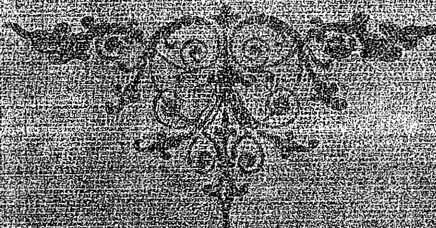
Α. ΒΛΑΧΟΣ

ΛΕΞΙΚΟΝ ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΟΝ



ΕΚΔΟΤΗΣ Γ. Ν. ΣΙΔΕΡΗΣ - ΑΘΗΝΑΙ

ΣΧΟΛΕΙΑ

ΤΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

ΒΡΑΒΕΙΟΝ

ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ ΜΙΤΣΗ

(ΦΡΟΝΤΙΔΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ
ΤΩΝ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ, ΚΥΠΡΙΩΝ)

ΤΩι ΕΚ ΚΥΠΡΟΥ Αντωνιάδη Παν.

ΜΑΘΗΤΗι ΤΗΣ Β' ΤΑΞΕΩΣ ΤΟΥ ΑΒΕΡΩΦΕΙΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΔΙΑΚΡΙΘΕΝΤΙ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΥΠΡΙΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ ΣΧΟΛΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1934 - 1935



Ο ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΗΣ — Ο ΓΕΝ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΛΕΞΙΚΟΝ

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΟΝ

ΣΥΝΤΑΧΘΕΝ

ΥΠΟ

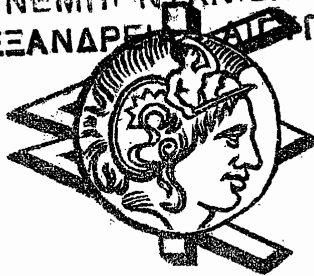
ΑΓΓΕΛΟΥ ΒΛΑΧΟΥ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΡΙΤΗ

ΔΙΩΡΘΩΜΕΝΗ ΚΑΙ ΕΠΗΥΞΗΜΕΝΗ

Ἀρχὴ παιδεύσεως ἡ τῶν ὀνομάτων ἐπίσκεψις.

ΑΝΤΙΣΘΕΝΗΣ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΠΑΡΑ ΤΩ ΕΚΔΟΤΗ Ι. Ν. ΣΙΔΕΡΗ



ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΟΛΟΓΟΥ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Πλὴν τῶν πολλῶν καὶ ποικίλων δυσχερειῶν, καθ' ὧν ἔχει νὰ παλαίσῃ ὁ τὸν λεκτικὸν καὶ φραστικὸν πλοῦτον οἱασδήποτε γλώσσης εἰς ἄλλην μεταφράζων λεξικογράφος, ἀπαντᾷ καὶ ἄλλην, πολὺ σπουδαιοτέραν καὶ πρώτην πασῶν, ὁ ἐπιχειρῶν νὰ ἀποδώσῃ διὰ ξένων ὀνομάτων τὰς λέξεις τῆς νέας ἑλληνικῆς· τὴν μεγάλην δ' αὐτὴν δυσχέρειαν ἀποτελεῖ ἡ παντελὴς μέχρι σήμερον ἔλλειψις πλήρους ὁπωσοῦν λεξιλογίου τῆς γλώσσης ἡμῶν, ἐκτεινομένου ἀπὸ τῆς κατωτάτης αὐτῆς βαθμίδος μέχρι τῆς ἀνωτάτης, ἀπὸ τοῦ στόματος τοῦ λαοῦ μέχρι τῆς γραφίδος τῶν λογίων καὶ ἐπιστημόνων, ἀπὸ τοῦ ἐργαστηρίου μέχρι τῆς ἀκαδημαϊκῆς καθέδρας, ἀπὸ τῆς ὁδοῦ μέχρι τοῦ ἄμβωνος καὶ τοῦ βήματος Διότι καὶ ἂν πρὸς στιγμὴν ὑποτεθῇ ἀληθεύουσα ἐξ ἀπόψεως τύπων καὶ γραμματικῆς ἡ διγλωσσία, ἣν κατηγοροῦσι τῶν σημερινῶν ἑλλήνων οἱ νωποὶ τῆς γλώσσης αὐτῶν ἀναμορφωταί, ἀλλ' ἐξ ἀπόψεως ὅμως λεξικογραφικῆς ἡ νέα ἑλληνικὴ γλῶσσα, ἡ ζῶσα, ἡ ὁπωσδήποτε γενικῶς λαλουμένη σήμερον ἢ γραφομένη, εἶνε μία καὶ ἡ αὐτή· οὐδ' ἔχει τὸ δικαίωμα ὁ λεξικογράφος νὰ χωρίσῃ τὰς λέξεις αὐτῆς εἰς τάξεις περιωπῆς ἢ εὐγενείας, καὶ νὰ προτιμήσῃ ταύτας ἀποκλείων ἐκείνας. Οὗτος, ὡς ἔλεγεν ὁ γράφων πρὸ εἰκοσιπέντε ἤδη ἐτῶν, προλογιζόμενος τοῦ ἐπιτόμου ἑλληνογαλλικοῦ του λεξικοῦ, οὐδὲν ἄλλο εἶνε ἢ χρονογράφος τῆς γλώσσης. Καθῆκον αὐτοῦ ἔχει νὰ ταμιεύσῃ ὅ,τι ἡ χρῆσις ἐκύρωσεν, ὅ,τι οἱ πολλοὶ ἐδημιούργησαν ἢ παρεδέχθησαν, ὅ,τι καλὸν ἢ καὶ κακὸν ἐνίοτε, ὀρθὸν ἢ καὶ πολλάκις ἐσφαλμένον ἐνομοθέτησεν ὁ λαός· διότι οὗτος μόνος εἶνε ὁ παντοκράτωρ καὶ ἀνέκκλητος τῆς

γλώσσης δημιουργὸς καὶ νομοθέτης. Δὲν εἶνε δὲ βεβαίως λαὸς οὔτε τὰ ἀγράμματα μόνον πλήθη οὔτε μόνοι οἱ πεπαιδευμένοι ἐπίλεκτοι· ἀλλὰ πάντες ὁμοῦ, καὶ οὗτοι καὶ ἐκεῖνοι, συνεργαζόμενοι εἰς μόρφωσιν καὶ τελείωσιν καὶ πλουτισμὸν τῆς γλώσσης, χωρὶς τινος μεταξὺ αὐτῶν συνεννοήσεως, ἄνευ ὡρισμένου προγράμματος ἢ προτεθειμένου σκοποῦ, ἀγόμενοι ὅμως ἀναγκαίως ὑπὸ τοῦ ζῶντος καὶ ἀκραιφνοῦς πνεύματος τῆς γλώσσης, βραδέως χωροῦντες, οὐδέποτε δὲ δι᾽ ἁλμάτων, καὶ ἐπιδρῶντες εἰκότως ἐπ᾽ ἀλλήλων, οἱ μὲν διὰ τῆς πρωτοβουλίας αὐτῶν συνήθως, οἱ δὲ διὰ τῆς ὑπερτάτης κυρώσεως τῆς κοινῆς χρήσεως.

Ἡ χρῆσις αὕτη ἡ κοινὴ εἶνε καὶ πρέπει νὰ ἦνε ὁ μόνος γνώμων τοῦ γράφοντος λεξικόν. Ἀπόπειραι δημιουργίας λέξεων καινῶν καθημέραν γίνονται παρ᾽ ἡμῖν· καὶ φυσικώτατον εἶνε νὰ γίνωνται, διότι αἱ ἀπὸ τῆς πνευματικῆς ἡμῶν κοινωνίας μετὰ τῶν ξένων ἐθνῶν ἀνάγκαι πληθύνονται ὁσημέραι, ἡ ἐκ τῆς ἑσπερίας δὲ συνεχὴς εἰσαγωγὴ καὶ ἰδεῶν καὶ πραγμάτων ἐπιβάλλει ἀναπόδραστον τὴν ὀνομασίαν αὐτῶν. Πλὴν ὅμως τῆς ἀληθοῦς ταύτης καὶ ἐπιβλητικῆς ἀνάγκης, ἔχει παρ᾽ ἡμῖν ἀπό τινος ἡ τῶν ὀνομάτων δημιουργία καὶ ἄλλην πηγήν. Τὸ μὲν ἐκ ποιητικῆς δῆθεν χρείας καὶ πρὸς ἔκφρασιν καινοφανῶν νοημάτων· τὸ δὲ ἐξ ὑποτιθεμένης ἀνεπαρκείας τῆς γραφομένης γλώσσης καὶ εἰς θεραπείαν τῆς περιαδομένης σχολαστικῆς ἀποκλειστικότητος αὐτῆς καὶ πτωχείας· τὸ δὲ ἐκ τῆς ἀτιθάσσου ὀνοματοποιοῦ ὁρμῆς τῆς πρωτοτυπίαν διωκούσης νεογενοῦς μεγαλοφυΐας· ἀληθῶς ὅμως καὶ κατ᾽ οὐσίαν ἐξ ἀτελοῦς γνώσεως τῆς γλώσσης τῆς ἑλληνικῆς καὶ τῶν θησαυρῶν αὐτῆς, προάγονται καθ᾽ ἡμέραν εἰς φῶς, διὰ τοῦ περιοδικοῦ ἰδίως καὶ μάλιστα τοῦ καθημερινοῦ τύπου, λέξεις καινοφανεῖς τὴν ὄψιν καὶ περίεργοι τὴν μορφήν, ἄλλαι μὲν ἀπὸ τοπικῶν διαλέκτων ἀνθολογούμεναι, ἄλλαι δὲ στρεβλώματα ὑγιῶν ἄλλως λέξεων τοῦ γραφομένου λόγου, ἄλλαι ἀσύμφυλα συνθέματα ἑλληνικῶν καὶ ξένων ὀνομάτων, καὶ ἄλλαι τέλος ἄσκοπα καὶ ἀτυχῆ νεοπλάσματα, ἀποστολὴν ἔχοντα νὰ πλουτίσωσι δῆθεν καὶ κρατύνωσι καὶ μορφώσω-

σιν εἰς γνησίαν καὶ ζῶσαν ἑλληνικὴν γλῶσσαν τὸ παράδοξον κρᾶμα, ὅπερ ἐπελάβοντό τινες ἐσχάτως νὰ ἀναστήσωσιν εἰς ὄργανον τῶν διανοημάτων τοῦ ἑλληνικοῦ κόσμου.

Καὶ περὶ τὴν ἐπιβολὴν μὲν ταύτην τῶν αὐτοκλήτων νομοθετῶν τῆς νέας ἑλληνικῆς γλώσσης δὲν φρονεῖ ὁ γράφων ὅτι ἔχει λόγον τινὰ οἱονδήποτε ἢ καθῆκον νὰ διατρίψῃ ἄλλως, ἢ μόνον ὅπως παρατηρήσῃ, ὅτι εἶνε μὲν αὕτη εὐεξήγητος, ἀλλὰ ματαία ὅμως καὶ ἀκίνδυνος εὐτυχῶς. Εἶνε εὐεξήγητος, οὐ μόνον ὡς φυσικῶς ἐπελθοῦσα ἀντίδρασις κατὰ τῶν ἀττικῶν δογμάτων γνωστοῦ λεξιφάνους, οὗτινος ὑπερετιμήθη παρ' εὐπτοήτων ἰδιωτῶν ὁ κίνδυνος, ἀλλὰ καὶ ὡς ἀναπόφευκτον ἑλληνικὸν κροῦσμα τοῦ νεωτεριστικοῦ πυρετοῦ, ὅστις ἐν παντὶ σχεδὸν δεσπόζει σήμερον τῆς τε διανοητικῆς καὶ καλλιτεχνικῆς καὶ βιομηχανικῆς ἔτι παραγωγῆς ἐν τῷ νεωτέρῳ κόσμῳ. Πανταχοῦ σχεδὸν τῆς Εὐρώπης βλέπει τις σήμερον ἀνατρεπόμενα τὰ καθεστῶτα καὶ ἀπορριπτόμενα τὰ εὖ κείμενα παλαιά. Ὁ συνωστισμὸς εἶνε τοσοῦτος ἐν πάσῃ ἀγορᾷ, ὥστε μόνον τὸ καινὸν καὶ τὸ ἔκτροπον, τὸ διὰ παντὸς μέσου διατυμπανιζόμενον, κατορθοῖ νὰ ὑπερκύψῃ πρὸς φήμην ἢ χρηματισμόν. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ σύγχρονος πνευματικὴ δρᾶσις νέους καθ' ἡμέραν ἀνακηρύσσει θεούς· οὐδενὸς δὲ σχεδὸν ἐξ αὐτῶν οἱ βωμοὶ μένουσιν ἔρημοι προσκυνητῶν, διότι τούτου μὲν ἡ λατρεία εἶνε προσιτὴ καὶ εἰς τὰ ἰσχνότατα βαλάντια, ἐκείνου δὲ τὸ εὐαγγέλιον καὶ εἰς τὰ πτωχότατα τῶν πνευμάτων. Τοιαύτην πιθανῶς φιλοδοξίαν λατρείας καινῆς ἔχει καὶ ἡ τῶν γλωσσικῶν ἡμῶν νεωτεριστῶν ἐπιβολή, εὐεξήγητος μέν, ὡς ἀνωτέρω ἐλέχθη, ἀλλ' ἄσκοπος ὅμως καὶ ἀκίνδυνος. Ἄσκοπος, διότι, ὡς διδάσκει ἡ ἱστορία, οὐδέποτε ἀτομικὸς ἀγὼν οἱοσδήποτε κατώρθωσε νὰ ἀνακόψῃ τὸν ῥοῦν γλώσσης τινός, ἢ νὰ στρέψῃ αὐτὸν πρὸς τὰ ὀπίσω, ἢ καὶ νὰ μεταβάλῃ κἂν τὴν κοίτην τοῦ ῥεύματος. Ἀκίνδυνος, διότι οἱ νεωτερίζοντες σήμερον Ἕλληνες γλωσσοτέχναι δὲν δύνανται νὰ καταταχθῶσι — πρὸς δυστυχίαν μὲν βεβαίως τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων ἀλλὰ πρὸς ἡσυχίαν ὅμως τῆς γλώσσης τῆς ἑλληνικῆς—μεταξὺ τῶν ποιητῶν

ἐκείνων καὶ λογογράφων, οἵτινες σημαίνουσιν ἐποχὴν καὶ δημιουργοῦσιν ἢ ἀναπλάττουσι γλώσσας.

Ὅσον ὅμως ἀφορᾷ εἰς τὰς νεοτεύκτους λέξεις, τὰς ἐκ τῆς νεωτεριστικῆς ἐκείνης τάσεως προελθούσας καὶ δσημέραι προερχομένας, καὶ περὶ ὧν ἰδίως προσήκει ἐνταῦθα ὁ λόγος, ταύτας δὲν δύναται βεβαίως οὐδ' ὀφείλει νὰ ταμιεύσῃ ὁ γράφων λεξικόν, πρὶν ἢ τὰς ἀποδεχθῇ καὶ κυρώσῃ ἡ χρῆσις ἡ κοινή. Τοῦτο δὲν ἐγένετο μέχρι τοῦδε, λίαν δὲ ἀμφίβολον εἶνε, ἐφ' ὅσον τοὐλάχιστον ὑγιαίνει ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα, ἂν θὰ γείνῃ ἐν ἐγγυτέρῳ ἢ ἀπωτέρῳ μέλλοντι.

Ἀλλὰ τῶν ἄλλων καὶ πολλῶν λέξεων τὸ πλῆθος, αἵτινες ἀπὸ ἐτῶν ἤδη εἰσάγονται εἰς τὴν γλῶσσαν ἐκ παντοίων ἀληθινῶν ἀναγκῶν, ἐπιστημονικῶν ἢ τεχνικῶν καὶ κοινωνικῶν, μεταβαίνουσαι δὲ βαθμηδὸν ἀπὸ τοῦ καλάμου τῶν γραφόντων εἰς τὸ στόμα τῶν λαλούντων, γίνονται κτῆμα διαρκὲς τῆς γλώσσης, ταύτας καθῆκον ἔχει ἀπαραίτητον νὰ ἀναγράψῃ ὁ συντάσσων λεξικὸν τῆς νέας ἑλληνικῆς, καὶ ἐννοῶν νὰ ἐκτελέσῃ εὐσυνειδήτως τὸ ἔργον του. Πόθεν ὅμως νὰ ἀρυσθῇ καὶ περισυλλέξῃ, οὐ μόνον αὐτὰς ἀλλὰ καὶ τὸν ἄλλον λεκτικὸν καὶ φραστικὸν πλοῦτον τῆς γλώσσης; Ἐν τούτῳ ἰδίως κεῖται ἡ μεγάλη ἐκείνη δυσχέρεια, περὶ ἧς ἐν ἀρχῇ τῶν γραμμῶν τούτων ὁ λόγος.

Λεξιλόγιον πλῆρες ἢ σχεδὸν πλῆρες τῆς νέας κοινῆς ἑλληνικῆς γλώσσης—κοινῆς, ἐννοεῖται, κατ' ἀντιδιαστολὴν πρὸς τὰς διαλέκτους καὶ τὰ ἰδιώματα, περὶ ὧν ἐνταῦθα δὲν πρόκειται—οὐδὲν ὑπάρχει ἐκδεδομένον. Οἱ συντάξαντες κατὰ καιροὺς νεοελληνικὰ λεξικὰ ἠρκέσθησαν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀντιγράψαντες τοὺς προηγητὰς αὐτῶν, ἐλάχιστα δὲ συνεισέφεραν εἰς καταρτισμὸν τοιούτου λεξιλογίου. Ἡ ἐλπὶς ἣν εἶχεν ὁ γράφων, ὅτε πρὸ εἴκοσι καὶ πέντε ἐτῶν ἐξέδιδε τὸ πρῶτον ἑλληνογαλλικὸν αὐτοῦ λεξικόν, δὲν ἐπραγματοποιήθη δυστυχῶς. Ἤλπισε τότε, κατορθώσας διὰ πολλοῦ κόπου καὶ ἐκ πολυετῶν σημειώσεων νὰ προσθέσῃ ἓξ σχεδὸν χιλιάδας λέξεων εἰς τὸ ὀνοματολόγιον τοῦ ἑλληνογαλλικοῦ λεξικοῦ

τοῦ μακαρίτου Βυζαντίου, ὅτι οἱ μετ' αὐτὸν ἐρχόμενοι ἤθελον συνεχίσει τὴν ἐργασίαν αὐτοῦ καὶ προσπαθήσει νὰ αὐξήσωσιν, ἕκαστος ἐκ τῶν ἐνόντων, τὸ λεξικογραφικὸν ἐκεῖνο ταμίευμα. Ἀλλ' ἡ ἐργασία δυστυχῶς πάντων τῶν συνταξάντων ἔκτοτε λεξικὰ τῆς νέας ἑλληνικῆς γλώσσης ὑπῆρξεν ἀντιγραφικὴ μᾶλλον ἢ συγγραφική. Ἐκτὸς ὀλίγων, ὀλιγίστων νέων λέξεων, τὸ λοιπὸν καὶ κύριον ὀνοματολογικόν των κεφάλαιον ἀντεγράφη ἐκ τῶν παλαιοτέρων λεξικῶν, ἢ καὶ ἐκ τοῦ λεξικοῦ τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς, ὅθεν καὶ παρελήφθησαν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ λέξεις ἄχρηστοι, οὐδέποτε λεχθεῖσαι ἢ γραφεῖσαι ἢ μέλλουσαι κἂν πιθανῶς νὰ γραφῶσιν. Ἄλλοι δέ, τῆς δημοτικῆς μᾶλλον γλώσσης θιασῶται, οἰκείως δὲ ἄλλος πρὸς ἄλλην διατελοῦντες τῶν ἑλληνικῶν διαλέκτων, ἐθησαύρισαν ἐν τοῖς ἔργοις αὐτῶν λέξεις ὁμιλουμένας μὲν ἴσως—ὡς αὐτοὶ τοὐλάχιστον βεβαιοῦσιν—εἰς ταύτην ἢ ἐκείνην τὴν ἑλληνικὴν χώραν, ἀλλ' ἀκατανοήτους ὅμως εἰς τὸν καθόλου ἑλληνικὸν λαόν, καὶ ἀτόπους ἑπομένως εἰς λεξικὸν τῆς κοινῆς αὐτοῦ γλώσσης.

Ἐπιχειρήσας ὁ γράφων νὰ προβῇ εἰς τὴν σύνταξιν ἑλληνογαλλικοῦ λεξικοῦ, οὐχὶ πλέον ἐπιτόμου, ἀλλ' ἐκτεταμένου καὶ ὅσον τὸ δυνατὸν πλήρους, ἀναλόγου δὲ πρός τε τὴν ἀπὸ εἰκοσαετίας μεγάλην ἀνάπτυξιν καὶ μόρφωσιν τῆς γλώσσηςκαὶ τὰς ἀνάγκας τῶν σπουδαζόντων ἢ γραφόντων τὴν γαλλικὴν ἑλλήνων ἢ τῶν τὴν ἡμετέραν μελετώντων ξένων, ἤθελε βεβαίως ἀπολειφθῆ τοῦ ἔργου του, ἂν ἐπὶ εἰκοσαετίαν ὅλην δὲν εἶχε ταμιεύσει ἐξ ἀκοῆς ἢ ἀναγνώσεως χιλιάδας ὅλας λέξεων, παλαιοτέρων ἢ νέων, αἵτινες δὲν εἶχον ἔτι καταχωρισθῆ εἰς νεοελληνικὸν λεξικόν. Ἡ συλλογὴ αὕτη, ἄσκοπος τὸ κατ' ἀρχὰς καὶ ἐξ αὐθορμήτου οὕτως εἰπεῖν λεξιθηρίας γινομένη, μετεβλήθη εἰς σκοπιμωτέραν ἐργασίαν, ὅτε, περισσεύσας σχολῆς μετὰ μακρὰν δημόσιον ὑπηρεσίαν,—χάρις εἰς τὴν περὶ τούτου εὐμενῆ μέριμναν τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως,—ἠδυνήθη ὁ γράφων νὰ ἀσχοληθῇ ἀνετώτερον εἰς τὴν συστηματοποίησιν καὶ συμπλήρωσιν τῶν σημειώσεων ἐκείνων, καὶ νὰ ἐπιληφθῇ ἐπὶ τῇ βάσει ὡρισμένου σχεδίου τῆς συντάξεως τοῦ ἀνὰ χεῖρας λεξικοῦ.

Παρέστη τότε ἡ ἀνάγκη νὰ ἀναγνωσθῶσιν ἐκ νέου πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον εἰδικὰ ἐπιστημονικὰ καὶ τεχνολογικὰ συγγράμματα, νὰ ἀναδιφηθῶσι προϋπολογισμοὶ δημόσιοι καὶ ὀργανικοὶ νόμοι, τελωνιακὰ δασμολόγια καὶ συμβάσεις σιδηροδρομικαὶ καὶ συγγραφαὶ ὑποχρεώσεων, πολλαὶ δὲ νὰ φυλλομετρηθῶσι μονογραφίαι, ὅθεν προσεδοκᾶτο καὶ μιᾶς μόνης ἢ δύο λέξεων τὸ θέρος. Πολλὰ ἐκ τῆς ἐπιπόνου ταύτης ἐργασίας συνελέχθησαν νέα ὀνόματα, οὐχὶ ἐννοεῖται πάντα δόκιμα οὐδὲ καλαισθήτως δημιουργημένα, ἀλλ' ἐν χρήσει ὅμως διατελοῦντα, καὶ δικαιούμενα ἑπομένως νὰ καταλάβωσι θέσιν ἐν τῷ λεξικῷ τῆς γλώσσης. Οὐχ ἧττον ἐδίστασεν ἐνίοτε—τὸ ὁμολογεῖ—ὁ γράφων ἐνώπιον τοῦ τερατομόρφου σχηματισμοῦ πολλῶν ἐκ τῶν νεοκόπων τούτων γλωσσικῶν νομισμάτων, οὐδὲ κατώρθωσε νὰ πείσῃ ἑαυτόν, ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ γράφωνται ἢ νὰ λέγωνται ὑπὸ στόματος ἑλληνικοῦ, καὶ ὅτι ἔπρεπεν ἑπομένως νὰ καταχωρισθῶσιν εἰς λεξικὸν τῆς κοινῆς γλώσσης λέξεις, ὁποῖαι ἐν παραδείγματι αἱ: κρατερωματοπρίστης, κρυψέγγραφος, διατακτοράρχης, κρικόθεστρον, πυρηνοκνώδοντες, ἐξελικτρωτὸν μετόχλιστρον, καὶ ὅσας ἄλλας ὁμοίας ἢ καὶ χείρονας ὀφείλει ἡ στρατιωτικὴ ἰδίως γλῶσσα εἰς τὴν παίδευσιν καὶ καλαισθησίαν νομοθέτου ἀναγαγόντος μεταξὺ ἄλλων καὶ τὸ τσαροῦχι εἰς ἀττικώτατον ταρρούχιον.

Ἐκτὸς δὲ τῶν νεολογιῶν τῆς γραφομένης, ἀπαραίτητος ἐπεβάλλετο εἰς τὸν γράφοντα ἡ ἐπιμελὴς συγκομιδὴ τοῦ ἀφθόνου πλούτου τῆς ὁμιλουμένης γλώσσης, ἰδίως δὲ τῶν δημοτικῶν ὀνομάτων, οὐδ' αὐτῶν τῶν κοινοτάτης χρήσεως ξενικῶν ἐξαιρουμένων. Ἐάν, ὡς προερρέθη, ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα σήμερον εἶνε λεξικογραφικῶς μία καὶ μόνη, βαθμίδες δὲ μόνον αὐτῆς διάφοροι δύνανται καὶ πρέπει νὰ ὀνομασθῶσιν αἱ ποικίλαι αὐτῆς φάσεις, ἁρμοζόμεναι ἄλλη ἑκάστοτε ἄλλως πρός τε τὰ πρόσωπα καὶ τὰ πράγματα καὶ τὰς περιστάσεις, καὶ πρὸς τὸν τόπον δὲ πολλάκις αὐτὸν ὅθεν ὁ λόγος, οὐ μόνον οὐδὲν ὑπάρχει τὸ δυνάμενον νὰ δικαιολογήσῃ τὸν ἐκ τῶν ἑλληνικῶν λεξικῶν ἀποκλεισμὸν τῶν δημοτικῶν

λέξεων, ὡς ἐν πολλοῖς τούτων μέχρι τοῦδε συνέβη, ἀλλ' εὐλογωτάτη τοὐναντίον καὶ ἀναπόδραστος εἶνε ἡ ὅσον τὸ δυνατὸν πλήρης αὐτῶν ἀναγραφή. Τοῦτο δὲ ὑπῆρξε τὸ ἐπιπονώτατον καὶ δυσχερέστατον τοῦ προκειμένου ἔργου μέρος· οὐδὲ θὰ ἐπήρκουν εἰς ἱκανὴν αὐτοῦ συντέλεσιν αἱ παλαιαὶ καὶ ὁσημέραι αὐξανόμεναι σημειώσεις τοῦ γράφοντος, ἂν δὲν εἶχε προθύμους εἰς τοῦτο ἐπικούρους πολυτίμους φίλους, ὧν αἱ εἰδικαὶ γνώσεις πλειστάκις ἀνεπλήρωσαν τὴν ἄγνοιαν αὐτοῦ καὶ ἀπορίαν, προκειμένου ἰδίως περὶ τῆς ἀναγραφῆς καὶ ἀποδόσεως τῶν κοινῶν ὀνομάτων ζώων καὶ φυτῶν, ἅτινα ἀτελέστατα μέχρι τοῦδε εἶχον ἀναγραφῆ εἰς τὰ ἑλληνικὰ λεξικὰ καὶ ἐσφαλμένως ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἶχον ἀποδοθῆ.

Οὕτω κατηρτίσθη, οὐχὶ βεβαίως τέλειον—διότι τίς δύναταί ποτε νὰ ἀξιώσῃ ὅτι ἐπέτυχε τελειότητα λεξικογραφικῆς ἐργασίας; —ἀλλ' ὅσον τὸ δυνατὸν πληρέστερον τὸ λεξιλόγιον τῆς γραφομένης σήμερον ἢ ὁμιλουμένης ἑλληνικῆς γλώσσης, διὰ τῆς προσθήκης δεκαπέντε περίπου χιλιάδων λέξεων εἰς τὸ ἐν ἔτει 1871 ἐκδοθὲν ὑπὸ τοῦ γράφοντος ἐπίτομον ἑλληνογαλλικὸν λεξικόν.

Ἀλλ' ἁπλῆ ὅμως ὀνομάτων ἀναγραφὴ καὶ ξηρὰ αὐτῶν μετάφρασις—διὰ πολλῶν μάλιστα συνωνύμων—ἥκιστα συνήθως βοηθεῖ τὸν συμβουλευόμενον τὸ λεξικόν, ἂν δὲν συνοδεύωσιν αὐτήν, ὅπου ἀνάγκη, φράσεις καὶ παραδείγματα, ἑρμηνεύοντα μὲν τῆς λέξεως τὰς διαφόρους σημασίας καὶ τὰς ἀποχρώσεις αὐτῆς τὰς ποικίλας, καθοδηγοῦντα δὲ εἰς προσήκουσαν χρῆσιν τῶν ξένων συνωνύμων δι' ὧν αὕτη ἀποδίδεται. Πλὴν δὲ τῶν ἐπεξηγηματικῶν τούτων φράσεων, ὅσαι συντελοῦσιν εἰς ὀρθὴν τῆς λέξεως ἑρμηνείαν ἢ χρῆσιν, ἀναγκαία ἐπίσης παρίσταται ἡ συναγωγὴ τῶν φράσεων ἐκείνων καὶ ἰδιωτισμῶν τῆς ὁμιλουμένης ἰδίως γλώσσης, οἵτινες καὶ τοῦ πνεύματος αὐτῆς εἶνε χαρακτηριστικοί, οὔτε δύνανται νὰ ἑρμηνευθῶσι κατὰ λέξιν, ἀλλὰ πρέπει νὰ ἀποδοθῶσι δι' ἀντιστοίχου φράσεως ξένης. Τοῦτο ῥητέον καὶ περὶ τῶν κοινοτέρων ἡμῶν παροιμιῶν, αἵτινες πᾶσαι σχεδὸν ἔχουσι τὴν ἰσοδύναμον αὐτῶν γαλλικήν. Καὶ ταύτας καὶ ἐκείνας προσεπάθησεν ὁ γρά-

φων νὰ συγκομίσῃ ὅσον τὸ δυνατὸν ἀφθονωτέρας, τάσσων ἑκάστην ὑπὸ τὴν κυριωτέραν τῆς φράσεως λέξιν καὶ ἀποφεύγων κατὰ τὸ δυνατόν, συντομίας χάριν, τὴν ἐπανάληψιν. Δὲν ἐξήντλησε βεβαίως τὸν φραστικὸν πλοῦτον τῆς γλώσσης, ἀλλ' οὐδὲ ἤλπισέ ποτε ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ τὸ κατορθώσῃ, στερούμενος οἱουδήποτε πρὸς τοῦτο βοηθήματος, πλὴν τῆς πενιχρᾶς παραδειγμάτων ἀναγραφῆς, ἣν παρέχουσι τὰ μέχρι τοῦδε ἐκδεδομένα λεξικά, καὶ ἠναγκασμένος ὢν νὰ ἀντλῇ κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ τῆς μνήμης αὐτοῦ, ἥτις οὔτε ἑτοίμη ἦτο πάντοτε οὔτε προσηκόντως πολλάκις ἐφωδιασμένη. Φρονεῖ ὅμως ὅτι καὶ οὕτω γενόμενον, ὡς ἐγένετο, τὸ ἔργον αὐτοῦ πληροῖ ἐπαισθητὸν μέχρι τοῦδε κενὸν ἐν τῇ ἑλληνικῇ λεξικογραφίᾳ· ἐλπίζει δὲ ὅτι ὅσοι μετ' αὐτὸν ἐπιχειρήσωσιν ὁμοίαν ἐργασίαν δὲν θέλουσι μόνον ἀρκεσθῇ νὰ τὸν ἀντιγράψωσιν—ἔστω καὶ οὐδὲ μνημονεύοντες κἂν αὐτοῦ, ὡς συνειθίζεται τοῦτο σήμερον ἐν τῇ ἑλληνικῇ τῶν γραμμάτων πολιτείᾳ,—ἀλλὰ καὶ θέλουσι φιλοτιμηθῇ νὰ προσθέσωσι τὸν λίθον αὐτῶν εἰς τὸ ἀτελές του κτίριον, ὅπως συμπληρωθῇ οὕτω βαθμηδὸν εἰς ἄρτιον καὶ τέλειον τὸ λεξικογραφικὸν τῆς γλώσσης ἡμῶν οἰκοδόμημα.

Ὡς πρὸς τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἑλληνικῶν ὀνομάτων διὰ τῶν ἀντιστοίχων γαλλικῶν, πᾶσαν αὐτοῦ τὴν ἐπιμέλειαν κατέβαλεν ὁ γράφων, ὅπως ἐπιτευχθῇ ἡ ἀπαραίτητος ἐν τούτῳ ἀκρίβεια, καὶ πολλὰς πολλάκις ἐδαπάνησεν ὥρας, θηρεύων εἰς εἰδικὰ συγγράμματα τὸν ἀναγκαῖον ἐπιστημονικὸν ἢ τεχνικὸν ὅρον, ἐξονυχίζων τῶν συνωνύμων τὰς δυσδιακρίτους διαφοράς, ἐπανορθῶν τὸ ἐσφαλμένον παραδεδεγμένης ἤδη ἑρμηνείας, καὶ προσπαθῶν ἐκ παντὸς τρόπου νὰ ἀποφύγῃ τὰ λάθη, ἅτινα οὔτε σπάνια οὔτε ἀσήμαντα ἐνίοτε ἀπήντα εἰς τῶν προηγητῶν αὐτοῦ τὰ ἔργα. Πολλὰ δὲ ἠδύνατο νὰ παραθέσῃ εἰς κύρωσιν τῶν λόγων του παραδείγματα, ἂν δὲν ἐνόμιζε τοῦτο ἄσκοπον καὶ ἄχαρι ὅλως ἐγχείρημα. Ἂν δέ που τι εὑρεθῇ καὶ ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ ἐσφαλμένον, εἰς ἀδυναμίαν πάντως καὶ ἀπορίαν τοῦ γράφοντος, οὐχὶ δὲ εἰς ἀμέλειαν ἢ ἀταλαιπωρίαν αὐτοῦ ἂς ἀποδώσῃ τοῦτο ὁ ἀναγνώστης, καὶ—ἂν δύ-

ναται—ἂς προσμετρήσῃ δικαίως τὴν ἐκ τῶν ἐνδεχομένων ἐλλείψεων τοῦ ἔργου τούτου δυσθυμίαν αὐτοῦ ἴσην κἂν πρὸς τὴν ἐπὶ τῇ εὑρέσει τοῦ ζητουμένου χάριν.

Μετὰ τὰ γενικώτερα ταῦτα περὶ τῶν βάσεων καὶ τοῦ σχεδίου ἐφ' ὧν συνετάχθη τὸ ἔργον τοῦτο, ὑπολείπεται βραχὺς ἔτι ὁ λόγος περί τινων λεπτομερειῶν, ὧν ἡ ἐκ τῶν προτέρων γνῶσις δύναται ἀσφαλέστερον νὰ ὁδηγήσῃ τὸν ἀναγνώστην εἰς χρῆσιν τοῦ βιβλίου, ἰδίως δὲ θέλει ἐνδείξει εἰς αὐτὸν τί δύναται νὰ ζητήσῃ καὶ τί πρέπει νὰ μὴ ζητήσῃ παρ' αὐτοῦ.

Σημειωτέον ἐν πρώτοις, ὅτι διαλεκτικαὶ καὶ ἰδιωματικαὶ λέξεις δὲν περιελήφθησαν ἐνταῦθα εἰμὴ μόνον ὅσαι διὰ τῆς ἐπικοινωνίας μετέστησαν κατ' ὀλίγον εἰς τὴν κοινὴν γλῶσσαν, καὶ οὐ μόνον ἐννοοῦνται ἀλλὰ κατὰ τὸ πλεῖστον καὶ λέγονται σήμερον ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Τοῦτο δὲ κρατεῖ καὶ περὶ τῶν ξενικῶν λέξεων, ὧν ἄλλας ἀλλαχοῦ ἀφθονώτερον, ποῦ μὲν ἰταλικάς, ποῦ δὲ τουρκικὰς καὶ σπανιώτερον σλαβικάς, διατηρεῖ ἔτι ἡ δημοτικὴ γλῶσσα, ἀδύνατον δὲ ἦτο νὰ περιλάβῃ πάσας τὸ λεξικὸν τοῦτο, χωρὶς νὰ ἐξογκωθῇ ἀσκόπως πέραν τοῦ προσήκοντος. Ἐξαίρεσιν τῶν ἀνωτέρω παρέσχεν ὁ γράφων εἰς διαλεκτικά τινα ὀνόματα ζώων καὶ φυτῶν, ὧν τὰ πλεῖστα δὲν ἔχουσι σήμερον ἄλλην ἑλληνικὴν ὀνομασίαν, καὶ εἰς ὀλιγίστας λέξεις τοῦ ἀθηναϊκοῦ ἰδιώματος, ἀκραιφνέστατον ἐχούσας τὸν τύπον τῆς παλαιᾶς ἑλληνικῆς εὐγενείας, τὸ μὲν εἰς τὴν γενέτειραν πόλιν χαριζόμενος, τὸ δὲ ὅπως περισώσῃ αὐτὰς ἐκ τοῦ κατακλυσμοῦ τῆς γλωσσικῆς ἀφομοιώσεως.

Ἐπίσης δὲν ἦτο δυνατόν, ἀλλ' οὐδ' ἀναγκαῖον, νὰ περιληφθῇ ἐνταῦθα ὅλον τὸ δυσαρίθμητον πλῆθος τῶν ὑποκοριστικῶν (εἰς —άκι,—άκος,—ούτσικος,—ούλης,—ίτσα,—οῦλα, κ.λ.) καὶ μεγεθυντικῶν (εἰς —αρος, —άρα, —οῦκλα κ. λ.) τῆς δημοτικῆς γλώσσης· διότι οὐδὲν σχεδὸν ὑπάρχει οὐσιαστικὸν αὐτῆς ἢ ἐπίθετον, τὸ μὴ δυνάμενον νὰ μεταβληθῇ εἰς ὑποκοριστικὸν ἢ μεγεθυντικὸν διὰ τῶν καταλήξεων ἐκείνων. Διὰ τοῦτο δὲ ἀνεγράφησαν μόνον τὰ κοινότατα ἐξ αὐτῶν, καὶ ἰδίως ὅσα ἔχουσιν ἀντίστοιχον γαλλικὴν

λέξιν, τῶν δὲ ἄλλων ἡ πρόχειρος διὰ τοῦ petit ἢ grand γαλλικὴ μετάφρασις ἀφέθη ὡς εὐνόητος εἰς τὸν ἀναγνώστην.

Ὡς πρὸς τὰς ἐκ τοῦ λεξικοῦ τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς παραλαμβανομένας λέξεις ὑπὸ τοῦ γραπτοῦ ἰδίως λόγου, δὲν εἶνε περιττὸν νὰ σημειωθῇ, ὅτι ἀνεγράφησαν ἐν τῷ λεξικῷ τούτῳ ἐκεῖναι μόνον ἐξ αὐτῶν, ὅσων ἡ χρῆσις ἀπέβη κοινοτέρα καὶ τὸ σημαινόμενον ἑπομένως εὐκόλως νοητὸν εἰς τοὺς πολλούς· κατελείφθησαν δὲ εἰς τὰ λεξικὰ τῆς ἀρχαίας γλώσσης αἱ ἄλλαι πᾶσαι, ὅσας εἴτε εἰσάγει στιγμιαίας ἀνάγκης πρόχειρος θεραπεία ἢ καὶ ζῆλος πολλάκις ἀρχαϊσμοῦ ἢ γλαφυρότητος, εἴτε—καὶ ταύτας πολὺ ἀφθονώτερον — εἰσβιάζουσιν ἐκ συστήματος εἰς τὴν γλῶσσαν οἱ ἄγαν καθαρεύοντες, οἱ τὴν δι᾽ ἁλμάτων προσέγγισιν αὐτῆς εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐπιδιώκοντες. Αἱ λέξεις αὗται, ὧν αἱ πλεῖσται ἀνατέλλουσι σήμερον καὶ δύουσι συνήθως αὔριον, δὲν δύνανται νὰ θεωρηθῶσιν ὡς πολιτογραφηθεῖσαι ὑπὸ τῆς κοινῆς χρήσεως, καὶ διὰ τοῦτο οὐδὲ τόπον εἶχον ἐν τῷ ἀνὰ χεῖρας βιβλίῳ.

. . . .

ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Ἡ ἀπὸ μακροῦ ἤδη ἐπελθοῦσα παντελὴς ἐξάντλησις τῶν δισχιλίων ἀντιτύπων τῆς πρώτης ἐκδόσεως τοῦ ἀνὰ χεῖρας βιβλίου κατέστησεν ἀναγκαίαν τὴν ἀνατύπωσιν αὐτοῦ· ἀσμένως δὲ ἀπεδέχθην τὴν πρὸς τοῦτο γενομένην μοι πρότασιν τοῦ φιλοκάλου ἐκδότου κ. Ι. Σιδέρη, καὶ παραδίδω σήμερον εἰς τὸ κοινὸν τὴν νέαν ταύτην ἔκδοσιν τοῦ Ἑλληνογαλλικοῦ μου Λεξικοῦ, μεγάλως μὲν κατὰ τὸν πλοῦτον τῶν λέξεων ηὐξημένην, διωρθωμένην δὲ κατὰ τὰ σπουδαιότερα τῶν τυπογραφικῶν ἢ ἄλλων παροραμάτων τῆς πρώτης ἐκδόσεως.

Τὴν ἐντὸς βραχέος σχετικῶς χρονικοῦ διαστήματος ἐξόδευσιν τοῦ βιβλίου, μαρτυροῦσαν τὴν ὑπὸ τοῦ κόσμου τῶν γραμμάτων εὐμενῆ αὐτοῦ ἀποδοχήν, ὁμολογῶ ὅτι δὲν ἤλπιζον τοσοῦτον ταχεῖαν, ὅσην καὶ ἂν εἶχον, εὐεξήγητον ἄλλως, πατρικὴν στοργὴν πρὸς τὸ διὰ πολλοῦ κόπου καὶ μόχθου κυοφορηθὲν πνευματικόν μου τέκνον, καὶ ὁσονδήποτε ἂν ἐπλανώμην περὶ τὰς ἐλλείψεις αὐτοῦ καὶ τὰς ἀτελείας, τὰς ἀναποφεύκτους πάντως εἰς πᾶσαν λεξικογραφικὴν ἐργασίαν. Ἀλλ' ἂν ὅμως, παρὰ τὴν τόσην μου πλάνην, δὲν προσεδόκων τὸ μαρτύριον τοῦτο τῆς εὐδοκιμήσεως τοῦ ἔργου μου, δὲν διστάζω νὰ ὁμολογήσω, ὅτι πολὺ ὀλιγώτερον ἀνέμενον νὰ κυρώσῃ ἔτι ἐκφανέστερον τὴν ἐπιτυχίαν του ἡ μετὰ θρησκευτικῆς οὕτως εἰπεῖν εὐλαβείας πιστὴ αὐτοῦ ἀντιγραφή, τὸ μὲν ὑπὸ τῶν ἐξ ἐπαγγέλματος τυποκλόπων καὶ τῶν ἑτοίμως παρ' αὐτοῖς ἀντὶ πενιχροῦ κερματίου θητευόντων, τὸ δὲ ὑπὸ τῶν ἐξ ὑπογυίου γλωσσοτεχνῶν, τῶν ὑπὸ σοφίας παντοδαπῶν γινομένων κατὰ τὸ ἀρχαῖον λόγιον.

Διότι δὲν ἠγνόουν μέν, ἐξ ἰδίας πείρας πολλάκις διδαχθείς, ὅτι αἱ κρατοῦσαι παρ' ἡμῖν σήμερον εὐρεῖαι καὶ φιλελεύθεροι ἰδέαι καὶ ὁ περισσῶς σπαργῶν νεοελληνικὸς πολιτισμὸς ἀπὸ πολλοῦ ἤδη κατέβαλον εἰς ἔδαφος πάντα ἠθικὸν φραγμόν, περιφρουροῦντά πως ἄλλοτε τὴν πνευματικὴν ἰδιοκτησίαν, ἔβλεπον δὲ προσέτι ἀκωλύτως λειτουργοῦντα κύκλῳ τὰ σεμνὰ ἐργοστάσια, τὰ ἀπὸ τῆς ἀνέτου καρπώσεως τοῦ ξένου κτήματος μακαρίως ψωμιζόμενα· ὅτι ὅμως ἡ λογοκλόπος ἐκτίμησις τοῦ ἔργου μου ἤθελε προβῆ οὐ μόνον μέχρις εὐλαβοῦς ἀντιγραφῆς ὅλης σχεδὸν τῆς φρασεολογίας αὐτοῦ, ἀλλὰ μέχρι καὶ ἀπαραλλάκτου καὶ τυφλῆς ἐπαναλήψεως αὐτῶν ἔτι τῶν τυπογραφικῶν του σφαλμάτων καὶ τῶν συντακτικῶν αὐτοῦ παραδρομῶν, τοῦτο, ὁμολογῶ, δὲν εἶχον τολμήσει νὰ τὸ φαντασθῶ.

Ἡ τιμὴ αὕτη, ἡ τοσοῦτον περιφανὴς καὶ πάσης μου φαντασίας ὑπερτέρα, βαθέως, ἐννοεῖται, μὲ συνεκίνησεν· ἡ δὲ συγκίνησίς μου θὰ ἐκινδύνευεν ἴσως καὶ νὰ ἐξαρθῇ μέχρις ὑπεροψίας,

ἂν ἔβλεπον ὅτι μόνον τὸ ἔργον μου εἶχε γείνει ἐξαιρετικῶς ἀντικείμενον τοιαύτης καὶ τοσαύτης τιμητικῆς διακρίσεως· ἀλλ' ὅσον ὅμως καὶ ἂν ἐσώθην ἀπὸ τοῦ δαίμονος τῆς ἀλαζονείας, βλέπων τὸ αὐτὸ λογοκλοπικὸν θυμίαμα προσφερόμενον ἐπίσης ἄφθονον καὶ εἰς ἄλλα λογοτεχνήματα, συνησθάνθην οὐχ ἧττον εὐγνωμόνως, ὅτι ἡ τιμὴ ἐκείνη μοὶ ἐπέβαλεν ὡς ἀναγκαῖον κἂν ἀντίδωρον τὴν ὑποχρέωσιν νὰ καταστήσω τὸ ἔργον μου ἔτι ἀξιώτερον τῆς εὐμενοῦς προσοχῆς τῶν προθύμων αὐτοῦ ἀντιγραφέων, αὐξάνων τὸ λεξιλόγιον αὐτοῦ κατὰ πέντε περίπου χιλιάδας νέων ὀνομάτων.

Αἱ οὕτω προστεθεῖσαι ἐν Συμπληρώματι λέξεις συνελέχθησαν κατὰ τὸ πλεῖστον αἱ μὲν ἐξ ἀναγνωσμάτων καὶ εἰδικῶν βιβλίων, αἱ δὲ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ τοῦ λαοῦ, καὶ ἄλλαι — ἱκανῶς πολλαὶ καὶ αὗται — ἐκ τῆς πολυτίμου Συναγωγῆς νέων λέξεων τοῦ ἀοιδίμου Στεφάνου Κουμανούδη. Ἐκ τῆς συναγωγῆς ταύτης ἠδυνάμην ἴσως νὰ ἀντλήσω ἀφθονώτερον, πρόχειρον ἔχων ἐν αὐτῇ τὸ πολὺ πλῆθος τῶν νεοτεύκτων λέξεων, ὅσας ἰδίως ἐπρομήθευσεν εἰς τὸν σοφὸν αὐτῆς συντάκτην ἡ σύγχρονος ἐφημεριδογραφία· ἀλλ' ὅσας ἐξ αὐτῶν παρέδραμον εἶχον ἤδη ἐκπνεύσει, μόλις τεχθεῖσαι ὑπὸ τοῦ καινοσπούδου ζήλου τῶν γεννητόρων, οὐδὲ εἶχον κατορθώσει νὰ περιέλθωσιν εἰς χρῆσιν κοινήν. Τοιαύτας λέξεις καὶ σήμερον ἔτι ἐξακολουθεῖ ἀτρύτως χαλκεύων ὁ καθημερινὸς ἰδίως τύπος· ἀλλ' ἡ γένεσίς των αὕτη, ὅσον εὐγενὴς καὶ ἂν ὑποτεθῇ, δὲν ἀρκεῖ μόνη νὰ παράσχῃ εἰς αὐτὰς δικαίωμα εἰσόδου εἰς λεξικὸν τῆς κοινῆς γλώσσης.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 25 Ἰουλίου 1909

Α. Β.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΙΣ ΑΠΟΚΟΠΩΝ

αἰτιολ.	αἰτιολογικῶς.
ἁλιευτ.	ἁλιευτικὴ λέξις.
ἄλλ.	ἄλλως.
ἀμετ.	ἀμεταβάτως.
ἀνάλ.	ἀνάλογος.
ἀνατ.	ἀνατομικὸς ὅρος.
ἀντων.	ἀντωνυμία.
ἀπειλ.	ἀπειλητικῶς.
ἀπολ.	ἀπολύτως.
ἀπρόσ.	ἀπρόσωπον· ἀπροσώπως.
ἀριθ.	ἀριθμός· ἀριθμητικῶς.
ἀρν.	ἀρνητικῶς.
ἀρχ.	ἀρχαῖον, ἀρχαία κ.λ.
ἀρχαιολ.	ἀρχαιολογικῶς.
ἀρχιτ.	ἀρχιτεκτονικῶς.
Βλ. βλ.	βλέπε.
βοτ.	βοτανικὴ λέξις.
γεωγρ.	γεωγραφικῶς.
γεωλ.	γεωλογικῶς.
γεωμ.	γεωμετρικῶς.
γραμμ.	γραμματικῶς.
Γραφ.	λέξις ἢ ἔκφρασις τῆς Γραφῆς.
δημ.	δημώδης· δημωδῶς.
διδ.	διδακτικῶς.
διοικ.	διοικητικῶς.
εἰρων.	εἰρωνικῶς.
ἐκκλ.	ἐκκλησιαστικῶς.
ἐμπορ.	ἐμπορικῶς.
ἐν.	ἐνίοτε.
ἐνν.	ἐννοεῖται.
ἔντ.	ἔντομον.
ἐπιθ.	ἐπιθετικῶς.
ἐπίρ.	ἐπίρρημα.
ἐπιρ.	ἐπιρρηματικῶς.
ἐπιφ.	ἐπιφώνημα.
ἐρωτ.	ἐρωτηματικῶς.
εὐφημ.	εὐφημιστικῶς.
ζωολ.	ζωολογικὸς ὅρος.
ἠλεκτ.	ἠλεκτρολογικὸς ὅρος.
θεατρ.	θεατρικῶς.
θεολ.	θεολογικῶς.
θηλ.	θηλυκόν.
ἰατρ.	ἰατρικῶς.
ἱστορ.	ἱστορικῶς.
ἰχθ.	ἰχθύς.
καταχρ.	καταχρηστικῶς.
κοιν.	κοινῶς.
κυρ.	κυρίως.
κωμ.	κωμικῶς.
λατ.	λατινιστί.
μαθημ.	μαθηματικῶς.
μαθητ.	μαθητικῶς.
μέσ.	κατὰ μέσην διάθεσιν.
μετ. μετοχ.	μετοχή.
μεταβ.	μεταβατικῶς.
μεταφ.	μεταφορικῶς.
μετεωρ.	μετεωρολογικῶς.
μετρ.	μετρικῶς.
μηχαν.	μηχανικῶς.
μόρ.	μόριον.
μουσ.	μουσικῶς.
ναυπηγ.	ὅρος ναυπηγικός.
ναυτ.	ναυτικὴ λέξις.
νεολ.	νεολογία.
νομ.	νομικὸς ὅρος.
νόσ.	νόσημα.
ξεν.	ξενικὴ λέξις.
ξυλουρ.	ξυλουργικὸς ὅρος.
ὁδοπ.	λέξις ὁδοποιΐας.
οἰκ.	οἰκιακῶς.
οἰκοδ.	λέξις οἰκοδομικῆς.
οὐδ.	οὐδέτερον, οὐδετέρως.
οὐσ.	οὐσιαστικῶς.
παθ.	παθητικῶς.
παιδ.	παιδικὴ γλῶσσα.
παροιμ.	παροιμία· παροιμιακῶς.
περιλ.	περιληπτικῶς.
περιφρ.	περιφρονητικῶς.
πληθ.	πληθυντικῶς.
ποιητ.	ποιητικῶς.
πολιτ.	πολιτικῶς.
πρόθ. προθ.	πρόθεσις· προθετικῶς.
πυρ.	λέξις τοῦ πυροβολικοῦ.
q' un.	quelq' un.
qc.	quelque chose.
ῥαπτ.	λέξις τῆς ῥαπτικῆς.

σιδηροδ......	σιδηροδρομικὴ λέξις.	ὑπερθ.......	ὑπερθετικῶς.
σπ..........	σπανίως.	φιλοσ.......	φιλοσοφικῶς.
στρ.........	στρατιωτικῶς.	φρ..........	φράσις.
συγκρ.......	συγκριτικῶς.	φυσιολ......	φυσιολογικῶς.
συνεκδ......	συνεκδοχικῶς.	φυτ.........	φυτόν.
τακτ........	ὅρος τακτικῆς.	χαρτοπ......	ἐν χαρτοπαιγνίῳ.
τεχν........	λέξις τῶν τεχνῶν.	χειρ........	χειρουργικῶς.
τηλεγρ......	τηλεγραφικὸς ὅρος.	χημ.........	χημικῶς,
τριτοπρ	τριτοπρόσωπον· τριτοπροσώπως.	χρον........	χρονικῶς.
		χυδ..........	χυδαίως.
ὕβρ.........	ὕβρις· ὑβριστικῶς.		

Ἄλλων σπανιώτερον ἀπαντωμένων ἀποκοπῶν εἶνε πρόχειρος καὶ εὐνόητος ἡ συμπλήρωσις.

ΕΞΗΓΗΣΙΣ ΣΗΜΕΙΩΝ

§ . . χωρίζει τὰς διαφόρους τῆς λέξεως ἐκδοχάς.

; . . διαστέλλει τὰς συνωνύμους γαλλικὰς λέξεις καὶ τὰς παραλλαγὰς ἐνίοτε τῆς σημασίας.

|| . . διακρίνει ἀπ' ἀλλήλων τὰς διαφόρους φράσεις.

(. .) πλὴν τῆς ὑποδείξεως τοῦ γένους τῶν ὀνομάτων καὶ τῆς ἀμέσως μετὰ τὴν λέξιν δηλώσεως τοῦ εἴδους αὐτῆς, περιλαμβάνει ἐπίσης λέξεις δυναμένας νὰ ἀντικαταστήσωσι τὴν προηγουμένην· π. χ. *τεῖχος* (τὸ)—*ἀμέσως* (ἐπίρ.)—τὸν ἀπήλλαξα τοῦ ὅρκου του (τῆς ὑποσχέσεώς του), **je l'ai dégagé ds son serment (de sa promesse)**=τὸν ἀπήλλαξα τοῦ ὅρκου του, **je l'ai dégagé de son serment**; τὸν ἀπήλλαξα τῆς ὑποσχέσεώς του, **je l'ai dégagé de sa promesse.**

[. .] πλὴν τῆς ὑποδείξεως τῆς τάξεως εἰς ἣν ἀνήκει ἡ λέξις ἢ ἡ φράσις, περιλαμβάνει καὶ λέξεις χρησιμευούσας εἰς συμπλήρωσιν τῆς φράσεως, δυναμένας δὲ νὰ ῥηθῶσιν ἢ νὰ ἐννοηθῶσι πρὸς τοῦτο. π.χ. [ναυτ.]=ναυτικὴ λέξις·—**en bonne [et due] forme=en bonne forme; en bonne et due forme** κ λ.

ΛΕΞΙΚΟΝ

ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΟΝ

Α

Α, α [ἄλφα] (τὸ), alpha; première lettre de l'alpha bet grec; § [ἀριθμ.] α', un; ,α, mille.

α — [*ἐν συνθέσει, μόριον στερητικὸν ἢ ἀρνητικόν*] in-; [*καὶ κατὰ τροπὴν πρὸς τὸ ἑπόμενον σύμφωνον*] il-; im-; ir-; π. χ. ἄ-δικος, in-juste; ἄ-νομος, il-légal; ἀ-θάνατος, im-mortel; ἄψογος, ir-réprochable.

ἄ (σύνδ.) βλ. *ἄν*.

ἆ! ἆ! (ἐπιφ.) ah! oh! [*ἀποδοκιμαστικῶς*] fi! ‖ ἆ! τί ὡραῖα! ah! que cela est beau! ‖ ἆ τὸν ἄθλιον! ah! le misérable; ‖ ἆ! ἔτσι; ah! c'est comme ça? ‖ ἆ, τί ἀηδία! fi! l'horreur!

ἀβαθὴς (ὁ, ἡ) qui n'est pas profond; peu profond; plat; bas; ‖ ἀβαθὲς πινάκιον, assiette plate; ‖ ἀβαθῆ ὕδατα, eaux basses.

ἀβαθμολόγητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas [eu] de grade; non gradué; non gradé.

ἄβαθος (ὁ) βλ. *ἀβαθής*.

ἀβάκιον (τὸ) petite planche; planchette; § [tablette d'] ardoise; ‖ γράφω εἰς τὸ ἀβάκιον, écrire sur l'ardoise; § échiquier; damier; § [τεχν.] taquet.

ἀβακίσκος (ὁ) tablette.

ἀβακωτὸς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] à plaque.

ἄβαλτος (ὁ) qui n'a pas été porté (; mis); neuf. Βλ. καὶ *ἀφόρετος*.

ἀβανιά (ἡ) calomnie; fausse accusation; médisance.

ἀβανιάρης (ὁ) calomniateur.

ἄβαξ (ὁ) planche à tracer des figures de géométrie (des calculs numériques); § plateau; § [ναυτ.] tableau; [ναυτ. πυρ.] plaque.

ἀβάπτιστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas baptisé.

ἄβαπτος (ὁ, ἡ) βλ. *ἄβαφος*.

ἀβαράρω [ξεν. ναυτ.], pousser au large; § parer; éviter un danger.

ἀβαρεσιὰ (ἡ) manque de fatigue; ardeur infatigable; infatigabilité; ‖ ἀβαρεσιὰ ποῦ τὴν ἔχει! est-il infatigable!

ἀβάρετος (ὁ) qui ne se lasse pas; infatigable; § qui n'est pas importun.

ἀβαρὴς (ὁ, ἡ) qui n'est pas pesant; léger; § [διδ.] impondérable; impondéré; ‖ τὸ φῶς εἶνε ἀβαρές, la lumière est impondérable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀβαρὲς τοῦ μαγνητικοῦ ῥευστοῦ, l'impondérabilité du fluide magnétique.

ἀβαρία (ἡ) avarie; ‖ ἀβαρία γενική, avarie commune (grosse); ‖ ἀβαρία μερική, avarie simple (particulière); ‖ κανονισμὸς ἀβαρίας, réglement d'avarie.

ἀβᾶς (ὁ) βλ. *ἀββᾶς*.

ἀβασάνιστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas été torturé (tourmenté); § non éprouvé (examiné; contrôlé).

ἀβασανίστως (ἐπίρ.) sans examen; à la légère; inconsidérément.

ἀβασίλευτος (ὁ, ἡ) sans roi; § [*ἐπὶ ἡλίου, σελήνης, κ. λ.*] non couché.

ἀβάσιμος (ὁ, ἡ) dénué de fondement; non fondé; controuvé.

ἀβασίμως (ἐπίρ.) sans fondement.

ἀβάσκαντος (ὁ, ἡ) qui n'est pas atteint de mauvais œil; non fasciné (charmé).

ἀβάστακτος (ὁ) insupportable.

ἀβάτευτος (ὁ) [*ἐπὶ ζώων*] qui n'a pas été sailli (couvert; monté). Βλ. *βατεύω*.

ἄβατος (ὁ, ἡ) impraticable; inaccessible; impénétrable; ‖ ἄβατος δρόμος, chemin impraticable; ‖ ἄβατος κορυφή, sommet inaccessible; ‖ ἄβατον δάσος, forêt impénétrable; [ἐν.] forêt vierge; ‖ ἄβατος ποταμός, rivière inguéable.

ἀβαφὴς (ὁ, ἡ) καὶ

ἄβαφος (ὁ) qui n'est pas teint; ‖ μαλλίον ἄβαφον, laine beige.

ἀββᾶς (ὁ) abbé.

ἄβγαλτος (ὁ) qui n'est pas sorti (; tiré, etc); § [jeune fille] qui n'a pas encore

été dans le monde; § [dent] qui n'a pas percé
ἀβδέλλα (ἡ) βλ. *βδέλλα*.
ἀβδελλᾶς (ὁ) βλ. *βδελλοπώλης*.
ἀβδηρίτης (ὁ) [κυρ.] abdéritain; [συνεκδ.] béotien; stupide; niais.
ἀβδηριτικὸς (ὁ) d'abdéritain; de béotien; bête; stupide.
ἀβδηριτισμὸς (ὁ) béotisme; stupidité; bêtise.
ἀβέβαιος (ὁ, ἡ) qui n'est pas sûr; incertain; douteux.
ἀβεβαιότης (ἡ) incertitude; ‖ ἡ ἀβεβαιότης τοῦ μέλλοντος, l'incertitude de l'avenir; ‖ εἶμαι εἰς ἀβεβαιότητα τί νὰ κάμω, je suis en suspens de ce que je dois faire; § instabilité.
ἀβεβήλωτος (ὁ, ἡ) non profané.
ἀβελτερία (ἡ) ineptie; sottise.
ἀβέλτερος (ὁ, ἡ) sot; inepte; insensé.
ἀβελτηρία (ἡ) βλ. *ἀβελτερία*.
ἀβίαστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas contraint (forcé); facile; naturel; simple; ‖ ἀβίαστον ὕφος. style coulant.
ἀβιάστως (ἐπίρ.) sans contrainte; naturellement; simplement.
ἀβιζότι (τὸ) [ξεν.] amorce [pour faire prendre feu].
ἀβίωτος (ὁ, ἡ) [κυρ. *ἐπὶ βίου*] insupportable; pénible. impossible.
ἄβλαβα (ἐπίρ.) sans dommage; sans faire de mal.
ἀβλάβεια (ἡ) innocuité.
ἀβλαβὴς (ὁ, ἡ) inoffensif; innocent; anodin; § non lésé (endommagé); illésé; entier; ‖ σῶος καὶ ἀβλαβής, sain et sauf.
ἄβλαβος (ὁ) inoffensif.
ἀβλαβῶς (ἐπίρ.) sans dommage; sans faire (sans se faire) de mal; innocemment.
ἄβλαπτος (ὁ, ἡ) non lésé; non endommagé; illésé; entier.
ἀβλάστητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas poussé (germé).
ἀβλασφήμητος (ὁ, ἡ) non blasphémé.
ἀβλεψία (ἡ) inattention; inadvertance; bévue; méprise; ‖ ἐξ ἀβλεψίας, par mégarde.
ἀβλόγητος (ὁ) non béni; § non marié par l'église.
ἀβοήθητος (ὁ, ἡ) privé de (laissé sans) secours; non secouru; ‖ τὸν ἐγκατέλειψεν ἀβοήθητον, il l'a délaissé.
ἀβοηθήτως (ἐπίρ.) sans secours.
ἀβόλετος (ὁ) impossible; infaisable; difficile; § incommode.
ἀβόλευτος (ὁ) non arrangé.
ἀβολίδωτος (ὁ, ἡ) [κυρ. cartouche] sans balle.
ἄβολος (ὁ) difficile [à manier; à traiter]; malaisé; incommode.
ἀβόσκητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas pâturé; non pâturé.
ἀβούλητος (ὁ, ἡ) involontaire.
ἀβουλήτως (ἐπίρ.) involontairement; sans le vouloir; malgré soi.
ἀβουλία (ἡ) inconsidération; irréflexion; imprudence; § [φιλοσ. νεολ.] aboulie.
ἀβούλιακτος (ὁ) qui n'a pas coulé à fond; qui n'a pas sombré.
ἀβούλλωτος (ὁ) non cacheté; non scellé; ‖ ἀβούλλωτον γράμμα, lettre non cachetée; ‖ ἀβούλλωτον ἔγγραφον, document non scellé.
ἄβουλος (ὁ, ἡ) irréfléchi; inconsidéré; imprudent.
ἀβούλως (ἐπίρ.) inconsidérément; sans réflexion.
ἀβούτηκτος (ὁ) non plongé (; trempé).
ἀβράβευτος (ὁ, ἡ) non récompensé; irrécompensé; ‖ δὲν θὰ σ' ἀφήσω ἀβράβευτον, je ne vous laisserai pas sans récompense.
ἀβράκωτος (ὁ) sans culotte; non culotté.
ἀβραμηλιά (ἡ) prunelier.
ἀβράμηλον (τὸ) prunelle.
ἄβραστος (ὁ) non bouilli (cuit); ‖ μετάξι ἄβραστον, soie écrue.
ἄβρεκτος (ὁ) καὶ
ἄβρεχος (ὁ) βλ. *ἄβροχος*.
ἀβροδίαιτα (ἡ) vie molle (sensuelle; efféminée; délicate).
ἀβροδίαιτος (ὁ, ἡ) qui mène une vie molle (efféminée); bon vivant; viveur.
ἀβροδιαίτως (ἐπίρ.) mollement; sensuellement.
ἀβρονιὰ (ἡ) tamier commun; sceau de la Vierge.
ἀβρὸς (ὁ) délicat; tendre; mou; douillet; ‖ ἀβροὶ τρόποι, des manières distinguées.
ἀβρότης (ἡ) délicatesse; tendresse; mollesse; ‖ ἡ ἀβρότης τῶν τρόπων του, la distinction de ses manières.
ἀβροτονίνη (ἡ) [χημ.] santonine.
ἀβροφρόνως (ἐπίρ.) d'une manière délicate; poliment; gracieusement.
ἀβροφροσύνη (ἡ) politesse; urbanité; civilité; obligeance; prévenance; gracieuseté; amabilité; gentillesse.
ἀβρόφρων (ὁ,ἡ) poli; honnête; aimable; gentil; prévenant; gracieux; obligeant.
ἀβροχία (ἡ) manque de pluie; sécheresse.
ἄβροχος (ὁ, ἡ) non mouillé (trempé; hu-

mecté); sec; || [μεταφ.] ἀβρόχοις ποσὶ [φρ.] tout d une haleine; d emblée; sans débrider.

ἀβρύνομαι, βλ. *ἐναβρύνομαι*.

ἀβρῶς (ἐπίρ.) délicatement; tendrement.

ἀβύζακτος (ὁ) καὶ

ἀβύζαστος (ὁ) non allaité.

ἀβύθιστος (ὁ, ἡ) non plongé(; sombré).

ἄβυσσος (ἡ) abîme; || τὰ κρίματα Κυρίου ἄβυσσος [φρ. Γραφ.], les jugements de Dieu sont des abîmes; || ἡ ἄβυσσος τοῦ παρελθόντος (τῆς αἰωνιότητος), le gouffre du passé (; l'éternité). || ἄβυσσος δυστυχημα abîme de malheurs.

ἀγαθὶς (ἡ) peloton [de fil]

ἀγαθοδαίμων (ὁ) bon génie.

ἀγαθοδότης (ὁ) qui fait le bien; bienfaiteur; dispensateur de biens

ἀγαθοεργία (ἡ) bienfaisance; bonne œuvre; bonne action; bienfait.

ἀγαθοεργὸς (ὁ, ἡ) bienfaisant; de bienfaisance: || ἀγαθοεργὰ καταστήματα, établissements de bienfaisance; établissements charitables.

ἀγαθοπιστία (ἡ) bonne foi; § crédulité.

ἀγαθόπιστος (ὁ, ἡ) qui est de bonne foi. § crédule.

ἀγαθοποιΐα (ἡ) bienfaisance; bien faire

ἀγαθοποιὸς (ὁ, ἡ) bienfaisant.

ἀγαθοποιῶ, faire le (du) bien.

ἀγαθὸς (ὁ) bon; brave; probe; honnête; || ἀγαθὸς ἄνθρωπος, un homme bon; un brave homme; || ἀγαθὴ ὑπόληψις, bonne réputation; || ἀγαθῇ τύχῃ! [φρ.] à la bonne heure! § simple; naïf; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀγαθόν, le bien; || ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ τόπου, pour le bien du pays; || τὸ ἄκρον (τὸ τέλειον) ἀγαθόν, le bien suprême; § [οὐδ. πληθ.] τὰ ἀγαθά, les biens; les richesses; || ἔχει ὅλα του τὰ ἀγαθά, il a tout ce qu'il pourrait désirer; || σοῦ εὔχομαι ὅλα τὰ ἀγαθά, je vous souhaite toutes sortes de prospérités; § [οὐσ. ναυτ.] βλ. *κανθός*.

ἀγαθότης (ἡ) bonté; probité; § simplicité; naïveté.

ἀγαθῶς (ἐπίρ.) avec bonté.

ἀγαθωσύνη (ἡ) bonté.

ἀγάλι, καὶ

ἀγάλια (ἐπίρ.) lentement; doucement; || ὁμιλεῖ ἀγάλια, il parle lentement; || ἀγάλια ἀγάλια, tout doucement; avec précaution; peu à peu; pas à pas; || ἀγάλια, μὴν τρέχῃς, tout beau, n'allez pas si vite; || ἀγάλια ἀγάλια γίνεται ἡ ἀγουρίδα μέλι [παροιμ.], βλ. *ἀγουρίδα*· § à voix basse; à petit bruit; § [ναυτ.] en douceur; § [εἰρων.] plus souvent; par exemple; allons donc.

ἀγαλλίασις (ἡ) transport de joie; jubilation; allégresse.

ἀγαλλιῶ, καὶ

ἀγαλλιῶμαι, καὶ

ἀγάλλομαι, être transporté de joie; jubiler; se réjouir.

ἄγαλμα (τὸ) statue; || ἔφιππον ἄγαλμα, statue équestre; || ἄγαλμα ἠκρωτηριασμένον (κολοβόν), [ἐν.] torse.

ἀγαλμάτιον (τὸ) statuette; figurine.

ἀγαλματοποιεῖον (τὸ) atelier de statuaire.

ἀγαλματοποιΐα (ἡ) statuaire; sculpture.

ἀγαλματοποιὸς (ὁ) statuaire; sculpteur.

ἀγαμία (ἡ) célibat; vie de garçon.

ἄγαμος (ὁ, ἡ) célibataire; garçon; || ἄγαμος βίος, vie de garçon; || ἄγαμος κυρία, demoiselle.

ἄγαν (ἐπίρ.) trop; || μηδὲν ἄγαν [γνωμ.], rien de trop; [ἀναλ.] pas de zèle.

ἀγανάκτησις (ἡ) indignation; exaspération; || φέρω (κινῶ) εἰς ἀγανάκτησιν, indigner.

ἀγανακτῶ, s'indigner; s'impatienter; s'exaspérer; s'emporter; se révolter; || ἀγανακτεῖ διὰ τὰς ὕβρεις σου, il s'indigne de vos injures; || μὴν ἀγανακτεῖτε, θὰ ἔλθῃ, ne vous impatientez pas, il va venir; || ἠγανάκτει διηγούμενος τὸ γεγονός, il s'exaspérait en racontant l'aventure; || ἡ πόλις ὅλη ἠγανάκτησε κατὰ τῆς ἀδικίας, toute la ville s est révoltée contre l injustice; § [μεταβ.] indigner; exaspérer.

ἄγανον (τὸ) barbe d'épi.

ἀγανὸς (ὁ) [*ἐπὶ ὑφάσματος*] qui n est pas serré; clair.

ἀγάνωτος (ὁ) non étamé.

ἀγάπη (ἡ) amour; affection; tendresse; || τοῦ ἔχει μεγάλην ἀγάπην, il lui porte une grande affection; || ἡ ἀγάπη τοῦ πλησίον, l'amour du prochain; || ἡ υἱϊκὴ ἀγάπη, l'amour filial; || ἡ πρὸς τὴν φίλην της ἀγάπη, la tendresse qu'elle a pour son amie; || ἡ χριστιανικὴ ἀγάπη, la charité [chrétienne]; || δι' ἀγάπην Θεοῦ! [φρ.], pour l'amour de Dieu! || [καὶ πληθ.] ἔπιασε ἀγάπαις μὲ..., il s'est lié d'amitié avec; § réconciliation; paix; || ἔκαμαν ἀγάπη, ils se sont réconciliés; ils ont fait la paix; § objet aimé; bien-aimé[e]; cher; chéri; || ἀγάπη μου! mon amour! mon chéri! ma chérie!

ἀγαπημένα (ἐπίρ.) en bonne amitié.

ἀγαπητικὴ (ἡ) καὶ

ἀγαπητικιὰ (ἡ) amante; maitresse; [οἰκ.] bonne amie.

ἀγαπητικὸς (ὁ) amant; amoureux; [οἰκ.] bon ami.

ἀγαπητὸς (ὁ) aimé; cher; chéri; affectionné; favori; aimable; || ἀγαπητός εἰς ὅλους, aimé de tous; || ἔγεινεν ἀγαπητός, il s'est fait aimer; || τό ἀγαπητόν μου χρῶμα, ma couleur favorite; || εἶνε πολὺ ἀγαπητός, il est très-aimable; || [ἐν προσφων.] ἀγαπητέ! mon cher! mon bon!

ἀγαπίζω réconcilier; [οὐδ.] se réconcilier; faire la paix.

ἀγαπῶ, aimer; affectionner; chérir; se plaire à; || ἀγαπῶ εἰλικρινῶς (ἐμπαθῶς, παραφόρως), aimer sincèrement (passionnément; éperdument); || ἡ σπουδὴ τῶν μαθηματικῶν εἶνε τὸ μόνον πρᾶγμα, τὸ ὁποῖον ἀγαπᾷ, l'étude des mathématiques est la seule chose qu'il affectionne; || ἀγαπᾷ τὴν μνήμην τοῦ πατρός του, il chérit la mémoire de son père; || τὶ ἀγαπᾶτε; que désirez-vous? que vous plaît-il? || ὅπως ἀγαπᾶτε, comme il vous plaira; [καὶ εἰρων.] à votre aise; || ὁρίσατε, ἂν ἀγαπᾶτε, entrez s'il vous plaît; || ἀγαπᾶτε ν' ἀρχίσετε; vous plaît-il de commencer? || ἀγαπῶ τὴν ἐξοχήν, j'aime (je me plais à) la campagne; || ἡ ἰτέα ἀγαπᾷ τὰ ὑγρὰ μέρη, le saule s'aime (se plaît) dans les lieux humides; || τὸν ἀγαπᾷ ποῦ τρελλαίνεται, elle raffolle de lui; || ὅποιος σ' ἀγαπᾷ σὲ κάμνει καὶ κλαῖς [παροιμ.], qui bien aime bien châtie; || ἀγαπῶ παιδὶ γιὰ κύρη καὶ σκυλὶ γιὰ νοικοκύρη [παροιμ.], qui m'aime aime mon chien; § devenir (tomber) amoureux de; s'éprendre de; [οἰκ.] s'amouracher de; || ἠγάπησε μίαν χορεύτριαν, il s'éprit d'une danseuse; § [ἀπολ.] faire la paix; se réconcilier; || ἔλα, ἂς ἀγαπήσωμεν, allons, faisons la paix; § [παθ. καὶ μέσ.] être aimé; s'aimer; se faire aimer; || δὲν κατώρθωσε ν' ἀγαπηθῇ, il n'a pu se faire aimer.

ἀγαρικὸν (τὸ) agaric.

ἄγαρμπος (ὁ) disgracieux; inélégant.

ἀγᾶς (ὁ) [ξεν.] ag[h]a.

ἀγαστὸς (ὁ) admirable; enviable.

ἀγγαρεία (ἡ) corvée.

ἀγγάρευμα (τὸ) [action de faire travailler à la] corvée.

ἀγγαρεύσιμος (ὁ, ἡ) corvéable.

ἀγγαρεύω, faire travailler à la corvée.

ἀγγειὸ (τὸ) pot de chambre.

ἀγγειοκρυπτόγαμος (ὁ, ἡ) [βοτ.] cryptogame vasculaire.

ἀγγεῖον (τὸ) vase; pot; || ἀρχαῖον ἀγγεῖον, vase antique; || πήλινον ἀγγεῖον, pot de terre; § [ἀνατομ.] vaisseau; § pot de nuit (de chambre); chaise percée; || κάθηται εἰς τὸ ἀγγεῖον, il est à la chaise; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] κακὸν ἀγγεῖον homme pervers; mauvais drôle; || αἰσχρὸν ἀγγεῖον, coquin.

ἀγγειοπλαστεῖον (τὸ) poterie.

ἀγγειοπλάστης (ὁ) potier.

ἀγγειοπλαστικὴ (ἡ) poterie.

ἀγγειόσπερμος (ὁ, ἡ) [βοτ.] angiosperme.

ἀγγειώδης (ὁ, ἡ) [βοτ.] vasculaire.

ἀγγελάκι (τὸ) petit ange; angelet; || [*ἐπὶ παιδίου*] εἶν' ἕνα ἀγγελάκι, c'est un petit chérubin.

ἀγγελία(ἡ) annonce; avis; avertissement; message; nouvelle; || ἡ ἀγγελία τοῦ θανάτου του, la nouvelle de sa mort; || αἱ ἀγγελίαι τῶν ἐφημερίδων, les annonces des journaux; § prospectus; affiche.

ἀγγελιαφόρος (ὁ) messager; § [στρατ.] ordonnance; planton.

ἀγγελίζω, être (devenir) un ange.

ἀγγέλικα (ἡ) [βοτ.] angélique; § espèce de boisson spiritueuse.

ἀγγελικὸς (ὁ) angélique; d'ange

ἀγγέλλω, annoncer; notifier; faire savoir. Βλ. καὶ *ἀναγγέλλω*.

ἄγγελμα (τὸ) message; avis; nouvelle.

ἀγγελοθωρῶ, βλ. *ἀγγελοφοροῦμαι*.

ἀγγελοκάμωτος (ὁ) βλ. *ἀγγελόμορφος*.

ἀγγελομαχῶ, agoniser.

ἀγγελόμορφος (ὁ, ἡ) fait (beau) comme un ange.

ἄγγελος (ὁ) ange [κυρ. καὶ μεταφ.]; § messager.

ἀγγελοῦδι (τὸ) βλ. *ἀγγελάκι*.

ἀγγελοφόρεμα (τὸ) transfiguration d'un agonisant.

ἀγγελοφοροῦμαι, se transfigurer [dans l'agonie de la mort]; agoniser.

ἀγγίζω βλ. *ἐγγίζω*.

ἄγγικτος (ὁ) intact; entier; tout neuf.

ἀγγλαβιτσιὰ (ἡ) filaria.

ἀγγουράκι (τὸ) cornichon.

ἀγγοῦρι (τὸ) concombre; § [μεταφ. χυδ.] difficulté; point difficile; nœud; incident; objection; || αὐτὸ εἶνε τὸ ἀγγοῦρι, voilà le nœud [de l affaire]; voilà le hic.

ἀγγουριὰ (ἡ) concombre [la plante].

ἀγγουροσαλάτα (ἡ) salade de concombres.

ἀγγουρόσπορος (ὁ) graine de concombre.

ἀγγουρόφυλλον (τὸ) pelure de concombre.

ἀγγρίζω, irriter.

ἀγγρίφι (τὸ) harpon; croc; crochet; § auberon [de serrure].

ἄγδαρτος (ὁ) non écorché.

ἄγδυτος (ὁ) qui n'est pas déshabillé
ἀγείνωτος (ὁ) βλ. ἀγένωτος
ἀγειτόνευτος (ὁ) sans voisinage; isolé.
ἀγελάδα (ἡ) vache; || [ἐπὶ γυναικὸς] ἔγεινε 'σὰν ἀγελάδα elle s'est avachie.
ἀγελαδάκι (τὸ) génisse
ἀγελαδάρης (ὁ) vacher.
ἀγελαδινὸς (ὁ) de vache.
ἀγελαῖος (ὁ) qui vit en troupe; qui va par bandes (par troupes); § [μεταφ.] commun; ordinaire.
ἀγέλαστος (ὁ) qui ne rit pas; morose; triste; || ἔχει τὸ ἀχεῖλι ἀγέλαστο, ses lèvres ne rient jamais; § qui n'a pas été trompé.
ἀγέλη (ἡ) troupeau; [συνεκδ.] bande; troupe.
ἀγεληδὸν (ἐπίρ.) en troupe; en troupeau; par bandes; en masse.
ἀγέμιστος (ὁ) qui n est pas rempli (; chargé); vide.
ἀγενεαλόγητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de généalogie; dont l'origine est inconnue.
ἀγένεια (ἡ) bassesse de naissance; basse condition (extraction); § bassesse; grossièreté; malhonnêteté
ἀγένειος (ὁ, ἡ) imberbe.
ἀγενὴς (ὁ, ἡ) qui est de basse naissance (condition; extraction); § mal élevé; mal-appris; malhonnête; grossier; § bas; vil; || πρᾶξις ἀγενής, action basse (vile).
ἀγέννητος (ὁ, ἡ) qui n'est pas [encore] né; non engendré; incréé.
ἀγενῶς (ἐπίρ.) malhonnêtement; grossièrement; bassement.
ἀγένωτος (ὁ) qui n'est pas mûr; vert; cru.
ἀγερασιά (ἡ) qualité (état) de celui qui ne vieillit pas; jeunesse éternelle.
ἀγέραστος (ὁ) qui ne vieillit pas; toujours jeune.
ἀγερωχία (ἡ) fierté; orgueil; hauteur; arrogance.
ἀγέρωχος (ὁ, ἡ) fier; hautain; arrogant; orgueilleux; impérieux; || ἀγέρωχον ἦθος, mine hautaine; air hautain; || ἀγέρωχος πολιτική, politique impérieuse.
ἀγερώχως (ἐπίρ.) fièrement; orgueilleusement; d'un air hautain (impérieux).
ἀγευμάτιστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas dîné.
ἄγευστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas goûté de; qui n'a pas l'expérience de; sevré de; || τίς ὁ λύπης ἄγευστος; qui est-ce qui n'a pas connu la douleur? § dont on n'a pas goûté.
ἀγεωγράφητος (ὁ, ἡ) qui ne connaît pas la géographie; § dont on n'a pas fait la description géographique.
ἀγεωμέτρητος (ὁ, ἡ) étranger à la géométrie.
ἀγεωργησία (ἡ) manque de culture.
ἀγεώργητος (ὁ, ἡ) non cultivé; inculte; || γαῖαι ἀγεώργητοι, des friches.
ἄγημα (τὸ) [ναυτ.] division [de manœuvre; d'abordage, etc].
ἀγήρατος (ὁ, ἡ) καὶ
ἀγήρως (ὁ, ἡ) qui ne vieillit pas; toujours jeune; [μεταφ.] éternel; impérissable.
ἅγια (τὰ) βλ. ἅγιος.
ἀγιάγκαθον (τὸ) chardon bénit.
ἀγιάζι (τὸ) [ξεν.] frais [du soir; du matin]; vent froid; bise.
ἁγιάζω, sanctifier; consacrer; bénir; || ὁ σκοπὸς ἁγιάζει τὰ μέσα, le but justifie (sanctifie) les moyens; § jeter de l'eau bénite; asperger; § [οὐδ.] devenir saint; || [μεταφ.] δὲν θὰ τὸν ἀφήσω ν' ἁγιάσῃ [φρ.], il ne le portera pas loin; il ne l'emportera pas en paradis.
ἀγιάρι (τὸ) [ξεν.] vérification (contrôle) [de balance].
ἁγίασμα (τὸ) sanctification; bénédiction; § aspersion; § eau bénite; § bénitier; fontaine sainte.
ἁγιασματάριον (τὸ) bréviaire; § βλ. ἁγιαστήριον.
ἁγιασμὸς (ὁ) sanctification; bénédiction; § aspersion; aspergès; § eau bénite.
ἁγιαστῆρα (ἡ) aspersoir; goupillon.
ἁγιαστήριον (τὸ) sanctuaire; bénitier; baptistère.
ἁγιαστοῦρα (ἡ) βλ. ἁγιαστῆρα.
ἀγιάτρευτος (ὁ) non guéri; inguérissable; incurable; irrémédiable.
ἀγιζότι (τὸ) βλ. ἀβιζότι.
ἁγιοβασιλειάτικος (ὁ) qui se fait (; est porté; est donné) le jour de l'an; || τὰ ἁγιοβασιλειάτικα, les étrennes.
ἁγιοβασιλόπηττα (ἡ) gâteau des rois.
ἁγιογδύτης (ὁ) sacrilège; voleur d'église; § voleur; usurier; ladre.
ἁγιογραφία (ἡ) peinture sacrée; § hagiographie.
ἁγιογραφικὸς (ὁ) qui concerne la peinture sacrée; § hagiographique.
ἁγιογράφος (ὁ) peintre d'église; peintre sacré; § hagiographe.
ἁγιοδημητριάτικον (τὸ) [ἐνν. λουλοῦδι] chrysanthème.
ἁγιοκέρι (τὸ) cierge.
ἁγιόκλημα (τὸ) chèvrefeuille.
ἁγιόξυλον (τὸ) saintbois; garou.
ἁγιοπούλι (τὸ) martin roselin; § glaréole.
ἁγιοπρεπὴς (ὁ, ἡ) qui convient à un saint; vénérable.

ἁγιοπρεπῶς (ἐπίρ.) saintement; vénérablement
ἁγιορίτης (ὁ) religieux du mont Athos.
ἅγιος (ὁ) saint; ‖ ἡ ἁγία Γραφή, l'Ecriture sainte; la Bible; ‖ τὸ ἅγιον βῆμα l'autel; ‖ ἡ ἁγία τράπεζα, la sainte table; la table du seigneur; ‖ τὸ Ἅγιον Ὄρος, le mont Athos; ‖ ὁ ἅγιος τάφος, le saint Sépulcre; ‖ [ἡ ἑορτὴ] τῶν ἁγίων Πάντων, la Toussaint; ‖ τὰ ἅγια τῶν ἁγίων, le Saint des Saints; ‖ τοῦ ἁγίου Ἰωάννου [ἑορτή], la Saint-Jean; ‖ κάμνει τὸν ἅγιον [φρ.], il fait le bon apôtre; ‖ ἅγιε Νικόλα βόηθα με, κούνα καὶ σὺ τὸ χέρι σου [παροιμ.], aide-toi, Dieu t'aidera; ‖ κατὰ τὸν ἅγιον τὸ κερί [παροιμ.], selon les gens l'encens; βλ. καὶ *κερί*. § [ὡς τίτλος] ὁ ἅγιος Ἀθηνῶν, Monseigneur d'Athènes; ‖ ἅγιε ἀρχιμανδρῖτα, Monsieur l'archimandrite; § [οὐσ.] τὰ ἅγια, l'ostensoir; le saint-sacrement.
ἁγιοταφίτης (ὁ) religieux du saint Sépulcre.
ἁγιοταφίτικος (ὁ) du saint Sépulcre.
ἁγιότης (ἡ) sainteté
ἁγιούπας (ὁ) vautour.
ἁγίως (ἐπίρ.) saintement.
ἁγιωσύνη (ἡ) sainteté.
ἀγκάβανος (ὁ) chardon-marie.
ἀγκαθάκι (τὸ) petite épine; épinette; écharde.
ἀγκαθένιος (ὁ) βλ. *ἀκάνθινος*.
ἀγκάθι (τὸ) épine; ‖ [μεταφ.] κάθημαι εἰς τ' ἀγκάθια [φρ.], je suis sur les épines; § chardon.
ἀγκαθολάπαθον (τὸ) bardane; glouton.
ἀγκαθότοπος (ὁ) chardonnière; ronceraie; hallier.
ἀγκαθωτός (ὁ) épineux; [βοτ.] échiné.
ἀγκαλά (σύνδ.) quoique; bien que; malgré que; ‖ ἀγκαλὰ καὶ τὸν εἶδα, quoique je l'aie vu; § [ἀπολ.] mais [en vérité]; quand j'y pense.
ἀγκάλη (ἡ) sein; bras; ‖ μὲ ἀνοικτὰς ἀγκάλας, à bras ouverts.
ἀγκαλιά (ἡ) les bras; sein; embrassement; § brassée; faisceau; ‖ μιὰ ἀγκαλιὰ ξύλα, une brassée de bois; § [ἐπίρ.] dans ses bras; dans les bras l'un de l'autre; ‖ ἦσαν ἀγκαλιά, ils se tenaient embrassés; ‖ παίρνω ἀγκαλιά, prendre dans ses bras.
ἀγκαλιάζω, serrer (presser) dans ses bras; embrasser; enlacer.
ἀγκάλιασμα (τὸ) embrassement; embrassade; étreinte.
ἀγκαλιαστὸς (ὁ) embrassé.
ἀγκαλίς (ἡ) brassée; faisceau; fagot; § [στρατ.] fascine; saucisson.
ἀγκαλῶ βλ. *ἐγκαλῶ*
ἀγκίδα (ἡ) καὶ
ἀγκίδι (τὸ) pointe (éclat) de bois; chicot; écharde; § barbillon [d'hameçon].
ἀγκιδωτὸς (ὁ) pointu.
ἀγκινάρα (ἡ) artichaut; § [μεταφ.] πατῶ εἰς τὴν ἀγκινάραν [φρ.], échouer; ne pas venir à bout; [οἰκ.] faire chou blanc.
ἀγκιναριὰ (ἡ) plante d'artichaut.
ἀγκιναρότοπος (ὁ) terrain planté en artichauts; artichautière.
ἀγκιναρόφυλλον (τὸ) feuille d'artichaut.
ἀγκιστρεύω prendre à l'hameçon; amorcer; § [μεταφ.] accrocher; leurrer; capter; attirer
ἀγκίστρι (τὸ) hameçon; ‖ δένω τὸ ἀγκίστρι, [ἁλιευτ.] empiler l'hameçon.
ἀγκιστροειδὴς (ὁ, ἡ) crochu.
ἄγκιστρον (τὸ) hameçon; § [ναυτ.] croc [de chaîne].
ἀγκιστρόνω βλ. *ἀγκιστρεύω*. § [ἁλιευτ.] ferrer [une ligne, etc].
ἀγκιστρωτὸς (ὁ) crochu.
ἀγκλιά (ἡ) calebasse.
ἀγκλίματα (τὰ) [ναυτ.] couchettes.
ἀγκοίνη (ἡ) [ναυτ.] drosse; racage.
ἀγκομάχημα (τὸ) καὶ
ἀγκομαχητὸν (τὸ) respiration difficile; essoufflement; [διδ.] anhélation; § ébrouement [de cheval]; pousse.
ἀγκομαχῶ, haleter; souffler; § [ἐπὶ ἵππου] s'ébrouer; battre des flancs.
ἀγκόνω, βλ. *ὀγκόνω*.
ἀγκοῦλα (ἡ) houlette.
ἄγκουρα (ἡ) βλ. *ἄγκυρα*.
ἀγκουρέτο (τὸ) grappin.
ἀγκοῦσα (ἡ) [ξεν.] angoisse.
ἀγκρίφι (τὸ) βλ. *ἀγγρίφι*.
ἀγκτηριάζω [ναυτ.], génoper.
ἀγκτηρίασμα (τὸ) génope.
ἀγκύλη (ἡ) [τυπογρ.] crochet ([]); § [στρατ.] maille; § filet [de la langue]; § [ναυτ.] œil.
ἀγκύλιον (τὸ) [ναυτ.] manille (anneau) [de chaîne]; § [στρατ.] maille; § [πληθ. ναυτ. δημ.] βλ. *ἐγκοίλια*.
ἀγκυλόνω, piquer.
ἀγκύλος (ὁ) recourbé; crochu.
ἀγκυλῶ [ἰατρ.], ankyloser.
ἀγκύλωμα (τὸ) piqûre; § picot.
ἀγκυλωματιά (ἡ) piqûre.
ἀγκύλωσις (ἡ) ankylose.
ἀγκυλωτὸς (ὁ) crochu; recourbé.
ἄγκυρα (ἡ) ancre; ‖ ἄγκυρα ἐπωτίδιος (τοῦ καπονιοῦ), ancre de bossoir; ‖ ἀγ-

κυρα ἔφεδρος (παρεξαρτίου), ancre de veille; || ἄγκυρα ἐπικρεμὴς (κρεμαστή), ancre en péneau; || ἱερὰ ἄγκυρα, maîtresse ancre; || [μεταφ.] ἄγκυρα ἐλπίδος (σωτηρίας), ancre de salut; || ῥίπτω (βυθίζω) τὴν ἄγκυραν, jeter (mouiller) l'ancre; mouiller; || αἴρω (ἀνασπῶ) τὴν ἄγκυραν, lever (déraper) l'ancre.

ἀγκυρίζω [ναυτ.] crocher; accrocher.

ἀγκύριον (τὸ) petite ancre.

ἀγκυρίς (ἡ) harpon; croc; crampon.

ἀγκύρισμα (τὸ) refoulement.

ἀγκυροβόλημα (τὸ) καὶ

ἀγκυροβολία (ἡ) action de jeter (de mouiller) l'ancre; ancrage.

ἀγκυροβόλιον (τὸ) ancrage; § mouillage.

ἀγκυροβόλον (τὸ) mouilleur.

ἀγκυροβολῶ, jeter l'ancre; mouiller; ancrer.

ἀγκυρόδεσμος (ὁ) nœud de bouline.

ἀγκυροδέτης (ὁ) bosse de l'ancre.

ἀγκυροδετῶ [ναυτ.], étalinguer.

ἀγκυροειδής (ὁ, ἡ) en forme d'ancre.

ἀγκυρόνω, καὶ

ἀγκυρῶ, faire mouiller; ancrer [un navire].

ἀγκών (ὁ) coude; || στηρίζω τὸν ἀγκῶνα, s'accouder; || ὠθῶ διὰ τοῦ ἀγκῶνος, coudoyer; § [ναυτ.] diamant [de l'ancre]; || ἀγκὼν τῆς ἐπωτίδος, porte-bossoir; || οἱ ἀγκῶνες [τοῦ σκάφους], les courbes.

ἀγκωνάρι (τὸ) encoignure; § coin [de rue]; coude; § pierre angulaire; pierre de taille.

ἀγκωναριά (ἡ) pierre angulaire.

ἄγκωνας (ὁ) coude.

ἀγκωνὴ (ἡ) coin; coude; encoignure; tournant; || κρυμμένος εἰς μίαν ἀγκωνήν, caché dans un coin; || εἰς τὴν ἀγκωνὴν τοῦ δρόμου, au coin (au tournant) de la rue. Βλ. καὶ *γωνία*.

ἀγκωνίσκος (ὁ) équerre d'angle.

ἀγλαΐζω, faire resplendir; illustrer; honorer; embellir; orner.

ἀγλάϊσμα (τὸ) ornement; charme; gloire.

ἀγλαόμορφος (ὁ, ἡ) qui a de belles formes; beau; charmant.

ἀγλαὸς (ὁ) brillant; illustre; beau; § riant; gai.

ἄγλυκος (ὁ) qui n'est pas assez doux; fade.

ἀγναντεύω, rencontrer; § apercevoir [de loin]; § regarder [en face].

ἀγνάντια (ἐπίρ.) vis-à-vis; en face.

ἀγνάντιος (ὁ) qui est en face (vis-à-vis); opposé.

ἁγνεία (ἡ) chasteté; pureté.

ἁγνίζω, purifier [par des expiations, etc]; expier.

ἅγνισμα (τὸ) καὶ

ἁγνισμός (ὁ) purification; expiation.

ἁγνιστήριος (ὁ, ἡ) expiatoire.

ἄγνοια (ἡ) ignorance; || ἡ ἄγνοια τοῦ καθήκοντος, l'ignorance du devoir; || ἐν ἀγνοίᾳ μου, à mon insu; || προφασίζομαι ἄγνοιαν [νομ.], prétendre cause d'ignorance.

ἁγνός (ὁ) chaste; pur; || ἁγνὰ ἤθη, des mœurs chastes; || εἶνε ἁγνὸν κρασί, c'est du vin pur.

ἁγνότης (ἡ) chasteté; pureté.

ἀγνοῶ, ignorer; ne pas savoir; ne pas connaître; || τὸ ἀγνοῶ ἐντελῶς, je n'en sais rien; || δὲν ἀγνοεῖς βεβαίως, ὅτι.., vous n'êtes pas sans savoir, que; || ἀγνοῶ ἂν ἀπατῶμαι, ἀλλὰ μοῦ φαίνεται, j'ignore si je m'abuse, mais il me semble; || ἀγνοεῖ τὴν γλῶσσαν, il ne connait pas la langue; || ἀγνοῶ τί νὰ πράξω, je ne sais que faire.

ἀγνωμονῶ, être ingrat; méconnaitre un bienfait; manquer de reconnaissance.

ἀγνωμόνως (ἐπίρ.) avec ingratitude; ingratement

ἄγνωμος (ὁ) qui n'a pas d'opinion; qui manque de jugement; borné.

ἀγνωμοσύνη (ἡ) ingratitude.

ἀγνώμων (ὁ, ἡ) ingrat.

ἀγνώριστος (ὁ, ἡ) inconnu; ignoré; § difficile à reconnaître; méconnaissable; || ἔγεινεν ἀγνώριστος, il est devenu méconnaissable.

ἁγνῶς (ἐπίρ.) chastement.

ἀγνωσία (ἡ) manque de connaissance; ignorance.

ἄγνωστος (ὁ, ἡ) inconnu; ignoré; obscur; || μοῦ εἶνε ἄγνωστος, il m'est inconnu; || ἔζησεν ἐκεῖ δύο ἔτη ἐντελῶς ἄγνωστος, il y vécut deux ans complètement ignoré; || ταξιδεύει ἄγνωστος, il voyage incognito; || ἕνας κάποιος ἄγνωστος, un je ne sais qui.

ἀγογγύστως (ἐπίρ.) sans murmurer; sans murmure.

ἀγοήτευτος (ὁ, ἡ) non ensorcelé (enchanté; charmé).

ἀγόμενον (τὸ) [ναυτ.] βλ. *ἄγω*.

ἄγομος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ πυροβόλου*] non chargé.

ἀγονία (ἡ) stérilité; infertilité; aridité.

ἄγονος (ὁ, ἡ) stérile; infécond; aride; improductif; || [μεταφ.] ἄγονος συζήτησις, discussion oiseuse; || καθιστῶ ἄγονον, rendre stérile; stériliser.

ἀγόνως (ἐπίρ.) stérilement; improductivement; sans profit.

ἀγορὰ (ἡ) marché; halle; [s]; ‖ πηγαίνει μόνος του εἰς τὴν ἀγοράν. il fait son marché lui-même; § foire; § place [publique]; ‖ περίτριμμα τῆς ἀγορᾶς [φρ.] batteur de pavé; polisson; vaurien; § achat; emplette; ‖ τὸ ἔχω ἐξ ἀγορᾶς, je l'ai acheté.

ἀγοράζω, acheter; ‖ ἀγοράζω τοῖς μετρητοῖς, acheter[au] comptant; ‖ σοῦ τὸ ἀγοράζω, je vous l'achète; ‖ αὐτός σ' ἀγοράζει καὶ σὲ πουλεῖ[φρ.], il vous vendrait [à beaux deniers comptants]; ‖ διὰ πόσον τόν ἀγοράζεις; [φρ.] à combien évaluez-vous (portez-vous) sa fortune? ‖ ἀγοράζω ψάρια 'ς τὸ γιαλὸ [παροιμ.], acheter chat en poche.

ἀγοραῖος (ὁ) de marché; de halle; ‖ ἀγοραία τιμή, prix de marché; prix courant; § trivial; vulgaire; bas; grossier; ‖ φράσεις ἀγοραῖαι, langage des halles.

ἀγοράκι (τὸ) petit garçon; garçonnet.

ἀγορανόμος (ὁ) agoranome.

ἀγοραπωλησία (ἡ) achat et vente; ‖ συμβόλαιον ἀγοραπωλησίας, contrat de vente.

ἀγόρασμα (τὸ) action d'acheter; achat; emplette.

ἀγοραστὴς (ὁ) acheteur; acquéreur.

ἀγοραστὸς (ὁ) acheté; vénal; ‖ ψωμὶ ἀγοραστόν, pain de boulanger.

ἀγόρευσις (ἡ) discours; [*πρὸς τὸν λαὸν ἐν.*] harangue; [*ἐπὶ δικαστηρίου*] plaidoyer.

ἀγορεύω, parler en public; faire un discours; porter la parole; haranguer; [*ἐπὶ δικαστηρίου*] plaider; ‖ ἠγόρευσε πρὸς τὸ πλῆθος, il a parlé à (il a harangué) la foule.

ἀγόρι (τὸ) garçon.

ἀγουρίδα (ἡ) raisin vert; verjus; ‖ ἀγάλια ἀγάλια γίνεται ἡ ἀγουρίδα μέλι [παροιμ.], avec le temps et la paille les nèfles mûrissent; pas à pas on va loin

ἀγουρέλαδον (τὸ) huile d'olives vertes; huile vierge.

ἄγουρος (ὁ) qui n'est pas mûr; vert; § [οὐσ.] garçon; jeune homme.

ἄγρα (ἡ) chasse; proie; gibier; § [*ἰχθύων*] pêche; § [μεταφ.] ἄγρα ψήφων, brigue de votes.

ἀγραβανιὰ (ἡ) gaînier.

ἀγραμμάτιστος (ὁ, ἡ) καὶ

ἀγράμματος (ὁ, ἡ) illettré; ignorant; ‖ εἶνε ἐντελῶς ἀγράμματος, il ne sait pas lire.

ἀγραμματωσύνη (ἡ) ignorance; ‖ φοβερὰ ἀγραμματωσύνη, ignorance crasse.

ἀγράμπελη (ἡ) βλ. *ἀγριάμπελος*.

ἄγραπτος (ὁ, ἡ) βλ. *ἄγραφος*.

ἀγραυλῶ, séjourner à la campagne; être en villégiature.

ἄγραφος (ὁ, ἡ) non écrit; ‖ ἄφησε δύο ἀράδαις ἄγραφαις, il a laissé deux lignes en blanc; ‖ χαρτὶ ἄγραφον, papier blanc; ‖ [καὶ μεταφ.] αὐτὸ εἶνε χαρτὶ ἄγραφον, c'est un écrit qui n'a aucune valeur; ‖ αὐτὸ εἶνε πάλιν ἀπὸ τὰ ἄγραφα [φρ.], en voilà du nouveau; en voici bien d'un autre (d'une autre).

ἀγράφως (ἐπίρ.) sans être écrit; sans écrire.

ἄγρευμα (τὸ) proie; capture; gibier; [*ἰχθύων*] pêche.

ἀγρεύσιμος (ὁ, ἡ) facile à prendre [à la chasse; à la pêche].

ἀγρεύω, prendre [à la chasse; à la pêche]; § [ναυτ.] ἀγρεύω ἄγκυραν, repêcher une ancre.

ἀγριαγγουριὰ (ἡ) concombre sauvage [la plante].

ἀγριάγγουρον (τὸ) concombre sauvage.

ἀγριάγκαθον (τὸ) chardon bénit.

ἀγριαγκινάρα (ἡ) artichaut sauvage; chardonnette.

ἀγριάδα (ἡ) sauvagerie; férocité; rudesse; § [βοτ.] chiendent

ἀγριαίνω, rendre farouche (sauvage); irriter; § [οὐδ.] s' irriter; s'aigrir; s'emporter.

ἀγριάμπελος (ἡ) vigne sauvage

ἀγριάνθρωπος (ὁ) homme sauvage; loup-garou.

ἀγριαπιδιὰ (ἡ) poirier sauvage.

ἀγριάπιδον (τὸ) poire sauvage.

ἀγριελαία (ἡ) olivier sauvage.

ἀγρίευμα (τὸ) irritation; air farouche.

ἀγριεύω, βλ. *ἀγριαίνω*.

ἀγρικῶ, βλ. *ἀγροικῶ*.

ἀγριλιὸς (ὁ) βλ. *ἀγριελαία*.

ἀγρίμι (τὸ) bête fauve; § [δημ. ἐν.] chamois; § gibier; venaison; § [μεταφ.] homme sauvage; [οἰκ.] sauvageon.

ἀγριμονιὰ (ἡ) [φυτ.] aigremoine.

ἀγριοβαλανιδιὰ (ἡ) rouvre; espèce de chêne.

ἀγριοβασιλικὸς (ὁ) clinopode.

ἀγριόβικος (ὁ) vesce sauvage.

ἀγριοβιολέτα (ἡ) violette sauvage; violette des champs.

ἀγριοβλάσταρα (τὰ) fausse roquette; masse à bedeau

ἀγριοβλέπω, regarder d'un air farouche (de travers).

ἀγριοβότανον (τὸ) plante sauvage.

ἀγριοβούβαλον (τὸ) bison.
ἀγριοβρώμη (ἡ) folle avoine.
ἀγριόγαλλος (ὁ) outarde.
ἀγριόγατος (ὁ) chat sauvage; § [μεταφ.] homme d'un extérieur sauvage; loup-garou; matou.
ἀγριόγιδα (ἡ) chèvre sauvage; égagre.
ἀγριογούρουνον (τὸ) sanglier.
ἀγριοδαμασκηνιὰ (ἡ) prunellier.
ἀγριοδαμάσκηνον (τὸ) prunelle
ἀγριοδάφνη (ἡ) laurier sauvage; laurier thym.
ἀγριοδυόσμος (ὁ) menthe sauvage; pouliot.
ἀγριοελαία (ἡ) βλ. ἀγριελαία.
ἀγριοθρούμπη (ἡ) conise; herbe aux puces.
ἀγριοθωρῶ, βλ. ἀγριοβλέπω.
ἀγριοκάρδαμον (τὸ) cresson sauvage; passerage
ἀγριοκαστανιὰ (ἡ) marronier d'Inde.
ἀγριοκάτσικον (τὸ) bouquetin; chèvre sauvage; § [μεταφ.] homme sauvage (insociable); sauvageon.
ἀγριοκερασιὰ (ἡ) cerisier sauvage; merisier.
ἀγριοκέρασον (τὸ) merise.
ἀγριόκλημα (τὸ) vigne sauvage; clématite.
ἀγριοκόκκορας (ὁ) huppe.
ἀγριόκοττα (ἡ) canepetière; outarde.
ἀγριοκουμαριὰ (ἡ) arbousier sauvage.
ἀγριοκρανιά (ἡ) cornouiller sanguin.
ἀγριοκρόμμυδον (τὸ) oignon sauvage.
ἀγριοκυδωνιὰ (ἡ) aliboufier.
ἀγριοκυπαρίσσι (τὸ) genévrier de Phénicie.
ἀγριοκύτταγμα (τὸ) regard farouche; regard de travers.
ἀγριοκυττάζω, regarder d'un air farouche; regarder de travers.
ἀγριόλευκα (ἡ) tremble.
ἀγριολάπαθον (τὸ) patience.
ἀγριομάρουλον (τὸ) laitue sauvage; prénanthe.
ἀγριομαστιχιὰ (ἡ) espèce de chardon qui produit du faux mastic.
ἀγριομέλισσα (ἡ) bourdon; frelon.
ἀγριομηλιά (ἡ) pommier sauvage; boquettier.
ἀγριομολόχα (ἡ) mauve sauvage.
ἀγριομουσμουλιὰ (ἡ) épine-vinette.
ἀγριόνω, βλ. ἀγριαίνω.
ἀγριόπαπια (ἡ) canard sauvage.
ἀγριοπερίστερον (τὸ) colombe de roche; biset.
ἀγριοπετεινὸς (ὁ) huppe [des bois].
ἀγριόπευκος (ὁ) pin de Corse.
ἀγριοπήγανον (τὸ) rue des murailles.
ἀγριοπλάτανος (ὁ) [érable] plane.
ἀγριοπουλάδα (ἡ) foulque noire.
ἀγριοπρόσωπος (ὁ ἡ) qui a le visage (l'air) farouche.
ἀγριοῤῥοδῆ (ἡ) églantier.
ἀγριόῤῥοδον (τὸ) églantine.
ἀγριοῤῥωδιὰ (ἡ) balaustier
ἀγριόῤῥωδον (τὸ) balauste.
ἄγριος (ὁ) sauvage; farouche; féroce; sinistre; rude; inculte; ‖ ἄγριος λαός, ἀγρία φυλή, peuple (tribu) sauvage; ‖ ὡς ἄγριον θηρίον, comme une bête féroce; ‖ ἄγριον βλέμμα, regard farouche; ‖ ἀγρία φυσιογνωμία, physionomie sinistre; ‖ ἀγρία θάλασσα, mer furieuse; ‖ ἄγρια πάθη, passions fougueuses (effrénées); ‖ ἄγριαι κραυγαί, des cris sauvages; ‖ ἄγριον δέρμα, peau rude; ‖ ἀγρία φωνή, voix rude (âpre); ‖ ἄγρια ἤθη, mœurs incultes (sauvages); ‖ ἄγριος τόπος, pays (contrée) sauvage (inculte); ‖ [ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε ἄγριος, c'est un sauvage ‖ ἀγρία κατάστασις [πραγμάτων], état [de choses] sauvage (barbare); débandade complète
ἀγριοσέλινον (τὸ) ache.
ἀγριοσιναμικὴ (ἡ) baguenaudier; faux séné.
ἀγριοσουρβιὰ (ἡ) cormier (sorbier) sauvage.
ἀγριοσταφὶς (ἡ) staphisaigre; herbe aux poux.
ἀγριοστάφυλον (τὸ) vigne sauvage.
ἀγριοσυκιὰ (ἡ) figuier sauvage.
ἀγριόσυκον (τὸ) figue sauvage.
ἀγριοτζιτζυφιὰ (ἡ) chalef; olivier de Bohême.
ἀγριότης (ἡ) sauvagerie; férocité; rudesse; âpreté.
ἀγριότοπος (ὁ) lieu sauvage (; inculte; désert).
ἀγριοτριανταφυλλιὰ (ἡ) églantier.
ἀγριοτριαντάφυλλον (τὸ) églantine
ἀγριοφλησκοῦνι (τὸ) fraxinelle; calaminthe.
ἀγριόφωνος (ὁ, ἡ) qui a une voix rude.
ἀγριόχηνα (ἡ) oie sauvage.
ἀγριόχοιρος (ὁ) sanglier; ‖ νέος ἀγριόχοιρος, marcassin.
ἀγριόψωρα (ἡ) rogne.
ἀγριῶ, rendre farouche (sauvage); irriter; § [συνήθ. μέσ.] s'effaroucher; s'irriter; s'emporter.
ἀγριωπὸς (ὁ, ἡ) qui a la mine farouche.
ἀγρίως (ἐπίρ.) d'une manière sauvage

(farouche; féroce); férocement; rudement.
ἀγροδίαιτος (ὁ, ἡ) campagnard; qui mène une vie champêtre.
ἀγροδότης (ὁ) bailleur [d'une terre; d'une ferme]; amodiateur.
ἀγροίκητος (ὁ) inouï.
ἀγροικία (ἡ) rusticité; impolitesse; grossièreté; § ferme; métairie.
ἀγροῖκος (ὁ, ἡ) qui manque d'urbanité (de politesse); impoli; grossier; mal-appris; rustaud; rustre.
ἀγροικῶ. entendre; comprendre; s'apercevoir; sentir; || δὲν μ' ἀγροικᾶς; ne m'entendez-vous pas? || ἀγροίκησες; avez-vous compris? y êtes-vous? || ἀγροικηθήκαμεν, nous nous sommes entendus.
ἀγροίκως (ἐπίρ.) sans politesse; grossièrement.
ἀγροκήπιον (τὸ) ferme; métairie; § maison de campagne; villa.
ἀγρολήπτης (ὁ) fermier [à longues années]; tenancier, amodiataire.
ἀγροληπτικὸς (ὁ) d amodiation.
ἀγροληψία (ἡ) fermage; bail; amodiation.
ἀγρονομία (ἡ) science de l'agriculture; administration de biens ruraux; agronomie
ἀγρονομικὸς (ὁ) agronomique; rural.
ἀγρονόμος (ὁ) administrateur de biens ruraux; § versé dans la science de l'agriculture; agronome.
ἀγρὸς (ὁ) champ; campagne; [πληθ. ἐν.] terres; || ὁ βίος τῶν ἀγρῶν, la vie champêtre; || τὰ ἄνθη τοῦ ἀγροῦ, les fleurs des champs; || εὔφοροι ἀγροί, fertile[s] campagne[s].
ἀγρότης (ὁ) homme de campagne; campagnard; villageois.
ἀγροτικὸς (ὁ) champêtre; agreste; agraire rustique; rural; || ὁ ἀγροτικὸς βίος, la vie champêtre (rustique); || ἁγροτικὴ τοποθεσία, site agreste: || τὸ ἀγροτικὸν ζήτημα, la question agraire; || οἱ ἀγροτικοὶ δῆμοι, les communes rurales.
ἀγροτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière champêtre; (agreste); agrestement; rustiquement.
ἀγροφυλακὴ (ἡ) police rurale; le corps des gardes champêtres.
ἀγροφύλαξ (ὁ) garde champêtre.
ἀγρύπνημα (τὸ) καὶ
ἀγρυπνία (ἡ) veille; veillée; [ἐκκλ.] vigile; § vigilance.
ἄγρυπνος (ὁ, ἡ) qui ne dort pas; qui n'a pas dormi; || ἔμεινα ἄγρυπνος ὅλην τὴν νύκτα, je n'ai pas dormi de la nuit; j'ai passé une nuit blanche; § vigilant; alerte; || τὸ ἄγρυπνον ὄμμα τοῦ δεσπότου, l'œil vigilant du maître; || ἄγρυπνος διοίκησις, administration vigilante; || εἶχεν ἄγρυπνον τὸ οὖς, il avait l'oreille alerte.
ἀγρυπνῶ. veiller; rester éveillé; ne pas dormir.
ἀγρύπνως (ἐπίρ.) avec vigilance; vigilamment.
ἄγρωστις (ἡ) chiendent.
ἀγυάλιστος (ὁ) qui n'a pas été poli (; lustré; [ἐπὶ ὑποδημ.] ciré); dépoli; terne; mat.
ἀγυιὰ (ἡ) rue; || ἄνθρωπος τῶν ἀγυιῶν, batteur de pavé; flâneur.
ἀγυιόπαις (ὁ) gamin [de la rue]; polisson; galopin
ἀγυμνασία (ἡ) défaut d'exercice.
ἀγύμναστος (ὁ, ἡ) non exercé; inexercé.
ἀγύρευτος (ὁ, ἡ) non recherché; || [ἐπὶ εὐχῆς] ἀγύρευτος νὰ ἦνε! [ὁ ἰατρός, κ.λ.], Dieu fasse qu'on n'en ait pas besoin.
ἀγύριστος (ὁ) non retourné; non renversé, § non revenu; § dont on ne revient pas; || πῆγε 'ς τὸν ἀγύριστον, il est allé au diable; § non parcouru; qu'on ne peut pas parcourir; § non rendu; non restitué; || δανεικὰ κ' ἀγύριστα [φρ.], argent prêté et qui n est pas (ne sera pas) rendu; [οἰκ.] carotte; pouf
ἀγυρτεύω, agir (se comporter) en charlatan; [οἰκ.] charlataner.
ἀγύρτης (ὁ) charlatan; imposteur; dupeur; faiseur; chevalier d'industrie.
ἀγυρτία (ἡ) charlatanerie; duperie; charlatanisme.
ἀγυρτικὸς (ὁ) de charlatan; trompeur; [οἰκ.] charlatanesque.
ἀγυρτικῶς (ἐπίρ.) en charlatan.
ἀγχέβολον (τὸ) [ἐνν. ὅπλον] arme à feu portative.
ἀγχέμαχον (τὸ) [ἐνν. ὅπλον] arme blanche.
ἀγχίνοια (ἡ) finesse (subtilité; présence) d'esprit; pénétration; perspicacité; esprit
ἀγχίνους (ὁ, ἡ) spirituel; fin; perspicace; intelligent.
ἀγχιστεία (ἡ) [parenté par] alliance; affinité.
ἀγχιστεὺς (ὁ) allié; parent par alliance.
ἀγχίστροφος (ὁ, ἡ) versatile; changeant; inconstant; || ἡ ἀγχίστροφος τύχη, la fortune inconstante (changeante)
ἀγχόνη (ἡ) instrument de strangulation;

corde; § potence; gibet; § pendaison
ἄγω mener; amener; conduire: ‖ ἄγει καὶ φέρει τὴν βουλήν, il mène toute la Chambre [à son grè]; ‖ τὸν ἄγει καὶ τὸν φέρει, il le domine; [οἰκ.] il le mène en laisse; il le mène par le nez; ‖ [ἀπολ.] ἄγωμεν! allons! ‖ ἡ [ὁδὸς ἡ] ἄγουσα εἰς.., la rue (la route) qui conduit (qui mène) à.., ‖ ἄγω ἑορτήν, célébrer une fête; être en fête; ‖ ἄγω εἰς πλάνην, induire en (à) erreur; ‖ ἐκ τούτου ἄγομαι νὰ πιστεύσω ὅτι... cela me porte à croire que..; § [παθητ. μετοχ. οὐσ.] ἀγόμενον [ναυτ.], garant: ‖ τὰ ἀγόμενα, les manœuvres courantes; la manœuvre.
ἀγωγεὺς (ὁ) porteur; § voiturier; roulier; § longe.
ἀγωγὴ (ἡ) éducation; ‖ ἡ ἀγωγὴ τῶν παίδων, l éducation des enfants; ‖ [*ἄνθρωπος*] καλῆς ἀγωγῆς, bien élevé; § [νομ.] action; demande; [ἐν.] assignation; ‖ κινῶ ἀγωγήν, intenter une action; intenter action en justice; agir en justice; actionner; ‖ ἀγωγὴ περὶ ἀποζημιώσεως, demande en dommages-intérêts: ‖ ἀγωγὴ διεκδικητική, action pétitoire; ‖ ἡ ἀγωγή του ἀπερρίφθη, il a été débouté de sa demande; ‖ ἂν δὲν σὲ πληρώσῃ νὰ τοῦ κινήσῃς ἀγωγήν, s'il ne vous paie pas, il faut l'actionner (l assigner).
ἀγῶγι (τὸ) βλ. *ἀγώγιον*.
ἀγωγιάζω, louer [des chevaux].
ἀγωγιάτης (ὁ) conducteur de chevaux; roulier; voiturin; agoyate.
ἀγωγιάτικος (ὁ) de voiturin; de roulier; ‖ ἄλογα ἀγωγιάτικα, des chevaux de louage.
ἀγώγιμος (ὁ, ἡ) [νομ.] actionnable
ἀγώγιον (τὸ) prix de transport; [prix de] voiture; port; fret; ‖ δύο ἀγώγια [*ἁμάξης*], deux courses; ‖ [*ἐπὶ ἁμαξηλάτου*] ἔχει ἀγῶγι, il est retenu.
ἀγωγὸς (ὁ) conducteur; véhicule; conduit; ‖ τὸ θαλάσσιον ὕδωρ εἶνε κακὸς ἀγωγὸς τῆς θερμότητος, l'eau de mer est un mauvais conducteur de la chaleur.
ἀγὼν (ὁ) combat; lutte; action; [συνεκδ.] affaire; cause; partie; ‖ μετέχω τοῦ ἀγῶνος, prendre part au combat; ‖ σφοδρὸς ἀγών, combat animé (obstiné); ‖ ὁ περὶ ὑπάρξεως ἀγών, la lutte pour la vie; ‖ ποιητικὸς ἀγών, concours poétique; ‖ οἱ ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες, les jeux olympiques; ‖ καθιστῶ ἀγῶνα, instituer un prix pour..; fonder un concours; ‖ ὁ ὑπὲρ ἀνεξαρτησίας ἀγών, la lutte de l'indépendance; ‖ ὁ ὑπὲρ τῆς θρησκείας ἀγών, la cause de la religion; ‖ ὁ ἀγὼν εἶνε ἄνισος, la partie n'est pas égale; ‖ κατέρχομαι εἰς τὸν ἀγῶνα, entrer en lice; § effort; ‖ εἰς μάτην ὁ ἀγών, c'est peine perdue; § angoisse; agonie.
ἀγωνία (ἡ) angoisse; détresse; anxiété; transe[s]; § ἡ ἀγωνία τοῦ θανάτου, l'agonie (les affres) de la mort.
ἀγωνίζομαι, lutter; combattre; se battre; se débattre; ‖ ἀγωνίζομαι ὑπὲρ ἐλευθερίας, combattre pour la liberté; ‖ ἀγωνίζεται κατὰ τῆς τύχης, il lutte contre la destinée; ‖ ἠγωνίζετο πάσῃ δυνάμει, il se débattait de toutes ses forces; § concourir; ‖ θέλει ν' ἀγωνισθῇ περὶ τοῦ βραβείου, il veut concourir pour le prix; § s'efforcer; faire des efforts; se donner de la peine; ‖ εἰς μάτην ἠγωνίζετο νὰ ἀναβῇ, il faisait des efforts impuissants pour monter.
ἀγώνισμα (τὸ) objet d'émulation; objet disputé; § combat; concours; § prix [de combat]
ἀγωνιστὴς (ὁ) combattant; champion; § [πληθ. ἱστορ.] οἱ ἀγωνισταί, les soldats de la lutte de l'indépendance hellénique.
ἀγωνιστικὸς (ὁ) qui concerne la lutte (le combat; le concours, etc.).
ἀγωνιῶ, être dans l'angoisse (dans l'anxiété); être en transe; § agoniser; être aux abois.
ἀγωνιώδης (ὁ, ἡ) plein d'angoisse; anxieux; ‖ ἀγωνιώδης προσδοκία, pénible attente
ἀγωνιωδῶς (ἐπίρ.) avec angoisse; avec anxiété.
ἀγωνοδίκης (ὁ) juge d'un concours; membre d'un jury.
ἀγωνοθεσία (ἡ) fondation d'un concours (d'un prix).
ἀγωνοθέτης (ὁ) fondateur d'un concours (d'un prix).
ἀγωνοθετῶ, fonder (instituer) un concours (un prix).
ἀδάγκαστος (ὁ) non mordu.
ἀδαημοσύνη (ἡ) ignorance; incapacité.
ἀδαήμων (ὁ, ἡ) καὶ
ἀδαὴς (ὁ, ἡ) ignorant; inhabile; qui n'a pas l'expérience de qc.
ἄδακρυς (ὁ, ἡ) καὶ
ἀδάκρυτος (ὁ, ἡ) qui ne verse point de larmes; qui ne pleure pas; ‖ μὲ ἄδακρυ ὄμμα, d'un œil sec; § non pleuré.
ἀδαμάντινος (ὁ) de diamant; orné (enrichi) de diamants; dur comme le diamant; ‖ ἀρετὴ ἀδαμαντίνη, vertu à toute épreuve.

ἀδαμαντογλύφος (ὁ) tailleur de diamants; lapidaire.

ἀδαμαντοκόλλητος (ὁ, ἡ) monté en diamants; enrichi de diamants.

ἀδαμαντοπωλεῖον (τὸ) boutique de bijoutier.

ἀδαμαντοπώλης (ὁ) bijoutier; § courtier en diamants; diamantaire

ἀδαμαντοστόλιστος (ὁ, ἡ) orné (enrichi) de diamants; diamanté.

ἀδάμας (ὁ) diamant; [*ὁλόκληρος*] brillant; [*κομμένος, ἥμισυς*] rose.

ἀδάμαστος (ὁ, ἡ) indompté; indomptable.

ἀδάνειστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas emprunté; § non emprunté; non prêté.

ἀδαπάνητος (ὁ, ἡ) non dépensé; qu'on ne peut pas dépenser; inépuisable.

ἀδάπανος (ὁ, ἡ) qui ne cause (ne coûte) aucune dépense; non dispendieux; gratuit.

ἀδαπάνως (ἐπίρ.) sans frais; gratuitement; gratis; sans bourse délier.

ἄδαρτος (ὁ) non battu; [*ἐπὶ γάλακτος*] non baratté.

ἄδεια (ἡ) permission; permis; autorisation; ‖ χωρὶς τὴν ἄδειάν σας, sans votre permission; ‖ μὲ τὴν ἄδειαν τῆς κυβερνήσεως, avec l'autorisation du gouvernement; ‖ ἔλαβε τὴν ἄδειαν νά, il fut autorisé à; ‖ ἂν λάβῃ τὴν ἄδειαν νὰ πωλήσῃ, s'il obtient la faculté de vendre; ‖ δότε μοι τὴν ἄδειαν, permettez-moi; ‖ ἄδεια ἀπουσίας, congé; ‖ ἄδεια ποιητική, licence poétique; ‖ ἄδεια ὁπλοφορίας[*πρὸς θήραν*], permis de chasse; ‖ μὲ τὴν ἄδειάν σας [φρ.], si vous le permettez; [καὶ εἰρων. ἐν.] ne vous en déplaise; § [ἐκκλ.] dispense; § loisir; temps; ‖ σήμερον δὲν ἔχω ἄδειαν, aujourd'hui je n'ai pas le temps; ‖ δὲν ἔχω τὴν ἄδειάν σου [φρ.], je n'ai pas de temps à perdre pour vous; je ne suis pas à votre disposition; ‖ μὲ τὴν ἄδειαν σου, à votre loisir; prenez votre temps.

ἀδειάζω, évacuer; désemplir; vider; dégager; ‖ ὁ λαὸς ἄδειασε τὴν πλατεῖαν, la foule évacua la place; ‖ πρέπει νὰ ἀδειάσῃς τὸ βαρέλι, il faut désemplir (vider) le tonneau; ‖ ἡ ἀστυνομία ἄδειασε τὰ πεζοδρόμια, la police a fait dégager les trottoirs; ‖ ἀδειάζω ὅπλον, décharger une arme [à feu]; ‖ ἄδειασέ μου τὴν γωνιὰν [φρ. δημ.], videz-moi (δημ. fichez-moi) le camp; allez-vous en; § [οὐδ.] se vider; se désemplir; § [οὐδ.] avoir le (du) loisir; avoir le temps; être libre; ‖ χθὲς δὲν ἄδειασα, hier j'étais occupé.

ἀδειανὸς (ὁ) vide; évacué; dégarni; vacant; inoccupé; ‖ ἀδειανὸ πουγγί, bourse vide (dégarnie); ‖ θέσις ἀδειανή, place inoccupée; ‖ εἰς τὴν δημαρχίαν εἶνε μία θέσις ἀδειανή, à la mairie il y a une place vacante; ‖ ἀδειανὸ σακκὶ ὀρθὸ δὲν στέκεται [παροιμ.], ventre affamé n'a point d'oreilles; ‖ μὲ ἀδειανὰ χέρια δὲν κάμνει κανεὶς τίποτε, de main vide vaine prière; ‖ ἄφησε μίαν σελίδα ἀδειανήν, laissez une page en blanc; ‖ ἀδειανὸ κεφάλι, tête creuse; § inoccupé; désœuvré; libre; ‖ αὔριον εἶμαι ἀδειανὸς ὅλην τὴν ἡμέραν, demain j'ai toute la journée à moi.

ἄδειασμα (τὸ) action de vider (d'évacuer); évacuation; [*ὅπλου*] déchargement; [*ἀποπάτου*] vidange.

ἄδειος (ὁ) βλ. *ἀδειανός*.

ἀδέκαστος (ὁ ἡ) non corrompu; incorruptible; intègre; impartial; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδέκαστον, incorruptibilité; intégrité; impartialité.

ἀδεκάστως (ἐπίρ.) sans se laisser corrompre (influencer); sans parti pris; impartialement.

ἀδεκάτιστος (ὁ) non décimé; exempt de la dîme.

ἀδελέαστος (ὁ, ἡ) non séduit (leurré; trompé; enjolé, etc.).

ἀδελφάκι (τὸ) petit frère; petite sœur.

ἀδελφᾶτον (τὸ) confrérie; congrégation; comité.

ἀδελφὴ (ἡ) sœur.

ἀδέλφι (τὸ) frère; sœur.

ἀδελφικὸς (ὁ) fraternel.

ἀδελφικῶς (ἐπίρ.) fraternellement.

ἀδελφοκτονία (ἡ) [crime de] fratricide.

ἀδελφοκτόνος (ὁ, ἡ) fratricide.

ἀδελφοκτονῶ, commettre un fratricide.

ἀδελφομεράδι (τὸ) καὶ

ἀδελφομοῖρι (τὸ) lot d'une succession partagée entre frères et sœurs.

ἀδελφόνω, [faire] fraterniser.

ἀδελφοποίησις (ἡ) βλ. *ἀδελφοποιΐα*.

ἀδελφοποιητὸς (ὁ) βλ. *ἀδελφοποιτός*.

ἀδελφοποιΐα (ἡ) adoption de frère; fraternisation

ἀδελφοποιτὸς (ὁ) frère adoptif.

ἀδελφοποιῶ, βλ. *ἀδελφόνω*.

ἀδελφὸς (ὁ) frère; ‖ ἀδελφοὶ ἀμφιθαλεῖς, frères germains; ‖ ἀδελφοὶ ἑτεροθαλεῖς, demi-frères; ‖ ἀδελφοὶ ὁμοπάτριοι, frères consanguins; frères de père; ‖ ἀδελφοι ὁμομήτριοι, frères utérins; frères de mère; § [μεταφ. ἐν προσφων.] ἀδελφέ! mon cher! mon bon!

ἀδελφοσύνη (ἡ) fraternité.

ἀδελφότης (ἡ) fraternité ; § confrérie.
ἀδελφοῦλα (ἡ) petite sœur.
ἀδελφούλης (ὁ) petit frère.
ἀδελφοῦμαι fraterniser.
ἄδενδρος (ὁ, ἡ) dénué d arbres ; chauve ; ‖ ἄδενδρον μέρος δάσους, clairière.
ἀδενικὸς (ὁ) glandulaire.
ἀδενῖτις (ἡ) inflammation des glandes ; adénite.
ἀδενοειδὴς (ὁ, ἡ) glandiforme ; glanduleux ; adénoïde
ἀδενοτομία (ἡ) adénotomie.
ἀδενοφόρος (ὁ, ἡ) adénophore ; glandulifère.
ἀδενώδης (ὁ, ἡ) glanduleux.
ἀδέξιος (ὁ, ἡ) gauche ; maladroit ; inhabile.
ἀδεξιότης (ἡ) gaucherie ; maladresse ; inhabileté.
ἀδεξίως (ἐπίρ.) gauchement ; maladroitement.
ἀδερφὸς (ὁ) κ. λ. βλ. ἀδελφὸς κ. λ.
ἀδέσμευτος (ὁ, ἡ) non lié (enchaîné) ; libre.
ἀδέσποτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de maître ; ‖ ἀδέσποτος ἵππος, cheval épave ; ‖ ἀδέσποτοι γαῖαι, épaves foncières ; ‖ περιουσία ἀδέσποτος, des biens vacants ; § dénué de fondement ; vague ; apocryphe ; ‖ εἶνε φήμη ἀδέσποτος, c'est un bruit sans fondement ; ‖ ἀδέσποτος εἴδησις, nouvelle apocryphe.
ἄδετος (ὁ) non lié ; non noué ; § [ἐπὶ βιβλ.] non relié ; broché ; § [ἐπὶ λιθ. δακτυλ.] non monté.
ἀδεῶς (ἐπίρ.) sans peur ; sans crainte.
ἄδηκτος (ὁ, ἡ) non mordu.
ἄδηλος (ὁ, ἡ) incertain ; obscur ; caché ; ‖ τὸ μέλλον ἄδηλον, l'avenir est incertain ; ‖ ἡ ἔννοια αὐτοῦ εἶνε ἄδηλος, le sens en est caché ; ‖ ἐπ' ἀδήλοις, dans l'incertitude ; à l'aventure ; § imperceptible ; insensible ; ‖ ἄδηλος διαπνοή, perspiration ; transpiration insensible.
ἀδηλότης (ἡ) incertitude ; obscurité.
ἀδήλως (ἐπίρ.) d'une manière incertaine ; obscurément
ἀδήλωτος (ὁ, ἡ) non déclaré (; notifié).
ἀδήμευτος (ὁ, ἡ) non confisqué.
ἀδημιούργητος (ὁ ἡ) non créé ; incréé.
ἀδημονία (ἡ) impatience ; anxiété.
ἀδημονῶ, s'impatienter ; s'inquiéter ; être exaspéré.
ἀδημοσίευτος (ὁ, ἡ) non publié ; non divulgué ; [ἐπὶ νόμου] non promulgué.
ἀδὴν (ὁ) glande.
ᾅδης (ὁ) enfer ; § [μεταφ.] gouffre ; abîme.
ἀδηφαγία (ἡ) voracité ; gloutonnerie.
ἀδηφάγος (ὁ ἡ) glouton ; vorace.
ἀδηφάγως (ἐπίρ.) gloutonnement ; voracement.
ἀδιάβαστος (ὁ) qui n'est pas lu
ἀδιάβατος (ὁ ἡ) qu'on ne peut pas traverser ; impénétrable impraticable ; [ἐπὶ ποταμοῦ] inguéable ‖ ἀδιάβατος δρόμος chemin impraticable ; ‖ ἀδιάβατον δάσος, forêt impénétrable
ἀδιαβίβαστος (ὁ, ἡ) non transmis
ἀδιάβλητος (ὁ, ἡ) non accusé (; calomnié ; blâmé)
ἀδιάβροχος (ὁ ἡ) imperméable ; [ἐπὶ πλοίου ἐν] étanche
ἀδιάγνωστος (ὁ ἡ) difficile à distinguer (à reconnaître) ; méconnaissable.
ἀδιαγνώστως (ἐπίρ.) d'une manière méconnaissable ; à ne pas le reconnaître.
ἀδιάδοτος (ὁ, ἡ) non répandu.
ἀδιάζευκτος (ὁ, ἡ) inséparable.
ἀδιάθερμος (ὁ, ἡ) [φυσ.] athermane ; athermique.
ἀδιαθεσία (ἡ) indisposition.
ἀδιάθετος (ὁ, ἡ) indisposé ; indispos ; mal disposé ; ‖ εἶνε ὀλίγον ἀδιάθετος, il a une légère indisposition ; § dont on n'a pas disposé ; ‖ ἀφῆκε τὴν περιουσίαν του ἀδιάθετον, il n'a pas disposé de ses biens ; § qui est mort sans testament ; ‖ οἱ ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμοι [νομ.], les héritiers ab intestat.
ἀδιαθετῶ, s'indisposer ; être indisposé.
ἀδιαίρετος (ὁ, ἡ) non divisé ; indivisé ; indivisible ; § [νομ.] indivis ; ‖ ἐξ ἀδιαιρέτου, par indivis ; ‖ ἰδιοκτῆται ἐξ ἀδιαιρέτου, propriétaires indivis ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδιαίρετον, indivisibilité ; [νομ.] indivision.
ἀδιαιρετότης (ἡ) indivisibilité ; indivision.
ἀδιαιρέτως (ἐπίρ.) indivisiblement ; [νομ.] indivisement.
ἀδιάκοπος (ὁ, ἡ) non interrompu ; continuel ; continu ; ‖ βροχὴ ἀδιάκοπος, pluie continuelle ; ‖ ἀδιάκοπος πυρετός, fièvre continue ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδιάκοπον, la continuité.
ἀδιακόπως (ἐπίρ.) sans interruption ; sans discontinuer ; sans relâche ; continuellement ; ‖ ἀδιακόπως κλαίει, il ne fait que pleurer ; ‖ εἰργάσθην ὅλην τὴν ἡμέραν ἀδιακόπως, j'ai travaillé tout le jour sans débrider.
ἀδιακόσμητος (ὁ, ἡ) qui n'est pas orné (; décoré ; mis en ordre).
ἀδιακρισία (ἡ) indiscrétion ; importu-

nité; manque de tact; exigence; ‖ [θέλει καὶ ἀμοιβήν;] αὐτὸ εἶνε ἀδιακρισία, c'est trop exiger.

ἀδιάκριτος (ὁ, ἡ) indiscret; importun; gênant; exigeant; ‖ εἶνε πολὺ ἀδιάκριτος, il est très-indiscret; il manque de tact; ‖ καταντᾷς ἀδιάκριτος, vous devenez gênant (importun); § indistinct; imperceptible; ‖ ἀδιάκριτος διαφορά, nuance imperceptible.

ἀδιακρίτως (ἐπίρ.) sans distinction; indistinctement; § indiscrètement; d'une manière importune.

ἀδιάλειπτος (ὁ, ἡ) continu; continuel; incessant.

ἀδιαλείπτως (ἐπίρ.) sans discontinuer; sans cesse; sans relâche; continuellement.

ἀδιάλεκτος (ὁ) non choisi; non trié.

ἀδιάλλακτος (ὁ, ἡ) implacable; irréconciliable.

ἀδιαλλάκτως (ἐπίρ.) implacablement.

ἀδιάλυτος (ὁ, ἡ) indissoluble; § insoluble.

ἀδιαλύτως (ἐπίρ.) indissolu' lement.

ἀδιαμέριστος (ὁ, ἡ) καὶ

ἀδιαμοίραστος (ὁ) non partagé; impartagé; [σπ.] impartageable.

ἀδιαμόρφωτος (ὁ, ἡ) non formé (; façonné); informe.

ἀδιανέμητος (ὁ, ἡ) non partagé.

ἀδίαντον (τὸ) adiante.

ἀδιάντροπα (ἐπίρ.) sans pudeur; impudemment; sans vergogne.

ἀδιαντροπεύω, perdre la pudeur; devenir effronté; se dévergonder

ἀδιαντροπιά (ἡ) impudence; impudeur; effronterie; dévergondage.

ἀδιάντροπος (ὁ) impudent; effronté; déhonté; dévergondé.

ἀδιάπαυστος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀκατάπαυστος*.

ἀδιαπέραστος (ὁ, ἡ) impénétrable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδιαπέραστον, l'impénétrabilité.

ἀδιάπλαστος (ὁ, ἡ) non formé (; façonné); informe.

ἀδιάπτωτος (ὁ, ἡ) infaillible; sûr.

ἀδιαπτώτως (ἐπίρ.) infailliblement; sûrement.

ἀδιάρθρωτος (ὁ, ἡ) inarticulé.

ἀδιάρρηκτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne peut être) brisé (rompu; forcé); infrangible; ‖ κλεῖθρον ἀδιάρρηκτον, serrure de sûreté; § [συνεκδ.] indissoluble; inséparable; ‖ φιλία ἀδιάρρηκτος, amitié indissoluble (à toute épreuve).

ἀδιαρρήκτως (ἐπίρ.) inséparablement; indissolublement; à toute épreuve.

ἀδιάσειστος (ὁ, ἡ) inébranlable; ferme.

ἀδιασείστως (ἐπίρ.) inébranlablement.

ἀδιασκέδαστος (ὁ, ἡ) non dispersé (; dissipé); § [συνήθ.] qui ne s'amuse pas; qui ne s'est pas amusé (diverti).

ἀδιάσπαστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas rompu; qu'on ne peut pas rompre (; disjoindre; séparer); inséparable; indissoluble.

ἀδιασπάστως (ἐπίρ.) inséparablement; indissolublement.

ἀδιάστροφος (ὁ, ἡ) qui n'est pas tortu; droit; § non altéré; inaltéré; ‖ αὐτὴ εἶνε ἡ ἀδιάστροφος ἀλήθεια, c'est la vérité toute pure.

ἀδιαστρόφως (ἐπίρ.) sans altération.

ἀδιάσχιστος (ὁ, ἡ) non déchiré (fendu; percé; traversé).

ἀδιατάρακτος (ὁ, ἡ) non troublé; paisible; imperturbable.

ἀδιαταράκτως (ἐπίρ.) sans être troublé; en paix.

ἀδιατίμητος (ὁ, ἡ) non évalué (; taxé).

ἀδιάτρητος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne peut être) percé (; troué; perforé); impénétrable; [ἰατρ.] imperforé; ‖ ἀδιάτρητος ὑπὸ τῶν σφαιρῶν, à l'épreuve des balles; ‖ θώραξ ἀδιάτρητος, cuirasse impénétrable

ἀδιατρύπητος (ὁ) βλ. *ἀδιάτρητος*.

ἀδιατύπωτος (ὁ, ἡ) non formulé

ἀδιαφανής (ὁ, ἡ) intransparent; opaque.

ἀδιαφέντευτος (ὁ) qui est sans défense (sans protection)

ἀδιάφθορος (ὁ, ἡ) incorruptible; intègre; § inaltérable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδιάφθορον incorruptibilité; intégrité.

ἀδιαφθόρως (ἐπίρ.) incorruptiblement; sans altération.

ἀδιαφιλονείκητος (ὁ, ἡ) incontestable.

ἀδιαφιλονεικήτως (ἐπίρ.) incontestablement.

ἀδιαφόρετα (ἐπίρ.) sans profit; en vain; en pure perte.

ἀδιαφόρετος (ὁ) καὶ

ἀδιαφόρευτος (ὁ) inutile; vain; § qui n'a (ne laisse) aucun profit; improfitable.

ἀδιαφόρητος (ὁ, ἡ) qui ne transpire pas.

ἀδιαφορία (ἡ) indifférence; négligence; incurie; impassibilité.

ἀδιάφορος (ὁ, ἡ) indifférent; ‖ εἶνε εἰς ὅλα ἀδιάφορος, il est indifférent en tout; ‖ εἶνε πρᾶγμα λίαν ἀδιάφορον, c'est une chose très-indifférente; ‖ ὅλα αὐτὰ μοῦ εἶνε ἀδιάφορα, tout cela ne me touche pas (me laisse froid); ‖ κάμε τὸν ἀδιάφο-

ρον, faites semblant de rien; || ὡμίλουν περὶ ἀδιαφόρων πραγμάτων, ils parlaient de choses et autres (de la pluie et du beau temps); || μοῦ εἶνε ἀδιάφορ', cela m'est égal (ne me fait rien; ne me fait ni chaud ni froid); || αὐτὸ νομίζω σᾶς εἶνε ἐντελῶς ἀδιάφορον, cela ne vous intéresse guère, je crois; || [ἀπολ.] ἀδιάφορον! c'est égal! n'importe; c'est tout comme; § impartial; || ἔμεινα ἀδιάφορος εἰς τὴν φιλονεικίαν των, je n'ai pris aucun parti dans leur querelle.

ἀδιαφορῶ, être (rester) indifférent; ne pas se soucier (s'inquiéter) de; ne tenir aucun compte de; || δὲν ἠμπορῶ νὰ ἀδιαφορήσω, je ne puis rester indifférent; || ἀδιαφορῶ ἂν μ' ἀγαπᾷ, je ne me soucie pas qu'il m'aime; || ἀδιαφορῶ ἐντελῶς δι' ὅ,τι λέγει, je me moque pas mal de ce qu'il dit; || [ἀπολ.] ἀδιαφορῶ! je n'y tiens pas; cela m'est égal; § être (rester) impartial.

ἀδιαφόρως (ἐπίρ.) indifféremment; indistinctement; avec indifférence; négligemment.

ἀδιαχώρητος (ὁ, ἡ) impénétrable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδιαχώρητον τῶν σωμάτων, l'impénétrabilité des corps.

ἀδιαχώριστος (ὁ, ἡ) inséparable.

ἀδιάψευστος (ὁ, ἡ) non démenti.

ἀδίδακτος (ὁ ἡ) non enseigné; non instruit; || δρᾶμα ἀδίδακτον, pièce non représentée

ἀδιδασκάλευτος (ὁ) non instruit; non conseillé (; sermonné; endoctriné).

ἀδιεκδίκητος (ὁ, ἡ) non revendiqué.

ἀδιεξίτητος (ὁ, ἡ) inextricable; sans issue.

ἀδιέξοδος (ὁ, ἡ) qui n'a pas d'issue; || ὁδὸς ἀδιέξοδος, cul-de-sac; impasse; || ἡ θέσις σας εἶνε ἀδιέξοδος, vous êtes dans une impasse.

ἀδιερεύνητος (ὁ, ἡ) non examiné à fond.

ἀδιευκρίνητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas été éclairci.

ἀδιήγητος (ὁ, ἡ) non raconté; qu'on ne peut pas raconter; inénarrable

ἄδικα (ἐπίρ.) injustement; à tort; sans raison; || ἄδικα τῶν ἀδίκων [φρ.], sans rime ni raison; en vain; || ἄδικα φωνάζεις, vous avez beau crier.

ἀδικαιολόγητος (ὁ, ἡ) non justifié; injustifié; injustifiable; inexcusable.

ἀδικαιολογήτως (ἐπίρ.) sans justification; sans raison.

ἀδικαίωτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas obtenu justice.

ἀδίκαστος (ὁ, ἡ) non jugé; injugé.

ἀδίκημα (τὸ) [acte d'] injustice; tort; § [νομ.] délit; || αἱ ἐξ ἀδικήματος πηγάζουσαι ἐνοχαί, les obligations qui naissent d'un délit.

ἀδικία (ἡ) injustice; iniquité; tort.

ἀδικοθάνατος (ὁ) mort (condamné à mort) injustement.

ἀδικοθανατῶ, mourir injustement (; d'une mort violente).

ἀδικοπραγία (ἡ) acte d'injustice.

ἄδικος (ὁ, ἡ) injuste; inique; non mérité; immérité; || ἄδικος ἀξίωσις, prétention injuste; || ἄδικος μομφή, reproche immérité; || ἄδικος δικαστής, juge inique; || ἄδικος προσβολή, offense gratuite; § vain; || ἄδικος κόπος peine perdue; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἄδικον, ce qui est injuste; injustice; tort; || ἔχετε ἄδικον, vous avez tort; || μοῦ κάμνετε ἄδικον, vous me faites tort; || τὸ ἄδικον οὐκ εὐλογεῖται [παροιμ.], bien mal acquis ne profite guère.

ἀδικῶ, commettre une injustice; faire tort; nuire; léser; préjudicier; || ἀδικῶ τὸν πλησίον, nuire à son prochain; || μὲ ἀδικεῖτε, vous me faites tort; || κάλλιον ν' ἀδικῆταί τις παρὰ ν' ἀδικῇ, mieux vaut souffrir que mal faire.

ἀδίκως (ἐπίρ.) injustement; sans raison; à tort; || ἀδίκως καὶ παραλόγως [φρ.], sans rime ni raison.

ἀδιοίκητος (ὁ, ἡ) non administré (gouverné); ingouverné; ingouvernable; § [συνεκδ.] indocile.

ἀδιόρατος (ὁ, ἡ) imperceptible; invisible.

ἀδιοράτως (ἐπίρ.) imperceptiblement; invisiblement.

ἀδιοργάνιστος (ὁ, ἡ) καὶ

ἀδιοργάνωτος (ὁ, ἡ) non organisé; mal organisé.

ἀδιόρθωτος (ὁ, ἡ) non corrigé; incorrigible; || εἶνε καὶ θὰ μείνῃ ἀδιόρθωτος, il est et restera incorrigible; § irréparable; irrémédiable; || τὸ κακὸν εἶνε ἀδιόρθωτον, le mal est irréparable.

ἀδιόριστος (ὁ, ἡ) indéterminé; non fixé; indéfini; § qui n'est pas nommé [à une place; à un emploi].

ἀδιπλασίαστος (ὁ, ἡ) non doublé.

ἀδίπλωτος (ὁ, ἡ) non plié (plissé).

ἀδίστακτος (ὁ, ἡ) qui n'hésite pas; décidé; déterminé; résolu.

ἀδιστάκτως (ἐπίρ.) sans hésiter; résolûment.

ἀδιΰλιστος (ὁ, ἡ) non filtré; non distillé.

ἀδίχαστος (ὁ, ἡ) non divisé; indivisible; entier.
ἀδόκητος (ὁ, ἡ) inopiné.
ἀδοκήτως (ἐπίρ.) inopinément.
ἀδοκίμαστος (ὁ, ἡ) non éprouvé; non essayé.
ἀδόκιμος (ὁ, ἡ) réprouvé; désapprouvé; incorrect; de mauvais aloi; § non estimé; non considéré; || εἶνε ἀδόκιμος ποιητὴς (ζωγράφος, κ.λ.), c'est un poète (un peintre, etc.) à la douzaine.
ἀδοκίμως (ἐπίρ.) d'une manière incorrecte; incorrectement; mal.
ἀδολεσχία (ἡ) bavardage; babil; loquacité; caquet; caquetage; verbiage; jaserie; [*ἐπὶ γυναικῶν* ἰδ.] cailletage.
ἀδόλεσχος (ὁ, ἡ) bavard; babillard; [grand] parleur; caqueteur; [*ἐπὶ γυν.* ἰδ.] caillette.
ἀδολεσχῶ, bavarder; babiller; caqueter; jaser.
ἀδολίευτος (ὁ, ἡ) non trompé (fraudé); § franc; sincère; honnête.
ἄδολος (ὁ, ἡ) pur; non mélangé (; frelaté); sans mélange; § franc; loyal; sincère; candide
ἀδόλως (ἐπίρ.) sincèrement; loyalement; avec candeur; candidement.
ἀδόλωτος (ὁ) [χυρ. *ἐπὶ οἴνου*] non frelaté; pur.
ἀδόξαστος (ὁ, ἡ) non glorifié (; illustré).
ἀδοξία (ἡ) manque de considération (; de crédit); obscurité.
ἄδοξος (ὁ, ἡ) qui manque de considération (; de crédit); obscur; ignoré; inglorieux.
ἀδόξως (ἐπίρ.) obscurément; sans gloire.
ἄδοτος (ὁ) qui n'est pas donné (; cédé; vendu, etc.).
ἀδούλευτος (ὁ) non travaillé (; ouvragé; brut); [*ἐπὶ ἀγροῦ*] inculte; § [temps] pendant lequel on n'a pas servi; § [*ἐπὶ μισθοῦ*] anticipé; [*ἐπὶ τόκου*] non échu.
ἄδουλος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀδούλωτος*. § [δημ. ἐν.] oisif; désœuvré; fainéant; || ἄδουλος δουλειὰ δὲν ἔχει, τὸ βρακί του λεῖ καὶ δένει, [παροιμ. ἀναλ. τῇ] bayer aux corneilles; s'amuser à ne rien faire.
ἀδούλωτος (ὁ, ἡ) non asservi; inasservi; libre; indépendant; indompté; indomptable.
ἀδράζω, saisir; empoigner; attraper; mettre la main dessus; happer.
ἀδράκτι (τὸ) fuseau; § broche [de rouet; de métier à filer]; arbre [d'une roue]; fusée (mèche) [de cabestan]; verge [de l'ancre].
ἀδρακτιὰ (ἡ) fusée
ἀδράνεια (ἡ) manque d'activité; inertie; indolence; inactivité; inaction; mollesse; faiblesse; débilité; || ἡ ἀδράνεια τῆς ὕλης, l'inertie de la matière; || ἔδειξεν ἀδράνειαν, il n'a pas déployé d'énergie; || ἀδράνεια χαρακτῆρος, indolence de caractère; || ψυχικὴ ἀδράνεια, débilité d'âme.
ἀδρανὴς (ὁ, ἡ) inactif; inerte, indolent; mou; débile; engourdi; lourd.
ἀδρανῶ, être inactif (; inerte; etc).
ἀδρανῶς (ἐπίρ.)sans énergie; mollement.
ἀδρασκελιὰ (ἡ) enjambée.
ἀδρασκελῶ, enjamber.
ἀδράχνω, βλ. *ἀδράζω*.
ἀδράχτι (τὸ) βλ. *ἀδράκτι*.
ἀδρὸς (ὁ) gros; gras; fort; robuste; grand; abondant; épais; serré; || ἀδρὸς κλάδος, grosse branche; || μὲ ἀδρὸν μισθόν, à gros gages; || πληρόνεται ἀδρά, il est grassement payé; || ἀδρὰ δαπάνη, une forte dépense; || δι' ἀδρᾶς δαπάνης, à grands frais; || ἀδρὸν φυτόν, une forte plante; || ἀδροὶ στάχεις, épis serrés (bien garnis); || ἀδρὰ νοήματα, des idées fortes [et concises].
ἀδρότης (ἡ) grosseur; abondance; épaisseur.
ἀδρύνω, épaissir; fortifier.
ἀδρὺς (ὁ) rude; âpre.
ἀδρῶς (ἐπίρ.) grassement; abondamment; largement.
ἀδυναμία (ἡ) faiblesse; débilité; [συνεκδ.] maigreur; langueur; || ἡ ἀδυναμία του μὲ ἀνησυχεῖ, sa faiblesse m'inquiète; || ἡ ἀδυναμία δὲν ἀποκλείει τὴν ὑγείαν, la maigreur n'exclut pas la santé; || ἡ ἀδυναμία τοῦ στομάχου του, la débilité de son estomac; § impuissance; impossibilité; || ἐξ ἀδυναμίας μᾶλλον ἢ ἐλλείψεως θελήσεως, c'est plutôt par impuissance que par manque de bonne volonté; § faible; affection; || τοῦ (τὸν) ἔχω ἀδυναμίαν, j'ai un faible pour lui.
ἀδυνάστευτος (ὁ, ἡ) non oppressé (tyrannisé).
ἀδυνατίζω, affaiblir; débiliter; amaigrir; [μεταφ.] atténuer; § [οὐδ.] s'affaiblir; faiblir; maigrir; || τὸ κάμνει διὰ νὰ ἀδυνατίσῃ, il fait cela pour maigrir.
ἀδυνάτισμα (τὸ) affaiblissenent; débilitation; amaigrissement.
ἀδύνατος (ὁ, ἡ) faible; débile; délicat; maigre; || φαίνεται πολὺ ἀδύνατος, il a l'air très-faible; § impossible; || εἶνε ἀδύνατον, c'est impossible; cela ne se

peut pas; ‖ εἶνε τῶν ἀδυνάτων [ἀδύνατον] [φρ], c'est absolument impossible; cela est de toute impossibilité; ‖ κάμνω τὰ ἀδύνατα δυνατά, faire l'impossible; ‖ ἐάν, ὅπερ ἀδύνατον, σὲ ἤκουε, si, par impossible, il vous entendait; ‖ εἶνε ἀδύνατον νά, il est impossible de.. ‖ [ἀπολ.] ἀδύνατον! impossible! [οἰκ.] pas moyen! § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδύνατον, l'impossibilité.
ἀδυνατῶ, ne pouvoir; être dans l'impossibilité (dans l'impuissance); ‖ ἀδυνατεῖ νὰ πληρώσῃ τὰ χρέη του, il est dans l'impuissance de payer ses dettes; § βλ. ἀδυνατίζω.
ἀδυσώπητος (ὁ, ἡ) inexorable; inflexible; implacable.
ἀδυσωπήτως (ἐπίρ.) inexorablement; implacablement.
ἄδυτος (ὁ, ἡ) impénétrable; inaccessible; ‖ εἰς τὰ ἄδυτα τῶν ἀδύτων [φρ.], dans des profondeurs impénétrables; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἄδυτον τοῦ ναοῦ, le sanctuaire.
ᾄδω, chanter; ‖ ᾄδω ἐν χορῷ, chanter en chœur; § [παθητ. μεταφ.] être dit; se dire; ‖ ᾄδεται ὅτι.., on dit (le bruit court) que; ‖ τὰ ᾀδόμενα, les bruits qui courent; les on dit.
ἀδώρητος (ὁ, ἡ) non donné.
ἀδωροδόκητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas reçu (qui ne s'est pas laissé corrompre par) de présents; incorruptible; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀδωροδόκητον, l'incorruptibilité.
ἀδωροδοκήτως (ἐπίρ.) sans avoir reçu de présents; incorruptiblement
ἄδωρος (ὁ, ἡ) qui ne reçoit (; ne fait) pas de présents; ‖ [εὔχρ. μόν. ἐν τῇ φρ.] ἄδωρα δῶρα, des présents funestes (perfides; qui ne sont pas des présents).
ἀεὶ (ἐπίρ.) toujours; ‖ εἰς ἀεὶ pour toujours; ‖ εἰς τὸ νῦν καὶ ἀεὶ [φρ.] βλ. νῦν.
ἀειθαλὴς (ὁ, ἡ) toujours verdoyant (vert); ‖ δένδρα ἀειθαλῆ, arbres verts; ‖ φυτὰ ἀειθαλῆ, plantes vivaces.
ἀεικινησία (ἡ) mouvement continuel (perpétuel).
ἀεικίνητος (ὁ, ἡ) qui est toujours en mouvement; qui est en mouvement continuel; qui ne repose jamais; ‖ εἶνε ἀεικίνητος, il est très-remuant; il ne peut durer en place; il a du vif-argent dans les veines; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀεικίνητον, le mouvement perpétuel.
ἀειλαμπὴς (ὁ, ἡ) toujours brillant (resplendissant).
ἀείμνηστος (ὁ, ἡ) d' éternelle mémoire; à jamais mémorable; inoubliable.
ἀειπάρθενος (ὁ, ἡ) toujours vierge; § [ἐκκλ.] ἡ Ἀειπάρθενος la Sainte-Vierge.
ἀείποτε (ἐπίρ.) toujours; de tout temps.
ἀείρρους (ὁ, ἡ) qui coule toujours.
ἀειφυγία (ἡ) exil (bannissement) perpétuel.
ἀέναος (ὁ, ἡ) intarissable; § perpétuel; éternel.
ἀενάως (ἐπίρ.) sans jamais tarir; [συνεκδ.] perpétuellement; continuellement
ἀεραγώγιον (τὸ) manche à vent.
ἀεραγωγὸς (ὁ) porte-vent
ἀεράκι (τὸ) brise; petit souffle.
ἀεραντλία (ἡ) pompe à air; machine pneumatique.
ἀέρας (ὁ) air; § vent; ‖ εἶνε ἀέρας· ἔχει ἀέρα, il fait du vent; § flatuosité Βλ. ἀήρ
ἀεργία (ἡ) désœuvrement; inaction; oisiveté; paresse; fainéantise
ἄεργος (ὁ, ἡ) désœuvré; paresseux; oisif; fainéant; vagabond
ἀερίζω, donner de (renouveler) l' air; aérer; ventiler [une chambre]; éventer [q'un].
ἀερικὸς (ὁ) bien aéré
ἀεριογόνον (τὸ) gazogène.
ἀεριοειδὴς (ὁ, ἡ) gazéiforme.
ἀεριόμετρον (τὸ) gazomètre.
ἀέριον (τὸ) gaz; ‖ ἀέριον ἱλαροποιόν, gaz hilarant; ‖ ἀέριον κροτοῦν, gaz détonnant; ‖ ἀέριον ἑλῶδες, gaz des marais; grisou.
ἀεριοποίησις (ἡ) gazéification.
ἀεριοποιῶ, gazéifier.
ἀεριοφυλάκιον (τὸ) gazomètre.
ἀέριος (ὁ) aérien.
ἀεριοῦχος (ὁ, ἡ) contenant du gaz; gazeux.
ἀεριόφως (τὸ) [lumière de] gaz.
ἀέρισμα (τὸ) καὶ
ἀερισμὸς (ὁ) ventilation; aérage.
ἀεριστήριον (τὸ) ventilateur; § éventail.
ἀεριστικὸς (ὁ) de ventilation.
ἀεριώδης (ὁ, ἡ) gazeux.
ἀεροβασία (ἡ) voyage à travers l'espace (dans les airs); § [συνήθ. μεταφ.] rêvasserie; rêverie; divagation; utopie; chimère; vision; imagination.
ἀεροβάτης (ὁ) qui voyage (se perd) dans les airs; § [μεταφ.] rêvasseur; utopiste; visionnaire; rêveur; esprit creux.
ἀεροβατικὸς (ὁ) chimérique; imaginaire; fantasmagorique; [νεολ.] utopique.
ἀεροβατῶ, voyager (se perdre) dans les airs; § [μεταφ.] rêvasser; se perdre dans les nuages; se repaître de chimères

(d' illusions); bâtir des châteaux en Espagne.
ἀερογραφία (ἡ) aérographie.
ἀερογραφικὸς (ὁ) aérographique.
ἀεροδρομία (ἡ) voyage aérien.
ἀεροδρόμος (ὁ) aéronaute ; aérostier.
ἀεροδρομῶ, voyager (naviguer) dans les airs.
ἀεροειδὴς (ὁ, ἡ) aériforme.
ἀερόκενον (τὸ) vide
ἀερόλιθος (ὁ) aérolithe; **météorite; bolide**
ἀερομετρία (ἡ) **aérométrie.**
ἀερομετρικὸς (ὁ) **aérométrique.**
ἀερόμετρον (τὸ) aéromètre.
ἀερόμορφος (ὁ, ἡ) aériforme.
ἀεροναύτης (ὁ) aéronaute.
ἀεροναυτικὴ (ἡ) art de naviguer dans les airs; aéronautique.
ἀεροναυτικὸς (ὁ) aéronautique.
ἀεροπορία (ἡ) βλ *ἀεροδρομία.*
ἀεροπόρος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀεροδρόμος.*
ἀεροπορῶ, βλ. *ἀεροδρομῶ.*
ἀεροσίφων (ὁ) [ἀτμομηχ.] pompe à air.
ἀεροστάθμη (ἡ) niveau à bulle d'air.
ἀεροστατικὴ (ἡ) aérostatique.
ἀεροστατικὸς (ὁ) aérostatique.
ἀερόστατον (τὸ) ballon; aérostat.
ἀερώδης (ὁ, ἡ) aérien; gazeux; vaporeux; § [μεταφ.] transparent; nuageux.
ἀέτειος (ὁ, ἡ) d'aigle; aquilin; || ἀέτειον βλέμμα, regard perçant.
ἀετιδεὺς (ὁ) aiglon
ἀετίτης (ὁ) pierre d'aigle; **aétite.**
ἀετομάχος (ὁ) pie-grièche; lanier.
ἀετονύχι (τὸ) espèce de raisin **aux grains** pointus.
ἀετόπετρα (ἡ) βλ. *ἀετίτης.*
ἀετόπουλον (τὸ) aiglon.
ἀετὸς (ὁ) aigle; § [παίγν.] **cerf-volant;** || πετῶ ἀετόν, enlever (faire voler) un cerf-volant; § [ἰχθ.] aigle de mer; mourine.
ἀετώδης (ὁ, ἡ) **d'aigle; aquilin.**
ἀέτωμα (τὸ) fronton; pignon.
ἀζάρι (τὸ) [ξεν.] βλ. *ζάρι*
ἀζαρόλι (τὸ) [ξεν.] azérolier.
ἀζάρωτος (ὁ) non ridé (chiffonné, etc).
ἀζεμάτιστος (ὁ) non échaudé.
ἀζευγάρωτος (ὁ) non accouplé; § [*ἐπὶ ἀγροῦ*] non labouré.
ἄζευκτος (ὁ, ἡ) non attelé.
ἀζήλευτος (ὁ, ἡ) καὶ
ἄζηλος (ὁ, ἡ) qui n'est pas envié; inenvié; non enviable.
ἀζήμιος (ὁ, ἡ) qui ne cause aucun dommage; inoffensif.
ἀζημίως (ἐπίρ.) sans dommage; sans préjudice : sans nuire.
ἀζημίωτος (ὁ, ἡ) qui n'a éprouvé aucun dommage (préjudice); non lésé; || μὲ τὸ ἀζημίωτόν σας [φρ. ἐμπορ.], sans que cela vous en coûte; sans aucune perte (sans frais) de votre part; sans [vous porter] préjudice.
ἀζητησία (ἡ) manque de demande
ἀζήτητος (ὁ, ἡ) qui n'est pas demandé (; recherché; réclamé)
ἀζιμουθιακὸς (ὁ) azimutal.
ἀζιμούθιον (τὸ) [ξεν ἀστρον.] **azimut.**
ἀζούματον (τὸ) [καὶ πληθ.] roquette.
ἀζύγιαστος (ὁ) καὶ
ἀζύγιστος (ὁ) non pesé.
ἄζυμος (ὁ, ἡ) fait (pétri) sans levain; || [ἐκκλ.] ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων, la fête des azymes.
ἀζυμοσφραγὶς (ἡ) [νεολ.] pain à cacheter.
ἀζύμωτος (ὁ, ἡ) non pétri.
ἀζωγράφητος (ὁ, ἡ) καὶ
ἀζωγράφιστος (ὁ) qui n'est pas peint; § qui n a pas fait faire son portrait.
ἄζωστος (ὁ) qui est sans (ne porte pas de) ceinture; non ceint.
ἀζωτικὸς (ὁ) azotique.
ἄζωτον (τὸ) azote
ἀζωτοῦχος (ὁ, ἡ) azoté.
ἀζωτώδης (ὁ, ἡ) azoteux
ἀηδὴς (ὁ, ἡ) dégoûtant; écœurant; [μεταφ.] insipide; fade; plat; || ἀηδὲς φαγητόν. mets dégoûtant; || ἀηδὴς ὀσμή, odeur écœurante; || ἀηδεῖς ἔπαινοι, louanges insipides; || ἀηδεῖς στίχοι, des vers plats.
ἀηδία (ἡ) dégout; insipidité; fadeur; || εἶνε [μία] ἀηδία! c'est dégoûtant; || τί ἀηδία! fi! quelle horreur! § [μεταφ.] platitude; fadaise.
ἀηδιάζω, dégoûter; inspirer (causer) du dégoût; écœurer; faire soulever le cœur; répugner; || ὅλα μ'ἀηδιάζουν, tout me dégoûte; § [συνήθ. οὐδ.] se dégoûter; être dégoûté; avoir (éprouver) du dégoût; || ἀπὸ τότε τὸν ἀηδίασα, depuis lors je l'ai pris en aversion; || ἀηδιάζω νὰ ὁμιλῶ περὶ τούτου, il me répugne d'en parler; || μ' ἔκαμε νὰ ἀηδιάσω τὸ ψάρι, il m'a dégoûté du poisson; || ἀηδιάζω τὴν γλῶσσάν του, son langage m'écœure; || ἀηδίασε τὸν κόσμον, il a pris le monde en horreur.
ἀηδόνι (τὸ) rossignol.
ἀηδονόστομος (ὁ, ἡ) qui chante comme le rossignol.
ἀηδὼν (ἡ) rossignol.

ἀηδῶς (ἐπίρ.) d'une manière dégoûtante; insipidement; avec dégoût.
ἀήθης (ὁ, ἡ) inusité; inaccoutumé; insolite; ordinaire.
ἀητὸς (ὁ) βλ. *ἀετός*.
ἀὴρ (ὁ) air; ‖ εἰς τὸν καθαρὸν ἀέρα, au grand air; ‖ αὐτὰ εἶνε λόγια τοῦ ἀέρος [φρ.], ce sont des paroles en l'air (de vaines paroles); ‖ πυροβολῶ (τραβῶ) εἰς τὸν ἀέρα, tirer en l'air; ‖ ἐπῆγε νὰ πάρῃ ὀλίγον ἀέρα, il est allé prendre l'air (le frais); ‖ κοπανίζω ἀέρα [φρ.], battre l'air; perdre son temps; ‖ ἐπῆρεν ὁ νοῦς του ἀέρα [φρ.], il a la tête montée; ‖ παίρνω τὸν ἀέρα τινὸς [φρ.], intimider q'un; lui en imposer; ‖ τώρα πάρε τὸν ἀέρα σου, maintenant décampez (allez-vous en); ‖ ὁμιλῶ περὶ ἀέρων καὶ ὑδάτων, parler de choses hors de propos; divaguer; § vent; ‖ ἔχει ἀέρα· εἶνε ἀέρας, il fait du vent; ‖ κάμνω ἀέρα, éventer. § linge du saint calice; corporal; § air; mine; extérieur; maintien; port; tenue; attitude; ‖ ἔχει ἀέρα βασιλίσσης, elle a le port d'une reine; ‖ [καὶ ἀπολ.] ἔχει ἀέρα, elle a un beau port; ‖ ἐπῆρε ἕνα ἀέρα ποῦ δὲν μ' ἀρέσει il a pris une mine qui ne me plaît pas.
ἀήττητος (ὁ, ἡ) invincible; non vaincu; invaincu.
ἀθάλασσος (ὁ, ἡ) καὶ
ἀθαλάσσωτος (ὁ) qui n'a pas été sur mer; qui n'a aucune expérience de la mer; qui n'est pas marin.
ἀθανασία (ἡ) immortalité; éternité; § [μεταφ. δημ.] béatitude; ‖ καλὸ φαγὶ καὶ ἀθανασία! bonne chère et joyeuse vie!
ἀθάνατα (ἐπίρ.) [δημ.] à merveille; très-bien.
ἀθανατίζω, immortaliser.
ἀθάνατον (τὸ) καὶ
ἀθάνατος (ὁ) [φυτ.] agave; § immortelle.
ἀθάνατος (ὁ, ἡ) immortel; ‖ ἀθάνατος δόξα, gloire immortelle; § [δημ.] qui rend immortel; ‖ τὸ ἀθάνατο νερὸ [μυθολ.] l'eau de l'immortalité; l'eau de jouvence; § [μεταφ.] excellent; exquis; magnifique; ‖ ἀθάνατο κρασί, vin délicieux (fameux).
ἄθαπτος (ὁ, ἡ) non enterré; resté (laissé) sans sépulture.
ἀθάρρετος (ὁ) timide.
ἀθαύμαστος (ὁ, ἡ) non admiré.
ἀθέατος (ὁ, ἡ) invisible.
ἀθεάτριστος (ὁ, ἡ) non exposé à la risée publique; non affiché (; ridiculisé).
ἀθεΐα (ἡ) athéisme.
ἀθέλητος (ὁ, ἡ) involontaire.
ἀθελήτως (ἐπίρ.) involontairement; malgré soi; contre son gré.
ἀθεμελίωτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (qui est mal) fondé; qui manque de fondements.
ἀθέμιτος (ὁ, ἡ) illicite; prohibé; défendu; criminel; illégitime; ‖ διὰ παντὸς θεμιτοῦ καὶ ἀθεμίτου μέσου, par tous les moyens licites et illicites; ‖ ἀθέμιτοι σχέσεις, liaison illicite; commerce criminel.
ἀθεμιτουργία (ἡ) acte illicite (criminel); crime
ἀθεμιτουργῶ, commettre un acte illicite (criminel).
ἀθεμίτως (ἐπίρ.) illicitement; criminellement; coupablement.
ἄθεος (ὁ, ἡ) athée; [συνεκδ.] impie.
ἀθεόφοβος (ὁ) qui ne craint pas Dieu; impie; [συνεκδ.] scélerat; coquin; ‖ τί ἔκαμες, ἀθεόφοβε; qu'as-tu fait, malheureux? ‖ [*καὶ ἄνευ κακῆς σημασ.*] εἶνε ἀθεόφοβος, il est terrible.
ἀθεράπευτος (ὁ, ἡ) inguérissable; incurable; § irrémédiable; irréparable
ἀθεραπεύτως (ἐπίρ.) irréparablement; irrémédiablement.
ἀθέρας (ὁ) tranchant; fil; pointe; § barbe [d'épi]; § [μεταφ.] fleur; crème; élite; dessus du panier.
ἀθερίνα (ἡ) [ἰχθ.] éperlan; § [μεταφ.] tas d'enfants; menu fretin; marmaille.
ἀθέριστος (ὁ, ἡ) non moissonné; immoissonné
ἀθέρμαντος (ὁ, ἡ) non chauffé.
ἀθέτησις (ἡ) violation [d'une loi]; infraction; transgression; contravention; § manque [de foi; de parole].
ἀθετῶ, violer [une loi]; transgresser; contrevenir; déroger; § fausser [la promesse]; manquer [à sa foi; à sa parole].
ἀθεώρητος (ὁ, ἡ) invisible; § non regardé; non examiné; § non visé.
ἀθηλύκωτος (ὁ) non boutonné (; agrafé); déboutonné.
ἀθὴρ (ὁ) tranchant; fil; taille; pointe; § barbe [d'épi].
ἀθήρευτος (ὁ, ἡ) non chassé; [lieu] non fréquenté (non battu) par des chasseurs; [gibier] auquel on n'a pas fait la chasse.
ἀθησαύριστος (ὁ, ἡ) non amassé (thésaurisé).
ἄθικτος (ὁ, ἡ) intact; entier.
ἄθλαστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne peut

être) rompu (cassé; brisé); infrangible.

ἄθλησις (ἡ) lutte; combat

ἀθλητὴς (ὁ) combattant; lutteur; athlète: § [ἐν.] martyr; ‖ οἱ ἀθληταὶ τῆς πίστεως les martyrs de la foi.

ἀθλητικὸς (ὁ) athlétique.

ἀθλητικῶς (ἐπίρ.) athlétiquement.

ἄθλια (ἐπίρ.) βλ. *ἄθλιος καὶ ἀθλίως*.

ἄθλιος (ὁ) misérable; infortuné; malheureux; pauvre: [*ἐπὶ πραγμ.*] pitoyable; piteux; triste; mesquin; chétif; pauvre; piètre; détestable; ‖ εἶνε ἄθλιος ἄνθρωπος, c'est un misérable; ‖ τὸν ἐλυπήθην τὸν ἄθλιον, j'ai eu pitié de ce pauvre diable: ‖ ὁ ἀθλιέστερος τῶν ἀνθρώπων, le plus malheureux des hommes; ‖ ὁ ἄθλιος πατήρ του, son père infortuné; son pauvre père; ‖ ἀθλία ζωή, vie malheureuse; triste vie; ‖ ἀθλία διαγωγή, conduite pitoyable; ‖ τὸν ηὗρα εἰς ἀθλίαν κατάστασιν, je l'ai trouvé dans un piteux état; ‖ ἄθλιος χαρακτήρ, caractère triste (; mesquin); ‖ ἄθλιον σκουλῆκι! chétif vermisseau! ‖ ἐφάγαμεν ἄθλια, nous avons fait maigre chère; ‖ τραγουδεῖ ἄθλια, il chante à faire pitié; ‖ ἄθλιον φόρεμα, un piètre habit; ‖ ὑπέφερε πολὺ ὁ ἄθλιος, pauvre homme, il a beaucoup souffert: ‖ ἔχει ἄθλιον γράψιμον, il a une écriture détestable; ‖ ἄθλιε, τί ἔκαμες; malheureux, qu'avez-vous fait? ‖ τὸ πιστεύεις, ἄθλιε; le croyez-vous, misérable que vous êtes?

ἀθλιότης (ἡ) misère; infortune; [*ἐπὶ πραγμ.*] mauvaise qualité; pauvreté; mesquinerie; ‖ αἱ ἀθλιότητες τοῦ βίου, les misères de la vie; ‖ ἡ ἀθλιότης τοῦ θεάματος δὲν περιγράφεται, la mesquinerie de ce spectacle dépasse toute description; ‖ τί ἀθλιότης ὕφους! quelle pauvreté de style!

ἀθλίως (ἐπίρ.) misérablement; pitoyablement; à faire pitié; pauvrement; mesquinement.

ἀθλοθεσία (ἡ) fondation d'un concours (d'un prix).

ἀθλοθέτης (ὁ) fondateur d'un concours (d'un prix); athlothète.

ἆθλον (τὸ) prix [d'un concours; de combat]; récompence.

ἆθλος (ὁ) entreprise laborieuse; combat; ‖ [μυθολ.] οἱ ἆθλοι τοῦ Ἡρακλέους, les travaux d'Hercule.

ἀθλοφόρος (ὁ, ἡ) qui a remporté le prix; victorieux; vainqueur.

ἀθλῶ, lutter; combattre.

ἀθόγαλον (τὸ) βλ. *ἀνθόγαλα*

ἀθόλωτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas troublé; non troublé; clair; limpide.

ἀθόνερον (τὸ) βλ. *ἀνθόνερον.*

ἀθορύβητος (ὁ, ἡ) qui n'est pas troublé; calme; tranquille.

ἀθόρυβος (ὁ, ἡ) qui ne fait pas de bruit; tranquille.

ἀθορύβως (ἐπίρ.) sans bruit; tranquillement; doucement.

ἄθραυστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne peut être) rompu (cassé; brisé); infrangible; incassable.

ἀθρήνητος (ὁ, ἡ) non pleuré.

ἀθρησκία (ἡ) irréligion.

ἄθρησκος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de (qui ne respecte pas la) religion; irréligieux; impie; indévot; esprit fort.

ἄθριξ (ὁ, ἡ) qui n'a pas de cheveux (; de poil); chauve; pelé.

ἀθροίζω, assembler; rassembler; réunir; ramasser; § faire l'addition; additionner.

ἄθροισις (ἡ) rassemblement; réunion; § addition

ἄθροισμα (τὸ) assemblage; rassemblage; amas; § total; totalité; somme.

ἀθροιστικὸς (ὁ) collectif.

ἀθροιστικῶς (ἐπίρ.) collectivement.

ἀθρόος (ὁ) qui vient en masse; serré; nombreux; massé; § [ναυτ.] ἀθρόα κίνησις, mouvement d'ensemble.

ἀθρόως (ἐπίρ.) en foule; en masse; dru; § [ναυτ.] tout à la fois.

ἀθυμία (ἡ) découragement; abattement; § tristesse.

ἀθυμίαστος (ὁ, ἡ) non encensé; § [μεταφ.] non louangé (adulé; préconisé).

ἄθυμος (ὁ, ἡ) abattu; découragé; § triste.

ἀθυμῶ, perdre courage; se décourager; être abattu (découragé; triste; attristé); s'affliger; s'attrister; ‖ μὴν ἀθυμεῖτε, ne vous laissez pas abattre.

ἀθύμως (ἐπίρ.) d'un air abattu; sans courage; § tristement.

ἄθυρμα (τὸ) jeu d'enfant; jouet; joujou; [συνεκδ.] colifichet; bibelot.

ἀθυρμάτιον (τὸ) petit joujou; βλ. *ἄθυρμα.*

ἀθυροστομία (ἡ) intempérance de langue; indiscrétion.

ἀθυρόστομος (ὁ, ἡ) qui ne peut contenir sa langue; bavard; indiscret

ἀθυσίαστος (ὁ, ἡ) non sacrifié.

ἀθωόνω, acquitter; absoudre; renvoyer (décharger) d'accusation.

ἀθῶος (ὁ) innocent; ‖ νομίζεται ἀθῶος,

on le croit innocent; § naïf; simple ingénu; candide; ‖ ἀθώα καρδία, cœur candide (innocent); ‖ εἶνε ὁ ἀθωότερος ἄνθρωπος τοῦ κόσμου, c'est l'homme du monde le plus ingénu: ‖ εἶνε ἀθῷος ὡς παιδίον il est simple comme un enfant; § inoffensif; anodin; ‖ ἀθώα ἀστειότης, plaisanterie inoffensive; ‖ εἶνε ἰατρικὸν ἀθῷον, c'est un remède anodin
ἀθωότης (ἡ) innocence; § naïveté; candeur; ingénuité; ‖ τὸ εἶπα μὲ ἀθωότητα je l'ai dit sans penser à mal
ἀθώπευτος (ὁ, ἡ) non caressé (; flatté).
ἀθωράκιστος (ὁ, ἡ) non cuirassé.
ἀθωράκωτος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ πλοίου*] sans hunes.
ἀθωῶ. βλ. *ἀθωόνω*.
ἀθώως (ἐπίρ.) innocemment; § naïvement; ingénument; sans penser à mal.
ἀθώωσις (ἡ) acquittement; absolution.
ἀθωωτικὸς (ὁ) d'acquittement; d'absolution; ‖ ἀθωωτικὴ ἐτυμηγορία [*τῶν ἐνόρκων*], verdict de non culpabilité.
αἴ! (ἐπιφ.) hé! eh! oh! ho! ah! aïe! ‖ αἴ, λοιπὸν πηγαίνωμεν, eh bien! allons; ‖ αἴ φίλε μου! ἔτσι εἶνε, hé, mon ami, c'est comme ça; ‖ αἴ καλά, ἂς εἶνε! hé bien! soit; ‖ αἴ! δὲν εἶνε κανεὶς ἐδῶ; holà! il n'y a personne ici? ‖ αἴ, βαρέθηκα! oh! j'en ai assez; ‖ αἴ, μ' ἐπόνεσες, aïe! vous m'avez fait mal.
αἱ (ἄρθρ.) βλ. *ὁ*.
αἴγαγρος (ὁ) égagre: chèvre sauvage.
αἴγειος (ὁ, ἡ) de chèvre.
αἴγειρος (ἡ) peuplier noir.
αἰγιαλῖτις (ἡ) mer territoriale.
αἰγιαλὸς (ὁ) bord de la mer; grève; plage.
αἰγίδιον (τὸ) chevreau.
αἰγιδοπρόβατα (τὰ) βλ. *γιδοπρόβατα*.
αἰγίθαλος (ὁ)[πτην.] charbonnière; grimpereau.
αἰγὶς (ἡ) égide; bouclier; § [μεταφ.] protection; auspices.
αἴγλη (ἡ) éclat; splendeur; § auréole; nimbe; § [διδ. ἐν] irradiation.
αἰγοβοσκὸς (ὁ) chévrier.
αἰγοθήλας (ὁ) [πτην.] engoulevent.
αἰγόκερως (ὁ) [ἄστρον.] capricorne.
αἰγόκλημα (τὸ) chèvrefeuille.
αἰγωλιὸς (ὁ) [πτην.] hibou; hulotte.
αἰδέσιμος (ὁ, ἡ) respectable; vénérable; révérend; ‖ αἰδεσιμώτατος, révérendissime; ‖ [*ἐν προσφων.*] αἰδεσιμώτατε [πάτερ]! très-révérend père.
αἰδεσιμότης (ἡ)[κυρ. *ὡς τίτλος*] révérence; ‖ ἡ αἰδεσιμότης σας, votre Révérence.
αἰδημόνως (ἐπίρ.) avec pudeur; pudiquement
αἰδημοσύνη (ἡ) pudicité; pudeur; retenue.
αἰδήμων (ὁ, ἡ) pudique; pudibond; modeste; timide
αἴδιος (ὁ, ἡ) éternel; perpétuel; imprescrissable.
αἰδιότης (ἡ) éternité; perpétuité.
αἰδίως (ἐπίρ.) éternellement; perpétuellement; à tout jamais.
αἰδοῖον (τὸ) parties honteuses (sexuelles)
αἰδοῦμαι, avoir honte; être honteux; rougir de; § respecter; avoir égard à.
αἰδὼς (ἡ) pudeur; retenue; ‖ ὑπερέβη πᾶν ὅριον αἰδοῦς, il a franchi toutes les bornes de la pudeur; ‖ ἀπώλεσε πᾶσαν αἰδῶ, il a perdu toute honte; il a toute honte bue; § respect; égard; ‖ ἐξ αἰδοῦς πρὸς τὸ γῆρας του, par (eu) égard à sa vieillesse
αἰθάλη (ἡ) cendre[s]; § suie; noir de fumée.
αἰθαλὶς (ἡ) rouille des blés.
αἰθέριος (ὁ, ἡ) éthéré; aérien; ‖ αἰθέρια ἔλαια, huiles essentielles; essences
αἰθεροβατῶ, βλ. *ἀεροβατῶ*.
αἰθὴρ (ὁ) éther; § air[s]; espace; § [χημ.] éther.
αἰθιοπὶς (ἡ) négresse
αἰθίοψ (ὁ) nègre
αἴθουσα (ἡ) salon; salle; ‖ τὸ οἴκημα αὐτὸ ἔχει δύο αἰθούσας, cet appartement a deux salons; ‖ αἴθουσα χοροῦ, salle de danse; ‖ ἡ αἴθουσα τῶν συνεδριάσεων [*δικαστηρίου*], la salle des audiences; ‖ αἱ αἴθουσαι τοῦ μουσείου, les salles du musée
αἰθρία (ἡ) ciel clair (serein); ‖ εἶνε αἰθρία, il fait un temps clair; il fait beau; § sérénité; calme.
αἰθριάζω, devenir clair (serein); s'éclaircir; se rasséréner.
αἴθριος (ὁ, ἡ) serein; clair; ‖ αἴθριος οὐρανὸς, ciel pur.
αἰθριότης (ἡ) sérénité; clarté; pureté.
αἰθυλένιον (τὸ) [χημ.] gaz oléfiant; éthylène.
αἰκία (ἡ) mauvais traitement; [συνήθ. πληθ.] coups; voies de faits; violences.
αἰκίζω, maltraiter; battre; blesser.
αἰκισμὸς (ὁ) βλ. *αἰκία*.
αἴλουρος (ὁ) chat sauvage.
αἷμα (τὸ) sang; ‖ ἡ κυκλοφορία τοῦ αἵματος, la circulation du sang; ‖ μὲ κρύον αἷμα, de sang froid; ‖ χαλᾷς τὸ αἷμά σου [φρ.] vous vous faites du (de) mauvais

sang; ‖ [μεταφ.] δὲν ἔχει αἷμα μέσα του, il n'a pas de sang dans les veines; ‖ διψᾷ αἷμα il est altéré de sang; ‖ ἡ μύτη του ἔτρεχεν αἷμα, il saignait du nez; le nez lui saignait; ‖ ἔπτυσεν αἷμα διὰ νὰ τὸ κατορθώσῃ [φρ.], il a sué sang et eau pour en venir à bout; ‖ θὰ χυθῇ αἷμα, il y aura du sang [répandu]; ‖ τὸν ἐπῆραν τὰ αἵματα, il fut inondé de sang; ‖ βράζει τὸ αἷμά του, le sang bout dans ses veines; ‖ τοῦ ἔδωκα τὸ αἷμα τῆς καρδιᾶς μου, je lui ai donné le plus pur de mon sang; ‖ [καὶ κατ' ἄλλην ἐνν.] μοῦ ἐπῆρε τὸ αἷμα τῆς καρδιᾶς μου, il m'a saigné à blanc; ‖ ἔχασε τὸ αἷμά του [φρ.] il fut saisi de frayeur; ‖ ἐπῆρε τὸ αἷμά του πίσω [φρ.], il s'est vengé; il a pris sa revanche; § saignée; ‖ ὁ ἰατρὸς διώρισεν αἷμα, le docteur a ordonné la saignée; ‖ παίρνω αἷμα, se faire saigner; ‖ τοῦ ἐπῆραν αἷμα, on l'a saigné; § race; extraction: famille; sang; ‖ δὲν εἶνε αἷμά μου, il n'est pas de mon sang; ‖ συγγένεια ἐξ αἵματος, consanguinité; ‖ πρίγκιψ ἐκ βασιλικοῦ αἵματος, prince de sang; ‖ τὸ αἷμα νερὸ δὲν γίνεται [παροιμ.], bon sang ne peut mentir; [καὶ ἄλλ.] qui bien aime tard oublie.

αἱμαγωγὸς (ὁ, ἡ) hémagogue.

αἱμασιὰ (ἡ) haie; clôture; muraille de pierres sèches; § digue.

αἱμάσσω, ensanglanter; § saigner.

αἱματέμεσις (ἡ) vomissement de sang.

αἱματηρὸς (ὁ) sanglant; ensanglanté; § sanguinolent.

αἱματίτης (ὁ) καὶ

αἱματῖτις (ἡ) [λίθ.] hématite; sanguine.

αἱματοβαφὴς (ὁ, ἡ) teint de sang; sanglant.

αἱματόβρεκτος (ὁ, ἡ) trempé (baigné) de sang; ensanglanté; sanglant.

αἱματοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à du sang; de la nature du sang; sanguin.

αἱματοκύλισμα (τὸ) action de noyer dans le sang (d'ensanglanter); [συνεκδ.] carnage; massacre.

αἱματοκυλίω, noyer dans le sang; ensanglanter.

αἱματόνω, ensanglanter; tacher (souiller) de sang; ‖ τὸ αἱμάτωσαν [φρ.], il y a eu du sang repandu; le sang a coulé; § saigner; ‖ αἱμάτωσεν ἡ μύτη μου, le nez m'a saigné.

αἱματόξυλον (τὸ) bois de campêche.

αἱματοποίησις (ἡ) sanguification.

αἱματοποιὸς (ὁ, ἡ) sanguificatif.

αἱματοποιῶ, sanguifier.

αἱματοπότης (ὁ) buveur de sang; sanguinaire

αἱματοσταγὴς (ὁ, ἡ) dégouttant de sang.

αἱματοστάτης (ὁ) [λίθ.] hématite.

αἱματουρία (ἡ) hématurie; pissement de sang.

αἱματουρικὸς (ὁ) hématurique.

αἱματόφυρτος (ὁ, ἡ) mêlé (teint; souillé) de sang; sanglant; ensanglanté; sanguinolent.

αἱματοχαρὴς (ὁ, ἡ) sanguinaire.

αἱματόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de sang; sanguin

αἱματοχυσια (ἡ) effusion de sang; tuerie; carnage; ‖ ἔγεινε μεγάλη αἱματοχυσία, il y eut beaucoup de sang répandu.

αἱματώδης (ὁ, ἡ) sanguin; ‖ αἱματώδης κρᾶσις, tempérament sanguin.

αἱμάτωμα (τὸ) action d'ensanglanter; § saignement [du nez].

αἱματοβαφὴς (ὁ, ἡ) teint de sang; sanglant.

αἱμοβόρος (ὁ, ἡ) sanguinaire.

αἱμοδιψὴς (ὁ, ἡ) καὶ

αἱμόδιψος (ὁ, ἡ) altéré de sang.

αἱμομίκτης (ὁ) incestueux; inceste.

αἱμομικτικὸς (ὁ) incestueux.

αἱμομικτικῶς (ἐπίρ.), incestueusement.

αἱμομιξία (ἡ) inceste.

αἱμοπότης (ὁ) buveur de sang; sanguinaire.

αἱμοπτυσία (ἡ) crachement de sang; hémoptysie.

αἱμοπτύω, cracher du sang; [ἐπὶ στηθικῶν] cracher le sang; ‖ αἱμοπτύων, hémoptysique.

αἱμορραγία (ἡ) hémorrhagie; écoulement de sang.

αἱμορραγικὸς (ὁ) hémorrhagique.

αἱμορραγῶ, saigner; avoir une hémorrhagie.

αἱμόρροια (ἡ) flux (perte) de sang; hémorrhée.

αἱμορροΐδες (αἱ) hémorrhoïdes.

αἱμορροϊδιακὸς (ὁ) καὶ

αἱμορροϊκὸς (ὁ) hémorrhoïdal; hemorrhoïdaire.

αἱμορροῶ, avoir un flux de sang; saigner; § [μετοχ. θηλ. οὐσ.] ἡ αἱμορροοῦσα [τοῦ Εὐαγγελίου], l'hémorrhoïsse.

αἱμοσταγὴς (ὁ, ἡ) dégouttant de sang.

αἱμοστατικὸς (ὁ) hémostatique.

αἱμοσφαιρίνη (ἡ) hémoglobine.

αἱμοσφαίριον (τὸ) globule du sang; hématie.

αἱμόφυρτος (ὁ, ἡ) mêlé (souillé) de sang;

sanglant; ensanglanté; sanguinolent.
αἱμοχαρὴς (ὁ, ἡ) sanguinaire.
αἱμύλος (ὁ) séduisant; charmant.
αἱμωδίασις (ἡ) engourdissement; [*ὀδόντος*] agacement.
αἱμωδιῶ, s'engourdir; [*ἐπὶ ὀδόντος*] s'agacer.
αἴνιγμα (τὸ) énigme; ‖ λύω αἴνιγμα, deviner une énigme; ‖ ἡ λύσις τοῦ αἰνίγματος, le mot de l'énigme.
αἰνιγματικὸς (ὁ) καὶ
αἰνιγματώδης (ὁ, ἡ) énigmatique; obscur.
αἰνιγματωδῶς (ἐπίρ.) énigmatiquement.
αἰνίττομαι, insinuer; donner à entendre; laisser [à] deviner; faire allusion.
αἶνος (ὁ) louange; § [ἐκκλ. πληθ.] οἱ αἶνοι, les laudes.
ἄϊντε (ἐπιφ. δημ.) allons! allez! va! en avant!
αἴξ (ἡ) chèvre.
αἶρα (ἡ) ivraie; § [τεχν. νεολ.] martinet.
αἱρεσιάρχης (ὁ) auteur d'une hérésie; chef d'une secte; hérésiarque.
αἵρεσις (ἡ) secte; école; [θρησκ. ἴδ.] hérésie; § [*χρηματιστικῶς*] option.
αἱρεσιώτης (ὁ) sectaire; § hérétique.
αἱρετικὸς (ὁ) hérétique.
αἱρετικῶς (ἐπίρ.) d'une manière hérétique; en hérétique.
αἱρετοκρισία (ἡ) arbitrage.
αἱρετοκριτὴς (ὁ) arbitre.
αἱρετὸς (ὁ) [qui est; qui droit être] élu; électif; éligible; ‖ αἱρετὸν ἀξίωμα. emploi électif.
αἴρω, lever; élever; enlever; ôter; ‖ ἤρθησαν ὅλα τὰ προσκόμματα, tous les obstacles sont levés; ‖ ὁ αἴρων τὰς ἁμαρτίας τοῦ κόσμου [φρ. Γρφ.], qui ôte les péchés du monde; ‖ αἴρεται ὑπεράνω τῶν παθῶν, il s'élève au dessus des passions; ‖ ἡ κυβέρνησις θὰ ἄρῃ τὴν ἀναγκαστικὴν κυκλοφορίαν, le gouvernement levera le cours forcé; ‖ ἆρον ἆρον! [φρ.], à la hâte; dare dare; bon gré mal gré; § [ναυτ.] hisser; virer; haler; ‖ αἴρω τὴν ἅλυσιν, virer sur la chaîne; ‖ αἴρω λέμβον, haler de l'avant.
αἰσθάνομαι, sentir; ressentir; éprouver; s'apercevoir; se pénétrer; ‖ αἰσθάνομαι τὸ ψῦχος, je sens le froid; ‖ αἰσθάνομαι ψῦχος, j'ai froid; ‖ αἰσθάνεται πολὺ τὸ ψῦχος, il est très-sensible au froid; il est frileux; ‖ αἰσθάνομαι πόνους, je ressens des douleurs; ‖ αἰσθάνομαι εὐχαρίστησιν (συγκίνησιν κ.λ.), j'éprouve du plaisir (de l'émotion, etc); ‖ ᾐσθάνθη φόβον, il a eu peur; il fut saisi de crainte; ‖ τὸν περιπαίζουν καὶ δὲν τὸ αἰσθάνεται, on le raille et il ne s'en aperçoit pas; ‖ βαθεῖαν αἰσθανόμενος εὐγνωμοσύνην, tout pénétré de reconnaissance; ‖ δὲν αἰσθάνομαι τὸν ἑαυτόν μου καλά, je ne me sens pas bien; ‖ αἰσθάνομαί τι ἀλγεινῶς, je suis douloureusement affecté de qc; ‖ δὲν αἰσθάνομαι δυνάμεις, je me sens trop faible [pour etc.]; ‖ δὲν αἰσθάνεται τὴν μουσικήν, il n'a pas le sens de la musique; ‖ [ἀπολ. μεταφ.] δὲν αἰσθάνεται, il est insensible.
αἰσθαντικὸς (ὁ) sensible; sensitif.
αἴσθημα (τὸ) sentiment; [φιλοσ. ἴδ.] sensation; ‖ τὸ αἴσθημα τοῦ ψύχους (τῆς θερμότητος, κ.λ), la sensation du froid (de la chaleur, etc); ‖ εὐγενῆ (ὑψηλά, ταπεινὰ) αἰσθήματα, des sentiments nobles (élevés; bas); § affection; inclination; faible.
αἰσθηματίας (ὁ) qui est trop sentimental: qui fait preuve de sentimentalité.
αἰσθηματικὸς (ὁ) sentimental.
αἰσθηματικότης (ἡ) sentimentalité; sentimentalisme.
αἰσθηματικῶς (ἐπίρ.) sentimentalement.
αἴσθησις (ἡ) sens; sensation; ‖ αἱ πέντε αἰσθήσεις, les cinq sens; ‖ ἡ αἴσθησις τοῦ ψύχους, la sensation du froid; ‖ ἡ ἔλευσίς του ἐπροξένησε μεγάλην αἴσθησιν, son arrivée fit une grande sensation; ‖ ἔχασε (ἀνέλαβε) τὰς αἰσθήσεις του, il perdit (reprit) connaissance; ‖ αὐτὸ δὲν τοῦ κάμνει καμμίαν αἴσθησιν, cela ne lui fait aucune impression; ‖ τὸ κάλλος της μοῦ ἐπροξένησεν αἴσθησιν, sa beauté m'a frappé; ‖ ἡ εἴδησις αὐτὴ μοῦ ἔκαμε βαθεῖαν αἴσθησιν, cette nouvelle m'a saisi; ‖ τίποτε δὲν τοῦ κάμνει αἴσθησιν, rien ne le touche.
αἰσθητήριον (τὸ) sens; organe de la sensation.
αἰσθητικὴ (ἡ) philosophie du beau; esthétique.
αἰσθητικὸς (ὁ) qui a rapport aux sens (à la sensation); sensitif; sensuel; ‖ αἰσθητικαὶ ἀπολαύσεις, des jouissances sensuelles; § esthétique.
αἰσθητικότης (ἡ) sensibilité; § sensualité.
αἰσθητικῶς (ἐπίρ.) esthétiquement.
αἰσθητὸς (ὁ) sensible; perceptible; ‖ αἰσθητὴ κίνησις, mouvement sensible; ‖ εἶνε διάβολος αἰσθητὸς [φρ. δημ.], c'est un homme endiablé (satané); il est le diable en personne.
αἰσθητῶς (ἐπίρ.) sensiblement; ‖ αὐξά-

νει αἰσθητῶς, il croît à vue d'œil; § considérablement.

αἰσιοδοξία (ἡ) optimisme.

αἰσιόδοξος (ὁ, ἡ) optimiste

αἰσιοδοξῶ être optimiste.

αἰσιοδόξως (ἐπίρ.) en optimiste.

αἴσιος (ὁ) de bon augure; propice; favorable; heureux; ‖ αἰσία ἡμέρα, jour propice; ‖ αἴσιον γεγονός, heureux événement; événement de bon augure; ‖ εἰς αἰσιωτέρους καιρούς, dans des circonstances plus favorables; ‖ ἐπ' αἰσίοις οἰωνοῖς· ὑπὸ αἰσίους οἰωνούς, sous d'heureux auspices.

αἰσίως (ἐπίρ.) d'une manière propice; heureusement; propicement; favorablement.

αἴσχιστος (ὁ) βλ. ***αἰσχρός***.

αἶσχος (τὸ) honte; opprobre; ignominie; turpitude; ‖ τὸ αἶσχος τῆς πράξεώς του la honte (l'ignominie) de son action; ‖ νομίζω αἶσχος νὰ., je regarde comme une (je tiens à) honte de. ; ‖ πρὸς αἰσχός του, à sa honte; ‖ ὅλα αὐτὰ τὰ αἴσχη, toutes ces turpitudes; ‖ τί αἶσχος! quelle horreur!

αἰσχρόβιος (ὁ, ἡ) qui mène une vie honteuse; débauché; libertin.

αἰσχροκέρδεια (ἡ) amour d'un gain sordide; cupidité sale; spéculation honteuse; trafic.

αἰσχροκερδὴς (ὁ, ἡ) occupé d'un trafic sordide; possédé d'une cupidité sale; trafiquant.

αἰσχροκερδῶ, faire un honteux trafic; trafiquer.

αἰσχροκερδῶς (ἐπίρ.) par un trafic honteux; par un vil intérêt; sordidement.

αἰσχρολογία (ἡ) langage (; propos) obscène; obscénité; saleté; turpitude; vilenie; ordure; saloperie.

αἰσχρολόγος (ὁ, ἡ) obscène dans ses propos; ordurier.

αἰσχρολογῶ, tenir des propos obscènes; dire des saletés (des obscénités).

αἰσχρὸς (ὁ) honteux; indécent; deshonnête; impur; sale; obscène; graveleux; ‖ αἰσχρὰ διαγωγὴ (πρᾶξις), conduite (action) honteuse; ‖ αἰσχραὶ εἰκόνες, gravures obscènes; ‖ αἰσχρὸν διήγημα, conte indécent (licencieux; [δημ.] gras); ‖ αἰσχροὶ διαλογισμοί, pensées impures; ‖ αἰσχροὶ λόγοι(εἰκόνες,βιβλία) paroles (images; livres) sales; ‖ αἰσχρὸν ἐστὶ καὶ λέγειν [φρ. ἀρχ.], c'est honteux même d'en parler; § [ὑπερθ.] αἴσχιστος, ignominieux; honteux; abominable; horrible; ‖ περὶ τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ μοῦ εἶπον τὰ αἴσχιστα, on m'a dit des horreurs de cet homme; ‖ λέγει τὰ αἴσχιστα ἐναντίον σου, il dit de vous pis que pendre.

αἰσχρότης (ἡ) honte; ignominie; opprobre; infamie; turpitude; βλ. *αἶσχος* § indécence; obscénité; saleté; ordure.

αἰσχρούργημα (τὸ) καὶ

αἰσχρουργία (ἡ) action honteuse (déshonnête); turpitude; ignominie.

αἰσχρουργὸς (ὁ, ἡ) qui fait une action honteuse; qui commet des obscénités (des turpitudes); obscène.

αἰσχρουργῶ, faire des actions obscènes, etc. Βλ. *αἰσχρουργος*

αἰσχρῶς (ἐπίρ.) honteusement; ignominieusement.

αἰσχύνη (ἡ) honte; § infamie; ignominie; turpitude; déshonneur.

αἰσχύνω, faire honte: faire rougir; déshonorer; § [συνήθ. μέσ.] αἰσχύνομαι, avoir honte; être honteux de; rougir de; ‖ οὐδ' αἰσχύνεται κἂν, il n'en rougit même pas; ‖ δὲν αἰσχύνεσαι; n'êtes-vous pas honteux?

αἴτημα (τὸ) demande; pétition.

αἴτησις (ἡ) demande; pétition; sollicitation; ‖ ἐπὶ τῇ αἰτήσει του, sur sa demande; ‖ αἴτησις πρὸς τό Ὑπουργεῖον, pétition au ministère; ‖ αἱ αἰτήσεις τῶν βουλευτῶν, les sollicitations des députés; § [νομ.] requête; réquisition; ‖ ἐπὶ τῇ αἰτήσει τοῦ εἰσαγγελέως, sur la réquisition du procureur du roi.

αἰτία (ἡ) cause; raison; sujet; motif; ‖ ἡ κυρία αἰτία, la cause principale; ‖ ἐτρομάξατε χωρὶς αἰτίαν, vous vous êtes alarm[és] sans raison; ‖ ἐξ αἰτίας του, par sa faute; ‖ χωρὶς αἰτίαν, sans rime ni raison; ‖ ὁ Θεὸς εἶνε ἡ πρώτη αἰτία τῶν ὄντων, Dieu est le principe des êtres; ‖ ἐμάλωσαν χωρὶς αἰτίαν, ils se sont querellés sans sujet; ‖ ἔχω αἰτίαν νὰ πιστεύω ὅτι.., j'ai tout lieu de croire que..; ‖ μὴ τοῦ δίδῃς αἰτίαν, ne l'excitez (ne le provoquez) pas.

αἰτίασις (ἡ) accusation; récrimination; reproche; grief; plainte.

αἰτιατικὴ (ἡ) [γραμμ.] accusatif.

αἰτιατὸς (ὁ) causé; ‖ τὸ αἴτιον καὶ τὸ αἰτιατόν, la cause et l'effet; ‖ ὅλα τὰ πράγματα εἶνε αἰτιατὰ ἢ αἴτια, toutes choses sont causées ou causantes.

αἰτιολογία (ἡ) explication des causes (des motifs); étiologie; § [νομ.] αἰτιολογία [ἀποφάσεως], βλ. *αἰτιολογικός*.

αἰτιολογικὸς (ὁ) qui explique (exprime)

les causes (les motifs); causatif, || ἔκθεσις αἰτιολογική, exposé des motifs; § [νομ.] τὸ αἰτιολογικὸν [ἀποφάσεως, κ. λ.], le s considérant[s]; § étiologique

αἰτιολογικῶς (ἐπίρ.) causativement.

αἰτιολογῶ, expliquer (exposer; exprimer) les causes (les motifs); motiver; donner la raison; || ᾐτιολόγησε τὴν ἄρνησίν του, il a motivé son refus

αἴτιον (τὸ) cause; raison; motif; || τὸ ἀρχικὸν αἴτιον, le principe; || τὸ τελικὸν αἴτιον, la cause finale.

αἴτιος (ὁ) qui est la cause (l'auteur) de; || ὁ κύριος αἴτιος, le principal auteur

αἰτιότης (ἡ) causalité

αἰτιώδης (ὁ, ἡ) causal.

αἰτιῶμαι, attribuer la cause; accuser; rendre responsable; || αἰτιᾶται την τύχην, il accuse le sort; || σὲ αἰτιᾶται διὰ τὰ σφάλματά του, il rejette ses torts sur vous; || θὰ σὲ αἰτιῶμαι δι' ὅ,τι συμβῇ, je m'en prendrai à vous de tout ce qui pourra arriver; || ποῖον αἰτιᾶσαι; à qui en avez -vous?

αἰτῶ [καὶ μεσ.] demander; solliciter; requérir; || [νομ.] ὁ αἰτῶν, le requérant.

αἴφνης (ἐπίρ.) tout à coup; soudain; soudainement; subitement.

αἰφνίδιος (ὁ) soudain: subit; || αἰφνίδιος θάνατος, mort soudaine (subite); || αἰφνιδία ἀπόφασις, résolution subite.

αἰφνιδίως (ἐπίρ.) subitement; tout à coup; soudain; soudainement.

αἰχμαλωσία (ἡ) captivité; esclavage; prise.

αἰχμαλωτίζω, faire prisonnier [de guerre]; rendre captif; emmener en captivité; capturer; prendre; || ᾐχμαλώτισαν πολλούς, ils ont fait beaucoup de prisonniers; || αἰχμαλωτίζω πλοῖον, prendre (s'emparer d') un navire.

αἰχμαλώτισις (ἡ) καὶ

αἰχμαλωτισμὸς (ὁ) réduction en captivité; capture; prise.

αἰχμαλωτιστής (ὁ) qui fait prisonnier (captif)

αἰχμάλωτος (ὁ, ἡ) prisonnier de guerre; captif; || αἰχμάλωτον πλοῖον, prise.

αἰχμή (ἡ) pointe [d'une lance, etc].

αἰὼν (ὁ) siècle; || ὁ δέκατος ἔννατος αἰών, le dix-neuvième siècle; || ὁ χρυσοῦς αἰών, l'âge d'or; || εἰς τὸν αἰῶνα, à tout jamais; || πρὸ αἰώνων, il y a bien longtemps; || ἀπ' αἰώνων, de toute éternité; || ἔχω αἰῶνας νὰ τὸν ἰδῶ, il y a un siècle que je ne l'ai vu; || εἰς αἰῶνας αἰώνων [φρ. Γρφ.], aux siècles des siècles; à tous les siècles; || εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα, éternellement

αἰώνιος (ὁ) éternel; perpétuel; || αἰωνία του ἡ μνήμη! [φρ.] que sa mémoire soit éternelle! Dieu veuille avoir son âme! [εἰρων. ἐπὶ πραγμ.] vous pouvez en faire votre deuil.

αἰωνιότης (ἡ) éternité; perpétuité.

αἰωνίως (ἐπίρ.) éternellement; à perpétuité; de toute éternité: toujours; || αἰωνίως ζητεῖ, il ne fait que demander.

αἰώρα (ἡ) escarpolette; hamac; || αἱ αἰῶραι [πλοίου], les hamacs; § [σιδηροδρμ.] balancière.

αἰωροθέσιον (τὸ) [πλοίου] bastingage

αἰωροῦμαι. être suspendu (balancé); se balancer; planer; flotter.

ἀκαβαλίκευτος (ὁ) non monté.

ἀκαδημαϊκὸς (ὁ) académique; § [οὐσ.] académicien

ἀκαδημαϊκῶς (ἐπίρ.) d'une manière académique; académiquement.

ἀκαδημία (ἡ) académie.

ἀκαδημιακὸς (ὁ) βλ. ἀκαδημαϊκός.

ἀκαθάριστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas nettoyé (; poli; épuré); || ἀκαθάριστη ζάχαρη, sucre non raffiné; cassonade; § [ἐπὶ καρπῶν καὶ ὀσπρίων] non pelé (épluché; mondé); § brut; || ἀκαθάριστος πρόσοδος, produit brut; || ἀκαθάριστον βάρος, poids brut.

ἀκαθαρσία (ἡ) saleté: malpropreté; § ordure; [πληθ.] immondices.

ἀκάθαρτος (ὁ, ἡ) sale; impur: malpropre; immonde; crasseux; salop; || ἀκάθαρτον δωμάτιον, une chambre sale; || ἀκάθαρτα ὕδατα, des eaux impures; || εἶνε πολὺ ἀκάθαρτος, il est très-malpropre; || [Γρφ.] ἀκάθαρτον πνεῦμα, esprit immonde.

ἀκάθεκτος (ὁ, ἡ) qui ne peut être contenu (arrêté; retenu); emporté; impétueux; effréné; irrésistible; || ἀκάθεκτος ὁρμή, élan irrésistible.

ἀκαθέκτως (ἐπίρ.) irrésistiblement; impétueusement; sans frein.

ἀκάθιστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne peut rester) assis; remuant; § [ἐκκλ.] ὁ ἀκάθιστος [ὕμνος], l'acathiste

ἀκαιρολογία (ἡ) discours (propos) hors de saison (intempestif)

ἀκαιρολόγος (ὁ, ἡ) qui parle mal à propos (hors de saison: à contre-temps).

ἀκαιρολογῶ, parler mal à propos.

ἄκαιρος (ὁ, ἡ) intempestif; inopportun; indu: déplacé; qui est fait (; dit) hors de saison (mal à propos); || ὅλα αὐτὰ

εἶνε ἄκαιρα, tout cela est hors de saison: || εἰς ἄκαιρον ὥραν, à une heure indue.
ἀκαίρως (ἐπίρ.) intempestivement; hors de saison; mal à propos; à contre-temps.
ἀκακία (ἡ) manque de malice; innocence; candeur; ingénuité; simplicité; § [βοτ.] acacia.
ἄκακος (ὁ, ἡ) innocent; sans malice, candide; ingénu; simple; débonnaire; [*ἐπὶ πραγμάτων* ἰδ.] anodin.
ἀκάκως (ἐπίρ.) innocemment; sans malice; sans penser à mal.
ἀκαλαίσθητος (ὁ, ἡ) de mauvais goût; peu esthétique; grossier.
ἀκάλεστος (ὁ) qui n'est pas invité (; convié; prié); intrus.
ἀκαλήφη (ἡ) ortie.
ἀκαλλιέργητος (ὁ, ἡ) non cultivé; inculte; qui est en friche; || γαῖαι ἀκαλλιέργητοι, terres en friche; terres vaines et vagues.
ἀκαλλώπιστος (ὁ, ἡ) non paré (orné; ajusté); qui est sans toilette (; sans recherche).
ἀκάλυπτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas couvert; découvert; dévoilé
ἀκαμασιὰ (ἡ) paresse; fainéantise; [οἰκ.] cagnardise.
ἀκαμάτης (ὁ) paresseux; fainéant; [οἰκ.] cagnard.
ἀκαμάτικος (ὁ) de paresseux; de fainéant; § paresseux.
ἀκάματος (ὁ, ἡ) infatigable; assidu.
ἀκαμάτρα (ἡ) paresseuse; [οἰκ.] cagnarde.
ἀκαμάτως (ἐπίρ.) infatigablement; assidûment.
ἄκαμπτος (ὁ, ἡ) inflexible; raide; rigide; ferme; inexorable; || ἔμεινεν ἄκαμπτος, il ne s'est pas laissé fléchir; || ἄκαμπτος χαρακτήρ, caractère raide.
ἀκάμπτως (ἐπίρ.) inflexiblement; sans plier (fléchir); raidement; rigidement.
ἀκαμψία (ἡ) inflexibilité; rigidité; raideur; fermeté.
ἀκάμωτος (ὁ) qui n'est pas fait (fini; achevé); inachevé; § qui n'est pas mûr; vert.
ἄκανθα (ἡ) épine; ronce; chardon; § arête [de poisson]; § [ναυτ.] cornière; estain.
ἀκάνθινος (ὁ) d'épines.
ἀκανθὶς (ἡ) [πτην.] linotte.
ἀκανθοειδὴς (ὁ, ἡ) spiniforme; acanthoïde.
ἄκανθος (ὁ) acanthe.
ἀκανθόφυλλος (ὁ, ἡ) spinifolié.
ἀκανθόχοιρος (ὁ) porc-épic; hérisson.
ἀκανθυλλὶς (ἡ) [mésange] rémiz; penduline
ἀκανθώδης (ὁ, ἡ) épineux; hérissé [d'épines]; || ἀκανθώδη ζητήματα, des questions ardues (épineuses).
ἀκανθὼν (ὁ) lieu plein d'épines; chardonnière; ronceraie; hallier.
ἀκανθωτὸς (ὁ) d'épines; épineux; [βοτ. ἰδ.] échiné.
ἀκανόνιστος (ὁ, ἡ) non réglé (; réglementé); irrégulier.
ἀκανονίστως (ἐπίρ.) sans règle (; réglement); irrégulièrement.
ἄκαος (ὁ) non brûlé.
ἀκαπήλευτος (ὁ, ἡ) non falsifié; non trafiqué; § sincère; vrai; pur.
ἀκαπίστρωτος (ὁ) qui est sans licou; délicoté.
ἀκάπνιστος (ὁ) non fumé; non enfumé.
ἄκαπνος (ὁ,ἡ) qui est sans (qui ne produit pas de) fumée; || ἄκαπνος πυρῖτις, poudre sans fumée; || [δημ.] ἄκαπνον μέλι, miel vierge
ἄκαρδος (ὁ) sans cœur; insensible; § poltron; lâche; couard.
ἀκαρεὶ (ἐπίρ.) [εὔχρ. μόν. ἐμπροθ.] ἐν ἀκαρεῖ, en un clin d'œil; en un instant
ἄκαρι (τὸ) ciron.
ἀκαριαῖος (ὁ) instantané; momentané; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀκαριαῖον, l'instantanéité.
ἀκαριαίως (ἐπίρ.) instantanément; en un clin d'œil.
ἀκαρίδιον (τὸ) καὶ
ἀκαρὶς (ἡ) acaride
ἀκαρπία (ἡ) stérilité; infécondité; infructuosité.
ἀκάρπιστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas porté de fruits; § [*ἐπὶ σίτου*] mal fourni.
ἄκαρπος (ὁ, ἡ) infructueux; stérile; infécond; improductif; § vain; inutile.
ἀκάρπως (ἐπίρ.) infructueusement; sans profit.
ἀκαρτέρητος (ὁ) non attendu; inattendu.
ἀκαρύκευτος (ὁ, ἡ) non assaisonné; tout cru.
ἀκάρφωτος (ὁ) non cloué.
ἀκατάβλητος (ὁ, ἡ) qu'on ne saurait abattre (terrasser); non abattu; indomptable; infatigable.
ἀκατάβρεκτος (ὁ, ἡ) non arrosé.
ἀκαταγέλαστος (ὁ, ἡ) dont on ne s'est pas moqué; non persiflé (honni; raillé).
ἀκαταγώνιστος (ὁ, ἡ) invincible; irrésistible; § irréfutable.
ἀκαταδάμαστος (ὁ, ἡ) indomptable.
ἀκατάδεκτος (ὁ) dédaigneux; fier.

ἀκαταδεξία (ἡ) dédain; fierté.
ἀκαταζήτητος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne pourrait être) recherché (; réquis; poursuivi).
ἀκαταίβατα (ἐπίρ.) sans rien rabattre du prix; sans aucune remise; ‖ πωλεῖ ἀκαταίβατα, il vend à prix fixe; ‖ ἑκατὸν δραχμὰς ἀκαταίβατα, cent drachmes, pas un centime de moins.
ἀκαταίβατος (ὁ) [ἐπὶ τιμῆς ἰδ.] fixe.
ἀκατάκριτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne peut être) blâmé (; condamné); non blâmé; irréprochable
ἀκατακρίτως (ἐπίρ.) sans blâme; sans reproche.
ἀκατάληκτος (ὁ, ἡ) [κυρ. στίχος] vers [dont le dernier pied est] entier.
ἀκατάληπτος (ὁ, ἡ) incompréhensible; inintelligible; inconcevable; insaisissable; impénétrable
ἀκαταλήπτως (ἐπίρ.) d'une manière incompréhensible; incompréhensiblement; inconcevablement.
ἀκατάλληλος (ὁ, ἡ) mal approprié; impropre; inopportun; mal à propos; déplacé; inconvenant; indu; ‖ εἰς ἀκατάλληλον ὥραν, à [une] heure indue; ‖ ἀκατάλληλος παρατήρησις, observation déplacée; ‖ ἀκατάλληλος λέξις, mot impropre.
ἀκαταλληλότης (ἡ) impropriété; inconvenance.
ἀκαταλλήλως (ἐπίρ.) mal à propos; inconvenablement; indûment.
ἀκαταλόγιστος (ὁ,ἡ) incalculable; § [νομ.] non imputable; ‖ [καὶ μεταφ.] εἶνε ἀκαταλόγιστος, il est fou; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀκαταλόγιστον, non imputabilité.
ἀκατάλυτος (ὁ, ἡ) indestructible; [ἐπὶ φορέμ. ἰδ.] inusable; durable.
ἀκαταμάχητος (ὁ,ἡ) invincible; inexpugnable; irrésistible; § insurmontable; § irréfutable; ‖ ἀκαταμάχητα ἐπιχειρήματα, des arguments péremptoires.
ἀκαταμαχήτως (ἐπίρ.) invinciblement; irrésistiblement; d'une manière irréfutable.
ἀκαταμέτρητος (ὁ, ἡ) non mesuré (; arpenté; toisé); § incommensurable; immense.
ἀκαταμήνυτος (ὁ, ἡ) non dénoncé [à la justice].
ἀκατανίκητος (ὁ, ἡ) invincible; irrésistible; indomptable; insurmontable.
ἀκατανικήτως (ἐπίρ.) invinciblement; irrésistiblement.
ἀκατανόητος (ὁ, ἡ) incompréhensible; inintelligible; inconcevable; inexplicable
ἀκατανοήτως (ἐπίρ.) incompréhensiblement; inconcevablement
ἀκαταπάτητος (ὁ, ἡ) non empiété.
ἀκατάπαυστος (ὁ, ἡ) incessant; continuel; perpétuel; continu.
ἀκαταπαύστως (ἐπίρ.) sans cesse; sans relâche; sans discontinuer; sans interruption; continuellement.
ἀκατάπαυτος (ὁ) βλ. ἀκατάπαυστος.
ἀκατάπειστος (ὁ, ἡ) non persuadé; difficile à persuader (à convaincre); impersuasible; obstiné.
ἀκαταπόνητος (ὁ, ἡ) infatigable; indomptable.
ἀκατάργητος (ὁ, ἡ) non aboli; inaboli; non supprimé
ἀκατάρτιστος (ὁ, ἡ) non formé (constitué; organisé); informe.
ἀκατάσβεστος (ὁ, ἡ) non éteint; inextinguible
ἀκατασκεύαστος (ὁ, ἡ) non construit (; travaillé; formé); informe.
ἀκατάσκευος (ὁ, ἡ) informe.
ἀκαταστασία (ἡ) manque d'ordre; désordre; confusion; désarroi; pêle-mêle; § inconstance; instabilité; [τοῦ καιροῦ] variabilité.
ἀκατάστατος (ὁ, ἡ) qui est en mauvais ordre (mal en ordre); désordonné; irrégulier; § [ἐπὶ καιροῦ ἰδ.] changeant; variable.
ἀκατάσχετος (ὁ, ἡ) qui ne peut être contenu (arrêté); irrésistible; impétueux; § [νομ.] qui ne peut être saisi; insaisissable.
ἀκατασχέτως (ἐπίρ.) sans s'arrêter; impétueusement
ἀκατάτακτος (ὁ, ἡ) non mis en ordre; non rangé (classé); § non enrôlé (engagé).
ἀκατάφλεκτος (ὁ, ἡ) non brûlé; incombustible.
ἀκαταφρόνητος (ὁ, ἡ) non méprisé (; méprisable).
ἀκαταχώριστος (ὁ, ἡ) non inséré.
ἀκατέργαστος (ὁ, ἡ) non travaillé (; ouvré); intravaillé; brut; cru; § [ἐπὶ δερμάτων] en croûte; en poil.
ἀκατεύναστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne pourrait être) apaisé (calmé).
ἀκατηγόρητος (ὁ,ἡ) non accusé (; blâmé); irrépréhensible; irréprochable; inaccusable.
ἀκατήχητος (ὁ, ἡ) non catéchisé.
ἀκάτιον (τὸ) esquif; petit bateau; bar-

ἱστίον] misaine.

ἀκάτιος (ὁ) [ναυτ. ἐνν. *ἱστός*, mât] de misaine.

ἀκατίτης (ὁ) chaloupier.

ἀκατοίκητος (ὁ, ἡ) inhabité ; inhabitable ; désert.

ἀκατονόμαστος (ὁ, ἡ) inexprimable ; indicible ; inqualifiable ; § non nommé ; innommé.

ἀκατονομάστως (ἐπίρ.) indiciblement ; d'une manière inexprimable (; inqualifiable).

ἀκατόρθωτος (ὁ ἡ) inexécutable ; impossible ; impraticable.

ἄκατος (ἡ) chaloupe ; barque

ἀκατράμωτος (ὁ) non goudronné.

ἄκαυλος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de tige ; [βοτ.] acaule.

ἄκαυστος (ὁ, ἡ) non brûlé ; incombustible.

ἀκαυτηριάστος (ὁ, ἡ) non cautérisé ; [μεταφ.] non flétri ; non stigmatisé

ἄκαυτος (ὁ) βλ. *ἄκαυστος*.

ἀκαυχησία (ἡ) manque de jactance ; modestie.

ἀκέδρωτος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] non goudronné.

ἀκενόδοξος (ὁ, ἡ) exempt de vanité.

ἀκέντητος (ὁ) non brodé ; § non piqué.

ἀκέντρωτος (ὁ) non greffé ; franc

ἀκένωτος (ὁ, ἡ) inépuisable ; intarrissable ; § non vidé ; § [*ἐπὶ φαγητοῦ*] non servi.

ἀκέραιος (ὁ) entier ; intact ; non entamé ; ‖ τὸ μνημεῖον αὐτὸ διετηρήθη σχεδὸν ἀκέραιον, ce monument s'est conservé presque en son entier ; ‖ [μαθημ.] ἀκέραιοι ἀριθμοί, nombres entiers ; § intègre ; probe ; ‖ ἀκέραιος δικαστής, juge intègre.

ἀκεραιότης (ἡ) intégrité.

ἀκεραίως (ἐπίρ.) en entier ; entièrement ; intègrement.

ἀκέραστος (ὁ) non regalé [de vin, etc.]

ἀκέρδευτος (ὁ) qui n'a rien gagné (profité) ; § non gagné.

ἀκερδὴς (ὁ, ἡ) qui est sans gain (sans profit) ; improfitable ; non lucratif.

ἀκέρδιστος (ὁ) non gagné.

ἀκερδῶς (ἐπίρ.) sans gain ; sans profit ; sans bénéfice.

ἀκέρηος (ὁ) entier ; intact ; non entamé.

ἄκερκος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] sans queue ; écaudé.

ἀκέρωτος (ὁ) non enduit de cire.

ἀκέφαλος (ὁ, ἡ) qui manque de tête (; de chef) ; [διδακτ.] acéphale ; [τεχν. ἐν.] étêté ; § [μεταφ.] insensé ; sans cervelle.

ἀκηδεμόνευτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de curateur.

sans sépulture.

ἀκηδὴς (ὁ, ἡ) insouciant ; négligent, indolent.

ἀκηδία (ἡ) insouciance ; incurie ; indolence ; négligence.

ἀκηδῶς (ἐπίρ.) avec négligence ; avec indolence ; négligemment

ἀκηλίδωτος (ὁ, ἡ) qui est sans tache (sans souillure) ; § immaculé

ἀκηλιδώτως (ἐπίρ.) sans tache.

ἀκήρατος (ὁ, ἡ) pur, clair ; non troublé ; non altéré.

ἀκήρυκτος (ὁ, ἡ) non déclaré ; non proclamé ; [*ἐπὶ πολέμου*] non précédé de déclaration ; § [συνεκδ.] implacable ; irréconciliable.

ἀκήρωτος (ὁ, ἡ) non enduit de cire.

ἀκίβδηλος (ὁ, ἡ) non altéré (falsifié) ; pur ; véritable ; de bon aloi.

ἀκιδωτὸς (ὁ) garni d'une pointe ; pointu ; barbillonné ; [*ἐπὶ ὅπλου*] à aiguille.

ἀκίνδυνος (ὁ, ἡ) qui est sans danger ; exempt de danger ; non dangereux ; sûr ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀκίνδυνον, l'absence de danger ; la sécurité.

ἀκινδύνως (ἐπίρ.) sans danger ; sans risque ; en [toute] sûreté

ἀκινησία (ἡ) immobilité ; inertie ; § stagnation [de l'eau ; des affaires etc.].

ἀκίνητος (ὁ, ἡ) immobile ; inerte ; ‖ ἡ γῆ ἐνομίζετο ἀκίνητος, on croyait que la terre était immobile ; ‖ μέλος [*σώματος*] ἀκίνητον, membre inerte ; § [*ἐπὶ κτημ.*] immobilier ; [οὐσ.] immeuble ; ‖ τὰ ἀκίνητα [*κτήματα*], les immeubles ; ‖ ἐτοποθέτησεν ὅλα τὰ χρήματά του εἰς ἀκίνητα, il a placé tout son argent en biens-fonds ; ‖ [νομ.] *πώλησις* (*κατάσχεσις*, *κ. λ.*) ἀκινήτου, vente (saisie, etc) immobilière.

ἀκινητῶ, être (rester) immobile.

ἀκινήτως (ἐπίρ.) sans se mouvoir ; sans mouvement ; immobilement.

ἀκὶς (ἡ) pointe ; aiguillon ; barbillon ; § [ναυτ. πληθ.] clous de doublage.

ἀκκίζομαι, se donner des airs [de disstinction] ; faire des façons (des simagrées) ; être affecté ; minauder ; mignarder ; ‖ [*γυνὴ*] ἀκκιζομένη, minaudière ; mijaurée ; précieuse.

ἄκκισμα (τὸ) καὶ

ἀκκισμὸς (ὁ) [συνήθ. πληθ.] manières affectées ; minauderies ; simagrées ; façons ; mignardises.

ἀκκουμπῶ κ.λ. βλ. ***ἀκουμπῶ*** κ. λ.

ἀκλάδευτος (ὁ) καὶ

ἄκλαδος (ὁ) non taillé (élagué).
ἄκλαυστος (ὁ, ἡ) καὶ
ἄκλαυτος (ὁ) non pleuré (; regretté); impleuré.
ἀκλεὴς (ὁ, ἡ) privé de gloire; obscur; inconnu; § honteux; déshonoré.
ἀκλείδωτος (ὁ) non fermé à clef; non mis sous clef.
ἀκλέϊστος (ὁ, ἡ) non illustré (glorifié)
ἄκλειστος (ὁ) non fermé; ouvert.
ἀκλεῶς (ἐπίρ.) sans gloire; obscurément; § honteusement.
ἀκληρία (ἡ) manque d'héritier (d'enfants).
ἀκληρονόμητος (ὁ, ἡ) non hérité.
ἄκληρος (ὁ, ἡ) qui n'a pas d'héritiers (d'enfants).
ἀκλήρωτος (ὁ, ἡ) non tiré [au sort]; non sorti; non désigné [par le sort].
ἀκλήτευτος (ὁ, ἡ) non cité (; assigné)
ἄκλητος (ὁ, ἡ) non invité; non appelé.
ἄκλιτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] indéclinable; invariable.
ἀκλόνητος (ὁ, ἡ) inébranlable; ferme.
ἀκλονήτως (ἐπίρ.) inébranlablement; fermement; sans chanceler.
ἄκλουθον (τὸ) βλ. *ἀκόλουθον.*
ἄκλωστος (ὁ, ἡ) non filé.
ἀκμάζω, prospérer; fleurir; être florissant; être dans sa force (vigueur; fleur, etc); ‖ τὸ ἐμπόριον ἀκμάζει εἰς τὸν τόπον αὐτόν, le commerce prospère dans ce pays; ‖ ἡ μᾶλλον ἀκμάζουσα βιομηχανία, l'industrie qui fleurit le plus (la plus florissante); ‖ τότε ἤκμαζον τὰ γράμματα, c'est alors que les lettres fleurissaient (florissaient); ‖ ὁ συγγραφεὺς αὐτὸς ἤκμασε τὸν δέκατον ἕκτον αἰῶνα, cet écrivain florissait au seizième siècle.
ἀκμαῖος (ὁ) qui est dans sa force (dans sa vigueur; dans sa fleur); florissant; prospère; vigoureux; ‖ [*ἐπὶ γέροντος*] εἶνε ἀκόμη ἀκμαῖος, il est encore vert; ‖ ἀκμαῖον ἐμπόριον, commerce florissant; ‖ εἰς ἀκμαίαν ἡλικίαν, dans la force de l'âge.
ἀκμὴ (ἡ) vigueur; force; prospérité; état florissant; fleur; fraîcheur; éclat; [συνεκδ.] point culminant; comble; fort; ‖ εἰς ὅλην τὴν ἀκμὴν τῆς ἡλικίας του, dans toute la vigueur de son âge; ‖ εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς δόξης του, au comble de sa gloire; ‖ τὸ κάλλος της εἶνε εἰς τὴν ἀκμήν του, sa beauté est dans toute sa fleur; ‖ εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς ἡλικίας, dans la force de l'âge; ‖ ἐν ἀκμῇ τοῦ τρυγητοῦ, en pleine vendange; ‖ ἐν ἀκμῇ τοῦ θέρους, au plus fort de l'été; ‖ εἰς τὴν ἀκμὴν τοῦ χειμῶνος, au cœur de l'hiver; ‖ εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς μάχης, dans le plus fort du combat; ‖ εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς εὐτυχίας, au faîte du bonheur; ‖ εἶνε εἰς τὴν ἀκμὴν νά.., il est sur le point de..; § pointe; tranchant; fil, ‖ ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς [φρ.], dans une situation critique; à l'extrémité.
ἀκμοθέτης (ὁ) billot d'enclume.
ἀκμόνιον (τὸ) petite enclume; tas
ἄκμων (ὁ) enclume; ‖ μεταξὺ σφύρας καὶ ἄκμονος [φρ.], entre l'enclume et le marteau.
ἀκοὴ (ἡ) ouïe; oreille[s]; ‖ τὸ γνωρίζω μόνον ἐξ ἀκοῆς, je ne le sais que par ouï-dire; ‖ ἔχω ἐξ ἀκοῆς, je me suis laissé dire; ‖ προσβάλλω (πλήττω) τὴν ἀκοὴν (τὰς ἀκοάς), frapper l'oreille.
ἀκοιμησία (ἡ) insomnie; veille.
ἀκοίμητος (ὁ, ἡ) vigilant; ‖ [*ἐπὶ πυρός, φωτός*], inextinguible; ‖ ἀκοίμητος λυχνία, lampe sacrée (toujours allumée); ‖ [συνεκδ.] ἀκοίμητος πόνος, douleur obstinée (inassoupie).
ἀκοίμιστος (ὁ, ἡ) qu'on n'a pas endormi.
ἀκοινοποίητος (ὁ, ἡ) non notifié (communiqué; signifié).
ἀκοινωνησία (ἡ) insociabilité; sauvagerie.
ἀκοινώνητος (ὁ, ἡ) insociable; peu liant; sauvage; misanthrope; § qui n'a pas communiqué [avec un autre]; § qui n'a pas communié
ἀκοινωνήτως (ἐπίρ.) insociablement; § sans communiquer.
ἀκολάκευτος (ὁ, ἡ) non flatté (; adulé); qui ne se laisse pas flatter.
ἀκολασία (ἡ) incontinence; dérèglement; dissolution; débordement; ‖ ἡ ἀκολασία τοῦ τύπου, la licence de la presse; § obscénité; lasciveté; libertinage; § impunité.
ἀκολασταίνω, être incontinent (déréglé); mener une vie déréglée (dissolue); vivre dans le désordre (le libertinage; le débordement); commettre des excès; user de licence.
ἀκόλαστος (ὁ, ἡ) dissolu; déréglé; incontinent; licencieux; libertin; lascif; impur; ‖ ἔκφρασις ἀκόλαστος, expression grivoise; ‖ ἀκόλαστος βίος, vie déréglée; vie de débauche; ‖ ἀκόλαστος γυνή, femme de mauvaise vie; § non puni; impuni; non réprimé.
ἀκολάστως (ἐπίρ.) d'une manière déréglée (; dissolue); lascivement; impudiquement.

ἀκόλλητος (ὁ, ἡ) non collé (; soudé).
ἀκολόβωτος (ὁ) non mutilé (; tronqué); entier.
ἀκολούθημα (τὸ) suite; § événement; accident.
ἀκολουθητικὸς (ὁ) continuel; suivi.
ἀκολουθητικῶς (ἐπίρ.) continuellement; sans interruption.
ἀκολουθία (ἡ) suite; conséquence; || κατ' ἀκολουθίαν, par conséquent; conséquemment; dès lors; ainsi; § cortège; train; suite; || ὁ βασιλεὺς μετὰ τῆς ἀκολουθίας του, le roi avec sa suite; || πολυάριθμος ἀκολουθία, cortège nombreux; § [ἐκκλ.] office; cérémonie; messe; service; || ἡ νεκρώσιμος ἀκολουθία, le service [funèbre].
ἀκόλουθον (τὸ) arrière-faix; délivre; [διδ.] placenta.
ἀκόλουθος (ὁ, ἡ) suivant; || μοῦ εἶπε τὰ ἀκόλουθα, il m'a dit ce qui suit
ἀκόλουθος (ὁ) celui qui fait la suite (qui suit; qui accompagne); || οἱ ἀκόλουθοί του, sa suite; || οἱ ἀκόλουθοι τῆς βασιλίσσης, les pages de la reine; § aide; § disciple; adepte; § serviteur; laquais; § attaché [de légation, etc].
ἀκολουθῶ, suivre; poursuivre; continuer; || πήγαινε ἐμπρὸς καὶ σὲ ἀκολουθῶ, allez devant, je vous suis; || [ἀπολ.] ἀκολουθεῖ [ἐν ἐφημερίδι ἀντὶ: ἕπεται συνέχεια] à suivre; à continuer; || ἀκολούθει τὸ παράδειγμά του, suivez (imitez) son exemple; || ἀκολουθεῖ τὸν δρόμον του, il poursuit son chemin; § fréquenter (suivre) [un cours, etc]; § [τριτοπρ.] arriver; avoir lieu; survenir; se passer; || τί ἀκολουθεῖ; qu'y a-t-il? qu'est-ce qu'il arrive? || εἰπέ μου τί ἠκολούθησε, dites-moi ce qui s'est passé; || καὶ ὅσα ἄλλα ἠκολούθησαν, et tout ce qui s'ensuivit.
ἀκολούθως (ἐπίρ.) ensuite; après; || ὡς θὰ ἴδωμεν ἀκολούθως, comme nous verrons dans la suite; § par conséquent; en conséquence.
ἀκόμα, καὶ
ἀκόμη (ἐπίρ.) encore; de plus; aussi; || δὲν ἦλθεν ἀκόμη, il n'est pas encore arrivé; || ἠμπορεῖ ἀκόμη καὶ νὰ σὲ βλάψῃ, il peut aussi vous nuire; || μάθε ἀκόμη καὶ τοῦτο, de plus, apprenez ceci; || ὄχι ἀκόμη, pas encore; || ἀκόμη νὰ τὸ γράψῃ [θέλει], il est encore à l'écrire; || εἶνε ἀκόμη ἀσθενής; est-il toujours malade? || δὲν ἠμπορῶ ἀκόμη νὰ ἐννοήσω, je suis encore à comprendre; || αὐτὸ ἀκόμη ἔλειπεν, il ne manquerait plus que cela; || ἀκόμη δὲν ἦλθε καὶ θέλει νὰ φύγῃ, à peine arrivé il veut partir; || καὶ ποῦ εἶσαι ἀκόμη! [φρ.] et ce n est pas tout; § même; || καὶ ἂν ἀκόμη τὸ θέλῃ, quand même il le voudrait; || καὶ δυνατότερος ἀκόμη ἂν ἦνε, fût-il le plus fort.
ἀκόμβωτος (ὁ) βλ. ἀκουμπώτος.
ἀκόμπαστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas vaniteux; modeste.
ἀκομψία (ἡ) manque d'élégance; inélégance
ἄκομψος (ὁ, ἡ) qui manque d'élégance; inélégant; disgracieux; de mauvais goût; grossier.
ἀκόμψως (ἐπίρ.) sans élégance.
ἀκόνη (ἡ) pierre à aiguiser; queue
ἀκόνημα (τὸ) aiguisage; aiguisement.
ἀκόνι (τὸ) βλ. ἀκόνη.
ἀκονίζω aiguiser; affiler; repasser; donner (rendre) le fil [à un rasoir]; [διὰ τοῦ τροχοῦ] émoudre
ἀκόνισμα (τὸ) βλ. ἀκόνημα.
ἀκονιστῆρι (τὸ) pierre à aiguiser; [ἐν.] affiloir; [ξυλουργοῦ κλ.] affiloires.
ἀκονιστὴς ( ) aiguiseur; rémouleur.
ἀκόνιστος (ὁ) non aiguisé (repassé, etc).
ἀκόνιτον (τὸ) aconit.
ἀκοντίζω, darder; tirer; lancer [le dard]; décocher
ἀκόντιον (τὸ) dard; javelot; javeline.
ἀκόντισις (ἡ) καὶ
ἀκοντισμὸς (ὁ) action de lancer le dard; décochement; [παρὰ τοῖς ἀρχ.] jaculation.
ἀκοντιστὴς (ὁ) qui lance le dard; armé d'un javelot; [ἀρχ.] jaculateur.
ἀκονῶ, βλ. ἀκονίζω.
ἀκοπάνιστος (ὁ) non pilé
ἀκοπίαστος (ὁ) non fatigué; infatigable.
ἄκοπος (ὁ, ἡ) non coupé (; taillé; haché); § qui n'est pas fatigant; léger; facile; aisé.
ἀκόπριστος (ὁ, ἡ) sans fumier; non fumé (engraissé).
ἄκοπτος (ὁ, ἡ) non coupé (taillé).
ἀκόπως (ἐπίρ.) sans fatigue; sans peine; facilement; aisément.
ἀκόρεστος (ὁ, ἡ) insatiable; avide; inassouvi.
ἀκορέστως (ἐπίρ.) insatiablement; avidement.
ἀκόρυφος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de sommet (de cime); écimé; étêté.
ἀκοσκίνιστος (ὁ) non criblé; non tamisé; [μεταφ.] non examiné minutieusement.
ἀκόσμητος (ὁ, ἡ) non paré (orné; mis en ordre; arrangé).

ἀκοσμία (ἡ) inconvenance ; indécence ; § désordre ; confusion.
ἄκοσμος (ὁ, ἡ) inconvenant; indécent.
ἀκόσμως (ἐπίρ.) inconvenablement; indécemment.
ἀκοτυλήδονος (ὁ, ἡ) [βοτ.] acotylédone
ἄκου (ἐπιφ.) [ἀντὶ: ἄκουε] βλ. ἀκούω.
ἀκουβάλητος (ὁ) non transporté; § qui n'a pas [encore] transporté ses meubles; non déménagé (; emménagé).
ἀκούμβημα (τὸ) καὶ
ἀκούμβισμα (τὸ) action d'appuyer (de s'appuyer); appui.
ἀκουμβιστῆρι (τὸ) appui; accoudoir; § appui-main; § dossier.
ἀκουμβῶ, appuyer; adosser; [συνεκδ.] mettre; placer; ‖ ἀκούμβησε τὴν σκάλαν εἰς τὸν τοῖχον, il appuya l'échelle contre le mur; ‖ κἄπου τὸ ἀκούμβησα, je l'ai mis quelque part; ‖ ποῦ ἀκούμβησες τὰ πράγματά σου, où avez-vous déposé vos effets? § [οὐδ.] s'appuyer; s'accouder ; ‖ ἀκουμβοῦσεν εἰς τον τοῖχον, il était adossé au mur; ‖ ἀκουμβημένος εἰς τὸ τραπέζι, accoudé sur la table ; § toucher; ‖ τὰ πόδια του δὲν ἀκουμβοῦσαν εἰς τὴν γῆν, ses pieds ne touchaient pas la terre; ‖ [τόσον ὑψηλὸς εἶναι, ὥστε] ἡ κεφαλή του ἀκουμβᾶ εἰς τὴν ὀροφήν, sa tête touche au plancher ; § loger provisoirement; descendre [à l'hôtel; chez un ami]; prendre un pied à terre.
ἀκούμβωτος (ὁ) non boutonné ; déboutonné.
ἀκούνητος (ὁ) καὶ
ἀκούνιστος (ὁ) inébranlable; inamovible ; non secoué (; cahoté); § non bercé.
ἀκουρασιὰ (ἡ) ardeur infatigable; infatigabilité.
ἀκούραστος (ὁ, ἡ) infatigable; non fatigué.
ἀκούρδιστος (ὁ) [*ἐπὶ ὡρολογ., μηχαν.* κ. λ.] non monté; § [*ἐπὶ μουσ. ὀργάν.*] non accordé.
ἀκούρευτος (ὁ) non tondu; dont on n'a pas coupé les cheveux; non tonsuré.
ἀκουρμαίνω [καὶ μέσ.], écouter.
ἀκούσιος (ὁ) involontaire.
ἀκουσίως (ἐπίρ.) involontairement; malgré soi; contre son gré; à contre cœur.
ἄκουσμα (τὸ) ce qu'on entend; nouvelle; bruit; rumeur; ouï-dire.
ἀκουστικὴ (ἡ) acoustique.
ἀκουστικὸς (ὁ) de l'ouïe; auditif; acoustique; ‖ τὸ ἀκουστικὸν νεῦρον, le nerf auditif (acoustique); ‖ ἀκουστικὴ συσκευή, appareil acoustique.
ἀκουστὸς (ὁ) entendu; qu'on peut entendre; ‖ τὸ ἔχω ἀκουστὰ [φρ.], j'en ai entendu parler; § renommé.
ἀκούω, entendre; écouter; apprendre; ‖ δὲν ἀκούει καλά, il n'entend pas bien clair; ‖ δὲν ἀκούει διόλου, il n'entend pas du tout; il est complètement sourd; ‖ ἂς ἀκούσωμεν τί θὰ εἰπῇ, écoutons ce qu' il dira; ‖ κάμνει πῶς δὲν ἀκούει, il fait la sourde oreille; ‖ ἀκούω μαθήματα, suivre un cours; ‖ ἀκούω ὅτι ἀναχωρεῖτε, j'apprends que vous partez; ‖ δὲν ἀκούω τίποτε [φρ.] je n'en veux rien entendre; ne m'en parlez pas; ‖ δὲν τ' ἀκούω αὐτὰ [φρ.], je n'entends pas de cette oreille; je n'en veux rien savoir; ‖ ἀκούω πανταχόθεν ὅτι, il me revient de toutes parts que; ‖ ἀκοῦς ἐκεῖ! [φρ.] a-t-on jamais vu! ‖ ἀκοῦς ἐκεῖ αὐθάδειαν! a-t-on jamais vu pareille impertinence! ‖ ἂν τὸν ἀκούσῃ κανείς, εἴμεθα χαμένοι, à l'en croire, nous sommes perdus; ‖ ἤκουσα νὰ λέγουν ὅτι, je me suis laissé dire que; ‖ ἄκου! écoutez! faites attention! ‖ ἄκου ἀνοησίαν! est-ce bête! ‖ ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω [φρ. ἀρχ.], à bon entendeur salut; § sentir; flairer; ‖ ἀκούω μίαν ἄσχημην μυρωδιάν, je sens une mauvaise odeur; ‖ πῶς ἀκούεσαι; comment vous sentez-vous? § obéir; suivre; se rendre; ‖ ἄκουσε τὴν συμβουλήν του, suivez son conseil; ‖ τὸ παιδὶ αὐτὸ δὲν ἀκούει, cet enfant n'obéit pas (n'est pas docile); ‖ ἤκουσε τὰς παρακλήσεις μου, il s'est rendu à mes prières; § [παθητ.] se faire entendre; faire parler de soi; ‖ ἠκούσθη μία φωνή, une voix se fit entendre; ‖ ἀκούονται ἀσθένειαι, on parle de maladies qui courent; ‖ τί ἀκούεται; qu'est-ce qu'on dit de nouveau? ‖ ἠκούσθη λόγος ὅτι, le bruit a couru que; ‖ δὲν ἠκούσθη τίποτε, rien n'en a transpiré; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] δὲν ἀκούεται πλέον, on n'entend plus parler de lui; ‖ ὁ λόγος του ἀκούεται, sa parole est écoutée (a du poids); ‖ τὸ ὄνομά του ἀκούεται παντοῦ, son nom est dans toutes les bouches; ‖ περὶ τῆς κυρίας αὐτῆς πολλὰ ἠκούσθησαν, cette dame a fait beaucoup parler d'elle; § [μετοχ. δημ.] ἀκουσμένος, renommé; célèbre.
ἄκοφτος (ὁ) βλ. *ἄκοπτος.*
ἄκρα (ἡ) bout; extrémité; ‖ κάθηται εἰς τὴν ἄκραν τοῦ κόσμου, il loge au bout du monde; ‖ τὸ ἔρριψεν εἰς μίαν ἄκραν, il le jeta dans un coin; ‖ ἄκρα συσπάστου

[ναυτ.] bout de palan ; § pointe ; § bord ; § cap ; promontoire ; βλ. καὶ ἄκρη.

ἀκράδαντος (ὁ, ἡ) inébranlable

ἀκραδάντως (ἐπίρ.) inébranlablement.

ἀκραιφνὴς (ὁ, ἡ) pur ; sans mélange ; sincère ; || ἀκραιφνὴς φιλία, amitié sincère.

ἀκραιφνῶς (ἐπίρ.) purement ; sincèrement.

ἀκράνι (τό) cornouille

ἀκρανιὰ (ἡ) cornouiller.

ἀκραξόνιον (τὸ) [στρατ.] bout (; fusée) d'essieu.

ἀκράπι (τὸ) [ναυτ. δημ.] [τῆς καρένας] contre-quille ; [τοῦ κορακιοῦ] contre-étrave ; [τοῦ ποδοστάμου] contre-étambot.

ἀκρασία (ἡ) καὶ

ἀκράτεια (ἡ) intempérance ; incontinence ; déréglement.

ἀκρατὴς (ὁ, ἡ) intempérant ; incontinent ; déréglé, dissolu

ἀκράτητος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut pas contenir (arrêter) ; impétueux ; emporté ; violent ; effréné.

ἀκρατίζομαι [ναυτ. ἰδ.], déjeuner.

ἀκράτισμα (τὸ) déjeuner

ἄκρατος (ὁ, ἡ) pur ; non mélangé ; § excessif ; impétueux ; || ἄκρατος ἐλευθερία, liberté sans frein ; || ἄκρατος ἐνθουσιασμός, enthousiasme fougueux (aveugle).

ἀκρέμαστος (ὁ) non pendu ; non accroché.

ἀκραφετῶ [ναυτ.], filer par le bout.

ἄκρη (ἡ) bout ; extrémité ; bord ; || εἰς τὴν ἄκρην τοῦ τραπεζιοῦ, au bout de la table ; || ἕως τὴν ἄκρην, jusqu'au bout ; || εἰς τὴν ἄκρην τοῦ γιαλοῦ, au bord de la mer ; || κάθηται εἰς μίαν ἄκρην καὶ κλαίει, il est à pleurer dans un coin ; || δὲν εὑρίσκω ἄκρην μαζή του [φρ.], je ne finirai jamais avec lui ; || ἄκρη ἄκρη [φρ.], tout au bout ; [καὶ ἄλλ.] le long de ; au long, tout le long de ; || ὅ,τι βγάλη ἡ ἄκρη [φρ.], au hasard ; au petit bonheur ; advienne que pourra. Βλ. καὶ ἄκρα.

ἀκρήμνιστος (ὁ, ἡ) non démoli.

ἀκρησάριστος (ὁ) non sassé (bluté ; tamisé).

ἀκριανὸς (ὁ) βλ. ἀκρινός.

ἀκριβὰ (ἐπίρ.) cher ; à haut prix ; || εἶνε πολὺ ἀκριβά, c'est trop cher ; || [μεταφ.] θὰ μοῦ τὸ πληρώσης ἀκριβά, cela vous coûtera ; vous me revaudrez cela.

ἀκριβαγαπῶ. aimer tendrement.

ἀκριβαίνω, hausser (élever) le prix ; enchérir ; renchérir ; || ὁ ἔμπορος αὐτὸς ἀκρίβηνε τὰ ἐμπορεύματά του, ce marchand a enchéri ses articles ; § [συνήθ. οὐδ.] hausser de prix : s'élever : augmenter de prix] ; enchérir ; renchérir ; monter ; || τὸ σιτάρι ἀκριβαίνει, le blé monte (augmente) ; || ὅλα ἀκρίβηναν, tout a renchéri.

ἀκρίβεια (ἡ) exactitude ; précision ; justesse ; [ἡ χρονικὴ ἰδ.] ponctualité ; [ἡ λεκτικὴ] correction ; || ἐν πάσῃ ἀκριβείᾳ, avec toute la précision possible ; || μετὰ μαθηματικῆς ἀκριβείας, avec une précision mathématique ; || ἡ ἀκρίβεια ὑπολογισμοῦ, l'exactitude d'un calcul ; || ἡ ἀκρίβεια τοῦ ὕφους του, la sévérité (la précision) de son style ; § cherté ; || ἡ ἀκρίβεια τῶν τροφίμων, la cherté des vivres ; || εἰς τὰς Ἀθήνας εἶνε μεγάλη ἀκρίβεια, la vie est très-chère à Athènes.

ἀκριβὴς (ὁ, ἡ) exact ; précis ; juste ; ponctuel : || εἶνε πολὺ ἀκριβὴς εἰς τὰς πληρωμάς του, il est très-exact dans ses paiements ; || ἀκριβὴς ἀπάντησις, réponse précise ; || ἀκριβεῖς πληροφορίαι, renseignements exacts (précis) ; || ἀκριβὲς μέτρον, juste mesure ; || δὲν εἶσαι ἀκριβὴς [εἰς τὴν ὥραν], vous n'etes pas ponctuel ; || ἡ μετάφρασίς του δὲν εἶνε ἀκριβής, sa traduction n'est pas fidèle ; || μὴν εἶσθε τόσον ἀκριβής, ne soyez pas si regardant ; n'y regardez pas de si près ; || σωστὸν καὶ ἀκριβὲς [φρ.], c'est juste ; || διὰ τὸ ἀκριβὲς τῆς ἀντιγραφῆς [φρ.], pour copie conforme ; § strict ; rigoureux ; scrupuleux ; || ἡ ἀκριβὴς ἐκτέλεσις τῶν νόμων, la stricte exécution des lois ; || κατ' ἀκριβῆ ἔννοιαν τῆς λέξεως, au sens rigoureux du mot.

ἀκριβοδίκαιος (ὁ, ἡ) rigoureusement juste ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀκριβοδίκαιον, la stricte justice.

ἀκριβοθώρητος (ὁ) qu'on voit rarement ; || ἐγείνατε ἀκριβοθώρητος, vous ne vous faites plus voir ; vous devenez rare.

ἀκριβολογία (ἡ) examen scrupuleux (minutieux) ; précision ; || κατ' ἀκριβολογίαν [φρ. ἐπίρ.], à proprement parler ; strictement parlant ; à la rigueur.

ἀκριβολόγος (ὁ, ἡ) qui parle (discute ; examine ; compte, etc) avec un soin scrupuleux ; précis ; minutieux ; regardant.

ἀκριβολογῶ, discuter (examiner ; compter) avec soin (minutieusement) ; y regarder de près ; préciser.

ἀκριβολόγως (ἐπίρ.) minutieusement ; scrupuleusement.

ἀκριβόμετρον (τὸ) [στρατ.] étalon.

ἀκριβοπληρόνω, payer cher.

ἀκριβοπουλῶ, καὶ

ἀκριβοπωλῶ, vendre cher.
ἀκριβὸς (ὁ) cher; coûteux; d'un prix élevé; précieux; || σήμερον ὅλα εἶνε ἀκριβά, aujourd'hui tout est cher; || τὰ ταξείδια εἶνε ἀκριβά, les voyages sont coûteux; || ἡ ζωή του εἶνε ἀκριβή, sa vie est précieuse: § qui vend cher; cher; || ὁ ἔμπορος αὐτὸς εἶνε πολὺ ἀκριβός, ce marchand est trop cher; § chéri; cher; aimé; || ἀκριβή μου κόρη, ma fille bien-aimée; § avare; parcimonieux; || εἶνε πολὺ ἀκριβός, il est dur à la détente; || τοῦ ἀκριβοῦ τὸ ἔχει σὲ γαροκόπου χέρια [παροιμ.] à père avare enfant prodigue; à père avare galant escroc; βλ. καὶ *χαρο-κόπος*· || ἀκριβὸς 'ς τ' ἁλάτι καὶ φτηνὸς 'ς τ' ἀλεῦρι, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] autant dépense chiche que large; || ἀκριβὸς θαρρεῖ κερδαίνει καὶ φυρᾷ καὶ δὲν τὸ νοιώθει [παροιμ.], n'est pas riche qui est chiche.
ἀκριβοχέρης (ὁ) avare; parcimonieux; dur à la détente (à la desserre).
ἀκριβῶς (ἐπίρ.) exactement; précisement; justement; ponctuellement; au juste; || εἰς τὰς πέντε [ἐνν. *ὥρας*] ἀκριβῶς, à cinq heures précises (sonnantes); || εἶνε ἀκριβῶς τὸ ἴδιον, c'est exactement la même chose; || ἀκριβῶς τοῦτο θέλω, c'est cela même que je veux; || αὐτὸ ἀκριβῶς εἶνε, c'est justement cela; § parfaitement; très-bien; || τὸν γνωρίζω ἀκριβῶς, je le connais à fond; § strictement; rigoureusement; scrupuleusement; à la rigueur; || ἀκριβῶς, δὲν δύναταί τις νὰ ἰσχυρισθῇ, strictement parlant, on ne saurait prétendre
ἀκρίβωσις (ἡ) vérification
ἀκριβωτικὸς (ὁ) de vérification.
ἀκρίδα (ἡ) βλ *ἀκρίς*
ἀκρίδιον (τὸ) acridie.
ἀκριδοειδὴς (ὁ, ἡ) locustaire; acridé; acridien.
ἀκριμάτιστος (ὁ) qui est sans péché; impeccable.
ἀκρινὸς (ὁ) qui est au bout (à l'extrémité); dernier.
ἀκρὶς (ἡ) criquet; [*ἡ πράσινος*] sauterelle.
ἀκρισία (ἡ) manque de jugement (; de discernement); inconsidération; légéreté; § [ἰατρ.] acrisie
ἀκριτομυθία (ἡ) indiscrétion; bavardage.
ἀκριτόμυθος (ὁ, ἡ) indiscret; bavard.
ἄκριτος (ὁ, ἡ) dépourvu (dénué) de jugement (de discernement); inconsidéré; irréfléchi; léger.
ἀκρίτως (ἐπίρ.) sans jugement; sans discernement; inconsidérément; légèrement.
ἀκροάζομαι, βλ. *ἀκροῶμαι.*
ἀκρόαμα (τὸ) ce qu'on entend [en public]; [ἐν.] conférence; || τὰ μουσικὰ ἀκροάματα, les auditions musicales; les concerts.
ἀκροαματικὸς (ὁ) d'audition; auditif.
ἀκρόασις (ἡ) action d'entendre (; d'écouter); audition; audience; || ἡ ἀκρόασις μελοδράματος, l'audition d'un opéra; || ἀκρόασις τῶν μαρτύρων, audition des témoins; || δίδω ἀκρόασιν εἰς, prêter l'oreille à; prêter (; accorder une) audience; || σήμερον εἶνε ἡμέρα ἀκροάσεων [*παρὰ τῷ ὑπουργῷ*, κ.λ.], c'est jour d'audience; § [ἰατρ.] auscultation.
ἀκροατήριον (τὸ) auditoire: § [νομ.] audience; salle d'audience; || ἐπ' ἀκροατηρίου, à l'audience; || κλητὴρ ἀκροατηρίου, huissier audiencier.
ἀκροατὴς (ὁ) auditeur; [πληθ.] auditoire.
ἀκρόβαθρον (τὸ) culée [de pont etc].
ἀκροβάτης (ὁ) danseur de corde; acrobate; saltimbanque; funambule; équilibriste; voltigeur.
ἀκροβατικὸς (ὁ) acrobatique.
ἀκροβατῶ, faire des tours d'acrobate (de saltimbanque); voltiger.
ἀκροβολίζομαι, καὶ
ἀκροβολίζω, escarmoucher; tirailler.
ἀκροβολισμὸς (ὁ) escarmouche.
ἀκροβολιστὴς (ὁ) tirailleur; escarmoucheur.
ἀκροβολιστικὸς (ὁ) de tirailleur; d'escarmouche.
ἀκροβυστία (ἡ) prépuce.
ἀκρογεφύρωμα (τὸ) culée [de pont].
ἀκρογιαλιά (ἡ) bord de la mer; plage; rivage; grève.
ἀκρογωνιαῖος (ὁ) angulaire.
ἀκροδέα (ἡ) [ναυτ.] raban d'empointure.
ἀκροδετῶ [ναυτ.] prendre l'empointure.
ἀκροθαλασσιὰ (ἡ) βλ. *ἀκρογιαλιά.*
ἀκροθιγῶς (ἐπίρ.) du bout des doigts; superficiellement; légèrement; à la légère; en effleurant; || ἀκροθιγῶς μόνον ἤγγισε τὸ ζήτημα, il ne fit qu'effleurer la question.
ἀκροκέραια (τὰ) [ναυτ.] bouts de vergue.
ἀκροκέραμος (ἡ) [ἀρχιτ.] antefixe.
ἀκροκυβόλιθος (ὁ) [οἰκοδ.] pavé de bordure.
ἀκροκώλια (τὰ) abattis; issues.
ἀκρόλοφος (ὁ) sommet d'une colline.
ἄκρον (τὸ) bout; βλ. *ἄκρος, ἄκρα καὶ ἄκρη.*

ἀκρόνηα (τὰ) les caps (les têtes) du navire.
ἀκρόπλευρα (τὰ) [ναυτ. πυρ.] queues de flasques.
ἀκροποδητὶ (ἐπίρ.) sur la pointe des pieds.
ἀκρόπολις (ἡ) citadelle; § ἡ Ἀκρόπολις [τῶν Ἀθηνῶν], l'Acropole [d'Athènes].
ἀκροπρεπίδια (τὰ) agréments.
ἀκρόπρωρον (τὸ) [ναυτ.] la figure.
ἄκρος (ὁ) extrême; qui est au bout; ‖ τὸ ἄκρον ὅριον, l'extrême limite; ‖ ἡ ἄκρα κορυφή, le sommet le plus haut; ‖ ἄκρῳ δακτύλῳ, du bout des doigts; ‖ τὸ ἄκρον ἄωτον [φρ. ἀρχ.], la [fine] fleur; la crême; le comble; ‖ τὰ δύο ἄκρα ἐναντία, les deux extrêmes; § [συνεκδ.] très-grand; éminent; démesuré; souverain; suprême; complet; parfait; ‖ εἶνε ἄκρος φίλος μου, il est mon ami intime; ‖ εἴμεθα ἄκροι φίλοι, nous sommes grands amis; ‖ μετ' ἄκρας προσοχῆς, avec une grande attention; avec une attention soutenue; ‖ ἡ ἄκρα του ἀγαθότης, son extrême bonté; ‖ ὁ Θεὸς εἶνε ἡ ἄκρα ἀγαθότης, Dieu est la bonté souveraine (la bonté suprême); ‖ ἡ ἄκρα σου εὐμένεια, votre bienveillance sans bornes; ‖ ἄκρα σιωπή silence profond; ‖ ἄκρα γαλήνη, calme plat; § [οὐδ. οὐσ.] ἄκρον, bout; extrémité; le plus haut point (dégré); le point culminant; le maximum; le non plus ultra; le comble; ‖ τὰ ἄκρα [τοῦ σώματος], les extrémités; les pieds et les mains; ‖ ἀπὸ ἄκρου εἰς ἄκρον, d'un bout à l'autre; ‖ τὰ ἄκρα συναντῶνται (συμπίπτουσι), les extrêmes se touchent; ‖ τὸ ἄκρον τῆς φιλαργυρίας, le comble de l'avarice; ‖ εἶνε ἄνθρωπος τῶν ἄκρων, c'est un homme extrême [en toutes choses]; il porte tout à l'extrême; ‖ μὴν ὠθῇς τὰ πράγματα εἰς τὸ ἄκρον, ne poussez pas les choses à l'extrême; ‖ εἰς τὸ ἄκρον· εἰς ἄκρον [φρ. ἐπίρ.], extrêmement; démesurément; souverainement; au suprême dégré; à l'extrême; ‖ σᾶς εἶμαι εἰς ἄκρον εὐγνώμων, je vous suis infiniment obligé; ‖ ἐξεπλάγην εἰς ἄκρον, je fus étrangement surpris; ‖ εἶνε εἰς ἄκρον δυστυχής, il est excessivement malheureux; ‖ εἶμαι εἰς ἄκρον εὐχαριστημένος, je suis on ne peut plus content.
ἀκροστιχὶς (ἡ) acrostiche.
ἀκροστόλιον (τὸ) [ναυτ.] pavois de poulaine.
ἀκροσύρτης (ὁ) [ναυτ.] palan renversé.
ἀκροσφαλὴς (ὁ, ἡ) glissant; [συνεκδ.] chancelant; vacillant; mal assuré; dangereux; scabreux; critique; précaire; ‖ τὸ ἀκροσφαλὲς ἔδαφος τῆς αὐλῆς, le terrain glissant de la cour; ‖ ἀκροσφαλὴς ὑγεία, santé chancelante (délicate); ‖ ἡ κατάστασις [τῶν πραγμάτων] εἶνε λίαν ἀκροσφαλής, la situation est très-précaire.
ἀκροσφαλῶς (ἐπίρ.) sans sûreté; dangeureusement; précairement.
ἀκροσφήνιον (τὸ) clef [de voûte, etc].
ἀκροτελεύτιος (ὁ, ἡ) final; dernier
ἀκρότης (ἡ) extrémité; sommité; bout; extrême.
ἀκροτομία (ἡ) [οἰκοδ.] recepage
ἀκρότομος (ὁ, ἡ) [οἰκοδ.] étêté.
ἀκροφύλαξ (ὁ) garde de la banlieue.
ἀκροχήλιον (τὸ) [ὁδοπ.] musoir.
ἀκροχορδὼν (ὁ) verrue.
ἀκροῶμαι, écouter; entendre avec attention; ‖ ἀκροῶμαι προσεκτικῶς, prêter une oreille attentive; ‖ ὁ ὑπουργὸς θὰ σᾶς ἀκροασθῇ αὔριον, le ministre vous recevra demain en audience; § suivre [un cours]; § [ἰατρ.] ausculter.
ἄκρυπτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas caché; patent.
ἀκρυστάλλωτος (ὁ, ἡ) non crystallisé.
ἀκρωνύχιον (τὸ) [ναυτ.] bec [d'ancre].
ἀκρώρεια (ἡ) sommet d'une montagne; cime; sommité.
ἄκρως (ἐπίρ.) extrêmement; à l'extrême; au plus haut dégré; au suprême dégré.
ἀκρωτηριάζω, mutiler; tronquer; § [χειρουργ.] amputer.
ἀκρωτηρίασις (ἡ) καὶ
ἀκρωτηριασμὸς (ὁ) mutilation; § [χειρουργ.] amputation.
ἀκρωτήριον (τὸ) cap; promontoire.
ἀκταιωρὸς (ὁ) garde-côte.
ἀκτέα (ἡ) sureau
ἀκτένιστος (ὁ) non peigné; impeigné.
ἀκτὴ (ἡ) rivage; côte; bord de la mer; plage; grève; ‖ αἱ ἀκταὶ τῆς Ἑλλάδος, le littoral de la Grèce.
ἀκτῆ (ἡ) βλ. *ἀκτέα.*
ἀκτημοσύνη (ἡ) manque de biens-fonds; pauvreté.
ἀκτήμων (ὁ, ἡ) qui n'a pas de biens (de terres); pauvre; § [ἱστορ.] Ἰωάννης ὁ Ἀκτήμων, Jean sans Terre.
ἀκτηρὶς (ἡ) crosse [de fusil].
ἀκτινοβόλημα (τὸ) καὶ
ἀκτινοβολία (ἡ) rayonnement; radiation; irradiation.
ἀκτινοβόλος (ὁ, ἡ) rayonnant; radieux.
ἀκτινοβολῶ, rayonner; radier; irradier.

ἀκτινογράφος (ὁ) actinographe; actinomètre enregistreur.
ἀκτινοειδής (ὁ, ἡ) qui ressemble à des rayons; disposé en forme de rayons; radiant; radié.
ἀκτινοειδῶς (ἐπίρ.) en forme de rayons.
ἀκτινόμετρον (τὸ) radiomètre; actinomètre.
ἀκτινωτὸς (ὁ) rayonné; radié; radiaire.
ἀκτὶς (ἡ) rayon; [συνεκδ.] trait de lumière; ‖ αἱ ἀκτῖνες τοῦ ἡλίου, les rayons du soleil; ‖ [μεταφ.] ἀκτὶς ἐλπίδος, un rayon d'espérance; ‖ ἦτο ἀκτίς, ἥτις διέλυσε πάντα μου δισταγμόν, ce fut un trait de lumière, qui dissipa tous mes doutes.
ἄκτιστος (ὁ, ἡ) non bâti; non construit, non achevé: § non créé; incréé.
ἀκτοπλοΐα (ἡ) cabotage.
ἀκτοπλοϊκὸς (ὁ) de cabotage; ‖ ἀκτοπλοϊκὸν σκάφος, navire caboteur.
ἀκτοπλοῶ, faire le cabotage; caboter
ἀκτύπητος (ὁ) non battu, non frappé, § [ἐπὶ ὥρας] qui n'a pas sonné
ἀκτωρὶς (ἡ) καὶ
ἀκτωρὸν (τὸ) [ἐνν. πλοῖον] garde-côte.
ἀκυβερνησία (ἡ) manque de gouvernement
ἀκυβέρνητος (ὁ, ἡ) ingouverné; ingouvernable.
ἀκύλιστος (ὁ) non roulé; § [terrain] non effondré.
ἀκύμαντος (ὁ, ἡ) non agité; sans flots; calme; tranquille.
ἀκυνήγητος (ὁ, ἡ) non chassé; non poursuivi.
ἀκυραπόδοσις (ἡ) ristourne.
ἀκυρίευτος (ὁ, ἡ) non pris, imprenable; inexpugnable.
ἀκυρολεκτῶ, βλ. ἀκυρολογῶ.
ἀκυρολεξία (ἡ) καὶ
ἀκυρολογία (ἡ) impropriété [de terme]; § mot (terme; expression) impropre.
ἀκυρολόγος (ὁ, ἡ) qui parle improprement.
ἀκυρολογῶ, se servir de termes (d'expressions) impropres; parler (écrire) improprement.
ἀκυρόνω, annuler; invalider; infirmer; annihiler; casser; abroger [une loi]; résilier [un contrat]; ‖ ἀκυρόνω συμφωνίαν, annuler un marché (une convention); ‖ [ναυτ.] ἀκυρόνω παράγγελμα, annuler un ordre; ‖ ἡ ἐκλογή του ἠκυρώθη, son élection a été invalidée; ‖ τὸ Ἐφετεῖον ἠκύρωσε τὴν ἀπόφασιν τῶν Πρωτοδικῶν, la cour d'appel a infirmé le jugement du tribunal de première instance; ‖ τὸ δικαστήριον ἠκύρωσε τὴν διαθήκην, la cour a annulé le testament; ‖ ἀκυρόνω δωρεάν, annihiler une donation.
ἄκυρος (ὁ, ἡ) nul; non valable; invalide; annulé; ‖ ἡ διαθήκη αὐτὴ εἶνε ἄκυρος, ce testament est nul; ‖ ὁ γάμος των ἐκηρύχθη ἄκυρος, leur mariage a été déclaré nul; ‖ ἄκυρος δωρεά, donation invalide; ‖ ἄκυρον καὶ μὴ ὂν [φρ.], nul et non avenu.
ἀκυρότης (ἡ) nullité; invalidité; ‖ ἀκυρότης περὶ τὴν οὐσίαν (περὶ τοὺς τύπους), nullité de fond (de forme).
ἀκυρῶ, βλ. ἀκυρόνω.
ἀκύρως (ἐπίρ.) invalidement.
ἀκυρώσιμος (ὁ, ἡ) annulable; invalidable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀκυρώσιμον, l'annulabilité.
ακύρωσις (ἡ) annulation; invalidation [d'une élection; abrogation d'une loi]; résiliation (d'un contrat, cassation (; infirmation) [d'un arrêt; d'un jugement]; rescision (d'un acte; d'un partage, etc].
ἀκυρωτέος (ὁ) qui doit être invalidé (annulé); invalidable; annulable
ακυρωτικὸν (τὸ) [ἐνν. δικαστήριον], cour de cassation.
ακυρωτικὸς (ὁ) annulatif, infirmatif; abrogatoire; ‖ ἀκυρωτικὸς ὅρος ἀκυρωτικὴ ῥήτρα, condition (clause) dérogatoire.
ακύρωτος (ὁ, ἡ) non confirmé; [ἐπὶ νόμου ἰδ.] non sanctionné
ἀκύτταχτος (ὁ) non regardé; § non soigné (traité; visité).
ακωκη (ἡ) pointe.
ακώλυτος (ὁ ἡ) non empêché (; prohibé; défendu); libre
ἀκωλύτως (ἐπίρ.) sans empêchement; sans entrave; librement
ακωμῴδητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas été ridiculisé (tourné en ridicule).
ἄκων (ὁ) qui agit involontairement (malgré soi); forcé; contraint; ‖ τὸν ἠκολούθουν ἄκων je le suivais malgré moi; ‖ [ἦλθε τέλος, ἀλλ' ἄκων καὶ βιαζόμενος, à son corps défendant; ‖ ἑκὼν ἄκων bon gré mal gré; ‖ να τον φέρῃς ἑκόντα ἄκοντα, vous l'amènerez de gré ou de force; ‖ ἐνυμφεύθη ἄκοντος τοῦ πατρός του, il se maria contre le gré de son père
ἄκωπος (ὁ, ἡ) sans rames
αλαβάστρινος (ὁ, ἡ) d'albâtre; ‖ τὰ ἀλαβάστρινα στήθη της l'albâtre de son sein.
ἀλαβαστροειδής (ὁ, ἡ) ressemblant à (blanc comme) l'albâtre.
ἀλάβαστρον (τὸ) καὶ

ἀλάβαστρος (ὁ) albâtre.
ἀλάβωτος (ὁ) non blessé; invulnérable.
ἀλαγάριστος (ὁ) non purifié; non raffiné; brut.
ἀλάδωτος (ὁ) non huilé; non enduit (; taché) d'huile; § non baptisé; ‖ οἱ ἀλάδωτοι, [συνήθ.] les juifs.
ἀλαζονεία (ἡ) arrogance; vanité; présomption; orgueil; suffisance
ἀλαζονεύομαι, être arrogant (vain; présomptueux); § se vanter; se glorifier; se piquer de qc; § se gonfler; se pavaner; se prélasser.
ἀλαζονικὸς (ὁ) arrogant; hautain.
ἀλαζονικῶς (ἐπίρ.) avec arrogance; d'un air arrogant; arrogamment.
ἀλαζόνως (ἐπίρ.) βλ. *ἀλαζονικῶς*.
ἀλαζὼν (ὁ, ἡ) arrogant; hautain; présomptueux; glorieux; vain.
ἀλάθευτος (ὁ) καὶ
ἀλάθητος (ὁ, ἡ) infaillible; sûr; juste; correct.
ἀλάϊ (τὸ) [ξεν.] cortège; pompe; appareil.
ἀλάκερος (ὁ) βλ. *ὁλάκερος*.
ἀλαλαγμὸς (ὁ) cri[s] de joie (de triomphe; de victoire; de guerre); acclamation.
ἀλαλάζω, pousser des cris de joie (de triomphe, etc).
ἀλάλητος (ὁ,ἡ) qui ne parle pas; qui n'a pas encore parlé. Βλ. καὶ *ἀμίλητος*.
ἀλαλιάζω, rendre muet; stupéfier; ahurir; faire perdre la tête.
ἄλαλος (ὁ, ἡ) muet; § déconcerté; interloqué; ahuri.
ἀλαλόφωνος (ὁ) qui ne peut parler; muet; [*ἐπὶ ἀσθενοῦς*] qui est dans la torpeur.
ἀλαμπὴς (ὁ, ἡ) qui n'a pas d'éclat; mat; terne; ‖ ἀλαμπὲς φῶς, lumière faible (pâle; blafarde); ‖ ἀλαμπὴς ὕαλος, verre dépoli.
ἀλαμπίκος (ὁ) βλ. *λαμπίκος*.
ἀλάνθαστος (ὁ, ἡ) infaillible; sûr; juste.
ἀλανθάστως (ἐπίρ.) infailliblement; sûrement.
ἀλαντζοχέρι (τὸ) βλ. *λαντζοχέρι*.
ἀλάξευτος (ὁ) [κυρ. marbre] non taillé.
ἀλάργα (ἐπίρ.) [ξεν.] au large; loin.
ἀλαργάρω, prendre le large; s'éloigner; se retirer.
ἀλάρω [ξεν. ναυτ.] haler.
ἅλας (τὸ) sel; ‖ ἅλας ὀρυκτόν, sel gemme; ‖ ἅλας αὐτόπηκτον, faux sel; sel sur gravier; § [μεταφ.] finesse; piquant; esprit; sel; ‖ ἀττικὸν ἅλας, sel attique.
ἁλαταποθηκάριος (ὁ) intendant d'une saline (d'un dépôt de sel); magasinier.
ἁλαταποθήκη (ἡ) dépôt de sel; grenier à sel.
ἁλατένιος (ὁ) βλ. *ἁλάτινος*.
ἁλατερὸν (τὸ) salière; [*τοῦ μαγειρείου*] saloir; boîte au sel.
ἀλατζᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce d'étoffe rayée.
ἁλάτι (τὸ) sel; ‖ μαῦρον (ἀκάθαρτον) ἁλάτι, sel noir; pousset; ‖ ἐφάγαμεν ψωμὶ καὶ ἁλάτι μαζῆ [φρ.], nous avons bien des fois cassé la croûte ensemble; ‖ τὸ φαγὶ αὐτὸ εἶνε εἰς τὸ ἁλάτι του, ce mets est de bon sel; ‖ ἄφησέ το νὰ τὸ πιάσῃ τὸ ἁλάτι [του], laissez-le prendre son sel; ‖ διὰ νὰ γνωρίσῃ κἀνεὶς ἕναν ἄνθρωπον, πρέπει νὰ φάγῃ ψωμὶ καὶ ἁλάτι μαζῆ του, pour bien connaître un homme il faut avoir mangé un muid de sel avec lui; ‖ τὸν ἔκαμε τοῦ ἁλατιοῦ [φρ.], il l'a assommé; ‖ ἁλάτι πάω 'ς τὴν ἁλυκὴ καὶ ξύλα πάω 'ς τὸ λόγγο [παροιμ.], porter l'eau à la rivière.
ἁλατίζω, saler; § [μεταφ. ἐν.] saupoudrer. Βλ. καὶ *ἀλευρόνω*.
ἁλάτινος (ὁ) de sel.
ἁλάτισμα (τὸ) action de saler; salage; salaison.
ἁλατιστὴς (ὁ) saleur.
ἁλατιστὸς (ὁ) salé; saumuré.
ἁλατογόνος (ὁ, ἡ) [χημ. ἰδ.] halogène.
ἁλατοδοχεῖον (τὸ) salière; βλ. καὶ *ἁλατερόν*.
ἁλατοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble au (est de la nature du) sel; salin.
ἁλατοπήγιον (τὸ) saline; marais salant.
ἁλατοπηγὸς (ὁ) saunier.
ἁλατοποίησις (ἡ) καὶ
ἁλατοποιΐα (ἡ) salification; § [*ἡ ἐν ταῖς ἁλυκαῖς*] salinage.
ἁλατοποιὸς (ὁ) βλ. *ἁλατοπηγός*.
ἁλατοπώλης (ὁ) vendeur de sel; regrattier.
ἁλατοῦχος (ὁ, ἡ) salifère; salin; salant.
ἀλάτρευτος (ὁ, ἡ) non adoré.
ἁλατώδης (ὁ, ἡ) salin.
ἀλαφιάζω, essouffler; [συνεκδ.] ahurir; étourdir; effrayer; faire perdre la tête.
ἀλαφρὸς (ὁ) κ.λ. βλ. *ἐλαφρός*, κ.λ.
ἀλαφυραγώγητος (ὁ, ἡ) non pillé (saccagé, etc).
ἄλβυρνος (ὁ) [ἰχθ.] ablette.
ἄλγεβρα (ἡ) algèbre
ἀλγεβρικὸς (ὁ) algébrique.
ἀλγεβρικῶς (ἐπίρ.) algébriquement.
ἀλγεινὸς (ὁ) douloureux; pénible; affligeant; cuisant; § endolori; douloureux.
ἀλγεινῶς (ἐπίρ.) douloureusement; péniblement.

ἀλγηδὼν (ἡ) douleur; mal; souffrance.
ἄλγος (τὸ) douleur; mal; peine; souffrance.
ἀλγῶ, souffrir; avoir mal; sentir de la douleur; être peiné; être douloureusement affecté.
ἀλέθω, moudre.
ἀλείβω βλ. ἀλείφω.
ἄλειμμα (τὸ) action d'oindre (d'enduire); onction; ravalement [d'un mur]; graissage [d'une roue]; § graisse; suif; ναυτ. ἐν.] galipot; flore.
ἀλειμματοδόχη (ἡ) boîte à graisse
ἀλειμματοκέρι (τὸ) chandelle de suif.
ἀλείπαστος (ὁ) qui n'a pas manqué
ἀλειτούργητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas été à la messe; § [ἐπὶ ἐκκλησίας] où l'on ne chante pas la messe; [ἐπὶ νεκροῦ] pour lequel on n'a pas fait dire une messe.
ἀλείφω, enduire; oindre [δι' ἐλαίου]; ‖ ἀλείφω ψωμὶ μὲ βούτυρον étendre du beurre sur le pain; ‖ ἀλείφω μὲ ξύγγι, graisser; [ναυτ.] suager; donner le flore; ‖ ἀλείφω τὸ ψητόν, arroser le rôti; ‖ ἀλείφω τοῖχον [διὰ κονιάματος], ravaler (plâtrer) un mur; ‖ αὐτὴ ἡ γυναῖκα ἀλείφεται, cette femme se farde; ‖ πρέπει ν'ἀλείψετε ὀλίγον τὸν τρογὸν [φρ. μεταφ. ἐπὶ δωροδοκούντων], il faut graisser un peu la patte
ἀλεκτοριδώδης (ὁ, ἡ) [ζωολ.] gallinacé; alectoride.
ἀλεκτορὶς (ὁ) jeune poule; poulette.
ἀλεκτοροειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à un coq; [ὀιδ.] galliforme.
ἀλεκτορομαχία (ἡ) combat de coqs.
ἀλεκτοροφωνία (ἡ) chant du coq.
ἀλεκτρυὼν (ὁ) καὶ
ἀλέκτωρ (ὁ) coq.
ἀλεξήλιον (τὸ) ombrelle; parasol.
ἀλεξήνεμον (τὸ) paravent.
ἀλεξητήριον (τὸ) préservatif; remède.
ἀλεξιβρόχιον (τὸ) καὶ
ἀλεξίβροχον (τὸ) parapluie
ἀλεξίκακος (ὁ, ἡ) qui éloigne (conjure) le mal; tutélaire.
ἀλεξικεραύνιον (τὸ) καὶ
ἀλεξικέραυνον (τὸ) paratonnerre.
ἀλεξίπτωτον (τὸ) parachute.
ἀλεξιπύρετον (τὸ) fébrifuge
ἀλεξίπυρον (τὸ) écran; garde-feu.
ἀλεξιτήριον (τὸ) βλ. ἀλεξητήριον.
ἀλεξιφάρμακον (τὸ) antidote; contre-poison
ἀλεξίφλογον (τὸ) écran.
ἀλεποτόμαρον (τὸ) peau de renard.
ἀλεποῦ (ἡ) βλ. ἀλωποῦ.
ἀλεποφωλιὰ (ἡ) terrier de renard; renardière.
ἄλεσις (ἡ) καὶ
ἄλεσμα (τὸ) mouture.
ἀλεστικὸν (τὸ) prix de mouture.
ἄλεστος (ὁ) non moulu.
ἀλέτρι (τὸ) charrue.
ἀλετρίζω, labourer.
ἀλέτρισμα (τὸ) labourage
ἀλετροπόδι (τὸ) cep de la charrue.
ἀλευθέρωτος (ὁ, ἡ) non délivré; non relâché; non mis en liberté; § [femme] qui n'a pas encore accouché.
ἀλεύκαντος (ὁ, ἡ) καὶ
ἀλεύκαστος (ὁ, ἡ) non blanchi; ‖ πανὶ ἀλεύκαστον, toile écrue.
ἀλευρᾶς (ὁ) [marchand] farinier.
ἀλεῦρι (τὸ) farine.
ἀλευριὰ (ἡ) bouillie; § colle de farine.
ἀλευρόκολλα (ἡ) colle de farine (d'amidon; de pâte).
ἀλευρόμυλος (ὁ) moulin à farine.
ἄλευρον (τὸ) farine.
ἀλευρόνω saupoudrer de farine; enfariner; ‖ ἀλευρωμένος, blanc de farine; enfariné; farineux; § [μέσ. μεταφ.] s'enfariner; se frotter; avoir une (quelque) teinture de; ‖ ἀλευρωμένος μὲ ἱστορίαν, enfariné d'histoire; ‖ ἀλευρώθη μὲ ὀλίγα λατινικά, il s'est frotté de latin; ‖ [ἀπολ.] ἀλευρωμένος, demi-savant.
ἀλευροποιεῖον (τὸ) fabrique de farine minoterie.
ἀλευροποιὸς (ὁ) fabricant de farine; minotier.
ἀλευροπωλεῖον (τὸ) débit de farine.
ἀλευροπώλης (ὁ) marchand de farine; [marchand] farinier.
ἀλευροφάγος (ὁ) [ἔντομ.] ténébrion; § [ἐπίθ.] farinal.
ἀλευρώδης (ὁ, ἡ) farineux; § farinacé.
ἀλεύρωμα (τὸ) action d'enfariner; § [μεταφ.] instruction imparfaite (superficielle); légère teinture [de quelque science, etc].
ἀληγὴς (ὁ) [ἐνν. ἄνεμος] alizé.
ἀλήθεια (ἡ) vérité; réalité; vrai; ‖ σύμφωνος πρὸς τὴν ἀλήθειαν, conforme à la vérité; ‖ εἶνε ἐντὸς τῆς ἀληθείας, il est dans le vrai; ‖ νὰ εἰποῦμεν τὴν ἀλήθειαν, [φρ.], à dire vrai; ‖ ἡ ἀλήθεια εἶνε ὅτι, le fait est que; ‖ ἡ ἀλήθεια εἶνε μαλώτρια [παροιμ.], qui dit la vérité est mal payé; ‖ τῇ ἀληθείᾳ, en vérité; vraiment; à vrai dire; à parler vrai; certes; ‖ μὰ τὴν ἀλήθειαν, en vérité; [par] ma foi; ‖ θὰ ἔλθῃ, δὲν εἶνε ἀλήθεια; il viendra, n'est-ce pas?

ἀλήθεια (ἐπίρ.) vraiment; en vérité: [*καὶ ἐρωτημ.*] en effet? est-ce vrai? ‖ μοῦ τὸ εἶπες, ἀλήθεια; vous m'avez dit cela, vrai? § [*ἐμπροθέτως*] εἰς τ' ἀλήθεια, sérieusement; tout de bon; ‖ ἐθύμωσε ['ς τ'] ἀλήθεια, il se fâcha tout de bon; § à propos; ‖ εἰπέ μου, ἀλήθεια, à propos, dites-moi; dites-moi un peu: § ἀλήθεια κι' ἀλήθεια· ἀλήθεια κι' ἀπ' ἀλήθεια [φρ. *ἀγανακτήσεως, ἐν εἴδει βλασφημίας*], nom de nom; nom d'un petit bonhomme.
ἀληθεύω, être vrai (conforme à la vérité); ‖ ἀληθεύει ὅτι ἀνεχώρησεν, il est vrai qu il est parti; § s'accomplir; s'effectuer; se vérifier; se réaliser; ‖ ἡ πρόρρησίς του ἠλήθευσε, sa prédiction s'est réalisée (accomplie; vérifiée); ‖ ἐνίοτε τὰ ὄνειρα ἀληθεύουν, quelquefois les songes se réalisent; ‖ νὰ ἴδοῦμεν ἂν θ' ἀληθεύσῃς, nous verrons si vous avez deviné juste.
ἀληθής (ὁ, ἡ) vrai: véritable; ‖ ἡ εἴδησις αὐτὴ δὲν εἶνε ἀληθής, cette nouvelle n'est pas vraie; ‖ ἡ ἀληθὴς ἀξία, le vrai mérite; ‖ ἀληθὴς φίλος, un véritable ami; ‖ δὲν εἶνε ἀληθὲς ὅτι ἀνεχώρησεν, il n'est pas vrai qu'il soit parti; ‖ εἶνε οὐχ ἧττον ἀληθές, il n'en est (il n'en reste) pas moins vrai; ‖ δυστυχῶς εἶνε ἀληθέστατον, ce n'est malheureusement que trop vrai; ‖ τὸ ἀληθὲς εἶνε ὅτι, le fait est que; ‖ ὁπωσδήποτε, τὸ ἀληθὲς εἶνε, quoi qu'il en soit, toujours est-il que; § véridique.
ἀληθινὸς (ὁ) véritable; vrai; βλ. *ἀληθής*. § fin; ‖ ἀληθινὸ χρυσάφι, de l'or pur; ‖ ἀληθινὰ μαργαριτάρια, des perles fines; § véridique; sincère; ‖ ἐβγῆκε ἀληθινός, sa prédiction s'est vérifiée; ses paroles sont confirmées.
ἀληθοφανὴς (ὁ, ἡ) vraisemblable; plausible.
ἀληθῶς (ἐπίρ.) véritablement; vraiment; effectivement; en effet; de fait; ‖ ἀληθῶς εἰπεῖν, à vrai dire. Βλ. καὶ *ἀλήθεια*.
ἀληκοντίζω, βλ. **ἀλικοντίζω.**
ἀλησμόνητος (ὁ, ἡ) non oublié; inoubliable.
ἀλησμονῶ, βλ. **λησμονῶ.**
ἀλήστευτος (ὁ, ἡ) non volé [par les brigands]; non dévalisé (dépouillé; pillé; saccagé).
ἀλητεία (ἡ) vagabondage.
ἀλητεύω, vagabonder.
ἀλήτης (ὁ) vagabond; § [*καὶ ἐπιθετικῶς*] ἀλήτης βίος, vie errante (vagabonde).
ἀλητικὸς (ὁ) [de] vagabond.
ἀλητικῶς (ἐπίρ.) en vagabond.
ἀλθαία (ἡ) mauve; guimauve; althée.

ἀλία (ἡ) planche [de jardin].
ἀλιάδα (ἡ) sauce d'ail: aillade; ailloli.
ἀλιάετος (ὁ) aigle de mer.
ἀλιβάνιστος (ὁ) non encensé.
ἀλιεία (ἡ) pêche.
ἀλιεὺς (ὁ) pêcheur.
ἀλίευσις (ἡ) action de pêcher (; de repêcher); pêche
ἀλιευτικὸς (ὁ) de pêche; de pêcheur; [διδ.] piscatoire.
ἀλιεύω, pêcher; § repêcher.
ἀλιθοβόλητος (ὁ, ἡ) non lapidé.
ἀλικάκαβον (τὸ) καὶ
ἀλικάκαβος (ὁ) coqueret.
ἀλικὴ (ἡ) saline; marais salant; § [φυτ.] balsamine
ἀλίκμιστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas été vanné.
ἀλικοντίζω, empêcher; retenir.
ἀλικόντισμα (τὸ) empêchement; contre-temps
ἄλικος (ὁ) écarlate.
ἀλίμενος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de port.
ἀλίπαστος (ὁ, ἡ) salé.
ἀλίπεδον (τὸ) plage; plaine alluviale.
ἀλιπηγὴ (ἡ) source saline.
ἀλισβερίσι (τὸ) [ξεν.] commerce; affaires.
ἀλισίβα (ἡ) lessive.
ἀλίσκομαι [ἀρχ.] être pris; être fait prisonnier; ‖ τὸ φρούριον ἡλώθη, la place fut prise.
ἀλιτήριος (ὁ) scélérat; coquin; gredin.
ἀλιφασκιὰ (ἡ) sauge.
ἀλίχνιστος (ὁ) βλ. *ἀλίκμιστος*.
ἀλκαλικὸς (ὁ) alcalique.
ἀλκαλιμέταλλον (τὸ) métal alcalin.
ἀλκάλιον (τὸ) alcali.
ἀλκαλ[ι]οῦχος (ὁ, ἡ) alcalin.
ἄλκη (ἡ) [ζῷον] élan.
ἀλκὴ (ἡ) force; vigueur; vaillance.
ἄλκιμος (ὁ, ἡ) fort; vigoureux; vaillant.
ἀλκυὼν (ἡ) alcyon; martin-pêcheur.
ἀλλὰ (σύνδ.) mais; seulement; ‖ εἶνε εὐγενής, ἀλλὰ κίβδηλος, il est poli; mais il est faux; ‖ ἀλλά... — δὲν ἔχει ἀλλά, mais.. — il n'y pas de mais; ‖ ἀλλὰ μὴ λησμονήσῃς ὅτι.., seulement n'oubliez pas que; ‖ ἀλλ' ἐν τούτοις, toutefois; pourtant; ‖ ὄχι μόνον.. ἀλλὰ καί, non seulement.. mais aussi (même); ‖ ἀλλ' οὐδὲ κἂν τὸν βλέπω, mais je ne le vois même pas; ‖ ἀλλ' οὐχ ἧττον, néanmoins.
ἀλλαγὴ (ἡ) changement; échange; troc; ‖ ἀλλαγὴ βίου, changement de vie; ‖ ἀλλαγὴ νομισμάτων, change; ‖ κάμνωμεν ἀλλαγήν; changeons? ‖ ἀγαπᾷ τὴν ἀλλαγήν, il aime le changement; ‖ ἐκέρδισεν (ἔχασεν) ἐκ τῆς ἀλλαγῆς, il a gagné (perdu)

au change; || ἀλλαγὴ φρουρᾶς [στρατ. ἐν.], pose; || ἀλλαγὴ φυλακῆς [ναυτ.], changement de quart; || ἡ ἀλλαγὴ τῶν πτερῶν [*πτηνοῦ ἢ τῶν τριχῶν ζώου*], la mue; || αἱ ἀλλαγαὶ τοῦ καιροῦ, les variations du temps; || τὸ ἔκαμεν ἀλλαγὴν μὲ τὸν ἀδελφόν του, il en fit le troc avec son frère.

ἄλλαγμα (τὸ) changement; βλ. *ἀλλαγή*· § changement d'habits (de linge).

ἀλλαγμένος (ὁ) βλ. *ἀλλάζω*.

ἀλλάζω, changer; || ἀλλάζω θέσιν (σχῆμα, φύσιν, ἔνδυμα, ἰδέας), changer de place (de forme; de nature; d'habit; d'idées); || τὰ πουλιὰ ἀλλάζουν τὰ πτερά των, les oiseaux muent; || τὰ φείδια ἀλλάζουν δέρμα κάθε χρόνον, les serpents se dépouillent tous les ans; || ἀλλάζω τὴν φρουρὰν (τοὺς φύλακας), relever la garde (les sentinelles); || ἤλλαξε τὴν φωνήν του, il déguisa sa voix; || τὸ ταχυδρομεῖον ἤλλαξεν ἄλογα, la poste a relayé [de chevaux]; || ἤλλαξαν ἀμοιβαίως τὰς θέσεις των, ils ont permuté; || τὸ παιδὶ ἀλλάζει δόντια, l'enfant fait de nouvelles dents; || ἀλλάζω νόμισμα, changer (faire changer) une pièce de monnaie; || μὴν ἀλλάζῃς τὸ ζήτημα, ne déplacez pas la question; || ἤλλαξε τὸ γραψιμόν του [*διὰ νὰ μὴ γνωρισθῇ*], il a contrefait son écriture; || ἀλλάζω γνώμην, changer d'avis; se raviser; || ἤλλαξα γνώμην περὶ αὐτοῦ, je suis bien revenu sur son compte; || ἤλλαξεν ὅλους του τοὺς ὑπηρέτας, il a renouvelé sa maison (son service); || ἀλλάζω τὴν πίστιν [τινός], convertir; faire changer de croyance; [καὶ μεταφ. δημ.] tourmenter; vexer; tracasser; § échanger; troquer; || ἀλλάζω γράμματα [*ἐπιστολὰς*], échanger des lettres; || ἄλλαξαν δακτυλίδια [*ἀρραβωνισθέντες*], ils se sont fiancés; || ἀλλάζω λόγια, échanger des paroles; se disputer; || ἄλλαξαν τὰ ὡρολόγιά των, ils ont échangé (troqué) leurs montres; || [ἀπολ.] ἀλλάζωμεν; changeons? § [ἀπολ.] changer de linge (d'habits); changer; || ἀλλάζει κάθε κυριακήν, il change [de linge] tous les dimanches; || εἶσαι βρεγμένος, πήγαινε ν' ἀλλάξῃς, tu es mouillé, va te changer; || [καὶ μεταβ.] ἀλλάζω ἄρρωστον, changer un malade; || ἀλλαγμένος, fraîchement habillé; habillé tout neuf; endimanché; § [οὐδ.] changer; se changer; varier; || ὁ καιρὸς ἀλλάζει συχνὰ εἰς αὐτὸν τὸν τόπον, le temps varie souvent dans ce pays; || ἤλλαξεν ἡ ὄψις του, il a changé de couleur; || τὰ πράγματα ἤλλαξαν, la situation a changé; § [οὐδ.] être différent; différer: || αὐτὸ ἀλλάζει, c'est différent; c'est autre chose; c'est une autre affaire; [οἰκ.] c'est une autre paire de manches.

ἀλλαντοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un saucisson.

ἀλλαντοποιεῖον (τὸ)[magasin de] charcuterie.

ἀλλαντοποιΐα (ἡ) charcuterie.

ἀλλαντοποιὸς (ὁ) charcutier.

ἀλλαντοπώλης (ὁ) marchand de saucissons; charcutier.

ἀλλαξιὰ (ἡ) échange; troc; || κάμνω ἀλλαξιαν, échanger; troquer; § rechange [de vêtements]; habillement.

ἀλλαξοπιστία (ἡ) changement de croyance; apostasie; conversion.

ἀλλαξόπιστος (ὁ, ἡ) qui a renié sa religion; renégat; apostat.

ἀλλαξοπιστῶ, renier sa religion; se convertir; apostasier; § [μεταβ.] faire changer de croyance; convertir.

ἀλλᾶς (ὁ) saucisson.

ἀλλάσσω, βλ. *ἀλλάζω*.

ἀλλαχόθεν (ἐπίρ.) d'un autre côté; d'une autre part: d'ailleurs.

ἀλλαχόσε (ἐπίρ.) vers un autre endroit; ailleurs.

ἀλλαχοῦ (ἐπίρ.) ailleurs; autre part.

ἀλλεπάλληλος (ὁ, ἡ) l'un sur (après) l'autre; successif; itératif; [πληθ.] réitérés; || αἱ ἐρωτήσεις ἐγίνοντο (ἐπήρχοντο) ἀλλεπάλληλοι, les questions se succédaient; || τὰ ἀλλεπάλληλα δυστυχήματά του, ses malheurs successifs (réitérés).

ἀλλεπαλλήλως (ἐπίρ.) successivement; itérativement; coup sur coup.

ἀλλέως (ἐπίρ.) autrement; d'une autre manière; § du reste; d'ailleurs; βλ. καὶ *ἄλλως*.

ἀλληγορία (ἡ) allégorie; § [συνεκδ.] allusion.

ἀλληγορικὸς (ὁ) allégorique; figuré.

ἀλληγορικῶς (ἐπίρ.) allégoriquement; au figuré.

ἀλληθωριὰ (ἡ) regard louche; strabisme.

ἀλληθωρίζω, loucher; || ὅποιος καθίσῃ μὲ στραβόν, τὸ πρωῒ ἀλληθωρίζει [παροιμ.], qui suit les poules apprend à gratter.

ἀλληθώρισμα (τὸ) action de loucher; regard louche; strabisme.

ἀλλήθωρος (ὁ) louche.

ἀλληθωρῶ, βλ. *ἀλληθωρίζω*.

ἀλληλασφάλεια (ἡ) assurance réciproque (mutuelle).

ἀλληλεγγύη (ἡ) solidarité

ἀλληλέγγυος (ὁ, ἡ) qui est engagé (obligé) solidairement; solidaire.
ἀλληλεγγυότης (ἡ) βλ. *ἀλληλεγγύη*.
ἀλληλεγγύως (ἐπίρ.) solidairement.
ἀλληλεθνὴς (ὁ, ἡ) βλ. *διεθνής*.
ἀλληλένδετος (ὁ, ἡ) lié l'un à l'autre; entrelacé; uni; adhérent; connexe; ‖ ἔχομεν συμφέροντα ἀλληλένδετα, nous sommes liés par des intérêts communs
ἀλληλεπίκουρος (ὁ, ἡ) de secours mutuel.
ἀλληλοβοήθεια (ἡ) secours mutuel.
ἀλληλογραφία (ἡ) correspondance.
ἀλληλογραφῶ, être en correspondance; correspondre; s'écrire.
ἀλληλόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] serpenteau.
ἀλληλοδετῶ, [ναυτ.] serpenter.
ἀλληλοδιάδοχος (ὁ, ἡ) successif; itératif; consécutif. Βλ. καὶ *ἀλλεπάλληλος*.
ἀλληλοδιαδόχως (ἐπίρ.) successivement; consécutivement; l'un après l'autre; itérativement; tour à tour; à tour de rôle.
ἀλληλοδιδακτικὸς (ὁ) qui concerne l'enseignement mutuel; ‖ ἡ ἀλληλοδιδακτικὴ μέθοδος (διδασκαλία), l'enseignement mutuel; ‖ ἀλληλοδιδακτικὸν σχολεῖον, école mutuelle.
ἀλληλοκτονία (ἡ) action de s'entretuer.
ἀλληλοκτονῶ, s'entretuer.
ἀλληλομαχία (ἡ) combat des uns contre les autres.
ἀλληλόμαχος (ὁ, ἡ) se combattant; s'entre-battant; ‖ ἀλληλόμαχα στοιχεῖα, des éléments ennemis.
ἀλληλομαχῶ, s'entre-battre; se combattre; se battre l'un l'autre.
ἀλληλοπάθεια (ἡ) influence réciproque; réciprocité; § [ἀστρον.] interférence.
ἀλληλοπαθὴς (ὁ, ἡ) [γραμμ.] réciproque.
ἀλληλοσφαγία (ἡ) action de s'entr'égorger.
ἀλληλοσφαγῶ, s'entr'égorger.
ἀλληλοτυπία (ἡ) [φυσ.] interférence.
ἀλληλούϊα (ἄκλ.) alléluia.
ἀλληλουχία (ἡ) enchaînement; cohérence; filiation; connexion; suite; ‖ ἡ ἀλληλουχία τῶν ἀποδείξεων, l'enchaînement des preuves; ‖ αἱ ἰδέαι του δὲν ἔχουν ἀλληλουχίαν, il n'y a pas de suite dans ses idées.
ἀλληλουχοῦμαι, s'enchaîner; être cohérent.
ἀλληλοφαγία (ἡ) action de s'entre-dévorer.
ἀλληλοφθονία (ἡ) envie réciproque.
ἀλληλοφθονῶ, se porter mutuellement envie.
ἀλληλόχρεος (ὁ) [*ἐπὶ λογαριασμοῦ*, compte] courant.

ἀλλήλων (ἀντων.) les uns les autres (des autres; aux autres); [ἐν. *ἁπλῶς*] se; ‖ ἀγαπᾶτε ἀλλήλους, aimez-vous les uns les autres; ‖ οἱ ἄνθρωποι πρέπει νὰ βοηθῶσιν ἀλλήλους, les hommes doivent s'entr'aider; ‖ κατηγοροῦσιν ἀλλήλους, ils s'accusent réciproquement; ‖ δὲν φέρονται καλὰ πρὸς ἀλλήλους, ils ne se comportent pas bien l'un vis-à-vis de l'autre; ‖ ἡ πρὸς ἀλλήλους θέσις των, leur position respective; ‖ ἡ ἀπ' ἀλλήλων ἀπόστασις τῶν δύο πόλεων, la distance qu'il y a entre les deux villes
ἀλληῶς (ἐπίρ.) autrement; d'une autre manière; § sinon; sans cela.
ἀλληώτικα (ἐπίρ.) βλ. *ἀλληῶς*.
ἀλληώτικος (ὁ) différent; (tout) autre; ‖ [μεταφ.] εἶνε ἕνας ἀλληώτικος ἄνθρωπος, c'est un homme étrange (original); c'est un drôle d'homme.
ἀλλογενὴς (ὁ, ἡ) étranger
ἀλλόγλωσσος (ὁ, ἡ) qui parle une autre langue (une langue étrangère); étranger.
ἀλλοδαπὴ (ἡ) terre étrangère; pays étranger; ‖ ζῇ εἰς τὴν ἀλλοδαπήν, il vit à l'étranger.
ἀλλοδαπὸς (ὁ) étranger.
ἀλλοδοξία (ἡ) croyance (opinion) différente; [διδακτ. θρησκ.] hétérodoxie.
ἀλλόδοξος (ὁ, ἡ) qui a une croyance (une opinion) différente; [διδ. θρησκ.] hétérodoxe.
ἀλλοδοξῶ, avoir (être d') une croyance différente; être hétérodoxe.
ἀλλοεθνὴς (ὁ, ἡ) d'une nation étrangère; étranger.
ἄλλοθεν (ἐπίρ.) d'un autre côté (endroit); d'une autre part; d'autre part; d'ailleurs.
ἄλλοθι (ἐπίρ.) autre part; ailleurs.
ἀλλόθρησκος (ὁ, ἡ) d'une autre religion.
ἀλλοί! (ἐπιφ.) hélas! ha! ah! ‖ ἀλλοί σου! malheur à toi!
ἀλλοιθωρίζω, κ. λ. βλ. *ἀλληθωρίζω* κ.λ.
ἀλλοίμονον (ἐπιφ.) hélas! ha! ah! ‖ ἀλλοίμονον εἰς ἐμέ! malheureux que je suis! maheur à moi!
ἀλλοιόνω, altérer; changer; modifier; ‖ ὁ ἥλιος ἀλλοιόνει τὰ χρώματα, le soleil altère les couleurs; § décomposer; défaire; ‖ ὁ φόβος εἶχεν ἀλλοιώσει τὴν ὄψιν του, la peur l'avait défait.
ἀλλοῖος (ὁ) différent; divers; tout autre.
ἀλλοιῶ, βλ. *ἀλλοιόνω*.
ἀλλοίως (ἐπίρ.) différemment; d'une manière différente; diversement; autrement.

ἀλλοίωσις (ἡ) altération; changement; modification.
ἀλλοιώτικος (ὁ) βλ. **ἀλλῃώτικος**.
ἀλλοκοτιὰ (ἡ) étrangeté; bizarrerie; originalité; extravagance; singularité.
ἀλλόκοτος (ὁ, ἡ) étrange; bizarre; singulier; drôle; extravagant; ‖ ἀλλόκοτον πρᾶγμα! cela est étrange; ‖ ἔχει ἀλλοκότους ἰδέας, il a des idées bizarres; ‖ λέγει ἀλλόκοτα πράγματα, il dit des choses de l'autre monde; ‖ τί ἀλλόκοτος ἄνθρωπος! quel original! ‖ ἀλλόκοτος ἐνδυμασία, accoutrement baroque; ‖ τί ἀλλόκοτον δρᾶμα, [κωμ.] quel drame hétéroclite! ‖ ἀλλόκοτον ὕφος, [οἰκ.] style biscornu.
ἀλλοκότως (ἐπίρ.) étrangement; bizarrement; singulièrement; βλ. καὶ **ἀλλόκοτος**.
ἀλλοπαθὴς (ὁ, ἡ) [ἰατρ.] allopathe.
ἀλλοπαθητικὴ (ἡ) allopathie.
ἀλλοπαθητικὸς (ὁ) allopathique.
ἀλλοπαθητικῶς (ἐπίρ.) allopathiquement.
ἀλλόπιστος (ὁ, ἡ) d'une autre croyance (religion).
ἀλλοπρόσαλλος (ὁ, ἡ) changeant; inconstant; variable; versatile.
ἄλλος (ὁ) autre; [*ἐπὶ πλαγίων πτώσεων* ἐν.] autrui; différent; tout autre; ‖ εἶνε ἄλλος, c'est un autre; ‖ εἶνε ἄλλος ἄνθρωπος, c'est tout un autre homme; ‖ θὰ πάρω ἄλλο, j'en prendrai un autre; ‖ κανεὶς ἄλλος, nul autre; ‖ τίς ἄλλος θὰ τὸ ἐφαντάζετο; quel autre s'en serait avisé? ‖ σοῦ λέγει ὁ ἄλλος [φρ.], dit-on; comme on dit; comme dit l'autre; ‖ τίποτε ἄλλο, rien de plus; pas autre chose; ‖ κάποιος ἄλλος, quelque autre personne; ‖ ἦτον ἄλλος ἐξ ἄλλου ἀπὸ τὸν θυμόν του, il ne se possédait plus de colère; ‖ αὐτὸ τὸν ἔκαμεν ἄλλον ἐξ ἄλλου, cela le mit hors de lui; ‖ φορῶ (βάζω) ἄλλο φόρεμα, changer d'habit; ‖ διὰ τὰ ἄλλα ὀλίγον ἐνδιαφέρομαι, peu m'importe le reste; ‖ θὰ φύγῃ τὸν ἄλλον μῆνα, il partira le mois prochain; ‖ τὴν ἄλλην ἡμέραν, le lendemain; le jour suivant; ‖ κρίνει τοὺς ἄλλους ἀπὸ τὸν ἑαυτόν του, il juge d'autrui par lui-même; il mesure les autres à son aune; ‖ εἴπερ τις καὶ ἄλλος· ὑπὲρ πάντα ἄλλον, plus que personne; ‖ ἄλλο ἡ ὑπόσχεσις καὶ ἄλλο ἡ ἐκτέλεσις, promettre et tenir sont deux; ‖ κατηγορεῖ τὸν ἕνα καὶ τὸν ἄλλον, il médit du tiers et du quart; ‖ εἴπαμεν τὸ ἓν καὶ τὸ ἄλλο, nous parlâmes de choses et autres; ‖ ἄλλα λέγει καὶ ἄλλα κάμνει, il agit autrement qu'il ne parle; ‖ εἰς τὸν ἄλλον (μία τὴν ἄλλην κ. λ.), l'un l'autre, etc; βλ. **ἀλλήλων** ‖ εἰς ἄλλον νὰ τὰ εἰπῇς αὐτὰ [φρ.], à d'autres! ‖ ἄλλα λόγια! [φρ.] parlons d'autre chose; ne m'en parlez pas; laissons cela; ‖ ἄλλο νὰ σοῦ τὸ λέγω, καὶ ἄλλο νὰ τὸ ἰδῇς, vous ne sauriez vous en faire une idée sur ce que je vous dis, il faut voir cela; ‖ τὸ ἕνα μὲ τὸ ἄλλο [φρ.], l'un dans l'autre; l'un portant l'autre; ‖ δὲν κάμνει ἄλλο παρὰ.., il ne fait que..; ‖ κατὰ τὰ ἄλλα εἶνε ἐξαίρετος ἄνθρωπος, du reste (à cela près; hors cela) c'est un excellent homme; ‖ ἄλλ' ἀντ' ἄλλων [δημ. ἀλλαντωναλλῶν], des propos décousus; des coq-à-l'âne; des bêtises; ‖ λέγει ἄλλ' ἀντ' ἄλλων, il parle à tort et à travers; il parle de travers; il bat la campagne; il divague; ‖ ἄλλο πάλιν τοῦτο, en voici d'une autre! voilà du nouveau! ‖ ἄλλο τίποτε, en profusion; à foison; plus qu'il ne faut; plus que vous ne croyez; ‖ ἀπὸ χρήματα ἄλλο τίποτε, de l'argent, plus qu'il ne faut; ‖ ὄχι ἄλλο [φρ.], Dieu nous garde du pire; il faut en prendre son parti; ‖ ἂν ὄχι ἄλλο, à tout le moins; tout au moins; ‖ ἄλλο νὰ μὴν ἦνε [φρ.], qu'à cela ne tienne; ‖ χωρὶς ἄλλο· δίχως ἄλλο [φρ.], sans faute; pour sûr.
ἄλλοτε (ἐπίρ.) une autre fois; autrefois; dans le temps; jadis; ‖ ἦτο ἄλλοτε συνήθεια, c'était autrefois la coutume; ‖ ἂς μείνῃ δι' ἄλλοτε, ce sera pour une autre fois; ‖ μὴ τὸ κάμῃς ἄλλοτε, ne le faites plus; ‖ ἡ πόλις αὕτη ἡ τόσον ἄλλοτε ἀκμάζουσα, cette ville jadis si florissante; ‖ ἄλλοτε κλαίει, ἄλλοτε γελᾷ, tantôt il rit, tantôt il pleure.
ἀλλότριος (ὁ) qui appartient à un autre; d'autrui; étranger; ‖ μὴ ἐπιθυμῇς ἀλλότρια, ne désirez pas le bien d'autrui; ‖ ἀλλότριος τῆς πολιτικῆς, étranger à la politique; ‖ καταγίνεται εἰς ἀλλότρια, il s'occupe d'autres choses.
ἀλλοτριῶ, aliéner; désapproprier.
ἀλλοτρίωσις (ἡ) aliénation; désappropriation.
ἀλλοτριώσιμος (ὁ, ἡ) aliénable.
ἀλλοτροπία (ἡ) [φυσ.] allotropie.
ἀλλοῦ (ἐπίρ.) autre part; ailleurs; ‖ ἤμην ἀλλοῦ, j'étais ailleurs; ‖ διατὶ δὲν πηγαίνει ἀλλοῦ; que ne va-t-il ailleurs? ‖ βάλε το κάπου ἀλλοῦ (ἀλλοῦ πουθενά), mettez-le quelque autre part; ‖ ἀλλοῦ [νὰ τὰ εἰπῇς αὐτὰ] [φρ.], à d'autres! ‖ [ἀρν.] πούπετα ἀλλοῦ· πουθενὰ ἀλλοῦ, nullepart ailleurs.
ἀλλοφρονῶ, penser autrement (différem-

ment); être d'un autre avis; § être distrait; être ailleurs.

ἀλλοφρόνως (ἐπίρ.) d'un air distrait; sans y penser.

ἀλλοφροσύνη (ἡ) distraction; absence d'esprit; abstraction.

ἀλλόφρων (ὁ, ἡ) distrait.

ἀλλοφυὴς (ὁ, ἡ) d'une autre nature.

ἀλλόφυλος (ὁ, ἡ) d'une autre race (nation; tribu); étranger.

ἄλλως (ἐπίρ.) autrement; d'une autre manière; ‖ σκέπτεται ἄλλως, il pense autrement; ‖ οὐκ ἔστιν ἄλλως γενέσθαι [φρ. ἀρχ.], impossible de faire autrement; ‖ οὕτως ἢ ἄλλως [φρ.], de manière (de façon) ou d'autre; § faute de quoi; sans cela; sans quoi; autrement; ‖ ἄφες με ἥσυχον, ἄλλως θὰ τὸ μετανοήσῃς, laissez-moi tranquille, sinon vous vous en repentirez; ‖ ἄλλως δὲν θὰ τὸ ἔκαμνε, autrement il ne l'eût pas fait; ‖ [πρέπει νὰ τὸ ποτίσῃς] ἄλλως θὰ μαρανθῇ, faute de quoi il se fanera; ‖ θὰ τὸ κάμῃς, ἄλλως θὰ τιμωρηθῇς, vous ferez cela, sans quoi vous serez puni; § du reste; d'ailleurs; ‖ ἄλλως ὅμως ἐξαίρετος ἄνθρωπος, excellent homme au demeurant; ‖ ἄλλως δὲ εἶμαι πολὺ κουρασμένος, d'ailleurs je suis très-fatigué.

ἅλμα (τὸ) saut; bond; ‖ δι' ἑνὸς] ἅλματος [μεταφ.], d'un saut, de plein saut.

ἅλμη (ἡ) saumure.

ἁλμόλοιπον (τὸ) [χημ.] eau mère.

ἁλμπάνης (ὁ) [ξεν.] médecin vétérinaire; maréchal [ferrant].

ἁλμύρα (ἡ) goût salé; salure; § [ἁτμομηχ.] saumure.

ἁλμυρήθρα (ἡ) salicorne.

ἁλμυρίζω, avoir un goût salé (; saumâtre); être d'une saveur salée.

ἁλμυρίκη (ἡ) tamaris.

ἁλμυρόμετρον (τὸ) [ναυτ.] salinomètre.

ἁλμυρὸς (ὁ) salé; salin; ‖ τὸ νερὸν τῆς θαλάσσης εἶνε ἁλμυρόν, l'eau de mer est salée; ‖ [αὐτὸ τὸ φαγὶ] εἶνε ἁλμυρὸν θάλασσα, est salé comme mer; ‖ ἁλμυρὰ γεῦσις, goût salin; ‖ [οὐσ.] τὰ ἁλμυρὰ [*κρέατα, ἰχθῦς, κ. λ.*], les salaisons; § [μεταφ.] trop cher; salé; ‖ ἑκατὸν δραχμάς; εἶνε κάπως ἁλμυρόν, cent drachmes? c'est un peu salé.

ἁλμυρότης (ἡ) goût salé.

ἀλογάκι (τὸ) petit cheval; poulain; § hippocampe; § τὸ ἀλογάκι τῆς Παναγίας [ἔντομ.], mante [religieuse].

ἀλογάριαστος (ὁ) non compté (calculé); incalculable; innombrable

ἀλογήσιος (ὁ) de cheval; chevalin.

ἀλογία (ἡ) absurdité; non sens; déraisonnement; § déraison.

ἀλόγιαστος (ὁ) βλ. *ἀλόγιστος.*

ἀλογινὸς (ὁ) βλ. *ἀλογήσιος.*

ἀλόγιστος (ὁ, ἡ) irréfléchi; inconsidéré; étourdi; § incalculable; innombrable.

ἀλογίστως (ἐπίρ.) étourdiment; sans réflexion; § sans calculer.

ἀλογόμυιγα (ἡ) taon.

ἀλογόμυλος (ὁ) moulin à cheval.

ἄλογον (τὸ) cheval; ‖ ἄλογον ἄσπρον (μαῦρον, ψαρύ), cheval blanc (noir; gris); ‖ ἄλογον ἱππασίας (ἁμάξης), cheval de selle (de trait); ‖ τὸ ἄλογόν του τὸν ἐπῆρε, son cheval a pris le mors aux dents (; s'est emporté; l'a emballé); ‖ τὸ ἄλογον τὸν ἔρριψε, le cheval l'a démonté (l'a jeté par terre); ‖ ἐπάνω εἰς τὸ ἄλογον, à cheval; § [*τοῦ ζατρικίου*] cavalier.

ἀλογοουρὰ (ἡ) queue de cheval.

ἀλογόπετρα (ἡ) vitriol bleu; sulfate de cuivre.

ἄλογος (ὁ, ἡ) privé de raison; irraisonnable; ‖ τὰ ἄλογα ζῶα, les animaux irraisonnables; les bêtes; § déraisonnable; absurde; [διδ.] illogique.

ἀλογότριχα (ἡ) crin.

ἀλογοφόρτι (τὸ) charge de cheval.

ἀλόγως (ἐπίρ.) sans raison; sans motif; à tort; § irraisonnablement.

ἀλόη (ἡ) aloès.

ἀλοιδόρητος (ὁ, ἡ) non outragé (injurié).

ἀλοιφὴ (ἡ) onguent; § [οἰκοδ.] chape.

ἀλοπήγιον (τὸ) saline; marais salant.

ἀλοῦπι (τὸ) peau de renard.

ἀλουποῦ (ἡ) βλ. *ἀλωποῦ.*

ἀλουργὶς (ἡ) pourpre.

ἀλουσία (ἡ) état de celui qui n'est pas baigné (lavé); malpropreté.

ἀλουσιὰ (ἡ) lessive.

ἄλουστος (ὁ) non baigné; non lavé.

ἀλόχτερας (ὁ) coq.

ἄλσος (τὸ) bosquet; bocage.

ἀλταία (ἡ) βλ. *ἀλθαία.*

ἀλτάνα (ἡ) [ξεν.] terrasse [de jardin].

ἁλτῆρες (οἱ) haltères.

ἀλυγισία (ἡ) inflexibilité; raideur.

ἀλύγιστος (ὁ, ἡ) non ployé (; plié); imployable; inflexible; [μεταφ.] raide; gauche.

ἁλυκὴ (ἡ) saline; marais salant.

ἀλύμαντος (ὁ, ἡ) [κυρ. *ἐπὶ σφραγῖδος*] plein et entier; ‖ ἡ βεβαίωσις τοῦ ἀλυμάντου τῶν σφραγίδων, la reconnaissance des scellés.

ἀλύπητα (ἐπίρ.) impitoyablement; sans

merci ; § sans ménager [sa dépense ; sa bourse] ; ‖ ἐξοδεύει ἀλύπητα, il dépense follement ; il dépense énormement d'argent.
ἀλύπητος (ὁ) non regretté ; qu'on ne plaint pas ; § non épargné : non ménagé ; § impitoyable ; sans pitié
ἄλυπος (ὁ, ἡ) qui est sans chagrin ; inaffligé ; exempt de soucis (d'ennuis) ; calme ; tranquille.
ἀλύπως(ἐπίρ.)sans chagrin (soucis;ennuis).
ἀλυσίδα (ἡ) chaîne ; ‖ ἀλυσίδα ὡρολογίου, chaîne de montre ; ‖ τὸν ἔβαλαν εἰς ταῖς ἀλυσίδες, on l'a mis aux (jeté dans les) fers ; ‖ καὶ μ' ἀλυσίδες δὲν κρατηέται, même en l'enchaînant on ne pourrait le contenir.
ἀλυσιδάκι (τὸ) chaînette.
ἀλυσίδετος (ὁ, ἡ) enchaîné ; chargé de chaînes
ἀλυσιδίτσα (ἡ) βλ. *ἀλυσιδάκι*
ἀλυσιδωτὸς (ὁ) en forme de chaîne ; § ἀλυσιδωτὸς θώραξ, cotte de mailles
ἀλύσιον (τὸ) chaînette.
ἄλυσις (ἡ) chaîne : ‖ ἔθραυσε τὰς ἀλύσεις του, il a brisé ses chaînes (ses fers) ; ‖ ἄλυσις ἀγκύρας, câble-chaîne.
ἀλυσιτελὴς (ὁ, ἡ) inefficace ; inutile.
ἀλυσοδένω, enchaîner ; charger de (mettre dans les) fers
ἀλυσόδετος (ὁ, ἡ) βλ *ἀλυσίδετος*.
ἄλυσος (ἡ) βλ. *ἄλυσις*.
ἄλυτος (ὁ, ἡ) non délié (; détaché) ; § indissoluble ; insoluble ; ‖ αὐτὸ εἶνε ἄλυτον πρόβλημα, c'est un problème à résoudre (qui attend sa solution) ; § [*ἐπὶ αἰνίγματος*] non deviné ; indevinable.
ἀλύτρωτος (ὁ, ἡ) non délivré.
ἀλύτως (ἐπίρ.) sans solution ; indissolublement.
ἀλυφαντὴς (ὁ) arraignée.
ἀλυχτῶ, βλ. *ὑλακτῶ*.
ἄλυωτος (ὁ) non dissous (; fondu ; délayé) ; insoluble ; § non décomposé.
ἄλφα (τὸ, καὶ [δημ. ἐν.] ἡ) alpha ; première lettre de l'alphabet grec ; ‖ εἶνε ἀκόμη εἰς τὸ ἄλφα, il en est à la croix de par Dieu ; ‖ γράφει μικραῖς ἄλφαις, il écrit de petits a ; ‖ [μεταφ.] δὲν ἠξεύρει ἀπὸ τὸ ἄλφα ἕως τὸ βῆτα [φρ.], il ne sait ni a ni b ; § [μεταφ.] commencement ; ‖ πρέπει ν' ἀρχίσωμεν πάλιν ἀπὸ τὸ ἄλφα, il faut recommencer ; c'est à refaire.
ἀλφαβητάριον (τὸ) abécédaire.
ἀλφαβητικὸς (ὁ) alphabétique.
ἀλφαβητικῶς (ἐπίρ.) par ordre alphabétique ; alphabétiquement.
ἀλφάβητον (τὸ) alphabet : abc ; ‖ κατ' ἀλφάβητον, par ordre alphabétique.
ἀλφάδι (τὸ) niveau ; équerre
ἀλφαδιάζω, mesurer au niveau ; niveler.
ἀλφάδιασμα (τὸ) nivellement.
ἀλφὸς (ὁ) [νεολ.] albinos.
ἀλχημεία (ἡ) alchimie.
ἀλχημικὸς (ὁ) alchimique ; § [οὐσ.] alchimiste.
ἀλώβητος (ὁ, ἡ) non endommagé ; intact ; entier ; sain et sauf.
ἀλωνάρης (ὁ) mois de juillet.
ἀλῶνι (τὸ) aire.
ἀλωνίζω, battre [le grain] ; dépiquer ; § [μεταφ.] agir à sa guise ; faire ce qu'on veut ; [οἰκ.] tailler et rogner.
ἀλώνισμα (τὸ) battage ; [*τὸ παρ' ἡμῖν κυρ.*] dépiquage.
ἀλωνιστὴς (ὁ) batteur [en grange] ; dépiqueur.
ἀλωνιστικὸν (τὸ) [συνήθ. πληθ.] frais de battage
ἀλωνιστικὸς (ὁ) de battage ; de dépiquage ; ‖ ἀλωνιστικὴ μηχανή, batteuse.
ἀλωπεκῆ (ἡ) peau de renard.
ἀλωπεκίασις (ἡ) alopécie
ἀλωπέκουρον (τὸ) alopécure ; vulpin.
ἀλωπεκώδης (ὁ, ἡ) semblable au renard ; qui tient du renard ; [διδ.] vulpin.
ἀλώπηξ (ἡ) καὶ
ἀλωποῦ (ἡ) renard ; ‖ ὅσα δὲν φθάνει ἡ ἀλωποῦ τὰ κάμνει κρεμαστάρια [παροιμ.], il fait comme le renard des mûres (des raisins) ; § [μεταφ.] homme rusé ; rusé compère ; futé matois
ἀλωποῦδι (τὸ) petit renard ; renardeau.
ἅλως (ἡ) aire ; § [ἀστρον.] halo
ἁλώσιμος (ὁ, ἡ) prenable ; expugnable.
ἅλωσις (ἡ) prise [d'une ville, etc].
ἁλωτὸς (ὁ) prenable.
ἅμα (ἐπίρ.) aussitôt que ; sitôt que ; dès que ; ‖ ἅμα ἦλθε κ' ἔφυγε, aussitôt arrivé il repartit ; ‖ ἅμα λαβὼν τὴν ἐπιστολήν σου, aussitôt votre lettre reçue ; ‖ ἅμα φύγῃ, dès qu'il sera parti ; ‖ [καὶ προθετ. ἀρχ.] ἅμα τῇ αὐγῇ, dès l'aurore ; ‖ ἅμ' ἔπος ἅμ' ἔργον [φρ. ἀρχ.], aussitôt dit aussitôt fait ; ‖ ἐν τῷ ἅμα, sur le champ ; aussitôt ; à l'instant.
ἀμαγάριστος (ὁ) qui n'a pas été crotté (sali ; souillé) ; § [ἰδ. enfant] qui ne s'est pas sali.
ἀμάγευτος (ὁ,ἡ) non ensorcelé (enchanté)
ἀμάδα (ἡ) palet ; ‖ παίζω ταῖς ἀμάδαις, jouer au palet (au petit palet ; au bouchon) ; ‖ ῥίπτω τὴν ἀμάδαν, paleter.
ἀμάδητος (ὁ) non plumé ; § non effeuillé

ἀμάζευτος (ὁ) καὶ
ἀμάζωκτος (ὁ) non ramassé (; cueilli; recueilli); § non assemblé (rassemblé).
ἀμαζὼν (ἡ) amazone; § [robe (habit) d'] amazone.
ἀμάθεια (ἡ) ignorance : ‖ παχυλὴ ἀμάθεια, ignorance crasse (profonde).
ἀμάθευτος (ὁ) βλ. ἀμάθητος.
ἀμαθὴς (ὁ, ἡ) ignorant; ignare; ‖ εἶνε ἀμαθέστατος, c'est un grand (un franc) ignorant.
ἀμαθήτευτος (ὁ, ἡ) novice; inexercé; inexpérimenté.
ἀμάθητος (ὁ) non instruit (; dressé; accoutumé); novice; § non appris.
ἄμαθος (ὁ) non instruit; non dressé; novice; inexercé
ἀμαθῶς (ἐπίρ.) avec ignorance; ignoramment.
ἀμάκα (ἡ) [ξεν.] vol; larcin.
ἀμακατζῆς (ὁ) voleur
ἀμάλακτος (ὁ, ἡ) non amolli (; pétri; manié); § non attendri; inflexible; dur.
ἀμάλωτος (ὁ) qui ne s'est pas fâché (querellé) avec q'un; § non grondé.
ἀμανάτι (τὸ) καὶ
ἀμανέτι (τὸ) βλ. ἐμανέτι.
ἀμανιτάρι (τὸ) καὶ
ἀμανίτης (ὁ) champignon.
ἀμαντάλωτος (ὁ) non barricadé (; verrouillé).
ἀμάντευτος (ὁ, ἡ) non deviné; indeviné; indevinable
ἅμαξα (ἡ) voiture; ‖ ἅμαξα τελετῶν, voiture de gala; ‖ ἅμαξα δίτροχος, cabriolet; ‖ ἅμαξα μὲ δύο θέσεις, coupé; [καὶ ἀνοικτὴ] victoria; ‖ ἅμαξα ἰδιωτική, voiture de maître; ‖ ἅμαξα ἀγοραία, fiacre; ‖ ἅμαξα πολυτελής, équipage; ‖ ἅμαξα ταχυδρομικὴ (ταχυδρόμος), diligence; chaise -poste; ‖ ἅμαξα φορτηγός, chariot; (δίτροχος, charrette; tombereau; ἄφρακτος, camion); ‖ ἅμαξα σιδηροδρομική, wagon (καὶ ἡ σκευοφόρος, fourgon); ‖ εἶπε τὰ ἐξ ἁμάξης ἐναντίον σου [φρ.], il a dit contre vous pis que pendre; il a dit le diable contre vous.
ἁμαξαγώγιον (τὸ) [frais de] voiture; roulage; § [prix de] course.
ἁμαξάδικον (τὸ) fabrique de voitures.
ἁμαξάδικος (ὁ) de voiture; carrossier; ‖ ἄλογα ἁμαξάδικα, chevaux d'attelage.
ἁμαξάκι (τὸ) petite voiture; cabriolet; phaéton; tilbury.
ἁμαξᾶς (ὁ) καὶ
ἁμαξηλάτης (ὁ) cocher; [φορτηγοῦ ἁμάξης] charretier.
ἁμάξι (τὸ) voiture; fiacre; [τὸ φορτηγὸν] chariot. Βλ. ἅμαξα.
ἁμαξιὰ (ἡ) charretée.
ἁμαξιάτικα (τὰ) βλ. ἁμαξαγώγιον.
ἁμαξιτὸς (ἡ) [ἐνν. ὁδὸς, chemin] carrossable.
ἁμαξοπηγεῖον (τὸ) fabrique de voitures.
ἁμαξοπηγία (ἡ) carrosserie; charronnage.
ἁμαξοπηγὸς (ὁ) carrossier; charron.
ἁμαξοποιεῖον (τὸ) βλ. ἁμαξοπηγεῖον.
ἁμαξοποιὸς (ὁ) βλ. ἁμαξοπηγός.
ἁμαξοστάσιον (τὸ) remise; [σιδηροδρ.] remise de voitures.
ἁμαξοστοιχία (ἡ) train [de chemin de fer].
ἁμαξουργὸς (ὁ) βλ. ἁμαξοπηγός.
ἁμαξοφύλαξ (ὁ) [σιδηρδρ.] garde-wagons.
ἁμαξωτὸς (ὁ) carrossable.
ἀμάρα (ἡ) cloaque; égout; § [ζωολ.] vestibule commun; cloaque.
ἀμαράντινος (ὁ, ἡ) fait d'amarantes (d'immortelles); § [συνεκδ.] impérissable; [Γρφ.] immarcessible; ‖ ὁ ἀμαράντινος τῆς δόξης στέφανος, la couronne immarcessible de la gloire.
ἀμάραντον (τὸ) καὶ
ἀμάραντος (ὁ) amarante; immortelle.
ἀμάραντος (ὁ, ἡ) qui ne se flétrit (ne se fane) pas; toujours florissant; impérissable.
ἁμαρτάνω, faillir; faire (commettre) une faute; pécher; ‖ τὸ ἁμαρτάνειν εἶνε ἀνθρώπινον, tout homme est sujet à faillir; ‖ μὴ πλέον ἁμάρτανε, ne péchez plus; ‖ ἥμαρτον! j'avoue ma faute! [λατ.] peccavi! mea culpa! ‖ ἂν δὲν μοῦ εἰπῇ: ἥμαρτον, s'il ne me fait pas amende honorable; § [ἀρχ.] manquer; ‖ ἁμαρτάνω τοῦ σκοποῦ, manquer le but; § [μετοχ.] ἡμαρτημένος, erroné; ‖ τὰ ἡμαρτημένα, les fautes commises; [τυπογρ.] errata.
ἁμάρτημα (τὸ) faute; erreur; péché; ‖ δὲν εἶνε ἰδικόν μου τὸ ἁμάρτημα, ce n'est pas ma faute; ‖ τὰ ἑπτὰ θανάσιμα ἁμαρτήματα, les sept péchés capitaux; ‖ τὸ προπατορικὸν ἁμάρτημα, le péché originel.
ἁμαρτία (ἡ) péché; faute; ‖ ἐλαφρὰ (ἀσήμαντος) ἁμαρτία, péché véniel; peccadille; ‖ ἄφεσις ἁμαρτιῶν, remission des péchés; ‖ ἁμαρτία ἐξωμολογημένη, péché confessé; faute avouée; [καὶ ἀπολ. ὡς φρ.] j'avoue ma faute; je reconnais mes torts; ‖ [ἐγὼ] λέγω τὴν ἁμαρτίαν μου [φρ.], je ne m'en cache pas; je m'en accuse; ‖ ἂς ἔχω ἐγὼ τὴν ἁμαρτίαν [φρ.], que la faute retombe sur moi; je prends le péché sur mon compte; §

dommage ; || τί ἁμαρτία νὰ ἦνε τόσον ἄσχημος, quel dommage qu'il soit si laid.
ἀμαρτύρητος (ὁ, ἡ) non attesté ; § non dénoncé.
ἀμάρτυρος (ὁ, ἡ) non attesté; **sans témoins.**
ἀμαρτύρως (ἐπίρ.) sans témoins.
ἁμαρτωλὸς (ὁ) pécheur ; || [θηλ.] **ἁμαρτωλή**, pécheresse ; § [ἐπιθ.] **pécheur**; coupable.
ἀμάσητος (ὁ, ἡ) non mâché.
ἀμαστίγωτος (ὁ, ἡ) non fouetté (battu; fustigé).
ἀμασχάλη (ἡ) βλ. *μασχάλη*.
ἀμάτωτος (ὁ) qui n'a pas saigné.
ἀμαυρόνω, ternir; obscurcir ; **éclipser** ; noircir; flétrir ; || τοῦτο θ' ἀμαυρώσῃ τὴν μνήμην του, cela ternira sa mémoire ; || ἠθέλησε ν' ἀμαυρώσῃ τὴν ὑπόληψίν μου, il a voulu me noircir ; || τοῦτο δὲν δύναται νὰ ἀμαυρώσῃ τὴν δόξαν του, cela **ne peut** éclipser (obscurcir) sa gloire.
ἀμαυρὸς (ὁ) obscur ; sombre; terne; opaque ; faible; blafard ; || ἀμαυρὰ λάμψις, lueur faible ; || ἀμαυρὰ χρώματα, des couleurs éteintes ; des teintes blafardes.
ἀμαυρότης (ἡ) obscurité; manque **de** lumière (de clarté) ; opacité.
ἀμαυρῶ, βλ. *ἀμαυρόνω*.
ἀμαυρῶς (ἐπίρ.) obscurément ; confusément.
ἀμαύρωσις (ἡ) obscurcissement ; ternissure; affaiblissement; § [νόσ.] amaurose; goutte sereine.
ἀμάχη (ἡ) inimitié ; discorde ; || ἔχουν ἀμάχη [μεταξύ των], ils sont brouillés.
ἀμαχητὶ (ἐπίρ.) sans combat ; **sans coup** férir.
ἄμαχος (ὁ, ἡ) qui ne combat pas ; qui **ne** peut combattre; || εἴκοσιν ἄνδρες κατέστησαν ἄμαχοι, vingt hommes ont été **mis** hors de combat ; § [ναυτ. οὐσ.] οἱ ἄμαχοι, les civils; § irrésistible ; invincible.
ἄμβιξ (ὁ) alambic ; cornue ; appareil distillatoire.
ἀμβλυγώνιος (ὁ, ἡ) obtusangle; [βοτ.] obtusangulé.
ἀμβλύνω, rendre obtus ; émousser ; amortir [le coup] ; affaiblir [l'intelligence] ; blaser [le goût].
ἀμβλὺς (ὁ) obtus ; émoussé ; faible ; || ἀμβλεῖα γωνία, angle obtus ; || [μεταφ.] ἀμβλεῖα αἴσθησις, sens émoussé ; || εἶνε ἀμβλὺς τὴν διάνοιαν, il a l'intelligence obtuse (l'esprit lent).
ἀμβλυσμὸς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] égrénement.
ἀμβλύτης (ἡ) qualité de ce qui est obtus (émoussé) ; obtusion; [συνεκδ.] faiblesse; lenteur.
ἀμβλυωπία (ἡ) faiblesse de la vue ; [διδ.] amblyopie; § [μεταφ.] aveuglement.
ἀμβλυωπὸς (ὁ) amblyope.
ἀμβλυωπῶ, avoir la vue faible ; § **ne** voir pas clair dans qc ; || οἱ ἀμβλυωποῦντες πρὸς τὴν ἀλήθειαν, **ceux qui** ferment les yeux à la vérité.
ἀμβλυώττω, βλ. *ἀμβλυωπῶ*.
ἄμβλωσις (ἡ) avortement.
ἄμβολα (τὰ) [ναυτ.] jumelles.
ἀμβολὰς (ἡ) καὶ
ἀμβολὴ (ἡ) rigole ; tranchée; § **déversoir.**
ἀμβροσία (ἡ) ambroisie.
ἀμβρόσιος (ὁ, ἡ) divin ; céleste ; ambrosiaque.
ἄμβων (ὁ) chaire; || κηρύττω ἀπὸ τοῦ ἄμβωνος, prêcher; || ἡ ἀπὸ τοῦ ἄμβωνος ῥητορική, l'éloquence de la chaire.
ἄμε! (ἐπιφ.) allez ; allez vous en ; **va** ; va-t'en.
ἀμέ ; (ἐπίρ.ἐρωτ.) pourquoi pas ? comment donc ? vous le demandez? Βλ. καὶ *ἀμή*.
ἀμεθοδία (ἡ) manque de méthode ; confusion.
ἀμέθοδος (ὁ, ἡ) qui manque de méthode; privé de méthode ; imméthodique.
ἀμεθόδως (ἐπίρ.) sans méthode ; imméthodiquement.
ἀμέθυστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas ivre ; non enivré ; non grisé.
ἀμέθυστος (ὁ) [λίθ.] améthyste.
ἀμείβω, récompenser ; rétribuer ; § [μετοχ. οὐσ.] ἀμείβοντες [ἀρχιτ.], poutres (solives) croisées ; arbalétriers ; arêtiers; [ναυτ.] bigues.
ἀμείλικτος (ὁ, ἡ) implacable ; inexorable ; inflexible.
ἀμειλίκτως (ἐπίρ.) implacablement.
ἀμείωτος (ὁ, ἡ) non diminué ; entier.
ἀμέλγω, traire.
ἀμέλεια (ἡ) négligence; incurie ; inapplication ; || ἡ ἀμέλεια τοῦ μαθητοῦ αὐτοῦ, **la négligence de cet écolier;** || [νομ.] φόνος ἐξ ἀμελείας, **homicide par imprudence.**
ἀμελέτητον (τὸ) **chose qui ne se dit pas ; indicible** ; § [πληθ.] ἀμελέτητα [*ἀρνίου*, κ. λ.], **testicules**; [*ἀλέκτορος*] **rognons.**
ἀμελέτητος (ὁ, ἡ) **qui n'a pas (; qui n'est pas) étudié ; inétudié; non médité ; non prémédité; § qui ne se dit pas ; indicible.**
ἀμελετήτως (ἐπίρ.) sans méditation ; **(préméditation) ; sans préparation.**

ἀμελὴς (ὁ, ἡ) négligent; inappliqué; ‖ ὁ ἀμελέστερος μαθητὴς τῆς τάξεώς του, l'écolier le plus négligent de sa classe.

ἀμελλητὶ (ἐπίρ.) sans différer; sans retard; sans délai; sur le champ.

ἄμελξις (ἡ) action de traire; traite; mulsion.

ἀμελῶ, négliger; ‖ ἠμέλησεν ὅλας του τὰς ὑποθέσεις, il a négligé toutes ses affaires; ‖ μὴν ἀμελήσῃς νὰ . , ne manquez pas de § devenir négligent; diminuer de zèle (d'application); [se] relâcher.

ἀμελῶς (ἐπίρ.) négligemment; sans soin.

ἄμεμπτος (ὁ, ἡ) irréprochable; irrépréhensible.

ἀμέμπτως (ἐπίρ.) sans reproche; d'une manière irréprochable; irréprochablement.

ἀμερεμέτιστος (ὁ) non raccommodé (; réparé).

ἀμεριμνησία (ἡ) insouciance; incurie.

ἀμεριμνομέριμνα (ἡ) sinécure.

ἀμέριμνος (ὁ ἡ) insouciant; insoucieux; tranquille: ‖ νὰ ἦσθε περὶ τούτου ἀμέριμνος, ne vous en préoccupez (inquiétez) pas.

ἀμεριμνῶ, ne pas se soucier (s'inquiéter); être sans souci

ἀμερίμνως (ἐπίρ.) sans souci; sans inquiétude; insoucieusement; tranquillement

ἀμέριστος (ὁ, ἡ) non partagé; entier; ‖ ἡ ἀμέριστος ἀγάπη του. son amour sans partage; ‖ ἡ ἀμέριστος ἐπιδοκιμασία τοῦ ἔθνους, l'approbation unanime de la nation.

ἀμερίστως (ἐπίρ.) sans partage.

ἀμερόληπτος (ὁ, ἡ) impartial.

ἀμεροληπτῶ, être impartial; faire preuve d'impartialité.

ἀμερολήπτως (ἐπίρ.) impartialement; avec impartialité.

ἀμεροληψία (ἡ) impartialité

ἀμέρωτος (ὁ) non apprivoisé; sauvage; non apaisé (calmé; adouci).

ἀμεσίτευτος (ὁ, ἡ) sans médiation; sans médiateur

ἄμεσος (ὁ, ἡ) immédiat; direct; ‖ τὸ ἄμεσον ἀποτέλεσμα, l'effet immédiat; ‖ οἱ ἄμεσοι φόροι. les impôts directs; ‖ ἄμεσος ἐκλογή, élection directe (à un seul degré).

ἄμεστος (ὁ) καὶ

ἀμέστωτος (ὁ) qui n'est pas mûr; vert.

ἀμέσως (ἐπίρ.) immédiatement; directement; ‖ δὲν ἐνδιαφέρομαι ἀμέσως, je n'y suis pas directement intéressé; ‖ ἀμέσως μετ' αὐτόν, immédiatement après lui; § à l'instant; tout de suite; aussitôt; sur le champ; incessamment; incontinent; immédiatement; ‖ τόρα ἀμέσως, à l'instant même; ‖ πηγαίνω ἀμέσως. j'y vais de ce pas; ‖ ἀμέσως σήμερον, aujourd'hui même; ‖ ἀμέσως μετὰ τὴν ἀναχώρησίν του, aussitôt après son départ; ‖ θ' ἀναχωρήσῃς ἀμέσως, vous partirez immédiatement; ‖ ἀμέσως ἀπὸ αὔριον, dès demain; ‖ τὸ εἶπα ἀμέσως, je l'ai dit aussitôt; ‖ θὰ τὸν ἴδῆτε ἀμέσως, vous le verrez tout à l'heure; vous allez le voir; ‖ [ἀπολ. *ὡς ἀπάντησις καλουμένου ὑπηρέτου, κ. λ.*] ἀμ·σως! on y va; Monsieur! Madame!

ἀμετάβατος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] intransitif.

ἀμεταβάτως (ἐπίρ.) intransitivement.

ἀμεταβίβαστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (ne peut être) transféré (transporté; transmis); intransportable; intransmissible.

ἀμετάβλητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas changé; inchangé; qui ne peut changer; immuable; stable; invariable

ἀμεταβλήτως (ἐπίρ.) sans changer (; varier)

ἀμετάβολος (ὁ, ἡ) invariable; § [γραμμ.] τὰ ἀμετάβολα [σύμφωνα], les consonnes liquides.

ἀμετάγγιστος (ὁ, ἡ) non transvasé (; soutiré).

ἀμετάδοτος (ὁ, ἡ) non communiqué; incommunicable; § parcimonieux; serré; avare

ἀμετάθετος (ὁ, ἡ) immuable; irrémuable; inébranlable; § [*ἐπὶ ὑπαλλήλων*] qui ne peut être déplacé.

ἀμετακίνητος (ὁ, ἡ) immuable; stable; fixe.

ἀμετακινήτως (ἐπίρ.) immuablement; à demeure.

ἀμετάκλητος (ὁ, ἡ) irrévocable

ἀμετακλήτως (ἐπίρ.) irrévocablement.

ἀμετακόμιστος (ὁ, ἡ) non transporté; intransportable; § non déménagé.

ἀμεταλάβητος (ὁ) καὶ

ἀμετάλαβος (ὁ) qui n'a pas communié.

ἀμέταλλος (ὁ, ἡ) [χημ.] métalloïde.

ἀμεταμέλητος (ὁ, ἡ) qui ne s'est pas repenti (ravisé).

ἀμετανοησία (ἡ) impénitence.

ἀμετανόητος (ὁ, ἡ) non repenti; impénitent.

ἀμετάπειστος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut pas dissuader; impersuasible; opiniâtre; obstiné.

ἀμετάπλαστος (ὁ, ἡ) impossible à transformer; non transformé.

ἀμεταποίητος (ὁ, ἡ) non changé (trans-

formé); qu'on ne peut changer (transformer).

ἀμετάπτωτος (ὁ, ἡ) immuable ; inébranlable

ἀμεταπτώτως (ἐπίρ.) immuablement

ἀμετάτρεπτος (ὁ, ἡ) invariable ; immuable ; ferme.

ἀμετατρέπτως (ἐπίρ.) sans varier ; immuablement ; fermement.

ἀμετάφραστος (ὁ, ἡ) non traduit ; intraduit ; intraduisible.

ἀμεταχείριστος (ὁ, ἡ) non employé ; qui n'a pas servi ; neuf ; tout neuf ; § immaniable ; intraitable.

ἀμέτοχος (ὁ, ἡ) qui ne participe pas (n'a pas participé) ; non intéressé ; étranger ; exempt

ἀμέτρητος (ὁ, ἡ) non mesuré (; compté) ; innombrable ; immense ; || ἔχει ἀμετρήτους φίλους, ses amis ne se comptent pas.

ἄμετρος (ὁ, ἡ) démesuré ; excessif ; immense ; innombrable.

ἀμέτρως (ἐπίρ.) sans (hors) mesure ; démesurément ; excessivement ; immensément.

ἀμὴ (σύνδ.) mais ; § [συνηθ ἐρωτ.] pourquoi pas ? comment donc ? certes ; || ἐγὼ ἕνα φόβον ! — ἀμὴ ἐγὼ ; j'ai une peur ! — et moi donc ! || ἀμὴ δὲν ; [φρ.] plus souvent ! je vous en (je t'en) réponds !

ἄμη (ἡ) [νεολ.] bêche.

ἀμὴν (ἐπιφ.) amen ! ainsi soit-il.

ἀμηνολόγητος (ὁ, ἡ) qui n'a (ne porte) pas de date ; non daté.

ἀμήνυτος (ὁ, ἡ) non annoncé ; § non dénoncé.

ἀμήτωρ (ὁ, ἡ) privé de mère ; sans mère.

ἀμηχανία (ἡ) embarras ; perplexité ; gêne ; contrainte ; détresse ; || εἶμαι εἰς μεγάλην ἀμηχανίαν, je suis très-embarrassé ; || αὐτὸ μὲ φέρει εἰς ἀμηχανίαν, cela me met dans (me cause de) l'embarras ; cela me gêne (; me déconcerte) ; || ἐξάγω τῆς ἀμηχανίας, tirer d'embarras ; || εἶνε εἰς χρηματικὴν ἀμηχανίαν, il est en peine d'argent ; il est très-gêné

ἀμήχανος (ὁ, ἡ) embarrassé ; embarrassant ; perplexe ; difficile

ἀμηχανῶ, être embarrassé ; être dans l'embarras ; être en peine de ; être à bout ; ne savoir quel parti prendre.

ἀμίαντος (ὁ) [ὀρυκτ.] amiante.

ἀμίαντος (ὁ, ἡ) pur ; immaculé ; sans tache ; sans souillure.

ἀμιγὴς (ὁ, ἡ) non mélangé ; sans mélange ; sans alliage ; pur ; [εν.] exempt de.

ἀμιγῶς (επιρ.) sans mélange ; purement.

ἄμικτος (ὁ, ἡ) non mêlé (mélangé) ; || οὐδὲν ἀγαθὸν κακότητος ἄμικτον [παροιμ. ἀρχ.], nul bien sans peine.

ἀμίλητος (ὁ) qui ne parle pas ; taciturne ; silencieux ; insociable ; intraitable ; § ce qu'on doit faire (apporter, etc) en silence ; || ἀμίλητον νερόν, de l'eau puisée et apportée en silence

ἅμιλλα (ἡ) émulation ; rivalité ; concurrence ; || κινῶ τὴν ἅμιλλαν, exciter (donner de) l'émulation ; || κινῶ εἰς ἅμιλλαν, piquer d'honneur ; stimuler.

ἁμιλλῶμαι, rivaliser ; s'efforcer à l'envi ; disputer de ; [οἰκ.] faire assaut de ; || ἁμιλλῶνται περὶ τοῦ βραβείου, ils se disputent le prix ; || ἁμιλλῶμαι πρός τινα, rivaliser avec (; égaler) q'un ; || ἡμιλλῶντο τίς νὰ ἐξευτελισθῇ περισσότερον, ils faisaient assaut de bassesses ; || ὡς πρὸς τὴν ἀμάθειαν ἁμιλλῶνται, quant à l'ignorance ils se valent.

ἀμίμητος (ὁ, ἡ) inimitable ; || ἀμιμήτου καλλονῆς, d'une beauté sans pareille.

ἀμιμήτως (ἐπίρ.) inimitablement ; d'une manière inimitable

ἀμίσητος (ὁ, ἡ) non haï (détesté).

ἀμισθὶ (ἐπίρ.) sans gages ; sans appointements ; sans salaire ; sans paie ; gratuitement ; gratis.

ἄμισθος (ὁ, ἡ) qui ne reçoit pas de gages (; d'appointements) ; non payé ; non salarié ; gratuit ; non rétribué ; || ἄμισθον προσωπικόν, personnel non payé ; || ἄμισθοι παραδόσεις, leçons gratuites.

ἀμίσθως (ἐπίρ.) sans être payé ; gratuitement. Βλ. καὶ *ἀμισθί*.

ἀμισθωτος (ὁ, ἡ) non loué ; non engagé

ἄμισχος (ὁ, ἡ) [βοτ.] sans pétiole ; sesile.

ἅμμα (τὸ) [κυρ ναυτ.] bout ; || ἅμματα ἁλύσεως, bouts de chaîne ; § [ὀδοπ.] assemblage.

ἁμματίζω, [ναυτ.] épisser [un cordage, etc].

ἁμμάτισις (ἡ) épissure.

ἀμμὴ (σύνδ.) βλ *ἀμή*.

ἄμμιον (τὸ) minium.

ἀμμοδοχεῖον (τὸ) καὶ

ἀμμοθήκη (ἡ) poudrier ; sablier.

ἀμμοκονία (ἡ) mortier [de chaux et de sable] ; crépi.

ἀμμοκονίαμα (τὸ) crépissure ; crépissage, enduit ; crépi.

ἀμμοκροκάλη (ἡ) gravier.

ἀμμόλιθος (ὁ) grès.

ἀμμόλουτρον (τὸ) bain de sable.

ἀμμόνι (τὸ) enclume.

ἁμμόνω, toucher à; mettre la main sur; § s'approcher de

ἄμμος (ἡ) sable; [ἡ χονδρὰ] gravier; [ἡ λεπτὴ] sablon, § poudre [pour sécher l'écriture].

ἀμμουδερὸν (τὸ) βλ. *ἀμμοδοχεῖον*.

ἀμμουδιὰ (ἡ) rivage sablonneux; grève; § banc de sable; lieu sablonneux; sablière.

ἀμμόχωστος (ὁ, ἡ) ensablé.

ἀμμώδης (ὁ, ἡ) sablonneux.

ἀμμωνία (ἡ) ammoniaque.

ἀμμωνιακὸς (ὁ) ammoniaque; ‖ ἀμμωνιακὸν ἅλας, sel d'ammoniaque.

ἀμμωρυχεῖον (τὸ) sablière.

ἀμμωτὸν (τὸ) [ναυτ.] sablier.

ἀμνὰς (ἡ) jeune brebis.

ἀμνημόνευτος (ὁ, ἡ) non mentionné; dont on ne se souvient pas; immémorial; ‖ ἐξ ἀμνημονεύτων χρόνων, de mémoire d'homme; de temps immémorial; de toute antiquité; § non commémoré; privé de (laissé sans) commémoration.

ἀμνημονῶ, ne pas se rappeler (se souvenir); oublier

ἀμνημοσύνη (ἡ) oubli; manque de mémoire.

ἀμνήμων (ὁ, ἡ) oublieux

ἀμνησικακία (ἡ) oubli de l'offense (de l'injure; du tort); manque de rancune.

ἀμνησίκακος (ὁ, ἡ) qui n'est pas rancunier (rancuneux).

ἀμνησικακῶ, oublier l'offense (l'injure, etc.); ne pas garder rancune.

ἀμνησικάκως (ἐπίρ.) sans rancune.

ἀμνήστευτος (ὁ, ἡ) non fiancé.

ἀμνηστεύω, amnistier.

ἀμνηστία (ἡ) amnistie

ἀμνὸς (ὁ) agneau.

ἀμοιβαδὸν (ἐπίρ.) alternativement.

ἀμοιβαῖος (ὁ) réciproque; mutuel.

ἀμοιβαιότης (ἡ) réciprocité; ‖ ἐπὶ ὅρῳ ἀμοιβαιότητος, à charge de réciprocité.

ἀμοιβαίως (ἐπίρ.) réciproquement; mutuellement.

ἀμοιβὴ (ἡ) récompense; rétribution; [συνεκδ.] prix; salaire; gratification; ‖ δικαία ἀμοιβή, juste récompense; ‖ αὐτὸ θὰ ἦνε ἡ ἀμοιβὴ τῶν ἐκδουλεύσεών σας, ce sera le prix de vos services; ‖ τοῦ ἔδωκε μίαν μικρὰν ἀμοιβήν, il lui donna une petite gratification.

ἀμοιβὸς (ὁ, ἡ) [ἰδ. ναυτ.] de rechange.

ἀμοίραστος (ὁ, ἡ) non partagé; non partageable; impartagé; impartageable.

ἀμοιριὰ (ἡ) mauvaise fortune; infortune; mauvaise étoile; malchance.

ἄμοιρος (ὁ, ἡ) privé de; dépourvu; dénué; exempt; § [δημ.] infortuné; malheureux.

ἀμοιρῶ être privé (dépourvu) de; manquer de

ἀμόλυντος (ὁ, ἡ) non souillé (taché); pur; § non contaminé.

ἀμολῶ, lâcher.

ἀμόνι (τὸ) βλ *ἀμμόνι*.

ἀμόνοιαστος (ὁ) incompatible; inconciliable; inaccordable.

ἀμόνω, βλ. *ἁμμόνω*.

ἀμόνω, jurer; faire serment.

ἀμόργη (ἡ) lie; [ἰδ.] marc (fèces) d'huile.

ἀμορφία (ἡ) informité; difformité.

ἀμορφόζωον (τὸ) [ζωολ.] amorphozoaire.

ἄμορφος (ὁ, ἡ) informe; [διδ.] amorphe.

ἀμόρφως (ἐπίρ.) sans forme; d'une manière informe.

ἀμόρφωτος (ὁ, ἡ) non formé (façonné); § qui manque d'instruction; inculte.

ἀμουνούχιστος (ὁ) non châtré; [*ἐπὶ ἵππου*] entier.

ἀμοῦργα (ἡ) βλ *ἀμόργη*.

ἀμουσία (ἡ) manque d'instruction; manque de [bon] goût.

ἀμούσκευτος (ὁ) non trempé (mouillé; humecté; imbibé).

ἄμουσος (ὁ, ἡ) qui manque d'instruction (de bon goût); inculte.

ἀμούστακος (ὁ) βλ. *ἀμύστακος*.

ἀμούχλιαστος (ὁ) non moisi.

ἄμοχθος (ὁ, ἡ) qui ne cause aucune fatigue; facile; aisé.

ἀμόχθως (ἐπίρ.) sans fatigue; facilement; aisément.

ἄμπακος (ὁ) tablette [d'ardoise, etc]; ‖ [εὔχρ. ἰδ. μεταφ.] 'ξεύρει τὸν ἄμπακο, il sait tout; [καὶ εἰρων.] il ne sait rien; ‖ τοῦ ἔψαλλε τὸν ἄμπακο, il l'a tancé vertement; il lui a chanté sa gamme.

ἀμπάλωτος (ὁ) non raccommodé (; rapiécé; ravaudé).

ἀμπανόξι (τὸ) καὶ

ἀμπανόξυλον (τὸ) bois d'ébène.

ἀμπάρα (ἡ) [ξεν.] barres [derrière la porte]; verrou.

ἀμπάρι (τὸ) [ξεν.] grenier; grange; § cave; § [ναυτ.] cale.

ἀμπαριάζω, mettre en grange; engranger; § mettre dans la cave; § [ναυτ.] mettre à fond de cale; descendre dans la cale; § βλ. *ἀμπαρόνω*.

ἀμπάριζα (ἡ) [jeu des] barres.

ἀμπαρόνω mettre (tirer) la barre; barrer; barricader; [συνεκδ.] fermer au verrou; verrouiller.

ἀμπαρτζῆς (ὁ) [ναυτ.] calier.
ἀμπάρωμα (τὸ) action de barrer (de barricader).
ἀμπᾶς (ὁ) [ξεν.] serge ; bure; feutre.
ἀμπελάκι (τὸ) petite vigne.
ἀμπελήσιος (ὁ) de vigne.
ἀμπέλι (τὸ) vigne ; || εἶνε κρασὶ τοῦ ἀμπελιοῦ μου, c'est du vin de mon cru
ἀμπελιάτικον (τὸ) impôt sur les vignes.
ἀμπελὶς (ἡ) [πτην.] bruant.
ἀμπελοκλάδι (τὸ) [νόσ.] eczéma [ἰδ. des enfants]; croûtes de lait; § croup; angine croupale.
ἀμπελοκτήμων (ὁ. ἡ) propriétaire de vignes.
ἄμπελος (ἡ) vigne.
ἀμπελότοπος (ὁ) champ propre à planter de la vigne.
ἀμπελουργία (ἡ) culture de la vigne ; viticulture.
ἀμπελουργικὴ (ἡ) viticulture.
ἀμπελουργικὸς (ὁ) viticole; vinicole.
ἀμπελουργὸς (ὁ) vigneron ; viticulteur ; § [πτην.] espèce de bruant; passerine.
ἀμπελοφάσουλον (τὸ) haricot des vignes.
ἀμπελοφόρος (ὁ, ἡ) viticole ; || αἱ ἀμπελοφόροι ἐπαρχίαι, les provinces viticoles (vignobles).
ἀμπελοφύλαξ (ὁ) garde-vigne ; messier.
ἀμπελόφυλλον (τὸ) feuille de vigne.
ἀμπελοφυτεία (ἡ) plantation (plant) de vignes ; || [*περιληπτικῶς*] αἱ ἀμπελοφυτεῖαι τῆς Ἑλλάδος, les vignobles de la Grèce.
ἀμπελόφυτος (ὁ, ἡ) planté de vignes.
ἀμπελοχώραφα (τὰ) champs et vignobles.
ἀμπελὼν (ὁ) vigne ; vignoble.
ἀμπέχονον (τὸ) [στρατ. νεολ.] jaquette.
ἀμπόδεμα (τὸ) nouement de l'aiguillette.
ἀμποδένω, nouer l'aiguillette.
ἀμπόδιστος (ὁ) βλ. *ἀνεμπόδιστος*.
ἀμπολὴ (ἡ) βλ *ἀμβολή*.
ἀμπόλιαστος (ὁ) non greffé ; § non vacciné.
ἄμποτε (ἐπίρ.) plût à Dieu ; Dieu veuille; || ἄμποτε νὰ ἔλθῃ, puisse-t-il venir; || ἄμποτε νὰ ἦτον [καθὼς λέγεις], plût à Dieu que cela fût.
ἀμπουρκοῦνα (ἡ) figue de printemps ; figue fleur.
ἄμπωτις (ἡ) reflux ; marée basse (descendante) ; basse mer.
ἀμπώχνω, repousser; coudoyer.
ἄμυαλος (ὁ) écervelé ; étourdi ; || ἄμυαλο κεφάλι, tête vide.
ἀμυγδαλᾶτον (τὸ) nougat.
ἀμυγδαλᾶτος (ὁ) [fait] d'amandes ; § en forme d amande; || μάτια ἀμυγδαλᾶτα, des yeux [fendus] en amande.
ἀμυγδαλέα (ἡ) amandier.
ἀμυγδαλέλαιον (τὸ) huile d'amandes.
ἀμυγδαλῆ (ἡ) amandier; § [ἀνατομ.] amygdale ; tonsille.
ἀμυγδαλιὰ (ἡ) amandier
ἀμυγδαλίτης (ὁ) [λίθ.] brèche.
ἀμυγδαλῖτις (ἡ) amygdalite ; angine tonsillaire.
ἀμυγδαλοειδὴς (ὁ, ἡ) en forme d'amande; [ὀρυκτ.] amygdaloïde ; amygdalaire.
ἀμυγδαλόλαδον (τὸ) huile d'amandes.
ἀμύγδαλον (τὸ) amande.
ἀμυγδαλόφυλλον (τὸ) coque d'amande; [*τὸ πράσινον*] brou d'amande.
ἀμυγδαλώδης (ὁ, ἡ) βλ. *ἀμυγδαλοειδής*· § amygdalin.
ἀμυγδαλωτὸς (ὁ) βλ. *ἀμυγδαλᾶτος*
ἀμυδρὸς (ὁ) faible ; douteux ; imperceptible ; indistinct ; || ἀμυδρὸν φῶς, lumière faible (douteuse) ; || ἀμυδρὰ ἴχνη, traces légères (presque effacées) ; || ἀμυδρὰ ἐλπίς, faible espoir; lueur d'espérance.
ἀμυδρότης (ἡ) faiblesse [de lumière, etc].
ἀμυδρῶς (ἐπίρ.) faiblement ; imperceptiblement ; indistinctement ; || κἄτι ἐνθυμοῦμαι ἀμυδρῶς, il m'en reste un souvenir confus.
ἀμύελος (ὁ, ἡ) βλ. *ἄμυαλος*.
ἀμύητος (ὁ, ἡ) non initié ; étranger à; profane.
ἀμύθητος (ὁ, ἡ) inénarrable ; || ἀμύθητα πλούτη, des richesses immenses.
ἀμυλάλευρον (τὸ) amidon ; fécule.
ἀμυλόκολλα (ἡ) colle d'amidon.
ἀμυλόκομμι (τὸ) dextrine.
ἄμυλον (τὸ) amidon ; § fécule.
ἀμυλοσάκχαρον (τὸ) sucre d'amidon.
ἀμυλώδης (ὁ, ἡ) farineux ; amylacé.
ἄμυνα (ἡ) défense ; résistance ; || ἐν περιπτώσει νομίμου ἀμύνης [νομ.], en cas de légitime défense ; || καθ' ὑπέρβασιν τῆς νομίμου ἀμύνης, en dépassant les bornes de la légitime défense.
ἀμύνομαι, se défendre ; résister ; || ἀμυνόμενος πάσῃ δυνάμει, à son corps défendant.
ἀμυντήριος (ὁ, ἡ) défensif ; de défense.
ἀμυντικὸς (ὁ) défensif ; || ἦτο εἰς ἀμυντικὴν θέσιν, il était sur la défensive ; || ἀμυντικὴ γραμμή, ligne de défense.
ἀμυντικῶς (ἐπίρ.) en état de défense ; en se défendant ; défensivement.
ἀμύριστος (ὁ, ἡ) non flairé (senti); § non parfumé ; inodore ; sans odeur.

ἀμύρωτος (ὁ, ἡ) non confirmé; sans onction; qui n'a pas reçu le chrême.
ἀμύστακος (ὁ) qui n'a pas de moustache; imberbe.
ἀμυχὴ (ἡ) égratignure; écorchure; éraflure.
ἀμφιβάλλω, douter; être en (dans le) doute; ‖ ἀμφιβάλλω ἂν εἶνε αὐτός, je doute si c'est lui; ‖ ἀμφιβάλλω ἂν θὰ τὸ κάμῃ, je doute qu'il le fasse; ‖ δὲν ἀμφιβάλλω [περὶ τούτου], je n'en doute pas; ‖ δὲν ἀμφιβάλλω ὅτι θὰ ἔλθῃ, je ne doute pas qu'il ne vienne; ‖ ἀκόμη ἀμφιβάλλετε; en doutez-vous encore? § hésiter; balancer.
ἀμφίβιος (ὁ, ἡ) amphibie; ‖ [μεταφ.] ἀμφίβιος ὕπαρξις, existence équivoque.
ἀμφιβληστροειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un filet; ‖ [ἰδ.] ὁ ἀμφιβληστροειδὴς χιτὼν τοῦ ὀφθαλμοῦ, la rétine.
ἀμφιβολία (ἡ) doute; incertitude; ‖ εἶμαι εἰς ἀμφιβολίαν, être dans le doute; ‖ οὐδεμία ἀμφιβολία ὅτι, nul doute que; ‖ χωρὶς ἀμφιβολίαν, sans doute; à n'en pouvoir douter; indubitablement; ‖ τόρα πλέον δὲν ἔχω ἀμφιβολίαν, maintenant je suis fixé; ‖ [διδ.] πρότασις ἐκφράζουσα ἀμφιβολίαν, proposition dubitative; § hésitation; indécision.
ἀμφιβολογία(ἡ)ambiguïté;amphibologie.
ἀμφίβολος (ὁ, ἡ) douteux; équivoque; ambigu; incertain; [διδ.] dubitatif; ‖ εἶνε ἀμφίβολον, c'est douteux; c'est une question; on ne sait pas; ‖ ἀμφιβόλου τιμιότητος, d'une honnêteté douteuse; ‖ φράσις (ἔννοια) ἀμφίβολος, phrase (sens) équivoque; § irrésolu; indécis; ‖ ἡ ἐπιτυχία εἶνε ἀκόμη ἀμφίβολος, le succès est encore indécis; ‖ τὸ ἀμφίβολον φῶς τοῦ λυκαυγοῦς, la lumière indécise du crépuscule.
ἀμφιβόλως (ἐπίρ.) douteusement; d'une manière douteuse; d'une manière équivoque (; indécise).
ἀμφιδέξιος (ὁ, ἡ) ambidextre.
ἀμφίδεον (τὸ) [νεολ. στρατ.] manille.
ἀμφιδέτης (ὁ) [σιδηρδρ.] éclisse.
ἀμφιδετικὸς (ὁ) [ναυτ.] d'affourche.
ἀμφίδετον (τὸ) [ἐνν. πλοῖον, bâtiment] affourché.
ἀμφιδετῶ, [ναυτ.] affourcher.
ἀμφίεσις (ἡ) habillement; vêtement; toilette.
ἀμφιετηρὶς (ἡ) anniversaire
ἀμφιθαλὴς (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ἀδελφῶν*] germain.
ἀμφιθεατρικὸς (ὁ) en forme d'amphithéâtre; amphithéâtral.
ἀμφιθεατρικῶς (ἐπίρ.) en amphithéâtre.
ἀμφιθεατροειδὴς (ὁ, ἡ) βλ. *ἀμφιθεατρικός*.
ἀμφιθεατροειδῶς (ἐπίρ.) βλ. *ἀμφιθεατρικῶς*.
ἀμφιθέατρον (τὸ) amphithéâtre.
ἀμφικάλυμμα (τὸ) [στρατ. νεολ.] chape.
ἀμφικαλύπτω, enchaper.
ἀμφικέφαλος (ὁ, ἡ) à double tête; à deux bouts; ‖ ἀμφικέφαλος ἧλος, rivet; ‖ ἀμφικέφαλος ῥάβδος [*σιδηροδρόμου*], rail à double champignon.
ἀμφικίνητος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ ἀτμοπλοίου*] mixte.
ἀμφίκοιλος (ὁ, ἡ) biconcave.
ἀμφίκυρτος (ὁ, ἡ) biconvexe.
ἀμφιλύκη (ἡ) crépuscule
ἀμφίμαλλος (ὁ, ἡ) velu des deux côtés.
ἀμφιμασχάλια (τὰ) [στρατ.] aiguillettes.
ἄμφιον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] vêtements (habits) sacerdotaux; ornements.
ἀμφιπόλευτος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] à double pivot.
ἀμφίπυρος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] qui est entre deux feux.
ἀμφιρρεπὴς (ὁ, ἡ) qui balance; indécis; hésitant; flottant
ἀμφιρρέπω, balancer; être indécis; hésiter; flotter.
ἀμφίρροπος (ὁ, ἡ) indécis; incertain.
ἀμφισβητήσιμος (ὁ, ἡ) contestable; disputable; douteux.
ἀμφισβήτησις (ἡ) contestation; dispute; débat; [δικαστ. κυρ.] litige; [θεολογ.] controverse; [ἐπιστημ.ἐν.] polémique; ‖ τοῦτο δὲν ὑπόκειται εἰς ἀμφισβήτησιν, c'est hors de doute; c'est incontestable.
ἀμφισβητῶ, disputer; contester; ‖ δὲν τὸ ἀμφισβητῶ, je ne le conteste pas; je ne dis pas le contraire; ‖ περὶ τίνος ἀμφισβητεῖτε; de quoi (sur quoi) disputez-vous? quel est le sujet de votre dispute? ‖ ἀμφισβητῶ τὴν ἀλήθειαν [*εἰδήσεως, ἰσχυρισμοῦ*, κ.λ.], révoquer en doute; § τὸ ἀμφισβητούμενον διοικητικόν, le contentieux [administratif].
ἀμφιστήθιος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] pectoral.
ἀμφίστολος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ πλοίου*] armé en guerre et marchandise.
ἀμφίστομος (ὁ, ἡ) à double tranchant; à deux tranchants; § [ναυτ.] ἄγκυρα ἀμφίστομος, ancre à deux pattes.
ἀμφιταλαντεύομαι, être indécis (irrésolu); balancer; hésiter entre; flotter.
ἀμφιταλάντευσις (ἡ) hésitation; indécision; irrésolution; balancement.
ἀμφιτελεῖς (οἱ) [ναυτ.] servants mobiles.

ἀμφορεὺς (ὁ) amphore; § jarre.
ἀμφοτεροβαρὴς (ὁ, ἡ) [νομ.] bilatéral; synallagmatique.
ἀμφοτεροβαρῶς (ἐπίρ.) d'une manière synallagmatique; bilatéralement.
ἀμφότεροι (οἱ) tous les deux; tous deux; l'un et l'autre; || ἡμεῖς ἀμφότεροι, nous deux; || μεταξὺ ἀμφοτέρων, entre les deux; || οὐδεὶς ἐξ ἀμφοτέρων, aucun des deux; ni l'un ni l'autre; || δι' ἀμφοτέρων τῶν χειρῶν, à deux mains; || ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, de part et d'autre.
ἀμφοτερόπλους (ὁ, ἡ) d'aller et de retour.
ἀμφοτερότοιχός (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] de deux bords.
ἀμφοτέρωθεν (ἐπίρ.) des deux côtés; de part et d'autre; || μισοῦνται ἀμφοτέρωθεν, il se haïssent réciproquement
ἀμώμητος (ὁ, ἡ) καὶ
ἄμωμος (ὁ, ἡ) irréprochable; irrépréhensible
ἄν (σύνδ.) si; en cas que; au cas que; dans le cas où; || ἂν ἔλθῃ, s'il vient; || δὲν ἠξεύρω ἂν θὰ ἔλθῃ, je ne sais pas s'il viendra; || ἂν κερδίσῃ τὴν δίκην του καὶ ἀναχωρήσῃ, s'il gagne son procès et qu'il parte; || ἂν τυχὸν αὐτὸ σαφηνισθῇ, en cas que cela s'éclaircisse; || ἂν τὸν ἀκούσῃ κανείς, θὰ νομίσῃ ὅτι, à l'entendre, on croirait que; || ἂν παραδεχθῇ τις, ὅτι εἶνε ὅπως λέγεις, si tant est que la chose soit comme vous dites; || ἂν δὲν ἦτον αὐτός, θὰ ἤμην πτωχός, sans lui je serais pauvre; || δὲν σὲ ἀφίνω, ἂν δὲν μοῦ τὸ ὑποσχεθῇς, je ne vous quitte point que vous ne me l'ayez promis; || ἂν δὲν ἦτο τὸ γῆράς του, δὲν ἠξεύρω τί θὰ ἔκαμνα, n'eût été son grand âge, je ne sais ce que j'aurais fait; || ἂν ἠμποροῦσα θὰ τὸ ἔκαμνα, si je pouvais, je le ferais; || ἂν τὸν ἐγνώριζα, θὰ τὸν προσεκάλουν, si je le connaissais, je l'aurais invité; || ἂν μοῦ τὸ εἶχεν εἰπεῖ, θὰ ἠρχόμην, s'il me l'eût dit, je serais venu; || ἂν τυχὸν τολμήσῃ νὰ παρουσιασθῇ, s'il osait se présenter; § καὶ ἄν, même si; quand même; lors même que; que; || καὶ ἂν ὑποτεθῇ ὅτι, même en supposant que; || καὶ ἄρρωστος ἂν ἦνε, fût-il malade. || καὶ ἂν ἤθελα, δὲν θὰ ἠδυνάμην [νὰ τὸ κάμω], le voudrais-je que je ne le pourrais pas; || ὅποιος καὶ ἂν ἦνε, quel qu'il soit; qui que ce soit; || ὅσον καὶ ἂν φωνάζῃς, κανεὶς δὲν σ' ἀκούει, vous avez beau crier, personne ne vous entend; || ὅσον ὀλίγον καὶ ἂν ζητήσῃς, quelque peu que vous en demandiez; || [ἐν. ἐπὶ εὐχῆς] ὤ, καὶ ἂν ἤρχετο! ah! s'il pouvait venir! § ἂν καί, quoique; bien que; malgré que; tout en; || ἂν καὶ πολὺ τὸν παρεκάλεσα, quoique je l'aie beaucoup prié; malgré toutes mes prières; || ἂν καὶ κατακρίνει τὴν διαγωγήν του, tout en condamnant sa conduite; || ἂν καὶ εἶνε βασιλεύς, tout roi qu'il est; || ἂν καὶ πλούσιος, εἶνε δυστυχής, pour être riche, il n'en est pas moins malheureux.
ἀνὰ (πρόθ.) à; sur; dans; en; par; || ἀνὰ δύο, deux à deux; à deux; par deux; || ἀνὰ πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα, sur toute la Grèce; || ἀνὰ χεῖρας, en main; entre les mains; || ἀνὰ πᾶν ἔτος, tous les ans; || ἀνὰ τὰ ὄρη, par les montagnes.
ἀναβαθμὶς (ἡ) gradin.
ἀναβαθμὸς (ὁ) degré; § [ἐκκλ.] ἀναβαθμοί, psaumes graduels; le graduel
ἀνάβαθος (ὁ) peu profond; bas; plat; || ἀνάβαθον πινάκιον, assiette plate.
ἀναβάθρα (ἡ) escalier; échelle; § marchepied [de voiture]; § [ναυτ. πληθ.] échelles de revers.
ἀναβαίνω, monter; s'élever; || ἀναβαίνω τὴν κλίμακα, monter l'escalier; || ἀναβαίνω τὸ ὄρος, gravir la montagne; || ἀναβαίνω εἰς τὸν ἄμβωνα, monter en chaire; || ἀναβαίνω εἰς τὸ βῆμα, monter à la tribune; || ἀναβαίνω εἰς δένδρον, monter sur un arbre; || ἀναβαίνω τὸν ποταμὸν [ἀναπλέω], remonter la rivière; || καθόσον ἀναβαίνει τις, ὁ ὁρίζων εὐρύνεται, à mesure qu'on s'élève, l'horizon s'agrandit; || ὁ μισθός του ἀναβαίνει εἰς τριάκοντα χιλιάδας δραχμάς, son traitement s'élève à trente mille drachmes; || τὰ ἐνοίκια ἀνέβησαν, les loyers sont augmentés; || τὰ χρεώγραφα ἀναβαίνουν, les fonds (les papiers) montent; || τὸ σιτάρι ἀνέβη, le blé a monté; || τὸ αἷμα τοῦ ἀνέβη εἰς τὸ κεφάλι, le sang lui monta à la tête; || τὸ ζυμωτὸν (τὸ ψωμὶ) ἀρχίζει ν' ἀναβαίνῃ, la pâte commence à lever.
ἀναβαλλόμενος (ὁ) [εὔχρ. ἐν τῇ δημ. φράσει] ψάλλω τὸν ἀναβαλλόμενον, chanter sa gamme (chanter goguettes) à q'un.
ἀναβάλλω, différer; remettre; ajourner; reculer; renvoyer; || ἂς τὸ ἀναβάλωμεν δι' αὔριον, remettons cela à demain; || [κάμε το] χωρὶς ν' ἀναβάλλῃς, sans différer; || ἀνέβαλε τὸν γάμον του, il a ajourné son mariage; || τὸ πρᾶγμα ἀνεβλήθη [μόνον], c'est partie remise; || ἀναβάλλω τὴν ἐκτέλεσιν ὑποσχέσεως, reculer l'exécution d'une promesse; || ἀπὸ ἑνὸς ἤδη

ἔτους ἀναβάλλει, il y a un an qu'il temporise; ‖ ἀναβάλλω τὴν περί τινος κρίσιν μου, suspendre son jugement sur qc; ‖ δὲν πρέπει τις ν' ἀναβάλλῃ εἰς αὔριον ὅ,τι δύναται νὰ κάμῃ αὐθημερόν, il ne faut pas renvoyer au lendemain ce qu'on peut faire dans le jour; ‖ τὸ δικαστήριον ἀνέβαλεν εἰς δεκαπενθήμερον τὴν ἔκδοσιν τῆς ἀποφάσεως, le tribunal a ajourné à quinzaine pour le prononcé du jugement; ‖ ἤθελε ν' ἀναβάλῃ τὴν ἐκδίκασιν τῆς ὑποθέσεως, il voulait faire surseoir le jugement du procès.

ἀναβαπτίζω, rebaptiser.

ἀναβάπτισις (ἡ) καὶ

ἀναβαπτισμὸς (ὁ) rebaptisation.

ἀναβαπτιστὴς (ὁ) anabaptiste; rebaptisant.

ἀνάβασις (ἡ) action de monter; montée; élévation; ascension; ‖ ἡ ἀνάβασις εἰς τὸν θρόνον, avénement [d'un roi; d'un pape]; ‖ ἡ ἀνάβασις ὄρους, l'ascension d'une montagne; ‖ [ἱστορ.] ἡ τοῦ Κύρου ἀνάβασις, l'expédition de Cyrus; ‖ [νομ.] κλοπὴ δι' ἀναβάσεως, vol par escalade.

ἀναβάτης (ὁ) celui qui monte; [*ἵππου* ἰδ.] cavalier; § [ἰχθ.] anabas.

ἀναβατὸς (ὁ) βλ. *ἀναιβατός*.

ἀναβιβάζω, faire monter; monter; élever; lever; ‖ ἀναβιβάζω τὴν τιμὴν (τὸ ἐνοίκιον κ. λ.), augmenter le prix (le loyer); ‖ [μεταφ.] ἀναβιβάζω [τι] εἰς ἀξίωμα, ériger en axiome (en maxime); ‖ αὐτὸς τὸν ἀνεβίβασεν εἰς τὸν θρόνον, c'est lui qui le mit sur le trône.

ἀναβίβασις (ἡ) καὶ

ἀναβιβασμὸς (ὁ) action d'élever (de monter); élévation; § hausse [du prix].

ἀναβιβαστὴρ (ὁ) [τεχν. νεολ.] chevrette.

ἀναβιῶ, revenir à la vie; revivre; ressusciter.

ἀναβίωσις (ἡ) retour à la vie; résurrection.

ἀναβλαστάνω, repousser; reverdir; regermer; [μεταφ.] renaître.

ἀναβλάστησις (ἡ) action de reverdir (de repousser); reverdissement.

ἀναβλέπω, revoir; ‖ ἀναβλεπώμεθα! [φρ.] au revoir! § recouvrir la vue; rouvrir les yeux; § lever les yeux; regarder en haut.

ἀναβλητικὸς (ὁ) d'ajournement; [νομ. ἰδ.] suspensif; dilatoire; ‖ ὅρος ἀναβλητικός, condition suspensive; ‖ ἔνστασις ἀναβλητική, exception dilatoire; § [*ἐπὶ ἀνθρ.*] qui temporise; qui aime à temporiser; temporiseur

ἀναβλύζω, jaillir; sourdre; ‖ εἰς τὸν τόπον αὐτὸν τὸ ὕδωρ ἀναβλύζει παντοῦ, dans ce pays l'eau sourd partout.

ἀνάβλυσις (ἡ) jaillissement.

ἀναβοκαταβαίνω, monter et descendre; [συνεκδ.] aller et venir.

ἀναβοκαταίβασμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] va et viens.

ἀναβολεὺς (ὁ) étrier.

ἀναβολὴ (ἡ) ajournement; remise; retardement; temporisation; ‖ ἡ ἀναβολὴ τοῦ γάμου του, l'ajournement de son mariage; ‖ ἀναβολὴ πληρωμῆς, remise de payement; ‖ τὸ πρᾶγμα δὲν ἐπιδέχεται ἀναβολήν, la chose ne souffre point de retard; il y a péril en la demeure; ‖ χωρὶς ἀναβολήν, sans remise; sans retard; incontinent; § [νομ.] sursis; surséance; renvoi; ‖ ἐζήτησεν ἑνὸς μηνὸς ἀναβολήν, il demanda un sursis d'un mois; ‖ ἡ εἰς ὀκταήμερον ἀναβολὴ τῆς δίκης, le renvoi de la cause à huitaine.

ἀναβοῶ, s'écrier; jeter (pousser) de grands (de hauts) cris; ‖ ἀνεβόησαν ἐκ θαυμασμοῦ, ils se récrièrent d'admiration.

ἀναβράζω, bouillonner; être en ébullition; § [μεταφ.] fermenter; s'emporter.

ἀνάβρασις (ἡ) [ἰδ. *ἀτμομηχ.*] ébullition.

ἀναβρασμὸς (ὁ) ébullition; bouillonnement; § [μεταφ.] fermentation; effervescence; agitation; emportement.

ἀναβροχιὰ (ἡ) manque de pluie; sécheresse; ‖ εἰς τὴν ἀναβροχιὰ καλὸ εἶνε καὶ τὸ χαλάζι, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] faute de chapon, pain et oignon.

ἀναβρύζω, βλ. *ἀναβλύζω*.

ἀναβρυστικὸς (ὁ) jaillissant; ‖ νερὸν ἀναβρυστικόν, eau vive.

ἀναβρυτήριον (τὸ) fontaine; jet d' eau.

ἀναβρύω, jaillir; sourdre.

ἀνάβω, βλ. *ἀνάπτω*

ἀναγαλλιάζω, se réjouir; s'épanouir; être dans l'allégresse; jubiler.

ἀναγαλλὶς (ἡ) [φυτ.] mouron; anagallis.

ἀναγγελία (ἡ) annonce; notification; communication; lettre de faire part.

ἀναγγέλλω, annoncer; faire savoir; faire connaître; faire part de qc; notifier; communiquer; déclarer; ‖ ἀναγγέλλει διὰ τῶν ἐφημερίδων τὴν ἀναχώρησίν του, il fait annoncer dans les journaux son départ; ‖ λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀναγγείλω ὅτι, j'ai l'honneur de vous faire savoir que; ‖ σᾶς ἀναγγέλλω τὴν παραλα-

βὴν τῆς ἐπιστολῆς σας, je vous accuse réception de votre lettre; ‖ μοῦ ἀνήγγειλε τὸν γάμον του, il m'a fait part de son mariage.
ἀναγέλασμα (τὸ) raillerie; moquerie; persiflage.
ἀναγελῶ, railler; se moquer; rire aux dépens de q'un; persifler; [οἰκ.] gouailler; § se jouer: berner; βλ. καὶ *περιγελῶ*.
ἀναγέννησις (ἡ) renaissance; régénération.
ἀναγεννητικὸς (ὁ) régénérateur.
ἀναγεννῶ, régénérer; reproduire; faire renaître; § [μεσ.] renaître; revivre.
ἀναγινώσκω, lire; donner lecture; faire la lecture; ‖ τί ἀναγινώσκετε; que lisez-vous? ‖ ἀναγινώσκω μεγαλοφώνως, lire à haute voix; ‖ μᾶς ἀναγινώσκει καθ'ἑσπέραν, il nous fait la lecture chaque soir; ‖ [ἔλαβεν ἔγγραφον] τὸ ὁποῖον ἀνέγνωσεν εἰς τὸν ὑπουργόν, dont il a donné lecture au ministre; ‖ ἀναγνωσθέντων τῶν ἄρθρων ὑπέγραψαν, lecture faite des articles, on signa; ‖ ἀνεγνώσθη εἰς τὸν κατάδικον ἡ κατ' αὐτοῦ ἀπόφασις, on prononça au criminel son arrêt; ‖ ἀναγινώσκω μουσικήν, déchiffrer de la musique; ‖ ἀναγινώσκω κρυπτογραφικὸν τηλεγράφημα, déchiffrer une dépêche télégraphique; ‖ τὸ γράψιμόν του δὲν ἀναγινώσκεται, son écriture est indéchiffrable (illisible).
ἀναγκάζω, obliger; forcer; contraindre; nécessiter; engager; ‖ τί σὲ ἀναγκάζει ν' ἀναχωρήσῃς; quelle raison vous oblige à partir? ‖ ἠναγκάσθη νὰ σιωπήσῃ, force lui fut de se taire; ‖ τὸ συμφέρον αὐτὸ μὲ ἀναγκάζει νὰ. , cet intérêt m'engage à..; ‖ αὐτὴ ἡ ἀσθένεια τὸν ἀναγκάζει νὰ ζῇ μὲ δίαιταν, cette incommodité le réduit à vivre de régime; ‖ τὸν ἀναγκάζετε νὰ ὑπερασπισθῇ, vous l'obligez (le nécessitez) à se défendre; ‖ ἠναγκάσθην νὰ ὑποχωρήσω, j'ai dû céder; ‖ τὸν ἠνάγκασαν διὰ τῆς βίας, on l'y a contraint par force; ‖ εἶμαι ἠναγκασμένος νὰ ἐγείρωμαι πρωΐ, je suis astreint à me lever de bonne heure; ‖ θ' ἀναγκασθῇς νὰ κάμῃς αὐτὸ τὸ ταξίδι, il vous faudra faire ce voyage.
ἀναγκαῖον (τὸ) lieux d'aisances; cabinet [d'aisance].
ἀναγκαῖος (ὁ) nécessaire; [ἐν.] obligé; ‖ εἶνε ἀναγκαῖον κακόν, c'est un mal nécessaire; ‖ ἀναγκαῖαι φιλοφρονήσεις, compliments obligés; ‖ καθιστῶ τι ἀναγκαῖον, rendre nécessaire; nécessiter; ‖ δὲν μοῦ εἶνε πλέον ἀναγκαῖον, je n'en ai plus besoin; ‖ εἶπεν ὅ,τι ἦτο ἀναγκαῖον, il a dit tout ce qu'il fallait; ‖ τὰ ἀπολύτως ἀναγκαῖα, le strict nécessaire; ‖ τὰ πρὸς τὸν βίον ἀναγκαῖα, le nécessaire; ‖ δὲν ἔχει τὰ ἀναγκαῖα, il manque du nécessaire; ‖ πρὸ πάντων νὰ γείνῃ τὸ ἀναγκαιότερον, il faut aller au plus pressé.
ἀναγκαίως (ἐπίρ.) nécessairement; forcément.
ἀναγκασμὸς (ὁ) contrainte.
ἀναγκαστικὸς (ὁ) forcé; obligatoire; obligé.
ἀναγκαστικῶς (ἐπίρ.) forcément; obligatoirement.
ἀναγκαστὸς (ὁ) βλ. *ἀναγκαστικός*.
ἀνάγκαστρον (τὸ) [ναυτ.] marguerite [de cabestan].
ἀνάγκη (ἡ) nécessité; besoin; ‖ εὑρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νά, il se vit dans la nécessité de; ‖ δὲν βλέπω τὴν ἀνάγκην, je n'en vois pas la nécessité; ‖ ὁ ἄνθρωπος ἔχει ἀνάγκην τροφῆς, l'homme a besoin de nourriture; ‖ μὴ δημιουργῇς ψευδεῖς ἀνάγκας, ne vous créez point de besoins factices; ‖ εἶνε ἀνάγκη, il est nécessaire; ‖ ἂν ἦνε ἀνάγκη, s'il le faut; s'il y a lieu; ‖ δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ κλαίῃς, vous n'avez que faire de pleurer; ‖ ἐν ἀνάγκῃ, au besoin; en cas de nécessité; ‖ ἐν ἐσχάτῃ ἀνάγκῃ, à la dernière extrémité; à la rigueur; au pis aller; ‖ ἐξ ἀνάγκης· κατ' ἀνάγκην, nécessairement; par nécessité; ‖ ἀνάγκη πᾶσα νά, il est de toute nécessité de; ‖ τίς ἡ ἀνάγκη; qu'est-il besoin? [καὶ ἀπολ.] à quoi bon? ‖ δὲν τὸν ἔχω ἀνάγκην, je n'ai que faire de lui; je me passerais bien de lui; ‖ ἔχω ἀνάγκην ἀκόμη ἑκατὸν δραχμῶν, il me faut encore cent drachmes; ‖ εὑρίσκομαι εἰς ἀνάγκας, je suis dans la gêne; je suis gêné; ‖ ἐπαρκῶ εἰς τὰς ἀνάγκας μου, subvenir à ses besoins; se suffire; ‖ θεραπεύω τὰς ἀνάγκας μου, satisfaire ses besoins; ‖ ἄνθρωπος τῆς ἀνάγκης, homme nécessiteux (besoigneux); ‖ πράγματα πρώτης ἀνάγκης, choses de première nécessité; ‖ ἐπῆγε πρὸς ἀνάγκην του, il est allé à ses nécessités; il est sorti pour un besoin; ‖ κάμνω τὴν ἀνάγκην φιλοτιμίαν, faire de nécessité vertu; faire bonne mine à mauvais jeu; ‖ ἐξ ἀνάγκης καὶ νόμου μετάθεσις [παροιμ.], nécessité n'a point de loi (contraint la loi); ‖ φίλε μου 'ς τὴν ἀνάγκην μου κ' ἐχθρέ μου 'ς τὴν χαράν μου [παροιμ.], dans l'adversité on connaît ses amis.
ἀνάγλυφον (τὸ) bas-relief.

ἀνάγλυφος (ὁ, ἡ) sculpté (ciselé; travaillé) en relief.
ἀναγνώνω, βλ. ἀναγινώσκω.
ἀναγνωρίζω, reconnaître; ‖ τὸν ἀνεγνώρισα ἀπὸ τὴν φωνήν του, je l'ai reconnu à sa voix; ‖ δὲν ἀναγνωρίζεται, il n'est pas reconnaissable; ‖ δὲν μὲ ἀναγνωρίζετε; vous ne me remettez pas? ‖ ἀνεγνωρίσθη ἡ ἀθωότης του, son innocence fut reconnue; ‖ δὲν σὲ ἀναγνωρίζω συγγενῆ μου, je vous renie pour mon parent; ‖ δὲν ἀναγνωρίζει τὴν ἁρμοδιότητα τοῦ δικαστηρίου, il décline la compétence du tribunal; § avouer; confesser; ‖ ἀνεγνώρισε τὴν ἐνοχήν του, il s'avoua coupable; ‖ ἀναγνωρίζω τέκνον ὡς ἴδιον, avouer un enfant; ‖ ἀναγνωρίζει τὰ σφάλματά του, il convient de ses torts; ‖ δὲν ἀναγνωρίζει τὴν ὑπογραφήν του, il désavoue sa signature.
ἀναγνώρισις (ἡ) καὶ
ἀναγνωρισμὸς (ὁ) action de reconnaître; reconnaissance: aveu.
ἀναγνωριστικὸς (ὁ) de reconnaissance
ἀνάγνωσις (ἡ) lecture; ‖ γνωρίζει ἀνάγνωσιν καὶ γραφήν, il sait lire et écrire.
ἀνάγνωσμα (τὸ) ce qu'on lit; lecture; ‖ δημόσιον ἀνάγνωσμα, [ἐν.] conférence
ἀναγνωσματάριον (τὸ) livre de lecture; recueil de morceaux choisis.
ἀναγνωστήριον (τὸ) cabinet (salle) de lecture.
ἀναγνώστης (ὁ) lecteur; § [ἐκκλ.] lecteur.
ἀναγνωστικὸς (ὁ) de lecture.
ἀναγνώστρια (ἡ) lectrice.
ἀνάγομαι, βλ. ἀνάγω.
ἀναγόρευσις (ἡ) proclamation; nomination solennelle; réception [d'un docteur].
ἀναγορεύω, proclamer; ‖ ὁ στρατὸς τὸν ἀνηγόρευσεν αὐτοκράτορα, l'armée le proclama (le salua) empereur; ‖ ἀνηγορεύθη διδάκτωρ, il fut reçu docteur.
ἀναγοῦλα (ἡ) nausée; mal de cœur; soulèvement de cœur; [συνεκδ.] dégoût; ‖ [μεταφ.] τί ἀναγοῦλα! fi! l'horreur! c'est écœurant.
ἀναγουλιάζω, avoir des nausées; avoir mal au cœur; éprouver du dégoût.
ἀναγούλιασμα (τὸ) nausée; écœurement; dégoût.
ἀνάγραμμα (τὸ) anagramme.
ἀναγραμματίζω, faire l'anagramme; anagrammatiser.
ἀναγραμματισμὸς (ὁ) anagrammatisme.
ἀναγραφὴ (ἡ) inscription; notation; insertion; § liste; état; § [ἰατρ.] prescription.
ἀναγράφω, noter; mettre par écrit; consigner; enregistrer; insérer; inscrire; ‖ ἀναγράφω λεπτομερῶς, détailler; § [ἰατρ.] prescrire.
ἀνάγυρος (ὁ) anagyre; ‖ μὴ κίνει τὸν ἀνάγυρον [παροιμ.], il ne faut pas remuer la boue; ne remuez pas l'ordure.
ἀνάγω, rapporter; classer; § faire remonter; § [μαθημ.] réduire; § [ναυτ.] ἀνάγω ἐπιστήλιον, guinder; ‖ ἡ ἀνάγουσα, la guinderesse; § [μέσ.] se rapporter; appartenir; faire partie; être de la classe de; être de; rentrer; ‖ αὐτὸ ἀνάγεται εἰς τὴν φυσικήν, cela est du ressort (entre dans le domaine) de la physique; ‖ αὐτὸ ἀνάγεται εἰς τὰ ἔργα τῆς ὑπηρεσίας σας, cela rentre dans vos attributions; § [ναυτ.] s'élever au large; prendre la mer
ἀναγωγεὺς (ὁ) échelle de réduction; § [στρατ.] montant [de balle à feu].
ἀναγωγὴ (ἡ) réduction; § [νομ.] recours.
ἀναγωγικὸς (ὁ) de réduction.
ἀνάγωγος (ὁ, ἡ) mal élevé; mal appris; malhonnête; impoli; grossier; § οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀνάγωγον, manque d'éducation; malhonnêteté; impolitesse; grossièreté.
ἀναγώγως (ἐπίρ.) en homme mal élevé; malhonnêtement; impoliment; d'une manière impolie; grossièrement.
ἀναδαμαλίζω, revacciner
ἀναδαμαλισμὸς (ὁ) revaccination.
ἀναδασῶ, reboiser.
ἀναδάσωσις (ἡ) reboisement.
ἀναδεικνύω, faire connaître (paraître; remarquer); faire valoir (ressortir); faire briller; mettre en évidence (en relief); rehausser; relever; rendre; faire de q'un qc; ‖ ἡ ἁπλότης τῆς ἐνδυμασίας της ἀνεδείκνυε τὸ κάλλος της, la simplicité de sa mise relevait sa beauté; ‖ τὸ φῶς ἀναδεικνύει τὴν δύναμιν τοῦ χρωματισμοῦ, la lumière met en évidence la force du coloris; ‖ αὐτὸς τὸν ἀνέδειξεν ἐν τῇ αὐλῇ, c'est lui qui l'a poussé à la cour; ‖ ἡ καλὴ χρῆσις ἀναδεικνύει τὸν πλοῦτον, le bon emploi fait valoir les richesses; ‖ αἱ περιστάσεις τὸν ἀνέδειξαν, les circonstances le firent avancer; § [μέσ.] se distinguer; se faire valoir; se signaler; percer; ‖ ἡ ἀξία μόνη σπανίως κατορθόνει νὰ ἀναδειχθῇ, le mérite seul arrive rarement à percer; ‖ ἀνεδείχθη ἐν πάσῃ περιστάσει, il se signala dans toutes les occasions; ‖ ἀνεδείχθη ἀνώτερος τοῦ ἀδελφοῦ του, il se montra supérieur à son frère; § être nommé (élu; promu).

ἀνάδειξις (ἡ) élévation; avancement; § promotion; nomination.
ἀναδεκτὸς (ὁ) filleul.
ἀναδενδρὰς (ἡ) treille; tonnelle.
ἀναδένω, lier [en relevant]; attacher; § [ναυτ.] prendre à la remorque; ‖ ἀναδένω ἱστίον [*εἰς τὴν κεραίαν*], enverguer une voile; § ligaturer.
ἀναδεξιμηὸς (ὁ) filleul.
ἀνάδεσις (ἡ) ligature.
ἀναδέται (οἱ) [ναυτ.] rabans d'envergure.
ἀναδεύω, mêler; mélanger; brouiller.
ἀναδέχομαι, se charger de; répondre de; prendre sur soi; s'engager; assumer; se faire fort; ‖ ἀναδέχομαι νὰ τὸν πείσω, je prends sur moi de le convaincre; ‖ ἀφοῦ θέλετε ν' ἀναδεχθῆτε τὸ βάρος, puisque vous voulez bien vous en charger; ‖ ἀναδέχομαι νὰ τὸν σωφρονίσω, je me fais fort de le ramener à la raison; ‖ ἀναδέχεται τὴν εὐθύνην, il en assume la responsabilité; il en répond; § tenir sur les fonts; être le parrain (la marraine) d'un enfant.
ἀναδίδω, faire jaillir; produire; donner; pousser; rejeter; ‖ ἡ κοιλὰς αὐτὴ ἀναδίδει ὕδωρ πανταχοῦ, l'eau sourd partout dans cette vallée; ‖ ὁ κλάδος αὐτὸς θὰ ἀναδώσῃ ἄλλους μικροτέρους, cette branche en poussera de plus petites; ‖ [καὶ ἀπολ.] τὸ δένδρον αὐτὸ δὲν θ' ἀναδώσῃ πλέον, cet arbre ne repoussera plus; § [*ἐπὶ ὀσμῆς, ἀναθυμιάσεως, κ. λ.*] exhaler; rendre.
ἀναδικάζω, juger de nouveau; rejuger.
ἀναδιοργανίζω, réorganiser.
ἀναδιοργανισμὸς (ὁ) réorganisation.
ἀναδιοργανῶ, βλ. *ἀναδιοργανίζω*
ἀναδιοργάνωσις (ὁ) βλ. *ἀναδιοργανισμός*.
ἀναδιορίζω, nommer de nouveau; renommer; replacer.
ἀναδιορισμὸς (ὁ) nouvelle nomination; replacement.
ἀναδιπλασιάζω, redoubler.
ἀναδιπλασιασμὸς (ὁ) redoublement.
ἀναδιπλῶ, redoubler; faire une réduplication.
ἀναδίπλωσις (ἡ) réduplication.
ἀναδίφησις (ἡ) recherche.
ἀναδιφῶ, rechercher; chercher; compulser; scruter; examiner avec soin; fureter; ‖ ἀνεδίφησεν ὅλους τοὺς παλαιοὺς συγγραφεῖς, il a compulsé tous les vieux auteurs.
ἀνάδοσις (ἡ) action de produire (; d'exhaler); production; exhalaison.
ἀναδοχὴ (ἡ) engagement; acceptation; action d'assumer; § [νομ. ἰδ.] action de s'engager pour un autre (de se charger d'une dette étrangère); garantie.
ἀνάδοχος (ὁ, ἡ) parrain; [θηλ.] marraine; § [νεολ.] concessionnaire [d'une entreprise].
ἀναδρομὴ (ἡ) rétrogradation; rétroaction; § retour; [*ἐπὶ ὑδάτ.*] reflux.
ἀναδρομικὸς (ὁ) rétrograde; rétrogressif; remontant; rétrospectif; ‖ ἀναδρομικὴ ἐπιθεώρησις, revue retrospective; § [νομ.] rétroactif; § [ναυτ.] ἀναδρομικὰ ἱστία, voiles à draille.
ἀναδρομικότης (ἡ) [ἰδ. νομ.] rétroactivité.
ἀναδρομικῶς (ἐπίρ.) rétroactivement; § rétrospectivement; ‖ ἐξετάζω ἀναδρομικῶς examiner rétrospectivement.
ἀνάδρομος (ὁ) [ναυτ.] draille; faux étai.
ἀνάδυσις (ἡ) émersion; sortie; apparition.
ἀναδύω [καὶ μέσ.], surgir; sortir; s'élever; monter; émerger; apparaître; ‖ ἡ νῆσος αὐτὴ ἀνέδυσε πρὸ εἴκοσι ἐτῶν, cette île a émergé il y a vingt ans; ‖ ἡ ἀναδυομένη Ἀφροδίτη, Vénus anadyomène.
ἀναζήτησις (ἡ) recherche; perquisition; § [νομ.] répétition.
ἀναζητῶ, rechercher; être à la recherche; § [νομ.] répéter.
ἀναζυμῶ, faire fermenter une seconde fois; § pétrir de nouveau.
ἀναζύμωσις (ἡ) fermentation insensible; § nouveau pétrissage.
ἀναζῶ, revivre; renaître; ‖ μοῦ ἐφάνη ὅτι ἀνέζησα, je me sentis renaître.
ἀναζωογόνησις (ἡ) action de ranimer (de raviver; de rappeler à la vie); vivification.
ἀναζωογονητικὸς (ὁ) vivifiant.
ἀναζωογονῶ, ranimer; raviver; vivifier; faire renaître; rappeler à la vie.
ἀναζωπύρησις (ἡ) action de rallumer (; de raviver; de ranimer).
ἀναζωπυρῶ, rallumer; ranimer; raviver.
ἀναθάλλω, reverdir; refleurir; § [μεταφ.] renaître; se ranimer.
ἀναθάλπω, réchauffer; ranimer; raviver.
ἀναθάρρησις (ἡ) action de reprendre courage; retour du courage.
ἀναθαρρύνω, ranimer le courage; enhardir; ranimer; réveiller; exciter.
ἀναθαρρῶ, reprendre courage; se ranimer; se réveiller.
ἀνάθεμα (τὸ) anathème; malédiction; ‖ ἀνάθεμα εἰς τὴν ἡμέραν ποῦ τὸν ἐγνώρισα, maudit soit le jour où je l'ai con-

nu; || σὺ τὸ ἔκαμες, [ποῦ] ἀνάθεμά σε, **c'est toi qui l'as fait, malheureux**; || ἀνάθεμά τον τὸν ἀνόητον, **peste soit de l'imbécile**; || ὅλα πῆγαν εἰς τ' ἀνάθεμα, **tout s'en est allé au diable**; || ἀνάθεμά με, ἂν ἐννόησα τίποτε, **le diable m'emporte si j'en ai rien compris**; || νὰ ἦμαι τοῦ ἀναθέματος ἄν, **je veux être damné (pendu), si.**

ἀναθεματίζω, maudire; anathématiser.

ἀναθεμάτισμα (τὸ) καὶ

ἀναθεματισμὸς (ὁ) malédiction; anathème.

ἀναθερμαίνω, réchauffer.

ἀνάθεσις (ἡ) action de charger q'un de qc (; de remettre; de confier); § dédicace; offre; offrande.

ἀναθέτω, charger q'un de qc; remettre; confier; || τὸ ἀναθέτω εἰς τὴν φροντίδα σας, je m'en remets à vous (à vos soins); § dédier; offrir

ἀναθεώρησις (ἡ) révision.

ἀναθεωρητὴς (ὁ) réviseur.

ἀναθεωρητικὸς (ὁ) de révision.

ἀναθεωρῶ, revoir; examiner de nouveau; réviser [un compte; une affaire; un procès].

ἀνάθημα (τὸ) offrande; [ἐκκλ.] ex-voto.

ἀναθηματικὸς (ὁ) dédicatoire; votif; || ἀναθηματικὴ εἰκών, image votive.

ἀνάθρεμμα (τὸ) nourrisson; § action de nourrir; nourriture [d'un enfant].

ἀναθρώσκω, jaillir; surgir; s'élever; monter; émerger.

ἀναθυμίασις (ἡ) exhalaison; émanation; || δηλητηριώδεις ἀναθυμιάσεις, vapeurs empestées.

ἀναιβάζω, faire monter; monter; βλ. *ἀναβιβάζω*· || ὁ οἰκοκύρης του τὸν ἀνάιβασε, son propriétaire l'a augmenté; || τὸν ἀνάιβασαν εἰς τοὺς οὐρανούς, **on l'a porté aux nues.**

ἀναιβαίνω, βλ. *ἀναβαίνω*.

ἀναίβασμα (τὸ) καὶ

ἀναιβασμὸς (ὁ) action de monter; ascension; montée; élévation; § augmentation [de prix]; hausse

ἀναιβατὸς (ὁ) [κυρ. *ἐπὶ ἄρτου*] fermenté; levé; § [*ἐπὶ κεντήματος*] plumetis.

ἀναιβοκαταιβαίνω, monter et descendre; aller et venir.

ἀναιβοκαταίβασμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] va et viens; § variations; fluctuations.

ἀναίδεια (ἡ) impudence; impudeur; effronterie; dévergondage; [οἰκ.] toupet.

ἀναιδὴς (ὁ, ἡ) impudent; effronté; éhonté; dévergondé; || ἀναιδὴς ψεύστης, effronté menteur; || ἀναιδεῖς **λόγοι, des** paroles impudentes.

ἀναιδῶς (ἐπίρ.) sans pudeur; impudemment; éffrontément.

ἀναικατεύω, κ. λ. βλ. *ἀνακατεύω*.

ἀναίμακτος (ὁ, ἡ) non sanglant; qui se fait sans effusion de sang.

ἀναιμάκτως (ἐπίρ.) βλ. *ἀναιμωτί*.

ἀναιμία (ἡ) anémie; pauvreté (appauvrissement) du sang.

ἀναιμικὸς (ὁ) anémique.

ἄναιμος (ὁ, ἡ) exsangue.

ἀναιμωτὶ (ἐπίρ.) sans effusion de sang; sans coup férir.

ἀναιρεσείων (ὁ) [νομ.] demandeur en cassation.

ἀναιρεσίβλητος (ὁ, ἡ) défendeur en cassation.

ἀναιρέσιμος (ὁ, ἡ) réfutable; § [νομ.] qui peut être cassé; [σπ.] cassable.

ἀναίρεσις (ἡ) réfutation; § [νομ.] cassation; || κάμνω (ζητῶ) ἀναίρεσιν, se pourvoir en cassation; || αἴτησις ἀναιρέσεως, recours (pourvoi; demande) en cassation; § [νομ. ποιν.] meurtre; § [μουσ.] bécarre.

ἀναιρετήριον (τὸ) requête en cassation.

ἀναιρέτης (ὁ) meurtrier.

ἀναιρετικὸς (ὁ) réfutatoire.

ἀναιρῶ, réfuter; mettre à néant; réduire au néant; anéantir; détruire; || θὰ ἀναιρέσω ὅλας του τὰς συκοφαντίας, je réfuterai toutes ses calomnies; || ἡ ἀλήθεια ἀναιρεῖ τὸ ψεῦδος, la vérité détruit le mensonge; || αἱ ψευδεῖς φῆμαι ἀναιροῦνται ἀφ' ἑαυτῶν, les faux bruits se détruisent d'eux-mêmes; || ἀνήρεσα ἐντελῶς πᾶσάν του ἀντίρρησιν, j'ai anéanti toutes ses objections; § rétracter; révoquer; || ἀνήρεσε τὴν ὑπόσχεσίν του, il a démenti sa promesse; || ἀναιρεῖ ὅσα εἶπεν, il se dédit; il se rétracte; || ἀναιρῶ μίαν συμφωνίαν δι' ἄλλης, déroger à une transaction par une autre; § [νομ.] casser [un arrêt]; § [νομ. ποιν.] commettre un meurtre.

ἀναίρω, [ναυτ. πυρ.] hisser.

ἀναισθησία (ἡ) insensibilité; impassibilité; [ἰατρ.] anesthésie; || εἶνε εἰς ἀναισθησίαν, il est sans connaissance; il **n'a** aucune connaissance.

ἀναισθητικὸς (ὁ) [ἰατρ.] anesthétique; anesthésique.

ἀναίσθητος (ὁ, ἡ) insensible; impassible; § privé de connaissance (de sens); || ἔμεινε τρεῖς ὥρας ἀναίσθητος, il fut trois heures sans connaissance; || καθιστῶ

ἀναίσθητον [ἰατρ.], anesthésier; anesthétiser

ἀναισθητῶ, être insensible (; impassible); § être sans connaissance; perdre connaissance.

ἀναισχυντία (ἡ) impudence; effronterie; dévergondage; || εἶχε τὴν ἀναισχυντίαν νὰ.., [οἰκ.] il a eu le toupet de

ἀναίσχυντος (ὁ, ἡ) impudent; éhonté; effronté; dévergondé.

ἀναισχυντῶ, perdre toute honte; n'avoir pas honte; être sans pudeur (sans vergogne); se comporter impudemment; se dévergonder.

ἀναισχύντως (ἐπίρ.) impudemment; effrontément; sans pudeur; sans vergogne.

ἀναιτιολόγητος (ὁ, ἡ) non motivé (; justifié); injustifiable.

ἀναιτιολογήτως (ἐπίρ.) sans justification; sans motif.

ἀναίτιος (ὁ, ἡ) innocent; non responsable; excusable.

ἀναιτίως (ἐπίρ.) sans raison; sans motif; sans sujet.

ἀνακαγχάζω, éclater de rire; partir d'un éclat de rire.

ἀνακάθαρσις (ἡ) nettoyage; purification; § triage; mise en ordre.

ἀνακάθημαι, se mettre sur son séant.

ἀνακαθίζω, mettre q'un sur son séant; § [οὐδ.] se mettre sur son séant.

ἀνακαινίζω, restaurer; renouveler; remettre à neuf; refaire; rétablir; [σπ.] rénover; || ἀνεκαίνισε τὰ ἔπιπλά του, il a renouvelé son mobilier; || [ναυτ.] ἀνακαινίζω πλοῖον, refondre un navire.

ἀνακαίνισις (ἡ) καὶ

ἀνακαινισμὸς (ὁ) renouvellement; restauration; rétablissement; rénovation.

ἀνακαινιστὴς(ὁ)restaurateur; rénovateur.

ἀνακαινιστικὸς (ὁ) de restauration; rénovatif; rénovateur.

ἀνακαλύπτω, découvrir; || ἀνεκάλυψε νέον πλανήτην, il a découvert une nouvelle planète; || αὐτὸς ἀνεκάλυψε τὸ μυστικὸν (τὴν συνωμοσίαν κ. λ.), c'est lui qui a découvert (éventé) le secret (la conspiration, etc); || ἀνεκάλυψε τὸ μέσον νὰ.., il a trouvé le moyen de; || θὰ ἀνακαλύψω αὐτὸ τὸ μυστήριον, je percerai ce mystère; || δὲν κατώρθωσα ν' ἀνακαλύψω τὰς προθεσεις του, je n'ai pu pénétrer ses intentions

ἀνακάλυψις (ἡ) découverte.

ἀνακαλῶ, rappeler; retirer; rétracter; || ὁ πρεσβευτὴς ἀνεκλήθη, l'ambassadeur a été rappelé; || δὲν π έπει τις ν' ἀνακαλῇ τοὺς λόγους του, il ne faut pas se rétracter (se dédire); || ἀνεκάλεσε τὸν λόγον του, il a retiré sa parole; || ἀνακαλῶ δωρεάν (διαταγήν, διαθήκην), révoquer une donation (un ordre; un testament); || ἀνακαλῶ διαταγμα, rapporter une ordonnance; || ἀνακαλῶ λεξιν [*κατὰ λάθος ἢ ἀτόπως ῥηθεῖσαν*], se reprendre; || ἀνακαλῶ παραγγελίαν, décommander; || ἀνακαλῶ πρόσκλησιν [*εἰς γεῦμα κ. λ.*], contremander; déprier; désinviter; || [νομ.] ἀνακαλῶ ἐρήμην ἀπόφασιν, rabattre un défaut.

ἀνάκαρα (ἡ) force; courage.

ἀνακάρδιον (τὸ) acajou; anacarde

ἀνάκατα (ἐπίρ.) pêle - mêle.

ἀνακατάταξις (ἡ) [στρατ.] rengagement.

ἀνακατατάσσω [στρατ.], rengager.

ἀνακατεύω, καὶ

ἀνακατόνω, mêler; mélanger; entremêler; remuer; brouiller; embrouiller; bouleverser; confondre; || ἀνακατόνω τὰ χαρτιά [τὰ παιγνιόχαρτα], mêler (battre) les cartes; || ἀνακατόνω χρώματα, mélanger des couleurs; || μὴν ἀνακατόνῃς τὴν φωτιάν [*χωρὶς ἀνάγκην*], ne fourgonnez pas dans le feu; || μοῦ ἀνακάτωσεν ὅλα μου τὰ χαρτιὰ (τὰ ἔγγραφα), il a brouillé tous mes papiers; || ἀνακατόνω τὸ σιτάρι, remuer le blé; || ἄλλο τὸ ἓν καὶ ἄλλο τὸ ἄλλο, μὴν τ' ἀνακατόνῃς, ce sont deux choses bien différentes, ne les confondez pas; || [μέσ.] ἀνακατόνομαι [*εἰς ξένας ὑποθέσεις, κ. λ.*], se mêler; s'immiscer; s'ingérer; || ἀνεκατώθη, διότι τον παρεκάλεσαν, il s'en est entremis, parce qu'on l'avait prié; || [καὶ ἀπολ.] τί ἀνακατόνεσαι; de quoi vous mêlez-vous? || ἀνακατώθηκαν [δημ.], ils en vinrent aux prises; ils se prirent des mains; § causer du dégoût (des nausées); faire soulever le cœur; dégoûter; écœurer; || ἀνακατόνομαι, j'ai mal au cœur; le cœur me soulève.

ἀνάκατος (ὁ) mêlé; mélangé; confus; brouillé.

ἀνακάτωμα (τὸ) mélange; mixtion; confusion; bouleversement; pêle-mêle; [οἰκ.] mêli-mêlo; || τὸ ἀνακάτωμα τῶν χαρτιῶν, le mélange des cartes; || ἔγεινε μεγάλο ἀνακάτωμα, il se fit une grande confusion; || εἰς τὸ ἀνακάτωμα ἔχασε τὸ καπέλλο του, il perdit son chapeau dans la mêlée; § [καὶ πληθ.] [petites] intrigues; scandales; tripotages; commérages; cancans; [νεολ.] potins; || ἀγαπᾷ

τὰ ἀνακατώματα, il aime à tripoter; || θὰ γείνῃ μεγάλο ἀνακάτωμα, il y aura du gâchis; § soulèvement du cœur; mal de cœur; nausée[s].
ἀνακατωμὸς (ὁ) confusion; mêlée; bouleversement; remue-ménage.
ἀνακατωσιὰ (ἡ) βλ. *ἀνακάτωμα*
ἀνακατωσιάρης (ὁ) brouillon; intrigant; tripotier.
ἀνακάτωσις (ἡ) confusion; mêlée; bouleversement; βλ. *ἀνακάτωμα*· § soulèvement du cœur; mal de cœur; nausée[s].
ἀνακατωσοῦρα (ἡ) βλ. *ἀνακατωμός*.
ἀνακατωσούρης (ὁ) βλ. *ἀνακατωσιάρης*.
ἀνακαυσίλα (ἡ) καὶ
ἀνάκαυσις (ἡ) ardeur dans le gosier; pyrosis; [κοιν.] fer chaud.
ἀνακεφαλαιόνω, καὶ
ἀνακεφαλαιῶ, récapituler.
ἀνακεφαλαίωσις (ἡ) récapitulation.
ἀνακεφαλαιωτικὸς (ὁ) récapitulant.
ἀνακεφαλαιωτικῶς (ἐπίρ.) en récapitulant.
ἀνακήρυξις (ἡ) proclamation.
ἀνακηρύττω, proclamer; publier.
ἀνακίνησις (ἡ)action de remuer; remuage; § action de soulever (d'agiter; de remettre sur le tapis) [une question, etc].
ἀνακινῶ, remuer; § soulever; agiter; || αὐτὸς ἀνεκίνησε τὸ ζήτημα, c'est lui qui a remis la question sur le tapis.
ἀνακλαδοῦμαι, pousser des branches; pousser vers le haut; s'élever; grandir; se dresser.
ἀνάκλασις (ἡ) réflexion.
ἀνακλαστικὸς (ὁ) réflexe.
ἀνάκλησις (ἡ)rappel; révocation; rétractation. Βλ. *ἀνακαλῶ*.
ἀνακλητήριον (τὸ) rappel; || σαλπίζω τὸ ἀνακλητήριον, sonner le rappel; § [ναυτ.] pavillon de ralliement; § [πληθ.] τὰ ἀνακλητήρια [*πρεσβευτοῦ*], les lettres de rappel.
ἀνακλητήριος (ὁ, ἡ) καὶ
ἀνακλητικὸς (ὁ) de rappel; révocatoire; révocatif; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀνακλητικὸν [ναυτ.], la retraite.
ἀνακλιντήριον (τὸ) καὶ
ἀνάκλιντρον (τὸ) lit de repos; canapé; sopha; chaise longue; divan.
ἀνακλίνω [ναυτ.], relever; redresser, § [συνήθ. μέσ.] s'étendre [sur un canapé]; se coucher
ἀνάκλιτον (τὸ) [ναυτ.] dossier [de canot].
ἀνακοινῶ, communiquer; notifier; porter à la connaissance; faire savoir; faire part; annoncer.
ἀνακοίνωσις (ἡ) communication; notification.
ἀνακολουθία (ἡ) inconséquence; manque de suite; incohérence; § [γραμμ. καὶ ῥητορ.] anacoluthe.
ἀνακόλουθος (ὁ, ἡ) inconséquent; sans suite; incohérent.
ἀνακολούθως (ἐπίρ.) sans suite; inconséquemment; d'une manière incohérente.
ἀνακομιδὴ (ἡ) translation [d'un corps].
ἀνακομίζω, faire la translation [d'un corps].
ἀνακοπὴ (ἡ) [νομ.] opposition; [*ἐπὶ ποινικ.*] appel.
ἀνακόπτω, arrêter; retenir; empêcher; § [νομ.] revenir par opposition [contre un jugement]; attaquer par voie d'opposition; [*ἐπὶ ποινικ.*] interjeter appel; appeler.
ἀνακόπτων (ὁ) [νομ.] partie opposante; [*ἐπὶ ποινικ.*] appelant.
ἀνακούρκουδα (ἐπίρ.) en se tenant accroupi; || ἐκάθισεν ἀνακούρκουδα, il s'accroupit.
ἀνακουφίζω, soulager; alléger; décharger; [συνεκδ.] adoucir; || ἀνακουφίζω τοὺς δυστυχεῖς, soulager les malheureux; || ὁ καιρὸς ἀνακουφίζει πολλὰς λύπας, le temps allège bien des douleurs; || [τὰ εἶπα ὅλα καὶ] ἀνεκουφίσθην, j'ai déchargé non cœur.
ἀνακούφισις (ἡ) soulagement; allègement; adoucissement; || αἰσθάνομαι ὀλίγην ἀνακούφισιν, je me sens un peu soulagé.
ἀνακουφιστικὸς (ὁ) soulageant; adoucissant.
ἀνακράζω, καὶ
ἀνακραυγάζω, s'écrier; s'exclamer; crier.
ἀνακρεμῶ, [ἰδ. ναυτ.] hisser; caponner [un canot].
ἀνακρίβεια (ἡ) inexactitude; manque de précision.
ἀνακριβὴς (ὁ, ἡ) inexact.
ἀνακριβῶς (ἐπίρ.) inexactement.
ἀνακρίνω instruire [un procès]; interroger [une personne]; examiner; informer; || θὰ ἀνακριθῇ αὔριον, il sera interrogé demain; || ἀνακρίνω ἔγκλημά τι (γεγονός, κ. λ.), informer d'un crime (sur un fait, etc)
ἀνάκρισις (ἡ) instruction [d'un procès]; interrogatoire; || ἐκλήθη εἰς ἀνάκρισιν, il a été cité devant le juge d'instruction; § [γενικ.] enquête; examen; information.

ἀνακριτὴς (ὁ) juge d'instruction; [juge] instructeur.
ἀνακριτικὸς (ὁ) d'instruction; de police judiciaire.
ἀνάκρουσις (ἡ) [μουσ.] action d'entonner (; de préluder); exécution; § [*πυροβόλου*] recul.
ἀνακρούω, [μουσ.] entonner; préluder; chanter; exécuter; jouer; § [ναυτ.] ἀνακρούω λέμβον, nager à culer; laisser culer; || [μέσ.] ἀνακρούομαι, culer; aller de l'arrière; [*ἐπὶ πυροβόλου*] reculer; § [μεταφ.] ἀνακρούω πρύμνην, virer de bord; tourner bride.
ἀνάκτησις (ἡ) recouvrement; [διδ.] récupération.
ἀνακτοβούλιον (τὸ) cabinet; conseil du roi.
ἀνακτομισθία (ἡ) liste civile.
ἀνακτορικὸς (ὁ) du palais; de la cour; royal.
ἀνάκτορον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] palais royal.
ἀνακτῶ [καὶ μέσ.], recouvrer; rentrer en possession; reconquérir; ravoir, regagner; || ἀνέκτησε τὴν ὅρασιν (τὴν ὑγείαν κ. λ.), il a recouvré la vue (la santé; etc); || ἀνέκτησε τὴν θέσιν του, il a repris sa place; || θελει ν'ἀνακτήσῃ ὅσα χρήματα ἔχασε, il veut regagner son argent; || δικάζεται ὅπως ἀνακτήσῃ τὴν περιουσίαν του, il plaide pour ravoir ses biens.
ἀνακυκῶ, bouleverser; remuer; brouiller; mettre tout sens dessus dessous.
ἀνακύπτω, relever la tête; se relever; se redresser.
ἀνακωχεύω, [ναυτ.] mettre en panne; § [στρατ. ἐν. καταγρ.] convenir d'un armistice; suspendre les hostilités.
ἀνακωχὴ (ἡ) armistice; trève; § [ναυτ.] panne.
ἀναλαμβάνω, reprendre; recouvrer; recommencer; || θὰ ἀναλάβῃ τὴν θέσιν του, il reprendra sa place; || ἀνέλαβε τὰς δυνάμεις του, il a recouvré (repris) ses forces; || ἀνέλαβε τὴν ἐργασίαν του, il a recommencé (repris) son travail; § entreprendre; se charger; prendre sur soi; assumer; || ἐγὼ ἀναλαμβάνω τὴν ὑπόθεσιν, je me charge de (je prends sur moi) cette affaire; || ἀνέλαβε τὴν οἰκοδομὴν τοῦ θεάτρου, il a entrepris la construction du théâtre; || ἀναλαμβάνει τὴν εὐθύνην, il en assume la responsabilité; || ἀνέλαβε [μόνος του] τὴν ὑπεράσπισίν μας, il a pris notre défense; || αὔριον ἀναλαμβάνει ὑπηρεσίαν, il entre demain en fonctions; || ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν, il a pris l'engagement; il s'est engagé; || ἀναλαμβάνω νὰ τὸν πείσω, je me fais fort de (je m'engage à) le convaincre; § [οὐδ.] reprendre ses forces; se relever; se remettre; se rétablir; revenir; || δυσκόλως θὰ ἀναλάβῃ μετ' αὐτὴν τὴν ἀπώλειαν, il se relèvera difficilement de cette perte; || ἔκαμε πολὺν καιρὸν νὰ ἀναλάβῃ [*μετὰ τὴν ἀσθένειαν του, κ. λ.*], il a été longtemps à se remettre; || ἀνέλαβε πλέον ἐντελῶς, il est déjà complètement rétabli; || πιστεύετε νὰ ἀναλάβῃ; croyez-vous qu'il en revienne? § [ναυτ. ἀπολ.] reprendre; § [μέσ.] disparaître; s'éclipser; || αἴφνης ἀνελήφθη, tout à coup il disparut.
ἀναλαμπὴ (ἡ) éclat subit; || ἦτο ἡ ἐσχάτη ἀναλαμπὴ τῆς μεγαλοφυΐας, c'était le dernier éclair du génie.
ἀναλάμπω, luire d'un éclat subit (; nouveau); reluire; resplendir.
ἀναλατιὰ (ἡ) [μεταφ.] fadaise; insipidité.
ἀνάλατος (ὁ) non salé; § [μεταφ.] fade; insipide.
ἀναλγησία (ἡ) indolence; impassibilité; apathie; indifférence; § [ἰατρ.] analgie; analgésie.
ἀνάλγητος (ὁ, ἡ) indolent; impassible; apathique; indifférent.
ἀνάλεκτα (τὰ) mélanges; fragments recueillis; analectes.
ἀνάλεστος (ὁ) non moulu.
ἀναλήθεια (ἡ) manque de vérité; fausseté; mensonge.
ἀναλήθης (ὁ, ἡ) non vrai; faux; mensonger.
ἀναληπτικὸς (ὁ) [ἰατρ.] réconfortant; analeptique.
ἀνάληψις (ἡ) reprise; § [ἐκκλ.] assomption; ascension.
ἀναλικνίζω, balancer; § [μέσ.] se balancer; osciller.
ἀναλίκνισις (ἡ) καὶ
ἀναλικνισμὸς (ὁ) oscillation; balancement.
ἀναλίσκω, consommer; dépenser; consumer; user.
ἀνάλλαγος (ὁ) non habillé; en négligé.
ἀναλλοίωτος (ὁ, ἡ) invariable; immuable; inaltérable.
ἀναλλοιώτως (ἐπίρ.) invariablement; immuablement.
ἀναλογεῖον (τὸ) βλ. *ἀναλόγιον*.
ἀναλογία (ἡ) proportion; rapport; conformité; correspondance; [διδ.] analogie; || κατ' ἀναλογίαν, en (à) proportion;

en raison; [toute] proportion gardée; ‖ αἱ δαπάναι του δὲν εἶνε εἰς ἀναλογίαν μὲ τὴν περιουσίαν του, sa dépense n'est pas en rapport avec sa fortune; ‖ ἡ διανομὴ [*μετοχῶν, ὁμολογιῶν, κ. λ.*] θὰ γείνῃ κατ' ἀναλογίαν τῶν ἐγγραφῶν, la distribution se fera au prorata des souscriptions; ‖ καὶ τὰ λοιπὰ κατ' ἀναλογίαν, et le reste à l'avenant; § [μαθημ.] αἱ ἀναλογίαι, les proportions.

ἀναλογίζω, proportionner; mettre en rapport; mesurer; réduire (; partager) en proportion; régler; ‖ πρέπει τις νὰ ἀναλογίζῃ τὰς δαπάνας του πρὸς τὸ εἰσόδημά του, il faut mesurer ses dépenses sur son revenu; § [μέτ.] considérer; tenir compte; prendre en considération; réfléchir; penser; songer; ‖ δὲν ἀνελογίσθη πόσας ὑπηρεσίας τοῦ προσέφερα, il n'a pas considéré les services que je lui ai rendus; ‖ ἀναλογίσου τὰς συνεπείας, songez aux conséquences.

ἀναλόγιον (τὸ) pupitre; lutrin.

ἀναλογικὸς (ὁ) proportionnel.

ἀναλογικῶς (ἐπίρ.) proportionnellement.

ἀναλογισμὸς (ὁ) action de proportionner (de mesurer; de partager en proportion); répartition.

ἀνάλογος (ὁ, ἡ) proportionné; proportionnel; qui est en rapport; correspondant; relatif; conforme; analogue; ‖ ὁ φόρος πρέπει νὰ ἦνε ἀνάλογος πρὸς τὰ μέσα τῆς παραγωγῆς, l'impôt doit être proportionné aux moyens de production; ‖ [μαθημ.] ποσότητες ἀνάλογοι, des quantités proportionnelles; ‖ νόμος ἀνάλογος πρὸς τὰς περιστάσεις, une loi relative aux circonstances; ‖ διάγει βίον ἀνάλογον πρὸς τὸ ἐπάγγελμά του, il mène une vie conforme à sa profession; § [οὐσ. οὐδ.] τὸ ἀνάλογον, ce qui revient à chacun; portion; contingent; quotepart; écot; ‖ ἕκαστος ἐπλήρωσε τὸ ἀνάλογόν του, chacun a payé son écot; ‖ λάβε τὸ ἀνάλογόν σου, prenez-en votre part; § τὸ ἀνάλογον [*κατ' ἄλλ. ἔννοιαν*] le pendant.

ἀναλογῶ, être en proportion (en rapport); être proportionné (analogue); répondre; correspondre; cadrer; aller; ‖ αἱ δυνάμεις του δὲν ἀναλογοῦσι πρὸς τὸν ζῆλόν του, ses forces ne répondent pas à son zèle; ‖ τὰ σχόλια δὲν ἀναλογοῦσι πρὸς τὸ κείμενον, les notes ne cadrent pas avec le texte; ‖ τὸ ὕφος του δὲν ἀναλογεῖ πρὸς τὸ θέμα, son style n'est pas en rapport avec le sujet; ‖ ἡ δεξιὰ πτέρυξ τῆς οἰκοδομῆς ἀναλογεῖ πρὸς τὴν ἀριστεράν, l'aile droite de l'édifice correspond avec l'aile gauche; § appartenir; revenir; ‖ ἄς λάβωμεν ἕκαστος ὅ,τι μᾶς αναλογεῖ, prenons chacun ce qui nous revient; ‖ τὸ ἀναλογοῦν, βλ. *ἀνάλογον* [*ἀνάλογος*].

ἀναλόγως (ἐπίρ.) en proportion; en raison; [toute] proportion gardée; à l'avenant.

ἀνάλυσις (ἡ) décomposition; résolution; [διδακτ.] analyse: ‖ ἡ ἀνάλυσις τῆς χιόνος εἰς ὕδωρ, la résolution de la neige en eau; ‖ χημικὴ ἀνάλυσις, analyse chimique; § [μεταφ.] développement [d'une question, etc]; analyse; ‖ ἀνάλυσις δράματος, analyse d'une pièce de théâtre.

ἀναλυτὰ (ἐπίρ.) d'une manière desserrée (relâchée); légèrement.

ἀναλυτὴς (ὁ) analyseur.

ἀναλυτικὸς (ὁ) résolutif; § analytique; § détaillé.

ἀναλυτικῶς (ἐπίρ.) par analyse; analytiquement; § en détail.

ἀναλυτὸς (ὁ) desserré; relâché: lâche; § [*ἐπὶ ὑγρῶν*] qui a peu de consistance; non épais; clair.

ἀναλύω, délayer; détremper; [*ἐπὶ μετάλ.* ἰδ.] [faire] fondre; [διδ.] analyser; ‖ ἀναλύω χρώματα, détremper (délayer) des couleurs; ‖ ἀναλύω κηρόν, fondre de la cire; ‖ ὁ καθηγητὴς ἀνέλυσε τα ὕδατα τῆς πόλεως, le professeur a analysé les (a fait l'analyse des) eaux de la ville; § desserrer [un nœud; une ceinture, etc]; relâcher; § développer [une question]; analyser; détailler [les beautés d'un ouvrage]; faire l'exposé [d'une doctrine, etc]; § [οὐδ. καὶ μέσ.] [se] fondre; ‖ [μεταφ.] ἀνελύθη εἰς δάκρυα, il fondit en larmes; ‖ ἀνέλυσα [*ἀπὸ τὸν ἱδρῶτα*], je fonds en sueur.

ἀναλφάβητος (ὁ, ἡ) qui ne sait ni a ni b; ignorant; illettré; ignare.

ἀνάλωμα (τὸ) dépense; [πληθ. οὐδ.] dépens; frais; ‖ ἰδίοις ἀναλώμασι, à ses propres frais.

ἀναλώσιμος (ὁ, ἡ) consommable.

ἀνάλωσις (ἡ) consommation.

ἀναλωτὴς (ὁ) consommateur.

ἀναμαλλιάζω, mettre les cheveux en désordre; écheveler.

ἀναμαλλιάρης (ὁ) qui a les cheveux en désordre; échevelé.

ἀναμαρτησία (ἡ) impeccabilité; infaillibilité.

ἀναμάρτητος (ὁ, ἡ) infaillible; [θρησκ. ἰδ.] impeccable; ‖ οὐδεὶς ἀναμάρτητος, nul n'est infaillible; ‖ ὁ ἀναμάρτητος

πρῶτος τὸν λίθον βαλέτω [φρ. Γραφ.], **que celui qui est sans péché jette le premier la pierre**; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀναμάρτητον, βλ. ***ἀναμαρτησία***.

ἀναμαρτήτως (ἐπίρ.) sans faillir; infailliblement; sans péché.

ἀναμάσημα (τὸ) rumination; § [μεταφ.] rabâchage; [πληθ.] choses rebattues; redites; [δημ.] rengaînes

ἀναμασῶ, remâcher; ruminer; § [μεταφ.] rabâcher.

ἀναμέλπω, entonner.

ἀναμένω, attendre; s'attendre à; ‖ σᾶς ἀναμένει εἰς τὴν θύραν, **il vous attend à la porte**; ‖ αὐτὸ δὲν τὸ ἀνέμενον, **je ne m'attendais pas à cela; je n'y comptais pas**; ‖ τί ἀναμένετε [βραδύνετε]; **que tardez-vous?**

ἀναμερίζω, βλ. *παραμερίζω*.

ἀνάμεσα (ἐπίρ.) καὶ

ἀνάμεσον [σπ. *ἀναμέσον*] (ἐπίρ.) au milieu; dans; parmi; entre; à (au) travers; ‖ ἀνάμεσα εἰς τοὺς δύο, **entre les deux**; ‖ ἀνάμεσα εἰς τὸ πλῆθος, **dans la foule**; ‖ ἀνάμεσα εἰς τὰ βιβλία του, **parmi ses livres**; ‖ ἀνάμεσα εἰς ὅλα [φρ.], **en outre; comme si ce n'était pas assez; pour comble**; ‖ τὰ ἐμοίρασαν ἀναμεσόν των, **ils se les partagèrent entre eux**; ‖ ἐπέρασεν ἀναμέσον τῶν ἐχθρῶν, **il se fit jour à travers les ennemis**.

ἀνάμεστος (ὁ, ἡ) rempli; tout plein; regorgeant; ‖ βιβλίον ἀνάμεστον σφαλμάτων, **un livre qui fourmille de fautes**.

ἀναμεταξὺ (ἐπίρ.) entre; parmi; au milieu; ‖ [ἂς μείνῃ] ἀναμεταξύ μας, **soit dit entre nous; entre nous soit dit**; ‖ εἰς αὐτὸ τὸ ἀναμεταξύ, **sur ces entrefaites; dans l'entrefaite; en attendant**. Βλ. καὶ *μεταξύ*.

ἀναμέτρησις (ἡ) action de mesurer (; de considérer; de calculer, etc); considération; supputation; calcul; ‖ [ναυτ.] ἡ ἀναμέτρησις τοῦ πλοῦ, **l'estime de la route**.

ἀναμετρῶ, mesurer; calculer; supputer; se rendre compte; considérer; ‖ δὲν εἶχεν ἀναμετρήσει τὰς συνεπείας, **il n'avait pas calculé les conséquences**.

ἀναμηρυκῶμαι, ruminer; ‖ τὰ ἀναμηρυκώμενα ζῶα, **les [animaux] ruminants**.

ἀναμιγνύω, mêler; mélanger; entremêler; ‖ ἀναμιγνύω φάρμακα, **mêler des drogues**; ‖ μὴ μὲ ἀναμίξετε εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, **ne me mêlez pas dans cette affaire**; ‖ [μεταφ.] ἂς ἀναμίξωμεν τὰ δάκρυά μας, **confondons nos pleurs**; § [μέσ.] se mêler; s'immiscer; s'ingérer; entrer dans; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] tremper dans; ‖ μὴν ἀναμιγνύεσαι εἰς τὰς ὑποθέσεις μου, **ne vous immiscez pas dans (ne vous mêlez pas de) mes affaires**; ‖ δὲν ἀνεμίχθην διόλου [εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν], **je n'y suis pour rien**; ‖ ἀναμιγνύομαι εἰς συνωμοσίαν, **entrer (tremper) dans un complot**; ‖ διατὶ ν' ἀναμιγνύεσαι εἰς ὅ,τι δὲν σὲ ἐνδιαφέρει; **pourquoi vous ingérer de ce qui ne vous regarde pas?**

ἀνάμικτα (τὰ) mélanges.

ἀνάμικτος (ὁ, ἡ) mêlé; entremêlé; mélangé; ‖ παγωτὸν ἀνάμικτον, **glace panachée**.

ἀναμιμνήσκω, rappeler; faire penser; § [μέσ.] se rappeler; se souvenir; se ressouvenir; penser à; se remettre de.

ἀναμὶξ (ἐπίρ.) pêle-mêle; confusément.

ἀνάμιξις (ἡ) action de mêler; mélange; mixtion; § action de s'immiscer; ingérence; intervention; [ἐν.] immixtion; ‖ δὲν ἐννοῶ τὴν ἀνάμιξιν τῆς κυβερνήσεως, **je ne m'explique pas l'ingérence du gouvernement**; ‖ ἡ ἀνάμιξίς σας ὠφέλησε πολύ, **votre intervention a beaucoup servi**; ‖ [νομ.] ἀνάμιξις εἰς κληρονομίαν, **immixtion dans une succession**.

ἀναμισθόνω, καὶ

ἀναμισθῶ, relouer; renouveler le bail.

ἀναμίσθωσις (ἡ) relocation; renouvellement du bail; ‖ [νομ.] σιωπηρὰ ἀναμίσθωσις, **réconduction tacite**.

ἄναμμα (τὸ) action d'allumer; allumage; § vin de la sainte communion.

ἀναμμένος (ὁ) βλ. *ἀνάπτω*

ἀνάμνησις (ἡ) souvenir; réminiscence; commémoration; ‖ νεανικαὶ ἀναμνήσεις, **souvenirs de jeunesse**; ‖ αἱ περισσότεραι τῶν ἰδεῶν του εἶνε ἀναμνήσεις, **la plupart de ses idées sont des réminiscences**; ‖ εἰς ἀνάμνησιν τοῦ γεγονότος αὐτοῦ, **en mémoire (en commémoration) de cet événement**.

ἀναμνηστικὸς (ὁ) remémoratif; commémoratif; § [ἰατρ.] anamnestique.

ἀναμορφόνω, καὶ

ἀναμορφῶ, réformer; refondre; remanier; ‖ ἠθέλησε νὰ ἀναμορφώσῃ ὅλην τὴν νομοθεσίαν, **il a voulu refondre toute la législation**; ‖ θέλει ν' ἀναμορφώσῃ τὴν κοινωνίαν, **il veut réformer la société**

ἀναμόρφωσις (ἡ) réforme; réformation; refonte; remaniement

ἀναμορφωτὴς (ὁ) réformateur.

ἀναμορφωτικὸς (ὁ) de réforme; réformatif; réformateur.

ἀναμοχλεύω, remuer; soulever; agiter.
ἀναμπαμποῦλα (ἡ) confusion; mêlée; bagarre.
ἀναμφήριστος (ὁ, ἡ) incontestable; indubitable.
ἀναμφηρίστως (ἐπίρ.) incontestablement; sans contredit; sans conteste; indubitablement.
ἀναμφίβολος (ὁ, ἡ) qui est hors de doute; indubitable; certain; infaillible; || εἶνε ἀναμφίβολον, c'est indubitable; c'est vrai à n'en pouvoir douter; || ἡ ἐπιτυχία εἶνε ἀναμφίβολος, le succès est infaillible.
ἀναμφιβόλως (ἐπίρ.) sans doute; indubitablement; certainement; infailliblement.
ἀναμφίλεκτος (ὁ, ἡ) incontestable
ἀναμφιλέκτως (ἐπίρ.) incontestablement; sans contredit.
ἀναμφισβήτητος (ὁ, ἡ) indiscutable; incontestable; indisputable; indubitable.
ἀναμφισβητήτως (ἐπίρ.) incontestablement; indubitablement.
ἀνανδρία (ἡ) manque de courage; lâcheté; pusillanimité; poltronnerie; [οἰκ.] couardise.
ἄνανδρος (ὁ, ἡ) lâche; pusillanime; poltron; [οἰκ.] couard.
ἀνάνδρως (ἐπίρ.) lâchement.
ἀνανεόνω, renouveler; rajeunir; restaurer; || ἀνενεώσαμεν τὴν γνωριμίαν μας, nous avons renouvelé (renoué) connaissance; || ἀνενεωσα ὅλον τὸ πρῶτον πάτωμα, j'ai fait restaurer tout le premier étage; || ἐκλάδευσε τὸ δένδρον διὰ νὰ τὸ ανανεώση, il a taillé l'arbre pour le rajeunir.
ἀνανεύω, nier; hocher la tête; refuser; § [ναυτ. πυρ.] élever la pièce en abaissant la culasse.
ἀνανεῶ, βλ. *ἀνανεόνω*.
ἀνανέωσις (ἡ) renouvellement; rajeunissement; restauration; § [διδ.] rénovation; [νομ.] novation.
ἀνανήφω, sortir de l'ivresse; se désenivrer; se dégriser; revenir à soi; || ἀνένηψεν ἀπὸ τοῦ ληθάργου, il se réveilla de son assoupissement; || ἀνανήφω ἀπὸ τῆς πλάνης, revenir de son erreur; se désabuser; § [μεταφ.] se désabuser; se détromper; se désenchanter.
ἀνάνηψις (ἡ) désenivrement; réveil; § désabusement; désenchantement.
ἀνανοῦς (ὁ) bon sens; intelligence; || [εὐχρ. ἰδ. εἰς τὴν φρ.] ἔχει νοῦν καὶ ἀνανοῦν, c'est un homme réfléchi (sensé); c'est une tête carrée.

ἀνανταπόδοτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] qui est sans conclusion (sans corrélatif).
ἀνάντης (ὁ, ἡ) raide; montant; escarpé.
ἀναντικατάστατος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut pas remplacer; [νεολ.] irremplaçable; [συνεκδ.] indispensable.
ἀναντίρρητος (ὁ, ἡ) incontestable; irréplicable; indéniable; indiscutable.
ἀναντιρρήτως (ἐπίρ.) incontestablement; sans contredit; sans réplique
ἄναξ (ὁ) roi; souverain.
ἀναξαίνω, gratter de nouveau; égratigner; rouvrir [une plaie], renouveler [une douleur].
ἀναξιοπαθὴς (ὁ, ἡ) qui souffre injustement (sans l'avoir mérité).
ἀναξιοπαθῶ, souffrir injustement (sans l'avoir mérité).
ἀναξιόπιστος (ὁ, ἡ) indigne de foi; sur qui on ne peut compter; peu sûr
ἀνάξιος (ὁ) incapable; maladroit; qui n'est pas pratique; || εἶνε ἐντελῶς ἀνάξιος, il est tout à fait incapable; || τί ἀνάξιος ἄνθρωπος! [δημ.] τί ἀνάξιον κορμί! quel propre à rien! § indigne; || εἶνε ἀνάξιος τῆς φιλίας σου, il est indigne de (il ne mérite pas) votre amitié; || ἐφάνη ἀνάξιος τῆς πατρίδος, il a démérité de la patrie; || εἶνε ἀνάξιος τοῦ γενους του, il dément sa naissance.
ἀναξιότης (ἡ) incapacité; inaptitude; maladresse; manque de savoir-faire; § manque de mérite; [νομ. ἐν.] indignité.
ἀναξιοχρεως (ὁ, ἡ) insolvable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀναξιόχρεων, l'insolvabilité.
ἀναξίως (ἐπίρ.) maladroitement; § indignement; sans l'avoir mérité.
ἀναξυρὶς (ἡ) pantalon; culotte; caleçon.
ἀναξύω (ἡ) βλ. *ἀναξαίνω*.
ἀναπαὴ (ἡ) repos; délassement; aise[s].
ἀναπαιστικὸς (ὁ) anapestique.
ἀνάπαιστος (ὁ) anapeste.
ἀνάπαλιν (ἐπίρ.) [συνήθ. ἐνάρθρως: *τὸ ἀνάπαλιν· τἀνάπαλιν*] en sens inverse (contraire); au contraire; à l'envers; || καὶ τἀνάπαλιν [φρ.], et réciproquement; et vice-versa.
ἀναπαλλοτρίωτος (ὁ, ἡ) inaliénable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀναπαλλοτρίωτον, inaliénabilité.
ἀναπαραδιὰ (ἡ) manque (pénurie) d'argent; dénûment; [οἰκ.] débine.
ἀναπαράστασις (ἡ) reproduction; représentation.
ἀναπαριστῶ, reproduire; remettre sous les yeux; représenter.
ἀνάπαυλα (ἡ) repos; délassement; relâche.

ἀναπαύομαι, βλ. ἀναπαύω.
ἀνάπαυσις (ἡ) repos; délassement; relâche; || εἶνε ἡμέρα ἀναπαύσεως, c'est jour de repos; || τὸ πνεῦμα ἔχει ἀνάγκην ἀναπαύσεως, l'esprit a besoin de délassement; || δὲν ἔχω ἡσυχίαν οὐδὲ ἀνάπαυσιν, je n'ai ni trêve ni repos; || δὲν μοῦ ἀφίνει στιγμὴν ἀναπαύσεως, il ne me laisse pas un moment de relâche; || τὸ ἔκαμα πρὸς ἀνάπαυσιν τῆς συνειδήσεώς μου, je l'ai fait pour acquit de conscience; § [πληθ.] aise[s]; commodité[s]; confort; || θέλει νὰ ἔχῃ τὰς ἀναπαύσεις του, il aime ses aises.
ἀναπαυστήριον (τὸ) [τεχν. νεολ.] coussinet.
ἀναπαυτηρία (ἡ) [ναυτ. πυρ.] triangle de pointage.
ἀναπαυτήριον (τὸ) lieu de repos; retraite; § [ἀρχιτ.] palier; repos; § [μεταφ. ἐν.] reposoir.
ἀναπαυτικὸς (ὁ) commode; aisé; confortable.
ἀναπαυτικῶς (ἐπίρ.) commodément; à l'aise; sans se fatiguer; confortablement.
ἀναπαύω, [faire] reposer; délasser; || διὰ νὰ ἀναπαύσω τὴν κεφαλήν μου, pour reposer ma tête; || [συνεκδ.] ἀναπαύω τὴν συνείδησίν μου, tranquilliser (; acquitter) sa conscience; || ὁ Θεὸς νὰ ἀναπαύσῃ τὴν ψυχήν του· ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἀναπαύσῃ, Dieu lui fasse paix; Dieu veuille avoir son âme; § [μέσ.] [se]reposer; se délasser; se tranquilliser; || δὲν κοιμᾶται, ἀναπαύεται, il ne dort pas, il repose; § se contenter; || ὁ ἐν ὀλίγῳ ἀναπαυόμενος, qui se contente de peu; § mourir; décéder; || ἀνεπαύθη ἐν Κυρίῳ, Dieu l'a rappelé à lui.
ἀναπείθω, persuader; entraîner.
ἀναπειστικὸς (ὁ) persuasif.
ἀναπέμπω, faire monter; envoyer en haut; || τὸ τέλμα αὐτὸ ἀναπέμπει κινδυνώδεις ἀναθυμιάσεις, ce marais exhale des vapeurs dangereuses; || ἀναπέμπω εὐχαριστίας εἰς τὸν Θεόν, rendre grâces à Dieu.
ἀναπεπταμένος (ὁ) déployé; ouvert; || ἀναπεπταμένη σημαία, drapeau déployé; || ἀναπεπταμένη χώρα, pays découvert; || [ναυτ.] ἀναπεπταμένα ἱστία, voiles en bannière.
ἀναπεταννύω, déployer; ouvrir; || ἀναπεταννύω ἱστίον [ναυτ.], larguer une voile [en bannière]; || [μεταφ.] ἀνεπέτασε τὴν σημαίαν τῆς στάσεως, il arbora l'étendard de la révolte; § [μετοχ. παθητ.] βλ. ἀναπεπταμένος.
ἀναπήδησις (ἡ) action de sauter; saut; rebondissement; § jaillissement.
ἀναπηδητικὸς (ὁ) rebondissant; § jaillissant.
ἀναπηδῶ, rebondir; § jaillir
ἀναπηνίζω, dévider; [γεν.] filer.
ἀναπήνισις (ἡ) καὶ
ἀναπηνισμὸς (ὁ) dévidage.
ἀναπηνιστήριον (τὸ) dévidoir.
ἀναπηνιστὴς (ὁ) dévideur.
ἀναπηνιστικὸς (ὁ) de dévidage.
ἀνάπηρος (ὁ, ἡ) estropié; mutilé; § impotent; infirme.
ἀνάπλασις (ἡ) réformation; refonte; remaniement; transformation; métamorphose; régénération; || ἀνάπλασις τῶν ἠθῶν, régénération des mœurs; § représentation; reproduction; invention; || ἀνάπλασις τῶν παραστάσεων [φιλοσ.], reproduction des représentations.
ἀναπλαστικὸς (ὁ) réformateur; réformatif; régénérateur; § [χειρουργ.] anaplastique; § imaginatif.
ἀναπλάττω, refaire; réformer; changer; transformer; remanier; métamorphoser; régénérer; § se représenter; reproduire; retracer; se retracer; imaginer.
ἀναπλειστηριάζω, revendre sur folle enchère.
ἀναπλειστηριασμὸς (ὁ) revente sur folle enchère.
ἀναπλέω, aller en amont; remonter [un fleuve].
ἀνάπλεως (ὁ, ἡ) rempli; tout plein; regorgeant
ἀναπληρόνω, καὶ
ἀναπληρῶ, combler; suppléer; remplacer; || ἀνεπλήρωσε τὸ ἔλλειμμα [*τοῦ ταμείου*], il a comblé le déficit; || ἡ ἀξία ἀναπληροῖ τὸν ἀριθμόν, la valeur supplée au nombre; || τίς σᾶς ἀναπληροῖ ἀπόντα; qui vous remplace en votre absence?
ἀναπλήρωμα (τὸ) supplément; complément.
ἀναπληρωματικὸς (ὁ) supplémentaire; suppléant; [νομ.] supplétoire; || ἀναπληρωματικὴ πίστωσις, crédit supplémentaire; || ἀναπληρωματικὸς ὅρκος, serment supplétoire.
ἀναπληρωματικῶς (ἐπίρ.) supplémentairement.
ἀναπλήρωσις (ἡ) action de suppléer (; de combler; de remplacer); supplément; remplacement.
ἀναπληρωτὴς (ὁ) suppléant; remplaçant.

ἀναπληρωτικὸς (ὁ) βλ. ἀναπληρωματικός.
ἀνάπλους (ὁ) départ; sortie du port; § trajet (voyage) en amont; § voyage d'aller.
ἀναπλωρίζω, βλ. **ἀναπρωρῶ**.
ἀνάπλωρος (ὁ) βλ. ἀνάπρωρος.
ἀναπνευστικὸς (ὁ) respiratoire; de respiration.
ἀναπνέω, respirer; prendre haleine; ‖ ἀναπνέω ἐλευθέρως (δυσκόλως), avoir la respiration libre (pénible); ‖ ἐπῆγα ν' ἀναπνεύσω ὀλίγον, j'ai été prendre l'air; ‖ ἀπέθανε, δὲν ἀναπνέει πλέον, il est mort; il ne respire (il ne souffle) plus; § se remettre; se délasser; se reposer; se récréer; reprendre haleine; respirer; ‖ [μετὰ τόσην ἀνησυχίαν] ἀνέπνευσε κἄπως, il se remit un peu; il respira; ‖ ἀνέπνεον μετὰ τὴν ἐπίπονον ἐργασίαν των, ils se délassaient de leur pénible travail; ‖ ἄφησέ τον ν' ἀναπνεύσῃ μίαν στιγμήν, laisser-le respirer (souffler) un peu.
ἀναπνοὴ (ἡ) respiration; haleine; souffle; ‖ ἀναπνοὴ ἐλευθέρα (εὔκολος, δύσκολος), respiration libre (facile; gênée); ‖ πιάνεται ἡ ἀναπνοή του, il a l'haleine courte; ‖ ἐπιάσθη ἡ ἀναπνοή του, il perdit haleine; il est hors d'haleine; ‖ δὲν μ' ἀφίνει νὰ πάρω ἀναπνοήν, il ne me laisse pas respirer; ‖ δὲν ἀκούω τὴν ἀναπνοήν του, je n'entends pas son souffle; ‖ ἡ τελευταία (ἡ ἐσχάτη) ἀναπνοή, le dernier soupir; § délassement; récréation; relâchement; ‖ [μετὰ τόσην ἐργασίαν] πρέπει νὰ πάρῃς ὀλίγην ἀναπνοήν, il faut vous relâcher un peu l'esprit.
ἀνάποδα (ἐπίρ.) à l'envers; à rebours; de travers; ‖ ἔβαλε τὸ φόρεμά του ἀνάποδα, il a mis son habit à l'envers; ‖ φορεῖ τὸ καπέλλον του ἀνάποδα, il porte son chapeau sens devant derrière; ‖ σχουπίζω τὴν τσόχαν ἀνάποδα [ἀνάτριχα], nettoyer (brosser) le drap à contre-poil; ‖ τὰ κάμνει ὅλα ἀνάποδα, il fait tout à (au) rebours; ‖ τοῦ ἔρχονται ὅλα ἀνάποδα, tout lui vient de travers; ‖ τὸ ἐπῆρεν ἀνάποδα [φρ.], il le prit de travers (du mauvais côté; à l'envers; à rebours); il l'a mal pris; il a pris la chose à gauche; § [ἀπολ. *ἐπὶ ἀρνητικῆς ἀπαντήσεως*], jamais de la vie; plus souvent; § [ναυτ. *ἐπὶ ἀτμομηχ.*] en arrière.
ἀναπόδεικτος (ὁ, ἡ) non prouvé; non démontré; improuvable.
ἀναποδείκτως (ἐπίρ.) sans preuves.
ἀναπόδεκτος (ὁ, ἡ) non accepté (; admis); inacceptable; inadmissible.
ἀνάποδη (ἡ) l'envers; le mauvais côté; le mauvais sens; ‖ ἀπὸ τὴν ἀνάποδην, à l'envers; § revers; accident; ‖ ἂν σοῦ ἔλθῃ καμμία ἀνάποδη, si vous essuyez quelque revers: si malheur vous arrive.
ἀναποδιὰ (ἡ) travers d'esprit; lubie; caprice; bizarrerie; § revers; adversité; contretemps.
ἀναποδιάζω, devenir bizarre (capricieux; quinteux; revêche).
ἀναποδίζω, revenir sur ses pas; rétrograder; reculer; § [ναυτ. *ἐπὶ ἀτμομηχ.*] faire marcher à contre.
ἀναπόδισις (ἡ) καὶ
ἀναποδισμὸς (ὁ) rétrogradation; recul; [ἀτμομηχ.] marche à contre.
ἀναποδογυρίζω, renverser; tourner sens dessus dessous; culbuter; bouleverser; ‖ ἡ ἅμαξα ἀναποδογυρίσθη, la voiture a versé.
ἀναποδογύρισμα (τὸ) renversement; culbute; bouleversement.
ἀνάποδος (ὁ) qui est à l'envers (à rebours; à contre-sens); renversé; retourné; ‖ [τυπογρ.] γράμμα ἀνάποδον, lettre bloquée; blocage; § revêche; lubieux; bizarre; quinteux; ‖ τί ἀνάποδον πνεῦμα! quel esprit biscornu (rebours)! § [θηλ. οὐσ.] βλ. ἀνάποδη.
ἀναπόδοτος (ὁ, ἡ) non rendu; § [γραμ. κυρ.] qui est sans conclusion (sans suite; sans corrélatif).
ἀναπόδραστος (ὁ, ἡ) inévitable; inéluctable.
ἀναποδράστως (ἐπίρ.) inévitablement.
ἀναπόλησις (ἡ) action de se ressouvenir (de se rappeler); réminiscence; méditation.
ἀναπολόγητος (ὁ, ἡ) qui ne peut se justifier; confondu; interdit; ‖ τὸν ἄφησεν (τὸν ἔκαμεν) ἀναπολόγητον, il le confondit; ‖ ἔμεινεν ἀναπολόγητος, il demeura sans réplique (confondu).
ἀναπολῶ, se rappeler; repasser dans son esprit; se ressouvenir; se retracer; § [μεταβ.] rappeler.
ἀναπόσπαστος (ὁ, ἡ) inséparable; indissoluble; intégrant.
ἀναποσπάστως (ἐπίρ.) inséparablement; indissolublement.
ἀνάπους (ὁ) [ναυτ.] drisse d'en dedans [de bonnette basse].
ἀναποφάσιστος (ὁ, ἡ) indécis; irrésolu; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀναποφάσιστον, indécision; irrésolution.
ἀναπόφευκτος (ὁ, ἡ) inévitable; inéluctable; § indispensable.

ἀναποφεύκτως (ἐπίρ.) inévitablement; § indispensablement

ἀνάπρωρα (ἐπίρ.) [ναυτ.] vent devant.

ἀνάπρωρος (ὁ, ἡ) debout au vent.

ἀναπρωρῶ, [ναυτ.] éviter debout au vent.

ἀναπτερόνω, καὶ

ἀναπτερῶ, donner un nouvel essort; relever [le courage; les espérances, etc]; remonter; réveiller; ranimer; § [μέσ. *ἐπὶ πτην.*] se remplumer.

ἀναπτέρωσις (ἡ) nouvel essort; action de relever (de ranimer).

ἄναπτος (ὁ) non allumé.

ἀνάπτυξις (ἡ) développement; éclaircissement; explication; || ἡ ἀνάπτυξις τοῦ ζητήματος, le développement de la question; || εἶνε ἄνθρωπος χωρὶς ἀνάπτυξιν, c'est un esprit inculte (; borné); § croissance; || πρόωρος ἀνάπτυξις, croissance hâtive.

ἀναπτύσσω, déployer; développer; exposer; expliquer; éclaircir; || ἀναπτύσσω τὰς πτέρυγας, déployer les ailes; || [ναυτ.] ἀναπτύσσω ἱστίον, larguer une voile; || ἀνέπτυξεν ὅλην αὐτοῦ τὴν εὐγλωττίαν, il déploya toute son éloquence; || ἄφησέ τον νὰ ἀναπτύξῃ τὴν ὑπόθεσιν, laissez-le développer l'affaire; || ἀνέπτυξε τὴν θεωρίαν του, il a exposé (développé) sa théorie; || θὰ σᾶς ἀναπτύξω τοὺς λόγους, je vous en expliquerai les raisons; § [μέσ.] se développer; croître; venir bien; prospérer; || τὸ δένδρον (τὸ παιδίον) αὐτὸ ἀναπτύσσεται καλά, cet arbre (cet enfant) vient bien; || [συνεκδ.] ἀνεπτυγμένος ἄνθρωπος, un homme éclairé (instruit; cultivé).

ἀνάπτω, allumer; mettre le feu; mettre en feu; enflammer; embraser; || ἄναψε τὰ κεριά, allumez les bougies; || ἀνάπτω φωτιάν, faire (allumer) du feu; || [ναυτ.] ἀνάπτω τὸ πῦρ [τῆς ἀτμομηχανῆς], allumer les feux; || ἀνάπτω κλίβανον (φοῦρνον), chauffer le four; || [μεταφ.] τὰ λόγια του μὲ ἄναψαν, ses paroles m'ont échauffé (excité; irrité); || τοῦ ἄναψε μίαν [φρ.], il lui détacha (appliqua) un soufflet; il le gifla; § [οὐδ.] s'allumer; prendre feu; s'enflammer; s'embraser; s'échauffer; s'exciter; s'irriter; || ἄναψεν ἡ καπνοδόχη, le feu a pris à la cheminée; || ἄναψε τὸ στόμα μου [μεταφ.], j'ai la bouche en feu; || [ὅταν διεδόθη τὸ πρᾶγμα] ἄναψεν ὅλη ἡ πόλις, toute la ville fut en émoi; || τότε θ' ἀνάψῃ ὁ πόλεμος, alors la guerre éclatera; || ἄναψαν ἡ ποδιαίς του [φρ.], il a pris feu; [καὶ ἄλλ.] il est très-inquiet; il a martel en tête; || τοῦ ἄναψαν τὰ κανδήλια [φρ.], il est gris; il est dans les vignes; [καὶ ἄλλ.] il s'est emporté (échauffé); § [μετοχ. παθ.] ἀναμμένος, allumé; enflammé; embrasé; ardent; || ἀναμμένα κάρβουνα, des charbons ardents.

ἀναπυρσεύω, [ναυτ.] reprendre (recommencer) un signal [de nuit].

ἀναργυρία (ἡ) manque d'argent; pénurie.

ἀνάργυρος (ὁ, ἡ) qui manque d'argent; pauvre.

ἀνάρηος (ὁ) peu serré; clair; clairsemé; rare; || πανὶ ἀνάρηο, toile à claire-voie; § [οὐδ. πληθ ἐπίρ.] ἀνάρηα [ἀνάρηα], loin à loin; de loin à (en) loin.

ἄναρθρος (ὁ, ἡ) inarticulé; § [γραμμ.] sans (non précédé d') article.

ἀνάρθρως (ἐπίρ.) sans article; § d'une manière inarticulée.

ἀναρίθμητος (ὁ, ἡ) innombrable; sans nombre; incalculable; immense; infini; || ἀναρίθμητον πλῆθος, multitude innombrable; || ἀναρίθμητα δεινά, des maux incalculables; || ἀναρίθμητα παραδείγματα, des exemples infinis (sans nombre); || ἀναρίθμητα πλούτη, des richesses immenses; § non dénombré; non numéroté.

ἀναριθμήτως (ἐπίρ.) sans nombre; incalculablement.

ἀναρμόδιος (ὁ, ἡ) incompétent; || τὸ δικαστήριον ἐκηρύχθη ἀναρμόδιον, le tribunal se déclara incompétent.

ἀναρμοδιότης (ἡ) incompétence; || ἔνστασις ἀναρμοδιότητος [νομ.], exception déclinatoire.

ἀναρμοδίως (ἐπίρ.) d'une manière incompétente; incompétemment.

ἀνάρμοστος (ὁ, ἡ) non approprié; impropre; inconvenant; peu convenable; déplacé; incongru; || ἀνάρμοστος παρατήρησις, observation déplacée; || ἀνάρμοστοι τρόποι, des manières peu convenables; || γλῶσσα ἀνάρμοστος εἰς τὰς περιστάσεις, langage mal approprié aux circonstances; || ἀνάρμοστος λέξις, terme impropre; || εἰς ἀνάρμοστον ὥραν, à une heure indue; || ἀνάρμοστος ἐρώτησις, demande incongrue.

ἀναρμόστως (ἐπίρ.) d'une manière inconvenante; inconvenablement; improprement; incongrûment.

ἀναρπαγὴ (ἡ) enlèvement.

ἀναρπάζω, enlever; emporter; || τὸν ἀνήρπασεν ἡ ἀσθένεια, la maladie l'emporta.

ἀνάρπαστος (ὁ, ἡ) enlevé ; emporté
ἀνάρρησις (ἡ) [ἰδ. *εἰς τὸν θρόνον, εἰς τὴν ἀρχήν*, κ. τ.] avénement.
ἀναρριπίζω, raviver [ἰδ. le feu]; ranimer; enflammer; exciter; ‖ ἀναρριπίζω τὴν διχόνοιαν, souffler [le feu de] la discorde; ‖ ἀναρριπίζω τὸ μῖσος, exciter (réveiller) la haine.
ἀναρρίπισις (ἡ) action de raviver (de ranimer); excitation.
ἀναρρίπτω, jeter en l'air; lancer; ‖ ὁ κύβος ἀνερρίφθη [φρ.], le dé (le sort) en est jeté.
ἀναρρίχησις (ἡ) action de grimper; ‖ [γυμναστ.] ἀναρρίχησις ἐπὶ ἱστόν, exercice du mât.
ἀναρριχητικὸς (ὁ) [ζωολ.] grimpeur.
ἀναρριχῶμαι, grimper; gravir.
ἀναρρόφησις (ἡ) action de humer (de sucer; d'absorber); absorption; aspiration.
ἀναρροφητικὸς (ὁ) [ἰδ. *ἐπὶ ἀντλίας*] aspirant.
ἀναρροφῶ, humer; sucer; absorber; aspirer.
ἀναρρωνύω, se rétablir; se remettre; entrer (; être) en convalescence; relever de maladie; revenir d'une maladie; ‖ ἀνέρρωσεν ἐντελῶς, il s'est complètement remis (rétabli).
ἀνάρρωσις (ἡ) convalescence.
ἀναρρωτικὸς (ὁ) de convalescence.
ἄναρσις (ἡ) [ναυτ. πυρ.] hissage.
ἀνάρτυτος (ὁ) non assaisonné.
ἀνάρτησις (ἡ) suspension; accrochement
ἀναρτῶ, suspendre; accrocher; ‖ ἀναρτῶ εἰκόνα [εἰς τὸν τοῖχον], accrocher un tableau; ‖ [ναυτ.] ἀναρτῶ [*φώσωνα, σίπαρον*, κ. λ.], gréer; ‖ τὰ εἰς τὰς εἰκόνας ἀνηρτημένα ἀναθήματα, les offrandes appendues aux images.
ἀναρχία (ἡ) anarchie.
ἀναρχικὸς (ὁ) anarchique; § [οὐσ.] anarchiste.
ἄναρχος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de commencement; infini.
ἀνάσα (ἡ) βλ. **ἀναπνοή**.
ἀνασαίνω, βλ. **ἀναπνέω**.
ἀνάσασμα (τὸ) καὶ
ἀνασασμὸς (ὁ) βλ. **ἀναπνοή**.
ἀνασηκόνω, soulever; relever [sa robe]; retrousser [ses manches]; § [μέσ.] se soulever; se relever; se mettre sur son séant.
ἀνασήκωμα (τὸ) relèvement; retroussement.
ἀνασηκωτὸς (ὁ) relevé; relevé en bosse; bombé.
ἀνασημαίνω [ναυτ.], reprendre (recommencer) un signal.
ἀνασκαλεύω, remuer [en fouillant]; fouiller; rattiser [le feu]; fureter.
ἀνασκάπτω, excaver; déterrer; fouiller; faire des fouilles; [γεωργ. ἰδ.] défoncer; ‖ ἀνέσκαψε θησαυρόν, il a déterré un trésor; ‖ ἀνασκάπτω τὰ θεμέλια οἰκίας, creuser les fondements d'une maison; ‖ οἱ ἀρχαιολόγοι ἀνασκάπτουν παντοῦ, les archéologues font des fouilles partout.
ἀνασκαφὴ (ἡ) excavation; creusement; § [ἀρχαιολ. συνήθ πληθ.] fouilles.
ἀνάσκελα (ἐπίρ.) sur le dos; à la renverse; [δημ.] les quatre fers en l'air; ‖ ἔπεσεν ἀνάσκελα, il tomba à la renverse; ‖ κολυμβῶ ἀνάσκελα, nager sur le dos; faire la planche.
ἀνασκελίζω, καὶ
ἀνασκελόνω, faire tomber à la renverse; renverser.
ἀνάσκελος (ὁ) gisant sur le dos; tombé à la renverse.
ἀνασκευάζω, refaire; refondre; remanier; ‖ ἠναγκάσθην νὰ ἀνασκευάσω τὴν τελευταίαν πρᾶξιν, j'en ai dû refaire (remanier) le dermier acte; § réfuter; combattre; ‖ ἀνεσκεύασεν ὅλα σου τὰ ἐπιχειρήματα, il a réfuté tous vos arguments.
ἀνασκευαστὴς (ὁ) réfutateur.
ἀνασκευαστικὸς (ὁ) réfutatoire.
ἀνασκευὴ (ἡ) refonte; remaniement; § réfutation.
ἀνάσκητος (ὁ, ἡ) non exercé; inexercé.
ἀνασκίρτημα (τὸ) καὶ
ἀνασκίρτησις (ἡ) tressaillement.
ἀνασκιρτῶ, tressaillir.
ἀνασκολοπίζω, empaler.
ἀνασκολοπισμὸς (ὁ) empalement.
ἀνασκοπὴ (ἡ) considération; égard; déférence.
ἀνασκουμπόνω, relever (retrousser) les manches; § [συνήθ. μέσ.] relever ses manches; se retrousser; [μεταφ.] se préparer (se disposer; être prêt) à faire qc; aiguiser ses couteaux (ses griffes).
ἀνασκούμπωμα (τὸ) retroussement; § préparation; préparatifs.
ἀνασπάζομαι, baiser une image [sainte].
ἀνασπαστὴρ (ὁ) suspensoir.
ἀνασπῶ, arracher; tirer; ‖ ἀνασπῶ τὸ ξίφος, dégaîner; ‖ ἀνασπῶ τὴν ἄγκυραν, déraper l'ancre.
ἄνασσα (ἡ) reine; souveraine.
ἀνάσσω, régner; dominer.

ἀνασταίνω, βλ. *ἀναστήνω.*
ἀνασταλτικὸς (ὁ) suspensif.
ἀναστάσιμος (ὁ, ἡ) qui concerne la résurrection [de Jésus Christ]; ‖ τὰ ἀναστάσιμα προηγοῦνται [φρ. παροιμ.], à tout seigneur tout honneur.
ἀνάστασις (ἡ) résurrection; § messe (; jour) de Pâques; ‖ [ἄν πηγαίνῃ ἔτσι,] οὔτε φέτο ἀνάστασι οὔτε τοῦ χρόνου πάσχα, [φρ. παροιμ. ἀνάλ. τῇ] ce sera long comme d'ici à Pâques; c'est à désespérer; § action de se lever; ‖ ψηφοφορῶ δι' ἀναστάσεως, voter par assis et levé.
ἀναστατόνω, mettre sens dessus dessous: soulever; agiter; bouleverser; révolutionner.
ἀνάστατος (ὁ, ἡ) bouleversé; ‖ ἡ πόλις ἔγεινεν ἀνάστατος, toute la ville fut en émoi.
ἀναστατῶ, βλ. *ἀναστατόνω.*
ἀναστάτωσις (ἡ) bouleversement; soulèvement; [οἰκ.] remue-ménage.
ἀναστέλλω, suspendre; contenir; retenir; réprimer; ‖ ἀναστέλλω τὴν ἐκτέλεσιν ἀποφάσεως], suspendre l'exécution; ‖ ἀνέστειλε τὴν ὁρμήν του, il réprima son impétuosité.
ἀναστέναγμα (τὸ) καὶ
ἀναστεναγμὸς (ὁ) soupir; gémissement.
ἀναστενάζω, soupirer; gémir; ‖ ἀναστενάζω ἐκ λύπης (ἐξ ἔρωτος, ἐκ βαρυθυμίας), soupirer de douleur (d'amour; de tristesse); ‖ ἀναστενάζω ὑπὸ τὸν ζυγὸν (ὑπὸ τὴν τυραννίαν), gémir sous le joug (sous la tyrannie).
ἀνάστερος (ὁ, ἡ) βλ. *ἄναστρος.*
ἀναστηλῶ, ériger; élever; § rétablir.
ἀναστήλωσις (ἡ) action d'ériger; érection [d'un monument; d'une colonne, etc]: § rétablissement.
ἀνάστημα (τὸ) taille; stature; port; ‖ ἔχει εὔμορφον ἀνάστημα, elle a la taille bien prise; ‖ ἀνάστημα κολοσσιαῖον (μέτριον), stature colossale (ordinaire); ‖ ἀνάστημα [παράστημα] βασιλίσσης, port de reine.
ἀναστήνω, faire revivre; ressusciter; rappeler à la vie; ranimer; faire renaître
ἀναστολεὺς (ὁ) arrêt [de chaîne, etc]; § [ναυτ.] lève-nez.
ἀναστολὴ (ἡ) action de suspendre (; de retenir; de réprimer); suspension: répression; [νομ. ἰδ.] sursis; ‖ ἀναστολὴ πληρωμῶν, suspension de paiements; ‖ ἔλαβεν ἀναστολήν, il a obtenu un sursis; ‖ ἀναστολὴ ἐκτελέσεως, [ἐν.] défenses.
ἀναστομῶ, retremper; § [στρατ.] aléser.
ἀναστόμωσις (ἡ) alésage; § [ναυτ. πυρ.] évasement.
ἀναστομωτήριον (τὸ) alésoir.
ἀναστρέφω, renverser; retourner; ‖ ἀναστρέφω τοὺς ὅρους, invertir les conditions; ‖ [φιλοσ.] ἀναστρέφω τοὺς ὅρους προτάσεως, renverser les termes d'une proposition; § [ναυτ.] virer de bord; ‖ ἀναστρέφω τὸν ἐργάτην, dévirer; ‖ ἀναστρέφω κατὰ πρύμναν, virer vent arrière; § [μέσ.] fréquenter; être en relations; frayer avec; se comporter. Βλ. *συναναστρέφομαι*
ἀναστρεψίφλογος (ὁ, ἡ) [κυρ. κάμινος, four] à réverbère.
ἄναστρος (ὁ, ἡ) non étoilé; sans étoiles.
ἀνάστροφα (ἐπίρ) à la renverse; à l'envers; à rebours; de travers.
ἀναστροφὴ (ἡ) renversement. retour; inversion; § fréquentation; commerce; relations; βλ. καὶ *συναναστροφή*
ἀνάστροφη (ἡ) βλ. *ἀνάποδη*· § coup du revers de la main; ‖ τοῦ ἔδωσε μίαν ἀνάστροφην, il lui donna un revers (un coup de revers; un revers de la main).
ἀνάστροφος (ὁ, ἡ) renversé; qui est à l'envers; ‖ ἀνάστροφος πυξὶς [ναυτ.], compas renversé.
ἀνασυζήτησις (ἡ) nouvelle discussion (déliberation)
ἀνασυζητῶ discuter (débattre) de nouveau; [νομ.] plaider de nouveau.
ἀνασυνιστῶ reconstituer; rétablir.
ἀνασύρω, tirer [de l'eau etc]; puiser; retirer; § hisser
ἀνασύστασις (ἡ) reconstitution; rétablissement.
ἀνασφάλιστος (ὁ, ἡ) non assuré.
ἀνασχηματίζω, reformer; remanier; § [μέσ καὶ παθητ.] se reproduire; se reformer; ‖ τὸ ὑπουργεῖον θ' ἀνασχηματισθῇ, le ministère sera remanié.
ἀνασχηματισμὸς (ὁ) formation nouvelle; remaniement; § reproduction; rétablissement.
ἀνάταξις (ἡ) [χειρουργ.] réduction.
ἀναταράσσω, troubler; remuer; agiter.
ἀνάτασις (ἡ) action de lever [la main]
ἀνατάσσω, [χειρουργ.] réduire
ἀνατείνω, lever [la main]; § [ναυτ.] étarquer.
ἀνατέλλω, [κυρ. *ἐπὶ ἡλίου, σελήνης*, κ. λ.] se lever; ‖ ἀνατέλλοντος τοῦ ἡλίου, au lever du soleil; § [μεταφ.] paraître; luire; ‖ νέα ἡμέρα ἀνατέλλει δι' ἡμᾶς, un nouveau jour nous luit (se lève pour nous).
ἀνατέμνω, disséquer; anatomiser.

ἀνατήκω, refondre.
ἀνάτηξις (ἡ) refonte.
ἀνατίθημι, βλ. *ἀναθέτω*.
ἀνατίμησις (ἡ) augmentation (élévation) de prix; enchérissement; renchérissement; hausse Βλ. καὶ *ὑπερτίμησις*.
ἀνατιμῶ, augmenter (élever; hausser) le prix; renchérir. Βλ. *ὑπερτιμῶ*.
ἀνατίναγμα (τὸ) καὶ
ἀνατιναγμὸς (ὁ) secousse; ébranlement.
ἀνατινάσσω, secouer; ébranler; cahoter; faire sauter; § [μέσ.] bondir; rebondir; tressaillir; ‖ ἀνατινάσσομαι εἰς τὸν ὕπνον μου, s'éveiller en sursaut.
ἀνατοκίζω, capitaliser les intérêts; compter (prendre) les intérêts des intérêts.
ἀνατοκισμὸς (ὁ) capitalisation des intérêts; conversion des intérêts en capital; anatocisme
ἀνατολὴ (ἡ) lever [du soleil etc]; [συνεκδ.] apparition; § orient; est; levant; ‖ οἱ λαοὶ τῆς ἀνατολῆς, les peuples de l'orient: ‖ τὸ ἐμπόριον τῆς ἀνατολῆς, le commerce du levant; ‖ [γεωγρ.] πρὸς ἀνατολὰς τοῦ.., à l'est de.
ἀνατολικὸς (ὁ) de l'orient; oriental; de l'est.
ἀνατολικῶς (ἐπίρ.) du côté de l'orient; vers (à) l'orient; à l'est; au levant.
ἀνατολίτης (ὁ) oriental; levantin.
ἀνατολίτικος (ὁ) de l'orient; du levant; levantin.
ἀνατομεῖον (τὸ) amphithéâtre d'anatomie.
ἀνατομὴ (ἡ) dissection; § [τεχν. ἐν.] fente.
ἀνατομία (ἡ) anatomie.
ἀνατομικὸς (ὁ) anatomique.
ἀνατομικῶς (ἐπίρ.) anatomiquement.
ἀνατόμος (ὁ) anatomiste; § disséqueur
ἀνατρεπτικὸς (ὁ) subversif; destructif; révolutionnaire; § [νομ.] péremptoire.
ἀνατρεπτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière subversive; § [νομ.] péremptoirement.
ἀνατρέπω, renverser; culbuter; bouleverser; détruire; ‖ ἀνέτρεψε τὴν τράπεζαν, il a renversé la table; ‖ ἔτρεχεν ἀνατρέπων πᾶν τὸ προστυχόν, il courait en culbutant tout devant lui; ‖ ἡ θύελλα ἀνέτρεψε τὴν καλύβην του, l'ouragan a bouleversé sa cabane; ‖ θὰ μοῦ ἀνατρέψετε ὅλα μου τὰ σχέδια, vous dérangerez (détruirez) tous mes projets; ‖ ἀνέτρεψε τὰς ἀρχὰς τῆς ἠθικῆς, il a subverti les principes de la morale; ‖ ἀνατρέπω τὴν τάξιν [κληρονόμων, πιστωτῶν], intervertir l'ordre [d'une succession; des créanciers]; ‖ ἀνέτρεψεν ὅλα του τὰ ἐπιχειρήματα, il a réfuté tous ses arguments; ‖ ἤθελε ν' ἀνατρέψῃ τὴν κυβέρνησιν, il voulait renverser le gouvernement; § [μέσ.] se renverser; [*ἐπὶ ἁμάξης*] verser; [*ἐπὶ πλοίου, λέμβου*] chavirer; [νομ. *ἐπὶ δίκης*] périmer.
ἀνατρέφω, élever; faire l'éducation.
ἀνατρέχω, remonter [à l'origine]; ‖ πρέπει νὰ ἀνατρέξωμεν ὑψηλότερα, il faut reprendre de plus haut.
ἀνάτρησις (ἡ) [ἰδ. χειρουργ.] perforation; [*τοῦ κρανίου*] trépanation; § [τεχν. νεολ.] mortaise.
ἀνάτριχα (ἐπίρ.) à contre-poil.
ἀνατριχιάζω, frissonner; frémir; ‖ ἀνατριχιάζω μόνον νὰ τὸ συλλογίζωμαι, la seule pensée me fait frissonner; je frissonne rien qu'à y penser; [οἰκ.] j'en ai la chair de poule
ἀνατρίχιασμα (τὸ) καὶ
ἀνατριχίλα (ἡ) frisson; frissonnement; frémissement; [οἰκ.] chair de poule; [δημ.] petite mort; ‖ ἔχει ἀνατριχίλαις, il a le frisson.
ἀνατροπεὺς (ὁ) renverseur; destructeur; démolisseur.
ἀνατροπὴ (ἡ) renversement; subversion; bouleversement; § [νομ.] péremption.
ἀνατροφεὺς (ὁ) éducateur; précepteur; gouverneur.
ἀνατροφὴ (ἡ) éducation; ‖ ἄνθρωπος χωρὶς ἀνατροφήν, homme mal élevé; mal-appris.
ἀνατυπόνω, réimprimer
ἀνατύπωσις (ἡ) réimpression.
ἄναυδος (ὁ, ἡ) muet; [συνεκδ.] interdit; confondu; interloqué.
ἄναυλα (ἐπίρ.) sans fret; sans payer son passage]; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔφεραν ἄναυλα [φρ.], on l'a amené malgré lui (de vive force; [οἰκ.] dare dare).
ἀναυλάκιστος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ὅπλου*] non rayé.
ἄναυλος (ὁ, ἡ) qui n'a pas payé de fret (de nolis; son passage); non frété.
ἀναύλωτος (ὁ) non frété.
ἀναύξητος (ὁ, ἡ) non augmenté; § [γραμμ.] sans augment.
ἀναυξήτως (ἐπίρ.) [γραμμ.] sans augment.
ἀναύω, βλ. *ἀνάπτω*.
ἀναφαίνομαι, reparaître; se montrer de nouveau; se reproduire; ‖ ὁ ἥλιος ἀνεφάνη, le soleil reparut; ‖ τὰ αὐτὰ γεγονότα ἀναφαίνονται ἐν τῇ ἱστορίᾳ, les mêmes événements se reproduisent dans l'histoire; § apparaître; se montrer; se produire; se faire distinguer; ‖ μεγάλοι ἄνδρες σπανίως ἀναφαίνονται, il n'apparaît que rarement de grands hommes;

|| ἡ εὐφυΐα εὐκόλως ἀναφαίνεται, le talent se produit facilement; || προσπάθησε νὰ ἀναφανῇς, tâchez de vous faire distinguer (; de percer).

ἀναφαίνω, [εὔχρ. ἰδ. ναυτ.] découvrir [la terre].

ἀναφαίρετος (ὁ, ἡ) qui n'est pas ravissable; [νεολ.] inarrachable; || [νομ.] ἰδιοκτησία ἀναφαίρετος, propriété incommutable.

ἀναφαιρέτως (ἐπίρ.) sans en [pouvoir] être dépossedé (privé).

ἀναφανδὸν (ἐπίρ.) ouvertement; manifestement; à découvert; au grand jour; hautement; || ἐκηρύχθη ἀναφανδὸν ὑπὲρ αὐτοῦ, il s'est déclaré ouvertement (hautement) pour lui; || τὸ διηγεῖται ἀναφανδόν, il le raconte à qui veut l'entendre

ἀναφέρω, rapporter; mentionner; citer; alléguer; raconter; relater; reférer; || τὸ παράδειγμα, τὸ ὁποῖον ἀναφέρετε, οὐδὲν ἀποδεικνύει, l'exemple que vous rapportez (que vous citez) ne prouve rien; || μὴν ἀναφέρῃς τὸ ὄνομά μου, ne me citez pas; || ἐπεφυλάχθη νὰ ἀναφέρῃ περὶ τούτου εἰς τὸ ὑπουργεῖον, il se réserva d'en reférer au ministère; || ἡ ἐφημερὶς ἀναφέρει ὅλας τὰς λεπτομερείας, le journal en donne tous les détails; || εἰς ὑποστήριξιν τῆς γνώμης του ἀνέφερε χωρία πολλῶν συγγραφέων, à l'appui de son opinion, il allégua (cita) des passages de plusieurs auteurs; || περὶ τούτου πολλὰ ἀναφέρονται, on raconte bien des choses sur cette affaire; || ἡ ἀνωτέρω ἀναφερομένη περίπτωσις, le cas susmentionné; || τὸ ἀναφερόμενον πρόσωπον, la personne susnommée; la personne dont il est question; § [μέσ.] avoir rapport; se rapporter; se rattacher; se reférer; s'en rapporter; || τοῦτο ἀναφέρεται εἰς ἄλλην περίπτωσιν, cela se rapporte à un autre cas; || πᾶν ὅ,τι ἀναφέρεται εἰς τὸ ἐμπόριον τὸν ἐνδιαφέρει, tout ce qui a trait au commerce l'intéresse; || [ὡς πρὸς τοῦτο] ἀναφέρομαι εἰς τὴν γνώμην σας, je m'en rapporte (je m'en tiens) à votre opinion; § [μέσ.] faire une pétition (une requête); pétitionner; s'adresser; || ἀναφέρομαι πρὸς ὑμᾶς, παρακαλῶν νὰ, je m'adresse à vous, avec la prière de; || ὁ ἀναφερόμενος, le pétitionnaire.

ἀναφλέγω, rallumer; allumer; enflammer; [συνεκδ.] ranimer; exciter; § [μέσ.] prendre feu; s'enflammer; s'embraser.

ἀνάφλεξις (ἡ) action d'enflammer (; de s'enflammer); inflammation; embrasement; [διδ. καὶ μεταφ.] déflagration; conflagration; || ἡ ἀνάφλεξις τῆς πυρίτιδος, l'inflammation de la poudre.

ἀναφλογίζω, renflammer; enflammer.

ἀναφορὰ (ἡ) rapport; relation; || κατ' ἀναφορὰν (ἐν ἀναφορᾷ) πρὸς, par rapport à; relativement à; § pétition; supplique; requête; || ἀναφορὰ πρὸς τὸν βασιλέα (πρὸς τὴν βουλήν), pétition au roi (à la chambre); || κάμε τὴν ἀναφοράν σου [φρ. κωμ.], faites votre requête; § [νομ.] διαδικασία ἐπ' ἀναφορᾷ, procédure en référé; § [ἀστρον.] ascension.

ἀναφορεὺς (ὁ) βλ. **ἀνάφορον**· § [ναυτ. πυρ.] civière

ἀναφόρι (τὸ) contre-courant.

ἀναφορικὸς (ὁ) relatif; se rapportant (ayant trait) à; § [γραμμ.] relatif.

ἀναφορικῶς (ἐπίρ.) relativement; par rapport à; quant à.

ἀναφορογράφος (ὁ) écrivain public.

ἀνάφορον (τὸ) [τεχν.] ranchet; § levier.

ἀναφρακτήριον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] dégorgeoir à vrille.

ἀνάφτω, βλ. **ἀνάπτω**.

ἀναφυλλητὸν (τὸ) sanglot.

ἀναφυσῶ, souffler; § [οὐδ.] s'essouffler; haleter.

ἀναφύτευσις (ἡ) replantation.

ἀναφυτεύω, replanter

ἀναφύω, repousser; reproduire; § [συνήθ. μέσ.] renaître; naître; se produire; surgir; survenir; se présenter; || νέον ζήτημα ἀναφύεται, une nouvelle question se présente; || νέαι δυσκολίαι ἀνεφύησαν, de nouvelles difficultés surgirent; || ἐκ τούτου ἂν φύησαν ὑποψίαι, cela fit naître des soupçons.

ἀναφώνησις (ἡ) exclamation; cri

ἀναφωνῶ, s'écrier; s'exclamer; crier.

ἀναφωτὶς (ἡ) lucarne; § [ναυτ. πληθ.] les verres du pont.

ἀναχαιτίζω, arrêter le cours (; l'élan); retenir; refréner; [ἐν.] ralentir.

ἀναχαίτισις (ἡ) refrénation; ralentissement.

ἀναχαράζω, ruminer.

ἀναχρονίζω, faire un anachronisme (; des anachronismes).

ἀναχρονισμὸς (ὁ) anachronisme.

ἀνάχυσις (ἡ) [ἀτμομηχ.] expansion [de vapeur]

ἀναχώνευσις (ἡ) refonte.

ἀναχωνεύω, refondre.

ἀναχώρημα (τὸ) [lieu de] retraite.

ἀναχώρησις (ἡ) départ.

ἀναχωρητήριον (τὸ) [lieu de] retraite.
ἀναχωρητὴς (ὁ) anachorète.
ἀναχωρητικὸς (ὁ) d'anachorète.
ἀναχωρῶ, partir; s'en aller; se retirer; se mettre en route; ‖ ἀναχωρεῖ αὔριον, il part demain; ‖ ἀναχωρῶ κρυφίως, s'esquiver; ‖ ἀνεχώρησα [ἀπὸ τὴν συναναστροφήν, κ. λ.] εἰς τὰς ἕνδεκα, je me suis retiré à onze heures; ‖ μετ' ὀλίγον ἀναχωροῦμεν, nous allons partir; nous nous en allons bientôt; ‖ θ' ἀναχωρήσωμεν πολὺ πρωΐ, nous nous mettrons en route de grand matin.
ἀναψηλάφησις (ἡ) [νομ.] requête civile.
ἀναψηφίζω, voter de nouveau.
ἀναψήφισις (ἡ) nouveau votement.
ἄναψις (ἡ) échauffement.
ἀναψυκτὴρ (ὁ) réfrigérant; § [τεχν. νεολ.] ventilateur.
ἀναψυκτικὸς (ὁ) rafraîchissant; humectant; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] ἀναψυκτικά, rafraîchissements.
ἀναψυχὴ (ἡ) délassement; relâche; trêve; distraction; récréation; ‖ μετὰ πολλὴν ἐργασίαν! εἶνε ὠφέλιμος μικρά τις ἀναψυχή, il est bon de se récréer un peu; ‖ ταξιδεύει πρὸς ἀναψυχήν, il voyage pour son agrément.
ἀναψύχω, rafraîchir; récréer; restaurer; ‖ ἡ δρόσος ἀναψύχει τὴν φύσιν, la rosée désaltère la nature
ἄνδηρον (τὸ) terrasse [κυρ. au bord de l'eau]; plate-forme [d'une maison].
ἀνδραγάθημα (τὸ) καὶ
ἀνδραγαθία (ἡ) acte (trait) de bravoure (de courage); exploit [guerrier]; fait [d'armes]; [πληθ] hauts faits; bravoures; [εἰρων.] prouesses; ‖ ἔκαμε πάλιν τὰ ἀνδραγαθήματά του [*ἐπὶ κακοῦ*], il a fait encore des siennes
ἀνδραγαθῶ, se signaler par des actes de courage (de bravoure); faire ses preuves; [εἰρων. συνήθ.] faire des prouesses.
ἀνδραδέλφη (ἡ) sœur du mari; belle-sœur.
ἀνδράδελφος (ὁ) frère du mari; beau-frère.
ἀνδράκλα (ἡ) pourpier.
ἄνδρακλας (ὁ) homme de haute taille; colosse; géant; [κωμ.] escogriffe.
ἀνδραποδίζω, faire esclave; réduire en esclavage; asservir.
ἀνδραποδισμὸς (ὁ) asservissement.
ἀνδράποδον (τὸ) esclave; § [μεταφ.] homme servile (; bas; vil); valet.
ἀνδραποδώδης (ὁ, ἡ) d'esclave; § servile; bas; vil.

ἀνδράριον (τὸ) petit homme; [petit] bout d'homme; petit bonhomme; § homme vil (bas).
ἄνδρας (ὁ) homme; [συνεκδ.] homme fort (; brave); ‖ εἶνε ἄνδρας, c'est un maître homme; § époux; mari; [δημ.] homme; ‖ δὲν ηὗρεν ἀκόμη ἄνδρα, elle n'a pas encore trouvé à se marier. Βλ. καὶ *ἀνήρ.*
ἀνδράχνη (ἡ) βλ *ἀνδράκλα.*
ἀνδρείευμα (τὸ) ostentation de force; air capable; bravade; feinte bravoure; rodomontade.
ἀνδρειεύω, devenir fort; se fortifier; reprendre ses forces; § [μέσ.] se fier à ses forces; faire preuve de force; faire le brave (le rodomont)
ἀνδρείκελον (τὸ) figure d'homme [en bois; en cire; en plâtre, etc]; mannequin.
ἀνδρειόνω [καὶ μέσ.] devenir fort; se fortifier; reprendre ses forces; § [μεταβ.] donner de la force; fortifier; inspirer du courage; § [μετοχ. παθ.] ἀνδρειωμένος, fort; vigoureux; brave; valeureux.
ἀνδρεῖος (ὁ) brave; courageux; valeureux; vaillant; § fort; vigoureux; puissant.
ἀνδρειότης (ἡ) βλ. *ἀνδρία.*
ἀνδρειωμένος (ὁ) βλ *ἀνδρειόνω.*
ἀνδρείως (ἐπίρ.) bravement; vaillamment; courageusement; valeureusement.
ἀνδρία (ἡ) bravoure; courage; vaillance; valeur; § [δημ. ἐν.] force; vigueur.
ἀνδριαντοποιΐα (ἡ) statuaire; sculpture.
ἀνδριαντοποιὸς (ὁ) statuaire; sculpteur.
ἀνδριὰς (ὁ) statue [d'homme]; ‖ ἔφιππος ἀνδριάς, statue équestre.
ἀνδρίζω, rendre fort (; courageux); inspirer du courage; § [συνήθ. μέσ.] se montrer courageux; faire preuve de courage; se conduire en homme; avoir la fermeté (le courage) d'un homme; ‖ ἀνδρίζου! sois un homme! courage!
ἀνδρίκιος (ὁ) d'homme; pour hommes.
ἀνδρικὸς (ὁ) d'homme; pour hommes; viril; mâle; courageux; ‖ ἀνδρικὰ φορέματα, habits d'homme; ‖ ἀνδρικὸν θάρρος, courage mâle; ‖ ἀνδρικὴ ἡλικία, âge viril.
ἀνδρικῶς (ἐπίρ.) en homme; virilement; avec vigueur; courageusement.
ἀνδρογυναῖκα (ἡ) καὶ
ἀνδρογύναικον (τὸ) virago; hommasse; ‖ εἶνε σωστὸν ἀνδρογύναικον, c'est un vrai gendarme.

ἀνδρογύνης (ὁ) androgyne; hermaphrodite.
ἀνδρόγυνον (τὸ) mari et femme; couple; ménage.
ἀνδρόγυνος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀνδρογύνης.*
ἀνδρομανὴς (ἡ) andromane; nymphomane
ἀνδρομανία (ἡ) nymphomanie; andromanie.
ἀνδρομίδα (ἡ) couverture de laine; [*ἡ τῶν στρατιωτῶν*] couverte; § petit tapis.
ἀνδρομοίριον (τὸ) douaire.
ἀνδροπρεπὴς (ὁ, ἡ) viril; mâle.
ἀνδροπρεπῶς (ἐπίρ.) en homme; virilement.
ἀνδρότης (ἡ) virilité.
ἄνδρουκλας (ὁ) βλ. *ἄνδρακλας.*
ἀνδροῦμαι, devenir homme; atteindre l'âge viril.
ἀνδροχωρίστρα (ἡ) femme qui sème la discorde dans un ménage; brouillonne.
ἀνδρώδης (ὁ, ἡ) viril; mâle.
ἀνδρὼν (ὁ) καὶ
ἀνδρωνῖτις (ἡ) appartement des hommes.
ἄνδυτος (ὁ) non habillé; en négligé.
ἀνεβάζω, βλ. *ἀναιβάζω* κ. λ.
ἀνεβαίνω βλ. *ἀναβαίνω.*
ἀνέβγαλτος (ὁ) qui n a pas encore été dans le monde.
ἀνεβοκατεβαίνω βλ. *ἀναβοκαταβαίνω.*
ἀνέγγικτος (ὁ) intact entier; neuf.
ἀνεγείρω, élever; [faire] bâtir; construire; ériger, dresser; ‖ ἀνεγείρω οἰκίαν, faire bâtir une maison ‖ ἀνεγείρω μνημεῖον, ériger (élever) un monument; ‖ ἀνήγειραν ἀνδριάντα (τρόπαιον, βωμοὺς κ. λ.), on a dressé une statue (un trophée des autels, etc); § reconstruire; rebâtir; relever, ‖ πρέπει νὰ ἀνεγείρωμεν τὰ τείχη, il faut relever les murailles; ‖ ἀνήγειρεν ἐκ θεμελίων τὴν οἰκίαν του, il a fait rebâtir sa maison de fond en comble; § [συνεκδ.] relever; réveiller; ranimer; ‖ τὸν ἀνήγειρε [πεσόντα], il le releva; ‖ ἀνεγείρω τὸ θάρρος, relever (ranimer) le courage; § [μέσ.] se relever; se lever.
ἀνέγερσις (ἡ) construction; érection; § reconstruction; § relèvement.
ἀνέγκλητος (ὁ, ἡ) non dénoncé; non accusé.
ἀνεγκλήτως (ἐπίρ.) sans dénonciation.
ἀνεγκωμίαστος (ὁ, ἡ) non loué (vanté; prôné).
ἀνέγνοιαστος (ὁ) qui est sans souci; insouciant; insoucieux; tranquille; rassuré.
ἀνέδην (ἐπίρ.) sans retenue; sans pudeur; impudemment; sans vergogne.
ἀνείσπρακτος (ὁ, ἡ) non perçu (recouvré encaissé); irrécouvrable.
ἀνέκαθεν (ἐπίρ.) dès l'origine, dès le commencement, d en haut; de tout temps.
ἀνεκβίαστος (ὁ, ἡ) non forcé (contraint).
ἀνεκδιήγητος (ὁ, ἡ) qu'on ne saurait raconter; inénarrable, indicible.
ἀνεκδίκητος (ὁ, ἡ) non vengé; invengeable.
ἀνεκδοτικὸς (ὁ) anecdotique.
ἀνεκδοτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière anecdotique; en forme d'anecdote.
ἀνέκδοτον (τὸ) anecdote; historiette.
ἀνέκδοτος (ὁ, ἡ) inédit; non publié.
ἀνεκκαθάριστος (ὁ, ἡ) [κυρ. *ἐπὶ λογαριασμοῦ*] non appuré; non liquidé.
ἀνέκκλητος (ὁ, ἡ) rendu en dernier ressort, sans appel.
ἀνεκκλήτως (ἐπίρ.) en dernier ressort; sans appel
ἀνεκλάλητος (ὁ, ἡ) indicible; inénarrable; ineffable; inexprimable.
ἀνεκμετάλλευτος (ὁ, ἡ) inexploité.
ἀνεκπλήρωτος (ὁ, ἡ, non rempli (; réalisé); irréalisable.
ἀνέκπλυτος (ὁ, ἡ) non lavé qui ne peut se laver; indélébile.
ἀνεκποίητος (ὁ, ἡ) non vendu inaliené; inaliénable.
ἀνεκρίζωτος (ὁ, ἡ) non déraciné; inextirpé; inextirpable.
ἀνεκτέλεστος (ὁ, ἡ) non exécuté; inexécuté; inexécutable; irréalisable.
ἀνέκτης (ὁ) [ναυτ.] manchette de bras; araignée [de tente].
ἀνεκτικὸς (ὁ) tolérant; patient; endurant.
ἀνεκτικότης (ἡ) tolérance; patience; longanimité.
ἀνεκτικῶς (ἐπίρ.) avec patience; patiemment; avec tolérance.
ἀνεκτίμητος (ὁ, ἡ) non taxé estimé; apprécié); inestimable; inappréciable; impayable.
ἀνεκτὸς (ὁ) toléré; supporté; § tolérable; supportable.
ἀνεκτῶς (ἐπίρ.) supportablement; tolérablement.
ἀνέκφραστος (ὁ, ἡ) non exprimé; inexprimable; inexpressible; ineffable, indicible.
ἀνεκφράστως (ἐπίρ.) d'une manière inexprimable; ineffablement.
ἀνεκφώνητος (ὁ, ἡ) non prononcé; § [*ἐπὶ δίκης*] non appelé.

ἀνελεημόνως (ἐπίρ.) sans pitié; impitoyablement; sans miséricorde.
ἀνελεημοσύνη (ἡ) manque de pitié (de miséricorde); incompassion.
ἀνελεήμων (ὁ, ἡ) impitoyable.
ἀνελέητος (ὁ, ἡ) dont on n'a pas eu pitié; qui n'a pas reçu l'aumône.
ἀνελευθερία (ἡ) καὶ
ἀνελευθεριότης (ἡ) servilité; bassesse; § mesquinerie; petitesse; lésine.
ἀνελεύθερος (ὁ, ἡ) servile; bas; § mesquin; petit; lésineur.
ἀνελευθέρως (ἐπίρ.) servilement; bassement; § mesquinement.
ἀνέλευσις (ἡ) avénement.
ἀνέλιξις (ἡ) déploiement; développement; évolution.
ἀνελίσσω, déployer; dérouler; [συνεκδ.] développer; § [μέσ. μεταφ.] évoluer
ἀνέλκυσις (ἡ) action de tirer en haut (; de hisser); § [*ἐπὶ πλοίου*] renflouement.
ἀνελκύω, καὶ
ἀνέλκω, tirer en haut; hisser; § [*ἐπὶ πλοίου*] haler à terre; [καὶ ἐν.] renflouer; remettre à flot.
ἀνελλήνιστος (ὁ, ἡ) [ἰδ. γραμμ.] qui n'est pas grec; incorrect.
ἀνελλιπὴς (ὁ, ἡ) à qui rien ne manque; complet; parfait; juste; § qui ne manque (ne fait faute) à; exact; ‖ εἶνε ἀνελλιπὴς εἰς τὸ καθῆκόν του, il ne manque jamais à son devoir.
ἀνελλιπῶς (ἐπίρ.) sans manquer; sans faire faute; sans que rien y manque; justement; au juste.
ἀνέλο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] cigale [d'ancre]; organeau.
ἀνελπις (ὁ, ἡ) désespéré.
ἀνέλπιστος (ὁ, ἡ) inespéré; inattendu; inopiné.
ἀνελπίστως (ἐπίρ.) contre toute espérance; inopinément.
ἀνέμη (ἡ) dévidoir; tournette; § [ναυτ.] touret de loch.
ἀνεμίζω, éventer; ventiler; § faire flotter; § [οὐδ.] flotter [au vent].
ἀνεμιστὴρ (ὁ) ventilateur.
ἀνεμιστήριον (τὸ) éventail; § éventoir; § ventilateur.
ἀνεμοβλογιὰ (ἡ) petite vérole volante; [διδ. varicelle.
ἀνεμοβροχὴ (ἡ) καὶ
ἀνεμόβροχον (τὸ) pluie accompagnée de vent
ἀνεμογάμης (ὁ) [πτην.] crécerelle: § [μεταφ. χυδ.] homme léger; farfadet; étourneau; papillon; bilboquet.
ἀνεμογγάστρι (τὸ) fausse grossesse.
ἀνεμογνώμων (ὁ) anémomètre.
ἀνεμογραφία (ἡ) anémographie
ἀνεμογραφικὸς (ὁ) anémographique.
ἀνεμογράφος (ὁ) anémographe.
ἀνεμοδείκτης (ὁ) pénon; § [καταχρ. ἐν.] girouette.
ἀνεμοδοῦρα (ἡ) tournette; dévidoir; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] girouette; tourniquet.
ἀνεμοδόχος (ὁ) [ναυτ.] manche à vent.
ἀνεμοζάλη (ἡ) ouragan; bourrasque; tourbillon.
ἀνεμοκαύκαλος (ὁ) [qui a la] tête vide (creuse).
ἀνεμολόγιον (τὸ) [ναυτ.] rose des vents.
ἀνεμομάζωμα (τὸ) [κυρ. πληθ.] ramassis balayé par le vent; ‖ [εὔχρ. ἰδ. ἐν τῇ παροιμ.] ἀνεμομαζώματα διαβολοσκορπίσματα, ce qui vient de la flûte s'en retourne au tambour; [ἢ] bien mal acquis ne profite guère.
ἀνεμόμετρον (τὸ) anémomètre.
ἀνεμόμυλος (ὁ) moulin à vent.
ἀνεμοπύρωμα (τὸ) érysipèle;
ἀνεμόρρομβος (ὁ) [ναυτ.] rhumb [de vent].
ἀνεμορρούφουλας (ὁ) tourbillon de vent; trombe.
ἄνεμος (ὁ) vent; ‖ φυσᾷ ἄνεμος· εἶνε ἄνεμος, il fait du vent; ‖ δυνατὸς ἄνεμος, grand vent; ‖ ὁ ἄνεμος ἔπεσε, le vent est tombé (s'est abattu); ‖ [ναυτ.] οἱ ὀκτὼ πρωτεύοντες ἄνεμοι, les huit aires de vent; ‖ οἱ δευτερεύοντες ἄνεμοι, les vents secondaires; ‖ πλάγιος ἄνεμος, vent de travers; traversier; ‖ φορὸς ἄνεμος, vent largue; ‖ ἐπίφορος ἄνεμος, grand largue; ‖ οὔριος ἄνεμος, vent arrière; ‖ ἐναντίος ἄνεμος, vent debout; vent contraire; ‖ κάμνω τὸν ἄνεμον κοῦβάρι [παροιμ.], battre l'eau avec un bâton; battre l'air; § [μεταφ.] τὸ ἄνεμον! que diable! ‖ ἂς πάγῃ 'ς τὸν ἄνεμον, qu'il s'en aille au diable; ‖ ὅλη αὐτὴ ἡ περιουσία πῆγε τοῦ ἀνέμου, toute cette fortune a été gaspillée (; s'en est allée en fumée); § [πληθ. ἰατρ.] flattuosités; vents.
ἀνεμόσκαλα (ἡ) échelle volante; échelle de corde; [ναυτ.] échelle de revers.
ἀνεμοσκορπίζω, disperser [aux quatre vents]; dissiper; gaspiller.
ἀνεμοσκόρπισμα (τὸ) dispersion; dissipation; gaspillage.
ἀνεμοστρόβιλος (ὁ) tourbillon de vent; trombe
ἀνεμότρατα (ἡ) [ἁλιευτ.] chalut; ‖ ψάρευμα μὲ τὴν ἀνεμότρατα, pêche aux bœufs.

ἀνεμοῦρι (τὸ) girouette; § [μεταφ.] confusion; émoi; [οἰκ.] remue-ménage.

ἀνεμόχορτον (τὸ) pariétaire.

ἀνεμπόδιστος (ὁ, ἡ) non empêché (entravé); libre.

ἀνεμποδίστως (ἐπίρ.) sans empêchement; sans obstacle; librement.

ἀνέμυαλος (ὁ) βλ. ἄμυαλος.

ἀνεμώδης (ὁ, ἡ) venteux.

ἀνεμώνη (ἡ) anémone.

ἀνενδοιάστως (ἐπίρ.) sans hésiter.

ἀνένδοτος (ο, ἡ) qui ne cède pas; inflexible; obstiné; § incessant; continuel; constant; assidu.

ἀνενδότως (ἐπίρ.) sans céder; obstinément; inflexiblement; § sans relâche; constamment; assidûment.

ἀνένδυτος (ὁ, ἡ) non habillé (vêtu); inhabillé.

ἀνενέργητος (ὁ, ἡ) non exécuté; non élaboré (; examiné; décidé; vidé); ‖ ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ μένει ἀκόμη ἀνενέργητος, cette affaire est encore en souffrance.

ἀνενθουσίαστος (ὁ, ἡ) non enthousiasmé; froid; impassible.

ἀνέννοιαστος (ὁ) qui est sans souci; insouciant; insoucieux; tranquille.

ἀνενοικίαστος (ὁ, ἡ) non loué (; affermé).

ἀνενόχλητος (ὁ, ἡ) non incommodé (dérangé; gêné; importuné; inquiété); à son aise; tranquille.

ἀνενοχλήτως (ἐπίρ.) sans être dérangé; tranquillement; librement; à son aise.

ἀνεξαγόρευτος (ὁ) non confessé; inconfessé.

ἀνεξαγόραστος (ὁ, ἡ) non racheté.

ἀνεξαίρετος (ὁ, ἡ) non excepté (; exclus); § non exempté; [ἐπὶ δικαστοῦ ἢ μάρτυρος] non récusé; irrécusable.

ἀνεξαιρέτως (ἐπίρ.) sans exception.

ἀνεξάλειπτος (ὁ, ἡ) ineffaçable; indélébile.

ἀνεξαλείπτως (ἐπίρ.) ineffaçablement.

ἀνεξάντλητος (ὁ, ἡ) inépuisable; intarissable.

ἀνεξαντλήτως (ἐπίρ.) inépuisablement.

ἀνεξαρτησία (ἡ) indépendance.

ἀνεξάρτητος (ὁ, ἡ) indépendant.

ἀνεξαρτήτως (ἐπίρ.) indépendamment; § abstraction faite de; hors.

ἀνεξέλεγκτος (ὁ, ἡ) non contrôlé (; vérifié); incontrôlé; incontrôlable; § non examiné (; démontré; réfuté); irréfuté.

ἀνεξελέγκτως (ἐπίρ.) sans contrôle; sans examen.

ἀνεξερεύνητος (ὁ, ἡ) inscrutable; impénétrable; insondable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀνεξερεύνητον τῶν θείων βουλῶν, l'inscrutabilité des desseins de Dieu; § inexploré.

ἀνεξερευνήτως (ἐπίρ.) inscrutablement.

ἀνεξέταστος (ὁ, ἡ) non examiné; non interrogé.

ἀνεξετάστως (ἐπίρ.) sans examen (information); sans rien examiner; aveuglément.

ἀνεξεύρετος (ὁ, ἡ) introuvable.

ἀνεξήγητος (ὁ, ἡ) non expliqué; inexplicable.

ἀνεξηγήτως (ἐπίρ.) sans explication; d'une manière inexplicable; inexplicablement.

ἀνεξιθρησκεία (ἡ) tolérance religieuse.

ἀνεξίθρησκος (ὁ, ἡ) tolérant.

ἀνεξικακία (ἡ) patience; tolérance; résignation.

ἀνεξίκακος (ὁ, ἡ) patient; tolérant; résigné.

ἀνεξικακῶ, être patient (; tolérant).

ἀνεξικάκως (ἐπίρ.) avec tolérance; avec résignation.

ἀνεξιλέωτος (ὁ, ἡ) non fléchi (; apaisé; concilié); implacable; inexorable; § non expié; inexpié; inexpiable.

ἀνεξίτηλος (ὁ, ἡ) indélébile; ineffaçable.

ἀνεξιτήλως (ἐπίρ.) ineffaçablement

ἀνεξιχνίαστος (ὁ, ἡ) inscrutable; insondable; impénétrable; introuvable.

ἀνεξ[illegible]στος (ὁ) non dépensé [illegible]; consom[illegible]

ἀνεξ[illegible] [illegible] ἡ) qui ne coûte rien; gratu[illegible] frais; § qui n'a pas d'issue.

ἀνεξ[illegible]ως (ἐπίρ.) sans frais; gratuitement; gratis; sans bourse délier.

ἀνεξομολόγητος (ὁ, ἡ) non confessé; inconfessé.

ἀνεόρταστος (ὁ, ἡ) non fêté; non célébré.

ἀνεπαίσθητος (ὁ, ἡ) imperceptible; insensible; insaisissable.

ἀνεπαισθήτως (ἐπίρ.) imperceptiblement; insensiblement

ἀνεπαίσχυντος (ὁ, ἡ) qui n'a pas lieu de rougir; dont on n'a pas à rougir.

ἀνεπαισχύντως (ἐπίρ.) sans [avoir à] rougir.

ἀνεπανόρθωτος (ὁ, ἡ) irréparable; irrémédiable

ἀνεπανορθώτως (ἐπίρ.) irréparablement; irrémédiablement.

ἀνεπάρκεια (ἡ) insuffisance

ἀνεπαρκὴς (ὁ, ἡ) insuffisant.

ἀνεπαρκῶς (ἐπίρ.) insuffisamment.

ἀνέπαφος (ὁ, ἡ) intact

ἀνεπηρέαστος (ὁ, ἡ) non influencé

ἀνεπηρεάστως (ἐπίρ.) sans être influencé.
ἀνεπίβλεπτος (ὁ, ἡ) non surveillé.
ἀνεπιβούλευτος (ὁ, ἡ) non attenté.
ἀνεπίγνωστος (ὁ, ἡ) inconnu; méconnu; § inconscient.
ἀνεπιγνώστως (ἐπίρ.) inconsciemment.
ἀνεπίγραφος (ὁ, ἡ) sans inscription (; suscription); [ἐπὶ ἐπιστολῆς] sans adresse; [ἐπὶ βιβλίου] sans titre
ἀνεπίδεκτος (ὁ, ἡ) non susceptible; insusceptible; inaccessible; réfractaire; ‖ ἀνεπίδεκτος ἔρωτος, inaccessible (rebelle) à l'amour; ‖ ἀνεπίδεκτος ἀμφιβολίας, hors de doute; ‖ ἀνεπίδεκτος μαθήσεως, incapable de s'instruire; ‖ ἀνεπίδεκτος συζητήσεως, indiscutable.
ἀνεπίδοτος (ὁ, ἡ) non remis; [νομ. ἰδ.] non signifié.
ἀνεπιείκεια (ἡ) inclémence; manque d'indulgence; sévérité; rigueur
ἀνεπιεικὴς (ὁ, ἡ) inclément; sévère; rigoureux; dur.
ἀνεπιεικῶς (ἐπίρ.) sans clémence; sans indulgence; durement; sévèrement.
ἀνεπιζήτητος (ὁ, ἡ) non recherché.
ἀνεπιθεώρητος (ὁ, ἡ) non revu; non revisé; non visé.
ἀνεπιθύμητος (ὁ, ἡ) non désiré.
ἀνεπίκριτος (ὁ, ἡ) non critiqué.
ἀνεπικύρωτος (ὁ, ἡ) non sanctionné (; confirmé); [ἐπὶ ἐγγράφου] non légalisé.
ἀνεπίληπτος (ὁ, ἡ) irréprochable; irrépréhensible; § [οὐδ. οὐσ.] irréprochabilité.
ἀνεπιλήπτως (ἐπίρ.) irréprochablement.
ἀνεπίληστος (ὁ, ἡ) inoubliable.
ἀνεπίλυτος (ὁ, ἡ) non résolu; insoluble.
ἀνεπιμέλητος (ὁ, ἡ) non soigné; négligé.
ἀνεπίμικτος (ὁ, ἡ) non mêlé (mélangé); § qui n'a pas de relations; insociable.
ἀνεπιμιξία (ἡ) manque de relations; insociabilité.
ἀνεπίπλαστος (ὁ, ἡ) non feint (; affecté); naturel; franc; simple
ἀνεπιπλάστως (ἐπίρ.) sans affectation; naturellement; franchement.
ἀνεπίσημος (ὁ, ἡ) non officiel; qui n'a pas de caractère officiel; [ἐν.] officieux.
ἀνεπισήμως (ἐπίρ.) sans caractère officiel; non officiellement; officieusement.
ἀνεπισκεύαστος (ὁ, ἡ) non réparé (; raccommodé; arrangé).
ἀνεπισκίαστος (ὁ, ἡ) non ombragé; qui n'est pas (ne peut être) obscurci (, éclipsé)
ἀνεπιστημόνως (ἐπίρ.) sans science; sans érudition; sans méthode; en ignorant; ignoramment.
ἀνεπιστημοσύνη (ἡ) manque de science; inscience; ignorance.
ἀνεπιστήμων (ὁ, ἡ) ignorant; [ἐν.] profane.
ἀνεπιστρεπτεὶ (ἐπίρ.) sans retour; irrévocablement; à jamais.
ἀνεπίτευκτος (ὁ, ἡ) non atteint (; obtenu); manqué; impossible à atteindre (; à obtenir); inaccessible.
ἀνεπιτήδειος (ὁ, ἡ) maladroit; inhabile; inepte; gauche; § impropre; incapable à.
ἀνεπιτηδειότης (ἡ) maladresse; inaptitude; inhabileté; gaucherie.
ἀνεπιτηδείως (ἐπίρ.) maladroitement; sans adresse; gauchement.
ἀνεπιτήδευτος (ὁ, ἡ) non affecté; inaffecté; non recherché; naturel; franc; § [οὐδ. οὐσ.] manque d'affectation; naturel.
ἀνεπιτηδεύτως (ἐπίρ.) sans affectation; sans recherche; franchement; naturellement.
ἀνεπιτήρητος (ὁ, ἡ) non surveillé.
ἀνεπιτηρήτως (ἐπίρ.) sans surveillance.
ἀνεπιτίμητος (ὁ, ἡ) non réprimandé.
ἀνεπιτρόπευτος (ὁ, ἡ) qui est sans tuteur (sans tutelle)
ἀνεπιτυχὴς (ὁ, ἡ) non réussi; manqué; échoué; § malheureux; malencontreux.
ἀνεπιτυχῶς (ἐπίρ.) sans succès.
ἀνεπιφανὴς (ὁ, ἡ) non apparent (; notable; illustre; marquant); obscur.
ἀνεπίφθονος (ὁ, ἡ) qui n'excite (; ne mérite) pas l'envie; non envié; inenvié; non enviable.
ἀνεπίφοβος (ὁ, ἡ) non redouté; irredoutable.
ἀνεπιφύλακτος (ὁ, ἡ) qui se fait (se dit, etc) sans réserve (sans restriction); non réservé.
ἀνεπιφυλάκτως (ἐπίρ.) sans réserve.
ἀνεπιχείρητος (ὁ, ἡ) non entrepris.
ἀνεπτυγμένος (ὁ) βλ. ἀναπτύσσω.
ἀνεπτυγμένως (ἐπίρ.) largement; amplement; en détail; au long.
ἀνεράϊδα (ἡ) βλ. νεράϊδα.
ἀνέραστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas aimé; qui n'aime pas; non amoureux; inamoureux.
ἄνεργος (ὁ, ἡ) βλ. ἄεργος.
ἀνερεύνητος (ὁ, ἡ) non recherché (; examiné); § non exploré; inexploré.
ἀνερευνῶ, rechercher; examiner; s'informer; scruter; § explorer.

ἀνερμάτιστος (ὁ, ἡ) κυρ. ἐπὶ πλοίου] illesté; sans lest; § [μεταφ.] qui manque d'expérience (; de ressources; d'appui).
ἀνερμήνευτος (ὁ, ἡ) non expliqué (interprété); inexplicable.
ἀνέρπω, monter en rampant; grimper.
ἀνερυθρίαστος (ὁ, ἡ) qui ne rougit pas; effronté; impudent; éhonté; dévergondé
ἀνερυθριάστως (ἐπίρ.) sans rougir; effrontément.
ἀνέρχομαι, monter; remonter; s'élever; βλ. ἀναβαίνω.
ἀνερώτημα (τὸ) demande; question; interpellation
ἀνερώτητα (ἐπίρ.) sans demander [la permission, etc]; sans examen.
ἀνερώτητος (ὁ) non interrogé (questionné).
ἀνέρωτος (ὁ) non mélangé d'eau; [ἐπὶ οἴνου ἰδ.] non coupé; pur.
ἀνερωτῶ, questionner; interroger; demander; interpeller.
ἄνεσις (ἡ) délassement; repos; relâche; relâchement; récréation; || δὲν ἔχει στιγμὴς ἄνεσιν, il n'a pas un moment de repos; || τὸ σῶμα ἔχει αναγκην ἀνέσεως, le corps a besoin de délassement; || δὲν μὲ ἀφίνει νὰ πχρω ἄνεσιν, il ne me laisse pas respirer; || δόσατε ὀλίγην ἄνεσιν εἰς τὸ πνεῦμά σας, donnez un peu de récréation à votre esprit; || § aise[s]; commodité; loisir; confort; || θέλω νὰ ἔχω τὴν ἄνεσίν μου, je veux avoir mes aises (mon confort); || ἡ ἐργασία αὐτὴ θέλει ἄνεσιν, ce travail demande du loisir; || ἐν ἀνέσει [φρ. ἐπιρ.], à l'aise; à loisir; commodément; || ἐξετάσατέ το ἐν ἀνέσει, examinez-le à [votre] loisir; || κάμετέ το ἐν ἀνέσει, prenez votre temps; || εἰς τὴν ἅμαξαν αὐτὴν χωροῦν ἐν ἀνέσει ἓξ ἄνθρωποι, il tient six personnes à l'aise dans cette voiture.
ἀνέσπερος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de soir; || [μεταφ.] ἀνέσπερον φῶς, lumière éternelle; || ἀνέσπερος δόξα, gloire immortelle.
ἀνέστιος (ὁ ἡ) qui n'a pas de foyer; qui n'a ni feu ni lieu; errant; vagabond.
ἀνεστραμμένως (ἐπίρ.) à l'envers; à rebours.
ἀνέτοιμος (ὁ, ἡ) qui n'est pas prêt; non préparé; || εὑρέθην ἀνέτοιμος, j'ai été pris au dépourvu.
ἄνετος (ὁ, ἡ) commode; aisé; facile; confortable; || τοῦ καθιστᾷ τὸν βίον ἄνετον, il lui rend la vie commode; || ἄνετος κατοικία, habitation confortable; || [ναυτ.] ἄνετον ἱστίον, voile sur les cargues.
ἀνετυμολόγητος (ὁ, ἡ) dont l'étymologie n'a pas été donnée; non étymologisé.
ἀνέτως (ἐπίρ.) commodément; à l'aise; sans gêne; confortablement; à loisir. Βλ. ἄνεσις [ἐν ἀνέσει].
ἄνευ (ἐπίρ.) sans; || ἄνευ τῆς συναινέσεώς μου, sans mon consentement; malgré moi; || ἐκ τῶν ὧν οὐκ ἄνευ [φρ.], [condition] sine qua non
ἀνεύγαλτος (ὁ) βλ. ἀνέβγαλτος.
ἀνεύθυνος (ὁ, ἡ) irresponsable; § [οὐδ. οὐσ.] irresponsabilité.
ἀνευθύνως (ἐπίρ.) sans responsabilité; irresponsablement.
ἀνευλάβεια (ἡ) manque de dévotion; indévotion; impiété; § irrévérence: manque de respect; manque d'égards
ἀνευλαβὴς (ὁ ἡ) qui n'est pas dévot; indévot; impie; § irrespectueux; irrévérent; irrévérencieux.
ἀνευλαβῶς (ἐπίρ.) sans dévotion; indévotement; § irrévéremment; irrévérencieusement; irrespectueusement; sans respect.
ἀνευλόγητος (ὁ, ἡ) non béni.
ἀνεύρεσις (ἡ) action de retrouver; [νεολ.] retrouvaille; découverte; || [ἐκκλ.] ἡ ἀνεύρεσις τοῦ τιμίου Σταυροῦ, l'invention de la sainte Croix.
ἀνεύρετος (ὁ, ἡ) non trouvé; introuvé; introuvable.
ἀνευρίσκω, retrouver; trouver; découvrir; || δὲν ὑπῆρξε δυνατὸν νὰ ἀνευρεθῇ, on n'a pu le retrouver; || ἀνευρίσκω τὴν ἀλήθειαν, découvrir la vérité.
ἀνεύρυνσις (ἡ) dilatation; élargissement.
ἀνευρύνω, élargir; dilater.
ἀνεύρυσμα (τὸ) anévrisme
ἀνευρυσμὸς (ὁ) dilatation; § anévrisme.
ἀνευφήμησις (ἡ) καὶ
ἀνευφημία (ἡ) acclamation; applaudissement.
ἀνευφημίζω, βλ. ἀνευφημῶ.
ἀνευφημισμὸς (ὁ) βλ. ἀνευφημία.
ἀνευφημῶ, acclamer; applaudir; fêter.
ἀνευχαριστησία (ἡ) insatisfaction; mécontentement; § ingratitude.
ἀνευχαρίστητος (ὁ) non satisfait; mécontent; insatisfait; § ingrat.
ἀνευχαριστία (ἡ) βλ. ἀνευχαριστησία.
ἀνευχάριστος (ὁ) βλ. ἀνευχαρίστητος.
ἀνεφάρμοστος (ὁ, ἡ) inapplicable; déplacé; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀνεφάρμοστον τοῦ νόμου, l'inapplicabilité de la loi.
ἀνέφελος (ὁ, ἡ) qui est sans nuages; serein; clair.

ἀνέφικτος (ὁ, ἡ) impossible à atteindre; hors d'atteinte; inaccessible; inarrivable; [συνεκδ.] impossible.
ἀνέχεια (ἡ) indigence; gène; nécessité; besoin; ‖ εἶνε εἰς ἀνέχειαν, il est gêné.
ἀνέχομαι, tolérer; endurer; supporter; souffrir; ‖ πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ ἀνέχεσθε τοιαύτας καταχρήσεις; comment pouvez -vous tolérer de pareils abus? ‖ διατὶ τὸ ἀνέχεσθε; pourquoi souffrez-vous cela? ‖ ἀνέχομαι τὰς ἰδιοτροπίας του, je supporte ses caprices; ‖ μὴν ἀνέχεσθε τοιαύτας οἰκειότητας, n'endurez (ne permettez) pas de pareilles familiarités.
ἀνεχόρταγος (ὁ) καὶ
ἀνεχόρταστος (ὁ) insatiable; avide.
ἀνέψητος (ὁ) non cuit; cru.
ἀνεψιὰ (ἡ) nièce.
ἀνέψια (τὰ) neveux et nièces.
ἀνεψιὸς (ὁ) neveu
ἄνηβος (ὁ, ἡ) mineur.
ἀνήθικος (ὁ, ἡ) immoral.
ἀνηθικότης (ἡ) immoralité.
ἀνηθίκως (ἐπίρ.) immoralement.
ἄνηθον (τὸ) καὶ
ἄνηθος (ὁ) aneth.
ἀνήκεστος (ὁ, ἡ) irrémédiable; irréparable
ἀνηκόντως (ἐπίρ.) convenablement; dûment; § à qui de droit.
ἀνήκουστος (ὁ, ἡ) inouï.
ἀνηκούστως (ἐπίρ.) d'une manière inouïe.
ἀνήκω, appartenir; être à q'un; ‖ τὸ βιβλίον τοῦτο ἀνήκει εἰς ἐμέ, ce livre est à moi; ‖ εἰς ποῖον ἀνήκει αὐτὴ ἡ ῥάβδος; [οἰκ.] à qui cette canne? ‖ τὸ δικαίωμα τῆς χάριτος ἀνήκει εἰς τὸν βασιλέα, le droit de faire grâce appartient au roi; ‖ αὐτὸ δὲν ἀνήκει ἐδῶ, ce n'est pas sa place ici; ‖ δὲν σοῦ ἀνήκει νὰ ὁμιλῇς, il ne vous convient pas de parler; ‖ [νομ.] εἰς ὅντινα (εἰς οὓς) ἀνήκει, à qui de droit; à qui il appartient; à qui il appartiendra; ‖ διὰ νὰ κοινοποιηθῇ εἰς ὅντινα ἀνήκει, pour être notifié à qui il appartient; ‖ διὰ νὰ ληφθῶσι τὰ ἀνήκοντα μέτρα, pour être prises telles mesures qu'il appartiendra.
ἀνηλεὴς (ὁ, ἡ) qui est sans pitié (sans miséricorde); impitoyable; implacable; immiséricordieux.
ἀνηλεῶς (ἐπίρ.) sans pitié; sans merci; impitoyablement.
ἀνηλικιότης (ἡ) minorité.
ἀνήλικος (ὁ, ἡ) mineur; ‖ [συνεκδ.] ἄφησε τρία παιδιὰ ἀνήλικα, il a laissé trois enfants en bas âge.
ἀνῆλιξ (ὁ, ἡ) βλ. **ἀνήλικος**.

ἀνήλιος (ὁ, ἡ) privé de soleil; non éclairé par le soleil; obscur; ‖ ἀνήλιον σκότος, ténèbres épaisses; nuit (obscurité) profonde
ἀνήμερα (ἐπίρ.) le jour même; le jour de; ‖ ἐγεννήθη ἀνήμερα τὸ πάσχα, il naquit le jour de Pâques; § implacablement; cruellement; impitoyablement
ἀνημέρευτος (ὁ) non apprivoisé (dompté); non apaisé (calmé)
ἀνήμερος (ὁ, ἡ) sauvage; farouche; cruel; impitoyable; ‖ θηρίον ἀνήμερον, bête fauve; ‖ [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε θηρίον ἀνήμερον, il est féroce (; intraitable); c'est un tigre.
ἀνημπορεύω, s'indisposer; se rendre légèrement malade; avoir une indisposition
ἀνημπορία (ἡ) indisposition.
ἀνήμπορος (ὁ) indisposé; malade; souffrant
ἀνήξε[υ]ρος (ὁ) qui ne sait pas qc; ignorant de; non informé (prévenu); ‖ κάμνει τὸν ἀνήξευρον, il fait semblant de ne rien savoir.
ἀνὴρ (ὁ) homme; [συνεκδ.] homme fort (; courageux); ‖ ἰσάριθμοι ἄνδρες καὶ γυναῖκες, autant d'hommes que de femmes; ‖ λόχος ἐξ ἑκατὸν ἀνδρῶν, une compagnie de cent hommes; ‖ ἔσο ἀνήρ, sois un homme; ‖ εἶνε ἀνήρ, c'est un maître homme; ‖ μέγας ἀνήρ, un grand homme; § époux; mari; ‖ μὲ τὸν ἄνδρα της avec son mari; ‖ τὸν ἐπῆρε ἄνδρα elle l'épousa.
ἀνησυχαστικὸς (ὁ) καὶ
ἀνησυχητικὸς (ὁ) inquiétant.
ἀνησυχία (ἡ) inquiétude; trouble; agitation; ‖ προξενῶ ἀνησυχίαν, causer de l'inquiétude; rendre inquiet; inquiéter; ‖ εἶμαι εἰς ἄκραν ἀνησυχίαν, je suis dans un trouble inexprimable; ‖ ἡ ἀνησυχία μου δὲν μ' ἀφίνει νὰ κοιμηθῶ, mon inquiétude m'ôte le sommeil.
ἀνήσυχος (ὁ, ἡ) inquiet; troublé; agité; ‖ εἶνε πολὺ ἀνήσυχος περὶ τῆς ὑποθέσεώς του, il est très-inquiet sur son affaire; ‖ φαίνεται κάπως ἀνήσυχος il a l'air préoccupé; ‖ ἐπέρασε πολὺ ἀνήσυχος τὴν νύκτα, il a passé une nuit très agitée; ‖ εἶνε πολὺ ἀνήσυχος περὶ τῆς ὑγείας σας, il est en peine de votre santé; § remuant; turbulent; inquiet; ‖ ἀνήσυχον παιδίον, enfant turbulent; ‖ ἀνήσυχον πνεῦμα, esprit remuant (inquiet).
ἀνησυχῶ, mettre en (causer de l') inquiétude; inquiéter; mettre en peine; ‖ ἡ ἀσθένειά του μὲ ἀνησυχεῖ, sa ma-

ladie m'inquiète ; ‖ ἡ σκέψις αὐτὴ μὲ ἀνησυχεῖ, cette pensée me trouble ; ‖ ὅλα τὸν ἀνησυχοῦσι, tout lui fait ombrage ; ‖ δὲν θὰ σᾶς ἀνησυχήσω πλέον, je ne vous dérangerai plus ; ‖ τοῦ εἶπα μερικὰ πράγματα, τὰ ὁποῖα τὸν ἀνησύχησαν, je lui ai dit certaines choses qui l'ont intrigué ; § [οὐδ.] être (devenir) inquiet ; s'inquiéter ; être en peine ; être préoccupé ; ‖ μὴν ἀνησυχῆτε περὶ τούτου, ne vous en inquiétez pas ; ‖ ἀνησυχῶ περὶ τῶν ἐνδεχομένων, se mettre en peine de ce qui peut arriver.

ἀνησύχως (ἐπίρ.) avec inquiétude ; inquiètement.

ἀνηφορίζω, suivre (prendre) la montée ; aller en haut ; monter ; [καὶ συνεκδ. γενικ.] aller ; s'en aller ; partir.

ἀνηφορικὸς (ὁ) qui va en montant ; raide ; escarpé ; ‖ δρόμος ἀνηφορικός, chemin escarpé.

ἀνήφορος (ὁ) montée ; pente ; plan incliné ; rampe ; ‖ μεγάλος ἀνήφορος, montée raide ; ‖ παίρνω τὸν ἀνήφορον, prendre (suivre) la montée ; [συνεκδ.] monter ; ‖ αἱ μετοχαὶ παίρνουν πάλιν τὸν ἀνήφορον, les actions remontent (se relèvent) ; ‖ διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀνάβασις, πρέπει νὰ ἐλαττωθῇ ὁ ἀνήφορος, pour rendre l'ascension possible, il faut adoucir la rampe.

ἀνηψιὸς (ὁ) βλ. **ἀνεψιός** κ. λ.

ἀνθαμιλλῶμαι, rivaliser ; βλ. **ἁμιλλῶμαι.**

ἀνθεκτικὸς (ὁ) tenace

ἀνθεκτικότης (ἡ) ténacité.

ἀνθέμιον (τὸ) fleuron.

ἀνθηγεμονεία (ἡ) régence.

ἀνθηγεμὼν (ὁ) régent.

ἄνθημα (τὸ) βλ. ἄνθησις.

ἀνθὴρ (ὁ) [βοτ.] anthère.

ἀνθηρόκοκκος (ὁ) kermès.

ἀνθηρὸς (ὁ) fleuri ; épanoui ; florissant ; ‖ ἀνθηρὸν χρῶμα (πρόσωπον, ὕφος), teint (visage ; style) fleuri ; ‖ ἀνθηρὰ ὑγεία, santé florissante (brillante) ; ‖ ἀνθηρὸν ἐμπόριον, commerce florissant.

ἀνθηρότης (ἡ) état florissant ; fleur ; fraîcheur ; ‖ ἀνθηρότης χρώματος (ὑγείας), fleur du teint (de la santé) ; ‖ ἡ ἀνθηρότης τοῦ ὕφους, la fraîcheur du style.

ἀνθηρῶς (ἐπίρ.) d'une manière fleurie.

ἄνθησις (ἡ) floraison ; épanouissement.

ἀνθίζω, βλ. ἀνθῶ.

ἄνθινος (ὁ, ἡ) [fait] de fleurs ; ‖ ἄνθινος στέφανος, couronne de fleurs.

ἄνθισμα (τὸ) βλ. ἄνθησις.

ἀνθίσταμαι, s'opposer ; résister ; opposer de la résistance ; ‖ ἀντέστη εἰς τὴν ἐκλογήν σου, il s'opposa à votre élection ; ‖ δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ ἀντιστῇ εἰς τὸν πειρασμόν, il ne pourra pas résister à la tentation ; ‖ τὸ φρούριον αὐτὸ δὲν θὰ δυνηθῇ ν' ἀντιστῇ πολὺν καιρόν, cette place ne pourra tenir longtemps ; ‖ ὅταν τοῦ ἀντισταθοῦν, καταπραΰνεται ἀμέσως, il s'adoucit aussitôt qu'on lui tient (qu'on lui fait) tête ; ‖ τίς θὰ ἠδύνατο νὰ ἀντιστῇ εἰς τὰ δάκρυά του ; qui pourrait tenir contre ses pleurs ?

ἀνθοβολία (ἡ) défleuraison.

ἀνθόγαλα (τὸ) crème.

ἀνθοδέσμη (ἡ) bouquet de fleurs].

ἀνθοδοχεῖον (τὸ) vase à fleurs ; bouquetier ; [τὸ μικρὸν ἐν.] porte-bouquet ; § jardinière.

ἀνθοθεσία (ἡ) [βοτ.] inflorescence.

ἀνθοκομία (ἡ) floriculture.

ἀνθοκόμος (ὁ, ἡ) cultivateur de fleurs ; fleuriste.

ἀνθοκομῶ, cultiver les fleurs.

ἀνθολογία (ἡ) florilège ; recueil [de morceaux choisis ; anthologie.

ἀνθολόγιον (τὸ) [ἐκκλ.] anthologe.

ἀνθολογῶ, recueillir [des morceaux choisis] ; choisir ; faire un choix.

ἀνθόνερον (τὸ) eau de fleurs d'oranger ; néroli.

ἀνθοπωλεῖον (τὸ) boutique de fleuriste.

ἀνθοπώλης (ὁ) marchand de fleurs ; bouquetier ; fleuriste

ἀνθὸς (ὁ) fleur [κυρ. des arbres].

ἄνθος (τὸ) fleur ; [μεταφ.] élite ; crème ; [finefleur ; dessus du panier ; ‖ ἄνθη μονὰ (διπλᾶ), fleurs simples (doubles) ; ‖ [συνεκδ.] ἄνθος τοῦ θειαφιοῦ, fleur de soufre ; ‖ [μεταφ.] τὸ ἄνθος τῆς ἡλικίας (τῆς νεότητος), la fleur de l'âge (de la jeunesse) ; ‖ τὸ ἄνθος τοῦ στρατοῦ, l'élite de l'armée.

ἀνθοσμίας (ὁ) vin muscat.

ἀνθόσπαρτος (ὁ, ἡ) semé (; émaillé) de fleurs.

ἀνθοστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné de fleurs.

ἀνθοστόλιστος (ὁ, ἡ) orné (; décoré) de fleurs.

ἀνθόστρωτος (ὁ, ἡ) tapissé (; jonché) de fleurs.

ἀνθοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte (produit) des fleurs ; [διδ.] florifère ; floripare ; ‖ δένδρον ἀνθοφόρον, arbre à fleurs ; ‖ ἀνθοφόρον κάνιστρον, corbeille à (de) fleurs ; jardinière.

ἀνθοφορῶ, porter (produire) des fleurs.

ἀνθρακεῖον (τὸ) charbonnière; fosse à charbon.

ἀνθρακεὺς (ὁ) charbonnier; [*ἀτμοπλοίου* ἐν.] soutier.

ἀνθρακεύω, faire du charbon; § s'approvisionner de (faire du) charbon.

ἀνθρακιὰ (ἡ) braise; brasier.

ἀνθρακία (ἡ) [νεολ.] cément.

ἀνθρακικὸς (ὁ) carbonique; || ἀνθρακικὸν ὀξύ, acide carbonique; || ἀνθρακικὰ ἅλατα, carbonates; || ἀνθρακικὸν κάλιον, carbonate de potassium.

ἀνθράκιον (τὸ) [ὀρυκ.] grenat.

ἀνθρακίτης (ὁ) anthracite; § [ναυτ.] soutier.

ἀνθρακοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à du charbon; charbonneux; houilleux.

ἀνθρακοθήκη (ἡ) dépôt de charbons; charbonnier; [*πλοίου*] soute aux charbons.

ἀνθρακόπλινθος (ἡ) briquette.

ἀνθρακοπωλεῖον (τὸ) magasin de charbon; charbonnerie.

ἀνθρακοπώλης (ὁ) marchand de charbon; charbonnier.

ἀνθρακοῦχος (ὁ,ἡ) carbonifère; || ἀνθρακοῦχα στρώματα, des couches carbonifères; § [χημ.] carburé; carboné.

ἀνθρακοφόρος (ὁ, ἡ) carbonifère

ἀνθρακῶ, carboniser; charbonner.

ἀνθρακώδης (ὁ, ἡ) qui ressemble à du charbon; charbonneux; houilleux; § [ἰατρ.] charbonneux; anthracoïde.

ἀνθρακωρυχεῖον (τὸ) mine de houille; houillère.

ἀνθρακωρυχία (ἡ) exploitation houillère.

ἀνθρακωρύχος (ὁ) houilleur.

ἀνθράκωσις (ἡ) carbonisation.

ἄνθραξ (ὁ) charbon; [*ὁ ὀρυκτὸς*] houille; [χημ.] carbone; || ζωϊκὸς ἄνθραξ, charbon animal; noir animal; || ἄνθρακες ὁ θησαυρὸς [φρ. παροιμ.], maigre trouvaille; § [*λίθος πολύτιμος*] escarboucle; § [νόσ.] pustule maligne; œdème charbonneux malin, charbon [ἰδ. *τῶν ζώων*]; § [*νόσ. τῆς ἀμπέλου*] anthracnose.

ἀνθρήνη (ἡ) [ἐντ.] frelon.

ἀνθρωπάκι (τὸ) καὶ

ἀνθρωπάκος (ὁ) petit homme; bout d'homme; petit bonhomme; gringalet.

ἀνθρωπαρέσκεια (ἡ) complaisance [excessive].

ἀνθρωπάρεσκος (ὁ, ἡ) trop complaisant.

ἀνθρωπάριον (τὸ) βλ. *ἀνθρωπάκος*.

ἀνθρωπεύω, βλ. *ἀνθρωπίζω*.

ἀνθρωπιὰ (ἡ) civilisation; bonnes manières; savoir-vivre.

ἀνθρωπίζω, humaniser; civiliser; policer.

ἀνθρώπινος (ὁ, ἡ) humain; || τὸ ἀνθρώπινον γένος, le genre humain; || τὰ ἀνθρώπινα, les choses de ce monde; || τοιαῦτα τὰ ἀνθρώπινα, ainsi va le monde

ἀνθρωπινὸς (ὁ) convenable; comme il faut; passable; présentable.

ἀνθρωπίνως (ἐπιρ.) humainement.

ἀνθρωπίσκος (ὁ) petit homme; petit bonhomme; petit bout d'homme; hommelet; gringalet.

ἀνθρωπισμὸς (ὁ) civilisation; savoir-vivre; bonnes manières.

ἀνθρωποειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à l'homme; [ζωολ.] anthropoïde.

ἀνθρωποθυσία (ἡ) sacrifice humain.

ἀνθρωποκτονία (ἡ) homicide.

ἀνθρωποκτόνος (ὁ, ἡ) homicide; meurtrier.

ἀνθρωπολατρεία (ἡ) adoration d'un homme (; des hommes); [συνεκδ.] fétichisme.

ἀνθρωπολάτρης (ὁ) qui adore un homme (les hommes).

ἀνθρωπολογία (ἡ) anthropologie

ἀνθρωπολογικὸς (ὁ) anthropologique.

ἀνθρωπολογικῶς (ἐπιρ.) anthropologiquement

ἀνθρ[illegible]λόγος (ὁ) anthropologiste.

ἀνθρωπο[illegible]ρφος (ὁ, ἡ) à face humaine; § anthropomorphe

ἄνθρωπος (ὁ) homme; personne; personnage; || ἄνθρωπος ἀγαθὸς [ἀξιότιμος], homme de bien; || εἶνε ἀγαθὸς [ἄκακος] ἄνθρωπος, c'est une bonne pâte d'homme; || εἶνε ἄνθρωπος τοῦ θεοῦ, c'est un homme du bon Dieu; || τί περίεργος ἄνθρωπος, quel drôle d'homme; || ἄκουσε ἄνθρωπε [τοῦ θεοῦ], écoutez mon bon; || αὐτὸ εἶνε ὑπὲρ ἄνθρωπον, c'est plus qu'humain; || νομίζει τὸν ἑαυτόν του σπουδαῖον (μεγάλον) ἄνθρωπον, il se croit un personnage; || εἶνε ὁ ἄνθρωπος περὶ τοῦ ὁποίου σᾶς ὡμίλησα, c'est la personne dont je vous ai parlé; || εἶνε ἡ τιμιότης χαμωμένη ἄνθρωπος, c'est l'honnêteté en personne (personnifiée); || ἔστειλα τὸν ἄνθρωπόν μου, j'ai envoyé mon domestique (; καὶ ἄλλ. mon homme; mon homme d'affaires); || εἶνε ἰδικός μου ἄνθρωπος, c'est un homme à moi; || δὲν εἶνε ἄνθρωπος νὰ σὲ γελάσῃ, il est incapable de vous tromper; il n'est pas homme à vous tromper; || εἶνε ἕνας ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος θέλει νὰ σᾶς ὁμιλήσῃ, il y a quelqu'un qui veut vous parler; || δὲν ἠμπόρεσα νὰ τὸν κάμω ἄνθρωπον, je n'ai pu

de former (le façonner); ‖ δὲν βλέπεις ἄνθρωπον εἰς τὸν δρομον, on ne voit personne dans la rue; ‖ τὶ νὰ κάμῃ ὁ ἄνθρωπος; que pouvait-il faire, le pauvre homme? ‖ νὰ μὴ μὲ λέγουν ἄνθρωπον [φρ.] βλ. *λέγω* § [πληθ.] hommes; personnes; gens; monde; ‖ ἐνώπιον θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, devant Dieu et devant les hommes; ‖ εινε πνευματώδεις ἄνθρωποι, ce sont des gens d'esprit; ‖ καλοὶ (μικροὶ) ἄνθρωποι, bonnes (petites) gens; ‖ ὅλοι αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι, tous ces gens-là; ‖ τί ἄνθρωποι εἶνε αὐτοί; quels sont ces gens-là; ‖ δὲν ἔχω νὰ κάμω μὲ τοιούτους ἀνθρώπους, je n'ai rien à faire avec de telles gens; ‖ ἦσαν δέκα ἄνθρωποι, il y avait dix personnes; ‖ πέντε ἄνθρωποι εφονεύθησαν, cinq hommes ont été tués; ‖ ἐφώναξε ὅλους του τοὺς ἀνθρώπους, il appela tous ses gens; ‖ ἦσαν πολλοὶ ἄνθρωποι, il y avait beaucoup de monde; ‖ τοιουτοτρόπως μεταχειρίζονται τοὺς ἀνθρώπους; est-ce comme cela qu'il faut traiter le monde?

ἀνθρωπότης (ἡ) humanité; genre humain.

ἀνθρωποφαγία (ἡ) cannibalisme; anthropophagie.

ἀνθρωποφαγος (ὁ, ἡ) cannibale; anthropophage.

ἀνθρωποφοβια (ἡ) crainte des hommes; anthropophobie; [συνεκδ.] sauvagerie.

ἀνθυβρίζω, rendre injure pour injure; insulter à son tour; récriminer; § [μεσ.] s'injurier; s'insulter.

ἀνθύβρισις (ἡ) injure (invective) réciproque; récrimination; contre-invective.

ἀνθύλλιον (τὸ) petite fleur.

ἀνθυπασπιστὴς (ὁ) [στρατ.] adjudant sous-officier.

ἀνθυπατεία (ἡ) proconsulat.

ἀνθύπατος (ὁ) proconsul.

ἀνθυπίατρος (ὁ) [στρατ.] médecin adjoint; aide-médecin.

ἀνθυπίλαρχος (ὁ) sous-lieutenant de cavalerie; sous-lieutenant d'escadron.

ἀνθυπνωτικὸς (ὁ) qui combat (qui chasse) le sommeil.

ἀνθυποβάλλω, soumettre à son tour; objecter.

ἀνθυπολοχαγὸς (ὁ) sous-lieutenant.

ἀνθυπομοίραρχος (ὁ) sous-lieutenant de gendarmerie.

ἀνθυποναυπηγὸς (ὁ) [ναυτ.] aide-constructeur.

ἀνθυπόνομος (ἡ) contre-mine.

ἀνθυποπλοίαρχος (ὁ) enseigne de vaisseau; lieutenant de frégate.

ἀνθυπόσχεσις (ἡ) promesse réciproque; [νομ. ἰδ.] contre-promesse.

ἀνθυπουργικὸς (ὁ) antiministériel; oppositionnel.

ἀνθυποφαρμακοποιὸς (ὁ) [στρατ.] aide-pharmacien

ἀνθυποφροντιστὴς (ὁ) sous-commis d'administration

ἀνθῶ, fleurir; être en fleur[s]; s'épanouir; [μεταφ.] prospérer; être florissant; ‖ ἡ ἀμυγδαλεα ἀνθεῖ ἐνίοτε τὸν Ἰανουάριον, l'amandier fleurit quelquefois en Janvier; ‖ ὅταν ἀνθίσουν αἱ πορτοκαλλέαι, quand les orangers seront en fleurs; ‖ τὸ ἐμπόριον ἤνθει, le commerce était florissant.

ἀνθὼν (ὁ) parterre de fleurs; plate-bande

ἀνία (ἡ) ennui; contrariété; § tristesse; chagrin; affliction

ἀνιαρὸς (ὁ) ennuyeux; ennuyant; fastidieux; § triste; affligeant

ἀνιαρότης (ἡ) qualité de ce qui est ennuyeux; ennui; § tristesse.

ἀνιαρῶς (ἐπίρ.) ennuyeusement; fastidieusement; § tristement.

ἀνίατος (ὁ, ἡ) incurable; irrémédiable.

ἀνιάτως (ἐπίρ.) incurablement; irrémédiablement.

ἀνίδεος (ὁ, ἡ) qui n'a aucune idée (connaissance) de; inexpert; ignorant.

ἀνίδρυσις (ἡ) érection; construction; § reconstruction; rétablissement.

ἀνίδρυτος (ὁ, ἡ) non érigé (; construit).

ἀνιδρύω, ériger; construire; dresser; § reconstruire; rétablir. Βλ. καὶ *ἀνεγείρω*.

ἀνίερος (ὁ, ἡ) profane; § impie.

ἀνίκανος (ὁ, ἡ) incapable; inepte; ‖ εἶνε ἀνίκανος νὰ κυβερνήσῃ, il est incapable de gouverner; ‖ εἶνε ἀποδεδειγμένως ἀνίκανος, il est d'une incapacité reconnue; ‖ ἀνίκανος ὑπουργός, ministre inepte; ‖ ἀνίκανος εἰς [σωματικὴν] ἐργασίαν, invalide; ‖ [ἰατρ.] ἀνίκανος [*εἰς τεκνοποιΐαν*], impuissant; ‖ [νομ.] ἀνίκανος [εἰς κληρονομίαν, εἰς σύναψιν συμβολαίου κ. λ.], inhabile [à hériter; à contracter, etc].

ἀνικανότης (ἡ) incapacité; ineptie; insuffisance; ‖ ἡ ἀνικανότης του δὲν ἔχει ὅρια, son incapacité n'a point de bornes; ‖ ἀνικανότης πρὸς [σωματικὴν] ἐργασίαν, invalidité; ‖ ἡ κακολογία εἶνε τὸ πάθος τῆς ἀνικανότητος, le dénigrement est la passion de l'insuffisance; ‖ [ἰατρ.] ἀνικανότης [*εἰς τεκνοποιΐαν*], impuissance; ‖

[νομ.] ἀνικανότης [εἰς σύναψιν συμβολαίου, κ. λ.], inhabileté [à contracter, etc].
ἀνικάνως (ἐπίρ.) sans capacité; inepte ment.
ἀνίκητος (ὁ, ἡ) non vaincu; invaincu; invincible.
ἀνιλίνη (ἡ) aniline.
ἀνίπταμαι, prendre sa volée (son vol); prendre l'essort; s'envoler.
ἄνιπτος (ὁ, ἡ) non lavé; malpropre; sale.
ἀνισοβαρὴς (ὁ, ἡ) d'un poids inégal
ἀνισοβύθιστος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ πλοίου*] en différence [de tirant-d'eau].
ἀνισογώνιος (ὁ, ἡ) inéquiangle.
ἀνισομερὴς (ὁ, ἡ) formé de parties inégales; anisomère.
ἀνισόμετρος (ὁ, ἡ) d'une mesure inégale; § [ὀρυκτ.] anisométrique.
ἀνισομήκης (ὁ, ἡ) inégal en longueur.
ἀνισοπαχὴς (ὁ, ἡ) de grosseur (d'épaisseur) inégale.
ἀνισοπέταλος (ὁ, ἡ) anisopétale.
ἀνισόπλευρος (ὁ, ἡ) à côtés inégaux; inéquilatère; inéquilatéral.
ἄνισος (ὁ, ἡ) inégal
ἀνισοταχὴς (ὁ, ἡ) d'une vitesse inégale; [ἰατρ. ἐν.] anisotaque
ἀνισότης (ἡ) inégalité; disparité.
ἀνισόφυλλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] anisophylle.
ἀνισοψηφία (ἡ) inégalité de voix.
ἀνίσταμαι, se lever; se dresser; se relever; se redresser; ‖ ἀνέστη ὅπως διαμαρτυρηθῇ, il se leva pour protester; § ressusciter; ‖ Χριστὸς ἀνέστη, Christ est ressuscité; ‖ κάμνω Χριστὸς ἀνέστη, s'embrasser [le jour de Pâques].
ἀνιστόρητος (ὁ, ἡ) non raconté (exposé) dans l'histoire; dont l'histoire n'a pas été faite; § qui n'a pas étudié (; appris) l'histoire.
ἀνίσχυρος (ὁ, ἡ) impuissant; faible; § invalide; sans effet; ‖ ἀνίσχυρος δωρεά, donation invalide.
ἀνίσως (ἐπίρ.) inégalement.
ἀνίσως (συνδ.) si par hasard; en cas que; dans le cas où; ‖ ἀνίσως [καὶ] θέλῃ, ἃς ἔλθῃ, qu'il vienne, s'il le veut; ‖ ἀνίσως καὶ ἦνε [φρ.], si c'est comme ça; si c'est vrai; si c'est décidé.
ἄνιφτος (ὁ) βλ. *ἄνιπτος*.
ἀνίχνευσις (ἡ) investigation; recherche; scrutation; [στρατ.] reconnaissance.
ἀνιχνευτικὸς (ὁ) de recherche; investigateur; scrutateur; scrutatif; [στρατ.] de reconnaissance; ‖ [ναυτ.] ἀνιχνευτικὸν πλοῖον, éclaireur.
ἀνίχνευτος (ὁ, ἡ) non scruté (; recherché).
ἀνιχνεύω, dépister; scruter; rechercher; approfondir; sonder; [στρατ.] reconnaître; faire la reconnaissance; ‖ διὰ νὰ ἀνιχνεύσωσι τοὺς κλέπτας, pour dépister les voleurs; ‖ ἠθέλησα ν' ἀνιχνεύσω τοὺς σκοποὺς του, j'ai voulu scruter (pénétrer) ses intentions.
ἀνιῶ, ennuyer; importuner; [μέσ.] s'ennuyer.
ἀνιὼν (ὁ) ascendant; ‖ οἱ ἀνιόντες [συγγενεῖς], les ascendants; ‖ [μαθημ.] ἀνιοῦσα πρόοδος, progression ascendante.
ἄνοδος (ἡ) chemin montant; montée; § l'action de monter; avénement [ἰδ. au trône; au pouvoir]; § [voyage pour] aller; ‖ κατὰ τὴν ἄνοδον, en allant. Βλ. καὶ *κάθοδος*.
ἀνόδους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] anodonte.
ἀνοησία (ἡ) sottise; bêtise; ineptie; absurdité; insanité; stupidité; ‖ ἡ ἀνοησία του εἶνε παροιμιώδης (δὲν ἔχει τέρι), sa sottise est proverbiale (est sans égale); ‖ ἡ διαγωγή του εινε σειρὰ ἀνοησιῶν, sa conduite est une série d'insanités; ‖ δὲν λέγει ἄλλο παρὰ ἀνοησίας, il ne dit que des inepties (des bêtises); ‖ αὐτὸ εινε καθαρὰ ἀνοησία, cela n'a pas le sens commun; cela est absurde; ‖ τί ἀνοησία! quelle bêtise; que c'est bête! ‖ ἔλα, μὴν κάμνῃς ἀνοησίας, allons, pas de bêtises! ‖ πότε καὶ πότε κάμνει τὰς ἀνοησίας του, de temps en temps il fait des siennes.
ἀνοηταίνω, faire (dire) des sottises (des bêtises); agir sottement; [οἰκ.] niaiser.
ἀνόητος (ὁ, ἡ) insensé; sot; bête; stupide; inepte; niais; absurde; ‖ ἀνόητος διαγωγή, conduite insensée; ‖ εἶνε φοβερὰ ἀνόητος, [οἰκ.] il est bête comme tout; ‖ αὐτὸς δὲν εἶνε ἀνόητος [φρ.], celui-là voit clair; [οἰκ.] il ne se mouche pas du coude; ‖ δὲν ἤμουν τόσον ἀνόητος! pas si bête! ‖ οἱ ἀνόητοι ἔχουν τύχην, [φρ.] aux innocents les mains pleines; ‖ δὲν εἶνε τόσον ἀνόητος ὅσον φαίνεται, il n'est pas si bête qu'il en a l'air; ‖ εἶνε ἀνόητον ψεῦδος, c'est un mensonge absurde; ‖ τὸ διάβημά του ἦτο πολὺ ἀνόητον, sa démarche était fort niaise.
ἀνοήτως (ἐπίρ.) sottement; bêtement; ineptement; stupidement.
ἀνόθευτος (ὁ, ἡ) non falsifié (altéré); inaltéré; inaltérable; [*ἐπὶ οἴνου* ἰδ.] non frelaté; pur.
ἄνοια (ἡ) démence; [συνεκδ.] insanité; sottise; absurdité.
ἄνοιγμα (τὸ) ouverture; trou; issue; §

percement; débouchement; élargissement. Βλ. *ἀνοίγω*.

ἀνοιγοκλείσιμον (τὸ) action d'ouvrir et de fermer successivement; § [*ὀφθαλμοῦ*] clignotement.

ἀνοιγοκλείω, ouvrir et fermer successivement; § [*ἐπὶ ὀφθαλμοῦ*] clignoter; ‖ ὡς ποῦ ν' ἀνοιγοκλείσῃς τὰ μάτια σου, en un clin d'œil

ἀνοιγοσφάλισμα (τὸ) βλ. **ἀνοιγοκλείσιμον.**

ἀνοιγοσφαλῶ, βλ. *ἀνοιγοκλείω*.

ἀνοίγω, ouvrir [une chambre; une porte; une fenêtre; une serrure; sa bourse; le coffre; ses lettres, etc]; élargir; dilater; percer; ‖ ἀνοίγω δρόμον, percer une rue; [καὶ ἄλλ.] se frayer une route (un chemin; un passage); ‖ ἀνοίγω δρόμον διὰ μέσου τῶν ἐχθρῶν, se faire jour à travers les ennemis; ‖ αὐτὸν τὸν δρόμον θὰ τὸν ἀνοίξουν, on élargira cette rue; ‖ ἀνοίγω γαίας (χωράφι), défricher des terres (un champ); ‖ ἀνοίγω βαρέλι [κρασί], percer du vin; ‖ ἀνοίγω φύλλα [ζύμης], abaisser (feuilleter) de la pâte; ‖ ἀνοίγω ὑποδήματα [στενά], élargir des bottines; ‖ ἀνοίγω στρείδια, écailler (ouvrir) des huîtres; ‖ ἀνοίγω τα σκέλη, écarter les jambes; ‖ ἀνοίγω τὰ πανιὰ [πλοίου], déferler (déployer) les voiles; ‖ [ναυτ.] ἀνοίγω τὰ πρωραῖα (τὰ πρυμναῖα), ouvrir les bras; ‖ ὁ κύκνος ἤνοιξε τὰ πτερά του, le cygne déploya ses ailes; ‖ ἀνοίγω ἐργαστῆρι, ouvrir (lever) boutique; ‖ ἀνοίγω σπίτι, se mettre en ménage; lever ménage (maison); ‖ ἀνοίγω διὰ τῆς βίας [θύραν, οἰκίαν κ. λ], forcer [une porte, une maison, etc]; ‖ ἀνοίγω πηγάδι, creuser un puits; ‖ ὁ ἥλιος ἀνοίγει τὰ ἄνθη, le soleil fait épanouir (éclore) les fleurs; ‖ τὸ φῶς ἀνοίγει τὰ χρώματα, la lumière éclaircit les couleurs; ‖ ἀνοίγω τὴν ὄρεξιν, ouvrir (exciter; aiguiser) l'appetit; ‖ ἀνοίγω ἀπόστημα, percer (ouvrir) un abcès; ‖ τοῦ ἄνοιξαν τὸ κεφάλι, on lui a cassé (on l'a blessé à) la tête; ‖ ἀνοίγω βαύκαλιν (μπουκάλι), déboucher (οἰκ. décoiffer) une bouteille; ‖ μᾶς ἄνοιξε ὅλας του τὰς πραγματείας, il nous déplia toute sa marchandise; ‖ [ὅλην τὴν βραδυὰν] δὲν ἄνοιξε τὸ στόμα του, il n'a pas desserré les dents; ‖ ἀνοίγω τὰ μάτια τινός, ouvrir (dessiller) les yeux à q'un; ‖ εἶδα κ' ἔπαθα νὰ τοῦ ἀνοίξω τὰ μάτια, j'ai eu beaucoup de peine à le détromper; ‖ πρέπει ν' ἀνοίξῃς τὰ μάτια σου, vous devez y regarder deux fois (; y faire attention); ‖ ἄνοιξε τὰ μάτια σου, faites attention (; prenez garde); ‖ μοῦ ἄνοιξε δουλειαίς, il m'a taillé de la besogne; il m'a donné du fil à retordre; ‖ αὐτὸς ἤνοιξε τὴν ομιλίαν, c'est lui qui prit la parole; c'est lui qui commença (qui entama) la discussion; ‖ [ἀπολ.] ἀνοίξατε! δὲν ἀνοίγω, ouvrez! je n'ouvre pas; § [οὐδ.] s'ouvrir; ouvrir; s'élargir; se dilater; s'épanouir; ‖ ἄ... τὸ πλῆθος διὰ νὰ περάσουν, la foule s'ouvrit pour les laisser passer; ‖ ἄνοιξαν τὰ λουλούδια, les fleurs sont écloses (épanouies); ‖ αὐτὰ τὰ λουλούδια ἀνοίγουν τὸ βράδυ, ces fleurs s'ouvrent le soir; ‖ τὰ παράθυρά του ἀνοίγουν εἰς τὸν δρόμον, ses fenêtres ouvrent (donnent) sur la rue; ‖ το θέατρον θ' ἀνοίξῃ τὸν ὀκτώβριον, le théâtre ouvrira [ses portes] en Octobre; ‖ ἡ σκηνὴ ἀνοίγει εἰς τὰς ὀκτώ, le rideau se lève à huit heures; ‖ ἀνοίγει ἡ καρδιὰ τοῦ ἀνθρώπου [μεταφ.], le cœur se dilate (s'épanouit); ‖ αὐτὸ τὸ χρῶμα ἀνοίγει, cette couleur ne tient pas (passe); ‖ αἱ κάλτσαι ἀνοίγουν, les bas prêtent; ‖ ἄνοιξεν ἡ μύτη του, il saigne du nez; le nez lui saigne; ‖ εἰς τὰς Ἀθήνας ἄνοιξε κάπως τὰ μάτια του, c'est à Athènes qu'il s'est un peu déniaisé; ‖ ἐπὶ τέλους ἄνοιξαν τὰ μάτια μου, enfin mes yeux se sont dessillés (j'y ai vu clair); ‖ ἄνοιξεν ἡ ὄρεξίς μου, l'appetit me vient (me revient); je me mets (je rentre) en appetit; ‖ ὁ οὐρανὸς (ὁ καιρὸς) ἄνοιξε, le ciel (le temps) s'est éclairci; ‖ ὁ καιρὸς ἀνοίγει, le temps se lève; ‖ ὁ ποταμὸς ἄνοιξε [*μετὰ τοὺς πάγους*], le fleuve a débaclé; ‖ ἄνοιξεν ἡ ῥαφή, la couture s'est échappée (est partie); ‖ ἄνοιξεν η μέση μου, j'ai les reins rompus; ‖ ἐντὸς ὀλίγου θ' ἀνοίξῃ μία θέσις εἰς τὴν νομαρχίαν, une place à la préfecture vaquera bientôt; ‖ τὸ ἀπόστημα θ' ἀνοίξῃ, l'abcès percera (aboutira; s'ouvrira); § [μέσ.] s'ouvrir; s'etendre; [ναυτ.] s'élever au large; ‖ δὲν πρέπει κανεὶς ν' ἀνοίγεται εἰς τὸν τυχόντα, il ne faut pas s'ouvrir (ouvrir son cœur) au premier venu; ‖ ἠθέλησε ν' ἀνοιχθῇ, il a voulu étendre (élargir) le cercle de ses opérations; ‖ [καὶ ἄλλ.] ἀνοίχθη πολύ, il s'est trop avancé.

ἀνοίκειος (ὁ, ἡ) inconvenant; inconvenable; malséant; § impropre.

ἀνοικειότης (ἡ) inconvenance.

ἀνοικείως (ἐπίρ.) d'une manière inconvenante; inconvenablement; improprement.

ἀνοίκιαστος (ὁ) non loué (; affermé); vacant.
ἀνοικοδόμησις (ἡ) reconstruction; réédification.
ἀνοικοδόμητος (ὁ, ἡ) non construit; non bâti.
ἀνοικοδομῶ, reconstruire; réédifier.
ἀνοικονόμητος (ὁ, ἡ) intraitable; difficile; impossible.
ἀνοικτὰ (ἐπίρ.) à porte ouverte; ouvertement; § au large; ‖ [ἐπιφ.] ἀνοικτά! n'approchez pas!
ἀνοικτίρμων (ὁ. ἡ) impitoyable; inexorable; cruel; dur.
ἀνοικτόκαρδος (ὁ) ouvert; gai; jovial; expansif.
ἀνοικτομμάτης (ὁ) clairvoyant; éveillé; intelligent; ‖ κάμνει τὸν ἀνοικτομμάτην, il fait le malin (le fin; l'entendu).
ἀνοικτὸς (ὁ) ouvert; ‖ ἡ θύρα ἦτον ἀνοικτή, la porte était ouverte; ‖ ἀνοικτὰ χρώματα, couleurs claires (; voyantes); ‖ πράσινον ἀνοικτόν, vert clair; ‖ ἔμεινε μ' ἀνοικτὸν τὸ στόμα, il resta bouche béante; ‖ ἀνοικτὸς ἄνθρωπος, homme ouvert (franc; expansif); ‖ ἡ ἀνοικτὴ θάλασσα, le large; la haute mer; ‖ εἰς τὴν ἀνοικτὴν πεδιάδα, en rase campagne; ‖ [παίζω] μ' ἀνοικτὰ χαρτιά, à jeu découvert; cartes sur table; ‖ ἔχει ἀνοικτὸν τὸ σπίτι του, il tient maison; il reçoit; ‖ [ἐμπορ.] εἶνε ἀνοικτός, il est à découvert; ‖ [ἐμπορ.] ἀνοικτὸς λογαριασμός, compte courant; ‖ ἡ θέσις μένει ἀνοικτή, la place reste vacante; ‖ ἀνοικτὸν ἁμάξι, voiture découverte; ‖ κοιμοῦμαι μ' ἀνοικτὰ τὰ μάτια, [φρ.] dormir en lièvre; ‖ εἰς τ' ἀνοικτὰ [φρ. ἐπίρ.], à découvert; en plein air; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ. βλ. *ἀνοικτά*
ἀνοικτοχέρης (ὁ) libéral; généreux; [οἰκ. *ἐπὶ κακοῦ*] panier percé.
ἀνοιξιάτικος (ὁ) de printemps; printanier.
ἄνοιξις (ἡ) printemps; belle saison; ‖ τὴν ἄνοιξιν [ἐπιρ.], au printemps; ‖ ὁ τῆς ἀνοίξεως, printanier; § action d'ouvrir; ouverture.
ἀνολκεὺς (ὁ) [νεολ. στρατ.] chèvre.
ἀνομβρία (ἡ) manque de pluie; sécheresse.
ἀνόμημα (τὸ) καὶ
ἀνομία (ἡ) illégalité; iniquité; injustice; méfait; crime.
ἀνομοθέτητος (ὁ, ἡ) non prescrit (ordonné; prévu) pur une loi; § non passé en loi.
ἀνομοιογενὴς (ὁ, ἡ) de genre différent.
ἀνομοιοκατάληκτος (ὁ. ἡ) qui ne rime pas; ‖ στίχοι ἀνομοιοκατάληκτοι, vers blancs; vers déliés
ἀνόμοιος (ὁ) dissemblable; disparate; mal assorti; inégal; différent
ἀνομοιότης (ἡ) dissemblance; disparité; inégalité; différence.
ἀνομοίως (ἐπίρ.) d une manière dissemblable; dissemblablement; inégalement.
ἀνομολογῶ, convenir de; avouer; accorder.
ἄνομος (ὁ, ἡ) illégal; contraire aux lois; illégitime; inique; injuste; criminel; coupable
ἀνόμως (ἐπίρ.) contrairement aux lois; illégalement; injustement; iniquement; criminellement
ἀνοργάνιστος (ὁ, ἡ) non organisé.
ἀνόργανος (ὁ, ἡ) inorganique.
ἀνόρεκτος (ὁ. ἡ) qui n'a pas (qui manque) d'appetit; blasé.
ἀνορεξία (ἡ) manque d'appetit; [διδ.] inappétence; anorexie.
ἀνορθογραφία (ἡ) faute d'orthographe; orthographe vicieuse.
ἀνορθόγραφος (ὁ, ἡ) mal orthographié; § qui fait des fautes d'orthographe.
ἀνορθογραφῶ, faire des fautes d'orthographe; orthographier mal.
ἀνορθογράφως (ἐπίρ.) avec (en faisant) des fautes d'orthographe; incorrectement
ἀνορθόνω, κτλ
ἀνορθῶ, redresser; relever; restaurer; rétablir; ‖ ἤθελε νὰ ἀνορθώσῃ τὸν ἀνατραπέντα θρόνον, il voulait redresser le trône renversé; ‖ τὸν ἐβοήθησε ν' ἀνορθωθῇ, il l'aida à se relever; ‖ ἐπηγγέλλετο ν' ἀνορθώσῃ τὰ οἰκονομικὰ τοῦ κράτους, il se faisait fort de restaurer (de relever) les finances de l'état; ‖ διὰ νὰ ἀνορθώσῃ τὴν ὑπόληψίν του, pour rétablir sa réputation; § [μέσ.] se dresser; s'élever; ‖ αἱ τρίχες μου ἀνορθοῦνται, mes cheveux se dressent sur ma tête; les cheveux me dressent sur la tête.
ἀνόρθωσις (ἡ) redressement; relèvement; restauration; rétablissement.
ἀνορθωτὴς (ὁ) redresseur; restaurateur.
ἀνορθωτικὸς (ὁ) de redressement.
ἀνόρυξις (ἡ) déterrement; creusement; excavation [des fondements d'une maison]; percement [d'un canal].
ἀνορύσσω, déterrer; creuser; percer.
ἀνοσία (ἡ) exemption de maladie; immunité; § absence de maladie; anosie.

ἀνόσιος (ὁ, ἡ) impie ; profane ; [συνεκδ.] inique; abominable ; scélérat; réprouvé.
ἀνοσιότης (ἡ) impiété; [συνεκδ.] iniquité; abomination ; réprobation ; scélératesse.
ἀνοσιούργημα (τὸ) καὶ
ἀνοσιουργία (ἡ) action impie; impiété; [συνεκδ.] scélératesse ; iniquité ; abomination.
ἀνοσιουργὸς (ὁ, ἡ) impie ; [συνεκδ.] inique ; scélérat.
ἀνοσιουργῶ, commettre des actions impies (; iniques); commettre des scélératesses (; des abominations).
ἀνοσίως (ἐπίρ.) avec impiété; impiement; profanement ; [συνεκδ.] iniquement; avec scélératesse.
ἀνοσμία (ἡ) [ἰατρ.] anosmie.
ἄνοσμος (ὁ, ἡ) βλ. ἄοσμος
ἄνοσος (ὁ, ἡ) exempt de maladie.
ἀνοστάδα (ἡ) βλ. ἀνοστιά.
ἀνοσταίνω, καὶ
ἀνοστεύω, rendre fade (insipide) ; affadir; § [οὐδ.] devenir fade (insipide); s'affadir.
ἀνοστιὰ (ἡ) manque de saveur ; fadeur ; insipidité ; § [μεταφ. πληθ.] fadaises ; platitudes.
ἀνοστίζω, βλ. ἀνοστεύω.
ἄνοστος (ὁ, ἡ) insipide ; fade; maussade; [μεταφ.] froid; plat; désagréable; ‖ ἄνοστον φαγητόν, mets insipide ; ‖ ἄνοστα χόρτα, des herbes fades ; ‖ ἄνοστη εὐμορφιά, une beauté fade ; ‖ ἄνοστη κωμῳδία, une comédie maussade ; ‖ ἄνοστον χωρατόν, plaisanterie de mauvais goût; mauvaise plaisanterie; ‖ τὶ ἄνοστον πρᾶγμα! [οἰκ.] que c'est vilain ! que c'est laid ! ‖ ἄνοστον πρᾶγμα νὰ γηράσκῃ κανείς, vieillir c'est fort ennuyeux.
ἀνότιστος (ὁ) non humecté (humide).
ἀνουθέτητος (ὁ, ἡ) non admonesté (conseillé).
ἄνους (ὁ, ἡ) insensé; sot. Βλ. καὶ ἀνόητος.
ἀνούσιος (ὁ,ἡ) insipide ; fade ; maussade.
ἀνουσίως (ἐπίρ.) insipidement; fadement.
ἀνοχὴ (ἡ) tolérance ; patience; ‖ ὁ κατ' ἀνοχὴν γινόμενος, toléré; [ἐν.] précaire.
ἀνοχλεὺς (ὁ) [νεολ.] levier [d'abattage].
ἀνοχύρωτος (ὁ, ἡ) non fortifié ; infortifié ; infortifiable.
ἀνταγαπῶ, rendre (répondre à) l'amour (; l'affection) de q'un ; ‖ ἀγαπᾷ, ἀλλὰ δὲν ἀνταγαπᾶται, il aime, mais il n'est pas payé de retour.
ἀνταγωγὴ (ἡ) reconvention
ἀνταγωγικὸς (ὁ) reconventionnel.
ἀνταγωγικῶς (ἐπίρ.) reconventionnellement.
ἀνταγωνίζομαι, rivaliser ; lutter ; faire concurrence
ἀνταγωνισμὸς (ὁ) concurrence ; lutte ; rivalité ; antagonisme
ἀνταγωνιστὴς (ὁ) concurrent; rival; compétiteur; antagoniste.
ἀντακαῖος (ὁ) morrue.
ἀνταλλαγὴ (ἡ) échange ; change; troc ; ‖ ἀνταλλαγὴ ἐπικυρώσεων συνθήκης, échange des ratifications d'un traité; ‖ ἐκάμαν ἀνταλλαγήν, ils ont changé (troqué).
ἀντάλλαγμα (τὸ) chose échangée ; objet d'échange ; ‖ εἰς ἀντάλλαγμα, en échange; § équivalent
ἀνταλλακτικὸς (ὁ) d'échange ; ‖ ἀνταλλακτικὴ ἀξία, valeur en échange.
ἀνταλλάξιμος (ὁ, ἡ) échangeable
ἀνταλλάσσω, échanger; donner (; prendre; recevoir) en échange; changer ; troquer ; ‖ ἀντηλλάξαμεν τοὺς ἵππους μας, nous avons échangé nos chevaux ; ‖ ἂν δὲν σᾶς ἀρέσῃ, σᾶς τὸ ἀνταλλάσσομεν εὐχαρίστως, si cela ne nous plaît pas, nous vous le changerons volontiers ; ‖ δὲν ἀνταλλάσσει την θέσιν του μὲ βασίλειον [φρ.] il ne donnerait pas sa place pour un empire; ‖ οἱ δύο αὐτοὶ ὑπάλληλοι ἀντήλλαξαν τας θέσεις των, ces deux employés ont permuté.
ἀντάμα (ἐπίρ.) ensemble ; ‖ ὅλοι ἀντάμα, tous ensemble.
ἀνταμείβω, récompenser; rétribuer; rémunérer ; ‖ θὰ σᾶς ἀνταμείψω διὰ τὰς ὑπηρεσίας σας, je vous récompenserai de vos services ; ‖ ὁ θεὸς ἀνταμείβει τὴν ἀρετήν, Dieu rémunère la vertu ; ‖ [ἀπολ.] τὸ ἐπάγγελμα αὐτὸ δὲν ἀνταμείβει, ce métier ne rend pas; c'est un métier ingrat.
ἀνταμοιβὴ (ἡ) récompense ; rétribution; rémunération ; ‖ εἰς ἀνταμοιβήν, en récompense ; ‖ δὲν ἐζήτησεν ἀνταμοιβὴν τῶν κόπων του, il n'exigea aucun prix de ses peines.
ἀνταμόνω, joindre ; rejoindre; rencontrer; revoir; ‖ ἂν κατορθώσω νὰ τὸν ἀνταμώσω, θὰ τοῦ τὸ εἰπῶ, si je puis le joindre, je le lui dirai; ‖ τὸν ἀντάμωσα χθὲς [κατὰ τύχην], je l'ai rencontré hier ; ‖ ἀπὸ τότε δὲν τὸν ἀντάμωσα πλέον, je ne l'ai plus revu depuis; § [οὐδ. καὶ μέσ.] se [re]trouver; se réunir ; se rejoindre ; se rencontrer ; se revoir; ‖ δὲν ἀνταμονόμεθα ποτέ, ὅταν ζητοῦμεν ὁ εἷς τὸν ἄλλον, nous ne nous trouvons jamais, quand nous nous cherchons ; ‖ ὅταν ἐσχάτως ἀν-

ταμώσαμεν, à notre dernière entrevue: ‖ ποῦ ἀνταμ. νεσθε τὸ ἑσπέρας; où vous réunissez-vous le soir? ‖ ἀνταμόνωμεν εἰς τὴν θύραν τοῦ θεάτρου, nous nous retrouverons à la porte du théâtre; ‖ ὅταν ἀνταμωθῶμεν, lorsque nous nous reverrons.
ἀντάμωση (ἡ) καὶ
ἀντάμωσις (ἡ) rencontre; entrevue; ‖ καλὴν ἀντάμωσιν· καλαῖς ἀντάμωσαις [φρ.] au revoir; ‖ [εἰρων.] τόρα καλαῖς ἀντάμωσαις, maintenant bonsoir; adieu paniers, vendanges sont faites.
ἀντανάκλασις (ἡ) réflexion; reflet; réverbération; [ἦχου ἰδ.] répercussion.
ἀντανακλαστὴρ (ὁ) réflecteur.
ἀντανακλαστικὸς (ὁ) qui reflète (réfléchit; répercute); réflecteur; à réflexion; réflexe; réverbérant.
ἀντανακλῶ, réfléchir: refléter; réverbérer; [ἐπὶ ἤχου ἰδ.] répercuter; [οὐδ. καὶ μέσ.] se réfléchir; se refléter; ‖ τὰ δένδρα ἀντανακλῶνται εἰς τὴν λίμνην, les arbres se réfléchissent dans le lac; ‖ [μεταφ.] ἡ δόξα του ἀντανακλᾷ εἰς ὅλην τὴν οἰκογένειαν, sa gloire se reflète sur toute sa famille
ἀντάξιος (ὁ, ἡ) équivalent: § digne de.
ἀνταπαίτησις (ἡ) demande (réclamation) opposée à une autre; demande reconventionnelle; prétention contraire.
ἀνταπαιτῶ, réclamer (demander; exiger) à son tour (de sa part).
ἀνταπάντησις (ἡ) réplique
ἀνταπαντῶ, répliquer
ἀνταπειλῶ, répondre à une menace par une autre; menacer à son tour.
ἀνταποδεικνύω fournir (donner) la preuve du contraire.
ἀνταπόδειξις (ἡ) preuve [du] contraire.
ἀνταποδίδω, donner en retour; payer de retour; rendre; rendre la pareille; [ἐπὶ κακοῦ] se revancher; ‖ ὁ θεὸς νὰ σᾶς τὸ ἀνταποδώσῃ, Dieu vous le rende; ‖ [μὲ ἐζημίωσεν, ἀλλὰ] τοῦ τὸ ἀνταπέδωκα, je lui ai donné (rendu) la monnaie de sa pièce; ‖ δὲν τοῦ ἀνταπέδωκε τὸν χαιρετισμόν, il n'a pas répondu à son salut.
ἀνταπόδοσις (ἡ) action de rendre [la pareille]; retour; revanche; [ἐν ; rémunération; ‖ πρέπει τις νὰ κάμνῃ τὸ καλὸν χωρὶς νὰ ἐλπίζῃ ἀνταπόδοσιν, il faut faire le bien sans espoir de retour; § [γραμμ.] proposition corrélative; § [πολιτ.] rétorsion.
ἀνταποδότης (ὁ) rémunérateur.
ἀνταποδοτικὸς (ὁ) [γραμμ.] corrélatif.
ἀνταποδοτικῶς (ἐπίρ.) [γραμμ.] corrélativement.
ἀνταποκρίνομαι, répondre à; être en rapport avec; cadrer; ‖ δὲν ἀνταπεκρίθη εἰς τὰς προσδοκίας τοῦ κοινοῦ, il n'a pas répondu à l'attente publique; ‖ ἡ ἐπιτυχία δὲν ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς ἐλπίδας του, le succès ne répond pas à ses espérances; ‖ ὁ νόμος αὐτὸς δὲν ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ λαοῦ, cette loi ne cadre pas avec les besoins du peuple; § correspondre; être en correspondance; être en relations.
ἀνταπόκρισις (ἡ) correspondance; relation[s]; rapport.
ἀνταποκριτὴς (ὁ) correspondant.
ἀνταπολογία (ἡ) réplique.
ἀνταπολογοῦμαι, se défendre contre q'un; répliquer.
ἀνταποστέλλω, renvoyer; § envoyer à son tour.
ἀνταποστολὴ (ἡ) renvoi; § envoi réciproque: échange.
ἀνταπωθῶ, repousser à son tour.
ἀντάρα (ἡ) bruit; tapage; vacarme.
ἀνταρεύομαι, faire du bruit (du tapage); s'agiter; être agité; s'inquiéter.
ἀνταρκτικὸς (ὁ) antarctique.
ἀνταρσία (ἡ) rébellion; révolte.
ἀντάρτης (ὁ) rebelle; révolté.
ἀνταρτικὸς (ὁ) de rébellion; de révolte.
ἀνταρτικῶς (ἐπίρ.) en rebelle
ἀντασπάζομαι, rendre le salut; embrasser à son tour.
ἀντασφάλεια (ἡ) réassurance.
ἀντασφαλίζω, réassurer
ἀνταυγαστὴρ (ὁ) réflecteur; réverbère.
ἀνταύγεια (ἡ) reflet; réverbération; § [συνεκδ.] resplendissement.
ἀντέγγραφον (τὸ) contre-lettre.
ἀντεγκαλῶ, récriminer.
ἀντέγκλησις (ἡ) récrimination.
ἀντεθνικὸς (ὁ) antinational.
ἀντεθνικῶς (ἐπίρ.) contrairement aux intérêts de sa nation; d'une manière antinationale.
ἀντεισαγγελεὺς (ὁ) substitut du procureur du roi; ‖ ἀντεισαγγελεὺς ἐφετῶν, substitut du procureur général.
ἀντεκδίκησις (ἡ) représailles; [σπ.] contre-vengeance; [συνεκδ.] revanche.
ἀντεκδικοῦμαι, user de représailles; se venger à son tour; prendre sa revanche.
ἀντεμετικὸς (ὁ) antémétique.
ἀντένα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] vergue
ἀντενδεικνύω, contre-indiquer.

ἀντένδειξις (ἡ) contre-indication.
ἀντενέργεια (ἡ) action (effort) contraire; réaction; opposition; [έν.] contre-mine.
ἀντενεργῶ, agir contre; se mettre en travers; contrarier; contrecarrer; s'opposer; faire de l'opposition
ἀντενοκάταρτον (τὸ) [ξεν. ναυτ.] espars; mâtereau.
ἀντένστασις (ἡ) réponse [à une exception]; objection (exception) contraire.
ἀντεπάγω, [νομ.] référer [un serment].
ἀντεπαγωγὴ (ἡ) action de référer [le serment].
ἀντεπαινῶ, rendre les éloges; louer en retour.
ἀντεπανάστασις (ἡ) contre-révolution.
ἀντεπαναστάτης (ὁ) contre-révolutionnaire; antirévolutionnaire.
ἀντεπαναστατικὸς (ὁ) contre-révolutionnaire; antirévolutionnaire
ἀντεπαναστατικῶς (ἐπίρ.) contre-révolutionnairement.
ἀντεπαναστατῶ, contre-révolutionner; faire une contre-révolution.
ἀντεπεξέρχομαι, marcher (s'avancer) contre; attaquer à son tour; [συνεκδ.] répondre (répliquer) vertement; sévir contre.
ἀντεπιβολεὺς (ὁ) [στρατ. νεολ.] contre-étampe
ἀντεπιζυγὶς (ἡ) [νεολ.] faux-guindage.
ἀντεπίθεσις (ἡ) attaque opposée à une autre attaque.
ἀντεπικρίνω, répliquer à (critiquer) une critique; critiquer à son tour.
ἀντεπίκρισις (ἡ) réplique à (critique d') une critique; anticritique.
ἀντεπικριτὴς (ὁ) qui réplique à (qui critique) une critique
ἀντεπισκέπτομαι, rendre une visite.
ἀντεπίσκεψις (ἡ) action de rendre une visite; visite rendue; [πληθ.] visites réciproques
ἀντεπιστέλλω, répondre par écrit; correspondre; || μέλος ἀντεπιστέλλον [*εταιρίας, κ. λ.*], membre correspondant.
ἀντεπιστρέφω, renvoyer de nouveau.
ἀντεπιστροφὴ (ἡ) nouveau renvoi.
ἀντεπιταγὴ (ἡ) contre-ordre.
ἀντεπιτίθεμαι, attaquer à son tour; repousser une attaque par une autre.
ἀντεραστὴς (ὁ) rival [en amour].
ἀντέρεισμα (τὸ) contre-fort; § étançon; § [ναυτ. πυρ.] grand pieu.
ἀντερὶ(τὸ)[ξεν.]long habit [turc]; tunique.
ἄντερον (τὸ) boyau; [πληθ.] intestins; entrailles. Βλ. *καὶ ἔντερον*.
ἀντέρως (ὁ) amour réciproque (partagé).
ἀντερώτησις (ἡ) question (demande) en réponse
ἀντερωτῶ, répondre par une question (par une demande); demander à son tour.
ἀντευεργέτημα (τὸ) bienfait réciproque.
ἀντευεργετῶ, rendre un bienfait.
ἀντέφεσις (ἡ) appel incident.
ἀντεφορμῶ, assaillir à son tour; contre- assaillir.
ἀντέχω, résister; supporter; endurer; soutenir; tenir contre; || ἡ δοκὸς αὐτὴ δὲν ἀντέχει εἰς μέγα βάρος, cette poutre ne résiste pas à une forte charge; || ἀντέχει εἰς τοὺς κόπους (εἰς τὴν λύπην), il résiste aux fatigues (à la douleur); || ἀντέχω εἰς τὸ ψῦχος (εἰς τὸν καύσωνα), supporter le froid (la chaleur); || ἀντέσχεν εἰς τὰ βασανιστήρια, il a soutenu la torture; || ἀντέχω εἰς τὴν πεῖναν καὶ τὴν δίψαν, endurer la faim et la soif; || κάμνει τόσην ζέστην ἐδῶ, ὥστε δὲν ἀντέχω, il fait si chaud ici, que je n'y puis durer; || τὸ ἀγγεῖον αὐτὸ ἀντέχει εἰς τὸ πῦρ, ce vase va au feu; || δὲν ἠμπόρεσα ν' ἀνθέξω εἰς τὰ δάκρυά του, je n'ai pu tenir contre (résister à) ses pleurs; || τὸ φρούριον δὲν ἀντέχει πλέον, la place ne peut plus tenir; || δὲν ἀντέχω εἰς τὰς δαπάνας, je ne puis pas suffire aux dépenses; || [ἁπολ.] δὲν ἀντέχω πλέον, je n'y tiens plus; je n'en puis plus; je suis à bout de forces; || ποῖος ἀντέχει εἰς τὰς ἰδιοτροπίας του; qui pourrait supporter ses caprices? || δὲν ἀντέχει εἰς τὴν θάλασσαν, il ne peut pas souffrir la mer.
ἄντζα (ἡ) mollet.
ἀντηλιὰ (ἡ) réverbération des rayons du soleil; [έν.] hâle.
ἀντήνεμον (τὸ) [ναυτ.] masque.
ἀντηνεμῶ, [ναυτ.] masquer; mettre sur le mât.
ἀντηρὶς (ἡ) soutien; appui; § contre-fort; arc-boutant; étançon; § [ναυπηγ.] poulain.
ἀντήχησις (ἡ) retentissement; [διδ.] résonnance; [γενικ.] écho.
ἀντηχῶ, retentir; résonner.
ἀντὶ (τὸ) ensouple; § sabot [de charrue].
ἀντὶ (πρόθ.) [*Συντάσσ. μετὰ γενικῆς*] au lieu de; à la place de; pour; en échange de; || ἦλθεν ὁ ἀδελφός μου, ἀντὶ τοῦ θείου μου τὸν ὁποῖον ἐπερίμενα, c'est mon frère qui est venu, au lieu de mon oncle que j'attendais; || ἠμπορεῖτε νὰ ἔλθετε σεῖς ἀντ' αὐτοῦ, vous pouvez venir à sa place; ||

ἀντὶ πάσης ἀπαντήσεως τὸν ἐδίωξε, pour toute réponse il le mit à la porte; || πήγαινε σὺ ἀντ' ἐμοῦ, allez-y pour moi; || διωρίσθη ἀντὶ τοῦ ἀδελφοῦ σου παραιτηθέντος, il a été nommé en remplacement de votre frère démissionnaire; || διασκεδάζει ἀντὶ νὰ μελετᾷ, il se divertit au lieu d'étudier; || ἔδωκε τὸ ὡρολόγιόν του ἀντὶ ἑνὸς ἐπενδύτου, il donna sa montre en échange d'un pardessus; || ἐπώλησε τὴν οἰκίαν του ἀντὶ δέκα χιλιάδων δραχμῶν, il vendit sa maison pour dix mille drachmes; || ἀντὶ πληρωμῆς [φρ.], en guise de paiement; || κρατήσατε τὴν ἐπιστολήν μου ἀντὶ ἀποδείξεως, gardez ma lettre pour vous tenir lieu d'accusé de réception; || [ἐν. *ἐλλειπτικῶς μετὰ αἰτιατικῆς*] ἀντὶ σταφύλια φερε σῦκα, au lieu de raisins il apporta des figues

ἀντιβαίνω, être contraire; [συνεκδ.] choquer; répugner; s'opposer; faire obstacle: || τοῦτο ἀντιβαίνει εἰς τὴν κοσμιότητα, cela est contraire (contre) la bienséance; || οἱ λογοι του ἀντιβαίνουν εἰς τὴν ἀλήθειαν, ses paroles sont contraires à la vérité: || αὐτὸ ἀντιβαίνει εἰς τὸν ὀρθὸν λόγον, cela choque (répugue à) la raison; || αὐτὸ ἀντιβαίνει εἰς τα συμφεροντά μου, cela froisse mes intérêts.

ἀντιβάλλω, διδακτ.] collationner; § [ναυτ.] traverser [le foc]; border [le guy].

ἀντιβασιλεία (ἡ) vice royauté; § régence.

ἀντιβασιλεὺς (ὁ) vice roi; § régent.

ἀντιβασιλεύω, être vice-roi; § être (gouverner en) régent.

ἀντιβασιλικὸς (ὁ) contraire au roi (; à la royauté); [νεολ.] antiroyaliste; § de régent (; de vice-roi).

ἀντιβασίλισσα (ἡ) régente; § vice-reine.

ἀντιβάτης (ὁ) [στρατ. νεολ.] pointal

ἀντιβοηθῶ, aider (secourir) à son tour; § [μέσ.] s'aider mutuellement; s'entr'aider.

ἀντιβολὴ (ἡ) collation; § [ναυτ.] ἀντιβολὴ τῶν πρωραίων ἱστίων, contrebrasser devant.

ἀντιβομβῶ, retentir; résonner.

ἀντιβράχιον (τὸ) avant-bras.

ἀντιβροντῶ, [ἰδ. *ἐπὶ κεραυνοῦ, τηλεβόλου, κ. λ.*] retentir; tonner; gronder.

ἀντιγραφεὺς (ὁ) copiste.

ἀντιγραφὴ (ἡ) transcription; copie; || διὰ τὸ ἀκριβὲς τῆς ἀντιγραφῆς [φρ.], pour copie conforme; pour ampliation

ἀντιγραφικὸς (ὁ) de copiste; de copie; || ἀντιγραφικὰ [ἐνν. *ἔξοδα ἢ δικαιώματα*], frais (droits) de copie.

ἀντίγραφον (τὸ) copie; || ἀντίγραφον ἐπίσημον, copie authentique; expédition.

ἀντιγράφω, copier; transcrire; § [μεταφ.] imiter; singer; copier.

ἀντιδημοκράτης (ὁ) καὶ

ἀντιδημοκρατικὸς (ὁ) antirépublicain.

ἀντιδημοτικὸς (ὁ) impopulaire; || καθιστῶ ἀντιδημοτικόν, rendre impopulaire; impopulariser.

ἀντιδημοτικότης (ἡ) impopularité.

ἀντιδημοτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière impopulaire

ἀντίδι (τὸ) [ξεν.] chicorée blanche (frisée); chicorée] endive.

ἀντιδιαστέλλω, distinguer; faire la distinction.

ἀντιδιαστολὴ (ἡ) distinction; différence; opposition

ἀντιδικία (ἡ) qualité de partie adverse; contestation; procès.

ἀντίδικος (ὁ, ἡ) partie adverse; || ποῖος εἶνε ὁ ἀντίδικός σου; qui est votre partie? || ἔχω νὰ κάμω μὲ ἰσχυρὸν ἀντίδικον, j'ai affaire à forte partie; || οἱ ἀντίδικοι, les parties.

ἀντιδογματικὸς (ὁ) contraire au dogme.

ἀντιδοκὶς (ἡ) fausse poutrelle

ἀντίδοξος (ὁ, ἡ) d'opinion (; d'avis; de croyance) contraire.

ἀντιδοξῶ, avoir une opinion (; croyance) contraire.

ἀντίδοσις (ἡ) [νομ.] [novation par] délégation

ἀντίδοτον (τὸ) rémède pour (contre); antidote; [ἐν.] contre-poison.

ἀντιδραματικὸς (ὁ) antidramatique.

ἀντίδρασις (ἡ) réaction.

ἀντιδραστήριον (τὸ) [χημ.] réactif.

ἀντιδραστικὸς (ὁ) réactif; [πολιτ. ἰδ.] réactionnaire; [ἰατρ.] réactionnel.

ἀντιδρῶ, réagir; agir contre; s'opposer; contrarier; contrecarrer.

ἀντιδυναστικὸς (ὁ) antidynastique.

ἀντίδωρον (τὸ) présent réciproque; § [ἐκκλ.] [chanteau de] pain bénit; antidore.

ἀντιζηλία (ἡ) rivalité.

ἀντίζηλος (ὁ, ἡ) rival.

ἀντιζυγίζω, contre-balancer; balancer; compenser.

ἀντιζύγιον (τὸ) contre-poids; [συνεκδ.] compensation.

ἀντιθάλαμος (ὁ) antichambre.

ἀντίθεος (ὁ) contraire à (ennemi de) Dieu; § [συνεκδ. οὐσ.] diable.

ἀντίθεσις (ἡ) opposition; contraste; § [ῥητορ.] antithèse.

ἀντιθετικὸς (ὁ) [διδ.] antithétique.
ἀντίθετος (ὁ, ἡ) contraire; opposé; inverse, ‖ ἀντίθετα συμφέροντα, des interêts opposés; ‖ κατ' ἀντίθετον διεύθυνσιν, en sens inverse; en sens contraire; ‖ [οὐσ.] οἱ ἀντίθετοι, le parti contraire; le parti opposé; § [βοτ. *ἐπὶ φύλλων*] opposé; décussé; § [φιλοσ. ἐν.] répugnant.
ἀντιθέτω, placer contre; opposer.
ἀντιθέτως (ἐπίρ.) en sens contraire (opposé; inverse); au contraire; contrairement.
ἀντιθρησκευτικὸς (ὁ) antireligieux; irréligieux.
ἀντιθρησκευτικῶς (ἐπίρ.) irréligieusement.
ἀντικαθιστῶ, remplacer; substituer; [στρατ. ἐν.] relever.
ἀντικάμαρα (ἡ) [ξεν.] antichambre; ‖ μοῦ ἔκαμεν ἀντικάμαραν [φρ.], il m'a fait faire antichambre; il m'a fait attendre; il m'a fait poser.
ἀντικατάστασις (ἡ) remplacement; substitution; ‖ ἀντικατάστασις στρατευσίμου, rachat.
ἀντικαταστάτης (ὁ) remplaçant.
ἀντικαταστατὸς (ὁ) remplaçable.
ἀντικατηγορία (ἡ) récrimination; contre-accusation.
ἀντικατηγορῶ, accuser à son tour; récriminer; § [μετοχ. παθ. φιλοσ.] προτάσεις ἀντικατηγορούμεναι, propositions réciproques.
ἀντικατοπτρίζω, refléter; réfléchir; § [μέσ.] se refléter; se mirer.
ἀντικατοπτρισμὸς (ὁ) mirage.
ἀντίκειμαι, s'opposer; être en opposition; être contraire (contre); [συνεκδ.] choquer; répugner; froisser; ‖ τοῦτο ἀντίκειται εἰς τοὺς νομους, cela est contraire aux lois; ‖ τὸ μετρον αὐτὸ ἀντίκειται εἰς τὰ συμφέροντά μου, cette mesure froisse mes intérêts.
ἀντικειμενικὸς (ὁ) objectif.
ἀντικειμενικότης (ἡ) objectivité.
ἀντικειμενικῶς (ἐπίρ.) objectivement.
ἀντικείμενον (τὸ) objet; [καταχρ.] sujet; ‖ τὰ χρώματα εἶνε ἀντικείμενα τῆς ὁράσεως, les couleurs sont les objets de la vue; ‖ τὸ ἀντικείμενον τοῦ λόγου του (τῆς συνομιλίας, κ.λ.), le sujet de son discours (de l'entretien, etc); ‖ γίνομαι ἀντικείμενον περιφρονήσεως (γέλωτος, κ.λ.), devenir un objet de mépris (de raillerie, etc); § [γραμμ.] régime; complément; objet.
ἀντικλεῖδι (τὸ) καὶ
ἀντίκλειδον (τὸ) fausse clef; § passe-partout.
ἀντίκλητος (ὁ) [νομ.] avoué constitué; ‖ διορισμὸς ἀντικλήτου, constitution d'avoué.
ἀντικνήμιον (τὸ) os de la jambe; tibia.
ἀντικοινοβουλευτικὸς (ὁ) imparlementaire.
ἀντικοινοβουλευτικῶς (ἐπίρ.) imparlementairement.
ἀντικοινωνικὸς (ὁ) antisocial.
ἀντικοινωνικῶς (ἐπίρ.) antisocialement.
ἀντικοπὴ (ἡ) [νεολ.] contre-coup.
ἀντίκοπον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] briquet.
ἀντικόπτω, interrompre; contredire; § contrecarrer; empêcher.
ἀντίκρουσις (ἡ) réfutation; réplique.
ἀντικρούω, repousser; § réfuter; donner la réplique; répliquer.
ἀντίκρυ, καὶ
ἄντικρυ, καὶ
ἀντικρὺ (ἐπίρ.) vis-à-vis; en face; ‖ ἀντικρὺ εἰς τὸ θέατρον, en face (vis-à-vis) du théâtre; ‖ κάθηται [κατοικεῖ] ἀντίκρυ, il demeure vis-à-vis; ‖ μετάφρασις μὲ τὸ κείμενον ἀντικρύ, traduction avec le texte en regard.
ἀντικρύζω, être [placé; situé] en face (vis-à-vis); faire face; rencontrer; ‖ δὲν ἠμπορῶ πλέον νὰ τὸν ἀντικρύσω, je ne puis plus le regarder en face; ‖ ἐφοβεῖτο νὰ μὲ ἀντικρύσῃ, il craignait de rencontrer mes yeux; ‖ ὅταν ἀντικρύσῃς τὸν ἐχθρόν, quand vous rencontrerez l'ennemi; ‖ τὰ δύο αὐτὰ σημεῖα δὲν ἀντικρύζουν, ces deux points ne sont pas sur la même ligne.
ἀντικρυνὸς (ὁ) qui est en face; vis-à-vis; opposé; ‖ ποῖος εἶνε ὁ ἀντικρυνὸς σου; qui est votre vis-à-vis? ‖ ἦλθεν ἀπὸ τὸ ἀντικρυνὸν μέρος, il est venu du côté opposé (de l'autre côté); ‖ ὁ ἀντικρυνός ῥάπτης, le tailleur d'en face.
ἄντικρυς (ἐπίρ.) tout à fait; entièrement; ‖ ἄντικρυς ἐναντίος, diamétralement opposé.
ἀντίκρυσμα (τὸ) rencontre face à face.
ἀντίκτυπος (ὁ) contre-coup.
ἀντικυβερνητικὸς (ὁ) contraire au gouvernement; antigouvernemental.
ἀντιλαβὴ (ἡ) [στρατ. νεολ.] anse.
ἀντιλακτίζω, rendre un coup de pied.
ἀντιλαλιὰ (ἡ) καὶ
ἀντίλαλος (ὁ) retentissement; écho.
ἀντιλαλῶ, retentir; renvoyer (répéter) le son; répéter.
ἀντιλαμβάνομαι, percevoir; concevoir;

comprendre; saisir; ‖ ἀντιλαμβάνομαι τοῦ ἤχου (τῶν χρωμάτων κ. λ.), percevoir le son (les couleurs, etc.); ‖ δὲν ἀντιλαμβάνεται εὐκόλως, il ne conçoit pas facilement; ‖ δὲν ἀντελήφθην καλῶς, je n'ai pas bien compris; ‖ προσπάθησε ν' ἀντιληφθῇς τὸ νόημα, tâchez de saisir le sens; § secourir; aider; assister; tendre la main.

ἀντιλαμβάνω [ναυτ.], prendre à contre; masquer.

ἀντιλάμπω, resplendir; reluire; § se refléter; se réfléchir; se mirer.

ἀντιλέγω, dire le contraire; contredire; contrarier; objecter; répliquer; ‖ ἂν τὸ ἐπιθυμεῖτε, δὲν αντιλέγω, si vous le désirez, je ne dis pas non; ‖ ὡς πρὸς τοῦτο, δὲν ἀντιλέγω, quant à cela je n'ai rien à dire (je vous l'accorde); ‖ αἰωνίως ἀντιλέγει, il contredit éternellement; ‖ θέλει πάντοτε νὰ μοῦ ἀντιλεγῃ, il veut toujours me contredire (; me contrarier); ‖ ὁ ῥήτωρ ἀντέλεξεν ὅτι, l'orateur objecta (répliqua) que; ‖ ὁ ἀντιλέγων, contradicteur; ‖ κατὰ τῆς γνώμης του ἦσαν πολλοὶ οἱ ἀντιλέγοντες, son avis eut beaucoup de contradicteurs (d'opposants).

ἀντιληπτικὸν (τὸ) faculté de percevoir; perception; § faculté de concevoir; faculté conceptive; conception; ‖ ἔχει πολὺ ἀντιληπτικόν, il saisit (conçoit) facilement; il a la conception facile.

ἀντιληπτικὸς (ὁ) perceptif; § conceptif.

ἀντιλήπτωρ (ὁ) protecteur; défenseur; § [νομ.] conseil [judiciaire].

ἀντίληψις (ἡ) conception; ‖ τὸ παιδίον αὐτὸ δὲν ἔχει ἀντίληψιν, cet enfant n'a pas de conception; § [φιλοσ. ἰδ.] perception [des sons; des couleurs, etc.]; § secours; assistance; protection; ‖ ἡ θεία ἀντίληψις, la protection (la main) de Dieu.

ἀντιλογία (ἡ) contradiction; ‖ εἶνε πνεῦμα ἀντιλογίας, c'est un esprit de contradiction; ‖ ὑπακούω χωρὶς ἀντιλογίαν, obéir sans faire des objections (sans réplique; sans raisonner).

ἀντιλογικὸς (ὁ) de contradiction; contredisant.

ἀντιλόπη (ἡ) antilope; ‖ ἀντιλόπη ἡ ὀρεσίβιος, chamois.

ἀντιλυσσικὸς (ὁ) antirabique.

ἀντιμάμαλον (τὸ) ressac [des vagues].

ἀντιμαρτυρία (ἡ) témoignage contraire.

ἀντιμαρτυρῶ, témoigner du contraire; attester le contraire.

ἀντιμάχομαι, être contraire; combattre; être opposé; s'opposer. Βλ. καὶ *ἀντίκειμαι*.

ἀντίμαχος (ὁ, ἡ) adversaire; ennemi; opposé; contraire.

ἀντιμεθαύριον (ἐπίρ.) dans trois jours; l'autre après-demain.

ἀντιμεθέλκω, [ναυτ. ἐνν. *τὰ ἱστία*] brasser à contre.

ἀντιμεθυστικὸς (ὁ) qui agit contre l'ivresse; dégrisant; désenivrant.

ἀντιμέμφομαι, blâmer (;reprocher) à son tour.

ἀντιμένω [ναυτ.], tenir la cape; capéyer.

ἀντιμετάθεσις (ἡ) déplacement réciproque; permutation; § [γραμμ.] antimétathèse.

ἀντιμεταθέτω, déplacer réciproquement; faire permuter.

ἀντιμέτρησις (ἡ) action de rendre la mesure.

ἀντιμετρῶ, rendre la mesure; mesurer à son tour.

ἀντιμετωπίζω, faire face; se trouver face à face; regarder en face.

ἀντιμετώπισις (ἡ) rencontre [face à face].

ἀντιμέτωπος (ὁ, ἡ) qui est en face (face à face).

ἀντιμήνσιον (τὸ) nappe d'autel; antimense; [*ἀνάλογον τῷ παρὰ καθολικοῖς*] corporal.

ἀντιμιασματικὸς (ὁ) désinfectant; antiméphitique.

ἀντιμισθία (ἡ) salaire; paie; gages; appointements; βλ. *μισθός*· § rétribution; récompense; prix.

ἀντιμοναρχικὸς (ὁ) antimonarchique; § [οὐσ.] antimonarchiste.

ἀντιμοναχικὸς (ὁ) antimonacal.

ἀντιμονὴ (ἡ) [ναυτ.] cape.

ἀντιμόνιον (τὸ) antimoine.

ἀντιμωλία (ἡ) [νομ. ἐν τῇ φρ.] κατ' ἀντιμωλίαν, contradictoirement; ‖ ἀπόφασις κατ' ἀντιμωλίαν, jugement contradictoire.

ἀντιναύαρχος (ὁ) [*ὁ παρὰ γάλλοις*] vice-amiral.

ἀντινομία (ἡ) contradiction [entre deux ou plusieurs lois]; antinomie.

ἀντινομικὸς (ὁ) contradictoire.

ἀντίον (τὸ) ensouple; § sabot [de charrue].

ἀντιπάθεια (ἡ) aversion; répugnance; antipathie; ‖ τὸν (τοῦ) ἔχω ἀντιπάθειαν, il m'est antipathique; je ne puis le souffrir; il me répugne.

ἀντιπαθὴς (ὁ, ἡ) καὶ

ἀντιπαθητικὸς (ὁ) antipathique; répugnant; rébutant; ‖ ἡ μορφή του μοῦ εἶνε

ἀντιπαθητική, sa figure m'est antipathique (me répugne ; me rébute)
ἀντιπαθῶ, avoir en aversion ; avoir de l'antipathie [pour une personne] ; avoir de la répugnance [pour une chose].
ἀντιπαλαίω, lutter ; résister ; combattre ; tenir tête.
ἀντίπαλος (ὁ, ἡ) adversaire ; rival ; antagoniste ; émule ; compétiteur ; ‖ ἔχω φοβερὸν ἀντίπαλον, j'ai affaire à forte partie.
ἀντιπαραβάλλω, comparer ; confronter ; [*ἀντίγραφον, χειρόγραφα*] collationner.
ἀντιπαραβολὴ (ἡ) comparaison ; confrontation ; [*ἀντιγράφου, χειρογράφων*] collation.
ἀντιπαραγγελία (ἡ) contre - ordre
ἀντιπαραγγέλλω, donner contre - ordre.
ἀντιπαράθεσις (ἡ) confrontation ; mise en regard.
ἀντιπαραθέτω confronter ; opposer ; mettre en regard.
ἀντιπαράστασις (ἡ) confrontation ; ‖ φέρω εἰς ἀντιπαράστασιν, mettre en face l'un de l'autre ; [νομ.] confronter.
ἀντιπαράταξις (ἡ) disposition [en ordre de bataille] opposée (contraire).
ἀντιπαρατάσσω, opposer en ordre de bataille.
ἀντιπαρέρχομαι, passer outre ; passer son chemin.
ἀντιπατριωτικὸς (ὁ) antipatriotique ; antipatriote.
ἀντιπατριωτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière antipatriotique.
ἀντιπειθαρχικὸς (ὁ) contraire à la discipline ; d'insubordination
ἀντιπειθαρχικῶς (ἐπίρ.) contre la discipline.
ἀντίπεραν (ἐπίρ.) au delà ; de l'autre côté ; vis à-vis ; ‖ ἡ ἀντίπεραν ἤπειρος, le continent opposé.
ἀντιπερισπασμὸς (ὁ) diversion ; distraction ; [ἰατρ.] révulsion.
ἀντιπερισπῶ, faire diversion ; distraire.
ἀντιπλοίαρχος (ὁ) capitaine de frégate.
ἀντίποδες (οἱ) antipodes
ἀντιποίησις (ἡ) prétention ; § [συνήθ.] action de s'arroger ; appropriation ; usurpation ; empiètement ; ‖ αντιποίησις [*ξένων*] δικαιωμάτων (τίτλου, κ.λ.), usurpation de droits (d'un titre, etc).
ἀντίποινον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] représailles ; [γενικ.] punition ; prix
ἀντιποιοῦμαι, prétendre ; se piquer de ; ‖ ἀντιποιεῖται εὐγενείας, il se pique de noblesse (de naissance) : § s'arroger ; s'approprier ; usurper ; empiéter sur ; ‖ ἀντιποιεῖται τὴν ἐκ τούτου δόξαν, il s'en arroge la gloire ; ‖ ἀντιποιούμενος τὰ δικαιώματά μου, en empiétant sur mes droits.
ἀντιπολεμῶ, combattre contre ; s'opposer.
ἀντιπολιτεύομαι, faire (être) de l'opposition ; ‖ οἱ ἀντιπολιτευόμενοι βουλευταί, les députés de l'opposition
ἀντιπολίτευσις (ἡ) opposition ; ‖ συστηματικὴ ἀντιπολίτευσις, opposition quand même ; [νεολ.] oppositionnisme
ἀντιπολιτευτικὸς (ὁ) de l'opposition ; oppositionnel.
ἀντιπολιτικὸς (ὁ) impolitique.
ἀντιπολιτικῶς (ἐπίρ.) impolitiquement.
ἀντίπραξις (ἡ) résistance ; réaction ; opposition.
ἀντιπράττω, agir contre ; contrarier ; contrecarrer ; s'opposer.
ἀντιπρεσβευτὴς (ὁ) ministre résident.
ἀντιπροεδρεύω, être vice-président ; remplacer le président.
ἀντιπροεδρία (ἡ) vice-présidence.
ἀντιπροεδρικὸς (ὁ) de vice-président.
ἀντιπρόεδρος (ὁ) vice-président.
ἀντιπροῖκι (τὸ) biens antiphernaux ; dotation.
ἀντιπροκαλῶ, provoquer à son tour.
ἀντιπροοδευτικὸς (ὁ) contraire au progrès ; antiprogressif ; réactionnaire.
ἀντιπρόπερσι, καὶ
ἀντιπροπέρυσι (ἐπίρ.) il y a trois ans.
ἀντιπροσκυνῶ, rendre un salut.
ἀντιπροσφέρω, offrir en échange (; à son tour)
ἀντιπροσωπεία (ἡ) représentation ; députation
ἀντιπροσωπευτικὸς (ὁ) représentatif.
ἀντιπροσωπεύω, représenter.
ἀντιπρόσωπος (ὁ) représentant ; député ; délégué
ἀντιπρότασις (ἡ) contre-proposition.
ἀντιπροτείνω, proposer contre ; faire une contre-proposition.
ἀντίπροχθὲς (ἐπίρ.) il y a trois jours ; l'autre avant-hier
ἀντιπροχθεσινὸς (ὁ) d'il y a trois jours ; de l'autre avant-hier.
ἀντιπρύτανις (ὁ) prorecteur.
ἀντίπρωρος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ἀνέμου*] contraire ; debout ; § ἀντίπρωρα πλοῖα, bâtiments à contre-bord.
ἀντίπτωσις (ἡ) [γραμμ.] antiptose.
ἀντιπυρετικὸς (ὁ) antifébrile ; antipyrétique ; fébrifuge.

ἀντιπυρίνη (ἡ) antipyrine.
ἀντιπυροβολῶ, faire feu de son côté; riposter
ἀντιπυρσεύω, [ναυτ.] répondre à un signal.
ἀντιρραπίζω, rendre un soufflet.
ἀντίρρησις (ἡ) contradiction; objection; ‖ δὲν ἔχω ἀντίρρησιν, je n'ai rien à objecter (à dire); je ne dis pas non.
ἀντιρρητικὸς (ὁ) qui sert à contredire; de contradiction; réfutatoire.
ἀντίρροπον (τὸ) contre-poids.
ἀντίρροπος (ὁ, ἡ) contre-balançant; compensateur.
ἀντὶς (πρόθ.) βλ. *ἀντί.*
ἀντισεισμικὸς (ὁ) antisismique.
ἀντισηκόνω, contre-balancer; compenser.
ἀντισήκωμα (τὸ) contre-poids; compensation.
ἀντισηκωτὴρ (ὁ) [νεολ.] balancier.
ἀντισημαίνω, [ναυτ.] répondre à un signal.
ἀντίσημον (τὸ) [ναυτ.] aperçu; § [στρατ.] fanion.
ἀντισηπτικὸς (ὁ) antiseptique.
ἀντισκόβω, interrompre q'un [qui parle, pour le contredire]
ἀντίσκασις (ἡ) [μηχαν.] compensation.
ἀντισπασμὸς (ὁ) [ἰατρ.] révulsion
ἀντισπασμωδικὸς (ὁ) antispasmodique.
ἀντισπαστικὸς (ὁ) révulsif; antispastique; § [μηχαν.] à compensation; compensateur.
ἀντίσπαστος (ὁ) [ναυτ. ἐνν. τρόχιλος] poulie de vache; joue de vache; § [ἐπίθ. μηχαν.] compensé.
ἀντισπῶ [μηχαν.], compenser.
ἀντισταθμίζω, contre-balancer; balancer; compenser.
ἀντισ. ά . μισις (ἡ) καὶ
ἀντισταθμισμα (τὸ) compensation
ἀντίστασις (ἡ) résistance; opposition; ‖ ἀντίστασις κατὰ τῆς ἀρχῆς, résistance contre l'autorité publique; § δύναμις ἀντιστάσεως, [διδ. νεολ.] résistibilité
ἀντιστέκω [καὶ μεσ.], βλ. *ἀνθίσταμαι.*
ἀντιστήριγμα (τὸ) contre-fort.
ἀντιστήριξις (ἡ) soutènement.
ἀντίστιξις (ἡ) [μουσ. νεολ.] contrepoint.
ἀντιστοιχία (ἡ) correspondance; situation parallèle; opposition.
ἀντίστοιχος (ὁ, ἡ) correspondant; parallèle.
ἀντιστοιχῶ, correspondre; répondre.
ἀντιστρατεύομαι, aller (marcher) contre; être contraire: s'opposer; combattre; [συνεκδ.] choquer; répugner; froisser. Βλ. καὶ *ἀντίκειμαι.*

ἀντιστράτηγος (ὁ) lieutenant général; général de division.
ἀντιστρέφω, tourner en sens inverse; invertir; intervertir; § tourner contre; retourner.
ἀντιστροφὴ (ἡ) inversion; § [φιλοσ.] rétorsion; § [γραμμ.] antistrophe.
ἀντίστροφος (ὁ, ἡ) inverse; contraire.
ἀντιστρόφως (ἐπίρ.) en sens inverse (contraire); contrairement.
ἀντισυνταγματάρχης (ὁ) lieutenant-colonel.
ἀντισυνταγματικὸς (ὁ) anticonstitutionnel; inconstitutionnel.
ἀντισυνταγματικότης (ἡ) inconstitutionnalité.
ἀντισυνταγματικῶς (ἐπίρ.) anticonstitutionnellement; inconstitutionnellement.
ἀντισυφιλιδικὸς (ὁ) antisyphilitique.
ἀντισχέδιον (τὸ) contre-projet.
ἀντίταξις (ἡ) action d'opposer; opposition.
ἀντιτάσσω, opposer; § [μέσ.] s'opposer; résister; combattre; tenir tête
ἀντιτείνω, résister; s'opposer. contredire; contrarier; ‖ πάντοτε μοῦ ἀντιτείνει, il me contrarie toujours.
ἀντίτιμον (τὸ) prix; valeur; équivalent.
ἀντίτονοι (οἱ) [ναυτ.] faux grands bras.
ἀντίτορμος (ὁ) [ναυτ. πυρ.] support-tourillons.
ἀντίτυπον (τὸ) exemplaire [d'un livre, etc]; copie; [*χαλκογραφίας*] épreuve; [*ἐπιγραφῆς διὰ χάρτου, κ. λ.*] estampage.
ἀντιφάρμακον (τὸ) contre-poison; antidote; § [γενικ.] rémède.
ἀντίφασις (ἡ) contradiction.
ἀντιφάσκω, [se] contredire; démentir; ‖ αἱ προτάσεις αὐταὶ ἀντιφάσκουσι, [διδ.] ces propositions impliquent contradiction; ‖ λέγετε ὅτι εἶνε φρόνιμος, καὶ ὁμολογεῖτε ὅτι κάμνει τρέλλας τοῦτο ἀντιφάσκει, vous dites qu'il est sage et vous avouez qu'il fait des folies; cela implique; ‖ οἱ λόγοι του ἀντιφάσκουσι πρὸς τὰς πράξεις του, ses actions démentent ses paroles; ‖ φάσκει καὶ ἀντιφάσκει, il dit et se (s'en) dédit.
ἀντιφατικὸς (ὁ) contradictoire
ἀντιφατικῶς (ἐπίρ.) contradictoirement.
ἀντίφερνα (τὰ) biens antiphernaux.
ἀντιφέρομαι, s'opposer; être opposé (contraire) contrarier; [μέσ.] se buter; se quereller.
ἀντιφιλοτιμοῦμαι, rivaliser; être en émulation.
ἀντιφλογιστικὸς (ὁ) antiphlogistique.

ἀντίφρασις (ἡ) [διδ.] antiphrase.
ἀντιφραστικὸς (ὁ) qui renferme une antiphrase; d'antiphrase.
ἀντιφραστικῶς (ἐπίρ.) par antiphrase.
ἀντιφρονῶ, avoir une opinion contraire.
ἀντιφώνησις (ἡ) réponse [à une allocution].
ἀντιφωνία (ἡ) divergence (différence; opposition) d'opinion; dissidence; § contradiction.
ἀντίφωνον (τὸ) [ἐκκλ.] antiphone.
ἀντιφωνῶ, répondre [à une allocution]; § avoir une (être d') opinion différente (opposée).
ἀντιχαιρετίζω, rendre (répondre à) un salut.
ἀντιχαιρετισμὸς (ὁ) salut que l'on rend; [ναυτ.] contre-salut
ἀντιχαιρετῶ, βλ. *ἀντιχαιρετίζω*.
ἀντίχειρ (ὁ) pouce.
ἀντιχολερικὸς (ὁ) anticholérique.
ἀντίχορος (ὁ) contredanse: quadrille.
ἀντίχρησις (ἡ) [νομ.] antichrèse.
ἀντιχριστιανικὸς (ὁ) antichrétien.
ἀντίχριστος (ὁ) antéchrist; § [συνεκδ.] diable; satan.
ἄντλησις (ἡ) action de puiser; puisage.
ἀντλητὴς (ὁ) [ναυτ.] pompier.
ἀντλία (ἡ) pompe.
ἀντλίον (τὸ) [ναυτ.] écope; § [ναυτ. πυρ.] coupelle
ἀντλοδόκη (ἡ) [ναυτ.] sentine.
ἀντλοσίφων (ὁ) [ναυτ.] pompe de cale.
ἀντλῶ, puiser; [*δι' ἀντλίας* ἰδ.] pomper; || ἀντλῶ ὕδωρ ἐκ τοῦ ποταμοῦ, puiser de l'eau dans la rivière; || τὰ φυτὰ ἀντλοῦσι τὴν ἰκμάδα τῆς γῆς, les plantes pompent les sucs de la terre.
ἀντονομασία (ἡ) antonomase.
ἀντοφθάλμιος (ὁ, ἡ) [φυσ. *ἐπὶ φακοῦ*] objectif.
ἀντοχεὺς (ὁ) [στρατ.] chape de brélage; § [ναυτ. πυρ.] fausse brague.
ἀντοχὴ (ἡ) résistance.
ἀντράκλα (ἡ) *καὶ*
ἀντράχλα (ἡ) pourpier.
ἄντρας (ὁ) κ.λ. βλ. *ἄνδρας*.
ἄντρον (τὸ) grotte; antre.
ἄντυξ (ἡ) [μηχαν. νεολ.] limbe; § [δδοπ.] intrados.
ἄντυτος (ὁ) βλ. *ἄνδυτος*.
ἀντώθησις (ἡ) répulsion.
ἀντωθῶ, repousser.
ἀντωνυμία (ἡ) pronom; || ἀντωνυμία προσωπικὴ (κτητική, δεικτική, ἀναφορική, ἀόριστος), pronom personnel (possessif; démonstratif; relatif; indéfini).
ἀντωνυμι[α]κὸς (ὁ) pronominal.
ἀντωνυμι[α]κῶς (ἐπίρ.) pronominalement.
ἀνύβριστος (ὁ, ἡ) non injurié (insulté); ininjurié
ἀνυδρία (ἡ) manque d'eau (; de pluie); sécheresse; || 'ς τὴν ἀνυδρία καλὸ εἶνε καὶ τὸ χαλάζι [παροιμ.], βλ. *ἀναβροχιά*.
ἀνυδρίτης (ὁ) [χημ.] anhydride; [ὀρυκτ.] anhydrite.
ἄνυδρος (ὁ, ἡ) qui manque d'eau (; de pluie); sec; aride; § [διδ.] anhydre; || ἄνυδρον οἰνόπνευμα, alcool absolu (anhydre).
ἀνυμνῶ, chanter les louanges; louanger; célébrer; louer; préconiser.
ἀνύμφευτος (ὁ, ἡ) *καὶ*
ἀνύπανδρος (ὁ, ἡ) non marié; célibataire; [*ἐπὶ ἀνδρὸς*] garçon; [*ἐπὶ γυναικὸς*] fille; demoiselle.
ἀνύπαρκτος (ὁ, ἡ) non existant; inexistant; imaginaire; chimérique.
ἀνυπαρξία (ἡ) inexistence; néant.
ἀνυπεράσπιστος (ὁ, ἡ) non défendu (protégé); sans défense; indéfendable.
ἀνυπέρβατος (ὁ, ἡ) non franchi (surmonté; dépassé); infranchissable; insurmontable.
ἀνυπερβάτως (ἐπίρ.) insurmontablement; sans [pouvoir] dépasser.
ἀνυπέρβλητος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut pas surpasser (dépasser); [σπ.] insurpassable; [συνεκδ.] inimitable; incomparable; § insurmontable; invincible.
ἀνυπερβλήτως (ἐπίρ.) d'une manière insurmontable; on ne peut mieux.
ἀνυπέρθετος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut différer (remettre); inajournable; pressé; urgent; sans délai; immédiat.
ἀνυπερθέτως (ἐπιρ.) sans délai; sans remise; sans retard.
ἀνυπεύθυνος (ὁ, ἡ) irresponsable.
ἀνυπευθύνως (ἐπίρ.) irresponsablement.
ἀνυπόγραφος (ὁ, ἡ) non signé; sans signature.
ἀνυπογράφως (ἐπίρ.) sans signature; sans signer.
ἀνυπόδετος (ὁ, ἡ) *καὶ*
ἀνυπόδητος (ὁ, ἡ) non chaussé; sans chaussure; [ὑβριστ.] va-nu-pieds.
ἀνυποθήκευτος (ὁ, ἡ) *καὶ*
ἀνυπόθηκος (ὁ, ἡ) non hypothéqué; non grevé d'hypothèques.
ἀνυπόκριτος (ὁ, ἡ) non dissimulé; franc; sincère; ouvert.
ἀνυποκρίτως (ἐπίρ.) sans dissimulation; franchement; à cœur ouvert.
ἀνυπόληπτος (ὁ, ἡ) non estimé (considéré); inestimé; déconsidéré; discrédité.

ἀνυποληψία (ἡ) manque d'estime; déconsidération; discrédit
ἀνυπολόγιστος (ὁ, ἡ) incalculable
ἀνυπολογίστως (ἐπίρ.) incalculablement.
ἀνυπομονησία (ἡ) impatience.
ἀνυπόμονος (ὁ, ἡ) impatient.
ἀνυπομονῶ, perdre patience; s'impatienter; être impatient; || ἀργίζει να ἀνυπομονῇ, il commence à perdre patience; || ἀνυπομονῶ νὰ τὸν ἰδῶ, il me tarde de le voir.
ἀνυπομόνως (ἐπίρ.) avec impatience; impatiemment.
ἀνύποπτος (ὁ, ἡ) non soupçonné (suspect); insuspect; insoupçonné; § qui n'est pas soupçonneux; confiant; tranquille.
ἀνυπόπτως (ἐπίρ.) sans soupçon; sans défiance.
ἀνυπόστατος (ὁ, ἡ) dénué de fondement; controuvé; || ἀνυπόστατοι λόγοι, des paroles en l'air; § [ἀρχ. σπ.] irrésistible.
ἀνυποστάτως (ἐπίρ.) sans fondement; en l'air.
ἀνυποστήρικτος (ὁ, ἡ) qui manque de soutien (; d'appui); non soutenu; insoutenable.
ἀνυποστόλως (ἐπίρ.) avec assurance; sans se gêner; hardiment; carrément.
ἀνυπότακτος (ὁ, ἡ) non soumis (subordonné); insoumis; insubordonné; réfractaire; § qu'on ne peut soumettre; insoumettable; insubordonable.
ἀνυποταξία (ἡ) insoumission; insubordination.
ἀνυπόφερτος (ὁ) καὶ
ἀνυπόφορος (ὁ, ἡ) insupportable; intolérable.
ἀνύστακτος (ὁ) qui n'a pas (n'a pas eu) envie de dormir; éveillé.
ἀνυφαντὴς (ὁ) tisserand; § [δημ.] araignée.
ἀνυψόνω, καὶ
ἀνυψῶ, élever; faire monter; exalter. **Βλ. ὑψόνω.**
ἀνυψωτὴρ (ὁ) [νεολ.] ascenseur.
ἀνύψωσις (ἡ) **élévation; élèvement.**
ἀνύω, **βλ. διανύω.**
ἄνω (ἐπίρ.) **en haut; au dessus;** [συνήθ. προθετ.] **au dessus de;** || τὸ θερμόμετρον ἐδείκνυεν εἰκοσιπέντε βαθμοὺς ἄνω τοῦ μηδενικοῦ, **le thermomètre marquait vingt cinq degrés au dessus du zéro;** || ἄνω τῶν τριάκοντα δραχμῶν, plus de trente drachmes; || ἄνω ποταμῶν [φρ.], **en amont; contre** le courant; § [*ἐνάρθρως*] ὁ ἄνω Ῥῆνος· ἡ ἄνω Αἴγυπτος, le haut Rhin; la haute Egypte; || αἱ ἄνω ἐπαρχίαι, les provinces supérieures; || ἡ ἄνω βουλή, la chambre haute; || ἐκ τῶν ἄνω, **d'en haut;** de haut lieu, || [ναυτ.] ὁ ἄνω συστολεύς, la cargue haute; § ἄνω κάτω [φρ.] **sens** dessus dessous; || κάμνω ἄνω **κάτω, mettre** sens dessus dessous; bouleverser; remuer; || μετεκομίσθημεν πρὸ ὀλίγου, καὶ ὅλον τὸ σπίτι εἶνε ἄνω κάτω, **nous venons de déménager,** tout est chez **nous dans** le désarroi; || ἡ εἴδησις αὐτὴ μ' ἔκαμεν ἄνω κάτω, cette **nouvelle m'a tout bouleversé;** || ἔκαμε τὸν κόσμον **ἄνω** κάτω [διὰ νὰ **σ'** εὕρῃ κ. λ.], il **a remué ciel** et terre; || **ὅλη** ἡ πόλις ἦτο ἄνω **κάτω,** toute la ville était **en émoi**
ἀνώγαιον (τὸ) καὶ
ἀνώγεων (τὸ) **καὶ**
ἀνῶγι (τὸ) chambre d'en haut; chambre sous les toits; grenier; galetas; mansarde.
ἀνωδομὴ (ἡ) [ὁδοπ.] superstructure.
ἀνώδυνος (ὁ, ἡ) qui ne cause point de douleurs: exempt de douleur; sans douleur; [ἰατρ.] indolore; [μεταφ. ἰδ.] anodin.
ἀνωδύνως (ἐπίρ.) sans douleur.
ἄνωθεν (ἐπίρ.) d'en haut; par en haut; par le haut; || οἱ κλέπται εἰσεχώρησαν ἄνωθεν, les voleurs s'introduisirent par en haut; || ἡ ἄνωθεν [ἐξ οὐρανοῦ] χάρις, le grâce d'en haut; || ἄνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς [φρ.], dès l'origine; de tout temps; § [προθετ.] au dessus de; || ἄνωθεν τῆς θύρας, au dessus de la porte.
ἀνωκάτω (ἐπίρ.) βλ. *ἄνω.*
ἀνωμαλία (ἡ) **inégalité;** || ἡ ἀνωμαλία τοῦ ἐδάφους, l'inégalité du terrain; || [μεταφ.] ἡ ἀνωμαλία τοῦ ὕφους του, l'inégalité de son style; § irrégularité; anormalité; [γραμμ. ἰδ.] anomalie; || ἡ ἀνωμαλία τῶν ὡρῶν τοῦ ἔτους, l'irrégularité des saisons; || ὅλαι αἱ γλῶσσαι ἔχουν τὰς ἀνωμαλίας **των, il y a** des anomalies dans toutes les langues
ἀνώμαλος (ὁ, ἡ) **inégal,** [*ἐπὶ ἐδάφους ἐν.*] accidenté; mouvementé; § irrégulier; anormal; || ἀνώμαλον ῥῆμα, verbe irrégulier; || ἀνώμαλος κατάστασις, état anormal
ἀνωμάλως (ἐπίρ.) **inégalement;** § **irrégulièrement.**
ἀνωμίτης (ὁ) [νεολ.] bretelle.
ἀνωμοτὶ (ἐπίρ.) **sans** [prêter] **serment.**
ἀνώμοτος (ὁ, ἡ) **non assermenté; inassermenté.**
ἀνωνυμία (ἡ) **anonyme; anonymie.**
ἀνώνυμος (ὁ, ἡ) **anonyme;** || ἀνώνυμος

ἑταιρία, société anonyme; ‖ ἀνώνυμοι μετοχαί, des actions au porteur; § [ἀνατομ.] ἀνώνυμον ὀστοῦν, os iliaque

ἀνωνύμως (ἐπίρ.) sans nom (d'auteur); en gardant l'anonyme; sous [le voile de] l'anonyme; § au porteur.

ἀνώτατος (ὁ) le plus haut; le plus élevé; ‖ ἡ ἀνωτάτη κορυφή, le sommet le plus haut; ‖ ὁ ἀνώτατος ἄρχων, le chef suprême; le souverain; ‖ ὁ ἀνώτατος ὅρος, le maximum; ‖ κατ' ἀνώτατον ὅρον, au maximum; au plus; tout au plus.

ἀνώτερος (ὁ) supérieur; plus élevé; plus haut; majeur; ‖ οἱ ἀνώτεροί του, ses supérieurs; ‖ εἶνε ἀνώτερος τῆς θέσεώς του (τοῦ φθόνου, τῆς συκοφαντίας κ. λ.) il est au dessus de sa place (de l'envie; de la calomnie, etc); ‖ κατ' ἀνωτέραν διαταγήν, par ordre supérieur; ‖ ἀνωτέρα βία, force majeure; ‖ [ναυτ.] τὰ ἀνώτερα ἱστία, les voiles hautes.

ἀνωτέρω (ἐπίρ.) plus haut; ci-dessus; ‖ ὡς ἀνωτέρω εἴπομεν, ainsi que nous avons dit ci-dessus (plus haut); ‖ ὡς ἀνωτέρω, comme ci-dessus; ‖ οἱ ἀνωτέρω ἀναφερόμενοι, les susmentionnés.

ἀνωφέλευτος (ὁ) καὶ

ἀνωφελής (ὁ, ἡ) inutile: infructueux; vain; ‖ εἶνε ἀνωφελές, c'est inutile; cela ne sert à rien; ‖ ἀνωφέλευτα λόγια, des paroles inutiles; de vaines paroles; ‖ ἀνωφελὴς συζήτησις, discussion oiseuse; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀνωφελές, l'inutilité.

ἀνωφελῶς (ἐπίρ.) inutilement; sans profit; en vain; en pure perte; ‖ ἀνωφελῶς βασανίζεσθε, vous vous tourmentez en pure perte.

ἀνωφέρεια (ἡ) montée; pente; rampe; ‖ ἡ ἀνωφέρεια τοῦ βουνοῦ (τῆς κλίμακος), la raideur de la montagne (de l'escalier); ‖ [εἰς τὸ μέρος αὐτὸ τοῦ σιδηροδρόμου] ἡ ἀνωφέρεια εἶνε πολὺ μεγάλη, la rampe est très-forte.

ἀνωφερής (ὁ, ἡ) [qui va en] montant; escarpé; raide.

ἀνωφερῶς (ἐπίρ.) en montant; d'une manière escarpée (raide).

ἀνώφλι[ον] (τὸ) linteau [de porte]; § [ναυπηγ.] sommier [de sabord].

ἀξαγόρευτος (ὁ) non confessé.

ἀξάδελφος (ὁ) βλ. *ἐξάδελφος*.

ἄξαντος (ὁ) non cardé.

ἀξάργου (ἐπίρ.) βλ. *ξάργου*.

ἄξαφνα (ἐπίρ.) κ. λ. βλ. *ἔξαφνα, κ. λ.*

ἀξάφριστος (ὁ) non écumé.

ἀξέγνοιαστος (ὁ) exempt de soucis; insouciant; tranquille.

ἀξεδιάλυτος (ὁ) non résolu; non débrouillé; [ἐπὶ ὀνείρου] non réalisé.

ἀξεκαθάριστος (ὁ) βλ. *ἀνεκκαθάριστος*.

ἀξεκόλλητος (ὁ) qui n'est pas (; ne peut être) décollé (; dessoudé; détaché).

ἀξεμολόγητος (ὁ) non confessé.

ἀξεμπέρδευτος (ὁ) qui n'est pas (; ne peut être) démêlé (débrouillé); indébrouillable.

ἀξενία (ἡ) inhospitalité.

ἀξέννοιαστος (ὁ) βλ. *ἀξέγνοιαστος*.

ἄξενος (ὁ, ἡ) inhospitalier.

ἀξέραστος (ὁ) non vomi (rendu)

ἀξερρίζωτος (ὁ) non déraciné.

ἄξεστος (ὁ, ἡ) non gratté (; raclé; poli); [κυρ καὶ μεταφ.] raboteux; rude; ‖ τὸ ἄξεστος ἄνθρωπος! quel rustaud.

ἀξέστως (ἐπίρ.) sans politesse; grossièrement.

ἀξέσχιστος (ὁ) non déchiré; indéchirable.

ἀξετίμωτος (ὁ) βλ. *ἀνεκτίμητος*.

ἀξετύλικτος (ὁ) non dévidé; non déroulé.

ἀξεύγαλτος (ὁ) non rincé (; lavé).

ἀξεφλούδιστος (ὁ) non pelé (; écorcé; écossé).

ἀξέχαστος (ὁ) non oublié; inoublié; inoubliable.

ἀξεχώριστος (ὁ) non séparé; non divisé (partagé); non trié; § inséparable

ἀξία (ἡ) valeur; prix; mérite; ‖ ποίας ἀξίας εἶνε αὐτὴ ἡ τράπεζα; quel est le prix de cette table? ‖ εἶνε πρᾶγμα μεγάλης ἀξίας, c'est un objet de grande valeur (de grand prix); ‖ ἀποδίδω μεγάλην ἀξίαν εἰς.., j'attache un grand prix à..; je fais grand cas de; ‖ ἡ ἀληθὴς [ἐσωτερική, μεταλλική] ἀξία [νομίσματος, κοσμήματος, κ.λ.], la valeur intrinsèque [d'une monnaie; d'un bijou, etc.]; ‖ ἀνταλλακτικὴ ἀξία, valeur en échange; ‖ ἠθικὴ ἀξία, mérite; ‖ ἄνθρωπος (σύγγραμμα) μεγάλης ἀξίας, homme (ouvrage) de grand mérite; ‖ κατ' ἀξίαν, dignement; ‖ ἐτιμωρήθη (ἀντημείφθη) κατ' ἀξίαν, il a mérité sa punition (sa récompense); ‖ παρ' ἀξίαν, sans le mériter; sans le valoir; ‖ τὸ ἐπλήρωσα παρ' ἀξίαν, je l'ai payé plus qu'il ne vaut; on m'a surfait; ‖ ὑπερτιμᾶτε τὴν ἀξίαν του, vous exagérez son mérite; § [πληθ. νεολ.] effets publics; fonds; valeurs; § [πληθ. ἐν.] dignités; ‖ πρὸς τί αἱ ἀξίαι καὶ αἱ τιμαί, ὅταν λείπῃ ἡ ἱκανότης; à quoi servent les dignités et les honneurs où la capacité fait défaut?

ἀξιαγάπητος (ὁ, ἡ) digne d'être aimé; aimable.

ἀξιάγαστος (ὁ, ἡ) digne d'admiration; admirable; louable.
ἀξιάκουστος (ὁ, ἡ) digne d'être entendu.
ἀξιέπαινος (ὁ, ἡ) digne d'éloges; louable; [ἐν.] méritoire
ἀξιεπαίνως (ἐπίρ.) d'une manière louable; louablement.
ἀξιέραστος (ὁ, ἡ) digne d'amour; aimable; charmant; || ἀξιέραστος μορφή, figure charmante; || ἀξιέραστον κάλλος, beauté ravissante.
ἀξίζω, valoir; coûter; mériter; || πόσον ἀξίζει αὐτὸ τὸ ὕφασμα; combien coûte (vaut) cette étoffe? || τὸ πληρόνετε ὅσον ἀξίζει, vous le payez ce qu'il vaut; || [μεταφ.] δὲν ἀξίζει τὸν κόπον, cela ne vaut (n'en vaut) pas la peine; ce n'est pas la peine; || ἀξίζει τὸν κόπον νὰ τὸ ἰδῇ κανείς, ça vaut bien la peine de le voir; || ἀξίζει νὰ τὸ προσέξετε, cela mérite votre attention; || σοῦ ἀξίζει νὰ ἦσαι πρῶτος, vous méritez d'être le premier; || δὲν τὸ ἤξιζε, il n'en était pas digne; il ne le méritait pas; || δὲν ἀξίζει διὰ τίποτε, il n'est bon à rien; c'est un propre à rien; || ἀξίζει νὰ ἦνε κανεὶς πλούσιος, c'est joli que d'être riche; || τί ἀξίζουν τὰ χρήματα, ὅταν δὲν ἠξεύρῃ τις νὰ τὰ μεταχειρισθῇ; à quoi sert l'argent lorsqu'on ne sait pas l'employer? || τί ἄξιζε τώρα νὰ ἤρχετο! ah! s'il pouvait venir maintenant; || [ἀπολ.] δὲν ἀξίζει! ce n'est pas bon; ce n'est pas convenable; ça ne va pas
ἀξινάρι (τὸ) καὶ
ἀξίνη (ἡ) pioche; § [ἀρχ.] cognée
ἀξιογέλαστος (ὁ, ἡ) ridicule; risible.
ἀξιοδάκρυτος (ὁ, ἡ) déplorable.
ἀξιοζήλευτος (ὁ, ἡ) digne d'envie; enviable.
ἀξιοθαύμαστος (ὁ, ἡ) digne d'admiration; admirable.
ἀξιοθέατος (ὁ, ἡ) digne d'être vu; intéressant; curieux; remarquable; || τὰ ἀξιοθέατα τῆς πόλεως, les curiosités de la ville.
ἀξιοθρήνητος (ὁ, ἡ) déplorable; lamentable.
ἀξιοκατάκριτος (ὁ, ἡ) blamâble; condamnable; répréhensible; reprochable.
ἀξιοκαταφρόνητος (ὁ, ἡ) digne de mépris; méprisable.
ἀξιοκατηγόρητος (ὁ, ἡ) blamâble; condamnable; répréhensible.
ἀξιολάτρευτος (ὁ, ἡ) adorable.
ἀξιόλογα (ἐπίρ.) très-bien; parfaitement; à merveille.
ἀξιόλογος (ὁ, ἡ) qui mérite qu'on en parle; [συνήθ. συνεκδ.] excellent; intéressant; important; considérable; exquis; choisi; || εἶνε ἀξιόλογος ἄνθρωπος, c'est un excellent homme; || μᾶς ἔδωκεν ὅ,τι ἀξιολογώτερον εἶχε, il nous donna tout ce qu'il avait de plus choisi.
ἀξιολύπητος (ὁ, ἡ) qui est à plaindre; digne de compassion (de pitié); pitoyable; piteux; déplorable; regrettable; || εἶνε ἀξιολύπητον ὅτι, il est à regretter que.
ἀξιομακάριστος (ὁ, ἡ) digne d'être félicité; bienheureux.
ἀξιόμαχος (ὁ, ἡ) qui est en état de combattre (; de se battre; d'entrer en campagne); || δὲν εἶνε ἀξιόμαχος ἀντίπαλός σου, il n'est pas en état de se mesurer avec vous; il est au-dessous de vous
ἀξιόμεμπτος (ὁ, ἡ) blâmable; reprochable; répréhensible.
ἀξιομίμητος (ὁ, ἡ) digne d'être imité (de servir d'exemple); imitable.
ἀξιομίσητος (ὁ, ἡ) haïssable; odieux; détestable.
ἀξιόμισθος (ὁ, ἡ) digne de récompense; méritoire.
ἀξιομνημόνευτος (ὁ, ἡ) mémorable.
ἀξιόνω, faire mériter; trouver (juger) digne; daigner; accorder [en grâce]; || ὁ θεὸς νὰ σὲ ἀξιώσῃ νὰ ἰδῇς τὸν τόπον σου, Dieu vous accorde de revoir votre pays; || ἀξιώσατέ με προσοχῆς, veuillez me prêter attention; daignez m'écouter; || ἠξιώθη μεγάλων τιμῶν, il fut comblé d'honneurs; || μὲ ἠξίωσε τῆς ἐμπιστοσύνης του, il m'a honoré de sa confiance; || δὲν μᾶς ἠξίωσεν ἑνὸς βλέμματος, il ne daigna pas nous regarder; || ἡ ἐπιμέλειά σου σὲ ἠξίωσε τοῦ βραβείου, votre application vous a valu le prix; § [οὐδ. δημ.] μεγαλόνει καὶ ἀξιόνει, il croît en âge et en force (; en mérite); § [μέσ.] acquérir la force (la capacité) de; parvenir; venir à bout; || δὲν ἀξιώθη ἀκόμη νὰ διορισθῇ, il n'est pas encore parvenu à être nommé.
ἀξιοπαρατήρητος (ὁ, ἡ) remarquable; curieux; intéressant.
ἀξιοπιστία (ἡ) qualité de ce qui est digne de foi (croyable); véracité; authenticité.
ἀξιόπιστος (ὁ, ἡ) digne de foi; croyable; authentique
ἀξιόποινος (ὁ, ἡ) punissable; criminel; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀξιόποινον [πράξεώς τινος], la criminalité.
ἀξιοπρέπεια (ἡ) dignité; noblesse; considération; décorum.
ἀξιοπρεπής (ὁ, ἡ) digne; imposant;

respectable; majestueux; ‖ δὲν νομίζω ἀξιοπρεπὲς νὰ τὸν κολακεύσω, je trouve au dessous de moi de le flatter.
ἀξιοπρεπῶς (ἐπίρ.) dignement; avec dignité.
ἄξιος (ὁ) digne; ‖ εἶνε ἄξιος ἐμπιστοσύνης, il est digne de (il mérite) confiance; ‖ βασιλεὺς ἄξιος τοῦ ὀνόματος, un roi digne de ce nom; ‖ ὁ Ἀλέξανδρος κατέλιπε τὴν βασιλείαν εἰς τὸν ἀξιώτερον, Alexandre laissa l'empire au plus digne; ‖ διὰ τῆς πράξεως αὐτῆς κατέστη ἄξιος τῆς εὐγνωμοσύνης μου, cette action lui a valu ma reconnaissance; ‖ ὑπῆρξεν ἄξιος τῆς τύχης του, il a mérité son sort; ‖ ἀπεδείχθη ἄξιος τῆς εὐγνωμοσύνης τοῦ ἔθνους, il a bien mérité de la nation; ‖ εἶνε ἀληθῶς ἄξιος λύπης, il est vraiment à plaindre; ‖ εὐχῆς ἄξιον θὰ ἦτο, il serait à souhaiter; ‖ τοῦτο δὲν εἶνε ἄξιον σοῦ, cela n'est pas digne de vous; cela est au dessous de vous; ‖ ἄξιος ὁ μισθός σου [φρ.], Dieu vous bénisse; § capable; habile; propre à; bon à; ‖ εἶνε πολὺ ἄξιος ἄνθρωπος, c'est un homme très-capable; ‖ ἄξιος τεχνίτης, un ouvrier habile: ‖ εἶνε ἄξιος νὰ ψευσθῇ, il est bien capable de mentir; ‖ δὲν εἶνε ἄξιος διὰ τίποτε, il n'est bon à rien; [δημ.] c'est un propre à rien; ‖ δὲν σὲ ἔχω ἄξιον νὰ τὸ κάμῃς, je vous défie de le faire.
ἀξιοσέβαστος (ὁ, ἡ) digne de respect; respectable.
ἀξιοσεβάστως (ἐπίρ.) respectablement.
ἀξιοσημείωτος (ὁ, ἡ) remarquable; notable; considérable
ἀξιοσημειώτως (ἐπίρ.) remarquablement; notablement.
ἀξιοσύστατος (ὁ, ἡ) recommandable.
ἀξιότης (ἡ) mérite; ‖ ἡ καλλονὴ δὲν εἶνε ἀξιότης, la beauté n'est pas un mérite; § capacité; habileté; savoir faire; ‖ ἠθέλησε νὰ μᾶς δείξῃ τὴν ἀξιότητά του, il a voulu nous montrer son habileté; ‖ εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν ἔδειξε πολλὴν ἀξιότητα, dans cette occassion il a fait preuve d'un grand savoir-faire.
ἀξιότιμος (ὁ, ἡ) honorable; estimable; § [*ἐν προσφωνήσει ἐπιστολῆς ἀμετάφραστον*] ἀξιότιμε Κύριε, Monsieur.
ἀξιοτιμώρητος (ὁ, ἡ) qui mérite punition; punissable.
ἀξιόχρεως (ὁ, ἡ) solvable; § [οὐδ. οὐσ.] solvabilité.
ἀξιῶ, trouver (juger) digne; faire mériter; accorder; daigner; ‖ δὲν μὲ ἀξιοῖ ἀκροάσεως, il ne daigne pas m'écouter; ‖ τὸν ἠξίωσε τῆς προστασίας του, il lui accorda sa protection. Βλ. *ἀξιόνω*. § prétendre; entendre; ‖ ἀξιοῖ ὅτι ἔχει δικαιώματα, il prétend qu'il a des droits; ‖ δὲν ἀξιῶ τίποτε ἄλλο, je n'ai pas d'autres prétentions; ‖ ἀξιῶ νὰ ἦσθε ἀκριβής, j'entends que vous soyez ponctuel.
ἀξίωμα (τὸ) dignité; charge [publique]; emploi; office; fonction; ‖ ἔφθασεν εἰς τὰ ἀνώτατα τῶν ἀξιωμάτων, il est parvenu aux plus hautes dignités; ‖ τὰ δημόσια ἀξιώματα, les charges publiques; ‖ τὸ βουλευτικὸν ἀξίωμα, la députation; ‖ τὸ δικαστικὸν ἀξίωμα, la magistrature; ‖ τὸ ἐπισκοπικὸν ἀξίωμα, la dignité épiscopale; § maxime; axiome; sentence; principe; ‖ εἶχεν ὡς ἀξίωμα, ὅτι, il avait pour maxime que.
ἀξιωματικὸς (ὁ) officier; ‖ ἀνώτεροι (κατώτεροι) ἀξιωματικοί, officiers supérieurs (subalternes); § [σπ. γενικ.] dignitaire; § [ἐπιθετ.] authentique; officiel; sententieux.
ἀξιωματικῶς (ἐπίρ.) sententieusement.
ἀξίως (ἐπίρ.) dignement; d'une manière digne de.
ἀξίωσις (ἡ) prétention; ‖ ἄνθρωπος μὲ πολλὰς ἀξιώσεις, homme prétentieux (exigeant); ‖ δὲν ἔχω ἀξιώσεις πολυμαθείας, je ne me pique pas d'érudition.
ἀξιωσύνη (ἡ) capacité. Βλ. *ἀξιοτης*.
ἀξόδιαστος (ὁ) non dépensé (; consommé).
ἀξομολόγητος (ὁ) non confessé.
ἀξόνιον (τὸ) petit axe.
ἀξονοδέτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] bride d'essieu.
ἀξουράφιστος (ὁ) καὶ
ἀξούριστος (ὁ) non rasé.
ἀξύλιστος (ὁ) non battu.
ἀξύπνητος (ὁ) non éveillé (; réveillé).
ἀξύριστος (ὁ) non rasé.
ἄξυστος (ὁ) non gratté (; raclé; ratissé).
ἀξύστριστος (ὁ) non étrillé.
ἄξων (ὁ) essieu; [καταχρ.] pivot; [συνεκδ.] axe; [*τροχοῦ ὡρολογίου*] tige; ‖ οἱ ἄξονες τῶν τροχῶν, les essieux des roues; ‖ ὁ ἄξων σφαίρας, l'axe d'une sphère (d'un globe); ‖ ὁ ἄξων μηχανῆς, l'arbre d'une machine; ‖ ἡ γῆ στρέφεται περὶ τὸν ἄξονά της, la terre tourne sur son axe.
ἀοίδιμος (ὁ, ἡ) de glorieuse (; d'heureuse) mémoire; ‖ ὁ ἀοίδιμος βασιλεύς, feu le roi.
ἀοιδὸς (ὁ, ἡ) chanteur; [θηλ.] chanteuse; cantatrice; § [συνεκδ.] chantre; poète.
ἀοίκητος (ὁ, ἡ) inhabité.
ἄοικος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de logement (de domicile); sans maison; sans foyer.
ἄοκνος (ὁ, ἡ) infatigable; assidu; ‖ ἄοκνος ἐπιμέλεια, assiduité.

ἀόκνως (ἐπίρ.) sans se lasser (se fatiguer); assidûment; sans relâche.
ἀόμματος (ὁ, ἡ) aveugle; privé de la vue
ἄοπλος (ὁ, ἡ) qui est sans armes; non armé; désarmé.
ἀόπλως (ἐπίρ.) sans armes
ἀόρατος (ὁ, ἡ) invisible ; || γίνομαι ἀόρατος, devenir invisible; s'éclipser; disparaître; || ἐγείνατε ἀόρατος [φρ. οἰκ.], on ne vous voit plus.
ἀοράτως (ἐπίρ.) sans être vu; invisiblement.
ἀοργησία (ἡ) modération; calme; sang-froid.
ἀόργητος (ὁ, ἡ) qui ne s'irrite pas; calme; modéré.
ἀοριστία (ἡ) qualité de ce qui est indéfini (indéterminé; vague); vague; [διδ.] indétermination; indéfinité.
ἀοριστολογία (ἡ) indétermination; § [συνήθ. πληθ.] paroles vagues (en l'air).
ἀοριστολογικὸς (ὁ) qui exprime un sens indéterminé (indéfini); [γραμμ.] indéfini.
ἀόριστος (ὁ, ἡ) indéfini; indéterminé; indécis; indéterminable; vague; || ἀόριστος διάρκεια, durée indéfinie; || ἀόριστος ἐποχή, époque indéterminée; || ἀόριστον προαίσθημα, vague pressentiment; § [γραμμ.] ὁ ἀόριστος [χρόνος] l'aoriste; le prétérit indéfini.
ἀορίστως (ἐπίρ.) d'une manière indéfinie (indéterminée; vague); vaguement; indéfiniment; indéterminément; || ἀναβάλλω ὑπόθεσίν τινα ἀορίστως, ajourner une affaire indéfiniment.
ἀορτεὺς (ὁ) [νεολ. στρατ.] dragonne.
ἀορτὴ (ἡ) [ἀνατομ.] aorte.
ἀορτὴρ (ὁ) baudrier; § bretelle.
ἀοσμία (ἡ) absence d'odeur; § manque (défaut) d'odorat; [διδ.] anosmie.
ἄοσμος (ὁ, ἡ) inodore.
ἀπαγάδι (ἐπίρ.) [ξεν.] [*ἐπὶ παιγν.*] quitte; quitte à quitte.
ἀπαγαδίζω, s'acquitter; être (faire) quitte à quitte.
ἀπαγγελία (ἡ) action (; art; manière) de réciter (; de déclamer; de prononcer; de dire); diction; déclamation; récitation; débit; || ἔχει ὡραίαν ἀπαγγελίαν, il a une belle diction (; un beau débit); || μετὰ τὴν ἀπαγγελίαν τοῦ λόγου του, lorsqu'il eut prononcé son discours; || ὁ Δημοσθένης εἶχε δύσκολον τὴν ἀπαγγελίαν, Démosthènes avait l'énonciation difficile; || ἡ ἀπαγγελία τῆς ἀποφάσεως, le prononcé du jugement; || ἡ ἀπαγγελία ποιήματος, la récitation d'un poème; || ἡ ἀπαγγελία του δὲν ἔχει ζωήν, il n'y pas d'âme dans son débit
ἀπαγγέλλω, prononcer [un discours; un jugement]; réciter [un poème]; déclamer [une scène de tragédie]; débiter.
ἀπάγγιο (τὸ) lieu à l'abri du vent; abri.
ἄπαγε (ἐπίρ.) à Dieu ne plaise; pour rien au monde; jamais de la vie; || ἄπαγε τῆς βλασφημίας! oh, quel blasphème!
ἀπαγίδευτος (ὁ, ἡ) non pris dans le piège; non attrapé.
ἀπαγόρευσις (ἡ) défense; prohibition; § [νομ.] interdiction; || ἡ ἄρσις τῆς ἀπαγορεύσεως, la main-levée de l'interdiction.
ἀπαγορευτικὸς (ὁ) prohibitif.
ἀπαγορευτικῶς (ἐπίρ.) prohibitivement.
ἀπαγορεύω, défendre; prohiber; interdire; || σοῦ ἀπαγορεύω νὰ μοῦ ἀποτείνῃς τὸν λόγον, je te défends de m'adresser la parole; || ὁ ἀπηγορευμένος καρπός, le fruit défendu; || ἡ [*ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς*] εἰσαγωγὴ φυτῶν ἀπαγορεύεται, l'importation de plantes est prohibée; || ὁ ἰατρὸς τοῦ ἀπηγόρευσε νὰ ἐργάζεται, le médecin lui a interdit le travail; || [νομ.] ἀπηγορεύθη ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου [*ὡς ἄσωτος*, κ. λ.], le tribunal l'a interdit; || ἀπηγορευμένος [εἰς κατάστασιν ἀπαγορεύσεως διατελῶν], interdit.
ἀπαγχονίζω, faire pendre; pendre; étrangler.
ἀπαγχόνισις (ἡ) καὶ
ἀπαγχονισμὸς (ὁ) étranglement; strangulation; [κοιν.] pendaison.
ἀπάγω, emmener; mener; traîner; || τὸν ἀπήγαγον εἰς τὴν φυλακήν, on l'a mené en prison; § enlever [une femme; une jeune fille]; ravir; § [ναυτ.] ἀπάγω [*πλοῖον*], dévier du vent.
ἀπαγωγεὺς (ὁ) ravisseur; enleveur.
ἀπαγωγὴ (ἡ) action d'emmener; § enlèvement [d'une femme]; [*ἡ βιαία*] rapt; § [φιλοσ.] abduction; réduction; || ἡ εἰς ἄτοπον ἀπαγωγή, réduction à l'impossible (à l'absurde).
ἀπαγωγικὸς (ὁ) [φιλοσ.] d'abduction; || ἀπαγωγικὴ ἀπόδειξις, démonstration indirecte.
ἀπάγωτος (ὁ) non gelé (; glacé); [*ἐπὶ ποτῶν* ἐν.] non frappé.
ἀπᾴδω, ne pas convenir; répugner; choquer; || τοῦτο ἀπᾴδει εἰς τὰ χρηστὰ ἤθη, cela choque les bonnes mœurs; || οἱ λόγοι του ἀπᾴδουσιν εἰς τὴν κοσμιότητα, ses paroles blessent (offensent) la bienséance.

ἀπαθανατίζω, immortaliser; éterniser.
ἀπαθανάτισις (ἡ) καὶ
ἀπαθανατισμὸς (ὁ) immortalisation.
ἀπάθεια (ἡ) impassibilité; apathie; indolence; sang-froid; ‖ ὡμίλησε μὲ πολλὴν ἀπάθειαν, il parla avec beaucoup de sang-froid; ‖ ἡ ἀπάθειά του τὸν κατέστρεψε, son indolence l'a perdu; ‖ θαυμάζω τὴν στωϊκήν σου ἀπάθειαν, j'admire votre impassibilité stoïque.
ἀπαθὴς (ὁ, ἡ) impassible; apathique; indolent; froid; calme.
ἀπαθῶς (ἐπίρ.) sans passion; impassiblement; de sang froid.
ἀπαὶ (ἐπίρ.) βλ. *ἀπὲ*
ἀπαιδαγώγητος (ὁ, ἡ) indiscipliné; qui manque d'éducation; mal élevé.
ἀπαιδευσία (ἡ) manque d'instruction (d'éducation); ignorance.
ἀπαίδευτος (ὁ, ἡ) non instruit; sans instruction; ignorant; § non puni; impuni.
ἀπαίρω, appareiller; faire voile; [συνεκδ.] partir.
ἄπαις (ὁ, ἡ) qui n'a pas d'enfants.
ἀπαισιοδοξία (ἡ) pessimisme.
ἀπαισιόδοξος (ὁ, ἡ) pessimiste.
ἀπαισιοδοξῶ, être pessimiste.
ἀπαισιοδόξως (ἐπιρ.) avec pessimisme; en pessimiste.
ἀπαίσιος (ὁ) sinistre; funeste; fatal; malheureux; désastreux; [συνεκδ.] horrible; hideux
ἀπαισίως (ἐπίρ.) sinistrement; fatalement; [σπ.] funestement; [συνεκδ.] horriblement; hideusement.
ἀπαίτησις (ἡ) exigence; prétention; réclamation; § créance.
ἀπαιτητὴς (ὁ) prétendant; postulant; solliciteur.
ἀπαιτητικὸς (ὁ) exigeant.
ἀπαιτητὸς (ὁ) exigible; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀπαιτητὸν τοῦ χρέους, l'exigibilité de la dette.
ἀπαιτῶ, exiger; réclamer; requérir; demander; prétendre; nécessiter; ‖ τὰ συμφέροντά μου τὸ ἀπαιτοῦσι, mes intérêts l'exigent; ‖ τὸ ἀπαιτῶ, je le veux; ‖ ἀπαιτῶ τὸ δίκαιόν μου, je réclame mon droit; ‖ τὸ πρᾶγμα ἀπαιτεῖ ἐξήγησιν, cela demande explication; ‖ ἡ ἐργασία αὐτὴ ἀπῄτησε μεγάλας δαπάνας, ce travail a nécessité de grandes dépenses; ‖ ἡ ὑπόθεσις ἀπαιτεῖ τὴν παρουσίαν σας, l'affaire requiert (réclame) votre présence; ‖ ἡ ὑπόθεσις ἀπαιτεῖ προσοχήν, l'affaire mérite attention; ‖ ἀπαιτῶ νὰ μοῦ φανῆτε καὶ σεῖς χρήσιμος, je prétends que vous me rendiez service à votre tour; ‖ δὲν ἔχω τὸν ἀπαιτούμενον καιρόν, je n'ai pas le temps nécessaire; ‖ αἱ διατυπώσεις ὅσας ἀπαιτεῖ ὁ νόμος, les formalités voulues par la loi; ‖ δὲν ἔχει τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα, il n'a pas les qualités requises; ‖ ἔχει τὴν ἀπαιτουμένην ἡλικίαν, il a l'âge compétent (requis); ‖ ὅπως τὸ ἀπαιτήσουν αἱ περιστάσεις, selon l'exigence; ‖ [οὐδ. μετοχ. πολύτ.] τὰ ἀπαιτούμενα, ce qui est nécessaire; le nécessaire.
ἀπακοῦμβι (τὸ) appui; § pied-à-terre.
ἀπακουμβῶ, s'appuyer.
ἀπαλάμη (ἡ) βλ. *παλάμη*.
ἀπαλάμιστος (ὁ) non espalmé (; caréné); § non empoigné.
ἀπαλείφω, effacer; § rayer; biffer. Βλ. καὶ *ἐξαλείφω*
ἀπάλειψις (ἡ) effacement; rature; radiation; biffage.
ἀπάλῃωτος (ὁ) non vieilli; non usé; qui ne peut vieillir (; s'user); inusable.
ἀπαλλαγὴ (ἡ) délivrance; libération; affranchissement; décharge; exonération d'impôts; dispense (du service militaire); ‖ ἀπαλλαγὴ τῶν κακῶν, délivrance des maux; ‖ ἡ ἀπαλλαγὴ τοῦ ὑπολόγου, la libération du comptable; ‖ κατώρθωσε τὴν ἀπὸ τοῦ χρέους ἀπαλλαγήν του, il parvint à se libérer; ‖ ἀπαλλαγὴ τελῶν [*τελωνιακῶν ἢ ἄλλων*], affranchissement de droits; ‖ [νομ.] ἀπαλλαγὴ ὑποχρεώσεως, décharge d'une obligation (; d'une redevance); ‖ ἀπαλλαγὴ κινδύνου, délivrance (affranchissement) d'un danger; ‖ ἡ ἀπὸ τῆς δουλείας ἀπαλλαγὴ [*λαοῦ, φυλῆς, ἀτόμου*], l'affranchissement; l'émancipation; ‖ βίου ἀπαλλαγή, décès; mort; ‖ ἡ ἀπὸ τῆς ὑπηρεσίας ἀπαλλαγή, destitution; congé; βλ. καὶ *παῦσις*.
ἀπαλλακτικὸς (ὁ) [ἰδ. νομ.] libératif; de décharge.
ἀπαλλάττω, délivrer; débarrasser; décharger; dégager; délier; dispenser; libérer; ‖ ἀπαλλάττω τοῦ ζυγοῦ (τῶν ἐχθρῶν, τοῦ φόβου, τῆς ἀνησυχίας), délivrer du joug (; des ennemis; de la crainte; de l'inquiétude); ‖ ἀπαλλάξατέ με ἀπὸ τὰς ἐνοχλήσεις αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου, débarrassez-moi des importunités de cet homme; ‖ σᾶς ἀπαλλάττω πάσης εὐγνωμοσύνης, je vous dispense de toute reconnaissance; ‖ [νόμ.] ἀπαλλάττω χρέους (ὑποχρεώσεως, κατηγορίας), décharger d'une dette (; d'une obligation; d'une accusation); ‖ ἀπηλλάγη τῆς ἐπιτροπείας

τοῦ ἀνηλίκου, il fut déchargé de la tutelle du mineur; || ἀπηλλάγη τῆς στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας (τῆς πρὸς στρατείαν ὑποχρεώσεως), il fut dispensé (exonéré) du service militaire; || ἀπήλλαξε τὴν οἰκίαν του τῆς δουλείας, ἥτις τὴν ἐπεβάρυνε, il a libéré sa maison de la servitude, dont elle était grevée; || ἀπαλλάττω τῆς ὑπηρεσίας [*ὑπάλληλον*], destituer; congédier; renvoyer; révoquer; || ἀπαλλάξατέ με αὐτῆς τῆς φροντίδος (τῆς στενοχωρίας, κ. λ.); épargnez-moi ce soin (cet embarras; cet ennui); || τὸν ἀπήλλαξα τοῦ ὅρκου του (τῆς ὑποσχέσεώς του), je l'ai délié de son serment (de sa promesse); || ἠθέλησε ν' ἀπαλλαγῇ τοῦ λόγου του (τῆς ὑποσχέσεώς του), il a voulu dégager sa parole (sa promesse); || [ἀπολ.] ἐπὶ τέλους ἀπηλλάγην, enfin je me suis tiré d'affaire; || ἀπηλλαγμένος [τινός], libre; affranchi de; exempt de.

ἀπαλλοτριόνω, καὶ

ἀπαλλοτριῶ, aliéner; se désapproprier; || ἀπηλλοτρίωσε μέρος τῆς περιουσίας του, il aliéna une partie de ses biens; § [διοικητ.] exproprier.

ἀπαλλοτριώσιμος (ὁ, ἡ) aliénable.

ἀπαλλοτρίωσις (ἡ) aliénation; désappropriation; § [διοικητ.] expropriation.

ἀπαλλοτριωτέος (ὁ) dont l'expropriation est nécessaire; à exproprier.

ἀπαλλοτριωτὸς (ὁ) aliénable.

ἁπαλὸς (ὁ) mou; moelleux; doux; douillet; tendre; délicat; || ἁπαλὸν δέρμα, peau douce (; délicate); || ἁπαλὸν ὕφασμα, étoffe moelleuse; || ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων [φρ.], dès l'âge le plus tendre.

ἁπαλότης (ἡ) douceur; mollesse; délicatesse

ἁπαλύνω, rendre mou (; doux; délicat; moelleux); amollir; adoucir.

ἁπαλῶς (ἐπίρ.) doucement; mollement; délicatement

ἀπαμβλύνω, rendre obtus; émousser; affaiblir; [μεταφ.] blaser; || ἀπαμβλύνω τὴν ὅρασιν, affaiblir la vue; || ἀπαμβλύνω τὴν διάνοιαν, émousser l'esprit.

ἀπαναγράφω [νεολ.], calquer; décalquer.

ἀπαναισχύντησις (ἡ) καὶ

ἀπαναισχυντία (ἡ) effronterie; dévergondage.

ἀπαναισχυντῶ, perdre toute honte; devenir effronté (éhonté); se dévergonder.

ἀπάνθησις (ἡ) défleuraison

ἀπανθίζω, cueillir; choisir [ce qu'il y a de mieux]; || αἱ μέλισσαι ἀπανθίζουσι τὸ μέλι, les abeilles butinent le miel.

ἀπάνθισις (ἡ) choix [soigné].

ἀπάνθισμα (τὸ) recueil choisi: florilège.

ἀπανθρακῶ, réduire en charbon; carboniser.

ἀπανθράκωσις (ἡ) carbonisation.

ἀπανθρωπία (ἡ) inhumanité; cruauté; barbarie; férocité; monstruosité

ἀπάνθρωπος (ὁ, ἡ) inhumain; cruel; barbare; féroce; monstrueux.

ἀπανθρώπως (ἐπίρ.) inhumainement; cruellement; férocement.

ἀπανθῶ, défleurir.

ἀπανταχόθεν (ἐπίρ.) βλ. *πανταχόθεν*.

ἀπανταχοῦ (ἐπίρ.) βλ. *πανταχοῦ*

ἀπαντέχω, attendre; s'attendre; espérer.

ἀπάντημα (τὸ) rencontre.

ἀπάντησις (ἡ) réponse; réplique; riposte; repartie; || δίδω ἀπάντησιν, donner (faire) réponse; || δὲν ἔχω νὰ σᾶς δώσω ἀπάντησιν, je n'ai pas à vous répondre; || ἔχει πάντοτε ἑτοίμην τὴν ἀπάντησιν, il est prompt à la repartie (à la riposte); il a la riposte en main; || δὲν θὰ ἀφήσω τὸ ἄρθρον αὐτὸ χωρὶς ἀπάντησιν, je ne laisserai pas cet article sans réplique; || εἰ. ἀπάντησιν, en réponse [à]; || ἡ [*εἰς τὸν βασιλικὸν λόγον*] ἀπάντησις τῆς Βουλῆς, l'adresse de la Chambre.

ἀπαντικρὺ (ἐπίρ.) d'en-face; du côté opposé; de l'autre côté

ἀπαντλῶ, [ἰδ ναυτ.] vider.

ἀπαντοχὴ (ἡ) attente; espérance.

ἀπάντρευτος (ὁ) non marié.

ἀπαντῶ, rencontrer; || τὸν ἀπήντησα χθὲς καθ' ὁδόν. je l'ai rencontré hier dans la rue; || ὅταν πάλιν ἀπαντηθῶμεν, lorsque nous nous reverrons; § subvenir; pourvoir; suffire; faire face à; || δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀπαντήσῃ τὰ ἔξοδα τοῦ υἱοῦ του, il ne peut pas suffire aux dépenses de son fils; || δὲν θὰ ἀπαντήσω οὔτε τὰ ἔξοδα, je n'en couvrirai même pas les frais; || μόλις ἀπαντοῦν τὰς ἀνάγκας των, ils ont de la peine à joindre les deux bouts; § répondre; répliquer; riposter; || δὲν ἀπήντησεν ἀκόμη εἰς τὴν ἐπιστολήν μου, il n'a pas encore répondu à ma lettre; || τί ἠμπορεῖ νὰ ἀπαντήσῃ; qu'aurait-il à répliquer? || εἰς τὰς ὕβρεις του ἀπήντησε διὰ ῥαπίσματος, à ses injures il riposta par un soufflet; § [μέσ. καὶ σπ. οὐδ.] se rencontrer; se trouver.

ἀπάνω (ἐπίρ.) βλ *ἐπάνω*, κ.λ.

ἅπαξ (ἐπίρ.) une fois; || ἅπαξ τῆς ἑβδομάδος, une fois par semaine; || ἅπαξ διὰ παντός, une fois pour toutes; une bonne fois; || ἅπαξ μόνον, une seule fois.

ἀπαξάπαντες (οἱ) tous en général; tous ensemble; tous sans exception.

ἀπαξία (ἡ) démérite.

ἀπαξιῶ, ne pas daigner; dédaigner; || ἀπαξιῶ νὰ τοῦ ἀπαντήσω, je dédaigne de (je ne daigne pas) lui répondre; || ἀπαξιῶ νὰ δικαιολογηθῶ, je ne descendrai pas à me justifier.

ἀπαξίωσις (ἡ) dedain

ἀπαράβατος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (; ne peut être) violé (; transgressé; enfreint): inviolable; || εἶνε νόμος ἀπαράβατος, c'est une loi inviolable; || ἀπαράβατος ὅρος, condition de rigueur.

ἀπαραβάτως (ἐπίρ.) sans transgresser; inviolablement; rigoureusement

ἀπαραβίαστος (ὁ, ἡ) inviolable; § [οὐδ. οὐσ. inviolabilité.

ἀπαραβιάστως (ἐπίρ.) inviolablement

ἀπαράβλητος (ὁ, ἡ) non comparé (; confronté; collationné); incomparable.

ἀπαράγγελτος (ὁ, ἡ) non commandé.

ἀπαράγραπτος (ὁ, ἡ) imprescriptible; § οὐδ. οὐσ. imprescriptibilité.

ἀπαραγράπτως (ἐπίρ.) d'une manière imprescriptible

ἀπαραδειγμάτιστος (ὁ, ἡ) qui est sans exemple; || ἡ μοχθηρία του εἶνε ἀπαραδειγμάτιστος, rien n'égale sa méchanceté

ἀπαράδεκτος (ὁ, ἡ) inacceptable; inadmissible; || ἔνστασις ἀπαραδέκτου [νομ.], fin de non recevoir; || ἡ αἴτησίς του ἀπερρίφθη ὡς ἀπαράδεκτος [νομ.], il a été déclaré non recevable dans sa demande.

ἀπαραίτητος (ὁ, ἡ) indispensable; de rigueur; § qui n'a pas donné sa démission

ἀπαραιτήτως (ἐπίρ.) indispensablement; de rigueur; rigoureusement.

ἀπαρακάλεστος (ὁ) non prié (; invité).

ἀπαρακίνητος (ὁ, ἡ) non poussé (; exhorté); spontané.

ἀπαράκλητος (ὁ, ἡ) non prié (; invité).

ἀπαρακώλυτος (ὁ, ἡ) non entravé; inempêché; libre; || ἡ ἀπαρακώλυτος ἐνέργεια τῆς δικαιοσύνης, le libre cours de la justice.

ἀπαρακωλύτως (ἐπίρ.) sans entraves; sans empêchement; librement.

ἀπαράλλακτος (ὁ, ἡ) parfaitement semblable; tout à fait le même (pareil); pareil en tout; || εἶνε ἀπαράλλακτος ὁ πατήρ του, c'est le portrait de son père; [δημ.] c'est son père tout craché; || εἶνε τὸ ἴδιον καὶ ἀπαράλλακτον, c'est absolument la même chose; || ὅτι ἴσον ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπῳ [φρ.], pour copie conforme; pour ampliation.

ἀπαραλλάκτως (ἐπίρ.) sans aucune différence; tout à fait pareillement; exactement comme.

ἀπαραμείωτος (ὁ, ἡ) non diminué; entier; intact.

ἀπαράμιλλος (ὁ, ἡ) incomparable; sans pareil; hors ligne; exceptionnel.

ἀπαραμίλλως (ἐπίρ.) incomparablement; sans comparaison.

ἀπαραμύθητος (ὁ, ἡ) inconsolable.

ἀπαράπειστος (ὁ, ἡ) qui ne se laisse pas persuader (; dissuader); [σπ.] impersuasible.

ἀπαραποίητος (ὁ, ἡ) non contrefait (; falsifié; altéré); incontrefait; inaltéré.

ἀπαρασάλευτος (ὁ, ἡ) inébranlable; ferme.

ἀπαρασαλεύτως (ἐπίρ.) inébranlablement; fermement.

ἀπαρασκεύαστος (ὁ, ἡ) καὶ

ἀπαράσκευος (ὁ, ἡ) non prêt; non préparé; || μ' εὑρίσκεις ἐντελῶς ἀπαράσκευον, vous me prenez au dépourvu; || ὁμιλεῖ συνήθως ἀπαράσκευος, il parle ordinairement d'abondance.

ἀπαρατήρητος (ὁ, ἡ) inaperçu; non remarqué; inobservé; || δὲν δύναμαι νὰ ἀφήσω ἀπαρατήρητον, je ne puis me dispenser de faire observer.

ἀπαρατηρήτως (ἐπίρ.) sans être aperçu (; remarqué); sans qu'il y paraisse.

ἀπαραφύλακτος (ὁ, ἡ) non guetté (; épié; observé).

ἀπαραχάρακτος (ὁ, ἡ) non contrefait (; falsifié; faussé; altéré); inaltérable; vrai.

ἀπαραχώρητος (ὁ, ἡ) non cédé; incessible.

ἀπαρέγκλιτος (ὁ, ἡ) qui ne dévie pas; inflexible; tout droit.

ἀπαρεγκλίτως (ἐπίρ.) sans dévier.

ἀπαρεμπόδιστος (ὁ, ἡ) non entravé (; empêché); inempêché; libre.

ἀπαρεμποδίστως (ἐπίρ.) sans entraves (obstacles); sans empêchement; librement.

ἀπαρεμφατικὸς (ὁ) infinitif.

ἀπαρεμφατικῶς (ἐπίρ.) à l'infinitif.

ἀπαρέμφατον (τὸ) καὶ

ἀπαρέμφατος (ἡ) [γραμμ.] l'infinitif.

ἀπαρενόχλητος (ὁ, ἡ) non incommodé (importuné; gêné); tranquille.

ἀπαρέσκεια (ἡ) déplaisir; désagrément.

ἀπαρέσκω, déplaire; § [μέσ.] se déplaire; être mécontent; désapprouver.

ἀπαρηγόρητος (ὁ, ἡ) inconsolable; désolé.

ἀπαρηγορήτως (ἐπίρ.) inconsolablement.

ἀπαρήγορος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀπαρηγόρητος*.

ἀπάρθενος (ὁ) βλ. *παρθένος*.

ἀπαρίθμησις (ἡ) dénombrement; énumération; || ἡ ἀπαρίθμησις τοῦ πληθυσμοῦ

(τῶν κατοίκων), recensement de la population.

ἀπαριθμητὴς (ὁ) énumérateur; compteur; recenseur.

ἀπαριθμῶ, dénombrer; énumérer; [ἐν.] détailler; § recenser [la population].

ἀπαρκτίας (ὁ) vent du nord.

ἀπάρνησις (ἡ) abnégation; désaveu; § [Γρφ.] reniement [de Saint Pierre]; § action de renoncer; renoncement.

ἀπαρνητὴς (ὁ) dénégateur; renieur.

ἀπαρνοῦμαι, renier; répudier; désavouer; || ἀπηρνήθη τὰς ἀρχάς του, il a répudié ses principes; || ἀπηρνήθη τὴν πατρίδα του (τοὺς συγγενεῖς του, τὸ ὄνομά του, τὴν θρησκείαν του), il a renié sa patrie (ses parents; son nom; sa religion); || ἀπηρνήθη τὴν πίστιν τῶν πατέρων του, il abjura la foi de ses pères; || ἀπηρνήθη τὸ ἔργον του, il a désavoué son ouvrage; § renoncer; délaisser; abandonner; || θέλει ν' ἀπαρνηθῇ τὸν κόσμον, il veut renoncer au monde; || ἀπαρνεῖσαι τὴν φιλίαν μου; vous renoncez à mon amitié?

ἄπαρσις (ἡ) [ναυτ.] appareillage.

ἀπαρτία (ἡ) nombre légal [d'une assemblée]; [νεολ.] quorum; || ἡ βουλὴ δὲν ἦτο ἐν ἀπαρτίᾳ, la chambre n'était pas en nombre.

ἀπάρτια (τὰ) [στρατ.] attirails.

ἀπαρτίζω, achever; parfaire; compléter; || θὰ ἀπαρτίσω ὁ ἀναγκαῖον ποσόν je compléterai la somme nécessaire; || δὲν ἀπήρτισεν ἔτι τὸ ἔργον του, il n'a pas encore achevé son œuvre (son travail); § composer; constituer; former; || τὸ σύγγραμμα αὐτὸ ἀπαρτίζουσι πέντε τόμοι, cet ouvrage est composé de (est complet en) cinq volumes; || τρία μέρη ἀπαρτίζουσι τὸ ὅλον, trois parties constituent l'ensemble.

ἀπαρτικὸν (τὸ) [ναυτ.] ἐνν. *σῆμα*, pavillon] de partance.

ἀπαρτισμὸς (ὁ) achèvement; complétement; complément; § constitution; formation.

ἄπαρτος (ὁ) non pris; § imprenable.

ἀπαρτῶ, [ναυτ. ἰδ. *ἐπὶ τῆς ἕλικος*] désengrener; désencliqueter.

ἀπαρχαιοῦμαι, vieillir; devenir vieux (suranné); || ἡ θεωρία αὐτὴ ἀπηρχαιώθη, cette théorie a fait son temps; || ἀπηρχαιωμένα πράγματα [κυρ. καὶ μεταφ.], des vieilleries.

ἀπαρχὴ (ἡ) commencement; début; § [πληθ.] prémices.

ἅπας (ὁ) tout; tout entier; || ἅπασα ἡ πόλις, toute la ville; || ἐξ ἅπαντος [φρ. ἐπιρ.], décidément; immanquablement; infailliblement; à coup sûr; pour sûr; sans faute; || ἐξ ἅπαντος παρεφρόνησε, décidément il est fou; || εἶνε ἐξ ἅπαντος ἀσθενής, il est malade pour sûr; || πρέπει ἐξ ἅπαντος νὰ ἔλθῃ, il faut qu'il vienne quand même; § [οὐσ.] τὰ ἅπαντα [συγγραφέως], les œuvres complètes [d'un auteur].

ἀπασπροῦ (ἐπίρ.) [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] κάμνω ἀπασπροῦ, malmener; bafouer; vilipender; arranger de la bonne manière.

ἀπαστράπτω, resplendir; reluire; briller.

ἀπάστρευτος (ὁ) non nettoyé (; poli); sale; malpropre; § [*ἐπὶ καρπῶν καὶ ὀσπρίων*] non pélé (; écorcé; écalé; écossé; mondé, κ.λ.).

ἀπαστρία (ἡ) malpropreté; saleté.

ἄπαστρος (ὁ) sale; malpropre; crasseux.

ἀπασχόλησις (ἡ) occupation; distraction; § [ἐν.] vacation.

ἀπασχολῶ, occuper [ailleurs]; détourner [d'une occupation]; distraire; || δὲν θὰ σᾶς ἀπασχολήσω πολύ, je ne vous retiendrai pas longtemps; || τὸ σχέδιον αὐτὸ ἀπησχόλησεν ὅλην του τὴν ζωήν, ce projet absorba toute sa vie; || [δὲν μὲ ἀφίνουν νὰ ἐργασθῶ,] μὲ ἀπασχολοῦν κάθε στιγμήν, on vient me distraire à tous moments.

ἀπατεὼν (ὁ) imposteur; fripon; fourbe; escroc; § séducteur.

ἀπάτη (ἡ) erreur; déception; illusion; méprise; || εἶσθε εἰς ἀπάτην, vous êtes dans l'erreur; vous êtes dans le faux; || ἐννόησε τὴν ἀπάτην του, il a reconnu (il est revenu de) son erreur; || ἐξάγω τινὰ τῆς ἀπάτης, désabuser (détromper) q'un; || ὀπτικὴ ἀπάτη, illusion d'optique; § fraude; imposture; tromperie; fourberie; escroquerie; || ὕποπτος ἀπάτης, suspect de fraude; || πολυάριθμα εἶνε τὰ θύματα τῆς ἀπάτης του, les victimes de ses escroqueries sont nombreuses; § séduction.

ἀπατηλὸς (ὁ) trompeur; mensonger; séducteur; décevant; illusoire; || ἀπατηλὴ ἐλπίς, espoir faux (trompeur; décevant); espérance mensongère (trompeuse); || ἀπατηλὸν βλέμμα, regard menteur; § fallacieux; imposteur; || ἀπατηλὸς ὅρκος, serment fallacieux; || ἀπατηλὸς χρησμός, oracle imposteur.

ἀπατηλῶς (ἐπίρ.) d'une manière trompeuse; fallacieusement.

ἀπάτητος (ὁ, ἡ) non foulé [aux pieds]; || δρόμος ἀπάτητος, chemin non battu; || ἀπάτητος κορυφή, sommet inaccessible; ἀπάτητον δάσος, forêt vierge.

ἀπατίτης (ὁ) [δρυκ.] apatite

ἄπατος (ὁ) qui n'a pas de fond; qui est sans fond; βλ. *πατος*

ἀπατὸς (ὁ) [εὐχρ μετὰ τῶν κτητ. ἀντων. *μου, σου του*, κ.λ.] même : ‖ ἀπατός μου, moi-même; ‖ ἀπατή της, elle-même.

ἄπατρις (ὁ, ἡ) qui n'a pas de patrie.

ἀπατῶ, tromper; duper; frauder; jouer; donner le change; abuser; en imposer; en faire accroire; séduire; ‖ μᾶς ἠπάτησεν ὅλους, il nous a tous trompés; ‖ οἱ ἀνόητοι εὐκόλως ἀπατῶνται, les niais se laissent facilement duper; ‖ ἡ μωρὰ αὐτὴ ἐλπὶς τοὺς ἠπάτησε, cet espoir insensé les abusa; ‖ τὸ εἰρηνικόν του ἦθος οὐδένα θ' ἀπατήσῃ, son attitude pacifique ne donnera le change à personne; ‖ [ἔκρυψε τὴν περιουσιαν του,] δια να απατήσῃ τοὺς δανειστάς του, pour frauder ses créanciers; ‖ ὁ φατριασμὸς ἀπατᾷ πολλάκις καὶ τοὺς νοήμονας, l'esprit de parti en impose souvent même aux intelligents; ‖ οἱ δημαγωγοὶ μᾶς ἀπατῶσι πάντοτε, les meneurs nous en font toujours accroire; ‖ τὸ φαινόμενον ἀπατᾷ, les apparences sont trompeuses; ‖ ἂν ἡ μνήμη δὲν μὲ ἀπατᾷ, si je ne me trompe pas de mémoire; si j'ai bonne mémoire; ‖ πολλάκις τὸν ἀπατᾷ ἡ μνήμη του, sa mémoire est bien souvent en défaut; ‖ ἠπάτησε τὴν ἐμπιστοσύνην μου, il a trahi ma confiance; ‖ ἀπατῶ κορην (γυναῖκα), séduire une fille (une femme): § [μέσ.] se tromper; errer; être en défaut: se méprendre; se faire illusion; s'abuser; ‖ μὴ ἀπατᾶσθε, ne vous y trompez pas; ne vous faites pas illusion; ‖ ἂν δὲν ἀπατῶμαι, si je ne me trompe pas; sauf erreur; ‖ ἀγνοῶ ἂν ἀπατῶμαι, j'ignore si je m'abuse; ‖ τὸν ἐνόμιζα τίμιον ἄνθρωπον· ἠπατήθην, je le croyais un honnête homme; je me suis mépris; ‖ ἀπατᾶσθε εἰς τὸν λογαριασμόν, vous vous mécomptez.

ἀπάτωρ (ὁ, ἡ) qui n'a pas de père.

ἀπάτωτος (ὁ) non planchéié.

ἀπαυγάζω, resplendir; reluire; briller; se refléter.

ἀπαύγασμα (τὸ) reflet; éclat; [διδ.] coruscation.

ἀπαύδησις (ἡ) lassitude; fatigue; épuisement; § découragement.

ἀπαυδῶ, se fatiguer; se lasser; être exténué de fatigue (harassé); être à bout de forces; n'en pouvoir plus; ‖ δὲν ἠμπορῶ πλέον, ἀπηύδησα, j'en ai assez, je n'en puis plus; ‖ [μεταφ.] δὲν πρέπει ν' ἀπαυδήσῃς, il ne faut pas vous décourager.

ἄπαυστος (ὁ, ἡ) incessant; continuel.

ἀπαύστως (ἐπίρ.) sans cesse; sans relâche; continuellement

ἀπαυτόνω, [εἰς ἀντικατάστασιν λησμονουμένου ῥήματος] faire; arranger; bâcler.

ἀπαυτὸς (ὁ) [εἰς αντικατάστασιν ὀνόματος λησμονουμένου] chose; [δημ.] machin; ‖ εἰπὲ τοῦ ἀπαυτοῦ νὰ ἔλθῃ, dites à.. chose de venir.

ἀπὲ (ἐπίρ.) ensuite; après.

ἄπαχος (ὁ) qui n'est pas gras; maigre.

ἀπεγνωσμένος (ὁ) désespéré

ἀπεγνωσμένως (ἐπίρ.) comme un désespéré.

ἀπειθάρχητος (ὁ, ἡ) indiscipliné.

ἀπειθαρχία (ἡ) indiscipline; insubordination

ἀπείθεια (ἡ) désobéissance; inobéissance; insubordination; indocilité.

ἀπειθὴς (ὁ, ἡ) désobéissant; inobéissant; insubordonné; indocile.

ἀπειθῶ, désobéir.

ἀπειθῶς (ἐπίρ.) en désobéissant.

ἀπεικάζω, représenter; figurer; peindre; dépeindre; § [δημ.] s'apercevoir; comprendre; entendre

ἀπείκασμα (τὸ) représentation; peinture; portrait.

ἀπεικασταῖνος (ὁ) [δημ.] bon entendeur; avisé; entendu; fin.

ἀπεικονίζω, représenter; peindre; dessiner; figurer.

ἀπεικόνισις (ἡ) représentation; peinture.

ἀπεικόνισμα (τὸ) image; figure; effigie

ἀπειλὴ (ἡ) menace; [διδ.] commination.

ἀπειλητὴς (ὁ) celui qui menace; [σπ.] menaceur.

ἀπειλητικὸς (ὁ) menaçant; [νομ. ἰδ.] comminatoire.

ἀπειλητικῶς (ἐπίρ.) d'un air (d'un ton) menaçant.

ἀπειλῶ, menacer; ‖ ἀπειλῶ τινα, menacer q'un; ‖ ἀπειλῶ τι, menacer de qc.

ἀπειράγαθος (ὁ, ἡ) infiniment bon.

ἀπειράκις (ἐπίρ.) mille fois; mille et mille fois.

ἀπείρακτος (ὁ) non lésé (endommagé; entamé); intact; sain et sauf; § non molesté (; taquiné); inoffensif

ἀπειράριθμος (ὁ, ἡ) innombrable.

ἀπειρία (ἡ) inexpérience; impéritie; ‖ εἶνε ἀποτέλεσμα τῆς ἀπειρίας του, c'est l'effet de son inexpérience; § infinité, immensité; ‖ ἀπειρία κόσμου (ἀνθρώπων), infinité de monde (de gens); ‖ ἡ ἀπειρία τοῦ σύμπαντος, l'immensité de l'univers.

ἀπειροβαθὴς (ὁ, ἡ) de profondeur im-

mense; extrêmement profond; sans fond; insondable.

ἀπειρόγαμος (ὁ, ἡ) non marié; vierge.

ἀπειρόκακος (ὁ, ἡ) qui est sans malice; innocent

ἀπειροκαλία (ἡ) manque de goût; mauvais goût: grossièreté; platitude.

ἀπειρόκαλος (ὁ, ἡ) de mauvais goût; grossier: plat.

ἀπειροκάλως (ἐπίρ.) sans goût: de mauvais goût; grossièrement; platement.

ἀπειρομεγέθης (ὁ, ἡ) immensément grand; démesuré; énorme.

ἄπειρον (τὸ) βλ. *ἄπειρος*.

ἀπειροπλάσιος (ὁ, ἡ) multiplié à l'infini; infiniment multiple; mille fois plus nombreux.

ἀπειροπλασίως (ἐπίρ.) infiniment; à l'infini.

ἀπειροπληθὴς (ὁ, ἡ) extrêmement nombreux; innombrable.

ἀπειροπόλεμος (ὁ, ἡ) qui n'a pas l'expérience de la guerre; non aguerri.

ἄπειρος (ὁ, ἡ) inexpérimenté; inexpert; novice; ‖ εἶνε πολὺ ἄπειρος ἀκόμη, il est encore bien novice; ‖ εἶνε ἄπειρος τοῦ κόσμου, il n'a pas l'usage du monde; ‖ εἶνε ἐντελῶς ἄπειρος, il n'a aucune expérience; § infini; immense; innombrable; ‖ ἔχει ἄπειρα πλούτη, il est immensément riche; ‖ ἔχει ἄπειρον πνεῦμα, il a infiniment d'esprit; ‖ τὸ ἄπειρον διάστημα, l'espace immense; ‖ ὁ Θεὸς εἶνε ἄπειρος, Dieu est infini; ‖ μὲ ἀπείρους προφυλάξεις, avec des précautions infinies; ‖ τοῦ ἔκαμεν ἄπειρα χάδια, il lui fit mille caresses; ‖ ἡ ἄπειρος εὐγνωμοσύνη μου, ma reconnaissance sans bornes; ‖ εἶνε ἄπειρος καιρὸς ποῦ δὲν τὸν εἶδα, il y a beau temps que je ne l'ai vu; ‖ μοῦ διηγήθη ἄπειρα πράγματα, il me raconta mille et mille choses; ‖ ἐκέρδισεν ἄπειρα, il a immensément gagné; ‖ ἄπειροι ἄνθρωποι, une grande foule; ‖ ἔχει ἀπείρους φίλους, il a des amis sans nombre; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἄπειρον, l'infini; l'infinité; l'immensité; ‖ τὸ ἄπειρον εἶνε ὁ Θεός, l'infini c'est Dieu; ‖ ὁ ἄνθρωπος δὲν δύναται νὰ νοήσῃ τὸ ἄπειρον, l'homme ne peut pas concevoir l'immensité; § ἐπ' ἄπειρον [φρ. ἐπιρ.], à l'infini; ‖ τὸ πρᾶγμα θὰ παρετείνετο ἐπ' ἄπειρον, cela irait à l'infini; ‖ γραμμὴ παρατεινομένη ἐπ' ἄπειρον, une ligne prolongée à l'infini.

ἀπειροστημόριον (τὸ) [partie] infinitésime.

ἀπειροστὸς (ὁ) infiniment petit; infinitésime; ‖ ὁ τῶν ἀπειροστῶν ὑπολογισμὸς [μαθημ.], calcul infinitésimal.

ἀπειρότεχνος (ὁ, ἡ) inhabile; inexpert.

ἀπείρως (ἐπίρ.) infiniment; immensément; ‖ σᾶς εὐγνωμονῶ ἀπείρως, je vous en suis infiniment reconnaissant.

ἄπειστος (ὁ, ἡ) non persuadé; impersuasible.

ἀπεκδέχομαι, s'attendre; espérer.

ἀπεκδοχὴ (ἡ) attente; espérance.

ἀπέκδυσις (ἡ) action de [se] dépouiller; dépouillement.

ἀπεκδύω, déshabiller; dépouiller; § [συνήθ. μέσ.] se dépouiller; dépouiller; [συνεκδ.] renoncer; décliner; ‖ ἀπεκδύομαι πᾶσαν αἰδῶ, dépouiller toute pudeur; ‖ ἀπεκδύομαι παλαιὰς προλήψεις, se dépouiller de vieux préjugés; ‖ ἀπεκδύομαι πᾶσαν εὐθύνην, j'en décline toute responsabilité; je n'en réponds pas; je m'en lave les mains.

ἀπεκεῖ (ἐπίρ.) βλ. *ἐκεῖ*.

ἀπέλασις (ἡ) élimination; éloignement; exil; bannissement.

ἀπελαύνω, éliminer; éloigner; chasser; exiler; bannir.

ἀπελέκητος (ὁ, ἡ) non dolé (; taillé; dégrossi; équarri); brut; [μεταφ.] rude; grossier; ‖ [ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε ξύλον ἀπελέκητον, c'est une buse.

ἀπελευθερόνω, affranchir; délivrer.

ἀπελεύθερος (ὁ, ἡ) affranchi.

ἀπελευθερῶ, βλ. *ἀπελευθερόνω*.

ἀπελευθέρωσις (ἡ) affranchissement; délivrance.

ἀπελευθερωτὴς (ὁ) affranchisseur; libérateur.

ἀπέλευσις (ἡ) départ.

ἀπελπίζω, désespérer; faire désespérer; faire perdre l'espoir; mettre au désespoir; ‖ ἡ ἀπάθειά του μὲ ἀπελπίζει, son indolence me désespère; ‖ οἱ ἰατροὶ τὸν ἀπήλπισαν, les médecins l'ont condamné; ‖ μὲ ἀπήλπισεν ἐντελῶς, il m'a fait perdre (il m'a ôté; il m'a ravi) tout espoir; § [μέσ.] perdre l'espoir; [se] désespérer; ‖ εἶμαι ἀπηλπισμένος, je suis au désespoir; je n'ai plus d'espoir.

ἀπελπις (ὁ, ἡ) désesperé.

ἀπελπισία (ἡ) désespoir; ‖ εἶνε ἀπελπισία, c'est désespérant; c'est à désespérer; ‖ ἡ αἰωνία ἐλπὶς εἶνε ἀπελπισία, c'est désespérer que d'espérer toujours.

ἀπελπισμὸς (ὁ) βλ. *ἀπελπισία*.

ἀπελπιστικὸς (ὁ) désespérant.

ἀπελπιστικῶς (ἐπίρ.) en désespéré; sans espoir; désespérément.

ἀπέναντι (ἐπίρ.) vis-à-vis; en face; [συνεκδ.] envers; à l'égard de; || ἔχετε τὸν ἥλιον ἀπέναντι, vous avez le soleil en face; || ἀπέναντι τῆς ἐκκλησίας, vis-à-vis l'église; || κείμενον καὶ μετάφρασις ἀπέναντι, texte et traduction en regard; || ἡ διαγωγή του ἀπέναντί μου, sa conduite à mon égard; § en comparaison de; comparé à; auprès de; || ἡ ἀσθένειά του εἶνε τίποτε ἀπέναντι τῆς ἰδικῆς μου, sa maladie n'est rien auprès de la mienne; § [*ἐπὶ πληρωμῶν*] δίδω ἀπέναντι, donner un à-compte (des à-comptes).
ἀπένταρος (ὁ) qui n'a pas le sou.
ἀπέξω (ἐπίρ.) βλ. *ἔξω*.
ἄπεπτος (ὁ, ἡ) non digéré.
ἀπεραντολογία (ἡ) prolixité; longueur[s]; verbiage; loquacité; verbosité; flux de paroles; redondance.
ἀπεραντολόγος (ὁ,ἡ) prolixe; long; loquace; grand parleur; verbiageur; verbeux.
ἀπεραντολογῶ, être prolixe (loquace, etc); verbiager; discourir à perte de vue; n'en pas finir.
ἀπέραντος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de fin; qui ne (n'en) finit pas; interminable; immense; infini; || ἀπέραντον μῆκος, longueur immense; || ἀπέραντος ὁμιλία, discours à perte de vue; || ἀπέραντος φιλονεικία, querelle interminable.
ἀπεράντως (ἐπίρ.) sans fin; sans bornes; à n'en pas finir.
ἀπέραστος (ὁ) non enfilé; § non traversé; difficile à traverser (à passer); impraticable.
ἀπεργάζομαι, exécuter; achever; parfaire; § [οἰκοδ.] ragréer.
ἀπεργασία (ἡ) [οἰκοδ.] ragréement.
ἀπεργία (ἡ) grève [d'ouvriers].
ἀπεργὸς (ὁ, ἡ) gréviste.
ἀπεργῶ, se mettre (; être) en grève.
ἀπεριγέλαστος (ὁ) non raillé.
ἀπερίγραπτος (ὁ, ἡ) non décrit; indescriptible.
ἀπεριγράπτως (ἐπίρ.) indescriptiblement.
ἀπεριέργεια (ἡ) manque de curiosité; incuriosité.
ἀπερίεργος (ὁ, ἡ) qui n'est pas curieux.
ἀπεριέργως (ἐπίρ.) sans curiosité.
ἀπερικάλυπτος (ὁ, ἡ) non enveloppé; non voilé; ouvert; découvert
ἀπερικόσμητος (ὁ, ἡ) non orné; sans ornements.
ἀπεριόριστος (ὁ, ἡ) illimité; sans bornes; || ἀπεριόριστος ἄδεια, congé illimité; || ὑπακοὴ ἀπεριόριστος, obéissance sans bornes; § non contraint (; comprimé); libre.
ἀπεριορίστως (ἐπίρ.) sans limites; sans bornes; § sans contrainte; librement.
ἀπερίπαικτος (ὁ) non raillé.
ἀπεριποίητος (ὁ, ἡ) non soigné; négligé; délaissé; inculte.
ἀπερίσκεπτος (ὁ, ἡ) inconsidéré; irréfléchi; étourdi; léger; malavisé.
ἀπερισκέπτως (ἐπίρ.) inconsidérément; étourdiment; à l'étourdie; à la légère; légèrement.
ἀπερισκεψία (ἡ) inconsidération; irréflexion; étourderie; légèreté.
ἀπερίσπαστος (ὁ, ἡ) non distrait; indistrait; assidu.
ἀπερισπάστως (ἐπίρ.) sans distraction; assidûment.
ἀπερίστροφος (ὁ, ἡ) non contourné; naturel; franc; net.
ἀπεριστρόφως (ἐπίρ.) sans détours; nettement; franchement; carrément.
ἀπερίτμητος (ὁ, ἡ) incirconcis.
ἀπέριττος (ὁ, ἡ) n'ayant rien de superflu; concis; simple; || τὸ ἀπέριττον τοῦ ὕφους του, la concision (; la simplicité) de son style.
ἀπερίττως (ἐπίρ.) avec simplicité; avec concision.
ἀπερίφρακτος (ὁ, ἡ) qui est sans clôture (; sans enceinte; sans haie); non enclos; inenclos.
ἀπερνῶ, βλ. *περνῶ*.
ἀπέρχομαι, s'en aller; partir; aller; || ποῦ ἀπέρχεσθε; où allez-vous? || ἀπέρχομαι εἰς Παρισίους, je m'en vais à Paris; || οἱ ἄλλοι ἀπῆλθον, les autres sont partis.
ἀπεσταγμένος (ὁ) distillé.
ἀπεσταλμένος (ὁ) envoyé; délégué; || ἔκτακτος ἀπεσταλμένος, envoyé extraordinaire.
ἀπέταλος (ὁ, ἡ) sans pétales.
ἀπετάλωτος (ὁ) non ferré.
ἀπευθύνω, adresser; diriger.
ἀπευθυσμένον (τὸ) [ἀνατομ.] rectum.
ἀπευκταῖος (ὁ) qu'on souhaite d'éviter; néfaste; maudit; || ἀπευκταία ἡμέρα, jour néfaste; § [οὐδ. οὐσ.] ἀπευκταῖον, accident [malheureux]; malheur.
ἀπεύχομαι, souhaiter que quelque chose n'arrive pas; faire des vœux contre; || ἐὰν, ὅπερ ἀπεύχομαι, ἀποθάνῃ, si, ce qu'à Dieu ne plaise, il venait à mourir.
ἀπεχθάνομαι, détester; haïr.
ἀπέχθεια (ἡ) aversion; répugnance; haine.
ἀπεχθὴς (ὁ, ἡ) odieux; répugnant.
ἀπεχθῶς (ἐπίρ.) d'une manière répugnante

ἀπεχμάζω, [ναυτ.] dessaisir; dédoubler.
ἀπέχω, s'abstenir; ‖ τὸν ἐσυμβούλευσα ν' ἀπέχῃ, je lui ai conseillé de s'abstenir (de rester étranger à cette affaire); ‖ [ἀπολ.] ἄπεχε! ne vous y mêlez pas; § être éloigné (distant) de; être loin; ‖ ἡ οἰκία μας δὲν ἀπέχει πολὺ ἀπ' ἐδῶ, il n'y a pas loin d'ici chez nous; ‖ πόσον ἀπέχει ἀπ' ἐδῶ αὐτὸ τὸ χωρίον; quelle est la distance d'ici à ce village? ‖ ὁ Πειραιεὺς ἀπέχει δέκα χιλιόμετρα τῶν Ἀθηνῶν, le Pirée est à dix kilomètres d'Athènes; ‖ τὸ τέλος δὲν ἀπέχει πολύ, la fin n'est pas loin; ‖ [μετοχ. ἐπιθετ.] ἀπέχων, distant; éloigné.
ἀπεψία (ἡ) défaut de digestion; [διδ.] apepsie.
ἀπήγανος (ὁ) βλ. *πήγανον*.
ἀπηδαλιούχητος (ὁ, ἡ) sans gouvernail; non gouverné (: guidé)
ἀπηδῶ, βλ. *πηδῶ*
ἄπηκτος (ὁ) non figé; non caillé (; coagulé; congelé); sans consistance
ἀπηλιθιῶ, hébéter; rabêtir. crétiniser.
ἀπηλιθίωσις (ἡ) hébètement; crétinisme.
ἀπηλιώτης (ὁ) vent d'est.
ἀπηλογοῦμαι, répliquer; répondre; raisonner.
ἀπήνεια (ἡ) férocité; cruauté; dureté.
ἀπήνη (ἡ) [στρατ.] charrette.
ἀπηνής (ὁ, ἡ) féroce; cruel; dur; impitoyable.
ἀπηνῶς (ἐπίρ.) cruellement; durement; sans pitié.
ἀπήχησις (ἡ) retentissement; résonnance; écho; § [μεταφ.] réminiscence; souvenir.
ἀπηχῶ, retentir; résonner.
ἄπιαστος (ὁ) non pris (; saisi; attrapé); insaisissable; § qui n'a pas été mis (porté); qui n'a pas encore servi; neuf; intact.
ἀπίδι (τὸ) poire.
ἀπιδιά (ἡ) poirier.
ἀπίεστος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (; ne peut être) pressé (; foulé; comprimé; forcé; contraint); [ἐν.] incompressible.
ἀπίθανος (ὁ, ἡ) invraisemblable; improbable.
ἀπιθανότης (ἡ) invraisemblance; improbabilité.
ἀπιθάνως (ἐπίρ.) invraisemblablement; improbablement.
ἀπίκο (ἐπίρ.) [ξεν. ἰδ. ναυτ.] à pic [de l'ancre]; § [μεταφ.] tout prêt.
ἀπιοειδής (ὁ, ἡ) qui a la forme d'une poire; [διδ.] piriforme.
ἄπιον (τὸ) poire.
ἀπίσσωτος (ὁ) non enduit de poix; non poissé (goudronné).
ἀπίστευτος (ὁ, ἡ) incroyable; ‖ φαίνεται ἀπίστευτον, καὶ ὅμως συνέβη, cela parait incroyable, mais c'est arrivé: ‖ εἶν' ἀπίστευτον, c est à n'y pas croire
ἀπιστεύτως (ἐπίρ.) incroyablement.
ἀπιστία (ἡ) infidélité; perfidie; déloyauté; § [*χρηματική*, νομ.] détournement; soustraction [commise par un fonctionnaire ou dépositaire public]; abus de confiance; § incrédulité.
ἀπίστομα (ἐπίρ.) βλ. *ἐπίστομα*.
ἀπιστομίζω, βλ. *ἐπιστομίζω*.
ἄπιστος (ὁ, ἡ) infidèle; perfide; déloyal; peu sûr; sur lequel on ne peut pas compter; ‖ ἄπιστος φίλος, ami infidèle; ‖ ἡ θάλασσα εἶνε ἄπιστος, la mer est perfide; § mécréant; infidèle; impie; ‖ πόλεμος κατὰ τῶν ἀπίστων, guerre contre les mécréants (les infidèles); § incrédule.
ἀπιστῶ, ne pas croire; mettre en doute; ne pas ajouter foi; se méfier; § manquer de foi; violer (trahir) sa foi; être infidèle.
ἀπίστως (ἐπίρ.) perfidement; déloyalement; infidèlement; § avec incrédulité; avec méfiance; incrédulement.
ἄπιωτος (ὁ) non bu; § qui n'a pas bu [ἰδ. du vin]; à jeun.
ἄπλα (ἡ) surface plane; plaine; § espace; étendue; spaciosité.
ἀπλάδα (ἡ) [grand] plat.
ἀπλανής (ὁ, ἡ) fixe; ‖ οἱ ἀπλανεῖς ἀστέρες, les étoiles fixes; ‖ ἀπλανὲς βλέμμα, regard immobile.
ἀπλάνιστος (ὁ) non raboté.
ἀπλανῶς (ἐπίρ.) d'une manière fixe; fixement.
ἄπλαστος (ὁ, ἡ) non créé (; façonné).
ἄπλεκτος (ὁ) non tressé; non tricoté.
ἄπλετος (ὁ, ἡ) abondant; ‖ ἄπλετον φῶς, lumière éblouissante.
ἀπλευστος (ὁ, ἡ) non navigué; innavigable.
ἀπλῆ (ἡ) [ναυτ.] drisse.
ἀπλήγωτος (ὁ) non blessé; invulnérable.
ἀπλήρωτος (ὁ, ἡ) non payé (; acquitté; soldé); impayé; insoldé; ‖ γράμμα ἀπλήρωτον, lettre non affranchie.
ἀπλησίαστος (ὁ, ἡ) inaccessible; inabordable.
ἀπληστεύομαι, être insatiable (avide).
ἀπληστία (ἡ) insatiabilité; avidité; cupidité.
ἄπληστος (ὁ, ἡ) insatiable; avide.

ἀπλήστως (ἐπίρ.) insatiablement; avidement.
ἁπλοϊκὸς(ὁ)simple; naïf; ingénu; naturel
ἀπλοϊκότης (ἡ) simplicité; naïveté; ingénuité.
ἀπλοϊκῶς (ἐπίρ.) avec simplicité; naïvement; ingénument.
ἁπλόνω, étendre; étaler; déployer; ‖ ἁπλόνω πανὶ δια νὰ στεγνώσῃ, étendre du linge pour le sécher: ‖ ὁ ἀετὸς ἁπλόνει τα πτερά του, l'aigle déploie ses ailes; ‖ ἁπλόνω (γεωγραφικὸν) χάρτην ἐπὶ τῆς τραπέζης, étaler une carte sur la table; ‖ (ναυτ.) ἁπλόνω ἱστίον, larguer une voile en bannière; ‖ ἁπλωμένα πανιά, voiles en bannières; ‖ μὴν ἁπλόνῃς χέρι ἐπάνω του, ne portez pas la main sur lui; ‖ μὴν ἁπλονῃς χέρι, à bas les mains; (οἰκ.) à bas les pattes: ‖ ἅπλωσε τὰ πόδια του, il allongea ses jambes; ‖ ἔχει αἰωνίως τὸ χέρι ἁπλωμένον *πρὸς ἐπαιτείαν*, il a toujours la main tendue; ‖ (μεταφ.) ἁπλώθηκε πολύ, il a trop élargi le cercle de ses affaires (de ses opérations).
ἁπλοποίησις (ἡ) simplification.
ἁπλοποιῶ, simplifier.
ἁπλοσχήμων (ὁ, ἡ) [ὀρυκ.] de forme simple.
ἁπλότης (ἡ) simplicité; ingénuité; naïveté: bonhommie.
ἁπλοῦς (ὁ) simple; ‖ ἐξ ἁπλῆς περιεργείας, par pure curiosité; ‖ τὸ πρᾶγμα εἶνε πολὺ ἁπλοῦν, c'est bien simple; c'est tout simple; c'est simple comme bonjour; § ingénu: naïf; innocent; simple.
ἁπλούστευσις (ἡ) simplification.
ἁπλουστεύω, simplifier.
ἀπλούτιστος (ὁ, ἡ) non enrichi.
ἁπλοχέρης (ὁ) libéral; large; généreux.
ἁπλοχεριὰ (ἡ) libéralité; générosité; largesse; offre; présent; § βλ. *ἁπλόχερον*.
ἁπλοχερίζω, faire des prodigalités (des largesses); offrir
ἁπλοχέρισμα (τὸ) βλ. *ἁπλοχεριά*
ἁπλοχερνῶ, βλ. *ἁπλοχερίζω*.
ἁπλόχερον (τὸ) ce que peut contenir la main; poignée.
ἁπλόχωρα (ἐπίρ.) spacieusement; commodément; largement; à l'aise.
ἁπλοχωρία (ἡ) espace; étendue; place; spaciosité.
ἁπλόχωρος(ὁ) spacieux; large; commode.
ἀπλυσία (ἡ) malpropreté; saleté.
ἄπλυτος (ὁ, ἡ) non lavé; malpropre; sale; ‖ ἄπλυτα χέρια, des mains malpropres; ‖ ἄπλυτα ῥοῦχα, du linge sale; ‖ ἄπλυτον μαλλί, laine surge; laine grasse.

ἅπλωμα (τὸ) action d'étendre; extension ‖ κατὰ τὸ πάπλωμα καὶ τὸ ἅπλωμα (παροιμ.), selon le vent la voile; gouverne ta bouche selon ta bourse.
ἁπλῶς (ἐπίρ.) simplement; seulement ‖ ἐνδύεται πολὺ ἁπλῶς, il se met fort simplement; ‖ ἁπλῶς καὶ ὡς ἔτυχε (συν. ἐπιρ.), au hasard; à tout hasard; à l'aventure; (καὶ ἀλλ.) à l'étourdie; sans rime ni raison; à propos de rien; ‖ ἁπλούστατα tout simplement; tout bonnement; ‖ ἁπλῶς καὶ μόνον, uniquement; seulement; ‖ τρέμω ἁπλῶς καὶ μόνον νὰ τὸ συλλογισθῶ, je tremble rien qu'à y penser; ‖ ἁπλῶς μόνον παρετήρησα, je n'ai fait qu'observer.
ἁπλωτὴρ (ὁ) [νεολ.] étendoir.
ἁπλωτὸς (ὁ) étendu.
ἀπνευστὶ (ἐπίρ.) tout d'un trait; d'un seul trait; tout d'une haleine; sans débrider.
ἄπνους (ὁ, ἡ) qui ne respire pas; mort.
ἀπὸ (πρόθ.) de; depuis; dès; par; à. *Συντάσσεται μετὰ γενικῆς καὶ αἰτιατικῆς, καὶ ἐκφράζει*: 1) *κίνησιν ἀπὸ τόπου*: ‖ ἦλθεν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν, il est venu de Constantinople; ‖ φύγε ἀπ' ἐδῶ, allez-vous en d'ici; ‖ σήκω ἀπ' ἐκεῖ, ôtez-vous de là; ‖ ἀπὸ τῆς κορυφῆς τοῦ λόφου, du haut de la colline; § 2) *κίνησιν διὰ τόπου*: [illegible]πασεν ἀπὸ τὸ παράθυρον, il a passé par la fenêtre; ‖ τὸ καθάρσιον τὸν ἐνήργησε ἀπὸ κάτω, la médecine l'a fait aller par bas; ‖ τὸν ἐκρήμνισε κάτω ἀπὸ τὴν σκάλα, il le fit dégringoler; § 3) *πλεοναστικῶς τὸ ποῦ*: ‖ κατοικεῖ ἀπ' ἐπάνω, il loge au dessus; ‖ μαῦρος ἀπὸ μέσα, noir à l'intérieur (au dedans); ‖ μὴ στέκεσαι ἀπ' ἔξω, ne restez pas dehors; § 4) *χρονικὴν ἀφετηρίαν*: ‖ ἀπὸ τῆς εὑρέσεως τῆς τυπογραφίας, depuis l'invention de l'imprimerie; ‖ ἀπὸ χθὲς, depuis hier; ‖ ἀπὸ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, à partir (à dater) de ce jour; ‖ ἀπὸ τῆς παιδικῆς του ἡλικίας, dès son enfance; ‖ ἀπὸ μακροῦ, depuis longtemps; ‖ ἀπὸ τώρα καὶ εἰς τὸ ἑξῆς· ἀπ' ἐδῶ κ' ἐμπρός, dorénavant; désormais; ‖ ἀπὸ τὸ πρωῒ ἕως τὸ βράδυ, depuis le matin jusqu'au soir; du matin au soir; ‖ ἀπὸ σήμερον, dès aujourd'hui; ‖ ἀπὸ τώρα ἕως τότε, d'ici là; ‖ ἀπὸ καιρὸν εἰς καιρόν, de temps en temps; de temps à autre; ‖ ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν, d'un moment à l'autre; à tout moment; ‖ ἀπὸ αὔριον, à partir (à compter) de demain; ‖ εὐθὺς ἀπὸ αὔριον, dès demain; § 5) *προέλευσιν ἢ ἀρχήν*: ‖ ἂς ἀρχίσωμεν ἀπὸ τὴν ἀρχήν,

commençons par le commencement: || ἐδανείσθη δέκα δραχμὰς ἀπὸ τὸν πατέρα του, il emprunta dix drachmes à son père; || ἐζήτησε μίαν δραχμὴν ἀπὸ καθένα, il demanda une drachme à chacun; || ἔκοπτεν ἕνα καρπὸν ἀπὸ κάθε δένδρον, à chaque arbre il cueillait un fruit; || τὸ ἐπῆρεν ἀπὸ τὸν σωρόν, il l'a pris dans le tas; § 6) *συνάφειαν ἢ σχέσιν*: || τὸν ἐκράτει ἀπὸ τὸ χέρι, il le tenait par la main; || ἐπιάσθηκαν ἀπὸ τὰ μαλλιά, ils se prirent aux cheveux; § 7) *τάξιν ἢ διανομήν*: || ἐπήγαιναν ἀπὸ δύο δύο, ils allaient deux par deux; || καθεὶς των ἐπῆρε ἀπὸ τεσσαρα, chacun en a pris quatre; || ἀπὸ πόσα θέλετε; combien voulez-vous chacun? § 8) *αἴτιον ἢ μέσον*: || ἀπὸ τὴν ὄψιν του φαίνεται ὅτι εἶνε ἄρρωστος, à sa mine on voit qu'il est malade; || ἀπὸ τὸ ἔργον του γνωρίζεται ὁ τεχνίτης, à l'œuvre on connait l'artiste: || ἀπὸ περιέργειαν, par curiosité; || εἶνε ἀπὸ τὴν ζέστην, c'est à cause de la chaleur; || τὸν ἀνεγνώρισα ἀπὸ τὸ περιπάτημα του, je l'ai reconnu à sa démarche; || ἀπὸ ὅσα μοῦ εἶπαν, ὑποθέτω ὅτι, d'après ce qu'on m'a dit, je suppose que; || ἀπέθανεν ἀπὸ φόβον, il mourut de peur; § 9) *τρόπον*: || ἀπαγγέλλω ἀπὸ μνήμης (ἀπ' ἔξω), réciter par cœur; || προχωρεῖ ἀπ' ὀλίγον, il avance peu à peu; || τὸν ἐπῆρε ἀπὸ καλὸν (ἀπὸ κακόν), il le prit en affection (en grippe); § 10) *σύγκρισιν ἢ διάκρισιν*; || ποῖος ἀπὸ τοὺς δύο; lequel des deux? || ἓν ἀπὸ τὰ δύο, de deux choses l'une; || εἶνε καλλίτερος ἀπὸ τὸν ἀδελφόν του, il est meilleur que son frère; || δὲν ἠμπορεῖ νὰ διακρίνῃ φίλον ἀπὸ κόλακα, il ne peut pas distinguer un ami d'avec un flatteur; || θὰ εἶνε περισσότερον ἀπὸ δύο μῆνας, il y aura plus de deux mois; || διακρίνεται ἀπὸ ὅλους, il se distingne entre tous; § 11) *τὴν ὕλην ἐξ ἧς*: || τραπέζι ἀπὸ ξύλον καρυδιᾶς, table en (de) noyer; || ὡς νὰ ἦτον ἀπὸ σίδηρον, comme s'il était de fer.

ἀποβάθρα (ἡ) [κυρ.] planche de débarquement; [συνεκδ.] débarcadère

ἀποβαίνω, descendre à terre; débarquer; || ἀπέβη εἰς Πάτρας, il a débarqué à Patras; || δὲν σκοπεύω ν' ἀποβῶ εἰς Κέρκυραν, je ne compte pas descendre à Corfou; § résulter; aboutir; avoir une issue [bonne; mauvaise, etc]; s'ensuivre; arriver; || πῶς ἀπέβη ἡ ὑπόθεσις; comment a fini l'affaire? || τί ἀπέβη; quel a été le résultat? || κανεὶς δὲν ἠξεύρει τί θὰ ἀποβῇ, personne ne sait ce qui s'ensuivra (; où cela finira); || τὸ πρᾶγμα θ' ἀποβῇ εἰς ὄφελός του, la chose tournera à son profit.

ἀποβάλλω, rejeter; repousser; renvoyer; chasser; || ἀπέβαλε τὰς προτάσεις μου, il a rejeté mes propositions; || μὴ μὲ ἀποβάλλετε, ne me repoussez pas; || θὰ ἀποβάλῃ τὸν ὑπηρέτην του, il va renvoyer (donner congé à) son domestique; || τὸν ἀπέβαλον τοῦ σχολείου, il a été renvoyé de l'école; || τὸν ἀπέβαλον [τοῦ καφενείου, ὡς θορυβοῦντα, κ. λ.], on le mit à la porte; || τὴν ἀπέβαλε κακὴν κακῶς, il la chassa honteusement; § perdre; se dépouiller; || ἀπέβαλον πᾶσαν ἐλπίδα, j'ai perdu tout espoir; || οὐδέποτε θ' ἀποβάλῃ τὰς κακάς του ἕξεις, il ne renoncera jamais à ses mauvaises habitudes; || ἀπέβαλε πᾶσαν αἰδῶ, il dépouilla toute honte; § [οὐδ. καὶ ὀημ. μέσ.] faire une fausse couche; κοιν. se blesser; [ἐπὶ ζώων] avorter.

ἀπόβαλμα (τὸ) καὶ

ἀπόβαλσις (ἡ) fausse couche; avortement.

ἀπόβαρον (τὸ) tare

ἀπόβασις (ἡ) débarquement; descente [à terre].

ἀποβατήρια (τὰ) fêtes pour l'heureux débarquement [d'un roi, etc.]; débarquement solennel

ἀποβατικὸς (ὁ) de débarquement.

ἀποβδόμαδα (ἐπίρ.) la semaine prochaine.

ἀποβησόμενον (τὸ) ce qui arrivera; résultat; issue.

ἀποβιβάζω, [faire] débarquer [à terre]; [faire] descendre à terre; mettre à terre; § [μέσ.] descendre à terre; débarquer.

ἀποβίβασις (ἡ) débarquement.

ἀποβιβαστικὸς (ὁ) de débarquement.

ἀποβιῶ, décéder; trépasser; mourir.

ἀποβίωσις (ἡ) décès; mort; trépas.

ἀποβλακῶ, hébéter; rabêtir; ébêtir; abrutir; crétiniser

ἀποβλάκωσις (ἡ) hébètement; abrutissement; crétinisme.

ἀποβλέπω, avoir en vue; viser; tendre; || ἀποβλέπει μόνον εἰς τὸ συμφέρον του, il n'a que son intérêt en vue; || ἀποβλέπει πολὺ ὑψηλότερα, il vise beaucoup plus haut; || ἀπέβλεψα εἰς τὴν δόξαν μᾶλλον ἢ τὸν πλοῦτον, j'ai visé à la gloire plutôt qu'à la richesse; || εἰς τί ἀποβλέπει τὸ ταξίδιόν του; quel est le but de son voyage? § concerner; regarder; || αὐτὸ δὲν σᾶς ἀποβλέπει, cela ne vous regarde pas; || καθόσον ἀποβλέπει τὴν φιλίαν μας, en ce qui concerne notre amitié.

ἀπόβλητος (ὁ, ἡ) rejetable; à rejeter;

condamnable; répréhensible; de mauvais aloi; de rebut.

ἀποβολὴ (ἡ) rejet; renvoi; ‖ ἡ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας ἀποβολή, destitution; congé; § perte [d'espérance, etc]; § fausse couche; avortement.

ἀποβολιμαῖος (ὁ) rejetable; à rejeter; de rebut.

ἀποβραδὺς (ἐπίρ.) dès le soir; d'hier au soir; hier au soir; dans la soirée.

ἀποβράζω, achever de bouillir; bouillir tout à fait; § faire une décoction.

ἀπόβρασμα (τὸ) décoction; § [μεταφ.] rebut; ramas; écume; lie; ‖ τὰ κοινωνικὰ ἀποβράσματα, l'écume des sociétés.

ἀποβροχάρης (ὁ) [*ἐπὶ καιροῦ, ἀνέμου*, κ. λ.] qui succède à la pluie; humide; froid.

ἀποβρόχια (τὰ) dernières pluies.

ἀπόγαιος (ὁ) βλ. *ἀπόγειος*.

ἀπογαλακτίζω, sevrer; désallaiter.

ἀπογαλάκτισμα (τὸ) *καὶ*

ἀπογαλακτισμὸς (ὁ) sevrage; désallaitement.

ἀπόγειος (ὁ, ἡ) de terre; § [οὐδ.οὐσ. ναυτ.] τὸ ἀπόγειον, l'amarre de terre (de tête).

ἀπογεμίζω.achever de remplir: *βαρέλιον οἴνου* ἰδ. ouiller; § décharger [un fusil].

ἀπογέμισις (ἡ) déchargement [d'un fusil]; § βλ. *ἀπογέμισμα*.

ἀπογέμισμα (τὸ) action de remplir; remplissage; [*βαρελίου* ἰδ.] ouillage; remplage.

ἀπόγευμα (τὸ) après dînée; après-midi; ‖ θα ἔλθω να σε ἰδῶ το ἀπόγευμα, j'irai vous voir après dîner; § échantillon [à goûter; à déguster].

ἀπογεύομαι achever de dîner; § goûter; essayer; [*ἐπὶ ῥευστῶν*] déguster.

ἀπογηράσκω, achever de vieillir.

ἀπογίνομαι, devenir; advenir; finir; ‖ τί ἀπέγεινεν ἡ ὑπόθεσις; comment a fini cette affaire? ‖ ἂς ἰδοῦμεν τὶ θὰ ἀπογεῖνῃ, voyons ce qu'il en adviendra (ce qui en arrivera); ‖ τί ἀπέγεινεν [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος]; qu'est-il devenu? § déchoir; décliner; baisser; ‖ ἀπέγεινε [*σωματικῶς*], c'est un homme délabré; [*καὶ γενικώτερον*] il a beaucoup baissé; ‖ ἂν τὸ παραμελήσῃς, θ' ἀπογείνῃ, si vous le négligez, il s'en ira tout à fait; § se défaire; ‖ τὰ γενόμενα δὲν ἀπογίνονται, ce qui est fait ne peut pas se défaire.

ἀπόγνωσις (ἡ) désespoir; abattement; détresse.

ἀπογοήτευσις (ἡ) désenchantement; désillusionnement.

ἀπογοητεύω, désenchanter; désillusionner.

ἀπόγονος (ὁ, ἡ) descendant.

ἀπογραφεὺς (ὁ) recenseur.

ἀπογραφὴ (ἡ) enregistrement; § [συνήθ. νομ.] inventaire; ‖ κληρονομῶ ἐξ ἀπογραφῆς, hériter sous bénéfice d'inventaire; ‖ κληρονόμος ἐξ ἀπογραφῆς, heritier bénéficiaire; § conscription; recrutement; [περιληπτ.] classe; [*ναυτῶν*] enrôlement; § [*πληθυσμοῦ*] recensement.

ἀπογραφικὸς (ὁ) de conscription; § de recensement; § d'inventaire.

ἀπόγραφον (τὸ) copie; expédition; ‖ [νομ.] ἀπόγραφον ἐκτελεστόν, grosse; ‖ [ναυτ.] τὸ ἀπόγραφον τῶν παραγγελμάτων, le cahier d'ordres.

ἀπογράφω, inscrire; enregistrer; [νομ. ἰδ.] inventorier; § [*κατοίκους*] recenser; [στρατ.] recruter; [*ναύτας*] enrôler.

ἀπογυμνάζω, achever (terminer) l'exercice; cesser de faire exercer.

ἀπογύμνασις (ἡ) fin d exercice.

ἀπογυμνόνω, mettre à nu; dénuer; [χειρουργ.] dénuder; § dépouiller; spolier.

ἀπογύμνωσις (ἡ) action de mettre à nu; [χειρουργ.] dénudation; § dépouillement; spoliation.

ἀπογυμνωτικὸς (ὁ) de spoliation; spoliateur.

ἀποδασῶ, déboiser.

ἀποδάσωσις (ἡ) déboisement.

ἀποδεδειγμένως (ἐπίρ.) d'une manière avérée; notoirement; à n'en pas douter.

ἀποδεικνύω, prouver; démontrer; constater; justifier de; ‖ τοῦτο δὲν ἀποδεικνύει τίποτε, cela ne prouve rien; ‖ ἀπέδειξεν ὅτι ἡ γῆ εἶνε στρογγύλη, il a démontré que la terre est ronde; ‖ θὰ ἀποδείξω τὴν ἀθωότητά του, je prouverai son innocence; ‖ τοῦ ἀπέδειξα τὸ ἐνάντιον, je lui ai prouvé (justifié) le contraire; ‖ ἀπεδείχθη ἔνοχος προδοσίας, il a été convaincu de trahison; ‖ θὰ σᾶς τὸ ἀποδείξω ψηλαφητῶς, je vous le ferai toucher au doigt; ‖ πρέπει ἐν πρώτοις ν' ἀποδειχθῇ τὸ πρᾶγμα, il faut d'abord constater le fait; ‖ πρέπει ν' ἀποδείξῃ πόθεν ζῇ, il doit justifier de ses moyens d'existence; ‖ ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν καταθέσεων τῶν μαρτύρων. comme il appert des dépositions des témoins; ‖ ὁ λόγος οὗτος δὲν ἀποδεικνύει, cette raison ne conclut pas; ‖ ἡ ἐνοχή του εἶνε ἀποδεδειγμένη, sa culpabilité est avérée; § faire preuve; témoigner; marquer; montrer; ‖ ἀπέδειξε

θάρρος, il fit preuve de courage: ‖ τοῦ ἀπέδειξα τὴν δυσαρεσκειάν μου, je lui ai montré (fait sentir; marqué) non mécontentement; ‖ μὴν ἀποδείξῃς τίποτε, ne laissez rien paraître; ne faites semblant de rien; ‖ ἀπεδείχθη ἀνώτερος τοῦ ἀδελφοῦ του, il s'est montré supérieur à son frère; ‖ ἡ εἴδησις ἀπεδείχθη ψευδής, la nouvelle se trouva fausse

ἀποδεικτικὸν (τὸ) certificat; attestation; ‖ ἀποδεικτικὸν παραλαβῆς, reçu; [*χρημάτων*] quittance; *ἐγγράφων* récépissé.

ἀποδεικτικὸς (ὁ) démonstratif; concluant; justificatif; ‖ ἀποδεικτικὰ μέσα, [νομ.] preuves: ‖ ἀποδεικτικὴ ἰσχύς, force probante; ‖ τὰ ἐμπορικὰ βιβλία ἔχουσιν ἀποδεικτικὴν ἰσχὺν ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων, les livres de commerce font foi en justice

ἀποδεικτικῶς (ἐπίρ.) démonstrativement.

ἀποδειλίασις (ἡ) perte du courage, découragement; intimidation

ἀποδειλιῶ, perdre courage; se décourager; se laisser abattre; § [μεταβ.] décourager; intimider.

ἀπόδειξις (ἡ) preuve; démonstration; ‖ ἔστω δὲ πρὸς ἀπόδειξιν, ὅτι, et la preuve en est que; ‖ [νομ.] ἀρχὴ ἀποδείξεως, commencement de preuve; [ἐν.] demi-preuve; ‖ ἀπόδειξις ἔγγραφος (μαρτυρική), preuve littérale (testimoniale); ‖ μαθηματικὴ ἀπόδειξις, démonstration mathématique; ‖ ἀπόδειξις παραλαβῆς, reçu; βλ. καὶ *ἀποδεικτικόν* § marque; témoignage; preuve; ‖ παρέχω ἀποδείξεις φιλίας, donner des marques d'amitié.

ἀπόδειπνον (τὸ) après-souper; après-soupée; § [ἐκκλ.] complies; § grâces.

ἀποδειπνῶ, achever (finir) de souper.

ἀποδεκατίζω, décimer; lever (; percevoir) la dîme.

ἀποδεκάτισις (ἡ) καὶ

ἀποδεκάτισμα (τὸ) [prélèvement de la dîme; décimation.

ἀποδεκατιστὴς (ὁ) qui prélève la dîme; [σπ.] dîmeur; décimeur

ἀποδεκατόνω, καὶ

ἀποδεκατῶ, βλ. *ἀποδεκατίζω*.

ἀποδεκάτωσις (ἡ) βλ. *ἀποδεκάτισμα*.

ἀποδέκτης (ὁ) receveur: destinataire [d'une lettre, etc; consignataire [de marchandises]; accepteur [d'une lettre de change].

ἀποδεκτὸς (ὁ) accepté; acceptable; admissible; ‖ ἡ συναλλαγματικὴ του δὲν ἔγεινεν ἀποδεκτή, sa traite n'a pas été acceptée.

ἀποδέλοιπος (ὁ) βλ. *ἐπίλοιπος*.

ἀποδερματοῦμαι, s'excorier.

ἀποδερμάτωσις (ἡ) [ἰατρ.] excoriation

ἀποδεσμεύω, [ἰδ. ναυτ.] dessaisir; dédoubler.

ἀποδέχομαι, accepter; agréer; accueillir; approuver; admettre; ‖ ἀποδέχομαι τὴν πρότασιν σας, j'accepte votre proposition; ‖ εὐηρεστήθη ν' ἀποδεχθῇ τὴν παράκλησίν σας, il a bien voulu agréer votre prière; ‖ ἀποδέχομαι ὅ,τι ἐπράξατε, j'approuve ce que vous avez fait; ‖ πῶς ἀπεδέχθη τὴν αἴτησίν σας; comment a-t-il accueilli votre demande? ‖ ἀποδέχομαι τὴν δικαιολογίαν σας, j'admets votre justification (vos excuses); ‖ ἡ κοινὴ χρῆσις ἀπεδέχθη τὴν λέξιν, l'usage a sanctionné le mot.

ἀποδημητήρια (τὰ) [ἐνν. *ἔγγραφα πλοίου*] expéditions [d'un navire].

ἀποδημητικὸς (ὁ) qui voyage; voyageur; passager. ‖ ἀποδημητικὰ πτηνά, oiseaux voyageurs (migrateurs; erratiques).

ἀποδημία (ἡ) voyage [à l'étranger]: ‖ ἐπέστρεψε μετὰ μακρὰν ἀποδημίαν, il est revenu après une longue absence; § *πτηνῶν* ἰδ.] migration.

ἀποδημῶ, aller en voyage; partir; voyager; s'absenter; [ἐπὶ *πτηνῶν*] émigrer: ‖ ἀπεδήμησεν εἰς Κύριον [φρ. ἐκκλ.], il est décédé; Dieu l'a rappelé

ἀποδιαβάζω, achever la lecture; finir de lire; ‖ [μεταφ.] τ' ἀποδιαβασεν ὅλα, il a tout dépensé (; perdu, gaspillé).

ἀποδιαλεγοῦδι (τὸ) rebut; fond du panier; ‖ ὅποιος πολὺ διαλέγει τ' ἀποδιαλεγούδια παίρνει [παροιμ.], qui trop choisit prend pis.

ἀποδιαλέγω, achever de choisir; choisir; trier.

ἀποδιδράσκω, s'évader; s'échapper; fuir.

ἀποδίδω, rendre; restituer; ‖ ἀποδίδω τον χαιρετισμὸν (τὴν ἐπίσκεψιν), rendre le salut (; la visite); ‖ ἀποδίδω τὴν ἐλευθερίαν, rendre la liberté; ‖ ἀπέδωκεν ὅ,τι ἀδίκως κατεῖχεν, il a restitué ce qu'il possédait injustement, ‖ ἡ μετάφρασις δὲν ἀποδίδει τὸ νόημα τοῦ πρωτοτύπου, la traduction ne rend pas le sens de l'original; ‖ τοῦ ἀπέδωκα ὅ,τι εἶχε δαπανήσει (προκαταβάλει), je l'ai remboursé de ses dépenses (de ses avances); ‖ ἀποδίδω τὰ ἴσα, rendre la pareille; prendre sa revanche; ‖ ἀποδίδω καλὸν ἀντὶ κακοῦ, rendre le mal pour le bien; ‖ ἀποδίδω χάριτας, rendre grâce[s]; remercier;

§ attribuer: prêter; [ἐπὶ κακοῦ] imputer; reprocher: || τοῦ ἀποδίδονται ἀρεταὶ καὶ κακίαι, τὰς ὁποίας δὲν ἔχει, on lui attribue des vertus et des vices qu'il n'a pas; || εἰς αὐτὸν ἀπεδόθη ἡ νίκη, c'est à lui qu'on a attribué la victoire; || εἰς ὑμᾶς ἀπέδωκαν τὸ λάθος, c'est à vous qu'on en a imputé la faute; || μοῦ ἀποδίδονται ἰδέαι, τὰς ὁποίας δὲν ἔχω, on me prête des idées qui ne sont pas les miennes; || δὲν ἀποδίδω σημασίαν εἰς τοὺς λόγους του, je n'attache aucune importance à ses paroles; § [ναυτ.] ἀποδίδω εἰς τὸν ἐργάτην σχοινίον, garnir un cordage au cabestan.

ἀποδιοπομπαῖος (ὁ) βλ. **ἀποπομπαῖος**.

ἀποδιωγμὸς (ὁ) βλ. **ἀποδίωξις**.

ἀποδιώκω, chasser; renvoyer; bannir; expulser.

ἀποδίωξις (ἡ) action de chasser (; de renvoyer); renvoi; expulsion.

ἀποδοκιμάζω, désapprouver; improuver; réprouver; désavouer; || ἀποδοκιμάζω τὴν διαγωγήν του, je désapprouve sa conduite; || πάντες οἱ κριτικοὶ ἀπεδοκίμασαν τὸ ὕφος του, tous les critiques ont réprouvé (condamné) son style; || ἡ κυβέρνησις ἀπεδοκίμασε τὸν ἀπεσταλμένον της, le gouvernement a désavoué son délégué; § rejeter; rebuter.

ἀποδοκιμασία (ἡ) désapprobation; improbation; réprobation; [νομ. ἰδ.] désaveu; § rejet; mise au rebut.

ἀποδοκιμαστέος (ὁ) digne de réprobation; réprouvable.

ἀποδοκιμαστικὸς (ὁ) désapprobateur; improbateur; improbatif; de désaveu; § [στρατ.] de rebut.

ἀποδοκιμαστικῶς (ἐπίρ.) avec désapprobation; en réprouvant.

ἀποδόκιμος (ὁ, ἡ) désapprouvé; rejeté; mis au rebut.

ἀπόδοσις (ἡ) action de rendre; restitution; || ἀπόδοσις λογαριασμοῦ, reddition de compte; § [ἐκκλ.] ἀπόδοσις [*ἑορτῆς*], octave; § [γραμ.] second membre d'une proposition; apodose; § [νεολ. *ἐπὶ δημοσίων ἐσόδων, φόρων*,] rendement.

ἀποδοτέος (ὁ) à rendre; restituable; § attribuable; || ἀποδοτέον τοῦτο εἰς τὴν κακήν του θέλησιν, il faut attribuer cela à sa mauvaise volonté.

ἀποδοχὴ (ἡ) acceptation; admission; accueil; approbation; || ἀποδοχὴ συναλλαγματικῆς, acceptation d'une lettre de change; || ἀποδοχὴ δωρεᾶς, acceptation d'une donation; § [πληθ.] traitement; appointements; émoluments.

ἀπόδρασις (ἡ) évasion; fuite.

ἀποδύομαι, se dévêtir; se dépouiller; déposer; quitter; || ἀποδύομαι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον [φρ.], dépouiller le vieil homme; § [μεταφ.] ἀποδύομαι εἰς ἀγῶνα, prendre part à une lutte; entrer en lice (; en campagne).

ἀπόζεμα (τὸ) décoction; décocté; apozème.

ἀποζευγνύω, καὶ

ἀποζεύγω, dételer.

ἀπόζευξις (ἡ) dételage.

ἀποζημιόνω, indemniser; dédommager; compenser; désintéresser; || θ' ἀποζημιώσετε τὸν ἰδιοκτήτην, vous indemniserez le propriétaire; || θὰ σᾶς ἀποζημιώσω δι' ὅσα ἐχάσατε, je vous dédommagerai de ce que vous avez perdu; || ἀπεζημίωσε τὸν συνέταιρόν του, ἀποσυρθέντα τῆς ἐπιχειρήσεως, il a désintéressé son associé, qui s'est retiré de l'entreprise; || τοῦτο μὲ ἀποζημιόνει διὰ πολλὰς πικρίας, cela compense pour moi beaucoup de déboires

ἀποζημιῶ, βλ. **ἀποζημιόνω**.

ἀποζημίωσις (ἡ) indemnisation; indemnité; dédommagement; réparation; compensation; || ἡ ἀποζημίωσις τοῦ ἰδιοκτήτου, l'indemnisation du propriétaire; || ἐζήτησε μεγάλην ἀποζημίωσιν, il réclama une grande indemnité; || ὑπόκεισθε εἰς ἀποζημίωσιν, vous êtes soumis à des dommages et intérêts; || πολιτικὴ ἀποζημίωσις [νομ. *ἐν ποινικῇ δίκῃ*], réparations civiles; intérêts civils; || [μεταφ.] εἰς ἀποζημίωσιν διωρίσθη ἔπαρχος, en compensation on l'a nommé sous-préfet.

ἀποζυμόνω, achever de pétrir.

ἀποζῶ, subsister avec peine; vivoter; vivre de privations; || μόλις ἀποζοῦν, ils ont de la peine à joindre les deux bouts.

ἀποθαίνω, βλ. **ἀποθνήσκω**.

ἀποθαλασσιὰ (ἡ) mer abritée du vent.

ἀποθάρρυνσις (ἡ) découragement; abattement.

ἀποθαρρυντικὸς (ὁ) décourageant.

ἀποθαρρυντικῶς (ἐπίρ.) d'une manière décourageante.

ἀποθαρρύνω, décourager; || τὸ ἐλάχιστον σᾶς ἀποθαρρύνει, la moindre chose vous rebute.

ἀποθαυμάζω, admirer beaucoup; s'émerveiller.

ἀπόθεμα (τὸ) dépôt; [ἐμπορ. ἰδ.] stock.

ἀποθεματικὸς (ὁ) de réserve; || ἀποθεματικὸν κεφάλαιον [*εταιρίας, τραπέζης*, κ. λ.], fonds de réserve (de prévoyance); || ἀποθεματικὸν ταμεῖον, caisse d'épargne.
ἀποθεόνω, déifier; diviniser; [μεταφ.] faire de q'un un Dieu; porter q'un aux nues.
ἀποθεραπεία (ἡ) soins donnés après la cure; [διδ.] apothérapie.
ἀποθερίζω, finir de moissonner.
ἀπόθεσις (ἡ) action de déposer.
ἀποθέτης (ὁ) panier de rebut; panier à papier.
ἀποθετικὸς (ὁ) [κυρ. γραμμ.] ῥῆμα ἀποθετικόν, verbe déponent
ἀπόθετος (ὁ,ἡ) mis de côté; rejeté rebuté.
ἀποθέτω, poser; déposer; || τὸ ἀπέθηκε κατὰ γῆς, il l'a déposé à terre; || [ναυτ.] ἀποθέτω τὰς κώπας, rentrer les avirons
ἀποθεῶ, βλ. *ἀποθεόνω*.
ἀποθέωσις (ἡ) déification; apothéose.
ἀποθηκάριος (ὁ) magasinier; garde-magasin; || ἀποθηκάριος τελωνείου, chef de l'entrepôt.
ἀποθήκευσις (ἡ) mise en magasin; emmagasinage; emmagasinement.
ἀποθηκεύω, mettre en magasin; emmagasiner.
ἀποθήκη (ἡ) dépôt; magasin; [*ἡ ὑπόγειος*] cave; § soute [d'un navire]; § [ἐν.] [cabinet de] débarras.
ἀποθηκοφύλαξ (ὁ) [ἰδ. ναυτ.] maître-magasinier.
ἀποθηριόνω, καὶ
ἀποθηριῶ, rendre féroce (sauvage; farouche).
ἀποθηρίωσις (ἡ) férocité; action de rendre féroce.
ἀποθησαυρίζω, thésauriser; amasser.
ἀπόθητος (ὁ) non désiré; non regretté.
ἀποθνήσκω, mourir; [*ἐν ἐπισήμῳ γλώσσῃ*] décéder; [*εἰς ἐλαφρὸν ὕφος*] trépasser; [συνεκδ.] succomber; périr; || ἀπέθανεν ἀπὸ πνευμονίαν, il est mort d'une fluxion de poitrine; || ἀπεφάσισε τέλος ὁ θεῖος του ν' ἀποθάνῃ, son oncle s'est enfin décidé à trépasser; || ἀπέθανεν ἀπὸ τὰς πληγάς του, il a succombé à ses blessures; || ἀποθνήσκει, il se meurt; il s'en va mourir; || τὰ τέκνα τοῦ ἀποθανόντος, les enfants du défunt; § [μεταβ. ἰδ. δημοτ.] ἀποθαίνω· πεθαίνω, faire mourir; assommer; || τὸν πέθανε 'ς τὸ ξύλο, il l'assomma de coups; || ἡ φλυαρία του σὲ πεθαίνει, son bavardage est assommant.
ἀποθρασύνω, enhardir; rendre téméraire (; effronté)

ἀποίκησις (ἡ) émigration
ἀποικία (ἡ) colonie.
ἀποικιακὸς (ὁ) colonial; § [οὐδ. οὐσ.] ἀποικιακά, denrées coloniales.
ἀποικίζω, coloniser; § faire émigrer.
ἀποικισμὸς (ὁ) colonisation.
ἀποικιστὴς (ὁ) colonisateur
ἄποικος (ὁ, ἡ) colon; § émigrant
ἀποικῶ, émigrer; aller fonder une colonie.
ἀποινεὶ (ἐπίρ.) impunément
ἀποκαθαίρω, καὶ
ἀποκαθαρίζω, nettoyer; épurer; dépurer; purifier; purger.
ἀποκαθαριστὴς (ὁ) [μηχ.] purgeur
ἀποκάθαρσις (ἡ) nettoiement; nettoyage; épurement; purification; [ἰατρ.] dépuration.
ἀποκαθαρτικὸς (ὁ) épuratif; épuratoire; dépuratif; dépuratoire.
ἀποκαθηλῶ, déclouer; désenclouer
ἀποκαθήλωσις (ἡ) action de déclouer; désenclouage; § [εὐχρ. ἰδ. ἐκκλ.] ἡ ἀποκαθήλωσις τοῦ Χριστοῦ, la descente de la Croix.
ἀποκαθιστῶ, rétablir; restituer; remettre; réintégrer; réhabiliter; || ἀποκαθιστῶ τὴν τάξιν (τὴν συγκοινωνίαν,) rétablir l'ordre (la communication); || ἀποκαθιστῶ τὸ κείμενον συγγραφέως, restituer le texte d'un auteur; || ἀποκαθιστῶ τινα εἰς τὰ δικαιώματά του, remettre (réintégrer) q'un dans ses droits; || [νομ.] ἀποκαθιστῶ πτωχεύσαντα, réhabiliter un failli; § établir; || θέλει ν' ἀποκαταστήσῃ τὰ τέκνα του, il veut établir ces enfants; || αὐτὸς ἀποκατέστησε τὰ πράγματα, s'est lui qui mit les choses en état; § [μέσ.] s'établir; devenir; || σκοπεύει νὰ ἀποκατασταθῇ εἰς τὰς 'Αθήνας, il compte s'établir à Athènes; || θ' ἀποκατασταθῇ με τὸν καιρὸν καλὸς δικηγόρος, avec le temps il deviendra un bon avocat.
ἀποκαινουργὴς (ἐπίρ.) de neuf.
ἀποκαίω, achever de brûler; brûler complètement.
ἀποκαλυπτήρια (τὰ) [fête d'] inauguration [d'une statue; d'un monument].
ἀποκαλυπτικὸς (ὁ) révélateur; § [εἰρων.] ἀποκαλυπτικὸν ὕφος, style apocalyptique.
ἀποκαλύπτω, découvrir; déceler; dévoiler; révéler; || ἀποκαλύπτω κάνιστρον, découvrir un panier; || ἀποκαλύπτω ἔνοχον (κακοῦργον), déceler un coupable (un criminel); || ἀπεκάλυψε τὸ μυστικὸν (τὴν συνωμοσίαν), il dévoila le secret (la

conspiration); ‖ ἀπεκάλυψε τὰ μυστικὰ τοῦ κράτους, il a révélé les secrets de l'Etat; ‖ ἀποκαλύπτω μνημεῖον (ἄγαλμα), inaugurer un monument (une statue); ‖ [στρατ.] ἀποκαλύπτω πύραυλον, décoiffer une fusée; § [μέσ.] se découvrir; ôter son chapeau; § [μέσ.] apparaître; se manifester; se dévoiler; ‖ τότε ἀπεκαλύφθη καταφανὴς ἡ ἀλήθεια, alors la vérité apparut dans tout son jour.

ἀποκάλυψις (ἡ) révélation; dévoilement; § [ἐκκλ.] apocalypse.

ἀποκαλῶ, appeler; nommer; donner le nom de; traiter de; qualifier de; ‖ τί ἀποκαλεῖται ἀρετή; qu'est-ce qu'on appelle vertu? ‖ τὸν ἀπεκάλεσεν αὐθάδη, il l'a traité d'impertinent; ‖ ἀποκαλεῖ ἑαυτὸν δικηγόρον, il se qualifie d'avocat.

ἀποκάμνω, finir de faire qc; terminer; ‖ τί ἀπέκαμες; où en êtes-vous? ‖ δὲν ἠξεύρω τί (πῶς) θ'ἀποκάμω, je ne sais pas comment je finirai cette affaire (je m'en tirerai); § se lasser; se fatiguer; être harassé (exténué de fatigue); être à bout [de forces]; ‖ δὲν ἠμπορῶ πλέον, ἀπέκαμα, je n'en puis plus, je me rends; je suis à bout; ‖ μὴν ἀποκάμνης, ne vous lassez pas

ἀποκάμωμα (τὸ) καὶ

ἀποκαμωμὸς (ὁ) lassitude; épuisement; abattement

ἀποκαπνίζω, fumiger; faire des fumigations.

ἀποκαπνισμὸς (ὁ) fumigation

ἀποκαρόνω, être accablé de sommeil; s'assoupir.

ἀποκαρτέρησις (ἡ) découragement.

ἀποκαρτερῶ, se décourager; § [ἐν.] endurer jusqu'au bout.

ἀπόκαρφον (τὸ) lumignon.

ἀποκάρωμα (τὸ) καὶ

ἀποκάρωσις (ἡ) assoupissement; somnolence extrême.

ἀποκατασταίνω, βλ. *ἀποκαθιστῶ*

ἀποκατάστασις (ἡ) rétablissement; restitution; réintégration; réhabilitation [d'un failli; d'un condamné]. Βλ. *ἀποκαθιστῶ*. § établissement; mariage.

ἀποκαταστήνω, βλ. *ἀποκαθιστῶ*

ἀποκατινὸς (ὁ) de dessous.

ἀποκάτω (ἐπίρ.) dessous; [προθετ.] au-dessous; sous. Βλ. *κάτω*, καὶ *ὑποκάτω*.

ἀποκεῖ (ἐπίρ.) ἀντί: *ἀπεκεῖ*· βλ. *ἐκεῖ*.

ἀπόκειμαι, être placé (; déposé; réservé); être en dépôt; se trouver; ‖ τὰ ἔγγραφα ἀπόκεινται εἰς τὰ ἀρχεῖα, les documents sont déposés (se trouvent) dans les archives; ‖ μοῦ ἀπέκειτο νὰ τὸν ἰδῶ πτωχόν, il m'était réservé de le voir pauvre; ‖ εἰς σὲ ἀπόκειται τόρα νὰ φανῇς ἄξιος τῆς τιμῆς αὐτῆς, c'est à vous maintenant de vous montrer digne de cet honneur; ‖ δὲν ἀπόκειται εἰς ἐμὲ νὰ ἐξετάσω το ζήτημα, il ne m'appartient pas d'examiner la question.

ἀπόκεντρος (ὁ, ἡ) éloigné; reculé; ‖ ἀπόκεντροι δρόμοι, des chemins écartés.

ἀποκεντρῶ, décentraliser.

ἀποκέντρωσις (ἡ) décentralisation.

ἀποκεντρωτικὸς (ὁ) de décentralisation; décentralisateur; décentralisant; ‖ ἀποκεντρωτικὸν σύστημα, décentralisme; § [οὐσ.] décentraliste.

ἀποκεντρωτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière décentralisatrice.

ἀποκεφαλίζω, couper la tête; décapiter; guillotiner; exécuter.

ἀποκεφάλισις (ἡ) καὶ

ἀποκεφάλισμα (τὸ) καὶ

ἀποκεφαλισμὸς (ὁ) décapitation; guillotinement; exécution; § [ἐκκλ.] ἡ ἀποκεφάλισις τοῦ ἁγίου Ἰωάννου, la décollation de saint Jean.

ἀποκεφαλιστὴς (ὁ) coupeur de têtes, coupe-tête; guillotineur.

ἀποκήρυκτος (ὁ, ἡ) proscrit; § dépossédé (déchu) de ses droits; exclu; déshérité; désavoué

ἀποκήρυξις (ἡ) proscription; § exclusion; désaveu; § déshéritement; [κυρ. ἀρχ.] abdication [d'un enfant].

ἀποκηρύττω, désavouer [une œuvre; un acte]; renier; § déclarer qu'un déchu de ses droits; § déshériter; [κυρ. ἀρχ.] abdiquer [un enfant]; § [καταχρ. ἐν.] βλ. *ἐπικηρύττω*.

ἀποκινῶ, déplacer; remuer.

ἀποκιτρινίζω, rendre (; devenir) tout jaune.

ἀποκλαδεύω, finir de tailler [un arbre; la vigne, etc].

ἀποκλεισμὸς (ὁ) exclusion; ‖ κατ' ἀποκλεισμὸν ὅλων τῶν ἄλλων, tous les autres exclus; § investissement [d'une place; d'une maison]; cernement; blocus; ‖ θαλάσσιος ἀποκλεισμός, blocus maritime.

ἀποκλειστικὸς (ὁ) exclusif.

ἀποκλειστικότης (ἡ) exclusivité; exclusivisme.

ἀποκλειστικῶς (ἐπίρ.) exclusivement.

ἀπόκλειστος (ὁ, ἡ) exclu; séparé; isolé; bloqué; cerné; investi.

ἀποκλείω, exclure; écarter; séparer; iso-

er; || ὁ νόμος τὸν ἀποκλείει τῶν δημοσίων ὑπουργημάτων, la loi l'exclut des fonctions publiques; || ἂς ἀποκλείσωμεν ἐν πρώτοις τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι εἶνε δυνατὸν νὰ ἔγεινεν ἔγκλημα, commençons par écarter la possibilité d'un crime; § investir [une maison]; bloquer; cerner; couper [le] chemin à q'un.

ἀποκληρόνω, déshériter; exhéréder.

ἀπόκληρος (ὁ, ἡ) déshérité: exhérédé.

ἀποκληρῶ, βλ. *ἀποκληρόνω*

ἀποκλήρωσις (ἡ) déshéritation; exhérédation.

ἀποκλίνω, diverger; décliner; || αἱ ἀκτῖνες ἀποκλίνουσι, les rayons divergent; § s'incliner; pencher vers; || ἀποκλίνει μᾶλλον πρὸς ἡμᾶς, il penche plutôt de notre côté; § [ναυτ.] abattre; faire son abattée.

ἀπόκλισις (ἡ) divergence; déclinaison; || ἡ ἀπόκλισις τοῦ μαγνήτου, la déclinaison de l'aimant

ἀποκλιτικὸς (ὁ) [ναυτ. *ἐπὶ πυξίδος*] de déclinaison.

ἀποκοιμίζω endormir.

ἀποκοίμισμα (τὸ) action d'endormir (; de s'endormir); assoupissement.

ἀποκοιμιστικὸς (ὁ) endormant; soporatif

ἀποκοιμῶμαι, s'endormir; s'assoupir.

ἀποκοκκινίζω, rendre (; devenir) tout rouge.

ἀποκομίζω, emporter; enlever; || ἀποκομίζω κέρδος, tirer profit.

ἀπόκομμα (τὸ) sevrage.

ἀποκοπὴ (ἡ) retranchement [d'une syllabe]; suppression [d'un mot]; coupure; § [χειρουργ.] excision; résection; amputation; § [*ἐπὶ τιμήματος, μισθώματος*] forfait; prix fait; || πωλῶ (ἀγοράζω, συμφωνῶ) *κατ' ἀποκοπήν*, vendre (; acheter; traiter) à forfait; || ἐργάζομαι (ἐργασία) *κατ' ἀποκοπήν*, travailler (travail, ouvrage) à la tâche.

ἀποκόπτω, retrancher; trancher; couper; supprimer; || ἀποκόπτω τοὺς ἱστοὺς [*πλοίου*], couper la mâture; § [χειρουργ. ἰδ.] amputer; exciser; § sevrer [un enfant]; désallaiter; § fixer [un prix]; || τιμὴ ἀποκομμένη, prix fixe; § traiter (donner; prendre) à forfait; donner (; entreprendre) [un ouvrage] à la tâche.

ἀπόκορος (ὁ, ἡ) rassasié; blasé.

ἀποκοσκινίδι (τὸ) criblure.

ἀποκοτιὰ (ἡ) audace; hardiesse; coup de tête.

ἀπόκοτος (ὁ) audacieux; hardi; téméraire.

ἀποκοτῶ, oser; hasarder; risquer.

ἀποκουρεύω, achever de tondre (; de couper les cheveux).

ἀποκουφαίνω, rendre complètement sourd; assourdir; abasourdir.

ἀποκοχλιῶ, dévisser.

ἀποκοχλίωσις (ἡ) dévissage.

ἀποκρεύω, faire carnaval; faire mardi gras (carême-prenant); § enterrer le carnaval; § [μεταφ.] se sevrer de qc; [οἰκ.] faire son deuil de qc.

ἀπόκρεως (ἡ) καὶ

ἀποκρηὰ (ἡ) carnaval; carême prenant; [κυρ.] dimanche gras; [*παρὰ καθολικοῖς*] mardi gras.

ἀποκρηάτικος (ὁ) de carnaval; carnavalesque.

ἀπόκρημνος (ὁ, ἡ) abrupt; escarpé.

ἀποκρικῶ, [ναυτ.] démaillonner [l'ancre].

ἀποκρίνομαι, répondre; répliquer; repartir; riposter; || τί σᾶς ἀπεκρίθη; que vous a-t-il répondu? || ἂν μοῦ κάμῃ λόγον, ἠξεύρω νὰ τοῦ ἀποκριθῶ, s'il m'en parle, je saurai bien lui repartir; § répondre de; garantir; || ἀποκρίνεσθε δι' αὐτὸν τὸν ἄνθρωπον; vous rendez-vous garant de cet homme?

ἀποκρίνω, [ἰατρ.] sécréter.

ἀπόκρισις (ἡ) réponse; repartie; riposte; || ἔχει ἕτοιμην πάντοτε τὴν ἀπόκρισιν, il est prompt à la repartie; § [ἰατρ.] sécrétion.

ἀποκριτικὸς (ὁ) de réponse; responsif; || τὸ ἀποκριτικόν σας [ἐνν. γράμμα], votre réponse.

ἀπόκρουσις (ἡ) action de repousser; répulsion; repoussement; refoulement.

ἀποκρουστικὸς (ὁ) répulsif; [ἰατρ.] apocroustique.

ἀποκρούω, repousser; refouler [l'ennemi]; rejeter; refuser.

ἀποκρυόνω, achever de (; de se) refroidir.

ἀποκρύπτω, cacher; dérober; recéler; dissimuler; || ἀπέκρυψε τὴν χαράν του, il a caché sa joie; || αὐτὸς ἀπέκρυψε τὸν κλέπτην, c'est lui qui a recélé le voleur; || ἡ οἰκία του μᾶς ἀποκρύπτει τὴν θέαν τῆς θαλάσσης, sa maison nous dérobe la vue de la mer; || ἀποκρύπτει τὰ ἐλαττώματά του, il dissimule ses défauts; § [ναυτ.] ἀποκρύπτω γῆν, perdre la terre de vue.

ἀποκρυσταλλῶ, cristalliser.

ἀποκρυστάλλωσις (ἡ) cristallisation.

ἀπόκρυφος (ὁ, ἡ) caché; secret; occulte; mystérieux; [ἐκκλ.] apocryphe; § [οὐσ.] τὸ ἀπόκρυφον, le secret; || τὰ ἀπόκρυφα τῆς πολιτικῆς, les mystères de la politique.

ἀποκρύφως (ἐπίρ.) en secret; secrètement; en cachette.
ἀπόκρυψις (ἡ) action de cacher; recèlement; dissimulation: ‖ ἡ ἀπόκρυψις τῆς ἀληθείας, la dissimulation de la vérité; ‖ ἡ ἀπόκρυψις ἐνόχου, le recèlement d'un coupable; ‖ ἀπόκρυψις κλοπιμαίων, recel de choses volées; ‖ ἀπόκρυψις παιδίου, recélé d'enfant.
ἀποκτείνω, tuer; donner la mort.
ἀποκτενίδια (τὰ) peignures.
ἀποκτενίζω, achever de peigner.
ἀποκτηνῶ, abrutir; rabêtir; [οἰκ.] brutifier.
ἀποκτήνωσις (ἡ) abrutissement.
ἀποκτηνωτικὸς (ὁ) abrutissant.
ἀπόκτησις (ἡ) acquisition; obtention [d'un privilège, etc].
ἀποκτῶ, acquérir; obtenir; contracter; gagner; ‖ δυσκολώτερον εἶνε νὰ διατηρήσῃ τις παρὰ ν' ἀποκτήσῃ, il est plus difficile de conserver que d'acquérir; ‖ ἀπέκτησε μεγάλην περιουσίαν, il s'est fait une grande fortune; ‖ τὸ κρασὶ αὐτὸ ἀποκτᾷ δύναμιν, ce vin acquiert de la force; ‖ δὲν ἀπέκτησε τέκνα, il n'a pas eu d'enfants; ‖ διὰ νὰ ἀποκτήσω τὴν φιλίαν του, pour gagner son amitié; ‖ ἀπέκτησε τὴν συμπάθειαν ὅλων, il s'est concilié la sympathie générale; ‖ δὲν κατώρθωσε ν' ἀποκτήσῃ ὅ,τι ἐζήτει, il n'a pu obtenir ce qu'il demandait; ‖ ἀποκτᾷ κακὰς ἕξεις, il contracte de mauvaises habitudes; ‖ [μεταφ.] τί θ' ἀποκτήσῃς, ἄν.., que vous servira de..? ‖ θ' ἀποκτήσῃς ἐχθρούς, vous vous attirerez (vous vous ferez) des ennemis.
ἀποκύημα (τὸ) produit [κυρ. d'un enfantement]; ‖ φαντασίας ἀποκυήματα, des visions; de pures fantaisies; des billevesées; des idées creuses; ‖ ὅλα αὐτὰ εἶνε ἀποκυήματα τῆς κεφαλῆς του, tout cela est de son cru; il a pris tout cela sous son bonnet.
ἀποκυλίω, éloigner (; écarter) en roulant; faire rouler.
ἀποκωλύω, empêcher; entraver; intercepter.
ἀποκωφαίνω, rendre tout à fait sourd; assourdir; abasourdir.
ἀπολάβειον (τὸ) [ναυτ.] bosse du câble; bosse-à-fouet.
ἀπολαβὴ (ἡ) jouissance de qc; profit; gain; § [πληθ.] appointements; traitement; § [ναυτ.] ἐξ ἀπολαβῆς, à retour.
ἀπολακτίζω, chasser [à coups de pied]; repousser; répudier; rejeter [avec mépris]; mépriser.

ἀπολάκτισις (ἡ) καὶ
ἀπολάκτισμα (τὸ) action de repousser (; de chasser, etc)
ἀπολαμβάνω, gagner; retirer; obtenir; ‖ τί ἀπολαμβάνετε κατ' ἔτος ἀπὸ τὰ χτήματά σας (ἀπὸ τὸ κτῆμά σας); qu'est ce que votre argent (votre terre) vous rapporte par an? ‖ δὲν ἀπολαμβάνει τίποτε, il ne gagne rien; § jouir; ‖ νὰ τὸν ἰδῇς νὰ τρώγῃ, ἐννοεῖς ὅτι ἀπολαμβάνει, à le voir manger on s'aperçoit que c'est une jouissance pour lui; § [ναυτ.] bosser; prendre à retour; tenir dessous
ἀπόλαμπρα (ἐπίρ.) après Pâques.
ἀπόλαυσις (ἡ) jouissance; plaisir.
ἀπολαυστικὸς (ὁ) réjouissant; récréatif; délectable.
ἀπολαύω, jouir; goûter; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ ἀπολαύσῃ τὴν ζωήν, il ne sait pas jouir de la vie; ‖ ἄφησέ με ν' ἀπολαύσω τὸν καρπὸν τῆς ἐργασίας μου, laissez-moi goûter le fruit de mon travail; § gagner; profiter; ‖ τί ἀπήλαυσα ἀπὸ τοὺς κόπους μου; de quoi m'ont profité mes peines?
ἀπόλειμμα (τὸ) reste; résidu.
ἀπολείπω, manquer; faire défaut; § [μέσ.] rester en arrière; rester derrière; être inférieur; le céder à.
ἀπολείτουργα (ἐπίρ.) après la messe.
ἀπολειτουργῶ, finir la messe.
ἀπολέμητος (ὁ, ἡ) non combattu; § inattaquable; qu'on ne peut pas combattre.
ἀπόλεμος (ὁ, ἡ) imbelliqueux; inguerrier.
ἀπολεπίζω, écorcer; écailler
ἀπολέπισις (ἡ) écorcement; écaillement; [ἰατρ.] desquamation.
ἀπολήγω, finir; aboutir; se terminer.
ἀπόληψις (ἡ) réception; reçu; recouvrement; rentrée.
ἀπολιθόνω, καὶ
ἀπολιθῶ, pétrifier; changer en pierre; ‖ [μεταφ.] ἡ εἴδησις αὐτὴ μὲ ἀπελίθωσε, cette nouvelle m'a pétrifié.
ἀπολίθωμα (τὸ) pétrification; corps fossile (fossilisé)
ἀπολίθωσις (ἡ) changement en pierre; pétrification.
ἀπολινῶ, [χειρουργ.] ligaturer; lier.
ἀπολίνωσις (ἡ) ligature.
ἀπολιόρκητος (ὁ, ἡ) non assiégé.
ἀπολίτευτος (ὁ) incivil; impoli.
ἀπολίτιστος (ὁ, ἡ) non civilisé (; policé); incivilisé.
ἀπολιφάδι (τὸ) βλ. **ἀπολοιφάδι.**
ἀπολλύω, [εὔχρ. κυρ. ὁ **μέλλων** καὶ ὁ **ἀόριστος**] perdre; [μέσ.] périr; ‖ ἀπώλεσε

τὴν θέσιν του, il a perdu sa place; || ἀπωλέσθημεν, nous sommes perdus; || ὅλον τὸ πλήρωμα ἀπωλέσθη, tout l'équipage a péri; || τὸ ἀπολωλὸς πρόβατον [φρ. Γρφ.], la brébis égarée (perdue).
ἀπολυῶ, βλ. *ἀπολύω*.
ἀπολογητήριον (τὸ) pièce de défense; défenses.
ἀπολογητικὸς (ὁ) qui sert d'apologie; justificatif; [διδ.] apologétique.
ἀπολογία (ἡ) défense; justification; excuse; apologie; || ἐδημοσίευσε τὴν ἀπολογίαν του, il publia sa défense; || τὸ ἔγκλημά του δὲν ἐπιδέχεται ἀπολογίαν, son crime n'a pas d'excuse.
ἀπολογισμὸς (ὁ) compte rendu; § [συνήθ. διοικ.] compte général.
ἀπολογοῦμαι, se défendre; s'excuser; se justifier; faire son apologie; || ἀπελογήθη ὅτι, il allégua pour son excuse, que.
ἀπολοιφάδι (τὸ) reste de savon.
ἀπολυμαίνω, désinfecter.
ἀπολύμανσις (ἡ) désinfection.
ἀπολυμαντικὸς (ὁ) de désinfection; désinfectant.
ἀπόλυσις (ἡ) action de lâcher (de relâcher; de relaxer); élargissement (mise en liberté; relaxation) [d'un prisonnier]; § licenciement [de troupes; de soldats]; § destitution [d'un employé]; révocation; renvoi; § [ἐκκλ.] fin de la messe; apolyse; § [*σχολειακῶς*] fin de la classe.
ἀπολυταρχία(ἡ)absolutisme; despotisme.
ἀπολυταρχικὸς (ὁ) absolutiste; despotique.
ἀπολυταρχικῶς (ἐπίρ.) despotiquement; souverainement.
ἀπολυτήριον (τὸ) baccalauréat ès-lettres.
ἀπολυτήριος (ὁ, ἡ) [κυρ. *ἐπὶ ἐξετάσεων*] de baccalauréat; de sortie.
ἀπολυτίκιον (τὸ) tropaire de la fin; apolytique.
ἀπολυτισμὸς (ὁ) βλ. *ἀπολυτοφροσύνη*.
ἀπολυτοκρατία, βλ. *ἀπολυταρχία*.
ἀπόλυτος (ὁ, ἡ) absolu; général; || [γραμμ.] γενικὴ ἀπόλυτος, génitif absolu.
ἀπολυτὸς (ὁ) non lié; délié; détaché; lâché; relâché.
ἀπολυτοφροσύνη (ἡ) absolutisme.
ἀπολυτόφρων (ὁ, ἡ) absolutiste.
ἀπολυτρόνω, καὶ
ἀπολυτρῶ, délivrer [κυρ. en payant rançon]; racheter. Βλ. καὶ *λυτρόνω*.
ἀπολύτρωσις (ἡ) délivrance; rachat; § [θρησκ. ἀντί: *λύτρωσις*] rédemption.
ἀπολυτρωτὴς(ὁ)libérateur; § rédempteur.
ἀπολύτως (ἐπίρ.) absolument; d'une manière absolue; en général; || τὸ ἀπολύτως ἀναγκαῖον· τὰ ἀπολύτως ἀναγκαῖα, le strict nécessaire.
ἀπολύω, délier; lâcher; relâcher; mettre en liberté; élargir; || ἀπόλυσε ὀλίγον τὸ σχοινί, lâchez un peu la corde; || ἀπέλυσε τοὺς σκύλους του ἐναντίον μου, il lâcha ses chiens contre moi; || τὸν ἀπέλυσε τοῦ ὅρκου του, il le délia (dégagea) de son serment; || χθὲς τοὺς ἀπέλυσαν, on les a élargis (relâchés; relaxés; mis en liberté) hier; || [μέσ.] ἔλα, ἀπολύσου! allons, mettez-vous en campagne! (agissez! faites!) § renvoyer; destituer; congédier; || ὅλοι οἱ ὑπεράριθμοι θὰ ἀπολυθῶσι, tous les surnuméraires seront renvoyés; § licencier [des troupes]; § [οὐδ δημ.] finir; || ἡ ἐκκλησία (τὸ σχολεῖον) ἀπόλυσε, la messe (la classe) est finie.
ἀπολῶ, βλ. *ἀπολύω*.
ἀπολωλαίνω, rendre complètement fou; faire perdre la tête (la raison); [ἐνίοτε] affoler.
ἀπομάζωμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] restes; rebuts; ramassis.
ἀπομάκρυνσις (ἡ) éloignement.
ἀπομακρύνω, éloigner; écarter; § [μέσ.] s'éloigner; s'écarter; se retirer; [μεταφ.] se départir; dévier.
ἀπομανθάνω,désapprendre; se déshabituer; || ἀπέμαθε νὰ χορεύῃ, il a désappris à danser; || δὲν θέλει νὰ ἀπομάθῃ τὰς ἕξεις του, il ne veut pas renoncer à ses habitudes.
ἀπόμαξις (ἡ) action d'essuyer.
ἀπομαραίνω, faner; étioler; faire languir (; dépérir).
ἀπομάσσω, essuyer; sécher [ses larmes].
ἀπομαχικὸς (ὁ) d'invalide; || ἀπομαχικὸν ταμεῖον, fonds des invalides.
ἀπόμαχος (ὁ, ἡ) invalide; § [συνεκδ. ἐν.] vétéran.
ἀπομεινάριον (τὸ) reste; coupon [d'étoffe].
ἀπομένω, être de reste; rester; || αὐτὸς μόνον ἀπέμεινεν ἀπὸ τὴν οἰκογένειάν του, il est le seul de sa famille qui ait survécu.
ἀπομεσήμερα (ἐπίρ.) après-midi.
ἀπομεσήμερον (τὸ) après-midi; relevée.
ἀπομετρῶ, achever de mesurer.
ἀπομίμησις (ἡ) imitation; copie.
ἀπομιμοῦμαι, imiter; copier; [*ἐπὶ κακοῦ*] contrefaire; singer.

ἀπομνημόνευμα (τὸ) fait mémorable; § [συνήθ. πληθ.] mémoires.
ἀπομνημόνευσις (ἡ) action de [se] rappeler; réminiscence; mention; § action de recorder (; d'apprendre par cœur).
ἀπομνημονεύω, garder la mémoire de qc; se rappeler; se souvenir; § recorder; apprendre par cœur; § mentionner; citer
ἀπομνήσκω, βλ. *ἀπομένω*
ἀπομονῶ, isoler.
ἀπομόνωσις (ἡ) isolement; [φυσικ.] isolation.
ἀπομονωτὴρ (ὁ) isolateur; isoloir.
ἀπομονωτήριον (τὸ) lieu (endroit; cellule) d'isolement.
ἀπομονωτήριος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ἁμάξης κ.τ.*] cellulaire.
ἀπομονωτικὸς (ὁ) d'isolement; isolant.
ἀπομυζῶ, sucer.
ἀπομύττομαι, se moucher
ἀπομωραίνω, rendre stupide; hébéter; abêtir; rabêtir; ébêtir; abasourdir.
ἀπομώρανσις (ἡ) abêtissement; hébétement.
ἀποναρκόνω, καὶ
ἀποναρκῶ, engourdir; assoupir; § énerver.
ἀπονάρκωσις (ἡ) engourdissement; assoupissement; torpeur.
ἀπονεκρόνω, καὶ
ἀπονεκρῶ, mortifier; § **atrophier**; dessécher
ἀπονέκρωσις (ἡ) **mortification**; dessèchement.
ἀπονέμω, accorder [une grâce; un privilège]; assigner [une place; **un** traitement]; attribuer [des gages; des privilèges]; rendre [des honneurs]; **conférer**; décerner; allouer; ‖ πρέπει τις ν' ἀπονείμη δικαιοσύνην εἰς, il faut rendre **justice à**; ‖ σᾶς ἀπενεμήθη τὸ παράσημον, **on vous a conféré la décoration**; ‖ τῷ ἀπενεμήθη μεγάλη σύνταξις, **une forte pension lui a été allouée**.
ἀπονενοημένος (ὁ) insensé; § **désespéré; téméraire.**
ἀπονενοημένως (ἐπίρ.) d'une manière **insensée**; § **en désespéré; témérairement.**
ἀπόνερα (τὰ) [ναυτ.] eaux [d'un navire; **d'une flotte**].
ἀπόνετος (ὁ) **insensible; cruel.**
ἀπονεύρωσις (ἡ) aponévrose.
ἀπονεύω, **lever la tête en signe de refus; hocher la tête.**
ἀπονήρευτος (ὁ) καὶ
ἀπόνηρος (ὁ, ἡ) qui est sans malice; **candide; ingénu; innocent.**
ἀπονιὰ (ἡ) insensibilité; **impassibilité;** indifférence; cruauté.
ἀπονίπτομαι, achever de se laver; § **se** laver; ‖ ἀπονίπτομαι τὰς χεῖρας [**μεταφ.**], je m'en lave les mains.
ἀπόνοια (ἡ) égarement; folie; **démence;** désespoir
ἀπονομὴ (ἡ) action d'accorder (; de rendre; de conférer; etc; βλ. *ἀπονέμω*); ‖ ἡ ἀπονομὴ παρασήμου, **la collation d'un** ordre; ‖ ἀπονομὴ τῆς δικαιοσύνης, **action** de rendre (; **administration de la) justice**; ‖ ἡ ἀπονομὴ τῶν βραβείων, **la distribution des prix**; [σπ.] **le décernement des récompenses.**
ἄπονος (ὁ, ἡ) insensible; **impassible;** cruel; § facile; non fatigant.
ἀπονωρὶς (ἐπίρ.) de bonne heure.
ἀπόνως (ἐπίρ.) sans fatigue; sans peine; facilement.
ἀποξείδωσις (ἡ) [χημ.] réduction.
ἀποξενόνω, καὶ
ἀποξενῶ, rendre étranger; **aliéner; éloigner.**
ἀποξένωσις (ἡ) aliénation; éloignement.
ἀποξεχάνω, oublier complètement
ἀποξέω, ôter en grattant; gratter; racler.
ἀποξηλόνω, achever de découdre (; de déchirer); défaire complètement.
ἀποξηραίνω, dessécher; [δρυκτολ. ἰδ] assécher.
ἀποξήρανσις (ἡ) dessèchement; [διδ.] dessication
ἀποξηραντικὸς (ὁ) de dessèchement; [διδ.] dessicatif.
ἀποξυρίζω, **finir de raser.**
ἀπόξυσις (ἡ) **grattage; raclure.**
ἀποξύω, **gratter; racler; ôter en** grattant
ἀπόπαιδον (τὸ) **enfant déshérité.**
ἀποπαίρνω, **traiter rudement; malmener; gourmander; rebuter;** ‖ μὲ ἀποπῆρε ἀπὸ τὴν πρώτην λέξιν, **il me rabroua au** premier mot.
ἀποπανινὸς (ὁ) **celui de dessus.**
ἀποπάνω (ἐπίρ.) βλ *ἐπάνω*.
ἀπόπαππας (ὁ) **prêtre défroqué.**
ἀπόπασχα (ἐπίρ.) **après Pâques.**
ἀποπάτησις (ἡ) **évacuation; selle.**
ἀπόπατος (ὁ) **lieux [d'aisances]; cabinet [d'aisance]; garde-robe.**
ἀποπατῶ, **aller à la selle; évacuer.**
ἀπόπειρα (ἡ) **essai;** ‖ ἀπόπειρα συμβιβασμοῦ, [νομ.] **essai de conciliation; préliminaire de conciliation;** § [**νομ. ποιν.**] tentative.
ἀποπειρῶμαι, **essayer; tenter.**

ἀποπέμπω, renvoyer ; congédier; § éliminer ; expulser.

ἀποπερατόνω, καὶ

ἀποπερατῶ, terminer; finir; achever

ἀποπεράτωσις (ἡ) achèvement ; fin.

ἀπόπιμα (τὸ) reste [de ce qu'on boit; du verre].

ἀποπίνω, achever de boire ; boire tout; vider

ἀποπίπτω, tomber; se détacher.

ἀποπλάνησις (ἡ) égarement ; aberration ; § subornation ; séduction; || [νομ.] ἀποπλάνησις εἰς ἀσέλγειαν, attentat à la pudeur [avec excitation à la débauche].

ἀποπλανῶ, égarer. § suborner; séduire.

ἀποπλέω, quitter le port ; faire voile; mettre à la voile ; partir.

ἀποπληκτικὸς (ὁ) apoplectique.

ἀπόπληκτος (ὁ, ἡ) frappé d'apoplexie.

ἀποπληξία (ἡ) apoplexie; coup de sang; congestion cérébrale.

ἀποπληρόνω, payer [le reste d'une dette; le reliquat d'un compte]; acquitter; solder : se libérer.

ἀποπληρῶ, achever de remplir; βλ. ἀπογεμίζω.

ἀποπληρωμὴ (ἡ) solde [d'un compte] ; acquittement ; libération.

ἀπόπλους (ὁ) départ [d'un navire]; partance [d'une flotte]; aller.

ἀπόπλυμα (τὸ) lavure; rinçure.

ἀποπλύνω, achever de laver (; de rincer); § nettoyer en lavant ; || ἀποπλύνω μομφὴν (κατηγορίαν, κ. λ.), se laver (se purger) d'un reproche (d'une accusation); se disculper ; se blanchir.

ἀποπνέω, exhaler ; respirer ; || οἱ λόγοι του ἀποπνέουν ἀγαθότητα, ses paroles respirent la bonté.

ἀποπνίγω, suffoquer; étouffer; étrangler.

ἀπόπνιξις (ἡ) suffocation; étranglement.

ἀποποίησις (ἡ) refus.

ἀποποιοῦμαι, refuser; se refuser ; décliner.

ἀποπομπαῖος (ὁ) [εὔχρ. μόν. ἐν τῇ φρ.] ὁ ἀποπομπαῖος τράγος, le bouc émissaire; la victime expiatoire.

ἀποπομπὴ (ἡ) renvoi ; congé; § expulsion ; élimination.

ἄποπτος (ὁ, ἡ) qui se voit de loin ; || ἐξ ἀπόπτου, de loin.

ἀπόπτυσις (ἡ) action de cracher ; sputation ; § [μεταφ.] action de rejeter (;de repousser); abandon ; reniement; abjuration.

ἀποπτύω, cracher ; § [συνήθ. μεταφ.] rejeter ; abandonner; renier; abjurer ; || ἀπέπτυσε πάντα χαλινόν, il ne connaît plus de frein ; || ἀπέπτυσε πᾶσαν αἰδῶ, il a dépouillé (abjuré) toute pudeur ; || ἀπέπτυσε δημοσίᾳ τὴν διδασκαλίαν του, il abjura (renia) publiquement sa doctrine.

ἀπόπτωσις (ἡ) chute.

ἀπόρημα (τὸ) point douteux; doute; question.

ἀπορηματικὸς (ὁ) dubitatif.

ἀπορηματικῶς (ἐπίρ.) dubitativement.

ἀπόρθητος (ὁ, ἡ) imprenable ; inexpugnable

ἀπορθήτως (ἐπίρ.) d'une manière imprenable.

ἀπορία (ἡ) doute ; incertitude ; hésitation ; point douteux ; question ; || εἶμαι εἰς ἀπορίαν, être dans le doute ; être en doute ; || εἶμαι εἰς ἀπορίαν τί νὰ ἐκλέξω, j'hésite sur le choix ; || ἐπεθύμουν ν' ἀκούσω τὴν γνώμην σας ἐπί τινων ἀποριῶν μου, je voudrais entendre votre avis sur quelques points qui ne sont pas clairs pour moi ; || ἔχω νὰ σᾶς ὑποβάλω μερικὰς ἀπορίας, j'ai quelques questions à vous soumettre ; § étonnement ; || τὸν εἶδον μὲ ἀπορίαν μου, je fus étonné de le voir ; || εἶνε ἀπορίας ἄξιον, c'est étonnant (surprenant) ; || μοῦ ἔρχεται ἀπορία, je m'étonne ; § pénurie d'argent ; gêne ; nécessité ; indigence ; || εὑρίσκομαι εἰς μεγάλην ἀπορίαν, je suis fort gêné.

ἄπορος (ὁ, ἡ) étonnant ; étrange ; embarrassant ; || ἄπορον εἶνε ὅτι μένει ἀκόμη εἰς τὴν θέσιν του, c'est étonnant (on ne peut pas s'expliquer) qu'il reste encore en place ; § gêné ; nécessiteux ; indigent ; pauvre ; sans ressources.

ἀπορραπίζω, souffleter ; [συνεκδ.] fermer la bouche par un soufflet ; faire taire.

ἀπορράπτω, achever (finir) de coudre.

ἀπορρέω, découler ; dériver ; avoir sa source ; || πᾶσα δικαιοσύνη ἀπορρέει ἀπὸ τοῦ θεοῦ, toute justice émane de Dieu.

ἀπόρρητος (ὁ, ἡ) secret ; caché ; mystérieux ; || ἀπόρρητος διακοίνωσις, note confidentielle ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀπόρρητον, le secret ; || ὁ ἐξ ἀπορρήτων, le confident ; [ἐν.] secrétaire intime.

ἀπορρήτως (ἐπίρ.) secrètement ; confidentiellement ; sous le sceau du secret.

ἀπόρριμμα (τὸ) rebut.

ἀπορριμμάδι (τὸ) καὶ

ἀπορρὶξ

§ rebut.

ἀπορριπτέος (ὁ) rejetable ; inadmissible.

ἀπορρίπτω, rejeter ; repousser ; rebuter ; refuser ; [νομ. ἐν.] écarter ; || ἡ πλειο-

ψοψηφία ἀπέρριψε τὸ νομοσχέδιον, la majorité a repoussé le projet de loi; ‖ ἡ αἴτησίς του ἀπεῤῥίφθη, sa demande a été écartée; ‖ ἀπεῤῥίφθη [εἰς τὰς ἐξετάσεις] il a été refusé; ‖ ἀπέρριψε τὴν θέσιν, τὴν ὁποίαν τοῦ προσέφεραν, il a refusé le poste qu'on lui offrait.

ἀποῤῥίχνω [γυδ.], faire fausse couche; avorter; § exposer [un enfant].

ἀπόῤῥιψις (ἡ) action de rejeter (etc; βλ. *ἀποῤῥίπτω*); rejet; ‖ ἡ ἀπόρριψις τῆς προτάσεως, le rejet de la proposition.

ἀπόῤῥοια (ἡ) émanation; [διδ.] effluence; § [συνήθ.] suite; conséquence; ‖ εἶνε ἀπόρροια τῆς γενικῆς παραλυσίας, c'est la suite de la débandade générale.

ἀποῤῥόφησις (ἡ) absorption.

ἀποῤῥοφητικὸς (ὁ) absorbant; absorptif; ‖ ἀπορροφητικὸς χάρτης, papier buvard.

ἀποῤῥοφητικότης (ἡ) absorptivité.

ἀποῤῥοφῶ, absorber

ἀποῤῥὼξ (ὁ, ἡ) abrupt; escarpé.

ἀποῤφανίζω, rendre orphelin; § [παθ.] devenir orphelin; ‖ [μεταφ.] ἀπωρφανίσθη τοῦ μόνου του προστάτου, il a perdu son seul protecteur.

ἀποῤφανισμὸς (ὁ) action de rendre orphelin; état d'orphelin; orphelinage.

ἀπορῶ, être étonné; s'étonner; être surpris (frappé); ‖ μὴν ἀπορεῖτε, ne vous [en] étonnez pas; ‖ ἀπορῶ μὲ τὴν διαγωγήν του, sa conduite me surprend; ‖ ἂν τὸν ἀκούσετε νὰ τραγουδῆ, θ'ἀπορήσετε, si vous l'entendez chanter, vous en serez frappé; ‖ δὲν ἀπορῶ πλέον διὰ τίποτε, je ne m'étonne plus de rien; § hésiter; balancer; douter; ‖ ἀπορῶ τί νὰ πράξω, je ne sais que faire; je balance (j'hésite) sur ce que je vais (que je dois) faire; ‖ τί στέκεσαι καὶ ἀπορεῖς; pourquoi hésitez-vous? § manquer de; ‖ ἀπορεῖ μέσων, il manque (il est privé) de moyens (de ressources); ‖ ἀπορεῖ πνεύματος, il manque d'esprit; ‖ [ἀπολ.] ἀπορεῖ, il est gêné; il est dans la gêne.

ἀποσαλεύω, [ναυτ.] rester en grande rade.

ἀποσαρόνω, finir de balayer.

ἀπόσβεσις (ἡ) action d'éteindre; extinction; § action d'effacer; effacement; radiation; § ἀπόσβεσις [χρεωλυτικὴ] δανείου, amortissement d'un emprunt; ‖ ἀποσβέσεις ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων, amortissements de créances véreuses.

ἀποσβεστικὸς (ὁ) d'extinction; d'amortissement; ‖ [νομ.] ἀποσβεστικὴ παραγραφή, prescription libératoire.

ἀποσβολόνω, déconcerter; confondre.

ἀποσβόλωμα (τὸ) action de confondre (; de déconcerter); confusion; déconcertement

ἀποσβύνω, éteindre tout à fait; § effacer; rayer; biffer; § solder; amortir [une dette; un emprunt]

ἀποσείω, secouer; se débarrasser; ‖ ἀποσείω τὸν ζυγόν, secouer le joug.

ἀποσίγαρον (τὸ) bout de cigare.

ἀποσιώπησις (ἡ) réticence; silence sur qc.

ἀποσιωπητικὸς (ὁ) de réticence; § [γραμ.] ἀποσιωπητικὰ [σημεῖα] [...], points de suspension.

ἀποσιωπῶ, passer sous silence; taire; supprimer; cacher; omettre; ‖ πάντα ταῦτα σκοπίμως ἀπεσιωπήθησαν, tout cela a été omis à dessein.

ἀποσκάπτω, achever de creuser.

ἀποσκευάζω [ἰδ. πλοῖον], dégréer; désarmer; § [μέσ.] déséquiper

ἀποσκευὴ (ἡ) [καὶ πληθ.] bagages; § équipement; attirail.

ἀποσκίρτησις (ἡ) abandon (abandonnement) [d'un parti; d'une opinion, etc]; désertion.

ἀποσκιρτῶ, déserter; abandonner.

ἀποσκλήρυνσις (ἡ) endurcissement.

ἀποσκληρύνω, endurcir.

ἀποσκορακίζω, rejeter; repousser [avec mépris]; répudier; désavouer; [οἰκ.] envoyer promener; envoyer à tous les diables.

ἀποσκοράκισις (ἡ) καὶ

ἀποσκορακισμὸς (ὁ) rejet; réprobation; désaveu.

ἀποσκυβαλίζω, rejeter; rebuter.

ἀποσόβησις (ἡ) action d'éloigner; éloignement; βλ *ἀποσοβῶ*.

ἀποσοβῶ, éloigner; chasser; dissiper; détourner; conjurer [un danger].

ἀπόσπασις (ἡ) action de détacher; détachement.

ἀπόσπασμα (τὸ) détachement; ‖ στρατιωτικὰ ἀποσπάσματα, détachements militaires; colonnes mobiles; § extrait [d'un livre]; fragment.

ἀποσπερὶς (ἐπίρ.) dès le soir; au soir; dans la soirée.

ἀποσπερίτης (ὁ) étoile du soir.

ἀποσπερματίζω, émettre le sperme; éjaculer.

ἀποσπερματισμὸς (ὁ) émission du sperme; éjaculation.

ἀποσπεροῦ (ἐπίρ.) βλ. **ἀποσπερὶς**.

ἀποσπόρι (τὸ) reste de la semence; § dernier enfant; dernier-né; [δημ.] culot.

ἀποσποριάζω, monter en graine.
ἀποσπουδάζω, finir ses études.
ἀποσπῶ, détacher; séparer; arracher; ‖ ἀπέσπασεν ὀλίγα κεφάλαια ἐκ τῆς ἱστορίας του. il détacha quelques chapitres de son histoire; ‖ τὸν ἀπέσπασαν τῶν κόλπων τῆς οἰκογενείας του, on l'arracha au sein de sa famille; ‖ [μέσ.] ἀπεσπάσθη τοῦ κόμματός του, il abandonna (déserta) son parti.
ἀπόσταγμα (τὸ) liquide distillé; distillation; essence; [νεολ.] distillat; ‖ ἀπόσταγμα ῥόδων, essence de roses
ἀποστάζω, distiller; ‖ ὕδωρ ἀπεσταγμένον.eau distillée; § [δημ.] βλ. ἀποσταίνω.
ἀποσταίνω, se fatiguer; se lasser; ‖ ἀπόστασα, je suis très-fatigué; je suis rompu; je n'en puis plus.
ἀποστάκτης (ὁ) [νεολ.] alambic; § chante-pleure.
ἀποστακτικὸς (ὁ) distillatoire.
ἀποστάλλαγμα (τὸ) égoutture; § βλ. ἀποστάλλαξις
ἀποσταλλάζω, égoutter; filtrer; distiller.
ἀποσταλλακτήριον (τὸ) distillerie
ἀποσταλλακτικὸς (ὁ) d'égouttement; de filtrage; distillatoire.
ἀποστάλλαξις (ἡ) égouttement; filtrage; distillation
ἀπόσταμα (τὸ) fatigue; lassitude.
ἀπόσταξις (ἡ) distillation
ἀποστασία (ἡ) défection; rébellion; révolte; § [ἐκκλ.] apostasie.
ἀπόστασις (ἡ) distance; éloignement; ‖ εἰς ἀπόστασιν δέκα βημάτων, à dix pas; § [σπ.] βλ ἀποστασία· § [σιδηροδ.] *τῶν ἀξόνων*] écartement; empattement.
ἀποστάτης (ὁ) rébelle; révolté; § [ἐκκλ.] apostat.
ἀποστατῶ, se révolter; se soulever; se rébeller; § [ἐκκλ.] apostasier.
ἀποσταυρόνω, oindre d'huile bénite [en faisant le signe de la croix].
ἀποστάφυλα (τὰ) grappillon[s]; allebote; ‖ κόπτω τ' ἀποστάφυλα, grappiller; alleboter; § marc de raisin.
ἀποστειρῶ [νεολ.], stériliser.
ἀποστείρωσις (ἡ) stérilisation.
ἀποστέλλω, envoyer; expédier; faire parvenir; ‖ τίς σὲ ἀπέστειλε; qui vous a envoyé? ‖ σᾶς ἀποστέλλω συνημμένως, je vous fais parvenir ci-joint; ‖ ἀποστέλλω ἔκτακτον ταχυδρόμον, dépêcher (expédier) un courrier extraordinaire; ‖ ἀπέστειλαν [ὡς ἀντιπροσώπους των] τοὺς ἱκανωτάτους, ils ont député les plus capables; ‖ ἀπεστάλη πρὸς ἐξέτασιν τῶν λογαριασμῶν, il a été délégué (commis) pour vérifier les comptes
ἀποστενῶ, rétrécir; restreindre.
ἀποστένωσις (ἡ) rétrécissement.
ἀποστεοῦμαι, s'ossifier.
ἀποστέργω, se dégoûter; renoncer; dédaigner.
ἀποστέρησις (ἡ) action de priver complètement; privation; frustration; spoliation.
ἀποστερῶ, priver [complètement]; ravir; dépouiller; frustrer; spolier.
ἀποστέωσις (ἡ) ossification.
ἀποστηθίζω, apprendre par cœur; réciter de mémoire; ‖ ἀποστηθίζει τὸ μάθημά του [ἵνα τὸ μάθῃ], il recorde sa leçon.
ἀποστήθισις (ἡ) action d'apprendre par cœur.
ἀπόστημα (τὸ) abcès; ‖ ὁ ὄγκος γίνεται (καταλήγει εἰς) ἀπόστημα, la tumeur s'abcède.
ἀποστοιβάζω [ναυτ.], désarrimer.
ἀποστολεὺς (ὁ) expéditeur; envoyeur.
ἀποστολὴ (ἡ) envoi; expédition; ‖ ἀποστολὴ ἐμπορευμάτων, envoi (expédition) de marchandises; § mission; tâche; ‖ ἐπεφορτίσθη ἔκτακτον ἀποστολήν, il fut chargé d'une mission extraordinaire; ‖ ἐξεπλήρωσε τὴν ἀποστολήν του, il s'est acquitté de sa mission; il a rempli sa tâche; ‖ δὲν εἶνε ἀποστολή μου νὰ σᾶς πείσω, ce n'est pas mon affaire (il ne m'appartient pas) de vous convaincre.
ἀποστολικὸς (ὁ) apostolique
ἀποστολικῶς (ἐπίρ.) d'une manière apostolique; apostoliquement; § à pied; [οἰκ.] sur la mule des cordéliers.
ἀπόστολον (τὸ) [ἐνν. πλοῖον] aviso.
ἀπόστολος (ὁ) apôtre; § [ἐκκλ. βιβλ.] épître
ἀποστομόνω, καὶ
ἀποστομῶ, fermer la bouche à q'un; réduire au silence; faire taire; confondre; [οἰκ. ἐν.] coller.
ἀποστόμωσις (ἡ) action de fermer la bouche à q'un. Βλ. ἀποστομῶ.
ἀποστραγγίδι (τὸ)égoutture; § marc; lie.
ἀποστραγγίζω, égoutter; § [γεωργ.] faire écouler l'eau; drainer
ἀποστράγγισις (ἡ) égouttement; § [γεωργ.] drainage.
ἀποστρατεία (ἡ) état de retraite
ἀποστράτευσις (ἡ) retraite; congé.
ἀποστρατεύω, mettre en retraite; donner son congé; § [μέσ. καὶ παθ.] pren-

dre son congé; prendre sa (; être mis en) retraite.
ἀπόστρατος (ὁ) retraité; qui est en retraite.
ἀποστρέφω, détourner; ‖ ἀποστρέφω τὴν κεφαλήν, détourner la tête; § [μέσ.] se tourner vers; s'adresser; apostropher; ‖ ἀποστρεφόμενος τότε πρὸς αὐτόν, εἶπον, alors m'adressant à lui, je dis; § [μέσ. συνήθ.] détester; haïr; avoir en aversion; répugner; ‖ κατώρθωσε νὰ τὸν ἀποστρέφωνται ὅλοι, il se fit détester de tout le monde; ‖ ἀποστρέφεται τὸ ψεῦδος, il hait le mensonge; ‖ ἀποστρέφεται τὸν γάμον, le mariage lui répugne; il répugne au mariage; ‖ ἔκτοτε τὸν ἀπεστράφην, depuis ce temps-là je l'ai pris en aversion.
ἀποστροφή (ἡ) aversion; répugnance; répulsion; dégoût; ‖ ἔχει (αἰσθάνεται) ἀποστροφὴν πρὸς τὸν χορόν, il a de l'aversion pour la danse; ‖ ἡ μυρωδιὰ αὐτὴ μοῦ προξενεῖ ἀποστροφήν, cette odeur me répugne; ‖ δὲν δύναμαι νὰ νικήσω τὴν ἀποστροφήν, τὴν ὁποίαν ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς μοῦ ἐμπνέει, je ne puis vaincre la répulsion que cet homme m'inspire; § [ῥητορ.] apostrophe; [εν.] tirade.
ἀπόστροφος (ἡ) [γραμμ.] apostrophe.
ἀποσυμβάλλω [στρατ. νεολ.], débrayer.
ἀποσυμβολή (ἡ) débrayage
ἀποσυνάγωγος (ὁ, ἡ) excommunié; [γενικ.] exclu d'une compagnie
ἀποσύνθεσις (ἡ) décomposition; désagrégation; [μεταφ.] dissolution.
ἀποσυνθετικός (ὁ) décomposant; dissolvant; de dissolution.
ἀποσυνθέτω, décomposer; désagréger; dissoudre.
ἀπόσυρμα (τὸ) [οἰκοδ.] épaufrure.
ἀποσύρω, retirer; ‖ ἀπέσυρε τὸν λόγον του, il a retiré sa parole; il s'est rétracté; il s'est dédit; § [μέσ.] se retirer; s'éloigner; ‖ ἀπεσύρθησαν ἐν τάξει, ils se retirèrent en bon ordre; ‖ ἀπεσύρθη τῆς ἐνεργοῦ πολιτικῆς, il a renoncé à la politique militante; ‖ ἀπεσύρθη ἀπὸ τὸ θέατρον, il a quitté la scène; ‖ ἀπεσύρθη βραδυπατῶν, il s'éloigna à pas lents.
ἀποσφραγίζω, décacheter; [νομ.] lever les scellés.
ἀποσφράγισις (ἡ) καὶ
ἀποσφράγισμα (τὸ) action de décacheter; décachètement; [νομ.] levée des scellés.
ἀποσχίζω, déchirer tout à fait.
ἀπόσχολα (ἐπίρ.) après les fêtes; les fêtes passées.
ἀπόσχολος (ὁ, ἡ) qui vient de quitter les bancs de l'école.
ἀποσώνω, compléter; βλ. καὶ ἀπογεμίζω· § achever de.
ἀποτάζω, βλ. ἀποττάζω
ἀπότακτος (ὁ, ἡ) [στρατ.] en reforme.
ἀποταμίευμα (τὸ) [ce qui est mis en] réserve; épargne; ‖ τὸ μεταλλικὸν ἀποταμίευμα τῆς τραπέζης, l'encaisse métallique de la banque.
ἀποταμίευσις (ἡ) mise en réserve; § [ἡ ἐν τοῖς τελωνείοις] entreposage.
ἀποταμιευτικός (ὁ) de réserve; d'épargne.
ἀποταμιεύω, mettre en réserve; serrer; encaisser; § [ἐν τελωνείῳ] entreposer.
ἀπόταξις (ἡ) [στρατ.] reforme.
ἀποτάσσομαι, renoncer à; abjurer; renier
ἀποτείνω, adresser; ‖ ἀποτείνω τὸν λόγον, adresser la parole; s'adresser; § [μέσ.] s'adresser; recourir.
ἀποτειχίζω, murer.
ἀποτελειόνω, achever; accomplir; parfaire; § assommer; donner (porter) le dernier coup (le coup de grâce).
ἀποτελείωμα (τὸ) καὶ
ἀποτελείωσις (ἡ) achèvement.
ἀποτέλεσμα (το) résultat; effet; conséquence; suite; issue; ‖ ποῖον ὑπῆρξε τὸ ἀποτέλεσμα; quel a été le résultat? ‖ τοῦτο οὐδὲν παρήγαγεν ἀποτέλεσμα, cela n'a produit aucun effet; ‖ ἂς περιμείνωμεν τὰ ἀποτελέσματα, attendons les suites (les conséquences).
ἀποτελεσματικός (ὁ) efficace.
ἀποτελεσματικότης (ἡ) efficacité.
ἀποτελεσματικῶς (ἐπίρ.) efficacement.
ἀποτελῶ, constituer; former; faire; ‖ οἱ ἀτμοὶ οἵτινες ἀποτελοῦσι τὰ νέφη, les vapeurs qui forment les nuages; ‖ ἡ πρᾶξις αὕτη δὲν ἀποτελεῖ πλημμέλημα, cette action ne constitue point un délit; ‖ ἑκάστη δενδροστοιχία ἀποτελεῖται ἐκ διαφόρων δένδρων, chaque avenue est formée d'arbres différents; ‖ αὐτὸ ἀποτελεῖ τὴν ἀξίαν του, c'est ce qui fait son mérite; ‖ ὁ ἄνθρωπος ἀποτελεῖται ἐκ σώματος καὶ πνεύματος, l'homme est composé de corps et d'esprit.
ἀποτέμνω, retrancher; couper.
ἀποτεφρόνω, καὶ
ἀποτεφρῶ, réduire en cendres; cinéfier; incinérer [les morts]; ‖ ἡ οἰκία του ἀπετεφρώθη, sa maison fut réduite en cendres.
ἀποτέφρωσις (ἡ) réduction en cendres;

cinéfaction; cinération; incinération; ‖ ἡ ἀποτέφρωσις τῶν νεκρῶν, l'incinération des morts; la crémation.

ἀποτίθημι, βλ. *ἀποθέτω*.

ἀποτιμῶ, évaluer; estimer; taxer.

ἀποτίναξις (ἡ) action de secouer.

ἀποτινάσσω, secouer.

ἀποτίνω, acquitter; rembourser; payer; § expier; subir [une peine].

ἀπότισις (ἡ) acquittement; remboursement; paiement; § expiation [d'une peine, etc].

ἀπότιστος (ὁ) non arrosé; § non abreuvé

ἀποτοίχιος (ὁ. ἡ) [ναυτ. πυρ. amarrage] en retraite.

ἀπότολμος (ὁ, ἡ) timide

ἀποτολμῶ, hasarder; se hasarder; oser; se permettre; [οἰκ.] avoir le front (le toupet) de; ‖ ἀπετόλμησε μερικὰς παρατηρήσεις, il hasarda quelques observations; ‖ ἀπετόλμησε νὰ μοῦ εἰπῇ, il a eu la hardiesse de me dire.

ἀποτομὴ (ἡ) action de trancher (de couper): tranche; ‖ [ἐκκλ.] ἡ ἀποτομὴ τῆς κεφαλῆς τοῦ Προδρόμου, la décollation de Saint Jean.

ἀπότομος (ὁ, ἡ) raide; escarpé; § [μεταφ.] brusque; rude; tranchant; cassant; ‖ ἔχει τὸ ὕφος ἀπότομον il a le ton tranchant (brusque); ‖ ἀπότομος ἄνθρωπος, un homme brusque (; choquant); ‖ τὸ ἀπότομον τῶν τρόπων του, ses manières rudes (; choquantes); la rudesse de ses manières.

ἀποτόμως (ἐπίρ.) rudement; brusquement; de but en blanc; sans aucun] ménagement; sans transition; ‖ τὸν ἀπέβαλεν ἀποτόμως, il l'a rebuté: ‖ τὸν μετεχειρίσθη ἀποτόμως, il l'a traité rudement; il l'a rudoyé; ‖ μὴ τοῦ τὸ εἰπῇς ἀποτόμως, n'allez pas le lui dire de but en blanc; ‖ ὁμιλεῖ πρὸς ὅλους ἀποτόμως, il brusque tout le monde; ‖ μετέβη ἀποτόμως εἰς ἄλλο ἀντικείμενον, il passa à un autre sujet sans aucune transition

ἀποτραβῶ, tirer; retirer; § traîner (tirer) en longueur: § [μέσ.] se retirer.

ἀποτραχηλῶ [ναυτ.], décapeler.

ἀποτραχύνω, aigrir; irriter

ἀποτρελλαίνω, rendre complètement fou; faire perdre la tête; ‖ ἡ εὐμορφιά της τὸν ἀποτρέλλανε, sa beauté l'a affolé.

ἀποτρεπτικὸς (ὁ) dissuasif; ‖ [*διπλωματικῶς*] ἀποτρεπτικαὶ ὁδηγίαι, des instructions déhortatoires.

ἀποτρέπω, détourner; dissuader; écarter; ‖ δὲν ἠδυνήθην νὰ τὸν ἀποτρέψω αὐτῆς τῆς ἐπιχειρήσεως, je n'ai pu le détourner de cette entreprise; ‖ ἡ ἐργασία ἀποτρέπει τὴν πλῆξιν, le travail écarte l'ennui; ‖ τὸν ἀπέτρεψε τῆς εὐθείας ὁδοῦ, il le fit dévier de la voie droite; ‖ τὸν ἀπέτρεψε τοῦ σκοποῦ του, il le dissuada [de son dessein]; ‖ ἀποτρέπω κίνδυνον (δυστύχημα), conjurer un danger (un malheur).

ἀποτριβεὺς (ὁ) [στρατ. νεολ.] curette.

ἀποτρίβω, effacer (enlever) en frottant.

ἀποτρόπαιος (ὁ) horrible; abhorré; exécrable; abominable; sinistre.

ἀποτροπαίως (ἐπίρ.) horriblement; sinistrement

ἀποτροπὴ (ἡ) action de détourner (; de dissuader); écartement; dissuasion; conjuration [d'un malheur; d'un danger].

ἀποτροπιάζομαι, avoir (; prendre) en horreur; abhorrer; exécrer; détester.

ἀποτροπιασμὸς (ὁ) horreur; aversion; exécration.

ἀπότρυγα (ἐπίρ.) après les vendanges.

ἀποτρυγίδι (τὸ) grappillon; allebote.

ἀποτρυγῶ, achever (finir) de vendanger; finir la vendange.

ἀποτρώγω, finir de manger (de dîner, etc); sortir (se lever) de table; quitter la table.

ἀποττάζω, acquérir; conserver; profiter; gagner. Βλ. καὶ *ἀποκτῶ*.

ἀποτυγχάνω, ne pas réussir; échouer; manquer; avorter; ‖ φοβοῦμαι μὴ ἀποτύχω, je crains de ne pas réussir; ‖ ἀπέτυχεν εἰς τὰς ἐκλογάς, il a échoué aux élections; ‖ τὸ σχέδιόν μας (ἡ ἐπιχείρησίς μας) ἀπέτυχε, notre projet (notre entreprise) a échoué (avorté); ‖ δὲν θὰ ἀποτύχῃ, διότι εἶνε πολὺ ἐπιτήδειος, il est trop habile pour ne pas réussir; ‖ τὸ πείραμα ἀπέτυχεν ἐντελῶς, l'expérience a complètement manqué; ‖ ἀπέτυχε τοῦ σκοποῦ του, il a manqué son but; ‖ μοῦ ἀπέτυχε, cela ne m'a pas (m'a mal) réussi; j'ai manqué mon coup.

ἀποτυπόνω, καὶ

ἀποτυπῶ mettre le cachet; donner l'empreinte; empreindre; ‖ ἐπὶ τοῦ μετώπου του ἀποτυποῦται ἡ μεγαλοφυΐα, son front porte l'empreinte du génie; § [συνεκδ.] représenter; figurer.

ἀποτύπωμα (τὸ) καὶ

ἀποτύπωσις (ἡ) empreinte; copie; [ἐν.] estampage.

ἀποτυφλόνω, rendre complètement aveugle.

ἀποτύφλωσις (ἡ) aveuglement complet

ἀποτυχαίνω, βλ. ἀποτυγχάνω· § μετοχ. ἐπίθετ. ἀποτυχημένος, manqué; échoué.

ἀποτυχία (ἡ) insuccès; mauvais succès; irréussite; non réussite; échec; [οἰκ.] déconvenue; || σὲ κατέστησεν ὑπεύθυνον τῆς ἀποτυχίας του, il vous a rendu responsable de son insuccès; || ἡ ἐλαχίστη ἀποτυχία δύναται νὰ τὸν καταστρέψῃ, le moindre échec peut le ruiner; || δὲν ἐχώνευσεν ἀκόμη τὴν ἀποτυχίαν του, il n'a pas encore digéré sa déconvenue.

ἀποτώρα (ἐπίρ.) βλ. *τώρα*.

ἀπούλητος (ὁ) βλ. *ἀπώλητος*.

ἀπουραιῶ [νεολ. στρατ.], déculasser [un canon]

ἀπουραίωσις (ἡ) déculassement.

ἄπους (ὁ, ἡ) qui n'a pas de pieds; sans pieds; [ζωολ.] apode

ἀποῦσα (ἡ) βλ. *ἀπών*.

ἀπουσία (ἡ) absence; || ἐν ἀπουσίᾳ μου, en mon absence; § [στρατ.] manque à l'appel.

ἀπουσιάζω, s'absenter; être absent.

ἀποφάγι (τὸ) συνήθ. πληθ. reste [d'un repas]; desserte; [*κρεάτων* ἰδ.] rogatons; || δίδει τὰ ἀποφάγια του εἰς τοὺς πτωχούς, il fait donner sa desserte aux pauvres; || τί βρωμερὰ ἀποφάγια! quels sales graillons!

ἀποφαίνομαι, se prononcer; [se] déclarer; s'expliquer; décider; statuer; || δὲν δύναμαι ἀκόμη ν' ἀποφανθῶ, je ne saurais me prononcer encore; || [μεταβ.] ἀποφαίνομαι γνώμην, énoncer son opinion; émettre un avis; || ἀπεφάνθη ὑπὲρ αὐτοῦ, il s'est déclaré pour lui; il a pris parti pour lui; || ὁ δικαστὴς δὲν ἀπεφάνθη περὶ τούτου, le juge n'a rien statué sur ce chef; || ὅταν ἀποφανθῆτε καθαρά, quand vous vous serez clairement expliqué; § [δημ.] se faire sentir; paraître; || τὸ δυστύχημα αὐτὸ πολὺ τοῦ ἀποφάνη, ce malheur l'a vivement affecté; || ὅσον ὀλίγον καὶ ἂν πάρῃς, θὰ ἀποφανῇ, vous n'en sauriez si peu prendre qu'il n'y paraisse; || κάμε το χωρὶς ν' ἀποφανῇ, faites-le sans qu'on s'en aperçoive.

ἀπόφανσις (ἡ) déclaration; sentence; décision.

ἀποφαντικὸς (ὁ) énonciatif; déclaratoire; sentencieux.

ἀποφαντικῶς (ἐπίρ.) d'une manière déclaratoire (énonciative); sentencieusement.

ἀποφασίζω, [se] décider; se résoudre; [se] déterminer; prendre un parti (une décision; une résolution; une détermination); prononcer, arrêter; || τί νὰ κάμω; θὰ τὸ ἀποφασίσω, que faire? je m'y déciderai: || τί ἀποφασίζετε; que décidez-vous? || εἶνε ἀποφασισμένον, c'est décidé; || δὲν ἠξεύρω τί ν' ἀποφασίσω, je ne sais quel parti prendre; || ἀπεφάσισε νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰ δικαστήρια, il s'est résolu à plaider; || ὁ κλῆρος θὰ τὸ ἀποφασίσῃ, le sort en décidera; || οἱ λόγοι του μ' ἔκαμαν νὰ τὸ ἀποφασίσω, ses paroles m'ont déterminé; || τὸ ἀπεφασίσαμεν ὁμοῦ, nous avons arrêté cela ensemble; || ἀπεφασίσθη νὰ συναχθῶμεν εἰς τὴν οἰκίαν σας, il a été arrêté qu'on se réunirait chez vous; || τὸ δικαστήριον θὰ ἀποφασίσῃ, le tribunal prononcera (décidera); || παραδέχομαι ὅ,τι οἱ διαιτηταὶ ἀπεφάσισαν, je m'en remets à ce qu'on a arbitré; || ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν [φρ. *βασιλικοῦ διατάγματος*], nous avons décrété et décrétons; § [δημ.] désespérer d'un malade: || οἱ ἰατροὶ τὸν ἀπεφάσισαν, les médecins l'ont condamné.

ἀπόφασις (ἡ) décision; résolution; détermination; || περιμένω τὴν ἀπόφασίν σας, j'attends votre décision; || ἐκλόνισε τὴν ἀπόφασίν μου, il a ébranlé ma résolution; || τὸ ἔχω ἀπόφασιν, j'y suis décidé; || ἀφοῦ ἐπὶ μακρὸν ἐταλαντεύθη, ἔλαβε τὴν ἀπόφασιν, après avoir longtemps balancé, il prit la détermination; || ἡ καλλιτέρα ἀπόφασις εἶνε νὰ ἐπιστρέψωμεν εἰς τὴν οἰκίαν, le meilleur parti à prendre est de rentrer; || τὸ ἐπῆρε ἀπόφασιν [φρ.], il en a pris son parti; il s'y est résigné; || ἔκαμα ἀπόφασιν νὰ μὴ τὸν χαιρετίσω πλέον, je me suis promis de ne plus le saluer; || χρειάζεται ἀπόφασις, il faut du courage; || ἐξ ἀποφάσεως [φρ.], décidément; § [νομ.] ἀπόφασις δικαστική, [*πρωτοδικῶν, πλημμελειοδικῶν*] jugement; [*ἐφετῶν, ἀρείου πάγου, συνέδρων*] arrêt; [*κατωτέρων δικαστηρίων ἐν γένει*] sentence; § [*διοικητικῆς ἀρχῆς, ἑταιρίας, συνελεύσεως*] arrêté.

ἀποφασιστικὸς (ὁ) décisif; résolu; || εἶνε ἀποφασιστικὸς ἄνθρωπος, c'est un homme résolu; || ψῆφος ἀποφασιστική, voix délibérative.

ἀποφασιστικότης (ἡ) résolution; fermeté; air résolu.

ἀποφασιστικῶς (ἐπίρ.) décisivement; péremptoirement; § résolument; décidément.

ἀποφάσκω, dire non; nier.

ἀποφατικὸς (ὁ) négatif.

ἀποφατικῶς (ἐπίρ.) négativement.

ἀποφέρω, rapporter; produire; ‖ ἡ θέσις αὐτὴ (τὸ κτῆμα αὐτὸ) ἀποφέρει δεκα-χιλιάδας δραχμὰς τὸν χρόνον, cette charge (cette terre) produit (rapporte) dix mille drachmes par an.

ἀποφεύγω, éviter; échapper; ‖ ἀποφεύγω τὸν κίνδυνον, éviter le (échapper au) danger; ‖ ἐπεθύμουν ν' ἀποφύγω τὰς ἐνοχλήσεις του, je voudrais me soustraire à ses importunités; ‖ τὸν ἀπέφυγα ἐπιτηδείως, je l'esquivai; ‖ διὰ ν' ἀποφύγῃ τὴν περιέργειαν τοῦ πλήθους, pour se dérober à la curiosité de la foule; ‖ δὲν δύναμαι νὰ τὸ ἀποφύγω, je ne puis m'en dispenser (; m'y refuser).

ἀπόφθεγμα (τὸ) sentence; apophthègme.

ἀποφθεγματικὸς (ὁ) sentencieux.

ἀποφθεγματικῶς (ἐπίρ.) sentencieusement.

ἀποφλεγματίζω, évacuer les phlègmes; expectorer.

ἀποφλεγματικὸς (ὁ) expectoratif; phlegmagogue.

ἀποφλεγματισμὸς (ὁ) évacuation des phlègmes; expectoration.

ἀποφοίτησις (ἡ) fin d'études.

ἀποφοιτητήριον (τὸ) certificat de fin d'études

ἀπόφοιτος (ὁ, ἡ) qui a fini ses études.

ἀποφοιτῶ, finir ses études; faire ses classes.

ἀποφορὰ (ἡ) odeur forte [mauvaise]; exhalaison; émanation.

ἀποφόρι (τὸ) vêtement usé [qu'on ne porte plus]; vieil habit; défroque; ‖ φορεῖ τὰ ἀποφόρια τοῦ αὐθέντου του, il porte la défroque de son maître

ἀπόφραξις (ἡ) obstruction; § barrière.

ἀποφρὰς (ἡ) [ἐνν. *ἡμέρα*, jour] néfaste.

ἀποφράττω, obstruer complètement; barrer.

ἀποφυγὴ (ἡ) action (; moyen) d'éviter (d'échapper); fuite; [ἐν.] évitement; ‖ δὲν ὑπάρχει ἀποφυγή, il n'y a pas moyen d'échapper; ‖ ἡ ἀποφυγὴ τῶν διασκεδάσεων, la fuite des amusements; ‖ ἀποφυγὴ ἁμάξης, évitement d'une voiture.

ἀποφυλακίζω, faire sortir de prison; élargir.

ἀποφυλάκισις (ἡ) élargissement.

ἀπόφυσις (ἡ) apophyse; excroissance.

ἀποφώλιος (ὁ, ἡ) horrible; monstrueux; ‖ ἀποφώλιον τέρας, monstre hideux.

ἀποχαιρετίζω, faire ses adieux; dire adieu; prendre congé; ‖ ἔρχομαι νὰ σᾶς ἀποχαιρετίσω, je viens vous faire mes adieux; ‖ [μεταφ.] ἀπεχαιρέτισε τὴν πολιτικήν, il a dit adieu (il a renoncé) à la politique.

ἀποχαιρετισμὸς (ὁ) [action de faire ses adieux; action de prendre congé; ‖ ὁ ἀποχαιρετισμὸς ὑπῆρξε σπαρακτικός, les adieux ont été déchirants; ‖ [*ἐπὶ ἐπισκεπτηρίων*] πρὸς ἀποχαιρετισμὸν (π. α.), pour prendre congé (p. p. c.).

ἀποχαιρετιστήριος (ὁ, ἡ) d'adieu; de congé.

ἀποχαιρετῶ, βλ. ***ἀποχαιρετίζω***.

ἀποχαλκῶ [ναυτ.], dédoubler le cuivre [d'un navire].

ἀποχαλυβῶ [νεολ.], aciérer.

ἀποχαλύβωσις (ἡ) aciération.

ἀποχαλῶ, [se] détruire tout à fait; [se] détraquer; βλ. *χαλῶ*.

ἀποχαυνῶ, engourdir; alanguir; amollir, relâcher; énerver.

ἀποχαύνωσις (ἡ) engourdissement; énervement; alanguissement: langueur.

ἀποχαυνωτικὸς (ὁ) engourdissant; énervant

ἀποχειροβίωτος (ὁ, ἡ) qui vit du travail de ses mains; manouvrier; gagne-denier.

ἀποχερσοῦμαι, dépérir faute de culture; être en friche

ἀποχέρσωσις (ἡ) état d'une terre en friche.

ἀπόχη (ἡ) [ἁλιευτ.] trouble; épuisette.

ἀποχὴ (ἡ) éloignement de; abstinence [de nourriture; de boissons]; [*ἡ σαρκικὴ*] continence; § [νομ. ἰδ.] abstention; désistement; § [ἀστρον.] élongation [d'étoiles]; § [σπ.] reçu; quittance.

ἀπόχηρος (ὁ) veuf.

ἀποχρεμπτικὸς (ὁ) expectoratif.

ἀπόχρεμψις (ἡ) expectoration; sputation.

ἀποχρῶν (ὁ) suffisant; satisfaisant.

ἀποχρώντως (ἐπίρ.) suffisamment; assez.

ἀπόχρωσις (ἡ) nuance; gradation; dégradation; § [συνεκδ.] couleur; caractère; ‖ ἡ πολιτικὴ ἀπόχρωσις αὐτῆς τῆς ἐφημερίδος, la couleur de ce journal.

ἀπόχυσις (ἡ) [χημ.] décantation.

ἀποχώρημα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] excréments.

ἀποχώρησις (ἡ) retraite; départ.

ἀποχωρητήριον (τὸ) lieux d'aisances.

ἀποχωρίζω, séparer; détacher; éloigner; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸν ἀποχωρισθῶ, je ne puis me séparer de lui.

ἀποχώρισις (ἡ) καὶ

ἀποχωρισμὸς (ὁ) séparation.

ἀποχωρῶ, se retirer; s'éloigner.

ἀποψάλλω, finir de chanter.
ἀπόψε (ἐπίρ.) ce soir ; cette nuit.
ἀποψεσινὸς (ὁ) de ce soir ; de cette nuit.
ἀποψιλῶ, épiler ; raser ; [γενικ.] dégarnir ; dépouiller.
ἀποψίλωσις (ἡ) épilation ; rasement ; [γενικ.] dégarnissement.
ἄποψις (ἡ) vue [de loin] ; aspect ; point de vue.
ἀποψυκτικὸς (ὁ) réfrigérant ; réfrigératif.
ἀπόψυξις (ἡ) refroidissement ; réfrigération.
ἀποψύχω, refroidir ; réfrigérer.
ἀπραγματοποίητος (ὁ, ἡ) non effectué (réalisé) ; § irréalisable ; impraticable ; infaisable ; impossible.
ἀπραγμονῶ, ne pas se mêler aux (être éloigné des) affaires ; ne pas se soucier
ἀπραγμοσύνη (ἡ) éloignement des affaires ; manque de soucis ; insouciance ; tranquillité . inaction
ἀπράγμων (ὁ ἡ) étranger aux affaires ; insouciant ; tranquille ; ‖ ἀπράγμων βίος, vie tranquille (retirée).
ἄπραγος (ὁ) peu pratique ; qui n'a pas l'usage du monde.
ἄπρακτος (ὁ, ἡ) qui n'a rien fait (rien obtenu) ; ‖ ἐπανῆλθεν ἄπρακτος, il s'en est allé comme il est venu ; [οἰκ.] il est rentré (revenu) brédouille ; § qui n'a pas l'usage (l'expérience) du monde ; qui manque de savoir-faire ; inexpérimenté ; qui n'est pas pratique ; § [σπ.] qui n'a pas été fait.
ἀπρακτῶ, ne rien faire ; rester inactif (dans l'inaction).
ἀπραξία (ἡ) inaction ; § [ἐμπορ.] stagnation [des affaires].
ἀπρέπεια (ἡ) inconvenance ; indécence.
ἀπρεπὴς (ὁ, ἡ) καὶ
ἄπρεπος (ὁ) inconvenant ; malséant ; indécent ; incongru
ἀπρεπῶς (ἐπίρ.) d'une manière inconvenante ; indécemment.
ἀπριλιάτικος (ὁ) d'avril.
ἀπρίλιος (ὁ) avril ; ‖ ψεῦδος τῆς πρώτης Ἀπριλίου, poisson d'avril.
ἀπροαίρετος (ὁ, ἡ) involontaire.
ἀπροαιρέτως (ἐπίρ.) sans le vouloir ; malgré soi ; involontairement.
ἀπροβίβαστος (ὁ, ἡ) non promu ; [ἐπὶ μαθητ.] qui n'est pas monté.
ἀπρόβλεπτος (ὁ, ἡ) imprévu ; imprévoyable ; § imprévoyant.
ἀπροβλεψία (ἡ) imprévoyance.
ἀπροθυμία (ἡ) manque d'empressement.
ἀπρόθυμος (ὁ, ἡ) qui manque d'empressement (; de zèle) ; mou
ἀπροθύμως (ἐπίρ.) sans empressement ; à contre cœur ; à regret.
ἀπροίκιστος (ὁ, ἡ) καὶ
ἄπροικος (ὁ, ἡ) non doté ; indoté.
ἀπροκάλυπτος (ὁ, ἡ) non déguisé (; dissimulé) ; ouvert ; franc.
ἀπροκαλύπτως (ἐπίρ.) ouvertement ; franchement.
ἀπροκατάληπτος (ὁ, ἡ) non prévenu ; impartial.
ἀπροκαταλήπτως (ἐπίρ.) sans prévention ; impartialement.
ἀπρόκοπτος (ὁ, ἡ) qui ne fait pas de progrès.
ἀπρόληπτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (; ne peut être) prévenu (empêché).
ἀπρομελετησία (ἡ) manque de préméditation.
ἀπρομελέτητος (ὁ, ἡ) non prémédité ; imprémédité.
ἀπρομελετήτως (ἐπίρ.) sans préméditation.
ἀπρονοησία (ἡ) imprévoyance.
ἀπρονόητος (ὁ, ἡ) imprévoyant.
ἀπρονοήτως (ἐπίρ.) sans prévoyance.
ἀπροοιμίαστος (ὁ, ἡ) sans préambule.
ἀπροπαρασκεύαστος (ὁ) καὶ
ἀπροπαράσκευος (ὁ, ἡ) non préparé ; ‖ ὁμιλεῖ ἀπροπαρασκεύαστος, il parle d'abondance ; ‖ μὲ κατέλαβεν ἀπροπαρασκεύαστον, il me prit au dépourvu.
ἀπρόσβατος (ὁ, ἡ) inaccessible ; inabordable.
ἀπρόσβλητος (ὁ, ἡ) non attaqué ; inattaquable.
ἀπρόσδεκτος (ὁ, ἡ) inadmissible ; inacceptable.
ἀπροσδιόριστος (ὁ, ἡ) indéterminé ; indéterminable.
ἀπροσδιορίστως (ἐπίρ.) d'une manière indéterminée ; indéterminément
ἀπροσδόκητος (ὁ, ἡ) inopiné ; inattendu ; imprévu.
ἀπροσδοκήτως (ἐπίρ.) inopinément ; à l'improviste.
ἀπρόσεκτος (ὁ, ἡ) inattentif ; distrait ; étourdi ; inconsidéré ; dissipé.
ἀπροσέκτως (ἐπίρ.) sans faire attention ; par inadvertance ; d'un air distrait ; à l'étourdie ; étourdiment ; par mégarde.
ἀπροσεξία (ἡ) inattention ; inadvertance ; distraction ; étourderie ; ‖ ἐξ ἀπροσεξίας, par inadvertance ; par mégarde ; faute d'attention.

ἀπροσηγορία (ἡ) manque d'affabilité; inaffabilité.
ἀπροσήγορος (ὁ, ἡ) qui n'est pas affable : rude ; sauvage ; désobligeant
ἀπρόσθετος (ὁ, ἡ) non additionné; non ajouté.
ἀπρόσιτος (ὁ, ἡ) inaccessible ; inabordable.
ἀπροσκάλεστος (ὁ) καὶ
ἀπρόσκλητος (ὁ, ἡ) non invité; non appelé.
ἀπρόσκοπτος (ὁ, ἡ) non entravé; libre.
ἀπροσκόπτως (ἐπίρ.) sans entrave; librement ; ‖ ἀναγινώσκει ἀπροσκόπτως, il lit couramment.
ἀπροσκύνητος (ὁ, ἡ) non salué; § non adoré.
ἀπροσμάχητος (ὁ, ἡ) invincible ; inattaquable ; irrésistible.
ἀπρόσοδος (ὁ, ἡ) de faible rapport; qui ne rapporte rien.
ἀπροσπέλαστος (ὁ, ἡ) inabordable ; inaccessible.
ἀπροσποίητος (ὁ,ἡ) non simulé (; déguisé ; dissimulé) ; sincère ; naturel ; franc.
ἀπροσποιήτως (ἐπίρ.) sans dissimulation; naturellement; sincèrement; franchement.
ἀπροστάτευτος (ὁ, ἡ) non protégé; improtégé ; sans protecteur.
ἀπρόσφορος (ὁ, ἡ) impropre; inopportun ; inconvenable ; indu.
ἀπροσφόρως (ἐπίρ.) inconvenablement; indûment; mal à propos.
ἀπροσφώνητος (ὁ, ἡ) à qui l'on n'a pas adressé la parole (; une allocution); § non prononcé.
ἀπροσωπία (ἡ) impersonnalité.
ἀπροσωπόληπτος (ὁ, ἡ) impartial; qui ne fait acception de personne.s|.
ἀπροσωποληπτως (ἐπίρ.) impartialement ; sans faire acception de personne.
ἀπροσωποληψία (ἡ) impartialité.
ἀπρόσωπος (ὁ,ἡ) impersonnel; ‖ [γραμμ.] ῥῆμα ἀπρόσωπον, verbe impersonnel (unipersonnel).
ἀπροσώπως (ἐπίρ.) impersonnellement.
ἀπροφάσιστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas (; ne cherche pas) d'excuse; qui ne fait pas de difficultés; qui n'hésite pas ; qui se fait sans hésitation.
ἀπροφασίστως (ἐπίρ.) sans prétexte; sans excuse ; sans hésitation ; sans détours.
ἀπροφύλακτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas sur ses gardes; qui ne prend pas de précautions; § non préservé ; non garanti; inabrité ; exposé.
ἀπροφυλάκτως (ἐπίρ.) sans précautions.
ἀπροφυλαξία (ἡ) manque de précautions; négligence ; incurie
ἀπροχώρητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas avancé; § qui manque d'issue ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀπροχώρητον [ἴδ. μεταφ.], impasse.
ἄπταιστος (ὁ, ἡ) infaillible; § correct; sans faute ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἄπταιστον, infaillibilité ; correction.
ἀπταίστως (ἐπίρ.) infailliblement ; § sans fautes; correctement.
ἄπτερος (ὁ, ἡ) dépourvu d'ailes (; de plumes); inailé ; implumé ; [ἐπὶ ἐντόμ.] aptère ; ‖ [ἀρχαιολ.] ἡ ἄπτερος Νίκη, la Victoire sans ailes.
ἀπτέρυγος (ὁ, ἡ) inailé.
ἀπτέρωτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas poussé de plumes ; implumé.
ἀπτηνοδύτης (ὁ) [πτην.] manchot ; aptènodyte; pingouin.
ἀπτόητος (ὁ, ἡ) intrépide; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀπτόητον, l'intrépidité.
ἀπτοήτως (ἐπίρ.) intrépidement.
ἅπτομαι, toucher ; ‖ [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] εἶνε μή μου ἅπτου [φρ.], c'est un homme très - chatouilleux (; très-susceptible) ; c'est une sensitive.
ἄπτρα (ἡ) mèche ; ‖ ἄπτρα πυροτεχνική, mèche à feu.
ἀπτροθήκη (ἡ) cache-mèche; marmotte.
ἀπτροῦχος (ὁ) porte-mèche.
ἄπτυστος (ὁ, ἡ) non craché ; § sur lequel on n'a pas craché.
ἅπτω, allumer ; ‖ [εὔχρ. ἴδ. ἐν τῇ φρ.] ἄψε σβύσε, en un clin d'œil ; en moins de rien.
ἄπτωτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] indéclinable.
ἀπτώχευτος (ὁ, ἡ) non appauvri; § [ἐμπορ.] non failli.
ἀπύλωτος (ὁ, ἡ) à porte ouverte; ouvert; § [μεταφ.] indiscret ; ‖ ἔχει ἀπύλωτον στόμα, il est fort en gueule; il a la langue bien pendue ; c'est un moulin à paroles
ἀπυρεξία (ἡ) absence de fièvre; apyrexie.
ἀπύρετος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de fièvre ; sans fièvre ; apyrétique.
ἀπυριγέννητος (ὁ, ἡ) [ὀρυκ.] pyroxène.
ἄπυρος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ. ἐπὶ γυμνασίων, exercices] à blanc.
ἀπύρηνος (ὁ, ἡ) qui est sans noyau.
ἀπύρωτος (ὁ, ἡ) non chauffé; non mis au feu.
ἀπώθησις (ἡ) action de repousser ; répulsion.
ἀπωθῶ, repousser ; rejeter; rebuter; § [ναυτ. ἐπὶ ἐφολκίου] pousser au large.

ἀπώλεια (ἡ) perte ; ‖ ὀδυνηρὰ (ἀνεπανόρθωτος) ἀπώλεια, perte douloureuse (irréparable); ‖ ὑφίσταμαι ἀπώλειαν, essuyer une perte ; § perdition ; ‖ οἶκος ἀπωλείας, maison de perdition ; ‖ εἶνε εἰς ὁδὸν ἀπωλείας, il est dans la voie de perdition
ἀπώλητος (ὁ, ἡ) non vendu ; invendu.
ἀπών (ὁ) absent.
ἄπωσις (ἡ) répulsion.
ἀπώστης (ὁ) [ναυτ.] arc boutant de chasse.
ἀπωστικὸς (ὁ) de répulsion ; répulsif.
ἀπώτατος (ὁ) très-éloigné ; très-reculé ; lointain ; ‖ αἱ ἀπώταται χῶραι τῆς Ἀσίας, les pays les plus reculés de l' Asie.
ἀπώτερος (ὁ) plus éloigné.
ἀπωτέρω (ἐπίρ.) plus loin
ἄρα (συνδ.) donc; ainsi ; aussi ; par conséquent ; ‖ πρέπει ἄρα νὰ συμπεράνῃ τις, donc il faut conclure.
ἆρα (ἐπίρ.) est-ce que ; est-ce que par hasard ; serait ce ; ‖ ἐπέστρεψεν ἆρά γε ; serait-il revenu ? ‖ τί νὰ θέλῃ ἆρά γε ; qu'est-ce qu'il voudrait ? que peut-il vouloir ? ‖ εἶνε ἆρα δυνατόν ; serait-ce possible ? se pourrait-il ?
ἀρὰ (ἡ) malédiction ; imprécation
ἀραβικὸς (ὁ) arabique ; arabe ; ‖ τὸ ἀραβικὸν κόμμι, la gomme arabique ; ‖ οἱ ἀραβικοὶ ἀριθμοί, les chiffres arabes ; ‖ ἀραβικὸς ἵππος, [cheval] arabe.
ἀραβιδοφόρος (ὁ, ἡ) [νεολ. στρατ.] carabinier.
ἀραβὶς (ἡ) [νεολ. στρατ.] carabine.
ἀραβόσιτος (ὁ) blé de Turquie ; maïs.
ἀραβούργημα (τὸ) arabesque.
ἀραβουργὴς(ὁ, ἡ) arabesque ; ‖ ἀραβουργῆ κοσμήματα, des arabesques.
ἆρά γε (ἐπίρ.) βλ. *ἆρα*.
ἄραγμα (τὸ) action de mouiller l'ancre ; mouillage ; ‖ ἀλλάζω ἄραγμα, changer de mouillage.
ἀράδα (ἡ) rang ; rangée ; ligne ; file ; raie ; couche ; ‖ εἰς τὴν πρώτην ἀράδαν, au premier rang ; ‖ μία ἀράδα δένδρα, une rangée d'arbres ; ‖ τὰ ἁμάξια πηγαίνουν μὲ (εἰς) τὴν ἀράδαν, les voitures suivent la file ; ‖ μοῦ ἔγραψε δύο ἀράδαις, il m a écrit deux lignes ; ‖ [ὕφασμα] μὲ μεγάλαις ἀράδαις, à grandes raies ; ‖ μιὰ ἀράδα κεράσια καὶ μιὰ ἀράδα ζάχαρη, une couche de cerises et puis une couche de sucre ; ‖ βάζω εἰς τὴν ἀράδα, mettre en ligne ; aligner ; ‖ ἐμβαίνει καὶ αὐτὸς εἰς τὴν ἀράδα [φρ.], il se met en rang d'oignon ; ‖ ἀράδα ἀράδα [φρ. ἐπιρ.], en ligne ; file à file ; ‖ αὐτὸ δὲν ἐμβαίνει εἰς τὴν ἀράδα, cela ne compte pas ; § tour ; tour de rôle ; ‖ θὰ ἔλθῃ ἡ ἀράδα σου, votre tour viendra ; ‖ πρέπει νὰ πάρῃς ἀράδα, il faut prendre votre tour ; ‖ εἶνε ἡ ἀράδα μου, s'est mon tour ; ‖ [καθεὶς] μὲ τὴν ἀράδα, chacun à son tour ; l'un après l'autre ; à tour de rôle ; tour à tour ; ‖ ἦτον ἡ ἀράδα του νὰ ὁμιλήσῃ, c'était son tour (c'était à lui) de parler.
ἀραδιὰ (ἡ) rangée.
ἀραδιάζω, ranger ; aligner ; mettre (disposer) en ligne ; disposer ; arranger ; ‖ τοὺς ἀράδιασαν εἰς τὸν τοῖχον, on les rangea le long du (contre le) mur ; ‖ ἀραδιάσθηκαν τριγύρω εἰς τὴν φωτιάν, ils s'arrangèrent autour du feu ; § [συνεκδ.] compter ; énumérer ; débiter ; ‖ ἀράδιασε τὰς ὑπηρεσίας του, il a énuméré ses services ; ‖ μᾶς ἀράδιασε ἕνα σωρὸν ψεύματα, il nous a débité un tas de mensonges.
ἀράδιασμα (τὸ) arrangement ; alignement ; disposition ; énumération.
ἀραδιαστὰ (ἐπίρ.) en ligne ; en file.
ἀραδιαστὸς (ὁ) rangé en ligne ; arrangé ; aligné.
ἀραδωτὸς (ὁ) à raies ; rayé ; vergé.
ἀράζω, mouiller [l'ancre] ; jeter l'ancre ; ‖ ἀράζω περαστικά, relâcher ; § [μεταφ.] s'ancrer ; ‖ σὺ καλὰ ἄραξες, vous voilà bien ancré.
ἀραθυμία (ἡ) irascibilité ; impatience ; § évanouissement ; défaillance.
ἀραθύμισμα (τὸ) évanouissement.
ἀράθυμος (ὁ) irascible ; emporté ; impatient.
ἀραθυμῶ, s'impatienter ; § s'évanouir.
ἀραιὰ (ἐπίρ.) d'une manière peu serrée ; à claire-voie ; ‖ σπείρω ἀραιά, semer clair ; ‖ τὰ δένδρα αὐτὰ εἶνε πολὺ ἀραιὰ φυτευμένα, ces arbres sont trop espacés ; § [χρον.] de loin en loin ; rarement. Βλ. καὶ *ἀρηά*.
ἀραιογνώμων (ὁ) καὶ
ἀραιόμετρον (τὸ) aréomètre.
ἀραιόνω, éclaircir ; espacer ; raréfier ; ‖ πρέπει ν' ἀραιώσετε αὐτὰ τὰ δένδρα (τὰ φυτά), vous devez éclaircir ces arbres (ces plantes) ; ‖ ἡ θερμότης ἀραιόνει τὸν ἀέρα, la chaleur raréfie l'air ; ‖ ἠραίωσε τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ, il a éclairci les rangs de l'armée ; ‖ ἀραιώσατε ὀλίγον τὰ καθίσματα, espacez un peu les chaises ; ‖ ἀραιόνω ὑγρόν, étendre un liquide ; couper [du vin] ; atténuer ; [χημ.] allonger ; § [ναυτ.] [*ἐπὶ πλοίων*] ouvrir les distances ; [*ἐπὶ ἀνδρῶν*] se répandre [sur les vergues].

ἀραιὸς (ὁ) peu serré; incompact; peu épais; clair-semé; clair; rare; || τὰ δένδρα τοῦ κήπου σας εἶνε πολὺ ἀραιά, les arbres de votre verger sont clair-semés; || ἀραιὸν ὕφασμα, toile à claire-voie; || ἀραιὰ δόντια, des dents écartées; || ἔχει πολὺ ἀραιὰ μαλλιά, il a les cheveux bien clairs; || τὰ γένεια του εἶνε ἀραιά, il a la barbe rare; || ἀραιὸν γάλα, lait clair; || ὁ ἀὴρ εἶνε ἀραιότερος τοῦ ὕδατος, l'air est plus rare que l'eau; || ἀραιὸς πληθυσμός, population clair-semée; || ἀραιὸν κτένι, démêloir.

ἀραιότης (ἡ) manque de dénsité; état de ce qui est clair (;rare); défaut de consistance; rareté; rarescence; || ἀραιότης πληθυσμοῦ, rareté de population; || ἡ ἀραιότης τοῦ αἵματος, la rarescence du sang.

ἀραιῶ, βλ. *ἀραιόνω*.

ἀραίωμα (τὸ) place vide; [*ὑφάσματος*] clairière; clairure; [*δάσους*] clairière; [τυπογρ.] espacement; § [ναυτ.] τὰ ἀραιώματα, les mailles; § βλ. *ἀραίωσις*.

ἀραιῶς (ἐπίρ.) d'une manière peu serrée; à claire-voie; § [χρον.] rarement; de loin en loin.

ἀραίωσις (ἡ) raréfaction; dilution [d'un liquide]; [τυπογρ.] espacement

ἀραιωτικὸς (ὁ) raréfiant.

ἀρακᾶς (ὁ) καὶ

ἄρακος (ὁ) gesse; gessette; jarosse.

ἀραμπαδόξυλον (τὸ) clef de tombereau.

ἀραμπᾶς (ὁ) [ξεν.] chariot; tombereau; || ὁ λαγὸς δὲν πιάνεται μὲ τὸν ἀραμπᾶ [παροιμ.], on ne prend pas un lièvre au son du tambour.

ἀραμπατζῆς (ὁ) charretier.

ἀραξοβόλι (τὸ) ancrage; mouillage; crique.

ἀραπάκι (τὸ) négrillon.

ἀράπης (ὁ) nègre; maure; || τὸν ἀράπην κι' ἂν λευκαίνῃς ἄδικα τὸν κόπον χάνεις [*παροιμ.*], à laver la tête d'un maure on perd sa lessive; § qui a le visage très-brun; moricaud; noiraud; § [*ὡς φόβητρον τῶν παιδίων*] croquemitaine; bête; moine bourru.

ἀράπικος (ὁ) de nègre.

ἀραπίνα (ἡ) négresse; § moricaude; noiraude.

ἀράπισσα (ἡ) négresse.

ἀραποσίτι (τὸ) καὶ

ἀραπόσταρον (τὸ) maïs; blé de Turquie; turquet; § [tendre] épi de maïs.

ἀραποσυκιὰ (ἡ) figuier de Barbarie; raquette.

ἀραπόσυκον (τὸ) figue de Barbarie.

ἀραρούτι (τὸ) ξεν. arrow-root.

ἄραχλος (ὁ) malheureux; pauvre.

ἀράχνειος (ὁ, ἡ) d'araignée; || ἀράχνειος ἱστός, toile d'araignée; § [διδ.] arachnoïdien; aranéen.

ἀράχνη (ἡ) araignée; § toile d'araignée.

ἀραχνιὰ (ἡ) toile d'araignée.

ἀραχνιάζω, se couvrir de toiles d'araignée.

ἀραχνῖτις (ἡ) arachnite.

ἀραχνοειδὴς (ὁ, ἡ) aranéen; aranoïde; araigneux; || ὁ ἀραχνοειδὴς ὑμὴν (χιτὼν) τοῦ ἐγκεφάλου, l'arachnoïde.

ἀραχνοϋφὴς (ὁ, ἡ) tissé par l'araignée; § [μεταφ.] fin comme un tissu d'araignée; [διδ.] arachnoïdien.

ἄραχος (ὁ) βλ. *ἄρακος*

ἄραψ (ὁ) arabe; § [καταχρ.] nègre.

ἀρβύλη (ἡ) [στρατ. νεολ.] demi-botte; chaussure.

ἀργὰ (ἐπίρ.) lentement: doucement; || ὁμιλεῖ ἀργά, il parle lentement; || περιπατεῖ ἀργά, il marche lentement (doucement); § tard: || ἐκοιμήθη ἀργά, il s'est couché tard; || ἦλθεν ἀργά, il est venu trop tard: || κάλλιο ἀργὰ παρὰ ποτὲ [παροιμ.], mieux vaut tard que jamais; || τόρα εἶνε πολὺ ἀργά, maintenant c'est trop tard; || ἀργὰ καὶ ποῦ [ἀντί: *ἀρηὰ καὶ ποῦ*], βλ. *ἀρηά*.

ἀργάζω, [κυρ. *δέρματα*] apprêter [des peaux; tanner; corroyer; § [γενικ.] travailler; || [μεταφ.] τοῦ ἄργασαν τὸ πετσί, on l'a battu (rossé); [δημ.] on lui a donné sur le maroquin.

ἀργαλειὸς (ὁ) βλ. *ἐργαλειός*.

ἀργανέλο (τὸ) [ναυτ.] vireveau; davier.

ἄργασμα (τὸ) apprêt [des peaux]; corroi; tannage; § [συνεχδ.] travail.

ἀργαστῆρι (τὸ) βλ. *ἐργαστήριον*.

ἄργαστος (ὁ) non corroyé (tanné; apprêté).

ἀργάτης (ὁ) βλ. *ἐργάτης*.

ἄργητα (ἡ) lenteur; § retard.

ἀργία (ἡ) oisiveté; désœuvrement; inaction; || ἡ ἀργία εἶνε μήτηρ πάσης κακίας, l'oisiveté est la mère de tous les vices; || ἡ ἀργία γεννᾷ τὴν πλῆξιν, le désœuvrement (l'inaction) enfante l'ennui; § [στρατ.] non-activité; || ἐτέθη εἰς ἀργίαν, il a été mis en non-activité; § [ἐκκλ.] ἀργία ἱερέως, suspense; || ὁ ἐπίσκοπός του τὸν ἔθεσεν εἰς ἀργίαν, son évêque l'a suspendu; § repos [d'un jour de fête]; jour férié; jour chômable; chômage; || αὔριον εἶνε ἀργία, demain on chôme.

ἀργίλλιον (τὸ) aluminium.
ἀργιλλόπλαστος (ὁ, ἡ) [νεολ.] de faïence.
ἄργιλλος (ἡ) argile; terre glaise; § [χημ.] alumine.
ἀργιλλόχωμα (τὸ) [terre] glaise.
ἀργιλλώδης (ὁ, ἡ) argileux.
ἀργοκινησία (ἡ) lenteur; lourdeur; ‖ ἡ ἀργοκινησία τῆς χελώνης, la lenteur de la tortue.
ἀργοκίνητος (ὁ, ἡ) lent; long [à faire qc. etc]; lourd; pesant; ‖ τὸ βῶδι εἶνε ἀργοκίνητον ζῶον, le bœuf est un animal pesant; ‖ ἔχει ἀργοκίνητον πνεῦμα, il a l'esprit lent (paresseux); ‖ εἶνε εἰς ὅλα του ἀργοκίνητος, il est long en tout (à tout ce qu'il fait); ‖ ἀργοκίνητον βῆμα, pas lourd (tardif).
ἀργολογία (ἡ) discours oiseux; babil; caquetage; palabre.
ἀργολόγος (ὁ, ἡ) qui tient des discours oiseux; babillard; caqueteur; jaseur
ἀργολογῶ, tenir des discours oiseux; babiller; caqueter; jaser.
ἀργομιλῶ, parler lentement.
ἀργομισθία (ἡ) sinécurisme; § sinécure
ἀργόμισθος (ὁ, ἡ) sinécuriste; ‖ ἀργόμισθον ἀξίωμα· ἀργόμισθος θέσις, sinécure.
ἀργοναύτης (ὁ) argonaute.
ἀργοπατῶ, marcher lentement (à pas lents); avoir le pas tardif (lent); mesurer ses pas.
ἀργοπορία (ἡ) lenteur; longueur; ‖ ὅλαι αὐταὶ αἱ ἀργοπορίαι μὲ φέρουν εἰς ἀνυπομονησίαν, toutes ces lenteurs m'impatientent; ‖ αἱ ἀργοπορίαι τῆς στρεψοδικίας, les longueurs de la chicane; § retard; retardement; ‖ ἡ ἀργοπορία τῆς ἀναχωρήσεώς του, le retard de son départ; ‖ χωρὶς ἀργοπορίαν, sans retard; sans [plus] tarder; incontinent.
ἀργοπορῶ, retarder; différer; arrêter; retenir; ralentir; ‖ ἀργοπόρησε ὀλίγον τὸ βῆμά σου, retardez (ralentissez) un peu le pas; ‖ δὲν θὰ σᾶς ἀργοπορήσω πολύ, je ne vous retiendrai pas longtemps; § § [οὐδ.] tarder; traîner en longueur; ‖ ὅλα εἶνε ἕτοιμα, διατὶ ἀργοπορεῖ; tout est prêt, pourquoi tarde-t-il? ‖ ἀργοπορεῖ νὰ ἔλθῃ, il tarde (il demeure) à venir; ‖ ἀργοπόρησε καθ' ὁδὸν, il tarda en route; ‖ ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ ἀργοπορεῖ, cette affaire traîne; ‖ μὴν ἀργοπορήσῃς, ne soyez pas long.
ἀργὸς (ὁ) oisif; désœuvré; inoccupé; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ μένω ἀργός, je ne puis rester oisif; ‖ εἶνε τόρα τρεῖς μῆνας ἀργός, il est depuis trois mois sans travail (; sans emploi); ‖ εἶνε πολὺ πληκτικὸν νὰ μένῃ τις ἀργός, c'est très-ennuyeux que d'être inoccupé; ‖ [ἐκκλ.] ἱερεὺς ἀργός, prêtre suspendu (en suspense); ‖ [στρατ.] ἀξιωματικὸς ἀργός, officier en non-activité; ‖ ἀργὸν χωράφι· ἀργαὶ γαῖαι, terre[s] en jachère (en repos); ‖ ἀπὸ καιρὸν εἰς καιρὸν ἀφίνει ἀργὰς τὰς γαίας του, de temps en temps il laisse chômer ses terres; § lent; long [à faire qc.]; lourd; tardif; ‖ τί ἀργὸς νοῦς! quel esprit lent (paresseux)! ‖ εἶνε πολὺ ἀργὸς ἄνθρωπος, c'est un homme très-lent; ‖ εἶνε ἀργὸς εἰς ὅλα του, il est long en tout; § [ὁδοπ.] ἀργὸς λίθος, moellon brut.
ἄργος (ὁ) [ζωολ.] argus.
ἀργυραμοιβὸς (ὁ) changeur.
ἀργυρικὸς (ὁ) argentique.
ἀργύριον (τὸ) [somme d'] argent.
ἀργυρῖτις (ἡ) terre (minerai) argentifère; minerai d'argent.
ἀργυροδάμας (ὁ) [ὀρυκ.] fluorine; spath fluor.
ἀργυροειδὴς (ὁ, ἡ) argenté; argentin.
ἀργυρόηχος (ὁ,ἡ) [qui a le son] argentin.
ἀργυροκέντητος (ὁ, ἡ) brodé en argent.
ἀργυροκόλλητος (ὁ, ἡ) monté en argent.
ἀργυρολογία (ἡ) action d'amasser (;d'attraper) de l'argent; ‖ καταγίνεται εἰς τὴν ἀργυρολογίαν, il s'occupe d'amasser; § [*ἐπὶ κακοῦ*] exaction; rançonnement; [οἰκ.] carottage
ἀργυρολόγος (ὁ, ἡ) amasseur (ramasseur) d'argent; § [*ἐπὶ κακοῦ*] attrape-deniers; rançonneur; [οἰκ.] carotteur.
ἀργυρολογῶ, amasser (ramasser; attraper; extorquer) de l'argent; ‖ δὲν κάμνει ἄλλο παρὰ νὰ ἀργυρολογῇ, il ne fait qu'amasser; § [*ἐπὶ κακοῦ*] rançonner; [οἰκ.] carotter; ‖ ἀργυρολογεῖ ὅλον τὸν κόσμον, il rançonne (il carotte) tout le monde.
ἀργυρόνω, βλ. **ἀργυρῶ**.
ἄργυρος (ὁ) argent; ‖ καθαρὸς ἄργυρος, argent fin; argent de coupelle; ‖ αὐτοφυὴς ἄργυρος, argent natif; argent vierge; ‖ ἄργυρος ἐπίχρυσος, argent doré; vermeil; ‖ πληρόνω εἰς ἄργυρον, payer en argent.
ἀργυροῦς (ὁ) d'argent; argenté; ‖ ἀργυροῦν ὡρολόγιον, une montre d'argent; ‖ ἀργυροῦν νόμισμα, monnaie (pièce) d'argent; pièce blanche; ‖ ἀργυρᾶ πινάκια, vaisselle plate; ‖ τὰ ἀργυρᾶ σκεύη [*ἰδ. τῆς τραπέζης*], l'argenterie; ‖ ἀργυρᾶ κόμη [μεταφ.], cheveux argentés;

‖ ἀργυρᾶ φωνή, voix argentine; ‖ ἀργυροῖ γάμοι, noces d'argent; noces jubilaires; ‖ ὁ ἀργυροῦς δίσκος τῆς σελήνης, le disque argenté de la lune

ἀργυροΰφαντος (ὁ, ἡ) καὶ

ἀργυροϋφὴς (ὁ, ἡ) tissé (; broché; lamé) d'argent.

ἀργυροῦχος (ὁ, ἡ) argentifère.

ἀργυρόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur d'argent.

ἀργυρόχρυσος (ὁ, ἡ) qui est en or et en argent.

ἀργυρόχωμα (τὸ) minerai d'argent; sable argentifère.

ἀργυρῶ, argenter.

ἀργυρώδης (ὁ, ἡ) argentin.

ἀργύρωμα (τὸ) argenture.

ἀργυρώνητος (ὁ, ἡ) [κυρ. esclave] acheté au prix d'argent; [μεταφ.] mercenaire; vénal.

ἀργυρωρυχεῖον (τὸ) mine d'argent; argentière

ἀργυρωτὴς (ὁ) argenteur.

ἀργῶ, ne pas travailler; rester oisif; chômer; ‖ σήμερον ὁ μύλος ἀργεῖ, aujourd'hui le moulin chôme; ‖ αὔριον τὸ θέατρον ἀργεῖ, demain il y a relâche au théâtre; § tarder; être en retard; rester trop tard; être long à; être lent; ‖ ἀργεῖ νὰ ἔλθῃ, il tarde à venir; ‖ πήγαινε καὶ μὴν ἀργῇς, allez-y et ne tardez pas; ‖ μὴν ἀργήσῃς τὸ βράδυ νὰ ἐπιστρέψῃς, ne vous attardez pas; ‖ ἡ ἐκδίκησίς του δὲν θὰ ἀργήσῃ, sa vengeance ne se fera pas attendre; ‖ ὁ Θεὸς ἀργεῖ νὰ τιμωρήσῃ, Dieu est lent à punir; ‖ τὸ φυτὸν αὐτὸ ἀργεῖ νὰ μεγαλώσῃ, cette plante est longue à croître; ‖ κάμε γρήγορα· πῶς ἀργεῖς! dépêchez; que vous êtes long! ‖ θ' ἀργήσω πολὺ νὰ τὸν ἰδῶ, je ne le verrai pas de longtemps; ‖ ἄργησα νὰ ἐξυπνήσω, je me suis levé trop tard; ‖ ἀργεῖ νὰ κάμῃ τὸ ἔργον του, il est longtemps à faire son ouvrage; ‖ μὴν ἀργήσετε, ne soyez pas longtemps; ‖ [ἀπολ.] δὲν θ' ἀργήσῃ πολὺ [*τὸ πρᾶγμα, ἡ ὑπόθεσις, κ. λ.*[, ce ne sera pas long; § [μεταβ.] retarder; retenir; ‖ μὴ μὲ ἀργήσετε, ne me retardez pas

ἀργῶς (ἐπίρ.) lentement.

ἄρδευσις (ἡ) arrosement; irrigation.

ἀρδευτικὸς (ὁ) d'irrigation; irrigatoire; ‖ ἀρδευτικὴ μηχανή, irrigateur mécanique.

ἀρδεύω, arroser; irriguer.

ἄρδην (ἐπίρ.) de fond en comble; entièrement; tout à fait.

ἀρδωσία (ἡ) ardoise.

ἀρέζω, βλ. *ἀρέσκω*.

ἀρειμάνιος (ὁ, ἡ) belliqueux; guerrier; martial; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀρειμάνιον, air belliqueux; § [μεταφ. κωμ.] rodomont; bravache; fier-à-bras; bourreau des crânes.

ἀρειμανιότης (ἡ) ardeur guerrière; air belliqueux; § [μεταφ. κωμικ.] rodomontade; bravade; crânerie.

ἀρειμανίως (ἐπίρ.) d'un air belliqueux (guerrier); § [μεταφ.] crânement; en rodomont.

ἄρειος πάγος (ὁ) cour de cassation; § [ἀρχα ολ.] aréopage.

ἀρε[ι]οπαγίτης (ὁ) conseiller à la cour de cassation.

ἀρεσιὰ (ἡ) καὶ

ἀρέσκεια (ἡ) bon plaisir; gré; goût; volonté; ‖ δὲν εἶνε τῆς ἀρεσκείας μου, ce n'est pas de mon goût; cela ne me plaît (ne me convient) pas; ‖ κατ' ἀρέσκειάν σας· κατ' ἀρέσκειαν, à votre gré; comme bon vous semble (vous semblera); comme il vous plaira; à votre convenance; ‖ πάρετε ὅσα θέλετε κατ' ἀρέσκειαν, prenez à discrétion.

ἀρέσκω, plaire; convenir; agréer; contenter; être du goût de q'un; ‖ ἠξεύρω ὅτι δὲν σᾶς ἀρέσκω, je sais que je ne vous plais pas; ‖ αἱ παρατηρήσεις σας δὲν τοῦ ἤρεσαν, il n'a pas goûté vos observations; ‖ τοῦ ἀρέσκει νὰ ἀστειεύεται, il aime à plaisanter; ‖ ὅπως σᾶς ἀρέσκει, comme il vous plaira; ‖ αὐτὸ μ' ἀρέσκει, cela me plaît (; me convient; me va; me sourit); [καὶ εἰρων.] c'est joli; c'est charmant; c'est drôle; ‖ μοῦ ἀρέσκει πολὺ εἰς τὰς Ἀθήνας, je me plais beaucoup à Athènes; ‖ τὸ ἄλλο μ' ἀρέσκει καλλίτερα, j'aime mieux (je préfère) l'autre; ‖ δὲν μ' ἀρέσκει τὸ πρόσωπόν του, sa figure ne me revient (ne me plaît) pas; ‖ σᾶς ἀρέσκει τόρα; êtes-vous content maintenant? qu'en dites-vous? ‖ δὲν τοῦ ἀρέσκει τίποτε, rien ne lui plaît; il ne trouve rien de bon; ‖ δὲν μ' ἀρέσκει νὰ μοῦ ἀντιλέγουν, je n'aime pas qu'on me contredise; § [μέσ.] se plaire; prendre plaisir; aimer; ‖ ἀρέσκεται εἰς τὰς κολακείας, il aime les flatteries; ‖ ἀρέσκεται νὰ μὲ τυραννῇ, il se plaît à me tourmenter.

ἀρεστὸς (ὁ) agréable; qui plaît; [ἐν.] bien vu; ‖ διὰ νὰ σᾶς ἦμαι ἀρεστός, pour vous être agréable; pour vous complaire; ‖ ἂν σᾶς ἦνε ἀρεστόν, si cela vous plaît.

ἀρεστῶς (ἐπίρ.) agréablement.
ἀρέσω, βλ. *ἀρέσκω*.
ἀρέτα (ἡ) [ξεν ναυτ.] cornière.
ἀρετὴ (ἡ) vertu; mérite; [bonne] qualité; ‖ ἀσκῶ τὴν ἀρετήν, exercer la vertu; pratiquer la vertu; ‖ αἱ δημόσιαι (ἰδιωτικαί, οἰκιακαὶ) ἀρεταί, les vertus publiques (privées; domestiques); ‖ τὸ φυτὸν αὐτὸ ἔχει τὴν ἀρετὴν νὰ θεραπεύῃ, cette plante a la vertu de guérir; ‖ ἔχει πολλὰς ἀρετάς, il a beaucoup de qualités; ‖ ἡ μεγαλειτέρα ἀρετὴ τοῦ βιβλίου αὐτοῦ, le plus grand mérite de ce livre.
ἀρηὰ (ἐπίρ.) d'une manière peu serrée; βλ. *ἀραιά*· § [χρον. ἰδ.] de loin en loin; ‖ ἀρηὰ καὶ ποῦ, de loin en loin; très -rarement.
ἄρημμα (τὸ) βλ. *ἀραίωσις*.
ἀρηεύω, βλ. *ἀραιόνω*.
ἀρθρικὸς (ὁ) articulaire.
ἀρθριτικὸς (ὁ) goutteux.
ἀρθρῖτις (ἡ) goutte
ἀρθρογραφία (ἡ) rédaction d'articles [de journaux]; journalisme.
ἀρθρογράφος (ὁ) qui écrit des articles [dans les journaux]; auteur d'un article; [*ἐπὶ κακοῦ*] gazetier; folliculaire; faiseur de copie.
ἀρθρογραφῶ, écrire des articles [dans les journaux]; [*ἐπὶ κακοῦ*] faire de la copie; noircir du papier
ἄρθρον (τὸ) [γραμμ.] article; ‖ ἄρθρον ἀρσενικὸν (θηλυκόν), article masculin (féminin); ‖ [μεταφ.] ἄρθρον πίστεως, article de foi; ‖ ἄρθρον ἐφημερίδος, article de journal; [*ἐπὶ κακοῦ*] tartine; ‖ τὰ ἄρθρα συνθήκης (νόμου. κ.λ), les articles d'un traité (d'une loi, etc); ‖ ἐκθέτω κατ' ἄρθρον, énoncer par articles; articuler; § [ἀνατομ.] articulation; article; jointure.
ἀρθρόνω, articuler; ‖ [μεταφ.] δὲν ἠμπόρεσε ν' ἀρθρώσῃ λέξιν, il n'a pu proférer un seul mot; il resta tout court.
ἀρθρόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] articulé; [βοτ.] arthropode.
ἄρθρωσις (ἡ) articulation; ‖ ἡ ἄρθρωσις τῆς φωνῆς, l'articulation de la voix; ‖ αἱ ἀρθρώσεις [τοῦ σώματος], les articulations; les jointures.
ἀρθρωτὸς (ὁ) [σιδηροδρ.] articulé; à trains articulés.
ἀριὰ (ἡ) chène vert; yeuse.
ἀρία (ἐπίρ.) [ξεν. ναυτ.] à réa; rondement.
ἀρίδα (ἡ) jarret; [συνεκδ.] jambe; ‖ ἐξάπλωσε τὴν ἀρίδα του [φρ.], il se coucha (s'étendit) de son long; [οἰκ.] il s'étala; § βλ. ἀρίδ·
ἀρίδηλος (ἡ) manifeste; évident; qui saute aux yeux.
ἀριδήλως (ἐπίρ.) évidemment; manifestement.
ἀρίδι (τὸ) tarière, vilebrequin
ἀρίθμησις (ἡ) numération; énumération; dénombrement; numérotage; ‖ δὲν ἠξεύρει ἀρίθμησιν, il ne sait pas compter (chiffrer); ‖ ἡ ἀρίθμησις τῶν οἰκιῶν, le numérotage des maisons; ‖ ἡ ἀρίθμησις τῶν ψήφων, le recensement des votes; ‖ ἡ ἀρίθμησις τῶν σελίδων [*βιβλίου, κατάστιχου*], la pagination.
ἀριθμητὴρ (ὁ) [νεολ.] compteur [mécanique], numéroteur
ἀριθμητὴς (ὁ) compteur; énumérateur; § [μαθημ.] ὁ ἀριθμητὴς κλάσματος le numérateur d'une fraction
ἀριθμητικὴ (ἡ) arithmétique.
ἀριθμητικὸς (ὁ) numérique; numéral; numératif; arithmétique; ‖ οἱ ἀριθμητικοὶ χαρακτῆρες· τὰ ἀριθμητικὰ ψηφία, les chiffres; ‖ ἀριθμητικὸν ἐπίθετον, adjectif numéral; ‖ τὰ ἀριθμητικὰ [ἐνν. *ὀνόματα*], les numératifs; ‖ ἀριθμητικὴ ἐργασία (σχέσις, μονάς), opération (rapport; unité) numérique; ‖ ἀριθμητικὴ ἀναλογία. proportion arithmétique; proportion par différence; ‖ [ναυτ.] ἀριθμητικὸν σῆμα, signal numéraire.
ἀριθμητικῶς (ἐπίρ.) en nombre; numériquement; ‖ δύο μάρτυρες ἐπαναλαμβάνοντες τὰ αὐτὰ ἀποτελοῦσιν ἀριθμητικῶς ἕνα μόνον, deux témoins qui se répètent n'en font qu'un numériquement.
ἀριθμολόγιον (τὸ) [ναυτ.] rôle numéros.
ἀριθμολογῶ, numéroter.
ἀριθμὸς (ὁ) nombre; numéro; chiffre; ‖ μέγας ἀριθμὸς προσκεκλημένων, un grand nombre d'invités; ‖ ἀριθμὸς σελίδος (οἰκίας, ἐφημερίδος, λαχείου), numéro d'une page (d'une maison; d'un journal; d'une loterie); ‖ οἱ ἀραβικοὶ ἀριθμοί, les chiffres arabes; ‖ [γραμμ.] ἑνικὸς (πληθυντικὸς) ἀριθμός, nombre singulier (pluriel); ‖ εἰς στρογγύλον ἀριθμόν, en nombre rond; ‖ ἀριθμοὶ ἄρτιοι (περιττοί), nombres pairs (impairs); ‖ ἄπειροι τὸν ἀριθμόν, innombrables; sans nombre; ‖ φορεῖ ἀριθμὸν ἑπτὰ [*χειροκτίων*], il gante le sept.
ἀριθμόσημον (τὸ) [*πλοίου*] numéro d'ordre.
ἀριθμῶ, compter; énumérer; numéroter; chiffrer; nombrer; ‖ ἀριθμῶ μέχρι τῶν εἴκοσι, compter jusqu'à vingt; ‖ τίς

δύναται νὰ ἀριθμήσῃ τὰ ἐγκλήματά των; qui pourrait énumérer leurs crimes? || ἡ ἀστυνομία ἠρίθμησεν ὅλας τὰς ἁμάξας, la police a fait numéroter toutes les voitures; || αἱ σελίδες τῶν ἐμπορικῶν βιβλίων ἀριθμοῦνται καὶ μονογραφοῦνται ὑπὸ τοῦ προέδρου τοῦ δικαστηρίου, les livres de commerce sont cotés et paraphés par le président du tribunal; || οἱ φονευθέντες ἀριθμοῦνται εἰς δισχιλίους, le nombre des tués s'élève à deux mille.

ἀρὶς (ἡ) jarret; § vilebrequin; tarière.

ἄριστα (ἐπίρ.) très-bien; parfaitement bien; on ne peut mieux; § [*ἐπὶ βαθμολογίας*] ἔλαβεν ἄριστα, **il a eu la première note.**

ἀριστεῖον (τὸ) prix; médaille: [ἐν.] palme; || τὸ ἀριστεῖον τοῦ ἀγῶνος, la médaille de la guerre de l'indépendance.

ἀριστειοῦχος (ὁ, ἡ) décoré d'une médaille; médaillé; § qui a eu la première note (:le premier prix).

ἀριστερὰ (ἐπίρ.) à gauche.

ἀριστερήνεμος(ὁ,ἡ)[ναυτ.]babord amures.

ἀριστερόθεν (ἐπίρ.) du côté gauche; à gauche.

ἀριστερόκωποι (οἱ) [ναυτ.] nageurs de babord.

ἀριστερόπλοκος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ σχοινίου*] commis à gauche.

ἀριστερὸς (ὁ) gauche; || τὸ ἀριστερὸν μέρος, le côté gauche; || ἡ ἀριστερὰ [ἐνν. *χείρ*], la main gauche; || γάμος ἐξ ἀριστερᾶς χειρός, mariage de main gauche; mariage morganatique; || ἡ ἀριστερὰ πτέρυξ τῆς βουλῆς, la gauche de la Chambre; || πρὸς ἀριστεράν· πρὸς τὰ ἀριστερά, à gauche; || ἐξ ἀριστερῶν, du côté gauche; || ἐτράπη πρὸς ἀριστεράν, **il prit [sur] la gauche**; § [ἐν.] gaucher.

ἀριστεροστάται **(οἱ) [ναυτ. πυρ.] servants** de gauche.

ἀριστερότοιχοι (οἱ) [ναυτ.] **babordais.**

ἀριστερόχειρ (ὁ, ἡ) gaucher.

ἀριστεὺς (ὁ) qui a remporté le [premier] **prix**; [συνεκδ.] **le** premier; le meilleur [de tous].

ἀριστεύω, remporter le [premier] prix; exceller; se distinguer; se signaler; l'emporter sur; être le premier (le meilleur de tous).

ἀριστοκράτης **(ὁ) aristocrate; § noble.**

ἀριστοκρατία **(ἡ) aristocratie; § noblesse.**

ἀριστοκρατικὸς (ὁ) aristocratique; § [οὐσ.] aristocrate.

ἀριστοκρατικῶς (ἐπίρ.) aristocratiquement.

ἀριστοκρατοῦμαι, être gouverné aristocratiquement; s'aristocratiser.

ἄριστον (τὸ) dîner.

ἄριστος (ὁ) le meilleur de tous; le premier; § excellent; très-bon; exquis; magnifique.

ἀριστοτέχνημα (τὸ) chef-d'œuvre.

ἀριστοτέχνης(ὁ) artiste distingué; **grand** artiste; maître; [*ἐπὶ μουσικῶν ἐν.*] **virtuose.**

ἀριστοτεχνικὸς (ὁ)de maître; **consommé.**

ἀριστοτεχνικῶς (ἐπίρ.) de main de maître; en maître: supérieurement; **à** (dans) la perfection

ἀριστούργημα (τὸ) chef-d'œuvre.

ἀριστῶ, dîner.

ἀρκαντάσης (ὁ)[ξεν.] compagnon; **copain.**

ἀρκεῖ, βλ. ἀρκῶ.

ἀρκετὰ (ἐπίρ.) assez; suffisamment; **passablement**; || ἀρκετὰ καλά, assez bien; || ἀρκετὰ καλὸν κρασί, du vin **passablement** bon; || εἶνε ἀρκετὰ εὐφυής, ὥστε νὰ μὴ ἀπατηθῇ, il a trop d'esprit pour se tromper; || εἶνε ἀρκετὰ ἀνόητος, ὥστε θὰ τὸ πιστεύσῃ, il est assez sot pour **le croire.**

ἀρκετὸς (ὁ) suffisant; en nombre **suffisant**; assez de; || ἔχω ἀκόμη **ἀρκετόν**, j'en ai encore assez; || τὸ ποσὸν **αὐτὸ εἶνε** ἀρκετόν, cette somme est suffisante; || ἀρκετὸς καιρὸς παρῆλθεν, assez **de temps** s'est écoulé; || εἶχεν ἀρκετὰ χρήματα, **il** avait assez d'argent; || ἦσαν **ἀρκετοὶ** περίεργοι εἰς αὐτὸ τὸ θέαμα, **il n'y avait pas** mal de curieux à ce spectacle; || **ἦτον** ἀρκετό; κόσμος εἰς τὸ θέατρον, **il y avait** bien du monde **au théâtre**; || εἶνε **πλέον** ἢ ἀρκετά, il y en a plus qu'assez; || **εἶνε** ἀρκετὸς καιρὸς ποῦ δὲν τὸν εἶδα, **il y a** beau temps que je **ne l'ai vu**; § **capable**; || εἶνε ἀρκετὸς νὰ τὸ κάμῃ, **il est capable de le faire**; || δὲν εἶνε ἀρκετὸς **νὰ** θρέψῃ τὴν οἰκογένειάν του, **il n'est pas en état de nourrir sa famille**; || εἶμαι ἀρκετὸς καὶ μόνος μου, **j'y pourrais suffire** tout seul; || δὲν εἶσαι ἀρκετὸς **δι' αὐτόν, vous n'êtes pas de sa force.**

ἀρκευθὶς (ἡ) καὶ

ἀρκευθίτης **(ὁ) genévriette.**

ἄρκευθος **(ἡ) genièvre; genévrier.**

ἀρκοῦδα **(ἡ) ours.**

ἀρκουδάκι **(τὸ) ourson.**

ἀρκουδήσιος **(ὁ) d'ours; oursin.**

ἀρκοῦδι **(τὸ) ours.**

ἀρκουδιάρης **(ὁ) meneur d'ours.**

ἀρκουδίζω, **marcher à quatre pattes.**

ἀρκουδιστὰ (ἐπίρ.) **à quatre pattes.**

ἀρκουδόβατος **(ὁ) smilax.**

ἀρκουδοβότανον (τὸ) bardane.
ἀρκουδόπουλον (τὸ) ourson.
ἀρκουδοπούρναρον (τὸ) houx.
ἀρκουδοτόμαρον (τὸ) peau d'ours.
ἀρκοῦμαι, βλ. *ἀρκῶ*
ἀρκούντως (ἐπίρ.) suffisamment ; assez. Βλ. *ἀρκετά*.
ἀρκτικὸς (ὁ) qui se met au commencement ; [κυρ. *ἐπὶ γράμματος*] initial ; ‖ ἀρκτικὰ γράμματα (σύμφωνα, φωνήεντα), lettres (consonnes voyelles) initiales ; § qui est au nord ; du nord ; septentrional ; arctique ; ‖ ὁ ἀρκτικὸς πόλος, le pôle nord ; ‖ αἱ ἀρκτικαὶ χῶραι, les pays septentrionaux.
ἀρκτόμυς (ὁ) marmotte.
ἄρκτος (ἡ) ours ; [θηλ.] ourse ; § [ἄστρον.] ἡ μεγάλη (ἡ μικρὰ) ἄρκτος, la grande (la petite) ourse ; § [γεωγρ.] nord ; septentrion ; [ναυτ.] tramontane ; ‖ οἱ λαοὶ τῆς ἄρκτου, les peuples du nord.
ἀρκτοῦρος (ὁ) [ἄστρον.] arcturus ; arcture.
ἀρκτοφύλαξ (ὁ) [ἄστρον.] bouvier.
ἀρκτῷος (ὁ) du nord ; septentrional ; arctique.
ἀρκῶ, suffire ; être suffisant ; ‖ ἑκατὸν δραχμαὶ τὸν μῆνα τὸν ἀρκοῦν πρὸς συντήρησίν του, cent drachmes par mois lui suffisent pour sa subsistance ; ‖ ἀρκεῖ εἷς, un seul suffit ; c'en est assez d'un ; ‖ ἀρκοῦν αἱ ἀστειότητες, trêve de plaisanterie ; ‖ ἀρκοῦν τὰ δάκρυα, plus de larmes ; ‖ ἀρκεῖ εἷς συκοφάντης διὰ νὰ καταστρέψῃ ἕνα τίμιον ἄνθρωπον, il suffit d'un calomniateur pour perdre un honnête homme ; ‖ δὲν μὲ ἀρκοῦν ὡραῖοι λόγοι, je ne me paie pas de belles paroles ; ‖ τρεῖς ἅμαξαι δὲν θὰ μᾶς ἀρκέσουν, nous n'aurons pas assez de trois voitures. Βλ. καὶ *φθάνω* § [τριτοπ.] ἀρκεῖ, il suffit ; c'est assez ; ‖ ἀρκεῖ νὰ ἦνε τις εὐχαριστημένος, il suffit qu on soit content ; ‖ ἀρκεῖ ὅτι ἦλθε, il est venu, c'est assez ; ‖ δὲν ἀρκεῖ ὅτι κλαίει ; n'est-ce pas assez qu'il pleure ? ‖ μοῦ ἀρκεῖ, j'en ai assez ; ‖ ἀρκεῖ, ἂς ἐξακολουθήσωμεν, c'en est assez, continuons ; ‖ ἀρκεῖ· πήγαινε, c'est bon, allez ; ‖ ἀρκεῖ μόνον νὰ ἔλθῃ, pourvu qu'il vienne ; ‖ ἀρκεῖ νὰ μὴ φύγῃ ἔξαφνα, à moins qu'il ne parte subitement ; ‖ ἀρκεῖ νὰ προστάξετε, vous n'avez qu'a commander ; ‖ ἤρκει νὰ τὸ εἰπῆτε, vous n'aviez qu'à le dire ; ‖ ἀρκεῖ ὀλίγον νὰ τὸν πειράξῃς, καὶ εὐθὺς παραφέρεται, pour peu qu'on le taquine, il s'emporte ; ‖ δὲν ἀρκεῖ ὅτι τὸν ἠπάτησε, τολμᾷ καὶ νὰ τὸν συκοφαντῇ, non content de l'avoir trompé, il ose le calomnier ; ‖ δὲν ἀρκεῖ νὰ ἀναγνωρίζῃ τις τὸ χρέος του, πρέπει καὶ νὰ τὸ πληρόνῃ, ce n'est pas le tout que de reconnaître sa dette, il faut la payer ; ‖ δὲν ἀρκεῖ νὰ ἦνε τις σύντομος, πρέπει νὰ ἦνε καὶ σαφής, c'est peu d'être concis, il faut être clair ; ‖ ἀρκεῖ ὅτι ἔφυγε, τί ἄλλο θέλεις ; le voilà parti, que voulez-vous de plus ? ‖ ἀρκεῖ καὶ περισσεύει, c'est plus que suffisant ; § [μέσ.] ἀρκοῦμαι, avoir assez de ; se contenter ; être content ; s'accommoder ; se borner ; s'en tenir à ; ‖ ἀρκοῦμαι εἰς ὀλίγα, je me contente de peu ; ‖ ζῇ ἀρκούμενος εἰς ὅ,τι ἔχει, il vit content de ce qu'il a ; ‖ ἠρκέσθην εἰς τὰ ἀπολύτως ἀναγκαῖα, je me suis borné au strict nécessaire ; ‖ ἀρκοῦμαι εἰς τὴν γνώμην σας, je m'en tiens à votre opinion ; ‖ θ' ἀρκεσθῶ εἰς τὸ μικρὸν αὐτὸ δωμάτιον, je m'accommoderai de cette petite chambre.
ἅρμα (τὸ) char ; ‖ ἅρμα πυροβόλου [ναυτ.], affût.
ἀρμάδα (ἡ) flotte.
ἀρμαδοῦρα (ἡ) ratelier de tournage.
ἁρμάθα (ἡ) καὶ
ἁρμαθιὰ (ἡ) βλ. *ὁρμαθός*.
ἁρμαθιάζω, βλ. *ὁρμαθιάζω*.
ἀρμάρι (τὸ) armoire.
ἅρματα (τὰ) armes ; ‖ 'ς τ' ἅρματα ! [ἐπιφ.] aux armes !
ἁρματηλάτης (ὁ) conducteur d'un char.
ἁρματοδρομία (ἡ) course en char.
ἀρματόνω, armer ; [*ἐπὶ πλοίου* ἰδ.] gréer ; ‖ ἀρματόνω βάρκαν, équiper un canot.
ἀρματωλικὸς (ὁ) d'armatoles.
ἀρματωλὸς (ὁ) armatole ; gendarme [*ἐπὶ τουρκοκρατίας*]
ἀρμάτωμα (τὸ) armement ; équipement ; [*πλοίου*] gréement.
ἀρματωσιὰ (ἡ) armure ; § [ναυτ.] agrès ; gréement [et mâture] ; garniture [d'une vergue].
ἄρμεγμα (τὸ) action de traire ; traite.
ἀρμέγω, traire ; § [μεταφ.] tirer (soutirer) de l'argent à q'un ; plumer ; saigner.
ἀρμενίζω, naviguer ; voguer ; faire route ; ‖ [καὶ μεταφ.] στραβὰ ἀρμενίζει, il fait fausse route.
ἀρμενισιὰ (ἡ) allure [d'un navire].
ἀρμένισμα (τὸ) navigation ; manière de se comporter en mer.
ἀρμενισταὶ (οἱ) [ναυτ.] hommes de la manœuvre.
ἄρμενον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] agrès [d'un navire] ; objets d'équipement ; § [συνεκδ. ἐν.] navire à la voile ; voile

ἄρμη (ἡ) saumure

ἁρμιὰ (ἡ) [φυτ.] soude.

ἁρμίδι (τὸ) βλ. *ὁρμίδι καὶ ὁρμίδιον.*

ἁρμογὴ (ἡ) jonction; jointure: joint; emboîtement; emboîture; raccord; raccordement; connexion.

ἁρμόδιος (ὁ) convenable; propre; opportun; favorable; [νομ. ἰδ.] compétent; || ἡ στιγμὴ δὲν ἦτο ἁρμοδία, le moment n'était pas convenable; || ἁρμοδία περίστασις, occasion favorable; || ἡ πρωΐα εἶνε ο ἁρμόδιος καιρὸς πρὸς μελέτην, le matin est le temps propre de l'étude; || τὸ ἁρμόδιον δικαστήριον, le tribunal compétent; || ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ἀρχῆς, par l'autorité compétente; || δὲν εἶμαι ἁρμόδιος, je ne suis pas compétent; ce n'est pas dans mes attributions; || δὲν εἶμαι ἁρμόδιος νὰ τὸ κρίνω, il ne m'appartient pas de juger cela.

ἁρμοδιότης (ἡ) qualité de ce qui est convenable; convenance; opportunité; § [συνήθ.] compétence; ressort; || ἡ ἁρμοδιότης τοῦ δικαστηρίου, la compétence du tribunal; || κανονισμὸς ἁρμοδιότητος, réglement de compétence; || ἡ ὑπόθεσις δὲν εἶνε τῆς ἁρμοδιότητος αὐτοῦ τοῦ δικαστηρίου, l'affaire ne compète pas à ce tribunal; || ὑπόθεσις τῆς ἁρμοδιότητος τῶν πρωτοδικῶν, affaire qui ressortit au tribunal de première instance; || ὅλα αὐτὰ τὰ ζητήματα ὑπάγονται εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐσωτερικῶν, toutes ces questions sont du ressort du Département de l'intérieur.

ἁρμοδίως (ἐπίρ.) convenablement; d'une manière compétente; compétemment.

ἁρμόζω, convenir; être convenable; servir; cadrer; || δὲν σᾶς ἁρμόζει νὰ κακολογῆτε φίλον, il ne vous sied pas (il vous sied mal) de médire d'un ami; || [ἀπολ.] δὲν ἁρμόζει, ce n'est pas convenable; || οἱ λόγοι αὐτοὶ δὲν σᾶς ἁρμόζουν, il ne vous sied pas de parler ainsi; || ἡ παρατήρησίς σας δὲν ἁρμόζει, votre observation est déplacée; || τὸ ὕφος σας δὲν ἁρμόζει εἰς τὴν ὑπόθεσιν, votre style ne convient pas au sujet; || μετεχειρίσθητε παραβολὴν ἥτις δὲν ἁρμόζει, vous vous êtes servi d'une comparaison qui ne cadre pas; § [μεταβ.] adapter; approprier; § accorder [un instrument de musique]; monter [une machine]; § [μετοχ. ἐπιθετ.] ἁρμόζων, convenable; [bien] assorti; juste; propre; à propos; || ἁρμόζουσα ἀπάντησις, réponse juste; || ἁρμόζουσα λέξις, mot propre; || ἔκαμες ἀνοησίαν· αὐτὴ εἶνε ἡ ἁρμόζουσα λέξις, vous avez fait une sottise; c'est le mot.

ἁρμολόγημα (τὸ) [οἰκοδ.] jointoiement; rejointoiement

ἁρμολογία (ἡ) montage d'une machine; d'une arme, etc.

ἁρμολογῶ, monter [une machine; une arme]; § [οἰκοδ.] remplir les joints [avec du mortier]; jointoyer; § [ναυτ.] border le pont.

ἁρμονία (ἡ) harmonie; accord; bon accord; concorde; || ἡ νέα μουσικὴ θυσιάζει τὴν μελῳδίαν χάριν τῆς ἁρμονίας, la musique nouvelle sacrifie la mélodie à l'harmonie; || [μεταφ.] ζῶσιν ἐν πλήρει ἁρμονίᾳ, ils vivent dans un accord parfait.

ἁρμονικὸς (ὁ) harmonieux: harmonique.

ἁρμονικῶς (ἐπίρ.) harmonieusement; harmoniquement.

ἁρμόνιον (τὸ) [νεολ.] orgue; harmonium.

ἁρμὸς (ὁ) jointure; joint; § articulation; § [ναυτ.] couture (virure des bordages).

ἅρμοσις (ἡ) [ναυτ. πυρ.] montage [des bouches à feu].

ἁρμοστὴρ (ὁ) de montage.

ἁρμοστὴς (ὁ) [ἐλέγετο ὁ τῆς πρώην Ἑπτανήσου] [lord] commissaire; § monteur.

ἁρμοστὸς (ὁ) [ναυτ. πυρ. levier] de rectification.

ἀρμπαρόρριζα (ἡ) géranium rose.

ἄρμπορο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] βλ. *ἄρπορο*, κ. λ.

ἁρμύρα (ἡ) κ. λ. βλ. *ἁλμύρα*, κ. λ.

ἀρνάδα (ἡ) brebis; agnelle.

ἀρνάκι (τὸ) petit agneau; agnelet.

ἀρνακὶς (ἡ) peau d'agneau (; de mouton).

ἀρνησιδικία (ἡ) déni de justice.

ἀρνησίθεος (ὁ, ἡ) qui renie Dieu; athée.

ἀρνησιθρησκία (ἡ) abjuration; apostasie.

ἀρνησίθρησκος (ὁ, ἡ) renégat; apostat.

ἀρνησικυρία (ἡ) veto.

ἀρνήσιος (ὁ) d'agneau.

ἀρνησίπατρις (ὁ, ἡ) qui renie sa patrie.

ἄρνησις (ἡ) refus; négation; dénégation; désaveu; déni; || δὲν θέλω νὰ ἐκτεθῶ εἰς ἄρνησιν, je ne veux pas m'exposer à un refus; || αὐτὸ εἶνε ἄρνησις πάσης ἐλευθερίας, c'est la négation de toute liberté; || ἡ ἄρνησις δὲν εἶνε ἀπόδειξις, nier n'est pas prouver; || ὁ κατηγορούμενος ἐπιμένει εἰς τὴν ἄρνησίν του, l'accusé persiste dans sa dénégation; || ἡ σημερινή του ζωὴ εἶνε ἐντελὴς ἄρνησις τοῦ παρελθόντος του, sa vie actuelle est un désaveu formel de son passé; || ἄρνησις ὑπηρεσίας, déni de service; || [ἐκκλ.] ἡ ἄρνησις τοῦ ἁγίου Πέτρου, le reniement de Saint Pierre.

ἀρνησίχριστος (ὁ, ἡ) qui renie (a renié) le Christ.
ἀρνητὴς (ὁ) dénégateur; renieur
ἀρνητικὸς (ὁ) négatif; νομ. dénégatoire; || ἀρνητικὴ πρότασις, négative; || ἀρνητικὴ ἔνστασις, exception dénégatoire; || [ναυτ.] ἀρνητικὸν σῆμα, trapèze non.
ἀρνητικῶς (ἐπίρ.) négativement
ἀρνὶ (τὸ) agneau; § [μεταφ.] homme doux (fort traitable); || εἶνε ἕνα ἀρνί, c'est un mouton; c'est la bête du bon Dieu: || ἔγεινε ἀρνί, φρ. il est dompté (maté); il est devenu souple comme un gant
ἀρνιακὸν (τὸ) peau d'agneau; agnelin
ἀρνίον (τὸ) βλ. *ἀρνί.*
ἀρνόγλωσσον (τὸ) plantain.
ἀρνοῦμαι, refuser; nier; renier; dénier; désavouer; disconvenir; || ἠρνήθη τὴν συγκατάθεσίν του, il refusa son consentement; || εὑρίσκομαι εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ σᾶς ἀρνηθῶ, je me vois dans la nécessité de vous refuser; || ἀρνεῖται τὸ γεγονὸς (τὴν ἀλήθειαν), il nie le fait (la vérité); || τίς τὸ ἀρνεῖται, qui pourrait le nier? qui le conteste? || ἠρνήθη τὴν πατρίδα του (τὸ ὄνομά του, τὴν θρησκείαν του), il a renié sa patrie (son nom; sa religion): || ἀρνεῖται ὅτι εἶνε φίλος τοῦ κατηγορουμένου, il se défend d'être l'ami de l'accusé; || ἀρνεῖται τὸ πρᾶγμα, ὡς νὰ ἦτο ἔγκλημα, il s'en défend comme d'un crime; || ἀρνοῦμαι παρακαταθήκην (χρέος), nier (dénier) un dépôt (une dette); || δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀρνηθῇ τοὺς λόγους του, il ne peut pas désavouer ses paroles (se dédire); || ἠρνήθη τὴν ὑπογραφήν του, il a désavoué sa signature; || δὲν τὸ ἀρνοῦμαι, je n'en disconviens pas; je ne peux pas le nier; je vous l'accorde; || εἶνε ἀλήθεια, τὴν ὁποίαν δὲν θὰ μοῦ ἀρνηθῆτε, c'est une vérité que vous m'accorderez; § se priver; renoncer; abandonner; || θέλει νὰ ἀρνηθῇ τὸν κόσμον, il veut renoncer au monde; || ἠρνήθη τὴν οἰκογένειάν της, διὰ νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ, elle quitta sa famille pour le suivre; || ὁ ἄπιστος ἐραστής της τὴν ἠρνήθη, son amant infidèle l'a trahie (abandonnée).
ἄρον, βλ. *αἴρω.*
ἀρόσιμος (ὁ, ἡ) labourable; arable.
ἄροσις (ἡ) labourage; arage.
ἀροτὴρ (ὁ) laboureur; de labour; || ἀροτῆρες βόες, bœufs de labour.
ἀροτριῶ, labourer.
ἀροτρίωσις (ἡ) labourage; arage.
ἄροτρον (τὸ) charrue.
ἄρουρα (ἡ) terre labourée; || [εὔχρ. ἰδ. ἐν τῇ φρ.] ἄχθος ἀρούρης, fardeau de la terre; homme inutile, propre à rien
ἀρουραῖος (ὁ) [ἐνν. *μῦς*] campagnol.
ἅρπα (ἡ) [ξεν.] harpe.
ἁρπαγὴ (ἡ) action d'enlever (d'emporter); rapt; rapine; || ἡ ἁρπαγὴ τῶν Σαβίνων l'enlèvement des Sabines; || ἡ ἁρπαγὴ τῆς Ἑλένης, le ravissement d'Hélène; || [βιαία] ἁρπαγὴ κόρης, rapt; || ὅλη του ἡ περιουσία προέρχεται ἐξ ἁρπαγῆς, tout son bien ne vient que de rapine
ἁρπάγη (ἡ) harpon; croc; || [ναυτ.] ἁρπαγη [*ἀγκύρας*] croc de traversière
ἁρπάγιον (τὸ) grappin; croc.
ἅρπαγμα (τὸ) enlèvement; rapt; § collision; mêlée; rixe
ἅρπαγος (ὁ) rapace; ravisseur.
ἁρπάζω, saisir: enlever; emporter; ravir; attraper; happer; agripper; || τὸν ἥρπασεν ἀπὸ τὰ μαλλιά, il le saisit par les cheveux; || τὸ ἅρπασε πεταχτα, il le saisit au vol; || ὁ ἀέρας τοῦ ἅρπαξε τὸ καπέλλο, le vent emporta son chapeau || τοῦ ἥρπασαν τὴν κόρην του on lui enleva sa fille; || ἁρπάζω ξένην περιουσίαν, ravir le bien d'autrui; || ἥρπασε τὸ στέμμα, il usurpa la couronne; || ἁρπάζει ὅ,τι βλέπει, [οἰκ.] il agrippe tout ce qu'il voit; || ὁ σκύλος ἅρπαξε ἕνα κομμάτι κρέας, le chien a happé un morceau de viande; || ἁρπάζω συνάχι, attraper (prendre gagner) un rhume; || ἁρπάζω θέρμαις, attraper (gagner) des fièvres; || τῆς ἅρπαξε ἕνα φιλί, il lui prit (déroba) un baiser; || οἱ χωροφύλακες τὸν ἅρπαξαν, les gendarmes l'ont empoigné (; happé); || ἡ φωτιὰ ἅρπαξε τὸ ψητόν, le feu a surpris (havi) la viande; || [καὶ οὐδ.] τὸ κρέας ἅρπαξε, la viande s'est havie; || τὴν ἅρπαξε [φρ. *τὴν ἔπαθε*], il est (le voilà) flambé; [καὶ ἄλλ.] il en a [dans l'aile]; le voilà refait; § [μέσ. δημ.] en venir aux prises; || ἁρπάχθηκαν, ils se sont empoignés (colletés).
ἁρπακτὰ (ἐπίρ.) au vol; à la hâte; || ἐπῆρα (ἔφαγα) κἄτι τί ἁρπακτά, j'ai pris (mangé) quelque chose sur le pouce.
ἁρπακτὴρ (ὁ) [ναυτ. πυρ.] griffe d'arrêt.
ἁρπακτικὸς (ὁ) rapace; || ἁρπακτικὸν πτηνόν, oiseau de proie.
ἁρπακτικότης (ἡ) rapacité.
ἁρπακτικῶς (ἐπίρ.) avec rapacité
ἁρπακτὸς (ὁ) pris au vol.
ἅρπαξ (ὁ, ἡ) ravisseur; usurpateur; || ὁ ἅρπαξ τῆς ξένης περιουσίας, le ravisseur du bien d'autrui; || ἅρπαξ θρόνου (ἀξιώματος), usurpateur d'un trône (d'une

dignité); § [ἐπιθετ.] rapace; || ὁ γὺψ εἶνε ἅρπαξ, le vautour est rapace.
ἀρπάχτρα (ἡ) faux germe ; môle.
ἀρπορέτο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] mât de senau.
ἀρπορίζω [ξεν. ναυτ.], mâter [un navire]; § mâter les avirons.
ἄρπορο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] mât.
ἅρπυια (ἡ) harpie.
ἁρπῶ, βλ. ἁρπάζω.
ἀρράβδιστος (ὁ) non battu; [ἐπὶ δένδρων] non gaulé.
ἀρράβδωτος (ὁ, ἡ) non rayé.
ἀρραβὼν (ὁ) arrhes; [μεταφ.] gage; [ἐπὶ μισθώσεως οἰκίας] denier à Dieu; || ἔχασε τὸν ἀρραβῶνα, il a perdu ses arrhes; || ἀρραβὼν πίστεως, gage de fidélité; § [καὶ πληθ.] fiançailles; § [δακτυλίδιον ἀρραβῶνος] alliance.
ἀρραβωνιάζω, κ.λ. βλ. ἀρραβωνίζω κ.λ.
ἀρραβωνίζω, fiancer.
ἀρραβώνισμα (τὸ) action de se fiancer; [συνήθ. πληθ.] fiançailles.
ἀρραβωνιστικὴ (ἡ) fiancée; future; promise.
ἀρραβωνιστικὸς (ὁ) fiancé; futur; prétendu.
ἀρραγὴς (ὁ, ἡ) [ὁδοπ.] sans gerçures; sans fentes; § [μεταφ.] solide; ferme.
ἀρράγιστος (ὁ, ἡ) non fêlé.
ἀρραδιούργητος (ὁ, ἡ) non intrigué.
ἀρράθυμος (ὁ) κ.λ. βλ. ἀράθυμος, κ.λ.
ἄρραπτος (ὁ, ἡ) καὶ
ἄρραφος (ὁ, ἡ) non cousu.
ἀρρενογονία (ἡ) progéniture mâle; || οἱ ἐξ ἀρρενογονίας κατιόντες, les descendants en ligne masculine; || συγγένεια ἐξ ἀρρενογονίας, agnation.
ἀρρενοπρεπὴς (ο, ἡ) καὶ
ἀρρενωπὸς (ὁ) mâle; viril.
ἀρρενωπῶς (ἐπίρ.) virilement.
ἄρρηκτος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut briser; infrangible; § indissoluble; solide.
ἀρρήκτως (ἐπίρ.) solidement.
ἄρρην (ὁ, ἡ) mâle; viril.
ἄρρητος (ὁ, ἡ) indicible; ineffable; inexprimable; inénarrable; || ἄρρητος εὐδαιμονία, bonheur ineffable; || ἄρρητ' ἀθέμιτα [φρ.], des contes en l'air; des bêtises; des balivernes; || [καὶ ἀλλ.] λέγει ἄρρητ' ἀθέμιτα ἐναντίον σου, il dit le diable contre vous
ἀρρήτως (ἐπίρ.) indiciblement; ineffablement.
ἀρρίζωτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas pris racine
ἀρρυθμία (ἡ) manque de rhythme (; de style); disproportion; désaccord.
ἄρρυθμος (ὁ, ἡ) qui manque de rhythme (de style; d'accord); disproportionné; disgracieux; discordant.
ἀρρυτίδωτος (ὁ, ἡ) non ridé.
ἀρρωσταίνω, βλ. ἀρρωστῶ.
ἀρρώστημα (τὸ) καὶ
ἀρρωστία (ἡ) [δημ. ἀρρώστια] maladie; mal; infirmité.
ἀρρωστιάρης (ὁ) καὶ
ἀρρωστιάρικος (ὁ) maladif; valétudinaire.
ἄρρωστος (ὁ, ἡ) malade.
ἀρρωστότοπος (ὁ) lieu malsain (insalubre).
ἀρρωστῶ, tomber (se rendre) malade; faire une maladie; || ἀρρώστησε ἀπὸ τὸ κακό του [φρ.], il en fit une maladie; § [μεταβ.] rendre malade.
ἀρσενικικὸς (ὁ) [χημ. ἐπὶ ἁλάτων] arséniate.
ἀρσενικοθήλυκος (ὁ) hermaphrodite; androgyne; § [μεταφ. ἐπὶ γυναικὸς] hommasse; virago
ἀρσενικὸν (τὸ) arsénic.
ἀρσενικὸς (ὁ) mâle; § [γραμμ. ἰδ.] masculin.
ἀρσενικοῦχος (ὁ, ἡ) arsénié; arséniqué; arsénical; || [χημ.] ἀρσενικοῦχοι ἑνώσεις, arséniures.
ἀρσενικώδης (ὁ, ἡ) [χημ. ἐπὶ ἁλάτων] arsénite.
ἀρσενικῶς (ἐπίρ.) au masculin.
ἀρσενοκοίτης (ὁ) sodomite.
ἀρσενοκοιτία (ἡ) sodomie.
ἀρσενοκοιτῶ, exercer la sodomie.
ἀρσίζης (ὁ) [ξεν.] obscène; indécent.
ἄρσις (ἡ) action d'enlever (; d'ôter; de lever); levée; || ἄρσις ἀπαγορεύσεως, levée d'une prohibition; || ἡ ἄρσις τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας, la levée du cours forcé; || ἡ ἄρσις τῶν δυσχερειῶν, l'aplanissement des difficultés; § [νομ.] levée [des scellés]; main-levée [de l'interdiction]; § [στίχου] élévation; arsis; § [μουσ.] levé; § [ναυτ. πυρ.] halage.
ἀρτάνη (ἡ) [ναυτ.] élingue; sangle de canot; suspente [de vergue]; § [στρατ.] étrivière.
ἀρτεμισία (ἡ) [φυτ.] armoise; barbotine.
ἀρτεμονὶς (ἡ) [ναυτ.] petit foc.
ἀρτεμονῖται (οἱ) [ναυτ.] gabiers de beaupré (; de foc).
ἀρτέμων (ὁ) [ναυτ.] [le grand] foc; § [στρατ.] palan.
ἀρτένης (ὁ) [πτην.] puffin.
ἄρτημα (τὸ) [ναυτ.] attrape [de la bouée].
ἀρτηρία (ἡ) artère.
ἀρτηριακὸς (ὁ) artériel; artériaque.
ἀρτηριώδης (ὁ, ἡ) artérieux.
ἀρτησιανὸς (ὁ) [ξεν. νεολ.] artésien.

ἄρτι (ἐπίρ.) il y a peu de temps; tantôt; ‖ ὁ ἄρτι δημοσιευθεὶς νόμος, la loi qui vient d'être promulguée Βλ. *καὶ ἀρτίως*.

ἀρτιβαφὴς (ὁ, ἡ) récemment peint (; teint).

ἀρτιγενὴς (ὁ, ἡ) καὶ

ἀρτιγέννητος (ὁ, ἡ) nouveau-né; § récent.

ἀρτίδιον (τὸ) petit pain.

ἀρτίζω, βλ. *ἀρτύνω*.

ἀρτιμαθὴς (ὁ, ἡ) nouvellement instruit; fraîchement sorti de classe.

ἀρτιμελὴς (ὁ, ἡ) dont les membres sont bien conformés; bien membré; bien conformé; sain de corps.

ἄρτιος (ὁ) entier; intact; § [ἀριθμ.] pair; en nombre pair.

ἀρτιότης (ὁ) intégrité; § [ἀριθμ.] parité.

ἀρτιπαγὴς (ὁ, ἡ) nouvellement construit (; constitué; établi, etc)

ἀρτίπλουτος (ὁ, ἡ) nouvel enrichi; parvenu.

ἀρτισύστατος (ὁ, ἡ) nouvellement établi (institué).

ἀρτιφανὴς (ὁ, ἡ) récemment paru; qui vient de paraître.

ἀρτίως (ἐπίρ.) tout récemment (fraîchement); il y a peu de temps; tantôt; depuis peu; tout à l'heure; ‖ ἀρτίως οἰκοδομηθεῖσα οἰκία, maison toute fraîche bâtie; ‖ ἐπαργιώτης ἀρτίως ἐλθών, un provincial tout frais arrivé; ‖ τὸ βιβλίον ὅπερ ἀρτίως ἐξεδόθη, le livre qui vient de paraître; § [ἀριθμ.] en nombre pair.

ἀρτοδοσία (ἡ) distribution de pain.

ἀρτοθήκη (ἡ) huche au pain; § [*πλοίου*] soute au biscuit.

ἀρτοκαρπέα (ἡ) arbre à pain; jaquier; [διδ.] artocarpe.

ἀρτολάγανον (τὸ) gâteau; fouace.

ἀρτοπλασία (ἡ) confection de pain bénit.

ἀρτοποιεῖον (τὸ) boulangerie; § [*τὸ στρατιωτικὸν*] manutention.

ἀρτοποιΐα (ἡ) art du boulanger; boulangerie.

ἀρτοποιὸς (ὁ) qui fait du pain; boulanger.

ἀρτοπωλεῖον (τὸ) boutique de boulanger.

ἀρτοπώλης (ὁ) qui vend du pain; boulanger.

ἄρτος (ὁ) pain; § [ἐκκλ.] pain bénit.

ἀρτοφαγία (ἡ) consommation de pain.

ἀρτοφάγος (ὁ, ἡ) mangeur de pain.

ἀρτοφαγῶ, manger du pain.

ἀρτοφόριον (τὸ) [saint] ciboire.

ἄρτυμα (τὸ) assaisonnement; sauce.

ἀρτυμὴ (ἡ) aliment gras; ‖ τρώγω ἀρτυμήν, faire gras; ‖ πότε αὐγά, πότε τυρί, δὲν μᾶς λείπει ἡ ἀ τυμή, [παροιμ. ἀνάλτῃ] s'il ne pleut, il dégoutte.

ἀρτύνω, assaisonner; § [συνήθ.] faire manger gras; ‖ ὁ ἰατρὸς ἄρτυσε τὸν ἄρρωστον, le docteur a permis au malade le bouillon: § [μεσ.] faire gras; manger gras.

ἄρτυσις (ἡ) assaisonnement.

ἀρτύω, assaisonner [κυρ. καὶ μεταφ.].

ἀρύβαλλος (ὁ) [στρατ.] broc.

ἀρύομαι, puiser: tirer; ‖ ἀρύεται ἐκ τῶν ἀρχαίων πηγῶν, il puise dans les sources antiques; ‖ τὸ ἠρύσθην ἐκ καλῆς πηγῆς, je tiens cela de bonne source (de bon lieu).

ἀρὺς (ὁ) βλ. *ἀραιός*.

ἀρφανὸς (ὁ) κ.λ. βλ. *ὀρφανός κ.λ.*

ἀρχάγγελος (ὁ) archange.

ἀρχαΐζω, imiter les anciens (; la langue ancienne); user de l'archaïsme.

ἀρχαϊκὸς (ὁ) archaïque; qui a l'air antique; ‖ ἀρχαϊκὴ ἁπλότης, simplicité antique; § suranné: passé de mode; ‖ ἀρχαϊκὴ ἔκφρασις, expression surannée; § [εἰρων. *ἐπὶ ἀνθρ.*] perruque

ἀρχαϊκότης (ἡ) caractère (air) archaïque: antiquité.

ἀρχαϊκῶς (ἐπίρ.) à l'antique; à la vieille mode.

ἀρχαιογνωσία (ἡ) connaissance de l'antiquité (; des antiquités).

ἀρχαιογνώστης (ὁ) connaisseur de l'antiquité (; des antiquités).

ἀρχαιοδίφης (ὁ) qui étudie l'antiquité; archéologue.

ἀρχαιόθεν (ἐπίρ.) depuis les temps anciens.

ἀρχαιοκαπηλία (ἡ) commerce (trafic) d'antiquités.

ἀρχαιοκάπηλος (ὁ, ἡ) marchand d'antiquités.

ἀρχαιολογία (ἡ) archéologie.

ἀρχαιολογικὸς (ὁ) archéologique.

ἀρχαιολογικῶς (ἐπίρ.) au point de vue archéologique.

ἀρχαιολόγος (ὁ) archéologue; antiquaire.

ἀρχαιολογῶ, s'occuper d'archéologie; étudier les antiquités.

ἀρχαιομάθεια (ἡ) connaissance de l'antiquité.

ἀρχαιομαθὴς (ὁ, ἡ) connaisseur de l'antiquité.

ἀρχαιοπρεπὴς (ὁ, ἡ) antique; à la manière antique.

ἀρχαιοπρεπῶς (ἐπίρ.) à la manière antique.

ἀρχαιοπωλεῖον (τὸ) magasin d'antiquités.

ἀρχαιοπώλης (ὁ, ἡ) marchand d'antiquités

ἀρχαῖος (ὁ) ancien; de vieille date;

vieux; antique: || ἡ ἀρχαία Ἑλλάς, l'ancienne Grèce; || ἀρχαία φιλία, vieille amitié; amitié de vieille date; || ἀρχαία εὐγένεια, ancienne noblesse; noblesse de vieille roche; || ἀρχαῖον ἀγγεῖον (ἄγαλμα, μνημεῖον), vase (statue; monument) antique; || οἱ ἀρχαῖοι, les anciens; || τὰ ἀρχαῖα, les antiquités; l'antique; || μιμεῖται τὰ ἀρχαῖα, il imite l'antique; || ὁ ἀρχαιότερος τῶν δημοσιογράφων, le doyen des journalistes; || ἐξ ἀρχαιοτάτων χρόνων, dès la plus haute antiquité.

ἀρχαιότης (ἡ) ancienneté; || προβιβασμὸς κατ' ἀρχαιότητα, avancement par droit d'ancienneté; § antiquité; || ἡ ἀρχαιότης φυλῆς (λαοῦ), l'antiquité d'une race (d'un peuple); || αἱ ἀρχαιότητες τῶν Ἀθηνῶν, les antiquités d'Athènes; || ἔχει ὡραίαν συλλογὴν ἀρχαιοτήτων, il possède une belle collection d'antiques

ἀρχαιοτροπία (ἡ) manière (style) antique; vieille mode; usage suranné.

ἀρχαιότροπος (ὁ, ἡ) qui agit (pense, etc) à l'antique; § fait à l'antique; archaïque.

ἀρχαιοτρόπως (ἐπίρ.) à l'antique.

ἀρχαιόφιλος (ὁ, ἡ) ami des antiquités.

ἀρχαιρεσία (ἡ) [καὶ πληθ.] élection [des magistrats; des membres d'un conseil, d'un bureau, etc]; renouvellement de bureau.

ἀρχαϊσμὸς (ὁ) imitation des anciens (; de l'antique); § archaïsme; vieille locution.

ἀρχαϊστὴς (ὁ) archaïste.

ἀρχάριος (ὁ) commençant; novice; neuf (nouveau) en qc; [οἰκ.] apprenti; [κωμ.] mazette; || εἶνε ἀκόμη ἀρχάριος εἰς τὸν κοσμον, il est encore tout neuf dans le monde (dans la société); || εἶνε ἀκόμη ἀρχάριος εἰς τὴν ὑπηρεσίαν, il est encore nouveau dans le service; || θὰ μείνῃ αἰωνίως ἀρχάριος, il ne sera jamais qu'écolier; || ἀρχάριος ποῦ εἶσαι! [φρ.] que vous êtes simple!

ἀρχαριότης (ἡ) inexpérience; maladresse de novice; ignorance.

ἀρχειοθήκη (ἡ) casier.

ἀρχέγονος (ὁ, ἡ) primitif; primordial.

ἀρχεῖον (τὸ) [καὶ πληθ.] archives.

ἀρχειοφυλακεῖον (τὸ) καὶ

ἀρχειοφυλάκιον (τὸ) [dépôt des] archives.

ἀρχειοφύλαξ (ὁ) conservateur des archives; archiviste.

ἀρχέτυπον (τὸ) modèle primitif; original.

ἀρχέτυπος (ὁ, ἡ) qui est le (qui sert de) modèle; original; primitif.

ἀρχεύω, βλ. ἀρχίζω.

ἀρχὴ (ἡ) commencement; principe; origine; début: entrée; || ἡ ἀρχὴ εἶνε δύσκολος, le commencement est difficile; [ἐν.] il n'y a que le premier pas qui coûte; || κάμνω ἀρχήν, commencer; || ἀρχὴ ἥμισυ παντὸς [παροιμ.], a moitié fait qui bien commence; || ἀκόμη εἰς τὴν ἀρχὴν εὑρίσκεται, il en est encore au premier pas; || τὸ ζήτημα αὐτὸ δὲν ἔχει ἀρχὴν οὔτε τέλος, cette question n'a ni fond ni rive; || καλὴ ἀρχή! [εὐχή] bonne chance! || ὁ θεὸς εἶνε ἀρχὴ παντὸς ἀγαθοῦ, Dieu est le principe de tout bien; || αἱ πρῶται ἀρχαὶ τῆς γεωμετρίας, les principes de la géométrie; || ἡ ἀρχὴ τοῦ κόσμου, l'origine du monde; || ἡ παράδοσις αὐτὴ ἔχει ἱστορικὴν ἀρχήν, cette légende a une origine historique; || ἐκεῖθεν ἔλαβεν ἀρχὴν ἡ φιλία των, c'est là que prit naissance leur amitié; || σὺ ἔκαμες τὴν κακὴν ἀρχήν, c'est vous qui avez donné le mauvais exemple; || ἡ ἀρχὴ λόγου (ἀσθενείας; ὑποθέσεως), le début d'un discours (d'une maladie; d'une affaire); || εἶνε εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ σταδίου του, il en est à son début; || περὶ τὰς ἀρχὰς τῆς ἀνοίξεως, à l'entrée du printemps; || ἐν ἀρχῇ· κατ' ἀρχάς· εἰς τὴν ἀρχήν, au commencement; d'abord; || εἰς τὴν ἀρχὴν διαμαρτύρεται πάντοτε, il commence toujours par protester; || ἐξ ἀρχῆς· ἀπ' ἀρχῆς, dès le commencement; dès le début; dès le principe; || ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους, du commencement jusqu'à la fin; d'un bout à l'autre; || πάλιν ἐξ ἀρχῆς, de nouveau; § principe; règle de conduite; maxime; || εἶνε πιστὸς εἰς τὰς ἀρχάς του, il est fidèle à ses principes; || ἔχω ἀρχὴν νὰ μὴ κρύπτω ποτὲ τὴν ἀλήθειαν, j'ai pour principe de ne jamais cacher la vérité; || εἶνε ἄνθρωπος χωρὶς ἀρχάς, c'est un homme sans principes; § pouvoir; autorité; office; || κατέλαβε τὴν ἀρχήν, il s'empara du pouvoir; || ἀρχὴ ἄνδρα δείκνυσι [παροιμ. ἀρχ.], l'office dénote quel est l'homme; si tu veux connaître quel est l'homme, donne-lui office, charge ou somme; § [καὶ πληθ.] l'autorité; les autorités [publiques]; || αἱ δικαστικαὶ ἀρχαί, la magistrature; les autorités judiciaires; || αἱ πολιτικαὶ ἀρχαί, les autorités civiles et militaires; § [ναυτ.] dormant [de palan, etc].

ἀρχηγεῖον (τὸ) charge (; hôtel; bureau) du commandant; commandement; || τὸ

γενικὸν ἀρχηγεῖον, le commandement général.

ἀρχηγέτης (ὁ) chef.

ἀρχηγία (ἡ) commandement.

ἀρχηγικὸς (ὁ) de commandement ; de commandant ; ‖ ναυτ. ἀρχηγικὸν [παράσειον, κ.λ.], marque de commandement.

ἀρχηγὸς (ὁ) chef ; commandant ; commandant en chef.

ἀρχηγῶ, être chef ; commander.

ἀρχῆθεν (ἐπίρ.) dès le commencement ; dès le principe ; dès l'origine

ἀρχήτερα (ἐπίρ.) antérieurement ; auparavant ; plus tôt.

ἀρχήτερος (ὁ) antérieur ; précédent.

ἀρχίατρος (ὁ) médecin en chef.

ἀρχιγραμματεὺς (ὁ) secrétaire en chef ; premier secrétaire ; § chancelier de l'état ; premier ministre.

ἀρχιδεσμοφύλαξ (ὁ) geôlier en chef.

ἀρχίδι (τὸ) βλ. *ὄρχις*.

ἀρχιδιακονία (ἡ) archidiaconat.

ἀρχιδιάκονος (ὁ) archidiacre.

ἀρχιδικαστὴς (ὁ) premier juge.

ἀρχιδουκικὸς (ὁ) archiducal ; grand-ducal.

ἀρχιδούκισσα (ἡ) archiduchesse ; grande-duchesse.

ἀρχιδοὺξ (ὁ) archiduc ; grand-duc.

ἀρχιεπισκοπεία (ἡ) archiépiscopat.

ἀρχιεπισκοπὴ (ἡ) archevêché.

ἀρχιεπισκοπικὸς (ὁ) archiépiscopal.

ἀρχιεπίσκοπος (ὁ) archevêque.

ἀρχιερατεία (ἡ) prélature.

ἀρχιερατεῖον (τὸ) haut clergé.

ἀρχιερατεύω, devenir (; être) prélat (évêque ; archevêque) ; siéger (comme évêque, etc).

ἀρχιερατικὸς (ὁ) de prélat ; pontifical ; ‖ ἀρχιερατικὰ ἄμφια, ornements (habits) pontificaux ; ‖ τὸ ἀρχιερατικὸν [ἐνν. βιβλίον], le pontifical.

ἀρχιερατικῶς (ἐπίρ.) pontificalement.

ἀρχιεργάτης (ὁ) contre-maître ; [τυπογρ. ἐν.] prote.

ἀρχιερεὺς (ὁ) prélat ; évêque ; archevêque.

ἀρχιερωσύνη (ἡ) prélature ; pontificat.

ἀρχιευνοῦχος (ὁ, ἡ) chef des eunuques ; [τουρκ.] kislar-agha.

ἀρχίζω, commencer ; débuter ; entamer ; se mettre à ; ‖ ἤρχισε νὰ ὁμιλῇ, il commença de parler ; ‖ τὸ παιδὶ ἀρχίζει νὰ ὁμιλῇ (νὰ ἀναγινώσκῃ), l'enfant commence à parler (à lire) ; ‖ τὰ δικαστήρια ἀρχίζουν τὸν Σεπτέμβριον, les tribunaux rentrent au mois de Septembre ; ‖ ὅταν ἀρχίζουν τὰ σχολεῖα, à la rentrée des classes ; ‖ ἤρχισε διὰ μακροῦ λόγου, il débuta par un long discours ; ‖ ἠρχίσαμεν τὴν συζήτησιν, nous entamâmes la discussion ; ‖ τότε ἤρχισεν ἡ φιλονεικία, c'est alors que la dispute s'engagea ; ‖ ἤρχισε νὰ ἐργάζεται, il s'est mis à travailler ; ‖ μόλις τὸν εἶδαν καὶ ἤρχισαν νὰ γελοῦν, à sa vue on se prit à rire ; ‖ μόλις ἠρχίσαμεν, nous ne faisons que commencer ; ‖ ἀρχίζοντας ἀπὸ σήμερα [φρ. δημ.], à partir d'aujourd'hui ; ‖ ὁ καιρὸς ἀρχίζει νὰ καλοσυνεύῃ, le temps se remet au beau ; ‖ ἀρχίζει νὰ γηράσκῃ, il commence à vieillir ; il prend de l'âge ; ‖ ἀρχίζω συνομιλίαν, entrer en (lier) conversation ; ‖ εἶνε ἀνυπόφορος ὅταν ἀρχίσῃ, il est assommant quand il s'y met ; ‖ ἔφυγε κατεντροπιασμένος, καὶ ἡμεῖς ἠρχίσαμεν τὰ γέλοια, il s'en alla tout honteux, et nous de rire ; ‖ [ἀπολ.] ἄρχισες πάλιν! vous y voilà de nouveau ; [καὶ ἐρωτημ.] ἄρχισες πάλιν ; encore ?

ἀρχιθαλαμηπόλος (ὁ) grand chambellan.

ἀρχιθησαυροφύλαξ (ὁ) grand trésorier.

ἀρχιϊπποκόμος (ὁ) grand écuyer.

ἀρχικηπουρὸς (ὁ) chef jardinier.

ἀρχικὸς (ὁ) propre au commandement (à commander) ; impérieux ; impératif ; autoritaire ; ‖ δὲν εἶνε διόλου ἀρχικός, il ne sait pas commander ; ‖ εἶνε παραπολὺ ἀρχικός, il est trop autoritaire ; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἀρχικόν, le ton (l'esprit) de commandement ; § primitif ; premier ; ‖ ἡ ἀρχικὴ αἰτία, la première cause ; ‖ ἡ ἀρχικὴ ἀξία νομίσματος, la valeur primitive d'une monnaie ; ‖ ἡ ἀρχικὴ (ἡ πρώτη) ἔκδοσις [ἀρχαίου συγγραφέως], l'édition princeps ; § initial ; ‖ τὰ ἀρχικὰ γράμματα, les initiales.

ἀρχικυβερνήτης (ὁ) [ναυτ.] commandant supérieur.

ἀρχικυνηγὸς (ὁ) premier chasseur ; grand veneur.

ἀρχικῶς (ἐπίρ.) primitivement ; au commencement ; § d'un air de commandement ; d'un air impérieux.

ἀρχιλεβητοποιὸς (ὁ) [ναυτ.] chaudronnier en chef

ἀρχιληστὴς (ὁ) chef de brigands ; chef de bande.

ἀρχιμάγειρος (ὁ) chef [de cuisine].

ἀρχιμανδρίτης (ὁ) archimandrite.

ἀρχιμηνιὰ (ἡ) premier [jour] du mois.

ἀρχιμηχανικὸς (ὁ) ingénieur (; mécanicien ; machiniste) en chef.

ἀρχιμουσικὸς (ὁ) chef d'orchestre ; [στρατ.] chef de musique.

ἀρχιναυπηγὸς (ὁ) constructeur en chef.
ἀρχινοσοκόμος (ὁ) infirmier chef.
ἀρχίνισμα (τὸ) commencement.
ἀρχινῶ, βλ. *ἀρχίζω*.
ἀρχιοινοχόος (ὁ) grand échanson.
ἀρχιοπλίτης (ὁ)[ναυτ.] capitaine d'armes.
ἀρχιπειρατὴς (ὁ) chef de pirates.
ἀρχιπέλαγος (τὸ) archipel.
ἀρχιποιμὴν (ὁ) chef de bergers.
ἀρχιπρεσβύτερος (ὁ) archiprêtre.
ἀρχιπυροβολητὴς (ὁ) [ναυτ] maître-canonnier.
ἀρχιπυροτεχνουργὸς (ὁ) [στρατ.] chef artificier.
ἀρχιστρατηγία (ἡ) commandement en chef [d'une armée].
ἀρχιστράτηγος (ὁ) général en chef.
ἀρχισυντάκτης (ὁ) rédacteur en chef.
ἀρχισωματοφύλαξ (ὁ) chef des gardes du corps.
ἀρχιτεκτονικὴ (ἡ) architecture.
ἀρχιτεκτονικὸς (ὁ) architectural; d'architecte; d'architecture; architectonique.
ἀρχιτεκτονικῶς (ἐπίρ.) architectoniquement.
ἀρχιτέκτων (ὁ) architecte.
ἀρχιτεχνίτης (ὁ) contre-maître.
ἀρχιτρίκλινος (ὁ) maître d'hôtel [du roi].
ἀρχιτυμπανιστὴς (ὁ) tambour-major.
ἀρχιφροντιστὴς (ὁ) commissaire en chef.
ἀρχιφύλαξ (ὁ) chef de poste.
ἀρχιχρονιὰ (ἡ) le jour de l'an.
ἀρχιχρονιάτικος (ὁ) du jour de l'an.
ἀρχολιπαρία (ἡ) chasse aux emplois (aux dignités; aux honneurs).
ἀρχολίπαρος (ὁ, ἡ) brigueur de places.
ἄρχομαι, commencer; débuter. Βλ. *ἄρχω*.
ἀρχομανὴς (ὁ, ἡ) possédé de la manie du pouvoir; ambitieux.
ἀρχομανία (ἡ) amour (manie) du pouvoir; ambition.
ἀρχονταίνω, devenir un seigneur; s'enrichir; parvenir.
ἀρχοντάνθρωπος (ὁ) homme de distinction (; de condition; de qualité); seigneur.
ἄρχοντας (ὁ) seigneur; notable; homme d'un rang élevé; homme de condition.
ἀρχοντεύω, βλ. *ἀρχονταίνω*.
ἀρχοντιὰ (ἡ) noblesse; distinction.
ἀρχοντικὸν (τὸ) maison d'un homme de distinction; hôtel; [γενικ.] maison; famille; || ἤμουν εἰς τὸ ἀρχοντικόν σας, j'ai été chez vous.
ἀρχοντικὸς (ὁ) seigneurial; noble; distingué; de distinction; de condition; de qualité.
ἀρχοντίσκος (ὁ) petit seigneur; hobereau.
ἀρχόντισσα (ἡ) grande dame; dame de distinction; [γενικ.] dame; madame.
ἀρχοντογυναῖκα (ἡ) grande dame; dame de distinction.
ἀρχοντολόγι (τὸ) notables; personnes de qualité; haute volée.
ἀρχοντοπιάνομαι, trancher du grand seigneur.
ἀρχοντοποῦλα (ἡ) fille de famille; demoiselle
ἀρχοντόπουλον (τὸ) fils de famille; jeune monsieur; [εἰρων.] hobereau.
ἀρχοντοχωριάτης (ὁ) hobereau; gentilhomme campagnard; [*ὁ τοῦ Μολιέρου* ἰδ.] bourgeois gentilhomme.
ἄρχω, commander; gouverner; régner; dominer; || θέλει πάντοτε νὰ ἄρχῃ, il veut toujours commander (avoir le dessus); || οἱ ἄρχοντες καὶ οἱ ἀρχόμενοι, les gouvernants et les gouvernés; § [μέσ.] ἄρχομαι, commencer Βλ. *ἀρχίζω*.
ἄρχων (ὁ) seigneur; chef; prince; || ὁ ἀνώτατος ἄρχων, le chef de l'état; le souverain; || [Γρφ.] ὁ ἄρχων τοῦ σκότους, le prince des ténèbres; § [ἀρχαιολ.] archonte; § βλ. *ἄρχοντας*.
ἀρωγὴ (ἡ) secours; aide; assistance.
ἀρωγὸς (ὁ, ἡ) secourable; § [οὐσ.] aide; auxiliaire.
ἄρωμα (τὸ) arome; parfum; odeur; [*οἴνου*] bouquet; § [*μαγειρικῶς* ἐν.] épice.
ἀρωματίζω, parfumer; embaumer; aromatiser.
ἀρωματικὸς (ὁ) aromatique; odorant; parfumé.
ἀρωματοπωλεῖον (τὸ) parfumerie.
ἀρωματοπώλης (ὁ) parfumeur.
ἀρωματώδης (ὁ, ἡ) aromatique.
ἂς (μόρ.) que; || ἂς φύγῃ, qu'il s'en aille; || ἂς ἦνε, soit; passe; || ἂς ἤμην ἐλεύθερος! que je voudrais être libre! oh! si j'étais libre! || ἂς ὑποθέσωμεν, supposons; || ἂς γελάσω [φρ.], vous me faites rire; || ἂς τὸν ἔβλεπα κι' ἂς πέθαινα, je voudrais le voir et puis mourir! || ἂς ἔλθῃ ὅποιος θέλει, vienne qui voudra; || ὅποιος θέλει ἂς φύγῃ, libre à qui veut de s'en aller; || ἂς νὰ μή! [φρ. ἀρν.] plus souvent; jamais de la vie; par exemple; allons donc; || καὶ ἄς, βλ. *καί*.
ἀσαβάνωτος (ὁ) non enseveli
ἀσαβούρωτος (ὁ) non lesté; sans lest.
ἀσαγήνευτος (ὁ, ἡ) non pris [au piège]; non attrapé; non leurré.
ἀσάλευτος (ὁ, ἡ) non secoué (; ébranlé); inébranlable; ferme; stable; solide.

ἀσαλεύτως (ἐπίρ.) inébranlablement; solidement.
ἀσαπὴς (ο, ἡ) καὶ
ἀσάπιστος (ὁ) non pourri.
ἀσαράντιστος (ὁ) qui n'a pas atteint la quarantaine; qui n'a pas fait ses quarante jours; ‖ ὁ πατέρας του εἶνε ἀκόμη ἀσαράντιστος, il n'y a pas quarante jours que son père est mort; § [ἐπὶ λεχοῦς] qui n'a pas fait ses relevailles; qui n'est pas relevée [de couches].
ἀσαρκία (ἡ) maigreur; décharnement.
ἄσαρκος (ὁ, ἡ) décharné; maigre.
ἄσαρον (τὸ) asaret [d'Europe]; oreillette.
ἀσάρωτος (ὁ) non balayé.
ἀσατύριστος (ὁ, ἡ) non satirisé.
ἀσάφεια (ἡ) manque de clarté; obscurité: ‖ ἡ ἀσάφεια τοῦ κειμένου, l'obscurité du texte.
ἀσαφήνιστος (ὁ, ἡ) non éclairci; inéclairci.
ἀσαφὴς (ὁ, ἡ) qui n'est pas clair; obscur.
ἀσαφῶς (ἐπίρ.) obscurément
ἀσβεστάδικον (τὸ) fourà (; débit de) chaux.
ἀσβεστᾶς (ὁ) chaufournier; chaulier; § marchand de chaux.
ἀσβέστης (ὁ) chaux [vive]; ‖ ἀσβέστης σβυσμένος, chaux éteinte.
ἀσβέστιον (τὸ) [χημ.] calcium; ‖ χλωριοῦχον ἀσβέστιον, chlorure de calcium.
ἀσβεστίτης (ὁ) [ὀρυκ.] spath calcaire; calcite.
ἀσβεστοκάμινον (τὸ) four à chaux; chaufour.
ἀσβεστόλιθος (ὁ) pierre (roche) calcaire.
ἀσβεστόνερον (τὸ) eau de chaux.
ἀσβεστόνω, enduire de chaux; crépir; § [γεωπονικῶς] chauler.
ἀσβεστόπετρα (ἡ) pierre à chaux.
ἀσβεστοποιεῖον (τὸ) four à chaux; chaufour.
ἀσβεστοποιΐα (ἡ) chaufournerie.
ἀσβεστοποιὸς (ὁ) chaufournier; chaulier.
ἄσβεστος (ἡ) βλ. *ἀσβέστης*· § [ὀρυκτ.] asbeste.
ἄσβεστος (ὁ, ἡ) inextinguible; ‖ ἄσβεστος γέλως (δίψα), rire (soif) inextinguible.
ἀσβεστουργεῖον (τὸ) βλ. *ἀσβεστοποιεῖον*.
ἀσβεστουργὸς (ὁ) βλ. *ἀσβεστοποιός*.
ἀσβέστωμα (τὸ) crépissure; crépi; § [γεωπονικῶς] chaulage.
ἄσβιος (ὁ) blaireau.
ἀσβόλη (ἡ) suie
ἀσβολώδης (ὁ, ἡ) fuligineux.
ἀσβὸς (ὁ) coupe-bourgeon; ver coquin.
ἄσβυστος (ὁ) non éteint; inextinguible; ‖ ἀσβέστης ἄσβυστος, chaux vive.
ἀσέβεια (ἡ) impiété; § [συνεκδ.] manque de respect; ‖ ἀσέβεια πρὸς τοὺς νόμους, mépris des lois.
ἀσεβὴς (ὁ, ἡ) impie; § irrespectueux.
ἀσεβῶ, être impie; commettre une impiété; ‖ manquer de respect; pécher contre; mépriser; offenser; ‖ ἀσεβεῖ πρὸς τὴν ἠθικήν, il pèche contre la morale.
ἀσεβῶς (ἐπίρ.) avec impiété; impiement.
ἄσειρος (ὁ, ἡ) [ναυτ. ἐπὶ ἱστίου] sans ris.
ἄσειστος (ὁ, ἡ) inébranlable; ferme.
ἀσελγαίνω, se livrer à la débauche; § commettre un attentat à la pudeur; § [συνεκδ.] souiller; profaner.
ἀσέλγεια (ἡ) débauche; libertinage; luxure; impudicité; lasciveté; lubricité; ‖ ἀποπλάνησις εἰς ἀσέλγειαν [νομ.], βλ. *ἀποπλάνησις*· ‖ παρὰ φύσιν ἀσέλγεια, sodomie.
ἀσελγὴς (ὁ, ἡ) débauché; libertin; lascif; luxurieux; lubrique; impur; impudique.
ἀσελγῶ, βλ. *ἀσελγαίνω*.
ἀσελγῶς (ἐπίρ.) lascivement; lubriquement; luxurieusement; impudiquement.
ἀσέληνος (ὁ, ἡ) sans lune
ἀσέλλωτος (ὁ) non sellé
ἄσεμνος (ὁ, ἡ) indécent; impudique; immodeste; [ἐπὶ λόγων] grivois; graveleux; cru; salé; obscène.
ἀσεμνότης (ἡ) indécence; immodestie; impudicité.
ἀσέμνως (ἐπίρ.) indécemment; impudiquement; immodestement.
ἀσηκόνω, βλ. *σηκόνω*.
ἀσήκωτος (ὁ) non levé; § difficile à lever; trop lourd.
ἀσημάδευτος (ὁ) non marqué; § non ajusté.
ἀσήμαντος (ὁ, ἡ) insignifiant; de peu d'importance; sans conséquence; ‖ ἀσήμαντος ἄνθρωπος, homme insignifiant (; obscur; nul); ‖ ἀσήμαντα πράγματα, des riens; des futilités.
ἀσημείωτος (ὁ, ἡ) non marqué (; noté; désigné).
ἀσημένιος (ὁ) d'argent; argenté; argentin.
ἀσῆμι (τὸ) argent.
ἀσημικὸν (τὸ) argenterie.
ἀσημοκαπνίζω, argenter.
ἀσημόκουπα (ἡ) tasse d'argent.
ἀσημόνερον (τὸ) eau forte.
ἀσημόνω, argenter.
ἀσημόπετρα (ἡ) pierre de touche.
ἄσημος (ὁ, ἡ) insignifiant; obscur; médiocre; humble; nul; § χάρτης ἄσημος, papier non timbré; papier libre (mort).
ἀσημότης (ἡ) insignifiance; nullité; obscurité; médiocrité.

ἀσημόχωμα (τὸ) sable d'argent; minerai d'argent
ἀσήμωμα (τὸ) argenture.
ἀσήμως (ἐπίρ.) obscurément.
ἀσημωτὴς (ὁ) argenteur.
ἀσηπτικὸς (ὁ) aseptique.
ἄσηπτος (ὁ, ἡ) non putréfié (pourri; corrompu); incorruptible; § aseptique.
ἀσηψία (ἡ) asepsie.
ἀσθένεια (ἡ) maladie: mal: infirmité; ‖ ἐλαφρὰ ἀσθένεια, indisposition; § faiblesse; délicatesse; débilité; ‖ ἡ ἀσθένεια τοῦ χαρακτῆρός του, la faiblesse de son caractère.
ἀσθενὴς (ὁ, ἡ) faible; délicat; débile; ‖ εἶνε ἀσθενοῦ κράσεως, il est d'une constitution délicate; ‖ ἀσθενὴς μνήμη, mémoire faible (débile); ‖ τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενὴς [ορ. Γραφ.], l'esprit est prompt, et la chair est faible; ‖ καθιστῶ τι ἀσθενὲς (ἀσθενέστερον), affaiblir; ‖ ὁ κρότος γίνεται ὁλονὲν ἀσθενέστερος, le bruit va s'affaiblissant; § malade; souffrant: ‖ εἶνε βαρέως ἀσθενής, il est gravement malade; ‖ ἦτον ὀλίγον ἀσθενής, il était indisposé; ‖ τὸ ἀσθενὲς μέλος, le membre malade
ἀσθενικὸς (ὁ) maladif; valétudinaire
ἀσθενῶ, être (; tomber; devenir; se rendre) malade; être souffrant (; indisposé); ‖ πρόσεχε, θ' ἀσθενήσῃς, faites attention, vous vous rendrez malade; ‖ ἀσθενεῖ πρὸ μιᾶς ἑβδομάδος, il y a une semaine qu'il est souffrant; ‖ μόλις ἐπέστρεψε [εἰς τὴν οἰκίαν] καὶ ἠσθένησε, à peine rentré il tomba malade.
ἀσθενῶς (ἐπίρ.) faiblement.
ἆσθμα (τὸ) asthme; courte haleine; § [*ἐπὶ ἵππου*] pousse
ἀσθμαίνω, haleter; souffler; être tout essoufflé; s'essouffler: § [*ἐπὶ ἵππου*] s'ébrouer; battre des flancs
ἀσθματικὸς (ὁ) asthmatique; [*ἐπὶ ἵππου*] poussif.
ἀσίακτος (ὁ) non arrangé (; rangé; mis en ordre).
ἀσιδέρωτος (ὁ) non repassé.
ἀσίκης (ὁ) [ξεν.] brave; courageux.
ἀσιτία (ἡ) jeûne; abstinence; ‖ ἀποθνήσκω ἐξ ἀσιτίας, mourir d'inanition.
ἄσιτος (ὁ, ἡ) qui n'a rien mangé; qui est à jeun.
ἀσιτῶ, ne pas manger; jeûner.
ἀσκάθαρος (ὁ) escarbot; § blatte; cafard.
ἀσκάλευτος (ὁ) non fouillé (fureté).
ἀσκάλιστος (ὁ) non sarclé (; biné); § non gravé (; sculpté; ciselé); § βλ. *ἀσκάλευτος*.

ἀσκανδάλιστος (ὁ,ἡ) qui ne (; ne se) scandalise pas; qui ne prête pas au scandale; ‖ διὰ τὸ ἀσκανδάλιστον [φρ.], pour éviter le scandale; pour sauver les apparences (les dehors).
ἄσκαπτος (ὁ, ἡ) non creusé (foui; bêché); inculte.
ἀσκαρδαμυκτὶ (ἐπίρ.) sans cligner l'œil; sans sourciller; fixement; ‖ βλέπω ἀσκαρδαμυκτί, fixer.
ἀσκάρωτος (ὁ) non mis sur le chantier; § [μεταφ.] non bâclé.
ἄσκαστος (ὁ) non crevé (; éclaté).
ἄσκαφος (ὁ) βλ. *ἄσκαπτος*.
ἀσκέπαστος (ὁ) non couvert; découvert.
ἀσκεπὴς (ὁ, ἡ) non couvert (; abrité); découvert; ‖ ἀσκεπεῖς γαῖαι, terrains découverts (sans constructions, etc); § qui a la tête découverte; ‖ τοῦ ὁμιλεῖ ἀσκεπής, il lui parle tête-nue (chapeau bas).
ἀσκέρι (τὸ) [ξεν. armée; [συνεκδ.] foule.
ἀσκήσιος (ὁ) d'outre.
ἄσκησις (ἡ) exercice; pratique; ‖ αἱ στρατιωτικαὶ ἀσκήσεις, les exercices militaires; [ἐν] les manœuvres; ‖ ἡ ἄσκησις τῆς ἀρετῆς la pratique de la vertu; ‖ δὲν ἔχει ἄσκησιν, il manque de pratique; § [σπ.] vie ascétique.
ἀσκητεία (ἡ) vie ascétique; ascétisme.
ἀσκητεύω, mener une vie ascétique.
ἀσκητήριον (τὸ) ermitage; retraite d'un ascète; ascétère; § salle d'exercices.
ἀσκητὴς (ὁ) qui mène une vie ascétique; ascète; ermite.
ἀσκητικὸς (ὁ) ascétique.
ἀσκητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière ascétique; en ermite.
ἀσκὶ (τὸ) outre; § [μεταφ.] φουσκωμένο ἀσκί, homme rempli de fatuité (gonflé de vanité; enflé comme un ballon; plein de soi-même).
ἀσκίαστος (ὁ, ἡ) non ombragé.
ἀσκίαυλος (ὁ) cornemuse.
ἄσκιαχτος (ὁ) non effarouché (effrayé).
ἀσκίον (τὸ) βλ. *ἀσκί*.
ἄσκιος (ὁ, ἡ) sans ombre; non ombragé; § [γεωγραφικῶς] ascien.
ἀσκίτης (ὁ) ascite.
ἀσκλάβωτος (ὁ) non asservi.
ἀσκόλυμπρος (ὁ) scolyme d'Espagne; cardouille.
ἀσκληπιὰς (ἡ) asclépiade.
ἀσκομαντοῦρα (ἡ) cornemuse.
ἀσκομαχητὸν (τὸ) βλ. *ἀγκομαχητόν*.
ἀσκομαχῶ, βλ. *ἀγκομαχῶ*.
ἀσκόνιστος(ὁ,ἡ)non couvert de poussière.
ἀσκόνταφτος (ὁ) qui n'a pas bronché.

ἀσκόπηρα (ἡ) havresac.
ἄσκοπος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de but; sans but; qui n'aboutit à rien; inutile; gratuit; ‖ εἶνε ἄσκοπος πρᾶξις, c'est une action sans but; ‖ ἄσκοποι προσπάθειαι, des efforts inutiles; ‖ ἄσκοπος συζήτησις, discussion oiseuse; ‖ ἄσκοπος μοχθηρία, méchanceté gratuite.
ἀσκόπως (ἐπίρ.) sans but; au hasard; en l'air; inutilement; gratuitement.
ἀσκόρπιστος (ὁ) non dispersé (; répandu; éparpillé; gaspillé, etc).
ἀσκὸς (ὁ) outre; § [μεταφ.] βλ. *ἀσκί.*
ἀσκότιστος (ὁ) non obscurci; inobscurci; βλ. καὶ *σκοτίζω.*
ἀσκοτύρι (τὸ) fromage conservé dans une outre.
ἀσκουβάζα (ἡ) crapaud.
ἀσκούπιστος (ὁ) non balayé; § non brossé (épousseté).
ἀσκούριαστος (ὁ) non rouillé.
ἀσκῶ, exercer; dresser; pratiquer; cultiver; ‖ ἀσκῶ τὸ σῶμα (τὸ πνεῦμα, τὴν μνήμην), exercer le corps (l'esprit; la mémoire); ‖ ἀσκῶ ἀπόλυτον κράτος, exercer un empire absolu; ‖ ἀσκῶ βίαν, user de violence; ‖ ἀσκῶ μηθητήν, exercer (; préparer) un écolier; ‖ ἀσκήσατε τὰ τέκνα σας εἰς τὴν εὐσέβειαν, dressez vos enfants à la piété; ‖ ἀσκῶ τὴν ἀρετήν, pratiquer la vertu; ‖ ἀσκῶ τὴν ἰατρικήν, pratiquer (exercer) la médecine; ‖ ἀσκεῖ τὴν μουσικὴν καὶ τὴν ποίησιν, il cultive la musique et la poésie; § [μέσ.] s'exercer; se faire; ‖ πρέπει ν' ἀσκηθῆτε εἰς τοὺς κόπους, il faut vous faire aux fatigues; ‖ δὲν εἶνε ἀρκετὰ ἠσκημένος, il n'est pas suffisamment exercé; il n'a pas la pratique nécessaire.
ἄσκωμα (τὸ) [ναυτ.] garniture de cuir [de l'aviron].
ἆσμα (τὸ) chant; chanson; § [Γρφ.] τὸ ἆσμα τῶν ἀσμάτων [*τοῦ Σολομῶντος*], le Cantique des Cantiques.
ἀσμάτιον (τὸ) chanson; chansonnette; § [τὸ *δεκατετράστιχον*] sonnet.
ἀσματογράφος (ὁ) καὶ
ἀσματοποιὸς (ὁ) chansonnier.
ἀσμενίζω, se plaire à; se complaire; se contenter; se réjouir.
ἄσμενος (ὁ, ἡ) content; qui fait (dit, etc) qc. volontiers.
ἀσμένως (ἐπίρ.) avec plaisir; volontiers.
ἀσόδιαστος (ὁ) dont on n'a pas fait provision; non approvisionné.
ἀσολοίκιστος (ὁ, ἡ) sans solécismes.
ἄσος (ὁ) [ξεν.] as; ‖ ἄσος σπαθί, as de trêfle; ‖ [μεταφ.] ἔκαμε τὸν ἄσο του [φρ. δημ.], il a fait son affaire (; son coup).
ἀσοφία (ἡ) manque de savoir; ignorance.
ἄσοφος (ὁ, ἡ) ignorant; ‖ [γενικ.] οἱ ἄσοφοι, les profanes.
ἀσπάζομαι, embrasser; baiser; [συνεκδ.] saluer; ‖ τὸν ἠσπάσθη εἰς τὸ μέτωπον, il le baisa au front; ‖ ἠσπάσθη τὰς παρειάς του, il l'embrassa sur les deux joues; ‖ σᾶς ἀσπάζομαι ἐγκαρδίως, je vous embrasse de tout mon cœur; ‖ ἀσπάζομαι τὰς εἰκόνας (τὸν σταυρόν), baiser les saintes images (la croix); ‖ ὁ πατήρ μου σᾶς ἀσπάζεται, mon père vous salue (vous fait ses compliments); § partager; se ranger à; adopter; embrasser; adhérer; approuver; ‖ ἀσπάζομαι τὴν γνώμην σας, je partage (je me range à) votre avis; j'abonde dans votre sens; ‖ δὲν δύναμαι νὰ ἀσπασθῶ τὰς ἀρχάς του, je ne puis pas adopter ses principes; ‖ ἠσπάσθησαν τὸν χριστιανισμόν, ils ont embrassé le christianisme.
ἀσπαίρω, frétiller; palpiter; s'agiter; se débattre.
ἀσπάλαθος (ὁ) aspalathe; § espèce de genêt épineux.
ἀσπάλαξ (ὁ) taupe.
ἀσπάραγος (ὁ) asperge.
ἀσπάρακτος (ὁ, ἡ) non déchiré; non démembré.
ἄσπαρτος (ὁ, ἡ) non semé (; ensemencé).
ἀσπάσιος (ὁ) agréable; bienvenu.
ἀσπασίως (ἐπίρ.) agréablement; avec grand plaisir.
ἀσπασμὸς (ὁ) embrassement; baiser; ‖ τρυφερὸς ἀσπασμός, un tendre embrassement; ‖ ὁ ἐν Χριστῷ ἀσπασμός, le baiser de paix; ‖ ὁ τελευταῖος ἀσπασμός, l'éternel adieu; les derniers adieux; § salutation; salut; adieu; adieux; [πληθ.] compliments; civilités; amitiés; ‖ ὁ ἀδελφός μου μ' ἐπεφόρτισε νὰ σᾶς προσφέρω τοὺς ἀσπασμούς του, mon frère m'a chargé de vous faire ses compliments; ‖ πολλοὺς ἀσπασμοὺς ἐκ μέρους μου, mille choses de ma part; ‖ [*ἐν τέλει ἐπιστολῆς*] μετὰ φιλικῶν (μετὰ πολλῶν) ἀσπασμῶν, mille amitiés.
ἀσπαστὸς (ὁ) qu'on accueille (voit, etc) avec plaisir; agréable; bienvenu.
ἄσπαστος (ὁ) non brisé (; rompu; cassé).
ἄσπερμος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de semence; [διδ.] asperme.
ἀσπιδίσκη (ἡ) [ναυτ.] écussson.
ἀσπιδοειδὴς (ὁ, ἡ) en forme de bouclier; [διδ.] scutoïde.

ἀσπιδόνευρος (ὁ, ἡ) [βοτ.] peltinerve.
ἀσπιδοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte (qui est armé d') un bouclier.
ἀσπιδόφυλλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] scutifolié.
ἄσπιλος (ὁ, ἡ) qui est sans tache; non souillé; immaculé; pur.
ἀσπίλως (ἐπίρ.) sans tache; sans souillure.
ἀσπὶς (ἡ) bouclier; § [*ἐπὶ οἰκοσήμων*] écusson; § [*ὄφις*] aspic; § [ναυτ. πυρ.] tampon.
ἀσπίτωτος (ὁ) qui n'a pas de maison; non casé.
ἀσπλαγχνία (ἡ) manque de pitié; dureté; cruauté.
ἄσπλαγχνος (ὁ,ἡ) impitoyable; dur; cruel.
ἀσπλάγχνως (ἐπίρ.) sans pitié; impitoyablement; cruellement.
ἄσπονδος (ὁ, ἡ) implacable; irréconciliable; || ἄσπονδον μῖσος, haine implacable; || ἄσπονδος ἐχθρός, ennemi juré.
ἀσπόνδυλος (ὁ, ἡ) invertébré.
ἀσπόνδως (ἐπίρ.) implacablement.
ἄσπορος (ὁ, ἡ) [θεολ. εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] ἄσπορος σύλληψις, conception immaculée.
ἀσπούδαστος (ὁ, ἡ) non étudié; qui n'a pas étudié; ignorant; illettré.
ἄσπρα (τὰ) βλ. *ἄσπρος*.
ἀσπράγκαθον (τὸ) espèce de chardon.
ἀσπράδα (ἡ) blancheur.
ἀσπράδι (τὸ) blanc; || τὸ ἀσπράδι τοῦ αὐγοῦ, le blanc de l'œuf; [διδ. ἐν] albumen; [βιβλιοδ.] glaire; || τὸ ἀσπράδι τοῦ ματιοῦ, le blanc de l'œil; [διδ.] cornée opaque; sclérotique; § tache blanche [sur la cornée transparente]; leucome; § blanc de céruse; fard
ἀσπρειδερὸς (ὁ) blanchâtre; tirant sur le blanc.
ἀσπριὰ (ἡ) blancheur; § terre calcaire.
ἀσπρίζω. blanchir; || ἡ σκόνη αὐτὴ ἀσπρίζει τὰ δόντια, cette poudre blanchit les dents; || ἀσπρίζω πανί, blanchir de la toile; || ἀσπρίζω ἀμύγδαλα, monder des amandes; || ἀσπρίζω τοῖχον, blanchir (; badigeonner) un mur; § [οὐδ.] τὸ χρῶμα αὐτὸ ἀρχίζει ν' ἀσπρίζῃ, cette couleur commence à se faner; || ἄσπρισαν τὰ μαλλιά του, ses cheveux ont blanchi; || ἄρχισαν νὰ ἀσπρίζουν τὰ γένεια του, la barbe lui grisonne; || ἄσπρισαν τὰ χείλια του, ses lèvres ont pâli.
ἀσπρίλα (ἡ) blancheur.
ἄσπρισμα (τὸ) action de blanchir; blanchiment (de la toile; de la cire; des murs); badigeonnage d'un mur, etc.
ἀσπριστὴς (ὁ) badigeonneur
ἀσπρογένης (ὁ) qui a la barbe blanche.
ἀσπροκίτρινος (ὁ) pâle; blafard.
ἀσπροκόκκινος (ὁ) au teint rose.
ἀσπρόκωλος (ὁ) [πτν.] cul-blanc; traquet.
ἀσπρολούλουδον (τὸ) marguerite.
ἀσπρομάλλης (ὁ) qui a les cheveux blancs; [ποιητ.] chenu.
ἄσπρον (τὸ) βλ. *ἄσπρος*.
ἀσπρόξυλον (τὸ) fusain; [κοιν.] bonnet de prêtre; chapeau de curé.
ἀσπροπάρης (ὁ) [πτην.] vautour des alpes; percnoptère
ἀσπροπρόσωπος (ὁ) qui a le visage blanc; § [μεταφ.] qui mène une entreprise à bonne fin; qui sort à son honneur d'une affaire; || κύτταξε νὰ ἔβγῃ ἀσπροπρόσωπος, tâchez de réussir; || ἔβγῆκε ἀσπροπρόσωπος, il s'en est tiré à son honneur ([δημ.] les braies nettes); || [ἐπὶ εὐχῆς ἀπολ.] ἀσπροπρόσωπος! ἀσπροπρόσωποι! bonne réussite! bonne chance!
ἀσπρόρρουχα (τὰ) linge; lingerie; [*τὰ εἰς πλύσιν διδόμενα* ἐν.] lessive
ἄσπρος (ὁ) blanc; || φορεῖ ἄσπρα ῥοῦχα, il est en blanc; || φορεῖ μόνον ἄσπρα, il ne porte que du blanc; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἄσπρον, βλ. *ἀσπράδι*· § [οὐδ. οὐσ.] ἄσπρον [*νόμισμα τουρκ.*] aspre; || [πληθ. συνεκδ.] ἄσπρα, argent; || ἔχει ἄσπρα, il a des écus
ἀσπροσίτι (τὸ) seigle blanc
ἀσπρουδερὸς (ὁ) καὶ
ἀσπρουλιάρικος (ὁ) βλ. *ἀσπρειδερός*.
ἀσπρούτσικος (ὁ) assez blanc; [σπ.] blanchet
ἀσπροφόρος (ὁ, ἡ) habillé en blanc; vêtu de blanc.
ἀσπροφορῶ, s'habiller en blanc; être vêtu de blanc; être en (porter du) blanc.
ἀσπρόχωμα (τὸ) argile; terre calcaire.
ἀστάθεια (ἡ) inconstance; instabilité; humeur changeante; variabilité.
ἀσταθὴς (ὁ,ἡ) qui manque de stabilité; inconstant; changeant; variable; § ἀσταθὲς χρέος, dette flottante.
ἀστάθμευτος (ὁ, ἡ) qui ne fait pas (n'a pas fait) de halte; non stationné.
ἀστάθμητος (ὁ, ἡ) καὶ
ἀστάθμιστος (ὁ, ἡ) non pesé (; mesuré; examiné; considéré).
ἀσταθῶς (ἐπίρ.) sans stabilité; instablement.
ἀστακὸς (ὁ) langouste; [συνήθ. καταχρ.] homard; || ὡπλισμένος 'σὰν ἀστακός, [φρ.] armé jusqu'aux dents; || κόκκινος 'σὰν ἀστακός, rouge comme une écrevisse.
ἀστάλακτος (ὁ,ἡ) non égoutté (; distillé).
ἀστάρι (τὸ) [ξεν.] doublure.

ἀσταρόνω, mettre une doublure; doubler.
ἀστασία (ἡ) inconstance; instabilité; variabilité; versatilité; humeur changeante (vagabonde).
ἀστασίαστος (ὁ, ἡ) non révolté.
ἄστατος (ὁ, ἡ) inconstant; instable; variable; versatile; volage; changeant; ‖ ἄστατος καιρός, temps changeant (variable); ‖ ἄστατος χαρακτήρ, caractère inconstant (versatile); ‖ ἄστατος καρδία, cœur volage; ‖ ἡ τύχη εἶνε ἄστατος, la fortune est inconstante (instable; changeante).
ἀστάτως (ἐπίρ.) inconstamment; instablement; d'une manière inconstante.
ἀστέγαστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de toiture; sans toit; découvert
ἀστέγνωτος (ὁ) non séché
ἄστεγος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀστέγαστος*· § qui n'a pas d'abri; qui n'a ni feu ni lieu.
ἀστειεύομαι, *καὶ*
ἀστεΐζομαι, plaisanter; badiner; se railler; ‖ δὲν ἀστεΐζομαι, je ne plaisante pas; ‖ δὲν εἶνε ν' ἀστειευθῇ κανείς, ce n'est pas le cas de plaisanter; ‖ δὲν εἶνε ν' ἀστειευθῇ κανεὶς μαζή του, il n'entend pas raillerie; il ne badine pas; ‖ ἀστειεύεσθε, vous plaisantez; vous vous moquez; ‖ νὰ φύγω; ἀστειεύεσθε, m'en aller? cela vous plaît à dire.
ἀστειολογία (ἡ) plaisanterie; facétie; bon mot; mot pour rire; farce.
ἀστειολόγος (ὁ, ἡ) plaisant; facétieux; farceur.
ἀστειολογῶ, dire des choses plaisantes; plaisanter.
ἀστεῖος (ὁ) plaisant; badin; gai; spirituel; facétieux; farceur; drôle; ‖ εἶνε πολὺ ἀστεῖος ἄνθρωπος, il est très-amusant (très-divertissant); ‖ ἦτον ἀστεῖον νὰ τὸν ἔβλεπες, c'était drôle de le voir; ‖ τὸ ἀστεῖον τοῦ πράγματος ἦτον ὅτι, le plaisant de l'histoire fut que; ‖ τὸ ἀστεῖον εἶνε ὅτι, le bon de l'affaire c'est que; ‖ ἂς ἀφήσωμεν τὰ ἀστεῖα [φρ.], sans plaisanterie; plaisanterie à part; ‖ τί ἀστεῖος [περίεργος] ἄνθρωπος, quel drôle d'homme; quel original; ‖ εἶνε ἀστειοτάτη ἱστορία, c'est une histoire très-gaie; ‖ εἶνε ἀστεῖον νὰ ἰσχυρίζεσθε ὅτι, vous êtes plaisant de prétendre que.
ἀστειότης (ἡ) *καὶ*
ἀστεϊσμὸς (ὁ) plaisanterie; facétie; badinage; bon mot; ‖ δὲν τοῦ λείπουν αἱ ἀστειότητες, il a toujours le mot pour rire; ‖ εἶνε ἄνοστος ἀστειότης, c'est une mauvaise plaisanterie; ‖ δὲν παίρνει ἀπὸ (δὲν σηκόνει) ἀστειότητας, il n'entend pas raillerie; ‖ τὸ εἶπα δι' ἀστεϊσμόν, je l'ai dit pour plaisanter.
ἀστείως (ἐπίρ.) d'une manière plaisante· plaisamment; facétieusement; drôlement.
ἀστέναχτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas gémi (; soupiré); qui ne fait pas gémir (; soupirer); non regretté.
ἀστενοχώρητος (ὁ, ἡ) non embarrassé.
ἀστέρας (ὁ) βλ. *ἀστήρ*.
ἀστερίας (ὁ) [*ἐρωδιὸς*] butor.
ἀστέριος (ὁ) [πτην.] faucon [commun].
ἀστερέωτος (ὁ) non affermi (; consolidé; fixé).
ἀστέρι (τὸ) βλ. *ἄστρον*.
ἀστερίσκος (ὁ) astérisque; étoile; § [τεχν. νεολ.] pignon.
ἀστερισμὸς (ὁ) constellation.
ἀστεροειδὴς (ὁ, ἡ) en forme d'étoile; étoilé; stelliforme; § [βοτ.] astéracé; § [ἄστρον.] astéroïde.
ἀστεροειδῶς (ἐπίρ.) en forme d'étoile.
ἀστεροσκοπεῖον (τὸ) observatoire.
ἀστερωτὸς (ὁ) étoilé.
ἀστεφάνωτος (ὁ) non couronné; § non marié légalement; ‖ τὴν ἔχει ἀστεφάνωτη, elle est sa concubine.
ἀστηλίτευτος (ὁ, ἡ) non flétri (; dégradé; affiché).
ἄστηλος (ὁ, ἡ) qui est sans colonnes.
ἀστὴρ (ὁ) étoile; astre; § [*παρασήμου*] plaque; crachat; § [βοτ.] aster; § [ζωολ.] astérie; croix de mer; § [ναυτ. πυρ.] étoile mobile.
ἀστήρικτος (ὁ, ἡ) non soutenu (appuyé; étayé); insoutenable.
ἀστίβακτος (ὁ) *καὶ*
ἀστίβαστος (ὁ) [*ἐπὶ βάμβακος* ἰδ.] non cardé; § βλ. *ἀστοίβαστος*.
ἀστιγμάτιστος (ὁ, ἡ) non stigmatisé (flétri).
ἀστικὸς (ὁ) βλ. *ἀστυκός*.
ἄστικτος (ὁ, ἡ) non piqué (pointé; pointillé; tacheté;) § non ponctué.
ἀστίλβωτος (ὁ, ἡ) non poli (; lissé; lustré; glacé); mat.
ἀστοίβακτος (ὁ) *καὶ*
ἀστοίβαστος (ὁ) non entassé (empilé; accumulé); § [ναυτ.] non arrimé.
ἀστοιχείωτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas les premières notions (qui ne possède pas les éléments) d'un art (d'une science, etc); ignorant; inculte.
ἀστόλιστος (ὁ, ἡ) non orné (paré; décoré).
ἀστόμωτος (ὁ, ἡ) [ἰδ. fer] non trempé.
ἀστοργία (ἡ) manque d'affection (; d'attachement); inaffection.

ἄστοργος (ὁ, ἡ) qui n'aime pas (n'a point d'attachement pour) ses proches; insensible; dénaturé; || ἄστοργος πατὴρ (υἱός), père (fils) dénaturé; || [νομ.] ἄστοργος διαθήκη, testament inofficieux.
ἀστόργως (ἐπίρ.) sans affection.
ἀστὸς (ὁ) citadin; habitant d'une ville; bourgeois.
ἀστοχασία (ἡ) inconsidération; irréflexion; étourderie; légèreté.
ἀστόχαστα (ἐπίρ.) inconsidérément; étourdiment; légèrement; à l'étourdie.
ἀστόχαστος (ὁ, ἡ) inconsidéré; irréfléchi; étourdi; léger
ἀστοχία (ἡ) faute; erreur; inadvertance; maladresse; § [δημ. ἀστοχιὰ] insuccès; échec; malchance; malheur; || ἀστοχιά σου! [ἐπιφ.] malheureux!
ἄστοχος (ὁ, ἡ) qui manque le but; qui porte à faux; maladroit; § manqué; échoué; avorté; raté; inutile.
ἀστοχῶ manquer le but; échouer; avorter; § [δημ.] ne pas faire attention; se tromper; oublier; § [ναυτ.] manquer à virer.
ἀστόχως (ἐπίρ.) inconsidérément; maladroitement; § sans succès; sans réussir.
ἀστράβη (ἡ) arçon; § [ναυτ.] guirlande.
ἀστραγαλιὰ (ἡ) fausse réglisse; § [ναυτ. πληθ.] vaigres de fond
ἀστράγαλος (ὁ) astragale; [συνεκδ.] cheville [du pied]; || ὡς τὸν ἀστράγαλον· ὡς τοὺς ἀστραγάλους, jusqu'à la cheville; § [πληθ. παίγν.] osselets.
ἀστράγγιστος (ὁ) non égoutté (; filtré; passé): non pressuré (exprimé).
ἀστρακιὰ (ἡ) scarlatine.
ἀστραπὴ (ἡ) éclair.
ἀστραπηβόλος (ὁ, ἡ) qui lance (jette) des éclairs; brillant (éblouissant) comme un éclair; fulgurant.
ἀστραπηδὸν (ἐπίρ.) comme un éclair; en un clin d'œil; en moins de rien.
ἀστραπιαῖος (ὁ) rapide comme l'éclair.
ἀστραπιαίως (ἐπίρ.) βλ. ἀστραπηδόν.
ἀστραπόβροντον(τὸ)[συνήθ. πληθ.] éclairs accompagnés de tonnerre.
ἀστράπτω, briller; reluire; jeter (lancer) des éclairs; resplendir; || ἡ ἐκκλησία ἤστραπτεν ἀπὸ φῶτα, l'église resplendissait de lumières; || ἡ χαρὰ ἤστραπτεν εἰς τὸ πρόσωπόν του, la joie éclatait sur son visage; || τὸ μάτι του ἤστραψεν ἀπὸ θυμόν, son œil étincela de colère; || [μεταβ. μεταφ.] τοῦ ἄστραψε μίαν [φρ. δημ.], il lui détacha un soufflet; § [τριτοπ.] ἀστράπτει, il éclaire; il fait des éclairs; || ἤστραπτεν ὅλην τὴν νύκτα, il a éclairé toute la nuit.
ἀστράτευτος (ὁ) qui n'a pas servi (dans l'armée)
ἀστραψιὰ (ἡ) éclair; éclat [de lumière].
ἄστρηπτος (ὁ) καὶ
ἄστρηφος (ὁ) non tordu (tors); || ἄστρηφον μετάξι, soie floche.
ἀστρικὸς (ὁ) sidéral; stellaire; astral.
ἄστριος (ὁ) [ὀρυκ.] feldspath.
ἀστρίτης (ὁ) vipère [aspic].
ἀστρογραφία (ἡ) astrographie.
ἀστρογράφος (ὁ) astrographe.
ἀστροειδὴς (ὁ, ἡ) en forme d'étoile; stelliforme. βλ. καὶ ἀστεροειδής.
ἀστροειδῶς (ἐπίρ.) en forme d'étoile.
ἀστρολάβος (ὁ) astrolabe.
ἀστρολατρεία (ἡ) culte des astres; astrolâtrie.
ἀστρολάτρης (ὁ) adorateur des astres; astrolâtre
ἀστρολογία (ἡ) astrologie.
ἀστρολογικὸς (ὁ) astrologique.
ἀστρολογικῶς (ἐπίρ.) astrologiquement.
ἀστρολόγος (ὁ) astrologue.
ἀστρολογῶ, s'occuper d'astrologie.
ἀστρολούλουδον (τὸ) espèce d'aster.
ἀστρομαντεία (ἡ) astromancie.
ἀστρόμαντις (ὁ) astromancien.
ἀστρομετρία (ἡ) astrométrie.
ἀστρομετρικὸς (ὁ) astrométrique.
ἀστρόμετρον (τὸ) astromètre.
ἄστρον (τὸ) astre; étoile; § [παρασήμου] plaque; crachat.
ἀστρονομία (ἡ) astronomie.
ἀστρονομικὸς (ὁ) astronomique.
ἀστρονομικῶς (ἐπίρ.) suivant les principes de l'astronomie; astronomiquement.
ἀστρονόμος (ὁ) astronome.
ἀστρονομῶ, s'occuper d'astronomie.
ἀστροπελέκι (τὸ) foudre.
ἀστροφεγγιὰ (ἡ) clarté des étoiles; || ἦτον ὡραία ἀστροφεγγιά, c'était une belle nuit étoilée.
ἄστρωτος (ὁ) non étendu (; tendu; dressé); || κρεββάτι ἄστρωτον, lit non fait; || δωμάτιον ἄστρωτον, chambre sans tapis.
ἄστυ (τὸ) cité; ville.
ἀστυΐατρος (ὁ) médecin de la ville.
ἀστυκλινικὴ (ἡ) clinique de la ville; [ἀνάλογα τὰ ἐν Παρισίοις] dispensaires.
ἀστυκὸς (ὁ) civil; civique; || τὸ ἀστυκὸν δίκαιον, le droit civil; || τὰ ἀστυκὰ δικαιώματα, les droits civils; || αἱ ἀστυκαὶ ἀρεταί, les vertus civiques; || τὰ ἀστυκὰ καθήκοντα, les devoirs civiques; § urbain; || ἀστυκοὶ δῆμοι, communes urbaines.

ἀστυνομία (ἡ) police ; ‖ μυστικὴ ἀστυνομία, police secrète ; ‖ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας, préfet de police ; ‖ δημοτικὴ ἀστυνομία, police municipale ; ‖ ἡ διεύθυνσις τῆς ἀστυνομίας, la préfecture de police.
ἀστυνομικὸς (ὁ) de police ; policier ; ‖ τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα, les agents de la police ; ‖ ἀστυνομικὴ διάταξις, ordonnance de police ; ‖ ἀστυνομικὰ μέτρα, mesures policières ; ‖ ἀστυνομικὴ ἐπιτήρησις, surveillance de la police ; ‖ ἀστυνομικὴ παράβασις, contravention de police.
ἀστυνόμος (ὁ) commissaire de police ; commissaire.
ἀστυνομῶ, faire la police.
ἄστυπτος (ὁ) καὶ
ἄστυφος (ὁ) non pressé (comprimé ; pressuré ; foulé).
ἀστυφύλαξ (ὁ) sergent de ville ; gardien de la paix
ἀσύγγνωστος (ὁ,ἡ) impardonnable ; inexcusable
ἀσυγγνώστως (ἐπίρ.) d'une manière impardonnable ; sans excuse ; inexcusablement.
ἀσυγκέραστος (ὁ, ἡ) non tempéré
ἀσυγκίνητος (ὁ, ἡ) non ému ; inflexible.
ἀσύγκλωστος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut filer ensemble ; [συνήθ. μεταφ.] inconciliable ; disparate.
ἀσυγκόμιστος (ὁ, ἡ) non récolté (; recueilli ; ramassé).
ἀσύγκριτος (ὁ, ἡ) non comparé ; incomparable.
ἀσυγκρίτως (ἐπίρ.) sans comparaison ; incomparablement.
ἀσυγκρότητος (ὁ, ἡ) non constitué.
ἀσυγύριστος (ὁ) non rangé ; mal rangé ; en désordre ; en négligé ; ‖ ἔχει ἀκόμη τὸ σπίτι ἀσυγύριστον, elle n'a pas encore fait son ménage ; ‖ ἦτον ἀσυγύριστη, elle était en négligé.
ἀσύγχυστος (ὁ) non troublé (; agité ; brouillé).
ἀσυγχώνευτος (ὁ, ἡ) non allié (; mélangé ; incorporé) ; inalliable.
ἀσυγχώρητος (ὁ, ἡ) impardonnable ; inexcusable ; irremissible.
ἀσυγχωρήτως (ἐπίρ.) sans pardon ; sans excuse ; d'une manière impardonnable ; inexcusablement.
ἀσυδοσία (ἡ) immunité ; exemption de droits (d'impôts).
ἀσύδοτος (ὁ, ἡ) qui jouit d'immunité ; exempt (d'impôts ; de charges).
ἀσυζητητὶ (ἐπίρ.) βλ. ἀσυζητήτως.
ἀσυζήτητος (ὁ, ἡ) non discuté ; indiscuté ; indiscutable.
ἀσυζητήτως (ἐπίρ.) sans discussion.
ἀσυκοφάντητος (ὁ, ἡ) non calomnié (; diffamé) ; incalomnié.
ἀσυλία (ἡ) droit d'asile ; inviolabilité.
ἀσυλλάβιστος (ὁ, ἡ) son syllabisé.
ἀσύλλεκτος (ὁ, ἡ) non ramassé (rassemblé ; cueilli).
ἀσύλληπτος (ὁ, ἡ) non conçu (; arrêté).
ἀσυλλογισία (ἡ) inconsidération ; irréflexion ; étourderie.
ἀσυλλόγιστος (ο) inconsidéré ; irréfléchi ; étourdi.
ἀσυλλογίστως (ἐπίρ.) inconsidérément ; sans réfléchir ; étourdiment ; à l'étourdie.
ἄσυλον (τὸ) [lieu d' asile ; abri ; refuge.
ἄσυλος (ὁ, ἡ) inviolable.
ἀσυμβίβαστος (ὁ, ἡ) non concilié (; accommodé) ; inconciliable ; inaccommodable ; inassociable ; incompatible ; ‖ εἶνε ἀσυμβίβαστος ἄνθρωπος, [οἰκ.] c'est un mauvais coucheur.
ἀσυμβιβάστως (ἐπίρ.) d'une manière inconciliable ; incompatiblement.
ἀσυμβούλευτος (ὁ, ἡ) non conseillé.
ἀσυμμάζευτος (ὁ) qui n'est pas (ne peut être) réuni (assemblé ; rangé) ; dérangé ; déréglé.
ἀσυμμετρία (ἡ) manque de symétrie (; de proportion) ; disproportion ; improportion ; § [διδ.] incommensurabilité.
ἀσύμμετρος (ὁ, ἡ) qui n'est pas symétrique ; disproportionné ; improportionnel ; § [διδ.] incommensurable ; § [μαθημ.] aliquante.
ἀσυμμέτρως (ἐπίρ.) sans symétrie ; sans proportion ; disproportionnément ; improportionnellement
ἀσυμπαγὴς (ὁ, ἡ) incompact.
ἀσυμπαθὴς (ὁ, ἡ) incompatissant ; insensible ; § qui n'est pas sympathique ; déplaisant ; désagréable.
ἀσυμπάθητος (ὁ) non pardonné.
ἀσυμπαθῶς (ἐπίρ.) sans compassion ; sans sympathie.
ἀσυμπλήρωτος (ὁ, ἡ) non complété ; incomplet.
ἀσύμφορος (ὁ, ἡ) désavantageux ; défavorable ; préjudiciable ; improfitable.
ἀσυμφόρως (ἐπίρ.) désavantageusement.
ἀσύμφυλος (ὁ, ἡ) incompatible.
ἀσυμφωνία (ἡ) désaccord ; discordance ; § inconformité.
ἀσύμφωνος (ὁ, ἡ) qui est en désaccord, discordant ; § inconforme
ἀσυμφώνως (ἐπίρ.) en désaccord.

ἀσυνάθροιστος (ὁ, ἡ) non assemblé (; réuni); non amassé (cueilli; recueilli).
ἀσυναίρετος (ὁ, ἡ) non contracté.
ἀσυναιρέτως (ἐπίρ.) sans contraction.
ἀσύνακτος (ὁ) non amassé (cueilli); non réuni (assemblé); § non perçu.
ἀσύναπτος (ὁ, ἡ) qui n'est pas (; ne peut être) uni (; lié; ajusté).
ἀσυνάρμοστος (ὁ, ἡ) incompatible; incohérent; disparate.
ἀσυναρτησία (ἡ) incohérence
ἀσυνάρτητος (ὁ) incohérent; décousu; disparate.
ἀσυναρτήτως (ἐπίρ.) sans cohérence; sans suite.
ἀσύνδετος (ὁ, ἡ) non lié (; joint); disjoint; qui manque de liaison; § [γραμμ.] non lié par une conjonction.
ἀσυνδέτως (ἐπίρ.) sans liaison; [γραμμ.] sans conjonction.
ἀσυνδύαστος (ὁ, ἡ) non combiné; difficile à combiner.
ἀσυνειδησία (ἡ) manque de conscience (de scrupule; de probité); § inconscience.
ἀσυνείδητος (ὁ, ἡ) qui manque de conscience; inconsciencieux: peu scrupuleux; || εἶνε ἐντελῶς ἀσυνείδητος, il n'a ni foi ni loi; § inconscient.
ἀσυνειδήτως (ἐπίρ.) d'une manière peu consciencieuce; sans scrupule: inconsciencieusement; § sans conscience; inconsciemment.
ἀσυνείθιστος (ὁ, ἡ) non habitué; inhabitué; non familiarisé; nouveau; novice; § βλ. ἀσυνήθης.
ἀσυνέπεια (ἡ) inconséquence; incohérence
ἀσυνεπὴς (ὁ, ἡ) inconséquent; incohérent.
ἀσυνεσία (ἡ) imprudence.
ἀσύνετος (ὁ, ἡ) imprudent.
ἀσυνέτως (ἐπίρ.) imprudemment.
ἀσυνήθης (ὁ, ἡ) inusité; inaccoutumé; insolite; extraordinaire; inhabituel; étrange; particulier.
ἀσυνήθως (ἐπίρ.) contrairement à l'usage; insolitement; extraordinairement.
ἀσύνθετος (ὁ, ἡ) non composé.
ἀσυννεφὴς (ὁ, ἡ) καὶ
ἀσυννέφιαστος (ὁ) qui est **sans nuage[s]**; clair; serein.
ἀσυνόδευτος (ὁ, ἡ) non accompagné.
ἀσύντακτος (ὁ, ἡ) non constitué; non organisé; désordonné; § non composé (rédigé); § [γραμμ.] incongru.
ἀσυντάκτως (ἐπίρ.) sans ordre: sans organisation; § [γραμμ.] incongrûment.
ἀσυνταξία (ἡ) manque d'organisation (d'ordre); désordre; § [γραμμ.] faute de syntaxe; incongruité.
ἀσυντέλεστος (ὁ, ἡ) inachevé; incomplet; imparfait.
ἀσυντελὴς (ὁ, ἡ) inutile; sans effet.
ἀσυντήρητος (ὁ, ἡ) non entretenu; négligé.
ἀσυντρόφευτος (ὁ) non accompagné.
ἀσυντρόφιαστος (ὁ) non associé.
ἀσυνύπαρκτος (ὁ, ἡ) qui ne peut coexister; incompatible.
ἀσύρικτος (ὁ, ἡ) non sifflé.
ἀσύρραπτος (ὁ, ἡ) non cousu ensemble; décousu; incohérent.
ἀσύστατος (ὁ, ἡ) non constitué (; établi): sans consistance; § [γραμμ.] irrégulier; incongru; mal composé; impossible; § non recommandé.
ἀσυστόλως (ἐπίρ.) sans retenue; impudemment; effrontément.
ἄσφακτος (ὁ) non égorgé (; tué).
ἀσφάλεια (ἡ) sûreté; sécurité; **garantie**; || εἶμαι ἐν ἀσφαλείᾳ, être en sûreté; || ἡ δημοσία ἀσφάλεια, la **sûreté publique**; || ἡ ἀσφάλεια τοῦ ἐμπορίου, la **sécurité du** commerce; || ἔχει τὸ αἴσθημα τῆς ἀσφαλείας, il est en sécurité; || ὁ δανειστὴς ζητεῖ ἀσφάλειαν, le créancier **demande** des sûretés; || ὁ ἔμπορος αὐτὸς μᾶς ὀφείλει πολλά, ἀλλ' ἔχομεν καλὴν **ἀσφάλειαν**, ce négociant nous doit beaucoup, **mais** nous avons de bonnes couvertures; || ἔχω ἀσφάλειαν, je suis à couvert; || ὁ λόγος του εἶνε ἡ καλλιτέρα ἀσφάλεια, sa parole est la meilleure assurance; || μοῦ ὑπόσχεσθε.., ἀλλὰ ποίαν ἀσφάλειαν ἔχω; vous me promettez.., mais quelle garantie en ai-je? § assurance; || ἀσφάλεια πλοίου, assurance d'un navire; || ἀσφάλεια ζωῆς, assurance sur la vie; || ἀσφάλεια κατὰ τοῦ πυρός, assurance contre l'incendie.
ἀσφαλὴς (ὁ, ἡ) sûr; assuré; qui est en sûreté; || εἶνε ἀσφαλὴς ἄνθρωπος, c'est un homme sûr (; éprouvé; de confiance); || ἔχει ἀσφαλῆ τὴν χεῖρα, il a la main sûre (assurée; ferme); || ἀσφαλὲς ἄσυλον, asile sûr; || τὸ γνωρίζω ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς, je tiens cela de bonne source (de bon lieu; de bonne main); || ζῇ ἀσφαλής, il vit en toute sécurité; || ἡ τιμή του εἶνε ἀσφαλής, son honneur est à couvert; || ἐδῶ εἴσθε ἀσφαλεῖς, ici vous êtes en sûreté; || τὸ ἀσφαλέστερον θὰ ἦτο νὰ μείνωμεν, le plus sûr serait de rester; || ὅσον ὀλιγωτέραν θέσιν κατέχει τις, τόσον ἀσφαλέστερος εἶνε, moins on tient de place, plus on est à

couvert : ‖ ἀσφαλὲς τεκμήριον, marque assurée; sûr indice.

ἀσφαλίζω, mettre en sûreté (; à l'abri; à couvert); assurer; faire assurer: sauvegarder; garantir; ‖ κατώρθωσε νὰ ἀσφαλίσῃ τὴν περιουσίαν του, il a su mettre son bien en sûreté ; ‖ μὲ ἠσφάλισε διὰ τὰς προκαταβολάς μου, il m'a mis à couvert de mes avances; ‖ ὁ πλοῦτός του τὸν ἀσφαλίζει κατὰ παντὸς ἐνδεχομένου, sa richesse le met à l'abri de toute éventualité; ‖ ἀσφαλίζω οὕτω τὴν φιλίαν του, je m'assure par là son amitié; ‖ τίς μὲ ἀσφαλίζει ὅτι θὰ ἔλθῃ; qui me garantit qu'il viendra ? ‖ τίς δύναται νὰ μὲ ἀσφαλίσῃ περὶ τοῦ μέλλοντος; qui peut me garantir de l'avenir ? ‖ οὐδὲν δύναται νὰ μᾶς ἀσφαλίσῃ κατὰ τῶν παθῶν, rien ne peut nous sauvegarder des passions; ‖ ἠσφάλισε τὴν οἰκίαν του (τὸ πλοῖόν του, τὰ ἔπιπλά του), il a fait assurer sa maison (son navire; son mobilier); ‖ ἡ ἑταιρία αὐτὴ ἀσφαλίζει πρὸς δύο τοῖς χιλίοις, cette société assure à deux pour mille ; ‖ ἡ οἰκία του εἶνε ἠσφαλισμένη, sa maison est assurée.

ἀσφάλισις (ἡ) assurance.

ἀσφαλιστήριον (τὸ) police d'assurance.

ἀσφαλιστὴς (ὁ) assureur.

ἀσφαλιστικὸν (τὸ) [ἐνν. ***ἔγγραφον***] βλ. *ἀσφαλιστήριον*.

ἀσφαλιστικὸς (ὁ) d'assurance; de sûreté; de sécurité ; ‖ ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία, société (compagnie) d'assurances; ‖ ἀσφαλιστικὸν ἐπιστόμιον· ἀσφαλιστικὴ δικλίς, soupape de sûreté.

ἀσφάλιστρον (τὸ) prime ; prix d'assurance; § [τεχν.] arrêtoir.

ἀσφαλτόνω, βλ. ***ἀσφαλτῶ***.

ἄσφαλτος (ὁ, ἡ) infaillible; sûr; assuré.

ἄσφαλτος (ἡ) asphalte ; bitume.

ἀσφαλτῶ, enduire d'asphalte (de bitume); asphalter [une rue, etc] ; bitumer; bituminer.

ἀσφαλτώδης (ὁ, ἡ) bitumineux.

ἀσφάλτωσις (ἡ) alsphaltage.

ἀσφαλῶς (ἐπίρ.) en sûreté; sûrement; à coup sûr.

ἄσφι[γ]κτος (ὁ, ἡ) non serré.

ἀσφοδέλειον (τὸ) asphodèle en poudre.

ἀσφόδελος (ὁ) asphodèle.

ἀσφούγγιστος (ὁ) non essuyé.

ἀσφράγιστος (ὁ, ἡ) non cacheté ; non scellé ; § non timbré.

ἀσφυκτικὸς (ὁ) asphyxié; asphyxique ; § étouffant; suffocant.

ἀσφυκτιῶ, s'asphyxie ; § [μεταφ.] étouffer; suffoquer.

ἀσφυξία (ἡ) asphyxie ; § étouffement; suffocation.

ἄσχετος (ὁ, ἡ) qui n'a (n' est en) aucune relation avec; sans rapport; indépendant; non correspondant; étranger; ‖ αὐτὸ εἶνε ἄσχετον μὲ ὅσα εἶπα, cela n'a aucun rapport à ce que j'ai dit; ‖ ἄσχετος κίνησις [ναυτ.] manœuvre indépendante.

ἀσχέτως (ἐπιρ.) sans rapport; indépendamment.

ἄσχημα (ἐπίρ.) mal. Βλ. καὶ ***ἄσχημος***.

ἀσχημάδα (ἡ) laideur.

ἀσχημαίνω, rendre (οὐδ. devenir) laid; enlaidir; ‖ ἀσχήμηνε πολύ, il a beaucoup enlaidi.

ἀσχημάνθρωπος (ὁ) homme très-laid; laid comme le péché (comme un singe).

ἀσχημάτιστος (ὁ, ἡ) non formé; informe; § [γραμμ.]. non conjugué.

ἀσχημία (ἡ) laideur; difformité; § [συνεκδ. ἐπὶ πραγμ. horreur; vilenie.

ἀσχημίζω, rendre laid; enlaidir; défigurer; [συνεκδ.] déparer, gâter; faire tache; ‖ ἄκομψος ἐνδυμασία ἀσχημίζει τὸ ὡραιότερον ἀνάστημα, une mise de mauvais goût dépare la plus jolie taille.

ἀσχήμισμα (τὸ) enlaidissement.

ἀσχημογυναῖκα (ἡ) καὶ

ἀσχημογύναικον (τὸ) femme laide; laideron; [δημ.] laidasse

ἀσχημοκαμωμένος (ὁ) mal fait; mal bâti, difforme; malotru.

ἀσχημόλογον (τὸ) propos indécent (; obscène); vilenie; saleté; ordure.

ἀσχημομούρης (ὁ) homme laid [de visage]. Βλ. καὶ *ἀσχημάνθρωπος*.

ἀσχημονῶ, manquer aux bienséances; blesser la modestie ; se conduire (; s'exprimer) indécemment (malhonnêtement .

ἀσχημόνως (ἐπίρ.) indécemment; malhonnêtement.

ἀσχημοπρόσωπος (ὁ, ἡ) laid de visage.

ἄσχημος (ὁ, ἡ) laid; difforme; vilain; ‖ εἶνε τερατωδῶς ἄσχημος, il est laid à faire peur; il est affreusement laid; il est hideux; ‖ πλησίον τῆς εἰκόνος του φαίνεται ἄσχημος, il paraît difforme près de son portrait; ‖ ἄσχημος τόπος, vilain pays; ‖ εἶνε ἄσχημος καιρός, [οἰκ.] il fait vilain; ‖ ἄσχημα λόγια, des propos indécents; des vilenies; § mauvais; ‖ ἄσχημη δουλειά, mauvaise affaire; ‖ ἔκαμες πολὺ ἄσχημα, vous avez fait très-mal; ‖ [ἐπὶ ἀσθενοῦς] εἶνε πολὺ ἄσχημα, il est bien bas (bien mal); ‖ ἄσχημον πρᾶγμα! c'est mauvais! c'est fâcheux.

ἀσχημοσύνη (ἡ) indécence; inconvenance; vilenie; honte.
ἀσχημοῦλα (ἡ) femme (fille) passablement laide; laideron; || εἶνε νόστιμη ἀσχημοῦλα, c'est une laideron qui ne déplaît pas
ἀσχήμων (ὁ, ἡ) indécent; malhonnête; vilain; honteux
ἄσχιστος (ὁ, ἡ) non fendu; non déchiré.
ἀσχόλαστος (ὁ) qui n'a pas fini sa tâche (; sa journée); qui n'a pas encore chômé; § [*ἐπὶ μαθητῶν*] non sorti de classe.
ἀσχόλημα (τὸ) [sujet d'] occupation.
ἀσχόλησις (ἡ) occupation.
ἀσχολία (ἡ) occupation: affaire[s]; || ἔχει πολλὰς ἀσχολίας, il est très-occupé; || ἡ πλεον εὐχάριστο: ἀσχολία του, son occupation la plus agréable; || ἔχω ἄλλας ἀσχολίας, j'ai d'autres affaires sur les bras; || δὲν ἔχει καμμίαν ἀσχολίαν, il n'a rien à faire; il ne fait rien.
ἀσχολίαστος (ὁ, ἡ) non commenté (; annoté)
ἀσχολῶ, occuper; employer; || ἀσχολεῖ διακοσίους ἐργάτας. il emploie (il donne du travail à) deux cents ouvriers; § [συνήθ. μέσ.] s'occuper; être occupé; vaquer à; travailler à; s'appliquer; s'employer; || ἀσχολοῦμαι εἰς τὰς ὑποθέσεις σας, je m'occupe de vos affaires; || ἀσχολεῖται μελετῶν, il s'occupe à l'étude; il s'occupe à étudier; || ἠσχολήθη πολὺ δι' ἐμέ, il s'est beaucoup employé pour moi; || ἠσχολήθη πολὺ εἰς αὔξησιν τῶν πόρων τῆς χώρας. il s'est appliqué à augmenter les ressources du pays; || δὲν δύναταί τις νὰ ἀσχοληθῇ εἰς τόσα πράγματα συγχρόνως, on ne peut pas vaquer à tant de choses à la fois.
ἀσώματος (ὁ, ἡ) incorporel; || [οὐδ. οὐτ.] τὸ ἀσώματον, l'incorporalité; § [ἐκκλ.] τῶν Ἀσωμάτων [*ἑορτή*], la Saint-Michel.
ἀσώπαστος (ὁ) qui ne se tait pas
ἄσωστος (ὁ) non achevé; non épuisé; inépuisable; § non sauvé.
ἀσωτεία (ἡ) βλ. *ἀσωτία*.
ἀσώτευσις (ἡ) dissipation; gaspillage.
ἀσωτεύω, dissiper; gaspiller; prodiguer; dépenser follement; || ἠσώτευσεν ἄπειρα πλούτη, il a dissipé d'immenses richesses; || οἱ ἀσωτεύοντες τὰ δημόσια χρήματα, ceux qui gaspillent les deniers publics; || [εἰρων.] μὴ ἀσωτεύετε, παρακαλῶ, τὸ πνεῦμά σας, ne soyez donc pas prodigue de votre esprit; § [ἀπολ.] être dissolu; mener une vie déréglée; se débaucher; faire la noce.

ἀσωτία (ἡ) dissipation; gaspillage; prodigalité; || ἡ φιλαργυρία εἶνε χείρων τῆς ἀσωτίας, l'avarice est pire que la prodigalité; || κατεστράφη διὰ τῆς ἀσωτίας, il s'est ruiné par la dissipation; § dissolution; débauche; vie déréglée; || ἔζησεν ἐν ἀσωτίαις, il a mené la vie à grandes guides.
ἄσωτος (ὁ, ἡ) prodigue; dissipateur; gaspilleur; || ὁ ἄσωτος υἱὸς [Γρφ.], l'enfant prodigue; || ἡ Κυριακὴ τοῦ ἀσώτου, [le Dimanche de] la Septuagésime; § dissolu; libertin; débauché; noceur.
ἄσωτος (ὁ) βλ. *ἄσωστος*.
ἀσώτως (ἐπίρ.) avec prodigalité; en prodigue; en dissipateur; prodigalement; § d'une manière dissolue; en débauché.
ἀσωφρόνιστος (ὁ, ἡ) non corrigé; non mis à la raison; incorrigible.
ἀταίριαστος (ὁ) βλ. *ἀταίριαστος*.
ἀτάκτημα (τὸ) incartade; écart; fredaine; coup de tête; équipée; folie.
ἀτακτοποίητος (ὁ, ἡ) non mis en ordre; qui est en désordre.
ἄτακτος (ὁ, ἡ) déréglé: désordonné; dérangé; indiscipliné; irrégulier; || ἄτακτος φαντασια, imagination déréglée; || ἄτακτον πνεῦμα, esprit déréglé (; irrégulier); || ἄτακτος βίος, vie irrégulière (désordonnée); || τὰ ἄτακτα πάθη του, ses passions désordonnées; || εἶνε πολὺ ἄτακτος εἰς τὰς ὑποθέσεις του, il est très dérangé dans ses affaires; || ἄτακτος στρατός, des troupes irrégulières; || οἱ μαθηταὶ αὐτοὶ εἶνε πολὺ ἄτακτοι, ces écoliers sont très-indisciplinés; || ἄτακτον παιδί, enfant mutin (méchant); || ἄτακτος κίνησις, mouvement irrégulier; || οἱ λογαριασμοί του εἶνε ἄτακτοι, il y a du désordre dans ses comptes; ses comptes ne sont pas en règle; || [ἰατρ.] ἄτακτος σφυγμός, pouls irrégulier; || ἄτακτος πυρετός, fièvre ataxique; || ἐτράπησαν εἰς ἄτακτον φυγήν, ils s'enfuirent à la débandade.
ἀτακτῶ, être indiscipliné; se conduire mal; causer du désordre; faire du tapage; faire des incartades; || ἤρχισε πάλιν νὰ ἀτακτῇ, il a recommencé à faire des siennes; || [*πρὸς παιδία*] μὴν ἀτακτῆτε, soyez sages.
ἀτάκτως (ἐπίρ.) sans ordre; en désordre; en confusion; à la débandade; irrégulièrement; || ἀπεσύρθησαν ἀτάκτως, ils se retirèrent en désordre; || τὸ περιοδικὸν αὐτὸ δημοσιεύεται ἀτάκτως, cet ouvrage périodique paraît irrégulièrement.

ἀταμίευτος (ὁ, ἡ) non mis en réserve ; non encaissé.
ἀταξία (ἡ) désordre ; dérèglement ; irrégularité ; ‖ βιβλία ἐν ἀταξίᾳ. livres en désordre ; ‖ ἡ ἀταξία τῶν ὡρῶν τοῦ ἔτους, le dérèglement des saisons ; ‖ ἡ ἀταξία τοῦ σφυγμοῦ, le dérèglement (l'irrégularité) du pouls ; ‖ ἡ διοικητικὴ ἀταξία, le désordre de l'administration ; ‖ ἀταξία πληρωμῶν, irrégularité de paiements ; ‖ αἱ ὑποθέσεις του εἶνε εἰς μεγάλην ἀταξίαν, ses affaires sont en désarroi ; § [ἰατρ. ἐν.] ataxie ; § écart ; incartade ; βλ. *ἀτάκτημα*· ‖ [*πρὸς παιδία*] μὴν κάμνετε ἀταξίας, ne faites pas de tapage ; soyez sages
ἀταξίδευτος (ὁ) qui n'a pas voyagé.
ἀταξικὸς (ὁ) [ἰατρ.] ataxique
ἀταπείνωτος (ὁ, ἡ) non humilié ; ‖ μὲ τὸ μέτωπον ἀταπείνωτον, sans courber le front.
ἀτάραχτος (ὁ, ἡ) non troublé.
ἀταραξία (ἡ) calme ; sang froid ; tranquillité ; imperturbabilité ; ‖ ἡ ἀταραξία τοῦ πνεύματος, le calme de l'esprit ; ‖ ἡ ἀταραξία τῆς μνήμης του, l'imperturbabilité de sa mémoire.
ἀτάραχος (ὁ, ἡ) imperturbable ; tranquille ; de sang froid.
ἀταράχως (ἐπίρ.) de sang froid ; avec calme ; d'un air calme ; imperturbablement ; tranquillement.
ἀταρίχευτος (ὁ, ἡ) non salé ; § non embaumé.
ἀτασθαλία (ἡ) folie ; démence ; § méchanceté ; indignité.
ἀτάσθαλος (ὁ, ἡ) insensé ; § méchant ; indigne ; odieux.
ἀτασθάλως (ἐπίρ.) follement ; § méchamment ; indignement.
ἄταφος (ὁ, ἡ) non enterré ; privé de sépulture.
ἅτε (ἐπίρ.) comme ; attendu que ; en tant que ; ‖ δὲν ἦλθεν ἅτε ἀσθενῶν, il n'est pas venu, étant malade.
ἀτείχιστος (ὁ, ἡ) non entouré de murailles ; non muré.
ἀτεκνία (ἡ) privation d'enfants ; [ἀρχ.] orbité.
ἄτεκνος (ὁ, ἡ) privé d'enfants.
ἀτεκνόχορτον (τὸ) espèce de gouet (d'arum).
ἀτέλεια (ἡ) imperfection ; défectuosité ; défaut ; § immunité ; exemption [d'impôts] ; franchise [de droits].
ἀτελείωτος (ὁ, ἡ) non fini ; inachevé ; § qui est sans fin ; infini ; interminable ; immense ; inépuisable.
ἀτελεσφόρητος (ὁ, ἡ) qui ne réussit pas ; qui n'a pas réussi ; inefficace ; vain ; infructueux.
ἀτελεσφόρως (ἐπίρ.) infructueusement ; sans effet ; sans résultat ; sans succès.
ἀτελεύτητος (ὁ, ἡ) interminable ; infini ; sans fin ; éternel ; perpétuel.
ἀτελὴς (ὁ, ἡ) imparfait ; incomplet ; ‖ ἀτελὴς θεραπεία, guérison imparfaite ; ‖ ἀτελὲς σύγγραμμα, ouvrage incomplet ; § jouissant d'immunité ; exempt d'impôts (de charges ; de droits) ; ‖ τα ἐμπορεύματα αὐτὰ εἰσάγονται ἀτελῆ, ces marchandises sont importées en franchise de droits.
ἀτελώνιστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas payé les droits de douane ; non acquitté à la douane ; dont la douane n'a pas été payée ; [ἐν.] non déclaré ; § exempt de droits ; [importé] en franchise de droits.
ἀτελῶς (ἐπίρ.) imparfaitement incomplètement ; § en franchise de droits.
ἀτενὴς (ὁ, ἡ) attentif ; qui regarde fixement ; fixe ; fixé sur ; ‖ ἀτενὴς προσοχή, attention soutenue.
ἀτενίζω, regarder attentivement (fixement) ; regarder en face ; fixer.
ἀτέντωτος (ὁ) non tendu.
ἀτενῶς (ἐπίρ.) attentivement ; fixement.
ἀταίριαστος (ὁ) disparate ; mal assorti ; inassorti ; § [συνεκδ.] discordant ; incompatible
ἀτερπὴς (ὁ, ἡ) désagréable ; ennuyeux.
ἀτεχνία (ἡ) inhabileté ; impéritie ; absence (manque) d'art.
ἄτεχνος (ὁ, ἡ) fait sans art ; grossier ; simple ; § inhabile ; inexpert ; ignorant.
ἀτέχνως (ἐπίρ.) sans art ; sans habileté.
ἀτζαμὴς (ὁ) [ξεν.] maladroit ; inhabile ; novice ; apprenti ; [οἰκ.] mazette ; bousilleur.
ἀτζαμωσύνη (ἡ) maladresse ; inhabileté ; manque d'expérience ; besogne d'écolier ; bousillage.
ἀτηγάνιστος (ὁ) non frit
ἄτηκτος (ὁ, ἡ) non fondu ; infusible.
ἀτημέλητος (ὁ, ἡ) négligé ; non soigné ; ‖ ἀτημέλητος κόμη, chevelure inculte.
ἀτημελήτως (ἐπίρ.) négligemment.
ἄτι (τὸ) [ξεν.] cheval entier ; étalon.
ἀτιθάσσευτος (ὁ, ἡ) non apprivoisé (; dompté) ; indompté ; indomptable.
ἀτίθασσος (ὁ, ἡ) non apprivoisé ; sauvage ; farouche ; indomptable.
ἀτιμάζω, déshonorer ; perdre d'honneur ; dégrader ; flétrir ; § séduire [une fille].
ἀτίμασμα (τὸ) βλ. *ἀτίμωσις*.

ἀτίμητος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de prix; sans prix; inestimable; inappréciable.
ἀτιμία (ἡ) déshonneur; infamie; ignominie; flétrissure; indignité; || δὲν δύναται νὰ ἀποπλύνῃ τὴν ἀτιμίαν του, il ne peut pas se laver de son déshonneur; || εἶνε ἀτιμία νὰ παραβαίνῃ τις τὸν λόγον του, c'est une infamie de manquer à sa parole; || τὸ ἔγκλημα ἄγει εἰς τὴν ἀτιμίαν, le crime conduit à l'ignominie; || ἡ ἀτιμία τῆς διαγωγῆς του μ' ἔφερεν εἰς ἀγανάκτησιν, l'indignité de sa conduite me révolta; || εἶνε ἀτιμία νὰ φύγῃ τις εἰς τὴν μάχην, c'est une flétrissure d'avoir fui dans le combat.
ἄτιμος (ὁ, ἡ) déshonoré; sans honneur; infâme; honteux; ignominieux; indigne; || εἶνε ἄνθρωπος ἄτιμος, c'est un homme sans honneur; || ὁ ἄτιμος! l'infâme! le lâche! || ἄτιμος διαγωγή, conduite indigne (honteuse); || εἶνε ἄτιμος πρᾶξις ἡ κατὰ τῶν νεκρῶν ἐπίθεσις, c'est une action indigne que d'attaquer les morts; || ἄτιμος βίος, vie infâme; || οἱ ὑπὸ τοῦ νόμου κηρυττόμενοι ἄτιμοι, ceux qui sont réputés infâmes par la loi.
ἀτιμωρησία (ἡ) impunité.
ἀτιμωρητὶ (ἐπίρ.) impunément.
ἀτιμώρητος (ὁ, ἡ) impuni.
ἀτιμωρήτως (ἐπίρ.) impunément
ἀτίμως (ἐπίρ.) sans honneur; d'une manière infâme; indignement; honteusement; ignominieusement.
ἀτίμωσις (ἡ) action de déshonorer; flétrissure; infamation; dégradation.
ἀτιμωτικὸς (ὁ) déshonorant; infamant; dégradant; || (νομ.) ἀτιμωτικὴ ποινή, peine infamante.
ἀτίνακτος (ὁ) non secoué (; battu)
ἀτλαζένιος (ὁ) de satin.
ἀτλάζι (τὸ) (ξεν.) satin
ἀτλαζωτὸς (ὁ) de satin.
ἀτλαντικὸς (ὁ) atlantique.
ἄτλας (ὁ) atlas; § (ναυπηγ.) colombier.
ἀτμαγωγὸς (ὁ, ἡ) qui conduit la vapeur.
ἀτμάκατος (ἡ) chaloupe à vapeur; mouche.
ἀτμάμαξα (ἡ) locomotive.
ἀτμήλατος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀτμοκίνητος*.
ἄτμητος (ὁ, ἡ) non coupé (; divisé; séparé).
ἀτμιδόμετρον (τὸ) atmidomètre; atmomètre.
ἀτμὶς (ἡ) (legère) vapeur: § fumerolle.
ἀτμισίμετρον (τὸ) évaporomètre.
ἀτμοβάρις (ἡ) canonnière à vapeur
ἀτμογόνος (ὁ, ἡ) qui produit de la vapeur; || ἀτμογόνος λέβης, βλ. *ἀτμολέβης*.
ἀτμοδρομῶ, marcher à la vapeur.
ἀτμοδρόμων (ὁ) corvette à vapeur.
ἀτμοειδὴς (ὁ, ἡ) vaporeux.
ἀτμοημιολία (ἡ) goélette à vapeur.
ἀτμοθεραπεία (ἡ) fumigation; atmiatrie.
ἀτμοκίνητον (τὸ) bateau (à vapeur).
ἀτμοκίνητος (ὁ, ἡ) mu par la vapeur; à vapeur
ἀτμολέβης (ὁ) chaudière à vapeur; génératrice.
ἀτμόλουτρον (τὸ) bain de vapeur; § bain-marie.
ἀτμόμετρον (τὸ) atmomètre; § manomètre.
ἀτμομηχανὴ (ἡ) machine à vapeur; (*ἡ τοῦ σιδηροδρόμου*) locomotive; || ἀτμομηχανὴ κινητή, locomobile.
ἀτμομηχανικὸς (ὁ) de machine à vapeur.
ἀτμονομεὺς (ὁ) (μηχ.) régulateur de prise de vapeur.
ἀτμονόμος (ὁ) distributeur de vapeur.
ἀτμοπάρων (ὁ) brig à vapeur.
ἀτμοπλοΐα (ἡ) navigation à vapeur.
ἀτμοπλοϊκὸς (ὁ) de navigation à vapeur; || ἀτμοπλοϊκὴ ἑταιρία, compagnie de navigation à vapeur.
ἀτμόπλοιον (τὸ) καὶ
ἀτμόπλουν (τὸ) bateau (à vapeur).
ἀτμοποιΐα (ἡ) évaporation.
ἀτμὸς (ὁ) vapeur.
ἀτμοσύρτης (ὁ) tiroir à vapeur.
ἀτμοσφαῖρα (ἡ) καὶ
ἀτμόσφαιρα (ἡ) atmosphère.
ἀτμοσφαιρικὸς (ὁ) atmosphérique.
ἀτμοσφῦρα (ἡ) marteau pilon.
ἀτμοσωλὴν (ὁ) tuyau de vapeur
ἀτμοτελωνὶς (ἡ) patache à vapeur.
ἀτμοφράκτης (ὁ) registre à vapeur; soupape régulatrice; régulateur.
ἀτμώδης (ὁ, ἡ) vaporeux
ἀτοίμαστος (ὁ) non préparé (; apprêté).
ἀτόκιστος (ὁ, ἡ) non prêté (; placé) à intérêt.
ἄτοκος (ὁ, ἡ) sans intérêt; || ἄτοκον δάνειον, prêt gratuit
ἀτόκως (ἐπίρ.) sans intérêts.
ἀτολμία (ἡ) timidité; embarras.
ἄτολμος (ὁ, ἡ) timide; embarrassé; craintif; timoré.
ἀτόλμως (ἐπίρ.) timidement; d'un air craintif (; embarrassé).
ἀτομικὸς (ὁ) individuel; personnel; § (διδ.) atomique.
ἀτομικότης (ἡ) individualité; personnalité; § (φυσ.) atomicité.
ἀτομικῶς (ἐπίρ.) individuellement; personnellement.

ἄτομον (τὸ) individu; personne; ‖ ἡ φύσις μεριμνᾷ περὶ συντηρήσεως ἑκάστου εἴδους, ἀδιαφοροῦσα περὶ τῶν ἀτόμων, la nature veille à la conservation de chaque espèce, sans s'embarrasser des individus; ‖ γεῦμα διὰ δώδεκα ἄτομα, dîner pour douze personnes; ‖ ἐκ σεβασμοῦ πρὸς τὸ ἄτομόν του, par égard pour sa personne; § [διδ.] atome; ‖ ὁ ἄνθρωπος εἶνε ἄτομον ἐν τῷ ἀπείρῳ, l'homme n'est qu'un atome dans l'immensité.

ἀτονία (ἡ) langueur; débilité; atonie.

ἄτονος (ὁ, ἡ) languissant; faible; débile; mou; [διδ.] atonique; ‖ [χειρουργ.] ἄτονον ἕλκος, ulcère atonique; § [γραμμ.] non accentué; sans accent.

ἀτονῶ, être languissant (faible; atonique); s'affaiblir; languir.

ἀτόνως (ἐπίρ.) sans accent.

ἀτόπημα (τὸ) inconvénient. Βλ. καὶ *ἀτοπία*.

ἀτοπία (ἡ) inconvenance; action (; parole, etc) déplacée; incartade; écart; § absurdité; incongruité.

ἄτοπον (τὸ) βλ *ἄτοπος*.

ἄτοπος (ὁ, ἡ) déplacé; inconvenant; peu convenable; absurde; ‖ ἄτοπος παρατήρησις, observation déplacée; ‖ ἄτοποι λόγοι, paroles inconvenantes; ‖ ἄτοπος ἀστειότης, mauvaise plaisanterie; ‖ ἄτοπος ἀπάντησις, [οἰκ.] réponse saugrenue (; incongrue); ‖ [φιλοσ.] εἰς ἄτοπον ἀπαγωγή, réduction à l'impossible (à l'absurde); § [οὐσ. οὐδ.] τὸ ἄτοπον, l'inconvénient; ‖ θέλων τις νὰ ἀποφύγῃ ἓν ἄτοπον, περιπίπτει πολλάκις εἰς ἄλλο, en voulant éviter un inconvénient, on tombe souvent dans un autre.

ἀτόπως (ἐπίρ.) d'une manière inconvenante (; déplacée).

ἀτόρνευτος (ὁ, ἡ) non travaillé au tour; § μεταφ. non contourné (; recherché); naturel; simple

ἀτὸς (ἀντων.) même; ‖ ἀτός μου, ἀτοί σας, κ. λ. moi-même; vous-mêmes, etc; ‖ ἀτός του κι' ἀπατός του [φρ.], lui tout seul.

ἀτόφυος (ὁ) tout d'une pièce; massif.

ἀτρακτᾶς (ὁ) [πτην.] espèce d'échasse.

ἀτρακτοειδὴς (ὁ, ἡ) fusiforme.

ἄτρακτος (ἡ) fuseau; bobine; broche [de rouet; de métier à filer]; § arbre [de tour; de machine]; § [ναυτ.] flèche [du mât]; fusée [de cabestan]; verge [d'ancre]; arbre de couche [de la machine]; § [σιδηροδρ.] volant.

ἀτράντακτος (ὁ) inébranlable.

ἀτραπὸς (ἡ) sentier.

ἀτραυμάτιστος (ὁ, ἡ) non blessé; invulnérable.

ἄτρητος (ὁ, ἡ) non percé; non perforé.

ἄτριβος (ὁ) καὶ

ἄτριπτος (ὁ, ἡ) non broyé (pilé; trituré); § non frotté; non usé; § non exercé; inexpert; novice; nouveau à qc.

ἄτριχος (ὁ, ἡ) qui est sans poil (; sans cheveux); chauve; ras.

ἀτρόμακτος (ὁ) non effrayé (effarouché).

ἀτρόμητος (ὁ, ἡ) intrépide; § [οὐδ. οὐσ.] intrépidité.

ἀτρομήτως (ἐπίρ.) intrépidement.

ἄτρομος (ὁ, ἡ) intrépide

ἀτροπίνη (ἡ) [ξεν. νεολ.] atropine.

ἀτροποποίητος (ὁ, ἡ) non modifié.

ἀτροφία (ἡ) atrophie; inanition.

ἀτροφικὸς (ὁ) atrophié; atrophique; ‖ γίνομαι ἀτροφικός, s'atrophier.

ἀτροφῶ, s'atrophier.

ἀτρόχιστος (ὁ) non émoulu; non aiguisé.

ἀτρύγητος (ὁ, ἡ) non vendangé; non récolté; ‖ ἀγοράζω σταφύλια ἀτρύγητα, acheter du raisin sur pied; ‖ τάζω ἀμπέλια ἀτρύγητα [φρ. μεταφ.], promettre monts et merveilles.

ἀτρύπητος (ὁ) non troué (perforé; percé).

ἀτρύπωτος (ὁ) non faufilé

ἄτρυτος (ὁ, ἡ) infini; interminable; continuel; ‖ [εὔχρ. ἴδ. ἐν τῇ φρ.] δι' ἀτρύτων κόπων (πόνων), à grande peine; par des efforts inouïs.

ἀτρύτως (ἐπίρ.) sans se fatiguer; sans se lasser; infatigablement.

ἄτρωτος (ὁ, ἡ) non blessé; invulnérable.

ἀτσάκιστος (ὁ) non brisé; non cassé (; rompu); infrangible; incassable.

ἀτσάλι (τὸ) [ξεν.] acier.

ἀτσαλόνω, aciérer

ἀτσαλόπετρα (ἡ) silex; pierre à feu.

ἄτσαλος (ὁ) qui n'est pas en ordre; désordonné; qui n'a pas d'ordre.

ἀτσάλωμα (τὸ) aciération.

ἀτσαλωσύνη (ἡ) désordre.

ἀτσιγάριστος (ὁ) non rissolé.

ἀτσίγγανος (ὁ) tsigane; bohémien.

ἀτσίδι (τὸ) fouine.

ἀτσίμπητος (ὁ) non pincé.

ἀττικίζω, imiter le langage attique.

ἀττικισμὸς (ὁ) atticisme.

ἀττικιστὴς (ὁ) atticiste

ἀττικιστὶ (ἐπίρ.) en langue attique.

ἀττικὸς (ὁ) attique

ἀττικῶς (ἐπίρ.) attiquement.

ἀτύπωτος (ὁ) non imprimé.

ἀτυράννητος (ὁ, ἡ) non tyrannisé; non tourmenté.

ἀτύχημα (τὸ) malheur; accident; revers, contretemps; ‖ τὰ ἀτυχήματα τοῦ βίου, les malheurs de la vie; ‖ ὑπέστη πολλὰ ἀτυχήματα, il a essuyé de grands revers; ‖ ἐτυφλώθη ἐξ ἀτυχήματος, il est devenu aveugle par accident; ‖ [εἰρων.] μέγα ἀτύχημα! le beau malheur! ‖ κύτταξε, τί ἀτύχημα! voyez, quel contretemps! ‖ τὸ ἀτύχημα εἶνε ὅτι, ce qui est malheureux, c'est que.

ἀτυχὴς (ὁ, ἡ) malheureux; qui n'a pas de chance; ‖ εἶμαι ἀτυχής, je n'ai pas de chance; je joue du malheur; ‖ ἀτυχὴς ἐπιχείρησις, entreprise malheureuse; ‖ ὁ ἀτυχής, πολὺ ὑπέφερε, le pauvre homme, il a beaucoup souffert; § qui porte malheur; malencontreux; malheureux.

ἀτυχία (ἡ) malheur; infortune; revers; adversité; ‖ κατεβλήθη ὑπὸ τῆς ἀτυχίας, il est abattu par l'adversité; ‖ ἡ ἀτυχία του εἶνε ἀπίστευτος, son infortune passe toute créance; § mauvaise chance; malchance; guignon; [οἰκ.] guigne; [ἐπὶ χαρτοπ. ἰδ.] déveine; ‖ τί ἀτυχία! quel guignon! ‖ φέρω ἀτυχίαν, porter malheur; porter guignon; porter malencontre.

ἄτυχος (ὁ) βλ. *ἀτυχής*.

ἀτυχῶ, ne pas réussir; échouer; § devenir (;être) malheureux; tomber dans l'adversité; éprouver des revers.

ἀτυχῶς (ἐπίρ.) malheureusement; par malheur.

αὐγατίζω, augmenter; [s']accroître; [se] multiplier; § allonger; rallonger; § enchérir; ajouter.

αὐγάτισμα (τὸ) accroissement; augmentation; § action de rallonger; rallonge; § enchère.

αὐγατιστὴς (ὁ) [παιγν. παιδ.] coupe-tête; cheval-fondu.

αὐγατῶ, croître; se multiplier; foisonner; § [μεταβ.] βλ. *αὐγατίζω*.

αὐγερινὸς (ὁ) étoile du matin.

αὐγὴ (ἡ) point[e] du jour; matin; aube; aurore; ‖ αὐγὴ αὐγὴ [φρ. ἐπιρ.], de grand matin; ‖ ἡ αὐγὴ τοῦ βίου, l'aurore de la vie.

αὐγοειδὴς (ὁ, ἡ) oval; oviforme.

αὐγοθήκη (ἡ) coquetier.

αὐγοκαλάμαρον (τὸ) espèce de pâtisserie; crêpe; petit chou.

αὐγολέμονον (τὸ) sauce à l'œuf **et au** citron; sauce à la poulette.

αὐγολογῶ, tâter une poule.

αὐγομάννα (ἡ) ovaire; § nichet.

αὐγὸν (τὸ) œuf; ‖ αὐγὰ βραστά, œufs à la coque; ‖ αὐγὰ μελάτα, œufs mollets; ‖ αὐγὰ σφικτά, œufs durs; ‖ αὐγὰ τηγανητά, œufs sur le plat; ‖ κτυπῶ αὐγά, battre des œufs; ‖ αὐγὸν κτυπητὸν [μὲ γάλα, κ. λ.] lait de poule; ‖ τὰ κόκκινα αὐγὰ [τοῦ Πάσχα], les œufs de Pâques; ‖ κλούβια αὐγά, œufs gâtés (pourris); ‖ κάθισε εἰς τὰ αὐγά σου [φρ.], tenez-vous tranquille; mêlez-vous de vos affaires; ‖ χθὲς εὐγῆκεν ἀπὸ τ' αὐγὸ φρ.], il vient de sortir de la coque; ‖ ἔχασα τ' αὐγὰ μὲ τὰ καλάθια [φρ.], je ne sais où donner de la tête; ‖ κούρεψε τ' αὐγὸ κ' ἔπεσε τὸ μαλλί του [παροιμ.], tondre sur un œuf; ‖ κάλλια τὸ σημερινὸ αὐγὸ, παρὰ τὴν αὐρινὴ ὄρνιθα [παροιμ.], un tiens vaut mieux que deux tu l'auras; ‖ αὐγὰ ψαριῶν, œufs (;frai) de poissons; ‖ αὐγὰ μελισσῶν (ἐντόμων κ. τ.), couvain d'abeilles (d'insectes).

αὐγόσυκον (τὸ) figue de printemps; figue fleur.

αὐγοτάραχον (τὸ) boutargue.

αὐγότσεφλον (τὸ) coque d'œuf.

αὐγουλᾶτον (τὸ) espèce de raisin blanc à gros grains.

αὐγουστιάτικος (ὁ) du mois d'août.

αὔγουστος (ὁ) [mois d'] août.

αὐγωμένος (ὁ) œuvé; § enduit de blanc (ou de jaune) d'œuf; [βιβλιοδ.] glairé.

αὐθάδεια (ἡ) impertinence; insolence; ‖ εἶχε τὴν αὐθάδειαν νὰ μοῦ εἰπῇ, il a eu le front de me dire

αὐθάδης (ὁ, ἡ) impertinent; insolent.

αὐθαδιάζω, être impertinent (insolent); parler avec insolence; dire des impertinences; [σπ.] impertinencer.

αὐθαδόστομος (ὁ, ἡ) impertinent dans son langage (dans ses paroles).

αὐθαδῶς (ἐπίρ.) avec impertinence; d'un air impertinent; impertinemment; insolemment.

αὐθαιρεσία (ἡ) acte arbitraire; arbitraire; ‖ καταστέλλω τὴν αὐθαιρεσίαν, réprimer l'arbitraire.

αὐθαίρετος (ὁ, ἡ) arbitraire.

αὐθαιρέτως (ἐπίρ.) arbitrairement.

αὐθεντάνθρωπος (ὁ) [qui se comporte en] seigneur; grand seigneur.

αὐθέντης (ὁ) seigneur; prince; ‖ οἱ ἄλλοτε αὐθένται τῆς Βλαχίας, les anciens princes de Valachie; ‖ εἶνε σωστὸς αὐθέντης, c'est un vrai seigneur; ‖ κύτταξε ποῦ μᾶς κάμνει καὶ αὐτὸς τὸν αὐθέντην, ne voilà pas qu'il tranche aussi du seigneur! § maître; monsieur; ‖ ἐδῶ εἶνε ὁ αὐθέντης σου; votre maître est-il chez lui? ‖ τί θέλετε, αὐθέντη; que désire Mon

sieur? || δὲν θέλω αὐθέντην [εἰς τὸ κεφάλι μου, je ne veux pas de maître.
αὐθεντία (ἡ) authenticité; caractère officiel; autorité; || ἡ δημοσίευσις αὐτὴ δὲν ἔχει καμμίαν αὐθεντίαν, cette publication n'a aucun caractère officiel; || ἡ γνώμη σας ἔχει πολλὴν αὐθεντίαν, votre opinion a beaucoup d'autorité; § principat; || ἐπὶ τῆς αὐθεντίας του, sous son principat; § [δημ. *αὐθεντιά· ἀφεντιά*], seigneurie; || ἡ αὐθεντιά σου, votre seigneurie; vous; || [εἰρων.] ἀλλὰ ἡ αὐθεντιά του δὲν ἤθελε, mais nonsieur ne voulait pas. Βλ. καὶ *ἀφεντιά*.
αὐθεντικὸς (ὁ) authentique; officiel; || αὐθεντικὴ μαρτυρία, témoignage authentique; || αὐθεντικὴ δήλωσις (εἴδησις), déclaration (nouvelle) officielle; || αὐθεντικὴ ἑρμηνεία τῶν νόμων, interprétation déclaratoire des lois; § seigneurial; § [ἀρσ. καὶ οὐδ. οὐσ.] maître; || ποῦ εἶνε τὰ αὐθεντικά σου; où sont vos maîtres?
αὐθεντικότης (ἡ) authenticité.
αὐθεντικῶς (ἐπίρ.) authentiquement; officiellement; § d'autorité; || ποῖος εἶσθε καὶ ὁμιλεῖτε αὐθεντικῶς; qui êtes-vous, pour parler d'autorité?
αὐθέντρα (ἡ) dame; grande dame.
αὐθημερὸν (ἐπίρ.) le jour même.
αὖθις (ἐπίρ.) de nouveau; derechef
αὐθόρμητος (ὁ, ἡ) qui agit de son propre mouvement (; de son chef); spontané; || αὐθόρμητος κίνησις, mouvement spontané; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ αὐθόρμητον, la spontanéité.
αὐθορμήτως (ἐπίρ.) de son propre mouvement; de son chef; spontanément; [λατ.] de motu proprio.
αὐθύπαρκτος (ὁ, ἡ) qui existe (subsiste) par soi-même; || τὸ αὐθύπαρκτον τοῦ Θεοῦ, [θεολ.] l'aséité de Dieu.
αὐθυπαρξία (ἡ) existence indépendante; § [θεολ.] aséité [de Dieu].
αὐθυπόστατος (ὁ, ἡ) βλ. *αὐθύπαρκτος*.
αὐθωρ[ε]ὶ (ἐπίρ.) à l'heure même; à l'instant même.
αὐλαία (ἡ) rideau.
αὐλάκι[ον] (τὸ) sillon; rigole; tranchée; canal; chenal [d'un moulin à eau]; || ἔπεσε εἰς τὸ αὐλάκι [τοῦ δρόμου], il est tombé dans la rigole; § cannelure; rayure; § [ναυτ.] canal [de rouet]; § [*πυροβόλου*] canal d'amorce.
αὐλακιὰ (ἡ) sillon; [κηπουρ. ἐν.] rayon; § cannelure; rayure.
αὐλακίζω, sillonner; § canneler; rayer [un canon].
αὐλάκισμα (τὸ) action de sillonner; § raiement
αὐλακόνω, βλ. *αὐλακίζω*.
αὐλάκωμα (τὸ) βλ. *αὐλάκισμα*.
αὐλάκωσις (ἡ) [ναυτ. πυρ.] affouillement
αὐλακωτὸς (ὁ) rayé; cannelé.
αὖλαξ (ὁ) βλ. *αὐλάκι*
αὐλαρχεῖον (τὸ) maréchalat de la cour.
αὐλάρχης (ὁ) maréchal de la cour.
αὐλαρχία (ἡ) dignité (charge) de maréchal; maréchalat.
αὐλαρχικὸς (ὁ) de maréchal.
αὔλειος (ὁ, ἡ) de cour; || ἡ αὔλειος θύρα, la porte cochère.
αὐλὴ (ἡ) cour [d'une maison]; || ἡ κάτω αὐλή, la basse cour; § cour [d'un souverain]; palais; || τὸ προσωπικὸν τῆς αὐλῆς, le personnel du palais; la cour; || αἱ κυρίαι τῆς αὐλῆς, les dames du palais (de la cour).
αὐλητὴς (ὁ) joueur de flûte.
ἀϋλία (ἡ) immatérialité.
αὐλίζομαι, avoir issue; s'ouvrir; donner; se servir [de l'entrée d'une maison]; || τὸ σπίτι αὐτὸ αὐλίζεται ἀπὸ δύο δρόμους, cette maison perce dans deux rues; || δὲν αὐλίζονται ἀπὸ αὐτὴν τὴν θύραν, on ne se sert pas de cette porte.
αὐλικὸς (ὁ) de cour; || αὐλικὸν κόμμα, parti de la cour; [*ἐπὶ κακοῦ*] camarilla; || αὐλικὸς σύμβουλος, conseiller aulique; || αὐλικὴ θεραπεία, maison du roi (; du prince); § [οὐσ.] homme de cour; courtisan.
αὐλόγητος (ὁ) βλ. *ἀβλόγητος*.
αὐλόγυρος (ὁ) enclos; clôture; enceinte.
αὐλόδουλος (ὁ, ἡ) courtisan servile.
αὐλόθυρα (ἡ) porte cochère.
αὐλοκολακεία (ἡ) courtisanerie.
αὐλοκόλαξ (ὁ) vil courtisan; adulateur (d'un roi; d'un prince, etc).
αὐλόπορτα (ἡ) βλ. *αὐλόθυρα*.
αὐλὸς (ὁ) flûte; || ποιμενικὸς αὐλός, flûte champêtre; chalumeau; § [τεχν.] tube; tuyau; || οἱ αὐλοὶ ἀτμολέβητος, les tubes d'une chaudière; || αὐλὸς πυραύλου, cartouche d'une fusée; || καμινευτικὸς αὐλός, chalumeau; broui; || οἱ αὐλοὶ ἁρμονίου, les tuyaux d'une orgue; § [ναυτ. πυρ.] tube de chevalet.
ἄϋλος (ὁ, ἡ) immatériel.
αὐλοστάτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] porte-tube.
ἀϋλότης (ὁ) immatérialité.
αὐλοτυπικὴ (ἡ) cérémomial de cour.
αὐλῶ, jouer de la flûte.
ἀΰλως (ἐπίρ.) immatériellement.
αὐλωτὸς (ὁ) tubulaire

αὐνανίζομαι, se masturber.

αὐνανισμὸς (ὁ) aunanisme; masturbation.

αὐξάνω, augmenter; accroître; multiplier; agrandir; grossir; élever; hausser; ajouter à; ‖ αὐξάνω τὸν ἀριθμόν, augmenter le nombre; ‖ ηὔξησε τὸν κῆπόν του, il a agrandi (accrû) son jardin; ‖ αὐξάνω τὴν δύναμίν μου, accroître sa puissance; ‖ ἡ εὐημερία αὐξάνει τὰς ἀπολαύσεις μας, la prospérité multiplie nos jouissances; ‖ ἡ αἰδὼς αὐξάνει τὸ κάλλος, la pudeur ajoute à la beauté; ‖ ἡ κληρονομία αὐτὴ ηὔξησε τὴν πατρικήν του περιουσίαν, cette succession a grossi son patrimoine; ‖ ἡ τράπεζα ηὔξησε τὸν τόκον, la banque a élevé le taux de l'intérêt; ‖ αὐξάνω τὴν τιμὴν (την θερμοκρασίαν), élever le prix (la température); ‖ θὰ αὐξήσουν τοὺς φόρους, on haussera les impôts; ‖ θὰ σοῦ αὐξήσω τὸν μισθόν, je vous augmenterai; ‖ δὲν θέλω ν' αὐξήσω τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀργῶν, je ne veux pas grossir le nombre des fainéants; ‖ ἡ ἀπάθειά του ηὔξανε τὴν ὀργήν μου, son sang froid redoublait ma colère; § [οὐδ.] croître; s'accroître; [s']augmenter; grandir; [se] grossir; redoubler; hausser; monter; ‖ ὁ πληθυσμὸς τῆς πόλεως αὐξάνει κατ' ἔτος, la population de la ville croît tous les ans; ‖ ἡ ὑπόληψίς του αὐξάνει ὁσημέραι, sa considération s'accroît de jour en jour; ‖ ὁ πλοῦτός των αὐξάνει, leur richesse [s']augmente; ‖ τὸ θάρρος των ηὔξανε, leur courage grandissait; ‖ τὸ πλῆθος ηὔξανε, la foule grossissait; ‖ ὁ φόβος μου αὐξάνει, ma crainte redouble; ‖ ὁ πυρετός του ηὔξησε, la fièvre lui a redoublé; ‖ ἡ τιμὴ τοῦ σίτου αὐξάνει, le blé rehausse; ‖ ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τῆς εταιρίας αὐτῆς αὐξάνει καθ' ἡμέραν, les actions de cette compagnie haussent (montent) tous les jours; ‖ ὁ ἄνεμος ηὔξανε, le vent fraîchissait (devenait plus fort); ‖ τὸ κακὸν αὐξάνει ὁσημέραι, le mal ne fait que s'aggraver de jour en jour; ‖ αὐξάνω εἰς κάλλος, εἰς δύναμιν), croître en beauté (; en force); § [μέσ.] croître; [se] multiplier; ‖ αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε [φρ. Γρφ.], croissez et multipliez.

αὔξησις (ἡ) augmentation; accroissement; agrandissement; croissance; crue; ‖ αὔξησις μισθοῦ (προσόδων, περιουσίας), augmentation de gages (; de revenus; de fortune); ‖ αὔξησις δόξης (τιμῶν), accroissement de gloire (de richesses); ‖ θα ἔχωμεν ἐφέτος αὔξησιν [ἐσόδων] ἑνὸς ἑκατομμυρίου, nous aurons cette année une plus value d'un million; ‖ οἱ ἐργάται ζητοῦσιν αὔξησιν [ἡμερομισθίου], les ouvriers demandent une augmentation; ‖ ἡ αὔξησις τοῦ παιδίου ὑπῆρξε βραδεῖα, la croissance de l'enfant a été lente; ‖ ἡ αὔξησις φυτοῦ (δένδρου), la croissance d'une plante (d'un arbre); ‖ ἡ αὔξησις τῶν ὑδάτων ποταμοῦ, la crue d'une rivière; ‖ ἡ αὔξησις τιμῆς τροφίμων (χρεωγράφων, κ. λ.), la hausse des denrées (des valeurs, etc); § [γραμμ.] augment; ‖ αὔξησις συλλαβική (χρονική), augment syllabique (temporel).

αὐξητικὸς (ὁ) augmentatif.

αὐξομειοῦμαι, augmenter et diminuer; subir une (être en) fluctuation; varier.

αὐξομείωσις (ἡ) augmentation (accroissement) et diminution alternatives; fluctuation; variation.

αὐξομερὴς (ὁ, ἡ) [ἰδ. ναυτ. *ἐπὶ χάρτου*], carte réduite.

αὔξων (μετοχ.) croissant; § αὔξων ἀριθμος, numéro d'ordre.

ἀϋπνία (ἡ) insomnie.

ἄυπνος (ὁ, ἡ) qui n'a pas dormi; qui ne peut dormir; éveillé; ‖ ἔμεινα ἄϋπνος ὅλην τὴν νύκτα, je n'ai pas dormi de la nuit; j'ai passé une nuit blanche.

αὔρα (ἡ) brise.

αὐριανὸς (ὁ) καὶ

αὐρινὸς (ὁ) de demain; ‖ σημερινὸς εἶνε, αὐρινὸς δὲν εἶνε [φρ.], s'il vit aujourd'hui, il peut mourir demain; on n'est pas sûr du lendemain.

αὔριον (ἐπίρ.) demain; à demain; ‖ θὰ ἔλθω αὔριον, je viendrai demain; ‖ αὔριον λοιπόν, à demain donc; ‖ ἡ αὔριον [ἡμέρα], le lendemain; ‖ μὴ μεριμνᾶτε περὶ τῆς αὔριον, ne vous inquiétez pas du lendemain; ‖ πλὴν παρέλθῃ ἡ αὔριον, avant que demain soit passé; ‖ εἰς αὔριον τὰ σπουδαῖα [φρ.], à demain les affaires; ‖ καὶ αὔριον ἡμέρα εἶνε [φρ.], demain il fera jour; ‖ αὔριον ὀκτὼ [φρ.], demain en huit; ‖ ἀπὸ σήμερον ἕως αὔριον, du jour au lendemain; d'ici à demain; ‖ μὲ τὸ σήμερον καὶ μὲ τὸ αὔριον [φρ.], en remettant toujours au lendemain; ‖ τὸν ἐγέλασε μὲ τὸ σήμερον καὶ μὲ τὸ αὔριον, il l'amusait par des remises continuelles; il le lanternait; ‖ σήμερον αὔριον· σήμερ' αὔριον, aujourd'hui pour demain; un de ces jours; au premier jour; ‖ σήμερον αὔριον θὰ τὸν ἰδῶ, je le verrai un de ces jours; ‖ σήμερ' αὔριον ἠμπορεῖ νὰ φύγῃ.

aujourd'hui pour demain il peut partir; || [εἴρων.] μάλιστα, αὔριον! [φρ. οἰκ.] plus souvent; va-t-en voir s'ils viennent! [καὶ ἄλλ.] je t'en souhaite; || σήμερον δήμαρχος, αὔριον κλητῆρας [παροιμ.], aujourd'hui chevalier, demain vacher.

αὐστηρὸς (ὁ) sévère; rigoureux; rigide; austère; || εἶνε αὐστηρὸς πρὸς τὰ τέκνα του, il est sévère envers ses enfants; || αὐστηραὶ ἐξετάσεις, examens rigoureux; || αὐστηρὰ δίαιτα, régime sévère; diète rigoureuse; || αὐστηρὰ ἤθη, mœurs rigides (austères); || αὐστηρὰ νηστεία, jeûne austère.

αὐστηρότης (ἡ) sévérité; rigueur; rigidité; austérité; || ἡ αὐστηρότης τῶν νόμων, la sévérité des lois; || τὸν μεταχειρίζεται μὲ πολλὴν αὐστηρότητα il le traite avec trop de rigueur; il a trop de rigueur pour lui; || ἡ αὐστηρότης τῶν ἠθῶν, la rigidité (l'austérité) des mœurs.

αὐστηρῶς (ἐπίρ.) sévèrement; rigoureusement; rigidement; en toute rigueur.

αὐταδέλφη (ἡ) sœur germaine.

αὐτάδελφος (ὁ) frère germain.

αὐτάκι (τὸ) petite oreille; § [μεταφ.] petite anse; orillon.

αὔτανδρος (ὁ, ἡ) avec tous les hommes [qui étaient dedans]; || [τὸ πλοῖον] ἀπωλέσθη αὔτανδρον, a péri corps et biens.

αὐταπάρνησις (ἡ) abnégation: désintéressement personnel; dévouement

αὐταπάτη (ἡ) illusion qu'on se fait soi-même

αὐταπατῶμαι, se tromper soi-même; se faire illusion.

αὐταπόδεικτος (ὁ, ἡ) prouvé par soi-même; évident.

αὐταρέσκεια (ἡ) contentement de soi; fatuité; suffisance; vanité

αὐτάρεσκος (ὁ, ἡ) content de soi; fat; suffisant; vain; [οἰκ.] content de sa petite personne; || αὐτάρεσκον ἦθος, air avantageux.

αὐταρέσκως (ἐπίρ.) avec fatuité; d'un air capable (avantageux).

αὐτάρκεια (ἡ) contentement; modération; sobriété; § suffisance; air capable.

αὐτάρκης (ὁ, ἡ) qui se contente de ce qu'il a; qui se suffit; content; modéré; § suffisant; présomptueux.

αὐταρχικὸς (ὁ) autoritaire.

αὐτενέργεια (ἡ) action indépendante (libre); spontanéité.

αὐτενεργὸς (ὁ, ἡ) qui agit par soi-même; spontané

αὐτεξούσιος (ὁ, ἡ) qui est maître de soi (de sa personne; de ses actions); qui agit librement; indépendant.

αὐτεξουσιότης (ἡ) indépendance; libre arbitre.

αὐτεξουσίως (ἐπίρ.) librement; de son plein gré; indépendamment.

αὐτεπάγγελτος (ὁ, ἡ) qui agit (fait qc; qui est fait) d'office.

αὐτεπαγγέλτως (ἐπίρ.) d'office; [γενικ.] de son chef.

αὐτεπαινοῦμαι, se louer soi-même.

αὐτεπιστασία (ἡ) surveillance (; inspection) personnelle.

αὔτη (ἀντ.) βλ. *οὗτος*.

αὐτήκοος (ὁ, ἡ) qui a entendu de ses propres oreilles; || αὐτήκοος μάρτυς, témoin auriculaire.

αὐτὶ (τὸ) oreille; || τὸ ἤκουσα μὲ τ' αὐτιά μου, je l'ai entendu de mes propres oreilles; || φοβοῦμαι μήπως πάγῃ εἰς τὰ αὐτιά του, je crains que cela ne vienne à ses oreilles; || τοῦ ἔδωκαν εἰς τ' αὐτιά [φρ.], on lui a frotté (on lui a donné sur) les oreilles; on l'a battu à plate couture; || ἄνοιξε τ' αὐτιά σου, ouvrez l'oreille; détoupez vos oreilles; || ἀπὸ τὸ στόμα σου καὶ εἰς τοῦ θεοῦ τὸ αὐτί [φρ.], Dieu vous entende; || ἐτέντωσε τ' αὐτιά του, il a dressé l'oreille; || κατεβασε τ' αὐτιά του [φρ.], il a baissé l'oreille; il a l'oreille basse: || τοῦ ἐμβῆκαν οἱ ψύλλοι εἰς τ' αὐτιά [φρ.], il a la puce à l'oreille; || ἀπὸ τὸ αὐτὶ καὶ εἰς τὸν δάσκαλον [φρ.], sans perdre de temps; dare dare; || καὶ οἱ τοῖχοι ἔχουν αὐτιά [παροιμ.], les murs ont des oreilles; || ἔκοψε τ' αὐτιὰ τοῦ σκύλου του, il a essorillé son chien; || ὁ σκύλος αὐτὸς ἔχει μακρυὰ αὐτιά, ce chien est bien coiffé; § ouïe; oreille; || ἔχασε τ' αὐτιά του, il a perdu l'ouïe; il est devenu sourd; || δὲν ἔχει αὐτὶ [μουσικόν], il n'a pas (il manque) d'oreille; || παίζει μὲ τὸ αὐτί, il joue d'oreille; § anse [d'un vase; d'un pot]; § [ναυτ.] épaulette; oreillette [d'ancre]; || [πληθ.] αὐτιά, voiles auriques; § [ραπτ. ἐν.] patte.

αὐτοβιογραφία (ἡ) autobiographie.

αὐτοβιογραφικὸς (ὁ) autobiographique.

αὐτοβουλία (ἡ) propre volonté; propre mouvement; spontanéité; initiative; libre arbitre

αὐτόβουλος (ὁ, ἡ) qui agit de son propre mouvement (à son gré; de son chef); [homme] d'initiative; § libre; spontané.

αὐτοβούλως (ἐπίρ.) librement; à son gré; de son chef; spontanément.

αὐτογνωμόνως (ἐπίρ.) arbitrairement; de son chef; à sa guise.
αὐτογνωμοσύνη (ἡ) libre arbitre; arbitraire.
αὐτογνώμων (ὁ, ἡ) qui agit à son gré (à sa guise; de son chef); arbitraire.
αὐτογραφία (ἡ) autographie
αὐτογραφικὸς (ὁ) autographique; § [*ἐπὶ ὀργάνων ἐν.*] enregistreur; ‖ αὐτογραφικὸν θερμόμετρον, thermomètre enregistreur.
αὐτόγραφον (τὸ) autographe
αὐτόγραφος (ὁ, ἡ) autographe; original.
αὐτογραφῶ, autographier.
αὐτοδιδακτικὸς (ὁ) autodidactique.
αὐτοδίδακτος (ὁ. ἡ) qui a appris (s'est instruit) sans maître; autodidacte.
αὐτοδικαίως (ἐπίρ.) de plein droit.
αὐτοδικία (ἡ) action de se faire justice à soi-même: voie de fait
αὐτοδικῶ, se faire justice à soi-même
αὐτοδιοίκησις (ἡ) émancipation administrative; manque de tutelle administrative; décentralisation.
αὐτοδιοίκητος (ὁ, ἡ) administré (gouverné) par soi-même.
αὐτοδιοικοῦμαι, s'administrer soi-même (librement; sans tutelle).
αὐτοθελὴς (ὁ, ἡ) καὶ
αὐτοθέλητος (ὁ, ἡ) volontaire; spontané.
αὐτοθελήτως (ἐπίρ.) καὶ
αὐτοθελῶς (ἐπίρ.) volontairement; de son plein gré; spontanément.
αὐτόθεν (ἐπίρ.) d'ici; d'ici même; de là; de là même; de ce même endroit.
αὐτόθι (ἐπίρ.) ici même; là même; en ce même endroit; y; ‖ εὗρεν αὐτόθι τὸν θεῖόν του, il y trouva son oncle.
αὐτοθυσία (ἡ) sacrifice de soi-même.
αὐτοκαλοῦμαι, s'appeler (se dire) soi-même; ‖ αὐτοκαλούμενος, soi-disant.
αὐτοκέφαλος (ὁ, ἡ) qui ne relève que de soi-même; indépendant; [ἐκκλ.] autocéphale.
αὐτοκινησία (ἡ) mouvement spontané.
αὐτοκίνητος (ὁ, ἡ) qui se meut par soi-même (; spontanément).
αὐτόκλητος (ὁ, ἡ) qui s'invite soi-même; qui vient sans être invité; § soi-disant.
αὐτοκλήτως (ἐπίρ.) sans être invité.
αὐτοκράτειρα (ἡ) impératrice.
αὐτοκρατορία (ἡ) empire.
αὐτοκρατορικὸς (ὁ) impérial; § [οὐσ.] impérialiste.
αὐτοκρατορικῶς (ἐπίρ.) impérialement.
αὐτοκρατόρισσα (ἡ) βλ. *αὐτοκράτειρα.*
αὐτοκράτωρ (ὁ) empereur; § [*ὁ τῆς Ρωσίας ἄλλοτε*] autocrate.
αὐτοκτονία (ἡ) suicide.
αὐτοκτόνος (ὁ, ἡ) suicidé; suicide.
αὐτοκτονῶ, se donner la mort; se suicider; se tuer.
αὐτοκυβέρνησις (ἡ) action de se gouverner soi-même; autonomie (émancipation) administrative (gouvernementale); décentralisation; [ἀγγλ.] self government.
αὐτοκυβέρνητος (ὁ, ἡ) gouverné par soi-même
αὐτοκυβερνῶμαι, se gouverner soi-même.
αὐτολεξεὶ (ἐπίρ.) en propres termes; mot pour mot; mot à mot
αὐτομάθεια (ἡ) action d'apprendre sans maître; [διδ.] autodidaxie.
αὐτομαθὴς (ὁ. ἡ) qui a appris sans maître; autodidacte.
αὐτόματον (τὸ) automate; § événement fortuit; hasard; § spontanéité; ‖ ἐξ αὐτομάτου, βλ. *αὐτομάτως*; § automatisme.
αὐτόματος (ὁ, ἡ) qui agit (se meut etc) par soi-même; spontané; automatique.
αὐτομάτως (ἐπίρ.) spontanément; fortuitement; automatiquement.
αὐτομόλησις (ἡ) désertion; défection.
αὐτόμολος (ὁ, ἡ) déserteur; transfuge.
αὐτομολῶ, déserter
αὐτονομία (ἡ) indépendance politique; autonomie.
αὐτόνομος (ὁ, ἡ) indépendant; autonome.
αὐτονομοῦμαι, jouir d'indépendance politique; se gouverner soi-même; être autonome.
αὐτοπάθεια (ἡ) [γραμμ.] caractère du verbe réfléchi.
αὐτοπαθὴς (ὁ, ἡ) [γραμμ.] réfléchi.
αὐτοπεποίθησις (ἡ) confiance en soi-même; assurance.
αὐτόπηκτος (ὁ, ἡ) [κυρ. *ἐπὶ ἅλατος*] faux [sel]; de faux saunage; [sel] sur gravier.
αὐτόπονος (ὁ) mal d'oreilles.
αὐτοπροαίρετος (ὁ, ἡ) volontaire; libre.
αὐτοπροαιρέτως (ἐπίρ.) de son plein gré; de sa libre volonté; volontairement.
αὐτοπρόσωπος (ὁ, ἡ) personnel.
αὐτοπροσώπως (ἐπίρ.) personnellement; en personne.
αὐτόπτης (ὁ) témoin occulaire.
αὐτὸς (ἀντ.) lui; il; ‖ αὐτὸς εἶνε, c'est lui; ‖ αὐτὸς οὗτος, lui-même; ‖ αὐτὸς νομίζει, ὅτι ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ τὸ κάμῃ, il croit lui, qu'il est en droit de le faire; ‖ δὲν εἶνε πλέον αὐτός, il n'est plus lui-même; ‖ αὐτὸς μὲ ἄλλους δύο, lui troisième; ‖ αὐτὸς μοῦ τὸ ἔδωσε, c'est

lui qui me l'a donné ; || περὶ αὐτοῦ ὁμιλῶ, c'est de lui que je parle ; || μὴν ὁμιλῆτε πλέον περὶ αὐτοῦ [*τοῦ πράγματος*], n'en parlez plus ; || μὴν ἔχετε πεποίθησιν εἰς αὐτόν, ne vous y fiez pas ; || ἦλθε μετ' αὐτῶν, il est venu avec eux ; § ce ; cet ; celui ; celui-ci ; [οὐδ. ἀπολ.] ceci ; cela : [οὐκ.] ça ; || αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος, cet homme ; || αὐτὸ εἶνε, c'est cela ; c'est cela même ; || πάρε αὐτὸ καὶ ἄφησε ἐκεῖνο, prenez ceci et laissez cela ; || ἄφησέ το αὐτό, laissez ça ; || αὐτὸν ἀγαπῶ ὑπὲρ πάντας τοὺς φίλους μου, c'est celui de mes amis que j'aime le plus ; || ἰδοὺ πολλὰ ὑφάσματα, αὐτὸ πάρετε, voilà plusieurs étoffes, prenez celle-ci ; || μὲ αὐτὰς τὰς λέξεις, en ces propres termes ; || αὐτὸ εἶνε ποῦ δὲν ἠμπορῶ νὰ ὑποφέρω, c'est ce que je ne puis souffrir ; || μόνον αὐτό σοῦ λέγω, [φρ.], je ne vous dis que ça ; || τί μ' αὐτό ; τί πρὸς αὐτό ; [φρ.] qu'est-ce que cela fait ? || δι' αὐτὸ ἤθελε νὰ φύγῃ, voilà pourquoi il voulait partir ; || [*καὶ ἐλλειπτικῶς*] κατ' αὐτάς, ces jours-ci ; || μ' αὐτὰ καὶ αὐτὰ [φρ.], de cette manière (de cette façon) là ; || ὅλα αὐτὰ εἶνε ἰδικά μου, tout çela est à moi ; || αὐτὰ εἶπε, voilà ce qu'il a dit ; || αὐτὸ σὺ δὲν θὰ τὸ ἔκαμνες, vous n'en auriez pas fait autant ; § [*ἐνάρθρως ἢ μετ' ἀντωνυμιῶν*] même ; le même ; || τὸ αὐτὸ ἔνδυμα, le même habit ; || εἶνε τῆς αὐτῆς ἡλικίας, ils sont du même âge ; || εἴμεθα τῆς αὐτῆς δυνάμεως, nous sommes de force égale ; || εἶνε τὸ αὐτὸ [φρ.], c'est la même chose ; c'est égal ; autant vaut ; || δὲν δύναμαι νὰ εἴπω τὸ αὐτὸ περὶ τοῦ ἀδελφοῦ του, je n'en puis dire autant de son frère ; || τὸ αὐτὸ εἶνε νὰ ὁμιλῇ τις μὲ κωφόν, autant vaudrait parler à un sourd ; || κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ὡς πέρυσι, de la même manière que l'année passée ; || εἰς τὸ αὐτὸ δωμάτιον, ὅπου.., dans la même chambre, où . . . ; || ἐγὼ αὐτός, moi-même ; || σὺ αὐτός, toi-même ; || σεῖς αὐτοί, vous-mêmes ; || [*καὶ μετ' ὀνόματος*] αὐτοὶ οἱ φίλοι του (οἱ φίλοι του αὐτοὶ) τὸν ἀπηρνήθησαν, même ses amis (ses amis même[s]) l'ont renié ; || καὶ αὐτοὶ οἱ ὑπηρέται ἀναμιγνύονται, il n'est pas jusqu'aux domestiques qui ne s'en mêlent ; || τὰ αὐτὰ τοῖς αὐτοῖς [φρ.], c'est toujours la même histoire ; c'est toujours la même chanson ; || συνῆλθον ἐπὶ τὸ αὐτό, ils se réunirent dans le même lieu ; || ἐν ταὐτῷ [φρ. ἐπίρ.], en même temps ; à la fois ; || ἐπὶ ταὐτοῦ [φρ. ἐπίρ.], exprès ; § [κοιν. ἐν. ὑπεροθετ.] βλ. ***αὐτόματος***· § [*ἡ γενικὴ ἀντὶ κτητικῆς ἀντωνυμίας*] son ; sa ; leur ; leurs ; || ἡ Αὐτοῦ (Αὐτῆς) Μεγαλειότης, Sa Majesté ; || αἱ Αὐτῶν Ὑψηλότητες, Leurs Altesses ; || ἡ ὑπομονὴ αὐτοῦ εἶχεν ἐξαντληθῆ, sa patience était épuisée ; || τὸ δρᾶμα εἶνε μέτριον, καὶ ἡ ἐπιτυχία αὐτοῦ ἀμφίβολος, la pièce est médiocre, le succès en est douteux ; § [*ἡ γενικὴ ἐπ ρ.*] βλ. ***αὐτοῦ***.

αὐτόσε (ἐπίρ.) vers ce lieu [même] ; là [même] ; y ; || οἱ μεταβαίνοντες αὐτόσε, ceux qui s'y rendent

αὐτοστιγμεὶ (ἐπίρ.) à l'instant [même] ; instantanément.

αὐτοσυντήρησις (ἡ) subsistance par soi-même.

αὐτοσυντήρητος (ὁ, ἡ) qui subsiste par soi-même.

αὐτοσυντηροῦμαι, subsister par soi-même ; se suffire.

αὐτοσύστατος (ὁ, ἡ) qui se recommande de soi-même.

αὐτοσχεδιάζω, improviser ; § [ναυτ.] gréer de fortune

αὐτοσχεδίασις (ἡ) improvisation.

αὐτοσχεδίασμα (τὸ) impromptu ; improvisation.

αὐτοσχεδιαστὴς (ὁ) improvisateur.

αὐτοσχέδιον (τὸ) [ἀρχιτ.] croquis.

αὐτοσχέδιος (ὁ, ἡ) improvisé ; impromptu ; § [ναυτ.] αὐτοσχέδιος ἱστὸς (ἱστίον, κ. λ.) mât (voile, etc) de fortune.

αὐτοσχεδίως (ἐπίρ.) sans préparation ; en impromptu ; d'abondance.

αὐτότατος (ὁ) lui-même ; exactement(absolument) le même

αὐτοτέλεια (ἡ) qualité de ce qui subsiste par soi-même ; indépendance.

αὐτοτελὴς (ὁ, ἡ) qui subsiste par soi-même ; indépendant ; § [ἐν.] séparé ; à part.

αὐτοτελῶς (ἐπίρ.) indépendamment.

αὐτοῦ (ἐπίρ.) là ; là même ; y ; || αὐτοῦ ἤθελα νὰ ζήσω, c'est là que je voudrais vivre ; || σήκω ἀπ' αὐτοῦ, ôtez-vous de là ; || θὰ εὕρῃς αὐτοῦ τὸν θεῖόν μου, vous y trouverez mon oncle ; || αὐτοῦ καὶ αὐτοῦ [φρ.], à peu près ; || ὡς αὐτοῦ καὶ μὴ παρέκει [φρ.], halte là ! § au moment [même] où ; comme ; || αὐτοῦ ποῦ ἤθελε νὰ φύγῃ, comme il allait partir.

αὐτοῦνος (ὁ) βλ. ***αὐτός***.

αὐτουργία (ἡ) [νομ.] qualité d'auteur [d'un crime].

αὐτουργὸς (ὁ, ἡ) auteur [κυρ. d'un crime] ; || ἠθικῶς αὐτουργός, promoteur ; provocateur ; instigateur ; fauteur [d'un crime].

αὐτούσιος (ὁ, ἡ) qui est le (la) même; qui n'a pas été changé; tel quel; [νομ. ἰδ.] en nature; ‖ ἡ παρακαταθήκη ἀποδίδεται αὐτούσιος, le dépôt doit être restitué en nature.
αὐτουσίως (ἐπίρ.) dans le même état; en nature.
αὐτοφυὴς (ὁ, ἡ) qui naît (pousse) de soi-même; qui vient naturellement; natif; naturel; sauvage; ‖ αὐτοφυῆ φυτά, plantes sauvages (adventices); ‖ αὐτοφυὲς δένδρον, arbre naturel; ‖ χρυσὸς (ἄργυρος, κ. λ.) αὐτοφυής, or (argent, etc) natif; ‖ αὐτοφυὴς κρύσταλλος, cristal de roche.
αὐτοφυῶς (ἐπίρ.) naturellement; sans le secours de l'art.
αὐτόφωρος (ὁ, ἡ) pris sur le fait; ‖ ἐπ' αὐτοφώρῳ, en flagrant délit; sur le fait.
αὐτόφωτος (ὁ, ἡ) qui a une lumière propre (inhérente).
αὐτόχειρ (ὁ, ἡ) suicidé; suicide.
αὐτοχειρία (ἡ) suicide.
αὐτοχειριάζομαι, se suicider; se donner la mort; se tuer.
αὐτοχειροτόνητος (ὁ, ἡ) élu (choisi; créé; proclamé) par son propre suffrage; soi-disant.
αὐτοχθονία (ἡ) naturalité; indigénéité; indigénat.
αὐτοχθονικὸς (ὁ) [d']indigène.
αὐτοχθονισμὸς (ὁ) naturalité; indigénéité; § esprit exclusif des indigènes; esprit (patriotisme) de clocher.
αὐτόχθων (ὁ, ἡ) indigène; régnicole; naturel; autochthone.
αὐτόχρημα (ἐπίρ.) entièrement; tout à fait; ‖ εἶνε αὐτόχρημα σχολαστικός, c est un franc pédant; ‖ εἶνε αὐτόχρημα ἠλίθιος, il est la bêtise en personne; c'est un franc benêt; ‖ αὐτὰ εἶνε αὐτόχρημα συκοφαντίαι, ce sont de pures calomnies.
αὐτοψία (ἡ) inspection; § [ἰατρ.] autopsie; § [νομ.] descente sur les lieux.
αὐχενικὸς (ὁ) cervical.
αὐχὴν (ὁ) nuque; [γενικ.] cou (col); ‖ αὐχὴν ὄρους, col de montagne; § [τεχν.] gorge; § [ναυτ. πυρ.] collet de bourrelet.
αὐχμηρὸς (ὁ) sec; aride; desséché; § [μεταφ.] pauvre; mesquin.
αὐχμηρότης (ἡ) sécheresse; aridité; § pauvreté.
ἀφάγωτος (ὁ) non mangé; § qui n'a pas mangé; qui est à jeun.
ἀφαίμαξις (ἡ) saignée.
ἀφαιμάσσω, saigner.
ἀφαίρεσις (ἡ) action de retrancher (d'enlever; d'ôter); retranchement; déduction; défalcation; ‖ ἡ ἀφαίρεσις τῆς συντάξεώς του τὸν περιήγαγεν εἰς ἔνδειαν, le retranchement de sa pension l'a réduit à la misère; ‖ μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν κληροδοτημάτων, déduction faite des legs; ‖ ἡ ἀφαίρεσις τῶν ἐξόδων, la défalcation des frais; § [ἀριθμ.] soustraction; ‖ κάμε τὴν ἀφαίρεσιν, faites la soustraction; § [φιλοσ.] abstraction; § [γραμμ.] aphérèse; § [σπ.] distraction; inattention.
ἀφαιρετέος (ὁ) nombre dont on soustrait.
ἀφαιρέτης (ὁ) nombre à soustraire; nombre soustrait.
ἀφαιρετικὴ (ἡ) [γραμμ. ἐνν. *πτῶσις*, cas] ablatif.
ἀφαιρετικὸς (ὁ) de déduction; de soustraction.
ἀφαιρετὸς (ὁ) qu'on peut ôter; postiche; volant; ‖ ἀφαιρετὴ ἕλιξ [ναυτ.], hélice volante.
ἀφαιρῶ, ôter; enlever; retrancher; déduire; défalquer; soustraire; dérober; ravir; ‖ ἀφαιρῶ κηλῖδα, ôter (enlever) une tache; ‖ ἀφαιρῶ κλῶνας ἀπὸ τὸ δένδρον, retrancher des rameaux à un arbre; ‖ ἀφαιρῶ ἕνα ἀριθμὸν ἀπὸ ἄλλον, soustraire un nombre d'un autre; ‖ ἀφαιρέσατε ἀπὸ τὰ ἐννέα πέντε, μένουν τέσσαρα, ôtez cinq de neuf, il reste quatre; ‖ δὲν θέλει τίποτε νὰ ἀφαιρέσῃ il ne veut rien retrancher; ‖ ἀφαιρέσατε τὰ ἔξοδα τῆς δίκης, déduisez les frais du procès; ‖ πρέπει ν' ἀφαιρεθοῦν ὅσα ἐπλήρωσα διὰ σᾶς, il faut défalquer ce que j'ai payé pour vous; ‖ ἐκ τῆς ποσότητος αὐτῆς πρέπει ν' ἀφαιρέσετε τόσα, sur cette somme il faut distraire tant; ‖ ἑκάστη στιγμὴ μᾶς ἀφαιρεῖ ἓν μέρος τῆς ζωῆς μας, chaque instant nous dérobe une portion de notre vie; ‖ μοῦ ἀφαιρεῖς τὴν γλυκυτέραν ἐλπίδα μου, vous me ravissez mon plus doux espoir; § [μέσ.] avoir des distractions; être distrait (; abstrait); s'oublier; ‖ ἤμην ἀφηρημένος, j'étais distrait; ‖ δὲν ἠξεύρω πῶς ἀφηρέθην, je ne sais pas comment je me suis oublié; ‖ ἐνίοτε ἀφαιρεῖται, quelquefois il a des distractions (des absences); ‖ ἀφῃρημένη ἰδέα, idée abstraite.
ἀφαλὸς (ὁ) βλ. *ὀμφαλός*.
ἀφάνα (ἡ) [φυτ.] pimprenelle épineuse.
ἀφάνεια (ἡ) invisibilité; inapparence; § obscurité; ‖ ἡ ἀφάνεια τοῦ γένους του, l'obscurité de sa naissance; § [νομ. γαλλ.] absence; ‖ ἡ νομικὴ ἀφάνεια κη-

ρύττεται ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου, l'absence légale est déclarée par le tribunal.

ἀφανέρωτος (ὁ) non manifesté (dévoilé).

ἀφανὴς (ὁ, ἡ) invisible ; caché; inapparent ; || ἐκ τοῦ ἀφανοῦς, en se cachant ; sans paraître ; || ἔγεινεν ἀφανής, il disparut ; il s'éclipsa; § obscur ; inconnu; || εἶνε ἀπὸ ἀφανὲς γένος, il est d'une naissance obscure.

ἀφανίζω, ruiner; détruire; abîmer; ravager; anéantir ; exterminer; perdre; dévaster; || αἱ κερδοσκοπίαι τὸν ἀφάνισαν, les spéculations l'ont ruiné; || τὰ ἔτη ἀφανίζουν τὸ κάλλος, les années détruisent la beauté ; || ὁ χρόνος ἀφανίζει τὰ πάντα, le temps consume (détruit; ravage) tout; || ἡ βροχὴ ἀφάνισε τὰ φορέματά μου, la pluie a abîmé mes habits; || οἱ βάρβαροι ἠφάνισαν τὸ ρωμαϊκὸν κράτος, les barbares ont anéanti l'empire romain; || εἶνε ἀφανισμένος ἀπὸ τὴν λύπην, il est anéanti par la douleur; || ὅλος σχεδὸν ο στρατὸς ἠφανίσθη, presque toute l'armée fut exterminée ; || αἱ κακαὶ συναναστροφαὶ θὰ τὸν ἀφανίσουν, la mauvaise société le perdra ; || ἡ θύελλα ἠφάνισε τοὺς ἀγρούς, l'ouragan a dévasté les champs ; || τὰ κουνούπια μ' ἀφάνισαν ὅλην νύκτα, les moustiques m'ont désolé toute la nuit ; || εἶνε ἀφανισμένος [ἄνθρωπος], il est ruiné (perdu; fini; coulé); || εἶμαι ἀφανισμένος ἀπὸ τὴν κούρασιν, je suis harassé (éreinté ; rompu); || ἀφανίσθηκα εἰς τὰ ἔξοδα, j'ai fait de grandes dépenses ; je suis épuisé ; § [μέσ.] disparaître ; s'éclipser ; se perdre ; || ἠφανίσθη ἐντὸς τοῦ δάσους, il disparut dans le bois ; || πῶς ἠφανίσθη τόση δόξα, comment s'est éclipsée tant de gloire ; || ἠφανίσθη ἐντὸς τοῦ πλήθους, il se perdit dans la foule.

ἀφανισμὸς (ὁ) destruction; ruine; perte; ravage ; ravagement; anéantissement ; dévastation ; || αὐτὸ θὰ εἶνε ὁ ἀφανισμός του, ce sera sa perte (sa ruine) ; || αὐτὸ ἐπέφερε τὸν ἀφανισμὸν ὅλης τῆς πόλεως, c'est ce qui amena la destruction de toute la ville ; || ἡ πολυτέλεια εἶνε ἀφανισμός, le luxe est ruineux.

ἀφανιστὴς (ὁ) destructeur ; ravageur ; dévastateur.

ἀφανιστικὸς (ὁ) ruineux ; destructif.

ἀφανόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] aphaniptère.

ἄφαντος (ὁ, ἡ) qui a disparu ; invisible; || γίνομαι ἄφαντος, disparaître ; s'éclipser; se perdre ; || κάμνω ἄφαντον, faire disparaître ; § [νομ. γαλλ.] absent.

ἀφανῶς (ἐπίρ.) invisiblement; secrètement; en cachette ; obscurément.

ἀφάπτω [ναυτ.] décrocher; désaccrocher.

ἀφαρμάκευτος (ὁ) καὶ

ἀφαρμάκωτος (ὁ) non empoisonné (; envenimé).

ἀφαρπάζω, arracher ; ravir; emporter; § [μέσ.] s'irriter ; s'emporter; || ἀφαρπάζεται εὔκολα, il est facile à s'emporter ([οἰκ.] à prendre la chèvre).

ἀφασία (ἡ) mutisme ; taciturnité ; [διδ.] aphonie.

ἄφατος (ὁ, ἡ) indicible; ineffable ; inexprimable.

ἀφάτως (ἐπίρ.) indiciblement ; ineffablement.

ἀφεγγὴς (ὁ, ἡ) obscur; sombre.

ἀφεδρὼν (ὁ) derrière ; cul.

ἀφειδὴς (ὁ, ἡ) prodigue ; large.

ἀφειδία (ἡ) prodigalité ; largesse; profusion.

ἀφειδῶ. ne pas ménager ; prodiguer.

ἀφειδῶς (ἐπίρ.) sans ménagement ; avec prodigalité ; à profusion ; largement.

ἀφέλεια (ἡ) naïveté; simplicité ; ingénuité ; air naturel ; abandon ; || ἔχει παιδικὴν ἀφέλειαν, il est d'une naïveté d'enfant ; || αὐτὸ εἶνε πάρα πολλὴ ἀφέλεια, c'est pousser trop loin l'ingénuité.

ἀφελὴς (ὁ, ἡ) naïf; ingénu ; simple ; naturel; non recherché (affecté).

ἀφελῶς (ἐπίρ.) naïvement ; simplement; sans affectation ; avec abandon.

ἀφενάκιστος (ὁ, ἡ) non dupé (trompé).

ἀφεντάνθρωπος (ὁ) βλ ***αὐθεντάνθρωπος***.

ἀφέντης (ὁ) maître; monsieur ; bourgeois ; patron ; || ποῦ εἶνε ὁ ἀφέντης σου ; où est votre maître ? || ὁ ἀφέντης του [*ἐργάτου, τεχνίτου*, κ. λ.] δὲν εἶνε εὐχαριστημένος, son patron (son bourgeois) n'est pas content; || τί λέγει ὁ ἀφέντης ; que dit monsieur ? Βλ. καὶ ***αὐθέντης***.

ἀφεντιὰ (ἡ) noblesse ; distinction ; || ἔχει πολλὴν ἀφεντιὰν ἐπάνω του, il a l'air très distingué; § seigneurie; || ἡ ἀφεντιά σου, votre seigneurie ; vous ; || [εἰρων.] ἀφοῦ ἡ ἀφεντιά του δὲν θέλει, puisque monsieur ne veut pas.

ἀφεντικὸν (τὸ) maître ; || [περιληπτ.] τὰ ἀφεντικά, les maîtres; [δημ.] les bourgeois.

ἀφεντικὸς (ὁ) maître ; monsieur; [ἐν.] patron ; [δημ.] bourgeois.

ἀφέντρα (ἡ) βλ. ***αὐθέντρα***.

ἀφερέγγυος (ὁ, ἡ) insolvable ; qui n'offre aucune garantie.

ἀφερεγγυότης (ἡ) insolvabilité.

ἀφερματίζω [ναυτ.] délester [un navire].

ἄφερτος (ὁ) non porté ; non apporté.
ἀφέσιμος (ὁ, ἡ) pardonnable; rémissible ; ‖ ἀφέσιμοι ἁμαρτίαι, péchés véniels; § [*ἐπὶ στρατιώτου*] libérable.
ἄφεσις (ἡ) pardon; rémission; [ἐκκλ.] absolution ; ‖ ἄφεσις ἁμαρτιῶν, rémission de péchés; § [*στρατιώτου*] libération; congé ; ‖ ἔλαβε τὴν ἄφεσίν του, il a été libéré; il a eu son congé [de libération].
ἀφετηρία (ἡ) barrière [d'une lice] ; point de départ ; commencement; ‖ αὐτὴ ὑπῆρξεν ἡ ἀφετηρία τοῦ σταδίου του, cela fut son début; ‖ ἐκ πρώτης ἀφετηρίας, [φρ.] de prime abord ; § [στρατ.] ligne de tir; § [σιδηροδρ.] tête de ligne; point de départ.
ἀφετήριον (τὸ) congé de libération [d'un soldat]; § [στρατ. νεολ.] bouche à feu ; pièce; § [ναυτ.] point de départ.
ἀφετήριος (ὁ) de rémission; de pardon; § [στρατ.] de libération; de congé; § de départ; ‖ ἀφετηρία γραμμὴ [*ναυτικοῦ ὀργάνου*], ligne de foi.
ἀφετικὸς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] de tir.
ἄφευκτος (ὁ, ἡ) inévitable; inéluctable; ‖ ὁ ἄφευκτος θάνατος, la mort inéluctable; § immanquable; infaillible ; indispensable; de rigueur; ‖ ἡ ἐπιτυχία εἶνε ἄφευκτος, le succès est immanquable.
ἀφεύκτως (ἐπίρ.) inévitablement ; § immanquablement ; infailliblement ; sans faute ; à coup sûr ; ‖ θὰ ἔλθω αὔριον ἀφεύκτως, je viendrai demain sans faute ; ‖ πρέπει ἀφεύκτως ν' ἀναχωρήσετε, il faut absolument partir; ‖ ἀφεύκτως θὰ ἐπιτύχωμεν, nous réussirons à coup sûr.
ἀφέψημα (τὸ) décoction; tisane.
ἀφὴ (ἡ) toucher; tact; ‖ αὐτὸ γνωρίζεται διὰ τῆς ἀφῆς, cela se connaît au toucher; ‖ ἡ αἴσθησις τῆς ἀφῆς, la sensation du tact; § action d'allumer; allumage ; ‖ περὶ λύχνων ἀφάς, à la nuit tombante ; à la nuit close.
ἀφηγηματικὸς (ὁ) narratif; § [μουσ. νεολ.] récitatif.
ἀφηγηματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière narrative; sous forme de narration.
ἀφήγησις (ἡ) narration; récit.
ἀφηγητὴς (ὁ) narrateur; conteur.
ἀφηγκράζομαι, καὶ
ἀφηγκρηοῦμαι, écouter; prêter l'oreille; être aux écoutes.
ἀφηγοῦμαι, conter; raconter ; faire le récit de ; narrer.
ἀφῆλιξ (ὁ, ἡ) qui a passé l'âge de puberté; adulte.
ἀφήλιον (τὸ) [ἀστρον.] aphélie.
ἀφηνιάζω, prendre le mors aux dents ; s'emporter : § [μεταφ.] se révolter; regimber : οἰκ.] se rebiffer.
ἀφηνίασις (ἡ) emportement; § révolte ; désobéissance.
ἀφῃρημένος (ὁ) βλ. *ἀφαιρῶ*.
ἀφῃρημένως (ἐπίρ.) d'une manière abstraite; abstraitement; abstractivement.
ἄφθαι (αἱ) aphthes.
ἀφθαρσία (ἡ) incorruption; incorruptibilité; § qualité de ce qui est impérissable; impérissabilité ; perpétuité.
ἄφθαρτος (ὁ, ἡ) incorruptible ; impérissable ; § inusable.
ἄφθαστος (ὁ) inaccessible ; § non arrivé.
ἄφθειαστος (ὁ) βλ. *ἀφτειαστος*
ἄφθιτος (ὁ, ἡ) impérissable; éternel.
ἀφθόνητος (ὁ ἡ) non envié; inenvié ; qui n'est pas enviable
ἀφθονία (ἡ) abondance ; ‖ μεγίστη ἀφθονία, surabondance; profusion ; ‖ ἐν ἀφθονίᾳ, en abondance ; à (en) profusion ; [οἰκ.] à foison.
ἄφθονος (ὁ, ἡ) abondant; surabondant; ‖ τὰ ἔχει ὅλα ἄφθονα, il a tout en abondance; ‖ ἄφθονος κένωσις, évacuation copieuse.
ἀφθονῶ, abonder; regorger; foisonner.
ἀφθόνως (ἐπίρ.) en (avec) abondance: en (à) profusion; abondamment ; copieusement ; largement ; [οἰκ.] à foison; ‖ ὁ θεὸς μᾶς παρέχει ἀφθόνως ὅ,τι ἀναγκαῖον εἰς τὸν βίον, Dieu nous fournit abondamment tout ce qui est nécessaire à la vie ; ‖ ἔφαγεν ἀφθόνως, il a mangé copieusement; § [σπαν.] sans envie
ἄφθορος (ὁ, ἡ) non corrompu (gâté) ; § pur ; vierge ; ‖ [θεολ.] ἄφθορος σύλληψις, conception immaculée.
ἀφιερόνω, καὶ
ἀφιερῶ, consacrer; vouer; dévouer ; dédier ; ‖ ἀφιέρωσεν ὅλον του τὸν βίον εἰς τὴν σπουδήν, il a consacré toute sa vie à l'étude ; ‖ ἀφιερώθη εἰς αὐτὸ τὸ ἐπάγγελμα, il s'est voué à cette profession; ‖ ἀφιερώθη εἰς τὸν Θεόν, il s'est dévoué à Dieu; ‖ ἀφιέρωσε τὸ σύγγραμμά του εἰς τὸν βασιλέα, il a dédié son ouvrage au roi ; ‖ ἀφιεροῦμαι εἰς τὴν θείαν πρόνοιαν, se confier à la Providence.
ἀφιέρωμα (τὸ) offrande.
ἀφιέρωσις (ἡ) action de consacrer (de vouer, etc) ; dédicace [d'un livre, etc].
ἀφιερωτὴς (ὁ) dédicateur.
ἀφιερωτικὸς (ὁ) dédicatoire.
ἀφίημι [ἀρχ.] laisser; [ναυτ.] larguer ; ‖ ἀφίημι τὰς κώπας, laisser aller; ‖ ἀ-

φίημι ἀτμόν, lâcher de la vapeur: § [εὔχρηστ. ἰδ. μέσ. καὶ παθ.] se laisser; s'abandonner; s'en remettre; s'en rapporter; || ἀφίεμαι εἰς τὴν τύχην, se confier au hasard; || ἀφίεμαι εἰς ὑμᾶς (εἰς τὴν ἀπόφασίν σας), je m'en rapporte à vous (à votre décision); § ὁ στρατιώτης ἀφέθη (θὰ ἀφεθῇ κ. λ.), le soldat a été (sera, etc) libéré.

ἀφικνοῦμαι, arriver.

ἀφιλάνθρωπος (ὁ, ἡ) inhumain.

ἀφιλανθρώπως (ἐπίρ.) inhumainement.

ἀφίλευτος (ὁ) non régalé (traité).

ἀφίλητος (ὁ) non embrassé (baisé).

ἀφιλίωτος (ὁ) non réconcilié; irréconcilié; irréconciliable.

ἀφιλοδοξία (ἡ) manque d'ambition.

ἀφιλόδοξος (ὁ, ἡ) qui n'est pas ambitieux; qui n'aime pas la gloire.

ἀφιλοκαλία (ἡ) manque de goût; mauvais goût.

ἀφιλόκαλος (ὁ, ἡ) qui manque de goût; § de mauvais goût; grossier.

ἀφιλοκάλως (ἐπίρ.) sans goût.

ἀφιλοκέρδεια (ἡ) désintéressement.

ἀφιλοκερδής (ὁ, ἡ) désintéressé

ἀφιλοκερδῶς (ἐπίρ.) avec désintéressement.

ἀφιλονείκητος (ὁ, ἡ) non contesté; incontesté: incontestable.

ἀφιλονεικήτως (ἐπίρ.) incontestablement.

ἀφιλόνεικος (ὁ, ἡ) qui n'aime pas les disputes (; la contestation).

ἀφιλοξενία (ἡ) inhospitalité.

ἀφιλόξενος (ὁ, ἡ) inhospitalier.

ἀφιλοπατρία (ἡ) manque de patriotisme.

ἀφιλόπατρις (ὁ, ἡ) qui n'aime pas son pays; mauvais patriote.

ἀφιλοπόλεμος (ὁ, ἡ) qui n'est pas belliqueux; qui n'aime pas la guerre.

ἀφιλόπονος (ὁ, ἡ) qui n'aime pas le travail.

ἄφιλος (ὁ, ἡ) qui n'a pas d'amis.

ἀφιλοστοργία (ἡ) manque d'affection (de tendresse); inaffection.

ἀφιλόστοργος (ὁ, ἡ) qui n'est pas affectueux; inaffectueux.

ἀφιλοστόργως (ἐπίρ.) inaffectueusement.

ἀφιλοτιμία (ἡ) manque d'émulation (; d'amour propre; de générosité).

ἀφιλότιμος (ὁ, ἡ) qui manque d'émulation (: d'amour propre); qui n'a pas le sentiment de l'honneur; qui n'est pas généreux

ἀφιλοτίμως (ἐπίρ.) sans émulation; sans amour propre; sans générosité.

ἀφίνω, laisser; quitter; abandonner; omettre; renoncer à; remettre; || τὸν ἄφησα εἰς τὴν ἐξοχήν, je l'ai laissé à la campagne; || τοὺς ἄφησε κ' ἔφυγαν, il les a laissés partir; || ἄφησε καὶ τοὺς ἔδειραν, il les a laissé battre; || μὴν ἀφίνης νὰ σὲ ἀπατοῦν, ne vous laissez pas tromper; || ἄφησε τὰ γένεια του (τὰ μαλλιά του), il a laissé croître sa barbe (ses cheveux); || τὸν ἄφησαν [ἐνν. *ἐλεύθερον*· τὸν ἀπεφυλάκισαν], on l'a laissé aller; on l'a relâché; on l'a élargi; || τὸν ἔπιασε κ' ἔπειτα τὸν ἄφησε, il l'a saisi et puis il l'a lâché; || ἄφησε τὴν θέσιν του (τὴν ὑπηρεσίαν, τὸ ἐμπόριον), il a quitté sa place (le service; le commerce): || πρὸ μικροῦ τὸν ἄφησα, je viens de le quitter; || ἄφησε τὸ κρασὶ (τὰ χαρτιά), il a quitté le vin (le jeu); || ἄφησε τὸν καπνόν, il a renoncé au tabac; || μὴ μὲ ἀφίνης εἰς τὴν δυστυχίαν μου, ne m'abandonnez pas dans mon malheur; || μὲ ἄφησεν ἀβοήθητον, il m'a délaissé; || μὲ ἄφησεν εἰς τὰ κρύα [τοῦ λουτροῦ] [φρ.], il m'a planté là; || κράτει καλά, μὴν ἀφίνης τὸ σχοινί, tenez ferme, n'abandonnez pas la corde; || δὲν θέλει ν'ἀφήση τὴν λείαν του, il ne veut pas lâcher sa proie; || ἄφησε τὰς κακάς του ἕξεις, il a renoncé à ses mauvaises habitudes; || τὰ εἶπεν ὅλα, χωρὶς νὰ ἀφήση τίποτε, il a dit tout sans rien omettre; || ἔλα, ἄφησε τὰ κλαύματα, allons, cesse de pleurer; || ἂς ἀφήσωμεν τὰς ἀστειότητας, trêve de plaisanterie; || θὰ σᾶς ἀφήσω [θὰ σᾶς ἐκπέσω] τὸ τρίτον τῶν τόκων, je vous en remettrai le tiers des intérêts; || δὲν θέλει ν' ἀφήση τίποτε [ἀπὸ τὴν τιμήν], il n'en veut rien rabattre; || δὲν ἠμπορῶ νὰ σᾶς τὸ ἀφήσω ὀλιγώτερον, je ne puis vous le céder à moins; || τὸ κρασὶ αὐτὸ ἀφίνει καταπάτι, ce vin dépose; || ἂς τ' ἀφήσωμεν [φρ.], brisons là; n'en parlons plus; passons; || ἄφησε νὰ ἰδοῦμεν, attendons un peu; voyons; || ἄφησε νὰ ἰδοῦμε τί 'ξεύρει, voyons ce qu'il sait faire; || ἄφησέ με [ἥσυχον]· δὲν μ' ἀφίνεις! [φρ.] laissez-moi tranquille; ne m'en parlez pas; [δημ.] fichez-moi la paix; || τὸν ἄφησε εἰς τὸν τόπον [φρ.], il l'étendit (il le coucha) sur le carreau; il l'étendit raide mort; || ἄφησε πλέον, ὅτι ἔβρεχε ποταμηδὸν [φρ.], sans parler de la pluie qui tombait à verse; [οἰκ.] avec cela qu'il pleuvait à verse; || ἄφησε ὅτι εἶνε ἀγράμματος, εἶνε καὶ ἀνόητος, il n'est pas seulement ignorant, il est aussi stupide; || ἄφησε νὰ ἔλθη, καὶ βλέπομεν, qu'il vienne et nous verrons; || αὐτὸ ἄφησέ το εἰς ἐμένα, quant à cela je m'en charge

(c'est mon affaire); § [μέσ.] **s'abandonner; s'en remettre; s'en rapporter;** || δὲν πρέπει ν' ἀφίνεται κανεὶς εἰς τὴν λύπην, **il ne faut pas se laisser aller à la douleur (s'abandonner au chagrin);** || ἀφίνομαι εἰς τὴν θείαν πρόνοιαν, **s'abandonner (se confier) à la Providence;** || ἀφίνομαι εἰς σᾶς· ἀφίνομαι ἐπάνω σου, **je m'en remets à vous; je compte sur vous;** || ἀφίνομαι εἰς τὴν ἀποφασίν σας, **je m'en rapporte à votre décision;** § [παθ.] [*ἐπὶ στρατιώτου*] ἀφέθη (θὰ ἀφεθῇ), **il est (il sera) libéré.**

ἄφιξις (ἡ) arrivée.

ἀφιόνι (τὸ) opium; § [φυτ.] **pavot.**

ἀφιππεύω, descendre de cheval; **mettre** pied à terre

ἀφίπταμαι, s'envoler; prendre son **vol.**

ἀφίσταμαι, être éloigné (distant).

ἀφιστῶ [ναυτ.], démâter.

ἀφίστωσις (ἡ) [ναυτ.] démâtage.

ἄφλαστα (τὰ) [ναυτ.] sculptures [de **la** poupe].

ἄφλεκτος (ὁ, ἡ) non brûlé; incombustible; inflammable

ἀφλόγιστος (ὁ, ἡ) non enflammé.

ἀφλογιστῶ [στρατ. νεολ.], rater.

ἀφοβία (ἡ) intrépidité; courage.

ἀφόβιστος (ὁ, ἡ) non intimidé.

ἄφοβος (ὁ,ἡ) intrépide; courageux; hardi.

ἀφόβως (ἐπίρ.) sans crainte; intrépidement: hardiment.

ἀφοδευτήριον (τὸ) commodités; **lieux** [d'aisances]; cabinet.

ἀφομοιῶ, assimiler.

ἀφομοίωσις (ἡ) assimilation.

ἀφομοιωτικὸς (ὁ) d'assimilation; **assimilatif.**

ἀφόντις (ἐπίρ.) βλ. ***ἀφότου.***

ἀφοπλίζω, désarmer.

ἀφόπλισις (ἡ) καὶ

ἀφοπλισμὸς (ὁ) désarmement.

ἀφόρετος (ὁ) non porté; tout neuf.

ἀφόρητος (ὁ,ἡ) insupportable; intolérable; accablant; désolant; assommant; || ἀφόρητος ζυγός, joug insupportable; || ἀφόρητος καύσων, chaleur accablante (intolérable); || εἶνε ἀφόρητος ἄνθρωπος, il est assommant; || εἶνε ἀφόρητον, c'est insupportable; c'est à n'y pas tenir.

ἀφορήτως (ἐπίρ.) insupportablement; intolérablement.

ἀφορία (ἡ) stérilité; infertilité; infécondité; || ἔτη ἀφορίας, années de disette.

ἀφορίζω, excommunier.

ἀφορισμὸς (ὁ) excommunication; § [σπ.] aphorisme; sentence.

ἀφοριστικὸς (ὁ) aphoristique; **sentencieux.**

ἀφοριστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière **aphoristique**; sentencieusement

ἀφορμὴ (ἡ) motif; occasion; prétexte; sujet; lieu; || χωρὶς ἀφορμήν, sans **motif;** sans rime ni raison; || ζητεῖ ἀφορμὴν διὰ φιλονεικίαν, il cherche un prétexte **de** querelle; || δίδω ἀφορμὴν εἰς ἐπικρίσεις, donner prise à la critique; || δίδω ἀφορμὴν εἰς γέλωτα, prêter au ridicule; **donner** (fournir) matière à rire; || ἀφορμὴ σκανδάλου, occasion de scandale; || δὲν τοῦ ἐδώκατε ἀφορμὴν παραπόνου, vous **ne** lui avez pas donné sujet de se **plaindre;** || ἔχω ἀφορμὴν νὰ ἀμφιβάλλω περὶ τούτου, j'ai lieu d'en douter; || οἱ λόγοι του δίδουν ἀφορμὴν εἰς δυσάρεστα σχόλια, ses paroles prêtent à de fâcheuses **interprétations;** || [καὶ ἀπολ.] μὴ τοῦ δίδῃς ἀφορμήν, ne l'excitez (provoquez; piquez) pas.

ἀφορμίζω [κυρ. *ἐπὶ πληγῆς*], [s'] **envenimer;** [s']irriter.

ἀφορολόγητος (ὁ, ἡ) qui ne paie **pas** (n'a pas payé) d'impôts (; de droits); exempt d'impositions; non imposé.

ἀφορολογήτως (ἐπίρ.) sans payer d'impôts (; de droits)

ἄφορος (ὁ, ἡ) stérile; infertile; improductif; || ἄφορα ἔτη, années de **disette;** années stériles.

ἀφόρτωτος (ὁ) non chargé.

ἀφορῶ, avoir en vue; viser; **regarder;** concerner; || τὸ νομοσχέδιον αὐτὸ ἀφορᾷ εἰς τοῦτο μόνον, ce projet de loi **n'a en** vue que (ne vise qu'à) cela; || ὁ ὑπαινιγμὸς αὐτὸς ἀφορᾷ τὸν ὑπουργόν, **cette** insinuation vise au ministre; || δὲν βλέπω εἰς τί ἀφορᾷ ὁ λόγος του, **je ne vois pas où porte son discours;** || τοῦτο δὲν μὲ ἀφορᾷ, **cela ne me regarde pas;** || ὅσον ἀφορᾷ τὴν ὑπόθεσίν σας, **en ce qui concerne votre affaire;** || ὅσον ἀφορᾷ ἐμέ, **en ce qui est de moi; pour moi.**

ἀφοσιόνομαι, καὶ

ἀφοσιοῦμαι, **se consacrer; se vouer;** se dévouer; être dévoué; **s'attacher;** être attaché; || ἀφωσιώθη εἰς τὸν **Θεόν,** il s'est consacré (voué) à Dieu; || ἀφωσιώθη εἰς τὴν πατρίδα του, **il s'est dévoué à sa patrie;** || φίλος ἀφωσιωμένος, ami dévoué; || μοῦ εἶνε πολὺ ἀφωσιωμένος, il m'est très-attaché; || μόνον εἰς τὸ συμφέρον του εἶνε ἀφωσιωμένος, **il n'est** attaché qu' à son intérêt.

ἀφοσίωσις (ἡ) dévouement; **attachement.**

ἀφότου (ἐπίρ.) depuis que; que; || ἀφότου ἐνυμφεύθησαν, depuis qu'ils sont mariés; || ἀφ' ὅτου δὲν εἶδα τὰς Ἀθήνας, depuis que je n'ai vu Athènes; || εἶνε καιρὸς ἀφ' ὅτου δὲν τὸν εἶδα, il y a longtemps que je ne l'ai vu.
ἀφοῦ (ἐπίρ.) après que; lorsque; quand; depuis que; que; || ἀποθνήσκει, ἀφοῦ ἐλάμπρυνε τὴν χώραν του, il meurt après avoir illustré son pays; || ἀφοῦ ἐτελείωσε, τὸν ἀπεχαιρέτισα, lorsqu'il eut achevé, je pris congé de lui; || ἀφοῦ περιπατήσετε, μὴ λησμονήσετε νὰ περάσετε ἀπὸ τὴν οἰκίαν του, après vous être promené, n'oubliez pas de passer chez lui; || ἀφοῦ τὸν ἰδῆτε, θὰ τὸν ἰδῶ κ' ἐγώ, quand vous l'aurez vu, je le verrai à mon tour; || ἀφοῦ ἐργασθῇ, διασκεδάζει, son travail fini il s'amuse; || ἀφοῦ ἐγὼ φύγω, τί θὰ γείνῃς; moi parti, que deviendrez-vous? § puisque; comme; || ἀφοῦ εἶν' ἔτσι, puisqu'il en est ainsi; || ἀφοῦ σκοπεύω νὰ ἐπιστρέψω, ἠμπορεῖτε νὰ περιμένετε, comme je compte revenir, vous pouvez attendre; || ἀφοῦ ὁ πατήρ σας συγκατανεύει, δὲν ἀντιλέγω, du moment que votre père y consent, je n'ai rien à dire.
ἀφου[γ]κράζομαι, βλ. *ἀφηγκράζομαι*.
ἄφρακτος (ὁ, ἡ) non clos (; muré); sans enclos; ouvert.
ἀφρᾶτος (ὁ) blanc (léger) comme la mousse; || ψωμὶ ἀφρᾶτον, pain blanc [bien tendre]; pain de gruau; mousseau; || ἀμύγδαλα ἀφράτα, amendes à la princesse; || καρύδια ἀφράτα, noix de mésange; || τηγανήταις ἀφράταις· σβίγκοι ἀφρᾶτοι, beignets soufflés; || [μεταφ.] χέρι ἀφρᾶτο, main blanche (et potelée).
ἀφρίζω, écumer; blanchir; mousser; || ἡ θάλασσα ἀφρίζει, la mer écume (; moutonne); || τὸ κῦμα ἀφρίζει ὑπὸ τὴν κώπην, [ποιητ.] l'onde blanchit sous la rame; || ὁ καμπανίτης οἶνος ἀφρίζει, le vin de champagne mousse; § [μεταφ.] écumer; frémir; || ἄφριζεν ἀπὸ λύσσαν, il écumait de rage; || ἀφρίζει ἀπὸ τὸν θυμόν του, il frémit de colère.
ἄφρισμα (τὸ) action d'écumer (; de mousser).
ἀφρόγαλα (τὸ) crème.
ἀφρογενὴς (ὁ, ἡ) sorti (né) de l'écume; [διδ.] spumigène.
ἀφροδισιακὸς (ὁ) vénérien.
ἀφροδίσιος (ὁ, ἡ) vénérien; aphrodisiaque; || ἀφροδίσιον πάθος, mal vénérien; || τὰ ἀφροδίσια, les plaisirs charnels.
ἀφρόζυθος (ὁ) levûre de bière.
ἄφροντις (ὁ, ἡ) exempt de soucis; insouciant; négligent; || τόρα εἶμαι ἄφροντις, maintenant je suis tranquille.
ἀφροντισία (ἡ) insouciance; incurie; négligence.
ἀφρόντιστος (ὁ, ἡ) non soigné; négligé.
ἀφροντιστῶ, ne pas se soucier; ne faire aucun cas de; négliger.
ἀφρονῶ, être (agir comme un) insensé (; imprudent; sot).
ἀφρόνως (ἐπίρ.) imprudemment; sottement; bêtement.
ἀφροξυλιὰ (ἡ) sureau.
ἀφρόπλαστος (ὁ, ἡ) fait (; né) d'écume.
ἀφρὸς (ὁ) écume; mousse; || ὁ ἀφρὸς τῆς θαλάσσης (τοῦ σάπωνος), l'écume de la mer (du savon); || ὁ ἀφρὸς τοῦ ζύθου, la mousse de la bière; § [μεταφ.] crème; fleur; élite.
ἀφροσκεπὴς (ὁ, ἡ) couvert d'écume.
ἀφροστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné d'écume.
ἀφροσύνη (ἡ) imprudence; sottise.
ἀφρούρητος (ὁ, ἡ) non gardé; privé de garnison.
ἀφρώδης (ὁ, ἡ) écumeux; mousseux; || ἀφρώδη κύματα, flots écumeux; || ἀφρώδης ζῦθος, bière mousseuse; || ἀφρώδη ποτά, boissons gazeuses.
ἄφρων (ὁ, ἡ) imprudent; insensé; sot.
ἄφταστος (ὁ) βλ. *ἄφθαστος*.
ἄφτειαστος (ὁ) non fait (; arrangé, κ.λ. βλ. *φτειάνω*).
ἄφτραι (αἱ) βλ. *ἄφθαι*.
ἀφυὴς (ὁ, ἡ) qui manque de disposition (de talent); inepte; inhabile; § pauvre d'esprit.
ἀφυΐα (ἡ) manque de disposition; inhabileté; ineptie; § pauvreté d'esprit.
ἄφυκτος (ὁ, ἡ) inévitable; inéluctable.
ἀφύλακτος (ὁ, ἡ) non gardé; qui n'est pas sur ses gardes.
ἀφυλαξία (ἡ) manque de garde (; de précaution).
ἄφυλλος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de feuilles; [βοταν.] aphylle; infeuillé.
ἀφυπνίζω, éveiller.
ἀφυπνῶ, s'éveiller.
ἀφύσικος (ὁ, ἡ) contraire à la nature; qui n'est pas naturel; monstrueux; § affecté; recherché; contraint.
ἀφύτευτος (ὁ, ἡ) non planté.
ἀφυῶς (ἐπίρ.) ineptement; sans habileté; sans talent; sans esprit.
ἀφωνία (ἡ) mutisme; taciturnité; [διδ.] aphonie.
ἄφωνος (ὁ, ἡ) muet; || τὰ ἄφωνα γράμματα, les lettres muettes; || ἄφωνα πρό-

σωπα [ἐπὶ θεάτρου], personnages muets; figurants; comparses: ‖ μετὰ τὰς πρώτας λέξεις ἔμεινεν ἄφωνος, après les premiers mots il demeura court; ‖ [μεταφ. φρ.] ἰχθὺς ἄφωνος, muet comme une carpe.
ἀφώνως (ἐπίρ.) sans voix; en silence; silencieusement.
ἀφώτιστος (ὁ, ἡ) non éclairé; obscur.
ἄφωτος (ὁ, ἡ) privé de lumière; qui n'est pas lumineux; [διδ.] illumineux; obscur; sombre; ‖ ἄφωτα σώματα, corps illumineux.
ἄχ, ἄχ! (ἐπιφ.) ah! oh! hélas; **Βλ. ἆ, ἆ.**
ἀχά[ϊ]δευτος (ὁ) non caressé.
ἀχαιρέτιστος (ὁ, ἡ) non salué.
ἀχαΐρευτος (ὁ) qui ne profite pas; qui ne fait pas de progrès.
ἀχάλαστος (ὁ) non détruit (ruiné; abîmé; défait, κ. λ. βλ. *χαλῶ*).
ἀχάλινος (ὁ, ἡ) καὶ
ἀχαλίνωτος (ὁ, ἡ) sans frein; effréné.
ἀχάλκευτος (ὁ, ἡ) non forgé.
ἀχαμνὰ (ἐπίρ.) mal.
ἀχαμνὰ (τὰ) testicules; parties honteuses de l' homme.
ἀχαμναίνω, maigrir.
ἀχαμνὸς (ὁ) maigre; § chétif; mesquin; mauvais; § [οὐδ. πληθ.οὐσ.] βλ. *ἀχαμνά*.
ἀχανὴς (ὁ, ἡ) vaste; qui s'étend à perte de vue; immense; ‖ τὸ ἀχανὲς τοῦ οὐρανοῦ, l'immensité des cieux.
ἀχαρακτήριστος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de caractère; sans caractère.
ἀχάρακτος (ὁ, ἡ) non gravé (; tracé).
ἀχαράκωτος (ὁ) non rayé (; réglé).
ἄχαρις (ὁ, ἡ) qui manque de grâce; disgracieux; lourd; § désagréable; ‖ εἶνε ἄχαρι ἔργον, c'est un travail ingrat.
ἀχαριστία (ἡ ingratitude.
ἀχάριστος (ὁ, ἡ) ingrat; § non donné.
ἀχαρίστως (ἐπίρ.) ingratement.
ἄχαρος (ὁ) qui n'a [eu] aucune joie; malheureux; triste; pauvre.
ἀχάτης (ὁ) agate.
ἄχειρ (ὁ, ἡ) privé de mains.
ἀχειραγώγητος (ὁ, ἡ) non conduit [par la main].
ἀχειρίδωτος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de manches.
ἀχειροποίητος (ὁ, ἡ) non fait de mains d'homme.
ἀχειροτόνητος (ὁ, ἡ) non sacré (ordonné).
ἄχεστος (ὁ) qui n'a pas (; n'a pas été) chié.
ἀχηβάδα (ἡ) came; boucarde; palourde; [ἡ *μαύρη* ἴδ.] clovisse; [γενικ.] coquille; coquillage.
ἄχθος (τὸ) poids; charge; ‖ [μεταφ.] ἄχθος ἀρούρης, fardeau de la terre; homme inutile; propre à rien
ἀχθοφορικὰ (τὰ) frais de portage; factage.
ἀχθοφορικὸς (ὁ) de portefaix.
ἀχθοφορικῶς (ἐπίρ.) en portefaix.
ἀχθοφόρος (ὁ) portefaix; crocheteur; porteur; § [νεολ. charriot porte-corps.
ἀχινοπόδι (τὸ) chardon étoilé.
ἀχινὸς (ὁ) oursin; châtaigne de mer.
ἀχιόνιστος (ὁ) non couvert de neige; où il n'a pas encore neigé.
ἀχλάδι (τὸ) poire; ‖ πίσω ἔχει τὸ ἀχλάδι τὴν οὐρὰν [παροιμ.], à la queue gît le venin.
ἀχλαδιὰ (ἡ) poirier.
ἀχλεύαστος (ὁ, ἡ) non raillé.
ἀχλὺς (ἡ) obscurité; brouillard; [μετεωρολ. ἴδ.] brume; ‖ [μεταφ.] ἀχλὺς πυκνὴ καλύπτει τοὺς ὀφθαλμούς του, un voile épais lui couvre les yeux.
ἀχμάκης (ὁ) [ξεν.] sot; niais.
ἀχνάδα (ἡ) pâleur.
ἀχνάρι (τὸ) trace de pas; § patron [découpé] (d'une chemise; d'un gilet. etc).
ἄχνη (ἡ) souffle; respiration; ‖ δὲν ἔβγαλεν ἄχνη [φρ.], il ne souffla mot; ‖ μὴ βγάζης ἄχνη, ne soufflez pas; § fleur de farine; § sublimé corrosif; chlorure mercurique.
ἀχνίζω, exposer à la vapeur; § [οὐδ.] fumer; dégager des vapeurs; ‖ τὸ αἷμα τῶν μαρτύρων ἀχνίζει ἀκόμη, le sang des martyrs fume encore; § pâlir; ‖ ἀχνίζει τὸ φεγγάρι, la lune pâlit.
ἄχνισμα (τὸ) évaporation; § action d'exposer à la vapeur (; de fumer).
ἀχνιστὸς (ὁ) fumant; § cuit à la vapeur.
ἀχνὸς (ὁ) vapeur; buée; [ἐν.] fumée; ‖ ὁ ἀχνὸς τοῦ ψητοῦ, la fumée (le fumet) du rôt; § souffle; respiration. Βλ *ἄχνη*.
ἀχνὸς (ὁ) pâle; décoloré; blafard.
ἀχόλιαστος (ὁ) qui ne boude pas; non fâché.
ἄχολος (ὁ, ἡ) qui n'a pas de bile (de fiel).
ἀχολογῶ, βλ. *ἀχολογῶ*.
ἀχόρευτος (ὁ) qui n'a pas dansé; § non dansé.
ἀχόρταγος (ὁ) καὶ
ἀχόρταστος (ὁ) insatiable.
ἀχὸς (ὁ) clameur; bruit; ‖ τ' εἶν' ὁ ἀχὸς ποῦ γίνεται, quel est ce bruit qu'on entend?
ἀχοῦρι (τὸ) écurie; étable.
ἄχραντος (ὁ, ἡ) non souillé; pur; immaculé; ‖ τὰ ἄχραντα μυστήρια, les saints mystères; les sacrements; [ἐν.] l'extrême onction; ‖ ἡ ἄχραντος σύλληψις, la conception immaculée.
ἀχρείαστος (ὁ) dont on n'a pas besoin; inutile

ἀχρειέστατος (ὁ) βλ. *ἀχρεῖος*.

ἀχρειεύω, devenir méchant (mauvais); se dépraver; se corrompre; ‖ ὁ κόσμος ἀχρείευσε, le monde s'est dépravé; § être (; devenir) impertinent (insolent); agir (; parler) avec impertinence; ‖ μὴν ἀχρειεύῃς, ne soyez pas impertinent.

ἀχρειόγλωσσος (ὁ) qui dit des obscénités; ordurier; [οἰκ.] mal embouché.

ἀχρειολογία (ἡ) καὶ

ἀχρειόλογον (τὸ) propos indécent (sale; grivois; obscène); vilenie; saleté[s]; polissoneries.

ἀχρειολόγος (ὁ, ἡ) obscène [dans ses propos]; ordurier; polisson.

ἀχρειολογῶ, dire des obscénités (des saletés; des polissoneries).

ἀχρεῖος (ὁ) méchant; vilain; abject; vil; ‖ εἶνε ἀχρεῖος ἄνθρωπος, c'est un méchant homme; ‖ τί ἀχρεῖος χαρακτήρ, quel vilain caractère; ‖ ἀχρεῖον πλάσμα, créature abjecte; ‖ ἀχρεία πρᾶξις, vilaine action; § [οὐσ. *ἐπὶ ἀνθρώπου*] fripon; vaurien; polisson; coquin; gredin; mauvais garnement; drôle; ‖ εἶνε ἕνας ἀχρεῖος πρώτης τάξεως, c'est un maître coquin; ‖ μὴ πιστεύῃς τί λέγει αὐτὸς ὁ ἀχρεῖος, n'ajoutez pas foi à ce que dit ce drôle; ‖ [ἐν. ***θωπευτικῶς***] ἔλα, ἀχρεῖε, εἶσαι εὐχαριστημένος; allons, petit coquin, est-tu content? § impudique; dévergondé; sale; ‖ ἀχρεία γυναῖκα, une femme perdue; une coquine; ‖ ἀχρεῖαι χειρονομίαι, des gestes impudiques; ‖ ἀχρεῖοι λόγοι, des paroles sales; § [συνεκδ.] mauvais; piètre; pauvre; détestable; ‖ εἶνε ἀχρείας ποιότητος, c'est de mauvaise qualité; ‖ ἀχρεῖος καιρός, vilain temps; ‖ εἶνε ἀχρεῖος καιρός, il fait vilain; ‖ [ὑπερθ.] ἀχρειέστατος, détestable; abominable; misérable; ‖ γράφει ἀχρειεστάτους στίχους, il écrit des vers détestables; ‖ ἐφέρθη ἀχρειέστατα, il s'est conduit abominablement; ‖ γράφει ἀχρειέστατα, il écrit misérablement.

ἀχρειόστομος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀχρειόγλωσσος*.

ἀχρειότης (ἡ) méchanceté; perversité; dépravation; corruption; ‖ ἡ ἀχρειότης τοῦ χαρακτῆρός του, la méchanceté de son caractère; ‖ ἡ γενικὴ ἀχρειότης, la dépravation (la corruption) générale; § vilenie; turpitude; saleté; obscénité; ‖ δὲν ἠμπορῶ ν'ἀκούω ἀχρειότητας, je ne puis entendre des saletés; § mauvaise qualité.

ἀχρείως (ἐπίρ.) méchamment; malhonnêtement; d'une manière vilaine; § mal; détestablement.

ἀχρεώστητος (ὁ, ἡ) non dû; indu; ‖ [οὐσ.] τὸ ἀχρεώστητον, l'indu.

ἀχρήζω, valoir; mériter; ‖ δὲν ἀχρήζει τίποτε, cela ne vaut rien. Βλ. καὶ *ἀξίζω*

ἀχρηματία (ἡ) manque d'argent; pénurie; ‖ εἶνε εἰς ἀχρηματίαν, il est pressé d'argent; [οἰκ.] les eaux sont basses chez lui; sa bourse est à sec; il est dans la débine; ‖ ἐπικρατεῖ γενικὴ ἀχρηματία, il y a une pénurie générale; le numéraire est fort rare.

ἀχρησίμευτος (ὁ) inutile.

ἀχρηστία (ἡ) inutilité; non-usage; désuétude; ‖ ἀναγνωρίζω τὴν ἀχρηστίαν πράγματός τινος, reconnaître l'inutilité d'une chose; ‖ ἡ ἐπικαρπία παραγράφεται διὰ τῆς ἀχρηστίας, l'usufruit se prescrit par le non-usage; ‖ ὁ νόμος αὐτὸς περιέπεσεν εἰς ἀχρηστίαν, cette loi est tombée en désuétude.

ἄχρηστος (ὁ, ἡ) inutile; qui ne sert à rien; non usité; inusité; inusuel; ‖ ἄχρηστον σκεῦος [φρ.], un homme inutile; un propre à rien; ‖ ἄχρηστος λέξις, mot inusité.

ἀχρήστως (ἐπίρ.) inutilement; sans profit.

ἄχρι[ς] (ἐπίρ.) jusque; ‖ ἄχρις ὥρας, jusqu'à présent; jusqu'à cette heure; jusqu'à ce moment.

ἀχρόνιστος (ὁ) qui n'a pas encore un an.

ἀχρονολόγητος (ὁ, ἡ) non daté; sans date.

ἄχρους (ὁ, ἡ) qui n'a pas de couleur; sans couleur; incolore; décoloré; ‖ ἄχρους ὕαλος, verre achromatique; ‖ ἄχρουν ὑπουργεῖον, ministère de service.

ἀχρύσωτος (ὁ, ἡ) non doré.

ἀχρωμάτιστος (ὁ, ἡ) non coloré (; teint; peint); § qui n'est d'ancun parti.

ἄχρωμος (ὁ, ἡ) βλ. *ἄχρους*.

ἄχτι (τὸ) [ξεν.] vengeance; rancune; animosité; colère; ‖ τὸν ἔχω ἄχτι, j'ai une dent contre lui; je lui en veux; ‖ διὰ νὰ βγάλῃ τὸ ἄχτι του, pour exhaler sa colère; pour assouvir sa vengeance.

ἀχτίδα (ἡ) βλ. *ἀκτίς*.

ἀχυβάδα (ἡ) βλ. *ἀχηβάδα*.

ἀχύλωτος (ὁ) non réduit en bouillie; qui n'a pas pris de consistance.

ἀχυρένιος (ὁ) καὶ

ἀχύρινος (ὁ) de paille; de chaume; ‖ ἀχύρινον στρῶμα, paillasse.

ἀχυροβολὼν (ὁ) pailler; grange.

ἀχυροθήκη (ἡ) pailler.

ἄχυρον (τὸ) paille; chaume; [***ὡς τροφὴ τῶν ζώων*** ἰδ.] fourrage; ‖ δὲν τρώγει ἄχυρα [μεταφ.], il est malin; il sait son pain manger; ‖ ἀπὸ κακὸ χρεωφειλέτη

κ' ἕνα σακκὶ ἄχυρα [παροιμ.], de mauvais payeur prends paille [pour ton labeur.]
ἀχυρόπλεκτος (ὁ. ἡ) tressé de paille.
ἀχυροσκεπὴς (ὁ, ἡ) couvert de paille; ‖ ἀχυροσκεπὴς καλύβη, chaumière.
ἀχυρόστρωμα (τὸ) paillasse.
ἀχυρόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de paille.
ἀχυρὺς (ὁ) βλ. *ἀχυρόχρους*.
ἀχυρώδης (ὁ, ἡ) plein de paille; semblable à la paille.
ἀχυρὼν (ὁ) pailler; grange.
ἀχωνευσία (ἡ) indigestion.
ἀχώνευτος (ὁ, ἡ) non digéré; indigéré; mal digéré; indigeste; ‖ φαγητὰ ἀχώνευτα, des mets indigérés; ‖ [μεταφ.] ἰδέαι ἀχώνευτοι, des idées indigestes.
ἀχώριστος (ὁ, ἡ) inséparable; § non partagé; indivis.
ἀχωρίστως (ἐπίρ.) inséparablement.
ἄχωστος (ὁ) non enfoui; non enterré.
ἀψαλίδιστος (ὁ) non coupé avec les ciseaux; non rogné.
ἄψαλτος (ὁ) non chanté.
ἄψαυστος (ὁ, ἡ) non touché; intact.
ἄψε, βλ. *ἅπτω*
ἄψεκτος (ὁ, ἡ) non blâmé; irréprochable; irrépréhensible.
ἀψευδὴς (ὁ, ἡ) véridique; vrai; § infaillible; certain; non controuvé; ‖ ἀψευδὴς ἔνδειξις, sûr indice.
ἀψευδῶς (ἐπίρ.) sans mentir; véridiquement; § sûrement; infailliblement
ἀψηλάφητος (ὁ, ἡ) non touché (; tâté).
ἀψηλὸς (ὁ) κ. λ. βλ. *ὑψηλός*, κ. λ.
ἄψητος (ὁ) non cuit (rôti); cru; saignant; § [ἐπὶ *καρπῶν*] qui n'est pas mûr: vert.
ἀψηφησία (ἡ) mépris; dédain; § négligence; apathie; § bravade; arrogance.
ἀψήφιστος (ὁ) dédaigné; méprisé; dont on ne fait aucun cas; ‖ τὸ ἐπῆρε ἀψήφιστα [φρ.], il n'en fit pas grand cas; il n'y prit pas garde; il prit la chose à la légère; ‖ ὁμιλεῖ περὶ αὐτοῦ ἀψήφιστα. il en parle dédaigneusement; § non voté; qui n'a pas voté.
ἀψηφῶ, ne faire aucun cas; dédaigner; mépriser; braver; affronter; faire fi de; défier; ‖ ἀψηφᾷ τὰ χρήματα, il ne fait aucun cas de l'argent; ‖ ἀψηφῶ τὴν ζωήν, dédaigner la vie; ‖ ἀψηφῶ τοὺς κινδύνους, affronter (braver) les dangers; ‖ ἀψηφῶ τὸν ἐχθρόν, défier l'ennemi; ‖ δὲν πρέπει κανεὶς νὰ ἀψηφᾷ κανένα, il ne faut faire fi de personne
ἀψιδοστάτης (ὁ) pied-droit de voûte, etc].
ἀψιδῶ [νεολ.], cintrer.
ἀψίδωμα (τὸ) cintre; arc; arcade.
ἀψίδωσις (ἡ) cintrage.
ἀψιδωτὸς (ὁ) arqué; cintré.
ἀψιθιὰ (ἡ) βλ. *ἀψινθος*.
ἀψιθυμία (ἡ) [φιλοσ.] affection.
ἀψίκορος (ὁ, ἡ) qui se dégoûte vite; avide de nouveauté; changeant; inconstant; versatile.
ἀψιμαχία (ἡ) escarmouche.
ἀψιμαχῶ, escarmoucher.
ἀψίνθιον (τὸ) καὶ
ἄψινθος (ἡ) absinthe.
ἀψὶς (ἡ) arc; arcade; [διδ.] abside; ‖ θριαμβευτικὴ ἀψίς, arc de triomphe; ‖ αἱ ἀψῖδες τῆς στοᾶς, les arcades de la galerie; ‖ αἱ ἀψῖδες τῆς γεφύρας, les arches du pont; § [ναυπηγ.] voûte
ἄψογος (ὁ, ἡ) irréprochable; irrépréhensible.
ἀψόγως (ἐπίρ.) sans reproche; irréprochablement.
ἀψούνιστος (ὁ) non acheté; § qui n'a pas fait ses emplettes (; son marché).
ἀψοφητὶ (ἐπίρ.) sans bruit; tout doucement.
ἀψὺς (ὁ) âcre; cuisant; piquant; ‖ ἀψὺ ξεῖδι, vinaigre fort; ‖ τὸ ἀψὺ ξεῖδι χαλάει τὸ ἀγγειὸ [παροιμ.], c'est la lame qui use le fourreau; § irascible; colère; ‖ εἶνε πολὺ ἀψύς, il est facile à s'échauffer.
ἀψυχία (ἡ) manque de courage; défaillance; timidité.
ἄψυχος (ὁ, ἡ) inanimé; sans vie; § timide; timoré; § mou; sans énergie; ‖ εἶνε ἕνα ἄψυχο πρᾶγμα, [φρ] il est comme un linge mouillé.
ἄωρος (ὁ, ἡ) qui n est pas mûr; vert; ‖ ἀγαπᾷ τοὺς ἀώρους καρπούς, il aime les fruits verts; § prématuré; précoce; ‖ ἄωρος θάνατος, mort prématurée; § intempestif; ‖ ἄωρα [ἐπίρ.], intempestivement; à heure indue.
ἀώρως (ἐπίρ.) prématurément; intempestivement.
ἄωτον (τὸ) [εὔχρ. συνήθ. ἐν τῇ φρ.] τὸ ἄκρον ἄωτον, la fleur; l'élite; le comble; ‖ τὸ ἄκρον ἄωτον τῆς ἀριστοκρατίας, la fleur de la noblesse; ‖ τὸ ἄκρον ἄωτον τῆς ἀνοησίας, le comble de la sottise.

B

B, β [βῆτα] (τὸ) **vita; seconde lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] β', deux; ͵β, deux mille.**
βαβὰ (τὸ) **petit mal; bobo; ‖** ἔκαμε βαβά, **il a fait bobo.**
βαβοῦλι (τὸ) **petit bobo; § capsule [de coton].**
βαβύζω, βλ. *γαυγύζω*.
βαβυλωνία (ἡ) **confusion des langues, pêle-mêle; gâchis; tohu-bohu.**
βάβυσμα (τὸ) βλ. *γαύγυσμα*.
βάβω (ἡ) **grande mère; grande maman; bonne maman.**
βαγγέλιο (τὸ) βλ. *εὐαγγέλιον*.
βαγένι (τὸ) **tonneau; tonne; futaille**
βάγια (ἡ) **nourrice.**
βαγιὰ (ἡ) **laurier.**
βάγια (τὰ) βλ. *βάϊον*.
βάδην (ἐπίρ.) **au pas; pas à pas; §** [ναυτ.] **en marchant avec.**
βαδίζω, **marcher; cheminer; s'acheminer; aller;** ‖ βαδίζω ἐμπρός, **marcher en avant;** ‖ ὁ στρατὸς ἤρχισε βαδίζων, **l'armée se mit en marche;** ‖ ἐβαδίζομεν ὁμοῦ, **nous cheminions ensemble;** ‖ ὁ καιρὸς βαδίζει παντοτε, **le temps va (chemine) toujours;** ‖ ἐβάδισαν διὰ τῶν ἐρήμων, **il s'acheminèrent par les déserts;** ‖ ἡ ὑπόθεσις βαδίζει, **l'affaire marche bien (va son train);** ‖ δὲν ἐννοῶ ποῦ βαδίζει, **je ne comprends pas où il va (quel est son but);** ‖ βαδίζει ὡς χελώνη, **il va à pas de tortue;** ‖ βαδίζω ἐπὶ τὰ ἴχνη σας, **je marche sur vos pas; je suis vos brisées.**
βάδισμα (τὸ) **marche; démarche; allure;** ‖ βάδισμα πρὸς τὰ ἐμπρός, **marche en avant;** ‖ ἔχει ἐλαφρὸν τὸ βάδισμα, **il a une démarche légère;** ‖ τὸν γνωρίζω ἀπὸ τὸ βάδισμά του, **je le reconnais à son allure.**
βάζια (τὰ) [ναυτ.] **dragues; couètes courantes.**
βάζω, **mettre; placer; poser; apposer; appliquer;** ‖ βάλε ξύλα εἰς τὴν φωτιάν, **mettez du bois au feu;** ‖ τὸν ἔβαλα εἰς τὴν θέσιν του, **je l'ai mis à sa place;** ‖ βάζω τραπέζι, **mettre le couvert;** ‖ βάλε τὸ καπέλλο σου [*πρὸς ἀποκαλυπτόμενον*], **couvrez-vous;** ‖ ὁ ἰατρὸς τοῦ ἔβαλε τὸ πόδι του, **le médecin lui a remis le pied;** ‖ τοῦ ἔβαλαν τὴν ἰδέαν· τοῦ ἔβαλαν εἰς τὸ κεφάλι, **on lui mit dans la tête; on lui fit croire; on lui insinua;** ‖ δὲν ἔβαλαν ἀκόμη τὰ ἔπιπλα, **on n'a pas encore placé les meubles;** ‖ θὰ σὲ βάλω εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ ἀδελφοῦ μου, **je vous placerai dans le bureau de mon frère;** ‖ βάζω χρήματα εἰς τὸν τόκον, **placer de l'argent;** ‖ αὐτοῦ θὰ βάλουν τὴν θερμάστραν, **là on posera le poêle;** ‖ χθὲς ἔβαλαν θεμέλια (τὸν θεμέλιον λίθον), **on a posé hier les fondements (la première pierre);** ‖ βάλε ὡς ἀρχὴν ὅτι, **posez pour (comme) principe que;** ‖ βάζω τὴν ὑπογραφήν μου, **apposer sa signature;** ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ βάλῃ τὴν ὑπογραφήν του, **il ne sait pas signer son nom;** ‖ βάζω βοῦλλαν, **apposer un sceau (un cachet);** ‖ [μεταφ.] βάλε βοῦλλαν [φρ.], **tenez cela pour certain; n'en doutez point; comptez dessus;** ‖ βάζω βδέλλαις (κατάπλασμα), **appliquer (; se faire appliquer) des sangsues (un cataplasme);** ‖ σὲ βάζω μάρτυρα, **je vous prends à témoin;** ‖ τὸν ἔβαλα ἐγγυητήν, **je l'ai pris pour garant;** ‖ βάζω γνῶσιν, **rendre (; devenir) sage; mettre à la raison;** βλ. καὶ *γνῶσις*· ‖ βάζω τὰ δυνατά μου, **faire son possible;** ‖ βάζω χέρι, **étendre (porter) la main; toucher; se mêler; prêter la main; faire main basse;** ‖ βάζω εἰς τὸ χέρι, **obtenir; s'emparer; attraper; accrocher;** ‖ ἔβαλε εἰς τὸ χέρι τὴν προῖκα, [οἰκ.] **il a déjà palpé la dot;** ‖ τὸν ἔβαλαν εἰς τὸ χέρι, **on l'a mis dedans; on l'a carotté;** ‖ βάζω πόδι, **insister; tenir ferme;** ‖ τὸν ἔβαλα εἰς τὸ πόδι μου, **je l'ai mis à ma place;** ‖ βάζω αὐτί, **prêter l'oreille;** ‖ τοῦ τὸ ἔβαλα εἰς τὰ αὐτιά, **je lui en ai glissé un mot à l'oreille;** ‖ βάζω τὸ κεφάλι μου [φρ.], **je parie ma tête à couper; j'en réponds sur ma tête;** ‖ ἔβαλε τὸ κεφάλι του εἰς τὸ σακκί, **il a risqué sa tête;** ‖ βάζω βάσιν [*εἰς τοὺς λόγους τινός*, κ. λ.] **compter sur;** ‖ βάζω πίστιν, **se fier;** ‖ βάζω προσοχήν, **faire attention;** ‖ βάζω ὑποψίαν, **avoir des soupçons; soupçonner;** ‖ αὐτὸ μοῦ ἔβαλεν ὑποψίας, **cela m'a donné des soupçons;** ‖ βάζω σκάνδαλα, **semer la zizanie; intriguer;** ‖ αὐτὸς τοὺς ἔβαλε σκάνδαλα, **c'est lui qui les mit mal ensemble (qui les brouilla);** ‖ βάζω λόγια, **rapporter; jaser; faire des commérages;** ‖ βάζω εἰς ἐνέργειαν, **mettre en œuvre; employer; faire agir;** ‖ βάζω εἰς ἔξοδα,

constituer en frais (en dépense); || βάζω εἰς βάσανα, donner (causer) du mal (de l'embarras); [οἰκ.] tailler de la besogne; || τοὺς ἔβαλαν εἰς τὴν μέσην, on les cerna; on les mit entre deux feux; || βάζω εἰς τὰ στενά, serrer de près; mettre au pied du mur; acculer; || μὴ μὲ βάζῃς εἰς πειρασμόν, ne me tentez pas; || βάζω ταῖς φωναῖς, pousser des cris; || τὸν ἔβαλαν μέσα, on l'a mis en prison; on l'a coffré; || βάζω κάτω, abattre; renverser; battre; surpasser; || τὰ βάζω κάτω, s'avouer battu; baisser pavillon; || βάζω ἐμπρὸς [*ἐργασίαν, ἐπιχείρησιν*, κ. λ.], entreprendre; commencer; mener [rudement une affaire, etc]; || βάζω ἐμπρὸς [*ἄνθρωπον*], malmener; rudoyer; mener tambour battant; || βάζω μὲ τὸν νοῦν μου· βάζει ὁ νοῦς μου, penser à; || δὲν τὸ (τὸν) βάζει ὁ νοῦς μου, je ne me le remets pas; je ne m'en souviens pas; || δὲν βάζει κακὸν ὁ νοῦς του, il ne pense pas à mal; || τὰ ἔβαλε μαζή μου, il s'en prit à moi; || μὴ τὰ βάζῃς μαζή του, εἶνε δυνατώτερός σου, ne vous frottez pas à lui, il est plus fort que vous; || τί τὸν βάζεις αὐτόν! [φρ. θαυμ.] parlez-moi de cet homme là! c'est tout un autre homme; || βάλε νὰ πιοῦμε! donnez (versez) à boire; versez tout plein! || ἐβάλθη μὲ τὰ σωστά του, il s'est mis sérieusement à l'œuvre; || τοῦ ἐβάλθη νὰ ὑπάγῃ εἰς τὴν ἐξοχήν, l'idée lui a pris d'aller à la campagne; || ἐβάλθη νὰ μὲ καταστρέψῃ, il a pris à tâche de me ruiner; || τοῦ ἐβάλθη νὰ γείνῃ σοφός, il s'est mis en tête de devenir savant; § pousser; engager; charger; faire [faire, dire, etc]; || αὐτὸς (ἄλλος) τὸν ἔβαλε, c'est lui (c'est un autre) qui l'a poussé; || μ' ἔβαλε νὰ σᾶς παρακαλέσω, il m'a chargé de (engagé à) vous prier; || τὸν ἔβαλαν κ' ἐτραγούδησε, on le fit chanter; || βάλε τὸ παιδὶ νὰ κοιμηθῇ, couchez l'enfant; § [ναυτ.] βάζω ἐπάνω [*πανί*, κ. λ.], gréer; || βάζω πλώρην εἰς, mettre le cap à; || βάζω (κάμνω) πανί, établir (faire) une voile; || βάζω πανιά, augmenter de voiles; || βάζω εἰς τὸ πέλαγος, mettre en mer; || βάζω κορδόνι, congréer; § [σπ.] βλ. *βαΰζω*.

βαθαίνω, βλ. ***βαθύνω***.

βαθειὰ (ἐπίρ.) καὶ

βαθέως (ἐπίρ.) profondément; || κουρεύω βαθειά, tondre de trop près; couper les cheveux trop courts; || κοιμᾶται βαθέως, il dort profondément (à poings fermés); || πενθῶ βαθέως, être en grand deuil.

βαθμηδὸν (ἐπίρ.) graduellement; par degrés; || βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον, peu à peu; au fur et à mesure.

βαθμιαῖος (ὁ) graduel; [διδ.] gradatif.

βαθμιαίως (ἐπίρ.) graduellement.

βαθμιδόσχοινον (τὸ) [ναυτ.] quarantenier.

βαθμιδῶ [ναυτ.], enflêcher.

βαθμὶς (ἡ) marche; gradin; degré; || αἱ βαθμίδες τῆς κλίμακος, les marches (les degrés) de l'escalier; || αἱ βαθμίδες τοῦ ἀμφιθεάτρου, les gradins de l'amphithéâtre; || [μεταφ.] διῆλθεν ὅλας τὰς βαθμίδας, il a passé par tous les degrés; § [ναυτ.] αἱ βαθμίδες, les enflèchures; || [ἀτμομηχ.] αἱ βαθμίδες [*τοῦ ἐκκέντρου*], les cames; § [*σκοπολαβίου*] cran [du côté graduateur]; § [ὀδοπ.] βαθμὶς πρανοῦς, redan; § marchepied [de wagon, etc].

βαθμοθεσία (ἡ) καὶ

βαθμοθέτησις (ἡ) action de grader (de graduer); gradation; graduation.

βαθμοθετῶ, grader; graduer.

βαθμολογία (ἡ) βλ. ***βαθμοθέτησις***.

βαθμολόγος (ὁ) [ἰδ. στρατ.] gradé.

βαθμολογῶ, grader; graduer.

βαθμονομικὸς (ὁ) [qui sert] à graduer.

βαθμονομῶ, graduer.

βαθμὸς (ὁ) degré; grade; rang; point; || βαθμὸς θερμότητος (συγγενείας, δικαιοδοσίας, κ. λ.), degré de chaleur (de parenté; de juridiction, etc); || τὸ θερμόμετρον κατέβη τρεῖς βαθμούς, le thermomètre est descendu de trois degrés; || συγγενεῖς τετάρτου βαθμοῦ, parents au quatrième degré; || βαθμὸς στρατιωτικὸς (ἀκαδημαϊκός), grade militaire (académique); || ὁ μαθητὴς αὐτὸς ἔλαβε κακὸν βαθμόν, cet écolier a eu une mauvaise note; || βαθμὸς ἀρχαιότητος, rang d'ancienneté; || βαθμὸς τήξεως (βρασμοῦ, κ.λ.), point de fusion (d'ébullition); || ἄνθρωποι παντὸς βαθμοῦ, gens de tout rang (de tout étage); || εἰς μέγαν βαθμόν, fortement; extrêmement; beaucoup; grandement; || εἰς μέγιστον βαθμόν· εἰς τὸν ἔσχατον (ὕψιστον, ὑπέρτατον) βαθμόν, au suprême (au dernier) degré; au dernier point; || εἰς τοιοῦτον βαθμόν, ὥστε, à tel point que; || μέχρι τίνος βαθμοῦ; jusqu'à quel point? || εἰς βαθμὸν ὥστε, au point que.

βαθμοφόρος (ὁ) gradé.

βαθμοφορῶ, grader.

βάθος (τὸ) profondeur; fond; || τὸ βάθος τῆς ἀβύσσου (τῆς θαλάσσης, τῶν γνώσεών του), la profondeur de l'abîme (de la

mer; de son savoir); || ἔρριψαν τὴν βολίδα, διὰ να μετρήσωσι τὸ βάθος τῆς θαλάσσης, on jeta la sonde, pour prendre la hauteur de la mer; || τὰ βάθη τῆς εἱρκτῆς, le fond du cachot; || ἐκ βάθους καρδίας, du fond du cœur; || κατὰ βάθος, à fond; au fond; || ἐξετάζω (σπουδάζω, μανθάνω, κ. λ.) τι κατὰ βάθος, approfondir qc; § [ναυτ.] βάθος [πλοίου ἐπὶ τῆς τρόπιδος, κ. λ.], creux [sur quille, etc]; § [φιλοσ.] βάθος [ἐννοίας], compréhension.

βαθουλόνω, creuser; caver.

βαθουλὸς (ὁ) creux; concave.

βαθούλωμα (τὸ) cavité; creux.

βαθουλωτὸς (ὁ) un peu creux.

βαθρακάκι (τὸ) petite grenouille; rainette; § grenouillette.

βάθρακας (ὁ) grenouille; crapaud

βαθρακήσιος (ὁ) de grenouille; batracien.

βαθρακόπετρα (ἡ) batrachite: crapaudine.

βαθρακὸς (ὁ) βλ. *βάθρακας*.

βαθρακόψαρον (τὸ) crapaud pêcheur· baudroie.

βάθρον (τὸ) banc; siège; gradin; marchepied; || μόλις ἐξῆλθε τῶν βάθρων τοῦ σχολείου, il quitte à peine les bancs de l'école; || τοῦ ἐχρησίμευσεν ὡς βάθρον πρὸς ἀνάβασιν, il lui servit de marchepied pour monter; § piédestal; socle; base; || βαθρον ἀγάλματος, piédestal d'une statue; || βάθρον προτομῆς, socle d'un buste; || ἐκ βάθρων [φρ. μεταφ.] de fond en comble; § [ναυτ.] sole.

βαθυγένειος (ὁ) à longue barbe; barbu.

βαθύκομος (ὁ, ἡ) qui a les cheveux longs.

βαθύνοια (ἡ) profondeur d'esprit; esprit profond (pénétrant); pénétration.

βαθύνους (ὁ, ἡ) [d'un esprit] profond pénétrant.

βάθυνσις (ἡ) creusement. approfondissement.

βαθύνω, creuser; caver, évider rendre profond; [μεταφ.] approfondir pénétrer; || πρέπει νὰ τὸ βαθύνῃς ὀλίγον, il faut le creuser (; l'évider) un peu; || [οὐδ.] ἐβάθυναν τὰ μαγουλά του, ses joues se sont creusées; || δὲν βαθύνει εἰς τὸ νόημα, il n'approfondit (ne pénètre) pas le sens.

βαθύπλουτος (ὁ, ἡ) très-riche; extrêmement riche, richissime; [οὐσ.] richard.

βαθυπώγων (ὁ) βλ. *βαθυγένειος*.

βαθύρριζος (ὁ, ἡ) qui a (qui pousse) des racines profondes.

βαθύρρους (ὁ, ἡ) aux eaux profondes.

βαθὺς (ὁ) creux; profond; [*ἐπὶ χρωμάτων*] foncé; || βαθὺ πινάκιον, assiette creuse; || μάτια βαθειά, des yeux creux; || βαθὺ φρέαρ, puits profond; || [εἰς τὸ μέρος αὐτὸ] τὰ νερὰ εἶνε παντοῦ βαθειά, il y a grand fond partout; || βαθεῖα σιωπὴ (λύπη, ἀπελπισία, κ. λ.), silence (chagrin; désespoir) profond; || βαθὺ πένθος, grand deuil; || βαθὺ χρῶμα, couleur foncée; || βαθὺ κυανοῦν, bleu foncé; || βαθυτάτη ἀδιαφορία, indifférence extrême; || μέχρι βαθείας νυκτος fort avant dans la nuit; || ὄρθρου βαθέος, de grand matin.

βαθύσκιος (ὁ, ἡ) à ombre épaisse.

βαθύτης (ἡ) profondeur.

βαθύφωνος (ὁ, ἡ) qui a une voix de basse; § [οὐσ.] basse; [*ἐπὶ γυναικείας φωνῆς*] contralto.

βαθύχρους (ὁ, ἡ) καὶ

βαθύχρωμος (ὁ, ἡ) de couleur foncée.

βαίνω, marcher; aller; || ποῦ βαίνομεν; où allons-nous? || ἡ ὑπόθεσις βαίνει καλῶς, l'affaire marche bien (s'achemine).

βαΐον (τὸ) palme; rameau bénit; || ἡ Κυριακὴ τῶν βαΐων, le Dimanche (le jour) des rameaux; le dimanche des palmes; Pâques fleuries

βακαλάρος (ὁ) [ξεν.] βλ. *μπακαλιάρος*.

βακέττα (ἡ) ξεν., vachette.

βακτηρία (ἡ) bâton; canne; § tige [de métal]; verge.

βακτηρίδιον (τὸ) βλ. *βακτήριον*

βακτηριολογία (ἡ) bactériologie.

βακτηριολογικὸς (ὁ) bactériologique.

βακτηριολόγος (ὁ) bactériologue.

βακτήριον (τὸ) bactérie; bactère. bacille.

βάκτρον (τὸ) [ἀτμομηχ.] tige [de piston].

βάκχη (ἡ) bacchante.

βακχικὸς (ὁ) bacchique.

βακχὶς (ἡ) βλ. *βάκχη*.

βαλαίνα (ἡ) βλ. *φάλαινα*.

βαλανηφόρος (ὁ, ἡ) glandulifère.

βαλανίδι (τὸ) gland; [συνήθ.] vélanède; vallonée; [*τὸ φαγώσιμον*] faîne.

βαλανιδιὰ (ἡ) chêne [vélani].

βαλανοειδὴς (ὁ, ἡ) glandiforme.

βάλανος (ἡ) gland; § [ἀνατομ.] gland; § [στρατ. νεολ.] bouton [de culasse]; § [μαλακόστρ.] gland de mer.

βαλανοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange des (se nourrit de) glands (des faînes); [διδ.] glandaire; glandivore; balanophage.

βαλάντιον (τὸ) bourse; || λύω τὸ βαλάντιον, délier (ouvrir) sa bourse.

βαλαντιοτόμος (ὁ) coupeur de bourses; filou; [δημ.] voleur à la tire; [ἀγγλ.] pick-pocket.

βαλαντόνω, s'essouffler ; haleter ; n'en pouvoir plus.
βαλάντωμα (τὸ) essoufflement.
βαλβὶς (ἡ) barrière [de la lice] ; entrée [de la carrière] ; début ; § [ἀνατομ.] valvule ; § [ναυτ.] hiloire [d'écoutille].
βαλεριάνα (ἡ) [ξεν.] valériane.
βαλίζα (ἡ) [ξεν.] valise.
βαλλίζω [νεολ.], valser.
βαλλισμὸς (ὁ) valse.
βάλλω, βλ. *βάζω*· § [ἀρχ.] tirer ; lancer ; ‖ βάλλω ἐπὶ σκοπόν, tirer à la cible (au blanc) ; ‖ [ναυτ.] βάλλω ἄγκυραν, mouiller une ancre.
βαλσαμίνη (ἡ) balsamine.
βαλσαμόδενδρον(τὸ)balsamier ; baumier.
βάλσαμον (τὸ) baume ; ‖ [μεταφ.] βάλσαμον παρηγορίας, baume de consolation.
βαλσαμόνω, embaumer.
βαλσαμόχορτον (τὸ) espèce de millepertuis.
βαλσαμώδης(ὁ, ἡ)balsamique ; embaumé.
βαλσάμωμα (τὸ) καὶ
βαλσάμωσις (ἡ) embaumement.
βάλσιμον (τὸ) action de mettre (de placer ; de poser ; de remettre, etc ; βλ. *βάζω*) ; placement ; posage.
βαλτόνω, rendre (; devenir) marécageux ; [se] changer en mare (en marais).
βάλτος (ὁ) marais ; mare ; marécage.
βαλτὸς (ὁ) mis (placé) exprès.
βαλτότοπος (ὁ) pays marécageux.
βαλτώδης (ὁ, ἡ) marécageux ; ‖ βαλτώδεις ἀναθυμιάσεις, émanations marécageuses ; effluves marécageux.
βαμβακᾶς (ὁ) marchand de coton ; qui travaille le coton.
βαμβακερὸς (ὁ) de coton ; ‖ τὰ βαμβακερὰ [ἐνν. *ὑφάσματα*], les cotonnades.
βαμβάκι (τὸ) coton.
βαμβακιὰ (ἡ) cotonnier
βαμβακιάζω, se cotonner.
βαμβάκινος (ὁ) de coton.
βαμβακοειδὴς (ὁ, ἡ) cotonneux.
βαμβακοκάρυον (τὸ) capsule de coton.
βαμβακοκλωστήριον (τὸ) filature de coton.
βαμβακόπετρα (ἡ) amiante.
βομβακοπυρῖτις (ἡ) coton - poudre ; pyroxyle ; fulmicoton.
βαμβακόσπορος (ὁ) graine de coton.
βαμβακοστιβὰς (ἡ) [νεολ.] ouate.
βαμβακουργεῖον (τὸ) cotonnerie.
βαμβακουργία (ἡ) industrie cotonnière.
βαμβακουργὸς (ὁ) [industriel] cotonnier.
βαμβακοφυτεία (ἡ) plantation de coton ; cotonnerie ; culture de coton.
βαμβακοχώραφον (τὸ) champ de cotonniers ; cotonnerie.
βάμβαξ (ὁ) coton.
βάμμα (τὸ) teinture ; solution alcoolique.
βανάνα (ἡ) banane.
βανανέα (ἡ) bananier.
βαναυσολογία (ἡ) parole grossière (malhonnête) ; grossièreté ; malhonnêteté.
βαναυσολόγος (ὁ, ἡ) grossier dans son langage.
βαναυσολογῶ, dire des grossièretés.
βάναυσος (ὁ, ἡ) grossier ; impoli ; rude ; brutal ; [οὐσ.] rustre ; rustaud ; mal-appris ; ‖ βάναυσος τρόπος, manières grossières (rudes) ; ‖ εἶνε βάναυσος ἀλλ' ἀγαθός, il est brutal mais bon ; ‖ αἱ βάναυσοι τέχναι, les arts mécaniques.
βαναυσότης (ἡ) grossièreté ; impolitesse ; rudesse ; brutalité.
βαναυσουργία (ἡ) métier grossier
βαναύσως (ἐπίρ.) grossièrement ; brutalement.
βανίλλη (ἡ) vanille ; § héliotrope [des jardins].
βάνω, βλ. *βάζω*
βαπτίζω, baptiser ; tenir [sur les fonts du baptême] ; ‖ ἐβάπτισαν τὸ παιδίον, on a baptisé l'enfant ; ‖ [μεταφ.] τὸν ἐβάπτισαν μεγάλον ἄνθρωπον, on l'a proclamé grand homme.
βαπτικὸν(τὸ)[καὶ πληθ.] prix de teinture.
βαπτικὸς (ὁ) βλ. *βαφικός*.
βαπτίσια (τὰ) cérémonie du baptême.
βαπτισιμηὸς (ὁ) filleul.
βάπτισις (ἡ) action de baptiser ; [cérémonie du] baptême ; ‖ βιβλίον τῶν βαπτίσεων, registre baptistaire.
βάπτισμα (τὸ) baptême ; ‖ τὸ ὕδωρ τοῦ βαπτίσματος, l'eau baptismale.
βαπτισματοχάρτι (τὸ) acte de baptême ; extrait baptistaire.
βαπτιστῆρι (τὸ) filleul ; filleule.
βαπτιστήριον (τὸ) baptistère ; § [ἐνν. *ἔγγραφον*] acte de baptême ; extrait baptistère.
βαπτιστὴς (ὁ) celui qui baptise ; [σπ.] baptiseur ; ‖ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής, Saint Jean Baptiste.
βαπτιστικὸς (ὁ) baptismal ; ‖ τὸ βαπτιστικὸν ὄνομα, le nom de baptême ; le petit nom ; § [οὐσ.] filleul ; § [οὐδ. οὐσ.] acte de baptême ; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] robe baptismale ; layette.
βαπτὸς (ὁ) teint.
βάπτω, teindre. Βλ. καὶ *βάφω*.
βάραθρον (τὸ) gouffre ; précipice ; abîme.
βαραθροῦμαι, s'engouffrer.

βαραθρώδης (ὁ, ἡ) pareil à un gouffre; creusé en abîme; rempli de fondrières.

βαραίνω, peser; avoir du poids; ‖ δὲν βαραίνει πολύ, cela ne pèse pas beaucoup; § [συνεκδ.] devenir pesant (lourd); s'alourdir; s'appesantir; [καὶ μεταβ.] alourdir; § [μεταφ.] s aggraver; empirer. Βλ. καὶ *βαρύνω*.

βαράκι (τὸ) [ξεν.] or en feuilles; feuilles d'or.

βαρβάκι (τὸ) [πτην.] faucon [Eléonore].

βαρβακίνα (ἡ) [πτην.] buse.

βαρβαρίζω, faire des barbarismes.

βαρβαρικὸς (ὁ) de barbare; barbare.

βαρβαρισμὸς (ὁ) barbarisme

βάρβαρος (ὁ, ἡ) barbare; § grossier; brutal.

βαρβαρότης (ἡ) barbarie; § grossièreté; brutalité.

βαρβάρως (ἐπίρ) d'une manière barbare; barbarement; § grossièrement; brutalement.

βαρβατιάζω, être en rut (en chaleur).

βαρβάτιασμα (τὸ) rut.

βαρβατίλα (ἡ) odeur de bouc.

βαρβᾶτος (ὁ) non châtré; entier; ‖ ἄλογον βαρβᾶτον, étalon; § [μεταφ.] fort; robuste; grand.

βαρβιτιστὴς (ὁ) [νεολ.] violoncelliste.

βάρβιτος (ἡ) [νεολ.] violoncelle.

βαργεστῶ, se lasser; ‖ ἐβαργέστησα, j'en ai assez; je n'en puis plus.

βάρδα! (ἐπιφ.) [ξεν.] attention! gare!

βαρδαβίτσα (ἡ) verrue.

βάρδια (ἡ) [ξεν.] sentinelle; factionnaire.

βάρδος (ὁ) barde.

βαρειὰ (ἡ) gros marteau; mouton; masse.

βαρειὰ (ἐπίρ.) lourdement; pesamment; gravement; grièvement: ‖ ὁ ἄρρωστος εἶνε [πολὺ] βαρειά, le malade est bas (bien bas); ‖ τὸ ἔρριψε βαρειὰ [φρ.], il ne s'en soucie guère; il laisse couler l'eau; ‖ παίζουν βαρειά, ils jouent gros jeu; ils jouent gros; ‖ ἀναστενάζει βαρειά, il soupire du fond du cœur; ‖ εἶνε βαρειὰ πληγωμένος, il est grièvement blessé. Βλ. καὶ *βαρέως*.

βαρειαναστενάζω, βλ. *βαρυναστενάζω*.

βαρειοῦμαι, βλ. *βαρύνομαι* [*βαρύνω*].

βαρέλα (ἡ) tonneau; baril; barrique; futaille; § [*ὡς μέτρον* ἐν.] jarre.

βαρελάδικον (τὸ) tonnellerie.

βαρελάκι (τὸ) petit baril; tonnelet; barillet.

βαρελᾶς (ὁ) tonnelier.

βαρελήσιος (ὁ) de baril; de futaille.

βαρέλι (τὸ) tonneau; [*τὸ μικρότερον*] baril; barrique; [δι' οἶνον ἰδ.] futaille.

βαρελοσάνιδον (τὸ) καὶ

βαρελοσανὶς (ἡ) merrain; douve.

βάρεμα (τὸ) καὶ

βαρεματιὰ (ἡ) coup; blessure; contusion.

βαρεμένος (ὁ) βλ. *βαραίνω* καὶ *βαρῶ*.

βαρεμὸς (ὁ) ennui; § lassitude; indolence

βαρετὸς (ὁ) gênant; importun; ennuyeux; § indolent; nonchalant; mou

βαρέως (ἐπίρ.) lourdement; pesamment; gravement; grièvement; ‖ πίπτω βαρέως, tomber lourdement; ‖ βαρέως ἐνδυμένος, pesamment vêtu; ‖ ἀσθενεῖ βαρέως, il est gravement malade; ‖ βαρέως φέρω τι [φρ], être affligé (; mécontent) de qc; ne pouvoir supporter.

βαρηέμαι, καὶ

βαρηοῦμαι, βλ. *βαρύνομαι* [*βαρύνω*].

βαρία (ἡ) [ὀρυκ.] baryte.

βαρίδι (τὸ) contre-poids [d'un peson]; poids [d'une pendule].

βαρικὸς (ὁ) [*ἐπὶ ἀγρῶν*] compacte; lourd.

βάρις (ἡ) [chaloupe] canonnière.

βαριτίτης (ὁ) barytine.

βάρκα (ἡ) [ξεν.] barque; embarcation; canot

βαρκάρης (ὁ) batelier; canotier.

βαρκαρίζω, βλ. *βαρκάρω*.

βαρκάρισμα (τὸ) embarquement.

βαρκάρω, embarquer.

βαρκίτσα (ἡ) καὶ

βαρκοῦλα (ἡ) petite barque; petit canot.

βαρογράφος (ὁ) barographe; baromètre-enregistreur.

βαρομετρικὸς (ὁ) barométrique.

βαρόμετρον (τὸ) baromètre.

βάρος (τὸ) poids; charge; fardeau; pesanteur; ‖ τὸ εἰδικὸν βάρος [σώματός τινος], le poids spécifique; ‖ τὸ βάρος τῆς ζωῆς, le fardeau de la vie; ‖ αὐτὸ τὸ νόμισμα δὲν ἔχει τὸ νόμιμον βάρος, cette pièce de monnaie ne pèse pas; ‖ ἡ ἐπιτροπεία εἶνε βάρος, la tutelle est une charge; ‖ δίδω (γίνομαι, εἶμαι) βάρος, être à charge; ‖ τὰ ἔξοδα εἰς βάρος μου, les frais à ma charge; ‖ δὲν θέλω νὰ σᾶς δώσω βάρος, je ne voudrais pas vous incommoder (vous déranger); ‖ μὴ πρὸς βάρος [σας], ne vous en déplaise; ‖ τὸ ἔχω βάρος εἰς τὴν συνείδησίν μου, cela pèse sur ma conscience; j'ai cela sur la conscience; ‖ ἐν βάρει συνειδήσεως [εἴδ. *ὅρκου*], sur ma conscience; en conscience; ‖ ἡ γνώμη του δὲν ἔχει βάρος, son avis n'a aucun poids; ‖ αἰσθάνομαι βάρος εἰς ὅλον μου τὸ σῶμα, je sens une pesanteur par tout le corps; ‖ αἰσθάνο-

μαι βάρος εἰς τὴν κεφαλήν, je me sens (j'ai) la tête lourde; || βάρος εἰς τὸ στῆθος, oppression de la poitrine!
βαροῦλκον (τὸ) treuil; grue de chargement; [ναυτ.] guindeau
βαρυακούω, avoir l'oreille (l'ouïe) dure.
βαρυαλγὴς (ὁ, ἡ) qui souffre beaucoup; profondément affligé; || ἡ βαρυαλγής του καρδία, son cœur endolori.
βαρυαλγῶ, souffrir beaucoup.
βαρυαναστενάζω, soupirer du fond du cœur.
βαρύαυλος (ὁ) [νεολ.] basson; fagot.
βαρυγγωμῶ, avoir le cœur gros; être affligé; § en vouloir à q'un; maudire.
βαρύγνωμος (ὁ, ἡ) difficile; sévère; toujours mécontent
βαρύδι (τὸ) βλ. *βαρίδι*.
βαρυηκοΐα (ἡ) ouïe dure
βαρυήκοος (ὁ ἡ) qui a l'ouïe dure
βαρυθυμία (ἡ) tristesse; accablement.
βαρύθυμος (ὁ, ἡ) triste; accablé
βαρυθυμῶ, être triste (;accablé); être mécontent (contrarié).
βαρυκέφαλος (ὁ) qui a l'esprit lourd; § opiniâtre; entêté: têtu; [*ἐπὶ ἵππου*] pesant à la main; fort en bouche.
βαρυκοιμοῦμαι, avoir le sommeil lourd; dormir profondément.
βαρυντικὸς (ὁ) aggravant.
βαρύνω, rendre lourd (pesant); alourdir; appesantir; || ὁ ὕπνος ἐβάρυνε τὰ βλέφαρά του, le sommeil alourdissait ses paupières; || ἡ ἡλικία εἶχε βαρύνει τὸ σῶμά του, l'âge avait appesanti son corps; § charger; peser; obérer; aggraver; || δὲν θέλω νὰ βαρύνω τὴν συνείδησίν μου, je ne veux pas [en] charger ma conscience; || τὸ φορτίον αὐτὸ μὲ βαρύνει, ce fardeau me pèse; || ἐβάρυνε μὲ χρέη ὅλα του τὰ κτήματα, il a obéré tous ses biens; § importuner; ennuyer; || ἡ ὁμιλία του μὲ βαρύνει, son discours m'ennuie; || δὲν θέλω νὰ σᾶς βαρύνω, je ne veux pas vous importuner (vous déranger); § [γραμμ.] marquer de l'accent grave; § [οὐδ.] devenir pesant; s'alourdir; peser; || ἀρχίζει νὰ βαρύνῃ [*ἐκ τῆς ἡλικίας, τοῦ πάχους*, κ.λ.], il commence à devenir pesant; || ἡ κεφαλή μου ἐβάρυνε, ma tête s'est alourdie; || ὁ χρυσὸς βαρύνει περισσότερον τοῦ ἀργύρου, l'or pèse plus que l'argent; || γνωρίζετε, πόσον βαρύνουν οἱ λόγοι του, vous savez de quel poids sont ses paroles; || ἐπὶ τίνος βαρύνει ἡ εὐθύνη; à qui incombe la responsabilité? § [*ἐπὶ ἀσθ.*] empirer; baisser; s'aggraver; || ὁ ἀσθενὴς ἐβάρυνε, le malade a empiré (baissé); || ἡ ἀσθένεια ἐβάρυνε, le mal s'est aggravé; § [*μέσ. βαρύνομαι, καὶ δημ. βαριέμαι* βαρηοῦμαι] être lent (paresseux); être las; se lasser; se dégoûter; s'ennuyer; || βαρύνεται νὰ κινηθῇ, il est très-lent; [οἰκ.] c'est un las d'aller (un lendore); || ἠξεύρω ὅτι βαρύνεσαι νὰ γράφῃς, je sais que vous êtes paresseux d'écrire; || ἐβαρύνθην νὰ ἵσταμαι ὄρθιος, je suis las de me tenir debout; || ἐβαρύνθην τὰς ἀνοησίας του, je suis las (j'ai assez) de ses sottises; || δὲν βαρύνεται, εἶνε ἀκούραστος, il ne se lasse point, il est infatigable; || ἐβαρύνθη τὰ πλούτη, il est dégoûté des richesses; || βαρύνομαι νὰ ὑπάγω τόσον μακράν, je n'ai aucune envie (je n'ai que faire) d'aller si loin; || σιώπα, ἐβαρέθηκα, taisez-vous, j'en ai assez; || [καὶ ἀπολ.] ἐβαρέθηκα! j'en ai par dessus la tête; je n'en puis plus; || ἄφησέ τον νὰ φωνάζῃ ὡς νὰ βαρεθῇ, laissez-le crier tout son soûl; || ἐβαρέθηκα εἰς τὸ θέατρον, je me suis ennuyé au théâtre; || φοβοῦμαι μήπως βαρεθῆτε, je crains que vous ne vous ennuyiez; || δὲν βαρύνεσαι· δὲν βαρηέσαι! [φρ.] allons donc! quelle idée!
βαρυπενθὴς (ὁ, ἡ) qui est en grand deuil; très-affligé.
βαρύποινος (ὁ, ἡ) prisonnier condamné pour crime [à une peine rigoureuse]
βαρὺς (ὁ) lourd; pesant; onéreux; massif; accablant; || βαρὺ φορτίον, lourd fardeau; || τὸ βαρύτατον τῶν μετάλλων, le plus pesant des métaux; || βαρεῖα πτῶσις, une lourde chute; || τὰ βαρέα σώματα [φυσ.], les corps graves; || βαρεῖς ὅροι, des conditions onéreuses; || βαρέα κοσμήματα, des ornements massifs; || τὸ ὕφος του εἶνε βαρύ, son style est lourd (pesant); || βαρὺς ζυγός, joug pesant (accablant); || βαρὺς καύσων, chaleur accablante; || τὸ ἀγγοῦρι εἶνε πολὺ βαρύ, le concombre est très-cru; || βαρὺ νερόν, de l'eau crue; § rude; fort; gros; grand; grave; rigoureux; || βαρεῖα ὀσμή, odeur forte; || βαρὺς καπνὸς (καφές), tabac (café) fort; || βαρὺ ἔργον, rude tâche; || ἔχει βαρὺ κεφάλι, βλ. *βαρυκέφαλος*· || βαρὺ πυροβολικόν, grosse artillerie; || βαρεῖα ἀποσκευή, gros bagage; || βαρεῖα ποινή, peine rigoureuse; || βαρὺς χειμών, hiver rude (rigoureux); || δότε μου ἓν βαρύτερον σκέπασμα, donnez-moi une couverture plus forte; || βαρὺς τόπος, pays malsain (insalubre); || ἔφυγε μὲ βαρειὰν

καρδιάν, il s'en alla le cœur gros (navré); || βαρεῖα εὐθύνη, grande responsabilité; || βαρεῖα ἀσθένεια, grave maladie; || βαρὺ συνάγι, gros rhume; || βαρὺς ἄνθρωπος, un homme grave [; καὶ κατ' ἄλλ. ἐνν. insociable; inabordable; d'accès difficile; fier]; || ἔχει βαρὺ τὸ ἦθος, il a l'air grave (sérieux); || κάμνει τὸν βαρύν, il affecte un grand sérieux; || μοῦ κάμνει τὸν βαρὺν [φρ.], il me fait la grise mine; il me boude; || τοῦ ἦλθε βαρὺ [φρ.], cela lui a déplu; || μοῦ πέφτει (μοῦ ἔρχεται) βαρὺ νὰ, il m'est difficile (il m'en coûte) de; § [θηλ. οὐσ.] ἡ βαρεῖα [γραμμ.], l'accent grave.

βαρυσήμαντος (ὁ, ἡ) d'une grande importance (portée); très-grave.

βαρυστόμαχος (ὁ, ἡ) pesant sur l'estomac; de dure digestion; indigeste; cru.

βαρύσωμος (ὁ, ἡ) lourd [de corps].

βαρύτης (ἡ) pesanteur; poids; [συνεκδ.] gravité; importance; rigueur; || ἡ εἰδικὴ βαρύτης, la pesanteur spécifique; || τὸ κέντρον τῆς βαρύτητος, le centre de gravité; || ἡ βαρύτης τῆς μαρτυρίας του, le poids (; la gravité) de son témoignage; || ἄνθρωπος βαρύτητος, un homme de poids (d'importance); || ἡ βαρύτης τῆς ἀσθενείας, la gravité de la maladie; || ἡ βαρύτης τῆς ποινῆς, la rigueur de la peine.

βαρύτιμος (ὁ, ἡ) précieux; de grand prix; riche.

βαρῦτις (ἡ) baryte.

βαρύτονος (ὁ,ἡ) [γραμμ. καὶ μουσ.] baryton.

βαρυτονῶ, mettre l'accent grave.

βαρυφαίνομαι [ἰδ. τριτοπρ.], paraître désagréable (rude; dur); déplaire. Βλ. καὶ *κακοφαίνομαι*.

βαρυφορτόνω, charger trop; surcharger.

βαρύφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix grave; § [οὐσ. μουσ.] basse; [*ἐπὶ γυναικείας φωνῆς*] contralto.

βαρυχειμωνιὰ (ἡ) hiver rude (rigoureux); rigueur de l'hiver.

βαρύχορδον (τὸ) [νεολ.] contre-basse.

βαρῶ, battre; frapper; || τί τὸν βαρεῖς; pourquoi le frappez-vous? || βαρεῖ ἡ καρδιά του, le cœur lui bat; || τὸν ἐβάρεσαν, on l'a blessé; || ὕστερα θὰ βαρῇς τὸ κεφάλι σου, vous vous en repentirez ensuite; || ἐβάρησε μεσημέρι, midi est sonné; || βαρεῖ βιολί, il joue du violon; || ἐβάρεσε ὁ ἥλιος, il fait déjà grand soleil; || αὐτὸ τὸ κρασὶ βαρεῖ εἰς τὸ κεφάλι, ce vin monte à la tête. Βλ. καὶ *κτυπῶ*.

βαρωνία (ἡ) baronie.

βαρῶνος (ὁ) [ξεν.] baron.

βασάλτης (ὁ) [ξεν. νεολ.] basalte.

βασαλτικὸς (ὁ) basaltique.

βασανίζω, torturer; mettre à la torture; tourmenter; éprouver; || τὸν ἐβασάνισαν [διὰ νὰ μαρτυρήσῃ τοὺς συνενόχους του], on l'a torturé; || μὴ μὲ βασανίζῃς, ne me tourmentez pas; § examiner à fond; scruter; éprouver; || ἀφοῦ ἐβασάνισε τὸ ζήτημα, après avoir examiné (approfondi) la question; § [μεσ.] souffrir; être tourmenté; se tourmenter; || βασανίζεται τώρα δύο ἔτη, il y a deux ans qu'il souffre; || μὴ βασανίζεσαι διὰ τόσον μικρὰ πράγματα, ne vous tourmentez pas pour si peu de chose; || ἐγὼ βασανίζομαι διὰ τὰς ἀνοησίας σου, c'est moi qui pâtis de vos sottises.

βασάνισμα (τὸ) καὶ

βασανισμὸς (ὁ) action de tourmenter (de torturer); torture; § examen approfondi.

βασανιστήριον (τὸ) instrument (; lieu) de torture.

βασανιστὴς (ὁ) celui qui torture (qui tourmente); bourreau.

βασανιστικὸς (ὁ) tourmentant; fâcheux; désagréable; § d'épreuve.

βάσανον (τὸ) tourment; souffrance; peine; || ἂν σᾶς διηγηθῶ τὰ βάσανά μου, si je vous raconte mes tourments (mes peines); || θὰ ἔχωμεν νέα βάσανα, nous aurons de nouvelles tribulations; || αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος εἶνε βάσανον, cet homme est un fléau; || καθένας ἔχει τὰ βάσανά του, [φρ.] à chacun sa besace; || τὰ βάσανα τοῦ κόσμου, les peines de la vie.

βάσανος (ἡ) torture; supplice; souffrance; peine; || τὸν ὑπέβαλον εἰς βασάνους, on l'a mis à la torture; || ὑπέστη τὰς σκληροτάτας βασάνους, il a souffert les plus cruels supplices; || τοιαύτη ζωὴ εἶνε βάσανος, une vie pareille est un supplice; || δὲν φαντάζεσθε τὰς βασάνους μου, vous ne pouvez pas vous imaginer mes souffrances; § examen; épreuve; || ἡ βάσανος τοῦ ζητήματος, l'examen de la question; || μετ' αὐστηρὰν βάσανον, après un examen rigoureux.

βασγεστῶ, βλ. *βαργεστῶ*.

βασέλο (τὸ) [ξεν.] βλ. *βατσέλο*.

βασίζω, baser; fonder; || βασίζει τοὺς ὑπολογισμούς του ἐπὶ, il base ses calculs sur; § [μέσ.] se baser; se fonder; compter; faire fonds; || βασίζομαι εἰς τὴν φιλίαν σας, je compte sur votre amitié.

βασιλάκης (ὁ) petit roi; roitelet; § [πτην.] soucier; roitelet.

βασιλέας (ὁ) βλ. *βασιλεύς*.
βασιλεία (ἡ) royauté; règne; royaume; ‖ ἡ αἴγλη τῆς βασιλείας, l'éclat de la royauté; ‖ ἐπὶ τῆς βασιλείας Γεωργίου τοῦ Α'., sous le règne de George 1er; ‖ [Γραφ.] ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν, le royaume des cieux.
βασίλειον (τὸ) royaume; ‖ τὸ βασίλειον τῆς Ἑλλάδος, le royaume de Grèce; ‖ [δημ.] εἶδε πολλὰ βασίλεια, il a visité plusieurs états; ‖ δὲν τὸ δίδω δι' ἕνα βασίλειον [φρ.], je ne le donnerais pas pour un empire.
βασίλειος (ὁ, ἡ) βλ. *βασιλικός*.
βασίλευμα (τὸ) coucher [du soleil, etc].
βασιλεὺς (ὁ) roi; ‖ βασιλεῦ! sire; ‖ ἐν ὀνόματι τοῦ βασιλέως καὶ τοῦ νόμου [φρ. διοικ.], de par le roi, la loi et la justice.
βασιλεύω, régner; ‖ βασιλεύει τῆς Ἑλλάδος, il règne sur la Grèce; ‖ ὅταν οἱ νόμοι δὲν βασιλεύωσι, quand les lois ne règnent pas; § [δημ. *ἐπὶ ἡλίου, σελήνης* κ.λ.] se coucher; ‖ [καὶ μεταφ.] τὰ μάτια του ἐβασίλευσαν, ses yeux s'appesantissent (se ferment).
βασιλικὴ (ἡ) [ἐνν. *ἐκκλησία*] basilique.
βασιλικὸν (τὸ) καὶ
βασιλικὸς (ὁ) [φυτ.] basilic.
βασιλικὸς (ὁ) royal; de (du) roi; ‖ ἡ βασιλικὴ σημαία, [ναυτ.] l'étendard royal; ‖ ὁ [*ἐν τῇ Βουλῇ*] βασιλικὸς λόγος, le discours du trône; ‖ βασιλικὴ καρδία, cœur de roi; ‖ [χημ.] βασιλικὸν ὕδωρ, eau régale; § [οὐσ.] royaliste
βασιλικῶς (ἐπίρ.) royalement; en roi
βασιλὶς (ἡ) reine; § princesse royale.
βασιλίσκος (ὁ) petit roi; roitelet; § [*ὄφις*] basilic.
βασίλισσα (ἡ) reine.
βασιλοκτονία (ἡ) [crime de] régicide.
βασιλοκτόνος (ὁ, ἡ) régicide.
βασιλομήτωρ (ἡ) reine mère.
βασιλόπαις (ὁ, ἡ) prince (princesse) de sang; prince royal (princesse royale); fils (fille) de roi.
βασιλόπηττα (ἡ) gâteau du jour de l'an; [*παρὰ Γάλλοις*] gâteau des rois.
βασιλοποῦλα (ἡ) fille de roi; princesse royale.
βασιλοποῦλι (τὸ) martin-pêcheur.
βασιλόπουλον (τὸ) enfant royal; enfant de roi. Βλ. καὶ *βασιλόπαις*.
βασιλόφρων (ὁ, ἡ) royaliste
βάσιμος (ὁ, ἡ) fondé; bien établi; positif; ‖ βάσιμος αἴτησις, demande fondée; ‖ βάσιμος εἴδησις, nouvelle positive; ‖ βάσιμος παιδεία, instruction solide.
βασιμότης (ἡ) qualité de ce qui est fondé (positif); certitude; solidité.
βασίμως (ἐπίρ.) avec fondement; positivement; solidement.
βάσις (ἡ) base; fondement; fond; fonds; ‖ ἡ δικαιοσύνη εἶνε βάσις πάσης ἐξουσίας, la justice est la base de toute autorité; ‖ [διὰ νὰ τὸ πιστεύσῃ τις] πρέπει νὰ ἀνατρέψῃ τὰς βάσεις τῆς ἱστορίας, il faudrait renverser les fondements de l'histoire; ‖ αὐτὴ εἶνε ἡ βάσις τῆς διδασκαλίας του, voilà le fond de sa doctrine; ‖ ὁ συλλογισμὸς αὐτὸς ἔχει σαθρὰν βάσιν, ce raisonnement pèche par le fond; ‖ ἐπὶ τῇ βάσει.. [φρ. ἐπίρ.], [en se basant] sur; ‖ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ὑποσχέσεώς του, sur sa promesse; ‖ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀποφάσεως, en vertu du jugement; ‖ βάζω βάσιν εἰς [μεταφ.], faire fonds; compter sur.
βασκαίνω, jeter le mauvais œil; fasciner; ensorceler; charmer; ‖ νὰ μὴ βασκαθῇς! [φρ.], Dieu vous préserve du mauvais œil; ‖ [ἁπλῶς θαυμαστ.] τί παιδί, νὰ μὴ βασκαθῇ! oh, le bel enfant!
βάσκαμα (τὸ) καὶ
βασκανία (ἡ) mauvais œil; fascination; maléfice; charme.
βάσκανος (ὁ, ἡ) fascinateur; [μεταφ.] envieux; ‖ βάσκανος ὀφθαλμός, mauvais œil; ‖ βάσκανος δαίμων ἐφθόνησε τὴν εὐτυχίαν του, un génie malveillant envia son bonheur.
βασταγερὸς (ὁ) solide; durable
βάσταγμα (τὸ) action de supporter; § durée; durabilité.
βασταγὸς (ὁ) καὶ
βαστάζος (ὁ) portefaix; crocheteur.
βαστάζω, porter; supporter; ‖ δὲν δύναται νὰ βαστάσῃ τόσα βάρη, il ne peut pas supporter tant de charges.
βαστῶ, supporter; porter; soutenir; ‖ αὐτοὶ οἱ στῦλοι βαστοῦν ὅλον τὸ σπίτι, ces piliers supportent toute la maison; ‖ αὐτὴν τὴν δυστυχίαν δὲν τὴν βαστῶ, je ne pourrai pas supporter ce malheur; ‖ βαστᾷ κρασί, il porte bien le vin; § tenir; porter; ‖ βάστα τον ἀπὸ τὸ χέρι, tenez-le par la main; ‖ δὲν βαστῶ χρήματα [ἐπάνω μου], je n'ai pas d'argent sur moi; ‖ τὸν χωριάτην ἔχεις φίλο, βάστα καὶ κομμάτι ξύλο [παροιμ.], il n'est danger que de vilain; [ἤ] à chair de loup sauce de chèvre; § contenir; maintenir; arrêter; ‖ ποιὸς τὸν βαστᾷ τόρα; qui pourrait maintenant le contenir? ‖ [ἀπολ.] βάστα! arrête! § [ναυτ.] βαστῶ τιμόνι, gouverner; ‖ βαστῶ ἐπάνω, dévier du vent; ‖ βαστῶ εἰς...,

avoir le cap à; § [οὐδ.] durer; tenir; résister; se soutenir; se contenir; se maintenir; || βαστᾷ ἀκόμη ἡ ἔχθρα σας; est-ce que votre querelle dure encore? || δὲν θὰ βαστάξῃ πολύ, ce ne sera pas long; || βαστῶ εἰς τὸ κρύον, endurer le froid; || βαστᾷ ἀπὸ μεγάλον γένος, il descend d'une illustre famille; || τὰ ὀπωρικὰ αὐτὰ δὲν βαστοῦν, ces fruits sont de mauvaise garde; || τὸ κυανοῦν χρῶμα δὲν βαστᾷ, le bleu ne tient pas; || δὲν ἠμπόρεσα νὰ βαστάξω εἰς τὰ δάκρυά του, je ne pus tenir contre (résister à) ses pleurs; || δὲν βαστῶ εἰς τὰ πόδια μου, je ne puis me tenir debout (tenir sur mes jambes; me soutenir); || βάστα! [φρ.], courage! || βάστα καλά! tenez ferme! tenez bon! || δὲν βαστᾷ ἡ καρδιά μου νὰ τὸν ἰδῶ, je n'ai pas le courage de le voir; || τότε πλέον δὲν ἐβάσταξα, alors je n'ai pu me contenir; || ἂν τοῦ βαστᾷ, ἂς ἔλθῃ! s'il a du cœur qu'il vienne! je le défie de venir; § [μεσ.] se contenir; se soutenir; se maintenir; || ἐθύμωσε, ἀλλ ἐβαστάχθη, il se fâcha, mais il se contint; || δὲν θὰ ἠμπορέσῃ νὰ βασταχθῇ [εἰς τὴν θέσιν του], il ne pourra pas se maintenir; || μ'ὅλην τὴν ἡλικίαν του βαστηέται (βαστᾷ) καλά, malgré son âge, il se soutient bien (il est encore vert); || αὐτὸ δὲν βαστηέται, c'est à n'y plus tenir; c'est insupportable. Βλ. καὶ *κρατῶ*.

βάτα (ἡ) [ξεν.] ouate.

βάτευμα (τὸ) accouplement; monte.

βατεύω, couvrir; [*ἐπὶ κριοῦ*] flécher; béliner; [*ἐπὶ λύκου, ἐλάφου, λαγωοῦ*] aligner; [*ἐπὶ κυνός*] lacer; [*ἐπὶ ἵππου*] sauter; saillir; monter; [*ἐπὶ ταύρου*] saillir; [*ἐπὶ ἀλέκτορος*] côcher; coqueter; [*ἐπὶ χηνός*] jargauder; § [μέσ.] s'accoupler; [*ἐπὶ πτηνῶν*] s'appareiller; s'apparier.

βατὴρ (ὁ) [γυμναστ.] tremplin.

βατόμουρον (τὸ) mûre sauvage; mûron.

βάτον (τὸ) καὶ

βάτος (ἡ) ronce; § [ἡ ἰδαία] framboisier.

βατὸς (ὁ) praticable; accessible; guéable; || βατὴ ὁδός, chemin praticable; || βατὸς ποταμός, rivière guéable.

βατράχειος (ὁ,ἡ) de grenouille; batracien.

βατράχιον (τὸ) renoncule.

βατραχίτης (ὁ) batrachite.

βατραχοειδὴς (ὁ, ἡ) batrachoïde; batracien; ranin.

βάτραχος (ὁ) grenouille; [*ὁ μικρὸς*] rainette; [*ὁ μέγας*] crapaud.

βατσέλο (τὸ) [ξεν.] vaisseau de ligne.

βατσίνα (ἡ) [ξεν.] vaccine.

βατσινάρω, vacciner.

βατσινιὰ (ἡ) ronce.

βάτσινον (τὸ) mûre sauvage.

βαττολόγημα (τὸ) καὶ

βαττολογία (ἡ) verbiage; battologie.

βαττολόγος (ὁ, ἡ) babillard; bavard; brédouilleur.

βαττολογῶ, babiller; bavarder; dire des niaiseries (des sottises).

βαΰζω, criailler; piailler.

βαυκάλημα (τὸ) bercement (d'un enfant); [*ᾠς ᾆσμα*] berceuse.

βαύκαλις (ἡ) bouteille; carafe; bocal.

βαυκαλῶ, bercer [un enfant, etc].

βαϊοννέττα (ἡ) καὶ [νεολ.]

βαϊοννὶς (ἡ) baïonnette.

βαφειὰς (ὁ) βλ. *βαφεύς*.

βαφεῖον (τὸ) atelier de teinturier; teinturerie.

βαφεὺς (ὁ) teinturier

βαφὴ (ἡ) teinture; teinte; || βαφὴ διὰ τὴν κόμην, teinture capillaire; § couleur; peinture [d'un mur; d'une maison]; § trempe [du fer].

βαφηὰς (ὁ) βλ. *βαφεύς*.

βαφικὴ (ἡ) teinturerie.

βαφικὸς (ὁ) de teinture; [διδ.] tinctorial; || βαφικαὶ ὕλαι, matières colorantes (tinctoriales).

βάφω, teindre; colorer; peindre; tremper; || βάφω τι κόκκινον (κίτρινον κ. λ.), teindre qc. en rouge (jaune, etc); || βάφει τὰ γένεια του, il se teint (se peint) la barbe; || αὐτὴ ἡ κυρία βάφεται, cette dame se peint; || τὰ μοῦρα βάφουν τὰ χέρια, les mûres teignent les mains; || αὐτὸ τὸ δωμάτιον πρέπει νὰ βαφῇ ἐκ νέου, il faut faire repeindre cette chambre; || οὐδέποτε ἡ αἰδὼς ἔβαψε τὸ πρόσωπόν του, jamais la honte n'a coloré son visage; || τὰ νέφη ἐβάφοντο (ἐβάπτοντο) πορφυρᾶ, les nuages se coloraient d'une teinte pourprée; || δὲν θὰ βάψω εἰς αἷμα τὰς χεῖράς μου, je ne tremperai pas mes mains dans le sang; || βάφω (βάπτω) σίδηρον (χάλυβα), tremper du fer (de l'acier).

βάχ! (ἐπιφ.) ah! hélas; || ζῇ μὲ τὸ ἄχ καὶ βὰχ [φρ.], il se consume en soupirs

βάψιμον (τὸ) action de teindre; teinture; teint; peinture; trempe [du fer, etc].

βγάζω, βλ. *ἐβγάζω*.

βγαίνω, βλ. *ἐβγαίνω*.

βγάλλω, βλ. *ἐβγάζω*.

βγάλσιμον (τὸ) action de [faire] sortir (d'ôter; d'arracher; de tirer); sortie; tirage [d'une loterie; d'un lot]; § lu-

xation; déboîtement; § [ναυτ.] all n gement [de cordage].
βγαλτὸν (τὸ) tumeur
βδέλλα (ἡ) sangsue; ‖ βάζω βδέλλαις, apposer (; se faire appliquer) des sangsues
βδελλοπώλης (ὁ) vendeur de sangsues.
βδέλυγμα (τὸ) chose abjecte (détestable; dégoûtante); horreur; abomination.
βδελυγμία (ἡ) dégoût; répugnance; horreur; abomination.
βδελυκτὸς (ὁ) βλ. *βδελυρός.*
βδελυρία (ἡ) βλ. *βδελυγμία.*
βδελυρὸς (ὁ) dégoûtant; écœurant; abject; détestable; abominable; ignoble.
βδελυρῶς (ἐπίρ.) d'une manière dégoûtante (;ignoble); détestablement; abominablement.
βδελύττομαι, avoir en horreur; détester; abhorrer; exécrer; ‖ ὅλα τὰ βδελύττομαι, tout me dégoûte; ‖ βδελύττομαι καὶ νὰ τὸν βλέπω, sa vue seule me fait horreur.
βέβαια (ἐπίρ.) βλ. *βεβαίως.*
βεβαιόνω, assurer; affirmer; confirmer; constater; certifier; faire foi; ‖ σᾶς βεβαιόνω ὅτι, je vous assure que; ‖ δύναμαι νὰ σᾶς τὸ βεβαιώσω, je puis vous l'affirmer (vous le certifier); ‖ ἡ εἴδησις δὲν ἐβεβαιώθη, la nouvelle ne s'est pas confirmée; ‖ τὸ ἔγκλημα ἐβεβαιώθη, le crime est avéré (constaté); ‖ πρὸ παντὸς θέλω νὰ βεβαιώσω τὸ γεγονός, avant tout je veux constater le fait; ‖ ἡ ἱστορία βεβαιόνει ὅτι, l'histoire fait foi, que; ‖ τίς μοῦ βεβαιόνει τὴν ἀλήθειαν τοῦ ἰσχυρισμοῦ του; qui me garantit la vérité de son assertion? ‖ θέλω νὰ βεβαιωθῶ ἐντελῶς περὶ τούτου, je veux en avoir le cœur net.
βέβαιος (ὁ) sûr; certain; positif; avéré; constant; vrai; de fait; ‖ εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ ἔλθη, je suis sûr qu'il viendra; ‖ δὲν εἶμαι βέβαιος ἂν θὰ ἔλθη, je ne suis pas sûr qu'il vienne; ‖ εἶνε βέβαιον, c'est (cela est) sûr (certain); ‖ εἶνε βέβαιον ὅτι· τὸ βέβαιον εἶνε ὅτι, il est de fait que; le fait est que; ‖ ὅπως καὶ ἂν ἔχη τὸ πρᾶγμα, τὸ βέβαιον εἶνε ὅτι, quoi qu'il en soit, toujours est-il que; ‖ τὸ [μόνον] βέβαιον εἶνε ὅτι ἦλθε, ce qu'il y a de certain, c'est qu'il est venu; ‖ ἐξετέθη εἰς βέβαιον θάνατον, il s'est exposé à une mort certaine; ‖ μοῦ τὸ εἶπαν ὡς βέβαιον, on me l'a donné pour certain (pour positif); ‖ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία, τὸ πρᾶγμα εἶνε βέβαιον, il n'en faut pas douter, la chose est constante; ‖ ἔχω τὴν βεβαίαν ἐλπίδα, j'ai le ferme espoir; ‖ ἔχω βεβαίαν τὴν ψῆφόν του, sa voix m'est assurée; ‖ ἡ καταστροφή του εἶνε οὐχ ἧττον βεβαία, sa ruine n'en est pas moins avérée.
βεβαιότης (ἡ) certitude; assurance; ‖ ποίαν βεβαιότητα ἔχετε, quelle certitude en avez-vous? ‖ ἐν πάσῃ βεβαιότητι, en toute assurance.
βεβαιῶ, βλ. *βεβαιόνω.*
βεβαίως (ἐπίρ.) certainement; assurément; sûrement; certes; à coup sûr; pour sûr; ‖ ὄχι, βεβαίως, non certes; ‖ δὲν θὰ θελήση βεβαίως, il ne voudra certes pas; ‖ δὲν ἔρχεται, βεβαίως συνελήφθη, il ne vient pas; sûrement il est arrêté; ‖ τὸ γνωρίζετε βεβαίως; le savez-vous bien certainement? ‖ δὲν ἀγνοεῖτε βεβαίως ὅτι, vous n'êtes pas sans savoir que; ‖ θὰ ἔλθῃ βεβαίως, il viendra pour sûr.
βεβαίωσις (ἡ) assurance; affirmation; confirmation; constatation; ‖ ἡ βεβαίωσις τῆς εἰδήσεως, la confirmation de la nouvelle; ‖ μετὰ τόσας βεβαιώσεις après tant d'assurances; ‖ ἡ βεβαίωσις τῶν γεγονότων, la constatation des faits.
βεβαιωτικὸς (ὁ) affirmatif; § [δημ.] sûr; certain.
βεβαιωτικῶς (ἐπίρ.) affirmativement; § [δημ.] certainement; positivement; sûrement.
βεβηλόνω, profaner; souiller.
βέβηλος (ὁ, ἡ) profane; impie.
βεβηλῶ, βλ. *βεβηλόνω.*
βεβήλωσις (ἡ) profanation; souillure.
βεβηλωτὴς (ὁ) profanateur.
βεβιασμένως (ἐπίρ.) avec contrainte; d'un air contraint (gêné).
βεζίρης (ὁ) [ξεν.] vizir.
βεζνὲς (ὁ) [ξεν.] trébuchet; petite balance.
βελάδα (ἡ) [ξεν.] habit; frac.
βελάζω, bêler.
βελανίδι (τὸ) βλ. **βαλανίδι, κ.λ.**
βέλασμα (τὸ) bêlement.
βελέντζα (ἡ) couverture de laine.
βελοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] sagitté.
βέλον (τὸ) [ξεν.] voile; voilette.
βελόνα (ἡ) βλ. *βελόνη.*
βελονάκι (τὸ) crochet [à tricoter]; § [σπ.] petite aiguille.
βελονᾶς (ὁ) βλ. **βελονοποιός.**
βελόνη (ἡ) καὶ
βελόνι (τὸ) aiguille; ‖ βελόνη τοῦ πλεξίματος, aiguille (broche) à tricoter; ‖ περνῶ βελόνην, enfiler une aiguille; ‖ δὲν λείπει βελόνι [φρ.], rien n'y manque; ‖ ἀπὸ ῥάμμα ὡς βελόνι [φρ.], de fil en aiguille; ‖ δὲν ἔπεφτε βελόνι κάτω [φρ.], une épin-

gle ne tomberait pas à terre; || δὲν θὰ χάση ἡ Βενετιὰ βελόνι [φρ.], ce ne sera pas une grande perte; § [καρφοβελόνη] clou d'épingle; pointe; § [πληθ. ναυτ.] aiguillots [et femelots]; § [ναυτ πυρ.] épinglette; § [σιδηρδρ.] aiguille; § [πληθ. τυπογρ.] ranguillons, ardillons; [καὶ συνεκδ.] pointures.

βελονιὰ (ἡ) point [d'aiguille].

βελονιάζω, faire des points [d'aiguille]; || δὲν ἠξεύρει νὰ βελονιάση, elle ne sait pas faire un point d'aiguille; § enfiler une aiguille.

βελόνιασμα (τὸ) action de faire des points d'aiguille (; d'enfiler une aiguille).

βελονίδα (ἡ) [ἰχθ.] aiguille.

βελονοδείκτης (ὁ) [σιδηρ.] indicateur d'aiguille.

βελονοειδὴς (ὁ, ἡ) en forme d'aiguille; [δεδ.] acuminé; aciculé; aciculaire.

βελονοθήκη (ἡ) aiguillier.

βελονοποιεῖον (τὸ) fabrique d'aiguilles; § fabrique de clous d'épingle.

βελονοποιὸς (ὁ) fabricant d'aiguilles; aiguillier.

βελονότρυπα (ἡ) trou (chas) d'aiguille.

βελονοφύλαξ (ὁ) [σιδηρδρ.] aiguilleur; gardien d'aiguille.

βελονωτὸς (ὁ) βλ. **βελονοειδής**· § ὅπλα βελονωτά, fusils à aiguille.

βέλος (τὸ) flèche; trait; || βέλος ὀξύ, flèche aiguë (acérée); || ῥίπτω βέλος, lancer (décocher) une flèche; || τὰ βέλη τοῦ φθόνου, les traits de l'envie.

βελουδένιος (ὁ) καὶ

βελούδινος (ὁ) de velours; § velouté.

βελοῦδον (τὸ) [ξεν.] velours; § [ἀνθ.] amarante; passe-velours

βελτιόνω, rendre meilleur; améliorer; abonnir; bonifier; amender; || δὲν κάμνει τίποτε διὰ νὰ βελτιωθῇ, il ne fait rien pour se rendre meilleur; || διὰ νὰ βελτιώση τὴν ὑγείαν του, pour améliorer sa santé; || αἱ γαῖαι βελτιοῦνται διὰ λιπασμάτων, on bonifie les terres en les fumant; || [καλὸν ὑπόγειον] βελτιόνει τὸν οἶνον, abonnit le vin; || ὁ νέος αὐτὸς θὰ βελτιωθῇ, ce jeune homme s'amendera.

βέλτιστος (ὁ) le meilleur; || ὦ βέλτιστε! mon bon! mon cher! || τὰ βέλτιστα, le mieux possible; ce qu'il y a de mieux.

βελτιῶ, βλ. **βελτιόνω**.

βελτίων (ὁ, ἡ) meilleur.

βελτίωσις (ἡ) amélioration; amendement.

βενζέλαιον (τὸ) benzol.

βενζίνη (ἡ) [ξεν.] benzine.

βενζόη (ἡ) benjoin.

βεντίνα (ἡ) [ναυτ.] charnier.

βέντο (τὸ) [ναυτ.] hauban; [πληθ.] balancines de gay de potence.

βεντοῦζα (ἡ) [ξεν.] ventouse; || βεντούζαις ξεραίς, ventouses sèches; || βεντούζαις κοφταίς, ventouses humides; || βάζω βεντούζαις, appliquer (; se faire appliquer) des ventouses.

βέντουλα (ἡ) [ξεν.] éventail.

βερβερίτσα (ἡ) écureuil.

βέργα (ἡ) verge; baguette; houssine-jonc; || κρατοῦσε μία βέργα, il tenait une verge à la main; || βέργα τουφεκιοῦ, baguette de fusil; || μία βέργα ἀσῆμι, une verge d'argent; || μία βέργα βουλοκέρι, un bâton de cire à cacheter; || πρέπει νὰ τὸ τινάξης μὲ μιὰ βέργά, il faut le battre avec une houssine; § [ναυτ.] βέργα τετράγωνη, barre [de fer, etc]; || βέργα στρογγυλή, tige; verge.

βεργέτα (ἡ) anneau: bague sans chaton; verge; [συνήθ.] alliance.

βεργὶ (τὸ) houssine; § cerceau.

βεργιὰ (ἡ) coup de verge (; de baguette).

βεργίτσα (ἡ) houssine; badine; jonc.

βερέμης (ὁ) [ξεν.] étique; hâve.

βερέμι (τὸ) [ναυτ.] bouge; § échancrure.

βερενίκειον (τὸ) [νεολ.] βλ. **βερνίκι.**

βερεσέδια (τὰ) créances.

βερεσὲς (ὁ) [ξεν.] vente à crédit; || [ἐπιρ.] βερεσέ, à crédit; [δημ.] à l'œil.

βερνίκι (τὸ) [ξεν.] vernis.

βερνικόνω, vernir; vernisser.

βερνίκωμα (τὸ) vernissage; vernissure.

βερνικωτὴς (ὁ) vernisseur.

βερυκοκκιὰ (ἡ) abricotier.

βερυκοκκὺς (ὁ) qui est couleur d'abricot.

βερύκοκκον (τὸ) abricot.

βέστα (ἡ) [ξεν.] veste; veston; jaquette.

βηζικάντι (τὸ) [ξεν.] βλ. **βιζικαντι**

βῆμα (τὸ) pas; démarche; allure; || ταχύνω (βραδύνω) τὸ βῆμα, presser (ralentir) le pas; || πηγαίνω βῆμα, aller au pas; || τὸν ἀκολουθεῖ κατὰ βῆμα, il est attaché à ses pas; || βῆμα πρὸς βῆμα, pas à pas; pied à pied; graduellement; || [ναυτ.] τὸ βῆμα τῆς ἕλικος, le pas de l'hélice; || κύτταξε τί μεγάλα βήματα κάμνει, voyez comme il enjambe; || τὸ πρῶτον βῆμα εἶνε τὸ δύσκολον, c'est le premier pas qui coûte; || μόλις ἀπέχει δύο βήματα, il n'est qu'à deux pas; || γνωρίζεται ἀπὸ τὸ βῆμά του, on le reconnaît à sa démarche (à son allure); § tribune; || ἀνέβη εἰς τὸ βῆμα, il monta à la tribune; || τὸ ἐκκλησιαστικὸν (τὸ ἱερὸν) βῆμα, la tribune sacrée; la chaire; || τὸ ἅγιον βῆμα

[ἐκκλ.], le sanctuaire [d'une église].
βηματίζω, faire des pas; marcher.
βηματισμὸς (ὁ) marche; pas; démarche.
βηματόμετρον (τὸ) [νεολ.] podomètre.
βὴξ (ὁ καὶ ἡ) [δημ. βήχας] toux; || ἔχει βῆχα, il tousse; || ἔχει ξηρὸν (μαλακὸν) βῆχα, il a la toux sèche (grasse); || τὸν ἔπιασε βήχας, il eut un accès de toux.
βήξιμον (τὸ) action de tousser; toux.
βήρυλλος (ὁ) béril.
βησαλίδα (ἡ) brique; tuile.
βῆσσα (ἡ) [νεολ.] carafe.
βῆτα (τὸ) vita; seconde lettre de l'alphabet grec.
βήχας (ὁ) βλ. **βήξ**.
βηχιάρης(ὁ) qui tousse souvent; tousseur.
βήχω, tousser; || [μεταφ.] δὲν τολμᾷ κανεὶς νὰ βήξῃ ἐμπρός του, on n'ose souffler devant lui.
βία (ἡ) force; violence; contrainte; || ἀσκῶ βίαν, user de force; employer la (user de) violence; || διὰ τῆς βίας μὲ τὴν βίαν, de force; par force; de vive force; || ἐπιβάλλω βίαν εἴς τινα, faire violence à q'un; || τὸ ἔκαμε διὰ τῆς βίας, il l'a fait par contrainte; || μόλις καὶ μετὰ βίας, à grande peine; || βίᾳ τοῦ ἀνέμου, malgré le vent; § hâte; précipitation; || ἐν βίᾳ· μὲ βίαν, à la hâte; précipitamment; en grande hâte; || χωρὶς βίαν, sans précipitation; || ἔχω βίαν, je suis pressé; || δὲν εἶνε βία, il n'y a rien qui presse; rien ne presse; || δὲν εἶνε καμμία βία, il n'y a pas péril en la demeure; || εἶνε μεγάλη βία, il y a urgence.
βιάζω, forcer; obliger; contraindre; violenter; || ἐβίασε τὴν θύραν, il a forcé la porte; || μ' ἐβίασε νὰ τὸ κάμω, il m'a forcé de (à) le faire; || ἡ ἀνάγκη τὸν ἐβίασε, la nécessité l'y a contraint; || ποῖος λόγος σὲ βιάζει νὰ φύγῃς; quelle raison vous oblige à partir? || δὲν θέλω νὰ βιάσω τὴν κλίσιν του, je ne veux pas violenter son inclination; || βιάζω τὸν ἑαυτόν μου, faire un effort sur soi-même; se contraindre; § violer [une fille; une femme]; forcer; § hâter; précipiter; activer; pousser; presser; diligenter; || βίασε ὀλίγον τοὺς ἐργάτας, δὲν προχωροῦν διόλου, hâtez un peu les ouvriers, ils n'avancent pas; || ὁ τρόμος ἐβίαζε τὸ βῆμά του, la frayeur précipitait ses pas; || βίασε κάπως τὴν ὑπόθεσιν, activez (pressez) un peu cette affaire; || ὁ καιρὸς βιάζει, le temps presse; || τὸ πρᾶγμα βιάζει, cela presse; il y a urgence; || αὐτὸς τὸν βιάζει, c'est lui qui le pousse; || [ἀπολ. ναυτ.] βιάζω, forcer de voiles; § [μέσ.] se forcer; se contraindre; devoir; || ἐβιάσθη ν' ἀναχωρήσῃ, force lui fut de partir; || ἐβιάσθην νὰ ὑποχωρήσω, j'ai dû céder; || βιάζομαι νὰ σιωπῶ. je me contrains à me taire; || [μετοχ. ἐπιθ.] forcé; contraint; affecté; recherché; || τὸ ὕφος του εἶνε βεβιασμένον, son style est contraint (forcé; affecté); || κίνησις βεβιασμένη, mouvement contraint; || ἑρμηνεία βεβιασμένη, interprétation tirée par les cheveux; || [ναυτ.] ἀντιμονὴ βεβιασμένη, cape forcée; || ἱστὸς βεβιασμένος, mât forcé; § [μέσ.] se hâter; se précipiter; avoir hâte; être pressé; || βιάζομαι, je suis pressé; || μὴ βιάζεσθε, ne vous pressez pas; || δὲν πρέπει νὰ βιασθῆτε, il ne faut pas vous précipiter; || βιάζομαι νὰ τελειώσω, j'ai hâte d'en finir; || δὲν βιάζεται [διόλου], il prend son temps; || ἔλα, βιάσου, allons, dépêchez-vous; || ὅπου βιάζεται μένει [παροιμ.], trop grande hâte est cause de retard; quand on se hâte, on se recule.
βιαιοπραγία (ἡ) voies de fait; violence; excès.
βίαιος(ὁ) violent; véhément; impétueux; || βίαιος ἄνεμος, vent véhément; || βίαιος θάνατος, mort violente; || βίαια πάθη, passions violentes (véhémentes); § précipité; || βιαία ἀναχώρησις, départ précipité; § forcé; contraint; || βιαία ἀπαγωγή, rapt; enlèvement fait par violence.
βιαιότης (ἡ) violence; véhémence; impétuosité
βιαίως (ἐπίρ.) de force; de vive force; avec violence (véhémence); violemment.
βιάσις (ἡ) hâte; précipitation.
βιασμὸς (ὁ) viol.
βιαστὴς (ὁ) qui a commis un viol; [σπ.] violateur.
βιαστικὰ (ἐπίρ.) à la hâte; en grande hâte; précipitamment.
βιαστικὸς (ὁ) précipité; pressant; || βιαστικὴ ἀναχώρησις, départ précipité; || βιαστικὴ ὑπόθεσις, affaire pressante (urgente); || εἶνε βιαστικός, il est pressé.
βιβάρι (τὸ) [ξεν.] vivier.
βιβλιακὸς (ὁ) qui concerne les livres.
βιβλιαράκι (τὸ) καὶ
βιβλιάριον (τὸ) petit livre; livret.
βιβλιεμπορία (ἡ) commerce des livres; librairie.
βιβλικὸς (ὁ) biblique.
βιβλιογνωσία (ἡ) connaissance des livres; bibliognosie.
βιβλιογνώστης (ὁ)connaisseur de livres.

connaisseur en librairie ; bibliognoste.
βιβλιογραφία (ἡ) bibliographie ; critique d'un livre].
βιβλιογραφικὸς (ὁ) bibliographique
βιβλιογραφικῶς (ἐπίρ.) bibliographiquement.
βιβλιογράφος (ὁ) bibliographe.
βιβλιοδεσία (ἡ) reliure.
βιβλιοδετεῖον (τὸ) atelier de relieur.
βιβλιοδέτης (ὁ) relieur.
βιβλιοδετικὰ (τὰ) frais (prix) de reliure.
βιβλιοδετικὴ (ἡ) art de relieur ; reliure.
βιβλιοδετικὸς (ὁ) de relieur ; de reliure.
βιβλιοδετῶ. relier (un livre).
βιβλιοθηκάριος (ὁ) bibliothécaire.
βιβλιοθήκη (ἡ) bibliothèque ; corps de bibliothèque.
βιβλιοκαπηλεία (ἡ) trafic des livres de classe
βιβλιοκάπηλος (ὁ, ἡ) qui fait le trafic des livres de classe.
βιβλιοκρισία (ἡ) critique d'un livre.
βιβλιοκρίτης (ὁ) critique.
βιβλιοκριτικὸς (ὁ) de critique.
βιβλιολογία (ἡ) bibliologie.
βιβλιολόγος (ὁ) bibliologue.
βιβλιομανὴς (ὁ) bibliomane.
βιβλιομανία (ἡ) bibliomanie.
βιβλίον (τὸ) livre ; ‖ παλαιὸν βιβλίον, (vieux) bouquin ; § registre ; ‖ τὰ ληξιαρχικὰ βιβλία, les registres de l'état civil ; ‖ τὰ ἐμπορικὰ βιβλία, les livres de commerce : les écritures de commerce.
βιβλιοπωλεῖον (τὸ) librairie.
βιβλιοπώλης (ὁ) libraire.
βιβλιοπωλία (ἡ) commerce des livres ; librairie.
βιβλιοπωλικὸς (ὁ) de libraire ; de librairie.
βιβλιοπωλικῶς (ἐπίρ.) en librairie.
βιβλιόφιλος (ὁ, ἡ) bibliophile ; ami des livres.
βιβλιοφυλάκιον (τὸ) sac (gibecière) [d'écolier].
βιβλιοφύλαξ (ὁ) bibliothécaire.
βίβλος (ἡ) bible ; les livres sacrés ; l'Écriture ; § livre ; ‖ ἡ βίβλος τῆς ζωῆς, le livre de la vie ; le livre des vivants ; § [βοτ.] liber ; livret.
βιβρώσκω, dévorer ; ronger.
βίγλα (ἡ) [ξεν.] vigie ; vedette ; sentinelle.
βίδα (ἡ) [ξεν.] vis ; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἐστρηψεν ἡ βίδα, la tête lui a tourné ; il est toqué ; § [ξυλουργ.] presse à main ; happe.
βιδολόγι (τὸ) καὶ
βιδολόγος (ὁ) tourne-vis.
βιδόνω, visser.
βίδωμα (τὸ) vissage.
βιζικάντι (τὸ) [ξεν.] vésicatoire.
βίζιτα (ἡ) [ξεν.] visite
βίκος (ὁ) vesce ; § baril.
βιογραφία (ἡ) biographie.
βιογραφικὸς (ὁ) biographique.
βιογραφικῶς (ἐπίρ.) d'une manière biographique.
βιογράφος (ὁ) biographe.
βιογραφῶ, écrire la biographie de q'un ; [νεολ.] biographier.
βιόλα (ἡ) [ξεν.] βλ. *βιολέτα* · § [μουσ. ὄργ.] alto ; viole.
βιολέτα (ἡ) [ξεν.] giroflée ; [ἡ *κιτρίνη* λέγεται καὶ] violier.
βιολί[ον] (τὸ) [ξεν.] violon.
βιολιστὴς (ὁ) καὶ
βιολιτζὴς (ὁ) violoniste ; [περιφρον.] violoneux
βιολογία (ἡ) biologie.
βιολογικὸς (ὁ) biologique.
βιολόγος (ὁ) biologiste.
βιομηχανία (ἡ) industrie ; ‖ οἰκιακὴ βιομηχανία, industrie domestique.
βιομηχανικὸς (ὁ) industriel ; ‖ βιομηχανικὸν κατάστημα, fabrique ; usine ; ‖ βιομηχανικὴ τράπεζα, banque de crédit industriel.
βιομηχανικῶς (ἐπίρ.) industriellement.
βιομήχανος (ὁ, ἡ) industriel ; industrieux ; ‖ αἱ βιομήχανοι τέχναι, les arts industriels ; ‖ βιομήχανος τόπος, pays industrieux ; ‖ [οὐσ.] οἱ μεγάλοι βιομήχανοι, les grands industriels.
βιοπαλαιστὴς (ὁ) [νεολ.] lutteur pour la vie.
βιοποριστικὸς (ὁ) [qui donne les moyens] de subsistance ; ‖ βιοποριστικὸν ἔργον, gagne-pain.
βίος (ὁ) vie ; ‖ πορίζομαι τὰ πρὸς τὸν βίον, gagner sa vie ; ‖ κατέλυσε τὸν βίον, il a fini sa vie ; ‖ καθ' ὅλον μου τὸν βίον, durant ma vie ; ma vie durant ; de ma vie ; de la vie ; ‖ διὰ βίου, à vie ; pour la vie ; pour toujours ; ‖ σύνταξις διὰ βίου, pension à vie ; pension viagère ; ‖ δεσμὰ διὰ βίου, travaux forcés à perpétuité ; ‖ ὑμέτερος διὰ βίου, à vous pour la vie.
βιὸς (τὸ) richesses ; biens ; fortune ; ‖ ἔχει πολὺ βιός, il est très-riche ; ‖ ἔχασε τὸ βιός του, il a perdu sa fortune ; § abondance ; grande quantité ; ‖ ἐδῶ ἔχει βιὸς ἀπ'ὅλα, tout est ici en abondance (à foison).
βιοτεχνία (ἡ) industrie ; métier.
βιοτεχνικὸς (ὁ) d'industrie ; industriel.
βιράρω [ναυτ.], virer (au cabestan] ; [συνεκδ.] tirer.

βίσεκτος (ὁ, ἡ) bissextil; βλ *καὶ δίσεκτος*.
βισινάδα (ἡ) boisson rafraîchissante au jus de cerises aigres (de griottes).
βισινιὰ (ἡ) cerisier aigre; griottier.
βίσινον (τὸ) cerise aigre ; aigriette ; griotte.
βίσινὺς (ὁ) cramoisi.
βισμούθιον (τὸ) [ξεν.] bismuth.
βιτριόλιον (τὸ) [ξεν.] vitriol; acide sulfurique; || βιτριόλιον κυανοῦν, sulfate de cuivre; couperose bleue; || βιτριόλιον πράσινον, sulfate de fer; couperose verte; || βιτριόλιον λευκόν, sulfate de zinc; couperose blanche.
βίτσα (ἡ) [ξεν.] verge; baguette; houssine.
βιῶ, vivre ; || ἐν ἁμαρτίαις βιώσας, qui a vécu dans le péché.
βιώσιμος (ὁ, ἡ) viable.
βιωτικὸς (ὁ) relatif à la vie; vital; || βιωτικὰ φαινόμενα, phénomènes vitaux; || βιωτικαὶ μέριμναι, soucis de la vie; || ὁ βιωτικὸς ἀγών, la lutte pour la vie.
βιωφελὴς (ὁ, ἡ) utile à la vie
βλαβερὸς (ὁ) nuisible; préjudiciable; contraire ; || βλαβερὸς εἰς τὴν ὑγείαν, malsain ; nuisible à la santé ; || βλαβερὸν εἰς τὴν ὑπόληψιν, préjudiciable à la réputation ; || τὸ κρασι τοῦ εἶνε βλαβερόν, le vin lui est contraire (ne lui vaut rien).
βλαβερότης (ἡ) nuisibilité; nocuité
βλαβερῶς (ἐπίρ.) d'une manière nuisible ; au préjudice de.
βλάβη (ἡ) dommage; lésion; dégât; détriment; préjudice; tort; détérioration; || προξενῶ βλάβην, causer du dommage; || [ἐπὶ ἀσθ.] ὀργανικὴ βλάβη, lésion organique ; || ἡ βροχὴ ἐπροξένησε μεγάλην βλάβην, la pluie a fait de grands dégâts; || πρὸς βλάβην τῆς ὑγείας του, au détriment de sa santé; || πρὸς βλάβην τῆς τιμῆς του, au préjudice de son honneur; || ὁ ἐνοικιαστὴς εἶνε ὑπεύθυνος διὰ πᾶσαν βλάβην, le locataire est responsable de toute détérioration; || οὐδέποτε ἡ ὑγεία του ὑπέστη βλάβην, sa santé n'a jamais reçu d'atteinte.
βλακεία (ἡ) imbécilité; stupidité; Βλ. *καὶ ἀνοησία*.
βλακίζω, être [un peu] sot; faire (dire) des sottises.
βλακικὸς (ὁ) καὶ
βλακώδης (ὁ, ἡ) niais; stupide; sot.
βλακωδῶς (ἐπίρ.) niaisement; stupidement; sottement.
βλὰξ (ὁ, ἡ) imbécile; stupide; niais; sot; idiot; || εἶνε πρώτης τάξεως βλάξ, c'est un franc benêt.

βλαπτικὸς (ὁ) nuisible; préjudiciable; contraire. Βλ *βλαβερός*
βλαπτικότης (ἡ) βλ. *βλαβερότης*.
βλάπτω, nuire; préjudicier; léser; gâter; endommager; détériorer; faire mal; faire tort; || ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς ἠμπορεῖ νὰ σὲ βλάψῃ, cet homme peut vous nuire; || οἱ κόποι ἔβλαψαν τὴν ὑγείαν του, les fatigues ont altéré sa santé; || αὐτὸ θὰ βλάψῃ τὴν ὑπόληψίν του, cela préjudiciera (fera tort) à sa réputation; || φοβοῦμαι μήπως βλάψω τὰ συμφέροντά σας, je crains de léser vos intérêts; || ἡ συνεχὴς ἀνάγνωσις βλάπτει τὴν ὅρασιν, la lecture continuelle gâte la vue; || ἡ χάλαζα ἔβλαψε τὰ σιτηρά, la grêle a endommagé les grains; || τὸ κρασὶ τὸν βλάπτει, le vin lui est contraire; || αὐτὸ τὸ ἰατρικὸν σὲ βλάπτει, ce remède ne vous vaut rien; || αὐτὸ δὲν θὰ σὲ βλάψῃ, cela ne vous fera point de mal; || αὐτὸ δὲν βλάπτει κανένα, cela ne fait tort à personne; || τί βλάπτει; quel mal y a-t-il? où est le mal? [καὶ κατ' ἄλλ. ἔνν.] qu'importe? qu'est-ce que cela fait? || δὲν βλάπτει, cela ne fait rien; peu importe; c'est égal; || εἶνε τὸ πόδι του βλαμμένον, il a le pied lésé; || [ναυτ.] βλαμμένος, avarié.
βλαστάνω, pousser; germer; || τὰ δένδρα ἀρχίζουν νὰ βλαστάνουν, les arbres commencent à pousser; || τὰ γεώμηλα αὐτὰ ἐβλάστησαν, ces pommes de terre ont germé; || τὸ χόρτον ἤρχισε νὰ βλαστάνῃ, l'herbe commence à naître; || [καὶ μεταφ.] αἱ ἰδέαι αὐταὶ ταχέως θὰ βλαστήσουν, ces idées ne tarderont pas à germer.
βλαστάρι (τὸ) jeune pousse; bourgeon; tendron; rejeton [καὶ μεταφ.]; § [πληθ.] [salade de] verdure.
βλάστημα (τὸ) βλ. ***βλάστησις*** καὶ ***βλαστός***.
βλαστημῶ, βλ. ***βλασφημῶ***, κ. λ.
βλάστησις (ἡ) germination; pousse; [διδ.] gemmation; § végétation; || τί ὡραία βλάστησις! quelle belle végétation!
βλαστολόγημα (τὸ) ébourgeonnement; [*ἀμπέλου*] épamprement
βλαστολόγος (ὁ) ébourgeonneur.
βλαστολογῶ, ébourgeonner; [*ἄμπελον*] épamprer.
βλαστὸς (ὁ) pousse; bourgeon; tendron; rejeton; [*ἀμπέλου* ἰδ.] pampre; || [μεταφ.] εὐγενὴς βλαστὸς μεγάλης φυλῆς, noble rejeton d'une grande race.
βλασφήμημα (τὸ) καὶ
βλασφημία (ἡ) blasphème; || [μὴ τὸ λέγῃς] θὰ ἦτο βλασφημία, ce serait un

blasphème ; § [ἰδ. δημ. *βλαστήμια*] jurement; juron : ‖ εἶπε μίαν φοβερὰν βλασφημίαν, il proféra un jurement affreux; [οἰκ.] il lâcha un grand juron.

βλάσφημος (ὁ, ἡ) blasphémateur ; blasphématoire ; § qui jure beaucoup ; jureur.

βλασφημῶ, blasphémer ; § proférer des jurons ; jurer ; § maugréer ; maudire.

βλασφήμως (ἐπίρ.) en blasphémant; d'une manière impie

βλάψιμον (τὸ) βλ *βλάβη*.

βλέμμα (τὸ) regard ; coup d'œil ; ‖ ῥίπτω ἓν βλέμμα, jeter un regard (un coup d'œil); ‖ προσηλῶ τὸ βλέμμα, attacher ses regards; ‖ τῆς ἔρριπτε τρυφερὰ βλέμματα, il lui lançait des œillades; ‖ ἔχει ἠσκημένον βλέμμα, il a l'œil exercé

βλέννα (ἡ) mucosité

βλεννογόνος (ὁ, ἡ) muqueux ; ‖ βλεννογόνοι ἀδένες, glandes muqueuses ; § [οὐσ.] la muqueuse.

βλεννομεμβρᾶναι (αἱ) membranes muqueuses.

βλεννορραγία (ἡ) blennorrhagie · § [ἡ χρονία ἰδ.] blennorrhée; goutte militaire.

βλεννορραγικὸς (ὁ) blennorrhagique.

βλεννόρροια (ἡ) blennorrhée; écoulement ; [δημ.] chaude-pisse.

βλεννοφθαλμία (ἡ) blennophthalmie.

βλεννώδης (ὁ, ἡ) muqueux.

βλέπω, voir ; regarder ; apercevoir ; envisager ; ‖ τὸν εἶδα χθές, je l'ai vu hier ; ‖ δὲν βλέπω πλέον [*ἕνεκα σκότους*, κ. λ.], je n'y vois plus ; ‖ βλέπει καλά, il a de bons yeux; ‖ ἔφυγε, βλέπω, il est parti, à ce que je vois ; ‖ δὲν βλέπει ἄλλο παρὰ τὸ συμφέρον του, il n'a en vue que son intérêt ; ‖ τὸν ἔβλεπον οἱ καλλίτεροι ἰατροί, il était traité par les meilleurs médecins ; ‖ βλέπω εἰς τὸν καθρέπτην, se regarder (se voir) dans la glace ; ‖ τόσον γυαλίζει, ποῦ βλεπει κανεὶς μεσα τὸ πρόσωπόν του, c'est si poli, qu'on peut s'y mirer ; ‖ βλέπει τὰ χαρτιά σου, il voit dans votre jeu : ‖ βλέπω εἰς τὰ μάτια, regarder en face; envisager; fixer ; ‖ τὸ βλέπω εἰς τὰ μάτια του, je le vois (je le lis) dans ses yeux ; ‖ βλέπω ὄνειρον, avoir (faire) un songe ; ‖ τὸ εἶδα εἰς τὸν ὕπνον μου, je l'ai vu en songe ; ‖ βλέπω μὲ τρόμον τὸ μέλλον, j'envisage l'avenir avec terreur ; ‖ δὲν βλεπει μακρύτερα ἀπὸ τὴν μύτην του, il ne voit pas plus loin que [le bout de] son nez ; [δημ. il est sorcier comme une vache ; ‖ ἰδὲ τί θὰ εἰπῇς, faites attention à ce que vous allez dire ; ‖ ἰδὲ[ς] μὴ σὲ γελάσουν, prenez garde qu'on ne vous trompe ; ‖ δὲν ἔχω μάτια νὰ τὸν ἰδῶ, je ne puis le souffrir (le sentir) ; ‖ δὲν σᾶς βλέπομεν πλέον, on ne vous voit plus ; vous devenez rare ; ‖ ἤθελα νὰ ἰδῶ, τί θὰ ἔκαμνες σύ, je voudrais bien vous y voir ; ‖ θὰ ἰδῇ μὲ ποῖον ἔχει νὰ κάμῃ, je lui ferai voir à qui il a affaire ; il verra de quel bois je me chauffe ; ‖ τοὺς εἶδα κ' ἐζωγράφιζαν (νὰ ζωγραφίζουν), je les ai vus peindre ; ‖ εἶδα νὰ τοὺς ζωγραφίζουν, je les ai vu peindre ; ‖ πολὺ ἀργὰ εἶδα τὴν πλάνην μου, je ne m'aperçus que trop tard de mon erreur ; ‖ βλέπω ὅτι ὅλοι μὲ ἐγκατέλειψαν, je me vois abandonné de tous ; ‖ εἶδε τὴν ὑγείαν του (τὸ φῶς του), il a recouvré sa santé (la vue) ; ‖ [*ἐπὶ γυν.*] εἶδε τὴν περίοδόν της, elle a commencé à avoir ses règles ; elle est réglée ; ‖ δὲν βλέπω τὴν ὥραν νὰ φύγω, il me tarde de partir ; ‖ δὲν βλέπω τὴν στιγμὴν νὰ σὲ ἀσπασθῶ, [οἰκ.] je grille de vous embrasser ; ‖ ὅπως μὲ βλέπεις καὶ σὲ βλέπω [φρ.], c'est sûr comme je vous vois ; ‖ βλέποντας καὶ κάνοντας [φρ. δημ.], nouveaux faits, nouveaux conseils ; ‖ νὰ ἰδοῦμεν· θὰ ἰδοῦμεν· βλέπομεν, nous verrons ; qui vivra verra ; ‖ νὰ σὲ ἰδῶ! voyons ; je compte sur toi ; ‖ νὰ ἰδῶ· θὰ ἰδῶ, je penserai ; je tâcherai ; ‖ ἰδὲς ἐκεῖ! tiens ! ‖ εἶδες ἐκεῖ αὐθάδειαν ; a-t-on jamais vu pareille impertinence ? ‖ τὸ (τὰ) εἶδες [φρ.] voyez-vous [cela] ? § [*ἐπὶ ἀψύχων*] avoir vue ; donner ; regarder ; dominer ; ‖ τὰ παραθυρά του βλέπουν εἰς τὸν δρόμον, ses fenêtres donnent sur la rue ; ‖ τὸ δωμάτιόν του βλέπει ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ, sa chambre a vue sur la rivière ; ‖ ὁ ἥλιος δὲν βλέπει διόλου τὸ δωμάτιόν του, le soleil n'entre jamais dans sa chambre ; ‖ ἡ οἰκία του βλεπει πρὸς βορρᾶν, sa maison regarde le (est exposée au) nord ; ‖ ὁ πύργος αὐτὸς βλέπει ὅλην τὴν πεδιάδα, cette tour domine toute la plaine.

βλεφαρὶς (ἡ) cil.

βλεφαρῖτις (ἡ) blépharite.

βλέφαρον (τὸ) paupière.

βλέψις (ἡ) vue ; dessein ; intention ; visée ; fin ; § tendance ; perspective

βλῆμα (τὸ) projectile ; ‖ βλῆμα πλῆρες (κενόν), projectile massif (creux)

βληματάγρα (ἡ) tire-boule ; tire-boulet.

βληματόμετρον (τὸ) lunette ; passe-balle.

βληματοφορεῖον (τὸ) porte-boulet

βληματοφόρος (ὁ, ἡ) porte-projectile.

βλησκοῦνι (τὸ) pouliot.
βλησταγωγὸν (τὸ) βλ. *βλητοφόρον*.
βλητική (ἡ) balistique.
βλητοφόρον (τὸ) caisson à munitions.
βλητράγρα (ἡ) [ναυτ. πυρ.] tire-fusée.
βλητροκοπὶς (ἡ) couteau de cabotier.
βλῆτρον (τὸ) [νεολ.] boulon; § fusée de projectile.
βλητροπρίων (ὁ) scie à main.
βλητροτέρετρον (τὸ) tarière de fusée.
βλητρώστης (ὁ) chasse-fusée.
βληχῶμαι, bêler.
βλίτον (τὸ) blette; ‖ ἔφαγε βλίτα [φρ. μεταφ.], il voit double
βλιχὸς (ὁ) saumâtre; βλ. *γλυφός*.
βλογιὰ (ἡ) βλ *εὐλογιά*, κ.λ.
βλοσυρὸς (ὁ) sévère; farouche.
βλοσυρότης (ἡ) air sévère (farouche).
βλυάζω, criailler; piailler.
βλωμὸς (ὁ) bouchée.
βόας (ὁ) boa.
βογγητὸν (τὸ) gémissement; § mugissement [du vent; des vagues, etc].
βογγῶ, gémir; geindre; § mugir; ‖ ὁ ἀέρας βογγᾶ, le vent mugit
βόειος (ὁ, ἡ) de bœuf; bovin.
βοὴ (ἡ) clameur; cri; bruit; ‖ ἡ βοὴ τοῦ ὄγλου, les clameurs de la populace; ‖ ἡ βοὴ τῶν κυμάτων, le bruit des vagues; § bourdonnement; ‖ τὸ κινῖνον φέρει βοήν, la quinine cause des bourdonnements; ‖ βοὴ τῶν αὐτιῶν, tintement d'oreille; tintouin.
βοήθεια (ἡ) secours; aide; assistance; ‖ δίδω βοήθειαν, prêter secours; ‖ [ἐπιφ.] βοήθεια! au secours! ‖ μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ θεοῦ, avec l'aide de Dieu; Dieu aidant; ‖ ἔτσι νὰ ἔχω βοήθειαν τὸν θεόν, ainsi Dieu me soit en aide; ‖ ἀμοιβαία βοήθεια, assistance mutuelle; ‖ δίδω χεῖρα βοηθείας, tendre la main; aider; assister; prêter main-forte; ‖ βοήθειαι διδόμεναι εἰς τοὺς ἀπόρους, assistances données aux indigents.
βοήθημα (τὸ) [moyen de] secours; ‖ [πληθ.] βοηθήματα, secours; assistances.
βοηθητικὸς (ὁ) secourable; auxiliaire; favorable; ‖ βοηθητικὸς ἄνεμος, vent favorable; ‖ [γραμμ.] ῥῆμα βοηθητικόν, verbe auxiliaire; ‖ βοηθητικαὶ γνώσεις, connaissances subsidiaires (accessoires); ‖ [στρατ.] βοηθητικαὶ ὑπηρεσίαι, services auxiliaires.
βοηθητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière secourable (;propice); § subsidiairement.
βοηθὸς (ὁ, ἡ) aide; auxiliaire; assistant; adjoint; ‖ ἔχει ἀνάγκην βοηθοῦ, il a besoin d'un aide; ‖ δὲν θέλει βοηθόν, il ne veut pas d'assistant; § secourable; ‖ τείνω χεῖρα βοηθόν, tendre une main secourable; tendre la main.
βοηθῶ, aider; secourir; assister; seconder; favoriser; ‖ τὸ ποτὸν αὐτὸ βοηθεῖ τὴν χώνευσιν, cette boisson aide à la digestion; ‖ βοηθῶ τοὺς πτωχούς, secourir les pauvres; ‖ ἡ παρουσία του πολὺ μ' ἐβοήθησε, sa présence m'a été d'un grand secours; ‖ ὁ θεὸς νὰ σὲ βοηθήσῃ [φρ.], Dieu vous assiste; ‖ [ἂν θέλετε νὰ ἐπιτύχω] βοηθήσατέ με, secondez-moi; ‖ ἂν ἡ τύχη βοηθήσῃ, si le ciel (la fortune) nous favorise; ‖ τίποτε δὲν ἐβοήθησε [δὲν ὠφέλησε], rien n'y fit; ‖ ἅγιε Νικόλα βόηθα με, κούνα καὶ σὺ τὸ πόδι σου [παροιμ.], aide-toi, le ciel t'aidera.
βοηλάτης (ὁ) bouvier; pique-bœuf
βοητὸν (τὸ) clameur; bruit; tintamarre.
βόθριον (τὸ) alvéole; § cautère; fonticule; § [ναυτ. πυρ.] fausse chambre.
βόθρος (ὁ) fosse; § fosses d'aisance.
βόϊδι (τὸ) κ.λ. βλ. *βῶδι*, κ. λ.
βοΐζω, bruire; faire du bruit; bourdonner; ‖ ὁ ἄνεμος βοΐζει, le vent bruit (gémit; mugit); ‖ ἡ χρυσόμυιγα βοΐζει, le hanneton bourdonne; § [*ἐπὶ αὐτίων*] tinter; corner.
βόϊσμα (τὸ) bourdonnement; tintement.
βολὰ (ἡ) βλ. *φορά*.
βολβοειδὴς (ὁ, ἡ) bulbeux; bulbiforme.
βολβόρριζος (ὁ, ἡ) bulbeux.
βολβὸς (ὁ) bulbe; § globe [de l'œil]; § espèce d'oignon; oignon de serpent.
βολβώδης (ὁ, ἡ) bulbeux.
βολεῖ (ἀπρόσ.) il est possible (;facile; commode; aisé); ‖ δὲν μοῦ βολεῖ, cela me dérange.
βολετὸς (ὁ) possible; facile; aisé; ‖ ἂν ἦνε βολετόν, si c'est possible.
βολεύω, arranger [bien une affaire]; accommoder; assoupir [un différend]; ‖ κατώρθωσε νὰ τὰ βολεύσῃ, il a su bien se tirer d'affaire; ‖ αὐτὸς μοῦ τὰ ἐβόλευσε, c'est lui qui m'a facilité l'affaire; § [ναυτ.] βολεύω σχοινίον, lever (rouer) un cordage; § [μέσ.] se mettre (être) en ordre; s'arranger; s'emménager.
βολὴ (ἡ) coup; jet; ‖ ἀντήλλαξαν δύο βολάς, ils ont échangé deux coups; ‖ ἡ διὰ τῆς σφενδόνης βολὴ τοῦ λίθου, le jet de la pierre avec la fronde; § tir; ‖ ἡ ἐπὶ σκοπὸν βολή, le tir à la cible; § portée; ‖ ἐκτὸς βολῆς τηλεβόλου, hors de la portée du canon.
βόλι (τὸ) balle [de fusil; de pistolet].

βολιὰ (ἡ) coup de feu (de balle).
βολιδάγρα (ἡ) tire-balle.
βολιδοσκόπησις (ἡ) sondage.
βολιδοσκόπος (ὁ) sondeur.
βολιδοσκοπῶ, sonder; [μεταφ.] pressentir; [οἰκ.] tâter le pouls à q'un.
βολιδόσχοινον (τὸ) ligne de sonde.
βολιδωτὸς (ὁ) à balle.
βολίζω, [ναυτ.] sonder.
βολικὰ (ἐπίρ.) commodément; à l'aise; ‖ ὅλα τοῦ ἔρχονται βολικὰ [φρ.], tout lui vient à point (à souhait).
βολικὸς (ὁ) facile; commode; aisé; ‖ βολικὸς ἄνθρωπος, homme commode (facile); ‖ βολικὴ δουλειά, travail aisé.
βόλιον (τὸ) βλ. *βόλι.*
βολὶς (ἡ) [plomb de] sonde; § [στρατ. νεολ.] balle; § [ἀστρον.] bolide; globe de feu; § [πληθ. καταχρ. ἐν.] menu plomb.
βόλισμα (τὸ) sondage; brassiage.
βολιστὴς (ὁ) [ναυτ.] sondeur.
βολκὸς (ὁ) [ἁλιευτ.] gord; ‖ ψάρεμμα μὲ τὸν βολκόν, pêche aux gords.
βόλος (ὁ) βλ. *βῶλος*
βόλτα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] bordée; ‖ κάμνω βόλταις, tirer des bordées; louvoyer; § tour; ‖ πῆγε νὰ κάμῃ μία βόλτα, il est allé faire un tour; ‖ ἂν δὲν σ'ἀρέσῃ, πάρε τὴ βόλτα σου [φρ.], si vous n'en voulez point, couchez-vous auprès; si vous n'êtes pas content, prenez des cartes.
βολτατζάρω, [ξεν. ναυτ.] tirer des bordées; louvoyer; § faire des tours; se promener; flâner.
βολύμι (τὸ) βλ. *μολύβι.*
βόμβα (ἡ) bombe
βομβάρδα (ἡ) [ναυτ ξεν.] bombarde.
βομβαρδίζω, bombarder.
βομβαρδισμὸς (ὁ) bombardement.
βομβοβόλον (τὸ) mortier.
βομβοβολῶ, bombarder.
βόμβος (ὁ) bourdonnement; tintement.
βομβύκιον (τὸ) βλ. *βόμβυξ.*
βομβυκόσπορος (ὁ) graine de vers à soie.
βομβυκοτροφία (ἡ) βλ. *σκωληκοτροφία.*
βομβυλιὸς (ὁ) bourdon.
βόμβυξ (ὁ) cocon [de ver à soie].
βομβῶ, bourdonner; tinter.
βόνασος (ὁ) taureau sauvage; bison.
βόπα (ἡ) βλ. *γοῦπα.*
βορὰ (ἡ) pâture; proie; ‖ ἔγεινε βορὰ τῶν λύκων, il a servi de pâture aux loups; ‖ ἡ οἰκία ἔγεινε βορὰ τῶν φλογῶν, la maison a été la proie des flammes.
βορακικὸς (ὁ) βλ. *βορικός.*
βόραξ (ὁ) borax.
βόρβορος (ὁ) boue; bourbier; fange; ‖ ὁ χοῖρος κυλίεται εἰς τὸν βόρβορον, le cochon se vautre dans la fange.
βορβοροτάραξις (ὁ) qui remue la fange; barboteur; [μεταφ.] ordurier.
βορβοροφάγος (ἡ) drague; bateau dragueur; cure-môle.
βορβορυγμὸς (ὁ) grouillement [des intestins]; gargouillement; [διδ.] borborygme; borborisme.
βορβορύζω, grouiller; gargouiller.
βορβορώδης (ὁ, ἡ) boueux; bourbeux; fangeux.
βοργάρης (ὁ) [πτην.] guêpier.
βορέας (ὁ) vent du nord; aquilon.
βορεινὸς (ὁ) qui est au (; qui vient du) nord; nord; ‖ βορεινὸν δωμάτιον, chambre exposée au nord.
βορειοανατολικὸς (ὁ) nord-est.
βορειοανατολικῶς (ἐπίρ.) au nord-est.
βορειοδυτικὸς (ὁ) nord-ouest
βορειοδυτικῶς (ἐπίρ.) au nord-ouest.
βόρειος (ὁ, ἡ) nord; septentrional; boréal; ‖ βόρειος ἄνεμος, vent du nord; ‖ βόρειον πλάτος, latitude nord; ‖ βόρειος χώρα, pays septentrional; ‖ τὸ βόρειον σέλας, l'aurore boréale.
βορείως (ἐπίρ.) au nord.
βορηᾶς (ὁ) βλ. *βορέας.*
βορικὸς (ὁ) borique; boracique.
βόριον (τὸ) bore.
βορρᾶς (ὁ) nord; ‖ πρὸς βορρᾶν, au nord; § vent du nord; aquilon.
βοσκὴ (ἡ) pâturage; pacage; pâture.
βόσκημα (τὸ) pâturage; pâture; § bétail.
βοσκήσιμος (ὁ, ἡ) [propre à servir] de pâturage; ‖ βοσκήσιμοι γαῖαι, des pâturages; des pâcages
βόσκησις (ἡ) action de paître; pâture.
βοσκοποῦλα (ἡ) jeune bergère.
βοσκὸς (ὁ) berger; pâtre.
βόσκω, mener (faire) paître; [οὐδ.] paître; pâturer; brouter; ‖ τὰ ζῶα πηγαίνουν νὰ βοσκήσουν, les bêtes vont paître (pâturer); ‖ [συνεκδ.] τὸ πῦρ ἔβοσκεν ὑπὸ τὴν τέφραν, le feu couvait sous la cendre; ‖ [μεταφ.] ποῦ βόσκει ὁ νοῦς σου; où avez-vous l'esprit? à quoi pensez-vous? § [μέσ. μεταφ.] se repaître; ‖ βόσκεται μὲ κενὰς ἐλπίδας, il se repaît d'espérances vaines.
βοστρυχίζω, friser; boucler.
βοστρύχισμα (τὸ) action de friser; frisage.
βόστρυχος (ὁ) boucle [de cheveux].
βοστρυχώδης (ὁ, ἡ) frisé; bouclé.
βοτάνη (ἡ) καὶ
βοτάνι (τὸ) plante; herbe; § plante médicinale; simple.

βοτανίζω, herboriser; § sarcler.
βοτανικὴ (ἡ) botanique.
βοτανικὸς (ὁ) relatif aux plantes; botanique; ‖ βοτανικὴ συλλογή, herbier; ‖ βοτανικὸς κῆπος, jardin botanique; [ὁ τῶν Παρισίων] jardin des plantes; § [οὐσ.] botaniste.
βοτανικῶς (ἐπίρ.) au point de vue botanique; botaniquement
βοτανολογία (ἡ) botanologie; § herborisation.
βοτανολογικὸς (ὁ) botanologique
βοτανολόγος (ὁ) botanologue; botaniste; § herboriste.
βοτανολογῶ, herboriser.
βότανον (τὸ) herbe; plante; § simple.
βοτανοπώλης (ὁ) celui qui vend des simples; herboriste.
βότριδα (ἡ) βλ. *βώτριδα*.
βοτρυδὸν (ἐπίρ.) en grappes; par grappes
βοτρυοειδὴς (ὁ, ἡ) disposé en grappes; [διδ.] racémeux; racémiforme.
βότρυς (ὁ) grappe.
βότσαλον (τὸ) caillou; galet.
βοῦβα (ἡ) mutisme.
βουβαίνω, rendre muet; § réduire au silence; confondre; § [μέσ.] se taire; ‖ βουβάσου! tais-toi! silence!
βουβάλα (ἡ) femelle du buffle; bufflonne; bufflesse; § [μεταφ.] grosse femme; pataude; vache.
βουβαλάκι (τὸ) buffletin.
βουβαλήσιος (ὁ) de buffle
βουβάλι (τὸ) buffle; ‖ τὸ βουβάλι κι' ἂν ξεπέση, τὸ πετσί του βόδι κάνει [παροιμ.] jamais bon cheval ne devint rosse; § [μεταφ.] gros balourd; pataud; lourdaud.
βουβαλιὰ (ἡ) καὶ
βουβαλοπέτσι (τὸ) peau de buffle.
βούβαλος (ὁ, ἡ) buffle.
βουβαλοτόμαρον (τὸ) peau de buffle.
βουβαμάρα (ἡ) mutisme.
βουβὸ (τὸ) grosse poutre; doubleau.
βουβὸς (ὁ) muet.
βουβὼν (ὁ) aine; § bubon.
βουβωνικὸς (ὁ) inguinal.
βουβωνοκήλη (ἡ) hernie inguinale; [διδ.] bubonocèle.
βούγλωσσον (τὸ) bourrache; buglose.
βοῦδι (τὸ) βλ. *βῶδι*.
βούζουνας (ὁ) καὶ
βουζοῦνι (τὸ) furoncle; clou.
βοῦζω, βλ. *βοΐζω*.
βοῦκα (ἡ) [ξεν.] bouchée; ‖ ἡ βοῦκα τῆς ἐντροπῆς [οἰκ.], le morceau honteux.
βουκένταυρος (ὁ) bucentaure.
βούκεντρον (τὸ) aiguillon [pour les bœufs]; ‖ κάλλιο βούκεντρο παρὰ βῶδι [παροιμ.], il vaut mieux être l'aiguillon que le bœuf.
βουκέφαλος (ὁ) bucéphale
βούκινον (τὸ) cor; trompette; ‖ ὁ κόσμος τὤχει βούκινο κ' ἐμεῖς κρυφὸ καμάρι [παροιμ.], c'est le secret de polichinelle.
βουκίτσα (ἡ) petite bouchée.
βουκολικὸς (ὁ) bucolique; pastoral.
βουκολικῶς (ἐπίρ.) d'une manière bucolique (pastorale); pastoralement.
βουκολιὸ (τὸ) καὶ
βουκόλιον (τὸ) bouverie.
βουκόλος (ὁ) bouvier.
βουκόνω, βλ. *μπουκόνω*.
βοῦλα (ἡ) κ. λ. βλ. *βοῦλλα*, κ. λ.
βούλευμα (τὸ) résolution; § conseil; avis; dessein; § [συνήθ. νομ.] ordonnance de la chambre du conseil; ‖ βούλευμα ἀθωωτικόν, ordonnance de non lieu; ‖ βούλευμα παραπομπῆς, ordonnance de mise en accusation.
βουλεύομαι, délibérer; § projeter; décider.
βουλευτεία (ἡ) [νεολ.] députation.
βουλευτήριον (τὸ) palais (; salle des séances) de la Chambre [des députés].
βουλευτὴς (ὁ) député.
βουλευτικὸς (ὁ) de député; parlementaire; ‖ τὸ βουλευτικὸν ἀξίωμα, la députation; ‖ βουλευτικὴ ἀποζημίωσις, indemnité (traitement) des députés; ‖ βουλευτικαὶ ἐκλογαί, élections des députés; élections générales.
βουλευτοκρατία (ἡ) régime (; prépondérance) des députés; parlementarisme.
βουλευτομανία (ἡ) députomanie.
βουλὴ (ἡ) volonté; décision; dessein; projet; ‖ βάζω βουλήν, projeter; se décider; ‖ αἱ βουλαὶ τοῦ θεοῦ, les desseins de Dieu; ‖ θείᾳ βουλῇ, par la volonté de Dieu; ‖ ἄλλαι μὲν βουλαὶ ἀνθρώπων, ἄλλα δὲ θεὸς κελεύει [παροιμ. ἀρχ.], l'homme propose et Dieu dispose; § Chambre des députés; corps législatif; ‖ [ἐν Ἀγγλίᾳ] ἡ κάτω (ἄνω) βουλή, la chambre basse (haute); ‖ ἡ Βουλὴ συνέρχεται αὐτοδικαίως τὴν πρώτην Νοεμβρίου, la Chambre est convoquée de plein droit le premier Novembre; § βλ. *βουλευτήριον*.
βούλημα (τὸ) volonté; § βλ. *βούλιαγμα*.
βουλησοῦμαι, se décider; vouloir; projeter; ‖ [καὶ τριτοπρ.] τοῦ ἐβουλήθη νὰ τὸ κάμῃ, il s'est mis en tête de le faire; ‖ τοῦ ἐβουλήθη νὰ φύγῃ, l'idée lui prit (il s'avisa) de s'en aller.

βούλησις (ἡ) volonté; vouloir; || κατὰ βούλησιν, à volonté; comme on veut.

βουληφόρος (ὁ, ἡ) qui donne conseil; délibérant; § [οὐσ. κωμ.] député.

βούλιαγμα (τὸ) submersion; § croulement; éboulement; affaissement

βουλιάζω, couler bas; submerger; || ἐβούλιαξαν τὸ πλοῖον, ils ont coulé bas le vaisseau; § affaisser; enfoncer; || τὸ βάρος ἐβούλιαξε τὸ πάτωμα, la charge a affaissé le plancher; § abîmer; ruiner; || αἱ κερδοσκοπίαι τὸν ἐβούλιαξαν, les spéculations l'ont abîmé (ruiné); § [οὐδ.] aller (couler) à fond; couler bas; être submergé; s'engloutir; sombrer; || τὸ πλοῖον αὐτὸ θὰ βουλιάξῃ, ce bâtiment va couler bas (va sombrer); || ὁ φελλὸς δὲν βουλιάζει, le liège surnage; § [οὐδ.] s'affaisser; s'ébouler; crouler; s'effondrer; s'enfoncer; se déprimer; fondre; || τὸ πάτωμα ἐβούλιαξε, le plancher s'est effondré; || ὁ δρόμος ἐβούλιαξε, la chaussée s'est affaissée; || τὸ σπίτι ἐβούλιαξεν ἔξαφνα, la maison fondit tout à coup; § [οὐδ.] se bossuer; se bosseler; || τὸ χουλιάρι αὐτὸ ἔπεσε κ' ἐβούλιαξε (κ' ἐβούλησε), cette cuiller s'est bossuée en tombant; § [οὐδ. μεταφ.] se crouler; s'abîmer; se ruiner; || ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς ἐβούλιαξε, cet homme s'est croulé (ruiné); || ὅλη αὐτὴ ἡ ἐπιχείρησις ἐβούλιαξε, toute cette entreprise est tombée dans l'eau.

βούλιασμα (τὸ) βλ. *βούλιαγμα.*

βουλιμία (ἡ) faim canine; boulimie; [οἰκ.] fringale

βουλιμιῶ, souffrir de boulimie; avoir la fringale.

βοῦλλα (ἡ) cachet; sceau; [ἐν.] bulle; [συνεκδ.] signe; || γράμμα χωρὶς βοῦλλαν, lettre non cachetée; || ἀσῆμι τῆς βούλλας, argent contrôlé (poinçonné); || ἡ βοῦλλα τοῦ ταχυδρομείου, le timbre de la poste; || ἡ μεγάλη βοῦλλα, le grand sceau; || [ἀγοράζω πεπόνι] μὲ τὴν βοῦλλαν [φρ.], à la coupe; || θέλει νὰ ἔχῃ τὴν βοῦλλαν [φρ.], il veut être en place; il veut commander; βλ. καὶ *σφραγίς.* § tache; moucheture; || ἄσπρον ὕφασμα μὲ κόκκιναις βούλλαις, étoffe blanche tachetée de rouge.

βουλλίνι (τὸ) pain à cacheter.

βουλλοκέρι (τὸ) cire à cacheter.

βουλλόνω, cacheter; sceller; timbrer; poinçonner; || βουλλόνω γράμμα, cacheter une lettre; || βουλλόνω ἔγγραφον (σπίτι, κ. λ.), sceller un document (une maison, etc); || [εἰς τὸ ταχυδρομεῖον] βουλλόνουν ὅλα τὰ γράμματα, on timbre toutes les lettres; || βουλλόνω ἀσημικόν, poinçonner de l'argenterie; || ἄλλοτε ἐβούλλοναν τοὺς κακούργους, autrefois on marquait (on flétrissait) les criminels; || [μεταφ.] τὸν ἐβούλλωσαν, on l'a dupé; on l'a volé; on l'a mis dedans; on l'a refait; § boucher; || βουλλόνω τρύπαν, boucher un trou; || βουλλόνω παράθυρον [*διὰ νὰ μὴ ἐμβαίνῃ ὁ ἄνεμος*], calfeutrer une fenêtre; || βουλλόνω δόντι, plomber une dent; || [μεταφ.] τοῦ ἐβούλλωσαν τὸ στόμα, on lui a fermé la bouche; on l'a fait taire; || [οὐδ.] ὁ σωλὴν ἐβούλλωσε, le tuyau s'est engorgé (obstrué).

βούλλωμα (τὸ) action de cacheter (de sceller); timbrage; poinçonnement. Βλ. *βουλλόνω·* § action de boucher; bouchage; bouchon; || βούλλωμα δοντιοῦ, plombage d'une dent.

βούλομαι, vouloir; désirer; || δύναται νὰ εἰσέλθῃ ὁ βουλόμενος, l'entrée est libre; || τοῦ ἐβουλήθη, βλ. *βουληοῦμαι.*

βουλυθιὰ (ἡ) βλ. *βουνιά.*

βουλῶ, βλ. *βουλιάζω.*

βουνάκι (τὸ) καὶ

βουναλάκι (τὸ) monticule; colline.

βούνευρον (τὸ) nerf de bœuf; fouet.

βουνήσιος (ὁ) montagnard.

βουνὶ (τὸ) montagne; monticule; colline.

βουνιὰ (ἡ) bouse; fiente de bœuf.

βουνὸν (τὸ) montagne; mont; || παίρνω τὰ βουνά, s'en aller sur les montagnes; s'enfuir; || μόνον τὰ βουνὰ δὲν σμίγουν [παροιμ.], les hommes se rencontrent et les montagnes non.

βουνότσιχλα (ἡ) gros-bec.

βουνώδης (ὁ, ἡ) montagneux; montueux.

βοῦπα (ἡ) βλ. *γοῦπα.*

βουρβόλακας (ὁ) καὶ

βουρδούλακας (ὁ) βλ. *βρυκόλακας.*

βούρδουλας (ὁ) [ξεν.] fouet.

βουρδουλιὰ (ἡ) coup de fouet.

βουρκάρι (τὸ) bourbier; fange; limon.

βουρκόνω, [*κυρ. ἐπὶ ὀφθαλμῶν*] être gros de (se remplir de) larmes; [καὶ συνεκδ.] avoir les yeux gros de larmes; § se changer en bourbier; s'embourber; s'embouer.

βοῦρκος (ὁ) bourbe; bourbier; fange; limon; vase; || ἔπεσεν εἰς τὸν βοῦρκον, il s'est embourbé; || αὐτὸ τὸ ψάρι μυρίζει βοῦρκον, ce poisson sent la bourbe; || τὰ χέλια μένουν εἰς τὸν βοῦρκον, les anguilles se tiennent dans le limon.

βούρκωμα (τὸ) enflement des yeux [gros de larmes].

βουρλιὰ (ἡ) botte de jonc; § corde de bastin.
βουρλίζω, rendre fou; [συνεκδ.] importuner à l'excès; assommer; exaspérer; ‖ βουρλισμένος, fou.
βούρλισμα (τὸ) action de rendre fou, etc. Βλ. *βουρλίζω*· [συνεκδ.] exaspération.
βοῦρλον (τὸ) jonc.
βοῦρτσα (ἡ) [ξεν.] brosse; vergette[s]; § pinceau.
βουρτσίζω, brosser; vergeter.
βούρτσισμα (τὸ) brossage; brossée; coup de brosse.
βοῦς (ὁ) bœuf; ‖ ἡ βοῦς, la vache.
βόϋσμα (τὸ) βλ. *βόϊσμα*.
βουστάσιον (τὸ) bouverie; vacherie.
βοῦτα (ἡ) tinette; cuve.
βουτηκτάρα (ἡ) [πτην.] plongeon.
βουτηκτὴς (ὁ) plongeur.
βουτηκτὸς (ὁ) plongé; trempé; mouillé; § [οὐδ. ἐπιρ.] βουτηκτά, en plongeant.
βούτημα (τὸ) action de plonger (; de tremper; de mouiller); plongement; ‖ ψωμὶ (κομμένον) διὰ βούτημα, mouillette.
βουτιὰ (ἡ) plongeon; ‖ κάμνω βουτιάν, piquer (donner) une tête.
βουτίον (τὸ) futaille; tonneau.
βουτσάδικον (τὸ) tonnellerie.
βουτσᾶς (ὁ) tonnelier.
βουτσὶ (τὸ) tonneau; barrique; futaille; [μεταφ.] εἶνε 'σὰν βουτσί, il est gros comme un bœuf.
βουτυρᾶς (ὁ) beurrier.
βουτυρᾶτος (ὁ) beurré.
βουτυρίνη (ἡ) butyrine.
βουτυροκομεῖον (τὸ) beurrerie.
βουτυροκομία (ἡ) fabrication du beurre.
βουτυροκόμος (ὁ, ἡ) beurrier.
βουτυροκομῶ, faire (fabriquer) du beurre.
βούτυρον (τὸ) beurre.
βουτυρόνω, beurrer.
βουτυροποιεῖον (τὸ) βλ. *βουτυροκομεῖον*.
βουτυροποιὸς (ὁ) βλ. *βουτυροκόμος*.
βουτυροπωλεῖον (τὸ) boutique de beurrier.
βουτυροπώλης (ὁ) qui vend du beurre; beurrier.
βουτυρώδης (ὁ, ἡ) beurré; butyreux.
βουτῶ, tremper; mouiller; ‖ βουτῶ ψωμὶ εἰς τὸ κρασί, tremper du pain dans le vin; ‖ μάτια βουτημένα εἰς τὰ δάκρυα, yeux mouillés de larmes; ‖ βουτημένος εἰς τὸ αἷμα, baigné de sang; ‖ [μεταφ.] βουτημένος εἰς τὰ χρέη, noyé (criblé) de dettes; § [οὐδ.] plonger; ‖ βουτᾷ 'σὰν ψάρι [φρ.], il plonge comme un canard; § [μεταφ.] tremper dans [une mauvaise affaire]; voler; filouter; ‖ [καλὰ] ἐβούτηξε, il a fait sa main; il a mis du foin dans ses bottes.
βόχα (ἡ) mauvaise odeur; odeur infecte.
βοῶ, crier; se récrier; ‖ ὁ κόσμος ὅλος βοᾷ ἐναντίον του, tout le monde crie contre lui; ‖ τὸ χυθὲν αἷμα βοᾷ ἐκδίκησιν, le sang répandu crie vengeance.
βραβεῖον (τὸ) prix; récompense; prime; ‖ ἔλαβε τὸ πρῶτον βραβεῖον, il a eu le premier prix; ‖ ἡ κυβέρνησις δίδει βραβεῖα ἐξαγωγῆς, le gouvernement accorde des primes d'exportation; ‖ εἶνε ἄξιος βραβείου, il mérite une récompense.
βραβεύσιμος (ὁ, ἡ) digne de récompense; qui mérite le prix; [συνεκδ.] méritoire.
βράβευσις (ἡ) action de décerner le prix; récompense.
βραβεύω, décerner le prix; récompenser; ‖ ὁ θεὸς βραβεύει τὴν ἀρετήν, Dieu récompense la vertu; ‖ ἐβραβεύθη, il a remporté (il a eu) le prix.
βραγιὰ (ἡ) planche [dans un jardin]; carré; rayon.
βράγχια (τὰ) ouïes des poissons; [διδ.] branchies.
βραγχνάδα (ἡ) enrouement.
βραγχνᾶς (ὁ) cauchemar; [διδ.] incube.
βραγχνιάζω, s'enrouer; ‖ ἐβράγχνιασεν ἀπὸ ταὶς φωναίς, il s'enroua à force de crier; il s'égosilla
βράγχνιασμα (τὸ) enrouement.
βραγχνὸς (ὁ) enroué; ‖ [οὐδ. ἐπιρ.] ὁμιλεῖ βραγχνά, il parle enroué.
βράγχος (τὸ) enrouement.
βραγχώδης (ὁ, ἡ) enroué; συνεκδ.] rauque.
βραδέως (ἐπίρ.) lentement; tard; ‖ ὁμιλεῖ βραδέως, il parle lentement; ‖ σπεῦδε βραδέως [φρ.], hâte-toi lentement; ‖ ἔφθασε βραδέως, il est arrivé tard (trop tard).
βραδινὴ (ἡ) soirée; soir.
βραδινὸς (ὁ) du soir.
βράδυ (τὸ) soir; soirée; ‖ τὸ βράδυ, le soir; au soir; ce soir; ‖ θὰ τὸν ἰδῶ τὸ βράδυ, je le verrai dans la soirée; ‖ δευτέρα βράδυ, lundi soir; ‖ εἰς τὰς ἓξ τὸ βράδυ, à six heures du soir; ‖ καλὸ βράδυ, bonsoir; ‖ ἀναβλεπώμεθα τὸ βράδυ, à ce soir; ‖ εἶνε βράδυ, il se fait tard; ‖ βράδυ βράδυ· πρὸς τὸ βράδυ, sur le soir; vers le soir; à la tombée de la nuit; au tomber du jour; ‖ ἀπὸ τὸ πρωῒ ὡς τὸ βράδυ, du matin au soir; ‖ ὅλον τὸ βράδυ, toute la soirée; ‖ [ἑν. πληθ.] ποῦ περνᾶτε τὰ βράδυα; où passez-vous vos soirées?

βραδυὰ (ἡ) soirée; § [συνεκδ.] nuit; ‖ ἔκαμα τρεῖς βραδυαὶς νὰ κοιμηθῶ, j'ai passé trois nuits blanches.
βραδυάζει (τριτοπρ.), il se fait tard ; le jour tombe (baisse); ‖ ἀρχίζει νὰ βραδυάζῃ, il commence à se faire tard ; ‖ ὅταν βραδυάσῃ, à la chute du jour ; vers le soir ; ‖ ἦλθεν ἀφοῦ ἐβράδυασε, il arriva à la nuit tombante.
βραδυάζομαι, être surpris par le soir (par la nuit) ; ‖ θὰ βραδυασθοῦμεν εἰς τὰς Θήβας, le soir nous serons à Thèbes ; ‖ νὰ μὴ βραδυασθῶ! [ὅρκ. , je veux mourir, si . . ; sur ma vie ! sur mon âme!
βράδυασμα (τὸ) déclin (tombée) du jour.
βραδυγλωσσία (ἡ) bégaiement; balbutie.
βραδύγλωσσος (ὁ, ἡ) bègue.
βραδυκινησία (ἡ) lenteur ; lourdeur.
βραδυκίνητος (ὁ, ἡ) lent ; lourd; traînard; [ζωολ.] tardigrade.
βραδυλογία (ἡ) lenteur à s'exprimer; parole lente.
βραδυλόγος (ὁ, ἡ) lent à s'exprimer ; qui parle lentement.
βραδυμαθὴς (ὁ, ἡ) lent à apprendre.
βραδύνοια (ἡ) esprit lent (lourd)
βραδυνὸς (ὁ) βλ. *βραδινὸς*
βραδύνους (ὁ, ἡ) qui a l'esprit lent (la conception difficile).
βραδύνω, tarder ; se faire attendre ; ‖ διατὶ βραδύνει ; pourquoi tarde-t-il ? ‖ ἡ ἐκδίκησίς του δεν ἐβράδυνε, sa vengeance ne se fit pas attendre ; ‖ ὁ Θεὸς βραδύνει νὰ τιμωρήσῃ, Dieu est lent à punir ; ‖ μὴ βραδύνῃς, ne soyez pas longtemps ; ‖ τὸ πρᾶγμα δὲν θὰ βραδύνῃ, ce ne sera pas long ; ‖ ἡ ὑπόθεσις βραδύνει [νὰ τελειώσῃ], l'affaire traîne ; § [μεταβ.] retarder ; différer; ralentir ; ‖ μὴ βραδύνῃς τὴν ἀναχώρησίν σου, ne différez (retardez) pas votre départ; ‖ βράδυνε τὸ βῆμα, ralentissez le pas.
βραδυπατῶ, marcher à pas lents.
βραδυπεψία (ἡ) digestion lente; [διδ.] bradypepsie.
βραδυπορία (ἡ) marche lente.
βραδυπόρος (ὁ, ἡ) qui marche lentement.
βραδυπορῶ, marcher (aller) lentement (à pas lents).
βραδύπους (ὁ, ἡ) qui marche lentement; lent; [ζωολ.] tardigrade ; ‖ βραδύπους κοχλίας [ἀστρον.], vis de rappel; § [ουσ. ζῶον] paresseux.
βραδὺς (ὁ) lent; paresseux; pesant; lourd ; tardif; long; ‖ βραδὺ βῆμα, pas lent (tardif) ; ‖ βραδὺ πνεῦμα, esprit lent (paresseux); ‖ ὁ βοῦς εἶνε βραδὺ ζῶον, le bœuf est un animal pesant (lourd); ‖ βραδεῖα μετάνοια, repentir tardif ; ‖ εἶνε βραδὺς εἰς ὅ,τι κάμνει, il est long à tout ce qu'il fait; § [ουδ. ουσ.] τὸ βραδύ, βλ. *βράδυ*.
βραδύτης (ἡ) lenteur; paresse; retard ; retardement ; longueur; ‖ ἡ βραδύτης του εἶνε ἀνυπόφορος, sa lenteur est insupportable ; ‖ ἡ βραδύτης τοῦ πνεύματός του, la paresse de son esprit ; ‖ ἡ βραδύτης τοῦ ταχυδρομείου, le retard de la poste (du courrier); ‖ ἡ ἐργασία αὐτὴ δὲν ἐπιτρέπει ἀναβολὴν οὐδὲ βραδύτητα, ce travail ne souffre ni délai ni retardement ; ‖ ἀτελεύτητοι βραδύτητες, des longueurs à n'en pas finir.
βράζω, faire bouillir ; cuire ; ‖ βράζω νερόν (κρέας), faire bouillir de l'eau (de la viande) ; ‖ βράζω μετάξι, cuire de la soie ; ‖ βράζω βερύκοκκα μὲ ζάχαριν, confire des abricots au sucre ; ‖ βράζω σιγά, mijoter; § [μεταφ.] ne pas se soucier de; ‖ ἂς κάμῃ ὅ,τι θέλει, νὰ τὸν βράσω, qu'il fasse ce qu'il veut, je m'en moque ; ‖ βράσ'τον κ' ἔλα μαζῆ μας, lâchez-le et venez avez nous ; ‖ [ἀπολ] βράσ'τον ! foin de lui ; § [οὐδ.] bouillir; bouillonner; cuire ; [μεταφ.] brûler; ‖ βάλε νερὸν νὰ βράσῃ, mettez de l'eau bouillir ; ‖ πρέπει τὸ κρέας νὰ βράσῃ εἰς τὸ ζουμί του, il faut que la viande cuise dans son jus ; ‖ [τὰ ὄσπρια αὐτὰ] δὲν βράζουν, ne cuisent pas bien ; ‖ [μεταφ.] τὸ στῆθός του βράζει, sa poitrine siffle; ‖ τὸ αἷμά του βράζει, le sang lui bout dans les veines; ‖ βράζω ἀπὸ θυμόν, bouillonner (brûler) de colère ; ‖ βράζει ἀπὸ τὸ κακόν του, il brûle de rage; il endêve; § fermenter ; se cuver ; bouillir ; ‖ τὸ κρασὶ βράζει, le vin fermente (est en fermentation ; travaille; bout); ‖ τὸ κρασὶ πρέπει νὰ βράσῃ εἰς τὸ βαρέλι, le vin doit se cuver ; § βλ. *βρυάζω*.
βράκα (ἡ) large caleçon ; chausses larges ; [ἀρχ.] braie.
βρακᾶς (ὁ) celui qui porte de larges caleçons; [μεταφ.] homme trivial (grossier) ; rustre ; § [πτην.] passerine; bruant.
βρακὶ (τὸ) caleçon ; culotte ; pantalon ; chausses ; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ δέσῃ τὰ βρακιά του [φρ. δημ.], il ne sait pas attacher ses chausses; ‖ τὰ ἔκαμε εἰς τὰ βρακιά του [φρ. χυδ.], il a eu bien peur ; il a fait dans ses chausses.
βρακοζῶνα (ἡ) καὶ
βρακοζῶνι (τὸ) cordon (lacet) de caleçon.
βρακοθηλειὰ (ἡ) coulisse de caleçon.

βρακόνω, mettre (passer) un caleçon (une culotte) à q'un; culotter.
βρακοπόδι (τὸ) canon des chausses.
βράσιμον (τὸ) action de faire bouillir (de bouillir); bouillonnement; ébullition; coction; cuisson; § [*τοῦ οἴνου, κ. λ.*] fermentation; cuvage.
βράσις (ἡ) ébullition; bouillon; || τὸ ἀφίνεις νὰ πάρῃ δύο τρεῖς βράσεις, vous lui donnez (vous le laissez jeter) deux ou trois bouillons; § [*οἴνου, κ.λ.*] fermentation; § [*μετάλλου*] chaude; § [μεταφ.] εἰς τὴν βράσιν τῆς ζέστης, au plus fort de la chaleur. Βλ. καὶ *βρασμός*.
βρασμόμετρον (τὸ) ébullioscope.
βρασμὸς (ὁ) ébullition; [συνήθ. συνεκδ.] agitation; trouble; || εἰς βρασμὸν ψυχῆς, en état d'emportement; || εἰς τὸν βρασμὸν τοῦ θυμοῦ του, (οἰκ.) dans les bouillons de sa colère.
βραστερὸς (ὁ) qui cuit bien; tendre; || τὰ κουκκιὰ αὐτὰ εἶνε βραστερά, ces fèves cuisent bien; § bouillant.
βραστὸς (ὁ) bouilli; bouillant; || βραστὸν νερόν, de l'eau bouillante; || βραστὸν κρέας, viande bouillie; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ βραστόν, le bouilli; || αὐγὰ βραστά, des œufs à la coque; || κρασὶ βραστόν, vin cuit.
βραχέως (ἐπίρ.) brièvement.
βραχιόλι[ον] (τὸ) καὶ
βραχιόνιον (τὸ) bracelet.
βραχιόνιος (ὁ, ἡ) du bras; || βραχιόνιον ὀστοῦν, humérus.
βραχίων (ὁ) bras; avant-bras; § [πληθ. ναυτ. πυρ.] tourillons
βραχμὰν (ὁ) brahmane; bramine.
βραχμανικὸς (ὁ) brahmanique.
βραχνάδα (ἡ) κ. λ. βλ. *βραγχνάδα, κ. λ.*
βράχος (ὁ) roc; roche; rocher; || κτίζω ἐπὶ τοῦ βράχου, bâtir sur le roc; || απότομος βράχος, rocher escarpé; || βράχος ἐντὸς τῆς θαλάσσης, écueil; || βράχοι παραθαλάσσιοι, des falaises
βραχύβιος (ὁ, ἡ) de courte vie; de courte durée; [διδ.] brachybiote.
βραχυδάκτυλος (ὁ, ἡ) qui a les doigts courts; [ζωολ.] brachydactyle.
βραχυκατάληκτος (ὁ, ἡ) qui se termine par une syllabe brève
βραχυλογία (ἡ) brièveté; concision; laconisme; || ἐν βραχυλογίᾳ, en peu de mots; brièvement; bref.
βραχυλόγος (ὁ, ἡ) concis; court; bref; laconique.
βραχυλογῶ, parler (dire) brièvement (en peu de mots); être court (bref).
βράχυνσις (ἡ) action de rendre bref; § raccourcissement
βραχύνω, abréger; raccourcir; || αἱ καταχρήσεις ἐβράχυναν τὴν ζωήν του, les excès ont abrégé sa vie; || ἐβράχυνε τὸν λόγον του, il a raccourci (abrégé) son discours; § [γραμμ.] rendre bref.
βραχύουρος (ὁ, ἡ) qui a la queue courte; [ζωολ.] brachyure; brévicaude.
βραχυπαράληκτος (ὁ, ἡ) qui a la pénultième brève.
βραχύπους (ὁ, ἡ) qui a les pieds courts; [διδ.] brévipède; brachypode.
βραχυπρόθεσμος (ὁ, ἡ) à courte échéance.
βραχύπτερος (ὁ, ἡ) qui a les ailes courtes; [διδ.] brévipenne; brachyptère.
βραχύρριζος (ὁ, ἡ) qui a de courtes racines.
βραχὺς (ὁ) court; bref; || βραχὺ ἀνάστημα, taille courte; || βραχεῖα προθεσμία, bref délai, courte échéance; || [γραμμ.] βραχεῖα συλλαβή, syllabe brève, || βραχὺς ἄνθρωπος, un petit homme; || διὰ βραχέων, en peu de mots; brièvement; || ἐν βραχεῖ, en peu de temps; sous peu.
βραχύσκιος (ὁ, ἡ) [γεωγρ.] brachyscien.
βραχυσύλλαβος (ὁ, ἡ) à syllabes brèves.
βραχύτης (ἡ) brièveté; [γραμμ.] brévité; § petitesse.
βραχύφυλλος (ὁ, ἡ) qui a les feuilles courtes; [διδ.] brévifolié.
βραχυχρόνιος (ὁ, ἡ) de courte durée; court; bref.
βραχώδης (ὁ, ἡ) couvert (plein) de rochers; rocheux.
βρὲ (ἐπιφ.) eh, toi; || ἄκουσε βρὲ ἀδελφέ, écoute mon bon! || βρὲ παιδί μου, mais mon enfant; || βρέ, τ' εἶν' αὐτά, tiens, qu'est-ce que c'est que ça?
βρέγμα (τὸ) sommet de la tête; [διδ.] sinciput; bregma
βρεγματικὸς (ὁ) pariétal.
βρεκτοκούκκια (τὰ) fèves [sèches] mouillées.
βρεκτὸς (ὁ) mouillé; trempé.
βρέμω, frémir; bruire; gronder.
βρενθύομαι, se rengorger; se donner des airs; se pavaner; [οἰκ.] se targuer; faire la roue.
βρέξιμον (τὸ) arrosement; mouillement; mouillure; trempage; || τὸ βρέξιμον τῶν δρόμων, l'arrosement des rues; || τὸ βρέξιμον τοῦ [*τυπογραφικοῦ*] χάρτου, le trempage (la trempe) du papier; || βρέξιμον καπνοῦ, mouillade de tabac.
βρετίκια (τὰ) βλ. *εὑρετίκια*.
βρεφικὸς (ὁ) de petit enfant; || ἡ βρεφικὴ ἡλικία, l'enfance.

βρεφοδόχος (ἡ) tour [d'hospice].
βρεφοκομεῖον (τὸ) crèche ; hospice pour les petits enfants ; § [καταχρ.] hospice des enfants-trouvés
βρεφοκόμος (ἡ) bonne ; nourrice.
βρεφοκτονία (ἡ) [crime d'] infanticide.
βρεφοκτόνος (ὁ, ἡ) infanticide
βρέφος (τὸ) enfant nouveau-né; petit enfant; bébé ; bambin
βρεφοτροφεῖον (τὸ) βλ. ***βρεφοκομεῖον.***
βρεχάμενα (τὰ) œuvres vives d'un navire ; fonds
βρεχτοῦρα (ἡ) aspersoir.
βρέχω, arroser; mouiller; **tremper**; humecter ; ‖ βρέχω τοὺς δρόμους, **arroser** les rues ; ‖ [μεταφ.] πότε θὰ βρέξωμεν τὸ νέον σου φόρεμα; quand arroserons-nous votre nouvel habit ? ‖ τὰ δάκρυα ἔβρεχον τὸ πρόσωπόν του, les larmes mouillaient son visage; ‖ μὴ βγαίνῃς ἔξω, θὰ βραχῇς, ne sortez pas, vous serez mouillé; ‖ ἐβράγη ὡς τὸ κόκκαλον [φρ.], il est percé jusqu'aux os; ‖ ἔβρεξε ἕνα παξημάδι εἰς τὸ κρασί, il trempa un biscuit dans le vin; ‖ [τυπογρ.] βρέχω χαρτί, tremper du papier; ‖ βρέχω τὸν καπνόν, mouiller le tabac; ‖ ἔβρεξε τὸν λάρυγγά του, il s'est humecté le gosier; ‖ 'σὰν τὴν βρεγμένην γάταν [φρ.], comme une poule mouillée; ‖ πῆρε τὰ βρεγμένα του κ' ἔφυγε [φρ.], il s'en alla serrant la queue ; ‖ [μεταφ.] τοῦ ταὶς ἔβρεξαν, on l'a battu (; rossé) ; il a reçu une volée (une raclée); § [τριτοπρ.] il pleut ; ‖ ἔβρεξεν ὅλην τὴν νύκτα, il a plu toute la nuit; ‖ βρέχει ῥαγδαίως, il pleut à verse ; ‖ βρέχει μὲ τὸ τουλοῦμι, il pleut à seaux ; ‖ ὅ,τι βρέξῃ ἂς καταιβάσῃ [φρ.], advienne que pourra ; [δημ.] arrive qui plante.
βρίζα (ἡ) seigle.
βρίζω, βλ. ***ὑβρίζω.***
βρίθω, être chargé (plein) de ; **se courber** (ployer) sous le poids ; ‖ τὸ δένδρον βρίθει καρπῶν, l'arbre est chargé de fruits ; ‖ τὸ βιβλίον αὐτὸ βρίθει σφαλμάτων, ce livre fourmille de fautes.
βρίκιον (τὸ) [ναυτ.] brig.
βρισιὰ (ἡ) injure; insulte; invective.
βρίσιμον (τὸ) action d'injurier (d'insulter); injure; insulte.
βρίσκω, βλ. ***εὑρίσκω***
βρισολάσι (τὸ) déluge (débordement) d'injures.
βρογχικὸς (ὁ) bronchique; bronchial.
βρογχῖτις (ἡ) bronchite.
βρόγχοι (οἱ) bronches.
βρογχοκήλη (ἡ) goitre; [διδ.] bronchocèle.
βρογχοτομία (ἡ) bronchotomie.
βρόμη (ἡ) avoine.
βροντερὸς (ὁ) tonnant ; bruyant ; sonore.
βροντὴ (ἡ) tonnerre; coup de tonnerre ; § [συνεκδ. ἐν.] fracas ; bruit.
βρόντημα (τὸ) coup de tonnerre; § fracas.
βροντοκοπῶ, faire tomber [par terre] ; abattre; § battre; rosser.
βρόντος (ὁ) bruit ; fracas ; ‖ ὁ βρόντος τῶν τηλεβόλων, le bruit des canons; ‖ § bruit qu'on fait en tombant ; [συνεκδ.] chute; ‖ ἔφαγε ἕναν βρόντον [φρ. δημ.], il tomba par terre; [δημ.] il prit un billet de parterre ; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἔδωσεν ἕναν καλὸν βρόντον, il l'a bien accommodé ; il l'a accommodé de toutes pièces ; ‖ εἰς τὸν βρόντον [φρ. ἐπιρ.], en vain ; en pure perte; [καὶ κατ'ἄλλ. ἐνν.] au hasard ; à l'aventure ; en l'air ; ‖ ὁμιλεῖ εἰς τὸν βρόντον, il parle en pure perte ; il parle en l'air ; ‖ κρίνει εἰς τὸν βρόντον, il juge à vue de pays; ‖ ὅλα πῆγαν εἰς τὸν βρόντον, tout a été perdu (gaspillé) ; [καὶ ἄλλ.] ce fut peine perdue ; rien n'y fit; ‖ καθεὶς ἠμπορεῖ νὰ λέγῃ εἰς τὸν βρόντον ὅ,τι τοῦ καπνίσῃ, chacun peut dire à l'aventure ce qui lui passe par la tête.
βροντόφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix tonnante (sonore).
βροντοφωνῶ, tonner de la voix.
βροντῶ, faire du bruit (; du fracas) ; tonner; frapper; ‖ μὴ βροντᾷς, ne faites pas de bruit; ‖ ἡ φωνή του ἐβρόντα ἀπὸ τοῦ βήματος, sa voix tonnait du haut de la tribune; ‖ κάποιος βροντᾷ εἰς τὴν θύραν, on frappe à la porte; § faire tomber; renverser; abattre; ‖ τὸν ἐβρόντησε κάτω, il l'a jeté par terre; il l'a terrassé; § [τριτοπρ.] il tonne; ‖ ἄκουσε πῶς βροντᾷ, écoutez comme il tonne.
βροντώδης (ὁ, ἡ) tonnant; bruyant; sonore; § [διδ.] fulminant; ‖ βροντώδης ὑδράργυρος, [χημ.] fulminate de mercure.
βροῦβα (ἡ) [φυτ.] moutardine
βρουκόλακας (ὁ) βλ. ***βρυκόλακας.***
βρουνιὰ (ἡ) βλ. ***βρυωνία.***
βροῦχος (ὁ) charançon ; bruche.
βρόχειος (ὁ, ἡ) βλ. ***βρόχινος.***
βροχερὸς (ὁ) pluvieux; ‖ βροχερὰ ἡμέρα, jour de pluie ; ‖ βροχερὸς χειμών, hiver pluvieux; ‖ ὁ καιρὸς εἶνε βροχερός, le temps est à la pluie.
βροχὴ (ἡ) pluie; ‖ ῥαγδαία βροχή, pluie battante ; [*ἡ παροδική*] averse ; ondée ; ‖ ψιλὴ βροχή, pluie fine; brouée ; ‖ [μεταφ.] χρυσῆ βροχή, pluie d'or.

βροχηδὸν (ἐπίρ.) dru; très-serré; en abondance; || αἱ σφαῖραι ἔπιπτον βροχηδόν, les balles tombaient dru; il pleuvait des balles.
βρόχι (τὸ) βλ. *βρόχιον.*
βροχίζω [ναυτ.], prendre au laguis; || βροχίζω τὴν ἄγκυραν, couler un maillon.
βρόχινος (ὁ) de pluie; pluvial.
βρόχιον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] lacs; collet; || [μεταφ.] piège; trame; || ἐπιάσθης (ἔπεσες) εἰς τὰ βρόχια του, vous êtes tombé dans ses filets (dans ses lacs).
βροχογράφος (ὁ) pluviographe.
βροχόμετρον (τὸ) pluviomètre.
βροχοποῦλι (τὸ) [πτην.] pluvier.
βρόχος (ὁ) nœud coulant; lacet; lacs; collet; [ναυτ.] laguis; § corde; gibet; potence; || ἀπέθανε διὰ τοῦ βρόχου, il a été pendu; § [μεταφ.] piège; trame.
βρυάζω, pulluler; grouiller; fourmiller; || εἰς τὴν Ἀφρικὴν βρυάζουν αἱ ἀκρίδες, les sauterelles pullulent en Afrique; || αὐτὸ τὸ τυρὶ βρυάζει σκουλήκια, ce fromage grouille de vers; || ὁ λαὸς βρυάζει εἰς τοὺς δρόμους, le peuple fourmille dans les rues
βρύας (ὁ) [πτην.] βλ. *βύας.*
βρυγμός (ὁ) grincement des dents; § [συνεκδ.] frémissement; rugissement.
βρύζα (ἡ) seigle.
βρυκόλακας (ὁ) revenant; brucolaque; vampire; § [συνεκδ.] loup-garou; croquemitaine; bête.
βρυκολακιάζω, revenir [comme esprit; comme revenant, etc]; || αὐτὸ τὸ σπίτι εἶνε βρυκολακιασμένον, il revient dans cette maison; cette maison est hantée; || λέγουν ὅτι ἐβρυκολάκιασε ἀφοῦ ἀπέθανε, on dit qu il revenait après sa mort.
βρυόζωον (τὸ) [ζωολ.] bryozoaire.
βρύον (τὸ) mousse.
βρυσήσιος (ὁ) καὶ
βρυσικὸς (ὁ) de fontaine.
βρύσις (ἡ) fontaine; § [μεταφ.] source; || τὰ μάτιά του ἔγειναν βρύσι [φρ.], ses yeux sont deux sources de larmes.
βρυσοῦλα (ἡ) petite fontaine; petite source.
βρυχηθμὸς (ὁ) καὶ
βρύχημα (τὸ) mugissement.
βρυχῶμαι, mugir.
βρύω, βλ. *βρυάζω.*
βρυώδης (ὁ, ἡ) mousseux.
βρυωνία (ἡ) bryone; couleuvrée.
βρῶμα (τὸ) aliment; nourriture.
βρῶμα (ἡ) mauvaise odeur; odeur infecte; puanteur; || Θεὲ μου, τί βρῶμα! Dieu que ça sent mauvais! § saleté; ordure; crasse; immondice[s]; [μεταφ. ἰδ.] vilenie; || ἡ βρῶμά του εἶνε ἀνυπόφορος, sa saleté est dégoûtante; || ἡ βρῶμα τῆς κεφαλῆς, la crasse de la tête; || ἐσάρονε ταῖς βρώμαις, il balayait les immondices; || μὴν τρώγῃς ἀπ' αὐταῖς ταῖς βρώμαις, ne mangez pas de ces vilenies; § [συνεκδ. ὡς ὕβρις, *ἐπὶ ἀνδρὸς*] franc coquin; garnement; [*ἐπὶ γυναικὸς*] drôlesse; coquine; salope.
βρωμάνθρωπος (ὁ) coquin; garnement; vaurien.
βρωμερὸς (ὁ) puant; infect; sale; crasseux; malpropre; || εἶνε βρωμερὸν βιβλίον, c'est un livre sale (infect); || μὲ τὰ βρωμερά του χέρια, de ses mains crasseuses; § abject; vilain; || βρωμερὸς χαρακτήρ, vilain caractère; || εἶνε βρωμερὰ γλῶσσα, c'est une méchante langue.
βρώμη (ἡ) καὶ
βρῶμι (τὸ) βλ. *βρόμη.*
βρωμιάρης (ὁ) malpropre; sale; crasseux; || [οὐσ.] εἶνε ἕνας βρωμιάρης, c'est un salaud (; un souillon).
βρωμιάρικος (ὁ) βλ *βρωμερός*
βρωμίζω, infecter; empuantir; corrompre; || αὐτὸ τὸ ψοφίμι ἐβρώμισεν ὅλην τὴν γειτονιάν, cette charogne a infecté tout le voisinage; § salir; encrassser; || ἐβρώμισες ὅλο τὸ σπίτι, vous avez sali toute la maison; || τὰ μακρυὰ μαλλιὰ βρωμίζουν τὰ φορέματα, les longs cheveux encrassent les habits; § [οὐδ.] se salir.
βρωμικὸς (ὁ) [χημ.] bromique; || βρωμικὰ ἅλατα, bromates.
βρώμικος (ὁ) βλ. *βρωμερός*· § pourri; gâté.
βρώμιον (τὸ) [χημ.] brome
βρώμιος (ὁ) puant; infect; sale; § [*ἐπὶ κρέατος, κ,λ.*] pourri; gâté.
βρωμιοῦχος (ὁ, ἡ) [χημ.] bromure de.
βρώμισμα (τὸ) action d'infecter (de salir, etc); § salissure; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] coquin; garnement.
βρωμογύναικον (τὸ) drôlesse; salope
βρωμοδουλειὰ (ἡ) mauvaise affaire; affaire sale (louche); cas verreux; vilenie.
βρωμόλογον (τὸ) propos obscène; obscénité; saleté; vilenie; ordure.
βρωμόσκυλον (τὸ) sale chien; [συνήθ. ὕβρ. χυδ.] gueux; gredin; canaille.
βρωμοῦσα (ἡ) ortie puante; herbe à bitume; herbe de bouc; § punaise des bois; § [ὕβρ. *ἐπὶ γυναικὸς*] salope; drôlesse; coquine.
βρωμόχορτον (τὸ) herbe de mauvaise odeur; βλ. καὶ *βρωμοῦσα* [γεν.] mauvaise herbe.

βρωμῶ, sentir mauvais; puer; empester; ‖ βρωμᾷ τὸ στόμα του, il a la bouche mauvaise; il a l'haleine forte; ‖ βρωμᾷ ἡ μύτη του, il est punais; ‖ τοῦτο τοῦ βρωμᾷ κι' ἐκεῖνο τοῦ μυρίζει [φρ], il est très-difficile [à contenter]; il fait le dégoûté; ‖ βρωμᾷ κρασί, il sent le (il a des halenées de) vin; ‖ βρωμᾷ 'σὰν σκυλὶ [φρ. χυδ.], il pue comme un bouc; ‖ [μὴν ἀφήσῃς τὸ κρέας εἰς τὸ μαγειρεῖον] θὰ βρωμήσῃ, elle puera; § βλ. *βρωμίζω*.
βρώσιμος (ὁ, ἡ) mangeable.
βρῶσις (ἡ) action de manger; § nourriture.
βύας (ὁ) [πτην.] grand-duc.
βύδρα (ἡ) loutre.
βύζαγμα (τὸ) allaitement; § sucement.
βυζαίνω, βλ. *βυζάνω*.
βυζανιάρικον (τὸ) enfant à la mamelle.
βυζάνω, téter; prendre le sein; ‖ ἐβύζαξε κακὸν γάλα, il a tété de mauvais lait; ‖ δὲν θέλει νὰ βυζάξῃ, il ne veut pas prendre le sein; § donner à téter; donner le sein; allaiter; ‖ ἡ μήτηρ ὀφείλει νὰ βυζάνῃ τὸ τέκνον της, la mère doit allaiter son enfant; ‖ [ἀπολ.] βυζάνει [καὶ μέσ. βυζάνεται], elle nourrit; § sucer; ‖ αἱ μέλισσαι βυζάνουν τὰ ἄνθη, les abeilles sucent les fleurs.
βυζαροῦ (ἡ) femme qui a beaucoup de gorge; tétonnière; mamelue.
βύζασμα (τὸ) βλ. *βύζαγμα*.
βυζάστρα (ἡ) nourrice.
βυζὶ (τὸ) mamelle; [*τῆς γυναικὸς* ἰδ.] téton; [πληθ.] sein; gorge; [*τῆς αἰγὸς* καὶ *δαμάλεως*] pis; § βυζὶ τῆς θαλάσσης [ὄστρ.], ortie marine; § tumeur [hémorrhoïdale].
βυζολόγος (ὁ) pompe à sein.
βυζοῦ (ἡ) βλ. *βυζαροῦ*
βυθίζω, enfoncer; plonger; ‖ ἐβύθισε τὸ ξίφος εἰς τὸ σῶμά του, il lui plongea (enfonça) l'épée dans le corps; ‖ βυθίζω ὑπὸ τὸ ὕδωρ (ὑπὸ τὴν θάλασσαν), submerger; ‖ τὰ κύματα ἐβύθισαν τὸ πλοῖον, les flots ont submergé le navire; ‖ τὸ ξύλον δὲν βυθίζεται, le bois surnage; ‖ ἐβύθισαν τὸ πλοῖον, ils ont coulé bas (à fond) le bâtiment; § [μέσ.] s'enfoncer; se plonger; ‖ ἐβυθίσθη εἰς τὸν βόρβορον, il s'enfonça dans la boue; il s'embourba; § [ναυτ.] tirer; caler; ‖ τὸ πλοῖον αὐτὸ βυθίζεται τόσα μέτρα, ce navire tire tant de mètres d'eau; ‖ [καὶ ἄλλ.] τὸ πλοῖον ἐβυθίσθη, le navire a coulé à fond (a coulé bas; a coulé); § s'absorber; s'abîmer; s'assoupir; ‖ ἦτο βυθισμένος εἰς σκέψεις, il était absorbé; ‖ βυθισμένος εἰς τὴν λύπην, abîmé dans la douleur; ‖ βυθισμένος εἰς ὕπνον βαθύν, plongé dans un profond sommeil; ‖ [καὶ ἀπολ.] εἶνε βυθισμένος [*ἕνεκα ἀσθενείας*], il est dans la torpeur.
βύθισις (ἡ) action d'enfoncer, etc; submersion.
βύθισμα (τὸ) submersion; § [ναυτ.] tirant d'eau.
βυθοκόρος (ἡ) cure-môle; bateau-dragueur; drague.
βυθὸς (ὁ) fond.
βύθος (τὸ) torpeur.
βύνη (ἡ) malt; drèche.
βύρσα (ἡ) peau [de bœuf] apprêtée peau tannée; cuir; [ναυτ. ἰδ.] basane;
βυρσιὰ (ἡ) sumac; rouvre des corroyeurs.
βυρσοδεψεῖον (τὸ) tannerie; mégisserie.
βυρσοδέψης (ὁ) tanneur; corroyeur; mégissier
βυρσοδεψικὴ (ἡ) art du tanneur; mégisserie; tannerie.
βυρσοδεψικὸς (ὁ) de tanneur; de corroyeur; ‖ βυρσοδεψικὴ ὕλη, tan.
βύσινον (τὸ) κ λ. βλ. *βίσινον*, κ.λ.
βύσμα (τὸ) bouchon; bourre.
βυσματάγρα (ἡ) [στρατ. νεολ.] tire-bourre.
βυσσοδομεύω, καὶ
βυσσοδομῶ, tramer; machiner; [οἰκ.] manigancer.
βυτιδοποιὸς (ὁ) tonnelier.
βυτίνη (ἡ) [ναυτ.] charnier; § baril.
βυτίον (τὸ) tonneau; baril; futaille.
βωβαίνω, rendre muet; βλ. *βουβαίνω*.
βωβὸς (ὁ) muet; ‖ [θεατρ.] βωβὰ πρόσωπα, figurants; comparses; personnages (; rôles) muets.
βωδάκι (τὸ) bouvelet; bouvillon; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] βλ. *βῶδι*.
βωδάμαξον (τὸ) chariot attelé de bœufs.
βωδήσιος (ὁ) de bœuf.
βῶδι (τὸ) bœuf; § [μεταφ.] homme imbécile; niais; bête; cruche.
βωδινὸς (ὁ) de bœuf; § [οὐδ. οὐσ.] βωδινόν, du bœuf.
βωδόγλωσσον (τὸ) [φυτ.] buglose d'Italie.
βωδοκέφαλον (τὸ) tête de bœuf.
βωκάλι (τὸ) [ξεν.] bouteille; carafe; bocal.
βωλαράκι (τὸ) petile boule; boulette.
βωλίτης (ὁ) bolet.
βωλοκόπημα (τὸ) hersage.
βωλοκόπι (τὸ) brise-motte; herse.
βωλοκοπία (ἡ) hersage.
βωλοκόπος (ὁ) herseur; § herse.
βωλοκοπῶ, herser; émotter.
βῶλος (ὁ) glèbe; motte [de terre]; § boule; boulette; bille; ‖ παίζουν τοὺς βω-

λους, ils jouent aux billes (aux gobilles).
βωμολοχία (ἡ) propos (; langage) obscène; obscénité; saleté; propos salé; polissonerie; vilenie.
βωμολοχικὸς (ὁ) obscène; ordurier; sale; graveleux.
βωμολόχος (ὁ, ἡ) obscène dans ses propos; ordurier; polisson.
βωμολοχῶ, tenir des propos obscènes; dire des saletés (des obscénités; des vilenies).
βωμὸς (ὁ) autel; ‖ μέχρι βωμοῦ [φρ.], jusqu'aux autels; § [μεταφ.] grand morceau (gros tas) de qc; § [ἀτμομηχ.] autel.
βώτριδα (ἡ) teigne; [καὶ γεν.] vers; ‖ τὸ ἔφαγεν ἡ βώτριδα, les vers l'ont ravagé.
βωτριδοφάγωμα (τὸ) mangeure de teignes (de vers).
βωτριδοφαγωμένος (ὁ) mangé (rongé; ravagé) par les vers.
βῶτσος (ὁ) [ἰχθ.] gabot; goujon de mer.
βῶχα (ἡ) βλ. ***βόχα***.

Γ

Γ, γ [γάμμα] (τὸ) gamma; troisième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] γʹ, trois; ͵γ, trois mille.
γαβάθα (ἡ) καὶ
γαβάθι (τὸ) écuelle; terrine.
γαβαθωτὸς (ὁ) en forme d'écuelle; concave; creux.
γαβάρα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] corvette à mâtereau.
γαβγύζω, βλ. ***γαυγύζω***.
γάβγυσμα (τὸ) βλ. ***γαύγυσμα***.
γάβρια (ἡ) [ξεν. ναυτ.] bigue.
γαγάτης (ὁ) jais.
γαγγάβα (ἡ) καὶ
γάγγαμον (τὸ) [ἁλιευτ.] drague.
γαγγλιακὸς (ὁ) ganglionnaire; ganglionique.
γαγγλιοειδὴς (ὁ, ἡ) gangliforme.
γάγγλιον (τὸ) ganglion.
γάγγραινα (ἡ) gangrène.
γαγγραινιάζω, se gangréner.
γαγγραίνιασμα (τὸ) βλ. ***γαγγραίνωσις***.
γαγγραινοῦμαι, se gangréner.
γαγγραινώδης (ὁ, ἡ) gangréneux.
γαγγραίνωσις (ἡ) dégénération en gangrène; gangrénescence.
γάδαρος (ὁ) βλ. ***γάϊδαρος***, κ. λ.
γαειτάνι (τὸ) cordon, cordonnet; lacet; ganse.
γαειτανόνω, border d'un cordonnet; ganser.
γαειτανοῦρι (τὸ) [ἰχθ.] girelle.
γάζα (ἡ) [ξεν.] gaze.
γαζέτα (ἡ) [ξεν.] monnaie (pièce) de billon; sou.
γαζὶ (τὸ) [ξεν. *εἶδ. ῥαφῆς*] piqué; arrière-point; piqûre.
γαζία (ἡ) cassie; acacia de Farnèse; § fleur de cassie.
γαζόνω, piquer.
γάζωμα (τὸ) action de piquer; piqûre.
γαῖα (ἡ) terre; terrain; terroir; ‖ γαῖαι προσοδοφόροι, terres d'un bon rapport; ‖ ἐθνικαὶ γαῖαι, terres nationales; ‖ γαῖαν ἔχοι ἐλαφρὰν [φρ.], que la terre lui soit légère; ‖ ἐμοῦ θανόντος γαῖα μιχθήτω πυρὶ [παροιμ. ἀρχ.], après moi le déluge.
γαιάνθραξ (ὁ) charbon de terre; houille; [ἰδ.] lignite.
γαϊδάρα (ἡ) ânesse; § [ὕβρ. χυδ.] grosse ânesse; grande bête.
γάϊδαρος (ὁ) âne; baudet [χυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ ἄλλα λογιάζει ὁ γάϊδαρος κι' ἄλλα ὁ γαϊδουρολάτης [παροιμ.], ce que pense l'âne, ne pense pas l'ânier; ‖ κατὰ φωνὴ καὶ ὁ γάϊδαρος [παροιμ.], quand on parle du loup, on en voit la queue! ‖ εἶπ' ὁ γάϊδαρος τὸν πετεινὸ κεφάλα [παροιμ.], le four appelle le moulin brûlé; ‖ ἔδεσε καλὰ τὸν γάϊδαρόν του [φρ. μεταφ.], il a bien poussé son bidet; ‖ δὲν ἔχασα τὸν γάϊδαρό μου ἔχασα τὸν γάϊδαρό μου! [φρ.] je n'y pense pas; je n'ai rien à faire là; c'est le moindre de mes soucis; ‖ δύο γαϊδάροι μάλοναν σὲ ξένον ἀχυρῶνα, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] se disputer de la chape à l'évêque; ‖ ὅποιος δὲν μπορεῖ νὰ δείρῃ τὸν γάϊδαρον δέρνει τὸ σαμμάρι [παροιμ.], battre le chien devant le lion; ‖ παρὰ ποῦντο ἔχασε ὁ μισὲ Τζανῆς τὸ γάϊδαρό του [παροιμ.], faute d'un point Martin perdit son âne; ‖ σαράντα χρόνων γάϊδαρος περπατησιὰ δὲν ἀλλάζει [παροιμ.], être trop vieux pour changer d'habitudes; [ἀνάλ.] ce qu'on apprend au ber, on le retient jusqu'au ver; ‖ [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε ἕνας γάϊδαρος, c'est un âne (un gros âne; un âne bâté); § [ὕβρ.] baudet; bourrique; brute; butor; animal.

γαϊδοῦρα (ἡ) βλ. *γαϊδάρα*.
γαϊδουραγκαθιὰ (ἡ) καὶ
γαϊδουράγκαθον (τὸ) chardon; épine blanche.
γαϊδουράκι (τὸ) ânon; bourriquet.
γαϊδουρένιος (ὁ) καὶ
γαϊδουρήσιος (ὁ) βλ. *γαϊδουρινός*.
γαϊδοῦρι (τὸ) βλ. *γάϊδαρος*.
γαϊδουριὰ (ἡ) ânerie; grossièreté.
γαϊδουριάρης (ὁ) ânier.
γαϊδουρίζω, agir (se comporter) comme un âne; § [μεταφ. *ἐπὶ καιροῦ*] se couvrir; se gâter; || κι' ὁ καιρὸς ἂς γαϊδουρίσῃ! [φρ.] et vogue la galère.
γαϊδουρινὸς (ὁ) d'âne; [μεταφ.] gros; grand; fort.
γαϊδουρόβηχας (ὁ) toux férine.
γαϊδουροβοσκὸς (ὁ) ânier.
γαϊδουροκαβαλαρία (ἡ) course d'ânes; partie d'ânes.
γαϊδουροκαθίζω, faire asseoir [et promener] sur un âne [pour punition]; [ἀνάλ.] mettre au pilori; afficher.
γαϊδουροκάθισμα (τὸ) mise au pilori.
γαϊδουροκουρκουρίτσα (ἡ) lézard.
γαϊδουρόκομβος (ὁ) [ναυτ.] nœud de vache.
γαϊδουρολάτης (ὁ) ânier
γαϊδουρόμουτρον (τὸ) [ὕβρ.] face d'âne; singe; sapajou.
γαϊδουροπόδαρον (τὸ) καὶ
γαϊδουρόποδον (τὸ) huître sauvage (rouge); pied-d'âne.
γαϊδουροσύνη (ἡ) βλ. *γαϊδουριά*.
γαϊδουρότσιχλα (ἡ) gros-bec.
γαϊδουροφόρτι (τὸ) charge d'âne; ânée.
γαϊδουρόψαρον (τὸ) ânon.
γαϊδουρόψωρα (ἡ) farcin; rogne.
γαιόκηρος (ὁ) ozokérite.
γαιοκτήμων (ὁ, ἡ) καὶ
γαιοκτήτης (ὁ) propriétaire foncier (terrien); || οἱ μεγάλοι γαιοκτήμονες, les grands propriétaires.
γαιόμηλον (τὸ) βλ. *γεώμηλον*.
γαϊτάνι (τὸ) βλ. *γασιτάνι*, κ.λ.
γαιώδης (ὁ, ἡ) terreux.
γάλα (τὸ) lait; || γάλα πρόβειον (ἀγελαδινόν), lait de brebis (de vache); || γάλα νερωμένον, lait coupé [d'eau]; || γάλα κομμένον, lait tourné; || καφὲς μὲ γάλα, café au lait; || ὅλα εἶνε μέλι [καὶ] γάλα [φρ.], tout est au mieux; || τὸ στόμα του μυρίζει γάλα [φρ.], si on lui tordait le nez, il en sortirait du lait; il est encore à la bavette; || τοῦ πουλιοῦ τὸ γάλα [φρ.], ce qu'il y a de plus rare (de plus exquis); § lait végétal; suc laiteux; || τὸ γάλα τῆς συκῆς, le lait du figuier; § [*τῶν ἰχθύων*] laitance; laite.
γαλάζιος (ὁ) bleu.
γαλαζόπετρα (ἡ) turquoise.
γαλακτερὸς (ὁ) fait avec du lait; de lait; laiteux; § [οὐδ. πληθ.] τὰ γαλακτερά, le laitage.
γαλακτίτης (ὁ) galactite.
γαλακτοειδὴς (ὁ, ἡ) lacté; laiteux.
γαλακτοκομεῖον (τὸ) laiterie.
γαλακτόμετρον (τὸ) galactomètre; lactomètre; pèse-lait.
γαλακτοποσία (ἡ) action de boire du lait; regime lacté; [ἰατρ.] galactoposie.
γαλακτοπότης (ὁ) buveur de lait
γαλακτοπωλεῖον (τὸ) crémerie.
γαλακτοπώλης (ὁ) laitier; crémier.
γαλακτοζάκχαρον (τὸ) sucre de lait; [διδ.] lactose.
γαλακτοτροφία (ἡ) nourriture (; cure) de lait.
γαλακτοῦμαι, se changer en lait.
γαλακτοῦχος (ὁ, ἡ) lactifère.
γαλακτοφάγος (ὁ, ἡ) qui se nourrit de lait; [διδ.] lactivore.
γαλακτοφόρος (ὁ, ἡ) qui produit du lait; [διδ.] lactifère; galactophore.
γαλακτόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de lait; laiteux
γαλακτώδης (ὁ, ἡ) qui ressemble au lait; lacté; laiteux; [διδ.] lactescent.
γαλάκτωμα (τὸ) dissolution laiteuse; lait [d'amandes, etc]; émulsion.
γαλάκτωσις (ἡ) changement en lait; [διδ.] galactose.
γαλανομμάτης (ὁ) qui a les yeux bleus; || ξανθὴ γαλανομμάτα, une blonde aux yeux bleus.
γαλανὸς (ὁ) bleu; azuré; d'azur; || γαλανὰ μάτια, des yeux bleus; || γαλανὸς οὐρανός, ciel bleu; ciel d'azur; § qui a les yeux bleus.
γαλαξίας (ὁ) [ἄστρον.] voie lactée; § [*ἐπὶ ὀδόντος*, dent] de lait.
γαλατάδικον (τὸ) βλ. *γαλακτοπωλεῖον*.
γαλατᾶς (ὁ) βλ. *γαλακτοπώλης*.
γαλατερὸς (ὁ) βλ. *γαλακτερός*.
γαλατομπούρεκον (τὸ) καὶ
γαλατόπηττα (ἡ) gâteau à la crême.
γαλατσίδα (ἡ) laiteron; § caille-lait.
γαλβανίζω, galvaniser.
γαλβανικὸς (ὁ) galvanique.
γαλβανόμετρον (τὸ) galvanomètre.
γαλβανισμὸς (ὁ) galvanisme; § galvanisation.
γαλβανοπλαστικὴ (ἡ) galvanoplastie.
γαλβανοπλαστικὸς (ὁ) galvanoplastique.

γαλειὰ (ἡ) [ἰχθ.] milandre.
γαλέντζα (ἡ) [ξεν.] galoche.
γαλεοπίθηκος (ὁ) galéopithèque
γαλεόπους (ὁ) [ναυτ. πυρ.] pied de chat.
γαλερία (ἡ) [ξεν.] galerie.
γαλέτα (ἡ) [ξεν.] galette.
γαλῆ (ἡ) chatte; § [ἀρχ. κυρ.] belette.
γαληνεύω, calmer; apaiser; § se calmer.
γαλήνη (ἡ) calme: || πλήρης (ἐντελὴς) γαλήνη, calme plat; || [μεταφ.] στωϊκὴ γαλήνη, calme stoïque; || ψυχικὴ γαλήνη, sérénité d'âme; || ἡ γαλήνη τῆς συνειδήσεως, le repos de la conscience; || ἡ γαλήνη τοῦ χαρακτῆρός του, la placidité de son caractère.
γαληνιαῖος (ὁ) calme; serein; placide; || ἡ θάλασσα ἦτο γαληνιαία, la mer était calme; || γαληνιαῖον πρόσωπον, visage serein; || γαληνιαῖος βίος, vie sereine; || γαληνιαῖος χαρακτήρ, caractère placide.
γαληνίζω, calmer; [οὐδ.] se calmer; || δὲν ἠμπορεῖς νὰ γαληνίσῃς τὸ παιδὶ αὐτὸ ποῦ κλαίει; ne pourriez-vous pas calmer cet enfant qui pleure?
γαλήνιος (ὁ, ἡ) βλ. *γαληνιαῖος*.
γαληνίτης (ὁ) [νεολ.] galène.
γαληνιῶ, être calme; se calmer; se rasséréner; || ἡ μορφή του βαθμηδὸν ἐγαληνία, son visage se rassérénait peu à peu.
γαληνὸς (ὁ) βλ. *γαληνιαῖος* § [ὑπερθ.] γαληνότατος [*ὡς τίτλος*], sérénissime; || ἡ Αὐτοῦ Γαληνοτάτη Ὑψηλότης, Son Altesse Sérénissime.
γαληνότης (ἡ) sérénité; || [*ὡς τίτλος*] ἡ Γαληνότης Σας, Votre Sérénité.
γαλιάνδρα (ἡ) [πτην.] calandre.
γαλίφης (ὁ) cajoleur; flatteur; câlin.
γαλιφιὰ (ἡ) cajolerie; câlinerie; [*παρὰ γυναικὸς* ἰδ.] chatterie.
γαλιφίζω, cajoler; câliner; amadouer.
γαλίφος (ὁ) βλ. *γαλίφης*.
γαλλάκι (τὸ) dindonneau.
γαλλήσιος (ὁ) de dinde.
γαλλὶ (τὸ) βλ. *γαλλάκι*.
γαλλίζω, imiter (; aimer) ce qui est français; § employer des gallicismes.
γαλλικὸς (ὁ) français.
γαλλὶς (ἡ) française.
γαλλισμὸς (ὁ) imitation de ce qui est français; § gallicisme.
γάλλισσα (ἡ) dinde.
γαλλιστὶ (ἐπίρ.) en français.
γαλλομάθεια (ἡ) connaissance de la langue française.
γαλλομαθὴς (ὁ, ἡ) qui connaît (possède) la langue française.
γαλλόπουλον (τὸ) dindonneau.
γάλλος (ὁ) français; § [πτην.] dindon.
γαλομάνα (ἡ) [φυτ.] espèce de campanule sauvage.
γαλόνι (τὸ) [ξεν. *ὡς μέτρον*] gallon; § galon; § [πληθ. ἰδ.] insignes de grade [militaire]; [*παρὰ γάλλοις*] épaulettes; || τοῦ ξήλωσαν τὰ γαλόνια, on l'a dégradé.
γαλοῦσα (ἡ) [femme (nourrice) qui est] bonne laitière.
γαλούχημα (τὸ) καὶ
γαλούχησις (ἡ) καὶ
γαλουχία (ἡ) allaitement.
γαλουχῶ, allaiter; § [μεταφ.] nourrir; || ἡ πόλις ἥτις τὸν ἐγαλούχησε, la ville qui l'a nourri.
γαμβριάτικος (ὁ) de [nouveau] marié.
γαμβρὸς (ὁ) marié; nouveau marié; || ὁ γαμβρὸς καὶ ἡ νύμφη, le marié et la mariée; les jeunes époux; § jeune homme à marier; || εἶν' ἐξαίρετος γαμβρός, c'est un excellent parti; § gendre; [σπ.] beau-fils; § beau-frère [mari de la sœur].
γαμήλιος (ὁ, ἡ) nuptial; de noces; || ἡ γαμήλιος τελετή, la noce; || τὰ γαμήλια δῶρα, la corbeille.
γαμικὸς(ὁ) de mariage; de noces; nuptial; matrimonial; || γαμικὸν συμβόλαιον, contrat de mariage; || [νομ.] γαμικὸν σύμφωνον, convention matrimoniale.
γάμμα (τὸ) gamma; troisième lettre de l'alphabet grec.
γάμος (ὁ) mariage; noce; noces; || γάμος ἐξ ἔρωτος, mariage d'amour; || χρηματικὸς γάμος, mariage d'argent; || γάμος ἀτέριαστος, mariage disproportionné; || δεύτερος γάμος, secondes noces; || τέκνα τοῦ πρώτου γάμου, enfants de premier lit; || ἦλθεν εἰς δεύτερον γάμον, il a convolé [en secondes noces]; || ἡλικία γάμου, âge nubile; nubilité; || ὁ εἰς ἡλικίαν (εἰς ὥραν) γάμου, nubile; || ἔχει δύο θυγατέρας εἰς ὥραν γάμου, il a deux filles à marier; || πότε θὰ γείνῃ ὁ γάμος; πότε γίνονται(πότε θὰ γείνουν) οἱ γάμοι; à quand la noce? || ἔρχομαι ἀπὸ τὸν γάμον, je viens de la noce; || ἑώρτασαν τὴν εἰκοσιπενταετηρίδα (τὴν πεντηκονταετηρίδα) τοῦ γάμου των, ils ont célébré leurs noces d'argent (la cinquantaine de leur mariage); || θὰ χορεύσω εἰς τοὺς γάμους σου [φρ.], je vous servirai le jour de vos noces; || ὅπου γάμος καὶ τραπέζι, κ' ἡ κυρὰ Μαριὰ ς' τὴ μέση [παροιμ.], il (elle) est de toutes les noces; || πάρ'τον εἰς τὸ γάμο σου, νὰ σοῦ πῇ καὶ τοῦ χρόνου [παροιμ.], faire un compliment hors de saison; [ἀνάλ. τὸ

παρὰ Μολιέρῳ] s'il vient à roter, il lui dit: Dieu vous bénisse.
γαμπάρα (ἡ) βλ. γαβάρα.
γάμπια (ἡ) [ξεν. ναυτ.] hunier.
γαμπιέροι (οἱ) gabiers.
γαμπρὸς (ὁ) βλ. γαμβρός.
γαμψὸς (ὁ) crochu; recourbé
γαμψότης (ἡ) qualité de ce qui est crochu; courbure.
γαμψῶνυξ (ὁ, ἡ) καὶ
γαμψώνυχος (ὁ, ἡ) qui a les ongles (; les griffes) crochu(e)s
γανάδα (ἡ) vert-de-gris; verdet; § [ἐπὶ γλώσσης] langue (bouche) pâteuse.
γανιάζω, se couvrir de vert-de-gris; ‖ γανιασμένος, vert-de-grisé; § devenir pâteux; ‖ ἐγάνιασε ἡ γλῶσσά του [νὰ ὁμιλῇ], sa langue a séché.
γανόνω (ὁ) étamer; § [μεταφ.] τοῦ ἐγάνωσα τὸ μυαλὸ [φρ. χυδ.], je l'ai battu en ruine; je l'ai peloté; [καὶ κατ' ἄλλ. ἐνν.] je lui ai rompu la tête.
γαντζιέροι (οἱ) [ναυτ.] brigadiers.
γαντζόνω, accrocher; raccrocher.
γάντζος (ὁ) [ξεν.] crochet; croc; [ἐν.] agrafe; § [ναυτ.] gaffe; fer de gaffe.
γαντζοῦδι (τὸ) agrafe.
γάντι (τὸ) [ξεν.] gant
γαντόνω, ganter
γάνωμα (τὸ) étamage; étamure; § émail.
γανωματᾶς (ὁ) étameur
γάνωσις (ἡ) étamure; étamage.
γανωτὴς (ὁ) étameur.
γαρᾶτον (τὸ) poisson salé.
γαργάλευμα (τὸ) βλ. γαργάλισμα.
γαργαλεύω, βλ. γαργαλίζω.
γαργαλήθρα (ἡ) glande parotide.
γαργαλίζω, chatouiller; titiller; [συνεκ.] piquer; ‖ μὴ μὲ γαργαλίζῃς, ne me chatouillez pas; ‖ τὸ ποτὸν αὐτὸ γαργαλίζει εὐαρέστως τὸν οὐρανίσκον, cette liqueur titille agréablement le palais; ‖ ἂν σοῦ γαργαλίζει τὴν ὄρεξιν, si le cœur vous en dit; ‖ αὐτὸ γαργαλίζει τὴν φιλοδοξίαν του, cela chatouille (flatte; [καὶ ἄλλ.] pique) son ambition; § [μέσ.] être chatouilleux; ‖ οἱ ζηλότυποι γαργαλίζονται, les jaloux sont chatouilleux, ‖ μοῦ γαργαλίζεται ἡ ὄρεξις, j'ai l'envie; j'éprouve le désir; cela me tente.
γαργάλισμα (τὸ) chatouillement; titillation
γαργαλιστικὸς (ὁ) chatouilleux; § tentant.
γαργάρα (ἡ) gargarisme; ‖ κάμνω γαργάραν, se gargariser.
γαργαρίζω, gargariser.
γαργάρισμα (τὸ) καὶ
γαργαρισμὸς (ὁ) gargarisme.
γαρδέλι (τὸ) [ξεν.] chardonneret.
γαριάζω, jaunir [à cause d'un mauvais blanchissage].
γαρίδα (ἡ) crevette; ‖ ἔγεινε τὸ μάτι του γαρίδα [φρ.], il s'est morfondu [à attendre, etc]; il a croqué le marmot.
γαρμπὴς (ὁ) [ξεν.] [vent de] sud-ouest.
γάρμπο (τὸ) [ξεν.] galbe; grâce de contour; [συνεκδ.] belle forme; élégance.
γάρος (ὁ) saumure.
γαρουφαλιὰ (ἡ) œillet [la plante et la fleur].
γαρούφαλον (τὸ) œillet [la fleur]; § clou de girofle.
γαροφαλιὰ (ἡ) βλ. γαρουφαλιά.
γαρόφαλον (τὸ) βλ. γαρούφαλον.
γάσα (ἡ) [ναυτ.] œil [de cordage].
γαστερόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] gastéropode.
γαστὴρ (ἡ) ventre; § [γυναικὸς κυοφορούσης] sein
γάστρα (ἡ) pot à fleurs; § [ναυτ.] carène.
γαστραλγία (ἡ) douleur de l'estomac; gastralgie.
γαστρικὸς (ὁ) gastrique.
γαστριμαργία (ἡ) gourmandise; gloutonnerie.
γαστρίμαργος (ὁ, ἡ) gourmand; glouton.
γαστρῖτις (ἡ) gastrite.
γαστροεντερικὸς (ὁ) gastro-intestinal.
γαστροεντερῖτις (ἡ) gastro-entérite.
γαστροκνήμιον (τὸ) mollet.
γαστρονομία (ἡ) gastronomie.
γαστρονομικὸς (ὁ) gastronomique.
γαστρονόμος (ὁ) gastronome.
γάτα (ἡ) chatte; ‖ τὤκαμε ἡ γάτα! [φρ.], c'est le chat; ‖ τὰ πηγαίνουν 'σὰν τὸν σκύλον μὲ τὴν γάταν [φρ.], ils vivent comme chien et chat Βλ. καὶ γάτος.
γατάκι (τὸ) petit chat; chaton.
γατήσιος (ὁ) de chat.
γατὶ (τὸ) chat; chatte; chaton.
γάτος (ὁ) chat; matou; ‖ πιάνω τὸν γάτον ἀπὸ τὰ νύχια [φρ μεταφ.]. échouer; rompre l'anguille au genou; [κατ' ἄλλ. ἐνν.] prendre un rat; ‖ λείπει ὁ γάτος, χορεύουν τὰ ποντίκια [παροιμ.], absent le chat, les souris dansent.
γατσοῦλι (τὸ) petit chat; chaton.
γαυγύζω, aboyer; ‖ σκύλος ποῦ γαυγύζει δὲν δαγκανει [παροιμ.], chien qui aboie ne mord pas; ‖ αὐτὸ τὸ σκυλάκι γαυγύζει ἀδιάκοπα, ce petit chien jappe continuellement; § [μεταφ.] clabauder; ‖ ἄφησέ τους νὰ γαυγύζουν, laissez-les clabauder.
γαύγυσμα (τὸ) aboiement; jappement;

§ [μεταφ.] clabaudement; clabauderie.
γαυριάζω, entrer (être) en rut.
γαύριασμα (τὸ) rut.
γαυριῶ, s'enorgueillir; porter la tête haute; se rengorger; se targuer; se pavaner; faire la roue; ‖ γαυριᾷ διὰ τὰς ἐπιτυχίας του, il s'enorgueillit de ses succès; ‖ ἀφ' ὅτου διωρίσθη εἰς θέσιν, γαυριᾷ. depuis qu'il est en place, il se rengorge; ‖ γαυριᾷ διὰ τὸ γένος του, il se targue de sa noblesse.
γαῦρος (ὁ) arrogant; fier; altier; ‖ γαῦρον ἦθος, mine arrogante; ‖ γαῦρον βῆμα, démarche altière; § [φυτ.] charme; charmille.
'γγάστρι (τὸ) grossesse.
'γγαστρόνω, κ.λ. βλ. ἐγγαστρόνω.
γδάρσιμον (τὸ) action d'écorcher; écorchement; § écorchure; excoriation.
γδαρτὸς (ὁ) écorché.
γδέρνω, écorcher; excorier; [μεταφ.] dépouiller; saigner; saigner à (au) blanc; ‖ οἱ γαμβροί του τὸν ἔγδαραν, ses gendres l'ont saigné à blanc.
γδύμνια (ἡ) βλ. γυμνότης.
γδυμνὸς (ὁ) βλ. γυμνός.
γδύνω déshabiller; [μεταφ.] dépouiller; voler; dévaliser; § [ναυτ.] dégréer; dégarnir
γδύσιμον (τὸ) action de déshabiller (; de dépouiller, etc)
γδυτὸς (ὁ) déshabillé; nu.
γεδεντίζω [ξεν.], déshonorer; compromettre; afficher.
γεδέντισμα (τὸ) action de compromettre (d'afficher); honte.
γεγὲς (ὁ) sot; niais; imbécile.
γεγονὸς (τὸ) fait; événement; aventure; ‖ ἡ ἀφήγησις τῶν γεγονότων, le recit des faits; ‖ λυπηρὸν γεγονός, événement fâcheux; ‖ ἀστεῖον (παράδοξον, ἔκτακτον) γεγονός, aventure plaisante (bizarre; extraordinaire).
γεγωνυῖα (ἡ) [εὔχρ. μόνον ἐν τῇ φρ.] γεγωνυίᾳ τῇ φωνῇ, à haute voix.
γέεννα (ἡ) géhenne; enfer.
γειὰ (ἡ) santé; ‖ ἔχε[τε] γειά! adieu! au revoir; ‖ γειά σου! γειά σας! salut! je vous salue! [πρὸς ἀποχαιρετισμὸν] adieu! au revoir! portez-vous bien! [ἐπιδοκιμαστικῶς] bravo! bien! très-bien! ‖ γειά σου, πατριώτη! tope, le pays! ‖ γειὰ 'ς τὰ χέρια σου! allons, hardi! alerte! sus [donc]! [καὶ ἀλλ.] bravo! Βλ. καὶ ὑγεία.
γειὰ (ἐπίρ.) [σχεδὸν ἀμετάφραστον] allons; voyons; ‖ γειὰ νὰ ἰδοῦμεν, voyons un peu; ‖ γειὰ στάσου, attends donc; attends un moment; ‖ γειὰ πρόσεξε, faites donc attention; ‖ γειὰ νὰ σοῦ εἰπῶ, écoutez, je vous dirai; ‖ γειὰ ἀπάντησε πρῶτα, ça, répondez d'abord; ‖ γειὰ 'πέ μου, σὲ παρακαλῶ, dites-moi un peu, je vous prie.
γεινωμένος (ὁ) βλ. γίνομαι.
γειοφύρι (τὸ) βλ. γεφύρι.
γεῖσον (τὸ) corniche; saillie; bord; § visière [d'une casquette].
γείσωμα (τὸ) βλ. γεῖσον § étagère.
γειτνιάζω. être voisin; avoisiner
γειτνίασις (ἡ) avoisinement; voisinage; proximité.
γειτόνευμα (τὸ) avoisinement; voisinage.
γειτονεύω, avoisiner; être voisin.
γειτονιὰ (ἡ) voisinage; § quartier.
γειτονιάζω, βλ. γειτονεύω.
γειτονικὸς (ὁ) avoisinant; voisin; contigu; ‖ τὸ γειτονικὸν σπίτι, la maison voisine; ‖ δύο δωμάτια γειτονικά, deux chambres contiguës; ‖ οἱ γειτονικοὶ δρόμοι, les rues avoisinantes
γειτόνισσα (ἡ) voisine.
γειτονοποῦλα (ἡ) jeune fille du voisinage; jeune voisine.
γειτονόπουλον (τὸ) enfant (garçon) du voisinage.
γείτων (ὁ, ἡ) voisin; avoisinant.
γελασῖνος (ὁ) fossette de la joue.
γέλασμα (τὸ) tromperie; moquerie; [ἐν.] mystification; § rire
γελασούμενος (ὁ) gai; joyeux; jovial.
γελαστικὸς (ὁ) qui a la faculté de rire; risible; ‖ ὁ ἄνθρωπος εἶνε ζῶον γελαστικόν, l'homme est un animal risible; § gai; jovial; riant.
γελαστὸς (ὁ) gai; jovial; joyeux
γελέκι (τὸ) [ξεν.] gilet; ‖ εἶνε εἰς τὸ γελέκι [φρ. μεταφ.], il est tout prêt à faire qc. etc]; ‖ τὤκοψε γελέκι [φρ.], il s'esquiva; il prit le large (la clef des champs).
γέλιον (τὸ) βλ. γέλοιον
γελοιογράφημα (τὸ) καὶ
γελοιογραφία (ἡ) caricature; charge.
γελοιογραφικὸς (ὁ) de caricature; caricatural.
γελοιογραφικῶς (ἐπίρ.) en caricature.
γελοιογράφος (ὁ) caricaturiste.
γελοιογραφῶ, caricaturer; charger.
γέλοιον (τὸ) rire; ris; ‖ ἔχει ἄσχημον γέλοιον, il a le rire très-laid; ‖ τὰ ἀνόητα γέλοιά του, son rire niais; ‖ μοῦ ἔρχονται (μὲ πιάνουν, μὲ παίρνουν) γέλοια, le rire me prend; ‖ τὸν ἐπῆραν τὰ γέλοια, il se prit à rire; ‖ ἔσκασε τὰ ('ς τὰ) γέλοια, il éclata de rire; il partit d'un

éclat de rire; ‖ ἔσκασε ἀπὸ τὰ γέλοια· ἔσπασε ’ς τὰ γέλοια· ἐξεκαρδίσθη ἀπὸ τὰ γέλοια, **il pouffa (creva; pâma) de rire**; ‖ δὲν ἠμπόρεσα νὰ κρατήσω (νὰ βαστάξω) τὰ γέλοια, **je ne pus m'empêcher de rire (me tenir de rire)**; ‖ τοῦ ἐβγῆκαν ξυνὰ τὰ γέλοια, **il rachète (il paie) bien cher sa gaîté**; ‖ τὰ γέλοια φέρνουν κλαύματα [παροιμ.], **trop rire fait pleurer.**

γελοῖος (ὁ) **ridicule; risible; plaisant; drôle; cocasse; bouffon**; ‖ γίνεται γελοῖος, **il devient ridicule; il prête à rire; il fait rire à ses dépens**; ‖ δὲν ὑπάρχει πλέον γελοῖος χαρακτήρ, **il n'y a pas de caractère plus risible**; ‖ εἶνε γελοῖον νὰ νομίζῃς ὅτι , vous êtes plaisant de croire que..; ‖ ἦτο γελοία ἱστορία, c'était une histoire cocasse; ‖ τὸ πρᾶγμα εἶνε ἀρκετὰ γελοῖον, la chose est assez drôle; ‖ ἦτο ἀληθῶς γελοῖον τὸ συμβάν, **c'était vraiment une aventure bouffone**; ‖ δὲν ὑπάρχει φονικώτερον ὅπλον τοῦ γελοίου, **il n'y a rien qui tue comme le ridicule**

γελοιότης (ἡ) **ridicule; ridiculité.**

γελοιώδης (ὁ, ἡ) βλ. *γελοῖος*.

γελοιωδῶς (ἐπίρ.) καὶ

γελοίως (ἐπίρ.) **ridiculement; plaisamment; risiblement.**

γελῶ, rire; ‖ γελᾷ χωρὶς ὄρεξιν, il rit du bout des lèvres (des dents); il rit jaune; ‖ ἂς γελάσω [φρ.], vous me faites (cela me fait) rire; ‖ [συνεκδ.] γελᾷ τὸ πρόσωπόν του, son visage est épanoui; la joie épanouit son visage; ‖ γελοῦν ἡ ποδιαίς του [φρ. δημ.], il ne peut pas cacher sa joie; § se moquer; [se] rire; berner; railler; ‖ γελῶ μὲ τὰς ἀπειλάς του, je ris de ses menaces; ‖ γελᾷς μαζῆ μου; vous vous raillez de moi? ‖ αἱ κυρίαι γελοῦν μὲ τὸν τρόπον ποῦ χορεύει, les dames se moquent de sa danse; ‖ μὴ τὸ γελᾷς, il ne faut pas vous en moquer; ce n'est pas une plaisanterie; ‖ ἐγελοῦσαν μαζῆ του ὅλην τὴν βραδυάν, on l'a berné toute la soirée; § tromper; duper; [ἐν] mystifier; ‖ θὰ σὲ γελάσουν, on vous dupera; ‖ εἶνε τόρα χρόνος ποῦ μὲ γελᾷ, voilà plus d'un an qu'il me promène; ‖ δεκα δραχμὰς τὸ ἐπλήρωσες; σὲ ἐγέλασαν, vous l'avez payé dix drachmes? on vous a surfait; ‖ μ' ἐγέλασε κακοηθέστατα, il m'a indignement joué; ‖ τὸν ἐγέλασαν εἰς τὰ χαρτιά, on l'a attrapé au jeu; ‖ ἐγελάσθη, il s'est laissé prendre; il a donné dans le panneau; ‖ μὴ γελιέσαι, ne vous abusez pas, ne vous faites pas illusion; ‖ γέλα με νὰ σὲ γελῶ, νὰ περνοῦμε τὸν καιρὸ [φρ. παροιμ.], **c'est à qui trompera l'autre.**

γέλως (ὁ) **rire; ris**; ‖ οἱ γέλωτές των ἠκούοντο μακρόθεν, **on entendait de loin leurs éclats de rire**; ‖ διερράγη εἰς γέλωτα, **il éclata de rire**; ‖ κινῶ εἰς γέλωτα, **faire rire**; ‖ κινῶ τὸν γέλωτα, **prêter à rire**; § **risée**; ‖ κατήντησεν ὁ γέλως τοῦ κόσμου, **il est devenu la risée de tout le monde.**

γελωτοποίησις (ἡ) **action de ridiculiser.**

γελωτοποιΐα (ἡ) **bouffonnerie; farce; mascarade; momerie.**

γελωτοποιὸς (ὁ) **bouffon; farceur; loustic; goguenard.**

γελωτοποιῶ, **tourner en ridicule; ridiculiser; caricaturer**; [οἰκ.] **farcer; bouffonner**

γεμᾶτος (ὁ) **plein; rempli; comblé**; comble; ‖ γεμᾶτοι ὡς ἐπάνω (ὡς τὰ χείλη), plein jusqu'aux bords; ‖ ἡ πόλις εἶνε γεμάτη ξένους, la ville est remplie d'étrangers; ‖ γεμᾶτος πλούτη καὶ τιμάς, **comblé de richesses et d'honneurs**; ‖ [ἡ αἴθουσα] ἦτο γεμάτη, était comble; ‖ [τὸ πλοῖον] εἶνε ἐντελῶς γεμᾶτον, est bondé; ‖ ἡ τσέπη του εἶνε γεμάτη, sa bourse est bien garnie; ‖ τὸ τουφέκι δὲν ἦτο γεμᾶτον, le fusil **n'était pas chargé**; ‖ μὲ γεμᾶτα πανιὰ [ναυτ.], **à pleines voiles**; ‖ οἱ δρόμοι εἶνε γεμᾶτοι λωποδύτας, les rues sont pavés de filous; ‖ γεμᾶτος προλήψεις, imbu de préjugés; ‖ γεμᾶτος σκόνην, couvert de poussière; ‖ εἰς τὰ γεμᾶτα [φρ.], en plein; pleinement; à pleines mains; dru; serré; [καὶ ἄλλ.] sûrement; à coup sûr; pour sûr; ‖ βρέχει εἰς τὰ γεμᾶτα, il pleut dru; § gros; gras; replet; plein; ‖ τὸ πρόσωπόν του εἶνε γεμᾶτον, il a le visage plein (rond; replet); ‖ εἶνε γεμάτη, elle est replète (rondelette); ‖ τὸ σιτάρι αὐτὸ εἶνε γεμᾶτον, ce blé est bien nourri; ‖ πανὶ γεμᾶτον, toile épaisse; ‖ σφυγμὸς γεμᾶτος, pouls plein (développé).

γεμίδι (τὸ) farce; farcissure

γεμίζω, **remplir; emplir; combler**; ‖ γέμισε τὸ βαρέλι, **emplissez le tonneau**; ‖ ἐγέμισε τὸ ποτῆρί του, **il a rempli son verre**; ‖ γεμίζω τὸ χανδάκι, **combler le fossé**; ‖ ἐγέμισε τὸ τουφέκι του, il a chargé son fusil; ‖ γεμίζω τὰς ἑστίας [ἀτμομηχανῆς], charger les fourneaux; ‖ [ναυτ.] γεμίζω τὴν ἀρματωσιά, tenir (rider) **le gréement**; ‖ [ναυτ.] γεμίζω πανί, faire porter une voile]; ‖ δὲν ἠμπόρεσε νὰ γεμίσῃ τὸν κατάλογον, il n'a pu compléter la liste; ‖ γεμίζω τομάταις, farcir des to-

mates; ‖ ἐγέμισε τὴν κοιλιάν του μὲ γλυκίσματα, il s'est bourré de pâtisseries; ‖ ἐγέμισε τὰ βρακιά του [χυδ.], il a fait dans ses culottes; ‖ τὰ ἐγέμισε [φρ. χυδ.], il a eu peur; [χυδ.] il a eu chaud aux fesses; il a cané; § [οὐδ.] s'emplir; se remplir; se combler; ‖ βαθμηδὸν ἡ αἴθουσα ἐγέμιζε, peu à peu la salle se remplissait (se garnissait); ‖ [ναυτ.] γεμίζω θάλασσα [πνίγομαι], emplir; ‖ τὸ φεγγάρι γεμίζει, la lune est dans son croissant; ‖ ὁ ἀριθμὸς ἐγέμισε, le nombre est au complet; ‖ τὸ κεφάλι του δὲν γεμίζει εὔκολα [φρ.], il a la tête dure (la conception difficile); § [τυπογρ. *ἐπὶ στοιχείων*] être baveux; baver; maculer; ‖ τὰ στοιχεῖα αὐτὰ γεμίζουν, ces lettres sont baveuses (boueuses).

γέμισις (ἡ) καὶ

γέμισμα (τὸ) remplissage; comblement; chargement (; charge) [d'un fusil]; farcissure, etc. βλ. *γεμίζω*· § croissant [de la lune].

γεμιστὴρ (ὁ) [νεολ.] chargeoir.

γεμιστὴς (ὁ) chargeur.

γεμιστικὸς (ὁ) à charger; pour charger.

γεμιστὸς (ὁ) farci.

γεμόζω, βλ. *γεμίζω*.

γεμόφεγγον (τὸ) la lune dans son croissant; pleine lune.

γέμω, être plein; abonder; regorger; fourmiller; ‖ αἱ ἀποθῆκαί του γέμουσιν ἐμπορευμάτων, ses magasins regorgent de marchandises; ‖ τὸ βιβλίον αὐτὸ γέμει σφαλμάτων, ce livre fourmille de fautes.

γέμωσις (ἡ) βλ. *γέμισις*· § [ναυπηγ. ἰδ.] remplissage; boisage.

γενάκι (τὸ) petite barbe; barbiche.

γενάρης (ὁ) βλ. *ἰανουάριος*.

γενάρχης (ὁ) chef d'une famille (race; maison, etc).

γενᾶτος (ὁ) barbu.

γενεὰ (ἡ) race; lignée; origine; génération; extraction; [*ἐπὶ κακοῦ* συνήθ.] engeance; ‖ ἡ γενεά του ἐσβέσθη, sa race s'est éteinte; ‖ ἡ μέλλουσα γενεά· αἱ μέλλουσαι γενεαί, la race future; les races à venir; les générations futures; ‖ ἀφῆκε πολυάριθμον γενεάν, il a laissé une nombreuse lignée; ‖ [κωμ.] μὲ ὅλην του τὴν γενεάν, avec toute sa couvée; ‖ ὁ ἔχων ἀξίαν δὲν καυχᾶται διὰ τὴν γενεάν του, l'homme de mérite ne se vante pas de son origine; ‖ μέχρις ἑβδόμης γενεᾶς, jusqu'à la septième génération; ‖ εἶνε ἀπὸ ταπεινὴν γενεάν il est de basse extraction; ‖ κατηραμένη γενεά, maudite engeance; ‖ τὸν ἐπέρασε δεκαοκτὼ γενεαῖς [φρ. δημ.], il lui dit mille pouilles. Βλ. καὶ *γενηά*.

γενεάδα (ἡ) βλ. *γενειάς*.

γενεαλογία (ἡ) généalogie.

γενεαλογικὸς (ὁ) généalogique.

γενεαλογικῶς (ἐπίρ.) généalogiquement.

γενεαλόγος (ὁ) généalogiste.

γενεαλογῶ, faire la généalogie; tirer l'origine; faire descendre; ‖ ἡ οἰκογένεια αὐτὴ γενεαλογεῖται ἀπὸ τοῦ δεῖνος προσώπου, cette famille remonte jusqu'à (tire son origine de) telle personne.

γενέθλια (τὰ) jour (fête; anniversaire) de naissance; jour natal.

γενεθλιακὸς (ὁ) καὶ

γενέθλιος (ὁ, ἡ) de naissance; natal.

γενειὰς (ἡ) barbe [συνήθ longue].

γένειον (τὸ) menton; § [τεχν. νεολ.] mentonnet; § [συνήθ. πληθ.] barbe.

γενεσιουργία (ἡ) création; génération.

γενεσιουργὸς (ὁ, ἡ) créateur; générateur.

γένεσις (ἡ) naissance; génération; origine; § [Γρφ.] genèse.

γενέτειρα (ἡ) mère; ‖ [ἐπιθ.] γενέτειρα γῆ, pays natal.

γενετὴ (ἡ) naissance; origine; ‖ κωφὸς ἐκ γενετῆς, sourd de naissance; ‖ ἐκ γενετῆς τυφλός, aveugle-né.

γενετήσιος (ὁ, ἡ) génératif; générateur; ‖ ἡ γενετήσιος ὁρμή, l'instinct de la génération.

γενετικὸς (ὁ) [φιλοσ.] génétique.

γενηὰ (ἡ) race; extraction; parenté; [δημ.] cousinage; ‖ θαρρεῖ πῶς εἶνε μὲ τὸ βασιλῆά γενηά, il croit descendre de race royale; ‖ τόρα εἶμαι μὲ τὸ βασιλῆὰ γενηά [φρ.], maintenant je suis heureux comme un roi; ‖ ἔφερε ὅλη του τὴ γενηὰ μαζή του, il a amené tout son cousinage (toute sa couvée). Βλ. καὶ *γενεά*.

γενίκευσις (ἡ) généralisation.

γενικευτικὸς (ὁ) généralisateur · de généralisation.

γενικεύω, généraliser.

γενικὴ (ἡ) [γραμμ.] génitif.

γενικὸς (ὁ) général; universel; [διδ.] générique; ‖ γενικὸς κανών, règle générale; ‖ γενικὸς ὅρος· γενικὴ λέξις, terme générique; ‖ γενικὸν πένθος, deuil universel; ‖ γενικαὶ (ἀόριστοι) ἐκφράσεις, des généralités; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *γενική*.

γενικότης (ἡ) généralité.

γενικῶς (ἐπίρ.) généralement; en général.

γέννα (ἡ) enfantement; accouchement; couches; ‖ οἱ πόνοι τῆς γέννας, les douleurs de l'enfantement; ‖ ἀπέθανεν εἰς

τὴν γένναν, elle est morte en couches; § [*ἐπὶ ζώων*] ventrée; portée; § race; engeance; ‖ διαβόλου γέννα, engeance du diable; maudite engeance.

γεννάδας (ὁ) brave [εἰρων.]; **bravache**; matamore; gaillard.

γενναιοδωρία (ἡ) libéralité; largesse.

γενναιόδωρος (ὁ, ἡ) libéral; large.

γενναιοδώρως (ἐπίρ.) libéralement; largement.

γενναιόκαρδος (ὁ) βλ. *γενναιόψυχος*.

γενναιοπρεπής (ὁ, ἡ) généreux; noble.

γενναιοπρεπῶς (ἐπίρ.) noblement.

γενναῖος (ὁ) courageux; brave; vaillant; ‖ γενναῖος στρατιώτης, brave (vaillant) soldat; ‖ εἶνε πολὺ γενναῖος, il est très courageux (très-brave); ‖ γενναία ἀπάντησις, réponse courageuse; ‖ γενναία ἀντίστασις, une résistance vigoureuse; § généreux; noble; ‖ γενναῖα αἰσθήματα, sentiments généreux (nobles); ‖ γενναῖον δῶρον, don généreux; ‖ γενναία πρᾶξις, noble action; § libéral; large; ‖ ἐφάνη πολὺ γενναῖος, il s'est montré très-libéral.

γενναιότης (ἡ) courage; cœur; ‖ [*ἡ ἐν πολέμῳ* ἰδ.] bravoure; ‖ ἔδειξε γενναιότητα, il a fait preuve de courage; ‖ δὲν ἔχει γενναιότητα, il manque de cœur; § générosité; noblesse; ‖ [τὸν ἀντήμειψε] μὲ πολλὴν γενναιότητα, avec beaucoup de générosité; ‖ γενναιότης αἰσθημάτων (καρδίας), noblesse de sentiments (de cœur); § [*ὡς τίτλος πρὸς ἀνώτερον ἀξιωματικὸν*] excellence.

γενναιοφρόνως (ἐπίρ.) généreusement; noblement.

γενναιοφροσύνη (ἡ) générosité (noblesse) d'âme (de sentiments).

γενναιόφρων (ὁ, ἡ) qui a une âme généreuse (noble); généreux.

γενναιοψυχία (ἡ) courage; cœur; vaillance; générosité.

γενναιόψυχος (ὁ, ἡ) courageux; généreux; brave; vaillant.

γενναίως (ἐπίρ.) avec courage; courageusement; vaillamment; ‖ μάχονται γενναίως, ils combattent vaillament; § généreusement; noblement; libéralement.

γέννημα (τὸ) ce qui est né (engendré; procréé; etc); fruit; produit; enfant; ‖ ἡ εὐτυχία εἶνε γέννημα τῆς ἀρετῆς, le bonheur est le produit de la vertu; ‖ εἶνε γέννημα τῶν Ἀθηνῶν, c'est un enfant d'Athènes; ‖ εἶνε διαβόλου γέννημα, c'est un fils de Satan; ‖ γεννήματα ἐχιδνῶν [φρ. Γραφ.], engeance de vipères; ‖ ὅλα αὐτὰ εἶνε γεννήματα τῆς κεφαλῆς του [φρ.], tout cela est de son cru; § [πληθ.] grains; céréales; ‖ ἐμπορεύεται γεννήματα, il fait le commerce des grains.

γέννησις (ἡ) naissance; ‖ ὁ τόπος τῆς γεννήσεώς του, son pays natal; son pays; ‖ [ἐκκλ.] ἡ γέννησις τοῦ Χριστοῦ, la nativité du Christ; ‖ [τὸ δεῖνα ἔτος] ἀπὸ Χριστοῦ γεννήσεως, de l'ère chrétienne; § génération; procréation; engendrement; ‖ [σκοπὸς τοῦ γάμου] εἶνε ἡ γέννησις τέκνων, est de procréer des enfants.

γεννητικὸς (ὁ) génital; ‖ τὰ γεννητικὰ μόρια, les parties génitales; § générateur; [θηλ.] génératrice.

γεννητὸς (ὁ) né; engendré; ‖ πᾶν γεννητὸν εἶνε καὶ θνητόν, tout ce qui naît doit mourir; ‖ [μεταφ.] δὲν εἶδε ψυχὴν γεννητὴν [φρ.], il n'a vu âme vivante.

γεννητούρια (τὰ) accouchement; couche[s]; naissance

γεννήτωρ (ὁ) père; ‖ οἱ γεννήτορές του, [ποιητ.] les auteurs de ses jours.

γεννοβολῶ, produire (procréer) en abondance; multiplier; ‖ τὰ κουνέλια γεννοβολοῦν πολύ, les lapins multiplient beaucoup.

γεννῶ, donner naissance; procréer; produire; [*ἐπὶ ἀνδρὸς*] engendrer; [*ἐπὶ γυναικὸς*] accoucher; mettre au monde; enfanter; [*ἐπὶ ζώων*] mettre bas; (*ἐπὶ δαμάλεως*: veler; *ἐπὶ αἰγός*: chevroter; *ἐπὶ ἀμνάδος*: agneler; *ἐπὶ κυνός*: chienner; *ἐπὶ γαλῆς*: chatter; *ἐπὶ φορβάδος*: pouliner; *ἐπὶ χοίρου*: cochonner; *ἐπὶ λαγωοῦ*: levretter; *ἐπὶ κονίκλου*: lapiner; *ἐπὶ λύκου*: louveter); [*ἐπὶ πτηνῶν*] pondre; [*ἐπὶ ἰχθύων καὶ ἑρπετῶν*] frayer; ‖ ἐγέννησεν ἀρσενικόν, elle est accouchée d'un garçon (d'un fils); ‖ ἐγέννησε χθές, ella a accouché hier; ‖ ἡ σύζυγός του τοῦ ἐγέννησεν υἱόν, sa femme lui a donné un fils; ‖ γεννᾷ, elle est en travail [d'enfant]; ‖ ὁ Ἀβραὰμ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ, Abraham engendra Isaac; ‖ αὐτὴ ἡ ὄρνιθα γεννᾷ καθ' ἡμέραν, cette poule pond tous les jours; ‖ τὸ κεφάλι του δὲν γεννᾷ, sa tête n'enfante pas; ‖ [ἡ περίστασις αὐτὴ] ἐγέννησε τὸ ἔθιμον, donna naissance à l'usage; ‖ ἡ ἀκολασία γεννᾷ τὰς ἀσθενείας, la débauche engendre les maladies; ‖ ἡ κολακεία γεννᾷ τὴν ὑπεροψίαν, l'adulation enfante l'orgueil; ‖ ἡ Ἑλλὰς ἐγέννησε μεγάλους ἄνδρας, la Grèce a produit de grands hommes; ‖ γεννῶ σκάνδαλον, causer (occasionner) un scandale; ‖ αὐτὸ μοῦ γεννᾷ ὑποψίας, cela me donne des soupçons; § [μεσ. καὶ παθ.]

naître ; venir au monde ; voir le jour ; prendre naissance ; || ἐγεννήθη τὴν τρίτην Ἀπριλίου, il naquit le trois Avril ; || τῷ ἐγεννήθη υἱός, il lui est né un fils ; || τὰ ἐν νομίμῳ γάμῳ γεννηθέντα τέκνα [νομ.], les enfants procréés en légitime mariage ; || ὁ ποιητὴς γεννᾶται, on est né poète ; || ἐκ τούτου ἐγεννήθη ἡ φιλία των, c'est là que prit naissance leur amitié ; || [ἐκεῖνος ὅστις θὰ τὸ κάμῃ] δὲν ἐγεννήθη ἀκόμη, est encore à naître

γένος (τὸ) race ; origine ; naissance ; extraction ; descendance ; || βασιλικὸν γένος, race royale ; sang royal ; || τὸ βασιλικὸν γένος τῆς Δανίας, la maison de Danemark ; || εἶνε ἀπὸ [καλὸν] γένος, il a de la naissance ; c'est un homme de naissance ; il est bien né ; || ἡ κυρία Δ., τὸ γένος Μ., Madame D. née M. ; || εἶνε γάλλος τὸ γένος, il est français d'origine ; il est né français ; || εἶνε ἀπὸ ταπεινὸν γένος, il est de basse extraction ; || ὁ καυχώμενος διὰ τὸ γένος του ὑποτιμᾷ τὴν ἰδίαν του ἀξίαν, se glorifier de sa naissance c'est faire bon marché de son propre mérite ; || ὅλον του τὸ γένος μέχρι τρίτης γενεᾶς, toute sa descendance jusqu'à la troisième génération ; § nation ; patrie ; || οἱ εὐεργέται τοῦ γένους, les bienfaiteurs de la nation ; || ἔπραξε πολλὰ ὑπὲρ τοῦ γένους, il a fait beaucoup pour la nation (pour la patrie) ; § genre ; || τὸ ἀνθρώπινον γένος, le genre humain ; || τὰ γένη διαιροῦνται εἰς εἴδη, les genres se divisent en espèces ; || [ἐνίοτε ἀντί : *φῦλον*] τὸ θῆλυ γένος, le sexe féminin ; || [γραμμ.] ἀρσενικὸν (θηλυκόν, οὐδέτερον) γένος, genre masculin (féminin ; neutre) ; § ἐν γένει [ἐπίρ.], en général ; généralement ; d'ordinaire ; pour l'ordinaire ; en somme ; au total ; || ὁμιλεῖ ἐν γένει, il parle en général ; || [τὰ φύλλα του] εἶνε ἐν γένει πράσινα, sont pour l'ordinaire vertes ; || ἐν γένει δὲν εἶνε κακός, en somme il n'est pas méchant ; || ἐν γένει θεωρουμένου τοῦ πράγματος, généralement parlant.

γεντέκι (τὸ) [ξεν.] cordelle ; toue ; || τραβῶ γεντέκι, haler à la cordelle ; haler à la touée ; touer ; § outre de peau de bœuf.

γεντιανὴ (ἡ) gentiane.

γενωμένος (ὁ) βλ *γίνομαι*.

γερὰ (ἐπίρ.) βλ. *γιερά*.

γεράζω, βλ. *γηράσκω*.

γεραίρω, honorer, vénérer.

γερακάρης (ὁ) fauconnier.

γεράκι (τὸ) faucon.

γεράματα (τὰ) vieillesse ; vieux jours ; || εἰς τὰ γεράματά του, dans sa vieillesse ; δὲν ἔχει γεράματα, il ne vieillit pas ; || τώρα 'ς τὰ γεράματα μάθε γέρο γράμματα, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] ce qu'on apprend au ber, on le retient jusqu'au ver ; || καλὰ γεράματα ! [εὐχή], que Dieu vous accorde une heureuse vieillesse ; [καὶ εἴρων. *ἐπὶ ἀδυνάτων πραγμάτων*, κ. λ.] adieu paniers, vendanges sont faites ; [ἤ] va-t-en voir s'ils viennent.

γεράνι (τὸ) tollenon ; § βλ. **γερανός**.

γεράνιον (τὸ) géranium.

γέρανος (ὁ) καὶ

γερανὸς (ὁ) [πτην.] grue ; § [μηχαν.] grue.

γεραρὸς (ὁ) vénérable ; auguste.

γέρας (τὸ) prix ; récompense.

γερατειὰ (τὰ) βλ. *γεράματα*.

γεργάθι (τὸ) espèce de filet [pour le fourrage].

γερδέλι (τὸ) [ξεν.] baille.

γερνῶ, βλ. *γηράσκω*.

γέρνω, incliner ; pencher ; || μὴ γέρνῃς τὸ κεφάλι, ne penchez pas la tête ; || ἔγυρε τὸν δίσκον, il inclina le plateau ; || πρέπει νὰ γύρῃς ὀλίγον αὐτὰ τὰ κλαδιά, il faut pencher (courber) un peu ces branches ; || γῦρε τὴν θύραν, poussez la porte [sans la fermer tout à fait] ; || γῦρε τὴν ῥάχιν σου, courbez le dos ; § [οὐδ.] [se] pencher ; [s']incliner ; déverser ; se coucher ; || αὐτὸς ὁ τοῖχος γέρνει, ce mur penche (déverse ; pousse au vide ; forjette) ; || ἡ ζυγαριὰ δὲν πρέπει νὰ γέρνῃ, la balance ne doit incliner d'aucun côté ; || τὸ πλοῖον γέρνει, le navire donne de la bande (incline) ; || ὁ ἥλιος γέρνει, le soleil s'abaisse ; || ἡ ἡμέρα γέρνει, le jour décline (baisse) ; || ἔγυρε [νὰ κοιμηθῇ], il s'est couché.

γεροντάκης (ὁ) καὶ

γεροντάκι (τὸ) βλ. *γερόντιον*.

γέροντας (ὁ) vieux ; [οὐσ.] vieillard ; || ὁ γέροντάς μου [*παρὰ γυναικός*], mon vieux ; || θὰ τὸ εἰπῶ εἰς τὸν γέροντά μου [*παρὰ κληρικοῦ*], je le dirai à mon révérend père ; || καλημέρα, γέροντα, bonjour, père ; bonjour l'ancien ; βλ. καὶ *γέρων*. § [φυτ.] jusquiame ; [κοιν.] potelée ; mort aux poules

γεροντικὸς (ὁ) de vieillard ; de vieil homme ; de vieillesse ; sénile ; || γεροντικὴ ἡλικία, vieillesse ; âge sénile.

γεροντικῶς (ἐπίρ.) en vieillard

γερόντιον (τὸ) petit vieillard ; petit vieillot ; vieux petit bonhomme ; [*ἐπὶ γυναικὸς*] petite vieille.

γερόντισσα (ἡ) vieille femme; femme âgée; vieille; ‖ ἔλα ἐδῶ, γερόντισσα, venez çà la bonne mère.
γεροντοκόρη (ἡ) καὶ
γεροντοκόριτσον (τὸ) vieille fille; vieille demoiselle; [περιφρον.] vieux fonds de magasin; ‖ θὰ μείνῃ γεροντοκόρη, elle coiffera Sainte-Catherine.
γεροντοπαλλήκαρον (τὸ) vieux garçon.
γεροντοποιὸς (ὁ) vieux; d'un certain âge; vieillot.
γεροντότερος (ὁ) plus âgé; plus vieux; aîné; ‖ εἶνε γεροντότερός μου, il est plus âgé que moi; il est mon aîné; ‖ οἱ γεροντότεροι τοῦ χωρίου, βλ. *γέρων*.
γερὸς (ὁ) βλ. *γιερός*, κ. λ.
γέρος (ὁ) vieux; [οὐσ.] vieillard; ‖ ὁ γέρος μου [*παρ' υἱοῦ*] mon vieux; papa. Βλ. καὶ *γέροντας*, καὶ *γέρων*
γερουσία (ἡ) sénat; [*ἡ ἀγγλικὴ*] haute chambre; chambre des lords; [*ἡ πρωσικὴ*] chambre des seigneurs.
γερουσιαστὴς (ὁ) sénateur.
γερουσιαστικὸς (ὁ) sénatorial.
γερτὸς (ὁ) βλ. *γυρτός*.
γέρων (ὁ) vieux; vieil; âgé; ‖ γέρων ἄνθρωπος, vieil homme; ‖ φαίνεται γέρων, il a l'air vieux; ‖ ἦτο πολὺ γέρων, il était fort âgé; § [οὐσ.] vieillard; ‖ σεβάσμιος γέρων, un vieillard vénérable; ‖ οἱ γέροντες τοῦ χωρίου, les anciens du village. Βλ. καὶ *γέροντας*.
γεῦμα (τὸ) dîner; ‖ προσκαλῶ εἰς [τὸ] γεῦμα, inviter à dîner; ‖ μετὰ τὸ γεῦμα, après dîner; ‖ δίδω γεῦμα, donner à dîner.
γευματίζω, dîner.
γεύομαι, goûter; [*ἐπὶ ποτῶν*] déguster; ‖ δὲν τὸ ἐγεύθην, je ne l'ai pas goûté; ‖ γεύσασθε καὶ ἴδετε [φρ.], goûtez et choisissez; ‖ [μεταφ.] θέλεις νὰ γευθῇς καὶ τῆς πολιτικῆς τὰ καλά; vous voulez donc aussi tâter de la politique? § dîner; ‖ τί ὥραν γεύεσθε; à quelle heure dînez-vous?
γεῦσις (ἡ) goût; saveur; ‖ ἡ αἴσθησις τῆς γεύσεως, le sens du goût; ‖ φαγητὸν χωρὶς γεῦσιν, mets sans saveur; § action de goûter; dégustation; gustation.
γευστικὸς (ὁ) gustatif; ‖ γευστικὸν νεῦρον, nerf gustatif; § [νεολ.] de bon goût; savoureux.
γεύω, donner (offrir) à dîner; régaler; § [μέσ.] βλ. *γεύομαι*.
γέφυρα (ἡ) pont; ‖ γέφυρα πλευστή, pont flottant; ponton; ‖ γέφυρα περιαιρετή, pont levis; ‖ γέφυρα μετακινητή, pont volant; ‖ γέφυρα κρεμαστή, pont suspendu; ‖ γέφυρα ξυλίνη, pont en charpente; § passerelle [d'un bateau].
γεφύρι (τὸ) pont.
γεφύριον (τὸ) petit pont; ponceau.
γεφυροδοποιὸς (ὁ) ingénieur des ponts et chaussées.
γεφυρόνω, construire (jeter) un pont; joindre par un pont; ‖ γεφυρόνω ποταμόν, jeter un pont sur une rivière.
γεφυροποιΐα (ἡ) construction de ponts; art de construire des ponts.
γεφυροποιὸς (ὁ) ingénieur des ponts; constructeur de ponts; § pontonnier.
γεφυρῶ, βλ. *γεφυρόνω*.
γεφύρωμα (τὸ) καὶ
γεφύρωσις (ἡ) construction d'un pont.
γεφυρωτὴς (ὁ) βλ. *γεφυροποιός*.
γεφυρωτικὸς (ὁ) de construction ([στρατ.] d'équipage) d'un pont
γεωγνωσία (ἡ) géognosie.
γεωγνώστης (ὁ) géognoste
γεωγνωστικὸς (ὁ) géognostique.
γεωγραφία (ἡ) géographie.
γεωγραφικὸς (ὁ) géographique.
γεωγραφικῶς (ἐπίρ.) géographiquement.
γεωγράφος (ὁ) géographe.
γεωγραφῶ, décrire [une contrée; un pays]; [νεολ.] géographer; § s'occuper de géographie.
γεωδαισία (ἡ) géodésie; arpentage.
γεωδαίτης (ὁ) arpenteur.
γεωδαιτικὸς (ὁ) géodésique; d'arpentage.
γεωδαιτῶ, arpenter.
γεώδης (ὁ, ἡ) terreux.
γεωλογία (ἡ) géologie.
γεωλογικὸς (ὁ) géologique.
γεωλογικῶς (ἐπίρ.) géologiquement.
γεωλόγος (ὁ) géologue; géologiste.
γεώλοφος (ὁ) tertre; colline.
γεωμέτρης (ὁ) géomètre.
γεωμετρία (ἡ) géométrie.
γεωμετρικὸς (ὁ) géométrique; ‖ γεωμετρικὴ πρόοδος (ἀναλογία), progression (proportion) géométrique (par quotients).
γεωμετρικῶς (ἐπίρ.) géométriquement.
γεωμετρῶ, arpenter; mesurer [des terres].
γεώμηλον (τὸ) pomme de terre
γεώμορον (τὸ) redevance [en nature]; cens.
γεωπονία (ἡ) agriculture; géoponie
γεωπονικὸς (ὁ) d'agriculture; agricole; géoponique; § [οὐδ. οὐσ.] γεωπονικά, traité d'agriculture.
γεωπόνος (ὁ) agriculteur.
γεωργήσιμος (ὁ, ἡ) cultivable; labourable.
γεωργία (ἡ) agriculture.
γεωργικὸς (ὁ) agricole; rural; aratoire; ‖ γεωργικὸς λαός, peuple (population)

agricole ; ‖ γεωργικὴ βιομηχανία, **industrie agricole** ; ‖ γεωργικὰ κεφάλαια, **fonds ruraux** ; ‖ γεωργικὰ ἐργαλεῖα, **instruments aratoires** ; ‖ γεωργικαὶ τράπεζαι, **banques de crédit agricole** ; ‖ [διδ.] γεωργικὸν ποίημα, poème géorgique.

γεωργικῶς (ἐπίρ.) en agriculteur; au **point de vue agricole**.

γεωργὸς (ὁ) **agriculteur; laboureur; cultivateur.**

γεωργῶ, **cultiver [la terre]**.

γεωτρύπανον (τὸ) **tarière; sonde anglaise.**

γῆ (ἡ) **terre ; terrain ; sol** ; ‖ πίπτω κατὰ γῆς, **tomber par terre** ; ‖ πτύω κατὰ γῆς, **cracher à terre** ; ‖ γῆ ξηρὰ (παχεῖα), **terrain sec (; gras)** ; ‖ γῆ σιδηρῖτις (κασσιτερῖτις κ. λ.), minerai de fer (d'étain, etc) ; ‖ γῆ εὔφορος, terre (sol) fertile : ‖ ἡ γῆ τῆς ἐπαγγελίας, la terre promise ; § fond **[d'une étoffe ; d'une** broderie]

γηγενὴς (ὁ, ἡ) **natif d'un pays ; indigène ; autochthone.**

γήϊνος (ὁ) **de terre; terrestre** ; ‖ τὰ γήϊνα, **les choses terrestres** ; les choses d'ici **bas** ; ‖ ἡ γηΐνη σφαῖρα, **le globe terrestre** ; ‖ τὰ γήϊνα ἀγαθά, **les biens de ce monde.**

γήλοφος (ὁ) βλ. *γεώλοφος*.

γήπεδον (τὸ) **terrain; emplacement.**

γηράζω, βλ. *γηράσκω*.

γηραιὸς (ὁ) καὶ

γηραλέος (ὁ) **vieux ; vénérable.**

γηράματα (τὰ) βλ. *γεράματα*.

γῆρας (τὸ) **vieillesse** ; ‖ γῆρας βαθύ, **extrême** (dernière) vieillesse ; ‖ βακτηρία τοῦ γήρως (συνήθ. τοῦ γήρατος), **bâton de vieillesse** ; ‖ εἰς τὸ γῆράς μου, **dans mes vieux jours.**

γηράσκω, **vieillir ; devenir vieux ; se faire vieux** ; ‖ ἐγήρασε πρoώρως, **il est vieux avant l'âge** ; ‖ γηράσκομεν, χωρὶς νὰ τὸ αἰσθανώμεθα, **on se fait vieux sans s'en apercevoir** ; ‖ [καὶ μεταβ.] αἱ λῦπαι τὸν ἐγήρασαν, **les chagrins l'ont vieilli** ; ‖ ἐν κακίαις (ἐν κακοῖς) γηράσας, **qui a vécu dans le péché ; un vieux pécheur** ; ‖ εἶνε πολὺ γηρασμένος, **il est très-cassé.**

γηρατεῖον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] **vieillesse** ; ‖ εἰς τὰ γηρατεῖά του, **dans sa vieillesse** ; dans ses vieux jours.

γηροκομεῖον (τὸ) **hospice de vieillards.**

γηροκομία (ἡ) **soins qu'on a d'un vieillard ; assistance des vieillards**

γηροκομῶ, **soigner un vieillard** ; ‖ ποῖος θὰ μὲ γηροκομήσῃ ; **qui me soignera dans ma vieillesse ?**

γηροτρόφος (ὁ, ἡ) qui nourrit (soigne) la vieillesse (les vieillards).

γηροτροφῶ, **nourrir (; soigner) la vieillesse (les vieillards).**

γήτευμα (τὸ) **incantation; enchantement; ensorcellement; fascination.**

γητεύω, **enchanter; ensorceler ; fasciner.**

γιὰ (πρόθ.) βλ. ***διά***.

γιὰ (ἐπίρ.) βλ. ***γειά***.

γιαγιὰ (ἡ) **grand'mère ; grand'maman** ; ‖ μεγάλη γιαγιά, **bisaïeule.**

γιαγοῦρτι (τὸ) [ξεν.] **lait caillé.**

γιαίνω, **guérir** ; ‖ πότε θὰ γιάνῃ ; **quand guérira-t-il?** ‖ ὁ καιρὸς θὰ γιάνῃ τὸν πόνον σου, **le temps calmera votre douleur.**

γιακᾶς (ὁ) [ξεν.] **col ; collet** ; ‖ γιακᾶς ὑποκαμίσου, **col de chemise** ; ‖ γιακᾶς φορέματος, **collet d'habit** ; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔχω τόρα δύο μῆνες 'ς τὸ γιακᾶ μου [φρ.], **il y a deux mois que je le porte sur le dos** ; ‖ ὅλο: ὁ κόσμος τινάζει τὸ γιακᾶ του ἀπ' αὐτόν, **tout le monde peste contre lui**; personne ne peut le souffrir ; § **coup donné sur la nuque avec le plat de la main ; taloche** ; ‖ τρώγω γιακάδες, **recevoir des taloches.**

γιαλὸς (ὁ) **côte; rivage ; plage** ; ‖ πηγαίνω γιαλὸν γιαλόν, **longer la côte** ; ‖ κάμε τὸ καλὸν καὶ ῥίξ' το 'ς τὸν γιαλὸν [παροιμ.], **un bienfait n'est jamais perdu.**

γιανίτσαρος (ὁ) **janissaire.**

γιαννακὸς (ὁ) [πτην.] **rouge-queue.**

γιάντα (ἐπίρ.) **pourquoi ; pour quelle raison.**

γιάντες (ἀκλ.) [εἶδ. παιγν.] **philippine.**

γιαοῦρτι (τὸ) βλ. *γιαγοῦρτι*.

γιαπὶ (τὸ) [ξεν.] **bâtiment [en cours de construction]**

γιασεμὶ (τὸ) καὶ

γιασουμὶ (τὸ) βλ. *ἰασεμί*.

γιαταγάνι (τὸ) [ξεν.] **yatagan.**

γιατάκι (τὸ) [ξεν.] **chambre à coucher ; dortoir ; couche ; gîte.**

γιατὶ (ἐπίρ.) βλ. *διατί*.

γιατρὸς (ὁ) κ. λ. βλ. ***ἰατρὸς κ. λ.***

γιατροσύνη (ἡ) **médecine.**

γιαχνὶ (τὸ) [ξεν.] **ragoût** ; ‖ μελιτζάναις γιαχνί, **ragoût d'aubergines**

γιαχνίζω [ξεν.], **rissoler [à l'oignon].**

γιγάντειος (ὁ) καὶ

γιγαντιαῖος (ὁ) **de géant; gigantesque** ; ‖ γιγαντιαῖα βήματα, **pas de géant** ; ‖ γιγαντιαία ἐπιχείρησις, **entreprise gigantesque** ; ‖ γιγαντιαῖον πλοῖον, **vaisseau monstre.**

γιγαντιαίως (ἐπίρ.) **dans des proportions gigantesques** ; [σπ.] **gigantesquement**

γιγαντομαχία (ἡ) **combat de géants; gigantomachie.**

γιγαντώδης (ὁ, ἡ) βλ. *γιγαντιαῖος*.

γίγαρτον (τὸ) pépin [ἰδ. de raisin].
γίγας (ὁ) géant.
γίγγλυμος (ὁ) charnière ; § ginglyme.
γίδα (ἡ) chèvre.
γιδήσιος (ὁ) de chèvre; de bouc.
γίδι (τὸ) chevreau ; chèvre.
γιδιὰ (ἡ) peau de chèvre (de bouc) ; outre.
γιδοβοσκὸς (ὁ) chevrier.
γιδοβύστρα (ἡ)[πτην.] engoulevent; tette-chèvre.
γιδοπρόβατα (τὰ) brebis et chèvres.
γιδοτόμαρον (τὸ) peau de chèvre.
γιερὰ (ἐπίρ.) fortement; vigoureusement; ferme ; || πίνει γιερά, πίνει 'ς τὰ γιερά, il boit sec; il boit d'autant; || 'ς τὰ γιερά, tout de bon; bel et bien; d'importance; || κτυπᾷ γιερὰ (ς' τὰ γιερά), il n'y va pas de main morte; || τοῦ ταὶς ἔβρεξαν 'ς τὰ γιερά, on l'a rossé d'importance.
γιερεύω, se rétablir ; recouvrer la santé; se remettre; être remis sur pied.
γιερὸς (ὁ) sain ; bien constitué; vigoureux; fort; robuste; ferme; solide ; || εἶμαι γιερός, je suis sain ; je me porte bien ; || γιερὴ κρᾶσις, constitution forte ; || [ἡ ξυλεία] εὑρέθη γιερή, s'est trouvé fort sain ; || [τὰ θεμέλια] εἶνε ἀκόμη γιερά, sont encore sains et entiers: || γιερὸν ξύλον, bois plein (; ferme; solide); || αὐτὰ τὰ μῆλα δὲν εἶνε γιερά, ces pommes ne sont pas saines ; || ἔχει γιερὰ πόδια, il a bon pied ; il a le jarret ferme ; || [τὸ ὕφασμα αὐτὸ] δὲν εἶνε γιερόν, n'est pas forte (solide) ; || γιερὸ ποτῆρι, un verre entier ; || δὲν εὑρίσκεται γιερὸν πρᾶγμα εἰς αὐτὸ τὸ σπίτι, on ne trouverait pas dans cette maison un seul objet en bon état; || [μεταφ.] ἔχει γιεραὶς πλάταις, il a des protecteurs puissants (de forts appuis); || εἰς τὰ γιερὰ [ἐπίρ.], βλ. ***γιερά***.
γιλέκι (τὸ) βλ. *γελέκι*.
γινάτι (τὸ) βλ. *ἰνάτι*
γινίσι (τὸ) [ξεν.] rabot à moulures ; bouvement.
γίνομαι, se faire ; devenir; se rendre, [τριτοπρ.] avoir lieu ; se passer; arriver ; être possible ; || ἔγεινε πλούσιος, il est devenu riche ; || ἔγεινε δὶς ὑπουργός, il a été deux fois ministre; || θέλει νὰ γείνῃ στρατιώτης, il veut se faire soldat ; || ἔγεινε λοχαγός, il a passé capitaine ; || θὰ γείνῃ γελοῖος, il se rendra ridicule ; || ἤθελε νὰ γείνῃ ἔμπορος, il voulait entrer dans le commerce ; || τὸ αἷμα γίνεται γάλα, le sang se change en lait ; || ἔγεινε καλά. il a guéri; il s'est rétabli ; || ἔγεινε καλλίτερα, son état s'est amélioré ; || ἔγεινε χειρότερα, il a empiré ; || αὐτὸς ὁ νέος κἄτι θὰ γείνῃ, il y a de l'étoffe dans ce jeune homme; || δὲν θὰ γείνῃ ποτέ του τίποτε, il ne sera jamais rien ; on ne fera jamais rien de lui; || ἔγεινε μόνος του ὅ,τι ἔγεινε, il est fils de ses œuvres ; || μὴ γίνεσαι παιδί, ne faites pas l'enfant ; || τί ἔγεινες τόσον καιρόν; qu'est-ce que vous êtes devenu si longtemps ? || πῶς ἔγεινες ἔτσι ; comme vous voilà fait? || τί γίνεται ἡ ὑπόθεσίς σου ; qu'en est-il de votre affaire? que devient votre affaire ? || ἂν γίνεται, si cela peut se faire; si c'est possible; si cela se peut; || δὲν γίνεται, c'est impossible ; [οἰκ.] pas moyen ; [δημ.] il n'y a pas mèche; || μόνον αὐτὸ δὲν γίνεται, voilà ce qui est impossible ; || ὅ,τι ἔγεινεν ἔγεινε, ce qui est fait est fait; || ὅ,τι γείνῃ ἂς γείνῃ, advienne que pourra; || γένοιτο ! ainsi soit-il ; || μὴ γένοιτο, à Dieu ne plaise; || τὸ πρᾶγμα θὰ γείνῃ, la chose se fera ; || δὲν θὰ γείνῃ τίποτε, il n'en sera rien; || τί νὰ γείνῃ ! que faire! || κἄτι θὰ γείνῃ [*ὡς ὑπόσχεσις*], on tâchera de faire quelque chose ; || θὰ γείνῃ τέλος πάντων σήμερον ; sera-ce pour aujourd'hui ? || πῶς γίνεται ; comment se fait-il? comment se peut-il faire ? || ὅπως συχνάκις γίνεται, comme il arrive souvent ; || πολλάκις γίνεται τὸ ἐναντίον, quelquefois le contraire a lieu ; || δὲν γίνεται ν' ἀπατηθῇς, vous ne pouvez pas vous tromper ; || πῶς γίνεται νὰ φύγῃ; comment peut-il s'en aller ? || γίνεται νὰ ἦνε τόσον ἀνόητος ; est-ce possible qu'il soit si bête? || χαλέ, γίνεται νὰ θυμώσῃ ; ne voila-t-il pas qu'il se fâche! || τοιουτοτρόπως γίνεται εἰς τὴν Γαλλίαν, c'est ainsi que cela se pratique en France ; || τὰ ἴδια γίνονται παντοῦ, c'est partout la même chose; || τί ἔγεινε; qu'est-il arrivé ? || ἰδοὺ τί ἔγεινε, voici ce qui s'est passé; || ἔγεινε θόρυβος, il y a eu du tapage ; || δὲν ἔγεινε γνωστόν, on n'en a rien su ; rien n'a transpiré ; || θὰ γείνῃ γνωστόν, on le saura ; || δὲν ἠξεύρει τί τοῦ γίνεται, il ne sait ce qu'il fait ; il ne sait pas ce qui se passe ; || τόρα ἔγεινε συρμὸς νά, maintenant c'est la mode de ; || ἔγεινεν εἰρήνη, on a fait la paix; || αὔριον γίνεται ἡ πρώτη συνάθροισις, demain on se réunit pour la première fois ; || [ἡ συνέλευσις τῶν μετόχων] θὰ γείνῃ ἐντὸς ὀκτὼ ἡμερῶν, se tiendra dans huit jours ; || δὲν θὰ γίνωνται πλέον καταχρήσεις, il n'y aura plus d'abus; || ἔγειναν καὶ ἄλλαι μεταβολαί, il se fit encore

d'autres changements ; || εἶπε καὶ ἐγένετο [φρ.], aussitôt dit, aussitôt fait ; || γεννηθήτω φῶς, καὶ ἐγένετο φῶς [Γρφ.], que la lumière soit, et la lumière fut ; || συμβόλαιον γενόμενον ἐνώπιον συμβολαιογράφου, contrat passé par devant notaire ; || τὸ θέλεις, ἀλλὰ δὲν σοῦ γίνεται [φρ.], vous le voulez, mais vous ne l'aurez pas ; § croître ; venir ; || εἰς αὐτὸν τὸν τόπον δὲν γίνεται σιτάρι, il ne vient pas de blé dans ce pays ; || [εἰς τὴν Αἴγυπτον] γίνεται ζαχαροκάλαμον, il croît des cannes à sucre ; § mûrir ; devenir mûr ; se faire ; || τὰ κεράσια δὲν ἔγειναν ἀκόμη, les cerises n'ont pas encore mûri (ne sont pas encore mûres) ; || τὸ κρασὶ αὐτὸ θὰ γείνῃ μὲ τὸν καιρόν, ce vin se fera avec le temps ; || [μετοχ.] γεινωμένος· γενωμένος, mûr ; fait ; || μῆλον γεινωμένον, une pomme mûre ; § être à la taille (à la mesure) de q'un ; aller ; || αὐτὸ τὸ φόρεμα δὲν μοῦ γίνεται, cet habit ne me va pas.

γινόμενον (τὸ) [ἀριθμ.] produit [de multiplication].

γινώσκω, connaître ; savoir ; || οἱ γινώσκοντες τὸν χαρακτῆρά του, ceux qui connaissent son caractère ; || ἐγνώσθη βραδύτερον ὅτι, on a su plus tard que ; || γνῶθι σαυτὸν [γνωμ.ἀρχ.], connais-toi toi-même ; || τὸ γνῶθι σαυτὸν εἶνε δύσκολον, la connaissance de soi-même est difficile.

γιόμα (τὸ) βλ. *γεῦμα*.

γιομᾶτος (ὁ) κ. λ. βλ. *γεμᾶτος*, κ. λ.

γιομόφεγγον (τὸ) βλ. *γεμόφεγγον*.

γιορντάνι (τὸ) [ξεν.] collier.

γιοῦκος (ὁ) [ξεν.] tas ; amas ; pile [ἰδ. de couvertures ; de matelas, etc].

γιοῦλι (τὸ) violette.

γιουρούσι (τὸ) [ξεν.] assaut ; charge ; attaque.

γιοῦχα (ἐπιφ.) à bas ! haro ! || τοῦ ἐφώναξαν γιοῦχα, on l'a hué ; § [οὐσ. οὐδ.] huée(s).

γιουχαΐζω, huer ; pousser des huées.

γιουχαϊσμὸς (ὁ) huée.

γκαβὸς (ὁ) louche ; [συνεκδ.] aveugle.

γκάϊδα (ἡ) [ξεν.] cornemuse.

γκαρύζω, braire ; § [ὑβρ.] brailler.

γκάρυσμα (τὸ) braiment ; § braillement.

γκέμι (τὸ) [ξεν.] bride ; [πληθ.] rênes.

γκιόσα (ἡ) [ξεν.] chèvre bréhaigne ; vieille chèvre.

γκιοστέκι (τὸ) [ξεν. ναυτ.] poulain.

γκιοτεύω, avoir peur ; manquer de cœur ; perdre courage.

γκιοτὴς (ὁ) [ξεν.] poltron ; peureux ; couard ; lâche.

γκιουβερτζιλὲς (ὁ) [ξεν.] **salpêtre**.

γκιουβέτσι (τὸ) [ξεν.] mets **en terrine**.

γκιρίζι (τὸ) [ξεν.] égout ; **cloaque**.

γκιώνης (ὁ) [πτην.] hulotte ; **huette**.

γκλάβα (ἡ) [ξεν.] tête [dure] ; [δημ.] **caboche** ; boule.

γκοριτσιὰ (ἡ) poirier sauvage.

γκοῦσα (ἡ) goître.

γκρεμίζω, βλ. *κρημνίζω*, κ. λ.

γκρεμνὸς (ὁ) βλ. *κρημνός*.

γκρίνια (ἡ) βλ. *γρίνια*, κ. λ.

γλαρὶς (ἡ) [οἰκοδ.] boucharde.

γλαρονάκι (τὸ) καὶ

γλαρόνι (τὸ) hirondelle de mer ; **guiffette**.

γλάρος (ὁ) mouette ; goëland.

γλαρὸς (ὁ) serein ; doux ; || **γλαρὰ μάτια**, des yeux langoureux.

γλάστρα (ἡ) βλ. *γάστρα*.

γλαύκινος (ὁ) [ὀρυκτ.] célestine.

γλαυκοπράσινος (ὁ) vert-glauque.

γλαυκὸς (ὁ) bleu ; glauque ; azuré.

γλαυκότης (ἡ) couleur bleue ; **azur**.

γλαυκόφθαλμος (ὁ, ἡ) qui a les yeux bleus.

γλαυκόχρους (ὁ, ἡ) βλ. *γλαυκός*.

γλαύκωμα (τὸ) glaucome.

γλαυκῶπις (ἡ) femme aux yeux bleus.

γλαῦξ (ἡ) chouette ; || γλαῦκας εἰς Ἀθήνας [παροιμ. ἀρχ.], porter de l'eau à la rivière.

γλαφυρὸς (ὁ) élégant ; gracieux.

γλαφυρότης (ἡ) élégance ; grâce.

γλαφυρῶ [νεολ. στρατ.], rifler.

γλαφυρῶς (ἐπίρ.) élégamment ; avec élégance ; avec grâce.

γλαφύρωσις (ἡ) riflage.

γλειφοπινάκας (ὁ) pique-assiette ; lécheur ; parasite.

γλείφω, lécher ; || εἶνε νὰ γλείφῃ κανεὶς τὰ δάκτυλά του [φρ.], c'est à s'en lécher les doigts ; || ἔγλειφε τὰ χείλια του, il se pourléchait ; || [μεταφ. *ἐπὶ παρασίτου*] γλείφω τὰ πινάκια, piquer l'assiette ; écumer la marmite ; § [μετοχ. παθητ. μεταφ.] γλειμμένος, fade ; insipide.

γλείψιμον (τὸ) action de lécher ; léchement.

γλεντζὲς (ὁ) βλ. *ἐγλεντζές*

γλέντι (τὸ) [ξεν.] divertissement ; fête ; réjouissance(s).

γλεντῶ, se divertir ; faire la noce ; s'en donner à cœur joie ; rire.

γλέπω, βλ. *βλέπω*.

γλευκόμετρον (τὸ) gleucomètre ; pèse-moût.

γλεῦκος (τὸ) moût.

γλήγορα (ἐπίρ.) βλ. *γρήγορα*, κ. λ.

γληφονάκι (τὸ) pouliot.

γλιγοῦδι (τὸ) friandise.

γλίδα (ἡ) κ. λ. βλ. *λίγδα*, κ. λ.
γλίζα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] ἡ γλίζα τοῦ τουρκέτου, la misaine goëlette; ‖ ἡ γλίζα μαΐστρας, la grand' voile goëlette.
γλίνα (ἡ) βλ. *γλίντζα*.
γλῖνος (ὁ) blenne.
γλίντζα (ἡ) mucosité; viscosité; glu; § crasse; saleté.
γλιντζιάζω, devenir gluant (visqueux, etc).
γλιστερὸς (ὁ) glissant; ‖ τὸ λιθόστρωτον εἶνε γλιστερόν, [οἰκ.] le pavé est gras.
γλίστρα (ἡ) glissant; glissoir.
γλίστρημα (τὸ) glissade; faux pas.
γλιστρίδα (ἡ) pourpier.
γλιστρῶ, glisser; [συνεκδ.] échapper; ‖ ἐγλίστρησε τὸ πόδι μου, le pied m'a glissé; ‖ δεν ἠξεύρω πῶς μοῦ ἐγλίστρησεν [*ὁ λόγος*, *τὸ μυστικόν*, κ.λ.], je ne sais pas comment cela m'est échappé; ‖ ἐγλίστρησεν ἡ γλῶσσά του [καὶ εἶπεν ἄλλα ἀντ' ἄλλων], la langue lui a fourché; § s'esquiver; se dérober; ‖ περὶ τὰ μεσάνυκτα κατώρθωσα νὰ γλιστρήσω, vers minuit j'ai pu m'esquiver.
γλίσχρος (ὁ) mesquin; chiche; mince; pauvre; piètre; ‖ γλίσχρος ἄνθρωπος, homme mesquin (chiche); ‖ γλίσχρον εἰσόδημα, revenu mince; ‖ γλίσχρος μισθός, faibles (minces) appointements.
γλισχρότης (ἡ) mesquinerie; pauvreté; misère; parcimonie; [νεολ.] mincité.
γλίσχρως (ἐπίρ.) mesquinement; pauvrement; chichement.
γλίτσα (ἡ) βλ. *γλίντζα*.
γλοιΐνη (ἡ) [νεολ.] gluten.
γλοιὸς (ὁ) glu; mucosité; viscosité.
γλοιώδης (ὁ, ἡ), gluant; muqueux; visqueux; glaireux.
γλουτὸς (ὁ) fesse; ‖ [ναυπηγ.] οἱ γλουτοί, les fesses.
γλυκὰ (ἐπίρ.) doucement; avec douceur; ‖ ὡμιλοῦσαν γλυκὰ γλυκά, ils se disaient des douceurs; ‖ τραγουδεῖ γλυκά, il a une douce voix.
γλύκα (ἡ) καὶ
γλυκάδα (ἡ) douceur.
γλυκάδι (τὸ) vinaigre; § [πληθ.] ris [de veau; d'agneau, etc].
γλυκαίνω, adoucir; radoucir; [χημ.] dulcifier; édulcorer; [μεταφ. ἰδ.] amadouer; affriander; affrioler; ‖ γλυκαίνω ἰατρικόν, édulcorer un médicament; ‖ αὐτὸ ἐγλύκαινε τὴν πικρίαν τῆς ἐξορίας, cela adoucissait l'amertume de l'exil; ‖ τὴν ἐγλύκανε μὲ τὰ δῶρα, il l'a amadouée (affriolée) avec les cadeaux; ‖ ἐγλυκάθη ὁ φίλος, notre homme y a pris plaisir; § [οὐδ.] s'adoucir; se radoucir; ‖ ὁ καιρὸς ἐγλύκανε, le temps s'est radouci.
γλυκάνισον (τὸ) καὶ
γλυκάνισος (ὁ) anis.
γλυκασμὸς (ὁ) adoucissement; douceur.
γλυκερίνη (ἡ) glycérine.
γλυκερὸς (ὁ) doucereux; douceâtre.
γλυκίζω, avoir un goût doucereux.
γλύκισμα (τὸ) gâteau; pâté; pâtisserie; sucrerie; douceur; ‖ γλύκισμα τοῦ τραπεζιοῦ, plat doux.
γλυκίτης (ὁ) [χημ.] dulcite.
γλυκοκελα[ϊ]δῶ, chanter (; gazouiller) agréablement.
γλυκοκοιμίζω, endormir doucement.
γλυκοκοιμοῦμαι, dormir d'un doux sommeil.
γλυκοκολοκύθα (ἡ) potiron; citrouille; giraumont.
γλυκοκυττάζω, regarder tendrement; faire les yeux doux à q'un.
γλυκολαλῶ, βλ. *γλυκομιλῶ*.
γλυκολεμονιὰ (ἡ) limettier.
γλυκολέμονον (τὸ) limette.
γλυκομίλημα (τὸ) douce causerie; [νεολ.] flirtage.
γλυκομίλητος (ὁ) affable; doux; de facile accès.
γλυκομιλῶ, parler avec douceur (avec affabilité); parler tendrement; conter fleurette; [νεολ.] flirter.
γλυκὸν (τὸ) confiture; compote; ‖ μᾶς ἔβγαλαν γλυκόν, on nous offrit de la confiture; § patisserie; gâteau; ‖ ἔφαγε δύο γλυκά, il mangea deux gâteaux; § [πληθ.] sucreries; douceurs.
γλυκόξυνος (ὁ) aigre-doux.
γλυκοπατάτα (ἡ) patate douce; batate.
γλυκόπικρος (ὁ) βλ. *γλυκύπικρος*.
γλυκόπιοτος (ὁ) doux (agréable) a boire; [*ἐπὶ οἴνου* ἰδ.] coulant; moelleux; § [*ἐπὶ καπνοῦ*] agréable à fumer.
γλυκοπύρηνος (ὁ) à amande douce.
γλυκόρριζα (ἡ) réglisse.
γλυκὸς (ὁ) βλ. *γλυκύς*.
γλυκοφίλημα (τὸ) tendre (doux) baiser.
γλυκοφιλῶ, embrasser (baiser) tendrement.
γλυκοχαιρετῶ, saluer avec affabilité (de bonne grâce).
γλυκοχάραγμα (τὸ) [καὶ πληθ.] petite pointe du jour.
γλυκοχαράζει (τριτοπρ.) le jour commence à poindre.
γλυκὺ (τὸ) colique d'enfant.
γλυκύπικρος (ὁ, ἡ) doux amer.
γλυκὺς (ὁ) [κοιν. *γλυκός*] doux; [συνεκδ.]

agréable; affable; avenant; mielleux; ‖ γλυκὺς ἄνθρωπος, homme doux (affable); ‖ γλυκεῖα ὀσμή, odeur douce (suave); ‖ γλυκὸ κρασί, vin liquoreux (doux); ‖ γλυκὰ λόγια, des paroles emmiellées; des douceurs; ‖ ἤθελε νὰ μὲ περάσῃ μὲ γλυκὰ λόγια, il voulait me payer de belles paroles; ‖ ὁ καφὲς αὐτὸς εἶνε πολὺ γλυκύς, ce café est trop sucré; ‖ μὲ τὸ γλυκὺ [φρ.], avec douceur; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *γλυκύ*.

γλύκυσμα (τὸ) βλ. *γλύκισμα*.

γλυκύτης (ἡ) douceur; § affabilité.

γλυκύφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix douce; ‖ γλυκύφωνον ᾆσμα, chant mélodieux.

γλύκωμα (τὸ) [χημ.] glycose; dextrose; sucre de raisin.

γλύπτης (ὁ) sculpteur; § ciseleur.

γλυπτικὴ (ἡ) sculpture.

γλυπτικὸς (ὁ) de sculpteur; de sculpture; [νεολ.] sculptural.

γλυπτοθήκη (ἡ) salle (cabinet; musée) de sculptures; [ἐν.] glyptothèque.

γλυπτὸς (ὁ) sculpté; ciselé.

γλυστῆρι (τὸ) seringue; clysoir; § [συνεκδ.] lavement; clystère; remède.

γλυτόνω, délivrer; sauver; débarrasser; ‖ ποῖος θὰ μὲ γλυτώσῃ ἀπ' αὐτόν; qui me délivrera de cet homme? ‖ μοῦ ἐγλύτωσε τὴν ζωήν, il m'a sauvé la vie; ‖ ἐγλύτωσε τὴν ζωήν του, il a eu la vie sauve; ‖ μ' ἐγλύτωσεν ἀπὸ μεγάλην ἀνησυχίαν, il m'a débarrassé d'une grande inquiétude; ‖ θὰ σὲ γλυτώσω ἀπὸ τὸν κόπον, je vous en épargnerai la peine; § achever; terminer; finir; ‖ ὅταν γλυτώσῃς τὴν δουλειάν σου, quand vous aurez fini (terminé) votre travail; ‖ [μ' αὐτὸν τὸν ἄνθρωπον] δὲν γλυτόνει κανεὶς ποτέ, on n'a jamais fini; ‖ [καὶ ἀπολ.] κάμε νὰ γλυτώσῃς, finissez donc; dépêchez-vous; ‖ ἐγλύτωσα! j'ai fini; voilà qui est fait; [οἰκ.] c'est bâclé; § [οὐδ.] se débarrasser; se délivrer; se défaire; se dépêtrer; échapper; ‖ θέλεις νὰ γλυτώσῃς ἀπ' αὐτὸν (νὰ τὸν γλυτώσῃς); voulez-vous vous débarrasser (vous défaire) de lui? ‖ ἐγλύτωσε ἀπὸ τοὺς ἐχθρούς του, il s'est délivré de ses ennemis; ‖ ὅταν γλυτώσω ἀπὸ τὴν ἀηδῆ αὐτὴν ἐργασίαν, quand je me serai dépêtré de ce travail ingrat; ‖ ἐγλύτωσε ἀπὸ τὴν δίκην του μὲ χιλίας δραχμάς, il a été quitte de son procès pour mille drachmes; ‖ νομίζεις πῶς γλυτόνεις, ἂν εἰπῇς πῶς ἐγελάσθης; croyez-vous en être quitte pour dire que vous vous êtes trompé? ‖ ἐγλύτωσε ἀπὸ τὰς καταδιώξεις, il a échappé aux poursuites; ‖ φθηνὰ τὴν ἐγλυτώσαμεν [φρ.], nous l'avons échappé belle; nous en avons été quitte à bon marché; ‖ [ἀπολ. *ἐπὶ ἀσθενοῦς*] δὲν θὰ γλυτώσῃ· δὲν θὰ τὴν γλυτώσῃ, il n'en reviendra pas; il n'en réchappera pas.

γλύτωμα (τὸ) καὶ

γλυτωμὸς (ὁ) délivrance; salut; débarras; fin; ‖ καλὸν γλύτωμα! bon débarras! [καὶ ἀλλ.] ce sera long! cela ne finira pas de si tôt; ‖ δὲν τὸν ἔχω γλυτωμόν, je ne puis pas me débarrasser (me défaire) de lui; ‖ [*ἐπὶ κινδυνεύοντος*] δὲν ἔχει γλυτωμόν, il n'y a pas de salut pour lui.

γλυφάδα (ἡ) goût saumâtre; [μεταφ.] insipidité; fadeur.

γλυφαίνω, devenir saumâtre.

γλύφανον (τὸ) burin; ciseau.

γλυφὴ (ἡ) ciselure; sculpture; § [ναυτ.] engoujure [de poulie].

γλυφίζω, avoir un goût saumâtre.

γλυφὶς (ἡ) ciseau; burin; § [ναυτ. πυρ.] encoche; cran de mire.

γλυφὸς (ὁ) saumâtre; [ἐν.] cru; ‖ τὸ γλυφὸν νερὸν δὲν πιάνει σαπούνι, l'eau crue ne dissout pas le savon; § [μεταφ.] fade.

γλύφτης (ὁ) burin; § [ξυλουργ.] ciseau; fermoir; [ὁ *κυρτὸς*] gouge.

γλύφω, sculpter; ciseler; § βλ. *γλείφω*.

γλῶσσα (ἡ) langue; ‖ βγάζω τὴν γλῶσσαν, montrer la langue; [καὶ *πρὸς ἐμπαιγμὸν*] tirer la langue; ‖ βγάζει γλῶσσαν [φρ.], il est fort en bouche; il a la langue bien pendue; ‖ κακὴ γλῶσσα [μεταφ.], mauvaise langue; ‖ ἐδέθη ἡ γλῶσσά του, il a la langue liée; ‖ δὲν ἠμπόρεσα νὰ τοῦ λύσω τὴν γλῶσσαν, je n'ai pu lui délier (dénouer) la langue; ‖ ἔχει μεγάλην γλῶσσαν, il est fort en gueule (en bouche); ‖ ἡ γλῶσσά του δὲν στέκεται μίαν στιγμήν, la langue lui va toujours; ‖ μὴν πιάνῃς τὸ ὄνομά του μὲ τὴν γλῶσσάν σου, ne prononcez pas son nom; ‖ ἡ γλῶσσα κόκκαλα δὲν ἔχει καὶ κόκκαλα τσακίζει [παροιμ.], un coup de langue est pire qu'un coup de lance; § langue; langage; ‖ ποίαν γλῶσσαν ὁμιλεῖτε; quelle langue parlez-vous? ‖ ἡ κοινὴ (ἡ καθομιλουμένη, ἡ ὁμιλουμένη) γλῶσσα, la langue vulgaire; ‖ ἡ γραφομένη (ἡ καθαρεύουσα) γλῶσσα, la langue écrite; l'idiome épuré; ‖ [μεταφ.] ἡ γλῶσσα τῆς ἀληθείας, le langage de la vérité; § [ἀντί: *γλωσσίδι*] battant [de cloche]; languette [de balance; de clarinette, etc.]; pointe [de

la lance]; § pêne [de serrure]; § [*γῆς*] langue de terre; § [ἰχθ.] sole.

γλωσσαλγία (ἡ) démangeaison de parler; bavardage; loquacité.

γλωσσάριον (τὸ) glossaire; vocabulaire.

γλωσσᾶς (ὁ) qui ne peut contenir sa langue; bavard; fort en bouche.

γλωσσεύω, médire; jaser; caqueter; faire des gorges chaudes; [νεολ.] potiner.

γλώσσημα (τὸ) mot inusité (rare).

γλωσσηματικὸς (ὁ) [*ἐπὶ λέξεων, φράσεων*, κ.λ.] inusité; rare; suranné.

γλωσσιὰ (ἡ) médisance; commérage[s].

γλωσσίδι[ον] (τὸ) battant [de cloche]; languette [de balance; de clarinette]; § [ναυτ. πυρ.] curseur; index.

γλωσσιδόκρανον (τὸ) chapeau de curseur.

γλωσσικὸς (ὁ) de langue; lingual; ‖ γλωσσικὸν νεῦρον, nerf lingual; ‖ γλωσσικὰ λάθη, fautes de grammaire; § [ἀνατ.] glossien.

γλωσσικῶς (ἐπίρ.) au point de vue de la langue.

γλωσσὶς (ἡ) βλ. *γλωσσίδι*· § [ἀνατ.] glotte.

γλωσσῖτις (ἡ) glossite.

γλωσσογραφία (ἡ) linguistique; glossographie.

γλωσσογραφικὸς (ὁ) linguistique; glossographique.

γλωσσογραφικῶς (ἐπίρ.) au point de vue linguistique.

γλωσσογράφος (ὁ) linguiste; glossographe; § glossateur.

γλωσσοδέτης (ὁ) frein (filet) de la langue; ‖ ἔχει γλωσσοδέτην, il a le filet.

γλωσσοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à une langue; [διδ.] linguiforme; [ζωολ.] glossoïde.

γλωσσοκοπάνα (ἡ) [femme] forte en gueule (en bouche); βλ. καὶ *γλωσσοῦ*.

γλωσσοκοπία (ἡ) bavardage; caquet.

γλωσσοκοπῶ, bavarder; caqueter; jaser.

γλωσσολογία (ἡ) linguistique; science du langage.

γλωσσολογικὸς (ὁ) linguistique.

γλωσσολογικῶς (ἐπίρ.) au point de vue linguistique.

γλωσσολόγος (ὁ) linguiste.

γλωσσομάθεια (ἡ) connaissance de plusieurs langues

γλωσσομαθὴς (ὁ, ἡ) qui connaît plusieurs langues.

γλωσσοπέδη (ἡ) βλ. *γλωσσοδέτης*.

γλωσσοπρόφερτος (ὁ, ἡ) lingual.

γλωσσοτρώγω, déchirer à coups de langue; médire; faire des gorges chaudes sur.

γλωσσοῦ (ἡ) forte en bouche; qui a la langue bien pendue; bavarde; babillarde; commère.

γλωσσοφαγιὰ (ἡ) médisance; coup de langue.

γλωττὶς (ἡ) βλ. *γλωσσίς*.

γναθία (ἡ) [ναυτ. *ὑπέρα*] drisse du mât.

γναθοθύλαξ (ὁ) [ζωολ.] abajoue.

γνάθος (ἡ) mâchoire; ganache [de cheval]; § [ναυτ.] mâchoire.

γνάφαλα (τὰ) bourre.

γναφεῖον (τὸ) foulerie.

γναφεὺς (ὁ) foulon; cardeur.

γναφεύω, fouler [du drap, etc].

γνέθω, filer.

γνέμα (τὸ) fil.

γνέμμα (τὸ) βλ. *γνέψιμον*.

γνέσιμον (τὸ) filage.

γνέφω, faire signe [de la tête; des mains, etc]; faire des mines; ‖ κἄποιος σοῦ 'γνεψε [φρ. εἰρων.], cela vous irait bien; cela vous sourit; vous n'êtes pas dégoûté.

γνέψιμον (τὸ) signe [des mains; de tête].

γνήσιος (ὁ) légitime; pur; pur sang; véritable; vrai; authentique; ‖ γνήσιον τέκνον, enfant légitime; ‖ γνήσιος ἀθηναῖος, athénien pur sang; ‖ γνήσιος οἶνος, vin naturel (; non falsifié); ‖ τὸ γνήσιόν του ὄνομα, son nom véritable. ‖ γνήσιος χρυσός, de l'or pur; ‖ γνήσιον ἔγγραφον, pièce authentique.

γνησιότης (ἡ) légitimité; pureté; authenticité.

γνησίως (ἐπίρ.) légitimement; sans altération; purement; véritablement; authentiquement.

γνώθω, comprendre; sentir; s'apercevoir.

γνωμάτευμα (τὸ) καὶ

γνωμάτευσις (ἡ) avis; rapport; [νομ.] réponse de droit; [ἰατρ.] consultation; [ἐμπορ. ἐν.] parère

γνωματεύω, émettre une opinion; être de l'avis que; opiner; juger; décider.

γνώμη (ἡ) opinion; avis; sens; jugement; pensée; consentement; aveu; ‖ ἡ κοινὴ γνώμη, l'opinion [publique]; ‖ ὁμόφωνος γνώμη, avis unanime; ‖ εἶμαι ἐντελῶς τῆς γνώμης σας, j'abonde dans votre sens; ‖ ἀρκοῦμαι εἰς τὴν γνώμην σας, je m'en tiens à votre jugement; ‖ εἰπὲ ἐλευθέριως τὴν γνώμην σου, dites franchement votre pensée; ‖ ἂν ἦνε μὲ τὴν γνώμην σας, si vous y consentez; si vous l'approuvez; ‖ δὲν θὰ κάμω τίποτε χωρὶς τὴν γνώμην σας, je ne ferai rien sans votre aveu; ‖ μὲ τὴν γνώμην μου [φρ.], c'est mon avis aussi; j'approuve; ‖ ὅστις

εἶνε μὲ τὴν γνώμην ὅλων, δὲν ἔχει κανένα μὲ τὴν γνώμην του, personne n'est de l'avis de celui qui est de l'avis de tout le monde; § naturel; caractère; humeur; ‖ ἔχει δύσκολον γνώμην, il est d'un caractère (d'un naturel) difficile; ‖ ἄνθρωπος καλῆς γνώμης, homme de bonne humeur; ‖ στρυφνὸς τὴν γνώμην, homme intraitable; [οἰκ.] mauvais coucheur; ‖ δὲν θέλω νὰ σᾶς χαλάσω τὴν γνώμην, je ne voudrais pas vous mécontenter.

γνωμικὸν (τὸ) maxime; sentence.

γνωμικὸς (ὁ) sentencieux; § οἱ γνωμικοὶ ποιηταί, les poètes gnomiques

γνωμοδότησις (ἡ) avis; consultation; ‖ αἱ γνωμοδοτήσεις τῶν [ἀρχαίων] νομοδιδασκάλων, les réponses de droit des jurisconsultes; ‖ ἐπὶ τῇ γνωμοδοτήσει τοῦ νομάρχου, sur l'avis du préfet.

γνωμοδοτικὸς (ὁ) consultatif.

γνωμοδοτῶ, donner son avis; émettre (énoncer) une opinion; opiner; conclure; ‖ οἱ πρῶτοι γνωμοδοτήσαντες, ceux qui opinèrent les premiers; ‖ ὅλοι οἱ ἰατροὶ ἐγνωμοδότησαν ὅτι θὰ ἀποθάνῃ, tous les médecins ont conclu à la mort

γνωμολογία (ἡ) sentence[s]; recueil de maximes.

γνωμολογικὸς (ὁ) sentencieux.

γνωμολογικῶς (ἐπίρ.) sentencieusement.

γνώμων (ὁ) équerre; § [μεταφ.] règle; modèle; ‖ σᾶς ἔχει ὡς γνώμονα, il se règle sur vous; § [*ὅλμου*] régulateur; quart de cercle; § [μουσ.] clef.

γνωρίζω, connaître; savoir; faire la connaissance; reconnaître; ‖ τὸν ἐγνώρισα πολὺ πλούσιον, je l'ai connu très riche; ‖ γνωρίζω τὸν ἄνθρωπον αὐτὸν ἀπ' ἔξω [φρ.], je sais cet homme par cœur; je le connais comme ma poche; ‖ γνωρίζετε λατινικά; savez-vous le latin? ‖ γνωρίζει καλὰ τὰ γαλλικά, il possède le français; ‖ δὲν γνωρίζω τίποτε, je n'en sais rien; ‖ οὐδὲν καθ' ὅσον γνωρίζω, rien que je sache; ‖ τὸν ἐγνώρισα εἰς τὰ λουτρά, j'ai fait sa connaissance aux eaux; ‖ [μὴ σὲ μέλει, καὶ] γνωρίζω τοὺς ἀνθρώπους, je connais mon monde; ‖ δὲν γνωρίζει τί θὰ εἰπῇ ζηλοτυπία, il ne connaît pas la jalousie; ‖ γνωρίζω τὸ μυστικόν, je suis dans le secret; ‖ δὲν γνωρίζει τὸ εἶναί του, il ne se connaît pas, ‖ δὲν μὲ γνωρίζετε; ne me reconnaissez-vous pas? ‖ τὸν ἐγνώρισα ἀπὸ τὴν φωνήν του, je l'ai reconnu à sa voix; ‖ γνωρίζει ἀπὸ διαμαντικά; se connaît-il en pierreries? ‖ πάρε κἄποιον, ὁ ὁποῖος νὰ γνωρίζῃ, prenez quelqu'un qui s'y connaisse; ‖ ἤθελα νὰ σᾶς γνωρίσω μὲ τὸν ἀδελφόν μου, je voudrais vous faire faire connaissance avec (vous faire connaître) mon frère; ‖ γνωρίζω χάριν τὸ γνωρίζω, être reconnaissant; savoir gré; ‖ [κάμε μου αὐτὴν τὴν χάριν, καὶ] θὰ σοῦ τὸ γνωρίσω, je vous en serai reconnaissant; vous n'obligerez pas un ingrat; § [νεολ.] faire connaître; faire savoir; communiquer; notifier; porter à la connaissance; ‖ γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι, nous portons à votre connaissance (nous vous faisons savoir) que; § [μέσ.] se connaître; faire connaissance; se reconnaître; être reconnaissable; ‖ γνωριζόμεθα, nous nous connaissons; ‖ ἐγνωρίσθημεν πέρυσι, nous avons fait connaissance l'année passée; ‖ αἱ ἀγαθαὶ καρδίαι γνωρίζονται ἀπὸ τὰς ἀγαθὰς πράξεις, les bons cœurs se reconnaissent aux bonnes actions; ‖ [τόσον ἀδυνάτησεν] ὥστε δὲν γνωρίζεται, qu'il n'est plus reconnaissable; ‖ δὲν ἤθελε νὰ γνωρισθῇ, il ne voulait pas être reconnu; il voulait garder l'incognito; ‖ δὲν ἐγνωρίσθην ἀκόμη, je n'ai pas encore fait de connaissances; ‖ [ἐπροσποιεῖτο τὴν φωνήν του] διὰ νὰ μὴ γνωρισθῇ, pour ne pas se trahir; ‖ ἐκ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γνωρίζεται [παροιμ. Γρφ.], on connaît l'arbre à son fruit. Βλ. καὶ *ἠξεύρω*.

γνωριμία (ἡ) connaissance; ‖ δὲν ἔχω τὴν γνωριμίαν του, je ne le connais pas; § [πληθ.] connaissances; relations; ‖ ἔχει πολλὰς γνωριμίας, il a de nombreuses relations; il est très-répandu.

γνώριμος (ὁ, ἡ) connu; de connaissance; connaissance; ‖ εἷς γνώριμός μου, une personne de ma connaissance; ‖ ἦτο μεταξὺ γνωρίμων, il était en pays de connaissance.

γνώρισμα (τὸ) signe distinctif; marque; indice; ‖ *κακὴ* γλῶσσα εἶνε γνώρισμα *κακῆς καρδίας*, une mauvaise langue est l'indice d'un mauvais cœur; ‖ τὰ [ἐξωτερικὰ] γνωρίσματα ἀξιώματός τινος, les insignes d'une dignité.

γνῶσις (ἡ) connaissance; notion; savoir; ‖ ἐν γνώσει, en connaissance de cause; sciemment; ‖ ἀποφασίζω ἐν γνώσει, décider en connaissance de cause; ‖ τὸ ἔπραξεν ἐν γνώσει, il a fait cela sciemment; ‖ διὰ νὰ ὁμιλῇ τις περὶ αὐτοῦ ἐν γνώσει, pour en parler à bon escient; ‖ ἐν γνώσει ὅλου τοῦ κόσμου, au su de tout le monde; ‖ ἔχει ὀλίγας γνώσεις φυσικῆς, il a quelques notions de physi-

que; ‖ ἔχει πολλὰς γνώσεις, il a bien des connaissances (; un grand savoir); ‖ φέρω εἰς γνῶσίν σας, je porte à votre connaissance; je vous fais savoir; ‖ εἶμαι εἰς γνῶσιν (ἔχω γνῶσιν) τοῦ πράγματος, je suis au courant; je suis au fait; ‖ εἶνε βεβαίως εἰς γνῶσίν σας ὅτι, vous n'êtes pas sans savoir que; ‖ πρὸς γνῶσιν καὶ ὁδηγίαν σας [φρ.], pour votre gouverne; § bon sens; jugement; raison; sagesse; ‖ ἔχει γνῶσιν (πολλὴν γνῶσιν), il est très-intelligent; c'est un homme sensé; ‖ δὲν ἔχει γνῶσιν, il n'a pas de tête; il manque de jugement; ‖ βάζω γνῶσιν, mettre à la raison; rendre sage; corriger; [καὶ οὐδ.] devenir sage; ‖ ἐγὼ θὰ τοῦ βάλω γνῶσιν [ἀπειλ.], je lui montrerai à vivre, moi; ‖ δὲν βάζει γνῶσιν, il est incorrigible; ‖ ἔχεις γνῶσιν 'πές μου; [φρ.] vous n'êtes pas raisonnable; vous n'y pensez pas; ‖ κάλλια γνῶσι παρὰ γρόσι [παροιμ.], savoir vaut mieux qu'avoir.

γνώστης (ὁ) connaisseur.

γνωστικὸς (ὁ) sensé; raisonnable; intelligent; sage; prudent; ‖ γνωστικὸς ἄνθρωπος, homme sensé (raisonnable; intelligent); ‖ γνωστικὸν φέρσιμον, conduite sage; § [διδ.] cognitif; ‖ ἡ γνωστικὴ δύναμις, la faculté cognitive; § [φιλοσ.] gnostique.

γνωστοποίησις (ἡ) notification; avis; déclaration; annonce.

γνωστοποιῶ, notifier; faire savoir (connaître); donner connaissance; porter à la connaissance; faire part de; ‖ ὁ πρεσβευτὴς ἐγνωστοποίησε τὴν ἄφιξίν του, l'ambassadeur notifia son arrivée; ‖ λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς γνωστοποιήσω, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance; ‖ μοῦ ἐγνωστοποίησε τὸν γάμον του, il me fit part de son mariage; ‖ σᾶς γνωστοποιῶ τὴν παραλαβὴν τῆς ἐπιστολῆς σας, je vous accuse réception de votre lettre; ‖ [ἂν μάθω τι] σᾶς τὸ γνωστοποιῶ, je vous le ferai savoir; ‖ ὁ νομάρχης γνωστοποιεῖ εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅτι, le préfet porte à la connaissance des intéressés que.

γνωστὸς (ὁ) connu; de connaissance; ‖ εἷς γνωστός σας, quelqu'un de votre connaissance; ‖ δὲν εἶδα κανένα ἐκ τῶν γνωστῶν, je n'y ai vu personne de connaissance; ‖ εἶνε γνωστόν, c'est chose connue; ‖ εἶνε γνωστὸν ὅτι, on sait (il est notoire) que; ‖ θὰ γείνῃ γνωστόν, on le saura; ‖ ὡς γνωστόν, comme on sait; ‖ εἶνε γνωστὸς ψεύστης, il est connu comme menteur; ‖ σᾶς εἶνε βεβαίως γνωστόν, vous n'êtes pas sans savoir; ‖ ἔγεινε γνωστὸς διά, il se fit connaître par; ‖ προβαίνω ἐκ τῶν γνωστῶν εἰς τὰ ἄγνωστα, procéder du connu à l'inconnu.

γόβα (ἡ) soulier [ἰδ. de femme]; escarpin.

γογγύζω, murmurer; gémir; gronder; se plaindre; ‖ ὁ λαὸς γογγύζει, le peuple murmure (; gémit); ‖ γογγύζει ἐναντίον ὅλου τοῦ κόσμου, il gronde contre tout le monde.

γογγύλη (ἡ) καὶ

γογγύλι[ον] (τὸ) chou-rave; navet.

γογγυλοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] napiforme.

γογγυσμὸς (ὁ) murmure; plainte; gémissement; grondement.

γοερὸς (ὁ) lamentable.

γοερῶς (ἐπίρ.) d'un ton (d'une voix) lamentable; lamentablement.

γόης (ὁ) enchanteur; charmeur; § sorcier; magicien; § charlatan; imposteur; jongleur; [δημ.] truqueur; [νεολ.] puffiste.

γόησσα (ἡ) charmeuse; enchanteresse; § sorcière.

γοητεία (ἡ) enchantement; charme; prestige; [συνεκδ.] ravissement; ‖ ἡ γοητεία τοῦ βλέμματός της, le charme de son regard; ‖ ἡ γοητεία τοῦ ὀνόματός του, le prestige de son nom; ‖ ὡς διὰ γοητείας, comme par enchantement; § incantation; sorcellerie; sortilège; [*πρὸς κακὸν* ἰδ.] maléfice; ‖ κατηγορήθη ἐπὶ γοητείᾳ, il fut accusé de sorcellerie; § imposture; charlatanerie; jonglerie.

γοητευτικὸς (ὁ) enchanteur; incantateur; charmant; ravissant; séduisant; ‖ ἡ γοητευτική της χάρις, sa grâce enchanteresse; ‖ γοητευτικὸν πνεῦμα, esprit séduisant.

γοητευτικῶς (ἐπίρ.) avec enchantement; d'une manière enchanteresse; à ravir.

γοητεύω, enchanter; charmer; fasciner; séduire; ravir.

γόητρον (τὸ) prestige; charme; ‖ ἔχασεν ὅλον του τὸ γόητρον, il a perdu tout son prestige.

γολέτα (ἡ) [ξεν.] goëlette.

γολετόβρικο (τὸ) brig-goëlette.

γομάρι (τὸ) bête de somme; ‖ τί γομάρι! quel animal! quelle bête du bon Dieu! § charge; ânée.

γόμος (ὁ) charge [d'une bouche à feu]; § farce; farcissure.

γόμφιος (ὁ) [*ἐπὶ ὀδόντων*] molaire.

γόμφος (ὁ) cheville; goujon; boulon; [*ὁ ξύλινος* ἰδ.] gournable.

γομφῶ, cheviller; boulonner.
γόμφωσις (ἡ) chevillage.
γομφωτὴρ (ὁ) chevilloir.
γομφωτὸς (ὁ) chevillé.
γόμωσις (ἡ) charge [d'une bouche à feu].
γόνα (τὸ) genou; ‖ [ἐμβῆκεν εἰς τὸ νερὸν] ὡς τὸ γόνα, jusqu'aux genoux; ‖ ἔπεσεν ἕνα γόνα χιόνι· τὸ χιόνι πῆγε [ἕνα] γόνα, il a neigé haut comme le genou; ‖ [συνεκδ.] τὸ τραγοῦδι πῆγε γόνα, on a chanté à tue-tête; ‖ τὸ γλέντι πῆγε γόνα, ils s'en donnèrent à cœur joie; ‖ τὸ πρᾶγμα πάγει γόνα, la chose va en grossissant; l'affaire prend des dimensions; ‖ εἰς αὐτὸ τὸ σπίτι τὸ ψεῦμα πάγει γόνα, tout le monde ment (on ne fait que mentir) dans cette maison.
γονατίζω, mettre à genoux; [συνεκδ.] courber (coucher) [une branche en terre]; [μεταφ.] abattre; accabler; ‖ [ὁ καθηγητὴς] τὸν ἐγονάτισε, le mit à genoux; ‖ [ἡ πτώχευσίς του] τὸν ἐγονάτισε, l'a abattu (l'a mis à bas); § [οὐδ.] se mettre à genoux; s'agenouiller; [μεταφ.] plier sous le fardeau; s'abattre; succomber; ‖ αἱ κάμηλοι γονατίζουν διὰ νὰ φορτωθοῦν, les chameaux s'agenouillent pour recevoir leur charge; ‖ ἔλα, γονάτισε! allons, [mettez-vous] à genoux! ‖ ἐγονάτισε ἀπὸ τὰς δυστυχίας, il s'est plié sous le poids des malheurs.
γονάτι[ον] (τὸ) [τεχν.] fausse équerre; § petite équerre.
γονάτισμα (τὸ) génuflexion; § [μεταφ.] abattement.
γονατιστὸς (ὁ) agenouillé; [qui est] à genoux.
γονατοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un genou [plié]; coudé; [διδ.] géniculé.
γονατόδεσμος (ὁ) genouillère.
γόνατον (τὸ) genou; ‖ ἔπεσεν εἰς τὰ γόνατα, βλ. *πίπτω*· ‖ [μεταφ.] ὁ φόβος τοῦ ἔκοψε τὰ γόνατα, la peur lui a cassé les jambes; ‖ ἐκόπηκαν τὰ γόνατά μου [ἀπὸ τὴν κούρασιν], je suis brisé (harassé).
γονατώδης (ὁ, ἡ) genouilleux; géniculé.
γονεὺς (ὁ) père; [πληθ.] père et mère; parents.
γονὴ (ἡ) génération; enfantement; § progéniture; § frai [des poissons].
γονηὸς (ὁ) βλ. *γονεύς*.
γονικὸς (ὁ) de parent; paternel; maternel; § [οὐδ.] τὰ γονικά, les biens paternels; le patrimoine; ‖ ἔλα παπποῦ νὰ σοῦ δείξω (νὰ σοῦ μάθω) τὰ γονικά σου [παροιμ.], c'est gros Jean qui en remontre à son curé.

γονιμοποίησις (ἡ) fécondation.
γονιμοποιὸς (ὁ, ἡ) fécondant; fécondateur.
γονιμοποιῶ, féconder; fertiliser; rendre productif.
γόνιμος (ὁ, ἡ) fécond; fertile; productif; ‖ γόνιμος γῆ, terre féconde; ‖ γόνιμος ἀγρός, champ fertile; ‖ γόνιμον κεφάλαιον, capital productif.
γονιμότης (ἡ) fécondité; fertilité; productivité.
γονίμως (ἐπίρ.) d'une manière féconde; fécondement; productivement.
γονόρροια (ἡ) gonorrhée; écoulement.
γονορροϊκὸς (ὁ) gonorrhéique.
γόνος (ὁ) progéniture; postérité; ‖ γόνος μεγάλης οἰκογενείας, rejeton d'une grande famille; § alevin [de poisson].
γοντζὲς (ὁ) [ξεν.] bouton [de fleur].
γόνυ (τὸ) genou; ‖ κλίνω γόνυ, fléchir le genou; βλ. καὶ *γόνατον*· § [βοτ.] nœud.
γονυκλινὴς (ὁ, ἡ) agenouillé; [qui est] à genoux.
γονυκλισία (ἡ) génuflexion.
γονυκλιτῶς (ἐπίρ.) à genoux.
γονυπετὴς (ὁ, ἡ) agenouillé.
γονυπετῶ, s'agenouiller; tomber (se mettre) à genoux.
γόος (ὁ) lamentation; gémissement; cri de douleur.
γοργογιάνης (ὁ) [φυτ.] espèce de sauge sauvage.
γοργόνα (ἡ) sirène de mer; § [μεταφ.] dragon; mégère; virago; hommasse.
γοργὸς (ὁ) alerte; vif; prompt; preste; rapide; ‖ γοργὸς ἄνθρωπος, homme alerte; ‖ γοργὸν βλέμμα, regard vif (rapide); ‖ γοργὸν πνεῦμα, esprit prompt; ‖ γοργὴ πτῆσις, vol rapide; ‖ τὸ γοργὸν καὶ χάριν ἔχει [παροιμ.], il faut battre le fer tant qu'il est chaud; il faut aller vite en besogne.
γοργότης (ἡ) vivacité; promptitude; rapidité; prestesse.
γοργύρα (ἡ) casemate.
γοργῶνα (ἡ) βλ. *γοργόνα*.
γοργῶς (ἐπίρ.) vivement; promptement; rapidement.
γοῦϐα (ἡ) fosse; cavité; § βλ. *γουβίτσα*.
γοῦϐι (τὸ) [πτην.] grand-duc.
γουϐίδι (τὸ) goujon [de mer].
γουϐίτσα (ἡ) petite fosse; fossette; § [παιγν.] fossette; ‖ παίζω τὴν γουβίτσαν, jouer à la fossette.
γουδὶ (τὸ) mortier.
γουδοχέρι (τὸ) καὶ
γουδόχερον (τὸ) pilon; ‖ τὸ γουδὶ τὸ γουδοχέρι [φρ.], c'est toujours la même chan-

son (le même refrain); revenir à la charge

γοῦλα (ἡ) gorge; gosier; *πτηνῶν* συνήθ.] jabot; § [συνεκδ.] gourmandise; [δημ.] gueule; ‖ ἡ γοῦλα θὰ τὸν ἀφανίσῃ, la gueule sera sa ruine.

γοῦλι (τὸ) gencive.

γουλὶ (τὸ) trognon; tige [de chou; de laitue; § betterave; ‖ [μεταφ.] τὸ κεφάλι του εἶνε γουλὶ [φρ.], il est complètement chauve; il a la tête comme le genou.

γουλιὰ (ἡ) gorgée.

γούμενα (ἡ) câble.

γουμενιὰ (ἡ) encablure.

γουμπρὶ (τὸ) [ἰχθ.] brochet.

γοῦνα (ἡ) pelisse; fourrure.

γουναράδικον (τὸ) magasin de pelleteries.

γουναρᾶς (ὁ) καὶ

γούναρης (ὁ) pelletier; fourreur.

γουναρικὸν (τὸ) fourrure; [πληθ.] pelleteries

γουνόνω, garnir (doubler) de fourrure; fourrer.

γούνωμα (τὸ) garniture (doublure) de fourrure.

γοῦπα (ἡ) [ἰχθ.] bogue.

γούπατο (τὸ) καὶ

γούπατος (ὁ) cavité; enfoncement [de terrain].

γουργοῦλα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] aviron de queue; godille.

γουργουρητὸν (τὸ) grouillement [des intestins]; gargouillement.

γουργουρίζω, grouiller; gargouiller.

γουργούρισμα (τὸ) καὶ

γουργουρισμὸς (ὁ) βλ. *γουργουρητόν*.

γουρλομμάτης (ὁ) qui a les yeux saillants (à fleur de tête).

γουρλόνω, écarquiller [les yeux]; ‖ ἐγούρλωσε τὰ μάτια του, il a ouvert de grands yeux.

γούρλωμα (τὸ) écarquillement.

γουρλωτὸς (ὁ) écarquillé.

γοῦρνα (ἡ) bassin [de fontaine]; lavoir; § [*τοῦ λουτροῦ*] baignoire; § auge.

γουροῦνα (ἡ) truie; coche [καὶ μεταφ.].

γουρουνάκι (τὸ) petit cochon; pourceau; porcelet.

γουρουνήσιος (ὁ) de cochon; de porc.

γουροῦνι (τὸ) cochon; pourceau; [τὸ *πρὸς τροφὴν* τὸ] porc; § [μεταφ. ὡς ὕβρ.] cochon; polisson; souillon.

γουρουνοβοσκὸς (ὁ) porcher.

γουρουνομάνδρι (τὸ) porcherie; toit à porc; étable à cochons (à pourceaux).

γουρουνόμουτρον (τὸ) [ὕβρ.] groin.

γουρουνοπέτσι (τὸ) peau de cochon; couenne.

γουρουνόπουλον (τὸ) cochon de lait; porcelet.

γουρουνοτόμαρον (τὸ) βλ. *γουρουνοπέτσι*.

γουρουνότριχα (ἡ) soie de porc.

γουρουνόψαρον (τὸ) grondin gris.

γοῦσα (ἡ) βλ. *γκοῦσα*.

γουστάρω [ξεν.], goûter; aimer; se plaire à; ‖ δὲν τὸ γουστάρω, ce n'est pas de mon goût; ‖ ἂν τὸ γουστάρετε, si le cœur vous en dit.

γουστέρα (ἡ) καὶ

γουστερίτσα (ἡ) lézard

γοῦστον (τὸ) [ξεν.] goût; ‖ δὲν ἔχει γοῦστο, il manque de goût; [*ἐπὶ πραγμ.* μεταφ.] ce n'est pas agréable; ‖ δὲν τὸν κάμνω γοῦστο, il ne me plaît pas; il ne m'amuse pas.

γούφαινα (ἡ) [ἰχθ.] bonite.

γουφάρι (τὸ) [ἰχθ.] liche.

γοφὸς (ὁ) hanche

γραῖα (ἡ) vieille femme; vieille.

γραῖγος (ὁ) [ξεν.] vent du nord-est.

γραΐδιον (τὸ) petite vieille [femme]; petite vieillotte.

γράμμα (τὸ) lettre; ‖ τὰ γράμματα τοῦ ἀλφαβήτου, les lettres de l'alphabet; ‖ μικρὰ γράμματα, petites lettres; lettres minuscules; ‖ μεγάλα γράμματα· γράμματα κεφαλαῖα, grandes lettres; lettres majuscules (capitales); ‖ [*ἐπὶ νομίσματος*] γράμματα, pile; ‖ τὸ γράμμα τοῦ νόμου, la lettre (le texte) de la loi; ‖ κατὰ γράμμα [φρ.], à la lettre; au pied de la lettre; textuellement; § [πληθ.] lettres; littérature; instruction; ‖ τὰ ἑλληνικὰ γράμματα, la littérature grecque; ‖ ἄνθρωπος γραμμάτων, homme instruit (lettré); ‖ οἱ ἄνθρωποι τῶν γραμμάτων, les gens de lettres; ‖ δὲν ἔμαθε γράμματα, il n'a pas étudié; il n'a pas reçu d'instruction; ‖ δὲν ἠξεύρει γράμματα, il ne sait pas lire; il est ignorant; ‖ τὰ γράμματα του εἶνε ὀλίγα, son instruction est très-bornée; ‖ τὰ γράμματα δὲν κάμνουν τὸν ἄνθρωπον [φρ.], savoir n'est pas savoir-vivre; § lettre; [*μικρὸν*] billet; ‖ γράμμα πληρωμένον (ἀπλήρωτον), lettre affranchie (non affranchie); ‖ γράμμα συστημένον, lettre recommandée; ‖ γράμμα μὲ χρήματα, lettre chargée; ‖ ἔχω νὰ γράψω τὰ γράμματά μου, j'ai à faire mon courrier; ‖ μαζεύει γράμματα [φρ. δημ. *ἐπὶ ἐπιθανάτιου*], il sent le sapin; ‖ διαβάζει βουλλωμένο γράμμα [φρ. δημ.], il est très-perspicace; il a du flair; il est sorcier.

γραμμάριον (τὸ) gramme.

γραμματάκι (τὸ) billet: ‖ ἐρωτικὸν γραμματάκι, billet doux; poulet.

γραμματεία (ἡ) secrétariat; § chancellerie; § [νεολ.] littérature.

γραμματεῖον (τὸ) école de village.

γραμματεὺς (ὁ) secrétaire; [*προξενείου* ἰδ.] chancelier; [*δικαστηρίου*] greffier; ‖ ὑπουργικὸς γραμματεύς, secrétaire ministériel; chef de bureau.

γραμματεύω, être secrétaire; faire fonction de secrétaire.

γραμματικὴ (ἡ) grammaire.

γραμματικὸς (ὁ) de grammaire; grammatical; ‖ γραμματικὰ λάθη, fautes de grammaire; ‖ γραμματικαὶ γνώσεις, connaissances grammaticales; § [οὐσ.] grammairien; ‖ οἱ γραμματικοὶ τῆς 'Αλεξανδρείας, les grammairiens d'Alexandrie; § [οὐσ. δημ.] secrétaire.

γραμματικῶς (ἐπίρ.) grammaticalement.

γραμμάτιον (τὸ) billet; ‖ τραπεζικὰ γραμμάτια, billets de banque; ‖ γραμμάτιον ἐμπορικόν, billet [de commerce]; effet; bon; ‖ γραμμάτιον εἰς διαταγήν, billet à ordre; ‖ τὰ ἔντοκα γραμμάτια τοῦ δημοσίου, les bons du trésor.

γραμματισμένος (ὁ) lettré; instruit.

γραμματιστὴς (ὁ) maître d'école; maître de village; grammatiste.

γραμματοδιδασκαλεῖον (τὸ) école primaire [incomplète]; école de village.

γραμματοδιδάσκαλος (ὁ) maître d'école; maître de village.

γραμματοθήκη (ἡ) casier; § [τυπογρ.] casse.

γραμματοκιβώτιον (τὸ) boîte aux lettres.

γραμματοκομιστὴς (ὁ) facteur; porteur de lettres.

γραμματολογία (ἡ) histoire de la littérature.

γραμματολογικὸς (ὁ) concernant l'histoire de la littérature.

γραμματοπήρα (ἡ) sac aux lettres; valise.

γραμματόσημον (τὸ) timbre-poste.

γραμματοφυλάκιον (τὸ) portefeuille.

γραμμένον (τὸ) βλ. *γράφω*.

γραμμὴ (ἡ) ligne; raie; barre; ‖ κατ' εὐθεῖαν γραμμήν, en ligne droite; tout droit; ‖ ἴσια εἰς τὴν γραμμήν, à la ligne; au cordeau; ‖ βάζω εἰς τὴν γραμμήν, aligner; ‖ ἐμβαίνω εἰς τὴν γραμμήν, s'aligner; ‖ ἔσυρε μίαν γραμμὴν εἰς τὸν τοῖχον, il tira une raie sur le mur; ‖ ὁ μαθητὴς αὐτὸς γράφει ἀκόμη (εἶνε ἀκόμη εἰς τὰς) γραμμάς, cet écolier ne fait encore que des barres; ‖ οἰκοδομικὴ γραμμή, alignement; ‖ πλοῖον τῆς γραμμῆς (κατάφρακτον), vaisseau de ligne; ‖ [ναυτ.] ἡ [δεικνύουσα] γραμμή, la ligne de foi; ‖ γραμμὴ [*συγγενείας*] ἀνιοῦσα (κατιοῦσα), ligne ascendante (descendante); § [*μέτρον μήκους*] ligne; § [*μέτρον βάρους*] gramme.

γραμμμικὸς (ὁ) linéaire.

γραμμογράφος (ὁ) tire-ligne; § régleur.

γράμμον (τὸ) [νεολ.] gramme.

γραμμοσύρτης (ὁ) tire-ligne.

γραμμωτὸς (ὁ) [ἰδ. βοτ.] rayé.

γρανίτης (ὁ) granit.

γρανιτικὸς (ὁ) granitique.

γρανίτσα (ἡ) espèce de chêne; rouvre.

γραντὶ (τὸ) [ξεν. ναυτ.] ralingue.

γραντολογῶ, ralinguer.

γραπτὸν (τὸ) βλ. *γραπτός*.

γραπτὸς (ὁ) écrit; ‖ γραπταὶ ἐξετάσεις, épreuve écrite; ‖ τὰ ἔχω ὅλα γραπτὰ [διὰ νὰ τὰ ἐνθυμοῦμαι], j'ai mis (couché) tout ça par écrit; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ γραπτόν, destin; destinée; fatalité: ‖ γραπτόν μου ἦτο· μοῦ ἦτο γραπτόν, c'était mon destin; il m'était réservé; ‖ μοῦ εἶνε γραπτὸν νὰ μὴ κερδίσω ποτέ, il est écrit que je ne gagnerai jamais.

γραπτῶς (ἐπίρ.) par écrit.

γρασίδι (τὸ) herbe verte; vert; ‖ βάζω τὰ ἄλογα εἰς τὸ γρασίδι, mettre les chevaux au vert.

γρατσουνίζω, égratigner.

γρατσούνισμα (τὸ) égratignure.

γραφειακὸς (ὁ) de bureau.

γραφειοκρατία (ἡ) bureaucratie.

γραφειοκρατικὸς (ὁ) bureaucratique.

γραφεῖον (τὸ) secrétaire; bureau; table à écrire; ‖ γραφεῖον ἀπὸ καρυδιάν, un secrétaire de noyer; § cabinet de travail; bureau; ‖ τὸ γραφεῖον τῆς ἐφημερίδος, les bureaux du journal; ‖ γραφεῖον δικαστηρίου, greffe d'un tribunal; ‖ γραφεῖον δικηγόρου (συμβολαιογράφου), étude d'un avocat (d'un notaire); ‖ ἐμπορικὸν γραφεῖον, comptoir.

γραφεὺς (ὁ) copiste; greffier; [περιφρ.] scribe: ‖ τὸ ἔδωκα εἰς τὸν γραφέα μου, je l'ai donné à mon copiste; ‖ εἶνε ἕνας πτωχὸς γραφεύς, c'est un pauvre scribe; ‖ ὑπουργικὸς γραφεύς, greffier de ministère; ‖ γραφεὺς συμβολαιογράφου, clerc de notaire.

γραφὴ (ἡ) écriture; ‖ γραφὴ εὐανάγνωστος, écriture lisible; ‖ δὲν γνωρίζει γραφήν, il ne sait pas écrire; ‖ τὸ κάτω κάτω τῆς γραφῆς [φρ.], au bout du compte; après tout; à la fin des fins; § leçon [d'un manuscrit]; ‖ τοῦ χωρίου τούτου ὑπάρχουσι δύο γραφαί, il y a deux leçons de

ce passage ; ‖ ἄλλη (διάφορος) γραφή, variante ; § lettre ; missive ; ‖ ὅταν λάβῃς την γραφήν μου, quand tu recevras ma lettre ; § ἡ Ἁγία Γραφή· ἡ Γραφή αἱ Γραφαί, l'Ecriture Sainte : l'Ecriture.

γραφηὰς (ὁ) [περιφρον.] scribe ; gratte-papier.

γραφικὸς (ὁ) d'écriture ; de plume ; ‖ ἔχει γραφικὴν ἱκανότητα, c'est un homme de plume ; ‖ γραφικὸν λάθος, erreur de plume ; faute de copiste ; [λατιν.] lapsus calami ; § graphique ; ‖ αἱ γραφικαὶ τέχναι, les arts graphiques : § de bureau ; ‖ γραφικὰ ἔξοδα· [*καὶ ἁπλῶς*] γραφικά, frais de bureau ; ‖ γραφικὴ ὕλη, fournitures de bureau ; § biblique ; ‖ γραφικὸν ῥητόν, verset (mot) de la Bible ; § pittoresque ; ‖ γραφικὸν ἔνδυμα, costume pittoresque.

γραφικῶς (ἐπίρ.) d'une manière pittoresque ; pittoresquement.

γραφὶς (ἡ) plume ; § pinceau.

γραφίτης (ὁ) graphite ; plombagine.

γραφολογία (ἡ) graphologie.

γραφολόγος (ὁ) graphologue.

γραφομανὴς (ὁ, ἡ) graphomane.

γραφομανία (ἡ) graphomanie.

γραφτὸν (τὸ) βλ. *γραπτός*.

γράφω, écrire ; mettre par écrit ; ‖ γράψε μου τὸ ὄνομά του, écrivez-moi son nom ; πῶς γράφεσθε ; comment s'écrit (comment écrivez-vous) votre nom ? ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ γράψῃ τὸ ὄνομά του, il ne sait pas signer son nom ; ‖ αὐτὸ τὸ μολυβδοκόνδυλον δὲν γράφει, ce crayon ne marque point ; ‖ δὲν μοῦ ἔγραψεν ἀκόμη, il ne m'a pas encore écrit (donné de ses nouvelles) ; ‖ γράφω εἰς τὸ καθαρόν, mettre au net ; ‖ ποῖος ἔγραψε τὴν μουσικὴν αὐτοῦ τοῦ ᾄσματος ; qui a composé cette chanson ? ‖ εἰπέ του [*τοῦ ἐμπόρου*] νὰ τὰ γράψῃ, dites-lui de porter cela sur mon compte ; ‖ νὰ μᾶς γράφετε ! [φρ. εἰρων.] portez-vous bien ! serviteur ! ‖ ἂν μὲ ξαναιδῇ, ἂς μὲ γράψῃ [φρ.], il fera beau quand je retournerai chez lui ; ‖ γράψε με [φρ.], attendez-moi sous l'orme ; ‖ αὐτὸ γράψ'το [φρ. ἀπειλ.], souvenez-vous en ; ‖ ἐγράφη στρατιώτης, il se fit inscrire ; il s'engagea ; ‖ τὸν ἔγραψεν εἰς τὴν διαθήκην του, il l'a mis (δημ. couché) sur son testament ; ‖ ἔγραψε τὸ σπίτι του ἐπάνω εἰς τὴν γυναῖκά του, βλ. *ἐπάνω*· § [μετοχ. παθ. οὐδ.] τὸ γραμμένον [μεταφ.], ce qui est écrit ; le destin ; la fatalité ; ‖ τῆς τύχης τὰ γραμμενα, les arrêts du destin.

γράψιμον (τὸ) écriture ; main ; ‖ ψιλὸν γράψιμον, écriture fine (petite ; maigre) ; ‖ στενὸν γράψιμον, écriture serrée ; ‖ χονδρὸν γράψιμον, grosse écriture ; ‖ ἔχει πολὺ ὡραῖον γράψιμον, il a une très-belle main.

γραώδης (ὁ, ἡ) de vieille femme.

γρηὰ (ἡ) βλ. *γραῖα*.

γρηβάδι (τὸ) [ἰχθ.] carpe.

γρήγορα (ἐπίρ.) vite ; promptement ; rapidement ; à la hâte ; preste ; ‖ ὁμιλεῖ πολὺ γρήγορα, il parle fort vite ; ‖ αἱ ἡμέραι φεύγουν γρήγορα, les jours s'écoulent rapidement ; ‖ φύγε γρήγορα, décampez ; filez ; ‖ κάμε γρήγορα, dépêchez-vous ; ‖ δὲν θὰ ἔλθῃ τόσον γρήγορα, il n'arrivera pas de si tôt ; ‖ πηγαίνωμεν, γρήγορα ! preste, partons ! ‖ γρήγορα γρήγορα, à la hâte.

γρηγοράδα (ἡ) vitesse ; promptitude ; célérité ; prestesse ; ‖ τὸ ἔκαμε μὲ πολλὴν γρηγοράδα, il l'a fait avec beaucoup de prestesse.

γρήγορος (ὁ) prompt ; preste ; alerte ; diligent ; expéditif ; vite ; ‖ εἶνε πολὺ γρήγορος, il est preste ; il est très-expéditif ; il va vite en besogne ; ‖ ἄλογον γρήγορον 'σὰν ἀστραπή, cheval vite comme l'éclair.

γρηγορῶ, veiller ; être vigilant ; ‖ γρηγοροῦσιν οἱ φύλακες [φρ. μεταφ.], on est sur ses gardes ; ‖ γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε [Γρφ.], veillez et priez.

γρηγορωσύνη (ἡ) promptitude ; célérité ; prestesse ; agilité.

γριλόνω, βλ. *γουρλόνω*.

γρίνα (ἡ) καὶ

γρίνια (ἡ) piaulement [de petit enfant] ; plainte ; murmure ; grognement ; grognerie ; ‖ ἔλα, ἄφησε τὴν γρίνια, allons, ne grognez plus ; § querelle ; noise ; discorde ; ‖ ἡ φτώχια ἔχει γρίνια [παροιμ.], indigence engendre riote (débat).

γρινιάζω, piauler [comme un petit enfant] ; murmurer ; grogner ; grognonner ; grommeler ; gronder ; § se quereller ; § égratigner.

γρινιάρης (ὁ) grognon ; grognard ; hargneux ; acariâtre ; querelleur.

γρινιάρικος (ὁ) [κυρ. *ἐπὶ παιδίου*] pleurnicheur ; piauleur.

γρίνιασμα (τὸ) βλ. *γρίνια*· § égratignure.

γριπίζω, draguer [une ancre].

γρῖπος (ὁ) espèce de filet ; seine ; senne ; § drague.

γριτσανίζω, grignoter ; croquer ; mordiller ; ‖ δὲν ἔχω τίποτε νὰ γριτσανίσω, je n'ai rien à mettre sous la dent ; § égratigner.

γριτσάνισμα (τὸ) action de grignoter (de croquer); mordillage; § égratignure.
γρῖφος (ὁ)griphe; rébus; [γενικ.] énigme; gallimathias; ‖ αὐτὰ εἶνε γρῖφοι δι' ἐμέ, c'est de l'algèbre (du chinois) pour moi.
γριφώδης (ὁ, ἡ) énigmatique; obscur.
γριφωδῶς(ἐπίρ.)énigmatiquement; d'une manière obscure.
γροθιὰ (ἡ) βλ. *γρονθιά*.
γροικῶ, βλ. *ἀγροικῶ*.
γρονθιὰ (ἡ) poing; § coup de poing; gourmade; ‖ ἔπαιξαν [ταῖς] γρονθιαῖς, ils se sont battus à coups de poing; ils se sont gourmadés (daubés); ils ont boxé.
γρονθοκόπημα (τὸ) pugilat; gourmade.
γρονθοκοπῶ, battre à coups de poing; gourmader: dauber.
γρόνθος (ὁ) poing.
γρόσι (τὸ) [ξεν.] piastre.
γροῦπος (ὁ) [ξεν.] group.
γρὺ (μόρ.) pas un mot; ‖ μὴν εἰπῇς γρύ! ne soufflez mot! bouche close! ‖ δὲν θὰ εἰπῇ γρύ, il ne soufflera pas.
γρυλλίζω, grogner.
γρυλλισμὸς (ὁ) grognement
γρύλλος (ὁ) grillon; [οἰκ.] cri-cri; § [μηχ.] vérin.
γρύνια (ἡ) κ.λ βλ. *γρίνια*, κ.λ
γρυνόξυλον (τὸ) nerprun.
γρυπὸς (ὁ) recourbé; crochu; [*ἐπὶ ῥινὸς* ἰδ.] aquilin.
γρυτοπωλεῖον (τὸ) magasin de friperie.
γρυτοπώλης (ὁ) fripier; brocanteur.
γρὺψ (ὁ) griffon
γυαλὶ (τὸ) κ.λ. βλ *ὑαλί*, κ.λ.
γυιόκας (ὁ) fils [chéri].
γυιὸς (ὁ) βλ. *υἱός*.
γυλάρι (τὸ) [ἰχθ.] goujon.
γυλιὸς (ὁ) [στρατ. νεολ.] havre-sac.
γύλος (ὁ) [ἰχθ.] girelle commune.
γυμνάζω, exercer; dresser; ‖ γυμνάζω στρατιώτας, exercer (faire faire l'exercice à) des soldats; ‖ γυμνάζω ἠθοποιούς, faire répéter des acteurs; ‖ γυμνάζω σκύλον, dresser un chien: § [μεσ.] s'exercer; faire de la gymnastique.
γυμνασιακὸς (ὁ) de gymnase; de collège.
γυμνασιαρχεῖον (τὸ) cabinet du directeur d'un gymnase.
γυμνασιάρχης (ὁ) directeur de gymnase; gymnasiarque.
γυμνασιαρχία (ἡ) direction de gymnase; § dignité d'un directeur de gymnase.
γυμνασιαρχικὸς(ὁ) de directeur de gymnase.
γυμνασιαρχῶ,être directeur de gymnase.
γυμνάσιον (τὸ) gymnase; collège; ‖ οἱ μαθηταὶ τῶν γυμνασίων les élèves des gymnases; les collégiens; ‖ ἐπέρασε τὸ γυμνάσιον, il a fait ses classes (ses humanités); § exercice; ‖ στρατιωτικὰ γυμνάσια, exercices militaires; [*τὰ μεγάλα*] manœuvres; § [θεατρ.] répétition.
γύμνασις(ἡ)exercice; [*ζώων* ἰδ.]dressage.
γύμνασμα (τὸ) exercice; thème; composition; devoir; ‖ [περιφρον.] αὐτὰ εἶνε γυμνάσματα, c'est de la besogne d'écolier; § exercice; [*ζώου* ἰδ.] dressage.
γυμναστήριον (τὸ) établissement (; salle) de gymnastique; gymnase; ‖ ὕπαιθρον γυμναστήριον, gymnase en plein air.
γυμναστὴς (ὁ) maître (professeur) de gymnastique
γυμναστικὴ (ἡ) gymnastique.
γυμναστικὸς (ὁ) gymnastique; ‖ γυμναστικοὶ ἀγῶνες, jeux gymnastiques
γυμνητεύω, être nu (; insuffisamment vêtu; déguénillé); ‖ σχεδὸν γυμνητεύει, il montre la corde.
γυμνήτης (ὁ) nu; mal vêtu; déguénillé.
γύμνια (ἡ) βλ. *γυμνότης*.
γυμνικὸς (ὁ) gymnique.
γυμνόδερμος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] gymnoderme.
γυμνόκαρπος (ὁ, ἡ) [βοτ.] gymnocarpe.
γυμνοκέφαλος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] nudiceps; gymnocéphale
γυμνόλαιμος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] nudicolle.
γυμνόνω, mettre à nu; déshabiller; dévêtir; découvrir; ‖ ἐγύμνωσε τὸ στῆθός της, elle découvrit son sein; ‖ [μεταφ.] ἐγύμνωσε τὸ ξίφος, il tira l'épée; il dégaina; ‖ [ναυτ.] γυμνόνω κεραίαν, dégréer (dégarnir) une vergue; § dépouiller; dévaliser; détrousser; ‖ [οἱ ἐπίτροποί του] τὸν ἐγύμνωσαν, l'ont dépouillé; ‖ οἱ λησταὶ ἐγύμνοναν τοὺς διαβάτας, les brigands détroussaient (dévalisaient) les passants
γυμνοπόδης (ὁ) καὶ
γυμνόπους (ὁ, ἡ) qui a (qui va) les pieds nus; déchaussé; [ζωολ.] gymnopode; [περιφρον.] va-nu-pieds.
γυμνόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] gymnoptère.
γυμνόρριζος (ὁ, ἡ) [βοτ.] gymnorrhize.
γυμνὸς (ὁ) nu; ‖ ἦτο γυμνός, il était nu; ‖ γυμνὸν ξίφος, épée nue; § dépouillé; dénué; dépourvu; ‖ γυμνὸς παντὸς κάλλους, dépouillé de toute beauté; ‖ γυμνὸς πάσης χάριτος, dénué de toute grâce.
γυμνοσάλιαγκος (ὁ) limace.
γυμνόσπερμος (ὁ, ἡ) [βοτ.] gymnosperme.
γυμνότης (ἡ) nudité; § [μεταφ.] insuffisance; pauvreté; maigreur; ‖ γυμνότης ὕφους, maigreur de style.

γυμνοτράχηλος (ὁ, ἡ) décolleté.
γυμνόφυλλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] nudifolié.
γυμνῶ, βλ. *γυμνόνω*
γύμνωσις (ἡ) action de mettre à nu (de déshabiller, etc); dénudation; nudité.
γυναῖκα (ἡ) femme; § épouse; ‖ ἡ γυναῖκά μου, ma femme; ‖ τὴν ἐπῆρε γυναῖκα, il l'a épousée; ‖ ἔχει γυναῖκα καὶ παιδιά, il a femme et enfants.
γυναικαδέλφη (ἡ) sœur de la femme; belle-sœur
γυναικάδελφος (ὁ) frère de la femme; beau-frère.
γυναικάκι (τὸ) petite femme; femmelette.
γυναικάρα (ἡ) femme de grande taille; hommasse; virago.
γυναικαρέσκεια (ἡ) empressement auprès des femmes; galanterie.
γυναικάρεσκος (ὁ, ἡ) empressé auprès des femmes; galant.
γυναικάριον (τὸ) petite femme; petit bout de femme; femmelette; § [περιφρον.] péronnelle; commère.
γυναικᾶς (ὁ) qui aime les femmes; coureur; [οἰκ.] cotillonnaire.
γυναικεῖον (τὸ) gynécée.
γυναικεῖος (ὁ) de femme; féminin; ‖ γυναικεῖον φόρεμα, habit de femme; robe; ‖ τὸ γυναικεῖον φῦλον, le sexe féminin.
γυναικήσιος (ὁ) βλ. *γυναικεῖος*.
γυναικίτης (ὁ) βλ. *γυναιτίκι*.
γυναικοθέμι (τὸ) βλ. *γυναικολόγι*.
γυναικοκρατία (ἡ) domination (gouvernement) des femmes; gynécocratie.
γυναικοκρατικὸς (ὁ) gynécocratique.
γυναικοκρατοῦμαι, être gouverné (; dominé) par les femmes.
γυναικολόγι (τὸ) [περιληπτ.] femmes; ‖ τὸ γυναικολόγι τῆς γειτονιᾶς, les commères du quartier.
γυναικολογία (ἡ) traité des maladies des femmes; gynécologie.
γυναικολόγος (ὁ) gynécologiste.
γυναικομανὴς (ὁ) passionné pour les femmes; coureur; [διδ.] gynécomane.
γυναικομανία (ἡ) passion effrénée pour les femmes; amour excessif des femmes; [διδ.] gynécomanie.
γυναικόπαιδα (τὰ) femmes et enfants.
γυναικοπρεπὴς (ὁ, ἡ) qui sied aux femmes; de femme; efféminé.
γυναικοπρεπῶς (ἐπίρ.) comme il sied à une femme; en femme; d'un air efféminé.
γυναικοῦλα (ἡ) petite femme; bonne petite femme.
γυναικούλης (ὁ) efféminé; [περιφρον.] jocrisse; [δημ.] tâte-poule.
γυναικώδης (ὁ, ἡ) semblable aux femmes; efféminé
γυναικὼν (ὁ) καὶ
γυναικωνίτης (ὁ) καὶ
γυναικωνῖτις (ἡ) appartement des femmes; gynécée; [*παρὰ τοῖς ἀσιανοῖς*] harem; § endroit séparé [dans les églises] pour les femmes.
γυναικωτὸς (ὁ) βλ. *γυναικούλης*.
γύναιον (τὸ) βλ. *γυναικάριον*.
γυναιτίκι (τὸ) endroit [dans les églises] réservé aux femmes.
γυνὴ (ἡ) femme; ‖ αἱ γυναῖκες, les femmes; [ἐν.] le sexe; § épouse; compagne. Βλ. *γυναῖκα*.
γυπαίετος (ὁ) gypaète; griffet.
γῦρα (ἡ) βλ. *γῦρος*
γυρεύω, chercher; demander; ‖ γυρεύω θέσιν, chercher une place; ‖ σὲ γυρεύουν, on vous demande; ‖ γυρεύει νὰ μὲ γδύσῃ, il cherche à me dépouiller; ‖ τί γυρεύεις ἐδῶ; que viens-tu faire ici?
γυρίζω, tourner; retourner; détourner; virer; ‖ γυρίζω τροχόν, tourner une roue; ‖ γυρίζω τὸ φύλλον, tourner la page; [καὶ μεταφ.] changer d'avis; tourner bride; tourner casaque; virer de bord; ‖ γυρίζω [ἄλλοῦ] τὸ πρόσωπον, détourner le visage; ‖ ἐγύρισε τὸ φόρεμά του, il a fait retourner son habit; ‖ γυρίζω χωράφι, retourner un sol; défoncer un terrain; ‖ γυρίζω τὸν ἐργάτην, virer le cabestan; ‖ γυρίζω τὸ πλοῖον, virer de bord; ‖ γυρίζω τὸν μύλον, faire aller le moulin; tourner la meule; ‖ γυρίζω δύο φοραῖς τὸ κλειδί, fermer à double tour; ‖ γυρίζω καρφί, river un clou; ‖ [βιβλιοδ.] γυρίζω τὴν ῥάχιν [βιβλίου], endosser [un livre]; ‖ γυρίζω συναλλαγματικήν, endosser une lettre de change; ‖ γυρίζει τὰ χρήματά του, il fait valoir ses fonds; ‖ δὲν ἠμπόρεσα νὰ τὸν γυρίσω, je n'ai pu lui faire changer d'avis (le dissuader); ‖ τὰ ἐγύρισε [φρ.], il a changé d'avis; il a viré de bord; ‖ τί τὰ γυρίζεις [φρ.], à quoi bon les détours? pourquoi tourner autour du pot? ‖ αὐτὴ γυρίζει ὅλον τὸ σπίτι, c'est elle qui mène la maison; ‖ τοῦ ἐγύρισε τὰ μυαλά, il lui a tourné la tête; ‖ τὸ ἐγύρισεν εἰς τὸ γέλοιο [φρ.], il tourna la chose en plaisanterie; ‖ ἀφοῦ γυρίσῃς τὴν γωνίαν [τοῦ δρόμου], quand vous aurez tourné le coin; ‖ ἐγύρισαν τὸν κάβον (τὸ ἀκρωτήριον), ils ont doublé le cap; § faire parcourir; promener; ‖ τοὺς ἐγύρισα εἰς ὅλην τὴν πόλιν, je les ai promenés par la ville; § [οὐδ.] [se] tour-

ner; [se, s'en] retourner; revenir; être de retour; [μεταφ.] changer; ‖ πότε γυρίζει; quand revient-il ? ‖ ἐγύρισεν εἰς τὸν τόπον του, il retourna dans son pays; ‖ ἐγύρισεν ὀπίσω, il revint (il retourna) sur ses pas; ‖ ἐγύρισεν ἀπὸ τὸν χορόν, il est revenu du bal; ‖ ἡ τύχη ἐγύρισε, la chance a tourné; ‖ ὁ μύλος γυρίζει, le moulin tourne; ‖ ὁ τροχὸς δὲν γυρίζει, la roue ne va pas; ‖ ὁ ἄνεμος ἐγύρισε, le vent a changé; ‖ ὁ ἄνεμος ἐγύρισε βορηᾶς, le vent a tourné au nord; ‖ τὸ κεφάλι του δὲν γυρίζει, c'est un homme entêté; il a de la tête; il a une tête de fer; ‖ ὅλοι ἐγύρισαν μὲ τὸ μέρος του, tout le monde se tourna de son côté (; prit son parti); ‖ θὰ γυρίση μαζή μας (μὲ τὸ μέρος μας), il passera de notre côté; il passera dans notre parti; ‖ τὰ πράγματα ἐγύρισαν, la situation a changé; ‖ ὀλίγον παρέκει ὁ δρόμος γυρίζει, un peu plus loin, la rue fait un coude; ‖ τὸ ἁμάξι ἐγύρισεν [ἀνετράπη], la voiture a versé; ‖ τοῦ ἐγύρισε [φρ.], son esprit (son cerveau) s'est détraqué; la tête lui a tourné; ‖ [ὅλη του ἡ ἀγάπη] ἐγύρισεν εἰς ἔχθραν, a tourné en inimitié; ‖ τὸ κεφάλι μου γυρίζει [ζαλίζομαι], la tête me tourne; § rouler; rôder; flâner; courir; errer; vaguer; ‖ ὅλην τὴν ἡμέραν γυρίζει, il flâne (il court) toute la journée; il ne fait que battre le pavé; ‖ ἐγύρισεν [εἰς] ὅλον τὸν κόσμον, il a roulé dans tous les pays du monde; il a fait le tour du monde; ‖ γυρίζει τὴν νύκτα 'σὰν φάντασμα, il rôde la nuit comme un fantôme; ‖ γυρίζει 'σὰν τρελλός, il erre comme un fou; ‖ ποῦ ἐγύριζεν ὁ νοῦς του; où avait-il l'esprit? à quoi pensait-il? ‖ ποῦ γυρίζεις; où courez-vous?

γῦρις (ἡ) [βοτ.] pollen.

γύρισμα (τὸ) tour; retour; changement; ‖ γύρισμα τροχοῦ (σούβλας), tour de roue (de broche); ‖ εἰς τὸ γύρισμα τοῦ δρόμου, au détour de la rue; ‖ τὸ γύρισμα τῶν χελιδονιῶν, le retour des hirondelles; ‖ τὸ γύρισμα τοῦ καιροῦ, le changement du temps; ‖ γύρισμα συναλλαγματικῆς, endossement d'une lettre de change; ‖ γύρισμα χωραφιοῦ, défoncement d'un terrain; ‖ γύρισμα αὐλακιοῦ, dérivation d'un ruisseau; ‖ γύρισμα καρφιοῦ, rivure d'un clou; ‖ [βιβλιοδ.] γύρισμα [*τῆς ῥάχεως βιβλίου*], endossure; endossement; ‖ γύρισμα τραγουδιοῦ, ritournelle d'un chant; ‖ ἔχει ὁ καιρὸς γυρίσματα [φρ.], les temps changent.

γυρισμὸς (ὁ) retour; ‖ εἰς τὸν γυρισμόν σου, à votre retour.

γυριστὸς (ὁ) retroussé; rabattu; recourbé; ‖ οὐρὰ γυριστή, queue retroussée; ‖ γυριστὸς γιακᾶς, col rabattu; ‖ [*ἕνα κομμάτι*] σίδερο γυριστό, de fer recourbé; ‖ σκάλα γυριστή, escalier tournant; ‖ γυριστοὶ χοροί, danses tournantes; ‖ γυριστὰ γλυκά, des confitures au lissé; ‖ [ναυτ.] τὸ γυριστὸ κλειδὶ [*τῆς ἀγκύρας*], l'émerillon de chaîne.

γυρνῶ, βλ. *γυρίζω*.

γυροβολιὰ (ἡ) tour; tournée.

γύροθεν (ἐπίρ.) de tous côtés; tout autour; en rond.

γυρολόγος (ὁ) colporteur; porte-balle; mercier.

γυροπόδι (τὸ) βλ. *ποδόγυρος*.

γῦρος (ὁ) tour; tournée; détour; ‖ [*πηγαίνωμεν νὰ κάμωμεν*] ἕνα γῦρον, un tour; ‖ [ἐπῆγε νὰ κάμῃ] τὸν γῦρόν του, sa tournée; ‖ φέρνω γύρους, tourner tout autour; rôder; ‖ τὰ φέρνω γῦρον [φρ.], tergiverser; prendre des détours; ‖ [ἔκαμε μεγάλον] γῦρον διὰ νὰ ἔλθῃ, détour pour venir; ‖ πρέπει νὰ τὸ τυλίξῃς (νὰ τὸ κάμῃς) δύο γύρους, il faut l'enrouler deux fois (en faire deux tours); § cercle; circuit; rond; bordure; bord; ‖ ὁ γῦρος τοῦ κοσκίνου, le cercle du crible; ‖ ὁ γῦρος τοῦ καπέλλου, le bord (les bords) du chapeau; ‖ ὁ γῦρος τοῦ τείχους, le circuit des murailles; ‖ ἕνα γῦρον γύρῳ [φρ.], en rond; tout autour; ‖ ἐκάθισαν ἕνα γῦρον, ils s'assirent en rond; § roulement de fonds; ‖ [ὁ ἐμπορικὸς αὐτὸς οἶκος] κάμνει μεγάλον γῦρον, fait un grand roulement de fonds

γυρτὸς (ὁ) qui n'est pas d'aplomb; incliné; penché; courbé; recourbé; ‖ γυρτὸς τοῖχος, mur penché (dévers); ‖ γυρτὸ κεφάλι, tête inclinée; ‖ θύρα γυρτή, porte entrebaillée; ‖ γυρτὸ καλάμι, roseau plié; ‖ γυρτὸ σπαθί, sabre recourbé; ‖ ἔχει γυρτὴν ῥάχιν, il a le dos voûté; il est voûté.

γύρω (ἐπίρ.) autour; tout autour; à la ronde; en rond; ‖ γύρω ἀπὸ τὴν πόλιν, autour de la ville; ‖ ἐκάθισαν γύρω ἐκάθισαν γύρω γύρω, ils s'assirent en rond; ‖ ἔρχομαι γύρω, faire le tour; faire des détours; tournoyer; ‖ τὰ φέρνω γύρω, βλ. *γῦρος* [*τὰ φέρνω γῦρον*].

γύρω, βλ. *γέρνω*.

γυφτιὰ (ἡ) avarice; ladrerie; mesquinerie.

γύφτικον (τὸ) atelier de forgeron; forge.

γύφτικος (ὁ) de bohémien; § de forge-

ron ; || καμαρόνει 'σὰν γύφτικο σκεπάρνι [φρ. παροιμ.], il est sérieux comme un âne qu'on étrille ; § [συνεκδ.] mesquin; sordide ; pingre.
γύφτισσα (ἡ) bohémienne.
γυφτόπουλον (τὸ) jeune bohémien
γύφτος (ὁ) bohémien; § forgeron; § [συνεκδ.] avare ; ladre ; pingre; grigou.
γὺψ (ὁ) vautour.
γυψέλι (τὸ) βλ. *κυψέλη*.
γύψινος (ὁ) de plâtre; en plâtre; || γύψινον ἐκμαγεῖον, plâtre.
γυψόνω, enduire de plâtre ; plâtrer; || γυψόνω κρασί, plâtrer du vin.
γυψοποιεῖον (τὸ) plâtrière.
γυψοποιὸς (ὁ) plâtrier.
γύψος (ὁ) plâtre ; || γύψος τριμμένος, plâtre en poudre; § [ὁ *μὴ καεὶς* ἴδ.] gypse.
γυψώδης (ὁ, ἡ) plâtreux.
γύψωσις (ἡ) plâtrage.
γωδιὸς (ὁ) [ἰχθ.] gobie doré.
γωνία (ἡ) [δημ. *γωνιὰ*] angle; coin; || ὀρθὴ γωνία, angle droit; || ἡ γωνία τῆς ὁδοῦ, le coin de la rue ; || τὸν ἔβαλαν εἰς τὴν γωνιάν, on le mit au coin; || μία γωνιὰ ψωμί, une croûte de pain ; || ἐν γωνίᾳ καὶ παραβύστῳ [φρ.], en cachette ; sous [le manteau de] la cheminée; || κάθισε εἰς τὴν γωνιάν σου [φρ.], mêlez-vous de vos affaires; tenez-vous tranquille ; § âtre ; foyer ; coin du feu ; cheminée; || ἡ γωνιὰ καπνίζει, la cheminée fume ; || ἡ γωνιὰ τοῦ μαγειρείου, le foyer de la cuisine; les fourneaux; § [ξυλουργ.] équerre.
γωνιάζω, mettre d'équerre ; disposer en équerre ; donner l'équerrage; § [οὐδ.] être d'équerre.
γωνιαῖος (ὁ) καὶ
γωνιακὸς (ὁ) qui est au coin; du coin ; angulaire ; || τὸ γωνιαῖον (γωνιακὸν) σπίτι, la maison du coin; || γωνιαῖος λίθος, pierre angulaire ; pierre d'encoignure ; || γωνιαῖον παράθυρον, fenêtre en encoignure.
γωνιασμὸς (ὁ) équerrage ; § [πυροβ.] angle de mire.
γωνιόλιθος (ὁ) pierre angulaire.
γωνιομετρία (ἡ) goniométrie.
γωνιομετρικὸς (ὁ) goniométrique.
γωνιόμετρον (τὸ) rapporteur; goniomètre.
γωνιοσκόπιον (τὸ) alidade.
γωνιώδης (ὁ, ἡ) anguleux.



Δ

Δ, δ [δέλτα] (τὸ) delta; quatrième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] δ', quatre; ͵δ, quatre mille.
δὰ (ἐπίρ.) da; donc; || ἔλα δά! allons donc! || μὰ ἔλα δὰ ποῦ δὲν θέλει, eh, bien! il ne veut pas; || ὄχι δά! mais non! [καὶ εἰρων.], oui da! vraiment? || νὰ δὰ ἡ ὥρα! c'est vraiment le moment! || νὰ δὰ ἡ ὥρα νὰ κλαίῃ! ne voilà-t-il pas qu'il pleure! || αὐτὸ δὰ λέγω κ' ἐγώ, c'est cela même que je dis ; || εἰπέ το δά! allons, dites-le; voyons, parlez ; || μὴ δὰ εἶνε τόσον ἀνόητος; mais il n'est pas si bête ; || [*ὑποκοριστικῶς*] τόσος δά! pas plus haut que ça.
δαβοῦλι (τὸ) gros tambour [des paysans]; || [μεταφ.] γίνομαι δαβοῦλι, se gonfler; s'enfler.
δάγκαμα (τὸ) action de mordre ; morsure.
δαγκαματιὰ (ἡ) morsure ; coup de dent; § piqûre [d'insecte, etc].
δαγκανιάρης (ὁ) καὶ
δαγκανιάρικος (ὁ) mordant ; hargneux ; || δαγκανιάρικο σκυλί, un chien hargneux.
δαγκάνω, mordre ; [καταχρ.] piquer ; || τὸν ἐδάγκασεν ἕνας σκύλος, un chien l'a mordu ; || τὸν ἐδάγκασαν οἱ σφῆκες, les guêpes l'ont piqué ; || τὰ φείδια δαγκάνουν, les serpents mordent (piquent); || ἐδάγκασα τὰ χείλη μου [διὰ νὰ μὴ γελάσω], je me mordis les cinq doigts ; || δαγκάνει τὸ μουστάκι του, il mordille sa moustache ; || ψόφιο σκυλὶ (φεῖδι) δὲν δαγκάνει [παροιμ.], un chien mort ne mord plus; morte la bête, mort le venin. **Βλ.** καὶ *δάκνω*.
δαγκόνω, βλ. *δαγκάνω*.
δάγκωμα (τὸ) βλ. *δάγκαμα*, κ. λ.
δαδὰ (ἡ) bonne d'enfant.
δαδεύω, soigner ; élever [un enfant].
δαδὶ (τὸ) bois de pin; bois résineux (inflammable); || αὐτὸ τὸ ξύλον καίει 'σὰν δαδί, ce bois brûle comme des allumettes; § copeau (margotin) [pour allumer le feu].
δαδοῦχος (ὁ) porte-flambeau ; § torchère.
δαδοφορία (ἡ) marche (promenade) aux flambeaux.

δαδοφόρος (ό, ή) porte-flambeau.
δαίμονας (ό) démon; diable; esprit malin; ‖ τί δαίμονα! que diable; que diantre! ‖ νὰ πάρῃ ὁ δαίμονας! diantre! peste! Βλ. καὶ *διάβολος*
δαιμονιακὸς (ό) possédé [du démon]; démoniaque; énergumène.
δαιμονίζω, faire enrager; faire endêver; [οἰκ.] faire endiabler; dépiter; rendre fou; ‖ μὲ δαιμονίζει ὁ πόνος, j'enrage de douleur; ‖ τίποτε δὲν μὲ δαιμονίζει, ὅσον, rien ne me dépite davantage, que; ‖ μ'ἐδαιμόνισε δύο ὥραις, il m'a fait endêver deux heures durant; § [μέσ.] enrager; endêver; se dépiter; endiabler; [οἰκ.] bisquer; ‖ δαιμονίζομαι νὰ ἀκούω τί κάμνει, j'enrage d'entendre ce qu'il fait; ‖ ἐδαιμονίσθης; as-tu perdu la tête? ‖ εἶνε δαιμονισμένος ἄνθρωπος, c'est un homme endiablé; il a le diable au corps; § être possédé de l'esprit malin; ‖ οἱ δαιμονιζόμενοι, les possédés; les démoniaques; les énergumènes.
δαιμονικὸς (ό) de démon; de diable; satanique; § [οὐδ. οὐσ.] diable; esprit malin.
δαιμόνιον (τὸ) démon; esprit malin; diable; § génie; esprit; ‖ ποιητικὸν δαιμόνιον, génie poétique; ‖ τὸ δαιμόνιον τοῦ Σωκράτους, le génie (le démon familier) de Socrate; § caprice; lubie; manie; ‖ ἔχει τὸ δαιμόνιον νὰ.., il a la manie de..; ‖ ἔχει δαιμόνια, il a des lubies (des lunes); ‖ [δὲν ἠξεύρω] τί δαιμόνιον τὸν ἔπιασε, quelle mouche l'a piqué; ‖ ὅταν ἔχῃ τὰ δαιμόνιά του, quand sa quinte le tient (le prend).
δαιμόνιος (ό) de génie; génial; inspiré; divin; merveilleux; ‖ δαιμόνιος νοῦς, esprit supérieur; génie; ‖ δαιμόνιον ἔργον, œuvre de génie; ‖ δαιμονία γυνή, femme hors ligne; ‖ δαιμόνιον δῶρον, don surnaturel.
δαιμόνισμα (τὸ) action de dépiter (de faire enrager); irritation.
δαιμονιῶ, être possédé [du démon]; ‖ [μετοχ. ἐπιθετ.] δαιμονιῶν, βλ. *δαιμονιακός*.
δαιμονίως (ἐπίρ.) avec génie; supérieurement; divinement; merveilleusement.
δαιμονογραφία (ή) démonographie.
δαιμονογράφος (ό) démonographe.
δαιμονολατρεία (ή) démonolâtrie.
δαιμονολάτρης (ό) démonolâtre.
δαιμονόληπτος (ό, ή) possédé [du démon]; démoniaque
δαιμονοληψία (ή) état d'un homme possédé [du démon]; possession.
δαιμονολογία (ή) démonologie.
δαιμονολογικὸς (ό) démonologique.
δαιμονολόγος (ό) démonologue.
δαιμονολογῶ, s occuper de démonologie.
δαιμονομανὴς (ό, ή) démonomane.
δαιμονομανία (ή) démonomanie.
δαιμονομαντεία (ή) démonomancie
δαιμονόπαιδον (τὸ) καὶ
δαιμονόπουλον (τὸ) diable d'enfant; petit diable; méchant petit enfant; diablotin.
δαιμονόσπερμα (τὸ) engeance du diable; engeance diabolique.
δαίμων (ό) démon; esprit malin; ‖ οὔτε θεοὺς οὔτε δαίμονας φοβεῖται, il ne craint ni Dieu ni diable; § génie; ‖ εἶνε ὁ κακός του δαίμων, il est son mauvais génie; § βλ. *δαίμονας*.
δαίρνω, καὶ
δαίρω, βλ. *δέρνω*.
δαιτυμὼν (ό) convive; hôte.
δάκνω, mordre; [μεταφ.] ronger; ‖ δάκνω τὸν χαλινόν, [*ἐπὶ ἵππου*] mâcher son frein; [μεταφ.] ronger son frein; ‖ τὸν δάκνει ἡ ζηλοτυπία, il est rongé par la jalousie.
δακονιὰ (ή) bouchée; ‖ ἐσηκώθη ἀπὸ τὸ τραπέζι μὲ τὴ δακονιὰ εἰς τὸ στόμα [φρ.], il quitta la table sans avaler; § morsure.
δακόνω, βλ. *δαγκάνω*.
δακράκι (τὸ) [φυτ.] primevère.
δάκρυ (τὸ) βλ. *δάκρυον*.
δακρυακὸς (ό) lacrymal.
δακρύβρεκτος (ό, ή) mouillé (baigné; arrosé) de larmes.
δακρυδόχος (ό, ή) lacrymal; § lacrymatoire; ‖ δακρυδόχον ἀγγεῖον, vase lacrymatoire.
δακρύζω, avoir les larmes aux yeux; être plein de larmes; ‖ ἔκαμεν ὅλους νὰ δακρύσουν, il tira les larmes des yeux de tout le monde; ‖ χωρὶς νὰ δακρύσῃ, sans verser de larmes (;-une seule larme); d'un œil sec; ‖ μὲ δακρυσμένα μάτια· μὲ τὰ δάκρυα εἰς τὰ μάτια, les larmes aux yeux; ‖ [*ἐπὶ ἀσθ.*] τὰ μάτια του δακρύζουν, il souffre d'un flux de larmes ([ἰδ.] d'un épiphora); ‖ [συνεκδ.] τὸ κλῆμα δακρύζει, la vigne pleure; § [μεταφ.] suinter; ‖ αὐτὸ τὸ βαρέλι δακρύζει, ce tonneau suinte.
δάκρυον (τὸ) larme; [πληθ.] larmes; pleurs; ‖ χύνω δάκρυα, verser des larmes (des pleurs); ‖ βρέχω μὲ δάκρυα, arroser (mouiller; baigner) de larmes; ‖ ἔχει τὰ δάκρυα εὔκολα· ἔχει τὰ δάκρυα εἰς τὰ μάτια, il a toujours la larme à l'œil; ‖ μετὰ δακρύων, les larmes aux yeux; ‖

ἐγέλασα μέχρι δακρύων, j'ai ri aux larmes; ‖ δὲν ἔβγαλε δάκρυ, son œil ne s'est pas mouillé; ‖ [συνεκδ.] τὸ δάκρυ τοῦ κλήματος, les larmes de la vigne; ‖ μαστίχα δάκρυ, larme de mastic; § [μεταφ.] goutte; ‖ δὲν ἔμεινε (δὲν ἔχει) δάκρυ, il n'y en a pas une goutte.

δακρυοποιὸς (ὁ, ἡ) lacrymal; ‖ οἱ δακρυοποιοὶ ἀδένες, les glandes lacrymales.

δακρυόρροια (ἡ) flux (écoulement) de larmes; larmoiement; [διδ.] épiphora.

δακρυρροῶ, verser des larmes; fondre en larmes; être tout éploré.

δάκρυσμα (τὸ) écoulement de larmes; larmoiement; § [μεταφ.] suintement.

δακρύω, βλ. *δακρύζω*.

δακτυλάκι (τὸ) petit doigt.

δακτυλήθρα (ἡ) dé [à coudre]; § doigtier.

δακτυλιὰ (ἡ) empreinte (marque) de doigt[s]; § [συνεκδ.] doigt; ‖ μία δακτυλιὰ κρασί, un doigt de vin.

δακτυλιαῖος (ὁ) de la longueur (grosseur) d'un doigt.

δακτυλιδάκι (τὸ) petite bague; petit anneau; annelet; § [παίγν. ἀναλ. τῷ γαλλικῷ] furet.

δακτυλιδένιος (ὁ) qui a la forme d'un anneau; annulaire; ‖ [μεταφ.] δακτυλιδένια μέση, taille fine; taille de guêpe.

δακτυλίδι (τὸ) anneau; bague; ‖ δακτυλίδι διαμαντένιο, bague [ornée] de diamants; ‖ δακτυλίδι τοῦ γάμου, anneau nuptial; alliance; ‖ ἄλλαξαν δακτυλίδια, ils se sont fiancés.

δακτυλιδόπετρα (ἡ) pierre de bague; [ἐν.] chaton; § pierre précieuse [gravée]; gemme.

δακτυλικὸς (ὁ) digital; § [*ἐπὶ στίχου, μέτρου, κ. λ.*] dactylique.

δακτυλιογλύφος (ὁ) graveur en pierres fines; graveur sur bagues.

δακτυλιοειδὴς (ὁ, ἡ) annulaire.

δακτυλιοειδῶς (ἐπίρ.) en forme d'anneau.

δακτυλιοθήκη (ἡ) baguier.

δακτυλιόλιθος (ὁ) βλ. *δακτυλιδόπετρα*.

δακτύλιος (ὁ) anneau; bague; βλ. *δακτυλίδι*· ‖ [ἀστρον.] ὁ δακτύλιος τοῦ Κρόνου, l'anneau de Saturne; § [τεχν. νεολ.] virole; [μηχ.] rondelle; § [ἀνατομ.] anus; § [ναυτ.] cigale [d'ancre]; organeau.

δακτυλῖτις (ἡ) digitale.

δακτυλιωτὸς (ὁ) [βοτ.] annulaire.

δακτυλοδεικτῶ, [*ἐπὶ καλῷ*] montrer du doigt; [*ἐπὶ κακῷ*] montrer au doigt.

δακτυλοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un doigt; digitiforme.

δακτυλοθεσία (ἡ) [*ἐπὶ κλειδοκυμβάλου*] doigté.

δάκτυλον (τὸ) καὶ

δάκτυλος (ὁ) doigt; [*τοῦ ποδὸς*] orteil; ‖ τὸ μεγάλον δάκτυλον [*τῆς χειρὸς*], pouce; ‖ ὁ δεύτερος δάκτυλος, l'index; l'indicateur; ‖ ὁ μέσος δάκτυλος, le doigt du milieu; ‖ ὁ παράμεσος δάκτυλος, l'annulaire; ‖ ὁ μικρὸς δάκτυλος, le petit doigt; l'auriculaire; ‖ [αὐτὰ τὰ ἠξεύρω] εἰς τὰ δάκτυλά μου [φρ.], sur le bout du doigt; ‖ ὅλα τὰ δάκτυλα δὲν εἶνε ἕνα (δὲν μοιάζουν) [παροιμ.], les cinq doigts de la main ne se ressemblent pas; ‖ δάκτυλος Κυρίου [Γρ.], le doigt de Dieu; ‖ μετρῶ εἰς τὰ δάκτυλα, compter sur (par) ses doigts; ‖ μετρηθοῦνται εἰς τὰ δάκτυλα, on peut les compter sur les doigts; ils ne sont pas nombreux; ‖ ἡ θέσις τῶν δακτύλων [*ἐπὶ κλειδοκυμβάλου*], le doigté; ‖ [*ὡς μέτρον*] ἔπια ἕνα δάκτυλον κρασί, j'ai pris un doigt de vin; § [*μέτρον*] pouce; ‖ ὁ δάκτυλος εἶνε τὸ δωδέκατον τοῦ ποδός, le pouce est la douzième partie du pied; § [*ἐπὶ στίχου*] dactyle.

δακτυλωτὸς (ὁ) digité.

δάλια (ἡ) [ξεν. φυτ.] dahlia.

δαλκαβούκης (ὁ) [ξ ν.] parasite; pique-assiette; écornifleur.

δάμα (ἡ) [ξεν.] dame; jeu de dames.

δαμάζω, dompter; maîtriser; subjuguer; réduire; vaincre; mater; ‖ δαμάζω τὰ πάθη, maîtriser (dompter) les passions; ‖ ἡ πεῖνα] ἐδάμασε τὸ θάρρος των, a vaincu leur courage; ‖ ἐδάμαζε τὴν σάρκα του διὰ τῶν νηστειῶν, il macérait sa chair par les jeûnes; § [οὐδ.] se faisander; ‖ ἀφίνω τὸ κρέας νὰ δαμάσῃ, faire faisander la viande.

δαμάλα (ἡ) génisse; § [μεταφ.] grosse femme; vache.

δαμαλάκι (τὸ) petit robin; [συνεκδ.] veau.

δαμάλι (τὸ) robin; génisse; [συνεκδ.] veau.

δαμαλιδοκομεῖον (τὸ) office vaccinogène.

δαμαλίζω, vacciner.

δάμαλις (ἡ) génisse; jeune vache.

δαμαλὶς (ἡ) vaccin.

δαμαλισμὸς (ὁ) vaccination; vaccine.

δαμαλιστήριον (τὸ) établissement de vaccination.

δαμαλιστὴς (ὁ) vaccinateur.

δάμασις (ἡ) action de dompter; domptement; macération.

δαμασκηνέα (ἡ) καὶ

δαμασκηνιὰ (ἡ) prunier.

δαμάσκηνον (τὸ) prune; ‖ ξηρὰ δαμάσκηνα, pruneaux.

δαμασκηνὸς (ὁ) καὶ
δαμασκηνουργὴς (ὁ, ἡ) damasquiné
δαμάσκον (τὸ) [*ὕφασμα*] damas.
δάμασμα (τὸ) βλ. *δάμασις*.
δαμαστὴς (ὁ) dompteur.
δαμητζάνα (ἡ) [ξεν.] dame-jeanne.
δαμπλᾶς (ὁ) [ξεν.] βλ. *ταμπλᾶς*.
δάνα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] antenne [d'arrimage].
δανειακὸς (ὁ) βλ. *δανεικός*.
δανείζω, prêter; placer [de l'argent]; ‖ δανείζω βιβλία (ἵππους κ. λ.) [*ἐπὶ χρήματι*], louer des livres (des chevaux, etc); § [μέσ.] emprunter; ‖ δανείζομαι παρά τινος, emprunter à quelqu'un; ‖ δὲν εὑρίσκει νὰ δανεισθῇ μίαν πεντάραν, il ne trouverait pas à emprunter un sou; il ne trouverait pas du feu sur une tuile; ‖ [ἡ σελήνη] δανείζεται τὸ φῶς της ἀπὸ τὸν ἥλιον, emprunte sa lumière du soleil; ‖ ὁ δανειζόμενος, l'emprunteur.
δανεικὸς (ὁ) prêté; emprunté; d'emprunt; ‖ δίδω δανεικά, prêter; ‖ πέρνω δανεικά, emprunter; ‖ δανεικὰ ἔπιπλα, des meubles d'emprunt.
δάνειον (τὸ) prêt; emprunt; [ἐν.] créance; ‖ καταναγκαστικὸν (χρεωλυτικὸν) δάνειον, emprunt forcé (amortissable); ‖ ἐκδίδω δάνειον [*εἰς δημοσίαν ἐγγραφήν*], émettre un emprunt; ‖ [δὲν θὰ χάσετε] ἀπὸ αὐτὸ τὸ δάνειον, sur cette créance.
δάνειος (ὁ, ἡ) emprunté; d'emprunt; ‖ δάνειον κάλλος, beauté d'emprunt.
δάνεισμα (τὸ) καὶ
δανεισμὸς (ὁ) action de prêter (; d'emprunter); prêt; placement; louage; βλ. *δανείζω*· ‖ δανεισμὸς βιβλίων [*δημοσίας βιβλιοθήκης*], prêt de livres.
δανειστήριον (τὸ) maison de prêt; mont-de-piété.
δανειστὴς (ὁ) créancier; [*ἐπὶ κακοῦ συνήθ.*] prêteur
δανειστικὸς (ὁ) de prêt; ‖ δανειστικὸν συμβόλαιον, contrat de prêt
δαντέλλα (ἡ) [ξεν.] dentelle; point; ‖ δαντέλλα μεταξωτή, blonde.
δαοῦλι (τὸ) [ξεν.] βλ. *δαβοῦλι*.
δαπάνη (ἡ) dépense; dépens; frais; ‖ μεγάλη δαπάνη, grande dépense; ‖ σὺ θὰ ὑποστῇς τὴν δαπάνην, c'est vous qui payerez les frais; ‖ ἰδία δαπάνη [φρ.], à ses dépens; à ses frais; ‖ διὰ μικρᾶς δαπάνης, à peu de frais; ‖ [νομ.] δαπάναι ἀναγκαῖαι (ὠφέλιμοι, πολυτελείας), impenses nécessaires (utiles; voluptuaires).
δαπάνημα (τὸ) dépense; frais.
δαπανηρὸς (ὁ) dispendieux; coûteux; ‖ δαπανηρὰ δίκη, procès dispendieux; ‖ τὰ ταξίδια εἶνε δαπανηρά, les voyages sont coûteux; § qui dépense beaucoup; dépensier.
δαπανηρῶς (ἐπίρ.) dispendieusement; à grands frais.
δαπανῶ, dépenser; consommer; user; ‖ δαπανᾷ πολλά, il dépense beaucoup; ‖ [συνεκδ.] δαπανῶ κρέας, consommer de la viande; ‖ ἐδαπανήθη πολὺ ἔλαιον, on a usé beaucoup d'huile; ‖ [μεταφ.] δαπανᾷ εἰς μάτην τὸν καιρόν του, il dépense son temps en pure perte.
δάπεδον (τὸ) plancher; parquet; § [*ἀτμομηχανῆς*] sole plate; plaque de fond; § [εἰκόνος] champ; § [σιδηροδρ.] plate-forme
δαρμὸς (ὁ) action de battre; fustigation; bastonnade; volée de coups de bâton; ‖ θὰ γείνῃ δαρμός, il y aura de la batterie.
δάρσιμον (τὸ) βλ. *δαρμός*· § [*τοῦ γάλακτος*] barattage.
δαρτὸς (ὁ) battu; frappé; § [*ἐπὶ γάλακτος*] baratté.
δὰς (ἡ) torche; [συνεκδ.] flambeau; ‖ ἡ δὰς τῆς ἀληθείας, le flambeau de la vérité; ‖ ἡ δὰς τῆς διχονοίας, le brandon de la discorde; ‖ αἱ δᾶδες τοῦ ὑμεναίου, les flambeaux d'hyménée.
δασαρχεῖον (τὸ) inspection forestière.
δασάρχης (ὁ) inspecteur de forêts.
δασεῖα (ἡ) βλ. *δασύς*.
δασέως (ἐπίρ.) avec aspiration.
δασικὸς (ὁ) de forêt; forestier; ‖ δασικὴ βιομηχανία, industrie forestière; ‖ δασικὰ φυτά, plantes sylvestres (sylvatiques).
δασκάλα (ἡ) institutrice; maîtresse [d'école].
δασκάλευμα (τὸ) leçon; conseils.
δασκαλεύω, endoctriner; faire la leçon; dicter; souffler; § sermonner; conseiller.
δασκάλισσα (ἡ) βλ. *δασκάλα*.
δάσκαλος (ὁ) instituteur; maître [d'école]; [περιφρον.] magister; pédant; cuistre; ‖ ηὗρε τὸν δάσκαλόν του [φρ.], il a trouvé son maître; il a trouvé chaussure à son pied; ‖ μ'ὅποιον δάσκαλον καθίσῃς, τέτοια γράμματα θὰ μάθῃς [παροιμ.], dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es; ‖ δάσκαλε ποῦ δίδασκες καὶ νόμον δὲν ἐκράτεις [παροιμ.], chacun prêche et sermonne, et à bien faire n'y a personne. Βλ. καὶ *διδάσκαλος*.
δασμολόγησις (ἡ) taxation.
δασμολογικὸς (ὁ) de tarif.
δασμολόγιον (τὸ) tarif [de douane; de l'octroi]; ‖ γενικὸν (συμβατικὸν) δασμολόγιον, tarif général (conventionnel).

δασμολογῶ, tarifer; taxer.
δασμὸς (ὁ) taxe; droits de douane.
δασοκομία (ἡ) sylviculture.
δασολογία (ἡ) science forestière; sylviculture.
δασολογικὸς (ὁ) sylvicole; forestier.
δασολόγος (ὁ) sylviculteur.
δασονομεῖον (τὸ) conservation forestière.
δασονομία (ἡ) économie (; administration) forestière.
δασονομικὸς (ὁ) forestier.
δασονόμος (ὁ) conservateur de forêts.
δασόνω, garnir (couvrir) de forêts; boiser; § [οὐδ.] se boiser; se couvrir de bois: § se changer en bois; devenir touffu (fourré) [faute de culture]
δάσος (τὸ) bois; [*τὸ ἐκτεταμένον*] forêt; ‖ δάσος ὑλοτομούμενον, taillis; ‖ καλλιεργούμενον δάσος, futaie.
δασοφυλακεῖον (τὸ) maison forestière; garderie.
δασοφυλακὴ (ἡ) corps de gardes forestiers.
δασοφύλαξ (ὁ) garde forestier; garde-bois.
δασοφυτεία (ἡ) plantation de bois; boisement.
δασόφυτος (ὁ, ἡ) planté de bois; boisé.
δασυγένειος (ὁ) qui a la barbe épaisse (touffue).
δασύμαλλος (ὁ, ἡ) qui a la toison épaisse; [ζωολ.] dasymalle.
δασύνω, aspirer [une voyelle].
δασύουρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] dasyure.
δασύπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] dasype; § [οὐσ.] tatou.
δασύπρωκτος (ὁ) [*ζῶον*] agouti.
δασυπώγων (ὁ) βλ. *δασυγένειος*.
δασὺς (ὁ) épais; touffu; ‖ δασὺ φύλλωμα, feuillage épais (touffu); ‖ δασὺς πώγων, barbe épaisse; § poilu; velu; ‖ ἔχει δασὺ τὸ σῶμα, il a le corps velu (poilu); § [γραμμ.] aspiré; ‖ δασὺ φωνῆεν, voyelle aspirée; § [οὐσ. θηλ.] ἡ δασεῖα [ʽ], l'esprit rude.
δασύσκιος (ὁ, ἡ) à ombrage épais.
δασύστερνος (ὁ, ἡ) à poitrine velue.
δασύτης (ἡ) épaisseur; qualité de ce qui est touffu (; velu); § [γραμμ.] aspiration.
δασύτριχος (ὁ, ἡ) à cheveux (; poils) épais.
δασύφυλλος (ὁ, ἡ) à feuillage épais; touffu; § [βοτ.] dasyphylle.
δασυχαίτης (ὁ) à chevelure (; crinière) épaisse.
δασώδης (ὁ, ἡ) couvert de bois; boisé; fourré.
δαυκὶ (τὸ) carotte.
δαυκοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à une carotte; [διδ.] daucoïde.
δαυκόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de carotte.
δαυλὶ (τὸ) βλ. *δαυλός*.
δαυλίτης (ὁ) rouille [des blés]; nielle.
δαυλὸς (ὁ) tison; brandon; torche; ‖ ὁ δαυλὸς τῆς διχονοίας, le brandon de la discorde; § allume; flambart.
δαφνέλαιον (τὸ) huile de laurier.
δάφνη (ἡ) laurier; ‖ δάφνη ἡ ἁγία (ἡ κοινή), laurier commun; laurier d'Apollon; ‖ δρέπω δάφνας [μεταφ.], cueillir des lauriers.
δαφνηφόρος (ὁ, ἡ) βλ. *δαφνοστεφής*.
δαφνηφορῶ, porter une couronne de laurier; être couronné (ceint) de laurier.
δάφνινος (ὁ) de laurier.
δαφνὶς (ἡ) baie de laurier.
δαφνοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au laurier; [διδ.] lauriné; laurifolié.
δαφνοεληὰ (ἡ) βλ. *δαφνίς*.
δαφνοκέρασος (ὁ) laurier-cerise.
δαφνόκοκκος (ὁ) καὶ
δαφνοκούκκουτσον (τὸ) baie (; graine) de laurier.
δαφνόλαδον (τὸ) huile de laurier.
δαφνοστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné de laurier; [*ἐπὶ ποιητῶν*] lauréat.
δαφνώδης (ὁ, ἡ) plein de lauriers; § βλ. *δαφνοειδής*.
δαφνὼν (ὁ) bosquet de lauriers.
δαψίλεια (ἡ) abondance; libéralité.
δαψιλεύω, donner en abondance; prodiguer.
δαψιλὴς (ὁ, ἡ) libéral; abondant.
δαψιλῶς (ἐπίρ.) en abondance; abondamment; libéralement.
δὲ (ἐπίρ.) βλ. *δέν*.
δὲ (σύνδ.) mais; [σπ.] or; et; ‖ ἐγὼ μὲν θέλω, ὁ ἀδελφός σου δὲ δὲν θέλει, moi je veux, mais ton frère ne veut pas; ‖ καθίστατο δὲ τοιουτοτρόπως τὸ πρᾶγμα ἀδύνατον, or ainsi la chose devenait impossible; ‖ ἀνεχώρησε, τὸν ἀντικατ. στησε δὲ ὁ ἀδελφός του, il partit et fut remplacé par son frère; ‖ [ἐν. *ἀμετάφραστον*] δέκα χιλιάδες πεζικοῦ, δύο δὲ ἱππικοῦ, dix mille hommes d'infanterie, deux mille de cavalerie.
δεδόσθω, βλ. *δίδω*.
δέησις (ἡ) prière.
δεῖ (τριτοπρ. ἀρχ.) [εὔχρ. *μόνον εἰς ὀλίγας* φράσεις], il faut; ‖ ἐδέησε νὰ φύγω, j'ai dû m'en aller; ‖ πολλοῦ γε καὶ δεῖ, bien s'en faut; tant s'en faut; bien loin de; ‖

ὀλίγου δέν ἐπνίγετο, il a failli se noyer; ‖ ὅπου δεῖ [φρ. δικον.], à qui il appartiendra; à qui de droit; § [μετοχ.] δέων, (δέουσα, δέον), nécessaire; convenable; ‖ δὲν ἔγεινεν ἡ δέουσα ἐνέργεια, on n'a pas agi comme il fallait; ‖ ὅταν ἔλθῃ ἡ δέουσα στιγμή, quand le moment opportun sera arrivé; ‖ ἐν δέοντι χρόνῳ ἐν καιρῷ τῷ δέοντι, en temps utile; ‖ ἐν δέοντι, en temps et lieu; à propos; ‖ ὑπὲρ τὸ δέον, trop; ‖ ἐν οὐ δέοντι, mal à propos; ‖ τὰ δέοντα· ὅ,τι δέον, ce qu'il faut; ce qui serait convenable; ce qu'il appartiendra; ce que de raison; ‖ διὰ νὰ ἐνεργηθῶσι τὰ δέοντα, pour être pris telles mesures qu'il appartiendra

δεῖγμα (τὸ) échantillon; montre; spécimen; ‖ δείγματα ἐμπορευμάτων, échantillons de marchandises; ‖ [ἠγόρασε σῖτον] κατὰ τὸ δεῖγμα, sur montre; ‖ δεῖγμα συγγράμματος [ἐκτυπουμένου], spécimen d'un ouvrage; § preuve; marque; témoignage; ‖ δεῖγμα φιλίας, preuve d'amitié.

δειγματοφόρος (ὁ) porteur d'échantillons.

δεικνύω, faire voir; montrer; indiquer; marquer; enseigner; ‖ μᾶς ἔδειξαν ὡραῖα μεταξωτά, on nous fit voir de belles soieries; ‖ δεῖξέ μου τὸν δρόμον, montrez-moi le chemin; ‖ [τὸ ὡρολόγιον τῆς πόλεως] ἐδείκνυε μεσημβρίαν, indiquait (marquait) midi; ‖ [τὸ θερμόμετρον] δεικνύει εἴκοσι βαθμούς, marque vingt degrés; ‖ θὰ σᾶς δείξω ποῦ νὰ τὸν εὕρετε, je vous indiquerai (enseignerai) où vous pourrez le trouver; ‖ τὸ βλέμμα του δεικνύει δυσπιστίαν, son regard marque de la défiance; ‖ αὐτός σοῦ ἔδειξε τὴν ὁδὸν τοῦ ἐγκλήματος, c'est lui qui vous a enseigné la voie du crime; ‖ τοῦ ἔδειξα νὰ διαβάζῃ, je lui ai montré à lire; ‖ [ἀπολ. ὡς ἀπειλή] ἐγὼ θὰ τοῦ δείξω, je lui montrerai à vivre moi; ‖ θὰ τοῦ δείξω μὲ ποῖον ἔχει νὰ κάμῃ, je lui ferai voir à qui il a affaire; ‖ [αὐτὸς ὁ καθρέπτης] δεικνύει καθαρὰ τὰ ἀντικείμενα, rend nettement les objets; ‖ [ὁ λευκός του πώγων] τὸν δεικνύει γεροντότερον, le fait paraître plus âgé; § faire preuve de; témoigner; manifester; montrer; ‖ ἔδειξε θάρρος, il fit preuve de courage; ‖ δεικνύω φιλίαν, témoigner de l'amitié; ‖ [ὁ καιρὸς] ἔδειξε τὴν ἀλήθειαν, a manifesté la vérité; ‖ δεικνύω ἀδιαφορίαν, montrer (; affecter) de l'indifférence; ‖ εἰς μάτην ἐδείκνυεν ἀφοβίαν, il avait beau faire montre d'intrépidité; ‖ ἔλα, δεῖξέ μας τὴν τέχνην σου, allons, donnez-nous un échantillon de votre savoir-faire; ‖ πρέπει νὰ δείξῃς τόλμην, il faut payer d'audace; ‖ θέλει νὰ δείξῃ τὸ πνεῦμά του, il veut étaler son esprit; ‖ [καὶ εἰρων.] θέλει νὰ δείξῃ πνεῦμα, il veut faire de l'esprit; § prouver; démontrer; ‖ θὰ σᾶς δείξω, ὅτι ἔχετε ἄδικον, je vous prouverai que vous avez tort; ‖ τὰ πράγματα δεικνύουν τὴν ἀνάγκην μεταρρυθμίσεως, les faits démontrent la nécessité d'une réforme; ‖ ὅπερ ἔδει δεῖξαι [φρ ἀρχ.], ce qu'il fallait démontrer; [λατιν.] quod erat demonstrandum.

δείκτης (ὁ) indicateur; § [*ὁ δάκτυλος*] index; § [*ὡρολογίου*] aiguille; § [*ἐν σχολείῳ*] touche; § [ναυτ. ὄργ.] alidade; index.

δεικτικὸς (ὁ) indicatif; démonstratif; ‖ δεικτικὴ ἀντωνυμία, pronom démonstratif.

δεικτικῶς (ἐπίρ.) démonstrativement.

δείλαιος (ὁ) misérable; infortuné; malheureux; pauvre.

δείλη (ἡ) καὶ

δεῖλι (τὸ) après midi; soir

δειλία (ἡ) timidité; poltronnerie; lâcheté; couardise.

δειλιάζω, βλ. *δειλιῶ*

δειλινὸν (τὸ) soir; après-midi; § [*ἐπὶ φαγητοῦ*] goûter; souper; § [*ἄνθος*] belle-de-nuit.

δειλιῶ avoir peur; manquer de cœur; perdre courage; s'intimider; hésiter; ‖ [τὴν τελευταίαν στιγμὴν] ἐδειλίασε, le cœur lui manqua; ‖ [εἶδε τὸ καθῆκόν του] καὶ δὲν ἐδειλίασε, et n'a point hésité; ‖ μὴ δειλιᾷς! n'ayez pas peur! courage! § [ἐν. μεταβ.] faire peur; intimider; faire hésiter.

δειλὸς (ὁ) timide; peureux; timoré; poltron; couard; lâche; ‖ δειλὸν ἦθος, air timide; ‖ ὁ λαγωὸς εἶνε δειλὸν ζῷον, le lièvre est un amimal peureux; ‖ ἐφάνη δειλός, il s'est montré poltron; ‖ ὁ στρατιώτης αὐτὸς εἶνε δειλός, ce soldat est lâche

δειλῶς (ἐπίρ.) timidement; sans cœur; sans courage; lâchement

δεῖνα (ὁ, ἡ, τὸ) [ἄκλ. Ἡ γενικὴ ἐνίοτε: *δεῖνος*] un tel; ‖ ὁ Κύριος δεῖνα, Monsieur un tel; ‖ αὐτοὶ οἱ στίχοι εἶνε τοῦ δεῖνος (τοῦ δεῖνα) ποιητοῦ, ces vers sont de tel poète; ‖ διὰ τὸν δεῖνα λόγον, par telle raison; ‖ οἱ κύριοι δεῖνα καὶ δεῖνα, Messieurs tels et tels; ‖ [περιφρον.] ἕνας κάποιος δεῖνα, un certain quidam; ‖ καὶ ὁ δεῖνα καὶ ὁ τάδε· καὶ ὁ δεῖνας καὶ ὁ τάδες, celui-ci aussi bien que celui-là; tout le monde.

δεῖνας (ὁ) βλ. *δεῖνα.*
δεινολογία (ἡ) lamentation; plainte.
δεινολογοῦμαι, se lamenter; se plaindre.
δεινὸν (τὸ) βλ. *δεινός.*
δεινοπάθημα (τὸ) épreuve; peine; infortune; malheur; tribulation.
δεινοπαθῶ, souffrir de grands maux; être bien malheureux
δεινὸς (ὁ) terrible; affreux; horrible; dangereux; redoutable; || δεινὴ μάστιξ, fléau terrible; || δεινὴ συμφορά, malheur affreux; || δεινὸς ἐχθρός, ennemi redoutable; || δειναὶ καταχρήσεις, des abus révoltants; § cruel; atroce; douloureux; || δεινὴ ἀπώλεια, perte cruelle (douloureuse); || δειναὶ βάσανοι, des tourments atroces; § véhément; fort; violent; || δεινὴ ὀργή, colère véhémente; || δεινὴ τρικυμία, tempête violente; || δεινὸς πειρασμός, forte tentation; || ὁ ἀγὼν ὑπῆρξε δεινός, le combat a été rude; § grave; grand; || δεινὸν σφάλμα, faute grave; || δεινὸν ἁμάρτημα, grand péché; || δεινὴ ὕβρις, injure grave; § [*ἐπὶ ἀνθρ. ἰδ.*] supérieur; fort; rude; || εἶνε δεινὸς βιολιστής. il est très-fort sur le violon; || δεινὸς ἀντίπαλος, un rude adversaire; || [καὶ ἀπολ.] εἶνε δεινός, il est fort; il est très-fort; § [οὐδ. οὐσ.] δεινόν, mal; malheur; [πληθ.] maux; adversités; souffrances; malheurs; revers; épreuves; tribulations; || ὑπέστη πολλὰ δεινά, il a beaucoup souffert; il a été fort éprouvé; il a passé par de rudes épreuves; || τὰ δεινά του εἶνε ἀνεκδιήγητα, on ne saurait détailler ses malheurs; || τὰ δεινὰ τοῦ πολέμου, les maux de la guerre.
δεινότης (ἡ) horreur; atrocité; rigueur; excès; véhémence; violence; énormité; gravité; force; supériorité. Βλ. *δεινός.*
δεινῶ, grossir; aggraver; empirer; || [δὲν θέλω] νὰ δεινώσω τὰς δυστυχίας του, grossir ses malheurs; || διὰ νὰ μὴ δεινώσω τὸ κακόν, pour ne pas empirer le mal; || τὰ πράγματα δεινοῦνται, les affaires empirent; || δὲν ἠθέλησε νὰ δεινώσῃ τὴν ἔριδα, il n'a pas voulu envenimer la querelle; || ἡ κατάστασίς του ἐδεινώθη, son état s'est aggravé.
δεινῶς (ἐπίρ.) terriblement; cruellement; rudement; fortement; κ. λ. Βλ. *δεινός.*
δείνωσις (ἡ) empirement; aggravation; aggravement.
δείξιμον (τὸ) καὶ
δεῖξις (ἡ) action de montrer; indication; démonstration; manifestation.
δειπνίζω, donner à souper; traiter.
δεῖπνον (τὸ) souper.
δεῖπνος (ὁ) souper; § [ἐκκλ.] ὁ μυστικὸς δεῖπνος, la Cène.
δειπνῶ, souper.
δεισιδαιμονία (ἡ) superstition.
δεισιδαιμόνως (ἐπίρ.) superstitieusement.
δεισιδαίμων (ὁ, ἡ) superstitieux.
δείχνω, βλ. *δεικνύω*· § [οὐδ.] paraître; se voir; avoir la mine de; || δείχνει κόκκινον, cela paraît rouge; || δείχνει 'σὰν νεκρός, il a la mine d'un mort; || δὲν δείχνει διόλου, cela ne se voit pas; cela ne frappe pas; || δείχνει ὡραῖον (ὡραῖα), cela a bonne mine; || δείχνει ἄρρωστος, il a l'air malade.
δέκα (ἀριθμ.) dix; || εἶνε δέκα ἐτῶν, il a dix ans; || ἡ ὥρα εἶνε δέκα, il est dix heures; || [ἐνάρθρ. *ἐπὶ χαρτοπ.*] τὸ δέκα τὸ καλόν, le dix de carreau; || [ἤρχοντο] δέκα δέκα, par dizaines.
δεκάβαθμος (ὁ, ἡ) de (à) dix degrés.
δεκάγραμμον (τὸ) décagramme.
δεκάγωνος (ὁ, ἡ) de (à) dix angles; décagone.
δεκαδάρχης (ὁ) βλ. *δέκαρχος.*
δεκαδαρχία (ἡ) βλ. *δεκαρχία.*
δεκαδικὸς (ὁ) décimal; || δεκαδικὰ κλάσματα, fractions décimales.
δεκάδιπλος (ὁ) décuple.
δεκάδραχμον (τὸ) billet de banque (; pièce) de dix drachmes.
δεκάδραχμος (ὁ, ἡ) de dix drachmes.
δεκάεδρος (ὁ, ἡ) décaèdre.
δεκαεννέα (ἀριθμ.) dix-neuf.
δεκαὲξ (ἀριθμ.) seize.
δεκαεξαετὴς (ὁ) [âgé] de seize ans.
δεκαεπτὰ (ἀριθμ.) dix-sept.
δεκαεπταετὴς (ὁ) [âgé] de dix-sept ans.
δεκαετηρὶς (ἡ) espace de dix ans; § anniversaire de dix ans.
δεκαετὴς (ὁ) de dix ans; âgé de dix ans; § qui se répète tous les dix ans; décennal
δεκαετία (ἡ) espace de dix ans; || κατὰ δεκαετίαν, tous les dix ans.
δεκάζω, corrompre [ἰδ. un juge]; suborner; séduire; || ἐδέκασε τοὺς μάρτυρας, il a suborné les témoins; || μὴ δεκασθῇς ὑπὸ τῶν λόγων του, ne vous laissez pas séduire par ses paroles.
δεκαημερία (ἡ) espace de dix jours; § paie de dix jours [d'un soldat].
δεκαήμερον (τὸ) espace de dix jours; § τὸ Δεκαήμερον τοῦ Βοκακίου, le Décaméron de Boccace.
δεκαήμερος (ὁ, ἡ) de dix jours.
δεκάκις (ἐπίρ.) dix fois.

δεκακισχίλιοι (οἱ) dix-mille.
δεκάλεπτον (τὸ) pièce de dix lepta (de deux sous).
δεκάλεπτος (ὁ, ἡ) de dix lepta (de deux sous).
δεκάλιτρον (τὸ) décalitre.
δεκάλογος (ὁ) décalogue.
δεκαμελὴς (ὁ, ἡ) de dix membres.
δεκαμερὴς (ὁ, ἡ) de dix parts; § [βοτ.] décaparti.
δεκάμετρον (τὸ) décamètre.
δεκάμετρος (ὁ, ἡ) de dix mètres.
δεκάμηνος (ὁ, ἡ) de dix mois.
δεκανδρία (ἡ) décandrie.
δεκανεὺς (ὁ) caporal; ‖ δεκανεὺς τοῦ ἱππικοῦ (τοῦ πυροβολικοῦ), brigadier de cavalerie (d'artillerie).
δεκανίκι (τὸ) béquille; bâton.
δεκάξη (ἀριθμ.) βλ. *δεκαέξ*.
δεκαοκταετὴς (ὁ) [âgé] de dix-huit ans.
δεκαοκταετία (ἡ) espace de dix-huit ans.
δεκαοκτὼ (ἀριθμ.) dix-huit.
δεκαπενθημερία (ἡ) καὶ
δεκαπενθήμερον (τὸ) quinzaine [de jours].
δεκαπενθήμερος (ὁ, ἡ) de quinze jours.
δεκαπενταετὴς (ὁ) [âgé] de quinze ans.
δεκαπενταετία (ἡ) espace de quinze ans.
δεκαπενταριὰ (ἡ) quinzaine; nombre de quinze.
δεκαπέντε (ἀριθμ.) quinze; ‖ θὰ ἀναχωρήσῃ εἰς τὰς δεκαπέντε [τοῦ μηνός], il partira le quinze; ‖ θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς δεκαπέντε ἡμέρας, il reviendra dans la quinzaine; ‖ ἔχομεν δεκαπέντε τοῦ μηνός, nous sommes au quinze [du mois].
δεκαπεντίζω, être au quinze.
δεκαπέταλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] décapétale.
δεκάπηχυς (ὁ, ἡ) long de dix aunes.
δεκαπλασιάζω, décupler.
δεκαπλάσιος (ὁ) décuple; ‖ μοῦ ἐζήτησε τὸ δεκαπλάσιον, il m'en a demandé dix fois autant.
δεκαπλασίως (ἐπίρ.) au décuple; dix fois autant.
δεκαπλοῦς (ὁ) βλ. *δεκαπλάσιος*.
δεκάπους (ὁ, ἡ) de dix pieds; § [ζωολ.] décapode.
δεκάρα (ἡ) pièce de dix lepta (de deux sous).
δεκάρι (τὸ) [ἐπὶ χαρτοπ.] un dix [de trèfle, de pique, etc]; § billet de banque de dix drachmes; § une dizaine.
δεκαριὰ (ἡ) dizaine.
δεκάρικος (ὁ) de dix.
δεκάρχης (ὁ) [ἰδ. τελωνιακὸς] brigadier [de douane]; § βλ. *δέκαρχος*.
δεκαρχία (ἡ) escouade de dix hommes; décarchie; § [ἱστορ.] décade; décemvirat; décurie.
δέκαρχος (ὁ) chef d'une escouade de dix hommes; décarque; § [ἱστορ.] décadarque; décemvir; décurion.
δεκὰς (ἡ) dizaine; § [ἱστορ.] décade.
δεκασμὸς (ὁ) corruption [d'un juge]; subornation.
δεκάσπερμος (ὁ, ἡ) [βοτ.] décasperme.
δεκάστιχον (τὸ) dizain.
δεκάστιχος (ὁ, ἡ) de dix lignes; de dix vers.
δεκασύλλαβος (ὁ, ἡ) de dix syllabes; décasyllabe.
δεκασχιδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] décafide.
δεκατεία (ἡ) décimation; § prélèvement de la dîme.
δεκατέσσαρες (ἀριθμ.) quatorze.
δεκατετραετὴς (ὁ) [âgé] de quatorze ans.
δεκάτευμα (τὸ) βλ. *δεκάτισμα*.
δεκατεύσιμος (ὁ, ἡ) décimable.
δεκάτευσις (ἡ) βλ. *δεκατεία*.
δεκατευτὴς (ὁ) βλ. *δεκατιστής*.
δεκατεύω, βλ. *δεκατίζω*.
δεκάτη (ἡ) dîme.
δεκατημόριον (τὸ) dixième partie; un dixième.
δεκατιὰ (ἡ) βλ. *δεκάτη*.
δεκατίζω, décimer; § dîmer; lever la dîme.
δεκάτισμα (τὸ) décimation; § prélèvement de la dîme.
δεκατιστὴς (ὁ) décimateur; § percepteur des dîmes; dîmeur.
δεκάτομος (ὁ, ἡ) de dix volumes; § [ζωολ.] décatome.
δεκατόνω, βλ. *δεκατίζω*.
δέκατος (ὁ) dixième; dix; ‖ δέκατος τρίτος, treizième; ‖ δέκατος τέταρτος, quatorzième; ‖ δέκατος πέμπτος (ἕκτος, ἕβδομος, ὄγδοος, ἔννατος), quinzième (seizième; dix-septième; dix-huitième; dix-neuvième); ‖ Κάρολος ὁ Δέκατος, Charles dix; [συνήθ.] Charles X; ‖ ἡ δεκάτη τοῦ μηνός, le dix du mois; § [οὐσ. θηλ. καὶ οὐδ.] ἡ δεκάτη· τὸ δέκατον, la dîme; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ δέκατον [μέρος], la dixième partie; le dixième; § [οὐδ. ἐπιρ.] δέκατον, dixièmement; en dixième lieu.
δεκατρεῖς (ἀριθμ.) treize.
δεκάτωμα (τὸ) καὶ
δεκάτωσις (ἡ) βλ. *δεκάτισμα*.
δεκαφτὰ (ἀριθμ.) βλ. *δεκαεπτά*.
δεκάφυλλος (ὁ, ἡ) à dix feuilles; [βοτ.] décaphylle.
δεκέμβριος (ὁ) décembre.
δεκκότο (τὸ) [ξεν.] décoction.
δεκοχτοῦρα (ἡ) [πτην.] tourterelle à collier; tourterelle rieuse.

δεκοχτὼ (ἀριθμ.) βλ. *δεκαοκτώ*.
δέκτης (ὁ) accepteur. Βλ. *ἀποδέκτης*· § [τηλεγρ. ἰδ.] récepteur.
δεκτικὸς (ὁ) capable [de recevoir; de contenir]; susceptible; accessible à; [ἰατρ.] réceptif; disposé (prédisposé) à; ‖ ὁ λαὸς αὐτὸς δὲν ἦτο ἀκόμη δεκτικὸς ἐλευθερίας, ce peuple ne comportait pas encore la liberté.
δεκτικότης (ἡ) capacité; susceptibilité; [διδ.] réceptivité.
δεκτὸς (ὁ) reçu; admis; accepté; agréé; ‖ εἶνε δεκτὸς παντοῦ, il est reçu partout; ‖ ἔγεινε δεκτὸς μετὰ σεβασμοῦ, il fut accueilli avec respect; ‖ [ἡ πρότασίς του] ἔγεινε δεκτή, fut admise; § admissible; acceptable.
δελεάζω, amorcer; leurrer; allécher; séduire; affrioler; attirer; ‖ ἐδελεάσθη ὑπὸ τοῦ κέρδους, il fut amorcé par le gain; ‖ τὸν ἐδελέασαν δι' αὐτῆς τῆς ἐλπίδος, on l'a leurré de cet espoir; ‖ τὸ συμφέρον τὸν ἐδελέασε, l'intérêt l'a alléché.
δέλεαρ (τὸ) amorce; appât; leurre; ‖ ἡ δόξα εἶνε τὸ δέλεαρ τῆς μωρίας, la gloire est l'appât de la sottise.
δελέασμα (τὸ) καὶ
δελεασμὸς (ὁ) action de leurrer; leurre; séduction; allèchement.
δελεαστικὸς (ὁ) alléchant; attrayant; séduisant; séducteur; tentant.
δελίνι (τὸ) [ξεν.] vaisseau de ligne.
δελπεντέρης (ὁ) [ξεν.] bohême; vagabond.
δέλτα (τὸ) delta; quatrième lettre de l'alphabet grec; § [γεωγρ.] τὸ Δέλτα τοῦ Νείλου, le Delta du Nil; § [ναυτ.] bateau de loch.
δελτάριον (τὸ) bulletin; carte; ‖ ταχυδρομικὸν δελτάριον, carte postale.
δελτίον (τὸ) petit billet; bulletin.
δελτωτὸν (τὸ) [ναυτ.] bateau de loch.
δελφὶν (ὁ) βλ. *δελφίνι*· § saumon [de métal].
δελφίνι (τὸ) dauphin, [κοιν.] marsouin.
δέμα (τὸ) liasse; paquet; botte; fagot; colis; balle; ‖ δέμα ἐπιστολῶν, une liasse de lettres; ‖ δέμα βιβλίων, paquet de livres; ‖ ταχυδρομικὸν δέμα, colis postal; ‖ ἓν δέμα σπαράγγια, une botte d'asperges; ‖ ἓν δέμα κλαδιά, un fagot de branchages; ‖ δέμα ἐμπορευμάτων, un colis (; un ballot; une balle) de marchandises; § lien; cordon; ‖ δέματα ὑποδημάτων, cordons de souliers; § [χειρουργ.] bandage; [ἐν.] suspensoir; § [*ποταμοῦ, ῥυακίου*] digue; barrage.
δεματάκι (τὸ) petite botte; petite liasse; bottelette. Βλ. *δέμα* καὶ *δεμάτι*.
δεματᾶς (ὁ) botteleur; fagoteur; lieur.
δεμάτι (τὸ) botte; faisceau; fagot; gerbe [d'épis]. Βλ. καὶ *δέμα*.
δεματιάζω, lier (mettre) en bottes, lier en gerbes (en faisceaux); botteler [de la paille; des asperges. etc]; enjaveler [des épis; gerber [du blé; de l'avoine, etc]; engerber; fagoter [du bois].
δεμάτιασμα (τὸ) bottelage; engerbage; fagotage
δεματικὸν (τὸ) lien de paille (d'osier); pleyon; hart.
δεματολόγος (ὁ) βλ. *δεματᾶς*.
δὲν (ἐπίρ.) ne; ne.. pas; ne.. point; ‖ δὲν τὸν ἐκτιμῶ οὐδὲ τὸν ἀγαπῶ, je ne l'estime ni ne l'aime; ‖ δὲν τολμᾷ νὰ τὸ εἰπῇ, il n'ose le dire; ‖ δὲν θὰ ἠμπορέσω νὰ τὸ κατορθώσω, je ne saurais en venir à bout; ‖ δὲν θέλει, il ne veut pas; ‖ δὲν μελετᾷ, il n'étudie point; ‖ δὲν ὀφείλω τίποτε, je ne dois rien; ‖ δὲν τὸν βλέπω ποτέ, je ne le vois jamais; ‖ δὲν τὸν ἐπανεῖδα πλέον, je ne l'ai plus revu; ‖ δὲν εἶνε ἀλήθεια; n'est-il pas vrai? n'est-ce pas? [οἰκ.] pas vrai? ‖ δὲν μ' ἀφίνεις! [φρ.] ne m'en parlez pas! ‖ ἀμὴ δέν; [φρ.] plus souvent!
δενδράκι (τὸ) arbrisseau; arbuste.
δενδρὶ (τὸ) arbre; petit arbre.
δενδρογαλιὰ (ἡ) couleuvre.
δενδροειδὴς (ὁ, ἡ) arborescent; arboriforme; dendroïde.
δενδροειδῶς (ἐπίρ.) en forme d'arbre.
δενδρόϊον (τὸ) giroflée; [*τὸ κίτρινον*] violier.
δενδροκολάπτης (ὁ) βλ. *δρυοκολάπτης*.
δενδρόκολλα (ἡ) gomme (résine) d'arbre.
δενδροκομεῖον (τὸ) pépinière; verger modèle.
δενδροκομία (ἡ) culture des arbres; arboriculture.
δενδροκόμος (ὁ) pépiniériste; arboriste; arboriculteur.
δενδρολίβανον (τὸ) romarin.
δενδρομαλάχη (ἡ) καὶ
δενδρομολόχα (ἡ) mauve-rose; passe-rose; rose trémière; mauve arborescente.
δένδρον (τὸ) arbre; ‖ ἐκ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γνωρίζεται, on connaît l'arbre à son fruit; ‖ ἄγρια δένδρα, arbres forestiers; ‖ δένδρα καλλωπισμοῦ, arbres d'agrément; ‖ ξηρὸν δένδρον, arbre mort (sec).
δενδροστοιχία (ἡ) allée; avenue; rangée d'arbres.
δενδροτομία (ἡ) coupe de bois; abattage.
δενδροτόμος (ὁ) bûcheron.

δενδροτομῶ, couper (abattre) des arbres.

δενδρότσιχλα (ἡ) draine.

δενδρουλάκι (τὸ) βλ. *δενδράκι*.

δενδροφάγος (ὁ) [πτην.] espèce de pic.

δενδροφυτεία (ἡ) plant d'arbres; plantation; complant.

δενδροφυτεύω, planter [un terrain] d'arbres.

δενδρόφυτος (ὁ, ἡ) planté d'arbres.

δενδρύλλιον (τὸ) arbrisseau; arbuste.

δενδρώδης (ὁ, ἡ) riche (abondant) en arbres; § arborescent.

δενδρὼν (ὁ) plant d'arbres; verger.

δένω, lier; nouer; attacher; bander; ‖ τοῦ ἔδεσαν τὰς χεῖρας, on lui a lié les mains; ‖ δέσε τὰ παπούτσια σου, nouez les cordons de vos souliers; ‖ εἶμαι δεμένος [μεταφ.], je suis lié; je suis engagé; ‖ ἔδεσε τὰ χρήματά του εἰς τὸ μανδῆλί του, il a noué son argent dans son mouchoir; ‖ δένω κόμβον, faire un nœud; ‖ δέσε σφιγκτὰ τὸν κόμβον, serrez le nœud; ‖ τὸ ἔδεσε κόμβον [φρ. μεταφ.], il se le tint pour dit; [καὶ ἄλλ.] il a pris la chose au comptant; ‖ ἔδεσε τὸ ἄλογόν του εἰς ἕνα στῦλον, il attacha son cheval à un poteau; ‖ τοῦ ἔδεσαν τὰ μάτια, on lui banda les yeux; ‖ δένω πληγήν, bander une plaie; ‖ δένω βιβλίον, relier un livre; ‖ δένω δακτυλίδι, monter [une pierre] en bague; enchâsser (; faire enchâsser) une pierre; ‖ δένω μηχανήν, monter une machine; ‖ δένω βαρέλι μὲ στεφάνια, cercler un tonneau; ‖ δένω ζάχαρην (μὲ ζάχαρην), βλ. *ζάχαρη*· § δένω τὸ ῥεῦμα [ποταμοῦ] diguer; endiguer [une rivière]; § [ναυτ.] δένω πλοῖον, amarrer un navire; ‖ δένω μαζὴ [*δύο ἄκρας σχοινίων*] ajûter; ‖ δένω οὐράν, fouetter; ‖ δένω μουστάκι, affourcher; ‖ δένω σειρὰς (μούδαις), prendre des ris; § [οὐδ.] se lier; [se]nouer; ‖ ἡ σάλτσα δὲν ἔδεσε, la sauce ne s'est pas liée; ‖ τὸ γλυκὸν δὲν ἔδεσε καλά, la confiture n'a pas bien pris; ‖ τὰ σιτάρια δένουν μὲ τὸ δροσιόν, les blés se lient bien à la fraîche; ‖ τὰ βερύκοκκα δὲν ἔδεσαν ἀκόμη, les abricots ne nouent pas encore; ‖ τὰ ἀχλάδια ἀρχίζουν νὰ δένουν, les poires commencent à se nouer.

δεξαμενὴ (ἡ) bassin; [*ἡ σκεπασμένη*] citerne; réservoir d'eau; § [ναυτ.] bassin [de radoub].

δεξιᾷ (ἐπίρ.) à droite; ‖ ἐκάθισε δεξιᾷ μου, il s'assit (il se mit) à ma droite; § favorablement; à souhait; ‖ ἂν τὸ πρᾶγμα ἔλθῃ δεξιᾷ, si la fortune nous favorise; si la chose vient à souhait; ‖ τὸ πρᾶγμα ἦλθε δεξιᾷ, voilà qui est à souhait.

δεξιὰ (ἡ) la [main] droite; § [μεταφ.] le côté droit de la Chambre; la droite.

δεξιήνεμος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] tribord amures.

δέξιμον (τὸ) réception; accueil; ‖ καλὰ δεξίματα! [*εὐχὴ*] bon retour; je vous souhaite de le revoir [l'absent] à vos désirs; [*καὶ ἐπὶ ἐπιστρέψαντος*] qu'il soit le bienvenu.

δεξιόθεν (ἐπίρ.) du côté droit.

δεξιόκωποι (οἱ) nageurs de tribord.

δεξιόπλοκος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] commis à droite.

δεξιὸς (ὁ) droit; qui est à droite; ‖ ἡ δεξιὰ [χείρ], la [main] droite; ‖ τὰ δεξιά, le côté droit; la droite; [ναυτ.] tribord; ‖ πρὸς τὰ δεξιά· ἐκ δεξιῶν, à droite; du côté droit; § favorable; propice; ‖ [ἡ περίστασις] εἶνε δεξιά, est favorable; § habile; adroit; ‖ δεξιὸς τεχνίτης, habile ouvrier; § βλ. *δεξιόχειρ*· § [θηλ. οὐσ. καὶ ἐπιρ.] βλ. *δεξιὰ καὶ δεξιᾷ*.

δεξιοστάται (οἱ) [ναυτ. πυρ.] servants de droite.

δεξιότης (ἡ) habileté; dextérité; adresse; savoir-faire; ‖ καλλιτεχνικὴ δεξιότης, habileté d'artiste; ‖ [ὑπεξέφυγε τὸ ζήτημα] μὲ πολλὴν δεξιότητα, avec beaucoup d'adresse; ‖ ἔχει πολλὴν δεξιότητα, il a beaucoup de savoir-faire.

δεξιότοιχοι (οἱ) [ναυτ.] tribordais.

δεξιοῦμαι, tendre (; serrer) la main; accueillir; faire bon accueil.

δεξιόχειρ (ὁ, ἡ) droitier.

δεξιτερίνη (ἡ) [χημ.] dextrine.

δεξιῶς (ἐπίρ.) adroitement; habilement.

δεξίωσις (ἡ) [bon] accueil.

δεξὺς (ὁ) droit; qui est à droite; ‖ εἶνε τὸ δεξύ του χέρι [φρ.], il est son bras droit.

δέομαι, prier; supplier; implorer; solliciter; ‖ δέομαι ὑπὲρ ὑμῶν, je prie pour vous; ‖ δέομαι τοῦ θεοῦ, j'implore Dieu; § avoir besoin; ‖ οἱ δεόμενοι συνδρομῆς, ceux qui ont besoin de secours.

δέον (τὸ) βλ. *δεῖ*.

δεόντως (ἐπίρ.) comme il faut; dûment; convenablement; comme de raison.

δέρας (τὸ) peau; toison; ‖ τὸ χρυσοῦν δέρας, la toison d'or.

δερβίσης (ὁ) [ξεν.] derviche.

δέρμα (τὸ) peau; cuir; ‖ ἔχει λεπτὸν (μαλακὸν) δέρμα, il a la peau fine (douce); ‖ δέρματα ἀκατέργαστα, cuirs crus; [τὰ ξηρὰ] cuirs bruts; ‖ δέρματα κατειργασμένα, cuirs apprêtés.

δερμάτι (τὸ) outre.

δερματικὸς (ὁ) de peau; cutané.

δερμάτινος (ὁ) de peau; de cuir; § d'outre.

δερματόκολλα (ἡ) colle de peau.

δερματολογία (ἡ) traité des maladies de la peau; dermologie; dermatopathologie.

δερματολόγος (ὁ) dermatologiste; dermologiste.

δερματοτύρι (τὸ) fromage conservé dans une outre.

δερματουργία (ἡ) tannerie.

δερματουργὸς (ὁ) tanneur; corroyeur.

δερματώδης (ὁ, ἡ) semblable à la peau (; au cuir); [διδ.] dermatoïde.

δερμόνι (τὸ) βλ. *δρυμόνι*.

δερμοσκεπὴς (ὁ, ἡ) recouvert de cuir; § [ναυτ. πυρ.] à bourse.

δέρνω, καὶ

δέρω, battre; frapper; bâtonner; rosser; étriller; [*ἐπὶ γάλακτος*] baratter; || τὸν ἔδειραν, on l'a battu; || τὸν ἔδειρε μὲ τὸ ῥαβδί του, il l'a frappé de (battu avec) sa canne; || [τὰ κύματα] ἔδερον τοὺς βράχους, battaient les rochers; || ἐδάρθηκαν, ils se sont rossés; [*ἐπὶ γυν. δημ.*] elles se sont peignées; || θὰ σὲ δείρω! [*ἀπειλὴ πρὸς παιδίον*], tu auras (tu recevras) le fouet; tu en auras!

δέσιμον (τὸ) action de lier (; de nouer); liage; lien; bande; ligature; attache; || τὸ δέσιμον πληγῆς, le bandage (; la bande) d'une plaie; || δέσιμον βιβλίου, reliure d'un livre; || δέσιμον δακτυλιδίου, monture d'une bague; || τὰ δεσίματα [*τοῦ σώματος*], les attaches; || δέσιμον ποταμοῦ, barrage (; endiguement; digue) d'une rivière; || εἶνε διὰ δέσιμον [φρ.], il est fou à lier; § [ναυτ.] nœud; || δέσιμον τοῦ μπαστουνιοῦ, velture; || [πληθ.] τὰ δεσίματα, les liaisons; || τὰ δεσίματα τοῦ πανιοῦ, les rabans d'envergure; § [*καρπῶν δένδρου*] nouure; § [μαγειρ.] cuisson [ἰδ. du sucre]; cuite [du sirop].

δέσις (ἡ) βλ. *δέσιμον*· § [μεταφ.] nœud (; intrigue; action) [d'une pièce, etc].

δεσμὰ (τὰ) chaînes; fers; liens; || ἔθραυσε τὰ δεσμά του, il a brisé ses liens; || ὁ λαὸς ἔθραυσε τὰ δεσμὰ [τῆς δουλείας] του, le peuple a rompu ses fers; || [νομ.] δεσμὰ πρόσκαιρα (διὰ βίου), travaux forcés à temps (à perpétuité).

δέσμευσις (ἡ) action de lier (d'enchaîner); [μεταφ.] engagement; || ἡ δέσμευσις τῶν καταδίκων, le ferrement des criminels.

δεσμεύω, mettre aux fers; enchaîner; lier, [μεταφ.] captiver; engager; || ἠναγκάσθησαν νὰ τὸν δεσμεύσουν, on a dû le mettre aux fers; || [ναυτ.] δεσμεύω [*σκεῦός τι*], bosser; saisir; || [μεταφ.] δεσμεύω τὴν διάνοιαν, enchaîner la pensée; || τί σᾶς δεσμεύει; qu'est-ce qui vous lie? || εἶμαι δεσμευμένος εἰς τὴν θέσιν μου, je suis rivé (cloué) à mon poste; || δεσμεύω τὴν προσοχήν, captiver l'attention; || [ἡ συνθήκη αὐτὴ] δεσμεύει ὅσους τὴν ὑπέγραψαν, engage tous les signataires.

δέσμη (ἡ) botte; fagot; paquet; || μία δέσμη ἀχύρου, une botte de paille; || δέσμη βιβλίων, paquet de livres; || δέσμη ἀνθέων, bouquet de fleurs; § [ναυτ.] δέσμη [*ἱστῶν*, κ.λ.], drôme.

δέσμιος (ὁ) enchaîné; prisonnier; captif; || ἔμεινε πολὺν χρόνον δέσμιος, il resta longtemps prisonnier; || δέσμιον ἀερόστατον, ballon captif.

δεσμὶς (ἡ) rame [de papier]; § botte; paquet.

δεσμὸς (ὁ) lien; nœud; [μεταφ.] attache; engagement; || δεσμὸς φιλίας, lien d'amitié; || ὁ δεσμὸς τοῦ γάμου, le lien du mariage; || ὁ γόρδιος δεσμός, le nœud gordien; || ἐρωτικὸς δεσμός, liaison; || ἔχει δεσμοὺς μὲ τὴν αὐλήν, il a des attaches à la cour; || [ναυτ.] δεσμοὶ ἀκάτου, saisines de chaloupe.

δεσμοφυλακεῖον (τὸ) demeure du geôlier; geôle.

δεσμοφύλαξ (ὁ) geôlier.

δεσμωτήριον (τὸ) prison.

δεσμώτης (ὁ) prisonnier; § forçat.

δεσπόζω, être (; devenir) le maître; régner; commander; dominer; maîtriser; primer; || τίς δεσπόζει ἐνταῦθα; qui règne (; qui est le maître) ici? || δὲν δεσπόζει τῶν παθῶν του, il n'est pas maître de ses passions; || [συνεκδ.] [ὁ πύργος οὗτος] δεσπόζει ὅλης τῆς πεδιάδος, domine toute la plaine; || [οὐδέποτε ἡ ἀμάθεια] θὰ δεσπόσῃ τῆς μαθήσεως, ne prévaudra contre le savoir; || θέλει νὰ δεσπόζῃ παντοῦ, il veut primer en tout; || οἱ ἐπιτήδειοι δεσπόζουσι σήμερον, ce sont les adroits qui tiennent aujourd'hui le haut du pavé (le haut bout); § [μετοχ. οὐσ.] ἡ δεσπόζουσα [μουσ.] la dominante.

δέσποινα (ἡ) maîtresse de la maison; dame; § ἡ Παναγία Δέσποινα, la Sainte Vierge; Notre-Dame.

δεσποινὶς (ἡ) demoiselle; mademoiselle.

δεσποσύνη (ἡ) [ἀδόκ.] βλ. *δεσποινίς*.

δεσποτεία (ἡ) domination; autorité absolue; despotisme.

δεσπότης (ὁ) maître; souverain; dominateur; despote; || ὁ συρμὸς εἶνε δεσπότης, la mode est un despote; || δεσπότης τοῦ κόσμου, dominateur (maître) du monde; § prélat; évêque; archevêque;

|| [ἐν προσφωνήσει] δέσποτά μου, révérend père; mon révérend.
δεσποτικὸν (τὸ) βλ. *δεσποτικός.*
δεσποτικὸς (ὁ) despotique; autoritaire; impérieux; || δεσποτικὴ θέλησις, volonté autoritaire (despotique); || δεσποτικὸς χαρακτήρ, caractère impérieux; § de prélat; épiscopal; || ὁ δεσποτικὸς θρόνος· τὸ δεσποτικόν, le trône épiscopal [dans une église]; la chaire; || δεσποτικὴ ἑορτή, grande fête; [ἀνάλ. *τῇ παρὰ δυτικοῖς*] fête carillonnée.
δεσποτικῶς (ἐπίρ) despotiquement; impérieusement.
δεσποτίσκος (ὁ) petit seigneur; petit despote.
δεσποτισμὸς (ὁ) despotisme.
δέστρα (ἡ) borne d'amarrage.
δετὴ (ἡ) [στρατ.] fascine.
δετηρία (ἡ) [ναυτ.] ligne d'amarrage.
δέτης (ὁ) [ναυτ.] raban.
δετικὸν (τὸ) [καὶ πληθ.] prix de reliure (; de monture); façon.
δετὸς (ὁ) lié; noué.
δεῦτε (ἐπιφ. ἀρχ.) allons! en avant.
δευτέρα (ἡ) lundi; || ἡ μεγάλη δευτέρα, lundi saint; || ἡ καθαρὰ δευτέρα, le premier lundi du carême; [*παρὰ γ ἄλλοις*] lundi gras; || ἡ δευτέρα τῆς ἁγίας Τριάδος, le lundi de la Pentecôte; || ἀπὸ δευτέραν [φρ.], dès la semaine prochaine.
δεύτερα (ἐπίρ.) après; ensuite; en second lieu.
δευτερεῖα (τὰ) second rang; seconde place; second prix; [ἐν.] accessit.
δευτερεύω, être second (; secondaire; accessoire); || αὐτὸ εἶνε δευτερεῦον ζήτημα, c'est une question secondaire; || τὰ δευτερεύοντα πρόσωπα [*θεατρικοῦ θιάσου*], les doubles; les doublures.
δευτεριάτικος (ὁ) de lundi.
δευτεροβάθμιος (ὁ, ἡ) de deuxième degré (grade); de deuxième classe.
δευτερόγαμος (ὁ, ἡ) marié en secondes noces.
δευτερογενὴς (ὁ, ἡ) secondaire.
δευτεροετὴς (ὁ, ἡ) de la deuxième année.
δευτερόκλιτος (ὁ, ἡ) de la deuxième déclinaison.
δευτερολεμβῖται (οἱ) canotiers majors.
δευτερόλεπτον (τὸ) seconde.
δευτερολογία (ἡ) réplique; [ἀρχ.] duplique.
δευτερολογῶ, reprendre la parole; parler pour la deuxième fois; répliquer.
δευτερονόμιον (τὸ) deutéronome.
δευτερόνω, faire qc. pour la deuxième fois; recommencer; répéter; réitérer; renouveler; revenir.
δευτεροπαθὴς (ὁ, ἡ) βλ. *δευτερογενής.*
δεύτερος (ὁ) [*ἐπὶ δύο ἢ πολλῶν*] second; [*ἐπὶ πολλῶν*] deuxième; deux; || ὁ πρῶτος καὶ ὁ δεύτερος τόμος, le premier et le second volume; || ὁ δεύτερος καὶ ὁ τρίτος τόμος, le deuxième et le troisième volume; || τὴν δευτέραν Σεπτεμβρίου, le deux Septembre; || Φραγκίσκος ὁ δεύτερος (ὁ Β'.), François deux (II); || ἄρθρον δεύτερον, article deux; || κατοικεῖ εἰς τὸ δεύτερον πάτωμα, il loge au second; || ἡ δευτέρα λέμβος [ναυτ.], le moyen canot; || ἓν δεύτερον λεπτὸν τῆς ὥρας, une seconde; || ἡ δευτέρα [*ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος*], βλ. *δευτέρα*; || ἐκ δευτέρου, une (pour la) seconde fois; de nouveau; || δεύτερον [ἐπιρ.], secondement; deuxièmement; en second lieu; § un autre; || δεύτερος Ἀλέξανδρος, un autre Alexandre; § secondaire; inférieur; || αὐτὸ εἶνε δεύτερον ζήτημα, c'est une question secondaire; || [καὶ συγκριτ.] δόσατέ μου ἀπὸ τὸ δευτερώτερον (ἀπὸ τὸ δεύτερον), donnez-m'en de qualité inférieure (de seconde qualité); § qui vient après (; plus tard); ultérieur; postérieur; || αὐτὸ εἶνε δευτέρα σκέψις, nous y penserons plus tard; § [οὐσ.] ὁ δεύτερος [ναυτ.], officier en second; lieutenant en pied; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] βλ. *δεύτερα.*
δευτερότοκος (ὁ, ἡ) cadet; puiné; second.
δευτεροϋπανδρεύομαι, convoler en secondes noces; se remarier.
δευτέρωμα (τὸ) répétition; recommencement; renouvellement.
δευτερώτερος (ὁ) βλ. **δεύτερος.**
δέφι (τὸ) βλ. *ντέφι.*
δέχομαι, recevoir; accueillir; accepter; admettre; || [ἡ κυρία αὐτὴ] δέχεται καθὲ τετάρτην, reçoit tous les mercredis; || τὸν ἐδέχθησαν μὲ ἀνοικτὰς ἀγκάλας, on le reçut (on l'accueillit) à bras ouverts; || δὲν ἐδέχθη τὸν διορισμόν του, il n'a pas accepté sa nomination; || δέχομαι συναλλαγματικήν, accepter (honorer) une lettre de change; || δὲν δέχεται δῶρα, il n'accepte pas de présents; || δὲν δέχομαι κανενὸς διαταγάς, je ne suis aux ordres de personne; || δὲν δέχεται συζήτησιν, il n'admet pas de discussion; || [ὁ στόμαχός του] δὲν δέχεται τίποτε, se refuse à tout; || καλῶς τὰ (τόν, τήν, κ.λ.) ἐδεχθήκατε [φρ *πρὸς δεχθέντας ἀπόντα συγγενῆ, κ.λ.*], mes compliments pour l'heureuse arrivée de .. [votre parent, etc]; § agréer; adopter; admettre; consentir;

se rendre; ‖ δέχθητε (δέξασθε) τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ὑπολήψεώς μου, agréez l'assurance de ma considération; ‖ δέχομαι τὰς ἀρχάς σας, j'adopte vos principes; ‖ [ἀπολ.] δέχομαι, j'y consens; j'accepte; je veux bien; ‖ ἂς δεχθῶμεν ὡς γεγονός, posons (mettons) en fait; ‖ δὲν τὸν ἐδέχθη τὸ κλίμα, le climat ne lui a pas profité (agréé); ‖ δέχομαι τὸν χριστιανισμόν, embrasser (adopter) le christianisme.

δεψικὸς (ὁ) [χημ.] tannant; ‖ δεψικὸν ὀξύ, tannin

δεψίνη (ἡ) [χημ.] tannin

δέων (ὁ) βλ. *δεῖ*.

δὴ (μόρ.) certes; précisément; ‖ τὸ δὴ λεγόμενον, comme on dit; selon le dicton; ‖ τότε δὴ τότε, et alors; alors précisément; c'est alors que.

δῆγμα (τὸ) morsure; piqûre; ‖ τὸ δῆγμα λυσσῶντος κυνός, la morsure d'un chien enragé; ‖ τὰ δήγματα τῶν ἐντόμων, les piqûres des insectes.

δῆθεν (ἐπίρ.) apparemment; à ce qu'on dit; à ce qu'il paraît; soi-disant; [σπ.] prétendument; ‖ ἤθελε δῆθεν νὰ φύγῃ, il avait l'air (il faisait semblant) de vouloir partir; ‖ εἶπε δῆθεν ὁ πατήρ του, son père aurait dit; ‖ οἱ δῆθεν σοφοί, les soi-disant savants; ‖ εἷς δῆθεν διπλωμάτης, un soi-disant diplomate; ‖ οἱ δῆθεν φίλοι, les prétendus amis.

δηκτὴ (ἡ) [ναυτ.] demi-clef renversée.

δηκτὴρ (ὁ) [στρατ. νεολ.] mordache.

δηκτικὸς (ὁ) mordant; piquant; caustique; ‖ δηκτικὸν ὕφος, style mordant; ‖ δηκτικοὶ λόγοι, des paroles piquantes.

δηκτικότης (ἡ) mordacité; piquant.

δηκτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière mordante.

δηλαδὴ (ἐπίρ.) c'est à dire; [à] savoir.

δηλητηριάζω, empoisonner; [ἐν.] intoxiquer; [μεταφ.] envenimer; remplir d'amertume.

δηλητηρίασις (ἡ) empoisonnement; [ἐν.] intoxication.

δηλητηριαστὴς (ὁ) empoisonneur.

δηλητήριον (τὸ) poison; [μεταφ.] venin; [γενικ.] toxique; ‖ τὸ δηλητήριον τῆς συκοφαντίας, le venin de la calomnie.

δηλητήριος (ὁ, ἡ) καὶ

δηλητηριώδης (ὁ, ἡ) vénéneux; venimeux; délétère; empoisonné; toxique; ‖ δηλητηριῶδες φυτόν, plante vénéneuse; δηλητηριώδης ὄφις, serpent venimeux; ‖ δηλητηριῶδες ἀέριον, gaz délétère; ‖ δηλητήριος ἐνέργεια, action toxique; ‖ δηλητηριώδη βέλη, des flèches empoisonnées; ‖ [μεταφ.] δηλητηριώδης γλῶσσα, langue venimeuse

δηλονότι (μόρ.) βλ. *δηλαδή*.

δηλόνω, βλ. *δηλῶ*.

δηλοποίησις (ἡ) notification; déclaration; avertissement; annonce; avis; publication; ‖ δηλοποίησις πλειστηριασμοῦ, publication (annonce) de vente aux enchères.

δηλοποιῶ, déclarer; notifier; faire savoir; faire connaître; faire part; publier; ‖ σᾶς δηλοποιοῦμεν ὅτι, nous vous faisons savoir (connaître) que; ‖ δηλοποιῶ εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους, notifier aux intéressés.

δῆλος (ὁ) évident; manifeste; clair; ‖ [εὔχρ. συνήθ. τὸ οὐδ.] εἶνε δῆλον, il est évident; c'est clair; ‖ πόθεν δῆλον, ὅτι.. ; qu'est-ce qui prouve, que..?

δηλῶ, prouver; montrer; désigner; ‖ τὸ γεγονὸς τοῦτο δηλοῖ ὅτι, cet événement prouve que; ‖ τί δηλοῖ τοῦτο; qu'est-ce que cela signifie (veut dire)? ‖ [ὁ τρόμος σου] τὸ δηλοῖ, en est la preuve; ‖ [ἡ ἀνθηρότης τοῦ χρώματος] δηλοῖ ὑγείαν, désigne la santé; ‖ [ἡ ἔκφρασις τοῦ προσώπου του] ἐδήλου τοὺς διαλογισμούς του, trahissait ses pensées; § faire savoir; faire connaître; manifester; exprimer; témoigner; déclarer; ‖ ἐδήλωσε τὴν θέλησίν του, il a manifesté sa volonté; ‖ ἐδήλωσε τὴν λύπην του, il a témoigné (exprimé) sa douleur; ‖ πρέπει νὰ δηλώσετε τὰ ἐμπορεύματα [εἰς τὸ τελωνεῖον], vous devez déclarer les marchandises.

δήλωσις (ἡ) déclaration; manifestation; ‖ δήλωσις ἐμπορευμάτων [ἐν τῷ τελωνείῳ] déclaration de marchandises.

δηλωτέος (ὁ) qui doit être déclaré; déclarable.

δηλωτικὸν (τὸ) acte de déclaration; [συνήθ. ἐμπορ.] manifeste.

δηλωτικὸς (ὁ) déclaratif; déclaratoire; § significatif de.

δημαγωγία (ἡ) démagogie.

δημαγωγικὸς (ὁ) démagogique; de meneur; plébicole.

δημαγωγικῶς (ἐπίρ.) d'une manière démagogique; en démagogue; en meneur.

δημαγωγὸς (ὁ) démagogue; meneur; tribun; agitateur.

δημαγωγῶ, agir (se comporter) en démagogue; mener (travailler) la multitude (les masses).

δημαιρεσία (ἡ) [συνήθ. πληθ.] élections municipales.

δημαιρεσιακὸς (ὁ) qui concerne les élections municipales; électoral.

δημαρχεῖον (τὸ) mairie ; hôtel (maison) de ville.

δημαρχεύω, βλ. δημαρχῶ.

δημαρχία (ἡ) charge de maire; mairie.

δημαρχικὸς (ὁ) de maire; de mairie.

δήμαρχος (ὁ) maire ; [ἐνιαχοῦ] bourgmestre

δημαρχῶ. être maire; § remplacer le maire; faire fonction de maire.

δημεγερσία (ἡ) soulèvement du peuple; émeute; sédition.

δημεγέρτης (ὁ) qui soulève le peuple; meneur; agitateur; boute-feu

δημεγερτικὸς (ὁ) séditieux; factieux; incendiaire.

δημεγερτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière factieuse ; séditieusement

δημεύσιμος (ὁ, ἡ) confiscable.

δήμευσις (ἡ) confiscation; ‖ γενικὴ (μερικὴ) δήμευσις, confiscation générale (spéciale).

δημευτὴς (ὁ) qui confisque; [νεολ.] confisqueur.

δημευτικὸς (ὁ) de confiscation; confisquant.

δημεύω, confisquer.

δημηγορία (ἡ) harangue [au peuple]; discours.

δημηγορῶ, haranguer [le peuple]; parler en public.

δημητριακὸς (ὁ) [εὔχρ. πληθ.] οἱ δημητριακοὶ καρποί· τὰ δημητριακά, les céréales.

δημήτριον (τὸ) [χημ.] cérium.

δήμιος (ὁ) bourreau; exécuteur des hautes œuvres; ‖ ὁ δήμιος τῶν Παρισίων, Monsieur de Paris.

δημιούργημα (τὸ) œuvre; ouvrage; création; ‖ τὸ σύμπαν εἶνε δημιούργημα τοῦ Θεοῦ, l'univers est l'œuvre de Dieu; ‖ αὐτὸ εἶνε δημιούργημα τῆς φαντασίας του, c'est de sa création; ‖ οἱ φίλοι του καὶ τὰ δημιουργήματά του, ses amis et ses créatures.

δημιουργία (ἡ) création.

δημιουργικὸς (ὁ) de création; créateur; ‖ δημιουργικὴ δύναμις, puissance créatrice.

δημιουργὸς (ὁ, ἡ) créateur; auteur; artisan; ‖ ὁ δημιουργὸς τοῦ παντός, le créateur de l'univers; ‖ εἶνε δημιουργὸς τῆς τύχης του, il est l'artisan de sa fortune; ‖ εἷς τῶν κυριωτέρων δημιουργῶν τῆς μεταρρυθμίσεως, un des principaux promoteurs de la réforme; ‖ [ἐπιθετ.] δημιουργὸς φαντασία, imagination créatrice.

δημιουργῶ, créer; enfanter; construire; fabriquer; produire; inventer; ‖ ὁ Θεὸς ἐδημιούργησε τὸν κόσμον, Dieu a créé le monde; ‖ μόνη ἡ μεγαλοφυΐα δημιουργεῖ, le génie seul peut enfanter (produire); ‖ δημιουργῶ θεωρίαν, construire une théorie; ‖ δημιουργῶ ψεύδη, fabriquer des mensonges; ‖ ὅλα αὐτὰ τὰ ἐδημιούργησε, tout cela est de sa création (de son cru).

δημοβούλευμα (τὸ) plébiscite.

δημογεροντία (ἡ) les anciens [d'un village]; § municipalité [en Grèce, avant 1833].

δημογέρων (ὁ) ancien d'un village; § membre de la municipalité [en Grèce, avant 1833]; démogéronte.

δημογραφία (ἡ) statistique de la population; démographie.

δημογραφικὸς (ὁ) démographique.

δημοδιδασκαλικὸς (ὁ) d'instituteur.

δημοδιδασκάλισσα (ἡ) institutrice primaire (communale).

δημοδιδάσκαλος (ὁ) instituteur primaire (communal).

δημοκατάρατος (ὁ, ἡ) maudit du peuple.

δημοκόλαξ (ὁ) flatteur du peuple.

δημοκοπία (ἡ) captation de la faveur populaire; popularisme; démagogie.

δημοκοπικὸς (ὁ) démagogique; plébicole

δημοκοπικῶς (ἐπίρ.) d'une manière démagogique.

δημοκόπος (ὁ) démagogue.

δημοκοπῶ, capter la faveur populaire; flatter le peuple

δημοκράτης (ὁ) républicain; démocrate.

δημοκρατία (ἡ) république; démocratie; ‖ ἡ γαλλικὴ δημοκρατία, la république française; ‖ καθαρὰ (ἄκρατος) δημοκρατία, démocratie pure.

δημοκρατικὸς (ὁ) républicain; démocratique; § [οὐσ.] démocrate; républicain.

δημοκρατικῶς (ἐπίρ.) démocratiquement; d'une manière républicaine.

δημοκρατοῦμαι, être constitué en république (; en démocratie); être gouverné démocratiquement; vivre sous le régime républicain.

δημοπρασία (ἡ) vente aux enchères; encan; ‖ ἐβγάζω εἰς [τὴν] δημοπρασίαν, mettre à l'encan (aux enchères).

δημοπρατήριον (τὸ) lieu des ventes.

δημοπρατῶ, vendre aux enchères; vendre à l'encan.

δῆμος (ὁ) commune; ‖ ἡ Ἑλλὰς ἔχει τετρακοσίους τεσσαράκοντα τρεῖς δήμους, la Grèce a quatre cent quarante-trois communes; § peuple; ‖ κολακεύει τὸν δῆμον, il flatte le peuple; ‖ τὰ ἐν οἴκῳ μὴ ἐν δήμῳ, [παροιμ. ἀρχ. ἀνάλ. τῇ γαλλ.] il faut laver son linge sale en famille · §

[ἀρχ.] dème ; ‖ οἱ δῆμοι τῆς 'Αττικῆς, les dèmes de l'Attique.

δημοσίᾳ (ἐπίρ.) publiquement; en public.

δημόσια (ἡ) femme publique; fille; catin.

δημοσίευμα (τὸ) écrit publié; publication.

δημοσίευσις (ἡ) publication ; § promulgation [d'une loi]; § prononcé (prononciation) d'un jugement (d'un arrêt).

δημοσιεύω, publier; livrer à la publicité; rendre public; ‖ δημοσιεύω βιβλίον, publier un livre; ‖ δημοσιεύω μυστικόν, divulguer un secret; § promulguer [une loi]; § [νομ.] prononcer [un jugement].

δημοσιογραφία (ἡ) journalisme

δημοσιογραφικὸς (ὁ) de journaliste.

δημοσιογραφικῶς (ἐπίρ.) en journaliste ; dans les journaux.

δημοσιογράφος (ὁ) journaliste.

δημοσιογραφῶ, être journaliste; écrire dans les journaux.

δημοσιολογία (ἡ) publicisme.

δημοσιολόγος (ὁ) publiciste; écrivain politique.

δημοσιολογῶ, être publiciste; s'occuper de la science politique.

δημόσιον (τὸ) public; ‖ ἀπατᾷ τὸ δημόσιον, il trompe le public; § état; fisc; ‖ τὰ κτήματα τοῦ δημοσίου, les biens de l'état; ‖ τὰ δικαιώματα τοῦ δημοσίου, les droits du fisc.

δημοσιονομία (ἡ) science des finances.

δημοσιονόμος (ὁ) financier.

δημόσιος (ὁ) public ; ‖ δημόσιον δίκαιον, droit public (;politique); ‖ δημόσιος ἀνήρ, homme d'état; ‖ δημόσια κτήματα, biens de l'état; domaine public; § [θηλ. δημ.] βλ. *δημόσια*· § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *δημόσιον*.

δημοσιότης (ἡ) publicité.

δημοσίως (ἐπίρ.) publiquement; en public.

δημοτελὴς (ὁ, ἡ) solennel.

δημοτελῶς (ἐπίρ.) solennellement.

δημότης (ὁ) membre (habitant) d'une commune.

δημοτικὸν (τὸ) certificat de municipalité.

δημοτικὸς (ὁ) communal; municipal; ‖ δημοτικὸν σχολεῖον, école communale; école primaire; ‖ δημοτικὴ ἐκπαίδευσις, instruction (enseignement) primaire; ‖ ἡ δημοτικὴ ἀρχή, la municipalité; ‖ τὸ δημοτικὸν συμβούλιον, le conseil municipal; ‖ δημοτικὴ ὁδός, chemin vicinal; ‖ δημοτικὰ δάση, bois communaux; § populaire; ‖ τὰ δημοτικὰ ᾄσματα, les chants populaires; ‖ εἶνε πολὺ δημοτικός, il est très-populaire.

δημοτικότης (ἡ) qualité de membre d'une commune; municipalité; § popularité

δημοτικῶς (ἐπίρ.) populairement.

δημοφιλὴς (ὁ, ἡ) aimé du peuple; populaire.

δημοψήφισμα (τὸ) plébiscite.

δημώδης (ὁ, ἡ) populaire; vulgaire; ‖ δημώδης πρόληψις, préjugé populaire; ‖ δημώδης γλῶσσα, langue vulgaire.

δημωδῶς (ἐπίρ.) populairement; vulgairement.

δημωφελὴς (ὁ, ἡ) utile au peuple (; à la commune).

δημωφελῶς (ἐπίρ.) pour le bien du peuple (; de la commune).

δηνάριον (τὸ) denier.

δῆξις (ἡ) morsure.

δήποτε (μόρ. *ἐν συνθέσει*) que ce soit; que; ‖ ὅστιςδήποτε, qui que ce soit; ‖ οἷοςδήποτε, quelconque; ‖ ὁπουδήποτε, n'importe où.

διὰ (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς καὶ αἰτιατικῆς*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*] par; à travers; durant; pendant; dans; moyennant; de; à. *'Εκφράζει δέ*: 1) *διάβασιν*: ‖ ἦλθε διὰ Πατρῶν, il est venu voie de Patras; ‖ ταξιδεύει διὰ ξηρᾶς, il voyage par terre; ‖ ἐπῆγε διὰ τοῦ δάσους, il est allé à travers le bois; § 2) *χρονικὴν διάρκειαν*: ‖ διὰ νυκτός, de nuit; nuitamment; ‖ δι'ὅλης τῆς ἑβδομάδος, pendant toute la semaine; ‖ δὲν τὸν ἀφῆκα δι' ὅλης τῆς ἡμέρας, je ne l'ai pas quitté de tout le jour; ‖ διὰ παντός, pour toujours; à jamais; ‖ διὰ βίου, à vie; pour la vie; ‖ ὁ διὰ μέσου χρόνος, le temps écoulé dans l'intervalle; § 3) *ὄργανον ἢ μέσον*: ‖ στέλλω διὰ τοῦ ταχυδρομείου, envoyer par la poste; ‖ [τὸν ἐκτύπησε] διὰ τῆς ῥάβδου του, de (avec) sa canne; ‖ διὰ τοῦ μικροσκοπίου, à l'aide du microscope; ‖ ἐμονομάχησαν διὰ τοῦ ξίφους, ils se sont battus à l'épée; ‖ κόπτω διὰ μαχαιρίου, couper avec le couteau; ‖ γράφω δι' ἐρυθρᾶς μελάνης, écrire avec de l'encre rouge; § 4) *τρόπον*: ‖ διὰ βραχέων, en peu de mots; brièvement; ‖ διὰ μακρῶν, au long; tout au long; longuement; amplement; ‖ ἔχω δι' ἐλπίδος, j'en ai l'espoir; j'aime à espérer; § Β'. [*μετὰ αἰτιατικῆς*] pour; à cause de; à; de; sur. *'Εκφράζει δέ*: 1) *αἰτίαν*: ‖ διὰ τὴν ἀσθένειάν του, à cause de sa maladie; ‖ ‖ διὰ ποῖον λόγον; pour quelle raison? ‖ διὰ τοῦτο· δι' αὐτό, pour cela; à cause de cela; c'est pourquoi; ‖ διὰ τοῦτο κλαίει, c'est pourquoi il pleure; ‖ ἀπηλ-

λάγη διὰ τὴν ἡλικίαν του, il fut exempté attendu son âge; || [τὸ ἐπέτρεψαν] διὰ τὸ κατεπεῖγον, vu l'urgence; || [τὸν συνεχάρην] διὰ τὴν αἰσίαν ἐπιστροφήν του, sur son heureux retour; § 2) *σκοπόν, τέλος ἢ προορισμόν*: || [ἀνεχώρησε] διὰ τὴν ἐξοχήν, pour la campagne; || ἐπῆγε διὰ νερόν, il est allé chercher (puiser) de l'eau; || διὰ τὸ καλόν σου, pour votre bien; || ξύλα διὰ θέρμανσιν, bois de chauffage; || ἀγγεῖον διὰ γάλα, pot au lait; || σπίτι διὰ νοίκιασμα, maison à louer; || εἶμαι διὰ ταξίδι, je vais partir [en voyage]; || δὲν εἶνε διὰ ζωήν, il ne vivra pas; || τρελλὸς διὰ δέσιμον, fou à lier; || δὲν εἶνε διὰ τίποτε, il n'est bon à rien; || ἔχεις χρήματα διὰ πέταγμα; avez-vous de l'argent à jeter? § 3) *ἀξίαν ἢ ἐκτίμησιν*: || τὸ ἠγόρασα διὰ τρεῖς δραχμάς, je l'ai acheté pour trois drachmes; || δὲν τὸν λογαριάζω διὰ τίποτε, je ne fais aucun cas de lui; || τὸν ἔχω διὰ τίμιον ἄνθρωπον, je le tiens [pour] honnête homme; || [καὶ δημοτ. *μετ' ὀνομαστικῆς* ἐν.] περνᾷ διὰ σοφός, il passe pour un savant; § 4) *τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος*: || ὁμιλεῖ δι' ὅλα, il parle de tout; || τί γνωρίζεις δι' αὐτόν; qu'est-ce que vous savez sur son compte? || θὰ ὁμιλήσωμεν δι' αὐτὸ καὶ πάλιν, nous en reparlerons; || [θὰ σᾶς εἰπῶ κἄτι] δι' αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, concernant cette affaire; || τὸν ἠρώτησα δι' ὅσα συνέβησαν, je l'ai questionné sur ce qui est arrivé; § 5) *χρονικὸν διάστημα*: || [ἐνοικιάζω] διὰ τρία ἔτη, pour trois ans; || [θὰ τὰ ἔχετε] δι' ὅλην σας τὴν ζωήν, votre vie durant; || διὰ πάντα, pour toujours; § 6) *ἐξορκισμόν*: || δι' ὄνομα Θεοῦ, au nom de Dieu; || δι' ἀγάπην Θεοῦ· διὰ τὸν Θεόν, pour l'amour de Dieu; § Γ'. [*μετὰ ῥημάτων καὶ τοῦ: νὰ*] pour; afin de; afin que; || διὰ νὰ μᾶς ἀπατήσῃ, pour nous tromper; διὰ νὰ μὴ παρατηρηθῇ, pour ne pas être remarqué; || διὰ νὰ μὴν εἰπῇ κανείς, afin qu'il ne soit pas dit; pour qu'on ne dise pas; || διὰ νὰ φάγῃ πολύ, ἀρρώστησε, il s'est rendu malade, pour avoir trop mangé.

διάϐα (τὸ) passage; chemin [passant]; rue [passante].

διαϐάζω, lire; || τί διαβάζεις; que lisez-vous? || διαβάζω νεκρόν, prier pour un mort; dire (réciter) l'office des morts sur q'un; || πρέπει νὰ τὸν διαβάσουν [μεταφ.], il faut l'exorciser; il est fou; || τὰ γράμματά του δὲν διαβάζονται· δὲν διαβάζεται, son écriture est illisible; § enseigner; || διαβάζει τὰ παιδιά του, il enseigne ses enfants; § endoctriner; faire la leçon; suggérer; souffler; conseiller; prêcher; morigéner; || κἄποιος θὰ τὸν ἐδιάβασε, on lui aura fait la leçon; || ποιός σοῦ τὰ διαβάζει ὅλα αὐτά; qui est-ce qui vous souffle tout cela? § gourmander; chapitrer; réprimander; faire la leçon; || τὸν ἐδιάβασα καθὼς τοῦ ἔπρεπε, je l'ai chapitré d'importance; je l'ai tancé vertement; § [οὐδ.] étudier; prendre des leçons; || ἐδιάβασε εἰς τοὺς καλλιτέρους διδασκάλους, il a été chez (il a eu) les meilleurs maîtres; || δὲν διαβάζει διόλου, il n'étudie point; § [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] διαβασμένος, [homme] lettré (; érudit); || εἶνε πολὺ διαβασμένος, il a beaucoup de lecture.

διαϐάθρα (ἡ) [ναυτ.] marchepied de vergue.

διαϐαίνω, passer; traverser; || διέβη τὴν γέφυραν, il a passé le pont; || διέβη τὸν ποταμὸν κολυμβῶν, il a traversé la rivière à la nage; || [ναυτ.] διαβαίνω τὸν ἰσημερινόν, couper l'équateur; || [ἀπολ. δημοτ.] ὁ καιρὸς διαβαίνει, le temps passe; || διάβαινε, passez votre chemin.

διαϐάλλω, calomnier; accuser; diffamer; décrier; médire; dénigrer; || διαβάλλει τοὺς φίλους μου, il calomnie (il médit de) mes amis; || τὸν διέβαλον ἐπὶ ἀπιστίᾳ, on l'a accusé de perfidie; || τὸν διαβάλλει παντοῦ, il le décrie partout; || σὲ διέβαλον εἰς τὸν ὑπουργόν, on vous a noirci (desservi) auprès du ministre; § [ναυτ.] passer [un cordage].

διάϐασις (ἡ) passage; || ἰσόπεδος διάβασις [*σιδηροδρόμου*] passage à niveau.

διάϐασμα (τὸ) lecture; || εἶνε διὰ διάβασμα [φρ.], il est fou.

διαϐασμένος (ὁ) βλ. *διαβάζω*.

διαϐατήριον (τὸ) passeport; [ἐν.] papiers; || διαβατήριον ἐξωτερικόν, passeport pour l'étranger.

διαϐάτης (ὁ) passant; passager; || γυμνόνει τοὺς διαβάτας, il dévalise les passants; || ὁ ἄνθρωπος εἶνε διαβάτης ἐπὶ τῆς γῆς, l'homme n'est que passager sur la terre.

διαϐατικὸς (ὁ) de passage; passager; transitoire; || διαβατικὰ πτηνά, oiseaux de passage; || τὸ κακὸν θὰ ἦνε διαβατικόν, le mal sera passager; § passant; fréquenté; || διαβατικὸς δρόμος, rue passante.

διαϐατικῶς (ἐπίρ.) en passant; passagèrement; transitoirement.

διαϐατὸς (ὁ) que l'on peut traverser; praticable; [*ἐπὶ ποταμοῦ*] guéable.

διαϐεϐαιόνω, καὶ

διαβεβαιῶ, assurer; affirmer; certifier; garantir; ‖ σᾶς τὸ διαβεβαιῶ, je vous l'affirme; je vous le certifie; ‖ τίς μοῦ διαβεβαιόνει τὴν ἀλήθειαν; qui me garantit la vérité?
διαβεβαίωσις (ἡ) assurance; affirmation; ‖ δέξασθε τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ὑπολήψεώς μου, agréez l'assurance (les assurances) de ma considération; ‖ ἔχω ἀνάγκην τῆς διαβεβαιώσεώς σας, j'ai besoin de votre affirmation; § affirmation (serment) [d'évêque].
διαβεβαιωτικὸς (ὁ) affirmatif.
διάβημα (τὸ) démarche; allure; ‖ [πρὶν ἢ προβῇ] εἰς τὸ διάβημα τοῦτο, à cette démarche; ‖ τὰ διαβήματά του δὲν μοῦ ἀρέσουν, ses allures ne me plaisent pas.
διαβήτης (ὁ) compas; § [νόσ.] diabète; ‖ σακχαρώδης διαβήτης, diabète sucré.
διαβητικὸς (ὁ) diabétique.
διαβιβάζω, transporter; passer; ‖ ὁ λεμβοῦχος μᾶς διεβίβασεν εἰς τὴν ἀντίπεραν ὄχθην, le batelier nous a passés à l'autre bord; § transmettre; faire parvenir; faire passer; faire tenir; ‖ διαβιβάσατέ του τοὺς χαιρετισμούς μου, faites -lui parvenir mes salutations; ‖ σᾶς διαβιβάζω συνημμένως, je vous transmets ci-joint.
διαβίβασις (ἡ) action de faire parvenir; transmission; envoi.
διαβιβαστικὸς (ὁ) de transmission.
διαβιβρώσκω, ronger; corroder.
διαβιῶ, passer sa vie; ‖ διεβίωσεν εὐτυχής, il vécut heureux.
διαβίωσις (ἡ) manière de vivre; vie.
διαβλέπω, entrevoir; apercevoir; percer; pénétrer; ‖ διαβλέπω τὰ σχέδιά του, j'entrevois ses desseins; ‖ [ἡ ὀξυδέρκειά του] διεῖδε τὸ μυστικόν, a percé le mystère.
διαβλητικὸς (ὁ) calomnieux; diffamant; diffamatoire.
διαβόητος (ὁ, ἡ) fameux; [*ἐπὶ κακοῦ ἰδ.*] diffamé; malfamé; décrié.
διαβολάκι (τὸ) petit diable; diablotin; [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] [fin] matois.
διαβολάνθρωπος (ὁ) homme endiablé.
διαβολεμμένος (ὁ) endiablé; satané; méchant; ‖ διαβολεμμένος κατεργάρης, satané fripon; § fin; rusé; matois; ‖ εἶνε διαβολεμμένος ἄνθρωπος, c'est un fin matois; [καὶ ἀλλ.] il a le diable au corps; c'est un homme endiablé; § grand; terrible; insupportable; ‖ διαβολεμμένο κρύο, un froid de loup; un diable de froid.
διαβολεὺς (ὁ) calomniateur; accusateur.
διαβολεύω, rendre (οὐδ. devenir) rusé (fripon; astucieux); § βλ. *διαβολίζω*.
διαβολὴ (ἡ) calomnie; accusation; dénigrement.
διαβολιὰ (ἡ) diablerie; ruse; friponnerie; tour; malice; niche; ‖ κἄτι διαβολιὰ εἶνε ἐδῶ, il y a là-dessous quelque diablerie; ‖ γνωρίζω ταῖς διαβολιαῖς του, je connais ses ruses (; ses tours).
διαβολίζω, faire endiabler; faire endêver; exaspérer; indigner. Βλ. *δαιμονίζω*.
διαβολικὸς (ὁ) diabolique; satanique; satané.
διαβολικῶς (ἐπίρ.) diaboliquement.
διαβόλισμα (τὸ) diablerie; vexation.
διαβόλισσα (ἡ) diablesse.
διαβολόκαιρος (ὁ) très-mauvais temps; temps de chien.
διαβολόπαιδον (τὸ) βλ. *διαβολόπουλον*.
διαβολοποῦλι (τὸ) martin-roselin.
διαβολόπουλον (τὸ) enfant du diable; diablotin.
διάβολος (ὁ) diable; [*εὐφημιστικῶς*] diantre; ‖ ἔχει τὸν διάβολον μέσα του, il a le diable au corps; ‖ ὁ διάβολος ἔχει πολλὰ ποδάρια [φρ. παροιμ.], le diable est bien fin; on ne sait pas ce qui peut arriver; ‖ [ἡ ὑπόθεσις] πηγαίνει κατὰ διαβόλου, va à la diable; s'en va au diable (à tous les diables); ‖ εἶνε διαβόλου συνέργεια, le diable s'en mêle; ‖ εἶνε ἕνας διάβολος μεταμορφωμένος, c'est le diable en personne; ‖ εἶνε ἕνας διάβολος ξειδάτος [ἰδ. *ἐπὶ γυναικῶν*], c'est le diable coiffé; ‖ αὐτὸ θὰ γείνῃ, ὁ διάβολος νὰ σκάσῃ, cela se fera, à moins que le diable ne s'en mêle; ‖ ὁ διάβολο. νὰ σκάσῃ, δὲν τὸ πιστεύω, quand le diable y serait, je ne croirais pas cela; ‖ ηὗρα τὸν διάβολόν μου [φρ.], je me suis donné au diable; je me suis mis une vilaine affaire sur les bras; ‖ πήγαινε εἰς τὸν διάβολον, allez au diable; va-t-en au diable; ‖ ὁ διάβολος νὰ σὲ πάρῃ, [que] le diable vous emporte; ‖ ὁ διάβολος νὰ τὸν πάρῃ, τὸν ἀνόητον, [que] la peste soit de l'imbécile; ‖ νὰ πάρῃ ὁ διάβολος! 'ς τὸν διάβολον! au diable! ‖ τί (πῶς· ποῦ) διάβολον; que (comment; où) diable? ‖ τί διάβολον τοῦ ἔκαμες; que diable lui avez-vous fait? ‖ διάβολε! diable! diantre! peste! dame! ‖ ἔχω μίαν πεῖναν τοῦ διαβόλου j'ai une faim de chien (une faim canine); ‖ κάμνει ἕνα κρύον τοῦ διαβόλου, il fait un froid de loup (de diable); ‖ κάθηται εἰς τοῦ διαβόλου τὴν ἄκρη, il demeure au bout du monde; ‖ ὅταν ὁ διάβολος γηράσῃ, γίνε-

ται καλόγηρος [παροιμ.], quand le diable fut vieux, il se fit ermite.
διαβολοσκορπίσματα (τὰ) ce que le diable disperse. Βλ. *ἀνεμομαζώματα*.
διαβολόσπερμα (τὸ) καὶ
διαβολόσπορος (ὁ) engeance du diable; engeance diabolique.
διαβολόψειρα (ἡ) ciron.
διαβουκολῶ, repaître de vaines espérances; berner; amuser; lanterner; promener; tenir q'un le bec dans l'eau.
διαβουλεύομαι, délibérer; § machiner; comploter.
διαβούλιον (τὸ) délibération; conseil; conférence; [*ἐπὶ κακοῦ* συνήθ.] conciliabule; § machination; complot.
διαβοῶ, proclamer; divulguer; publier; ébruiter; décrier.
διαβρέχω, mouiller; tremper; imprégner; imbiber; § arroser.
διάβροχος (ὁ, ἡ) mouillé; trempé; imprégné; imbibé; imbu.
διάβρωσις (ἡ) corrosion.
διαβρωτικὸς (ὁ) corrodant; corrosif.
διαγγελεὺς (ὁ) officier d'ordonnance; § [γενικ.] messager.
διάγγελμα (τὸ) annonce; notification [officielle]; déclaration; message; § rescrit [d'un roi].
διαγελῶ, sourire; avoir (prendre) un air riant; s'épanouir; || [μεταφ.] ἡ ἡμέρα ἤρχιζε νὰ διαγελᾷ, le jour commençait d'éclore.
διαγινώσκω, discerner; distinguer; reconnaître; s'apercevoir de; § [ἰατρ. ἰδ.] diagnostiquer; faire la diagnose.
διάγλυφος (ὁ, ἡ) sculpté; orné de sculptures; ciselé; [ἐν.] guilloché.
διάγνωσις (ἡ) discernement; § [ἰατρ.] diagnose; diagnostic.
διαγνωστικὸν (τὸ) diagnostic.
διαγνωστικὸς (ὁ) diagnostique.
διαγουμίζω, piller; saccager.
διαγούμισμα (τὸ) pillage; saccagement.
διάγραμμα (τὸ) dessin; plan; tracé; || ἰχνογραφικὸν διάγραμμα, dessin au trait; || διάγραμμα οἰκοδομῆς, plan d'un édifice; || τὸ διάγραμμα δδοῦ, le tracé d'une route.
διαγραφὴ (ἡ) tracement; § biffage; rature; radiation; oblitération; || ἡ διαγραφὴ δύο σειρῶν, le biffage de deux lignes; || [τὸ χειρόγραφον αὐτὸ] ἔχει πολλὰς διαγραφάς, a trop de ratures; || διαγραφὴ [ἐγγεγραμμένης] ὑποθήκης, radiation d'une inscription hypothécaire; || διαγραφὴ ἐνσήμου, oblitération du timbre mobile.
διαγράφω, tracer; dessiner; dépeindre; décrire; prescrire; || διαγράφω σχέδιον, tracer un plan; || [τὰ ὅρια] ἅτινα διαγράφει ἡ φρόνησις, que la sagesse prescrit; || διέγραψε τὸν χαρακτῆρά του, il a dépeint son caractère; § biffer; rayer; raturer; oblitérer; || διέγραψε δύο λέξεις, il a biffé (effacé) deux mots; || αἱ διαγεγραμμέναι λέξεις, les mots raturés; || διεγράφη ἐκ τοῦ καταλόγου, il a été rayé de la liste; || [τὰ γραμματόσημα] διαγράφονται πρὸ τῆς ἀποστολῆς των γραμμάτων, sont oblitérés avant l'expédition des lettres.
διάγω, passer [sa vie; le temps; les heures, etc]; mener une vie; vivre; || διάγει ἐν εὐδαιμονίᾳ [τὸν βίον του], il vit heureux; || διήγαγεν ἡσύχως τὴν νύκτα, il a passé une nuit tranquille; || διάγει ἐν παραλυσίᾳ, il mène une vie de débauche; || διήγαγε τὸν βίον του ἐν ἀργίᾳ, il a passé sa vie dans l'oisiveté.
διαγωγὴ (ἡ) conduite; genre de vie; façon (manière) d'agir (de se comporter); procédé; || κακὴ διαγωγή, mauvaise conduite; inconduite; || γυνὴ κακῆς διαγωγῆς, femme de mauvaise vie; || ἡ πρὸς αὐτὸν διαγωγή σου, votre conduite à son égard; || ἡ διαγωγή του μοῦ φαίνεται πολὺ παράδοξος, je trouve son procédé bien étrange.
διαγωγικὸς (ὁ) de passage; || διαγωγικὸν τέλος, droit de transit; [σπ.] péage.
διαγώγιον (τὸ) droit de passage; droit de transit; [σπ.] péage.
διαγωνίζομαι, concourir; se mettre sur les rangs; disputer le prix; || διηγωνίσθη πρὸς (μὲ) τὸν ἀδελφόν σας, il a concouru avec votre frère; || θὰ διαγωνισθῶσι περὶ τοῦ βραβείου, ils se disputeront le prix.
διαγώνιος (ὁ, ἡ) diagonal; § [θηλ. οὐσ.] ἡ διαγώνιος [ἐνν. *γραμμή*], la diagonale.
διαγωνισμὸς (ὁ) concours.
διαγωνιστὴς (ὁ) concurrent; compétiteur.
διαγωνιστικὸς (ὁ) de concours.
διαγωνίως (ἐπίρ.) diagonalement; [ἐν.] en biais; en écharpe.
διαδεκτὴρ (ὁ) [ναυτ.] répétiteur des signaux.
διαδελφία (ἡ) [βοτ.] diadelphie.
διαδένω, [ναυτ.] brider.
διάδεσμος (ὁ) bridure; § aiguillette.
διαδέτης (ὁ) [ναυτ.] raban; aiguillette.
διάδετον (τὸ) [ναυτ.] trélingage.
διαδέχομαι, succéder; || θὰ διαδεχθῇ τὸν πατέρα του, il succédera à son père; || διαδέχονται ἀλλήλους, ils se succèdent; ils alternent.
διαδηλῶ, déclarer; manifester.

διαδήλωσις (ἡ) manifestation; démonstration [ἰδ. populaire].
διαδηλωτής (ὁ) manifestateur.
διάδημα (τὸ) diadème; bandeau; couronne; ‖ ἀδαμάντινον διάδημα, diadème en diamants; ‖ τὸ βασιλικὸν διάδημα, la couronne royale.
διαδίδω, répandre; propager; divulguer; faire circuler; débiter; ébruiter; ‖ διαδίδω τὴν εἴδησιν, répandre la nouvelle; ‖ διέδωκε τὴν πίστιν, il a propagé la foi; ‖ [ἡ ἐπιδημία] διεδόθη ταχέως, s'est propagée rapidement; ‖ [εἶνε μυστικὸν] μὴ τὸ διαδώσετε, ne le divulguez pas; ‖ διαδίδεται (διεδόθη) ὅτι, le bruit court que; ‖ διαδίδει ὅτι, il fait courir le bruit que; ‖ αὐτὸς διαδίδει ὅλας αὐτὰς τὰς ἱστορίας, c'est lui qui colporte toutes ces histoires; ‖ διέδωκε τὸ ἀνέκδοτον, il a fait circuler l'anecdote; ‖ τοῦ ἀρέσκει νὰ διαδίδῃ ψεύδη. il se plaît à débiter des mensonges; ‖ διατὶ νὰ διαδίδεται αὐτὴ ἡ πρόληψις; pourquoi donner cours à ce préjugé? ‖ [ἀφοῦ τὸ γνωρίζετε] τοὐλάχιστον μὴ τὸ διαδώσετε, n'allez pas au moins l'ébruiter.
διαδικασία (ἡ) procédure; [*ἡ ποινικὴ* ἰδ.] instruction.
διάδικος (ὁ) partie; plaidant; plaideur; ‖ οἱ διάδικοι ἐσυμβιβάσθησαν, les parties se sont arrangées.
διαδοκὶς (ἡ) traverse; ‖ [ναυτ.] αἱ διαδοκίδες, les traversins de baux.
διαδόσιμος (ὁ, ἡ) transmissible; qui peut être propagé (répandu; divulgué, etc; βλ. *διαδίδω*); [*ἐπὶ ἀσθ.*] contagieux
διάδοσις (ἡ) divulgation [d'une nouvelle]; ébruitement [d'un secret]; propagation [d'une science; d'une épidémie; de la foi; de la vérité, etc]; ‖ [ἀπολ.] ὅλα αὐτὰ εἶνε διαδόσεις, ce sont des propos.
διαδοχὴ (ἡ) succession; ‖ ἐκ διαδοχῆς· κατὰ διαδοχήν, successivement.
διαδοχικὸς (ὁ) successif; de succession; [ἐν.] héréditaire; ‖ [στρατ.] πῦρ διαδοχικόν, feu de file.
διαδοχικότης (ἡ) successibilité.
διαδοχικῶς (ἐπίρ.) successivement.
διάδοχος (ὁ) successeur; § ὁ διάδοχος τοῦ θρόνου, le prince héritier; le prince royal (; impérial).
διαδραματίζω, jouer [un rôle]; § [μέσ.] se passer; se dérouler; avoir lieu.
διαδρομὴ (ἡ) [ναυτ.] bordée; § [μηχαν.] course [du piston].
διάδρομος (ὁ) corridor; couloir; passage; ‖ ἡ θύρα αὐτὴ ἀνοίγει εἰς τὸν διάδρομον, cette porte donne sur le corridor; ‖ στενὸς διάδρομος, couloir [étroit]; § [ναυτ. va-et-vient.
διαδρομῶ, [ναυτ.] louvoyer; courir des bordées
διαζευγνύω, καὶ
διαζεύγω, désunir; séparer; § [μέσ. συνήθ.] divorcer.
διαζευκτικὸς (ὁ) [γραμμ. καὶ φιλοσ.] disjonctif; alternatif.
διάζευξις (ἡ) séparation; disjonction; § [συνήθ.] divorce.
διάζομαι, ourdir; monter la chaîne [d'une toile].
διαζύγιον (τὸ) divorce.
διάζωμα (τὸ) [ἀρχιτ.] frise; bandeau; § palier [d'escalier]; § [οἰκοδ.] plate-bande; § [ναυτ. πυρ] listel.
διάθερμος (ὁ, ἡ) [φυσ.] diatherme.
διαθέσιμος (ὁ, ἡ) disponible; qui est en disponibilité
διαθεσιμότης (ἡ) disponibilité.
διάθεσις (ἡ) disposition; arrangement; ordonnance; plan; ‖ ἡ διάθεσις τῆς περιουσίας του, la disposition de son bien; ‖ ἡ διάθεσις τῶν τῆς ἑορτῆς, l'arrangement de la fête; ‖ ἡ διάθεσις τοῦ δράματος, le plan (la disposition) de la pièce; ‖ ἡ διάθεσις τῶν ὀρέων, l'ordonnance des montagnes; § humeur; disposition; veine; train; [ἰατρ.] diathèse; ‖ ἔχει πάντοτε διάθεσιν· εἶνε πάντοτε εἰς καλὴν διάθεσιν, il est toujours de (en) bonne humeur; ‖ ἂν ἔχετε διάθεσιν [ὄρεξιν], si le cœur vous en dit; ‖ δὲν ἔχω διάθεσιν, je ne suis pas bien disposé; je ne suis pas dans mon assiette; [*ἐπὶ ἐλαφρᾶς ἀσθ.*] je ne suis pas bien dispos; ‖ [διὰ νὰ γράψῃ κανεὶς καλὰ] πρέπει νὰ ἔχῃ διάθεσιν, il faut être en veine (en haleine); ‖ δὲν ἔχω διάθεσιν διὰ γέλοια, je ne suis pas en train de rire; ‖ [δὲν ἠμπόρεσα] νὰ τοῦ κάμω (νὰ τὸν φέρω εἰς) διάθεσιν, le mettre en train; § [γραμμ.] voix; ‖ ῥῆμα παθητικῆς διαθέσεως, verbe de voix passive.
διαθέτης (ὁ) testateur; ‖ [θηλ.] ἡ διαθέτις, la testatrice.
διαθέτω, mettre en ordre; ordonner; arranger; disposer; appliquer; ‖ διέθεσε τὰς ὑποθέσεις του, il a mis en ordre (arrangé; réglé) ses affaires; ‖ ὁ Θεὸς διέθεσε τὰ πάντα, Dieu a ordonné toutes choses; ‖ διέθεσε τὴν περιουσίαν του, il a disposé de ses biens; ‖ μὲ διέθεσεν ὑπὲρ αὐτοῦ, il m'a disposé en sa faveur; ‖ [σᾶς προσφέρω] ὅ,τι δύναμαι νὰ διαθέσω,

tout ce qui est à ma disposition; || διέθεσεν αὐτὸ τὸ ποσὸν εἰς ἀπόσβεσιν τῶν χρεῶν του, il appliqua cette somme à l'extinction de ses dettes; || [τὸ κεφάλαιον αὐτὸ] θὰ διατεθῇ εἰς ἀναγκαιοτέρας δαπάνας, sera affecté à des dépenses plus nécessaires; § faire son testament; tester; || ἀπέθανε χωρὶς νὰ διαθέσῃ τὴν περιουσίαν του, il est mort sans tester.

διαθήκη (ἡ) testament; || διαθήκη δημοσία (ἰδιόγραφος· μυστική), testament par acte public (olographe: mystique ἢ secret); || ἐκτελεστὴς διαθήκης, exécuteur testamentaire; || οἱ ἐκ διαθήκης κληρονόμοι, les héritiers testamentaires; § [Γρφ.] testament; alliance; || ἡ Καινὴ Διαθήκη, le nouveau Testament; || τὸ αἷμα τῆς καινῆς διαθήκης, le sang de la nouvelle alliance.

διαθηκικὸς (ὁ) testamentaire.

διάθλασις (ἡ) réfraction [de lumière].

διαθλαστικὸς (ὁ) réfractif.

διαθλῶ, réfracter

διαθρυλλῶ, répandre [un bruit]; répéter [une nouvelle]; divulguer [un secret]; ébruiter; crier sur les toits; corner; trompeter; || τὸ διεθρύλλησε παντοῦ, il a corné (trompeté) cela partout; || διαθρυλλεῖται ὅτι, le bruit court que

διαθρύπτω, amollir; [μεταφ.] flatter; || αὐτὸ διαθρύπτει τὴν φιλοτιμίαν του, cela flatte (chatouille) son amour propre.

διαίρεσις (ἡ) division; distribution; partage; désunion; || ἡ διαίρεσις τῆς ὕλης, la division de la matière; || διαίρεσις γραμμῆς εἰς τρία ἴσα μέρη, partage d'une ligne en trois parties égales; || ἡ διαίρεσις τῆς οἰκίας αὐτῆς εἶνε κακή, la distribution de cette maison est mauvaise; || διαίρεσις εἰς δύο [μετοχῆς· λόχου], dédoublement [d'une action; d'une compagnie]; § compartiment; || σύρτης μὲ πολλὰς διαιρέσεις, tiroir à plusieurs compartiments; § dissension; discorde; désunion; division; || ἐμφύλιοι διαιρέσεις, discordes (divisions) intestines; § [ἀριθμ.] division; § [γραμμ.] diérèse; § [χειρουρ.] dissection; division; § [ναυτ.] αἱ διαιρέσεις τῆς ὑπηρεσίας, les rôles de service.

διαιρετέος (ὁ) qui doit être divisé; § [οὐσ. ἀριθμ.] dividende.

διαιρέτης (ὁ) diviseur.

διαιρετικὸς (ὁ) de division; partageant; séparatif; disjonctif; || [γραμμ.] διαιρετικὰ σημεῖα [¨], tréma; || [οὐδ. οὐσ.] διαιρετικὸν [-], tiret; trait d'union; [τυπογρ.] division.

διαιρετὸς (ὁ) divisible.

διαιρετότης (ἡ) divisibilité.

διαιρετῶς (ἐπίρ.) divisiblement; séparablement.

διαιρῶ, diviser; partager; séparer; distribuer; || διαιρῶ ἀριθμόν, diviser un nombre; || αἱ γνῶμαι διῃρέθησαν, les avis se partagèrent; || [ἡ οἰκία αὐτὴ] εἶνε κακῶς διῃρημένη, est mal distribuée; || διαιρῶ εἰς δύο, partager en deux; dédoubler; § disjoindre; désunir; diviser; || [αἱ ῥᾳδιουργίαι του] διῄρεσαν αὐτὴν τὴν οἰκογένειαν, ont désuni (divisé) cette famille; || διαιρῶν βασίλευε, divise et règne; || τὸ συμφέρον τοὺς διαιρεῖ, l'intérêt les sépare.

δίαιτα (ἡ) genre de vie; régime; diète; || αὐστηρὰ δίαιτα, diète rigoureuse; || εἶνε ὑπὸ δίαιταν, il est au régime; § [πολιτ.] diète; assemblée; || ὁμοσπονδιακὴ δίαιτα, diète fédérale; || ἡ παλαιὰ γερμανικὴ δίαιτα, l'ancienne confédération germanique.

διαιτησία (ἡ) arbitrage; [ἐκκρεμοῦς διαφορᾶς] compromis; || ὑποβάλλω εἰς διαιτησίαν, soumettre à l'arbitrage; mettre en compromis.

διαιτητὴς (ὁ) arbitre; compromissaire.

διαιτητικὴ (ἡ) diététique.

διαιτητικὸς (ὁ) de régime; diététique; § d'arbitrage; compromissionnaire.

διαιτητικῶς (ἐπίρ.) diététiquement; § par voie d'arbitrage (; de compromis).

διαιτῶμαι, suivre tel régime; vivre; passer sa vie; mener une vie; || διαιτᾶται λιτῶς, il mène une vie frugale; || [οἱ ἰχθῦς] διαιτῶνται ἐν τῷ ὕδατι, vivent dans l'eau; || διαιτᾶται εἰς τὰ καπηλεῖα, il passe sa vie dans les cabarets; c'est un pilier d'estaminet (de cabaret).

διαιωνίζω, perpétuer; éterniser.

διαιώνισις (ἡ) καὶ

διαιωνισμὸς (ὁ) perpétuation; perpétuité.

διακαὴς (ὁ, ἡ) ardent; brûlant; || διακαὴς ἐπιθυμία, désir ardent; || διακαὴς ἔρως, amour brûlant.

διακαινήσιμος (ὁ, ἡ) de Pâques; || ἡ διακαινήσιμος ἑβδομάς· ἡ ἑβδομὰς τῆς διακαινησίμου, la semaine de Pâques.

διακαίω, enflammer; brûler; consumer; § [μέσ.] être enflammé; brûler de; || διακαίεται ὑπὸ φιλοδοξίας, il brûle d'ambition; || διακεκαυμένος, brûlé; || διακεκαυμένη ζώνη [γεωγρ.], zone torride.

διακανονίζω, régler; réglementer.

διακανόνισις (ἡ) règlement; réglementation.

διακατέχω, être en possession; posséder; être détentenr; jouir.

διακατοχὴ (ἡ) possession : détention

διακάτοχος (ὁ, ἡ) possesseur. détenteur.

διακαῶς (ἐπίρ.) ardemment.

διάκειμαι, être dans une disposition (situation); être disposé; être en état; se trouver; ‖ διάκειται εὐνοϊκῶς πρὸς ὑμᾶς, il vous est favorable; il est bien disposé envers vous; ‖ πῶς διάκεινται πρὸς ἀλλήλους; sur quel pied sont-ils ensemble? ‖ ὡς διάκεινται τὰ πράγματα, dans l'état des choses actuel.

διακεκαυμένος (ὁ) βλ. *διακαίω*.

διακεκριμένος (ὁ) βλ. *διακρίνω*.

διακεκριμένως (ἐπίρ.) distinctement.

διακελεύω, ordonner; prescrire; ‖ ὡς ὁ νόμος διακελεύει, comme la loi prescrit.

διάκενον (τὸ) vide; § [σιδηροδρ.] entre-voie.

διάκενος (ὁ, ἡ) vide; creux.

διακήρυξις (ἡ) déclaration; proclamation; notification; annonce.

διακηρύττω, déclarer; proclamer; publier; annoncer; ‖ διεκήρυξεν ὅτι ἀπεχώρει τῆς πολιτικῆς, il a déclaré qu'il renonçait à la politique; ‖ διακηρύττω τὴν νίκην, proclamer la victoire; ‖ διεκήρυξε πανταχοῦ, ὅτι ἦτο ὁ ἐφευρετης, il publia partout, qu'il était l'inventeur.

διακινδυνεύω, risquer; hasarder; aventurer; compromettre; exposer; ‖ διεκινδύνευσε τὴν ζωήν του, il a risqué (hasardé) sa vie; ‖ διακινδυνεύετε πολύ, vous vous aventurez (exposez) trop; ‖ δὲν θέλω νὰ διακινδυνεύσω τὰ συμφέροντά σας, je ne veux pas compromettre vos intérêts.

διακλαδῶ, [ἰδ. *ἐπὶ ὁδοῦ, σιδηροδρόμου*] brancher; § [συνήθ. μέσ.] se ramifier; s'embrancher; ‖ ἐκεῖ διακλαδοῦται ὁ σιδηρόδρομος, c'est là que le chemin de fer s'embranche.

διακλάδωσις (ἡ) ramification; § [*σιδηροδρόμου* ἰδ.] embranchement; § [*ὁδοῦ* ἐν.] bifurcation.

διακοινῶ, communiquer; notifier; faire savoir (connaître); faire part de; divulguer.

διακοίνωσις (ἡ) communication; notification; § note [diplomatique]; dépêche; ‖ ἀνταλλαγὴ διακοινώσεων, échange de notes.

διακονεύω, mendier.

διακονία (ἡ) diaconat; § [γενικ.] ministère; emploi; office.

διακονιὰ (ἡ) mendicité; gueuserie.

διακονιάρης (ὁ) mendiant; gueux.

διακονικὸν (τὸ) sacristie.

διακονικὸς (ὁ) diaconal.

διακόνισσα (ἡ) diaconesse.

διάκονος (ὁ) diacre.

διακονῶ, être diacre; remplir les fonctions de diacre; § [γενικ.] servir; faire le service de; gérer.

διακοπὴ (ἡ) interruption; intermission; suspension; discontinuation; pause; ‖ ἡ διακοπὴ τῶν ἐργασιῶν, l'interruption des travaux; ‖ χωρὶς διακοπήν, sans discontinuer; ‖ [ἐμπορ.] διακοπὴ πληρωμῶν, suspension de paiements; ‖ [πολιτ.] διακοπὴ σχέσεων, rupture de relations; ‖ διακοπὴ τῆς Βουλῆς, prorogation de la Chambre; § [πληθ.] [*σχολείων*] vacances; [*δικαστηρίων*] vacances; vacations; ‖ τὸ τμῆμα τῶν διακοπῶν, la chambre des vacations.

διακόπτω, interrompre; rompre; entrecouper; suspendre; discontinuer; ‖ μὴ μὲ διακόπτετε, ne m'interrompez pas; ‖ [αἱ διαπραγματεύσεις] διεκόπησαν, ont été rompues; ‖ μὲ διακεκομμένην φωνήν d'une voix entrecoupée; ‖ [ἐμπορ.] διέκοψε τὰς πληρωμάς του, il a suspendu ses paiements; ‖ ἡ Βουλὴ διεκόπη, la Chambre a été prorogée.

διακόρευσις (ἡ) défloration.

διακορευτὴς (ὁ) déflorateur.

διακορεύω, déflorer.

διάκος (ὁ) diacre

διακοσαριὰ (ἡ) [nombre de] deux cents; ‖ καμμια διακοσαριά, quelque deux cents.

διακοσιάκις (ἐπίρ.) deux cents fois

διακόσιοι (ἀριθμ.) deux cents; ‖ διακόσιοι εἴκοσι, deux cent vingt.

διακοσιοστὸς (ὁ) deux centième; ‖ τὸ διακοσιοστὸν ἔτος μετὰ Χριστόν, l'an deux cent de notre ère.

διακόσμησις (ἡ) arrangement; ajustement; décoration; ornement; embellissement; apparat; ‖ διακόσμησις [*ἐσωτερικὴ*] οἰκίας, arrangement d'une maison; [ἐν.] emménagement; ‖ διακόσμησις ἑορτῆς, ordonnance d'une fête; ‖ διακόσμησις δημοσίας πλατείας, embellissement d'une place publique; ‖ ἡ διακόσμησις θριαμβευτικῆς ἀψῖδος, la décoration d'un arc de triomphe; ‖ σκηνικὴ διακόσμησις, appareil (; apparat) scénique; ‖ ἡ περὶ τὴν διακόσμησιν τέχνη, l'ornementation.

διακοσμητὴς (ὁ) décorateur; ornemaniste.

διακοσμητικὸς (ὁ) décoratif; d'embellissement; ornemental; ornementaire.

διάκοσμος (ὁ) ordre; disposition; arrangement; ensemble [régulier]; ‖ ὁ διάκοσμος τοῦ παντός, l'ordre (l'ensemble) de l'univers; § appareil; apparat.

διακοσμῶ, arranger; disposer; ordon-

mer; embellir; orner; parer; décorer; || διεκόσμησε πολὺ καλὰ τὸ γραφεῖόν του, il a très bien arrangé son cabinet de travail; || τίς διεκόσμησεν αὐτὴν τὴν αἴθουσαν; qui a décoré cette salle? || εἶχον διακοσμήσει τὴν ἐκκλησίαν, on avait paré l'église.

διακούω, entendre avec assiduité; écouter jusqu'à la fin; [συνήθ.] suivre le cours (d'un professeur).

διακριβῶ, examiner attentivement; étudier à fond; approfondir; § vérifier; constater. Βλ. καὶ *ἐξακριβῶ*.

διακρίνω, distinguer; discerner; démêler; reconnaître; remarquer; apercevoir; || διακρίνω τὸ δίκαιον τοῦ ἀδίκου, distinguer le juste de l'injuste; || δὲν ἠμπόρεσα νὰ τὸν διακρίνω ἕνεκα τῆς ὁμίχλης, je n'ai pu le distinguer à cause du brouillard; || πρέπει νὰ ἔχῃ τις ἀξίαν, διὰ νὰ διακρίνῃ τὴν ἀξίαν τῶν ἄλλων, il faut avoir du mérite, pour le discerner dans les autres; || [δὲν δύναταί τις] νὰ διακρίνῃ τὴν ἀλήθειαν τοῦ ψεύδους, démêler la vérité du mensonge; || τὸν διακρίνω ἀπὸ τὸ ὕφος του, je le reconnais à son style; || τὸν διέκρινα ἐντὸς τοῦ πλήθους, je l'ai remarqué (; reconnu; démêlé) dans la foule; || [μακρόθεν] δὲν διακρίνει τις τίποτε, on n'aperçoit rien; || τὸ λογικὸν διακρίνει τὸν ἄνθρωπον τῶν ζώων, la raison sépare l'homme des animaux; || τὰ προτερήματα, ἅτινα τὸν διακρίνουσι, les qualités qui le distinguent; § [μέσ.] se distinguer; se faire remarquer; se signaler; || ἡ ἀξία εὐκόλως διακρίνεται, le mérite se distingue aisément; || διεκρίθη ἐν πάσῃ περιστάσει, il s'est signalé dans toutes les occasions; § [μέσ.] faire preuve de discrétion (; de politesse); || νὰ ἴδωμεν, ἂν θὰ διακριθῇ νὰ μᾶς κάμῃ θέσιν, voyons s'il aura la politesse de nous faire place; § [μετοχ. παθητ. ἐπιθ.] διακεκριμένος, distingué; de distinction; signalé; marquant; remarquable; || εἶνε διακεκριμένος ἄνθρωπος, c'est un homme distingué; || διακεκριμέναι ὑπηρεσίαι, des services signalés; || διακεκριμένα πρόσωπα, des personnages marquants; § distinct; séparé; || δύο διακεκριμένα ζητήματα, deux questions distinctes.

διάκρισις (ἡ) distinction; discernement; || ἡ διάκρισις τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ, la distinction du bien et du mal; || δὲν κάμνει διάκρισιν προσώπων, il ne fait aucun discernement de personnes; || ἡ δικαιοσύνη δὲν κάμνει διάκρισιν προσώπων, la justice ne fait pas acception de personnes; § discrétion; déférence; politesse; égard; || δὲν εἶχε τὴν διάκρισιν νὰ σηκωθῇ, il n'a pas eu la politesse de se lever; || ἀπὸ διάκρισιν πρὸς τὸ γῆράς του, par égard à sa vieillesse; || δὲν ἔχει διάκρισιν, il manque de discrétion (; de savoir-vivre).

διακριτέος (ὁ) à distinguer; || [οὐδ. ἀπολ.] διακριτέον, il faut distinguer.

διακριτικὸς (ὁ) distinctif; || διακριτικὰ σημεῖα, signes distinctifs; § discrétionnaire; || ἡ διακριτικὴ ἐξουσία τοῦ ὑπουργοῦ, le pouvoir discrétionnaire du ministre; § discret; modeste; déférant; poli; || μὲ διακριτικὸν τρόπον, d'une manière discrète; || δὲν εἶνε διακριτικός, il n'est pas poli.

διακριτικότης (ἡ) discrétion; modestie.

διακριτικῶς (ἐπίρ.) avec discrétion; modestement.

διακύβευσις (ἡ) action de risquer (de hasarder); risque.

διακυβεύω, risquer; hasarder; mettre en jeu; jouer; exposer; compromettre.

διακυμαίνομαι, onduler; ondoyer; flotter. Βλ. *κυμαίνομαι*.

διακύμανσις (ἡ) ondulation; fluctuation.

διακωδωνίζω, trompeter; corner; publier (une nouvelle); crier sur les toits.

διακωδώνισις (ἡ) action de trompeter (de crier sur les toits; etc); divulgation; publication

διακώλυσις (ἡ) empêchement

διακωλύω, empêcher; entraver; mettre obstacle.

διακωμώδησις (ἡ) action de tourner en ridicule (; de bafouer); persiflage; moquerie; dérision.

διακωμῳδῶ, se moquer; tourner en ridicule; persifler; bafouer; ridiculiser; caricaturer; charger.

διαλάλημα (τὸ) καὶ

διαλάλησις (ἡ) publication (annonce) [par le crieur]; divulgation.

διαλαλητὴς (ὁ) crieur public; [συνεκδ.] divulgateur.

διαλαλῶ, crier; faire crier; publier [par le crieur]; [συνεκδ.] trompeter; corner; divulguer.

διαλαμβάνω, contenir; porter; traiter de; || ὡς διαλαμβάνει τὸ συμβόλαιον, comme il est porté dans le contrat; || [τὸ βιβλίον αὐτὸ] διαλαμβάνει περὶ φυτῶν, traite des plantes; § [παθητ. μετοχ. ἐπιθ.] ὁ διαληφθείς, celui (ce) dont il est question; susmentionné; susdit; [νομ. ἰδ.] sus-nommé;

sus-dénommé; ‖ τὰ διαληφθέντα πρόσωπα, les personnes sus-nommées.

διαλάμπω, briller; reluire; resplendir; ‖ ἡ ἀρετὴ διαλάμπει ἐν τῇ δυστυχίᾳ, la vertu brille dans l'adversité; ‖ ἀργὰ ἢ γρήγορα ἡ ἀλήθεια διαλάμπει, tôt ou tard la vérité se fait jour; ‖ ἡ χαρὰ διέλαμπεν εἰς τοὺς ὀφθαλμούς του, la joie éclatait dans ses yeux.

διαλανθάνω, se cacher; être latent; § se dérober; échapper à; tromper; ‖ διέλαθεν ὅλων τὰ βλέμματα, il s'est dérobé (il a échappé) à tous les regards.

διάλεγμα (τὸ) choix; triage.

διαλέγομαι, causer; s'entretenir; parler; converser.

διαλέγω, choisir; trier; opter; ‖ σᾶς δίδω (σᾶς ἀφίνω) νὰ διαλέξετε, je vous donne à choisir; ‖ ἐδιάλεξε τὰ σπανιώτερα νομίσματα, il a trié les médailles les plus rares; ‖ πρέπει νὰ διαλέξῃς ἀπὸ τὰ δύο, vous avez à opter entre les deux; ‖ [μετοχ. παθητ. ἐπίθ.] διαλεγμένος, choisi; de choix; d'élite.

διάλειμμα (τὸ) intervalle; intermission; intermittence; halte; pause; temps d'arrêt; [θεατρ.] entr'acte; [μουσ.] repos; ‖ ἐκ διαλειμμάτων· κατὰ διαλείμματα [φρ ἐπιρ.], par intervalles; à différentes reprises; à bâtons rompus; ‖ κατὰ μακρὰ διαλείμματα, à de longs intervalles; ‖ διάλειμμα τοῦ πυρετοῦ, intermission de la fièvre.

διαλείπω, s'interrompre; discontinuer; cesser; ‖ πυρετὸς διαλείπων, fièvre intermittente.

διάλειψις (ἡ) interruption; § [ἰατρ. ἰδ.] intermittence.

διαλεκτική (ἡ) dialectique.

διαλεκτικὸς (ὁ) de dialecte; dialectique; de patois; ‖ διαλεκτικὸς τύπος, forme dialectique; § de dialectique; ‖ ἡ διαλεκτική του δεινότης, sa dialectique serrée; § [οὐσ.] dialecticien.

διαλεκτικῶς (ἐπίρ.) dialectiquement; § en dialecte; en patois.

διάλεκτος (ἡ) dialecte; patois; [γενικ.] langue; langage; ‖ ἡ ἰωνικὴ διάλεκτος, le dialecte ionique; ‖ ἐπαρχιακὴ διάλεκτος, patois de province; ‖ ἡ ἑλληνικὴ διάλεκτος, la langue grecque.

διαλεκτὸς (ὁ) choisi; de choix; d'élite.

διάλεξις (ἡ) entretien; conversation; causerie; § conférence.

διαλευκαίνω, élucider; éclaircir.

διαλεύκανσις (ἡ) éclaircissement; élucidation; explication

διάλιθος (ὁ, ἡ) orné de pierreries.

διαλλαγὴ (ἡ) réconciliation; raccommodement

διαλλακτικὸς (ὁ) conciliant; conciliateur; accommodant.

διαλλακτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière conciliante.

διαλλάττω, réconcilier; concilier; raccommoder; remettre bien ensemble.

διαλογὴ (ἡ) dépouillement [du scrutin; des votes]; § [σπ.] triage.

διαλογίζομαι, penser; songer; méditer; ‖ τί διαλογίζεσθε; à quoi pensez-vous (songez-vous)? ‖ διαλογίζεται νέα ἐγκλήματα, il médite de nouveaux crimes.

διαλογικὸς (ὁ) dialogique; de dialogue; dialogué; ‖ διαλογικὸν εἰδύλλιον, églogue dialoguée.

διαλογικῶς (ἐπίρ.) en forme de dialogue; dialogiquement.

διαλογισμὸς (ὁ) pensée; [πληθ.] réflexions; méditations; ‖ εἶνε ὁ μόνος μου διαλογισμός, c'est mon unique pensée; ‖ μελαγχολικοὶ διαλογισμοί, idées sombres; tristes réflexions.

διάλογος (ὁ) dialogue; conversation; entretien; ‖ ὁ διάλογος τῆς κωμῳδίας, le dialogue de la comédie; ‖ [ἐχωρίσθημεν] μετὰ μακρὸν διάλογον, après un long entretien.

διαλογοῦμαι, βλ **διαλογίζομαι**.

διαλύζω, démêler; peigner avec le démêloir.

διάλυμα (τὸ) solution.

διάλυσις (ἡ) dissolution; résolution; [χημ.] solution; ‖ ἡ διάλυσις τοῦ γάμου, la dissolution du mariage; ‖ ἡ διάλυσις τῆς Βουλῆς, la dissolution de la Chambre; ‖ ἡ διάλυσις τῆς σακχάρεως ἐντὸς τοῦ ὕδατος, la dissolution (la solution) du sucre dans l'eau; ‖ κινῖνον εἰς διάλυσιν, de la quinine en dissolution (en solution); ‖ [ἡ ἑταιρεία] εὑρίσκεται εἰς διάλυσιν, est en liquidation; ‖ διάλυσις συμβολαίου, résiliation d'un contrat; ‖ διάλυσις ἀποστήματος, résolution d'une tumeur; ‖ ἡ διάλυσις τῶν στρατευμάτων, le licenciement des troupes; ‖ ἡ διάλυσις τῶν μοναστηρίων, la suppression (la sécularisation) des couvents; ‖ ἡ διάλυσις τῶν ἐλπίδων του, l'anéantissement de ses espérances; § [τυπογρ.] διάλυσις [τῶν στοιχείων], distribution; § [στρατ. καὶ ναυτ. ὑπηρεσ.] διάλυσις, breloque.

διαλυστῆρι (τὸ) démêloir; peigne à démêler les cheveux.

διαλυτικὸς (ὁ) dissolvant; dissolutif;

résolvant; || εἶνε διαλυτικὸν στοιχεῖον, c'est un élément dissolvant; || διαλυτική ἀλοιφή, onguent résolutif; || [νομ.] διαλυτικὸς ὅρος, condition résolutoire.

διαλυτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière dissolvante (; dissolutive; résolutive).

διαλυτὸς (ὁ) dissous; en dissolution; § dissoluble; soluble; || τὸ ἅλας εἶνε διαλυτὸν ἐν τῷ ὕδατι, le sel est soluble dans l'eau.

διαλυτότης (ἡ) solubilité.

διαλύω, dissoudre; résoudre; fondre; désassembler; démonter; disperser; dissiper; séparer; défaire; rompre; congédier; lever; supprimer; || [ἡ ὑγρασία] διαλύει τὸ ἅλας, dissout le sel; || διαλύω τὴν Βουλήν, dissoudre la Chambre; || [ὁ γάμος του] διελύθη, a été dissous; || οἱ ἀρραβῶνες διελύθησαν, le mariage est rompu; c'est un mariage manqué; || αἱ ἐντρίψεις διαλύουσι τὰ ἀποστήματα, les frictions résolvent les tumeurs; || διαλύω συμβόλαιον, résoudre (résilier) un contrat; || [ὁ ἥλιος] διέλυσε τὴν χιόνα, a fondu la neige; || τὸ ἅλας διαλύεται εἰς τὸ ὕδωρ, le sel fond dans l'eau; || διαλύω ἰκρίωμα, désassembler une charpente; || διαλύω μηχανήν, démonter une machine; || [ναυτ.] διαλύω σύνδεσμον (ἐπίδεσμον), défaire un nœud; larguer un amarrage; || [τυπογρ.] διαλύω [*στοιχεῖα*], distribuer; || [ἡ ἀστυνομία] διέλυσε τὸ πλῆθος, a dissipé (dispersé) la foule; || [ἡ συνέλευσις] διελύθη τὸ ἑσπέρας, se sépara le soir; || [ὁ πρόεδρος] διέλυσε τὴν συνεδρίασιν, a levé la séance; || [ὁ ἥλιος] διαλύει τὰ νέφη, dissipe les nuages; || διελυσεν ὅλους μου τοὺς φόβους, il a dissipé toutes mes craintes; || διέλυσε πᾶσάν μου ἐλπίδα, il a anéanti (fait évanouir) toutes mes espérances; || διαλύω συμμαχίαν, défaire (rompre) une alliance; || τὸ γόητρον διελύθη, le charme s'est rompu; || διέλυσαν τὰ στρατεύματα, on a congédié (licencié) les troupes; || [τὰ μοναστήρια] διελύθησαν, ont été supprimés (; sécularisés); || [ὅλον αὐτὸ τὸ οἰκοδόμημα] διελύθη εἰς τὰ ἐξ ὧν συνετέθη, s'est démembré; || διελύσαμεν τὴν ἑταιρείαν μας, nous nous sommes désassociés; || ἡ ἑταιρεία διέλυσε (διελύθη) la société a liquidé; || διέλυσαν τὰς διαφοράς των, ils ont vidé (terminé; accommodé) leurs différends; || [ὁ ῥευματισμός του] διελύθη, s'en est allé; s'est dissipé

διαμαντένιος (ὁ) de diamant; diamanté; orné de diamants; || δακτυλίδι διαμαντένιο, bague garnie; ornée de diamants.

διαμάντι (τὸ) diamant; § [συνεκδ.] clair (beau) comme le diamant; exquis; || νερὸ διαμάντι, de l'eau claire comme le cristal; || αὐτὸ τὸ παιδὶ εἶν' ἕνα διαμάντι, cet enfant est un vrai bijou.

διαμαντικὸν (τὸ) parure de diamants; [συνήθ. πληθ.] diamants; bijoux; joyaux; pierreries.

διαμαντόπετρα (ἡ) diamant.

διαμαρτύρησις (ἡ) protestation; réclamation; § [*συναλλαγματικῆς*] protêt.

διαμαρτυρικὸν (τὸ) [acte de] protêt.

διαμαρτύρομαι, protester; réclamer; || διαμαρτύρομαι κατ' αὐτοῦ τοῦ μέτρου, je proteste contre cette mesure; || [ὅλος ὁ κόσμος] διεμαρτυρήθη κατ' αὐτῆς τῆς ἀδικίας, a réclamé contre cette injustice.

διαμαρτυρόμενος (ὁ) protestant; réformé.

διαμάχη (ἡ) lutte; combat; conflit; contestation; dispute; querelle; || [ἡ νεα θεωρία] ἐγέννησε σφοδρὰν διαμάχην μεταξὺ τῶν ἐπιστημόνων, occasionna une lutte violente entre les savants; || μεγάλη παθῶν διαμάχη, grand conflit de passions; || ἂς παύσωσιν αἱ διαμάχαι, trêve (assez) de contestations (de disputes).

διαμάχομαι, lutter; combattre; se battre; disputer; || οἱ διαμαχόμενοι, les combattants.

διαμείβω, échanger.

διαμελίζω, dépécer; || διαμελίζω ἀρνίον, dépécer un agneau; || [τὸ βασίλειον αὐτὸ] διεμελίσθη, fut démembré.

διαμέλισις (ἡ) καὶ

διαμελισμὸς (ὁ) dépècement; démembrement.

διαμένω, rester; demeurer; résider; séjourner; habiter; loger; || διέμεινε τρεῖς μῆνας ἐν, il est resté trois mois à; || διαμενει ἐν Παρισίοις, il réside à Paris; || διέμεινε πολὺν καιρὸν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, il a séjourné (il a été) longtemps à l'étranger; || ποῦ διαμένετε; où demeurez-vous? ou logez-vous? || τὸ θέρος διαμένει εἰς τὴν ἐξοχήν, en été il habite la campagne; || οἱ δικαστικοὶ ὑπάλληλοι ὑποχρεοῦνται νὰ διαμένωσιν εἰς τὰς ἕδρας των, les magistrats sont obligés à résidence; § subsister; || [αἱ περιστάσεις παρέρχονται,] ἀλλὰ τὰ ἀποτελέσματα διαμένουσι, mais les effets subsistent.

διαμερίζω, partager; diviser.

διαμέρισμα (τὸ) division; section; compartiment; district; circonscription; || διαμερίσματα πόλεως, divisions (sections; arrondissements) d'une ville; || διαμερί-

σματα σύρτου, compartiments d'un tiroir; || ἐκλογικὸν διαμέρισμα, circonscription électorale.
διαμερισμὸς (ὁ) partage; division.
διάμεσος (ὁ, ἡ) qui est au (qui tient le) milieu; intermédiaire; mitoyen; moyen.
διαμετακομίζω, transiter; faire transiter; [γενικ.] transmettre.
διαμετακόμισις (ἡ) transit.
διαμετακομιστικὸς (ὁ) de transit; || διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον, commerce intermédiaire; commerce de transit.
διαμέτρημα (τὸ) [στρατ. νεολ.] calibre.
διαμέτρησις (ἡ) mesurage; § [στρατ. νεολ.] calibrage.
διαμετρητὴρ (ὁ) [νεολ. στρατ.] calibre.
διαμετρικὸς (ὁ) diamétral.
διάμετρος (ἡ) diamètre; [*νομίσματος*] module; [*βλήματος* ἐν.] calibre; || ἐκ διαμέτρου [φρ. ἐπιρ.], diamétralement.
διαμετρῶ, calibrer [un projectile].
διαμηνύω, mander; aviser; faire savoir.
διαμοιβὴ (ἡ) échange.
διαμοιράζω, partager; répartir; distribuer. Βλ. καὶ *διανέμω*.
διαμοιρασμὸς (ὁ) partage; répartition; distribution. Βλ. καὶ *διανομή*.
διαμονὴ (ἡ) séjour; résidence; lieu de résidence; demeure; || μετὰ μακρὰν διαμονὴν ἐν Γαλλίᾳ, après un long séjour en France; || ὁ καταδικασθεὶς ὀφείλει νὰ δηλώσῃ τὸν τόπον τῆς μελλούσης διαμονῆς του, le lieu où il veut fixer sa résidence; § βλ. *διαμονητήριον*.
διαμονητήριον (τὸ) permis de séjour.
διαμορφόνω, καὶ
διαμορφῶ, former; conformer; façonner; || [ἡ σπουδὴ] διεμόρφωσε τὸ πνεῦμά του, a formé son esprit; || [τὰ ὕδατα] διεμόρφωσαν τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς, ont conformé la surface de la terre; || [συνεκδ.] ἡ συναναστροφὴ τοῦ κόσμου τὸν διεμόρφωσε, l'usage du monde l'a façonné.
διαμόρφωσις (ἡ) formation; conformation.
διαμορφωτὴς (ὁ) formateur.
διαμορφωτικὸς (ὁ) formateur; [διδ.] formatif.
διαμοχλεύω, [ναυτ. πυρ.] agir avec un anspect; embarrer.
διαμπερὴς (ὁ, ἡ) qui passe à travers; transversal; qui perce de part en part; || τραῦμα διαμπερές, plaie pénétrante.
διάμπολη (ἡ) jus (; bâton) de réglisse.
διαμφισβήτησις (ἡ) contestation; dispute.
διαμφισβητῶ, contester; disputer; || μοῦ διαμφισβητεῖ τὴν κληρονομίαν, il me conteste la succession; || σοῦ διαμφισβητεῖ τὸ βραβεῖον, il vous dispute le prix.
διανάκτης (ὁ) [ouvrier] calfat; maître-calfat.
διάναξις (ἡ) [ναυτ.] calfatage.
διαναπαύομαι, se reposer pour quelque temps; prendre (se donner) du repos.
διανάττω, calfater.
διανεμητικὸς (ὁ) distributif; de répartition; || διανεμητικὴ φορολογία, [système de] répartition.
διάνευμα (τὸ) signe [de tête; des mains]; || κάμνω διάνευμα, faire signe; || κἄποιος σοῦκαμε διάνευμα [φρ.], cela vous irait bien; vous n'êtes pas dégoûté.
διανέμω, partager; répartir; distribuer; dispenser; || διανέμω ἐξίσου, partager également; || διανέμω τοὺς φόρους, répartir les contributions; || τὰ βραβεῖα θὰ διανεμηθῶσιν αὔριον, les prix seront distribués demain; || ὁ Θεὸς διανέμει τὰ ἀγαθά του, Dieu dispense ses bienfaits.
διανθὴς (ὁ, ἡ) fleuri; orné (; émaillé; diapré) de fleurs
διανόημα (τὸ) pensée; réflexion.
διανόησις (ἡ) [φιλοσ.] pensée
διανοητικὸς (ὁ) intellectuel; mental.
διανοητικῶς (ἐπίρ.) intellectuellement; mentalement; par la pensée.
διάνοια (ἡ) entendement; intelligence; esprit; pensée; || ἡ ἀνθρωπίνη διάνοια, l'intelligence humaine; l'entendement humain; || αὐτὸ εἶνε ἀνώτερον τῆς διανοίας του, c'est au dessus de sa portée; || ἔχει περιωρισμένην διάνοιαν, il a l'esprit borné; || κατὰ διάνοιαν, par la pensée mentalement; || ἔχω κατὰ διάνοιαν [φρ.], penser; compter; songer; méditer.
διανοίγω, entr'ouvrir; ouvrir.
διανομεῖον (τὸ) [ναυτ.] cambuse.
διανομεὺς (ὁ) distributeur; dispensateur; || διανομεὺς ταχυδρομείου, facteur; || διανομεὺς πλοίου, cambusier.
διανομὴ (ἡ) distribution; dispensation; répartition; partage; || διανομὴ ἐπιστολῶν, distribution de lettres; || διανομὴ χαρίτων, dispensation de faveurs; || διανομὴ φόρων, répartition d'impôts; || διανομὴ κληρονομίας, partage de succession.
διανοοῦμαι, avoir dans l'esprit; penser; songer; méditer; compter; || τί διανοεῖσθε; à quoi pensez (songez) - vous? || τί διανοεῖσθε νὰ πράξετε; que comptez-vous faire? || διενοήθη τὴν καταστροφήν μου, il a médité ma ruine; || τότε διενοήθη αὐτὴν τὴν ἐπιχείρησιν, c'est alors qu'il conçut cette entreprise; || τίς ἤ-

θελέ ποτε διανοηθῆ, ὅτι; qui se serait [jamais] imaginé que ?
διάνος (ὁ) [ξεν.] dindon ; [θηλ.] dinde.
διανυκτέρευσις (ἡ) action de passer la nuit; § veille
διανυκτερεύω, passer la nuit; § veiller.
διάνυσις (ἡ) action de parcourir; achèvement; fin.
διανύω, parcourir; achever; terminer ‖ διανύω διάστημα, parcourir un espace; ‖ [μεταφ.] διήνυσε τὸ στάδιόν του, il a fourni (terminé) sa carrière; ‖ διήνυσε τὴν ποινήν του, il a expié sa peine.
διαξιφίζομαι, combattre (se battre) à l'épée; donner (échanger) des coups d'épée.
διαξιφισμὸς (ὁ) coup d'épée; botte.
διάξυλον (τὸ) [ναυτ.] traversin de bitte; § traverse.
διάξυσμα (τὸ) [στρατ.] cannelure
διαπαιδαγώγησις (ἡ) éducation.
διαπαιδαγωγῶ, élever; faire l'éducation de; gouverner; discipliner
διαπάλη (ἡ) lutte.
διαπαντὸς (ἐπίρ.) pour toujours; à jamais; à tout jamais; pour jamais
διαπαρθένευσις (ἡ) défloration.
διαπαρθενεύω, déflorer
διαπασῶν (ἡ) [μουσ.] gamme; octave; diapason; ‖ εἰς τὴν διαπασῶν, à l'octave; [μεταφ.] à haute voix; très-haut
διαπέμπω, transmettre; faire parvenir.
διαπεραιῶ, [faire] passer.
διαπέρασμα (τὸ) action de passer (de traverser); passage; percement
διαπεραστικὸς (ὁ) pénétrant; perçant; ‖ διαπεραστικὸν ψῦχος, froid pénétrant; ‖ διαπεραστικὴ φωνή, voix perçante.
διαπερνῶ, καὶ
διαπερῶ, traverser; percer; pénétrer; ‖ [ἡ σφαῖρα] διεπέρασε τὸν βραχίονα, a traversé le bras; ‖ [ἡ βροχὴ] διεπέρασεν ὅλα μου τὰ φορέματα, a pénétré tous mes habits; ‖ θὰ κατορθώσωμεν νὰ διαπεράσωμεν τὸ πλῆθος, nous viendrons à bout de percer [la foule]; ‖ [τὸ φῶς] διαπερᾷ τὰ διαφανῆ σώματα, pénètre les corps diaphanes; ‖ τὸ ψῦχος μὲ διεπέρασε, le froid m'a transi.
διάπηγμα (τὸ) [στρατ. καὶ ναυτ.] entretoise; § [ἀρχιτ.] traverse.
διαπίδυσις (ἡ) [χημ.] diffusion.
διαπιστευτήρια (τὰ) [ἐνν. *γράμματα*] lettres de créance; ‖ ἐπέδωκε τὰ διαπιστευτήριά του, il présenta (remit) ses lettres de créance.
διαπιστεύω [καὶ μεσ.], accréditer.
διάπλασις (ἡ) formation; conformation; éducation; ‖ ἡ διάπλασις τῶν στρωμάτων [γεωλ.], la formation (; la conformation) des couches; ‖ ἡ διάπλασις τοῦ ἐλέφαντος, la conformation de l'éléphant; ‖ ἡ ἐξωτερικὴ διάπλασις τῶν σωμάτων, la configuration des corps; ‖ ἡ διάπλασις τῆς νεολαίας, l'éducation de la jeunesse.
διάπλατος (ὁ) tout grand ouvert.
διαπλάττω, former; façonner; polir: adoucir; ‖ [ἡ ἀνάγνωσις] διέπλασε τὸ ὕφος του, a formé son style; ‖ [ἡ ἐκπαίδευσις] δὲν ἠδυνήθη νὰ τὸν διαπλάσῃ, n'a pu le façonner; ‖ διαπλάττω τὰ ἤθη, former (polir; adoucir) les mœurs
διαπλάτυνσις (ἡ) élargissement [d'une rue; d'un canal]; évasement [d'une ouverture]; [ἰν.] dilatation.
διαπλατύνω, élargir; évaser; dilater; ‖ θὰ διαπλατύνουν αὐτὴν τὴν τάφρον, on élargira ce fossé; ‖ διαπλατύνω τὸ στόμιον σωλῆνος, évaser l'ouverture d'un tuyau.
διαπλέκω, entrelacer.
διάπλευρος (ὁ, ἡ) [ἀνατομ.] intercostal.
διαπλέω, traverser [la mer]; passer; faire le trajet; ‖ διέπλευσε τὸν πορθμόν, il a traversé le détroit; ‖ θὰ διαπλεύσετε θάλασσαν, vous aurez la mer à passer; ‖ διεπλεύσαμεν αὐτὸ τὸ διάστημα εἰς τρεῖς ὥρας, nous avons fait ce trajet dans trois heures.
διαπληκτίζομαι, se quereller; se disputer; [se] batailler; [se] chamailler; se battre; en venir aux mains (aux coups); ‖ αἰωνίως διαπληκτίζονται, ils ne font que se batailler (se harceler); ‖ δύο ὥρας διεπληκτίζοντο, ils se chamaillèrent deux heures durant.
διαπληκτισμὸς (ὁ) dispute; querelle; harcellement; [οἰκ.] chamaillis; § rixe.
διάπλους (ὁ) traversée [par mer]; petit voyage; trajet
διαπνέω, souffler à travers; traverser; ‖ [μεταφ.] ἡ φιλοπατρία διαπνέει τοὺς λόγους του, l'amour de la patrie respire dans ses paroles; ses paroles respirent l'amour de la patrie.
διαπνοὴ (ἡ) transpiration; ‖ ἄδηλος διαπνοή, perspiration.
διαπόντιος (ὁ, ἡ) qui se fait par (; qui vient de la) mer; d'outre-mer; transmarin; ‖ ἡ διαπόντιος αὔρα, la brise de la mer; ‖ διαπόντιος πλοῦς, voyage d'outre-mer.
διαπορεύομαι, marcher (cheminer) à travers; traverser; passer
διαπόρησις (ἡ) dubitation.

διαπορητικὸς (ὁ) dubitatif.
διαπορητικῶς (ἐπίρ.) dubitativement.
διαπόρθμευσις (ἡ) transport par mer; passage; || ἡ ἑταιρεία τῶν θαλασσίων διαπορθμεύσεων, la société des messageries maritimes.
διαπορθμεύω, transporter par mer faire passer.
διαπορῶ, douter; hésiter.
διαποτίζω, imbiber; imprégner.
διαπότισις (ἡ) imbibition; imprégnation.
διαπραγματεύομαι, négocier; traiter; || διαπραγματεύομαι συνθήκην, négocier un traité; || ὡς διεπραγματεύθη τὸ ζήτημα, comme il a traité la question.
διαπραγμάτευσις (ἡ) négociation; pourparler s].
διάπραξις (ἡ) exécution; accomplissement: [συνήθ. *ἐπὶ κακοῦ*] perpétration.
διαπράττω, exécuter; accomplir; [*ἐπὶ κακοῦ*] commettre; perpétrer.
διαπρεπὴς (ὁ, ἡ) distingué; signalé; marquant; remarquable; insigne; supérieur.
διαπρέπω, exceller; briller; se distinguer; se signaler; || διαπρέπει εἰς τὴν τέχνην του, il excelle dans son art; || [ἡ κυρία αὐτὴ] διαπρέπει ἐν τῇ αὐλῇ, brille à la cour; || διέπρεψε διὰ τῆς γενναιότητός του, il s'est distingué par son courage; || [ἀπολ.] διέπρεψεν, il s'est signalé.
διαπρεπῶς (ἐπίρ.) remarquablement; brillamment; supérieurement.
διαπρύσιος (ὁ) éclatant; retentissant; perçant; || διαπρύσιος κῆρυξ τῆς ἀληθείας, héraut de la vérité.
διαπρυσίως(ἐπίρ.)à haute voix; d'une manière éclatante; d'une voix retentissante.
διαπύλια (τὰ) [ἐνν. *τέλη*] droits d'octroi.
διάπυρος (ὁ, ἡ) enflammé; embrasé; brûlant; ardent; bouillant; || σφαῖρα διάπυρος, boulet enflammé (rouge); || διάπυρος σιδηρᾶ ῥάβδος, barre de fer incandescente; || διάπυροι ἄνθρακες, charbons ardents; || διάπυρος εὐγλωττία, éloquence brûlante; || διάπυρος ζῆλος, zèle ardent; || διάπυρος ζέσις, ardeur bouillante; || διάπυρος δέησις, prière fervente.
διαπυρῶ, rougir au feu.
διαπύρως (ἐπίρ.) ardemment; avec feu; avec chaleur.
διάρα (ἡ) βλ. ***δυάρα***.
διάργυρος (ὁ) βλ. ***ὑδράργυρος***.
διάργυρος (ὁ, ἡ) d'argent; argenté.
διαρθρόνω, καὶ
διαρθρῶ, articuler; prononcer distinctement.
διάρθρωσις (ἡ) articulation.
διαρίζω [ναυτ. δημ.], gabarier; tracer.
διάρισμα (τὸ) gabariage; tracé.
διάρκεια (ἡ) durée; permanence; || ἡ διάρκεια τῆς βασιλείας του, la durée de son règne; || κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀπουσίας του, durant son absence; || ἡ διάρκεια τῶν θεσμῶν εἶνε ἀναγκαία, la permanence des institutions est nécessaire.
διαρκὴς (ὁ, ἡ) durable; stable; constant; permanent; || διαρκὴς εἰρήνη, paix durable; || οὐδὲν διαρκὲς ἐν τῷ κόσμῳ, rien n'est stable dans ce monde; || διαρκὴς φιλία, amitié constante; || διαρκὴς ἐπιτροπή, commission permanente.
διαρκῶ, durer; être de durée; tenir; continuer; traîner; aller; subsister; || διαρκεῖ ἀκόμη ἡ ἔρις σας; est-ce que votre querelle dure encore ? || [ὁ θυμός του] δὲν διαρκεῖ, n'est pas de durée; || [τὸ χρῶμα αὐτὸ] δὲν διαρκεῖ, ne tient pas; || [ὁ καλὸς καιρὸς] δὲν θὰ διαρκέσῃ πλέον πολύ, ne tiendra plus longtemps; || ἂν ἡ κατάστασις αὐτὴ διαρκέσῃ, si cet état de choses continue; || ἡ ὑπόθεσις διαρκεῖ πολύ, l'affaire traîne [en longueur]; || [ὁ λόγος αὐτὸς] μόλις θὰ διαρκέσῃ τρία τέταρτα τῆς ὥρας, n'ira guère qu'à trois quarts d'heure; || [τὸ μῖσός του] διαρκεῖ ἔτι, subsiste encore; || [ἡ ἐπιτυχία τοῦ δράματος] διαρκεῖ, se soutient; || [ἀπολ.] θὰ διαρκέσῃ πολύ; est-ce que ce sera long?
διαρκῶς (ἐπίρ.) constamment; continuellement; en permanence; toujours; || ὑπῆρξε διαρκῶς εὐτυχής, il fut constamment heureux; || διαρκῶς κλαίει, il ne fait que pleurer; || [οἱ φόροι] διαρκῶς αὐξάνουσι, vont toujours croissant; || μένει διαρκῶς εἰς τὸ γραφεῖόν του, il est en permanence dans son cabinet.
δίαρμα (τὸ) [ναυτ.] chemin; vitesse.
διαρπαγὴ (ἡ) pillage; saccagement; sac; déprédation; rapine; || προφυλάττω τὴν οἰκίαν ἀπὸ τὴν διαρπαγήν, préserver la maison du pillage; || [ἐμπόδισε] τὴν διαρπαγὴν τῆς πόλεως, le sac (le saccagement) de la ville; || ἡ διαρπαγὴ τῆς κληρονομίας, la déprédation de l'héritage; || [ἐπλούτησεν] ἐξ ἁρπαγῶν, de rapines.
διαρπάζω, piller; mettre à sac; saccager; || [οἱ στρατιῶται] διήρπασαν τὴν πόλιν, ont mis à sac (ont saccagé) la ville; || [ὅλη αὐτὴ ἡ περιουσία] διηρπάγη, a été pillée.
διαρράπτω, piquer; contre-pointer.
διαρραφὴς (ὁ, ἡ) piqué.

διαρρέω, couler à travers: traverser; parcourir; ‖ [ὁ ῥύαξ] διαρρέει τὸν κῆπον, coule à travers (traverse) le jardin; § [ναυτ.] faire eau · § [οὐδ.] s'écouler; passer; ‖ [τρεῖς χρόνοι] διέρρευσαν ἔκτοτε, se sont écoulées depuis.

διαῤῥηγνύω, rompre; briser: ‖ διέρρηξε τὰ δεσμά του, il a brisé ses fers; ‖ [μεταφ.] διέρρηξε τὰ ἱμάτιά του [Γρφ.], il a déchiré ses vêtements; il a protesté avec indignation; ‖ διέρρηξαν τὰς διαπραγματεύσεις, ils ont rompu les négociations; § [μέσ.] se rompre; crever; éclater; ‖ τὰ δίκτυα διερράγησαν, les filets se sont rompus; ‖ τὸ ὅπλον του διερράγη, son fusil a crevé; ‖ ὁ τοῖχος διερράγη, le mur s'est crevassé; ‖ [μεταφ.] διερράγη εἰς γέλωτα, il éclata de rire.

διαῤῥήδην (ἐπίρ.) expressement; formellement; nettement; carrément.

διαρρηκτὸς (ὁ) [βοτ.] déhiscent

διάρρηξις (ἡ) rupture; [νομ.] bris; ‖ διάρρηξις κιβωτίου, rupture d'un coffre; ‖ [ὁ δικαστὴς διέταξε] τὴν διάρρηξιν τῆς θύρας, le bris de la porte; ‖ διάρρηξις σφραγίδων, bris de scellés; ‖ [ναυτ.] διάρρηξις ἱστοῦ, craqués d'un mât; ‖ [μεταφ.] διάρρηξις συμβολαίου, résiliation d'un contrat.

διαρροὴ (ἡ) [ναυτ.] voie d'eau.

διάρροια (ἡ) flux [cours] de ventre; diarrhée; relâchement; relaxation; dévoiement; [χυδ.] courante; ‖ φέρω (προξενῶ) διάρροιαν, dévoyer; ‖ ἔχει διάρροιαν, [χυδ.] il a la courante

διαρροϊκὸς (ὁ) diarrhéique.

διαρρυθμίζω, arranger; régler; mettre en ordre; ordonner; rectifier; ‖ εἶχε διαρρυθμίσει τὸν βίον του, il avait arrangé (réglé) sa vie; ‖ τότε διερρυθμίσθησαν τὰ ὅρια, c'est alors que les frontières ont été rectifiées.

διαρρύθμισις (ἡ) arrangement; réglement; rectification.

διαρρυθμιστὴς (ὁ) ordonnateur; arrangeur; régulateur; rectificateur.

διαρρυθμιστικὸς (ὁ) d'arrangement; régulateur; rectificatif.

διασάκτης (ὁ) empailleur; [διδ.] taxidermiste.

διασάλευσις (ἡ) ébranlement; secousse.

διασαλεύω, ébranler; secouer; agiter.

διασαλπίζω, trompeter (corner) [une nouvelle]; divulguer; crier sur les toits.

διασάλπισις (ἡ) action de trompeter; divulgation.

διάσαξις (ἡ) empaillement; rembourrement; rembourrage.

διασάττω, empailler; rembourrer; embourrer.

διασαφηνίζω, βλ. διασαφῶ.

διασάφησις (ἡ) éclaircissement; explication; § déclaration [de marchandises en douane].

διασαφητικὸς (ὁ) explicatif.

διασαφῶ, éclaircir; élucider; expliquer; ‖ δὲν ἠμπόρεσα νὰ διασαφήσω τὸ πρᾶγμα, je n'ai pu éclaircir (élucider) l'affaire; § déclarer [des marchandises en douane].

διάσεισις (ἡ) ébranlement; secousse

διασείω, ébranler; secouer.

διάσημον (τὸ) [καὶ πληθ.] insignes [d'un ordre].

διάσημος (ὁ, ἡ) célèbre; fameux; renommé; illustre; signalé; insigne; ‖ οἱ διάσημοι ἄνδρες, les hommes célèbres (illustres); ‖ διάσημος πόλις, ville renommée; ‖ διάσημος ψεύστης, menteur insigne.

διασημότης (ἡ) célébrité; illustration.

διασίδι (τὸ) chaîne [d'une étoffe].

διάσιμον (τὸ) ourdissage; ourdissure.

διασκεδάζω, dissiper; lever; ‖ [ὁ ἥλιος] διεσκέδασε τὰ νέφη, a dissipé les nuages; ‖ διεσκέδασε πᾶσάν μου ἀμφιβολίαν, il a levé tous mes doutes; § distraire; divertir; égayer; amuser; réjouir; récréer; désennuyer; ‖ διὰ νὰ διασκεδάσῃ τὰς λύπας του, pour se distraire de ses chagrins; ‖ διασκέδασε τὰ παιδιά, divertissez (amusez) les enfants; ‖ μᾶς διεσκέδασε μὲ τὰς διηγήσεις του, il nous a égayé avec ses contes; ‖ ἡ ἀνάγνωσις διασκεδάζει, la lecture désennuie; § [οὐδ.] s'amuser; se divertir; se réjouir; se récréer; ‖ θέλει νὰ διασκεδάσῃ, il veut s'amuser.

διασκέδασις (ἡ) distraction; divertissement; amusement; récréation; passe-temps; [πληθ.] plaisirs; ‖ πρὸς διασκέδασιν τῆς λύπης του, pour se distraire de sa douleur; ‖ [ὁ χορὸς εἶνε] ἡ διασκέδασις τοῦ συρμοῦ, le divertissement à la mode; ‖ [τὸ ἔκαμε] πρὸς διασκέδασιν, pour s'amuser; pour son plaisir; ‖ αἱ διασκεδάσεις τῆς ἐξοχῆς, les plaisirs de la campagne; ‖ ταξίδιον πρὸς διασκέδασιν, voyage d'agrément; ‖ καλὴν διασκέδασιν! [εὐχή] amusez-vous bien!

διασκεδασμὸς (ὁ) dispersion.

διασκεδαστικὸς (ὁ) amusant; divertissant; plaisant; réjouissant; facétieux; ‖ ἦτο διασκεδαστικὸν νὰ τὸν βλέπῃς, c'était amusant de le voir; ‖ δὲν εἶνε διασκεδαστικὸν νὰ περιμένῃ τις, il n'est pas plaisant d'attendre.

διασκελιὰ (ἡ) enjambée.
διασκελίζω, enjamber
διασκέλισμα (τὸ) action d'enjamber; enjambée
διασκελιστὸς (ὁ) qu'on franchit en enjambant; qu'on peut enjamber.
διάσκελον (τὸ) βλ. *διασκελιά*.
διασκελῶ, βλ. *διασκελίζω*.
διασκεπτικὸς (ὁ) délibératif
διασκέπτομαι. délibérer; consulter; conférer; || [οἱ δικηγόροι] διεσκέφθησαν, ont consulté; || πρέπει νὰ διασκεφθῶμεν περὶ τοῦ πρακτέου, il faut délibérer sur ce que nous devons faire.
διασκευάζω, arranger; disposer; mettre en ordre; installer [un navire].
διασκευαστὴς (ὁ) arrangeur.
διασκευὴ (ἡ) arrangement; mise en ordre; installation [d'un navire]; § disposition; structure.
διάσκεψις (ἡ) délibération; conférence; [δικαστ.] délibéré; || [δικαστ.] τὸ δωμάτιον τῶν διασκέψεων, la chambre du conseil; la salle des délibérations.
διασκορπίζω, disperser; éparpiller; dissiper; || τὸ πλῆθος διεσκορπίσθη, la foule s'est dispersée; || [ὁ ἥλιος] διεσκόρπισε τὰ νέφη, a dissipé les nuages; || [τὰ βιβλία του] ἦσαν διεσκορπισμένα, étaient éparpillés.
διασκόρπισις (ἡ) καὶ
διασκορπισμὸς (ὁ) dispersion; éparpillement.
διάσμα (τὸ) βλ. *διάσιμον*.
διασπάθησις (ἡ) gaspillage; dilapidation; dissipation.
διασπαθῶ, gaspiller; dilapider; dissiper.
διασπαράττω, déchirer; mettre en pièces; [διδ.] dilacérer.
διάσπασις (ἡ) séparation [violente]; disjonction; dislocation; débandement; rupture; [διδ.] divulsion.
διασπείρω, disséminer; disperser; répandre; || διέσπειρε πολλὰς πλάνας, il a disséminé beaucoup d'erreurs; || διασπείρω εἴδησιν, répandre une nouvelle; || τίς διέσπειρεν αὐτὴν τὴν φήμην; qui a fait courir ce bruit? || διεσπαρμένος, épars; disséminé; éparpillé.
διασπορὰ (ἡ) dispersion.
διασπῶ, séparer de force; rompre; disjoindre; disloquer; débander; || διέσπασαν τὰ ἐχθρικὰ τάγματα, ils ont rompu les bataillons ennemis; || μόνον ὁ θάνατος θὰ μᾶς διασπάσῃ, la mort seule nous séparera; || τὸ κόμμα του διεσπάσθη, son parti s'est disloqué; § [σπ.] détourner [l'attention]; distraire.

διασταλτικὸς (ὁ) dilatant; dilatateur; dilatatoire: § dilatable.
διασταλτικότης (ἡ) dilatabilité.
διάστασις (ἡ) séparation; dissension; discorde; mésintelligence; || εἶνε εἰς διάστασιν, ils ne sont pas bien ensemble; § dimension; proportion; || αἱ διαστάσεις τῆς οἰκοδομῆς, les dimensions de l'édifice; || κατὰ (εἰς) μεγάλας διαστάσεις, dans de grandes proportions· § [σπ.] distance; intervalle.
διασταυρῶ, croiser.
διασταύρωσις (ἡ) croisement; || διασταύρωσις δύο ὁδῶν, croisement de deux chemins; [ἐν.] embranchement; || διασταύρωσις [ἰσόπεδος] ὁδοῦ καὶ σιδηροδρόμου, passage à niveau; || διασταύρωσις δύο σιδηροδρόμων, croisière.
διαστέλλω, desserrer; séparer; || διαστέλλω τοὺς ὀδόντας, desserrer les dents; || [πικρὸν μειδίαμα] διέστειλε τὰ χείλη του, effleura ses lèvres; § dilater; || ἡ θερμότης] διαστέλλει τὰ σώματα, dilate les corps; § distinguer; discerner; || [δὲν δύναται] νὰ διαστείλῃ τὸ δίκαιον τοῦ ἀδίκου, distinguer le juste de l'injuste; § [σπ. γραμμ.] ponctuer.
διάστερος (ὁ, ἡ) étoilé.
διάστημα (τὸ) distance; intervalle: espace; cours; || τὸ μεταξὺ δύο πόλεων διάστημα, la dinstance d'une ville à l'autre; || διάστημα ἓξ ποδῶν μεταξὺ τοῦ τοίχου καὶ τῆς τάφρου, un intervalle de six pieds entre le mur et le fossé; || ἐπὶ μακρὸν χρονικὸν διάστημα, pour un long espace de temps; || κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἡμέρας, pendant le cours de la journée; || κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἀπουσίας του, durant son absence; || καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς ἑβδομάδος, tout le long de (pendant toute) la semaine; || ἐν διαστήματι μιᾶς ὥρας, dans une heure; || κατ' αὐτὸ τὸ διάστημα, pendant ce temps-là; sur ces entrefaites; || τὰ διαστήματα δὲν εἶνε κενά, les interstices ne sont pas vides; § [τυπογρ.] espace; || βάζω διαστήματα, espacer.
διαστῆρι (τὸ) ourdissoir.
διάστιχον (τὸ) [τυπογρ.] interligne.
διαστολὴ (ἡ) séparation; division; distinction; || κάμνω διαστολήν, faire distinction; distinguer; discerner; || ἄνευ διαστολῆς. sans distinction; indistinctement; § dilatation; [ἰατρ. ἐν.] diastole; § [γραμμ.] virgule; § [ὁδοπ.] διαστολὴ [χωμάτων], foisonnement.
διαστομῶ [στρατ. νεολ.], dégorger.

διαστόμωσις (ἡ) dégorgement; § [οἰκοδ.] refouillement.
διαστομωτήριον (τὸ) dégorgeoir.
διαστρεβλῶ, tortuer; [συνεκδ.] altérer; fausser; dénaturer. Βλ. *στρεβλῶ*.
διαστρέβλωσις (ἡ) βλ. *στρέβλωσις*.
διαστρέφω, tordre; tortuer; contourner; || ἡ βελόνη αὕτη διεστράφη, cette aiguille s'est tortuée; || οἱ κλάδοι διεστράφησαν, les branches sont tortuées; || ἡ θερμότης διέστρεψε τὸ ξύλον, la chaleur a contourné le bois; § [συνήθ.] altérer; dénaturer; fausser; défigurer; pervertir; corrompre; || [τὰ κακὰ ἀναγνώσματα] διεστρεψαν τὴν κρίσιν του, ont faussé son jugement; || διαστρέφετε τοὺς λόγους μου, vous altérez mes paroles; || διαστρέφει τὰ γεγονότα, il dénature les faits; || διαστρέφω τὴν ἀλήθειαν, défigurer (donner une contorsion à) la vérité; || διέστρεψε τὴν ἔννοιαν αὐτοῦ τοῦ χωρίου, il a perverti le sens de (il a détorqué) ce passage; || [αἱ μυθιστορίαι] διέστρεψαν τὴν καλαισθησίαν του, ont corrompu son goût; § [μετοχ. παθ. ἐπ θ.] διεστραμμένος, pervers; perverti; faussé; [συνήθ.] difficile; méchant; hargneux.
διαστροφεὺς (ὁ) pervertisseur; altérateur; dépravateur.
διαστροφὴ (ἡ) distorsion; contournement; contorsion; § [συνήθ. μεταφ.] perversion; pervertissement; altération; dénaturation.
διάστροφος (ὁ,ἡ) tortu; contourné; contrefait; [συνεκδ. perverti; altéré; faussé; || διάστροφον πνεῦμα, esprit de travers.
διάστρωσις (ἡ) gisement; § stratification.
διασύρω, détracter; diffamer; dénigrer; médire; || διασύρω τὴν ὑπόληψίν τινος, détracter la réputation de q'un; || εὐχαριστεῖται διασύρων τοὺς ἐχθρούς του, il trouve du plaisir à dénigrer ses ennemis.
διασχίζω, déchirer; fendre; sillonner; percer; traverser; || [τὸ ὕφασμα] διεσχίσθη εἰς ῥάκη, s'est déchirée en lambeaux; || διασχίζω τὸν ἀέρα, fendre l'air; || [αἱ ἀστραπαὶ] διέσχιζον τὰ νέφη, sillonnaient les nues; || διασχίζω τὸ πλῆθος, percer la foule; || [ὁ ποταμὸς] διασχίζει τὴν πόλιν, traverse la ville.
διάσχισις (ἡ) déchirement; lacération; § action de fendre; percement.
διασώζω, sauver; || δὲν κατώρθωσε νὰ διασώσῃ τίποτε, il n'a pu rien sauver; || διασώζω [ναυαγῆσαν] πλοῖον, opérer le sauvetage d'un navire; § conserver; garder; || [ἡ πόλις αὐτὴ] διασώζει ἔτι λείψανα τῆς παλαιᾶς της λαμπρότητος, conserve des restes de son antique splendeur; || διασώζω τὴν μνήμην πράγματός τινος garder le souvenir de qc.
διάσωσις (ἡ) action de sauver; [ναυτ.] sauvetage; || ἡ διάσωσις τῶν ναυαγῶν, le sauvetage des naufragés; || ἡ διάσωσις τῶν ἀρχαίων μνημείων, la conservation des monuments anciens.
διάτα (ἡ) βλ. *διαταγή*.
διαταγὴ (ἡ) ordre; ordonnance; commandement; || κατὰ προφορικὴν διαταγήν, par ordre verbal; || μέχρι νεωτέρας διαταγῆς, jusqu'à nouvel ordre; || κατ' ἀνωτέραν διαταγήν, par ordre [supérieur]; || ἔγγραφος διαταγή, ordre par écrit; || κατὰ διαταγὴν τοῦ ἰατροῦ, par ordonnance du médecin; || κατὰ ῥητὴν διαταγὴν τῆς ἀρχῆς, par injonction formelle de l'autorité
διάταγμα (τὸ) ordonnance; décret; || βασιλικὸν διάταγμα, ordonnance royale.
διατάζω, ordonner; commander. Βλ. *διατάττω*.
διατάκτης (ὁ) ordonnateur [d'une dépense].
διατακτικὸν (τὸ) dispositif [d'un arrêt].
διατακτικὸς (ὁ) impératif; de commandement.
διατακτικῶς (ἐπίρ.) en forme d'ordre; impérativement.
διάταμα (τὸ) [ναυτ.] allongement [d'un cordage].
διάταξις (ἡ) disposition; ordonnance; constitution; || αἱ διατάξεις τοῦ νόμου, les dispositions de la loi; || τελευταῖαι διατάξεις [*ἀποθανόντος*], ordonnances de dernière volonté; dispositions testamentaires; || [ἐκκλ.] αἱ ἀποστολικαὶ διατάξεις, les constitutions apostoliques; § arrangement; disposition; || διάταξις ἐπίπλων, arrangement de meubles; || ἡ διάταξις τῶν πτυχῶν, l'agencement des draperies.
διαταράκτης (ὁ) perturbateur.
διατάραξις (ἡ) perturbation; dérangement; trouble; désordre; || ψυχικὴ διατάραξις, perturbation de l'âme; || πνευματικὴ διατάραξις, dérangement [d'esprit]; || διατάραξις τῆς δημοσίας τάξεως, perturbation de l'ordre public; || ἡ διατάραξις τῶν συνηθειῶν του, le dérangement de ses habitudes; || [νομ.] διατάραξις κατοχῆς, trouble de possession; || ἀγωγὴ περὶ διαταράξεως, action possessoire; || [ἰατρ.] γαστρικὴ διατάραξις, embarras gastrique.

διαταράττω troubler; déranger; mettre en désordre; || διαταράττω τὴν τάξιν, troubler l'ordre; || ἡ λύπη] διετάραξε τὸν νοῦν του, a dérangé son esprit.

διάτασις (ἡ) tension · distension.

διατάσσω, καὶ

διατάττω, arranger; disposer, agencer; régler; mettre en ordre; || διέταξε πολὺ καλὰ τὰ βιβλία του, il a très-bien arrangé ses livres; || ὁ Θεὸς διέταξε τὰ πάντα, Dieu a disposé toutes choses; || αὐτὸς διέταξε τὰ τῆς ἑορτῆς, c'est lui qui a ordonné la fête; || διὰ νὰ διατάξῃ τὰς ὑποθέσεις του, pour régler ses affaires; § ordonner; commander; enjoindre; prescrire; statuer; intimer l'ordre; || τὸν διέταξαν νὰ τὸ κάμῃ, on lui ordonna de le faire; || [ὁ ἰατρὸς] διέταξεν ἀφαίμαξιν, ordonna la saignée; || [ἐγεννήθη] διὰ νὰ διατάττῃ, pour commander; || [ἡ ἐκκλησία] διατάττει τὴν τήρησιν τῆς νηστείας, enjoint l'observation du jeûne; || τοῦ διέταξαν δίαιταν, on lui a prescrit le régime; || [ὁ νόμος] διέταξε περὶ τούτου, a statué sur cela; || τὸν διέταξαν νὰ ἀναχωρήσῃ, on lui a intimé l'ordre de partir; || [*τύπος Βασιλικοῦ Διατάγματος*] ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν, nous avons ordonné et ordonnons; nous avons décrété et décrétons; || διὰ νὰ διαταχθῶσι τὰ δέοντα [φρ. διοικητ.], pour être statué ce qu'il appartiendra; || διετάχθη ἡ προσωπικὴ του κράτησις, il fut décrété de prise de corps; || διετάχθη νὰ μείνῃ, il a reçu l'ordre de rester; || κανεὶς δὲν μὲ διατάττει, je n'ai d'ordre à recevoir de personne; || διατάξατε! [φρ. φιλοφρον.] vous n'avez qu'a commander; || ὅπως διατάξετε, comme il vous plaira.

διατείνουσα (ἡ) [ναυτ.] civadière.

διατείνω, tendre; distendre; || διατείνω σχοινίον, tendre une corde; [ναυτ.] allonger un cordage; || [ὁ στόμαχος] διατείνεται ὑπὸ τῶν τροφῶν, est distendu par les aliments; § [συνήθ. μέσ.] prétendre; soutenir; || διατείνεται ὅτι, il prétend que; || διετείνετο τὸ ἐναντίον, il soutenait le contraire; || ἐπιμένω διατεινόμενος ὅτι, je maintiens que.

διατελῶ, être en; être à; continuer de; passer le temps à; || διετέλεσε νομάρχης, il a été préfet; || διατελῶ ἐν ἀγνοίᾳ, ignorer; n'avoir aucune connaissance de; || διατελοῦμεν ἐν πολέμῳ, nous sommes en guerre; || διατελεῖ παίζων, il continue de jouer.

διατέμνω, entrecouper; couper; tailler; partager; || τὰ διατέμνοντα τὸ δάσος ῥεύματα, les cours d'eau qui entrecoupent le bois; || [μεγάλαι διώρυγες] διατέμνουσι τὴν ἐπαρχίαν, coupent la province; § [μετοχ. μαθημ.] ἡ διατέμνουσα, la sécante.

διατήρησις (ἡ) conservation; maintien; || ἡ διατήρησις τῶν καρπῶν εἶνε δύσκολος, la conservation des fruits est difficile; || ἡ διατήρησις τῆς τάξεως, le maintien de l'ordre; || πρὸς διατήρησιν τῆς ὑγείας, pour la conservation de la santé.

διατηρῶ, conserver; maintenir; garder; entretenir; || διετήρησε τὴν κοινωνικήν του θέσιν, il a conservé son rang; || [ὑπεσχέθη] νὰ τὸν διατηρήσῃ εἰς τὴν θέσιν του, de le maintenir à sa place; || διατηρῶ τὴν τάξιν, maintenir l'ordre; || διὰ νὰ διατηρήσῃ τὴν οἰκογένειάν του, pour entretenir sa famille; || διατηρῶ ἔτι τὴν ἀνάμνησίν του, j'en garde encore le souvenir; || διατηρεῖται διὰ τῆς ἐργασίας του, il subsiste par son travail; || [ὁ οἶνος αὐτὸς] δὲν διατηρεῖται, ne se conserve pas; || [οἱ καρποὶ αὐτοὶ] δὲν διατηροῦνται, sont de mauvaise garde; || [ἡ κυρία αὐτὴ] διατηρεῖται καλά, est bien conservée.

διατί (ἐπίρ.) pourquoi? pour quelle raison? que? || διατί θέλετε νὰ φύγετε; pourquoi voulez-vous partir? || διατί ὄχι; pourquoi pas? pourquoi non? || διατί νὰ τὸν πειράζῃς; pourquoi le taquiner? || διατί ἀργεῖς; que tardez-vous? || δὲν θέλει, καὶ ἠξεύρω διατί, il ne veut pas et pour cause; || διατί νὰ μὴν ἦμαι εἰκοσαετής; que n'ai-je vingt-ans? § [δημ.] parce que; || διατί (γιατί) ἔτσι θέλει, parce qu'il le veut ainsi.

διατίθημι, βλ. **διαθέτω**· § [εὔχρ. συνήθ. παθητ.] être disposé; || εἶνε διατεθειμένος ὑπὲρ ὑμῶν, il est bien disposé envers vous.

διατίμησις (ἡ) évaluation; estimation; taxation; tarif; || ἡ διατίμησις ἐμπορεύματος, l'évaluation (l'estimation) d'une marchandise; || ἡ διατίμησις τῶν ὠνίων, la taxation des denrées; || ἡ τελωνιακὴ διατίμησις, le tarif des douanes.

διατιμητής (ὁ) estimateur; appréciateur; taxateur.

διατιμῶ, priser; estimer; évaluer; taxer; tarifer; || διατιμῶ ἔπιπλα, priser (estimer) des meubles; || ἡ οἰκία του διετιμήθη τόσα, on a évalué sa maison à tant; || [ἡ ἀστυνομία] διετίμησε τὸν ἄρτον, a taxé le pain; || [τὰ χρεώγραφα αὐτὰ] δὲν διατιμῶνται εἰς τὸ χρηματιστήριον, ne sont pas cotées à la bourse.

διατοίχησις (ἡ) [ναυτ.] roulis.

διατοιχῶ, [ναυτ. *ἐπὶ πλοίου*] rouler.
διατομὴ (ἡ) coupure; § [ἀρχιτεκτ.] coupe; § [ὁδοπ.] section; profil; || ἐγκάρσιος διατομή, profil en travers.
διατομὶς (ἡ) cisailles.
διατονικὸς (ὁ) diatonique
διάτονος (ὁ, ἡ) [οἰκοδ.] parpaing.
διάτορος (ὁ, ἡ) pénétrant; perçant; aigu.
διατρανῶ, manifester; faire preuve; proclamer; || ὅπως διατρανώση τὴν ἀλήθειαν, pour manifester la vérité; || [ἡ φήμη] διετράνωσε τὰ προτερήματά του, a proclamé ses qualités
διατράνωσις (ἡ) manifestation.
διατρέφω, nourrir; alimenter; entretenir.
διατρέχω, parcourir; traverser; courir; || διέτρεξε (διέδραμεν) ὅλην τὴν χώραν, il a parcouru toute la contrée; || [ὁ ποταμὸς] διατρέχει τὸ δάσος, traverse la forêt; || διατρέχει τὸ εἰκοστὸν ἔτος [*τῆς ἡλικίας του*], il court sa vingtième année; || οἱ κίνδυνοι τοὺς ὁποίους διετρέξαμεν, les perils que nous avons courus; § [τριτοπρ.] se passer; arriver; avoir lieu; || [δὲν γνωρίζω] τί διέτρεξε, ce qui est arrivé; || τὰ διατρέχοντα, ce qui se passe.
διάτρησις (ἡ) percement; perforation; [τεχν.] forage.
διατρητικὸς (ὁ) de percement; perforant; perforateur; || διατρητικὴ μηχανή, foreuse; [machine] perforatrice.
διάτρητος (ὁ, ἡ) percé; perforé; troué; criblé de trous; § [οὐδ. οὐσ.] διάτρητον, cannevas.
διατριβὴ (ἡ) séjour; || ἡ ἐν Παρισίοις διατριβή του, son séjour à Paris; § occupation; passe-temps; || εὐχάριστος διατριβή, occupation agréable; || [τὸ χαρτοπαίγνιον] εἶνε ἡ διατριβὴ τῶν ἀέργων, est le passe-temps des oisifs; § dissertation; traité; article de journal [ἰδ. de polémique personnelle]; [*ἐπὶ κακοῦ*] diatribe; pamphlet; || ἐναίσιμος διατριβή, thèse [pour le doctorat].
διατριβογράφος (ὁ) auteur d'un article de journal (; d'une diatribe; d'un pamphlet); [*ἐπὶ κακοῦ*] pamphlétier.
διατρίβω, séjourner; || διέτριψεν ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, il a séjourné à l'étranger; || διατρίβει ἓξ μῆνας εἰς τὴν ἐξοχήν, il passe (il se tient) six mois à la campagne; § s'occuper de; s'arrêter; insister; || διατρίβει περὶ παντοῖα, il s'occupe de toutes choses; || δὲν θέλω νὰ διατρίψω [περισσότερον] εἰς.., je ne veux pas m'arrêter sur.
διατροφὴ (ἡ) nourriture; alimentation; subsistance; [νομ.] pension (provision) alimentaire; aliments; || [ὅ,τι δαπανᾷ] πρὸς διατροφήν του, pour sa nourriture; || πρὸς διατροφὴν τῆς οἰκογενείας του, pour nourrir sa famille; || [νομ.] [ὑπεχρεώθη] νὰ τῷ παρέχῃ διατροφήν, à lui fournir les aliments.
διατρύπησις (ἡ) percement; perforation; forage
διατρυπῶ, percer, trouer; perforer; || διετρύπησαν τὸ ὄρος, on a percé la montagne; || πρέπει νὰ διατρυπηθῇ ὁ τοῖχος, il faut trouer la muraille.
διάττων (μετοχ.) [κυρ. *ἀστήρ*, étoile] filante.
διατυμπανίζω, publier au son du tambour; tambouriner; trompeter; crier sur les toits; tympaniser.
διατυμπάνισις (ἡ) action de trompeter (de tambouriner, etc); divulgation.
διατυπόνω, καὶ
διατυπῶ, formuler
διατύπωμα (τὸ) [στρατ.] calibre.
διατύπωσις (ἡ) action (manière) de formuler; formulation; formule; formalité; forme; || ἡ διατύπωσις τῆς αἰτήσεώς του ἦτο κακή, sa demande était mal formulée; || ἡ διατύπωσις τοῦ ὅρκου, la formule du serment; || αἱ διατυπώσεις αὗται εἶνε οὐσιώδεις, ces formalités sont essentielles; || [μεταφ. οἰκ.] χωρὶς διατυπώσεις, sans façon[s].
διαύγεια (ἡ) limpidité; clarté; || ἡ διαύγεια τῶν ὑδάτων, la limpidité des eaux; || ἡ διαύγεια τοῦ πνεύματός του, la clarté (la lucidité; la netteté) de son esprit.
διαυγὴς (ὁ, ἡ) limpide; clair; transparent; || διαυγὴς ὡς κρύσταλλος, clair comme du cristal; || διαυγὲς ὕφος, style limpide; || διαυγὲς πνεῦμα, esprit clair.
διαυγῶς (ἐπίρ.) clairement; nettement; avec limpidité.
διαυθεντεύω, κ. λ. βλ. **διαφεντεύω**.
διαυλακόνω, sillonner; canneler.
δίαυλος (ὁ) cannelure; sillon.
διαφαίνομαι, paraître [à travers]; entre-luire; percer; poindre; se faire jour; se déceler; se trahir; || ἡ σελήνη διεφαίνετο διὰ τοῦ φυλλώματος, on voyait la lune entre-luire à travers le feuillage; || [ὁ χαρακτήρ του] διαφαίνεται εἰς τοὺς λόγους του, perce dans ses paroles; || διεφαίνετο ἤδη ἡ εἰρωνεία, on voyait déjà poindre l'ironie.
διαφάνεια (ἡ) transparence; diaphanéité; limpidité.
διαφανὴς (ὁ, ἡ) transparent; diaphane; limpide; || διαφανὲς ὕφασμα, étoffe trans-

parente; ‖ ὕαλος διαφανής, verre diaphane; ‖ διαφανῆ ὕδατα, des eaux limpides.
διαφανῶς (ἐπίρ.) d'une manière transparente
διαφέντευμα (τὸ) καὶ
διαφέντευσις (ἡ) protection; défense.
διαφεντευτὴς (ὁ) protecteur; défenseur.
διεφεντεύω, protéger; défendre
διαφέρον (τὸ) βλ. *διαφέρω*
διαφερόντως (ἐπίρ.) éminemment; supérieurement; par excellence; sans comparaison.
διαφέρω, être différent; différer; ‖ διαφέρει πολὺ τοῦ ἀδελφοῦ του, il est bien différent de son frère; ‖ δὲν διαφέρει διόλου τοῦ ὑπηρέτου του, il ne diffère en rien de son valet; ‖ αὐτὸ διαφέρει, cela est différent; c'est autre chose; c'est une autre affaire; ‖ διαφέρομεν τὴν γνώμην, nous différons [d'avis]; nous ne sommes pas du même avis; ‖ αἱ γνῶμαι διαφέρουσι, les opinions sont partagées; ‖ τὰ συμφέροντά των διαφέρουσι, ils sont divisés d'intérêt; ‖ τὰ ἤθη διαφέρουσι κατὰ χώρας, les mœurs varient selon les pays; ‖ [οὐδ. μετοχ. ούσ.] τὸ διαφέρον, la différence; § [τριτοπρ.] importer; intéresser; toucher; βλ. *ἐνδιαφέρω*· § [μέσ.] avoir un différend (une contestation); n'être pas d'accord; ‖ ἐπὶ μακρὸν διεφέροντο, ils ont été longtemps en contestation; ‖ οἱ ἐνδιαφερόμενοι, les parties contestantes; § s'intéresser; βλ. *ἐνδιαφέρομαι* [*ἐνδιαφέρω*].
διαφεύγω, échapper; s'échapper; se dérober; éviter; ‖ διέφυγε τὸν κίνδυνον, il a échappé au danger; ‖ τοῦ διαφεύγουν πολλάκις σφάλματα, il lui échappe souvent des fautes; ‖ κατώρθωσε νὰ διαφύγῃ τὰς χεῖρας τοῦ ἐχθροῦ, il est parvenu à s'échapper des mains de l'ennemi; ‖ διέφυγε πᾶσαν ἀναζήτησιν, il se déroba à toutes les recherches.
διαφημίζω, divulguer; ébruiter; publier; § célébrer; préconiser; exalter; ‖ διεφήμιζε τὰ κατορθώματά του, il célébrait (exaltait) ses exploits; ‖ διαφημίζει πανταχοῦ τὰς ἀρετὰς τοῦ ἰατρικοῦ του, il préconise partout les vertus de son remède.
διαφήμισις (ἡ) divulgation; ébruitement; publication; réclame
διαφθείρω, corrompre; détériorer; vicier; altérer; gâter; pervertir; dépraver; ‖ ἡ πολυτέλεια διέφθειρε τὸν λαόν, le luxe a corrompu le peuple; ‖ διαφθείρω τὰ ἤθη, corrompre les mœurs; démoraliser; ‖ διέφθειρε τὴν καρδίαν του, il a gâté son cœur; ‖ αἱ ἡδοναὶ διαφθείρουσι τὰς πνευματικὰς δυνάμεις, vicient les facultés de l'esprit; ‖ [τὰ κακὰ βιβλία] διαφθείρουσι τὰ χρηστὰ ἤθη, altèrent les bonnes mœurs; ‖ [οἱ κόλακες] εἶχον διαφθείρει τὸν χαρακτῆρά του, avaient perverti son caractère; ‖ [τὰ κακὰ παραδείγματα] διαφθείρουσι τοὺς νέους, dépravent les jeunes gens; § séduire; suborner; débaucher; ‖ διέφθειρε τοὺς μάρτυρας, il a séduit (suborné) les témoins; § [μετοχ. παθ.] διεφθαρμένος, corrompu; vicié; dépravé; démoralisé; débauché; ‖ τὸ κείμενον εἶνε διεφθαρμένον, le texte est corrompu; ‖ διεφθαρμένος ἀήρ, air vicié; ‖ διεφθαρμένη κοινωνία, société dépravée (corrompue).
διαφθορὰ (ἡ) corruption; pervertissement; altération; ‖ διαφθορὰ ἠθῶν, corruption de mœurs; démoralisation; ‖ ἡ διαφθορὰ τοῦ κειμένου, l'altération du texte; ‖ ἡ διαφθορὰ τοῦ αἰῶνος, la dépravation du siècle; § subornation [de témoins, etc].
διαφθορεὺς (ὁ) corrupteur; dépravateur; démoralisateur; § suborneur.
διαφιλονείκησις (ἡ) contestation; dispute.
διαφιλονεικῶ, contester; disputer; ‖ μοῦ διαφιλονεικεῖ τὴν κληρονομίαν, il me conteste la succession; ‖ μοῦ διεφιλονείκησε τὸ βραβεῖον, il m'a disputé le prix.
διαφλέγω, enflammer; [μεταφ.] animer.
διαφορὰ (ἡ) différence; diversité; variété; ‖ δὲν ὑπάρχει διαφορά, il n'y a pas de différence; ‖ διαφορὰ γνωμῶν, diversité d'opinions; ‖ ἡ διαφορὰ εἶνε ὅτι· μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι, avec cette différence que; seulement; ‖ [ἐν.] αἱ διαφοραὶ αὐτοῦ τοῦ φυτοῦ, les variétés de cette plante; § différend; contestation; démêlé; dissension; ‖ ἔλυσαν τὰς διαφοράς των, ils ont vidé leurs différends; ‖ ἔχει διαφορὰς μὲ τοὺς ἀδελφούς του, il a des démêlés avec ses frères
διαφορεμμένος (ὁ) βλ. *διαφορεύω*.
διαφορετικὰ (ἐπίρ.) différemment; autrement.
διαφορετικὸς (ὁ) différent; autre; tout autre.
διαφορεύω, bénéficier; tirer profit; ‖ ἐβγῆκε διαφορεμμένος, il en a tiré profit; il a gagné; il y a trouvé son compte
διαφόρησις (ἡ) transpiration; diaphorèse.
διαφορητικὸς (ὁ) diaphorétique.
διαφορικὸς (ὁ) différentiel.
διαφορόμετρον (τὸ) [ναυτ.] différenciomètre

διάφορον (τὸ) intérêt; profit; ‖ βάζω χρήματα εἰς τὸ διάφορον, placer de l'argent; ‖ [ἀπ' αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν] δὲν ἔχω διάφορον, je n'ai aucun profit.

διάφορος (ὁ, ἡ) différent; divers; autre; ‖ ἔχει διάφορον χαρακτῆρα, il a un caractère différent; ‖ διάφορα πρόσωπα μοῦ τὸ ἐβεβαίωσαν, différentes personnes me l'ont assuré; ‖ τὰ διάφορα συμφέροντα τῶν λαῶν, les divers intérêts des peuples; ‖ εἶνε ὅλως διάφορος ἄνθρωπος, c'est tout un autre homme; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *διάφορον*· § [πληθ. οὐδ.] τὰ διάφορα [*ἐφημερίδος*], les faits divers.

διαφορότρόπως (ἐπίρ.) de différentes (en diverses) manières; diversement.

διαφόρως (ἐπίρ.) diversement; différemment; d'une autre manière.

διάφραγμα (τὸ) cloison; § [τεχν.] vanne [d'une écluse; d'un canal]; § [ἀνατομ.] diaphragme.

διαφυγὴ (ἡ) action d'échapper; fuite.

διαφύλαξις (ἡ) conservation; garde; préservation; ‖ ἡ διαφύλαξις τῆς ὑγείας, la conservation de la santé; ‖ ἡ διαφύλαξις θησαυροῦ, la garde d'un trésor

διαφυλάττω, garder; conserver; préserver; ‖ εἶνε δυσκολώτερον νὰ διαφυλάξῃ τις παρὰ νὰ ἀποκτήσῃ, il est plus difficile de garder que d'acquérir; ‖ ὁ Θεὸς νὰ σᾶς διαφυλάττῃ, Dieu vous garde.

διαφωνία (ἡ) différence (divergence) d'opinions; désaccord; dissidence; dissentiment; discordance; ‖ αἱ διαφωνίαι γεννῶσι τὰς διχονοίας, les dissentiments engendrent les dissensions.

διαφωνῶ, différer [d'opinion; d'avis]; être en désaccord; disconvenir; ‖ [ὡς πρὸς τοῦτο] διαφωνοῦμεν, nous ne sommes pas d'accord; ‖ αἱ γνῶμαι διεφώνησαν, les avis se sont partagés; ‖ δὲν διαφωνῶ, je n'en disconviens pas.

διαφώσκω, [ἰδ. *ἐπὶ ἡμέρας*] commencer à paraître; poindre; éclore.

διαφωτίζω, éclairer; éclaircir; élucider· ‖ διαφωτίσατέ με, éclairez-moi; ‖ διεφώτισε τὸ ζήτημα, il a éclairci la question.

διαφώτισις (ἡ) éclaircissement; élucidation.

διαχαράττω, tracer.

διαχάραξις (ἡ) tracement; tracé; ‖ διαχάραξις συνόρων (ὁρίων), délimitation.

διαχειμάζω, passer l'hiver; hiverner.

διαχείμασις (ἡ) action de passer l'hiver; hivernage.

διαχειρίζομαι, manier; [συνεκδ.] gérer; administrer; exercer; ‖ διαχειρίζεται δεξιῶς τὸν κάλαμον, il manie habilement la plume; ‖ διεχειρίσθη κάκιστα τὰς ὑποθέσεις μου, il a très mal géré mes affaires; ‖ διεχειρίσθη τὰ οἰκονομικὰ τοῦ τόπου του, il a administré les finances de son pays; ‖ διαχειρίζομαι δημόσιον ἀξίωμα, exercer une charge publique.

διαχείρισις (ἡ) maniement; gestion; administration; manutention; exercice; ‖ ἡ διαχείρισις τῶν ὑποθέσεων, la gestion (; le maniement; la manutention) des affaires; ‖ ἡ διαχείρισις ἀξιώματος, l'exercice d'une charge.

διαχειριστὴς (ὁ) administrateur; gérant.

διαχειριστικὸς (ὁ) d'administration; de gestion.

διαχέω, répandre.

διάχρυσος (ὁ, ἡ) tout en or; tout doré.

διάχυλον (τὸ) diachylon; § sparadrap.

διαχύνω, βλ. *διαχέω*

διάχυσις (ἡ) effusion; épanchement; expansion, ‖ διάχυσις τῆς καρδίας, effusion (épanchement) de cœur

διαχυτικὸς (ὁ) expansif

διάχυτος (ὁ, ἡ) [ἰατρ.] diffus.

διαχωρητικὸς (ὁ) pénétrant; § [διδ.] diachorétique

διαχωρητικότης (ἡ) pénétration; pénétrabilité.

διαχωρίζω, séparer, diviser; désunir; ‖ [στενὸς δρόμος] διαχωρίζει τὰ δύο κτήματα, sépare les deux propriétés; ‖ τίποτε δὲν μᾶς διαχωρίζει, il n'y a rien qui nous divise.

διαχώρισις (ἡ) séparation, division.

διαχώρισμα (τὸ) division, compartiment.

διαχωρισμὸς (ὁ) βλ. *διαχώρισις*.

διαψεύδω, démentir; convaincre de mensonge; donner un démenti; [συνεκδ.] faire mentir; tromper; ‖ διέψευσε τὴν εἴδησιν, il a démenti la nouvelle; ‖ αὐτὸ διαψεύδει τὴν παροιμίαν, cela fait mentir le proverbe; ‖ τὰ γεγονότα διέψευσαν τὰς ἐλπίδας του, les faits ont trompé (démenti) ses espérances.

διάψευσις (ἡ) démenti; ‖ διάψευσις ἐλπίδος, espérance trompée; déception.

διβάνι[ον] (τὸ) [ξεν.] divan.

διβολίζω, biner.

διβόλισμα (τὸ) binage.

δίβουλος (ὁ, ἡ) βλ. *δίγνωμος*.

διβράγχιος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] acétabulifère.

διγαμία (ἡ) bigamie.

δίγαμμα (τὸ) [γραμμ.] digamma.

δίγαμος (ὁ, ἡ) bigame.

διγενὴς (ὁ, ἡ) de deux genres.

διγλωσσία (ἡ) duplicité de langues.

δίγλωσσος (ὁ, ἡ) à deux langues; bilingue.
δίγνωμος (ὁ, ἡ) qui a deux opinions; double.
δίδαγμα (τὸ) enseignement; leçon; ‖ τὰ διδάγματα τῆς πείρας, les leçons de l'expérience; ‖ αὐτὸ ἄς σοῦ γείνῃ δίδαγμα, que cela vous serve d'enseignement.
διδακτήριον (τὸ) école; institution.
διδακτικὸς (ὁ) d'enseignement; instructif; ‖ διδακτικὴ μέθοδος, méthode d'enseignement; ‖ διδακτικὴ συνομιλία, conversation instructive; ‖ τὰ διδακτικὰ βιβλία, les livres de classe; ‖ [ἀρχ.] διδακτικὰ ποιήματα, poèmes didactiques.
διδακτορία (ἡ) doctorat.
διδακτορικὸς (ὁ) de docteur; doctoral; ‖ διδακτορικαὶ ἐξετάσεις, examens pour le doctorat.
διδακτορικῶς (ἐπίρ.) doctoralement.
διδακτὸς (ὁ) qui peut être enseigné; enseignable.
δίδακτρον (τὸ) [εὔχρ. συνήθ. πληθ.] honoraires; [*τῶν δημοτ. σχολείων*] écolage.
διδάκτωρ (ὁ) docteur; ‖ διδάκτωρ τῆς νομικῆς, docteur en droit; ‖ διδάκτωρ τῆς φιλολογίας, docteur ès lettres.
διδασκαλεῖον (τὸ) école normale; § [γενικ.] école.
διδασκαλεύω, βλ. ***δασκαλεύω***.
διδασκαλία (ἡ) enseignement; instruction; doctrine, ‖ ἡ διδασκαλία τῶν γλωσσῶν, l'enseignement des langues; ‖ διδασκαλία περὶ τῆς χρήσεως πράγματός τινος, instruction sur la manière de se servir d'une chose; ‖ ἡ διδασκαλία τοῦ Εὐαγγελίου, la doctrine de l'Evangile; § [θεατρ. ἐν.] représentation.
διδασκαλικὸς (ὁ) d'enseignement, d'instituteur; ‖ διδασκαλικαὶ ἐξετάσεις, examens d'instituteur; § magistral; doctoral; ‖ μὲ διδασκαλικὸν ὕφος, d'un air doctoral.
διδασκαλικῶς (ἐπίρ.) comme un instituteur; § d'un air magistral (doctoral); magistralement; doctoralement.
διδασκάλισσα (ἡ) institutrice; maîtresse d'école.
διδάσκαλος (ὁ) maître: ‖ διδάσκαλος ἰχνογραφίας, maître de dessin; § instituteur; maître d'école; ‖ τὸ κύριον ἐλάττωμα τῶν διδασκάλων, le principal défaut des instituteurs; ‖ ὁ κατ' οἶκον διδάσκαλος, le précepteur. Βλ. καὶ ***δάσκαλος***.
διδάσκω, enseigner; instruire; professer; faire un cours; apprendre; montrer; ‖ διδάσκει μαθηματικά, il enseigne les mathématiques; ‖ ὅσα ἐδιδάχθητε, ce qu'on vous a enseigné; ‖ [ὁ καθηγητής] διδάσκει ἐφέτος ἱστορίαν, fait cette année un cours d'histoire; ‖ τοὺς διδάσκει ἀνάγνωσιν, il leur enseigne (apprend; montre) à lire; ‖ ἐδίδαξε τὰ τέκνα μας, il a instruit nos enfants; ‖ διδάσκει εἰς τὸ Πανεπιστήμιον, il professe dans l'Université; ‖ διδάσκω ἐπ' ἐκκλησίας, prêcher; ‖ διδάσκω ζῶα. instruire (dresser) des animaux; § [θεατρ.] faire jouer (; représenter) [une comédie· un drame]; faire répéter.
διδαχὴ (ἡ) enseignement; instruction; § [ἐκκλ.] sermon; prédication; [*τῶν διαμαρτυρομένων*] prêche; [*ἡ κατὰ κυριακὴν*] prône: § [θεατρ.] représentation.
δίδελφος (ὁ) [ζωολ.] didelphe.
διδόμενον (τὸ) βλ. *δίδω*.
δίδραχμον (τὸ) pièce de deux drachmes.
δίδραχμος (ὁ, ἡ) de deux drachmes.
δίδυμος (ὁ, ἡ) jumeau; ‖ αἱ δίδυμοι, les jumelles; ‖ [ναυτ.] δίδυμος τρόχιλος, poulie-vierge; baraquette; § [πληθ. ἄστρον.] les gémeaux.
διδυμοτόκος (ὁ, ἡ) qui enfante des jumeaux; [διδ. *ἐπὶ ζώων*] gémellipare.
διδυναμία (ἡ) [βοτ.] didynamie.
δίδω, donner; accorder; rendre; ‖ ἔδωκεν ὅ,τι εἶχε, il donna tout ce qu'il avait; ‖ δὲν δίδει εὔκολα, il n'est pas donnant; ‖ δίδω προνόμιον, accorder un privilège; ‖ δὲν [μοῦ] ἔδωσεν ὁ θεὸς νὰ ἐπανίδω τὴν πατρίδα μου, Dieu ne m'a pas accordé de revoir ma patrie; ‖ δίδω λογαριασμόν, rendre compte de qc; ‖ θὰ μοῦ δώσετε λόγον δι' αὐτό, vous m'en rendrez raison; ‖ ἔδωσε τὸν λόγον του, il a donné (engagé) sa parole; il s'est engagé; ‖ [ὁ βασιλεὺς] τοὺς ἔδωκε σύνταγμα, leur octroya une constitution; ‖ δίδω πίστιν, ajouter foi; ‖ δίδω χάριν, faire grâce; ‖ δίδω ὅρκον, prêter serment; faire serment; ‖ δίδω ἰατρικόν, administrer (donner) un médicament; ‖ δίδω δῶρα, faire des présents; ‖ δίδω προσοχήν, faire attention; ‖ δίδω σημασίαν εἴς τι, attacher de l'importance à qc; ‖ δίδω τὸ παράδειγμα, donner l'exemple; prêcher d'exemple; ‖ δίδω ἐλεημοσύνην, faire l'aumône; ‖ δίδω ἀναφοράν, présenter une pétition; ‖ δίδω γράμμα εἰς τὸ ταχυδρομεῖον, mettre une lettre à la poste; ‖ τοῦ ἔδωκα δρόμον [φρ.], je l'ai congédié (; expédié; lâché); ‖ δίδω ὀπίσω, rendre; restituer; ‖ δίδω χέρι, βλ. *χέρι*· ‖ θὰ δώσῃ δίκην τῶν ἀνομιῶν του, il sera puni de

ses méfaits; ‖ δίδω φωτιάν, faire feu; [ναυπηγ.] chauffer [un navire]; ‖ δίδω δρᾶμα (κωμωδίαν) [*εἰς τὸ θέατρον*], faire jouer (; représenter) un drame (une comédie); ‖ τί δίδουν ἀπόψε; qu'est-ce qu'on joue ce soir? ‖ [*ἐπὶ χαρτοπαιγνίου ἀπολ.*] ποῖος δίδει; **à** qui la donne? ‖ [ἂν ἔχῃς σπαθὶ] πρέπει νὰ δώσῃς, vous devez fournir; ‖ ὁ θεὸς νὰ δώσῃ, βλ. *θεός*· ‖ δός του νὰ καταλάβῃ [φρ.], donnez-lui à comprendre; expliquez-lui; [καὶ κατ' ἄλλ. ἔννοιαν] montrez-lui qui vous êtes; ‖ ἔδωσεν ἔδωσεν, ὡς ποῦ τὸ κατώρθωσεν, il fit tant (il fit si bien) qu'il en vint à bout; ‖ [ναυτ.] τὸ δίδω πρύμα, fuir devant le temps; ‖ ἔδωσεν εἰς τὸν ὕπνον, il s'est livré au sommeil; il s'endormit; ‖ διὰ νὰ δώσῃ ὁ νοῦς του, pour s'égayer l'esprit; ‖ κ'ἐμεῖς δός του γέλοια [φρ.], et nous de rire; § produire; rapporter; ‖ τί σοῦ δίδει τὸ κτῆμά σου; qu'est-ce que votre terre vous rapporte? ‖ [αὐτὸ τὸ δένδρον] δίδει πολὺν καρπόν, donne beaucoup de fruits; ‖ [τὸ ἐμπόριον αὐτὸ] δὲν δίδει κέρδος, ne rend pas; § [μέσ.] s'adonner; se livrer; ‖ ἐδόθη εἰς τὴν σπουδήν, il s'est adonné à l'étude; ‖ ἐδόθη εἰς τὸ παιγνίδι, il s'est adonné au jeu; ‖ ἐδόθη εἰς τὴν παραλυσίαν, il s'est livré à la dissipation; § [μέσ. τριτοπ.] δίδεται [*γίνεται*], il y a; il existe; il est possible; ‖ δὲν δίδεται μεγαλειτέρα ἀνοησία, il n'y a rien de plus bête, ‖ εἶνε αὐθάδης ὅσον δίδεται, on ne saurait être plus impertinent; ‖ δέδοται, il est permis; il est accordé; ‖ εἰς ἄλλους δέδοται νὰ ἀμφιβάλλωσιν, à d'autres il est permis d'en douter; ‖ δεδόσθω, posé que; supposons que; soit; § [οὐδ. παθ. μετοχ. οὐσ.] διδόμενον· δεδομένον, donnée; notion; ‖ ἀσφαλὲς διδόμενον, donnée certaine; ‖ ἔχω διδόμενα νὰ πιστεύω, j'ai tout lieu de croire; § [ἀόρ. ἀπαρεμφ.] δοῦναι [ἐμπορ.], doit; debet.

διεγείρω, exciter; piquer; stimuler; réveiller; animer; soulever; provoquer; susciter; ‖ διεγείρω τὸν φθόνον, exciter l'envie; ‖ τὸ θάρρος του διήγειρε τὸ θάρρος τῶν ἄλλων, son courage anima celui des autres; ‖ τοῦτο θὰ διεγείρῃ ὑποψίας, cela fera naître des soupçons; ‖ [πρέπει] νὰ διεγείρῃς τὴν φιλοτιμίαν του, le piquer d'honneur; ‖ [οἱ λόγοι του] διήγειραν τὸν λαόν, ont soulevé le peuple.

διέγερσις (ἡ) excitation; stimulation.

διεγερτικὸς (ὁ) excitatif; excitant; stimulant.

διεθνὴς (ὁ, ἡ) international; ‖ διεθνὲς δίκαιον, droit international; droit des gens.

διεθνῶς (ἐπίρ.) internationalement.

διεισδύω, s'insinuer; se faufiler; pénétrer; s'introduire.

διεκδίκησις (ἡ) revendication.

διεκδικητὴς (ὁ) revendicateur.

διεκδικητικὸς (ὁ) de revendication; ‖ ἀγωγὴ διεκδικητική, action en revendication; pétitoire; action pétitoire.

διεκδικῶ, revendiquer; réclamer.

διεκπεραιόνω, καὶ

διεκπεραιῶ, expédier; dépêcher.

διεκπεραίωσις (ἡ) expédition.

διεκπεραιωτὴς (ὁ) expéditionnaire.

διεκπλέω, passer entre; traverser en naviguant.

διέκπρισις (ἡ) [χειρουργ.] résection.

διεκπρίω, réséquer; pratiquer la résection.

διεκτομὶς (ἡ) emporte-pièce.

διεκφεύγω, s'échapper; se dérober; s'esquiver; fuir

διελαύνω parcourir (traverser) [κυρ. à cheval]; passer

διέλευσις (ἡ) passage.

διέμβολος (ὁ) [νεολ.] tirette.

διένεξις (ἡ) différend βλ. *διαφορά*.

διενεργῶ, opérer, effectuer; agir.

διεξάγω, conduire; mener (; terminer) [une affaire]; donner suite, ‖ διεξήγαγε πολὺ καλὰ αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, il a très bien mené (conduit) cette affaire; ‖ διεξάγω δίκην, poursuivre un procès.

διεξαγωγὴ (ἡ) action de conduire (de mener) [une affaire]; conduite; poursuite.

διεξέρχομαι, parcourir; traverser; § exposer; raconter; traiter; ‖ διεξῆλθε λεπτομερῶς τὸ ζήτημα, il a traité la question en détail.

διεξοδικὸς (ὁ) long; étendu; ample; prolixe; ‖ διεξοδικὸς λόγος, long discours; ‖ διεξοδικὸς ῥήτωρ, orateur prolixe (diffus).

διεξοδικότης (ἡ) longueur; prolixité.

διεξοδικῶς (ἐπίρ.) longuement; amplement; au long; en détail.

διέξοδος (ἡ) issue; sortie; passage; ‖ δὲν ὑπάρχει ἄλλη διέξοδος, il n'y a pas d'autre issue (d'autre expédient)

διέπω, régir; gouverner; diriger; administrer; mener; ‖ [οἱ νόμοι] οἱ διέποντες τὸ σύμπαν, qui régissent l'univers; ‖ [τὸ συμφέρον] διέπει τὸν κόσμον, mène le monde; ‖ οἱ διέποντες τὰς τύχας τοῦ ἔθνους, ceux qui président aux destinées de la nation

διερεθίζω, exciter; irriter; agacer.

διερεύνησις (ἡ) investigation; recherche: exploration

διερευνητὴς (ὁ) investigateur; explorateur; scrutateur.

διερευνητικὸς (ὁ) de recherche, d'exploration; scrutateur; || διερευνητικὸν βλέμμα, regard scrutateur.

διερευνῶ, rechercher dans; explorer; scruter; fouiller. Βλ. *ἐρευνῶ*.

διερμηνεία (ἡ) qualité (poste) de drogman; drogmanat; § chancellerie de drogman[s]; || μαθητευόμενοι διερμηνείας [*ἐν Κωνσταντινουπόλει*], jeunes de langues.

διερμηνεὺς (ὁ) interprète; [ἰδ. *ἐν Ἀνατολῇ*] drogman.

διερμήνευσις (ἡ) interprétation.

διερμηνευτὴς (ὁ) interprète

διερμηνευτικὸς (ὁ) interprétatif; interprétateur; § d'interprète: de drogman.

διερμηνεύω, interpréter; expliquer.

διέρσεις (αἱ) [ναυτ.] passes [d'un amarrage].

διέρχομαι, passer [à travers]; traverser; parcourir; || διῆλθε τὸν ἰσθμόν, il a passé l'isthme; || διῆλθε τὸν ποταμὸν κολυμβῶν, il a traversé la rivière à la nage; || διῆλθον τὸ βιβλίον του, j'ai parcouru son livre; § [χρον.] passer [le temps; la soirée; etc.].

διερωτῶ, interroger; questionner; || [ναυτ.] διερωτῶ πλοῖον, faire raisonner un navire.

δίεσις (ἡ) [μουσ.] dièse.

διεστραμμένος (ὁ) βλ. *διαστρέφω*.

διεστὼς (ὁ) séparé; divisé; qui est en désaccord; || διεστῶσαι γνῶμαι, opinions différentes (contraires; divergentes;) || συμβιβάζω τὰ διεστῶτα, accommoder un différend; mettre d'accord.

διετηρὶς (ἡ) βλ. *διετία*.

διετὴς (ὁ, ἡ) de deux ans; § biennal; || διετὲς ἀξίωμα, emploi biennal; § [βοτ. ἰδ.] bisannuel.

διετία (ἡ) espace de deux ans; || κατὰ διετίαν, tous les deux ans.

διευθέτης (ὁ) [στρατ.] affût.

διευθέτησις (ἡ) arrangement; mise en ordre; disposition; § [ὁδοπ.] rectification [de route; de courant].

διευθετῶ, arranger; mettre en ordre; disposer; régler.

διεύθυνσις (ἡ) direction; sens; || καθ' ὅλας τὰς διευθύνσεις, dans toutes les directions; en tout sens; || κατ' ἐναντίαν διεύθυνσιν, dans le sens opposé; § adresse; || [ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ] δὲν ἔχει διεύθυνσιν, n'a pas d'adresse; § conduite; direction; || ἡ διεύθυνσις ὑποθέσεως, la conduite d'une affaire; || [τοῦ ἐνεπιστεύθησαν] τὴν διεύθυνσιν τοῦ καταστήματος, la direction de l'établissement; || διεύθυνσις ἀστυνομίας, préfecture de police; || γενικὴ διεύθυνσις τῶν ταχυδρομείων, direction générale des Postes.

διευθυντήριον (τὸ) [bureau de] direction; § [ἱστορ.] directoire.

διευθυντὴς (ὁ) directeur; || διευθυντὴς τῆς σκηνῆς [*θεάτρου*], régisseur; || διευθυντὴς ὀρχήστρας, chef d'orchestre; || διευθυντὴς ἀστυνομίας, préfet de police.

διευθύντρια (ἡ) directrice.

διευθύνω, diriger; adresser; || διευθύνω τὰ βλέμματα πρός τι ἀντικείμενον, diriger les regards sur un objet; || πρέπει νὰ διευθύνετε τὸ γράμμα σας εἰς, il faut adresser votre lettre à; § conduire; diriger; régir; administrer; gérer; gouverner; || διευθύνω ὀρχήστραν, conduire un orchestre; || αὐτὴ διευθύνει τὴν οἰκίαν, c'est elle qui gouverne (mène) la maison; [οἰκ.] c'est elle qui porte la culotte; || αὐτὸς διευθύνει τὰς ἐργασίας, c'est lui qui dirige les travaux; || ἡ διευθύνουσα ἐπιτροπή, le comité dirigeant.

διευκολύνω, faciliter

διευκρίνησις (ἡ) éclaircissement; explication; élucidation.

διευκρινίζω, καὶ

διευκρινῶ, éclaircir; expliquer; élucider.

δίζησις (ἡ) [νομ.] discussion; || ἄνευ διαιρέσεως ἢ διζήσεως, sans division ni discussion

δίζυγον (τὸ) [γυμναστ.] barres parallèles; § [πληθ. ναυτ.] barres de perroquet.

δίζυγος (ὁ. ἡ) de deux rangs; || δίζυγον πῦρ, feu de file

διήγημα (τὸ) nouvelle: conte: || ἀραβικὰ διηγήματα, contes arabes; || διηγήματα τοῦ Βοκακίου, nouvelles de Boccace.

διηγηματικὸς (ὁ) narratif; § [μουσ. ἰδ.] récitatif.

διηγηματικῶς (ἐπίρ.) en forme de narration; d'une manière narrative.

διηγημάτιον (τὸ) petit conte; petite nouvelle.

διηγηματογράφος (ὁ) nouvelliste.

διήγησις (ἡ) récit; narration.

διηγοῦμαι, raconter; conter; [σπ.] narrer; || διηγηθῆτέ μας ὅ,τι εἴδατε, contez-nous ce que vous avez vu; || μᾶς διηγήθη τὰ ταξίδιά του, il nous a raconté ses voyages.

διήθησις (ἡ) filtration; filtrage; infiltration.

διηθητήριον (τὸ) filtre.
διηθῶ, filtrer ; infiltrer
διήκω, s'étendre ; s'avancer ; arriver.
διημερεύω, passer la journée.
διήμερος (ὁ, ἡ) de deux jours
διηνεκὴς (ὁ, ἡ) continuel ; continu ; perpétuel ; permanent ; ‖ εἰς τὸ διηνεκές, continuellement ; à perpétuité.
διηνεκῶς (ἐπίρ.) sans relâche ; continuellement ; perpétuellement ; à perpétuité.
διθυραμβικὸς (ὁ) dithyrambique ; [μεταφ.] pompeux ; boursouflé ; ampoulé.
διθυραμβικῶς (ἐπίρ.) d'une manière dithyrambique.
διθύραμβος (ὁ) dithyrambe ; [μεταφ.] [chant de] louanges.
δίθυρος (ὁ, ἡ) à deux portes ; § [ζωολ. ἐν.] bivalve.
διΐσταμαι, être séparé ; être en désaccord ; diverger.
διϊσχυρίζομαι, soutenir ; maintenir ; affirmer ; prétendre ; alléguer ; ‖ διϊσχυρίζομαι ὅτι ἔχει ἄδικον, je soutiens (je prétends) qu'il a tort ; ‖ διϊσχυρίζεται πρὸς δικαιολογίαν του, ὅτι ἦτο ἀπών, il allègue son absence pour excuse.
διϊσχυρισμὸς (ὁ) allégation ; affirmation ; assertion ; ‖ ψευδὴς διϊσχυρισμός, fausse allégation ; ‖ τί ν' ἀπαντήση τις εἰς τόσον θετικὸν διϊσχυρισμόν ; que répondre à une assertion aussi positive ?
δικάζω, juger ; rendre la justice ; connaître d'une affaire ; ‖ δικάζω ἀμεροληπτως, juger impartialement ; ‖ θὰ δικάση περὶ τούτου κατ' ἔφεσιν, il en connaîtra par appel ; § plaider ; ‖ [ὁ δικηγόρος μου] δὲν ἐδίκασεν ἀκόμη τὴν ὑπόθεσιν, n'a pas encore plaidé la cause ; § [παθ. καὶ μέσ.] être jugé ; plaider [en justice] ; être en procès ; ‖ ἡ ὑπόθεσις θὰ δικασθῇ αὔριον, l'affaire sera jugée demain ; ‖ δικαζόμεθα ἀπὸ τριῶν ἐτῶν, nous plaidons depuis trois ans ; ‖ δικάζεται μὲ τὸν ἀδελφόν του, il est en procès avec son frère ; ‖ [μετοχ. παρακ. οὐσ.] τὸ δεδικασμένον, la chose jugée ; § [παθ. δημοτ. ἐν.] être condamné ; ‖ ἐδικάσθη τρεῖς μῆνες, il fut condamné à trois mois de prison.
δικαιόγραφον (τὸ) titre ; acte ; pièce.
δικαιοδοσία (ἡ) juridiction ; ressort ; ‖ σύγκρουσις δικαιοδοσίας, conflit de juridiction ; ‖ ὑπάγεται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τῶν ἑλληνικῶν δικαστηρίων, il ressortit aux tribunaux helléniques ; ‖ ὁ ὑπαγόμενος εἰς δικαιοδοσίαν τινά, ressortissant ; justiciable ; ‖ ὑπάγεται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Ἐφετείου Ἀθηνῶν, il est justiciable de la cour royale d'Athènes ; ‖ [γενικ.] δὲν εἶνε τῆς δικαιοδοσίας μου, ce n'est pas de mon ressort.
δικαιοδότης (ὁ) qui rend justice ; juge ; ‖ ὁ ὑπέρτατος δικαιοδότης, le juge suprême ; § justicier.
δικαιοδόχος (ὁ, ἡ) ayant-cause.
δικαιοκρισία (ἡ) jugement équitable.
δικαιοκρίτης (ὁ) juge équitable.
δικαιολόγημα (τὸ) moyen de justification ; fait justificatif ; excuse ; raison ; ‖ δὲν ἔχει δικαιολόγημα, il n'a pas d'excuse.
δικαιολόγησις (ἡ) justification ; excuse.
δικαιολογητικὸς (ὁ) justificatif ; d'excuse ; ‖ δικαιολογητικὰ [ἐνν. *ἔγγραφα*], pièces justificatives ; pièces à l'appui
δικαιολογία (ἡ) justification ; excuse ; ‖ αὐτὴ εἶνε ἡ δικαιολογία τῆς διαγωγῆς του, c'est la justification de sa conduite ; ‖ ἀσθενὴς (κακὴ) δικαιολογία, faible (mauvaise) excuse ; § [σπ.] science du droit ; traité de droit.
δικαιολογικὸς (ὁ) de droit ; judiciaire.
δικαιολόγος (ὁ) juriste ; légiste.
δικαιολογῶ, justifier ; excuser ; disculper ; ‖ κατώρθωσε νὰ τὸν δικαιολογήση, il a pu le justifier ; ‖ οὐδὲν δύναται νὰ δικαιολογήση αὐτὸ τὸ ἐλάττωμα, rien ne peut excuser ce vice.
δίκαιον (τὸ) droit ; justice ; raison ; ‖ τὰ δίκαια καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ λαοῦ, les droits et les devoirs du peuple ; ‖ τὸ δίκαιον τοῦ ἰσχυροτέρου, le droit (la loi ; la raison) du plus fort ; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ εὕρῃ δίκαιον (τὸ δίκαιόν του), obtenir justice ; ‖ τὸ ἀστυκὸν δίκαιον, le droit civil ; ‖ ἀπονέμω τὸ δίκαιον, rendre la justice ; ‖ μὲ τί δίκαιον παραπονεῖται ; de quel droit (; sur quel fondement) se plaint-il? ‖ παίρνω τὸ δίκαιόν μου μὲ τὸ χέρι μου, se faire justice [à soi-même] ; ‖ ζητεῖ τὸ δίκαιόν του, il réclame son droit ; [καὶ ἄλλ.] il demande ce qui lui est dû (son dû) ; ‖ κατὰ τὸ δίκαιον, selon toute justice ; ‖ ἐν ὀνόματι τοῦ δικαίου, au nom de la justice ; ‖ παραπονεῖται μὲ ὅλον του τὸ δίκαιον, c'est à bon droit qu'il se plaint ; ‖ ἔχετε δίκαιον, vous avez raison ; ‖ δὲν ἔχει δίκαιον, il a tort ; ‖ εἶχα δίκαιον νὰ νομίζω, j'étais fondé à croire ; ‖ [ἀκούσατέ με] καὶ θὰ μοῦ δώσετε δίκαιον, et vous me donnerez raison.
δικαιόνω, rendre justice ; faire droit ; donner raison ; ‖ [ἐλπίζω] ὅτι θὰ μὲ δικαιώσετε, que vous me rendrez justice ; ‖ [τὸ δικαστήριον] τὸν ἐδικαίωσε, a reconnu son droit ; ‖ [ἔσο βέβαιος] ὅτι θὰ δικαιω-

θῆς, que justice vous sera faite; § justifier; répondre à; ‖ ἐδικαίωσε τὴν ἐμπιστοσύνην μου, il a justifié ma confiance; ‖ δὲν ἐδικαίωσε τὰς προσδοκίας τοῦ κοινοῦ, il n'a pas répondu à l'attente publique.

δικαιοπάροχος (ὁ, ἡ) [νομ.] auteur; garant; ‖ προσεπικαλῶ τὸν δικαιοπάροχόν μου, faire appeler son auteur en garantie.

δικαιοπραξία (ἡ) relation légale (de droit); condition de droit; affaire judiciaire.

δίκαιος (ὁ) juste; équitable: ‖ δικαία ἀπόφασις, un arrêt (une sentence) juste; ‖ δίκαιε Θεέ! juste Dieu! ‖ ἐν σκηναῖς δικαίων [Γρφ.], au séjour des justes; ‖ δικαία διανομή, partage équitable; ‖ δικαία τιμωρία, punition méritée; ‖ ἔχει πολὺ δικαίαν ἀφορμὴν παραπόνων ἐναντίον σου, il a un sujet fort légitime de se plaindre contre vous; ‖ δικαίῳ τῷ λόγῳ, à juste titre.

δικαιοστάσιον (τὸ) stagnation dans l'administration de la justice.

δικαιοσύνη (ἡ) justice; ‖ ἀπονέμω δικαιοσύνην, rendre [la] justice; ‖ ὁ ἐπὶ τῆς δικαιοσύνης ὑπουργός, le ministre de la Justice

δικαιοῦχος (ὁ, ἡ) ayant-droit.

δικαιῶ, βλ. ***δικαιόνω*** § [με[illegible] avoir le droit de; être en droit; être [illegible] (; autorisé); ‖ δικαιοῦμαι νὰ τὸ π[illegible], j'ai le droit de le faire; ‖ δικαιοῦμαι νὰ ἀμφιβάλλω, je suis fondé à douter.

δικαίωμα (τὸ) droit; titre; ‖ ἔχει δικαίωμα εἰς ἀποζημίωσιν, il a droit à une indemnité; ‖ τὰ ἀστυκὰ καὶ πολιτικὰ δικαιώματα, les droits civils et les droits civiques; ‖ ἐν τίνι δικαιώματι; μὲ τί δικαίωμα; de quel droit? à quel titre? ‖ ἔχω δικαιώματα ἐπὶ τῆς φιλίας του, j'ai des titres à son amitié; ‖ ἀσκῶ δικαίωμα, exercer un droit; § impôt; droit; taxe; ‖ δικαίωμα καταναλώσεως, impôt (droit) de consommation; ‖ δικαιώματα κλητῆρος (συμβολαιογράφου) [νομ.], frais et salaires.

δικαιωματικὸς (ὁ) de droit; légitime.

δικαιωματικῶς (ἐπίρ.) de [plein] droit.

δικαίως (ἐπίρ.) justement; équitablement; à juste titre; avec raison; à bon droit; ‖ δικαίως κατηγορούμενος, justement accusé; ‖ ἀπεφάσισε δικαίως, il a prononcé équitablement; ‖ δικαίως ἢ ἀδίκως, à tort ou à raison.

δικαίωσις (ἡ) action de rendre justice; justification; juste récompense.

δικανικὸς (ὁ) judiciaire; de barreau; de palais; ‖ δικανικὴ ῥητορεία, éloquence du barreau; ‖ δικανικὸν ὕφος, style de palais (de pratique).

δικανικῶς (ἐπίρ.) comme au barreau; judiciairement.

δίκανον (τὸ) [ἐνν. ***ὅπλον***, fusil] à deux coups.

δίκαρπος (ὁ, ἡ) [κυρ. arbre] qui porte des fruits deux fois dans l'année; [διδ.] bifère.

δικάσιμος (ὁ, ἡ) [νομ. κυρ. ***ἡμέρα***, jour] d'audience.

δίκασις (ἡ) jugement [d'une cause].

δικαστήριον (τὸ) tribunal; [*ἐπὶ ἀνωτέρων δικαστηρίων*] cour; ‖ ἐπὶ δικαστηρίου, en justice; ‖ παρίσταμαι ἐπὶ δικαστηρίου, comparaître en justice; ester; ‖ εἴμεθα εἰς τὰ δικαστήρια, nous plaidons; ‖ ἐπῆγαν εἰς τὰ δικαστήρια, il ont pris la voie des tribunaux; ‖ θὰ τὸν πάγω εἰς τὸ δικαστήριον, je l'assignerai; ‖ τὸ δικαστήριον τῶν ἐφετῶν (τῶν συνέδρων), la cour d'appel (; d'assises); ‖ τὸ ἀνώτατον δικαστήριον, la haute cour; ‖ στρατιωτικὸν δικαστήριον, conseil de guerre; ‖ τὸ κατάστημα τῶν δικαστηρίων [*ἐν Γαλλίᾳ*], le Palais de justice.

δικαστὴς (ὁ) juge; ‖ πάρεδρος δικαστής, juge assesseur; ‖ εἰσηγητὴς δικαστὴς [*πρὸς ἐξέτασιν μαρτύρων κ. λ.*], juge commissaire; [*ἐπὶ ἀποφάσεων*] rapporteur; ‖ τὸ ἀξίωμα τοῦ δικαστοῦ εἶνε ἱερωσύνη, la judicature est un sacerdoce.

δικαστικὸς (ὁ) judiciaire; ‖ ἡ δικαστικὴ ἐξουσία, le pouvoir judiciaire; ‖ δικαστικὸς λειτουργός, magistral; ‖ ὁ δικαστικὸς κλάδος, l'ordre judiciaire; la magistrature; ‖ δικαστικὰ ἔξοδα, frais de justice; ‖ δικαστικὸς κλητήρ, huissier; ‖ δικαστικὸν γραφεῖον, greffe; ‖ τὸ δικαστικὸν ἐπάγγελμα (ἀξίωμα), la magistrature; la robe; ‖ δικαστικὴ γλῶσσα, langage du palais.

δικαστικῶς (ἐπίρ.) judiciairement; juridiquement.

δικατάληκτος (ὁ, ἡ) à deux terminaisons.

δικάταρτος (ὁ) à deux mâts.

δικάτοπτρος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ναυτικῶν ὀργάνων*] à double réflexion.

δίκελλα (ἡ) καὶ

δικέλλι (τὸ) houe à deux fourchons; hoyau.

δίκερως (ὁ, ἡ) à deux cornes; bicorne.

δικέφαλος (ὁ, ἡ) à deux têtes; à double tête; [διδ.] bicéphale; ‖ ὁ δικέφαλος ἀετός, l'aigle à deux têtes; ‖ δικέφαλον τέρας, monstre bicéphale.

δίκη (ἡ) procès; cause; affaire; ‖ θὰ τοῦ κάμω δίκην, je lui intenterai (ferai) un procès; ‖ [τὸν ἐτουφέκισαν] ἄνευ δίκης,

sans forme de procès; ‖ συνοπτικὴ δίκη, **cause sommaire**; ‖ κάλλια κακὸς συμβιβασμὸς παρὰ καλὴ δίκη [παροιμ.], **un mauvais arrangement vaux mieux que le meilleur procès**; ‖ παρεμβάλλω τινὰ εἰς δίκην, **mettre q'un en cause**; ‖ ἐξαιρῶ τινα τῆς δίκης, **mettre q'un hors de cause**; ‖ ἀγαπᾷ πολὺ τὰς δίκας, **il est procédurier**; § **punition**; **vengeance**; ‖ ἔδωκε δίκην τῶν κακουργημάτων του, **il a été puni de (il a expié) ses crimes**; ‖ ἡ θεία δίκη, **la vengeance céleste**; **la vengeance de Dieu**; ‖ ἔδωκε δίκην τῆς ὕβρεως, **il a payé l'injure**.

δικηγοράκι (τὸ) **petit avocat**; **avocasseau**.

δικηγορία (ἡ) état (qualité) d'avocat; [ἐν.] barreau; [*ἐπὶ κακοῦ*] avocasserie; § plaidoirie.

δικηγορικὸς (ὁ) d'avocat; de barreau; [οἰκ.] avocassier; ‖ δικηγορικὸν γραφεῖον, cabinet d'avocat; étude d'avoué; ‖ τὸ δικηγορικὸν σῶμα· ὁ δικηγορικὸς σύλλογος, la barreau; ‖ τὰ δικηγορικὰ [*ἀμοιβὴ δικηγόρου*] les honoraires d'un avocat.

δικηγορικῶς (ἐπίρ.) en avocat.

δικηγορίσκος (ὁ) petit (mauvais) avocat; avocasseau

δικηγόρος (ὁ) avocat; [*παρὰ Γάλλοις, ὁ μὴ παριστάμενος ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων*] avoué; ‖ κάμνω τὸν δικηγόρον, exercer la profession d'avocat; ‖ δὲν κάμνει πλέον τὸν δικηγόρον, il n'exerce plus; ‖ οἱ δικηγόροι τῶν Ἀθηνῶν, le barreau d'Athènes.

δικηγορῶ, exercer la profession d'avocat; plaider; ‖ δὲν δικηγορεῖ πλέον, il n'exerce plus; ‖ [μεταφ.] δικηγορεῖ ὑπὲρ σοῦ, il plaide votre cause.

δίκην (ἐπίρ.) comme; à la manière de; à l'instar de.

δίκλινος (ὁ, ἡ) [βοτ.] dicline.

δικλὶς (ἡ) soupape; § [ναυτ.] αἱ δικλῖδες, les faux sabords.

δικογραφία (ἡ) actes d'un procès; procédure.

δικόγραφον (τὸ) pièce [de procédure], acte judiciaire.

δικολάβος (ὁ) petit avocat: avoué.

δικονομία (ἡ) procédure; ‖ ἡ πολιτικὴ δικονομία, le code de procédure civile; ‖ ἡ ποινικὴ δικονομία, le code d'instruction criminelle.

δικονομικὸς (ὁ) de procédure; ‖ [*ἐπὶ κακοῦ*] δικονομικαὶ διατυπώσεις, formalités procédurières.

δικονομικῶς (ἐπίρ.) en forme de procédure

δίκοπος (ὁ, ἡ) **à double tranchant**; **à deux tranchants**.

δικόρυφος (ὁ, ἡ) **à deux sommets**; **à double cime**.

δικοτυλήδονος (ὁ, ἡ) [βοτ.] **dicotylédone**.

δικὸς (ὁ) βλ. ***ἰδικός***.

δικράνι (τὸ) καὶ

δίκρανον (τὸ) **fourche**; § [ζωολ.] **fourchette**.

δικρόα (ἡ) [ναυτ.] **barre d'écusson**; ‖ ἡ πρώτη δικρόα, **le fourcas d'ouverture**.

δίκροκος (ὁ) [ἰδ. œuf] **à double jaune**.

δίκροτον (τὸ) **vaisseau à deux ponts**.

δίκταμ[ν]ον (τὸ) **dictame**.

δικτατορεύω, **être dictateur**.

δικτατορία (ἡ) **dictature**.

δικτατορικὸς (ὁ) **dictatorial**.

δικτατορικῶς (ἐπίρ.) **en dictateur**; **dictatorialement**.

δικτάτωρ (ὁ) **dictateur**.

δικτυοειδὴς (ὁ, ἡ) **en forme de filet**; [διδ.] **réticulaire**; **réticulé**.

δίκτυον (τὸ) **filet**; **rets**; [μεταφ.] **réseau**; ‖ δίκτυον τριπλοῦν, **tramail**; ‖ τὸν ἔπιασεν εἰς τὰ δίκτυα του [φρ. μεταφ.], **il l'a pris dans ses filets**; ‖ τὸ δίκτυον τῶν σιδηροδρόμων, **le réseau des chemins de fer**; § [*ὄργανον ναυτικὸν*] **réticule**.

δικτυοπλόκος (ὁ) **qui tresse des filets**; **faiseur de filets**.

δικτυωτὸν (τὸ) treillis; treillage; grillage; [*πλοίου*] caillebotis; [συνεκδ.] claire-voie.

δικτυωτὸς (ὁ) en forme de filet (; de réseau); en treillis; en treillage; grillagé; ‖ δικτυωτὸν τρίχαπτον, dentelle à fond de réseau; § [διδ.] réticulaire; réticulé.

δικύλινδρος (ὁ, ἡ) **à deux cylindres**.

δίκωπος (ὁ, ἡ) à deux rames.

δίλεπτον (τὸ) pièce de deux centimes.

δίλημμα (τὸ) dilemme.

διλημματικὸς (ὁ) dilemmatique.

διλιοῦνι (τὸ) [ξεν.] milliard; billion.

διλοχία (ἡ) demi-bataillon.

διμάχαι (οἱ) [στρατ.] dragons.

διμερὴς (ὁ, ἡ) de (en) deux parties.

δίμετρος (ὁ, ἡ) de deux mètres; [*ἐπὶ στίχου*] de deux mesures.

διμηνία (ἡ) espace de deux mois.

δίμηνος (ὁ, ἡ) de deux mois; bimestre.

διμισκὶ (τὸ) [ἐνν. *σπαθί*, κ. λ.] damasquiné.

δίμιτον (τὸ) étoffe croisée; basin; coutil.

δίμιτος (ὁ) [*ἐπὶ ὑφασμάτων*] à quatre marches; croisé.

διμοιρία (ἡ) [στρατ.] demi-peloton; section [d'un peloton].

δίμορφος (ὁ, ἡ) à deux formes (faces, etc); [διδ.] biforme.
δίνη (ἡ) tournant [d'eau]; tourbillon; [ναυτ.] virevire; virevaude.
δίνω, βλ. *δίδω*.
διὸ (ἐπίρ.) c'est pourquoi; par conséquent.
διόδευσις (ἡ) action de traverser; passage; parcours.
διοδεύω, traverser; passer; parcourir.
διόδια (τὰ) péage.
δίοδος (ἡ) passage; § défilé; pas.
διοίκησις (ἡ) administration; [συνεκδ.] gouvernement; commandement; ‖ τὰ ὄργανα τῆς διοικήσεως, les organes de l'administration; ‖ στρατιωτικὴ διοίκησις, gouvernement militaire; ‖ ἡ διοίκησις τῆς τραπέζης, le gouvernement de la Banque; ‖ ἡ διοίκησις φρουρίου, le commandement d'une place; § [ἱστορ.] département; préfecture.
διοικητήριον (τὸ) palais du gouverneur; préfecture.
διοικητὴς (ὁ) gouverneur; commandant; ‖ ὁ διοικητὴς τῆς τραπέζης, le gouverneur de la Banque; ‖ διοικητὴς τάγματος, commandant d'un bataillon; § [ἱστορ.] gouverneur d'un département; préfet.
διοικητικὸς (ὁ) administratif; d'administration; ‖ διοικητικὸν συμβούλιον, conseil d'administration; ‖ διοικητικὸς ἄνθρωπος, homme administratif.
διοικητικῶς (ἐπίρ.) administrativement.
διοικία (ἡ) [βοτ.] diœcie.
δίοικος (ὁ, ἡ) [βοτ.] dioïque.
διοικῶ, administrer; gouverner; commander; régir; ‖ διοικῶ οἶκον, administrer (gouverner) une maison; ‖ ὁ διοικῶν τὴν ἐπαρχίαν, celui qui gouverne la province; ‖ διοικῶ στόλον, commander une flotte; ‖ [ὁ ἀναίσθητος δὲν δύναται] νὰ διοικήσῃ ἀνθρώπους, régir des hommes.
διολὶ (τὸ) βλ. *βιολί*, κ.λ.
διολισθαίνω, [se] glisser; [s']échapper.
διόλου (ἐπίρ.) pas du tout; point du tout; nullement; aucunement; goutte; ‖ δὲν ἠμπορῶ διόλου νὰ πιστεύσω, je ne puis du tout croire; ‖ καλλίτερα κἄτι, παρὰ διόλου, mieux vaut quelque chose que rien du tout; ‖ δὲν βλέπει διόλου, il ne voit goutte; ‖ ὅ,τι δὲν ἀληθεύει δι' ὅλους δὲν ἀληθεύει διόλου, ce qui n'est pas la vérité de tous n'est pas du tout la vérité; ‖ ὅλως διόλου, point du tout; § [*χωρὶς ἀρνητικῆς ἐννοίας*] tout à fait; complètement; ‖ εἶνε ὅλως διόλου ἄλλο πρᾶγμα, c'est tout autre chose; ‖ εἶνε ὅλως διόλου ἀνόητος, [οἰκ.] il est bête comme tout.
διομολόγησις (ἡ) stipulation; convention; conclusion; ‖ διομολόγησις συνθήκης, conclusion d'un traité.
διομολογῶ, convenir de; stipuler; conclure [un traité, etc].
διονυχίζω, rechercher minutieusement; éplucher.
δίοπος (ὁ) [ναυτ.] quartier-maître.
διόπτευσις (ἡ) [ναυτ.] ligne de relèvement; relèvement.
διοπτεύω, [ναυτ.] relever; [στρατ.] viser.
διοπτηρία (ἡ) [ἐνν. *πυξίς*, compas] azimutal; de variation.
διόπτρα (ἡ) lorgnette; lorgnon; lunette; § [χειρουργ.] dioptre; dilatateur; § [ναυτ.] pinnule.
διοπτρικὴ (ἡ) dioptrique.
διοπτρικὸς (ὁ) dioptrique; ‖ διοπτρικὸν τηλεσκόπιον, réfracteur.
δίοπτρον (τὸ) lunette; lorgnette; [πληθ.] bésicles; § [στρατ.] visière.
διοπτροφόρος (ὁ, ἡ) qui porte des lunettes.
διορατικὸς (ὁ) clairvoyant; perspicace; pénétrant; ‖ διορατικὸν βλέμμα, regard clairvoyant; ‖ διορατικὸν πνεῦμα, esprit perspicace.
διορατικότης (ἡ) clairvoyance; perspicacité; pénétration.
διοργανίζω, organiser; § disposer; arranger.
διοργανισμὸς (ὁ) organisation; § arrangement; disposition.
διοργανῶ, βλ. *διοργανίζω*.
διοργάνωσις (ἡ) βλ. *διοργανισμός*
διοργανωτὴς (ὁ) organisateur.
διοργανωτικὸς (ὁ) d'organisation; organisateur.
διορθόνω, réparer; raccommoder; accommoder; rajuster; ajuster; remédier; ‖ διορθόνω οἰκίαν, réparer une maison; ‖ διορθόνω ἔνδυμα, raccommoder un habit ‖ διώρθωσε τὰς ὑποθέσεις του, il a raccommodé (; arrangé) ses affaires; ‖ δὲν διώρθωσεν [*ἐσυγύρισεν*] ἀκόμη τὸ γραφεῖόν του, il n'a pas encore arrangé (accommodé; rajusté) son cabinet; ‖ τὸ ἐλατήριον ἐχάλασε, πρέπει νὰ δώσῃς νὰ τὸ διορθώσουν, le ressort s'est dérangé; il faut le faire rajuster; ‖ ἡ κατάστασις αὐτὴ τῶν πραγμάτων δὲν διορθόνεται πλέον, on ne peut plus remédier à cet état de choses; ‖ [εἶπε μίαν λέξιν ἀντὶ ἄλλης, ἀλλὰ] διώρθωσεν ἀμέσως τὸ λάθος του, il s'est repris sur le champ; ‖ [μεταφ.] καλὰ τὸν

διώρθωσε, il l'a bien accommodé! || [εἱ-
ρων.] τώρα διωρθώθηκα! me voilà dans
de beaux draps! § corriger; redresser;
rectifier; améliorer; amender; || διορθόνω
τυπογραφικὰ δοκίμια, corriger des épreu-
ves; || διωρθώθη ἀπ' αὐτὸ τὸ ἐλάττωμα, il
s'est corrigé de ce défaut; || [δὲν εἶνε
εὔκολον] νὰ διορθώση τις στρεβλὸν πνεῦμα,
de redresser un esprit faux; || διορθόνω
λογαριασμόν, rectifier un compte; || ἡ
τύχη διορθόνει τὰ λάθη τῶν εὐτυχῶν, la
fortune rectifie les fautes des gens heu-
reux; || διώρθωσε τὰ οἰκονομικά του, il
s'est refait; || [ὁ νέος αὐτὸς] θὰ διορθωθῇ,
s'amendera; || [μεταφ.] μὴ σὲ μέλει, καὶ
θὰ τὸν διορθώσω, soyez tranquille, je
saurai bien le mettre à la raison: || ἐγὼ
τὸν διορθόνω, je lui montrerai bien à
vivre moi; je l'ajusterai comme il faut.

διορθῶ, βλ. *διορθόνω*.

διόρθωμα (τὸ) réparation; raccommo-
dage.

διόρθωσις (ἡ) réparation; arrangement;
rajustement; raccommodage; correc-
tion; || διόρθωσις λογαριασμοῦ, rectifica-
tion d'un compte; || διορθώσεις τυπογρα-
φικαί, épreuves; [καὶ ἄλλ.] corrections des
épreuves; || ποῖος κάμνει τὰς διορθώσεις;
qui corrige les épreuves? || [μεταφ.] δὲν
ὑπάρχει διόρθωσις [*τοῦ κακοῦ*], il n'y a
point de remède.

διορθωτὴς (ὁ) raccommodeur; répara-
teur; § [τυπογρ.] correcteur; [ἐν.] prote.

διορθωτικὸς (ὁ) correctif; réparatoire;
§ [οὐσ. οὐδ.] διορθωτικά, frais de répara-
tion (; de raccommodage, etc).

διορία (ἡ) terme; || [ἐδανείσθη] μὲ μακρὰν
διορίαν, à long terme; || εἰς τὴν λῆξιν τῆς
διορίας, à l'échéance; || [*συνάλλαγμα*] μὲ
διορίαν τριῶν μηνῶν, à trois mois de date;
|| [ἐζήτησε] παράτασιν τῆς διορίας, un délai.

διορίζω, ordonner; prescrire; comman-
der; || [ὁ ἰατρὸς] διώρισεν ἀφαίμαξιν, a
ordonné (prescrit) une saignée; || [ἐπῆ-
γε] νὰ διορίσῃ τὸ γεῦμα, commander le
dîner; || ὅπως διορίζετε, comme il vous
plaira; || αὐτὸς διώρισε τὰ πάντα, c'est
lui qui a disposé de tout; § fixer; as-
signer; désigner; établir; instituer; ||
διορίσατέ μου μίαν ὥραν, fixez-moi une
(donnez-moi votre) heure; || [ὁ νόμος]
διορίζει τὸ ἔργον ἑκάστου, assigne à cha-
cun son emploi; || εἶχε διορίσει τόπον συ-
νεντεύξεως, il avait désigné le lieu du
rendez-vous; || ἐπὶ τούτῳ ὑπάρχουσι διω-
ρισμένοι δικασταί, dans ce but il y a des
juges établis (institués); § nommer;
constituer; commettre; créer; prépo-
ser; || διωρίσθη καθηγητής, il a été nom-
mé professeur; || [νομ.] τὸν διώρισα ἀντί-
κλητόν μου, je l'ai constitué mon avoué;
|| [τὸ δικαστήριον] θὰ διορίσῃ (διώρισεν ἄλ-
λον) εἰσηγητήν, commettra (a subrogé)
un rapporteur.

διορισμὸς (ὁ) ordonnance; prescription;
disposition; § [συνήθ.] nomination;
constitution; || ὁ διορισμός του δὲν θὰ
βραδύνῃ, sa nomination ne tardera pas;
|| [νομ.] διορισμὸς ἀντικλήτου, constitu-
tion d'avoué.

διόροφος (ὁ, ἡ) βλ. ***διώροφος***.

διόρυξις (ἡ) percement [d'un canal].

διορύττω, creuser; percer [un canal].

διορῶ, voir à travers; entrevoir; aper-
cevoir; distinguer; || διορῶ τὸ μέλλον,
pénétrer l'avenir. Βλ. καὶ *διαβλέπω*.

διότι (σύνδ) parce que; car; vu que;
pour; || [τὸ θέλω] διότι εἶνε δίκαιον, par-
ce que cela est juste; || [μὴ τὸ κάμῃς]
διότι ὁ νόμος τὸ ἀπαγορεύει, car la loi le
défend; || [ἐκπλήττομαι ὅτι τὸ ἐπεχείρησε]
διότι δὲν εἶνε πολὺ τολμηρός, vu qu'il n'est
pas très hardi; || [ἐτιμωρήθη] διότι παρή-
κουσε, pour avoir désobéi; || εἶνε διότι
μὲ μισεῖ, c'est qu'il me hait; || [φιλονει-
κοῦσι] διότι δὲν συνεννοοῦνται, faute de
s'entendre.

διουρητικὸς (ὁ) diurétique.

διοχέτευσις (ἡ) dérivation [des eaux];
canalisation.

διοχετεύω, faire dériver [des eaux];
conduire; canaliser; déverser.

δίπατος (ὁ) [*ἐπὶ οἰκίας*] à deux étages;
[*ἐπὶ ἑρμαρίου*, κ. λ.] à deux rayons; §
[bottine] à double semelle.

δίπηχυς (ὁ, ἡ) de deux aunes.

δίπλα (ἡ) pli; || [τὸ φόρεμά της] κάμνει δί-
πλαις, fait des plis; || κάμνω δίπλαις [*εἰς
ὕφασμα*], plisser; || [μεταφ.] ἔγεινε δύο δί-
πλαις [*ἐπὶ ἀνθρ.*], il est très-cassé; || τὸ
ἔκαμε μία δίπλα, il le plia en deux; §
[οἰκοδ.] panne; § [*εἶδος γλυκύσματος*]
craquelin.

δίπλα (ἐπίρ.) de côté; transversalement;
|| βάλε το δίπλα, posez-le transversale-
ment; || [οἰκοδ.] βάζω τὴν σανίδα δίπλα,
mettre la planche de champ; || [μεταφ.]
τὸ πέρνω δίπλα, se coucher; § à côté;
près; tout près; auprès; || ἦτο δίπλα μου,
il était à mon côté (près de moi); ||
κάθηται ἐδῶ δίπλα, il demeure à côté
(tout près d'ici).

δίπλακες (οἱ) [ναυτ.] ceintures du faux
pont.

διπλανὸς (ὁ) qui est à côté (tout près); voisin; contigu.
διπλαριὰ (ἡ) coup de plat d'épée.
διπλαρόνω, donner des coups de plat d'épée; [συνεκδ.] battre; § accoster.
διπλασιάζω, doubler; [μεταφ.] redoubler.
διπλασίασις (ἡ) καὶ
διπλασιασμὸς (ὁ) doublement; duplication; redoublement.
διπλάσιος (ὁ) double.
διπλασίως (ἐπίρ.) doublement; **deux fois** autant; deux fois aussi.
διπλιάζω, plier; § doubler.
δίπλιασμα (τὸ) pliage; plissage; § **action** de doubler; doublement.
διπλογραφία (ἡ) tenue des livres [en partie double].
διπλογραφικὸς (ὁ) qui se fait (; est tenu) en partie double.
διπλογραφικῶς (ἐπίρ.) en partie double.
διπλόγραφον (τὸ) double; duplicata [d'un compte; d'une quittance, etc].
διπλογράφος (ὁ) teneur de livres [en partie double].
δίπλοκος (ὁ, ἡ) [ναυτ. ἐπὶ σχοινίου] commis en haussière.
διπλόμετρον (τὸ) [ἀρχιτ.] mètre double.
διπλόνω, plier; ployer; || διπλόνω χαρτί, plier du papier; || δίπλωσέ το εἰς τέσσαρα, pliez-le en quatre; § doubler.
διπλοπόδης (ὁ) qui est assis les jambes croisées.
διπλοπόδι (ἐπίρ.) les jambes croisées.
διπλοπρόσωπος (ὁ) βλ. *διπρόσωπος*.
διπλὸς (ὁ) βλ. *διπλοῦς*.
διπλοσάνιδον (τὸ) καὶ
διπλοσανὶς (ἡ) madrier.
διπλοσήμαντος (ὁ, ἡ) βλ. *δισήμαντος*.
διπλότυπον (τὸ) registre à souche; § feuillet détaché d'un registre à souche.
διπλότυπος (ὁ, ἡ) fait en double; § à souche.
διπλοῦς (ὁ) double.
διπλοχαιρετῶ, saluer deux fois; saluer profondément.
διπλοχέρης (ὁ) qui reste les bras croisés.
διπλῶ, βλ. *διπλόνω*.
δίπλωμα (τὸ) action de plier; pliage; § [συνήθ.] diplôme; brevet; || δίπλωμα διδάκτορος, diplôme de docteur; || δίπλωμα παρασήμου, brevet d'un ordre; || προξενικὸν δίπλωμα, lettres de provision [d'un consul]; || ὁ ἔχων δίπλωμα, diplômé; breveté.
διπλωμάτης (ὁ) diplomate.
διπλωματία (ἡ) diplomatie.
διπλωματικὸς (ὁ) diplomatique.
διπλωματικῶς (ἐπίρ.) diplomatiquement.
διπλωματοῦχος (ὁ, ἡ) diplômé; breveté.
διπλωπία (ἡ) diplopie; double vue.
δίπλωσις (ἡ) pliage; § doublement; duplication.
διποδία (ἡ) ensemble de deux pieds [en métrique]; dipodie.
διποδιαῖος (ὁ) long de deux pieds
διπόντες (ὁ) [ξεν.] vaisseau à deux ponts.
δίπορτος (ὁ) [χυδ. ἐπὶ οἰκίας] à deux portes; à deux issues; || [μεταφ. φρ.] τὸ ἔχει δίπορτο, il a deux cordes à son arc.
δίπους (ὁ, ἡ) à deux pieds; [διδ.] bipède.
δίπρακτος (ὁ, ἡ) en deux actes.
διπροσωπία (ἡ) duplicité; § [γραμμ.] différence de personne.
διπρόσωπος (ὁ, ἡ) à deux visages; à double face; double; faux.
δίπτερος (ὁ, ἡ) à deux ailes; [ζωολ.] diptère; § [ναυτ.] δίπτερος ἕλιξ, hélice à deux branches.
δίπτυχα (τὰ) [ἐκκλησ.] diptyques.
διπυρίτης (ὁ) [ἐνν. ἄρτος] biscuit; galette.
δίπυρον (τὸ) biscuit.
δίπυρος (ὁ, ἡ) cuit deux fois.
δὶς (ἐπίρ.) deux fois; || δὶς καὶ τρίς, plusieurs fois; || μὴ δὶς ἐπὶ τὸ αὐτό [φρ.], non deux fois pour la même chose; [λατιν.] non bis in idem.
δισάκκι[ον] (τὸ) bissac; besace; valise.
δισανθρακικὸς (ὁ) bicarboné; bicarbonate de.
δισεγγόνη (ἡ) arrière petite fille.
δισέγγονος (ὁ) arrière petit-fils
δίσειρος (ὁ, ἡ) [ναυτ. ἐπὶ ἱστίου] à deux ris.
δισεκατομμύριον (τὸ) milliard; billion.
δίσεκτος (ὁ, ἡ) bissextil; bissexte; || ἔτος δίσεκτον, année bissextile; || ἡμέρα δίσεκτος, jour bissexte (; μεταφ. néfaste).
δισεξάδελφος (ὁ) cousin au deuxième degré.
δισήμαντος (ὁ, ἡ) à deux significations; à double sens; à double entente.
δίσημον (τὸ) [ναυτ.] signal à deux signes.
δισκάριον (τὸ) petit plateau; [ἐκκλ.] patène.
δισκελὴς (ὁ, ἡ) à deux jambes; à deux branches.
δισκοβολία (ἡ) jet du disque.
δισκοβόλος (ὁ) qui lance le disque; [ἀρχαιολ.] discobole.
δισκοπότηρον (τὸ) [ἐκκλ.] le calice [et la patène].
δίσκος (ὁ) plateau; || ἀργυροῦς δίσκος, plateau d'argent; § [ἐκκλ.] bassin; || ἔρριψε μίαν δραχμὴν εἰς τὸν δίσκον, il mit une drachme dans le bassin; || [μεταφ.]

ἐβγάζω δίσκον, faire la quête; § [ἀρχαιολ. καὶ ἄστρον.] disque; § [βοτ.] limbe; § [ναυτ. πυρ.] δίσκοι φυσιγγοθηκῶν, reposoirs.
δισμύριοι (ἀριθμ.) vingt mille.
δισπέντσα (ἡ) [ξεν.] garde-manger; dépense; [*πλοίου*] cambuse.
δισσολογία (ἡ) redite.
δισσολογῶ, se répéter; redire.
δισσύλαβος (ὁ, ἡ) de deux syllabes; dissyllabe; dissyllabique.
δισταγμὸς (ὁ) hésitation; doute; irrésolution; indécision; scrupule; ‖ ἄνευ δισταγμοῦ, sans hésitation; sans hésiter; ‖ διέλυσεν ὅλους μου τοὺς δισταγμούς, il a levé tous mes doutes; ‖ οἱ δισταγμοὶ ἀποδίδονται πολλάκις εἰς φρόνησιν, on met souvent les irrésolutions sur le compte de la prudence; ‖ μοῦ μένουν ἀκόμη δισταγμοί, je conserve encore des scrupules; ‖ δὲν χωρεῖ πλέον δισταγμός, il n'y a plus à balancer.
διστάζω, hésiter; douter; balancer; flotter; avoir des scrupules; ‖ δὲν πρέπει νὰ διστάζῃ τις, ὅταν πρέπῃ νὰ ἐνεργήσῃ, il ne faut point hésiter quand il faut agir; ‖ οἱ ἀπερίσκεπτοι οὐδέποτε διστάζουσι, les étourdis ne doutent jamais; ‖ πρέπει νὰ ἐκλέξω; δὲν διστάζω πλέον, faut-il opter? je ne balance plus; ‖ [μετὰ τοιαύτην διαγωγὴν] ἡ συνείδησίς μου δὲν διστάζει πλέον, ma conscience n'a plus de scrupules; ‖ διστάζει ἀκόμη τί νὰ πράξῃ, il est encore indécis sur ce qu'il doit faire.
διστακτικὸς (ὁ) hésitant; indécis; irrésolu; ‖ διστακτικὸς ἄνθρωπος, homme indécis; § dubitatif; ‖ πρότασις διστακτική, proposition dubitative.
διστακτικῶς (ἐπίρ.) avec hésitation; § dubitativement.
δίστηλος (ὁ, ἡ) de (à) deux colonnes; § [*ἐπὶ πλοίου*] à deux mâts.
δίστιχον (τὸ) distique.
δίστιχος (ὁ, ἡ) de deux lignes; de deux vers.
διστοιχία (ἡ) double rangée.
δίστοιχος (ὁ, ἡ) rangé en deux lignes.
δίστομος (ὁ, ἡ) à deux bouches; qui a deux ouvertures; § à deux tranchants.
δίστροφος (ὁ, ἡ) à deux strophes; § [ναυτ.] δίστροφον [*σχοινίον*], bitord; commande.
δισύλλαβος (ὁ, ἡ) βλ. **δισσύλαβος**.
δισχιδὴς (ὁ, ἡ) fendu en deux; fourchu; [διδ.] bifendu; [βοτ.] bifide.
δισχίλιοι (ἀριθμ.) deux mille.
δισχιλιοστὸς (ὁ) deux millième.
διτάξιος (ὁ, ἡ) à (de) deux classes.
διτορμία (ἡ) [ναυτ. πυρ.] crapaudine.
δίτροχος (ὁ, ἡ) à deux roues; ‖ ἁμάξιον δίτροχον, cabriolet; [*ἀνοικτὸν*] tilbury [*φορτηγὸν*] tombereau.
διττὸς (ὁ) double
διττῶς (ἐπίρ.) doublement; de deux manières; en deux façons; ‖ [ἡ λέξις] γράφεται διττῶς, s'écrit de deux manières.
διύγρανσις (ἡ) [χημ.] déliquescence.
διυλίζω, filtrer; clarifier; couler; ‖ ὕδωρ διυλισμένον, de l'eau filtrée; ‖ ἔλαιον διυλισμένον, de l'huile clarifiée; ‖ [Γρφ.] ὁδηγοὶ τυφλοὶ οἱ διυλίζοντες τὸν κώνωπα, conducteurs aveugles, vous qui coulez le moucheron; § [μεταφ.] examiner minutieusement; éplucher; subtiliser; raffiner; ‖ σεῖς οἱ διυλίζοντες ὅ,τι γράφουσιν οἱ ἄλλοι, vous qui épluchez (qui raffinez sur) les écrits des autres.
διύλισις (ἡ) filtration; clarification
διυλιστὴρ (ὁ) καὶ
διυλιστήριον (τὸ) filtre.
διφθέρα (ἡ) peau apprêtée; § [συνήθ.] fourrure; pelisse; § basane; § parchemin.
διφθερῖτις (ἡ) diphthérie; diphthérite; angine couenneuse.
διφθεροπώλης (ὁ) marchand pelletier.
διφθερουργὸς (ὁ) pelletier.
δίφθογγος (ἡ) diphthongue.
δίφορος (ὁ, ἡ) βλ. *δίκαρπος*.
διφοροῦμαι, s'écrire (se dire) de deux manières; avoir un double sens; § [μετοχ. ἐπιθ.] διφορούμενος, à double sens; équivoque; ambigu.
διφρηλασία (ἡ) conduite d'un char (;d'un équipage).
διφρηλάτης (ὁ) conducteur d'un char; automédon.
διφρηλατῶ, conduire un char (;un équipage).
δίφρος (ὁ) char; § chaise; [νεολ.] fauteuil.
διφυὴς (ὁ, ἡ) qui a deux natures; double; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ διφυές, double nature.
διφυΐα (ἡ) double nature.
δίφυλλος (ὁ, ἡ) à deux feuilles; [διδ.] bifeuillé; bifolié; § [*ἐπὶ θύρας· παραθύρου*] à deux battants.
διχάζω, partager; diviser en deux; désunir; scinder; dédoubler; ‖ [αἱ γνῶμαι] ἐδιχάσθησαν, se partagèrent; ‖ τὸ ζήτημα πρέπει νὰ διχασθῇ, il faut diviser (scinder) la question; ‖ [δὲν δύναταί τις] νὰ διχάσῃ τὴν ἀτομικότητά του, se dédoubler; ‖ [ἐκεῖ] ὁ δρόμος διχάζεται, le chemin fourche (se bifurque); § [ἄστρον.] pointer [une étoile].
διχάλα (ἡ) καὶ
διχάλι (τὸ) fourche; § pince [de homard].
διχαλωτὸς (ὁ) fourchu; fourché; bifurqué.

διχασμὸς (ὁ) division; partage [en deux]; scission; dédoublement; [ὁδοῦ] bifurcation; § [ἄστρον.] pointé.
δίχειλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] labié.
δίχηλος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] fissipède; § [ναυτ.] δίχηλον [σχοινίον], patte d'oie; § [στρατ.] à fourche.
διχογνωμία (ἡ) partage d'opinions; dissidence; dissentiment; discordance; ‖ ἐν περιπτώσει διχογνωμίας, en cas de partage.
διχογνωμῶ, être d'avis différent; différer d'avis; se partager.
διχόνοια (ἡ) dissension; discorde; division; ‖ οἰκογενειακαὶ διχόνοιαι, dissensions domestiques; ‖ ὑποθάλπω τὴν διχόνοιαν, fomenter la discorde; ‖ σπέρματα διχονοίας, semences de division.
διχονοῶ, être en dissension (en désaccord); se diviser.
διχοστασία (ἡ) discorde; dissension; division.
διχοτόμησις (ἡ) καὶ
διχοτομία (ἡ) division; partage [en deux]; scission; dédoublement; [γεωμ.] bissection.
διχότομος (ὁ, ἡ) [βοτ.] dichotome.
διχοτομῶ, couper (diviser; partager) en deux; dédoubler.
διχοψηφία (ἡ) partage de voix (; d'avis); ‖ ἐν διχοψηφίᾳ, en cas de partage.
δίχρονον (τὸ) [γραμμ.] voyelle commune.
δίχρονος (ὁ, ἡ) à deux temps; § de deux ans.
δίχρους (ὁ, ἡ) καὶ
δίχρωμος (ὁ, ἡ) de deux couleurs; [διδ.] bicolore.
δίχτυ (τὸ) βλ. *δίκτυον.*
δίχως (ἐπίρ.) sans; ‖ **δίχως αὐτόν, sans** lui; ‖ δίχως νὰ τὸ ἠξεύρω, **à mon insu**; ‖ [ἔφυγε] δίχως νὰ **μὲ ἰδῇ, sans me voir.**
δίψα (ἡ) soif; ‖ ἔχω δίψαν, **avoir soif**; ‖ προξενῶ δίψαν, altérer; ‖ **καταπαύω τὴν δίψαν**, désaltérer.
διψαλέος (ὁ) qui a soif; altéré; [νεολ.] assoiffé.
δίψασμα (τὸ) soif.
διψαστικὸς (ὁ) qui excite la soif; altérant.
διψήφιος (ὁ, ἡ) [nombre] de deux chiffres.
διψῶ, avoir soif; être altéré; ‖ οὔτε πεινῶ, οὔτε διψῶ, je n'ai ni faim ni soif; ‖ διψᾷ αἷμα, il est altéré de sang; ‖ διψᾷ ἐκδίκησιν, il a soif de vengeance; ‖ **διψᾷ παιδείαν, il est avide d'instruction**; ‖ διψασμένος, altéré; [νεολ.] assoiffé; ‖ **ὅταν** διψᾷ **ἡ** αὐλή σου, ἔξω νερὸ μὴ χύνῃς, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] charité bien ordonnée commence par soi-même.
διώβολον (τὸ) pièce de deux oboles.
διωγμὸς (ὁ) expulsion; **bannissement**; § persécution; ‖ οἱ διωγμοὶ τῶν χριστιανῶν, les persécutions des chrétiens.
διωθῶ pousser à travers.
διώκτης (ὁ) celui qui expulse; expulseur; § [συνήθ.] persécuteur.
διώκω, courir après; poursuivre; **donner** la chasse; ‖ διώκει **δόξαν, il court** après la gloire; ‖ διώκω **τὴν εὐτυχίαν**, poursuivre le bonheur; § **chasser; expulser**; bannir; congédier; **renvoyer**; mettre à la porte; ‖ δίωξέ **τον, chassez-le**; ‖ [ὁ καπνὸς] διώκει τοὺς **κώνωπας, chasse** les moustiques; ‖ τὸν **ἐδίωξαν ἐκ τῆς πόλεως**, on l'a expulsé **de la ville; on l'a** éliminé; ‖ θὰ τὸν διώξω **ἀπὸ τὴν οἰκίαν** μου, je le chasserai (**bannirai**) **de ma** maison; ‖ ἐδίωξε τὸν ὑπηρέτην του, **il a** congédié (renvoyé; **donné** congé à) **son** domestique; ‖ ἐδίωξαν τὸν ἐχθρὸν ἀπὸ τὰς θέσεις του, ils ont délogé (déposté) l'ennemi; ‖ μόλις εἰσῆλθε καὶ τὸν ἐδίωξαν, **à** peine entré on l'a mis **à** la porte; § persécuter; ‖ δὲν ἔπαυσε νὰ διώκῃ τὸ θῦμά του, **il n'a cessé** de persécuter sa victime; ‖ [μεταφ.] **μὲ διώκει** κατόπιν, **il s'est attaché à mes pas.**
διώνυμον (τὸ) [μαθημ.] **binôme.**
διώνυμος (ὁ, ἡ) qui a deux noms.
διώξιμον (τὸ) action de chasser (de congédier); expulsion; bannissement.
δίωξις (ἡ) expulsion; § poursuite; persécution.
δίωρος (ὁ, ἡ) de deux heures
διώροφος (ὁ, ἡ) à deux étages.
δίωρυξ (ἡ) canal; [ἐν.] chenal; ‖ ἡ διῶρυξ τῆς Κορίνθου, le canal de Corinthe.
διωστὴρ (ὁ) [ἀτμομηχ.] bielle.
διώστης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] pince.
διώχνω, chasser; congédier; mettre à la porte. Βλ. *διώκω.*
δόγης (ὁ) doge.
δόγμα (τὸ) précepte; **maxime; doctrine**; ‖ **τὰ δόγματα τῆς ἠθικῆς, les préceptes de la morale**; ‖ **θεμελιῶδες δόγμα, maxime fondamentale**; ‖ **τὰ δόγματα τοῦ** Εὐαγγελίου, la doctrine **de l'Evangile**; § **croyance; dogme; rit[e]**; ‖ τὰ δόγματα τῶν Ἰουδαίων, **les croyances des Juifs**; ‖ τὰ ἱερὰ δόγματα, **les dogmes sacrés**; ‖ εἶνε τοῦ ἀνατολικοῦ δόγματος, **il est** du rit grec.
δογματίζω, soutenir [une opinion]; professer [une doctrine]; enseigner; [ἐπὶ κακοῦ ἰδ.] dogmatiser.
δογματικὴ (ἡ) dogmatique.

δογματικὸς (ὁ) de dogme; dogmatique; [γενικ.] doctrinal.

δογματικῶς (ἐπίρ.) dogmatiquement; doctrinalement.

δογματισμὸς (ὁ) dogmatisme.

δογματιστὴς (ὁ) dogmatiste; doctrinaire.

δοθιὴν (ὁ) clou ; furoncle.

δοιάκι (τὸ) barre du gouvernail.

δόκανον (τὸ) trappe; piège; traquenard; [*διὰ τοὺς ποντικοὺς*] souricière; ratière.

δοκάρι (τὸ) poutre; solive; poutrelle; soliveau.

δοκησισοφία (ἡ) présomption [qu'on a de son savoir]; suffisance.

δοκησίσοφος (ὁ, ἡ) qui se croit savant (sage; instruit); présomptueux; suffisant.

δοκιμάζω, essayer; éprouver; tenter; goûter; tâter; ‖ δοκιμάζω φόρεμα, essayer un habit; ‖ δοκίμασε καὶ βλέπομεν [*ὡς ἀπειλή*], essayez-y; ‖ δοκίμασε μὲ τὸ καλὸν [φρ.], employez la douceur; ‖ [θέλω] νὰ δοκιμάσω τὴν πίστιν του, éprouver sa fidélité; ‖ [ἠθέλησα] νὰ δοκιμάσω τὴν τύχην μου, tenter la fortune; ‖ ἐδοκίμασα πολλὰ μέσα, j'ai tenté différents moyens; ‖ δοκιμάζω τὸν χρυσόν, éprouver l'or [avec la pierre de touche]; ‖ δοκιμάζω χρυσοῦν νόμισμα, toucher une pièce d'or; ‖ δοκιμάσατε ἀπ' αὐτὸ τὸ γλύκυσμα, goûtez de ce pâté; ‖ δοκιμάζω κρασί, déguster du vin; ‖ ἠθέλησε νὰ δοκιμάσῃ καὶ τὴν πολιτικήν, il a voulu aussi tâter de la politique; ‖ διὰ νὰ δοκιμάσῃ τὴν δύναμιν τοῦ ἰατρικοῦ, pour expérimenter la vertu du remède; ‖ [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] δεδοκιμασμένος, éprouvé; à toute épreuve; § souffrir; subir; essuyer; endurer; ‖ ἐδοκίμασε πεῖναν καὶ δίψαν, il a souffert (enduré) la faim et la soif; ‖ δὲν ἐδοκίμασεν ἀκόμη ζυγόν, il n'a pas encore subi de (connu le) joug; ‖ ἐδοκίμασα ὅλας του τὰς ἰδιοτροπίας, j'ai essuyé tous ses caprices; ‖ [δὲν ἠξεύρεις] τί ἐδοκίμασα, ce que j'ai souffert.

δοκιμασία (ἡ) épreuve; essai; expérience; ‖ [ἀγοράζω] ὑπὸ δοκιμασίαν, à l'épreuve; ‖ [μεταφ.] ὑπέστη σκληρὰς δοκιμασίας, il a subi de rudes épreuves; § [*μοναχοῦ*] noviciat; § examen[s]; ‖ ὑπέστη τὴν δοκιμασίαν του, il a passé ses examens; ‖ προφορικὴ (ἔγγραφος) δοκιμασία, épreuve orale (écrite).

δοκιμαστὴρ (ὁ) καὶ

δοκιμαστήριον (τὸ) moyen (instrument) d'épreuve; éprouvette; § [μεταφ.] épreuve; ‖ τί δοκιμαστήρια ὑπέφερα, que d'épreuves j'ai eu à subir.

δοκιμαστήριος (ὁ, ἡ) καὶ

δοκιμαστικὸς (ὁ) d'épreuve; d'essai.

δοκιμαστικῶς (ἐπίρ.) à titre d'essai.

δοκιμὴ (ἡ) essai; épreuve; tentative; expérience; ‖ [αὔριον] θὰ κάμω δοκιμήν, j'en ferai l'essai; ‖ ἡ δοκιμὴ δὲν ἐπέτυχε, l'épreuve (; la tentative) n'a pas réussi; ‖ θὰ κάμω καὶ τελευταίαν δοκιμὴν [μεταφ.], je tenterai un dernier effort; ‖ μετὰ πολλὰς ματαίας δοκιμάς, après plusieurs tâtonnements; § [θεατρ. πληθ.] répétitions; § [ῥαπτ.] essayage

δοκίμιον (τὸ) essai; ‖ τὰ πρῶτά του δοκίμια, ses premiers essais; ‖ τυπογραφικὰ δοκίμια, épreuves.

δόκιμος (ὁ, ἡ) estimé; considéré; de bonne qualité; de bon aloi; ‖ δόκιμος συγγραφεύς, auteur estimé; auteur classique; ‖ δόκιμος χρυσός, or de bon aloi; § [οὐσ.] apprenti; ‖ δόκιμος τοῦ [*πολεμικοῦ*] ναυτικοῦ, aspirant de marine; ‖ δόκιμος μοναχός, novice; frère lai; ‖ ἦτον ἄλλοτε δόκιμος τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, il a été attaché non payé au Ministère des affaires étrangères.

δοκιμότης (ἡ) bonne qualité; bon aloi; excellence; perfection.

δοκίμως (ἐπίρ.) bien; parfaitement; comme il faut.

δοκὶς (ἡ) poutrelle; soliveau; chévron.

δοκὸς (ἡ) solive; poutre.

δοκοῦν (τὸ) [σύγχρ. ἰδ. ἐν τῇ φρ.] κατὰ τὸ δοκοῦν, à volonté; ‖ κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτῷ, comme bon lui semble; comme il lui plaît; à sa guise.

δολερὸς (ὁ) βλ. *δόλιος*.

δολιεύομαι, frauder; tromper; frustrer par fraude; ruser; ‖ ἐδολιεύθη τοὺς δανειστάς του, il a fraudé ses créanciers; ‖ δολιεύεται τὸ κοινόν, il trompe le public; ‖ [ἀπολ.] δολιεύεται, il ruse; ‖ δολιεύεται εἰς τὸ παιγνίδι, il triche.

δόλιος (ὁ) frauduleux; trompeur; menteur; perfide; déloyal; faux; fallacieux; [νομ. ἐν.] dolosif; ‖ δολία χρεωκοπία, banqueroute frauduleuse; ‖ δόλιος ἄνθρωπος, homme trompeur (faux; déloyal); ‖ δόλιον βλέμμα, regard perfide (faux); ‖ δόλιος ὅρκος, serment fallacieux; faux serment; ‖ ἔχει δόλιον πνεῦμα, il a l'esprit fourbe; ‖ ὁ οἶνος αὐτὸς εἶνε δόλιος, ce vin est bien traître; ‖ τὰ δόλια χείλη του, ses lèvres menteuses; ‖ [νομ.] δολία προαίρεσις, dessein coupable.

δόλιος (ὁ) [δημ.] pauvre; misérable; infortuné; malheureux; ‖ ἡ δόλια του μάνα,

sa mère infortunée ; ‖ τί έκαμε ὁ **δόλιος**; pauvre homme, qu'a-t-il fait?

δολιότης (ἡ) fraude; fourberie; perfidie ; déloyauté ; fausseté ; astuce ; mauvaise foi; ‖ ἄνευ δολιότητος, sans fraude; ‖ ἡ δολιότης τῶν λόγων του, la fausseté (la perfidie) de ses paroles; ‖ αὐτὸ εἶνε ἄγνοια ἢ δολιότης, c'est de l'ignorance ou de la mauvaise foi; ‖ ἡ δολιότης τῆς χρεωκοπίας, le caractère frauduleux de la banqueroute; ‖ ἡ δολιότης τοῦ χαρακτῆρός του, la déloyauté (la fausseté) de son caractère.

δολίως (ἐπίρ.) frauduleusement; perfidement; de mauvaise foi.

δολόνω, amorcer; aicher; ‖ δολόνω τὸ ἀγκίστρι, amorcer (aicher) l'hameçon; § altérer; falsifier; frelater [le vin].

δολοπλοκία (ἡ) machination; intrigue; menée; trame; ‖ [ἀνεκάλυψα] τὰς κρυφίας του δολοπλοκίας, ses sourdes menées; ‖ καταχθόνιος δολοπλοκία, une machination infernale; ‖ οἱ ἐργάται τῆς μυσαρᾶς αὐτῆς δολοπλοκίας, ceux qui ont ourdi cette trame odieuse.

δολοπλόκος (ὁ, ἡ) καὶ

δολοῤῥάφος(ὁ,ἡ) intrigant; machinateur.

δόλος (ὁ) ruse; fraude; astuce; mauvaise foi; artifice; [νομ. ἐν.] dol; ‖ μετεχειρίσθη δόλον, il a usé de ruse; ‖ ὕποπτος δόλου, suspect de fraude; ‖ [ἄνθρωπος εἰλικρινὴς καὶ] ἄνευ δόλου, sans artifice; ‖ [νομ.] ὑπῆρξε δόλος τοῦ πωλητοῦ, il y a eu dol de la part du vendeur. Βλ. καὶ δολιότης. § [νομ.] dessein (volonté) coupable.

δολοφονία (ἡ) assassinat.

δολοφονικὸς (ὁ) d'assassin; assassin.

δολοφονικῶς (ἐπίρ.) de guet-apens; en assassin.

δολοφόνος (ὁ, ἡ) assassin; ‖ δολοφόνος χείρ, main assassine.

δολοφονῶ, assassiner.

δόλωμα (τὸ) amorce; [*τὸ ἐκ σκωλήκων* ἰδ.] aiche; [μεταφ.] leurre; appât; ‖ τοῦ ἐχρησίμευσες ὡς δόλωμα, vous lui avez servi de leurre; § altération; falsification; frelatage [du vin].

δόλων (ὁ) [ναυτ.] hunier [ἰδ. le grand].

δολώνιον (τὸ) petit hunier.

δολωνὶς (ἡ) perroquet de fougue.

δόμινον (τὸ) [ξεν.] domino[s].

δόμος (ὁ) [ναυτ.] couche [d'amarrage].

δόνησις (ἡ) vibration; agitation; secousse; ‖ ἡ δόνησις τῆς χορδῆς, la vibration de la corde; ‖ δονήσεις σεισμοῦ, secousses d'un tremblement de terre.

δοντάγρα (ἡ) davier; tenaille.

δοντάκι (τὸ) petite dent; [*θωπευτικῶς*], quenotte.

δοντᾶς (ὁ) qui a de grosses dents

δόντι (τὸ) dent; ‖ τὰ ἐμπροσθινὰ δόντια, les dents incisives; ‖ τὰ πλαγινὰ δόντια, les dents canines (angulaires); ‖ τὰ πισινὰ δόντια, les dents molaires; ‖ μὲ τὰ δόντια, avec les dents; à belles dents; ‖ τὸν ἐκράτησα μὲ τὰ δόντια [φρ.], je l'ai retenu (; contenu) à grande peine; ‖ αὐτὸ δὲν εἶνε διὰ τὰ δόντια του [φρ.], ce n'est pas pour lui que le four chauffe; ce n'est pas viande pour ses oiseaux; [καὶ κατ' ἄλλ. ἐνν.] il n'est pas de taille (de force) à faire cela; il n'y saurait mordre; ‖ δὲν ἔχει νὰ ξύσῃ τὸ δόντι του [φρ.], il n'a pas de quoi mettre sous la dent; ‖ δὲν τὸν φθάνει νὰ ξύσῃ τὸ δόντι του, il n'en a qu'à lèche-doigt; il n'y en a pas pour sa dent creuse; ‖ τοῦ ἔδειξα (τοῦ ἔτριξα) τὰ δόντια, je lui ai montré les dents; ‖ τοῦ ὡμίλησα ἔξω ἀπὸ τὰ δόντια, je lui ai parlé des grosses dents; ‖ ἔχει δόντια, [*ἐπὶ ἀνθρ.*] il a bec et ongles; [*ἐπὶ πραγμ.*] c'est une affaire difficile; c'est une rude besogne; ‖ τοῦ πονεῖ τὸ δόντι δι' αὐτὴν [φρ.], il a un faible pour elle; § [τεχν.] panneton [de clef]; fourchon [de fourche; de fourchette]; dent [de peigne; de scie]; [πληθ.] dentelures [d'une feuille; d'une bande, etc]; § brèche; ‖ [τὸ μαχαῖρι] εἶνε ὅλον δόντια, est plein de brèches; § [ναυτ.] adent; dent; tenon [de mât]; bec [d'ancre].

δοντιὰ (ἡ) coup de dent; [*ζώου*] dentée.

δοντοκοιλιὰ (ἡ) alvéole des dents.

δοντόπονος (ὁ) mal de dents.

δόνω, βλ. *δίδω*.

δονῶ, faire vibrer; secouer; ‖ αἱ χορδαὶ δονοῦνται, les cordes vibrent; ‖ [μεταφ.] ἡ φωνή του δονεῖ τὴν καρδίαν μου, sa voix fait vibrer mon cœur.

δόξα (ἡ) gloire; [συνεκδ.] illustration; ‖ [ὑπῆρξεν] ἡ δόξα τοῦ αἰῶνός του, la gloire (l'illustration) de son siècle; § [Γρφ.] louange; ‖ εἰς δόξαν θεοῦ, à la louange de Dieu; ‖ δόξα τῷ θεῷ [φρ.], Dieu soit loué; § [δημ.] arc-en-ciel; § croyance; doctrine; dogme; opinion; ‖ ἐσφαλμένη δόξα, croyance (; doctrine) erronée; ‖ πολιτικαὶ δόξαι, opinions politiques.

δοξάζω, illustrer; glorifier; rendre gloire à; célébrer; honorer; ‖ ἐδόξασε τὴν πατρίδα του, il a illustré son pays; ‖ δοξάζω τὸν θεόν, glorifier (honorer; ren-

dre gloire à) Dieu ; ‖ δόξαζε τὸν θεὸν ὅτι ἐσώθης, rendez grâces à Dieu de votre salut ; ‖ δοξάζω τὴν μνήμην τινός, célébrer (; honorer) la mémoire de q'un; ‖ ὅσοι δοξάζουν τὸν πλοῦτον, ceux qui prônent (adorent; se prosternent devant) la richesse; § avoir pour opinion (pour principe); être d'avis; croire; penser; professer; ‖ [οἱ ἀρχαῖοι] ἐδόξαζον, ὅτι ὁ ἥλιος κινεῖται περὶ τὴν γῆν, croyaient que le soleil tourne autour de la terre; ‖ [κριτικοί τινες] δοξάζουσιν ὅτι, pensent que; ‖ [κοιν.] δὲν δοξάζεις θεόν; ne croyez-vous pas à Dieu? ‖ τοῦτο δοξάζω, telle est ma croyance.

δοξάρι(τὸ)arc; archet; § arçon [de bourrelier].

δοξαριὰ (ἡ) coup d'archet.

δοξάριον (τὸ) gloriole.

δοξασία (ἡ) croyance; doctrine; opinion; ‖ ἡ περὶ μετεμψυχώσεως δοξασία, la doctrine de la métempsychose.

δοξαστικὸν (τὸ) [ἐκκλ.] laudes.

δοξαστικὸς (ὁ) qui exprime une opinion (; une croyance); [σπ.] opinatif.

δοξολογία (ἡ) [ἐκκλ.] hymne de grâces; doxologie; [συνήθ. λατ.] Te Deum.

δοξολογῶ, glorifier [Dieu]; chanter les louanges de; célébrer.

δοξομανὴς (ὁ, ἡ) avide de gloire; passionné pour la gloire; ambitieux.

δοξομανία (ἡ) passion de la gloire; ambition folle.

δορὰ (ἡ) peau [écorchée].

δοράτιον (τὸ) petite pique; esponton; § [ναυτ.] bout-dehors; bâton de foc.

δορατοδόκη(ἡ) [ναυτ.] ratelier de piques.

δορκὰς (ἡ) chevrette; chevreuil.

δόρυ (τὸ) pique; javelot; lance.

δορυάλωτος (ὁ, ἡ) conquis par les armes; prisonnier de guerre.

δορυφορία (ἡ) escorte; action d'escorter; § [μεταφ.] cour; assiduité.

δορυφόρος (ὁ) satellite; garde-du-corps; acolyte; ‖ [ἀστρον.] οἱ δορυφόροι τοῦ Κρόνου, les satellites de Saturne; ‖ δὲν ἐξέρχεται ποτὲ χωρὶς τοὺς δορυφόρους του, il ne sort qu'accompagné de ses satellites; ‖ [κωμ.] εἶνε οἱ δύο δορυφόροι του, voilà ses deux acolytes.

δορυφορῶ, servir de satellite; escorter; garder; ‖ [καὶ μεταφ.] δορυφορεῖ ὅλους τοὺς ἐν τέλει, il fait sa cour à tout homme en place.

δοσιδικία (ἡ) βλ. *δικαιοδοσία.*

δοσίλογος (ὁ, ἡ) comptable; [νομ.] rendant [compte].

δόσιμον (τὸ) action de donner; § impôt; imposition; tribut; charge; redevance.

δόσις (ἡ) action de donner; [ἐν.] don; [*ἐπὶ ὅρκου*] prestation; ‖ μετὰ τὴν δόσιν τοῦ ὅρκου, après avoir prêté serment; § prise [d'un médicament]; dose; ‖ [δέκα κόκκοι κινίνης] εἰς τρεῖς δόσεις, en trois prises; ‖ πρέπει ν' αὐξηθῇ ἡ δόσις, il faut augmenter la dose; ‖ [μεταφ.] ἔχει δόσιν τ νὰ μωρίας, il a un petit grain de folie; § terme; versement; ‖ [θὰ πληρώσετε] εἰς δύο δόσεις, en deux termes; ‖ ἐτησία δόσις, annuité; ‖ ἡ πρώτη δόσις θὰ καταβληθῇ τὴν πρώτην Ὀκτωβρίου, le premier versement se fera le premier Octobre.

δοσοληψία (ἡ) transaction [de commerce]; affaire; ‖ δὲν ἔχω δοσοληψίας μαζῆ του, je ne fais pas d'affaires avec lui.

δοτὴρ (ὁ) celui qui donne; donneur; ‖ ὁ δοτὴρ παντὸς ἀγαθοῦ, le dispensateur de tout bien.

δοτικὴ (ἡ) [γραμμ.] datif.

δουβάρι (τὸ) [ξεν.] mur; muraille.

δοῦγα (ἡ) βλ. *δούγια.*

δουγένι (τὸ) [ξεν.] machine (traîneau) de dépiquage.

δούγια (ἡ) [ξεν.] douve.

δοῦκα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] pli [de cordage].

δουκᾶτον (τὸ) duché; § [*νόμισμα*] ducat.

δουκικὸς (ὁ) ducal.

δούκισσα (ἡ) duchesse.

δοῦλα (ἡ) βλ. *δούλη.*

δουλαμᾶς (ὁ) [ξεν.] βλ. *ντουλαμᾶς.*

δουλάπι (τὸ) [ξεν.] armoire; [*τὸ ἐντὸς τοῦ τοίχου*] placard; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔβαλεν εἰς τὸ δουλάπι [φρ. δημ.], il l'a mis dedans; il l'a trompé; § roue à pots; chapelet.

δουλάκι (τὸ) petit domestique; petite servante.

δουλεία (ἡ) esclavage; servitude; ‖ ὁ ζυγὸς τῆς δουλείας, le joug de l'esclavage (; de la servitude); ‖ [νομ.] φυσικαὶ (νόμιμοι, πραγματικαί, προσωπικαὶ) δουλεῖαι, servitudes naturelles (légales; réelles; personnelles)

δουλειὰ (ἡ) travail; besogne; occupation; affaire; ouvrage; ‖ εἶνε ἄνθρωπος τῆς δουλειᾶς, c'est un homme de grand travail; il est fort laborieux; ‖ μοῦ ἄνοιξε δουλειαὶς [φρ.], il m'a taillé de la besogne; il m'a suscité des embarras; il m'a donné du fil à retordre; ‖ δὲν κάμνει δουλειάν, il ne travaille pas; il ne fait rien; ‖ δὲν εἶνε δουλειαίς, l'ouvrage ne va pas; ‖ κύτταξε τὴν δούλειάν σου·

κύτταζε δουλειά σου [φρ.], mêlez-vous de (regardez) vos affaires; [οἰκ.] mêlez-vous de votre écuelle. || κάμε δουλειά σου, soyez tranquille; || μὲ συγχωρεῖς μίαν στιγμήν·—κάμε δουλειά σου, pardon pour un moment;—faites; || αὐτὸ εἶνε ἰδική μου δουλειά, c'est mon affaire; cela me regarde; || πήγαινε [εἰς τὴν] δουλειάν σου, passez votre chemin; allez-vous en; || ἔκαμε τὴν δουλειάν του, il a fait son affaire (;son coup); || τὸ ἔκαμε δουλειά του νὰ μὲ πειράζῃ, il a pris à tâche de me taquiner; || καλὴ δουλειά! νὰ δουλειά! voilà une bonne affaire; || [εἰρων.] ὡραία δουλειά! belle affaire! || ἔχει πολλαῖς δουλειαίς, il a trop à faire; || δὲν ἔχω δουλειὰ μαζή του, je n'ai rien à faire avec lui; || ἐδῶ εἶνε δουλειά! il y a à gagner dans cette affaire; || ὁ λόγος του θὰ κάμῃ δουλειάν, sa parole fera beaucoup; || αὐτὸ ἠμπορεῖ νὰ κάμῃ δουλειάν, cela peut servir; || ἡ λέξις αὐτὴ ἔκαμε δουλειάν, ce mot a porté coup; || ἡ πολλὴ δουλειὰ τρώγει τὸν αὐθέντην [παροιμ.], trop travailler fait mal au travailleur; § profession; métier; || τί δουλειὰν κάμνει; quelle est sa profession? § βλ. *δούλευμα*.

δούλευμα (τὸ) travail; élaboration; manipulation; labour; || τὸ μάρμαρον αὐτὸ χρειάζεται ἀκόμη δούλευμα, il faut travailler encore ce marbre; || τὸ δούλευμα τῆς γῆς, le labourage.

δούλευσις (ἡ) service; || εἶνε εἰς τὴν δούλευσίν μου, il est à mon service; || ἤθελε νὰ μοῦ πουλήσῃ δούλευσιν [φρ.], il avait l'air de me rendre service (de m'obliger); § prix de service; gages; || ζητεῖ τὴν δούλευσίν του, il demande ses gages.

δουλευτὴς (ὁ) homme de travail; travailleur; || εἶνε δουλευτής, c'est un bon travailleur.

δουλεύτρα (ἡ) servante; bonne; § [bonne] travailleuse.

δουλεύω, servir; || [δὲν δύναταί τις] νὰ δουλεύῃ δύο αὐθέντας, servir deux maîtres à la fois; || μὲ δουλεύει τώρα δύο χρόνους, il est à mon service depuis deux ans; || [εἰρων.] πολὺ καλὰ μὲ ἐδούλευσες, vous m'avez rendu là un fameux service; § travailler; apprêter; façonner; ouvrer; || δὲν θέλει νὰ δουλεύσῃ, il ne veut pas travailler; || τὴν κυριακὴν δὲν δουλεύουν, le dimanche on chôme; || διὰ νὰ γείνῃς κἄτι, πρέπει νὰ δουλεύσῃς, pour parvenir il faut piocher; || ὅπως δουλεύει, θὰ τελειώσῃ γρήγορα du train dont il y va, il aura bientôt fini; || δουλεύω τὸ σίδερον, travailler le fer; || δουλεύω πετσιά, apprêter des cuirs; || δουλεύω πληγήν, faire suppurer une plaie; || δουλεύω ἐκδόριον, entretenir un vésicatoire; || τὸ καθάρσιον τὸν ἐδούλευσε δύο φοραίς, la médecine l'a fait aller deux fois; || [ναυτ.] δουλεύω [τὰ] πανιά, faire servir; faire porter; § [οὐδ. *ἐπὶ ἀψύχων*] fonctionner; aller; marcher; jouer; || [ἡ μηχανὴ] δὲν δουλεύει πλέον, ne fonctionne plus; || [τὸ ὡρολόγι] δουλεύει πολὺ καλά, marche très bien; || [ἡ κλειδαριὰ αὐτὴ] δὲν δουλεύει καλά, ne joue pas bien; || ὁ μύλος δὲν δουλεύει, le moulin chôme; || ἡ πληγὴ δὲν δουλεύει πλέον (δουλεύει πολύ), la plaie ne donne plus (rend beaucoup); || τὸ ἐμπόριον δουλεύει, le commerce va; § [μέσ.] avoir une évacuation; aller à la selle; aller; || ἐδουλεύθη τρεῖς φοραίς, il est allé trois fois; § [παθ. μετοχ.] δεδουλευμένος [*ἐπὶ τόκων, μισθῶν*, κ. λ.] payable; dû; couru; échu.

δούλη (ἡ) servante; bonne; [πληθ.] femmes; || δούλη τοῦ θεοῦ, servante du Seigneur; βλ καὶ *δοῦλος*· § esclave

δουλιάζω, se fatiguer [à la peine]; n'en pouvoir plus.

δουλικὸν (τὸ) petite servante (;bonne); § [πληθ.] τὰ δουλικά, les domestiques; les gens; [περιφρον.] la valetaille.

δουλικὸς (ὁ) servile; § d'esclave; d'esclavage.

δουλικότης (ἡ) servilité.

δουλικῶς (ἐπίρ.) servilement

δουλίτσα (ἡ) petite affaire; petite besogne; || κάμνει ἤσυχα ἤσυχα ταῖς δουλίτσαις του, il fait tout doucement ses affaires; il va son petit bonhomme de chemin; § petite servante.

δουλοπαροικία (ἡ) état (qualité) de serf; servage; § fief.

δουλοπάροικος (ὁ, ἡ) serf

δουλοπρέπεια (ἡ) servilité; bassesse.

δουλοπρεπὴς (ὁ,ἡ) servile; bas; rampant

δουλοπρεπῶς (ἐπίρ.) servilement; en valet.

δοῦλος (ὁ) esclave; asservi; || τὸ ἔθνος ἦτο δοῦλον, la nation était asservie; || οἱ δοῦλοι λαοί, les peuples esclaves; § [συνήθ.] serviteur; domestique; valet; [πληθ.] gens; [*ἐπὶ κακοῦ*] valetaille; || ἔστειλα τὸν δοῦλόν μου, j'ai envoyé mon domestique; || ἐμβῆκε δοῦλος, il est entré en condition; || δοῦλος τοῦ θεοῦ, serviteur du Seigneur; || [φέρεται] ὡς ἂν ἦτο δοῦλός του, comme s'il était son valet; || [*ἐπὶ χαιρετισμοῦ*] δοῦλός σας· δοῦ-

λός σας ταπεινός, votre serviteur; votre très-humble serviteur.
δουλοφροσύνη (ἡ) servilité [d'âme]; servilisme; bassesse.
δουλόφρων (ὁ, ἡ) [qui a l'âme] servile; bas; rampant.
δουλῶ, asservir; réduire en esclavage; subjuguer; dompter.
δοῦναι, βλ. *δίδω*.
δοὺξ (ὁ) duc.
δοῦπος (ὁ) bruit [κυρ. de chute].
δοῦτι (τὸ) [ξεν.] mûre.
δοχεῖον (τὸ) vase; récipient; [*ἐπὶ κακοῦ* συνήθ.] réceptacle; || δοχεῖον ἀνθέων, vase de fleurs; || [ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ] ἔγεινε δοχεῖον πάσης ἀκαθαρσίας, est devenu le réceptacle de toutes les immondices; § [ναυτ.] τὰ δοχεῖα [*πλοίου*], les futailles.
δραγάτης (ὁ) [ξεν.] βλ. *ἀμπελοφύλαξ*.
δράγμα (τὸ) gerbe; poignée [d'épis, etc].
δραγόνος (ὁ) [ξεν. στρατ.] dragon.
δραγο[υ]μάνος (ὁ) [ξεν.] drogman; interprète.
δράκαινα (ἡ) dragon femelle; § ogresse; § [ἰχθ.] vive.
δρακόντειος (ὁ, ἡ) draconien.
δρακοντιὰ (ἡ) καὶ
δρακόντιον (τὸ) [φυτ.] gouet serpentaire.
δρακόντισσα(ἡ)dragon femelle; §ogresse.
δράκος (ὁ) βλ. *δράκων*· § garçon nouveau-né; bébé.
δρακοῦλα (ἡ) fille nouveau-née.
δράκων (ὁ) dragon; § ogre; § [στρατ. νεολ.] fanion; banderole.
δρᾶμα (τὸ) drame; pièce [de théâtre].
δραματικὴ (ἡ) art dramatique.
δραματικὸς (ὁ) dramatique; § [οὐσ.] auteur dramatique.
δραματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière dramatique; dramatiquement.
δραμάτιον (τὸ) petite pièce de théâtre; petit drame.
δραματογράφος (ὁ) auteur dramatique.
δραματολόγιον (τὸ) répertoire [d'un théâtre].
δραματοποίησις (ἡ) action (art; manière) de dramatiser.
δραματοποιΐα (ἡ) art (composition) dramatique.
δραματοποιὸς (ὁ) auteur dramatique.
δραματοποιῶ, composer un drame; dramatiser.
δραματουργία (ἡ) dramaturgie; composition dramatique.
δραματουργικὸς (ὁ) dramaturgique.
δραματουργὸς (ὁ) auteur dramatique; dramaturge.
δραματουργῶ, dramatiser.
δραμῆς (ἐπίρ.) en courant.
δράμιον (τὸ) drachme; gros; § [μεταφ.] grain; un peu de; || δὲν ἔχει δράμι μυαλό, il n'a pas un grain (il n'a pas l'ombre) de bon sens.
δράνα (ἡ) treille.
δρὰξ (ἡ) poignée.
δραπέτευσις (ἡ) évasion; fuite.
δραπετεύω, s'évader; s'enfuir; s'échapper; || ὁ κατάδικος ἐδραπέτευσε, le prisonnier s'évada; || ἐδραπέτευσεν ἐκ τῆς πατρικῆς οἰκίας, il s'enfuit de la maison paternelle.
δραπέτης (ὁ) évadé; fugitif; || ὁ δραπέτης κατάδικος, le criminel évadé; || κατεδίωξαν τοὺς δραπέτας, on a poursuivi les fugitifs.
δραπέτι (τὸ) vin aigri; besaigre.
δρᾶσις (ἡ) action.
δρασκελιὰ (ἡ) βλ. *διασκελιά*, κ. λ.
δραστήριος (ὁ, ἡ) actif; agissant; énergique; efficace; || δραστήριος ἄνθρωπος, homme actif (énergique); || δραστήριον ἰατρικόν, remède actif (énergique; drastique; [ἐν.] violent).
δραστηριότης (ἡ) activité; énergie
δραστηρίως (ἐπίρ.) avec activité; activement; énergiquement.
δράστης (ὁ) auteur; coupable; || ὁ δράστης ὅλων αὐτῶν τῶν κακουργημάτων, l'auteur de tous ces forfaits; || ὁ δράστης συνελήφθη, le coupable a été arrêté.
δραστικὸς (ὁ) énergique; [ἰατρ.] drastique.
δραστικότης (ἡ) énergie.
δρατσινιὰ (ἡ) vinettier; épine-vinette.
δράτσινον (τὸ) épine vinette.
δράττω [καὶ μέσ. *δράττομαι*], saisir; s'emparer; || δραττόμενος τῆς χειρός του, s'emparant de sa main; || δράττομαι τῆς εὐκαιρίας, je saisis (je profite de) l'occasion.
δραχμὴ (ἡ) drachme.
δρεπανάκι (τὸ) faucille; faucillon.
δρεπάνη (ἡ) faux; faucille.
δρεπανηφόρος (ὁ, ἡ) armé de faux; qui porte une faux; [διδ.] falcifère.
δρεπάνι (τὸ) βλ. *δρέπανον*.
δρεπανιὰ (ἡ) coup de faucille.
δρεπανίζω, faucher; fauciller.
δρεπάνισμα (τὸ) fauchage; fauche.
δρεπανιστὴς (ὁ) faucheur.
δρεπανιστικὸς (ὁ) de fauchage; || δρεπανιστικὴ μηχανή, faucheuse.
δρεπανοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'une faux; [διδ.] falciforme.
δρέπανον (τὸ) faux; faucille; || [μεταφ.] τὸ δρέπανον τοῦ θανάτου, la faux de la mort

δρέπω, cueillir; recueillir; **récolter**; moissonner; || δρέπω ἄνθη, **cueillir des fleurs**; || θὰ δρέψῃ τοὺς καρποὺς τῶν κόπων του, **il va recueillir les fruits de ses peines**; || δρέπω δάφνας [μεταφ.], moissonner (cueillir) des lauriers.

δριμέως (ἐπίρ.) aigrement; rudement; vivement Βλ. *δριμύς*.

δριμὺς (ὁ) âcre; acerbe; aigre; cuisant; mordant; piquant; rigoureux; âpre; rude; fort; vif; || δριμὺς τὴν γεῦσιν, **âcre au goût**; || δριμεῖς λόγοι, paroles acerbes; || δριμὺ ὕφος, style aigre; || δριμὺς πόνος, douleur cuisante; || δριμὺ ξεῖδι, vinaigre piquant; || δριμὺ ψῦχος, froid rigoureux (piquant; vif); || δριμεῖα ἐπίπληξις, une âpre réprimande; || ὁ χειμὼν ἦτο δριμύς, l'hiver a été rude.

δριμύτης (ἡ) âcreté; aigreur; âpreté; rigueur; || ἡ δριμύτης τῶν χυμῶν, l'âcreté des humeurs; || ἡ δριμύτης τοῦ ψύχους, la rigueur du froid; || [ἀπήντησε] μετὰ δριμύτητος, avec aigreur.

δρομαῖος(ὁ)précipité; rapide; empressé; || ἀνεχώρησε δρομαῖος,il partit en courant.

δρομαίως (ἐπίρ.) en courant; précipitamment; à toute vitesse.

δρομὰς (ἡ) dromadaire.

δρομεὺς (ὁ) coureur; courrier.

δρομικὸς (ὁ) [οἰκοδ.] en carreau.

δρομίτσα (ἡ) [ἰχθ.] espèce de carpe.

δρομολόγιον (τὸ) itinéraire

δρομομέτρης (ὁ) [ναυτ.] homme du loch.

δρομόμετρον (τὸ) [ναυτ.] loch.

δρομομετρῶ, mesurer le chemin [d'un navire].

δρομόνι (τὸ) βλ. *δρυμόνι*.

δρόμος (ὁ) chemin; voie; route; rue; || γνωρίζει τοὺς δρόμους, il connaît les chemins; || εἶνε εἰς (ἐπῆρε) κακὸν δρόμον [μεταφ.], il est dans la mauvaise voie; || ὑπόγειος δρόμος, route souterraine; || οἱ δρόμοι τῆς πόλεως, les rues de la ville; || μέσα εἰς τὸν δρόμον· εἰς τὴν μέσην τοῦ δρόμου, en pleine rue; || αὐτὰ δὲν εὑρίσκονται εἰς τοὺς δρόμους [φρ.], on ne trouve pas cela sous le pas d'un cheval; || ἔπιασαν τοὺς δρόμους τοῦ βουνοῦ, **ils occupèrent les avenues de la montagne**; || [ὁ χείμαρρος] ἄνοιξε δρόμον, s'est fait passage; || γυναῖκα τοῦ δρόμου, une coureuse; une femme de mauvaise vie (du trottoir); || παιδὶ τοῦ δρόμου, gamin; polisson; [δημ.] galopin; || τὸν ἔρριψαν εἰς τοὺς δρόμους [φρ.], on l'a mis sur le pavé; || ἔμεινεν εἰς τοὺς πέντε δρόμους, il est resté sur le pavé; || γυρίζει (τρέχει) [εἰς] τοὺς δρόμους, il bat le pavé; **il court les rues**; || ὅλην τὴν ἡμέραν εἶνε εἰς τοὺς δρόμους, **il est toujours par voies et par chemins**; || παίρνω στραβὸν δρόμον, **se tromper de chemin; faire fausse route**; s'engager dans une fausse voie; **se fourvoyer**; [μεταφ.] **s'écarter du droit chemin**; donner dans le travers; || καθεὶς ἐπῆρε (ἐτράβηξε) τὸν δρόμον του,**chacun s'en alla de son côté**; || ὁ συντομώτερος δρόμος, le [chemin le] plus court; § marche; course; cours; train; || τριῶν ὡρῶν δρόμος, trois heures de marche (de chemin); || ὁ δρόμος τοῦ πλοίου, la marche (;la vitesse; l'aire) du navire; || δρόμῳ [φρ. ναυτ.], à courir; || [ἔκαμα] πολλοὺς δρόμους, bien des courses; || [ἔφερε] δύο δρόμους ξύλα, deux voies de bois; || πρέπει ἡ ἀσθένεια νὰ κάμῃ τὸν δρόμον της, il faut que la maladie ait son cours; || [νὰ ἰδοῦμεν] τί δρόμον θὰ πάρῃ ἡ ὑπόθεσις, quel cours prendra l'affaire; || [ἡ ὑπόθεσις] εἶνε εἰς καλὸν δρόμον, est en bon train; || δίδω δρόμον, congédier (;éconduire; envoyer promener; lâcher) q'un; mettre en train (expédier) [une affaire]; || τράβα δρόμον, allez; filez; décampez; § [στρατ.] trajectoire [d'un projectile].

δρόμων (ὁ) corvette.

δροσᾶτος (ὁ) frais; || δροσᾶτα χείλια, des lèvres fraîches.

δροσερὸς (ὁ) frais; || εἶνε δροσερὸς καιρός, il fait frais.

δροσερότης (ἡ) fraîcheur.

δροσιὰ (ἡ) rosée; || ἔπεσε δροσιά, il est tombé de la rosée; § frais; fraîcheur; || εἶνε δροσιά, il fait frais; || [θὰ ἔλθω τὸ βράδυ] μὲ τὴν δροσιάν, à la fraîche.

δροσίζω, rafraîchir; désaltérer; || [ἡ βροχὴ] ἐδρόσισε τὸν ἀέρα, a rafraîchi l'air; || [μεταφ.] [ἡ χαρὰ] τοῦ ἐδρόσισε τὴν καρδίαν, a désaltéré (épanoui) son cœur; || ἐδρόσισε τὸν λάρυγγά του, il s'est humecté le gosier; § [οὐδ. τριτοπρ.] il fait frais; || ἐδρόσισε, il commence à faire frais; le temps s'est rafraîchi.

δροσιὸ (τὸ) frais; fraîcheur; || ἐκάθισαν εἰς τὸ δροσιό, ils se sont mis au frais; || μὲ τὸ δροσιό, à la fraîche; || τὸν ἔβαλαν εἰς τὸ δροσιὸ [φρ.], on l'a mis en prison (au frais); on l'a coffré. Βλ. καὶ *δροσιά*.

δρόσισμα (τὸ) rafraîchissement.

δροσιστικὸς (ὁ) rafraîchissant; humectant; || δροσιστικὸν ποτόν, boisson rafraîchissante (humectante); § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] δροσιστικά, des rafraîchissements.

δροσοβόλος (ὁ, ἡ) qui répand de la rosée; rafraîchissant; frais.
δροσοβολῶ, répandre (épancher) de la rosée; être tout frais.
δροσολογῶ, rafraîchir; § [τριτοπρ.] il fait frais.
δροσόπαγος (ὁ) gelée blanche.
δρόσος (ἡ) rosée; ‖ ἡ πρωϊνὴ δρόσος, la rosée du matin; § fraîcheur; frais
δροσοσταγὴς (ὁ, ἡ) dégouttant (mouillé; humide) de rosée.
δροσώδης (ὁ, ἡ) plein (humide) de rosée; frais.
δρούμαις (αἱ) βλ. *δρύμαι*.
δρυὰς (ἡ) dryade.
δρυΐδης (ὁ) druide.
δρύϊνος (ὁ) [en bois] de chêne.
δρύμαι (αἱ) καὶ
δρύματα (τὰ) les six premiers jours du mois d'août [considérés comme néfastes pour le blanchissage].
δρυμόνι (τὸ) grand crible [de vanneur]; espèce de van.
δρυμὸς (ὁ) forêt; bois.
δρυμώδης (ὁ, ἡ) boisé.
δρυμὼν (ὁ) βλ. *δρυμός*.
δρυοκολάπτης (ὁ) pivert.
δρύοχος (ὁ) [ναυτ.] madrier.
δρύπη (ἡ) [βοτ.] drupe.
δρῦς (ἡ) chêne; ‖ τράπεζα ἐκ ξύλου δρυός, une table de chêne; ‖ δρυὸς πεσούσης πᾶς ἀνὴρ ξυλεύεται [παροιμ. ἀρχ.], quand un arbre est tombé, tout le monde court aux branches.
δρύφακτον (τὸ) balustrade; grille; § [σιδηροδ. ἰδ.] barrière; § [ναυτ.] parapet.
δρῶ, agir; opérer; ‖ πρέπει νὰ δράσωμεν, il faut agir; ‖ τὰ δρῶντα πρόσωπα, les acteurs.
δρωταρᾶς (ὁ) qui sue beaucoup.
δρωτάρι (τὸ) sueur.
δρωτῆρι (τὸ) καὶ
δρωτσίλα (ἡ) échauboulure; papule.
δυαδικὸς (ὁ) binaire.
δυάρα (ἡ) pièce de deux centimes; § [τοῦ *δόμινου*] double-deux.
δυάρι (τὸ) [χαρτοπ.] deux [de pique, etc].
δυὰς (ἡ) paire; couple.
δυϊκὸς (ὁ) [ἐνν. *ἀριθμός*, nombre] duel.
δύναμαι, pouvoir; être capable (en état) de; avoir la force (; la faculté; le droit) de; ‖ δὲν δύναμαι νὰ πράξω τίποτε, je ne puis rien faire; ‖ οἱ θέλοντες καὶ δυνάμενοι, ceux qui ont la volonté et le pouvoir; ‖ αὐτὸ δὲν δύναται νὰ γείνῃ, cela ne se peut pas; ‖ δὲν δύναται νὰ περιπατήσῃ, il n'est pas en état de marcher; ‖ δὲν δύναμαι νὰ τὸ εἰπῶ, je ne saurais le dire; ‖ ὁ θέλων δύναται, vouloir c'est pouvoir; ‖ κάμνει ὅ,τι δύναται, il fait son possible; il fait de son mieux; ‖ τίς ἠδύνατο νὰ τὸ πιστεύσῃ; qui l'aurait cru? ‖ δύναται νὰ ὑποτεθῇ, on pourrait supposer; ‖ καὶ ἂν ἠδυνάμην, δὲν θὰ τὸ ἔπραττον, je le pourrais que je ne le ferais pas; § [μεταβ.] pouvoir faire; pouvoir; ‖ δύναται πολλὰ (πάντα), il peut beaucoup (tout, etc); § [δημ.] βλ. *δύνομαι*.
δυναμικὸς (ὁ) dynamique; § potentiel.
δυναμικὴ (ἡ) dynamique.
δύναμις (ἡ) pouvoir; puissance; force; vigueur; énergie; faculté; vertu; ‖ ἔχει τὴν δύναμιν νὰ σὲ βλάψῃ, il a le pouvoir de vous nuire; ‖ τοῦτο ὑπερβαίνει τὴν δύναμίν μου, c'est plus fort que moi; ‖ ἡ δύναμις τοῦ Θεοῦ, la puissance de Dieu; ‖ αἱ μεγάλαι [εὐρωπαϊκαὶ] δυνάμεις, les grandes puissances; ‖ αἱ διανοητικαὶ δυνάμεις, les facultés intellectuelles; ‖ αἱ στρατιωτικαὶ δυνάμεις, les forces militaires; les forces; les troupes; ‖ ἡ ἔνοπλος δύναμις, la force armée; ‖ κινητήριος δύναμις, force motrice; ‖ δύναμις [μηχανῆς] ὀνομαστικὴ (πραγματική), force nominale (effective); ‖ ἡ δύναμις τοῦ βραχίονός του, la force (la vigueur) de son bras; ‖ ἔχει δύναμιν εἰς τὰ χέρια [οἰκ.], il a du biceps; ‖ αὐτὸ ὑπερβαίνει τὰς διανοητικάς του δυνάμεις, cela est au dessus de sa portée; ‖ [μ' ὅλην του τὴν ἡλικίαν] ἔχει ἀκόμη τὰς δυνάμεις του, il est encore vert; ‖ [λόγος] πλήρης δυνάμεως, plein d'énergie (de vigueur); ‖ ἡ δύναμις τοῦ σκέπτεσθαι, la faculté de penser; ‖ [τὸ ἰατρικὸν αὐτὸ] ἔχει τὴν δύναμιν νὰ θεραπεύῃ τὴν δεῖνα ἀσθένειαν, a la vertu de guérir telle maladie; ‖ [τὸ ἰατρικὸν αὐτὸ] ἔχει μεγάλην δύναμιν, est d'une grande efficacité; est très-énergique; ‖ ἡ δύναμις τῶν λέξεων, la valeur des mots; ‖ ἔκαμε τὸ κατὰ δύναμιν, il fit de son mieux; il fit son possible; ‖ [ἔτρεχε] πάσῃ δυνάμει, de toutes ses forces; à toutes jambes; ‖ ἐφώναζε πάσῃ δυνάμει, il criait à tue-tête; ‖ [τὸν ἐκτυποῦσε] μὲ ὅλην του τὴν δύναμιν, à tour de bras; ‖ [ἤθελα νὰ τὸν βοηθήσω ἀλλὰ] δὲν ἔχω τὰς δυνάμεις, je n'ai pas les moyens; ‖ δυνάμει [ἐπιρ.], en vertu; [διδακτ.] virtuellement; ‖ δυνάμει βασιλικοῦ διατάγματος, en vertu d'une ordonnance royale; ‖ ἡ βάλανος ἐμπεριέχει δυνάμει τὴν δρῦν, le chêne est virtuellement enfermé dans le gland.
δυναμῖτις (ἡ) dynamite.

δυναμομετρία (ἡ) dynamométrie.

δυναμομετρικὸς (ὁ) dynamométrique.

δυναμόμετρον (τὸ) dynamomètre.

δυναμομηχανὴ (ἡ) dynamomachine.

δυναμόνω, renforcer; fortifier; réconforter; corroborer; restaurer; ‖ δυναμόνω φρουράν, renforcer une garnison; ‖ [τὸ κρασὶ] δυναμόνει τὸ στομάχι, fortifie (réconforte; corrobore) l'estomac; ‖ αὐτὸ τὸν ἐδυνάμωσε κἄπως, cela a restauré un peu ses forces; ‖ [τὸ κρέας] δυναμόνει περισσότερον παρὰ τὰ χόρτα, soutient plus que les légumes; § [οὐδ.] se renforcer; se fortifier; ‖ ἐδυνάμωσεν εἰς τὰ γαλλικά, il s'est renforcé sur la langue française; ‖ [ὁ ἄρρωστος] ἀρχίζει νὰ δυναμόνῃ, commence à reprendre; ‖ ἐδυνάμωσεν ἐντελῶς, il a complètement repris ses forces; ‖ ὁ ἀέρας ἐδυνάμωσε, le vent a fraîchi; ‖ [ἡ φωνή του] ἐδυνάμωσε πολύ, a beaucoup gagné en force.

δυνάμωμα (τὸ) renforcement; réconfortation; corroboration; confortation.

δυναμωτικὸς (ὁ) fortifiant; corroborant; restaurant; restauratif; cordial; ‖ οὐσίαι δυναμωτικαί, substances fortifiantes; ‖ [τὸ κρασὶ] εἶνε δυναμωτικόν, est corroborant; ‖ [ἡ τροφὴ] αὐτὴ εἶνε δυναμωτική, soutient; ‖ τὸ ζουμὶ εἶνε πολὺ δυναμωτικόν, c'est un bon restaurant que le bouillon

δυναστεία (ἡ) domination; oppression; ‖ ξένη δυναστεία, domination étrangère; ‖ [ὁ λαὸς ἐστέναζεν] ὑπὸ φοβερὰν δυναστείαν, sous une affreuse oppression; § dynastie; famille [royale]; maison; ‖ [τὸ ἔθνος δὲν ἤθελε] νὰ ἀλλάξῃ δυναστείαν, changer de dynastie.

δυναστευτικὸς (ὁ) dominateur; despotique; oppressif.

δυναστεύω, dominer; régir; § [συνήθ.] opprimer.

δυνάστης (ὁ) souverain; potentat; dominateur; § [συνήθ.] oppresseur.

δυναστικὸς (ὁ) despotique; dominateur; oppressif; § dynastique; § [κοιν.] forcé.

δυναστικῶς (ἐπίρ.) despotiquement; oppressivement; § [κοιν.] de vive force; par contrainte; forcément; par force.

δυνατὰ (ἐπίρ.) fortement; haut; ‖ ὡμίλησε δυνατὰ [*μὲ δύναμιν*], il a fortement parlé; ‖ κτύπα δυνατὰ [*εἰς τὴν θύραν*], frappez fort; ‖ ὁμίλει δυνατώτερα, parlez plus haut; ‖ [μεταφ.] τρώγει δυνατά, il mange vigoureusement; ‖ παίζουν δυνατά, ils jouent gros jeu.

δυνατὸς (ὁ) fort; puissant; vigoureux; ‖ οἱ δυνατώτεροι ἐπιβάλλονται, les plus forts font la loi; ‖ ὁ δυνατὸς αὐτοῦ βραχίων, son bras puissant, ‖ [ὁ λόγος του ἦτο] πολὺ δυνατός, très-vigoureux; ‖ δυνατὸν κρασί, vin fort; ‖ δυνατὸς πυρετός, fièvre intense; § possible; ‖ πάντα τὰ δυνατὰ μεσα, tous les moyens praticables; ‖ δὲν εἶνε δυνατόν, ce n'est pas possible; cela ne se peut pas; ‖ εἶνε δυνατὸν νὰ..; se peut-il que..? ‖ ἂν ἦνε δυνατόν, si c'est (s'il est) possible; si faire se peut; ‖ ὅσον τὸ δυνατὸν καλλίτερον (ταχύτερον, κ. λ.), le mieux (le plus tôt, etc.) possible; ‖ [ἔκαμεν] ὅτι τοῦ ἦτο δυνατόν, son possible; de son mieux; ‖ ἔβαλε τὰ δυνατά του, il a fait tous ses efforts; ‖ κατὰ τὸ δυνατόν, dans la mesure du possible; ‖ εἶνε ὅσον τὸ δυνατὸν φλύαρος, il est bavard au possible; ‖ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ τοῦ ὁμιλήσῃ κανείς; n'y aurait-il pas moyen de lui parler? ‖ δὲν μοῦ εἶνε πλέον δυνατὸν νὰ τὸ κάμω, je ne suis plus en mesure de le faire; ‖ πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ ὑποθέσετε ὅτι..; comment avez-vous pu supposer que..? ‖ κάμνω τὰ ἀδύνατα δυνατὰ [φρ.], faire l'impossible.

δυνητικὸς (ὁ) potentiel

δυνητικῶς (ἐπίρ.) potentiellement.

δύνομαι, pouvoir; [ἰδ.] pouvoir porter (lever) qc; être capable de porter; ‖ δὲν τὸ δύνομαι, je ne puis le porter; c'est au delà (au dessus) de mes forces.

δύο (ἀριθμ. ἄκλ.) deux; ‖ καὶ οἱ δύο, tous les deux; l'un et l'autre; ‖ οἱ δύο σας· σεῖς οἱ δύο, vous deux; ‖ κανεὶς ἐκ τῶν δύο, ni l'un ni l'autre; aucun des deux; ‖ θὰ ὑπάγωμεν οἱ δύο, nous irons à nous deux; ‖ ἓν ἐκ τῶν δύο, des deux choses l'une; ‖ καὶ ἀπὸ τὰ δύο μέρη, des deux côtés; de part et d'autre; ‖ ποῖος ἀπὸ τοὺς δύο σας; lequel de vous deux? ‖ κόπτω εἰς δύο, couper en deux; ‖ ἀνὰ δύο· ἀπὸ δύο· δύο δύο, deux à deux; par deux; ‖ καθείς των ἐπῆρε ἀπὸ δύο, chacun en a eu deux; ‖ εἰς τὰς δύο [*ὥρας*], à deux heures; ‖ εἶνε δύο ἡ ὥρα· ἡ ὥρα εἶνε δύο, il est deux heures; ‖ ὁ δρόμος χωρίζεται εἰς δύο, le chemin se bifurque (fourche); ‖ [ἑκάστη μετοχὴ] θὰ χωρισθῇ εἰς δύο, sera dédoublée; ‖ εἰς τὰς δύο Μαρτίου, le deux Mars; ‖ [*ἐπὶ χαρτοπ.*] τὸ δύο τὸ σπαθί· τὸ δύο τὸ καλόν, le deux de trèfle; ‖ ἔπαιζαν οἱ δύο, ils jouaient à deux; § [γενικώτερ.] peu de; quelques; ‖ μόλις ἀπέχει δύο βήματα, il n'est qu'à deux pas; ‖ [θέλω] νὰ τοῦ εἰπῶ δύο λόγια, lui dire deux mots; ‖ εἶνε δύο τρεῖς ἡμέραι, il y a

quelques jours; || εἶνε δύο λεπτῶν ἄνθρωπος, c'est un homme de rien
δυοσμαρίνι (τὸ) armoise aurore· citronelle
δυόσμος (ὁ) βλ. ἡδύοσμος
δυσάγωγος (ὁ, ἡ) difficile à conduire (à mener); indiscipliné; indisciplinable; indocile; récalcitrant; [ἐπὶ ἵππου] rétif.
δυσαιτιολόγητος (ὁ, ἡ) difficile à justifier.
δυσάλωτος (ὁ, ἡ) difficile à prendre.
δυσανάβατος (ὁ, ἡ) difficile à monter (à gravir); d'un accès difficile
δυσανάγνωστος (ὁ, ἡ) difficile à lire.
δυσαναλογία (ἡ) disproportion; disparité.
δυσανάλογος (ὁ, ἡ) disproportionné; mal proportionné.
δυσαναλόγως (ἐπίρ.) sans proportion; disproportionnément
δυσανασχετῶ, s'impatienter; s'indigner; ne pouvoir supporter.
δυσαπάλλακτος (ὁ, ἡ) dont on ne peut pas se délivrer: tenace
δυσαπάτητος (ὁ, ἡ) difficile à tromper.
δυσαπόδεικτος (ὁ, ἡ) difficile à prouver.
δυσαπόκτητος (ὁ, ἡ) difficile à acquérir (à obtenir.)
δυσαπόσπαστος (ὁ, ἡ) difficile à arracher (; à séparer)
δυσαρέσκεια (ἡ) mécontentement; désagrément, déplaisir; contrariété; brouille; [ἰδ. πληθ.] ennuis; || προξενῶ δυσαρέσκειαν, causer du déplaisir; mécontenter; || πρὸς μεγάλην μου δυσαρέσκειαν, à mon grand déplaisir; || ἦτο παροδική τις δυσαρέσκεια, c'était un désagrément passager; || αὐτὸ τοῦ ἐπροξένησε μεγάλην δυσαρέσκειαν, cela lui a causé une vive contrariété; || ἔχω διαρκεῖς δυσαρεσκείας, j'ai des ennuis continuels; || ὑπάρχει μεταξύ των δυσαρέσκεια, il y a de la brouille entre eux; || κάμνω τι μὲ δυσαρέσκειάν μου, faire qc. de mauvaise grâce (à contre-cœur)
δυσαρέστησις (ἡ) action de mécontenter; mécontentement.
δυσάρεστος (ὁ, ἡ) désagréable; déplaisant; désobligeant; fâcheux, ennuyeux; pénible; || δυσάρεστος εἴδησις, nouvelle désagréable; || δυσάρεστος φυσιογνωμία, physionomie déplaisante; || δυσάρεστοι τρόποι, des manières désobligeantes; || δυσάρεστος ἀνάμνησις, souvenir fâcheux; || θὰ ἦτο δυσάρεστον νὰ τὸν ἀπαντήσωμεν, ce serait ennuyeux de le rencontrer; || [οὐδ. οὐσ.] τὰ δυσάρεστα τοῦ γήρατος, les ennuis (les désagréments) de la vieillesse; || εὑρέθην εἰς δυσάρεστον θέσιν, je me suis trouvé dans une pénible situation.
δυσαρεστῶ, mécontenter; déplaire; contrarier; fâcher; désobliger; || δυσηρέστησε τοὺς γονεῖς του, il a mécontenté ses parents; || [φοβοῦμαι] μὴ τὸν δυσαρεστήσω, de lui déplaire; || αὐτὸ πολὺ μὲ δυσηρέστησε, cela m'a beaucoup contrarié; || [ἡ ἄρνησίς σας] τὸν δυσηρέστησε, l'a fâché; || διατί νὰ δυσαρεστήσῃς ἕνα φίλον; pourquoi désobliger un ami? || ἂν αὐτὸ δὲν σᾶς δυσαρεστῇ, si cela ne vous déplaît pas, § [μέσ.] être mécontent; se déplaire; se fâcher; se formaliser; || εἶνε δυσηρεστημένος ἀπὸ τὸν υἱόν του, il est mécontent de son fils; || ἀνήκει καὶ αὐτὸς εἰς τοὺς δυσηρεστημένους, il est aussi du parti des mécontents: || δυσαρεστεῖται ὅπου οἱ ἄλλοι εὐχαριστοῦνται, il se déplaît où les autres trouvent du plaisir; || δυσηρεστήθη μὲ τὸν θεῖόν του, il s'est fâché avec son oncle; || εἶνε δυσηρεστημένος ἐναντίον μου, il est fâché (indisposé) contre moi; || δυσηρεστήθη ἄνευ λόγου, il s'en est formalisé sans raison.
δυσαρέστως (ἐπίρ.) désagréablement; || ὁμιλεῖ δυσαρέστως, il parle désagréablement; § de mauvaise grâce; à contre-cœur; à regret; avec répugnance; || τὸ ἔκαμε δυσαρέστως, il l'a fait de mauvaise grâce; || ὑπήκουσε δυσαρέστως, il a obéi à contre-cœur.
δυσαρίθμητος (ὁ, ἡ) difficile à compter (à énumérer).
δυσαρμονία (ἡ) désaccord, discordance; [σπ] disharmonie.
δυσάρμοστος (ὁ, ἡ) mal assorti; incompatible.
δυσβάστακτος (ὁ, ἡ) lourd [à porter]; accablant.
δύσβατος (ὁ, ἡ) difficile à gravir (à aborder); [ἰδ. ἐπὶ ὁδοῦ] raboteur; scabreux; rude.
δύσγνωστος (ὁ, ἡ) difficile à connaître (; à reconnaître; à comprendre).
δυσδιάβατος (ὁ, ἡ) difficile à passer.
δυσδιάγνωστος (ὁ ἡ) difficile à distinguer (; à discerner; à dignostiquer).
δυσδιάκριτος (ὁ, ἡ) difficile à distinguer.
δυσδιάλυτος (ὁ, ἡ) difficile à dissoudre (; à résoudre).
δυσδιήγητος (ὁ, ἡ) difficile à raconter.
δυσδιοίκητος (ὁ, ἡ) difficile à gouverner (; à administrer).
δυσδιόρθωτος (ὁ, ἡ) difficile à corriger (; à réparer).
δυσειδής (ὁ, ἡ) laid; difforme.

δυσέκβολος (ὁ, ἡ) difficile [à mener à bonne fin]; ardu.
δυσεκπλήρωτος (ὁ, ἡ) difficile à remplir (à exécuter).
δύσελπις (ὁ, ἡ) qui espère difficilement; qui n'espère que du mal; désespéré.
δυσεντερία (ἡ) dyssentérie.
δυσεντερικὸς (ὁ) dyssentérique.
δυσεξάλειπτος (ὁ, ἡ) difficile à effacer.
δυσεξέλεγκτος (ὁ, ἡ) difficile à contrôler (; à vérifier; à réfuter).
δυσεξέταστος (ὁ, ἡ) difficile à examiner.
δυσεξήγητος (ὁ, ἡ) difficile à expliquer.
δυσεξίτηλος (ὁ, ἡ) difficile à effacer.
δυσεξιχνίαστος (ὁ, ἡ) difficile à dépister (à découvrir).
δυσεπανόρθωτος (ὁ, ἡ) difficile à réparer; auquel il est difficile de remédier.
δυσεπίτευκτος (ὁ, ἡ) difficile à atteindre (; à obtenir).
δυσερεύνητος (ὁ, ἡ) difficile à rechercher (à scruter).
δυσερμήνευτος (ὁ, ἡ) difficile à interpréter (à expliquer).
δύσερως (ὁ, ἡ) malheureux en amour; ‖ ἔρως δύσερως, amour malheureux.
δυσεύρετος (ὁ, ἡ) difficile à trouver.
δυσηκοΐα (ἡ) dureté d'oreille; [διδ.] dysécée.
δυσήκοος (ὁ, ἡ) qui a l'ouïe dure.
δυσήνιος (ὁ, ἡ) difficile à refréner (à gouverner); récalcitrant; rétif.
δύσηχος (ὁ, ἡ) malsonnant.
δυσθεράπευτος (ὁ, ἡ) difficile à guérir.
δυσθεώρητος (ὁ,ἡ) difficile à contempler.
δυσθυμία (ἡ) abattement; découragement; tristesse; ‖ καταβεβλημένος ὑπὸ δυσθυμίας, accablé de tristesse; abattu.
δύσθυμος (ὁ, ἡ) abattu; découragé; triste; chagrin; ‖ [τὸν ηὗρα] πολὺ δύσθυμον, très-abattu; ‖ εἶνε φύσει δύσθυμος, il est naturellement chagrin
δυσθυμῶ, se laisser abattre; se décourager; s'attrister; se chagriner.
δυσθύμως (ἐπίρ.) d'un air abattu (découragé); tristement.
δυσίατος (ὁ, ἡ) difficile à guérir.
δύσις (ἡ) coucher [du soleil; de la lune, etc]; couchant; [μεταφ.] déclin; ‖ κατὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, au coucher du soleil; ‖ τὰ χρώματα τῆς δύσεως, les couleurs du couchant; ‖ ἡ δύσις τοῦ βίου, le déclin de la vie; ‖ [ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε εἰς τὴν δύσιν του, il est à son déclin (à son couchant); § [γεωγρ.] occident; [ναυτ. ἰδ.] ouest; ‖ οἱ λαοὶ τῆς δύσεως, les peuples de l'occident; ‖ πρὸς τὴν δύσιν· πρὸς τὸ μέρος τῆς δύσεως, à l'ouest; du côté de l'ouest.
δύσκαμπτος (ὁ, ἡ) difficile à plier (; à courber); raide; rigide; ‖ ἔχει δύσκαμπτον πνεῦμα, il a l'esprit raide.
δυσκαμψία (ἡ) raideur; rigidité.
δυσκαταγώνιστος (ὁ, ἡ) difficile à combattre (à vaincre).
δυσκατάληπτος (ὁ, ἡ) difficile à comprendre.
δυσκαταμάχητος (ὁ, ἡ) difficile à combattre (à vaincre).
δυσκατανόητος (ὁ, ἡ) difficile à comprendre.
δυσκαταπολέμητος (ὁ,ἡ) difficile à combattre.
δυσκαταπόνητος (ὁ, ἡ) difficile à lasser (; à abattre; à vaincre).
δυσκαταποσία (ἡ) difficulté de déglutition; [διδ.] dyscatapose.
δυσκατάποτος (ὁ, ἡ) difficile à avaler.
δυσκατέργαστος (ὁ, ἡ) difficile à travailler (; à apprêter; à façonner).
δυσκατόρθωτος (ὁ, ἡ) difficile à exécuter (; à obtenir; à mener à bout).
δυσκινησία (ἡ) raideur [des mouvements]; lourdeur; lenteur; appesantissement; [διδ.] dyscinésie; ‖ ἡ δυσκινησία τῶν γερόντων, la lenteur des vieillards; ‖ [μεταφ.] δυσκινησία πνεύματος, raideur (; lourdeur) d'esprit.
δυσκίνητος (ὁ, ἡ) difficile à mouvoir (à remuer); lourd; lent; pesant; ‖ [οἱ γέροντες] εἶνε δυσκίνητοι, sont lents; ‖ [ὁ βοῦς] εἶνε δυσκίνητον ζῶον, est un animal pesant.
δυσκοίλιος (ὁ, ἡ) constipé; ‖ [οὐσ.] οἱ δυσκοίλιοι, les personnes constipées; § constipant; ‖ καρποὶ δυσκοίλιοι, des fruits constipants.
δυσκοιλιότης (ἡ) constipation; ‖ προξενῶ (φέρω) δυσκοιλιότητα, constiper.
δυσκοινώνητος (ὁ, ἡ) insociable; qui n'est pas liant; sauvage.
δυσκολαίνω, βλ. δυσκολεύω.
δυσκόλευμα (τὸ) action d'entraver; entrave; difficulté; contrariété.
δυσκολεύω, rendre difficile; susciter des difficultés; mettre des entraves; entraver; gêner; contrarier; embarrasser; ‖ αὐτὸ μοῦ δυσκολεύει τὴν ἐργασίαν, cela rend mon travail difficile; ‖ αὐτὸ θὰ δυσκολεύσῃ τὴν ὑπόθεσιν, cela va compliquer (entraver) l'affaire; ‖ μοῦ δυσκολεύει ὅλα μου τὰ σχέδια, il me contrarie dans (il traverse) tous mes desseins; ‖

[ἡ διάταξις αὐτὴ] θὰ δυσκολεύσῃ τὸ ἐμπόριον, gênera le commerce; ‖ [τ]ονδρὰ ὑποδήματα] δυσκολεύουν τὸ βάδισμα, embarrassent la marche; § [μέσ.] avoir de la peine; trouver (éprouver) de la difficulté; être embarrassé; hésiter, ‖ δυσκολεύεται εἰς τὸ περιπάτημα, il a de la peine à marcher; ‖ ἐδυσκολεύθην πολὺ νὰ τὸν πείσω, j'ai eu grande peine à le convaincre; ‖ δυσκολεύεται νὰ προφέρῃ, il a la prononciation embarrassée; ‖ δὲν δυσκολεύομαι νὰ σᾶς τὸ εἰπῶ, je n'hésite pas à vous le dire; ‖ δυσκολεύομαι νὰ τὸ πιστεύσω, j'ai peine à le croire; je ne le pense guère.

δυσκολία (ἡ) difficulté; contrariété; gêne; embarras; peine; ‖ δὲν βλέπω δυσκολίαν, je n'y vois point de difficulté; ‖ δυσκολία ἐκλογῆς, embarras de choix; ‖ μικρά τις δυσκολία εἰς τὴν ἀναπνοήν, un peu de gêne dans la respiration; ‖ μὲ μεγάλην δυσκολίαν, à grande peine.

δυσκόλλητος (ὁ, ἡ) difficile à coller (à souder).

δυσκολόβραστος (ὁ) difficile à cuire.

δυσκολογέλαστος (ὁ) difficile à tromper.

δυσκολογιάτρευτος (ὁ) βλ. *δυσίατος*.

δυσκολογνώριστος (ὁ) difficile à reconnaître; méconnaissable.

δυσκολοδούλευτος (ὁ) difficile à travailler.

δυσκολοεύρετος (ὁ) βλ. *δυσεύρετος*.

δυσκολοκατόρθωτος (ὁ) βλ. *δυσκατόρθωτος*.

δυσκολομάζευτος (ὁ) difficile à ramasser (; à recueillir).

δυσκολομάθητος (ὁ) difficile à apprendre.

δυσκολομάσσητος (ὁ) difficile a mâcher; dur; coriace.

δυσκολομέτρητος (ὁ) difficile à énumérer (à mesurer; à compter).

δυσκολονίκητος (ὁ) βλ. *δυσνίκητος*.

δυσκολοοικονόμητος (ὁ) βλ. *δυσοικονόμητος*.

δυσκολοπάστρευτος (ὁ) difficile à nettoyer (; à éplucher; à peler).

δυσκολοπέραστος (ὁ) difficile à traverser (à passer).

δυσκολόπιαστος (ὁ) difficile à prendre (à saisir).

δυσκολοπίστευτος (ὁ) difficile a croire.

δυσκολοπούλητος (ὁ) difficile à vendre; qui n'est pas de débit.

δυσκολοπρόφερτος (ὁ) difficile a prononcer.

δύσκολος (ὁ, ἡ) difficile, malaise; rude; pénible, laborieux, embarrassant; incommode; scabreux; ardu; ‖ δύσκολος ἐργασία, travail difficile; ‖ αἱ περιστάσεις (οἱ καιροὶ) εἶνε δύσκολοι, les temps sont durs (rudes); ‖ δύσκολος τοκετός, accouchement laborieux; ‖ δύσκολος ἀναπνοή, respiration pénible; ‖ [ἡ θέσις του] κατέστατο δύσκολος, devenait embarrassante; ‖ δύσκολος γείτων, voisin incommode; ‖ δύσκολος ἄνθρωπος, homme difficile (incommode; [σπ.] difficultueux); ‖ τὸ ζήτημα εἶνε πολὺ δύσκολον, la question est ardue; ‖ τὸ δυσκολώτερον ἔγεινε, le plus fort en est fait; ‖ τὰ κάμνει ὅλα δύσκολα [φρ.], il voit partout des difficultés; il se fait des monstres de tout.

δυσκολοσήκωτος (ὁ) difficile à lever.

δυσκολοσύνακτος (ὁ) difficile à recueillir (; à percevoir; à faire rentrer).

δυσκολοτρύπητος (ὁ) difficile à trouer.

δυσκολοτσάκιστος (ὁ) difficile à casser.

δυσκολοχώνευτος (ὁ) difficile à digérer; indigeste.

δυσκόλως (ἐπίρ.) difficilement; péniblement; ‖ πολὺ δυσκόλως· δυσκολώτατα, à grand' peine.

δυσκρασία (ἡ) mauvais tempérament; [διδ.] dyscrasie; § intempérie.

δυσληπτος (ὁ ἡ) difficile à comprendre.

δύσλυτος (ὁ, ἡ) difficile à résoudre.

δυσμάθεια (ἡ) difficulté d'apprendre.

δυσμαθής (ὁ, ἡ) qui apprend difficilement; qui n'a pas de facilité.

δυσμαὶ (αἱ) couchant; occident; ouest; ‖ περὶ ἡλίου δυσμάς, au soleil couchant; ‖ πρὸς δυσμάς, vers le couchant; vers l'occident; du côté de l'ouest; ‖ πρὸς δυσμὰς τῶν Ἀθηνῶν, à l'ouest d'Athènes; ‖ ἐξ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν [φρ.], de tous les points de l'horizon; ‖ [μεταφ.] κατὰ τὰς δυσμὰς τοῦ βίου του, au déclin de sa vie; ‖ εἶνε εἰς τὰς δυσμὰς τοῦ βίου, il est à son couchant.

δυσμένεια (ἡ) défaveur; disgrâce; malveillance; malignité; ‖ ἡ δυσμένεια τῆς τύχης, la défaveur de la fortune; la malignité du sort; ‖ περιπίπτω εἰς (πίπτω ὑπὸ) δυσμένειαν, tomber en défaveur (en disgrâce).

δυσμενής (ὁ, ἡ) non propice; défavorable; malveillant; ennemi; hostile; contraire; ‖ δυσμενεῖς περιστάσεις, circonstances défavorables; ‖ ἡ δυσμενὴς τύχη, la fortune ennemie; ‖ [ἡ τύχη] δὲν θὰ σᾶς ἦνε παντοτε δυσμενής, ne vous sera pas toujours contraire; ‖ ἠξεύρω ὅτι μοῦ εἴσθε δυσμενής, je sais que vous êtes mal disposé pour moi.

δυσμενῶς (ἐπίρ.) défavorablement; en ennemi: avec malveillance.
δυσμετάβλητος (ὁ, ἡ) difficile à changer.
δυσμετάδοτος (ὁ, ἡ) difficile à communiquer (à transmettre).
δυσμετάθετος (ὁ, ἡ) difficile à déplacer.
δυσμετακίνητος (ὁ, ἡ) difficile à remuer (à mouvoir; à déplacer).
δυσμετακόμιστος (ὁ, ἡ) difficile à transporter.
δυσμετάπειστος (ὁ,ἡ) difficile à dissuader.
δυσμεταχείριστος (ὁ, ἡ) difficile à manier (à traiter); d'un usage difficile; incommode; ‖ δυσμεταχείριστον ἐργαλεῖον, outil incommode; ‖ [θέμα] ποιητικῶς δυσμεταχείριστον, rebelle à la poésie; ‖ εἶνε δυσμεταχείριστος χαρακτήρ, il est d'un caractère intraitable.
δυσμικὸς (ὁ) occidental; de l'ouest.
δυσμνημόνευτος (ὁ, ἡ) difficile à retenir [en mémoire].
δύσμοιρος (ὁ, ἡ) malheureux; infortuné.
δυσμορφία (ἡ) difformité; laideur.
δύσμορφος (ὁ, ἡ) difforme; laid.
δυσνίκητος (ὁ, ἡ) difficile à vaincre
δυσνόητος (ὁ, ἡ) difficile à comprendre; obscur.
δύσνοια (ἡ) intelligence dure; manque d'intelligence.
δύσνους (ὁ, ἡ) qui a l'intelligence dure (l'esprit obtus).
δυσοικονόμητος (ὁ, ἡ) difficile à manier (à traiter; à ménager).
δυσοίωνος (ὁ, ἡ) de mauvais augure.
δύσοσμος (ὁ, ἡ) qui sent mauvais; puant; fétide
δυσοσμία (ἡ) mauvaise odeur; puanteur; fétidité.
δυσουρία (ἡ) dysurie.
δυσουρικὸς (ὁ) dysurique.
δυσπαθὴς (ὁ, ἡ) dur; impassible; insensible.
δυσπαράδεκτος (ὁ, ἡ) difficile à accepter (à admettre).
δυσπαρακολούθητος (ὁ, ἡ) difficile à suivre.
δυσπαραμύθητος (ὁ, ἡ) difficile à consoler.
δυσπαραποίητος (ὁ, ἡ) difficile à contrefaire.
δυσπαρατήρητος (ὁ, ἡ) difficile à observer.
δυσπαρηγόρητος (ὁ,ἡ) difficile à consoler.
δυσπειθὴς (ὁ, ἡ) indocile; désobéissant; § difficile à convaincre.
δύσπεπτος (ὁ, ἡ) difficile à digérer; de digestion difficile (pénible); indigeste.
δυσπεψία (ἡ) difficulté de digestion; mauvaise digestion; indigestion; [διδ.] dyspepsie.
δυσπιστία (ἡ) défiance; méfiance; soupçon; ombrage; ‖ [ὁ χαρακτήρ του] μοῦ ἐμπνέει δυσπιστίαν, m'inspire de la méfiance; ‖ ὅλα τοῦ γεννοῦν δυσπιστίαν, tout lui porte ombrage; § incrédulité; ‖ θέλω νὰ νικήσω τὴν δυσπιστίαν του, je veux vaincre son incrédulité.
δύσπιστος (ὁ, ἡ) défiant; méfiant; soupçonneux; ‖ εἶνε λίαν δύσπιστος, il est très -défiant; ‖ ὁ δύσπιστος δὲν ἔχει φίλους, le méfiant n'a point d'amis; § incrédule.
δυσπιστῶ, se défier; se méfier; ‖ δυσπιστεῖ πρὸς πάντας, il se méfie de tout le monde; ‖ δυσπιστῶ πρὸς τὴν ἀφιλοκέρδειάν του, je me défie de son désintéressement; § avoir peu de foi; ne pas croire; ‖ δυσπιστεῖτε πρὸς τοὺς ὅρκους μου; n'en croyez-vous pas à mes serments?
δυσπίστως (ἐπίρ.) avec méfiance; avec défiance.
δύσπνοια (ἡ) difficulté de respirer; respiration embarrassée; [διδ.] dyspnée.
δυσπερίγραπτος (ὁ, ἡ) difficile à décrire.
δυσπολέμητος (ὁ,ἡ) difficile à combattre.
δυσπόριστος (ὁ, ἡ) difficile à trouver (à [se] procurer).
δυσπραγία (ἡ) malheur; infortune.
δυσπραγματοποίητος (ὁ, ἡ) difficile à réaliser.
δυσπραγῶ, être malheureux.
δυσπρόσιτος (ὁ, ἡ) difficile à aborder.
δυσπρόφερτος (ὁ, ἡ) difficile à prononcer.
δυσσέβεια (ἡ) impiété.
δυσσεβὴς (ὁ, ἡ) impie.
δυσσεβῶς (ἐπίρ.) en impie; avec impiété; [σπ.] impiement.
δύστηκτος (ὁ, ἡ) difficile à fondre.
δύστηνος (ὁ, ἡ) malheureux; infortuné.
δυστοκία (ἡ) accouchement laborieux; [μεταφ.] enfantement pénible.
δύστοκος (ὁ, ἡ) qui accouche laborieusement.
δυστροπία (ἡ) humeur difficile; caractère revêche (acariâtre); esprit rétif.
δύστροπος (ὁ, ἡ) difficile; acariâtre; revêche; aigre; hargneux; bizarre; fâcheux; ‖ τί δύστροπος χαρακτήρ! quel caractère difficile (fâcheux)! ‖ δὲν γίνεται γυναῖκα πλέον δύστροπος, c'est une femme on ne peut plus revêche (aigre).
δυστροπῶ, faire des difficultés; être (se montrer) difficile (revêche, etc); s'obstiner à ne pas faire qc; [σπ.] récalcitrer; [οἰκ.] regimber; [δημ.] se rebiffer.

δυστύχημα (τὸ) malheur; infortune; revers; disgrâce; accident; || [δὲν δύναται] νὰ λησμονήσῃ τὰ δυστυχήματά του, oublier ses malheurs; || ὑπέστη μεγάλα δυστυχήματα, il a essuyé de grands revers; || τί λυπηρὸν δυστύχημα! quel triste accident! || τὸ δυστύχημα εἶνε ὅτι, ce qui est malheureux, c'est que; || [εἰρων.] μέγα δυστύχημα, τῇ ἀληθείᾳ! le beau malheur, en vérité! le grand mal, ma foi!

δυστυχὴς (ὁ, ἡ) malheureux; infortuné; malencontreux; pauvre; || δυστυχὴς ἐγώ! malheureux que je suis! || ἡ δυστυχὴς μήτηρ του, sa mère infortunée; || δὲν ἠμπορῶ ὁ δυστυχὴς νὰ τὸν εὐχαριστήσω, je suis bien malencontreux, je ne puis le satisfaire; || ὑπέφερε πολλὰ ὁ δυστυχής, pauvre homme, il a bien souffert; || δυστυχὲς ἔτος, année malheureuse (désastreuse; calamiteuse).

δυστυχία (ἡ) malheur; infortune; adversité; disgrâce; revers; || περιπίπτω εἰς δυστυχίαν, tomber dans le malheur; || [ἔζησε πάντοτε] ἐν δυστυχίᾳ, dans l'infortune; || καταβεβλημένος ὑπὸ τῆς δυστυχίας, abattu par l'adversité; || δυστυχία μου! malheur à moi! || ἐν τῇ δυστυχίᾳ γνωρίζει τις τοὺς φίλους του, dans la disgrâce on connaît ses amis; || κατὰ δυστυχίαν [ἐπιρ.], par malheur; malheureusement: || πρὸς δυστυχίαν μου, pour mon malheur; § misère; pauvreté; dénûment; || ὑποφέρει μεγάλην δυστυχίαν, il est plongé dans la misère; il est dans le dénûment.

δυστυχίζω, rendre malheureux; faire le malheur de q'un; ruiner; perdre; || ἐδυστύχισε τὴν οἰκογένειάν του, il a ruiné (fait le malheur de) sa famille; || δυστυχισμένος, malheureux; infortuné.

δύστυχος (ὁ) βλ. *δυστυχής*.

δυστυχῶ, être (; devenir) malheureux; être dans l'adversité; || οἱ δυστυχοῦντες, les malheureux; || ἐδυστύχησε, il a éprouvé des revers; § être (; tomber) dans l'indigence (dans le dénûment).

δυστυχῶς (ἐπίρ.) malheureusement; par malheur; § misérablement.

δυσυπέρβατος (ὁ, ἡ) difficile à dépasser (à surmonter; à franchir).

δυσυπέρβλητος (ὁ, ἡ) difficile à surmonter.

δυσυπότακτος (ὁ, ἡ) difficile à soumettre; récalcitrant; indocile; rétif.

δυσφήμησις (ἡ) diffamation; dénigrement.

δυσφημία (ἡ) mauvaise réputation; § diffamation.

δυσφημίζω, καὶ

δυσφημῶ, diffamer; perdre de réputation; dénigrer; décrier; noircir.

δυσφόρητος (ὁ, ἡ) difficile à supporter.

δυσφορία (ἡ) inquiétude; mécontentement; agitation; impatience; § [ἰατρ.] malaise; mal-être.

δυσφορῶ, s'impatienter; être mécontent; s'inquiéter; || μὴ δυσφορεῖτε διὰ τὴν μικρὰν αὐτὴν βραδύτητα, ne vous impatientez pas de ce petit retard.

δυσφύλακτος (ὁ, ἡ) difficile à garder (à conserver); de mauvaise garde.

δυσχεραίνω, rendre difficile; entraver; embarrasser; contrarier; || τοῦτο θὰ δυσχεράνῃ τὴν ὑπόθεσιν, cela va entraver (compliquer) l'affaire; § [οὐδ.] être mécontent; s'impatienter; se fâcher; s'ennuyer; || μὴ δυσχεραίνετε, ne vous impatientez pas.

δυσχέρεια (ἡ) difficulté; peine. Βλ. *δυσκολία*.

δυσχερὴς (ὁ, ἡ) difficile; malaisé; pénible. Βλ. καὶ *δύσκολος*.

δυσχερῶς (ἐπίρ.) difficilement; avec peine.

δυσχρηστία (ἡ) usage difficile (incommode); incommodité.

δύσχρηστος (ὁ, ἡ) difficile à employer (; à manier; à traiter); incommode; intraitable; [συνεκδ.] rebelle; rétif.

δυσώδης (ὁ, ἡ) de mauvaise odeur; infect; fétide; puant; || ἡ δυσώδης πνοή του, son haleine infecte; son souffle infect; || δυσώδεις ἀναθυμιάσεις, des émanations fétides.

δυσωδία (ἡ) mauvaise odeur; infection; fétidité; puanteur; || ἡ δυσωδία τῶν ὑπονόμων, la puanteur des égouts.

δυσώνυμος (ὁ, ἡ) de mauvais renom; malfamé; || [συνεκδ.] δυσώνυμος οἶκος, maison de tolérance.

δ[illegible]τῶ, fléchir; apaiser; § [μέσ.] res[illegible]r; avoir des égards; déférer à; || [illegible]πούμενος τὸ γῆράς του, par égard à sa vieillesse.

δύτης (ὁ) plongeur.

δυτικὸς (ὁ) d'occident; d'ouest; occidental; || οἱ δυτικοὶ λαοί, les peuples occidentaux; || ἡ δυτικὴ ἐκκλησία, l'église romaine; l'église catholique; || [ἡ οἰκία αὐτὴ] εἶνε δυτική, est exposée au couchant (à l'ouest); || ὁ δυτικὸς ἄνεμος, le vent d'ouest; l'ouest; § [οὐσ.] οἱ δυτικοί, les catholiques.

δυτικῶς (ἐπίρ.) à l'ouest.

δύω (ἀριθμ. ἄκλ.) βλ. *δύο*.

δύω, se coucher; [μεταφ.] décliner; s'é-

teindre; pâlir; ‖ ὁ ἥλιος ἔδυσε, le soleil s'est couché; ‖ ἡ ἡμέρα δύει, le jour décline; ‖ θὰ δύσῃ ὁ βίος μας, notre vie s'éteindra; ‖ τὸ ἄστρον του δύει, son étoile pâlit; ‖ ἡ δόξα του ἔδυσε, sa gloire s'est éclipsée.

δυωδία (ἡ) [μουσ.] duo

δώδεκα (ἀριθμ. ἄκλ.) douze; ‖ εἰς τὰς δώδεκα [ἐνν. ὥρας], à midi; ‖ εἰς τὰς δώδεκα τὴν νύκτα, à minuit.

δωδεκάγωνον (τὸ) dodécagone

δωδεκάγωνος (ὁ, ἡ) dodécagonal.

δωδεκαδάκτυλος (ὁ, ἡ) de douze doigts; de douze pouces; ‖ [ἀνατ.] τὸ δωδεκαδάκτυλον ἔντερον, le duodénum.

δωδεκάδελτος (ἡ) [νομ.] loi des douze tables.

δωδεκάεδρον (τὸ) dodécaèdre.

δωδεκάεδρος (ὁ, ἡ) dodécaédrique.

δωδεκαετὴς (ὁ, ἡ) de douze ans.

δωδεκαετία (ἡ) espace de douze ans.

δωδεκαήμερον (τὸ) les douze jours entre Noël et l'Epiphanie.

δωδεκάκις (ἐπίρ.) douze fois.

δωδεκαμελὴς (ὁ, ἡ) de douze membres.

δωδεκαμερὴς (ὁ, ἡ) de douze parties.

δωδεκάμηνος (ὁ, ἡ) de douze mois.

δωδεκανδρία (ἡ) [βοτ.] dodécandrie.

δωδεκαπλάσιος (ὁ) douze fois plus grand; [διδ.] dodécuple.

δωδεκαπλασίως (ἐπίρ.) douze fois autant.

δωδεκαπλοῦς (ὁ) βλ. *δωδεκαπλάσιος.*

δωδεκαριὰ (ἡ) καὶ

δωδεκὰς (ἡ) douzaine.

δωδεκασύλλαβος (ὁ,ἡ) de douze syllabes.

δωδεκατημόριον (τὸ) douzième partie; un douzième.

δωδέκατος (ὁ) douzième; douze; ‖ ὁ δωδέκατος μήν, le douzième mois; ‖ Κάρολος ὁ Δωδέκατος, Charles douze (XII); ‖ ἀνεχώρησε τὴν δωδεκάτην τοῦ μηνός, il partit le douze; ‖ ἐν δωδέκατον, un douzième; ‖ εἰς δωδέκατον [σχῆμα τυπογρ.], in-12, in-douze; § [οὐδ. ἐπιρ.] δωδέκατον, douzièmement; en douzième lieu.

δωδεκάωρος (ὁ, ἡ) de douze heures.

δῶμα (τὸ) plate-forme [d'une maison]; terrasse; § [πληθ.] appartements.

δωμάτιον (τὸ) chambre; pièce; cabinet; ‖ δωμάτιον τοῦ ὕπνου, chambre à coucher; ‖ ἰδιαίτερον δωμάτιον κυρίας, boudoir; ‖ δωμάτιον ἐργασίας, cabinet; ‖ ἰδιαίτερα δωμάτια [ἑστιατορίου], cabinets particuliers; ‖ κατοικία μὲ δέκα δωμάτια, logement de dix pièces; ‖ [ναυτ.] τὸ δωμάτιον τῶν δοκίμων (τῶν κελευστῶν), le poste des élèves (des maîtres).

δωρεὰ (ἡ) donation; don; ‖ δωρεὰ μεταξὺ ζώντων, donation entre vifs; ‖ δωρεὰ δι' αἰτίαν (ἕνεκα) θανάτου, donation à cause de mort; § [ἐκκλ.] ἁγία δωρεά, sainte communion; ‖ ἡ ἑορτὴ τῆς ἁγίας δωρεᾶς [*παρὰ καθολικοῖς*], la Fête-Dieu.

δωρεὰν (ἐπίρ.) gratis; sans frais; gratuitement; pour rien; ‖ [ὁ ἰατρὸς αὐτὸς] θεραπεύει τοὺς πτωχοὺς δωρεάν, traite les pauvres gratis; ‖ ἐπιθεωρῶ διαβατήριον δωρεάν, viser un passeport sans frais; ‖ [μεταφ.] μὲ ὑβρίζει δωρεάν, il m'insulte bien gratuitement; ‖ δωρεὰν κοπιάζεις, vous perdez votre peine; ‖ δωρεὰν φωνάζει, il a beau crier.

δωρεοδόχος (ὁ, ἡ) donataire.

δώρημα (τὸ) βλ. *δῶρον.*

δωρητὴς (ὁ) donateur.

δωρικὸς (ὁ) dorique; dorien.

δωροδοκία (ἡ) corruption [de fonctionnaires publics]; [ἐν.] vénalité.

δωροδοκῶ, corrompre [par des présents]; suborner; acheter; § [οὐδ. ἀρχ.] recevoir (accepter) des présents.

δωρολήπτης (ὁ) qui accepte des présents; § donataire.

δῶρον (τὸ) don; cadeau; présent; gratification; ‖ τὸ ἔλαβον δῶρον, on m'en a fait cadeau; ‖ δῶρα τοῦ γάμου, présents de noce; ‖ τὸ δῶρον τοῦ λόγου, le don (le talent) de la parole; ‖ [ἀφοῦ σὲ ὑπηρέτησε] πρέπει νὰ τοῦ κάμῃς ἓν μικρὸν δῶρον, il faut lui donner une petite gratification; ‖ τὰ δῶρα τῆς πρώτης τοῦ ἔτους, les étrennes; § [χρηματιστ.] prime; ‖ ἀγοράζω μὲ δῶρον, acheter à prime.

δωρῶ [καὶ μέσ. *δωροῦμαι*], donner [en présent; comme cadeau]; faire don; faire cadeau de; gratifier; ‖ μοῦ τὸ ἐδώρησαν, on m'en a fait cadeau; ‖ [ὁ βασιλεὺς] τοῦ ἐδώρησε χιλίας δραχμάς, l'a gratifié de mille drachmes; ‖ [παθητ.] αὐτὸ δωρεῖται ἀλλὰ δὲν πωλεῖται, cela se donne mais ne se vend pas.

δωσιδικία (ἡ) βλ. *δικαιοδοσία.*

δωσίλογος (ὁ, ἡ) βλ. *δοσίλογος.*

E

Ε, ε, [ἒ ψιλόν, (κοιν.) ἔψιλον] (τὸ) epsilon; cinquième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ε', cinq; ,ε, cinq mille.

ἒ! (ἐπιφ.) eh! hé! oh! Βλ. *αἴ*.

ἐὰν (σύνδ.) si; en cas que. Βλ. *ἄν*.

ἔαρ (τὸ) printemps; ‖ τὸ ἔαρ καὶ τὸ θέρος [ἐπιρ.], au printemps et en été; ‖ μία χελιδὼν ἔαρ οὐ ποιεῖ [παροιμ. ἀρχ.], une hirondelle ne fait pas le printemps.

ἐαρινὸς (ὁ) de printemps; printanier; [διδ.] vernal; ‖ ἐαρινὸν ἄνθος, fleur printanière; ‖ ὡραία ἐαρινὴ ἡμέρα, un beau jour de printemps; ‖ ἐαρινὸς ἐπενδύτης, un pardessus de demi-saison; ‖ ἐαρινὴ ἰσημερία, équinoxe vernal.

ἑαυτὸς (ἀντ.) [εὔχρ. αἱ πλάγιαι πτώσεις], se; soi; soi-même; ‖ τὸν ἑαυτόν μου (σου, του), moi-(toi-; soi- ἢ lui-) même; ‖ λέγω ἐνίοτε μὲ τὸν ἑαυτόν μου, je me dis quelquefois [en moi-même]; ‖ [εἶνε μέγα] τὸ νὰ κατισχύῃ τις ἑαυτοῦ, d'être plus fort que soi-même; ‖ καταστρέφουν τὸν ἑαυτόν των, ils se ruinent eux-mêmes; ‖ αἰσθάνεται καλλίτερα τὸν ἑαυτόν του, il se sent mieux; ‖ ἔλεγε καθ' ἑαυτόν, il se disait; ‖ δὲν σέβεται τὸν ἑαυτόν του, il ne se respecte pas; ‖ ἦλθεν εἰς τὸν ἑαυτόν του, il se remit; il reprit connaissance; il revint à lui; ‖ τὸ ἔκαμεν ἀφ' ἑαυτοῦ, il fit cela de son propre mouvement (de son chef); ‖ δὲν δύναται νὰ παραγάγῃ τίποτε ἀφ' ἑαυτοῦ, il ne peut rien tirer de son cru; ‖ εἶνε ἐκτὸς ἑαυτοῦ, il est hors de lui [-même]; ‖ ἦτον ἐκτὸς ἑαυτοῦ ἀπὸ τὴν χαράν, il ne se possédait pas de joie; il était transporté de joie; ‖ ἐκτὸς ἑαυτῆς ἀπὸ τὸν θυμόν, outrée de colère; ‖ τὸ ἐφύλαξα διὰ τὸν ἑαυτόν μου, j'ai gardé cela pour moi.

ἐβγάζω [καὶ *βγάζω*], faire sortir; sortir; mettre dehors; ôter; extraire; tirer; retirer; arracher; ‖ τὸν ἔβγαλεν ἀπὸ τὴν φυλακήν, il le fit sortir (le tira) de prison; ‖ ἔβγαλαν τὸ ἄλογον ἀπὸ τὸν σταῦλον, on a sorti (tiré) le cheval de l'écurie; ‖ [ὁ σκύλος του] ἔβγαλεν ἕνα λαγόν, a levé un lièvre; ‖ [*ἐπὶ ὑπηρέτου*] τὸν ἔβγαλαν, on l'a congédié; on l'a mis dehors; ‖ τὸν ἔβγαλαν [ἀπὸ τὴν θέσιν του], on l'a déposé [de sa charge]; on l'a destitué (révoqué); ‖ τὸν ἔβγαλαν [ἀπὸ τὴν φυλακήν], on l'a élargi (relaxé); ‖ τὸν ἔβγαλαν ἔξω, on l'a mis à la porte; ‖ ἔβγαλε τὰ φορέματά του, il ôta (mit bas) ses habits; ‖ βγάζω τὸ καπέλλο μου, ôter son chapeau; se découvrir; ‖ τοῦ ἔβγαλα τὸ καπέλλο μου, je lui tirai mon chapeau; ‖ βγάλε τὰ ὑποδήματά σου, ôtez vos souliers; déchaussez-vous; ‖ δὲν μοῦ τὸ βγάζεις ἀπὸ τὸ κεφάλι, vous ne m'ôterez pas cela de la tête; ‖ [ἡ βενζίνη] βγάζει ταῖς λαδιαῖς, enlève les tâches d'huile; ‖ τοῦ ἔβγαλαν ἕνα ἀγκάθι ἀπὸ τὸ πόδι, on lui a extrait (tiré) une épine du pied; ‖ [ἀπὸ τὸν σπόρον αὐτὸν] βγάζουν λάδι, on extrait de l'huile; ‖ ἔβγαλε τὸ σπαθί του, il tira son épée; il dégaîna; ‖ μ' ἔβγαλεν ἀπὸ τὴν ἀνησυχίαν, il me tira d'inquiétude; ‖ τὸν ἔβγαλα ἀπὸ τὴν ὑπόληψίν μου, je lui ai retiré mon estime; ‖ ἔβγαλε τὸ παιδί του ἀπὸ τὸ σχολεῖον, il a retiré son enfant de l'école; ‖ θὰ βγάλουν αὔριον τὸ λαχεῖον, on tirera demain la loterie; ‖ μ' ἔβγαλεν ἀπὸ τὸν δρόμον μου, il m'a détourné de mon chemin; il m'a dérouté; ‖ ἐβγάζω ἀπὸ τὴν μέσην, écarter; mettre de côté; se défaire de q'un; ‖ ἐβγάζω ἀπὸ τὴν ἀπάτην, détromper; désabuser; ‖ θὰ σὲ βγάλω ψεύστην, je vous démentirai; ‖ ἔβγαλε τὸ χέρι του, il se disloqua (se démit) le poignet; ‖ τοῦ ἔβγαλαν αἷμα, on le saigna; ‖ βγάλε τὴν μύξαν σου, mouchez-vous; ‖ πρέπει νὰ βγάλῃς αὐτὸ τὸ δόντι, il faut vous faire arracher cette dent; ‖ τοῦ ἔβγαλε τὸ μάτι, il lui a crevé (; arraché) l'œil; ‖ ἔβγαλε τὸν λαρυγγά του [*ἀπὸ ταῖς φωναῖς*], il s'est égosillé; ‖ θὰ βγάλῃς τὰ μάτια σου [*ἀπὸ τὴν ἐργασίαν*], vous vous abîmerez les yeux; ‖ θὰ βγάλῃ τὰ μάτια του [μεταφ.], il se rompra le cou; il se cassera le nez; ‖ μᾶς ἔβγαλαν [*εἰς τὸ τραπέζι*] ὡραῖα ὀπωρικά, on nous a servi de beaux fruits; ‖ αὐτὸς ἔβγαλε τὸ ζήτημα εἰς τὴν μέσην, c'est lui qui mit la question sur le tapis; ‖ μοῦ ἔβγαλε δουλειαῖς, il m'a taillé de la besogne; il m'a donné du fil à retordre; ‖ τί ὄνομα ἔβγαλαν τοῦ παιδιοῦ; quel nom a-t-on donné à l'enfant? ‖ [δὲν ἠμπορῶ] νὰ βγάλω τὸ γράψιμόν του, déchiffrer son écriture; ‖ μοῦ ἔβγαλε τὴν ψυχὴν (τὴν

πίστιν, τὸν Θεὸν) [φρ.], il m'a martyrisé (; assommé ; harcelé) ; il m'a fait suer; || βγάζει τὸ ψωμί του, il gagne son pain; || δὲν ἔβγαλεν οὐδὲ τὰ χρήματά του, il n'est pas même rentré dans ses fonds; || ἔβγαλε τὰ ἔξοδά του, il a retiré (il a fait) ses frais ; || τί θὰ βγάλῃς ἀπ' αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν ; qu'est-ce que cette affaire vous produira ? || μ' αὐτὸν δὲν τὰ βγάζει κανεὶς εἰς τὸ κεφάλι [φρ.], il n'y a pas moyen de s'entendre (de vivre) avec lui ; impossible de lui faire entendre raison ; [οἰκ.] il n'est pas facile à ferrer; || ἀκόμη δὲν τὸν εἴδαμε, Γιάννη τὸν ἐβγάλαμε [παροιμ.], vendre la peau de l'ours, avant de l'avoir mis par terre; § rendre ; produire; pousser ; || [αὐτὸ τὸ λουλοῦδι] βγάζει ὡραίαν μυρωδιάν, rend une odeur agréable ; || [αὐτὸ τὸ κρέας] θὰ βγάλῃ πολὺ ζουμί, rendra beaucoup de jus ; || ἔβγαλεν ὅτι ἔφαγε, il a rendu tout ce qu'il a mangé; || τὸ καθάρσιον τὸν ἔβγαλε δύο φοραίς, la médecine l'a fait aller trois fois ; || ἡ Θεσσαλία βγάζει καλὸν καπνόν, la Thessalie produit de bon tabac; || [τὸ δένδρον] δὲν ἔβγαλε ἀκόμη ῥίζας· ἀρχίζει νὰ βγάζῃ φύλλα, n'a pas encore poussé de racines; commence à pousser; || τὸ παιδὶ βγάζει δόντια, l'enfant est en dentition (fait ses dents); || ἔβγαλεν ἕνα δόντι, il lui a poussé une dent ; || ἔβγαλε τὴν ἴλερην, il a eu la rougeole ; || [μεταφ.] ἔβγαλε ταὶς μαύραις [*ὡς νὰ τὸ κατορθώσῃ*], il s'est donné au diable ; il a sué sang et eau ; || ἔβγαλε ταὶς φωναίς, il a poussé des cris; || τὰ μάτια του ἔβγαζαν φωτιαίς, ses yeux lançaient des éclairs ; || ἀρχίζει νὰ βγάζῃ γένεια, sa barbe commence à pousser ; || ἡ κλῶσσα βγάζει πουλιὰ (ἔβγαλε δεκαπέντε πουλιά), la poule fait éclore des poussins (a amené quinze poussins) ; || βγάζει σπυριὰ εἰς τὸ πρόσωπον, il lui vient des boutons au visage ; || τὸ ἀπόστημα αὐτὸ βγάζει πύον, cet abcès jette du pus ; || [ἡ πληγὴ] βγάζει πολὺ πύον, donne beaucoup de pus ; || τοῦ ἔβγαλαν μερίδιον ἀπὸ τὰ λάφυρα, on lui fit une part du butin ; || πότε θὰ βγάλῃ τὸ βιβλίον του ; quand fera-t-il paraître son livre ? || βγάζω ἐφημερίδα, publier un journal ; || ποῖος ἔβγαλεν αὐτὴν τὴν συνήθειαν ; qui a donné naissance à cet usage ? || θέλει νὰ βγάλῃ τὸν θυμόν του, il veut exhaler sa colère ; || δὲν ἔβγαλεν ἄχνη, il ne souffla mot; § passer ; || δὲν θὰ βγάλῃ τὸν μῆνα, il ne passera pas le mois; § [ναυτ.] ἐβγάζω σχοινί, allonger un cordage; || ἐβγάζω βάρκαν, mettre (hisser) un canot à la mer ; débarquer un canot.

ἐβγαίνω [καὶ *βγαίνω*], sortir; s'ôter; [τριτοπρ.] résulter ; aboutir; || ἔβγαινεν ἀπὸ τὸ θέατρον, il sortait du théâtre ; || ἐβγῆκε νὰ περιπατήσῃ, il est allé se promener ; || ἐβγῆκεν εἰς τὸ παράθυρον, il se mit à la fenêtre ; || ἐβγῆκεν ἀπὸ τὸ πλοῖον, il débarqua; || [αἱ κηλῖδες αὐταὶ] ἐβγαίνουν δύσκολα, s'ôtent difficilement ; || [αὐτὸ τὸ χρῶμα] βγαίνει, s'en va; || ἔβγα ἀπ' ἐκεῖ, ôtez-vous de là; || ἐβγῆκεν ἀπὸ τὸ ζήτημα, il est sorti de la question; || ἐβγαίνω ἀπὸ τὸ προκείμενον, s'écarter de son sujet; || ἐβγαίνω ἀπὸ τὸν δρόμον, se dérouter ; || ἐβγαίνω ἀπὸ τὴν ἀπάτην, se détromper; se désabuser; || ἐβγῆκαν εἰς τὸ πέλαγος (εἰς τ' ἀνοικτά), ils ont pris le large ; || ἐβγαίνω εἰς τὴν μέσην, se présenter; se produire ; || ἐβγαίνω ἀπὸ τὴν μέσην, s'écarter ; disparaître ; || ἐβγαίνω ἀπὸ τὰ ὅρια, dépasser les bornes (les limites); || [τὸν ἐρχόμενον μῆνα] θὰ ἔβγῃ ἀπὸ τὸ σχολεῖον, il quittera l'école ; || ἐβγῆκεν ὁ ἥλιος, le soleil s'est levé (; a paru) ; || πρὶν ἔβγῃ ὁ χρόνος, avant la fin de l'année ; || ἐβγῆκεν ἀπὸ τὸν νοῦν μου, je l'ai oublié; cela m'est sorti de l'esprit; je n'y ai pas pensé; || [ὁ καπνὸς] ἐβγαίνει ἀπὸ αὐτὴν τὴν τρύπαν, s'échappe par cette ouverture ; || [εἰς αὐτὸν τὸν τόπον] παντοῦ βγαίνει νερόν, l'eau sourd partout; || ἐβγῆκε λόγος ὅτι, le bruit s'est répandu (a couru) que ; || ἐβγῆκαν τὰ σταφύλια, les premiers raisins ont paru au marché; || τὰ πουλιὰ ἐβγῆκαν, les poussins sont éclos; || ἐβγῆκε βουλευτής, il a été élu député ; || ὁ ἄρρωστος ἐβγῆκε τρεῖς φοραίς, le malade est allé trois fois ; || ἀρχίζει νὰ βγαίνῃ τὸ μουστάκι του, sa moustache commence à pousser ; || ἐβγῆκε τὸ χέρι του, il s'est démis le poignet; || ἐβγῆκε ὁ πάτος του, il a eu une chute du fondement; || τὸ ὕφασμα βγαίνει διὰ δύο φορέματα, il y a assez d'étoffe pour deux habits; on peut lever sur cette étoffe deux habits; || τὸ λαχεῖον θὰ ἔβγῃ αὔριον, le tirage [de la loterie] aura lieu demain; || ἐβγῆκε τὸ ὄνειρόν του, son rêve s'est accompli (réalisé) ; || ὁ λογαριασμὸς βγαίνει, le compte est juste ; le compte y est; || θὰ ἔβγῃ ψεύστης, il sera démenti; || καλλίτερα νὰ σοῦ βγῇ τὸ μάτι, παρὰ νὰ σοῦ βγῇ τὸ ὄνομα, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] bonne renom-

mée vaut mieux que ceinture dorée; ‖ ¦ὁ δρόμος] βγαίνει εἰς τὴν πλατεῖαν, abou- tit (mène) à la place; ‖ ¦τὸ σπίτι] βγαίνει εἰς δύο δρόμους, perce dans deux rues; ‖ [ἡ θύρα] ἐβγαίνει εἰς τὸν κῆπον, ouvre sur **le** jardin; ‖ κανεὶς δὲν τοῦ βγαίνει εἰς.., personne ne saurait se mesurer avec **lui** (lui être comparé: le surpasser) **en**..; ‖ δὲν τοῦ βγαίνεις εἰς τὰ γράμματα, **il** vous passe en savoir; ‖ ἀπ' αὐτὴν τὴν δουλειὰν δὲν βγαίνει τίποτε, il n'y a rien à gagner dans cette affaire; il n'y a pas **de** l'eau à boire; ‖ ἀπὸ ὅλα αὐτὰ τὰ ζη- τήματα δὲν βγαίνει τίποτε, toutes ces questions n'aboutissent à rien; ‖ ἀπ' αὐτὸν δὲν βγαίνει τίποτε, il n'y a rien **à** tirer de cet homme-là; ‖ ἀπ' αὐτὸ τὸ παιδὶ κἄτι θὰ ἔβγῃ, il y a de l'étoffe dans ce garçon; ce garçon promet; ‖ ἐβγῆκε καλλίτερος ἀπὸ τὸν ἀδελφόν του, il s'est montré (;il est devenu) meil- leur que son frère; ‖ ἡ εἴδησις ἐβγῆκε ψεῦμα, la nouvelle se trouva fausse (fut démentie); ‖ ἐβγῆκεν, ὅτι εἶχα δί- καιον, il se trouva que j'avais raison; ‖ τί θὰ ἔβγῃ ἀπὸ ὅλους αὐτοὺς τοὺς συλλο- γισμούς; que peut il résulter de tous ces raisonnements? ‖ τί ἐβγῆκε; quel [en] est le résultat? [καὶ κατ' ἄλλ. ἔνν.] quel en est le profit? à quoi bon? ‖ τί ἐβγῆκε (τί θὰ ἔβγῃ) νὰ κάμῃς δίκην. à quoi vous servira-t-il de plaider? ‖ ἀπ' αὐτὸ δὲν βγαίνει τίποτε, cela ne mène (ne conduit; n'aboutit) à rien; ‖ τί βγαί- νει μ' αὐτό; qu'est-ce que cela fait? à quoi bon? ‖ δὲν τοῦ ἐβγῆκε εἰς καλόν, cela ne lui a pas profité; ‖ καὶ ὅ,τι βγῇ, [φρ.], advienne que pourra; [οἰκ.] au petit bonheur; et vogue la galère; ‖ ἔβγα σὺ νὰ ἔμβω ἐγὼ [παροιμ.], ôte-toi que je m'y mette; ‖ εἰς τὸ ἔβγα εἶνε τὸ κο- λύμβι [παροιμ.], à la queue gît le venin; ‖ εἰς τὸ ἔβγα τοῦ μηνός, à la fin du mois.

ἐβγάλλω, βλ. *ἐβγάζω*.

ἔβγαλμα (τὸ) action de [faire] sortir (de tirer); sortie. Βλ. καὶ *βγάλσιμον*.

ἐβγάνω, βλ. *ἐβγάζω*.

ἔβγασμα (τὸ) βλ. *ἔβγαλμα*.

ἐβδομαδιαῖος (ὁ) καὶ

ἐβδομαδιάτικος (ὁ) hébdomadaire; de la semaine

ἑβδομὰς (ἡ) semaine; ‖ ἡ μεγάλη ἑβδο- μάς, la semaine sainte; ‖ ἡ τελευταία ἑβδομὰς τῶν ἀπόκρεω, la semaine grasse; ‖ ἡ ἑβδομὰς τῶν παθῶν, la semaine de la passion.

ἑβδομήκοντα (ἀριθμ. ἄκλ.) soixante-dix; ‖ [ἐκκλ.] ἡ μετάφρασις τῶν Ἑβδομήκοντα, le version des Septante.

ἑβδομηκονταετηρὶς (ἡ) espace (;âge; anniversaire) de soixante-dix ans.

ἑβδομηκονταετὴς ὁ βλ. *ἑβδομηκοντούτης*.

ἑβδομηκονταετία (ἡ) espace (;âge) de soixante-dix ans.

ἑβδομηκοντάκις (ἐπίρ.) soixante-dix fois.

ἑβδομηκοντούτης (ὁ) septuagénaire.

ἑβδομηκοστὸς (ὁ) soixante-dixième.

ἑβδομῆντα (ἀριθμ. ἄκλ.) soixante-dix.

ἑβδομηντάρης (ὁ) βλ. *ἑβδομηκοντούτης*.

ἑβδομηνταριὰ ἡ nombre de soixante dix.

ἕβδομος (ὁ) septième; sept; ‖ ὁ ἕβδομος μήν, le septième mois; ‖ Κάρολος ὁ ἕβδο- μος, Charles sept (VII); ‖ τὴν ἑβδόμην τοῦ μηνός, le sept du mois; ‖ ἄρθρον ἕβδομον, article sept; ‖ ἓν ἕβδομον, un septième; ‖ ἕβδομον [ἐπίρ.], septième- ment; [λατ.] septimo.

ἐβενοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à l'ébène; [βοτ.] ébénacé.

ἔβενος (ἡ) ébène; bois d'ébène.

ἐβενουργικὴ (ἡ) ébénisterie.

ἐβενουργὸς (ὁ) ébéniste.

ἐβενόχρους (ὁ, ἡ) noir comme l'ébène; ébénin.

ἐβενώδης (ὁ, ἡ) d'ébène; noir comme l'ébène; ébénin.

ἑβραΐζω, hébraïser.

ἑβραϊκὴ (ἡ) quartier juif; juiverie.

ἑβραϊκὸς (ὁ) hébraïque; hébreu; ‖ ἡ ἑ- βραϊκὴ γλῶσσα, l'hébreu; ‖ τὰ ἑβραϊκὰ βιβλία, les livres hébreux.

ἑβραιοποῦλα (ἡ) fille juive.

ἑβραιόπουλον (τὸ) enfant juif.

ἑβραῖος (ὁ) hébreu; juif; ‖ φωνάζει 'σὰν ἑβραῖος [φρ.], il crie comme un aveugle qui a perdu son bâton; § [μεταφ. ἐπι- θετ.] usurier; avare; ladre; [οἰκ.] arabe.

ἑβραϊσμὸς (ὁ) hébraïsme.

ἑβραϊστὴς (ὁ) hébraïsant; hébraïste.

ἑβραϊστὶ (ἐπίρ.) en hébreu.

ἔγγαμος (ὁ, ἡ) marié; ‖ ἔγγαμος βίος, [vie de] ménage.

ἐγγάστρι (τὸ) καὶ

ἐγγαστρία (ἡ) grossesse.

ἐγγαστριμυθία (ἡ) ventriloquie.

ἐγγαστρίμυθος (ὁ, ἡ) ventriloque.

ἐγγαστρόνω, rendre enceinte; [χυδ.] engrosser; ‖ αὐτὸς τὴν ἐγγάστρωσε, elle est grosse de son fait; ‖ εἶνε ἐγγαστρω- μένη, elle est grosse (enceinte); [*εὐφή- μως*] elle est en position [intéressante]; βλ. καὶ *συλλαμβάνω*· § [μεταφ. χυδ.] faire languir [d'attente; d'impatience; de curiosité, etc]; laisser q'un se morfon-

dre; ‖ ἔλα, καὶ μᾶς 'γγάστρωσες, allons, ne nous faites pas languir.
ἐγγάστρωμα (τὸ) action de rendre enceinte.
ἔγγειος (ὁ, ἡ) territorial; foncier; ‖ οἱ ἔγγειοι φόροι, les impôts fonciers.
ἐγγενὴς (ὁ, ἡ) inné; natif.
ἐγγηράσκω, vieillir dans.
ἔγγιγμα (τὸ) attouchement; toucher; § [μεταφ.] taquinerie; picoterie; brocard.
ἐγγίζω, toucher; aborder; [s']approcher; ‖ μὴ μ' ἐγγίζῃς, ne me touchez pas; ‖ μὴ τὸ ἐγγίζῃς, n'y touchez pas; ‖ [δὲν τολμῶ] νὰ ἐγγίσω αὐτὸ τὸ ζήτημα, aborder cette question; ‖ μόλις ἤγγισε τὸ ζήτημα, il ne fit qu'effleurer la question; ‖ τὸ τέλος ἐγγίζει, la fin approche; ‖ ἐγγίζει εἰς τὸ τέλος του, il touche à sa fin; § piquer; picoter; taquiner; brocarder; ‖ αὐτὸ μὲ ἔγγιξε κατάκαρδα, cela m'a piqué au vif; ‖ ἐγγίζει ὅλον τὸν κόσμον, il brocarde le tiers et le quart; il taquine tout le monde.
ἐγγικτικὸς (ὁ) piquant; blessant; mordant; ‖ ἐγγικτικοὶ λόγοι, des paroles piquantes (; blessantes).
ἔγγιστα (ἐπίρ.) [εὔχρ. συνήθ. ἐν τῇ φρ.] ὡς ἔγγιστα, à peu près; approximativement; ‖ ὑπολογισμὸς ὡς ἔγγιστα, calcul approximatif.
ἔγγομος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ πυροβόλων*] chargé.
ἐγγόνη [καὶ *ἐγγονή*] (ἡ) petite-fille.
ἐγγόνι (τὸ) petit-fils; petite-fille; ‖ τὰ ἐγγόνια του, ses petits-enfants
ἔγγονος [καὶ *ἐγγονὸς*] (ὁ) petit-fils
ἐγγράμματος (ὁ, ἡ) lettré; instruit.
ἐγγραφὴ (ἡ) inscription; enregistrement; souscription; ‖ ἐγγραφὴ ὑποθήκης, inscription hypothécaire; ‖ αἱ εἰς τὸ δάνειον ἐγγραφαί, les souscriptions à l'emprunt; ‖ ἀνέλαβε τὴν ἐγγραφὴν συνδρομητῶν, il s'est chargé de recueillir des souscriptions.
ἔγγραφον (τὸ) écrit; acte; document; pièce; office; titre; papier; ‖ δημόσιον ἔγγραφον, acte authentique (public); ‖ ἔγγραφον ἰδιωτικόν, acte privé; acte sous seing privé; sous-seing; ‖ τὰ ἀποτελοῦντα τὴν δικογραφίαν ἔγγραφα, les pièces de la procédure; ‖ παλαιὰ ἔγγραφα, de vieux documents; ‖ [τὸ Ὑπουργεῖον] ἔλαβε τὸ ἔγγραφον τοῦ προξένου, a reçu l'office du consul; ‖ τὰ σχετικὰ ἔγγραφα, les pièces relatives; ‖ ἔγγραφα ἰδιοκτησίας, titres de propriété; ‖ [τὸ ηὗρε] μεταξὺ τῶν ἐγγράφων του, parmi ses papiers; ‖ [δικον. ἐν γένει] ἔγγραφα [*ἀποδεικτικά*], titres et écritures; productions.
ἔγγραφος (ὁ, ἡ) écrit; rédigé par écrit; ‖ ἔγγραφος συμφωνία, convention écrite; ‖ ἔγγραφος ἀπόδειξις, preuve par écrit; [νομ.] preuve littérale.
ἐγγράφω, inscrire; enregistrer; ‖ ἐγγράφω εἰς τὸν κατάλογον, inscrire (porter; mettre) sur la liste; ‖ ἐγγράφω ὑποθήκην, prendre (faire) une inscription hypothécaire; ‖ [ἡ ἀπόφασις] δὲν ἐνεγράφη ἀκόμη εἰς τὸ βιβλίον, n'est pas encore enregistré; ‖ ἐγγράφω εἰς τὸ μητρῷον, immatriculer; ‖ ἐγγράφω συνδρομητάς, récueillir des souscriptions.
ἐγγράφως (ἐπίρ.) par écrit; ‖ [μεταφ.] σοῦ τὸ δίδω ἐγγράφως, je vous en réponds; [οἰκ.] je t'en donne mon billet.
ἐγγύη (ἡ) καὶ
ἐγγύησις (ἡ) caution; cautionnement; garantie; ‖ ἐπὶ ἐγγυήσει τοῦ ἀδελφοῦ του, à la caution de son frère; ‖ κατέβαλεν ἐγγύησιν δέκα χιλιάδων δραχμῶν, il a déposé un cautionnement de dix mille drachmes; ‖ τί ἐγγύησιν μοῦ δίδετε; quelle garantie me donnez-vous? ‖ ὑποχρεοῦται εἰς ἐγγύησιν, il est tenu à garantie; il est sujet à caution; ‖ δὲν παρέχει ἐγγυήσεις, il ne présente pas de garanties; ‖ [*ἐπὶ συναλλαγματικῆς*] δι' ἐγγύησιν, pour aval.
ἐγγυητήριον (τὸ) acte de garantie.
ἐγγυητὴς (ὁ) caution; garant; ‖ γίνομαι ἐγγυητής, se rendre (se porter) caution (garant); ‖ ἀξιόχρεως ἐγγυητής, caution solide (solvable); ‖ τὸν ἐπῆρα ἐγγυητήν, je l'ai pris pour garant; ‖ [μεταφ.] σοῦ βάζω τὸν Θεὸν ἐγγυητήν, j'en atteste Dieu; ‖ ἔχεις ἐγγυητὰς [*περὶ τῆς ἱκανότητός σου*]; avez-vous des répondants?
ἐγγυητικὸν (τὸ) acte de garantie (; de cautionnement).
ἐγγυητικὸς (ὁ) de caution; de garantie.
ἐγγύθεν (ἐπίρ.) de près.
ἐγγυοδοσία (ἡ) action de fournir caution.
ἐγγυοδότης (ὁ) sujet (tenu) à caution; cautionné.
ἐγγυοδοτῶ, fournir caution.
ἐγγὺς (ἐπίρ.) près; auprès; tout près; à côté; contre; proche; attenant; ‖ ἦτο ἐγγύς μου, il était près (à côté) de moi; ‖ [κατοικεῖ] ἐγγὺς τῶν ἀνακτόρων, auprès du Palais; ‖ ἦτον ἐγγὺς νὰ φύγῃ, il était sur le point de partir; ‖ ἐγγύτερον, plus près; ‖ ἐγγύτατα, très-près; tout contre; tout à côté; ‖ ὁ ἐγγὺς [*ὑπάρχω, εὑρισκόμενος* κ.λ.], proche; prochain; attenant.
ἐγγύτατος (ὁ) très-proche; ‖ ὁ ἐγγύτα-

τος, le plus proche; § [ναυτ.] ἐγγυτάτη ἱστιοδρομία, allure au plus près du vent.

ἐγγύτερος (ὁ) plus proche.

ἐγγύτης (ἡ) proximité.

ἐγγυῶμαι, se porter caution; cautionner; se rendre garant; garantir; répondre de; se faire fort; || ἐγγυήθη δι' αὐτόν, il s'est porté caution pour lui; || ἐγγυῶμαι ὑπὲρ αὐτοῦ διὰ χιλίας δραχμάς, je le cautionne pour mille drachmes; || ἐγγυᾶσθε δι' αὐτὸ τὸ χρέος; vous rendez-vous garant de cette dette? || τίς μοῦ ἐγγυᾶται τὴν ἀλήθειαν; qui me garantit la vérité? || σᾶς ἐγγυῶμαι περὶ τούτου, je vous en réponds; || ἐγγυῶμαι νὰ τὸ κατορθώσω, je me fais fort d'en venir à bout; || ἐγγυῶμαι περὶ τῆς συγκαταθέσεώς του, je me porte fort pour lui.

ἔγειρα (ἡ) [*ἐποχὴ ὀθωμανικὴ*] hégire.

ἐγείρω, ériger; élever; lever; || ἐγείρω μνημεῖον, ériger un monument; || ἤγειρε τὴν σημαίαν τῆς ἐπαναστάσεως, il a levé (arboré) l'étendard de la révolte; || ἐγείρω δυσκολίας, élever (susciter) des difficultés; || ἐγείρω ζήτημα, soulever une question; || ἐγείρω πόλεμον, susciter (faire; entreprendre) la guerre; || [ἀτμομηχ.] ἐγείρω ἀτμόν, obtenir de la vapeur; || [οἱ λόγοι του] ἤγειραν ἀληθῆ καταιγίδα, soulevèrent un véritable orage; || τί ὥραν ἐγείρεσθε; à quelle heure vous levez-vous? || [ὅτε εἰσῆλθεν] ὅλοι ἠγέρθησαν, tout le monde se leva; § éveiller; exciter; animer; || ἐγείρω τὸν φθόνον, éveiller (exciter) l'envie; || ἐγείρω τὸ θάρρος, éveiller (animer) le courage; || ἐγείρω τὴν περιέργειαν, exciter (piquer) la curiosité.

ἔγερσις (ἡ) réveil; éveil; || κατὰ τὴν ἔγερσίν του, à son réveil; § [ναυτ.] branlebas du matin; [*ἡ πολεμικὴ*] branlebas de combat; § érection [d'un monument].

ἐγερτήριος (ὁ, ἡ) de réveil; excitatif; || τὸ ἐγερτήριον [*σάλπισμα*], [στρατ. καὶ ναυτ.] la diane; || ὁ ἐγερτήριος κώδων, la cloche du réveil; || ἐγερτήριον ᾆσμα, chant de guerre; || ἐγερτήριον [*ὡρολόγιον*], réveille-matin; carillon.

ἐγερτικὸς (ὁ) excitant; excitatif.

ἐγκάθειρξις (ἡ) emprisonnement; incarcération; réclusion.

ἐγκάθετος (ὁ, ἡ) aposté; || ἐγκάθετοι δολοφόνοι, des assassins apostés; || ἐγκάθετοι κόλακες, des flatteurs engagés; des flatteurs de commande; § [ἀπολ. οὐσ.] ἐγκάθετοι, claqueurs; applaudisseurs.

ἐγκαθίδρυσις (ἡ) établissement; installation.

ἐγκαθιδρύω, établir; installer.

ἐγκάθισις (ἡ) στρατ. logement [de balle; de gâchette. etc].

ἐγκαθιστῶ, établir; mettre en possession; installer; instituer; || ἐγκαθιστῶ ἀποικίαν, établir une colonie; || διὰ νὰ τὸν ἐγκαταστήσῃ εἰς τὴν θέσιν του, pour le mettre en possession de son poste; pour l'installer dans son emploi; || ἐγκαθιστᾷ κληρονόμον τὸν ἀνεψιόν του, il institue son neveu son héritier; § [μέσ.] s'établir; s'installer; se fixer; || [ἦλθε] νὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὴν Ἑλλάδα, s'établir (se fixer) en Grèce; || [αὔριον] ἐγκαθίσταται εἰς τὴν θέσιν του, il entre en charge; il prend possession.

ἐγκαίνια (τὰ) inauguration; dédicace; consécration; || τὰ ἐγκαίνια δημοσίου οἰκοδομήματος, l'inauguration d'un édifice public; || ἐγκαίνια ἐκκλησίας, consécration (dédicace) d'une église.

ἐγκαινιάζω, καὶ

ἐγκαινίζω, inaugurer; [*ἐπὶ ἐκκλησίας ἰδ.*] consacrer; dédier; bénir; || [μεταφ.] δὲν ἐγκαινίασεν ἀκόμη τὸ φόρεμά της, elle n'a pas encore étrenné sa robe; || ἀπόψε θὰ ἐγκαινιάσωμεν τὸ νέον του σπίτι, ce soir nous irons pendre la crémaillère chez lui.

ἐγκαίνισις (ἡ) καὶ

ἐγκαινισμὸς (ὁ) βλ. *ἐγκαίνια*.

ἐγκαιρόπαστος (ὁ) fraîchement salé.

ἔγκαιρος (ὁ, ἡ) qui se fait à temps (à propos; à point); opportun; § frais; nouvellement fait; || ἔγκαιρον ψωμί, du pain frais.

ἐγκαίρως(ἐπίρ.) à temps; en temps utile; en son temps; à propos; || νὰ ἔλθῃς ἐγκαίρως, ne vous faites pas attendre.

ἐγκάλεσμα (τὸ) dénonciation; délation; accusation.

ἐγκαλεστὴς (ὁ) dénonciateur; délateur; accusateur.

ἐγκαλλωπίζομαι, se glorifier; faire gloire; tirer vanité; se complaire.

ἐγκαλλώπισμα (τὸ) sujet de vanité; ornement; parure; gloire; || τὸ ἐγκαλλώπισμα τοῦ οἴκου του, l'ornement de sa maison.

ἐγκαλῶ, dénoncer; accuser; || τίς μᾶς ἐγκαλεῖ; qui nous accuse? § actionner; poursuivre en justice; || θὰ τὸν ἐγκαλέσω εἰς τὸ δικαστήριον, je le poursuivrai (assignerai; citerai) en justice.

ἐγκαρδιακὸς (ὁ) βλ. *ἐγκάρδιος*.

ἐγκαρδιόνω, donner (inspirer) du courage; encourager; animer; || προσεπά-

θησα νὰ τὸν ἐγκαρδιώσω, j'ai tâché de relever son courage.

ἐγκάρδιος (ὁ, ἡ) de cœur; cordial; ‖ ἐγκάρδιος φίλος, ami de cœur; ami intime; ‖ ἐγκάρδιος ἀγάπη, affection cordiale.

ἐγκαρδίως (ἐπίρ.) de tout le (de tout son) cœur; cordialement; affectueusement; ‖ [*ἐν τέλει ἐπιστολῆς* συνήθ.] σᾶς ἀσπάζομαι ἐγκαρδίως, à vous de cœur; mille amitiés.

ἐγκαρδίωσις (ἡ) encouragement

ἔγκαρπον (τὸ) [ἀρχιτ.] guirlande; feston.

ἐγκάρσιος (ὁ, ἡ) transversal; oblique; ‖ ἐγκάρσιος δρόμος, chemin de traverse.

ἐγκαρσιῶ [ναυτ.], brasser carré.

ἐγκαρσίως (ἐπίρ.) obliquement; transversalement; de travers; en biais

ἐγκαρτέρησις (ἡ) persévérance; fermeté; résignation.

ἐγκαρτερῶ, persévérer; persister; supporter patiemment; se résigner; ‖ ἐγκαρτερεῖ εἰς τὸ καθῆκόν του, il persévère dans le devoir; ‖ ἐγκαρτερεῖ εἰς τὴν μοῖράν του, il se résigne à son sort.

ἔγκατα (τὰ) entrailles; [μεταφ.] profondeurs; ‖ εἰς τὰ ἔγκατα τῆς γῆς, dans les entrailles de la terre.

ἐγκαταβιῶ, passer sa vie; finir ses jours dans.

ἐγκαταβίωσις (ἡ) action de passer sa vie dans.

ἐγκαταγηράσκω, vieillir dans.

ἐγκατακλείω, enfermer.

ἐγκαταλείπω, abandonner; délaisser; quitter; [οἰκ. ἐν.] planter là q'un; ‖ ἐγκατέλειψε τὴν πατρικὴν οἰκίαν, il abandonna la maison paternelle; ‖ ἐγκατέλειψε τὸ ἐμπόριον, il a quitté le commerce; ‖ ἐγκατέλειψε τὴν θέσιν του, il a quitté (abandonné; déserté) son poste; ‖ [οἱ ἐχθροὶ] ἐγκατέλειψαν τὰς θέσεις των, ont désemparé.

ἐγκατάλειψις (ἡ) abandon; délaissement.

ἐγκαταμιγνύω, mêler dans.

ἐγκατασπείρω, semer dans; répandre; disséminer.

ἐγκατάστασις (ἡ) établissement; installation; mise (; envoi) en possession; institution [d'héritier]; ‖ ἔξοδα πρώτης ἐγκαταστάσεως, frais de première installation; ‖ δὲν ἔχει ἐγκατάστασιν εἰς τὴν ἐπαρχίαν, il n'est pas établi dans la province.

ἐγκατάστατος (ὁ, ἡ) [κυρ. νομ.] institué.

ἐγκάτοικος (ὁ, ἡ) qui habite dans [une maison, etc].

ἐγκατοπτρίζομαι, se mirer dans.

ἔγκαυμα (τὸ) brûlure.

ἐγκαυστικὴ (ἡ) encaustique.

ἐγκαυχῶμαι, se glorifier; faire gloire; tirer vanité; être glorieux de; se vanter; se prévaloir; faire parade; se rengorger; se targuer; ‖ ἐγκαυχᾶται εἰς τὸ γένος του, il se glorifie (il se targue) de sa naissance; ‖ [δὲν πρέπει τις] νὰ ἐγκαυχᾶται εἰς τα πλούτη του, se prévaloir (se rengorger) de ses richesses

ἔγκειται (τριτοπρ.) il est dans; en cela consiste; ‖ εἰς τοῦτο ἔγκειται ὁ λόγος ὅτι.., voilà (c'est) la raison que..; ‖ εἰς τοῦτο ἔγκειται ἡ σπουδαιότης τοῦ πράγματος, c'est ce qui fait le côté sérieux de l'affaire; ‖ εἰς τὴν φύσιν τῶν πραγμάτων ἔγκειται, c'est dans la nature des choses; ‖ ἐδῶ ἔγκειται ἡ δυσκολία, voilà la difficulté; [οἰκ.] c'est là le hic.

ἐγκεντρίζω, greffer; enter; § moleter.

ἐγκεντρὶς (ἡ) greffoir; § molette [d'éperon].

ἐγκεντρισμὸς (ὁ) entement; greffe.

ἐγκεντριστὴς (ὁ) greffeur.

ἐγκεφαλικὸς (ὁ) cérébral; encéphalique.

ἐγκεφαλῖτις (ἡ) fièvre cérébrale; encéphalite.

ἐγκεφαλονωτιαῖος (ὁ) cérébro-spinal.

ἐγκέφαλος (ὁ) cerveau; cervelle; ‖ προσεβλήθη ὁ ἐγκέφαλός του, il a le cerveau attaqué.

ἔγκλειστος (ὁ, ἡ) enfermé; inclus; ‖ κατὰ τὸν ἔγκλειστον κατάλογον, d'après la liste ci-incluse.

ἐγκλείστως (ἐπίρ.) ci-inclus; ci-joint; sous ce pli.

ἐγκλείω, enfermer; renfermer; contenir; ‖ τὸν ἐνέκλεισαν εἰς σκοτεινὴν φυλακήν, on l'enferma dans un cachot noir; ‖ [τὸ κιβώτιον αὐτὸ] ἐνέκλειε πτῶμα, contenait (renfermait) un cadavre; ‖ σᾶς ἐγκλείομεν ὧδε τὴν περὶ τούτου σημείωσιν, nous vous en transmettons ci-inclus la note.

ἔγκλημα (τὸ) délit; crime; attentat; ‖ τὸ σῶμα τοῦ ἐγκλήματος, le corps du délit; ‖ τὸ μόνον του ἔγκλημα εἶνε ὅτι, tout son crime est de.

ἐγκληματίας (ὁ) criminel; coupable.

ἐγκληματικὸς (ὁ) criminel; délictueux; ‖ ἐγκληματικὴ πρόθεσις, intention délictueuse (criminelle).

ἐγκληματικότης (ἡ) criminalité.

ἐγκληματικῶς (ἐπίρ.) criminellement.

ἐγκληματῶ, commettre un crime; [σπ.] forfaire.

ἔγκλησις (ἡ) plainte; accusation; inti-

mation; ‖ [ἡ καταδίωξις γίνεται] κατ' ἔγκλησιν τοῦ παθόντος, sur la plainte de la partie lésée.
ἐγκλιματίζω, acclimater.
ἐγκλιμάτισις (ἡ) καὶ
ἐγκλιματισμὸς (ὁ) acclimatation.
ἐγκλίνω, [ἰδ. ναυτ.] incliner; donner de la bande; § [μέσ. γραμμ.] être enclitique; ‖ ἐγκλινόμενος, enclitique.
ἔγκλισις (ἡ) [γραμμ.] mode d'un verbe; § inclination; [ἀστρον.] inclinaison.
ἐγκλιτικὸς (ὁ) enclitique; § [ναυτ.] ἐγκλιτικὴ πυξίς, boussole d'inclinaison.
ἐγκοίλια (τὰ) membres [d'un navire].
ἐγκολάπτω, graver dans; § [συνήθ. μεταφ.] attacher; faire.
ἐγκόλπιον (τὸ) ce qu'on porte sur sa poitrine; amulette; croix pectorale [des prélats]; médaillon.
ἐγκόλπιος (ὁ, ἡ) de poche; ‖ ἐγκόλπιον λεξικόν, dictionnaire de poche.
ἐγκολπόνομαι, καὶ
ἐγκολποῦμαι, embrasser; s'associer; s'affilier; [ἐν.] protéger; ‖ ἐνεκολπώθη τὴν γνώμην σου, il a embrassé votre opinion; ‖ ἐγκολποῦται ἀνθρώπους ἀναξίους τῆς φιλίας του, il s'affilie avec des gens qui ne méritent pas son amitié.
ἐγκοπὴ(ἡ)entaille; incision; [τεχν.] cran.
ἐγκόσμιος (ὁ, ἡ) mondain; du monde; ‖ τὰ ἐγκόσμια, les choses de ce monde; ‖ ἀπηρνήθη τὰ ἐγκόσμια, il a renoncé au monde.
ἐγκοχλιῶ, visser.
ἐγκοχλίωσις (ἡ) vissage.
ἐγκράτεια (ἡ) tempérance; sobriété; modération; [*ἡ σαρκικὴ* ἰδ.] continence; ‖ ἡ ἐγκράτεια εἶνε τροφὸς τοῦ πνεύματος, la tempérance est la nourrice de l'esprit; ‖ ἐγκράτεια γλώσσης sobriété de langage.
ἐγκρατὴς (ὁ, ἡ) tempérant; sobre; modéré; ‖ εἶνε πολὺ ἐγκρατής, il est très tempérant; ‖ ἐγκρατὴς λόγων, sobre en paroles; ‖ ἐγκρατὴς σαρκικῶν ἡδονῶν, continent; § qui possède bien [une langue, etc]; fort en; ‖ εἶνε ἐντελῶς ἐγκρατὴς τῆς γαλλικῆς γλώσσης, il possède parfaitement le français.
ἐγκρατῶς (ἐπίρ.) avec tempérance; avec modération; modérément; sobrement.
ἐγκρίνω, approuver; sanctionner; ratifier; adopter; agréer; goûter; trouver bon; admettre; ‖ ἐγκρίνω τὰ γενόμενα, j'approuve ce qui a été fait; ‖ [ὁ ἡγεμὼν] ἐνέκρινεν ὅσα ὁ ἀντιπρόσωπός του ὑπεσχέθη, a sanctionné (ratifié) les promesses faites par son représentant; ‖ [δύσκολον θὰ ἦνε] νὰ ἐγκριθῇ ἡ πρότασίς σας, de faire agréer votre proposition; ‖ ἐφάνη ἐγκρίνων ὅσα τοῦ ἔλεγον, il a semblé goûter ce que je lui disais; ‖ ἂν ἐγκρίνετε, ἐπανέρχομαι, je reviendrai si vous le trouvez bon; ‖ ἡ αἴτησίς του δὲν δύναται νὰ ἐγκριθῇ, sa requête ne peut être admise.
ἔγκρισις (ἡ) approbation; sanction; ratification; agrément; ‖ ἄνευ τῆς ἐγκρίσεως τῆς οἰκογενείας του, sans l'approbation (l'aveu) de sa famille; ‖ [ἡ κατακύρωσις] ὑπόκειται εἰς τὴν ἔγκρισιν τοῦ νομάρχου, est subordonnée à l'approbation du préfet; ‖ ἡ ὑπὸ τοῦ βασιλέως ἔγκρισις [*νόμου* κ.λ.], la sanction royale; ‖ [πρὸ τοῦ διορισμοῦ πρεσβευτοῦ] ζητεῖται ἡ ἔγκρισις τῆς οἰκείας κυβερνήσεως, on demande l'agrément du gouvernement respectif.
ἔγκριτος (ὁ, ἡ) choisi; distingué; notable; ‖ ἔγκριτος λόγιος, homme de lettres distingué; ‖ [οὐσ.] οἱ ἔγκριτοι τῆς πόλεως, les notables de la ville.
ἐγκρύπτω, cacher dans; renfermer; contenir.
ἐγκτητικὸς (ὁ) foncier; ‖ ἐγκτητικοὶ φόροι, impôts fonciers.
ἔγκυκλα (τὰ) [ναυτ. πυρ.] circulaires.
ἐγκύκλιος (ἡ) circulaire; ‖ ἐγκύκλιος τοῦ Πάπα, encyclique du Pape.
ἐγκύκλιος (ὁ, ἡ) rond; circulaire; ‖ ἐγκύκλια μαθήματα· ἐγκύκλιοι σπουδαί· ἐγκύκλιος παιδεία, classes; humanités; études classiques.
ἐγκυκλοπαιδεία (ἡ) encyclopédie.
ἐγκυκλοπαιδικὸς (ὁ) encyclopédique; ‖ λεξικὸν ἐγκυκλοπαιδικόν, dictionnaire de conversation; ‖ εἶνε ἐγκυκλοπαιδικὸς ἄνθρωπος, il possède des connaissances en tout genre.
ἐγκυκλοπαιδικῶς (ἐπίρ.) d'une manière encyclopédique.
ἔγκυκλος (ὁ,ἡ) rond; circulaire; ‖ [νεολ.] ὁ ἔγκυκλος χορός, le cotillon.
ἐγκυμονῶ, être grosse (enceinte); porter dans son sein; [μεταφ.] être gros de; couver; ‖ τὸ νέφος αὐτὸ ἐγκυμονεῖ θύελλαν, c'est une nuée grosse d'orage; ‖ τὸ παρὸν ἐγκυμονεῖ τὸ μέλλον, le présent est gros de l'avenir; ‖ [τὸ πνεῦμά του] ἐγκυμονεῖ σχέδια ἐκδικήσεως, couve des projets de vengeance.
ἐγκυμοσύνη (ἡ) grossesse.
ἔγκυος (ἡ) enceinte; grosse; ‖ εἶνε ἔγκυος, [εὐφημ.] elle est en position [intéressante]; § [*ἐπὶ ζώων* ἐν.] pleine.

ἐγκύπτω, s'appliquer; s'adonner; examiner attentivement; approfondir; ‖ ἐνέκυψεν εἰς τὴν φιλοσοφίαν, il s'est appliqué à la philosophie; ‖ δὲν ἐνέκυψεν ἀρκούντως εἰς τὸ θέμα του, il n'a pas suffisamment approfondi son sujet

ἔγκυρος (ὁ, ἡ) valable; valide; ‖ ἔγκυρος ἐξόφλησις, quittance valable; ‖ ἔγκυρον συμβόλαιον, contrat valide (valable); ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἔγκυρον τοῦ γάμου, la validité du mariage.

ἐγκύρως (ἐπίρ.) valablement; validement.

ἐγκωμιάζω, faire l'éloge; louer; louanger; prôner; vanter; célébrer; préconiser; exalter; ‖ ἐγκωμιάζει ἑαυτὸν διὰ τῆς ἐφημερίδος του, il s'élogie dans son propre journal; ‖ τὸν ἐγκωμιάζουν ὡς μεγαλοφυΐαν, on le prône comme un génie; ‖ δὲν ἔπαυε νὰ σᾶς ἐγκωμιάζῃ, il ne tarissait pas sur vos louanges

ἐγκωμιαστὴς (ὁ) louangeur; prôneur; panégyriste; encenseur.

ἐγκωμιαστικὸς (ὁ) élogieux; laudatif; panégyrique.

ἐγκωμιαστικῶς (ἐπίρ.) en termes élogieux; élogieusement.

ἐγκώμιον (τὸ) éloge; louange.

ἔγκωπον (τὸ) dame [d'une embarcation].

ἐγλενιὸς (ὁ) érable de Crète.

ἐγλεντζὲς (ὁ) [ξεν.] homme divertissant (amusant); joyeux compagnon.

ἔγνοια (ἡ) soin; souci. Βλ. *ἔννοια*.

ἐγνοιάζομαι, avoir (prendre) soin; soigner; se soucier. Βλ. *ἐννοιάζομαι*.

ἐγρετίδικος (ὁ) [ξεν.] postiche; volant.

ἐγρήγορσις (ἡ) veille; ‖ μεταξὺ ὕπνου καὶ ἐγρηγόρσεως, entre la veille et le sommeil.

ἐγρηγορῶ, βλ. *γρηγορῶ*.

ἐγχάραγμα (τὸ) entaille; incision.

ἐγχάραξις (ἡ) action d'entailler (; de graver; de tracer); incision; gravure.

ἐγχαράττω, graver; ‖ ἐγχαράττω εἰκόνα ἐπὶ ξύλου, graver un dessin sur bois; ‖ τοῦτο ἐνεχαράχθη βαθέως εἰς τὴν μνήμην μου, cela s'est profondément inculqué (gravé; imprimé) dans ma mémoire; § [ναυτ. πυρ.] endenter.

ἐγχείρημα (τὸ) entreprise.

ἐγχείρησις (ἡ) opération; βλ. *ἐγχείρισις*.

ἐγχειρίδιον (τὸ) poignard; couteau; § manuel; livre portatif; livre de poche; ‖ ἐγχειρίδιον φιλοσοφίας, manuel de philosophie; § [ναυτ.] manche [d'aviron].

ἐγχειρίζω, remettre en mains propres; délivrer; livrer; ‖ ὁ υἱός μου θὰ σᾶς ἐγχειρίσῃ δύο ἐπιστολάς, mon fils vous remettra deux lettres; § [χειρουργ.] opérer; faire une opération.

ἐγχείρισις (ἡ) remise [d'un paquet, etc]; livraison; § [χειρουργ.] opération; ‖ τοῦ ἔκαμαν ἐγχείρισιν, on l'a opéré.

ἐγχειριστὴς (ὁ) opérateur.

ἐγχειριστικὴ (ἡ) médecine opératoire.

ἐγχειριστικὸς (ὁ) opératoire

ἐγχειρόγραφος (ὁ, ἡ) [νομ.] chirographaire; ‖ ἐγχειρόγραφα δάνεια, créances chirographaires.

ἔγχελυς (ἡ) anguille.

ἐγχέω, verser dans; injecter; [μεταφ.] infuser

ἔγχλωρος (ὁ, ἡ) [χημ.] chlorure de.

ἔγχορδος (ὁ, ἡ) qui a des cordes; ‖ ἔγχορδα ὄργανα, instruments à cordes.

ἔγχυμα (τὸ) infusion.

ἐγχυματικὸς (ὁ) infusoire.

ἐγχύμωσις (ἡ) enchymose.

ἐγχύνω, βλ. *ἐγχέω*.

ἔγχυσις (ἡ) injection; infusion.

ἐγχυτὴρ (ὁ) seringue.

ἐγχώριος (ὁ, ἡ) indigène; du pays; ‖ ἡ ἐγχώριος παραγωγή, la production indigène; ‖ ἐγχώριος οἶνος, vin du pays; ‖ [οὐσ.] οἱ ἐγχώριοι, les gens du pays; les indigènes.

ἐγὼ (ἀντων.) moi; je; ‖ ἐγὼ εἶμαι, c'est moi; ‖ ἐγὼ τὸ εἶπα, c'est moi qui l'ai dit; ‖ ἐγὼ ὁ ὑποφαινόμενος (ὁ ὑπογεγραμμένος), je soussigné; ‖ ἀλλ' ἐγὼ ἰσχυρίζομαι ὅτι, mais moi je soutiens que; ‖ ἐγὼ καὶ αὐτὸς τὸ γνωρίζομεν, lui et moi nous le savons; ‖ ἰδοὺ ἐγώ! me voilà! me voici! ‖ εἶνε ἄλλος ἐγώ, c'est un autre moi-même; ‖ ἐγὼ πρέπει νὰ τὰ κάμω ὅλα, il faut que je fasse tout moi-même; ‖ ἐγὼ μόνος τὸν εἶδα, il n'y a que moi qui l'ai vu; ‖ ἐγὼ νὰ προδώσω τὸν φίλον μου! moi trahir mon ami! ‖ ξεύρω ἐγώ; ξεύρω κ' ἐγώ; sais-je moi? est-ce que je sais moi? ‖ ἐγὼ ζηλότυπος; moi jaloux? ‖ ἂν ἐγὼ τὸ εἶχα κάμει, si c'était moi qui eusse fait cela; ‖ περὶ ἐμοῦ ὁ λόγος; est-ce de moi qu'il s'agit? ‖ γράψε μου, écrivez-moi; ‖ γράψε μού το, écrivez-le-moi; ‖ μὴ μοῦ τὸ εἰπῇς, ne me le dites pas; ‖ μοῦ τοὺς ἔδιωξες, vous me les avez chassés; ‖ δός μου τους μερικαὶς εἰς τ' αὐτιά, donnez-leur-moi sur les oreilles; ‖ τὸ ἐπ' ἐμοί· τὸ κατ' ἐμέ, quant à moi; pour moi; pour ce qui me concerne; ‖ τί πρὸς ἐμέ; qu'est-ce que cela me fait? ‖ μὲ εἶδες; m'avez-vous vu? ‖ ‖ [αὐτὴ] δὲν μὲ θέλει, elle ne veut pas de moi; ‖ ἐμὲ (ἐμένα) δὲν μὲ μέλει, pour

moi, ça m'est égal; ‖ ἡμεῖς θέλομεν νὰ γείνῃ αὐτό, nous voulons, nous, que cela se fasse; ‖ ἡμεῖς οἱ ἕλληνες, nous autres grecs; ‖ ἐμείναμεν ἐμεῖς κ' ἐμεῖς, nous sommes restés entre nous; ‖ ἡμεῖς εἴμεθα, c'est nous; ‖ ἡμεῖς οἱ ἀδελφοὶ εἴπαμεν, mes frères et moi nous avons dit; ‖ παρ' ἡμῖν, chez nous; ‖ ἴδετε μας, regardez-nous; ‖ εἰπέτε μάς το, dites-le nous; ‖ δὲν θὰ μᾶς τὸ εἰπῇ, il ne nous le dira pas; ‖ τὸ καθ' ἡμᾶς, quant à nous; ‖ τὰ καθ' ἡμᾶς ἔχουσι καλῶς, chez nous tout va bien; ‖ εἰπέ του χαιρετίσματα ἀπὸ ὅλους μας, saluez-le de notre part à tous; ‖ ὅλοι μας· ὅλοι ἡμεῖς, nous tous; § [ἡ γενικὴ ὡς κτητ. ἀντων.] mon; ma; notre; mes; nos; ‖ ὁ φίλος μου, mon ami; ‖ ἡ μήτηρ μου, ma mère; ‖ εἷς ἐξάδελφός μου, un de mes cousins; un cousin à moi; [οἰκ.] un mien cousin; ‖ οἱ φίλοι μου καὶ οἱ φίλοι σου, mes amis et les tiens; ‖ ἡ πατρὶς ἡμῶν· ἡ πατρίς μας, notre patrie; ‖ οἱ φίλοι σας καὶ οἱ φίλοι μας, vos amis et les nôtres; ‖ εἶνε εἷς ἄνθρωπός μας, c'est un homme à nous.

ἐγωϊσμὸς (ὁ) égoïsme.

ἐγωϊστὴς (ὁ) égoïste.

ἐγωϊστικὸς (ὁ) égoïstique; égoïste.

ἐγωϊστικῶς (ἐπίρ.) égoïstement; égoïstiquement.

ἐδαφιαῖος (ὁ) qui touche le sol (la terre); ‖ ὑπόκλισις (προσκύνησις) ἐδαφιαία, profonde révérence.

ἐδαφιαίως (ἐπίρ.) en touchant le sol; profondément; jusqu'à terre.

ἐδαφικὸς (ὁ) du sol; territorial; foncier.

ἐδάφιον (τὸ) alinéa; paragraphe; [Γρφ. ἱδ.] verset.

ἐδαφιστήριον (τὸ) dame [de paveur]; batte.

ἐδαφονόμιον (τὸ) redevance [au nu-propriétaire].

ἔδαφος (τὸ) sol; terre; terrain; territoire; fond; ‖ τὸ ἔδαφος τῆς Ἑλλάδος, le sol de la Grèce; ‖ ἐπὶ ἐχθρικοῦ ἐδάφους, en terre ennemie; ‖ ἐδιώχθη ἐκ τοῦ γαλλικοῦ ἐδάφους, il fut banni du territoire français; ‖ δύο πόδας ὑπὲρ τὸ ἔδαφος, à deux pieds du sol; ‖ τὸ ἔδαφος εἰκόνος, le fond d'un tableau.

ἐδαφοστρωτὴρ (ὁ) rouleau; cylindre [à aplanir].

ἐδεκεῖ (ἐπίρ.) là.

ἐδεπᾶ (ἐπίρ.) ici.

ἔδεσμα (τὸ) mets; plat.

ἐδικὸς (ὁ) βλ. ἰδικός.

ἕδρα (ἡ) siège; chaise; banc; chaire; ‖ ἐκάθισεν εἰς μίαν ἕδραν, il s'assit sur un siège (sur une chaise); ‖ αἱ ἕδραι τῶν δικαστῶν, les sièges des juges; ‖ [ὁ πρόεδρος κατέλιπε] τὴν ἕδραν του, son fauteuil; ‖ ἡ ἕδρα τοῦ κατηγορουμένου, le banc de l'accusé; ‖ ἐπισκοπικὴ ἕδρα, siège épiscopal; ‖ αἱ ἕδραι τῆς αἰθούσης, les chaises du salon; ‖ αἱ ἕδραι τῆς πλατείας [θεάτρου], les stalles [d'orchestre]; ‖ ἡ ἕδρα ἐμπορικῆς ἑταιρείας, le siège d'une société de commerce; ‖ ἡ ἕδρα τῆς κυβερνήσεως, le siège du gouvernement; ‖ ἡ ἕδρα τοῦ δήμου, le chef-lieu de la commune; ‖ ἡ ἕδρα καθηγητοῦ, la chaire d'un professeur; ‖ ἡ ἕδρα τῆς φιλοσοφίας, la chaire de la philosophie; ‖ ἀπὸ τῆς ἕδρας, du haut de la chaire; ‖ αἱ ἀκαδημαϊκαὶ ἕδραι, les fauteuils académiques; ‖ [μεταφ.] ἡ ἕδρα τῆς συνωμοσίας, le foyer de la conspiration; § fondement; anus; siège; ‖ βάζω βδέλλας εἰς τὴν ἕδραν, mettre des sangsues au siège; § [ναυτ.] ἡ ἕδρα τοῦ νομέως, la varangue; ‖ ἡ ἕδρα τοῦ ἐπιστηλίου, la caisse du mât de hune; § [στρατ. ἐν.] pan; § culasse [de bouche à feu]; culot [de bombe]; § [οἰκοδ.] lit [d'une pierre; d'une assise]; § [σιδηρδ.] selle; § [μηχαν. ἐν.] coussinet.

ἑδράζω, baser; fonder; asseoir.

ἑδραιόνω, affermir; asseoir; consolider; ‖ ἑδραιόνω τὴν ἰσχύν, affermir le pouvoir; ‖ ὅπως ἑδραιώσῃ ἔτι μᾶλλον τὴν ἀρχὴν (τὸ κράτος) του, pour asseoir encore plus solidement son autorité; ‖ ἑδραιόνω τὴν εἰρήνην, consolider la paix.

ἑδραῖος (ὁ) ferme; stable; solide; fixe; bien assis; ‖ ἑδραία βάσις, une base ferme (solide); ‖ ἑδραία θέλησις, une ferme volonté; ‖ ἑδραῖαι γνώσεις, des connaissances solides; ‖ [ἡ κυβέρνησις] φαίνεται ἑδραία, paraît bien assis.

ἑδραιότης (ἡ) fermeté; stabilité; fixité; solidité.

ἑδραιῶ, βλ. ἑδραιόνω.

ἑδραίωμα (τὸ) affermissement; § appui; support.

ἑδραίως (ἐπίρ.) solidement; fermement.

ἑδραίωσις (ἡ) affermissement; consolidation.

ἕδρανον (τὸ) banc; siège; § [σιδηρδρ.] coussinet.

ἕδρασις (ἡ) fondement; assise; ‖ πλὰξ ἑδράσεως [σιδηρδρ.], selle.

ἑδρεύω, avoir son siège; siéger; résider; ‖ [ὁ Ἄρειος Πάγος] ἑδρεύει ἐν Ἀθήναις, siège à Athènes; ‖ [ἐμπορ.] ἑταιρεία

ἑδρεύουσα ἐν Λονδίνῳ, société sise à Londres; || [νομίζει ὅτι ὅλη ἡ σοφία] ἑδρεύει εἰς τὴν κεφαλήν του, réside dans sa tête.
ἐδῶ (ἐπίρ.) ici; ci; çà; || ἔλα ἐδῶ, venez ici; || κατοικεῖ ἐδῶ πλησίον, il demeure près d'ici; || ἀπ' ἐδῶ ἕως ἐκεῖ, d'ici là; || περάσετε ἀπ' ἐδῶ, passez par ici (de ce côté); || αὐτὸς ἐδῶ ὁ τόπος, ce lieu-ci; || ἐδῶ κ' ἐκεῖ, par ci par là; çà et là; de côté et d'autre; || πήγαινε ἀπ' ἐδῶ· φύγε ἀπ' ἐδῶ, allez-vous en; || ἐδῶ εἶνε ὁ Κύριος A; — δὲν εἶν' ἐδῶ, Monsieur A. est-il chez lui? — il n'y est pas; || ἕως ἐδῶ καὶ μὴ παρεκεῖ [φρ.], halte-là; || ἐδῶ κατηντήσαμ... voilà où nous en sommes; || ἐδῶ ...α! nous voici; || ὁ Κύριος ἀπ' ἐδῶ, Monsieur que voilà; || ἄκουσ' ἐδῶ, écoutez donc; écoutez; || κύτταξ' ἐδῶ, regardez-moi ça; regardez donc; tiens! || ὁ ἔξω ἀπ' ἐδῶ, le diable; || δὲν εἶσθε ἀπ' ἐδῶ; vous n'êtes pas de ce pays-ci? § [χρον.] ἀπ' ἐδῶ καὶ εἰς τὸ ἑξῆς, dorénavant; désormais; || ἐδῶ καὶ τρεῖς χρόνους, il y a trois ans.
ἐδώδιμος (ὁ, ἡ) mangeable; comestible; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ ἐδώδιμα, les comestibles.
ἐδῶθεν (ἐπίρ.) d'ici; par ici; en deçà; par deçà; || ἐδῶθεν τοῦ ποταμοῦ, deçà (en deçà de) la rivière.
ἑδώλιον (τὸ) siège; banc; || τὸ ἑδώλιον τοῦ κατηγορουμένου, le banc de l'accusé.
ἐθελοθυσία (ἡ) empressement à faire des sacrifices; sacrifice de soi-même; abnégation; dévouement.
ἐθελοκακία (ἡ) malveillance; mauvaise volonté; méchanceté gratuite.
ἐθελόκακος (ὁ, ἡ) malveillant.
ἐθελοκακῶ, faire le mal de gaîté de cœur (pour le plaisir de le faire).
ἐθελοκωφῶ, faire le sourd; faire la sourde oreille.
ἐθελοντὴς (ὁ) volontaire
ἐθελοτυφλῶ, fermer les yeux pour ne pas voir.
ἐθελούσιος (ὁ) volontaire.
ἐθελουσίως (ἐπίρ.) volontairement; de son plein gré.
ἐθελοφημία (ἡ) [νεολ.] réclame; éloge de commande.
ἐθίζω, habituer
ἔθιμον (τὸ) coutume; usage; || τὰ ἤθη καὶ ἔθιμα, les us et coutumes; || τὸ δίκαιον τῶν ἐθίμων, le droit coutumier; || εἶν' ἔθιμον τοῦ τόπου, c'est l'usage du pays; || εἶνε ἔθιμον νὰ γίνεται οὕτω, il est reçu de faire cela; || εἶνε ἔθιμον παρ' ἡμῖν νά, il est de pratique parmi nous de.
ἐθιμοταξία (ἡ) καὶ
ἐθιμοτυπία (ἡ) étiquette; cérémonie; || ἡ ἐθιμοταξία τῆς αὐλῆς, le cérémonial de la cour.
ἐθνάριον (τὸ) petite nation.
ἐθνάρχης (ὁ) chef d'une nation.
ἐθνεγερσία (ἡ) révolution nationale; regénération nationale.
ἐθνικὸς (ὁ) national; || ἐθνικὴ ἑορτή, fête nationale; § [ἐκκλ.] gentil; payen; || οἱ ἐθνικοί, les payens; § [γραμμ.] ἐθνικὸν ὄνομα, gentilé.
ἐθνικότης (ἡ) nationalité; naturalité; || ἡ ἀρχὴ τῶν ἐθνικοτήτων, le principe des nationalités; || ἀποκτῶ τὴν ἑλληνικὴν ἐθνικότητα, se faire naturaliser hellène.
ἐθνικῶς (ἐπίρ.) nationalement.
ἐθνισμὸς (ὁ) esprit national; patriotisme; nationalité.
ἐθνογονία (ἡ) ethnogénie.
ἐθνογραφία (ἡ) ethnographie.
ἐθνογραφικὸς (ὁ) ethnographique.
ἐθνογραφικῶς (ἐπίρ.) d'une manière (; au point de vue) ethnographique.
ἐθνογράφος (ὁ) ethnographe.
ἐθνοκατάρατος(ὁ,ἡ)maudit de la nation.
ἐθνολογία (ἡ) ethnologie.
ἐθνολογικὸς (ὁ) ethnologique.
ἐθνολογικῶς(ἐπίρ.) d'une manière (; au point de vue) ethnologique.
ἐθνολόγος (ὁ) ethnologiste.
ἔθνος (τὸ) nation; || τὸ γαλλικὸν ἔθνος, la nation française; || τὸ δίκαιον τῶν ἐθνῶν, le droit des gens; le droit international.
ἐθνόσημον (τὸ) emblème national; armes; || τὸ γαλλικὸν ἐθνόσημον, les armes de France; § cocarde nationale; § [ναυτ.] τὰ ἐθνόσημα, les couleurs; les pavillons de nation.
ἐθνοσυνέλευσις (ἡ)assemblée nationale.
ἐθνοσωτήριος (ὁ, ἡ) qui sauve la nation; salutaire.
ἐθνότης (ἡ) nationalité.
ἐθνοφρουρὰ (ἡ) καὶ
ἐθνοφυλακὴ (ἡ) garde nationale.
ἐθνοφύλαξ (ὁ) garde national.
ἔθος (τὸ) coutume; usage; habitude; || κατ' ἔθος, par habitude; de coutume; || ἔθος ἄλλη φύσις [παροιμ. ἀρχ.], l'habitude est une seconde nature; || εἶνε ἀρχαῖον ἔθος, c'est un ancien usage.
εἰ (σύνδ.) si; || εἰ δυνατόν, si c'est (s'il est) possible; || εἰ δὲ (εἰδὲ) καί, mais si; dans le cas où; || εἰ δὲ μὴ (εἰδεμή), sinon; sans quoi; autrement.
εἰδεχθὴς (ὁ, ἡ) hideux; repoussant.
εἰδεχθῶς (ἐπίρ.) hideusement.

εἰδημόνως (ἐπίρ.) savamment ; en connaisseur.
εἰδήμων (ὁ, ἡ) savant; versé dans; connaisseur ; || εἶνε εἰδήμων τῆς γαλλικῆς γλώσσης, il possède la langue française; || [ουσ.] οἱ εἰδήμονες, les connaisseurs.
εἴδησις (ἡ) connaissance ; || δὲν ἔχω εἴδησιν τοῦ πράγματος, je n'en sais rien; je n'en ai aucune connaissance; || τὸ παίρνω εἴδησιν, avoir vent d'une chose; || δὲν τὸ πῆρε διόλου εἴδησιν, il n'en a eu ni vent ni nouvelle (ni voie ni vent); || χωρὶς τὴν εἴδησίν μου, à mon insu ; § notification; avertissement; avis; nouvelle; annonce; message; || δίδω εἴδησιν, donner avis; aviser; || ἦλθαν εἰδήσεις, il est venu des nouvelles ; || μικραὶ εἰδήσεις [*ἐφημερίδων*], nouvelles à la main ; || δὲν ὑπάρχει νεωτέρα εἴδησις περί, il n'y a rien de nouveau sur ; || πρὸς εἴδησίν σας, pour votre avis.
εἰδίκευσις (ἡ) spécification.
εἰδικεύω, spécifier; spécialiser.
εἰδικὸς (ὁ) spécial; spécifique; || εἰδικαὶ γνώσεις, des connaissances spéciales ; || εἰδικὸν ἰατρικόν, remède spécifique; || τὸ εἰδικὸν βάρος [*τῶν σωμάτων*], la pesanteur (la gravité) spécifique; § [ουσ.] εἶνε εἰδικός, c'est un spécialiste.
εἰδικότης (ἡ) spécialité; § spécificité.
εἰδικῶς (ἐπίρ.) spécialement; spécifiquement; || μνημονεύω (ἀναφέρω) τι εἰδικῶς, spécifier.
εἰδοποίησις (ἡ) notification; avis; avertissement; annonce ; || οὐδεμία περὶ τούτου μᾶς ἐστάλη εἰδοποίησις, aucune notification ne nous en a été faite; nous n'en avons reçu aucun avis; || αἱ εἰδοποιήσεις τῶν ἐφημερίδων, les annonces des journaux; § [νομ.] spécification; || [ἡ ἰδιοκτησία] ἀποκτᾶται δι' εἰδοποιήσεως, s'acquiert par spécification.
εἰδοποιητήριον (τὸ) lettre d'avis; lettre (billet) de faire part.
εἰδοποιητικὸς (ὁ) d'avis ; d'avertissement; § de spécification.
εἰδοποιὸς (ὁ, ἡ) [φιλοσ.] spécifique.
εἰδοποιῶ, faire savoir (connaître) ; notifier; donner avis ; aviser ; avertir ; faire part de ; annoncer ; informer ; || θὰ σᾶς εἰδοποιήσω ἐγκαίρως, je vous le ferai savoir à temps; || θὰ σᾶς εἰδοποιήσω περὶ τῶν συμβαινόντων, je vous donnerai avis de ce qui se passe ; || τὸν εἶχεν εἰδοποιήσει μυστικά, il l'avait averti secrètement ; § [νομ. καὶ φιλοσ.] spécifier.
εἶδος (τὸ) espèce ; genre; sorte; || ἐμπορεύματα παντὸς εἴδους, des marchandises de toute espèce; || [περιφρον.] ἄνθρωπος τοῦ εἴδους του, un homme de sa sorte (de sa trempe) ; || ἄλλου εἴδους δυσκολίαι, des difficultés d'un autre genre; || παντὸς εἴδους βιβλία, toutes sortes de livres ; || [περιφρον.] εἶνε εἶδός τι ποιητοῦ, c'est une espèce (une manière; une façon) de poète; § [ἰδ. ἐμπορ.] article; espèce ; || τὰ εἴδη αὐτὰ πωλοῦνται, ces articles sont d'un bon débit; || τὰ ἀποικιακὰ εἴδη, les denrées coloniales; || ἐμπορεύεται τὸ δεῖνα εἶδος, il fait tel article; || [οἱ φόροι εἰσπράττονται] εἰς εἶδος, en nature; § forme; manière; || τὸ εἶδος κυβερνήσεως, la forme d'un gouvernement; || [παραγγέλματα] ἐν εἴδει διαλόγου, en forme de dialogue; || νέον εἶδος οἰκοδομικῆς, nouvelle manière de bâtir.
εἰδότως (ἐπίρ.) sciemment.
εἰδυλλιακὸς (ὁ) d'idylle; idyllique; || εἰδυλλιακὴ ποίησις, poésie pastorale.
εἰδυλλιακῶς (ἐπίρ.) d'une manière idyllique ; pastoralement.
εἰδύλλιον (τὸ) idylle ; églogue.
εἰδώλιον (τὸ) statuette ; figurine; poupée.
εἰδωλολατρεία (ἡ) paganisme ; idolâtrie; culte des idoles; fétichisme.
εἰδωλολάτρης (ὁ) payen; idolâtre ; fétichiste.
εἰδωλολατρικὸς (ὁ) idolâtrique; de paganisme ; de payen.
εἰδωλολατρικῶς (ἐπίρ.) en payen ; avec idolâtrie.
εἴδωλον (τὸ) idole ; fétiche ; || [ὑπάρχουσιν ἄγριοι] λατρεύοντες τὰ εἴδωλα, qui adorent les fétiches; || [μεταφ.] ὁ χρυσὸς εἶνε τὸ εἴδωλον τῶν φιλαργύρων, l'or est l'idole des avares; § [δημ.] masque; chie-en-lit; carême-prenant; § [φυσιολογ.] image.
εἰδὼς (μετοχ.) connaissant; sachant; § [ουσ.] οἱ εἰδότες, les connaisseurs.
εἴθε (σύνδ.) Dieu veuille; plaise (plût) à Dieu; puisse-t-il ; || εἴθε νὰ ἦνε οὕτω, plaise à Dieu qu'il en soit ainsi; || εἴθε νὰ μὴ ἤρχετο ποτέ, plût à Dieu qu'il ne fût jamais venu; || εἴθε νὰ ἐπέτυχα, puissé-je avoir réussi; || [καὶ ἀπολ.] εἴθε! Dieu le veuille! ainsi soit-il!
εἰθισμένος (ὁ) accoutumé; habitué; || κατὰ τὰ εἰθισμένα, comme d'habitude; comme à l'ordinaire.
εἰκάζω, conjecturer; présumer; augurer; penser; || [ἐν ἐλλείψει ἀποδείξεων] ἀναγκάζεται τις νὰ εἰκάζῃ, on est réduit à conjecturer; || εἰκάζω ὅτι, je présume

que; ‖ εἰκάζω κακὰ περὶ τοῦ μέλλοντος, j'augure mal de l'avenir.
εἰκασία (ἡ) conjecture; présomption; ‖ ‖ ἐξ εἰκασίας, par conjecture.
εἰκαστικὸς (ὁ) conjectural; § de représentation; d'imitation; figuratif; ‖ εἰκαστικαὶ τέχναι, arts plastiques; arts de la main.
εἰκῆ (ἐπίρ.) [εὔχρ. συνήθ. ἐν τῇ φρ.] εἰκῆ καὶ ὡς ἔτυχεν, au hasard; à l'aventure.
εἰκονίζω, figurer; représenter; peindre; dépeindre; ‖ [ὁ λαιμὸς τοῦ κύκνου] ἐφαίνετο εἰκονίζων τὴν πρῶραν, semblait figurer la proue; ‖ [τὸ ἀνάγλυφον] εἰκονίζει τρεῖς νύμφας, représente trois nymphes; ‖ [δι' ὀλίγων λέξεων] εἰκονίζει τὸν χαρακτῆρά του, il dépeint son caractère.
εἰκονικὸς (ὁ) figuratif; représentatif; ‖ εἰκονικαὶ παραστάσεις, des représentations figuratives; § figuré; imagé; ‖ εἰκονικὴ ἔκφρασις, expression figurée; ‖ ὕφος εἰκονικόν, style imagé; § simulé; fictif; ‖ εἰκονικὴ πώλησις, vente simulée; ‖ εἰκονικὴ ἐκτέλεσις [*ποινικῆς ἀποφάσεως*], exécution par effigie; ‖ εἰκονικὰ πλούτη, des richesses fictives.
εἰκονικότης (ἡ) qualité de ce qui est figuratif (; figuré; imagé); § simulation; ‖ [εἰς τὸ συμβόλαιον αὐτὸ] ὑπάρχει εἰκονικότης, il y a de la simulation.
εἰκονικῶς (ἐπίρ.) figurativement; figurément; § avec simulation; fictivement; § en effigie.
εἰκόνισμα (τὸ) image [sainte].
εἰκονογραφία (ἡ) figure; dessin; gravure; [πληθ.] illustrations; ‖ βιβλία μὲ εἰκονογραφίας, des livres illustrés; § peinture d'images [saintes].
εἰκονογραφικὸς (ὁ) pictural; de dessin; § illustré.
εἰκονογράφος (ὁ) dessinateur; illustrateur; § peintre d'images [saintes].
εἰκονογραφῶ, peindre des images; dessiner; illustrer; ‖ ἐφημερὶς εἰκονογραφημένη, journal illustré.
εἰκονοκλάστης (ὁ) iconoclaste; briseur d'images.
εἰκονοκλαστικὸς (ὁ) d'iconoclaste.
εἰκονολατρεία (ἡ) iconolâtrie.
εἰκονολάτρης (ὁ) iconolâtre.
εἰκονολογία (ἡ) iconologie.
εἰκονολογικὸς (ὁ) iconologique.
εἰκονολόγος (ὁ) iconologiste; iconologue.
εἰκονομαχία (ἡ) guerre contre les images.
εἰκονομάχος (ὁ) iconomaque.
εἰκονοστάσιον (τὸ) iconostase; § endroit où l'on place les saintes images; [ἀνάλογον τὸ παρὰ δυτικοῖς] oratoire.
εἰκὸς (τὸ) [ce qui est] convenable; ce qu'il faut; ‖ ὡς εἰκός, comme de raison; comme il est naturel; ‖ [θὰ τοῦ εἰπῶ] τὰ εἰκότα, ce qu' il faut; ‖ διὰ νὰ ἐνεργηθῶσι τὰ εἰκότα, pour être pris telles mesures qu'il appartiendra.
εἰκοσάγωνος (ὁ, ἡ) icosigone
εἰκοσάδραχμον (τὸ) pièce [d'or] de vingt drachmes.
εἰκοσάεδρον (τὸ) icosaèdre.
εἰκοσαετηρὶς (ἡ) espace de vingt ans; anniversaire de vingt ans.
εἰκοσαετὴς (ὁ) de vingt ans.
εἰκοσαετία (ἡ) espace de vingt ans.
εἰκοσαήμερος (ὁ, ἡ) de vingt jours.
εἰκοσάκις (ἐπίρ.) vingt fois.
εἰκοσάλεπτον (τὸ) pièce de vingt centimes.
εἰκοσαμελὴς (ὁ, ἡ) de vingt membres.
εἰκοσάμετρος (ὁ, ἡ) de vingt mètres.
εἰκοσανδρία (ἡ) [βοτ.] icosandrie.
εἰκοσαπλασιάζω, vingtupler.
εἰκοσαπλάσιος (ὁ) vingt fois plus grand.
εἰκοσαπλασίως (ἐπίρ.) vingt fois autant.
εἰκοσαπλοῦς (ὁ) βλ. *εἰκοσαπλάσιος*.
εἰκοσάρι (τὸ) pièce de vingt centimes; § vingtaine
εἰκοσαριὰ (ἡ) vingtaine.
εἰκοσάρικος (ὁ) de vingt.
εἰκοσὰς (ἡ) vingtaine.
εἴκοσι (ἀριθμ. ἄκλ.) vingt; ‖ εἴκοσι ἓν (εἰκοσιέν), vingt et un; ‖ εἰκοσιδύο, εἰκοσιτρεῖς, κ. λ. vingt-deux, vingt-trois, etc.
εἰκοστημόριον (τὸ) vingtième partie; un vingtième.
εἰκοστὸς (ὁ) vingtième; vingt; ‖ εἰκοστὸς πρῶτος, vingt-unième; ‖ κεφάλαιον εἰκοστόν, chapitre vingt; ‖ τὴν εἰκοστὴν τοῦ μηνός, le vingt du mois; ‖ τὸ εἰκοστόν, la vingtième partie; le vingtième; ‖ [ἐπιρ.] εἰκοστόν, vingtièmement.
εἰκοτολογία (ἡ) conjecture.
εἰκοτολογῶ, faire des conjectures; conjecturer.
εἰκὼν (ἡ) image; tableau; toile; portrait; ‖ [ὁ Θεὸς ἔπλασε τὸν ἄνθρωπον] κατ' εἰκόνα του, à son image; ‖ ἡ εἰκὼν τῆς Παναγίας, l'image de la sainte Vierge; ‖ βιβλίον μὲ εἰκόνας, un livre illustré; ‖ εἰκὼν τοῦ Ῥαφαήλ, un tableau de Raphaël; ‖ εἶνε ὡραῖαι εἰκόνες εἰς τὴν ἔκθεσιν, il y a de belles toiles à l'exposition (au salon); ‖ λεύκωμα γεμᾶτον εἰκόνας, un album rempli de dessins; ‖ θέλει νὰ κάμῃ τὴν εἰκόνα σου, il veut faire votre portrait; ‖ [ἔκοψαν νομίσματα] μὲ

τὴν εἰκόνα του, à son effigie ; ‖ πλαστικαὶ εἰκόνες, des tableaux vivants ; ‖ [μεταφ.] πιστὴ εἰκὼν τῶν ἠθῶν μας, tableau fidèle de nos mœurs ; ‖ [περιγραφὴ] πλήρης εἰκόνων, pleine d'images ; ‖ ὁμιλεῖ δι' εἰκόνων, il parle par figures.

εἰλεὸς (ὁ) iléus ; passion iliaque.

εἰλικρίνεια (ἡ) franchise ; sincérité ; bonne foi ; loyauté ; droiture ; ‖ δὲν διαμφισβητῶ τὴν εἰλικρίνειάν του, je ne mets pas en doute sa bonne foi.

εἰλικρινὴς (ὁ, ἡ) franc ; sincère ; loyal ; de bonne foi ; ‖ εἰλικρινὴς φίλος, ami sincère ; ‖ εἰλικρινὴς διαγωγή, conduite franche ; ‖ δὲν εἶνε εἰλικρινής, il n'est pas de bonne foi.

εἰλικρινῶς (ἐπίρ.) sincèrement ; franchement ; à cœur ouvert ; de bonne foi.

εἵλως (ὁ) ilote ; esclave.

εἶμαι, être ; ‖ εἶνε πατὴρ τοῦ φίλου σου, il est le père de votre ami ; ‖ εἶνε ὁ πατὴρ τοῦ φίλου σου, c'est le père de votre ami ; ‖ ποῖος εἶνε [αὐτός] ; qui est-ce ? ‖ ποῖος εἶνε [αὐτοῦ] ; qui va là ? ‖ ἐγὼ εἶμαι, c'est moi ; ‖ ἡμεῖς εἴμεθα, c'est nous ; ‖ εἶνε τὰ παιδιά σου, ce sont vos enfants ; ‖ ὡς ἂν ἤμην ἐγώ, comme si c'était moi ; ‖ σὺ εἶσαι ; est-ce vous ? ‖ τί ἄνθρωπος λέγεις νὰ ἦνε ; quel homme pensez-vous que ce soit ? ‖ εἰπέ μου ποῖος εἶσαι, dites-moi qui vous êtes ; ‖ τίνος εἶνε αὐτὸ τὸ παιδί ; à qui est cet enfant ? ‖ τίνος εἶσαι ; à qui appartenez-vous ? ‖ ἔτσι εἶνε αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι, voilà ce que c'est que ces gens-là ; ‖ μὴν εἶσαι παιδί, ne faites pas l'enfant ; ‖ πόσων ἐτῶν εἶσθε ; quel âge avez-vous ? ‖ εἶνε τριάντα ἐτῶν, il a trente ans ; ‖ εἶμαι νὰ φύγω, je suis sur le point de partir ; ‖ ἦσαν εἰς τὸ γεῦμα, ils étaient à dîner ; ils étaient à table ; ‖ ἦτο τρεῖς μῆνας εἰς τὴν φυλακήν, il a été trois mois en prison ; ‖ νὰ μὴν ἦμαι, ἂν δὲν τὸ κάμω, sur mon âme je le ferai ; ‖ ὅ,τι εἶνε κανεὶς, νὰ ἦνε [φρ.], il faut être tout un ou tout autre ; ‖ εἴμεθα διὰ νὰ ἤμεθα ; [φρ.] est-ce décidé ? est-ce dit ? ‖ ἀφίνω τὰ πράγματα ὅπως εἶνε, laisser les choses en état ; ‖ ἄφησέ το ὅπου εἶνε, laissez-le à sa place ; ‖ αὐτὸς εἶνε ποῦ εἶνε, ἂς σκεφθῶμεν διὰ τὸν ἄλλον, quant à celui-ci il est sûr (; il est à nous ; nous le tenons) pensons à l'autre ; ‖ καὶ ποῦ εἶσαι ἀκόμη ' [φρ.] et ce n'est pas tout ; et ce n'est pas encore la fin ; ‖ [πωλεῖ τὸ κτῆμά του] ὅπως εἶνε καὶ εὑρίσκεται [νομ.], comme il se comporte ; ‖ καὶ αὐτὴ ἡ ὑπόθεσις εἶνε καθὼς τὴν ἄλλην, il en est de cette affaire comme de l'autre ; ‖ σήμερον εἶνε τὰ ἐγκαίνια, aujourd'hui a lieu l'inauguration ; ‖ θὰ εἶνε ἄρρωστος, il doit être malade ; ‖ θὰ εἶνε μετανοημένος, il se sera repenti ; § se porter ; se trouver ; aller ; ‖ πῶς εἶσθε ; comment vous portez-vous ? comment allez-vous ? ‖ εἶνε καλλίτερα, il va (il se trouve) mieux ; ‖ δὲν εἶνε καλά, il ne se porte pas bien ; il va mal ; ‖ εἶνε ὅλοι καλὰ εἰς τὸ σπίτι ; tout le monde va bien chez vous ? ‖ δὲν εἶσθε καλά ; vous ne vous sentez pas bien ? ‖ γράψε μου πῶς εἶνε, donnez-moi de ses nouvelles ; ‖ ἔστειλα νὰ μάθω πῶς εἶνε, j'ai envoyé savoir de ses nouvelles ; ‖ νὰ ἦσθε καλά ! [ὡς εὐχὴ] portez-vous bien ; Dieu vous bénisse ! § [τριτοπρ.] il [illegible]t ; il y a ; il existe ; il vaut ; ‖ εἶνε θεός, il est (il y a ; il existe) un Dieu ; ‖ δὲν εἶνε κανείς, il n'y a personne ; ‖ εἶνε ἢ δὲν εἶνε ; est-ce vrai ou non ? ‖ ἦτό ποτε ἄνθρωπός τις, il y avait une fois un homme ; ‖ εἶνε πολλοὶ οἱ ὁποῖοι, il est (il y a) des gens qui ; il y en a qui ; ‖ ἂς ἦνε ! ἔστω ! passe ! soit ; ‖ τί εἶνε ; qu'y a-t-il ? ‖ ἂν ἦνε ἔτσι, s'il en est ainsi ; ‖ καὶ ἔτσι εἶνε, et c'est [aussi] la vérité ; ‖ καλὸν θὰ ἦτο νὰ τὸν ἴδῃς, vous feriez bien de le voir ; ‖ ὡς νὰ μὴν ἦτο τίποτε, comme si ce n'était rien ; comme si de rien n'était ; ‖ ἐδῶ εἶνε πολὺ καλά, il fait bon [être] ici ; on est bien ici ; ‖ δὲν ἦτο πολὺς κόσμος, il n'y avait pas grand monde ; ‖ τί ὥρα εἶνε ; quelle heure est-il ? ‖ εἶνε δύο χρόνοι ποῦ ἔφυγε, il y a deux ans qu'il est parti ; ‖ αὔριον θὰ ἦνε ὀκτὼ ἡμέραι ποῦ ἀρρώστησε, il y aura demain huit jours qu'il est malade ; ‖ δὲν εἶνε πολὺς καιρός, il n'y a pas longtemps ; ‖ εἶνε καιρὸς νά, il est temps de ; ‖ τότε ἦτον ποῦ θύμωσε, ce fut alors qu'il s'emporta ; ‖ εἶνε νὰ σκάσῃ κανείς, il y a de quoi se pendre ; c'est à en devenir fou ; ‖ δὲν εἶνε νὰ γείνῃ τίποτε, il n'y a rien à faire ; il ne s'agit de rien ; ‖ ἦτο νὰ ἔλθῃ χθές, il devait venir hier ; ‖ ὅπου καὶ ἂν ἦνε [φρ. ἐπιρ.], d'un moment à l'autre ; ‖ ὅπου καὶ ἂν ἦνε, ἔφθασε, il va venir tout à l'heure ; ‖ τὸ καλὸν εἶνε ὅτι ἀνεχώρησεν, heureusement il est parti ; ‖ τὸ καλλίτερον εἶνε νὰ μείνῃς, il vaut mieux que vous restiez ; ‖ τὸ καλλίτερον θὰ ἦτο ν' ἀρκεσθῶμεν εἰς ὅ,τι ἔγεινεν, il vaudrait mieu[x] nous en tenir là ; ‖ τὸ νόστιμον εἶνε ὅτι, ce qu'il y a de plaisant c'est que ; ‖ εἶνε

φόβος ὅτι, il est à craindre que: ‖ δὲν εἶνε δι' αὐτό, ce n'est pas la cause; ‖ ὅπως καὶ ἂν ἦνε, quoi qu'il en soit; ‖ ἦτον ὑποψία ὅτι, on soupçonnait que; § [τριτοπρ.] il fait; il est; ‖ εἶνε ψύχρα (ζέστη), il fait froid (chaud); ‖ ἦτον νύκτα, il faisait nuit; ‖ εἶνε μεσημέρι, il est (il s'en va) midi; ‖ εἶν' ἐξώρας, il se fait tard; ‖ εἶνε ὡραῖος (κακὸς) καιρός, il fait beau (mauvais); ‖ εἶνε λάσπη, il fait sale; ‖ εἶνε ἄνεμος, il fait du vent; ‖ εἶνε ἀκόμη πολὺ πρωΐ, il est encore grand matin; il est encore de bonne heure; § [ἀρχ. ἀπαρέμφ.] βλ. *εἶναι*.

εἱμαρμένη (ἡ) destin; destinée; fatalité.

εἱμαρμένος (ὁ) fatal; ‖ τὸ εἱμαρμένον τέλος, la fin fatale; ‖ ἦτο εἱμαρμένον, il était écrit.

εἵμαρται [παρακείμενος ἀχρ. ῥήμ.], il est écrit; c'est l'arrêt du destin; ‖ καὶ ἂν εἵμαρται νὰ ἀποθάνω, dût-il m'en coûter la vie; dussé-je en mourir; ‖ εἵμαρτο νὰ τελειώσῃ τοιουτοτρόπως, il devait finir ainsi.

εἰμὴ (μόρ.) si ce n'est que; sinon que; ne . . que; ‖ [εἰς κανένα] εἰμὴ μόνον εἰς σέ, si ce n'est à vous; ‖ δὲν κάμνει ἄλλο εἰμὴ νὰ κλαίῃ, il ne fait que pleurer.

εἰμί, être; ‖ οὐκ ἔστιν ἄλλως γενέσθαι [φρ.], [il est] impossible d'en faire autrement; ‖ εἰσὶν οἱ πιστεύοντες, il y en a qui croient; ‖ [νομ.] [πωλῶ κτῆμα] ὡς ἐστὶ καὶ εὑρίσκεται, comme il se comporte; ainsi qu'il se poursuit et comporte; ‖ τοῦτ' ἔστι, c'est à dire; à savoir; ‖ ὅ ἐστί, ce qui veut dire; § [προστακτ.] βλ. *ἔστω*.

εἶναι [ἀπαρέμφ. εὔχρ. συνήθ. ἐνάρθ. ὡς οὐσιαστ.] être; existence; ‖ ὁ Θεὸς μᾶς ἔδωκε τὸ εἶναι, Dieu nous a donné l'être; ‖ δὲν γνωρίζει τὸ εἶναί του, il ne se connaît point; il ne sait se connaître.

εἰρημένος (ὁ) susdit; susmentionné; [νομ.] susdénommé; ‖ κατὰ τὰ εἰρημένα, d'après ce que nous avons dit.

εἰρήνευσις (ἡ) pacification; conciliation; réconciliation.

εἰρηνευτὴς (ὁ) pacificateur; conciliateur.

εἰρηνευτικὸς (ὁ) de pacification; pacificateur; conciliant; conciliateur.

εἰρηνεύω, pacifier; tranquilliser; calmer; concilier; ‖ εἰρήνευσε τὴν ἐπαρχίαν, il a pacifié la province; § [οὐδ.] être en paix; faire la paix; être (se tenir) tranquille; se tranquilliser; se calmer.

εἰρήνη (ἡ) paix; ‖ συνομολογῶ εἰρήνην, conclure (faire) la paix; ‖ εἰρήνη ὑμῖν, [φρ. Γραφ.], la paix soit avec vous; [λατ.] pax vobis.

εἰρηνικὸς (ὁ) pacifique; tranquille; calme; ‖ [αἱ διαθέσεις του] εἶνε εἰρηνικαί, sont pacifiques; ‖ εἰρηνικὸς βίος, vie tranquille (calme).

εἰρηνικῶς (ἐπίρ.) pacifiquement; en paix.

εἰρηνοδικειακὸς (ὁ) de juge de paix.

εἰρηνοδικεῖον (τὸ) justice de paix; tribunal de paix.

εἰρηνοδίκης (ὁ) juge de paix.

εἰρηνοποίησις (ἡ) pacification.

εἰρηνοποιὸς (ὁ) pacificateur.

εἰρηνοποιῶ, pacifier

εἰρηνοφύλαξ (ὁ) gardien de la paix; sergent de ville.

εἱρκτὴ (ἡ) prison; cachot; § [νομ. ὡς ποινή] réclusion

εἱρμὸς (ὁ) enchaînement; suite; cohérence; connexion; ‖ εἱρμὸς ἰδεῶν, enchaînement d'idées.

εἴρων (ὁ, ἡ) qui parle avec ironie; ironique; railleur; persifleur

εἰρωνεία (ἡ) ironie; persiflage.

εἰρωνεύομαι, persifler; ironiser; ‖ [ἀπολ.] εἰρωνεύεσαι! vous raillez! vous plaisantez!

εἰρωνευτικὸς (ὁ) καὶ

εἰρωνικὸς (ὁ) ironique.

εἰρωνικῶς (ἐπίρ.) avec ironie; ironiquement.

εἰς (πρόθ.) [*Συντάσσ. μετὰ αἰτιατικῆς*] à; vers; en; dans; chez; entre; de; par; sur. *Ἐκφράζει* 1) *κίνησιν εἰς τόπον*: ‖ μετέβη εἰς Γαλλίαν, il se rendit en France; ‖ ἐπήγαινεν εἰς τὸ δάσος, il allait au bois (; dans le bois); ‖ ἀναβαίνει εἰς τὸν ἄμβωνα, il monte en chaire; ‖ εἰσῆλθεν εἰς τὸ δωμάτιον, il entra dans la chambre; ‖ ἀπέρχεται εἰς Παρισίους, il va à Paris; ‖ ἀνεχώρησεν εἰς Γερμανίαν, il partit pour l'Allemagne; ‖ διευθύνεται εἰς τὸν σκοπόν, il se dirige vers le but; ‖ ἐπροβιβάσθη εἰς τὴν δευτέραν τάξιν, il est monté en seconde; ‖ ἐκτύπησε μὲ τὸ κεφάλι εἰς τὸν τοῖχον, il donna de la tête contre le mur; ‖ [*καὶ ἐλλειπτικῶς μετὰ γενικῆς*] θὰ ἔλθω εἰς τοῦ ἀδελφοῦ σου, je viendrai chez votre frère; § 2) *στάσιν ἢ κίνησιν ἐν τόπῳ*: ‖ εἶνε εἰς τὸ γραφεῖόν του, il est dans son cabinet; ‖ δὲν εἶνε εἰς τὸ σπίτι, il n'est pas à la maison; ‖ περιφέρεται εἰς τοὺς δρόμους, il se promène par les rues; ‖ περιπατεῖ εἰς τὸν κῆπόν του, il se promène dans son jardin; ‖ ἔμεινεν εἰς τὸν δρόμον, il est resté en chemin; ‖ κατοικεῖ εἰς τὴν ἐξοχήν, il habite la cam-

pagne; ‖ [τὰ ἔγγραφα θὰ μείνουν] εἰς χεῖράς σας, entre vos mains; ‖ γραμμένον εἰς τὸ περιθώριον, écrit en marge; ‖ δὲν εἶνε εἰς τὸν κατάλογον, il n'est pas sur la liste; ‖ [*ἐλλειπτικῶς μετὰ γενικῆς*] κατοικεῖ εἰς τοῦ ἀδελφοῦ του, il loge chez son frère; ‖ εἶνε εἰς κίνδυνον, il est en danger; ‖ ζεσταίνεται εἰς τὸν ἥλιον, il se chauffe au soleil; § 3) *χρόνον*: ‖ εἰς μίαν ὥραν, dans une heure; ‖ εἰς ὀλίγον καιρόν, en peu de temps; sous peu; ‖ εἰς τὸν καιρόν μου, de mon temps; ‖ εἰς τὴν ζωήν μου δὲν εἶδα τοιοῦτον πρᾶγμα, de ma vie je n'ai vu pareille chose; ‖ εἰς τὰ γηράματά του, dans sa vieillesse; ‖ κοιμᾶται εἰς τὰς δέκα, il se couche à dix heures; ‖ πληρόνω εἰς τὴν προθεσμίαν, payer à l'échéance; ‖ [ἐφονεύθη] εἰς τὴν πολιορκίαν τῆς Ἀκροπόλεως, au siège de l'Acropole; ‖ [ἐκοιμᾶτο] εἰς ὅλην τὴν παράστασιν, pendant toute la représentation; ‖ [ἦλθεν] ἐπάνω εἰς τὴν ὥραν, à point; ‖ εἰς τὰς εἴκοσι τοῦ μηνός, le vingt du mois; ‖ αὔριον εἰς τὰς ὀκτώ, demain à huit heures; ‖ εἴμεθα εἰς τὸ θέρος, nous sommes en été; § 4) *μετάβασιν ἐνεργείας*: ‖ εἰς ποῖον τὸ εἶπες; à qui l'avez-vous dit? ‖ πιστεύω εἰς τὸν θεόν, je crois en Dieu; ‖ [δὲν ἀναμιγνύομαι] εἰς τὰς ὑποθέσεις του, de ses affaires; § 5) *σκοπὸν ἢ τέλος*: ‖ εἰς χρῆσιν τοῦ στρατοῦ, à l'usage de l'armée; ‖ ἐπῆγεν εἰς ἐπίσκεψίν του, il est allé le visiter; ‖ ὁ στρατὸς παρετάχθη εἰς μάχην, les troupes se sont rangées en bataille; ‖ ἀπὸ πατρὸς εἰς υἱόν, de père en fils; ‖ εἰς δόξαν θεοῦ, pour la gloire de Dieu; ‖ [ἐξοδεύει πολλὰ] εἰς ἐνδύματα, en habits; ‖ τοῦτο ἀπέβη εἰς ὄφελός του, cela a tourné à son profit; § 6) *τρόπον ἢ τάξιν*: ‖ διαιρῶ εἰς δύο, diviser en deux; ‖ [κωμῳδία] εἰς δύο πράξεις, en deux actes; ‖ βιβλίον εἰς ὄγδοον [σχῆμα], livre in octavo; ‖ εἰς τρόπον ὥστε, de manière que; ‖ εἰς ὀλιγολογίαν, en peu de mots; ‖ εἰς τὴν ἀράδαν, à la file; ‖ τρεῖς φοραὶς εἰς τὴν ἀράδαν, trois fois de suite; ‖ [τὰ πωλεῖ] τρία εἰς τὴν πεντάραν, trois pour un sou; § 7) *μεταβολὴν*: ‖ ὁ Χριστὸς μετέβαλε τὸ ὕδωρ εἰς οἶνον, le Christ a changé l'eau en vin; ‖ μεταφράζω εἰς τὸ γαλλικόν, traduire en français; ‖ ἐγύρισεν εἰς τὸ κακὸν, il a tourné à mal; ‖ ὁ ἔρως του ἐτράπη εἰς μῖσος, son amour se convertit en haine; § 8) *ὅρκον ἢ εὐχὴν*: ‖ τὸν ἐξώρκισεν εἰς τὴν μνήμην τοῦ πατρός του, il le conjura par le souvenir de son père; ‖ ὡρκίσθη εἰς τὸν θεόν, il a juré [son] Dieu; ‖ εἰς τὴν ψυχήν μου, sur mon âme! ‖ εἰς ὅ,τι ἔχω ἱερόν, par tout ce que j'ai de plus sacré; ‖ εἰς τὴν τιμήν μου, sur mon honneur; sur ma parole; ‖ εἰπέ μου, εἰς τὸν θεόν σου, dites-moi, au nom de Dieu; ‖ πίνω εἰς ὑγείαν σου, je bois à votre santé; ‖ εἰς ἔτη πολλά, je vous souhaite de longues années; βλ. καὶ *ἔτος*· ‖ εἰς τὴν μνήμην τῶν προγόνων ἡμῶν, à la mémoire de nos ancêtres.

εἷς [*μία, ἕν*· [δημ.] *ἕνας, μία, ἕνα*] (ἀριθ.) un; une; ‖ εἷς μόνος, un seul; ‖ οὐδὲ εἷς, pas un; pas un seul; ‖ ὁ εἷς υἱὸς εἶνε ξανθός, l'un des fils est blond; ‖ ἓν τῶν δύο, des deux choses l'une; ‖ εἷς καὶ ὁ αὐτός, le même; ‖ εἶνε ἓν καὶ τὸ αὐτό, c'est la même chose; c'est tout un; cela revient au même; ‖ μοῦ εἶνε ἓν καὶ τὸ αὐτό· [δημ.] ἕνα τὸ ἔχω, cela m'est égal; ‖ ἕνας ἕνας, un à un; l'un après l'autre; ‖ ἓν πρὸς ἕν, de point en point; en détail; ‖ τὸ ἓν μὲ τὸ ἄλλο, l'un dans l'autre; l'un portant l'autre; ‖ κακολογοῦν ὁ εἷς τὸν ἄλλον, ils médisent l'un de l'autre; ‖ τόρα ἐγείναμεν ὅλοι ἕνα, nous ne faisons plus q'un; ‖ ἕνα [ἐνν. *παιδὶ*] κανένα [φρ.], qui n'en a qu'un n'en a pas; ‖ ἐν ἑνὶ λόγῳ, en un mot; bref; en somme; ‖ ἔφαγε μίαν εἰς τὸ κεφάλι, il reçut un coup sur la tête; ‖ ἐκτύπησε μία [ἐνν. *ὥρα*], il a sonné une heure; ‖ εἶνε μία περασμένη, il est une heure passée; ‖ μία ἡ μία μία, une fois un fait un; ‖ μία διὰ πάντα, une fois pour toutes; [οἰκ.] une bonne fois; ‖ διὰ μιᾶς, tout d'un coup; du premier coup; d'emblée; à la fois; tout d'un trait; [καὶ συνεκδ.] tout à coup; soudain; ‖ τὸ ἔπιεν ὅλον διὰ μιᾶς, il l'avala d'un trait; ‖ ὅλοι διὰ μιᾶς, tous à la fois; ‖ διωρίσθη διὰ μιᾶς γενικὸς πρόξενος, il fut nommé d'emblée consul général; ‖ διὰ μιᾶς ἐξηφανίσθη, tout à coup il disparut; ‖ ἀκόμη μιά, encore un coup; § unique; sans égal; inouï; ‖ τὸ ἔχω ἕνα, je n'ai que cela; je n'en ai qu'un; ‖ ἕνα πατέρα ἔχει, il n'a que son père; ‖ ‖ [τὸ ἔκαμα] γιὰ ἕνα πεῖσμα, seulement (rien que) par dépit; ‖ ἡ κακία του εἶνε μία, sa méchanceté est inouïe; ‖ αὐτὸ εἶνε ἕνα κ' ἕνα [φρ.], c'est un moyen infaillible; ‖ [ἦσαν τριάντα] ὅλοι ἕνας κ' ἕνας, tous choisis; § un; quelqu'un; certain; ‖ ἦτον ἕνας ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος, il y avait un homme qui; ‖ μιὰ φορὰ κ' ἕναν καιρό, une fois; jadis; ‖ ἕνας κάποιος κύριος,

certain monsieur; ‖ [τί μὲ μέλει τί κάμνει] ὁ εἷς καὶ ὁ ἄλλος, le tiers et le quart; ‖ ἔγεινεν ἕνα κακό! ce fut un beau tapage; ‖ ἕναν καιρὸν ἦσαν ἀλλέως τὰ πράγματα, autrefois il en était autrement; § chacun; ‖ πέντε λεπτὰ τὸ ἓν, à cinq centimes la pièce; § [μετ' ἀρνήσ.] aucun; personne; ‖ δὲν ἔμεινεν ἕνας, il n'y a (il n'y eut) plus personne.

εἰσαγγελεὺς (ὁ) procureur du roi; ‖ εἰσαγγελεὺς τῶν Ἐφετῶν (τοῦ Ἀρείου Πάγου), procureur général.

εἰσαγγελεύω, faire fonction de procureur.

εἰσαγγελία (ἡ) ministère public; § parquet.

εἰσαγγελικὸς (ὁ) de ministère public; de procureur.

εἰσάγω, faire entrer; introduire; importer; ‖ τὸν εἰσήγαγεν εἰς τὸ δωμάτιον, il le fit entrer dans la chambre; ‖ εἰσάγω ξένα ἤθη, introduire des mœurs étrangères; ‖ αὐτὸς τὸν εἰσήγαγεν εἰς τοῦ ἀδελφοῦ μου, c'est lui qui l'a présenté chez mon frère; ‖ εἰσάγω νομοσχέδιον [*εἰς τὴν Βουλήν*], présenter un projet de loi; ‖ εἰσάγω ἐμπορεύματα, importer des marchandises; ‖ τέλος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων, droit d'importation; droit d'entrée; § [νομ.] traduire en justice; porter; ‖ εἰσήχθη εἰς δίκην, il a été traduit en justice; ‖ [ἡ ὑπόθεσις] θὰ εἰσαχθῇ εἰς το κακουργοδικεῖον, sera portée devant la cour d'assises

εἰσαγωγεὺς (ὁ) importateur.

εἰσαγωγὴ (ἡ) introduction; importation; ‖ εἰσαγωγὴ ἐθίμου, introduction d'une coutume; ‖ εἰσαγωγὴ ἐμπορευμάτων, importation de marchandises; ‖ τέλος ἐπὶ τῆς εἰσαγωγῆς, droit d'importation (d'entrée); § [*βιβλίου*] introduction; avant-propos; § [μουσ.] ouverture; prélude; introduction.

εἰσαγωγικὸς (ὁ) d'introduction; introductoire; [νομ.] introductif; préliminaire; ‖ εἰσαγωγικὸς λόγος, discours d'ouverture (d'entrée); § d'importation; ‖ εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον, commerce d'importation; ‖ εἰσαγωγικὰ τέλη, droits d'entrée; § [οὐσ. γραμμ.] εἰσαγωγικὰ [« »], guillemets.

εἰσαγωγικῶς (ἐπίρ.) préliminairement.

εἰσαγώγιμος (ὁ, ἡ) qu'on peut introduire. (; importer); importable.

εἰσακούω, exaucer; écouter.

εἰσβάλλω, se jeter dans; faire invasion; envahir; ‖ [οἱ ἐχθροὶ] εἰσέβαλον εἰς τὴν χώραν, ont envahi le pays.

εἰσβιάζω, forcer [l'entrée, etc].

εἰσβολὴ(ἡ)invasion; irruption; ‖ [μεταφ.] ἡ εἰσβολὴ τῆς ἀσθενείας, l'invasion de la maladie.

εἴσδυσις (ἡ) pénétration [d'un projectile, etc]; § [*πασσάλου*] fiche.

εἰσδύω. entrer dans; pénétrer; se glisser; s'introduire; s'insinuer; ‖ [δὲν δύναμαι] νὰ εἰσδύσω εἰς τὰς σκέψεις του, pénétrer ses pensées; ‖ τὸ ὕδωρ εἰσέδυε διὰ τῶν σχισμάδων, l'eau s'insinuait par les fentes.

εἰσέλασις (ἡ) entrée; invasion; irruption.

εἰσελαύνω, entrer [à cheval; avec une armée; en triomphe, etc;]; faire son entrée solennelle; § faire invasion.

εἰσέλκω [ἰδ. ναυτ.], rentrer [un bout -déhors; un canon, etc].

εἰσέρχομαι, entrer; s'introduire; pénétrer; aller (venir) dans. Βλ. *ἐμβαίνω*.

εἰσέτι (ἐπίρ.) encore; jusqu'à présent; ‖ εἶνε εἰσέτι ἀσθενής, il est encore (il est toujours) malade; ‖ δὲν ἐφάνη εἰσέτι, il n'a pas encore paru

εἰσέχω, être enfoncé (; concave); rentrer; ‖ γωνία εἰσέχουσα, angle rentrant.

εἰσήγησις (ἡ) conseil; insinuation; inspiration; [πληθ.] instructions; [*ἐπὶ κακοῦ*] suggestion; instigation; ‖ αἱ ξέναι εἰσηγήσεις μετέβαλον τὰς ἰδέας του, les inspirations étrangères ont changé ses idées; ‖ αἱ εἰσηγήσεις τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ τὸν ἐδελέασαν, les instigations de cet homme l'ont séduit; § rapport; exposé; ‖ μετὰ λεπτομερῆ εἰσήγησιν τῶν γεγονότων, après un exposé détaillé des faits; ‖ ἡ εἰσήγησις τῶν κριτῶν, le rapport du jury; § [νομ.] αἱ Εἰσηγήσεις τοῦ Ἰουστινιανοῦ, les Instituts de Justinien.

εἰσηγητὴς (ὁ) introducteur; ‖ ὁ εἰσηγητὴς τῶν πρέσβεων, l'introducteur des ambassadeurs; § rapporteur; commissaire; ‖ [διωρίσθη] εἰσηγητὴς τῆς ἐπιτροπῆς, rapporteur de la commission; ‖ εἰσηγητὴς δικαστής, βλ. *δικαστής*.

εἰσηγητικὸς (ὁ) d'introduction; introductoire.

εἰσηγοῦμαι, faire un (son) rapport sur; rapporter; exposer.

εἰσιτήριον (τὸ) billet (carte) d'entrée; carte d'admission; ‖ εἰσιτήριον φοιτητοῦ, carte d'étudiant; inscription; ‖ εἰσιτήριον θεωρείου [θεατρ.], coupon de loge.

εἰσιτήριος (ὁ, ἡ) d'entrée; de commencement; d'ouverture; ‖ εἰσιτήριος λόγος, discours d'entrée; [*ἀκαδημαϊκοῦ*] discours de réception; ‖ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις,

examens d'admission (d'entrée).
εἰσκομιδὴ (ἡ) importation.
εἰσκομίζω, importer; § porter dedans; rentrer.
εἰσοδεία (ἡ) récolte; cueillette; ‖ [ἡ βροχὴ] ἔβλαψε τὴν εἰσοδείαν, a gâté la récolte; § provision; ‖ ἔκαμε τὴν εἰσοδείαν του διὰ τὸν χειμῶνα, il a fait sa provision pour l'hiver.
εἰσοδεύω, retirer; tirer; percevoir; récolter; recueillir; ‖ τί εἰσοδεύετε κατ' ἔτος ἀπὸ τὸ κτῆμά σας; qu'est-ce que vous retirez par an de votre terre?
εἰσόδημα (τὸ) revenu; rente; rapport; produit; ‖ καθαρὸν εἰσόδημα, revenu clair et net; produit net; ‖ ἔχει [*ἀπὸ τὰ χρήματά του*] δέκα χιλιάδας δραχμὰς ἐτήσιον εἰσόδημα, il a dix mille drachmes de rente; ‖ φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος, impôt (taxe) sur le revenu; ‖ τυχηρὰ εἰσοδήματα, revenus accidentels; recettes fortuites; casuel; ‖ [τὸ ἀμπέλι] δίδει καλὸν εἰσόδημα, est d'un bon rapport; ‖ ηὔξησε τὸ εἰσόδημα τῶν κτημάτων του, il a augmenté le produit de ses terres.
εἰσόδια (τὰ) [ἐκκλ.] présentation [de la sainte Vierge].
εἰσοδιὰ (ἡ) βλ. *εἰσοδεία*.
εἰσοδιάζω, faire sa provision; faire des provisions; s'approvisionner; ‖ πρέπει νὰ εἰσοδιάσῃς ξύλα, il faut vous approvisionner de bois; ‖ [ἀπολ.] αὐτὸς εἰσοδιάζει μόνον, il ne fait qu'amasser; § βλ. *εἰσοδεύω*.
εἰσοδιακὸς (ὁ) de provision.
εἴσοδος (ἡ) entrée; ‖ ἡ εἴσοδος τῆς οἰκίας, l'entrée de la maison; ‖ ἔχει ἐλευθέραν εἴσοδον εἰς τὸ θέατρον, il a ses entrées au théâtre.
εἰσορμίζομαι, entrer au port; aborder.
εἰσορμῶ, entrer impétueusement; se jeter dans; faire invasion; envahir.
εἰσοχὴ (ἡ) enfonçure; enfoncement; rentrée; ‖ [ναυτ.] ἡ εἰσοχὴ τῶν πλευρῶν [*πλοίου*], la rentrée; § [ἀρχιτ.] retraite [d'un mur, etc].
εἰσπήδησις (ἡ) action de sauter dans.
εἰσπηδῶ, sauter (s'élancer) dans; [μεταφ.] se glisser; s'insinuer; se faufiler.
εἰσπλέω, entrer [dans le port].
εἴσπλους (ὁ) entrée [dans le port].
εἰσπνέω, aspirer.
εἰσπνοὴ (ἡ) aspiration; inspiration; § [νεολ.] inhalation.
εἰσποίησις (ἡ) [νομ.] adoption.
εἰσποιοῦμαι, [νομ.] adopter.
εἰσπρακτέος (ὁ) qui est à percevoir; percevable; ‖ γραμματόσημον εἰσπρακτέον, timbre taxe.
εἰσπράκτωρ (ὁ) percepteur; receveur; [σπαν.] collecteur; ‖ δημοτικὸς εἰσπράκτωρ, receveur municipal.
εἰσπράξιμος (ὁ, ἡ) perceptible
εἴσπραξις (ἡ) perception; recette; rentrée; recouvrement; encaissement; ‖ ἡ εἴσπραξις τῶν φόρων, la perception (la levée) des impôts; ‖ αἱ εἰσπράξεις τοῦ θεάτρου, les recettes du théâtre; ‖ ἡ εἴσπραξις τοῦ εἰσοδήματος αὐτοῦ εἶνε δύσκολος, ce revenu est d'une rentrée difficile; ‖ ἡ εἴσπραξις αὐτοῦ τοῦ ποσοῦ, le recouvrement de cette somme; ‖ ἡ εἴσπραξις [*ἐμπορικοῦ*] γραμματίου, l'encaissement d'un billet.
εἰσπράττω, percevoir; faire la recette; faire des recettes; recouvrer; encaisser; retirer; recueillir; ‖ εἰσπράττω τοὺς φόρους, percevoir (recouvrer; lever) les impôts; ‖ εἰσπράττει τὰ εἰσοδήματά μου, il fait la recette de mes rentes; ‖ τί εἰσπράττετε κατ' ἔτος ἀπὸ τὸ κτῆμά σας; qu'est-ce que vous retirez par an de votre terre? βλ. καὶ *συνάζω*.
εἰσρέω, couler dans; affluer.
εἰσροὴ (ἡ) action de couler dans; affluence.
εἰσφέρω, apporter; fournir; payer sa part (son écot); payer une contribution; ‖ ὁ μὲν εἰσφέρει τὰ χρήματά του, ὁ δὲ τὴν ἐργασίαν του, l'un apporte son argent, l'autre son travail; ‖ εἰσφέρει καὶ αὐτὸς μέρος τῆς δαπάνης, il fournit aussi à la dépense; ‖ ὁ δῆμος εἰσφέρει τὸ τρίτον, la commune y contribue pour un tiers.
εἰσφορὰ (ἡ) écot; quote-part; [paiement d'une] contribution; prestation; ‖ εἰσφορὰ κεφαλαίων [*εἰς ἑταιρεῖαν*], apport de fonds.
εἰσχώρησις (ἡ) action de pénétrer; pénétration; entrée.
εἰσχωρῶ, entrer dans; s'introduire; s'enfoncer; pénétrer; plonger; s'insinuer; se faufiler; se glisser; ‖ εἰσχωρεῖ πανταχοῦ, il s'introduit (s'insinue) partout; ‖ εἰσεχώρησεν εἰς τὸ δάσος, il s'enfonça dans la forêt; ‖ [ἡ σφαῖρα] εἰσεχώρησεν εἰς τὰς σάρκας, a pénétré les chairs; ‖ [ἡ ὑποψία] εἰσεχώρησεν εἰς τὸ πνεῦμά του, se glissa dans son esprit; ‖ [τὸ βλέμμα του] εἰσχωρεῖ εἰς τὸ μέλλον, plonge dans l'avenir; ‖ εἰσεχώρησαν καταχρήσεις, il s'est glissé des abus; ‖ εἰσεχώρησεν εἰς τὸ πνεῦμα τῆς γλώσσης, il a saisi le génie de la langue.

εἰσωθῶ, pousser dans; faire entrer [de force]; forcer.
εἶτα (ἐπίρ.) βλ. *ἔπειτα*.
εἴτε (σύνδ.) soit que; soit; que; ou; || εἴτε τὸ κάμῃ εἴτε δὲν τὸ κάμῃ, soit qu'il le fasse soit qu'il ne le fasse pas; || εἴτε χάσῃ εἴτε κερδίσῃ, θὰ φύγῃ, qu'il gagne ou qu'il perde, il partira; || εἴτε ἐπὶ καλοῦ, εἴτε ἐπὶ κακοῦ, μὴ βιάζεσαι, soit en bien soit en mal, ne vous hâtez pas.
εἰωθὸς (τὸ) [εὔχρ. συνήθ. ἐν τῇ φρ.] κατὰ τὸ εἰωθός· κατὰ τὰ εἰωθότα, comme d'habitude; comme à l'ordinaire; comme il est d'usage.
ἐκ [καὶ πρὸ φωνήεντος: **ἐξ**] (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς*] de; dès; par; à cause. *Ἐκφράζει δὲ* 1) *κίνησιν ἐκ τόπου*: || ἔρχεται ἐκ Γαλλίας, il vient de France; || ἐκ δεξιῶν πρὸς τὰ ἀριστερά, de droite à gauche; § 2) *στάσιν ἐν τόπῳ*: || ἵσταντο ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ ἀριστερῶν, ils se tenaient à droite et à gauche; § 3) *τὴν ὕλην ἢ τὸ μέσον*: || στέφανος ἐξ ἀκανθῶν, une couronne d'épines; || ἄγαλμα ἐκ μαρμάρου, une statue de (en) marbre; || τράπεζα ἐκ ξύλου δρυός, une table en chêne; || ἐξ ἰδίων, de ses [propres] deniers; à ses frais; § 4) *ἀρχὴν ἢ καταγωγήν*: || ἐκ παλαιοῦ, dès les temps anciens; || αὐτὸ εἶνε ἐκ θεοῦ, cela vient de Dieu; c'est la volonté de Dieu; || ἐκ νεαρᾶς ἡλικίας, dès l'âge le plus tendre; || κατάγεται ἐκ περιφανοῦς οἰκογενείας, il descend d'une famille illustre; || τὸ ἔχω ἐξ ἀγορᾶς, je l'ai acheté; || ἐξ οὗ καὶ χρονολογεῖται ἡ ἔχθρα των, et c'est là l'origine de leur inimitié; || ἐξ ὧν ἀκούω κρίνω, je juge d'après ce que j'entends; || ἐξ ὕψους, d'en haut; || [ἤντλησεν] ἐκ πολλῶν συγγραμμάτων, dans beaucoup d'ouvrages; || ἔγεινεν ἐκ πλουσίου πτωχός, de riche qu'il était, il est devenu pauvre; § 5) *αἰτίαν*: || ἐξ αἰτίας του, à cause de lui; || ἐκ τούτου, à cause de cela; c'est pourquoi; || ἐξ ἀνάγκης, par nécessité; || ηὐτοκτόνησεν ἐξ ἔρωτος, il s'est tué par amour; || ἀπέθανεν ἐξ ἀσιτίας, il est mort d'inanition; || ἐκ τοῦ ἔργου γνωρίζεται ὁ τεχνίτης, à l'œuvre on connaît l'artiste; || ἐκ φόβου, par crainte; || ἐκ φόβου μή, de peur que; § 6) *τρόπον*: || ἐκ συμφώνου, de commun accord; de concert; || ἐξ ἀπροόπτου, à l'improviste; || ἐκ παντὸς τρόπου, de toute manière; || ἐξ ἡμισείας, de moitié; || ἐκ δευτέρου, pour la deuxième fois; || ἐκ τοῦ ἀφανοῦς, en cachette; clandestinement; || ἐκ μνήμης, de mémoire; || ἐκ βάθρων, de fond en comble; || ἐξ ὄψεως, de vue; || ἐκ τῶν ἐνόντων, autant que possible; || ἐξ ἴσου, également; § 7) *διάκρισιν*; || αὐτὸς μόνος ἐξ ὅλων, lui seul entre tous; || ἓν ἐκ τῶν δύο, des deux choses l'une; || ἐκ δεκαπέντε ψήφων ἔλαβε δέκα, il eut dix voix sur quinze; || διακρίνεται ἐξ ὅλων του τῶν συμμαθητῶν, il se distingue entre tous ses condisciples; || τὸν προτιμῶ ἐξ ὅλων, je le préfère à tous; || ἐκλέγει τοὺς φίλους του ἐκ τῶν πλουσίων, il choisit ses amis parmi les riches.
ἕκαστος (ἀντων.) chacun; chaque; tout; || ἕκαστος [ἐξ] ἡμῶν, chacun de nous; || ἕκαστος ἄνθρωπος, chaque homme; tout homme; || καθ' ἑκάστην [ἐνν. *ἡμέραν*], tous les jours; chaque jour; || ἑκάστην πέμπτην, tous les jeudis; || ἕκαστος αὐτῶν ἔχει τὴν ἀξίαν του, ils ont chacun leur mérite; || ἕκαστος δι' ἑαυτόν, chacun pour soi; || τὰ καθ' ἕκαστον· τὰ καθ'ἕκαστα, les détails.
ἑκάστοτε (ἐπίρ.) chaque fois; quand l'occasion se présente; || ἑκάστοτε λέγει ἄλλα, chaque fois il dit autre chose (il parle autrement).
ἑκάτερος (ἀντων.) chacun des deux; l'un et l'autre; || ἐξ ἑκατέρων τῶν μερῶν, de part et d'autre.
ἑκατέρωθεν (ἐπίρ.) de part et d'autre; des deux côtés; || μισοῦνται ἑκατέρωθεν, ils se haïssent réciproquement.
ἑκατόγχειρ (ὁ, ἡ) aux cent bras; § [μυθολ.] centimane.
ἑκατόλλιτρον (τὸ) hectolitre.
ἑκατόμβαθμος (ὁ, ἡ) centigrade.
ἑκατόμβη (ἡ) hécatombe.
ἑκατόμμετρον (τὸ) hectomètre.
ἑκατομμύριον (τὸ) million.
ἑκατομμυριοστὸς (ὁ) millionième.
ἑκατομμυριοῦχος (ὁ, ἡ) millionnaire.
ἑκατὸν (ἀριθμ. ἄκλ.) cent; || ἑκατὸν ἕν, cent et un; cent un; || τοῦ τὸ εἶπα ἑκατὸν φοραῖς, je le lui ai dit cent [et cent] fois; || ὀκτὼ τοῖς ἑκατόν, huit pour cent.
ἑκατοντάβαθμος (ὁ, ἡ) centigrade.
ἑκατοντάδραχμος (ὁ, ἡ) de cent drachmes; § [οὐδ. οὐσ.] ἓν ἑκατοντάδραχμον, un billet de cent [drachmes].
ἑκατονταετηρὶς (ἡ) espace de cent ans; siècle; § centième anniversaire; centenaire.
ἑκατονταετὴς (ὁ) âgé de cent ans; centenaire; de cent ans.
ἑκατονταετία (ἡ) espace de cent ans; siècle.

ἑκατοντάκις (ἐπίρ.) cent fois; [μεταφ.] cent et cent fois; mille fois.
ἑκατοντάλιτρον (τὸ) hectolitre.
ἑκατονταπλασιάζω, centupler.
ἑκατονταπλάσιος (ὁ) καὶ
ἑκατονταπλασίων (ὁ, ἡ) centuple.
ἑκατονταπλασίως (ἐπίρ.) au centuple; cent fois autant; cent fois plus.
ἑκατονταπλοῦς (ὁ) centuple.
ἑκατονταριὰ (ἡ) centaine; cent.
ἑκατονταρχία (ἡ) compagnie de cent hommes; centurie.
ἑκατόνταρχος (ὁ) capitaine; centurion; [Γρφ.] centenier.
ἑκατοντὰς (ἡ) centaine; cent.
ἑκατοντάφυλλος (ὁ, ἡ) à cent feuilles.
ἑκατοντούτης (ὁ) centenaire; âgé de cent ans.
ἑκατοστάρα (ἡ)centaine; § âge de cent ans; § billet de cent drachmes.
ἑκατοστάρης (ὁ) βλ. *ἑκατοντούτης*.
ἑκατοστάρι (τὸ) cent drachmes (cent gros) de; § centaine; cent; § billet de cent drachmes.
ἑκατοσταριὰ (ἡ) καὶ
ἑκατοστὰς (ἡ) καὶ
ἑκατοστὴ (ἡ) centaine; cent.
ἑκατοστημόριον (τὸ) centième partie; centième.
ἑκατοστιαῖος (ὁ) centésimal.
ἑκατοστόβαθμος (ὁ, ἡ) centigrade.
ἑκατοστόγραμμον (τὸ) centigramme.
ἑκατοστόλιτρον (τὸ) centilitre.
ἑκατοστόμετρον (τὸ) centimètre.
ἑκατοστὸς (ὁ) centième; cent; ‖ ἑκατοστὸς πρῶτος, cent et unième; ‖ ἑκατοστὴ σελίς, page cent; ‖ τὸ ἑκατοστόν, la centième partie; le centième; ‖ ἓν ἑκατοστὸν τοῦ φράγκου, un centime; ‖ ἓν ἑκατοστὸν ταλλήρου [*ἀμερικανικοῦ*], un cent de dollar.
ἐκβάθυνσις (ἡ) creusement; approfondissement.
ἐκβαθύνω, creuser; approfondir.
ἐκβαίνω, sortir; βλ. *ἐβγαίνω*.
ἐκβάλλω, faire sortir; tirer; arracher; βλ. *ἐβγάζω*· § [ναυτ.] ἐκβάλλω σχοινίον, dépasser un cordage; § jeter; ‖ ἐκβάλλω τὴν τέφραν [*ἀτμομηχανῆς*], vider les cendres; § [οὐδ. *ἐπὶ ποταμοῦ*] se jeter; s'emboucher.
ἐκβαρβαρῶ, rendre [complètement] barbare; barbariser.
ἐκβαρβάρωσις (ἡ) action de rendre [complètement] barbare.
ἔκβασις (ἡ) issue; résultat; réussite.
ἐκβιάζω, forcer; contraindre; violenter; arracher [par force; par menace]; [ἐν. οἰκ.] faire chanter; ‖ [δὲν δύναταί τις] νὰ ἐκβιάσῃ τὸν σεβασμόν, forcer le respect; ‖ ὅπως ἐκβιάσῃ τὴν συναίνεσίν του, pour lui arracher son consentement.
ἐκβίασις (ἡ) action de forcer; violence; contrainte; § [νομ. ἰδ.] extorsion; chantage.
ἐκβιασμὸς (ὁ) contrainte; violence.
ἐκβιαστὴς (ὁ) coupable d'extorsion; extorsionnaire.
ἐκβιαστικὸς (ὁ) de contrainte; de violence; coercitif; § d'extorsion.
ἐκβιβάζω, débarquer; mettre à terre.
ἐκβολὰς (ἡ) halde; minerai rebuté.
ἐκβολὴ (ἡ) action de jeter (; de chasser); ‖ ἐκβολὴ ὕδατος [ἀτμομηχ.], décharge; § [ναυτ. *ἡ χύσις*] jet du chargement; § [πληθ. συνήθ. *ἐπὶ ποταμοῦ*] embouchure.
ἐκβολικὸς (ὁ) [ἀτμομηχ. ἐνν. *σωλήν*, tuyau] de décharge.
ἐκβράζω, [*ἐπὶ θαλάσσης*] rejeter [sur le rivage].
ἔκβρασμα (τὸ) agan; laisse; épave; [ἀρχ.] sparies; § [μεταφ.] rebut.
ἐκβραχίζω, déblayer [des rocs].
ἐκβραχισμὸς (ὁ) déblai (déblaiement) de rocs.
ἐκβυθίζω, retirer du fond [de la mer].
ἔκγονος (ὁ, ἡ) descendant.
ἐκγυμνάζω, [finir d'] exercer.
ἐκγυμνῶ, dépouiller; déshabiller; mettre à nu.
ἐκδέρω, écorcher.
ἐκδηλῶ, manifester; faire voir; montrer; témoigner; marquer; ‖ ἐξεδήλωσε τὴν θέλησίν του, il a manifesté sa volonté; ‖ ἐκδηλῶ χαράν, témoigner de la joie.
ἐκδήλωσις (ἡ) manifestation; témoignage; marque.
ἐκδιδάσκω, instruire (enseigner) [complètement].
ἐκδίδω, émettre; rendre; décerner; publier; prononcer; tirer; ‖ ἐκδίδω χαρτονόμισμα, émettre du papier-monnaie; ‖ ἐκδίδω ἀπόφασιν, rendre un arrêt; prononcer un jugement; ‖ ἐκδίδω διαβατήριον, délivrer un passeport; ‖ ἐκδίδω προσκλήσεις, lancer des invitations; ‖ ἐκδίδω ἔνταλμα συλλήψεως, décerner un mandat d'arrêt; ‖ ἐκδίδω σύγγραμμα, publier un ouvrage; ‖ [ὁ βιβλιοπώλης αὐτὸς] ἐκδίδει μουσικήν, édite de la musique; ‖ ἐκδίδω συναλλαγματικήν, tirer une lettre de change; § [νομ.] extra-

der; livrer; ‖ ὁ κακοῦργος αὐτὸς ἐξεδόθη εἰς τὴν κυβέρνησίν του, ce criminel a été extradé à son gouvernement.

ἐκδικάζω, juger; terminer (vider) [un procès].

ἐκδίκασις (ἡ) jugement [d'un procès]; décision; terminaison.

ἐκδίκησις (ἡ) vengeance; ‖ πνέει ἐκδίκησιν, il ne respire que vengeance.

ἐκδικητὴς (ὁ) vengeur; [ἐν.] justicier.

ἐκδικητικὸς (ὁ) vindicatif.

ἐκδικητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière vindicative; vindicativement.

ἐκδικῶ, venger; § [συνήθ. μέσ.] se venger; tirer vengeance; ‖ θὰ τὸν ἐκδικηθῶ, je me vengerai de lui; ‖ θὰ ἐκδικηθῶ δι' αὐτό, je m'en vengerai; ‖ θὰ τὸν ἐκδικηθῶ δι' αὐτό, il me le payera.

ἐκδιώκω, chasser; expulser.

ἐκδίωξις (ἡ) expulsion.

ἐκδορὰ (ἡ) excoriation; écorchement.

ἐκδόριον (τὸ) vésicatoire.

ἔκδοσις (ἡ) émission [de papier-monnaie; d'un emprunt]; publication (; édition) [d'un ouvrage]; prononcé [d'un jugement; d'un arrêt]; ‖ ἡ πρώτη ἔκδοσις ἐξηντλήθη, la première édition est épuisée; ‖ [μεταφ.] [τοιουτοτρόπως τὰ διηγεῖται,] ἀλλ' ὑπάρχει καὶ ἄλλη ἔκδοσις, mais il y a une autre leçon; § [νομ.] extradition [d'un criminel].

ἐκδοτέος (ὁ) à émettre; à publier; § à extrader.

ἐκδότης(ὁ) éditeur [d'un livre]; libraire-éditeur; § tireur [d'une lettre de change].

ἐκδοτικὸς (ὁ) d'éditeur; ‖ ἐκδοτικὸν κατάστημα, maison de librairie.

ἔκδοτος (ὁ, ἡ) adonné; livré à; ‖ ἔκδοτος εἰς τὰς ἡδονάς, adonné aux plaisirs; ‖ [ἀπολ.] εἶνε πολὺ ἔκδοτος, il est dissolu (débauché).

ἐκδούλευσις (ἡ) service; bon office.

ἐκδοχεὺς (ὁ) [νομ.] cessionnaire; ‖ ἐκδοχεὺς δικαιωμάτων, ayant-cause.

ἐκδοχὴ (ἡ) [γραμμ.] acception (signification; sens) [d'un mot].

ἐκδρομὴ (ἡ) excursion; ‖ [ἀπ' ἐκεῖ ἠμποροῦμεν] νὰ κάμωμεν μίαν ἐκδρομὴν ἕως, pousser une pointe jusque.

ἐκδύω, déshabiller; dépouiller; § [ναυτ.] dégréer; dégarnir.

ἐκεῖ (ἐπίρ.) là; y; ‖ ἐδῶ κ' ἐκεῖ, çà et là; de côté et d'autre; ‖ θὰ εὕρῃς ἐκεῖ τὸν ἀδελφόν μου, vous y trouverez mon frère; ‖ ἀπ' ἐκεῖ, de là; de ce côté; par là; ‖ φύγε ἀπ' ἐκεῖ, ôtez-vous de là; ‖ πέρασε ἀπ' ἐκεῖ, passez par là; ‖ ἀπ' ἐκεῖ ἕως εἰς τὸ χωρίον, de là au village; ‖ ἐκεῖ ἐπάνω (κάτω, μέσα), là-haut (-bas; -dedans); ‖ ἐκεῖ πλησίον, tout près de là; ‖ ἀπ' ἐκεῖ ὅπου ἐμείναμεν, du point où nous nous sommes arrêtés; ‖ βλέπεις ἐκεῖνον ἐκεῖ τὸν κύριον; voyez-vous ce monsieur-là? ‖ ἐκεῖ κ' ἐκεῖ [φρ.], à peu près; [καὶ ἄλλ.] sur le point [de faire qc]; ‖ ἐκεῖ ποῦ [χρον.], sur le point de; au moment où; comme; pendant que; tandis que; ‖ ἐκεῖ ποῦ ἤμουν νὰ φύγω, au moment où j'allais partir; ‖ ἐκεῖ ποῦ ἤλπιζα, tandis que j'espérais; ‖ κύτταξ' ἐκεῖ αὐθάδειαν! quelle impertinence! ‖ ἀκοῦς ἐκεῖ! εἶδες ἐκεῖ! [φρ.] a-t-on jamais vu!

ἐκεῖθεν (ἐπίρ.) de là; par là; de ce côté-là; en; ‖ [ἦσθε εἰς Παρισίους;] ἐπιστρέφω ἐκεῖθεν, j'en reviens.

ἐκεῖνος (ἀντων.) celui; celui-là; ce (cet)...là; ‖ ἐκεῖνοι οἱ ἄνθρωποι, ces gens-là; ‖ ἐκεῖνος ὅστις, celui qui; ‖ πότε αὐτὸς [καὶ] πότε ἐκεῖνος, tantôt celui-ci, tantôt celui-là; ‖ ἐκεῖνος εἶνε, c'est lui; ‖ κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρόν, dans ce temps-là.

ἐκειὸς (ὁ) βλ. *ἐκεῖνος*.

ἐκεῖσε (ἐπίρ.) vers cet endroit-là; de ce côté-là; là; y; ‖ οἱ ἐκεῖσε μεταβαίνοντες, ceux qui s'y rendent.

ἐκεχειρία (ἡ) trêve; suspension d'armes.

ἔκζεμα (τὸ) eczéma; dartre vive.

ἐκζητῶ, réclamer; demander; rechercher.

ἔκθαμβος (ὁ, ἡ) ébloui; ‖ ἔκθαμβος ἐκ τῆς λάμψεως, ébloui par l'éclat; § ébahi; stupéfait; étonné; saisi d'étonnement; frappé de stupeur; ahuri.

ἐκθαμβῶ, éblouir; [συνεκδ.] étonner; stupéfier.

ἐκθάπτω, déterrer; exhumer.

ἐκθειάζω, porter (élever) aux nues; préconiser; diviniser; prôner; vanter; exalter.

ἐκθειασμὸς(ὁ) préconisation; exaltation.

ἔκθεμα (τὸ) objet exposé.

ἔκθεσις (ἡ) exposition; étalage; ‖ παγκόσμιος ἔκθεσις, exposition universelle; ‖ ἔκθεσις ἐμπορευμάτων [πρὸς πώλησιν] étalage de marchandises; ‖ ἔκθεσις ζωγραφικὴ (καλλιτεχνική, κ.λ.) salon; § récit; exposition; exposé; rapport; ‖ συνοπτικὴ ἔκθεσις τῶν συζητήσεων, compte-rendu des débats; ‖ αἰτιολογικὴ ἔκθεσις [νομοσχεδίου], exposé des motifs; ‖ ἡ ἔκθεσις τῶν κριτῶν, le rapport du jury; ‖ ἔκθεσις ἰδεῶν [μαθητοῦ], composition; ‖ [νομ.] ἔκθεσις κατασχέσεως, procès-verbal de saisie.

ἔκθεσμος (ὁ, ἡ) illégal; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἔκθεσμον, l'illégalité.
ἐκθέσμως (ἐπίρ.) illégalement.
ἐκθέτης (ὁ) exposant.
ἔκθετον (τὸ) enfant trouvé (; abandonné).
ἔκθετος (ὁ, ἡ) exposé ; abandonné.
ἐκθετοτροφεῖον (τὸ) hospice des enfants trouvés ; crèche.
ἐκθέτω, exposer; étaler; || [ὁ ζωγράφος] ἐξέθεσε τὴν εἰκόνα του, a exposé son tableau; || ἐκθέτω ἐμπορεύματα [*πρὸς πώλησιν*], étaler des marchandises; || ἐξέθηκε τὰ γεγονότα, il a exposé les faits; § compromettre; afficher; || θὰ μὲ ἐκθέσῃς, vous allez me compromettre; || τουλάχιστον μὴ τὴν ἐκθέτῃς, au moins ne l'affichez pas; § [μεσ.] βλ. *ἐκτίθεμαι*.
ἐκθήλυνσις (ἡ) effémination.
ἐκθηλύνω, efféminer; amollir; débiliter.
ἐκθλίβω, exprimer [en pressant]; extraire; § [γραμμ.] élider.
ἔκθλιψις (ἡ) expression de jus, etc; § [γραμμ.] élision.
ἐκθρονίζω, détrôner; renverser [un roi].
ἐκθρόνισις (ἡ) καὶ
ἐκθρονισμὸς (ὁ) détrônement; renversement.
ἔκθυμος (ὁ,ἡ) plein d'ardeur; chaleureux.
ἐκθύμως (ἐπίρ.) avec ardeur; chaleureusement; de tout son âme.
ἐκκαθαρίζω, nettoyer; purifier; § [ἰδ. ἐμπορ.] liquider; apurer [un compte]; solder; || ἐκκαθαρισμένος, liquidé; liquide; clair et net; || μοῦ ἐξεκαθάρισαν διακόσιαι δραχμαί, il y eut un solde de deux cents drachmes en ma faveur; il m'en est resté deux cents drachmes.
ἐκκαθάρισις (ἡ) nettoyage; nettoiement; § [ἰδ. ἐμπορ.] liquidation; apurement; solde.
ἐκκαθαριστὴς (ὁ) liquidateur.
ἐκκαθίζω [ναυτ. ἐνν. *πλοῖον*], déséchouer; remettre à flot; renflouer.
ἐκκαίω, échauffer; enflammer; exciter; animer; || ἐκκαίω τὸν ζῆλον τινός, exciter le zèle de q'un.
ἐκκαλῶ, appeler; [νομ. ἰδ.] se pourvoir par appel; interjeter appel; || θὰ ἐκκαλέσω τὴν ὑπόθεσιν εἰς τὸν βασιλέα, j'en appelerai au roi.
ἐκκαμίνευσις (ἡ) fonte; fondage; fusion;
ἐκκαμινευτὴς (ὁ) fondeur.
ἐκκαμινεύω, fondre.
ἐκκαπνίζω, [ἀτμομηχ.] ramoner.
ἔκκαυμα (τὸ) [στρατ.] étoupille; [ναυτ. πυρ.] amorce.
ἐκκαυματίζω, amorcer.

ἐκκείμενος (ὁ) [νομ.] jacent; || ἐκκειμένη κληρονομία, succession jacente.
ἐκκεντρόμετρον (τὸ) [ναυτ.] compas d'excentricité.
ἔκκεντρον (τὸ) [ἀτμομηχ.] excentrique.
ἔκκεντρος (ὁ, ἡ) excentrique.
ἐκκεντρότης (ἡ) excentricité.
ἐκκενῶ, vider; évacuer; || ἐκκενῶ κατοικίαν, vider un appartement; || [ἡ ἀστυνομία] ἠναγκάσθη νὰ ἐκκενώσῃ τὴν αἴθουσαν, a dû évacuer la salle.
ἐκκένωσις (ἡ) action de vider; vidage; [*φρουρίου, χώρας*] évacuation; § [φυσ.] décharge; || ἐκκένωσις ἠλεκτρική, décharge électrique.
ἐκκινῶ, faire marcher; mettre en train; § [οὐδ.] se mettre en route; partir.
ἐκκλησία (ἡ) église; || ἡ ἐκκλησία τῶν ἀνακτόρων, la chapelle du palais; || ἡ ὀρθόδοξος ἀνατολικὴ ἐκκλησία, l'église grecque; l'église d'orient; || ἡ καθολικὴ ἐκκλησία, l'église romaine.
ἐκκλησιάζομαι, aller à l'église; assister à la messe.
ἐκκλησιάρχης (ὁ) sacristain.
ἐκκλησιαστικὸς (ὁ) ecclésiastique; d'église; || οἱ ἐκκλησιαστικοὶ συγγραφεῖς, les écrivains ecclésiastiques; || ἐκκλησιαστικὸς γάμος, mariage religieux; || ἐκκλησιαστικὸν δίκαιον, droit canon; || τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐκκλησιαστικῶν, le ministère des cultes; § [οὐσ.] οἱ ἐκκλησιαστικοί, les gens d'église.
ἔκκλησις (ἡ) appel; appelation.
ἐκκλίνω, dévier; défléchir; § [ναυτ.] parer; éviter un danger; § [μεταφ.] s'égarer; se corrompre.
ἔκκλισις (ἡ) déviation; déclinaison.
ἐκκοκκίζω, égrener; éplucher.
ἐκκοκκισμὸς (ὁ) égrenage; moulinage [du coton].
ἐκκοκκιστήριον (τὸ) égrenoir.
ἐκκοκκιστικὸς (ὁ) d'égrenage.
ἐκκολάπτω, faire éclore [des poussins].
ἐκκόλαψις (ἡ) éclosion.
ἐκκοπὴ (ἡ) action de couper; [χειρουργ.] excision; [ναυτ.] entaille.
ἐκκρεμὲς (τὸ) un pendule; § horloge en pendule; une pendule.
ἐκκρεμὴς (ὁ,ἡ) pendant; qui est en suspens; qui reste en souffrance; || ἐκκρεμὴς δίκη, procès pendant; || μὲ κρατεῖ ἐκκρεμῆ, il me tient en suspens; || ἀφίνει τὰς ὑποθέσεις του ἐκκρεμεῖς, il laisse ses affaires en souffrance; || ἐκκρεμὴς λογαριασμός, compte à régler; || ὑπὸ ἐκκρεμῆ σφραγῖδα, sous cachet volant.

ἐκκρεμοδικία (ἡ) [νομ.] litispendance.
ἐκκρεμότης (ἡ) état de ce qui est pendant (en suspens); suspension; souffrance; indécision; incertitude.
ἐκκρίνω, sécréter
ἔκκρισις (ἡ) sécrétion.
ἐκκριτικὸς (ὁ) sécrétoire; sécréteur.
ἐκκρότησις (ἡ) décrépitation.
ἐκκροτῶ, décrépiter.
ἐκκύβευσις (ἡ) tirage [d'une loterie].
ἐκκυβεύω, tirer [une loterie]; tirer au sort.
ἐκκωφῶ, assourdir.
ἐκλαΐκευσις (ἡ) sécularisation.
ἐκλαϊκεύω, séculariser.
ἐκλαμβάνω, prendre; entendre; interpréter; ‖ ἐκλαμβάνω τι κατὰ γράμμα, prendre qc. au pied de la lettre; ‖ ἐκλαμβάνω ἐπὶ κακοῦ, prendre en mauvaise part; ‖ τὸν ἐξέλαβον ἀντὶ ἄλλου, je l'ai pris pour un autre; ‖ ἐξέλαβεν ἄλλ' ἀντ' ἄλλων, il a entendu de travers; ‖ ἐξελάβετε κακῶς τοὺς λόγους μου, vous avez mal interprété mes paroles; ‖ [ἡ λέξις αὐτὴ] ἐκλαμβάνεται διττῶς, a deux acceptions; ‖ δὲν θέλω νὰ ἐκληφθῶ ὡς ἀμελής, je ne voudrais pas être soupçonné (accusé) de négligence.
ἔκλαμπρος (ὁ, ἡ) resplendissant; illustre; § [ὑπερθετ. *ὡς τίτλος*] ἐκλαμπρότατος, illustrissime; ‖ [*ἐν προσφωνήσει*] Ἐκλαμπρότατε! Monseigneur!
ἐκλαμπρότης (ἡ) splendeur; § [*ὡς τίτλος*] ἡ ἐκλαμπρότης σας, Votre Grâce; Votre Seigneurie.
ἐκλάμπω, resplendir; briller; reluire.
ἐκλαμψία (ἡ) eclampsie.
ἔκλαμψις (ἡ) resplendissement; éclat.
ἐκλέγω, choisir; opter; [ἐν.] trier; ‖ ἐκλέγω τὸ καλλίτερον, choisir ce qu'il y a de mieux; ‖ πρέπει νὰ ἐκλέξετε μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν θέσεων, il faut opter entre ces deux places; § élire; nommer; ‖ ἐξελέχθη βουλευτής, il fut élu député; ‖ τὸν ἐξέλεξαν πρόεδρον, on l'a nommé président.
ἔκλειγμα (τὸ) électuaire.
ἐκλειπτικὴ (ἡ) écliptique.
ἐκλειπτικὸς (ὁ) écliptique; d'éclipse.
ἐκλείπω, manquer; s'épuiser; finir; cesser; disparaître; s'évanouir; s'éclipser; défaillir; dépérir; ‖ [ὁ ἄρτος] ἤρχιζε νὰ ἐκλείπῃ, commençait à manquer; ‖ ἡ πρώτη ἔκδοσις ἐξέλιπε, la première édition est épuisée; ‖ τὸ γόητρον ἐξέλιπε, le charme s'est évanoui; ‖ ὁ κίνδυνος ἐξέλιπε, le danger a disparu; ‖ [αἱ δυνάμεις του] ἀρχίζουν νὰ ἐκλίπωσι, commencent à défaillir; ‖ ἐξέλιπεν ἡ δόξα του, sa gloire s'est éclipsée; ‖ ὁ ἐρεθισμὸς ἐκλείπει βαθμηδόν, l'irritation s'en va peu à peu
ἔκλειψις (ἡ) disparition; § [ἀστρ.] éclipse; ‖ ἔκλειψις ὁλικὴ (μερική, δακτυλιοειδής), éclipse totale (partielle; annulaire).
ἐκλεκτικὸς (ὁ) électif; § éclectique; ‖ ἐκλεκτικὴ φιλοσοφία, philosophie éclectique; ‖ [οὐσ.] οἱ ἐκλεκτικοί, les éclecticiens; les éclectiques; § délicat sur le choix; difficile.
ἐκλεκτικότης (ἡ) éclectisme.
ἐκλεκτικῶς (ἐπίρ.) éclectiquement.
ἐκλεκτὸς (ὁ) choisi; de choix; exquis; d'élite; élu; ‖ ἐκλεκτὰ βιβλία, des livres choisis; ‖ οἱ ἐκλεκτοὶ τοῦ ἔθνους, les élus de la nation; § électif; ‖ ἐκλεκτοὶ δικασταί, des juges électifs.
ἐκλέκτωρ (ὁ) électeur [ἰδ. secondaire].
ἐκλελυμένος (ὁ) relâché; mou; § dissolu; ‖ ἐκλελυμένος βίος, vie dissolue; vie de débauche.
ἐκλέξιμος (ὁ, ἡ) éligible; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐκλέξιμον, l'éligibilité; l'électivité.
ἐκλεπίζω, faire éclore [des œufs]; § écorcer; peler; § écailler.
ἐκλέπισις (ἡ) éclosion; § action de peler; écorcement; § écaillement.
ἐκλιπαρῶ, supplier; obtenir par des prières.
ἐκλογεὺς (ὁ) électeur.
ἐκλογὴ (ἡ) choix; option; triage; ‖ κατ' ἐκλογήν, au choix; ‖ ἔχομεν τὴν ἐκλογὴν μεταξὺ τῶν δύο, nous avons l'option entre les deux; § élection; ‖ ἐπαναληπτικὴ ἐκλογή, ballottage; ‖ νόμος περὶ ἐκλογῶν, loi électorale.
ἐκλογικὸς (ὁ) électoral; ‖ ἐκλογικὸν δικαίωμα, droit électoral; ‖ οἱ ἐκλογικοὶ κατάλογοι, les listes des électeurs.
ἐκλόγιμος (ὁ, ἡ) βλ. *ἐκλέξιμος*.
ἔκλυσις (ἡ) relâchement; affaiblissement; ‖ ἔκλυσις ἠθῶν· ἠθικὴ ἔκλυσις, dissolution des mœurs; démoralisation; ‖ παντελὴς ἔκλυσις τῶν σωματικῶν δυνάμεων, prostration complète; § [ναυτ.] démarrage.
ἔκλυτος (ὁ, ἡ) dissolu; débauché.
ἐκλύω, relacher; affaiblir; énerver; § [ναυτ.] démarrer; déverguer [une voile].
ἐκλωματίζω [ναυτ.],
ἐκμαγεῖον (τὸ) [empreinte (figure) moulée en] plâtre; moulage; ‖ ἐκμαγεῖον ἐξ ἐκμαγείου, surmoulage.
ἐκμάθησις (ἡ) action d'apprendre à

fond; acquisition [d'une science, etc].

ἐκμαίνομαι, devenir furieux; entrer (se mettre) en fureur; s'emporter.

ἐκμανὴς (ὁ, ἡ) furieux; emporté; effréné.

ἐκμανθάνω, apprendre à fond.

ἐκμανῶς (ἐπίρ.) avec frénésie; passionnément.

ἐκμεταλλεύομαι, exploiter; faire valoir; tirer parti; tirer (mettre à) profit; ‖ [μεταφ.] ἐκμεταλλεύεται τὴν θέσιν του, il exploite sa place; ‖ γνωρίζει νὰ ἐκμεταλλεύεται τοὺς φίλους του, il sait tirer parti de ses amis.

ἐκμετάλλευσις (ἡ) exploitation.

ἐκμετρῶ, achever de mesurer; § [μεταφ.] traverser; parcourir; ‖ ἐξεμέτρησε τὸ ζῆν [φρ.], il est mort.

ἐκμηδενίζω, anéantir; réduire à néant; annihiler.

ἐκμηδένισις (ἡ) καὶ

ἐκμηδενισμὸς (ὁ) anéantissement; annihilation.

ἐκμισθόνω, καὶ

ἐκμισθῶ, louer; donner à bail; affermer; ‖ ἐκμισθῶ οἰκίαν, louer une maison; ‖ ἐκμισθῶ κτῆμα, affermer une terre.

ἐκμίσθωσις (ἡ) location; louage; bail; affermage.

ἐκμισθωτὴς (ὁ) loueur; bailleur.

ἐκμοχλεύω, [ναυτ. πυρ.] débarrer.

ἐκμύζησις (ἡ) succion; sucement; § [ἐν.] aspiration.

ἐκμυζητὴρ (ὁ) aspirateur.

ἐκμυζῶ, sucer; § aspirer.

ἐκμυστηρεύομαι, confier; faire une confidence; s'ouvrir; avouer

ἐκμυστήρευσις (ἡ) confidence.

ἐκνευρίζω, énerver.

ἐκνευρισμὸς (ὁ) énervement.

ἐκνευριστικὸς (ὁ) énervant.

ἐκνίκησις (ἡ) action de prévaloir; § [νομ. ἰδ.] éviction.

ἐκνικῶ, prévaloir; ‖ ἡ ἀλήθεια ἐξενίκησε, la vérité a prévalu; § [νομ.] évincer.

ἔκνομος (ὁ, ἡ) illégal; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἔκνομον, l'illégalité.

ἐκνόμως (ἐπίρ.) illégalement.

ἑκούσιος (ὁ) volontaire.

ἑκουσίως (ἐπίρ.) volontairement; de [son] plein gré.

ἐκπαίδευσις (ἡ) instruction; enseignement; éducation; ‖ ἡ δημοσία ἐκπαίδευσις, l'instruction publique; ‖ ἀνωτάτη (μέση, κατωτέρα) ἐκπαίδευσις, enseignement supérieur (secondaire; primaire); ‖ τοῦ ἀνέθηκε τὴν ἐκπαίδευσιν τοῦ υἱοῦ του, il l'a chargé de l'éducation de son fils.

ἐκπαιδευτήριον (τὸ) maison d'éducation; institution; école.

ἐκπαιδευτικὸς (ὁ) d'enseignement; d'instruction; d'éducation; ‖ τὰ δημόσια ἐκπαιδευτικὰ καταστήματα, les établissements d'instruction publique.

ἐκπαιδεύω, instruire; enseigner; faire l'éducation; ‖ ἐξεπαίδευσε κάλλιστα τὰ τέκνα του, il a donné une très-bonne éducation à ses enfants.

ἔκπαλαι (ἐπίρ.) de longtemps; depuis longtemps; de toute ancienneté.

ἐκπαρθένευσις (ἡ) défloration.

ἐκπαρθενεύω, déflorer.

ἐκπατρίζω [νεολ.], expatrier.

ἐκπατρισμὸς (ὁ) expatriation.

ἐκπέμπω, expédier; envoyer; députer; § jeter; lancer; rendre; émettre.

ἐκπεραιῶ, achever; conduire à fin; expédier [une affaire].

ἐκπεριστρέφω [ναυτ.], faire chapelle; faire le tour.

ἐκπεσμὸς (ὁ) dépréciation; baisse; rabais; [συνεκδ.] déclin; décadence; ‖ ὁ ἐκπεσμὸς τοῦ χαρτονομίσματος, la dépréciation du papier-monnaie; ‖ ὁ ἐκπεσμὸς τῶν χρηματογράφων, la baisse des valeurs; ‖ ἀγοράζω μὲ ἐκπεσμόν, acheter au rabais.

ἐκπεταννύω, καὶ

ἐκπετῶ [ναυτ.], établir (faire) [une voile].

ἐκπηγάζω, découler; dériver; émaner.

ἐκπηδῶ, s'élancer déhors; sauter de; [ἐπὶ ὕδατος] jaillir.

ἐκπιέζω, faire sortir en pressurant; exprimer.

ἐκπίπτω, déduire; rabattre; défalquer; décompter; réduire; ‖ ἐκπίπτει ὅσα ἐδαπάνησεν, il déduit ce qu'il a dépensé; ‖ ἐκπιπτομένων τῶν χρεῶν, déduction faite des dettes; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ ἐκπέσω τίποτε, je n'en puis rien rabattre; ‖ πρέπει νὰ ἐκπέσετε ὅ,τι ἐπλήρωσα διὰ σᾶς, il faut en défalquer ce que j'ai payé pour vous; ‖ ἀφοῦ ἐκπέσετε ὅ,τι ἐλάβετε, après avoir décompté ce que vous avez reçu; ‖ ἠναγκάσθη νὰ ἐκπέσῃ τὰς τιμὰς [τῶν ἐμπορευμάτων] του, il fut obligé de réduire (de baisser) ses prix; § [οὐδ.] diminuer de prix; baisser; [συνεκδ.] déchoir; décliner; dégénérer; ‖ ὅλαι αἱ ἀξίαι ἐξέπεσαν, toutes les valeurs ont baissé; ‖ νομίζει ὅτι ἐκπίπτει, ἂν τὸ κάμῃ, il croit déchoir [de son rang] (déroger) s'il le fait; ‖ [τὸ πνεῦμά του] ἀρχίζει νὰ ἐκπίπτῃ, commence à décliner (à baisser); ‖ ἡ πίστις τοῦ καταστήματος αὐτοῦ

ἐξέπεσε, cette maison est en discrédit; ‖ [ἡ ἐλευθερία] ἐκπίπτει πολλάκις εἰς ἀκολασίαν, dégénère souvent en licence; § [ναυτ.] dériver.
ἐκπλειστηριάζω, βλ. *πλειστηριάζω*.
ἐκπλειστηρίασμα (τὸ) βλ. *πλειστηρίασμα*.
ἐκπλέω, quitter le (sortir du) port; mettre en mer; mettre à la (faire) voile; partir.
ἐκπληκτικὸς (ὁ) étonnant; surprenant; frappant.
ἐκπληκτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière étonnante; étonnamment.
ἔκπληκτος (ὁ, ἡ) étonné; surpris; ébahi; effaré; stupéfait; frappé de stupeur; ‖ ἔμεινα ἔκπληκτος πρὸ τοῦ θράσους του, son audace m'a frappé de stupeur.
ἔκπληξις (ἡ) étonnement; surprise; stupeur; ‖ ἐννοῶ τὴν ἔκπληξίν σας, je comprends votre étonnement; ‖ σᾶς παρασκευάζω εὐάρεστον ἔκπληξιν, je vous ménage une surprise agréable.
ἐκπληρόνω, καὶ
ἐκπληρῶ, remplir; accomplir; s'acquitter; ‖ ἐκπληροῖ τὰς ὑποσχέσεις του, il remplit ses promesses; ‖ διὰ νὰ ἐκπληρώσῃ τοὺς σκοποὺς του, pour accomplir ses desseins; ‖ ἐκπληροῖ τὸ καθῆκόν του, il s'acquitte de son devoir; ‖ ἐξεπλήρωσα τὴν ἐπιθυμίαν σας, j'ai satisfait à votre désir; ‖ ἐκπληρῶν τὴν παράκλησίν σας, me rendant à votre prière; ‖ ἐκπληροῖ χρέη νομάρχου, il fait fonction de préfet.
ἐκπλήρωσις (ἡ) accomplissement.
ἐκπλήττω, étonner; surprendre; ‖ αὐτὸ μὲ ἐκπλήττει, cela m'étonne; ‖ ἐξεπλάγην ὅτι δὲν τὸν εἶδα, je fus surpris de ne pas le voir; ‖ δὲν ἐκπλήττομαι πλέον διὰ τίποτε, je ne m'étonne plus de rien; ‖ ἡ ὠχρότης του μ' ἐξέπληξε, je fus frappé de sa pâleur.
ἔκπλους (ὁ) sortie du port; départ; [ναυτ.] partance.
ἐκπλύνω, laver; effacer.
ἐκπνέω, expirer; rendre le dernier soupir; rendre l'âme.
ἐκπνοὴ (ἡ) expiration.
ἐκποίησις (ἡ) vente; aliénation.
ἐκποιῶ, vendre; aliéner; se défaire de.
ἐκπολιόρκησις (ἡ) prise [d'une place de guerre; d'une ville assiégée]; réduction.
ἐκπολιορκῶ, prendre [une place; une ville assiégée]; réduire.
ἐκπολιτίζω, civiliser; policer.
ἐκπολιτισμὸς (ὁ) civilisation; [σπ.] policement.
ἐκπολιτιστικὸς (ὁ) civilisateur.
ἐκπομπὴ (ἡ) [ἰδ. φυσ.] émission.
ἐκπόνησις (ἡ) élaboration [d'un ouvrage]; achèvement.
ἐκπονῶ, élaborer; achever.
ἐκπορεύομαι, émaner; provenir; [θεολ.] procéder.
ἐκπόρευσις (ἡ) [ἰδ. θεολ.] procession.
ἐκπόρθησις (ἡ) prise [d'une ville; d'une place]; pillage; dévastation.
ἐκπορθῶ, prendre [une ville; une place]; piller; saccager; dévaster.
ἐκπόρνευσις (ἡ) prostitution.
ἐκπορνεύω, [κυρ. καὶ μεταφ.] prostituer.
ἐκπρόθεσμος (ὁ, ἡ) dont le terme est échu; qui a passé le terme; qui est en déchéance; [νομ. ἰδ.] qui est en demeure; forclos; forclus; ‖ ὁ ἀντίδικος ἐκηρύχθη ἐκπρόθεσμος, la partie adverse fut déclarée forclose; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐκπρόθεσμον, la forclusion.
ἐκπροθέσμως (ἐπίρ.) après l'expiration du délai; en retard; trop tard.
ἐκπροσώπησις (ἡ) représentation.
ἐκπροσωπῶ, représenter.
ἔκπτωσις (ἡ) déclin; décadence; déchéance; dépréciation; baisse; chute; réduction; diminution; rabais; ‖ ἡ ἔκπτωσις τῶν δυνάμεών του, le déclin de ses forces; ‖ [ἡ περιουσία του εἶνε] εἰς ἔκπτωσιν, en décadence; ‖ [νομ.] ἔκπτωσις δικαιώματος, déchéance d'un droit; ‖ ἡ ἔκπτωσις τοῦ χαρτονομίσματος, la dépréciation du papier-monnaie; ‖ ἔκπτωσις τιμῶν, réduction des prix; baisse; ‖ ἔκπτωσις τῶν τόκων, remise des intérêts; ‖ πώλησις ἐπὶ ἐκπτώσει, vente au rabais; § [ναυτ.] dérive.
ἔκπτωτος (ὁ, ἡ) déchu; en déchéance; ‖ ἔκπτωτος βασιλεύς, roi déchu (dépossédé); ‖ [τὸ δικαστήριον] ἐκήρυξεν ἔκπτωτον τὴν ἑταιρείαν, a prononcé la déchéance de la compagnie; ‖ ἐγένετο ἔκπτωτος τοῦ βαθμοῦ του, il a été déposé (privé) de son grade; il a été cassé.
ἐκπυρσοκρότησις (ἡ) détonation; décharge; coup de feu; § [χημ.] fulmination.
ἐκπυρσοκροτῶ, détoner; partir; [χημ.] fulminer; ‖ αἴφνης ἐκπυρσοκροτεῖ τὸ πυροβόλον, tout à coup le fusil part.
ἐκπωματίζω, [ἰδ. στρατ.] détaper [un canon, etc]; [γενικ.] déboucher.
ἐκρέω, couler de; découler.
ἐκρήγνυμαι, éclater; faire explosion; [νεολ.] explosionner; faire éruption; se déclarer; ‖ ἐξερράγη ὁ πόλεμος, la guerre a éclaté; ‖ οἱ λέβητες [τῆς μηχανῆς] ἐξερ-

ράγησαν, les chaudières ont fait explosion (ont éclaté; ont sauté); || τὸ πῦρ ἐξερράγη εἰς τὰ ὑπόγεια, le feu s'est déclaré dans les souterrains; || ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς, le feu prit à.

ἐκρηκτικὸς (ὁ) explosif; fulminant.

ἔκρηξις (ἡ) explosion; éruption; || ἔκρηξις ὑπονόμου, explosion d'une mine; || ἔκρηξις ἡφαιστείου, éruption d'un volcan; || πρὸ τῆς ἐκρήξεως τοῦ πολέμου, avant que la guerre eût éclaté.

ἐκριζόνω, καί

ἐκριζῶ, déraciner; [συνεκδ.] extirper; arracher.

ἐκρίζωσις (ἡ) déracinement; extirpation; arrachement.

ἐκροὴ (ἡ) écoulement.

ἐκρυθμία (ἡ) état anormal; anormalité; irrégularité.

ἔκρυθμος (ὁ, ἡ) anormal; irrégulier.

ἐκρύθμως(ἐπίρ.)d'une manière anormale.

ἔκρυσις (ἡ) [χημ.] effluve.

ἐκσπερματίζω, émettre le sperme; éjaculer.

ἐκσπερματισμὸς (ὁ) éjaculation.

ἐκσπῶ, arracher; détacher.

ἔκστασις (ἡ) extase; ravissement; § stupeur; stupéfaction.

ἐκστατικὸς (ὁ) qui est en extase; extasié; ravi; § saisi (frappé) de stupeur; stupéfait; ébahi; ahuri; || μένω ἐκστατικὸς, [φρ.] les bras m'en tombent.

ἐκστατικῶς (ἐπίρ.) en extase; § avec stupeur.

ἐκστηθίζω, apprendre par cœur; recorder [sa leçon].

ἐκστήθισις (ἡ) action d'apprendre par cœur.

ἐκστομίζω, proférer; redire; répéter; révéler; divulguer [un secret]; || δὲν ἐξεστόμισε λέξιν, il n'a pas soufflé; || μὴ τὸ ἐκστομίσῃς, n'en parlez pas; bouche close! [οἰκ.] motus!

ἐκστρατεία (ἡ) expédition; campagne.

ἐκστρατεύω, se mettre (entrer) en campagne; faire une expédition; marcher contre.

ἐκσφενδονίζω, [συνήθ. μεταφ.] lancer.

ἐκτάδην (ἐπίρ.) tout de son long; || κείμενος ἐκτάδην κατὰ γῆς, étendu tout plat par terre.

ἔκτακτος (ὁ, ἡ) extraordinaire; || ἔκτακτος καθηγητής, professeur extraordinaire; || ἔκτακτοι ὑπάλληλοι, fonctionnaires (employés) adjoints; § exceptionnel; remarquable; éminent; hors-ligne; énorme; prodigieux; || εἶνε ἔκτακτος ἄνθρωπος, c'est un homme exceptionnel; || ἔκτακτος ἱκανότης, capacité hors ligne.

ἐκτάκτως (ἐπίρ.) d'une manière extraordinaire; par extraordinaire; extraordinairement.

ἔκταμα (τὸ) [ναυτ.] touée.

ἔκτασις (ἡ) étendue; extension; [γραμμ.] allongement [d'une syllabe]; || ἔκτασις [σώματος] κατὰ μῆκος, extension en longueur; || καθ' ὅλην τὴν ἔκτασιν τοῦ βασιλείου, dans toute l'étendue du royaume; || ἐν ἐκτάσει [φρ. ἐπιρ.], au long; tout au long; amplement.

ἐκταφὴ (ἡ) déterrement; exhumation.

ἐκτείνω, étendre; allonger; prolonger; || ἐκτείνω τὸν βραχίονα, allonger (avancer; étendre) le bras; || ἐξέτεινε τὸ ἐμπόριόν του, il étendit son commerce; || [δὲν θέλω] νὰ ἐκτείνω τὴν ἐργασίαν μου, allonger mon travail; || [ἡ ὁδὸς] ἐκτείνεται μέχρι τοῦ δάσους, se prolonge jusqu'au bois; || [ἡ σκιὰ] ἐξετείνετο μακράν, se projetait au loin; || ἐκτείνω τὸν λόγον περί τινος, s'étendre sur qc; || [ἡ σειρὰ αὐτὴ τῶν ὀρέων] ἐκτείνεται μέχρι, se continue jusque; || πόσον ἐκτείνεται ὁ δρόμος; quelle est la longueur du chemin? || [τὸ πῦρ] εἶχεν ἐκταθῆ εἰς τὴν γειτονικὴν οἰκίαν, avait gagné la maison voisine; || ἐξέτεινε τὴν τάφρον μέχρι, il poussa la tranchée jusque; || ἐξέτεινε μακρὰν τὰς κατακτήσεις του, il a poussé ses conquêtes au loin; || [ναυτ.] ἐκτείνω [ἄγκυραν, κ. λ.], élonger; || [γραμμ.] ἐκτείνω συλλαβήν, allonger une syllabe; § [παθητ. μετοχ. ἐπιθ.] βλ. *ἐκτεταμένος*.

ἐκτελέσιμος(ὁ, ἡ)exécutable; praticable.

ἐκτέλεσις (ἡ) exécution; || ἐκτέλεσις νόμου, exécution d'une loi; || ἐκτέλεσις ἐγκλήματος, perpétration d'un crime; || ἐκτέλεσις θυσίας, consommation d'un sacrifice; || ἀναγκαστικὴ ἐκτέλεσις [*ἀποφάσεως*], exécution forcée; || [νομ.] τύπος ἐκτελέσεως, exécution parée; || [ἔγγραφον] περιβέβλημένον τὸν τύπον τῆς ἐκτελέσεως, portant exécution parée; || θανατικὴ ἐκτέλεσις, exécution capitale; || τόπος ἐκτελέσεως, lieu de supplice.

ἐκτελεστέος (ὁ) exécutable.

ἐκτελεστήριον(τὸ) [καὶ πληθ.] exéquatur.

ἐκτελεστὴς (ὁ) exécuteur; || ἐκτελεστὴς διαθήκης, exécuteur testamentaire.

ἐκτελεστικὸς (ὁ) exécutif; d'exécution; || ἐκτελεστικὴ ἐξουσία, pouvoir exécutif.

ἐκτελεστὸς (ὁ) exécutable; § exécutoire; || συμβόλαιον ἐκτελεστόν, contrat exécutoire.

ἐκτελῶ, exécuter; effectuer; accomplir; ‖ θὰ ἐκτελέσω τὰς διαταγάς σας, j'exécuterai vos ordres; ‖ ἐξετέλεσε τὴν παραγγελίαν μου, il a rempli ma commission; ‖ ἐξετέλεσε τὸ σχέδιόν του, il a effectué son projet; ‖ θὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἀπειλήν του, il réalisera sa menace; ‖ ἐκτελῶ ὑπόσχεσιν, accomplir (s'acquitter d') une promesse; ‖ ἐξετέλεσε τὴν ἀποστολήν του, il a rempli sa mission; ‖ ἐκτελῶ ἔγκλημα, commettre (perpétrer) un crime; ‖ ἐκτελῶ θυσίαν, consommer un sacrifice; ‖ [αὐταὶ αἱ ἰδέαι] δὲν ἐκτελοῦνται, ne sont pas praticables; ‖ ἐξετέλεσε τὸ ἔργον του, il a fini son travail (terminé son ouvrage); ‖ [ἀπολ. νομ.] [θ'ἀναγκασθῶ] νὰ ἐκτελέσω, de procéder à l'exécution.

ἐκτέμνω, découper.

ἐκτενὴς (ὁ, ἡ) étendu; prolixe; long; ample.

ἐκτενῶς (ἐπίρ.) longuement; amplement; au long; tout au long.

ἐκτεταμένος (ὁ) étendu; long; vaste; ‖ ἐκτεταμένη θέα, vue étendue; ‖ ἐπιστολὴ ἐκτεταμένη, longue lettre; ‖ ἐκτεταμέναι γνώσεις, vastes connaissances.

ἐκτεταμένως (ἐπίρ.) au long; tout au long; longuement; amplement.

ἐκτημόριον(τὸ)sixième partie;un sixième.

ἐκτίθημι, exposer, etc; βλ. ἐκθέτω· § [εὔχρ. συνήθ. μέσ.] s'exposer; encourir; se compromettre; ‖ οὕτω πράττων ἐκτίθεσαι, c'est vous exposer que d'agir ainsi; ‖ διὰ νὰ μὴν ἐκτεθῇ εἰς τὴν δημοσίαν περιφρόνησιν, pour ne pas encourir le mépris du public; ‖ [ἐνήργησεν] οὕτως ὥστε νὰ μὴ ἐκτεθῇ, de manière à ne pas se compromettre; § ἐκτίθεμαι εἰς τὰς ἐκλογάς, se porter (se présenter comme) candidat; poser sa candidature [aux élections]; ‖ αὐτὴν τὴν φορὰν δὲν ἐξετέθη, cette fois il ne s'est pas présenté.

ἐκτικὸς (ὁ) hectique.

ἐκτίμησις (ἡ) estimation; évaluation, appréciation; ‖ κατ' ἐκτίμησιν, par (sur) estimation; ‖ ἡ ἐκτίμησις τῶν ζημιῶν, l'évaluation des pertes et dommages; ‖ [μεταφ.] ἡ ἐκτίμησις τῶν περιστάσεων, l'appréciation des circonstances; § estime; ‖ ἡ ἐκτίμησις τοῦ κοινοῦ, l'estime du public

ἐκτιμητὴς (ὁ) estimateur; appréciateur; ‖ [ὁ λαὸς αὐτὸς] εἶνε κακὸς ἐκτιμητὴς τῆς ἀληθοῦς ἀξίας, est un mauvais appréciateur (estimateur) du vrai mérite; ‖ δικαστικὸς (ἔνορκος) ἐκτιμητής, commissaire-priseur.

ἐκτιμητικὸς (ὁ) estimatif; appréciatif; estimatoire; ‖ ἐκτιμητικὴ ἔκθεσις, rapport estimatif (appréciatif); ‖ [νομ.] ἐκτιμητικὸς ὅρκος, serment estimatoire (*παρὰ γάλλοις* supplétoire).

ἐκτιμῶ, évaluer; apprécier; priser; estimer; ‖ [ἡ οἰκία αὐτὴ] ἐξετιμήθη δέκα χιλιάδας δραχμάς, a été évaluée dix mille drachmes; ‖ ἐκτιμῶ τὰς συμβουλάς σας, j'apprécie vos conseils; ‖ [τὸ πλῆθος] ἐκτιμᾷ μόνον τὰ πλούτη, ne prise que les richesses; ‖ τὸν ἐκτιμῶ περισσότερον διὰ τοῦτο, je l'en estime davantage.

ἐκτινάσσω, rejeter; secouer; lancer.

ἐκτίνω, payer; acquitter; [συνήθ. *ἐπὶ ποινῆς*] expier; subir; faire.

ἔκτισις (ἡ) [συνήθ. *ποινῆς*] expiation.

ἐκτοκίζω, prêter à intérêt; placer [de l'argent; faire valoir.

ἐκτοκισμὸς (ὁ) action de prêter à intérêt; placement.

ἐκτοκύκλιον (τὸ) sextant.

ἐκτομεὺς (ὁ) découpoir.

ἐκτομὴ (ἡ) coupure; découpure; excision; amputation; entaille; échancrure.

ἐκτομίας (ὁ) châtré; eunuque.

ἐκτόνως (ἐπίρ.) [ἀτμομηχ.] avec détente.

ἐκτόνωσις (ἡ) [ἀτμομηχ.] expansion; détente.

ἐκτόξευσις (ἡ) décochement.

ἐκτοξεύω, lancer [des flèches]; décocher; ‖ [μεταφ.] ἐκτοξεύω ὕβρεις, lancer des injures.

ἐκτοπίζω, déplacer; dépayser; déloger; ‖ [οἱ γονεῖς του] ἠναγκάσθησαν νὰ τὸν ἐκτοπίσουν, ont dû le dépayser; ‖ ἐξετόπισαν τὸν ἐχθρόν, on a délogé (déposté) l'ennemi.

ἐκτόπισις (ἡ) καὶ

ἐκτοπισμὸς (ὁ) déplacement; dépaysement; ‖ [ναυτ.] ἐκτοπισμὸς ὕδατος, déplacement d'eau.

ἕκτος (ὁ) sixième; six; ‖ τὸ ἕκτον, la sixième partie; le sixième; ‖ ἡ ἕκτη τοῦ μηνός, le six du mois; ‖ Κάρολος ὁ ἕκτος, Charles six (VI); ‖ [μουσ.] ἡ ἕκτη, la sixte; ‖ δέκατος ἕκτος, seizième; seize; ‖ Λουδοβῖκος ὁ δέκατος ἕκτος, Louis seize (XVI); ‖ σελὶς δεκάτη ἕκτη, page seize; ‖ ἑβδομηκοστὸς ἕκτος, soixante-seizième; ‖ ἐνενηκοστὸς ἕκτος, quatre-vingt-seizième; § [οὐδ. ἐπιρ.] ἕκτον· δέκατον ἕκτον, sixièmement, seizièmement.

ἐκτὸς (ἐπίρ.) dehors; en dehors; au dehors; ‖ ἔμεινεν ἐκτός, il est resté dehors; ‖ τὰ ἐκτὸς τῆς οἰκίας, les dehors (l'extérieur) de la maison; ‖ [μαθημ.] ἐντὸς ἐκ-

-τὸς γωνίαι, angles correspondants; || [ἐπὶ μαθητοῦ] εἶνε (πηγαίνει) ἐκτός, il est externe; || ὠθῶ πρὸς τὰ ἐκτός, pousser au déhors; || οἱ ἐκτὸς Ἕλληνες, les grecs de l'étranger; § [προθ.] en déhors de; hors de; hors; || ἐκτὸς τοῦ προκειμένου, en déhors de la question; || ἐκτὸς τοῦ νόμου, hors la loi; || ἐκτὸς τῆς πόλεως, en déhors de la ville; || ἐκτὸς βολῆς τηλεβόλου, hors de la portée du canon; || ἐκτὸς τοῦ βασιλείου, hors du royaume; || εἶνε ἐκτὸς ἑαυτοῦ, il est hors de lui-même; || [ὁ ἀσθενὴς εἶνε] ἐκτὸς κινδύνου, hors de danger; § excepté; à l'exception de; hormis; hors; sauf; à la réserve; non compris; à part; outre; indépendamment de; || ἐκτὸς τῆς Κυριακῆς, le dimanche excepté; || [ἀπωλέσθησαν πάντες] ἐκτὸς τριῶν, trois personnes exceptées; excepté trois personnes; || [ἐπώλησεν ὅλα] ἐκτὸς μικρᾶς οἰκίας, à la réserve d'une petite maison; || [ὑπόσχομαι ὅλα] ἐκτὸς αὐτοῦ, hormis cela; || ἀπώλεσε τὰ πάντα ἐκτὸς τῆς τιμῆς, il a tout perdu sauf (ἀρχ. fors) l'honneur; || ἐκτὸς δύο ἢ τριῶν φίλων, πάντες τὸν ἐγκατέλειψαν, à part deux ou trois amis, tout le monde l'a abandonné; || ἐκτὸς τῶν ἀποδείξεων αὐτῶν, παρέσχε καὶ ἄλλας, outre ces preuves il en donna d'autres; || ἐκτὸς τοῦ μισθοῦ, θὰ ἔχετε καὶ κατοικίαν, indépendamment du traitement vous serez logé; || ἐκτὸς τούτου, en outre; d'ailleurs; de plus; hors cela; à cela près; || ἐκτὸς τούτου, παρατηρητέον ὅτι, en outre il faut remarquer que; || ἐκτὸς τούτου, εἶνε βέβαιον ὅτι, il est d'ailleurs certain que; || ἐκτὸς τούτου, εἶμαι τῆς γνώμης σας, hors cela (à cela près) je suis de votre avis; || ἐκτὸς ἄν· ἐκτὸς μόνον ἄν, à moins que; || ἐκτὸς ἂν ἔλθῃ αὔριον, à moins qu'il ne vienne demain; || ἐκτὸς ὅτι· ἐκτὸς μόνον ὅτι, si ce n'est que; sinon que; excepté que; seulement; || [σᾶς ὁμοιάζει,] ἐκτὸς μόνον ὅτι ἔχει πλέον μαῦρα μαλλιά, si ce n'est qu'il a (seulement il a) les cheveux plus noirs; || [δὲν εἶπε τίποτε περὶ αὐτοῦ,] ἐκτὸς μόνον ὅτι τὸν νομίζει ἀμαθῆ, sinon qu' il le croit ignorant; || ἐκτὸς ὅτι εἶνε ἀμαθής, ἔχει καὶ ἕνα σωρὸν ἀξιώσεις, il n'est pas seulement ignorant, il est aussi plein de prétentions.

ἔκτοτε (ἐπίρ.) depuis ce temps-là; depuis lors; depuis; dès lors; || δὲν τὸν εἴδαμεν ἔκτοτε, nous ne l'avons pas vu depuis, || ἔκτοτε ἤρχισε τὰς καταδιώξεις του, dès lors il commença ses poursuites; || εἶνε ἔκτοτε τρία ἔτη, il y a de cela (il y a déjà) trois ans.

ἐκτραγώδησις (ἡ) récit tragique (emphatique) [d'un malheur, etc]; lamentation; complainte.

ἐκτραγωδῶ, raconter avec une emphase tragique; se lamenter sur.

ἐκτραχηλίζομαι, se débrailler; se décolleter; § [μεταφ.] se dévergonder; s'égarer; se perdre; § se laisser entraîner; se déborder; || ἐξετραχηλίσθη εἰς ὕβρεις, il se déborda en injures.

ἐκτραχηλισμὸς (ὁ) action de se débrailler; décolletage; § dévergondage; débordement.

ἐκτραχύνω, aigrir; irriter

ἐκτρέπω, faire dévier; détourner; écarter; § [μέσ.] dévier; s'écarter; || ἐκτρέπομαι τῆς εὐθείας ὁδοῦ, dévier du droit chemin; § s'emporter; en venir à; se répandre en; se livrer; éclater; || ἐξετράπησαν εἰς ὕβρεις, ils en vinrent aux gros mots.

ἐκτρέφω, nourrir; élever.

ἐκτρέχω (εὔχρ. συνή. ὁ *μέλλων καὶ ὁ ἀόριστος*), faire une excursion; pousser une pointe; || ἐξέδραμον μέχρι, ils ont fait une excursion jusqu'à.

ἐκτρίβω, effacer (enlever) [en frottant].

ἐκτροπὴ (ἡ) déviation; [σιδηρόδρ.] croisement.

ἔκτροπος (ὁ, ἡ) étrange; bizarre; inconvenant

ἐκτροχιάζω, faire dérailler; § [συνήθ. μέσ.] dérailler; sortir de la voie (des rails); [μεταφ.] se dérouter; s'égarer; dévoyer; || ἡ ἁμαξοστοιχία ἐξετροχιάσθη, le train a déraillé.

ἐκτροχίασις (ἡ) déraillement.

ἔκτρωμα (τὸ) avorton; § monstre; || τί ἔκτρωμα! quel monstre! quelle horreur!

ἐκτρωματιαῖος (ὁ) καὶ

ἐκτρωματικὸς (ὁ) avorté; abortif; § monstrueux.

ἐκτρωματικῶς (ἐπίρ.) monstrueusement.

ἔκτρωσις (ἡ) avortement.

ἐκτρωτικὸς (ὁ) abortif.

ἐκτύλιξις (ἡ) action de déployer; déroulement; [μεταφ.] développement.

ἐκτυλίσσω, dérouler; déployer; déplier; dévider; [μεταφ.] développer.

ἔκτυπον (τὸ) calque; estampage; copie [prise sur un modèle]; bosse; § empreinte; [διδ.] ectype.

ἐκτυπόνω, [faire] imprimer [un livre, etc]; § [faire] frapper [de la mon-

naie]; § prendre l'empreinte; décalquer.
ἔκτυπος (ὁ, ἡ) décalqué; moulé; empreint; § travaillé en relief; relevé en bosse; saillant.
ἐκτυπῶ, βλ. *ἐκτυπόνω*.
ἐκτύπωμα (τὸ) calque; estampage; § empreinte.
ἐκτύπωσις (ἡ) impression [d'un livre]; tirage; § empreinte; décalque; § frappe [de monnaie]
ἐκτυφλῶ, aveugler.
ἐκτύφλωσις (ἡ) aveuglement.
ἐκτυφλωτικὸς (ὁ) aveuglant.
ἐκφανὴς (ὁ, ἡ) visible; apparent; évident; manifeste; ostensible; patent; § signalé.
ἐκφανῶς (ἐπίρ.) visiblement; à vue d'œil; évidemment; manifestement; ostensiblement; § d'une manière signalée.
ἐκφαυλίζω, dépraver; vicier; dégrader; avilir; rabaisser; déprécier.
ἐκφαύλισις (ἡ) καὶ
ἐκφαυλισμὸς (ὁ) dépravation; dégradation; avilissement.
ἐκφαυλιστικὸς (ὁ) dépravateur; dégradant.
ἐκφέρω, proférer; prononcer; exprimer; ‖ [αἱ ἀπειλαὶ] ὅσας ἐξέφερεν ἐναντίον σου, qu'il a proférées contre vous; § [μέσ. γραμμ.] être construit avec; régir; ‖ ἡ πρόθεσις αὐτὴ ἐκφέρεται μετὰ γενικῆς, cette préposition régit le génitif.
ἐκφεύγω, s'esquiver; échapper.
ἐκφόβησις (ἡ) intimidation.
ἐκφοβίζω, βλ. *ἐκφοβῶ*.
ἐκφοβισμὸς (ὁ) βλ. *ἐκφόβησις*.
ἐκφοβῶ, intimider.
ἐκφορὰ (ἡ) enterrement; convoi; funérailles.
ἔκφορος (ὁ) [ναυτ.] palanquin de ris (de basse voile).
ἐκφορτόνω, décharger.
ἐκφόρτωσις (ἡ) déchargement.
ἐκφορτωτὴς (ὁ) déchargeur; débardeur.
ἐκφράζω, exprimer; énoncer; émettre; rendre; ‖ ἐκφράζω τὴν ἰδέαν μου, exprimer sa pensée; ‖ διὰ νὰ ἐκφράσῃ τὴν γνώμην του, pour énoncer son opinion; pour émettre son avis; ‖ [ἡ λέξις] δὲν ἐκφράζει καλῶ; τὴν ἰδέαν σας, ne rend pas bien votre pensée; ‖ [τὸ βλέμμα του] ἐκφράζει δυσπιστίαν, marque de la défiance; § [μέσ.] s'exprimer; se prononcer; se déclarer; ‖ δὲν ἐξεφράσθην καλῶς, je ne me suis pas bien exprimé; ‖ [ἡ κοινὴ γνώμη] ἐξεφράσθη κατ' αὐτοῦ, s'est prononcée contre lui; ‖ δὲν ἐκφράζεται ποτέ, il ne se déclare jamais; ‖ ἐκφράζεται ἐναντίον μου, il parle contre moi; ‖ ἐκφρασθῆτε σαφῶς, expliquez-vous clairement; ‖ ἐκφράζεται δυσκόλως, il a l'énonciation difficile.
ἔκφρασις (ἡ) expression; énonciation; ‖ ἐκφράσεις ὑβριστικαί, propos injurieux.
ἐκφραστικὸς (ὁ) expressif; plein d'expression; éloquent; parlant; ‖ βλέμματα ἐκφραστικά, des regards expressifs (parlants); ‖ [ἡ σιωπή του] ἦτο ἀρκετὰ ἐκφραστική, était très-significatif.
ἐκφραστικῶς (ἐπίρ.) avec expression; d'une manière expressive (; significative).
ἐκφυγὴ (ἡ) action d'échapper (; de s'échapper; de s'esquiver); fuite.
ἐκφυλίζομαι, dégénérer; s'abâtardir; se dénaturer.
ἐκφύλισις (ἡ) καὶ
ἐκφυλισμὸς (ὁ) dégénération; abâtardissement; dénaturation; § [νεολ. ὡς νόσος] dégénérescence.
ἐκφυλλίζω, effeuiller; § feuilleter.
ἐκφυλλισμὸς (ὁ) effeuillement; effeuillage.
ἔκφυλος (ὁ, ἡ) dégénéré; abâtardi; bâtard; dénaturé; § étranger.
ἐκφύομαι, naître; procéder; provenir; se produire; pousser; paraître.
ἔκφυσις (ἡ) pousse; germination; § excroissance.
ἐκφύτευσις (ἡ) déplantation.
ἐκφυτεύω, déplanter.
ἐκφώνησις (ἡ) action de prononcer (de lire) à haute voix; lecture; appel; ‖ μετὰ τὴν ἐκφώνησιν τοῦ λόγου του, après avoir prononcé son discours; ‖ ἡ ἐκφώνησις τοῦ [ὀνομαστικοῦ] καταλόγου, l'appel nominal; ‖ ἡ ἐκφώνησις ὑποθέσεως [νομ.], l'appel d'une cause; ‖ ἡ ἐκφώνησις ἀποφάσεως, le prononcé d'un arrêt.
ἐκφωνῶ, prononcer (; lire) à haute voix; ‖ ἐκφωνῶ λόγον, prononcer un discours; tenir un discours; ‖ ἐκφωνεῖται ὁ κατάλογος, on fait l'appel nominal; ‖ [νομ.] ἡ ὑπόθεσίς του δὲν ἐξεφωνήθη, sa cause n'a pas été appelée.
ἐκχαυνῶ, énerver; relâcher; amollir
ἐκχαύνωσις (ἡ) énervement.
ἐκχαυνωτικὸς (ὁ) énervant.
ἐκχειλίζω, déborder; débonder.
ἐκχείλισις (ἡ) débordement.
ἐκχερσῶ, défricher.
ἐκχέρσωσις (ἡ) défrichement.
ἐκχέω, épancher; exhaler; ‖ διὰ νὰ ἐκχύσῃ τὴν χαράν του, pour épancher sa

joie ; ‖ ἐξέχυσεν ὅλην του τὴν ὀργήν, il a déchargé sa bile.
ἐκχονδρίζω, [οἰκοδ.] dégrossir.
ἐκχονδρισμὸς (ὁ) dégrossissement.
ἐκχυδαΐζω, rendre vulgaire (commun ; bas) ; trivialiser.
ἐκχυδαϊσμὸς (ὁ) action de trivialiser.
ἐκχυλίζω, extraire [le suc].
ἐκχύλισις (ἡ) extraction.
ἐκχύλισμα (τὸ) extrait.
ἐκχύμωσις (ἡ) [ἰατρ.] ecchymose.
ἐκχύνω, βλ. *ἐκχέω*· § [ναυτ.] laisser tomber [une voile] ; [μέσ. *ἐπὶ ἱστίου*] se déferler.
ἔκχυσις (ἡ) épanchement ; effusion : ‖ αἱ ἐκχύσεις τῆς χαρᾶς, les épanchements de la joie.
ἔκχωμα (τὸ) déblai.
ἐκχωματῶ, déblayer.
ἐκχωμάτωσις (ἡ) βλ. *ἔκχωσις*.
ἐκχώρησις (ἡ) cession.
ἐκχωρητὴς (ὁ) cédant.
ἐκχωρῶ, céder.
ἔκχωσις (ἡ) déblai ; déblaiement.
ἑκὼν (ὁ) qui agit volontairement (de son gré) ; ‖ ἑκὼν ἄκων, bon gré mal gré ; de gré ou de force.
ἔλα, βλ. *ἔρχομαι*.
ἐλαία (ἡ) olivier ; ‖ [Γρφ.] τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν, la montagne (le jardin) des oliviers ; [κοιν.] le jardin des olives ; § [ὁ *καρπὸς*] olive.
ἐλαϊκὸς (ὁ) [χημ.] oléique.
ἐλαιογόνος (ὁ, ἡ) oléfiant ; oléigène.
ἐλαιογράφημα (τὸ) tableau [peint à l'huile] ; toile.
ἐλαιογραφία (ἡ) peinture à l'huile ; § tableau ; toile.
ἐλαιογραφικὸς (ὁ) de peinture à l'huile ; § peint à l'huile.
ἐλαιογραφῶ, peindre à l'huile.
ἐλαιόδενδρον (τὸ) olivier.
ἐλαιοδοχεῖον (τὸ) burette à huile ; huilier.
ἐλαιοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à (qui tient de) l'huile ; oléide ; § [βοτ.] oléiné.
ἐλαιόκαρπος (ὁ) récolte d'olives.
ἐλαιοκούκουτσον (τὸ) noyau d'olive.
ἐλαιόλαδον (τὸ) huile d'olives.
ἔλαιον (τὸ) huile [συνήθ. d'olives].
ἐλαιοποιεῖον (τὸ) huilerie ; fabrique d'huile.
ἐλαιοποιΐα (ἡ) production (extraction) d'huile
ἐλαιοπυξὶς (ἡ) [σιδηροδρ.] boîte à graisse.
ἐλαιοπυρὴν (ὁ) noyau d'olive ; § [περι-λῃπ.] grignon.
ἐλαιοπωλεῖον (τὸ) boutique de marchand d'huile.
ἐλαιοπώλης (ὁ) marchand d'huile.
ἐλαιοτριβεῖον (τὸ) moulin à huile ; huilerie
ἐλαιοτρίβης (ὁ) huilier ; pressureur d'olives
ἐλαιοτριβῶ, extraire (; fabriquer) de l'huile ; pressurer des olives ; passer des olives au moulin.
ἐλαιοφόρος (ὁ, ἡ) qui produit des olives (; de l'huile) ; § [διδ.] oléifère.
ἐλαιοφυτεία (ἡ) plantation (plant) d'oliviers
ἐλαιόφυτον (τὸ) jeune olivier.
ἐλαιόφυτος (ὁ, ἡ) planté d'oliviers.
ἐλαιόχρους (ὁ, ἡ) de couleur olive ; olivâtre.
ἐλαιόχρωμα (τὸ) couleur (; peinture) à l'huile.
ἐλαιοχρωματίζω, peinturer à l'huile
ἐλαιοχρωματισμὸς (ὁ) peinturage (peinture) à l'huile.
ἐλαιοχρωματιστὴς (ὁ) peintureur [à huile].
ἐλαιώδης (ὁ, ἡ) huileux ; oléagineux ; ‖ ἐλαιώδεις οὐσίαι, des substances huileuses ; ‖ σπόροι ἐλαιώδεις, des graines oléagineuses.
ἐλαιὼν (ὁ) bois d'oliviers.
ἔλαμα (τὸ) tôle de fer.
ἔλασις (ἡ) [τεχν.] laminage.
ἔλασμα (τὸ) lame ; barre [de métal, etc] ; ‖ ἀργυροῦν ἔλασμα, lame d'argent ; ‖ [ναυτ.] τὰ ἐλάσματα τῆς ἐπιχαλκώσεως, les feuilles de doublage ; ‖ τὰ σιδηρᾶ ἐλάσματα [*σιδηροδρόμου*], les rails ; § [βοτ.] limbe.
ἐλάσσων (ὁ, ἡ) βλ. *ἐλάττων*.
ἐλαστικὸς (ὁ) élastique ; ‖ [τὸ δέρμα αὐτὸ] εἶνε πολὺ ἐλαστικόν, prête beaucoup ; ‖ [μεταφ.] ἐλαστικὴ συνείδησις, conscience large (peu scrupuleuse) ; ‖ φράσις ἐλαστική, expression vague (qui a trop de latitude) ; § [οὐδ. οὐσ.] ἐλαστικόν, élastique ; ‖ ὑποδήματα μὲ ἐλαστικόν, des bottines [à] élastiques.
ἐλαστικότης (ἡ) élasticité ; ressort ; ‖ ἡ ἐλαστικότης τοῦ πνεύματος, le ressort de l'esprit.
ἐλάτη (ἡ) sapin.
ἐλατήριον (τὸ) ressort ; § [μεταφ.] mobile ; moteur ; ‖ τὸ χρῆμα εἶνε τὸ μόνον ἐλατήριον τῶν πράξεών του, l'argent est le seul mobile de ses actions.
ἐλάτης (ὁ) canonnier-conducteur.
ἐλάτινος (ὁ) de sapin.

ἔλατον (τὸ) καὶ
ἔλατος (ὁ) sapin.
ἐλατὸς (ὁ) laminé; § ductile.
ἐλαττόνω, diminuer; amoindrir; réduire; atténuer; || ἐλαττόνω τὴν δαπάνην, diminuer (réduire) la dépense; || ἐλαττόνω ἱστία, diminuer de voile; || ἠλάττωσε τὰς δαπάνας του, il s'est retranché; || [αἱ παρηγορίαι σας] ἠλάττωσαν τὴν λύπην του, ont amoindri sa douleur; || ἵνα ἐλαττώσῃ τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ κακοῦ, pour atténuer l'effet du mal; § [μέσ.] βλ. *ἐλαττοῦμαι*.
ἐλαττοῦμαι, diminuer; décroître; baisser; déchoir; décliner; || οἱ πόροι του ἐλαττοῦνται, ses ressources diminuent; || αἱ ἡμέραι ἐλαττοῦνται, les jours décroissent; || [ἡ πίστις του ἀρχίζει] νὰ ἐλαττοῦται, à baisser; à déchoir; || ὁ πυρετὸς ἐλαττοῦται, la fièvre décline (diminue); § être inférieur; le céder; avoir le (être au) dessous; || ἐλαττοῦται τοῦ ἀδελφοῦ του, il est inférieur à (il est au dessous de) son frère; || οὐδενὸς ἐλαττοῦται κατὰ τὴν δεξιότητα, il ne le cède à personne en habileté.
ἐλαττῶ, βλ. *ἐλαττόνω*.
ἐλάττωμα (τὸ) vice; défaut; défectuosité; travers; || ἐλάττωμα προφορᾶς, vice de prononciation; || αὐτὸ εἶνε φυσικὸν ἐλάττωμα, c'est un défaut naturel; || τὰ ἐλαττώματα τῆς οἰκοδομῆς αὐτῆς εἶνε ἐπαισθητά, les défectuosités de ce bâtiment sont sensibles; || μικρὰ ἐλαττώματα [ἰδιοτροπίαι], des travers; || αὐτὸ τὸ ἐλάττωμα δὲν τὸ ἔχει, [φρ.] c'est le moindre de ses défauts; || δὲν εἶνε αὐτὸ τὸ ἐλάττωμά του, ce n'est pas par là qu'il pèche.
ἐλαττωματικὸς (ὁ) défectueux; vicieux; || φράσις ἐλαττωματική, phrase défectueuse; || ἵππος ἐλαττωματικός, cheval vicieux.
ἐλαττωματικότης (ἡ) défectuosité.
ἐλαττωματικῶς (ἐπίρ.) défectueusement.
ἐλάττων (ὁ, ἡ) plus petit; moindre; inférieur; qui est au dessous; || εἰς πολὺ ἐλάττονα ἀπόστασιν, à une distance beaucoup moindre; || εἶνε ἐλάττων τῆς φήμης του, il est au dessous de sa renommée; § [φιλοσ.] ἡ ἐλάττων πρότασις, la mineure; || ἐλάττων ὅρος, petit terme; § [οὐδ. ἐπιρ.] moins; au dessous de; || ἔλαττον τριῶν δραχμῶν, trois drachmes de moins; || ἔλαττον τῶν τριάκοντα ἐτῶν, au dessous de trente ans; || πλέον ἢ ἔλαττον, plus ou moins; || [δύο θέσεις] ἐπὶ πλέον ἢ ἔλαττον, de plus ou de moins.
ἐλάττωσις (ἡ) diminution; amoindrissement; réduction; décroissance; décroissement; baisse; déclin; || ἐλάττωσις φόρων, diminution d'impôts; || ἐλάττωσις τῶν μισθῶν, réduction des traitements; || ἡ ἐλάττωσις τῶν δυνάμεων, le décroissement des forces; || [νομ.] ἐλάττωσις περιουσίας, insuffisance (diminution) des biens.
ἐλαύνω, conduire [une voiture; des chevaux; etc]; courir à cheval; || [μεταφ.] ἐλαυνόμενος ὑπὸ τοῦ πάθους, stimulé par la passion; § [ναυτ.] nager [de l'avant]; chasser à (vers); § [τεχν.] laminer.
ἐλαφάκι (τὸ) faon.
ἐλάφειος (ὁ, ἡ) καὶ
ἐλαφήσιος (ὁ) de cerf.
ἐλάφι (τὸ) βλ. *ἔλαφος*.
ἐλαφίνα (ἡ) biche.
ἐλαφοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble au cerf; cervin; élaphien.
ἐλαφοκέρατον (τὸ) bois de cerf; [πληθ.] ramure; § [*κατειργασμένον*] corne de cerf.
ἐλαφόπουλον (τὸ) faon.
ἔλαφος (ἡ) cerf; [*ἡ θήλεια*] biche; || πλατύκερως ἔλαφος, daim; [θηλ.] daine.
ἐλαφρὰ (ἐπίρ.) légèrement; à la légère; doucement; || ἐνδυμένος ἐλαφρά, légèrement vêtu; || τὸ πῆρε ἐλαφρά, il a pris la chose à la légère; || κοιμᾶται ἐλαφρά, il a le sommeil léger; || τρίβω ἐλαφρά, frotter doucement.
ἐλαφρία (ἡ) légèreté.
ἐλαφρόγειος (ὁ, ἡ) dont le sol est léger.
ἐλαφροΐσκιος (ὁ) dont l'ombre est légère; § [συνήθ. μεταφ.] qui a des visions; visionnaire.
ἐλαφροκέφαλος (ὁ) βλ. *ἐλαφρόμυαλος*. § [*ἐπὶ ἵππου*] léger à la main.
ἐλαφρόμυαλος (ὁ) [qui a] la tête légère; léger; étourdi; franc étourdi; éventé; tête évaporée; tête à l'évent; écervelé.
ἐλαφρόνοια (ἡ) légèreté d'esprit.
ἐλαφρόνους (ὁ, ἡ) léger; étourdi; éventé.
ἐλαφρόνω, alléger; soulager; débarrasser; dégager; || ἐλαφρόνω τὴν ἅμαξαν, alléger la voiture; || [τὰ διηγήθην ὅλα καὶ] ἐλάφρωσα, je me suis soulagé; || αὐτὸ τοῦ ἐλάφρωσεν ὀλίγον τὸ στῆθος, cela lui a dégagé la poitrine; || διὰ νὰ ἐλαφρώσω τὴν καρδίαν μου, pour décharger mon cœur; || διὰ νὰ ἐλαφρώσω τὴν συνείδησίν μου, pour l'acquit de ma conscience.
ἐλαφρόπετρα (ἡ) pierre ponce.
ἐλαφροπιστία (ἡ) crédulité.
ἐλαφρόπιστος (ὁ, ἡ) crédule.

ἐλαφρόπους (ὁ, ἡ) [qui a le pied] léger; leste; alerte.
ἐλαφρὸς (ὁ) léger; faible; leste; || ἐλαφρὸν ἔνδυμα, un habit léger; || ἐλαφρὰ πλοῖα, bâtiments légers; || ἐλαφρὸς ὕπνος, sommeil léger; || ὕπνον ἐλαφρόν! [φρ. εὐχ.] dormez bien! bon soir et bon nuit! || [ὁ καφὲς αὐτὸς] εἶνε πολὺ ἐλαφρός, est trop faible; || [βαδίζει ἀκόμη] μ'ἐλαφρὸν βῆμα, d'un pas leste; || εἶνε ὀλίγον ἐλαφρός, il a la tête un peu légère; || γαῖαν ἔχοι ἐλαφράν [φρ.], que la terre lui soit légère; § facile; aisé; || ἐλαφρὰ ἐργασία, travail facile.
ἐλαφρότης (ἡ) légèreté.
ἐλάφρυνσις (ἡ) βλ. ἐλάφρωσις.
ἐλαφρυντικὸς (ὁ) allégeant; § [νομ.] atténuant; mitigeant; || ἐλαφρυντικαὶ περιστάσεις, circonstances atténuantes.
ἐλαφρύνω, βλ. ἐλαφρόνω.
ἐλαφρὺς (ὁ) βλ. ἐλαφρός.
ἐλάφρωμα (τὸ) βλ. ἐλάφρωσις.
ἐλαφρῶς (ἐπίρ.) légèrement; à la légère. Βλ. καὶ ἐλαφρά.
ἐλάφρωσις (ἡ) allégement; soulagement; dégagement; || [μετὰ τὸ ἰατρικὸν] ᾐσθάνθη μεγάλην ἐλάφρωσιν, il éprouva un grand soulagement; || ἐλάφρωσις τοῦ στομάχου, dégagement de l'estomac.
ἐλαχιστοβάθμιος (ὁ) [ἐπὶ θερμομέτρου ἰδ.] maxima.
ἐλάχιστος (ὁ) très-petit; minime; [ἐνάρθρ.] le plus petit; le moindre; || ὁ ἀριθμός των εἶνε ἐλάχιστος, le nombre en est très-petit; || [ἀντικείμενον] ἐλαχίστης ἀξίας, d'une valeur minime; || τὸ ἐλάχιστον πρᾶγμα, la moindre chose; || ὁ ἐλάχιστος ὅρος, le minimum; || [μεταφ.] ὁ ἐλάχιστος τῶν ἀνθρώπων, le dernier des hommes; || τὸ ἐλάχιστον [ἐπιρ.], βλ. τοὐλάχιστον· || οὐδὲ κατ' ἐλάχιστον· οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον, pas le moins du monde; || [αὐτὴ εἶνε] ἡ ἐλαχίστη μου ἀνησυχία, le moindre (οἰκ. le cadet) de mes soucis; || περὶ τούτου ἐλάχιστα εἶπεν, il n'en a dit que très-peu de choses.
ἐλεγεία (ἡ) élégie.
ἐλεγειακὸς (ὁ) élégiaque.
ἐλεγειακῶς (ἐπίρ.) d'une manière (d'un air) élégiaque.
ἐλεγεῖον (τὸ) élégie.
ἐλεγκτὴρ (ὁ) [νεολ. στρατ.] vérificateur.
ἐλεγκτὴς (ὁ) contrôleur; vérificateur; || ἐλεγκτὴς τελωνείου, contrôleur de douane; || οἱ ἐλεγκταὶ [τῶν ἀπολογισμῶν ἑταιρείας], les censeurs; § conseiller à la cour des comptes; § [γενικ.] censeur; réfutateur.
ἐλεγκτικὸς (ὁ) de contrôle; propre à contrôler; § τὸ ἐλεγκτικὸν συνέδριον, la cour des comptes.
ἔλεγχος (ὁ) preuve; || ὁ ἔλεγχος τοῦ ἐναντίου, la preuve du contraire; § [συνήθ.] vérification; contrôle; dépouillement; examen; enquête; || ἔλεγχος λογαριασμοῦ, vérification d'un compte; || δὲν δύναμαι νὰ ἀσκήσω ἔλεγχον ἐπ' αὐτοῦ, je ne puis exercer aucun contrôle sur lui; || ἔλεγχος καταστίχου, dépouillement d'un registre; || τοῦτο δὲν ἀντέχει εἰς τὸν ἔλεγχον τῆς λογικῆς, cela ne supporte pas l'examen de la raison; § réfutation; blâme; reproche; critique; || ὁ ἔλεγχος τῆς πλάνης, la réfutation de l'erreur; || ὁ φόβος τοῦ ἐλέγχου τὸν κρατεῖ, c'est la crainte du blâme qui le retient; || οὐδὲν διαφεύγει τὸν ἔλεγχόν του, rien n'échappe à sa critique; || οἱ ἔλεγχοι τῆς συνειδήσεως, les remords (les reproches) de la conscience; § notes [d'un écolier]; bulletin [de conduite; d'application]; || ἑβδομαδιαῖος ἔλεγχος, notes hebdomadaires; § liste; catalogue; relevé; rôle; || παροραμάτων ἔλεγχος, liste des fautes d'impression; [συνήθ. λατ.] errata; || ἔλεγχος τῶν στρατιωτῶν, rôle des soldats.
ἐλέγχω, démontrer; déceler; dénoter; trahir; prouver; convaincre; || [ἡ γαλήνη τῆς μορφῆς του] ἐλέγχει τὴν ψυχικὴν αὐτοῦ ἠρεμίαν, démontre la paix de son âme; || [ἡ πρᾶξίς του] ἐλέγχει βαθεῖαν ψυχικὴν διαφθοράν, décèle une profonde corruption d'âme; || [τὸ ἐρύθημά του] ἐλέγχει τὴν στενοχωρίαν του, trahit son embarras; || [οἱ στίχοι αὐτοὶ] ἐλέγχουσιν ἀληθῆ ποιητικὴν εὐφυΐαν, prouvent un vrai talent; || ἠλέγχθη ψευδόμενος, il fut convaincu de mensonge; || ἀγύρτης ἐλεγχόμενος, charlatan démasqué; § réfuter; blâmer; reprocher; critiquer; accuser; || θὰ ἐλέγξω τὰ σοφίσματά του, je réfuterai ses sophismes; || τίς δύναται νὰ τὸν ἐλέγξῃ διὰ τοῦτο; qui pourrait l'en blâmer? || ἡ συνείδησίς του τὸν ἐλέγχει, sa conscience l'accuse.
ἐλεεινολόγησις (ἡ) καὶ
ἐλεεινολογία (ἡ) action de plaindre (; de complaindre; de déplorer); lamentation; plainte.
ἐλεεινολογῶ, plaindre; complaindre; déplorer; s'apitoyer; [se] lamenter.
ἐλεεινὸς (ὁ) pitoyable; piteux; déplora-

ble; lamentable; misérable; pauvre; détestable; mesquin; ‖ στίχοι ἐλεεινοί, des vers pitoyables; ‖ [τὸν ηὗρα] εἰς ἐλεεινὴν κατάστασιν, dans un piteux état; ‖ ἡ ἐλεεινή του τύχη, son sort déplorable (lamentable); ‖ τὸ τέλος του ὑπῆρξεν ἐλεεινόν, il a eu (il a fait) une fin misérable; (une triste fin); ‖ ἐλεεινὲ ἄνθρωπε! misérable que vous êtes! ‖ ἐλεεινὸς βίος, vie misérable (malheureuse); ‖ ἔχει ἐλεεινὴν ὄψιν, il a fort mauvaise mine; ‖ ἐλεεινὸν γράψιμον, écriture détestable; ‖ ἐφάγαμεν ἐλεεινά, nous avons fait maigre (piteuse) chère; ‖ εἶνε ἐλεεινὸν πρᾶγμα! c'est à faire pitié! c'est triste!

ἐλεεινότης (ἡ) état déplorable; misère; mesquinerie; pauvreté; ‖ αἱ ἐλεεινότητες τοῦ βίου, les misères de la vie; ‖ τί ἐλεεινότης! quelle pitié!

ἐλεεινῶς (ἐπίρ.) pitoyablement; misérablement; à faire pitié; pauvrement; mesquinement; tristement.

ἐλεημόνως (ἐπίρ.) charitablement.

ἐλεημοσύνη (ἡ) charité; aumône; ‖ κάμνει πολλὰς ἐλεημοσύνας, il fait bien des (de grandes) charités; ‖ κάμετε ἐλεημοσύνην! [*προσφώνησις ἐπαιτῶν*] la charité s'il vous plaît! ‖ δίδω (κάμνω) ἐλεημοσύνην, donner (faire) l'aumône; ‖ ζῇ ἀπὸ ἐλεημοσύνην, il est [réduit] à l'aumône; ‖ τοῦ τὸ ἔδωκα δι' ἐλεημοσύνην, je le lui ai donné par charité (par aumône); [μεταφ.] je lui en ai fait l'aumône.

ἐλεήμων (ὁ, ἡ) charitable; miséricordieux.

ἐλειογενὴς (ὁ, ἡ) paludéen.

ἐλελίφασκος (ὁ) sauge.

ἔλεος (τὸ) miséricorde; charité; ‖ ὁ θεὸς τοῦ ἐλέους, le Dieu de la miséricorde; ‖ αἱ ἀδελφαὶ τοῦ ἐλέους, les sœurs de charité; ‖ κάμετε ἔλεος, soyez charitable; ‖ [ἐκέρδισε] τὰ ἐλέη τοῦ θεοῦ [φρ.], beaucoup d'argent; ‖ μὲ τὸ ἔλεος τοῦ θεοῦ, avec l'aide de Dieu; § merci; grâce; ‖ εἶμαι εἰς τὸ ἔλεός του, je suis à sa merci; ‖ ἔλεος! [ἐπιφών.] grâce! ‖ χωρὶς ἔλεος, sans merci; ‖ δὲν ἔχει ἔλεος [φρ. οἰκ.], il est terrible; il est insupportable.

ἔλεος (ὁ) grâce; ‖ ἐλέῳ θεοῦ, par la grâce de Dieu; § [ἀρχ.] pitié; ‖ ὁ φόβος καὶ ὁ ἔλεος [*ἐν τῇ τραγῳδίᾳ*], la terreur et la pitié.

ἐλευθερία (ἡ) liberté; délivrance; ‖ ἀνέκτησε τὴν ἐλευθερίαν του, il a reconquis sa liberté; ‖ τοῦ ἄφησε πλήρη ἐλευθερίαν [*νὰ ἐνεργήσῃ, κ. λ.*], il lui donna carte blanche; ‖ καλὴν ἐλευθερίαν! [*εὐχὴ πρὸς ἔγκυον*] heureuse délivrance!

ἐλευθεριάζω, être (faire le) libéral; § être libre (relâché); ‖ ἐλευθεριάζοντα ἤθη, des mœurs libres (relâchées).

ἐλευθέριος (ὁ, ἡ) libéral; généreux; ‖ εἶνε πολὺ ἐλευθέριος, il est très-généreux; ‖ ἐλευθέριοι τέχναι, arts libéraux; § libre; relâché.

ἐλευθεριότης (ἡ) libéralité; générosité; § liberté.

ἐλευθερίως (ἐπίρ.) libéralement; généreusement.

ἐλευθεροκοινωνία (ἡ) libre pratique.

ἐλευθεροκοινωνῶ, être admis en (recevoir; obtenir) libre pratique.

ἐλευθερόνω, délivrer; affranchir; débarrasser; libérer; ‖ ἐλευθερόνω αἰχμαλώτους, délivrer des captifs; ‖ ἠλευθέρωσε τὸν λαὸν ἀπὸ τῆς δουλείας, il a affranchi le peuple de l'esclavage; ‖ ἐλευθέρωσέ με ἀπ' αὐτὸν τὸν ὀχληρόν, débarrassez-moi de cet importun; ‖ διὰ νὰ ἐλευθερώσῃ τὰ κτήματά του, pour libérer (dégrever) ses biens; ‖ [*ἐπὶ ἐγκύου*] ἐλευθερώθη, elle s'est délivrée; § [ναυτ.] ἐλευθερόνω ἕλικα, affoler une hélice.

ἐλευθεροπλοΐα (ἡ) liberté de navigation; navigation libre.

ἐλεύθερος (ὁ) libre; indépendant; exempt de; affranchi; franc; ‖ ἐλεύθερος λαός, peuple libre; ‖ ἐλεύθερα κτήματα, des biens sans charges; ‖ ἐλευθέρα κίνησις [ναυτ.], manœuvre indépendante; ‖ ἐλευθέρα ἕλιξ [ναυτ.], hélice folle; ‖ ἐλεύθερος φόρου, exempt d'impôt; ‖ ἡ ἐλευθέρα κρίσις [*τοῦ ἀνθρώπου*], le libre (le franc) arbitre; ‖ ἐμπορεύματα εἰσαγόμενα ἐλεύθερα, des marchandises importées en franchise; ‖ [*ἐπιστολὴ*] ἐλευθέρα ταχυδρομικῶν, franche de port; ‖ εἶσαι ἐλεύθερος νὰ φύγῃς, libre à vous (vous êtes libre) de partir; ‖ θέλω νὰ ἦμαι ἐλεύθερος [*νὰ κάμω ὅ,τι θέλω*], [οἰκ.] je veux avoir mes coudées franches; ‖ ἀφίνω ἐλεύθερον τὸν χαλινόν, lâcher la bride; ‖ ἔχει ἐλευθέρους τρόπους, il est libre de manières; il a des airs dégagés; ‖ ἐλεύθερα [φρ.], sans façons; ne vous gênez pas; ‖ λέγε ἐλεύθερα, dites; parlez franchement; § libéral; ‖ ἐλεύθεροι θεσμοί, des institutions libérales; § agile; leste; § non marié; libre; [*ἐπὶ ἀνδρὸς*] garçon; [*ἐπὶ γυναικὸς*] fille.

ἐλευθεροστομία (ἡ) franc parler; franchise.

ἐλευθερόστομος (ὁ, ἡ) qui parle franchement; franc.

ἐλευθεροτυπία (ἡ) liberté de la presse.

ἐλευθεροφρονῶ, avoir des idées libérales.
ἐλευθεροφροσύνη (ἡ) esprit libéral; libéralisme.
ἐλευθερόφρων (ὁ, ἡ) libéral.
ἐλευθερῶ, βλ. *ἐλευθερόνω*.
ἐλευθέρως (ἐπίρ.) librement; franchement; ouvertement; sans détours; sans façons; sans gêne.
ἐλευθέρωσις (ἡ) délivrance; affranchissement.
ἐλευθερωτὴς (ὁ) libérateur.
ἔλευσις (ἡ) arrivée; ‖ μετὰ τὴν ἔλευσίν του, après son arrivée; ‖ [Γρφ.] ἡ ἔλευσις τοῦ Μεσσίου, la venue (; avénement) du Messie; ‖ [πολιτ.] ἡ ἔλευσίς του εἰς τὰ πράγματα, son avénement au pouvoir.
ἐλεφάντειος (ὁ, ἡ) d'éléphant; éléphantin.
ἐλεφαντίασις (ἡ) éléphantiasis.
ἐλεφάντινος (ὁ) d'ivoire; éléphantin.
ἐλεφαντιῶ, avoir l'éléphantiasis; ‖ οἱ ἐλεφαντιῶντες, les éléphantiaques.
ἐλεφαντόδους (ὁ) ivoire.
ἐλεφαντοειδὴς (ὁ, ἡ) éléphantoïde.
ἐλεφαντοκόκκαλον (τὸ) ivoire.
ἐλεφαντοκόλλητος (ὁ, ἡ) marqueté d'ivoire.
ἐλέφας (ὁ) éléphant; § ivoire.
ἐλεῶ, avoir pitié; faire miséricorde; faire l'aumône; faire la charité; assister; ‖ ὁ Θεὸς νὰ μᾶς ἐλεήσῃ, Dieu ait pitié de nous; ‖ μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται [Γρφ.], bienheureux sont les miséricordieux, car ils obtiendront miséricorde; ‖ ὁ Θεὸς νὰ σ' ἐλεήσῃ, Dieu vous assiste; ‖ Κύριε ἐλέησον, [ἐκκλ.] Kyrié éléison; [συνήθ.] Dieu ait pitié! miséricorde! [συνεκδ.] Grand Dieu! est-ce possible? par exemple! c'est drôle.
ἐληὰ (ἡ) olivier; § olive; § tache de la peau; envie; grain de beauté; [*ἡ τεχνητὴ*] mouche; [*ἡ κρεατοεληὰ*] verrue; § glande; ris [de veau; d'agneau, etc].
ἐλήσιος (ὁ) [de bois] d'olivier.
ἑλιγμὸς (ὁ) sinuosité; serpentement; détour; tortuosité; ‖ ἑλιγμοὶ ποταμοῦ, sinuosités (serpentements) d'une rivière; ‖ μετὰ μυρίους ἑλιγμοὺς τὸ ὡμολόγησεν, après mille détours il l'avoua; § [στρατ.] mouvement; manœuvre.
ἑλικοειδὴς (ὁ, ἡ) sinueux; tortueux; § bouclé; qui est en spirale (en hélice); [διδ.] hélicoïde; spiroïde; ‖ ἑλικοειδὴς κλῖμαξ, escalier en spirale (en hélice).
ἑλικοειδῶς (ἐπίρ.) tortueusement; en serpentant; en spirale.
ἑλικοκίνητος (ὁ, ἡ) se mouvant par une hélice; ‖ ἀτμόπλοιον ἑλικοκίνητον, bateau à hélice
ἑλικοτομία (ἡ) taraudage.
ἑλικοτομῶ, tarauder.
ἑλικοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte une hélice (; une spirale; des vrilles); ‖ ἑλικοφόρος μηχανή, machine à hélice.
ἑλικωτὸς (ὁ) [οἰκοδ. ἧλος] boulon
ἕλιξ (ἡ) vis; spirale; ‖ σιδηρᾶ ἕλιξ, vis de fer; ‖ αἱ ἕλικες τοῦ καπνοῦ, les spirales de la fumée; § boucle [de cheveux]; § vrille [de la vigne, des pois, etc]; § volute [d'un chapiteau]; § hélice [de machine, etc]; § circonvolution [cérébrale]; § [τεχν. ἐν.] boulon.
ἑλίσσω [συνήθ. μέσ.], se rouler [en spirale]; s'entortiller; se tortiller; ‖ [ὁ κισσὸς] ἑλίσσεται περὶ τὰ δένδρα, s'enlace (s'entortille) autour des arbres; ‖ [ὁ ῥύαξ] ἑλίσσεται διὰ τῆς κοιλάδος, serpente à travers la vallée.
ἑλίχρυσον (τὸ) hélichryse; immortelle.
ἕλκηθρον (τὸ) traîneau; § [σιδηροδρ.] chariot.
ἕλκος (τὸ) ulcère.
ἑλκτικὸς (ὁ) attractif; ‖ ἑλκτικὴ δύναμις force attractive.
ἑλκυσμὸς (ὁ) [ἀτμομ.] tirage.
ἑλκυστὴρ (ὁ) [στρατ.] bricole.
ἑλκυστὴς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] palanqueur.
ἑλκυστικὸς (ὁ) attrayant; attirant; engageant; tentant; ‖ ἑλκυστικὸν κάλλος, beauté attrayante; ‖ ἑλκυστικοὶ τρόποι, des manières engageantes; ‖ [ἡ μυρωδιὰ τοῦ φαγητοῦ] εἶνε πολὺ ἑλκυστική, est bien tentante.
ἑλκυστικότης (ἡ) attrait.
ἑλκυστὸς (ὁ) tiré; à tirer; ‖ [ναυτ. *ἐπὶ πυροβόλου*] à brague courante.
ἑλκύω, attirer; [συνεκδ.] gagner; conquérir; intéresser; captiver; entraîner; ‖ εἵλκυεν ὅλων τὰ βλέμματα, il attirait tous les regards; ‖ εἵλκυσε τὴν ἀγάπην των, il a gagné leur affection; ‖ εἵλκυσε φίλους εἰς τὴν κυβέρνησιν, il a conquis des amis au gouvernement; ‖ ἠξεύρει νὰ ἑλκύῃ τὰς καρδίας, il sait captiver les cœurs; ‖ εἵλκυσε τὴν εὔνοιαν τοῦ προϊσταμένου του, il s'est concilié les bonnes grâces de son chef; ‖ μὲ εἵλκυσεν εἰς τὸ μέρος του (ὑπὲρ αὐτοῦ), il m'a entraîné de son côté; ‖ ὅλα αὐτὰ τὰ θαυμάσια δὲν μὲ ἑλκύουν, toutes ces merveilles ne me tentent pas.
ἕλκω, attirer; ‖ [ὁ μαγνήτης] ἕλκει τὸν σίδηρον, attire le fer; βλ. καὶ *ἑλκύω*· §

[ναυτ.] haler; [ναυτ. πυρ.] palanquer; § [ἀρχ.] peser; ‖ [τὸ φορτίον αὐτὸ] ἕλκει ἑκατὸν ὀκάδας, pèse cent ocques.
ἑλκώδης (ὁ, ἡ) ulcéreux.
ἕλκωμα (τὸ) partie ulcérée; **ulcération.**
ἕλκωσις (ἡ) ulcération.
ἑλλανοδίκης (ὁ) membre du jury [d'un concours].
ἐλλέβορος (ὁ) ellébore.
ἔλλειμμα (τὸ) manque; déficit; **découvert**; ‖ [εἰς τὸν σάκκον εὑρέθη] ἔλλειμμα ἑκατὸν δραχμῶν, cent drachmes de manque; ‖ τὸ ἔλλειμμα τοῦ προϋπολογισμοῦ, le déficit du budget; ‖ τὸ ἔλλειμμα θὰ καλυφθῇ διὰ τῶν εἰσιτηρίων, **le découvert** sera comblé par les entrées.
ἐλλειμματίας (ὁ) réliquataire.
ἐλλειπὴς (ὁ) βλ. *ἐλλιπής*.
ἐλλειπτικὸς (ὁ) elliptique; § **défectueux**; défectif.
ἐλλειπτικῶς (ἐπίρ.) elliptiquement; par ellipse.
ἐλλείπω, manquer; faire défaut; ‖ τὸ ἐλλεῖπον, ce qui manque; le reste; ‖ θὰ ἀναπληρώσω τὸ ἐλλεῖπον, je suppléerai le reste.
ἐλλειπῶς (ἐπίρ.) βλ. *ἐλλιπῶς*.
ἔλλειψις (ἡ) manque; disette; **pénurie**; ‖ αὐτὸ ἦτο ἔλλειψίς σου, c'était un manque de votre part; ‖ μεγάλη ἔλλειψις χρημάτων, pénurie d'argent; ‖ ἔλλειψις ἀνθρώπων ἀξίας, disette de gens de mérite; ‖ ἐλλείψει ἀποδείξεων, faute de preuves; ‖ ἐν ἐλλείψει οἴνου, **à défaut de vin**; § imperfection; défaut; défectuosité; ‖ [τὸ σύγγραμμα αὐτὸ] ἔχει πολλὰς ἐλλείψεις, est plein d'imperfections; ‖ γνωρίζω τὰς ἐλλείψεις μου, je connais mes défauts; § [γραμμ. καὶ γεωμ.] ellipse.
ἐλλειψοειδὴς (ὁ, ἡ) ellipsoïde.
ἐλλειψοειδῶς (ἐπίρ.) en forme d'ellipse.
ἕλλην (ὁ) grec; hellène; ‖ ὁ βασιλεὺς τῶν ἑλλήνων, le roi des hellènes.
ἑλληνίζω, ressembler aux (imiter les) grecs; être partisan des grecs; adopter les mœurs grecques; helléniser.
ἑλληνικὸς (ὁ) hellénique; grec; ‖ ἑλληνικὸν σχολεῖον, école hellénique (secondaire); collège communal; ‖ ἡ νεωτέρα ἑλληνικὴ [ἐνν. *γλῶσσα*], la langue grecque moderne; le grec moderne; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ ἑλληνικά, la langue grecque; ‖ ὁμιλεῖτε ἑλληνικά, parlez-vous le grec?
ἑλληνικῶς (ἐπίρ.) à la manière grecque; à la grecque; comme un grec.
ἑλληνὶς (ἡ) [femme] grecque.
ἑλληνισμὸς (ὁ) hellénisme; **grécité**; ‖ τὰ συμφέροντα τοῦ ἑλληνισμοῦ, **les intérêts** de l'hellénisme; ‖ κλασικὸς ἑλληνισμός, haute grécité.
ἑλληνιστὴς (ὁ) **helléniste.**
ἑλληνιστὶ (ἐπίρ.) en langue grecque; en grec.
ἑλληνοδιδάσκαλος (ὁ) maître d'une école hellénique.
ἑλληνομαθὴς (ὁ, ἡ) qui connaît (possède) la langue grecque.
ἑλληνοποῦλα (ἡ) jeune grecque.
ἑλληνόπουλον (τὸ) jeune grec.
ἑλληνοπρεπὴς (ὁ, ἡ) qui convient à un grec; digne d'un grec.
ἑλληνοπρεπῶς (ἐπίρ.) d'une manière qui convienne à un grec.
ἐλλιμενίζομαι, entrer dans le port; mouiller.
ἐλλιμένισις (ἡ) καὶ
ἐλλιμενισμὸς (ὁ) mouillage.
ἐλλιπὴς (ὁ, ἡ) incomplet; **défectueux**; imparfait; défectif; ‖ συλλογὴ ἐλλιπής, collection incomplète; ‖ [γραμμ.] ἐλλιπῆ ῥήματα, verbes défectueux (défectifs); § qui est en défaut; qui manque à; ‖ τὸν εὗρεν ἐλλιπῆ, il l'a trouvé en défaut; ‖ ἐλλιπὴς εἰς τὰ καθήκοντά του, qui manque à ses devoirs.
ἐλλιπῶς (ἐπίρ.) incomp[illegible]ment; imparfaitement; défectueu[illegible]ent.
ἔλλοβος (ὁ, ἡ) [βοτ.] lo[illegible]
ἐλλόγιμος (ὁ, ἡ) savant [illegible]nstruit; lettré; érudit; docte; ‖ ἐλλο[illegible]ώτατος [*ὡς τίτλος*], très-savant; très-docte; [κωμ.] doctissime; savantissime.
ἐλλογιμότης (ἡ) [*ὡς τίτλος*] qualité d'un homme savant.
ἔλλογος (ὁ, ἡ) raisonnable; [φιλοσ.] rationnel.
ἐλλόγως (ἐπίρ.) raisonnablement; rationnellement.
ἐλλύχνιον (τὸ) mèche [de lampe]; ‖ [μεταφ.] τὰ συγγράμματά του ὄζουσιν ἐλλυχνίου, ses écrits sentent l'huile.
ἑλμινθαγωγὸς (ὁ, ἡ) helminthagogue; vermifuge.
ἑλμινθίασις (ἡ) maladie vermineuse; vers; [διδ.] helminthiase.
ἕλμινς (ἡ) ver intestinal; ascaride; helminthe.
ἑλξίνη (ἡ) [φυτ.] pariétaire.
ἕλξις (ἡ) attraction; traction.
ἕλος (τὸ) marais; marécage.
ἐλπίζω, espérer; aimer à croire; s'attendre; se promettre; se flatter; ‖ ἐλπίζε εἰς θεόν, espérez en Dieu; ‖ δὲν ἐλ-

πίζω νὰ ἔλθῃ, je n'espère pas qu'il vienne; ‖ ἐλπίζω ὄχι, j'espère bien que non; ‖ ἐλπίζω νὰ ἤλλαξε γνώμην, j'aime à croire qu'il a changé d'avis; ‖ δὲν ἤλπιζον τόσας τιμάς, je ne m'attendais pas à tant d'honneurs; ‖ ὀλίγα ἐλπίζω ἐκ τοῦ διαβήματος τούτου, je ne me promets que peu de chose de cette démarche; ‖ ἐλπίζει ὅτι θὰ τὸν χρειασθοῦν, il se flatte qu'on aura besoin de lui.

ἐλπὶς (ἡ) espoir; espérance; ‖ ἡ ἐλπὶς οὐδέποτε μᾶς ἐγκαταλείπει, l'espoir ne nous quitte jamais; ‖ διέψευσε τὰς ἐλπίδας μου, il a trompé mes espérances; ‖ παρὰ (ὑπὲρ) πᾶσαν ἐλπίδα, contre (au delà de) toute attente; ‖ [ὁ νέος αὐτὸς] παρέχει χρηστὰς ἐλπίδας, promet beaucoup; ‖ πάντα ἀποβαίνουσι κατ' ἐλπίδα, tout répond à notre attente.

ἔλυμα (τὸ) [στρατ. νεολ.] manchon.

ἔλυτρον (τὸ) [ναυτ.] étui [de voile]; chemise [de canot]; § [στρατ.] chape; § chaton [de gland, etc]; § [ναυτ. πυρ.] coiffe [de canon].

ἑλώδης (ὁ, ἡ) marécageux; paludéen; ‖ ἑλώδης τόπος, pays marécageux; ‖ ἑλώδεις πυρετοί, fièvres paludéennes; ‖ ἑλῶδες ἀέριον, gaz des marais; grisou.

ἐμανέτι (τὸ) [ξεν.] gage; ‖ δίδω (βάζω) ἐμανέτι, donner en gage: engager.

ἐμαυτοῦ (ἀντων.) de moi-même; ‖ ἔλεγον κατ' ἐμαυτόν, je me disais; je disais à part moi; ‖ αἰσχύνομαι ἐμαυτόν, j'ai honte de moi-même.

ἐμβαδὸν (τὸ) aire; capacité; ‖ τὸ ἐμβαδὸν τριγώνου, l'aire d'un triangle; ‖ τὸ ἐμβαδὸν οἰκίας, l'aire d'une maison.

ἐμβάζω, faire entrer; introduire; importer; ‖ ἔμβασεν ὅλ ν τὸν κόσμον, il fit entrer tout le monde; ‖ αὐτὸς τὸν ἔμβασεν εἰς τὸ σπίτι μου, c'est lui qui l'a introduit chez moi; ‖ ἐμβάζει κάπνὸν ἀφορολόγητον, il importe du tabac sans payer les droits (en contrebande); ‖ [ἀπολ.] αὐτὸ τὸ παράθυρον ἐμβάζει [κοιν. μπάζει], il vient un vent coulis par cette fenêtre; § rétrécir; rentrer; ‖ πρέπει νὰ ἐμβάσῃς ὀλίγον τὸ κορμὶ [φορέματος], il faut rétrécir (rentrer) un peu le corsage; § remettre (faire tenir) de l'argent; faire une remise.

ἔμβαθρον (τὸ) [ναυτ.] savate [d'ancre]; sole [de bigue; à canon, etc].

ἐμβαθύνω, approfondir; pénétrer; ‖ ζητεῖ νὰ ἐμβαθύνῃ εἰς τὸ ζήτημα, il creuse la question

ἐμβαίνω, entrer; s'introduire; pénétrer; ‖ ποῖος ἐμβῆκε; qui est entré? ‖ εἰπέ του νὰ ἔμβῃ, faites entrer; ‖ ἐμβαίνει παντοῦ, il s'introduit (; il se fourre) partout; il se mêle de tout; ‖ κατώρθωσε νὰ ἔμβῃ εἰς τὸ σπήλαιον, il a pu pénétrer dans la caverne; ‖ ἐμβῆκε [εἰς τὴν] φυλακήν, il est allé en prison; ‖ αὐτοῦ θὰ ἔμβῃ τὸ κρεββάτι, là on placera le lit; ‖ ἐμβαίνω εἰς τὴν μέσην, s'interposer; s'entremettre; intervenir; ‖ ἐμβαίνω εἰς τὴν ὑπόθεσιν, se mettre au fait; ‖ ἐμβῆκες μέσα; [καὶ ἀπολ.] ἐμβῆκες; [φρ. δημ.] avez-vous compris? y-êtes-vous? ‖ ἐμβαίνω εἰς τὸν χορὸν [κυρ. καὶ μεταφ.], entrer en danse; ‖ ἐμβαίνω εἰς τὸν τρύγον, aller en (commencer la) vendange; ‖ [αὐτὸ τὸ ἀγγεῖον] δὲν ἐμβαίνει εἰς τὴν φωτιάν, ne va pas au feu; ‖ ἐμβαίνω ἐγγυητής, se porter garant; ‖ ἐμβῆκεν ὑπηρέτης, il se mit (il entra) en condition; ‖ ἐμβῆκεν εἰς τοὺς τριάντα [ἐνν. χρόνους], il va sur les trente; ‖ μοῦ ἐμβῆκεν ἡ ὑποψία, j'ai eu le soupçon; ‖ τοῦ ἐμβῆκεν εἰς τὸ κεφάλι νὰ γείνῃ ζωγράφος, il s'est mis en tête de devenir peintre; ‖ τοῦ ἐμβῆκεν εἰς τὸ κεφάλι ὅτι, il lui est venu en (entré dans la) tête que; ‖ δὲν ἠμπορεῖ νὰ τοῦ ἔμβῃ εἰς τὸ κεφάλι, il ne peut pas comprendre; il ne peut pas se fourrer dans la tête; ‖ ἡ ὑπόθεσις ἐμβῆκεν εἰς τὸν δρόμον, l'affaire est en train; ‖ αὐτὸ δὲν ἐμβαίνει εἰς [τὸν] λογαριασμόν, cela ne compte pas; ‖ ὁ μῆνας ἐμβῆκε τὴν τρίτην, c'était mardi le premier [du mois]; ‖ ἔμβα του! [φρ.] attaquez-le; tombez dessus; travaillez-le; ‖ [αὐτὸ τὸ φόρεμα] δὲν μοῦ ἐμβαίνει, ne me va pas; § se rétrécir; se raccourcir; se retirer; ‖ [αὐτὸ τὸ πανὶ] ἐμβαίνει εἰς τὸ πλύσιμον, se retire au blanchissage.

ἐμβαλλόνω, rapiécer; ravauder; raccommoder [de vieux souliers, etc]; ‖ [μεταφ.] ἠθέλησε νὰ τὰ ἐμβαλλώσῃ, il a voulu pallier la chose (sa faute, etc).

ἐμβάλλω, faire entrer; mettre (jeter) dans; ‖ ἐμβάλλω εἰς ἀμηχανίαν, mettre (jeter) dans l'embarras; ‖ ἐμβάλλω εἰς φόβον, inspirer de la crainte; ‖ ἐμβάλλω εἰς κίνδυνον, mettre en danger; compromettre; ‖ ἐμβάλλω εἰς πειρασμόν, induire en tentation; tenter; § [ναυτ.] donner contre; aborder; § [χρονολ.] intercaler.

ἐμβάλλωμα (τὸ) ravaudage; rapiécetage; raccommodage; § pièce; morceau; ‖ ἔχει ἐμβαλλώματα εἰς τοὺς ἀγκῶνας, il a des pièces aux coudes; ‖ [μεταφ.] ὅλα

αὐτὰ εἶνε ἐμβαλλώματα, des palliatifs (; des expédients) que tout cela.
ἐμβαλλωματᾶς (ὁ) καὶ
ἐμβαλλωματῆς (ὁ) ravaudeur; [*ὑποδημάτων* ἰδ.] savetier.
ἔμβαμμα (τὸ) sauce.
ἐμβαπτίζω, καὶ
ἐμβάπτω, tremper dans; plonger; immerger.
ἐμβαρκάρω [ξεν.], βλ. *μπαρκάρω*, κ. λ.
ἐμβὰς (ἡ) soulier; pantoufle; babouche.
ἔμβασις (ἡ) entrée; § [στρατ.] embase.
ἔμβασμα (τὸ) entrée; § remise d'argent; rentrée; ‖ περιμένει ἐμβάσματα, il attend des rentrées.
ἐμβαστικὴ (ἡ) [ἐμπορ. ἐνν. *ἐπιστολὴ*] lettre de remise [d'argent].
ἐμβατεύω, approfondir; pénétrer; sonder.
ἐμβατήριον (τὸ) [μουσ.] marche [militaire].
ἐμβάτης (ὁ) brise de la mer; § [ναυτ. πληθ.] troupes d'embarquement.
ἐμβατίκιον(τὸ) annate [payée à un évêque].
ἐμβέλεια (ἡ) [ναυτ πυρ.] portée.
ἐμβιβάζω, faire entrer; introduire.
ἐμβλέπω, voir dans; envisager; regarder en face.
ἔμβλημα (τὸ) emblème; enseigne; devise; armes; ‖ ἡ σφὶγξ εἶνε ἔμβλημά του, le sphinx est son emblème; ‖ [τὸ ἐργαστήριόν του] ἔχει ὡς ἔμβλημα λέοντα, a pour enseigne un lion; ‖ τὸ ἔμβλημά του εἶνε: μηδὲν ἄγαν, sa devise est: rien de trop; ‖ τὰ ἐμβλήματα τῆς Γαλλίας, les armes de France; ‖ ὁ *πασχάλιος* ἀμνὸς εἶνε τὸ ἔμβλημα τῆς εὐχαριστίας, l'agneau pascal est la figure de l'eucharistie; ‖ ἔμβλημα νομίσματος, empreinte d'une monnaie. Βλ. καὶ *σύμβολον*.
ἐμβληματικὸς (ὁ) emblématique; symbolique.
ἐμβληματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière emblématique.
ἐμβόλαιον (τὸ) [νεολ.] mandrin; § [ναυτ.] burin.
ἐμβολεὺς (ὁ) [νεολ.] refouloir; [ἀτμομηχ. ἰδ.] piston; § [ναυτ. πληθ.] abordeurs; hommes d'abordage.
ἐμβολὴ (ἡ) [χρονολ.] intercalation [d'un jour]; embolisme; § [ναυτ.] abordage.
ἐμβόλι (τὸ) greffe; ente; écusson; § vaccin.
ἐμβολιάζω, greffer; enter; [*δι' ὀφθαλμοῦ* ἰδ.] écussonner; § inoculer; [*κατὰ τῆς εὐλογίας* ἰδ. vacciner; ‖ ἐμβολιάσθη, il s'est fait vacciner.
ἐμβολίασις (ἡ) καὶ
ἐμβολίασμα (τὸ) καὶ
ἐμβολιασμὸς (ὁ) entement; greffe; [*δι' ὀφθαλμοῦ* ἰδ.] écussonnage; § inoculation; vaccination.
ἐμβολιαστῆρι (τὸ) greffoir; écussonnoir.
ἐμβολιαστὴς (ὁ) greffeur; § inoculateur; vaccinateur.
ἐμβολίζω [ναυτ. πυρ.], refouler.
ἐμβόλιμος (ὁ, ἡ) [χρονολ.] intercalaire; embolimique; § [ναυτ.] ἐμβόλιμον ναύκλαστρον, torpille bélier.
ἐμβόλιον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] burin; § βλ. *ἐμβόλι*.
ἐμβολισμὸς (ὁ) [ἀτμομηχ.] coup de piston; § [ναυτ. πυρ.] refoulement.
ἔμβολον (τὸ) coin [de fer; de bois]; § [στρατ.] baguette; § [ναυτ.] éperon [de vaisseau]; toron [de cordage]; [ναυτ. πυρ.] refouloir.
ἐμβρέχω, tremper dans; mouiller; imbiber
ἐμβρίθεια (ἡ) gravité; air sérieux; ‖ ἐμβρίθεια χαρακτῆρος, gravité de caractère; ‖ δὲν ἔχει ἐμβρίθειαν, il n'est pas sérieux.
ἐμβριθὴς (ὁ, ἡ) grave; sérieux; ‖ ἦθος ἐμβριθές, air sérieux; § mûr; approfondi; ‖ ἡ ἐμβριθὴς ἐξέτασις τοῦ ζητήματος, l'examen approfondi de la question.
ἐμβριθῶς (ἐπίρ.) gravement; sérieusement; § mûrement; avec attention.
ἐμβρόντητος (ὁ, ἡ) foudroyé; [συνήθ. μεταφ.] pétrifié; ahuri; abasourdi; ébahi; stupéfait; interdit; hébété; interloqué; § égaré; insensé; ‖ κεφαλὴ (διάνοια) ἐμβρόντητος, cerveau dérangé; esprit égaré (détraqué).
ἐμβρυολογία (ἡ) embryologie.
ἐμβρυολογικὸς (ὁ) embryologique.
ἔμβρυον (τὸ) fœtus; [διὸ. καὶ βοτ.] embryon.
ἐμβρυοτομία (ἡ) embryotomie.
ἐμβρυουλκία (ἡ) extraction du fœtus; embryulcie.
ἐμβρυωρὸς (ὁ) [νομ.] curateur au ventre.
ἐμβρυουλκὸς (ὁ) forceps; embryulce.
ἐμβυθίζω, plonger dans; immerger.
ἐμβύθισις (ἡ) immersion.
ἔμβυσμα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] valet; erseau plein.
ἐμβυσματόμετρον (τὸ) lunette de valet.
ἐμε, καὶ [δημ.]
ἐμένα (ἀντων.) βλ. *ἐγώ*.
ἔμεσις (ἡ) vomissement.
ἔμεσμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] matières vomies; vomissements.
ἐμετικὸν (τὸ) vomitif.
ἐμετικὸς (ὁ) vomitif; émétique; ‖ ἐμε-

τικὸν κάρυον, noix vomique; § [μεταφ.] dégoûtant; écœurant; nauséabond.
ἐμετὸς (ὁ) καὶ
ἔμετος (ὁ) vomissement; ‖ κάμνω ἐμετόν, vomir; rendre; ‖ προξενῶ ἔμετον, soulever le cœur; donner des nausées; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἔρχεται κανενὸς ἐμετός, on est pris de nausées; on a mal au cœur.
ἐμμανὴς (ὁ, ἡ) furieux; effréné; fou.
ἐμμανῶς (ἐπίρ.) avec fureur (folie; frénésie); furieusement; comme un fou.
ἐμμάρτυρος (ὁ, ἡ) testimonial.
ἐμμέθοδος (ὁ, ἡ) méthodique.
ἐμμεθόδως (ἐπίρ.) méthodiquement.
ἐμμελὴς (ὁ, ἡ) mélodique; mélodieux.
ἐμμελῶς (ἐπίρ.) mélodiquement; mélodieusement.
ἐμμένω, persister; persévérer; s'en tenir à; ‖ ἐμμένει εἰς τὴν ἀπόφασίν του, il persiste dans sa résolution; ‖ ἐμμένω εἰς ὅ,τι εἶπον, je m'en tiens à ce que j'ai dit; ‖ ἐμμένει εἰς τὰ καθήκοντά του, il reste attaché à ses devoirs; ‖ ἐμμένων εἰς τὴν πίστιν τῶν πατέρων του, attaché à la foi de ses pères.
ἔμμεσος (ὁ, ἡ) indirect; médiat; ‖ ἔμμεσοι φόροι, contributions indirectes; ‖ [ἰατρ.] ἔμμεσος ἀκρόασις, auscultation médiate.
ἐμμέσως (ἐπίρ.) indirectement; médiatement.
ἔμμετρος (ὁ, ἡ) qui est [écrit] en vers.
ἐμμέτρως (ἐπίρ.) en vers.
ἔμμηνα (τὰ) menstrues; [συνήθ.] règles.
ἐμμηναγωγὸς (ὁ, ἡ) emménagogue.
ἔμμισθος (ὁ, ἡ) payé; rétribué; salarié; à gages; [ἐπὶ κακοῦ] mercenaire; soudoyé; vénal; ‖ ἔμμισθον προσωπικόν, personnel payé; ‖ ἔμμισθος θέσις, place rétribuée; ‖ ἔμμισθοι στρατιῶται, soldats stipendiés; ‖ οἱ ἔμμισθοι δορυφόροι του, ses satellites soudoyés; ‖ μετέβαλε τὴν ποίησιν εἰς ἔμμισθον ἐπάγγελμα, il a fait de la poésie un métier mercenaire.
ἐμμίσθως (ἐπίρ.) à gages; moyennant rétribution (salaire).
ἐμμονὴ (ἡ) persistance; persévérance.
ἔμμονος (ὁ, ἡ) persistant; persévérant; constant.
ἔμμουσος (ὁ, ἡ) inspiré par les muses; poétique; artistique.
ἐμὸς (ἀντων.) mien; mon; ‖ ὁ ἐμὸς πατήρ, mon père; ‖ ὁ ἀδελφός σου καὶ ὁ ἐμός, ton frère et le mien.
ἐμοῦ (ἀντων.) βλ. *ἐγώ*.
ἐμπάθεια (ἡ) air (conduite; langage, etc) passionné; passion; animosité; violence; ‖ συζητῶ ἄνευ ἐμπαθείας, discuter sans animosité; ‖ ὁμιλεῖ μετ' ἐμπαθείας, il parle avec passion.
ἐμπαθὴς (ὁ, ἡ) pasionné; violent; ‖ ἐμπαθὴς κριτικός, critique passionné; § infirme; malade; souffrant.
ἐμπαθῶς (ἐπίρ.) avec passion; passionnément; avec animosité.
ἐμπαιγμὸς (ὁ) moquerie; dérision; persiflage; ‖ [ἐξετέθη] εἰς τοὺς ἐμπαιγμοὺς τοῦ πλήθους, aux moqueries de la multitude; ‖ τὸ εἶπε δι' ἐμπαιγμόν, il l'a dit par dérision; ‖ εἰρωνικὸς ἐμπαιγμός, persiflage [ironique].
ἐμπαίζω, se moquer; railler; rire aux dépens de q'un; persifler; berner; [δημ.] gouailler; ‖ σὲ ἐνέπαιξαν, on s'est moqué de vous; ‖ [δὲν ἐννόησεν] ὅτι τὸν ἐνέπαιζον, qu'on le persiflait; ‖ μὴ ἐμπαίζῃς τοὺς δυστυχεῖς, ne raillez pas les malheureux; § se jouer; ‖ μοῦ ἔδιδεν ὑποσχέσεις καὶ μὲ ἐνέπαιζεν, en me faisant des promesses il se jouait de moi.
ἐμπαικτικὸς (ὁ) moqueur; railleur; persiflant; [δημ.] gouailleur.
ἐμπαικτικῶς (ἐπίρ.) d'un air (d'un ton) moqueur (railleur); par dérision.
ἐμπαίνω, βλ. *ἐμβαίνω*.
ἔμπεδος (ὁ, ἡ) ferme; stable; § [στρατ.] de dépôt; ‖ ἔμπεδος λόχος, compagnie de dépôt; § [ναυτ.] ἔμπεδος ὅλμος, mortier à plaque.
ἐμπεδῶ, affermir; consolide.
ἐμπέδωσις (ἡ) affermissement; consolidation.
ἐμπειρία (ἡ) expérience; pratique; routine; habileté; savoir-faire; ‖ ἡ ἐμπειρία τοῦ κόσμου, l'expérience (l'usage) du monde; ‖ [κατέχει τὴν θεωρίαν] ἀλλὰ στερεῖται ἐμπειρίας, mais il manque de pratique; ‖ ἔχει εἰς τοῦτο πολλὴν ἐμπειρίαν, il est fort expérimenté en cela.
ἐμπειρικὸς (ὁ) routinier; [ἐπὶ ἰατρῶν] empirique.
ἐμπειρικῶς (ἐπίρ.) par routine; routinièrement; § empiriquement.
ἐμπειροπόλεμος (ὁ, ἡ) aguerri.
ἐμπειροπραγμοσύνη (ἡ) expérience; habitude (pratique) des affaires; savoir-faire.
ἐμπειροπράγμων (ὁ, ἡ) expérimenté; expert; connaisseur.
ἔμπειρος (ὁ, ἡ) expérimenté; expert; habile; versé dans; ‖ ἔμπειρος ναυτικός, marin expérimenté; ‖ ἔμπειρος τῆς τέχνης του, expert dans son art; ‖ ἔμπειρος τῆς πολιτικῆς, versé dans la politique.

ἐμπειροτέχνης (ὁ) expert ; connaisseur.
ἐμπείρως (ἐπίρ.) expertement ; habilement.
ἐμπέρδευμα (τὸ) καὶ
ἐμπερδευσιὰ (ἡ) enchevêtrement ; entortillement ; embrouillement ; [μεταφ.] perplexité ; embarras ; complication ; intrigue ; malentendu ; [ἐν.] tripotage ; [οἰκ.] brouillamini.
ἐμπερδευσιάρης (ὁ) embrouilleur ; brouillon ; [ἐν.] tripotier.
ἐμπερδεύω, emmêler ; enchevêtrer ; [ἰδ. μεταφ.] embrouiller ; empêtrer ; engager ; ‖ ἐμπέρδευσες τὴν κλωστήν, vous avez enchevêtré (emmêlé) le fil ; ‖ μὴν ἐμπερδεύῃς τὸ ζήτημα, n'embrouillez pas la question ; ‖ μὴ μ' ἐμπερδεύῃς, θὰ τὰ χάσω, ne me troublez pas ; je perdrai le fil ; ‖ δὲν ἐμπερδεύομαι εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, je ne me mêle pas de cette affaire ; ‖ [τὸ πόδι του] ἐμπερδεύθη εἰς τὸ σχοινί, s'est engagé dans la corde ; ‖ ἐμπερδεύθη εἰς τὰ δίκτυα, il s'est embarrassé dans les filets ; ‖ ἐμπερδεύθη εἰς ἄσχημην ὑπόθεσιν, il s'est empêtré (embarqué ; engagé ; fourré) dans une mauvaise affaire ; ‖ ἐμπερδευμένη δουλειά, une affaire compliquée.
ἐμπεριεκτικὸς (ὁ) qui contient (comprend ; embrasse, etc.) ; ample ; vaste.
ἐμπεριέχω, conte[illegible] renfermer ; comprendre ; impliqu[illegible] ‖ [τὸ βιβλίον αὐτὸ] ἐμπεριέχει ὅλα, con[illegible]t (comprend) tout ; ‖ τὸ ἐμπεριεχόμενο[illegible] le contenu ; ‖ τοῦτο ἐμπεριέχει ἀντίφασιν, cela implique contradiction.
ἐμπερίκλειστος (ὁ, ἡ) enfermé ; renfermé ; contenu ; inclus.
ἐμπερικλείω, enfermer ; renfermer ; contenir ; comprendre ; ‖ [ἡ φράσις αὐτὴ] ἐμπερικλείει μεγάλην ἔννοιαν, renferme un grand sens ; ‖ σᾶς ἐμπερικλείω τὸ ζητηθέν, je vous envoie ci-inclus ce que vous avez demandé.
ἐμπεριλαμβάνω, comprendre ; contenir ; embrasser ; renfermer.
ἐμπερίστατος (ὁ, ἡ) [ἐκκλ.] besoigneux ; pauvre.
ἐμπεριστατωμένως (ἐπίρ.) en détail.
ἐμπέταλος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] à culot.
ἐμπέτασμα (τὸ) tenture ; tapisserie.
ἐμπεταστὴς (ὁ) tapissier.
ἔμπηγμα (τὸ) action d'enfoncer (de ficher) ; enfoncement [d'un clou ; d'un pieu] ; fiche.
ἐμπήγω, enfoncer ; ficher ; planter ; ‖ ἐμπήγω καρφίον, enfoncer (ficher) un clou ; ‖ ἐμπήγω πασσάλους, planter des pieux ; ‖ [μεταφ.] ἐμπήγω φωνήν, pousser un cri ; ‖ ἔμπηξε ταῖς φωναῖς, il se mit à crier.
ἐμπίπτω, tomber dans (entre) ; ‖ ἐνέπεσεν εἰς χεῖρας τῶν ἐχθρῶν του, il tomba entre les mains de ses ennemis ; § fondre ; attaquer ; envahir ; ‖ ἡ δυστυχία ἐνέπεσεν εἰς τὸν οἶκόν του, le malheur a fondu sur sa maison.
ἐμπιστευμένος (ὁ) βλ. *ἔμπιστος*.
ἐμπιστεύομαι, confier ; commettre ; ‖ σᾶς τὸ ἐμπιστεύομαι, je vous le confie ; ‖ τὸ ἐμπιστεύομαι εἰς τὴν φροντίδα σας, je le commets à vos soins ; § se confier ; se fier ; avoir confiance ; ‖ δὲν τὸν ἐμπιστεύομαι, je ne me fie pas à lui ; ‖ δὲν μ' ἐμπιστεύονται πλέον, on n'a plus confiance en moi.
ἐμπιστευτικὸς (ὁ) confidentiel.
ἐμπιστευτικῶς (ἐπίρ.) confidentiellement ; en confidence ; confidemment.
ἔμπιστος (ὁ, ἡ) confident ; homme de confiance ; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] affidé.
ἐμπιστοσύνη (ἡ) confiance ; foi ; ‖ ἔχω ἐμπιστοσύνην, avoir confiance ; se fier ; ‖ δὲν ἔχω ἐμπιστοσύνην εἰς τοὺς λόγους του, je n'ai aucune foi en ses paroles ; § confidence ; ‖ ὑπὸ ἐμπιστοσύνην, confidentiellement.
ἔμπλαστρον (τὸ) emplâtre.
ἐμπλαστρόνω, appliquer (mettre ; couvrir d') un emplâtre ; § [μεταφ.] faire qc. à la hâte ; bâcler.
ἐμπλάστρωμα (τὸ) application d'un emplâtre.
ἐμπλέκω, impliquer ; engager ; empêtrer ; embarrasser ; mêler ; embrouiller ; ‖ μὴ μ' ἐμπλέκετε εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, ne m'impliquez pas dans cette affaire ; ‖ ἐνέπλεξε τὸ ζήτημα, il a embrouillé la question ; ‖ μὴν ἐμπλέκεσαι πρὶν ἐξετάσῃς, ne vous y engagez pas avant d'examiner ; ‖ [δημ.] τώρα τὰ ἐμπλέξαμεν [φρ.], nous voilà dans la nasse ; nous voilà bien ; ‖ [τί νὰ κάμω τώρα ;] ἐμπλέξα, j'y suis pris ; § [μέσ.] [οἱ τροχοὶ] δὲν ἐμπλέκονται ἀκριβῶς, ne s'engrènent pas bien.
ἐμπλέω, être embarqué ; être à bord.
ἔμπλεως (ὁ, ἡ) plein ; rempli ; regorgeant de ; comblé de.
ἐμπλοκὴ (ἡ) [τεχν.] engrenage.
ἐμπλουτίζω, [μεταλλουργ.] enrichir.
ἐμπλουτισμὸς (ὁ) enrichissement.
ἐμπλουτιστικὸς (ὁ) d'enrichissement.
ἔμπλωρος (ὁ) βλ. *ἔμπρωρος*.
ἔμπνευσις (ἡ) inspiration ; [*ἐπὶ κακοῦ*

ἰδ.] instigation; ‖ κατ'ἐμπνευσίν σας ἐνήργησεν, il n'a agi que par votre inspiration; § [ἡ ποιητικὴ ἰδ] inspiration [poétique]; verve; feu sacré; ‖ ἡ θεία ἔμπνευσις, le souffle divin.

ἐμπνευστὸς (ὁ) soufflé; ‖ [μουσ.] τὰ ἐμπνευστὰ ὄργανά, les instruments à vent.

ἐμπνέω, inspirer; insuffler; infuser; ‖ ἐμπνέω σέβας, inspirer du respect; ‖ ‖ ἐμπνέω ἀέρα εἰς τοὺς πνεύμονας [ἀσφυκτικοῦ], insuffler de l'air dans les poumons; ‖ κατώρθωσε νὰ ἐμπνεύσῃ εἰς τὰς ψυχάς των τὸν ἐνθουσιασμόν του, il a su infuser dans leurs âmes son enthousiasme.

ἐμποδίζω, empêcher; faire (mettre) obstacle; entraver; retenir; contenir; arrêter; barrer; embarrasser; ‖ δὲν δύναμαι νὰ τὸ ἐμποδίσω, je ne puis l'empêcher; ‖ αὐτὸ ἐμποδίζει τὴν ἐκδίκησίν μου, c'est ce qui fait obstacle à ma vengeance; ‖ αὐτὸ θὰ ἐμποδίσῃ τὰς ἐργασίας, cela entravera les opérations; ‖ [ἂν θέλῃ νὰ φύγῃ] μὴ τὸν ἐμποδίζῃς, ne le retenez pas; ‖ [τίς θὰ ἠδύνατο] νὰ ἐμποδίσῃ τὸ ῥεῦμα; contenir le courant? ‖ τίποτε πλέον δὲν σ' ἐμποδίζει, il n'y a plus rien qui vous arrête; ‖ μὴ τοῦ ἐμποδίζῃς τὴν διάβασιν, ne lui barrez pas le passage; ‖ μὴ τὸν ἐμποδίζῃς ἀπὸ τὴν ἐργασίαν του, ne le détournez pas de son travail; ‖ [οἱ μύλοι αὐτοὶ] ἐμποδίζουν τὸ ῥεῖθρον τοῦ ποταμοῦ, embarrassent le cours de la rivière; ‖ [ἂν ἔχετε ἐργασίαν] μὴν ἐμποδίζεσθε, ne vous laissez pas déranger; ne vous gênez pas; faites; ‖ [δὲν θέλω] νὰ ἐμποδίσω τὰς κλίσεις του, contrarier (m'opposer à) ses penchants; ‖ ἐμποδίζω τὴν διάδοσιν τοῦ πυρός, couper (circonscrire) le feu; ‖ [ὁ τοῖχος αὐτὸς] μοῦ ἐμποδίζει τὴν θέαν, me dérobe la vue; § défendre; interdire; prohiber; ‖ ὁ ἰατρὸς τοῦ ἐμπόδισε τὸ κρασί, le médecin lui a défendu (interdit) le vin; ‖ ἡ εἴσοδος εἶνε ἐμποδισμένη, l'entrée est défendue; ‖ ὁ νόμος τὸ ἐμποδίζει, la loi le défend (s'y oppose); ‖ [ἡ εἰσαγωγὴ τῶν ἐμπορευμάτων αὐτῶν] εἶνε ἐμποδισμένη, est prohibée.

ἐμπόδιον (τὸ) obstacle; entrave; empêchement; embarras; traverse; contrariété; contre-temps; [οἰκ. ἐν.] accroc; ‖ παρεμβάλλω ἐμπόδια, mettre (opposer) des obstacles; mettre des entraves; ‖ ὑπερνικῶ (ὑπερπηδῶ, καταβάλλω) τὰ ἐμπόδια, triompher des (surmonter les) obstacles; vaincre (lever) les empêchements; ‖ μικρὰ ἐμπόδια τὸν ἀποθαρρύνουσι, de petits embarras (de petites contrariétés) le découragent; ‖ τί δυσάρεστον ἐμπόδιον! quel fâcheux contretemps! ‖ κάθε ἐμπόδιον διὰ καλόν, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] à quelque chose malheur est bon.

ἐμπόδισμα (τὸ) empêchement; § défense; prohibition.

ἐμποιῶ, inspirer; causer; produire; occasionner; faire; ‖ ἐμποιῶ θάρρος, inspirer du courage; ‖ ἐμποιῶ φρίκην, faire horreur; ‖ ἐμποιῶ ἔκπληξιν, frapper d'étonnement.

ἐμπόλεμος (ὁ, ἡ) belligérant.

ἐμπορεία (ἡ) commerce; négoce; trafic.

ἐμπορεῖον (τὸ) place de commerce; entrepôt; comptoir; factorerie.

ἐμπόρευμα (τὸ) marchandise; article de commerce; ‖ ἄχρηστα ἐμπορεύματα, non valeurs; fond de boutique; ‖ πρόστυχον ἐμπόρευμα, de la pacotille; de la camelotte.

ἐμπορεύομαι, faire le commerce; négocier; trafiquer; exploiter; marchander; ‖ ἐμπορεύεται σιτηρά, il fait le commerce des grains; il négocie en céréales; ‖ [ὁ ἀδελφός του] ἐμπορεύεται, est dans le commerce; ‖ ἐμπορεύεται ἐν Ἀγγλίᾳ, il négocie en Angleterre; ‖ ἐμπορεύεται καὶ ἐριοῦχα, il fait aussi dans les draps; ‖ ἐμπορεύεται ψιλικά, il tient de la mercerie; ‖ [μεταφ.] ἐμπορεύεται τὴν τιμήν του, il trafique de (il marchande) son honneur; ‖ ἐμπορεύεται τὴν θέσιν του, il exploite sa place; ‖ δὲν σᾶς ἐμπορεύομαι [φρ.], je ne veux point vous surfaire (vous tromper); ‖ οἱ ἐμπορευόμενοι, les négociants; le monde commerçant; le commerce.

ἐμπορεύσιμος (ὁ, ἡ) négociable.

ἐμπορία (ἡ) βλ. ἐμπορεία.

ἐμπορικὸν (τὸ) boutique; magasin [ἰδ. de nouveautés; de mercerie]; ‖ ἔχει ἐμπορικόν, il tient boutique.

ἐμπορικὸς (ὁ) commercial; de commerçant; marchand; mercantile; ‖ ἐμπορικοὶ πράκτορες, agents commerciaux; ‖ ἐμπορικὸς λαός, un peuple commerçant; ‖ ἐμπορικὴ συνθήκη, traité de commerce; ‖ ἐμπορικὴ πόλις, ville marchande (commerçante); ‖ ἐμπορικὸν πνεῦμα, esprit de négoce; bosse du commerce, [ἐπὶ κακοῦ]. esprit mercantile; ‖ ἐμπορικὴ ἑταιρεία, société de commerce; compagnie.

ἐμπορικῶς (ἐπίρ.) commercialement.

ἐμπόριον (τὸ) commerce; négoce; trafic; affaires; ‖ χονδρικὸν (λιανικὸν) ἐμπόριον, commerce en gros (en détail); ‖ τὸ ἐμπόριον ἐσταμάτησε, les affaires ne vont pas; ‖ αἰσχρὸν ἐμπόριον, trafic honteux.

ἐμποροδικεῖον (τὸ) tribunal de commerce.

ἐμποροδίκης (ὁ) juge de commerce.

ἐμπορομεσίτης (ὁ) courtier.

ἐμπορορράπτης (ὁ) marchand-tailleur.

ἔμπορος (ὁ) négociant; commerçant; marchand; ‖ μεγάλος (πλούσιος) ἔμπορος, gros (riche) négociant; ‖ ἔμπορος εἰδῶν τοῦ συρμοῦ, marchand de nouveautés; ‖ ἔμπορος ψιλικῶν, mercier.

ἐμποροϋπάλληλος (ὁ) employé de commerce; commis [marchand].

ἐμπορῶ, βλ. *ἠμπορῶ*.

ἐμποτίζω, imbiber; imprégner.

ἔμπρακτος (ὁ, ἡ) fondé (basé) sur les faits; de fait: réel; effectif.

ἐμπράκτως (ἐπίρ.) par les faits; de fait; réellement.

ἐμπρέπει (ἀπρόσ.) il sied; il convient; il est convenable.

ἐμπρησμὸς (ὁ) incendie; embrasement; [μεταφ.] conflagration; [νομ.] incendie volontaire.

ἐμπρηστήριος (ὁ, ἡ) incendiaire.

ἐμπρηστὴς (ὁ) incendiaire; ‖ ἐμπρηστὴς οἰκιῶν, brûleur de maisons

ἐμπρηστικὸς (ὁ) propre à incendier; incendiaire; brûlant; ‖ ἐμπρηστικὸν κάτοπτρον, miroir ardent (brûlant); ‖ ἐμπρηστικὰ συγγράμματα, des ouvrages incendiaires; ‖ ἐμπρηστικαὶ ὕλαι, des matières inflammables.

ἐμπρόθεσμος (ὁ, ἡ) qui se fait (; qui fait qc.) à terme.

ἐμπροθέσμως (ἐπίρ.) à terme; à l'échéance.

ἐμπρόθετος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] précédé d'une préposition.

ἐμπροθέτως(ἐπίρ.)avec une préposition.

ἐμπρὸς (ἐπίρ.) avant; en avant; devant; ‖ ἀπ' ἐμπρός, par devant; ‖ πηγαίνω ἐμπρός, aller en avant; avancer; ‖ τὸ ὡρολόγι του πηγαίνει ἐμπρός, sa montre avance; ‖ περάσετε ἐμπρός, passez devant; prenez les devants; ‖ γέρνω ἐμπρός, se pencher en avant; ‖ τὸν ἔστειλα ἐμπρός, je lui ai fait prendre les devants; ‖ ἔστειλεν ἐμπρὸς τὸν ὑπηρέτην του, il s'est fait précéder de son domestique; ‖ ἐμπρὸς ἐκεῖνος, πίσω ἐγὼ [φρ.], je le suivais pas à pas; j'étais à ses trousses; ‖ τὸν ἔβαλεν ἐμπρός· τὸν ἔστρωσεν ἐμπρός· τὸν ἐπῆρεν ἀπ' ἐμπρὸς [φρ.], il l'a malmené (; rudoyé; rabroué); ‖ βάζω ἐμπρὸς [*ἐργασίαν ὑπόθεσιν*], entreprendre; commencer; mettre en train; mener rondement; ‖ ἐπῆγε ἐμπρὸς [μεταφ.], il a fait son chemin; ‖ δὲν θὰ πάγῃ ἐμπρὸς [μεταφ.], il n'ira pas loin; il ne sera rien de lui; ‖ [*πρὸς κρούοντα τὴν θύραν*] ἐμπρός! entrez! ‖ πίσω ἐμπρὸς [φρ. δημ.], dérechef; de nouveau; ‖ ἐμπρὸς πίσω [φρ. δημ.], en reculant; en rétrogradant; ‖ πηγαίνει ἐμπρὸς πίσω, il ne fait que rétrograder; ‖ τὸ ἐμπρὸς πίσω, sens devant derrière; ‖ ἀπ' ἐδῶ κ' ἐμπρός· τώρα κ' ἐμπρός, dorénavant; désormais; § d'avance; par anticipation; ‖ θὰ πληρώσῃς ἐμπρός, vous paierez d'avance; § [προθετ.] devant; en présence; en face; vis-à-vis; ‖ ἐμπρός μου, devant moi; ‖ φύγε ἀπ' ἐμπρός μου, ôtez-vous de ma présence; ‖ ἐμπρὸς εἰς ὅλους, en face de tous; devant tout le monde; ‖ ἐμπρὸς εἰς τὸ σπίτι μου, devant (vis-à-vis de) ma maison; ‖ τὸ ἄλογόν σου [δὲν] εἶνε τίποτε ἐμπρὸς εἰς τὸ ἰδικόν μου, votre cheval n'est rien auprès du mien; ‖ κανεὶς δὲν βγαίνει ἐμπρός του, personne ne peut se mesurer avec lui.

ἐμπροσθὰ (ἐπίρ.) βλ. *ἐμπρός*.

ἐμπροσθέλα (ἡ) tablier.

ἔμπροσθεν (ἐπίρ.) par devant; avant; en face; en présence; devant; vis-à-vis; ‖ τὸ ἔμπροσθεν μέρος, le devant; ‖ οἱ ἔμπροσθεν χρόνοι, le passé; les temps antérieurs. Βλ. καὶ *ἐμπρός*.

ἐμπροσθινὸς (ὁ) καὶ

ἐμπρόσθιος (ὁ, ἡ) de devant; antérieur; ‖ ἐμπροσθινὴ θέσις, place de devant; ‖ τὸ ἐμπρόσθιον μέρος· τὰ ἐμπρόσθια, le devant; ‖ ὁ ἐμπροσθινός μου μ' ἐμπόδιζε νὰ βλέπω, celui qui était devant moi m'empêchait de voir.

ἐμπροσθογεμὴς (ὁ, ἡ) [κυρ. *ὅπλον*, fusil] à baguette; [canon] se chargeant par la bouche (par la gueule); ‖ ἐμπροσθογεμὲς τηλεβόλον, pièce bouche.

ἐμπροσθοφυλακὴ (ἡ) avant-garde.

ἐμπροστὰ (ἐπίρ.) βλ. *ἐμπρός*.

ἐμπροστάτης (ὁ) bélier qui conduit le troupeau; clocheman.

ἔμπρυμνος(ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ ἱστοῦ*] sur l'arrière; ‖ ἔμπρυμνον πλοῖον, bâtiment [qui est] sur le cul.

ἔμπρωρος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ ἱστοῦ*] sur l'avant; ‖ ἔμπρωρον πλοῖον, bâtiment [qui est] sur le nez.

ἐμπρώτοις(ἐπίρ.) βλ. *πρῶτος* [*ἐν πρώτοις*].

ἐμπτυσμὸς (ὁ) action de cracher sur; crachement; crachat.
ἐμπτύω, cracher sur (contre; dans); [μεταφ.] conspuer.
ἐμπυάζω, suppurer; se former en abcès; [s']abcéder.
ἔμπυασμα (τὸ) βλ. ἐμπύησις.
ἐμπυελὶς (ἡ) [ναυτ. πυρ.] boîte à pivot; § écrou.
ἐμπύησις (ἡ) suppuration
ἐμπυϊκὸς (ὁ) purulent.
ἔμπυον (τὸ) pus; matière [purulente].
ἐμπυοῦμαι, suppurer.
ἐμπύρετος (ὁ, ἡ) qui a la fièvre; fiévreux.
ἐμπύρευμα (τὸ) amorce [d'une bouche à feu].
ἐμπυρευματικὸς (ὁ) empyreumatique.
ἐμπυρεὺς (ὁ) platine [d'un fusil].
ἐμπυριοθήκη (ἡ) boîte à étoupilles.
ἐμπύριον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] étoupille.
ἔμπυρος (ὁ, ἡ) à feu.
ἐμφαίνω, faire voir; démontrer; trahir; signifier; dénoter; prouver; || τοῦτο ἐμφαίνει ὅτι, cela fait voir (prouve) que; || τί ἐμφαίνει τοῦτο; qu'est-ce que cela prouve (signifie)? || [οἱ λόγοι του] ἐνέφαινον τὴν χαράν του, trahissaient sa joie; || ἡ ἀπάθειά του ἐμφαίνει τὴν ψυχικήν του γαλήνην, son impassibilité démontre la paix de son âme; || [μέσ.] ἐκ τούτων ἐμφαίνεται ὅτι, il résulte (il ressort) de là que; [νομ.] il appert..que.
ἐμφανὴς (ὁ, ἡ) évident; apparent; visible; manifeste; patent.
ἐμφανίζω, présenter; montrer; || ἐμφανίζω συναλλαγματικήν, présenter une lettre de change; § [συνήθ. μέσ.] se présenter; se montrer; apparaître; [νομ.] comparaître; || δὲν ἐνεφανίσθη ἀκόμη, il ne s'est pas encore montré (présenté); || ἐνεφανίσθη μόνον δι' ὀλίγας στιγμάς, il n'a fait qu'une courte apparition; || ὁ Χριστὸς ἐνεφανίσθη εἰς τοὺς μαθητάς του, le Christ apparut à ses disciples; || [οἱ μάρτυρες] δὲν ἐνεφανίσθησαν, n'ont point comparu; ont fait défaut; || [οἱ δεῖνα καὶ δεῖνα] ἐμφανισθέντες αὐτοπροσώπως, comparant en leur personne; || καλεῖσθε νὰ ἐμφανισθῆτε, vous êtes assigné à comparaître; || οἱ μὴ ἐμφανισθέντες, les défaillants; || [ἐπῆγε μόνον] διὰ νὰ ἐμφανισθῇ, pour faire acte de présence (νομ. acte de comparution).
ἐμφάνισις (ἡ) apparition; présentation; comparution; || ἡ ἐμφάνισις κομήτου, l'apparition d'une comète; || ἐμφάνισις συναλλαγματικῆς, présentation d'une lettre de change; || [γραμμάτιον] πληρωτέον ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει, payable à vue; || [νομ.] ἐν περιπτώσει μὴ ἐμφανίσεως [τῶν μαρτύρων κ.λ.], en cas de non comparution; || [δικονομ.] πρόσκλησις ἐμφανίσεως πρὸς συζήτησιν, avenir.
ἐμφαντικὸς (ὁ) expressif; significatif; énergique; § emphatique.
ἐμφαντικῶς (ἐπίρ.) d'une manière expressive (significative); expressivement; § emphatiquement.
ἐμφανῶς (ἐπίρ.) évidemment; manifestement.
ἔμφασις (ἡ) expression; énergie; § emphase.
ἐμφατικὸς (ὁ) emphatique.
ἐμφιλοχώρησις (ἡ) action de pénétrer (: de se glisser); pénétration.
ἐμφιλοχωρῶ, pénétrer; se glisser; s'insinuer.
ἔμφοβος (ὁ, ἡ) saisi [de crainte]; épouvanté; effrayé.
ἐμφοροῦμαι, se gorger; se remplir; se fourrer; § [συνήθ. μεταφ.] se pénétrer; être pénétré (animé; inspiré) de.
ἔμφραγμα (τὸ) obturateur.
ἐμφρακτικὸς (ὁ) obstruant; obstructif; § opilatif; constipant; § obturant.
ἔμφραξις (ἡ) obstruction; [ἡ τῆς κοιλίας ἰδ.] constipation; || προξενῶ ἐμφράξεις, constiper; opiler; || ἔμφραξις τοῦ σπληνός, opilation de la rate; § obturation.
ἐμφράττω, obstruer; boucher; § constiper; opiler; § obturer.
ἔμφροντις (ὁ, ἡ) plein de soucis; soucieux; inquiet.
ἐμφρόνως (ἐπίρ.) prudemment; sagement; sensément.
ἔμφρων (ὁ, ἡ) prudent; sage; sensé.
ἐμφύλιος (ὁ, ἡ) intestin; civil; || ἐμφύλιοι ἔριδες, discordes intestines; || ἐμφύλιος πόλεμος, guerre civile.
ἐμφυλλίζω, greffer; enter.
ἐμφυλλισμὸς (ὁ) entement; greffe.
ἐμφύσημα (τὸ) [ἰατρ.] emphysème.
ἐμφυσηματικὸς (ὁ) emphysémateux.
ἐμφύσησις (ἡ) action de souffler dans; soufflement; insufflation [d'air dans les poumons, etc].
ἐμφυσῶ, souffler dans; insuffler [de l'air dans les poumons; μεταφ.] inspirer.
ἐμφύτευσις (ἡ) implantation; § [νομ.] emphytéose
ἐμφυτευτὴς (ὁ) [νομ.] emphytéote.
ἐμφυτευτικὸς (ὁ) emphytéotique.
ἐμφυτεύω, implanter; [μεταφ.] inspirer.
ἔμφυτος (ὁ, ἡ) naturel; natif; inné; ||

ἔμφυτα προτερήματα, **des qualités naturelles** (natives); ‖ [ἡ ἀχαριστία] εἶνε ἔμφυτος εἰς τὸν ἄνθρωπον, **est innée dans** l'homme; ‖ [νομίζει] ὅτι ἔχει ἔμφυτον ὅλην τὴν σοφίαν, avoir **la science infuse**; ‖ ἡ ἔμφυτος ὁρμή· τὸ ἔμφυτον, **l'instinct**; ‖ ἐξ ἐμφύτου, d'instinct; **instinctivement**.
ἐμφύτως (ἐπίρ.) nativement; § **instinctivement**; d'instinct.
ἐμφωλεύω, se nicher; **se cacher**; **se tapir**; **se** blottir.
ἐμψυχόνω, animer; **ranimer**; **vivifier**; inspirer du courage; **encourager**; **relever**.
ἔμψυχος (ὁ, ἡ) animé; **vivant**.
ἐμψυχῶ, βλ. *ἐμψυχόνω*.
ἐμψύχωσις (ἡ) animation; **encouragement**.
ἐμῶ, vomir; rendre.
ἐν (ἀριθμ.) βλ. *εἷς*.
ἐν (πρόθ.) [*Συντάσσ. μετὰ δοτικῆς*] **en**; **dans**; **à**. *Ἐκφράζει δέ*: 1) *στάσιν ἐν τόπῳ*: ‖ μένει ἐν Γαλλίᾳ, il **reste** en France; ‖ ἐν τῇ μεσημβρινῇ Γαλλίᾳ, **dans la France méridionale**; ‖ ἐν Ἀθήναις, **à Athènes**; [*ἐν ἡμερομηνίᾳ ἐπιστολῆς, ἁπλῶς*] **Athènes**; ‖ ἐν τῷ μέσῳ τοῦ πλήθους, **au milieu** de la foule; ‖ ἐν μέσῃ ὁδῷ, en **pleine** rue; ‖ ἐν τούτῳ κεῖται ἡ σωτηρία ἡμῶν, **notre salut est là**; § 2) *χρόνον*: ‖ ἐν εἰρήνῃ· ἐν καιρῷ εἰρήνης, **en temps de paix**; ‖ ἐν ἔτει 1896, en 1896; ‖ ἐν ἀπουσίᾳ του, en (pendant) son absence; ‖ ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ, en un jour; ‖ ἐν διαστήματι ἑνὸς ἔτους, dans l'espace d'un an; ‖ ἐν ῥιπῇ ὀφθαλμοῦ, en un clin d'œil; ‖ ἐν πλήρει μεσημβρίᾳ, en plein jour; § 3) *κατάστασιν*: ‖ διατελεῖ ἐν ἀπελπισίᾳ, il **est dans le** désespoir; ‖ ἐν τοῖς πρώτοις, **parmi** les premiers; au premier rang; ‖ ἐν χρήσει, en usage; d'usage; ‖ εἶνε ἐν τοῖς πράγμασιν, il est aux affaires; ‖ εἶμαι ἐν ἀμφιβολίᾳ, je suis dans le doute; § 4) *τρόπον*: ‖ ἐν ὀργῇ, en colère; ‖ ἐν ἱδρῶτι τοῦ προσώπου του, à la **sueur de son front**; ‖ ἐν τάχει, à la hâte; ‖ ἐν συνειδήσει, en conscience; en bonne conscience; ‖ ψάλλω ἐν χορῷ, chanter en **chœur**; ‖ ἐν πεζῷ λόγῳ, **en prose**; ‖ ἐν γνώσει τοῦ πράγματος, en connaissance **de cause**; ‖ ἐν τῷ φανερῷ, au grand **jour**; **en** public; en apparence; ‖ ἐν ὀνόματι τοῦ νόμου, au nom de la loi; de par la loi; ‖ ἐν πομπῇ καὶ παρατάξει, en **grande** pompe; § 5) *σύμβολον*: ‖ ἐν τούτῳ νίκα tu vaincras par se signe; ‖ ἀδελφοὶ ἐν Χριστῷ, frères en Jésus Christ.
ἐναβρύνομαι, tirer vanité; s'enorgueillir; **se** vanter. Βλ. καὶ *ἐγκαυχῶμαι*.
ἐναγὴς (ὁ, ἡ) souillé [de sang; d'un crime]; maudit; exécré; abominable.
ἐναγκαλίζομαι, embrasser; serrer (presser) dans ses bras.
ἐναγκαλισμὸς (ὁ) embrassement; embrassade; étreinte.
ἐνάγω, attaquer (poursuivre) **en justice**; agir en justice; intenter une **action**; **actionner**; assigner; ‖ τίς εἶνε δυνατὸν νὰ ἐναγάγῃ τὴν σύζυγόν του; **qui pourrait attaquer sa femme en justice?** ‖ ἐνήγαγε τοὺς ὀφειλέτας του, il **a agi contre ses débiteurs**; ‖ [ἂν δὲν σὲ πληρώσῃ] πρέπει νὰ τὸν ἐνάξῃς, **il faut l'assigner** (l'actionner); ‖ ἐνάγων (ἐνάγουσα), **demandeur** (demanderesse); ‖ ἐναγόμενος (ἐναγομένη), défendeur (défenderesse); ‖ πολιτικῶς ἐνάγων, partie civile.
ἐναγώνιος (ὁ, ἡ) plein d'anxiété (d'angoisse); anxieux; inquiet; ‖ ἐναγώνιος προσδοκία, attente pénible (inquiète); ‖ ἐναγώνιον βλέμμα, regard anxieux.
ἐναγωνίως (ἐπίρ.) avec anxiété; avec angoisse.
ἐναέριος (ὁ, ἡ) aérien; qui reste (est suspendu) en l'air.
ἐναερίως (ἐπίρ.) en l'air.
ἐναίσιμος (ὁ, ἡ) inaugural; ‖ ἐναίσιμος διατριβή, thèse [pour le doctorat].
ἐναλλαγὴ (ἡ) alternation; permutation; changement; échange; [γραμμ.] énallage; ‖ κατ' ἐναλλαγήν, alternativement.
ἐναλλὰξ (ἐπίρ.) alternativement.
ἐναλλάσσω, échanger; faire qc. alternativement; alterner; relayer.
ἐνάμιλλος (ὁ, ἡ) rival; émule; comparable; égal.
ἐναμίλλως (ἐπίρ.) en rivalisant; avec émulation; à l'envi; [οἰκ.] à qui mieux mieux.
ἐνανθρώπησις (ἡ) [θεολ.] incarnation.
ἐνανθρωπῶ, [θεολ.] s'incarner; **se faire** homme.
ἐναντιοδρομῶ, [ναυτ.] courir **à contre-bord**.
ἐναντιολογία (ἡ) **contradiction**.
ἐναντιολογῶ, **contredire**.
ἐναντίον (ἐπίρ.) βλ. *ἐναντίος*.
ἐναντιόνομαι, s'opposer; **résister**; **tenir** tête; contrarier; contrecarrer; traverser; ‖ ἐναντιώθη εἰς τὴν ἐκλογήν σου, il s'est opposé à votre élection; ‖ [κανεὶς δὲν ἠμπορεῖ] νὰ τοῦ ἐναντιωθῇ, lui résister; lui tenir tête; ‖ [θέλει πάντοτε] νὰ μοῦ ἐναντιόνεται, me contrarier; ‖ ἐναντιόνεται εἰς ὅλα μου τὰ σχέδια, il contrecarre tous mes desseins.

ἐναντίος (ὁ) contraire; opposé; adverse; défavorable; ennemi; adversaire; ‖ κατ' ἐναντίαν διεύθυνσιν, en sens contraire; ‖ ἐναντίος ἄνεμος, vent contraire; [ναυτ. debout]; ‖ ἐναντία συμφέροντα, des intérêts opposés; ‖ ἐναντία τύχη, fortune adverse; ‖ σᾶς εἶνε ἐναντίος [*δυσμενής*], il vous est défavorable; ‖ ἔλαβεν ἐναντίαν διαταγήν, il a reçu un contre-ordre; ‖ [οὐσ.] οἱ ἐναντίοι, des adversaires; ‖ μετέστη εἰς τοὺς ἐναντίους, il a passé du côté des ennemis; ‖ [οὐσ.] τὸ ἐναντίον, le contraire; § [ἐπιρ.] τὸ ἐναντίον· τοὐναντίον· ἐξ ἐναντίας, au contraire; [*ἐπὶ ἀπαντήσεως καταφατικῆς*] si; [οἰκ.] si fait; ‖ νομίζω τοὐναντίον ὅτι, je crois au contraire que; ‖ [δὲν θὰ τὸ τολμήσετε·] ὤ! ἐξ ἐναντίας! oh! que si! ‖ [νομίζω ὅτι δὲν θὰ ὑπάγῃ·] τοὐναντίον, θὰ ὑπάγῃ, si fait, il ira; § [προθετ.] ἐναντίον, contrairement; contre; malgré; en dépit de; ‖ ἐναντίον τοῦ νόμου, contrairement à la loi; ‖ ἐναντίον τῆς θελήσεώς μου, contre ma volonté; ‖ ἐναντίον τῶν ὑποσχέσεών σου, malgré vos promesses; ‖ ἐναντίον τοῦ ὀρθοῦ λόγου, en dépit du bon sens.

ἐναντιότης (ἡ) opposition; contradiction; contrariété; traverse; contre-temps; ‖ [ἔγεινε δεκτὸς] ἄνευ ἐναντιότητος, sans opposition; ‖ [ὁ χαρακτήρ του] εἶνε πλήρης ἐναντιοτήτων, est plein de contradictions; ‖ ἡ ἐλαχίστη ἐναντιότης τὸν ἀποθαρρύνει, la moindre contrariété le décourage.

ἐναντιοῦμαι, βλ. *ἐναντιόνομαι*.

ἐναντίωμα (τὸ) obstacle; opposition; contrariété.

ἐναντιωματικὸς (ὁ) [γραμμ.] adversatif

ἐναντίως (ἐπίρ.) contrairement.

ἐναντίωσις (ἡ) opposition; résistance.

ἐναπόθεσις (ἡ) action de déposer; dépôt

ἐναποθέτω, déposer; mettre (placer) dans; ‖ [μεταφ.] ἐναποθέτω τὰς ἐλπίδας μου εἰς τὸν Θεόν, fonder (mettre) toute son espérance en Dieu.

ἐναπόκειμαι, βλ. *ἀπόκειμαι*.

ἐναπολείπω, laisser dans.

ἐναπομένω, rester dans; βλ. καὶ *ἀπομένω*.

ἐναποταμίευσις (ἡ) action d'emmagasiner (; d'encaisser; de mettre en réserve); emmagasinement.

ἐναποταμιεύω, emmagasiner; encaisser; mettre en réserve.

ἐνάπτω, [ναυτ.] crocher; accrocher.

ἐνάργεια (ἡ) clarté; évidence.

ἐναργὴς (ὁ, ἡ) clair; évident; manifeste.

ἐναργῶς (ἐπίρ.) clairement; évidemment; à l'évidence.

ἐνάρετος (ὁ, ἡ) vertueux.

ἐναρέτως (ἐπίρ.) vertueusement.

ἐναρθρόνω, articuler.

ἔναρθρος (ὁ, ἡ) articulé; § précédé de l'article.

ἐνάρθρως (ἐπίρ.) avec l'article.

ἐνάριθμος (ὁ, ἡ) numéroté; nombré; ‖ ἐνάριθμον γραμματόσημον, timbre-taxe.

ἐναρκτήριος (ὁ, ἡ) de commencement; d'ouverture; d'entrée; ‖ ἐναρκτήριος λόγος τοῦ βασιλέως [*ἐν τῇ Βουλῇ*], discours du trône. Βλ. καὶ *εἰσιτήριος*.

ἐναρμόζω, adapter; appliquer; ajuster; emboîter.

ἐναρμονίζω [νεολ.], harmoniser.

ἐναρμόνιος (ὁ, ἡ) harmonieux; harmonique

ἐναρμονίως (ἐπίρ.) harmonieusement; harmoniquement; [μεταφ.] à l'unisson.

ἔναρξις (ἡ) commencement; ouverture; rentrée; ‖ ἡ ἔναρξις τῶν ἐργασιῶν, le commencement des travaux; ‖ ἡ ἔναρξις τῆς Βουλῆς, l'ouverture de la Chambre; ‖ ἡ ἔναρξις τῶν σχολείων (τῶν δικαστηρίων) [*μετὰ τὰς διακοπάς*], la rentrée des classes (des tribunaux).

ἕνας (ἀριθμ.) βλ. *εἷς*.

ἐνάσκησις (ἡ) exercice.

ἐνασκῶ, exercer; user de; faire valoir.

ἐνασμενίζομαι, se plaire; se complaire; prendre plaisir.

ἐνασχόλησις (ἡ) occupation; emploi; § [νομ.] vacation; ‖ δικαιώματα ἐνασχολήσεως, droits de vacation; vacations.

ἐνασχολῶ, occuper; employer; § [συνήθ. μέσ.] s'occuper; vaquer; s'appliquer; s'employer. Βλ. *ἀσχολῶ*.

ἐνατενίζω, fixer [les yeux, les regards sur] q'un; regarder fixement; envisager.

ἔνατος (ὁ) βλ. *ἔννατος*.

ἔναυλος (ὁ, ἡ) qui retentit encore dans les oreilles; récent; ‖ ἔχω ἔτι ἔναυλον τὴν φωνήν του, je crois encore entendre sa voix.

ἔναυλος (ὁ) [στρατ. νεολ.] fente.

ἔναυσμα (τὸ) ce qui sert à allumer le feu; allumette; allume; flambart; mèche.

ἔνδακρυς (ὁ, ἡ) tout en larmes, qui a les larmes aux yeux; qui a les yeux mouillés de larmes

ἐνδεὴς (ὁ, ἡ) indigent; pauvre; nécessiteux; besoigneux; § privé de; pauvre de; dépourvu; dénué.

ἔνδεια (ἡ) indigence; nécessité; besoin; ‖ παντελὴς ἔνδεια, dénûment; § priva-

tion; manque; || ἔνδεια πνεύματος, manque d'esprit; || ἔνδεια χρημάτων, pénurie d'argent.
ἐνδεικνύω, indiquer.
ἐνδεικτικὸν (τὸ) certificat; || ἐνδεικτικὸν [*βαθμολογίας*] μαθητοῦ, certificat d'études; notes.
ἐνδεικτικὸς (ὁ) indicatif; significatif.
ἔνδειξις (ἡ) indication; indice; || κατὰ τὰς ἐνδείξεις σας, sur (d'après) vos indications; || ἐνδείξεις ἐνοχῆς, indices de culpabilité; § marque; preuve; témoignage; || ἔνδειξις φιλίας, marque (preuve) d'amitié; || [*τὸ ἔκαμεν*] εἰς ἔνδειξιν τῆς χαρᾶς του, pour témoigner sa joie.
ἕνδεκα (ἀριθμ.) onze.
ἑνδεκαετὴς (ὁ) de onze ans.
ἑνδεκάκις (ἐπίρ.) onze fois.
ἑνδεκαμελὴς (ὁ, ἡ) de onze membres.
ἑνδεκάμηνος (ὁ, ἡ) de onze mois
ἑνδεκασύλλαβος (ὁ, ἡ) de onze syllabes.
ἑνδεκατημόριον (τὸ) onzième partie; un onzième.
ἑνδέκατος (ὁ) onzième; onze; || τὴν ἑνδεκάτην ἡμέραν, le onzième jour; || τὴν ἑνδεκάτην τοῦ μηνός, le onze du mois; || Λουδοβῖκος ἑνδέκατος, Louis onze (XI); § [οὐδ. ἐπίρ.) ἑνδέκατον, onzièmement; en onzième lieu.
ἐνδελέχεια (ἡ) continuité; assiduité.
ἐνδελεχὴς (ὁ, ἡ) continu; assidu; persévérant.
ἐνδελεχῶς (ἐπίρ.) sans relâche; continuellement; assidûment.
ἔνδεσις (ἡ) [ναυτ.] liaison.
ἔνδεσμος (ὁ) [νεολ.] monture [d'un outil, etc].
ἐνδέχεται [ἀπροσ.], il se peut; il est possible; || ἐνδέχεται νὰ συμβῇ, cela pourrait bien arriver; || ἐνδέχεται νὰ μὴν ἔλθῃ, il peut se faire qu'il ne vienne pas; || ὅσον ἐνδέχεται, autant qu'il est possible; au possible; § [μετοχ.] βλ. *ἐνδεχόμενος*.
ἐνδεχόμενον (τὸ) éventualité; hasard; événement; || ἐνδεχόμενον εἶνε, il est possible; il se peut; || διὰ πᾶν (διὰ κάθε) ἐνδεχόμενον, à tout hasard; à toul événement; en tout cas.
ἐνδεχόμενος (ὁ) éventuel; possible; || [οἱοιδήποτε καὶ ἂν ἦνε] οἱ ἐνδεχόμενοι κίνδυνοι, les dangers à courir; || [εἶχε παρασκευασθῆ] δι' ἐνδεχόμενον πόλεμον, pour l'éventualité d'une guerre.
ἐνδεχομένως (ἐπίρ.) éventuellement.
ἐνδημικὸς (ὁ) endémique.
ἐνδημικῶς (ἐπίρ.) d'une manière endémique.
ἐνδημῶ, séjourner dans son pays (; dans un pays); § [*ἐπὶ νόσων*] être endémique.
ἐνδιάθετος (ὁ, ἡ) mental; intérieur; || ὁ ἐνδιάθετος λόγος, la raison intérieure.
ἐνδιαθέτως (ἐπίρ.) intérieurement; mentalement.
ἐνδιαίτημα (τὸ) demeure; séjour; habitation; § [πληθ. *ἐπὶ πλοίου*] emménagements.
ἐνδιαίτησις (ἡ) action de séjourner; séjour; habitation.
ἐνδιαιτῶμαι, séjourner; demeurer; passer son temps; || ἐνδιαιτᾶται εἰς τὰ καπηλεῖα, il ne bouge pas du cabaret; c'est un pilier de cabaret (d'estaminet); || [τὰ ζῷα αὐτὰ] ἐνδιαιτῶνται εἰς θερμοὺς τόπους, habitent les lieux chauds.
ἐνδιατρίβω, séjourner; passer son temps; § s'occuper de; traiter; insister (s'appesantir; s'arrêter; appuyer) sur; || ἐνδιατρίβει εἰς τὰς λεπτομερείας, il s'appesantit sur les détails; || ἐνδιέτριψεν εἰς τὸ ζήτημα, il a traité (discuté) la question; || δὲν θέλω νὰ ἐνδιατρίψω εἰς τὴν παρανομίαν τοῦ μέτρου τούτου, je ne veux pas appuyer (m'appesantir) sur l'illégalité de cette mesure.
ἐνδιαφέρον (τὸ) intérêt; part; || δεικνύω ἐνδιαφέρον, témoigner de l'intérêt; prendre intérêt; prendre part.
ἐνδιαφέρω, intéresser; importer; toucher; concerner; || [τὸ ζήτημα] μὲ ἐνδιαφέρει, m'intéresse; || [εἶνε πράγματα] τὰ ὁποῖα πολὺ μ' ἐνδιαφέρουσι, qui m'importent beaucoup; || αὐτὸ δὲν μ' ἐνδιαφέρει διόλου, cela ne me touche en rien; cela m'est égal; [οἰκ.] cela ne me fait ni chaud ni froid; || κατὰ τί σ' ἐνδιαφέρει τοῦτο; en quoi cela vous intéresse-t-il? qu'est-ce que cela vous fait? || δὲν σᾶς ἐνδιαφέρει, cela ne vous regarde pas (ne vous concerne pas); || τί μ' ἐνδιαφέρουν ὅλαι αὐταὶ αἱ συζητήσεις; qu'ai-je affaire de toutes ces discussions? § μετοχ. ἐπιθετ.] ἐνδιαφέρων, intéressant; important; [οὐδ.] βλ. *ἐνδιαφέρον*· § [μέσ.] s'intéresser; se soucier; tenir à; || δὲν ἐνδιαφέρεται εἰς τίποτε· περὶ οὐδενὸς ἐνδιαφέρεται, il ne se soucie de rien; il ne s'intéresse à rien; tout lui est indifférent; || ἐνδιαφέρομαι πολὺ νὰ σᾶς πείσω, je tiens à vous convaincre; || οἱ ἐνδιαφερόμενοι, les parties intéressées.
ἐνδίδω, céder; se rendre; fléchir; déférer; condescendre; || ἐνέδωκεν εἰς τὰς παρακλήσεις μου, il a cédé à mes prières; || ἐνδίδω εἰς τὰς παρατηρήσεις σας, je

me rends à vos remarques; ‖ ἐπὶ τέλους ἐνέδωκεν, à la fin il s'est laissé fléchir; il a fini par céder; ‖ κάλλιον νὰ ἐνδίδῃ τις παρὰ νὰ θραύεται, il vaut mieux plier que rompre; ‖ πρέπει νὰ ἐνδώσῃς εἰς τὰς συμβουλάς του, il faut vous rendre (déférer) à ses conseils; ‖ ἐνδίδω εἰς τὰς ἀδυναμίας τινός, condescendre aux faiblesses de q'un; § [ναυτ πυρ] mollir.

ἔνδικος (ὁ, ἡ) judiciaire; légal; ‖ ἔνδικον μέσον, moyen légal; voie de droit.

ἐνδογαστρῖτις (ἡ) endogastrite.

ἔνδοθεν (ἐπίρ.) du dedans; de l'intérieur; § [προθετ.] au dedans de; dans.

ἐνδοιάζω, hésiter; balancer; flotter; douter; avoir des scrupules.

ἐνδοιασμὸς (ὁ) hésitation; incertitude; indécision; doute; scrupule; ‖ ἄνευ ἐνδοιασμοῦ, sans hésiter; ‖ ἔχει ἀκόμη ἐνδοιασμοὺς [*ἡ συνείδησίς του*], il conserve encore des scrupules.

ἐνδοιαστικὸς (ὁ) hésitant; indécis; irrésolu; § [*ἐπὶ πραγμάτ.*] dubitatif.

ἐνδοιαστικῶς (ἐπίρ.) en hésitant; d'un air indécis; dubitativement.

ἐνδοκαρδῖτις (ἡ) endocardite.

ἐνδομήτριος (ὁ, ἡ) intra-utérin.

ἐνδόμυχος (ὁ, ἡ) intime; intérieur; secret; ‖ ἐνδόμυχος πεποίθησις, conviction intime; ‖ ἐνδόμυχός τις φωνὴ τὸν παρώτρυνε, une voix intérieure l'exhortait; ‖ εἰς τὰ ἐνδόμυχα τῆς καρδίας του, dans les replis de son cœur.

ἐνδομύχως (ἐπίρ.) intimement; intérieurement; dans son for intérieur; au fond de son cœur; ‖ ὅ,τι ἐνδομύχως αἰσθάνομαι, je que j'ai dans mon cœur.

ἔνδον (ἐπίρ.) βλ. *ἐντός*.

ἐνδονεφρῖτις (ἡ) endonéphrite.

ἔνδοξος (ὁ, ἡ) glorieux; illustre; renommé; ‖ ἔνδοξος ἡμέρα, jour de gloire; jour glorieux; ‖ ἔνδοξος ἀνήρ, homme illustre (célèbre); § [ὑπερθ. *ὡς τίτλος*] ἐνδοξότατος, illustrissime; très-glorieux.

ἐνδοξότης (ἡ) illustration; ‖ [εὐχρ. συνήθ. *ὡς τίτλος*] ἡ Ἐνδοξότης σας, Votre Grâce; [ἀρχ.] Votre Gloire.

ἐνδόξως (ἐπίρ.) avec gloire; glorieusement.

ἐνδόσιμον (τὸ) motif; occasion; sujet; lieu; ‖ ἔχω τὸ ἐνδόσιμον νὰ πιστεύω, j'ai tout lieu de croire.

ἐνδότατος (ὁ) intime; le plus intérieur; le plus profond; ‖ εἰς τὰ ἐνδότατα τῆς συνειδήσεώς του, dans les profondeurs de sa conscience; ‖ τὰ ἐνδότατα τῆς καρδίας, le fond du cœur; ‖ ἔρχεται ἀπὸ τὰ ἐνδότατα τῆς Ῥωσίας, [οἰκ.] il vient du fin fond de la Russie.

ἐνδότερος (ὁ) plus intérieur; plus au fond; ‖ τὰ ἐνδότερα τῆς Ἀφρικῆς, l'intérieur de l'Afrique; ‖ εἰς τὰ ἐνδότερα τοῦ δάσους, bien avant dans le bois.

ἐνδοτικὸς (ὁ) pliant; facile; complaisant; coulant; accommodant; qui fait des concessions.

ἐνδοτικότης (ἡ) caractère pliant; complaisance; facilité.

ἐνδρομὶς (ἡ) βλ. *ἀνδρομίδα*.

ἔνδυμα (τὸ) vêtement; habit; [μεταφ.] enveloppe; ‖ ἀλλάζω ἔνδυμα, changer de vêtement; ‖ ἔνδυμα γάμου, habit (;robe) de noce; § [θεατρ.] costume; § [τεχν.] fourrure [d'un tuyau].

ἐνδυμασία (ἡ) habillement; habits; mise; costume; ‖ ἡ ἐνδυμασία του εἶνε πολὺ παρημελημένη, sa mise est trop négligée; ‖ [ἀπὸ τὸ ὕφασμα αὐτὸ] ἔκαμεν ὁλόκληρον ἐνδυμασίαν, il se fit faire un costume complet.

ἐνδυναμόνω, fortifier; renforcer; conforter; réconforter; corroborer; ‖ ἐνδυναμόνω τοῖχον, fortifier (renforcer) un mur; ‖ ἐνδυναμόνω φρουράν, renforcer une garnison; ‖ αὐτὸ ἐνδυναμόνει τὸν στόμαχον, cela fortifie (conforte) l'estomac.

ἐνδυνάμωμα (τὸ) καὶ

ἐνδυνάμωσις (ἡ) action de fortifier; corroboration; confortation.

ἐνδυναμωτικὸς (ὁ) fortifiant; réconfortant; confortatif; confortant; corroborant.

ἐνδύσιμον (τὸ) καὶ

ἔνδυσις (ἡ) action d'habiller (; de s'habiller); habillement.

ἐνδύω, habiller; vêtir; revêtir; ‖ ἔλα νὰ μ' ἐνδύσῃς, venez m'habiller; ‖ [ἠθέλησε] νὰ ἐνδύσῃ ὅλους τοὺς πτωχούς, vêtir tous les pauvres; ‖ [μεταφ.] ἐνέδυσεν αὐτὸν δόξαν, il l'a revêtu de gloire; § couvrir; recouvrir; tapisser; doubler [un habit]; ‖ νὰ τὸ ἐνδύσῃς [*τὸ φόρεμα*] μὲ μεταξωτόν, il faut le doubler de soie; ‖ [ὅλος ὁ τοῖχος] ἦτο ἐνδυμένος μὲ ἀγγελίας, était tapissé d'annonces; § [ναυτ.] border [l'extérieur d'un navire]; gréer (garnir) [une vergue, etc]; § [μέσ.] s'habiller; se vêtir; se mettre; endosser; [κωμ.] s'accoutrer; ‖ δὲν ἦτο ἐνδυμένος, il n'était pas habillé; ‖ ἐνδυμένος ἐλαφρά, légèrement vêtu; ‖ [ἡ κυρία αὐτὴ] ἐνδύεται μὲ καλλαισθησίαν, se met avec goût; ‖ [ἀπολ.] [ἡ κυρία] ἐνδύεται, fait

sa toilette; ‖ [*ἐπὶ μεταμφιέσεως*] [ὁ ἠθοποιὸς αὐτὸς] δὲν ἠξεύρει νὰ ἐνδυθῇ, ne sait pas se costumer; ‖ ἐνεδύθη τὴν στρατιωτικὴν στολήν, il a endossé l'uniforme; ‖ ἦτο γελοίως ἐνδυμένη, elle était accoutrée d'une manière ridicule.

ἐνέδρα (ἡ) embuscade; embûche; guet-apens; [*κατὰ θηράματος* ἰδ.] affût; [μεταφ.] piège; surprise; ‖ [οἱ ἐχθροὶ] εἶχον στήσει ἐνέδραν, avaient dressé (tendu) une embuscade; ‖ [γεν.] διέφυγε τὰς ἐνέδρας, il a échappé aux embûches; ‖ [ἐφονεύθη] ἐξ ἐνέδρας, de guet-apens.

ἐνεδρεύω, se mettre (se tenir) en embuscade; s'embusquer; [κυνηγετ.] se mettre à l'affût; s'affûter; [γεν. καὶ μεταφ.] guetter; épier

ἕνεκα, καὶ

ἕνεκεν (ἐπίρ.) à cause de; pour; par; attendu; eu égard; en considération; ‖ [τιμᾶται] ἕνεκεν τῆς ἀρετῆς του, pour (à cause de) sa vertu; ‖ τούτου ἕνεκα, à cause de cela; ‖ φιλίας ἕνεκα· ἕνεκα φιλίας, par amitié; ‖ ἀπηλλάγη ἕνεκα τῆς ἡλικίας του, il fut exempté attendu son âge; ‖ [τὸν ἐσυγχώρησαν] ἕνεκα τῆς νεότητός του, eu égard à sa jeunesse; ‖ ἕνεκα τῶν ὑπηρεσιῶν του, en considération de ses services.

ἐνενήκοντα (ἀριθμ. ἄκλ.) quatre-vingt-dix; [σπ.] nonante; ‖ ἐνενήκοντα δύο, quatre-vingt-douze.

ἐνενηκονταετὴς (ὁ) de (qui a) quatre-vingt-dix ans; [*ἐπὶ ἡλικίας μόνον*] nonagénaire.

ἐνενηκοντάκις (ἐπίρ.) quatre-vingt-dix fois.

ἐνενηκοντούτης (ὁ) âgé de quatre-vingt-dix ans; nonagénaire.

ἐνενηκοστὸς (ὁ) quatre-vingt-dixième; ‖ ἐνενηκοστὸς πρῶτος (δεύτερος, κ.λ.), quatre-vingt-onzième (-douzième, etc).

ἐνενῆντα (ἀριθμ.) βλ. *ἐνενήκοντα.*

ἐνενηντάρης (ὁ) βλ. *ἐνενηκοντούτης*.

ἐνενηνταριὰ (ἡ) nombre de quatre-vingt-dix.

ἐνεὸς (ὁ) muet de stupeur; ahuri; ébahi; abasourdi; stupéfait; hébété.

ἐνεπίγραφος (ὁ, ἡ) qui porte une inscription.

ἐνέργεια (ἡ) action; opération; fonction; force; énergie; effet; cours; activité; ‖ ἡ ἐνέργεια τοῦ πυρός, l'action du feu; ‖ [γραμμ.] [τὸ ῥῆμα αὐτὸ] ἐκφράζει ἐνέργειαν, exprime une action; ‖ [φιλοσ.] αἱ ἐνέργειαι τοῦ πνεύματος, les opérations de l'esprit; ‖ αἱ ἐνέργειαι τῶν αἰσθήσεων, les fonctions des sens; ‖ μηχανὴ ἐν ἐνεργείᾳ, machine en fonction; ‖ ἐνέργεια ἰατρικοῦ, efficacité (effet) d'un remède; ‖ [ἄφησε] τὸ ἰατρικὸν νὰ κάμῃ τὴν ἐνέργειάν του, agir le remède; ‖ [τὸ γράμμα σου] ἔκαμε τὴν ἐνέργειάν του, a produit son effet; ‖ [ἀναστέλλω] τὴν ἐνέργειαν τῆς δικαιοσύνης, le cours de la justice; ‖ [ὁ νόμος αὐτὸς] δὲν εἶνε πλέον εἰς ἐνέργειαν, n'est plus en vigueur; ‖ βάζω εἰς ἐνέργειαν [*πρόσωπον*], mettre en œuvre; faire agir; [*ὑπόθεσιν*] mettre en train; [*μέσον*] employer; ‖ ἀξιωματικὸς ἐν ἐνεργείᾳ, officier en activité; ‖ σύμβουλος τοῦ κράτους ἐν ἐνεργείᾳ, conseiller d'état actuel (en service); ‖ [φιλοσ.] δυνάμει καὶ ἐνεργείᾳ, virtuellement et actuellement; § [πληθ.] efforts; agissements; ‖ αἱ ἐνέργειαί του δὲν ἐτελεσφόρησαν, ses efforts n'ont pas abouti; ‖ κατέβαλε πολλὰς ἐνεργείας [εἰς τὴν ὑπόθεσιν], il s'est donné bien du mouvement; ‖ δημαγωγικαὶ ἐνέργειαι, des menées démagogiques; ‖ ἐματαίωσα ὅλας του τὰς ἐνεργείας, j'ai fait échouer tous ses agissements.

ἐνεργητικὸς (ὁ) actif; énergique; § [γραμμ.] ἐνεργητικὸν ῥῆμα, verbe actif; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐνεργητικὸν [*ἐμπόρου*, κ. λ.], l'actif.

ἐνεργητικότης (ἡ) activité; énergie; ressort.

ἐνεργητικῶς (ἐπίρ.) activement; énergiquement; avec activité.

ἐνεργὸς (ὁ, ἡ) actif; en activité; agissant; énergique; ‖ τὸ πνεῦμα εἶνε ἐνεργόν, l'esprit est actif; ‖ [στρατ.] ἐνεργὸς ὑπηρεσία, service actif; ‖ ἐνεργὸς χαρακτήρ, caractère énergique; ‖ ἐνεργὸς πολιτική, politique militante; ‖ ἐνεργὰ κεφάλαια, capitaux productifs.

ἐνεργῶ, agir; opérer; faire; effectuer; procéder à; expédier; fonctionner; avoir (produire) son effet; ‖ εἶνε καιρὸς νὰ ἐνεργήσωμεν, il est temps d'agir; ‖ ἐνήργησεν ὑπὲρ ἐμοῦ, il s'est employé pour moi; ‖ ἐνήργησε πολὺ ὑπὲρ ὑμῶν, il s'est donné bien du mouvement pour vous; ‖ δὲν ἐνήργησε τίποτε, il n'a rien fait; ‖ [δὲν ἠξεύρει] τί ἐνεργεῖται κατ' αὐτοῦ, ce qu'on machine contre lui; ‖ ‖ [ἂς ἀφήσωμεν] τὴν φύσιν νὰ ἐνεργήσῃ, opérer la nature; ‖ [τὸ ἰατρικὸν] ἀρχίζει νὰ ἐνεργῇ, commence à opérer; ‖ ἐνεργῶ κατάσχεσιν, procéder à (opérer; faire) une saisie; ‖ ἐνήργησα ὅ,τι ἦτο δυνατόν, j'ai fait mon possible; ‖ ἐνεργεῖ ἀντ' ἐμοῦ

[*ἐν ἀπουσίᾳ μου*], il fait pour moi; ‖ ἐνεργῶ πληρωμήν, effectuer un paiement; ‖ [αἱ ἐκλογαὶ] ἐνηργήθησαν ἐν πλήρει τάξει, ont été effectuées en plein ordre; ‖ θὰ ἐνεργήσωμεν δικαστικῶς, nous procéderons en justice (juridiquement); ‖ [ὁ νομάρχης] ἐνεργεῖ τὴν κατακύρωσιν, procède à l'adjudication; ‖ ἡ ὑπόθεσίς σου ἐνεργεῖται, votre affaire est en train; ‖ [ἡ ἐκτελεστικὴ ἐξουσία] ἐνεργεῖται ὑπὸ τῶν ὑπουργῶν, est exercé par les ministres; ‖ [ἡ μηχανὴ] δὲν ἐνεργεῖ πλέον, ne fonctionne plus; ‖ [αἱ παρατηρήσεις σου] ἐνήργησαν, ont produit leur effet; ‖ [τὸ καθάρσιον] τὸν ἐνήργησε δίς, l'a fait aller deux fois; ‖ [οἱ λόγοι αὐτοὶ] ἐνήργησαν, ont porté coup.

ἐνεργῶς (ἐπίρ.) activement; avec activité; d'une manière active (énergique).

ἔνεσις (ἡ) injection.

ἔνεστι (ἀπρόσ.) [εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] ὅσον ἔνεστι, autant que possible; au possible; [οἰκ.] comme tout; ‖ εἶνε ὅσον ἔνεστι αὐθάδης, il est on ne peut plus impertinent.

ἐνεστὼς (ὁ) présent; actuel; ‖ ἡ ἐνεστῶσα κυβέρνησις, le gouvernement actuel; ‖ τὸ ἐνεστὼς ὑπουργεῖον, le présent ministère; le ministère d'aujourd'hui; ‖ τὰ ἐνεστῶτα, l'état des choses actuel; la situation; § [γραμμ.] ὁ ἐνεστὼς [ἐνν. *χρόνος*], le [temps] présent.

ἐνετὴ (ἡ) [νεολ.] agrafe.

ἐνέχομαι, être impliqué [dans une accusation; dans un crime]; être inculpé; être intéressé [dans une affaire]; être mêlé; être pour qc; ‖ ἐνέχομαι κατὰ τὸ ἥμισυ [*εἰς τὴν ἐπιχείρησιν*], j'y suis pour la moitié; ‖ δὲν ἐνέχομαι διόλου εἰς ὅ,τι συνέβη, je ne suis pour rien dans ce qui est arrivé; ‖ ποῖος ἐνέχεται; qui est le coupable? à qui la faute?

ἐνεχυριάζω, mettre en gage; engager.

ἐνεχυρίασις (ἡ) mise en gage; engagement.

ἐνεχυροδανειστήριον (τὸ) mont-de-piété.

ἐνέχυρον (τὸ) gage; nantissement; ‖ βάζω (δίδω) ἐνέχυρον, mettre en gage; engager; ‖ ἔβγαλεν ἀπὸ ἐνέχυρον τὸ ὡρολόγι του, il a dégagé sa montre; ‖ δάνειον ἐπὶ ἐνεχύρῳ, prêt sur gages (sur nantissement).

ἐνέχω, contenir; impliquer; § [μέσ.] βλ. *ἐνέχομαι*.

ἔνζυγος (ὁ, ἡ) [ἀτμομηχ.] à balancier.

ἐνήλατα (τὰ) [ναυτ. πυρ.] grands côtés.

ἐνηλικιότης (ἡ) majorité.

ἐνηλικιοῦμαι, atteindre la majorité; devenir majeur.

ἐνηλικίωσις (ἡ) action d'atteindre sa majorité; ‖ μετὰ τὴν ἐνηλικίωσίν του, après [avoir atteint] sa majorité.

ἐνήλικος (ὁ, ἡ) καὶ

ἐνῆλιξ (ὁ, ἡ) majeur.

ἐνηλῶ [ναυτ.], enclouer [un canon].

ἐνήλωσις (ἡ) enclouage.

ἐνήμερος (ὁ, ἡ) qui est à jour [avec les livres; les inscriptions]; § qui est au courant (au fait) de qc; ‖ καθιστῶ ἐνήμερον, mettre au courant.

ἔνθα (ἐπίρ.) au point (;à l'endroit) où; où.

ἐνθάδε (ἐπίρ.) ici; ci; ‖ ἐνθάδε κεῖται, ci-gît.

ἐνθάρρυνσις (ἡ) encouragement.

ἐνθαρρυντικὸς (ὁ) encourageant.

ἐνθαρρυντικῶς (ἐπίρ.) d'une manière encourageante.

ἐνθαρρύνω, donner (inspirer) du courage; encourager; enhardir; animer.

ἔνθειος (ὁ, ἡ) qui contient du soufre; sulfuré; ‖ ἔνθειος σίδηρος (χαλκός), sulfate de fer (de cuivre).

ἔνθεμα (τὸ) [νεολ.] enture.

ἐνθεματίζω, enter.

ἐνθέμιον (τὸ) [ναυτ.] soute.

ἔνθεν (ἐπίρ.) d'ici; de ce côté; de là; d'un côté; d'une part; ‖ ἔνθεν μέν.. ἔνθεν δέ, d'une part.. d'autre part; d'un côté.. de l'autre côté; ‖ ἔνθεν κακεῖθεν, par ci par là; ‖ ἔνθεν καὶ ἔνθεν, de chaque côté; de part et d'autre.

ἔνθεος (ὁ, ἡ) inspiré de Dieu; divin.

ἔνθερμος (ὁ, ἡ) ardent; chaud; chaleureux; fervent; ‖ ἔνθερμος ζῆλος, zèle ardent; ‖ ἔνθερμος δέησις, prière fervente; ‖ ἔνθερμος ὑποδοχή, chaleureux accueil.

ἐνθέρμως (ἐπίρ.) ardemment; avec ardeur; chaudement; chaleureusement; avec ferveur.

ἔνθεσις (ἡ) action de mettre dans; § bouchée; § [οἰκοδ.] encastrement.

ἐνθέτης (ὁ) [ναυτ.] bredindin.

ἔνθετος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ λέμβου*, canot] de drôme.

ἐνθέτω, mettre dans; § [ναυτ.] embarquer [un canot].

ἔνθους (ὁ, ἡ) inspiré; § [συνήθ.] plein d'enthousiasme; enthousiasmé; enthousiaste.

ἐνθουσιάζω, remplir d'enthousiasme; enthousiasmer; électriser; enflammer; enlever; exalter; passionner; monter; ‖ [ἡ ἀνάγνωσις τοῦ βιβλίου αὐτοῦ] μᾶς ἐν-

θουσίασεν ὅλους, nous a tous enthousiasmés; ‖ [ὁ ῥήτωρ αὐτὸς] ἐνθουσιάζει τοὺς ἀκροατάς του, enlève son auditoire; ‖ μόνον ὁ ἐνθουσιῶν δύναται νὰ ἐνθουσιάσῃ, on n'inspire l'enthousiasme que lorsqu'on est inspiré soi-même; § [μέσ.] s'enthousiasmer; s'enflammer; se passionner; se prendre de passion; se monter la tête]; s'engouer; [κωμ.] se coiffer; s'infatuer: ‖ ἐνθουσιάζεται εὔκολα, c'est une nature enthousiaste; c'est un enthousiaste; ‖ εἶνε ἐνθουσιασμένος μαζῇ σου, il est engoué de vous; ‖ [αἱ νέαι] ἐνθουσιάζονται πολλάκις χωρὶς λόγον, se montent souvent la tête sans raison; ‖ ἔλα, μὴν ἐνθουσιάζεσαι, [οἰκ.] allons, ne vous emballez pas.

ἐνθουσιασμὸς (ὁ) enthousiasme; engouement; ‖ ὁ ποιητικὸς ἐνθουσιασμός, l'inspiration poétique; la verve; le feu sacré; ‖ [δὲν ἐννοῶ] τὸν ἀνόητον αὐτὸν ἐνθουσιασμὸν [*ὑπὲρ προσώπου*, κ.λ.], cette sotte infatuation.

ἐνθουσιαστικὸς (ὁ) propre à inspirer (à exciter) l'enthousiasme; entraînant.

ἐνθουσιῶ, être enthousiasmé; βλ. *ἐνθουσιάζω* [μέσ.].

ἐνθουσιώδης (ὁ, ἡ) enthousiasmé; enthousiaste; § βλ. *ἐνθουσιαστικός*.

ἐνθουσιωδῶς (ἐπίρ.) avec enthousiasme.

ἐνθρονίζω, placer (installer) sur le trône; [*ἐπὶ ἀρχιερέων* καὶ μεταφ.] introniser.

ἐνθρόνισις (ἡ) καὶ

ἐνθρονισμὸς (ὁ) intronisation.

ἐνθύμημα (τὸ) ce qui rappelle la mémoire de qc.; souvenir; § [φιλοσ.] enthymème.

ἐνθύμησις (ἡ) mémoire; souvenir; ‖ μοῦ ἐβγῆκεν ἀπὸ τὴν ἐνθυμησίν μου, cela m'est sorti de mémoire; ‖ τὸ ἔχω εἰς τὴν ἐνθύμησίν μου, j'en garde la mémoire; je m'en souviens; j'y pense; ‖ δεχθῆτέ το ὡς μικρὰν ἐνθύμησιν, acceptez-le comme un petit souvenir.

ἐνθυμητικὸν (τὸ) [bonne] mémoire.

ἐνθυμίζω, rappeler [à la mémoire]; faire souvenir (ressouvenir); ‖ αὐτὸ μοῦ ἐνθυμίζει ὅτι, cela me fait penser (me rappelle) que; ‖ ἐνθύμισέ του ἐν ἀνάγκῃ τὴν ὑπόσχεσίν του, au besoin faites-le ressouvenir de (rappelez-lui) sa promesse; ‖ ἐνθύμισέ μου νὰ ὑπάγω νὰ τὸν ἰδῶ, faites-moi souvenir d'aller le voir.

ἐνθύμιον (τὸ) βλ. *ἐνθύμημα*.

ἐνθυμοῦμαι, se souvenir; se ressouvenir; se rappeler; se remettre; retenir; songer; penser; ‖ τὸ ἐνθυμεῖσαι; t'en souvient-il? t'en souviens-tu? ‖ τότε ἐνθυμήθην τοὺς λόγους του, alors je me suis ressouvenu de ses paroles; ‖ ἐνθυμοῦμαι κάλλιστα τὸ γεγονός, je me rappelle parfaitement le fait; ‖ δὲν ἐνθυμοῦμαι τὸ ὄνομά του, je ne me remets pas son nom; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ ἐνθυμηθῇ στίχους, retenir des vers; ‖ δὲν τὸν ἐνθυμήθην, je n'ai pas songé à lui; ‖ ἐνθυμεῖται τοὺς παλαιούς του φίλους, il pense à ses anciens amis; ‖ τὸν ἐνθυμοῦμαι ἀδιακόπως, il est toujours présent à ma mémoire; ‖ τὸ ἐνθυμοῦμαι τώρα, cela me revient à l'esprit; ‖ θὰ τὸ ἐνθυμοῦμαι πάντοτε, j'en garderai toujours la mémoire; ‖ ἐνθυμήσου το! [*ὡς ἀπειλὴ*] songez-y; souvenez vous en! ‖ ἂν καλῶς ἐνθυμοῦμαι, si j'ai bonne mémoire; ‖ καθ' ὅσον ἐνθυμοῦμαι, autant qu'il m'en souvient; ‖ θὰ ἐνθυμεῖσθε βέβαια ὅτι, vous n'aurez pas oublié que; ‖ κανεὶς δὲν ἐνθυμεῖται (οἱ γεροντότεροι δὲν ἐνθυμοῦνται) τοιοῦτον καιρόν, de mémoire d'homme on n'a vu de temps pareil.

ἔνθυρος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ πυροβόλου*] de sabord; d'embrasure

ἑνιαῖος (ὁ) simple; unique; ‖ ἑνιαία ψῆφος, vote uninominal.

ἐνιαύσιος (ὁ,ἡ) d'un an; annuel; ‖ ἐνιαύσιοι ἐξετάσεις, examens annuels; ‖ [νομ.] ἐνιαύσιος κατοχή, possession annale.

ἐνιαυσίως (ἐπίρ.) annuellement; tous les ans.

ἐνιαυτὸς (ὁ) an; année. Βλ. *ἔτος*.

ἑνιαχοῦ (ἐπίρ.) quelque part; en quelques endroits.

ἑνικὸς (ὁ) [γραμμ.] singulier.

ἑνικῶς (ἐπίρ.) au singulier; ‖ μοῦ ὁμιλεῖ ἑνικῶς, il me tutoie; ‖ ὁμιλοῦμεν ἑνικῶς, nous sommes à tu et à toi.

ἐνίοτε (ἐπίρ.) quelque fois; parfois; de temps à autre.

ἐνίσταμαι, s'opposer; résister; protester; objecter; [νομ. ἰδ.] alléguer une exception; exciper; ‖ ἐνίσταται προτείνων τὸ δεδικασμένον, il excipe de la chose jugée.

ἐνίσχυσις (ἡ) action de fortifier (de renforcer; de corroborer); renforcement; corroboration; [στρατ.] renfort; § encouragement.

ἐνισχύω, fortifier; renforcer; corroborer; confirmer; encourager; ‖ [ἡ ἄσκησις] ἐνισχύει τὸ σῶμα, fortifie le corps; ‖ [οἱ λόγοι σας] ἐνισχύουσι τὴν γνώμην μου, corroborent mon opinion; ‖ ἐνίσχυ-

σεν ὅλας τὰς φρουράς, il a renforcé tous les postes; || [πάντα ταῦτα] ἐνισχύουσι τὴν ἰδέαν μου ὅτι, me confirme dans l'idée que; || [ἤθελησα] νὰ ἐνισχύσω τὸν ζῆλόν του, encourager son zèle; || διὰ νὰ ἐνισχύσῃ τὸ [*ἐξησθενημένον*] ἐμπόριον, pour restaurer le commerce.
ἔννατος (ὁ) neuvième; neuf; || ὁ ἔννατος μὴν τοῦ ἔτους, le neuvième mois de l'année; || Κάρολος ὁ ἔννατος, Charles neuf (IX); || σελὶς ἐννάτη, page neuf; || ἐσήμανεν ἡ ἐννάτη, neuf heures viennent de sonner; il est neuf heures sonnées; || [ἐπὶ *ἐγκύου*] ἐμβῆκεν εἰς τὸν ἔννατον μῆνα, elle est entrée dans son neuf; || τὸ ἔννατον, la neuvième partie; le neuvième; § [οὐδ. ἐπιρ.] ἔννατον, neuvièmement; en neuvième lieu.
ἐννέα (ἀριθμ. ἀκλ.) neuf.
ἐννεαετηρὶς (ἡ) période de neuf ans.
ἐννεαετὴς (ὁ) de neuf ans.
ἐννεάκις (ἐπίρ.) neuf fois.
ἐννεακόσιοι (οἱ) neuf cents.
ἐννεακοσιοστὸς (ὁ) neuf centième.
ἐννεαμελὴς (ὁ, ἡ) de neuf membres.
ἐννεάμηνος (ὁ, ἡ) de neuf mois.
ἐννεαπλάσιος (ὁ, ἡ) neuf fois plus grand.
ἐννεαπλασίως (ἐπίρ.) neuf fois autant.
ἐννεασύλλαβος (ὁ, ἡ) de neuf syllabes.
ἐννενήκοντα (ἀριθμ. ἀκλ.) βλ. *ἐνενήκοντα.*
ἐννηὰ (ἀριθμ.) βλ. *ἐννέα.*
ἐννηάδα (ἡ) jeu d'enfants joué avec neuf pions; marelle.
ἐννηάμερα (τὰ) neuvaine.
ἔννοια (ἡ) pensée; idée; notion; entente; [φιλοσ. ἰδ.] conception; || ἔχει ὑψηλὰς ἐννοίας, il a des pensées élevées; || ἔχει παράδοξον ἔννοιαν τῆς ἐλευθερίας, il a une étrange idée de la liberté; || ἡ ἔννοια τοῦ καλοῦ, l'idée du beau; || ἀφῃρημέναι ἔννοιαι, notions (idées) abstraites; || δὲν ἔχει ἔννοιαν τῆς σκηνῆς, il n'a aucune entente de la scène; || δὲν ἔχει τὴν ἐλαχίστην ἔννοιαν τοῦ πράγματος, il n'entend rien à cette affaire (à cela); § sens; signification; || [αὐτὴ ἦτο] ἡ ἔννοια τῶν λόγων του, le sens de ses paroles; || [λέξις] διφορουμένης ἐννοίας, à double entente; || ἡ θεμελιώδης ἔννοια τῆς διδασκαλίας του, le fond de sa doctrine; § [δημ. ἔννοια] souci; soin; || ἔχε ἔννοια τὰ παιδιά, ayez soin des enfants; surveillez les enfants; || ἔχω τὴν ἔννοιά σου, je pense à (je m'occupe de) vous; || ἔννοια σου, καὶ θὰ φροντίσω, soyez tranquille, j'y penserai; || ἄλλην ἔννοια δὲν ἔχω· αὐτὴ εἶνε ὅλη μου ἡ ἔννοια [φρ. εἰρων.], c'est le moindre (οἰκ. le cadet) de mes soucis; || ἔννοιά σου! [ἀπειλ.] attends! gare à toi! tu me le payeras!
ἐννοιάζει (ἀπρόσ.) causer du souci; importer; soucier; intéresser; || τί σ' ἐννοιάζει; que vous importe? [καὶ ἀλλ.] de quoi vous mêlez-vous? || δὲν μ' ἐννοιάζει, je ne m'en soucie guère; cela m'est égal; cela ne me fait rien; || μὴ σ' ἐννοιάζῃ, soyez tranquille; ne vous en souciez pas; [καὶ *ὡς ἀπειλὴ*] allez, vous me le payerez; vous aurez votre dû; || μὴ σ' ἐννοιάζῃ ποῦ πηγαίνομεν, ne soyez pas en peine où nous allons; || δὲν τὸν ἐννοιάζει διὰ τίποτε, il ne se soucie de rien.
ἐννοιάζομαι, avoir (prendre) soin; soigner; veiller à; surveiller; s'occuper; choyer; se soucier; s'inquiéter; || δὲν ἐννοιάζεται τὰς ὑποθέσεις του, il n'a pas (il ne prend aucun) soin de ses affaires; || ποιὸς τὸν ἐννοιάσθη τὸν πτωχόν; qui a eu soin du pauvre homme? || πρέπει νὰ ἐννοιασθῇς τὴν ὑγείαν σου, il faut soigner votre santé; || ἐννοιάζεται πολὺ τὸν ἑαυτόν του, il prend trop soin de sa personne; il se choie trop; || αὐτὸς τὰ ἐννοιάζεται ὅλα, c'est lui qui veille à tout (qui a l'œil à tout); || ἠξεύρει νὰ ἐννοιάζεται παιδιά, elle s'entend à soigner des enfants; || ἐννοιάζεται τὸ περιβόλι του, il s'occupe de son jardin; || δὲν ἐννοιάζεται διὰ τίποτε, il ne se soucie (s'inquiète) de rien; || δὲν ἐννοιάσθη νὰ πληρώσῃ, il n'a pas songé (pensé) à payer; || ἐννοιάζεται καὶ τὸ λεπτόν, il prend garde à un sou.
ἐννοιάσιμον (τὸ) action de soigner; soins; || [τὰ δένδρα αὐτὰ] θέλουν ἐννοιάσιμον, demandent des soins.
ἔννομος (ὁ, ἡ) légal; conforme à la loi; légitime; || ἡ ἔννομος τάξις, l'ordre public; la légalité.
ἐννόμως(ἐπίρ.) légalement; légitimement.
ἐννοῶ, entendre; comprendre; concevoir; s'expliquer; s'apercevoir; pénétrer; saisir; || δὲν ἐννοεῖ ἑλληνικά, il n'entend (il ne comprend) pas le grec; || ἐννοεῖ μὲ τὸ τίποτε, il entend à demi-mot; || δὲν ἐννοεῖ διόλου ἀπὸ μουσικήν, il n'entend rien à la musique; || δὲν σᾶς ἐννοῶ, je ne vous comprends pas; || ἐννοούμεθα, nous nous entendons; || [ἀπολ.] ἐννόησα, j'ai compris; j'y suis; || δὲν ἐννοῶ διόλου τὴν διαγωγήν του. je ne comprends rien à (je ne peux pas m'expliquer) sa conduite; || δὲν ἐννοῶ,

πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ φαντασθῇ τις τοιοῦτον πρᾶγμα, je ne conçois pas qu'on puisse imaginer pareille chose; || δὲν ἐννοῶ τίποτε ἀπ' αὐτά, je ne conçois rien à cela; je n'y comprends rien; || ἀπ' αὐτὰ δὲν ἐννοῶ, je ne m'y entends pas; || [τὸν περιπαίζουν] καὶ δὲν τὸ ἐννοεῖ, et il ne s'en aperçoit pas; || ἐννόησε τὴν πλάνην του, il s'est aperçu de son erreur; || ἔφυγε χωρὶς νὰ ἐννοηθῇ, il s'esquiva inaperçu; || ἀργὰ τὸ ἐννόησεν, il s'en est avisé trop tard; || ἐννόησα τοὺς σκοπούς του, j'ai pénétré ses intentions; || [νομίζει] ὅτι δὲν τὸν ἐννόησα; que je ne l'ai pas pénétré? || ἐννόησε καλὰ τί σοῦ λέγω, saisissez bien ce que je vous dis; || [ὁ μεταφραστὴς] δὲν ἐννόησε καλὰ αὐτὸ τὸ χωρίον, n'a pas bien saisi ce passage; || [καὶ ἀπολ.] ἐννοεῖ ἀμέσως, il saisit tout d'un coup les choses; || τὰς θεωρίας αὐτὰς δὲν τὰς ἐννοοῦν ὅλοι, ces théories ne sont pas à la portée de tout le monde; || τί ἐννοεῖ τοῦτο; qu'est-ce que cela veut dire? || δι' αὐτῶν τῶν λέξεων ἐννοεῖ σᾶς, c'est vous qu'il désigne par ces mots; || δὲν ἐννόησε [*παρετήρησε*] τίποτε [φρ.], il n'y a vu que du feu; || τὸ ἐννόησε στραβά, il a pris la chose de travers; || αὐτὸ ἐννοεῖται, cela s'entend; cela va de soi; cela va sans dire; cela ne se demande pas; || ἐννοεῖται ὅτι θὰ ἤμεθα μόνοι, il est entendu que nous serons seuls; || θὰ ἔλθω, ἐννοεῖται ἂν δὲν βρέξῃ, je viendrai, à moins de pluie, s'entend; || [αὐτὴ εἶνε ἡ γνώμη μου,] ἐννοεῖται ὅτι δὲν τὴν ἐπιβάλλω εἰς κανένα, bien entendu que je ne l'impose à personne; || [ἀπολ.] ἐννοεῖται! [*ἀπάντησις βεβαιωτική*] naturellement! bien entendu! je le crois bien! comment donc! § prétendre; entendre; vouloir; || ἐννοῶ νὰ ὑπακούῃς, j'entends que vous obéissiez; || τί ἐννοεῖτε νὰ κάμω; que voulez-vous que je fasse; || ἐννοῶ νὰ μὲ σέβεται, je prétends qu'il me respecte.

ἐνοικάτορας (ὁ) βλ *ἐνοικήτωρ*.

ἐνοίκησις (ἡ) habitation dans; séjour.

ἐνοικήτωρ (ὁ) habitant; locataire.

ἐνοικιάζω, donner (; prendre) à loyer (à louage); louer; [*ἐπὶ ἀγροτικῶν κτημάτων*] donner (; prendre) à ferme (à bail); affermer; [συνεκδ.] arrêter; || ἐνοικιάζει τὴν οἰκίαν του, il loue sa maison; || ἐνοικίασε τὴν οἰκίαν μου, il a loué ma maison; || ἐνοικιάζω ἔπιπλα, louer des meubles; || ἐνοικίασεν ὅλα του τὰ κτήματα, il a affermé toutes ses terres; || ἐνοικιάζεται [*ὡς ἐπιγραφή*], à louer; || ἐνοικιάσατε κατοικίαν; avez-vous arrêté un logis? || ἐνοικίασε τοὺς φόρους, il a affermé la perception des impôts; || ἐνοικιάζει δωμάτια μὲ ἔπιπλα, il tient un garni.

ἐνοικίασις (ἡ) καὶ

ἐνοικίασμα (τὸ) action de louer; location; louage; bail; affermage.

ἐνοικιαστήριον (τὸ) contrat de louage; § écriteau

ἐνοικιαστὴς (ὁ) locataire; [*ἀγροτ. κτήματος*] fermier; || [*συμβολαιογραφικῶς*] ὁ ἐνοικιαστὴς [*ἀγροτικοῦ κτήματος*] ὑποχρεοῦται νά, le preneur s'engage à.

ἐνοίκιον (τὸ) loyer; louage; fermage; affermage; || πολὺ ἐνοίκιον, un gros loyer; || οἰκία δι' ἐνοίκιον, maison à louer; || μοῦ χρεωστεῖ δύο ἐνοίκια, il me doit deux termes; § prix de location [de livres; de meubles, etc].

ἔνοικος (ὁ, ἡ) habitant [d'une maison]; [ἐν.] locataire.

ἐνοικῶ, habiter (loger) dans.

ἐνὸν (τὸ) possible; || κατὰ τὸ ἐνὸν ἐκ τῶν ἐνόντων, autant que possible; || θὰ φάγετε ἐκ τῶν ἐνόντων, vous dinerez à la fortune du pot.

ἑνόνω, unir; joindre; réunir; rejoindre; relier; raccorder; allier; combiner; associer; marier; || τὸ συμφέρον μᾶς ἑνόνει, l'intérêt nous unit; || ἑνόνω δύο τεμάχια ὑφάσματος, joindre deux morceaux d'étoffe; || ἡνώθησαν ὑπὸ ἕνα ἀρχηγόν, ils se sont réunis sous un chef; || ἡνώθησαν μαζή μας, ils se sont associés avec nous; || [ὁ θάνατος] ἥνωσε [*πάλιν*] ὅ,τι εἶχε χωρίσει, a rejoint ce qu'elle avait séparé; || [ὁ σιδηρόδρομος αὐτὸς] ἑνόνει ὅλους τοὺς σταθμούς, relie toutes les gares; || ἑνόνω δύο σιδηροδρόμους, raccorder deux chemins de fer; || ἑνόνω μέταλλα, allier des métaux; || ἡνώθησαν ἐναντίον μου, ils se sont alliés (coalisés; ils ont fait cause commune) contre moi; || [χημ.] ἑνόνω τὸ ὀξυγόνον μετὰ τοῦ ὑδρογόνου, combiner l'oxygène avec l'hydrogène; || ἑνόνω τὰ ὅμοια, assortir; || ἑνόνω εἰς ἓν σημεῖον, concentrer; faire converger; || [οἱ δύο αὐτοὶ ποταμοὶ] ἑνόνονται πλησίον τῆς πόλεως, confluent près de la ville; || [τὰ δύο κόμματα] ἡνώθησαν, se sont coalisés; || κατώρθωσα νὰ τοὺς ἑνώσω, j'ai pu les concilier (les rapprocher); || ἑνόνω ἀνὰ δύο, accoupler.

ἔνοπλος (ὁ, ἡ) qui est sous les armes; armé.

ἐνόπλως (ἐπίρ.) à main armée; les armes à la main.

ἐνοποίησις (ἡ) unification.
ἐνοποιῶ, unifier.
ἐνοπτρίζομαι, se regarder dans un miroir : se mirer; [ποιητ.] se peindre dans.
ἐνόργανος (ὁ,ἡ) organique; instrumental.
ἐνοργανῶ [μουσ.], instrumenter; orchestrer.
ἐνοργάνωσις (ἡ) instrumentation; orchestration.
ἐνορεύομαι, appartenir à (être d') une paroisse.
ἐνορία (ἡ) paroisse; clocher.
ἐνοριακὸς (ὁ) paroissial.
ἐνορίτης (ὁ) paroissien.
ἔνορκος (ὁ, ἡ) qui a prêté serment; assermenté; affirmé (confirmé) par un serment; juré; ‖ ἔνορκοι μάρτυρες, témoins assermentés; ‖ ἔνορκος ὑπόσχεσις, promesse par serment; promesse jurée; § [οὐσ.] membre du jury; juré; ‖ τὸ δικαστήριον τῶν ἐνόρκων, le jury; ‖ ἐξαιρῶ ἔνορκον, récuser un juré.
ἐνόρκως (ἐπίρ.) avec serment; par (sous) serment.
ἑνὸς (ἀριθ.) βλ. **εἷς**.
ἐνόσω (ἐπίρ.) aussi longtemps que; tant que; pendant que; ‖ ἐνόσω εἶσθε ἐδῶ, tant que vous êtes ici; ‖ ἐνόσω ζῶ, tant que je vivrai.
ἑνότης (ἡ) unité; continuité; suite; enchaînement; ensemble; ‖ ἑνότης χρόνου καὶ τόπου, unité de temps et de lieu; ‖ αἱ ἀπαντήσεις του δὲν ἔχουν ἑνότητα, il n'y a pas de suite dans ses réponses.
ἔνουρος (ὁ, ἡ) [ναυτ. *ἐπὶ τροχίλου*, poulie] à fouet.
ἐνοφθαλμίζω, inoculer; § greffer [en écusson]; écussonner; oculer.
ἐνοφθαλμισμὸς (ὁ) inoculation; § greffe [en écusson]; oculation.
ἐνοχὴ (ἡ) culpabilité; faute; ‖ ἡ ἐνοχή του εἶνε ἀποδεδειγμένη, sa culpabilité est prouvée; ‖ ἤθελε νὰ ἐπιρρίψῃ τὴν ἐνοχὴν εἰς ἐμέ, il voulait rejeter la faute sur moi; ‖ ἀναγνωρίζω τὴν ἐνοχήν μου, je m'avoue coupable; § [νομ.] obligation; § [καταχρ. ἐν.] participation.
ἐνοχικὸς (ὁ) d'obligation; des obligations; ‖ ἐνοχικὸν δίκαιον, droit des obligations.
ἐνόχλημα (τὸ) καὶ
ἐνόχλησις (ἡ) importunité; incommodité; embarras; peine; ennui; infirmité; ‖ [ἐνέδωκα] εἰς τὰς ἐνοχλήσεις του, à ses importunités; ‖ [δὲν ἐπεθύμουν] νὰ σᾶς δώσω ἐνόχλησιν, vous importuner; vous causer de l'embarras; vous déranger; ‖ αἱ ἐνοχλήσεις τῶν ταξιδίων, les incommodités (les tracas) des voyages; ‖ αἱ ἐνοχλήσεις τῆς γεροντικῆς ἡλικίας, les infirmités de la vieillesse.
ἐνοχλητικὸς (ὁ) importun; ennuyeux; assommant; [ἐπὶ *πραγμ.* ἰδ.] incommode; [οὐσ.] fâcheux; ‖ ἀποστρέφομαι τοὺς ἐνοχλητικούς, je hais les fâcheux.
ἐνοχλητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière importune; importunément.
ἐνοχλῶ, incommoder; importuner; déranger; obséder; gêner; ‖ τὸ ἄσθμά του τὸν ἐνοχλεῖ πολύ, son asthme l'incommode beaucoup; ‖ τὸ γεῦμα τὸν ἠνώχλησε, le dîner l'a incommodé; ‖ φοβοῦμαι μὴ σᾶς ἐνοχλήσω, j'ai peur de vous déranger; ‖ τὰ παράπονά του μ' ἐνοχλοῦν, ses plaintes m'importunent; ‖ ἐνοχλεῖ τὸν ὑπουργὸν [*διὰ νὰ λάβῃ θέσιν*, κ. λ.], il obsède le ministre; ‖ μὴν ἐνοχλῆσθε δι' ἐμέ, ne vous gênez (dérangez) pas pour moi; ‖ ἐνοχλεῖται ὑπὸ τῶν δανειστῶν του, il est talonné par ses créanciers
ἐνοχοποίησις (ἡ) inculpation; incrimination; implication.
ἐνοχοποιητικὸς (ὁ) d'inculpation; qui est à charge; compromettant.
ἐνοχοποιῶ, inculper; incriminer; impliquer; charger; compromettre; ‖ [θέλουν] νὰ τὸν ἐνοχοποιήσουν χωρὶς ἀποδείξεις, l'inculper sans preuves; ‖ ἐνοχοποιεῖται καὶ αὐτός, il est aussi impliqué dans l'accusation; ‖ [προσεπάθησαν] νὰ ἐνοχοποιήσουν τὰς πράξεις του, d'incriminer ses actions; ‖ [οἱ μάρτυρες] δὲν ἐνοχοποίησαν τὸν κατηγορούμενον, n'ont pas chargé l'accusé; ‖ [συνεκδ.] δὲν θέλω νὰ ἐνοχοποιήσω κανένα, je ne veux compromettre personne.
ἔνοχος (ὁ, ἡ) coupable; qui est en faute; ‖ ἔνοχος κλοπῆς, coupable de vol; § punissable; passible de; qui mérite; ‖ ἔνοχος θανάτου, punissable de mort.
ἐνόχως (ἐπίρ.) d'une manière coupable; coupablement.
ἐνσαρκόνω, incarner.
ἔνσαρκος (ὁ, ἡ) incarné; ‖ [θεολ.] ἡ ἔνσαρκος οἰκονομία, le mystère de l'incarnation.
ἐνσαρκῶ, βλ. **ἐνσαρκόνω**.
ἐνσάρκωσις (ἡ) incarnation.
ἔνσημον (τὸ) timbre mobile.
ἔνσημος (ὁ, ἡ) timbré.
ἐνσκήπτω, fondre; tomber sur; assaillir; éclater; se déclarer; ‖ ὁ κεραυνὸς ἐνέσκηψεν ἐπὶ τῆς οἰκίας, la foudre est tombée sur la maison; ‖ [ἡ ὀργὴ τοῦ

θεοῦ] θὰ ἐνσκήψῃ κατὰ τῶν κεφαλῶν των, va fondre sur leurs têtes; || ὅτε ἐνέσκηψεν ἡ χολέρα, lors de l'invasion du choléra; || μετ' ὀλίγον ἐνέσκηψεν ἡ καταιγίς, peu après l'orage éclata (se déclara).

ἐνσπείρω, semer dans; répandre; inspirer; || ἐνσπείρω τὴν διχόνοιαν, semer la discorde; || ἐνσπείρω τρόμον, répandre la terreur.

ἐνστάζω, instiller; faire dégoutter; distiller dans.

ἐνσταλλάζω, instiller; distiller dans; § [μεταφ.] inspirer; infuser; inculquer.

ἔνστασις (ἡ) objection; résistance; || δὲν ἔκαμε καμμίαν ἔνστασιν, il ne fit point d'objection; || ἔκαμεν ἔνστασιν ὅτι, il objecta que; § [νομ.] exception; || προτείνω ἔνστασιν παραγραφῆς, exciper de prescription.

ἐνστερνίζομαι, embrasser; adopter; § se lier avec q'un; s'attacher; § se pénétrer; être animé de.

ἔνστικτον (τὸ) [νεολ.] instinct.

ἔνστικτος (ὁ, ἡ) instinctif.

ἐνστίκτως (ἐπίρ.) instinctivement.

ἔνσφαιρος (ὁ, ἡ) à balle.

ἐνσφράγιστος (ὁ, ἡ) cacheté; || ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ [*ἐπὶ δημοπρασίας*, κ.λ.], soumissions cachetées.

ἐνσφραγίστως (ἐπίρ.) sous cachet.

ἔνταλμα (τὸ) mandat; || χρηματικὸν ἔνταλμα, mandat de paiement; ordonnance; || ποσὸν πληρωτέον δι' ἐντάλματος [*ἐκδοθέντος*], somme mandatée; § [νομ.] ἔνταλμα συλλήψεως, mandat d'amener; || ἔνταλμα φυλακίσεως, mandat d'arrêt; mandat de dépôt.

ἐνταλματίας (ὁ) qui est l'objet d'un mandat d'amener; décrété de prise de corps.

ἐντάμα (ἐπίρ.) βλ. *ἀντάμα*.

ἐνταμόνω, βλ. *ἑνταμόνω*.

ἔντασις (ἡ) tension; intensité; contention; || ἡ ἔντασις χορδῆς, la tension d'une corde; || ἡ ἔντασις τοῦ φωτός, l'intensité de la lumière; || ἔντασις πνεύματος, contention [d'esprit].

ἐνταῦθα (ἐπίρ.) ici; ci; en cet endroit.

ἐνταυτῷ (ἐπίρ.) à la fois; en même temps; aussi.

ἐνταφιάζω, enterrer; inhumer.

ἐνταφίασις (ἡ) καὶ

ἐνταφιασμὸς (ὁ) enterrement; inhumation; sépulture.

ἐντάφιον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] linceul.

ἐντείνω, tendre; bander [un arc]; raidir [le bras]; § [μεταφ.] ἐντείνω τὴν φωνήν, élever la voix; || ἐντείνω τὰς δυνάμεις μου, employer toutes ses forces; redoubler d'efforts; || ἐντείνω τὴν προσοχήν, appliquer [fortement] son attention; § [στρατ.] armer [le chien d'une arme à feu]; § [ναυτ.] peser; rider [le gréement].

ἐντειχίζω, βλ. *ἐντοιχίζω*.

ἐντείχισις (ἡ) καὶ

ἐντειχισμὸς (ὁ) βλ. *ἐντοίχισις*.

ἐντέλεια (ἡ) perfection; fini; || ἐπιδιώκει τὴν ἐντέλειαν, il aspire à la perfection; || ἡ [καλλιτεχνικὴ] ἐντέλεια τῆς ἐργασίας, le fini du travail.

ἐντελέχεια (ἡ) [φιλοσ.] entéléchie; § βλ. *ἐνδελέχεια*.

ἐντελὴς (ὁ, ἡ) parfait; accompli; fini; complet; || ἐντελὴς καλλονή, beauté parfaite (accomplie); || ἐντελὴς ῥήτωρ, orateur accompli; || ἐντελὴς σκοτία, obscurité complète.

ἐντέλλομαι, mander; enjoindre; engager: inviter; charger; || ἐντελλόμεθα καὶ διατάσσομεν [*τύπος διοικητικὸς καὶ δικαστ.*] mandons et ordonnons; || [ἡ ἐκκλησία] ἐντέλλεται τὴν τήρησιν τῆς νηστείας, enjoint l'observation du jeûne; || εἶμαι ἐντεταλμένος νά, je suis chargé de; § [*ἐπὶ πληρωμῶν*] ordonnancer; mandater [un paiement; une somme].

ἐντελῶς (ἐπίρ.) parfaitement; pleinement; complètement; entièrement; totalement; de (en) tout point; tout à fait; absolument; || ἐθεραπεύθη ἐντελῶς, il est parfaitement guéri; || ἐντελῶς πεπεισμένος, pleinement convaincu; || κατεστράφη ἐντελῶς, il est complètement (entièrement) ruiné; || δὲν ἐτελείωσα ἀκόμη ἐντελῶς, je n'ai pas encore tout à fait fini; || εἶνε ἐντελῶς τὸ αὐτό, c'est absolument la même chose; || εἶνε ἐντελῶς στρατιώτης, il est soldat jusqu'au bout des ongles; || ἐντελῶς ἄλλος ἄνθρωπος, tout un autre homme; || εἶνε ἐντελῶς ἄλλο πρᾶγμα, c'est tout autre chose; ce n'est pas cela du tout.

ἐντερικὸς (ὁ) intestinal.

ἐντερῖτις (ἡ) inflammation des intestins; entérite.

ἐντεριώνη (ἡ) moelle (cœur) [d'un arbre etc.]; médulle.

ἐντεροκήλη (ἡ) hernie abdominale (intestinale); entérocèle.

ἔντερον (τὸ) intestin; [ἰδ.] boyau; || ἔβγαλε τὰ ἔντερά του [φρ. δημ.], il a failli rendre tripes et boyaux.

ἐντερόνεια (ἡ) [ναυτ.] vaigrage.

ἐντερονὶς (ἡ) [ναυτ.] vaigre.

ἐντεῦθεν (ἐπίρ.) d'ici; par ici; de ce côté; deçà; en deçà; ‖ ἀνεχώρησεν ἐντεῦθεν, il est parti d'ici; ‖ διέρχεται ἐντεῦθεν, il passe par ici; ‖ ἐντεῦθεν τοῦ ποταμοῦ, en deçà de la rivière.
ἐντευκτήριον (τὸ) lieu de rendez-vous; § parloir; § salon de conversation.
ἔντευξις (ἡ) rencontre; entrevue; rendez-vous
ἔντεχνος (ὁ, ἡ) fait (travaillé) avec art; artistique; § industrieux; habile; § ingénieux.
ἐντέχνως (ἐπίρ.) avec art; artistement; § habilement; ingénieusement.
ἔντιμος (ὁ, ἡ) honorable; estimable; considéré; ‖ ἔντιμον ἐπάγγελμα, profession honorable.
ἐντιμότης (ἡ) honorabilité; § [*ὡς τίτλος*] ἡ Ἐντιμότης σας, votre Honneur; votre honorable personne.
ἐντίμως (ἐπίρ.) honorablement.
ἐντοιχίζω, enchasser (sceller) dans un mur; entourer d'un mur; murer; emmurer.
ἐντοίχισις (ἡ) καὶ
ἐντοιχισμὸς (ὁ) action d'enchasser dans un mur (; de murer); murage.
ἔντοκος (ὁ, ἡ) portant intérêts; productif; ‖ ἔντοκον δάνειον, prêt à intérêt.
ἐντόκως (ἐπίρ.) à intérêt; avec les intérêts.
ἐντολεὺς (ὁ) commettant; [νομ. ἰδ.] mandant.
ἐντολὴ (ἡ) commission; mission; [νομ.] καὶ πολιτ.] mandat; ‖ ἐκπληρῶ ἐντολήν, remplir une commission; ‖ εἶχεν ἐντολὴν νὰ ἐνεργήσῃ, il avait mission pour agir; ‖ ἐνεργεῖ κατ' ἐντολὴν καὶ ἐν ὀνόματι ἄλλου, il agit par délégation; ‖ [ὁ βουλευτὴς οὗτος] παρέβη τὴν ἐντολὴν τῶν ἐκλογέων του, a trahi son mandat; ‖ ἐντολὴ πρὸς πληρωμήν, ordre de payer; ordonnancement d'un paiement; § précepte; commandement; ‖ [ἐκκλ.] αἱ δέκα ἐντολαί, les dix commandements.
ἐντολοδότης (ὁ) mandant.
ἐντολοδόχος (ὁ, ἡ) mandataire.
ἐντομὴ (ἡ) incision; entaille.
ἐντομογραφία (ἡ) entomographie.
ἐντομογραφικὸς (ὁ) entomographique.
ἐντομογράφος (ὁ) entomographe.
ἐντομοκτόνος (ὁ, ἡ) insecticide.
ἐντομολογία (ἡ) entomologie; insectologie.
ἐντομολογικὸς (ὁ) entomologique; insectologique.
ἐντομολόγος (ὁ) entomologiste; insectologiste.
ἔντομον (τὸ) insecte
ἐντομοφάγος (ὁ, ἡ) insectivore; entomophage.
ἐντομοφθόρος (ὁ, ἡ) insecticide.
ἐντόνιον (τὸ) [ναυτ.] ride
ἔντονος (ὁ, ἡ) fort; énergique; vif; ferme; ‖ ἔντονος ἔκφρασις, expression forte; ‖ ἔντονα μέτρα, des mesures énergiques; ‖ τοῦ ἔκαμεν ἐντόνους παραστάσεις, il lui fit de vives remontrances; ‖ δι' ἐντόνου φωνῆς, d'une voix ferme
ἐντόνως (ἐπίρ.) avec force; avec énergie; énergiquement; ferme; ‖ τοῦ ὡμίλησεν ἐντόνως, il lui a parlé ferme; il lui a parlé français; il lui a dit son fait; ‖ ‖ θὰ τοῦ γράψω ἐντόνως, [φρ.] je lui écrirai de la bonne encre.
ἐντοπίζω, localiser.
ἐντόπιος (ὁ, ἡ) indigène; du pays; du cru; ‖ ἐντόπια προϊόντα, des productions indigènes; ‖ οἶνος ἐντόπιος vin du pays (du cru); § [οὐσ.] οἱ ἐντόπιοι, les indigènes; les gens du pays.
ἐντοπισμὸς (ὁ) localisation.
ἐντορμία (ἡ) [ναυτ.] encastrement.
ἐντορμῶ, encastrer; embrever.
ἐντὸς (ἐπίρ.) dedans; ‖ ἔμεινεν ἐντός, il est resté dedans; ‖ τὸν ἔβαλαν ἐντὸς [ἐνν. *εἰς σχολεῖον*], on l'a mis en pension; ‖ [*ἐπὶ μαθητοῦ*] εἶνε ἐντός, il est interne; ‖ [μαθημ.] ἐντὸς ἐκτὸς γωνίαι, βλ. *ἐκτός*· ‖ τὰ ἐντός, l'intérieur; la partie intérieure; § [προθ.] dans; en; ‖ ἐντὸς τοῦ δωματίου, dans la chambre; ‖ εἶνε ἐντὸς κινδύνου, il est en danger; ‖ ἐντὸς βολῆς τηλεβόλου, à portée de canon; ‖ ἐντὸς τῆς παλαιᾶς πόλεως, dans l'enceinte de l'ancienne ville; ‖ [χρον.] ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν, dans trois jours; ‖ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος, dans le courant de la semaine; ‖ [νομ.] ἐντὸς δύο μηνῶν, dans le délai de deux mois; ‖ ἐντὸς μιᾶς μόνης ἡμέρας, dans l'espace d'un seul jour; en un seul jour; ‖ ἐντὸς τῆς ἡμέρας, dans [le cours de] la journée; ‖ ἐντὸς ὀλίγου, sous peu; bientôt; incessamment.
ἐντόσθια (τὰ) instestins; entrailles.
ἐντοσούτῳ (ἐπίρ.) βλ. *τοσοῦτος*.
ἐντούτοις (ἐπίρ.) βλ. *οὗτος*.
ἐντρέπομαι, avoir honte; être honteux; rougir; ‖ ἐντρέπεται νὰ φανῇ, il a honte de se montrer; ‖ δὲν ἐντρέπεται πλέον, il a perdu toute honte; ‖ ἐντρέπομαι διά τι, être tout honteux de qc; ‖ [τὸ λέγει] καὶ δὲν ἐντρέπεται, sans rougir; ‖ δὲν ἐντρέπεσαι; n'êtes-vous pas honteux?

n'avez-vous pas honte? ‖ ἐντράπου! fi donc! § être timide (; modeste; confus); s'intimider; ne pas oser; ‖ ἔλα, μὴ 'ντρέπεσαι allons, du courage! ‖ τὸν ἔκαμες κ'ἐντράπη, vous l'avez décontenancé; ‖ δὲν ἐντράπη νὰ μοῦ εἰπῆ, il a eu le front de me dire; ‖ θὰ σὲ ἐντραπῇ [καὶ θὰ τὸ κάμῃ, κ.λ.], il aura des égards pour vous; ‖ [συνεκδ.] δὲν 'ντρέπεσαι! [φρ.], allons donc! par exemple!

ἐντριβὴ (ἡ) friction; ‖ ἐνεργῶ (κάμνω) ἐντριβάς, frictionner.

ἐντριβὴς (ὁ, ἡ) exercé; expérimenté; expert; versé; instruit; rompu à.

ἔντριτον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. σχοινίον] filin en trois.

ἔντριψις (ἡ) frottement; friction.

ἔντρομος (ὁ, ἡ) tremblant; effrayé; épouvanté.

ἐντρόμως (ἐπίρ.) en tremblant; avec effroi.

ἐντροπαλὸς (ὁ) timide; honteux; modeste; pudique.

ἐντροπὴ (ἡ) pudeur; honte; ‖ εἶνε χωρὶς ἐντροπήν, il est sans pudeur; ‖ κοκκινίζω ἀπὸ ἐντροπήν, rougir de honte; ‖ εἶν' ἐντροπὴ νά, il est honteux de: ‖ τὸ ἔχω δι' ἐντροπήν, tenir à honte qc; ‖ ἐντροπή σου! fi donc! ‖ ἐντροπὴ μὰ χουζοῦρι [παροιμ.], un peu de honte est bientôt bu.

ἐντροπιάζω, rendre honteux (confus); faire rougir; couvrir de honte; humilier; déshonorer; ‖ θὰ ἐντροπιάσῃς τὸν πατέρα σου, vous ferez rougir votre père; ‖ ἐντρόπιασε τοὺς ἐχθρούς του, il a humilié (confondu) ses ennemis; ‖ ἐντροπιάσθη, il a eu (il s'en est revenu avec) sa courte honte; il s'est rendu ridicule; ‖ δὲν θέλω νὰ ἐντροπιασθῶ [ἀποτυγχάνων], je ne veux pas en avoir le démenti; ‖ ἐντροπιασμένος, honteux; confus; § séduire [une femme]; déshonorer; outrager.

ἐντρόπιασμα (τὸ) honte; outrage.

ἔντροχον (τὸ) [ναυτ.] chomard.

ἐντρύφημα (τὸ) plaisir; jouissance; délice[s].

ἐντρύφησις (ἡ) action de faire ses délices; jouissance; délice; enivrement.

ἐντρυφῶ, faire ses délices; savourer [avec délices]; s'enivrer; jouir; se réjouir.

ἐντυγχάνω, rencontrer; aborder; ‖ ἐντυγχάνων, [ἐπὶ πραγμ.] occurrent; ‖ τοῖς ἐντευξομένοις [φρ.], aux lecteurs.

ἔντυπον (τὸ) chose imprimée; imprimé.

ἐντυπόνω, imprimer; empreindre; graver; inculquer; ‖ [αἱ ἰδέαι αὐταὶ] ἐντυπόνονται εὐκόλως εἰς τὴν μνήμην, se gravent facilement dans la mémoire.

ἔντυπος (ὁ, ἡ) imprimé.

ἐντυπῶ, βλ. ἐντυπόνω.

ἐντύπως (ἐπίρ.) par la presse; dans la presse; par l'impression.

ἐντύπωσις (ἡ) impression; sensation; ‖ θὰ σᾶς γράψω τὰς ἐντυπώσεις μου, je vous écrirai mes impressions; ‖ [ἡ ἔλευσίς του ἔκαμε] μεγάλην ἐντύπωσιν, une grande sensation; ‖ προξενῶ ἐντύπωσιν, impressionner; frapper; faire (produire) de l'effet.

ἐνυδρὶς (ἡ) loutre.

ἔνυδρος (ὁ, ἡ) aquatique; aquatile; § [χημ.] ἔνυδροι ἑνώσεις, hydrates.

ἐνυπάρχω, exister (être) dans.

ἐνυπνιάζομαι, rêver; avoir un songe [ἰδ. lascif]

ἐνυπνιασμὸς (ὁ) rêve; songe; § pollution nocturne.

ἐνύπνιον (τὸ) rêve; songe.

ἐνυπόγραφος (ὁ, ἡ) signé; revêtu d'une signature.

ἐνυπογράφως (ἐπίρ.) avec sa signature; en signant.

ἐνυπόθηκος (ὁ, ἡ) hypothéqué; hypothécaire; ‖ οἰκία ἐνυπόθηκος, maison hypothéquée; ‖ χρέη ἐνυπόθηκα, dettes hypothécaires.

ἐνυποθήκως (ἐπίρ.) avec hypothèque; hypothécairement.

ἐνυφαίνω, tisser dans; entrelacer; entremêler; [εν.] brocher.

ἐνῷ (σύνδ.) pendant que; au moment où; tandis que; comme; ‖ ἐνῷ ἔπαιζε, pendant qu'il jouait; ‖ ἐνῷ ἦτον ἕτοιμος ν' ἀναχωρήσῃ, comme il allait partir; ‖ ἐνῷ ἄλλοι κάμνουν τὸ ἐναντίον, tandis que d'autres font le contraire.

ἐνωμοτάρχης (ὁ) brigadier de gendarmerie.

ἐνωμοτία (ἡ) escouade [d'infanterie]; brigade [de gendarmerie].

ἐνώμοτος (ὁ, ἡ) juré; assermenté.

ἐνώπιον (ἐπίρ.) devant; par devant; en présence; ‖ ἐνώπιόν μου, devant moi; ‖ ‖ ἐνώπιον συμβολαιογράφου, par devant notaire; ‖ ἐνώπιον πολλῶν μαρτύρων, en présence de plusieurs témoins.

ἐνωρὶς (ἐπίρ.) de bonne heure; de bon matin; de grand matin; ‖ ἀρκετὰ ἐνωρίς, d'assez bonne heure; ‖ παραπολὺ ἐνωρίς, de trop bonne heure; trop tôt; ‖ ἐνωρίτερα, de meilleure heure; plus tôt; [οἰκ.] plus matin; ‖ [ἐσηκώθη σήμερον] πολὺ ἐνωρίς, de grand matin; ‖ θὰ

σηκωθῶ ἐνωρίς, je serai matinal; ‖ σηκόνεται ἐνωρίς, il est matineux.
ἐνωρίτερος (ὁ) plus hâtif; qui se fait plus tôt.
ἕνωσις (ἡ) union; jonction; réunion; raccordement; alliage [ἰδ. de métaux]; [μουσ.] liaison; ‖ ἡ ἕνωσις εἶνε δύναμις, l'union fait la force; ‖ κατὰ τὴν ἕνωσιν τῶν δύο δρόμων, à la jonction des deux routes; ‖ ἕνωσις δύο γραμμῶν [*σιδηροδρόμου*], raccordement de deux lignes; ‖ [χειρουργ.] ἕνωσις κατὰ πρῶτον σκοπόν, réunion par première intention; ‖ [πολιτ.] ἡ ἕνωσις τῶν δύο μερίδων, la réunion (la fusion) de deux partis; ‖ χημικὴ ἕνωσις, combinaison chimique; ‖ ἕνωσις δύο ποταμῶν, confluent de deux fleuves.
ἐνωτίζομαι, entendre; écouter.
ἑνωτικὸς (ὁ) d'union; qui unit; unissant; unitaire; § [πολιτ.] unioniste.
ἐνώτιον (τὸ) pendant (boucle) d'oreilles; § [ναυτ.] estrope de poulie.
ἐξ (πρόθ.) βλ. *ἐκ*.
ἓξ (ἀριθμ. ἀκλ.) six; ‖ εἰς τὰς ἓξ [ἐνν. *ὥρας*], à six heures; ‖ δέκα ἕξ, βλ. *δεκαέξ*.
ἑξάβιβλος (ἡ) [ἰδ.] ἡ τοῦ Ἁρμενοπούλου, le Manuel d'Harménopule.
ἐξαγγέλλω, annoncer; notifier; déclarer; proclamer.
ἐξαγιάζω, sanctifier; purifier.
ἐξαγιασμὸς (ὁ) sanctification.
ἐξαγκυρίζω [ναυτ.], décrocher.
ἐξαγκωνιάζομαι, avoir les coudes percés.
ἐξαγνίζω, purifier.
ἐξάγνισις (ἡ) καὶ
ἐξαγνισμὸς (ὁ) purification; expiation.
ἐξαγνιστικὸς (ὁ) de purification; expiatoire.
ἐξαγορὰ (ἡ) rachat; § rançon.
ἐξαγοράζω, racheter; § [μέσ. μεταφ.] ἐξαγοράζομαι τὸν καιρόν, attendre l'occasion; épier le moment; être dans l'expectative.
ἐξαγόρασις (ἡ) καὶ
ἐξαγόρασμα (τὸ) rachat.
ἐξαγόρευσις (ἡ) confession; confesse.
ἐξαγορευτὴς (ὁ) confesseur.
ἐξαγορεύω, confesser.
ἐξαγριόνω, καὶ
ἐξαγριῶ, effaroucher; effarer; irriter; aigrir; exaspérer.
ἐξαγρίωσις (ἡ) action d'effaroucher (; d'aigrir); exaspération; irritation.
ἐξάγω, extraire; tirer; déduire; inférer; exporter; faire sortir; ‖ ἐξάγω λίθους [ἐκ τοῦ λατομείου], extraire des pierres; ‖ [μαθημ.] ἐξάγω τὴν τετραγωνικὴν ῥίζαν, extraire la racine carrée; ‖ ἐξάγω τῆς πλάνης (τῆς ἀπάτης), tirer d'erreur; détromper; désabuser; ‖ ἐξάγω ἐμπορεύματα, exporter des marchandises; ‖ ἐκ τούτου δὲ ἐξάγω ὅτι, d'où je déduis que; ‖ τί ἐξάγεις ἐκ τῶν λόγων του; qu'est-ce que vous tirez de ses paroles? ‖ τί δύναταί τις νὰ ἐξαγάγῃ ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου; que peut-on inférer de ce fait? ‖ ἐκ τούτων ἐξάγεται, il en résulte; il s'ensuit; [νομ. ἰδ.] il en appert; ‖ ἐκ τούτου οὐδὲν ἐξάγεται, on n'en peut rien conclure.
ἐξαγωγὴ (ἡ) extraction; exportation; sortie; ‖ ἐξαγωγὴ ὀδόντος, extraction d'une dent; ‖ ἐξαγωγὴ ῥίζης [μαθημ.], extraction d'une racine; ‖ ἐξαγωγὴ ἐμπορευμάτων, exportation de marchandises; ‖ ἐξαγωγὴ ἐπιστολῶν [*ἐκ τοῦ γραμματοκιβωτίου*], levée des lettres.
ἐξαγωγικὸς (ὁ) d'exportation.
ἐξαγώγιμος (ὁ, ἡ) exportable.
ἑξάγωνος (ὁ, ἡ) hexagone; hexagonal; sexangulaire.
ἑξαδάκτυλος (ὁ, ἡ) qui a six doigts; [διδ.] sexdigital; sexdigitaire.
ἐξαδέλφη (ἡ) cousine.
ἐξάδελφος (ὁ) cousin; ‖ πρῶτος ἐξάδελφος, cousin germain; ‖ δεύτερος ἐξάδελφος, cousin issu de germain.
ἑξάεδρον (τὸ) hexaèdre.
ἑξάεδρος (ὁ, ἡ) hexaèdre; hexaédrique.
ἐξαερίζω, βλ. *ἀερίζω*· § [ἀτμομηχ.] purger d'air.
ἐξαέρισις (ἡ) βλ. *ἀερισμός* § [ἀτμομηχ.] purgation.
ἐξαεριστικὸς (ὁ) [ἀτμομηχ. ἰδ.] ἐξαεριστικὸν ἐπιστόμιον, soupape de purge.
ἐξαερῶ, [χημ.] gazifier; volatiliser.
ἐξαέρωσις (ἡ) gazification; volatilisation.
ἑξαετὴς (ὁ) de six ans; âgé de six ans; § sexennal.
ἑξαετία (ἡ) espace de six ans.
ἑξαήμερος (ὁ, ἡ) de six jours.
ἐξαίθρα (ἡ) clairière [d'un bois]; éclaircie.
ἐξαιρέσιμος (ὁ, ἡ) qui peut être excepté (; exempté; récusé, κ.λ. βλ. *ἐξαιρῶ*); ‖ ἑορτὴ (ἡμέρα) ἐξαιρέσιμος, jour férié.
ἐξαίρεσις (ἡ) exception; exemption; ‖ πλὴν ὀλίγων ἐξαιρέσεων, à peu d'exceptions près; ‖ ἐξαίρεσις τοῦ κανόνος, exception à la règle; ‖ κατ' ἐξαίρεσιν, par exception; exceptionnellement; ‖ ἐξαιρέσει αὐτοῦ, excepté lui; βλ. καὶ *ἐξαιρῶ*· ‖ αὐτὸ εἶνε λόγος ἐξαιρέσεως [*ὑπηρεσίας*, *βάρους*, κ. λ], c'est une raison d'exemption; § [χειρουργ.] excision; § [νομ.]

récusation [d'un juge; d'un témoin].
ἐξαίρετα (ἐπίρ.) très-bien; à merveille; parfaitement; on ne peut mieux; || εἶνε ἐξαίρετα εἰς τὴν ὑγείαν του, il se porte à merveille.
ἐξαιρετέος (ὁ) qui doit être excepté (;exempté); § [νομ.] récusable.
ἐξαιρετικὸς (ὁ) exceptionnel.
ἐξαιρετικῶς (ἐπίρ.) exceptionnellement.
ἐξαίρετος (ὁ, ἡ) excellent; exquis; choisi; remarquable; signalé; distingué; exceptionnel; || εἶνε ἐξαίρετος ἄνθρωπος, c'est un homme excellent; || ἐξαίρετα κρασιά, des vins exquis; || ἐξαίρετος εὔνοια, faveur signalée.
ἐξαιρέτως (ἐπίρ.) par excellence; remarquablement; singulièrement; éminemment; || εἶνε ἐξαιρέτως ὡραία, elle est remarquablement belle; § particulièrement; principalement; surtout; || τὸν τιμᾷ ἐξαιρέτως, il l'honore particulièrement; || ἐξαιρέτως δὲ ὁ ἀδελφός του, et surtout son frère.
ἐξαίρω, relever; faire ressortir; rehausser; mettre en relief; exalter.
ἐξαιρῶ, excepter; exempter; || δὲν ἐξαιρῶ κανένα, je n'en excepte personne; || τοῦτο ἐξαιρεῖται, cela fait exception; || ἐξῃρέθη τῆς στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας, il fut exempté du service militaire; || ἐξαιρουμένων τῶν δύο ἀδελφῶν, à l'exception des deux frères; les deux frères exceptés; excepté les deux frères; || ἐξαιρουμένης τῆς ματαιοτητός της, εἶν' ἐξαίρετος γυνή, à sa vanité près c'est une excellente femme; § [χειρουργ.] exciser; faire l'excision; § [ναυτ.] ἐξαιρῶ λέμβον, débarquer un canot; § [νομ.] récuser [un juge; un témoin, etc]; § ἐξῃρημένος [ἐπὶ ἑορτῶν], férié
ἐξαίσιος (ὁ) extraordinaire; étonnant; frappant; ravissant; surprenant; prodigieux; merveilleux.
ἐξαισίως (ἐπίρ.) extraordinairement; prodigieusement; merveilleusement.
ἐξαιτοῦμαι, demander; solliciter; implorer; réclamer; [νομ. ἰδ.] requérir; || ἐξαιτεῖται τὴν πληρωμὴν τῶν ὀφειλομένων, il sollicite le paiement de ce qui lui est dû; || ἐξαιτούμενος τὴν προστασιαν σας, en implorant votre protection; || ἐξαιτοῦμαι τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου, requérir l'application de la loi.
ἐξαίφνης (ἐπίρ.) subitement; soudain; tout à coup.
ἑξάκις (ἐπίρ.) six fois.
ἐξακολούθησις (ἡ) continuation; suite.
ἐξακολουθητικὸς (ὁ) continuel; continu.
ἐξακολουθητικῶς (ἐπίρ.) continuellement; sans interruption; sans relâche; sans cesse.
ἐξακολουθῶ, continuer; poursuivre; [se] prolonger; || ἐξακολουθήσατε, παρακαλῶ, continuez, je vous prie; || ἐξακολουθεῖ τὸν δρόμον του, il poursuit son chemin; || ἐδῶ αἱ διασκεδάσεις ἐξακολουθοῦν, [οἰκ.] ici les amusements vont leur train; || ἐξηκολούθει νὰ τὴν ἀγαπᾷ, il l'aimait toujours.
ἐξακοντίζω, darder; lancer; décocher.
ἐξακόντισις (ἡ) action de darder (;de lancer); décochement
ἑξακοσάρα (ἡ) somme de six cents drachmes; § βλ. ἑξακοσαριά.
ἑξακοσαριὰ (ἡ) nombre de six cents
ἑξακόσιοι (οἱ) six cents; || ἑξακόσιοι τριάκοντα, six cent trente; || χίλιοι ἑξακόσιοι, seize cents.
ἑξακοσιοστὸς (ὁ) six-centième.
ἐξακουσμένος (ὁ) καὶ
ἐξακουστὸς (ὁ) renommé; fameux.
ἐξακριβόνω, καὶ
ἐξακριβῶ, examiner à fond; éclaircir; vérifier; constater; avérer; reconnaître; établir; || ἐξακριβῶ τὴν ἀλήθειαν, éclaircir (démêler) la vérité; || θέλω νὰ ἐξακριβώσω τὸ γεγονός, je veux avérer (constater) le fait.
ἐξακρίβωσις (ἡ) examen approfondi; éclaircissement; vérification; constatation; reconnaissance.
ἔξαλα (τὰ) [ναυτ.] accastillage [d'un navire]; œuvres mortes.
ἐξαλείφω, effacer; enlever; rayer; détruire; réprimer; abolir; || ἐξήλειψαν τὸ ὄνομά του, on a effacé son nom; || ἐξαλείφω κηλῖδα, enlever (ôter) une tache; || ἐξήλειψε δύο λέξεις, il a rayé (effacé) deux mots; || [νομ.] ἐξαλείφω ὑποθήκην, purger (; radier; éteindre) une hypothèque; || ἐξαλείφω ὕβριν, effacer (laver) une injure; || [δὲν κατώρθωσε] νὰ ἐξαλείψῃ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν λόγων σας, détruire l'effet de vos paroles; || ἐξαλείφω τὰς προλήψεις, abolir (détruire) les préjugés; || ἐξαλείφω τὴν διχόνοιαν, éteindre la discorde.
ἐξάλειψις (ἡ) action d'effacer; effacement; rature; destruction; abolition; répression; || ἐξάλειψις ὑποθήκης, radiation d'hypothèque.
ἐξαλλάζω, déshabiller; [οὐδ.] se déshabiller; changer d'habit[s].
ἔξαλλος (ὁ, ἡ) étrange; extraordinaire;

§ hors de soi [-même]; ‖ ἔξαλλος ἐκ [τῆς] χαρᾶς, transporté de joie.
ἐξαλμυρίζω, dessaler.
ἐξαλμύρισμα (τὸ) dessalement; dessalaison.
ἐξαμαρτάνω, manquer; faillir; tomber en faute.
ἐξαμβλύνω, émousser.
ἐξάμβλωμα (τὸ) avorton; [συνεκδ.] monstre; monstruosité.
ἐξαμβλωματικὸς(ὁ) abortif; monstrueux.
ἐξάμβλωσις (ἡ) avortement.
ἐξαμελὴς (ὁ, ἡ) de six membres.
ἐξαμερὴς (ὁ, ἡ) de (en) six parties.
ἐξάμετρος (ὁ, ἡ) de six mètres; § [ἴδ. *ἐπὶ στίχου*] hexamètre.
ἐξαμηνία (ἡ) [espace de] six mois; semestre.
ἐξαμηνιαῖος (ὁ) de six mois; semestriel.
ἑξάμηνον (τὸ) βλ. *ἑξαμηνία*.
ἑξάμηνος (ὁ, ἡ) βλ. *ἑξαμηνιαῖος*.
ἐξαμματίζω, [ναυτ.] désépisser.
ἐξαμφιδετῶ, [ναυτ.] désaffourcher.
ἐξανὰ [*καὶ αἱ ἀπὸ τούτου λέξεις*], βλ. *ξανά*.
ἐξαναγκάζω, contraindre; forcer.
ἐξαναγκασμὸς (ὁ) contrainte.
ἐξαναγκαστικὸς (ὁ) de contrainte; coercitif.
ἐξανάγω, [ναυτ.] mettre en mer.
ἐξανδραποδίζω, réduire en esclavage; asservir.
ἐξανδραποδισμὸς (ὁ) asservissement.
ἐξανεψιὸς (ὁ) fils de cousin germain.
ἐξάνθημα (τὸ) éruption cutanée; bourgeon; bouton; [πληθ.] élevures; [διδ.] exanthème.
ἐξανθηματικὸς (ὁ) exanthématique; exanthémateux; éruptif; pétéchial.
ἐξάνθησις (ἡ) floraison; § [συνήθ.] défleuraison.
ἐξανθρακίζω [νεολ.], décarburer [la fonte].
ἐξανθράκισις (ἡ) décarburation.
ἐξανθῶ, fleurir; § [συνήθ.] défleurir.
ἐξανίσταμαι, se lever contre; se soulever; se révolter.
ἐξανοίγω, découvrir; apercevoir; reconnaître; démêler; ‖ τὸν ἐξάνοιξα ἀπὸ μακρυά, je l'ai aperçu de loin; § [οὐδ.] s'éclaircir; ‖ ὁ καιρὸς ἐξάνοιξε, le temps s'est éclairci; ‖ [μεταφ.] τὸ παιδὶ αὐτὸ ἀρχίζει νὰ 'ξανοίγῃ, ce garçon commence à se former (à se façonner; à se débourrer); § [οὐδ. καὶ μέσ.] se découvrir; se développer; s'avancer; ‖ ἐξανοίχθη πολύ, il s'est trop avancé.
ἐξάντλησις (ἡ) épuisement.
ἐξαντλῶ, épuiser; mettre à sec; fatiguer (effriter) [un champ; un terrain]; pousser (mettre) à bout [la patience de q'un]; ‖ [αἱ δαπάναι αὐταὶ] ἐξήντλησαν τὸ βαλάντιόν του, ont épuisé (tari) sa bourse; § [μέσ.] s'épuiser; se tarir; être à bout; ‖ [αἱ γαῖαι αὐταὶ] εἶνε ἐξηντλημέναι, sont effrités; ‖ ἡ πηγὴ τῶν χαρίτων ἐξηντλήθη, la source des faveurs est tarie; ‖ τὸ μεταλλεῖον αὐτὸ ἐξηντλήθη, cette mine est épuisée; ‖ ἡ ὑπομονή μου εἶχεν ἐξαντληθῇ, j'étais à bout; ‖ ἐξηντλήθην [*χρηματικῶς*], je suis à sec; ‖ ἐξηντλημένος ἀπὸ τὸν κόπον, exténué de fatigue.
ἐξάπαντος (ἐπίρ.) sans faute; immanquablement; à coup sûr. Βλ. *ἅπας*.
ἐξαπάτησις (ἡ) action de tromper; tromperie; déception; fraude; séduction.
ἐξαπατῶ, tromper; frauder; séduire. Βλ. *ἀπατῶ*.
ἑξάπηχυς (ὁ, ἡ) de six aunes.
ἑξαπλασιάζω, sextupler.
ἑξαπλάσιος (ὁ) sextuple.
ἑξαπλασίως (ἐπίρ.) six fois autant.
ἑξάπλευρος (ὁ, ἡ) qui a six côtés (faces).
ἐξαπλόνω, étendre; étaler; allonger; ‖ τὸν ἐξάπλωσε κατὰ γῆς, il l'étendit par terre (sur le carreau); ‖ μὴ ξαπλόνῃς τὰ πόδια σου, n'allongez pas les jambes; ‖ [τὸ ἀνθρώπινον γένος] ἐξηπλώθη ἐπὶ τῆς γῆς, s'est propagé sur la terre.
ἑξαπλοῦς (ὁ) βλ. *ἑξαπλάσιος*
ἐξάπλωμα (τὸ) καὶ
ἐξάπλωσις (ἡ) action de s'étendre; extension; propagation; ‖ κατὰ τὸ πάπλωμα καὶ τὸ 'ξάπλωμα [παροιμ.], selon le vent la voile.
ἐξαπολνῶ, καὶ
ἐξαπολύω, déchaîner; lâcher; mettre en campagne; ‖ ἐξαπόλυσε τὸν σκύλον του, il déchaîna son chien; ‖ θὰ τοῦ 'ξαπολύσω τὸν κλητῆρα, je lâcherai l'huissier après lui; ‖ μὴ τὸν 'ξαπολύσῃς, ne le laissez pas fuir; ne le lâchez pas; § [μέσ.] prendre son essort; partir; se mettre en campagne.
ἐξαποστειλάριον (τὸ) [ἐκκλ.] invitatoire.
ἐξαποστέλλω expédier; envoyer; dépêcher; députer.
ἐξαποστολὴ (ἡ) expédition; envoi; députation.
ἑξάπους (ὁ, ἡ) de (à) six pieds; [διδ.] sépède; hexapode.
ἑξάπτερος (ὁ, ἡ) καὶ
ἑξαπτέρυγος (ὁ, ἡ) à six ailes; [διδ.]

hexaptère; § [οὐδ. οὐσ.] ἑξαπτέρυγα, têtes d'ange ailées; chérubins; [συνεκδ.] bannière.

ἐξάπτω, allumer; enflammer; souffler; exalter; || ἐξάπτω τὰ πάθη, allumer (exciter) les passions; || ἐξάπτω τὴν διχόνοιαν, souffler la discorde; || ἐξάπτω τὰς ἐλπίδας τινός, enfler les espérances de q'un; || τοῦτο ἐξῆψε τὴν ὀργήν του, cela a exalté sa colère; || μὴ τὸν ἐξάπτῃς, ne l'irritez pas; || [μέσ.] ἐξάπτεται εὐκόλως, il prend feu facilement; il se monte aisément; [οἰκ.] il s'emporte (il s'enlève) comme une soupe au lait; || μὴν ἐξάπτεσθε, ne vous échauffez pas; || φαντασία ἐξημμένη, imagination ardente (surexcitée; exaltée); || ἐξημμένη κεφαλή, tête exaltée; tête montée.

ἐξάρα (ἡ) [τοῦ δόμινου] double-six.

ἐξαργυρόνω, payer en espèces; rembourser; changer [un billet de banque]; réaliser; [sa fortune]; || [ἡ τράπεζα] ὑποχρεοῦται νὰ ἐξαργυρόνῃ τὰ γραμμάτιά της, est tenue de rembourser (de payer à vue) ses billets.

ἐξαργυρῶ, βλ. ἐξαργυρόνω.

ἐξαργύρωσις (ἡ) remboursement; payement [en espèces]; réalisation.

ἐξαργυρωτέος (ὁ) payable [en espèces]; remboursable.

ἐξαρθρόνω, καὶ

ἐξαρθρῶ, déboîter; disloquer; luxer, [χειρουργ.] désarticuler.

ἐξάρθρωμα (τὸ) déboitement, luxation

ἐξάρθρωσις (ἡ) dislocation; déboîtement; [χειρουργ.] désarticulation.

ἐξάρι (τὸ) [χαρτοπ.] un six [de pique; de carreau, etc].

ἐξαρκῶ, suffire.

ἔξαρμα (τὸ) [ἄστρον.] hauteur [du pôle].

ἐξαρματόνω, désarmer; [ναυτ.] dégréer.

ἐξαρμάτωμα (τὸ) καὶ

ἐξαρμάτωσις (ἡ) désarmement; [ναυτ.] dégréement.

ἐξαρμάτωτος (ὁ) désarmé; [ναυτ.] dégréé.

ἐξαρμόζω, démonter [une machine, etc].

ἐξάρμοσις (ἡ) démontage.

ἐξαρμοστὴρ (ὁ) καὶ

ἐξαρμοστήριος (ὁ, ἡ) de démontage; à démonter.

ἐξαρρωστῶ, soigner un malade [jusqu'à sa guérison]; § [οὐδ.] sortir de maladie; être en convalescence.

ἔξαρσις (ἡ) élévation; élan; essor.

ἐξάρτημα (τὸ) dépendance; annexe; [πληθ.] accessoires; appartenances [d'une propriété].

ἐξάρτησις (ἡ) dépendance.

ἐξαρτία (ἡ) [ναυτ.] gréement et mâture [d'un navire].

ἐξάρτια (τὰ) [ναυτ.] manœuvres dormantes.

ἐξαρτίζω, [ἐνν. πλοῖον] armer; gréer.

ἐξάρτισις (ἡ) καὶ

ἐξαρτισμὸς (ὁ) [ναυτ.] armement; gréement.

ἐξάρτυμα (τὸ) agrès.

ἐξάρτυσις (ἡ) [στρατ.] équipement.

ἐξαρτῶ, faire dépendre; attacher; rattacher; || δὲν δύναμαι νὰ ἐξαρτήσω τὴν εὐτυχίαν μου ἐκ τῆς ἰδιοτροπίας του, je ne puis attacher mon bonheur à son caprice; § [μέσ.] dépendre; relever; tenir à; se rattacher à; || τοῦτο ἐξαρτᾶται ἐκ τῶν περιστάσεων, cela dépend des circonstances; || νομίζει ὅτι δὲν ἐξαρτᾶται ἀπὸ κανένα, il croit ne relever de personne; || ἀπὸ σὲ ἐξαρτᾶται νά, il ne tient qu'à vous de; || ἀπὸ τὸ ζήτημα αὐτὸ ἐξαρτῶνται μεγάλα συμφέροντα, cette question se rattache à de grands intérêts.

ἐξαρχία (ἡ) exarchat; § [διπλωμ.] nonciature.

ἔξαρχος (ὁ) exarque; § [διπλωμ.] nonce [du Pape].

ἑξὰς (ἡ) sixaine; nombre de six.

ἑξᾶς (ὁ) sextant.

ἐξασθένησις (ἡ) affaiblissement, débilitation.

ἐξασθενῶ, affaiblir; débiliter; exténuer; § [οὐδ.] s'affaiblir; se débiliter; s'exténuer; s'épuiser.

ἐξάσκησις (ἡ) exercice; pratique, || ἐξάσκησις δικαιώματος, exercice d'un droit; || ἡ ἐξάσκησις τῆς ἰατρικῆς, la pratique de la médecine.

ἐξασκῶ, exercer; dresser; pratiquer; || ἐξασκεῖ τὰ δικαιώματά του, il exerce (il fait usage de) ses droits; || ἐξησκημένος εἰς τὴν ὑπηρεσίαν, dressé au service; || [ὁ ἰατρὸς αὐτὸς] δὲν ἐξασκεῖ πλέον τὸ ἐπάγγελμά του, ne pratique plus.

ἑξάστερα (ἐπίρ.) βλ. ξάστερα.

ἐξαστεριὰ (ἡ) βλ. ξαστεριά, κ.λ.

ἑξάστηλος (ὁ, ἡ) de six colonnes.

ἑξάστιχον (τὸ) poème (; strophe) de six vers; sixain; [ἐπὶ στροφῆς ἐν.] sextine.

ἑξάστιχος (ὁ, ἡ) de six lignes; de six vers.

ἐξαστράπτω, reluire; resplendir; briller; jeter des éclairs.

ἑξασύλλαβος (ὁ, ἡ) de six syllabes.

ἐξασφαλίζω, mettre en sûreté; assurer; sauvegarder. Βλ. καὶ ἀσφαλίζω.

ἐξασφάλισις (ἡ) mise en sûreté; assurance; sauvegarde; garantie.

ἐξασφαλιστικὸς (ὁ) de sûreté; d'assurance; de garantie

ἐξατμίζω, évaporer; exhaler; § [συνήθ. μέσ.] s'évaporer; s'exhaler

ἐξάτμισις (ἡ) évaporation; vaporisation; exhalation.

ἐξατμιστικὸς (ὁ) évaporatoire; évaporatif.

ἐξαφανίζω, faire disparaître; anéantir; détruire; § [μέσ.] disparaître; s'éclipser; s'évanouir.

ἐξαφάνισις (ἡ) disparition; anéantissement; destruction.

ἔξαφνα (ἐπίρ.) subitement; soudain; soudainement; tout à coup; à l'improviste; § par hasard; [ἐν.] par exemple; ‖ ἠμπορεῖ ἔξαφνα νὰ συμβῇ, ὥστε, il pourrait bien arriver que.

ἐξαφνίζω, effaroucher; effrayer; effarrer; § [μέσ.] s'effrayer; être surpris (saisi).

ἐξαφνικὸν (τὸ) malheur subit; accident; ‖ 'ξαφνικὸ νὰ τοὔρθῃ [φρ δημ.], que le diable l'emporte; malheur sur lui!

ἐξαφνικὸς (ὁ) soudain; subit; inopiné.

ἐξαφρίζω, écumer; [χημ.] despumer.

ἐξάφρισις (ἡ) καὶ

ἐξάφρισμα (τὸ) écumage; [χημικ.] despumation.

ἐξαφριστῆρι (τὸ) écumoire.

ἐξάχνωσις (ἡ) [χημ.] sublimation.

ἑξάχορδος (ὁ, ἡ) à six cordes.

ἐξαχρειόνω καὶ

ἐξαχρειῶ, dépraver; détériorer; pervertir; vicier; corrompre; ‖ [τὰ κακὰ ἀναγνώσματα] ἐξαχρειοῦσι τὰ ἤθη, dépravent les mœurs; ‖ [ἡ πολιτικὴ] ἐξηχρείωσε τὰ παντα, a tout vicié (; dégradé).

ἐξαχρείωσις (ἡ) dépravation; corruption.

ἑξάψαλμος (ὁ) six psaumes [chantés aux matines]; [ἀνάλ. πρὸς τοὺς] psaumes pénitentiaux; psaumes de la pénitence; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἔψαλε τὸν ἑξάψαλμον, il lui chanta sa gamme; il lui chanta goguettes.

ἔξαψις (ἡ) animation; exaltation; échauffement; effervescence; irritation; ‖ ἡ ἔξαψις τοῦ θυμοῦ, l'exaltation de la colère; ‖ ἡ ἔξαψις τοῦ αἵματος, l'effervescence du sang; ‖ ἡ ἔξαψις τοῦ πυρετοῦ, l'ardeur de la fièvre; ‖ ἔχει ἐξάψεις, il lui monte (il éprouve) des chaleurs.

ἑξάωρος (ὁ, ἡ) de six heures.

ἐξεγείρω, réveiller; animer; exciter; soulever; révolter; ‖ [αἱ ἀναμνήσεις αὐταὶ] ἐξήγειραν τὴν λύπην του, ont réveillé sa douleur; ‖ ἐξεγείρω ἐνθουσιασμόν, exciter l'enthousiasme; ‖ αὐτὸς ἐξήγειρε τὸν λαόν, c'est lui qui a soulevé le peuple.

ἐξέγερσις (ἡ) réveil; [συνεκδ.] excitation; soulèvement.

ἐξέδρα (ἡ) estrade; § [*πλοίου*] galerie; grande chambre; § [*θεάτρου* ἐν.] balcon.

ἐξεικονίζω, dépeindre; peindre; représenter.

ἐξεικόνισις (ἡ) représentation; peinture.

ἐξελεγκτὴς (ὁ) contrôleur; censeur; § réfutateur; βλ. καὶ *ἐλεγκτής*.

ἐξελεγκτικὸς (ὁ) de contrôle; § réfutatoire.

ἐξέλεγξις (ἡ) contrôle; contrôlement; contrôlage; ‖ ἐξέλεγξις [βουλευτικῶν] ἐκλογῶν, vérification des pouvoirs; § réfutation.

ἐξελέγχω, contrôler; vérifier; ‖ [δὲν δύναμαι] νὰ ἐξελέγξω τὰς πράξεις του, contrôler ses actions; ‖ ἐξελέγχω λογαριασμόν, vérifier un compte; ‖ ἡ Βουλὴ ἐξελέγχει τὰς ἐκλογὰς τῶν μελῶν της, la Chambre vérifie les pouvoirs de ses membres; § réfuter; ‖ ἐξελέγχω ψεῦδος, réfuter un mensonge; § convaincre; confondre; ‖ ἐξηλέγχθη ὡς ἀπατεών, il fut convaincu d'imposture.

ἐξέλευσις (ἡ) sortie.

ἐξελιγμὸς (ὁ) [ναυτ. ἰδ.] contre-marche; évolution.

ἐξέλικτρον (τὸ) [ναυτ.] touret de loch; § [στρατ.] treuil.

ἐξέλιξις (ἡ) déroulement; § [μεταφ.] évolution.

ἐξελίσσω, dérouler; développer; § [μέσ. μεταφ.] évoluer.

ἐξελκοῦμαι, s'ulcérer.

ἐξέλκωσις (ἡ) ulcération.

ἐξελληνίζω, traduire en grec; § gréciser; helléniser

ἐξελλήνισις (ἡ) traduction en grec; § hellénisation.

ἐξεμῶ, vomir; rendre; rejeter; ‖ [μεταφ.] ἐξεμῶ ὕβρεις, vomir des injures.

ἐξεναντίας (ἐπίρ.) au contraire.

ἐξεπίτηδες (ἐπίρ.) βλ. *ἐπίτηδες*.

ἐξεργάζομαι, élaborer; travailler; exécuter; achever; parfaire; finir.

ἐξεργασία (ἡ) élaboration; travail; exécution.

ἐξερεθίζω, exciter; irriter.

ἐξερεύγομαι, vomir; rejeter.

ἐξερεύνησις (ἡ) investigation; exploration; perquisition; recherche.

ἐξερευνητὴς (ὁ) investigateur; explorateur; perquisiteur.

ἐξερευνητικὸς (ὁ) d'investigation; investigateur; d'exploration; scrutateur.

ἐξερευνῶ, rechercher; scruter; fouiller

faire une perquisition; explorer; § sonder.

ἐξέρχομαι, sortir; ‖ ἐξῆλθε [*τῆς οἰκίας*], il est sorti; ‖ ἐξῆλθεν εἰς περίπατον, il est allé se promener; ‖ ἐξῆλθε τοῦ πλοίου, il a débarqué; ‖ ἐξῆλθε τοῦ προκειμένου, il s'est écarté de son sujet; ‖ [ὁ καπνὸς] ἐξήρχετο διὰ μεγάλης ὀπῆς, s'échappait par un grand trou; ‖ ἐξῆλθε τῆς ἀπάτης, il sortit d'erreur; il se détrompa; ‖ [ἀναπλήρωσις] τῶν ἐξερχομένων μελῶν, des membres sortants.

ἔξεστι (τριτοπρ.) il est permis; libre à.

ἐξετάζω, examiner; rechercher; s'informer; prendre des (aller aux) informations; s'enquérir; visiter; [νομ.] interroger; [χειρουργ.] explorer; ‖ ἐξετάζω τὸ ζήτημα, examiner la question; ‖ μὴν ἐξετάζῃς τὸν βίον του, ne recherchez point sa vie; ‖ ἂν ἐξετάσωμεν τὴν ἱστορίαν, si nous consultons l'histoire; ‖ θὰ ἐξετάσω περὶ τούτου, je m'en informerai; ‖ πρέπει νὰ ἐξετάσῃ τις ὅσους τὸν γνωρίζουν, il faut s'enquérir auprès de ceux qui le connaissent; ‖ [εἰς τὰ σύνορα] ἐξήτασαν τὰ ἔγγραφά του, on a visité ses papiers; ‖ [ναυτ.] ἐξετάζω πλοῖον, visiter un navire; ‖ ὁ ἰατρὸς ἐξήτασε τὴν πληγήν, le médecin a exploré (visité) la plaie; ‖ ὁ ἰατρὸς δὲν τὸν ἐξήτασε καλά, le médecin ne l'a pas bien examiné; ‖ [νομ.] ἐξετάζω μάρτυρας, interroger des témoins; § [παθ.] passer ses examens; faire ses examens.

ἐξέτασις (ἡ) examen; recherche; investigation; exploration; [νομ.] interrogatoire; ‖ ἡ ἐξέτασις τοῦ ζητήματος, l'examen de la question; ‖ ἡ ἐξέτασις τῆς ἀληθείας, la recherche de la vérité; ‖ [ναυτ.] ἐξέτασις πλοίου, visite d'un navire; ‖ ἡ ἐξέτασις τῶν μαρτύρων, l'interrogatoire des témoins; ‖ [πληθ.] ὑπέστη τὰς ἐξετάσεις του, il a passé ses examens; ‖ ἐξετάσεις προφορικαὶ (γραπταί), épreuve orale (écrite); § [ἱστορ.] ἡ Ἱερὰ Ἐξέτασις, la Sainte Inquisition.

ἐξεταστέος (ὁ) qui doit passer ses examens; examinable; aspirant; ‖ ἐξεταστέον ἄν, il faut examiner (il faut voir) si.

ἐξεταστής (ὁ) examinateur.

ἐξεταστικός (ὁ) d'examen; d'enquête; ‖ [πολιτ.] ἐξεταστικὴ ἐπιτροπή, commission d'enquête; ‖ [νομ.] ἐξεταστικὴ διαδικασία, procédure inquisitoriale; ‖ ἐξεταστικαὶ φυλακαί, prisons préventives.

ἐξέταστρα (τὰ) honoraires d'examinateur; droits d'examen.

ἐξευγενίζω, ennoblir; anoblir; ‖ [ἡ ἀρετὴ] ἐξευγενίζει τὸν ἄνθρωπον, ennoblit l'homme; ‖ ὁ βασιλεὺς τὸν ἐξηυγένισε, le roi l'a anobli; ‖ [μεταφ.] ἐξευγενίζω τὰ ἤθη, adoucir les mœurs.

ἐξευγένισις (ἡ) καὶ

ἐξευγενισμός (ὁ) ennoblissement; anoblissement; § [*ἐπὶ φυτῶν*] amélioration.

ἐξευγενιστικός (ὁ) qui ennoblit (; anoblit).

ἐξευμενίζω, rendre favorable (bienveillant; clément; propice); apaiser; adoucir; fléchir; ‖ ἐξευμενίζω τὸν θεόν, se rendre Dieu propice; ‖ ἐξευμενίζω τὴν ὀργήν τινος, apaiser (désarmer) la colère de q'un.

ἐξευμένισις (ἡ) action de rendre propice; apaisement; adoucissement.

ἐξεύρεσις (ἡ) action de trouver; invention; découverte.

ἐξευρίσκω, trouver; inventer; imaginer; ‖ ἐξευρίσκω τὸ μέσον νά, trouver le moyen de.

ἐξευτελίζω, avilir; abaisser; rabaisser; ravaler; déprimer; déprécier; dégrader; humilier; vilipender; ‖ μὴ ἐξευτελίζῃς τὸ ὄνομά σου, n'avilissez pas votre nom; ‖ [ὁ φατριασμὸς] ἐξευτελίζει τοὺς πολιτικούς, abaisse les hommes politiques; ‖ ἠναγκάσθη νὰ ἐξευτελισθῇ διὰ νὰ τὸ κατορθώσῃ, il a dû s'abaisser (s'humilier) pour y parvenir; ‖ [ἡ φιλοσοφία αὐτὴ] ἐξευτελίζει τὸν ἄνθρωπον εἰς κτῆνος, ravale l'homme jusqu'à l'état des brutes; ‖ ἐξηυτελισμένον ἐμπόρευμα, marchandise dépréciée.

ἐξευτελισμός (ὁ) avilissement; abaissement; humiliation; dégradation; dépréciation.

ἐξευτελιστικός (ὁ) avilissant; humiliant; dégradant.

ἐξέχω, avancer [en saillie]; saillir; déborder; dépasser; être proéminent; dominer; [συνεκδ.] exceller; se distinguer; l'emporter sur; surpasser; ‖ [τὸ δένδρον αὐτὸ] ἐξέχει τῆς δενδροστοιχίας, avance hors de l'allée; ‖ [ἡ κορωνὶς αὐτὴ] δὲν ἐξέχει ἀρκετά, n'a pas assez de saillie; ne saille pas assez; ‖ [ὁ λίθος αὐτὸς] ἐξέχει τῶν ἄλλων, déborde les autres; ‖ [τὸ δένδρον αὐτὸ] ἐξέχει τῶν ἄλλων κατὰ τὸ ὕψος, dépasse les autres en hauteur; ‖ [ἡ κεφαλή του] ἐξεῖχε τοῦ πλήθους, dominait [au dessus de] la foule; ‖ ἐξέχει εἰς τὴν ζωγραφικήν, il excelle dans la peinture; ‖ ἐξέχοντα πρόσωπα, personnages marquants; ‖ οἱ ἐξέχοντες ἐν τοῖς γράμμασιν, les sommités littéraires.

ἐξηγηματικὸς (ὁ) explicatif; interprétatif.

ἐξηγηματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière explicative (interprétative).

ἐξήγησις (ἡ) explication; interprétation; éclaircissement; ‖ ἦλθα εἰς ἐξήγησιν μαζή του, je me suis expliqué avec lui; ‖ [τὸ χωρίον αὐτὸ] δὲν ἐπιδέχεται καλλιτέραν ἐξήγησιν, ne peut recevoir de meilleure interprétation; § [σχολειακῶς] traduction; version; ‖ τετράδιον ἑλληνικῶν ἐξηγήσεων, cahier de version grecque.

ἐξηγητὴς (ὁ) explicateur; interprète; commentateur; [θεολ.] exégète.

ἐξηγητικὸς (ὁ) explicatif; [θεολ.] exégétique.

ἐξηγῶ, expliquer; interpréter; éclaircir; ‖ μοῦ ἐξήγησε τὸ σύστημά του, il m'a expliqué son système; ‖ [δὲν δύναμαι] νὰ ἐξηγήσω αὐτὸ τὸ χωρίον, interpréter ce passage; ‖ [ἡ σιωπή του] δὲν ἐξηγεῖται, est inexplicable; ‖ μοῦ ἐξήγησε σαφέστερον τὸ ζήτημα, il m'a éclairci la question; ‖ [ὁ καθηγητὴς] ἐξηγεῖ τὸν Ὅμηρον, explique Homère; ‖ ἐξηγήθημεν, nous nous sommes expliqués (; entendus); ‖ ἐξηγῶ ἐσφαλμένως, donner un faux sens à; ‖ αὐτὸ ἐξηγεῖται διαφοροτρόπως, cela est susceptible d'interprétations différentes.

ἑξήκοντα (ἀριθμ. ἄκλ.) soixante.

ἑξηκονταετὴς (ὁ) de soixante ans; âgé de soixante ans; sexagénaire.

ἑξηκονταετία (ἡ) espace de soixante ans.

ἑξηκοντάκις (ἐπίρ.) soixante fois.

ἑξηκοντὰς (ἡ) soixantaine.

ἑξηκοντούτης (ὁ) âgé de soixante ans; sexagénaire.

ἑξηκοστημόριον (τὸ) soixantième partie; un soixantième.

ἑξηκοστὸς (ὁ) soixantième; soixante; ‖ ἑξηκοστὸς δεύτερος, soixante-deuxième; ‖ σελὶς ἑξηκοστή, page soixante; § [οὐσ. οὐδ.] τὸ ἑξηκοστόν, la soixantième partie; le soixantième; ‖ [ἐπίρ.] ἑξηκοστόν, soixantièmement; en soixantième lieu.

ἐξηκριβωμένως (ἐπίρ.) avec une scrupuleuse exactitude; très-exactement; très-précisément.

ἐξηλῶ, déclouer; découdre [un bordage].

ἐξημερόνει, βλ. ξημερόνει.

ἐξημερόνομαι, βλ. ξημερόνομαι.

ἐξημερόνω, καὶ

ἐξημερῶ, apprivoiser; [συνεκδ.] apaiser; calmer; adoucir.

ἐξημέρωμα (τὸ) apprivoisement; § βλ. ξημέρωμα.

ἐξημέρωσις (ἡ) apprivoisement; [μεταφ.] adoucissement [de mœurs etc].

ἑξῆντα (ἀριθ. ἄκλ.) soixante; ‖ ἔχει τὰ (τοὺς) ἑξῆντα, il a la soixantaine.

ἑξηνταβελόνης (ὁ) avare sordide; harpagon; ladre; fesse-mathieu; pince-maille.

ἑξηντάρα (ἡ) nombre (; âge) de soixante ans; soixantaine; § femme sexagénaire.

ἑξηντάρης (ὁ) sexagénaire.

ἑξηνταριὰ (ἡ) soixantaine; ‖ καμμιὰ ἑξηνταριά, quelque soixante.

ἐξηρημένος (ὁ) βλ. ἐξαιρῶ.

ἑξῆς (ἐπίρ.) à la suite; de suite; ‖ ὡς ἑξῆς, comme il suit; ainsi; § [συνήθ. ἐνάρθρως] τὸ ἑξῆς· τὰ ἑξῆς, ce qui suit; ‖ μοῦ εἶπε τὰ ἑξῆς, voici ce qu'il m'a dit; ‖ καὶ τὰ ἑξῆς, et le reste; et caetera; ‖ εἰς τὸ ἑξῆς· ἀπὸ τοῦδε (ἀπὸ τώρα) καὶ εἰς τὸ ἑξῆς, désormais; dorénavant; dès ce moment; à l'avenir.

ἐξιδανίκευσις (ἡ) idéalisation.

ἐξιδανικεύω, idéaliser.

ἐξιδιασμένος (ὁ) approprié; § particulier; singulier; spécial; peu commun.

ἐξίδρωμα (τὸ) exsudat.

ἐξίδρωσις (ἡ) exsudation.

ἐξιλασμὸς (ὁ) βλ. ἐξιλέωσις.

ἐξιλαστήριος (ὁ, ἡ) βλ. ἐξιλεωτικός.

ἐξιλεόνω, καὶ

ἐξιλεῶ, rendre propice (favorable); apaiser; calmer; fléchir; ‖ ἐξιλεῶ τὸν Θεόν, se réconcilier avec Dieu; ‖ δὲν ἐξιλέωσε τὴν ὀργήν του, il n'a pas apaisé son courroux; ‖ ἐπροσπάθησε νὰ ἐξιλεωθῇ, il a tâché de rentrer en grâce.

ἐξιλέωσις (ἡ) action d'apaiser (; de fléchir); expiation; [θρησκ. ἐν.] propitiation.

ἐξιλεωτικὸς (ὁ) propre à apaiser (à calmer; à fléchir); expiatoire; propitiatoire; ‖ θυσία ἐξιλεωτική (ἐξιλαστήριος), sacrifice propitiatoire (expiatoire).

ἐξιππάζω, βλ. ξυπάζω.

ἕξις (ἡ) habitude; usage; pratique; routine; ‖ καθ' ἕξιν, par habitude; ‖ δὲν ἔχει τὴν ἕξιν τοῦ κόσμου, il n'a pas l'usage du monde; ‖ τοῦ λείπει ἀκόμη ἡ ἕξις, il manque encore de pratique.

ἐξισάζω, égaliser; § arranger; concilier; accommoder.

ἐξισασμὸς (ὁ) égalisation; § arrangement; accommodement.

ἐξισόνω, rendre égal; égaliser; égaler; niveler; compenser; ‖ [ὁ θάνατος] ἐξισόνει τὰ πάντα, égalise tout; ‖ [ἡ φήμη του] ἐξισόνεται πρὸς τὴν ἀξίαν του, égale son mérite; ‖ τὰ ἐλαττώματά του ἐξισόνονται πρὸς τὰ προτερήματα, ses défauts

et ses qualités se compensent; || ἡ τρομοκρατία εἶχεν ἐξισώσει τὰς κοινωνικὰς τάξεις, le terrorisme avait nivelé les conditions; || ἐξισόνω λογαριασμόν, balancer un compte; || δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸν ἐξισώσω μὲ σᾶς, je ne saurais l'égaler à vous; || θέλει νὰ ἐξισωθῇ πρός, il veut marcher (aller) de pair avec.

ἐξίσου (ἐπίρ.) également; pareillement; à l'égal de; de même; aussi.

ἐξίσταμαι, s'extasier; s'émerveiller; s'étonner; être ébahi (stupéfait); || ἀπορῶ καὶ ἐξίσταμαι, je suis abasourdi; les bras m'en tombent.

ἐξιστόρησις (ἡ) narration; relation; exposition détaillée.

ἐξιστορῶ, raconter [en détail]; exposer; relater; faire le récit de.

ἐξισῶ, βλ. *ἐξισόνω*.

ἐξίσωσις (ἡ) égalisation; compensation; § balance (; solde) [de compte]; § [μαθημ.] équation.

ἐξίτηλος (ὁ, ἡ) qui peut s'effacer; effaçable; [*ἐπὶ χρωμάτων* ἰδ.] délébile.

ἐξιχνιάζω, dépister; découvrir; scruter; sonder; || [κατώρθωσε] νὰ ἐξιχνιάσῃ τὸν ὀφειλέτην του, dépister son débiteur; || ἐξιχνιάζω μυστικόν, découvrir un secret; || ἠθέλησα νὰ ἐξιχνιάσω τοὺς σκοπούς του, j'ai scruté ses intentions; || [παρηγγέλθη] νὰ ἐξιχνιάσῃ τὸ φρόνημα τοῦ ὑπουργοῦ, de sonder le [les pensées du] ministre.

ἐξιχνίασις (ἡ) action de dépister; recherche; investigation; découverte.

ἐξιχνιαστής (ὁ) investigateur.

ἐξοβελίζω, rejeter; exclure; § [γραμμ.] ἐξοβελίζω στίχον (λέξιν), mettre entre crochets (retrancher; condamner) un vers (un mot).

ἐξοβέλισις (ἡ) action de rejeter (; d'exclure; de retrancher).

ἐξοβελιστέος (ὁ) qui doit être rejeté (exclus; retranché); rejetable.

ἐξογκόνω, καὶ

ἐξογκῶ, enfler; gonfler; grossir; [μεταφ.] exagérer; outrer; [*ἐπὶ κακοῦ*] charger; || ἐξογκόνω λογαριασμόν, enfler un compte; || ἡ φήμη ἐξογκόνει τὰ πάντα, la renommée grossit tout; || μὴν ἐξογκόνῃς τὰ πράγματα, n'exagérez pas; || ἐξογκωμένοι ἔπαινοι, des louanges outrées.

ἐξόγκωμα (τὸ) enflure; tuméfaction; tumeur; bosse; § [οἰκοδ. *ἐπὶ λίθου*] bavure.

ἐξόγκωσις (ἡ) grossissement; exagération; § enflure; gonflement; tuméfaction.

ἐξόδευσις (ἡ) consommation; || ἐξόδευσις ξύλου (ἀνθράκων, κ.λ.), consommation de bois (de charbon, etc); § [ἐμπορ.] débit; écoulement; || τὸ εἶδος αὐτὸ δὲν ἔχει ἐξόδευσιν, cet article n'est pas de débit.

ἐξοδευτής (ὁ) dépensier; dissipateur.

ἐξοδεύω, dépenser; débourser; [συνεκδ.] consommer; user; débiter; écouler; || ἐξώδευσα ὅ,τι εἶχα, j'ai dépensé tout ce que j'avais; || πόσα ἐξώδευσες εἰς αὐτὰς τὰς ἀγοράς; combien avez-vous déboursé pour ces emplettes? || δὲν θέλω νὰ σ' ἐξοδεύσω, je ne veux pas vous constituer en frais; || ἐξοδεύομεν πολὺ κρέας, nous consommons beaucoup de viande; || [εἰς τὴν οἰκίαν αὐτὴν] ἐξοδεύουν πολλὰ ξύλα, on use beaucoup de bois; || [δὲν ἠμπόρεσε] νὰ ἐξοδεύσῃ τὸ ἐμπόρευμά του, écouler sa marchandise; || [τὰ ὑφάσματα αὐτὰ] δὲν ἐξοδεύονται, ne sont pas de débit; § [μέσ.] faire des dépenses; se mettre en frais.

ἐξοδιάζω, βλ. *ἐξοδεύω*.

ἐξόδιασμα (τὸ) dépense; § consommation.

ἐξοδιαστής (ὁ) dépensier.

ἐξοδικὸς (ὁ) de sortie; d'échappement; || [μηχ.] ἐξοδικὸς σωλήν, tuyau de sortie.

ἔξοδον (τὸ) dépense; [πληθ.] dépens; déboursés; frais; || κάμνει πολλὰ ἔξοδα, il dépense beaucoup; il mène grand train; || ποῖος ἔχει τὰ ἔξοδα [*εἰς τὸ σπίτι*]; qui fait la dépense? || ποῖος θὰ κάμῃ τὰ ἔξοδα; qui fera les frais? || ἔχομεν κοινὰ τὰ ἔξοδα, nous n'avons qu'une bourse; nous faisons bourse commune; || ζῇ μὲ ἔξοδά μου, il vit à mes dépens; || [δικαστ.] [κατεδικάσθη] εἰς τὰ ἔξοδα, aux dépens; aux frais; || [τοῦ ἐπλήρωσα] ὅσα ἔξοδα ἔκαμε, ses déboursés; || δι' ἐξόδων του, à ses frais [et dépens]; || μ' ἔβαλεν εἰς ἔξοδα, il m'a constitué en frais; || θὰ χάσῃ τὰ ἔξοδά του, il en sera pour ses frais; || θὰ ἔμβω εἰς ἔξοδα, je me mettrai en frais (en dépense); || [τοῦ δίδω τόσα] διὰ τὰ μικρά του ἔξοδα, pour ses menus frais.

ἔξοδος (ἡ) sortie; issue; || ἡ ἔξοδος τοῦ στρατοῦ, la sortie des troupes; || ἡ εἴσοδος καὶ ἡ ἔξοδος τοῦ θεάτρου, l'entrée et la sortie du théâtre; || τὸ θέατρον αὐτὸ ἔχει πολλὰς ἐξόδους, ce théâtre a plusieurs issues; § [Γρφ.] exode.

ἐξοιδαίνομαι, s'enfler; se tuméfier.

ἐξοίδημα (τὸ) enflure; tuméfaction; [τεχν.] boursouflure.

ἐξοικειόνω, καὶ

ἐξοικειῶ, familiariser; habituer; accou-

tumer; [μέσ.] s'accointer; || [ἠθέλησα] νὰ τὸν ἐξοικειώσω πρὸς τὸν κίνδυνον, le familiariser avec le danger; || ἐξοικειώθη μὲ ἀνθρώπους κακῆς ὑπολήψεως, il s'est accointé avec des gens de mauvaise réputation; || δὲν ἐξοικειοῦται εὐκόλως, il n'est pas liant.

ἐξοικείωσις (ἡ) action de [se] familiariser; familiarité; accointance.

ἐξοικονόμησις (ἡ) secours [pécuniaire]; assistance; subvention; § arrangement [d'une affaire].

ἐξοικονομῶ, secourir; assister; subvenir; § arranger [une affaire]. Βλ. καὶ *οἰκονομῶ*.

ἐξοκέλλω, échouer; [ναυτ. ἰδ.] jeter à la côte; faire côte; § [μεταφ.] dévier; s'égarer; se déranger; se dérégler; || [αὐτὸς ὁ νέος] ἐξώκειλε, s'est déréglé; || αὐτὴ ἡ γυναῖκα ἐξώκειλε, cette femme est tombée dans l'inconduite (a donné dans le travers); || ἐξώκειλέν εἰς μέθην, il s'est adonné à la boisson.

ἐξολισθαίνω, glisser; faire un faux pas; [συνεκδ.] se laisser aller; donner dans.

ἐξολίσθημα (τὸ) καὶ

ἐξολίσθησις (ἡ) glissement; glissade; faux pas; chute.

ἐξολκεὺς (ὁ) [τεχν. νεολ.] extracteur.

ἐξολόθρευμα (τὸ) καὶ

ἐξολοθρευμὸς (ὁ) καὶ

ἐξολόθρευσις (ἡ) extermination; destruction complète; anéantissement; extirpation.

ἐξολοθρευτὴς (ὁ) exterminateur.

ἐξολοθρευτικὸς (ὁ) d'extermination; exterminateur.

ἐξολοθρεύω, exterminer; anéantir; détruire; extirper.

ἐξομαλίζω, aplanir.

ἐξομάλισις (ἡ) καὶ

ἐξομάλυνσις (ἡ) aplanissement.

ἐξομαλύνω, aplanir.

ἐξομνύω, renier [sa religion]; abjurer.

ἐξομοιῶ, assimiler; comparer; § [μέσ.] s'assimiler; se mettre au rang de; se mesurer avec; égaler; ressembler à; se comparer.

ἐξομοίωσις (ἡ) assimilation; comparaison.

ἐξομολόγησις (ἡ) confession; § confesse; § [γενικ.] aveu.

ἐξομολογητήριον (τὸ) confessionnal.

ἐξομολογητὴς (ὁ) confesseur.

ἐξομολογητικὸς (ὁ) confessionnel.

ἐξομολογῶ, confesser; [μεταφ.] faire parler; faire jaser; [οἰκ.] tirer les vers du nez de q'un; § [μέσ.] confesser [ses fautes; son crime, etc]; avouer; [ἐκκλ.] se confesser; || ἐπῆγε νὰ ἐξομολογηθῇ, il est allé à la confesse; || ὁ ἐξομολογούμενος, le pénitent.

ἐξὸν (ἐπίρ.) excepté; outre; à moins que; || ἐξὸν ἂν ἔλθῃ, à moins qu'il ne vienne.

ἐξονειδίζω, honnir; bafouer; insulter; reprocher; vilipender.

ἐξοντόνω, exterminer; détruire; anéantir.

ἐξόντωσις (ἡ) extermination; destruction; anéantissement.

ἐξονυχίζω, examiner minutieusement; éplucher; regarder de près.

ἐξονύχισις (ἡ) examen minutieux; épluchage.

ἐξοπίσω (ἐπίρ.) par derrière; en arrière; || τὸν πῆρεν ἐξοπίσω, il le suivit [de près]; il se mit à ses trousses; [*ἀστυνομικῶς*] il le fila.

ἐξοπλίζω, armer; équiper.

ἐξοπλισμὸς (ὁ) armement.

ἐξοργίζω, mettre en colère; irriter.

ἐξορία (ἡ) exil; [ἡ δικαστ. ἰδ.] bannissement; || τὸν ἔκαμαν ἐξορίαν [φρ. δημ.], on l'a exilé.

ἐξορίζω, exiler; bannir; expulser; éliminer; [συνεκδ.] éloigner; reléguer; || [ἡ ἀστυνομία] ἐξορίζει τοὺς ἀέργους, élimine les vagabonds; || τὸν ἐξώρισαν εἰς τὰς ἐπαρχίας [μεταφ.], on l'a relégué en province; § [παθητ. ναυτ.] dérader.

ἐξορισμὸς (ὁ) bannissement; exil

ἐξόριστος (ὁ) exilé; banni.

ἐξορκίζω, conjurer; adjurer; [ἐκκλ. ἰδ.] exorciser; || σὲ ἐξορκίζω εἰς τὸ ὄνομα τῆς πατρίδος, je t'adjure au nom de la patrie; || σὲ ἐξορκίζω νὰ τὸ κάμῃς, je te conjure de faire cela; || ἐξορκίζω τὸν διάβολον, exorciser (; conjurer) le diable.

ἐξορκισμὸς (ὁ) adjuration; conjuration; [ἐκκλ.] exorcisme.

ἐξορκιστὴς (ὁ) conjurateur; exorciste.

ἐξόρμησις (ἡ) action de s'élancer; élancement; sortie; § excitation; exhortation; stimulation.

ἐξορμίζω [καὶ μέσ.], [ναυτ.] haler; mettre en rade.

ἐξόρμισις (ἡ) [ναυτ.] halage; mise en rade.

ἐξορμῶ, s'élancer de; se précipiter; § [μεταβ.] exciter; pousser; stimuler.

ἐξόρυξις (ἡ) déterrement; excavation; extraction; || ἐξόρυξις θησαυροῦ, déterrement d'un trésor; || ἐξόρυξις μεταλλεύματος, extraction de minerai; || [χει-

ρουργ.] ἐξόρυξις τοῦ ὀφθαλμοῦ, extirpation de l'œil.
ἐξορύττω, déterrer; creuser; extraire; § arracher (crever; extirper) [l'œil].
ἐξοστεοῦμαι, s'exostoser.
ἐξοστέωσις (ἡ) exostose.
ἐξοστρακίζω, bannir [par l'ostracisme]; exiler.
ἐξοστρακισμὸς (ὁ) ostracisme; bannissement; exil.
ἐξόστωσις (ἡ) βλ. ἐξοστέωσις.
ἐξότου (ἐπίρ.) depuis que.
ἐξουδενίζω, avilir; dégrader; humilier; déprécier; vilipender.
ἐξουδένισμα (τὸ) objet de mépris; ‖ εἶνε τὸ ἐξουδένισμα τῆς ἀνθρωπότητος, c'est le rebut du genre humain.
ἐξουδενισμὸς (ὁ) avilissement; dégradation; humiliation; abaissement.
ἐξουδενῶ, βλ. ἐξουδενίζω.
ἐξουδένωμα (τὸ) βλ. ἐξουδένισμα.
ἐξουδένωσις (ἡ) βλ. ἐξουδενισμός.
ἐξουδετερόνω, καὶ
ἐξουδετερῶ, neutraliser.
ἐξουδετέρωσις (ἡ) neutralisation.
ἐξουθενῶ, βλ. ἐξουδενίζω.
ἐξουσία (ἡ) autorité; domination; puissance; pouvoir; ‖ τὰ ὄργανα τῆς ἐξουσίας, les agents de l'autorité; ‖ τυραννικὴ ἐξουσία, domination tyrannique; ‖ πατρικὴ ἐξουσία [νομ.], puissance paternelle; ‖ διατελεῖ ὑπὸ πατρικὴν ἐξουσίαν, il est en puissance de père; ‖ ὅταν ἔλθωμεν εἰς τὴν ἐξουσίαν, quand nous viendrons (parviendrons au pouvoir; ‖ ἡ διάκρισις τῶν ἐξουσιῶν [πολιτ.], la division des pouvoirs; ‖ δὲν ἔχω καμμίαν ἐξουσίαν ἐπ' αὐτοῦ, je n'ai aucun empire sur lui; § faculté; permission; liberté; pouvoir; disposition; ‖ τοῦ ἐδόθη ἡ ἐξουσία νά, on lui accorda la faculté de; ‖ δὲν εἶνε εἰς τὴν ἐξουσίαν μου (δὲν ἔχω τὴν ἐξουσίαν) νά, il n'est pas en mon pouvoir (en ma disposition) de; ‖ ἔχεις τὴν ἐξουσίαν νὰ κάμῃς ὅ,τι θέλεις, libre à vous de faire ce que vous voulez; ‖ χωρὶς νὰ λάβῃ (νὰ ἔχῃ) τὴν ἐξουσίαν, sans être autorisé.
ἐξουσιάζω, avoir autorité; être (; se rendre) maître; maîtriser; dominer; commander; gouverner; avoir en son pouvoir; posséder; disposer en maître; ‖ δὲν τοὺς ἐξουσιάζω, je n'ai pas autorité sur eux; je ne leur commande pas; ‖ δὲν μ'ἐξουσιάζει κανείς, je suis mon maître; ‖ δὲν ἐξουσιάζω τὸ σπίτι μου; ne suis-je pas maître chez moi? ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ ἐξουσιάσῃ τὰ πάθη του, maîtriser ses passions; ‖ ἐξουσίαζεν ὅλην τὴν Αἴγυπτον, il dominait sur toute l'Egypte; ‖ ἐξουσιάζει τὸν ἄνδρα της, elle gouverne son mari; ‖ δὲν ἐξουσιάζω πλέον τίποτε, je n'ai plus rien en mon pouvoir; ‖ αὐτὸς ἐξουσιάζει τὸ πνεῦμα σου, c'est lui qui possède votre esprit; ‖ δὲν ἐξουσιάζω τὸν ἑαυτόν μου, je ne dispose pas de moi.
ἐξουσιαστὴς (ὁ) maître; dominateur.
ἐξουσιοδότησις (ἡ) autorisation.
ἐξουσιοδοτῶ, autoriser.
ἐξοφθαλμία (ἡ) exophthalmie.
ἐξόφθαλμος (ὁ, ἡ) qui a les yeux saillants; atteint d'exophthalmie.
ἐξόφλησις (ἡ) acquittement; acquit; quittance; solde; [νομ.] solution; ‖ ἐξόφλησις χρέους, acquittement d'une dette; ‖ πρὸς ἐξόφλησιν, pour acquit; ‖ ἐζήτησεν ἐξόφλησιν, il a demandé un acquit; ‖ ἔγγραφον ἐξοφλήσεως, quittance; ‖ πρὸς ἐξόφλησιν παντὸς λογαριασμοῦ, pour solde de tout compte; ‖ [νομ.] μέχρι τελείας ἐξοφλήσεως, jusqu'à parfaite solution.
ἐξοφλητέος (ὁ) qui doit être acquitté (; soldé); payable; remboursable.
ἐξοφλητικὸν (τὸ) quittance; décharge.
ἐξοφλῶ, acquitter; quittancer; solder; régler; se liquider; ‖ ἐξώφλησε τὰ χρέη του, il a acquitté ses dettes; ‖ ἐξοφλῶ συμβόλαιον [*πληρονόμενος*], quittancer un contrat; ‖ ἐξοφλῶ λογαριασμὸν [*πληρόνων*], solder un compte; ‖ δὲν ἐξοφλεῖ ποτὲ τοὺς προμηθευτάς του, il ne règle jamais ses fournisseurs; ‖ [δὲν μοῦ ὀφείλει πλέον τίποτε,] μ'ἐξώφλησεν, il s'est liquidé avec moi; ‖ [μεταφ.] ἐξωφλήσαμεν, nous sommes quitte; nous voila quitte à quitte.
ἐξοχάδες (αἱ) hémorrhoïdes saillantes (externes).
ἐξοχὴ (ἡ) proéminence; éminence; [ἀρχιτ. ἰδ.] saillie; [ἀνατομ.] protubérance; ‖ αἱ ἐξοχαὶ τοῦ ἐδάφους, les éminences du sol; ‖ αἱ ἐξοχαὶ τοῦ κρανίου, les protubérances du crâne; § supériorité; excellence; ‖ κατ' ἐξοχήν, par excellence; § campagne; ‖ εἶνε εἰς τὴν ἐξοχήν, il est à la campagne; ‖ κάμνω ἐξοχήν, aller (; être) à la campagne.
ἐξοχικὸς (ὁ) de campagne; des champs; champêtre; rural; campagnard.
ἐξοχικῶς (ἐπίρ.) comme à la campagne; comme un campagnard.
ἔξοχος (ὁ, ἡ) supérieur; éminent; marquant; hors-ligne; signalé; ‖ ἔξοχος γυνή, femme supérieure; ‖ ἔξοχος θέσις,

poste éminent; ‖ ἔξοχα πρόσωπα, personnages marquants; ‖ ἔξοχοι ὑπηρεσίαι, des services signalés; § [ὑπερθετ. *ὡς τίτλος*] ἐξοχώτατε! excellence! [*πρὸς ἰατρόν*] docteur!

ἐξοχότης (ἡ) supériorité; éminence; ‖ αἱ πολιτικαὶ ἐξοχότητες τοῦ τόπου, les supériorités (sommités; notabilités) politiques du pays; § [*ὡς τίτλος*] excellence.

ἐξόχως (ἐπίρ.) supérieurement; éminemment: § par excellence

ἐξυβρίζω, insulter; injurier; outrager.

ἐξύβρισις (ἡ) action d'insulter (d'injurier); insulte; injure; outrage; ‖ καταμήνυσις ἐπὶ ἐξυβρίσει [νομ.], plainte en injure.

ἐξυβριστικὸς (ὁ) injurieux; insultant; outrageant; outrageux.

ἐξυβριστικῶς (ἐπίρ.) injurieusement.

ἐξυγιαίνω, assainir.

ἐξυγίανσις (ἡ) assainissement.

ἐξυδάτωσις (ἡ) [ἀτμομηχ.] condensation.

ἐξύμνησις (ἡ) chant de louanges; éloge; encensement; glorification.

ἐξυμνῶ, chanter [les louanges de]; célébrer; [συνεκδ.] vanter; louer; préconiser; glorifier; encenser; exalter.

ἐξυπακούω, sous-entendre; § [συνήθ. μέσ.] être sous-entendu; se sous-entendre.

ἐξυπαρχῆς (ἐπίρ.) de nouveau; une seconde fois; derechef.

ἐξυπηρέτησις (ἡ) action de servir à.

ἐξυπηρετῶ, servir à; faire le service de; desservir.

ἐξύπνημα (τὸ) réveil.

ἐξυπνητήριον (τὸ) réveille-matin; réveil; carillon.

ἐξυπνητὸς (ὁ) βλ. *ἔξυπνος*.

ἐξυπνίζω, réveiller; éveiller; ‖ [μεταφ.] προσπάθησε νὰ τὸν ἐξυπνίσῃς ὀλίγον, tâcher de le dégourdir un peu.

ἐξύπνισμα (τὸ) réveil.

ἔξυπνος (ὁ) éveillé; réveillé; ‖ δὲν ἦτον ἔξυπνος, il n'était pas éveillé; ‖ ἤμην ἀκόμη ἔξυπνος, je veillais encore; ‖ αὐτὸ θὰ σὲ κρατήσῃ ἔξυπνον, cela vous tiendra éveillé (vous empêchera de dormir); § intelligent; spirituel; éveillé; ‖ εἶνε πολὺ ἔξυπνος, il a beaucoup d'esprit; il est très-intelligent

ἐξυπνῶ, éveiller; réveiller; § [οὐδ.] s'éveiller; se réveiller; se lever; ‖ ἐξυπνῶ τὴν νύκτα, s'éveiller dans la nuit; ‖ μόλις ἐξύπνησε, il vient de s'éveiller; il est petit jour chez lui; ‖ ἐξύπνησεν [ἐσηκώθη], il s'est levé; il est jour chez lui; ‖ ἐξυπνᾷ ἀργά, il dort la grasse matinée; ‖ ἐξυπνᾷ πρωΐ, il est matineux; ‖ [μεταφ.] ὁ λαὸς ἐξύπνησε, le peuple s'est réveillé; ‖ θὰ ξυπνήσῃ ἡ κουρεμμένη καὶ θὰ ἰδῇ τὸ πάπλωμά της [παροιμ.], il (elle) aura un fâcheux réveil; § [μεταφ.] se dégourdir; se déniaiser; ‖ [ὁ νέος αὐτὸς] ἐξύπνησε, s'est dégourdi; ‖ [πρέπει νὰ ταξιδεύσῃ] διὰ νὰ ἐξυπνήσῃ κἄπως, pour se déniaiser un peu.

ἐξυπολύνομαι, ôter ses souliers; se déchausser.

ἐξυπόλυτος (ὁ) qui a les pieds nus; déchaussé; [μεταφ.] va-nu-pieds; homme de rien; ‖ τσαγγάρης ἐξυπόλυτος, ῥάφτης παραλυμένος [παροιμ.], les cordonniers sont les plus mal chaussés.

ἐξυφαίνω, [finir de] tisser; [μεταφ. ἰδ.] ourdir; tramer; machiner; [οἰκ.] manigancer.

ἐξυψόνω, καὶ

ἐξυψῶ, élever; relever; rehausser; exalter.

ἐξύψωσις (ἡ) élévation; exaltation

ἔξω (ἐπίρ.) dehors; hors; ‖ τὸν ἔβγαλαν ἔξω, on le mit dehors; on le fit sortir; on le mit à la porte; ‖ πήγαιν' ἔξω, sortez! ‖ ἐβγῆκεν ἔξω, il est sorti; ‖ ἔξω! [ἐπιφων.] à la porte! ‖ ἔξω ἀπ' ἐδῶ, hors d'ici; ‖ ἔξω ἀπὸ τὴν πόλιν, en dehors de la ville; ‖ ἦλθαν ἀπ' ἔξω, ils sont venus de dehors; ‖ ἔμεινεν ἀπ' ἔξω, il est resté dehors; ‖ ὡραία οἰκία ἀπ' ἔξω, belle maison par dehors; maison de belle apparence; ‖ ἠξεύρω (μανθάνω) τι ἀπ' ἔξω, savoir (apprendre) qc. par cœur; ‖ τοῦ εἶπα ἀπ' ἔξω ἀπ' ἔξω, je lui ai donné à entendre; je lui ai insinué; ‖ τὸ ἀπ' ἔξω· τὸ ἔξω, l'extérieur; le dehors; [*ἐπὶ καρπῶν*] l'écorce; ‖ ἀπόψε τρώγω ἔξω, ce soir je dîne en ville; ‖ κοιμοῦμαι ἔξω, coucher dehors (en plein air; à la belle étoile); [καὶ ἀλλ.] découcher; ‖ τὸ ῥίπτω ἔξω [φρ.], échouer (faire échouer) un navire; jeter à la côte; [συνήθ. μεταφ.] laisser couler l'eau; vivre à bon compte; ne se soucier de rien; ‖ παίζω μίαν κ' ἔξω, jouer une seule partie [sans revanche]; [οἰκ.] jouer à coupe-cul; ‖ ὁ ἔξω ἀπ' ἐδῶ [φρ. δημ.], le diable; ‖ ἔξω ἀπὸ τὸ μέτρον· ἔξω τοῦ μέτρου, hors de mesure; outre mesure; ‖ εἶνε ἔξω φρενῶν, il est hors de lui [-même]; il est dans tous les états; ‖ εἶνε εἰς τὰ μέσα καὶ εἰς τὰ ἔξω [φρ.], c'est le factotum de la maison; ‖ γυρίζω τὸ

μέσα ἔξω, retourner; || ἔξω κ' ἔξω, jusqu'au bout; de part en part; d'outre en outre; § hormis; hors; excepté; à moins que; || ἔξω ἀπὸ τὸν ἀδελφόν του, son frère excepté; || ἔξω μόνον ἂν ἔλθῃ, à moins qu'il ne vienne; || ἔξω ἀπ' αὐτὰ [φο.], pas de ça Βλ. καὶ ἐκτός.

ἐξώδερμα (ἐπίρ.) βλ. ἐξώπετσα.

ἐξώδικος (ὁ, ἡ) extrajudiciaire.

ἐξωδίκως (ἐπίρ.) extrajudiciairement.

ἔξωθεν (ἐπίρ.) de dehors; de l'extérieur; au dehors; en dehors; par dehors; extérieurement; || τὸ (τὰ) ἔξωθεν, le[s] dehors; l'extérieur; || [προθετ.] ἔξωθεν τῆς θύρας, hors [de] la porte.

ἐξώθησις (ἡ) action de pousser (; de repousser); poussée; repoussement.

ἐξώθυρα (ἡ) porte cochère; porte d'entrée.

ἐξωθῶ, repousser; pousser; [συνεκδ.] expulser; chasser; éliminer; || τὸν ἐξώθησε διὰ τῆς χειρός, il l'a repoussé de la main; || τὸν ἐξώθησεν εἰς τὸ ἔγκλημα, il l'a poussé au crime; || ἐξώσθη τῆς χώρας, il fut expulsé du pays; || [ὁ ἰδιοκτήτης τῆς οἰκίας] θέλει νὰ τὸν ἐξώσῃ, veut l'expulser; § [ναυτ. ἐπὶ ἀγκύρας] ἐξωθοῦμαι [ὑπὸ τοῦ ἀνέμου] dérader.

ἐξωκκλήσιον (τὸ) [petite] église de campagne (de village); chapelle.

ἐξώλαμπρα (ἐπίρ.) après Pâques.

ἐξώλεια (ἡ) perdition.

ἐξώλης (ὁ, ἡ) perdu de mœurs; dépravé; gredin; ganache; [οἰκ.] pleutre.

ἐξωμερίτης (ὁ) étranger; provincial.

ἐξωμήτριος (ὁ, ἡ) extra-utérin.

ἔξωμος (ὁ, ἡ) [νεολ.] décolleté.

ἐξωμοσία (ἡ) καὶ

ἐξώμοσις (ἡ) abjuration.

ἐξωμότης (ὁ) renégat.

ἐξώνησις (ἡ) rachat; [νομ.] réméré; || μὲ τὸ δικαίωμα τῆς ἐξωνήσεως, à réméré.

ἐξωνοῦς (ὁ) βλ. ὀξωνοῦς.

ἐξωνοῦμαι, reprendre la chose vendue; racheter; [νομ.] réméreer.

ἐξώπασχα (ἐπίρ.) après Pâques.

ἐξώπετσα (ἐπίρ.) à fleur de peau; superficiellement; à la surface; || [ἡ σφαῖρα] τὸν ἐπῆρε 'ξώπετσα, ne fit qu'effleurer la peau; § [μεταφ.] à la légère; légèrement; || ἐπῆρε τὸ πρᾶγμα 'ξώπετσα, il prit la chose à la légère.

ἐξώπορτα (ἡ) βλ. ἐξώθυρα.

ἐξώπροικα (τὰ) biens paraphernaux.

ἐξώπροικος (ὁ, ἡ) paraphernal.

ἐξωραΐζω, embellir; orner; décorer.

ἐξωραΐσις (ἡ) καὶ

ἐξωραϊσμὸς (ὁ) embellissement.

ἐξώρας (ἐπίρ.) tard; sur le tard; || ἔφθασεν ἐξώρας, il est arrivé sur le tard; || πολὺ ἐξώρας, trop tard.

ἔξωσις (ἡ) expulsion; || ἔξωσις ἐνοικιαστοῦ, expulsion d'un locataire; § élimination.

ἐξώστεγον (τὸ) balcon.

ἐξωστὴρ (ὁ) [νεολ.] repoussoir.

ἐξώστης (ὁ) balcon; § [πλοίου] galerie extérieure; balcon.

ἐξωτάρης (ὁ) homme des champs; campagnard.

ἐξωτερίκευσις (ἡ) manifestation; [νεολ.] extérioration.

ἐξωτερικεύω, manifester; [νεολ.] extérioreer.

ἐξωτερικὸν (τὸ) extérieur; dehors; apparence[s]; mine; || τὸ ἐξωτερικὸν τῆς οἰκίας, l'extérieur (le dehors) de la maison; || τὸ ἐξωτερικὸν ἀπατᾷ, les apparences sont trompeuses; || ἔχει ἐξωτερικὸν ὑποκριτοῦ, il a la mine hypocrite; || ἔχει καλὸν ἐξωτερικόν, ἀλλὰ κατὰ βάθος εἶνε ἀνόητος, il paye de mine, mais au fond c'est un sot; § étranger; extérieur; || ὅλα αὐτὰ ἔρχονται ἀπὸ τὸ ἐξωτερικόν, tout cela vient de l'étranger.

ἐξωτερικὸς (ὁ) extérieur; de l'étranger; externe; || τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον, le commerce extérieur; || ἐξωτερικοὶ οἶνοι, vins de l'étranger; || τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐξωτερικῶν, le ministère des affaires étrangères; || οἱ ἐξωτερικοὶ μαθηταί, les élèves externes; § [ἐκκλ. ἐν.] profane; || μουσικὴ ἐξωτερική, musique profane.

ἐξωτερικῶς (ἐπίρ.) extérieurement; à l'extérieur; au dehors.

ἐξώτερος (ὁ) plus extérieur; plus au delà; § [Γρφ.] τὸ πῦρ τὸ ἐξώτερον, le feu de l'enfer.

ἐξωτικὸν (τὸ) esprit; revenant; fantôme; || αὐτὸ τὸ σπίτι ἔχει ἐξωτικά, cette maison est hantée; il y a des revenants (il revient) dans cette maison.

ἐξωτικὸς (ὁ) extérieur; exotique; étranger; || ἐξωτικὰ φυτά, plantes exotiques; || [νομ.] ἐξωτικοὶ κληρονόμοι, héritiers étrangers.

ἐξώφαρσα (ἐπίρ.) βλ. ἐξώπετσα.

ἐξώφλοιον (τὸ) écale [de noix; d'œuf]; coque [de noix; d'amande]; pelure [de pomme; de poire]; écorce [d'orange, etc].

ἐξωφυλλίζω, [ἐπὶ χαρτοπαιγνίου] écarter.

ἐξωφύλλισμα (τὸ) action d'écarter; écart.

ἐξώφυλλον (τὸ) couverture [d'un livre]; § contrevent [d'une fenêtre]; § [πληθ.

ἐπὶ χαρτοπ.] cartes blanches; écart.
ἑορτάζω, fêter; célébrer; ‖ αὔριον ἑορτάζομεν τοῦ ἁγίου Ἰωάννου, demain nous fêtons la Saint-Jean; ‖ ἂς ἑορτάσωμεν τὴν μεγάλην αὐτὴν ἡμέραν, célébrons ce grand jour; § avoir sa fête; [συνεκδ.] chômer; ‖ ἑορτάζει ὁ ἀδελφός του, c'est la fête de son frère.
ἑορτάσιμος (ὁ, ἡ) de fête; solennel.
ἑόρτασις (ἡ) célébration.
ἑορταστὴς (ὁ) qui fête; [σπ.] festoyant.
ἑορταστικὸς (ὁ) de fête.
ἑορτὴ (ἡ) fête; jour de fête; ‖ εἰς τὴν ἑορτήν του, le jour de sa fête; ‖ κατόπιν ἑορτῆς [φρ.], après coup; trop tard.
ἑορτολόγιον (τὸ) catalogue des fêtes fériées.
ἐπαγγελία (ἡ) promesse; [ἐκκλ.] promission; ‖ ἡ γῆ τῆς ἐπαγγελίας, la terre promise; la terre de promission; [μεταφ. κωμ.] pays de cocagne.
ἐπαγγέλλομαι, promettre; se faire fort; ‖ οἱ πολλὰ ἐπαγγελλόμενοι οὐδὲν κατορθοῦσι, ceux qui se font forts de trop de choses, ne viennent à bout d'aucune; § professer; faire profession; [μεταφ.] se piquer de; ‖ ἐπαγγέλλεται τὴν ἰατρικήν, il professe la médecine; ‖ ἐπαγγέλλεται τὸν ῥάπτην, il est tailleur de profession; ‖ ἐπαγγέλλεται τὸν ἔμπορον, il fait le commerce; ‖ ἐπαγγέλλεται τὸν εἰλικρινῆ, il fait profession d'être sincère; ‖ ἐπαγγέλλεται τὸν πολυμαθῆ, il se pique d'érudition; ‖ ἐπαγγέλλεται τὸν ὑβριστήν, il fait métier d'insulter.
ἐπάγγελμα (τὸ) profession; métier; état; condition; ‖ εἶνε ξυλουργὸς τὸ ἐπάγγελμα, il est charpentier de sa profession; ‖ τὸ στρατιωτικὸν ἐπάγγελμα, la profession des armes; l'état militaire; ‖ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ κτίστου, le métier de maçon; ‖ ἐξ ἐπαγγέλματος, de profession; [νομ.] d'office; ‖ ἐξ ἐπαγγέλματος ψεύστης, menteur de profession; ‖ ἐνεργῶ ἐξ ἐπαγγέλματος, agir (procéder) d'office.
ἐπαγγελματίας (ὁ) qui exerce un métier; patentable.
ἐπαγγελματικὸς (ὁ) professionnel.
ἐπαγρύπνησις (ἡ) surveillance.
ἐπαγρυπνῶ, surveiller; veiller sur (à).
ἐπάγω, amener; apporter; occasionner; causer; produire; § [νομ.] ἐπάγω ὅρκον, déférer un serment; § [μετοχ. ναυτ.] ὁ ἐπάγων [συσπάστον], l'étague; ‖ ἐπαγόμενον [σύσπαστον, palan] à étague.
ἐπαγωγὴ (ἡ) [νομ.] action de déférer [un serment]; § [φιλοσ.] induction.
ἐπαγωγικὸς (ὁ) inductif.
ἐπαγωγικῶς (ἐπίρ.) inductivement.
ἐπαγωγὸς (ὁ, ἡ) attrayant; séduisant; attirant; tentant; engageant.
ἐπάδω, accompagner de son chant; chanter.
ἔπαθλον (τὸ) prix [de combat]; [συνεκδ.] récompense.
ἐπαίνεμα (τὸ) éloge; louange.
ἐπαινέτης (ὁ) qui loue q'un; panégyriste; louangeur.
ἐπαινετικὸς (ὁ) élogieux.
ἐπαινετικῶς (ἐπίρ.) avec éloge; avantageusement; en bons termes; élogieusement.
ἐπαινετὸς (ὁ) louable.
ἐπαινετῶς (ἐπίρ.) d'une manière louable; louablement.
ἔπαινος (ὁ, ἡ) éloge; louange; ‖ ἄξιος παντὸς ἐπαίνου, digne de tout éloge; ‖ ὑπερβολικοὶ ἔπαινοι, louanges excessives.
ἐπαινῶ, louer; faire l'éloge; dire du bien de q'un; ‖ ὅταν ἔχῃ ἀξίαν ὁ ἐπαινῶν, ἔχουσι καὶ οἱ ἔπαινοι, le mérite de celui qui loue fait le mérite des louanges; ‖ σᾶς ἐπαινεῖ, il fait votre éloge; ‖ τὸν ἐπαινοῦν πολύ, on dit beaucoup de bien de lui.
ἐπαίρομαι, être fier; s'enorgueillir; se glorifier; s'en faire accroire; ‖ ἐπαίρεται διὰ τὴν ἐπιτυχίαν του, il s'enorgueillit de son succès; § [μετοχ. ἐπιθ.] ἐπηρμένος, arrogant; orgueilleux.
ἐπαίρω [ναυτ.], hisser [une voile].
ἐπαισθητὸς (ὁ) qui se fait sentir; sensible; prononcé; ‖ ἐπαισθητὴ βελτίωσις, amélioration sensible; ‖ [τὸ ψῦχος ἀρχίζει] νὰ γίνεται ἐπαισθητόν, à se faire sentir; ‖ ἐπαισθητὴ ἀλλοίωσις τῆς φυσιογνωμίας του, une altération prononcée de sa physionomie; ‖ [ἐλαφρὰ ἐλαττώματα] μόλις ἐπαισθητά, à peine perceptibles.
ἐπαισθητῶς (ἐπίρ.) sensiblement; d'une manière sensible; visiblement; à vue d'œil; ‖ [ὁ καιρὸς] μετεβλήθη ἐπαισθητῶς, a sensiblement changé; ‖ [ὁ ἀσθενὴς] φθίνει ἐπαισθητῶς, dépérit à vue d'œil.
ἐπαίσχυντος (ὁ, ἡ) honteux.
ἐπαισχύντως (ἐπίρ.) honteusement.
ἐπαιτεία (ἡ) mendicité; [οἰκ.] gueuserie.
ἐπαίτης (ὁ) mendiant; gueux.
ἐπαιτικὸς (ὁ) de mendiant; de gueux; [μεταφ.] bas; vil.
ἐπαιτικῶς (ἐπίρ.) en mendiant; [μεταφ.] bassement; vilement.
ἐπαιτῶ, mendier; gueuser; [οἰκ.] gueusailler.

ἐπακολούθημα (τὸ) suite; conséquence; résultat.
ἐπακόλουθος (ὁ, ἡ) conséquent; qui est (qui fait) la suite; résultant; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ ἐπακόλουθα, les suites; les conséquences.
ἐπακολουθῶ, suivre; s'ensuivre; être la suite (la conséquence); || δι' ὅ,τι ἐπακολουθήσῃ, pour tout ce qui s'ensuivra.
ἐπακουμβῶ, s'appuyer sur.
ἐπακούω, exaucer; entendre.
ἐπακριβῶς (ἐπίρ.) au juste; exactement.
ἔπακρον (τὸ) extrêmité; comble; le plus haut degré; le nec plus ultra; dernier surcroît; faîte.
ἐπακτὴ (ἡ) épacte.
ἐπάκτιος (ὁ,ἡ) des côtes; côtier; || ἐπάκτιον πυροβολικόν, artillerie des côtes; || ἐπάκτιον πλοῖον, cabotier; caboteur.
ἐπακτὸς (ὁ) [χρονολ.] intercalaire; intercalé; || ἐπακταὶ ἡμέραι, jours intercalaires; § [νομ. ἐπὶ ὅρκου] déféré; décisoire.
ἐπακτρὶς (ἡ) [ναυτ.] cabotier; caboteur.
ἐπαλείφω, enduire; oindre.
ἐπάλειψις (ἡ) action d'enduire.
ἐπαλήθευσις (ἡ) accomplissement [d'une prédiction]; confirmation [d'une nouvelle]; § [νομ.] ἐπαλήθευσις τῶν δανείων [πτωχεύσαντος], vérification des créances.
ἐπαληθεύω, s'accomplir; se vérifier; se confirmer; se réaliser; s'effectuer; || ἂν ἐπαληθεύσῃ ἡ πρόρρησίς του, si sa prédiction s'accomplit (se vérifie); § [μεταβ. νομ.] vérifier; || ἐπαληθεύω δάνειον, vérifier une créance.
ἐπαλλάσσων (ὁ) [βοτ.] alterne; épars.
ἐπάλληλος (ὁ, ἡ) successif; l'un sur (après) l'autre; superposé; itératif.
ἐπαλλήλως (ἐπίρ.) successivement; itérativement; l'un sur l'autre.
ἔπαλξις (ἡ) créneau; § [ναυτ. πυρ.] pavois.
ἐπαλξωτὸς (ὁ) [ἰδ. βοτ.] crénelé.
ἐπαμφοτερίζω, pencher de côté et d'autre; balancer; § être ambigu (; équivoque; douteux).
ἐπαναβλέπω, revoir
ἐπάναγκες (τὸ) nécessaise; || εἶνε ἐπάναγκες νὰ τὸ πράξωμεν, il est nécessaire (expédient) de faire cela.
ἐπανάγω, ramener.
ἐπαναδίπλωσις (ἡ) réduplication.
ἐπαναζῶ, revivre.
ἐπαναθέτω, remettre; replacer sur.
ἐπανακαλῶ, rappeler.
ἐπανακάμπτω, revenir; retourner.
ἐπανακτῶ, recouvrer; reconquérir; reprendre.
ἐπαναλαμβάνω, reprendre; répéter; recommencer; réitérer; || ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του, il a repris ses travaux; || [νομ.] ἐπαναλαμβάνω δίκην, reprendre une instance; || ἐπαναλαμβάνει δεκάκις τὰ ἴδια, il répète dix fois la même chose; [οἰκ.] il ne fait que rabâcher; || αἱ ταραχαὶ ἐπανελήφθησαν, les troubles recommencèrent; || ἐπανέλαβε τὰς παρακλήσεις του, il a réitéré ses prières; || ἔχω νὰ ἐπαναλάβω τὸ μάθημά μου, j'ai à repasser ma leçon; § [μετοχ. παθητ.] ἐπανειλημμένος, répété plusieurs fois; repris; réitéré; itératif.
ἐπαναλέγω, redire; répéter.
ἐπαναληπτικὸς (ὁ) réitéré; itératif; || ἐπαναληπτικὴ ψηφοφορία, [scrutin de] ballotage; || ἐπαναληπτικὴ ἐκλογή, seconde (nouvelle) élection; § [στρατ.] ὅπλον ἐπαναληπτικόν, fusil à répétition.
ἐπαναληπτικῶς (ἐπίρ.) itérativement; à plusieurs reprises.
ἐπανάληψις (ἡ) répétition; redite; reprise; réitération; || ἐπανάληψις λέξεως, reprise d'un mot; || ἀγαπᾷ τὰς ἐπαναλήψεις, il aime les répétitions (les redites); || [νομ.] ἐπανάληψις δίκης, reprise d'instance; || ἐπανάληψις διαταγῆς, réitération d'un ordre; || κατ' ἐπανάληψιν, à plusieurs reprises; coup sur coup; § [γραμμ.] épanalepse.
ἐπαναπαύομαι, se reposer sur; compter sur; avoir confiance; s'en rapporter; || ἐπαναπαύεται εἰς ὑμᾶς, il compte sur vous; il s'en rapporte à vous; § se contenter; avoir assez; || ἐπαναπαύεται εἰς ὀλίγα, il se contente de peu.
ἐπαναπίπτω, retomber.
ἐπανάστασις (ἡ) insurrection; révolution; soulèvement; || ἡ ἑλληνικὴ ἐπανάστασις, l'insurrection grecque; || ἡ γαλλικὴ ἐπανάστασις, la révolution française; || [οἱ λόγοι αὐτοὶ προεκάλεσαν] γενικὴν ἐπανάστασιν ἐναντίον του, un soulèvement général contre lui.
ἐπαναστάτης (ὁ) insurgé; révolutionnaire; révolté.
ἐπαναστατικὸς (ὁ) insurrectionnel; révolutionnaire.
ἐπαναστατικῶς (ἐπίρ.) insurrectionnellement; révolutionnairement.
ἐπαναστατῶ, s'insurger; se soulever; se révolter; || τὸ ἔθνος ἐπανεστάτησε, la nation s'insurgea; || ὁ στρατὸς ἐπανεστάτησε, l'armée se révolta; § [μεταβ.]

insurger; soulever; révolter; révolutionner.
ἐπαναφέρω, rapporter; ramener; faire revenir; rétablir; ‖ τὸν ἐπανέφεραν εἰς Παρισίους, on le ramena à Paris; ‖ ἐπαναφέρω τὴν τάξιν, rétablir l'ordre; ‖ ἐπαναφέρω εἰς τὴν μνήμην σας, je rappelle à votre souvenir; ‖ [ἡ ἀπόφασις] ἐπαναφέρει τὰ πράγματα ὅπου ἦσαν, remet les choses au même état.
ἐπαναφορὰ (ἡ) action de ramener (; de rétablir); rétablissement; § [γραμμ.] épanaphore.
ἐπανειλημμένως (ἐπίρ.) à plusieurs reprises; itérativement; coup sur coup.
ἐπανέλευσις (ἡ) retour.
ἐπανεπανωτὸς (ὁ) βλ. **ἐπανωτός**.
ἐπανέρχομαι, revenir; retourner; rentrer; ‖ ἐπανῆλθεν εἰς τὴν πατρίδα του, il est revenu dans sa patrie; ‖ ὅταν ἐπανέλθετε εἰς Παρισίους, quand vous retournerez à Paris; ‖ δὲν ἐπανῆλθεν ἀκόμη [*εἰς τὴν οἰκίαν*], il n'est pas encore rentré; ‖ τὸ κάλλος παρέρχεται καὶ δὲν ἐπανέρχεται, la beauté passe et ne revient plus.
ἐπάνθησις (ἡ) [ὀρυκτ.] affleurement.
ἐπανθῶ, fleurir sur; [μεταφ.] briller; être florissant; § [ὀρυκτ.] affleurer.
ἐπανίσταμαι, s'insurger; se soulever; se révolter. Βλ. **ἐπαναστατῶ**.
ἐπάνοδος (ἡ) retour.
ἐπανορθόνω, καὶ
ἐπανορθῶ, redresser; réparer; rétablir; ‖ ἐπανορθῶ ἐσφαλμένην γνώμην, redresser une opinion erronnée; ‖ ἐπανορθῶ ἀδικίαν, reparer une injustice; ‖ ἐπανορθῶ ἐφθαρμένον χωρίον [*συγγραφέως*], rétablir (restituer) un passage.
ἐπανόρθωσις (ἡ) redressement; réparation; rétablissement.
ἐπανορθωτὴς (ὁ) réparateur; redresseur.
ἐπανορθωτικὸς (ὁ) réparateur; § [νομ. ἰδ.] correctionnel; ‖ ἐπανορθωτικαὶ ποιναί, peines correctionnelles; ‖ ἐπανορθωτικαὶ φυλακαί, maison[s] de correction.
ἐπανορθωτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière réparatrice; § correctionnellement.
ἐπανορθωτὸς (ὁ) réparable.
ἐπάνω (ἐπίρ.) en haut; dessus; au dessus; ‖ εἶνε ἐπάνω, il est en haut; ‖ [τὸ δωμάτιον] φωτίζεται ἀπ' ἐπάνω, reçoit le jour par en haut; ‖ πιάσετέ το ἀπ' ἐπάνω, prenez-le par le haut; ‖ ἐπάνω ἐπάνω, tout en haut; [μεταφ.] superficiellement; à la légère; ‖ εἶνε ἐπάνω ἐπάνω εἰς τὸν κατάλογον, il est à la tête de la liste; ‖ μὴν παίρνῃς τὸ πρᾶγμα ἐπάνω ἐπάνω, ne prenez pas la chose à la légère; ‖ εἶν' ἐκεῖ ἐπάνω, il est là-haut; ‖ [οἱ ὑπηρέται] κοιμοῦνται ἐπάνω, couchent au dessus; ‖ μὴν κάθησαι ἐπάνω [*εἴς τι*], ne vous asseyez pas dessus; ‖ ὅσοι εἶνε ἑξῆντα χρόνων κ'ἐπάνω, les hommes de soixante ans et au dessus; ‖ σήκω ἐπάνω, lève-toi; ‖ [ἐγέμισε τὸ ποτῆρι] ἕως ἐπάνω, jusqu'aux bords; ‖ [ἔβαλε] ἀπ' ἐπάνω τὰ ἀσπρόρρουχά του, son linge en dessus; ‖ πιὲ νερὸ ἀπ' ἐπάνω, buvez de l'eau par dessus; ‖ τὸ ἀπ' ἐπάνω φόρεμα, l'habit de dessus; ‖ αὐτοῦ ἐπάνω ἐπιάσθηκαν, là-dessus ils se sont querellés; ‖ ἐπήδησεν ἀπ' ἐπάνω, il sauta par dessus (καὶ ἄλλ. d'en haut); ‖ ἀπ' ἐπάνω ἕως κάτω, de (du) haut en bas; de la tête aux pieds; de pied en cap; ‖ [τὸν ἐκύτταξεν] ἀπ' ἐπάνω ἕως κάτω, de haut en bas; ‖ [τὸν ἔνδυσαν] ἀπ'ἐπάνω ἕως κάτω, de pied en cap; ‖ [τὸ ἰατρικὸν] τὸν ἐνήργησεν ἀπ' ἐπάνω καὶ ἀπὸ κάτω, l'a fait aller par haut et par bas; ‖ ἐπάνω κάτω, de ci de là; par ci par là; [μεταφ.] à peu près; approximativement; ‖ περιπατῶ ἐπάνω [καὶ] κάτω, aller et venir; se promener de long en large; ‖ ἐβαρέθηκα αὐτὰ τὰ ἐπάνω κάτω, j'ai assez de ce va-et-vient; ‖ εἶν' ἐπάνω κάτω τὸ ἴδιον, c'est à peu près la même chose; ‖ τρεῖς δραχμὰς ἐπάνω ἢ κάτω, trois drachmes de plus ou de moins; § [προθετ.] au dessus de; sur; ‖ ἐπάνω ἀπὸ τὰ χίλια, au dessus de mille; ‖ ἐπάνω εἰς τὸ τραπέζι, sur la table; ‖ δὲν ἔχω χρήματα ἐπάνω μου, je n'ai pas d'argent sur moi; ‖ τὸ κλειδὶ εἶν' ἐπάνω [*εἰς τὴν κλειδαριάν*], la clef est à la porte; [κοιν. ἐν.] la clef est après; ‖ ὥρμησεν ἐπάνω του, il se jeta sur lui; ‖ ἐπάνω εἰς ὅλα, ἔπεσε καὶ ἄρρωστος, pour comble il tomba malade; ‖ τὸ παίρνω ἐπάνω μου, je m'en charge; ‖ τὸν παίρνω ἐπάνω μου, je réponds de lui; ‖ ἐπῆρε πάλιν ἐπάνω του, il s'est relevé (; rétabli); ‖ τὸ ἐπῆρε ἐπάνω του, il en est fier; il a levé la crête; ‖ κύτταξε πῶς τὸ πῆρεν ἐπάνω του, voyez comme il se redresse; ‖ ὅ,τι εἰποῦν τὸ παίρνει ἐπάνω του, il s'applique tout ce qu'on dit; ‖ ἔκαμε (ἔγραψε) τὸ σπίτι του ἐπάνω εἰς τὴν γυναῖκά του, il a passé sa maison au nom de sa femme; ‖ ἐπάνω εἰς τὸ κεφάλι μου! [φρ.] je m'incline; je n'ai rien à dire; ‖ τὰ κάμνει [ὅλα] ἐπάνω του [φρ. χυδ.], il lâche (fait) tout sous lui; § [χρον.] au moment de; pendant;

dans ; || ἐπάνω πού ἤθελε νὰ φύγῃ, comme il allait partir; || τὸν ηὗρα ἐπάνω εἰς τὸ τραπέζι, je l'ai trouvé à table; || ἦλθεν ἐπάνω εἰς τὴν ὥραν, il est arrivé à point (à propos); || ἐπάνω εἰς τὸν θυμόν του, dans sa colère.

ἐπανώγραμμα (τὸ) καὶ

ἐπανωγραφὴ (ἡ) suscription [de lettre]; adresse.

ἐπάνωθεν (ἐπίρ.) d'en haut; du haut; de dessus.

ἐπανωκόρμι (τὸ) corsage [de robe].

ἐπανωρραφὴ (ἡ) surjet.

ἐπανωσάγονον (τὸ) mâchoire supérieure.

ἐπανωτὸς (ὁ) superposé; l'un sur l'autre; itératif.

ἐπανωφόρεμα (τὸ) καὶ

ἐπανωφόρι[ον] (τὸ) pardessus; paletot; manteau.

ἐπάξιος (ὁ) digne de : qui mérite de.

ἐπαξίως (ἐπίρ.) dignement.

ἐπαπειλῶ, menacer; faire craindre; || ἐπαπειλεῖται βροχή, le temps est menaçant [de pluie]; || ἐπαπειλούμενα δυστυχήματα, des malheurs imminents.

ἐπάρατος (ὁ, ἡ) maudit.

ἐπάργυρος (ὁ, ἡ) argenté.

ἐπαργυρῶ, argenter.

ἐπαργύρωσις (ἡ) argenture.

ἐπαρίστερος (ὁ, ἡ) gaucher; gauche.

ἐπάρκεια (ἡ) ce qui suffit; suffisance.

ἐπαρκὴς (ὁ, ἡ) suffisant; satisfaisant.

ἐπαρκῶ, suffire; pourvoir; faire face; subvenir; fournir; || [δὲν δύναται] νὰ ἐπαρκέσῃ εἰς ὅλα, suffire à tout; || [δὲν δύναται] νὰ ἐπαρκέσῃ εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς οἰκογενείας του, pourvoir (subvenir) aux besoins de sa famille; || διὰ νὰ ἐπαρκέσῃ εἰς τὰς ὑποχρεώσεις του, pour faire face à ses engagements.

ἐπαρκῶς (ἐπίρ.) suffisamment; assez.

ἔπαρμα (τὸ) [ναυτ.] guindant.

ἔπαρσις (ἡ) arrogance; suffisance; morgue; § [ναυτ.] action de hisser.

ἐπάρτης (ὁ) [ναυτ.] cartahu.

ἐπαρχεῖον (τὸ) sous-préfecture.

ἐπαρχεύω, être (; faire fonction de) sous-préfet; || ὁ ἐπαρχεύων, le suppléant du sous-préfet.

ἐπαρχία (ἡ) province; § arrondissement; sous-préfecture; § [ἐπισκόπου] diocèse.

ἐπαρχιακὸς (ὁ) de province; provincial; § d'arrondissement; de sous-préfecture; || ἐπαρχιακὰ συμβούλια, conseils d'arrondissement; || ἐπαρχιακὴ ὁδός, route départementale.

ἐπαρχιακῶς (ἐπίρ.) en province.

ἐπαρχιώτης (ὁ) provincial; homme de province.

ἐπαρχιωτικὸς (ὁ) de provincial; de province.

ἐπαρχιωτικῶς (ἐπίρ.) en provincial; provincialement.

ἐπαρχιωτισμὸς (ὁ) provincialisme

ἔπαρχος (ὁ) sous-préfet.

ἐπασχόλησις (ἡ) occupation; préoccupation.

ἐπασχολῶ, occuper; préoccuper; obséder; || ἡ ἰδέα αὐτὴ τὸν ἐπασχολεῖ ἀδιακόπως, cette idée le préoccupe continuellement (l'obsède).

ἔπαυλις (ἡ) maison de campagne; villa; § métairie.

ἐπαυξάνω, augmenter; accroître; agrandir; ajouter à. Βλ. *αὐξάνω*.

ἐπαύξησις (ἡ) augmentation; accroissement; agrandissement.

ἐπαύριον (ἐπίρ.) [συνήθ. ἐνάρθ.] le lendemain; le jour suivant.

ἐπαφὴ (ἡ) contact; attouchement; [γεωμετρ.] tangence; || σημεῖον ἐπαφῆς, point d'attouchement (; de contingence; de tangence).

ἐπαφρόδιτος (ὁ, ἡ) beau; gracieux; charmant; séduisant.

ἐπαχθὴς (ὁ, ἡ) qui est à charge; onéreux; importun; accablant; assommant; fatigant; ennuyeux; désagréable; || [αἱ διατυπώσεις αὐταὶ] μοῦ εἶνε ἐπαχθεῖς, me sont à charge; || ἐπαχθεῖς ὅροι, des conditions onéreuses; || οὐδὲν ἐπαχθέστερον τῶν τυπικῶν ἐπισκέψεων, rien n'est plus importun (ennuyeux) que les visites de cérémonie; || ἐπαχθὴς ἄνθρωπος, homme accablant (assommant; importun); || ἐπαχθὴς ἐργασία, travail ennuyeux (fatigant; fastidieux).

ἐπαχθῶς (ἐπίρ.) onéreusement; d'une manière accablante (importune; ennuyeuse); fastidieusement.

ἐπείγω, presser; || τὸ πρᾶγμα ἐπείγει, cela presse; il y a urgence; || ἐπείγων, pressant; urgent; || κίνδυνος ἐπείγων, danger pressant; || ἀνάγκη ἐπείγουσα, besoin urgent; || ἐπεῖγον [ἐπὶ ἐπιστολῆς], pressée.

ἐπειδὴ (συνδ.) car; parce que; puisque; comme; vu que; attendu que; || τὸν θωπεύει ἐπειδὴ τὸν ἀγαπᾷ, il le caresse car il l'aime; || ἐπειδὴ εἶνε πτωχὸς, πρέπει ν' ἀπελπισθῇ; parce qu'il est pauvre faut-il qu'il désespère? || τὸ πιστεύω, ἐπειδὴ [ἀφοῦ] τὸ λέγει, j'y crois, puisqu'il le dit; || [ἐτιμωρήθη] ἐπειδὴ παρήκουσε, pour avoir désobéi; || ἐπειδὴ ἔχει

νὰ ζήσῃ, δὲν τὸν μέλει, comme il a de quoi vivre, il ne s'en soucie pas; ‖ [νομ.] ἐπειδὴ ἐξάγεται, κ.λ., ἐξαιτούμεθα, attendu qu'il résulte, etc, nous requérons.

ἐπείσακτος (ὁ, ἡ) intrus: importé [du déhors]; étranger; emprunté.

ἐπεισοδιακὸς (ὁ) épisodique; accessoire.

ἐπεισοδιακῶς (ἐπίρ.) d'une manière épisodique; (accessoire); accessoirement; incidemment.

ἐπεισόδιον (τὸ) épisode; incident; ‖ τὸ ἐπεισόδιον ποιήματος, l'épisode d'un poème; ‖ [γενικ.] τὸ λυπηρὸν αὐτὸ ἐπεισόδιον, cet incident fâcheux.

ἔπειτα (ἐπίρ.) ensuite; dans (par) la suite; après; [et] puis; d'ailleurs; en outre; ‖ ἐργάσου πρῶτον, κ' ἔπειτα ἀναπαύεσαι, travaillez d'abord, vous vous reposerez ensuite; ‖ μετέβαλεν ἔπειτα τὸ σχέδιόν του, il reforma son plan dans la suite; ‖ ἔγεινεν ἔπειτα ἐργατικὸς ἄνθρωπος, il devint par la suite un homme laborieux; ‖ ἔπειτα βλέπομεν, nous verrons après; ‖ [θὰ ὑπάγω εἰς Παρισίους,] ἔπειτα εἰς Λονδῖνον, puis à Londres; ‖ ἔπειτα πρέπει καὶ νὰ ἐξετάσωμεν ἄν, d'ailleurs il faut examiner si; ‖ ἔπειτα μὴ λησμονῶμεν, ὅτι, en outre il ne faut pas oublier que; ‖ κ' ἔπειτα, τί πειράζει νὰ τὸ εἰπῇ τις; après tout quel mal y a-t-il à le dire? § [προθετ.] ἔπειτα ἀπό, après; ‖ ἔπειτα ἀπὸ αὐτόν, après lui; ‖ ἔπειτα ἀπὸ δύο ἡμέρας, deux jours après; ‖ ἔπειτα ἀπὸ ὀλίγας ἡμέρας, à quelques jours de là.

ἐπέκεινα (ἐπίρ.) au delà; de plus; et plus; ‖ εἶνε δύο ἔτη καὶ ἐπέκεινα, ἀφότου ἀνεχώρησεν, il y a deux ans et plus qu'il est parti.

ἐπέκτασις (ἡ) extension; prolongement; allongement; ‖ ἡ ἐπέκτασις τῆς ἰσχύος του, l'extension de son pouvoir; ‖ ἐπέκτασις ὁδοῦ, prolongement d'une rue.

ἐπεκτείνω, étendre; allonger; prolonger; pousser; ‖ ὅπως ἐπεκτείνῃ τὸ κράτος του, pour étendre son empire; ‖ [ἡ ὁδὸς αὐτὴ] θὰ ἐπεκταθῇ, sera prolongée; ‖ ἐπεξέτειναν τὴν πλατεῖαν, on a élargi la place.

ἐπεμβαίνω, intervenir; s'entremettre; s'immiscer; s'ingérer; se mêler; empiéter; ‖ ἐπενέβη ὁ βασιλεύς, le roi est intervenu; ‖ μὴν ἐπεμβαίνῃς εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, ne vous immiscez pas dans cette affaire; ‖ [ἡ κυβέρνησις] ἐπενέβη εἰς τὰς ἐκλογάς, s'est ingéré dans (a influencé) les élections; ‖ μὴν ἐπεμβαίνῃς εἰς τὰ δικαιώματά μου, n'empiétez (n'anticipez) pas sur mes droits; ‖ [καὶ ἀπολ.] δὲν ἐπεμβαίνω, je ne m'en mêle pas.

ἐπέμβασις (ἡ) intervention; ingérence; anticipation; empiétement; ‖ διὰ τῆς ἐπεμβάσεως τῶν ξένων δυνάμεων, par l'intervention des puissances étrangères; ‖ ἐκλογικαὶ ἐπεμβάσεις, ingérences (; pressions) électorales.

ἐπένδυσις (ἡ) revêtement; § blindage [d'une tranchée etc.]

ἐπενδύτης (ὁ) pardessus; paletot; manteau.

ἐπενδύω, revêtir; recouvrir.

ἐπενεκτέος (ὁ) à apporter.

ἐπενέργεια (ἡ) action; influence.

ἐπενεργῶ, agir; influer; influencer; réagir; ‖ [τὸ παράδειγμά του ἐπενήργησεν ἐπὶ τῶν ἄλλων, a agi sur les autres; ‖ ἡ τάσις αὕτη ἐπενήργησε καὶ ἐπὶ τῆς φιλολογίας, cette tendance a influé aussi sur la littérature; ‖ [αἱ διαθέσεις τῶν ἀκροατῶν] ἐπενεργοῦσι πολλάκις ἐπὶ τὸν ῥήτορα, réagissent souvent sur l'orateur.

ἐπενθυμίζω, βλ. *ὑπενθυμίζω*.

ἐπεξεργάζομαι, élaborer; achever; mettre la dernière main; exécuter avec soin; soigner; travailler; ‖ [ὁ στόμαχος] ἐπεξεργάζεται τὰς τροφάς, élabore les aliments; ‖ ἐπεξεργάζεται τὸ ὑπόμνημά του, il travaille son mémoire.

ἐπεξεργασία (ἡ) élaboration; achèvement; exécution; travail soigné.

ἐπεξέρχομαι, parcourir [un livre]; traiter [un sujet].

ἐπεξηγηματικὸς (ὁ) explicatif.

ἐπεξηγηματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière explicative.

ἐπεξήγησις (ἡ) explication [ultérieure]; éclaircissement [nouveau].

ἐπεξηγῶ, expliquer; éclaircir; élucider.

ἐπέπρωτο, βλ. *πέπρωται*.

ἐπέραστος (ὁ, ἡ) aimable; adorable.

ἐπερείδομαι, s'appuyer sur; compter sur.

ἐπέρχομαι, survenir; arriver; venir; ‖ ἐπῆλθεν ἡ νύξ, la nuit survint; ‖ τοῦ ἐπῆλθεν ἡ ἰδέα, l'idée lui vint; il s'avisa; § attaquer; marcher (aller; s'avancer) contre; ‖ κατὰ τῶν ἐπερχομένων ἐχθρῶν, contre l'attaque des ennemis.

ἐπερώτησις (ἡ) interpellation.

ἐπερωτῶ, interpeller.

ἐπέτειος (ὁ, ἡ) annuel; anniversaire; § [οὐσ. θηλ.] ἡ ἐπέτειος τῆς γεννήσεώς του, l'anniversaire de sa naissance; son anniversaire.

ἐπετηρὶς (ἡ) annuaire; calendrier; almanach; § anniversaire.

ἐπευφήμησις (ἡ) καὶ
ἐπευφημία (ἡ) applaudissement; acclamation.
ἐπευφημῶ, applaudir; acclamer.
ἐπεύχομαι, souhaiter; faire des vœux; désirer.
ἐπέχω, tenir; occuper; ‖ ἐπέχω θέσιν (τόπον) τινός, tenir lieu de q'un (de qc.); § [ναυτ.] ἐπέχω πρός, avoir le cap à; § suspendre son jugement; se tenir sur la réserve; s'abstenir; attendre.
ἐπηγκενὶς (ἡ) [ναυτ.] bordage.
ἐπήκοον (τὸ) [εὔχρ. *ἐπιρρηματικῶς*] εἰς ἐπήκοόν τινος (πάντων κ.λ.), de manière à être entendu par quelqu'un (par tout le monde, etc).
ἔπηλυς (ὁ, ἡ) étranger; intrus.
ἐπηρεάζω, exercer une (de l') influence; influencer; influer; agir; réagir; § nuire.
ἐπήρεια (ἡ) influence [συνήθ. mauvaise]; action; § dommage.
ἐπηρμένος (ὁ) βλ. *ἐπαίρομαι*.
ἐπὶ (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς, δοτικῆς καὶ αἰτιατικῆς.*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*] sur; dessus; à; en; pendant; durant; sous. *Ἐκφράζει δέ*: 1) *τὸ ποῦ*: ‖ ἐπὶ τῆς τραπέζης, sur la table; dessus la table; ‖ ἐπ' αὐτοῦ δὲν δύναταί τις νὰ γράψῃ, là-dessus on ne peut pas écrire; ‖ ἐπ' ἄμβωνος, en chaire; ‖ ἐφ' ἁμάξης, en voiture; ‖ ἐπὶ τοῦ πλοίου, à bord; ‖ ἐπὶ δικαστηρίου, devant le tribunal; § 2) *τὸ πότε*: ‖ ἐπὶ τῆς βασιλείας Γεωργίου τοῦ Α'., sous le règne de George I; ‖ ἐπὶ Περικλέους, du temps de Périclès; ‖ ἐπὶ τουρκοκρατίας, lors de (pendant) la domination ottomane; ‖ ἐπὶ ζωῆς μου, de ma vie; § 3) *μετάβασιν ἐνεργείας*: ‖ ἐνεργῶ ἐπί τινος, agir sur q'un; ‖ [συναλλαγματική] ἐκδεδομένη ἐπὶ τῆς τραπέζης, tirée sur la Banque; § 4) *τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος*: ‖ ὡμίλησεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου, il a parlé sur cette question; ‖ ἐπὶ τούτου δὲν ἐσκέφθην ἀκόμη, je n'ai pas encore réfléchi là-dessus; ‖ ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης, concernant (touchant) cette affaire; § 5) *ἐπιστασίαν*: ‖ ὁ ἐπὶ τῶν τελετῶν, le maître des cérémonies; ‖ ὁ ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν ὑπουργός, le ministre de l'intérieur; ‖ ὁ ἐπὶ τῆς εἰσπράξεως φόρου τινὸς ὑπάλληλος, le commis préposé à la recette d'un impôt; ‖ [ναυτ.] ὁ ἐπὶ τῶν ἁρμένων, l'officier de manœuvre; ‖ οἱ ἐπὶ τῶν φυλακῶν, les chefs de quart; § 6) *τρόπον*: ‖ ἐπὶ καλοῦ (ἐπὶ κακοῦ), en bonne (en mauvaise) part; en bien (en mal); ‖ ἐπ' ἀληθείας, en vérité; vraiment; ‖ ἐπὶ ταὐτοῦ, exprès; § Β'. [*μετὰ δοτικῆς*] pour; en; à (sous) condition; sur; sous; contre; *Ἐκφράζει δέ*: 1) *σκοπὸν ἢ αἴτιον*: ‖ ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ τόπου, pour le bien du pays; ‖ [κατηγορεῖται] ἐπὶ ἀμελείᾳ, de négligence; ‖ [κατεδικάσθη] ἐπὶ κλοπῇ, pour vol; ‖ ἐπὶ τῇ ἐλπίδι νά, avec l'espoir de; ‖ [διακρίνεται] ἐπὶ πνεύματι, pour son esprit; ‖ ἐπὶ τῇ προφάσει ὅτι, sous (sur) le prétexte que; ‖ ἐπὶ τῇ προσκλήσει του, sur son invitation; ‖ τὸ ἐπ' ἐμοί, quant à moi; pour ma part; ‖ ἐφ' ᾧ καὶ κατηγορεῖται, et c'est pour cela qu'il est accusé; ‖ ἐπὶ τούτῳ, à cet effet; dans ce but; exprès pour cela; § 2) *ὅρον*: ἐπὶ τῇ συμφωνίᾳ νά, à condition que (de); ‖ δανείζω ἐπὶ ἐνεχύρῳ, prêter sur gages; ‖ [δανείζεται] ἐπὶ μεγάλῳ τόκῳ, à gros intérêt; ‖ ἐπὶ ποινῇ προστίμου, sous peine d'amende; ‖ ἐπὶ μισθῷ, à gages; ‖ ἐπὶ ἀποδόσει, contre restitution; contre remboursement; ‖ ἐπὶ ἐπιστροφῇ, sauf retour; ‖ ἐπὶ ἐξοφλήσει, sur quittance; ‖ ἐπὶ ἐγγυήσει, sous caution; ‖ ἐπὶ ἀμοιβαιότητι, à charge de réciprocité; ‖ § 3) *τρόπον*: ‖ ἐπὶ λόγῳ τιμῆς, sur l'honneur; sur parole; ‖ ἐπ' αὐτοφώρῳ, en flagrant délit; ‖ ἐπὶ λέξει, mot à mot; textuellement; ‖ ἐπ' ὀνόματί του, sous son nom; en son nom; ‖ ἐπὶ ζημίᾳ του, à son détriment; § 4) *τάξιν*: ‖ ἐπὶ τούτοις, en outre; ‖ ἐπὶ τούτοις σᾶς ἀσπάζομαι, sur ce je vous embrasse; ‖ ἐπὶ πᾶσι, surtout; avant tout; après tout; § Γ'. [*μετὰ αἰτιατικῆς*] sur; à; pendant; durant; pour. *Ἐκφράζει δέ*: 1) *κίνησιν ἢ διεύθυνσιν*: ‖ ἀνέβη ἐπὶ τὸν θρόνον, il monta sur le trône; ‖ ἐπὶ σκοπὸν βολή, tir à la cible; ‖ ἐπὶ δεξιά· ἐπ' ἀριστερά, à droite; à gauche; ‖ τὰ χρήματα ἐπὶ χεῖρας [φρ.], argent comptant; § 2) *ἔκτασιν* [*τοπικὴν ἢ χρονικήν*]: ‖ ἐφ' ὅλην τὴν πόλιν, sur (par) toute la ville; ‖ ἐπὶ δέκα ἔτη, pendant dix ans; dix ans durant; ‖ ἐπὶ μακρόν (πολύ), pour longtemps; ‖ ἐπί τινα χρόνον, pour quelque temps; ‖ ἐφ' ὅσον, aussi longtemps que; tant que; ‖ ἐπὶ πόσον; jusqu'à quel point? § 3) *τρόπον ἢ βαθμόν*: ‖ ὡς ἐπὶ τὸ πολύ· ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ordinairement; le plus souvent; pour la plupart; ‖ ἐπὶ πλέον, de plus; ‖ ἐπὶ ἔλαττον, de moins; ‖ ἐπὶ τοσοῦτον ὥστε, au point que; ‖ ἐπ' ἐλάχιστον, le moins possible; ‖ ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον, de plus en plus; § 4) *μεταβολήν*: ‖ ἐπὶ τὸ χεῖρον, au-

pire; ‖ ἐπὶ τὰ κρείττω· ἐπὶ τὸ βέλτιον, au mieux; ‖ ἐπὶ τὸ ἁπλούστερον, d'une manière plus simple; ‖ ἐπὶ τὸ γαλλικώτερον, à la française.

ἐπίατρος (ὁ) [στρατ.] médecin-major.

ἐπίβαθμος (ὁ) [στρατ.] βλ. *βαθμοφόρος*.

ἐπίβαθρον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] semelle.

ἐπιβαίνω, mettre le pied sur; monter sur (à); § [*ἐπὶ πλοίου*] s'embarquer; aller à bord; être à bord; ‖ οἱ ἐπιβαίνοντες πλοίου, ceux qui sont à bord; les passagers.

ἐπιβάλλω, mettre dessus (sur); imposer; ‖ ἐπιβάλλω χεῖρα, porter (mettre) la main sur; ‖ ἐπιβάλλω σιωπήν, imposer le silence; ‖ ἐπιβάλλω ὅρους, imposer (dicter) des conditions; ‖ εἰς αὐτὸν ἐπιβάλλεται τὸ καθῆκον τοῦτο, c'est à lui que ce devoir incombe; ‖ ἐπιβάλλω φόρον, asseoir un impôt; imposer une contribution; ‖ ἐπιβάλλω φόρους εἴς τινα ἐπαρχίαν, imposer une province; ‖ ἐπιβάλλω ποινήν, infliger une peine; ‖ θὰ τοῦ ἐπιβάλω πρόστιμον, je le mettrai à l'amende; ‖ ἐπιβάλλω ὅρκον, déférer un serment; ‖ ἡ ἀνάγκη μοῦ τὸ ἐπιβάλλει, la nécessité m'y oblige; ‖ [ἀπολ.] ἡ παρουσία του ἐπιβάλλει, sa présence impose; § [μετοχ. ἐπιθετ.] ἐπιβάλλων, imposant; ‖ ἔχει τι τὸ ἐπιβάλλον, il a quelque chose d'imposant; § [μετοχ. οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐπιβάλλον, la part qui revient à chacun; part afférente; portion contingente; contingent; quotepart; écot; ‖ [ἕκαστος] ἔλαβε τὸ ἐπιβάλλον, a reçu sa part (son contingent); ‖ [ἕκαστος] θὰ πληρώσῃ τὸ ἐπιβάλλον, payera son écot; § [οὐδ. ναυτ.] ἐπιβάλλω πρὸς (εἰς), mettre le cap à; § [ναυτ. πυρ.] pointer; § [μέσ. καὶ παθ.] s'imposer; ‖ θέλει νὰ ἐπιβληθῇ, il veut s'imposer; ‖ [ὁ θαυμασμὸς] δὲν ἐπιβάλλεται, ne se commande pas; ‖ [οἱ ἰσχυρότεροι] ἐπιβάλλονται, font la loi; § [μέσ.] projeter; se proposer; entreprendre.

ἐπιβάρυνσις (ἡ) aggravation.

ἐπιβαρυντικὸς (ὁ) aggravant.

ἐπιβαρύνω, aggraver; charger; grever; obérer; surcharger; accabler; [μεταφ.] être à charge; importuner; incommoder; gêner; déranger; ‖ τοῦτο ἐπεβάρυνε τὴν κατάστασίν του, cela a aggravé son état; ‖ [αἱ καταθέσεις τῶν μαρτύρων] τὸν ἐπιβαρύνουσι πολύ, le chargent beaucoup; ‖ [δὲν πρέπει τις] νὰ ἐπιβαρύνῃ τὴν μνήμην τῶν παιδίων, trop charger la mémoire des enfants; ‖ [οἰκία] ἐπιβεβαρημένη δι' ὑποθηκῶν, grevée d'hypothèques; ‖ ἐπεβάρυνε τὰ κτήματά του μὲ χρέη, il a obéré ses propriétés; ‖ [τὸ πλῆθος τῶν ἐργασιῶν] αἵτινες μὲ ἐπιβαρύνουσι, qui m'accablent; ‖ [ἡ εὐθύνη] ἥτις μὲ ἐπιβαρύνει, qui pèse sur moi; ‖ ἐπιβεβαρημένος μὲ πολυάριθμον οἰκογένειαν, chargé d'une nombreuse famille; ‖ [συνεκδ.] [δὲν θέλω] νὰ τὸν ἐπιβαρύνω, lui être à charge; l'incommoder; ‖ διὰ νὰ μὴν ἐπιβαρύνῃ πολὺ τὸν προϋπολογισμόν, pour ne pas trop charger le budget.

ἐπιβάτης (ὁ) passager; § ἐπιβάτης ἵππου, celui qui monte un cheval; cavalier.

ἐπιβεβαιόνω, καὶ

ἐπιβεβαιῶ, confirmer; affirmer.

ἐπιβεβαίωσις (ἡ) confirmation; affirmation.

ἐπιβεβαιωτικὸς (ὁ) confirmatif; affirmatif.

ἐπιβεβαιωτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière confirmative; affirmativement.

ἐπιβήτωρ (ὁ) étalon; mâle.

ἐπιβιβάζω, embarquer; charger sur [un navire]; § [μέσ.] s'embarquer; aller à bord.

ἐπιβίβασις (ἡ) embarquement

ἐπιβλαβὴς (ὁ, ἡ) nuisible; préjudiciable.

ἐπιβλαβῶς (ἐπίρ.) d'une manière nuisible; nuisiblement; au préjudice de.

ἐπιβλέπω, avoir l'œil sur; veiller sur (à); surveiller.

ἐπίβλεψις (ἡ) surveillance.

ἐπίβλημα (τὸ) couverture; housse.

ἐπιβλητέος (ὁ) à imposer; à infliger; [*ἐπὶ ποινῆς* ἰδ.] applicable.

ἐπιβλητικὸς (ὁ) imposant; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐπιβλητικόν, air imposant; prestance; § impérieux; urgent; ‖ ἐπιβλητικὸν καθῆκον, devoir impérieux.

ἐπιβλητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière imposante; § impérieusement; de force.

ἐπιβοηθητικὸς (ὁ) auxiliaire; § [συνήθ. νομ.] subsidiaire.

ἐπιβοηθητικῶς (ἐπίρ.) auxiliairement; [νομ.] subsidiairement.

ἐπιβοηθῶ, secourir; assister; venir en aide; prêter son aide (son secours).

ἐπιβολεὺς (ὁ) [νεολ. τεχν.] étampe.

ἐπιβολὴ (ἡ) imposition [d'une contribution; d'une tâche; d'un droit]; assiette [d'un impôt]; § infliction (; application) [d'une peine]; § entreprise; projet; plan; visée; effort; ‖ ἡ ἐπιβολή του ὑπῆρξε πολὺ μεγάλη, il a visé trop haut; il a visé au grand; § [στρατ.] pointage.

ἐπιβουλεύω [συνήθ. μέσ.], attenter à;

en vouloir à; tendre un piège; dresser des embûches; comploter; machiner; || ἐπεβουλεύετο τὴν ζωήν μου, il en voulait à ma vie; || νομίζει, ὅτι ὅλοι τὸν ἐπιβουλεύονται, il croit que tout le monde conspire contre lui.

ἐπιβουλὴ (ἡ) embûche; piège; trame; complot; machination; artifice.

ἐπίβουλος (ὁ, ἡ) insidieux; traître; perfide; artificieux; || ἐπίβουλον κλίμα, un climat traître; || ἐπίβουλα χείλη, des lèvres perfides.

ἐπιβούλως (ἐπίρ.) insidieusement; perfidement; traîtreusement; en traître.

ἐπιβραβεύω, décerner [un prix]; récompenser

ἐπιβριθῶς (ἐπίρ.) [ναυτ.] à poids.

ἐπιβύστρα (ἡ) [ναυτ. πυρ.] tampon [de lumière].

ἐπιβύω [ναυτ. πυρ.], boucher [la lumière].

ἐπιγαμία (ἡ) union par le mariage; alliance.

ἐπιγάστριον (τὸ) épigastre; [κοιν.] creux de l'estomac.

ἐπιγάστριος (ὁ, ἡ) épigastrique; § ventral.

ἐπίγειος (ὁ, ἡ) terrestre; temporel; mondain; || τὰ ἐπίγεια ἀγαθά, les biens de ce monde.

ἐπιγίνομαι, venir (naître; arriver) après; survenir; || οἱ ἐπιγινόμενοι, les descendants; la postérité.

ἐπιγλωττὶς (ἡ) épiglotte; § [μηχαν.] clapet.

ἐπίγνωσις (ἡ) connaissance; conscience; || ἐν ἐπιγνώσει, en connaissance de cause; sciemment

ἐπιγονάτιον (τὸ) genouiller; § genouillère.

ἐπιγονατὶς (ἡ) [ἀνατομ.] rotule.

ἐπίγονος (ὁ, ἡ) descendant; [συνήθ. πληθ.] descendants; descendance; postérité; [ἱστορ.] épigones.

ἐπίγραμμα (τὸ) épigramme.

ἐπιγραμματικὸς (ὁ) épigrammatique.

ἐπιγραμματικῶς (ἐπίρ.) épigrammatiquement.

ἐπιγραμματογράφος (ὁ) καὶ

ἐπιγραμματοποιὸς (ὁ) faiseur (poète) d'épigrammes; épigrammatiste.

ἐπιγραφὴ (ἡ) suscription; inscription; || ἐπιγραφὴ ἐπιστολῆς, adresse (suscription) d'une lettre; || ἐπιγραφὴ ἐπιτύμβιος, inscription tumulaire; || ἐπιγραφὴ βιβλίου, titre d'un livre; || ἐπιγραφὴ φιάλης, étiquette d'une fiole.

ἐπιγραφικὴ (ἡ) épigraphie.

ἐπιγραφικὸς (ὁ) épigraphique.

ἐπιγραφικῶς (ἐπίρ.) en forme d'inscription; d'une manière épigraphique.

ἐπιγράφω, écrire sur; mettre (écrire; graver) une inscription (; une adresse; un titre); inscrire; intituler; adresser; || [ἡ ἐπιστολὴ] ἐπιγράφεται πρὸς ἐμέ, est adressée à moi; porte mon adresse; || ἐπέγραψε τὸ ὄνομά του εἰς τὴν στήλην, il a inscrit son nom sur la colonne; || πῶς ἐπιγράφεται τὸ σύγγραμμά του; quel est le titre de son ouvrage?

ἐπιδαψιλεύω, prodiguer; donner (accorder) en profusion; combler de; || δὲν ἐπιδαψιλεύει τὴν εὔνοιάν του, il n'est pas prodigue de (il ne prodigue pas) ses faveurs; || τοῦ ἐπεδαψίλευσε πᾶσαν εὐεργεσίαν, il l'a comblé de bienfaits.

ἐπιδεικνύω, montrer; mettre en vue; étaler; déployer; faire parade (montre) de; afficher; || ἐπιδεικνύω χαράν, montrer de la joie; || ἤθελε νὰ ἐπιδείξῃ πνεῦμα, il voulait faire de l'esprit; || ὅπως ἐπιδείξῃ πολυμάθειαν, pour faire montre d'érudition; || ἠγωνίζοντο, τίς νὰ ἐπιδείξῃ περισσότερον πνεῦμα, ils faisaient assaut d'esprit; || ζητεῖ νὰ ἐπιδείξῃ τὸ κάλλος της, elle cherche à mettre en vue sa beauté; || ἐπιδεικνύει μεγάλην πολυτέλειαν, il étale un grand luxe; || ἐπέδειξεν ὅλην του τὴν εὐγλωττίαν, il déploya toute son éloquence; || ἐπιδεικνύει περιφρόνησιν πρὸς τὰ πλούτη, il affiche le mépris des richesses; || ὅπως ἐπιδειχθῇ, pour se faire voir; pour se montrer; par ostentation; || ζητεῖ νὰ ἐπιδειχθῇ, il cherche à paraître.

ἐπιδεικτικὸς (ὁ) d'ostentation; d'étalage; d'apparat; ostentateur; démonstratif; fastueux; || ἐπιδεικτικὴ πολυτέλεια, luxe ostentateur; || ἐπιδεικτικὸς ἄνθρωπος, homme fastueux.

ἐπιδεικτικῶς (ἐπίρ.) avec ostentation; fastueusement.

ἐπίδειξις (ἡ) action de montrer; montre; étalage; apparat; faste; parade; ostentation; || κάμνει ἐπίδειξιν πνεύματος, il fait montre d'esprit; || ἐπίδειξις πολυμαθείας, étalage d'érudition; || πρὸς ἐπίδειξιν, par ostentation; pour la montre; pour faire montre; || θέλει νὰ κάμῃ ἐπίδειξιν, il cherche à paraître.

ἐπίδειπνον (τὸ) dessert.

ἐπιδεκτικὸς (ὁ) susceptible de; capable.

ἐπιδεκτικότης (ἡ) susceptibilité.

ἐπιδένω, bander [une plaie]; § [ναυτ.] amarrer; rabaner; rabanter.

ἐπιδέξιος (ὁ, ἡ) adroit; habile.

ἐπιδεξιότης (ἡ) adresse; dextérité; habileté.

ἐπιδεξίως (ἐπίρ.) adroitement; habilement; avec dextérité.
ἐπιδερμικὸς (ὁ) épidermique.
ἐπιδερμὶς (ἡ) épiderme; [κοιν.] peau.
ἐπίδεσις (ἡ) action de bander [une plaie]; bandage; [διδ.] épidèse.
ἐπιδεσμὶς (ἡ) [στρατ.] sus-bande; [ναυτ. πυρ.] bride [de fronteau]; bandelette [de sabot].
ἐπιδεσμολογία (ἡ) déligation; art déligatoire.
ἐπιδεσμολογικὸς (ὁ) déligatoire.
ἐπίδεσμος (ὁ) bandage; bande; § [ναυτ.] amarrage; || ὁ ἐπίδεσμος τοῦ προβόλου, la liure.
ἐπιδέτης (ὁ) [ναυτ.] raban.
ἐπιδέχομαι, être susceptible; admettre; comporter; souffrir; || [τὸ χωρίον αὐτὸ] ἐπιδέχεται διαφόρους ἑρμηνείας, est susceptible d'interprétations différentes; || [ὑπόθεσις αὕτη] δὲν ἐπιδέχεται ἀργοπορίαν, n'admet (ne souffre) point de retard; || δὲν ἐπιδέχεται ἀμφιβολίαν ὅτι, il est hors de doute que; || [τὸ ἀντικείμενον] δὲν ἐπιδέχεται τόσας ἀναπτύξεις, ne comporte pas tant de développements; || [τὸ ἔργον αὐτὸ] δὲν ἐπιδέχεται κρίσιν, ne supporte (ne soutient) pas la critique; || δὲν ἐπιδέχεται σύγκρισιν τὸ ἓν μὲ τὸ ἄλλο, on ne saurait comparer l'un avec (à) l'autre.
ἐπιδέω, βλ. **ἐπιδένω**.
ἐπιδημία (ἡ) épidémie; [μεταφ.] contagion; mal contagieux; peste.
ἐπιδημικὸς (ὁ) épidémique.
ἐπιδημικῶς (ἐπίρ.) épidémiquement; d'une manière épidémique.
ἐπιδημῶ, résider provisoirement; être quelque part en qualité d'étranger (de voyageur); § [σπ.] arriver; venir; survenir; s'introduire.
ἐπιδιαιτητὴς (ὁ) tiers arbitre; sur-arbitre.
ἐπιδιδυμὶς (ἡ) épididyme.
ἐπιδίδω, remettre; [νομ.] signifier; || ἐπέδωκε τὴν ἐπιστολήν, il a remis la lettre; || [ὁ πρεσβευτὴς] ἐπέδωκε τὰ διαπιστευτήριά του, a présenté ses lettres de créance; || ἐπιδίδω δικόγραφον, signifier une pièce judiciaire; § [οὐδ.] prospérer; progresser; faire des progrès; profiter; avancer; || τίποτε δὲν ἐπιδίδει εἰς αὐτὸν τὸν τόπον, rien ne prospère dans ce pays; || [ὁ μαθητὴς αὐτὸς] ἐπιδίδει (ἀρχίζει νὰ ἐπιδίδῃ), fait des progrès (commence à profiter); § [μέσ.] s'adonner; s'attacher; s'appliquer; || ἐπεδόθη εἰς τὸ ἐμπόριον, il est entré dans le commerce; || ἐπεδόθη εἰς τὴν σπουδήν, il s'est adonné à l'étude; || δὲν θέλει νὰ ἐπιδοθῇ, il ne veut pas s'appliquer; § [ναυτ.] arriver; laisser porter.
ἐπιδικάζω, adjuger.
ἐπιδίκασις (ἡ) adjudication.
ἐπίδικος (ὁ, ἡ) [qui est] en litige; litigieux.
ἐπιδιορθόνω, corriger; recorriger; réparer; raccommoder; retoucher; || διορθόνει καὶ ἐπιδιορθόνει ἀδιακόπως, il corrige et recorrige sans cesse.
ἐπιδιόρθωμα (τὸ) καὶ
ἐπιδιόρθωσις (ἡ) réparation; raccommodage; correction.
ἐπιδιορθωτὴς (ὁ) réparateur; raccommodeur.
ἐπιδιώκω, poursuivre; tendre à; aspirer à; ambitionner; briguer; convoiter; rechercher; || ἐπιδιώκει τὴν εὐτυχίαν, il poursuit le bonheur; || ἐπιδιώκει τὴν τελειότητα, il tend à la perfection; || ἐπεδίωκε τὴν θέσιν μου, il convoitait ma place; || ἐπιδιώκει τὴν φιλίαν σου, il recherche votre amitié.
ἐπιδίωξις (ἡ) action de poursuivre (; d'aspirer à; de convoiter); recherche.
ἐπιδοκιμάζω, approuver; applaudir à.
ἐπιδοκιμασία (ἡ) approbation; applaudissement; suffrage.
ἐπιδοκιμαστικὸς (ὁ) approbatif.
ἐπιδοκιμαστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière approbative; approbativement.
ἐπίδομα (τὸ) supplément d'appointements; § [κυρ.] appointements épiscopaux.
ἐπίδοξος (ὁ, ἡ) présomptif.
ἐπιδορατὶς (ἡ) [ναυτ.] bayonnette; le bout-déhors de clin-foc; § [στρατ.] fer de la pique.
ἐπιδόρπιον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] dessert.
ἐπίδοσις (ἡ) remise [d'un paquet, etc]; présentation [de lettres de créance]; [νομ.] signification [d'une pièce judiciaire]; § progrès; avancement; § [ναυτ.] arrivée; abatée.
ἐπιδοτήριον (τὸ) acte de signification.
ἐπίδρασις (ἡ) action sur; influence.
ἐπιδρομεὺς (ὁ) qui fait une incursion; envahisseur.
ἐπιδρομὴ (ἡ) incursion; irruption; invasion; envahissement; course; || αἱ ἐχθρικαὶ ἐπιδρομαί, les incursions des ennemis; || ἡ ἐπιδρομὴ τῶν βαρβάρων, l'invasion des barbares; || ἐπιδρομαὶ πειρατῶν, des courses de pirates.

ἐπίδρομος (ὁ) [ναυτ.] artimon; brigantine.

ἐπιδρῶ, agir sur; influer; influencer. Βλ. *ἐπενεργῶ*

ἐπιείκεια (ἡ) indulgence; clémence; équité; ‖ προσφέρομαι μετ' ἐπιεικείας, user d'indulgence; ‖ [ἐπεκαλεῖτο] τὴν ἐπιείκειαν τοῦ ἡγεμόνος, la clémence du prince; ‖ τὸ αὐστηρὸν δίκαιον καὶ ἡ ἐπιείκεια, la justice rigoureuse et l'équité.

ἐπιεικὴς (ὁ, ἡ) indulgent; clément; équitable.

ἐπιεικῶς (ἐπίρ.) avec indulgence (; clémence); équitablement.

ἐπίζηλος (ὁ, ἡ) digne d'envie; enviable; envié.

ἐπιζήλως (ἐπίρ.) d'une manière enviable.

ἐπιζήμιος (ὁ, ἡ) nuisible; dommageable; préjudiciable; ‖ ἐπιζήμιος ἄνθρωπος, homme nuisible; ‖ [πρᾶξις] ἐπιζήμιος εἰς τὰ συμφέροντά του, préjudiciable à ses intérêts; ‖ ἐπιζήμιος ὑπόθεσις [*ἐπιχείρησις*], affaire désavantageuse.

ἐπιζημίως (ἐπίρ.) d'une manière nuisible; nuisiblement; ‖ ἐπιζημίως δι' αὐτόν, à son préjudice; à son désavantage.

ἐπιζήτησις (ἡ) recherche.

ἐπιζήτητος (ὁ, ἡ) recherché; brigué; couru; ‖ εἶνε θέσις πολὺ ἐπιζήτητος, c'est un poste très-brigué; ‖ οἱ γαμβροὶ εἶνε ἐπιζήτητοι σήμερον, les maris sont très-courus aujourd' hui.

ἐπιζητῶ, rechercher; poursuivre; solliciter; désirer; convoiter; briguer; ambitionner; ‖ θὰ ἐπιζητήσω τὴν φιλίαν του, je rechercherai son amitié; ‖ ἐπιζητεῖ θέσιν, il sollicite un emploi; ‖ ἐπιζητεῖ τὴν εὐτυχίαν, il poursuit le bonheur; ‖ ἐπιζητεῖ τιμάς, il ambitionne des honneurs; ‖ ὅλοι τὸν ἐπιζητοῦν, il est très-couru; [οἰκ.] on se l'arrache.

ἐπιζυγὶς (ἡ) [ναυτ.] clef [de hune]; § [στρατ.] guindage.

ἐπιζῶ, survivre; ‖ οἱ ἐπιζῶντες, les survivants.

ἐπιθαλάμιον (τὸ) épithalame; chant nuptial.

ἐπιθαλάμιος (ὁ, ἡ) nuptial.

ἐπιθαλάσσιος (ὁ, ἡ) qui est sur mer; maritime.

ἐπιθανάτιος (ὁ, ἡ) de mourant; de moribond; de [la] mort.

ἐπιθάνατος (ὁ, ἡ) moribond; mourant; ‖ ὁ ἀσθενὴς εἶνε ἐπιθάνατος, le malade est à toute (est à l') extrêmité.

ἐπίθεμα (τὸ) [ἰατρ.] topique; compresse; ‖ ψυχρὰ ἐπιθέματα, compresses froides.

ἐπίθεσις (ἡ) apposition; application; ‖ ἐπίθεσις βδελλῶν, application de sangsues; ‖ ἐπίθεσις σφραγίδων, apposition de scellés; § attaque; aggression; ‖ [ἀπέκρουσαν] τὴν ἐπίθεσιν τοῦ ἐχθροῦ, l'attaque de l'ennemi; ‖ ἄδικος ἐπίθεσις, une injuste aggression; § [ἐκκλ.] ἐπίθεσις τῶν χειρῶν, imposition des mains.

ἐπιθέτης (ὁ) homme tracassier (agaçant; importun); persécuteur; obsesseur.

ἐπιθετικὸς (ὁ) offensif; d'attaque; aggressif; ‖ ἐπιθετικὸς πόλεμος, guerre offensive; ‖ [ὁ λόγος του] ἦτο πολὺ ἐπιθετικός, était très-aggressif; ‖ ἔλαβε θέσιν ἐπιθετικήν, il a pris l'offensive; § [γραμμ.] adjectivé; adjectif.

ἐπιθετικῶς (ἐπίρ.) offensivement; aggressivement; § [γραμμ.] adjectivement.

ἐπίθετον (τὸ) adjectif; épithète; ‖ ἡ λέξις *εὐτυχὴς* εἶνε ἐπίθετον, le mot h e u r e u x est un adjectif; ‖ ἄφησε τὰ ὡραῖα ἐπίθετα, laissez de côté les beaux épithètes; § nom de famille; nom; ‖ ὄνομα καὶ ἐπίθετον, nom et prénom.

ἐπιθέτω, poser (mettre; placer) sur; apposer; appliquer; imposer; ‖ ἐπιθέτω ἔμπλαστρον, appliquer un emplâtre; ‖ ἐπιθέτω σφραγῖδας, apposer des scellés; ‖ [ἐκκλ.] ἐπιθέτω τὰς χεῖρας, imposer les mains; ‖ [ναυτ.] ἐπιθέτω τὰ ζυγά, suspendre les baux; ‖ [μεταφ.] τοῦτο ἐπέθηκε τὴν κορωνίδα, cela mit le comble.

ἐπιθεώρησις (ἡ) inspection; revue; ‖ ἐπιθεώρησις τῶν ἐργασιῶν, inspection des travaux; ‖ φιλολογικὴ ἐπιθεώρησις [*περιοδ. σύγγραμμα*], revue littéraire; ‖ ἐπιθεώρησις διαβατηρίου, visa de passeport.

ἐπιθεωρητὴς (ὁ) inspecteur.

ἐπιθεωρῶ, inspecter; faire la (passer en) revue [ἰδ. des troupes]; viser [un passeport].

ἐπιθήλιον (τὸ) épithélium.

ἐπιθυμητικὸν (τὸ) faculté de désirer; envie; désir; concupiscence; [διδ.] appétibilité.

ἐπιθυμητὸς (ὁ) désiré; envié; souhaité; désirable, souhaitable; ‖ ἐπιθυμητὸν εἶνε (θὰ ἦτο), il est (il serait) à désirer.

ἐπιθυμία (ἡ) désir; envie; velléité; convoitise; [*ἡ ὑλικὴ* ἰδ.] concupiscence; ‖ ἡ τῆς δόξης ἐπιθυμία, le désir de la gloire; ‖ ἔχω ἐπιθυμίαν νὰ ταξιδεύσω, j'ai envie de voyager; ‖ ἄκρατος ἐπιθυμία τῶν ξένων ἀγαθῶν, convoitise immodérée du bien d'autrui; ‖ ἔχω σφοδρὰν ἐπιθυμίαν νὰ τὸν ἰδῶ, je suis impatient (il me tarde) de le voir.

ἐπιθυμῶ, désirer; vouloir; avoir envie;

avoir à cœur; tenir au cœur; tenir à; convoiter; aspirer à; demander à; souhaiter; ‖ τί ἐπιθυμεῖτε ; que désirez-vous? ‖ ἐπιθυμῶ νὰ τοῦ ὁμιλήσω, je voudrais lui parler; ‖ δὲν ἐπιθυμῶ διόλου νὰ τὸν ἰδῶ, je n'ai aucune envie de le voir; ‖ ἐπιθυμῶ πολὺ νὰ σᾶς πείσω, je tiens à vous convaincre ; ‖ ἐπεθύμει νὰ βασιλεύσῃ, il aspirait à régner; ‖ πολὺ ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς πιστεύσω, je ne demande qu'à vous croire; ‖ ὅταν δὲν θὰ ἔχω πλέον τί νὰ ἐπιθυμήσω, quand je n'aurai plus rien à souhaiter ; ‖ [δὲν ἠξεύρω τί ἔγεινε,] τὸν ἐπεθύμησα, il me manque; ‖ ὅπως ἐπιθυμεῖτε, comme il vous plaira.

ἐπικάθημαι, s'asseoir (être assis) sur; [μεταφ.] peser sur; oppresser.

ἐπικαθίζω, asseoir sur; placer sur.

ἐπίκαιρος (ὁ, ἡ) qui vient à propos; opportun; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐπίκαιρον, l'opportunité; § important; principal; ‖ ἐπίκαιρα σημεῖα, des points importants; § court; passager; ‖ ὁ ἐπίκαιρος βίος, la vie d'ici bas.

ἐπικαίρως (ἐπίρ.) à propos; à point nommé; opportunément

ἐπικαίω [ναυτ.], chauffer [le navire].

ἐπικαλοῦμαι, invoquer; en appeler à; faire appel; requérir; implorer; [νομ. ἰδ.] alléguer; produire; mettre en avant; ‖ ἐπικαλοῦμαι τὴν βοήθειαν τοῦ θεοῦ, invoquer Dieu à son aide; ‖ ἐπικαλεῖται τὰς διατάξεις τοῦ νόμου, il invoque les dispositions de la loi; ‖ ἐπικαλοῦμαι τὴν μαρτυρίαν του, j'en appelle à son témoignage; ‖ ἐπικαλούμενος τὴν γενναιοδωρίαν του, en faisant appel à sa générosité; ‖ ἐπικαλούμεθα τὸν θεόν, ὅταν μᾶς ἐγκαταλείπῃ ὁ κόσμος, nous avons recours à Dieu, lorsque le monde nous manque; ‖ θὰ ἐπικαλεσθῶ τὴν προστασίαν τοῦ προξένου μου, je me réclamerai de mon consul; ‖ ἐπεκαλεῖτο τὸ θεῖον ἔλεος, il implorait la miséricorde divine ; ‖ ἐπικαλεῖται ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸ δικαίωμα νά, [νομ.] il allègue le droit de ; ‖ ἐπικαλεῖται λόγους ἰσχυρούς, il produit des raisons valables ; ‖ [ἔχει ἀποδείξεις τῶν γεγονότων,] τὰ ὁποῖα ἐπικαλεῖται, qu'il met en avant; § être surnommé ; être dit; s'appeler; ‖ Πέτρος ὁ ἐπικαλούμενος Σκληρός, Pierre dit le Cruel; ‖ Γουλιελμος ὁ ἐπικαλούμενος κατακτητής, Guillaume surnommé le conquérant.

ἐπικάλυμμα (τὸ) couvercle; couverture.

ἐπικαλύπτω, couvrir; recouvrir.

ἐπικάλυψις (ἡ) action de recouvrir.

ἐπικαμπὴ (ἡ) [ναυτ. ἐνν. *φάλκου*] gorgère.

ἐπικαμπὴς (ὁ, ἡ) recourbé; courbe.

ἐπικαρπία (ἡ) jouissance; [νομ.] usufruit.

ἐπικαρποῦμαι, avoir la jouissance jouir; [νομ.] avoir l'usufruit.

ἐπικαρπωτὴς (ὁ) usufruitier.

ἐπικασσιτερῶ, étamer.

ἐπικασσιτέρωσις (ἡ) étamage.

ἐπικαταλλαγὴ (ἡ) [prix de] change; agio.

ἐπικατάρατος (ὁ, ἡ) maudit.

ἐπίκειμαι, être placé (situé) sur ; ‖ τὰ ἐπικείμενα τοῖς ὑποκειμένοις [φρ. νομ.], la superficie cède au fonds ; § [μεταφ. τριτοπρ.] être imminent (pressant; urgent); menacer; ‖ ὁ πόλεμος ἐπίκειται, la guerre est imminente; ‖ ἐπίκειται βροχή, le temps est menaçant [de pluie]; le temps est à la pluie.

ἐπικεντρῶ, [στρατ. νεολ.] centrer.

ἐπικέντρωσις (ἡ) centrage.

ἐπικερδὴς (ὁ, ἡ) lucratif; avantageux; fructueux; de [grand] rapport; ‖ ἐπικερδὲς ἐμπόριον, commerce lucratif; ‖ ἐπικερδὴς ἐπιχείρησις, entreprise avantageuse; ‖ [ἡ θέσις αὐτὴ] εἶνε πολὺ ἐπικερδής, est de grand rapport.

ἐπικερδῶς (ἐπίρ.) lucrativement; avantageusement; avec profit.

ἐπικεφαλὶς (ἡ) en-tête; § [ξυλουργ.] chapeau.

ἐπικήδειος (ὁ, ἡ) funèbre ; funéraire; ‖ ἐπικήδειος λόγος, oraison funèbre; ‖ ἐπικήδειος πομπή, pompe funéraire.

ἐπικήρυξις (ἡ) mise à prix [d'un malfaiteur].

ἐπικηρύττω, mettre à prix [un malfaiteur]

ἐπικίνδυνος (ὁ, ἡ) dangereux; périlleux; hasardeux; ‖ ἐπικίνδυνος ἄνθρωπος, homme dangereux; ‖ ἐπικίνδυνος ἀπόπειρα, tentative périlleuse (hasardeuse); ‖ εἶνε ὀλίγον ἐπικίνδυνον, c'est un peu risqué.

ἐπικινδύνως (ἐπίρ.) dangereusement; périlleusement.

ἐπίκλειστρον (τὸ) soupape.

ἐπίκληρος (ὁ, ἡ) d'héritier; d'héritage; ‖ ἐπίκληρος χήρα, douairière.

ἐπίκλησις (ἡ) invocation; appel; ‖ ἐπίκλησις τῆς Μούσης, invocation à la Muse; ‖ μετὰ τὴν ἐπίκλησιν ταύτην τῆς γενναιοδωρίας του, après cet appel fait à sa générosité; § surnom.

ἐπικλινὴς (ὁ, ἡ) penchant; penché ; incliné; déclive; ‖ ἐπικλινὲς ἐπίπεδον, plan incliné; pente; rampe.

ἐπίκλισις (ἡ) [σιδηροδρ.] dévers.

ἐπίκοινος (ὁ, ἡ) commun; § [γραμμ.] épicène.
ἐπικοινωνία (ἡ) communication; relation[s]; commerce.
ἐπικοινωνῶ, être en communication (en relations); communiquer.
ἐπικόλλησις (ἡ) action de coller sur; collage.
ἐπικολλῶ, coller sur; attacher.
ἐπικοπὶς (ἡ, [νεολ.] tranche.
ἐπίκοπον (τὸ) billot.
ἐπικὸς (ὁ) épique.
ἐπικόσμησις (ἡ) embelliss ement.
ἐπικοσμῶ, embellir [orner] [de plus].
ἐπικούρειος (ὁ, ἡ) épicurien.
ἐπικουρείως (ἐπίρ.) en épicurien.
ἐπικουρία (ἡ) assistance; secours; [στρατ. καὶ ναυτ.] renfort.
ἐπικουρικὸς (ὁ) auxiliaire; de renfort; [νομ.] subsidiaire.
ἐπικουρικῶς (ἐπίρ.) auxiliairement; [νομ.] subsidiairement.
ἐπίκουρος (ὁ, ἡ) auxiliaire; de renfort.
ἐπίκρανον (τὸ) chapiteau.
ἐπικράτεια (ἡ) état; empire; royaume; ‖ γραμματεὺς τῆς ἐπικρατείας, secrétaire d'état.
ἐπικρατὴς (ὁ, ἡ) dominant; § [συνήθ. συγκριτ.] ἐπικρατέστερος, prédominant; prépondérant.
ἐπικράτησις (ἡ) prédominance; prépondérance; [σπαν.] prévalence; prépotence.
ἐπικρατῶ, prévaloir; prédominer; l'emporter sur; prendre le dessus; triompher; ‖ ἐπεκράτησεν ἡ συνήθεια νά, l'usage a prévalu que; ‖ [ἡ φιλοδοξία] ἐπικρατεῖ τῶν ἄλλων παθῶν, prédomine sur (domine) les autres passions; ‖ ὁ φατριασμὸς θὰ ἐπικρατήσῃ, l'esprit de parti aura le dessus; ‖ ἡ ἐπικρατοῦσα θρησκεία, la religion dominante; la religion de l'état; § dominer; régner; s'établir; ‖ ἡ ἐδῶ ἐπικρατοῦσα ἀταξία, le désordre qui règne ici; ‖ ἐπεκράτησε σιωπή, le silence s'établit; ‖ ὁ ἐπικρατῶν συρμός, la mode qui court; ‖ τὰ ἐπικρατοῦντα νοσήματα, les maladies régnantes; ‖ [ἀπολ.] ἐπεκράτησε, c'est établi; c'est reçu
ἐπικρέμαμαι, être suspendu sur; être imminent; menacer.
ἐπικρεμὴς (ὁ, ἡ) suspendu; ‖ [ναυτ.] ἄγκυρα ἐπικρεμής, ancre en péneau.
ἐπικρεμῶ, suspendre; § [ναυτ.] faire péneau.
ἐπίκριμα (τὸ) [νομ.] ordonnance; arrêt; ‖ κλητήριον ἐπίκριμα, ordonnance de comparution.
ἐπικρίνω, critiquer; censurer; reprendre; blâmer; redire; ‖ τὰ ἐπικρίνει ὅλα, il critique tout; ‖ ἡ διαγωγή του μεγάλως ἐπικρίνεται, on censure fort sa conduite; ‖ τί δύναταί τις νὰ μοῦ ἐπικρίνῃ; que peut on reprendre en moi?
ἐπίκριον (τὸ) [ναυτ.] vergue barrée (sèche).
ἐπίκρισις (ἡ) critique; censure.
ἐπικριτέος (ὁ) critiquable; à reprendre
ἐπικριτὴς (ὁ) critique; censeur.
ἐπίκροκον (τὸ) velours.
ἐπικρότησις (ἡ) applaudissement; approbation.
ἐπικροτῶ, applaudir; approuver.
ἐπίκρουσις (ἡ) [ἰδ. ἰατρ.] percussion.
ἐπικρουστὴρ (ὁ) percuteur.
ἐπικρουστικὸς (ὁ) de (à) percussion
ἐπικρούω, percuter.
ἐπικτηνίατρος (ὁ) vétérinaire en chef.
ἐπίκτητος (ὁ, ἡ) acquis; qui n'est pas naturel (inné).
ἐπικύησις (ἡ) superfétation.
ἐπικυριαρχία (ἡ) suzeraineté.
ἐπικυρίαρχος (ὁ, ἡ) suzerain.
ἐπικυρόνω, ratifier; sanctionner; confirmer; légaliser; [νομ. ἐν.] homologuer; ‖ ἐπικυρόνω συνθήκην, ratifier un traité; ‖ [ἡ ἀπόφασις αὐτὴ] ἐπεκυρώθη ὑπὸ τοῦ Ἐφετείου, a été confirmé par la cour d'appel; ‖ [ἡ ἀπόφασις τῶν διαιτητῶν] πρέπει νὰ ἐπικυρωθῇ ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου, doit être homologuée par le tribunal; ‖ ὅ,τι λέγει ὁ εἷς τὸ ἐπικυρόνει ὁ ἄλλος, ce que dit l'un est attesté par l'autre; ‖ ἐπικυρόνω τὴν γνησιότητα ὑπογραφῆς, légaliser une signature; ‖ ἐπικυρόνω ἐκλογήν, valider une élection.
ἐπίκυρτος (ὁ, ἡ) recourbé; courbe; courbé; convexe.
ἐπικυρῶ, βλ. ἐπικυρόνω.
ἐπικύρωσις (ἡ) ratification [d'un traité, etc]; sanction [d'une loi]; confirmation [d'un arrêt; d'un jugement]; validation [d'une élection]; légalisation [d'une signature; d'un acte]; [νομ. ἰδ.] homologation [d'un concordat, etc].
ἐπικυρωτικὸς (ὁ) confirmatif; ratificatif; de ratification; de légalisation; de validation.
ἐπίκωπος (ὁ) [ναυτ.] canotier de la chambre.
ἐπικῶς (ἐπίρ.) d'une manière épique.
ἐπιλαμβάνομαι, entreprendre; se saisir (être saisi) [d'une affaire]; se mettre à; mettre la main à; entamer; saisir;

s'emparer; || μὴν ἐπιλαμβάνεσαι ὅ,τι δὲν ἠμπορεῖς νὰ ἐκτελέσῃς, n'entreprenez pas ce que vous ne pouvez pas exécuter; || [ὁ ὑπουργὸς] ἐπιληφθεὶς τῆς ὑποθέσεως, saisi de l'affaire; || ἐπιλαμβάνομαι διαπραγματεύσεων, entamer des (entrer en) négociations.

ἐπιλάμπω, briller sur; reluire; resplendir.

ἐπιλανθάνομαι, oublier.

ἐπίλαρχος (ὁ) chef d'escadron.

ἐπιλαχὼν (ὁ) qui a eu le plus de suffrages après le gagnant; suppléant; remplaçant; || [*ἐπὶ διαγωνισμῶν*] πρῶτος ἐπιλαχών, premier accessit; mention honorable.

ἐπιλέγω, dire ensuite; ajouter; § [παθητ.] être surnommé.

ἐπιλείπω, manquer.

ἐπίλεκτος (ὁ, ἡ) choisi; de choix; d'élite; § [στρατ. οὐσ.] ἐπίλεκτοι, troupes d'élite; corps d'elite; [ἐν.] grenadiers.

ἐπιλέμβιος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] d'embarcation.

ἐπιλευκαίνω, blanchir.

ἐπιληπτικὸς (ὁ) épileptique.

ἐπιλήσμων (ὁ, ἡ) oublieux.

ἐπιληψία (ἡ) épilepsie; haut mal; mal caduc.

ἐπιλήψιμος (ὁ, ἡ) répréhensible; reprochable; blâmable

ἐπιληψίμως (ἐπίρ.) d'une manière répréhensible; répréhensiblement.

ἐπιλογὴ (ἡ) option; choix; § [νεολ.] sélection.

ἐπιλογισμὸς (ὁ) arrière-pensée.

ἐπίλογος (ὁ) épilogue; conclusion; [ῥητορ.] péroraison.

ἐπίλοιπος (ὁ, ἡ) qui reste; de reste; restant; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐπίλοιπον, le reste; || τὰ ἐπίλοιπα δι' αὔριον, le reste à demain.

ἐπιλοχίας (ὁ) sergent-major; [*ὁ τοῦ πυροβολικοῦ καὶ ἱππικοῦ*] maréchal de logis chef.

ἐπιλόχιος (ὁ, ἡ) puerpéral.

ἐπίλυσις (ἡ) solution [d'un problème].

ἐπιλύχνιον (τὸ) [νεολ.] abat-jour.

ἐπιλύω, résoudre.

ἐπιμᾶλλον (ἐπίρ.) βλ. *μᾶλλον*.

ἐπιμάνικον (τὸ) fausse manche; [ἐκκλ.] manipule.

ἐπιμαρτύρομαι, attester; prendre à témoin; invoquer le (en appeler au) témoignage de.

ἐπιμαρτυρῶ, confirmer; attester.

ἐπιμαχία (ἡ) alliance défensive; || συνθήκη συμμαχίας καὶ ἐπιμαχίας, traité offensif et défensif.

ἐπιμέλεια (ἡ) application; diligence; soin[s]; attention; assiduité; || δὲν ἔχει ἐπιμέλειαν, il n'est pas appliqué; || [βιβλίον] γραμμένον μὲ πολλὴν ἐπιμέλειαν, écrit avec beaucoup de soin; || [νομ.] τῇ ἐπιμελείᾳ τοῦ εἰσαγγελέως, à la diligence du procureur du roi.

ἐπιμελὴς (ὁ, ἡ) appliqué; assidu; diligent; soigneux; || ἐπιμελὴς ὑπάλληλος, un employé appliqué; || ἐπιμελὴς εἰς τὰς ὑποθέσεις του, diligent pour ses affaires; || ἐπιμελὴς τεχνίτης, ouvrier soigneux; || πολὺ ἐπιμελὴς μαθητής, un élève bien assidu; [ἐν.] un piocheur; § soigné; fait avec soin; || ἐπιμελὴς ἐργασία, travail soigné.

ἐπιμελητεία (ἡ) intendance [militaire].

ἐπιμελητήριον (τὸ) intendance; || στρατιωτικὸν ἐπιμελητήριον, intendance militaire; § ἐμπορικὸν ἐπιμελητήριον, chambre de commerce.

ἐπιμελητὴς (ὁ) intendant [κυρ. militaire]; [ναυτ.] comissaire d'escadre; [γεν.] surveillant; préposé; administrateur; || ἐπιμελητὴς τῶν ἀνακτόρων, intendant du palais.

ἐπιμελοῦμαι, prendre (avoir) soin; soigner; veiller; s'appliquer; || ἐπεμελήθην τῶν ὑποθέσεών του, j'ai pris (j'ai eu) soin de ses affaires; || δὲν ἐπιμελεῖται τὸ ὕφος του, il ne soigne pas son style; || ἐπιλεμήσου νὰ ἔλθῃ ἐγκαίρως, veillez à ce qu'il vienne à temps; || ἐπιμελήσου νὰ τὸν ἰδῇς, tâchez de le voir; || ἐπεμελήθη ν' αὐξήσῃ τοὺς πόρους τῆς χώρας, il s'est appliqué à augmenter les ressources du pays; § [ἀπολ.] être appliqué (assidu; studieux); || ὁ νέος αὐτὸς δὲν ἐπιμελεῖται, ce jeune homme n'est pas appliqué (; manque d'application).

ἐπιμελῶς (ἐπίρ.) soigneusement; avec soin; assidûment.

ἐπίμεμπτος (ὁ, ἡ) blâmable; reprochable.

ἐπιμέμπτως (ἐπίρ.) d'une manière blâmable (reprochable).

ἐπιμέμφομαι, βλ. *μέμφομαι*.

ἐπιμένω, persister; persévérer; insister; s'obstiner; s'entêter; || ἐπιμένει [ὑποστηρίζων] ὅτι, il persiste à soutenir (il maintient) que; || ἐπιμένει εἰς ὅσα κατέθεσεν, il persévère dans sa déposition; || δὲν ἐπιμένω εἴς τι, passer sur qc; || μὴν ἐπιμένετε, n'insistez pas; || διατί νὰ ἐπιμένετε ἐπιδιώκων τὸ ἀδύνατον; pourquoi vous obstiner à poursuivre l'impossible? || [ἀπολ.] ἐπιμένει, il y tient; [οἰκ.] il ne veut pas en démordre

ἐπιμερίζω, répartir; partager.

ἐπιμερισμὸς (ὁ) répartition; partage
ἐπιμεριστικὸς (ὁ) de répartition; [ἰδ. γραμμ.] distributif.
ἐπίμεσος (ὁ, ἡ) moyen; mitoyen; [διδ.] médian.
ἐπιμέτρησις (ἡ) [εὔγρ. ἰδ. *ἐπὶ ποινῆς*] action de proportionner la peine au délit; application de la peine.
ἐπίμετρον (τὸ) surcroît; comble; ‖ εἰς ἐπίμετρον τῆς δυστυχίας του, pour surcroît de son malheur; ‖ εἰς ἐπίμετρον, μὲ ἠπάτησε, par dessus le marché il m'a trompé.
ἐπιμετρῶ, mesurer à; proportionner [ἰδ. la peine au délit]; appliquer.
ἐπιμήθεια (ἡ) réflexion tardive (qui vient après coup); imprévoyance.
ἐπιμηθὴς (ὁ, ἡ) qui réfléchit trop tard; imprévoyant.
ἐπιμήκης (ὁ, ἡ) oblong; allongé.
ἐπίμηλον (τὸ) [ναυτ.] pomme [de mât].
ἐπιμιξία (ἡ) fréquentation; commerce; relation[s]; communication[s]; contact; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] promiscuité.
ἐπιμίσθιον (τὸ) traitement supplémentaire; supplément.
ἐπιμνημόσυνος (ὁ, ἡ) de commémoration; commémoratif.
ἐπιμονὴ (ἡ) persévérance; persistance; insistance; obstination; ‖ [τὸ κατώρθωσε] διὰ τῆς ἐπιμονῆς του, par sa persévérance; ‖ ἡ ἐπιμονή του ἀρχίζει νὰ μ' ἐνοχλῇ, son insistance commence à m'importuner; ‖ τί ἀνεξήγητος ἐπιμονή, quelle obstination inexplicable.
ἐπίμονος (ὁ, ἡ) persévérant; persistant; obstiné; entêté; ‖ ἐπίμονος ἐνέργεια, action persévérante; ‖ εἶνε πολὺ ἐπίμονος, il est très-obstiné (très-entêté); § instant; pressant; ‖ ἐπίμονοι παρακλήσεις, des prières instantes.
ἐπιμόνως (ἐπίρ.) avec persévérance (; insistance); instamment; obstinément.
ἐπίμορτος (ὁ, ἡ) partiaire; ‖ καλλιέργεια ἐπίμορτος, culture à métayer; métayage; ‖ ἐπίμορτος καλλιεργητής, cultivateur (colon) partiaire.
ἐπίμοχθος (ὁ, ἡ) laborieux; fatigant; pénible.
ἐπιμόχθως (ἐπίρ.) laborieusement; péniblement.
ἐπιμύθιον (τὸ) moralité [d'une fable]; affabulation.
ἐπίνειον (τὸ) port [marchand]; entrepôt maritime; havre; échelle.
ἐπινεύω, consentir (approuver) [par un signe de tête]; acquiescer; § [ναυτ.πυρ.] abaisser la pièce en élevant la culasse.
ἐπινίκιος (ὁ, ἡ) de victoire; victorieux; triomphal; ‖ ψάλλω ἐπινίκια, chanter victoire.
ἐπινόημα (τὸ) καὶ
ἐπινόησις (ἡ) invention; conception; création; idée; pensée; projet; ‖ αὐτὸ εἶνε ἐπινόημά του, cela est de son invention; ‖ εὐφυὴς ἐπινόησις, idée ingénieuse.
ἐπινοητὴς (ὁ) inventeur; créateur.
ἐπινοητικὸς (ὁ) inventif; ingénieux.
ἐπίνοια (ἡ) invention; conception; projet; idée; pensée.
ἐπινομὶς (ἡ) étrennes.
ἐπινοῶ, inventer; concevoir; créer; imaginer; s'aviser; ‖ ἐπενόησε νέον σύστημα, il a inventé un nouveau système; ‖ ἐπενόησε τὸ σχέδιον νά, il conçut le plan de; ‖ ἠξεύρεις τί ἐπενόησα; savez-vous ce que j'ai imaginé? ‖ ἐπενόησα ἓν μέσον, je me suis avisé d'un moyen.
ἐπινώτιον (τὸ) pèlerine.
ἐπίξεσις (ἡ) [οἰκοδ.] ragréement.
ἐπιὸν (τὸ) βλ. *ἐπιών*.
ἐπιορκία (ἡ) violation de serment; parjure; faux serment.
ἐπίορκος (ὁ, ἡ) parjure; coupable de faux serment.
ἐπιορκῶ, se parjurer; faire un faux serment.
ἐπιοῦσα (ἡ) βλ. *ἐπιών*.
ἐπιούσιος (ὁ, ἡ) du lendemain; ‖ [Γρφ.] ἄρτος ἐπιούσιος, pain quotidien.
ἐπίπαγος (ὁ) croûte; § [ἰατρ. *ἐπὶ αἵματος*] couenne.
ἐπιπάσσω, saupoudrer.
ἐπιπεδομετρία (ἡ) planimétrie.
ἐπιπεδομετρικὸς (ὁ) planimétrique.
ἐπιπεδόμετρον (τὸ) planimètre.
ἐπίπεδον (τὸ) plan; niveau.
ἐπίπεδος (ὁ, ἡ) plat; uni; [μαθημ.] plan; ‖ ἐπίπεδος ἐπιφάνεια, surface plane.
ἐπιπεδοσφαίριον (τὸ) planisphère.
ἐπιπεδοσφαιρικὸς (ὁ) planisphérique.
ἐπιπεδῶ, aplanir; niveler.
ἐπιπέδωσις (ἡ) aplanissement; nivellement.
ἐπίπηγμα (τὸ) [στρατ. νεολ.] lisoir.
ἐπιπηδῶ, sauter sur.
ἐπιπίπτω, se jeter (fondre; s'élancer) sur; assaillir; attaquer.
ἐπίπλασμα (τὸ) [νεολ.] mastic; stuc.
ἐπίπλαστος (ὁ, ἡ) feint; affecté; faux; factice; ‖ ἐπίπλαστος φιλία, amitié feinte; fausse amitié; ‖ ἐπίπλαστοι ἀνάγκαι, des besoins factices.
ἐπιπλάττω [νεολ.], mastiquer.
ἐπιπλέκω, [ἰατρ. ἰδ.] compliquer.

ἐπιπλέον (ἐπίρ.) βλ. *πλέον.*
ἐπιπλέω, surnager; § [ναυτ.] ὁ ἐπιπλέων, le matelot d'arrière.
ἐπιπληκτικὸς (ὁ) de réprimande.
ἐπιπληκτικῶς (ἐπίρ.) d'un ton de réprimande.
ἐπίπληξις (ἡ) réprimande; répréhension; correction; ‖ ποινὴ ἐπιπλήξεως, peine de réprimande (de blâme).
ἐπιπλήρωμα (τὸ) [ναυτ.] supplément d'équipage.
ἐπιπλήττω, gronder; réprimander; reprendre; gourmander; ‖ θὰ τὸν ἐπιπλήξω, je le gronderai; ‖ [τί δικαίωμα ἔχει] νὰ σᾶς ἐπιπλήττῃ; de vous réprimander?
ἐπιπλοκὴ (ἡ) [ἰατρ. ἰδ.] complication.
ἔπιπλον (τὸ) meuble; [συνήθ. πληθ.] meubles; mobilier; ‖ δωμάτιον μὲ ἔπιπλα [*πρὸς ἐνοίκιον*], chambre meublée (; garnie); ‖ ἐνοικιάζει δωμάτια μὲ ἔπιπλα, il tient un garni.
ἐπιπλόνω, meubler [une maison; un appartement]; [ἐν.] emménager.
ἐπίπλοον (τὸ) épiploon; gras-double.
ἐπιπλοποιεῖον (τὸ) fabrique de meubles.
ἐπιπλοποιὸς (ὁ) fabricant de meubles; [ἐν.] ébéniste.
ἐπιπλοπωλεῖον (τὸ) magasin de meubles.
ἐπιπλοπώλης (ὁ) marchand de meubles.
ἐπίπλους (ὁ) [ναυτ.] attaque [navale].
ἐπίπλωσις (ἡ) ameublement; emménagement.
ἐπιπνέω, souffler sur.
ἐπίπνοια (ἡ) [ἰδ. ἐκκλ.] inspiration; infusion.
ἐπιποθῶ, désirer; souhaiter; aspirer à.
ἐπιπολάζω, abonder; être fréquent; ‖ ἐπιπολάζοντα νοσήματα, maladies régnantes; [διδ. ἐν.] maladies catastatiques.
ἐπιπόλαιος (ὁ, ἡ) superficiel; à la surface; ‖ ἐπιπόλαιοι γνώσεις, des connaissances superficielles; § léger; frivole; futile; ‖ χαρακτὴρ ἐπιπόλαιος, caractère léger.
ἐπιπολαιότης (ἡ) légèreté; frivolité.
ἐπιπολαίως (ἐπίρ.) superficiellement; légèrement; à la légère; en effleurant; frivolement.
ἐπιπολὴ (ἡ) surface; ‖ κατ' ἐπιπολήν· ἐξ ἐπιπολῆς, superficiellement.
ἐπίπονος (ὁ, ἡ) pénible; fatigant; laborieux.
ἐπιπόνως (ἐπίρ.) avec peine; péniblement; laborieusement.
ἐπιπρόσθησις (ἡ) interception; § [ἀστρ. ἰδ.] occultation.
ἐπιπροσθῶ, intercepter; masquer; offusquer; [συνεκδ.] s'opposer, empêcher; ‖ τὰ ἐπιπροσθοῦντα κωλύματα, les obstacles qui s'y opposent.
ἐπιρράμματα (τὰ) [ναυτ.] pointes; doublures.
ἐπιρρεπὴς (ὁ, ἡ) enclin; porté à; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐπιρρεπές, l'inclination; le penchant; la propension.
ἐπίρρημα (τὸ) adverbe.
ἐπιρρηματικὸς (ὁ) adverbial.
ἐπιρρηματικῶς (ἐπίρ.) adverbialement.
ἐπιρρίπτω, jeter sur; [συνήθ. μεταφ.] rejeter; attribuer; faire retomber; imputer; ‖ ἐπιρρίπτει τὸ ἔγκλημα εἰς, il rejette le crime sur; ‖ διὰ νὰ ἐπιρρίψῃ τὴν εὐθύνην εἰς ἐμέ, pour en faire retomber la responsabilité sur moi.
ἐπιρροὴ (ἡ) influence; ascendant; autorité; crédit; ‖ [αἱ ἀγρυπνίαι] ἔχουσι μεγάλην ἐπιρροὴν εἰς, ont une grande influence sur; ‖ ἔχει πολλὴν ἐπιρροὴν εἰς τὴν ἐπαρχίαν του, il est très-influent dans son arrondissement; ‖ ἀπέκτησε μεγάλην ἐπιρροὴν ἐπ' ἐμοῦ, il a pris un grand ascendant sur moi; ‖ ἡ ἐπιρροή του ἰσχύει πολύ, son crédit peut beaucoup.
ἐπιρρωνύω, renforcer; fortifier; corroborer; encourager.
ἐπίρρωσις (ἡ) renforcement; encouragement.
ἐπίσαξις (ἡ) action de seller; sellage.
ἐπισάττω, seller; bâter.
ἐπισείω, brandir; montrer [qc. à q'un pour l'effrayer]; menacer de; ‖ ἐπισείων τὸ ξίφος του, en brandissant son épée; ‖ ἐπισείει καθ' ἡμῶν τὴν ὀργὴν τοῦ Θεοῦ, il nous menace de la colère de Dieu.
ἐπισείων (ὁ) banderolle; [ναυτ. flamme].
ἐπίσημα (τὸ) [σιδηροδρ.] timbre [de chaudière]; § timbre mobile.
ἐπισημαίνω [νεολ.], contrôler; § timbrer.
ἐπισήμανσις (ἡ) contrôlage; § timbrage.
ἐπισημειῶ, noter (écrire) sur; apostiller.
ἐπισημείωσις (ἡ) apostille; note; remarque.
ἐπισημειωτικὸς (ὁ) écrit en apostille; d'apostille
ἐπισημειωτικῶς (ἐπίρ.) en (par) apostille; ‖ γράφω ἐπισημειωτικῶς, apostiller.
ἐπίσημον (τὸ) [ναυτ.] pavillon de beaupré.
ἐπισημοποίησις (ἡ) constatation authentique.
ἐπισημοποιῶ, constater (; déclarer) d'une manière authentique (officielle); rendre authentique; [σπ.] authentiquer.
ἐπίσημος (ὁ, ἡ) authentique; officiel; solennel; ‖ ἐπίσημον ἔγγραφον, acte

(pièce) authentique; document officiel; ‖ ἐπίσημος ἡμέρα, jour solennel; § marquant; célèbre; notable; insigne; signalé; distingué; important; ‖ εἶνε ἐπίσημος ἄνθρωπος, c'est un homme marquant; ‖ ἐπίσημος θέσις, charge de distinction; poste élevé; ‖ ἐπίσημος ψεύστης, menteur insigne; ‖ οἱ ἐπισημότεροι τοῦ τόπου, les notabilités du pays.

ἐπισημότης (ἡ) authenticité; caractère officiel; solennité; ‖ ἡ ἐπισημότης τοῦ ἐγγράφου, l'authenticité de la pièce; ‖ [τὸν ὑπεδέχθησαν] μὲ ἐπισημότητα, avec solennité; ‖ μὲ ὅλην τὴν ἐπισημότητα [φρ. μεταφ.], en bonne forme; § célébrité; notabilité; distinction; importance; ‖ ἦσαν ἐκεῖ πολλαὶ ἐπισημότητες, il y avait là beaucoup de célébrités.

ἐπισήμως (ἐπίρ.) authentiquement; officiellement; solennellement.

ἐπίσης (ἐπίρ.) de même; autant; aussi; également; pareillement; ‖ εἶνε ἀνόητος, καὶ ὁ ἀδελφός του ἐπίσης, il est sot et son frère l'est de même (l'est aussi); ‖ εἶνε ἐπίσης ἀγράμματος καὶ κοῦφος, il est ignorant autant que frivole; ‖ ἀγαπᾷ ἐπίσης ὅλα του τὰ τέκνα, il aime également tous ses enfants; ‖ κ' ἐγὼ τὸ θέλω ἐπίσης, je le veux aussi; ‖ δὲν ἀναχωρεῖ ἐπίσης, il ne part pas non plus.

ἐπισιπάριον (τὸ) [ναυτ.] papillon.

ἐπισιτίζω, approvisionner; ravitailler.

ἐπισίτισις (ἡ) καὶ

ἐπισιτισμὸς (ὁ) approvisionnement; ravitaillement.

ἐπισκαλμὶς (ἡ) [ναυτ.] plat-bord.

ἐπισκεπτήριον (τὸ) carte de visite.

ἐπισκέπτης (ὁ) visiteur.

ἐπισκέπτομαι, visiter; aller voir; faire une visite; rendre ses devoirs; [ἰατρ.] traiter; soigner; voir; ‖ [ἐπῆγε] νὰ ἐπισκεφθῇ τοὺς προϊσταμένους του, visiter ses chefs; ‖ δὲν μ' ἐπισκέπτεται πλέον, il ne vient plus me voir; ‖ τὸν ἐπισκέπτεται ὁ δεῖνα ἰατρός, c'est tel médecin qui le voit.

ἐπισκευάζω, raccommoder; réparer; arranger; ‖ ἐπισκευάζω πλοῖον [ναυτ.], radouber un navire.

ἐπισκευαστὴς (ὁ) réparateur; raccommodeur.

ἐπισκευὴ (ἡ) réparation; raccommodage; [ναυτ.] radoub.

ἐπίσκεψις (ἡ) visite; ‖ θὰ ἔλθω αὔριον πρὸς ἐπίσκεψίν σας, j'irai vous voir demain; ‖ αἱ ἐπισκέψεις τοῦ ἰατροῦ, les visites du médecin.

ἐπισκήπτω, βλ. **ἐνσκήπτω**.

ἐπισκιάζω, ombrager; [μεταφ.] faire pâlir; faire ombre; éclipser; obscurcir; ‖ ἐπεσκίασε τοὺς ἀντιπάλους του, il a éclipsé ses concurrents; ‖ ἡ πρᾶξις αὐτὴ ἐπεσκίασε τὴν δόξαν του, cette action a obscurci sa gloire.

ἐπισκίασις (ἡ) action d'ombrager (;d'éclipser); ombrage; obscurcissement.

ἐπισκοπεία (ἡ) épiscopat.

ἐπισκοπεῖον (τὸ) palais épiscopal; évêché.

ἐπισκοπεύω, être évêque; § remplacer l'évêque.

ἐπισκοπὴ (ἡ) évêché; diocèse; épiscopat; ‖ αἱ χηρεύουσαι ἐπισκοπαί, les sièges vacants.

ἐπισκόπησις (ἡ) inspection; revue; examen.

ἐπισκοπικὸς (ὁ) épiscopal; d'évêque; ‖ ἐπισκοπικὴ ἕδρα, siège épiscopal.

ἐπισκοπικῶς (ἐπίρ.) épiscopalement.

ἐπίσκοπος (ὁ) évêque.

ἐπισκοπῶ, inspecter; passer en revue; surveiller; examiner.

ἐπισκοτίζω, obscurcir; voiler; offusquer; ‖ [τὰ νέφη] ἐπεσκότισαν τὸ φῶς, ont obscurci le jour; ‖ [μεταφ.] ἐπισκοτίζω τὴν κρίσιν, offusquer le jugement.

ἐπισκότισις (ἡ) obscurcissement.

ἐπισπαστικὸς (ὁ) épispastique.

ἐπισπεύδω, hâter; presser; activer; diligenter; accélérer; précipiter; pousser; ‖ ἐπέσπευσε τὴν ἀναχώρησίν του, il a hâté son départ; ‖ ἐπισπεύδει τὴν ὑπόθεσιν, il presse l'affaire; ‖ ἐπισπεύδω τὰς ἐργασίας, activer (pousser) les travaux; § [νομ.] faire diligence; poursuivre; ‖ ὁ ἐπισπεύδων [δανειστής, κ.λ.], le poursuivant; la partie diligente; ‖ ἐπισπεύδοντος τοῦ δανειστοῦ, à la diligence du créancier.

ἐπίσπευσις (ἡ) accélération; hâte; précipitation; diligence.

ἐπισπορὰ (ἡ) secondes semailles.

ἐπισπῶ, attirer; provoquer.

ἐπιστάθμευσις (ἡ) cantonnement.

ἐπισταθμεύω, cantonner; prendre quartier.

ἐπίσταμαι, savoir [à fond]; connaître; se connaître en; s'entendre à; posséder; ‖ ὁ πολλὰ εἰδὼς καὶ οὐδὲν ἐπιστάμενος [φρ.], qui sait tout et ne s'entend à rien.

ἐπισταμένως (ἐπίρ.) avec intelligence; savamment; sagement; attentivement; avec soin; ‖ ἐξετάζω τι ἐπισταμένως, examiner qc. attentivement (mûrement).

ἐπίσταξις (ἡ) epistaxis; saignement du nez.

ἐπιστασία (ἡ) application; attention; soin; ‖ μετ' ἐπιστασίας, attentivement; mûrement; avec soin; § inspection; surveillance; intendance; ‖ ταχυδρομικὴ ἐπιστασία, bureau de poste.
ἐπιστάτης (ὁ) surveillant; inspecteur; intendant; préposé à; commis; ‖ ἐπιστάτης γυμνασίου, surveillant d'un gymnase; ‖ ἐπιστάτης τῆς διαμετακομίσεως, inspecteur du transit; ‖ ταχυδρομικὸς ἐπιστάτης, chef de bureau de poste; § [ναυτ. πυρ.] chef de pièce.
ἐπιστατῶ, surveiller; veiller à; avoir l'intendance (la surveillance); être préposé à; ‖ ἐπεστάτησεν εἰς τὰς ἐργασίας, il a surveillé les travaux.
ἐπιστεγάζω, couvrir d'un toit; abriter; § [μεταφ.] achever; accomplir; mettre le comble; couronner.
ἐπιστέγασμα (τὸ) abri; toit; toiture; § achèvement; complément; comble.
ἐπίστεγον (τὸ) [ναυτ.] dunette.
ἐπιστέλλω, envoyer [une lettre]; écrire; mander; ‖ ἐπιστέλλουσιν ἡμῖν ἐκ Παρισίων, on nous écrit de Paris.
ἐπιστέφω, couronner.
ἐπιστήθιος (ὁ, ἡ) de cœur; intime.
ἐπιστήλιον (τὸ) chapiteau; § [ναυτ.] mât de hune; mât de perroquet.
ἐπιστήμη (ἡ) science.
ἐπιστημονικὸς (ὁ) scientifique.
ἐπιστημονικῶς (ἐπίρ.) scientifiquement.
ἐπιστημόνως (ἐπίρ.) avec science; savamment; scientifiquement.
ἐπιστημοσύνη (ἡ) science; savoir; instruction.
ἐπιστήμων (ὁ, ἡ) savant; instruit; [εἰρων.] docte.
ἐπιστήριγμα (τὸ) appui.
ἐπιστηρίζω, appuyer; baser; fonder; § [μέσ.] s'appuyer; faire fond; compter; ‖ ἐπιστηρίζεται εἰς τὴν εὔνοιάν σου, il s'appuie sur votre faveur; ‖ εἰς ὑμᾶς ἐπιστηρίζομαι, c'est sur vous que je compte.
ἐπιστήριξις (ἡ) action d'appuyer; appui.
ἐπιστολαγώγιον (τὸ) port [de lettres].
ἐπιστολάριον (τὸ) guide épistolaire; secrétaire.
ἐπιστολεὺς (ὁ) [ναυτ.] chef d'état-major général.
ἐπιστολὴ (ἡ) lettre; ‖ μικρὰ ἐπιστολή, billet; ‖ ἐπίσημος ἐπιστολή, dépêche; ‖ ἔμμετρος ἐπιστολή, épître; ‖ [Γρφ.] αἱ ἐπιστολαὶ τῶν Ἀποστόλων, les épîtres des Apôtres; ‖ δὲν ἔχω ἐπιστολήν του, je n'ai pas de ses nouvelles. Βλ. καὶ *γράμμα*.
ἐπιστολικὸς (ὁ) épistolaire.
ἐπιστολιμαῖος (ὁ) en forme de lettre; épistolaire.
ἐπιστολογραφία (ἡ) correspondance; § art épistolaire.
ἐπιστολογραφικὸς (ὁ) épistolaire.
ἐπιστολογράφος (ὁ) épistolographe; épistolier; épistolaire; ‖ οἱ ἀρχαῖοι ἐπιστολογράφοι, les épistolographes anciens; § écrivain public.
ἐπιστολογραφῶ, écrire des lettres; être en correspondance.
ἐπίστομα (ἐπίρ.) face contre terre; sur la face.
ἐπιστομίζω, jeter (faire tomber) q'un face contre terre; § bâillonner; fermer la bouche.
ἐπιστόμιον (τὸ) embouchure; embouchoir; bout; [στρατ.] cuvette; § bâillon; tampon; § soupape; ‖ ἀσφαλιστικὸν ἐπιστόμιον, soupape de sûreté; § [τηλεγρ.] fiche.
ἐπιστόμισις (ἡ) καὶ
ἐπιστόμισμα (τὸ) action de jeter q'un face contre terre; § action de bâillonner; bâillon.
ἐπιστρατεία (ἡ) καὶ
ἐπιστράτευσις (ἡ) mobilisation [d'une armée]; § expédition [militaire]; campagne.
ἐπιστρατεύω, mobiliser [une armée]; § se mettre en campagne.
ἐπίστρατος (ὁ) [soldat] mobile.
ἐπιστρέφω, rendre; restituer; renvoyer; ‖ μοῦ τὸ ἐπέστρεψεν, il me l'a rendu (restitué); ‖ θὰ τοῦ ἐπιστρέψω τὰ δῶρά του, je lui renverrai ses cadeaux; ‖ [ἐμπορ.] ἐπιστρέφω ἐμπορεύματα, retourner des marchandises; § [οὐδ.] retourner; revenir; ‖ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν πατρίδα του, il est revenu dans son pays; ‖ ἐπέστρεψεν εἰς Παρισίους, il est retourné à Paris; ‖ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν θέσιν του, il a regagné son poste; ‖ ἐπιστρέφει [*εἰς τὴν οἰκίαν*] τὸ ἑσπέρας, il rentre le soir; ‖ εἶχεν ἤδη ἐπιστρέψει, il était déjà de retour; ‖ καιρὸς νὰ ἐπιστρέψωμεν, il est temps de retourner; § [μέσ.] tourner la tête; se retourner.
ἐπιστροφὴ (ἡ) retour; ‖ κατὰ τὴν ἐπιστροφήν σας, à votre retour; § restitution; renvoi; ‖ ἐπὶ ἐπιστροφῇ, sauf retour.
ἐπιστρόφιον (τὸ) [ναυτ.] gabord; calbord; § [πληθ. δημοτ.] ἐπιστρόφια [*ἑορτῆς*], octave [d'une fête].
ἐπίστρωμα (τὸ) couverture; housse; tapis; revêtement.
ἐπιστρώνω, couvrir; étendre (étaler) sur; tapisser; tendre de; revêtir.

ἐπίστρωσις (ἡ) action de couvrir (d'étendre sur; de tapisser); revêtement.
ἐπιστύλιον (τὸ) architrave; épistyle.
ἐπισυλλογισμὸς (ὁ) [φιλοσ.] épisyllogisme.
ἐπισυμβαίνω, survenir.
ἐπισυνάπτω, joindre; annexer; || τὰ ἐπισυνημμένα ὧδε ἔγγραφα, les pièces ci-jointes (ci-incluses); || τὰ ἐπισυνημμένα [ἐνν. ἔγγραφα], les annexes.
ἐπίσυρτος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] à coulisse.
ἐπισύρω, attirer; || ἐπέσυρεν ἐναντίον του τὸ μῖσος ὅλων, il s'est attiré la haine générale; || ἐπέσυρε τὴν ἐκτίμησιν τῶν προϊσταμένων του, il s'est concilié (il a gagné) l'estime de ses chefs; || ἐπέσυρε τὴν δυσμένειάν των, il encourut leur disgrâce.
ἐπίσφαιρον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] bouton de culasse.
ἐπισφαλὴς (ὁ, ἡ) chancelant; vacillant; peu sûr; incertain; précaire; douteux; chanceux; scabreux; || ἐπισφαλὴς ὑγεία, santé chancelante; || ὁ καιρὸς εἶνε ἐπισφαλής, le temps est incertain; || [ἡ θέσις τῶν πραγμάτων] εἶνε λίαν ἐπισφαλής, est très-précaire; || ἐπισφαλεῖς ἀπαιτήσεις, des créances douteuses.
ἐπισφαλῶς (ἐπίρ.) d'une manière incertaine; incertainement; avec péril.
ἐπισφραγίζω, sceller; [μεταφ.] ratifier; confirmer; mettre le sceau; consommer; achever; || ἐπεσφράγισε τὴν δόξαν του, il a mis le sceau à sa gloire; || αὐτὸ ἐπεσφράγισε τὴν δυστυχίαν του, cela a consommé son malheur: || τὸ ἐπεσφράγισε διὰ τῆς σιωπῆς του, il l'a confirmé par son silence.
ἐπισφράγισις (ἡ) action de sceller; [μεταφ.] confirmation; achèvement; comble.
ἐπίσχεσις (ἡ) retention; suppression; || [νομ.] δικαίωμα ἐπισχέσεως, droit de retention; || [ἰατρ.] ἐπίσχεσις τῶν οὔρων, retention de l'urine; || ἐπίσχεσις τῶν ἐμμήνων, suppression des règles.
ἐπισώρευσις (ἡ) entassement; amoncellement; accumulation.
ἐπισωρεύω, entasser; amonceler; accumuler; || ἐπισωρεύω βιβλία, entasser des livres; || ἐπισωρεύω πλούτη, amonceler des richesses; || ἐπισωρεύω ἀποδείξεις, accumuler des preuves.
ἐπίσωτρον (τὸ) [νεολ.] cercle de roue; bandage; bande.
ἐπιταγὴ (ἡ) ordre; injonction; || ἐπιταγὴ πρὸς πληρωμὴν [νομ.], commandement de payer; § mandat; || ταχυδρομικὴ ἐπιταγή, mandat-poste.
ἐπιτακτικὸς (ὁ) impératif; impérieux.
ἐπιτακτικῶς (ἐπίρ.) impérieusement; impérativement.
ἐπίτακτος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] hors-cadre.
ἐπίτασις (ἡ) augmentation; intensité; recrudescence; || ἡ ἐπίτασις τοῦ πυρετοῦ, l'intensité de la fièvre; || ἡ ἐπίτασις τῆς ἀναρχίας, la recrudescence de l'anarchie; || λέγεται μετ' ἐπιτάσεως ὅτι νυμφεύεται προσεχῶς, on parle fort (il n'est bruit que) de son prochain mariage.
ἐπιτάσσω, ordonner; enjoindre; prescrire; || ἡ θρησκεία ἐπιτάσσει νὰ ἀγαπῶμεν τὸν πλησίον ἡμῶν, la religion prescrit d'aimer notre prochain; § [ἰδ. γραμμ.] mettre après; faire précéder.
ἐπιτατικὸς (ὁ) [ἰδ. γραμμ.] intensif; augmentatif.
ἐπιτατικῶς (ἐπίρ.) intensivement.
ἐπιτάττω, βλ. **ἐπιτάσσω**.
ἐπιταυτοῦ (ἐπίρ.) exprès; à dessein.
ἐπιτάφιος (ὁ, ἡ) tumulaire; funèbre; || ἐπιτάφιος πλάξ, pierre tumulaire; || ἐπιτάφιος λόγος, oraison funèbre; § [οὐσ. ἐκκλ.] ὁ ἐπιτάφιος, le saint-suaire.
ἐπιτάχυνσις (ἡ) accélération; || ἐπιτάχυνσις τοῦ σφυγμοῦ, élévation du pouls.
ἐπιταχύνω, accélérer; hâter; avancer; presser; activer; diligenter; précipiter; || ὅπως ἐπιταχύνῃ τὴν κίνησιν, pour accélérer le mouvement; || [ἡ πτώχευσις] θὰ ἐπιταχύνῃ τὴν καταστροφήν του, hâtera sa ruine; || [ἡ ὀκνηρία] ἐπιταχύνει τὸ γῆρας, avance la vieillesse; || θέλει νὰ ἐπιταχύνῃ τὸν γάμον, il veut presser le mariage; || δὲν ἠμπορεῖτε νὰ ἐπιταχύνετε τὰς ἐργασίας; ne pourriez-vous pas activer les travaux? || ἐπιταχύνω τὴν βλάστησιν φυτοῦ, forcer une plante.
ἐπιτείνω, rendre intense; augmenter; renforcer; redoubler de; || αὐτὸ ἐπιτείνει τὰς ὑποψίας μου, cela augmente mes soupçons; || [ἡ νίκη] ἐπέτεινε τὸ θάρρος του, a rehaussé son courage; § [μέσ.] grandir; faire des progrès; redoubler; [ἐπὶ κακοῦ ἰδ.] s'aggraver.
ἐπιτελάρχης (ὁ) chef d'état-major.
ἐπιτελεῖον (τὸ) état-major.
ἐπιτελεῖς (οἱ) officiers(; corps) d'état-major.
ἐπιτέλεσις (ἡ) accomplissement; exécution.
ἐπιτελὶς (ἡ) canot-major.
ἐπιτέλλω, se lever; [commencer à] paraître.
ἐπιτελῶ, accomplir; exécuter; effectuer; réaliser; βλ. καὶ **ἐκτελῶ**· § célébrer [une fête].

ἐπιτέμνω, raccourcir; abréger.
ἐπίτεξ (ἡ) qui est près d'accoucher.
ἐπιτετηδευμένως (ἐπίρ.) d'une manière affectée; avec affectation.
ἐπιτετραμμένος (ὁ) βλ. *ἐπιτρέπω*.
ἐπίτευξις (ἡ) action d'atteindre (d'obtenir); [σπ.] atteignement; [νομ.] obtention; ‖ πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ του, pour atteindre son but, ‖ ἡ ἐπίτευξις προνομίου, l'obtention d'un privilège.
ἐπιτήδειος (ὁ) habile; adroit; apte; propre; bon à; ‖ ἐπιτήδειος τεχνίτης, un ouvrier habile; ‖ [ουσ.] οἱ ἐπιτήδειοι, les habiles; ‖ δὲν εἶνε ἐπιτήδειος, il n'est pas adroit; ‖ ξύλα ἐπιτήδεια εἰς οἰκοδομήν, du bois propre à bâtir; ‖ ἄνθρωπος ἐπιτήδειος εἰς ὅλα, un homme bon à tout; § [οὐδ. οὐσ. πληθ.] ἐπιτήδεια, moyens de subsistance; nécessaire; approvisionnements; provisions.
ἐπιτηδειότης (ἡ) habileté; dextérité; adresse; savoir-faire; aptitude; ‖ [ἔχει πνεῦμα,] ἀλλ'ὄχι ἐπιτηδειότητα, mais pas d'habileté; ‖ μὲ γυναικείαν ἐπιτηδειότητα, avec une dextérité de femme; ‖ ὑπεξέφυγε τὸ ζήτημα μὲ ἐπιτηδειότητα, il a éludé la question avec adresse; ‖ δεῖξέ μας τὴν ἐπιτηδειότητά σου, montrez-nous votre savoir-faire.
ἐπιτηδείως (ἐπίρ.) habilement; adroitement; avec adresse.
ἐπίτηδες (ἐπίρ.) exprès; à dessein; de propos délibéré; [ἐν.] de gaieté de cœur.
ἐπιτήδευμα (τὸ) métier; profession; ‖ φόρος ἐπιτηδεύματος, droit de patente; impôt de la patente (des patentes).
ἐπιτηδευματίας (ὁ) qui exerce un métier (une profession); patenté; patentable.
ἐπιτηδεύομαι, être habile; avoir (déployer) de l'habileté; faire qc. avec art (avec goût); se connaître en; ‖ ἐπιτηδεύεται εἰς τὸ κέντημα, c'est une habile brodeuse; § s'étudier à; faire qc. avec recherche; affecter; ‖ ἐπιτηδεύεται τὴν μίμησιν τῶν ἀρχαίων, il s'étudie à imiter les anciens; ‖ [δὲν πρέπει τις] νὰ ἐπιτηδεύεται τὴν ἐνδυμασίαν του, se vêtir avec recherche; ‖ ἐπιτηδεύεται μεγάλην ἁπλότητα, il affecte une grande simplicité; § [μετοχ. ἐπιθ.] ἐπιτετηδευμένος, affecté; recherché; maniéré; composé; étudié; précieux; ‖ ἐπιτετηδευμένον ὕφος, style affecté (maniéré); ‖ ἦθος ἐπιτετηδευμένον, air (maintien) composé; ‖ ἐπιτετηδευμένη λύπη, douleur étudiée.
ἐπιτήδευσις (ἡ) affectation; [*ἐπὶ γυναικὸς* ἰδ.] afféterie.
ἐπιτηδεύω, βλ. *ἐπιτηδεύομαι*.
ἐπιτήρησις (ἡ) surveillance; inspection; observation; ‖ ὑπὸ ἀστυνομικὴν ἐπιτήρησιν, sous la surveillance de la police.
ἐπιτηρητὴς (ὁ) inspecteur; surveillant.
ἐπιτηρητικὸς (ὁ) d'inspection; de surveillance; ‖ κάθαρσις ἐπιτηρητική, quarantaine d'observation
ἐπιτηρῶ, surveiller; inspecter; observer; épier
ἐπιτίθεμαι, attaquer; assaillir; [στρατ. ἰδ.] prendre l'offensive; ‖ μᾶς ἐπετέθησαν, ils nous ont attaqués; ‖ δὲν τολμᾷ νὰ ἐπιτεθῇ κατ'αὐτοῦ, il n'ose s'attaquer à lui; ‖ [τρεῖς κακοποιοὶ] τοῦ ἐπετέθησαν, l ont assailli.
ἐπιτίμησις (ἡ) réprimande; blâme; reproche.
ἐπιτιμητὴς (ὁ) censeur.
ἐπιτιμητικὸς (ὁ) de réprimande; répréhensif.
ἐπιτίμιον (τὸ) [ἐκκλ. ἰδ.] censure; pénitence.
ἐπίτιμος (ὁ, ἡ) honoraire; ‖ ἐπίτιμος καθηγητής, professeur honoraire (;émérite).
ἐπιτιμῶ, réprimander; blâmer; reprendre; censurer.
ἐπιτόκιον (τὸ) intérêt des intérêts; ‖ τόκος καὶ ἐπιτόκιον, intérêts composés.
ἐπίτοκος (ὁ, ἡ) βλ. *ἐπίτεξ*.
ἐπιτολὴ (ἡ) lever [d'un astre]; apparition; émersion.
ἐπιτομὴ (ἡ) abrégé; précis; épitome; ‖ [ἐδημοσίευσεν] ἐπιτομὴν τοῦ συγγράμματός του, un abrégé de son ouvrage; ‖ ἐπιτομὴ ἑλληνικῆς ἱστορίας, précis d'histoire grecque.
ἐπίτομος (ὁ, ἡ) abrégé.
ἐπιτόμως (ἐπίρ.) en abrégé.
ἐπιτονίζω, [ναυτ.] tenir en haubans.
ἐπιτονόδεσμος (ὁ) nœud de hauban.
ἐπίτονος (ὁ) [ναυτ.] hauban.
ἐπιτόπιος (ὁ, ἡ) local; du pays; ‖ αἱ ἐπιτόπιοι ἀρχαί, les autorités locales; ‖ τὰ ἐπιτόπια ἔθιμα, les usages du pays.
ἐπιτοπίως (ἐπίρ.) sur les lieux; sur place; ‖ μετέβησαν ἐπιτοπίως, ils se sont transportés sur les lieux; ‖ [τὰ ἐμπορεύματα] ἐπωλήθησαν ἐπιτοπίως, ont été vendues sur place.
ἐπιτραπέζιος (ὁ, ἡ) qui est [mis] sur la table; de table; ‖ ἐπιτραπέζιος ὀθόνη, nappe; ‖ ἐπιτραπέζια σκεύη, vaisselle.
ἐπιτραχήλιον (τὸ) [ἐκκλ.] étole.
ἐπιτρέπω, permettre; autoriser; accorder; admettre; comporter; ‖ ὅ,τι ὁ νόμος ἐπιτρέπει, ce que la loi permet; ‖ ἀ

δυσπιστία ἐπιτρέπει τὴν ἀπιστίαν, la défiance autorise l'infidélité; ‖ [ἀπολ.] δὲν ἐπιτρέπεται, ce n'est pas permis; ‖ τοῦ ἐπέτρεψε νὰ ἔλθῃ πλησίον του, il lui accorda de venir auprès de lui; ‖ δὲν ἐπιτρέπει συζήτησιν περὶ τῶν ἔργων του, il n'admet pas de discussion sur ses œuvres; ‖ [αἱ δυνάμεις μου] δὲν τὸ ἐπιτρέπουσι πλέον, ne le comportent plus; § [ναυτ.] ἐπιτρέπω ἱστίον (τὰ ἱστία) [τῷ ἀνέμῳ], faire porter; faire servir; § [παθητ.] être chargé de; ‖ [μετοχ. οὐσ.] ἐπιτετραμμένος [διπλωμ.], chargé d'affaires; [ὁ προσωρινὸς] chargé des affaires.

ἐπιτρέχω, [εὔχρ. ὁ ἀόριστος καὶ ὁ μέλλων] courir (fondre) sur; envahir; faire une incursion; ‖ [ἐχθροὶ] ἐπέδραμον τὴν χώραν, envahirent le pays.

ἐπιτροπεία (ἡ) intendance; gestion; procuration; ‖ ἔχω τὴν ἐπιτροπείαν τῶν κτημάτων του, j'ai la gestion de ses biens; § [συνήθ. νομ.] tutelle; § [νεολ.] βλ. *ἐπιτροπή*.

ἐπιτροπεύω, être intendant (gérant; fondé de pouvoir); avoir l'intendance (la gestion); § [νομ.] être tuteur; être chargé de la tutelle; ‖ ὁ ἐπιτροπευόμενος, le pupille.

ἐπιτροπὴ (ἡ) commission; comité; ‖ ἐξεταστικὴ ἐπιτροπή, commission d'enquête; ‖ ἡ διευθύνουσα ἐπιτροπή, le comité dirigeant.

ἐπιτροπίδια (τὰ) [ναυτ.] sablières; dragues; ‖ ἐπιτροπίδια καθολκῆς, ventrières.

ἐπιτροπικὴ (ἡ) καὶ

ἐπιτροπικὸν (τὸ) [acte de] procuration.

ἐπιτροπικὸς (ὁ) de procuration; § de tuteur; de tutelle.

ἐπιτροπικῶς (ἐπίρ.) par procuration; par délégation; § en tuteur.

ἐπίτροπος (ὁ) commissaire; délégué; intendant; gérant; fondé de pouvoir; ‖ οἱ ἐπίτροποι τῆς κυβερνήσεως, les commissaires (les délégués) du gouvernement; ‖ βασιλικὸς ἐπίτροπος [παρὰ τῇ ἱερᾷ Συνόδῳ, κ.λ.], commissaire du Roi; ‖ ἐπίτροπος ἐκκλησίας, marguillier d'une église; ‖ τὸν διώρισα ἐπίτροπόν μου, je l'ai nommé mon fondé de pouvoir; je l'ai fondé de procuration; ‖ δι' ἐπιτρόπου, par procuration; par délégation; § [νομ.] ἐπίτροπος [*ἀνηλίκου*], tuteur.

ἐπιτροχάδην (ἐπίρ.) en courant; à la hâte; ‖ ἀναγινώσκω ἐπιτροχάδην, parcourir; ‖ γράφω ἐπιτροχάδην, écrire au courant de la plume.

ἐπιτρόχιον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] bande.

ἐπιτυγχάνω, atteindre; toucher; rencontrer juste; trouver; obtenir; ‖ ἐπιτυγχάνω τὸν σκοπόν, atteindre le (au) but; toucher le but; ‖ ἐπέτυχε τοὺς σκοπούς του, il est arrivé à ses fins; ‖ τὸν ἐπέτυχα καθ' ἣν στιγμήν, je l'ai rencontré juste au moment où; ‖ δὲν τὸν ἐπέτυχα [εἰς τὴν οἰκίαν του], je ne l'ai pas trouvé [chez lui]; je l'ai manqué; ‖ πρέπει νὰ ἐπιτύχῃ τις τὴν περίστασιν, il faut trouver (; saisir) l'occasion; ‖ [ἡ σφαῖρα] τὸν ἐπέτυχεν εἰς τὴν κεφαλήν, l'atteignit à la tête; ‖ ἐπέτυχεν ὅ,τι ἤθελεν, il a obtenu ce qu'il voulait; ‖ τὸ ἐπέτυχεν, il y est arrivé; ‖ τὸ ἐπέτυχες [φρ: *τὸ ηὗρες· τὸ ἐννόησες*], vous y êtes; vous avez touché (frappé) juste; vous avez mis le doigt dessus; ‖ [εἰρων.] τώρα τὸ ἐπέτυχες! vous en êtes à mille lieues; ‖ [ὁ ζωγράφος] σᾶς ἐπέτυχε, a bien attrapé votre ressemblance; § [οὐδ.] réussir; avoir du succès; arriver; ‖ δὲν ἐπιτυγχάνει τις πάντοτε, on ne réussit pas toujours; ‖ τίποτε δὲν τοῦ ἐπιτυγχάνει, rien ne lui réussit; rien ne lui profite; ‖ ἡ κωμῳδία αὐτὴ ἐπέτυχε [*εἰς τὸ θέατρον*], cette comédie a eu du succès; ‖ πάντοτε σχεδὸν ἐπιτυγχάνει τις διὰ τῆς ἐπιμονῆς, on arrive presque toujours avec de la persévérance; ‖ δὲν ἐπέτυχεν εἰς τὸν γάμον του, il a mal rencontré en se mariant; ‖ ὅλαι αἱ σφαῖραι ἐπέτυχον, toutes les balles ont porté [juste]; ‖ ἡ φωτογραφία αὐτὴ ἐπέτυχε, cette photographie est bien venue.

ἐπιτύμβιον (τὸ) épitaphe; inscription tumulaire.

ἐπιτύμβιος (ὁ, ἡ) tumulaire; sépulcral; funéraire; [ἀρχαιολ. ἐν.] tombal.

ἐπιτυχαίνω, βλ. *ἐπιτυγχάνω*.

ἐπιτυχὴς (ὁ, ἡ) réussi; heureux; ‖ ἐπιτυχὴς [*καλλιτεχνικὴ*] σύνθεσις, composition réussie; ‖ ἐπιτυχεῖς διαπραγματεύσεις, négociations heureuses; ‖ ἐπιτυχὴς ἀπάντησις, bonne réponse; réponse faite à propos (οἰκ. bien tapée).

ἐπιτυχία (ἡ) réussite; bonne issue; succès; ‖ ἡ ἐπιτυχία τῆς ὑποθέσεως, la réussite (la bonne issue) de l'affaire; ‖ μετὰ τόσας ἐπιτυχίας, après tant de succès.

ἐπιτυχῶς (ἐπίρ.) avec succès; heureusement.

ἐπιφαίνομαι, apparaître; se montrer; comparaître; se présenter.

ἐπιφάνεια (ἡ) superficie; surface; niveau; [ἐν.] aire; [μεταφ.] apparence; ‖ ἡ ἐπιφάνεια τῆς γῆς, la superficie (la surface)

de la terre; || [χίλια μέτρα] ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης, au-dessus du niveau de la mer; || [μεταφ.] ἀρκεῖται εἰς τὴν ἐπιφάνειαν [*τῶν πραγμάτων*], il s'en tient à la surface (; aux apparences); || κατ'ἐπιφάνειαν [φρ.], en apparence.
ἐπιφανής (ὁ, ἡ) illustre; célèbre; remarquable; notable; marquant; insigne; signalé; éclatant; || ἐπιφανὴς ἀνήρ, homme illustre (célèbre); || ἐπιφανεῖς ὑπηρεσίαι, des services signalés; || ἐπιφανὴς νίκη, victoire éclatante.
ἐπιφάνια (τὰ) [ἐκκλ.] épiphanie.
ἐπιφανῶς (ἐπίρ.) d'une manière éclatante (brillante); brillamment.
ἐπιφαρμακοποιὸς (ὁ) [στρατ.] pharmacien-major.
ἐπιφέρω, porter sur; apporter; amener; causer; occasionner; || ἐπιφέρω κρίσιν, porter un (son) jugement; || ἐπιφέρω θεραπείαν, apporter [du] remède; remédier; || ἐπιφέρω βλάβην, causer (porter) préjudice; nuire à; || τοῦτο θὰ ἐπιφέρῃ ταραχάς, cela occasionnera des troubles; || ὁ ἐπιφέρων [ἐπιστολήν], le porteur.
ἐπίφθονος (ὁ, ἡ) digne d'envie; qui excite l'envie; enviable.
ἐπιφθόνως (ἐπίρ.) d'une manière enviable.
ἐπίφοβος (ὁ, ἡ) qui est à craindre; alarmant; redoutable; menaçant; dangereux; || ἐπίφοβος ἄνθρωπος, un homme à craindre; || [ἡ κατάστασίς του] εἶνε ἐπίφοβος, est alarmant; || ἐχθρὸς ἐπίφοβος, ennemi redoutable.
ἐπιφόβως (ἐπίρ.) d'une manière alarmante.
ἐπιφοίτησις (ἡ) arrivée d'en haut; || ἡ ἐπιφοίτησις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, la descente du Saint-Esprit; || διὰ τῆς ἐπιφοιτήσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, par l'infusion du Saint-Esprit.
ἐπιφοιτῶ, venir (descendre) d'en haut.
ἐπίφορος (ὁ) [ναυτ. ἐνν. ἄνεμος, vent] largue: grand largue.
ἐπιφορτίζω, charger de.
ἐπίφραγμα (τὸ) tampon.
ἐπιφράκτης (ὁ) [ναυτ.] paraclose.
ἐπίφρακτος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] à batterie couverte.
ἐπιφυής (ὁ, ἡ) [βοτ.] sessile.
ἐπιφυλακτικὸς (ὁ) réservé; circonspect.
ἐπιφυλακτικότης (ἡ) réserve; circonspection.
ἐπιφυλακτικῶς (ἐπίρ.) avec réserve; avec circonspection
ἐπιφύλαξις (ἡ) réserve; circonspection; || [ὁμιλεῖ] μὲ πολλὴν ἐπιφύλαξιν, avec beaucoup de réserve; || μὲ ἐπιφύλαξιν παντὸς δικαιώματος, tout droit réservé; [νομ. ἰδ.] sous réserve de tous droits et actions; || μὲ ἐπιφύλαξιν παντὸς λογιστικοῦ λάθους, sauf erreur de calcul.
ἐπιφυλάττω, éserver; ménager; || [τίς οἶδε] τί μᾶς ἐπιφυλάττει τὸ μέλλον, ce que l'avenir nous réserve; || σᾶς ἐπιφυλάττω εὐάρεστον ἔκπληξιν, je vous ménage une agréable surprise; § [μέσ.] se réserver; || ἐπιφυλάττομαι νὰ σᾶς ὁμιλήσω περὶ τούτου βραδύτερον, je me réserve de vous en entretenir plus tard; || τοῦ ἐπεφυλάττετο νά, il lui était réservé de; || ἐπιφυλαττομένων τῶν δικαιωμάτων μου, tous mes droits réservés; sans préjudice de mes droits; || ἐπιφυλαττομένου τοῦ δικαιώματος τῆς ἐφέσεως, sauf l'appel.
ἐπιφυλλιδογραφία (ἡ) feuilletonisme.
ἐπιφυλλιδογραφικὸς (ὁ) de feuilleton; de feuilletoniste.
ἐπιφυλλιδογραφικῶς (ἐπίρ.) en style (en manière) de feuilleton.
ἐπιφυλλιδογράφος (ὁ) feuilletoniste.
ἐπιφυλλὶς (ἡ) feuilleton.
ἐπιφώνημα (τὸ) exclamation; [γραμμ. ἰδ.] interjection
ἐπιφωνηματικὸς (ὁ) exclamatif; interjectif.
ἐπιφωνηματικῶς (ἐπίρ.) exclamativement; interjectivement.
ἐπιφώνησις (ἡ) exclamation.
ἐπιφωνῶ, s'écrier; s'exclamer; crier à q'un; appeler en criant.
ἐπιχαιρεκακία (ἡ) βλ. *χαιρεκακία*, κ.λ.
ἐπιχαλικῶ, ballaster.
ἐπιχαλίκωσις (ἡ) [σιδηροδρ.] ballastage.
ἐπιχαίρω, se réjouir de.
ἐπιχαλκῶ, [ναυτ.] doubler en cuivre.
ἐπιχάλκωσις (ἡ) [ναυτ.] doublage.
ἐπίχαρις (ὁ, ἡ) gracieux; élégant; charmant; agréable; aimable.
ἐπιχαρίτως (ἐπίρ.) avec grâce; gracieusement.
ἐπίχειρα (τὰ) βλ. *ἐπίχειρον*.
ἐπιχείρημα (τὸ) argument; raisonnement; [νομ. ἰδ. πληθ.] moyens; || ἡ σειρὰ τῶν ἐπιχειρημάτων του, son argumentation; § [φιλοσ.] épichérème.
ἐπιχειρηματίας (ὁ) entreprenant.
ἐπιχειρηματικὸς (ὁ) entreprenant; || ἐπιχειρηματικὸν πνεῦμα, esprit d'entreprise; § [σπ.] fort dans l'argumentation; argumentateur; d'argumentation
ἐπιχειρηματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière

entreprenante; § en forme d'argument.
ἐπιχείρησις (ἡ) entreprise; affaire; opération; spéculation; coup; || τολμηρὰ ἐπιχείρησις, entreprise hasardeuse; coup hardi; || ἐμπορικαὶ ἐπιχειρήσεις, opérations de commerce.
ἐπιχειρία (ἡ) [ναυτ.] manœuvre.
ἐπιχειρίζομαι, entreprendre; mettre la main à; || ἐπιχειρίζομαι ἄρρωστον, entreprendre la guérison d'un malade.
ἐπίχειρον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] punition; prix; || ἔλαβε τὰ ἐπίχειρα τῆς κακίας του, il a reçu le [juste] prix de ses forfaits (de sa méchanceté); il a eu la monnaie de sa pièce.
ἐπιχειρῶ, entreprendre; se mettre à; prendre à tâche; tenter; essayer; tâcher; || ἐπεχείρησε μακρὰν ὁδοιπορίαν, il a entrepris un long voyage; || ἂν τὸ ἐπιχειρήσω, θὰ τὸ κατορθώσω, si je m'y mets, j'en viendrai à bout; || ἐπεχείρησε νὰ τὸν καταστρέψῃ, il a pris à tâche de le ruiner; || ἐπιχειρεῖς ἀδύνατα, vous tentez l'impossible; || δὲν ἐπιχειρῶ κἂν νὰ τὸν πείσω, je n'essayerai même pas de le persuader; || ὅστις ἐπιχειρεῖ πολλὰ κατορθόνει ὀλίγα, qui entreprend beaucoup vient à bout de peu; qui trop embrasse mal étreint.
ἐπιχέω, verser (répandre) sur; arroser.
ἐπιχόλερος (ὁ, ἡ) infecté du choléra; contaminé; § [καταχρ.] ἐπιχόλερος κάθαρσις, quarantaine contre le choléra.
ἐπιχορήγημα (τὸ) καὶ
ἐπιχορήγησις (ἡ) subvention; dotation; allocation; || ἡ βασιλικὴ ἐπιχορήγησις, la liste civile.
ἐπιχορηγῶ, fournir (procurer) en sus; § allouer; subventionner; doter.
ἐπίχρισις (ἡ) action d'enduire; enduit.
ἐπίχρισμα (τὸ) enduit; § vernissure; vernis.
ἐπιχρίω, enduire; § [νεολ. ἐν.] vernir; vernisser.
ἐπιχρυσόνω, dorer.
ἐπίχρυσος (ὁ, ἡ) doré; || ἐξ ἀργύρου ἐπιχρύσου, en vermeil.
ἐπιχρυσῶ, βλ. ἐπιχρυσόνω.
ἐπιχρύσωσις (ἡ) dorure.
ἐπιχύνω, βλ. ἐπιχέω.
ἐπίχυσις (ἡ) action de verser (de répandre) sur; infusion.
ἐπίχωμα (τὸ) remblai.
ἐπιχωματῶ, remblayer.
ἐπιχωμάτωσις (ἡ) remblai; remblayage.
ἐπιχωριάζω, être du pays; être indigène; || ἡ ἐπιχωριάζουσα συνήθεια, l'usage du pays; § être fréquent; || ἐπιχωριάζοντα νοσήματα, maladies endémiques.
ἐπιχώριος (ὁ, ἡ) qui est du pays; local; indigène; [σπ. διδ.] vernaculaire.
ἐπίχωσις (ἡ) remblai.
ἐπίψαυσις (ἡ) action de toucher (d'effleurer); attouchement.
ἐπιψαύω, toucher [légèrement]; effleurer.
ἐπιψηφίζω, voter [pour]; adopter; || ἡ βουλὴ ἐπεψήφισε τὸν προϋπολογισμόν, la Chambre a voté le budget.
ἐπιψήφισις (ἡ) votation; vote; adoption.
ἐπίψογος (ὁ, ἡ) blâmable; répréhensible.
ἐπιὼν (ὁ) qui vient après; suivant; prochain; || τὸ ἐπιὸν ἔτος, l'année prochaine; l'année suivante; || ἡ ἐπιοῦσα [ἐνν. ἡμέρα], le lendemain.
ἐποίκησις (ἡ) établissement [dans un pays]
ἐποικίζω, coloniser.
ἐποίκισις (ἡ) καὶ
ἐποικισμὸς (ὁ) colonisation.
ἐποικοδόμησις (ἡ) construction sur.
ἐποικοδομῶ, construire (bâtir) sur; élever.
ἔποικος (ὁ, ἡ) qui vient s'établir dans un pays; colon.
ἐποικῶ, s'établir dans un pays.
ἐποκέλλω, [ναυτ.] faire échouer [un navire].
ἕπομαι, suivre; venir après; s'ensuivre; résulter; être la conséquence de; || οἱ ἄλλοι ἕπονται, les autres suivent; || τίς ἕπεται; qui vient après? || ὡμίλησεν ὡς ἕπεται, il s'exprima ainsi; || ἕπεται συνέχεια [φρ.], à suivre; || ἐξ ὅσων λέγετε ἕπεται ὅτι, il suit de ce que vous dites que; || ἐκ τούτου δὲν ἕπεται ὅτι, il ne s'ensuit pas que; ce n'est pas à dire que; || τί ἕπεται ἐκ τούτου; qu'en résulte-t-il? quelle en est la conséquence? § [μετοχ. ἐπιθ.] ἑπόμενος, suivant; prochain; [διδ.] subséquent; [ἐν.] conséquent; logique; || τὸ ἑπόμενον ἔτος, l'année suivante; l'année prochaine; || τὴν ἑπομένην ἡμέραν, le lendemain; || τὴν ἑπομένην ἑβδομάδα, la semaine prochaine; la semaine d'après; || εἶπε τὰ ἑπόμενα, il a dit ce qui suit; || ἦτο ἑπόμενον, c'était la conséquence; cela devait arriver (être); je m'y attendais; || ὡς ἦτο ἑπόμενον, comme de raison; || ἑπόμενον εἶνε νὰ παραπονῆται, on devait s'attendre à ses plaintes.
ἑπομένως (ἐπίρ.) par conséquent; ainsi; donc; partant; [νομ.] subséquemment.
ἐπονείδιστος (ὁ, ἡ) ignominieux; honteux; indigne.
ἐπονειδίστως (ἐπίρ.) ignominieusement; honteusement; indignement.

ἐπονομάζω, surnommer.
ἐποποιΐα (ἡ) épopée; poème épique.
ἐποποιὸς (ὁ) poète épique.
ἐποπτεία (ἡ) inspection; surveillance.
ἐποπτεύω, inspecter; surveiller.
ἐπόπτης (ὁ) inspecteur; surveillant; ‖ ἀνώτερος ἐπόπτης, inspecteur en chef; ‖ δικαστικὸς ἐπόπτης [*κατὰ τὰς ἐκλογάς*], commissaire légal; § [σιδηροδ.] reviseur.
ἔπος (τὸ) poème épique; épopée; § [ἀρχ.] parole; mot; ‖ ἅμ' ἔπος ἅμ' ἔργον, aussitôt dit aussitôt fait; ‖ ὡς ἔπος εἰπεῖν, pour ainsi dire
ἐπουλὶς (ἡ) épulie; épulide.
ἐπουλῶ, cicatriser; [μεταφ.] fermer.
ἐπούλωσις (ἡ) cicatrisation.
ἐπουλωτικὸς (ὁ) cicatrisant.
ἐπουράνιος (ὁ) céleste; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] τὰ ἐπουράνια, le ciel.
ἐπουρίζω, [ναυτ.] faire vent arrière.
ἐπουσιώδης (ὁ, ἡ) secondaire; accessoire; qui n'a pas une grande importance; futile; ‖ σπαταλᾶται εἰς ἐπουσιώδη, il se perd en futilités.
ἐπουσιωδῶς (ἐπίρ.) secondairement.
ἐποφθαλμιῶ, avoir des vues sur; convoiter; envier; [οἰκ.] guigner; lorgner.
ἐποχὴ (ἡ) époque; ère; date; saison; temps; ‖ κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, à cette époque; ‖ ἤρχιζεν ἐποχὴ δόξης, une ère de gloire commençait (s'ouvrait); ‖ [τὸ γεγονὸς αὐτὸ] ἀποτελεῖ ἐποχὴν ἐν τῷ βίῳ του, fait date dans sa vie; ‖ ἡ ἐποχὴ τῶν ἀνθέων, la saison des fleurs; ‖ εἰς τὴν ἐποχήν μας, de notre temps; ‖ καθ' ἣν ἐποχήν, du temps que.
ἔποχον (τὸ) [νεολ.] sangle.
ἐποχοῦμαι, être (aller) en voiture; [κωμ.] être voituré; rouler carrosse.
ἔποψ (ὁ) huppe; coq de bruyère.
ἔποψις (ἡ) vue; aperçu; point de vue; aspect; ‖ ἐκ πρώτης ἐπόψεως, à la première vue; sur le premier aperçu; de prime abord; ‖ ἐξ ἄλλης ἐπόψεως· ὑπὸ ἄλλην ἔποψιν, sous un autre point de vue; ‖ ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις· ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν, sous tous les rapports; à tous les points de vue
ἑπτὰ (ἀριθ. ἀκλ.) sept.
ἑπτάγωνον (τὸ) heptagone.
ἑπτάγωνος (ὁ, ἡ) heptagone; heptagonal.
ἑπτάεδρον (τὸ) heptaèdre.
ἑπτάεδρος (ὁ, ἡ) heptaédrique.
ἑπταετὴς (ὁ, ἡ) qui a sept ans; de sept ans; § septennal.
ἑπταετία (ἡ) espace de sept ans; septennalité; ‖ ἡ ἑπταετία [*τοῦ προεδρικοῦ ἀξιώματος ἐν Γαλλίᾳ*], le septennat.
ἑπτάζυμος (ὁ) de pâte broyée (bien pétrie).
ἑπταήμερον (τὸ) sept jours; semaine; § [πυρετοῦ] septénaire.
ἑπταήμερος (ὁ, ἡ) de sept jours; hebdomadaire.
ἑπτακαθαρισμένος (ὁ) trié (épluché) sept fois; [μεταφ.] [homme] rusé; roué; fûté; malin; fine mouche.
ἑπτακέφαλος (ὁ, ἡ) à sept têtes.
ἑπτάκις (ἐπίρ.) sept fois.
ἑπτακοσάρα (ἡ) somme de sept cents drachmes; § nombre de sept cents.
ἑπτακοσαριὰ (ἡ) nombre de sept cents.
ἑπτακόσιοι (οἱ) sept cents.
ἑπτακοσιοστὸς (ὁ) sept-centième.
ἑπτάλοφος (ἡ) [ἐνν. πόλις, ville] aux sept collines.
ἑπταμελὴς (ὁ, ἡ) de sept membres.
ἑπταμερὴς (ὁ, ἡ) de (à) sept parties.
ἑπταμηνιαῖος (ὁ) de sept mois.
ἑπταμηνίτης (ὁ) καὶ
ἑπταμηνίτικος (ὁ) qui est venu au monde le septième mois; né à sept mois.
ἑπτάμηνον (τὸ) espace de sept mois.
ἑπτάμηνος (ὁ, ἡ) de sept mois.
ἑπτανδρία (ἡ) [βοτ.] heptandrie.
ἑπτάπηχυς (ὁ, ἡ) [long] de sept aunes.
ἑπταπλασιάζω, septupler.
ἑπταπλάσιος (ὁ) sept fois plus grand; septuple.
ἑπταπλασίως (ἐπίρ.) sept fois autant; au septuple.
ἑπτάπλευρος (ὁ, ἡ) qui a sept côtes (côtés).
ἑπταπλοῦς (ὁ) septuple.
ἑπτάρι (τὸ) [χαρτοπ.] sept [de trèfle, etc].
ἑπτασύλλαβος (ὁ, ἡ) de sept syllabes; heptasyllabe.
ἑπτάτομος (ὁ, ἡ) de sept volumes.
ἑπτάφυλλος (ὁ, ἡ) à sept feuilles; [διδ.] heptaphylle.
ἑπταφωνία (ἡ) [μουσ.] gamme; solfège, § septuor.
ἑπτάφωνος (ὁ, ἡ) à sept voix.
ἑπτάφωτος (ὁ, ἡ) [ἐπὶ *λυχνίας*] à sept branches; à sept bras.
ἑπτάχορδος (ὁ, ἡ) à sept cordes; heptacorde.
ἑπτάχρους (ὁ, ἡ) à sept couleurs; septicolore.
ἑπτάψυχος (ὁ, ἡ) qui a sept âmes; [συνήθ. μεταφ.] qui a la vie dure.
ἑπτάωρος (ὁ, ἡ) de sept heures.
ἐπύλλιον (τὸ) petit poème.
ἐπωάζω, couver [κυρ. καὶ μεταφ.].
ἐπώασις (ἡ) incubation.

ἐπωδὴ (ἡ) καὶ
ἐπωδὸς (ἡ) refrain.
ἐπώδυνος (ὁ, ἡ) douloureux.
ἐπωδύνως (ἐπίρ.) douloureusement.
ἐπώμιον (τὸ) petit châle; mantelet; pèlerine.
ἐπωμὶς (ἡ) [στρατ.] épaulette; § [ναυτ.] αἱ ἐπωμίδες τοῦ ἱστοῦ, le jotteraux.
ἐπωνυμία (ἡ) surnom; titre; ‖ τιμητικὴ ἐπωνυμία, titre honorifique; § [ἐμπορ.] ἑταιρικὴ ἐπωνυμία, raison sociale.
ἐπώνυμον (τὸ) surmom; § nom de famille; nom; ‖ ποῖον εἶνε τὸ ἐπώνυμόν του; quel est son nom de famille? ‖ ὄνομα καὶ ἐπώνυμον, nom et prénom.
ἐπώνυμος (ὁ, ἡ) qui tire son surnom de; qui donne son surnom à; appliqué comme surnom; § titulaire; § [ἀρχ.] éponyme.
ἐπωτίδιος (ὁ,ἡ) [ναυτ.] de capon; ‖ ἐπωτίδιος ἄγκυρα, ancre de bossoir.
ἐπωτίζω, [ναυτ.] caponner [l'ancre].
ἐπωτὶς (ἡ) [ναυτ.] bossoir [d'ancre]; § [πληθ.] potences; porte-manteaux.
ἐπωφελὴς (ὁ, ἡ) avantageux; profitable; utile.
ἐπωφελοῦμαι, profiter de; tirer profit (avantage); exploiter.
ἐπωφελῶς (ἐπίρ.) avantageusement; profitablement; ‖ ἐπωφελῶς δι' αὐτόν, à son profit.
ἐρανίζομαι, recueillir; rassembler; compiler; puiser; tirer; ‖ ἠρανίσθη τὰ καλλίτερα χωρία, il a recueilli (compilé) les meilleurs passages.
ἐράνισμα (τὸ) recueil; compilation.
ἐρανιστὴς (ὁ) compilateur.
ἐρανιστικὸς (ὁ) de compilation; de compilateur.
ἔρανος (ὁ) collecte; cotisation; quête; ‖ ἔκαμαν μεταξύ των ἔρανον, ils se sont cotisés; ‖ ἐκ τοῦ ἐράνου συνήχθησαν τόσα, la collecte a produit tant; § quote-part; écot; ‖ ἔδωκα τὸν ἔρανόν μου, j'ai fourni mon écot.
ἐρασιτέχνης (ὁ) [νεολ.] amateur.
ἐράσμιος (ὁ) aimable; charmant.
ἐρασμιότης (ἡ) amabilité; charme.
ἐρασμίως (ἐπίρ.) d'une manière aimable (charmante); avec charme.
ἐραστὴς (ὁ) amant; amoureux; soupirant; [κωμ.] galant; § amateur; ‖ ἐραστὴς τοῦ καλοῦ, amateur du beau.
ἐρατεινὸς (ὁ) aimable; adorable; délicieux; charmant.
ἐρατεινῶς (ἐπίρ.) adorablement; délicieusement.

ἐργάζομαι, travailler; s'occuper; s'appliquer; [οἰκ.] piocher; cultiver [la terre]; ‖ ἐργάζεται πολύ, il travaille beaucoup; ‖ ἐργάζομαι εἰς τὸν κῆπόν μου, je m'occupe à mon jardin; ‖ εἰργάσθη τρομερὰ ἐπὶ ἕνα μῆνα, il a pioché pendant un mois; ‖ εἰργάσθη νὰ σοῦ εὕρῃ θέσιν, il s'est appliqué à vous trouver une place; § [ἐπὶ ἀψύχων] fonctionner; aller; marcher; [ἐν.] être exploité; ‖ [ἡ μηχανὴ] δὲν ἐργάζεται πλέον, ne fonctionne (ne marche) plus.
ἐργαλειοθήκη (ἡ) porte-outil; coffre d'outils; [χειρουργ.] trousse.
ἐργαλεῖον (τὸ) outil; instrument; [πληθ. περιληπτ.] outillage; ‖ τὰ ἐργαλεῖα τοῦ ξυλουργοῦ, les outils du menuisier; ‖ τὰ ἐργαλεῖα ἐτελειοποιήθησαν, l'outillage a été perfectionné; ‖ χειρουργικὰ ἐργαλεῖα, instruments de chirurgie.
ἐργαλειὸς (ὁ) métier [de tisserand].
ἐργασία (ἡ) travail; occupation; besogne; ouvrage; façon; main-d'œuvre; fonction; opération; ‖ ἐπίπονος ἐργασία, travail pénible; labeur; ‖ κάμνει περισσοτέραν ἐργασίαν ἀπὸ τέσσαρας, il fait plus de besogne que quatre; ‖ δὲν κάμνει καμμίαν ἐργασίαν, il ne fait rien; il ne fait œuvre de ses dix doigts; ‖ δὲν εὐκαιρῶ, ἔχω ἐργασίαν, je n'ai pas le temps, j'ai à faire (je suis occupé); ‖ ἡ εἰκὼν αὐτὴ ἔχει πολλὴν ἐργασίαν, il y a beaucoup d'ouvrage à ce tableau; ‖ ἡ ἐργασία στοιχίζει περισσότερον παρὰ τὸ ὑλικόν, la façon est plus chère que la matière; ‖ ἡ τιμὴ τῆς ἐργασίας διαφέρει κατὰ τόπους, le prix de main-d'œuvre varie suivant les lieux; ‖ [ἐπὶ ὑπαλλήλου] ἀφ' ἧς ἀνέλαβε τὰς ἐργασίας του, depuis son entrée en fonctions; ‖ ἐμπορικαὶ ἐργασίαι, opérations commerciales; affaires; ‖ δὲν κάμνομεν πλέον ἐργασίας μαζή του, nous ne faisons plus d'affaires avec lui.
ἐργάσιμος (ὁ, ἡ) [κυρ. ἡμέρα, jour] ouvrable; ouvrier; ‖ ἐργάσιμοι ὧραι, heures de travail.
ἐργαστηριάρ[χ]ης (ὁ) qui tient boutique; boutiquier.
ἐργαστήριον (τὸ) boutique; § [καλλιτεχνῶν ἰδ.] atelier; § τὸ ἐργαστήριον τῶν ἀπόρων γυναικῶν, l'ouvroir des femmes pauvres; § [μεταφ. ἐν.] laboratoire; ‖ τὸ ἐργαστήριον τῆς φύσεως, le laboratoire de la nature.
ἔργατα (τὰ) faits; exploits; [συνήθ. κωμ.] faits et gestes; équipées; escapades.
ἐργάτης (ὁ) ouvrier; manœuvre; ma-

ouvrier; artisan; travailleur; [μεταφ.] auteur; fauteur; ‖ ἡμερομίσθιος ἐργάτης, ouvrier à la journée; journalier; ‖ [θηλ.] αἱ ἐργάτιδες μέλισσαι, les abeilles ouvrières; les travailleuses; ‖ οἱ κτίσται καὶ οἱ ἐργάται [των], les maçons et les manœuvres; ‖ οἱ ἐργάται τῆς θαλάσσης, les marins; les travailleurs de la mer; ‖ [μεταφ.] εἶνε ἐργάτης τῆς δυστυχίας του, il est l'artisan de son malheur; ‖ οἱ κύριοι ἐργάται τῆς στάσεως, les fauteurs principaux de la rébellion; § [ναυτ. ἰδ.] cabestan; ‖ γυρίζω τὸν ἐργάτην, virer le cabestan; § [στρατ.] ἐργάτης [ὅπλου], noix.

ἐργατικὸν (τὸ) [καὶ πληθ.] main-d'œuvre.

ἐργατικὸς (ὁ) ouvrier; laborieux; travailleur; ‖ ἐργατικαὶ τάξεις, classes ouvrières; ‖ εἶνε πολὺ ἐργατικὸς, il est très laborieux; c'est un grand travailleur.

ἐργατικότης (ἡ) assiduité [au travail] application; laboriosité.

ἐργάτις (ἡ) ouvrière; βλ. καὶ *ἐργάτης*.

ἐργατόκρανον (τὸ) [ναυτ.] couronne (chapeau) de cabestan.

ἐργατοκύλινδρος (ὁ) cloche; cylindre de cabestan; treuil.

ἐργατοπέδη (ἡ) étambrai du cabestan.

ἐργατόσχοινον (τὸ) raban de barres.

ἐργένης (ὁ) [ξεν.] non marié; garçon.

ἐργοδηγὸς (ὁ) contre-maître; conducteur des travaux.

ἐργοδιώκτης (ὁ) [bon] travailleur.

ἐργοδότης (ὁ) qui donne du travail; patron.

ἐργοθεσία (ἡ) chantier.

ἐργολάβα (ἡ) βλ. *ἐργολάβος*.

ἐργολαβία (ἡ) entreprise (travail) à forfait; ‖ δίδω εἰς ἐργολαβίαν, traiter à forfait; § [κωμ.] amourette; cour; ‖ τῆς κάμνει ἐργολαβίαν, il lui fait la cour.

ἐργολαβικὸς (ὁ) qui se donne (se fait) à forfait.

ἐργολαβικῶς (ἐπίρ.) à forfait.

ἐργολάβος (ὁ) entrepreneur; concessionnaire; ‖ ἐργολάβος προμηθειῶν, entrepreneur de fournitures; ‖ ὁ ἐργολάβος ὑποχρεοῦται νά, le concessionnaire est tenu de; § [κωμ.] galant; coureur; ‖ [θηλ.] ἐργολάβα, coquette; qui aime à être courtisée.

ἐργολαβῶ, prendre des travaux à fortait; § [κωμ.] faire la cour; courtiser.

ἐργολήπτης (ὁ) entrepreneur.

ἐργοληψία (ἡ) entreprise [de travaux].

ἔργον (τὸ) œuvre; ouvrage; acte; action; fait; exploit; coup; ‖ ἐκ τοῦ ἔργου του γνωρίζεται ὁ τεχνίτης, à l'œuvre on connaît l'ouvrier; ‖ [ἐδημοσίευσε] τὰ ἔργα του, ses œuvres; ‖ τὸ ἔργον τῶν χειρῶν του, l'ouvrage de ses mains; ‖ ἔργον φρονήσεως, un acte de prudence; ‖ εὐχῇ; ἔργον θὰ ἦτο, il serait à souhaiter; ‖ χρειάζονται ἔργα καὶ ὄχι λόγοι, il faut des actions et non pas des paroles; ‖ ἕκαστος εἶνε ὑπεύθυνος διὰ τὰ ἔργα του, chacun répond de son fait; ‖ ἔργῳ, de fait; ‖ λόγῳ μὲν, ἔργῳ δὲ, soi-disant.., mais en effet; ‖ [ἀστείως] θὰ σᾶς διηγηθῶ τὰ ἔργα του, je vais vous conter ses faits et gestes; ‖ [θὰ τοῦ δείξω] δι' ἔργων τὴν ἀφοσίωσίν μου, par des faits mon attachement; ‖ [εἰρων.] ὡραῖον ἔργον ἔκαμες! vous avez fait là un bel exploit (; une belle besogne; un beau coup); ‖ ὁ διορισμός σου εἶνε κατὰ μέγα μέρος ἔργον του, il est pour beaucoup dans votre nomination; § travail; occupation; affaire; profession; métier; ‖ τὰ δημόσια ἔργα, les travaux publics; ‖ ἔργον ἐπίπονον, travail pénible; ‖ δὲν ἔχει ἔργον, il est sans occupation; ‖ αὐτὸ εἶνε ἔργον μου, c'est mon affaire; cela me regarde; ‖ κύτταζε τὸ ἔργον σου, mêlez-vous de vos affaires; ‖ τὸ ἔκαμεν ἔργον του νά, il a pris à tâche de; ‖ τί ἔργον ἔχει (κάμνει); quelle est sa profession? ‖ ἀνέλαβε τὰ ἔργα τῆς ὑπηρεσίας του, il est entré en fonctions.

ἐργοστασιάρχης (ὁ) fabricant; manufacturier; patron; ‖ ἐργάται καὶ ἐργοστασιάρχαι, ouvriers et patrons; § chef d'atelier.

ἐργοστάσιον (τὸ) fabrique; manufacture; usine; § atelier.

ἐργοτάξιον (τὸ) chantier.

ἐργόχειρον (τὸ) travail manuel; § [*γυναικεῖον* ἰδ.] ouvrage de tapisserie; de broderie]; ouvrage à l'aiguille.

ἐργώδης (ὁ, ἡ) laborieux; pénible; fatigant; difficile.

ἐρέα (ἡ) drap [de laine].

ἐρέβινθος (ὁ) pois-chiche

ἔρεβος (τὸ) obscurité; ténèbres.

ἐρεβώδης (ὁ, ἡ) ténébreux; sombre; obscur.

ἐρεθίζω, exciter; animer; piquer; irriter; échauffer; aigrir; agacer; ‖ ἐρεθίζω τὴν ὄρεξιν, exciter (aiguiser) l'appétit; ‖ τὸν εἶχον ἐρεθίσει ἐναντίον μου, on l'avait animé (excité) contre moi; ‖ [αἱ καταδιώξεις] ἠρέθισαν τὰ πνεύματα, ont irrité (aigri) les esprits; ‖ αὐτὸ μοῦ ἐρεθίζει τὰ νεῦρα, cela m'agace; ‖ μὴ

μοῦ ἐρεθίζης τὴν χολήν, **ne m'échauffez** pas la bile; || ἐρεθίζω τὸ *κακόν*, aigrir le mal; || μὴν ἐρεθίζης τὴν πληγήν του [μεταφ.], n'envenimez pas **sa blessure**; || τοὺς ἐρεθίζει ἀδιακόπως, il ne fait que les harceler; || ἐρεθίζω εἰς ἄκρον, exaspérer.

ἐρεθισμὸς (ὁ) irritation; excitation; animation; exaspération; || ὁ ἐρεθισμὸς τῶν πνευμάτων, l'irritation des esprits; || ἐρεθισμὸς τοῦ δέρματος, irritation de la peau; || νευρικὸς ἐρεθισμός, **surexcitation** nerveuse.

ἐρεθιστικὸς (ὁ) excitatif; irritant; provocant; agaçant; piquant; tentant; [ἰατρ. ἰδ.] excitant.

ἐρεθιστικότης (ἡ) qualité irritante (excitante); piquant; tentation; § [καταχρ.] irritabilité.

ἐρεθιστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière irritante (agaçante; provocante, etc).

ἐρείδω, appuyer; § [ναυτ.] doubler; forcer; souquer; § [συνήθ. μέσ.] s'appuyer sur; [μεταφ.] se fonder; se baser; compter sur.

ἐρείκη (ἡ) bruyère; [βοτ.] érice.

ἐρείπιον (τὸ) ruine; [πληθ.] débris; décombres; || ἐτάφη ὑπὸ τὰ ἐρείπια, il a été enseveli sous les ruines (sous les décombres); || τὰ ἐρείπια οἰκοδομῆς, les débris d'un édifice; || [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε πλέον ἐρείπιον, ce n'est plus qu'une ruine; || [συνεκδ. *ἐπὶ παλαιᾶς οἰκίας*] ἐλεεινὸν ἐρείπιον, méchante masure.

ἐρειπ[ι]οῦμαι, tomber en ruines; se ruiner; crouler.

ἐρεισίνωτον (τὸ) [νεολ.] dos [d'un fauteuil, etc].

ἔρεισμα (τὸ) appui; soutien; § [ὁδοπ.] ἐρείσματα [ὁδοῦ], accotements.

ἐρεσχελία (ἡ) bavardage; verbiage; fatras.

ἐρεσχελῶ, bavarder; barboter.

ἐρέτης (ὁ) rameur; nageur.

ἐρευγμὸς (ὁ) éructation; [χυδ.] rot.

ἐρεύγομαι, éructer; [χυδ.] roter; § [μεταφ.] vomir [des injures, etc].

ἔρευνα (ἡ) recherche; examen; perquisition; investigation; exploration; || διέφυγε τὰς ἐρεύνας τῶν ἀρχῶν, il a échappé aux recherches des autorités; || ἡ ἔρευνα τοῦ ζητήματος, l'examen de la question; || [ἡ ἀστυνομία] ἐνήργησεν ἔρευναν εἰς τὴν οἰκίαν του, a fait une perquisition chez lui; || ἔρευνα ἀγνώστων χωρῶν, exploration de pays inconnus; || [δικαστ.] κατ' οἶκον ἔρευνα, visite domiciliaire; || σωματικὴ ἔρευνα, examen corporel.

ἐρευνητὴς (ὁ) investigateur; explorateur.

ἐρευνητικὸς (ὁ) scrutateur; investigateur.

ἐρευνῶ, rechercher; chercher; fouiller; examiner; s'enquérir; interroger; scruter; sonder; explorer; || ἐρευνῶ τὰ μυστήρια τῆς φύσεως, rechercher les mystères de la nature; || [ἀπολ.] ἠρεύνησα παντοῦ, j'ai cherché partout; || ἠρεύνησεν εἰς τὰ ἀρχεῖα, il a fouillé dans (feuilleté; compulsé) les archives; || πίστευε καὶ μὴ ἐρεύνα [φρ.], croyez et n'examinez pas; || ἐρευνᾶτε τὰς Γραφὰς [φρ. Γρφ.], enquérez-vous des Ecritures; || πρέπει νὰ ἐρευνήσωμεν περὶ τούτου, il faut s'enquérir de cela; || ἠρεύνησα τὰς διαθέσεις του, j'ai sondé ses intentions; || ἠρεύνησε τὰς βιβλιοθήκας, il a scruté les bibliothèques.

ἐρημάζω, βλ. *ῥημάζω καὶ ἐρημόνω*.

ἐρήμην (ἐπίρ.) [καί: *κατ' ἐρήμην*] par défaut; [ποιν.] par contumace; || δικάζομαι ἐρήμην, faire défaut; || κατεδικάσθη ἐρήμην, il a été condamné par défaut (ποιν. par contumace).

ἐρημία (ἡ) solitude; désert; lieu désert.

ἐρημικὸς (ὁ) solitaire; de solitude; isolé; écarté; désert.

ἐρημικῶς (ἐπίρ.) solitairement.

ἐρημιτήριον (τὸ) ermitage; [lieu de] retraite.

ἐρημίτης (ὁ) ermite; [μεταφ.] solitaire.

ἐρημιτικὸς (ὁ) d'ermite; solitaire.

ἐρημιτικῶς (ἐπίρ.) en ermite; solitairement.

ἐρημοδικία (ἡ) [jugement par] défaut; [ποιν. ἰδ.] contumace.

ἐρημοκκλήσι (τὸ) petite église (chapelle) [de campagne, abandonnée].

ἐρημονῆσι (τὸ) καὶ

ἐρημόνησος (ἡ) île déserte.

ἐρημόνω, dévaster; dépeupler; désoler; || [ἡ πανώλης] εἶχεν ἐρημώσει τὸν τόπον, avait dévasté (dépeuplé) le pays; || [ὁ θάνατος] ἠρήμωσε τὸν οἶκόν του, a désolé sa maison; § [οὐδ. καὶ μέσ.] se dépeupler; devenir désert.

ἔρημος (ἡ) désert; solitude; || ἡ φωνή του εἶνε φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ [φρ.] il prêche dans le désert; || [ἡ πόλις καταντᾷ τὸ θέρος] ἀληθὴς ἔρημος, une véritable solitude.

ἔρημος (ὁ, ἡ) désert; inhabité; || ἔρημος οἰκία, maison déserte; || ἔρημα ἀνάκτορα, des palais inhabités (abandonnés); § solitaire; isolé; || [ἀγαπᾷ] τὰ ἔρημα μέρη, les endroits solitaires; § privé de; dénué; abandonné; délaissé; désolé; || ἔρημος φίλων, privé d'amis; || ἔρημος

παρηγορίας, dénué de consolation; || ἔρημος χήρα, veuve abandonnée; || πτωχὸς καὶ ἔρημος, pauvre et délaissé; || [κοιν.] ὁ ἔρημος! l'infortuné! le malheureux! le pauvre! || ἔρημος καὶ σκοτεινὸς [φρ. κοιν.], triste et délaissé; || τὰ ἔρημα χρήματα τὰ κάμνουν ὅλα, c'est le maudit argent qui fait tout.

ἐρημῶ, βλ. *ἐρημόνω*.

ἐρήμωσις (ἡ) dépeuplement; dévastation; déprédation; || [ἡ κακὴ διοίκησις ἐπέφερε] τὴν ἐρήμωσιν τῆς νήσου, le dépeuplement de l'île; || ἡ ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν ἐρήμωσις τοῦ τόπου, la dévastation du pays par les ennemis; || πνεῦμα ἐρημώσεως, esprit de déprédation; || τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως [φρ. Γρφ.], l'abomination de la désolation.

ἐρημωτὴς (ὁ) dévastateur.

ἐρίζω, disputer; [se] quereller.

ἐρινεάζω, caprifier.

ἐρινεασμὸς (ὁ) caprification.

ἐρινεὸς (ὁ) figue sauvage; [*τὸ δένδρον*] caprifiguier.

ἐριν[ν]ὺς (ἡ) furie; érinnye.

ἐρινὸς (ὁ) βλ. *ἐρινεός*.

ἔριον (τὸ) laine; [*τὸ νεόκοπον ἢ ἄκοπον*] toison.

ἐριοπωλεῖον (τὸ) lainerie; boutique où l'on vend de la laine.

ἐριοπώλης (ὁ) marchand de laine; lainier.

ἐριουργεῖον (τὸ) lainerie; fabrique de lainages.

ἐριούργημα (τὸ) lainage.

ἐριουργία (ἡ) art de travailler la laine; lainerie.

ἐριουργικὸς (ὁ) de lainerie.

ἐριουργὸς (ὁ) ouvrier en laine; lainier; laineur.

ἐριοῦχον (τὸ) drap [de laine].

ἔρις (ἡ) dispute; querelle; altercation; discorde; [οἰκ.] noise; || ἡ ἔρις σφοδρύνεται, la dispute s'échauffe; || δὲν θέλω ἔριδας, je ne veux point de querelles; || ἀσήμαντος ἔρις, une altercation sans importance; || δικαστικὴ ἔρις, contestation [en justice]; || [μυθολ.] τὸ μῆλον τῆς ἔριδος, la pomme de la discorde.

ἐριστικὸς (ὁ) querelleur; disputeur; tracassier; [οἰκ.] batailleur; || ἐριστικὸν πνεῦμα, esprit disputeur.

ἐριστικῶς (ἐπίρ.) en disputant; avec une humeur querelleuse.

ἐρίφιον (τὸ) chevreau.

ἐριώδης (ὁ, ἡ) laineux.

ἐρκάνη (ἡ) [ναυτ.] batayole; § [ὁδοπ.] garde-corps.

ἕρκος (τὸ) barrière; || ἕρκος ὀδόντων [φρ.], la barrière des dents; les lèvres.

ἕρμα (τὸ) lest; || [πλοῖον] ὑπὸ ἕρμα, sur son lest; § [ὁδοπ.] ballast.

ἕρμαιον (τὸ) proie; || εἶνε ἕρμαιον τῆς ἀπληστίας τῶν τοκογλύφων, il est en proie à la cupidité des usuriers.

ἑρμάριον (τὸ) armoire; [*τὸ ἐντὸς τοίχου*], placard.

ἑρματίζω, lester; § ballaster.

ἑρματισμὸς (ὁ) lestage; § ballastage.

ἑρμάτωσις (ἡ) βλ. *ἑρματισμός*.

ἑρμαφρόδιτος (ὁ, ἡ) hermaphrodite; [μεταφ.] hétéroclite.

ἑρμηνεία (ἡ) interprétation; explication; [φιλολ. ἐν.] commentaire.

ἑρμηνεὺς (ὁ) interprète.

ἑρμηνευτὴς (ὁ) interprète; explicateur; [φιλολ. ἰδ.] commentateur; glossateur.

ἑρμηνευτικὸς (ὁ) interprétatif.

ἑρμηνευτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière explicative (interprétative).

ἑρμηνεύω, interpréter; expliquer; || [ὁ καθηγητὴς] ἑρμηνεύει ἐφέτος Ὅμηρον, lit cette année Homère; § [κοιν.] βλ. *ὁρμηνεύω*.

ἑρμητικὸς (ὁ) hermétique.

ἑρμητικῶς (ἐπίρ.) hermétiquement.

ἑρμογλύφος (ὁ) statuaire; sculpteur.

ἑρπετὸν (τὸ) reptile; || [μεταφ. *ὡς ὕβρις*] εἶνε ἄθλιον ἑρπετόν, c'est un vil reptile; c'est un ver de terre.

ἕρπης (ὁ) dartre; herpe.

ἑρπητικὸς (ὁ) dartreux; herpétique.

ἕρπυλλον (τὸ) serpolet.

ἑρπυστικὸς (ὁ) rampant.

ἕρπω, ramper; || [μεταφ.] ἕρπει πρὸ τῶν ἰσχυρῶν, il rampe (il est à plat-ventre) devant les puissants.

ἔρρε [προστακτικὴ ἀχρ. θέματος], péris; puisses-tu périr; || ἐρρέτω· ἐρρέτωσαν, qu'il périsse; qu'ils périssent.

ἔρρινος (ὁ, ἡ) nasal; nasillard.

ἐρρίνως (ἐπίρ.) d'une voix nasale; nasalement.

ἔρρυθμος (ὁ, ἡ) cadencé; rhythmé; rhythmique; mesuré.

ἐρρύθμως (ἐπίρ.) en cadence.

ἐρρωμένος (ὁ) vigoureux; fort; hardi.

ἐρρωμένως (ἐπίρ.) vigoureusement.

ἔρρωσο [καὶ πληθ. *ἔρρωσθε*], portez-vous bien; adieu; je vous salue; au revoir.

ἐρύθημα (τὸ) rougeur; rouge; [ἰατρ.] érythème; || τὸ ἐρύθημα τῆς αἰδοῦς, la rougeur de la pudeur; [διδ.] l'érubescence; || ἐρύθημα ἔβαψε τὴν ὄψιν του, le rouge lui monta au visage; || δὲν ἔχει

πλέον (δὲν ἠξεύρει τί εἶνε) ἐρύθημα, il ne sait ce que c'est que de rougir.

ἐρυθραίνω, rougir; rendre rouge.

ἐρυθρῖνος (ὁ) [ἰχθ.] pagel.

ἐρυθριῶ, rougir; devenir rouge.

ἐρυθροβαφὴς (ὁ, ἡ) teint de rouge.

ἐρυθρόδανον (τὸ) garance.

ἐρυθρόδερμος (ὁ, ἡ) peau-rouge.

ἐρυθροειδὴς (ὁ, ἡ) rougeâtre.

ἐρυθρόξυλον (τὸ) bois rouge; bois de Brésil

ἐρυθρὸς (ὁ) rouge.

ἐρυθρότης (ἡ) rougeur.

ἐρυθρόψαρον (τὸ) βλ. *ἐρυθρῖνος*.

ἐρυσίβη (ἡ) rouille [des blés; des plantes]; nielle; ergot.

ἐρυσιβώδης (ἡ) niellé; ‖ ἐρυσιβώδης βρίζα, seigle ergoté.

ἐρυσίπελας (τὸ) érysipèle; [ἀρχ.] feu sacré.

ἐρυσιπελατώδης (ὁ, ἡ) érysipélateux.

ἔρχομαι, venir; arriver; ‖ ἦλθεν ἔφιππος, il est venu à cheval; ‖ μόλις ἦλθε, il vient d'arriver; ‖ θὰ ἔλθω νὰ σ' εὕρω, j'irai vous trouver; ‖ καλῶς ἦλθες, soyez le bienvenu; ‖ μᾶς ἦλθε συντροφιά, il nous arriva du monde; ‖ θὰ ἔλθῃ καιρὸς καθ' ὅν, un temps viendra où; ‖ ἔρχομαι κατόπιν, venir après; suivre; ‖ ἔρχομαι ὀπίσω, revenir [sur ses pas]; ‖ πότε ἔρχεται [*εἰς τὴν οἰκίαν*]; quand rentre-t-il? ‖ τοῦ ἦλθε πυρετός, il a eu la fièvre; ‖ τοῦ ἦλθεν αἷμα ἀπὸ τὴν μύτην, il a saigné du nez; ‖ τοῦ ἦλθε κρύος ἱδρώς, il lui prit une sueur froide; ‖ τοῦ ἦλθεν ὄρεξις νά, il lui prit envie de; ‖ μοῦ ἔρχεται ἀπορία, je m'étonne; ‖ μοῦ ἔρχεται νὰ γελάσω, il me prend envie de rire; ‖ μοῦ ἔρχεται νὰ φύγω, je voudrais bien m'en aller; ‖ τοῦ ἦλθαν γέλοια, il se prit à rire; ‖ ὅτε ἦλθεν ἡ ὥρα ν' ἀποθάνῃ, lorsqu'il vint à mourir; ‖ θὰ ἔλθῃ βροχή, il y aura de la pluie; ‖ ὅπως καὶ ἂν ἔλθῃ τὸ πρᾶγμα, quoi qu'il arrive; ‖ ὅταν ὅλα αὐτὰ ἔλθουν εἰς φῶς, quand tout cela sera connu; ‖ πῶς σοῦ ἦλθε νά..; comment avez-vous pensé à..? [qu'est-ce] qui vous a donné l'idée de..? ‖ τοῦ ἦλθε νὰ μᾶς ἀπειλήσῃ, il s' avisa de nous menacer; ‖ τί σοῦ ἦλθε; [φρ.] quelle mouche vous a piqué? ‖ ἔρχεσαι νὰ μ' ἀφήσῃς ἥσυχον; voulez-vous bien me laisser tranquille? ‖ δὲν ἔρχομαι εἰς αὐτὰ [φρ.], je ne m'engage (m'embarque) pas dans ces choses-là; je n'entends pas cela; je ne donne pas là dedans; ‖ δὲν ἔρχεται εἰς συνωμοσίας, il ne se prête pas à des conspirations; ‖ ἔλα [*ὡς προτρεπτικὴ ἐπιφώνησις*], allons; allons donc; voyons; [οἰκ.] çà: ‖ ἔλα νὰ φύγωμεν, allons nous en; ‖ ἔλα, μὴν εἶσαι παιδί, allons, ne faites pas l'enfant; ‖ ἔλα, κάμε φρόνιμα, voyons, soyez sage; ‖ ἔλα, ὁμολόγησέ το εἰλικρινῶς, çà, avouez-le franchement; ‖ ἔλα δά! ἔλα τώρα! allons donc! ‖ ἔλα ποῦ [φρ.], mais; malheureusement; ‖ ἔλα ποῦ δὲν θέλει, mais (voilà qu') il ne veut pas; ‖ ἔλα ποῦ τὸ ἐλησμόνησα, que voulez-vous, je l'ai oublié; ‖ μὰ ἔλα δά, δὲν εἶνε ἀνόητος; n'est-ce pas qu'il est bête? ‖ σῦρε κ' ἔλα [φρ.], va-et-vient; ‖ ἐβαρέθηκα αὐτὸ τὸ σῦρε κ' ἔλα, j'ai assez de ce va-et-vient; § parvenir; atteindre; ‖ ὁ ἀδελφός σου μοῦ ἔρχεται ἕως τὸν ὦμον, votre frère me vient à l'épaule; ‖ τὸ φόρεμα τοῦ ἔρχεται ἕως τὰ γόνατα, l'habit lui descend jusqu'aux genoux; § [τριτοπρ.] aller; convenir; ‖ [αὐτὸ τὸ φόρεμα] δὲν μοῦ ἔρχεται, ne me va pas; ‖ [τὸ τραπέζι] ἔρχεται πολὺ καλὰ εἰς τὴν γωνίαν, est très-bien placée au coin; ‖ [ἡ ὥρα αὐτὴ] δὲν μοῦ ἔρχεται καλά, ne me convient pas; ‖ δὲν μοῦ ἔρχεται νὰ φύγω, χωρὶς νὰ τὸν ἰδῶ, je ne puis me décider à partir sans le voir; ‖ [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] μοῦ ἔρχεται, me plaît; me va; ‖ [καὶ ἀπολ.] μοῦ ἔρχεται, cela me va; cela m'arrange; cela fait mon affaire; c'est mon fait; [οἰκ.] cela me gante (me chausse); ‖ [αὐτὸ] δὲν μοῦ ἔρχεται διόλου, cela ne m'arrange pas (; ne fait pas mon compte); ‖ ἦλθε ὡραῖα [*τὸ πρᾶγμα*], cela se trouve (se rencontre) bien; § [μετοχ. ἐπιθ.] ὁ ἐρχόμενος, le prochain; ‖ τὸ ἐρχόμενον ἔτος, l'année prochaine; ‖ τὴν ἐρχομένην τρίτην, mardi prochain; ‖ ὁ κατόπιν ἐρχόμενος, le suivant.

ἐρχομὸς (ὁ) arrivée; venue.

ἐρωδιὸς (ὁ) héron; [*ὁ ἀστερίας*] butor; [*ὁ λευκὸς*] héron blanc; aigrette.

ἐρῶμαι, aimer; être amoureux de.

ἐρωμένη (ἡ) amante; maîtresse.

ἐρωμένος (ὁ) amant; amoureux; galant.

ἔρως (ὁ) amour; ‖ ὁ πρῶτός του ἔρως, son premier amour; ‖ οἱ νέοι του ἔρωτες, ses nouvelles amours; ‖ τῆς κάμνει τὸν ἔρωτα, il lui fait la cour; ‖ [*ἐπὶ γυν.*] εἶχε πολλοὺς ἔρωτας, elle a eu plusieurs intrigues; ‖ [δὲν θέλει] νὰ ἀφήσῃ τοὺς ἔρωτας, renoncer aux amourettes; ‖ ἔπεσε εἰς τὸν ἔρωτά της, il est devenu amoureux d'elle; il s'est pris de passion pour elle.

ἐρωταπόκρισις (ἡ) demande et réponse;

‖ κατ' ἐρωταπόκρισιν, par demandes et réponses.
ἔρωτας (ὁ) βλ. ἔρως.
ἐρωτεύω, rendre amoureux; enflammer; inspirer de l'amour; ‖ μάτια ποῦ ἐρωτεύουν, des yeux qui font aimer; § [συνήθ. μέσ.] devenir (; être; [οἰκ.] tomber) amoureux; s'éprendre; [οἰκ.] s'amouracher; [σπ.] s'énamourer; ‖ τὴν ἐρωτεύεται τρελλά, il est éperdument amoureux d'elle; il l'aime à la folie; ‖ ἐρωτεύθησαν, ils se sont épris l'un de l'autre; ils se sont aimés; ‖ ἐρωτεύθη τὴν ὑπηρέτριάν του, il s'est amouraché de sa bonne; ‖ ἐρωτευμένος, amoureux; épris; [κωμ. ἐν.] coiffé de.
ἐρώτημα (τὸ) demande; question; ‖ θέλει ἐρώτημα; ἔχει κ' ἐρώτημα; [φρ.] belle demande; vous me le demandez? ‖ νἄχωμεν καλὸν ῥώτημα [φρ.], s'il est permis de demander; s'il vous plaît.
ἐρωτηματικὸς (ὁ) interrogatif; ‖ ἐρωτηματικὸν σημεῖον [;], point d'interrogation.
ἐρωτηματικῶς (ἐπίρ.)interrogativement.
ἐρώτησις (ἡ) demande; question; [ῥητορ.] interrogation; ‖ [ἀπάντησις] σύμφωνος πρὸς τὴν ἐρώτησιν, conforme à la demande; ‖ δὲν ἐννόησε τὴν ἐρώτησιν, il n'a pas compris la question.
ἐρωτιδεὺς (ὁ) [ἰδ. μυθολ.] petit amour.
ἐρωτίδιον (τὸ) petit amour; amourette.
ἐρωτικὸς (ὁ) d'amour; amoureux; érotique; ‖ ἐρωτικαὶ σχέσεις, commerce de galanterie; intrigue; liaison; ‖ ἐρωτικὰ βλέμματα, regards amoureux; ‖ ἡ ἐρωτικὴ γλῶσσα, la langue de l'amour; ‖ [διδ.] ἐρωτικοὶ ποιηταί, poètes érotiques.
ἐρωτικῶς (ἐπίρ.) avec amour; amoureusement; ‖ τὴν ἔβλεπεν ἐρωτικῶς, il la regardait amoureusement; ‖ τὴν ἀγαπᾷ ἐρωτικῶς, il l'aime d'amour.
ἐρωτόληπτος (ὁ, ἡ) amoureux; épris d'amour.
ἐρωτοληψία (ἡ) passion amoureuse.
ἐρωτολογία (ἡ) propos galant; causerie amoureuse; fleurette; [νεολ.] flirtation.
ἐρωτολογῶ, causer amour; conter fleurette; [νεολ.] flirter.
ἐρωτομανὴς (ὁ, ἡ) éperdument (follement) amoureux; fou d'amour; [διδ.] érotomane; érotomaniaque.
ἐρωτομανία (ἡ) καὶ
ἐρωτοπληξία (ἡ) fureur amoureuse; [διδ.] érotomanie; délire érotique.
ἐρωτοτροπία (ἡ) coquetterie.
ἐρωτότροπος (ὁ, ἡ) coquet.
ἐρωτοτροπῶ, coqueter.
ἐρωτοτρόπως (ἐπίρ.) coquettement.
ἐρωτύλος (ὁ, ἡ) amoureux; galant.
ἐρωτῶ, demander; questionner; interroger; s'enquérir; s'informer; ‖ ἠρώτησα τὸ ὄνομά του, j'ai demandé son nom; ‖ μὲ ἠρώτησε τί γίνεσαι, il m'a demandé de vos nouvelles; ‖ [ἔστειλα] νὰ ἐρωτήσω τί κάμνει, savoir de ses nouvelles; ‖ τὸν ἠρώτησα περὶ αὐτῆς τῆς ὑποθέσεως, je l'ai questionné sur cette affaire; ‖ ἐρώτησε τὴν συνείδησίν σου, interrogez votre conscience; ‖ [δύο μάρτυρες] δὲν ἠρωτήθησαν, n'ont pas été interrogés; ‖ ἐρώτησε ἰατρόν, consultez un médecin; ‖ ἠρώτησα περὶ τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ εἰς ὅλην τὴν πόλιν, je me suis enquis de cet homme dans toute la ville; ‖ θὰ ἐρωτήσω περὶ τούτου, je m'en informerai; ‖ μὴν ἐρωτᾷς [φρ.], ne m'en parlez pas; [καὶ ἄλλ.] demandez-moi pourquoi; ‖ οὔτ' ἐρωτῶ [φρ.], je ne m'en soucie pas; ‖ τί σὲ μέλει κ' ἐρωτᾷς; que vous importe? ‖ τρέχα ῥώτα [φρ.], courez après; va-t-en voir s'ils viennent; ‖ ῥωτῶντας πάγει κανεὶς 'ςτὴν Πόλι [παροιμ.], qui langue a à Rome va.
ἐσέ[να] (ἀντων. ἀντὶ: σὲ) βλ. σύ.
ἐσθὴς (ἡ) vêtement; [γυναικ. ἰδ.] robe.
ἐσθίω, manger.
ἐσκεμμένως (ἐπίρ.) avec réflexion; sensément; de propos délibéré.
ἐσοδεία (ἡ) βλ. εἰσοδεία, κ. λ.
ἔσοδον (τὸ) βλ. εἰσόδημα· ‖ δημόσια ἔσοδα, recettes publiques; voies et moyens.
ἐσοχάδες (αἱ) hémorrhoïdes internes.
ἐσοχὴ (ἡ) βλ. εἰσοχή.
ἑσπέρα (ἡ) soir; soirée; ‖ ὡραία θερινὴ ἑσπέρα, un beau soir d'été; ‖ αἱ ἑσπέραι τοῦ χειμῶνος, les soirées d'hiver; ‖ καλὴν ἑσπέραν· [κοιν.] καλὴ 'σπέρα, bonsoir; [γαλλιστὶ συνήθως] bonjour; ‖ [μεταφ.] ἡ ἑσπέρα τοῦ βίου, le couchant de la vie.
ἑσπέρας (ἐπίρ.) [συνήθ. ἐνάρθρ.] le soir; au soir; ‖ περὶ τὸ ἑσπέρας, vers (sur) le soir; ‖ σήμερον τὸ ἑσπέρας, ce soir; ‖ χθὲς (αὔριον) τὸ ἑσπέρας, hier (demain) [au] soir; ‖ ἀφ' ἑσπέρας, dès la veille.
ἑσπερία (ἡ) occident.
ἑσπεριδοειδὴς (ὁ, ἡ) hespéridé; § [πληθ. οὐσ.] τὰ ἑσπεριδοειδῆ, les hespéridées.
ἑσπερινὸς (ὁ) du soir; ‖ ἑσπερινὴ προσευχή, prière du soir; ‖ θυσία ἑσπερινὴ [φρ. Γραφ.], oblation du soir; [μεταφ.] sacrifice de tout; sacrifice général; § [οὐσ. ἐκκλ.] vêpres; ‖ ἐπῆγεν εἰς τὸν ἑσπερινόν, il est allé à vêpres; ‖ σημαίνει ὁ ἑσπερινός, les vêpres sonnent.

ἑσπέριος (ὁ) de l'occident; occidental; § du soir; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *ἑσπερία*.
ἑσπερὶς (ἡ) réunion [du soir]; soirée; ‖ χορευτικὴ ἑσπερίς, soirée dansante; § [*ἄνθος*] julienne.
ἕσπερος (ὁ) étoile du soir; [οἰκ.] étoile du berger; [διδ.] vesper.
ἐσπευσμένως (ἐπίρ.) précipitamment; à la hâte.
ἐστί, βλ. *εἰμί*
ἑστία (ἡ) cheminée; [ποιητ.] âtre; [μεταφ. ἰδ.] foyer; maison; toit; ‖ ἡ ἑστία καπνίζει, la cheminée fume; ‖ αἱ ἑστίαι [*ἀτμομηχανῆς*], les foyers; les fourneaux; ‖ ἑστία [πυροβόλου], champ de lumière; ‖ ἑστία [ὅπλου], bassinet; ‖ ἐπανέρχονται εἰς τὰς ἑστίας των, ils retournent dans leurs foyers; ‖ ἑστία τῶν φώτων, foyer des lumières; ‖ ἡ ἑστία τοῦ κακοῦ, le siège du mal.
ἑστιὰς (ἡ) vestale.
ἑστίασις (ἡ) [action de donner un] festin; régal; [οἰκ.] régalade.
ἑστιατόριον (τὸ) salle à manger; [*μοναστηρίου, σχολείου*, κ.τ.] réfectoire; § restaurant.
ἑστιάτωρ (ὁ) qui traite; hôte; [ἐν.] amphitryon.
ἑστιῶ, donner un festin; traiter; régaler.
ἔστω (προστ. τοῦ *εἰμί*), soit; passe; va; ‖ ἀφοῦ τὸ θέλεις, ἔστω, puisque vous le voulez, soit; ‖ ἔστω δι' αὐτό· ἀλλ' ἀρκεῖ, passe pour cela; mais c'est assez; ‖ ἔστω καὶ, fût-ce; ne fût-ce que; même; ‖ ἔστω καὶ ὀνόματι μόνον, ne fût-ce que de nom; ‖ ἔστω καὶ ἐχθρός μου [ἂν ἦτο], fût-il mon ennemi; ‖ ἔστω καὶ ἂν κατακριθῶ, dussé-je être blâmé; quand même je serais blâmé.
ἔστωντας (δημ. μετοχὴ τοῦ *εἶμαι*, σὺχρ. μετὰ τοῦ: *καὶ*) puisque; vu (attendu) que; ‖ ἔστωντας καὶ τὸν ἐγνώρισα, puisque je l'ai connu.
ἐσὺ (ἀντων.) βλ. *σύ*.
ἐσφαλμένως (ἐπίρ.) par erreur; par méprise; d'une manière erronée; erronément.
ἐσχάρα (ἡ) gril; grille; grillage; [στρατ.] châssis; ‖ ψημένον εἰς τὴν ἐσχάραν, rôti sur le gril; ‖ ἡ ἐσχάρα καμίνου, la grille d'un fourneau; ‖ [ἐθεμελίωσαν τὸν τοῖχον] ἐπὶ ἐσχάρας, sur un grillage; sur une grille; ‖ [ναυτ.] ἐσχάρα τῆς κλίνης, grillage de la cale; ‖ ἐσχάρα [*πυροβόλου*], chantier; § [ἰατρ.] croûte [d'une plaie]; eschare.
ἐσχαρεὺς (ὁ) [ναυτ.] maître-coq.
ἐσχάρια (τὰ) [ναυτ.] chantiers; tins.
ἐσχαρὶς (ἡ) [ναυτ. πυρ.] échantignole.
ἐσχαρῶ [ναυτ.], mettre sur les chantiers; § [ἰατρ.] escharifier.
ἐσχαρώδης (ὁ, ἡ) croûté; croûteux.
ἐσχατιὰ (ἡ) extrêmité; bout; confins; ‖ εἰς τὰς ἐσχατιὰς τοῦ κόσμου, au [dernier] bout du monde; ‖ εἰς τὰς ἐσχατιὰς τῆς γῆς, aux confins de la terre; ‖ ἀπὸ τὰς ἐσχατιὰς τῆς Ἀφρικῆς, du fin fond de l'Afrique.
ἐσχατόγηρως (ὁ) homme très-vieux; vieillard décrépit.
ἔσχατος (ὁ) dernier; extrême; suprême; haut; ‖ ἡ ἐσχάτη ἡμέρα του, son dernier jour; ‖ [μεταφ.] ὁ ἔσχατος τῶν ἀνθρώπων, le dernier des hommes; ‖ εἰς τὸν ἔσχατον βαθμόν, au dernier (au suprême) dégré; ‖ τὸ ἔσχατον ὅριον, l'extrême limite; ‖ [ἔγκλημα] ἐσχάτης προδοσίας, de haute trahison; ‖ ἡ ἐσχάτη ἀναίδεια, le comble de l'impudence; ‖ τὸ ἔσχατον γῆρας, l'extrême vieillesse; ‖ ἐν ἐσχάτῃ ἀνάγκῃ, au besoin; au pis-aller; ‖ τὰ ἔσχατα [*κακά*], les maux les plus cruels; les dernières extrêmités; la dernière extrêmité; ‖ περιέστη εἰς τὰ ἔσχατα, il fut réduit à l'extrêmité; ‖ εἰς τὰ ἔσχατα τοῦ βίου του, à la fin de ses jours; ‖ εἶνε εἰς τὰ ἔσχατα [*ἐπὶ ἀσθενοῦς*], il est à l'extrêmité; il est à l'agonie; ‖ θὰ προβῶ μέχρις ἐσχάτων, j'irai jusqu'au bout; ‖ ἐπ' ἐσχάτων [φρ. ἐπιρρημ.], dernièrement.
ἐσχάτως (ἐπίρ.) dernièrement; récemment; l'autre jour.
ἔσω (ἐπίρ.) dedans; en dedans; dans.
ἐσώβρακον (τὸ) caleçon.
ἔσωθεν (ἐπίρ.) du (de) dedans; [συνεκδ.] en dedans; au dedans; intérieurement; ‖ ἦλθεν ἔσωθεν, il est venu de dedans; ‖ [θύρα κλεισμένη] ἔσωθεν, en dedans; ‖ ἔσωθεν μαῦρος, noir au dedans; ‖ [ἡ φρουρὰ ἔμεινεν] ἔσωθεν τῶν τειχῶν, en dedans des murailles; ‖ τὸ (τὰ) ἔσωθεν, le dedans; l'intérieur.
ἐσωθικὰ (τὰ) entrailles.
ἐσωκάρδιον (τὸ) gilet; § camisole.
ἐσώκλειστος (ὁ, ἡ) [ci-]inclus; ci-joint.
ἐσωκλείστως (ἐπίρ.) ci-inclus; ci-joint; sous ce pli.
ἐσωκλείω, inclure; joindre; ‖ σᾶς ἐσωκλείομεν τὸν λογαριασμόν σας, nous vous envoyons ci joint votre compte.
ἐσωπάνι (τὸ) doublure.
ἐσωπανιάζω, doubler [un habit, etc]; mettre une doublure.

ἐσωπάνιασμα (τὸ) action de doubler; doublage.
ἐσώπανον (τὸ) doublure.
ἐσωτερικὸς (ὁ) intérieur; interne; intestin; intrinsèque; || τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν, le ministère de l'intérieur; || οἱ ἐσωτερικοὶ μαθηταὶ [*ἐκπαιδευτηρίου*], les [élèves] internes; || ἐσωτερικαὶ διχόνοιαι, discordes intestines; || ἡ ἐσωτερικὴ ἀξία [*πράγματός τινος*], la valeur intrinsèque; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐσωτερικὸν τῆς χώρας, l'intérieur du pays.
ἐσωτερικῶς (ἐπίρ.) intérieurement; à l'intérieur; au dedans.
ἐσωτικὰ (τὰ) entrailles.
ἐσωτρόπιον (τὸ) [ναυτ.] carlingue.
ἐσωφόρι (τὸ) jupon.
ἐτάζω, examiner; rechercher.
ἑταίρα (ἡ) femme galante (;publique); fille [de joie]; [κοιν.] cocotte; § [ἀρχαιολ.] hétaire; hétère; courtisane.
ἑταιρεία (ἡ) association; société; compagnie; || ἐμπορικὴ ἑταιρεία, société de commerce; || ἀσφαλιστικὴ ἑταιρεία, compagnie d'assurances; || φιλολογικὴ ἑταιρεία, association littéraire; § [ἱστορ.] l'Hétairie.
ἑταιρία (ἡ) βλ. *ἑταιρεία*.
ἑταιρικὸς (ὁ) de société, social; || ἑταιρικὸν κεφάλαιον, fonds social; § de courtisane; d'hétaire.
ἑταιρικῶς (ἐπίρ.) en société; § en courtisane; d'un air de courtisane.
ἑταιριστὴς (ὁ) [ἱστορ.] hétairiste.
ἑταῖρος (ὁ) associé; sociétaire; compagnon; camarade; || ἑταῖρος τοῦ Γαλλικοῦ θεάτρου, sociétaire de la Comédie française
ἐταστικὸς (ὁ) scrutateur; investigateur.
ἐταστικῶς (ἐπίρ.) d'un air investigateur.
ἑτεροβαρὴς (ὁ, ἡ) [νομ.] unilatéral.
ἑτεροβαρῶς (ἐπίρ.) unilatéralement.
ἑτερογένεια (ἡ) hétérogénéité; § hétérogénie.
ἑτερογενὴς (ὁ, ἡ) hétérogène; d'un autre genre; d'une autre espèce.
ἑτερόγλωσσος (ὁ, ἡ) qui parle une autre langue.
ἑτεροδάκτυλος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] hétérodactyle.
ἑτεροδημότης (ὁ) membre d'une autre commune.
ἑτεροδικία (ἡ) exterritorialité.
ἑτεροδοξία (ἡ) croyance différente; dissidence; hétérodoxie.
ἑτερόδοξος (ὁ, ἡ) d'une croyance différente; d'un autre avis; dissident; hétérodoxe.
ἑτεροδοξῶ, avoir une croyance différente; être d'un autre avis; dissentir.
ἑτερόδους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] hétérodonte
ἑτεροεθνὴς (ὁ, ἡ) étranger; d'une autre nation.
ἑτεροθαλὴς (ὁ, ἡ) né d'un autre père; utérin; né d'une autre mère; consanguin; [σπ.] demi-frère.
ἑτερόκαρπος (ὁ, ἡ) [βοτ.] hétérocarpe
ἑτεροκίνητος (ὁ, ἡ) mu par un autre; qui agit par impulsion étrangère; qui n'a pas de volonté propre; || εἶνε ἑτεροκίνητον ὄν, c'est un vrai mannequin.
ἑτερόκλιτος (ὁ, ἡ) hétéroclite.
ἑτερόκωφος (ὁ, ἡ) sourd d'une oreille.
ἑτερομερὴς (ὁ, ἡ) unilatéral; [ζωολ.] hétéromère.
ἑτερόμορφος (ὁ, ἡ) hétéromorphe.
ἑτερόπλασμα (τὸ) hétéroplasme.
ἑτερόπλους (ὁ, ἡ) [prêt à la grosse; assurance, etc] pour un seul voyage.
ἑτεροπροσωπία (ἡ) [γραμ.] différence de personne.
ἑτεροπρόσωπος (ὁ, ἡ) d'une autre personne.
ἑτερόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] hétéroptère.
ἑτερόρρυθμος (ὁ, ἡ) d'un rhythme (d'un style) différent; § [συνήθ. νομ.] ἑταιρεία ἑτερόρρυθμος, société en commandite.
ἕτερος (ὁ) l'autre [de deux]; || ὁ ἕτερος πούς, l'autre pied; || ἀφ' ἑτέρου [ἐπίρ.], d'autre part; d'[un] autre côté; || δυοῖν θάτερον [ἀρχ.], de deux choses l'une.
ἑτεροσκελὴς (ὁ, ἡ) boîteux; [μεταφ.] qui cloche; mal équilibré.
ἑτερόσκιοι (οἱ) [γεωγραφ.] hétérosciens.
ἑτερόστομος (ὁ, ἡ) [ναυτ. ἄγκυρα, ancre] à une patte.
ἑτερότοιχος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] d'un seul bord.
ἑτερόφθαλμος (ὁ, ἡ) borgne.
ἑτεροφρονῶ, penser différemment; être d'un autre avis; dissentir.
ἑτεροφροσύνη (ἡ) différence d'opinion; dissentiment; dissidence.
ἑτερόφρων (ὁ, ἡ) qui pense différemment; qui a une opinion différente; dissident.
ἑτερόφυλος (ὁ, ἡ) qui est d'une autre race (;nation); étranger.
ἑτερόφωτος (ὁ, ἡ) qui a une lumière empruntée.
ἑτέρωθεν (ἐπίρ.) d'un autre côté; de l'autre côté; d'autre part.
ἐτησίαι (οἱ) [vents] étésiens (;alizés).
ἐτήσιος (ὁ) annuel; [νομ. ἐν.] annal
ἐτησίως (ἐπίρ.) annuellement; par an; tous les ans; chaque année.

ἔτι (ἐπίρ.) encore; de plus; davantage; ‖ ἔτι καὶ νῦν, encore à présent; ‖ εἶν' ἔτι ἀσθενής, il est encore (toujours) malade; ‖ παρατηρητεον ἔτι, il faut, de plus, remarquer; ‖ τί ἐπιθυμεῖς ἔτι; que désirez-vous davantage? ‖ ἔτι μᾶλλον, encore davantage; encore plus; plus encore; ‖ ἔτι δέ, de plus; en outre.

ἑτοιμάζω, préparer; apprêter; disposer; ‖ ἑτοίμασε τὸ γεῦμα, préparez (apprêtez) le dîner; ‖ εἶχεν ἑτοιμάσει τὴν αἴθουσάν του διὰ, il avait disposé son salon pour; § [ναυτ.] garnir [le cabestan]; armer (équiper) [une embarcation]; § [μέσ.] se préparer; se disposer; faire ses dispositions (ses préparatifs); se mettre en devoir; ‖ ἑτοιμάζεται νὰ ἀναχωρήσῃ, il se dispose à partir; ‖ ἡτοιμάσθη νὰ μετακομισθῇ, il se mit en devoir de déménager; ‖ [*ἐπὶ γυν.*] ἔκαμε δύο ὥρας νὰ ἑτοιμασθῇ, elle a été deux heures à s'ajuster.

ἑτοιμασία (ἡ) préparation; préparatifs; apprêts; dispositions; ‖ διατὶ ὅλαι αὐταὶ αἱ ἑτοιμασίαι; pourquoi tous ces préparatifs? ‖ αἱ ἑτοιμασίαι τῆς ἑορτῆς, les apprêts de la fête.

ἑτοιμόγεννη(ἡ) qui est près d'accoucher.

ἑτοιμοθάνατος (ὁ, ἡ) mourant; moribond; § [σπ.] prêt à mourir.

ἑτοιμολογία (ἡ) promptitude à parler (; à répondre); présence d'esprit.

ἑτοιμόλογος (ὁ, ἡ) qui a la repartie prompte (facile); vif à la riposte.

ἑτοιμοπόλεμος(ὁ,ἡ) prêt à entrer en campagne (à combattre); sur pied de guerre.

ἑτοιμόρροπος (ὁ, ἡ) qui menace ruine; croulant; qui tombe en ruines; délabré; ‖ [καὶ μεταφ.] [ὁ ὑπουργὸς αὐτὸς] εἶνε ἑτοιμόρροπος, [οἰκ.] branle au manche.

ἕτοιμος (ὁ) prêt; préparé; disposé; en état; ‖ τὸ γεῦμα εἶνε ἕτοιμον, le dîner est prêt; ‖ ἦτον ἕτοιμος νὰ ἀναχωρήσῃ, il était sur le point de partir.

ἑτοιμότης (ἡ) promptitude; prestesse; ‖ ἑτοιμότης πνεύματος, présence d'esprit.

ἑτοίμως (ἐπίρ.) promptement; avec empressement.

ἔτος (τὸ) an; année; [*ἐπὶ νομισμάτων*] millésime; ‖ εἶνε τριῶν ἐτῶν, il a trois ans; ‖ πρὸ ἐτῶν, il y a longtemps; ‖ ἅπαξ τοῦ ἔτους, une fois l'an; ‖ ἡ πρώτη τοῦ ἔτους, le [premier] jour de l'an; ‖ ἡ τελευταία ἡμέρα τοῦ ἔτους, le dernier jour de l'année; ‖ κατ' ἔτος, chaque année; tous les ans; par an; ‖ τὸ τρέχον (τὸ ἐνεστὼς) ἔτος, l'année courante; cette année; ‖ ἐν ἔτει (κατὰ τὸ ἔτος) 1896, en 1896; ‖ εἰς ἔτη πολλὰ [φρ. *εὐχῆς*], je vous souhaite de longues années; [*πρὸς ἑορτάζοντα*] je vous souhaite une bonne fête; [*κατὰ τὴν πρωτην τοῦ ἔτους*] je vous souhaite la bonne année; [οἰκ.] je vous la souhaite bonne et heureuse; ‖ [ἦλθα] νὰ σᾶς εἰπῶ εἰς ἔτη πολλά, vous la souhaiter; ‖ πολλὰ τὰ ἔτη [σας], [φρ. *ἀποχαιρ.*] je vous salue; adieu; au revoir; bonjour; ‖ 'ς πολλά 'τη [φρ. κοιν. ἀντὶ: *εἰς πολλὰ ἔτη*], je vous remercie; merci; [καὶ εἰρων.] bien obligé; votre serviteur; ‖ νὰ (αὐτὸ εἶνε) τὸ 'ς πολλά 'τη, voilà le grand merci; ‖ 'ς πολλά 'τη ποῦ ἔφυγε, Dieu merci (heureusement) il est parti; ‖ 'ς πολλά 'τη εἰς τὸν ἀδελφόν του, grâce à son frère.

ἐτοῦτος (ἀντ.) βλ. *οὗτος καὶ αὐτός*.

ἔτσι (ἐπίρ.) ainsi; de cette manière; de cette façon; de la sorte; comme cela; comme ça; ‖ ἔτσι εἶνε, c'est ainsi; c'est comme ça; c'est cela; c'est vrai; ‖ δὲν εἶνε ἔτσι, il n'en est pas ainsi; cela n'est pas; ce n'est pas cela; ‖ ἔτσι εἶμαι ἐγώ, voilà comme je suis; je suis ainsi fait; voilà mon caractère; ‖ ἔτσι θέλει, il le veut ainsi; ‖ ἔτσι θέλει ὁ θεός, c'est la volonté de Dieu; Dieu le veut ainsi; ‖ ἔτσι συμβαίνει ὅταν, voilà ce que c'est que de; ‖ ἔτσι δὲν θὰ κάμωμεν τίποτε, de cette manière nous ne ferons rien; ‖ [τί δικαίωμα ἔχεις] νὰ ὁμιλῇς ἔτσι; de parler de la sorte? ‖ πῶς ἔγεινες ἔτσι! comme vous voilà fait! ‖ μὴν κάμνῃς ἔτσι [*πρὸς ἀγανακτοῦντα, λυπούμενον*, κ.τ.λ.], ne vous impatientez pas; remettez-vous; ‖ δὲν εἶν' ἔτσι; n'est-ce pas? ‖ ἔτσι κ' ἔτσι, passablement; tant bien que mal; tout doucement; comme cela; comme ci comme ça; la la; [οἰκ.] couci-couci; [καὶ ἄλλ.] d'une manière ou d'une autre; en tout état de choses; aussi bien; ‖ ἔτσι κ' ἔτσι τὸ πρᾶγμα θὰ γείνῃ, d'une manière ou d'une autre la chose se fera; ‖ ἔτσι κ' ἔτσι θὰ φύγω, dans tous les cas je partirai; ‖ ἔτσι τὰ κάμνει πάντοτε, il n'en fait jamais d'autres; ‖ τὸ εἶπα ἔτσι [φρ.], je l'ai dit sans conséquence; j'ai parlé en l'air; ‖ ἔτσι τὸ λέγει, c'est une manière de parler; ‖ [δὲν τὸ πωλοῦν,] τὸ δίδουν ἔτσι, on le donne; ‖ ἔτσι νὰ ἔχω καλόν· ἔτσι νὰ ἔχω βοήθειαν τὸν θεόν, ainsi Dieu me soit en aide; ‖ ἔτσι νὰ χαρῇς τὴν ζωήν σου, ainsi Dieu vous conserve; ‖ ἔτσι ποῦ λὲς [φρ.], c'est ainsi; c'est comme

ça; [καὶ ἄλλ.] cela étant; après cela; ‖ [ἐρωτημ.] ἔτσι; vraiment? vrai? vous croyez? vous trouvez? § [σύνδ.] aussitôt que; dès que; ‖ ἔτσι ἔλθη, dès qu'il sera arrivé; ‖ ἔτσι τὸ πῆς γίνεται, vous n'avez qu'à le dire.

ἐτυμηγορία (ἡ) verdict [du jury]; [συνεκδ.] jugement; décision.

ἐτυμολογία (ἡ) étymologie.

ἐτυμολογικὸς (ὁ) étymologique.

ἐτυμολογικῶς (ἐπίρ.) étymologiquement.

ἐτυμολόγος (ὁ, ἡ) étymologiste.

ἐτυμολογῶ, donner l'étymologie [d'un mot]; dériver; tirer.

εὖ (ἐπίρ.) [ἀρχ.] bien; ‖ τὸ εὖ ποιεῖν, le bien faire; la bienfaisance; ‖ τὸ εὖ ζῆν, le bien vivre; ‖ τὸ εὖ εἶναι, le bien-être.

εὐαγγελίζω [καὶ μέσ.], annoncer une bonne nouvelle.

εὐαγγελικὸς (ὁ) évangélique.

εὐαγγελικῶς (ἐπίρ.) évangéliquement.

εὐαγγέλιον (τὸ) évangile; ‖ τὸ κατὰ Μάρκον εὐαγγέλιον, l'évangile selon Saint Marc; ‖ ὁρκίζομαι εἰς τὸ εὐαγγέλιον, jurer sur l'évangile; ‖ ἄλλου παπᾶ εὐαγγέλιο [φρ. δημ.], c'est une autre histoire; en voici bien d'une autre; § évangéliaire; ‖ εὐαγγέλιον τοῦ δεκάτου αἰῶνος, évangéliaire du dixième siècle; § [πληθ.] bonne nouvelle; ‖ χαρᾶς εὐαγγέλια, joyeuse nouvelle; message de bonheur.

εὐαγγελισμὸς (ὁ) [ἐκκλ.] annonciation [de la Vierge]; la fête de l'annonciation; § τὸ παράσημον τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, l'ordre de l'annonciade.

εὐαγγελιστὴς (ὁ) évangéliste.

εὐαγγελίστρ[ι]α (ἡ) Notre-Dame de l'annonciation.

εὐαγὴς (ὁ, ἡ) saint; sacré; ‖ εὐαγεῖς οἶκοι· εὐαγῆ καθιδρύματα, établissements pieux.

εὐάγωγος (ὁ, ἡ) docile; traitable; doux; facile à gouverner.

εὐάερος (ὁ, ἡ) bien aéré; qui jouit d'un air pur (sain); qui est en bel air; ‖ εὐάερος οἰκία, maison aérée.

εὐαισθησία (ἡ) sensibilité; délicatesse de sentiment; [ὑπερβολ. *ἐπὶ κακοῦ*] sensiblerie.

εὐαίσθητος (ὁ, ἡ) sensible; impressionnable.

εὐαισθητῶ, être sensible.

εὐαισθήτως (ἐπίρ.) avec sensibilité.

εὐάλωτος (ὁ, ἡ) facile à prendre (; à gagner; à séduire); prenable.

εὐανάγνωστος (ὁ, ἡ) facile à lire; lisible.

εὐαναγνώστως (ἐπίρ.) lisiblement.

εὔανδρος (ὁ, ἡ) riche en hommes [de mérite]; fecond en braves; bien peuplé.

εὐανδρῶ, être riche en hommes; être bien peuplé.

εὐανθὴς (ὁ,ἡ) qui a de belles fleurs; riche en fleurs; bien fleuri.

εὐαπάλλακτος (ὁ, ἡ) dont on se débarrasse facilement.

εὐαπάτητος (ὁ, ἡ) facile à tromper; crédule.

εὐαπόδεικτος (ὁ, ἡ) facile à prouver (à démontrer).

εὐαπόδεκτος (ὁ, ἡ) facile à admettre (; à accepter).

εὐαπόκτητος (ὁ, ἡ) facile à acquérir (à obtenir).

εὐαπόσπαστος (ὁ, ἡ) facile à détacher.

εὐαρέσκεια (ἡ) contentement; satisfaction; agrément.

εὐαρέστησις (ἡ) action de contenter (de complaire); contentement; complaisance.

εὐάρεστος (ὁ, ἡ) agréable; satisfaisant.

εὐαρεστῶ, plaire; agréer; contenter; satisfaire; être (se rendre) agréable; complaire; ‖ τίποτε δὲν τὸν εὐαρεστεῖ, il n'y a rien qui lui agrée (qui lui plaise); ‖ [δὲν δύναταί τις] νὰ εὐαρεστήσῃ ὅλους, contenter tout le monde; ‖ [ἠθέλησα] νὰ σὲ εὐαρεστήσω, vous être agréable; vous complaire; § [μέσ.] se plaire; vouloir bien; daigner; ‖ ὁ βασιλεὺς εὐηρεστήθη νά, le Roi s'est plu à; ‖ ἂς εὐαρεστηθῇ ἡ Ὑμετέρα Μεγαλειότης, plaise à Votre Majesté; ‖ εὐαρεστήθητε νὰ πληροφορηθῆτε, veuillez bien vous informer; ‖ εὐαρεστήθητε νὰ δεχθῆτε τὰ σεβάσματά μου, agréez mes respects; ‖ εὐαρεστήθητε νὰ μ' ἀκούσετε, daignez m'écouter; ‖ ἂν εὐαρεστῆσθε, s'il vous plaît; ‖ ὅπως εὐαρεστεῖσθε, comme il vous plaira; ‖ παρακαλεῖσθε, ὅπως εὐαρεστούμενος τιμήσετε, κ.λ., vous êtes prié de vouloir bien honorer, etc.

εὐαρέστως (ἐπίρ.) agréablement; § volontiers; avec plaisir.

εὐαρίθμητος (ὁ, ἡ) facile à énumérer (; à compter).

εὐάριθμος (ὁ, ἡ) peu nombreux; en petit nombre.

εὐάρμοστος (ὁ, ἡ) bien adapté (ajusté); convenable; sortable.

εὐγάζω, βλ. *ἐβγάζω*.

εὐγαίνω, βλ. *ἐβγαίνω*.

εὖγε! (ἐπίρ.) bien! très-bien! fort bien! bravo! à la bonne heure! ‖ εὖγέ σου ὅτι τὸ ἐσυλλογίσθης, c'est bien à vous d'y avoir pensé.

εὐγένεια (ἡ) noblesse; || εὐγένεια αἰσθημάτων, noblesse de sentiments; § noble extraction; naissance [noble]; noblesse; || [ὑπερηφανεύεται] διὰ τὴν εὐγένειάν του, de sa naissance; || παλαιὰ εὐγένεια, noblesse de vieille roche; § courtoisie; civilité; urbanité; bonnes manières; politesse; honnêteté; || τὸν μετεχειρίσθη μὲ πολλὴν εὐγένειαν, il l'a traité avec beaucoup de courtoisie; || γεμᾶτος εὐγένειαν, plein de civilité (d'urbanité).

εὐγενὴς (ὁ, ἡ) noble; généreux; || εὐγενὴς ὑπερηφάνεια, noble orgueil; § noble; de naissance [noble]; || καθιστῶ τινα εὐγενῆ, anoblir q'un; || ἡ τάξις τῶν εὐγενῶν, la caste nobiliaire; la noblesse; || [οὐσ.] οἱ ἀρχαῖοι εὐγενεῖς, les anciens nobles; § courtois; civil; poli; honnête; [οἰκ.] gentil; || εἶνε εὐγενὴς ἄνθρωπος, c'est un galant homme; c'est un homme poli; || μὲ τρόπον εὐγενῆ, d'une manière courtoise.

εὐγενία (ἡ) [εὔχρ. *ὡς τίτλος*] seigneurie; || ἡ εὐγενία σας, vous; votre seigneurie; || ἡ εὐγενία του λέγει ὅτι, Monsieur dit que.

εὐγενικὸς (ὁ) courtois; poli; civil; aimable; [οἰκ.] gentil; § [σπ.] nobiliaire.

εὐγενῶς (ἐπίρ.) noblement; généreusement; § courtoisement; poliment; avec urbanité; avec politesse.

εὐγλωττία (ἡ) éloquence.

εὔγλωττος (ὁ, ἡ) éloquent; disert.

εὐγλώττως (ἐπίρ.) éloquemment; avec éloquence; disertement.

εὐγνωμονῶ, être reconnaissant; avoir de la reconnaissance; reconnaître; savoir [bon] gré de qc; || σᾶς εὐγνωμονῶ, je vous en suis reconnaissant; [εἰρων.] bien obligé; || εὐγνωμονῶ δι' ὅ,τι ἐπράξατε δι' ἐμέ, je reconnais tout ce que vous avez fait pour moi

εὐγνωμόνως (ἐπίρ.) avec reconnaissance.

εὐγνωμοσύνη (ἡ) reconnaissance; gratitude.

εὐγνώμων (ὁ, ἡ) reconnaissant; obligé; || ἐφάνη εὐγνώμων, il s'est montré reconnaissant; || σᾶς εἶμαι εὐγνώμων διὰ, je vous suis obligé de.

εὐγνώριστος (ὁ, ἡ) facile à reconnaître reconnaissable.

εὐδαιμονία (ἡ) bonheur; félicité; || ἡ ὑλικὴ εὐδαιμονία, la prospérité.

εὐδαιμονίζω, estimer (; appeler; proclamer) heureux; féliciter.

εὐδαιμονῶ, être heureux; prospérer.

εὐδαιμόνως (ἐπίρ.) heureusement; dans la (en) prospérité.

εὐδαίμων (ὁ, ἡ) heureux; fortuné; prospère; || εὐδαίμων λαός, peuple heureux; || εὐδαίμων οἶκος, maison prospère.

εὐδία (ἡ) temps serein; sérénité; beau temps; calme [ἰδ. de la mer]; || ἔγεινεν εὐδία, le temps s'est rasséréné.

εὐδιάβατος (ὁ, ἡ) facile à traverser; praticable; [*ἐπὶ ποταμοῦ*] guéable.

εὐδιάγνωστος (ὁ, ἡ) facile à distinguer (à discerner; à reconnaître; [ἰατρ.] à diagnostiquer); reconnaissable; connaissable; distinct.

εὐδιαγνώστως (ἐπίρ.) à ne pas se tromper.

εὐδιαθεσία (ἡ) bonne disposition; bonne humeur.

εὐδιάθετος (ὁ, ἡ) qui est en bonne disposition; bien disposé; bien intentionné; qui est de bonne humeur; || πρέπει νὰ τὸν εὕρῃ τις εὐδιάθετον, il faut le trouver en bonne disposition; || εὐδιάθετος νὰ τὸ κάμῃ, disposé à le faire; || [ἀπολ.] δὲν εἶμαι εὐδιάθετος, je ne suis pas en train.

εὐδίαιος (ὁ) [ναυτ.] dalot.

εὐδιαίρετος (ὁ, ἡ) facile à diviser (à partager).

εὐδιάκριτος (ὁ, ἡ) facile à distinguer (à discerner); distinct.

εὐδιάλλακτος (ὁ, ἡ) facile à concilier (à réconcilier); conciliable; réconciliable.

εὐδιάλυτος (ὁ, ἡ) facile à dissoudre; dissoluble.

εὐδιάπλαστος (ὁ, ἡ) facile à façonner.

εὐδιοίκητος (ὁ, ἡ) facile à gouverner (à administrer); gouvernable; docile; doux.

εὐδιόρθωτος (ὁ, ἡ) facile à réparer (; à corriger; à remédier).

εὔδιος (ὁ, ἡ) serein; calme; [*ἐπὶ καιροῦ*] beau.

εὐδοκία (ἡ) bonne volonté; bon plaisir; consentement; || τῇ εὐδοκίᾳ τοῦ Θεοῦ, par la grâce de Dieu.

εὐδοκίμησις (ἡ) réussite; succès; prospérité.

εὐδόκιμος (ὁ, ἡ) estimé; plein de mérite; solide; de bon aloi; de bonne trempe; frappé (marqué) au bon coin; || εὐδόκιμος ἐργασία, travail estimé (; solide); || εὐδόκιμον ἔργον, ouvrage marqué au bon coin.

εὐδοκιμῶ, réussir; obtenir du succès; prospérer; faire fortune; profiter; venir bien; || [ἡ μέθοδος αὐτὴ] δὲν ηὐδοκίμησε, n'a pas réussi; || [τὰ δένδρα] δὲν εὐδοκιμοῦσιν εἰς αὐτὴν τὴν γῆν, profitent (viennent) mal dans ce terrain.

εὐδοκίμως (ἐπίρ.) avec succès.

εὐδοκῶ, vouloir bien; se plaire; dai-

gner; || ηὐδόκησε νὰ συναινέσῃ, il a bien voulu consentir; || θεοῦ εὐδοκοῦντος, si Dieu le permet; s'il plaît à Dieu; || ὅταν εὐδοκήσετε, quand il vous plaira; || ηὐδόκησε νὰ σᾶς διορίσῃ, il s'est plu à vous nommer; || εὐδοκήσατε νὰ μὲ ἀκροασθῆτε, daignez m'écouter.

εὔδρομος (ὁ,ἡ) qui marche (court) vite; bon coureur.

εὐειδὴς (ὁ, ἡ) joli; beau [de visage]; || εὐειδὴς γυνή, une jolie femme.

εὐεκτῶ, se bien porter; prospérer.

εὐελπίζω, donner de l'espoir; faire espérer; § [μέσ.] βλ. *εὐελπιστῶ*.

εὔελπις (ὁ, ἡ) qui a bonne espérance; plein d'espoir; qui donne de l'espoir; § [οὐσ. στρατ.] cadet; || τὸ σχολεῖον τῶν εὐελπίδων, l'école militaire; l'établissement des cadets.

εὐελπιστῶ, avoir bon espoir; espérer; se flatter; aimer à croire.

εὐεξάλειπτος (ὁ, ἡ) facile à effacer; effaçable.

εὐεξέλεγκτος (ὁ, ἡ) facile à contrôler (; à vérifier; à réfuter).

εὐεξέταστος (ὁ, ἡ) facile à examiner.

εὐεξήγητος (ὁ, ἡ) facile à expliquer; explicable.

εὐεξία (ἡ) bonne santé; bonne constitution; [μεταφ.] bien-être; prospérité.

εὐεπίφορος (ὁ, ἡ) facilement porté à; enclin à.

εὐεργεσία (ἡ) bienfaisance; bien faire; || ἡ εὐεργεσία εἶνε μεγάλη ἀρετή, la bienfaisance est une grande vertu; § bienfait; bien.

εὐεργέτημα (τὸ) bienfait.

εὐεργέτης (ὁ) bienfaiteur; || ἡ εὐεργέτις, la bienfaitrice.

εὐεργετικὸς (ὁ) bienfaisant; de bienfaisance; || [συνεκδ.] εὐεργετικὸς νόμος, loi salutaire.

εὐεργετικῶς (ἐπίρ.) d'une manière bienfaisante.

εὐεργετῶ, faire du bien; || τὸν εὐηργέτησε μεγάλως, il l'a comblé de bienfaits; § [παθ.] recevoir un bienfait (des bienfaits); || ἡ ἀγνωμοσύνη τῶν εὐεργετηθέντων παρ' αὐτοῦ, l'ingratitude de ses obligés.

εὐερέθιστος (ὁ, ἡ) irritable; excitable; [ἐν.] chatouilleux; || [οἱ νευρικοὶ] εἶνε πολὺ εὐερέθιστοι, sont très-irritables.

εὐζωΐα (ἡ) bien-être; vie heureuse; bien vivre; prospérité.

εὔζωμον (τὸ) roquette.

εὐζωνικὸς (ὁ) [στρατ.] de voltigeur.

εὔζωνος (ὁ, ἡ) armé (équipé) à la légère; § [στρατ. οὐσ.] οἱ εὔζωνοι, les voltigeurs.

εὐζωῶ, vivre bien (heureusement); mener une vie heureuse; jouir de bien-être.

εὐήθεια (ἡ) bonhommie; simplicité; sottise; stupidité; bêtise; nigauderie.

εὐήθης (ὁ, ἡ) sot; niais; borné; stupide; nigaud.

εὐήθως (ἐπίρ.) sottement; niaisement.

εὐήλιος (ὁ, ἡ) exposé au soleil; [νεολ.] ensoleillé.

εὐημερία (ἡ) prospérité; bonheur.

εὐημερῶ, être heureux; prospérer.

εὐήνεμος (ὁ, ἡ) qui a le vent favorable; § qui est à l'abri du vent.

εὔηχος (ὁ, ἡ) sonore; § qui a un beau son (; un bon timbre).

εὐθάλεια (ἡ) [φυτ.] belladone.

εὐθαλὴς (ὁ, ἡ) fleuri; florissant.

εὐθανασία (ἡ) mort heureuse (; facile; douce); belle mort; euthanasie.

εὐθαρσὴς (ὁ, ἡ) plein d'assurance; ferme; courageux; hardi; assuré.

εὐθαρσῶς (ἐπίρ.) avec assurance; avec courage; courageusement; hardiment.

εὐθεῖα (ἡ) ligne droite; βλ. καὶ *εὐθύς*.

εὐθεράπευτος (ὁ, ἡ) facile à guérir (; à remédier).

εὐθέτησις (ἡ) βλ. *διευθέτησις*.

εὐθετίζω, βλ. *διευθετῶ*· § [ναυτ.] orienter [les bras].

εὔθετος (ὁ, ἡ) bien arrangé; bien disposé; bien placé; § [συνήθ.] convenable; propre; commode; opportun; || [ἡ στιγμὴ] δὲν εἶνε εὔθετος, n'est pas convenable (opportun); || ἐν εὐθέτῳ χρόνῳ, en temps utile; || ἐν εὐθέτῳ τόπῳ καὶ χρόνῳ, en temps et lieu.

εὐθετῶ, βλ. *διευθετῶ*

εὐθέτως (ἐπίρ.) convenablement; commodément; à point.

εὐθέως (ἐπίρ.) aussitôt; tout de suite; à l'instant; § droitement.

εὐθηνὰ (ἐπίρ.) à bon marché; à bon compte; à bas (bon) prix; pas cher; || εὐθηνότερα, à meilleur marché; moins cher; || ὅσον τὸ δυνατὸν εὐθηνότερα, le moins cher possible; || θὰ τὸ πάρετε εὐθηνά, vous l'aurez à bon compte; || [δὲν ἠμπορῶ] νὰ σᾶς τὸ ἀφήσω εὐθηνότερα, vous le laisser à moins; || [μεταφ.] εὐθηνὰ τὴν ἐγλύτωσε [φρ.], il l'a échappé belle; il en a été quitte (il en est sorti) à bon marché.

εὐθηναίνω, diminuer (; réduire; rabaisser) le prix; baisser [le prix de]; [δημ.]

ramender: || εὐθήνηνε τὰ ἐμπορεύματά του, il a baissé ses marchandises; § [οὐδ.] baisser [de prix].
εὐθήνεια (ἡ) καὶ
εὐθηνία (ἡ) bon marché; bas prix.
εὐθηνοδουλειὰ (ἡ) travail fait (; objet acheté) à bon marché; petite chose.
εὐθηνὸς (ὁ) qui est vendu à] bon marché; de bon marché; de bas prix; || τὸ κακὸν πρᾶγμα δὲν εἶνε ποτὲ εὐθηνόν, on n'a jamais bon marché d'une mauvaise marchandise; § [οὐδ. ἐπιρ.] βλ. *εὐθηνά*.
εὔθραυστος (ὁ, ἡ) fragile; cassant.
εὔθρυπτος (ὁ, ἡ) friable
εὐθυβολία (ἡ) action de bien viser; justesse de tir.
εὐθυβολῶ, viser juste; frapper au but; bien tirer.
εὐθυγράμμησις (ἡ) alignement.
εὐθυγραμμία (ἡ) ligne droite; alignement [droit]; || τοποθετῶ κατ' εὐθυγραμμίαν, aligner.
εὐθύγραμμος (ὁ, ἡ) aligné; § rectiligne.
εὐθυγραμμῶ, aligner.
εὐθυδικία (ἡ) équité; justice; droiture.
εὐθυκίνητος (ὁ,ἡ) [ἰδ. machine] à mouvement direct.
εὐθυκρισία (ἡ) rectitude de jugement.
εὐθυμία (ἡ) gaieté, gaîté; bonne (belle) humeur; enjouement; jovialité; || ἄδολος εὐθυμία, gaîté franche; || ἔχει ἀνεξάντλητον τὴν εὐθυμίαν, il est d'un enjouement inépuisable; || εἶνε ὀλίγον εἰς εὐθυμίαν [φρ.], il est en pointe de vin; il a une petite pointe; il est [un peu] en train; § divertissement; réjouissance; amusement; || αἱ εὐθυμίαι τοῦ λαοῦ, les divertissements du peuple.
εὔθυμος (ὁ, ἡ) gai; de bonne humeur; enjoué; joyeux; réjoui; jovial; || εὔθυμος ἄνθρωπος, un homme gai (enjoué); || εὔθυμον ἆσμα, chanson joyeuse; || εἶνε πάντοτε εὔθυμος, il est toujours de bonne humeur; || τί εὔθυμον πρόσωπον! quelle figure réjouie! || εὔθυμος χαρακτήρ, humeur joviale; § légèrement pris de vin; en pointe de vin; en train; gaillard.
εὐθυμῶ, égayer; divertir; || ἠθέλησα νὰ τὸν εὐθυμήσω, j'ai voulu l'égayer; § [συνήθ. οὐδ.] s'égayer; se réjouir; se divertir; se récréer; s'amuser; rire; || ὁ λαὸς εὐθυμεῖ, le peuple se divertit.
εὐθύμως (ἐπίρ.) gaiement; joyeusement.
εὐθύνη (ἡ) responsabilité; || ὑπουργικὴ εὐθύνη, responsabilité ministérielle; || ἔχω (ὑπέχω· φέρω) εὐθύνην, être responsable; avoir (porter) la responsabilité; || δίδω εὐθύνας, rendre compte.
εὐθυντηρία (ἡ) [ναυτ. ἐνν. πυξίς, compas] de route.
εὐθυντήριον (τὸ) [σιδηροδρ.] glissière.
εὐθύνω, diriger; § rendre responsable; § [μέσ.] être responsable; avoir (porter) la responsabilité; répondre de.
εὐθυπορία (ἡ) marche directe.
εὐθὺς (ἐπίρ.) aussitôt; à l'instant [même]; [tout] de suite; incontinent; sur le champ; || ἦλθεν εὐθύς, il arriva aussitôt; || εὐθὺς μετὰ τὴν ἀναχώρησίν του, aussitôt après son départ; || εὐθὺς ὡς (ὅπου) ἔλθῃ, dès qu'il sera arrivé; || εὐθὺς ἀπὸ αὔριον, dès demain; || ἀναχωρῶ εὐθύς, je pars à l'instant; || εὐθὺς κατόπιν, immédiatement après.
εὐθὺς (ὁ) droit; direct; [μεταφ.] loyal; sans détour; franc; || ἡ εὐθεῖα ὁδός, le droit chemin; || [γραμ.] εὐθεῖα πτῶσις, cas direct; || εὐθὺς ἄνθρωπος, homme droit (; loyal; sans détour); || κατ' εὐθεῖαν [γραμμήν], en ligne droite (directe); directement; droit; tout droit; || [πηγαίνει] κατ' εὐθεῖαν εἰς Παρισίους, droit à Paris; || κίνησις κατ' εὐθεῖαν, mouvement direct; || [νὰ συνεννοηθῆτε] ἀπ' εὐθείας μαζή του, directement avec lui; || συγκοινωνία ἀπ' εὐθείας, communication directe.
εὐθύσκοπον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] but en blanc.
εὐθυτενὴς (ὁ, ἡ) droit; élancé.
εὐθύτης (ἡ) rectitude; droiture; équité; || εὐθύτης κρίσεως, rectitude de jugement; || εὐθύτης χαρακτῆρος, droiture de caractère.
εὐθύτονος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] direct; à tir direct.
εὐκαιρία (ἡ) loisir; opportunité; occasion [faverable]; occurence; rencontre; lieu; || [δὲν μοῦ μένει] στιγμὴ εὐκαιρίας, un moment de loisir; || δράττομαι (ὠφελοῦμαι ἐκ) τῆς εὐκαιρίας, saisir l'occasion (le moment); profiter de l'opportunité; || δότε μου εὐκαιρίαν νὰ σᾶς φανῶ χρήσιμος, donnez-moi lieu de vous être utile; || εὐκαιρίας δοθείσης· εὐκαιρίας τυχούσης, si l'occasion se présente; à l'occasion; dans l'occurence; || ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων του, à l'occasion de son mariage; || εἰς πᾶσαν εὐκαιρίαν, en toute occasion; en toute rencontre; à tout propos; || εἰς πρώτην εὐκαιρίαν, à la première rencontre; || διὰ πρώτης εὐκαιρίας, par la première occasion; || δὲν θὰ εὕρῃς ποτὲ καλλιτέραν εὐκαιρίαν, [οἰκ.]

vous ne l'aurez jamais plus belle; || ἡ εὐκαιρία κάμνει τὸν κλέπτην [παροιμ.], l'occasion fait le larron.
εὐκαιρόνω, vider; évacuer.
εὔκαιρος (ὁ, ἡ) opportun; favorable; propice; || εὔκαιρος στιγμή, moment opportun (favorable); § qui a du loisir; libre; || [αὔριον] εἶμαι εὔκαιρος, je suis libre; || δὲν εἶμαι μίαν στιγμὴν εὔκαιρος, je n'ai pas un moment à moi; § vide; creux; [συνεκδ.] vain; frivole; || εὔκαιρον σπίτι, maison vide; || [δὲν ὑπάρχει] δωμάτιον εὔκαιρον, une chambre vacante; || εὔκαιρον κεφάλι, tête vide (creuse); || εὔκαιρα λόγια, des paroles en l'air; des sornettes; || ὅλα αὐτὰ εἶνε εὔκαιρα, tout cela est creux (vide de sens).
εὐκαιρῶ, avoir le loisir (le temps); être disponible (libre); || ὅταν εὐκαιρήσω, quand j'aurai le temps; quand je serai libre; || αὔριον θὰ εὐκαιρήσουν δύο δωμάτια, deux chambres vaqueront demain; § [μεταβ.] βλ. *εὐκαιρόνω*.
εὐκαίρωμα (τὸ) action de vider; évacuation.
εὐκαίρως (ἐπίρ.) en temps opportun; à temps; opportunément.
εὐκάλυπτος (ὁ) [φυτ.] eucalyptus.
εὔκαμπτος (ὁ, ἡ) flexible; pliant; souple; || εὔκαμπτοι κλῶνες, des rameaux flexibles; || εὔκαμπτος χαρακτήρ, caractère pliant; || τὸ εὔκαμπτον σῶμά του, son corps souple; || εὔκαμπτος φωνή, voix flexible (souple).
εὐκάμπτως (ἐπίρ.) d'une manière flexible; souplement.
εὐκαμψία (ἡ) flexibilité; souplesse; || ἡ εὐκαμψία τοῦ πνεύματός του, la souplesse de son esprit.
εὐκαρπία (ἡ) fertilité; fructuosité.
εὔκαρπος (ὁ, ἡ) fertile; fructueux.
εὐκαταγώνιστος (ὁ, ἡ) facile à vaincre (à combattre; à abattre).
εὐκατάληπτος (ὁ, ἡ) facile à comprendre (à concevoir).
εὐκατάλυτος (ὁ, ἡ) facile à abolir.
εὐκαταμάχητος (ὁ, ἡ) facile à combattre (à vaincre).
εὐκατανίκητος (ὁ, ἡ) facile à vaincre.
εὐκατανόητος (ὁ, ἡ) facile à comprendre.
εὐκατάποτος (ὁ, ἡ) facile à avaler.
εὐκατάσβεστος (ὁ, ἡ) facile à éteindre.
εὐκατάστατος (ὁ, ἡ) qui est dans l'aisance; qui est à son aise; aisé; § qui a de l'ordre; rangé.
εὐκατάτακτος (ὁ, ἡ) facile à mettre en ordre (à arranger; à ordonner).

εὐκατάφορος (ὁ, ἡ) très-enclin à; très-porté à.
εὐκαταφρόνητος (ὁ, ἡ) facile à mépriser; méprisable; à dédaigner; || ἡ θέσις αὐτὴ δὲν εἶνε εὐκαταφρόνητος, cette place n'est pas à dédaigner.
εὐκατέργαστος (ὁ, ἡ) facile à travailler (à façonner; à apprêter).
εὐκατόρθωτος (ὁ, ἡ) dont on vient facilement à bout; facile à obtenir; aisé.
εὐκινησία (ἡ) agilité; [ἐν.] mobilité; [οἰκ.] prestesse; || ἡ εὐκινησία τοῦ σώματος, l'agilité du corps; || ἡ εὐκινησία τοῦ ὑδραργύρου, la mobilité du mercure.
εὐκίνητος (ὁ, ἡ) agile; leste; alerte; [οἰκ.] preste; [*ἐπὶ πραγμ.* ἐν.] mobile; || εὐκίνητα μέλη, des membres agiles; || [ὁ γέρων αὐτὸς] εἶνε ἀκόμη εὐκίνητος, est encore leste; || [ὁ ὑπηρέτης αὐτὸς] δὲν εἶνε εὐκίνητος, n'est pas alerte; || ἡ εὐκίνητος ἐπιφάνεια τῶν ὑδάτων, la surface mobile des eaux.
εὐκλεής (ὁ, ἡ) illustre; glorieux; célèbre; || εὐκλεὴς γενεά, race illustre; || εὐκλεὲς ὄνομα, nom glorieux.
εὔκλεια (ἡ) célébrité; gloire, illustration; || ἡ εὔκλεια τοῦ ὀνόματός του, la gloire de son nom; || ὅσοι συνετέλεσαν εἰς εὔκλειαν τῆς βασιλείας του, ceux qui ont contribué à l'illustration de son règne.
εὐκλεῶς (ἐπίρ.) glorieusement.
εὐκοίλιος (ὁ, ἡ) qui a le ventre libre (lâche; relâché); § qui lâche le ventre; qui rend le ventre lâche; relâchant.
εὐκοιλιότης (ἡ) relâchement [du ventre].
εὐκοινωνησία (ἡ) sociabilité.
εὐκοινώνητος (ὁ, ἡ) sociable; [ἐν.] liant.
εὐκολία (ἡ) facilité; commodité; aisance; [πληθ.] aises; || ἐκφράζεται μὲ εὐκολίαν, il s'exprime avec facilité (avec aisance); || [τὸ λεωφορεῖον] εἶνε μεγάλη εὐκολία διὰ τὸ κοινόν, est d'une grande commodité pour le public; || δὲν ἔχω τὰς εὐκολίας μου, je n'ai pas mes commodités; || [κάμε το] μὲ τὴν εὐκολίαν σου, à votre commodité; à votre aise; || θέλει τὰς εὐκολίας του, il aime ses aises; || θὰ σᾶς κάμω εὐκολίας [*πρὸς πληρωμὴν* κ.λ.], je vous ferai des facilités.
εὐκολοανάβατος (ὁ) facile à monter.
εὐκολοάναπτος (ὁ) facile à allumer.
εὐκολόβραστος (ὁ) facile à cuire; tendre.
εὐκολογέλαστος (ὁ) facile à tromper.
εὐκολογνώριστος (ὁ) facile à reconnaître (à connaître).
εὐκολογύριστος (ὁ) facile à tourner (; à

détourner; à dissuader) changeant; versatile.
εὐκολοδιάβαστος (ὁ) facile à lire; lisible.
εὐκολοδιόρθωτος (ὁ) facile à réparer.
εὐκολοδούλευτος (ὁ) facile à travailler.
εὐκολοκατόρθωτος (ὁ) dont on vient facilement à bout; facile à obtenir.
εὐκολόκαυστος (ὁ) facile à brûler.
εὐκολοκίνητος (ὁ) facile à mouvoir (; à remuer) mobile.
εὐκολοκυρίευτος (ὁ) facile à prendre; prenable.
εὐκολολύγιστος (ὁ) facile à fléchir; flexible.
εὐκολομάθητος (ὁ) facile à apprendre.
εὐκολομίλητος (ὁ) affable.
εὐκολομοίραστος (ὁ) facile à partager.
εὐκολονίκητος (ὁ) facile à vaincre.
εὐκολοοικονόμητος (ὁ) facile à arranger (; à traiter; à ménager); traitable.
εὐκολοπέραστος (ὁ) facile à traverser (à passer).
εὐκολόπιαστος (ὁ) facile à prendre (; à saisir; à empoigner).
εὐκολοπίστευτος (ὁ) facile à croire.
εὐκολοπιστία (ἡ) crédulité.
εὐκολόπιστος (ὁ, ἡ) crédule.
εὐκολοπότιστος (ὁ) facile à arroser.
εὐκολοπρόφερτος (ὁ) facile à prononcer.
εὐκολοπώλητος (ὁ) facile à vendre; de bon débit.
εὔκολος (ὁ, ἡ) facile; aisé; commode; accommodant; coulant; ‖ εὔκολος ἐργασία, travail facile; ‖ εὔκολον τὸ ἔχεις [φρ.], cela vous est bien aisé à dire; c'est facile à dire; c'est bientôt dit; ‖ τὰ ἔχει ὅλα εὔκολα, il croit tout facile; ‖ ἔχει εὔκολον χαρακτῆρα, il a le caractère commode; ‖ εὔκολος ἄνθρωπος, homme accommodant (coulant).
εὐκολοσήκωτος (ὁ) facile à enlever (à porter).
εὐκολοσυγχώρητος (ὁ) facile à pardonner; pardonnable.
εὐκολοσυμβίβαστος (ὁ) facile à arranger (; à concilier); conciliable; § accommodant; coulant.
εὐκολοτσάκιστος (ὁ) facile à rompre (à briser); cassant; fragile.
εὐκολοχώνευτος (ὁ) facile à digérer; de facile digestion; digestible.
εὐκολοχώριστος (ὁ) facile à diviser (; à séparer; à partager).
εὐκολύνω, faciliter; ‖ αὐτὸ θὰ εὐκολύνῃ τὴν ὑπόθεσιν, cela facilitera l'affaire; ‖ [καὶ ἀπλ.] [σᾶς παρακαλῶ] νὰ μ' εὐκολύνετε, de me venir en aide [par un a-compte; par un secours, etc]; § [μέσ.] avoir les moyens (le moyen) de; être en mesure (; en état; à même) de; ‖ [θὰ σᾶς πληρώσω] ὅταν εὐκολυνθῶ, quand je pourrai; quand j'aurai les moyens; ‖ [τὸ κάμνετε] ὅταν εὐκολυνθῆτε, à votre commodité.
εὐκόλως (ἐπίρ.) facilement; aisément.
εὐκοσμία (ἡ) bienséance; décence; convenances.
εὔκοσμος (ὁ, ἡ) convenable; décent; séant; bienséant.
εὐκόσμως (ἐπίρ.) convenablement; décemment.
εὐκραὴς (ὁ, ἡ) tempéré; doux; modéré; ‖ εὐκραὲς κλίμα, climat doux.
εὐκρασία (ἡ) bonne température; douceur [du climat].
εὔκρατος (ὁ, ἡ) tempéré; doux; ‖ ἡ εὔκρατος ζώνη, la zone tempéré
εὐκρίνεια (ἡ) netteté; clarté.
εὐκρινὴς (ὁ, ἡ) [bien] distinct; clair; net; ‖ εὐκρινὴς ἦχος, son distinct; ‖ εὐκρινεῖς ἰδέαι, idées claires; ‖ εὐκρινὴς ἔκφρασις, expression nette (claire).
εὐκρινῶς (ἐπίρ.) distinctement; clairement; nettement; ‖ δὲν βλέπω εὐκρινῶς, je n'y vois pas clair; ‖ γράφει εὐκρινῶς, il écrit nettement.
εὐκταῖος (ὁ) qui est à désirer (à souhaiter); désirable; souhaitable; ‖ εὐκταῖον θὰ ἦτο, il serait à souhaiter.
εὐκτήριον (τὸ) oratoire; chapelle.
εὐκτήριος (ὁ, ἡ) de prière [s]; ‖ εὐκτήριος οἶκος, chapelle; église.
εὐκτικὴ (ἡ) [γραμμ. ἐνν. *ἔγκλισις*] optatif.
εὐλάβεια (ἡ) dévotion; piété; § respect; déférence; considération; égards; ‖ μετὰ θρησκευτικῆς εὐλαβείας, avec un respect religieux.
εὐλαβὴς (ὁ, ἡ) dévot; pieux; § respectueux; ‖ εὐλαβὴς σιωπή, silence respectueux; ‖ εὐλαβὴς πρὸς τὰ ξένα δικαιώματα, qui respecte les droits d'autrui.
εὐλαβητικὸς (ὁ) dévot; pieux.
εὐλαβοῦμαι, révérer; § [συνεκδ.] respecter; [ἐν.] redouter; craindre; prendre garde à.
εὐλαβῶς (ἐπίρ.) dévotement; pieusement; § respectueusement.
εὔλαλος (ὁ, ἡ) qui parle bien; disert; éloquent; § [*ἐπὶ φωνῆς, ᾄσματος κ. λ.*], doux; mélodieux.
εὔληπτος (ὁ, ἡ) facile à comprendre; intelligible; clair.
εὐλήπτως (ἐπίρ.) clairement; nettement; intelligiblement.

εὐλίμενος (ὁ, ἡ) qui a un bon port (; de bons ports).
εὐλόγημα (τὸ) καὶ
εὐλόγησις (ἡ) bénédiction; § célébration d'un mariage; noce.
εὐλογητὸς (ὁ) béni; loué; || εὐλογητὸς ὁ θεός, Dieu soit loué; § [ἐκκλ.οὐσ.] introït.
εὐλογία (ἡ) bénédiction; || εἶνε εὐλογία θεοῦ [φρ.], c'est une bénédiction; § petite vérole; [διδ.] variole.
εὐλογιὰ (ἡ) variole; petite vérole; || ἡ εὐλογιὰ τῶν προβάτων, la clavelée; § pain à chanter.
εὐλογιάζω, avoir la petite vérole; || εὐλογιασμένος, varioleux; variolé.
εὐλογιάρης (ὁ) qui a la petite vérole; varioleux; § marqué de la petite vérole.
εὐλογιοκομμένος (ὁ) marqué de la petite vérole; variolé; grêlé.
εὐλογιῶ, avoir (être attaqué de) la variole (petite vérole); § [μετοχ. ἐπιθ.] εὐλογιῶν, varioleux; variolé.
εὔλογος (ὁ, ἡ) raisonnable; juste; à propos; spécieux; plausible; || εἶνε εὔλογον νά, il est raisonnable (juste) de; || δὲν ἔκρινεν εὔλογον νὰ, il ne jugea pas à propos de; || εὔλογος πρόφασις, prétexte plausible (spécieux); || εὔλογος τιμή, prix honnête.
εὐλογοφανὴς (ὁ, ἡ) plausible; vraisemblable; spécieux.
εὐλογοφανῶς (ἐπίρ.) d'une manière plausible; spécieusement.
εὐλογῶ, bénir; donner sa bénédiction; louer; || εὐλογῶ γάμον, bénir un mariage; || [καὶ ἁπλ.] ποῖος τοὺς εὐλόγησε; qui a béni leur mariage? || εὐλόγει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον [Γρφ.], mon âme, bénis le Seigneur; || εὐλογῶ τὸν θεόν, ὅτι, je loue (je rends grâces à) Dieu de; § [μετοχ. παθ.] εὐλογημένος, béni; || [συνεκδ.] εὐλογημένος τόπος, pays de bénédiction; || [μεταφ.] ὁ εὐλογημένος, δὲν ἤξευρε τί ἔλεγε, le pauvre diable ne savait pas ce qu'il disait; || τί κάμνεις, εὐλογημένε; que faites-vous mon garçon ([ἐπὶ κακοῦ] malheureux)?
εὐλόγως (ἐπίρ.) raisonnablement; avec raison; à juste titre; || [δὲν δύναταί τις] εὐλόγως νὰ ἰσχυρισθῇ, raisonnablement prétendre; || ἐπίστευεν εὐλόγως ὅτι, il avait tout lieu de croire que; || σιωπᾷ καὶ εὐλόγως, il se tait et pour cause; || ἔτι εὐλογώτερον· πολὺ εὐλογώτερον, à plus forte raison.
εὐλυγισία (ἡ) flexibilité; souplesse.
εὐλύγιστος (ὁ, ἡ) flexible; souple.
εὔλυτος (ὁ, ἡ) facile à résoudre.
εὐμάθεια (ἡ) facilité [à apprendre]; aptitude.
εὐμαθὴς (ὁ, ἡ) qui apprend facilement; apte à apprendre.
εὐμάλακτος (ὁ, ἡ) facile à amollir (; à pétrir); [μεταφ.] malléable; [συνεκδ.] facile à fléchir.
εὐμάρεια (ἡ) aisance; § aises; commodité; confort.
εὐμαρὶς (ἡ) [νεολ.] pantoufle.
εὐμεγέθης (ὁ, ἡ) assez grand; d'une belle grandeur.
εὐμέθοδος (ὁ, ἡ) méthodique.
εὐμεθόδως (ἐπίρ.) méthodiquement.
εὐμέλεια (ἡ) mélodie; douceur [de la voix; du chant]; § belle membrure; belle taille (tournure); corps bien proportionné.
εὐμελὴς (ὁ, ἡ) mélodieux; § [qui a le corps] bien fait; bien membré; bien proportionné; bien pris dans sa taille.
εὐμελῶς (ἐπίρ.) mélodieusement.
εὐμένεια (ἡ) bienveillance; bonté.
εὐμενὴς (ὁ, ἡ) bienveillant; bien intentionné; [συνεκδ. ἐν.] favorable; propice; || εὐμενὴς ὑποδοχή, accueil bienveillant; || ἡ τύχη δὲν ὑπῆρξεν εὐμενής, le destin n'a pas été propice; || [ἀστείως] οἱ εὐμενεῖς του ἀναγνῶσται, ses lecteurs bénévoles.
εὐμενίζω, rendre bienveillant (propice; favorable). Βλ. ἐξευμενίζω
εὐμενῶς (ἐπίρ.) avec bienveillance; avec douceur; favorablement.
εὐμετάβλητος (ὁ ἡ) variable; changeant; inconstant; versatile; mobile; || καιρὸς εὐμετάβλητος, temps variable; || εὐμετάβλητον πνεῦμα, esprit changeant; || χαρακτὴρ εὐμετάβλητος, caractère inconstant (versatile); || εὐμετάβλητος φυσιογνωμία, physionomie mobile; § [οὐδ. οὐσ.] variabilité; inconstance; versatilité; mobilité.
εὐμετάβολος (ὁ, ἡ) βλ. *εὐμετάβλητος*.
εὐμετάδοτος (ὁ, ἡ) facile à communiquer; § βλ. *μεταδοτικός*.
εὐμετάθετος (ὁ, ἡ) facile à déplacer.
εὐμετακίνητος (ὁ, ἡ) facile à mouvoir (à remuer; à déplacer); mobile.
εὐμετακόμιστος (ὁ, ἡ) facile à transporter; portatif.
εὐμετάπειστος (ὁ, ἡ) facile à dissuader.
εὐμεταποίητος (ὁ, ἡ) facile à transformer (; à modifier; à refaire).
εὐμεταχείριστος (ὁ, ἡ) de bon service; d'un bon usage; commode; facile à ma-

nier; maniable; [ἐπὶ ἀνθρ.] traitable.
εὐμήκης (ὁ, ἡ) assez long; très-long; d'une belle longueur
εὐμήχανος (ὁ, ἡ) industrieux; ingénieux; inventif; habile; adroit.
εὐμνημόνευτος (ὁ, ἡ) qu'on se rappelle aisément; facile à retenir.
εὐμοιρῶ, être bien partagé; être riche en; avoir reçu en partage; posséder; ne pas manquer de.
εὔμορφα (ἐπίρ.) joliment; gentiment; bien; d'une belle (bonne) manière; doucement; ‖ τραγουδεῖ εὔμορφα, il chante joliment; ‖ εἶνε εὔμορφα κτενισμένη, elle est gentiment coiffée; ‖ γράφει εὔμορφα, il écrit bien; ‖ [εἰρων.] εὔμορφα τὸν διώρθωσες, vous l'avez arrangé de la belle manière; ‖ τὸ ἔκαμεν εὔμορφα εὔμορφα [χωρὶς κανεὶς νὰ τὸν ἐννοήσῃ], il a fait cela tout doucement.
εὐμορφαίνω, embellir.
εὐμορφάνθρωπος (ὁ) bel homme.
εὐμορφία (ἡ) beauté [de formes]; élégance; gentillesse.
εὐμορφιά (ἡ) [δημ.] beauté.
εὐμορφοκαμωμένος (ὁ) καὶ
εὐμορφοκάμωτος (ὁ) bien fait; bien formé; bien pris dans sa taille.
εὔμορφος (ὁ, ἡ) joli; gentil; élégant; bien fait; [κοιν.] beau; ‖ ἡ εὐμορφοτέρα τῶν τριῶν, la plus jolie des trois; ‖ ἦτο πολὺ εὔμορφη εἰς τὸν χορόν, elle était très-bien au bal; ‖ πολὺ εὔμορφον φόρεμα, une robe fort gentille; ‖ εὔμορφον δένδρον, un bel arbre; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] βλ. εὔμορφα.
εὔμουσος (ὁ, ἡ) βλ. ἔμμουσος.
εὐνὴ (ἡ) couche; lit.
εὐνίκητος (ὁ, ἡ) facile à vaincre.
εὐνόητος (ὁ, ἡ) facile à comprendre; compréhensible; intelligible; clair.
εὐνοήτως (ἐπίρ.) intelligiblement; clairement.
εὔνοια (ἡ) faveur; bonnes grâces; ‖ ἀπολαύω τῆς εὐνοίας τινός, être en faveur (en grâce) auprès de q'un; ‖ ἀπέκτησα τὴν εὔνοιάν του, j'ai gagné sa faveur (ses bonnes grâces); ‖ ἀνακτῶ τὴν εὔνοιαν, rentrer en faveur (en grâce); ‖ ἀπώλεσε τὴν εὔνοιαν, il est tombé en défaveur (en disgrâce); ‖ ἔχετέ με ὑπὸ τὴν εὔνοιάν σας, conservez-moi votre bienveillance; § [ἐπὶ κακοῦ] favoritisme; ‖ ὅλα γίνονται ἐδῶ διὰ τῆς εὐνοίας, tout se fait ici par le favoritisme.
εὐνοϊκὸς (ὁ) favorable; propice; [ἐπὶ ἀνθρώπου] bien intentionné.
εὐνοϊκῶς (ἐπίρ.) favorablement.
εὐνομία (ἡ) bonne législation; bonnes lois; état bien réglé.
εὐνομοῦμαι, être bien gouverné (administré); être régi par de bonnes lois; ‖ εὐνομούμενον κράτος, état bien constitué.
εὐνοούμενος (ὁ) βλ. εὐνοῶ.
εὔνους (ὁ, ἡ) propice; favorable; bienveillant; affectionné; ‖ ἡ τύχη δὲν ὑπῆρξεν εὔνους, le destin n'a pas été propice; ‖ [ὁ ὑπουργὸς] εἶνε εὔνους πρὸς ὑμᾶς, est bien intentionné (disposé) pour vous; ‖ [ἐν τέλει ἐπιστολῆς], ὅλως εὔνους ὑμῖν, votre très affectionné.
εὐνουχίζω, châtrer; couper; [ἐπὶ ἀνθρ. ἰδ.] mutiler.
εὐνούχισμα (τὸ) καὶ
εὐνουχισμὸς (ὁ) castration.
εὐνουχιστὴς (ὁ) châtreur.
εὐνοῦχος (ὁ) eunuque; castrat.
εὐνοῶ, vouloir du bien; être favorablement disposé; affectionner; favoriser; ‖ σᾶς εὐνοεῖ, il vous veut du bien; ‖ [ὁ ὑπουργὸς] τὸν εὐνοεῖ, est bien (favorablement) disposé à son égard; ‖ [ἡ φύσις] δὲν τὸν ηὐνόησε, ne l'a pas favorisé; ‖ τὰ μᾶλλον εὐνοούμενα ἔθνη [φρ. διοικ.], les nations les plus favorisées; § [μετοχ. οὐσ.] εὐνοούμενος, favori; ‖ ὁ εὐνοούμενος τῆς τύχης, l'enfant gâté de la fortune.
εὔξεστος (ὁ) facile à raboter (à polir); bien poli; bien travaillé.
εὐοδοῦμαι, arriver à bon port; § συνεκδ. réussir; prospérer; profiter.
εὐόδωσις (ἡ) bon voyage; bonne arrivée; § réussite; succès; bonne issue.
εὐοικονόμητος (ὁ, ἡ) facile à arranger (; à traiter); traitable; accommodant.
εὐοίωνος (ὁ, ἡ) de bon augure; d'heureux présage.
εὐόργητος (ὁ, ἡ) irascible.
εὐορκία (ἡ) fidélité au serment; religion du serment.
εὔορκος (ὁ, ἡ) qui garde la foi jurée; fidèle à son serment; § garanti par la foi du serment.
εὐορκῶ, être fidèle à son serment.
εὐόρκως (ἐπίρ.) conformément à la foi jurée.
εὔοσμος (ὁ, ἡ) de bonne odeur; odorant; suave; parfumé.
εὐπάθεια (ἡ) délicatesse; sensibilité; susceptibilité; impressionnabilité.
εὐπαθὴς (ὁ, ἡ) délicat; sensible; susceptible; impressionnable.
εὐπαθῶς (ἐπίρ.) avec sensibilité (; susceptibilité); délicatement.

εὐπαιδευσία (ἡ) bonne éducation; instruction.
εὐπαίδευτος (ὁ, ἡ) [bien] instruit.
εὐπαράδεκτος (ὁ, ἡ) admissible; acceptable.
εὐπαρρησίαστος (ὁ, ἡ) plein de franchise; franc.
εὐπαρρησιάστως (ἐπίρ.) avec franchise; franchement; carrément.
εὐπατρίδης (ὁ) gentilhomme; de bonne (noble) famille; bien né.
εὐπείθεια (ἡ) obéissance; docilité.
εὐπειθής (ὁ, ἡ) obéissant; docile; ‖ εὐπειθέστατος [*ἐν τέλει ἀναφορᾶς*, κ.λ.] très-obéissant; très-humble serviteur.
εὐπειθῶς (ἐπίρ.) avec obéissance; docilement; § [*ἐν τέλει ἀναφορᾶς*] respectueusement; très-humblement.
εὔπεπτος (ὁ, ἡ) facile à digérer; de digestion facile; digestible.
εὐπερίγραπτος (ὁ, ἡ) facile à décrire
εὐπεψία (ἡ) facilité de digestion; digestibilité.
εὐπιστία (ἡ) crédulité; bonne foi.
εὔπιστος (ὁ, ἡ) crédule; confiant.
εὐπίστως (ἐπίρ.) avec crédulité; de bonne foi; [σπ.] crédulement.
εὔπλαστος (ὁ, ἡ) facile à modeler (; à façonner); § bien fait; bien façonné.
εὔπλοια (ἡ) bon voyage.
εὐπλοῶ, faire un bon voyage.
εὐποιΐα (ἡ) biénfaisance; bien faire.
εὐποιῶ, faire du bien.
εὐπόρθητος (ὁ, ἡ) facile à prendre; prenable.
εὐπορία (ἡ) aisance; prospérité.
εὐπόριστος (ὁ, ἡ) facile à procurer.
εὔπορος (ὁ, ἡ) qui est dans l'aisance; qui est à son aise; aisé.
εὐπορῶ, être dans l'aisance (à son aise); § être pourvu de;, abonder en.
εὔποτος (ὁ, ἡ) facile (; agréable; bon) à boire.
εὐπραγία (ἡ) prospérité; bonheur; aisance.
εὐπρέπεια (ἡ) bienséance; convenance; décence; décorum.
εὐπρεπής (ὁ, ἡ) convenable; bienséant; honnête; décent; ‖ δὲν εἶνε εὐπρεπές, ce n'est pas convenable.
εὐπρεπίζω, βλ. *εὐτρεπίζω*, κ.λ.
εὐπρεπῶς (ἐπίρ.) convenablement; honnêtement.
εὔπρηστος (ὁ, ἡ) inflammable; combustible.
εὐπρόσδεκτος (ὁ, ἡ) acceptable; bienvenu; agréable.
εὐπροσηγορία (ἡ) affabilité.
εὐπροσήγορος (ὁ, ἡ) affable.
εὐπροσηγόρως (ἐπίρ.) avec affabilité; affablement.
εὐπρόσιτος (ὁ, ἡ) d'un abord facile; abordable, accessible, [μεταφ ἐν.] affable; facile.
εὐπρόσοδος (ὁ, ἡ) d'un bon rapport; productif; lucratif.
εὐπρόσωπος (ὁ, ἡ) plausible; spécieux; présentable; ‖ εὐπρόσωπος πρόφασις, prétexte spécieux, ‖ εὐπρόσωπος λόγος, raison présentable (plausible).
εὐπροσώπως(ἐπίρ.) d'une manière plausible (présentable); spécieusement.
εὐπτόητος (ὁ, ἡ) facile à effrayer (à effaroucher); timoré; ombrageux; timide; peureux; ‖ εὐπτόητος συνείδησις, conscience timorée.
εὐραπηλιώτης (ὁ) [ναυτ.] est-sud-est.
εὕρεσις (ἡ) action de trouver; invention; découverte; ‖ ἡ εὕρεσις τῆς τυπογραφίας, l'invention de l'imprimerie; ‖ [ἐκκλ.] ἡ εὕρεσις τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, l'invention de la Sainte Croix; ‖ [ὁ ποιητὴς αὐτὸς] δὲν ἔχει εὕρεσιν, n'a pas d'invention; ‖ εὕρεσις θησαυροῦ, découverte d'un trésor.
εὑρεσιτεχνία (ἡ) [νεολ.] invention.
εὑρετήριον (τὸ) répertoire; liste; table.
εὑρετής (ὁ) inventeur; celui qui a trouvé (retrouvé) qc.; [οἰκ.] trouveur.
εὑρετίκια (τὰ) récompense [à qui rapporte un objet perdu].
εὑρετικὸς (ὁ) inventif.
εὐρέως (ἐπίρ.) largement; amplement.
εὕρημα (τὸ) trouvaille; [μεταφ. ἐν.] aubaine; ‖ τί εὕρημα δι' αὐτόν! quelle aubaine pour lui!
εὑρίσκω, trouver; découvrir; inventer; ‖ τὸν ηὗρα εἰς τὸ τραπέζι, je l'ai trouvé à table; ‖ δὲν τὸν ηὗρα [εἰς τὸ σπίτι], je ne l'ai pas trouvé [chez lui]; je l'ai manqué; ‖ ηὗρε τὸ [*ἀπολεσθὲν*] ὡρολόγιόν του, il a retrouvé sa montre; ‖ [εἰρων.] ποῦ τὸν ηὗρε! où a-t-il pêché cet homme-là? ‖ ποῦ τὸ ηὗρες γραμμένον [φρ.]; où avez-pous pris cela? ‖ τὸν εὑρίσκω ὡραῖον, je le trouve beau; ‖ δὲν εὑρίσκω εὔλογον, je ne juge pas à propos; ‖ δὲν εὑρίσκω λόγους νά, les paroles me manquent pour; ‖ εὑρίσκω [ὡς] αἰτίαν [*πρόσωπον* ἢ *πρᾶγμα*], s'en prendre à; regarder comme cause; prétexter; ‖ εὑρίσκει αἰτίαν τὴν τύχην, il s'en prend au destin; ‖ ηὗρεν αἰτίαν τὸ ταξίδι του, il a prétexté son voyage; ‖ εὑρίσκω θη-

σαυρόν, découvrir un trésor; ‖ τί νὰ εὕρω νὰ τὸν γελάσω; que pourrais-je inventer (imaginer) pour le mystifier? ‖ τί τοῦ εὑρίσκεις; quel charme (*ἐπὶ κακοῦ*: quel défaut) lui trouvez-vous? ‖ εὑρέθη καὶ πάλιν πτωχός, il s'est retrouvé pauvre; ‖ εὑρέθη τὸ λάθος, la faute a été découverte; ‖ [τὸ βιβλίον αὐτὸ] δὲν εὑρίσκεται, ne se trouve plus; est introuvable (épuisé); ‖ ὡς ἐστὶ καὶ εὑρίσκεται [φρ. νομ.], comme il se comporte; ‖ θὰ φάγῃς ἀπὸ ὅ,τι εὑρεθῇ, [φρ.] vous aurez la fortune du pot; ‖ μοῦ εὑρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην μου, il m'a secouru dans le besoin; ‖ σοῦ εὑρίσκεται κανὲν παλαιὸν φόρεμα; n'auriez-vous pas un vieil habit? ‖ ὅσοι εὑρεθοῦν, les personnes [qui seraient] présentes; ‖ ἀπὸ τὸν θεὸν νὰ τὸ εὕρῃς [φρ.], Dieu vous en punisse; ‖ ἂς τὸ εὕρῃ ἀπὸ ἄλλον, qu'il en soit puni de la main d'un autre; qu'il aille se faire pendre ailleurs; ‖ θὰ τὰ εὑροῦμεν [ἀπειλ.], vous ne perdrez rien pour attendre; vous aurez votre dû; vous ne l'emporterez pas en paradis; ‖ καλῶς νὰ σ'εὕρω [φρ. *προπόσεως*], à votre santé; ‖ καλῶς σᾶς ηὗρα· καλῶς σᾶς ηὕραμεν [φρ. *χαιρετ.*], salut; bonjour; § deviner; ‖ ηὗρε τὸ αἴνιγμα, il a deviné l'énigme; ‖ ἂν τὸ εὕρῃς! devinez si vous le pouvez; ‖ δὲν τὸ εὑρίσκεις· ἀδύνατον νὰ τὸ εὕρῃς, je vous le donne [à deviner] en mille; ‖ τὸ ηὗρες! vous y êtes; ‖ [καὶ εἰρων.] τόρα τὸ ηὗρες! vous en êtes à cent lieues; ‖ δὲν τὸ εὑρίσκω, παραιτοῦμαι, [οἰκ.] je donne (jette) ma langue aux chiens; § atteindre; frapper; toucher; ‖ εὑρίσκω τὸ σημάδι, atteindre le (donner au) but; toucher (mettre dans) la cible; ‖ [ἡ σφαῖρα] τὸν ηὗρεν εἰς τὸ κεφάλι, l'atteignit à la tête; ‖ [ἡ πέτρα] τὸν ηὗρεν εἰς τὸ μέτωπον, l'a frappé (blessé) au front; § [οὐδ.] heurter; donner; toucher; s'accrocher; ‖ τὸ κεφάλι του ηὗρεν εἰς τὸν τοῖχον, il s'est heurté (il a donné de) la tête contre le mur; ‖ [ναυτ.] τὸ πλοῖον εὑρίσκει, le navire touche; ‖ [τὸ κλειδὶ] κάπου εὑρίσκει, rencontre un obstacle; § [μέσ.] se trouver; être [dans un état]; ‖ δὲν εὑρίσκεται καλά, il est dans une mauvaise situation; ‖ εὑρέθη στενοχωρημένος, il se trouva embarrassé; ‖ ποῦ εὑρισκόμεθα; où en sommes-nous?

εὔροια (ἡ) facilité de parler; abondance.

εὐρόνοτος (ὁ) [ναυτ.] sud-sud-est.

εὖρος (ὁ) [ναυτ.] sud-est.

εὖρος (τὸ) largeur; large.

εὐρυθμία (ἡ) bon rhythme; harmonie, belle[s] proportion[s].

εὔρυθμος (ὁ, ἡ) bien cadencé; rhythmique; rhythmé; [συνεκδ.] harmonieux; bien proportionné.

εὐρύθμως (ἐπίρ.) en cadence; avec harmonie; dans de belles proportions.

εὐρυμέτωπος (ὁ, ἡ) qui a le front large.

εὔρυνσις (ἡ) élargissement; dilatation.

εὐρύνω, élargir; dilater.

εὐρὺς (ὁ) large; vaste; ample; spacieux; ‖ εὐρεῖα ὁδός, chemin large; ‖ εὐρεῖα πεδιάς, vaste campagne; ‖ εὐρεῖα διάνοια, vaste intelligence; ‖ εὐρεῖα ἐξέτασις, un ample examen; ‖ εὐρὺς κῆπος, jardin spacieux.

εὐρύστερνος (ὁ, ἡ) à large poitrine; à la poitrine large.

εὐρύτης (ἡ) largeur; ampleur; étendue.

εὐρυχωρία (ἡ) [large] espace; étendue; ampleur; aise; [νεολ. spaciosité; ‖ ἔχομεν (δὲν ἔχομεν) εὐρυχωρίαν, nous sommes à l'aise (à l'étroit).

εὐρύχωρος (ὁ, ἡ) spacieux; vaste; ample; [*ἐπὶ φορέματος, ὑποδήματος* κ. λ.] aisé.

εὐρυχώρως (ἐπίρ.) spacieusement; à l'aise; commodément; largement.

εὐρὼς (ὁ) moisissure.

εὐρωστία (ἡ) bonne santé; vigueur.

εὔρωστος (ὁ, ἡ) bien portant; sain; robuste; vigoureux.

εὐρώστως (ἐπίρ.) vigoureusement; robustement.

εὐρωτιῶ, moisir; se moisir; § [μετοχ. ἐπιθ.] εὐρωτιῶν, moisi; [μεταφ.] suranné; [en]rouillé; de vieille mode; du vieux temps.

εὐσαρκία (ἡ) embonpoint.

εὔσαρκος (ὁ, ἡ) charnu; gras; replet; qui a de l'embonpoint; qui est en chair.

εὐσεβάστως (ἐπίρ.) respectueusement; avec respect.

εὐσέβεια (ἡ) piété; dévotion; § respect.

εὐσεβὴς (ὁ, ἡ) pieux; dévot; § respectueux.

εὐσεβῶς (ἐπίρ.) pieusement; dévotement; § respectueusement.

εὔσημον (τὸ) billet de satisfaction (de bonne conduite) [délivré à un écolier]; bon point; satisfecit.

εὔσκιος (ὁ, ἡ) bien ombragé; § ombreux; touffu.

εὐσπλαγχνία (ἡ) compassion; pitié; miséricorde; ‖ κάμε εὐσπλαγχνίαν, ayez pitié; ‖ δὲν ἔχει εὐσπλαγχνίαν, il est sans pitié; il n'a pas de miséricorde.

εὐσπλαγχνίζομαι, compatir; avoir pi-

tié de; plaindre; ‖ εὐσπλαγχνισθῆτέ με, ayez pitié de moi.

εὐσπλαγχνικὸς (ὁ) καὶ

εὔσπλαγχνος (ὁ, ἡ) compatissant; miséricordieux.

εὐσπλάγχνως (ἐπίρ.) en compatissant; avec pitié; miséricordieusement

εὐστάθεια (ἡ) constance; fermeté; ‖ ἡ εὐστάθεια τῆς φιλίας του, la constance de son amitié; ‖ ἡ εὐστάθεια τοῦ χαρακτῆρός του, la fermeté de son caractère; § [ναυτ. *ἐπὶ πλοίου*] stabilité.

εὐσταθὴς (ὁ, ἡ) constant; ferme; stable.

εὐσταθῶς (ἐπίρ.) avec fermeté; avec constance; fermement.

εὐσταλὴς (ὁ, ἡ) bien armé (équipé); § alerte; prêt à agir; dispos.

εὐσταλῶς ἐπίρ.) en bon équipement; § alertement; lestement.

εὐστοχία (ἡ) talent de viser juste; adresse; justesse.

εὔστοχος (ὁ, ἡ) qui vise juste; qui porte bien; [μεταφ.] juste; heureux; réussi; ‖ εὔστοχον ὅπλον, fusil qui porte bien (droit); ‖ εὔστοχος εἰκασία, conjecture heureuse; ‖ εὔστοχος ἀπάντησις, réponse juste (οἰκ. bien tapée).

εὐστοχῶ, bien viser; frapper au (atteindre le) but; toucher juste; deviner juste; réussir; être heureux.

εὐστόχως (ἐπίρ.) droit au but; avec justesse; justement.

εὐστροφία (ἡ) facilité à être mu; agilité; souplesse; flexibilité; mobilité; ‖ εὐστροφία παλαιστοῦ, souplesse d'un lutteur; ‖ εὐστροφία φωνῆς, flexibilité (agilité) de voix; ‖ εὐστροφία χαρακτῆρος, mobilité (; versatilité) de caractère.

εὔστροφος (ὁ, ἡ) facile à être mu (à tourner); souple; agile; flexible; mobile; ‖ εὔστροφον πνεῦμα, esprit souple (mobile).

εὐστρόφως (ἐπίρ.) avec agilité; avec souplesse; agilement; avec mobilité.

εὐσυγχώρητος (ὁ, ἡ) facile à pardonner; pardonnable.

εὐσυμβίβαστος (ὁ, ἡ) facile à arranger (; à concilier); compatible.

εὐσυμπλήρωτος (ὁ, ἡ) facile à compléter.

εὐσυνειδησία (ἡ) délicatesse de conscience; scrupule; [σπ.] scrupulosité; ‖ ἐκπληροῖ τὰ ἔργα του μετ' εὐσυνειδησίας, il s'acquitte de ses fonctions avec scrupule.

εὐσυνείδητος (ὁ, ἡ) consciencieux; scrupuleux; ‖ εὐσυνείδητος ἐργασία, travail consciencieux; ‖ εἶνε εὐσυνείδητος ἄνθρωπος, c'est un homme de conscience.

εὐσυνειδήτως (ἐπίρ.) en bonne conscience; consciencieusement; scrupuleusement.

εὐσύνοπτος (ὁ, ἡ) facile à résumer (; à embrasser).

εὐσυνόπτως (ἐπίρ.) en résumé.

εὐσύντακτος (ὁ, ἡ) bien constitué (; arrangé); § [γραμ.] bien construit.

εὐσχημόνως (ἐπίρ.) honnêtement; décemment; convenablement; § spécieusement; d'une manière plausible.

εὔσχημος (ὁ, ἡ) décent; convenable; honnête; § spécieux; plausible; ‖ εὔσχημος πρόφασις, prétexte spécieux (plausible).

εὐσχημοσύνη (ἡ) décence; bienséance; convenance.

εὐσχήμων (ὁ, ἡ) βλ. *εὔσχημος.*

εὐσχήμως (ἐπίρ.) βλ. *εὐσχημόνως*

εὐσώματος (ὁ, ἡ) καὶ

εὔσωμος (ὁ, ἡ) beau de corps; bien fait; bien conformé; bien bâti; bien pris dans sa taille; de belle prestance.

εὔτακτος (ὁ, ἡ) [bien] rangé; § [*ἐπὶ παιδίων* συνήθ.] tranquille; docile; sage; § [πληθ. οὐδ. ἐπιρ.] en bon ordre; sagement; ‖ κάμετε εὔτακτα, soyez sages.

εὐτακτῶ, se comporter sagement; être sage (tranquille).

εὐτάκτως (ἐπίρ.) en bon ordre; § sagement.

εὐταξία (ἡ) bon ordre; § conduite bien réglée (sage).

εὐταξίας (ὁ) surveillant [ἰδ. d'une école]; [περιφρον.] pion.

εὐτεκνία (ἡ) bonheur d'avoir beaucoup d'enfants (; de bons enfants).

εὐτέλεια (ἡ) bas prix; [μεταφ.] vileté; bassesse; ‖ εὐτέλεια τιμῆς, vileté de prix; ‖ εὐτέλεια χαρακτῆρος, bassesse de caractère.

εὐτελὴς (ὁ, ἡ) de bas prix; de peu de valeur; mesquin; pauvre; ‖ εἰς εὐτελῆ τιμήν, à bas prix; § bas; vil; ‖ εὐτελὴς ἄνθρωπος, homme bas; ‖ εὐτελὴς πρᾶξις, action vile.

εὐτελῶς (ἐπίρ.) à bas prix; pauvrement; ‖ εὐτελῶς ἐνδεδυμένος, pauvrement vêtu; § bassement; vilement.

εὔτηκτος (ὁ, ἡ) facile à fondre; très-fusible.

εὐτοκία (ἡ) heureux accouchement; heureuses couches; § fécondité.

εὐτολμία (ἡ) assurance; hardiesse; courage; résolution.

εὔτολμος (ὁ, ἡ) hardi; courageux; plein d'assurance; résolu.

εὐτόλμως (ἐπίρ.) hardiment; résolument; courageusement; avec assurance.

εὔτονος (ὁ, ἡ) robuste ; vigoureux.

εὐτραπελία (ἡ) souplesse d'esprit ; [συνεκδ.] enjouement ; badinage ; plaisanterie ; § [σπ.] versatilité.

εὐτράπελος (ὁ, ἡ) souple d'esprit ; enjoué ; badin ; plaisant ; amusant ; facétieux ; § [σπ.] changeant ; versatile.

εὐτραπέλως (ἐπίρ.) en plaisantant ; en badinant ; d'une manière amusante.

εὐτραφὴς (ὁ, ἡ) bien nourri ; gras ; [ἐπὶ ἀνθρ. ἰδ.] corpulent ; replet ; ‖ γίνετ' εὐτραφής, il prend de l'embonpoint.

εὐτρεπίζω, mettre en ordre (; en état) ; ranger ; arranger ; dresser ; disposer ; préparer ; ajuster ; ‖ εὐτρεπίζω δωμάτιον, ranger (faire) une chambre ; ‖ [ναυτ.] εὐτρεπίζω ἄγκυραν, parer une ancre.

εὐτρέπισμα (τὸ) καὶ

εὐτρεπισμὸς (ὁ) mise en ordre ; arrangement ; rangement ; ajustement.

εὐτροφία (ἡ) embonpoint ; corpulence.

εὐτύχημα (τὸ) bonheur ; événement heureux ; bonne fortune ; [bonne] chance ; ‖ ἔχω τὸ εὐτύχημα νὰ τὸν γνωρίζω, j'ai le bonheur (l'avantage) de le connaître ; ‖ εἶνε εὐτύχημα ὅτι, il est heureux que ; ‖ ἦτο εὐτύχημά των ὅτι ἀνεχώρησαν, bien leur en a pris de s'en aller ; ‖ τί εὐτύχημα νὰ σᾶς ἀπαντήσω ! quelle chance de vous rencontrer !

εὐτυχὴς (ὁ, ἡ) heureux ; fortuné ; prospère ; ‖ οἱ εὐτυχεῖς, les gens heureux ; les heureux ; ‖ [ἀναμένω] εὐτυχεστέρας ἡμέρας, des jours plus prospères ; ‖ νομίζω (θεωρῶ) ἐμαυτὸν εὐτυχῆ ὅτι, je m'estime heureux (je me félicite) de ; ‖ εὐτυχὴς ἐγώ ! quel bonheur pour moi !

εὐτυχία (ἡ) bonheur ; félicité ; [ἡ ὑλικὴ ἰδ.] prospérité ; ‖ θεωρεῖ ὡς εὐτυχίαν του τὴν εὐτυχίαν τῶν λαῶν του, il fait sa félicité du bonheur de ses peuples ; ‖ οἱ ἐν τῇ εὐτυχίᾳ φίλοι του, ses amis dans la prospérité ; ‖ κατ'εὐτυχίαν, par bonheur ; heureusement ; ‖ συνεμερίσθημεν εὐτυχίας καὶ δυστυχίας, nous nous sommes partagés la bonne et la mauvaise fortune ; ‖ ἡ μία εὐτυχία φέρει τὴν ἄλλην [παροιμ.], un bonheur n'arrive jamais seul ; un bien acquiert l'autre.

εὐτυχίζω, rendre heureux ; estimer (croire ; déclarer) q'un heureux ; féliciter ; ‖ διὰ νὰ εὐτυχίσῃ τὰ τέκνα του, pour rendre ses enfants heureux ; ‖ εὐτυχίζω ἐμαυτόν, je m'estime heureux ; je me félicite ; § [παθητ. μετοχ. ἐπιθ.] εὐτυχισμένος, heureux ; fortuné ; prospère.

εὐτυχῶ, être heureux ; avoir du bonheur ; prospérer ; avoir le bonheur (la bonne fortune ; la chance) de ; ‖ δὲν ηὐτύχησεν, il n'a pas été heureux ; ‖ ἂν δὲν ἦτο ἀνόητος, θὰ εἶχεν εὐτυχήσει, s'il n'eût été qu'un sot, il aurait prospéré ; ‖ ηὐτύχησα νὰ τὸν ἀπαντήσω, j'ai eu la chance de le rencontrer.

εὐτυχῶς (ἐπίρ.) heureusement ; par bonheur.

εὐϋπόληπτος (ὁ, ἡ) considéré ; estimé ; qui jouit d'une bonne réputation (de considération) ; qui a du crédit.

εὐϋποληψία (ἡ) bonne réputation.

εὐφάνταστος (ὁ, ἡ) riche d'imagination ; exalté ; [ἐπὶ κακοῦ ἐν.] visionnaire.

εὐφημία (ἡ) acclamation ; applaudissement.

εὐφημίζω, acclamer ; applaudir.

εὐφημισμὸς (ὁ) acclamation ; § euphémisme ; ‖ κατ' εὐφημισμόν, par euphémisme.

εὐφημιστὴς (ὁ) acclamateur.

εὐφημιστικὸς (ὁ) d'acclamation ; § d'euphémisme ; euphémique.

εὐφημιστικῶς (ἐπίρ.) par euphémisme ; euphémiquement.

εὔφημος (ὁ, ἡ) élogieux ; flatteur ; § dont on parle bien ; de bonne réputation ; § euphémique

εὐφημῶ, louer ; applaudir ; acclamer ; célébrer ; § se servir d'un euphémisme ; employer une expression adoucie ; adoucir une expression ; ‖ εὐφήμει ! [φρ. ἀρχ.] ménagez vos expressions.

εὐφήμως (ἐπίρ.) d'une manière élogieuse (flatteuse) ; § par euphémisme ; euphémiquement.

εὔφθαρτος (ὁ, ἡ) facile à détruire ; (; à gâter) ; corruptible.

εὔφλεκτος (ὁ, ἡ) inflammable ; facile à s'enflammer (à prendre feu).

εὐφόρβιον (τὸ) euphorbe.

εὐφορία (ἡ) fertilité ; fécondité ; abondance ; bonne récolte ; ‖ ἡ εὐφορία αὐτῶν τῶν πεδιάδων, la fertilité de ces plaines ; ‖ [ὁ ποταμὸς αὐτὸς] φέρει τὴν εὐφορίαν εἰς τοὺς ἀγρούς, porte l'abondance dans les campagnes ; ‖ ἡ ἐφετεινὴ εὐφορία, la bonne récolte de cette année.

εὔφορος (ὁ, ἡ) fertile ; fécond ; productif.

εὐφορῶ, être fertile ; produire en abondance ; § [ναυτ.] courir largue.

εὐφράδεια (ἡ) élégance du langage ; beau langage ; beau parler.

εὐφραδὴς (ὁ, ἡ) qui parle avec élégance ; disert ; ‖ εἶνε μᾶλλον εὐφραδὴς ἢ εὔγλωττος, il est plus disert qu'il n'est éloquent.

εὐφραδῶς (ἐπίρ.) avec élégance; disertement.

εὐφραίνω, réjouir; faire plaisir; ‖ οἶνος εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου [φρ. Γρφ.], le vin réjouit le cœur; ‖ τὸ πράσινον χρῶμα εὐφραίνει τὸν ὀφθαλμόν, le vert récrée la vue; ‖ τίποτε δὲν τὸν εὐφραίνει, rien ne lui fait plaisir; § [μέσ.] se réjouir; se délecter.

εὐφραντικὸς (ὁ) réjouissant; délectable.

εὐφροσύνη (ἡ) jouissance; délectation; joie; plaisir; délice[s].

εὐφρόσυνος (ὁ, ἡ) réjouissant; délectable; délicieux; agréable; joyeux.

εὐφροσύνως (ἐπίρ.) avec délices; avec joie; avec plaisir; agréablement; délicieusement.

εὔφρων (ὁ, ἡ) sensé; prudent; sage.

εὐφυὴς (ὁ, ἡ) spirituel; plein d'esprit; fin; ingénieux; ‖ εὐφυὴς ἄνθρωπος, homme d'esprit; ‖ εἶνε εὐφυέστατος, [φρ.] il a de l'esprit jusqu'au bout des ongles; ‖ εὐφυὴς ἀπάντησις, réponse spirituelle; ‖ εὐφυὴς σκέψις, pensée ingénieuse.

εὐφυΐα (ἡ) aptitude; talent; ‖ ποιητικὴ εὐφυΐα, talent poétique; § [συνήθ.] esprit; finesse; ‖ [ἡ ὁμιλία του] ἦτο πλήρης εὐφυΐας, pétillait d'esprit; ‖ ἡ εὐφυΐα τῆς ἀπαντήσεώς του, la finesse de sa réponse; § trait [d'esprit]; saillie; pointe; bon mot; [ἐν.] plaisanterie; ‖ [ὁ διάλογος αὐτῆς τῆς κωμωδίας] ἔχει πολλὰς εὐφυΐας, abonde en saillies; ‖ ἄνοστη εὐφυΐα, mauvaise plaisanterie.

εὐφυολογία (ἡ) trait d'esprit; saillie; plaisanterie; mot plaisant; bon mot; facétie; discours spirituel; ‖ [ἡ ὁμιλία του] ἦτο ἀδιάκοπος εὐφυολογία, n'était qu'un feu roulant de saillies.

εὐφυολόγος (ὁ, ἡ) qui a des saillies; qui a toujours le mot pour rire; diseur de bons mots; facétieux; [*ἐπὶ κακοῦ*] chercheur d'esprit.

εὐφυολογῶ, dire de[s] bons mots; débiter des facéties; plaisanter avec esprit; ‖ θέλει πάντοτε νὰ εὐφυολογῇ, il fait de (il court après) l'esprit.

εὐφυῶς (ἐπίρ.) spirituellement; avec esprit; finement; ingénieusement.

εὐφωνία (ἡ) euphonie.

εὐφωνικὸς (ὁ) euphonique.

εὔφωνος (ὁ, ἡ) qui a une belle voix (; un son agréable).

εὔχαρις (ὁ, ἡ) gracieux; élégant; gentil.

εὐχαριστήριον (τὸ) remercîment; acte lettre, etc.) de remercîment.

εὐχαριστήριος (ὁ, ἡ) de remercîment; [ἐκκλ. ἰδ.] de grâces; d'action de grâces.

εὐχαρίστησις (ἡ) contentement; satisfaction; plaisir; agrément; ‖ δὲν ἔχει ποτέ του εὐχαρίστησιν, il n'est jamais content; ‖ ἔχω τὴν εὐχαρίστησιν νὰ σᾶς ἀναγγείλω, j'ai la satisfaction (je me fais un plaisir) de vous annoncer; ‖ αἰσθάνομαι (μοῦ κάμνει) εὐχαρίστησιν νά, je trouve (j'éprouve; j'ai) du plaisir à; ‖ σοῦ κάμνει εὐχαρίστησιν νὰ μὲ πειράζῃς; prenez-vous plaisir à me taquiner? ‖ εἶνε εὐχαρίστησις νὰ τὸν βλέπῃ κανείς, c'est un (cela fait) plaisir de le voir; ‖ εἶνε ἡ μόνη εὐχαρίστησις τῆς ζωῆς μου, c'est le seul agrément de ma vie; ‖ μὲ εὐχαρίστησιν, avec plaisir; volontiers; ‖ μὲ ὅλην μου τὴν εὐχαρίστησιν· μὲ μεγάλην (πολλήν) μου εὐχαρίστησιν, avec grand plaisir; de tout mon cœur; ‖ ἂν ἔχετε εὐχαρίστησιν, si cela vous fait plaisir; s'il vous plaît; ‖ εἶχα τὴν εὐχαρίστησιν νά, j'ai eu le plaisir (l'avantage) de; ‖ ἔχω εὐχαρίστησιν [φρ. φιλοφρ.], je suis bien aise; je suis heureux (charmé; enchanté); [καὶ εἰρων.] bien obligé; § [πληθ. καταχρ.] remercîments; ‖ δεχθῆτε τὰς εὐχαριστήσεις μου, agréez mes remercîments.

εὐχαριστία (ἡ) remercîment; grâce[s]; reconnaissance; § [ἐκκλ.] eucharistie.

εὐχάριστος (ὁ, ἡ) agréable; satisfaisant; ‖ εἶνε εὐχάριστον νά, il est agréable de; il y a plaisir à; ‖ [δὲν ἔχω] τίποτε εὐχάριστον νὰ σᾶς ἀναγγείλω, rien de satisfaisant à vous annoncer; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὰ εὐχάριστα τῆς ἐξοχῆς, les agréments (les plaisirs) de la campagne; § [σπ. δημ.] reconnaissant.

εὐχαριστῶ, contenter; satisfaire; faire plaisir; récréer; agréer; complaire; ‖ [κανεὶς δὲν ἠμπορεῖ] νὰ τὸν εὐχαριστήσῃ, le contenter; ‖ τίποτε δὲν τὸν εὐχαριστεῖ, rien ne lui fait plaisir; ‖ διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τὸ πάθος του, pour satisfaire sa passion; ‖ [αὐτὸ τὸ χρῶμα] εὐχαριστεῖ τὴν ὅρασιν, récrée (fait plaisir à) la vue; ‖ [τὸ κάμνω] διὰ νὰ σᾶς εὐχαριστήσω, pour vous complaire; pour vous être agréable; ‖ δὲν σ' εὐχαριστεῖ ὅτι ἐπέτυχες; n'êtes-vous pas content d'avoir réussi? ‖ αὐτὸ δὲν μ' εὐχαριστεῖ διόλου, cela ne m'arrange pas du tout; § remercier; rendre grâce[s]; [ἐν.] louer; ‖ οὐδὲ κἂν μ' εὐχαρίστησε· δὲν μοῦ εἶπε κἂν: εὐχαριστῶ, il ne m'a pas seulement remercié (dit: merci); ‖ σᾶς εὐχαριστῶ, je vous [en] remercie; ‖ [καὶ

ἁπλ.] εὐχαριστῶ, merci; grand merci; merci bien; merci beaucoup; [καὶ εἰρων.] bien obligé; votre serviteur; ‖ αὐτὸ εἶνε τὸ εὐχαριστῶ [φρ.], voilà le grand merci [que j'en ai]; ‖ εὐχαριστῶ τὸν θεόν, je rends grâces à Dieu; ‖ εὐχαριστῶ τὸν θεὸν ὅτι, je loue Dieu de (que): ‖ ἂς εὐχαριστῇ τὸν θεὸν ὅτι, il peut bien remercier Dieu, que; § [μέσ.] être content (satisfait); se louer; se contenter; être bien aise; prendre (avoir du) plaisir à; se plaire à; aimer à; ‖ θὰ εὐχαριστηθῆτε· θὰ μείνετε εὐχαριστημένος, vous serez content (satisfait); ‖ εὐχαριστηθῆτε μὲ αὐτό, contentez-vous de cela; ‖ εὐχαριστεῖται μὲ ὅλα, il s'accommode de tout; ‖ δὲν εὐχαριστοῦμαι μὲ λόγια, **je ne me paie pas de mots (de belles paroles)**; ‖ εἶνε πολὺ εὐχαριστημένος ἀπὸ τὸν ἑαυτόν του, **il est très content de sa personne**; ‖ εἶμαι εὐχαριστημένος ὅτι ἠκολούθησα τὴν συμβουλήν σας, je me trouve très-bien d'avoir suivi votre conseil; ‖ δὲν ἔχω λόγους νὰ ἦμαι εὐχαριστημένος ἀπό, je n'ai pas à me louer de; ‖ θὰ εὐχαριστηθῶ πολὺ νὰ σᾶς ἰδῶ, je serai bien aise de vous voir; ‖ εὐχαριστοῦμαι νὰ τὸν ἀκούω, je prends plaisir à l'entendre; ‖ εὐχαριστεῖταί τις νὰ τὸν ὑπηρετῇ, il y a plaisir à le servir; ‖ εὐχαριστεῖται νομίζων ὅτι, il se plaît à croire que; ‖ εὐχαριστεῖται νὰ περιπατῇ, il aime à se promener; ‖ ἂν εὐχαριστῆσθε, si cela vous fait plaisir; s'il vous plaît; ‖ ὅπως εὐχαριστεῖσθε, comme il vous plaira; ‖ δὲν εὐχαριστεῖται εἰς τὴν ἐξοχήν, il ne se plaît pas à la campagne.

εὐχαρίστως (ἐπίρ.) avec plaisir; volontiers; de bon gré; de bonne grâce; ‖ θὰ τὸ κάμω εὐχαρίστως, je le ferai avec plaisir; ‖ εὐχαρίστως δέχομαι, j'accepte volontiers; [οἰκ.] ce n'est pas de refus; ‖ δὲν ὑπήκουσεν εὐχαρίστως, il n'a pas obéi de bon gré; ‖ ἐνέδωκεν εὐχαρίστως, il a cédé de bonne grâce; ‖ εὐχαρίστως βλέπω ὅτι, j'aime à voir que; § agréablement; ‖ ὁμιλεῖ πολὺ εὐχαρίστως, il cause agréablement.

εὐχέλαιον (τὸ) sainte onction; [*παρὰ καθολικοῖς* ἰδ.] extrême-onction; ‖ τοῦ ἔκαμαν εὐχέλαιον, il a reçu la sainte (l'extrême-) onction.

εὐχέρεια (ἡ) facilité; aisance.

εὐχερὴς (ὁ, ἡ) facile; aisé.

εὐχερῶς (ἐπίρ.) facilement; aisément.

εὐχέτης (ὁ) qui prie [Dieu pour q'un]; qui fait des vœux pour; qui donne sa bénédiction.

εὐχετικὸς (ὁ) de vœux; de bénédiction.

εὐχετικῶς (ἐπίρ.) avec des vœux [pour le bien de q'un]; avec des bénédictions.

εὐχὴ (ἡ) souhait; vœu; ‖ ἡ πλήρωσις τῶν εὐχῶν του, l'accomplissement de ses souhaits; ‖ αἱ εὐχαὶ τοῦ ἔθνους, les vœux de la nation; ‖ κατ' εὐχήν, à souhait; ‖ εὐχῆς ἔργον θὰ ἦτο, il serait à souhaiter; ‖ ἀνεκπλήρωτοι εὐχαί, vains désirs; § prière; ‖ αἱ νεκρώσιμοι εὐχαί, les prières des morts; § bénédiction; ‖ [πρὶν ἀποθάνῃ,] τοῦ ἔδωκε τὴν εὐχήν του, il lui donna sa bénédiction; ‖ νὰ ἔχετε τὴν εὐχήν μου τέκνα μου, soyez bénis mes enfants; ‖ εἶν' εὐχὴ θεοῦ [φρ.], c'est une bénédiction; ‖ τί εὐχή! τί εὐχὴ θεοῦ! [φρ. εὐφημ.] que diantre!

εὐχολόγιον (τὸ) bréviaire; paroissien; rituel; eucologe.

εὔχομαι, souhaiter; faire des vœux; ‖ σᾶς εὔχομαι εὐτυχὲς τὸ νέον ἔτος, je vous souhaite une heureuse année; ‖ ηὐχόμην ὑπὲρ αὐτοῦ, je faisais des vœux pour lui; ‖ δὲν θέλω νὰ τοῦ εὐχηθῶ κακόν, je ne veux pas lui souhaiter du mal; § prier; ‖ εὔχεσθε ὑπὲρ αὐτοῦ, priez pour lui; § bénir; donner sa bénédiction; combler de bénédictions; ‖ [ὅλος ὁ κόσμος] θὰ σ' εὔχεται διὰ τὰς εὐεργεσίας σου, vous bénira pour vos bienfaits; ‖ [ὁ ἱερεὺς] τοὺς ηὐχήθη, leur donna sa bénédiction.

εὐχρηστία (ἡ) usage facile (commode; fréquent); utilité; commodité.

εὔχρηστος (ὁ, ἡ) de bon (fréquent; facile) usage; de bon service; utile; commode; bon à; ‖ εὔχρηστον ἐργαλεῖον, outil commode; § usité; qui a cours; ‖ εὔχρηστος λέξις, mot usité.

εὐχρήστως (ἐπίρ.) utilement; commodément.

εὔχροια (ἡ) belle[s] couleur[s]; beau teint; teint frais (fleuri); fraîcheur du teint.

εὔχρους (ὁ, ἡ) qui a de belles couleurs (le teint frais); [ἐν.] haut en couleur; [μεταφ.] coloré.

εὐχυμία (ἡ) saveur [agréable].

εὔχυμος (ὁ, ἡ) de saveur agréable; savoureux; succulent; ‖ εὔχυμος καρπός, fruit savoureux; ‖ εὔχυμος τροφή, nourriture succulente.

εὐψυχία (ἡ) courage; résolution; hardiesse.

εὐώδης (ὁ, ἡ) odorant; odoriférant; parfumé; suave; de senteur; ‖ εὐῶδες ἄν-

θος, fleur odorante ; ‖ εὐώδεις οὐσίαι, substances odoriférantes ; ‖ εὐώδη χειρόκτια, des gants parfumés ; ‖ εὐῶδες ἄρωμα, parfum suave ; ‖ εὐώδη πίσα (πιζέλια), pois de senteur.

εὐωδία (ἡ) bonne odeur ; parfum ; arome ; ‖ ἡ εὐωδία τοῦ ῥόδου, le parfum de la rose ; ‖ ἡ εὐωδία ἀρώματος, la suavité d'un parfum.

εὐωδιάζω, sentir bon ; être odorant ; exhaler une bonne odeur ; ‖ [τὰ ἄνθη αὐτὰ] εὐωδιάζουν, sentent bon ; ‖ [ὁ οἶνος αὐτὸς] εὐωδιάζει, embaume ; § [μεταβ.] parfumer ; embaumer.

εὔωνος (ὁ, ἡ) qui est à bon marché (à bas prix).

εὐώνυμος (ὁ, ἡ) gauche ; ‖ ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ εὐωνύμων, à droite et à gauche ; § [νεολ. δένδρ.] fusain du Japon.

εὐώνως (ἐπίρ.) à bon marché ; à bas prix.

εὐωχητὴς (ὁ) [νεολ.] noceur ; qui aime à se divertir (; à faire bombance).

εὐωχία (ἡ) festin ; bombance ; ripaille ; noce.

εὐωχοῦμαι, se régaler ; faire bombance ; faire la noce.

ἐφάμιλλος (ὁ, ἡ) égal ; émule ; ‖ δὲν ἔχει ἐφάμιλλον, il n'a pas son (il n'a pas d')égal.

ἐφαμίλλως (ἐπίρ.) d'égal ; en égalant ; à l'égal ; à l'envi.

ἐφάπαξ (ἐπίρ.) pour une seule fois ; § une fois pour toutes ; une fois pour toujours ; une bonne fois.

ἐφάπλωμα (τὸ) couverture piquée [de lit] ; courte-pointe.

ἐφαπτομένη (ἡ) [ἐνν. *γραμμή*] tangente.

ἐφάπτομαι, toucher ; effleurer.

ἐφαρμογὴ (ἡ) adaptation ; ‖ ἡ ἐφαρμογὴ πλαισίου [*εἰς εἰκόνα*], l'adaptation d'un cadre ; § [συνήθ.] application ; pratique ; ‖ ἡ ἐφαρμογὴ νόμου, l'application d'une loi ; ‖ ἡ ἐφαρμογὴ δὲν ἐκύρωσε τὴν θεωρίαν, la pratique n'a pas confirmé la théorie.

ἐφαρμόζω, adapter ; ajuster ; faire cadrer ; ‖ τὸ σκέπασμα δὲν ἐφαρμόζεται καλά, le couvercle ne s'adapte pas bien ; ‖ [μεταφ.] [ἡ παρομοίωσις αὐτὴ] δὲν ἐφαρμόζεται, ne cadre pas ; § appliquer ; mettre (réduire) en pratique ; ‖ ἐφαρμόζω νόμον, appliquer une loi ; ‖ [δὲν ἠδυνήθη] νὰ ἐφαρμόσῃ τὰς ἰδέας του, mettre ses idées en pratique ; ‖ θέλει νὰ ἐφαρμόσῃ τὴν μέθοδόν του, il veut pratiquer sa méthode.

ἐφαρμόσιμος (ὁ, ἡ) applicable ; praticable ; adaptable.

ἐφαρπάζομαι, βλ. *ἀφαρπάζομαι.*

ἐφεδρεία (ἡ) [corps de] réserve.

ἔφεδρος (ὁ, ἡ) de réserve ; ‖ [ναυτ.] ἔφεδρος ἄγκυρα, ancre de veille ; § [οὐσ.] soldat de la réserve ; réserviste.

ἐφεκτικὸς (ὁ) réservé ; retenu.

ἐφεκτικότης (ἡ) réserve.

ἐφεκτικῶς (ἐπίρ.) avec réserve.

ἐφελκὶς (ἡ) croûte [d'une plaie].

ἐφελκυστικὸς (ὁ) attirant ; entraînant ; § [γραμμ.] τὸ ἐφελκυστικὸν ν, le ν euphonique.

ἐφέλκω, attirer ; entraîner ; § [ναυτ.] avoir à la traîne.

ἐφεξῆς (ἐπίρ.) de suite ; § ensuite ; après ; à l'avenir.

ἐφεσείων (ὁ) [νομ.] appelant.

ἐφεσιβάλλω, interjeter appel ; appeler ; ‖ ἐφεσιβάλλω ἀπόφασιν, appeler d'un jugement ; ‖ ἡ ἐφεσιβαλλομένη ἀπόφασις, le jugement dont est appel.

ἐφεσίβλητος (ὁ, ἡ) [νομ.] intimé.

ἐφέσιμος (ὁ, ἡ) dont on peut appeler ; appelable ; susceptible d'appel.

ἔφεσις (ἡ) penchant ; désir ; velléité ; § [συνήθ. νομ.] appel ; ‖ κάμνω ἔφεσιν, interjeter appel ; appeler ; ‖ κατ' ἔφεσιν, par appel.

ἐφεσπερὶς (ἡ) soirée ; réunion.

ἐφέστιος (ὁ, ἡ) qui préside au foyer ; ‖ ἐφέστιοι θεοί, dieux pénates (domestiques).

ἐφεστρὶς (ἡ) pardessus ; manteau ; § robe de chambre.

ἐφετεινὸς (ὁ) de cette année.

ἐφετεῖον (τὸ) cour d'appel ; cour royale.

ἐφετήριον (τὸ) acte d'appel.

ἐφέτης (ὁ) juge d'appel ; conseiller à la cour royale ; ‖ τὸ δικαστήριον τῶν ἐν Ἀθήναις ἐφετῶν, la cour royale d'Athènes ; ‖ εἰσαγγελεὺς ἐφετῶν (παρ' ἐφέταις), procureur général.

ἐφετινὸς (ὁ) βλ. *ἐφετεινός.*

ἐφέτος (ἐπίρ.) cette année.

ἐφετὸς (ὁ) désiré ; souhaité ; ‖ πᾶν ἐφετόν, tout ce qu'on peut souhaiter ; ‖ σᾶς εὔχομαι πᾶν ἐφετόν, je vous souhaite l'accomplissement de tous vos désirs.

ἐφετρὶς (ἡ) [νεολ. στρατ.] fusil.

ἐφεύρεσις (ἡ) invention ; [καταχρ.] découverte ; ‖ αὐτὸ εἶναι ἐφεύρεσίς του, cela est de son invention (μεταφ. de son cru).

ἐφευρετὴς (ὁ) inventeur.

ἐφευρετικὸς (ὁ) inventif ; ingénieux.

ἐφεύρημα (τὸ) chose inventée ; invention.

ἐφευρίσκω, inventer ; imaginer ; s'aviser.

ἐφήβαιον (τὸ) pubis.

ἐφηβεῖον (τὸ) maison de correction (d'éducation correctionnelle)

ἐφηβία (ἡ) puberté.
ἐφηβικὸς (ὁ) de puberté; d'adulte.
ἔφηβος (ὁ, ἡ) qui a l'âge de puberté; adulte; adolescent.
ἐφηλὶς (ἡ) tache de rousseur; éphélide; § [ναυτ.] goupille; clavette.
ἐφημερεύω, desservir [une cure; une paroisse]; être curé.
ἐφημερία (ἡ) cure.
ἐφημεριδάριον (τὸ) [mauvais] petit journal.
ἐφημεριδογραφία (ἡ) journalisme.
ἐφημεριδογραφικὸς (ὁ) de journaliste; de journalisme.
ἐφημεριδογραφικῶς(ἐπίρ.)en journaliste
ἐφημεριδογράφος (ὁ) journaliste; [*ἐπὶ κακοῦ*] gazetier; [περιφρον.] folliculaire.
ἐφημεριδογραφῶ, écrire un journal (; dans les journaux); être journaliste.
ἐφημεριδοπώλης (ὁ) vendeur (; crieur) de journaux.
ἐφημέριος (ὁ) curé.
ἐφημερὶς (ἡ) journal; gazette; || ἐφημερὶς καθημερινή, journal quotidien; || ἰατρικὴ ἐφημερίς, gazette médicale.
ἐφήμερος (ὁ, ἡ) qui ne dure qu'un jour; d'un jour; éphémère; passager.
ἐφησυχάζω, se reposer sur.
ἐφθημιμερὴς (ὁ, ἡ) [γραμμ. ἐνν. τομή, césure] au milieu du quatrième pied.
ἐφιάλτης (ὁ) cauchemar; || [μεταφ.] αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος εἶνε ὁ ἐφιάλτης μου, cet homme est ma bête noire.
ἐφιδρῶ, transpirer.
ἐφίδρωσις (ἡ) transpiration.
ἐφίεμαι, aspirer à, ambitionner, désirer, convoiter; souhaiter.
ἐφικτὸς (ὁ) facile à atteindre (à obtenir); possible; || καθ' ὅσον εἶνε ἐφικτόν, dans la mesure du (autant que) possible.
ἐφίππιον (τὸ) selle.
ἔφιππος (ὁ, ἡ) qui est à cheval; || θὰ ὑπάγω ἔφιππος, j'irai à cheval; || [οὐσ.] εἶδα δύο ἐφίππους, j'ai vu deux cavaliers; § équestre; || ἔφιππος ἀνδριάς, statue équestre.
ἐφίπταμαι, voler sur; planer sur.
ἐφίστημι, καὶ
ἐφιστῶ, attirer; appliquer; || ἐπέστησα τὴν προσοχήν του, j'ai attiré (appelé) son attention; || θὰ ἐπιστήσω τὴν προσοχήν μου, je ferai attention; je veillerai à; || ἐπέστησεν ἰδίως τὴν προσοχήν του εἰς, il s'est appliqué surtout à; § [μέσ.] arriver; venir; || ἐπέστη ἡ στιγμὴ καθ' ἥν, le moment est arrivé où; || ὅταν ἐπιστῇ ὁ καιρὸς, quand le temps viendra.

ἐφοδεία (ἡ) [στρατ. καὶ ναυτ.] ronde.
ἐφοδεύω, faire la ronde.
ἐφοδιάζω, approvisionner; ravitailler; pourvoir; munir; || [μεταφ.] ἡ κυβέρνησις τὸν ἐφωδίασε μὲ ὁδηγίας, le gouvernement l'a muni d'instructions.
ἐφοδίασις (ἡ) καὶ
ἐφοδιασμὸς (ὁ) approvisionnement.
ἐφοδιαστὴς (ὁ) approvisionneur.
ἐφόδιον (τὸ) provisions [ἰδ. de voyage]; viatique; [μεταφ.] ressource; || τὸ μόνον ἐφόδιον τοῦ γήρατός του, la seule ressource de sa vieillesse.
ἔφοδος (ἡ) assaut; charge; [γενικ.] attaque; || ἐξ ἐφόδου, d'assaut; [καὶ μεταφ.] d'emblée; § [στρατ.] visite [d'un chef]; ronde; || ἔφοδος λοχαγοῦ, ronde de capitaine.
ἐφόλκαιον (τὸ) [στρατ.] arrière-train
ἐφόλκιον (τὸ) embarcation; chaloupe.
ἐφολκῖται (οἱ) [ναυτ.] les hommes des embarcations.
ἐφοπλίζω, armer; équiper.
ἐφόπλισμα (τὸ) armature; armure.
ἐφοπλισμὸς (ὁ) armement; équipement.
ἐφορεία (ἡ) inspection; surveillance; || αἱ ἐφορεῖαι τῶν σχολείων, les comités d'inspection des écoles; § éphorie; || ἡ γενικὴ ἐφορεία τῶν ἀρχαιοτήτων, l'éphorie générale des antiquités; || αἱ οἰκονομικαὶ ἐφορεῖαι, les éphories des finances.
ἐφορευτικὸς (ὁ) d'inspection; de surveillance; || ἐφορευτικὴ ἐπιτροπή, comité d'inspection; [*ἡ ἐκλογική*] comité de surveillance.
ἐφορεύω, être inspecteur (surveillant); inspecter; surveiller; § être éphore.
ἐφορία (ἡ) βλ. *ἐφορεία*.
ἐφοριακὸς (ὁ) d'éphorie; d'éphore.
ἐφόρμησις (ἡ) attaque, charge; assaut.
ἐφορμῶ, fondre; se jeter; se précipiter; attaquer; assaillir; || ἐφώρμησε κατ' αὐτοῦ, il fondit sur lui; || ἐφορμῶ κατὰ τοῦ ἐχθρικοῦ στρατοπέδου, assaillir le camp ennemi.
ἔφορος (ὁ) inspecteur; surveillant; || οἱ ἔφοροι τῶν σχολείων, les inspecteurs des écoles; § éphore; || ὁ γενικὸς ἔφορος τῶν ἀρχαιοτήτων, l'éphore général des antiquités; || οἱ οἰκονομικοὶ ἔφοροι, les éphores des finances; les directeurs des contributions directes; || ὁ ἔφορος τῆς βιβλιοθήκης, le conservateur de la bibliothèque.
ἐφορῶ, surveiller; inspecter.
ἑφτὰ (ἀριθμ.) βλ. *ἑπτα*, κ.λ.
ἐχέγγυον (τὸ) garantie; assurance; gage.

ἔχει (τὸ) βλ. *ἔχω*.
ἐχεμυθία (ἡ) discrétion; secret; ‖ ἐμπιστεύομαι εἰς τὴν ἐχεμυθίαν σου, je me confie à votre discrétion; ‖ παρέβη τὴν ἐχεμυθίαν τῆς ὑπηρεσίας, il a trahi le secret du service.
ἐχέμυθος (ὁ, ἡ) discret; réservé; [οἰκ.] boutonné.
ἐχεφροσύνη (ἡ) prudence; sagesse.
ἐχέφρων (ὁ, ἡ) prudent; sage; sensé.
ἐχθαίρω, haïr; avoir en haine; avoir de l'inimitié contre (pour).
ἐχθὲς (ἐπίρ.) βλ. *χθές*.
ἐχθεσινὸς (ὁ) βλ. *χθεσινός*.
ἔχθιστος (ὁ) odieux; détesté; détestable.
ἔχθρα (ἡ) inimitié; haine; ‖ μοῦ ἔχει ἔχθραν, il a de l'inimitié pour (contre) moi.
ἐχθρεύομαι, avoir de l'inimitié; haïr; détester; ‖ δὲν ἠξεύρω τί ἔκαμα καὶ μ' ἐχθρεύεται, je ne sais pas comment j'ai encouru son inimitié.
ἔχθρητα (ἡ) βλ. *ἔχθρα*.
ἐχθρικὸς (ὁ) hostile; ennemi; ‖ ἐχθρικὴ πρᾶξις, action hostile; ‖ τὸ ἐχθρικὸν στρατόπεδον, le camp ennemi.
ἐχθρικῶς (ἐπίρ.) hostilement; en ennemi.
ἐχθροπάθεια (ἡ) inimitié; animosité.
ἐχθροπραξία (ἡ) hostilité.
ἐχθρὸς (ὁ) ennemi; [συνεκδ.] adversaire; ‖ κατέβαλε τοὺς ἐχθρούς του, il a triomphé de ses ennemis; ‖ οἱ ἐχθροί μας ἐνίκησαν, nos adversaires l'ont emporté.
ἐχθρότης (ἡ) inimitié; [ἐν.] hostilité.
ἔχιδνα (ἡ) vipère.
ἐχινόδερμον (τὸ) échinoderme.
ἐχινοειδὴς (ὁ, ἡ) échinéen.
ἐχινόκοκκος (ὁ) échinocoque.
ἐχῖνος (ὁ) oursin; châtaigne de mer.
ἔχμα (τὸ) [ναυτ.] saisine; [τεχν.] clameau; ‖ ἔχμα δακτυλίου, [πυροβ.] bride de brague.
ἐχμάζω, [ναυτ.] saisir; bosser.
ἐχμάτιον (τὸ) [ναυτ.] saisine.
ἔχω, avoir; posséder; ‖ ἔχει μεγάλην περιουσίαν, il a une grande fortune; ‖ τὸν ἔχει [φρ. ἐνν. *τὸν παρᾶν*], il a de quoi; ‖ [ἐλπίζομεν] νὰ σᾶς ἔχωμεν διὰ μερικὰς ἡμέρας, vous posséder pendant quelques jours; ‖ ἔχει γλῶσσαν [μεταφ.], il a la langue bien pendue; ‖ δὲν ἔχεις γλῶσσαν; êtes-vous muet? ‖ ἔχω δουλειὰν (ἐργασίαν), j'ai à faire (; à travailler); je suis occupé; ‖ [ἀπολ.] δὲν ἔχω, je n'en ai pas; [*καὶ εἰς τὸ δόμινον*] je boude; ‖ τί νέα ἔχετε; qu'est-ce que vous savez de nouveau? ‖ τὸν ἔχω φίλον, il est mon ami; ‖ ἔχει τὴν ἀδελφήν μου, il a épousé ma sœur; ‖ ἔχω κατὰ νοῦν, κ.λ. βλ. *νοῦς*· ‖ ἔχει πυρετόν, il a la fièvre; ‖ τὸ παιδὶ ἔχει δόντια, l'enfant fait ses dents (est en dentition); ‖ ἔχει τὸν φόβον μου, il a peur de moi; ‖ τί ἔχει καὶ κλαίει; qu'a-t-il qu'il pleure? ‖ ἔχει δέκα ἐτῶν ὑπηρεσίαν, il compte dix ans de service; ‖ ἔχω εἰς τὸ χέρι, βλ. *χέρι*· ‖ τὸν ἔχω [εἰς] ἀντιπάθειαν, je l'ai en aversion; ‖ ἔχω χάριν, βλ. *χάρις*· ‖ ἔχεις νὰ μοῦ ἀλλάξῃς αὐτὸ τὸ χαρτονόμισμα; avez-vous de quoi me changer ce billet? ‖ ἔχω νὰ κάμω, κ.λ. βλ. *κάμνω*· ‖ τί ἔχει νὰ εἰπῇ αὐτό; qu'est-ce que cela veut dire? ‖ ἔχω τρεῖς μῆνας νὰ τὸν ἰδῶ, il y a trois mois que je ne l'ai vu; ‖ ἔχει τρεῖς ἡμέρας ποῦ ἔφυγε, il y a trois jours qu'il est parti; ‖ πόσον καιρὸν ἔχετε εἰς τὰς Ἀθήνας; depuis quand êtes-vous à Athènes? ‖ ἔχω ἕνα μῆνα τόρα ποῦ τοῦ τὸ λέγω, je ne fais que lui répéter cela depuis un mois; ‖ καλὸν νὰ ἔχῃς· νἄχῃς καλὸν [*εὐχή*], Dieu vous bénisse; ‖ τὴν κατάραν μου νὰ ἔχῃς, je vous maudis; soyez maudit; ‖ ἔχε ὑγείαν [φρ. χαιρετ.], adieu; je vous salue; au revoir; ‖ ἔχει ὁ θεός! il ne faut pas désespérer; Dieu est bon (grand); ‖ εἶχε δὲν εἶχε, τὰ ἐκατάφερε, il fit tant et si bien qu'il en vint à bout; ‖ ἂς τὰ κλαίῃ ποῦ τἄχει [παροιμ.], bien d'autrui n'est pas ménagé; § porter; ‖ ἔχει [ὅλα τὰ] γένεια, il porte [toute] la barbe; ‖ δὲν ἔχει ποτέ του χρήματα ἐπάνω του, il ne porte jamais de l'argent; ‖ τὸν ἔχω εἰς τὴν καρδιάν μου, je le porte dans mon cœur; ‖ [τὸ ἔγγραφον] δὲν ἔχει χρονολογίαν, ne porte point de date; § tenir; donner; ‖ τὸ ἔχει ἀπὸ τὸν πατέρα του, il tient cela de son père; ‖ ἔχει σχολεῖον (ξενοδοχεῖον κ.λ.), il tient école (hôtellerie, etc); ‖ τὸν ἔχουν φυλακήν, on le tient en prison; ‖ εἶχεν ἀνοικτὰ τὰ παράθυρα, il tenait les fenêtres ouvertes; ‖ ποῦ ἔχει τὰ χρήματά του; où tient-il son argent? ‖ πόθεν ἔχετε αὐτὴν τὴν εἴδησιν; d'où tenez-vous cette nouvelle? ‖ ἔχω [τινὰ] εἰς ὑπόληψιν, tenir (avoir) en estime; estimer; ‖ τὸ ἔχει ὁ τόπος; [φρ.], cela tient au local; ‖ ἔχει [εἰς τὸ σπίτι του] ἀνοικτὸν τραπέζι, il tient table ouverte; ‖ ἔχει χορὸν ἀπόψε, il donne un bal ce soir; ‖ μᾶς ἔχει γεῦμα, il nous donne à dîner; il nous régale; ‖ ἔχω γεῦμα τοῦ ἀδελφοῦ σας, j'ai votre frère à dîner; § être en; ‖ ἔχομεν εἰρήνην, nous sommes en (nous avons la) paix; ‖ ἔχομεν χειμῶνα, nous sommes en

hiver; || θὰ ἔχωμεν πόλεμον, **nous aurons la guerre**; || εἴχαμεν πόλεμον μέ, **nous étions en guerre avec**; || πόσας τοῦ μηνὸς ἔχομεν; **quel quantième du mois avons-nous?** || δὲν ἔχει διάθεσιν, **il n'est pas en bonne humeur (en train)**; || ἔχω βίαν, **je suis pressé**; || ἔχουν πένθος, **ils sont en deuil**; || ἔχομεν λογαριασμὸν μαζή, **nous sommes en compte**; || ἔχει συνδιάσκεψιν, **il est en conférence**; || τί ἔχομεν [φρ.]; **qu'y a-t-il de nouveau?** || δὲν τὰ ἔχω καλὰ μαζή του, **je ne suis pas en bons termes (je ne suis pas bien) avec lui**; || τὰ ἔχει καλὰ μὲ τὴν αὐλήν, **il est bien en cour**; || τὸ ἔχει καλά, **il se trouve bien; il est à son aise**; || τὰ ἔχει μαζή μου, **il m'en veut**; [κατ' ἄλλ. ἔνν.] **il s'en prend à moi**; || μὲ ποῖον τὰ ἔχεις; **à qui en avez-vous?** § [οὐδ.] **se trouver; se porter; être**; || [ὁ ἀσθενὴς] δὲν ἔχει καλῶς, **ne se trouve pas bien**; || πῶς ἔχετε; **comment vous portez-vous? comment allez-vous? comment ça va-t-il?** || πῶς ἔχετε εἰς τὴν ὑγείαν σας; **comment va votre santé?** || [ἀπολ.] ἔχει καλῶς, **c'est bien**; || οὕτως ἔχει, **c'est ainsi; il en est ainsi**; || οὕτως ἐχόντων τῶν πραγμάτων, **en cet état de choses; en l'état**; [καὶ ἄλλ.] **cela étant**; || τὸ πρᾶγμα ἔχει οὕτω, **voici l'affaire (l'état des choses)**; || οὕτως εἶχεν ἡ ὑπόθεσις, ὅτε, **l'affaire en était là, quand**; || τό γε νῦν ἔχον [φρ. ἀρχ.], **pour le moment; pour le présent**; || ἔχω δι' ἐλπίδος, **j'espère; j'aime à croire**; || ἡ ἐπιστολή του ἔχει οὕτως, **sa lettre est ainsi conçue; voici la teneur de sa lettre**; § **croire; considérer; réputer; tenir**; || τὸν ἔχω [διὰ] χαμένον, **je le crois perdu**; || [οἱ στρατιῶταί του] τὸν εἶχαν ὡς πατέρα, **le considéraient comme un père**; || τὸν ἔχουν διὰ μάγον, **on le tient pour sorcier**; || δὲν τὸ ἔχει διὰ τίποτε νά, **il est bien capable de; il ne lui coûte rien de**; || δὲν σ' ἔχω ἄξιον νά, **je vous défie de**; || πῶς τὸ ἔχεις αὐτό; **qu'en pensez-vous? qu'en dites-vous?** || τὸ ἔχω εἰς καλὸν (εἰς κακόν), **je crois de bon (de mauvais) augure**; || ἔχω περὶ πολλοῦ, **faire grand cas de**; || δὲν σ' ἔχω ἄνθρωπον, ἂν δὲν τὸ κάμῃς, **vous n'êtes pas un homme, si vous ne le faites pas**; || δὲν τὸ ἔχω διὰ κακόν, **je ne crois pas que c'est mal**; || ἔτσι τὸ ἔχομεν ἡμεῖς, **c'est dans nos habitudes (; dans nos croyances)**; || τὸν ἔχω 'σὰν ἀδελφόν [μου], **je le regarde comme mon frère**; || τὸ ἔχω ἐντροπὴν νά, **je tiens à honte de**; || καλλίτερα ἔχω νά, **j'aime mieux de**; || καλλίτερα ἔχω νὰ φύγω, **j'aime autant m'en aller**; § **contenir**; || ἡ βαύκαλις δὲν ἔχει πλέον τίποτε [μέσα], **la bouteille ne contient plus rien**; || [ἡ λέξις αὐτὴ] ἔχει μεγάλην σημασίαν, **contient (a) un grand sens**; || [τὸ δάσος] ἔχει πολὺ κυνῆγι, **contient une grande quantité de gibier**; || [τὸ κεφάλι του] δὲν ἔχει τίποτε μέσα, **est vide**; § [τριτοπρ.] **coûter**; || πόσον (πόσα) ἔχει αὐτὸ τὸ φόρεμα; **combien coûte cet habit?** || ὅλα αὐτὰ ἔχουν εἴκοσι δραχμάς, **tout cela vaut vingt drachmes**; || πόσον ἔχει τὸ ψωμί; **quel est le prix du pain?** || αἱ μετοχαὶ αὐταὶ εἶχαν χθὲς [*εἰς τὸ χρηματιστήριον*] τόσα, **ces actions faisaient hier tant**; § [τριτοπρ.] **il y a**; || δὲν ἔχει πλέον ψωμί, **il n'y a plus de pain**; || δὲν ἔχει σήμερον θέατρον, **on ne joue pas aujourd'hui; il y a relâche**; || αὔριον ἔχει μάθημα, **il y a classe demain**; || [καὶ ἀπολ.] δὲν ἔχει πλέον, **il n'y en a plus**; § [*ὡς βοηθητικὸν ῥῆμα*] **avoir**; [*καὶ ἐπὶ μέσων ῥημάτων*] **être**; || δὲν τὸν ἔχω ἰδεῖ ἀπὸ χθές, **je ne l'ai pas vu depuis hier**; || ἔχω γραμμένα δύο γράμματα, **j'ai écrit deux lettres**; || δὲν ἔχει πλυθῇ εἰς τὴν ζωήν του, **il ne s'est pas lavé de sa vie**; || ποῦ τὸν εἶχες κρυμμένον; **où l'aviez-vous caché?** || [αὔριον] θὰ ἔχω τελειώσει, **j'aurai fini**; || τὰ ἔχει χαμένα, **il a perdu la tête**; § [μέσ.] **tenir à; avoir du rapport avec**; || [ἡ εἴδησις] δὲν ἔχεται ἀληθείας, **n'est pas vraie**; || τὸ πρᾶγμα ἔχεται πιθανότητος, **la chose est probable**; § [ἀπαρέμφ. οὐσ.] τὸ ἔχει[ν], **l'avoir; le bien; la fortune**; || ἔχασε τὸ ἔχει του, **il a perdu sa fortune**; || τοῦ ἀκριβοῦ τὸ ἔχει σὲ χαροκόπου χέρια [παροιμ.], **à père amasseur fils gaspilleur.**

ἐψὲς (ἐπίρ.) κ.λ. βλ. *χθές*.

ἔψημα (τὸ) **sapa; raisiné.**

ἔψιλον (τὸ) **epsilon; cinquième lettre de l'alphabet grec.**

ἑωθινὸς (ὁ) **matinal; du matin**; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἑωθινὸν [ἐνν. ***σάλπισμα***], [στρατ.] **la diane.**

ἕωλος (ὁ, ἡ) **rassis; passé; vieux**; [μεταφ.] **usé [jusqu'à la corde]; rebattu; banal; trivial.**

ἕως (ἐπίρ.) **jusque**; || ἕως σήμερον, **jusqu'aujourd'hui**; || ἕως τὸν τελευταῖον, **jusqu'au dernier**; || ἀπ' ἐδῶ ἕως ἐκεῖ, **d'ici là**; || ἕως πότε; **jusqu'à quand?** || ἀπὸ τὸ πρωῒ ἕως τὸ βράδυ, **du matin au soir**; || ἕως τότε, **jusqu'alors; d'ici là; jusque**

-λà; ‖ ἕως ὅτου, jusqu'à ce que; en attendant que; ‖ περίμενε ἕως [ποῦ] νὰ ἔλθῃ, attendez qu'il vienne; ‖ ἠναγκάσθην νὰ περιμείνω ἕως νὰ ἔλθῃ, j'ai dû attendre son arrivée; ‖ μὴν ἀναχωρήσῃς ἕως νὰ λάβῃς γράμμα μου, ne partez pas que vous n'ayez de mes nouvelles; § [μετ' ἀριθμ.] à peu près; ‖ ἕως δέκα χιλιάδας δραχμάς, près de dix mille drachmes; ‖ τρεῖς ἕως τέσσαρες χιλιάδες ἄνθρωποι, trois à quatre mille hommes.

ἑωςφορικὸς (ὁ) de lucifer; satanique.

ἑωςφόρος (ὁ) lucifer; satan; § étoile du matin.

Z

Z, ζ [ζῆτα] (τὸ) zita; sixième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ζ', sept; ,ζ, sept mille.

ζαβὰ (ἐπίρ.) de travers; § sottement.

ζάβαλης (ὁ) malheureux; pauvre.

ζαβολιὰ (ἡ) tricherie.

ζαβολιάρης (ὁ) tricheur.

ζαβομάρα (ἡ) bévue; inadvertance; § sottise; bêtise.

ζαβόνω, tordre; tortuer; [συνήθ. μεταφ.] faire tourner mal [une affaire]; gâter.

ζαβὸς (ὁ) tortu; qui est de travers; § qui fait qc. de travers; étourdi; sot.

ζαγάρι (τὸ) limier [κυρ. καὶ μεταφ.]; § homme rampant (vil; bas); reptile.

ζαερὲς (ὁ) [ξεν.] provision[s].

ζαίνω, sentir mauvais; puer.

ζαίξη (ἡ) mauvaise odeur; puanteur.

ζακόνι (τὸ) [ξεν.] habitude; coutume.

ζάκχαρις (ἡ) βλ. **ζάχαρη**, κ.λ.

ζαλάδα(ἡ)éblouissement;étourdissement.

ζάλη (ἡ) vertige; éblouissement; étourdissement; § [συνήθ. πληθ.] soucis; peines; ennuis; § [σπ. ποιητ.] tourbillon; orage; tempête.

ζαλίζω, étourdir; porter (monter) à la tête; entêter; troubler; déconcerter; démonter; ennuyer; ‖ ὁ κρότος ζαλίζει, le bruit étourdit; ‖ τὰ κάρβουνα ζαλίζουν, les charbons entêtent; ‖ [αὐτὴ ἡ μυρωδιὰ] ζαλίζει, porte à la tête; ‖ [τὸ κρασὶ] τὸν ἐζάλισε, lui a troublé (lui est monté à) la tête; l'a étourdi; ‖ μ' ἐζάλισαν μὲ τὰς φωνάς των, ils m'ont fendu la tête avec leurs cris; ‖ [ὅταν κυττάζῃ κάτω] ζαλίζεται, la tête lui tourne; ‖ μὴ μὲ ζαλίζῃς, ne m'ennuyez pas; ‖ [αὐτὸς ὁ φλύαρος] μ' ἐζάλισε, m'a fait tourner la tête; ‖ ἔλα, μὴ ζαλίζεσαι, allons, ne vous rompez pas la tête (; ne vous inquiétez pas); ‖ [ἡ ἀπάντησίς σου] τὸν ἐζάλισε, l'a déconcerté; ‖ ὅλαι αὐταὶ αἱ ἀντιρρήσεις τὸν ἐζάλισαν, toutes ces objections l'ont démonté; ‖ [δὲν ἠμπορῶ τώρα,] εἶμαι ζαλισμένος, j'ai l'esprit tout embrouillé (tout confus).

ζάλισμα (τὸ) éblouissement; étourdissement.

ζαλόνω, charger.

ζαμπάκι (τὸ) [ξεν.] narcisse [à bouquet].

ζαμπουνεύω [ξεν.], être malade (; indisposé); § maigrir.

ζαμπούνης(ὁ) [ξεν.] malade; indisposé; § maigre; languissant.

ζάπι (τὸ) [ξεν.] [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] κάμνω ζάπι, dompter; maîtriser; dominer.

ζαργάνα(ἡ)[ἰχθ.] orphie; aiguille de mer.

ζάρι (τὸ) [ξεν.] dé [à jouer].

ζαριὰ (ἡ) [ξεν.] coup de dé.

ζαρίφης (ὁ) [ξεν élégant; gracieux; gentil.

ζαριφιὰ (ἡ) καὶ

ζαριφλίκι (τὸ) [ξεν.] élégance; grâce; gentillesse.

ζαρκαδάκι (τὸ) petit chevreuil; faon de chevrette; chevrillard.

ζαρκαδήσιος (ὁ) de chevreuil.

ζαρκάδι (τὸ) chevreuil.

ζαρόνω, rider; froncer; froisser; chiffonner; ‖ [τὸ γῆρας] ἐζάρωσε τὸ πρόσωπόν του, a ridé son visage; ‖ ἐζάρωσε τὰ φρύδια του, il a froncé les sourcils; ‖ ζαρόνω ὕφασμα, froisser une étoffe; ‖ ἐζάρωσε τὸ φόρεμά της, elle a chiffonné sa robe; § [οὐδ. καὶ μέσ.] se rider; se froncer; se ratatiner; se recroqueviller; goder; faire de faux plis; grimacer; ‖ τὸ δέρμα του εἶνε ζαρωμένον, sa peau est ratatinée; ‖ [τὸ πετσὶ] ζαρόνει εἰς τὴν φωτιάν, se recroqueville auprès du feu; ‖ [αὐτὸ τὸ μανίκι] ζαρόνει, gode; fait de faux plis; § [οὐδ.] se rabougrir; ‖ ζαρωμένος, rabougri; malingre; § [οὐδ. μεταφ.] se blottir; se tapir; ‖ ἐζάρωσε

εἰς μίαν γωνίαν, il s'est blotti (tapi) dans un coin; ‖ ἦτον ζαρωμένος κοντὰ εἰς τὴν φωτιαν, il était coi près du feu; ‖ αὐτὸ θὰ κάμῃ τοὺς ἐχθρούς μας νὰ ζαρώσουν, cela confondra (fera rentrer en terre) nos ennemis; ‖ [ὕστερα ἀπὸ ὅσα τοῦ εἶπα] ἐζάρωσε, il est resté tout aplati.

ζάρφι (τὸ) [ξεν.] soucoupe.

ζάρω [ξεν.], avoir coutume; en user; ‖ ἔτσι τὸ ζάρομεν εἰς τὸν τόπον μας, on en use ainsi dans notre pays.

ζάρωμα (τὸ) froncement; froissure; ride[s]; [faux] plis; § action de se blottir (de se tapir); § qc. de malingre (de rabougri).

ζαρωματιὰ (ἡ) ride; pli; faux pli; froissure; ‖ ἡ ζαρωματιὰ αὐτὴ βγαίνει μὲ τὸ σιδέρωμα, cette froissure disparaîtra sous le fer; ‖ [τὸ φόρεμα] δὲν κάμνει οὐδὲ μίαν ζαρωματιάν, ne fait pas un pli.

ζατρίκιον (τὸ) échecs; jeu des échecs; ‖ παίζω ζατρίκιον, jouer aux échecs.

ζατρικιστὴς (ὁ) joueur d'échecs.

ζαφεῖρι (τὸ) saphir.

ζαφορὰ (ἡ) [ξεν.] safran.

ζάφτι (τὸ) βλ. *ζάπι*.

ζάφτω, frapper avec force; ‖ τοῦ ἔζαψε μίαν, il lui détacha un soufflet (un coup).

ζαχαρᾶτος (ὁ) sucré.

ζαχαρᾶτον (τὸ) bonbon; dragée; [πληθ.] sucreries.

ζαχαρένιος (ὁ) de sucre; sucré; [μεταφ.] mielleux; ‖ λόγια ζαχαρένια, des paroles mielleuses; ‖ στόμα ζαχαρένιον, petite bouche appétissante; bouche de miel.

ζάχαρη (ἡ) sucre; ‖ ἕνα κεφάλι ζάχαρη, un pain de sucre; ‖ νερὸ μὲ ζάχαρην, de l'eau sucrée; ‖ βάζω ζάχαρην [εἰς τὸν καφὲν, κ.λ.], sucrer [son café, etc]; [ἐν.] se sucrer; ‖ [συνεκδ.] αὐτὸ τὸ ἀγλάδι εἶνε ζάχαρη, c'est un sucre que cette poire.

ζαχαριάζω, candir; se candir.

ζαχαριέρα (ἡ) sucrier.

ζαχαρικὸν (τὸ) [συνήθ. πληθ.] sucreries.

ζαχαρίνη (ἡ) saccharine.

ζάχαρις (ἡ) βλ. *ζάχαρη*.

ζαχαροδοχεῖον (τὸ) sucrier.

ζαχαροειδὴς (ὁ, ἡ) saccharoïde.

ζαχαροκάλαμον (τὸ) canne à sucre.

ζαχαρόνω, sucrer; § [οὐδ.] candir; se candir; § [οὐδ. μεταφ.] parler d'amour; conter fleurette; flirter

ζαχαρόπηκτος (ὁ, ἡ) confit au sucre; en (de) sucre; sucré; candi; glacé.

ζαχαροπλαστεῖον (τὸ) confiserie; pâtisserie.

ζαχαροπλάστης (ὁ) confiseu[r;] pâtissier.

ζαχαροπλαστικὴ (ἡ) art du confiseur; confiserie.

ζαχαροπλαστικὸς (ὁ) de confiseur.

ζαχαροποιεῖον (τὸ) sucrerie; raffinerie.

ζαχαροποιΐα (ἡ) fabrication du sucre; industrie sucrière.

ζαχαροποιὸς (ὁ) fabricant de sucre; sucrier.

ζαχαροπωλεῖον (τὸ) pâtisserie; confiserie.

ζαχαροπώλης (ὁ) pâtissier; confiseur.

ζαχαροφάγος (ὁ, ἡ) qui aime les sucreries; § saccharivore.

ζαχαρώδης (ὁ, ἡ) sucré; [διδ.] saccharin; sacchareux; saccharoïde; ‖ ζαχαρώδεις καρποί, fruits sucrés.

ζαχάρωμα (τὸ) action de sucrer (; de candir; de se candir); § [μεταφ.] flirtation; doux propos.

ζαχαρωτὸν (τὸ) βλ. *ζαχαρᾶτον*.

ζαχαρωτὸς (ὁ) sucré; candi.

ζβερκιὰ (ἡ) [ξεν.] tape sur la nuque; calotte; taloche

ζβέρκος (ὁ) [ξεν.] nuque.

ζγουρὸς (ὁ) βλ. *σγουρός*, κ.λ.

ζεγκὶ (τὸ) [ξεν.] étrier.

ζεματίζω, échauder; faire blanchir; ‖ ζεματίζω ὄρνιθα, échauder une poule; ‖ ζεματίζω χόρτα, faire blanchir des légumes; § [μεταφ.] faire éprouver une perte (; un désagrément); en cuire; enfoncer; abattre; aplatir; ‖ μ' ἐζεμάτισε, il m'en a cuit; § [μέσ.] s'échauder [κυρ. καὶ μεταφ.].

ζεμάτισμα (τὸ) action d'échauder; échaudure; brûlure

ζεματιστὸς (ὁ) échaudé; § bouillant; ‖ νερὸν ζεματιστόν, de l'eau bouillante.

ζεματῶ, échauder; § [οὐδ.] être bouillant; bouillir; bouillonner.

ζεμπερέκι (τὸ) [ξεν.] loquet [d'une porte]; [ἰδ.] clenche du loquet.

ζεμπίλι (τὸ) [ξεν.] cabas; couffin; couffe.

ζεμποῦλι (τὸ) [ξεν.] jacinthe.

ζενὶθ (τὸ) zénith [κυρ. καὶ μεταφ.]

ζέον (τὸ) eau chaude [pour l'eucharistie].

ζέρβας (ὁ) gaucher

ζερβόδεξος (ὁ) gaucher; ‖ [μεταφ.] τὰ πράγματα ἦλθαν ζερβόδεξα, l'affaire a tourné mal.

ζερβὸς (ὁ) gauche; § gaucher.

ζεργίνα (ἡ) [ναυτ. δημ.] trévire.

ζέσις (ἡ) ardeur; chaleur; ‖ εργάζεται μὲ ζέσιν, il travaille avec ardeur; ‖ [τὸν ὑπερασπίσθη] μετὰ ζέσεως, avec chaleur.

ζέστα (ἡ) βλ. *ζέστη*.

ζεστὰ (ἐπίρ.) chaudement; avec chaleur; avec ardeur; ‖ ἔπιασε τὴν δουλειὰν ζεστά.

il a pris l'affaire chaudement; il a empaumé l'affaire.

ζεσταίνω, chauffer: réchauffer; ‖ ζεσταίνω νερόν, chauffer de l'eau; ‖ ζεσταίνω φαγητόν, réchauffer un plat; ‖ [τὸ οἰνόπνευμα] ζεσταίνει τὸ σῶμα, échauffe le corps; ‖ [καὶ μεταφ.] [αὐτὴ ἡ εἴδησις] τοὺς ἐζέστανε, les a réchauffés; § [μέσ.] se chauffer; s'échauffer; se réchauffer; avoir chaud; ‖ ἔλα νὰ ζεσταθῇς, venez vous chauffer; ‖ [τρέχει] διὰ νὰ ζεσταθῇ, pour se réchauffer; ‖ δὲν ζεσταίνεσθε ἐδῶ; n'avez-vous pas chaud ici?

ζέσταμα (τὸ) réchauffement; [ἐπὶ φαγητοῦ ἰδ.] réchauffage.

ζεστασιὰ (ἡ) [douce] chaleur.

ζέστη (ἡ) chaleur; chaud; ‖ εἶνε ζέστη, il fait chaud; § fièvre; ‖ ἔχει ζέστην, il a la fièvre.

ζεστοκόπημα (τὸ) action de [se] chauffer (de [se] réchauffer); [douce] chaleur.

ζεστοκοπῶ, chauffer; réchauffer; procurer une chaleur agréable.

ζεστὸς (ὁ) chaud; ‖ ζεστὸν νερόν, de l'eau chaude; ‖ [μὴν πίνῃς νερὸν] ὅταν ἦσαι ζεστός, quand vous avez chaud; ‖ ζεστὸ κολλᾷ τὸ σίδερο [παροιμ.], il faut battre le fer tant qu'il est chaud; § [μεταφ.] plein de confiance (d'assurance; de courage); ‖ ἔχω ζεστὴν καρδιάν· εἶμαι ζεστὸς [*εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν*], je suis plein de confiance; § [οὐδ. οὐσ.] tisane; ‖ ἔπιε [ἕνα] ζεστόν, il a pris de la tisane.

ζευγάρι (τὸ) paire; couple; ‖ ἕνα ζευγάρι πουλιά, une paire de poulets; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.* ἰδ.] ταιριασμένο ζευγάρι, un couple assorti; ‖ κάμνω [*δύο πράγματα*] ζευγάρι, apparier; appareiller; ‖ κάμε ταὶς κάλτσαις ζευγάρια, appariez les bas; ‖ [ὡραῖον ἄλογον·] ἤθελα νὰ εὕρω νὰ τὸ κάμω ζευγάρι, je voudrais bien trouver à l'appareiller; ‖ [αὐτὰ τὰ δύο χειρόκτια] εἶνε ζευγάρι, font la paire; ‖ [ἠγόρασε αὐτὴν τὴν εἰκόνα] καὶ ζητεῖ τὸ ζευγάρι της, et lui cherche un pendant; § paire de (attelage de deux) bœufs; § [συνεκδ.] charruage; charrue; ‖ [αὐτὸ τὸ κτῆμα] εἶνε δέκα ζευγάρια, est de dix charrues; § labourage; ‖ κάμνω ζευγάρι, labourer.

ζευγαρίζω, mener la charrue; labourer.

ζευγαρόνω, assortir par paires (par couples); appareiller; apparier; accoupler; ‖ ζευγαρόνω περιστέρια, apparier (accoupler) des pigeons; § [οὐδ.] s'apparier; s'appareiller; s'accoupler; ‖ [αὐτὸν τὸν καιρὸν] ζευγαρόνουν ἡ πέρδικες, les perdrix s'apparient; § labourer.

ζευγάρωμα (τὸ) appariement; appareillement; accouplement; § labourage.

ζευγαρωτὸς (ὁ) apparié; accouplé; appareillé; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] ζευγαρωτά, par paires; par couples; deux à deux.

ζευγᾶς (ὁ) laboureur.

ζευγηλατεῖον (τὸ) ferme; métairie

ζευγηλάτης (ὁ) laboureur.

ζευγίτης (ὁ) laboureur; § soldat du train.

ζεύγλη (ἡ) cellier des bœufs; § attelle.

ζεῦγμα (τὸ) jonction; union; lien; § estacade; § [ναυτ.] chaîne de fermeture [d'un arsenal; d'un port, etc]; § [ναυτ.] velture; § [γραμμ.] zeugme; adjonction.

ζευγνύω, atteler; § [ναυτ.] velter

ζευγολατειὸ (τὸ) βλ. *ζευγηλατεῖον*

ζευγολάτης (ὁ) βλ. *ζευγηλάτης*.

ζεῦγος (τὸ) paire; couple; ‖ ἓν ζεῦγος χειροκτίων, une paire de gants; ‖ τρία ζεύγη χορευτῶν, trois couples de danseurs; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] τί εὐτυχὲς ζεῦγος, quel couple heureux; ‖ ἀνὰ ζεύγη, par couples; deux à deux. Βλ. καὶ *ζευγάρι*.

ζεύγω, atteler; ‖ εἰπὲ νὰ ζεύξουν, faites atteler; § [σιδηρόδρ.] accoupler; ‖ τροχὸς ἐζευγμένος, roue accouplée.

ζευζέκης (ὁ) [ξεν.] original; drôle [de corps]; tête à l'envers; esprit de travers; timbré; toqué.

ζευζεκιὰ (ἡ) [ξεν.] travers d'esprit; extravagance; folie; marotte; toquade.

ζεῦκι (τὸ) [ξεν.] amusement; plaisir.

ζευκτηρίαι (αἱ) [ναυτ.] sauvegardes [du gouvernail].

ζευκτὸν (τὸ) ferme [d'un comble].

ζεῦξις (ἡ) action d'atteler (; de joindre; de réunir); attellement; jonction.

ζεφίρι (τὸ) [ξεν.] culot [de pipe].

ζεφυρῖτις (ἡ) souffle du zéphyr.

ζέφυρος (ὁ) zéphyr; zéphire; [συνεκδ.] brise; § [ναυτ.] [vent d'] ouest.

ζέψιμον (τὸ) action d'atteler; attellement.

ζήζικας (ὁ) βλ. *τζήτζικας*, κ. λ.

ζηλαδέλφια (τὰ) frères nés de père ou de mère différents; [σπ.] demi-frères.

ζήλεια (ἡ) *ζηλοτυπία*.

ζηλευτὸς (ὁ) envié; enviable.

ζηλεύω, être jaloux; jalouser; ‖ ζηλεύει τὴν γυναῖκά του, il est jaloux de sa femme; ‖ οἱ ὁμότεχνοι ζηλεύονται, les gens du même métier se jalousent entre eux; § envier; porter envie; ‖ ζηλεύω τὴν τύχην σου, j'envie votre sort; ‖ [μεταφ.] τί τοῦ ζηλεύεις; quel charme lui trouvez-vous?

ζήλια (ἡ) βλ. *ζηλοτυπία*.

ζηλιάρης (ὁ) jaloux.

ζῆλος (ὁ) zèle; empressement ; ardeur ; [*ὁ θρησκευτικὸς* ἰδ.] ferveur ; [ἐν.] émulation ; ‖ διεγείρω τὸν ζῆλον, exciter le zèle ; ‖ διατί τόσος ζῆλος ; pourquoi tant d'empressement? ‖ [κατώρθωσα] νὰ μετριάσω κἄπως τὸν ζῆλόν του, calmer un peu son ardeur ; ‖ [ὁ μαθητὴς αὐτὸς] δὲν ἔχει ζῆλον, manque d'émulation.

ζηλοτυπία (ἡ) jalousie ; envie.

ζηλότυπος (ὁ, ἡ) jaloux ; envieux.

ζηλοτυπῶ, être jaloux ; jalouser ; envier ; porter envie. Βλ. καὶ *ζηλεύω*.

ζηλοτύπως (ἐπίρ.) avec (; par) jalousie ; [σπ.] jalousement.

ζηλοφθονία (ἡ) envie.

ζηλόφθονος (ὁ) envieux.

ζηλοφθονῶ, envier.

ζηλῶ, envier ; ambitionner.

ζηλωτὴς (ὁ) zélé pour ; jaloux de ; ‖ ζηλωτὴς τῶν προνομίων του, jaloux de ses prérogatives ; § zélateur : admirateur ; ‖ ζηλωτὴς τῶν ἀρχαίων, zélateur des anciens.

ζηλωτὸς (ὁ) envié ; enviable.

ζημία (ἡ) dommage ; dégât ; ravage ; ‖ κάμνω ζημίαν, faire du dommage ; ‖ [ἡ χάλαζα] ἔκαμε μεγάλας ζημίας, a fait de grands dégâts (ravages) ; ‖ [δημ.] θὰ γείνῃ ζημιά, il y aura de la casse ; ‖ [οἱ δοῦλοί του] πληρόνουν ταὶς ζημιαίς των, payent la casse ; § détriment ; préjudice ; tort ; désavantage ; perte ; ‖ [αὐτὸ] ἀπέβη εἰς ζημίαν του, a tourné à son détriment (; à son désavantage) ; ‖ πρὸς ζημίαν τῆς ὑπολήψεώς του, au préjudice de sa réputation ; ‖ εἰς τὸν ἑαυτόν του μόνον κάμνει ζημίαν, il ne fait tort qu'à lui-même ; ‖ ἐθνικὴ ζημία, perte nationale ; ‖ πωλεῖ μὲ ζημίαν, il vend à perte ; ‖ [ἐμπορ.] κέρδη καὶ ζημίαι, profits et pertes ; ‖ θὰ φάγῃ ἡ ζημιὰ τὸ διάφορο [φρ.], la perte sera plus grande que le profit.

ζημιάρης (ὁ) qui cause du dégât (du dommage) ; brise-tout ; grand casseur.

ζημιόνω, καὶ

ζημιῶ, causer du dommage ; faire [du] tort ; léser ; préjudicier ; nuire ; ‖ αὐτὸ θὰ ζημιώσῃ τὸν τόπον, cela fera du tort au pays ; ‖ [ἡ πρᾶξις αὐτὴ] ἐζημίωσε τὴν ὑπόληψίν του, a préjudicié (nui) à sa réputation ; ‖ [δὲν θέλω] νὰ ζημιώσω τὰ συμφέροντά του, léser ses intérêts ; ‖ δὲν τὸν ἐζημίωσα λεπτόν, je ne lui ai pas fait tort d'un centime ; § [οὐδ. καὶ μέσ.] éprouver des pertes ; essuyer une perte ; être lésé ; perdre ; ‖ ἐζημιώθη πολύ, il a éprouvé de grandes pertes ; ‖ ἐζημιώθησαν τὰ συμφέροντά του, il a été lésé dans ses intérêts ; ‖ [ἀπὸ αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν] ἐζημίωσα τρεῖς χιλιάδας δραχμάς, j'ai perdu trois mille drachmes ; ‖ ἐζημιώθην τὰ ἔξοδά μου, j'en ai été pour mes frais ; ‖ ὁ ζημιωθεὶς [νομ.], la partie lésée.

ζημιώδης (ὁ, ἡ) nuisible ; dommageable ; préjudiciable.

ζημίωμα (τὸ) dommage ; préjudice ; perte.

ζῆν (τὸ) βλ. *ζῶ*.

ζηποῦνι (τὸ) [ξεν.] camisole.

ζῆτα (τὸ) zita ; sixième lettre de l'alphabet grec.

ζήτα (τὸ) βλ. *ζητῶ*.

ζητεία (ἡ) [συνήθ. δημ. *ζήτεια*] action de mendier ; mendicité ; gueuserie.

ζητεύω, demander l'aumône ; mendier ; gueuser ; [σπ.] quémander.

ζήτημα (τὸ) demande ; ‖ δέχομαι τὸ ζήτημά του, j'accorde sa demande ; § [συνήθ.] question ; ‖ τὸ ζήτημα εἶνε ἄν, la question est de savoir si ; ‖ αὐτὸ εἶνε τὸ ζήτημα, voilà (c'est là) la question ; ‖ [ἀπολ.] εἶνε ζήτημα, c'est une question ; c'est à savoir ; ‖ δὲν εἶνε ζήτημα, ceci ne fait pas question ; c'est hors de doute ; ‖ τὸ ζήτημα εἶνε τώρα νὰ μάθωμεν, ἄν, il s'agit maintenant de savoir si ; ‖ τὸ ἔκαμε ζήτημα, il en fit une grande affaire ; ‖ τὸ κύριον ζήτημα εἶνε νά, le point essentiel est de.

ζήτησις (ἡ) recherche ; ‖ ἡ ζήτησις τῆς ἀληθείας, la recherche de la vérité ; § demande ; ‖ ὁ νόμος τῆς προσφορᾶς καὶ τῆς ζητήσεως, la loi de l'offre et de la demande ; ‖ [ἐμπορ.] ὑπάρχει ζήτησις ἀλεύρων, les farines sont fort demandées.

ζητητικὸς (ὁ) propre à demander (; à rechercher) ; de recherche ; [διδ.] zététique.

ζητιάνα (ἡ) mendiante.

ζητιανειὰ (ἡ) mendicité ; gueuserie

ζητιανεύω, mendier ; gueuser ; [σπ.] quémander.

ζητιάνος (ὁ) καὶ

ζήτουλας (ὁ) mendiant ; gueux.

ζητουλειὰ (ἡ) mendicité ; gueuserie.

ζητουλεύω, mendier ; gueuser.

ζητουλιάρης (ὁ) βλ. *ζήτουλας*.

ζητῶ, chercher ; rechercher ; ‖ τὸν ζητῶ ἀπὸ τὸ πρωΐ, je le cherche depuis le matin ; ‖ ζητεῖ τὴν φιλίαν σου, il recherche votre amitié ; ‖ ὁ ζητῶν εὑρίσκει [φρ.

γρφ.], en cherchant on trouve; ‖ τί ζητεῖ ἐδῶ; que vient-il chercher ici? ‖ εὐκαιρίαν ζητεῖ νά, il épie (il cherche) l'occasion de; § demander; réclamer; revendiquer; solliciter; exiger; ‖ σᾶς ζητοῦν, on vous demande; on demande après vous; ‖ ζητεῖ νὰ σὲ ἰδῇ, il demande à vous voir; ‖ ἐζήτει τὸ δίκαιόν του, il réclamait (revendiquait) son droit; ‖ ζητεῖ θέσιν, il sollicite (demande) une place; ‖ μὴ ζητῇς τὸ ἆθλον πρὸ τῆς νίκης, n'exigez pas le prix avant la victoire; ‖ πόσα ζητεῖς δι' αὐτό; combien faites-vous cela? combien en voulez-vous? ‖ [ἀπολ.] τὴν ἐζήτησεν, il l'a demandée (recherchée) en mariage; § vouloir; tâcher; s'efforcer; ‖ τί ζητεῖτε; que voulez-vous? ‖ ἐζήτει νὰ μὲ πείσῃ, il voulait me convaincre; ‖ ζητεῖ νὰ τὸν ἐκθέσῃ, il tâche (il cherche) à le compromettre; ‖ ζητεῖ νὰ εὕρῃ θέσιν, il cherche une place; § [δημ. ἡ προστακτική ὡς οὐσ.] τὸ ζήτα, la mendicité; ‖ ἐβγῆκε εἰς τὸ ζήτα, il va (il s'en va) mendiant.

ζήτω (ἐπίρ.) βλ. *ζῶ*.

ζητωκραυγάζω, βλ. *ζητωκραυγῶ*.

ζητωκραυγὴ (ἡ) vivat; [πληθ.] acclamations.

ζητωκραυγῶ, crier vivat; acclamer.

ζηχοῦνι (τὸ) βλ *ἆσθμα*.

ζηχουνιάρης (ὁ) βλ. *ἀσθματικός*.

ζιαφέτι (τὸ) [ξεν.] festin; bombance; ripaille.

ζιγγίβερις (ἡ) gingembre.

ζίγκος (ὁ) [ξεν.] zinc.

ζιζάνιον (τὸ) ivraie; § [συνήθ. μεταφ.] zizanie; ‖ σπείρει ζιζάνια μεταξύ των, il sème la zizanie entre eux; § [*ἐπὶ ἀνθρ.*] homme remuant; brouillon; intrigant.

ζιζυφιὰ (ἡ) jujubier; gingeolier.

ζίζυφον (τὸ) jujube; gingeole.

ζίφω, βλ. *ζύφω*.

ζνίχι (τὸ) βλ. *σνίχι*.

ζόρι (τὸ) [ξεν.] force; violence; contrainte; ‖ μὲ τὸ ζόρι, par force.

ζόρικος (ὁ) [ξεν.] difficile.

ζορκάδι (τὸ) βλ. *ζαρκάδι*, κ.λ.

ζορμπᾶς (ὁ) [ξεν.] homme tyrannique; despote; oppresseur.

ζουγκρανιὰ (ἡ) [φυτ.] βλ. *ἀσπρόξυλον*· § βλ. *τσουγκρανιά*.

ζουγκρανίζω, βλ. *τσουγκρανίζω*.

ζουγρὸς (ὁ) βλ. *σγουρός*.

ζούζουλον (τὸ) petit animal; petite bête; animalcule.

ζουλαπι (τὸ) βλ. *ζωντόβολον*.

ζουλεύω, βλ. *ζηλεύω*, κ.λ.

ζούλημα (τὸ) βλ. *ζούλισμα*.

ζουλίζω, βλ. *ζουλῶ*.

ζούλισμα (τὸ) pression; compression; § bosse; creux.

ζουλῶ, écraser; aplatir; presser; [*ἐπὶ καρπῶν* ἰδ.] meurtrir; [οἰκ.] cotir; cabosser; [*ἐπὶ μετάλ.*] bossuer; bosseler.

ζουμερὸς (ὁ) qui a du jus (; de la sève); [*ἐπὶ καρπῶν*] juteux; [*ἐπὶ φαγητῶν ἐν.*] clair; ‖ ζουμερὰ πορτοκάλλια, des oranges mouilleuses.

ζουμὶ (τὸ) jus; suc; sève; ‖ ζουμὶ λεμονιοῦ, jus de citron; ‖ [μεταφ.] εἶνε εἰς τὸ ζουμί του, il est en pleine sève; ‖ ἄφησέ το νὰ βράσῃ εἰς τὸ ζουμί του [φρ.], laissez-le cuire dans son jus; ‖ [ἀπ' αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν] δὲν βγαίνει ζουμὶ [φρ.], il n'y a rien à tirer; il n'y a pas de l'eau à boire; § bouillon; ‖ ζουμὶ ἀπὸ πουλί, bouillon de poulet; βλ. καὶ *ζωμός*.

ζουμποῦλι (τὸ) [ξεν.] jacinthe.

ζουμπροῦτι (τὸ) [ξεν.] émeraude.

ζουνάρι (τὸ) βλ. *ζωνάρι*.

ζουπῶ, presser; écraser; comprimer; § [μεταφ.] extorquer; tirer; s'emparer; ‖ τοῦ ἐζούπησε χρήματα, il lui tira de l'argent; ‖ αὐτὸς τὰ ἐζούπησεν ὅλα, c'est lui qui a tout empoché.

ζούρια (ἡ) consomption; marasme; [*τῶν παιδίων* ἰδ.] chartre; [ιδιδ.] carreau.

ζουριάζω, dessécher; amaigrir; consumer; ‖ [ἡ δουλειὰ] τὸν ἐζούριασε, l'a desséché; § [οὐδ.] maigrir beaucoup; devenir malingre; dépérir; [*ἐπὶ παιδίων* ἰδ.] tomber en chartre, [οἰκ. σπ.] se chêner; [*ἐπὶ δένδρων*] rabougrir; ne pas profiter; bouder; ‖ ζουριασμένος, atrophique; malingre; rabougri.

ζούριασμα (τὸ) consomption; [*τῶν παιδίων*] chartre; [*τῶν δένδρων*] rabougrissement.

ζούρλα (ἡ) folie.

ζουρλαίνω, rendre fou; [*ἐπὶ ἔρωτος* ἰδ.] affoler. Βλ. καὶ *τρελλαίνω*.

ζουρλαμάρα (ἡ) folie.

ζουρλὴ (ἡ) [*πυροτέχνημα*] serpenteau.

ζούρλια (ἡ) βλ. *ζούρλα*.

ζουρλομανδύας (ὁ) camisole de force.

ζοῦρλος (ὁ) [ναυτ. δημ.] jarretière.

ζουρλὸς (ὁ) fou; βλ. καὶ *τρελλός*.

ζουρνᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de hauthbois champêtre; chalumeau.

ζοφάδα (ἡ) qualité de ce qui est cotonneux (spongieux); spongiosité.

ζοφερὸς (ὁ) obscur; sombre; ténébreux; noir; ‖ ζοφερὸν σκότος, ténèbres épaisses; ‖ ζοφερὰ νύξ, nuit sombre.

ζοφερότης (ἡ) obscurité; ténèbres; [μεταφ. ἐν.] noirceur.

ζοφιάζω, se cotonner; devenir cotonneux (spongieux); se corder.

ζοφὸς (ὁ) cotonneux; spongieux.

ζόφος (ὁ) obscurité; ténèbres.

ζοφώδης(ὁ,ἡ) obscur; ténébreux; sombre.

ζοχάδα (ἡ) [συνήθ. πληθ.] hémorrhoïdes; § [μεταφ.] homme atrabilaire (morose; pédant).

ζοχαδιακὸς (ὁ) hémorrhoïdaire; § [μεταφ.] atrabilaire; morose; pédant.

ζοχὸς (ὁ) laiteron.

ζυγὰ (τὰ) [ναυτ.] les baux.

ζύγαινα (ἡ) [ἰχθ.] zygène; marteau.

ζυγαριὰ (ἡ) balance.

ζυγάρχης (ὁ) [στρατ.] chef de section [d'une batterie].

ζυγαρχία (ἡ) section d'une batterie.

ζύγι (τὸ) poids; ‖ μὲ τὸ ζύγι, au poids; ‖ δὲν βγαίνει εἰς τὸ ζύγι, le poids n'y est pas; ‖ αὐτὸ πάγει μὲ τὸ ζύγι, cela se vend au poids; § pesée; ‖ πόσα ζύγια εἶνε; combien y a-t-il de pesées? § plomb [de maçon; de charpentier].

ζυγία (ἡ) [*δένδρον*] charme.

ζυγιὰ (ἡ) paire; ‖ δυὸ ζυγιαὶς βιολιά, deux couples de violonistes.

ζυγιάζω, βλ. *ζυγίζω*.

ζύγιασμα (τὸ) βλ. *ζύγισμα*.

ζυγίζω, peser [κυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ ζύγισε ὅσα σοῦ λέγω, pesez bien ce que je vous dis; ‖ [οὐδ.] [τὸ φορτίον] ζυγίζει δέκα ὀκάδας, pèse dix ocques; § [οἰκοδ.] plomber; prendre l'aplomb; § [ναυτ.] balancer [les couples, etc.].

ζυγὶς (ἡ) [ναυτ.] traversin [de hune].

ζύγισμα (τὸ) pesage; pesée.

ζυγιστὴς (ὁ) peseur.

ζυγιστικὰ (τὰ) [droit (prix) de] pesage.

ζυγοδόκη (ἡ) [ναυτ. bauquière.

ζυγολούρια (τὰ) courroies d'attelle.

ζυγὸν (τὸ) [τεχν.] moise; ‖ κινητὸν ζυγόν, moise volante; § [ναυτ.] βλ. *ζυγά*.

ζυγόνω, approcher; s'approcher; accoster; aborder; ‖ μὴ ζυγόνῃς, ne vous approchez pas; ‖ ζυγόνει ὁ καιρός, le temps approche; ‖ [μεταβ.] ζύγωσε τὸ σκαμνί σου, approchez votre chaise; ‖ δὲν τὸν ἐζύγωσα πλέον, je ne l'ai plus abordé.

ζυγὸς (ὁ) joug; ‖ κρατῶ ὑπὸ [τὸν] ζυγόν, tenir sous le joug; § volée [d'un timon de carrosse]; § fléau [de balance]; [καὶ συνεκδ.] balance; § balancier [d'une machine]; § crête [d'une montagne]; § [στρατ. ἐν.] rang.

ζυγὸς (ὁ) pair; ‖ ζυγὸς ἀριθμός, nombre pair; ‖ μονὰ ἢ ζυγὰ [παίγν.], pair ou non.

ζυγοστάθμησις (ἡ) pesage; pesée.

ζυγοσταθμῶ, peser.

ζυγοστάτης (ὁ) fléau [de balance].

ζύγωθρον (τὸ) verrou.

ζύγωμα (τὸ) approche; § té [d'une machine à vapeur]; § [ἀνατομ.] zygoma; os jugal.

ζυγωματικὸς (ὁ) zygomatique; jugal.

ζυθοποιεῖον (τὸ) brasserie.

ζυθοποιΐα (ἡ) fabrication de la bière; brassage.

ζυθοποιὸς (ὁ) brasseur.

ζυθοποσία (ἡ) action de boire de la bière; usage de la bière.

ζυθοπότης (ὁ) buveur de bière.

ζυθοποτῶ, boire de la bière.

ζυθοπωλεῖον (τὸ) débit de bière; brasserie.

ζυθοπώλης (ὁ) débitant de bière; brasseur.

ζῦθος (ὁ) bière.

ζυμάρι (τὸ) pâte; ‖ [συνεκδ.] τὸ ψωμὶ αὐτὸ εἶνε ζυμάρι, ce pain est pâteux.

ζυμαρικὸν (τὸ) pâte; pâtisserie; pâté.

ζυμέλαιον (τὸ) alcool amylique.

ζύμη (ἡ) pâte; § levain; ‖ ἡ παλαιὰ ζύμη [φρ. Γρφ.], le vieux levain.

ζυμόνω, pétrir; boulanger; ‖ ζυμόνω ψωμί, pétrir du pain; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ ζυμώσῃ, elle ne sait pas boulanger.

ζυμῶ, [συνήθ. μεσ.] fermenter.

ζύμωμα (τὸ) action de pétrir; pétrissage.

ζύμωσις (ἡ) fermentation; § pétrissage.

ζυμωταριὰ (ἡ) καὶ

ζυμωτῆρι (τὸ) pétrin; pétrissoir.

ζυμωτὴς (ὁ) pétrisseur.

ζυμωτικὸς (ὁ) de pétrissage; à pétrir; ‖ ζυμωτικὴ μηχανή, pétrin mécanique; pétrisseur; § fermentatif; zymotique.

ζυμωτὸν (τὸ) pâte [pétrie à la fois].

ζύφω, presser; exprimer [le jus; le suc]; βλ. καὶ *στύφω*.

ζύψιμον (τὸ) βλ. *στύψιμον*.

ζῶ, vivre; être en vie; subsister; ‖ ἔζησεν ἑκατὸν ἔτη, il a vécu cent ans; ‖ χθὲς ἀκόμη ἔζη, hier encore il était en vie; ‖ ζῇ καλὰ [ὑλικῶς], il fait bonne vie; ‖ ζῇ πολυτελῶς, il mène grand train; ‖ ἔχει νὰ ζήσῃ, il a de quoi vivre; [οἰκ.] il a du pain sur la planche; ‖ ‖ μόλις ἔχει νὰ ζήσῃ, il vivote; il ne fait que vivoter; ‖ ὅσῳ ζῇ κανεὶς μανθάνει, il fait bon vivre, on apprend toujours; il n'y a qu'à vivre pour appren-

dre; || [ὅσα παιδιὰ γεννῶνται πρὸ τοῦ ἑβδόμου μηνὸς] δὲν ζοῦν, ne sont pas viables; || [ὁ εὐεργέτης σου] δὲν ζῇ πλέον, n'est plus; || δὲν θὰ ζήσῃ πολύ, il n'ira pas loin; || ὅτε ἔζη ὁ πατήρ του· ζῶντος τοῦ πατρός του, du vivant de son père; || ἐνόσω ζῶ, ma vie durant; || [θὰ τὸ ἐνθυμοῦμαι] ἐνόσω ζῶ, toute ma vie; || δὲν ζοῦν καλὰ μαζὴ [*ἀνὴρ καὶ γυνή*], ils font mauvais ménage; || ζῇ μὲ τὴν ἐλπίδα νά, il se berce de l'espoir de; || νὰ ζήσῃς! [*ὡς εὐχή*], Dieu vous garde! Dieu vous accorde une longue vie; || νὰ μοῦ ζήσῃς! [ἐπιφ. *ἐπιδοκιμασίας*] bravo! || νὰ ζῇς! νὰ ζῆτε! [*ἐπὶ παρακλήσεως*], je vous en prie; de grâce; || τὰ πρὸς τὸ ζῆν, les moyens de subsistance; le nécessaire; || κερδίζει τὰ πρὸς τὸ ζῆν, il gagne sa vie; || στερεῖται τῶν πρὸς τὸ ζῆν, il manque du nécessaire; || ζήτω! [ἐπιφ.] vive! [καὶ οὐσ.] vivat; || ζήτω ὁ βασιλεύς! vive le roi! || τὰ ζήτω ἠκούοντο μακρόθεν, on entendait les vivats de loin; || τοῦ ἐφώναξαν: ζήτω! on l'a acclamé; § [μετοχ. ἐπιθ.] ζῶν, vivant; vif; || εἶνε ἡ ζῶσα εἰκὼν τοῦ πατρός του, c'est le portrait vivant de son père; || τοὺς ἔκαιον ζῶντας, on les brûlait vifs; || [μὴ τὸ εἰπῇς] εἰς ψυχὴν ζῶσαν, à âme qui vive; || δὲν ηὗρα ψυχὴν ζῶσαν, je n'y ai trouvé âme vivante; § [μεταβ.] faire vivre; nourrir; entretenir; || αὐτὸς ζῇ τοὺς γονεῖς του, c'est lui qui entretient ses parents; || αὐτὸ τὸ κτῆμα μᾶς ζῇ, cette terre nous nourrit.

ζωάρκεια (ἡ) subsistance; || τὰ πρὸς ζωάρκειαν, les moyens de subsistance; le nécessaire

ζωγράφημα (τὸ) καὶ

ζωγραφία (ἡ) [καὶ δημ. *ζωγραφιά*] peinture; dessin; image; portrait; illustration; || [οἱ τοῖχοι εἶνε] γεμᾶτοι ζωγραφίας, couverts de peintures; || [τὸ λεύκωμά του] ἔχει ὡραίας ζωγραφίας, contient de jolis dessins; || βιβλίον μὲ ζωγραφίας, livre à images; livre illustré; || εἶνε 'σὰν ζωγραφιά, c'est comme si c'était peint; || εὔμορφη 'σὰν ζωγραφιὰ [φρ.], jolie comme un cœur.

ζωγραφίζω, peindre; [συνεκδ.] dessiner; faire le portrait de; || ζωγραφίζει ἀπὸ τὴν φύσιν, il peint d'après nature; || τὸν ἐζωγράφισε πιστῶς [μεταφ.], il a fait de lui un portrait fidèle; || ποῖος ἐζωγράφισεν αὐτὴν τὴν αἴθουσαν; qui a décoré ce salon?

ζωγραφική (ἡ) [art de la] peinture.

ζωγραφικὸς (ὁ) de peintre; de peinture; pictural; § pittoresque.

ζωγραφικῶς (ἐπίρ.) en peintre; § pittoresquement.

ζωγράφισμα (τὸ) action de peindre; || εἶνε διὰ ζωγράφισμα, elle est à peindre.

ζωγραφιστὸς (ὁ) peint; || οὐδὲ ζωγραφιστὸν θέλω νὰ τὸν ἰδῶ [φρ.], je ne voudrais pas le voir même en effigie (en peinture); je ne puis le souffrir; § illustré; à images; || βιβλίον ζωγραφιστόν, livre à images; livre illustré.

ζωγράφος (ὁ) peintre.

ζωγραφῶ, βλ. *ζωγραφίζω*.

ζώγρησις (ἡ) prise [d'un captif; de gibier vivant]; capture.

ζωγρῶ, prendre vif.

ζωδιακὸς (ὁ) zodiacal; || ὁ ζωδιακὸς [*κύκλος*], le zodiaque.

ζώδιον (τὸ) signe (; constellation) du zodiaque.

ζωέμπορος (ὁ) marchand de bestiaux (de bétail).

ζωὴ (ἡ) vie; jours; existence; || περνᾷ (κάμνει) κακὴν ζωήν, il mène une triste vie; || τὸ ἐπίλοιπον τῆς ζωῆς μου, le reste de mes jours; || ἐφ' ὅρου ζωῆς, pendant toute la vie; à vie; pour la vie; sa vie durant; || ἐπὶ ζωῆς μου· εἰς ὅλην μου τὴν ζωήν, ma vie durant; de ma vie; || αὐτὸ δὲν εἶνε ζωή, ce n'est pas vivre; ce n'est pas une existence; || εἶνε ζωὴ καὶ θάνατος [φρ.], on ne sait qui meurt ni qui vit; || δὲν ἔχει ζωήν· δὲν εἶνε διὰ ζωήν, il n'ira pas loin; il n'en a pas pour longtemps; || ἐβαρύνθην τὴν ζωήν, je suis las de vivre; la vie m'est à charge; || εἰς τὴν ζωήν σου [*ὡς παράκλησις*], je vous en prie; de grâce; je vous en conjure; || εἰς τὴν ζωήν μου! [φρ. *ὅρκου*] sur mon âme; § animation; âme; || δίδω ζωὴν [*εἰς συναναστροφήν*, κ.λ.], animer; || ἡ εἰκὼν αὐτὴ ἔχει ζωήν, il y a du mouvement (; de la vie) dans ce tableau; || ἡ ἀπαγγελία του δὲν ἔχει ζωήν, il n'y a point d'âme dans son débit; || [ὁ γλύπτης αὐτὸς] δίδει ζωὴν εἰς τὸ μάρμαρον, vivifie le marbre.

ζωηρεύω, s'animer; s'éveiller; [καὶ μεταβ.] animer; éveiller; || πιέ, νὰ ζωηρεύσῃς, buvez pour vous éveiller.

ζωηρὸς (ὁ) vif; animé; plein de vie (; d'entrain); éveillé; mouvementé; [ἐν.] sémillant; || παιδίον πολὺ ζωηρόν, enfant fort vif (sémillant); || ζωηρὰ ἐντύπωσις, vive impression; || ζωηρὸν χρῶμα, couleur vive (éclatante); || ὕφος

ζωηρόν, style animé (mouvementé); ‖ ζωηρὰ συζήτησις, discussion animée; ‖ ἦτο ζωηρότατος, il était plein d'entrain; ‖ [ἡ τρίτη σκηνὴ τοῦ δράματος] εἶνε πολὺ ζωηρά, est très-mouvementée; ‖ ζωηρὸς ἵππος, cheval fringant.

ζωηρότης (ἡ) vivacité; animation; entrain; mouvement, éclat; ‖ ζωηρότης φαντασίας, vivacité d'imagination; ‖ [ὡμίλει] μὲ πολλὴν ζωηρότητα, avec beaucoup d'animation; ‖ ἡ ζωηρότης τῆς συζητήσεως, la chaleur de la discussion; ‖ [εἰς τὴν συναναστροφὴν] δὲν ὑπῆρχε ζωηρότης, il n'y avait pas d'entrain; ‖ ἡ ζωηρότης τοῦ ὕφους του, le mouvement de son style; ‖ ζωηρότης χρωμάτων, éclat de couleurs.

ζωηρῶς (ἐπίρ.) avec vivacité; vivement.

ζωηφόρος (ὁ, ἡ) vivifiant.

ζωϊκὸς (ὁ) vital; animal; ‖ ζωϊκὰ φαινόμενα, phénomènes vitaux; ‖ ζωϊκὸς μαγνητισμός, magnétisme animal; zoomagnétisme.

ζωϊκότης (ἡ) animalité; vitalité.

ζωμὸς (ὁ) jus; ‖ ζωμὸς λεμονίου, jus de citron; § [ἰδ. *κρέατος*] bouillon; ‖ ζωμὸς μὲ χόρτα, bouillon aux herbes; ‖ δυνατὸς ζωμός, consommé; § ὁ μέλας ζωμὸς [*τῶν Σπαρτιατῶν*], le brouet noir.

ζωνάρι (τὸ) ceinture; ‖ μεταξωτὸ ζωνάρι, ceinture de soie; ‖ [ναυτ.] ζωνάρι βάρκας, ceinture de halage; ‖ κρεμᾷ τὸ ζωνάρι του [*διὰ καυγᾶν*] [φρ.], il cherche querelle; § ζωνάρι βαρελίου, cercle à tonneau; cerceau; § [ναυτ.] τὰ ζωνάρια [*πλοίου*], les serres; § [δημ.] τὸ ζωνάρι τοῦ οὐρανοῦ· τὸ ζωνάρι τῆς κυρᾶς (τῆς καλόγρηας), l'arc-en-ciel.

ζώνη (ἡ) ceinture; ‖ φόρεσε τὴν ζώνην σου, mettez votre ceinture; ‖ ἡ ζώνη [*ὁ ζωστὴρ*] τοῦ ξίφους, le ceinturon de l'épée; ‖ ὁ δήμαρχος [*ἐν Γαλλίᾳ*] φορεῖ ζώνην, le maire porte une écharpe; § bande; ‖ αἱ ζῶναι τοῦ Κρόνου [ἀστρ.], les bandes de Saturne; § [ναυτ.] ἡ [*πλεκτὴ*] ζώνη [*λέμβου*], la tresse; la sangle; § [γεωγρ.] zone; § ὑγειονομικὴ ζώνη, cordon sanitaire.

ζωννύω, ceindre; βλ. *ζώνω*.

ζωνοσκώληκες (οἱ) [ζωολ.] annélides.

ζωντάνευμα (τὸ) action de revivre; retour à la vie; vivification.

ζωντανεύω, faire revivre; ranimer; vivifier; animer; raviver; [οἰκ.] ravigoter; ‖ [ἕνα ποτῆρι κρασὶ] τὸν ἐζωντάνευσε κάπως, l'a un peu ravigoté; § [οὐδ.] revivre, renaître (revenir) à la vie; reprendre ses forces; se ranimer.

ζωντανὸς (ὁ) vivant; vif; ‖ εἶνε ἀκόμη ζωντανός, il est encore vivant; ‖ τὸν ἔκαυσαν ζωντανόν, on l'a brûlé vif; § [οὐδ. οὐσ.] ζωντανόν, animal; bête; ‖ τὰ ζωντανά, le bétail; les bestiaux.

ζωντόβολον (τὸ) animal; [συνήθ. περίφρον.] bestiole; brute; paltoquet.

ζωντοχήρα (ἡ) femme séparée de son mari.

ζωντοχῆρος (ὁ) homme séparé de sa femme.

ζώνω, ceindre; [συνεκδ.] cerner; investir; entourer; ‖ ἔζωσε (ἐζώσθη) τὸ ξίφος, il ceignit l'épée; ‖ ζῶσε τὸ παιδί, mettez à l'enfant sa ceinture; ‖ ἔζωσε τὴν μέσην του μὲ σχοινί, il se ceignit les reins d'une corde; ‖ [οἱ στρατιῶται] ἔζωσαν τὸ χωρίον, cernèrent le village; ‖ τὸν ἔζωσαν τὰ φείδια [φρ.], il est très-inquiet; il est à la torture.

ζωογόνησις (ἡ) action de raminer (d'animer); vivification; animation.

ζωογόνος (ὁ, ἡ) vivifiant; animateur.

ζωογονῶ, vivifier; ranimer; animer; raviver.

ζωοδότης (ὁ) donneur de vie.

ζωοδόχος (ὁ, ἡ) [Γρφ.] qui a reçu la vie [ἐνν. du Christ]; ‖ [ἐκκλ.] ἡ ζωοδόχος πηγή, la source de la vie.

ζωοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à un animal; [διδ.] zooïde.

ζωοκλέπτης (ὁ) βλ. *ζωοκλόπος*.

ζωοκλοπὴ (ἡ) vol de bestiaux; [ἀρχ.] abigéat.

ζωοκλόπος (ὁ, ἡ) voleur de bestiaux.

ζωοκτονία (ἡ) meurtre d'un animal.

ζωοκτόνος (ὁ, ἡ) meurtrier d'un animal.

ζωολατρεία (ἡ) adoration des animaux; zoolâtrie.

ζωολάτρης (ὁ) adorateur des animaux; zoolâtre.

ζωολατρικὸς (ὁ) zoolâtrique.

ζωόλιθος (ὁ) zoolithe.

ζωολογία (ἡ) zoologie.

ζωολογικὸς (ὁ) zoologique.

ζωολογικῶς (ἐπίρ.) zoologiquement

ζωολόγος (ὁ) zoologiste; zoologue.

ζῶον (τὸ) animal; bête; [πληθ. ἐν.] bétail; bestiaux; ‖ κατοικίδια ζῶα, animaux domestiques; ‖ τὰ ἄλογα ζῶα, les bêtes; ‖ [ὁ χωρικὸς αὐτὸς] ἔχει πολλὰ ζῶα, a beaucoup de bestiaux; § [μεταφ.] brute; bête; animal; ‖ τί ζῶον ποῦ εἶνε! comme il est bête! ‖ εἶνε ζῶον, c'est une bête; c'est une bête de somme; c'est une vraie pécore (un ani-

mal; un gros bêta); ‖ τί ζῶον! quelle brûte! ‖ ζῶον! animal! imbécile!
ζωοπάροχος (ὁ, ἡ) qui donne la vie; vivifiant.
ζωοποίησις (ἡ) vivification.
ζωοποιὸς (ὁ, ἡ) vivifiant.
ζωοποιῶ, vivifier.
ζωοταξία (ἡ) zootaxie.
ζωότης (ἡ) animalité.
ζωοτοκία (ἡ) viviparie; viviparisme.
ζωοτόκος (ὁ, ἡ) vivipare.
ζωοτοκῶ, être vivipare.
ζωοτομία (ἡ) vivisection; zootomie.
ζωοτροφία (ἡ) subsistance[s]; vivres; aliments.
ζωοτροφῶ, nourrir; entretenir; approvisionner; ravitailler.
ζωοφάγος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] zoophage.
ζωόφιλος (ὁ, ἡ) ami (protecteur) des animaux; ‖ ζωόφιλος ἑταιρία, société protectrice des animaux.
ζωοφόρος (ἡ) [ἀρχιτ.] frise [d'entablement]; zoophore.
ζωοφυτολογία (ἡ) zoophytologie.
ζωοφυτολογικὸς (ὁ) zoophytologique.
ζωοφυτολόγος (ὁ) zoophytologiste.
ζωόφυτον (τὸ) zoophyte.
ζώπισσα (ἡ) goudron.
ζώπυρον (τὸ) feu caché [dans les cendres]; étincelle; germe.
ζωπυρῶ, rallumer; ranimer; animer; enflammer.
ζώσιμον (τὸ) καὶ
ζῶσις (ἡ) action de ceindre (; de cerner).
ζωστὴρ (ὁ) ceinturon; baudrier; ceinture; § [ναυτ.] οἱ ζωστῆρες [πλοίου], les préceintes.
ζῶστρα (ἡ) ceinture; § [ναυτ.] αἱ ζῶστραι, les serres.
ζωτικὸς (ὁ) vital.
ζωτικότης (ἡ) vitalité.
ζωτικῶς (ἐπίρ.) vitalement.
ζωΰφιον (τὸ) petit animal; animalcule; § [συνήθ.] insecte; [πληθ.] vermine.
ζωφόρος (ἡ) βλ. ζωοφόρος.
ζωώδης (ὁ, ἡ) animal; [συνήθ.] bestial; brutal; bête.
ζωωδῶς (ἐπίρ.) bestialement; brutalement; bêtement.

H

H, η [ἦτα] (τὸ) ita; septième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] η', huit; ,η, huit mille.
ἦ! ἤ! (ἐπιφ.) ah! oh! eh! ‖ ἤ! τί ἀνόητος ποῦ εἶνε! ah, qu'il est bête!
ἡ (ἄρθρ.) la; βλ. ὁ.
ἡ (ἄρθρ.) ἀντί: αἱ· βλ. ὁ.
ἣ (ἀντων.) qui: la quelle; βλ. ὅς.
ἢ (σύνδ.) ou; soit; ‖ ὁ εἷς ἢ ὁ ἄλλος, l'un ou l'autre; ‖ [πρέπει νὰ πληρώσῃ] ἢ θὰ ὑπάγῃ φυλακήν, ou bien il ira en prison; ‖ ἢ ἀκούω ἢ δὲν ἀκούω, τὸ ἴδιον εἶνε, soit que j'écoute ou non, c'est la même chose; ‖ εἶνε ἢ δὲν εἶνε συμφέρον μου, πρέπει νὰ συναινέσω, que se soit dans mon intérêt ou non, il faut que je consente; § [ἐπὶ συγκρίσεως] que; ‖ εἶνε καλλίτερος ἢ ὁ ἀδελφός του, il est meilleur que son frère; ‖ δὲν κάμνει ἄλλο ἢ νὰ παραπονῆται, il ne fait que se plaindre; ‖ τί ἄλλο ἤ; quelle autre chose que?
ἥβη (ἡ) puberté; § pubis; § [μυθολ.] Hébé.
ἡβικὸς (ὁ) de puberté; § de pubis; [ἀνατ.] pubien.
ἠβοὶ (ἐπιφ.) oh! tiens! § hélas!
ἡγεμονεία (ἡ) βλ. ἡγεμονία.
ἡγεμονεύω, régner; être prince; gouverner; ‖ ἡγεμονεύων οἶκος, maison régnante.
ἡγεμονία (ἡ) règne; commandement; pouvoir suprême; domination; suprématie; prééminence; primauté; ‖ ἐπὶ τῆς ἡγεμονίας του, sous son règne; ‖ φιλολογικὴ ἡγεμονία, suprématie littéraire; § principauté; ‖ αἱ ὑποτελεῖς ἡγεμονίαι, les principautés vassales.
ἡγεμονίδης (ὁ) prince [royal].
ἡγεμονικὸς (ὁ) princier; royal; [de] souverain; de chef; § majestueux.
ἡγεμονικῶς (ἐπίρ.) en prince; en souverain; princièrement; royalement; § majestueusement.
ἡγεμονὶς (ἡ) princesse [ἰδ. royale]; § [jeune] souveraine.
ἡγεμονίσκος (ὁ) petit prince; [περιφρον.] principicule; principion.
ἡγεμονόπαις (ὁ, ἡ) fils (fille) de roi; prince [royal]: princesse [royale].
ἡγεμὼν (ὁ) prince; souverain; roi; chef.

ἡγέτης (ὁ) καὶ
ἡγήτωρ (ὁ) chef; || ὁ ἡγέτης τῆς ἀντιπολιτεύσεως, le chef de l'opposition.
ἡγοῦμαι, marcher en tête; précéder; conduire; commander; || οἱ ἡγούμενοι τοῦ στρατοῦ, ceux qui commandent l'armée; || ἡγουμένης τῆς μουσικῆς, musique en tête; § [μετοχ. οὐσ.] βλ. *ἡγούμενος*.
ἡγουμενεία (ἡ) dignité (qualité) de supérieur (de prieur) [d'un couvent]; dignité abbatiale; supériorité.
ἡγουμενεῖον (τὸ) prieuré; maison abbatiale.
ἡγουμένη (ἡ) supérieure; prieure; [*παρὰ καθολικοῖς* ἐν.] abbesse.
ἡγουμενικὸς (ὁ) de prieur; de supérieur; abbatial.
ἡγουμένισσα (ἡ) βλ. *ἡγουμένη*.
ἡγούμενος (ὁ) supérieur [d'un couvent]; prieur; hégumène; [*παρὰ καθολικοῖς* ἐν.] abbé.
ἤγουν (ἐπίρ.) c'est-à-dire; [à] savoir.
ἡδέως (ἐπίρ.) agréablement; avec plaisir; délicieusement.
ἤδη (ἐπίρ.) déjà; || ἀνεχώρησεν ἤδη, il est déjà parti; || περιμένω ἤδη τρία ἔτη, voilà trois ans que j'attends; § [καταχρ. ἐν.] maintenant; || ἤδη ζητεῖ νὰ ἐπιστρέψῃ, maintenant il demande à revenir.
ἡδονὴ (ἡ) plaisir; délice[s]; volupté; || αἰσθάνομαι ἡδονήν, éprouver un (avoir du) plaisir; || αἱ ἀπὸ τῆς σπουδῆς ἡδοναί, les délices de l'étude; || πνευματικαὶ ἡδοναί, jouissances intellectuelles; || ἡ μέθη τῆς [*σαρκικῆς*] ἡδονῆς, l'ivresse de la volupté; || ἡ ἡδονὴ τῆς μοναξίας, les douceurs de la solitude.
ἡδονικὸς (ὁ) délicieux; doux; voluptueux; || ἡδονικὸν συναίσθημα, sensation voluptueuse.
ἡδονικῶς (ἐπίρ.) délicieusement; voluptueusement.
ἡδυεπὴς (ὁ, ἡ) qui a la voix douce.
ἡδυμελὴς (ὁ, ἡ) mélodieux; doux.
ἡδύνω, rendre doux; adoucir; [συνεκδ.] rendre agréable; § réjouir; charmer; § [μέσ.] prendre (avoir) du plaisir; se plaire; se réjouir; se délecter.
ἡδύοσμον (τὸ) καὶ
ἡδύοσμος (ὁ) menthe.
ἡδυπάθεια (ἡ) volupté.
ἡδυπαθὴς (ὁ, ἡ) voluptueux.
ἡδυπαθῶς (ἐπίρ.) voluptueusement.
ἡδύπνους (ὁ, ἡ) qui a une douce haleine; qui exhale une odeur suave; embaumé; parfumé.
ἡδύποτον (τὸ) [νεολ.] liqueur.
ἡδὺς (ὁ) doux; suave; agréable; || ἡδὺς καρπός, un doux fruit; || ἡδὺς τὴν γεῦσιν, agréable au goût; || ἡδεῖα φωνή, une voix douce; || ἡδεῖα ὀσμή, odeur suave.
ἥδυσμα (τὸ) douceur; sucrerie(s); [μεταφ.] agrément.
ἡδύτης (ἡ) douceur; suavité.
ἡδύφωνος (ὁ, ἡ) qui a une douce voix; § doux; mélodieux.
ἡδυφώνως (ἐπίρ.) avec une douce voix; mélodieusement.
ἠθικὴ (ἡ) morale.
ἠθικολογία (ἡ) traité de morale; morale.
ἠθικολογικὸς (ὁ) de moraliste; de morale.
ἠθικολόγος (ὁ) moraliste; [*ἀστείως*] moraliseur.
ἠθικολογῶ, traiter (parler) de morale; moraliser.
ἠθικὸν (τὸ) βλ. *ἠθικός*.
ἠθικοποίησις (ἡ) moralisation.
ἠθικοποιητικὸς (ὁ) καὶ
ἠθικοποιὸς (ὁ, ἡ) moralisateur.
ἠθικοποιῶ, moraliser.
ἠθικὸς (ὁ) moral; || ἡ ἠθικὴ ἀξία τῆς πράξεως αὐτῆς, la moralité de cette action; § [*ἐπὶ ἀνθρ.*] sage; de bonnes mœurs; || δὲν εἶνε ἠθικὴ γυναῖκα, ce n'est pas une femme sage (de bonnes mœurs); § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἠθικόν, le moral; la moralité; les mœurs; || τὸ ἠθικόν του εἶνε καταβεβλημένον, son moral est abattu; || τὸ ἠθικόν του εἶνε ἄμεμπτον, sa moralité est irréprochable.
ἠθικότης (ἡ) moralité; bonnes mœurs.
ἠθικῶς (ἐπίρ.) moralement.
ἠθμοειδὴς (ὁ, ἡ) [ἀνατομ.] ethmoïde.
ἠθογραφία (ἡ) description (peinture) des mœurs; [διδ.] éthographie; § description (; création) des caractères [dans un roman; dans une pièce de théâtre].
ἠθογραφικὸς (ὁ) éthographique.
ἠθογράφος (ὁ) qui peint (décrit) les mœurs (; les caractères).
ἠθογραφῶ, peindre (décrire) les mœurs (; les caractères).
ἠθολογία (ἡ) discours sur les (traité des) mœurs; éthologie.
ἠθολογικὸς (ὁ) éthologique.
ἠθολόγος (ὁ) éthologue.
ἠθολογῶ, s'occuper d'éthologie.
ἠθοποιητικὸς (ὁ) de comédien; § moralisateur.
ἠθοποιΐα (ἡ) art du comédien.
ἠθοποιὸς (ὁ, ἡ) moralisateur; § [οὐσ.] comédien; acteur; [*ἐπὶ κακοῦ*] histrion; cabotin.
ἦθος (τὸ) caractère; naturel; [ἐν.] mo-

ral ; || πρᾶος τὸ ἦθος, d'un caractère doux; || ἡ σωματικὴ κατάστασις ἐπιδρᾷ ἐπὶ τοῦ ἤθους, le physique influe sur le moral; § air; maintien; attitude; || εὐγενὲς ἦθος, air noble; || [εἶχεν] ἐχθρικὸν ἦθος, une attitude hostile; § [πληθ.] mœurs; || τὰ ἤθη τοῦ τόπου, les mœurs du pays; || κατὰ τὰ ἤθη καὶ ἔθιμα τῆς χώρας, selon les us et coutumes du pays; || διέφθειρε τὰ ἤθη τοῦ λαοῦ, il a démoralisé le peuple; || προσβάλλω τὰ χρηστὰ ἤθη, pécher contre les bonnes mœurs.

ἤκιστα (ἐπίρ.) très-peu; le moins du monde; || καὶ αὐτὰ τὰ ἥκιστα εὐάρεστα πράγματα, même les choses qui sont le moins agréables; || ἥκιστα τὸ παρετήρησεν, il ne s'en aperçut pas le moins du monde.

ἠλακάτη (ἡ) quenouille; § [ναυτ.] flèche [du mât].

ἠλεκτραγωγὸς (ὁ) conducteur électrique; conducteur d'électricité.

ἠλεκτρίζω, électriser; [μεταφ.] exciter; animer; ranimer.

ἠλεκτρικὸς (ὁ) électrique; || ἠλεκτρικὸν φῶς, lumière électrique; § [χημ.] succinique; || ἠλεκτρικὸν ὀξύ, acide succinique.

ἠλεκτρικότης (ἡ) électricité.

ἠλεκτρικῶς (ἐπίρ.) par l'électricité.

ἠλέκτρινος (ὁ) d'ambre.

ἠλεκτρίσιμος (ὁ, ἡ) électrisable.

ἠλέκτρισις (ἡ) électrisation

ἠλεκτρισμὸς (ὁ) électricité; § électrisation.

ἠλεκτριστὴς (ὁ) électriseur.

ἠλεκτριστικὸς (ὁ) d'électrisation; électrisant.

ἠλεκτρογνώμων (ὁ) électromètre.

ἠλεκτρογόνον (τὸ) électrogène.

ἠλεκτρογόνος (ὁ, ἡ) électromoteur; || ἠλεκτρογόνος μηχανή, machine électromotrice.

ἠλεκτροδυναμικὸς (ὁ) électro-dynamique || μηχανὴ ἠλεκτροδυναμική, [νεολ.] dynamo.

ἠλεκτροειδὴς (ὁ, ἡ) ambrin.

ἠλεκτροθεραπεία (ἡ) électrothérapie.

ἠλεκτροθεραπευτικὸς (ὁ) électrothérapeutique.

ἠλεκτρολογία (ἡ) électrologie.

ἠλεκτρολυσία (ἡ) électrolyse; électrolysation.

ἠλεκτρολυτικὸς (ὁ) électrolytique.

ἠλεκτρομαγνητικὸς (ὁ) électro-magnétique.

ἠλεκτρομαγνητισμὸς (ὁ) électro-magnétisme.

ἠλεκτρομετρικὸς (ὁ) électrométrique.

ἠλεκτρόμετρον (τὸ) électromètre.

ἤλεκτρον (τὸ) ambre jaune; succin; carabé.

ἠλεκτρονόμος (ὁ) [τηλεγρ.] relais.

ἠλεκτροσκόπιον (τὸ) électroscope.

ἠλεκτροτυπία (ἡ) électrotypie.

ἠλεκτροτυπικὸς (ὁ) électrotypique.

ἠλεκτροφόρον (τὸ) électrophore.

ἡλιάζω, exposer (sécher) au soleil; § [μέσ.] se chauffer (; s'asseoir) au soleil; s'ensoleiller.

ἡλιακάδα (ἡ) lumière (clarté; chaleur) du soleil; || τί ὡραία ἡλιακάδα ! le beau soleil !

ἡλιακὸς (ὁ) solaire; du soleil; [ἄστρον. ἐν.] héliaque; || ἡλιακὸν ὡρολόγιον, cadran solaire; || τὸ ἡλιακὸν φῶς, la lumière du soleil; § exposé au soleil; ensoleillé; || ἡλιακὸν σπίτι, maison exposée au soleil; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. ***ἡλιακωτόν***.

ἡλιακωτὸν (τὸ) terrasse (; véranda) exposée au soleil; [ἐν.] balcon.

ἡλιάνθεμον (τὸ) hélianthème.

ἡλιάσιμον (τὸ) action d'exposer (; de sécher) au soleil.

ἡλίασις (ἡ) insolation; coup de soleil; [διδ.] héliose; siriase.

ἡλίασμα (τὸ) βλ. ***ἡλιάσιμον***.

ἡλιαστὸς (ὁ) exposé (; séché) au soleil; || κρασὶ ἡλιαστόν, vin de paille.

ἠλίθιος (ὁ) imbécile; idiot; hébété; stupide; niais; [οἰκ.] crétin.

ἠλιθιότης (ἡ) imbécilité; idiotisme; stupidité; [οἰκ.] crétinisme.

ἠλιθιοῦμαι, devenir imbécile (idiot, etc); se crétiniser.

ἠλιθίως (ἐπίρ.) imbécilement; stupidement.

ἡλικία (ἡ) âge; || ποίας ἡλικίας εἶνε; τί ἡλικίαν ἔχει; quel âge a-t-il? || ἔχει ἡλικίαν τριῶν ἐτῶν, il a trois ans; || ἐκ νεαρᾶς ἡλικίας, dès l'âge le plus tendre; dès l'enfance; || δὲν ἔχει ἀκόμη ἡλικίαν, il n'est pas encore en âge; || παιδικὴ ἡλικία, enfance; || εἰς μικρὰν ἡλικίαν, en bas âge; § [στρατ. *ἐπὶ συγκλήσεως ἐφεδρείας*, κ.λ.] classe.

ἡλικιόνομαι, καὶ

ἡλικιοῦμαι, prendre de l'âge; croître (avancer) en âge; atteindre l'âge nubile (; viril); || ὅταν ἡλικιωθῇ, quand il sera en âge; || ἡλικιωμένος, âgé; avancé en âge.

ἡλικιώτης (ὁ) du même âge; contemporain; compagnon; camarade; || εἴμεθα ἡλικιῶται, nous sommes du même âge.

ἡλιογραφία (ἡ) héliographie; § héliogravure.

ἡλιογραφικὸς (ὁ) héliographique.

ἡλιογράφος (ὁ) héliographe.

ἡλιοκαὴς (ὁ, ἡ) καὶ
ἡλιοκαυμένος (ὁ) καὶ
ἡλιόκαυστος (ὁ,ἡ) hâlé; brûlé (; bronzé) par le soleil.
ἡλιόκαυτον (τὸ) poisson séché au soleil.
ἡλιόμετρον (τὸ) héliomètre.
ἥλιον (τὸ) [γημ.] hélium.
ἡλιοπύρι (τὸ) ardeur du soleil.
ἥλιος (ὁ) soleil; ‖ εἶνε ἥλιος, il fait [du] soleil; ‖ δὲν ἔχει εἰς τὸν ἥλιο μοῖρα [φρ. [δημ.], il n'a pas de bien au soleil; ‖ εἶδε ὁ ἥλιος τἄντερά του [φρ. δημ.], il a trop faim; le soleil a lui dans son ventre; il a dix aunes de boyaux vides; ‖ πίσω τὸν ἥλιο! [φρ.] au bout du monde; au diable; ‖ ἥλιος καὶ βροχή, παντρεύονται οἱ πτωχοὶ [παροιμ.], le diable bat sa femme et marie sa fille; § hâle; ‖ φοβεῖται μὴ τὸν καύσῃ ὁ ἥλιος, il a peur de se hâler; § [φυτ.] tournesol; soleil; hélianthe.
ἡλιοσκόπιον (τὸ) hélioscope.
ἡλιοστάσιον (τὸ) solstice.
ἡλιοτρόπιον (τὸ) héliotrope.
ἡλοκοπεῖον (τὸ) [νεολ.] clouterie.
ἡλοκόπιον (τὸ) clouière.
ἡλοκόπος (ὁ) cloutier.
ἡλιοφοβία (ἡ) peur du soleil; [διδ.] héliophobie.
ἧλος (ὁ) clou; § [σιδηροδρ.] crampon; ‖ ἧλος ἀμφικέφαλος, rivet.
ἥλωσις (ἡ) [ἰδ. ναυτ.] clouage.
ἡλωτὴρ (ὁ) [νεολ.] chasse-clou.
ἡμαρτημένως (ἐπίρ.) d'une manière erronée; erronément; fautivement.
ἡμεδαπὸς (ὁ) qui est du (de notre) pays; natif; indigène. ‖ τὰ ἡμεδαπὰ προϊόντα, les produits indigènes; nos produits; ‖ ἐπὶ τῆς ἡμεδαπῆς, sur le pays; ‖ ὅλα αὐτὰ τὰ προϊόντα] καταναλίσκονται ἐν τῇ ἡμεδαπῇ, se consomment dans l'intérieur (dans le pays).
ἡμεῖς (ἀντων.) βλ. ἐγώ.
ἡμέρα (ἡ) jour; journée; ‖ τώρα εἰς τὰς πέντε τὸ πρωῒ εἶνε ἡμέρα, il est jour maintenant à cinq heures du matin; ‖ ἅμα τῇ ἡμέρᾳ, au point du jour; ‖ κάμνει τὴν ἡμέραν νύκτα, il fait du jour la nuit; ‖ τί ἡμέραν ἔχομεν (τί ἡμέρα εἶνε) [σήμερον]; quel jour est-il? quel jour est-ce aujourd'hui? ‖ νύκτα καὶ ἡμέραν [ἐπιρ.] nuit et jour; ‖ [θὰ ἔχωμεν αὔριον] ὡραίαν ἡμέραν, une belle journée; ‖ [ἐργάζεται] μὲ τὴν ἡμέραν, à la journée; ‖ δύο ἡμερῶν δρόμος, deux journées de chemin; ‖ ἡμέρα μεσημέρι [φρ. ἐπιρ.], en plein jour; en plein midi; ‖ ἐπὶ τῶν ἡμερῶν μας, de nos jours; ‖ [ἀπέθανε] πλήρης ἡμερῶν, plein de jours; ‖ [τρεῖς δραχμὰς] τὴν ἡμέραν, par jour; ‖ δι' ὅλης τῆς ἡμέρας, pendant tout le jour; ‖ ὅλη 'μέρα, pendant tout le jour; [καὶ ἄλλ.] chaque jour; tous les jours; ‖ ὅλη 'μέρα κλαίει, il ne fait que pleurer; ‖ καθ' ἡμέραν, tous les jours; chaque jour; ‖ κατ' αὐτὰς [τὰς ἡμέρας], ces jours-ci; un de ces jours; ‖ ἡμέραν παρ' ἡμέραν, tous les deux jours; de deux jours l'un; ‖ πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν, il y a quelques jours; ‖ ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν· ἀπὸ ἡμέραν εἰς ἡμέραν, de jour en jour; d'un jour à l'autre; du jour au lendemain; ‖ [τὸν ἐπεριμέναμεν] ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν, de jour en jour; ‖ [ἀναβάλλει] ἀπὸ ἡμέραν εἰς ἡμέραν, d'un jour à l'autre; ‖ τὴν ἐπομένην ἡμέραν τῆς ἑορτῆς, le lendemain de la fête; ‖ εἶχεν ἀκόμη ἡμέρας [*ἀπὸ τὸν θεόν*] [φρ.], il n'était pas encore à la fin de ses jours; ‖ καλὴν ἡμέραν! [κοιν.] καλημέρα! bonjour! ‖ τὴν κακήν του [τὴν] ἡμέραν, que le diable l'emporte; ‖ τὴν κακήν του ἡμέραν τοῦ ξεχασμένου! peste [soit] de l'étourdi; ‖ ἡ καλὴ ἡμέρα ἀπὸ τὸ πρωῒ φαίνεται, [παροιμ. ἀλλ.] de bon commencement bonne fin.
ἡμεράδι (τὸ) espèce de chêne.
ἡμεραργία (ἡ) vacation.
ἡμερεύω, βλ. ἡμερόνω.
ἡμερήσιος (ὁ) du jour; d'un jour; de chaque jour; journalier; quotidien; [διδ.] diurne; ‖ ἡμερησία διάταξις, ordre du jour, ‖ τὰ ἡμερήσια φύλλα, les feuilles quotidiennes; ‖ αἱ ἡμερήσιαι ἀσχολίαι του, ses occupations journalières; ‖ ἡ ἡμερησία κίνησις τῶν πλανητῶν, le mouvement diurne des planètes.
ἡμερινὸς (ὁ) du jour; de jour; ‖ ἡμερινὴ ὑπηρεσία, service de jour.
ἡμερόβιος (ὁ, ἡ) qui vit au jour le jour; § diurne; [*ἐπί τινων ἐντόμων*] hémérobe.
ἡμεροβιῶ, vivre au jour le jour; § ne vivre que le jour; être diurne.
ἡμεροδείκτης (ὁ) almanach de cabinet (de comptoir).
ἡμεροδοῦλι (τὸ) salaire d'une journée; journée; ‖ ἡμεροδοῦλι ἡμεροφάγι [φρ.], [vivre, au jour le jour (au jour la journée).
ἡμεροδρόμος (ὁ) courrier.
ἡμεροκαλλὲς (τὸ) καὶ
ἡμεροκαλλὶς (ἡ) hémérocalle.
ἡμεροκαματάρης (ὁ) journalier; homme qui travaille à la journée.

ἡμεροκάματον (τὸ) [salaire d'une journée.
ἡμερολόγιον (τὸ) almanach; calendrier; § journal [d'un bâtiment; d'un négociant, etc].
ἡμερομηνία (ἡ) date; ‖ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 2 Μαρτίου, en date de deux Mars; ‖ βάζω ἡμερομηνίαν, dater; ‖ φέρω (ἔχω) ἡμερομηνίαν, être daté.
ἡμερομίσθιον(τὸ)[salaire d'une]journée.
ἡμερομίσθιος (ὁ, ἡ) qui travaille à la journée; journalier.
ἡμερονύκτιον (τὸ) καὶ
ἡμερόνυκτον (τὸ) espace d'un jour et d'une nuit (; de vingt-quatre heures); un jour et une nuit.
ἡμερόνω, apprivoiser; domestiquer; § apaiser; calmer; adoucir; ‖ [δὲν ἠμπόρεσα] νὰ τὸν ἡμερώσω, le calmer; l'apaiser; ‖ ἡμερόνω τὰ ἤθη, adoucir les mœurs; § rendre souple; faire plier; [οἰκ.] mater; § [οὐδ.] s'apaiser; se calmer.
ἥμερος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ζώων*] apprivoisé; privé; domestiqué; familier; § [*ἐπὶ ἀνθρ.*] doux; paisible; affable; souple; traitable; accommodant; § [*ἐπὶ δένδρων καὶ φυτῶν*] franc; cultivé; des jardins; ‖ ἐμβολιάζω ἥμερον εἰς ἄγριον, enter franc sur sauvage.
ἡμερότης (ἡ) douceur; humeur douce [facile].
ἡμερούσιος (ὁ) de chaque jour; journalier; quotidien.
ἡμεροφάγι(τὸ)nourriture (; subsistance; pain) de chaque jour. Βλ. *ἡμεροδοῦλι*.
ἡμεροφύλαξ (ὁ) garde (gardien; sentinelle) de jour.
ἡμέρωμα (τὸ) apprivoisement; § action d'apaiser (de calmer); apaisement.
ἡμέρωσις (ἡ) βλ. *ἡμέρωμα*· § adoucissement; ‖ ἡ ἡμέρωσις τῶν ἠθῶν, l'adoucissement des mœurs.
ἡμέτερος (ὁ) notre; le nôtre; ‖ ὁ ἡμέτερος φίλος, notre ami; ‖ [τὰ συμφέροντά σας] εἶνε καὶ ἡμέτερα, sont les nôtres; ‖ ὅλα αὐτὰ εἶνε ἡμέτερα, tout cela est à nous; ‖ [οὐσ.] οἱ ἡμέτεροι, les nôtres.
ἡμιάγριος (ὁ) demi-sauvage.
ἡμιανοίγω, entr'ouvrir; [*ἐπὶ θύρας ἰδ.*] entre-bailler.
ἡμιάνοικτος (ὁ, ἡ) entr'ouvert; ‖ ἡμιάνοικτος θύρα, porte entr'ouverte (entre-baillée).
ἡμιβάρβαρος (ὁ, ἡ) demi-barbare.
ἡμιβαρβαρότης (ἡ) état demi-barbare.
ἡμίγυμνος (ὁ, ἡ) à demi nu.
ἡμίδεσμος (ὁ) [ναυτ.] demi-clef.
ἡμιδιάμετρος (ἡ) demi-diamètre.
ἡμιδιαφανής (ὁ, ἡ) demi-transparent.
ἡμιδιμοιρία (ἡ) demi-section.
ἡμίδιπλος (ὁ, ἡ) [βοτ. ἰδ.] semi-double.
ἡμίδραχμον (τὸ) demi-drachme.
ἡμιεπίσημος (ὁ, ἡ) semi-officiel; officieux.
ἡμιεπισήμως (ἐπίρ.) officieusement.
ἡμιθανής (ὁ, ἡ) [de]mi-mort; mourant.
ἡμίθεος (ὁ, ἡ) demi-dieu; demi-déesse.
ἡμίθραυστος (ὁ, ἡ) à demi brisé.
ἡμίκαυστος (ὁ, ἡ) à demi brûlé.
ἡμικίων (ὁ) demi-colonne.
ἡμίκλαστος (ὁ, ἡ) plié en deux.
ἡμίκλειστος (ὁ, ἡ) fermé à moitié; entre-baillé; entr'ouvert.
ἡμικλείω, fermer à moitié.
ἡμικόμβιον (τὸ) [ναυτ.] demi-nœud.
ἡμικόριον (τὸ) [ναυτ.] demi-tonne.
ἡμικρανία (ἡ) migraine.
ἡμικυκλικός (ὁ) demi-circulaire; semi-circulaire.
ἡμικύκλιον (τὸ) demi-cercle; hémicycle.
ἡμικυλινδρικός (ὁ) demi-cylindrique; hémicylindrique.
ἡμικυριαρχία (ἡ) mi-souveraineté.
ἡμικυρίαρχος (ὁ, ἡ) mi-souverain; tributaire.
ἡμίλευκος (ὁ, ἡ) à moitié blanc.
ἡμίλιτρον (τὸ) demi-litre.
ἡμιλοχία (ἡ) demi-compagnie; peloton.
ἡμιμάθεια (ἡ) demi-savoir; demi-science; faux savoir; vernis [d'érudition].
ἡμιμαθής (ὁ, ἡ) demi-savant; faux savant.
ἡμιμεταλλικός (ὁ) demi-métallique.
ἡμιμέταλλον (τὸ) demi-métal.
ἡμιόβολον (τὸ) βλ. *ἡμιώβολον*.
ἡμιολία (ἡ) goëlette.
ἡμιόλιον (τὸ) sescuple; ‖ δώδεκα εἶνε ἡμιόλιον τοῦ ὀκτώ, douze est le sescuple de huit.
ἡμιόλιος (ὁ, ἡ) sesquialtère; § [ναυτ.] de goëlette; ‖ ἡμιόλια ἱστία, voiles à cornes; voiles goëlette; ‖ τὸ ἡμιόλιον ἀκατίου, la misaine goëlette; ‖ τὸ μέγα ἡμιόλιον, la grand'voile goëlette.
ἡμιονηγός (ὁ) καὶ
ἡμιονηλάτης (ὁ) muletier.
ἡμίονος (ὁ, ἡ) mulet; [θηλ.] mule.
ἡμιπεριφέρεια (ἡ) demi-circonférence.
ἡμιπίθηκος (ὁ) [ζωολ.] prosimie; prosimien.
ἡμιπληγία (ἡ) hémiplégie; hémiplexie.
ἡμίπληκτος (ὁ, ἡ) hémiplégié; hémiplégique.

ἡμιπρομαχὼν (ὁ) demi-bastion.
ἡμιρρόμβιον (τὸ) [ναυτ.] demi-quart.
ἡμίσβεστος (ὁ, ἡ) éteint à demi.
ἡμισειαστὴς (ὁ) métayer partiaire.
ἡμισεληνοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un croissant; [διδ.] semi-lunaire.
ἡμισεληνοειδῶς (ἐπίρ.) en forme de croissant.
ἡμισέληνος (ἡ) croissant; § [συνεκδ.] demi-lune.
ἡμιστίχιον (τὸ) καὶ
ἡμίστιχον (τὸ) hémistiche.
ἡμιστρόγγυλος (ὁ, ἡ) à moitié rond; demi-rond.
ἡμιστρόφιον (τὸ) demi-tour.
ἥμισυ (τὸ) moitié; ‖ κατὰ τὸ ἥμισυ, à (de) moitié; ‖ πλέον τοῦ ἡμίσεος, plus de (plus que) la moitié; ‖ εἰς τὸ ἥμισυ τοῦ δρόμου, à moitié chemin; à mi-chemin; ‖ εἰς τὸ ἥμισυ τῆς τιμῆς, à moitié prix; ‖ συμμετέχω κατὰ τὸ ἥμισυ, être de moitié dans
ἥμισυς (ὁ) demi; ‖ μία ὥρα καὶ ἡμίσεια, une heure et demie; ‖ ἡμίσεια ὥρα, une demi-heure; ‖ ἥμισυ χιλιόγραμμον, un demi-kilogramme; ‖ ὁ ἥμισυς κῆπος, la moitié du jardin; ‖ ἐξ ἡμισείας [ἐπιρ.], de moitié.
ἡμισύσσιτος (ὁ, ἡ) [élève] en demi-pension; demi-pensionnaire
ἡμισφαιρικὸς (ὁ) hémisphérique.
ἡμισφαίριον (τὸ) hémisphère.
ἡμισφαιροειδὴς (ὁ, ἡ) hémisphéral; hémisphérique.
ἡμίταγμα (τὸ) demi-bataillon
ἡμιταχῶς (ἐπίρ.) [ἰδ. ναυτ.] à petite vitesse; à petite vapeur.
ἡμιτελὴς (ὁ, ἡ) à moitié fini; à moitié fait; inachevé; incomplet; [διδ. ἐν.] semi-formé; ‖ [τὸ σύγγραμμα] ἔμεινεν ἡμιτελές, est resté inachevé.
ἡμιτελῶς (ἐπίρ.) incomplètement
ἡμίτονον (τὸ) demi-ton; § [μαθημ.] sinus.
ἡμίφλεκτος (ὁ, ἡ) à moitié brûlé.
ἡμίφωνον (τὸ) demi-voyelle.
ἡμιχόριον (τὸ) la moitié du chœur; demi-chœur.
ἡμιώβολον (τὸ) demi-obole.
ἡμιωπία (ἡ) hémiopie.
ἡμιώριον (τὸ) demi-heure; § [ναυτ.] ἀμμωτὸν ἡμιώριον, sablier des demi-heures.
ἡμπορετὸς (ὁ) βλ. *μπορετός*.
ἡμπορῶ, pouvoir; [ἐν.] savoir; ‖ ποῖος ἡμπορεῖ νὰ τὸ κάμῃ; qui peut (pourrait) le faire? ‖ δὲν ἡμπορῶ νὰ τὸ εἰπῶ, je ne saurais le dire; ‖ δὲν ἡμπόρεσα ἀκόμη νὰ μάθω, je suis encore à savoir; ‖ δὲν ἡμπορῶ [*εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν*] νὰ κάμω τίποτε, je n'y puis rien; ‖ ἔκαμα ὅ,τι ἡμπόρεσα, j'ai fait de mon mieux; j'ai fait mon possible; ‖ [καὶ μεταβ. ἐν.] δὲν τὸ ἡμπορῶ, je ne puis lever (porter) cela; § [τριτοπρ.] il se peut; il est possible; ‖ ἡμπορεῖ νὰ ἐκέρδισε, il se peut qu'il ait gagné; ‖ ἡμπορεῖ νὰ συμβῇ, il pourrait bien arriver; ‖ ἡμπορεῖ νὰ τὸν δυσηρέστησα, j'ai pu lui déplaire; ‖ ἡμπορεῖ καὶ νὰ ἔφυγε, il pourrait bien être parti; ‖ [καὶ ἀπολ.] ἡμπορεῖ, cela se peut; c'est bien possible; § [ἀπολ. μετ' ἀρνήσ.] être malade (indisposé); ‖ δὲν ἡμπορεῖ ὁ ἀδελφός του, son frère est malade.
ἡνία (τὰ) καὶ
ἡνίαι (αἱ) brides; guides; rênes; ‖ [μεταφ.] τὰ ἡνία τοῦ κράτους, les rênes de l'état (du gouvernement).
ἡνίοχος (ὁ) celui qui tient les rênes (qui dirige; qui conduit); [*ἀστείως* ἐν.] automédon.
ἡνιοχῶ, tenir les rênes; conduire
ἡνωμένως (ἐπίρ.) conjointement; ensemble.
ἠξεύρω, savoir; connaître; s'entendre à qc; ‖ ἠξεύρετε τί συμβαίνει; savez-vous ce qui se passe? ‖ δὲν ἤξευρα ὅτι ἔφυγε, je ne savais pas qu'il fût parti; ‖ δὲν ἠξεύρει τί θὰ εἰπῇ φόβος, il ne connaît point la crainte; ‖ ἠξεύρει τὴν δουλειάν του, il connaît son métier; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ τὸ κάμῃ, il ne s'y entend pas; ‖ ἠξεύρω ἐγὼ τί λέγω [φρ.], je m'entends; ‖ δὲν ἠξεύρω τίποτε, je n'en sais rien; ‖ καθ' ὅσον ἠξεύρω [*ἐν τέλει* φρ.], que je sache; ‖ τὸ ἠξεύρω ἀπὸ ἕνα φίλον του, je tiens cela d'un de ses amis; ‖ χωρὶς νὰ τὸ ἠξεύρῃ ὁ πατήρ του, à l'insu de son père; ‖ ἠξεύρετε βεβαίως ὅτι, vous n'êtes pas sans savoir que; ‖ ἤξευρέ το! sachez-le; vous voilà averti; ‖ [δὲν θὰ τὸν συγχωρήσω πλέον,] νὰ τὸ ἠξεύρῃ, qu'il se le tienne pour dit; ‖ ἠξεύρεις δά, μεγάλη ὑπόθεσις! [φρ. εἰρων.], allons donc (bah!), la grande affaire; ‖ δὲν θέλει νὰ τὸν ἠξεύρῃ, il ne veut pas entendre parler de lui; ‖ ποῦ σὲ εἶδα, ποῦ σὲ ξεύρω [φρ. δημ.], ne plus connaître (renier) q'un; ‖ ἠξεύρω κ' ἐγώ; que sais-je moi? demandez-moi pourquoi; je me le demande; ‖ ποῖος [νὰ] τὸ ἤξευρε! qui pouvait prévoir cela! ‖ ποῦ τὸ 'ξεύρεις; qu'en savez-vous?
ἧπαρ (τὸ) foie; ‖ ἀσθένεια τοῦ ἥπατος, maladie du foie; § [πληθ.] force; cou-

rage; ‖ δὲν ἔχω ἥπατα, je n'ai pas de forces; je suis paralysé, ‖ αὐτὸ μοῦ ἔκοψε τὰ ἥπατά μου, cela m'a coupé bras et jambes.
ἠπατικὸς (ὁ) hépatique; du foie; § malade du foie; qui a le foie attaqué.
ἠπατῖτις (ἡ) hépatite.
ἤπειρος (ἡ) terre ferme; continent; ‖ ἡ εὐρωπαϊκὴ ἤπειρος, le continent [européen]
ἠπειρωτικὸς (ὁ) continental
ἤπιος (ὁ) doux; facile; accommodant; calme; bénin; ‖ ἠπίου χαρακτῆρος, d'un caractère facile; ‖ ἤπιον νόσημα, maladie bénigne.
ἠπιότης (ἡ) douceur; caractère doux (facile); bénignité.
ἠπίως (ἐπίρ.) avec douceur; avec calme.
ἦρα (ἡ) ivraie
ἡράκλειος (ὁ, ἡ) herculéen; gigantesque.
ἡρακλῆς (ὁ) [ναυτ.] homme de bois; bon-homme.
ἡράνθεμον (τὸ) primevère.
ἠρέμα (ἐπίρ.) tranquillement; doucement; lentement; peu à peu; § [ναυτ.] en douceur.
ἠρεμία (ἡ) tranquillité; calme; repos; ‖ ψυχικὴ ἠρεμία, tranquillité d'âme; ‖ ἡ ἠρεμία τῆς νυκτός, le calme de la nuit; ‖ [ἡ ὕλη] διατελεῖ ἀφ' ἑαυτῆς ἐν ἠρεμίᾳ, est d'elle-même en repos
ἤρεμος (ὁ, ἡ) tranquille; calme; doux.
ἠρεμῶ, être (se tenir; rester; demeurer) en repos; être tranquille (; immobile; calme); [ἐν.] chômer; ‖ ἡ πολιτικὴ ἠρεμεῖ, la politique chôme.
ἤρωας (ὁ) βλ. ἥρως.
ἡρωϊκὸς (ὁ) héroïque.
ἡρωϊκῶς (ἐπίρ.) héroïquement.
ἡρωΐς (ἡ) héroïne.
ἡρωϊσμὸς (ὁ) héroïsme.
ἡρῷον (τὸ) tombeau (monument) d'un héros.
ἥρως (ὁ) héros.
ἦσκα (ἡ) [ξεν.] amadou; esca.
ἤσυχα (ἐπίρ.) tranquillement; paisiblement; doucement; sans bruit; ‖ κάμνω ἤσυχα, se tenir tranquille; ne pas faire de bruit; ‖ ἤσυχα, μὴ βιάζεσαι, tout doux; s'il vous plaît. Βλ. καὶ ἡσύχως.
ἡσυχάζω, tranquilliser; calmer; apaiser; rassurer; ‖ τὸν ἡσύχασα, je l'ai tranquillisé; ‖ [ἦτο πολὺ ὠργισμένος, ἀλλὰ] τὸν ἡσύχασα, je l'ai apaisé; ‖ ἡ πεποίθησίς σου μὲ ἡσυχάζει, votre confiance me rassure; § [οὐδ.] être (se tenir) tranquille; se tranquilliser; se rassurer; être calme; se calmer; être en repos; [se] reposer; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ ἡσυχάσῃ, se tenir tranquille; tenir en place; ‖ ἡσυχάσατε, θὰ τοῦ ὁμιλήσω, soyez tranquille; je lui parlerai; ‖ [δὲν εἶνε κίνδυνος,] ἡσυχάσατε, rassurez-vous; ‖ [δὲν φωνάζει πλέον,] ἡσύχασε, il s'est calmé; ‖ [δὲν κοιμᾶται,] ἡσυχάζει, il repose; ‖ δὲν θὰ ἡσυχάσῃ, ὡς νὰ πραγματοποιήσῃ τὸ σχέδιόν του, il n'aura pas de repos (de cesse) qu'il n'ait réalisé son projet; ‖ [εἶσθε πολὺ κουρασμένος,] ἡσυχάσατε ὀλίγον, remettez-vous (reposez-vous) un peu.
ἡσυχαστήριον (τὸ) lieu de repos (; de retraite); retraite; asile.
ἡσυχαστικὸς (ὁ) tranquillisant; rassurant.
ἡσυχία (ἡ) tranquillité; calme; paix; repos; loisir; ‖ ἡ κοινὴ ἡσυχία, la tranquillité publique; le repos public; ‖ [ἂς συζητήσωμεν] μὲ ἡσυχίαν, avec calme; paisiblement; ‖ [εἴς τινας ἐπαρχίας] ἡ ἡσυχία διεταράχθη, la paix a été troublée; ‖ ἔλα, ἡσυχία! allons, la paix! ‖ [δὲν μὲ ἀφίνουν] μίαν στιγμὴν εἰς ἡσυχίαν, un moment de repos; ‖ [θὰ τὸ ἐξετάσω] μὲ ἡσυχίαν· μὲ τὴν ἡσυχίαν μου, à loisir; à tête reposée.
ἥσυχος (ὁ, ἡ) tranquille; paisible; calme; ‖ μείνατε ἥσυχος, soyez tranquille; ne vous inquiétez point; ‖ ἥσυχος ὕπνος, sommeil paisible; ‖ [ὁ ἀσθενὴς] εἶνε ἡσυχώτερος, est plus calme; ‖ ἄφησέ με ἥσυχον, laissez-moi en paix; ‖ [τὸ ἁμάξι] εἶνε πολὺ ἥσυχον, est fort douce; ‖ ἥσυχον ἄλογον, cheval doux (sage).
ἡσύχως (ἐπίρ.) tranquillement; paisiblement; avec calme; doucement; sans bruit; en paix; à loisir; ‖ ζῶ ἡσύχως, vivre tranquillement; ‖ κοιμᾶται ἡσύχως, il dort paisiblement; ‖ [διὰ νὰ ἀπολαύσῃ] ἡσύχως τοὺς καρποὺς τῶν ἔργων του, en paix du fruit de ses travaux.
ἦτα (τὸ) ita; septième lettre de l'alphabet grec.
ἥτις (ἀντων.) βλ. ὅςτις.
ἤτοι (ἐπίρ.) c'est-à-dire; savoir; § [σπ. συνεκδ.] ou; soit.
ἧττα (ἡ) défaite.
ἧττον (ἐπίρ.) βλ. ἥττων.
ἡττῶμαι, être battu (vaincu; défait); avoir le dessous; succomber; ‖ ἡττήθησαν κατὰ κράτος, ils ont été battus à plate couture; ‖ [τὸ κόμμα των] ἡττήθη, eut le dessous; ‖ ἡττήθη ὑπὸ τοῦ πειρασμοῦ, il a succombé à la tentation.
ἥττων (ὁ, ἡ) moindre; inférieur; ‖ ἧττο-

νος ἀξίας, de moindre valeur; de mérite inférieur; § [συνήθ. οὐδ. ἐπιρ.] **moins**; ‖ ἐπὶ ἧττον, de moins; en moins; ‖ οὐχ ἧττον· οὐδὲν ἧττον, non moins; ne.. moins; nonobstant; néanmoins; [οἰκ.] tout de même; ‖ εἶνε οὐχ ἧττον ἀληθές, il n'en est pas moins vrai; ‖ οὐχ ἧττον εἶνε βέβαιον ὅτι, toujours est-il que; ‖ πάσχω, ἀλλ' οὐχ ἧττον θὰ ὑπάγω εἰς τὸν χορόν, je suis souffrant, mais je n'en irai pas moins au bal; ‖ [μοῦ τὸ εἶχεν ὑποσχεθῆ,] οὐχ ἧττον δὲν τὸ ἔκαμε, néanmoins il ne l'a pas fait; ‖ [κατὰ τὸ] μᾶλλον ἢ ἧττον, plus ou moins.

ἡφαιστειογενὴς (ὁ, ἡ) volcanique.

ἡφαίστειον (τὸ) volcan.

ἡφαίστειος (ὁ, ἡ) volcanique.

ἡφαιστείως (ἐπίρ.) volcaniquement.

ἠχηρὸς (ὁ) sonore; retentissant.

ἠχηρότης (ἡ) sonorité.

ἠχηρῶς (ἐπίρ.) d'une manière sonore; sonorement.

ἠχητικὸς (ὁ) sonore.

ἠχολόγημα (τὸ) retentissement; résonnance.

ἠχολογῶ, retentir; résonner.

ἦχος (ὁ) son; bruit; timbre; ‖ ὁ ἦχος τῆς φωνῆς, le son de la voix; ‖ ὁ ἦχος τῶν σαλπίγγων, le bruit des trompettes; ‖ ὁ ἦχος τῆς φωνῆς του δὲν εἶνε εὐάρεστος, le timbre de sa voix n'est pas agréable; § [μουσ.] air; [ἐκκλ.] ton; ‖ ἔγραψε στίχους εἰς αὐτὸν τὸν ἦχον, il a écrit des vers sur cet air-là; ‖ ἦχος πλάγιος, ton plagal.

ἠχὼ (ἡ) écho; [μεταφ.] retentissement.

ἠχῶ, sonner; se faire entendre; retentir; ‖ οἱ κώδωνες ἠχοῦσι, les choches sonnent; ‖ [ἡ λέξις αὐτὴ] ἠχεῖ δυσαρέστως, sonne mal à l'oreille.

ἠὼς (ἡ) aurore; matin; ‖ ἡ ῥοδοδάκτυλος ἠώς, l'aurore aux doigts de rose; ‖ [καὶ μεταφ.] ἡ ἠὼς τοῦ βίου, l'aurore (le matin) de la vie.



Θ, θ [θῆτα] (τὸ) thita; huitième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] θ', neuf; ,θ, neuf mille.

θὰ [μόριον, *σχηματίζον τὸν μέλλοντα καὶ τοὺς ὑποθετικοὺς χρόνους*]· ‖ θὰ γράψω, j'écrirai; ‖ θὰ γράφω, je serai à écrire; ‖ θὰ ἀναχωρήσω ἀμέσως, je vais partir; ‖ θὰ ἤμην εὐχαριστημένος, je serais content; ‖ θὰ τὸ εἶχα κάμει, je l'aurais fait; ‖ θὰ ἦτον τόρα ἀποθαμενος, il serait déjà mort; § [*εἰς ἔκφρασιν πιθανῆς ὑποθέσεως*] θὰ εἶνε τόρα εἰς τὸ σπίτι του, il doit être maintenant chez-lui; ‖ δὲν θὰ μὲ εἶδε, il ne m'aura pas vu; ‖ θὰ ἀνεχώρησεν ἤδη, il doit être (il sera) déjà parti; ‖ θὰ ἐχάθη, il se sera égaré; § [ἐρωτ. *ἐπιτακτικῶς*] θὰ σιωπήσῃς; voulez-vous bien vous taire?

θαιροὶ (οἱ) [ναυτ.] gonds; aiguillots.

θαλαμάρχης (ὁ) [στρατ.] chef (caporal) de chambrée.

θαλάμη (ἡ) trou (retraite) [des poissons]; § [στρατ.] chambre [de mortier].

θαλαμηγὸν (τὸ) καὶ

θαλαμηγὸς (ἡ) bâtiment de plaisance; yacht.

θαλαμηπόλος (ὁ, ἡ) valet de chambre; [θηλ.] femme de chambre; § chambellan.

θαλάμι (τὸ) βλ. ***θαλάμη***.

θάλαμος (ὁ) chambre [à coucher]; [ἐν.] dortoir; § [ναυτ.] cabine; [*λέμβου*] chambre; § fourneau [d'une mine].

θαλαμοστόλος (ὁ) tapissier.

θαλαμοφύλαξ (ὁ) βλ. ***θαλαμάρχης***.

θάλασσα (ἡ) mer; eau de la mer; [ἐν.] coup de mer; ‖ ἀνοικτὴ θάλασσα, pleine (haute) mer; ‖ ἡ Μεσόγειος θάλασσα, la Méditerranée; ‖ ἡ θάλασσα εἶνε ἁλμυρά, l'eau de la mer est salée; ‖ διὰ θαλάσσης, par mer; ‖ κατὰ γῆν καὶ θάλασσαν, sur mer et sur terre; ‖ εἶνε θάλασσα· ἔχει θάλασσαν, la mer est grosse; il y a de la mer; ‖ μιὰ θάλασσα ἐπῆρε τὸ κουπί, un coup de mer emporta l'aviron; ‖ τὰ ἔκαμε θάλασσαν [φρ. δημ.], il a tout cassé (; gâté; renversé; bouleversé); [ἐν.] il a fait table rase.

θαλασσινὸς (ὁ) de mer; marin; § [οὐσ.] οἱ θαλασσινοί, les gens de mer; les marins; ‖ τὰ θαλασσινά, les coquillages.

θαλάσσιος (ὁ, ἡ) de mer; ‖ θαλάσσια λουτρά, bains de mer; § [ναυτ.] θαλάσσιος ὑπηρεσία, service actif dans la marine; ‖ θαλάσσιος τακτική, tactique navale.

θαλασσοβρέχω [συνήθ. παθ.], être mouillé par la mer; être avarié.

θαλασσογραφία (ἡ) tableau représentant un sujet maritime; marine.
θαλασσογράφος(ὁ)peintre de marine[s].
θαλασσοδάνειον (τὸ) prêt à la grosse.
θαλασσοδέρνω καὶ παθ., lutter contre (être battu par) la mer.
θαλασσοκόραξ (ὁ) cormoran.
θαλασσοκράμβη (ἡ) chou marin.
θαλασσοκρατία (ἡ) empire de la mer.
θαλασσοκρατῶ,avoir l'empire de la mer.
θαλασσοκράτωρ (ὁ, ἡ) qui règne sur la mer; dominateur des mers.
θαλασσομάχος (ὁ, ἡ) qui lutte contre la mer; § [οὐσ. ναυτ.] arc-boutant de martingale.
θαλασσομαχῶ, lutter contre la mer (les flots); être ballotté par les vagues.
θαλασσομέδων (ὁ) βλ. *θαλασσοκράτωρ*.
θαλασσόνερον (τὸ) eau de mer.
θαλασσόνω, submerger; inonder; noyer; § [τριτοπρ.] la mer est (;devient) grosse (agitée).
θαλασσοπλοΐα (ἡ) navigation.
θαλασσοπορία (ἡ) voyage par mer; traversée; navigation.
θαλασσοπόρος (ὁ, ἡ) navigateur.
θαλασσοπορῶ, naviguer.
θαλασσοποῦλι (τὸ)oiseau de mer; § [μεταφ.] [bon; habile] marin; loup de mer.
θαλασσοταραχὴ (ἡ) agitation de la mer; grosse mer; houle.
θαλασσόχρους (ὁ, ἡ) καὶ
θαλασσὺς (ὁ) vert de mer.
θαλασσῶ, noyer; inonder; § [μέσ.] s'emplir d'eau.
θαλάσσωμα(τὸ) submersion; inondation.
θαλερὸς (ὁ) verdoyant; fleuri; [μεταφ.] frais; florissant; plein de vigueur (;de fraîcheur); vert; ‖ θαλερὰ δένδρα, des arbres verdoyants; ‖ τὸ θαλερὸν πρόσωπόν της, sa mine fleurie; ‖ θαλερὰ ὡς ῥόδον, fraîche comme une rose; ‖ θαλερὸν γῆρας, une verte vieillesse.
θαλερότης (ἡ) fleur; fraîcheur; état florissant; verdure; verdeur; sève; ‖ ἡ θαλερότης τῆς χροιᾶς, la fleur (;la fraîcheur) du teint; ‖ ἡ θαλερότης τοῦ δάσους, la verdure du bois; ‖ ἡ θαλερότης τῆς ἡλικίας του, la verdeur de son âge.
θαλία (ἡ) καὶ
θαλλὸς (ὁ) rameau [vert]; jeune branche (pousse) [κυρ. d'olivier].
θάλλω, être dans sa fleur; fleurir; verdoyer; [μεταφ.] être florissant; ‖ τότε ἔθαλλε τὸ ἐμπόριον, c'est alors que le commerce florissait.
θαλπερὸς (ὁ) chaud; réchauffant.
θάλπος (τὸ) chaleur.
θάλπω, chauffer; réchauffer; [συνεκδ.] entretenir; nourrir; choyer.
θαμβόνω, éblouir; troubler (obscurcir) la vue; [συνεκδ.] fasciner; ‖ [τὸ φῶς] τὸν ἐθάμβωσε, l'a ébloui: ‖ [καὶ οὐδ.] θαμβόνουν τὰ μάτιά μου, mes yeux se troublent; § ternir; rendre mat; dépolir; ‖ [ἡ ἀναπνοή του] ἐθάμβωσε τὸν καθρέπτην, a terni le miroir; ‖ [καὶ οὐδ.] τὸ γυαλὶ θαμβόνει, le verre se ternit.
θάμβος (τὸ) éblouissement; [συνεκδ.] stupeur; étonnement.
θαμβὸς (ὁ) obscurci; peu clair; trouble; ‖ βλέπει θαμβά, il ne voit pas clair; il voit trouble; § terne; dépoli; opaque; mat; ‖ γυαλὶ θαμβόν, verre dépoli.
θαμβῶ, éblouir; fasciner.
θάμβωμα (τὸ) éblouissement; § ternissure.
θάμβωσις (ἡ) éblouissement.
θαμιστὴς (ὁ) client [d'un établissement public]; habitué; chaland; pratique; consommateur.
θαμνίσκος (ὁ) petit buisson; § [πληθ.] broussailles.
θαμνοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un arbrisseau (;d'un buisson); [διδ.] frutescent.
θάμνος (ὁ) arbuste; arbrisseau; § buisson; [πληθ.] broussailles.
θαμνώδης (ὁ, ἡ) couvert de buissons; buissonneux.
θαμπάδα (ἡ) éblouissement; obscurcissement; § ternissure.
θαμπόνω, βλ. *θαμβόνω*, κ.λ.
θαμὼν (ὁ) βλ. *θαμιστής*.
θανάσιμος (ὁ, ἡ) mortel; capital; ‖ θανάσιμος ἐχθρός, ennemi mortel; ‖ τὰ ἑπτὰ θανάσιμα ἁμαρτήματα, les sept péchés capitaux.
θανασίμως (ἐπίρ.) mortellement; à la mort; ‖ τὸν μισῶ θανασίμως, je le hais à la mort.
θανατᾶς (ὁ) [εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] εἶνε τοῦ θανατᾶ, il va mourir; il est mourant; il est à l'extrêmité; il est à [l'article de] la mort.
θανατηφόρος (ὁ, ἡ) mortel; meurtrier; [διδ.] mortifère; ‖ πληγὴ θανατηφόρος, blessure mortelle; ‖ θανατηφόροι ἐπιδημίαι, des épidémies meurtrières.
θανατηφόρως (ἐπίρ.) mortellement; à mort.
θανατικὸν (τὸ) peste; épidémie meurtrière.
θανατικὸς (ὁ) de mort; capital; ‖ ἡ

θανατικὴ ποινή, la peine de mort; la peine capitale; § [δημ.] mortel · ‖ θανατικὸς ἐχθρός, ennemi mortel.
θανατόνω, mettre à mort; donner la mort; faire mourir; exécuter [un criminel]; [μεταφ.] causer une grande douleur; mortifier; assommer; ‖ τὸν ἐθανάνωσε εἰς τὸ ξύλον, il l'a assommé de coups; ‖ [ἡ ἀδιαφορία σου] μὲ θανατόνει, me mortifie; me désole.
θάνατος (ὁ) mort; décès; [ποιητ.] trépas; fin; ‖ ἐν περιπτώσει θανάτου, en cas de mort; ‖ ὁ ἀριθμὸς τῶν θανάτων, le nombre des décès; ‖ ὁ τραγικός του θάνατος, sa fin tragique; ‖ ἦλθεν εἰς τὸν θάνατον [φρ.], il a vu la mort de près; il a eu la mort sur les lèvres; ‖ περίλυπος ἕως θανάτου, triste jusqu'à la mort; triste à mourir; ‖ τὸν μισῶ μέχρι θανάτου, je le hais à mort; ‖ φίλος μέχρι θανάτου, ami à la vie et à la mort; ‖ ὁ θάνατος δὲν ἔχει ἰατρειὰν [φρ. δημ.], contre la mort il n'y a point d'appel; on trouve remède à tout hors à la mort; ‖ μετὰ θάνατον, après la mort; ‖ τὰ μετὰ θάνατον ἐκδιδόμενα συγγράμματα, les œuvres posthumes.
θανάτωμα (τὸ) καὶ
θανάτωσις (ἡ) action de faire mourir (de donner la mort); exécution [d'un criminel]; dernier supplice
θανὴ (ἡ) mort; § funérailles.
θαπτικὰ (τὰ) frais d'enterrement.
θάπτω, enterrer; porter (mettre) en terre; inhumer; enfouir; ensevelir; ‖ τὸν ἔθαψαν εἰς τὴν ἐκκλησιαν, on l'a enterré dans l'église; ‖ ἐπήγαιναν νὰ τὸν θάψουν, on le portait en terre; ‖ ἐπετράπη νὰ τὸν θάψουν, on en a autorisé l'inhumation; ‖ ἔθαψε τὰ χρήματά του, il a enfoui son argent; ‖ ἐτάφη ὑπὸ τὰ ἐρείπια, il a été enseveli sous les décombres; ‖ ὅποιος δὲν μιλεῖ τὸν θάπτουν [παροιμ.], qui se fait brebis le loup le mange.
θαραπὴ (ἡ) contentement; plaisir; jouissance.
θαραπεύω, contenter; faire plaisir; satisfaire; causer de la joie; ‖ [καὶ εἰρων.] μ' ἐθαράπευσες, vous m'avez bien arrangé.
θαρραλέος (ὁ) courageux; hardi; assuré; plein d'assurance.
θαρραλεότης (ἡ) courage; hardiesse; assurance.
θαρραλέως (ἐπίρ.) καὶ
θαρρετὰ (ἐπίρ.) hardiment; sans crainte; avec assurance; avec courage; courageusement; résolûment.
θαρρετὸς (ὁ) hardi; courageux; plein d'assurance; assuré.
θαρρεύω, avoir confiance; se fier; s'enhardir; § être persuadé; croire, βλ. καὶ θαρρῶ.
θάρρος (τὸ) courage; assurance; confiance; ‖ ἐμπνέω θάρρος, inspirer du courage; ‖ δὲν ἔχει θάρρος, il manque de cœur (de courage); ‖ [ἀπήντησε] μὲ θάρρος, avec assurance; ‖ ὁμιλήσατε μὲ θάρρος, parlez avec confiance; ‖ ἀνεζωογόνησε τὸ ἠθικὸν θάρρος τοῦ στρατοῦ, il a remonté le moral de l'armée; § familiarité; liberté; manque de cérémonies (de façons); ‖ μὴ δίδῃς θάρρος εἰς, ne vous familiarisez pas trop avec; ne donnez pas trop de liberté à; ‖ ἐπῆρε πολὺ θάρρος μαζῆ σου, il prend trop de libertés avec vous; ‖ μὲ ὅλον τὸ θάρρος, sans façons; sans cérémonie; sans contrainte; ‖ [λαμβάνω] τὸ θάρρος νὰ σᾶς παρακαλέσω, la liberté de vous prier.
θαρρούντως (ἐπίρ.) hardiment; avec assurance; avec confiance; sans crainte; résolûment.
θαρρύνω, encourager; enhardir.
θαρρῶ, avoir (prendre) confiance; se fier; avoir (prendre) du courage; s'enhardir; ‖ θαρρῶν εἰς τὰς δυνάμεις του, plein de confiance en (se fiant à) ses propres forces; ‖ θάρρει! courage! § [δημ.] croire; penser; espérer; ‖ τί θαρρεῖς; qu'est-ce que vous croyez? ‖ θαρρεῖ ὅτι θὰ κληρονομήσῃ τὸν θεῖόν του, il pense (il espère) hériter de son oncle; ‖ θαρρεῖς ὅτι κοιμᾶται, on dirait qu'il dort.
θᾶττον (ἐπίρ.) plus tôt; ‖ [εὔχρ. συνήθ. ἐν τῇ φρ.] θᾶττον ἢ βράδιον, tôt ou tard.
θαῦμα (τὸ) miracle; prestige; merveille; prodige; ‖ πιστεύει τὰ θαύματα, il croit aux miracles; ‖ τὰ ἑπτὰ θαύματα τοῦ κόσμου, les sept merveilles du monde; ‖ [ἡ γυνὴ αὐτὴ] εἶνε θαῦμα καλλονῆς, est une merveille (un prodige) de beauté; ‖ ἔκαμε θαύματα [μεταφ.], il a fait des merveilles; ‖ θαύματα ἀνδρίας, des prodiges de valeur; ‖ [τὸ παιδὶ αὐτὸ] εἶνε θαῦμα εὐφυΐας, est un prodige d'esprit; ‖ ὡς ἐκ θαύματος, comme par miracle; ‖ μοῦ ἔρχεται θαῦμα, ὅτι, je m'étonne que; je suis surpris (étonné) que; ‖ τί θαῦμα, ὅτι; qu'y a-t-il d'étonnant (quoi d'étonnant) que? ‖ ἔκαμε θαύματα [ἐπὶ κακοῦ], il en a fait de belles; ‖ ἔμαθα τὰ θαύματά του, j'ai appris ses équipées; § tour de passe-passe; tour de prestidigitation; sor-

cellerie; ‖ κάμνει πολὺ περίεργα θαύματα, il fait des tours de main surprenants.

θαυμάζω, admirer; être dans l'admiration; s'émerveiller de; ‖ ἐθαύμαζον τὸ κάλλος της, on admirait sa beauté; ‖ δὲν εἶνε νὰ θαυμάσῃ τις, il n'y pas de quoi s'émerveiller; ‖ ὅλοι ἐθαύμασαν, tout le monde fut émerveillé; § [καὶ μέσ.] s'étonner; être étonné (surpris); ‖ θαυμάζω μανθάνων ὅτι, je suis étonné d'apprendre que; ‖ θαυμάζω πῶς δὲν τὸ βλέπει, je m'étonne qu'il ne le voie pas; ‖ θαυμάζω μαζή σου, vous m'étonnez; ‖ μὴ τὸ θαυμάζῃς, ne vous en étonnez pas; ‖ ἀκόμη θαυμάζω, je n'en reviens pas.

θαυμάσιος (ὁ) admirable; merveilleux; prodigieux; étonnant; surprenant; ravissant; ‖ θαυμάσιον ποίημα, poème admirable; ‖ θαυμάσιον ἀποτέλεσμα, effet prodigieux; ‖ θαυμασία καλλονή, beauté ravissante (merveilleuse); ‖ οὐδ. οὐσ.] τὰ θαυμάσια τῆς φύσεως, les merveilles de la nature.

θαυμασίως (ἐπίρ.) admirablement; merveilleusement; prodigieusement; à merveille; à ravir.

θαυμασμὸς (ὁ) admiration; § étonnement; surprise.

θαυμαστὴς (ὁ) admirateur.

θαυμαστικὸν (τὸ) [ἐνν. *σημεῖον* (!)], point d'exclamation.

θαυμαστικὸς (ὁ) admiratif.

θαυμαστικῶς (ἐπίρ) avec admiration; admirativement.

θαυμαστὸς (ὁ) admirable; merveilleux; prodigieux; étonnant; surprenant; ‖ οὐδὲν θαυμαστόν, ὅτι, il n'y a rien d'étonnant que: ‖ τὸ θαυμαστὸν ἐν τῇ ποιήσει, le merveilleux dans la poésie. Βλ. καὶ *θαυμάσιος*.

θαυμαστῶς (ἐπίρ.) βλ. *θαυμασίως*.

θαυματοποιΐα (ἡ) prestidigitation; sorcellerie; tour de passe-passe; tour de main; escamotage; jonglerie.

θαυματοποιὸς (ὁ) prestidigitateur; prestigiateur; faiseur de tours; escamoteur; jongleur.

θαυματούργημα (τὸ) καὶ

θαυματουργία (ἡ) miracle; prestige.

θαυματουργὸς (ὁ ἡ) qui fait des miracles; [ἐκκλ.] thaumaturge; § miraculeux; ‖ θαυματουργὸς ἐνέργεια, action miraculeuse.

θαυματουργῶ, faire (opérer) des miracles; [μεταφ.] faire merveille; faire des merveilles; [εἰρων.] en faire de belles.

θάψιμον (τὸ) enterrement; inhumation: § enfouissement.

θεὰ (ἡ) déesse; ‖ [μεταφ.] εἶνε θεά, elle est d'une beauté divine.

θέα (ἡ) aspect; contemplation; vue; point de vue; coup d œil; ‖ ἡ θέα του ἦτο φρικτή, son aspect était horrible; ‖ ἡ θέα τοῦ ἐνάστρου οὐρανοῦ, la contemplation du ciel étoilé; ‖ [ἡ οἰκία] ἔχει ὡραίαν θέαν, a une très-belle vue; ‖ [ἀπὸ τὸν ἐξώστην μου] ἔχω λαμπρὰν θέαν, je jouis d'un coup d'œil magnifique; ‖ ἡ μακρόθεν θέα, [ἐν.] perspective.

θέαμα (τὸ) spectacle; coup d'œil; ‖ μὴ γίνεσαι θέαμα, ne vous donnez pas en spectacle; ‖ τὸ θέαμα τοῦ λιμένος ἦτο ἐξαίσιον, le port offrait un coup d'œil splendide.

θεαματικὸς (ὁ) de spectacle; a spectacle; à grand spectacle; ‖ θεαματικὸν δρᾶμα, une pièce à [grand] spectacle.

θεάνθρωπος (ὁ) homme-dieu; théanthrope.

θεάρεστος (ὁ, ἡ) qui plaît a Dieu; méritoire devant (agréable à) Dieu; ‖ θεάρεστον ἔργον, œuvre méritoire.

θεαρέστως (ἐπίρ.) d'une manière agréable à Dieu; méritoirement.

θεατὴς (ὁ) spectateur; [μεταφ. ἐν.] contemplateur; ‖ οἱ θεαταὶ τῶν θαυμασίων τῆς φύσεως, les contemplateurs des merveilles de la nature.

θεατὸς (ὁ) visible.

θεατρίδιον (τὸ) petit théâtre; [σπ.] théâtricule.

θεατρίζω, donner en spectacle; exposer aux regards (à la curiosité; au mépris; à la risée) du public; placarder; [*ἐπὶ γυναικὸς* ἰδ.] afficher; § [μέσ.] se donner en spectacle; s'afficher; § [μεσ. *κωμικῶς* ἐν.] aller au spectacle (au théâtre).

θεατρικὸς (ὁ) de théâtre; de spectacle; théâtral; ‖ θεατρικὸν ἦθος, manières théâtrales; ‖ ἡ θεατρικὴ περίοδος, la saison [théâtrale]; § fastueux; pompeux; ‖ θεατρικὴ ἐπίδειξις, étalage fastueux.

θεατρικῶς (ἐπίρ.) d'une manière théâtrale; théâtralement; fastueusement.

θεατρισμὸς (ὁ) action de donner en spectacle; κ.λ. βλ. *θεατρίζω*.

θεατρομανὴς (ὁ, ἡ) amateur passionné du théâtre.

θεατρομανία (ἡ) passion du théâtre.

θέατρον (τὸ) théâtre; spectacle; ‖ πηγαίνω εἰς τὸ θέατρον, aller au théâtre; ‖ ἀναβαίνω εἰς τὸ θέατρον, monter sur le théâtre (sur les planches); ‖ δὲν ἔχει

θέατρον ἀπόψε, on ne joue pas ce soir; || [μεταφ.] γίνομαι θέατρον, se donner en spectacle.

θεατρώνης (ὁ) entrepreneur [de spectacle]; directeur; [ἰταλ.] impresario.

θεήλατος (ὁ, ἡ) envoyé par la colère de Dieu; fatal; || συμφορὰ θεήλατος, calamité.

θεία (ἡ) [κοιν. *θειά*] tante; || θεία πρὸς πατρὸς (πρὸς μητρός), tante paternelle (maternelle).

θειάφι (τὸ) soufre; || ἄνθη τοῦ θειαφιοῦ, fleurs de soufre.

θειαφίζω, soufrer; ensoufrer; [*ἐπὶ οἴνου* ἰδ.] mécher; muter.

θειάφισμα (τὸ) soufrage; mutage.

θειαφοκέρι (τὸ) mèche soufrée; fil de soufre.

θειαφόξυλον (τὸ) allumette.

θειϊκὸς (ὁ) sulfurique; || θειϊκὸν ὀξύ, acide sulfurique; || θειϊκὸς χαλκός, sulfate de cuivre; vitriol bleu; || θειϊκὴ κινίνη, sulfate de quinine; || θειϊκὰ ἅλατα, sulfates

θεϊκὸς (ὁ) de Dieu; divin.

θειοκηρὶς (ἡ) mèche soufrée; § allumette en cire.

θεῖον (τὸ) soufre; § βλ. *θεῖος*.

θειόνω, soufrer; βλ. καὶ *θειαφίζω*.

θειοπηγὴ (ἡ) eau (source) sulfureuse.

θεῖος (ὁ) [κοιν. *θειὸς*] oncle; || πρὸς πατρὸς (πρὸς μητρὸς) θεῖος, oncle paternel (maternel).

θεῖος (ὁ) divin; || ἡ θεία χάρις, la grâce divine; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ θεῖον, la divinité; || τὰ θεῖα, les choses divines (sacrées); § saint; sacré; || οἱ θεῖοι πατέρες [*τῆς ἐκκλησίας*], les Saints Pères; || ἡ θεία Γραφή, l'Ecriture Sainte; || [μεταφ.] τὸ θεῖον πῦρ [*τῆς ἐμπνεύσεως*], le feu sacré; § [μεταφ.] exquis; excellent; parfait; divin; || θεῖον κρασί, vin exquis; || τραγουδεῖ θεῖα, il chante divinement (à ravir).

θειότης (ἡ) divinité.

θειοῦχος (ὁ, ἡ) sulfuré; sulfureux; || θειοῦχα ἅλατα [χημ.], sulfures.

θειόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de soufre.

θειόχωμα (τὸ) terre sulfureuse.

θειῶ, soufrer Βλ. καὶ *θειαφίζω*.

θειώδης (ὁ, ἡ) qui ressemble au soufre; sulfuride; sulfureux; || [χημ.] θειώδη ἅλατα, sulfites.

θειωρυχεῖον (τὸ) soufrière; mine de soufre.

θείως (ἐπίρ.) divinement.

θείωσις (ἡ) soufrage; βλ. καὶ *θειάφισμα* § [χημ.] volcanisation.

θέλγητρον (τὸ) charme; attrait; agrément; || τὸ θέλγητρον τοῦ κάλλους, le charme de la beauté; || τὸ θέλγητρον τοῦ πλούτου, l'attrait de la richesse; || τὰ θέλγητρα τῆς ἐξοχῆς, les agréments de la campagne; || τὰ [*σωματικὰ* ἰδ.] θέλγητρα γυναικός, les appas d'une femme.

θέλγω, charmer; réjouir; délecter; enchanter; ravir; séduire; || θέλγω τοὺς ὀφθαλμούς, charmer les yeux; || [ἡ μουσικὴ αὐτὴ] δὲν μὲ θέλγει πλέον, n'a plus de charmes pour moi; || [τὸ χρῶμα αὐτὸ] θέλγει τὴν ὅρασιν, réjouit la vue; || [οἱ κολακευτικοὶ αὐτοὶ λόγοι] τὸν ἔθελξαν, l'ont enchanté; || ἡ ὁμιλία του θέλγει, sa conversation séduit.

θέλημα (τὸ) volonté; || θὰ γείνῃ τὸ θέλημά σας, votre volonté sera faite; § consentement; aveu; || χωρὶς τὸ θέλημα τῶν γονέων του, sans l'aveu de ses parents; § commission; || μοῦ κάμνεις ἕνα θέλημα; voulez-vous me faire une commission? voulez-vous faire une course pour moi?

θεληματικὸς (ὁ) volontaire.

θεληματικῶς (ἐπίρ.) volontairement; de plein gré; de bon gré; volontiers; § à dessein; exprès.

θέλησις (ἡ) volonté; vouloir; gré; || δὲν ἔχει θέλησιν, il n'a pas de volonté; || ἡ τελευταία του θέλησις, ses dernières volontés; || ἔδειξε τὴν κακήν του θέλησιν, il a fait preuve de son mauvais vouloir; || οἰκείᾳ θελήσει, de bon gré; de son propre mouvement; || [τὸ ἔκαμα] χωρὶς τὴν θέλησίν μου, malgré moi; || παρὰ τὴν θέλησιν τοῦ πατρός του, contre le gré de son père; § consentement; aveu; || ἂν ἦνε μὲ τὴν θέλησίν σας, si vous y consentez; § intention; dessein; || μὲ τὴν θέλησιν νὰ μὲ βλάψῃ, avec l'intention de me nuire.

θελειὰ (ἡ) βλ. *θηλειά*.

θελκτικὸς (ὁ) charmant; ravissant; enchanteur; séduisant; attrayant.

θελξικάρδιος (ὁ, ἡ) qui charme (enchante) le cœur.

θελξίνους (ὁ, ἡ) qui charme l'esprit.

θέλω, vouloir; désirer; || θέλει νὰ φύγῃ, il veut partir; || ἔχει ὅ,τι θέλει, il a tout ce qu'il désire; || ἤθελα νὰ τοῦ ὁμιλήσω, je voudrais lui parler; || ἤθελα νὰ τὸ κάμῃ, je voudrais qu'il le fît; || τί μὲ θέλετε; que me voulez-vous? || θέλει τὸ καλόν μου, il me veut du bien; || ἂν θέλῃ ὁ θεός, s'il plaît à Dieu; || θέλει δὲν θέλει, θὰ τὸ κάμῃ, bon gré mal gré il le fera; || ἡ κόρη δὲν τὸν ἠθέλησε, la

demoiselle n'a pas voulu de lui; || ἂς γείνῃ ὅ,τι θέλει, advienne que pourra; [οἰκ.] arrive qui plante; || ἂς βρέξῃ ὅσον θέλει, qu'il pleuve tant qu'il voudra; || θέλεις ἔλα, θέλεις μὴν ἔρχεσαι, libre à vous de venir ou non; || θέλεις πεῖσμα, θέλεις ἰδιοτροπία, δὲν ἄνοιξε τὸ στόμα του, soit dépit, soit caprice, il n'ouvrit pas la bouche; || ὅ,τι θέλει τὸ θέλει, il veut ce qu'il veut; || κάμε το ὅ,τι θέλεις, vous pouvez en disposer comme il vous plaira; || δέχεται ὅποιον θέλει, il reçoit qui bon lui semble; || φάγε ὅσον θέλεις, mangez à discrétion; || τί τὰ θέλεις' [φρ.] que voulez-vous! || ἤθελές τα κ' ἔπαθές τα [φρ.], vous l'avez voulu; || τί θέλετε νὰ εἰπῆτε μὲ αὐτό; qu'est-ce que vous entendez par là? || ὅσον καὶ νὰ θέλῃ, quel que soit son désir; quelque envie qu'il en ait; || ἐδῶ τὸν θέλω [φρ.], c'est là que je l'attends; § aimer; se plaire; || [ἡ βερυκοκκιὰ] θέλει γῆν παχεῖαν, aime la terre grasse; || θέλει τὰς ἀναπαύσεις του, il aime ses aises; § avoir l'intention; se proposer; tâcher; s'efforcer; chercher à; || δὲν ἤθελα νὰ τὸν προσβάλω, je n'avais pas l'intention de l'offenser; || δὲν τὸ ἤθελ', il l'a fait sans intention; [οἰκ.] il n'y tâchait pas; || ἤθελα νὰ ἀναχωρήσω χθές, je me proposais de partir hier; || ὅτι ἤθελα νὰ κοιμηθῶ, ἦλθε, j'allais me coucher quand il est venu; || ἀκόμη νἄλθῃ θέλει [φρ.], il est encore à venir; || θέλει νὰ φάγῃ ξύλον [φρ.], il cherche à se faire battre; § demander; chercher; exiger; avoir besoin; || ποῖον θέλετε; qui demandez (; cherchez)-vous? || πόσον θέλεις διὰ τὸν κόπον σου; que vous faut-il pour votre peine? || πόσα θέλεις δι' αὐτὸ τὸ ὡρολόγιον; combien cette montre? || [διὰ νὰ ταξιδεύσω] θέλω χρήματα, j'ai besoin d'argent; il me faut de l'argent; || θέλει ἀκόμη πολὺ νὰ γεμίσῃ ὁ κατάλογος, il s'en faut de beaucoup que la liste soit complète; || ὀλίγον θέλει ἀκόμη νὰ γεμίσῃ τὸ ποτῆρι, il s'en faut de peu que le verre ne soit plein; || τί ποσὸν θέλεις; quelle somme vous faut-il; || αὐτὸς θέλει τιμωρίαν, cet homme mérite punition; || τὸ πρᾶγμα θέλει προσοχήν, cela demande (mérite) attention; § devoir; || δὲν σοῦ θέλω πλέον τίποτε, je ne vous dois plus rien; § [*εἰς σχηματισμὸν τοῦ μέλλοντος καὶ τῶν ὑποθετικῶν χρόνων*] θέλω γράψει, j'écrirai; || θέλετε πεισθῆ, vous serez convaincu; || θέλω γράφει, je serai à écrire; || ἤθελα γράψει, j'écrirais; || ἂν τὸν ἔβλεπες, ἤθελες εἰπεῖ, vous diriez en le voyant; || τίς ἤθελε τὸ πιστεύσει; qui l'aurait cru? qui l'eût dit?

θέμα (τὸ) sujet; matière; donnée; [φιλοσ. ἰδ.] thèse; || τὸ θέμα τοῦ λόγου του, le sujet de son discours; || τὸ θέμα αὐτὸ εἶνε ἀνεξάντλητον, c'est une matière qui ne pourrait être épuisée; || τὸ θέμα τοῦ δράματος, la donnée de la pièce; || [δὲν ἠδυνήθη] νὰ ὑποστηρίξῃ τὸ θέμα του, soutenir sa thèse; § thème; composition; || ἔγραψες τὸ θέμα σου; avez-vous écrit votre thème? || § [γραμμ.] thème [d'un mot]; § [μουσ.] motif.

θεματικὸς (ὁ) thématique.

θεματογραφία (ἡ) composition de thèmes; § cours de thèmes.

θεματογραφῶ, faire (écrire) des thèmes.

θεματοφύλαξ (ὁ) dépositaire.

θεμέλιον (τὸ) fondement; fondation; [μεταφ. ἐν.] base; || ἀνοίγω θεμέλια, creuser les fondations (les fondements); || [ἡ ἀληθὴς εὐδαιμονία] θεμέλιον ἔχει τὴν ἀρετήν, n'a d'autre base que la vertu; || καταστρέφω ἐκ θεμελίων, détruire de fond en comble.

θεμελιόνω, asseoir (poser) les fondements (faire la fondation) d'un édifice]; jeter les fondements d'une ville; d'un empire]; fonder; baser; asseoir [sur une base]; || ἐθεμελίωσε τὴν διδασκαλίαν του ἐπί, il a fondé sa doctrine sur.

θεμέλιος (ὁ, ἡ) fondamental.

θεμελιῶ, βλ. ***θεμελιόνω***.

θεμελιώδης (ὁ, ἡ) fondamental.

θεμελιωδῶς (ἐπίρ.) fondamentalement.

θεμελίωμα (τὸ) καὶ

θεμελίωσις (ἡ) fondation.

θεμελιωτὴς (ὁ) fondateur; instituteur.

θέμις (ἡ) thémis; justice; || οἱ λειτουργοὶ τῆς θέμιδος, les ministres de thémis; les magistrats.

θεμιστοπόλος (ὁ) juriste; légiste; jurisconsulte.

θεμιτὸς (ὁ) licite; permis; || μεταχειρίζεται πᾶν θεμιτὸν καὶ ἀθέμιτον μέσον, il emploie tous les moyens licites et illicites; [οἰκ.] il fait flèche de tout bois.

θεμιτῶς (ἐπίρ.) licitement; d'une manière permise.

θεμωνιὰ (ἡ) βλ. ***θημωνιά***.

θεοβλάβεια (ἡ) fanatisme [religieux]; dévotion [exagérée].

θεοβλαβὴς (ὁ, ἡ) fanatique; dévot.

θεογνωσία (ἡ) connaissance de Dieu; § [μεταφ.] bon sens; raison; ‖ τὸν ἔφερεν (ἔβαλεν) εἰς θεογνωσίαν, il l'a réduit à la raison.
θεογονία (ἡ) théogonie.
θεογονικὸς (ὁ) théogonique.
θεόγυμνος (ὁ) complètement nu; tout nu; nu comme la main (comme un ver).
θεοδίδακτος (ὁ, ἡ) enseigné par Dieu.
θεοδικία (ἡ) jugement de Dieu; théodicée.
θεοδόλιχος (ὁ) [νεολ.] théodolithe.
θεόδοτος (ὁ, ἡ) donné de Dieu.
θεοήλατος (ὁ, ἡ) βλ. *θεήλατος*.
θεόθεν (ἐπίρ.) de Dieu; d'en haut.
θεοκάπηλος (ὁ, ἡ) qui trafique des choses divines (saintes).
θεοκατάρατος (ὁ, ἡ) maudit de Dieu; maudit; impie; scélérat.
θεοκρατία (ἡ) théocratie.
θεοκρατικὸς (ὁ) théocratique.
θεοκρατικῶς (ἐπίρ.) théocratiquement.
θεόκτιστος (ὁ,ἡ) fondé (édifié) par Dieu.
θεοκυβέρνητος (ὁ, ἡ) gouverné par Dieu.
θεόκωφος (ὁ, ἡ) complètement sourd; sourd comme un pot.
θεόληπτος (ὁ, ἡ) inspiré de Dieu.
θεοληψία (ἡ) inspiration divine.
θεολογία (ἡ) théologie; § [μεταφ.] αὐτὸ δὲν θέλει θεολογίαν· δὲν εἶνε μεγάλη θεολογία [φρ.], ce n'est pas difficile [à comprendre; à faire, etc]; ce n'est pas la mer à boire.
θεολογικὸς (ὁ) théologique.
θεολογικῶς (ἐπίρ.) théologiquement.
θεολόγος (ὁ) théologien; § ἅγιος 'Ιωάννης ὁ Θεολόγος, Saint-Jean l'Evangéliste.
θεολογῶ, s'occuper de théologie; parler de matières théologiques; théologiser.
θεόλωλος (ὁ) βλ. *θεότρελλος*.
θεομανὴς (ὁ,ἡ) théomane; théomaniaque.
θεομανία (ἡ) théomanie.
θεομηνία (ἡ) colère divine; calamité; fléau.
θεομήτωρ (ἡ) mère de Dieu.
θεομίσητος (ὁ, ἡ) haï de Dieu; maudit.
θεομπαίκτης (ὁ) impie; irréligieux; scélérat.
θεονήστικος (ὁ) qui est complètement à jeun.
θεοπάλαβος (ὁ) βλ. *θεότρελλος*.
θεόπεμπτος (ὁ, ἡ) envoyé par Dieu.
θεοπνευστία (ἡ) inspiration divine.
θεόπνευστος (ὁ, ἡ) inspiré de Dieu.
θεοποίησις (ἡ) déification; apothéose.
θεοποιῶ, déifier; diviniser; préconiser; exalter outre mesure.
θεοπρεπὴς (ὁ, ἡ) digne d'un dieu; plein d'une majesté divine; divin
θεοπρεπῶς (ἐπίρ.) d'une manière digne d'un dieu; divinement.
θεοπρόβλητος (ὁ, ἡ) proposé par Dieu.
θεορρήμων (ὁ, ἡ) qui parle des choses divines.
θεὸς (ὁ) Dieu; ‖ ὁ θεὸς εἶνε μέγας, Dieu est grand; ‖ ὁ θεὸς τοῦ παντός, le Dieu de l'univers; ‖ θεέ μου! ὕψιστε θεέ! θεὲ καὶ Κύριε! mon Dieu! bon Dieu! grand Dieu! ‖ δόξα τῷ θεῷ· δόξα σοι ὁ θεός, Dieu soit loué; ‖ χάρις τῷ θεῷ, grâce à Dieu; Dieu merci; ‖ ἐλέῳ θεοῦ, par la grâce de Dieu; ‖ μὰ τὸν θεόν! ma foi! pardieu! [καὶ *ὡς ὅρκος*] sur mon âme; ‖ πρὸς θεοῦ· δι' ὄνομα θεοῦ, au nom de Dieu; ‖ δι' ἀγάπην θεοῦ, pour l'amour de Dieu; ‖ διὰ τὸν θεόν! au nom (pour l'amour) de Dieu; ‖ μάρτυς μου ὁ θεός, Dieu m'en est témoin; j'en atteste Dieu; ‖ ὁ θεὸς φυλάξῃ! Dieu m'en garde; à Dieu ne plaise; jamais de la vie; ‖ ἔχει ὁ θεός, Dieu est grand! il ne faut point désespérer; [καὶ κατ' ἀλλ. ἐνν.] au petit bonheur; à la grâce de Dieu; ‖ ὁ θεὸς νὰ βάλῃ τὸ χέρι του! que Dieu nous assiste; ‖ ἂν θέλῃ ὁ θεός· τοῦ θεοῦ θέλοντος· τοῦ θεοῦ εὐδοκοῦντος, s'il plaît à Dieu; avec la grâce de Dieu; ‖ σὺν θεῷ· μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ θεοῦ, Dieu aidant; ‖ ἕνας θεὸς εἰξεύρει τί ὑπέφερα, ce que j'ai souffert, Dieu le sait; ‖ μὰ τὸ ἕνας εἶνε ὁ θεός, aussi vrai que Dieu existe; ‖ ὁ θεὸς νὰ σ' ἐλεήσῃ, Dieu vous assiste; ‖ ὁ θεὸς νὰ μᾶς λυπηθῇ, Dieu ait pitié de nous; ‖ ὁ θεὸς νὰ δώσῃ, Dieu veuille; ‖ ὁ θεὸς μαζῆ σου, Dieu vous conduise; ‖ ὁ θεὸς νὰ σοῦ τὸ πληρώσῃ, Dieu vous le rende; ‖ ὁ θεὸς νὰ μὴ τὸ δώσῃ, à Dieu ne plaise; ‖ ἔδωσε ὁ θεὸς καὶ (νά), le bon Dieu a voulu (a permis) que; ‖ εἰπέ μου, εἰς τὸν θεόν σου, dites-moi, en conscience; ‖ φωνὴ λαοῦ φωνὴ θεοῦ, la voix du peuple c'est la voix de Dieu; ‖ τὸν πῆρεν ὁ θεός, Dieu l'a rappelé; Dieu l'a pris [en son paradis]; ‖ ἀπὸ τὸν θεὸν καὶ εἰς τὰ χέρια σου [φρ.], après Dieu c'est en vous que j'espère; § [*ἀστείως ἐπὶ ἀνθρώπου*] εἶνε θεός! il est impayable!
θεοσέβεια (ἡ) piété.
θεοσεβὴς (ὁ, ἡ) pieux.
θεοσεβῶς (ἐπίρ.) pieusement.
θεοσημία (ἡ) miracle; signe divin
θεοσκότεινος (ὁ) très-obscur; noir; ‖ εἶνε θεοσκότεινα, il fait noir comme dans un four.

θεοσκοτωμένος (ὁ) impie; scélérat; [ὑβρ.] pendard; vaurien; malheureux.
θεοσοφία (ἡ) science divine.
θεοστήρικτος (ὁ, ἡ) appuyé (soutenu) par Dieu.
θεόστραβος (ὁ) complètement aveugle.
θεοστυγὴς (ὁ, ἡ) haï de Dieu; maudit.
θεότης (ἡ) divinité; [ποιητ. ἐν.] déité.
θεοτικὸς (ὁ) de Dieu; divin.
θεοτόκος (ἡ) mère de Dieu.
θεοτούμπης (ὁ) cafard; tartufe.
θεότρελλος (ὁ) fou achevé; fou à lier; [*ἀστείως*] écervelé.
θεότυφλος (ὁ) complètement aveugle.
θεοφάνεια (τὰ) Epiphanie; jour des Rois.
θεοφιλὴς (ὁ, ἡ) aimé de Dieu.
θεοφοβούμενος (ὁ) qui craint Dieu; pieux.
θεοφόρητος (ὁ, ἡ) *καὶ*
θεοφόρος (ὁ, ἡ) inspiré de Dieu.
θεοφρούρητος (ὁ, ἡ) *καὶ*
θεοφύλακτος (ὁ, ἡ) gardé (protégé) de Dieu
θεοχάρακτος (ὁ, ἡ) tracé (écrit) par Dieu; § [μεταφ.] γράμματα θεοχάρακτα, des lettres colossales (monstres).
θεράπαινα (ἡ) *καὶ*
θεραπαινὶς (ἡ) servante; bonne.
θεραπεία (ἡ) traitement; cure; guérison; || ἤλλαξε θεραπείαν, il a changé de traitement; || ῥιζικὴ θεραπεία, cure radicale; || μετὰ τὴν θεραπείαν του, après sa guérison; || ἐπιδεκτικὸς θεραπείας, guérissable; curable; || ἀνεπίδεκτος θεραπείας, incurable; § remède; réparation; || δὲν ὑπάρχει θεραπεία, il n'y a point de remède; || [νομ.] αἴτησις θεραπείας, demande en réparation; § soins; entretien; || θὰ ἔχετε πᾶσαν θεραπείαν, vous serez très-bien soigné; vous serez en bonnes mains; § suite [d'un prince, etc]; maison; gens; § [ἰατρ.] thérapie; thérapeutique.
θεραπεύσιμος (ὁ, ἡ) guérissable.
θεραπευτήριον (τὸ) maison de santé; clinique; § infirmerie; ambulance.
θεραπευτικὴ (ἡ) thérapeutique.
θεραπευτικὸς (ὁ) curatif; thérapeutique; || θεραπευτικὰ μέσα, moyens thérapeutiques.
θεραπεύω, traiter [une maladie; un malade]; guérir; || [ὁ *ἰατρὸς*] ὅστις τὸν θεραπεύει, qui le traite; || τὸν ἐθεράπευσεν ἐντελῶς, il l'a complètement guéri; || θὰ θεραπευθῇ, il guérira; § remédier; réparer; || ὅπως θεραπεύσῃ τὸ κακόν, pour remédier au mal; § cultiver; soigner; courtiser; faire sa cour; || θεραπεύει τὰς Μούσας, il cultive les muses (les lettres); || οἱ θεραπεύοντες τοὺς ἰσχυρούς, ceux qui courtisent les grands; § contenter; satisfaire; || διὰ νὰ θεραπεύσῃ τὰς ὀρέξεις του, pour contenter ses appétits.
θεράπων (ὁ) serviteur; [πληθ.] gens; || οἱ αὐλικοὶ θεράποντες, les domestiques de la cour; || [μεταφ. *ἐν τέλει ἐπιστολῆς*] ταπεινότατος ὑμῶν θεράπων, votre très-humble serviteur.
θεριάγκαθον (τὸ) panaris.
θεριακὴ (ἡ) βλ. *θηριακή*.
θεριακωμένος (ὁ) de grande taille; grand; de belle venue.
θεριεύω, devenir très-grand; grandir beaucoup; § [*ἐπὶ δένδρων, κ. λ.*] devenir bien touffu; pousser trop de bois.
θερίζω, moissonner; faucher; || θερίζω ἀγρόν, moissonner un champ; || [μεταφ.] [ὁ θάνατος] ἐθέρισε χιλιάδας ἀνθρώπων, a moissonné (fauché) des milliers d'hommes; || [συνεκδ.] θερίζω δάφνας, moissonner des lauriers; § causer des transes; transir; tourmenter; || [ἡ εἴδησις αὐτὴ] μ' ἐθέρισε, m'a transi; || μ' ἐθέρισε ἡ πεῖνα, je meurs de faim.
θερινὸς (ὁ) d'été; [βοτ.] estival; || [ναυτ.] θερινὰ ἱστία, voiles de beau temps.
θεριὸ (τὸ) bête féroce; [συνεκδ.] monstre; || φοβᾶται ὁ Γιάννης τὸ θεριὸ καὶ τὸ θεριὸ τὸ Γιάννη [παροιμ.], l'ours a peur du passant et le passant de l'ours.
θέρισμα (τὸ) *καὶ*
θερισμὸς (ὁ) moisson; fauchage.
θεριστῆρι (τὸ) faux; faucille.
θεριστὴς (ὁ) moissonneur; faucheur; § [mois de] Juin.
θεριστικὸς (ὁ) de moisson; de fauchage; || θεριστικαὶ μηχαναί, moissonneuses (faucheuses) mécaniques.
θερμαγωγὸς (ὁ, ἡ) conducteur de chaleur; calorifère.
θερμαίνω, chauffer; échauffer; réchauffer; || θερμαίνω ὕδωρ, chauffer de l'eau; || διὰ νὰ θερμάνῃ τὰς χεῖράς του, pour se chauffer les mains; || [ὁ οἶνος] εἶχε θερμάνει τὰς κεφαλάς των, avait échauffé leurs têtes; || τὸν ἐθέρμανεν εἰς τοὺς κόλπους του, il l'a réchauffé dans son sein; || ἐθέρμανε τὸν ζῆλόν του, il a réchauffé son zèle; § [μέσ. δημ.] avoir la fièvre; || [μετοχ.] θερμασμένος, qui a la fièvre; fiévreux.
θέρμανσις (ἡ) chauffage; échauffement; [διδ.] caléfaction; || ξύλα διὰ θέρμανσιν,

bois de chauffage ; ‖ ἡ θέρμανσις μηχανῆς, le chauffage d'une machine.
θερμαντικὸν (τὸ) calorique.
θερμαντικὸς (ὁ) échauffant; [διδ.] calorifique.
θερμαντικότης (ἡ) force (propriété) calorifique ; caloricité ; calorique.
θερμασία (ἡ) chaleur; température [du corps] ; § chauffage [d'une machine] ; § [δημ.] θερμασιά, accès de fièvre ; § [διδ.] calorie.
θερμασοβότανον (τὸ) βλ. ***θερμόχορτον.***
θερμαστὴς (ὁ) chauffeur.
θερμάστρα (ἡ) poêle; poile ; ‖ θερμάστρα πήλινη, poêle de fayence (de terre).
θέρμη (ἡ) fièvre ; ‖ ἔχει θέρμην, il a la fièvre ; § chaleur ; feu ; ‖ ἡ θέρμη τῆς συζητήσεως, la chaleur de la discussion; § [πληθ.] source thermale.
θερμόαιμος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] à sang chaud.
θερμογόνον (τὸ) calorique.
θερμογόνος (ὁ, ἡ) calorifique
θερμογράφος (ὁ) thermographe; thermomètre enregistreur.
θερμοδοχεῖον(τὸ) réservoir d'eau chaude [d'une machine à vapeur] ; citerne.
θερμοκέφαλος(ὁ)[qui a la] tête exaltée.
θερμοκήπιον (τὸ) serre chaude.
θερμοκρασία (ἡ) température.
θερμολουσία (ἡ) [action de prendre un] bain chaud.
θερμόλουτρον (τὸ) bain chaud.
θερμομέτρησις (ἡ) thermométrie.
θερμομετρικὸς (ὁ) thermométrique.
θερμόμετρον (τὸ) thermomètre.
θερμομετρῶ, faire la thermométrie.
θερμοποσία (ἡ) usage de boissons chaudes.
θερμοπότης (ὁ) qui boit chaud.
θερμορρόη (ἡ) aiguière.
θερμὸς (ὁ) chaud; ‖ θερμὸν ὕδωρ, eau chaude ; ‖ θερμὰ ὕδατα [*αὐτοφυῆ*], eaux thermales ; § ardent ; fervent ; chaleureux ; instant ; ‖ θερμὴ δέησις, prière fervente ; ‖ μετὰ τοὺς θερμοὺς αὐτοὺς λόγους, après ces paroles chaleureuses ; ‖ θερμαὶ παρακλήσεις, des prières instantes.
θερμὸς (ὁ) lessive.
θέρμος (ὁ) lupin.
θερμοσκοπία (ἡ) thermoscopie.
θερμοσκοπικὸς (ὁ) thermoscopique.
θερμοσκόπιον (τὸ) thermoscope.
θερμότης (ἡ) chaleur ; chaud ; [διδ. ἐν.] calorique; § [μεταφ.] ardeur; ferveur ; instance.
θερμουργὸς (ὁ, ἡ) chaleureux ; ardent ; passionné ; hardi.
θερμόχορτον (τὸ) petite centaurée ; gentianelle.
θερμῶς (ἐπιρ.) chaudement; chaleureusement ; avec ferveur ; instamment.
θέρος (τὸ) moisson ; ‖ ἄφθονον θέρος, moisson abondante ; § été ; ‖ τὸ θέρος [ἐπιρ.], en été.
θεσιθήρας (ὁ) solliciteur [de places ; d'emplois publics .
θεσιθηρία (ἡ) chasse aux emplois publics ; curée (poursuite) des places.
θέσις (ἡ) place : ‖ δὲν ὑπάρχει θέσις· δὲν ἔχει θέσιν, il n'y a pas de place ; ‖ δὲν ηὗρε θέσιν νὰ καθίσῃ, il n'a pas trouvé où s'asseoir ; ‖ κάμνω θέσιν, faire place; se ranger ; ‖ αἱ πρῶται (δεύτεραι) θέσεις [*σιδηροδρόμου*, κ.λ.], les premières (les secondes); ‖ τὸν ἔβαλα εἰς τὴν θέσιν του [μεταφ.], je l'ai remis à sa place ; § emplacement; situation; position; poste ; ‖ ἡ θέσις τῶν ἀνακτόρων εἶνε θαυμασία, l'emplacement du Palais est admirable ; ‖ [οἱ ἐχθροὶ] ἤλλαξαν θέσιν· ἐγκατέλειψαν τὰς θέσεις των, ont changé de position; ont abandonné leurs postes ; ‖ ἡ ὡραία θέσις τῆς οἰκίας του, la belle situation de sa maison ; ‖ ἡ θέσις τῆς πόλεως, la position de la ville ; ‖ καλὴ θέσις δι' οἰκοδομήν, un bon emplacement pour bâtir ; ‖ [γραμμ.] [συλλαβὴ] θέσει μακρά, longue par position ; § pose ; posture ; assiette ; attitude ; ‖ ἡ θέσις τοῦ παιδίου [*ἐπὶ τῆς εἰκόνος*] δὲν μ' ἀρέσει, la pose de l'enfant ne me plaît pas ; ‖ εἶχε θέσιν ἄσεμνον, il avait une posture indécente ; ‖ [ὁ ἀσθενὴς δὲν ἠμπορεῖ] νὰ εὕρῃ θέσιν ἀναπαυτικήν, trouver une assiette (position) commode ; § site ; endroit ; ‖ [εἰς τὰ περίχωρα] εἶνε θέσεις γραφικώταται, il y a des sites très-pittoresques ; ‖ [ἐτάφη] εἰς αὐτὴν τὴν θέσιν, dans cet endroit ; § situation ; état ; condition ; rang ; ‖ ἡ θέσις του εἶνε κρίσιμος, sa situation (son état) est critique ; ‖ δὲν εἶμαι εἰς θέσιν νά, je ne suis pas en état (en mesure ; à même) de ; ‖ [αἱ δαπάναι του] εἶνε ἀνώτεραι τῆς κοινωνικῆς του θέσεως, sont au dessus de sa condition ; ‖ [εἶνε ὑποχρεωμένος] νὰ κρατῇ τὴν θέσιν του, de bien tenir son rang ; § emploi ; charge ; poste ; place ; ministère ; ‖ εἶνε χωρὶς θέσιν, il est sans emploi (sans place) ; ‖ αἱ δημόσιαι θέσεις, les charges publiques ; ‖ μετέβη εἰς τὴν θέσιν του, il s'est rendu à son poste ; ‖ θέσις συμβολαιογράφου, charge de notaire ; ‖ θέσις ὑπουργοῦ, poste de ministre ; ‖ ὁ διωρισμένος

εἰς τινα θέσιν, le titulaire d'une charge; ‖ καταχρᾶται τὴν θέσιν του, il abuse de son ministère; § rayon (;tablette) [d'une armoire, etc]; § thèse à soutenir; § [μετρ.] syllabe accentuée [d'un pied]; § [μουσ.] frappé.

θεσμοθεσία (ἡ) institution; législation.

θεσμοθέτης (ὁ) legislateur; instituteur.

θεσμολόγιον (τὸ) collection de lois (; d'ordonnances, etc).

θεσμὸς (ὁ) institution; loi.

θεσπέσιος (ὁ) divin; admirable; sublime; magnifique; superbe.

θεσπεσίως (ἐπίρ.) divinement; magnifiquement; admirablement.

θεσπίζω, décréter; ordonner; prescrire; arrêter.

θέσπισις (ἡ) action de décréter, etc; ordonnance; institution.

θέσπισμα (τὸ) ordonnance; décret; arrêté; ‖ κλητήριον θέσπισμα [νομ.], ordonnance (mandat) de comparution.

θετέος (ὁ) qui doit être posé (;supposé); supposable; ‖ [οὐδ. ἀπολ.] θετεον ὅτι, supposons (supposé; posé) que.

θετικὸς (ὁ) positif; certain; ‖ εἶνε θετικόν, c'est positif; c'est certain; ‖ [ἤθελε] θετικὴν ἀπάντησιν, une réponse positive (précise); ‖ ἡ θετικὴ φιλοσοφία, [ἐν.] le positivisme.

θετικότης (ἡ) qualité de ce qui est positif; certitude; § [διδ.] positivité.

θετικῶς (ἐπίρ.) positivement; certainement.

θετὸς (ὁ) adoptif.

θέτω, mettre; poser; placer; ‖ μὲ θέτετε εἰς δύσκολον θέσιν, vous me mettez (placez) dans une position difficile; ‖ θέτω ὡς ἀρχήν, poser en (pour; comme) principe; ‖ [ὁ πρόεδρος] ἔθεσε τὸ ζήτημα, a posé la question; ‖ τὸν ἔθεσαν εἰς ἀπόταξιν [στρατ.], on l'a mis à la réforme; ‖ θέτω εἰς ἀμφιβολίαν, mettre (révoquer) en doute; § établir; proposer; ‖ θέτω νόμους, établir des lois; ‖ θέτω βραβεῖον, proposer un prix.

θεῶμαι, regarder; voir; contempler; § [σπ. παθητ.] être contemplé (;vu); ‖ ἐθεάθη εἰς τὸ θέατρον, on l'a vu au théâtre; ‖ πρὸς τὸ θεαθῆναι [φρ.], pour faire (pour s'offrir en) montre; pour s'étaler.

θεώρατος (ὁ) très-haut; très-grand; énorme; colossal; gigantesque; monstre.

θεωρεῖον (τὸ) loge; tribune; ‖ θεωρεῖον θεάτρου, loge de théâtre; ‖ τὸ θεωρεῖον τῶν δημοσιογράφων [*ἐν τῇ Βουλῇ*], la tribune des journalistes.

θεώρημα (τὸ) [μαθημ.] théorème; proposition.

θεώρησις (ἡ) visa [d'un passeport].

θεωρητικὸς (ὁ) théorique; spéculatif; ‖ θεωρητικὴ διδασκαλία, cours théorique; ‖ εἶνε θεωρητικὸν πνεῦμα, c'est un esprit spéculatif; § de contemplation; contemplatif; § [κοιν.] de belle prestance; apparent.

θεωρητικῶς (ἐπίρ.) en théorie; théoriquement

θεωρία (ἡ) théorie; spéculation; ‖ ἔχει περισσοτέραν θεωρίαν παρὰ πρᾶξιν, il a plus de théorie que de pratique; ‖ μεταφυσικαὶ θεωρίαι, spéculations métaphysiques; § contemplation; méditation; ‖ ἡ θεωρία τοῦ παρελθόντος, la contemplation du passé; § aspect; extérieur; apparence; mine; prestance; ‖ [ἡ οἰκία του] ἔχει ὡραίαν θεωρίαν, est d'un bel aspect; ‖ ἡ θεωρία του ἀπατᾷ, sa mine est trompeuse; il paye de mine; ‖ [αὐτὸ τὸ φαγητὸν] ἔχει ὡραίαν θεωρίαν, a bonne mine; ‖ θεωρία ἐπισκόπου καὶ καρδία μυλωνᾶ [παροιμ.], belle montre et peu de rapport; tête de seigneur et corps de gueux.

θεωρῶ, regarder; contempler; envisager; ‖ θεωρῶ ἀτενῶς, regarder fixement; fixer; ‖ ἐθεώρει διὰ τοῦ παραθύρου, il regardait par la fenêtre; ‖ τὴν ἐθεώρουν μετὰ θαυμασμοῦ, on la contemplait avec admiration; ‖ ἂς θεωρήσωμεν ἀπαθῶς τὰ γεγονότα, envisageons les faits de sang-froid; § viser; examiner; ‖ [ὁ πρόξενος] ἐθεώρησε τὸ διαβατήριόν μου, a visé mon passeport; ‖ ἐθεωρήθη [*ἐπὶ ἐγγράφων, διαβατηρίων, κ.λ.*], vu; ‖ τὸ *ἐθεωρήθη*, le visa; ‖ θεωρῶ λογαριασμόν, examiner un compte; § considérer; estimer; réputer; croire; tenir; ‖ [οἱ στρατιῶται] τὸν ἐθεώρουν ὡς πατέρα, le considéraient comme un père; ‖ θεωρεῖ τὸν ἑαυτόν του εὐτυχῆ, il s'estime heureux; ‖ τὸν θεωροῦν ἱκανὸν νά, on le croit (répute) capable de; ‖ πῶς τὸν θεωρεῖς; que pensez-vous de lui? ‖ θεωρῶ τὴν ὑπόθεσιν τελειωμένην, je tiens l'affaire faite; ‖ ἐθεώρησε τὸν λόγον αὐτὸν ὡς ὕβριν, il a tenu ce propos à injure; ‖ θεωρῶ καθῆκόν μου νά, je me fais un devoir de; ‖ ἀκριβῶς θεωρουμένου τοῦ πράγματος, tout bien considéré (pesé; examiné); ‖ μὴ μὲ θεωρῇς πλέον [ὡς] φίλον σου, ne me comptez plus parmi vos amis; ‖ θεωρῶ ἐπικίνδυνον νά, je crois (je trouve) qu'il est dangereux de; ‖ τὸ θεωρῶ ἀδύνατον, cela

me paraît impossible; ‖ [*ἐπὶ αἰτιολογίας ἀποφάσεως*, κ.λ.], θεωροῦντες ὅτι, considérant que; vu que.

θηκάρι (τὸ) fourreau.

θήκη (ἡ) étui; boîte: coffret; fourreau; [*ἐκ χαρτοχάρτου*] carton; ‖ θήκη ψαλιδίου, étui de ciseaux; ‖ θήκη καπέλλου, boîte (carton) à chapeau; ‖ θήκη ξίφους, fourreau d'épée; ‖ θήκη διαμαντικῶν, écrin; ‖ θήκη ἁγίων λειψάνων, reliquaire; ‖ [ναυτ.] θήκη τροχίλου, caisse de poulie.

θηκιάζω, entasser; encaquer; paquer [du poisson salé]; encuver [du linge].

θήκιασμα (τὸ) entassement; encaquement; paquage de poisson salé; encuvage de linge].

θηλάζω, teter, téter; [s']allaiter; ‖ τὸ βρέφος θηλάζει, l'enfant tette (tète); ‖ ἐθήλασε κακὸν γάλα, il a teté de mauvais lait; ‖ [ἡ μήτηρ] ἐθήλαζε τὸ τέκνον της, allaitait son enfant; ‖ μήτηρ μὴ θηλάζουσα εἶνε ἀτελὴς μήτηρ, une mère qui ne nourrit pas n'est mère qu'à demi; ‖ [μεταφ.] ἐθήλασε τὴν ἀρετήν, il a sucé [le lait de] la vertu.

θήλασμα (τὸ) καὶ

θηλασμὸς (ὁ) allaitement.

θηλαστὴρ (ὁ) βλ. *θήλαστρον*.

θηλαστικὸς (ὁ) d'allaitement; ‖ τὰ θηλαστικὰ [ζῶα], les mammifères.

θηλάστρια (ἡ) nourrice.

θήλαστρον (τὸ) biberon.

θηλειὰ (ἡ) nœud coulant; lacet; lacs; collet; ‖ [ἔπιασε τὸν λαγὸν] μὲ τὴν θηλειάν, au lacet; au collet; ‖ μοῦ ἔβαλε τὴν θηλειὰν εἰς τὸν λαιμὸν [μεταφ.], il m'a pris (saisi) au collet; il m'a tenu le pied sur (il m'a pris à) la gorge; § œillet; ganse; [ἐν.] boutonnière; ‖ θηλειαὶς διὰ σειρῆτι, des œillets pour passer un cordonnet; ‖ θηλειὰ κόπιτσας, porte d'agrafe; ‖ ἡ θηλειὰ εἶνε στενή, καὶ τὸ κουμβὶ δὲν χωρεῖ, la ganse est trop étroite, le bouton n'y peut entrer; § coulisse [où l'on passe un cordon: un ruban, etc]; § [ναυτ.] maillon; laguis.

θηλειάζω, boutonner; agrafer.

θηλὴ (ἡ) bout de sein; bouton; mamelon; § [πληθ. *τῆς γλώσσης*] papilles.

θῆλυ (τὸ) femelle.

θηλυγονία (ἡ) procréation de femelles (;de filles); ‖ συγγένεια ἐκ θηλυγονίας, parenté du côté des femmes; cognation.

θηλυδρίας (ὁ) efféminé; [οἰκ.] dameret.

θηλύκι (τὸ) ganse; [ἐν.] boutonnière; agrafe; porte d'agrafe; œillet.

θηλυκόνω, boutonner; agrafer; boucler.

θηλυκὸς (ὁ) féminin; femelle; ‖ ὄνομα θηλυκόν, nom féminin; ‖ θηλυκὸν κανάρι, serin femelle; ‖ ὁ θηλυκὸς πίθηκος, la femelle du singe; la guenon; ‖ ἔχει τρία ἀρσενικὰ καὶ δύο θηλυκὰ [*παιδιά*], il a trois garçons et deux filles; ‖ τὸ θηλυκὸν τοῦ *καλὸς* εἶνε *καλή*, le féminin du bon fait bonne.

θηλύκωμα (τὸ) action de boutonner (d'agrafer).

θηλυκῶς (ἐπίρ.) au [genre] féminin.

θηλυκωτῆρι (τὸ) tire-bouton.

θηλυμανὴς (ὁ, ἡ) passionné pour les femmes; gynécomane; coureur.

θηλυμανία (ἡ) complexion amoureuse [d'un homme]; gynécomanie.

θηλυπρεπὴς (ὁ, ἡ) qui convient à une femme; § qui a l'air d'une femme; efféminé.

θηλυπρεπῶς (ἐπίρ.) d'une manière efféminée; comme une femme.

θῆλυς (ὁ) βλ. *θηλυκός*· § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *θῆλυ*.

θήλωμα (τὸ) [ἀνατομ.] papillome.

θημωνία (ἡ) meule [de blé, etc].

θημωνιάζω, mettre en meule; ameulonner; entasser; amonceler.

θήρα (ἡ) chasse; ‖ ἐξέρχομαι εἰς θήραν, aller à la chasse; § βλ. *θήραμα*.

θηραϊκὴ (ἡ) [γῆ] pouzzolane.

θήραμα (τὸ) produit de chasse; gibier; proie.

θηρευτὴς (ὁ) chasseur; [μεταφ.] coureur de.

θηρευτικὸς (ὁ) de chasse.

θηρεύω, chasser; [συνήθ. μεταφ.] courir après; rechercher; poursuivre; briguer; solliciter; ‖ θηρεύει τὴν εὔνοιάν των, il recherche (il brigue) leur faveur; ‖ θηρεύει μεγάλην θέσιν, il brigue un haut emploi; ‖ θηρεύει εὐκαιρίαν, il guette l'occasion (le moment).

θηριακὴ (ἡ) thériaque.

θηριοδαμαστὴς (ὁ) dompteur.

θηριοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à une bête féroce.

θηριομαχία (ἡ) combat contre les bêtes féroces.

θηριομάχος (ὁ) qui combat les bêtes féroces; gladiateur; bestiaire.

θηριομαχῶ, combattre les bêtes féroces.

θηριόμορφος (ὁ,ἡ) qui a la forme d'une bête féroce (sauvage).

θηρίον (τὸ) bête (animal) sauvage; bête féroce; [πληθ.] bêtes fauves; [μεταφ.] homme féroce (cruel); monstre; ‖ ἔγεινε

θηρίον, il se mit en furie; § [μεταφ.] homme de grande taille; colosse.
θηριοτροφεῖον (τὸ) ménagerie.
θηριοτρόφος (ὁ, ἡ) qui nourrit des bêtes féroces; propriétaire d'une ménagerie.
θηριώδης (ὁ, ἡ) féroce; farouche; sauvage; atroce.
θηριωδία (ἡ) férocité; atrocité.
θηριωδῶς (ἐπίρ.) d'une manière féroce (sauvage; atroce); atrocement; ‖ [συνεκδ.] τρώγει θηριωδῶς, il mange comme quatre (comme un gendarme; [χυδ.] comme un chancre).
θησαυρίζω, amasser [ἰδ. de l'argent]; accumuler; thésauriser; ‖ μόνον νὰ θησαυρίσῃ ἐσκέπτετο, il ne songeait qu'à accumuler; ‖ ἀντὶ νὰ ἐξοδεύῃ θησαυρίζει, au lieu de dépenser, il amasse; ‖ καλὰ ἐθησαύρισε, il s'est fait un joli magot.
θησαύρισις (ἡ)action d'amasser (de thésauriser); thésaurisation.
θησαύρισμα (τὸ) ce qu'on a amassé; épargne; magot; § βλ. *θησαύρισις*.
θησαυριστὴς (ὁ) amasseur; thésauriseur.
θησαυρὸς (ὁ) trésor; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε θησαυρὸς πολυμαθείας, c'est un puits (une mine) d'érudition.
θησαυροφυλάκιον (τὸ) trésorerie; trésor [public].
θησαυροφύλαξ (ὁ) trésorier.
θῆτα (τὸ) thita; huitième lettre de l' alphabet grec.
θητεία (ἡ) durée du service militaire; congé; ‖ μονοετὴς θητεία, service d'un an; ‖ ἡ θητεία του λήγει αὔριον, son congé finit demain; ‖ ὑπηρέτησε δύο θητείας, il a fait deux congés; ‖ ἐτελείωσε τὴν θητείαν του, il a fait son temps.
θιασάρχης (ὁ) chef de troupe.
θιάσον (τὸ) lait d'amandes; amandé; orgeat.
θίασος (ὁ) troupe [ἰδ. de comédiens]; compagnie.
θιασώτης (ὁ) partisan; sectateur.
θίγω, toucher; effleurer; ‖ μόλις ἔθιξε τὸ ζήτημα, il n'a fait qu'effleurer la question; ‖ [μεταφ.] μὴ θίγῃς αὐτὴν τὴν χορδὴν, ne touchez pas à cette corde-là.
θλάσις (ἡ) action de casser (de briser); cassage; brisement; fracture; ‖ [συνεκδ.] ἡ θλάσις τῶν ἀκτίνων, la réfraction des rayons; § écrasement; contusion.
θλάσμα (τὸ) débris; morceau; fragment.
θλαστικὸς (ὁ) contondant; § réfractif.
θλιβερὸς (ὁ) triste; affligeant; douloureux; fâcheux; pénible; § [δημ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] malheureux; infortuné; pauvre.
θλιβερῶς (ἐπίρ.) tristement.
θλίβω, presser; comprimer; fouler; ‖ θλίβω τὴν χεῖρά τινος, presser la main de q'un; § [μεταφ.] affliger; attrister; mortifier; peiner; ‖ ἡ διαγωγή του μὲ θλίβει, sa conduite m'afflige (me fait de la peine).
θλιμμένος (ὁ) qui cst en deuil; affligé.
θλιμμόμετρον (τὸ) indicateur de la pression [d'une machine à vapeur].
θλῖψις (ἡ) pression; compression; ‖ ἡ θλῖψις τοῦ ἀτμοῦ, la pression de la vapeur; § affliction; chagrin; peine; douleur; [ἐν.] deuil; ‖ ἔχει πολλὰς θλίψεις, il a beaucoup de chagrins.
θλῶ, casser; rompre; briser; [*ἐπὶ φωτός*] réfracter; § écraser; contusionner.
θνησιγενὴς (ὁ, ἡ) [νεολ.] mort-né.
θνησιμαῖον (τὸ) corps mort; bête morte; charogne.
θνησιμότης (ἡ) mortalité.
θνήσκω, mourir; βλ. *ἀποθνήσκω*· § [μετοχ.] τεθνεώς, mort; décédé; défunt; trépassé; ‖ δέομαι ὑπὲρ τῶν τεθνεώτων, prier Dieu pour les trépassés.
θνητὸς (ὁ) mortel.
θνητότης (ἡ) mortalité.
θολὰ (ἐπίρ.) trouble; confusément; ‖ βλέπει θολά, il voit trouble.
θολερὸς (ὁ) βλ. *θολός*.
θολίτης (ὁ) [οἰκοδ.] voussoir.
θολοειδὴς (ὁ, ἡ) qui est en voûte (en dôme; en coupole); voûté; arrondi.
θολοειδῶς (ἐπίρ.) en forme de voûte (de coupole).
θολόνω, rendre trouble; troubler; [μεταφ.] obscurcir; ternir; ‖ θολόνω τὰ νερά, troubler les eaux; § [οὐδ.] se troubler; devenir trouble; s'obscurcir; ‖ τὸ κρασὶ θολόνει, le vin se trouble; ‖ ὁ οὐρανὸς ἐθόλωσε, le ciel s'est couvert (;brouillé); ‖ [μεταφ.] τὰ πράγματα θολόνουν, la situation s'embrouille; les affaires se gâtent.
θολόνω, voûter; ‖ ἐθόλωσαν τὰ ὑπόγεια, on a voûté les souterrains.
θολὸς (ὁ) trouble; troublé; terne; obscur; obscurci; ‖ θολὸν ὕδωρ, eau trouble; ‖ ψαρεύω εἰς τὰ θολά [φρ. παροιμ.], pêcher en eau trouble; ‖ τὰ μάτια του εἶνε θολά, il a les yeux ternes; ‖ ὁ καιρὸς εἶνε θολός, le temps est couvert; il fait un temps gris; ‖ [μεταφ.] τὰ πράγματα εἶνε θολά, la situation est embrouillée.
θόλος (ὁ) voûte; coupole; dôme; ‖ οἱ

θόλοι τῶν ὑπογείων, les voûtes des souterrains; ‖ ὁ [*κύριος*] θόλος ἐκκλησίας, la coupole (le dôme) d'une église.

Θολόστακτη (ἡ) lessive.

Θολῶ, βλ. *θολόνω*.

Θόλωμα (τὸ) καὶ

Θόλωσις (ἡ) action de troubler; état trouble; obscurcissement; § construction d'une voûte.

Θολωτὸς (ὁ) construit en voûte; voûté.

Θορυβητικὸς (ὁ) inquiétant; § turbulent.

Θορυβοποιὸς (ὁ, ἡ) turbulent; tapageur.

Θόρυβος (ὁ) bruit; tapage; vacarme; tumulte; train; ‖ μὴ κάμνης θόρυβον, ne faites pas de bruit (de tapage); ‖ τί εἶνε ὅλος αὐτὸς ὁ θόρυβος; que signifie tout ce train? ‖ οἱ νυκτερινοὶ θόρυβοι [*τῶν ὁδῶν*], les tapages nocturnes; ‖ [ἔκαμναν] τρομερὸν θόρυβον, un vacarme épouvantable; un train de diable; ‖ διελύθησαν ἐν θορύβῳ, ils se sont séparés en tumulte; ‖ θόρυβος φωνῶν, clameur[s]; rumeur; § éclat; ‖ δὲν ἤθελα νὰ γείνῃ θόρυβος [*περὶ τοῦ πράγματος*], je voudrais éviter l'éclat.

Θορυβῶ, faire du bruit (du tapage); βλ. *θόρυβος*· § [μεταβ.] troubler; inquiéter; déconcerter; interdire; confondre; ‖ διὰ νὰ μὴ θορυβήσῃ τὸν ὕπνον του, pour ne pas troubler son sommeil; ‖ [ἡ εἴδησις αὐτὴ] μ' ἐθορύβησε, m'a inquiété; ‖ [αἱ ἐρωτήσεις σου] τὸν ἐθορύβησαν, l'ont déconcerté; § [μέσ.] se troubler; s'inquiéter; se déconcerter

Θορυβώδης (ὁ, ἡ) bruyant; tumultueux; orageux; ‖ θορυβώδεις γέλωτες, des rires bruyants; de grands éclats de rire; ‖ θορυβώδης ὁδός, rue bruyante; ‖ θορυβώδεις συναθροίσεις, rassemblements tumultueux; attroupements; ‖ θορυβώδης βίος, vie tumultueuse (; orageuse); ‖ ἡ συνεδρίασις ὑπῆρξε θορυβώδης, la séance a été orageuse.

Θορυβωδῶς (ἐπίρ.) avec bruit; en tumulte; bruyamment; tumultueusement.

Θούριον (τὸ) [ἐν. ᾆσμα, chant] de guerre.

Θράκα (ἡ) βλ. *ἀνθρακιά*.

Θρανίον (τὸ) banc.

Θρασέως (ἐπίρ.) audacieusement; avec témérité; témérairement; effrontément.

Θράσος (τὸ) audace; témérité; présomption; effronterie; outrecuidance; ‖ εἶχε τὸ θράσος νὰ μοῦ εἰπῇ, il s'est permis de me dire; il a eu le front (οἰκ. le toupet) de me dire.

Θρασυδειλία (ἡ) fausse bravoure; forfanterie; bravade.

Θρασύδειλος (ὁ, ἡ) faux brave; bravache.

Θρασύνομαι, devenir téméraire; s'enhardir; avoir l'audace (le front; [οἰκ.] le toupet) de; oser; se permettre de.

Θρασὺς (ὁ) téméraire; audacieux; osé; présomptueux; effronté; insolent; impertinent; [σπ.] outrecuidant; ‖ θρασεῖς λόγοι, des paroles téméraires; ‖ [ἡ προστασία σας] τὸν κατέστησε θρασύν, l'a rendu audacieux; ‖ πρέπει νὰ ἦνέ τις πολὺ θρασύς, διὰ νὰ λέγῃ τοιαῦτα πράγματα, il faut être bien osé pour dire des choses pareilles; ‖ τὸ θρασύ του βλέμμα, son regard effronté.

Θρασύτης (ἡ) βλ. *θράσος*.

Θραῦσις (ἡ) fracture; rupture; brisement; [διδ.] cassure; ‖ ἡ θραῦσις κλείθρου, la fracture d'une serrure; ‖ ἡ θραῦσις θύρας, la rupture d'une porte; ‖ ἡ θραῦσις τῶν ὑέλων [*τῶν παραθύρων*], le brisement des carreaux; § [μεταφ.] ravage; déconfiture; ‖ [ἡ χάλαζα] ἔκαμε θραῦσιν εἰς τὰς ἀμπέλους, a fait bien du ravage dans des vignes; ‖ ἔκαμαν θραῦσιν εἰς τὰ γλυκίσματα, on a fait une déconfiture de pâtés

Θραῦσμα (τὸ) fragment; débris; morceau; § cassure.

Θραυσματοπαγὴς (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ μαρμάρου*] tacheté; brèche; brocatelle.

Θραύω, briser; rompre; casser; ‖ θραύω κάτοπτρον, briser un miroir; ‖ ὁ ἄνεμος ἔθραυσε τὰ ἱστία, le vent a rompu les mâts; ‖ ἐθραύσθη ὁ κλάδος, la branche s'est cassée; ‖ ἔθραυσε τὸν βραχίονά του, il s'est cassé le bras.

Θρέμμα (τὸ) nourrisson; ‖ [συνεκδ.] θρέμμα τῶν Ἀθηνῶν, enfant d'Athènes; § [πληθ.] bétail; bestiaux.

Θρεπτάρι (τὸ) animal qu'on engraisse; animal d'engrais (engraissé); ‖ εἶνε 'σὰν θρεπτάρι, il est gros et gras; il est bien nourri.

Θρεπτικὸς (ὁ) nourrissant; nourricier; nutritif; alimentaire; [διδ.] alimenteux; alibile; ‖ [τὸ κρέας αὐτὸ] εἶνε πολὺ θρεπτικόν, est bien nourrissante; ‖ ὁ θρεπτικὸς χυμός, la sève nourricière; ‖ [αἱ οὐσίαι αὐταὶ] εἶνε πολὺ θρεπτικαί, sont fort nutritives; ‖ θρεπτικαὶ ἰδιότητες, qualités alimentaires (nutritives).

Θρεπτικότης (ἡ) qualité nutritive (alimentaire); nutritivité; [διδ.] alibilité.

Θρεπτὸν (τὸ) βλ. *θρεπτάρι*.

Θρεφτάρι (τὸ) βλ. *θρεπτάρι*.

Θρέφω, βλ. *τρέφω*.

Θρέψιμον (τὸ) action de nourrir; ali-

mentation; nourrissage [de bestiaux].
θρέψις (ἡ) nutrition; alimentation.
θρηνητικὸς (ὁ) plaintif.
θρηνολογία (ἡ) lamentation; complainte.
θρηνολόγος (ὁ, ἡ) chanteur de complaintes; pleureur.
θρηνολογῶ, lamenter; se lamenter.
θρῆνος (ὁ) lamentation; complainte; plainte[s], pleurs; || οἱ θρῆνοι τοῦ Ἱερεμίου, les lamentations de Jérémie; || [δὲν ἠμπορῶ] ν' ἀκούω τοὺς θρήνους του, entendre ses lamentations (ses complaintes); || ἀνεκουφίζετο διὰ τοῦ θρήνου, il se soulageait par la plainte; § [συνεκδ. δημ.] κάμνω θρῆνον [*καταστροφήν*], faire grande déconfiture; faire rafle.
θρηνῶ, pleurer; se lamenter; lamenter; déplorer; || μὴ θρηνεῖτε, ne vous lamentez (ne pleurez) pas; || θρηνεῖ τὴν καταστροφὴν τῆς πατρίδος του, il lamente la ruine de sa patrie; || [ὅλη ἡ πόλις] ἐθρήνησε τὸν θάνατόν του, a pleuré (déploré) sa mort.
θρηνώδης (ὁ, ἡ) lamentable; plaintif.
θρηνῳδία (ἡ) lamentation; chant plaintif (lugubre); complainte.
θρηνῳδὸς (ὁ, ἡ) chanteur de complaintes; pleureur.
θρηνῳδῶ, se lamenter; chanter des complaintes.
θρηνωδῶς (ἐπίρ.) d'une voix lamentable; lamentablement; en se lamentant.
θρησκεία (ἡ) καὶ
θρήσκευμα (τὸ) religion; rit[e]; croyance; foi; || ἡ χριστιανικὴ θρησκεία, la religion chrétienne; || τὸ ἀνατολικὸν θρήσκευμα, le rite grec; || [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] δὲν ἔχει θρησκείαν, n'a pas de foi.
θρησκευτικὸς (ὁ) de religion; religieux.
θρησκευτικῶς (ἐπίρ.) religieusement.
θρησκομανὴς (ὁ, ἡ) fanatique; bigot; dévot outré.
θρησκομανία (ἡ) fanatisme [religieux]; bigoterie; dévotion outrée; § monomanie religieuse.
θρῆσκος (ὁ, ἡ) dévot; religieux; pieux; pratiquant.
θριαμβευτὴς (ὁ) triomphateur.
θριαμβευτικὸς (ὁ) de triomphe; triomphal
θριαμβευτικῶς (ἐπίρ.) en triomphe; triomphalement; d'un air triomphant.
θριαμβεύω, triompher.
θριαμβικὸς (ὁ) βλ. *θριαμβευτικός*.
θρίαμβος (ὁ) triomphe; || ὁ θρίαμβος τῆς ἀθωότητος, le triomphe de l'innocence; || [συνεκδ.] [τὸ δρᾶμα αὐτὸ] ἔκαμε θρίαμβον, a fait fureur.
θριγκὸς (ὁ) [ἀρχιτ.] entablement.
θρῖδαξ (ὁ) laitue.
θρὶξ (ἡ) [κοιν. *τρίχα*] cheveu; poil; || αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς, la chevelure; || αἱ τρίχες τῶν ζώων, le poil; || [δὲν ἔχει] μίαν ἄσπρη τρίχα, un cheveu blanc; || θὰ τοῦ βγάλω τὰ γένεια τρίχα τρίχα, je lui arracherai la barbe poil à poil; || σηκόνονται ἡ τρίχες μου, cela fait dresser mes cheveux; les cheveux me dressent; || δὲν λείπει τρίχα [φρ.], il n'y manque rien; il ne s'en faut pas de l'épaisseur d'un cheveu (de la queue d'un i); || αὐτὸς χωρίζει τὴν τρίχα [φρ.], cet homme fendrait un cheveu en quatre; || παρὰ τρίχα· ἀπὸ τρίχα· ἦλθεν εἰς τὴν τρίχα [φρ.], il n'a tenu qu'à un fil; peu s'en est fallu; § crin; || στρῶμα ἀπὸ τρίχα, matelas de crin; § [ναυτ.] αἱ τρίχες [*τοῦ δικτύου*], les fils [du réticule].
θρίος (ὁ) [ναυτ.] cargue-point.
θρίσσα (ἡ) hareng.
θροὴ (ἡ) βλ. *θροῦς*.
θρομβοειδὴς (ὁ, ἡ) grumeleux.
θρόμβος (ὁ) grumeau; § [συνεκδ.] grain; brin; goutte.
θρομβοῦμαι, se grumeler; se cailler.
θρομβώδης (ὁ, ἡ) grumeleux; cailleux.
θρόμβωσις (ἡ) caillement; coagulation; [σπ.] grumellement.
θρονὶ (τὸ) siège; fauteuil.
θρονιάζω, placer sur un trône (; dans un fauteuil); § [μεσ. μεταφ.] se placer à son aise; s'installer; se camper.
θρονιασμα (τὸ) intronisation; installation.
θρονίον (τὸ) fauteuil; siège.
θρόνος (ὁ) trône [royal]; siège [épiscopal]; || ὁ [*ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ*] ἀρχιερατικὸς θρόνος, la chaire; le trône épiscopal.
θρουβαλίζω, broyer; brésiller; réduire en miettes; émietter.
θρούβαλον (τὸ) petit morceau (fragment); miette.
θροῦμπα (ἡ) olive douce [qui tombe mûre de l'arbre].
θρούμπη (ἡ) καὶ
θροῦμπι (τὸ) sarriette [de Candie].
θροῦς (ὁ) bruit confus; rumeur; || ὁ θροῦς τῶν κυμάτων, le bruissement des flots; || ὁ θροῦς τῆς μεταξίνης ἐσθῆτός της, le frou-frou de sa robe de soie.
θροφὴ (ἡ) βλ *τροφή*.
θροῶ, faire du bruit; bruire; § effrayer; alarmer.
θρυαλλὶς (ἡ) mèche.
θρύβω, réduire en petits morceaux; broyer; émietter; brésiller.

θρύλλημα (τὸ) bruit général; sujet de tous les entretiens; rumeur.
θρύλλος (ὁ) βλ. θρύλλημα § légende; tradition.
θρυλλῶ, murmurer; ébruiter; divulguer; ‖ θρυλλεῖται ὅτι, le bruit court (on dit) que.
θρῦλος (ὁ) βλ. θρύλλος.
θρύμμα (τὸ) petit morceau (fragment); miette; ‖ κάμνω θρύμματα, mettre en pièces; briser en mille morceaux; brésiller.
θρυμματίζω, broyer; brésiller; émietter.
θρύος (τὸ) jonc des champs.
θυγατέρα (ἡ) καὶ
θυγάτηρ (ἡ) fille.
θυγάτριον (τὸ) petite fille; fillette.
θύελλα (ἡ) tempête: [συνεκδ.] orage; ouragan; bourrasque; tourmente.
θυελλώδης (ὁ, ἡ) orageux.
θυλάκιον (τὸ) petit sac; sachet; § [συνήθ.] poche; ‖ τὰ θυλάκια τοῦ ἐνδύματός του, les poches de son habit.
θυλακοειδής (ὁ, ἡ) sacciforme; sacelliforme.
θύλακος (ὁ) καὶ
θύλαξ (ὁ) sac; petit sac; sachet; bourse; § [βοτ.] follicule.
θῦμα (τὸ) victime; [συνεκδ.] sacrifice; ‖ ἔγεινε θῦμα τῆς εὐπιστίας του, il a été [la] victime de sa crédulité; ‖ προσφέρω τι θῦμα, offrir en sacrifice; faire [le] sacrifice de.
θυμᾶμαι, βλ. ἐνθυμοῦμαι.
θυμάρι (τὸ) thym.
θυμέλαιον (τὸ) huile de thym; § thymol.
θυμέλη (ἡ) thymélé; [συνεκδ.] scène; théâtre
θυμηδής (ὁ, ἡ) gai; joyeux; de bonne humeur; § [νεολ. ἐν.] humoristique.
θυμηδία (ἡ) gaîté de cœur; bonne humeur; contentement; § [νεολ. ἐν.] humour.
θυμήρης (ὁ, ἡ) agréable; réjouissant.
θυμητικὸν (τὸ) βλ. ἐνθυμητικόν
θυμιάζω, encenser; [μεταφ.] louanger; aduler; flagorner; § fumiger.
θυμίαμα (τὸ) encens; [μεταφ.] louanges; adulation; flagornerie.
θυμίασις (ἡ) καὶ
θυμίασμα (τὸ) encensement; § fumigation. Βλ. καὶ θυμίαμα.
θυμιαστής (ὁ) encenseur; [μεταφ.] adulateur; louangeur; flagorneur.
θυμια[σ]τήριον (τὸ) encensoir; § cassolette.
θυμιατίζω, βλ. θυμιαζω.
θυμιατὸν (τὸ) encensoir.
θυμίζω, βλ. ἐνθυμίζω.
θυμιῶ, βλ. θυμιάζω.
θυμοβόρος (ὁ, ἡ) qui ronge le cœur.
θυμοειδής (ὁ, ἡ) [κυρ. ἐπὶ ἵππου] fougueux; fringant.
θυμόνω, mettre en colère; irriter; fâcher; [οἰκ. ἐν.] monter; ‖ μὴ τὸν θυμόνῃς, ne l'irritez pas; ‖ [ἤθελε] νὰ μὲ θυμώσῃ ἐναντίον σου, me monter contre vous; § [οὐδ.] se mettre (entrer) en colère; se fâcher; s'irriter; s'emporter; s'échauffer; se monter; ‖ εἶνε θυμωμένος, il est en colère; ‖ [ἂν δὲν ἔλθῃς] θὰ θυμώσω, je me fâcherai; ‖ εἶνε θυμωμένος μαζῆ σου, il est fâché contre vous; ‖ [δὲν ἠξεύρω διατὶ] μοῦ κάμνει τὸν θυμωμένον, il me boude; ‖ θυμόνει πολὺ εὔκολα, il est facile à s'emporter (à s'irriter); [οἰκ.] il est prompt à prendre la chèvre; § [ἐπὶ πληγῶν] s'envenimer; s'irriter.
θυμὸς (ὁ) colère; [ποιητ.] courroux; ‖ τὸν πῆρε ὁ θυμός, il est entré en colère; ‖ [ἤθελε] νὰ βγάλῃ τὸν θυμόν του ἐπάνω μου, décharger sa colère sur moi; ‖ παραφορὰ θυμοῦ, emportement; § bouderie; ‖ ἔλα, ἄφησε τοὺς θυμούς σου, allons, laissez vos bouderies (vos fâcheries); § [ἐπὶ πληγῶν] irritation; inflammation.
θύμος (ὁ) thym.
θυμόσοφος (ὁ, ἡ) prudent; sage; sensé; sagace.
θυμοσόφως (ἐπίρ.) avec prudence; avec sagesse; sagement.
θυμώδης (ὁ, ἡ) facile à s'emporter; irascible; colère; violent; emporté; irritable; ‖ εἶνε φύσει θυμώδης, il est naturellement colère.
θύμωμα (τὸ) accès de colère; irritation; § [πληθ.] fâcheries; bouderies.
θύννος (ὁ) [ἰχθ.] thon.
θύρα (ἡ) porte; ‖ ἡ αὔλειος θύρα, la porte cochère; ‖ κεκλεισμένων τῶν θυρῶν [φρ. νομ.], à huis clos; ‖ ὁ πόλεμος εἶνε ἐπὶ θύραις, nous sommes à la veille d'une guerre; ‖ θύρα καταπακτή, trappe.
θύραθεν (ἐπίρ.) de déhors; § [συνήθ. ἐνάρθρ.] qui n'est pas sacré; profane.
θυραυλία (ἡ) sérénade; aubade.
θύραυλος (ὁ) [ναυτ.] planton.
θυραυλῶ [νεολ.], donner (chanter) une sérénade (une aubade); aubader
θυρεοειδής (ὁ, ἡ) [ἀνατομ. thyréoïde.
θυρεός (ὁ) bouclier, § écusson; enseigne.
θυρίδιον (τὸ) petite porte; petite fenêtre; § [ναυτ.] écoutillon.

θυρὶς (ἡ) fenêtre; petite fenêtre; [*ταμείου, γραφείου εἰσιτηρίων*, κ. λ.] guichet; § petite porte; portière; ‖ θυρὶς ἁμάξης, portière d'une voiture; § niche; § compartiment; case [d'une armoire]; § [ναυτ.] sabord [d'un navire]; § [*ἐπὶ ἀτμομηχανῆς*] trou d'homme [d'une chaudière].
θυρόφυλλον (τὸ) battant [d'une porte]; vantail.
θύρωμα (τὸ) porte [d'un bassin de radoub]; bateau-porte; § portière.
θυρωρὸς (ὁ, ἡ) portier; concierge.
θυσανοειδὴς (ὁ, ἡ) houppé.
θύσανος (ὁ) houppe; [*ὁ μικρότερος*] bouffette; [ἐν.] gland; ‖ θύσανος ξίφους, dragonne d'une épée; § [μετεωρολ.] θύσανοι [*νεφῶν*], cirrus.
θυσανοστρώματα (τὰ) [μετεωρολ.] cirro-stratus.
θυσανοσωρεῖται (οἱ) [μετεωρολ.] cirro-cumulus.
θυσάνουρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] thysanoure.
θυσανωτὸς (ὁ) à houppe; houppé.
θυσία (ἡ) sacrifice; ‖ διὰ (ἀντὶ) μεγάλων θυσιῶν, au prix de grands sacrifices; ‖ μὲ κάθε θυσίαν [φρ.], à tout prix; coûte que coûte.
θυσιάζω, sacrifier; ‖ ἐθυσίασε τὰ συμφέροντά του, il a sacrifié ses intérêts; ‖ μὲ ἐθυσίασε, il m'a sacrifié; il m'a perdu (ruiné); § [μέσ.] se sacrifier; se dévouer.
θυσιαστήριον (τὸ) autel; sanctuaire.
θυσιαστὴς (ὁ) sacrificateur.
θύω, sacrifier; offrir un sacrifice; ‖ [μεταφ.] θύει εἰς τὰς Μούσας, il cultive les muses; ‖ ἔθυσε καὶ ἀπώλεσε [φρ.], il a mis tout à feu et à sang; il a fait des ravages.
θῶμιγξ (ὁ) ficelle; cordon; cordeau.
θωπεία (ἡ) caresse; cajolerie; câlinerie; flatterie; [πληθ.] tendresses; ‖ ἀγαπᾷ τὰς θωπείας, il aime les caresses; ‖ [δὲν ἠδυνήθη] ν' ἀντιστῇ εἰς τὰς θωπείας του, résister à ses câlineries (; cajoleries); ‖ ψευδεῖς θωπεῖαι, caresses trompeuses; fausses caresses; [*γυναικὸς* ἰδ.] chatteries.
θώπευμα (τὸ) βλ. *θωπεία*.
θωπευτικὸς (ὁ) de caresse; caressant; câlin; insinuant.
θωπευτικῶς (ἐπίρ.) d'un air caressant.
θωπεύω, faire des caresses; caresser; flatter; câliner; cajoler; choyer; ‖ ἐθώπευε τὸ τέκνον του, il caressait (; câlinait) son enfant; ‖ οἱ θωπεύοντες τὸν λαόν, ceux qui flattent le peuple.
θωρακεῖον (τὸ) parapet; garde-corps; garde-fou
θωρακίζω, armer (; revêtir) d'une cuirasse; cuirasser; blinder; [συνεκδ.] armer; ‖ θωρακίζομαι δι' ὑπομονῆς, s'armer de patience.
θωρακικὸς (ὁ) thoracique.
θωράκιον (τὸ) [ναυτ.] hune; § βλ *θωρακεῖον*.
θωράκισις (ἡ) [*οἰκοδ.* ἰδ.] revêtement; blindage.
θωρακῖται (οἱ) [ναυτ.] gabiers.
θωρακοβάρις (ἡ) canonnière cuirassée.
θωρακοδρόμων (ὁ) corvette cuirassée.
θωρακοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte une cuirasse (; une cotte de mailles); § [*οὐσ.* στρατ.] cuirassier.
θωρακωτὸς (ὁ) cuirassé; ‖ θωρακωτὸν πλοῖον, bâtiment cuirassé (blindé; § à hunes).
θώραξ (ὁ) cuirasse; ‖ θώραξ ἁλυσιδωτός, cotte de mailles; ‖ θώραξ ἀδιάτρητος, cuirasse imperforable (impénétrable); § [ἀνατομ.] thorax.
θωρηκτὸς (ὁ) cuirassé; blindé.
θῶρι (τὸ) vue; coup d'œil.
θωριὰ (ἡ) couleur; teint; § aspect; mine; air; ‖ ἡ θωριά του δὲν μ' ἀρέσει, sa mine ne me plaît pas.
θωριάζω, assortir (disposer) les couleurs; colorier; nuer; nuancer.
θωριακὸς (ὁ) de bonne (belle) couleur; voyant.
θώριασμα (τὸ) coloris; colorisation.
θωρῶ, regarder; voir; βλ. *βλέπω*· ‖ μάτια ποῦ δὲν θωροῦνται γρήγορα λησμονηοῦνται [παροιμ.], loin des yeux loin du cœur.
θὼς (ὁ *καὶ* ἡ) chacal.

I

I, ι [ἰῶτα] (τὸ) iota; neuvième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ι', dix; ,ι, dix mille.
ἰαίνω, guérir; ‖ ἰάθη ἐντελῶς, il a complètement guéri.
ἰαματικὸς (ὁ) médicinal; médicamenteux; thérapeutique; salutaire; ‖ ἰαματικὰ ὕδατα, eaux minérales [naturelles]; eaux thermales; ‖ ἰαματικαὶ ῥίζαι, racines médicinales.

ἰαματικότης (ἡ) qualité (force ; vertu) thérapeutique (médicinale).
ἰαμβικὸς (ὁ) iambique.
ἴαμβος (ὁ) iambe.
ἰάμπολη (ἡ) suc de réglisse.
ἰάνθινος (ὁ) violet.
ἰανουάριος (ὁ) [mois de] Janvier.
ἰάρι (τὸ) vert-de-gris ; verdet.
ἰασεμὶ (τὸ) jasmin.
ἰασεμόλαδον (τὸ) huile (; onguent ; pommade) de jasmin.
ἰάσιμος (ὁ, ἡ) guérissable.
ἴασις (ἡ) guérison.
ἰάσμη (ἡ) καὶ
ἴασμος (ὁ) jasmin.
ἰασουμὶ (τὸ) βλ. *ἰασεμί*.
ἴασπις (ὁ) jaspe.
ἰατὸς (ὁ) guérissable.
ἰάτραινα (ἡ) femme médecin ; [νεολ. ἀστείως] doctoresse ; § femme de médecin.
ἰατρεία (ἡ) guérison ; ‖ δὲν ἔχει (δὲν εἶνε διὰ) ἰατρεῖαν, il ne pourra pas guérir ; ‖ [ἡ ἀρρώστια αὐτὴ] δεν ἔχει ἰατρειαν, est incurable ; § [γενικ.] remède ; réparation.
ἰατρεῖον (τὸ) maison de santé ; clinique.
ἰάτρευμα (τὸ) καὶ
ἰατρευμὸς (ὁ) βλ. *ἰατρεία*.
ἰατρεύω, guérir ; traiter ; ‖ θὰ σᾶς ἰατρεύσῃ, il vous guérira ; ‖ ποῖος τὸν ἰατρεύει ; qui est son médecin ? § [παθ.] se guérir ; guérir ; ‖ θὰ ἰατρευθῇ, il [en] guérira ; ‖ [συνεκδ.] ἰατρεύθη ἀπὸ τὴν πολιτικήν, il a guéri de la politique ; ‖ [μεταφ.] [τὸ κακὸν ἔγεινε,] δὲν ἰατρεύεται πλέον, il n'y a plus de remède.
ἰατρικὴ (ἡ) médecine.
ἰατρικὸν (τὸ) médicament ; remède [κυρ. καὶ μεταφ.] ; ‖ ἰατρικὰ ἐσωτερικά (ἐξωτερικά), médicaments internes (externes) ; ‖ τοῦ δίδουν πολλὰ ἰατρικά, on ne fait que le droguer ; ‖ [μεταφ.] θὰ εὑρεθῇ ἰατρικόν, on trouvera le remède.
ἰατρικὸς (ὁ) de médecine ; de médecin ; médical ; ‖ ἡ ἰατρικὴ σχολή, l'école de médecine ; ‖ αἱ ἰατρικαὶ ἐπισκέψεις, les visites du médecin ; ‖ ἰατρικὸν ζήτημα, question médicale.
ἰατρικῶς (ἐπίρ.) au point de vue médical ; médicalement.
ἰατρίνα (ἡ) femme d'un médecin.
ἰατροδικαστὴς (ὁ) médecin légiste.
ἰατροδικαστικὴ (ἡ) médecine légale.
ἰατροδικαστικὸς (ὁ) de médecine légale ; médico-légal.
ἰατροδικαστικῶς (ἐπίρ.) au point de vue médico-légal.
ἰατροπορεύω, médicamenter.

ἰατρὸς (ὁ) médecin ; docteur ; praticien ; ‖ τί λέγουν οἱ ἰατροί ; que disent les médecins ? ‖ ἰατρέ ! docteur ! ‖ ἔμπειρος ἰατρός, habile praticien ; ‖ δὲν κάμνει πλέον τὸν ἰατρόν, il ne pratique plus ; ‖ [ναυτ.] ὁ ἰατρὸς πλοίου, le [chirurgien] major.
ἰατρόσημον (τὸ) [ναυτ.] pavillon du major de garde.
ἰατροσόφι[ον] (τὸ) traité de médecine [populaire] ; dispensaire.
ἰατροσυνέδριον (τὸ) conseil médical ; conseil supérieur de santé.
ἰατροσύνεδρος (ὁ) membre du conseil médical.
ἰατροσύνη (ἡ) médecine.
ἰαχὴ (ἡ) clameur ; cri.
ἴβδης (ὁ) [ναυτ.] tampon du nâble ; bonde.
ἴβις (ἡ) ibis.
ἰβίσκος (ὁ) ketmie rose ; [διδ.] hibiscus.
ἴγγλα (ἡ) βλ. *ὕγγλα*
ἴγδιον (τὸ) mortier [à piler].
ἰγνὺς (ἡ) jarret.
ἰδανίκευσις (ἡ) [νεολ.] idéalisation.
ἰδανικεύω, idéaliser.
ἰδανικὸς (ὁ) idéal ; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἰδανικόν, l'idéal ; l'idéalité ; § fictif ; imaginaire ; ‖ [τὰ πλούτη του] εἶνε ἰδανικά, sont imaginaires (fictives).
ἰδανικότης (ἡ) idéalité ; idéal.
ἰδανικῶς (ἐπίρ.) d'une manière idéale ; idéalement.
ἰδέ, βλ. *βλέπω*.
ἰδέα (ἡ) idée ; pensée ; ‖ αὐτὸ εἶνε φαεινὴ ἰδέα, c'est une idée lumineuse ; ‖ τί ἰδέαν ἔχετε ; qu'en pensez-vous ? ‖ δὲν ἔχεις ἰδέαν τί ἀχρεῖος εἶνε, vous ne sauriez vous figurer (imaginer) comme il est méchant ; vous n'avez pas idée de sa méchanceté ; ‖ τοῦ ἦλθεν ἡ ἰδέα νά, il a eu la pensée (il s'est avisé) de ; ‖ τοῦ ἐπέρασεν ἡ ἰδέα ὅτι, il s'est imaginé que ; ‖ κατ' ἰδέαν, en idée ; en esprit ; § notion ; connaissance ; ‖ δὲν ἔχω τὴν ἐλαχίστην ἰδέαν τοῦ πράγματος, je n'en ai pas la moindre notion (connaissance) ; je n'en sais absolument rien ; ‖ δὲν εἶχα ἰδέαν τοῦ πράγματος, je ne m'en doutais pas ; § opinion ; avis ; sens : ‖ ἔχει κακὴν ἰδέαν περὶ ἐμοῦ, il a mauvaise opinion de moi ; ‖ κατὰ τὴν ἰδέαν μου, à mon avis ; à mon sens ; ‖ ἔχει τὴν ἰδέαν ὅτι εἶνε ὡραία, elle se croit belle ; ‖ ἔχει μεγάλην ἰδέαν περὶ τοῦ ἑαυτοῦ του, il présume trop de lui-même ; ‖ εἶμαι τῆς ἰδέας σας, je suis de votre avis ; ‖ εἶμαι τῆς ἰδέας νὰ ἀναχωρήσωμεν, je pense

qu'il faut partir; § intention; ‖ [τὸ ἔκαμε] μὲ τὴν ἰδέαν νὰ μᾶς γελάσῃ, dans l'intention de nous tromper; ‖ εἶχε τὴν ἰδέαν νὰ πωλήσῃ τὴν οἰκίαν του, il songeait à vendre sa maison; § légère apparence; ombre; ‖ οὐδὲ ἰδέα ἐνοχῆς, pas même une apparence de culpabilité; ‖ δικαιοσύνης οὐδὲ ἰδέα, de justice il n'y a pas l'ombre.

ἰδεάζω, aviser; avertir; prévenir.

ἰδεατὸς (ὁ) βλ. *ἰδεώδης.*

ἰδεογραφία (ἡ) idéographie.

ἰδεογραφικὸς (ὁ) idéographique.

ἰδεολογία (ἡ) idéologie.

ἰδεολογικὸς (ὁ) idéologique.

ἰδεολόγος (ὁ) idéologue; penseur; § idéaliste; § songe-creux; divagateur.

ἰδεώδης (ὁ, ἡ) idéal; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἰδεῶδες, l'idéal; l'idéalité.

ἰδίᾳ (ἐπίρ.) particulièrement; spécialement; notamment; principalement; surtout. Βλ. *ἰδιαιτέρως* καὶ *ἰδίως.*

ἰδιαζόντως (ἐπίρ.) particulièrement; exceptionnellement; principalement; ‖ τὸν τιμῶ ἰδιαζόντως, je l'honore particulièrement.

ἰδιάζω, être particulier; être propre à; ‖ τοῦτο ἰδιάζει εἰς τὸ κλίμα μας, cela est particulier à notre climat; ‖ τὸ ἰδιάζον τῆς νεότητος εἶνε ἡ ἐλαφρότης, le propre de la jeunesse est d'être légère.

ἰδιαίτατος (ὁ) tout particulier; ‖ [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] ἰδιαίτατα, tout particulièrement; par dessus tout.

ἰδιαίτερος (ὁ) particulier; placé (mis) à part; séparé; spécial; ‖ ἰδιαίτερος γραμματεύς, secrétaire particulier; ‖ [αὐτὰ ἀποτελοῦσιν] ἰδιαιτέραν κλάσιν, une classe à part; ‖ ἰδιαιτέρα εἴσοδος, entrée séparée; ‖ αὐτὴ εἶνε ἰδιαιτέρα χάρις, c'est une faveur spéciale; ‖ ἔχουν ἰδιαίτερα [φρ.], ils ont un entretien particulier.

ἰδιαιτέρως (ἐπίρ.) à part; séparément; en particulier; particulièrement; ‖ τὸν ἐπῆρα ἰδιαιτέρως [*διὰ νὰ τοῦ ὁμιλήσω*, κ.λ.], je l'ai tiré à part (à l'écart); ‖ [ἔγραψεν] εἰς ἕκαστον ἰδιαιτέρως, à chacun séparément; ‖ [ἤθελα νὰ σᾶς ὁμιλήσω] ἰδιαιτέρως, en particulier; § spécialement; notamment; principalement; surtout; ‖ [ἐνησχολήθη] ἰδιαιτέρως εἰς αὐτὸ τὸ ζήτημα, spécialement de cette question.

ἰδικὸς (ὁ) [μετὰ τῶν κτητικῶν ἀντωνυμιῶν *μου, σου*, κ.λ.], mon (ma); ton (ta); son (sa); notre; votre; leur; nos; vos; leurs: le mien; le tien; le sien; le nôtre; le vôtre; le leur; ‖ ὁ ἰδικός μου πατὴρ καὶ ὁ ἰδικός σου, mon père et le tien; ‖ [τὰ συμφέροντά του] δὲν εἶνε ἰδικά μου, ne sont pas les miens; ‖ [οἱ φίλοι μου] εἶνε καὶ ἰδικοί των φίλοι, sont aussi les leurs; ‖ εἶνε ἰδικός μου ἄνθρωπος, c'est un homme à moi; ‖ ὅλα αὐτὰ εἶνε ἰδικά του, tout cela est à lui; ‖ ἰδικόν σας εἶνε αὐτὸ τὸ βιβλίον; est-ce à vous ce livre? ‖ δὲν εἶνε ἰδικόν μου τὸ σφάλμα, ce n'est pas ma faute; ‖ αὐτὸ εἶνε ἰδική μου φροντίς, cela me regarde; ‖ οἱ ἰδικοί σας ἐνίκησαν τοὺς ἰδικούς μας, vos gens ont battu les nôtres; ‖ [ἐπῆγε] νὰ ἴδῃ τοὺς ἰδικούς του, voir les siens; ‖ ἔκαμε τὰ ἰδικά του [φρ.], il a fait des siennes; ‖ ζητεῖ τὸ ἰδικόν του, il ne demande que le sien; ‖ πρέπει νὰ ἔχῃ κανεὶς ἰδικόν του σπίτι, il faut avoir une maison à soi (un chez-soi); ‖ ἔχει τὸ ἰδικόν του [φρ.], il est dans l'aisance; il a de quoi.

ἰδιόβουλος (ὁ, ἡ) qui a sa volonté propre; volontaire; arbitraire.

ἰδιοβούλως (ἐπίρ.) de sa tête; de son chef; arbitrairement.

ἰδιογνωμοσύνη (ἡ) opinion propre; caprice.

ἰδιογνώμων (ὁ, ἡ) qui a des opinions à soi; capricieux.

ἰδιόγραφος (ὁ, ἡ) écrit de la propre main de; autographe; ‖ [νομ.] διαθήκη ἰδιόγραφος, testament olographe.

ἰδιογράφως (ἐπίρ.) de sa propre main.

ἰδιοθελῶς (ἐπίρ.) de sa propre volonté; de son plein gré. Βλ. καὶ *ἰδιοβούλως.*

ἰδιοκρασία (ἡ) tempérament; constitution; idiocrasie.

ἰδιοκτησία (ἡ) propriété; ‖ δικαίωμα ἰδιοκτησίας, droit de propriété; ‖ αὐτὸ εἶνε ἰδιοκτησία μου, ceci m'appartient; c'est mon bien; ‖ δὲν ἔχει τίποτε ἰδιοκτησίαν, il n'a rien en propre; § [πληθ.] propriétés; domaines; fonds de terre; terres; immeubles; ‖ ἔχει μεγάλας ἰδιοκτησίας, il a de grandes propriétés.

ἰδιοκτήτης (ὁ) propriétaire; maître.

ἰδιόκτητος (ὁ, ἡ) qui appartient en propre à; qui est la propriété de; ‖ ἔχει ἰδιόκτητον οἰκίαν, il a une maison à lui.

ἰδιόμελον (τὸ) [ἐκκλ. μουσ.] idiomèle.

ἰδιόμορφος (ὁ, ἡ) de forme particulière; bizarre; original; § [ὀρυκτ. ἐν.] idiomorphe.

ἰδιοπάθεια (ἡ) idiopathie; affection particulière.

ἰδιοπαθὴς (ὁ, ἡ) idiopathique.

ἰδιοποίησις (ἡ) appropriation; ‖ παράνομος ἰδιοποίησις, usurpation.

ἰδιοποιοῦμαι, s'approprier; ‖ ἰδιοποιοῦμαι παρανόμως, usurper; empiéter.

ἰδιορρυθμία (ἡ) particularité; originalité; bizarrerie; singularité.

ἰδιόρρυθμος (ὁ, ἡ) particulier; original; bizarre; singulier

ἰδιορρύθμως (ἐπίρ.) bizarrement; originalement; singulièrement.

ἴδιος (ὁ) propre; particulier; ‖ ἰδίᾳ χειρί· ἰδίαις χερσί, de sa propre main; de ses propres mains; ‖ [ὡς *ἐπιγραφὴ ἐπιστολῆς*] ἰδίαις χερσὶ (I. X.), en main propre (M. P.); ‖ [ἔχει] ἴδιον τρόπον τοῦ σκέπτεσθαι, une manière de penser à lui; une façon de penser particulière; ‖ ἐξ ἰδίων μου, à mes frais; de mes propres deniers; ‖ τὸ ἔδωκα ἐξ ἰδίων μου, j'ai donné cela de ma bourse (de ma poche); ‖ εἶνε ἴδιον τοῦ ἀνθρώπου νὰ σκέπτεται, le propre de l'homme est de penser; ‖ δὲν εἶνε ἴδιον φρονίμου ἀνθρώπου νά, il ne sied (convient) pas à un homme sage de; ‖ δὲν εἶνε ἴδιον παντὸς νά, il n'est pas donné (il n'appartient pas) à tout le monde de; ‖ αὐτὸ δὲν εἶνε ἴδιον τιμίου ἀνθρώπου, cela n'est pas d'un honnête homme; ‖ ἀπεσύρθη εἰς τὰ ἴδια, il s'est retiré chez lui; ‖ κρίνω ἐκ τῶν ἰδίων τὰ ἀλλότρια [φρ.], mesurer tout le monde à son aune; ‖ κατ' ἰδίαν [ἐπιρ.], à part; en particulier; à l'écart; βλ. *ἰδιαιτέρως*· § [*ἐνάρθρως*] le même; le pareil; ‖ δὲν εἶνε τὸ ἴδιον [*πρᾶγμα*], ce n'est pas la même chose; ‖ τὸ ἴδιον κάμνει· εἶνε τὸ ἴδιον, c'est égal; c'est tout un; cela revient au même; ‖ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι, eux-mêmes; ‖ αὐτὴ ἡ ἴδια γυνή, τὴν ὁποίαν, cette même femme que; ‖ θὰ ἔλθω ὁ ἴδιος, j'irai moi-même; ‖ τὸ ἴδιον ἠμπορῶ νὰ κάμω καὶ ἐγώ, je puis en faire autant; ‖ θὰ σοῦ κάμῃ τὰ ἴδια, il vous rendra la pareille; ‖ τὰ ἴδια ἐπάθαμεν καὶ ἡμεῖς, nous avons eu le même sort; ‖ εἶνε [ὁ] ἴδιος *ὁ πατήρ* του, il est tout le portrait de son père; ‖ θὰ ἔχωμεν πάλιν τὰ ἴδια, ce sera la même histoire; ‖ εἰς τὸν ἴδιον καιρόν, en même temps; ‖ θὰ δυσκολευθῇς νὰ εὕρῃς τὸ ἴδιον [*ὕφασμα*], vous aurez de la peine à trouver du pareil.

ἰδιοσυγκρασία (ἡ) tempérament; complexion; [διδ.] idiosyncrasie.

ἰδιοσυντήρητος (ὁ, ἡ) qui subsiste par soi-même; non subventionné; ‖ σχολεῖα ἰδιοσυ[illegible], écoles libres

ἰδιόσχημος [illegible] forme bizarre (particulière; singulière).

ἰδιοτέλεια (ἡ) vues intéressées; intérêt; personnalité.

ἰδιοτελὴς (ὁ, ἡ) intéressé; personnel.

ἰδιοτελῶς (ἐπίρ.) d'une manière intéressée.

ἰδιότης (ἡ) propriété; qualité; attribut; vertu; ‖ [τὸ ἀδιαχώρητον εἶνε] ἰδιότης τῆς ὕλης, une propriété de la matière; ‖ ἡ ἰδιότης τοῦ ἐκλογέως, la qualité d'électeur; ‖ τὸ ἄπειρον εἶνε ἰδιότης τοῦ θεοῦ, l'infinité est un attribut de Dieu; ‖ [τὸ φυτὸν αὐτὸ] ἔχει τὴν ἰδιότητα νὰ θεραπεύῃ, a la vertu de guérir.

ἰδιοτροπία (ἡ) caprice; singularité; originalité; bizarrerie; excentricité; [πληθ.] fantaisies; lubies; ‖ ἔχει ἰδιοτροπίας, il a des caprices (des lubies); ‖ εινε ἰδιοτροπια τοῦ χαρακτῆρός του, c'est une bizarrerie de son caractère.

ἰδιότροπος (ὁ, ἡ) capricieux; bizarre; original; excentrique; ‖ ἄνθρωπος ἰδιότροπος, homme capricieux; ‖ ἰδιότροπος ἐνδυμασία, habillement bizarre; ‖ τί ἰδιότροπος ἄνθρωπος! quel original!

ἰδιοτρόπως (ἐπίρ.) capricieusement; bizarrement; d'une manière excentrique (originale; singulière).

ἰδιότυπος (ὁ, ἡ) d'une forme particulière (bizarre).

ἰδιοφυὴς (ὁ, ἡ) d'une nature particulière; singulier.

ἰδιοφυΐα (ἡ) nature (naturel) propre; trait caractéristique; caractère.

ἰδιόχειρος (ὁ, ἡ) écrit (fait; donné etc.) de la propre main; ‖ ἐπιστολὴ ἰδιόχειρος, lettre autographe.

ἰδιοχείρως (ἐπίρ.) de sa propre main.

ἰδίωμα (τὸ) qualité; habitude; ‖ ἔχει κακὰ ἰδιώματα, il a des mauvaises habitudes; § [σπ.] idiome; langage.

ἰδιωματικὸς (ὁ) idiomatique.

ἰδίως (ἐπίρ.) proprement; particulièrement, spécialement; notamment; principalement; surtout; ‖ ἡ ἰδίως καλουμένη Ἑλλάς, la Grèce proprement dite; ‖ [γνωρίζει πολλοὺς] καὶ ἰδίως τὸν δεῖνα, et particulièrement un tel; ‖ [πάντες οἱ ἐπιστήμονες] ἰδίως δὲ οἱ χημικοί, et spécialement les chimistes; ‖ μοῦ ἐσύστησεν ἰδίως, il m'a surtout recommandé; ‖ ἰδίως διέκρινε τὸν ἀδελφόν σας, entre tous il a distingué votre frère.

ἰδιωτεύω, vivre en particulier; mener une vie privée.

ἰδιώτης (ὁ) homme privé; particulier; ‖ εἶνε ἁπλοῦς ἰδιώτης, il n'est qu'un simple particulier.

ἰδιωτικὸς (ὁ) privé; particulier; ‖ ὁ ἰδιωτικὸς βίος, la vie privée; ‖ ἰδιωτικὸν ἔγγραφον, βλ. *ἔγγραφον*· ‖ ἰδιωτικὸν σχολεῖον, école privée; école libre.

ἰδιωτικῶς (ἐπίρ.) en homme privé; en simple particulier.

ἰδιωτισμὸς (ὁ) idiotisme; tour de phrase particulière à une langue; ‖ γαλλικὸς ἰδιωτισμός, gallicisme.

ἰδιωφέλεια (ἡ) vues intéressées; intérêt.

ἰδιωφελὴς (ὁ, ἡ) intéressé.

ἰδοὺ (ἐπίρ.) voici; voilà; [οἰκ. ἐν.] tenez; tiens; ‖ ἰδοὺ χαρτίον, voici du papier; ‖ ἰδοὺ ἐγώ· ἰδού με, me voilà; me voici; ‖ ἰδού, ἐφθάσαμεν, nous voici arrivés; ‖ ‖ ἰδοὺ τί θὰ τοῦ εἰπῶ, voici ce que je lui dirai; ‖ ἰδοὺ τὰ ἀποτελέσματα, voilà ce qui en résulte; ‖ ἰδού, ἔγεινε [*τὸ πρᾶγμα*], voilà qui est fait; ‖ ἰδού, κύτταξε! tiens, regarde

ἱδρόνω, transpirer; suer; [συνεκδ.] suinter; ‖ [ἔπιε ζεστὸν] διὰ νὰ ἱδρώσῃ, pour transpirer; ‖ ἱδρόνουν τὰ χέρια του, les mains lui suent; ‖ ὁ τοῖχος αὐτὸς ἱδρόνει, ce mur suinte; ‖ ἵδρωσα ὡς νὰ τὸ κατορθώσω, j'ai bien sué (j'ai sué sang et eau) pour en venir à bout; ‖ ἀπ' αὐτὰ τὸ αὐτί μου δὲν ἱδρόνει [φρ.], tout cela ne me fait pas peur; ‖ [συνεκδ.] τὸ μουστάκι του ἱδρόνει, le poil follet lui vient.

ἵδρυμα (τὸ) fondation; établissement; création.

ἵδρυσις (ἡ) fondation; institution; création; érection [d'un monument].

ἱδρυτὴς (ὁ) fondateur; instituteur.

ἱδρυτικὸς (ὁ) de fondateur; de fondation; ‖ ἱδρυτικὴ μετοχή, action (;part) de fondateur.

ἱδρύω, fonder; instituer; établir; élever; ériger; ‖ ἱδρύω σχολεῖα, fonder des écoles; ‖ ἱδρύω ἑορτήν, instituer une fête; ‖ ἱδρύω ἀποικίαν, établir (fonder) une colonie; ‖ ἱδρύω ἄγαλμα, élever une statue.

ἵδρωμα (τὸ) transpiration; sudation.

ἱδρὼς (ὁ) καὶ [δημ.]

ἵδρωτας (ὁ) sueur; transpiration; ‖ ἐν ἱδρῶτι τοῦ προσώπου του· μὲ τὸν ἱδρῶτά του, à la sueur de son front.

ἱδρωτῆρι (τὸ) échauboulure; papule.

ἱδρωτικὸς (ὁ) sudorifique; sudorifère; hidrotique.

ἱδρωτσίλα (ἡ) échauboulure; papule.

ἱερακάρης (ὁ) fauconnier.

ἱεράκι (τὸ) βλ. *ἱέραξ*.

ἱεράκιον (τὸ) [φυτ.] épervière.

ἱερακομύτης (ὁ) qui a un nez de faucon (un nez aquilin).

ἱερακοτρόφος (ὁ) fauconnier.

ἱέραξ (ὁ) faucon; épervier.

ἱεραπόστολος (ὁ, ἡ) missionnaire.

ἱεράρχης (ὁ) prélat; hiérarque.

ἱεραρχία (ἡ) prélature; § [συνήθ. μεταφ.] hiérarchie; ‖ κατὰ τὴν ἱεραρχίαν, dans l'ordre hiérarchique.

ἱεραρχικὸς (ὁ) de prélat; § [συνήθ.] hiérarchique.

ἱεραρχικῶς (ἐπίρ.) dans l'ordre hiérarchique; hiérarchiquement.

ἱεραρχῶ, être prélat.

ἱερατεῖον (τὸ) clergé; corps ecclésiastique; prêtrise; sacerdoce; [*ἐπὶ κακοῦ*, περιφρον.] prêtraille; calotte.

ἱερατεύω, être prêtre; être dans les ordres.

ἱερατικὸς (ὁ) de prêtre; sacerdotal; ‖ ἱερατικὰ ἄμφια, ornements sacerdotaux; ‖ ἱερατικὴ σχολή, séminaire; ‖ μαθητὴς ἱερατικοῦ σχολείου, séminariste; § [διδ.] hiératique.

ἱέρεια (ἡ) prêtresse

ἱερεξεταστὴς (ὁ) inquisiteur.

ἱερεὺς (ὁ) prêtre; [*τῶν διαμαρτυρομένων* ἰδ.] pasteur; [*πλοίου· στρατοῦ· φυλακῶν· νοσοκομείου*] aumônier; ‖ ὁ ἱερεὺς τοῦ βασιλέως, l'aumônier (ἀρχ. le chapelain) du roi.

ἱερογλυφικὸς (ὁ) hiéroglyphique; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ ἱερογλυφικά, les hiéroglyphes; ‖ [μεταφ.] αὐτὰ εἶνε δι' ἐμὲ ἱερογλυφικά, c'est du chinois (de l'algèbre) pour moi; ‖ [ποῖος ἠμπορεῖ] ν' ἀναγνώσῃ τὰ ἱερογλυφικά σου; lire ton grimoire?

ἱερογλυφικῶς (ἐπίρ.) en hiéroglyphes.

ἱερογραφία (ἡ) hiérographie.

ἱερογραφικὸς (ὁ) hiérographique.

ἱεροδιάκονος (ὁ) diacre.

ἱεροδιδασκαλεῖον (τὸ) séminaire.

ἱεροδιδάσκαλος (ὁ) qui enseigne les choses sacrées.

ἱεροδικαστὴς (ὁ) βλ. *ἱεροδίκης*.

ἱεροδικεῖον (τὸ) tribunal de l'inquisition; saint-office.

ἱεροδίκης (ὁ) inquisiteur; membre du saint-office.

ἱεροκῆρυξ (ὁ) prédicateur.

ἱεροκηρύττω, prêcher.

ἱεροκρισία (ἡ) inquisition.

ἱεροκρυφίως (ἐπίρ.) mystérieusement; en secret; en cachette; sous [le manteau de] la cheminée.

ἱερολογία (ἡ) hiérologie.

ἱερομάρτυς (ὁ) père [de l'église] martyr.

ἱερομνήμων (ὁ) gardien des archives sacrées.

ἱερομόναχος (ὁ) religieux ; moine ; hiéromoine.
ἱερὸν (τὸ) βλ. *ἱερός*.
ἱερόνομαι, entrer dans les ordres ; se faire prêtre ; entrer dans la prêtrise ; [*ἐπὶ ἱερομονάχου*] prendre l'habit ; ‖ ἱερωμένος, qui est dans les ordres ; religieux ; ‖ οἱ ἱερωμένοι, le clergé ; la prêtrise.
ἱερόξυλον (τὸ) gaïac.
ἱεροπραξία (ἡ) office divin ; § fonctions de prêtre ; ministère.
ἱεροπρεπὴς (ὁ, ἡ) digne d'une personne sainte ; vénérable ; sacré.
ἱεροπρεπῶς (ἐπίρ.) vénérablement ; saintement.
ἱερὸς (ὁ) sacré ; saint ; ‖ τὸ πρόσωπον τοῦ βασιλέως εἶνε ἱερόν, la personne du roi est sacrée ; ‖ ἱερὰ ἱστορία, histoire sainte ; ‖ τὰ ἱερὰ μαθήματα, l'enseignement religieux ; ‖ ἡ ἱερὰ Σύνοδος, le Saint Synode ; ‖ [ναυτ.] ἡ ἱερὰ ἄγκυρα, la maîtresse ancre ; ‖ [ἀνατομ.] τὸ ἱερὸν ὀστοῦν, le sacrum ; ‖ ἱερὰ νόσος, épilepsie ; mal caduc ; ‖ δὲν ἔχει ὅσιον οὐδ' ἱερόν, il n'y a rien de sacré pour lui ; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἱερόν, le sanctuaire [d'une église] ; § [οὐδ. πληθ.] τὰ ἱερά, les ornements (les habits) sacerdotaux.
ἱεροσπουδαστήριον (τὸ) séminaire.
ἱεροσπουδαστὴς (ὁ) séminariste.
ἱεροσυλία (ἡ) [crime de] sacrilége.
ἱερόσυλος (ὁ, ἡ) sacrilége.
ἱεροσυλῶ, commettre un sacrilége.
ἱεροσύλως (ἐπίρ.) d'une manière sacrilége ; sacrilégement.
ἱεροτελεστία (ἡ) office divin ; cérémonie ; solennité.
ἱερότης (ἡ) sainteté ; caractère sacré.
ἱερουργία(ἡ) cérémonie ; messe ; office divin
ἱερουργικὸς (ὁ) de messe ; ‖ [ναυτ.] τὸ ἱερουργικὸν [σῆμα], le pavillon de messe ; § [ἐν.] sacramentel.
ἱερουργὸς (ὁ) officiant.
ἱερουργῶ, officier.
ἱεροφάντης (ὁ) interprète de mystères ; hiérophante ; initiateur.
ἱεροψάλτης (ὁ) chantre d'église.
ἱερῶς (ἐπίρ.) d'une manière sacrée ; saintement ; religieusement.
ἱερωσύνη (ἡ) sacerdoce ; [*τῶν καθολικῶν* ἰδ.] prêtrise.
ἴζημα (τὸ) sédiment.
ἰζηματογενὴς (ὁ, ἡ) sédimentaire.
ἰησουΐτης (ὁ) jésuite.
ἰησουϊτικὸς (ὁ) jésuitique.
ἰησουϊτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière jésuitique ; jésuitiquement.
ἰησουϊτισμὸς (ὁ) jésuitisme.
Ἰησοῦς (ὁ) Jésus ; ‖ ὁ Ἰησοῦς Χριστός, Jesus-Christ.
ἰθαγένεια (ἡ) naturalité ; indigénat ; ‖ δικαίωμα ἰθαγενείας, droit de naturalité ; ‖ τὸ ζήτημα τῆς ἰθαγενείας, la question de l'indigénat ; ‖ ἀπόκτησις ἰθαγενείας, naturalisation ; ‖ ἀπέκτησε τὴν γαλλικὴν ἰθαγένειαν, il s'est naturalisé français.
ἰθαγενὴς (ὁ, ἡ) indigène ; naturel.
ἰθύνω, diriger ; gouverner.
ἱκανοποίησις (ἡ) satisfaction ; réparation.
ἱκανοποιητικὸς (ὁ) satisfaisant.
ἱκανοποιῶ, satisfaire ; donner satisfaction ; § récompenser ; dédommager ; ‖ αὐτὸ θὰ ἱκανοποιήσῃ τοὺς κόπους του, cela récompensera ses peines ; § [παθ.] être satisfait ; obtenir satisfaction ; § [παθ.] être récompensé (dédommagé) ; ‖ [ἀπολ.] δὲν ἱκανοποιοῦμαι, je n'y profite rien ; je n'y trouve pas mon compte.
ἱκανὸς (ὁ) capable ; habile ; ‖ εἶνε πολὺ ἱκανὸς ἄνθρωπος, c'est un homme très -capable (d'une grande capacité) ; ‖ ἱκανὸς τεχνίτης, ouvrier habile ; ‖ [δὲν ἠξεύρεις] τί εἶνε ἱκανὸς νὰ κάμῃ, de quoi il est capable ; ‖ δὲν εἶνε ἱκανὸς δι' αὐτὴν τὴν θέσιν, il n'est pas à la hauteur de cet emploi ; ‖ αὐτὸ θὰ σὲ καταστήσῃ ἱκανὸν νά, cela vous mettra à même (en état) de ; ‖ [*προκλητικῶς*] δὲν σ' ἔχω ἱκανὸν νὰ τὸ κάμῃς, je vous défie de le faire ; ‖ εἶνε ἱκανὸς νὰ διακινδυνεύσῃ τὴν ζωήν του, il est homme à risquer sa vie ; § suffisant ; assez grand (nombreux ; long, etc) ; satisfaisant ; ‖ ἱκανὴ ἀμοιβή, récompense suffisante ; ‖ ἱκανὴ θέσις δι' ὅλους, assez de place pour tous ; ‖ ἱκανὴ διαφορά, une assez grande différence ; ‖ ἱκανὸν πλῆθος, une foule assez nombreuse ; ‖ ἱκανὴ ὁδός, assez long chemin ; ‖ ἦσαν ἱκανοὶ ξένοι, il y avait pas mal d'étrangers ; ‖ ἔχει ἱκανὴν σύνταξιν, il a une pension raisonnable ; ‖ οἱ λόγοι οὗτοι δὲν τοῦ ἐφάνησαν ἱκανοί, il n'a pas trouvé ces raisons satisfaisantes ; ‖ ἐφ' ἱκανὸν χρόνον, [pendant] assez longtemps.
ἱκανότης (ἡ) capacité ; aptitude ; habileté ; savoir-faire ; ‖ [ἔχει] πολλὴν ἱκανότητα, une grande capacité ; ‖ ἐμπορικὴ ἱκανότης, habileté commerciale ; ‖ [τὸ κατώρθωσε] διὰ τῆς ἱκανότητός του, par son savoir-faire.
ἱκανῶς (ἐπίρ.) suffisamment ; assez ; passablement ; pas mal.

ἱκεσία (ἡ) supplication; prière.
ἱκετευτικὸς (ὁ) suppliant.
ἱκετευτικῶς (ἐπίρ.) en suppliant; d'un air suppliant.
ἱκετεύω, supplier.
ἱκετηρία (ἡ) supplique.
ἱκετήριος (ὁ) suppliant; de supplication.
ἱκέτης (ὁ) suppliant.
ἱκετικὸς (ὁ) βλ. *ἱκετευτικός*.
ἱκέτις (ἡ) suppliante; ‖ [καὶ ἐπιθ.] χεῖρες ἱκέτιδες, des mains suppliantes.
ἰκμὰς (ἡ) suc; sève; ‖ [τὰ φυτὰ] ἀντλοῦσι τὴν ἰκμάδα τῆς γῆς, pompent les sucs de la terre; ‖ φυτὸν χωρὶς ἰκμάδα, plante privée de sève.
ἰκρίον (τὸ) échafaudage; charpente; [ἐν.] estrade.
ἰκρίωμα (τὸ) βλ. *ἰκρίον* § échafaud.
ἰκριωτὴρ (ὁ) montant d'échafaudage.
ἰκτερικὸς (ὁ) de jaunisse; § [οὐσ.] qui a la jaunisse; ictérique.
ἴκτερος (ὁ) jaunisse; ictère.
ἰκτερώδης (ὁ, ἡ) ictérique; ictérode; ‖ ἰκτερώδης πυρετός, fièvre jaune; fièvre ictérode.
ἰκτῖνος (ὁ) [πτην.] milan.
ἰκτὶς (ἡ) fouine; [*ἡ λευκόφαιος*] petit-gris.
ἱλαρὰ (ἡ) rougeole.
ἱλαροποιὸς (ὁ, ἡ) [ἰδ. χημ.] hilarant.
ἱλαρὸς (ὁ) serein; ‖ ἱλαρὰ μορφή, visage serein; § de bonne humeur; gai; joyeux.
ἱλαρότης (ἡ) sérénité; aménité; gaîté.
ἱλαροτραγῳδία (ἡ) tragi comédie
ἱλαρύνω, rendre serein; rasséréner; égayer; [σπ.] sereiner
ἴλαρχος (ὁ) capitaine de cavalerie.
ἱλαρῶς (ἐπίρ.) avec sérénité; de bonne humeur; gaîment.
ἱλασμὸς (ὁ) expiation.
ἱλαστήριος(ὁ,ἡ) expiatoire; propitiatoire.
ἵλερη (ἡ) βλ. *ἱλαρά*.
ἵλεως (ὁ, ἡ) propice; favorable; clément; miséricordieux; ‖ ἵλεως ὁ θεός! Dieu nous soit propice; Dieu ait pitié de nous.
ἴλη (ἡ) escadron de cavalerie.
ἰλιγγίασις (ἡ) vertige; éblouissement.
ἰλιγγιῶ, avoir le vertige.
ἴλιγγος (ὁ) vertige.
ἰλὺς (ἡ) limon; lie; vase; [γενικ.] bourbe; fange; ‖ ἰλὺς ζαχάρεως, mélasse; ‖ ἰλὺς μεταλλικοῦ ὕδατος boue minérale.
ἱμαμὲς (ὁ) [ξεν.] bouquin de pipe.
ἱμάμης (ὁ) [ξεν.] iman.
ἱμαντάρι (τὸ) [ναυτ. σχ.] drisse.
ἱμαντίσκος (ὁ) [ναυτ.] balancine.
ἱμὰς (ὁ) courroie; lanière; ‖ [δὲν εἶνε ἄξιος] νὰ λύσῃ τοὺς ἱμάντας τῶν ὑποδημάτων σου [φρ.], de dénouer les cordons de vos souliers.
ἱματιοθήκη (ἡ) garde-robe; armoire; § vestiaire; [ναυτ.] magasin d'habillement.
ἱμάτιον (τὸ) vêtement; habit.
ἱματιοφυλάκιον (τὸ) vestiaire; garde-robe.
ἱματισμὸς (ὁ) habillement; costume; habits; vêtements; garde-robe; ‖ ἱματισμὸς γυναικός, toilette de femme; ‖ ἱματισμὸς στρατιώτου, habillement (équipement) d'un soldat.
ἰμπρίκι (τὸ) [ξεν.] aiguière; ‖ ἰμπρίκι τοῦ καφέ, cafetière.
ἵνα (σύνδ.) pour; pour que; que; afin de; afin que; ‖ [περιπατεῖ] ἵνα χωνεύσῃ, pour digérer; ‖ ἵνα καταστῇ δυνατόν, afin qu'il devienne (qu'il soit) possible.
ἰνάτι (τὸ) [ξεν.] colère; dépit; entêtement; rancune; ‖ τοῦ ἔχω ἰνάτι [φρ.], je la lui garde [bonne]; je lui en veux; ‖ βάζω ἰνάτι, s'entêter; se buter.
ἴνδαλμα (τὸ) image; fiction; illusion; ‖ τὰ ἰνδάλματα τῆς φαντασίας, les visions de l'imagination.
ἰνδιᾶνος (ὁ) dindon.
ἰνδικὸν (τὸ) indigo.
ἰνδικτιὼν (ὁ) indiction.
ἰνιακὸς (ὁ) occipital.
ἰνικὴ (ἡ) fibrine.
ἰνίον (τὸ) occiput; ‖ τὸ κατ' ἰνίον ὀστοῦν, l'os occipital.
ἰνώδης (ὁ, ἡ) filamenteux; fibreux.
ἰξευτὴς (ὁ) oiseleur [qui chasse à la glu].
ἰξία (ἡ) espèce d'atractyle; § ixie.
ἰξόβεργα (ἡ) branche enduite de glu; chalumeau; § [συνήθ. πληθ.] gluaux; pipeaux.
ἰξὸς (ὁ) glu; § [φυτ.] gui [de chêne].
ἰξώδης (ὁ, ἡ) gluant.
ἰοβαφὴς (ὁ, ἡ) violet; violacé.
ἰοβόλος (ὁ, ἡ) venimeux.
ἰοειδὴς (ὁ, ἡ) violacé; violarié.
ἴον (τὸ) violette.
ἰὸς (ὁ) venin; § vert-de-gris; rouille; § virus; ‖ ὁ λυσσικὸς ἰός, le virus rabique.
ἰοστέφανος (ὁ, ἡ) καὶ
ἰοστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné de violettes.
ἰουδαΐζω, judaïser.
ἰουδαϊκὸς (ὁ) judaïque.
ἰουδαϊκῶς (ἐπίρ.) judaïquement.
ἰουδαῖος (ὁ) juif
ἰουδαϊσμὸς (ὁ) judaïsme.
ἰούλιος (ὁ) mois de Juillet.
ἴουλος (ὁ) poil follet.

ἰούνιος (ὁ) [mois de] Juin.
ἰούτη (ἡ) [ξεν.] jute.
ἰόχρους (ὁ, ἡ) violet; violacé.
ἱππάριον (τὸ) petit cheval; bidet; [*τὸ νέον*] poulain; § [*ἀτμομηχανῆς*] petit cheval; machine alimentaire.
ἱππαρχία (ἡ) brigade de cavalerie.
ἱππασία (ἡ) équitation; ‖ ἵππος δι' ἱππασίαν, cheval de selle; ‖ γνωρίζει ἱππασίαν, il sait monter à cheval.
ἵππειος (ὁ) de cheval; équestre; ‖ τὸ ἵππειον γένος, la race chevaline; § [ἀρχαιολ.] hippien.
ἱππέμπορος (ὁ) marchand de chevaux; maquignon.
ἱππεὺς (ὁ) cavalier.
ἵππευσις (ἡ) action de monter un cheval.
ἱππευτήριον (τὸ) [νεολ.] manège; école d'équitation.
ἱππευτικὴ (ἡ) équitation.
ἱππευτικὸς (ὁ) d'équitation.
ἱππεύω, monter à cheval; aller à cheval; [σπ.] chevaucher; ‖ ἵππευσα πέντε ὥρας, j'ai fait cinq heures à cheval; ‖ ἵππευσε διὰ τοῦ ποταμοῦ, il a traversé la rivière à cheval; ‖ ἱππεύει καλά, il monte bien [à cheval]; il est bon cavalier; ‖ ἵππευε παρὰ τὴν θυρίδα τῆς ἁμάξης, il chevauchait à la portière.
ἱππηγὸν (τὸ) [ναυτ.] bâtiment écurie.
ἱππηλασία (ἡ) βλ. *ἱπποδρομία*.
ἱππιατρικὴ (ἡ) médecine vétérinaire; [διδ.] hippiatrie.
ἱππιατρικὸς (ὁ) vétérinaire; [διδ.] hippiatrique.
ἱππίατρος (ὁ) vétérinaire; hippiatre.
ἱππικὸν (τὸ) cavalerie; ‖ ἐλαφρὸν ἱππικόν, chevaux légers; cavalerie légère.
ἱππικὸς (ὁ) de cheval; de cavalier; ‖ ‖ ἡ ἱππικὴ [ἐνν. τέχνη], l'équitation; ‖ ἱππικοὶ ἀγῶνες, courses de chevaux.
ἱππόγλωσσος (ὁ) [ἰχθ.] flet; flétan.
ἱπποδαμαστὴς (ὁ) dompteur de chevaux; écuyer.
ἱπποδρομία (ἡ) course de chevaux.
ἱπποδρομικὸς (ὁ) de courses.
ἱπποδρόμιον (τὸ) champ de courses; terrain; turf; § cirque; hippodrome; § course de chevaux.
ἱππόδρομος (ὁ) hippodrome; cirque; arène.
ἱππόκαμπος (ὁ) hippocampe; cheval marin.
ἱπποκένταυρος (ὁ) centaure; hippocentaure.
ἱπποκόμος (ὁ) palefrenier; écuyer.
ἱππομανὴς (ὁ, ἡ) passionné pour les chevaux; hippomane.
ἱππομανία (ἡ) passion pour les chevaux.
ἱππομαχία (ἡ) combat à cheval; tournoi; joute.
ἱππονομὴ (ἡ) ration d'un cheval.
ἱπποπόταμος (ὁ) hippopotame.
ἵππος (ὁ) cheval; ‖ ἡ ἵππος, la jument; la cavale; ‖ ἵππος ἱππασίας, cheval de selle; ‖ ἵππος ἁμάξης (ὑποζύγιος), cheval de trait; ‖ ἵππος δι' ἅμαξαν καὶ δι' ἱππασίαν, cheval à deux mains (à toutes mains); ‖ ἵππος φορτηγός, cheval de charge (de somme); ‖ ὁ ἱππεὺς καὶ ὁ ἵππος του, le cavalier et sa monture; § [*τοῦ ζατρικίου*] cavalier.
ἱπποσιδηρόδρομος (ὁ) tramway.
ἱπποσκευὴ (ἡ) harnachement; harnais.
ἱπποστάσιον (τὸ) écurie.
ἱππότης (ὁ) chevalier.
ἱπποτικὸς (ὁ) de chevalerie; chevaleresque; ‖ τὰ ἱπποτικὰ τάγματα, les ordres de chevalerie; ‖ ἱπποτικὸν θάρρος, courage chevaleresque.
ἱπποτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière chevaleresque; chevaleresquement.
ἱπποτισμὸς (ὁ) chevalerie; caractère (esprit, etc) chevaleresque.
ἱπποτροφεῖον (τὸ) haras.
ἵππουρις (ἡ) queue de cheval.
ἱπποφαγία (ἡ) hippophagie.
ἱπποφάγος (ὁ, ἡ) qui mange de la chair de cheval; hippophage.
ἱπποφορβεῖον (τὸ) haras.
ἱπποφορβὴ (ἡ) fourrage.
ἱπποφόρβιον (τὸ) βλ. *ἱπποφορβεῖον*.
ἱππὼν (ὁ) écurie.
ἱππων[ε]ία (ἡ) achat de chevaux; maquignonnage.
ἵπταμαι, voler; prendre son vol; planer; ‖ ἵπταμαι ἐδῶ κ' ἐκεῖ, voleter; voltiger.
ἰρίδιον (τὸ) iridium.
ἰριδῖτις (ἡ) iridite.
ἰριδοειδὴς (ὁ, ἡ) iridé.
ἰριδόχρους (ὁ, ἡ) irisé; iridescent.
ἶρις (ἡ) arc-en-ciel; [μυθολ.] Iris; § [ἀνατ.] iris; membrane colorée de la pupille de l'œil; § [βοταν.] iris
ἰρῖτις (ἡ) βλ. *ἰριδῖτις*.
ἴς (ἡ) fibre; [*τῶν φυτῶν*] filament; ‖ αἱ ἶνες τῶν μυῶν, les fibres des muscles.
ἴσα (ἐπίρ.) βλ. *ἴσια*.
ἰσάγγελος (ὁ, ἡ) égal aux anges.
ἰσάδα (ἡ) βλ. *ἰσιάδα*.
ἰσάδελφος (ὁ, ἡ) égal à un frère.
ἰσάζω, rendre droit (; égal; uni); aplanir; niveler; § rajuster; [r]accommoder; dresser; redresser; ‖ [ναυτ.] ἰσάζω τὰς κεραίας, dresser les vergues.

ἰσάκις (ἐπίρ.) autant de fois; également.
ἴσαλος (ἡ) [ναυτ.] ligne de flottaison.
ἰσάξιος (ὁ, ἡ) de valeur égale; équivalent.
ἰσαπεχὴς (ὁ, ἡ) [μαθημ.] équidistant.
ἰσάριθμος (ὁ, ἡ) égal en nombre.
ἰσαρίθμως (ἐπίρ.) en nombre égal.
ἰσάρω [ξεν. ναυτ.], hisser; enlever.
ἴσασμα (τὸ) nivellement; aplanissement; rajustement.
ἰσημερία (ἡ) équinoxe.
ἰσημερινὸς (ὁ) équinoxial; équatorial; || ἰσημερινὸν τηλεσκόπιον, équatorial; § [οὐσ.] ὁ ἰσημερινὸς [ἐν. *κύκλος*], l'équateur; || διαβαίνω τὸν ἰσημερινόν, passer (couper) la ligne.
ἰσθμὸς (ὁ) isthme.
ἴσια (ἐπίρ.) directement; droit; tout droit; d'aplomb; || στάσου ἴσια, tenez -vous droit; || [αὐτὸς ὁ στῦλος] δὲν στέκεται ἴσια, n'est pas d'aplomb; || ἴσια εἰς τὰς Θήβας, tout droit à Thèbes; § du bon sens; dans le sens; || κόψε τὸ κρέας ἴσια, coupez la viande dans le sens; § justement; juste; || ἴσια εἰς τὴν ὥραν, juste au moment; à propos; || ἴσια ἴσια, précisement; exactement; au juste; justement; || ἴσια ἴσια αὐτὸ λέγω, c'est cela même que je dis; || δι' αὐτὸ ἴσια ἴσια, c'est précisement pour cela; voilà justement pourquoi; || ἴσια ἴσια ὅ,τι χρειάζεται, juste ce qu'il faut; § également; || εἴμεθα ἴσια εἰς τὰ χρόνια, nous sommes du même âge; || ἴσια καὶ ὅμοια [φρ. εἰρων.], il y a fagots et fagots; || [*ἐπὶ παιγνίου*] εἴμεθα ἴσια· εἴμεθα ἴσια ἴσια, nous sommes quittes; nous sommes quitte à quitte; || [καὶ μεταφ.] εἴμεθα καὶ οἱ δύο ἴσια, nous sommes à deux de jeu; || ἤλθαμεν ἴσια ἴσια, nous sommes sortis quittes; || τοὺς ἔχω ἴσια καὶ τοὺς δύο, je ne fais aucune différence entre eux; || ἐπῆραν ἴσια καὶ οἱ δύο, ils ont reçu autant l'un que l'autre; ils ont eu part égale; § [*προθετικῶς*, μετὰ τοῦ *μέ*] également; pareillement; à l'égal de; jusqu'à; || δὲν θὰ γείνω ἴσια μ' αὐτόν, je ne deviendrai point son pareil; je ne m'abaisserai pas jusqu'à lui; || ἴσια μὲ πορτοκάλλι, de la grosseur d'une orange: || δὲν εἶνε ἴσια μὲ σένα εἰς τὴν δύναμιν, il n'est pas votre égal en force; || ἴσια μὲ τὸ μεσημέρι, jusqu'à midi; || τὸν ἀγαπῶ ἴσια μὲ παιδί μου, je l'aime comme un fils; || [ἐγέμισε τὸ ποτῆρί του] ἴσια μὲ τὰ χείλια, jusqu'aux bords.
ἰσιάδα (ἡ) droiture; équité.
ἰσιάζω, καὶ
ἰσιόνω, βλ. *ἰσάζω*.
ἴσιος (ὁ) droit; [ἐν.] direct; [μεταφ.] juste; équitable; || ὁ ἴσιος δρόμος, le droit chemin; || ἴσια γραμμή, ligne directe (droite); || ἴσιος ἄνθρωπος, un homme droit; || ἡ ἴσια [ἐν. *μεριά*], l'endroit [d'une étoffe]; le bon côté; || [δὲν θέλει] τὸ ἴσιον, ce qui est juste; § uni; aplani; égal; || [τὸ πάτωμα] δὲν εἶνε ἴσιον, n'est pas égal; § pareil; égal; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] βλ. *ἴσια*.
ἴσιωμα (τὸ) terrain plat et uni; [ἐν.] plate-forme.
ἴσκα (ἡ) βλ. *ἴσκα*.
ἰσκιάζω, καὶ
ἰσκιόνω, donner de l'ombre; ombrager.
ἴσκιος (ὁ) ombre; ombrage; || κάμνω ἴσκιον, donner de l'ombre; || εἰς τὸν ἴσκιον τῶν δένδρων, à l'ombre des arbres; || πολεμᾷ μὲ τὸν ἴσκιον του [φρ.], il combat son ombre; § [δημ. ἐν.] protection.
ἴσκιωμα (τὸ) lieu (endroit) ombragé; ombrage.
ἰσοβαθὴς (ὁ, ἡ) de profondeur égale.
ἰσοβάθμιος (ὁ, ἡ) καὶ
ἰσόβαθμος (ὁ, ἡ) du même grade.
ἰσοβαρὴς (ὁ, ἡ) d'un poids égal; [διδ.] équipondérant; [μετεωρολ.] isobare.
ἰσοβαρῶ, être d'un poids égal; peser autant que; § compenser; balancer.
ἰσοβασιλεὺς (ὁ) égal à un roi.
ἰσόβιος (ὁ, ἡ) qui dure autant que la vie; qui est à vie; viager; || ἰσόβιος σύνταξις, pension viagère; pension à vie; || ἰσόβια δεσμά, travaux forcés à perpétuité; § [*ἐπὶ ὑπαλλήλων ἢ θέσεων*] inamovible.
ἰσοβιότης (ἡ) viagèreté [d'une pension; d'une rente]; § inamovibilité [d'un magistrat, etc].
ἰσοβίως (ἐπίρ.) à vie; pour la vie; sa vie durant; viagèrement; à perpétuité.
ἰσοβύθιστον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. *πλοῖον*] sans différence [de tirant d'eau].
ἰσόγαιος (ὁ, ἡ) καὶ
ἰσόγειος (ὁ, ἡ) qui est au niveau du sol; || ἰσόγειον πάτωμα, rez-de-chaussée.
ἰσογείως (ἐπίρ.) au niveau du sol; rez -terre; à fleur de terre.
ἰσογώνιος (ὁ, ἡ) à angles égaux; équiangle; isogone; [ὀρυκτ.] isogonique.
ἰσοδάκτυλος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] isodactyle.
ἰσοδύναμος (ὁ, ἡ) égal en force; || εἴμεθα ἰσοδύναμοι, nous sommes de la même force; § équivalent; équipollent; isodynamique.
ἰσοδυναμῶ, être de la (avoir la) même

ἰούνιος (ὁ) [mois de] Juin.
ἰούτη (ἡ) [ξεν.] jute.
ἰόχρους (ὁ, ἡ) violet; violacé.
ἱππάριον (τὸ) petit cheval; bidet; [τὸ νέον] poulain; § [ἀτμομηχανῆς] petit cheval; machine alimentaire.
ἱππαρχία (ἡ) brigade de cavalerie.
ἱππασία (ἡ) équitation; ‖ ἵππος δι' ἱππασίαν, cheval de selle; ‖ γνωρίζει ἱππασίαν, il sait monter à cheval.
ἵππειος (ὁ) de cheval; équestre; ‖ τὸ ἵππειον γένος, la race chevaline; § [ἀρχαιολ.] hippien.
ἱππέμπορος (ὁ) marchand de chevaux; maquignon.
ἱππεὺς (ὁ) cavalier.
ἵππευσις (ἡ) action de monter un cheval.
ἱππευτήριον (τὸ) [νεολ.] manège; école d'équitation.
ἱππευτικὴ (ἡ) équitation.
ἱππευτικὸς (ὁ) d'équitation.
ἱππεύω, monter à cheval; aller à cheval; [σπ.] chevaucher; ‖ ἵππευσα πέντε ὥρας, j'ai fait cinq heures à cheval; ‖ ἵππευσε διὰ τοῦ ποταμοῦ, il a traversé la rivière à cheval; ‖ ἱππεύει καλά, il monte bien [à cheval]; il est bon cavalier; ‖ ἵππευε παρὰ τὴν θυρίδα τῆς ἁμάξης, il chevauchait à la portière.
ἱππηγὸν (τὸ) [ναυτ.] bâtiment écurie.
ἱππηλασία (ἡ) βλ. *ἱπποδρομία.*
ἱππιατρικὴ (ἡ) médecine vétérinaire; [διδ.] hippiatrie.
ἱππιατρικὸς (ὁ) vétérinaire; [διδ.] hippiatrique.
ἱππίατρος (ὁ) vétérinaire; hippiatre.
ἱππικὸν (τὸ) cavalerie; ‖ ἐλαφρὸν ἱππικόν, chevaux légers; cavalerie légère.
ἱππικὸς (ὁ) de cheval; de cavalier; ‖ ‖ ἡ ἱππικὴ [ἐνν. τέχνη], l'équitation; ‖ ἱππικοὶ ἀγῶνες, courses de chevaux.
ἱππόγλωσσος (ὁ) [ἰχθ.] flet; flétan.
ἱπποδαμαστὴς (ὁ) dompteur de chevaux; écuyer.
ἱπποδρομία (ἡ) course de chevaux.
ἱπποδρομικὸς (ὁ) de courses.
ἱπποδρόμιον (τὸ) champ de courses; terrain; turf; § cirque; hippodrome; § course de chevaux.
ἱππόδρομος (ὁ) hippodrome; cirque; arène.
ἱππόκαμπος (ὁ) hippocampe; cheval marin.
ἱπποκένταυρος (ὁ) centaure; hippocentaure.
ἱπποκόμος (ὁ) palefrenier; écuyer.
ἱππομανὴς (ὁ, ἡ) passionné pour les chevaux; hippomane.
ἱππομανία (ἡ) passion pour les chevaux.
ἱππομαχία (ἡ) combat à cheval; tournoi; joute.
ἱππονομὴ (ἡ) ration d'un cheval.
ἱπποπόταμος (ὁ) hippopotame.
ἵππος (ὁ) cheval; ‖ ἡ ἵππος, la jument; la cavale; ‖ ἵππος ἱππασίας, cheval de selle; ‖ ἵππος ἁμάξης (ὑποζύγιος), cheval de trait; ‖ ἵππος δι' ἅμαξαν καὶ δι' ἱππασίαν, cheval à deux mains (à toutes mains); ‖ ἵππος φορτηγός, cheval de charge (de somme); ‖ ὁ ἱππεὺς καὶ ὁ ἵππος του, le cavalier et sa monture; § [τοῦ ζατρικίου] cavalier.
ἱπποσιδηρόδρομος (ὁ) tramway.
ἱπποσκευὴ (ἡ) harnachement; harnais.
ἱπποστάσιον (τὸ) écurie.
ἱππότης (ὁ) chevalier.
ἱπποτικὸς (ὁ) de chevalerie; chevaleresque; ‖ τὰ ἱπποτικὰ τάγματα, les ordres de chevalerie; ‖ ἱπποτικὸν θάρρος, courage chevaleresque.
ἱπποτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière chevaleresque; chevaleresquement.
ἱπποτισμὸς (ὁ) chevalerie; caractère (esprit, etc) chevaleresque.
ἱπποτροφεῖον (τὸ) haras.
ἵππουρις (ἡ) queue de cheval.
ἱπποφαγία (ἡ) hippophagie.
ἱπποφάγος (ὁ, ἡ) qui mange de la chair de cheval; hippophage.
ἱπποφορβεῖον (τὸ) haras.
ἱπποφορβὴ (ἡ) fourrage.
ἱπποφόρβιον (τὸ) βλ. *ἱπποφορβεῖον.*
ἱππὼν (ὁ) écurie.
ἱππων[ε]ία (ἡ) achat de chevaux; maquignonnage.
ἵπταμαι, voler; prendre son vol; planer; ‖ ἵπταμαι ἐδῶ κ' ἐκεῖ, voleter; voltiger.
ἰρίδιον (τὸ) iridium.
ἰριδῖτις (ἡ) iridite.
ἰριδοειδὴς (ὁ, ἡ) iridé.
ἰριδόχρους (ὁ, ἡ) irisé; iridescent.
ἶρις (ἡ) arc-en-ciel; [μυθολ.] Iris; § [ἀνατ.] iris; membrane colorée de la pupille de l'œil; § [βοταν.] iris
ἰρῖτις (ἡ) βλ. *ἰριδῖτις.*
ἲς (ἡ) fibre; [*τῶν φυτῶν*] filament; ‖ αἱ ἶνες τῶν μυῶν, les fibres des muscles.
ἴσα (ἐπίρ.) βλ. *ἴσια.*
ἰσάγγελος (ὁ, ἡ) égal aux anges.
ἰσάδα (ἡ) βλ. *ἰσιάδα.*
ἰσάδελφος (ὁ, ἡ) égal à un frère.
ἰσάζω, rendre droit (égal; uni); aplanir; niveler; § rajuster; [τ.] accommoder; dresser; redresser; ‖ [ναυτ.] ἰσάζω τὰς κεραίας, dresser les vergues.

ἰσάκις (ἐπίρ.) autant de fois; également.
ἴσαλος (ἡ) [ναυτ.] ligne de flottaison.
ἰσάξιος (ὁ, ἡ) de valeur égale; équivalent.
ἰσαπεχὴς (ὁ, ἡ) [μαθημ.] équidistant.
ἰσάριθμος (ὁ, ἡ) égal en nombre.
ἰσαρίθμως (ἐπίρ.) en nombre égal.
ἰσάρω [ξεν. ναυτ.], hisser; enlever.
ἴσασμα (τὸ) nivellement; aplanissement; rajustement.
ἰσημερία (ἡ) équinoxe.
ἰσημερινὸς (ὁ) équinoxial; équatorial; ‖ ἰσημερινὸν τηλεσκόπιον, équatorial; § [οὐσ.] ὁ ἰσημερινὸς [ἐν. *κύκλος*], l'équateur; ‖ διαβαίνω τὸν ἰσημερινόν, passer (couper) la ligne.
ἰσθμὸς (ὁ) isthme.
ἴσια (ἐπίρ.) directement; droit; tout droit; d'aplomb; ‖ στάσου ἴσια, tenez-vous droit; ‖ [αὐτὸς ὁ στῦλος] δὲν στέκεται ἴσια, n'est pas d'aplomb; ‖ ἴσια εἰς τὰς Θήβας, tout droit à Thèbes; § du bon sens; dans le sens; ‖ κόψε τὸ κρέας ἴσια, coupez la viande dans le sens; § justement; juste; ‖ ἴσια εἰς τὴν ὥραν, juste au moment; à propos; ‖ ἴσια ἴσια, précisement; exactement; au juste; justement; ‖ ἴσια ἴσια αὐτὸ λέγω, c'est cela même que je dis; ‖ δι' αὐτὸ ἴσια ἴσια, c'est précisement pour cela; voilà justement pourquoi; ‖ ἴσια ἴσια ὅ,τι χρειάζεται, juste ce qu'il faut; § également; ‖ εἴμεθα ἴσια εἰς τὰ χρόνια, nous sommes du même âge; ‖ ἴσια καὶ ὅμοια [φρ. εἰρων.], il y a fagots et fagots; ‖ [*ἐπὶ παιγνίου*] εἴμεθα ἴσια· εἴμεθα ἴσια ἴσια, nous sommes quittes; nous sommes quitte à quitte; ‖ [καὶ μεταφ.] εἴμεθα καὶ οἱ δύο ἴσια, nous sommes à deux de jeu; ‖ ἤλθαμεν ἴσια ἴσια, nous sommes sortis quittes; ‖ τοὺς ἔγω ἴσια καὶ τοὺς δύο, je ne fais aucune différence entre eux; ‖ ἐπῆραν ἴσια καὶ οἱ δύο, ils ont reçu autant l'un que l'autre; ils ont eu part égale; § [*προθετικῶς*, μετὰ τοῦ *μέ*] également; pareillement; à l'égal de; jusqu'à; ‖ δὲν θὰ γείνω ἴσια μ' αὐτόν, je ne deviendrai point son pareil; je ne m'abaisserai pas jusqu'à lui; ‖ ἴσια μὲ πορτοκάλλι, de la grosseur d'une orange: ‖ δὲν εἶνε ἴσια μὲ σένα εἰς τὴν δύναμιν, il n'est pas votre égal en force; ‖ ἴσια μὲ τὸ μεσημέρι, jusqu'à midi; ‖ τὸν ἀγαπῶ ἴσια μὲ παιδί μου, je l'aime comme un fils; ‖ [ἐγέμισε τὸ ποτῆρί του] ἴσια μὲ τὰ χείλια, jusqu'aux bords.
ἰσιάδα (ἡ) droiture; équité.
ἰσιάζω, καὶ
ἰσιόνω, βλ. ἰσάζω.
ἴσιος (ὁ) droit; [ἐν.] direct; [μεταφ.] juste; équitable; ‖ ὁ ἴσιος δρόμος, le droit chemin; ‖ ἴσια γραμμή, ligne directe (droite); ‖ ἴσιος ἄνθρωπος, un homme droit; ‖ ἡ ἴσια [ἐν. *μεριά*], l'endroit [d'une étoffe]; le bon côté; ‖ [δὲν θέλει] τὸ ἴσιον, ce qui est juste; § uni; aplani; égal; ‖ [τὸ πάτωμα] δὲν εἶνε ἴσιον, n'est pas égal; § pareil; égal; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] βλ. *ἴσια*.
ἴσιωμα (τὸ) terrain plat et uni; [ἐν.] plate-forme.
ἴσκα (ἡ) βλ. *ἦσκα*.
ἰσκιάζω, καὶ
ἰσκιόνω, donner de l'ombre; ombrager.
ἴσκιος (ὁ) ombre; ombrage; ‖ κάμνω ἴσκιον, donner de l'ombre; ‖ εἰς τὸν ἴσκιον τῶν δένδρων, à l'ombre des arbres; ‖ πολεμᾷ μὲ τὸν ἴσκιον του [φρ.], il combat son ombre; § [δημ. ἐν.] protection.
ἴσκιωμα (τὸ) lieu (endroit) ombragé; ombrage.
ἰσοβαθὴς (ὁ, ἡ) de profondeur égale.
ἰσοβάθμιος (ὁ, ἡ) καὶ
ἰσόβαθμος (ὁ, ἡ) du même grade.
ἰσοβαρὴς (ὁ, ἡ) d'un poids égal; [διδ.] équipondérant; [μετεωρολ.] isobare.
ἰσοβαρῶ, être d'un poids égal; peser autant que; § compenser; balancer.
ἰσοβασιλεὺς (ὁ) égal à un roi.
ἰσόβιος (ὁ, ἡ) qui dure autant que la vie; qui est à vie; viager; ‖ ἰσόβιος σύνταξις, pension viagère; pension à vie; ‖ ἰσόβια δεσμά, travaux forcés à perpétuité; § [*ἐπὶ ὑπαλλήλων ἢ θέσεων*] inamovible.
ἰσοβιότης (ἡ) viagèreté [d'une pension; d'une rente]; § inamovibilité [d'un magistrat, etc].
ἰσοβίως (ἐπίρ.) à vie; pour la vie; sa vie durant; viagèrement; à perpétuité.
ἰσοβύθιστον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. *πλοῖον*] sans différence [de tirant d'eau].
ἰσόγαιος (ὁ, ἡ) καὶ
ἰσόγειος (ὁ, ἡ) qui est au niveau du sol; ‖ ἰσόγειον πάτωμα, rez-de-chaussée.
ἰσογείως (ἐπίρ.) au niveau du sol; rez-terre; à fleur de terre.
ἰσογώνιος (ὁ, ἡ) à angles égaux; équiangle; isogone; [ὀρυκτ.] isogonique.
ἰσοδάκτυλος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] isodactyle.
ἰσοδύναμος (ὁ, ἡ) égal en force; ‖ εἴμεθα ἰσοδύναμοι, nous sommes de la même force; § équivalent; équipollent; isodynamique.
ἰσοδυναμῶ, être de la (avoir la) même

force (la même valeur); équivaloir.
ἰσοδυνάμως (ἐπίρ.) d'une manière équivalente; équivalemment.
ἰσόεδρος (ὁ, ἡ) isoédrique.
ἰσοζυγίζω, équilibrer; mettre en équilibre; § balancer [un compte]; faire [dresser; établir] le bilan.
ἰσοζύγιον (τὸ) équilibre; bilan; balance; ‖ τὸ ἰσοζύγιον τοῦ προϋπολογισμοῦ, l'équilibre du budget; ‖ ἔκαμε τὸ ἰσοζύγιον [τῶν ἐσόδων καὶ δαπανῶν] του, il a fait son bilan; ‖ [πολιτ.] ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον [*εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς*], balance du commerce.
ἰσοζυγῶ, être en équilibre; [ἐμπορ.] se balancer; § [μεταβ.] βλ. *ἰσοζυγίζω*.
ἰσόθεος (ὁ, ἡ) égal à un dieu.
ἰσόθερμος (ὁ, ἡ) isotherme.
ἰσόθερος (ὁ, ἡ) [γεωγρ.] isothère.
ἰσοκεφαλιάζω, égaliser les bouts (les extrémités).
ἰσοκέφαλος (ὁ, ἡ) égal [au bout]; d'une hauteur (; longueur) égale.
ἰσοκλινὴς (ὁ, ἡ) qui a la même inclinaison; [διδ.] isocline.
ἰσοκόρυφος (ὁ, ἡ) dont le sommet est aussi élevé; d'une hauteur égale.
ἰσολογίζω, établir (faire) le bilan; balancer [un compte, etc].
ἰσολογισμὸς (ὁ) bilan.
ἰσομεγέθης (ὁ, ἡ) d'une grandeur (; grosseur) égale.
ἰσομερὴς (ὁ, ἡ) composé de (; divisé en) parties égales; § [ναυτ.] χάρτης ἰσομερής, carte plate; § [βοτ.] isomérique.
ἰσομετρία (ἡ) mesure égale; proportion.
ἰσόμετρος (ὁ, ἡ) d'une mesure égale; égal; proportionné.
ἰσομήκης (ὁ, ἡ) de longueur égale; également long.
ἰσομοιράζω, diviser en parties égales.
ἰσομοιρία (ἡ) portion (part) égale; égalité des parts; ‖ κατ' ἰσομοιρίαν, à parties égales.
ἰσόμορφος (ὁ, ἡ) [διδ.] isomorphe.
ἴσον (τὸ) βλ. *ἴσος*.
ἰσονομία (ἡ) égalité de droits [ἰδ. politiques]; § [ἱστορ. καὶ ὀρυκτ.] isonomie.
ἰσόνομος (ὁ, ἡ) qui jouit d'une égalité de droits; § [ὀρυκτ.] isonome.
ἰσοπαλὴς (ὁ, ἡ) καὶ
ἰσόπαλος (ὁ, ἡ) égal en force; aussi fort que; égal; pareil; ‖ δὲν εἶνε ἰσόπαλοι, ils ne sont pas de la même force.
ἰσοπαχὴς (ὁ, ἡ) d'égale épaisseur.
ἰσοπεδόνω, niveler; aplanir; § régaler.
ἰσόπεδος (ὁ, ἡ) uni; nivelé; plat; § qui est de niveau avec; de plain-pied; ‖ ἰσόπεδος διάβασις [*ὁδοῦ, σιδηροδρόμου*, κ. λ.], passage à niveau.
ἰσοπεδῶ, βλ. *ἰσοπεδόνω*.
ἰσοπέδως (ἐπίρ.) de (à) niveau; de plain-pied.
ἰσοπέδωσις (ἡ) nivellement; aplanissement; § régalage; régalement.
ἰσοπεδωτικὸς (ὁ) de nivellement; § [οὐσ. ἐν.] niveleur.
ἰσοπερίμετρος (ὁ, ἡ) [μαθημ.] isopérimètre.
ἰσοπέταλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] isopétale.
ἰσοπλατὴς (ὁ, ἡ) de largeur égale.
ἰσόπλευρος (ὁ, ἡ) équilatéral; équilatère.
ἰσοπληθὴς (ὁ, ἡ) égal en nombre; aussi nombreux.
ἰσοπολιτεία (ἡ) égalité de droits politiques; [σπ.] isopolitie.
ἰσορροπία (ἡ) équilibre; balance.
ἰσόρροπος (ὁ, ἡ) qui est en équilibre (; en balance).
ἰσορροπῶ, être en équilibre; se balancer.
ἴσος (ὁ) égal; ‖ ἴσος [κατὰ] τὴν δύναμιν, égal en force; ‖ συζητῶ μόνον πρὸς ἴσους, je ne discute qu'avec mes égaux (mes pairs); ‖ μεταχειρίζομαί τινα ὡς ἴσον, traiter qu'un d'égal (; οἰκ. de pair à compagnon); ‖ αὐτὸ εἶνε δυνατὸν μόνον μεταξὺ ἴσων, cela n'est possible que d'égal à égal; ‖ ὁ πρῶτος ἐν ἴσοις, le premier entre ses égaux; [λατ.] primus inter pares; ‖ ἔχω ἐν ἴσῃ μοίρᾳ [φρ.], faire le même cas; traiter de même (sur le même pied); ‖ ἐξ ἴσου [ἐπιρ.], βλ. *ἐξίσου*. ‖ ἀποδίδω τὰ ἴσα, rendre la pareille; ‖ [ἀντίγραφον] ἴσον τῷ πρωτοτύπῳ, conforme à l'original; ‖ ὅτι ἴσον [ἀπαράλλακτον] τῷ πρωτοτύπῳ [φρ.], pour copie conforme; ‖ [μαθημ.] δύο σὺν πέντε ἴσον ἑπτά, deux plus cinq font sept; ‖ ἴσα [ἐπιρ.], βλ. *ἴσια*· § uni; aplani; égal; βλ. *ἴσιος*· § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἴσον [μουσ.], la basse; le ton; ‖ κρατῶ τὸ ἴσον, faire la basse; ‖ χαμηλόνω τὸ ἴσον, baisser le ton.
ἰσοσκελὴς (ὁ, ἡ) iso[s]cèle; [σπ.] équicrural; § [μεταφ.] équilibré.
ἰσοσταθμία (ἡ) équilibre; équipondérance.
ἰσοσταθμίζω, mettre en équilibre; équilibrer; balancer; contre-balancer; compenser; pondérer; ‖ κέρδη καὶ ζημίαι ἰσοσταθμίζονται, profits et pertes se balancent; ‖ [τὰ προτερήματα του ἰσοσταθμίζονται πρὸς τὰ ἐλαττώματα, contre-balancent ses défauts.
ἰσοστάθμισις (ἡ) action de balancer

(de mettre en équilibre); compensation; pondération.
ἰσοσταθμιστής (ὁ) équilibriste.
ἰσόσταθμος (ὁ, ἡ) qui est en équilibre; équipondérant; équivalent.
ἰσοσταθμῶ, être en équilibre; se balancer. Βλ. καὶ *ἰσοσταθμίζω*.
ἰσοσύλλαβος (ὁ, ἡ) qui a un nombre égal de syllabes; § [γραμ.] κλίσις ἰσοσύλλαβος, déclinaison parisyllabique
ἰσοταχής (ὁ, ἡ) d'une vitesse égale.
ἰσοταχῶς (ἐπίρ.) avec une égale vitesse.
ἰσοτέλεια (ἡ) traitement égal [en fait d'impôts; de droits, etc].
ἰσοτελής (ὁ, ἡ) qui paye les mêmes impôts (droits, etc).
ἰσότης (ἡ) égalité; [διδ. ἐν.] parité.
ἰσοτιμία (ἡ) égalité de prix (de valeur; de rang; de considération).
ἰσότιμος (ὁ, ἡ) de prix égal; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ἰσότιμον, le prix; le montant; § équivalent; du même rang; de la même condition; [ἐν.] pair.
ἰσοϋψής (ὁ, ἡ) d'une hauteur égale; également haut; de niveau.
ἰσοφαρίζω, être égal; égaler; rivaliser.
ἰσόφυλλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] isophylle.
ἰσοχείμων (ὁ, ἡ) [γεωγρ.] isochimène.
ἰσόχονδρος (ὁ) à grains égaux; § d'une grosseur égale.
ἰσοχειλής (ὁ, ἡ) rempli jusqu'aux bords.
ἰσοχρόνιος (ὁ, ἡ) καὶ
ἰσόχρονος (ὁ, ἡ) égal en durée; [διδ.] isochrone.
ἰσοψηφία (ἡ) égalité de suffrages; partage de voix; ‖ ἐν ἰσοψηφίᾳ, en cas de partage.
ἰσόψηφος (ὁ, ἡ) qui a eu (obtenu) un nombre égal de voix.
ἰσοψηφῶ, avoir (; obtenir) un nombre égal de voix (de suffrages).
ἰσραηλίτης (ὁ) israélite.
ἰσραηλιτικός (ὁ) d'israélite; israélite.
ἵσταμαι, se tenir [κυρ. debout]; ‖ ἵσταται ὄρθιος, il se tient (il reste) debout; ‖ ἵστατο πρὸ τῆς θύρας, il se tenait devant la porte; ‖ ἔστησαν ἀντιμέτωποι, ils se placèrent en face; ‖ στὰς εἰς τὸ μέσον, s'avançant au milieu [de l'assemblée]; § s'élever; se dresser; être situé; ‖ [ἐπὶ τοῦ λόφου] ἵσταται μνημεῖον, s'élève un monument; § s'arrêter; ‖ ἔστη πρὸ τῆς οἰκίας, il s'est arrêté devant la maison; § [μετοχ.] ἱστάμενος μήν, le commencement du mois; ‖ τὴν τρίτην ἱσταμένου, le trois du mois qui vient de commencer; le trois courant. Βλ. καὶ *στέκω*.
ἵσταρχος (ὁ) chef de mât (de hune).
ἰστέον (τό) [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] ἰστέον ὅτι, il faut savoir que.
ἰστιοδρομία (ἡ) course à la voile; ‖ αἱ ἰστιοδρομίαι, [ναυτ.] les allures.
ἰστιοδρομῶ, aller à la voile.
ἰστιοθήκη (ἡ) soute aux voiles.
ἰστίον (τὸ) voile [d'un navire].
ἰστιόπανον (τὸ) toile à voiles.
ἰστιοποιεῖον (τὸ) [atelier de] voilerie.
ἰστιοποιΐα (ἡ) coupe des voiles.
ἰστιοποιός (ὁ) voilier.
ἰστιοποιῶ, voiler un navire.
ἰστιόρραμμα (τὸ) fil à voile.
ἰστιορραφῶ, coudre une voile.
ἰστιοῦχος (ὁ) [ναυτ] filière d'envergure.
ἰστιοφορία (ἡ) voilure [d'un navire].
ἰστιοφόρος (ὁ, ἡ) [κυρ. *πλοῖον*] à voiles; voilier.
ἰστοθέτις (ἡ) [ἐνν. *μηχανή*] machine à mâter; mâture.
ἰστοθετῶ, mâter [un navire].
ἰστολογία (ἡ) histologie.
ἰστολογικός (ὁ) histologique.
ἰστολόγος (ὁ) histologiste; histologue.
ἰστοπέδη (ἡ) [ναυτ.] étambrai de mât.
ἰστοποιΐα (ἡ) βλ. *ἰστιοποιΐα*, κ. λ.
ἰστόρημα (τὸ) conte; récit; histoire; historiette; narration.
ἰστορία (ἡ) histoire; ‖ γενικὴ ἱστορία, histoire universelle; ‖ δὲν γνωρίζει ἱστορίαν, il ne sait pas l'histoire; § conte; anecdote; histoire, ‖ διηγοῦνται παραδόξους ἱστορίας περὶ αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου, on fait d'étranges contes sur cet homme-là; ‖ θὰ ἔχωμεν ἱστορίας [*δυσκολίας*], nous aurons des histoires; § [δημ.] dessin; image; illustration; ‖ βιβλίον μὲ ἱστορίας, livre historié (illustré).
ἰστορικός (ὁ) historique; § [οὐσ.] historien.
ἰστορικῶς (ἐπίρ.) historiquement.
ἰστοριογραφία (ἡ) art d'écrire l'histoire; historiographie.
ἰστοριογραφικός (ὁ) historiographique.
ἰστοριογράφος (ὁ) historiographe; historien.
ἰστορῶ, faire l'histoire de; raconter; rapporter; relater; § [δημ.] dessiner; peindre; illustrer; enjoliver; historier.
ἰστός (ὁ) mât [de navire]; ‖ ὁ μέγας ἱστός, le grand-mât; § toile; tissu; ‖ ἱστὸς ἀράχνης, toile d'araignée; ‖ [μυθολ.] ὁ ἱστὸς τῆς Πηνελόπης, la toile de Pénélope; ‖ [ἀνατομ.] ὁ κυψελώδης ἱστός, le tissu cellulaire; § [σπ.] métier de tisserand.
ἱστῶ, mettre debout; dresser; placer;

βλ. στήνω· § [ναυτ.] ἱστῶ πλάγιον τὸ πλοῖον, mettre en travers (à la cape).

ἰσχάζω [ναυτ.], empenneler [l'ancre].

ἰσχὰς (ἡ) [ναυτ.] ancre à jet

ἰσχιαδικὸς (ὁ) affecté de sciatique.

ἰσχιακὸς (ὁ) sciatique; coxal.

ἰσχιαλγία (ἡ) καὶ

ἰσχιὰς (ἡ) [goutte] sciatique; § coxalgie.

ἰσχίον (τὸ) hanche; § [ναυτ.] hanche [de la coque].

ἰσχναίνω, amaigrir; dessécher; § [οὐδ.] s'amaigrir; maigrir; dépérir.

ἰσχνὸς (ὁ) maigre; sec; décharné; grêle; [μεταφ.] mince; chétif; ‖ ἰσχνὸν παιδίον, un enfant maigre; ‖ ἰσχναὶ κνῆμαι, des jambes grêles; ‖ ἰσχνὴ φωνή, voix faible (grêle; flûtée); ‖ ἰσχνὸν κέρδος, profit médiocre; ‖ ἰσχνὸς μισθός, minces appointements.

ἰσχνότης (ἡ) maigreur; [μεταφ.] pauvreté; mincité.

ἰσχνοφωνία (ἡ) faiblesse de voix; voix grêle.

ἰσχνόφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix grêle (faible).

ἰσχνῶς (ἐπίρ.) maigrement; sèchement; [μεταφ.] chétivement; pauvrement.

ἰσχουρία (ἡ) retention d'urine; ischurie.

ἰσχυρίζομαι, prétendre; affirmer; soutenir; maintenir. Βλ. καὶ *διϊσχυρίζομαι.*

ἰσχυρισμὸς (ὁ) assertion. Βλ. καὶ *διϊσχυρισμός.*

ἰσχυρογνωμία (ἡ) βλ. *ἰσχυρογνωμοσύνη.*

ἰσχυρογνωμονῶ, être opiniâtre (entêté); s'obstiner; s'opiniâtrer.

ἰσχυρογνωμόνως (ἐπίρ.) opiniâtrement; obstinément.

ἰσχυρογνωμοσύνη (ἡ) opiniâtreté; obstination; entêtement.

ἰσχυρογνώμων (ὁ, ἡ) opiniâtre; entêté.

ἰσχυροποίησις (ἡ) corroboration; renforcement; affermissement.

ἰσχυροποιῶ, corroborer; renforcer; fortifier; affermir; raffermir. Βλ. καὶ *ἐνισχύω.*

ἰσχυρὸς (ὁ) fort; puissant; vigoureux; ferme; robuste; ‖ ἔχει ἰσχυρὸν τὸν βραχίονα, il a le bras fort; ‖ τὸ δίκαιον τοῦ ἰσχυροτέρου, le droit du plus fort; ‖ οἱ ἰσχυροὶ τῆς ἡμέρας, les puissants du jour; ‖ ἰσχυρὸν κράτος, un état puissant; ‖ ἰσχυροὶ λόγοι, des raisons fortes (puissantes); ‖ ἰσχυρὰ ἀντίστασις, résistance vigoureuse; ‖ ἰσχυρὰ θέλησις, volonté ferme; ‖ ἰσχυρὰ κρᾶσις, constitution robuste; ‖ ἰσχυρὸς πυρετός, fièvre intense; § [νομ. ἐν.] valide; valable.

ἰσχυρότης (ἡ) puissance; force.

ἰσχυρῶς (ἐπίρ.) fortement; fort; puissamment; vigoureusement.

ἰσχὺς (ἡ) force; puissance; pouvoir; vigueur; ‖ ἡ ἰσχὺς τοῦ νόμου, la force de la loi; ‖ ἡ ἰσχὺς [*τὸ κράτος*] τῶν νόμων, l'autorité des lois; ‖ νόμος ἐν ἰσχύϊ, loi en vigueur; ‖ ἔχει μεγάλην ἰσχὺν ἐπὶ τοῦ πνεύματός του, il a un grand pouvoir (ascendant) sur son esprit; § [νομ. ἐν.] validité.

ἰσχύω, avoir la force (le pouvoir); être fort (puissant); pouvoir; ‖ ὅτε ἴσχυον οἱ φίλοι του, quand ses amis étaient au (avaient le) pouvoir; ‖ δὲν ἴσχυσα νὰ τὸν πείσω, je n'ai pu le convaincre; ‖ ἰσχύει πολὺ ἐπὶ τοῦ ἀδελφοῦ του, il peut beaucoup (il a un grand ascendant) sur son frère; ‖ ἰσχύει πολὺ παρὰ τῷ ὑπουργῷ, il jouit d'un grand crédit auprès du ministre; ‖ ἰσχύει πολὺ ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ του, il est très-influent dans sa province; ‖ τὸ χρῆμα ἰσχύει παρ' αὐτῷ πλειότερον πάσης ἄλλης συστάσεως, l'argent fait plus auprès de lui que toute autre recommandation; ‖ οἱ ἰσχύοντες, les puissants; § être valable; valoir; ‖ τὸ ἔγγραφον αὐτὸ δὲν ἰσχύει, cet acte n'est pas valable (n'est d'aucun effet); ‖ [ἐμπορ.] ἰσχύει διὰ χιλίας δραχμάς, bon pour mille drachmes; § prévaloir; l'emporter; ‖ ἴσχυσεν ἡ πλάνη, l'erreur a prévalu; ‖ [ἂς ἴδωμεν] τίς θὰ ἰσχύσῃ, qui l'emportera; qui aura le dessus; § être en vigueur; ‖ [ὁ νόμος οὗτος] δὲν ἰσχύει πλέον, n'est plus en vigueur.

ἰσῶ, rendre égal; égaliser; § [συνήθ. μέσ.] être égal; se rendre égal; égaler.

ἴσωμα (τὸ) βλ. *ἴσιωμα.*

ἴσως (ἐπίρ.) peut-être; ‖ ἴσως ἔλθῃ, il viendra peut-être; peut-être viendra-t-il; peut-être qu'il viendra; ‖ ‖ ἴσως εἶνε ἔτσι, cela se peut bien; ‖ ἴσως ἔχετε δίκαιον, vous pourriez avoir raison; ‖ [καὶ ἀπολ. ἐν.] ἴσως, c'est possible; peut-être; ‖ δὲν ἔχει: ἴσως [φρ.], il n'y a pas de peut-être.

ἰταμὸς (ὁ) hardi; téméraire; effronté.

ἰταμότης (ἡ) hardiesse; témérité; effronterie.

ἰταμῶς (ἐπίρ.) hardiment; témérairement; effrontément.

ἰτέα (ἡ) saule.

ἰτεΐνη (ἡ) salicine.

ἰτεϋλικὸς (ὁ) [χημ.] salicylique.

ἰτιὰ (ἡ) βλ. *ἰτέα.*

ἴτυς (ἡ) [ναυτ.] limbe.

ἰχθυέλαιον (τὸ) huile de poisson.

ἰχθυοειδής (ὁ, ἡ) semblable à un poisson; [διδ.] pisciforme; ichthyoïde.
ἰχθυόκολλα (ἡ) colle de poisson; || ἰχθυόκολλα καθαρισμένη, gélatine.
ἰχθυοκομία (ἡ) pisciculture.
ἰχθυολογία (ἡ) ichthyologie.
ἰχθυολογικὸς (ὁ) ichthyologique.
ἰχθυολόγος (ὁ) ichthyologiste.
ἰχθυόμορφος (ὁ, ἡ) pisciforme.
ἰχθυοπωλεῖον (τὸ) marché (halle) aux poissons; poissonnerie.
ἰχθυοπώλης (ὁ) marchand de poisson; poissonnier; marchand de marée.
ἰχθυόσαυρος (ὁ) ichthyosaure.
ἰχθυοτροφεῖον (τὸ) vivier; piscine; § pêcherie; [*ποταμοῦ ἐν.*] congre.
ἰχθυοτροφία (ἡ) pisciculture.
ἰχθυοτρόφος (ὁ) pisciculteur.
ἰχθυοφαγία (ἡ) ichtyophagie.
ἰχθυοφάγος (ὁ, ἡ) qui se nourrit de poissons; [διδ.] ichthyophage; piscivore.
ἰχθυοφαγῶ, manger du (; se nourrir de) poisson.
ἰχθυοφόρος (ὁ, ἡ) poissonneux.
ἰχθὺς (ὁ) poisson; || ἄφωνος ὡς ἰχθύς [φρ.], muet comme une carpe; § [ἀστρον.] οἱ ἰχθύες [*ἀστερισμός*], les Poissons.
ἰχθύωσις (ἡ) ichthyose.
ἴχι (ἐπιφ.) βλ. *ὕχι*.
ἰχνάριον (τὸ) patron; modèle; [ναυτ. ἰδ.] gabarit.
ἰχνεύμων (ὁ) ichneumon; mangouste; rat de Pharaon.
ἰχνευτικὸς (ὁ) d'investigation; investigateur; || ἰχνευτικὸς κύων, βλ. *ἰχνηλάτης*.
ἰχνηλασία (ἡ) action de suivre à la piste; quête; recherche.
ἰχνηλάτης (ὁ) qui suit à la piste; || κύων ἰχνηλάτης, chien quêteur (; batteur); limier.
ἰχνηλατῶ, suivre à la piste; quêter; rechercher.
ἰχνογραφεῖον (τὸ) [ναυτ.] salle des gabarits.
ἰχνογράφημα (τὸ) dessin; esquisse; croquis.
ἰχνογράφησις (ἡ) action de dessiner.
ἰχνογραφία (ἡ) dessin; art de dessiner; || διδάσκει ἰχνογραφίαν, il enseigne le dessin; § [ἀρχιτ.] ichnographie; plan; § [ναυτ.] tracé; gabariage; § βλ. *ἰχνογράφημα*.
ἰχνογραφικὸς (ὁ) de dessin; au trait.
ἰχνογράφος (ὁ, ἡ) dessinateur.
ἰχνογραφῶ, dessiner; esquisser; tracer; § [ναυτ.] gabarier.
ἴχνος (τὸ) trace; pas; vestige; [κυνηγ.] piste; || τὰ ἴχνη τῶν βημάτων του, la trace de ses pas; || [εἶδεν] ἴχνη ἀνδρικῶν βημάτων, des pas d'homme; || ἀκολουθῶ τὰ ἴχνη του [μεταφ.], je marche sur (je suis) ses traces; je suis ses brisées; || τὰ ἴχνη τοῦ θηράματος, la piste du gibier; || ἴχνη τροχῶν [*ἁμάξης*, κ. λ.], ornière; || τὰ ἴχνη πλοίου (στόλου) [ναυτ.], les eaux d'un navire (d'une escadre); || ἴχνη πόλεως, vestiges d'une ville; || τὰ τελευταῖα ἴχνη τῆς ἐπαναστάσεως, les derniers vestiges de la révolution.
ἰχὼρ (ὁ) sérosité; ichor.
ἰχωρώδης (ὁ, ἡ) séreux; ichoreux.
ἰώβειος (ὁ, ἡ) de Job; || ἰώβειος ὑπομονή, patience de Job (de saint).
ἰώδης (ὁ, ἡ) violet; violacé.
ἰώδιον (τὸ) iode.
ἰωδιοῦχος (ὁ, ἡ) iodé; iodure de; || ἰωδιοῦχος μόλυβδος, iodure de plomb; || ἰωδιοῦχον κάλιον, iodure de potassium.
ἰωδοφόρμιον (τὸ) iodoforme.
ἰῶμαι, guérir; || ἰάθη ἐντελῶς, il est complètement guéri.
ἰωνικὸς (ὁ) ionien; ionique; || ἰωνικὸς ῥυθμὸς [ἀρχιτ.], ordre ionique.
ἰῶτα (τὸ) iota; neuvième lettre de l'alphabet grec; || [μεταφ.] οὐδὲ ἰῶτα, pas un [seul] iota; pas la moindre chose; § [δημ. θηλ.] barre; || γράφει ἰώταις, il fait des barres.

K

K, κ [κάππα] (τὸ) cappa; dixième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] κ', vingt; ‚κ, vingt mille.
καβάκι (τὸ) [ξεν.] peuplier noir.
καβάλα (ἡ) [ξεν.] équitation; βλ. *ἱππασία*. § [ἐπιρ.] à cheval; [συνεκδ.] à califourchon; || ἐβγῆκε καβάλα, il est sorti à cheval; || τὸν ἐπῆρε καβάλα, il le prit sur son dos; || τὸ ἀγόρασε καβάλα [φρ. μεταφ.], il l'a acheté sans y regarder de près; [οἰκ.] il l'a acheté à boulevue.
καβαλάρης (ὁ) cavalier; § chevalet [de violon, etc].
καβαλαρία (ἡ) cavalerie; § cavalcade.

καβαλαριὰ (ἡ) [φυτ.] sainfoin.
καβαλέτον (τὸ) chevalet.
καβαλιέρος (ὁ) cavalier [qui accompagne une dame]; [ἐν.] danseur.
καβαλίκευμα (τὸ) action de monter à cheval; équitation.
καβαλικευτὰ (ἐπίρ.) à cheval; l'un sur l'autre.
καβαλικεύω, monter à cheval; [συνεκδ.] se mettre à califourchon; § [ἐπὶ ζώων] monter; couvrir; § [μεταφ.] prendre le dessus; dominer; mener; ‖ δὲν ἀφίνει νὰ τὸν καβαλικεύουν, il ne se laisse pas dominer.
καβαλίνα (ἡ) crottin [de cheval].
καβαλιστικὸς (ὁ) cabalistique.
καβάλλα (ἡ) βλ. καβάλα, κ.λ.
καβαλῶ, βλ. καβαλικεύω.
καβαντζάρω [ξεν.], doubler [un cap, etc]; § [μεταφ.] surmonter [une difficulté]; échapper [à un danger].
καβγᾶς (ὁ) βλ. καυγᾶς.
καβίλια (ἡ) [ξεν.] cheville [de bois]; § [ναυτ.] épissoir; queue-de-rat.
κάβος (ὁ) [ξεν.] cap; promontoire; § [ναυτ.] raban; bout [de palan]; § [μεταφ.] παίρνω κάβο, s'orienter; comprendre; s'apercevoir (;avoir vent) de.
καβοσύρτης (ὁ) [ναυτ.] palan renversé.
καβοῦκι (τὸ) carapace; § [μεταφ. κωμ.] chapeau baroque; couvre-chef.
κάβουρας (ὁ) crabe; ‖ πηγαίνει 'σὰν τὸν κάβουρα [φρ.]. il va comme les écrevisses.
καβουρδίζω [ξεν.], rissoler [de la viande]; brûler (rôtir; torréfier) [du café].
καβούρδισμα (τὸ) action de rissoler; § rôtissage; torréfaction.
καβουρδιστῆρι (τὸ) brûloir [à café].
καβουρδιστὸς (ὁ) rissolé; brûlé; rôti; torréfié.
καβοῦρι (τὸ) crabe.
καβουρμᾶς (ὁ) [ξεν.] viande rissolée; sorte de ragoût.
καβουρομάννα (ἡ) araignée de mer.
καγκάγια (ἡ) [ξεν.] vieille chose; vieillerie; [ἐπὶ γυναικὸς περιφρον.] vieille médaille; vieille carcasse.
καγκελλαρία (ἡ) chancellerie.
καγκελλάριος (ὁ) chancelier.
κάγκελλον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] grille; grillage; barre; barreaux; balustrade.
καγκελλόνω, griller; fermer avec des barreaux.
καγκελλωτὸς (ὁ) grillé; fermé par une grille.
καγκραίνα (ἡ) βλ. γάγγραινα.
καγκραινιάζω, βλ. γαγγραινοῦμαι.

καγχάζω, éclater de rire; rire aux éclats.
καγχασμὸς (ὁ) éclat de rire.
καδέρνον (τὸ) [ξεν.] main [de papier].
κάδη (ἡ) βλ. καδί.
καδῆς (ὁ) [ξεν.] cadi; magistrat turc.
καδὶ (τὸ) cuve; cuveau; baquet.
καδίσκος (ὁ) cuveau.
κάδμιον (τὸ) cadmium.
καδοποιεῖον (τὸ) atelier de tonnellerie.
καδοποιὸς (ὁ) tonnelier.
κάδος (ὁ) cuve; cuveau; § seau; § caque.
κάδρον (τὸ) [ξεν.] image; peinture; portrait; § [σπ.] cadre.
καζάζης (ὁ) [ξεν.] ouvrier en soie.
καζάνι (τὸ) [ξεν.] chaudière; chaudron; marmite.
καζανιὰ (ἡ) ce qu'une chaudière (un chaudron) peut contenir; chaudronnée.
καζαντζῆς (ὁ) chaudronnier.
καζάντι (τὸ) [ξεν.] gain; profit; § argent gagné; magot.
καζαντίζω, gagner; s'enrichir.
καζάντισμα (τὸ) action de s'enrichir.
καζμᾶς (ὁ) [ξεν.] pic.
καθὰ (ἐπίρ.) βλ. καθ' ἃ [ἐν λέξ. κατά].
καθαγιάζω, consacrer; sanctifier.
καθαγίασις (ἡ) καὶ
καθαγιασμὸς (ὁ) consécration; sanctification.
καθαίρεσις (ἡ) dégradation; § renversement; déposition; détrônement.
καθαιρετέος (ὁ) digne de dégradation (; § de renversement; de déposition).
καθαιρετικὸς (ὁ) de dégradation.
καθαιρίζω, βλ. καθαρίζω.
καθαιρῶ, dégrader; casser; § renverser; déposer; détrôner [un roi]; § [ναυτ.] dégréer.
καθαίρω, nettoyer; épurer.
καθαλάτωσις (ἡ) [ναυτ. πληθ.] incrustations [de la chaudière].
κάθαμμα (τὸ) [ναυτ.] aiguilletage [d'une poulie].
καθάπαξ (ἐπίρ.) en une seule fois; une fois pour toutes.
καθάπερ (ἐπίρ.) comme; de même que.
καθάπτομαι, attaquer [ἰδ. de paroles; par écrit]; reprocher; critiquer; censurer; blâmer.
καθαπτὸς (ὁ) [ναυτ.] aiguilleté.
καθάπτω [ναυτ.], aiguilleter; frapper [une poulie, etc.].
καθαρὰ (ἐπίρ.) avec propreté; proprement; nettement; ‖ διατηρεῖ καθαρὰ τὴν οἰκίαν της, elle tient proprement sa maison; § συνεκδ. nettement; distinctement; clairement; clair; ‖ γρά-

φει καθαρά, **il écrit nettement; ‖** ἀκούω (βλέπω) καθαρά, **entendre (voir) clairement (clair; net); § [μεταφ.] franchement; franc; nettement; ‖** πρέπει νὰ τοῦ ὁμιλήσῃς καθαρά, **il faut lui parler nettement (franc).**

καθαρεύω, **être pur (; épuré); ‖** γλῶσσα καθαρεύουσα, **idiome épuré; langue littéraire; ‖** οἱ καθαρεύοντες [*συγγραφεῖς, κ.λ.*], **les puristes; ‖** σύγγραμμα καθαρεῦον σφαλμάτων, **un ouvrage sans fautes.**

καθαρίζω, **nettoyer; purifier; épurer; ‖** καθαρίζω οἰκίαν, **nettoyer une maison; ‖** καθαρίζω τὸ ὕδωρ, **purifier l'eau; ‖** τὸ πῦρ καθαρίζει τὰ μέταλλα, **le feu épure les métaux; ‖** καθαρίζω χόρτα, **éplucher des herbes; ‖** καθαρίζω μῆλον, **peler une pomme; ‖** καθαρίζω καρύδια, **écaler des noix; ‖** καθαρίζω τὸν οἶνον, **clarifier le vin; ‖** καθαρίζω φρέαρ, **[é]curer un puits; ‖** καθαρίζω σάκχαριν, **épurer (; raffiner) du sucre; ‖** καθαρίζω φόρεμα [ἀπὸ τὰς κηλῖδας, κ.λ.], **dégraisser un habit; ‖** καθαρίζω ὑποδήματα, **décrotter des bottes; ‖** καθαρίζω καπνοδόχην, **ramoner une cheminée; ‖** καθαρίζω τοὺς ὀδόντας, **se curer les dents; ‖** καθαρίζω πληγήν, **monder une plaie; ‖** καθαρίζω τὴν καταβόθραν ἀποπάτου, **vider les fosses d'aisance; ‖** [ἰατρ.] πρέπει νὰ καθαρισθῆς, **il faut vous purger; ‖** ἐκαθάρισε τὴν πόλιν ἀπὸ τοὺς κλέπτας, **il a purgé la ville des voleurs; ‖** ἐκαθάρισε τὴν διοίκησιν, **il a épuré l'administration; ‖** [οἱ καλοὶ συγγραφεῖς] ἐκαθάρισαν τὴν γλῶσσαν, **ont épuré la langue; § éclaircir; tirer au clair; ‖** [δὲν κατώρθωσε] νὰ καθαρίσῃ τὸ ζήτημα, **éclaircir la question; ‖** [ἤθελα] νὰ καθαρίσω τὴν θέσιν μου, **savoir à quoi m'en tenir; ‖** ἐκαθαρίσαμεν τοὺς λογαριασμούς μας, **nous avons réglé (liquidé) nos comptes; § [οὐδ.] devenir clair; s'éclaircir; ‖** [ὁ οὐρανὸς] ἐκαθάρισε, **s'est éclairci; ‖** [ἄφησε] τὸ κρασὶ νὰ καθαρίσῃ, **le vin se rasseoir (se reposer); § rapporter; produire; ‖** τοῦ ἐκαθάρισαν χίλιαι δραχμαί, **il en a tiré net mille drachmes; ‖** δὲν θὰ καθαρίσουν μεγάλα πράγματα, **il n'y aura pas grand bénéfice.**

καθάριος (ὁ, ἡ) **propre; net; nettoyé; § [δημ.] tout pur; fin; ‖** καθάριο μάλαμμα, **de l'or fin.**

καθαριότης (ἡ) **propreté; netteté; ‖** ἡ καθαριότης τοῦ σώματος, **la propreté du corps.**

καθάρισμα (τὸ) **nettoyage; nettoiement; épuration; épurement; [é]curage; curement; épluchage; clarification; mondification [d'une plaie].** Βλ. ***καθαρίζω***.

καθαρισμὸς (ὁ) **purification; épurement; nettoiement; clarification;** βλ. καὶ ***καθάρισμα***.

καθαριστὴς (ὁ) **nettoyeur; écureur; purificateur; dégraisseur; décrotteur;** βλ. ***καθαρίζω***· **§ puriste.**

καθαρίως (ἐπίρ.) **avec propreté; proprement.**

κάθαρμα (τὸ) **rebut; ordure; §** [μεταφ. ὑβριστ.] **vaurien; coquin; gredin; misérable.**

καθαρμὸς (ὁ) **purification.**

καθαρογραφῶ, **écrire nettement; § écrire (mettre) au net.**

καθαρὸς (ὁ) **propre; net; ‖** [τὸ δωμάτιον] δὲν εἶνε καθαρόν, **n'est pas propre; ‖** καθαρὸν μανδῆλι, **un mouchoir blanc; ‖** ἔχει καθαρὰς τὰς χεῖρας, **il a les mains propres; (**μεταφ.**) nettes); ‖** [δός μου] ἕνα καθαρὸν ποτῆρι, **un verre blanc; § clair; net; pur; ‖** καθαρὰ φωνή, **voix claire (pure); ‖** καθαρὸν γράψιμον, **écriture nette; ‖** καθαρὸν εἰσόδημα, **revenu clair et net; ‖** ἔχω καθαρὰν τὴν συνείδησιν, **j'ai la conscience nette; ‖** καθαρὸς οἶνος, **vin naturel (; pur); ‖** καθαρὰ ζημία χιλίων δραχμῶν, **perte sèche de mille drachmes; ‖** καθαρὸν βάρος, **poids net; ‖** καθαρὰ ὑγειονομικὴ πιστοποίησις, **patente nette; ‖** καθαρὸς οὐρανός, **ciel clair (pur); ‖** ὁ καθαρὸς ἀήρ, **le grand air; ‖** καθαρὸς χρυσός, **de l'or pur (fin); ‖** ἀντιγράφω εἰς τὸ καθαρόν, **mettre au net; ‖** [αὐτὸ εἶνε] ἡ καθαρὰ ἀλήθεια, **la verité toute pure; ‖** καθαρὸς λογαριασμός, **compte net (en règle); § formel; franc; pur; ‖** [αὐτὸ εἶνε] καθαρὰ ὁμολογία, **un aveu formel; ‖** καθαρὰ ἀνοησία, **une franche sottise; ‖** εἶνε καθαρὰ κλοπή, **c'est un véritable vol; ‖** εἶνε καθαρὰ κακία, **c'est pure malice.**

καθαρότης (ἡ) **propreté; netteté; clarté; pureté.**

καθάρσιον (τὸ) **purgatif; médecine; ‖** παίρνω καθάρσιον, **prendre médecine.**

κάθαρσις (ἡ) **purification;** [ἰατρ.] **purgation; catharsie; ‖** ἔμμηνος κάθαρσις [*γυναικός*], **menstruation; §** [*δραματικῶς*] **expiation; § quarantaine; ‖** ἐπιτηρητικὴ κάθαρσις, **quarantaine d'observation; ‖** τελῶ κάθαρσιν, **faire (être en) quarantaine; purger la quarantaine.**

καθαρτήριον (τὸ) **purgatoire.**

καθαρτήριος (ὁ,ἡ) purifiant; de purification; [μεταφ.] expiatoire.
καθαρτικὸς (ὁ) purgatif; [χειρουργ. ἰδ.] détersif; [τοῦ *αἵματος*] dépuratif; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *καθάρσιον*.
καθαρῶς (ἐπίρ.) nettement; purement; franchement; ouvertement. Βλ. *καθαρά*.
καθαυτὸ (ἐπίρ.) proprement; véritablement; même; ‖ ἡ καθαυτὸ κωμῳδία, la comédie proprement dite; ‖ καθαυτὸ δὲν ἐκέρδισε τίποτε, au fond, il n'a rien gagné; ‖ εἶνε καθαυτὸ μωρός, c'est un franc sot; ‖ εἶνε καθαυτὸ κακεντρέχεια, c'est pure malice.
κάθε (ἀντων. ἄκλιτ.) chaque; tout; ‖ κάθε ἡμέραν, chaque jour; tous les jours; ‖ κάθε λογῆς, de toute sorte; ‖ κάθε ἕνας, chacun; ‖ κάθε τόσον· κάθε τόσον καὶ λιγάκι, à tout moment; à chaque instant; [οἰκ.] à tout bout de champ; ‖ κάθε ἄλλο [φρ. ἐπιρ.], bien loin de là; bien s'en faut; ‖ κάθε τί, toute chose; ‖ κάθε ποῦ, toutes les fois que.
καθέδρα (ἡ) chaise; siège; fauteuil; chaire; ‖ [ἀνέβη] εἰς μίαν καθέδραν, sur une chaise; sur un siège; ‖ ἡ καθέδρα τοῦ καθηγητοῦ, la chaire du professeur; ‖ ἀπὸ καθέδρας [φρ.], du haut de la chaire; [συνεκδ.] doctoralement; § capitale; résidence; ‖ ἡ καθέδρα τοῦ βασιλείου, la capitale du royaume.
καθεδρικὸς (ὁ) [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] καθεδρικὸς ναός, cathédrale.
καθέζομαι, βλ. *κάθημαι*.
καθείργω, emprisonner; incarcérer.
κάθειρξις (ἡ) emprisonnement; incarcération.
καθεὶς (ἀντων.) chacun; tout; ‖ καθεὶς ἀπὸ ἡμᾶς, chacun de nous; ‖ καθεὶς ἠμπορεῖ νὰ τὸ κάμῃ, tout le monde peut le faire; ‖ [δὲν δέχεται] τὸν καθένα, le premier venu; ‖ δὲν εἶνε τοῦ καθενὸς [*δουλειὰ*] νά, il n'est pas donné à tout le monde de.
καθέκαστα (τὰ) βλ. *ἕκαστος*.
καθέκλα (ἡ) βλ. *καθῆκλα*.
καθέκτης (ὁ) [ναυτ.] panneau d'écoutille.
καθελκυσμὸς (ὁ) lancement [d'un bâtiment]; mise à l'eau.
καθελκύω, καὶ
καθέλκω, lancer [un bâtiment]; mettre à l'eau.
κάθεμα (τὸ) [ναυτ.] touée.
καθένας (ὁ) βλ. *καθείς*.
καθεξῆς (ἐπίρ.) de suite; ‖ καὶ [οὕτω] καθεξῆς, et ainsi de suite; et ainsi du reste.
καθεστηκὼς (ὁ) καὶ
καθεστὼς (ὁ) établi; posé; ‖ οἱ καθεστῶτες νόμοι, les lois établies; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ καθεστώς· τὰ καθεστῶτα, l'ordre des choses établi; l'état actuel (présent); la situation actuelle; [λατ. ἰν.] le statu quo.
καθετὴ (ἡ) [ἁλιευτ.] ligne au doigt.
καθετὴρ (ὁ) sonde; cathéter; bougie.
καθετηριάζω, cathétériser.
καθετηρίασις (ἡ) καὶ
καθετηριασμὸς (ὁ) cathétérisme.
κάθετος (ὁ, ἡ) perpendiculaire; vertical; d'aplomb; § [οὐσ.] ἡ κάθετος [*ἐνν. γραμμή*], la perpendiculaire; la verticale; [σπ.] la cathète; ‖ κατὰ κάθετον [ἐπιρ.], βλ. *καθέτως*.
καθέτως (ἐπίρ.) perpendiculairement; verticalement; d'aplomb; à pic.
καθεύδω, dormir.
καθηγεσία (ἡ) professorat.
καθηγητὴς (ὁ) professeur.
καθηγητικὸς (ὁ) de professeur; professoral.
καθηγούμενος (ὁ) supérieur [d'un couvent].
καθηδύνω, délecter; réjouir; charmer.
καθῆκι (τὸ) βλ. *καθίκι*.
καθῆκλα (ἡ) chaise; siège.
καθῆκον (τὸ) devoir; ‖ ἐκπληρῶ καθῆκον, accomplir (remplir; satisfaire à; s'acquitter d') un devoir; ‖ εἶνε καθῆκόν μου νά, il est de (c'est) mon devoir de; § [πληθ.] fonctions; attributions; ‖ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του, il est entré en fonctions; ‖ τοῦτο δὲν ἀνάγεται εἰς τὰ καθήκοντα τοῦ νομάρχου, cela n'est (n'entre) pas dans les attributions du préfet; § [σπ.] τὰ βιωτικὰ καθήκοντα, les offices; ‖ πραγματεία περὶ καθηκόντων [*τοῦ Κικέρωνος*], traité sur les offices.
καθήκω, arriver; s'étendre jusque.
καθηλῶ, clouer; attacher; § enclouer [un canon].
καθήλωσις (ἡ) clouage; clouement; § enclouement.
κάθημαι, être assis; s'asseoir; se mettre; prendre place; ‖ ἐκάθητο πλησίον μου, il était assis près de moi; ‖ καθίσατε, asseyez-vous; prenez place; ‖ κάθισε κοντά μου, mettez-vous près de moi; ‖ [τὸ πουλὶ] ἐκάθισεν εἰς ἕνα κλάδον, s'est posé sur une branche; ‖ ἐκάθισαν (ἐκάθηντο) εἰς τὸ τραπέζι, il se sont mis (ils étaient) à table; ‖ δὲν κάθησθε καλὰ αὐτοῦ, vous n'êtes pas bien là; ‖ [τὸ κρέας] θὰ σοῦ καθίσῃ εἰς τὸ στομάχι, vous pèsera sur l'estomac; ‖ τοῦ κάθισε ἕνα

κόκκαλο εἰς τὸν λαιμόν, il lui est resté un os (; une arête) dans le gosier; ‖ ἐκάθισα πέντε φοραῖς [*διὰ νὰ μὲ ζωγραφίσῃ*], j'ai posé cinq fois; ‖ κάθισε, μὴ σηκόνεσαι, restez assis; § s'affaisser; se tasser; [*ἐπὶ ὑγρῶν*] se rasseoir; se reposer; ‖ τὸ σπίτι ἐκάθισε, la maison s'est affaissée; ‖ τὰ χώματα ἐκάθισαν, les terres se sont tassées; ‖ ν' ἀφήσης τὸ κρασὶ νὰ καθίσῃ, laissez le vin se rasseoir; § [ναυτ.] s'échouer; ‖ τὸ πλοῖον ἐκάθισε, le navire s'échoua; § demeurer; habiter; loger; ‖ κάθηται εἰς τὴν ἐξοχήν, il habite la campagne; ‖ ποῦ κάθησθε; où logez (demeurez)-vous? ‖ κάθηται εἰς τοῦ θείου του, il demeure chez son oncle; ‖ ἐκάθισεν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον, il est descendu (; il s'est logé) à l'hôtel; § être à; se mettre à; se tenir; rester; ‖ κάθηται καὶ κλαίει, il est à pleurer; il se met à pleurer; ‖ κάθισε νὰ γράψῃς, mettez-vous à écrire; ‖ κάθισε φρόνιμα, tenez-vous tranquille; ‖ ἐκαθίσαμεν ἕως τὰ μεσάνυκτα, nous sommes restés jusqu'à minuit; ‖ ἐκάθισαν εὐτυχισμένοι, ils ont vécu heureux; ‖ τί κάθεσαι καὶ λέγεις [φρ.]; qu'est-ce que vous dites là? qu'est-ce que vous nous contez là? cela vous plaît à dire; ‖ εἰς τὰ καλὰ καθήμενα [φρ.], sans motif; sans rime ni raison; à propos de rien; à propos de bottes; sans plus de façons; de but en blanc; § ne rien faire; chômer; ‖ κάθηται τώρα δύο μῆνας, il y a deux mois qu'il chôme; il est déjà deux mois sans travail (sans emploi; sans place); ‖ ἐκάθισε ὅλην τὴν βραδυὰν [*χωρὶς νὰ χορεύσῃ*], elle a fait tapisserie toute la soirée; ‖ δὲν μ' ἀρέσει νὰ κάθημαι, je n'aime pas à rester les bras croisés.

καθημέραν (ἐπίρ.) tous les jours; chaque jour; journellement.

καθημερινὴ (ἡ) jour de [la] semaine; jour ouvrier (ouvrable; de travail).

καθημερινὸς (ὁ) de tous les jours; journalier; quotidien; ‖ τὰ καθημερινὰ [ἐνδύματα], les habits de tous les jours; ‖ ἡ καθημερινή του ἐργασία, son travail journalier; ‖ καθημερινὴ ἐφημερίς, journal quotidien; ‖ τὸ καθημερινὸν [*βιβλίον τῶν ἐμπόρων*], le [livre] journal; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *καθημερινή* § [οὐδ. οὐσ.] τὸ καθημερινὸν [ἐνν *φαγητόν*, κ.λ.], l'ordinaire; ‖ θὰ κόψω ἀπὸ τὸ καθημερινόν μου, je retrancherai sur mon ordinaire; ‖ ἔχει τὸ καθημερινόν του, il a de quoi vivre; ‖ βγάζει τὸ καθημερινόν του, il gagne son pain (sa vie).

καθημερινῶς (ἐπίρ.) tous les jours; journellement.

καθημερούσιος (ὁ) de tous les jours; journalier.

καθησιὰ (ἡ) βλ. ***καθισιά.***

καθησιὸν (τὸ) βλ. ***καθισιόν.***

καθησυχάζω, apaiser; calmer; tranquilliser; rassurer; § [οὐσ.] être tranquille; se calmer; se rassurer.

καθησύχασις (ἡ) action d'apaiser (; de tranquilliser, etc); apaisement.

καθησυχαστικὸς (ὁ) tranquillisant; rassurant.

κάθιδρος (ὁ, ἡ) βλ. *κάθιδρως.*

καθίδρυμα (τὸ) établissement; fondation.

καθίδρυσις (ἡ) fondation; établissement; institution; création.

καθιδρύω, fonder; établir; instituer; installer.

κάθιδρως (ὁ, ἡ) trempé de sueur; ‖ ἦτο κάθιδρως, il était tout en nage.

καθιερόνω, καὶ

καθιερῶ, consacrer; [μεταφ.] sanctionner; ‖ [ἡ χρῆσις] καθιέρωσε τὴν λέξιν, a sanctionné (consacré) le mot; § [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] καθιερωμένος, consacré; reçu; [ἐν.] sacramentel.

καθιέρωσις (ἡ) consécration; [μεταφ.] sanction.

καθίζησις (ἡ) abaissement; dépression; § affaissement; tassement; § [χημ.] précipitation; précipité.

καθίζω, [faire] asseoir; placer; mettre; ‖ ἐκάθισαν τὸν ἄρρωστον εἰς τὸ ἀνάκλιντρον, on assit le malade sur le sopha; ‖ τὸν ἐκάθισαν εἰς τὸ ἄκρον τῆς τραπέζης, on l'a placé au bout de la table; ‖ [μεταφ.] μοῦ τὸν ἐκάθισαν εἰς τὸ κεφάλι, on l'a établi (mis) sur ma tête; ‖ τὸν ἐκάθισαν φυλακήν, on l'a mis en prison; § [ναυτ.] faire échouer [un navire]; [καὶ οὐδ.] [s']échouer; § [οὐδ.] βλ. *κάθημαι.*

καθίημι [ναυτ.], filer [de la chaîne].

καθικετεύω, supplier; prier instamment.

καθίκι (τὸ) pot de chambre

καθίκλα (ἡ) βλ. *καθῆκλα.*

καθιμῶ [ναυτ.], amener un canot].

καθίπταμαι, s'abattre [en volant].

καθισιὰ (ἡ) manière de s'asseoir; posture; position; § le temps qu'on est assis; séance; ‖ ἄδειασε δυο βωκάλια εἰς τὴν καθισιάν του, il a vidé deux bouteilles sans bouger de place; ‖ τὸν ἐζωγρά-

φισεν εἰς δύο καθισιαῖς, il a fait son portrait en deux séances.

καθισιὸν (τὸ) désœuvrement; oisiveté; repos; chômage; ‖ ἀγαπᾷ τὸ καθισιόν, il aime à ne rien faire.

κάθισμα (τὸ) siège; chaise; banc; ‖ δὲν εἶνε ἀρκετὰ καθίσματα, il n'y a pas assez de chaises; § action (; manière) de s'asseoir; posture: position [d'une personne] assise; assiette; ‖ δὲν εἶνε κάθισμα αὐτό, ce n'est pas une manière de s'asseoir; ‖ τὸ κάθισμα ἐπὶ τοῦ ἵππου, l'assiette [à cheval]; § affaissement; § [ναυτ.] échouement [d'un navire].

καθιστὰ (ἐπίρ.) assis; posé; ‖ [κυνηγ.] τὸ ἐκτύπησε καθιστά, il l'a tiré [au] posé.

καθίσταμαι, βλ. *καθιστῶ*.

καθιστάνω, βλ. *καθιστῶ*.

καθιστικὸς (ὁ) sédentaire; ‖ καθιστικὴ ζωή, vie sédentaire.

καθιστὸς (ὁ) assis.

καθιστῶ, établir; fonder; instituer; constituer; ‖ κατέστησε δικαστήρια, il a établi des tribunaux; ‖ καθιστῶ ἀγῶνα, fonder un prix; ‖ κατέστησεν αὐτὸν κληρονόμον του, il l'a institué son héritier; ‖ τίς σὲ κατέστησε κριτήν; qui vous a constitué juge? § faire devenir; rendre; ‖ τὸν κατέστησε γελοῖον, il l'a rendu ridicule; ‖ καθιστῶ τινα ἱκανὸν νά, mettre q'un en état (à même; en mesure) de; § [μέσ.] *καθιστῶμαι·* [συνήθ.] *καθίσταμαι*, devenir; se rendre; ‖ κατέστη ἐπικίνδυνος, il est devenu dangereux; ‖ κατέστη μισητός, il s'est rendu odieux; § [μετοχ.] βλ. *καθεστώς*.

καθὸ (ἐπίρ.) à cause de; vu; comme; ‖ ἀπελύθη καθὸ ἀνίκανος, il a été congédié à cause de son incapacité.

καθοδήγησις (ἡ) καὶ

καθοδηγία (ἡ) action de conduire (; de guider); conduite.

καθοδηγῶ, conduire; guider.

κάθοδος (ἡ) descente; [voyage de] retour; [ἐν.] invasion; ‖ εἰσιτήριον ἀνόδου καὶ καθόδου, billet d'aller et de retour; ‖ ἡ κάθοδος τῶν βαρβάρων, l'invasion des barbares; § [ναυτ. πληθ.] αἱ κάθοδοι, les écoutilles.

καθολίκευσις (ἡ) généralisation.

καθολικεύω, généraliser.

καθολικὸν (τὸ) [ἐμπορ.] grand livre; § [ἐκκλ.] nef centrale [d'une église]; [ἐν.] église conventuelle.

καθολικισμὸς (ὁ) catholicisme.

καθολικὸς (ὁ) général; universel; ‖ ἡ καθολικὴ ψηφοφορία, le suffrage universel; § [ἐκκλ.] catholique; ‖ ἡ καθολικὴ [*δυτικὴ*] ἐκκλησία, l'église catholique; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *καθολικόν*.

καθολικότης (ἡ) universalité.

καθολικῶς (ἐπίρ.) catholiquement; § universellement.

καθολκὴ (ἡ) [ναυτ.] βλ. *καθελκυσμός*.

καθόλου (ἐπίρ.) en général; ‖ ὁ κόσμος καθόλου, le monde en général; ‖ ἡ καθόλου ἔννοια, l'idée générale (absolue); § [συνήθ. *ἐπὶ ἀρνήσεως*] nullement; point du tout; aucunement; pas le moins du monde; ‖ δὲν τὸν εἶδα καθόλου, je ne l'ai pas vu du tout; ‖ μοῦ τὸ δίδετε αὐτό; καθόλου, me donnez-vous cela? point du tout; ‖ δὲν πρόκειται καθόλου περὶ τούτου, il n'est nullement question de cela.

κάθομαι, βλ. *κάθημαι*.

καθομιλούμενος (ὁ) parlé; ‖ ἡ καθομιλουμένη [ἐνν. *γλῶσσα*], la langue parlée.

καθομολόγησις (ἡ) καὶ

καθομολογία (ἡ) confession; aveu; ‖ καθομολόγησις πίστεως, profession de foi.

καθομολογῶ, confesser; avouer.

καθοπλίζω, armer; [ναυτ.] équiper en guerre [un navire].

καθοπλισμὸς (ὁ) armement; équipement.

καθορίζω, déterminer; fixer.

καθορισμὸς (ὁ) détermination; fixation.

καθορμίζω [καὶ μέσ.], [ναυτ.] mouiller.

καθορῶ, voir; apercevoir; remarquer; s'aviser; reconnaître; ‖ κατεῖδε τὴν πλάνην του, il a reconnu son erreur.

καθοσιῶ, consacrer; dévouer.

καθοσίωσις (ἡ) consécration; § ἔγκλημα καθοσιώσεως, crime de lèse-majesté (de haute trahison).

καθόσον (ἐπίρ.) en tant que; autant que; d'autant que; à mesure que; ‖ καθόσον δύναται νὰ μοῦ χρησιμεύσῃ, en tant que cela peut me servir; ‖ οὐδείς, καθόσον γνωρίζω, personne, que je sache; ‖ καθ' ὅσον ἐξαρτᾶται ἀπ' ἐμοῦ, autant qu'il est en moi; ‖ καθόσον προβαίνει ἡ ἐργασία, à mesure que le travail avance; ‖ καθόσον μάλιστα τὸ ἐγνώριζα, d'autant plus que je le savais.

καθότι (σύνδ.) βλ. *διότι*.

καθρέπτης (ὁ) miroir; [*ὁ μεγαλείτερος*] glace; ‖ κυττάζω (κυττάζομαι) εἰς τὸν καθρέπτην, se regarder dans le miroir; se mirer; ‖ [συνεκδ.] [ἡ θάλασσα] ἦτον καθρέπτης, était unie comme un miroir; § [ναυτ.] tableau [d'un navire]; dossier [d'un canot].

καθρεπτίζομαι, se mirer [κυρ. καὶ μεταφ.].

καθυβρίζω, injurier; insulter.

κάθυγρος (ὁ, ἡ) tout humide; extrêmement humide; [tout] mouillé.

καθυλακτῶ, aboyer contre; [συνήθ. μεταφ.] vociférer; déblatérer; [οἰκ.] clabauder contre.

καθυποβάλλω, soumettre; présenter; déposer.

καθυποβολὴ (ἡ) action de soumettre (de présenter); présentation; déposition.

καθυπόταξις (ἡ) action de subjuguer (de soumettre; de réduire); réduction.

καθυποτάσσω, subjuguer; soumettre; réduire.

καθυστέρημα (τὸ) arrérage; [*ἐπὶ δημοσίων χρημάτων*] arriéré.

καθυστέρησις (ἡ) retardement; retard; ‖ ἡ καθυστέρησίς τῆς πληρωμῆς, le retardement du paiement; ‖ ἡ καθυστέρησις τοῦ ἀτμοπλοίου, le retard du bateau; § βλ. *καθυστέρημα*.

καθυστερῶ, être en retard; être en souffrance; s'arriérer; ‖ [τὸ ταχυδρομεῖον] καθυστερεῖ, est en retard; ‖ ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ καθυστερεῖ, cette affaire est en souffrance; ‖ [ὁ ἐνοικιαστής μου] καθυστέρησε, s'est arriéré; ‖ οἱ καθυστεροῦντες, les rétardataires; ‖ τὰ καθυστεροῦντα· τὰ καθυστερούμενα, les arriérés; l'arriéré; [*καὶ ἐπὶ ἰδιωτ. εἰσοδημ.*] les arrérages; § [μεταβ.] arriérer; retarder; devoir; ‖ καθυστερῶ πληρωμήν, arriérer (retarder) un paiement; ‖ τοῦ καθυστερῶ δύο τριμηνίας [*ἐνοικίου*], je lui dois deux termes; ‖ μοῦ καθυστερεῖτε ἀκόμη δέκα δραχμάς, vous m'êtes redevable de dix drachmes.

καθωραΐζω, embellir; orner; parer.

καθὼς (ἐπίρ.) comme; de même que; ainsi que; à ce que; au train que; ‖ εἶνε ἄνθρωπος καθὼς πρέπει, c'est un homme comme il faut; ‖ βρεγμένος καθὼς ἦτον, mouillé comme il l'était; ‖ πονηρὸς καθὼς εἶνε, θὰ τὸ ἐννοήσῃ, en homme rusé qu'il est, il s'en apercevra; ‖ καθὼς μὲ βλέπετε, tel que vous me voyez; ‖ [τὸ πρᾶγμα εἶνε] καθὼς σᾶς λέγω, ainsi que je vous le dis; ‖ καθὼς φαίνεται, à ce qu'il paraît; ‖ καθὼς πηγαίνουν τὰ πράγματα, au train que vont les choses; ‖ λοιπόν, καθὼς εἴπαμεν, ainsi, c'est convenu; ‖ [δὲν ἀγαπῶ κανένα] καθὼς αὐτόν, autant que lui; § [χρον.] sitôt que: aussitôt que; dès que; comme; ‖ καθὼς ἔλαβε τὴν εἴδησιν, ἀνεχώρησε, sitôt qu'il reçut la nouvelle, il partit; ‖ καθὼς μὲ εἶδε, μ' ἐπλησίασε, aussitôt qu'il me vit, il s'approcha de moi; ‖ καθὼς φθάσω, θὰ ὑπάγω νὰ τὸν ἰδῶ, dès que je serai arrivé, j'irai le voir; ‖ [τὸν ἀπήντησα] καθὼς ἔβγαινε, comme il allait sortir; ‖ καθὼς ἔλαβε τὸ γράμμα σου, aussitôt votre lettre reçue; ‖ καθὼς εἶδε τὸν πατέρα της, ἐλειποθύμησε, à la vue de son père elle s'évanouit; ‖ καθὼς ἔμβῃς θὰ τὸν ἰδῇς, en entrant vous le verrez.

καὶ (σύνδ.) et; aussi; ‖ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, le ciel et la terre; ‖ κ' ἐγὼ τὸ εἶπα, je l'ai dit aussi; ‖ ἔλεγα κ'ἐγώ.. [φρ.], je disais aussi..; ‖ καὶ αὐτὴ διασκέδασις εἶνε, c'est un amusement comme un autre; ‖ δὲν ἠξεύρει καὶ νὰ παίζῃ, il ne sait pas jouer non plus; ‖ καὶ σὺ ἀκόμη; vous aussi? ‖ [τὸν εἶδες,] θὰ τὸν ἰδῶ κ' ἐγώ, je le verrai à mon tour; ‖ καὶ οἱ δύο, tous les deux; ‖ καὶ ὁ εἷς καὶ ὁ ἄλλος εἶνε ἀνόητοι, l'un est aussi sot que l'autre; ‖ καὶ ἄν, βλ. *ἄν*· ‖ μασκαρᾶς καὶ ἂν εἶσαι [φρ. χυδ.], canaille vous-même; § [*ἐπιτατικῶς*] même; ‖ καὶ εἰς αὐτὸν τὸν βασιλέα, même au roi; ‖ καὶ αὐτὰ παιδία τὸν πειράζουν, même les enfants se moquent de lui; ‖ [ἐπώλησε] καὶ τὰ στρώματά του, jusqu'à ses matelas; ‖ φρίττω καὶ νὰ τὸ συλλογίζωμαι, je frémis rien qu'à y penser; § [*ἐναντιωμ.*] au contraire; pourtant; quoique; ‖ [θὰ ὑπάγω] καὶ ἂς τὸν δυσαρεστήσω, au risque de le mécontenter; ‖ καὶ ἂς λέγουν, quoi qu'on dise; quoi qu'on puisse dire; ‖ κάμε το καὶ ἂς λέγουν, faites cela et laissez dire; ‖ καὶ ὁ ἀδελφός του ἐκοιμᾶτο ἀκόμη, tandis que son frère dormait encore; ‖ ὅλοι ἔκλαιον καὶ αὐτὸς ἐγέλα, il riait tandis que tout le monde pleurait; § [*αἰτιολογ.* συνήθ. ἀμετάφρ.] κάμε γρήγορα καὶ θὰ βρέξῃ, dépêchez-vous, il va pleuvoir; § [*χρονικ.*] que; ‖ δὲν εἶχεν ἔβγει, κ' ἔπεσε τὸ σπίτι, il était à peine sorti, que la maison s'écroulait; § [*τελικ.*] πήγαινε καὶ εἰπέ του, allez lui dire; ‖ τὸν ἄφησαν καὶ ἀπέθανε, on l'a laissé mourir; ‖ τί ἔχεις καὶ φωνάζεις; qu'avez-vous à crier? ‖ τί ἔχει καὶ κλαίει; qu'a-t-il qu'il pleure? § [*συμπληρωμ.*] τὸν εἶδα καὶ ἤρχετο, je l'ai vu venir; ‖ τὸν ἀκούω καὶ ἀναβαίνει, je l'entends qui monte; § [ἐν. *πρὸς ἔμφασιν* ἀμετάφρ.] καὶ τί μὲ τοῦτο; qu'est-ce que cela fait? ‖ καὶ λοιπόν, τί λέγεις; eh bien; qu'en dites-vous? ‖ αἴ, καὶ νὰ ἤρχετο τόρα! je voudrais qu'il vint maintenant.

καΐκι (τὸ) [ξεν.] [petit] bateau; barque; embarcation; caïc.

καΐκτσής (ὁ) batelier.
καΐλα (ἡ) βλ. *καῦλα.*
καϊμάκι (τὸ) [ξεν.] crème.
καΐμὸς (ὁ) βλ: *καϋμός.*
καινοθήρας (ὁ) fureteur (chasseur; coureur) de nouvelles; nouvelliste; [νεολ.] reporter.
καινοθηρία (ἡ) chasse aux nouvelles; [νεολ.] reportage.
καινολογία (ἡ) terme nouveau; expression nouvelle; innovation.
καινοπρεπὴς (ὁ, ἡ) [qui paraît] nouveau.
καινοπρεπῶς (ἐπίρ.) d'une nouvelle manière.
καινὸς (ὁ) neuf; nouveau; ‖ ἡ Καινὴ Διαθήκη, le Nouveau Testament; ‖ οὐδὲν καινὸν ὑπὸ τὸν ἥλιον [φρ.], rien de nouveau sous le soleil.
καινοσπουδία(ἡ) goût (; avidité) de nouvelles.
καινόσπουδος (ὁ, ἡ) curieux (avide) de nouvelles.
καινοτομία (ἡ) innovation; novation.
καινοτόμος (ὁ, ἡ) innovateur; novateur.
καινοτομῶ, innover.
καινουργῆς (ἐπίρ.) [συνήθ. *ἐμπροθέτως*] ἀπὸ καινουργῆς, à neuf; de neuf; ‖ κάμνω ἀπὸ καινουργῆς, refaire [tout] à neuf: ‖ τὸν ἔνδυσαν ἀπὸ καινουργῆς, on l'a habillé de neuf.
καινουργὴς (ὁ, ἡ) καὶ [κοιν.]
καινούργιος (ὁ) neuf; nouveau; ‖ καινουργὲς ἔνδυμα, habit neuf; ‖ καινούργιον καπέλλον, chapeau neuf; ‖ δὲν μ' ἀρέσουν τὰ καινούργια πρόσωπα, je n'aime pas les nouveaux visages; ‖ τί καινούργια; qu'y a-t-il de nouveau? ‖ καινούργιο κόσκινο (κοσκινάκι μου) [παροιμ.], balai neuf.
καινουργόνω, mettre (remettre) à neuf; renouveler.
καινούργωμα (τὸ) renouvellement.
καινούριος (ὁ) βλ. *καινούργιος*
καινοφανὴς (ὁ, ἡ) nouvellement paru; nouveau; de nouveauté; [ἐν] insolite; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ καινοφανές, la nouveauté.
καίπερ (σύνδ.) quoique; bien que; tout que; βλ. καὶ *καιτοι.*
καιρικὸς (ὁ) du (des) temps; de l'époque.
καίριος (ὁ) important; grave; ‖ [ναυτ.] καιρία βλάβη [ναυφθορία], avarie majeure; § [*ἐπὶ πληγῆς*] dangereux; mortel.
καιρίως (ἐπίρ.) grièvement; dangereusement; mortellement; ‖ ἐπληγώθη καιρίως, il fut grièvement blessé.
καιρὸς (ὁ) temps; époque; moment; loisir; ‖ ὁ παλαιὸς καιρός, le bon vieux temps; ‖ καιρὸς παντὶ πράγματι· [κοιν.] κάθε πρᾶγμα εἰς τὸν καιρόν του [παροιμ.], chaque chose a son temps; ‖ μὲ τὸν καιρόν, avec le temps; à la longue; ‖ ἐν καιρῷ [ἐπιρ.], à temps; en temps utile; en son temps; à point; à propos; [προθετ.] pendant; durant; ‖ ἐν καιρῷ τῆς παραστάσεως, durant la représentation; ‖ πρὸ καιροῦ, il y a longtemps; depuis longtemps; ‖ πρὸ ὀλίγου καιροῦ, il y a peu de temps; ‖ μετὰ καιρόν, quelque temps après; ‖ πρὸς καιρόν, pour quelque temps; provisoirement; ‖ ἀπὸ καιρόν εἰς καιρόν· κατὰ καιρούς, de temps en temps; de temps à autre; ‖ καθ' ὃν καιρόν, dans le temps que; pendant que; lors de; ‖ ἔχομεν καιρόν, nous avons bien le temps; ‖ μόλις ἔχομεν καιρον νά, il n'est que temps de; nous n'avons que le temps de; ‖ ἔχω καιρὸν νὰ τὸν ἰδῶ, il y a longtemps que je ne l'ai vu; ‖ ἀπὸ ἐκεῖνον τὸν καιρόν, depuis ce temps-là; ‖ ἂν ἦνε ἀκόμη καιρός, s'il en est temps encore; ‖ εἰς τοὺς σημερινοὺς καιρούς, par le temps qui court; ‖ ἦτο καιρὸς καθ' ὅν, il fut un temps où; ‖ διὰ πολὺν καιρόν, pour longtemps; ‖ δι' ὀλίγον καιρόν, pour quelque temps; ‖ ἕως τότε πολὺς καιρὸς θὰ περάσῃ, [φρ.] d'ici là il passera de l'eau sous les ponts; ‖ εἰς κάθε καιρόν, en tout temps; à toute heure; en toute occasion; ‖ εἰς τὸν καιρόν μου, de mon temps; ‖ τὸν κακόν του τὸν καιρὸν [φρ.], le diable l'emporte; ‖ μίαν φορὰν κ' ἕνα καιρὸν ἦτο.., il y avait une fois; ‖ εἰς τὸν καιρὸν τῆς ἐπαναστάσεως, à l'époque (lors) de la révolution; ‖ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, à cette époque; dans ce temps-là; alors; ‖ δὲν εἶνε ἀκόμη (δὲν εἶνε πλέον) καιρός, il n'est pas encore (il n'est plus) temps; ‖ δὲν εἶνε καιρὸς κατάλληλος, ce n'est pas le moment; ‖ δὲν ἔχω καιρόν, je n'ai pas le temps; ‖ δὲν μοῦ δίδει κἂν καιρὸν νὰ ἀναπνεύσω, il ne me donne seulement pas le loisir de respirer; ‖ δὲν ἔχει καιρὸν νὰ ἀρρωστήσῃ [φρ.], il n'a pas le loisir d'être malade; ‖ δὲν θὰ εἴμεθα πλέον εἰς καιρὸν νά, nous ne serons plus en mesure de; § saison; époque; [ἐν.] terme; ‖ ὁ καιρὸς τῶν ὀρτυκιῶν, la saison des cailles; ‖ ὁ καιρὸς τοῦ τρυγητοῦ, l'époque des vendanges; ‖ [*ἐπὶ κόρης*] εἶνε εἰς τὸν καιρόν της, elle est nubile; ‖ [*ἐπὶ ἐγκύου*] εἶνε (δὲν εἶνε ἀκόμη) εἰς τὸν καιρόν της, elle approche de (elle n'est pas encore à) son terme; ‖ [*ἐπὶ ζώων*] εἶνε

εἰς τὸν καιρόν των, ils sont en amour (en chaleur); § [δημ.] année; ‖ τοῦ καιροῦ, l'année prochaine; § état de l'atmosphère; temps; [ἐν.] vent; ‖ τί καιρὸς εἶνε; quel temps fait-il? ‖ εἶνε ὡραῖος καιρός, il fait beau; ‖ ὁ καιρὸς ἐχάλασε, le temps s'est gâté; ‖ ὁ καιρὸς διορθόνεται, le temps se remet; ‖ τί καιρὸς φυσᾷ; d'où vient le vent? ‖ ὁ καιρὸς εἶνε βορηᾶς, le vent est au nord; ‖ ἂν μᾶς κάμῃ καιρὸς (καιρόν), si le temps nous favorise; si le vent nous est favorable; ‖ [ναυτ. ἰδ.] οἱ ὀκτὼ καιροί, les huit aires de vent.

καιροσκόπος (ὁ, ἡ) expectant; expectatif; § [οὐσ.] opportuniste.

καιροσκοπῶ, καὶ

καιροφυλακτῶ, épier (guetter) le moment (l'occasion).

καῖσαρ (ὁ) césar.

καισαρικὸς (ὁ) césarien; ‖ [χειρουργ.] καισαρικὴ τομή, incision (opération) césarienne.

καισαροβασιλικὸς (ὁ) impérial et royal.

καϊσί(τὸ)[ξεν.] abricot [à amande douce].

καίτοι (σύνδ.) quoique; bien que; tout.. que; ‖ καίτοι δὲν εἶνε πλούσιος, quoiqu'il ne soit pas riche; ‖ καίτοι ἦτο φίλος μου, tout mon ami qu'il était; ‖ καίτοι γυνή, toute femme qu'elle est; ‖ καίτοι πλούσιος, εἶνε δυστυχής, pour être riche, il n'en est pas moins malheureux; ‖ καίτοι ἀναγνωρίζω τὴν ἀξίαν του, tout en reconnaissant son mérite.

καίω, brûler; incendier; ‖ τὸ πῦρ καίει τὸ ξύλον, le feu brûle le bois; ‖ ἔκαυσαν δύο χωρία, ils ont incendié deux villages; ‖ [ἡ παγωνιὰ] ἔκαυσε τὰ φυτά, a brûlé les plantes; ‖ ὁ ἥλιος ἔκαυσε τὰ φύλλα [*μετὰ πάχνην*], le soleil a broui les feuilles; ‖ [τὸ πιπέρι] καίει τὴν γλῶσσαν, brûle la langue; ‖ θὰ σὲ καύσῃ ὁ ἥλιος, le soleil vous hâlera le teint; ‖ καίω τὸν φοῦρνον, chauffer le four; ‖ καίω βούτυρον, faire chauffer (fondre) du beurre; ‖ καίω πληγήν, cautériser (toucher) une plaie; ‖ καίω ἄσβεστον, cuire de la chaux; ‖ [μεταφ.] αὐτὸ μοῦ ἔκαυσε τὴν καρδιάν, cela m'a navré le cœur; ‖ ὅποιος καῇ 'ς τὴν κολοκύθα φυσᾷ καὶ τὸ ξυνόγαλο [παροιμ.], chat échaudé craint l'eau froide; § [οὐδ.] brûler; être en feu; cuire; ‖ ἡ φωτιὰ καίει, le feu brûle; ‖ ἡ φωτιὰ καίει καλά, le feu va; ‖ τὸ σπίτι του καίει, sa maison brûle (est en feu); ‖ [μεταφ.] τὰ χεριά του καίουν, les mains lui brûlent; ‖ ἡ ἀτμοσφαῖρα (ὁ ἀὴρ) καίει, l'air est brûlant; ‖ τὸ κεφάλι μου καίει, j'ai la tête en feu; ‖ μὲ καίουν τὰ μάτια μου, mes yeux me cuisent; § [μέσ. μεταφ.] καίομαι [*ἐπὶ χαρτοπ.*], crever.

κακὰ (ἐπίρ.) mal; ‖ ἐφέρθη κακά, il s'est mal comporté; ‖ [*ἐπὶ ἀσθενοῦς*] εἶνε κακά, il est bien mal (bien bas); ‖ ἐκάματε πολὺ κακὰ νά, vous avez eu grand tort de; ‖ κακὰ τὸ ἐσυλλογίσθης, c'était une mauvaise inspiration [de votre part]; ‖ κακὰ καὶ ψυχρὰ [φρ. δημ.], très-mal; on ne peut plus mal.

κακάδι (τὸ) βλ. *κακκάδι*.

κάκαδον (τὸ) βλ. *κάρκαδον*.

κάκανα (τὰ) βλ. *κάκκανα*.

κακανίζω, βλ. *κακκανίζω*.

κακάον (τὸ) [ξεν.] cacao.

κακαρίζω, βλ. *κακκαρίζω*.

κακαρόνω, βλ. *κακκαρόνω*.

κακεῖθεν (ἐπίρ.) et de ce côté-là; βλ. *ἔνθεν*.

κακεῖσε (ἐπίρ.) et vers ce côté-là; βλ. *τῇδε*.

κακέμφατος (ὁ, ἡ) malsonnant; équivoque; graveleux; indécent.

κακεντρέχεια (ἡ) méchanceté; malveillance; malignité.

κακεντρεχὴς (ὁ, ἡ) méchant; malveillant; malin.

κακεντρεχῶς (ἐπίρ.) avec malveillance; méchamment; malignement.

κάκητα (ἡ) βλ. *κάκια*.

κακία (ἡ) méchanceté; malignité; malice; perversité; aigreur; ‖ ἡ κακία αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου, la méchanceté de cet homme; ‖ [μοῦ τὸ εἶπε] μὲ κακίαν, avec aigreur; ‖ [τὸ ἔλεγα] χωρὶς κακίαν, sans penser à mal; § vice; ‖ αἱ ἀρεταὶ καὶ αἱ κακίαι, les vertus et les vices.

κάκια (ἡ) bouderie; fâcherie; aigreur; ressentiment; rancune; ‖ μοῦ ἔχει κάκια, il me boude; ‖ φυλάττω κάκια, garder (avoir) rancune.

κακίζω, trouver mauvais; blâmer; critiquer; accuser.

κακιόνω, se fâcher; bouder; ‖ εἶνε κακιωμένοι, ils se boudent; il y a de la fâcherie entre eux; ‖ μὴν κακιόνῃς, ne vous fâchez pas.

κακισμὸς (ὁ) blâme; critique; accusation.

κάκιστα (ἐπίρ.) très-mal.

κάκιστος (ὁ) très-mauvais; très-méchant; ‖ αὐτὸς εἶνε ὁ κάκιστος πάντων, c'est lui qui est le pire de tous.

κακίστρα (ἡ) femme méchante (taquine).

κάκιωμα (τὸ) fâcherie; bouderie.

κακκάβι (τὸ) chaudière.
κάκκανα (τὰ) rires; éclats de rire.
κακκανίζω, rire [aux éclats; à gorge déployée]; § caqueter; glousser.
κακκαρίζω, glousser ; caqueter.
κακκάρισμα (τὸ) gloussement; caquet; caquetage.
κακκαρόνω, se glacer; geler; s'engourdir; mourir de froid; || ἐκακάρωσα, je suis tout transi; || [τὰ] ἐκακκάρωσε [φρ. δημ.], il est mort; [δημ.] il a cassé sa pipe.
κακκάρωμα (τὸ) action de se glacer (de geler); congélation; engourdissement; mort [ἰδ. de froid].
κακοαναθρεμμένος (ὁ) mal élevé; mal -appris; malhonnête.
κακοβάζω, mettre (placer) mal; || κακοβαλμένος, mal mis; § soupçonner le mal; penser à mal.
κακόβολα (ἐπίρ.) d'une manière gênante; incommodément.
κακόβολος (ὁ) incommode; gênant; [ἐπὶ ἀνθρ. ἐν.] intraitable; difficile.
κακοβουλία (ἡ) malveillance.
κακόβουλος (ὁ, ἡ) malveillant; mal intentionné.
κακοβούλως (ἐπίρ.) avec malveillance.
κακόβραστος (ὁ) difficile à cuire; dur; || τὰ φασόλια αὐτὰ εἶνε κακόβραστα, ces haricots ne cuisent pas.
κακογεννήτρα (ἡ) qui accouche laborieusement
κακογεννῶ, accoucher laborieusement.
κακογεράζω, καὶ
κακογερνῶ, avoir une triste vieillesse; vieillir avant l'âge.
κακόγερος (ὁ) méchant vieillard; vieux méchant.
κακογλωσσιὰ (ἡ) médisance; [πληθ.] coups de langue; cancans; potins.
κακόγλωσσος (ὁ, ἡ) médisant; [qui a une] mauvaise langue.
κακογνωμία (ἡ) humeur difficile; caractère revêche (acariâtre).
κακόγνωμος (ὁ, ἡ) difficile; acariâtre; revêche; aigre.
κακογραφία (ἡ) mauvaise écriture; griffonnage; gribouillage; grimoire.
κακογράφος (ὁ, ἡ) qui écrit mal; griffonneur; [οἰκ.] griffon.
κακογραφῶ, écrire mal; griffonner.
κακόγρηα (ἡ) méchante vieille femme; vieille sibylle; [οἰκ.] vieille sorcière.
κακοδαιμονία (ἡ) malheur; infortune; misère.
κακοδαιμονῶ, être malheureux.
κακοδαίμων (ὁ, ἡ) malheureux; infortuné.
κακοδιαθεσία (ἡ) indisposition.
κακοδιάθετος (ὁ, ἡ) indisposé.
κακοδιαθετῶ, s'indisposer.
κακοδιδασκαλία (ἡ) mauvais enseignement.
κακοδικίον [ἀγωγὴ] (ἡ) [νομ.] prise à partie.
κακοδιοίκησις (ἡ) mauvaise administration.
κακοδιοικῶ, administrer(gouverner)mal.
κακοδοξία (ἡ) opinion fausse (erronée); fausse croyance.
κακόδοξος (ὁ, ἡ) qui a une opinion (une croyance) fausse.
κακοδοξῶ, avoir une opinion (une croyance) fausse.
κακοενδυμένος (ὁ) mal vêtu; mal mis; [οἰκ.] fagoté.
κακόζηλος(ὁ,ἡ) qui est de mauvais goût.
κακοζήλως(ἐπίρ.)de (avec) mauvais goût.
κακοζυμόνω, pétrir mal.
κακοζῶ, vivre mal; mener une vie pénible (une triste vie); vivoter.
κακοζωΐα (ἡ) vie malheureuse (pénible); triste vie.
κακοήθεια (ἡ) malhonnêteté; vilenie; turpitude; saleté; § [ἰατρ.] malignité; caractère malin.
κακοηθεύω, se dépraver; se corrompre; devenir malhonnête.
κακοήθης(ὁ, ἡ)malhonnête; corrompu; vicieux; dépravé; [ἐπὶ γυν.] de mauvaises mœurs; [συνεκδ.] vilain; honteux; abject; || κακοήθης ἄνθρωπος, un malhonnête homme; || κακοήθης πρᾶξις, action malhonnête; vilaine action; § [ἰατρ.] malin; || κακοήθης πυρετός, fièvre maligne.
κακοήθως(ἐπίρ.) malhonnêtement; honteusement.
κακόηχος (ὁ, ἡ) malsonnant.
κακοθελητὴς (ὁ) homme malveillant (mal intentionné); qui veut du mal à.
κακοκαιρία (ἡ) mauvais temps.
κακοκαμωμένος (ὁ) καὶ
κακοκάμωτος (ὁ) mal fait; mal bâti; difforme; malotru.
κακοκαρδίζω, chagriner; affliger; attrister; fâcher; désobliger; mécontenter; § [οὐδ. καὶ μεσ.] s'attrister; se chagriner; être abattu; avoir le cœur gros; se faire du (de) mauvais sang.
κακοκάρδισμα (τὸ) chagrin; affliction; mécontentement.
κακοκεφαλιὰ (ἡ) entêtement; coup de tête.

κακοκέφαλος (ὁ) entêté; têtu; mauvaise tête.
κακολογία (ἡ) médisance; méchanceté [de langue]; [πληθ.] commérages; cancans; potins
κακολόγος (ὁ, ἡ) médisant; mauvaise langue; cancanier.
κακολογῶ, médire; parler mal de; décrier; dénigrer; gloser; cancaner; faire des gorges chaudes.
κακομαγειρεύω, faire la cuisine mal; accommoder mal; [οἰκ.] cuisiner mal.
κακομαθαίνω, faire contracter (; laisser prendre) de mauvaises habitudes; rendre délicat (; difficile); gâter; § [οὐδ.] contracter de mauvaises habitudes; se gâter; ‖ κακομαθημένος, gâté; [ἐν.] mal appris.
κακομελετῶ, penser au mal; présager (; appeler; souhaiter) le mal.
κακομεταχειρίζομαι, faire un mauvais usage; employer mal; mal user; abuser; [σπ.] mésuser; § traiter mal; maltraiter; rudoyer; malmener.
κακομεταχείρισις (ἡ) mauvais usage; § mauvais traitement.
κακομετρῶ, mesurer (; compter) mal.
κακομιλῶ, parler rudement; rudoyer.
κακομοίρης (ὁ) malheureux; infortuné; misérable; piteux; ‖ ὁ κακομοίρης! le pauvre homme!
κακομοιριὰ (ἡ) malheur; infortune; misère; [ἐν.] mesquinerie; ‖ κακομοιριά του! malheur à lui! ‖ τί κακομοιριά! quelle pitié!
κακόμοιρος (ὁ) βλ. *κακομοίρης*.
κακομούρης (ὁ) καὶ
κακομούτσουνος (ὁ) laid.
κακὸν (τὸ) mal; malheur; perte; dommage; tort; inconvénient; ‖ μικρὸν τὸ κακόν, ce n'est pas un grand malheur; le mal n'est pas grand; ‖ θέλει τὸ κακόν μου, il me veut du mal; ‖ κακὸ νὰ τοῦλθῃ [φρ.], que le diable l'emporte; [καὶ κατ' ἄλλ. ἐνν.] le malheureux! ‖ ἠμπορεῖ νὰ σοῦ ἔβγῃ εἰς κακόν, il pourra vous en prendre mal; ‖ τὸ κακὸν δὲν ἔρχεται μόνον του [παροιμ.], un malheur ne vient jamais seul; ‖ κακὸν ποῦ τὸν ηὗρε, quel malheur (quel coup) pour lui! ‖ δὲν θὰ σοῦ κάμῃ κακὸν [*δὲν θὰ σὲ βλάψῃ*], cela ne vous fera pas de mal; ‖ παίρνω τι εἰς κακόν, prendre qc. mal (en mauvaise part); ‖ τὸν ἐπῆρε ἀπὸ κακόν, il l'a pris en grippe (en guignon); ‖ μὴ τὸν πιάσῃς (τοῦ ὁμιλήσῃς) μὲ τὸ κακόν, ne le brusquez (rudoyez) pas; ‖ αὐτὸ τοῦ ἔκαμε πολὺ κακόν, cela lui a fait grand tort; ‖ [ἤθελα νὰ ἀποφύγω] ὅλα αὐτὰ τὰ κακά, tous ces inconvénients; § dépit; rage; ‖ ἔσκασεν ἀπὸ τὸ κακόν του, il a crevé de dépit (de rage); ‖ εἶμαι νὰ σκάσω ἀπὸ τὸ κακόν μου, j'enrage; § bruit; fracas; tapage; vacarme; train; ‖ ἔκαμε μεγάλον κακόν, il a fait grand bruit (grand tapage; un beau bruit; un train de diable); ‖ τί κακὸν εἶνε αὐτό! quel vacarme! quel carillon! ‖ κάμνω μεγάλο κακὸν [*ἐκ λύπης· ἀπελπισίας*], se désoler; se lamenter; [*ἐξ ὀργῆς· ἀνησυχίας*] se démener; s'agiter; § [πληθ.] excréments; ‖ κάμνει τὰ κακά του, il fait ses besoins (son cas); § [ἐπιρ.] τοῦ κακοῦ· τοῦ κάκου, en vain; en pure perte; ‖ τοῦ κάκου τὸν παρακαλεῖς, vous le priez en vain; ‖ ὅλα αὐτὰ εἶνε τοῦ κακοῦ, tout cela est inutile; ‖ τὰ ἔξοδά μου πῆγαν τοῦ κάκου, j'en suis pour mes frais.
κακοντυμένος (ὁ) βλ. *κακοενδυμένος*.
κακονύκτι (τὸ) καὶ
κακονύκτια (ἡ) mauvaise nuit; nuit passée mal; veille.
κακονυκτίζω, passer mal la nuit; veiller.
κακονύκτισμα (τὸ) action de passer mal la nuit; veille.
κακονυκτῶ, βλ. *κακονυκτίζω*.
κακοξοδευτὴς (ὁ) qui dépense mal; dépensier; dissipateur; [οἰκ.] panier percé.
κακοξοδεύω, dépenser mal; dissiper; gaspiller.
κακοπαθαίνω, éprouver un malheur; souffrir; [se] peiner; pâtir.
κακοπάθεια (ἡ) [καὶ πληθ.] fatigues; peines; tribulations; souffrances.
κακοπαθῶ, souffrir; être éprouvé; pâtir.
κακόπαιδον (τὸ) méchant enfant.
κακοπέρασις (ἡ) vie de privations; mauvais régime; vie (subsistance) pénible; § βλ. *κακοπάθεια*.
κακοπερνῶ, mener une vie pénible (une vie de privations); subsister avec peine; vivoter; ‖ κακοπερνοῦν, ils ont de la peine à joindre les deux bouts; § souffrir; pâtir; passer mal son temps; ‖ ἂν ἔχῃς νὰ κάμῃς μαζῇ του, θὰ κακοπεράσῃς, si vous avez affaire à lui, vous passerez mal votre temps.
κακοπέφτω, s'établir (se marier) mal; mal rencontrer [en se mariant].
κακοπιστία (ἡ) mauvaise foi; perfidie.
κακοπληρόνω, payer difficilement(; mal); être mauvais payeur.
κακοπληρωτὴς (ὁ) mauvais payeur.
κακοπόδαρος (ὁ) qui porte malheur(ma-

lencontre); porte-malheur; malencontreux.
κακοποίησις (ἡ) mauvais traitement[s].
κακοποιὸς (ὁ, ἡ) malfaisant; ‖ κακοποιὸν ὄν, être malfaisant; § [οὐσ.] malfaiteur.
κακοποιῶ, faire du mal; maltraiter; faire subir de mauvais traitements; brutaliser; § [σπ.] mal faire; mal agir.
κακοπραγία (ἡ) malheur; revers.
κακόρεκτος (ὁ, ἡ) qui a le goût difficile.
κακορριζικιὰ (ἡ) malheur; misère; § mesquinerie; pauvreté.
κακορρίζικος (ὁ) malheureux; infortuné; misérable; § pitoyable; mesquin; détestable. Βλ. *ἄθλιος*.
κακόρρυθμος (ὁ, ἡ) de mauvais rhythme; mal rhythmé; de mauvais style; mal proportionné; difforme.
κακὸς (ὁ) mauvais; méchant; pervers; vilain; fâcheux; malheureux; ‖ κακὸς καιρός, mauvais temps; ‖ κακὴ γλῶσσα [μεταφ.], mauvaise langue; ‖ τί κακὸς ποῦ εἶσαι, que vous êtes méchant; ‖ ἔχει κακὴν ψυχήν, il a une âme perverse (méchante); ‖ δὲν εἶνε τόσον κακὸς ὅσον φαίνεται, il n'est pas si méchant qu'il en a l'air; [οἰκ.] il n'est pas si diable qu'il est noir; ‖ κακὸ σκυλί, chien hargneux [κυρ. καὶ μεταφ.]; [ἐν. ἐπαινετικῶς] diable d'homme; ‖ τί κακὸς χαρακτὴρ! quel vilain caractère! ‖ εἶνε εἰς πολὺ κακὴν θέσιν, il est dans une vilaine position (dans une fâcheuse situation); ‖ κακὴ συνάντησις, rencontre fâcheuse (malheureuse); ‖ κακὴ παρηγορία, triste consolation; ‖ [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] θὰ ἔχῃ κακὸν τέλος, finira mal; ‖ οἱ καιροὶ εἶνε κακοί, les temps sont durs (difficiles); ‖ αὐτὸ εἶνε κακόν· [καὶ ἀπολ.] κακόν! cela est fâcheux; ‖ τὴν κακήν του [τὴν] ἡμέραν· τὸν κακόν του τὸν καιρόν· τὸν κακόν του· τὴν κακήν του [φρ.], le diable l'emporte; peste soit de lui; § grand; ‖ εἶνε κακὸς κατεργάρης, c'est un grand (un beau) fripon; ‖ κακὸς φαγᾶς, grand mangeur; ‖ κακὸς ψεύστης, menteur fieffé; grand menteur; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *κακόν*· § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] βλ. *κακά*.
κακόσαρκος (ὁ, ἡ) qui a la chair mauvaise; cacochyme.
κακόσο[υ]ρτος (ὁ) malheureux; infortuné; pauvre; misérable.
κακοστομαχιὰ (ἡ) dérangement d'estomac; indigestion.
κακοστομαχιάζω, déranger l'estomac; § [οὐδ.] se donner une indigestion; se gâter l'estomac; s'indigérer; ‖ εἶμαι κακοστομαχιασμένος, j'ai l'estomac dérangé.
κακοστομάχιασμα (τὸ) βλ. *κακοστομαχιά*.
κακοστόμαχος (ὁ) qui dérange (gâte) l'estomac; indigeste.
κακοσυνειθίζω, faire contracter (prendre) de mauvaises habitudes; gâter; § [οὐδ.] contracter de mauvaises habitudes; se gâter.
κακοσύνθετος (ὁ, ἡ) mal composé.
κακοσυσταίνω, desservir; discréditer; décréditer; ‖ τὸν ἐκακοσύστησαν εἰς τὸν ὑπουργόν, on l'a desservi auprès du ministre; ‖ αὐτὸ τὸν κακοσυσταίνει, cela n'est pas en sa faveur.
κακόσχημος (ὁ, ἡ) de mauvaise forme; difforme.
κακοτεχνία (ἡ) mauvaise exécution; mauvais goût [dans l'art].
κακότεχνος (ὁ, ἡ) de mauvais goût; mal fait.
κακοτέχνως (ἐπίρ.) sans goût.
κακοτοπιὰ (ἡ) endroit (terrain; passage, etc) raboteux (rude; scabreux); anfractuosité; casse-cou; mauvais pas; [μεταφ. ἐν.] endroit (terrain) glissant.
κακοτροπία (ἡ) mauvais caractère; méchanceté; perversité.
κακότροπος (ὁ, ἡ) méchant; pervers.
κακοτυχία (ἡ) malheur; infortune; mauvaise chance; malchance; guignon.
κακοτυχίζω, rendre malheureux; § plaindre; déplorer [le sort de q'un]; § [οὐδ.] βλ. *κακοτυχῶ*.
κακότυχος (ὁ, ἡ) malheureux; infortuné; malencontreux; qui n'a pas de chance.
κακοτυχῶ, devenir malheureux; avoir du malheur (des malheurs).
κακοῦμι (τὸ) [ξεν.] hermine.
κακουμόγουνα (ἡ) fourrure (; pelisse) d'hermine.
κακούργημα (τὸ) [νομ. ἰδ.] crime; [γενικ.] méfait; forfait.
κακουργία (ἡ) scélératesse; crime; méfait.
κακουργ[ι]οδικεῖον (τὸ) cour d'assises.
κακουργ[ι]οδίκης (ὁ) membre de la cour d'assises; ‖ τὸ δικαστήριον τῶν κακουργιοδικῶν, la cour d'assises.
κακοῦργος (ὁ, ἡ) scélérat; criminel; malfaiteur; ‖ μορφὴ κακούργου, face (mine) patibulaire.
κακουργῶ, commettre un crime; [σπ.] forfaire; ‖ ὅσα ἐκακούργησε, tout ce qu'il a commis de crimes.
κακούργως (ἐπίρ.) d'une façon scélérate; scélératement.

κακουχία (ἡ) [συνήθ. πληθ.] privations; fatigues; tribulations; peines; tourments; ‖ *αἱ κακουχίαι τοῦ ταξιδίου*, les fatigues du voyage.

κακουχοῦμαι, souffrir; pâtir; subir des privations; se fatiguer.

κακοφαγία (ἡ) mauvaise chère.

κακοφαίνεται (ἀπρόσ.) [συνήθ. μετὰ τῶν κτητ. ἀντων. *μοῦ σοῦ*. κ. λ.], être désagréable; déplaire; fâcher; ‖ μοῦ κακοφαίνεται, j'en suis fâché; cela me fait de la peine; [ἐν. *ἀδιαφόρως*] tant pis; ‖ μοῦ κακοφαίνεται πολύ, je suis désolé; ‖ μὴ σᾶς κακοφανῇ, ne vous en déplaise; ‖ μοῦ κακοφαίνεται ὅτι δὲν σᾶς εἶδα, je régrette de ne pas vous avoir vu; ‖ τοῦ ἐκακοφάνη, il s'en est formalisé.

κακοφανισμὸς (ὁ) mécontentement; déplaisir; ‖ μὴ πρὸς κακοφανισμόν σας [φρ.], soit dit sans vous fâcher; ne vous en déplaise.

κακοφορεμένος (ὁ) mal vêtu; mal mis.

κακοφορμίζω, [*ἐπὶ πληγῶν*] prendre un caractère de malignité; devenir malin; s'envenimer.

κακοφόρμισμα (τὸ) inflammation [d'une plaie]; malignité.

κακοφτειασμένος (ὁ) mal fait (accommodé; rangé; etc): βλ. *φτειάνω*.

κακοφχάριστος (ὁ) difficile à contenter.

κακοφχαριστῶ, mécontenter.

κακοφωνία (ἡ) cacophonie; discordance.

κακόφωνος (ὁ, ἡ) discordant; qui a la voix (; qui rend un son) désagréable.

κακοχρονίζω, souhaiter du mal à q'un; maudire; pester; jurer contre.

κακοχρόνισμα (τὸ) imprécation; malédiction; jurement.

κακοχυμία (ἡ) cacochymie.

κακόχυμος (ὁ, ἡ) cacochyme.

κακοχώνευτος (ὁ) indigeste.

κακοχωνεύω, digérer mal.

κακόψανος (ὁ) βλ. *κακόβραστος*.

κακοψήνω, rotir (; cuire) mal.

κακοψύχια (τὰ) malédictions; imprécations; ‖ nausées de grossesse.

κακοψυχῶ, maudire.

κακτοειδὴς (ὁ, ἡ) cacté.

κάκτος (ἡ) cactus; cactier.

κακῶ, maltraiter; brutaliser.

κακῶς (ἐπίρ.) mal; ‖ κακῶς ἐννόησα, j'ai mal compris; ‖ τὴν ἐδίωξε κακὴν κακῶς, il l'a chassée honteusement; ‖ [ὅλη ἡ περιουσία του] ἐπῆγε κακὴν κακῶς, s'en est allée au diable.

κάκωσις (ἡ) mauvais traitement[s]; [κυρ νομ. πληθ.] sévices.

κακωσύνη (ἡ) méchanceté.

καλὰ (ἐπίρ.) bien; ‖ καλὰ εἶν' ἔτσι, c'est bien ainsi; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε καλά, il se porte bien; ‖ ἔγεινε καλά, il a guéri; il s'est rétabli; ‖ ἐδῶ εἶνε κανεὶς πολὺ καλά, on est très-bien (il fait bon) ici; ‖ ἐφάγαμεν καλά, nous avons fait bonne chère; ‖ [ἀπολ.] καλά! πολὺ καλά! fort bien; c'est bien; c'est bon; ‖ καλὰ τὸ ἔκαμες, c'est bien fait; ‖ καλὰ τὸ ἔλεγα ἐγώ, je le disais bien; ‖ καλὰ τὸ ἐσυλλογίσθης, c'est une bonne idée que vous avez eue; ‖ καλὰ μοῦ τὸ ἐνθύμισες, vous me l'avez rappelé à propos; vous m'y faites penser; ‖ καλὰ νὰ τὰ πάθῃ, il a ce qu'il mérite; il a bien mérité cela; [οἰκ.] il ne l'a pas volé; ‖ τόρα καλὰ τὸν ἔχω [φρ.], maintenant je le tiens; ‖ δὲν τὰ ἔχομεν καλά, nous ne sommes pas en bons termes; ‖ τὸν ἐπλήρωσε καλά, il l'a très-bien payé; il l'a payé grassement; ‖ καλὰ κακά, θὰ το κάμῃ, il le fera tant bien que mal; ‖ δὲν τὰ πηγαίνουν καλά, ils ne vivent pas en bonne intelligence; ils ne sont pas d'accord; ‖ καλὰ καὶ καλά, de la bonne manière; bel et bien; ‖ καλὰ νὰ ἔλθῃ, ἀλλ' ἂν δὲν ἔλθῃ; c'est bien s'il vient, mais s'il ne vient pas? ‖ κἄτι καλά! [φρ.] c'est fort heureux; ‖ καλὰ καὶ καλὰ ποῦ, c'est bien heureux que; heureusement [que]; ‖ καλὰ καὶ ἦλθες, vous faites bien d'arriver; ‖ [κἄτι] καλὰ ποῦ ἐπῆγες καὶ τὸν εἶδες, bien vous [en] a pris d'aller le voir; ‖ καλὰ καὶ ἤμην ἐκεῖ, par bonheur j'étais là; ‖ καλὰ ποῦ τὸν εἶδα, heureusement je l'ai vu; ‖ καὶ καλά· [καὶ] καλὰ καὶ σώνει· σώνει καὶ καλὰ [φρ.], coûte que coûte; à tout prix; de toute façon; ‖ θέλει καὶ καλὰ νὰ γείνῃ ὑπουργός, il veut parvenir au ministère coûte que coûte.

καλαγένιος (ὁ) [fait] d'étain.

καλάγι (τὸ) [ξεν.] étain.

καλαγκάθι (τὸ) panaris; tourniole.

καλάθα (ἡ) grande corbeille; grand panier.

καλάθι (τὸ) corbeille; panier; manne.

καλαθιὰ (ἡ) panerée; corbeillée.

καλαθοπλόκος (ὁ) καὶ

καλαθοποιὸς (ὁ) vannier.

κάλαθος (ὁ) corbeille; panier.

καλάϊ (τὸ) βλ. *καλάγι*.

κάλαϊς (ὁ) turquoise.

καλαισθησία (ἡ) [bon] goût.

καλαισθητικὸς (ὁ) de [bon] goût; esthétique.

καλαμαρᾶς (ὁ) homme de plume; [συνήθ. περιφρ.] plumitif.
καλαμάρι (τὸ) encrier; écritoire; ‖ χαρτὶ καὶ καλαμάρι [φρ.], sans rien omettre; en mettant les points sur les i; § [μαλάκ.] calmar; [δημ.] cornet.
καλαμαριὰ (ἡ) écritoire.
καλαμένιος (ὁ) de roseau; de canne.
καλάμη (ἡ) chaume; tige.
καλάμι (τὸ) roseau; canne; § [ἀτατομ.] tibia [du pied]; radius [de l'avant-bras]; § bobine.
καλαμιὰ (ἡ) chaume; § βλ. *καλαμών*.
καλαμίδι (τὸ) canne [de pêcheur]; ‖ ψαρεύω μὲ τὸ καλαμίδι, pêcher à la canne; § lisse [de tisserand].
καλαμίζω, bobiner.
καλάμινος (ὁ) de roseau; de canne.
καλαμὶς (ἡ) βλ. *καλαμίδι*.
καλαμίτης (ὁ) calamine; carbonate de zinc.
καλαμογλυφὶς (ἡ) canif.
καλαμοειδὴς (ὁ, ἡ) canniforme.
καλαμόνω, monter en graine [*ἐπὶ σιτ.*].
κάλαμος (ὁ) roseau; canne; § plume [à écrire].
καλαμοσάκχαρον (τὸ) sucre de canne.
καλαμοσίταρον (τὸ) tige de blé.
καλαμόσχοινον (τὸ) lien de paille (; d'osier, etc); pleyon; hart.
καλαμουκανᾶς (ὁ) cigogne.
καλαμουκάνι (τὸ) bobine; broche.
καλαμόφυλλον (τὸ) feuille de roseau.
καλαμπαλίκι (τὸ) [ξεν.] foule; encombrement; presse; [συνεκδ.] confusion; bagarre; § [πληθ.] bagages.
καλαμπόκι (τὸ) mil [à balai]; sorgho; § [καταχρ.] βλ. *ἀραποσίτι*.
καλαμῶμαι, glaner.
καλαμὼν (ὁ) lieu planté de roseaux; roselière; cannaie.
καλαμωτὴ (ἡ) claie; [ἁλιευτ. ἰδ.] clayonnage.
καλανδάρι (τὸ) calendrier; almanach.
καλάνδρα (ἡ) calandre.
καλαντζῆς (ὁ) [πτην.] rouge-queue.
καλαπόδι (τὸ) forme [de bottier]; [*διὰ τὸ ἄνοιγμα τῶν ὑποδημάτων ἰδ.*] embauchoir; embouchoir.
καλάρω [ξεν. ναυτ.], laisser tomber [une voile]; amurer [une voile]; ‖ καλάρω νερά, faire eau.
καλαφάτης (ὁ) calfat.
καλαφατίζω, calfater.
καλαφάτισμα (τὸ) calfatage.
καλαχάνι (τὸ) βλ. *χαλκάνθη*.
καλδιρίμι (τὸ) [ξεν.] pavé.
καλειὰ (ἡ) [εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] πήγαινε (ἄϊντε) καλειά σου, allez votre chemin; ‖ πάγω καλειά μου, je m'en vais.
καλειδοσκόπιον (τὸ) [νεολ.] caléidoscope.
καλένδρα (ἡ) charançon.
κάλεσις (ἡ) καὶ
κάλεσμα (τὸ) invitation.
καλεσμένος (ὁ) βλ. *καλῶ*.
καλεστὴς (ὁ) celui qui invite; hôte; amphitryon; § invitateur.
καληκάντζαρος (ὁ) βλ. *καλλικάντζαρος*.
καλημάννα (ἡ) [πτην.] vanneau.
καλημαῦκι (τὸ) βλ. *καμηλαῦκι*.
καλημέρα (ἐπιφ.) bonjour; § [οὐσ. θηλ.] bonjour; salut; ‖ δὲν ἔχομεν καλημέραν μαζή, nous ne nous saluons pas.
καλήμερα (τὰ) Epiphanie; jour des Rois.
καλημερίζω, dire bonjour; saluer.
καλημέρισμα (τὸ) action de souhaiter le bonjour; salut.
καλημερούδια (ἐπιφ.) [θωπευτ.] bonjour.
καληνύκτα (ἐπιφ.) bonne nuit; bonsoir.
καλησπέρα (ἐπιφ.) bonsoir; bonjour.
καλησπερίζω, souhaiter le bonsoir.
καλησπέρισμα (τὸ) action de souhaiter le bonsoir; bonsoir.
καλησπερούδια (ἐπιφ.) [θωπευτ.] bonsoir.
καλήτερα (ἐπίρ.) βλ. *καλλίτερα* κ. λ.
κάλι (τὸ) potasse; oxyde de potassium; ‖ καυστικὸν κάλι, potasse caustique.
καλιὰ (ἡ) βλ. *καλειά*.
καλιακοῦδα (ἡ) βλ. *καλοιακοῦδα*.
καλιαντζάρης (ὁ) [πτην.] vautour des Alpes; percnoptère.
καλιγόνω [ξεν.], ferrer [un cheval].
καλίγωμα (τὸ) action de ferrer [un cheval]; ferrage.
καλιγωτὴς (ὁ) maréchal ferrant.
καλικεύω, βλ. *καβαλικεύω*.
καλικοῦρα (ἐπίρ.) à califourchon.
κάλιον (τὸ) potassium; ‖ ἀνθρακικὸν κάλιον, carbonate de potassium.
καλίτερος (ὁ) βλ. *καλλίτερος* κ. λ.
καλιτσακοῦ (ἡ) [πτην.] cormoran.
καλίφης (ὁ) calife.
καλκάνι (τὸ) [ναυτ.] couronnement; § [ἰχθ.] raie.
καλλαισθησία (ἡ) βλ. *καλαισθησία*, κ. λ.
καλλαρίας (ὁ) [ἰχθ.] dorche.
κάλλια (ἐπίρ.) βλ. *κάλλιον*.
καλλιγραφία (ἡ) belle écriture; calligraphie.
καλλιγραφικὸς (ὁ) calligraphique.
καλλιγραφικῶς (ἐπίρ.) d'une manière calligraphique.
καλλιγράφος (ὁ, ἡ) qui a une belle écriture (une belle main); [οὐσ.] calligraphe.

καλλιγραφῶ, calligraphier; écrire bien.
καλλιέπεια (ἡ) langage élégant; style orné (;fleuri; élégant); élégance d'expression.
καλλιεπὴς (ὁ, ἡ) disert; [*ἐπὶ ὕφους*] élégant; orné; fleuri.
καλλιεπῶς (ἐπίρ.) avec élégance; disertement.
καλλιέργεια(ἡ)culture; [σπ.] cultivation.
καλλιεργήσιμος (ὁ, ἡ) cultivable.
καλλιεργητὴς (ὁ) cultivateur.
καλλιεργῶ, cultiver; exploiter.
καλλικάντζαρος (ὁ) loup-garou; revenant; croquemitaine.
καλλίκαρπος (ὁ, ἡ) qui a (;qui porte) de beaux fruits.
καλλικέλαδος (ὁ, ἡ) [ἰδ. *ἐπὶ πτην.*] qui chante bien; au doux ramage.
καλλίκομος (ὁ, ἡ) qui a une belle chevelure.
καλλιλογία (ἡ) βλ. *καλλιέπεια*, καὶ *καλολογία*.
καλλίμορφος (ὁ, ἡ) de belle forme; bien fait; beau.
καλλίνικος (ὁ, ἡ) qui a remporté une belle victoire; victorieux.
κάλλιον (ἐπίρ.) mieux; plutôt; ‖ κάλλιον νὰ περιμένωμεν, il vaut mieux attendre; ‖ κάλλιον ν' ἀποθάνω, plutôt mourir.
καλλιπάρειος (ὁ,ἡ) qui a de belles joues; joli.
καλλιπρεπὴς (ὁ, ἡ) d'une belle apparence (; prestance).
καλλίπυγος (ὁ, ἡ) qui a de belles fesses; § [ἐπίθ. *τῆς Ἀφροδίτης*] callipyge.
κάλλιστα (ἐπίρ.) très-bien; fort bien; parfaitement bien; parfaitement.
κάλλιστος (ὁ) très-bon; excellent; parfait; exquis; ‖ εἶνε κάλλιστος ἄνθρωπος, c'est un excellent homme; ‖ ὁ κάλλιστος, le meilleur [de tous].
καλλιτεκνία (ἡ) bonheur d'avoir de beaux (; de bons) enfants.
καλλίτεκνος (ὁ, ἡ) qui a de beaux (; de bons) enfants.
καλλίτερα (ἐπίρ.) mieux; plutôt; ‖ ἔχω (θέλω) καλλίτερα, aimer mieux; préférer; ‖ καλλίτερα νὰ σιωπᾷ κανείς, il vaut mieux se taire; ‖ φόνευσέ τον καλλίτερα, tuez-le plutôt; ‖ καλλίτερα ν' ἀποθάνῃ κανείς, παρὰ νὰ ὑποφέρῃ, plutôt mourir que [de] souffrir; ‖ τόσον καλλίτερα, tant mieux; ‖ ὅσον γρηγορώτερα τόσον καλλίτερα, le plus tôt sera le mieux; ‖ ὅλον καὶ καλλίτερα [εἰρων.], de plus fort en plus fort; ‖ ὅσον ἠμπόρεσα καλλίτερα, de mon mieux.
καλλιτέρευμα (τὸ) καὶ
καλλιτέρευσις (ἡ) amélioration; changement en mieux; amendement; ‖ [ἐπὶ ἀσθενοῦς] ὑπάρχει καλλιτέρευσις, il y a du mieux [dans son état].
καλλιτερεύω, améliorer; abonnir; amender; ‖ [καλὸν ὑπόγειον] καλλιτερεύει τὸ κρασί, abonnit le vin; § [οὐδ.] s'améliorer; [s']amender; être en meilleur état; se porter (aller) mieux; ‖ ὅσον πηγαίνει καλλιτερεύει, il va de mieux en mieux; ‖ τὰ πράγματα ἐκαλλιτέρευσαν, la situation s'est améliorée; ‖ τὸ ἐμπόριον ἐκαλλιτέρευσε, le commerce a repris; ‖ [τὸ χωράφι] ἐκαλλιτέρευσε μὲ τὰ κοπρίσματα, s'est amendé à force d'engrais; ‖ [τὸ κρασὶ] καλλιτερεύει ὅσον παλαιόνει, acquiert en vieillissant; ‖ τὰ χρεώγραφα ἐκαλλιτέρευσαν, les valeurs se sont relevées.
καλλίτερος(ὁ) meilleur; ‖ καλλίτερος παρ' ὅ,τι ἐνόμιζα, meilleur que je ne croyais; ‖ ὁ καλλίτερος ζωγράφος τὸν ὁποῖον ἔχομεν, le meilleur peintre que nous ayons; ‖ αὐτὸ θὰ ἦνε τὸ καλλίτερον, ce sera le mieux; ‖ τὸ καλλίτερον ποῦ ἔχεις νὰ κάμῃς, εἶνε, ce que vous avez de mieux à faire, c'est; ‖ δὲν ὑπάρχει ἄλλο καλλίτερον, c'est ce qu'il y a de mieux; ‖ ἐν ἐλλείψει καλλιτέρου, faute de mieux; ‖ ἂς ἐλπίσωμεν τὸ καλλίτερον, espérons que tout ira pour le mieux.
καλλιτέχνημα (τὸ) œuvre d'art; production d'art.
καλλιτέχνης (ὁ) artiste.
καλλιτεχνία (ἡ) art; [καὶ γεν.] les beaux arts; § [ἐν.] talent [artistique].
καλλιτεχνικὸς (ὁ) d'artiste; d'art; artistique; artiste.
καλλιτεχνικῶς (ἐπίρ.) artistement; en artiste; avec art.
καλλίτεχνος (ὁ, ἡ) [qui travaille en] artiste; § artistement fait; artistique.
καλλιτεχνῶ, faire (; travailler) artistement (en artiste; avec art; avec goût).
καλλιτέχνως (ἐπίρ.) artistement.
καλλιφωνία(ἡ)beauté de voix; belle voix.
καλλίφωνος (ὁ, ἡ) qui a une belle voix.
καλλιώτερος (ὁ) βλ. *καλλίτερος*.
καλλονὴ (ἡ) beauté.
κάλλος (τὸ) beauté; [πληθ.] charmes; appas; ‖ τὸ κάλλος τῆς μορφῆς, la beauté du visage; ‖ τὰ κάλλη της τὸν εἵλκυσαν, ses appas l'ont attiré.
καλλυντήριον (τὸ) βλ. *καλλωπιστήριον*.
καλλύνω, καὶ
καλλωπίζω, embellir; orner; parer; §

[μεσ.] s'embellir; se parer; se faire beau; [*ἐπὶ γυν.* ἰδ] s'ajuster; faire toilette.

καλλωπισμὸς (ὁ) embellissement; ornement; parure; ajustement; toilette.

καλλωπιστήριον (τὸ) chambre (cabinet; table) de toilette

καλλωπιστὴς (ὁ) qui embellit; embellisseur; § petit-maître; élégant.

καλντίζω [ξεν.], se fatiguer; n'en pouvoir plus; se décourager; succomber.

καλντιρίμι (τὸ) [ξεν.] pavé.

καλνῶ, inviter. Βλ. *καλῶ*.

καλοακούω, entendre bien; avoir l'oreille bonne (fine); ‖ δὲν καλοακούει, il a l'oreille dure; il est dur d'oreille.

καλοαναθρεμμένος (ὁ) bien élevé.

καλόβαθρον (τὸ) échasse.

καλοβαμμένος (ὁ) bien teint.

καλοβατικὸς (ὁ) [ζωολ.] échassier.

καλοβλέπω, voir bien (; clair); avoir bon œil; § regarder d'un bon œil; convoiter; guigner.

καλόβολα (ἐπίρ.) commodément; à l'aise.

καλόβολος (ὁ) commode; [*ἐπὶ ἀνθρ.* ἰδ.] accommodant; de bonne composition; coulant.

καλοβρασμένος (ὁ) bien bouilli (cuit).

καλόβραστος (ὁ) facile à cuire; tendre.

καλογεννημένος (ὁ) bien né; de bonne famille.

καλογέρευμα (τὸ) action de se faire moine; entrée en religion.

καλογερεύω, καὶ

καλογηρεύω, se faire moine; entrer en religion; prendre le froc (*ἐπὶ γυν.* le voile).

καλογηρικὴ (ἡ) vie monacale (monastique; religieuse); monachisme; [*ἐπὶ κακοῦ* ἐν.] moinerie.

καλογηρικὸς (ὁ) de moine; monacal; monastique; religieux.

καλογηρικῶς (ἐπίρ.) monacalement.

καλόγηρος (ὁ) moine; religieux; [*τὸν τῆς ἀνατολικῆς ἐκκλησίας καλοῦσιν οἱ γάλλοι καὶ*] caloyer; [*ἐπὶ κακοῦ*] frocard; § chauffe-linge; moine; § furoncle; clou; § [παίγν. παιδ.] marelle; § [ἔντομ.] blatte; § [πτην.] mésange charbonnière.

καλόγνωμη (ἡ) [ὄστρ.] arche [de Noé].

καλόγνωμος (ὁ) de bonne humeur (; composition); bénévole; accommodant; coulant.

καλογνωρίζω, connaître bien (parfaitement).

καλογραῖα (ἡ) religieuse; nonne.

καλογραμμένος (ὁ) bien écrit.

καλόγρηα (ἡ) βλ. *καλογραῖα*; § [ἰχθ.] castagnole.

καλογρῆτσα (ἡ) [πτην.] fauvette à tête noire; nonnette.

καλοδέχομαι, faire bon accueil; accueillir (recevoir) bien.

καλοδεχούμενος (ὁ) καὶ

καλόδεχτος (ὁ) affable; accort.

καλοδουλεύω, travailler (; § servir) bien.

καλοενδυμένος (ὁ) bien habillé; bien vêtu; bien mis.

καλοεξετάζω, examiner bien; regarder de près.

καλοζυμωμένος (ὁ) bien pétri; bien boulangé.

καλοζῶ, vivre bien; vivre (être) dans l'aisance; mener une bonne vie; être à son aise.

καλοήθης (ὁ, ἡ) honnête; de bonnes mœurs; § [*ἐπὶ ἀσθενείας*] bénin.

καλοθελητὴς (ὁ) qui veut du bien à q'un; bien intentionné; bienveillant; § [εἰρων.] οἱ καλοθεληταὶ τοῦ λαοῦ, les faux amis du peuple.

καλοθρεμμένος (ὁ) bien nourri; gros et gras; dodu; ‖ εἶνε καλοθρεμμένος, il est en chair.

καλοιακοῦδα (ἡ) corneille.

καλοκαγαθία (ἡ) bonté; bienveillance.

καλοκάγαθος (ὁ, ἡ) bon; bienveillant.

καλοκαγάθως (ἐπίρ.) avec bonté; avec bienveillance.

καλοκάθημαι, se mettre à son aise; s'établir (; s'asseoir) commodément (; carrément); s'installer; se camper; ‖ ἐκαλοκάθισεν εἰς τὸν καναπέν, il s'est installé (campé) sur le sopha; ‖ [καὶ μεταφ.] ἐκαλοκάθισε, φαίνεται, il s'y est oublié, à ce qu'il paraît.

καλοκαθίζω, placer bien; mettre q'un à son aise; § [οὐδ.] βλ. *καλοκάθημαι*.

καλοκαιράκι (τὸ) [εὔχρ. ἐν. *ἐν τῇ φρ.*] τὸ μικρὸ καλοκαιράκι, l'été de Saint-Martin.

καλοκαῖρι (τὸ) été; beau temps; ‖ τὸ καλοκαῖρι [ἐπιρ.], en été.

καλοκαιριὰ (ἡ) beau temps.

καλοκαιριάζει (ἀπρόσ.) l'été commence; il fait déjà beau [temps].

καλοκαιρι[α]νὸς (ὁ) d'été; estival; ‖ καλοκαιρινὰ πανιὰ [ναυτ.], voiles de beau temps.

καλοκαμωμένος (ὁ) bien fait; bien accommodé (arrangé, etc); [*ἐπὶ ἀνθρ.* ἰδ.] bien fait [de sa personne]; bien tourné; bien pris; élégant; d'une belle tournure.

καλοκαρδίζω, contenter; causer (donner) de la joie; faire plaisir.

καλοκάρδισμα (τὸ) contentement

καλόκαρδος (ὁ) de bonne humeur; gai; jovial; enjoué; § qui a bon cœur bon.

καλοκομμένος (ὁ) bien taillé (coupé).

καλοκυττάζω, regarder attentivement; dévisager; § regarder d'un bon œil; convoiter; guigner.

καλολογάριαστος (ὁ) facile à compter; ‖ ξένο βιὸς καλολογάριαστο [παροιμ.], faire du cuir d'autrui large courroie.

καλολογία (ἡ) traité du beau; esthétique.

καλολογικὸς (ὁ) esthétique.

καλομαγειρεύω, faire bien la cuisine; accommoder bien.

καλομαθαίνω, faire contracter de bonnes habitudes; rendre q'un délicat (difficile); gâter; affriander; choyer; § [οὐδ.] contracter de bonnes habitudes (; des goûts difficiles); se gâter; s'affriander, se délicater.

καλομέλανον (τὸ) καὶ

καλομέλας (ὁ) calomel; mercure doux.

καλομελετῶ, présager (; souhaiter) le bien; ‖ καλομελέτα κ' ἔρχεται [παροιμ.], le bonheur vient quand on l'appelle.

καλομεταχειρίζομαι, traiter bien; en user (agir) bien avec q'un; § faire bon usage de qc; ménager.

καλομίλητος (ὁ) affable; accort.

καλομιλῶ, parler avec douceur (; avec affabilité; convenablement).

καλομοίρης (ὁ) βλ. *καλόμοιρος*.

καλομοιριὰ (ἡ) bonheur; bonne fortune.

καλόμοιρος (ὁ) heureux; fortuné.

καλὸν (τὸ) bien; bonheur; bienfait; ‖ θέλω τὸ καλόν του, je veux son bien; je lui veux du bien; ‖ κάμε το, διὰ τὸ καλὸν ποῦ σοῦ θέλω [φρ.], faites cela, vous vous en trouverez bien; ‖ [ἐνθυμεῖται] ὅσα καλὰ τοῦ ἔκαμες, de vos bienfaits; ‖ κάμε καλὸ νὰ τὤυρῃς [φρ. παροιμ.], qui bien fera bien trouvera; ‖ κάμε καλὸ 'ς τοῦ διαβόλου τὸ χωριὸ [παρ.], graissez les bottes d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle; ‖ διὰ καλὸν καὶ διὰ κακον· καλὸν κακόν· καλοῦ κακοῦ [φρ.], en tout cas; pour tous les cas; à tout événement; à tout hasard; ‖ καλὸν κακόν, πάρε τὸ ἐπανωφόρι σου, en tout cas prenez votre pardessus, ‖ τὸ καλὸν εἶνε ὅτι δὲν ὑποπτεύει τίποτε, heureusement il ne se doute de rien; ‖ εἶνε καλὸν νὰ σιωπᾷ κανείς, il est bon de se taire; ‖ καλὸν εἶνε να τὸν ἰδῇς, vous ferez bien de le voir; ‖ ἔχει τοῦτο τὸ καλόν, ὅτι, il a cela de bon que; ‖ ἐβγαίνω εἰς καλόν, avoir un bon résultat; aboutir (finir) bien; ‖ δὲν τοῦ ἐβγῆκε εἰς καλόν, cela ne lui a pas profité; ‖ παίρνω ἐπὶ καλοῦ, prendre qc. en bonne part; ‖ παίρνω [τινὰ] ἀπὸ καλόν, prendre [q'un] en affection; ‖ πιάνω μὲ τὸ καλον, prendre par la douceur; ‖ ὅταν ἀνταμωθῶμεν, μὲ τὸ καλόν, lorsque, Dieu aidant, nous nous reverrons; ‖ ἀφοῦ δὲν τὸ κάμνεις μὲ τὸ καλόν, θὰ σὲ ἀναγκάσω, puisque vous ne le faites pas de bonne grâce, je vous y forcerai; ‖ καλὸν νἄχῃς· ἔτσι νἄχῃς καλόν, que le bon Dieu vous bénisse; ainsi Dieu vous soit en aide; ‖ εἰς τὸ καλόν! [καὶ κοιν.] 'ς τὸ καλό! adieu; au revoir; bon voyage; Dieu vous conduise; ‖ πήγαινε εἰς τὸ καλόν! passez votre chemin; allez-vous en; ‖ ἂς πάγῃ 'ς τὸ καλὸν [εἰρων.], bon débarras! ‖ καλὸ 'ς τον! soyez le bienvenu; ‖ καλὸ 'ς τον καὶ τί ἔφερε [παροιμ.], bien venu qui apporte; ‖ διὰ τὸ καλόν, pour le bon augure; ce sera de bon augure; ‖ [ἀπολ. ἐπιρ.] καλό[ν]! c'est bien; c'est bon; cela suffit; c'est entendu; ‖ καλό, πήγαινε, c'est bien, allez; § [πληθ.] τὰ καλά, les biens; les richesses; ‖ 'ς τὸν διάβολον αὐτὸς καὶ τὰ καλά του, au diable lui et ses richesses (et ses biens); § ‖ ἔχει ὅλα του τα καλὰ [φρ.], il est fort à son aise; il est dans l'aisance; § [πληθ.] bon état; bonne disposition; bon sens; ‖ ἦτον εἰς τὰ καλά του, il était bien disposé (en bonne humeur); ‖ δὲν εἶμαι εἰς τὰ καλά μου, je ne suis pas dans mon assiette; ‖ δὲν εἶνε εἰς τα καλά του, il n'est das dans son bon sens; ‖ [*καὶ πρὸς λεγόντα παράλογα*] δὲν εἶσαι εἰς τὰ καλά σου, vous n'y songez pas.

καλονάρχος (ὁ) βλ. *κανονάρχος*, κ. λ.

καλονυκτίζω, souhaiter la bonne nuit (le bonsoir).

καλονύκτισμα (τὸ) action de souhaiter la bonne nuit; bonsoir.

καλοξετάζω, βλ. *καλοεξετάζω*.

καλοξεύρω, savoir (; connaître) bien.

καλοξημερόνω, se réveiller bien (en bonne santé); § [ἀπροσ.] ἐκαλοξημέρωσε, il fait [grand] jour.

καλοπέρασις (ἡ) bonne vie; vie agréable; aises; bien-être; bon traitement; bonne chère.

καλοπερνῶ, passer bien (agréablement) sa vie (son temps); vivre bien; mener une vie agreable; faire bonne chère; être bien traite; ‖ [μεταφ.] δὲν θὰ καλο-

περάσῃς μαζή του, il vous fera mal passer le temps.

καλοπιάνω, prendre par la douceur; flatter; cajoler; câliner; amadouer.

καλόπιασμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] cajoleries; caresses; prévenances; attentions; soins; petits soins.

καλόπιοτος (ὁ) agréable à boire (*ἐπὶ καπνοῦ*, à fumer).

καλοπληρόνω, payer bien (; à terme); être bon payeur.

καλοπληρωτὴς (ὁ) bon payeur.

καλοπόδαρος (ὁ) qui porte bonheur; qui est de bon augure (;de bonne rencontre).

καλοπροαίρετος (ὁ) bénévole ; de bonne composition; coulant.

καλορραμμένος (ὁ) bien cousu.

καλορρίζικος (ὁ) de bon augure; heureux; || καλορρίζικα! [ἐπιφ. *εὐχῆς*] je vous souhaite toute prospérité; je vous en félicite; bonne chance.

καλὸς (ὁ) bon; [συνεκδ.] brave; honnête; beau; || καλὸς ἄνθρωπος, un homme bon; un homme de bien; un brave homme; || παραπολὺ καλός, débonnaire; || καλὸς καιρός, beau temps; || καλὸς χορευτής, beau danseur; || κατὰ καλὴν τύχην, par bonheur; heureusement; || καλὴ ἡλικία, un bel âge; || μία καὶ καλή, une bonne fois; une fois pour toutes; || [οὐσ] ὁ καλός της, son amant; son bon ami; || ξεύρεις ὁ καλός σου τί ἔκαμε; savez-vous ce que ce gaillard a fait? || [κλητ. ὡς ἐπιφ. σχεδὸν ἀμετάφραστον] καλε! mon bon! eh toi! eh bien; || καλὲ μητέρα, maman; || καλὲ σεῖς τί κάμνετε, eh, vous autres, que faites vous là? || καλέ, φίλε μου, τί λεγεις; qu'est-ce que vous dites là, mon cher? || καλὲ αὐτὸς τα ἔχασε, mais il a perdu la tête; § propre; capable; bon à; || δὲν εἶνε καλὸς διὰ τιποτε, il n'est propre (bon) à rien; || [χαρτὶ] καλὸν διὰ καύσιμον, bon à brûler; || εἶνε καλὸς νὰ ἐκδικηθῇ, il est capable de (il est homme à) se venger; || εἶνε καλὸς δι' ὅλα, c'est un homme à tout; || ἐγὼ εἶμαι καλὸς δι' αὐτούς, je suis leur homme; je suis l'homme qu'il leur faut; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *καλόν*.

κάλος (ὁ) [ξεν.] cor [aux pieds]; durillon; cal

καλοστόμαχος (ὁ) bon pour l'estomac; léger; de bonne digestion; stomacal; § qui a bon estomac; [μεταφ.] indulgent; tolérant; accommodant; bon enfant; [οἰκ.] bon diable.

καλοστοχάζομαι, βλ. *καλοσυλλογίζομαι*.

καλοστρημμένος (ὁ) bien tordu (; tors).

καλοσυλλογίζομαι, penser (; réfléchir) bien; penser (regarder) à deux fois; || ἂν τὸ καλοσυλλογισθῇ κανείς, tout bien considéré; à tout prendre.

καλοσυνειθίζω, βλ. *καλομαθαίνω*.

καλοσύνευμα (τὸ) retour du beau temps.

καλοσυνεύω, [συνήθ. τριτοπρ. *ἐπι καιροῦ*] se mettre (se remettre; tourner) au beau; s'embellir; s'éclaircir.

καλοσύνη (ἡ) bonté; obligeance; complaisance; || εἶχε τὴν καλοσύνην νά, il a eu la bonté de; || ἡ καλοσύνη σας! vous êtes bien bon (bien aimable); § bienfait; service; grâce; [πληθ.] bontés; || [δὲν λησμονῶ] τὰς καλοσύνας του, ses bontés; ses bienfaits; § beau temps; || [αὔριον] θὰ ἦνε καλοσύνη, il fera beau.

καλόσφυρα (ἡ) [ναυτ.] mailloche à fourrer.

καλοτρώγω, manger bien; faire bonne chère.

καλοτυχίζω, estimer heureux; féliciter; § rendre heureux.

καλοτύχισμα (τὸ) action de vanter le bonheur de q'un; félicitation; § action de rendre heureux.

καλότυχος (ὁ) heureux; || καλότυχε! [φρ. ἐπιφ.], mon bon; mon ami; pauvre ami.

καλουμάρω [ναυτ. δημ.], filer de la chaîne.

καλοῦμο (τὸ) [ναυτ.], touée.

καλοῦμπα (ἡ) pelote de ficelle.

καλοῦπι (τὸ) forme; moule; || χύνω εἰς τὸ καλοῦπι, mouler; § cintre de charpente; § [πληθ.] mur de clôture en pisé.

καλουπονω, tromper; attraper; duper; mettre dedans.

καλούτσικα (ἐπίρ.) assez bien; pas mal, passablement; doucement; comme ci comme ça

καλούτσικος (ὁ) assez (médiocrement) bon (beau); passable; || [ἡ ἀδελφή του] εἶνε καλούτσικη, est assez gentille; n'est pas mal

καλοφαγᾶς (ὁ) qui aime la bonne chère; gourmet; friand

καλοφαγία (ἡ) bonne chère.

καλοφαίνομαι [τριτοπρ.], être agréable; plaire; agréer.

καλοφορεμένος (ὁ) bien habillé; bien mis; bien vêtu.

καλοφτειασμένος (ὁ) bien fait (; arrangé; accommodé; βλ. *φτειάνω*).

καλοφχαριστῶ, contenter (satisfaire) bien; § remercier bien.

καλόφωνος (ὁ) qui a une bonne (une belle) voix.

καλοχρονίζω, souhaiter une heureuse année (; le nouvel an).
καλοχώνευτος (ὁ) facile à digérer; de facile digestion.
καλόψανος (ὁ) facile à cuire; tendre.
καλοψήνω, cuire (; rôtir) bien (; à point).
καλπάζω, galoper.
καλπάκι (τὸ) [ξεν.] bonnet fourré; colbac; calpac.
κάλπασμα (τὸ) καὶ
καλπασμὸς (ὁ) galop; galopade.
κάλπη (ἡ) urne [ἰδ. électorale].
κάλπης (ὁ) [ξεν.] faux; trompeur; perfide; double.
κάλπικος (ὁ) [ξεν. ἰδ. *ἐπὶ νομίσμ.*] falsifié; faux; ‖ τὸν γνωρίζουν 'σὰν τὸ κάλπικο ἄσπρο [φρ.], il est connu comme le loup blanc (le loup gris); ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] κάλπικος παρᾶς, faux comme un jeton.
καλπονόθευσις (ἡ) violation (altération) du scrutin; fraude électorale.
καλπονοθευτὴς (ὁ) violateur du scrutin.
καλπονοθεύω, violer (fausser; altérer) le scrutin.
καλπουζανιὰ (ἡ) [ξεν.] falsification; [συνήθ. μεταφ.] fausseté; duplicité; tromperie.
καλπουζάνος (ὁ) [ξεν.] faussaire; [μεταφ.] homme faux (perfide; double).
κάλτσα (ἡ) [ἀνδρ.] chaussette; [γυν.] bas; ‖ [μεταφ.] εἶνε μία κάλτσα τοῦ διαβόλου [φρ.], c'est un rusé compère; il a le diable au corps.
καλτσοβελόνη (ἡ) broche (aiguille) à tricoter.
καλτσοδέτα (ἡ) καὶ
καλτσοδέτης (ὁ) καὶ
καλτσοδέτι (τὸ) jarretière.
καλτσόξυλον (τὸ) petit bâton de tricoteuse; affiquet.
καλύβα (ἡ) cabane; chaumière; hutte; [μεταφ.] petit logement; échoppe; baraque; § treille; tonnelle.
καλυβάκι (τὸ) petite cabane; hutte.
καλύβη (ἡ) cabane; chaumière.
καλυβήσιος (ὁ) [*ἐπὶ σταφυλῶν*] de treille.
καλύβι (τὸ) βλ. *καλυβάκι*.
καλυβόσπιτον (τὸ) maisonnette en forme de cabane; échoppe; case; hutte.
καλύκειος (ὁ, ἡ) [βοτ.] calical; calicin; calicinal.
καλυκοειδὴς (ὁ, ἡ) caliciforme.
καλυκοφόρος (ὁ, ἡ) calicé.
καλυκώδης (ὁ, ἡ) à calice; calicé.
κάλυμμα (τὸ) couverture; voile; enveloppe; ‖ κάλυμμα κλίνης, couverture de lit; ‖ κάλυμμα τραπέζης, tapis de table; ‖ [ναυτ.] τὰ καλύμματα, les coiffes; les toiles.
κάλυξ (ἡ *καὶ* ὁ) bouton [de fleur]; [διδ.] calice; § [στρατ.] douille [d'une cartouche]; calice [de fusée].
καλυπτὴρ (ὁ) [ναυτ. πυρ.] couvercle.
καλύπτρα (ἡ) voile; ‖ πυκνὴ καλύπτρα, voile épais.
καλύπτω, couvrir; recouvrir; cacher; voiler; masquer; ‖ [ἡ γῆ] ἥτις τὸν καλύπτει, qui le couvre; ‖ [νέφος] ἐκάλυπτε τὴν σελήνην, voilait la lune; ‖ ἵνα καλύψῃ τοὺς κακούς του σκοπούς, pour masquer ses mauvais desseins; ‖ διὰ νὰ καλύψῃ τὴν αἰσχύνην του, pour dissimuler sa honte.
κάλυψις (ἡ) action de couvrir (de voiler).
κάλφας (ὁ) [ξεν.] ouvrier; compagnon.
καλῶ, appeler; inviter; convier; [νομ.] citer; assigner; ‖ καλῶ ἰατρόν, appeler (faire venir) un médecin; ‖ καλῶ εἰς βοήθειαν, appeler au secours (à l'aide); ‖ καλῶ εἰς γεῦμα, inviter (prier) à dîner; ‖ καλῶ εἰς ἑορτήν, convier à une fête; ‖ καλῶ εἰς συνεδρίασιν, convoquer; ‖ καλῶ μάρτυρας, assigner (citer) des témoins; ‖ καλῶ εἰς συμβιβασμόν, citer en conciliation; ‖ τὸν ἐκάλεσεν ἰδιαιτέρως (κατὰ μέρος), il le prit à l'écart; ‖ [ὁ ὡραῖος καιρὸς] καλεῖ εἰς περίπατον, invite (engage) à la promenade; ‖ [παθ. μετ. οὐσ.] καλεσμένος, invité; hôte; ‖ ἦτο καὶ αὐτὸς καλεσμένος εἰς τὴν πανήγυριν, il était aussi de la fête; § [παθ.] être appelé; s'appeler; se nommer; ‖ πῶς καλεῖσθε; comment vous appelez-vous? quel est votre nom? ‖ ἡ κυρίως καλουμένη κωμῳδία, la comédie proprement dite; ‖ [εἰρων.] οἱ καλούμενοι φιλελεύθεροι, les soi-disant (les prétendus) libéraux.
καλώδιον (τὸ) câble; ‖ ὑποβρύχιον [*τηλεγραφικὸν*] καλώδιον, câble sous-marin; § [ναυτ. πληθ.] manœuvres des voiles.
κάλως (ὁ) [ἰδ ναυτ.] câble.
καλῶς (ἐπίρ.) bien; d'une bonne manière; ‖ ἔχω καλῶς, se porter bien; aller bien; ‖ καλῶς ἔχει, c'est bien; c'est bon.
καλωσύνη (ἡ) βλ. *καλοσύνη*, κ. λ.
κάμα (ἡ) [ξεν.] grand poignard; couteau.
καμακεύω, harponner; foéner.
καμάκι (τὸ) harpon; foène.
καμακίζω, βλ. *καμακεύω*.
καμάκισμα (τὸ) action de harponner; harponnement.
κάμαξ (ὁ) βλ. *καμάκι*.
καμάρα (ἡ) arcade; arc; [ἐν.] cintre;

[*γεφύρας* ἰδ.] arche : § [ἐν.] **cambrure**; [*τοῦ ποδὸς*] cou-de-pied

κάμαρα (ἡ) chambre ; pièce : ‖ κατοικία μὲ τέσσαρες κάμαραις, logement de quatres pièces.

καμαράκι (τὸ) petite chambre; chambrette; cabinet.

καμάρι (τὸ) action de se rengorger (de se pavaner); rengorgement; pose; importance; ‖ [ἔπρεπε νὰ ἰδῇς] τὸ καμάρι του, les airs qu'il prenait; § sujet de vanité; gloire; ‖ τὸν ἔχω καμάρι, je suis fier de lui; ‖ ὁ κόσμος τὤχει τούμπανο κ' ἐμεῖς κρυφὸ καμάρι [παροιμ.], c'est le secret de polichinelle; § [ναυτ.] τὰ καμάρια, les baux.

καμαριέρα (ἡ) [ξεν.] femme de chambre; cameriste.

καμαριέρης (ὁ) [ξεν.] valet de chambre.

καμαρόλιθος (ὁ) voussoir.

καμαρόνω, être fier (; glorieux) de q'un (de qc.); tirer vaniter de; ‖ καμαρόνει τὸ ἔργον του, [οἰκ.] il se mire dans son ouvrage; § [ἀπολ.] se rengorger; se pavaner; se prélasser; se gonfler; se carrer; prendre (se donner) des airs; poser; § faire le difficile ; faire la petite bouche; se faire prier.

καμαροφρύδα (ἡ) qui a les sourcils arqués.

καμαρότος (ὁ) sommelier; garçon.

καμάρωμα (τὸ) rengorgement; pose; βλ. καὶ *καμάρι*.

καμαρωτὸς (ὁ) cintré; voûté; courbé en arc; arqué; ‖ φρύδια καμαρωτά, sourcils arqués; ‖ πόδι καμαρωτόν, pied cambré; § rengorgé; fier.

καματερὸν (τὸ) bœuf de labour.

κάματος (ὁ) fatigue; peine.

καμβᾶς (ὁ) [ξεν.] canevas.

καμέλια (ἡ) camélia.

καμήλα (ἡ) βλ. *κάμηλος*.

καμηλάκι (τὸ)petit [du] chameau; [σπ.] chamelon.

καμηλάρης (ὁ) chamelier.

καμηλαῦκι (τὸ)chapeau de prêtre [grec].

καμηλήσιος (ὁ) de chameau.

καμηλιέρης (ὁ) βλ. *καμηλάρης*.

καμηλοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un chameau; caméliforme; camélien.

καμηλοπάρδαλις (ἡ) girafe.

καμηλοποῦλι (τὸ) autruche.

καμηλόπουλον (τὸ) petit du chameau; chamélon.

κάμηλος (ἡ) chameau; [ἡ θήλ. σπ.] chamelle.

καμιζόλα (ἡ) [ξεν.] camisole; chemisette.

καμινάδα (ἡ) cheminée.

καμινάπτης (ὁ) chauffeur.

καμινεία (ἡ) καὶ

καμίνευσις (ἡ) fonte; fusion; fondage

καμινευτὴς (ὁ) fondeur.

καμινευτικὸς (ὁ) de fondeur; de fondage; ‖ καμινευτικὸς αὐλός, chalumeau.

καμινεύω, [faire] fondre [des métaux].

καμίνι (τὸ) four à chaux; à plâtre; à tuile; à brique; § fourneau; § fournaise; ‖ [τὸ στῆθός του] εἶνε καμίνι [μεταφ.], est une fournaise ardente

κάμινος (ἡ) fournaise; ‖ οἱ ἐν καμίνῳ παῖδες [Γρφ.], les enfants jetés dans la fournaise; § fourneau; ‖ ὑψηλὴ κάμινος, haut fourneau; § four [à chaux; à tuile, etc.]; § [σπ.] cheminée.

καμιτσίκι (τὸ) [ξεν.] cravache.

καμιτσικιὰ (ἡ) coup de cravache

καμμία (ἀντων.) βλ. *κανείς*.

κάμνω, faire; opérer; exécuter; [*ἐπὶ κακοῦ*] commettre; ‖ ὁ θεὸς ἔκαμε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, Dieu a fait le ciel et la terre; ‖ [ὁ θεὸς μόνος] ἔκαμεν αὐτὸ τὸ θαῦμα, a opéré (fait) ce miracle; ‖ θὰ κάμω τὸ θέλημά σου, j'exécuterai votre volonté; ‖ ἔκαμε δύο φόνους, il a commis deux meurtres; ‖ ἔκαμε χρέη, il a contracté (fait) des dettes; ‖ θὰ κάμῃς ἐχθρούς, vous vous ferez des ennemis; ‖ τοῦ εἶπα ἀκριβῶς τί θὰ κάμῃ, [ἐν.] je lui ai fait la leçon; ‖ εἰς μάτην τὰ κάμνει ὅλα αὐτά, il a beau faire; ‖ κάμνω τρύπαν, pratiquer (faire) un trou; ‖ ἐπῆγε νὰ κάμῃ ξύλα, il est allé au (à la provision de; faire du) bois; ‖ κάμνω συμβόλαιον, passer un contrat; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν κάμῃ, quoi qu'il fasse; malgré qu'il en ait; ‖ δὲν τὸ κάμνω· δὲν θὰ τὸ κάμω, je n'en ferai rien; ‖ [*ἐπὶ χαρτοπ.*] ποῖος κάμνει; à qui est-ce à faire? ‖ τί νὰ σοῦ κάμω! [φρ.] je ne puis rien faire pour vous : je n'y puis rien; je regrette; ‖ τί νὰ τοῦ κάμω, ποῦ ἔχει τύχην, il a de la chance, ce n'est pas ma faute; ‖ τί νὰ κάμωμεν! que faire à cela; que faire; ‖ ὅ,τι θὰ κάμῃς κάμε το, fais ce que tu as à faire; ‖ ὅ,τι σοῦ κάμῃ κάμε του, comme il te fera, fais-lui; ‖ τὴν ἔκαμε [φρ.] il a fait son coup; § produire; porter; donner; causer; ‖ [αὐτὸς ὁ τόπος] κάμνει πολὺ σιτάρι, produit beaucoup de blé; ‖ [τὸ ἀμπέλι του] ἔκαμε πολὺ ὀλίγα σταφύλια, n'a porté que très-peu de raisins; ‖ [αὐτὸ τὸ σιτάρι κάμνει ὀλίγον ἀλεῦρι, rend peu de farine; ‖ κάμνω ῥίζας, faire (pousser) des racines; ‖ [ἡ

μηλιά] κάμνει μῆλα, porte des pommes; || [καὶ ἀπολ.] [αὐτὴ ἡ μηλιά] δὲν κάμνει πλέον, ne produit plus; || δὲν ἔκαμε παιδιά, [ἐπὶ γυναικός] elle n'a pas fait d'enfants; [ἐπὶ ἀνδρὸς] il n'a pas eu d'enfants; || μᾶς ἔκαμε γεῦμα, il nous a donné à dîner (un dîner); || μοῦ κάμνει εὐχαρίστησιν νὰ τὸν βλέπω, j'éprouve du plaisir à le voir; || αὐτὸ κάμνει ὄρεξιν, cela donne de l'appétit; || αὐτὸ ἔκαμεν ἡ ἀνοησία του, voilà la suite de sa sottise; || αὐτὸ ἔκαμε τὴν δυστυχίαν του, c'est ce qui a causé (fait) son malheur; § accommoder; arranger; dresser; || πῶς κάμνετε τὸν λαγόν; comment accommodez-vous (apprêtez-vous) le lièvre? || κάμνω τὸ κρεββάτι, faire (dresser) le lit; || ποῖος σ' ἔκαμεν ἔτσι; qui vous a accommodé de la sorte? || αὐτὸς μ' ἔκαμε καλά, c'est lui qui m'a guéri; || κάμε καλὰ μαζῆ του, arrangez-vous avec lui; || ἐγὼ κάμνω καλά, c'est moi qui en réponds; || [κύτταξε] πῶς τὸν ἔκαμε ἡ βροχή, comme la pluie l'a arrangé; || καθὼς τἄκαμες τώρα, καμάρωσέ τα [φρ. εἰρων.], maintenant vous pouvez être fier de votre œuvre; || μοῦ ἔκαμε τὴν καρδιάν μου, il m'a contenté; il m'a satisfait; § rendre; réduire; disposer; || τὸν ἔκαμε δυστυχῆ, il l'a rendu malheureux; || || μ' ἔκαμε νὰ ἀπελπισθῶ, il m'a réduit au désespoir; || τὸν ἔκαμα φίλον μου, j'ai fait de lui mon ami; || τὸν ἔκαμε κληρονόμον του, il l'a fait (institué; nommé) son héritier; || τὸ ἔκαμε στάκτην, il l'a réduit en cendre; || [μεταφ.] τὰ ἔκαμε [ὅλα] στάκτην, βλ. *στάκτη*· || τὸν ἔκαμε παιδί του, il l'a adopté; || κάμε τὰς δραχμὰς λεπτά, réduisez les drachmes en centimes; || ἔκαμε τὰ κτήματά του χρήματα, il a réalisé toute sa fortune; || τὰ ἔκαμε λιανά [φρ.], il en a battu monnaie; || ἠμπορεῖς νὰ τὰ κάμῃς ὅ,τι θέλεις, vous pouvez en disposer à votre guise; || ἔκαμε τὸ σπίτι του [ἐπάνω] εἰς τὸν ἀνεψιόν του (τοῦ ἀνεψιοῦ του), il a passé sa maison au nom de son neveu; || ἔκαμε ὅλην του τὴν περιουσίαν γυαλιὰ καρφιὰ [φρ.], il a gaspillé (οἰκ. fricassé) tout son bien; || κάμνω τι ἰδικόν μου, s'approprier qc; || δὲν ἠξεύρω (δὲν ἔχω) τί νὰ τὸν κάμω, je ne sais (je n'ai) que faire de lui; § agir; s'y prendre; se conduire; || δὲν κάμνει καλά, il agit mal; il fait mal; || δὲν τὸ ἔκαμες καλά, vous vous y êtes mal pris; || κάμε καλὰ (φρόνιμα), soyez sage; conduisez-vous bien; || κάμε ἥσυχα, tenez-vous tranquille; || κάμε γρήγορα, faites vite; hâtez-vous; dépêchez-vous; || μὴν κάμνῃς 'σὰν παιδί, ne faites pas l'enfant; || ἔκαμνε 'σὰν τρελλός, il se démenait comme un possédé; || ἔκαμε ἔκαμε, ὡς ποῦ τὸ κατώρθωσε, il fit tant et si bien, qu'il en vint à bout; || κάμε, νὰ τελειώνωμεν, faites, que ça finisse; || ἔτσι τὰ κάμνει πάντοτε, il n'en fait jamais d'autres; || ἔτσι τὸ κάμνομεν ἡμεῖς, c'est ainsi que cela se pratique chez nous; || τὸ ἴδιον κάμνει, c'est égal; c'est la même chose; cela revient au même; c'est tout comme; || δὲν μοῦ κάμνει τίποτε, cela ne me fait ni chaud ni froid; je ne m'en soucie guère; § tâcher; essayer; || κάμε νὰ τὸν πείσῃς, tâchez de le convaincre; || κάμε νὰ ἔλθῃ, faites qu'il vienne; || κάμε νὰ ἴδοῦμεν [φρ. προκλ.], essayez-y; || ἔκαμε νὰ σηκωθῇ, il fit un effort pour se lever; § amener; décider; faire [μετ' απαρεμφ.]; || τὸν ἔκαμα ν' ἀναχωρήσῃ, je l'ai décidé à (je l'ai fait) partir; || [δὲν ἠμπόρεσα] νὰ τὸν κάμω νὰ ὁμιλήσῃ, l'amener à parler; || κάμε τον νὰ ἐννοήσῃ, donnez-lui à entendre; || κάμε τον νὰ τὸ καταλάβῃ, faites-le lui comprendre; § avoir affaire; s'occuper; être à; demeurer; séjourner; passer; servir; || δὲν ἔχω νὰ κάμω μαζῆ του, je n'ai pas affaire avec lui; je n'ai rien à démêler avec lui; || θὰ ἔχῃ νὰ κάμῃ μαζῆ μου, il aura affaire à moi; || ὅλος ὁ κόσμος ἔχει νὰ κάμῃ μαζῆ σου, tout le monde s'occupe (on ne parle que) de vous; || τί ἔχει νὰ κάμῃ τὸ ἓν μὲ τὸ ἄλλο; qu'y a-t-il de commun entre ces deux choses-là? || αὐτὸ δὲν ἔχει νὰ κάμῃ μ' ὅ,τι σοῦ εἶπα, cela n'a aucun rapport avec ce que je t'ai dit; || [ἀπολ.] τί ἔχει νὰ κάμῃ; qu'est ce que cela fait? || [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ κάμῃ χωρὶς αὐτόν, se passer de (vivre sans) lui; || θὰ κάμῃ πολὺ νὰ τελειώσῃ, il sera longtemps à finir; || ἔκαμα τρεῖς μῆνας νὰ τὸν ἴδω, j'ai été trois mois sans le voir; || ἔκαμε δύο ὥρας νὰ τὸ γράψῃ, il a mis deux heures à l'écrire; || ἔκαμε τρεῖς μῆνας νὰ ἔλθῃ, il a mis trois mois à venir; [καὶ ἄλλ.] il a été trois mois sans venir; || [ἡ πληγή του] ἔκαμε καιρὸν νὰ κλείσῃ, a demeuré longtemps à se fermer; || [αὐτὸς ὁ σπόρος] κάμνει ἕνα μῆνα νὰ φυτρώσῃ, est un mois à lever; || ἔκαμε τρεῖς μῆνας εἰς Παρισίους, il a séjourné (passé; été) trois mois à Paris; || ἔκαμε τρεῖς χρόνους εἰς τὸ σπίτι μας, il a servi chez nous pendant trois

ans; ‖ [αὐτὸς ὁ ὑπηρέτης] ἔκαμε εἰς πολλὰ σπίτια, a fait plusieurs maisons; ‖ ποῦ θὰ κάμετε τὸ καλοκαῖρι; où passerez-vous l'été? ‖ [τὸ θέρος] κάμνει ἐξοχήν, il est (; il va) à la campagne; § exercer [un métier]; pratiquer; servir; ‖ κάμνει τὸν ἰατρόν, il exerce (pratique) la médecine; ‖ δὲν κάμνει πλέον τὸν ἰατρόν, il ne pratique plus; ‖ δὲν κάμνει πλέον τὸν δικηγόρον, il n'exerce plus; ‖ ἔκαμε νομάρχης, il a été (il a servi comme) préfet; ‖ πρέπει νὰ κάμῃ καὶ πρᾶξιν, il doit aussi pratiquer; § jouer un rôle; faire semblant; feindre; imiter; ‖ ποῖος κάμνει τὸν *Κρέοντα*; qui joue [le rôle de] Créon? ‖ κάμνει ὅτι δὲν ἐννοεῖ, il fait semblant de ne pas comprendre; ‖ ἔκαμνε τὸν τρελλόν, il faisait le fou; ‖ κάμνει τὸν μεγάλον, il se donne de grands airs; il tranche du seigneur; ‖ κάμνει τὴν φωνήν σου, il contrefait (il imite) votre voix; ‖ ἔτσι τὰ κάμνει [φρ.], il fait semblant; [δημ.] ce n'est que pour la frime; § se porter; ‖ τί κάμνετε; comment vous portez-vous? comment ça va-t-il? ‖ καλῶς τὰ κάμνετε, je vous salue; soyez bien portant; bonjour; ‖ γράψε μου τί κάμνει, donnez-moi de ses nouvelles; § acquérir; gagner; se mettre en; prendre; ‖ κάμνω περιουσίαν, acquérir de la (faire) fortune; ‖ ἔκαμε χρήματα, il a gagné de l'argent; ‖ κάμνω ὄρεξιν, se mettre en appétit; ‖ διὰ νὰ κάμῃ διάθεσιν, pour se mettre en train; ‖ ἔκαμε κοιλιάν, il a pris du ventre; § évaluer; estimer; considérer; ‖ πόσον κάμνεις αὐτὸ τὸ σπίτι; à combien évaluez-vous cette maison? ‖ τρελλὸν μὲ κάμνεις; me prenez-vous pour un fou? ‖ πόσων χρόνων τὸν κάμνεις; quel âge lui donnez-vous? ‖ τὸν κάμνουν πλουσιώτερον παρ' ὅ,τι εἶνε, on le fait plus riche qu'il ne l'est; ‖ πόσον κάμνεις [*πωλεῖς*] αὐτὸ τὸ ὡρολόγιον; combien [faites-vous] cette montre? § [σπ.] se fatiguer; ‖ κάμνω εἰς τὰ μάτια (τῶν ματιῶν μου), se morfondre à attendre; [οἰκ.] croquer le marmot; § convenir; aller; ‖ [τὸ σπίτι αὐτὸ] δὲν μοῦ κάμνει, ne me convient pas; ‖ [τὸ φόρεμά σου] δὲν μοῦ κάμνει, ne me va pas; ‖ σᾶς κάμνει αὐτό; cela vous convient-il? ‖ αὐτὸ θὰ σᾶς κάμῃ, cela fera votre affaire; ‖ σὺ κάμνεις δι' αὐτούς, vous êtes leur homme; vous êtes l'homme qu'il leur faut; ‖ δὲν κάμνει δι' αὐτὴν τὴν θέσιν, il n'est pas fait pour ce poste; ‖ [καὶ ἀπολ.] δὲν κάμνει, cela ne va pas; cela ne se fait (ne se peut) pas; ce n'est pas permis; § [οὐδ. γραμμ.] prendre telle forme; se terminer en; faire; ‖ *τράπεζα* κάμνει εἰς τὴν γενικὴν *τραπέζης*, τράπεζα fait au génitif τραπέζης· § [τριτοπρ.] valoir; coûter; revenir; ‖ πόσον (πόσα) κάμνει αὐτὸ τὸ τραπέζι; combien coûte (quel est le prix de) cette table? ‖ θὰ σοῦ πληρώσω ὅ,τι κάμνει, je vous en payerai le prix; ‖ [καὶ ἀπολ.] πόσον κάμνει; combien cela fait-il? ‖ [οἱ τόκοι] κάμνουν ἑκατὸν δραχμάς, montent à cent drachmes; ‖ ὅλα αὐτὰ μᾶς κάμνουν τόσον, tout cela revient à (nous fait) tant; § [τριτοπρ.] il fait; ‖ κάμνει ζέστην, il fait chaud; ‖ θὰ κάμῃ κρύον, il fera froid; § [ναυτ.] κάμνω *πανιά*, mettre à la (mettre sous) voile; ‖ τὸ καράβι κάμνει νερά, le navire fait eau; ‖ κάμνω πινέλλο, faire péneau; ‖ κάμνω στερηά, atterrir; prendre terre; ‖ κάμνω (*παίρνω*) νερόν, faire de l'eau; faire son eau; ‖ [τὸ πλοῖον] κάμνει δέκα μίλλια τὴν ὥραν, file dix nœuds; § [παθ. σπ.] se faire; arriver [ἴδ. *ἐπὶ κακοῦ*]; ‖ νὰ τοῦ καμωθῇ [φρ. δημ.], que malheur lui arrive; peste soit de lui; § [μετοχ.] καμωμένος, fait; mûr; propre à qc; ‖ ἡ δουλειὰ εἶνε καμωμένη, la besogne est faite; ‖ τὸ φαγὶ δὲν εἶνε καμωμένον, le dîner n'est pas prêt; ‖ [τὰ σταφύλια] δὲν εἶνε ἀκόμη καμωμένα, ne sont pas encore mûrs; ‖ δὲν εἶνε καμωμένος δι' αὐτὴν τὴν ἐργασίαν, il n'est pas fait pour (bon à) ce travail; ‖ εἶνε καμωμένος διὰ τὴν πολιτικήν, il est né pour la politique.

καμόνομαι, feindre; faire semblant; ‖ ‖ καμόνεται ὅτι, il fait semblant de; ‖ καμόνεται τὸν κουφόν, il fait le sourd; ‖ [καὶ ἀπολ.] καμόνεται, il fait semblant.

καμπάνα (ἡ) [ξεν.] cloche; ‖ μεγάλη καμπάνα, grosse choche; bourdon.

καμπαναρειὸ (τὸ) clocher.

καμπανέλι (τὸ) clochette; § [ναυτ.] bitton d'écoute.

καμπανίζω, sonner; tinter; [ἐν.] carillonner.

καμπανιστὸς (ὁ) sonnant; sonore.

καμπανίτης (ὁ) [vin de] champagne.

καμπανὸς (ὁ) battant de cloche.

καμπὴ (ἡ) courbure; cambrure; coude; tournant; détour; pli; ‖ ἡ καμπὴ τόξου, la courbure d'un arc; ‖ ἡ καμπὴ τοῦ βραχίονος, le pli du bras; ‖ [ὁ ποταμὸς] ἀποτελεῖ καμπήν, fait un coude (un détour); ‖ ἡ καμπὴ τῆς ὁδοῦ, le tournant (le coude; le détour) de la rue; § [ναυτ.] ἡ καμπὴ [*τῶν ζυγῶν*], le bouge.

κάμπη (ἡ) chenille.
καμπήσιος (ὁ) de la plaine; des champs.
κάμπια (ἡ) βλ. *κάμπη*.
κάμπιον (τὸ) [ξεν.] change; agio.
κάμπος (ὁ) plaine; champ[s]; campagne; ‖ κάμνει τὸν κάμπο ῥάγη [παροιμ.], faire d'un œuf un bœuf; faire d'une mouche un éléphant.
κάμποσος (ὁ) καὶ
καμπόσος (ὁ) bon nombre de; beaucoup de; assez de; quelque; ‖ ἦσαν κάμποσοι, il y en avait bon nombre; ‖ ἦσαν κάμποσοι ξένοι, il y avait pas mal d'étrangers; ‖ εἶνε κάμποσοι, οἱ ὁποῖοι, il y en a qui; ‖ εἶνε κάμποσος καιρὸς ποῦ, il y a quelque temps que; ‖ ἔχει κάμποσον εἰσόδημα, il jouit d'un revenu raisonnable; § quelqu'un; ‖ μᾶς κάμνει τὸν καμπόσον, il se donne de grands airs; il tranche du seigneur; [δημ.] il fait son quelqu'un; § [οὐδ. ἐπιρ.] assez; ‖ κάμποσον ὑψηλά, assez haut.
καμποῦρα (ἡ) bosse; [διδ.] gibbosité; § [συνεκδ.] dos; ‖ ὅλα αὐτὰ θὰ πέσουν εἰς τὴν καμποῦράν μου [φρ.], tout cela retombera sur moi (sur mon dos).
καμπούρης (ὁ) bossu.
καμπουριάζω, courber; bossoyer; § [συνήθ. οὐδ.] se courber; se voûter; se plier; devenir bossu; s'affaisser.
καμπουρομύτης (ὁ) qui a le nez recourbé (; aquilin).
καμπουρωτὸς (ὁ) courbé; voûté; arqué; bombé; cambré; gibbeux.
καμπτὴρ (ὁ) [ἀνατ.] curvateur; § [ναυτ. πληθ.] rouleaux.
κάμπτω, plier; ployer; courber; fléchir; ‖ κάμπτω τὸν βραχίονα, plier le bras; ‖ [μεταφ.] δὲν κατώρθωσα νὰ τὸν κάμψω, je n'ai pu le fléchir; § faire le tour; tourner; [ναυτ. ἰδ.] doubler; ‖ ἔκαμψε τὴν γωνίαν τῆς ὁδοῦ, il tourna le coin de la rue; ‖ κάμπτω ἀκρωτήριον, doubler un cap; § [μέσ.] se laisser fléchir; s'émouvoir; s'attendrir.
καμπύλη (ἡ) [ligne] courbe.
καμπυλόγραμμος (ὁ, ἡ) curviligne.
καμπυλογραφία (ἡ) curvigraphie.
καμπυλογραφικὸς (ὁ) curvigraphique.
καμπυλογράφος (ὁ) curvigraphe.
καμπυλοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a une forme courbe (; convexe); arqué.
καμπυλόμετρον (τὸ) curvimètre.
καμπυλόνευρος (ὁ, ἡ) [βοτ.] curvinerve.
καμπύλος (ὁ) courbe; recourbé; convexe; ‖ καμπύλη γραμμή, ligne courbe; ‖ καμπύλη ἐπιφάνεια, surface convexe.
καμπυλότης (ἡ) courbure; convexité; curvité.
καμπυλῶ, courber; recourber.
καμτσίκι (τὸ) βλ. *καμιτσίκι*.
κάμφορα (ἡ) camphre.
κάμψις (ἡ) courbure; ploiement; flexion.
κάμωμα (τὸ) œuvre; fait; action; conduite; ‖ κύτταξε τὰ καμώματά σου, voilà de vos œuvres; ‖ ἐμάθαμεν τὰ καμώματά σου, on connaît vos faits et gestes; ‖ δὲν εἶνε καμώματα αὐτά, ce n'est pas une conduite; ‖ τῆς νύκτας τὰ καμώματα τὰ βλέπει ἡ 'μέρα καὶ γελᾷ [παροιμ.], le jour rit de ce que fait la nuit; § [πληθ.] mines; façons; simagrées; [ἐπὶ γυν. ἰδ.] minauderies.
καμωματοῦσα (ἡ) femme affectée; minaudière.
καμωμένος (ὁ) βλ. *κάμνω*.
κἂν (ἐπίρ.) au moins; du moins; seulement; même; ‖ [ἂν δὲν εἶσθε ὑπὲρ αὐτοῦ] μὴν εἶσθε κἂν ἐναντίος, au moins ne soyez pas contre; ‖ ἢ κἂν γράψε του, ou du moins écrivez-lui; ‖ οὐδὲ κἂν ἤνοιξε τὸ στόμα του, il n'a pas seulement ouvert la bouche; ‖ οὐδὲ κἂν τὸν βλέπω, je ne le vois même pas; § κἂν καὶ κἂν [ἐπιθετικῶς] marquant; distingué; considérable; ‖ εἶχα νὰ κάμω μὲ ἀνθρώπους κἂν καὶ κἄν, j'ai eu affaire avec des gens de marque (de qualité); ‖ εὔμορφαις γυναῖκες κἂν καὶ κἄν, de belles femmes s'il en fut; § [σύνδ.] βλ. [*καὶ*] *ἄν*.
κανάβι (τὸ) βλ. *καννάβι*, κ. λ.
κανακάρης (ὁ) [enfant] gâté; dorloté; [οἰκ.] mignon.
κανακεύω, caresser; cajoler; dorloter.
κανάκια (τὰ) caresses; cajoleries.
κανάλι (τὸ) [ξεν.] canal.
καναπὲς (ὁ) [ξεν.] canapé; sofa.
καναπίτσα (ἡ) [φυτ.] gattilier.
κανάρι (τὸ) καὶ
καναρίνι (τὸ) serin (θηλ. serine); canari.
κανάτα (ἡ) pot [de terre]; cruche; ‖ [μεταφ.] ἀγαπᾷ τὴν κανάταν, il aime à boire; il aime la chopine.
κανατᾶς (ὁ) potier
κανάτι (τὸ) pot; cruche; cruchon; § pot de chambre; § volet [de fenêtre]; contrevent.
κανδῆλα (ἡ) lampe [ἰδ. suspendue]; lampe de nuit; veilleuse; § ampoule; cloche; phlyctène; § grand verre [plein de vin]; [δημ.] lampée; ‖ ἐτράβηξε δύο κανδήλαις [φρ. δημ.], il avala deux pleins (deux lampées).
κανδηλανάπτης (ὁ) allumeur de lampes

[dans une église]; bédeau.
κανδηλέρι (τὸ) chandelier; candélabre; [*τὸ μικρὸν* ἐν.] bougeoir; § [ἐν.] lampe.
κανδηλήθρα (ἡ) lamperon.
κανδῆλι (τὸ) petite lampe; lampe de nuit; veilleuse; [*τὸ διὰ φωταψίας*] lampion; ‖ [μεταφ.] ἄναψε τὰ κανδήλια, il est gris; il est dans les vignes.
κάνδιον (τὸ) βλ. *κάντιον*, κ. λ.
κανεὶς (ἀντ.) aucun; pas un; personne; ‖ δὲν ἔκαμε κανὲν κακόν, il n'a fait aucun mal; ‖ κανεὶς δὲν τὸ πιστεύει, personne (pas un) ne le croit; ‖ δὲν ἦλθε κανείς, il n'est venu personne; personne n'est venu; ‖ κανεὶς δὲν εἶνε εὐχαριστημένος μὲ τὴν τύχην του, nul n'est content de son sort; ‖ δὲν ἔχει κανένα νὰ γελάσῃ, il n'a qui tromper; ‖ δὲν γνωρίζω κανένα τιμιώτερόν του, je ne connais pas de plus honnête homme que lui; ‖ κανεὶς ἐκ τῶν δύο, aucun des deux; ni l'un ni l'autre; ‖ κανεὶς ἄλλος παρά, nul autre que; ‖ χωρὶς καμμίαν ἄλλην σκέψιν, sans autre reflexion; ‖ κανείς μας, aucun de nous; § quelqu'un; on; ‖ ἂν ἔλθῃ κανείς, si quelqu'un vient; ‖ δὲν ἠξεύρει κανείς, τί ἠμπορεῖ νὰ συμβῇ, on ne sait pas ce qui peut arriver; ‖ ἀμφιβάλλω ἂν κανεὶς θὰ ἐπιτύχῃ, je doute que personne y réussisse; ‖ ἂν τὸν ἴδῶ καμμίαν ἡμέραν, si je le vois un de ces jours (quelque jour); ‖ ἂν κανεὶς ἀπὸ τοὺς φίλους σας, si quelqu'un (si l'un) de vos amis; ‖ συμβαίνει καμμίαν φοράν, il arrive parfois; § [τὸ θηλ. καὶ οὐδ. *μετ' ἀριθμ.*] quelques; quelque; ‖ καμμιὰ ἑξηνταριὰ ἄνθρωποι, quelque soixante hommes; ‖ κανένα δυὸ φοραῖς, une ou deux fois; quelquefois.
κανέλλα (ἡ) cannelle.
κανελλόλαδον (τὸ) huile de cannelle.
κανελλοπίπερον (τὸ) piment.
κανελλόχρους (ὁ, ἡ) καὶ
κανελλὺς (ὁ) [qui est] couleur de cannelle; [διδ.] cannellé.
κανένας (ὁ) βλ. *κανείς*.
κανθαρὶς (ἡ) cantharide.
κάνθαρος (ὁ) scarabée; bousier; § blatte; cafard; § [ναυτ.] marie-salope.
κανθήλια (τὰ) [ναυτ.] tambours; bouteilles.
κανθὸς (ὁ) coin de l'œil; commissure des paupières; [διδ.] canthus; § [ναυτ.] râblure.
κανὶ (τὸ) goupillon; aspersoir; § [πληθ.] jambes [grêles]; [οἰκ.] fuseaux; tibias.
κανιστράκι (τὸ) petite corbeille; corbillon; petit panier.
κανιστροειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'une corbeille.
κάνιστρον (τὸ) corbeille; panier.
κανιστροποιὸς (ὁ) vannier.
κάννα (ἡ) canne; jonc; § canon [de fusil; de pistolet].
καννάβάτσον (τὸ) grosse (forte) toile [de chanvre]; toile d'emballage; étoupière.
καννάβήσιος (ὁ) βλ. *καννάβινος*.
καννάβι (τὸ) chanvre.
καννάβινος (ὁ) de chanvre.
κάνναβις (ἡ) βλ. *καννάβι*.
καννάβόπανον (τὸ) βλ. *καννάβάτσον*.
καννάβόσπορος (ὁ) βλ. *καννάβοῦρι*.
καννάβόσχοινον (τὸ) corde de chanvre.
καννάβοῦρι (τὸ) chènevis.
καννὶ (τὸ) βλ. *κανί*.
κανονάρχος (ὁ) qui entonne le chant [dans une église]; enfant de chœur.
κανοναρχῶ, entonner; tenir la note; § [μεταφ.] souffler; suggérer; ‖ ὅπως τοῦ κανοναρχᾷς ψάλλει [φρ. παροιμ.], il va à vos flûtes; il danse comme vous lui chantez.
κάνονας (ὁ) pénitence; correction; ‖ ἔκαμε τὸν κάνονά του, il a fait sa pénitence.
κανόνι (τὸ) canon; bouche à feu; pièce; ‖ ῥίπτω κανόνι, tirer un coup de canon; [καὶ μεταφ.] faire une consommation sans payer; [δημ.] emporter le chat; ‖ ἔρριψε τὸ κανόνι [μεταφ. *ἐπὶ πτωχεύσαντος*], il a fait faillite; [δημ.] il a fait la culbute.
κανονιὰ (ἡ) coup de canon; [πληθ.] canonnade.
κανονιέρης (ὁ) artilleur; canonnier; § [μεταφ.] qui ne paie pas [ce qu'il doit]; [ἐν.] passe-volant.
κανονίζω, régler; réglementer; régulariser; ‖ ἐκανόνισε τὰς ὑποθέσεις του, il a réglé ses affaires; ‖ ὅλα αὐτὰ ἐκανονίσθησαν ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας, tout cela a été réglementé par la police.
κανονικὸς (ὁ) régulier; qui est en règle; réglé; statué; fixe; réglementaire; ‖ κανονικὰ χαρακτηριστικά, des traits réguliers; ‖ κανονικαὶ ἀποδοχαί, appointements fixes; ‖ κανονικὴ ἄδεια [ἴδ. στρατ.], permission régulière; congé régulier; ‖ κανονικὴ στολή, costume réglementaire; habit d'ordonnance; habit d'uniforme; § canonique; canon; canonial; ‖ τὸ κανονικὸν δίκαιον, le droit canon; ‖ κανονικαὶ ἀπαγορεύσεις, défenses canoniales; § [σπ. οὐσ.] chanoine.

κανονικότης (ἡ) régularité.
κανονικῶς (ἐπίρ.) régulièrement; en règle; réglementairement; § cononiquement.
κανόνιον (τὸ) petite équerre; tringle.
κανονὶς (ἡ) [στρατ. νεολ.] tasseau.
κανονισμὸς (ὁ) action de régler; règlement; statuts; ‖ ὁ κανονισμὸς τῆς Βουλῆς, le règlement de la Chambre.
κανονιστικὸς (ὁ) de règlement; réglementaire; régulateur; ‖ κανονιστικὸν διάταγμα, ordonnance réglementaire; ‖ κανονιστικὴ δύναμις, force régulatrice.
κανονιστικῶς (ἐπίρ.) réglementairement.
κανονοβολισμὸς (ὁ) canonnade.
κανονοβολῶ, tirer des coups de canon; canonner.
κανονοστάσιον (τὸ) batterie; redoute.
κανονοστοιχία (ἡ) batterie.
κανονοφόρος (ἡ) canonnière.
κάνουλα (ἡ) [ξεν.] robinet; cannelle.
κανοῦλι (τὸ) canule.
κανετάρι (τὸ) quintal; ‖ ζυγίζει ἕνα καντάρι, cela pèse un quintal; ‖ [ἐπιρ. μεταφ.] καντάρι, beaucoup; en grand nombre; βλ. καὶ *κανταριά*· § sorte de balance; romaine; crochet; ‖ [μεταφ.] τρώγω εἰς τὸ καντάρι [φρ.], peser faux; duper; tromper.
κανταριὰ (ἡ) pesée; § [συνεκδ.] grand poids; grande quantité; abondance; ‖ καὶ ἀνοησία, κανταριά! et de la bêtise à revendre.
κάντζα (ἡ) grappin; harpeau; croc.
καντζαρόνω, grimper.
καντῆλι (τὸ) βλ. *κανδῆλι*.
καντηλίτσα (ἡ) [ναυτ.] nœud de chaise.
καντίνι (τὸ) [ξεν.] chanterelle; ‖ [μεταφ.] εἶνε εἰς τὸ καντίνι [φρ.], il est en grande toilette; il est tiré à quatre épingles.
κάντιον (τὸ) [ξεν.] sucre candi.
καντιόνω, [se] candir.
καντίποτε (ἀντ.) rien; pas la moindre chose.
καντιποτένιος (ὁ) βλ. *τιποτένιος*.
καντοῦνι (τὸ) [ξεν.] coin [de rue].
κάνω, βλ. *κάμνω*.
κανὼν (ὁ) règle; [ὁ τετράγ. ἴδ.] réglette; carrelet; § équerre; § [μεταφ.] règle; loi; précepte; ‖ εἶνε κανὼν νά, il est de règle que; ‖ κατὰ κανόνα, dans la règle; règle générale; ordinairement; ‖ οἱ κανόνες τῆς συντάξεως, les règles de la syntaxe; ‖ οἱ κανόνες τῆς τέχνης, les lois de l'art; ‖ [κωμ.] ἀπέθανε κατὰ τοὺς κανόνας, il est mort dans les formes; § [ἐκκλ.] canon; § βλ. *κάνονας*· § [ἀστρον.] alidade; § [ναυτ. πληθ.] quenouillettes [du tableau]; § [σπ.] tringle.

κάπα (ἡ) [ξεν.] cape; capote; manteau à capuchon.
καπάκι (τὸ) [ξεν.] couvercle; § revers [d'une manche]; parement; patelette [d'une poche]; § [ναυτ.] panneau d'écoutille.
καπακίζω, βλ. *καππακίζω*.
καπακόνω, couvrir avec un couvercle.
καπαμᾶς (ὁ) [ξεν.] viande de mouton sautée aux tomates; daube.
καπάντζα (ἡ) [ξεν.] souricière; ratière.
καπαριάζω, βλ. *καπαρόνω*.
καπάρον (τὸ) [ξεν.] arrhes.
καπαρόνω, donner des arrhes; [συνεκδ.] accaparer; s'assurer de.
καπάρωμα (τὸ) action de donner des arrhes; accaparement.
καπελλάδικον (τὸ) boutique de chapelier; chapellerie.
καπελλᾶς (ὁ) chapelier.
καπελλιέρα (ἡ) boîte (carton) à chapeau.
καπέλλον (τὸ) [ξεν.] chapeau.
καπετανᾶτον (τὸ) capitainerie; commandement.
καπετάνιος (ὁ) [ξεν.] chef [militaire]; capitaine; § capitaine [de navire].
καπετάνισσα (ἡ) femme de capitaine (; de chef militaire, etc).
κάπηλας (ὁ) cabaretier; cantinier.
καπηλεία (ἡ) trafic
καπηλεῖον (τὸ) cabaret; estaminet; [περιφρον.] taverne.
καπήλευσις (ἡ) βλ. *καπηλεία*.
καπηλευτικὸς (ὁ) de trafic.
καπηλεύω [καὶ μέσ.], trafiquer; spéculer sur; exploiter.
καπηλικὸς (ὁ) de cabaret; d'estaminet; [συνεκδ.] grossier; poissard; ‖ καπηλικὴ γλῶσσα, langage des halles; § de trafic.
καπηλικῶς (ἐπίρ.) grossièrement; § en trafiquant.
καπηλὶς (ἡ) cabaretière; [ἡ *τοῦ στρατοῦ* ἰδίως] cantinière.
κάπηλος (ὁ) cabaretier; [ὁ *τοῦ στρατοῦ*] cantinier; § [μεταφ. σπ.] trafiquant.
καπίστρι (τὸ) licou; [ἀρχ.] chevêtre.
καπιστρόνω, mettre un licou; attacher le licou; enchevêtrer.
καπίστρωμα (τὸ) mise du licou; enchevêtrement.
καπιτάλι (τὸ) [ξεν.] capital; fonds.
καπιτάν[ι]ος (ὁ) βλ. *καπετάνιος*.
καπλαντίζω [ξεν.], doubler; recouvrir.
καπλάντισμα (τὸ) doublure.
καπλαμᾶς (ὁ) [ξεν.] placage.
καπνέμπορος (ὁ) marchand de tabac [en gros].

καπνεργοστάσιον (τὸ) manufacture de tabac.
καπνιὰ (ἡ) suie; § [βοτ.] fumeterre; § nielle; rouille [des blés].
καπνίζω, fumer; enfumer; [ἐν.] fumiger; ‖ ἡ γωνιὰ καπνίζει, la cheminée fume; ‖ θὰ καπνίσῃς τὸ δωμάτιον μ' αὐτὰ τὰ χλωρὰ ξύλα, vous allez enfumer la chambre avec ce bois vert; ‖ καπνίζω χοιρομέρι, fumer un jambon; ‖ καπνίζω ῥέγκαις, saurer des harengs; ‖ καπνίζω [*πρὸς ἀπολύμανσιν*] δωμάτιον (γράμματα, κ. λ.), parfumer une chambre (des lettres, etc); ‖ [μεταφ.] τοῦ ἐκάπνισε νὰ φύγῃ, il s'est avisé (la fantaisie lui a pris) de partir; ‖ λέγει ὅ,τι τοῦ καπνίσῃ, il dit tout ce qui lui passe par la tête; ‖ τὰ καπνίζω [φρ.], s'esquiver; s'enfuir; filer; prendre la clef des champs; se donner de l'air; § fumer [du tabac]; ‖ δὲν καπνίζει πλέον, il ne fume plus.
καπνίλα (ἡ) odeur de fumée.
κάπνισμα (τὸ) action de fumer (; de parfumer); fumage [de viandes]; fumigation.
καπνιστήριον(τὸ) salon à fumer; fumoir.
καπνιστὴς (ὁ) fumeur.
καπνιστικὸς (ὁ) de fumeur.
καπνιστὸς (ὁ) fumé; enfumé; ‖ ῥέγκα καπνιστή, hareng saur (saure).
καπνοβόρος (ὁ, ἡ) fumivore.
καπνοδοχεῖον (τὸ) boîte à tabac.
καπνοδόχη (ἡ) [tuyau de] cheminée.
καπνοδοχοκαθαριστὴς (ὁ) ramoneur.
καπνοθήκη (ἡ) boîte à tabac; bourse à tabac.
καπνοκοπτήριον (τὸ) manufacture pour le hachage du tabac; hachoir.
καπνοπωλεῖον (τὸ) débit (; boutique) de tabac.
καπνοπώλης (ὁ) marchand (; débitant) de tabac.
καπνὸς (ὁ) fumée; ‖ βγάζω καπνόν, exhaler de la fumée; fumer; ‖ ὅλα αὐτὰ πῆγαν κατὰ καπνοῦ [φρ.], tout cela s'en est allé en fumée; ‖ σὲ ζητοῦν κατὰ καπνοῦ [φρ.], on vous cherche de tout côté; on vous cherche par mer et par terre; ‖ ἀπ' αὐτὸ δὲν βγαίνει καπνὸς [φρ.], il n'y a rien à gagner dans cette affaire là, il n'y a pas de l'eau à boire; § [πληθ.] fumées; vapeurs; § tabac [à fumer]; ‖ τί καπνὸ φουμάρει [φρ. μεταφ.], quelles sont ses idées? [οἰκ.] de quel bois est son feu? ‖ θὰ ἰδῇ τί καπνὸ φουμάρω [φρ.], il verra de quel bois je me chauffe.
καπνοσακκοῦλα (ἡ) bourse à tabac; blague; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔχω καπνοσακκοῦλαν [φρ.], il est toujours pendu à ma ceinture; [οἰκ.] c'est mon couteau pendant.
καπνοσύριγξ (ἡ) pipe.
καπνοφάγος (ὁ, ἡ) fumivore.
καπνοφάντης (ὁ) [νεολ.] dénonciateur des débitants de tabac en fraude.
καπνοφόρος (ὁ, ἡ) qui produit du tabac.
καπνοφράκτης (ὁ) [ἀτμομηχ.] registre de tirage.
καπνόχορτον (τὸ) fumeterre.
κάποιος (ἀντων.) quelqu'un; certain; quelque; ‖ ἐπρόσμενε κάποιον, il attendait quelqu'un; ‖ εἶνε κάποια πράγματα τὰ ὁποῖα, il y a certaines choses qui; ‖ ἔχει κάποιαν ἀξίαν, il a un certain (il a quelque) mérite.
καπονάζω [ξεν.], châtrer [un jeune coq]; chaponner; § [ναυτ.] caponner [l'ancre].
καποτάκι(τὸ) petit chapon; chaponneau.
καπόνι(τὸ) [ξεν.] chapon; § [ναυτ.] bossoir.
καπονίζω, chaponner.
καπότα (ἡ) βλ. *κάπα*
κάποτε (ἐπίρ.) quelquefois; parfois; de temps en temps; de temps à autre.
καπότον(τὸ) capote; pardessus; manteau.
κάπου (ἐπίρ.) quelque part; ‖ κάπου τὸν εἶδα, je l'ai vu quelque part; ‖ κάπου ἀλλοῦ, quelque autre part; § quelquefois; ‖ κάπου κάπου, de temps en temps; de temps à autre; § environ; à peu près; presque; ‖ κάπου τριάντα ἄνθρωποι, quelque trente hommes; ‖ εἶνε κάπου εἴκοσι χρόνια, il y a environ vingt ans.
καπουκῖνος (ὁ) capucin.
καπούλια (τὰ) croupe.
καπουτσῖνος (ὁ) βλ. *καπουκῖνος*· § [ἀνθ.] pied d'alouette; [ἰδ.] delphinium.
κάππα (ἡ) βλ. *κάπα*.
κάππα (τὸ) cappa; dixième lettre de l'alphabet grec.
καππακίζω, épeler.
καππάκισμα (τὸ) épellation.
καππακιστὸς (ὁ) épelé.
καππαριὰ (ἡ) câprier.
κάππαρις (ἡ) câpre[s]; § [*τὸ φυτόν*] câprier.
κάπρος (ὁ) sanglier, verrat.
κάπως (ἐπίρ.) d'une certaine manière; en quelque sorte; ‖ κάπως διστάζει, il semble hésiter; § un peu; un petit peu; quelque peu; ‖ εἶνε κάπως ἀδύνατος, il est un peu faible.
κάρα (ἡ) tête; [συνήθ. *ἁγίου λειψάνου*] chef; ‖ ἡ κάρα τοῦ ἁγίου Ἰωάννου, le chef de Saint Jean.

καραβάνα (ἡ) [ξεν.] gamelle; ‖ αὐτὰ εἶνε λόγια τῆς καραβάνας [φρ. δημ.], ce sont des sornettes (des balivernes).
καραβάνι (τὸ) [ξεν.] caravane.
καραβήσιος (ὁ) de navire; de bâtiment; de bord.
καράβι (τὸ) bâtiment; navire; bateau; [*τὸ πολεμ.* ἴδ.] vaisseau; ‖ ἐκοιμήθη εἰς τὸ καράβι, il a couché à bord.
καραβιὰ (ἡ) charge d'un navire; cargaison; navée.
καραβίδα (ἡ) βλ. *καραβίς*.
καραβίνα (ἡ) [ξεν.] carabine.
καραβινοφόρος (ὁ) carabinier.
καραβίς (ἡ) écrevisse; ‖ ζωμὸς καραβίδων, potage à la bisque.
καραβόγατος (ὁ) gros chat de bord.
καραβοκύρης (ὁ) patron [de navire]; capitaine.
καραβόπανον (τὸ) toile à voile; noyale.
κάραβος (ὁ) grand navire; § homard.
καραβοτσακίζομαι, faire naufrage.
καραβοτσάκισμα (τὸ) naufrage.
καραγάτσι (τὸ) [ξεν.] orme; ormeau; § bois d'orme.
καραδοκία (ἡ) attente.
καραδοκῶ, attendre [avec impatience]; épier; guetter.
καραμάνδουλον (τὸ) [ξεν.] calmande; lasting.
καρακάξα (ἡ) pie; § [ὑβρ. *ἐπὶ γυν.*] grue.
καραμέλα (ἡ) [ξεν.] caramel; § [συνήθ. πληθ.] bonbons; caramels.
καραμοῦζα(ἡ) [ξεν.] mirliton; chalumeau.
καραμπίνα (ἡ) βλ. *καραβίνα*.
καραμπογιὰ (ἡ) [ξεν.] vitriol; couperose.
καραντὶ (τὸ) [ξεν.] houle.
καραοῦλι (τὸ) [ξεν.] sentinelle.
καράτι (τὸ) [ξεν.] carat.
καρατόμησις (ἡ) καὶ
καρατομία (ἡ) décapitation.
καρατομῶ, décapiter; guillotiner.
καράφα (ἡ) [ξεν.] carafe.
καράφλα (ἡ) βλ. *φαλάκρα*, κ. λ.
καρβέλι (τὸ) [un] pain [entier]; ‖ βγάζω τὸ καρβέλι, gagner son pain; ‖ λίγα εἶνε τὰ καρβέλια του [φρ.], il a plus de la moitié de son pain cuit; ‖ τάζω φούρνους μὲ καρβέλια [φρ.], promettre monts et merveilles.
καρβουναρειὸν (τὸ) remise (hangar) à charbon; § dépôt (magasin) de charbon; charbonnerie; § charbonnière.
καρβοῦνι (τὸ) escarboucle.
καρβουνιὰ (ἡ) braise.
καρβουνιάζω, braiser; griller; rôtir [sur les charbons]; § réduire en charbon; charbonner; carboniser.
καρβουνιάρης (ὁ) charbonnier.
καρβούνιασμα (τὸ) carbonisation.
κάρβουνον (τὸ) charbon; ‖ σκόνη καρβούνων, poussier; ‖ κάθημαι 'ς τὰ κάρβουνα [φρ.], être sur les charbons; § [ζωγραφ.] fusain.
κάργα (ἐπίρ.) [ξεν.] tout plein; jusqu'aux bords.
καργάρω [ξεν.], charger; remplir; § [οὐδ.] se remplir; § [ναυτ.] abattre en carène.
καργέλι (τὸ) [ξεν. ναυτ.] hale-bas.
κάρδαμον (τὸ) cresson alénois.
καρδάρα (ἡ) καὶ
καρδάρι (τὸ) [ξεν.] vase de bois; baquet; tinette; jatte.
καρδερίνα (ἡ) [ξεν.] chardonneret.
καρδία (ἡ)[συνήθ. *καρδιὰ*] cœur; [συνεκδ.] courage; humeur; disposition; ‖ κτυπᾷ ἡ καρδιά του, son cœur bat (palpite); ‖ οἱ παλμοὶ τῆς καρδίας, les battements du cœur; ‖ τὸ ἔχω βάρος εἰς τὴν καρδιάν μου, cela me pèse sur le cœur; ‖ μὲ βαρειὰν καρδιὰν [φρ.], le cœur gros; ‖ χωρὶς καρδιάν, à contre-cœur; à regret; ‖ δὲν βαστᾷ ἡ καρδιά μου, je n'ai pas le courage; ‖ ἔχει καρδιάν, il a le cœur bien placé; ‖ σᾶς συγχαίρω ἐκ (ἐξ ὅλης) καρδίας, je vous félicite de tout mon cœur; ‖ κάμνω (χαλῶ) τὴν καρδιάν τινός, contenter (mécontenter) quelqu'un; ‖ σᾶς ἔχω εἰς τὴν καρδιάν μου, je vous porte dans [le fond de] mon cœur; ‖ βάλε τὸ χέρι σου εἰς τὴν καρδιάν σου, mettez la main sur la conscience; ‖ ἂν τραβᾷ ἡ καρδιά σου, si le cœur vous en dit; ‖ δουλεύει μὲ τὴν καρδιάν του, il travaille de bon cœur; ‖ ἦλθε ἡ καρδιά μου εἰς τὸν τόπον της, j'ai repris courage; je me suis tranquillisé; ‖ ἄνω σχῶμεν τὰς καρδίας [φρ. ἐκκλ.], élevons nos cœurs; [λατ.] sursum corda; § [καταχρ.] estomac; cœur; ‖ μοῦ πονεῖ ἡ καρδιά μου, j'ai mal au cœur; ‖ ἀνακατόνεται ἡ καρδιά μου, le cœur me soulève; § milieu; centre; cœur; ‖ εἰς τὴν καρδιὰν τοῦ χειμῶνος, au cœur de l'hiver; ‖ ἡ καρδιὰ μαρουλιοῦ, le cœur d'une laitue.
καρδιακὸς (ὁ) de cœur; [ἰατρ.] cardiaque; ‖ καρδιακὸν νόσημα, affection de cœur; § cordial; de cœur; ‖ καρδιακὸς φίλος, ami cordial (de cœur); § [οὐδ.] qui souffre du cœur.
καρδιαλγία (ἡ) mal de cœur; [ἰατρ.] cardialgie.
καρδιαλγικὸς (ὁ) cardialgique.
καρδινάλιος (ὁ) cardinal; ‖ ἔγεινε καρδι-

νάλιος, il a reçu la barrette (le chapeau); ‖ ὁ σύλλογος τῶν καρδιναλίων, le collège des cardinaux; le sacré collège.

καρδιοβόρος (ὁ, ἡ) qui ronge le cœur.

καρδιογνώστης (ὁ) qui lit dans les cœurs; qui voit au fond des cœurs

καρδιοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] cordiforme.

καρδιοκτύπι (τὸ) καὶ

καρδιόκτυπος (ὁ) battement de cœur; palpitation; [συνεκδ.] anxiété; inquiétude; transe.

καρδιοκτυπῶ, palpiter [de crainte; d'espérance, etc]; trembler; s'inquiéter; être en transe.

καρδιοπάθεια (ἡ) cardiopathie.

καρδιόπονος (ὁ) mal au cœur.

καρδῖτις (ἡ) cardite

κάρδοπος (ἡ) pétrin; § maie.

καρέγλα (ἡ) καὶ

καρέκλα (ἡ) chaise; siège.

καρεκλᾶς (ὁ) chaisier.

καρεκλοποιεῖον (τὸ) fabrique de chaises.

καρεκλοποιὸς (ὁ) βλ. *καρεκλᾶς*.

καρένα (ἡ) βλ. *καρῆνα*.

καρηβαρία (ἡ) pesanteur de tête; ‖ ἔχω καρηβαρίαν, j'ai la tête lourde (pesante; alourdie).

καρῆνα (ἡ) [ξεν.] quille [d'un navire].

καρίγανον (τὸ) herbe aux cure-dents.

καρίδα (ἡ) καὶ

καρὶς (ἡ) crevette.

καρκαδιάζω, se croûter; s'encroûter

κάρκαδον (τὸ) croûte [d'une plaie]; eschare; § champignon [d'une mèche]; § ordure du nez; [δημ.] morveau.

καρκαρηοῦμαι, βλ. *κακκαρίζω*.

καρκίνιον (τὸ) pagure; ermite.

καρκινοβασία (ἡ) marche à reculons.

καρκινοβατῶ, marcher comme un crabe (comme une écrevisse); aller à reculons.

καρκινοειδὴς(ὁ,ἡ) [ζωολ.] cancéridé: cancriforme; § [ἰατρ.] cancéreux; cancroïde

καρκῖνος (ὁ) crabe; cancre; § [ἀστρον.] cancer; ‖ ὁ ἀστερισμὸς τοῦ καρκίνου, la constellation du cancer; § [ἰατρ.] cancer; chancre; § [τηλεγρ.] mâchoires à tendre.

καρκινώδης (ὁ) cancéreux; chancreux.

καρκίνωμα (τὸ) carcinome.

καρκολογηοῦμαι, [*ἐπὶ ὀρνίθων*] glousser.

καρμανιόλα (ἡ) [ξεν.] guillotine.

καρναβάλι (τὸ) [ξεν.] carnaval.

καρναμπίτι (τὸ) [ξεν.] chou-fleur.

κάρναξη (ἡ) pituite [ἰδ. des poules]; ‖ [μεταφ.] κάρναξη [νὰ σὲ πιάσῃ]! crève! puisses-tu crever.

καρόνω, s'assoupir; § βλ. *κακαρόνω*.

καρότσα (ἡ) [ξεν.] voiture; fiacre; carosse. Βλ. *ἅμαξα*.

καροτσέρης (ὁ) cocher.

καροῦλι (τὸ) roulette; [*κλίνης, τραπέζης* κ. λ.] galet; § poulie; [ναυτ. ἰδ.] rouet; réa; § durillon; cal.

καρουλιάζω, rouler; enrouler; [οὐδ.] s'enrouler; § se durillonner.

καροῦπι (τὸ) [ξεν.] caroube.

καρουπιὰ (ἡ) caroubier.

καρπερὸς (ὁ) fécond; fructueux.

καρπέτα (ἡ) καὶ

καρπῆτι (τὸ) [ξεν.] tapis.

καρπίζω, porter (produire) des fruits; fructifier; ‖ [ἡ μηλέα αὐτὴ] δὲν καρπίζει πλέον, ne produit plus; ‖ [τὰ στάρια] δὲν ἐκάρπισαν ἐφέτος, n'ont pas donné cette année.

κάρπιμος (ὁ, ἡ) fructueux; productif; fertile.

καρπιμότης (ἡ) fertilité; productivité.

κάρπισμα (τὸ) fructification; production.

καρπὸς (ὁ) fruit; [μεταφ.] produit; ‖ πρώϊμοι (ὄψιμοι) καρποί, fruits précoces (tardifs); § [ἀνατ.] poignet; [διδ.] carpe.

καρποῦζι (τὸ) [ξεν.] pastèque; melon d'eau; § [ναυτ.] cap-de-mouton.

καρποῦμαι, recueillir le fruit de; tirer profit; profiter; jouir; exploiter.

καρποφάγος (ὁ, ἡ) frugivore.

καρποφορία (ἡ) fructification; § fertilité.

καρποφόρος (ὁ, ἡ) qui porte des fruits; fruitier; ‖ καρποφόρα δένδρα, des arbres fruitiers; § fructueux; fécond; fertile; productif; lucratif; profitable; ‖ ἡ διδασκαλία του ὑπῆρξε καρποφόρος, son enseignement a fructifié.

καρποφορῶ, porter des fruits; fructifier; produire; ‖ [τὸ δένδρον αὐτὸ] δὲν καρποφορεῖ πλέον, ne produit plus; ‖ [τὸ παράδειγμά του] ἐκαρποφόρησε, a fructifié (porté ses fruits).

καρποφόρως (ἐπίρ.) avec fruit.

κάρπωσις (ἡ) jouissance; exploitation; [νομ. ἰδ.] usufruit.

καρπωτὴς (ὁ) qui jouit; qui tire profit; exploiteur; [νομ. ἰδ.] usufruitier.

καρραγωγεὺς (ὁ) charretier

καρρὸ (τὸ) [ξεν. χαρτοπ.] carreau.

κάρρον (τὸ) [ξεν.] chariot; tombereau; charrette; camion.

καρσὶ (ἐπίρ.) [ξεν.] vis à-vis; en face.

καρσινὸς (ὁ) de vis-a-vis; d'en face

καρτάλι (τὸ) βλ. *καλάθι*.

καρτέρι (τὸ) embuscade; embûche; [*κατα θηράματος*] affût: ‖ κάμνω καρτε-

[κυνηγ.], se mettre à l'affût; s'affûter. Βλ. καὶ ἐνέδρα.
καρτερία (ἡ) fermeté; patience; persévérance; ‖ ὑποφέρω μετὰ καρτερίας, supporter patiemment.
καρτερικὸς (ὁ) ferme; patient; persévérant.
καρτερικῶς (ἐπίρ.) patiemment; avec patience; avec fermeté.
καρτεροψυχία (ἡ) courage; fermeté.
καρτερόψυχος (ὁ, ἡ) courageux; ferme.
καρτερῶ, attendre; espérer; ‖ ποῖον καρτερεῖς; qui attendez-vous? ‖ κάλλιο ἕνα καὶ ς'τὸ χέρι παρὰ δέκα καὶ καρτέρει [παροιμ.], un tiens vaut mieux que deux tu l'auras; un oiseau dans la main vaut mieux que deux dans la haie; § [σπ.] βλ. *ἐγκαρτερῶ*.
κάρτον (τὸ) [ξεν.] quart; [ἰδ.] quart d'heure.
καρτόνι (τὸ) [ξεν.] carton.
κάρτσα (ἡ) βλ. *κάλτσα*, κ. λ.
καρτσιλαμᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de danse populaire.
καρτσίνι (τὸ) βλ. *καρκίνιον*.
καρυὰ (ἡ) βλ. *καρυδιά*· § [πτην.] choucas.
καρυᾶτις (ἡ) caryatide.
καρυδάκι (τὸ) petite noix; ‖ [παίγν.] παίζουν τὰ καρυδάκια, ils jouent aux noix.
καρυδένιος (ὁ) en bois de noyer.
καρύδι (τὸ) noix; ‖ [μεταφ.] αὐτὰ εἶνε κούφια καρύδια [φρ.], c'est de la viande creuse; [καὶ ἄλλ.] ce sont des sornettes; ‖ μὲ μιὰ πέτρα δυὸ καρύδια [παροιμ.], faire d'une pierre deux coups; ‖ κάθε καρυδιᾶς καρύδι [φρ.], des gens de toute sorte; ramassis [de personnes]; § [ἀνατομ.] τὸ καρύδι τοῦ λαιμοῦ, le nœud de la gorge.
καρυδιὰ (ἡ) noyer; § bois de noyer.
καρυδόκομπος (ὁ) βλ. *καρυόκομβος*.
καρυδόλαδον (τὸ) huile de noix.
καρυδότσεφλον (τὸ) coquille (coque) de noix.
καρυδόφλουδα (ἡ) écale [verte] de noix; brou.
καρυδόφυλλον (τὸ) coquille (coque) de noix; [τὸ πράσινον] brou.
καρυέλαιον (τὸ) huile de noix.
καρύκευμα (τὸ) assaisonnement; condiment; sauce.
καρύκευσις (ἡ) action d'assaisonner; assaisonnement.
καρυκεύω, assaisonner.
καρύκι (τὸ) capsule [de coton].
κάρυνος (ὁ) en bois de noyer.
καρυοθλάστης (ὁ) καὶ
καρυοκατάκτης (ὁ) casse-noix; casse-noisette.
καρυόκομβος (ὁ) [ναυτ.] cul-de-pot.
κάρυον (τὸ) noix; § [ναυτ.] rouet.
καρυόξυλον (τὸ) bois de noyer.
καρυοφύλλι (τὸ) longue carabine des armatoles grecs]; § βλ. *καρυόφυλλον*.
καρυόφυλλον (τὸ) [φυτ.] coq des jardins; menthe-coq.
καρφὶ (τὸ) clou; ‖ καρφὶ χωρὶς κεφάλι, clou sans tête; clou étêté; ‖ καρφὶ δὲν τοῦ καίεται [φρ. μεταφ.], il ne s'en soucie guère; il s'en bat l'œil; il secoue les oreilles; ‖ ἔκαμε τὴν περιουσίαν του ψιχλιὰ καρφιά, il a gaspillé (οἰκ. fricassé) tout son bien; ‖ [μεταφ.] κρεμῶ εἰς τὸ καρφὶ [ἀμελῶ], mettre au croc; ‖ μιὰ 'ς τὸ καρφὶ καὶ μιὰ 'ς τὸ πέταλο [φρ. παροιμ. ἀνάλ. τῇ] souffler le chaud et le froid.
καρφιάδικον (τὸ) clouterie.
καρφιδοποιεῖον (τὸ) fabrique d'épingles.
καρφιδοποιὸς (ὁ) épinglier.
καρφὶς (ἡ) καὶ
καρφίτσα (ἡ) épingle; § [ὡς κόσμημα] broche.
καρφοβελόνη (ἡ) épingle; § clou d'épingle; pointe.
καρφοβελονοποιεῖον (τὸ) fabrique de clous d'épingle
καρφόνω, clouer; [διὰ ξυλίνων καρφίων] cheviller; enclouer [un canon]; [συνεκδ.] condamner [une porte]; ‖ [μεταφ.] τὸν ἐκάρφωσε εἰς τὸν τοῖχον, il le cloua contre la muraille; ‖ [εἶχε τὰ μάτια του] καρφωμένα ἐπάνω της, fixés sur elle; ‖ τοῦ ἐκαρφώθη ἡ ἰδέα ὅτι, il s'est mis (il s'est fiché) dans la tête que.
κάρφος (τὸ) fétu; brin de paille.
κάρφωμα (τὸ) action de clouer; clouage; enclouage [d'un canon].
καρφωτὸς (ὁ) cloué; à clous.
καρχαρίας (ὁ) requin; squale.
καρχηδόνιος (ὁ) [ἐν. *λίθος*] cornaline.
καρωνὰς (ἡ) [στρατ. νεολ.] caronnade.
κάρωσις (ἡ) assoupissement.
καρωτικὸς (ὁ) assoupissant.
καρῶτον (τὸ) carotte.
κάσα (ἡ) βλ. *κάσσα*.
κασίδα (ἡ) teigne; ‖ τρίβω τὴν κασίδα τινὸς [φρ. δημ.], maltraiter [de coups ou de paroles]; peloter.
κασίδης (ὁ) teigneux; ‖ 'ς τοῦ κασίδη τὸ κεφάλι θὰ μάθῃ νὰ ξυρίζῃ [παροιμ.], à barbe de fou on apprend à raser; § [συνεκδ.] sottement vain; pointilleux; § gueux.
κασιδιάζω, attraper (;avoir) la teigne.

κασιδιάρης (ὁ) βλ. *κασίδης*.
κασιδοπάνι (τὸ) calotte [pour guérir la teigne].
κασκαβάλι (τὸ) [ξεν.] espèce de fromage; § [ναυτ.] goupille; clef du mât; § [τεχν. ἐν.] écrou.
κασκαρίκα (ἡ) [ξεν.] petite ruse; trait; tour; coup; truc.
κασκέτον (τὸ) [ξεν.] casquette.
κασμᾶς (ὁ) βλ. *καζμᾶς*.
κάσσα (ἡ) [ξεν.] caisse; § bière; cercueil; § [ναυτ.] hiloire [d'écoutille]; caisse [de poulie; de mât de hune]; § [οἰκοδ.] [châssis] dormant.
κάσσαρο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] dunette.
κασσέλα (ἡ) coffre; bahut; malle; caisse.
κασσελάκι (τὸ) coffret.
κασσελᾶς (ὁ) layetier; coffretier; bahutier.
κασσέρι (τὸ) espèce de fromage.
κασσετίνα (ἡ) coffret.
κασσία (ἡ) cassie.
κασσιέρης (ὁ) [ξεν.] caissier.
κασσιτέρινος (ὁ) d'étain.
κασσιτερῖτις (ἡ) minerai d'étain.
κασσιτερόνω, étamer.
κασσίτερος (ὁ) étain.
κασσιτέρωμα (τὸ) καὶ
κασσιτέρωσις (ἡ) étamage
κασσόνι (τὸ) [ξεν.] grande caisse; [ἐν.] caisson.
καστανέα (ἡ) châtaignier.
καστανεὼν (ὁ) châtaigneraie.
καστανιὰ (ἡ) châtaignier; marronier; § poutre (; solive) de bois de châtaignier.
καστανιόλα (ἡ) [ναυτ.] stopeur; linguet [de chaîne].
καστανομμάτης (ὁ) qui a les yeux bruns.
κάστανον (τὸ) châtaigne; marron; || δὲν χαρίζει κάστανα [μεταφ.], il ne badine pas
καστανοπώλης (ὁ) marchand de marrons.
καστανὸς (ὁ) καὶ
καστανόχρους (ὁ, ἡ) [qui est couleur] châtain; marron; || μάτια (μαλλιὰ) καστανά, des yeux (des cheveux) bruns.
καστανόχωμα (τὸ) terre de châtaignier; [συνήθ.] terre de bruyère.
καστίζω, faire un rempli [à une robe, etc]; remplier.
κάστισμα (τὸ) rempli.
καστόριον (τὸ) castoréum.
καστόριος (ὁ) de castor.
κάστρον (τὸ) citadelle; forteresse; place forte.
κάστωρ (ὁ) castor.
κατὰ (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς καὶ αἰτιατικῆς*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*] contre; par; à. *Ἐκφράζει δέ*: § 1) *ἐναντιότητα*: || κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, contre l'ennemi; || [ἀπολ. *ἐκιρ.*] ὅλοι εἶνε κατά, tout le monde est contre; || [ἐνάρθ. οὐσ.] [ἤκουσε] τὰ ὑπὲρ καὶ τὰ κατά, le pour et le contre; § 2) *τόπον*: || κατὰ γῆς, à terre; par terre; § 3) *διεύθυνσιν*: || κατὰ διαβόλου, au diable; à tous les diables; || κατὰ τῆς κεφαλῆς του, sur sa tête; || κατ' ἀνέμου, au gré (à la merci) du vent; en pure perte; § Β'. [*μετὰ αἰτιατικῆς*] dans; sur; à; en; par; pendant; durant; de; suivant; selon; d'après. *Ἐκφράζει δέ*: § 1) *τόπον* [*ἐν στάσει καὶ ἐν κινήσει*]: || κατὰ ξηρὰν καὶ θάλασσαν, par mer et par terre; || κατὰ τὰς βορείους ἐπαρχίας, dans (; vers) les provinces du nord; || κατὰ τὸν Πειραιᾶ, du côté du Pirée; || καθ' ὁδόν, en chemin; chemin faisant; || κατὰ μέρος, de côté; à part; || [καὶ μετ' ἐπιρρ.] κατὰ ἐδῶ· κατὰ ἐκεῖ, de ce côté-ci; de ce côté-là; § 2) *χρόνον*: || κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον, alors; dans ce temps-là; || κατὰ [μῆνα] Ἰανουάριον, au mois de Janvier; en Janvier; || κατὰ πᾶσαν στιγμήν, à tout moment; || καθ' ἣν στιγμήν, au moment où (que); || κατὰ τὸ παρόν, pour le moment; quant à présent; || κατὰ τὸ παρελθόν, dans le passé; || κατὰ τὴν ἐπανάστασιν, pendant (; lors de) la révolution; || οἱ καθ' ἡμᾶς, les hommes de notre temps; nos contemporains; § 3) *καταμερισμόν*: || κατὰ φυλάς, par tribus; || κατὰ μῆνα, par mois; || κατὰ μικρόν· κατ' ὀλίγον· ὀλίγον κατ' ὀλίγον, peu à peu; petit à petit; § 4) *αἰτίαν ἢ ἀφορμήν*: || κατὰ πρόσκλησίν του, sur son invitation; || κατ' αἴτησιν τοῦ παθόντος, à la requête de la partie lésée; || κατὰ καθῆκον, par devoir; || κατὰ τύχην, par hasard; par aventure; § 5) *τρόπον*: || κατὰ λέξιν, mot à mot; mot pour mot; || κατὰ γράμμα, littéralement; à la lettre; || κατ' ἔκτασιν, au long; tout au long; || κατὰ μῆκος, en long; en longueur; || κατὰ βάθος [μεταφ.], au fond; || κατὰ πρόσωπον, en face; || κατὰ πόδα, de près; || κατ' ἀρχήν, en principe; § 6) *ἀναφορὰν*: || κατὰ τὰ λοιπὰ εἴμεθα σύμφωνοι, quant au reste, nous sommes d'accord; || κατὰ πάντα, sous tous les rapports; en tout; || κατ' οὐδὲν διαφέρει τοῦ ὑπηρέτου του, il ne diffère en rien de son valet; || τὰ κατ' αὐτόν, ce qui le concerne; ses circonstances; ses antécédents; || τὰ κατὰ τὴν ὑπόθεσίν σας, ce qui est relatif à (; les détails de) votre affaire; || τὸ κατ' ἐμὲ

[ἐπιρ.], **quant à moi**; || κατὰ τὰς γνώσεις εἶνε ἀνώτερός των, **il les surpasse en science**; § 7) *συμφωνίαν ἢ ὁμοιότητα*: || κατὰ τὴν ἀξίαν του, **selon son mérite**; || κατὰ τὰς περιστάσεις, **selon les circonstances**; [καὶ ἀπολ. ἐν.] **c'est selon; cela dépend**; || κατ' ἐμὴν γνώμην· κατὰ τὴν γνώμην μου, **à mon avis**; || κατ' ἐμέ, **selon moi**; || κατὰ τὸ λέγειν τοῦ ἀδελφοῦ του, **au dire de son frère**; || κατὰ τὰς διαταγάς σας, **conformément à vos ordres**; || κωμωδία κατὰ τὸ γαλλικόν, **comédie imitée du français**; || ἕκαστος τὸ κατὰ δύναμιν [φρ.], **chacun selon (suivant) ses moyens**; || κατὰ τὴν διαθήκην, **d'après le testament**; || κατὰ τὴν συμφωνίαν, **d'après ce qui a été stipulé**; || κατὰ τὸ συμβόλαιον, **aux termes du contrat**; || καθ' ἃ [ἐπιρ.], **d'après ce que; ainsi que; comme**; || [καὶ μετ' ἐπιρ.] κατὰ πῶς τὸ θέλεις· κατὰ πῶς εἶπες, **comme vous voulez; comme vous avez dit**; || κατὰ πῶς εἶνε, **tel qu'il est**; § [ἐπιρ.] **tout à fait; tout; précisement; juste**; || κατὰ γεμᾶτος, **tout plein; rempli jusqu'aux bords**; || κατὰ καλός, **parfaitement bon**; || κατὰ 'ς τὴν μέσην, **juste au milieu**; || κατὰ 'ς τὴν ὥραν, **à point; tout à point**.

κάτα (ἡ) βλ. *γάτα*.

καταβαίνω, descendre; baisser; tomber; diminuer; rabattre; || καταβαίνω τὴν κλίμακα, **descendre l'escalier**; || καταβαίνω ἀπὸ τὸ ἄλογον, **mettre pied à terre; descendre de cheval**; || [τὸ θερμόμετρον] κατέβη τρεῖς βαθμούς, **a descendu de trois degrés**; || τὰ νερὰ κατέβηκαν, **les eaux sont basses**; || αἱ τιμαὶ κατέβησαν, **les prix ont baissé**; || κατέβηκαν τὰ βρακιά του, **ses culottes sont tombées**; || τοῦ κατέβη [φρ.], **il lui est tombé dans l'esprit; il s'est avisé; il s'est mis en tête**; || τοῦ κατέβη ἡ ὄρεξις (ἡ ἰδέα) νά, **l'envie lui prit (la fantaisie lui vint) de**; || τί σοῦ κατέβη; **qu'est-ce qui vous prend?** || [λέγει] ὅ,τι τοῦ καταιβῇ, **tout ce qui lui passe par la tête**; || δὲν κατέβη λεπτὸν [*ἀπὸ τὴν τιμήν*], **il n'en a pas rabattu un sou**.

καταβάλλω, **abattre; terrasser; accabler; rabattre; abaisser; rabaisser**; || ἡ δυστυχία τὸν κατέβαλε, **l'adversité l'a abattu**; || ὁ εἷς κατέβαλεν ἐντὸς ὀλίγου τὸν ἄλλον, **l'un eut bientôt terrassé l'autre**; || [παθ.] καταβάλλομαι ὑπό, **succomber à**; || καταβεβλημενος ὑπὸ τοῦ κόπου, **accablé de fatigue**; || κατέβαλες τὴν ὑπερηφάνειάν του, **vous avez rabattu (rabaissé) son orgueil**; § **verser** [de l'argent]; **payer; débourser; acquitter**; [ἐν.] **apporter**; || [εἰς τὴν ἐπιχείρησιν αὐτὴν] κατέβαλε δέκα χιλιάδας δραχμάς, **il a versé (apporté) dix mille drachmes**; || [θὰ σᾶς ἀποδώσω] ὅ,τι ἔχετε καταβάλει, **vos déboursés**; || κατέβαλε τὰ τέλη, **il a acquitté les droits**; || κατέβαλε τὸ πρόστιμον, **il a payé l'amende**; § [συνεκδ.] **faire [des efforts]; prendre [des soins]; mettre [du soin]; user [de précaution]; se donner [de la peine]**; § [ναυτ.] καταβάλλω τρόπιν, **poser la quille**.

καταβαρύνω, **accabler**.

καταβασανίζω, **torturer; tourmenter**; martyriser.

κατάβασις (ἡ) **descente; abaissement**; pente.

καταβιβάζω, [faire] **descendre; baisser**; abaisser; **rabaisser; ravaler; rabattre; humilier**; || καταβιβάζω τὴν τιμήν, **baisser le prix**; || [γραμμ.] καταβιβάζω τὸν τόνον, **reculer l'accent**; || [θέλει] νὰ καταβιβάσῃ τὴν ἀξίαν σου, **ravaler votre mérite**. Βλ. καὶ *καταιβάζω*· § [ναυτ.] **amener tout bas**.

καταβίβασις (ἡ) καὶ

καταβιβασμὸς (ὁ) **action de faire descendre** (; de baisser, etc); **rabaissement**.

καταβιβρώσκω, **dévorer; ronger**

καταβιῶ, βλ. *ἐγκαταβιῶ*.

καταβλασφημῶ, **jurer (; pester) contre**.

καταβοὴ (ἡ) **clameur [publique]; haro**.

καταβόθρα (ἡ) **fosse; fossé; cloaque**; puisard; [γεωλογ.] **abîme**; [μεταφ.] **gouffre**; || καταβόθρα ἀναγκαίου, **fosse d'aisances**.

καταβολάδα (ἡ) καὶ

καταβολὰς (ἡ) **marcotte**; [*κλήματος* ἰδ.] **provin**.

καταβόλευμα (τὸ) **marcottage; provignage**.

καταβολεύω, **marcotter**; [*κλῆμα* ἰδ.] **provigner**.

καταβολὴ (ἡ) **action de placer (de poser) [des fondements, etc]**; || ἡ καταβολὴ τοῦ θεμελίου λίθου, **la pose de la première pierre**; || [μεταφ.] ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, **depuis la création [du monde]**; § **paiement; versement; acquittement**; [ἐν.] **apport**.

καταβολιάζω, βλ. *καταβολεύω*.

καταβομβῶ [νεολ.], **bombarder**.

καταβοῶ, **crier contre; se récrier**.

κατάβραδα (ἐπίρ.) **vers le soir; sur le tard**.

κατάβρεγμα (τὸ) arrosement; arrosage.
καταβρεκτήριον (τὸ) arrosoir; § voiture d'arrosage [public].
καταβρεκτικὸς (ὁ) d'arrosage.
κατάβρεξις (ἡ) action d'arroser; arrosage; arrosement.
καταβρέχω, arroser; § mouiller; tremper.
καταβροχθίζω, engloutir; dévorer; avaler.
καταβρόχθισις (ἡ) engloutissement; action de dévorer.
καταβρωμίζω, empester; infecter; empuantir.
καταβυθίζω, submerger; faire sombrer; couler [bas].
καταβύθισις (ἡ) submersion; § [χημ.] précipité; précipitation.
καταγγελία (ἡ) dénonciation; délation; plainte.
καταγγέλλω, dénoncer; porter plainte contre q'un.
καταγέλαστος (ὁ, ἡ) ridicule; objet de risée; ‖ ἔγεινε καταγέλαστος, il a été la risée de tout le monde.
καταγελῶ, se moquer (rire) de; railler; [κοιν.] gouailler.
καταγεμίζω, remplir jusqu'aux bords.
καταγίνομαι, s'occuper de (à); travailler à; s'appliquer à; vaquer à; ‖ καταγίνεται εἰς τὴν μελέτην, il s'occupe à l'étude (à étudier); ‖ καταγίνεται μὲ τὸν κῆπόν του, il s'occupe de son jardin; ‖ δὲν θέλει νὰ καταγείνῃ, il ne veut pas s'occuper (travailler); ‖ καταγίνεται πολὺ εἰς τὰ μικρά, il s'occupe trop aux petites choses; ‖ διὰ νὰ καταγείνω εἰς τὰς ὑποθέσεις μου, pour vaquer à mes affaires.
καταγινώσκω, infliger (; prononcer) [une peine]; condamner à; § déclarer coupable de; inculper; imputer.
κάταγμα (τὸ) fracture.
κατάγνωσις (ἡ) infliction [d'une peine]; § inculpation; imputation.
καταγνωστέος (ὁ) inflictif; à infliger.
καταγοητεύω, enchanter; ensorceler.
κατάγομαι, être originaire (natif; issu) de; descendre; ‖ [ἡ οἰκογένειά του] κατάγεται ἀπὸ τὴν Πελοπόννησον, est originaire du Péloponnèse; ‖ κατάγεται ἀπὸ τὰς 'Αθήνας, il est natif d'Athènes; ‖ πόθεν κατάγεσθε; de quel pays (d'où) êtes-vous? ‖ κατάγεται ἀπὸ βασιλικὴν οἰκογένειαν, il descend d'une famille royale; ‖ οἱ ἐκ θεῶν καταγόμενοι ἥρωες, les héros issus de dieux.
καταγραφὴ (ἡ) enregistrement; inventaire; liste; § [ζωγραφ.] profil.
κατάγραφος (ὁ, ἡ) couvert de peintures; tout peint; bariolé; § de profil.
καταγράφω, enregistrer; inventorier; dresser l'inventaire de; consigner [par écrit]; § dessiner de profil.
κατάγυμνος (ὁ, ἡ) tout nu.
κατάγω, faire descendre; ramener; ‖ κατάγω νίκην, remporter une victoire; § [ναυτ.] dépasser [un mât de hune]; [ναυτ. πυρ.] enfoncer [la charge]; § [μέσ.] βλ. κατάγομαι.
καταγωγὴ (ἡ) origine; descendance; extraction; naissance; ‖ εἶνε ἀγγλικῆς καταγωγῆς (ἄγγλος τὴν καταγωγήν), il est anglais d'origine; ‖ ἀγνοεῖται ἡ καταγωγή του, on ignore [quelle est] sa naissance (son origine); ‖ εἶνε ταπεινῆς καταγωγῆς, il est de basse extraction.
καταγώγιον (τὸ) lieu suspect; réduit; mauvais lieu; tripot; repaire; ‖ ληστῶν καταγώγιον, repaire de brigands.
καταγωνίζομαι, vaincre; triompher de.
καταδαμάζω, dompter [entièrement]; subjuguer; maîtriser.
καταδαπανῶ, dépenser; dissiper; gaspiller.
καταδεικνύω, démontrer; prouver; manifester; ‖ καταδεικνύω τὴν ἀνάγκην, démontrer la nécessité; ‖ τοῦτο καταδεικνύει ὅτι, cela prouve que; § indiquer [un coupable]; dénoncer.
καταδείκτης (ὁ) indicateur [d'un coupable]; dénonciateur.
κατάδειξις (ἡ) démonstration; § indication [d'un coupable]; dénonciation.
καταδεκτικὸς (ὁ) accessible; affable; doux; accueillant; qui n'est pas fier.
καταδέχομαι, daigner; vouloir bien; condescendre; ‖ καταδεχθῆτε νὰ μᾶς ὁμιλήσετε, daignez nous parler; ‖ [συνήθ. μετ' ἀρνήσεως] δὲν καταδέχομαι, dédaigner; mépriser; ‖ δὲν καταδέχομαι ν' ἀπολογηθῶ, je ne descendrai pas à me justifier; ‖ δὲν τὸ καταδέχομαι, c'est au dessous de moi.
κατάδηλος (ὁ, ἡ) évident; manifeste.
καταδήλως (ἐπίρ.) évidemment; manifestement.
καταδίδω, dénoncer; trahir.
καταδικάζω, condamner.
καταδικαστέος (ὁ) condamnable.
καταδικαστικὸς (ὁ) qui porte condamnation; de condamnation; [σπ.] condamnatoire.
καταδίκη (ἡ) condamnation.
κατάδικος (ὁ, ἡ) condamné; § prisonnier; criminel; détenu; ‖ φυλακὴ καταδίκων, pénitencier.

καταδιωκτικὸς (ὁ) de persécution; persécuteur.
καταδιώκω, persécuter; poursuivre; pourchasser; obséder; ‖ [οἱ ἐχθροί του] τὸν καταδιώκουν, le persécutent; ‖ κατεδίωξαν τὸν κλέπτην, on a poursuivi le voleur; ‖ καταδιώκει τὰ ἐγκλήματα, il poursuit les crimes; ‖ [οἱ δανεισταί του] τὸν κατεδίωκον, le pourchassaient; le talonnaient; ‖ [μεταφ.] ἡ ἰδέα αὐτὴ μὲ καταδιώκει, cette idée m'obsède; ‖ [ἡ συκοφαντία] καταδιώκει τὴν ἀξίαν, s'attache (s'attaque) au mérite.
καταδίωξις (ἡ) persécution; poursuite.
καταδολιεύομαι, frauder; tromper; ‖ καταδολιεύεται τοὺς νόμους, il fraude les lois.
καταδολίευσις (ἡ) action de frauder.
καταδολιευτικὸς (ὁ) frauduleux.
καταδότης (ὁ) dénonciateur; délateur.
καταδρομεὺς (ὁ) persécuteur; § armateur en course; corsaire
καταδρομὴ (ἡ) persécution; ‖ ἡ καταδρομὴ τῆς τύχης, la rigueur du destin; les coups du sort; ‖ [καὶ ἀπολ.] καταδρομή, malheur; mauvaise chance; malchance; [οἰκ.] guignon; [*ἐπὶ χαρτοπαιγν.* ἰδ.] déveine.
καταδρομικὸς (ὁ) de course; ‖ [*ἐπὶ πλοίου* ἰδ.] armé en course; corsaire; ‖ [πολεμ. ναυτ.] καταδρομικὸν πλοῖον, croiseur.
καταδυναστεία (ἡ) καὶ
καταδυνάστευσις (ἡ) oppression; vexation
καταδυναστεύω, opprimer; tyranniser; vexer.
κατάδυσις (ἡ) immersion.
καταδυτικὸς (ὁ) à plonger; de plongeur; ‖ καταδυτικὸς κώδων, cloche de plongeur.
καταδύω, submerger; plonger; immerger.
καταζαλίζω, importuner; rompre la tête à q'un; assommer.
καταζαρόνω, froisser; chiffonner; βλ. καὶ *ζαρόνω*.
καταζήτησις (ἡ) recherche; poursuite.
καταζητῶ, rechercher; poursuivre.
καταθαμβόνω, éblouir
καταθέλγω, enchanter; charmer; ravir.
κατάθεσις (ἡ) action de placer (de poser); pose [de la première pierre]; § consignation (dépôt) [d'une somme]; § [νομ.] αἱ καταθέσεις τῶν μαρτύρων, les dépositions des témoins.
καταθέτω, poser; déposer; consigner; ‖ καταθέτω τὸν θεμέλιον λίθον, poser la première pierre; ‖ καταθέτω χρήματα [*εἰς τὸ ταμεῖον*], déposer (; consigner) de l'argent; ‖ καταθέτω τὸ στέμμα, déposer (résigner; abdiquer) la couronne; ‖ καταθέτω τὰ ὅπλα, mettre bas (rendre) les armes; ‖ [οἱ μάρτυρες] κατέθεσαν ὅτι, ont déposé que.
καταθλίβω, opprimer; vexer; accabler; § affliger; désoler.
καταθλιπτικὸς (ὁ) oppressif; vexatoire.
καταθλιπτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière vexatoire (oppressive); oppressivement.
κατάθλιψις (ἡ) oppression; vexation.
καταθορυβῶ, troubler; inquiéter; alarmer; mettre en émoi.
καταθραύω, briser; mettre en pièces.
καταθύμιος (ὁ, ἡ) désiré; souhaité; souhaitable; agréable.
καταθυμόνω, irriter; mettre en colère; exaspérer; § [συνήθ. οὐδ.] s'irriter; se mettre en colère; s'indigner.
καταιβάζω, [faire] descendre; baisser; abaisser; rabaisser; rabattre; ‖ κατaίβασαν τὸν ἄρρωστον εἰς τὸ περιβόλι, on descendit le malade dans le jardin; ‖ τὸν καταίβασαν ἀπὸ τὸ βῆμα, on le fit descendre de la tribune; ‖ ἐκαταίβασε τὸ πάτωμα, il a baissé le plancher; ‖ καταίβασε τ' αὐτιά του [φρ.], il a baissé l'oreille; ‖ καταιβάζω τὴν τιμήν, baisser le prix; ‖ δὲν θέλει νὰ καταιβάσῃ τίποτε [*ἀπὸ τὴν τιμήν*], il n'en veut rien rabattre; ‖ ἐκαταίβασε τὴν καλύπτραν της, elle a abaissé son voile; ‖ πρέπει νὰ καταιβάσῃς [χαμηλότερα] αὐτὴν τὴν εἰκόνα, il faut rabaisser ce tableau; ‖ [ναυτ.] καταιβάζω τὰ πανιά, amener les voiles; ‖ καταιβάζω τὴν σημαίαν, baisser (; amener) le pavillon; ‖ [μεταφ.] πολὺ τὸν καταιβάζεις, vous le rabaissez beaucoup; ‖ [ὁ ποταμὸς] καταιβάζει ἄμμον, charrie du sable; ‖ [ἡ βροχὴ] καταίβασε ποτάμι, a grossi le[s] torrent[s]; ‖ [καὶ ἀπολ.] τὸ τί καταίβασε δὲν λέγεται, ce qu'il a avalé, on ne saurait le dire; ‖ τὸ κεφάλι μου δὲν καταιβάζει τίποτε, je ne puis rien tirer de mon cerveau; ‖ [τὰ φασόλια] καταιβάζουν γάλα, font venir le lait; ‖ τοῦ καταίβασε μίαν [φρ.], il lui détacha (desserra; lâcha) un coup; ‖ τὰ καταίβασε [φρ.], il a baissé l'oreille (; la crête); [καὶ κατ' ἄλλ. ἐνν.], il a froncé les sourcils; il a fait la moue; il a fait un pied de nez; § [παθητ. μετοχ.] καταιβασμένος, hernieux.
καταιβαίνω, βλ. *καταβαίνω*.
καταιβασιὰ (ἡ) fluxion.
καταίβασμα (τὸ) action de [faire] descendre; descente; abaissement; baisse;

βλ. *καταιβάζω* καὶ *καταβαίνω*· § [νόσ.] hernie.

καταιβασμένος (ὁ) βλ. ***καταιβάζω.***

καταιβασμὸς (ὁ) baisse [de prix].

καταιβατὸν (τὸ) page; ‖ 'ς τὴν ἄκρη ('ς τὸ τέλος) τοῦ καταιβατοῦ [φρ. μεταφ.], au bout du compte; § carré (planche) [d'un potager].

καταιγὶς (ἡ) orage; ouragan; [*ἐν θαλάσσῃ ἰδ.*] bourrasque.

καταϊδρόνω, suer [beaucoup]; être tout en sueur; être en nage; ‖ καταϊδρωμένος, trempé de sueur; tout en nage.

καταιματόνω, ensanglanter.

καταιόνησις (ἡ) [ἰατρ.] douche.

καταισχύνη (ἡ) honte; opprobre; ignominie; déshonneur.

καταισχύνω, faire honte; déshonorer; outrager; souiller; traîner dans la boue; § confondre; ‖ κατήσχυνε τοὺς ἐχθρούς του, il a confondu ses ennemis; § [μετ. ἐπιθ.] κατησχυμμένος, honteux; tout penaud; tout confus.

καταιτιῶμαι, accuser; s'en prendre à.

καταΐφι (τὸ) [ξεν.] espèce de gâteau [fait d'une sorte de vermicelle]

κατακαθημαι, βλ. ***κατακαθίζω.***

κατακάθι (τὸ) βλ. ***καταπάτι.***

κατακαθίζω, aller au fond; descendre; former un sédiment; déposer; se rasseoir; se reposer; § se tasser; s'affaisser.

κατακάθισις (ἡ) tassement.

κατακάθισμα (τὸ) βλ. ***κατακάθισις***, καὶ ***καταπάτι.***

κατακαίω, brûler entièrement; consumer; réduire en cendres; ‖ [συνεκδ.] ὁ ἥλιος κατέκαυσε τὰ φυτά, le soleil a grillé les plantes.

κατακαλύπτω, couvrir entièrement; voiler; cacher.

κατάκαρδα (ἐπίρ.) à cœur; au vif; profondément; ‖ ἐπῆρε τὸ πρᾶγμα κατάκαρδα, il prit la chose fort à cœur; ‖ τὰ παίρνει ὅλα κατάκαρδα, il s'affecte de tout; ‖ αὐτὸ τὸν ἐπείραξε κατάκαρδα, cela l'a piqué au vif; ‖ ἐλυπήθη κατάκαρδα, il s'en est profondément affligé.

κατάκαυσις (ἡ) combustion.

κατάκειμαι, être couché (étendu) [par terre].

κατακεραυνοβολῶ, καὶ

κατακεραυνῶ, foudroyer.

κατακερματίζω, mettre en pièces; morceler; dépecer.

κατακερματισμὸς (ὁ) morcellement; dépècement; dépeçage.

κατακέφαλα (ἐπίρ.) la tête la première; la tête en bas; sur la tête; la tête baissée; ‖ ἔπεσε κατακέφαλα, il tomba la tête la première; [καὶ συνεκδ. *ἐπὶ ἀσθεν.*] il tomba gravement malade; ‖ ‖ ἐκτύπησε κατακέφαλα εἰς τὸν τοῖχον, il a donné de la tête contre le mur; ‖ ἐρρίφθη κατακέφαλα εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, il donna tête baissée dans cette affaire.

κατακεφαλιὰ (ἡ) coup donné sur la tête; taloche; [σπ.] horion.

κατακεφαλιάζω, porter un coup sur la tête; talocher.

κατακιτρινίζω, devenir tout jaune (; tout pâle); pâlir.

κατακίτρινος (ὁ) tout jaune; tout pâle.

κατακλεῖδι (τὸ) articulation.

κατακλεὶς (ἡ) articulation; § [ναυτ.] linguet; § [τεχν.] déclic; § [μεταφ.] conclusion; fin.

κατάκλειστος (ὁ, ἡ) fermé; enfermé; reclus.

κατακλείω, fermer; enfermer.

κατακλέπτω, voler; piller.

κατακλίνω, coucher; étendre; ‖ [ναυτ.] κατακλίνω πλοῖον, abattre en carène; virer en quille [un navire]; § [μέσ.] se coucher; [ναυτ. *ἐπὶ πλοίου*] s'engager.

κατάκλισις (ἡ) action de [; se] coucher; § [ναυτ.] branlebas du soir.

κατάκλιτον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. πλοῖον, navire] engagé.

κατακλύζω, submerger; [συνήθ.] inonder [κυρ. καὶ μεταφ.].

κατακλυσμιαῖος (ὁ) diluvien.

κατακλυσμὸς (ὁ) inondation; [μεταφ.] débordement; cataclysme; [Γραφ. ἰδ.] déluge; ‖ ὕβρεων κατακλυσμός, débordement d'injures; ‖ [ἡ γαλλικὴ ἐπανάστασις] ὑπῆρξεν ἀληθὴς κοινωνικὸς κατακλυσμός, a été un véritable cataclysme social; ‖ τὰ ὕδατα τοῦ κατακλυσμοῦ, les eaux du déluge; les eaux diluviennes.

κατακοιμίζω, endormir.

κατάκοιτος (ὁ, ἡ) [malade] alité; ‖ ἔμεινε τρεῖς μῆνας κατάκοιτος, [οἰκ.] il fut trois mois sur le flanc (sur le côté).

κατακοκκινίζω, rendre tout rouge; rougir; empourprer; § [οὐδ.] devenir tout rouge; rougir jusqu'au blanc des yeux.

κατακόκκινος (ὁ) tout rouge.

κατακομματιάζω, mettre en pièces; dépecer; morceler; déchiqueter.

κατακοπιάζω, se donner beaucoup de peine; [se] fatiguer trop; s'exténuer; s'épuiser.

κατάκοπος (ὁ, ἡ) épuisé (excédé) de fa-

tigue; las; rendu; harassé; éreinté; exténué; fourbu.

κατακόπτω, mettre en pièces; morceler; déchiqueter; dépecer; taillader; [μέσ.] se découper; se taillader; § [μέσ. μεταφ.] s'épuiser [de fatigue]; faire de grands efforts; se mettre en quatre.

κατακόρυφος (ὁ, ἡ) culminant; [ἄστρον.] zénithal; ‖ κατακόρυφον σημεῖον, point culminant; zénith.

κατακορύφως(ἐπίρ.)au point culminant.

κατακόρως (ἐπίρ.) à satiété.

κατακόσμησις(ἡ) décoration; ornement.

κατακοσμῶ, décorer; orner.

κατακουράζω, excéder (exténuer) de fatigue; surmener; épuiser; harasser; briser.

κατακράτησις (ἡ) possession (détention) illégale; [*προσώπου* ἰδ.] séquestration.

κατακρατῶ, détenir.

κατακραυγάζω, crier contre; se récrier.

κατακραυγὴ (ἡ) clameur [publique]; haro; tollé.

κατακρεουργῶ, hacher en pièces; taillader; déchiqueter; [συνεκδ.] massacrer.

κατακρημνίζω, précipiter [en bas]; [ἐν.] faire dégringoler; § [μέσ.] se précipiter; s'écrouler; s'ébouler.

κατακρήμνισις (ἡ) action de [; se] précipiter; précipitation; [χημ.] précipité; § écroulement; éboulement.

κατακρήμνισμα (τὸ) sédiment; βλ. καὶ *κατακρήμνισις*.

κατακρίνω, critiquer; censurer; reprendre; blâmer; condamner; ‖ τὰ κατακρίνει ὅλα, il critique [sur] tout; ‖ δὲν τὸν κατακρίνω, je ne le blâme pas.

κατάκρισις (ἡ) blâme; critique; censure; réprobation.

κατακριτέος (ὁ) blâmable; à reprendre; répréhensible; ‖ ἡ διαγωγή του δὲν ἔχει τι τὸ κατακριτέον, il n'y a rien à reprendre dans sa conduite.

κατακρύπτω, cacher; voiler.

κατάκτησις (ἡ) conquête.

κατακτητὴς (ὁ) conquérant.

κατακτητικὸς (ὁ) de conquérant; de conquête.

κατακτυπῶ, frapper [beaucoup; fort]; battre.

κατακτῶ, conquérir; [μεταφ.] gagner.

κατακύλισμα (τὸ) action de [se] précipiter [en bas] (de rouler; de dégringoler); dégringolade.

κατακυλίω, καὶ

κατακυλῶ, rouler [en bas]; précipiter; faire dégringoler; [οὐδ.] se précipiter; rouler; dégringoler.

κατακυρίευσις(ἡ)domination; conquête.

κατακυριεύω,dominer; subjuguer; conquérir; s'emparer; maîtriser; ‖ τὸ πάθος τὸν κατεκυρίευσε, il est dominé par la passion.

κατακυρόνω, καὶ

κατακυρῶ, adjuger.

κατακύρωσις (ἡ) adjudication.

κατακυρωτὴς (ὁ) adjudicateur.

κατακυρωτικὸς (ὁ) adjudicatif.

καταλαλιὰ (ἡ) médisance; [συνεκδ.] commérage; cancans.

καταλαλῶ, médire; [συνεκδ.] gloser; faire des gorges chaudes; cancaner.

καταλαμβάνω, prendre (se mettre en) possession; s'emparer; occuper; prendre; surprendre; ‖ κατέλαβε τὸ ἥμισυ τῶν γαιῶν,il a pris possession de la moitié des terres; ‖ κατέλαβε [*αὐθαιρέτως*] τὴν ἐξουσίαν, il s'est emparé du pouvoir; ‖ τὸν κατέλαβεν ὁ φθόνος, l'envie s'empara de lui; ‖ τὸν κατέλαβεν ἡ περιέργεια νά, la curiosité le prit de; ‖ ὁ πρῶτος καταλαβών, le premier occupant; ‖ εἶχον καταλάβει τὰ στενά, ils avaient occupé les défilés; ‖ [οἱ σταῦλοι] καταλαμβάνουσι χίλια τετραγωνικὰ μέτρα, occupent mille mètres carrés; ‖ μὲ κατέλαβεν ἀνέτοιμον, il m'a pris au dépourvu; § comprendre; entendre; s'apercevoir; concevoir; saisir; sentir; ‖ ἀρχίζει νὰ καταλαμβάνῃ, il commence à comprendre; ‖ ἐκατάλαβες; avez-vous compris? y êtes-vous? ‖ κάμε ὅπως καταλαμβάνεις, faites comme vous l'entendrez; ‖ δὲν ἐκατάλαβε τὴν παγίδα, il ne s'aperçut pas du piège; ‖ πότε ἦλθες; δὲν σ' ἐκατάλαβα, quand êtes-vous venu? je ne vous ai pas remarqué; ‖ δὲν τὸν καταλαμβάνω· δὲν καταλαμβάνω τί θέλει, je ne le conçois pas; ‖ δὲν ἐκατάλαβε καλὰ τί εἶπα, il n'a pas bien saisi ce que j'ai dit; ‖ εὐτυχῶς δὲν ἐκατάλαβε τίποτε, [φρ.] heureusement il n'y vit que du feu; ‖ καταλαμβάνει ὅτι εἶνε ἀσθενέστερος, il sent qu'il est le plus faible; ‖ τί ἐκατάλαβες; [φρ.], quel en est le profit? à quoi bon? c'est en vain; ‖ τοῦ ἔδωκα νὰ καταλάβῃ, ὅτι, je lui ai donné à entendre que; ‖ ‖ [ἀπειλητ.] θὰ τοῦ δώσω νὰ καταλάβῃ, je lui montrerai à vivre.

καταλαμπρύνω, faire briller; [συνήθ. μεταφ.] illustrer.

καταλάμπω, faire reluire; faire resplendir; éclairer; illuminer.

καταλασπόνω, crotter; salir.
καταλέγω, mettre au nombre; compter; classer; § [μέσ.] être du nombre; compter parmi.
κατάλειμμα (τὸ) restant; reste.
καταλείπω, laisser; quitter; § [παθ.] être de reste; rester.
καταλεπτῶς (ἐπίρ.) en détail; de point en point; d'une manière détaillée.
καταλερώνω, salir; encrasser; souiller.
κατάλευκος (ὁ, ἡ) tout blanc.
καταλήγω, aboutir; finir; se terminer.
καταληκτικὸς (ὁ) [γραμμ.] terminatif; final; § [*ἐπὶ στίχου*] catalectique.
κατάληξις (ἡ) terminaison; désinence.
καταληπτικὸς (ὁ) cataleptique.
καταληπτὸς (ὁ) intelligible; compréhensible.
καταληπτῶς (ἐπίρ.) d'une manière intelligible (compréhensible); intelligiblement.
καταληψία (ἡ) catalepsie.
κατάληψις (ἡ) occupation; prise de possession; § compréhension; conception; § [ἰατρ.] βλ. *καταληψία*.
καταλλαγὴ (ἡ) change [de monnaie, etc]; agio; § [ἰατρ.] assimilation [de la matière].
καταλλαγιάζω, calmer; apaiser; [οὐδ.] se calmer.
κατάλληλος (ὁ, ἡ) convenable; approprié; propre; utile; ‖ τὰ κατάλληλα μέσα, les moyens convenables; ‖ κατάλληλος εἰς τὴν περίστασιν, approprié à la circonstance; ‖ εἰς κατάλληλον καιρόν, en temps utile (opportun).
καταλληλότης (ἡ) convenance; qualité de ce qui est approprié (propre) à.
καταλλήλως (ἐπίρ.) convenablement.
καταλογίζω, compter; tenir compte; imputer; [ἐμπορ.] passer; passer écriture (les écritures) de qc; porter à (en); ‖ καταλογιζομένων ὅλων τῶν ἐξόδων, tous les frais comptés; ‖ [τὸ ποσὸν αὐτὸ] κατελογίσθη ἀπέναντι τοῦ κεφαλαίου, a été imputée sur le capital; ‖ καταλογίζω τι ὡς πταῖσμα, imputer qc. à faute; ‖ δὲν θὰ σᾶς τὸ καταλογίσω ὡς ἔγκλημα, je ne vous en ferai pas un crime; ‖ καταλογίζω εἰς πίστωσίν τινος, porter au crédit de q'un.
καταλογισμὸς (ὁ) compte; § imputation.
καταλογιστέος (ὁ) imputable; ‖ τὸ ποσὸν αὐτὸ εἶνε καταλογιστέον εἰς τὰ ἔσοδα, cette somme est à porter en recette
καταλογιστὸς (ὁ) imputable; [*ἐπι ἀνθρ.* ἐν.] responsable; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ καταλογιστὸν [*πράξεώς τινος*] l'imputabilité.
κατάλογος (ὁ) liste; rôle; état; catalogue; ‖ κατάλογος τῶν ἐκλογέων, liste des électeurs; ‖ ὁ κατάλογος τῶν φορολογουμένων, le rôle des contribuables; ‖ κατάλογος δαπανῶν, état (; relevé) de dépenses; ‖ ὁ κατάλογος τῆς βιβλιοθήκης, le catalogue de la bibliothèque; ‖ ἡ ἀνάγνωσις τοῦ καταλόγου [*ἐν τῇ Βουλῇ*], l'appel nominal; ‖ ὁ κατάλογος τῶν φαγητῶν [*ἑστιατορίου*], la carte.
κατάλοιπον (τὸ) restant; reste; résidu.
κατάλυμα (τὸ) logement; logis; [στρατ.] quartier.
καταλυμαίνομαι, dévaster; ravager; désoler.
καταλυματίας (ὁ) [στρατ.] quartier-maître.
καταλυπῶ, affliger; désoler; accabler; navrer.
κατάλυσις (ἡ) abolition; abolissement; suppression; ‖ ἡ κατάλυσις τῆς βασιλείας, l'abolition de la royauté; ‖ ἡ κατάλυσις τῆς λογοκρισίας, la suppression de la censure; § [ἐκκλ.] action de faire gras (de rompre le jeûne); permission de manger de l'huile (; du poisson, etc).
καταλυτὴς (ὁ) dépensier; gaspilleur; § destructeur; abolisseur.
καταλύω, abolir; supprimer; renverser; ‖ καταλύω τοὺς νόμους, renverser les lois; ‖ καταλύω τὰ προνόμια, abolir les privilèges; ‖ κατέλυσε τοὺς φόρους, il a supprimé les impôts; § [δημ.] dépenser; user; consommer; ‖ ἐκατάλυσεν ὅ,τι εἶχεν, il a dépensé tout ce qu'il avait; ‖ ἐκατάλυσε τὰ ὑποδήματά του, il a usé ses souliers; § [ἐκκλ.] faire gras; rompre le jeûne; § [οὐδ.] loger; descendre [à un hôtel].
καταλῶ, dépenser; user; consommer; § [ἐκκλ.] faire gras. Βλ. καὶ *καταλύω*.
καταμαγεύω, ensorceler; enchanter.
καταμανθάνω, apprendre [à fond].
καταμαραίνω, flétrir.
καταμαρτυρία (ἡ) déposition à charge; accusation.
καταμαρτυρῶ, déposer contre; accuser.
καταμαστίζω, fustiger; fouetter; [συνήθ. μεταφ.] désoler; affliger.
κατάματα (ἐπίρ.) fixement; d'un œil fixe; entre deux yeux.
καταματόνω, βλ. *καταιματόνω*.
καταμαυρίζω, noircir complètement.
κατάμαυρος (ὁ) καὶ
καταμέλανος (ὁ) tout noir.
καταμέμφομαι, blâmer; accuser; reprocher.

καταμερίζω, partager ; répartir; distribuer; diviser.
καταμερισμὸς (ὁ) partage ; distribution; répartition ; division ; || ὁ καταμερισμὸς τῆς ἐργασίας, la division du travail.
καταμεσήμερα (ἐπίρ.) en plein midi.
καταμεσῆς (ἐπίρ.) tout au milieu ; au beau milieu.
καταμέτρησις (ἡ) action de mesurer ; mesurage ; [γαιῶν ἰδ.] arpentage ; [τεχνικῶν ἔργων] métré ; [ἐν.] chaînage.
καταμετρητὴς (ὁ) mesureur; arpenteur.
καταμετρῶ, mesurer ; [γαίας ἰδ.] arpenter ; [τεχνικὰ ἔργα] métrer.
καταμήνια (τὰ) menstrues ; [συνήθ.] règles ; [οἰκ.] affaires.
καταμήνυσις (ἡ) dénonciation ; [νομ. ἰδ. plainte.
καταμηνυτὴς (ὁ) dénonciateur ; [νομ.] plaignant.
καταμηνύω, dénoncer ; déférer en (à la) justice ; [νομ. ἰδ.] porter plainte.
καταμιαίνω, souiller ; profaner ; polluer.
καταμολύνω, salir ; souiller ; infecter ; contaminer.
καταμόνας (ἐπίρ.) à part ; à l'écart.
καταμόναχος (ὁ) καὶ
κατάμονος (ὁ, ἡ) isolé ; tout seul.
κατάμουτρα (ἐπίρ.) καὶ
καταμούτσουνα (ἐπίρ.) en face ; || τοῦ τὸ εἶπα κατάμουτρα, je le lui ai dit en face.
καναναγκάζω, forcer ; contraindre.
καταναγκασμὸς (ὁ) contrainte ; violence ; || δικαίωμα καταναγκασμοῦ, droit de coercition.
καταναγκαστικὸς (ὁ) forcé ; de contrainte ; coercitif ; || μέτρον καταναγκαστικόν, mesure coercitive.
καταναγκαστικῶς (ἐπίρ.) de force ; par contrainte.
καταναθεματίζω, couvrir (; accabler) d'anathèmes ; anathématiser ; maudire.
καταναλίσκω, dépenser ; user ; consommer ; [μεταφ.] consumer ; dévorer ; || κατηνάλωσεν ὅλην του τὴν περιουσίαν, il a dépensé (consumé) tout son bien ; || [εἰς τὴν οἰκίαν αὐτὴν] καταναλίσκεται πολὺ κρέας, on consomme beaucoup de viande ; || [ἡ μηχανὴ αὐτὴ] καταναλίσκει πολλοὺς ἄνθρακας, consomme trop de charbon ; || [τὸ πῦρ] κατηνάλωσεν ὅλον τὸ οἰκοδόμημα, consuma tout l'édifice.
καταναλώσιμος (ὁ, ἡ) consommable.
κατανάλωσις (ἡ) consommation ; || φόρος καταναλώσεως, impôt de consommation.
καταναλωτὴς (ὁ) consommateur.
καταναλωτικὸς (ὁ) de consommation.
κατανέμω, répartir ; distribuer ; partager.
κατάνευσις (ἡ) consentement ; adhésion ; approbation.
κατανεύω, donner son approbation par un signe de tête ; approuver ; consentir ; adhérer.
κατανίκησις (ἡ) action de vaincre (; de surmonter).
κατανικῶ, vaincre complètement ; battre ; avoir le dessus , [μεταφ.] surmonter ; dompter ; se rendre maître ; maîtriser ; dominer ; triompher de ; || κατενίκησε πᾶσαν δυσκολίαν, il a surmonté toutes les difficultés.
κατανόησις (ἡ) action de comprendre ; compréhension ; entente pour ; entendement ; intelligence.
κατανομὴ (ἡ) répartition ; distribution.
κατανοῶ, comprendre ; s'apercevoir ; reconnaître ; || κατενόησε τὴν πλάνην του, il s'est aperçu de son erreur.
κατάντι (τὸ) καὶ
καταντιὰ (ἡ) état ; situation.
κατάντικρυ (ἐπίρ.) vis-à-vis ; tout en face ; [ἐπὶ ἀνθρ. ἰδ.] face à face ; || εὑρέθησαν κατάντικρυ ὁ εἷς τοῦ ἄλλου, ils se trouvèrent face à face.
καταντῶ, réduire ; rendre ; faire ; || μὲ κατήντησε πτωχόν, il m'a rendu pauvre ; il m'a réduit à la pauvreté ; § [συνήθ. οὐδ.] être réduit ; devenir ; en venir à ; aller jusqu'à ; finir par ; dégénérer en ; || κατήντησε νὰ ἐπαιτῇ, il est (; il fut) réduit à mendier ; || τὸ πρᾶγμα καταντᾷ κοπιαστικόν, cela commence à devenir fatigant ; || [ἡ ἐλευθερία] καταντᾷ ἐνίοτε ἀκολασία, dégénère parfois en licence ; || [φοβοῦμαι] μὴ καταντήσῃ τυφλός, qu'il ne devienne aveugle ; || κατήντησαν εἰς ὕβρεις, ils en vinrent aux injures ; || ἰδοὺ ποῦ κατηντήσαμεν, voilà où nous en sommes [réduits] ; || [νὰ ἰδοῦμεν] ποῦ θὰ καταντήσῃ ἡ ἀναίδειά του, jusqu'où ira son impudence ; || θὰ καταντήσωμεν νὰ μὴν ἐννοώμεθα πλέον, nous finirons par ne plus nous entendre ; || μοῦ κατήντησε συνήθεια, je m'en suis fait une habitude ; || αὐτὸ κατήντησε παροιμία, cela a passé en proverbe ; || [τὸ πρᾶγμα] καταντᾷ ἀηδία, c'est à s'en dégoûter ; || κατήντησε νὰ τὸν περιφρονοῦν καὶ οἱ ὑπηρέται, il n'en est jusqu'aux valets qui ne le méprisent ; || [νὰ ἰδοῦμεν] ποῦ θὰ καταντήσουν ὅλ' αὐτά, où aboutira tout cela.
κατανυκτικὸς (ὁ) attendrissant ; touchant ; [ἐν.] affectif.
κατανυκτικῶς (ἐπίρ.) avec attendrisse-

ment; d'une manière affective.
κατάνυξις (ἡ) attendrissement; **recueillement**; [ἐκκλ.] componction.
καταξεσχίζω, déchirer; dilacérer.
καταξηραίνω, dessécher.
κατάξηρος (ὁ. ἡ) complètement **sec**; desséché; aride.
καταξιῶ, juger digne; § daigner.
καταξοδεύω, βλ. *κατεξοδεύω*.
καταπακτὴ (ἡ) trappe.
καταπαλαίω, lutter contre; combattre; vaincre [dans la lutte].
καταπάνω (ἐπίρ.) βλ. *κατεπάνω*.
καταπάστρικος (ὁ) bien propre; brillant de propreté.
καταπάτησις (ἡ) action de fouler aux pieds; [μεταφ.] violation; § empiètement; [*γαιῶν* ἰδ.] anticipation.
καταπάτι (τὸ) résidu; sédiment; [γενικ.] lie; dépôt.
καταπατῶ, fouler aux pieds; [μεταφ.] violer; § empiéter; anticiper; ‖ κατεπάτησε τὰς γαίας τῶν γειτόνων του, il a anticipé sur les terres de ses voisins; ‖ κατεπάτησεν ἑκατὸν μέτρα, il a empiété cent mètres; ‖ καταπατεῖ τὰ δικαιώματά μου, il empiète sur mes droits.
κατάπαυσις (ἡ) cessation.
καταπαύω, cesser; faire cesser; terminer; finir.
καταπείθω, persuader; déterminer; amener à.
καταπειστικὸς (ὁ) persuasif.
καταπέμπω, faire descendre; envoyer d'en haut; répandre sur.
καταπέτασμα (τὸ) rideau; [ἐν.] store.
καταπιάνω, commencer; se saisir; § [ῥαπτ.] faufiler; bâtir; § [μέσ.] entreprendre; mettre la main à; § [μέσ.] se commettre avec q'un; avoir affaire; se mesurer; [οἰκ.] se frotter à.
καταπιέζω, opprimer; vexer.
καταπίεσις (ἡ) oppression; vexation; ‖ αἱ καταπιέσεις τῶν εἰσπρακτόρων, les exactions des percepteurs.
καταπιεστικὸς (ὁ) oppressif; vexatoire.
καταπιεστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière vexatoire (oppressive); oppressivement.
καταπικραίνω, rendre amer; abreuver d'amertume; [συνεκδ.] aigrir; envenimer.
κατάπικρος (ὁ, ἡ) très-amer.
καταπίνω, avaler; engloutir; [μεταφ.] dévorer; ‖ κατέπιεν ἓν ψαροκόκκαλον, il a avalé une arête; ‖ τὸ κατέπιεν ἡ θάλασσα, la mer l'a englouti; ‖ κατέπιε τὴν ὕβριν, il a dévoré (avalé) l'injure; ‖ δὲν καταπίνει προσβολάς, il n'est pas homme à digérer un affront; ‖ καταπίνει ὅ,τι τοῦ εἰπῇς [οἰκ.] il gobe tout ce qu'on lui dit.
καταπίπτω, tomber; se jeter; se précipiter; s'abattre; s'écrouler; crouler; [s']ébouler; ‖ κατέπεσε βροχή, il est tombé de la pluie; ‖ [ὁ ποταμὸς] καταπίπτει ἀπὸ τοὺς βράχους, se précipite du haut des rochers; ‖ [ὕλη ἡ οἰκία] κατέπεσε, s'est écroulée; ‖ κατέπεσεν ὁ ἵππος του, son cheval s'est abattu; ‖ [ἀπολ. ἐπὶ *ἀσθενοῦς*] κατέπεσε, il s'est alité; [οἰκ.] il est sur le flanc; ‖ κατέπεσεν ἐπὶ τῆς ἕδρας του, il s'est affaissé sur son siège; § s'apaiser; se calmer; s'abattre; ‖ ὁ ἄνεμος καταπίπτει, le vent s'abat (s'apaise; tombe); ‖ [ὁ ἐνθουσιασμός του] κατέπεσε, s'est calmé.
καταπίστευμα (τὸ) fidéicommis.
καταπιστευματοδόχος (ὁ, ἡ) fidéicommissaire.
καταπιστεύω [καὶ μέσ.], confier.
καταπλακόνω, écraser; accabler; [μεταφ. ἐν.] envahir.
κατάπλασμα (τὸ) cataplasme.
καταπλεονεκτῶ [ἰδ. νομ.], surfaire; léser; exploiter.
καταπλέω, arriver [par mer]; aborder; prendre terre.
καταπληγόνω, couvrir (;cribler) de blessures; meurtrir; [μεταφ.] blesser profondément.
καταπληκτικὸς (ὁ) étonnant; surprenant; stupéfiant; [οἰκ.] épatant.
καταπληκτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière étonnante (surprenante).
κατάπληκτος (ὁ, ἡ) frappé de stupeur; étonné; frappé; ébahi; ahuri; interdit; consterné.
κατάπληξις (ἡ) étonnement; stupeur; stupéfaction; consternation.
καταπλήττω, frapper d'étonnement (de stupeur); étonner; saisir; interdire; consterner; stupéfier.
κατάπλους (ὁ) arrivée [par mer]; [ναυτ. ἰδ.] retour.
καταπλουτίζω, enrichir.
καταπλουτῶ, s'enrichir.
καταπνίγω, [ἰδ. μεταφ.] étouffer.
κατάπνιξις (ἡ) action d'étouffer; étouffement.
καταπόδας (ἐπίρ.) de près; immédiatement après; aux trousses (;sur les traces; sur les talons) de q'un; ‖ τὸν ἐπῆρε καταπόδας, il le suivit de près; il se mit à ses trousses; ‖ μὲ ἀκολουθεῖ καταπόδας, il marche sur mes talons.
καταπόδι (ἐπίρ.) βλ. *καταπόδας*.

καταποδιαστὸς (ὁ) [συνήθ. πληθ.] l'un après l'autre; l'un sur l'autre.

καταπολέμησις (ἡ) combat (lutte) contre.

καταπολεμῶ, combattre; lutter contre; vaincre.

καταπόνησις (ἡ) action de fatiguer; fatigue; harassement; surmenage.

κατάπονος (ὁ, ἡ) épuisé de fatigue; harassé; exténué. Βλ. καὶ *κατάκοπος*.

καταποντίζω, submerger; inonder; § [συνήθ. παθ.] sombrer; couler à fond; couler bas; couler; s'enfoncer; ‖ [τὸ πλοῖον] κατεποντίσθη, a coulé à fond.

καταποντισμὸς (ὁ) submersion; inondation; § action de sombrer.

καταπονῶ, fatiguer; excéder; surmener; § [δημ.] surmonter; vaincre; venir à bout; réduire; dompter.

καταπόρφυρος (ὁ, ἡ) tout pourpre; empourpré.

κατάποσις (ἡ) déglutition.

καταπότιον (τὸ) pilule.

καταπράϋνσις (ἡ) adoucissement; apaisement.

καταπραϋντικὸς (ὁ) calmant; adoucissant; [ἰατρ. ἰδ.] sédatif.

καταπραΰνω, adoucir; calmer; apaiser; soulager.

καταπροδίδω, trahir; livrer.

καταπτοῶ, effrayer; intimider.

κατάπτυστος (ὁ, ἡ) conspué; honni; méprisé; à conspuer; méprisable; infâme; abject.

κατάπτωσις (ἡ) chute; baisse; ‖ ὁποία κατάπτωσις! quelle chute! ‖ κατάπτωσις χωμάτων, éboulement de terres; ‖ [ἰατρ.] κατάπτωσις [*οἰδήματος*], dégonflement; affaissement; § abattement; ‖ κατάπτωσις τῶν δυνάμεων [*ἀσθενοῦς*], prostration.

κατάπυκνος (ὁ, ἡ) très-épais; très-serré.

κατάρα (ἡ) malédiction; imprécation; ‖ [ἐπιφ.] κατάρα εἰς τὸν ἔνοχον! maudit soit le coupable.

κατάρατος (ὁ, ἡ) maudit.

κατάργησις (ἡ) abolition; abolissement; suppression; ‖ ἡ κατάργησις τῆς δεκάτης, l'abolition de la dîme; ‖ κατάργησις νόμου, abrogation d'une loi; ‖ ἡ κατάργησις τοῦ συντάγματος, l'abolissement de la constitution; ‖ κατάργησις φόρου, suppression d'un impôt; ‖ [νομ.] κατάργησις δίκης, anéantissement d'instance.

καταργητέος (ὁ) supprimable; abolissable; à abolir.

κατάργυρος (ὁ, ἡ) tout argenté; tout en argent.

καταργῶ, abolir; supprimer; ‖ τὰ προνόμια κατηργήθησαν, les privilèges ont été abolis; ‖ κατήργησαν τὰ ἐπαρχεῖα, on a supprimé les sous-préfectures; ‖ καταργῶ νόμον, abroger une loi; ‖ καταργῶ δίκην, anéantir une instance.

καταρηοῦμαι, βλ. *καταρῶμαι*.

καταρράκτης (ὁ) chute d'eau; cataracte; [*μικρὸς*] cascade; § trappe; § [νόσ.] cataracte; § [ξυλουργ.] scie à bras.

κατάρρευσις (ἡ) écroulement; éboulement; effondrement; affaissement; chute.

καταρρέω, couler d'en haut; § s'écrouler; crouler; [s'] ébouler; s'effondrer; s'affaisser; tomber.

καταρρίπτω, jeter bas; abattre; démolir; renverser.

καταρροὴ (ἡ) rhume; catarrhe; fluxion.

καταρροϊάζομαι, s'enrhumer.

καταρροϊκὸς (ὁ) catarrhal; catarrheux.

κατάρρους (ὁ) βλ. *καταρροή*.

καταρρυπαίνω, souiller; salir.

κατάρρυτος (ὁ, ἡ) arrosé (; baigné) de toute part.

κατάρτι (τὸ) mât; arbre; ‖ τὰ κατάρτια, les mâts; la mâture; ‖ ὁ ἄνεμος ἐπῆρε τὰ κατάρτια τοῦ πλοίου, le vent a démâté le navire.

καταρτίζω, constituer; organiser; arranger; mettre en ordre; instituer; former; § équiper [ἰδ. un navire]; armer.

κατάρτισις (ἡ) καὶ

καταρτισμὸς (ὁ) constitution; organisation; arrangement; institution; formation; § équipement.

καταρῶμαι, maudire; pester (; jurer; maugréer) contre.

κατάσαρκα (ἐπίρ.) sur la peau [nue]; à cru.

κατάσβεσις (ἡ) extinction; étouffement [d'un incendie; d'une révolte].

κατασβύνω, éteindre complètement; [συνεκδ.] étouffer; [μεταφ.] apaiser; étancher [la soif, etc.].

κατασιγάζω, faire taire; apaiser; calmer.

κατασίγασις (ἡ) action de faire taire; apaisement.

κατασκάζω, endêver; enrager.

κατασκάπτω, saper; miner; creuser; raser; démolir.

κατασκαφὴ (ἡ) action de saper; rasement; démolition.

κατασκεπάζω, couvrir entièrement.

κατασκέπαστος (ὁ) καὶ

κατάσκεπος (ὁ, ἡ) tout couvert.

κατασκευάζω, construire; fabriquer; confectionner; faire; ‖ κατασκευάζω οἰ-

κίαν, construire une maison; ‖ κατασκευάζω ἔπιπλα, fabriquer des meubles; ‖ κατασκευάζω ὑποδήματα, confectionner des souliers.

κατασκεύασμα (τὸ) œuvre; ouvrage; § [μεταφ.] invention; ruse; machination.

κατασκευαστὴς (ὁ) constructeur; fabricant; [*ἐπὶ κακοῦ*] fabricateur; confectionneur; ‖ κατασκευαστὴς κλειδοκυμβάλων, facteur de pianos.

κατασκευαστὸς (ὁ) fabriqué; artificiel; factice.

κατασκευὴ (ἡ) construction; fabrication; confection; façon; structure; ‖ στερεὰ κατασκευή, construction solide; ‖ ἡ κατασκευὴ τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος, la structure du corps humain; ‖ ἡ κατασκευὴ ἐνδύματος, la confection d'un habit; ‖ ὁ τρόπος τῆς κατασκευῆς, [ἐν.] la façon.

κατασκηνῶ, camper; établir ses quartiers; prendre quartier.

κατασκήνωσις (ἡ) campement.

κατάσκιος (ὁ, ἡ) ombragé; couvert d'un ombrage épais; ombreux.

κατασκοπεία (ἡ) espionnage.

κατασκόπευσις (ἡ) action d'épier; observation; [στρατ.] reconnaissance.

κατασκοπεύω, épier; observer; [στρατ.] faire la reconnaissance; § espionner.

κατασκοπικὸς (ὁ) d'espion; d'espionnage; § [στρατ.] de reconnaissance.

κατάσκοπος (ὁ, ἡ) espion; [*ὁ τῆς ἀστυνομίας* ἰδ.] mouchard.

κατασκοπῶ, βλ. *κατασκοπεύω*.

κατασκορπίζω, disperser; disséminer; dissiper; gaspiller.

κατασκότεινος (ὁ) complètement sombre (obscur); tout noir.

κατασκοτίζω, obscurcir; [μεταφ.] embêter; ennuyer; rompre la tête à q'un.

κατασκοτόνω, meurtrir; assommer; massacrer.

κατασοφίζομαι, combattre (; embarrasser; tromper) par des sophismes.

κατασπάζομαι, embrasser [cordialement]

κατασπαράττω, déchirer; mettre en pièces.

κατάσπαρτος (ὁ, ἡ) tout semé de.

κατασπαταλῶ, dépenser follement; dissiper; gaspiller; dilapider.

κάτασπρος (ὁ) tout blanc.

κατασταίνω, βλ. *καθιστῶ*.

κατασταλαγμα (τὸ) égouttement; dégouttement; filtration; filtrage; § égoutture.

κατασταλάζω, faire dégoutter; égoutter; filtrer; § [οὐδ.] dégoutter; [συνήθ.] déposer; reposer; [se] rasseoir; ‖ ἄφησε τὸ κρασὶ νὰ κατασταλάξη, laissez le vin se rasseoir (reposer); § [οὐδ. μεταφ.] arriver; aboutir; finir par; devenir.

κατασταλτικὸς (ὁ) répressif.

κατάστασις (ἡ) état; situation; condition; ‖ [εἶνε] εἰς κακὴν κατάστασιν, en très-mauvais état; ‖ ἡ [*πολιτικὴ*] κατάστασις τῶν πραγμάτων, l'état des choses; la situation; ‖ εἶμαι εἰς κατάστασιν νά, être en état (à même; en mesure) de; ‖ [ἤθελε] νὰ βελτιώση τὴν κατάστασίν του, améliorer sa condition; § [λογιστ.] état [de dépenses, etc]; liste; tableau; § fortune; bien[s]; avoir; ‖ [ἔχασε] ὅλην του τὴν κατάστασιν, toute sa fortune; ‖ ἔφαγε τὴν κατάστασίν του, il a mangé son bien.

καταστατικὸν (τὸ) statuts; règlement.

καταστατικὸς (ὁ) de constitution; [συνήθ. *ἐπὶ νόμου*] organique.

καταστατὸν (τὸ) καὶ

καταστατὸς (ὁ) amidon; farine d'amidon.

κατάστεγνος (ὁ) tout sec.

καταστέλλω, réprimer; comprimer; dompter; dominer; maîtriser; ‖ ἵνα καταστείλη τὴν ὁρμήν του, pour réprimer son impétuosité; ‖ καταστέλλων τὴν ἀλαζονείαν του, en comprimant son orgueil; ‖ [δὲν δύναται] νὰ καταστείλη τὰ πάθη του, dompter (réprimer) ses passions; § étouffer; apaiser; ‖ κατέστειλε τὴν στάσιν, il a étouffé la révolte; ‖ καταστέλλω τὰς ταραχάς, apaiser les troubles.

κατάστενον (τὸ) détroit.

κατάστερος (ὁ, ἡ) étoilé; semé (parsemé) d'étoiles; constellé.

καταστηλιτεύω, flétrir; stigmatiser.

κατάστημα (τὸ) établissement; ‖ τὰ δημόσια καταστήματα, les établissements publics; § édifice; hôtel; ‖ τὸ νομαρχιακὸν κατάστημα, l'hôtel de la préfecture; § boutique; magasin; ‖ κατάστημα ὑαλικῶν, magasin de verreries.

καταστηματάρχης (ὁ) chef d'établissement; patron.

καταστήνω, βλ. *καθιστῶ*.

κατάστικτος (ὁ, ἡ) moucheté; tacheté; pointillé; piqueté.

καταστιχάριὸς (ὁ) teneur de livres.

καταστιχογραφία (ἡ) tenue des livres.

κατάστιχον (τὸ) registre; livre [de commerce]; liste; ‖ σ' ἔχει εἰς τοῦ διαβόλου τὸ κατάστιχον [φρ.], vous êtes très-mal dans ses papiers.

καταστιχόνω, enregistrer; inscrire; porter sur.
καταστολὴ (ἡ) répression.
καταστολίζω, orner avec soin; parer; embellir; [κωμ.] attifer; affubler.
καταστράπτω, resplendir; éblouir.
καταστρατήγησις (ἡ) action de vaincre par une ruse; surprise; circonvention; tromperie; fraude.
καταστρατηγῶ, vaincre par une ruse; [συνεκδ.] surprendre; circonvenir; tromper; ‖ καταστρατηγῶ τὸν νόμον, tourner (; tromper) la loi.
καταστρεπτικὸς (ὁ) de destruction; destructeur; destructif; ruineux.
καταστρέφω, détruire; ruiner; abîmer; perdre; ‖ [ἡ πόλις] κατεστράφη ἐκ θεμελίων, fut détruite de fond en comble; ‖ [ἡ χάλαζα] κατέστρεψε τὰς ἀμπέλους, a ruiné (ravagé) les vignes; ‖ ἡ παραλυσία θὰ τὸν καταστρέψῃ, la débauche l'abîmera; ‖ αὐτὸ τὸν κατέστρεψε, c'est ce qui l'a perdu; ‖ [τὰ οἰκονομικὰ τῆς χώρας] εἶνε κατεστραμμένα, sont délabrées. Βλ. καὶ ἀφανίζω· § [ἀρχ.] terminer; mettre fin; faire fin; ‖ κατέστρεψε τὸν λόγον, il termina son discours; il finit de parler; ‖ κατέστρεψε τραγικῶς τὸν βίον, il eut (fit) une fin tragique.
καταστρόγγυλος (ὁ, ἡ) tout rond.
καταστροφεὺς (ὁ) destructeur; exterminateur; ‖ εἶνε ὁ καταστροφεύς μου, il est l'auteur de ma ruine.
καταστροφὴ (ἡ) destruction; ruine; catastrophe; débacle; [ἐμπορ. ἰδ.] déconfiture; ‖ ἡ καταστροφὴ τῆς πόλεως, la destruction de la ville; ‖ [ἡ ἀπώλεια αὐτὴ] ἐπέφερε τὴν καταστροφήν μου, a amené ma ruine; ‖ ἡ καταστροφὴ τῆς ὑπολήψεώς του, la ruine de sa réputation; § [δραμ.] dénouement; catastrophe.
κατάστρωμα (τὸ) pont [d'un navire]; [ναυτ. ἰδ.] gaillard [d'avant; de derrière].
καταστρώνω, dresser [un plan; un compte]; mettre (οἰκ. coucher) par écrit.
κατάστρωσις (ἡ) action de dresser [un plan]; confection; rédaction.
κατασυκοφαντῶ, calomnier avec acharnement; dénigrer; noircir.
κατασυντρίβω, briser; fracasser; faire voler en éclats; broyer; écraser.
κατασφάζω, massacrer; passer au fil de l'épée.
κατασχέσιμος (ὁ, ἡ) saisissable.
κατάσχεσις (ἡ) saisie; ‖ κατάσχεσις κινητῶν (ἀκινήτων), saisie mobilière (immobilière); ‖ κατάσχεσις συντηρητική, saisie conservatoire; ‖ κατάσχεσις εἰς χεῖρας τρίτου, saisie-arrêt; opposition; ‖ κατάσχεσις καρπῶν ἀσυγκομίστων, saisie-brandon; ‖ κατάσχεσις τῶν εἰσκομισθέντων [ἐπίπλων, κ.λ.], saisie-gagerie; ‖ κάμνω (ἐνεργῶ) κατάσχεσιν, faire (opérer; procéder à) une saisie; saisir; ‖ θὰ κάμω κατάσχεσιν τῶν ἐπίπλων του, je ferai saisir son mobilier.
κατασχετέος (ὁ) saisissable; à saisir.
κατασχετήριον (τὸ) exploit de saisie; § [ποιν.] ordonnance de prise de corps.
κατασχετὸς (ὁ) pouvant être saisi; saisissable.
κατασχίζω, déchirer; mettre en lambeaux; dilacérer.
κατάσχω [ἀδόκ.], saisir; faire une saisie. Βλ. κατέχω.
κατασωτεύω, gaspiller; dissiper.
κατάταξις (ἡ) classement; classification; ‖ κατάταξις εἰς τὸν στρατόν, enrôlement; engagement; ‖ [νομ.] πίναξ κατατάξεως, procès-verbal d'ordre (de collocation).
καταταράττω, troubler beaucoup; agiter; bouleverser; ‖ ἡ εἴδησις αὐτὴ μὲ κατετάραξε, cette nouvelle m'a bouleversé.
κατατάσσω, ranger; mettre au rang; placer; classer; classifier; ‖ τὸν κατατάσσω μεταξὺ τῶν φίλων μου, je le mets au rang de (je le compte parmi) mes amis; ‖ τὸ κατέταξα εἰς τὴν πρώτην σειράν, je l'ai placé au premier rang; ‖ κατατάσσω φυτά, classer des plantes; ‖ [νόμ.] κατατάσσω δανειστάς, colloquer des créanciers; ‖ [στρατ.] κατατάσσομαι, s'engager; s'enrôler.
κατατέμνω, couper par morceaux; tailler en pièces; morceler; diviser; fragmenter; [διδ. ἐν.] parceller.
κατατέρπω, délecter; réjouir; enchanter.
κατατήκω, consumer; ronger; dévorer.
κατατίθημι, βλ. καταθέτω.
κατατολμῶ, oser; s'enhardir; hasarder; risquer.
κατατομὴ (ἡ) coupe; taille; § division; morcellement; § [ναυτ.] graduation [du limbe]; § [ζωγρ.] profil; § [ὀδοπ.] section.
κατατόπι (τὸ) [συνήθ. πληθ.] localités; ‖ τὰ κατατόπια τῆς οἰκίας, les êtres de la maison.
κατατοπίζω, localiser; § orienter; § [συνήθ. μέσ.] s'orienter; se retrouver; se reconnaître.
κατατόπισις (ἡ) καὶ

κατατοπισμὸς (ὁ) localisation; § orientation.

κατατρεγμὸς (ὁ) persécution.

κατατρέχω, persécuter; poursuivre; ‖ [μεταφ.] τὸ χαρτὶ τὸν κατατρέχει, il a du (il joue de) guignon.

κατατρίβω, broyer; triturer; § [συνήθ. μεταφ.] user; détruire; épuiser; ‖ κατατρίβω τὰς δυνάμεις μου, épuiser ses forces; ‖ κατατρίβω τὸν χρόνον, perdre (gaspiller) son temps.

κατατρομάζω, effrayer; effarer; épouvanter; alarmer; § [οὐδ.] s'effrayer; s'épouvanter; s'alarmer.

κατατροπόνω, καὶ

κατατροπῶ, mettre en déroute (en fuite); disperser; défaire; déconfire.

κατατρόπωσις (ἡ) mise en fuite; dispersion; défaite; déconfiture.

κατατρυπῶ, percer de trous; cribler.

κατατρύχω, faire souffrir; tourmenter; ravager; désoler; ‖ [ἡ ἐπιδημία] κατέτρυχε τὴν πόλιν, désolait la ville; ‖ κατετρύχετο ὑπὸ τῆς ἀρθρίτιδος, il était tourmenté de la goutte; ‖ κατατρυχόμενος ὑπὸ τῆς δίψης, brûlant de (pressé par la) soif; ‖ ἡ πεῖνα τὸν κατατρύχει, la faim le dévore; ‖ τὸν κατέτρυχεν ἡ ζηλοτυπία, la jalousie le travaillait.

κατατρώγω, dévorer; [μεταφ. ἰδ.] ronger; miner; consumer.

κατατσακίζω, briser; fracasser; broyer.

κατατυραννῶ, tyranniser; martyriser; tourmenter; torturer.

καταυγάζω, inonder de lumière; illuminer; éclairer.

καταυλίζομαι, bivouaquer; bivaquer.

καταυλισμὸς (ὁ) action de bivouaquer; bivouac; bivac.

καταφαίνομαι, paraître; se faire voir; se montrer; apparaître; se manifester; se révéler; devenir (être) évident; ‖ ἡ λεπτότης του καταφαίνεται εἰς πᾶσάν του πρᾶξιν, sa délicatesse paraît dans toutes ses actions; ‖ κατεφάνη πρόδηλος ἡ ἀλήθεια, la vérité apparut dans tout son jour; ‖ [ἡ ἀνικανότης του] καταφαίνεται ὁσημέραι, devient de plus en plus évidente; ‖ [ἐκ τούτων] καταφαίνεται ὅτι, il ressort (il résulte) évidemment que; ‖ [νομ.] ἐκ τοῦ ἐγγράφου τούτου καταφαίνεται, de cet acte il appert.

καταφανὴς (ὁ, ἡ) évident; clair; manifeste; patent.

καταφανῶς (ἐπίρ.) évidemment; clairement, manifestement.

κατάφασις (ἡ) affirmation.

καταφάσκω, affirmer, dire oui.

καταφατικὸς (ὁ) affirmatif; § [ναυτ.] τὸ καταφατικὸν σῆμα, le trapèze oui.

καταφατικῶς (ἐπίρ.) affirmativement.

καταφέρω, porter de haut en bas; § donner (appliquer; assener) un coup; § amener; persuader; convaincre; faire entrer dans ses vues; ‖ τὸν ἐκατάφερα νὰ ζητήσῃ συγχώρησιν, je l'ai amené (réduit) à demander pardon; ‖ ἐλπίζω νὰ τὸν καταφέρω, j'espère venir à bout de lui; ‖ τὸν ἐκατάφερε μὲ τὰ χάδια, il l'a amadoué; § arranger [une affaire]; venir à bout de qc. ‖ μοῦ ἐκατάφερε μίαν δουλειὰν [φρ.], il m'a joué un tour; ‖ ὡραῖα τὰ ἐκατάφερε, il a très-bien arrangé l'affaire; § [μέσ.] agir (parler; s'exprimer) contre q'un; attaquer; en vouloir à; s'acharner contre.

καταφεύγω, se réfugier; recourir; avoir recours; ‖ κατέφυγεν εἰς τὴν Ἑλλάδα, il s'est réfugié en Grèce; ‖ εἰς ποῖον νὰ καταφύγῃ τις; à qui avoir recours? ‖ ἠναγκάσθη νὰ καταφύγῃ εἰς τὴν βίαν, il a dû recourir à la violence.

καταφθάνω, atteindre; rejoindre; § [οὐδ.] arriver à temps.

καταφθείρω, détruire; corrompre.

καταφιλῶ, couvrir de baisers; embrasser; [οἰκ. ἐν.] baisoter.

καταφλέγω, enflammer; embraser; brûler.

κατάφλεκτος (ὁ, ἡ) enflammé; embrasé.

κατάφλεξις (ἡ) embrasement; combustion.

καταφλυαρῶ, bavarder (jaser; gloser) sur le compte de q'un; déblatérer contre.

καταφοβίζω, épouvanter; effrayer.

καταφορὰ (ἡ) animosité; haine; persécution; acharnement.

καταφορτόνω, charger trop; surcharger.

κατάφορτος (ὁ, ἡ) surchargé.

κατάφρακτος (ὁ, ἡ) armé de toutes pièces; armé jusqu'aux dents; § [ναυτ.] κατάφρακτα πλοῖα, vaisseaux de ligne.

καταφρόνησις (ἡ) mépris; dédain.

καταφρονητέος (ὁ) méprisable.

καταφρονητὴς (ὁ) qui méprise; contempteur; dédaigneux.

καταφρονητικὸς (ὁ) de mépris; méprisant; dédaigneux.

καταφρονητικῶς (ἐπίρ.) avec mépris; dédaigneusement.

καταφρονητὸς (ὁ) méprisable; à mépriser.

καταφρόνιο (τὸ) mépris; honte; objet de mépris; risée.

καταφρονῶ, mépriser; dédaigner; faire

fi de; || καταφρονεῖ τοὺς πτωχούς, il méprise les pauvres; || καταφρονῶ τὸν πλοῦτον, dédaigner les richesses; § affronter; braver; défier; || καταφρονῶ τὸν θάνατον, affronter (braver) la mort.

καταφυγὴ (ἡ) refuge; recours; βλ. καὶ *καταφύγιον*.

καταφυγιάζομαι, s'effrayer; s'épouvanter; avoir peur.

καταφύγιον (τὸ) [lieu de] refuge; asile; retraite; § [συνεκδ.] ressource; expédient.

καταφυτεύω, couvrir de plantations.

κατάφυτος (ὁ, ἡ) couvert de plantations; bien planté; boisé.

κατάφωρος (ὁ, ἡ) pris sur le fait; manifeste; patent.

καταφωτίζω, illuminer; inonder de lumière.

κατάφωτος (ὁ, ἡ) éclatant de lumières; illuminé.

καταχαίρω, être transporté de joie; se réjouir beaucoup; être charmé (enchanté; ravi; bien aise); || τὸ καταχάρηκα [φρ.], cela m'a fait beaucoup de plaisir.

καταχαλῶ, abîmer; ruiner; corrompre.

κατάχαμα (ἐπίρ.) par terre; à plat; tout à plat; || κοιμᾶται κατάχαμα, il couche sur la dure (; sur le carreau).

καταχανᾶς (ὁ) grand mangeur; glouton; [δημ.] goinfre.

καταχαρούμενος (ὁ) tout joyeux; ravi; charmé; enchanté; transporté de joie.

καταχέζω, embrener.

καταχε[ι]ρίζω, mettre la main à qc; se mettre à l'œuvre; entreprendre; entamer; commencer; § porter (mettre) la main sur q'un; battre; [οἰκ.] frotter.

καταχειροκροτῶ, applaudir beaucoup (avec transport; à tout rompre).

καταχθόνιος (ὁ, ἡ) infernal.

καταχθονιότης (ἡ) ésprit infernal; infernalité.

καταχθονίως (ἐπίρ.) d'une manière infernale; infernalement.

καταχλευάζω, railler; persifler; bafouer; [δημ.] gouailler.

καταχνιὰ (ἡ) brouillard; brume.

καταχνιάζω [τριτοπρ.], il fait du brouillard; il brouillasse.

καταχραστὴς (ὁ) qui commet des abus; [συνήθ. *ἐπὶ ὑπαλλήλων*] coupable de concussion (; de malversation); concussionnaire; prévaricateur.

καταχρεόνω, accabler de dettes; endetter; obérer; || εἶνε καταχρεωμένος, il est criblé de dettes.

κατάχρεως (ὁ, ἡ) endetté; obéré; accablé (criblé) de dettes.

καταχρεωστῶ, devoir beaucoup (; à tout le monde); avoir beaucoup de dettes; être accablé (criblé) de dettes.

κατάχρησις (ἡ) abus; excès; [πληθ. ἰδ.] intempérance; dérèglement; || κατάχρησις ἐξουσίας, abus de pouvoir; || αἱ καταχρήσεις κατέστρεψαν τὴν ὑγείαν του, les excès ont ruiné sa santé; § malversation; concussion; péculat; détournement: prévarication.

καταχρηστικὸς (ὁ) abusif; [γραμμ. ἰδ.] impropre.

καταχρηστικῶς (ἐπίρ.) abusivement; [γραμμ. ἰδ.] improprement.

καταχρυσόνω, dorer complètement; couvrir de dorures.

καταχρῶμαι, abuser; mésuser; [συνεκδ.] surprendre; || μὴ καταχρᾶσαι τὰς δυνάμεις σου, n'abusez pas de vos forces; || κατεχράσθη τὴν εὐπιστίαν σου, il a surpris votre bonne foi.

καταχωνιάζω, dévorer; engloutir; § cacher profondément; faire disparaître; abîmer.

καταχώνω, enfouir profondément.

καταχωρίζω, insérer; enregistrer.

καταχώρισις (ἡ) insertion; enregistrement

καταχωριστικὰ (τὰ) frais d'insertion.

καταψηφίζω, voter contre; rejeter; condamner.

καταψήφισις (ἡ) votement défavorable; condamnation; rejet [d'une proposition; d'un projet de loi].

καταψυκτικὸς (ὁ) refroidissant; réfrigérant.

κατάψυξις (ἡ) réfrigération; refroidissement.

κατάψυχρος (ὁ, ἡ) très-froid; glacial.

κατεβάζω, βλ. *καταιβάζω* κ. λ.

κατεβαίνω, βλ. *καταιβαίνω*.

κατεδαφίζω, démolir; abattre [une maison; une muraille]; raser [des fortifications]; démanteler [une forteresse].

κατεδάφισις (ἡ) κα:

κατεδάφισμα (τὸ) démolition; rasement; démantèlement.

κατειρωνεύομαι, persifler.

κατέναντι (ἐπίρ.) vis-à-vis; en face.

κατεντρέπομαι, être tout confus (tout honteux); se confondre; || τὸν κατεντρέπομαι, je ne saurais le voir sans rougir.

κατεντροπιάζω, confondre; faire rougir; couvrir de honte.

κατεξανίσταμαι, s'élever contre; se révolter.

κατεξοδεύω, dépenser follement; gaspiller; dissiper; dilapider; § [μέσ.] se mettre en frais.

κατεξουσιάζω, dominer entièrement; se rendre maître; maîtriser.

κατεπάνω (ἐπίρ.) sur; contre; sus; ‖ διὰ νὰ τρέξουν κατεπάνω του, pour courir sur lui; [οἰκ.] pour lui courir sus.

κατεπειγόντως (ἐπίρ.) d'urgence; en toute hâte; précipitamment.

κατεπείγω [συνήθ. τριτοπρ.], presser; être d'urgence; ‖ ἡ ὑπόθεσις κατεπείγει, l'affaire presse; § [μετοχ. ἐπιθ.] κατεπείγων, pressant; urgent; pressé; ‖ ἀνάγκη κατεπείγουσα, besoin urgent; ‖ [*ἐπὶ γράμμ.*] κατεπεῖγον, pressée; ‖ [οὐσ.] τὸ κατεπεῖγον, l'urgence; ‖ διὰ τὸ κατεπεῖγον, vu l'urgence.

κατεργάζομαι, élaborer; travailler; ‖ [ὁ στόμαχος] κατεργάζεται τὰς τροφάς, élabore les aliments; ‖ κατεργάζομαι τὸ μάρμαρον, travailler le marbre; ‖ κατειργασμένος σίδηρος, fer ouvré; ‖ κατειργασμένα δέρματα, peaux apprêtées; cuirs; ‖ ἡ πτωχεία τέχνας κατεργάζεται [παροιμ.], nécessité est mère d'industrie.

κατεργάρης (ὁ) rusé; futé; fin; [*ἐπὶ κακοῦ*] fripon; coquin.

κατεργαριὰ (ἡ) ruse; [mauvais] tour; friponnerie; coquinerie.

κατεργάρος (ὁ) βλ. *κατεργάρης*· § [ἰχθ.] rason.

κατεργασία (ἡ) travail; façon; façonnement; fabrication; préparation; élaboration.

κάτεργον (τὸ) galère[s]; bagne; § [ναυτ.] ponton.

κατερημῶ, dévaster complètement; désoler.

κατέρχομαι, descendre; βλ. καὶ *καταβαίνω*.

κατεσπευσμένος (ὁ) pressé; précipité.

κατεσπευσμένως (ἐπίρ.) en toute hâte; à la hâte; précipitamment.

κατεύθυνσις (ἡ) direction; § pointage; § [ἀστρον.] collimation.

κατευθυντὴρ (ὁ) [ἀστρον.] collimateur.

κατευθύνω, adresser; diriger; § pointer [une bouche à feu].

κατευνάζω, assoupir; calmer; apaiser; endormir; adoucir.

κατεύνασις (ἡ) καὶ

κατευνασμὸς (ὁ) assoupissement; apaisement; adoucissement.

κατευναστικὸς (ὁ) calmant; adoucissant.

κατευόδιον (τὸ) bon voyage; heureuse arrivée

κατευοδόνω, καὶ

κατευοδῶ, conduire (mener) heureusement; § donner la conduite [à q'un qui part]; conduire; reconduire; accompagner; § [μέσ.] arriver à bon port; arriver heureusement.

κατευόδωσις (ἡ) heureuse arrivée.

κατευφραίνω, réjouir beaucoup; charmer; ravir; délecter.

κατέχω, occuper; posséder; tenir; saisir; ‖ [ἡ θέσις] τὴν ὁποίαν κατέχετε, que vous occupez; ‖ κατέχει τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν, il possède la langue française; ‖ [οἱ ἐχθροὶ] κατεῖχον τὰς δυτικὰς ἐπαρχίας, tenaient (occupaient) les provinces de l'ouest; ‖ φρίκη μὲ κατέχει, je suis saisi d'effroi; ‖ [καὶ ἀπολ.] εὐτυχεῖς οἱ κατέχοντες, heureux ceux qui possèdent; § [*κατ' ἀόριστον*] faire une saisie; saisir; ‖ κατέσχον τὴν ἐφημερίδα, on a saisi le journal; ‖ θὰ κατάσχω τὰ ἔπιπλά του, je ferai saisir son mobilier; § [δημ. σπ.] connaître; savoir; ‖ δὲν σὲ κατέχω, je ne vous connais pas; § [ναυτ.] κατέχω εἰς, toucher à; § [παθητ.] être saisi (pénétré; animé; rempli) de; ‖ κατεχόμενος ὑπὸ φόβου, saisi de crainte; ‖ κατεχόμενος ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας νά, animé du désir de.

κατεψυγμένος (ὁ) gelé; glacé; glacial; ‖ ἡ κατεψυγμένη ζώνη, la zone glaciale.

κατηγόρημα (τὸ) [ἰδ. φιλοσ. καὶ γραμμ.] attribut.

κατηγορηματικὸς (ὁ) attributif; § βλ. *κατηγορικός*.

κατηγορηματικῶς (ἐπίρ.) βλ. *κατηγορικῶς*.

κατηγορητήριον (τὸ) acte d'accusation; réquisitoire.

κατηγορητικὸς (ὁ) d'accusation; accusatoire.

κατηγορια (ἡ) accusation; blâme; ‖ βαρεῖα κατηγορία, accusation grave; ‖ μάρτυρες τῆς κατηγορίας, témoins à charge; ‖ δὲν εἶνε κατηγορία νά, il n'est pas blâmable de; § catégorie; classe.

κατηγορικὸς (ὁ) catégorique; péremptoire.

κατηγορικῶς (ἐπίρ.) catégoriquement; péremptoirement.

κατήγορος (ὁ, ἡ) accusateur; détracteur; ‖ [νομ.] δημόσιος κατήγορος, accusateur public; commissaire de police [remplissant les fonctions du ministère public dans les tribunaux de police; ‖ οἱ κατήγοροι τῶν μεγάλων ἀνδρῶν, les détracteurs des grands hommes

κατηγορῶ, accuser; blâmer; reprendre; reprocher; médire; censurer; critiquer; ‖ κατηγορεῖται ἐπὶ κλοπῇ, il est accusé

de vol; || τὸν κατηγόρησαν διὰ τὴν διαγωγήν του, on l'a blâmé de sa conduite; || κατηγορεῖ ὅλον τὸν κόσμον, il médit de tout le monde; || τί μοῦ κατηγοροῦν; qu'est-ce qu'on me reproche? || [νομ.] ὁ κατηγορούμενος, l'accusé; § [μετοχ. οὐδ. οὐσ.] τὸ κατηγορούμενον [φιλοσ. καὶ γραμμ.], l'attribut.

κάτης (ὁ) βλ. *γάτος*.

κατήφεια (ἡ) tristesse; air morne (sombre; chagrin).

κατηφὴς (ὁ, ἡ) triste; sombre; morne.

κατηφορίζω, aller en pente (; en s'inclinant); descendre; § s'en aller; partir.

κατηφορικὸς (ὁ) qui est (qui va) en pente; incliné; déclive; penché.

κατήφορος (ὁ) pente; descente; penchant; rampe; déclivité; || παίρνω τὸν κατήφορον [φρ. μεταφ.], aller sans s'arrêter; être (; se mettre) en train; rouler; dégringoler.

κατηφορῶ, βλ. *κατηφορίζω*.

κατηφῶς (ἐπίρ.) tristement; d'un air triste.

κατήχησις (ἡ) catéchisme; catéchèse; § catéchisation.

κατηχητὴς (ὁ) catéchiste; § [ἱστορ.] catéchète.

κατηχητικὸς (ὁ) de catéchisme; catéchétique.

κατηχῶ, catéchiser; || οἱ κατηχούμενοι [ἐκκλ.] les catéchumènes; || τὰ κατηχούμενα, la catéchuménie, § [μεταφ.] initier.

κάτι (τὸ) [ξεν.] pli; || τὸ ἔκαμε τρία κάτια, il l'a plié en trois; § cordon (brin) d'une corde.

κἄτι (ἀντων.) quelque chose; quelque; || κἄτι εἶδα, j'ai vu quelque chose. || εἶνε κἄτι θαυμαστόν, c'est quelque chose de merveilleux; || αὐτὸ εἶνε κἄτι τί, c'est quelque chose; || καὶ αὐτὸ κἄτι εἶνε, c'est toujours quelque chose; c'est toujours autant; || νομίζει ὅτι εἶνε κἄτι, il se croit un personnage; [δημ.] il fait son quelqu'un; || κἄτι κυρίαι σᾶς ζητοῦν, il y a quelques dames qui vous demandent; || εἶνε κἄτι πράγματα, τὰ ὁποῖα, il y a certaines choses qui; || κἄτι μᾶς εἶπες [εἰρων.], vous croyez avoir dit quelque chose; la belle idée! § [ἐπιρ.] εἶνε κἄτι καλλίτερα, il va un peu mieux; || κἄτι καλά! c'est bien! à la bonne heure; c'est fort heureux! || κἄτι καλὰ ποῦ ἔφυγες, bien vous en a pris de partir; § [ἐπιρ. ἐρωτ.] comment? pourquoi? || κἄτι ἐδῶ; vous ici? || κἄτι μελαγχολικός; pourquoi cet air triste?

κάτισχνος (ὁ, ἡ) très-maigre.

κατίσχυσις (ἡ) action de prévaloir (; de primer); prédominance; prépondérance; [σπ.] prépotence; [συνεκδ.] victoire; triomphe.

κατισχύω, prévaloir; être plus fort que; l'emporter; prédominer; primer; || ἡ πλάνη κατίσχυσε, l'erreur a prévalu; || [ἡ γνώμη αὕτη] κατίσχυσε, l'emporta; || ἡ δύναμις κατισχύει τοῦ δικαίου, la force prime le droit; || [ἡ φιλοδοξία] κατισχύει τῶν ἄλλων παθῶν, prédomine sur les autres passions; || δὲν θὰ κατισχύσετε, vous n'aurez pas le dessus; || [ἡ ἀσθένεια ἦτο βαρεία,] ἀλλ' ἡ φύσις κατίσχυσε, mais la nature a eu (a pris) le dessus.

κατιτήριον (τὸ) [ναυτ.] point d'arrivée.

κατιφὲς (ὁ) [ξεν.] velours; § [ἄνθ.] amaranthe; passe-velours.

κατιὼν (μετοχ.) descendant; || οἱ κατιόντες [συγγενεῖς], les descendants; || [μουσ.] κατιοῦσα κλῖμαξ, gamme descendante.

κατμᾶς (ὁ) [ξεν.] réjouissance.

κατοικήσιμος (ὁ, ἡ) habitable; logeable.

κατοικητήριον (τὸ) [lieu d'] habitation; demeure; [Γρφ.] habitacle

κατοικητὸς (ὁ) habitable; habité.

κατοικία (ἡ) habitation; demeure; logement; logis; domicile; || μικρὰ ἐξοχικὴ κατοικία, une petite habitation à la campagne; || ἤλλαξε κατοικίαν, il a changé de demeure (de logement); || ἡ οἰκία αὐτὴ ἔχει δύο κατοικίας, il y a deux logements dans cette maison; || [ἔχει τόσα μισθόν,] τροφὴν καὶ κατοικίαν, la table et le logement; || [νομ.] ἔχει τὴν κατοικίαν του ἐν Ἀθήναις, il a son domicile à Athènes; || ἔχει πολὺ καλὴν κατοικίαν, il est très-bien logé; || ὅταν ἀποκτήσω κατοικίαν, quand j'aurai un chez moi.

κατοικίδιος (ὁ, ἡ) domestique.

κατοικίζω, faire habiter; établir; loger; § peupler; coloniser.

κάτοικος (ὁ, ἡ) habitant; § [νομ.] κάτοικος Ἀθηνῶν, domicilié à Athènes.

κατοικῶ, habiter; demeurer; loger; || κατοικεῖ εἰς τὴν ἐξοχήν, il habite la campagne; || ποῦ κατοικεῖτε; où demeurez-vous? || κατοικεῖ εἰς τοῦ θείου του, il loge chez son oncle.

κατονειδίζω, insulter; injurier; bafouer; honnir.

κατονομάζω, appeler de son nom; nommer; dénommer; || τὰ ἐν τῷ συμβολαίῳ κατονομαζόμενα πρόσωπα, les personnes dénommées dans le contrat.

κατονομασία (ἡ) dénomination.

κατόπιν (ἐπίρ.) à la suite; après; ensuite; || ἤρχετο κατόπιν του, il venait à sa suite; il le suivait; || ποῖος ἔρχεται κατόπιν; qui vient après? || κατόπιν ἀναπαύεσαι, vous vous reposerez ensuite; || τὸν ἐπῆρε τὸ κατόπιν [φρ.], il le suivit à la piste; il s'attacha à ses pas; il se mit à ses trousses; || κατόπιν βλέπομεν, nous verrons après.
κατοπινὸς (ὁ) qui vient après; suivant.
κατοπτεία (ἡ) καὶ
κατόπτευσις (ἡ) observation; inspection; [στρατ. ἰδ.] reconnaissance.
κατοπτεύω, observer; épier; faire la reconnaissance de.
κατοπτρίζομαι, se mirer; se refléter.
κατοπτρικὸς (ὁ) catoptrique; || κατοπτρικὸν τηλεσκόπιον, réflecteur; télescope.
κατοπτρισμὸς (ὁ) action de se mirer; reflet; [σπ.] mirage.
κάτοπτρον (τὸ) miroir; [*μέγα*] glace.
κατορθόνω, καὶ
κατορθῶ, venir à bout; parvenir; réussir; obtenir; achever de; faire: || κατώρθωσε νὰ τὴν νυμφευθῇ, il est venu à bout de l'épouser; || κατώρθωσε νὰ ὑπακούεται, il est parvenu à se faire obéir; || κατώρθωσα νὰ τὸν διορίσω, j'ai réussi à le faire nommer; || [οἱ λόγοι αὐτοὶ] κατώρθωσαν τέλος νὰ τὸν πείσουν, ont achevé de le déterminer; || δὲν κατώρθωσα νὰ τὸν ἰδῶ, je n'ai pu le voir; || δὲν κατώρθωσε τίποτε, il n'a pu rien faire (rien obtenir); || ἐπὶ τέλους τὰ κατώρθωσε, il a fini par réussir (; par y arriver); || ἠξεύρει καὶ τὰ κατορθόνει, il sait se tirer d'affaire; || [εἴρων.] κἄτι κατώρθωσες! vous voilà bien avancé!
κατόρθωμα (τὸ) exploit; fait; || στρατιωτικὰ (πολεμικὰ) κατορθώματα, exploits; faits d'armes; || [εἴρων.] ἐμάθαμεν τὰ κατορθώματά σου, on connaît vos faits et gestes; || αὐτὸ δὲν εἶνε κατόρθωμα, ce n'est pas grand' chose; || ἔκτακτον κατόρθωμα, [ἐν.] tour de force.
κατορθωτικὸς (ὁ) qui réussit; habile.
κατορθωτὸς (ὁ) faisable; possible; praticable.
κάτος (ὁ) βλ. *γάτος*.
κατούρημα (τὸ) action de pisser; pissement; § urine; [*τῶν ζώων*] pissat.
κατουρηοῦμαι, βλ. *κατουρῶ*.
κατουρλᾶς (ὁ) καὶ
κατουρλιάρης (ὁ) pisseur; [οἰκ. *ἐπὶ παιδ.*] pissenlit.
κατουρλίδα (ἡ) [ἰχθ.] trompette.
κατουρλιὸν (τὸ) urine; pissement.
κατουροκάνατον (τὸ) pot de chambre; vase de nuit.
κάτουρον (τὸ) urine; [*τῶν ζώων*] pissat.
κατουρῶ, pisser; uriner; § [μέσ.] κατουρηοῦμαι, avoir envie de pisser; || [καὶ ἀλλ. *ἐπὶ παιδ.*] κατουρηέται ἐπάνω του, il pisse [encore] au lit.
κατοχεὺς (ὁ) [ναυτ.] stopeur; linguet de chaîne.
κατοχὴ (ἡ) possession; jouissance; || [νομ.] διατάραξις κατοχῆς, trouble de possession; || παράνομος κατοχή, détention [illégale]; § [στρατ.] occupation.
κατόχι (τὸ) étrier.
κατοχίσκος (ὁ) [ναυτ. πυρ.] arrêtoir.
κάτοχον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] tenon [de manœuvre].
κάτοχος (ὁ, ἡ) possesseur; détenteur; [ἐν.] occupant; || οἱ κάτοχοι τῶν ὁμολογιῶν, les détenteurs des obligations.
κάτοψις (ἡ) [ἀρχιτ.] plan [d'un édifice].
κατρακυλῶ, βλ. *κατακυλῶ*, κ. λ.
κατράμι (τὸ) [ξεν.] goudron.
κατραμόνω, goudronner.
κατράμωμα (τὸ) goudronnage.
κατρέφτης (ὁ) βλ. *καθρέπτης*.
κατρουλᾶς (ὁ) καὶ
κατρούλης (ὁ) βλ. *κατουρλιάρης*.
κατσαβίδι (τὸ) [ξεν.] tournevis.
κατσάδα (ἡ) [ξεν.] réprimande; mercuriale; leçon; semonce; || θὰ φάγῃ κατσάδα, il sera grondé; [δημ.] il aura sa sauce.
κατσαδιάζω, gronder; réprimander; tancer; donner (faire) la leçon à; laver la tête.
κατσάρι (τὸ) savate; vieux soulier.
κατσαρίδα (ἡ) blatte; [κοιν.] cafard.
κατσαρόλα (ἡ) [ξεν.] casserole.
κατσαρόνω, boucler; former des boucles.
κατσαρὸς (ὁ) καὶ
κατσαρωτὸς (ὁ) bouclé; frisé; [ἐν.] crépu; crêpé; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] κατσαρά, boucles [de cheveux].
κάτσε, ἀντί: *κάθισε*· βλ. *κάθημαι*.
κατσιάζω, maigrir beaucoup; dépérir; ne pas profiter; se dessécher; [*ἐπὶ παιδ.* σπ.] se chêmer; [*ἐπὶ φυτ.*] bouder; se rabougrir.
κάτσιασμα (τὸ) dépérissement; consomption; [*ἐπὶ παιδ.* ἰδ.] chartre.
κατσίβελος (ὁ) bohémien; tsigane.
κατσίκα (ἡ) chèvre.
κατσικάκι (τὸ) chevreau.
κατσικήσιος (ὁ) de chèvre.
κατσίκι (τὸ) chevreau; [συνήθ. γεν.] chèvre.
κατσικοκλέπτης (ὁ) voleur de chèvres (καὶ γεν. de bétail).

κατσιποδιὰ (ἡ) mauvaise chance ; malchance ; guignon ; malencontre.

κατσιποδιάζω, mal tourner; ne pas profiter; avoir du malheur.

κατσοῦλα (ἡ) capuce; capuchon.

κατσοῦλι (τὸ) petit chat; minette.

κατσουλιέρης (ὁ) alouette.

κατσοῦφα (ἡ) βλ. *κατσουφιά.*

κατσούφης (ὁ) refrogné ; renfrogné; rechigné; sombre ; triste· de mauvaise humeur.

κατσουφιὰ (ἡ) mine refrognée (rechignée); refrognement ; rechignement; mauvaise humeur.

κατσουφιάζω, se refrogner ; se renfrogner; rechigner ; s'assombrir; être de mauvaise humeur ; ‖ [καὶ μεταφ.] ὁ καιρὸς κατσουφιάζει, le temps se gâte.

κατσούφιασμα (τὸ) refrognement ; rechignement.

κατυφὲς (ὁ) βλ. *κατιφές.*

κάτω (ἐπίρ.) bas ; en bas ; à bas; ‖ ἐκεῖ κάτω, là-bas ; ‖ πάρα κάτω, plus bas ; plus loin ; ‖ ἀπὸ ἐπάνω ἕως κάτω, de haut en bas ; ‖ [ἔπεσε] μὲ τὸ κεφάλι κάτω, la tête en bas ; ‖ κάτω τὸ ὑπουργεῖον ! à bas le ministère ; ‖ κάτω τὰ χέρια ! à bas les mains ! [οἰκ.] à bas les pattes ! ‖ ἔπεσε κάτω, il tomba par terre; ‖ πήγαινε κάτω, allez en bas ; ‖ ἔλα κάτω, descendez ; ‖ [*κατὰ πλεονασμὸν*] κάθισε κάτω, asseyez-vous ; ‖ ἀπὸ δέκα χρόνων καὶ κάτω, de l'âge de dix ans et au-dessous ; ‖ κάτω κάτω, tout en bas ; [tout] au fond ; au bout; ‖ τὸ κάτω κάτω [φρ.], au bout du compte; après tout; ‖ βάλε χρήματα κάτω, argent sur table ; § ἀπὸ κάτω, d'en bas; par dessous; en dessous; ‖ [ὁ καπνὸς] ἔρχεται ἀπὸ κάτω, vient d'en bas; ‖ τὸ ἐπῆρε ἀπὸ κάτω, il l'a ramassé; ‖ [τὸ ἰατρικὸν] τὸν ἐνήργησεν ἀπὸ κάτω, l'a fait aller par bas ; ‖ πέρασε ἀπὸ κάτω, passez par dessous ; ‖ τὸ ηὗρα ἀπὸ κάτω, je l'ai trouvé dessous ; ‖ [τὸ ψωμὶ εἶνε καϋμένον] ἀπὸ κάτω, en dessous ; ‖ τὸ ἔπιασε ἀπὸ κάτω, il le prit par dessous; § [προθετ.] κάτω ἀπό, sous; au-dessous de ; dessous; par dessous; à bas de ; ‖ κάτω ἀπὸ τὸ τραπέζι, sous la table; ‖ κάτω ἀπὸ τὸν ἀγκῶνα, au-dessous du coude ; ‖ κάτω ἀπὸ τὸ γεφύρι, sous le pont; pas dessous le pont ; ‖ [ἐπήδησε] κάτω ἀπὸ τὸ κρεββάτι, à bas du lit ; ‖ τὸν ἐκύλισε κάτω ἀπὸ τὴν σκάλαν, il l'a fait rouler jusqu'au bas de (il l'a fait dégringoler) l'escalier ; § [ἐνάρθρ. ἐπιθ.] bas (basse); inférieur ; ‖ ἡ κάτω Ἀλβανία, la basse Albanie; ‖ ἡ κάτω Βουλὴ [*ἐν Ἀγγλίᾳ*], la Chambre basse ; la Chambre des communes ; ‖ ἡ κάτω σιαγών, la mâchoire inférieure ; ‖ τὰ κάτω δόντια, les dents de dessous ; les dents d'en bas ; ‖ ὁ κάτω κόσμος, l'empire des morts; le monde des trépassés ; l'autre monde ; [καὶ σπ.] ce bas monde; ‖ ἡ κάτω πόλις, la ville basse ; ‖ [ναυτ.] ὁ κάτω συστολεύς, la cargue basse.

κατώγαιον (τὸ) καὶ

κατῶγι (τὸ) cave; souterrain.

κάτωθεν (ἐπίρ.) d'en bas ; par dessous; ‖ [ἡ ὀσμὴ] ἔρχεται κάτωθεν, vient d'en bas ; ‖ ἐξέφυγε κάτωθεν, il s'est échappé par dessous ; § ci-dessous ; ‖ ἡ κάτωθεν σημείωσις, la note ci-dessous ; ‖ οἱ κάτωθεν ὑπογεγραμμένοι, les soussignés ; § [προθ.] au-dessous de ; sous ; ‖ κάτωθεν τῆς τραπέζης, sous la table ; ‖ κάτωθεν τοῦ γόνατος, au-dessous du genou.

κατωσάγονον (τὸ) mâchoire inférieure.

κατωσένδονον (τὸ) drap de dessous.

κατώτατος (ὁ) le plus bas ; infime ; dernier ; ‖ τὰ κατώτατα στρώματα τῆς κοινωνίας, les dernières classes de la société; ‖ ὁ κατώτατος ὅρος, le minimum.

κατώτερος (ὁ) bas; inférieur; moindre ; ‖ αἱ κατώτεραι τάξεις [*σχολείου*], les basses classes; les classes inférieures ; ‖ οἱ κατώτεροι βαθμοί, les grades inférieurs ; ‖ ἡ κατωτέρα ἐκπαίδευσις, l'enseignement primaire ; ‖ ὁ κατώτερος κλῆρος, le bas clergé ; ‖ [θὰ τὸ εὕρω] εἰς κατωτέραν τιμήν, à meilleur prix; ‖ [τὸ ὕφασμα αὐτὸ μοῦ φαίνεται] κατώτερον ἀπὸ τὸ ἄλλο, moindre que l'autre ; ‖ οἱ κατώτεροι ὑπάλληλοι, les employés subalternes ; ‖ [εἶσθε] πολὺ κατώτερός του, fort au-dessous de lui; ‖ δὲν εἶνε διόλου κατώτερός σας, il ne vous cède en rien.

κατωτέρω (ἐπίρ.) plus bas; ci-dessous ; ci-après ; ‖ θὰ ὁμιλήσωμεν περὶ τούτου κατωτέρω, nous en parlerons plus bas; ‖ ‖ βλέπε κατωτέρω, voir ci-dessous ; ‖ [ὡς θὰ ἴδωμεν] κατωτέρω, ci-après.

κατωφέρεια (ἡ) pente ; penchant; déclivité ; rampe ; [*τεχνητὴ* ἐν.] talus.

κατωφερὴς (ὁ, ἡ) qui va (est) en pente ; incliné ; penchant ; déclive.

κατῶφλι (τὸ) καὶ

κατώφλιον (τὸ) seuil ; [*τὸ προέχον τοῦ τοίχου*] pas; [ναυτ.] seuillet [d'un sabord].

κάτωχρος (ὁ, ἡ) tout pâle ; très-pâle ; blême.

καυγᾶς (ὁ) [ξεν.] querelle ; dispute ; dé-

mêlé; rixe; [οἰκ] chamaillis.
καυγατζῆς (ὁ) querelleur; batailleur
καυγατίζω, se quereller; se chamailler.
καυκαλήθρα (ἡ) caucalide.
καύκαλον (τὸ) test; coquille; carapace; [d'une tortue]; § crâne; tête; [χυδ.] caboche; ‖ δὲν ἔχει καύκαλον, il n'a pas de tête.
καυκὶ (τὸ) godet [à boire]; coupe; § coquille; test; carapace [de la tortue].
καῦλα (ἡ) brûlure; brûlé; ‖ [τὸ φαγητὸν] μυρίζει καῦλαν, sent le brûlé; § cuisson; chaleur; ardeur; ‖ καῦλα εἰς τὸ στομάχι, ardeur d'estomac; § [συνεκδ.] douleur; peine.
καύλα (ἡ) [χυδ.] érection [du membre viril]; [*ἐπὶ ζώων*] rut; chaleur; [μεταφ.] desir ardent.
κάϋλας (ὁ) creux [fait au pied d'un arbre]; ablaquéation.
καϋλόνω, brûler; cuire; § déchausser [un arbre; etc].
καυλόνω, être en érection; [χυδ.] bander.
καυλὸς (ὁ) tige [des plantes].
καύλωμα (τὸ) βλ. *καύλα*.
καῦμα (τὸ) brûlure; § chaleur; ‖ τὰ κυνικὰ καύματα, [les chaleurs de] la canicule.
καϋμένος (ὁ) brûlé; § [μεταφ.] ὁ καϋμένος! le pauvre! pauvre homme!
καϋμὸς (ὁ) regret [cuisant]; vive douleur; peine.
καυσαλίζω, βλ. *καψαλίζω*.
καύσιμον (τὸ) action de brûler; brûlement; combustion; ‖ ξύλα διὰ καύσιμον, bois de chauffage; bois à brûler; § brûlure; cuisson; βλ. καὶ **καῦλα**.
καύσιμος (ὁ, ἡ) à brûler; combustible; ‖ καύσιμος ὕλη, matière combustible.
καῦσις (ἡ) action de brûler; brûlement; combustion; ‖ αὐτόματος καῦσις combustion spontanée; ‖ ἡ καῦσις τῶν νεκρῶν, la crémation des morts; § brûlure; cuisson; ardeur; § [συνεκδ.] chaleur; § fièvre.
καυσόνω, avoir chaud
καυσόξυλα (τὰ) bois de chauffage.
καυστικὸς (ὁ) brûlant; cuisant; ardent; [μεταφ.] caustique
καυστικότης (ἡ) causticité; § ardeur [du soleil].
καύσων (ὁ) grande chaleur; ardeur [de l'été; du soleil, etc].
καυτερὸς (ὁ) brûlant; cuisant; ardent.
καυτηριάζω, cautériser; toucher [une plaie]; brûler; [μεταφ.] stigmatiser; flétrir.

καυτηρίασις (ἡ) καὶ
καυτηριασμὸς (ὁ) cautérisation; [μεταφ. ἐν.] flétrissure; stigmatisation.
καυτήριον (τὸ) cautère; pierre à cautère; pierre infernale.
καυτὸς (ὁ) brûlant; [*ἐπὶ ὕδατος*] bouillant; [μεταφ.] cuisant.
καῦτρα (ἡ) lumignon.
καύχημα (τὸ) sujet de vanité; gloire; honneur; orgueil; ‖ τὸ καύχημα τῆς μητρός του, l'orgueil de sa mère; ‖ τὸ ἔχω καύχημά μου, j'en suis fier; je m'en vante.
καυχηματίας (ὁ) vantard; hâbleur; fanfaron.
καυχηματικὸς (ὁ) vaniteux.
καυχησιὰ (ἡ) βλ. *καύχησις*.
καυχησιάρης (ὁ) βλ. *καυχηματίας*.
καυχησιολογία(ἡ)hâblerie; fanfaronnade.
καυχησίλογος (ὁ, ἡ) βλ. *καυχηματίας*.
καυχησιολογῶ, hâbler; gasconner; se vanter.
καύχησις (ἡ) vanterie; jactance; hâblerie; fanfaronnade; forfanterie.
καυχῶμαι, se vanter; se glorifier; se faire gloire; tirer vanité; se piquer de; se targuer de; hâbler; ‖ καυχᾶται ὅτι σᾶς ἐγνώρισε, il se vante de vous avoir connu; ‖ καυχᾶται διὰ τὰ πλούτη του, il se glorifie de ses richesses; ‖ καυχᾶται ὅτι ὁμιλεῖ καλά, il se pique de bien parler; ‖ αἰωνίως καυχᾶται, il ne fait que hâbler.
καφάσι (τὸ) [ξεν.] grillage en bois [à une fenêtre]; jalousie; moucharaby; treillis; [*πλοίου*] caillebotis.
καφασωτὸς (ὁ) grillagé; treillagé.
καφέα (ἡ) cafier; caféier.
καφεΐνη (ἡ) caféine.
καφέμπρικον (τὸ) cafetière; marabout.
καφενεῖον (τὸ) καὶ
καφενὲς (ὁ) [établissement de] café.
καφεποσία (ἡ) usage du café.
καφεπότης (ὁ) buveur de café.
καφεπώλης (ὁ) cafetier.
καφὲς (ὁ) café.
καφετζῆς (ὁ) cafetier.
καφουρὰ (ἡ) βλ. *κάμφορα*.
καφτάνι (τὸ) [ξεν.] caftan.
καχεκτικὸς (ὁ) cachectique; malingre.
καχεξία (ἡ) cachexie; [συνεκδ.] marasme.
καχλάζω, bouillonner.
κάχλασμα (τὸ) bouillonnement.
καχύποπτος (ὁ, ἡ) qui soupçonne le mal; soupçonneux.
κάψα (ἡ) cassette; coffret; boîte; § [δημ.] βλ. *κάψη*· § capsule.

καψάλι (τὸ) [ξεν.] mentonnière ; abajoue.
καψαλίζω, flamber ; brusquer.
καψάλισμα (τὸ) action de flamber ; flambage.
καψερὸς (ὁ) pauvre ; pauvre homme ; pauvre diable.
κάψη (ἡ) chaleur excessive ; ‖ εἶνε κάψη, il fait très-chaud ; § fièvre ; ‖ ἔχει κάψη, il a la fièvre.
καψίλα (ἡ) βλ. **καῦλα**.
καψο- [ἐν συνθέσει], pauvre ; malheureux ; ‖ καψόπαιδο ! pauvre enfant !
καψόνω, avoir chaud.
καψοῦλι (τὸ) βλ. **καψύλλιον**.
καψούρης (ὁ) βλ. **καψερός**.
καψύλλιον (τὸ) capsule.
κεγχρὶ (τὸ) millet ; βλ. καὶ **κεχρί**.
κεγχρὶς (ἡ) crécerelle.
κέγχρος (ὁ καὶ ἡ) millet.
κεδρέλαιον (τὸ) huile de cèdre ; cédréléon.
κεδρία (ἡ) goudron ; § cédrie.
κεδρίασις (ἡ) goudronnage.
κέδρινος (ὁ) de [bois de] cèdre.
κεδροκούκκουτσον (τὸ) baie de cèdre ; § genièvre.
κέδρος (ἡ *καὶ* ὁ) cèdre ; § [δημ.] genévrier.
κεδρωτὸς (ὁ) goudronné.
κεῖμαι, être couché (; placé ; déposé ; situé) ; se trouver ; [ἀχρ.] gésir ; ‖ [ἡ πόλις] κεῖται ἀριστερᾷ τῆς ὁδοῦ, **est située à gauche de la route** ; ‖ ἔκειτο ὕπτιος, **il était couché sur le dos** ; ‖ [νομ.] [κτῆμα] κείμενον εἰς τὸ δεῖνα μέρος, **sis à tel endroit** ; ‖ [*ἐν ἐπιτυμβίοις*] ὧδε κεῖται, ci-gît ; ‖ [τὸν εἶδε] κείμενον κατὰ γῆς, **gisant par terre** ; ‖ μὴ κίνει κακὸν εὖ κείμενον, [παροιμ. ἀρχ. ἀνάλ. τῇ] n'éveillez **pas le chat qui dort** ; ‖ αὐτοῦ κεῖται ἡ δυσκολία, **voilà où se trouve la difficulté** ; ‖ ἐν τούτῳ κεῖται ἡ εὐτυχία, **voilà en quoi consiste (voilà ce qui fait) le bonheur** ; ‖ οἱ κείμενοι νόμοι, **les lois en vigueur** ; ‖ [οὐσ.] τὸ κείμενον [*συγγραφέως, βιβλίου*, κ.λ.], **le texte**.
κείμενον (τὸ) βλ. **κεῖμαι**.
κειμηλιοθήκη (ἡ) écrin.
κειμήλιον (τὸ) bijou ; joyau ; objet précieux.
κειρία (ἡ) toile goudronnée ; limande.
κειριῶ, [ἰδ. ναυτ.] limander.
κείρω, couper les cheveux (; la barbe ; le poil) ; [*ἐπὶ ζώων*] tondre ; [ἐκκλ.] tonsurer.
κείτομαι, être couché ; [ἰδ. *ἐπὶ ἀσθ.*] être alité.
κεκμηκὼς (ὁ) fatigué ; harassé ; épuisé (exténué) de fatigue.
κεκρύφαλος (ὁ) résille (filet) [pour les cheveux].
κέκτημαι, posséder ; avoir ; ‖ [εὔχρ. συνήθ. ἡ μετοχ.] κεκτημένος, qui possède ; [καὶ παθητ.] acquis ; ‖ κεκτημένα δικαιώματα, des droits acquis.
κελάδημα (τὸ) καὶ
κελάδισμα (τὸ) chant des oiseaux ; gazouillement ; ramage.
κελαδιστικὸς (ὁ) qui chante ; chanteur ; gazouillant.
κελα[ϊ]δῶ, [*ἐπὶ πτηνῶν*] chanter ; gazouiller ; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] avoir **du** caquet.
κελάνι (τὸ) espèce de chêne ; rouvre.
κελαρύζω, faire du bruit en coulant ; murmurer ; gazouiller.
κελάρυσμα (τὸ) murmure [d'un ruisseau] ; gazouillement.
κελεποῦρι (τὸ) [ξεν.] trouvaille ; [objet d'] occasion ; aubaine.
κέλευσμα (τὸ) commandement ; ordre.
κελευστὴς (ὁ) [ναυτ.] premier maître [de manœuvres, etc].
κελεύω, commander ; ordonner ; ‖ ὡς ὁ νόμος κελεύει, comme la loi prescrit.
κέλης (ὁ) [ναυτ.] yole ; § [στρατ.] **cheval** de selle.
κελητίτης (ὁ) [ναυτ.] yolier.
κελλάρης (ὁ) sommelier ; [*ὁ τῶν μοναστηρίων*] cellérier.
κελλάρι (τὸ) cellier ; cave ; dépense.
κελλί[ον] (τὸ) cellule.
κέλυφος (τὸ) coque (coquille) [d'œuf] ; écale (coquille) [de noix] ; écorce ; pelure ; § [τεχν.] boîte [de montre, etc].
κεμὰς (ἡ) biche.
κεμέρι (τὸ) [ξεν.] ceinture à argent ; [συνεκδ.] bourse ; escarcelle ; [ἐν.] magot.
κεμπάπι (τὸ) [ξεν.] rôti [à la brochette]
κενοδοξία (ἡ) vanité.
κενόδοξος (ὁ, ἡ) vaniteux ; vain.
κενοδρομία (ἡ) [ναυτ. πυρ.] trajectoire dans le vide.
κενοκοπῶ [ναυτ. μηχ.], marcher à vide.
κενὸν (τὸ) βλ. **κενός**.
κενόνω, vider ; évacuer ; § servir [un plat, les mets, etc.] ; ‖ [μεταφ.] τὰ ἐκένωσε [*τὰ εἶπεν*] ὅλα, [οἰκ.] il a tout dégoisé.
κενὸς (ὁ) vide ; vacant ; [ἐν.] creux ; ‖ ‖ [ἡ αἴθουσα] ἦτο κενή, était vide ; ‖ ἡ ἕδρα τῆς βοτανικῆς εἶνε κενή, la chaire de botanique est vacante ; ‖ τί κενὴ κεφαλή ! quelle tête creuse ! § vain ; futile ; ‖ κεναὶ ὑποσχέσεις, de vaines promesses ; § [οὐδ. οὐσ.] vide ; lacune ; ‖

[ὁ θάνατός του] ἀφίνει μεγα κενόν, fait un grand vide; ‖ [εἰς τὸ κείμενον] ὑπάρχουν κενά, il y a des lacunes.
κενοσπουδία (ἡ) occupation vaine; peine perdue.
κενόσπουδος (ὁ, ἡ) qui s'occupe de futilités; qui perd son temps.
κενοτάφιον (τὸ) cénotaphe.
κενότης (ἡ) vide; [διδ.] vacuité; § [μεταφ.] vanité; futilité; inanité; creux.
κενταύριον (τὸ) [φυτ.] centaurée.
κένταυρος (ὁ) centaure.
κέντημα (τὸ) broderie; ‖ ἄσπρον κέντημα, broderie blanche; § piqûre; βλ. καὶ *κεντιά*.
κεντήστρα (ἡ) brodeuse.
κεντητὴς (ὁ) brodeur.
κεντητὸς (ὁ) brodé.
κεντιά (ἡ) piqûre; § douleur aiguë; élancement; picotement; § trait (;mot) piquant; pointe.
κεντίδι (τὸ) broderie.
κεντράδι (τὸ) ente; greffe.
κεντρί (τὸ) aiguillon; pointe; piquant
κεντρίζω, aiguillonner; piquer [les bœufs, etc.]; § [μεταφ.] aiguiser [l'appétit; stimuler [l'amour-propre]; exciter; pousser; § greffer.
κεντρικὸς (ὁ) central.
κεντρικότης (ἡ) situation centrale; [διδακτ.] centralité.
κεντρομόλος (ὁ, ἡ) centripète.
κέντρον (τὸ) aiguillon; [συνεκδ.] pointe; [μεταφ.] stimulant; ‖ τὸ κέντρον τῆς μελίσσης, l'aiguillon de l'abeille; ‖ τὸ κέντρον τοῦ ἐπιγράμματος, la pointe de l'épigramme; ‖ [τὸ συμφέρον] εἶνε ἰσχυρὸν κέντρον, est un grand stimulant; § centre; ‖ τὸ κέντρον τῆς γῆς, le centre de la terre; ‖ κέντρον βαρύτητος, centre de gravité; ‖ [*ἐπὶ σκοποστοιχίας*] ἐκτύπησεν εἰς τὸ κέντρον, il a mis dans le noir.
κεντρόνω, enter; greffer; § piquer.
κεντρόφυξ (ὁ, ἡ) centrifuge.
κέντρωμα (τὸ) entement; greffe; § piqûre.
κέντρων (ὁ) centon; [συνεκδ.] compilation; ravaudage.
κεντῶ, piquer; picoter; ‖ τὸν ἐκέντησεν ἓν ἀγκάθι, une épine l'a piqué; ‖ [κάτι] μοῦ κεντᾷ τὸν λάρυγγα, me picote la gorge; § [μεταφ.] aiguillonner; stimuler; ‖ πρέπει νὰ τὸν κεντήσῃ τις ὀλίγον, il faut l'aiguillonner un peu; ‖ κεντῶ τὴν φιλοτιμίαν τινός, stimuler l'amour-propre de q'un; ‖ κεντῶ τὴν περιέργειαν, exciter (piquer) la curiosité; § broder; ‖ κεντῶ μὲ μετάξι, broder en soie.
κενῶ, vider; évacuer.
κένωμα (τὸ) action de servir [les mets; les plats].
κένωσις (ἡ) action de vider; vidage [d'une chaudière etc.]; vidange [d'une fosse]; § [ἰατρ.] évacuation; selle.
κενωτικὸς (ὁ) d'évacuation; évacuant; évacuatif.
κέπφος (ὁ) sot; niais; badaud.
κερά (ἡ) βλ. *κυρά*
κεραία (ἡ) trait [de plume]; bâton; barre; ‖ γράφει κεραίας, il fait des bâtons (des barres); ‖ μεχρι κεραίας [φρ.], sans omettre un iota; sans rien omettre; § [ναυτ.] vergue; [έν.] antenne; § jambe [de compas]; § [ζωολ.] antenne; § [ἄστρον.] corne [de lune].
κεραμᾶς (ὁ) potier; tuilier.
κεραμεῖον (τὸ) [atelier de] poterie; tuilerie; briqueterie.
κεραμεὺς (ὁ) potier; tuilier.
κεραμευτικὴ (ἡ) art de potier; poterie.
κεραμίδα (ἡ) tuile.
κεραμιδάδικον (τὸ) καὶ
κεραμιδαρειὸν (τὸ) βλ. *κεραμεῖον*.
κεραμιδᾶς (ὁ) βλ. *κεραμᾶς*.
κεραμίδι (τὸ) tuile; § [πληθ. περιλ.] τὰ κεραμίδια, le toit; les gouttières; § visière [d'une casquette].
κεραμιδοκάμινον (τὸ) four à tuile.
κεραμιδοκόμματον (τὸ) tuileau.
κεραμιδόχωμα (τὸ) terre à potier; argile; § brique concassée (;pulverisée); repous.
κεραμιδὺς (ὁ) [qui est] couleur de brique; briqueté.
κεραμικὸς (ὁ) de potier; de poterie; céramique.
κεράμινος (ὁ) de terre cuite; d'argile.
κεράμιον (τὸ) petit vase de terre; pot; § morceau de pot cassé; tesson; tuileau.
κεραμὶς (ἡ) tuile; brique.
κεραμίτης (ὁ) [*λίθος πολύτ.*] céramite.
κεραμῖτις (ἡ) terre à potier; argile; céramite.
κεραμογραφία (ἡ) céramographie.
κεραμογραφικὸς (ὁ) céramographique.
κεραμοκάμινος (ἡ) tuilerie.
κεραμοποιεῖον (τὸ) βλ. *κεραμεῖον*.
κεραμοποιὸς (ὁ) βλ. *κεραμεύς*.
κέραμος (ὁ) tuile; brique; ‖ ὁ πηλὸς ἂν δὲν δαρθῇ, κέραμος δὲν γίνεται [παροιμ.], il faut châtier les enfants pour en faire des hommes; § terre cuite; poterie.
κέρας (τὸ) corne; [*τῆς ἐλάφου ἰδ.*] bois; ‖ [μεταφ.] τὰ κέρας τῆς 'Αμαλθείας, la

corne de l'abondance; ‖ ἔσπασε τὰ κέρατά του [φρ.], il s'est cassé la tête (καὶ ἄλλ. le cou; le nez); § [συνεκδ.] cor; ‖ τὸ κυνηγετικὸν κέρας, le cor de chasse; § ἀκουστικὸν κέρας, cornet acoustique; § [βοτ.] silique; § [στρατ.] aile [d'une armée]; § [ναυτ.] corne [d'artimon]; § [γημ. ἀποστακτικὸν] cornue.

κερᾶς (ὁ) cirier; ciergier; chandelier.

κερασέα (ἡ) καὶ

κερασιὰ (ἡ) cerisier.

κεράσι[ον] (τὸ) cerise; [*τὸ λευκὸν καὶ ῥοδόχρουν*] bigarreau.

κέρασμα (τὸ) action de verser à boire; § action de régaler; régalade; § pourboire.

κερασόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de cerise.

κεραστὴς (ὁ) qui verse à boire; échanson; § qui paie à boire; qui régale.

κερασφόρος (ὁ, ἡ) cornu; à cornes; ‖ κερασφόρα ζῶα, bêtes à cornes.

κερατᾶς (ὁ) cocu; § [μεταφ.] coquin.

κερατένιος (ὁ) de cocu; § [συνήθ. μεταφ.] grand; énorme; [καὶ *ἐπὶ ἀνθρ.*] endiablé.

κεράτινος (ὁ) de corne.

κεράτιον (τὸ) petite corne; [διδ.] cornicule; cornichon; § caroube; § carat; § [ναυτ. πυρ.] corne d'amorce.

κερατῖτις (ἡ) inflammation de la cornée; kératite.

κερατοειδὴς (ὁ, ἡ) corné; corniforme; ‖ ὁ κερατοειδὴς χιτὼν [*τοῦ ὀφθαλμοῦ*], la cornée.

κέρατον (τὸ) corne; [*τῆς ἐλάφου* ἰδ.] bois.

κερατόνω, faire cocu; cocufier; coiffer.

κεράτσα (ἡ) βλ. *κυράτσα*, κ. λ.

κερατώδης (ὁ, ἡ) corné.

κεράτωμα (τὸ) cocuage.

κεραυναγωγὸς (ὁ) paratonnerre.

κεραυνόβλητος (ὁ, ἡ) frappé de la foudre; foudroyé; atterré.

κεραυνοβόλος (ὁ, ἡ) foudroyant; fulminant.

κεραυνοβολῶ, foudroyer; fulminer.

κεραυνοβόλως (ἐπίρ.) d'une manière foudroyante; comme la foudre.

κεραυνὸς (ὁ) foudre; tonnerre; ‖ ὁ κρότος τοῦ κεραυνοῦ, le bruit du tonnerre; ‖ ὁ κεραυνὸς ἔκαυσε τὸ δένδρον, la foudre a brûlé l'arbre.

κεραυνῶ, foudroyer.

κεραύνωσις (ἡ) foudroiement.

κερβάνι (τὸ) [ξεν.] caravane.

κερδαίνω, καὶ

κερδίζω, gagner; profiter; bénéficier; ‖ ἐκέρδισε τὸ στοίχημα, il a gagné le pari; ‖ [ἀπολ.] θὰ κερδίσωμεν, nous aurons gain de cause; ‖ ἐκ τῆς συμφωνίας αὐτῆς ἐκέρδισε πολλά, il a beaucoup profité à ce marché; ‖ τί ἐκέρδισες μὲ ὅλας σου τὰς φροντίδας; de quoi vous ont profité tous vos soins? ‖ δὲν ἐκέρδισε τίποτε ἀπὸ αὐτὸ τὸ ἐμπόρευμα, il n'a rien bénéficié sur cette marchandise; ‖ [μεταφ.] κερδίζω καιρόν, gagner du temps; [οἰκ.] filer du câble; ‖ οἱ κερδίζοντες (κερδισμένοι) ἀριθμοὶ [*λαχείου*], les numéros gagnants.

κέρδος (τὸ) gain; profit; bénéfice; avantage; fruit; ‖ ἄπληστος κέρδους, âpre au (avide de) gain; ‖ ἐμοίρασαν τὸ κέρδος, ils ont partagé le profit; ‖ [ἐμπορ.] αἱ ζημίαι ὑπερέβησαν τὰ κέρδη, les pertes ont excédé les bénéfices; ‖ εἶνε μέγα κέρδος νά, c'est un grand avantage de; ‖ πολὺς κόπος καὶ ὀλίγον κέρδος, beaucoup de peine et peu de fruit; ‖ [*ἐπὶ κακοῦ*] [ἐργάζεται] πρὸς κέρδος μᾶλλον ἢ πρὸς τιμήν, plus pour le lucre que pour l'honneur; ‖ [ἡ θέσις αὐτὴ] ἔχει πολλὰ κέρδη, est d'un grand rapport; ‖ καὶ αὐτὸ κέρδος εἶνε [φρ.], c'est autant de gagné; c'est toujours autant.

κερδοσκοπία (ἡ) spéculation [commerciale; financière, etc].

κερδοσκοπικὸς (ὁ) de spéculation; spéculatif.

κερδοσκοπικῶς (ἐπίρ.) en spéculant; en vue de spéculation.

κερδοσκόπος (ὁ, ἡ) spéculateur.

κερδοσκοπῶ, spéculer.

κερδοφόρος (ὁ, ἡ) lucratif; avantageux.

κερένιος (ὁ) de cire.

κερεστὲς (ὁ) [ξεν.] bois de construction.

κερὶ (τὸ) cire; ‖ καθαρὸ κερί, cire vierge; ‖ κίτρινος 'σὰν τὸ κερὶ [φρ.], blanc comme cire; pâle comme un linge; § bougie; [*κατωτέρας ποιότητος*] chandelle; [*τῆς ἐκκλησίας*] cierge; ‖ ἄναψε τὰ κεριά, allumez les bougies; ‖ τὸ κερὶ τοῦ πάσχα, le cierge pascal; ‖ λυόνει 'σὰν τὸ κερὶ [φρ.], il s'en va comme une chandelle; ‖ κατὰ τὸν ἅγιο καὶ τὸ κερί του [παροιμ.], à tel saint telle offrande; selon les gens l'encens; ‖ κάθε ἅγιος τὸ κερί του [παροιμ.], à chaque saint sa chandelle.

κέρινος (ὁ, de cire.

κερκέτης (ὁ) [ναυτ.] grappin.

κερκὶς (ἡ) [ναυτ.] grande herpe; § [ἀνατ.] [l'os] radius.

κερκοπίθηκος (ὁ) cercopithèque.

κερκόπους (ὁ) [ναυτ.] écoute de gui.

κέρκος (ἡ) queue; § [ναυτ.] gui; bôme.

κέρκουρος (ὁ) [*πλοῖον*] cutter; cotre.
κερκοφόρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] avec queue; caudé.
κερμα (τὸ) pièce d'argent [d'un franc; de deux francs]; monnaie divisionnaire; [συνεκδ. ἐν.] monnaie de billon; petite monnaie; § [ναυτ. πυρ.] mitraille.
κερματοβολῶ [νεολ.], mitrailler.
κερματοδέσμη (ἡ) paquet à mitraille.
κερματοθήκη (ἡ) boîte à mitraille
κερματοστάτης (ὁ) plateau à mitraille
κερνῶ, verser à boire; § payer à boire; régaler; traiter.
κεροίαξ (ὁ) [ναυτ.] balancine.
κερόνω, enduire de cire; cirer; § [οὐδ.] pâlir; devenir blanc comme cire.
κερόπηττα (ἡ) βλ. *κηρόπηττα*, κ.λ
κερουλκὸς (ὁ) [ναυτ.] bras [de vergue].
κερουλκῶ, [ναυτ.] brasser.
κεροῦχος (ὁ) [ναυτ.] garde [d'un pic; d'une vergue].
κεροψάλιδον (τὸ) βλ. *κηροψάλιδον*.
κεσάτι (τὸ) [ξεν.] non vente; mévente; stagnation des affaires.
κεσὲς (ὁ) [ξεν.] bol; coupe.
κέστρα (ἡ) [ναυτ.] épissoir.
κετσὲς (ὁ) [ξεν.] feutre.
κεφάλα (ἡ) grosse tête; caboche.
κεφαλαιογραφῶ, écrire avec une majuscule.
κεφάλαιον (τὸ) chapitre; chef; ‖ [τὸ βιβλίον διαιρεῖται] εἰς δέκα κεφάλαια, en dix chapitres; ‖ τὰ κεφάλαια τῆς κατηγορίας, les chefs de l'accusation; § capital; [πληθ.] fonds; ‖ παραγωγικὸν κεφάλαιον, capital productif; ‖ ὁ καταβάλλων τὰ κεφάλαια [*πρός τινα ἐπιχείρησιν*], le bailleur de fonds.
κεφαλαῖον (τὸ) [ἐνν. *γράμμα*, lettre] majuscule (capitale)
κεφαλαιοῦχος (ὁ) capitaliste.
κεφαλαιῶ, capitaliser.
κεφαλαιώδης (ὁ,ἡ) sommaire; § capital.
κεφαλαιωδῶς (ἐπίρ.) sommairement; § en gros.
κεφαλαίωσις (ἡ) capitalisation.
κεφαλαλγία (ἡ) mal de tête.
κεφαλαλγῶ, avoir mal à la tête.
κεφαλάρι (τὸ) chapiteau [d'une colonne]; § grande source d'eau; chef [d'une pièce d'étoffe]; § traversin [de lit]; § [βιβλιοδ.] tranchefile.
κεφάλας (ὁ) qui a une grosse tête.
κεφαλᾶς (ὁ) [πτην.] pie-grièche; ‖ κεφαλᾶς διπλός, écorcheur; § lanier.
κεφαλὴ (ἡ) καὶ
κεφάλι (τὸ) tête; [μεταφ.] chef; ‖ γιερὸ κεφάλι, bonne tête; ‖ ἀπὸ κεφαλῆς μέχρι ποδῶν, de la tête aux pieds; de pied en cap; ‖ ἡ κεφαλὴ τῆς οἰκογενείας, le chef de la famille; ‖ [ἀρχίζει] νὰ σηκόνῃ κεφάλι [μεταφ.], à lever la tête (la crête); ‖ δὲν σηκόνει κεφάλι ἀπὸ τὰ βιβλία, il est collé sur ses livres; il ne lève pas le nez de ses livres; ‖ τὸ ἔκαμε τοῦ κεφαλιοῦ του (ἀπὸ τὸ κεφάλι του), il a fait cela de son chef; ‖ ὅλα αὐτὰ τὰ ἔβγαλεν ἀπὸ τὸ κεφάλι του [*τὰ ἐφαντάσθη*], il a imaginé tout cela; il a pris tout cela sous son bonnet; ‖ ἐμβαίνω εἰς τὸ κεφάλι, βλ. *ἐμβαίνω*; ‖ ἀπὸ τὸ κεφάλι του τὰ ἔπαθε, c'est lui-même qui est cause de ses malheurs; ‖ πέφτω μὲ τὸ κεφάλι [φρ.], βλ. *κατακέφαλα*· ‖ ἔχει διακόσια κεφάλια ζῶα, il a deux cents chefs de bétail; ‖ ἕνα κεφάλι ζάχαρη, un pain de sucre; ‖ ἕνα κεφάλι σκόρδο, une tête d'ail; ‖ ἕνα κεφάλι τυρί, un pain (une masse) de fromage; § [ναυτ.] ἡ κεφαλὴ τῆς ἀγκύρας, la tête (le carré) de l'ancre; ‖ τὰ κεφάλια τοῦ πλοίου, les caps (les têtes) du navire; § [ναυτ. πυρ.] bourlet [de canon]; § [σιδηροδρ.] champignon [de rail].
κεφαλιάτικον (τὸ) imposition par tête; capitation.
κεφαλικὸς (ὁ) capital; ‖ ἡ κεφαλικὴ ποινή, la peine capitale.
κεφαλὶς (ἡ) tête [d'un livre; d'une liste; d'un discours]; titre; frontispice; en-tête [d'une lettre].
κεφαλιωμένος (ὁ) entêté; têtu; opiniâtre.
κεφαλόβρυσον (τὸ) source principale.
κεφαλόδεμα (τὸ) καὶ
κεφαλόδεσμος (ὁ) bandeau; coiffure; bonnet.
κεφαλοκόλωνον (τὸ) chapiteau.
κεφαλομονωτὴρ (ὁ) [τηλεγρ.] tendeur.
κεφαλόπονος (ὁ) mal de tête.
κεφαλοπονῶ, βλ. *πονοκεφαλῶ*.
κεφαλόπουλον (τὸ) petit muge.
κεφαλόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] céphalopode; céphalien.
κέφαλος (ὁ) [ἰχθ.] muge; mulet.
κεφαλοτράπεζον (τὸ) haut bout de la table.
κεφαλοτύρι (τὸ) fromage [en pain].
κεφαλοφόρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] céphalophore; céphalé.
κεφαλοχῶρι (τὸ) grand village; bourg; bourgade.
κέφι (τὸ) [ξεν.] [bonne] humeur; train; ‖ δὲν ἔχω κέφι νά, je ne suis pas d'humeur à; ‖ ἔχει κέφι, il est de bonne humeur; il est en veine; il est en train;

|| κάμε τὸ κέφι σου, faites comme il vous plaira ; à votre aise ; § ébriété ; || εἶνε εἰς τὸ κέφι, il est entre deux vins ; il est en pointe de vin ; il a un coup de soleil ; || τῶβαλε εἰς τὸ κέφι, il s'est grisé ; [δημ.] il s'est mis en goguettes.
κεφτὲς (ὁ) [ξεν.] espèce de pou[l]peton (; de boulette).
κεχηναῖος (ὁ) badaud.
κεχηνὼς (ὁ) βλ. *χαίνω*.
κεχρὶ (τὸ) millet ; || [μεταφ.] ἀγαπᾷ τὸ κεχρί [φρ. δημ.], il aime la bagatelle.
κεχριμπαρένιος (ὁ) [ξεν.] d'ambre.
κεχριμπάρι (τὸ) ambre [jaune] ; succin.
κεχωρισμένως (ἐπίρ.) séparément ; à part.
κηδεία (ἡ) enterrement ; funérailles ; convoi ; [*ἡ μετὰ πομπῆς*] obsèques.
κηδεμονεύω, être curateur (; tuteur) ; || [καὶ μεταφ.] δὲν τὸν κηδεμονεύω, je ne suis pas chargé de sa tutelle
κηδεμονία (ἡ) [ἰδ. νομ.] curatelle ; [γενικ.] tutelle ; soins ; protection.
κηδεμονικὸς (ὁ) de curateur ; de curatelle.
κηδεμὼν (ὁ) curateur ; [γενικ.] tuteur ; protecteur.
κηδεστὴς (ὁ) allié par mariage ; affin.
κηδεστία (ἡ) alliance par mariage ; affinité.
κηδεύω, enterrer ; porter en terre ; faire les funérailles de ; rendre les derniers devoirs.
κήδομαι, avoir (prendre) soin ; se soucier ; s'occuper ; s'intéresser ; être jaloux de ; ménager ; || κήδεται τῆς ὑγείας του, il prend soin de sa santé ; || δὲν κήδεται τῶν συμφερόντων μου, il ne s'occupe pas de mes intérêts ; || κήδεται τῆς τιμῆς του, il est jaloux de son honneur.
κηκίδι (τὸ) καὶ
κηκὶς (ἡ) noix de galle.
κηλαϊδῶ, βλ. *κελαδῶ*, κ. λ.
κηλεπίδεσμος (ὁ) bandage herniaire.
κήλη (ἡ) hernie.
κηλιδόνω, καὶ
κηλιδῶ, salir ; souiller ; tacher ; || ἐκηλίδωσε τὰς χεῖράς του, il s'est sali les mains ; || ἵνα μὴ κηλιδώσῃ τὴν ὑπόληψίν του, pour ne pas souiller sa réputation.
κηλίμι (τὸ) [ξεν.] tapis.
κηλὶς (ἡ) tache ; souillure ; || ἀφαιρῶ(ἐξαλείφω) κηλῖδα, ôter (enlever ; faire disparaître ; [μεταφ. ἰδ.] effacer) une tache.
κηόλα[ς] (ἐπίρ.) déjà ; || ἦλθε κηόλα ; il est déjà arrivé ? || μόλις ἦλθε θέλει κηόλα νὰ φύγῃ, à peine arrivé, il veut déjà partir ; § encore ; de plus ; aussi ; même ; || τὸν ὑβρίζει κηόλα, il l'insulte même.
κηπαῖος (ὁ) de jardin.
κηπάριον (τὸ) petit jardin ; jardinet
κηπευτὸς (ὁ) cultivé dans les jardins ; jardinal ; || κηπευτὰ φυτά, plantes jardinales.
κῆπος (ὁ) jardin ; [*λαχανόφυτος*] potager ; [*ὀπωροφόρος*] verger.
κηπουρία (ἡ) καὶ
κηπουρικὴ (ἡ) horticulture ; jardinage.
κηπουρικὸς (ὁ) de jardinier ; de jardinage ; d'horticulture ; horticole ; || κηπουρικὴ γῆ, terre de bruyère.
κηπουρὸς (ὁ) jardinier ; [*ὁ ἐπιστήμων*] horticulteur.
κηραλοιφὴ (ἡ) onguent (pommade) de cire et d'huile ; cérat.
κηρήθρα (ἡ) rayon de miel ; § gâteau de cire.
κήρινος (ὁ) de cire.
κηρίον (τὸ) cire ; § bougie ; cierge ; βλ. καὶ *κερί*.
κηρόνω, enduire de cire ; cirer.
κηροπάνι (τὸ) καὶ
κηρόπανον (τὸ) toile cirée.
κηροπηγεῖον (τὸ) fabrique de bougies (; de cierges) ; chandellerie.
κηροπήγιον (τὸ) chandelier ; [*τὸ μικρὸν*] bougeoir ; [*τοῦ τοίχου*] bras.
κηροπηγὸς (ὁ) chandelier ; ciergier ; cirier.
κηρόπηττα (ἡ) pain de cire.
κηροπλάστης (ὁ) modeleur en cire
κηροπλαστικὴ (ἡ) art de modeler en cire ; céroplastique.
κηροποιεῖον (τὸ) βλ. *κηροπηγεῖον*.
κηροποιΐα (ἡ) fabrication de bougies (; de cierges) ; chandellerie.
κηροποιὸς (ὁ) βλ. *κηροπηγός*.
κηροπωλεῖον (τὸ) boutique de cirier ; chandellerie.
κηροπώλης (ὁ) marchand de bougies (; de chandelles) ; marchand cirier ; chandelier ; ciergier.
κηρὸς (ὁ) cire ; || ἱσπανικὸς κηρός, cire à cacheter ; cire d'Espagne.
κηροψάλιδον (τὸ) mouchettes ; || ἓν κηροψάλιδον, une paire de mouchettes.
κήρυγμα (τὸ) proclamation ; § [ἐκκλ.] prédication ; sermon ; [*παρὰ τοῖς διαμαρτυρομένοις*] prêche.
κηρύκειον (τὸ) caducée.
κηρύκειος (ὁ, ἡ) de crieur [public] ; || κηρύκεια δικαιώματα, droits du crieur.
κῆρυξ (ὁ) crieur ; héraut ; || διὰ δημοσίου κήρυκος, par crieur public ; || [μεταφ.]

κῆρυξ τῆς ἀληθείας, apôtre de la vérité; ‖ κῆρυξ ἠθικῆς, prédicateur de morale; ‖ κῆρυξ τῆς ἐλευθερίας, héraut de la liberté.
κήρυξις (ἡ) proclamation; ‖ κήρυξις πολέμου, déclaration de guerre.
κηρύττω, proclamer; annoncer; publier; déclarer; crier: ‖ κηρύττω τὰ κατορθώματά τινος, proclamer les hauts faits de q'un; ‖ κηρύττω τὸν πόλεμον, déclarer la guerre; ‖ κηρύττω τὴν ἀλήθειαν, annoncer la vérité; ‖ [οἱ ἀπόστολοι] ἐκήρυξαν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ont publié la parole de Dieu; ‖ θὰ τὸ κηρύξῃ παντοῦ, il ira crier cela partout; ‖ τὸν κηρύττω ψεύστην, je le déclare un menteur; § [ἐκκλ.] prêcher; ‖ κηρύττω τὸ Εὐαγγέλιον, prêcher l'Evangile.
κηρωτὸς (ὁ) ciré; § [οὐδ. οὐσ.] κηρωτόν, toile cirée; [ἰατρ.] sparadrap.
κῆτος (τὸ) gros poisson de mer; cétacé; [έν. Γρφ.] baleine.
κητώδης (ὁ, ἡ) [ζωολ.] cétacé.
κηφὴν (ὁ) bourdon; frelon; [μεταφ.] fainéant.
κηφηναρειὸ (τὸ) tas de fainéants.
κι' [*κατ' ἀποκοπὴν*], βλ. *καί*.
κιαλάρω, lorgner [κυρ. καὶ μεταφ.].
κιάλι (τὸ) [ξεν.] lunette d'approche.
κιβδηλεία (ἡ) fabrication (;crime) de fausse monnaie; § [γενικ.] falsification; altération; fraude.
κιβδηλεύω, falsifier; altérer; fausser.
κιβδηλοποιΐα (ἡ) fabrication de fausse monnaie; métier de faux monnayeur.
κιβδηλοποιὸς (ὁ, ἡ) faux monnayeur.
κίβδηλος (ὁ, ἡ) falsifié; faux [κυρ. καὶ μεταφ.].
κιβδηλότης (ἡ) fausseté.
κιβοῦρι (τὸ) cercueil; bière; tombeau.
κιβωτίδιον (τὸ) coffret; cassette.
κιβώτιον (τὸ) coffre; caisse; malle; bahut.
κιβωτοποιὸς (ὁ) coffretier; bahutier; layetier.
κιβωτὸς (ἡ) coffre; caisse; § [ἐκκλ.] ἡ κιβωτὸς τοῦ Νῶε, l'arche de Noé; § [ζωολ.] arche.
κιγιμᾶς (ὁ) βλ. *κιμᾶς*.
κιγκλίδωμα (τὸ) grillage; grille; balustrade; barreaux; claire-voie; ‖ τὸ κιγκλίδωμα τῆς κλίμακος, la rampe de l'escalier.
κιγκλιδωτὸς (ὁ) grillé; grillagé.
κιγκλὶς (ἡ) grille; βλ. καὶ *κιγκλίδωμα*.
κίδαρις (ἡ) turban.
κιθάρα (ἡ) guitare; § [ναυτ.] poulie à violon.
κιθαρίζω, jouer (pincer) de la guitare; [κωμ.] guitariser.
κιθαρισμὸς (ὁ) action de jouer de la guitare.
κιθαριστὴς (ὁ) joueur de guitare; guitariste.
κιθαρῳδία (ἡ) chant accompagné de guitare.
κιθαρῳδὸς (ὁ, ἡ) qui chante en s'accompagnant de la guitare; citharède.
κίκι (τὸ) ricin.
κικινέλαιον (τὸ) huile de ricin.
κίκινος (ὁ) de ricin.
κικιρίκου (τὸ) chant du coq; coquerico.
κιλίκιον (τὸ) cilice.
κιλλίβας (ὁ) affût [de canon]; § chevalet de fusée.
κιμαδιάζω, hacher.
κιμᾶς (ὁ) [ξεν.] viande hachée; hachis; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔκαμαν κιμᾶ, on l'a haché en pièces.
κιμωλία (ἡ) craie; blanc d'Espagne.
κίνα (ἡ) quinquina.
κίναιδος (ὁ) complaisant infâme; jeune homme qui se prostitue; mignon; [χυδ.] bardache.
κινάμωμον (τὸ) βλ. *κιννάμωμον*
κινάρα (ἡ) artichaut.
κιναροειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un artichaut; [διδ.] cinaroïde; cinaré.
κινδυνεύω, être en danger (en péril); courir risque; risquer; hasarder; faillir; péricliter; ‖ ἡ πατρὶς κινδυνεύει, la patrie est en danger; ‖ κινδυνεύων νὰ μὴ ἐννοηθῇ, au risque de ne pas être compris; ‖ ἐκινδύνευσε τὴν ζωήν του, il a risqué sa vie; ‖ ἐκινδύνευσε νὰ ἀποθάνῃ, il a failli mourir; ‖ ἡ δημοσία πίστις ἐκινδύνευε, le crédit public périclitait; ‖ [ἡ οἰκία] κινδυνεύει νὰ πέσῃ, menace ruine.
κίνδυνος (ὁ) danger; péril; risque; ‖ προλαμβάνω τὸν κίνδυνον, prévenir le danger; ‖ μὲ κίνδυνον τῆς ζωῆς του, au péril de sa vie; en exposant sa vie; ‖ εἶνε ἐκτὸς κινδύνου, il est hors de danger (hors d'affaire); ‖ οἱ κίνδυνοι τῶν ἀσφαλιστικῶν ἑταιριῶν, les risques des compagnies d'assurance.
κινδυνώδης (ὁ, ἡ) dangereux; périlleux; hasardeux.
κινδυνωδῶς (ἐπίρ.) dangereusement.
κίνημα (τὸ) mouvement; [*τῶν χειρῶν* ἰδ.] geste; [συνεκδ.] démarche; ‖ [ἀπωθῶ] δι' ἑνὸς κινήματος, par un geste; ‖ δὲν ἐγκρίνω τὸ κίνημά σου, je n'approuve pas votre démarche.
κίνησις (ἡ) mouvement; [διδ.] motion; locomotion; ‖ θέτω εἰς κίνησιν, mettre en mouvement; faire aller [ἰδ. une ma-

chine]; || ἔξοδα κινήσεως [*δημοσίου ὑπαλλήλου*], frais de locomotion; § [δημ.] flux de ventre; diarrhée; courante.
κινητήριος (ὁ, ἡ) moteur; || ἡ κινητήριος δύναμις, la force motrice
κινητικὸς (ὁ) mouvant; moteur; § [οὐσ. οὐδ.] κινητικόν, purgatif.
κινητοποίησις (ἡ) mobilisation.
κινητοποιῶ, mobiliser.
κινητὸς (ὁ) mobile; || [οὐδ. πληθ. οὐσ.] τὰ κινητὰ [ἐνν. *κτήματα*], les biens meubles; || κινητὸς πλοῦτος, richesse mobiliaire; || τὰ κινητὰ τῆς κληρονομίας, les biens mobiliers de la succession.
κίνητρον (τὸ) [ναυτ.] mise en train; § [τεχν.] branloire [de soufflet].
κινίνη (ἡ) quinine; || θειϊκὴ κινίνη, sulfate de quinine.
κινῖνον (τὸ) quinine.
κιννάβαρι (τὸ) cinabre; vermillon.
κιννάμωμον (τὸ) cannelle.
κινῶ, mettre en mouvement; faire aller; mouvoir; remuer; || [τὸ ὕδωρ] τὸ ὁποῖον κινεῖ τὸν τροχόν, qui meut la roue; || κινῶ τὸ ἐκκρεμές, mettre en mouvement le pendule; || [τὸ ἐλατήριον] κινεῖ τὴν μηχανήν, fait mouvoir (marcher; aller) la machine; || τὸν ἐκίνει τὸ συμφέρον, l'intérêt le poussait; || [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ κινήσῃ τὸ χέρι του, remuer la main; || σὺν Ἀθηνᾷ καὶ χεῖρα κίνει [παροιμ. ἀρχ.], aide-toi, Dieu t'aidera; || [ὁ ἄνεμος] ἐκίνει τὸ φύλλωμα, agitait le feuillage; || ἐκίνησε πάντα λίθον [φρ.], il a mis tout en œuvre; il a remué ciel et terre; [ἀρχ.] il a remué toutes les pierres; || [ναυτ.] κινῶ [*τὴν ἀτμομηχανήν*], mettre en train; faire marcher; § exciter; piquer; || κινῶ τὴν περιέργειαν, exciter (piquer) la curiosité; || κινῶ τὸν γέλωτα· κινῶ εἰς γέλωτα, faire rire; prêter à rire; § intenter; faire; || κινῶ δίκην· κινῶ ἀγωγήν, intenter (faire) un procès; intenter action; actionner; || κινῶ πόλεμον, faire (entreprendre) la guerre; § traiter; mettre sur le tapis; || αὐτὸς ἐκίνησε τὸ ζήτημα, c'est lui qui a mis la question sur le tapis; || μὴ κινῇς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, ne remuez pas cette affaire; § toucher; émouvoir; affecter; intéresser; || δὲν σὲ κινοῦν τὰ δάκρυά του, ses larmes ne vous touchent pas; § [ἰατρ.] lâcher [le ventre]; opérer; faire aller; || [τὸ καθάρσιον] τὸν ἐκίνησε καλά, l'a fait bien aller; § [οὐδ.] se mettre en route (; en campagne); partir; || πρέπει νὰ κινήσωμεν πολὺ πρωΐ, il faut nous mettre en route de bon matin; § [μέσ.] se mouvoir; bouger; [se] remuer; marcher; aller; tourner; s'agiter; s'ébranler; || δὲν δύναται νὰ κινηθῇ, il ne peut pas se mouvoir (se remuer); || μὴ κινηθῇς, ne bougez pas; || ἔλα, θὰ κινηθῇς; eh bien, irez-vous? || [οἱ δεῖκται τοῦ ὡρολογίου] δὲν κινοῦνται, ne marchent pas; || ἡ γῆ κινεῖται, la terre tourne; || [τὸ ἐμπόριον] δὲν κινεῖται, ne va pas; || [δὲν ἀπέθανε,] κινεῖται ἀκόμη, il remue encore; || [μεταφ.] κινήσου! remuez-vous; [οἰκ.] trémoussez-vous! || [στρατ.] αἱ πρῶται τάξεις ἐκινήθησαν, les premières lignes s'ébranlèrent.
κιόλα (ἐπίρ.) βλ. *κηόλα*.
κιονίσκος (ὁ) petite colonne; colonnette; § [ναυτ.] bitton [d'écoute].
κιονόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] tour de bitte.
κιονοδέτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] collet de bitte.
κιονόδετος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] à pivot bitte.
κιονοδετῶ, prendre le tour de bitte.
κιονοειδής (ὁ, ἡ) semblable à une colonne.
κιονόκρανον (τὸ) chapiteau.
κιονοστοιχία (ἡ) colonnade.
κιόσκι (τὸ) [ξεν.] kiosque; pavillon.
κιοῦγκι (τὸ) [ξεν.] boisseau; cylindre de tuyau.
κιοῦρτος (ὁ) βλ. *κύρτος*.
κιοφτὲς (ὁ) βλ. *κεφτές*.
κιρκινέζι (τὸ) crécerelle; || κιρκινέζι μαῦρον, milan noir.
κίρκος (ὁ) busard.
κιρνῶ, mêler; mélanger; § [συνήθ.] verser à boire.
κίρρωσις (ἡ) [ἀσθ.] cirrhose.
κιρσοκήλη (ἡ) varicocèle; cirsocèle.
κιρσὸς (ὁ) varice.
κιρσώδης (ὁ, ἡ) variqueux.
κίσσα (ἡ) pie.
κισσάμπελος (ἡ) liseron.
κισσάρι (τὸ) pierre de soubassement; quartier [de tuf; de grès, etc].
κίσσηρις (ἡ) pierre ponce.
κισσοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] hédéré; hédéracé; lierré.
κισσὸς (ὁ) lierre.
κισσόφυλλον (τὸ) feuille de lierre.
κίστη (ἡ) coffre.
κιστὶς (ἡ) coffret.
κιτρέα (ἡ) cédratier.
κιτρέλαιον (τὸ) essence de citron.
κιτριὰ (ἡ) βλ. *κιτρέα*.
κιτρικὸς (ὁ) citrique.
κιτρινάδα (ἡ) couleur jaune; pâleur; § [ἀσθ.] jaunisse; [*τῆς ἀμπέλου*] ortiage.
κιτρινάδι (τὸ) tache jaune; § jaune d'œuf.

κιτρινιάζω, devenir jaune; jaunir; pâlir.
κιτρινιάρης (ὁ) qui a la face (qui est) jaune; § qui a la jaunisse; ictérique.
κιτρίνιασμα (τὸ) action de jaunir; pâleur.
κιτρινίζω, rendre jaune; teindre en jaune; jaunir; § [οὐδ.] devenir jaune; jaunir; pâlir.
κιτρινίλα (ἡ) βλ. *κιτρινάδα*.
κιτρίνισμα (τὸ) βλ. *κιτρίνιασμα*.
κιτρινοκόκκινος (ὁ) rouge jaunâtre.
κιτρινόξυλον (τὸ) nerprun.
κιτρινοποῦλι (τὸ) loriot.
κιτρινοπράσινος (ὁ, ἡ) vert jaune; vert pâle; jaune verdâtre; [διδ.] porracé.
κιτρινοφυλλιάζω, [*ἐπὶ φυτῶν* ἰδ.] être atteint de jaunisse; [συνεκδ.] pâlir; s'étioler.
κιτρινωπὸς (ὁ) jaunâtre.
κίτρον (τὸ) cédrat.
κίχλα (ἡ) grive.
κιχλογέρακας (ὁ) épervier.
κιχώριον (τὸ) chicorée.
κίων (ὁ) colonne; pilier; § [ναυτ.] montant de bitte; [*πυροβόλου*] pivot-bitte.
κλαβανὴ (ἡ) trappe.
κλαγγάζω, cliqueter; faire du bruit; résonner.
κλαγγὴ (ἡ) cliquetis; bruit; § [νεολ.] timbre [de voix].
κλαδάκι (τὸ) petit rameau; branchette.
κλαδερὸς (ὁ) branchu.
κλάδευμα (τὸ) καὶ
κλάδευσις (ἡ) taille [des arbres]; élagage.
κλαδευτήρι[ον] (τὸ) serpe; serpette; sécateur; [*τὸ μεγαλείτερον*] courcet.
κλαδευτὴς (ὁ) élagueur; émondeur.
κλαδεύω, tailler; élaguer; émonder.
κλαδὶ (τὸ) branche; rameau; ‖ [*περιληπτικῶς*] τὰ κλαδιά, le branchage; ‖ κλαδιὰ [*πρὸς καῦσιν*], menues branches; bourrée[s]; fagots; ‖ καίω τὸν φοῦρνον μὲ κλαδιά, chauffer le four avec des bourrées; ‖ δὲν τοῦ ἀφίνει χλωρὸ κλαδὶ νὰ καθίσῃ [φρ.], il lui coupe l'herbe sous le pied; § [πληθ.] représentation de feuillage [sur une étoffe, etc]; ramage; ‖ φόρεμα μὲ κλαδιά, une robe à ramage.
κλαδιστήρης (ὁ) [πτην.] martinet.
κλαδίσκος (ὁ) petite branche; rameau.
κλαδόνω, pousser des branches.
κλάδος (ὁ) branche; rameau; [μεταφ. ἐν.] rejeton; ‖ κλάδος δάφνης, branche de laurier; ‖ κλάδος ἐλαίας, rameau d'olivier; ‖ [μεταφ.] κλάδος οἰκογενείας, branche d'une famille; ‖ οἱ διάφοροι κλάδοι τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν, les différentes branches des sciences naturelles; ‖ [αὐτὸ] εἶνε ὁ κλάδος του, c'est sa spécialité.
κλαδοῦχος (ὁ) serpe; serpette.
κλαδωτὸς (ὁ) rameux; § [*ἐπὶ ὑφάσμ.*] à ramage s]; [ἐν. *ἐπὶ μεταξωτῶν*] façonné.
κλαίω, pleurer; [*ἐπὶ βρέφους*] vagir; [μεταφ.] plaindre; regretter; déplorer; ‖ κλαίω πικρῶς, pleurer amèrement; ‖ ὅλοι τὸν ἔκλαυσαν [*ἀποθανόντα*], tout le monde l'a pleuré; ‖ κλαίω τὴν πατρίδα μου, je pleure sur ma patrie; ‖ σὲ κλαίω ἐξ ὅλης μου καρδίας, je vous plains de tout mon cœur; ‖ κλαίει τὰ νηάτα του, il regrette sa jeunesse; § [μέσ.] se plaindre; se lamenter; ‖ εἰς ποῖον νὰ κλαυθῶ; à qui me plaindre? ‖ κλαυμένος· κλαμμένος, qui a pleuré; qui est en pleurs; éploré.
κλακίδιον (τὸ) [νεολ στρατ.] clavette.
κλάμμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] pleurs; larmes; ‖ μὲ τὰ κλάμματα, en pleurant; les larmes aux yeux.
κλαμμένος (ὁ) βλ. *κλαίω*.
κλανιάρης (ὁ) péteur [κυρ. καὶ μεταφ.].
κλάνω, lâcher un vent; péter; [*ἄνευ κρότου*] vesser.
κλάρα (ἡ) [grosse] branche; § grand ramage; § [πτην.] gypaète barbu.
κλαρὶ (τὸ) rameau; branche. Βλ. *κλαδί*.
κλαρινέτον (τὸ) [ξεν.] clarinette
κλασικὸς (ὁ) classique
κλασικότης (ἡ) caractère classique; classicisme.
κλασικῶς(ἐπίρ.)d'une manière classique.
κλάσιμον (τὸ) action de péter.
κλάσις (ἡ) action de briser; fraction; § [συνήθ.] classe.
κλάσμα (τὸ) fragment; débris; § [ἀριθμ.] fraction.
κλασματικὸς (ὁ) fractionnaire.
κλασματικῶς (ἐπίρ.) par fraction[s].
κλαυθμηρὸς (ὁ) plaintif; lamentable; larmoyant; gémissant; pleureur.
κλαυθμηρῶς (ἐπίρ.) d'un ton plaintif (lamentable); plaintivement.
κλαυθμὸς(ὁ)pleurs;larmes; lamentation.
κλαυθμυρίζω, pleurnicher; [*ἐπὶ βρέφους*] pousser des vagissements; vagir.
κλαυθμυρισμὸς (ὁ) pleurs; vagissement.
κλαυθμώδης (ὁ, ἡ) βλ. *κλαυθμηρός*.
κλαυθμὼν (ὁ) lieu de lamentation; séjour de larmes (de pleurs).
κλαῦμα (τὸ) βλ. *κλάμμα*.
κλαυμένος (ὁ) βλ. *κλαίω*.
κλαυσιάρης (ὁ) pleureur; pleurnicheur.
κλαυσίγελως (ὁ) rire mêlé de larmes.
κλαύσιμον (τὸ) action de pleurer; pleurs.

κλάψα (ἡ) pleurs; lamentation; plaintes, [κωμ.] pleurnicherie.
κλαψιάρης (ὁ) βλ. *κλαυσιάρης*.
κλάψιμον (τὸ) βλ. *κλαύσιμον*.
κλαψοποῦλι (τὸ) effraye; hibou d'église.
κλειδάκι (τὸ) petite clef.
κλειδαρᾶς (ὁ) serrurier.
κλειδαριὰ (ἡ) serrure; [*ἡ κρεμαστὴ*] cadenas.
κλειδαρότρυπα (ἡ) trou de la serrure.
κλειδί[ον] (τὸ) clef; ‖ κλειδὶ ἀρσενικόν, clef à bout; ‖ κλειδὶ θηλυκόν, clef forée; § [μεταφ. ἐν.] moyen; joint; ‖ πρέπει νὰ εὕρῃ κανεὶς τὸ κλειδί, il faut trouver le joint; § écluse; § [ναυτ.] manille [d'ancre]; clef [de hune]; ‖ τὸ γυριστὸ κλειδί, l'émerillon de chaîne; § [οἰκοδ.] clef de voûte; § [σιδηροδρ.] aiguille; § [μουσ.] clef.
κλειδοκόκκαλον (τὸ) clavicule.
κλειδοκράτωρ (ὁ) qui tient les clefs; porte-clefs.
κλειδοκυμβαλιστὴς (ὁ) pianiste.
κλειδοκύμβαλον (τὸ) piano; ‖ παίζω κλειδοκύμβαλον, toucher (jouer) du piano.
κλειδομανδαλόνω, verrouiller.
κλειδονιὰ (ἡ) βλ. *κλειδαριά*.
κλειδόνω, fermer à clef; mettre (serrer) sous clef; ‖ ἐκλείδωσε τὰ χρήματά του, il a serré son argent; § enfermer; ‖ τὸν ἐκλείδωσαν εἰς τὸ δωμάτιόν του, on l'a enfermé dans sa chambre; § [ναυτ.] maillonner.
κλειδοπινάκιον (τὸ) καὶ
κλειδοπίνακον (τὸ) écuelle [de bois] à couvercle; § [νεολ.] porte-plat.
κλειδοποιΐα (ἡ) art du serrurier; serrurerie.
κλειδοποιὸς (ὁ) serrurier.
κλειδοῦχος (ὁ) porte-clefs; § [*τίτλος*] chambellan; § [σιδηροδρ.] aiguilleur.
κλειδοφύλαξ (ὁ) gardien des clefs; porte-clefs
κλείδωμα (τὸ) action de fermer à clef; fermeture; § fermoir.
κλειδωνᾶς (ὁ) [πτην.] mésange charbonnière.
κλείδωσις (ἡ) βλ. *κλείδωμα*· § [συνήθ.] articulation; jointure.
κλειδωτὸς (ὁ) fermé (;qui ferme) à clef; fermé sous clef.
κλεῖθρον (τὸ) serrure.
κλειθροποιὸς (ὁ) serrurier.
κλεινὸς (ὁ) renommé; célèbre; illustre.
κλείνω, βλ. *κλείω*.
κλεὶς (ἡ) clef; § [ἀνατ.] clavicule; § [σιδηροδρ.] aiguille.
κλεισιὰς (ἡ) [νεολ.] écluse.
κλείσιμον (τὸ) action de fermer; fermeture; clôture; ‖ τὸ κλείσιμον τῶν θυρῶν, la fermeture des portes; ‖ κλείσιμον λογαριασμοῦ, clôture d'un compte; ‖ τὸ κλείσιμον τῆς πληγῆς, la cicatrisation de la plaie.
κλεισοῦρα (ἡ) défilé; passage [d'une montagne]; gorge; § investissement; cernement; blocus; § reclusion; [μεταφ.] claustration.
κλειστὸς (ὁ) fermé; clos; ‖ μὲ κλειστὰ τὰ μάτια, les yeux fermés; ‖ [συνεκδ.] κλειστὸν φόρεμα, robe montante.
κλεισώρεια (ἡ) défilé; passage [d'une montagne].
κλειτορὶς (ἡ) clitoris.
κλείω, fermer; clore; clôturer; ‖ κλεῖσε τὴν θύραν, fermez la porte; ‖ κλείω συμφωνίαν, clore (; arrêter; conclure) un marché; ‖ μοῦ ἔκλεισε τὸ στόμα, il m'a fermé (clos) la bouche; ‖ μόλις τὰ ἔκλεισε [φρ.], à peine eut-il les yeux clos; ‖ ἔκλεισαν τὴν πόλιν μὲ τεῖχος, on a clos la ville d'une muraille; ‖ κλείω τὴν συζήτησιν, fermer la discussion; clore (clôturer) les débats; ‖ κλείω εἰρήνην, conclure (faire) la paix; ‖ κλείω συμβόλαιον (συμφωνίαν), passer un contrat; ‖ κλείω θύραν [*διαρκῶς*], condamner une porte; ‖ [ἡ χιὼν] ἔκλεισε τὸν δρόμον, a obstrué la rue; ‖ ἡ ἄμμος ἔκλεισε τὴν εἴσοδον τοῦ λιμένος, les sables ont barré l'entrée du port; ‖ ἔκλεισε τὰ δώδεκα [ἐνν. *ἔτη*], il a douze ans accomplis; ‖ κλείω ἐπιστολήν, terminer une lettre; § enfermer; serrer; cerner; entourer; envelopper; ‖ τὸν ἔκλεισαν εἰς θεραπευτήριον, on l'a enfermé dans une maison de santé; ‖ κλεῖσε καλὰ τὰ πράγματά σου, serrez bien vos effets; ‖ τὸν ἔκλεισαν ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη, on l'a cerné de tout côté; ‖ μᾶς ἔκλειε τὸ χιόνι, la neige nous enveloppait (nous cernait); § faire valoir sur; mettre sur le compte; déduire; décompter; ‖ θὰ τὰ κλείσω εἰς ὅσα μοῦ χρεωστεῖ, je ferai valoir la somme sur ce qu'il me doit; ‖ τὰ κλείομεν τὸν ἄλλον μῆνα, nous décompterons cela le mois prochain; § [οὐδ.] se fermer; fermer; ‖ [ἡ θύρα] κλείει μόνη της, se ferme d'elle même; ‖ ἡ πληγὴ ἀρχίζει νὰ κλείῃ, la plaie commence à se fermer (à reprendre); ‖ τὸ παράθυρον αὐτὸ δὲν κλείει καλά, cette fenêtre baille.
κλέος (τὸ) gloire; renommée; illustration.
κλεπταποδοχὴ (ἡ) recel.

κλεπταποδόχος (ὁ, ἡ) receleur [de vol].

κλέπτης (ὁ) voleur; larron; [ὁ ἐπιτήδειος] filou; || πιάστε τὸν κλέπτην [ἐπιφ.]! au voleur! || τὸν κλέπτην οἰκοκύρην [παροιμ.], au plus larron la bourse; § voleur de grand chemin; brigand; § [ἱστορ.] clephte; klephte; || τὰ ἄσματα τῶν κλεπτῶν, les chants des clephtes.

κλεπτικὸς (ὁ) de voleur; § de clephte.

κλεπτομανὴς (ὁ, ἡ) qui a la manie du vol; enclin au vol.

κλεπτομανία (ἡ) clopémanie.

κλεπτὸς (ὁ) βλ. *κλεφτός*.

κλεπτότοπος (ὁ) pays de voleurs; coupe-gorge.

κλεπτοφάναρον (τὸ) lanterne sourde.

κλέπτρια (ἡ) voleuse.

κλέπτω, voler; filouter; rapiner; dérober; [οἰκ.] chiper; || τὸν ἔκλεψαν, on l'a volé; || [μὴν παίζῃς μαζή του,] θὰ σὲ κλέψῃ, il vous filoutera; || [ὁ προμηθευτὴς αὐτὸς] κλέπτει ἀπὸ ὅ,τι ἀγοράζει, rapine sur tout ce qu'il achète; || ἡ μαγείρισσά του τὸν κλέπτει, [φρ.] sa cuisinière fait danser l'anse du panier; || μοῦ ἔκλεψε τὸ κονδύλι μου, il m'a chipé ma plume; || τῆς ἔκλεψε ἕνα φιλί, il lui a dérobé un baiser.

κλεφτὰ (ἐπίρ.) par vol; § [συνήθ.] furtivement; à la dérobée.

κλέφτης (ὁ) βλ. *κλέπτης* κ. λ.

κλεφτὸς (ὁ) volé; § furtif; dérobé.

κλεφτουριὰ (ἡ) bande de brigands; § bande de clephtes.

κλεψιὰ (ἡ) vol; βλ. καὶ *κλοπή*.

κλεψιγαμία (ἡ) adultère; larcin d'amour.

κλεψιμαῖος (ὁ) volé; || [οὐδ. οὐσ.] κλεψιμαῖον, chose volée; larcin.

κλεψιμηὸν (τὸ) ἀντὶ *κλεψιμαῖον*· βλ. *κλεψιμαῖος*.

κλέψιμον (τὸ) vol; larcin; filouterie.

κλεψιτυπία (ἡ) contrefaçon.

κλεψίτυπος (ὁ, ἡ) de contrefaçon; contrefait.

κλεψιτυπῶ, imiter par contrefaçon; contrefaire.

κλεψύδρα (ἡ) horloge d'eau; clepsydre.

κλήδονας (ὁ) jeu de devinette [joué le jour de la Saint-Jean]; || [μεταφ.] αὐτὰ τὰ λέγουν εἰς τὸν κλήδονα, ce sont des sornettes; chansons que tout cela.

κλήθρα (ἡ) [βοτ.] aune.

κλῆμα (τὸ) cep de vigne; sarment; || ἕνα δεμάτι κλήματα, un fagot de sarments.

κληματαριὰ (ἡ) treille.

κληματὶς (ἡ) sarment; § [φυτ.] pervenche.

κληματῖτις (ἡ) clématite.

κληματόφυλλον (τὸ) feuille de vigne.

κληματσίδα (ἡ) sarment.

κληματώδης (ὁ, ἡ) sarmenteux; sarmentacé.

κληρικὸς (ὁ) clérical; || ὁ κληρικὸς βίος, la vie cléricale; § [οὐσ.] membre du clergé; ecclésiastique; || [περιληπτ.] οἱ κληρικοί, le clergé.

κληρικόφρων (ὁ, ἡ) clérical.

κληρικῶς (ἐπίρ.) cléricalement.

κληροδοσία (ἡ) καὶ

κληροδότημα (τὸ) legs.

κληροδότης (ὁ) légateur.

κληροδοτῶ, léguer.

κληροδόχος (ὁ, ἡ) légataire.

κληρονόμημα (τὸ) héritage.

κληρονομία (ἡ) succession; héritage; πατρικὴ κληρονομία, patrimoine; || δικαίωμα κληρονομίας, droit de succession; hérédité; || δικαιώματι κληρονομίας, [νομ.] par droit d'hoirie.

κληρονομικὸς (ὁ) d'héritier; héréditaire.

κληρονομικότης (ἡ) hérédité.

κληρονομικῶς (ἐπίρ.) héréditairement.

κληρονόμος (ὁ, ἡ) héritier.

κληρονομῶ, hériter de; recueillir [l'héritage; la succession]; || ἐκληρονόμησε μεγάλην περιουσίαν, il a hérité d'une grande fortune; il a fait un grand héritage.

κληρόνω, βλ. *κληρῶ*.

κλῆρος (ὁ) [tirage au] sort; || ἔβαλαν (ἔρριψαν) κλῆρον, ils ont tiré au sort; || τοῦ ἔπεσεν ὁ κλῆρός του, il est tombé au sort; || ὁ κλῆρος ἔπεσεν εἰς αὐτόν, le sort est tombé sur lui; || διὰ κλήρου, par le sort; par la voie du sort; § lot; partage; apanage; || ἐργασία εἶνε ὁ κλῆρος τοῦ ἀνθρώπου, travailler est le lot de l'homme; § clergé; || ὁ ἀνώτερος (ὁ κατώτερος) κλῆρος, le haut (le bas) clergé.

κληροῦχος (ὁ) conscrit; recrue.

κληρῶ, tirer au sort; || [τὸ λαχεῖον] κληροῦται αὔριον, sera tirée demain; || οἱ κληρωθέντες ἔνορκοι, les jurés tirés au sort.

κλήρωσις (ἡ) tirage [au sort].

κληρωτὶς (ἡ) urne [des suffrages; des billets d'une loterie]; [*ἐπὶ λαχείου ἰδ.*] roue [de fortune].

κληρωτὸς (ὁ) tiré au sort; § βλ. *κληροῦχος*.

κλησάρα (ἡ) βλ. *κρησάρα*, κ. λ.

κλησάρ[χ]ης (ὁ) sacristain; bedeau.

κλῆσις (ἡ) action d'appeler (; d'inviter); appel; invitation; || ὑπήκουσεν εἰς τὴν κλῆσιν τῆς πατρίδος του, il a répondu à

l'appel de son pays; ‖ ὀνομαστικὴ κλῆσις, appel nominal; ‖ [ναυτ.] πολεμικὴ κλῆσις, appel aux postes de combat; § vocation; § [νομ.] assignation; citation; mandat de comparution; [καὶ ἐν.] plainte; ‖ θὰ τοῦ κάμω κλῆσιν, je porterai plainte contre lui.

κλητεύσιμος (ὁ, ἡ) assignable.

κλήτευσις (ἡ) assignation; citation.

κλητεύω, assigner; citer; ‖ κλητεύω μάρτυρας, assigner des témoins.

κλητὴρ (ὁ) huissier; ‖ οἱ κλητῆρες τοῦ ὑπουργείου, les huissiers du ministère; ‖ [νομ.] κλητὴρ τοῦ ἀκροατηρίου, huissier audiencier; § ἀστυνομικὸς κλητήρ, sergent de ville.

κλητήριον (τὸ) assignation.

κλητικὴ (ἡ) [ἐνν. πτῶσις, cas] vocatif.

κλητὸς (ὁ) appelé; invité; ‖ πολλοὶ μὲν κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί [φρ. Γρφ.], beaucoup d'appelés, et peu d'élus.

κλήτωρ (ὁ) βλ. *κλητήρ*.

κλιβανεὺς (ὁ) [ἰδ. στρατ.] enfourneur.

κλίβανος (ὁ) four.

κλίμα (τὸ) climat; ‖ δὲν ἐσυνείθισεν ἀκόμη τὸ κλίμα, il ne s'est pas encore acclimaté; ‖ ἡ φύσις κλίματος, [διδ.] la climature.

κλιμακηδὸν (ἐπίρ.) par degrés; en échelon[s].

κλιμάκιον(τὸ)[ναυτ.] marche [d'escalier].

κλιμακὶς (ἡ) échelle.

κλιμακωτὸς (ὁ) disposé (rangé) en échelons; échelonné; gradué.

κλῖμαξ (ἡ) escalier; [ἡ *κινητὴ*] échelle [καὶ μεταφ.]; [μουσικ.] gamme; ‖ κλῖμαξ στρογγύλη (γυριστὴ) escalier tournant; § [ναυτ.] escalier de commandement; [καὶ τακτ.] échiquier.

κλιματικὸς (ὁ) de climat; climatérique.

κλιματολογία (ἡ) climatologie.

κλιματολογικὸς (ὁ) climatologique.

κλίνη (ἡ) lit; ‖ μένει εἰς τὴν κλίνην, il garde le lit; il est alité; § [ναυπηγ.] cale de construction; § [στρατ.] plate-forme [pour bouche à feu].

κλινήρης (ὁ, ἡ) qui garde le lit; alité.

κλινικὴ (ἡ) clinique.

κλινικὸς (ὁ) clinique; § [οὐσ.] praticien; clinicien.

κλινοπηγεῖον (τὸ) βλ. *κλινοποιεῖον*.

κλινοπόδιον (τὸ) clinopode.

κλινοποιεῖον (τὸ) fabrique de lits.

κλινοποιΐα (ἡ) fabrication de lits.

κλινοποιὸς (ὁ) fabricant de lits.

κλινοσκέπασμα (τὸ) couverture de lit; [πληθ.] draps de lit.

κλινοστρωμνὴ(ἡ)matelas;[συνεκδ.]literie.

κλιντὴρ (ὁ) chaise longue; fauteuil.

κλίνω, plier; ployer; courber; [faire] pencher; ‖ κλίνω [τὸ] γόνυ, plier (fléchir) le genou; ‖ κλίνω τὸν αὐχένα, courber la tête; se courber; s'incliner; ‖ κλίνω τὴν κεφαλήν, pencher la tête; ‖ [μεταφ.] δὲν ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλῖναι [φρ.], il n'a pas où reposer sa tête; il ne sait où donner de la tête; § [γραμ.] décliner [un nom]; conjuguer [un verbe]; § [οὐδ.] pencher; [s']incliner; baisser; [μεταφ.] être disposé (; porté) à; ‖ κλίνει πρὸς ἡμᾶς (ὑπὲρ ἡμῶν), il penche de notre côté (pour nous); ‖ κλίνει εἰς τὴν ὀκνηρίαν, il est porté (enclin) à la paresse; ‖ κλίνω νὰ τὸ πιστεύσω, je suis porté à le croire; ‖ [ὁ καιρὸς] κλίνει εἰς τὴν βροχήν, est à la pluie; ‖ τὰ πτερά του κλίνουν πρὸς τὸ κυανοῦν, son plumage tire sur le bleu; ‖ [καὶ ἀπολ.] ἡ ἡμέρα κλίνει, le jour baisse; ‖ ὁ ἥλιος κλίνει, le soleil s'abaisse.

κλισιὰς (ἡ) [ναυτ.] mantelet [de sabord].

κλισιοσκόπιον (τὸ) [νεολ. στρατ.] hausse.

κλίσις (ἡ) inclinaison; penchement; pente; déclivité; [ἐν.] rampe; ‖ ἡ κλίσις τοῦ ἐδάφους, l'inclinaison du terrain; ‖ ἡ κλίσις τοίχου, le penchement d'un mur; § inclination; penchant; propension; ‖ ἔχει κλίσιν πρὸς τὴν σπουδήν, il a de l'inclination pour l'étude; ‖ κλίσις πρὸς τὴν δεισιδαιμονίαν, penchant à la superstition; ‖ κλίσις πρὸς τὸ κακόν, propension au mal; ‖ ἔχω κλίσιν πρός τι, être enclin (porté) à qc; § [γραμ.] déclinaison [d'un nom]; conjugaison [d'un verbe].

κλιτὸς (ὁ) déclinable; conjugable.

κλιτὺς (ἡ) penchant; pente [d'une colline; d'un tertre, etc]; versant; flanc.

κλίφι (τὸ) βλ. *κλύφι*.

κλοιὸς (ὁ) collier de fer [pour les criminels]; carcan; [συνεκδ.] chaîne; § [ναυτ.] blin.

κλόνησις (ἡ) βλ. *κλονισμός*.

κλονίζω, ébranler; ‖ κλονίζω τὴν δημοσίαν πίστιν, ébranler le crédit public; ‖ [οἱ λόγοι του] μ' ἐκλόνισαν, m'ont fait hésiter; § [μέσ. καὶ παθ.] s'ébranler; branler; chanceler; vaciller; ‖ [ὁ ὑπουργὸς αὐτὸς] κλονίζεται, [οἰκ.] branle au manche; ‖ κλονίζεται ὡς μεθύων, il chancelle comme un homme ivre; il titube; ‖ ἡ τράπεζα κλονίζεται, la table vacille.

κλονισμὸς (ὁ) ébranlement; secousse; [ὁ *ἠθικὸς* ἰδ.] commotion.

κλόνος (ὁ) βλ. *κλονισμός*.

κλονῶ, βλ. *κλονίζω*.
κλοπὴ (ἡ) vol; larcin; filouterie; ‖ κλοπὴ διὰ ῥήξεως, vol avec effraction; ‖ [τὰ ὡραιότερα μέρη τοῦ βιβλίου του] εἶνε κλοπαί, sont des larcins; ‖ [*ἐπὶ χαρτοπ.* ἰδ.] αὐτὸ εἶνε κλοπή, c'est une filouterie.
κλοπιμαῖος (ὁ) volé; ‖ τὰ κλοπιμαῖα, les objets volés; le vol; le larcin; § furtif.
κλοπιμαίως (ἐπίρ.) furtivement.
κλόπιος (ὁ, ἡ) furtif.
κλοῦβα (ἡ) grande cage.
κλουβὶ (τὸ) cage; ‖ κάλλιο 'ς τὸ κλαδί, πάρα 'ς τὸ κλουβὶ [παροιμ.], il vaut mieux être oiseau de campagne qu'oiseau de cage.
κλουβιάζω, καὶ
κλουβιαίνω, [ἰδ. *ἐπὶ ὠῶν*] se gâter; devenir couvi; ‖ [μεταφ.] τὸ μυαλό του ἐκλούβιανε, il est ramolli.
κλουβίδα (ἡ) [φυτ.] patte d'oie.
κλούβιος (ὁ) couvi; gâté; [μεταφ.] éventé; vide; ‖ κλούβιο κεφάλι, tête vide; cervelle éventée.
κλύδων (ὁ) orage; tempête; bourrasque; tourmente; [μεταφ. ἰδ.] agitation.
κλυδωνίζομαι, être agité (ballotté) par les flots; être battu par la tempête.
κλυδωνισμὸς (ὁ) βλ. *κλύδων*.
κλύσμα (τὸ) lavement; remède; [κωμ.] clystère; ‖ βάζω κλύσμα, administrer un remède; donner un lavement; § seringue.
κλυστήρι[ον] (τὸ) seringue [à lavement]; clysoir; clysopompe.
κλύφι (τὸ) taie [d'oreiller]; housse [de meubles].
κλωβίον (τὸ) καὶ
κλωβὸς (ὁ) cage.
κλώζω, glousser.
κλωθογυρίζω, tourner autour; rôder; [συνήθ. μεταφ.] se servir de détours; tortiller; tergiverser.
κλωθογύρισμα (τὸ) détour; tortillement; tergiversation.
κλώθω, filer; § [μεταφ.] parler d'amour; faire la cour; conter fleurette; en conter; [νεολ.] flirter.
κλὼν (ὁ) rameau.
κλωνὰ (ἡ) fil.
κλωνάρι (τὸ) petit rameau; § tige [de fleur].
κλωνὶ (τὸ) βλ. *κλωνάρι*· § brin; fétu.
κλωνίον (τὸ) βλ. *κλωνάρι*.
κλώσιμον (τὸ) καὶ
κλῶσις (ἡ) filage.
κλῶσμα (τὸ) [ἰδ. ναυτ.] fil de caret.
κλῶσσα (ἡ) poule couveuse.
κλώσσημα (τὸ) καὶ
κλώσσισμα (τὸ) couvaison; incubation.
κλωσσοποῦλι (τὸ) καὶ
κλωσσόπουλον (τὸ) poussin.
κλῶσσος (ὁ) [πτην.] hulotte; petit-duc.
κλωσσοῦ (ἡ) βλ. *κλῶσσα*.
κλωσσῶ, couver; ‖ βάζω ὄρνιθα νὰ κλωσσήσῃ, accouver une poule; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ὀκνηροῦ*] κλωσσᾷ, il s'accouve.
κλωστὴ (ἡ) fil; ‖ κλωστὴ βαμβακερή, fil de coton; ‖ [δός μου] μίαν κλωστὴν [*διὰ νὰ ῥάψω*], une aiguillée de fil; ‖ ἡ κλωστὴ ὑφάσματος, la corde [d'une étoffe].
κλωστὴρ (ὁ) fuseau.
κλωστήριον (τὸ) filature.
κλώστης (ὁ) filateur; § fuseau.
κλωστικὴ (ἡ) art de filer; filature.
κλωστικὸς (ὁ) de filature; de filateur; ‖ κλωστικὸν κατάστημα (ἐργοστάσιον), [établissement (; usine) de] filature.
κλώτσημα (τὸ) βλ. *κλωτσιά*· § [*ἐπὶ ὅπλου*] recul.
κλωτσιὰ (ἡ) coup de pied; [*ζώου*] ruade; ‖ μὲ ταῖς κλωτσιαίς, à coups de pied; § [μεταφ.] bonheur inespéré.
κλῶτσος (ὁ) βλ. *κλωτσιά*· ‖ [μεταφ.] ὅλοι τὸν ἔχουν ἀπὸ κλῶτσο 'σὲ μπάτσο [φρ.], il est le souffre-douleur (le pâtiras) de tout le monde.
κλωτσῶ, donner un coup (des coups) de pied; [*ἐπὶ ζώου*] détacher (lancer) une ruade; ruer; [*ἐπὶ ὅπλου*] repousser; [*ἐπὶ τηλεβόλου* ἰδ.] reculer; ‖ τὸ ἄλογον αὐτὸ κλωτσᾷ, ce cheval rue; § [μεταφ.] repousser; dédaigner.
κνὰ (ἡ) henné.
κνηκᾶτος (ὁ) rouge; écarlate.
κνήμη (ἡ) jambe; [*τὸ ὀστοῦν*] tibia; § βλ. *κνημία*.
κνημία (ἡ) rais (rayon) [de roue].
κνημὶς (ἡ) jambart; guêtre.
κνησμὸς (ὁ) démangeaison.
κνίδη (ἡ) ortie.
κνίδωσις (ἡ) [νόσ.] urticaire.
κνίσσα (ἡ) odeur (; fumée) de viande rôtie; fumet.
κνώδαλον (τὸ) [ὑβρ.] animal; bête; brute.
κνώδων (ὁ) [στρατ.] mèche.
κοάζω, coasser.
κοασμὸς (ὁ) coassement.
κόβα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] suspente.
κοβάλτιον (τὸ) [χημ.] cobalt
κόβω, βλ. *κόπτω*.
κόγχη (ἡ) conque; coquille; § cavité de l'œil; § [ναυτ πυρ.] godet à hampe.
κογχύλη (ἡ) coquille; coquillage.
κογχυλιολογία (ἡ) conchyliologie.
κογχυλιολογικὸς (ο) conchyliologique.

κογχυλιολόγος (ὁ) conchyliologiste
κογχύλιον (τὸ) coquillage
κογχώδης (ὁ, ἡ) [ζωολ.] lamellibranche.
κόζι (τὸ) [ξεν.] βλ. *κῶζι*.
κοζόκα(ἡ) [ξεν.] veste; pelisse; casaquin.
κόθορνος (ὁ) cothurne.
κοιλαίνω, creuser; caver; ‖ σταγόνες ὕδατος πέτρας κοιλαίνουσι [παροιμ. ἀρχ.], la goutte creuse la pierre.
κοιλαρᾶς (ὁ) ventru; [χυδ.] pansard.
κοιλὰς (ἡ) vallée; vallon.
κοιλέμβολον (τὸ) [ναυτ. τακτ.] ordre de retraite.
κοιλία (ἡ) [κοιν. *κοιλιὰ*] ventre; [διδ.] abdomen; [*ἐπὶ ἐγκύου*] sein; ‖ ἡ κάτω κοιλία, le bas ventre; ‖ μεγάλη κοιλιά, gros ventre; [καὶ μεταφ.] grande patience; ‖ ἄδεια κοιλιά, ventre plat (creux); estomac vide; ‖ εἶνε μαλωμένος μὲ τὴν κοιλιάν του [φρ.], il se dépite (il boude) contre son ventre; ‖ χαμνει κοιλιάν, il prend du ventre; ‖ [καὶ συνεκδ.] [ὁ τοῖχος] ἔκαμε κοιλιάν, s'est bombé; a fait le ventre; ‖ ἐκ κοιλίας μητρός του [φρ. Γρφ.], dès le sein de sa mère; § [πληθ.] κοιλίαις [*σφαγίων*], tripes.
κοιλιακὸς (ὁ) de ventre; [διδ.] abdominal; ‖ κοιλιακὸς τύφος, typhus abdominal.
κοιλιόδουλος (ὁ, ἡ) esclave de son ventre; gourmand.
κοιλίτσα (ἡ) petit ventre.
κοιλόκερως (ὁ, ἡ) [ζωολ.] cavicorne.
κοιλὸν (τὸ) boisseau.
κοῖλον (τὸ) cavité; creux; ‖ τὸ κοῖλον τῆς χειρός, le creux de la main.
κοιλοπόνημα (τὸ) douleurs de l'enfantement; mal d'enfant; travail d'enfant.
κοιλοπονῶ, être en mal (en travail) d'enfant; ‖ κοιλοπόνησε τὸ βουνὸ κ' ἐγέννησε ἕνα αὐγὸ [παροιμ.], la montagne a enfanté une souris; de grand dessein une souris provient.
κοῖλος (ὁ) creux; concave; [ἀνατομ. ἐν.] cave; ‖ κοῖλαι παρειαί, des joues creuses; ‖ κοῖλον κάτοπτρον, miroir concave; ‖ κοίλη φλέψ, veine cave.
κοιλότης (ἡ) καὶ
κοίλωμα (τὸ) creux; cavité; concavité; [*ὁδοῦ*] flache; § évidement; évidage.
κοιμῆσι (τὸ) βλ. *κοιμησιόν*.
κοιμησιάρης (ὁ) grand dormeur.
κοιμησιὸν (τὸ) sommeil; somme; repos.
κοίμησις (ἡ) [ἰδ. Γρφ.] dormition; mort; ‖ ἡ κοίμησις τῆς Θεοτόκου, l'Assomption; la dormition de la Sainte Vierge.
κοιμητήριον (τὸ) cimetière.
κοιμίζω, endormir; faire dormir; assoupir; ‖ [παθητ. μετοχ.] βλ. *κοιμισμένος*.
κοίμισμα (τὸ) action d'endormir; endormissement; assoupissement.
κοιμισμένος (ὁ) endormi; [συνεκδ.] lent; paresseux; [δημ.] lendore; § nigaud; sot.
κοιμιστικὸς (ὁ) endormant; soporatif.
κοιμοῦμαι, καὶ
κοιμῶμαι, dormir; ‖ κοιμοῦμαι τὸ μεσημέρι, faire sa sieste (sa méridienne); ‖ κοιμᾶται ἕως τὸ μεσημέρι, [φρ.] il dort la grasse matinée; ‖ [*ἐπὶ ἀνδρογύνου*] κοιμῶνται μαζή, ils ne font qu'un lit; ‖ κοιμῶνται χωριστά, ils font lit à part; ‖ κοιμᾶται ἔξω [*εἰς τὸ ὕπαιθρον*], il couche déhors (;au frais; à la belle étoile); ‖ δὲν ἐκοιμήθη εἰς τὸ σπίτι του, il a découché; ‖ δὲν ἐκοιμήθην ὅλην τὴν νύκτα, j'ai passé une nuit blanche; § [ναυτ. δημ. *ἐπὶ πλοίου*] s'engager; § mourir; ‖ οἱ κεκοιμημένοι, les trépassés.
κοινῇ (ἐπίρ.) en commun; βλ. καὶ *κοινῶς*. ‖ τὰ κοινῇ συμφέροντα, l'intérêt commun.
κοινοβιακὸς (ὁ) cénobitique.
κοινοβιάρχης (ὁ) cénobiarque.
κοινοβιάτης (ὁ) cénobite
κοινόβιον (τὸ) cénobie; couvent de cénobites; communauté.
κοινοβουλευτικὸς (ὁ) parlementaire; ‖ τὸ κοινοβουλευτικὸν σύστημα· ἡ κοινοβουλευτικὴ διοίκησις [*ἐπὶ κακοῦ*], le parlementarisme.
κοινοβουλευτικῶς (ἐπίρ.) parlementairement.
κοινοβούλιον (τὸ) parlement; chambre des députés; [*ἐν Ἀγγλίᾳ*] chambre des communes.
κοινοκτημοσύνη (ἡ) communauté de biens; § communisme.
κοινοκτήμων (ὁ, ἡ) commun en biens; § communiste.
κοινολεκτικὸς (ὁ) du langage usuel; de la langue parlée.
κοινολεκτικῶς (ἐπίρ.) en langue vulgaire; communément.
κοινολεκτῶ, se servir de la langue vulgaire; § [παθ.] se dire communément.
κοινολόγησις (ἡ) καὶ
κοινολογία (ἡ) divulgation; publication; communication; § conférence; abouchement; entretien.
κοινολογῶ, divulguer; publier; § [οὐδ. καὶ μέσ.] conférer; s'aboucher; § [παθ.] être divulgué; transpirer.
κοινὸν (τὸ) βλ. *κοινός*.
κοινοποίησις (ἡ) communication; notification; [νομ. ἰδ.] signification.
κοινοποιῶ, communiquer; notifier;

faire savoir; porter à la connaissance; faire part; [νομ. ἰδ.] signifier.

κοινοπραγία (ἡ) καὶ **κοινοπραξία** (ἡ) communauté d'intérêts; association.

κοινὸς (ὁ) commun; public; ‖ κοινὸν συμφέρον, intérêt commun; ‖ ἡ κοινὴ γνώμη, l'opinion publique; ‖ [γραμ.] κοινὸν γένος, genre commun; ‖ [ἀστρον.] κοινὸν ἔτος, année commune; ‖ [διπλωμ.] κοινὴ διακοίνωσις, note collective; ‖ ἡ κοινὴ σωτηρία, le salut public; ‖ ἡ κοινὴ περιφρόνησις, le mépris du public; le mépris général; ‖ ἡ εὐφυΐα εἶνε,φαίνεται,εἰς τὸν τόπον σας πολὺ κοινή,il paraît que chez vous l'esprit court les rues; ‖ τὰ ἔχομεν ὅλα κοινά, tout est commun entre nous; ‖ ἐν κοινῷ, en commun; en société; ‖ ἀπὸ κοινοῦ, en commun; à frais communs; [καὶ ἀλλ.] de commun accord; de concert; ‖ ἐσκέφθησαν ἀπὸ κοινοῦ, ils ont délibéré en commun; ils ont concerté; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ κοινόν, le public; la communauté; ‖ τὸ κοινὸν ἀρέσκεται ν' ἀπατᾶται, le public aime à être trompé; ‖ [ἐπλήρωσεν] ὅσα ὤφειλεν εἰς τὸ κοινόν, ce qu'il devait à la communauté; ‖ [οὐδ. πληθ.] τὰ κοινά, les affaires publiques; la chose publique; ‖ [εἰργάσθη] ὑπὲρ τῶν κοινῶν, pour le bien commun; § vulgaire; ordinaire; commun; ‖ κοινὸν πνεῦμα, esprit vulgaire; ‖ κοινὸν κρασί, vin ordinaire; ‖ ἡ κοινὴ ἑλληνικὴ γλῶσσα, le grec vulgaire; le grec moderne parlé.

κοινοτάφιον (τὸ) fosse (sépulture) commune.

κοινότης (ἡ) communauté; § commune.

κοινοτικὸς (ὁ) de la communauté; communal.

κοινοτοπία (ἡ) lieu commun; banalité; rengaîne.

κοινωμάτιον (τὸ) [ναυπηγ.] rivet.

κοινωνία (ἡ) société; ‖ ἡ κοινωνία τῶν Ἀθηνῶν, la société d'Athènes; § communication; commerce; rapport; relations; ‖ δὲν ἔχω κοινωνίαν μετ' αὐτοῦ, je ne suis pas en relations avec lui; ‖ κοινωνία ἰδεῶν, commerce d'idées; ‖ ἐλευθέρα κοινωνία [πλοίου, κ.λ.], libre pratique; § [ἐκκλ.] ἡ θεία κοινωνία, la sainte communion.

κοινωνικὸν (τὸ) βλ. **κοινωνικός**.

κοινωνικὸς (ὁ) social; ‖ ὁ κοινωνικὸς βίος, la vie sociale; § sociable; communicatif; ‖ [ὁ ἄνθρωπος] εἶνε κοινωνικός, est sociable; § [οὐδ. οὐσ. ἐκκλ.] τὸ κοινωνικόν, [l'antienne de] la communion.

κοινωνικότης (ἡ) sociabilité.

κοινωνικῶς (ἐπίρ.) en société; socialement.

κοινωνιολογία (ἡ) science sociale.

κοινωνιολόγος (ὁ) qui s'occupe de la science sociale.

κοινωνισμὸς (ὁ) [νεολ.] socialisme.

κοινωνιστὴς (ὁ) socialiste.

κοινωνιστικὸς (ὁ) de socialisme; socialiste.

κοινωνὸς (ὁ, ἡ) participant; associé; compagnon; ‖ κοινωνὸς τοῦ βίου μου, compagnon de ma vie; ‖ κατέστην κοινωνὸς τῆς τύχης του, j'ai partagé son sort.

κοινωνῶ, communiquer; § participer; partager; § [συνήθ. ἐκκλ.] communier; ‖ ἐκοινώνησε τὸ Πάσχα, il a communié à Pâques; ‖ [ἐπὶ ἀσθενοῦς] τὸν ἐκοινώνησαν, on l'a administré; on lui a donné le viatique.

κοινῶς (ἐπίρ.) communément; ordinairement; généralement; publiquement; vulgairement; ‖ πιστεύεται κοινῶς, on croit généralement; tout le monde croit; ‖ εἶνε κοινῶς γνωστόν, il est de notoriété publique.

κοινωφέλεια (ἡ) utilité publique.

κοινωφελὴς (ὁ, ἡ) d'utilité publique; d'intérêt général.

κοινωφελῶς (ἐπίρ.) pour le bien public; pour l'intérêt général.

κοιτάζω, se coucher; [συνήθ. ἐπὶ πτηνῶν] jucher; [se] percher; § βλ. **κυττάζω**.

κοίτασμα (τὸ) couche; § action de jucher.

κοίτη (ἡ) couche; gîte; lit [d'une rivière]; § [ναυτ.] ἡ κοίτη τοῦ προβόλου, le lit du beaupré; ‖ αἱ κοῖται, les couchettes.

κοιτιάζω, βλ. **κοιτάζω**.

κοιτὶς (ἡ) berceau [κυρ. καὶ μεταφ.]; couchette; § [ναυτ.] ber; berceau.

κοίτομαι, être couché (; étendu); être alité.

κοιτόστρωμα (τὸ) [ὁδοπ.] radier [d'un pont].

κοιτὼν (ὁ) chambre à coucher; § dortoir.

κοιτωνίσκος (ὁ) petite chambre à coucher; [πλοίου] cabine.

κοιτωνίτης (ὁ) robe de chambre.

κόκα (ἡ) [κωμ.] tête; caboche; boule.

κοκαΐνη (ἡ) [νεολ.] cocaïne.

κοκκάλα (ἡ) gros os.

κοκκαλάκι (τὸ) osselet.

κοκκάλας (ὁ) qui a de gros os; osseux.

κοκκαλένιος (ὁ) fait d'os (; de corne).

κοκκαλιάζω, s'ossifier; [συνεκδ.] se sécher; se dessécher; se durcir; se raidir. Βλ. καὶ κοκκαλόνω.

κοκκαλιάρης (ὁ) osseux.

κοκκάλιασμα (τὸ) ossification; [συνεκδ.] dessèchement, durcissement.

κοκκαλίζω, croquer; gruger; grignoter.

κοκκάλισμα (τὸ) action de croquer.

κόκκαλον (τὸ) os; [τῶν ἰχθύων] arête; ‖ ῥίψε του ἕνα κόκκαλον, jetez-lui un os; ‖ φαίνονται τὰ κόκκαλά του [φρ.], on compterait ses os [sous sa peau]; ‖ ἔγεινε πετσὶ καὶ κόκκαλον, il n'a que la peau et les os; ‖ ἔφθασε τὸ μαχαῖρι εἰς τὸ κόκκαλον [φρ.], la mesure est comble; ‖ [τὸ πρᾶγμα, ἡ ὑπόθεσις] ἔχει κόκκαλα [φρ.], c'est difficile; c'est un os dur à ronger; ‖ κόκκαλα νεκρῶν, ossements [de morts]; § [ἐν.] noyau [d'un fruit].

κοκκαλόνω, se durcir; s'endurcir; se raidir; s'engourdir; ‖ τὰ χέρια του ἐκοκκάλωσαν [ἀπὸ τὸ κρύον], ses mains sont engourdies; § [μεταφ.] rester (demeurer) court; être au bout de son latin; perdre la carte.

κοκκάρι (τὸ) oignonette; graine d'oignon.

κοκκίασις (ἡ) granulation.

κοκκίζω, saupoudrer.

κοκκινάδα (ἡ) rougeur.

κοκκινάδι (τὸ) [fard] rouge.

κόκκινη (ἡ) [ἀσθ.] rougeole.

κοκκινίζω, rougir; § [μαγειρ.] faire revenir.

κοκκινίλα (ἡ) rougeur.

κοκκίνισμα (τὸ) action de rougir; rougeur.

κοκκινοβαμμένος (ὁ) καὶ

κοκκινοβαφὴς (ὁ, ἡ) teint en rouge.

κοκκινοβολῶ, rougir beaucoup (jusqu'au blanc des yeux); devenir (; être) tout rouge; s'enflammer; s'empourprer.

κοκκινογένης (ὁ) qui a la barbe rousse.

κοκκινογοῦλι (τὸ) betterave.

κοκκινόκωλος (ὁ) [πτην.] rouge-queue; cul-rouge.

κοκκινολάχανον (τὸ) chou rouge.

κοκκινομάγουλος (ὁ) qui a les joues rouges.

κοκκινομάλλης (ὁ) [qui a les cheveux] roux.

κοκκινόξυλον (τὸ) bois de Brésil; bois de campêche.

κόκκινος (ὁ) rouge; ‖ κόκκινος 'σὰν ἀστακός, rouge comme une écrevisse (comme un coq); ‖ κόκκινα μαλλιά, des cheveux roux; § [θηλ. οὐσ.] βλ. κόκκινη.

κοκκινοτρίχης (ὁ) βλ. κοκκινομάλλης.

κοκκινόχωμα (τὸ) argile: terre argileuse; § craie rouge; vermillon.

κοκκινωπὸς (ὁ) rougeâtre.

κοκκίτης (ὁ) coqueluche.

κοκκὸ (τὸ) [παιδικ.] œuf; [συνεκδ.] friandise; nanan.

κοκκοθραύστης (ὁ) [πτην.] gros-bec.

κοκκοκάρυον (τὸ) noix de coco.

κοκκορεύομαι, faire le brave; lever la crête.

κοκκοράκι (τὸ) petit coq; cochet.

κόκκορας (ὁ) coq; ‖ γεννοῦν καὶ οἱ κοκκόροι του [φρ. παροιμ.], tout lui profite; il est le fils de la poule blanche; § [τοῦ πυροβόλου] chien.

κοκκορεβιθιὰ (ἡ) pistachier sauvage.

κοκκορέτσι (τὸ) [εἶδ. φαγητοῦ] tripes à la broche.

κοκκορετσιὰ (ἡ) βλ. κοκκορεβιθιά

κοκκόρι (τὸ) jeune coq.

κοκκορόμυαλος (ὁ) [qui est] sans cervelle; tête de linotte; coq-d'Inde.

κόκκος (ὁ) grain; ‖ εἷς κόκκος ἄμμου, un grain de sable; ‖ δὲν ἔχει κόκκον πνεύματος, il n'a pas un grain d'esprit; § [ὡς μέτρον] centigramme; § [ἀρχ.] baie.

κοκκοφοῖνιξ (ὁ) cocotier.

κοκκοφόρος (ὁ, ἡ) baccifère.

κόκκυξ (ὁ) coucou; § [ἀνατ.] coccyx.

κοκκωβιὸς (ὁ) [ἰχθ.] gobie doré; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] βλ. κοκκορόμυαλος

κοκκῶνα (ἡ) dame madame

κοκκωνίτσα (ἡ) demoiselle; mademoiselle

κοκκωτὸς (ὁ) granulé; granuleux.

κολάζω, châtier; punir; corriger; ‖ κολάζετε τὰ τέκνα σας, châtiez vos enfants; § [συνεκδ.] atténuer; modérer; tempérer; ‖ διὰ νὰ κολάσῃ τὸ σφάλμα του, pour atténuer sa faute; § [κοιν.] damner; faire damner; ‖ θὰ μὲ κολάσῃ, il me fera damner; ‖ γέρων κολασμένος, vieux pécheur; âme damnée.

κολακεία (ἡ) flatterie; ‖ ταπεινὴ κολακεία, basse adulation; flagornerie; ‖ χωρὶς κολακείαν [φρ.], sans compliment; § [συνεκδ. οἰκ.] câlinerie; cajolerie.

κολακευτικὸς (ὁ) flatteur.

κολακευτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière flatteuse.

κολακεύω, flatter; [ταπεινῶς] aduler; flagorner; § câliner; cajoler.

κολάνι (τὸ) [ξεν.] collier [du harnais].

κόλαξ (ὁ) flatteur; ‖ ταπεινοὶ κόλακες, de vils adulateurs.

κολαοῦζος (ὁ) [ξεν.] guide.

κολάσιμος (ὁ, ἡ) punissable; châtiable.

κόλασις (ἡ) punition ; châtiment ; supplice ; ‖ εἶνε κόλασις νὰ τὸν ἀκούῃ κανείς, c'est un supplice que de l'entendre ; § damnation [éternelle] ; enfer ; ‖ θὰ πάγῃς εἰς τὴν κόλασιν, vous irez en enfer ; vous serez damné ; ‖ [συνεκδ.] πέτρα τῆς κολάσεως, pierre infernale ; nitrate d'argent.
κολασμένος (ὁ) βλ. *κολάζω*.
κολασμὸς (ὁ) punition ; châtiment.
κολαστήριον (τὸ) instrument (; lieu) de supplice ; supplice.
κολαφίζω, souffleter ; [οἰκ.] gifler ; § [συνεκδ.] châtier ; punir.
κολάφισμα (τὸ) καὶ
κολαφισμὸς (ὁ) action de souffleter ; soufflet.
κόλαφος (ὁ) soufflet ; [οἰκ.] gifle.
κολεόπτερον (τὸ) coléoptère.
κολεὸς (ὁ) fourreau ; gaîne ; § [ἀνατ.] vagin ; § [βοτ.] vaginelle.
κόλι (τὸ) [ξεν.] patrouille ; ronde ; § [ναυτ.] τὰ κόλια, les dauphins [d'un navire].
κολίανδρον (τὸ) coriandre.
κολίβριον (τὸ) colibri.
κολιὸς (ὁ) espèce de maquereau ; ‖ κολιὸς καὶ κολιός [παροιμ.], il y a fagot et fagot.
κόλλα (ἡ) colle ; [*διὰ τὰ ὑφάσματα*] empois ; amidon ; § feuille de papier (; d'impression).
κολλαρίζω, empeser ; § [τεχν. ἐν.] amidonner.
κολλάρισμα (τὸ) empesage ; § amidonnage.
κολλαριστὸς (ὁ) empesé.
κολλάρω, empeser ; § coller [du vin].
κολλήγας (ὁ) ξεν. métayer ; fermier ; cultivateur partiaire ; § associé ; camarade.
κολληγιὰ (ἡ) association ; § métayage.
κολληγιάζω, s'associer.
κολληγιακὸς (ὁ) d'associé ; commun ; de moitié ; § de métayer ; partiaire.
κόλλημα (τὸ) action de coller ; collage ; ‖ κόλλημα ἀγγελιῶν [*εἰς τοὺς τοίχους*], affichage ; ‖ [τυπογρ.] κολλήματα, hausses ; § [*μετάλλων*] soudure.
κόλλησις (ἡ) soudure.
κολλησόψαρον (τὸ) échène.
κολλητὰ (ἐπίρ.) tout près ; tout à côté ; tout attenant ; [tout] contre ; ‖ κάθεται κολλητά, il demeure tout à côté ; ‖ [τὰ σπίτια μας] εἶνε κολλητά, se touchent ; ‖ [τὸ φόρεμα] μοῦ ἔρχεται κολλητά, me va comme un gant ; m'habille parfaitement.
κολλητὴς (ὁ) colleur.
κολλητικὸς (ὁ) contagieux.
κολλητικότης (ἡ) caractère contagieux ; contagiosité.
κολλητὸς (ὁ) collé ; [*ἐπὶ μετάλλων*] soudé ; [*ἐπὶ φορέματος* συνεκδ.] collant ; § adhérent ; attenant ; joignant ; contigu.
κολλητσιάνος (ὁ) [ὄστρ.] cul-d'âne.
κολλητσίδα (ἡ) grateron ; gaillet accrochant ; § [μεταφ.] homme importun (indiscret ; tenace) ; persécuteur ; [χυδ.] crampon.
κολλοῦρι (τὸ) βλ. *κουλλοῦρι*, κ. λ.
κολλυβιστὴς (ὁ) changeur.
κολλυβιστικὸς (ὁ) de changeur ; de change.
κολλυβογράμματα (τὰ) instruction élémentaire ; premières notions de lecture et d'écriture.
κόλλυβον (τὸ) [συνηθ. πληθ.] du blé cuit qu'on offre en mémoire des morts ; colybes.
κολλύριον (τὸ) [ἰατρ.] collyre ; § βλ. *κουλλοῦρι*.
κολλῶ, coller ; [*ἐπὶ μετάλλων*] souder ; braser ; ‖ κολλῶ δύο τεμάχια ξύλου, coller deux morceaux de bois ; § [συνεκδ.] appliquer ; attacher ; placarder [des affiches] ; ‖ τοῦ ἐκόλλησαν ἕν ἔμπλαστρον, on lui a appliqué un emplâtre ; ‖ ἐκόλλησε τὰ μάτια του ἐπάνω μου, il a attaché ses regards (ses yeux) sur moi ; § donner (communiquer) [une maladie] ; [*καὶ ἀντιστρόφως*] gagner (prendre ; contracter) [une maladie] ; ‖ ἐκόλλησε τοὺς ἀδελφούς του κοκκίτην, il a donné la coqueluche à ses frères ; ‖ ἐκόλλησε τὸν τύφον ἀπὸ τὸ νοσοκομεῖον, il a gagné le typhus à l'hôpital ; § [οὐδ.] se coller ; se souder ; § s'attacher ; s'accrocher ; prendre ; ‖ ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς μοῦ ἐκόλλησε (μοῦ ἐκολλήθη), cet homme s'est accroché à moi ; ‖ ἐκόλλησε τὸ ὑποκάμισόν μου ἐπάνω μου [*ἀπὸ τὸν ἱδρῶτα*], ma chemise me tient au dos ; ‖ [καὶ μεταφ.] αὐτὰ δὲν κολλοῦν [φρ.], cela ne prend pas ; § [*ἐπὶ ἀσθεν.*] se gagner ; ‖ ἡ ἀσθένεια αὐτὴ δὲν κολλᾷ, cette maladie ne se gagne pas.
κολλώδης (ὁ, ἡ) collant ; visqueux ; gluant.
κολλώδιον (τὸ) collodion.
κολνῶ, βλ. *κολλῶ*.
κολόβιον (τὸ) gilet ; § jaquette.
κολοβόνω, mutiler ; tronquer : estropier ; [*ἐπὶ ζώων*] écourter ; [*ἐπὶ βιβλίων*] dépareiller.

κολοβὸς (ὁ) mutilé; tronqué; dépareillé; [ἐπὶ ζώων ἰδ.] courtaud; écourté.
κολοβὸς (ὁ) [ναυτ.] fosse aux lions; coqueron.
κολόβωμα (τὸ) καὶ
κολόβωσις (ἡ) mutilation; action de tronquer (; de dépareiller, etc.).
κολοιὸς (ὁ) [πτην.] choucas.
κολοκάσιον (τὸ) topinambour.
κολοκύθα (ἡ) [ἰδ. *ἡ γλυκεῖα*] citrouille; giraumont. Βλ. καὶ *κολοκύνθη*.
κολοκύθι (τὸ) courge; petite citrouille; ‖ κολοκύθια! [φρ.] des sornettes! chansons [que tout cela]; des navets! § [ἁλιευτ.] flotte.
κολοκυθιὰ (ἡ) courgier.
κολοκύνθη (ἡ) courge; [*ἡ γλυκεῖα*] citrouille; giraumont; [*ἡ μεγάλη*] potiron; [*ἡ ξηρά, χρήσιμος ὡς δοχεῖον*] calebasse; gourde; § [ἁλιευτ.] flotte.
κολοκυνθοειδὴς (ὁ, ἡ) cucurbitacé.
κολοκυνθόσπορος (ὁ) graine de courge.
κολόμπα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] bas-mât.
κολομπίρι (τὸ) [ξεν. ναυτ.] ton.
κολόνα (ἡ) βλ. *κολῶνα*.
κολόνω, βλ. *κωλόνω*.
κολόπι (τὸ) croûte [de pain].
κολοσαυροῦ (ἡ) lézard.
κολοσσαῖος (ὁ) καὶ
κολοσσιαῖος (ὁ) colossal; énorme.
κολοσσιαίως (ἐπίρ.) colossalement; énormément.
κολοσσὸς (ὁ) colosse.
κολοσταυροῦ (ἡ) βλ. *κολοσαυροῦ*.
κόλουρος (ὁ, ἡ) tronqué; écourté.
κολοφὼν (ὁ) faîte; comble.
κολοφώνιον (τὸ) colophane.
κολπίσκος (ὁ) petit golfe; baie.
κολποειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un golfe.
κολποειδῶς (ἐπίρ.) en forme de golfe.
κόλπος (ὁ) sein; [μεταφ.] giron; ‖ [τὸ ἔκρυψεν] εἰς τὸν κόλπον της, **dans son sein**; ‖ εἰς τοὺς κόλπους τῆς οἰκογενείας του, **au sein de sa famille**; ‖ θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τοὺς κόλπους τῆς ἐκκλησίας, **il reviendra au giron de l'église**; § [γεωγρ.] golfe.
κολπῶ, arrondir; enfler.
κολπώδης (ὁ, ἡ) βλ. *κολποειδής*.
κόλυβον (τὸ) βλ. *κόλλυβον*.
κολυμβὰς (ἡ) espèce de grosse olive; olive de saumure.
κολυμβήθρα (ἡ) fonts baptismaux; § [Γρφ.] προβατικὴ κολυμβήθρα, piscine probatique.
κολύμβημα (τὸ) natation; nage.
κολυμβητὰ (ἐπίρ.) à la nage; en nageant.
κολυμβητὴς (ὁ) nageur.
κολυμβητικὴ (ἡ) art de nager; natation.
κολυμβητικὸς (ὁ) de natation; natatoire.
κολυμβητὸς (ὁ) qui nage; qui surnage.
κολύμβι (τὸ) natation; nage; ‖ μὲ τὸ κολύμβι, à la nage; ‖ δὲν ἠξεύρει κολύμβι, il ne sait pas nager.
κόλυμβος (ὁ) [πτην.] grèbe; [ὁ μέλας] guillemot.
κολύμπρι (τὸ) [πτην.] roitelet.
κολυμπρία (ἡ) βλ. *πολυομβρία*.
κολχικὸν (τὸ) [φυτ.] colchique.
κολῶνα (ἡ) [ξεν.] colonne; pilier.
κολωνᾶτον (τὸ) écu; dollar.
κόμαρον (τὸ) arbouse.
κόμαρος (ἡ) arbousier.
κομβιοδόχη (ἡ) boutonnière.
κομβίον (τὸ) bouton.
κομβόδεμα (τὸ) βλ. *κομπόδεμα*.
κομβολόγιον (τὸ) chapelet; rosaire.
κομβόνω, βλ. *κουμπόνω*, κ.λ.
κόμβος (ὁ) βλ. *κόμπος*, κ. λ.
κομβότρυπα (ἡ) βλ. *κουμπότρυπα*.
κόμη (ἡ) cheveux; chevelure.
κόμης (ὁ) comte.
κόμησσα (ἡ) comtesse.
κομητεία (ἡ) comté.
κομήτης (ὁ) comète.
κομίζω, apporter; porter.
κομιστὴς (ὁ) porteur; ‖ **πληρωτέα τῷ** κομιστῇ, payable au porteur.
κόμιστρον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] **prix de transport; port**; ‖ **κόμιστρα ἐπιστολῶν, port de lettres.**
κομιτᾶτον (τὸ) [νεολ. ξεν.] **comité; syndicat.**
κόμμα (τὸ) parti; [*ἐπὶ κακοῦ*] **faction**; [συνεκδ.] coterie; clique; ‖ ἀρχηγὸς **κόμματος**, chef de parti; ‖ οἱ ὀπαδοὶ τοῦ **κόμματός** του, ses partisans; § [γραμ.] **virgule**; § [ναυτ.] κόμμα [*ἐπηγκενίδος*], **joint**; bout de bordage.
κομμάρα (ἡ) courbature; lassitude; pesanteur.
κομμάτα (ἡ) grand morceau.
κομματάκι (τὸ) petit morceau; § [ἐπιρ.] un petit peu.
κομματάρχης (ὁ) **chef de parti**; [*ἐπὶ ἐκλογῶν*] **courtier d'élections; agent électoral.**
κομμάτι (τὸ) **morceau; tranche; pièce; fragment; tronçon; coupon; bout; lopin**; ‖ ἕνα κομμάτι ψωμί, un morceau de **pain**; ‖ δύο κομμάτια πεπόνι, deux tranches de melon; ‖ [τὰ ἠγόρασα] δύο δραχμὰς τὸ κομμάτι, deux drachmes [la] pièce; ‖ ἕνα κομμάτι ὕφασμα [*ὡς ὅλον*], **une pièce**

d'étoffe; || [δουλεύει] μὲ τὸ κομμάτι, à la pièce; [τυπογρ.] au paquet; || κόψε τὸ χέλι κομμάτια, coupez l'anguille par tronçons; || μαζεύω τὰ κομμάτια [*θραυσθέντος ἀγγείου, κ. λ.*], rassembler les fragments; || κάμνω κομμάτια, mettre en pièces; briser en morceaux; || γίνομαι κομμάτια, se briser en morceaux; voler en éclats: [καὶ μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] se mettre en quatre [pour rendre service, etc]; || ἕνα κομμάτι μόνον μένει [*ἀπὸ τὸ ὕφασμα*], il n'en reste plus qu'un coupon; || ἕνα [*μικρὸν*] κομμάτι σχοινί, un bout de corde; || ἕνα κομμάτι χωράφι, un lopin de terre; || [ἡ μουσικὴ ἔπαιξε] τρία κομμάτια, trois morceaux; || [*ἐπὶ γυν.* χυδ.] καλὸ κομμάτι, friand morceau.

κομμάτι (ἐπίρ.) un peu; un petit peu; un brin; || περίμεινε κομμάτι, attendez un peu.

κομματιάζω, couper par morceaux; mettre (tailler) en pièces; morceler; dépecer; déchiqueter.

κομμάτιασμα (τὸ) action de mettre en pièces (de dépecer); dépècement; morcellement; dépéçage

κομματιαστὸς (ὁ) taillé (coupé) en pièces; morcelé; dépecé; § fragmentaire; § [οὐδ. οὐσ.] κομματιαστὸν [ἐνν. *φαγί*], ragoût.

κομματίδιον (τὸ) petit parti; petite faction.

κομματίζω [νεολ.], rendre partial; || ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ ἐκομματίσθη, ce journal a pris couleur

κομματικὸς (ὁ) de parti; partial.

κομματικότης (ἡ) esprit de parti; partialité.

κομματικῶς (ἐπίρ.) avec un esprit de parti; avec partialité; partialement.

κομμάτιον (τὸ) βλ. *κομμάτι·* § petit parti; petite faction.

κομματισμὸς (ὁ) βλ. *κομματικότης.*

κόμματος (ὁ) grand (; bon) morceau.

κομματσοῦλι (τὸ) βλ. *κομματάκι.*

κόμμι (τὸ) καὶ

κομμίδι (τὸ) gomme.

κομμίωσις (ἡ) [ἀσθ. δένδρ.] gomme.

κομμὸ (τὸ) [ξεν.] commode.

κόμμωσις (ἡ) coiffure.

κομμωτήριον (τὸ) [meuble de] toilette; cabinet de toilette; salon de coiffure.

κομμωτὴς (ὁ) coiffeur.

κομπάζω, être fier; tirer vanité; se vanter; se glorifier; se donner des airs; se piquer. Βλ. καὶ *καυχῶμαι.*

κομπασμὸς (ὁ) jactance; vanité, vanterie; fanfaronnade

κομπάσο (τὸ) [ξεν.] compas.

κομπαστὴς (ὁ) grand parleur; vantard; hâbleur; fanfaron.

κομπαστικὸς (ὁ) plein de jactance; vantard; fanfaron; vaniteux.

κομπαστικῶς (ἐπίρ.) avec jactance.

κομπιάζω, devenir noueux; avoir des nœuds; § demeurer court; s'arrêter; hésiter; [*ἐπὶ ἀναγνώσεως* ἰδ.] ânonner.

κομπιάρικος (ὁ) noueux; plein de nœuds.

κόμπιασμα (τὸ) action de s'arrêter; hésitation; [*ἐπὶ ἀναγνώσεως*] ânonnement.

κομπογιάννης (ὁ) [πτην] fauvette.

κομπογιαννίτης (ὁ) empirique; charlatan; marchand d'orviétan; médicastre.

κομπογιαννίτικος (ὁ) de charlatan; charlatanesque.

κομπόδεμα (τὸ) petit paquet [de linge, etc]; trousse; || [μεταφ.] τὸ ἔδεσε κομπόδεμα [φρ.], il le prit au comptant; [καὶ ἀλλ.] il se le tint pour dit; § bourse aux épargnes; argent de réserve; magot; || ἔκαμε κομπόδεμα, il s'est fait un magot; il a fait sa pelote

κομποδένω, faire un nœud; nouer; faire un paquet.

κομπολόγι (τὸ) βλ. *κομβολόγιον.*

κομπόνω, s'arrêter [en parlant]; hésiter; βλ. καὶ *κομπιάζω.*

κομπορρημονῶ, se vanter; hâbler; gasconner; fanfaronner.

κομπορρημοσύνη (ἡ) jactance; hâblerie; fanfaronnade; gasconnade.

κομπορρήμων (ὁ, ἡ) fanfaron; hâbleur.

κόμπος (ὁ) nœud; nodosité; || δέσε (κάμε) ἕνα κόμπον, faites un nœud; || καλάμι μὲ κόμπους, une canne à nœuds; || [τὰ δάκτυλά του] εἶνε γεμᾶτα κόμπους, sont pleins de nodosités; || ἔρριψαν τὸν κόμπον [φρ.], ils tirèrent à la courte paille; || [καὶ μεταφ.] ἐδῶ εἶνε ὁ κόμπος [φρ.], voilà le nœud de l'affaire; c'est là que gît le lièvre; [οἰκ.] c'est là (voilà) le hic; § goutte; [συνεκδ.] grain; || δὲν ἔχει κόμπον νερόν, il n'y a pas une goutte d'eau; || [ἔπιεν] ἕνα κόμπον κρασί, une larme de vin; || ἕνα κόμπον ῥακήν, un soupçon d'eau de vie; || δὲν ἔχει κόμπον μυαλό, il n'a pas un grain de bon sens; § [ἀρχ. σπ.] vanité; orgueil; fierté; jactance.

κομπόστα (ἡ) [ξεν.] compote.

κομποσχοῖνι (τὸ) corde à plusieurs nœuds; cordelière.

κομποφάνεια (ἡ) vanité; ostentation; parade.
κόμπωμα (τὸ) βλ *κόμπιασμα.*
κομφέτον (τὸ) [ξεν.] βλ. *κουφέτον.*
κομψεύομαι, faire l'élégant (;le gracieux; le beau). Βλ. καὶ *ἀκκίζομαι.*
κομψευόμενος (ὁ) petit-maître; élégant; gandin; [θηλ.] élégante; coquette; affectée; mijaurée.
κομψοπρεπὴς (ὁ, ἡ) élégant; recherché.
κομψοπρεπῶς (ἐπίρ.) avec élégance; élégamment; avec recherche.
κομψὸς (ὁ) élégant; gracieux.
κομψοτέχνημα (τὸ) bibelot; babiole; colifichet; brimborion.
κομψότης (ἡ) élégance; grâce.
κομψῶς (ἐπίρ.) avec élégance; avec grâce; élégamment.
κονάκι (τὸ) [ξεν.] logis; auberge.
κόνδιτον (τὸ) [ξεν.] fruit confit (glacé).
κονδυλένιος (ὁ) [εὔχρ. εἰς τὰς φρ.] μύτη κονδυλένια, nez droit; || δάκτυλα κονδυλένια, doigts effilés; || κονδυλένια μέση, taille fine; taille de guêpe.
κονδύλι[ον] (τὸ) plume [à écrire]; || περνῶ εἰς τὸ κονδύλι, mettre (coucher) par écrit; consigner; § crayon d'ardoise; crayon gris; § article (;division) [d'un compte, etc].
κονδυλιὰ (ἡ) trait de plume.
κονδυλομάχαιρον (τὸ) canif.
κόνδυλος (ὁ) coup de poing.
κονδυλοφόρος (ὁ) porte-plume.
κονδυλῶ, chanceler; trébucher; tituber.
κονδυλώδης (ὁ, ἡ) [βοτ.] tubéreux.
κονδύλωμα (τὸ) [ἀσθ.] poireau.
κόνδωρ (ὁ) [πτην.] condor.
κονεύω, loger; prendre quartier; descendre.
κονία (ἡ) enduit; crépi; || κονία ἡφαιστειογενής, pouzzolaine.
κονίαμα (τὸ) crépissage; plâtrage; § crépi; crépissure; enduit; mortier.
κόνιδα (ἡ) lente.
κονιδιάζω, avoir des lentes; se couvrir de lentes.
κονιδιάρης (ὁ) plein (couvert) de lentes.
κονιδοβότανον (τὸ) herbe aux poux.
κόνικλος (ὁ) lapin.
κονιοποίησις (ἡ) pulvérisation.
κονιοποιῶ, pulvériser.
κονιορτὸς (ὁ) poussière; || [ὁ ἀέρας] σηκόνει κονιορτόν, soulève (fait voler) la poussière; || [ἡ βροχὴ] θὰ κατακαθίσῃ τὸν κονιορτόν, abattra la poussière.
κονιορτώδης (ὁ, ἡ) poussiéreux; poudreux.
κονιοσκεπὴς (ὁ, ἡ) couvert de poussière; poudreux.
κόνις (ἡ) poudre; || κόνις διὰ τοὺς ὀδόντας, poudre dentifrice; § poussière; § cendre[s]; || ἡ κόνις τῶν νεκρῶν, la cendre (les cendres) des morts.
κονίστρα (ἡ) arène; lice.
κονιῶ, enduire de mortier (;de plâtre); crépir; § couvrir de poudre; poudrer; § couvrir de poussière.
κοντὰ (ἐπίρ.) près; auprès; proche; || κοντά μου, près de moi; || κατοικεῖ ἐδῶ κοντά, il demeure près d'ici (ici proche); || εἶνε κοντὰ μεσημέρι, il est près de midi; il s'en va midi; || κοντὰ εἶνε ἡ ὥρα ποῦ, l'heure approche où; || τὸν πῆρε ἀπὸ κοντά, il le suivit de près; il se mit à ses trousses; || τὸν εἶχα κοντά μου δύο χρόνια, je l'ai eu deux ans auprès de moi; || ἔλα κοντά, approchez-vous; || ἔλα πλέον κοντά, venez plus près; || φέρε κοντὰ τὸ φῶς, approchez la lumière; || κοντὰ νὰ δύσῃ ὁ ἥλιος, un peu avant le coucher du soleil; || τόρα κοντά, prochainement; [*καὶ ἀντιστρόφως*] récemment; nouvellement; il y a peu de temps; || τόρα κοντὰ θὰ τὸν ἰδοῦμεν, nous allons le voir; || ἦλθε τόρα κοντά, il vient d'arriver; || κοντὰ εἰς τὰ ἄλλα εἶνε καὶ κωφός, en outre (pour comble) il est sourd; || [αὐτὸ εἶνε] κοντὰ εἰς τὸν νοῦν (εἰς τὴν γνῶσιν), cela s'entend; cela va sans dire; c'est naturel; || κοντὰ εἰς αὐτὸν τί εἶμαι ἐγώ; que suis-je auprès de lui? || κοντὰ κοντὰ [φρ.], l'un près de l'autre; [οἰκ.] près à près; serré; || ἐκάθηντο κοντὰ κοντά, ils étaient assis l'un près de l'autre; || εἶνε κοντὰ κοντά, ils se touchent.
κονταίνω, raccourcir; accourcir; écourter; abréger; || ἐκόντηνε τὰ φορέματά της, elle a raccourci ses robes; || ἐκόντηνε τὰ μαλλιά του, il a écourté ses cheveux; || τὸν ἐκόντηναν μιὰ πιθαμή [φρ.], on lui a coupé la tête; on l'a raccourci; § [οὐδ.] se raccourcir; s'accourcir.
κοντάκι (τὸ) bois (;monture) de fusil; fût; [καταχρ.] crosse.
κοντακιὰ (ἡ) coup de crosse; [οἰκ.] bourrade.
κοντακιανὸς (ὁ) court; ramassé.
κοντάκιον (τὸ) βλ. *κοντάκι*· § [ναυτ.] jambelle; § [ἐκκλ.] cantique; louange [d'un saint].
κοντακωτὸς (ὁ) [*ἐπὶ. ὅπλου*] à crosse.
κοντανασαίνω, avoir la respiration courte (la courte haleine); haleter.

κόνταξ (ὁ) crosse.

κοντάρι (τὸ) lance; pique; [συνεκδ.] perche; bâton; || κοντάρι σημαίας, hampe (lance) d'un drapeau; bâton d'une bannière; § [ναυτ. gaffe; gaule.

κονταριὰ (ἡ) coup de lance (de pique etc.).

κόντευμα (τὸ) raccourcissement.

κοντεύω, approcher; être proche; être près; toucher à; || ἡ ὥρα κοντεύει, l'heure approche; || κοντεύει ὁ χειμών, l'hiver est proche; || κοντεύει νὰ τελειώσῃ, il est près de finir; [καὶ ἀλλ.] il touche à sa fin; || τὸ βαρέλι κοντεύει νὰ τελειώσῃ, le tonneau tire à sa fin; || κοντεύει μεσημέρι, il s'en va midi; || κοντεύουν ἑπτὰ [ὧραι], il est près de sept heures; || [τὸ σπίτι] κοντεύει νὰ πέσῃ, menace ruine; || ἐκόντευα νὰ τὸ λησμονήσω, j'allais l'oublier; || κοντεύουν τρία χρόνια, il y aura bientôt trois ans; || ἐκόντευσε ν' ἀποθάνῃ, il a failli [de] mourir; || ἐκόντευσα νὰ πέσω, j'ai manqué de tomber; || κοντεύει τοὺς σαράντα [ἐνν. *χρόνους*], il frise la quarantaine; § βλ. ***κονταίνω***.

κοντήτερα (ἐπίρ.) plus près.

κοντήτερος (ὁ) plus court; plus petit; § plus proche; plus rapproché; qui est plus près.

κοντινὸς (ὁ) proche; rapproché; voisin; prochain; court; || ὁ κοντινώτερος δρόμος, le chemin le plus court.

κόντιτον (τὸ) [ξεν.] βλ. ***κόνδιτον***.

κοντογοῦνι (τὸ) casaquin; veste; pelisse.

κοντοζυγόνω, [s']approcher beaucoup; être bien près.

κοντοκαθίζω, s'affaisser.

κοντοκλαδεύω, tailler de trop près.

κοντοκλώτσης (ὁ) bout d'homme; petit benhomme; courte-botte; courtaud; nabot; mioche.

κοντοκόπτω, couper (tailler) court.

κοντολαίμης (ὁ) qui a le cou court.

κοντολογῆς (ἐπίρ.) en peu de mots; bref.

κοντολογία (ἡ) brièveté.

κοντομάνικος (ὁ) à manches courtes.

κοντόξυλον (τὸ) bâton court

κοντοπίθαρος (ὁ) [homme] trapu; courtaud; courte-botte.

κοντὸς (ὁ) court; petit; || κοντὰ μαλλιά, cheveux courts; || εἶνε πολὺ κοντός, il est très-petit; || ὁ ἕνας ἔλεγε τὸ κοντό του καὶ ὁ ἄλλος τὸ μακρύ του [φρ.], on en parlait qui long qui bref; chacun disait son mot; on en faisait des gorges chaudes; || τὸν ἐπῆρε ἀπὸ τὸ κοντὸ [φρ.], il le suivit de près; il se mit à ses trousses.

κοντὸς (ὁ) [ναυτ καὶ στρατ.] gaffe; § [γυμναστ.] perche.

κόντος (τὸ) peu de longueur.

κοντοσιμόνω, βλ. ***κοντοζυγόνω***.

κοντοστέκω [καὶ μέσ.], s'arrêter; hésiter; demeurer court.

κοντοσύλλαβα (ἐπίρ.) en peu de mots; bref.

κοντοτούφεκον (τὸ) mousqueton.

κοντόφθαλμος (ὁ) καὶ

κοντόφωτος (ὁ) qui a la vue courte (basse); myope.

κοντόχονδρος (ὁ) courtaud; trapu; courte-botte; [*ἐπὶ γυν.*] boulotte.

κόντρα (ἐπίρ.) [ξεν.] contre; en opposition; || τρέχω κόντρα [ναυτ.], courir à contre-bord.

κοντραστάρω, [ξεν.] discuter; s'opposer; raisonner; § [ναυτ.] pincer [le vent].

κοντρᾶτον (τὸ) [ξεν.] contrat.

κοντσέρτον (τὸ) [ξεν.] concert.

κοντσίνα (ἡ) [ξεν.] espèce de jeu de cartes.

κοντυλῶ, βλ. ***κονδυλῶ***.

κοπάδι (τὸ) troupeau; [*πτηνῶν* ἰδ.] bande; essaim; volée; [συνεκδ.] troupe; masse; foule.

κοπαδιαστὰ (ἐπίρ.) en troupe; par bandes; en masse.

κοπαδιαστὸς (ὁ) qui va par bandes (par troupes).

κοπάζω, s'abattre; se calmer; s'apaiser; || ὁ ἄνεμος ἐκόπασε, le vent s'est abattu; || ἐκόπασεν ὁ θυμός του, sa colère s'est apaisée.

κοπάλιον (τὸ) copal.

κοπανάκι (τὸ) καὶ

κοπανέλι (τὸ) bobine; fuseau [à dentelle].

κοπανιὰ (ἡ) coup de massue (de bâton); || μιὰ κοπανιὰ [φρ. ἐπιρ.], tout d'un coup; tout à coup.

κοπανίζω, piler; concasser; [συνεκδ.] battre; frapper; || κοπανίζω πιπέρι, piler du poivre; || κοπανίζω κρέας, hacher de la viande; || κοπανίζω τὰ ῥοῦχα [*εἰς τὸ πλύσιμον*], battre la lessive; || κοπανίζω καννάβι, maquer (écanguer) du chanvre; || τὸν ἐκοπάνισαν, on l'a battu; || αἰωνίως τὰ ἴδια κοπανίζει [φρ.], il ne fait que rebattre la même chose (que rabâcher).

κοπάνισμα (τὸ) action de piler (de concasser); pilage; broiement; [διδ. ἐν.] concassation; § battage; pilonnage.

κοπανισμὸς (ὁ) battage; pilonnage.

κοπανιστὴ (ἡ) espèce de fromage mou et piquant.

κοπανιστήρι[ον] (τὸ) battoir; § **pilon**; § dame; batte.

κοπανιστὸς (ὁ) pilé; concassé; broyé; || κρέας κοπανιστόν, de la viande hachée

κόπανος (ὁ) battoir; batte; pilon; dame; hie; § crosse [de fusil].

κοπέλα (ἡ) jeune fille; § servante; bonne.

κοπέλι (τὸ) valet; garçon; || κατὰ τὸν μαστρογιάννη καὶ τὰ κοπελια του [παροιμ.], tel maître tel valet.

κοπελοῦδα (ἡ) fillette

κοπετὸς (ὁ) lamentation.

κοπὴ (ἡ) coupe; taille; § **hachement** [de tabac].

κοπιάζω, **se donner de la peine**; [se] fatiguer; **travailler**; || κοπιάζει πολύ, il fatigue trop; || ἐκοπίασα πολὺ διὰ νά, **j'ai eu bien de la peine pour**; || κοπιάστε! [*ἐπι προσκλήσεως*] **donnez-vous la peine** [d'entrer; de vous asseoir, etc]; || κοπιάστε εἰς τὸ καλόν, allez votre **chemin**; **retirez-vous**; allez; || [καὶ ἀπειλ.] ἂς κοπιάσῃ! qu'il y vienne!

κοπιαστικὸς (ὁ) fatigant; pénible; **laborieux**.

κοπίδι (τὸ) tranchet.

κόπικας (ὁ) teigne [fripière]; **mite**; [κοιν.] ver.

κοπὶς (ἡ) tranchet; couperet; **couteau**; § [τεχν. ἐν.] burin.

κόπιτσα (ἡ) [ξεν.] agrafe [*ἡ ἀρσενική*]; porte d'agrafe [*ἡ θηλυκή*].

κοπιῶ, se donner de la peine; [se] **fatiguer**; se peiner.

κοπιώδης (ὁ, ἡ) fatigant; **pénible**; laborieux; difficile; || κοπιώδης ἐργασία, travail fatigant; labeur.

κόπος (ὁ) **peine**; **fatigue**; || λυποῦμαι τὸν κόπον **μου, je regrette ma peine**; || || μετὰ **τόσους** κόπους, **après tant de fatigues (;de peines**; d'efforts); || δὲν ἀξίζει τὸν κόπον [φρ.], **cela ne vaut pas la peine; le jeu ne vaut pas** la chandelle; || κάμετε **τὸν** κόπον νά, **prenez (donnez-vous)** la **peine de**.

κόπρανον (τὸ) **excrément**.

κοπρία (ἡ) [καὶ *κοπριὰ*] **fumier**; [*προβάτου* ἰδ.] fumade; [μεταφ.] **ordures**; immondices; boue.

κοπρίζω, fumer; engraisser; § fienter.

κόπριον (τὸ) [συνηθ. πληθ.] excréments; § ordures; immondices; **balayures**.

κοπρισιὰ (ἡ) crotte [de mouton; de brebis]; fiente; [*προβατων* ἰδ.] fumade; fumure.

κόπρισις (ἡ) καὶ

κόπρισμα (τὸ) fumage; engraissement.

κοπρίτης (ὁ) cagnard; fainéant; **batteur** de pavé; βλ. καὶ *κοπρόσκυλον*.

κοπροδοχεῖον (τὸ) dépôt d'immondices; [συνεκδ.] cloaque.

κοπρόλακκος (ὁ) fosse **à** fumier (; à **immondices**).

κοπρομέλισσα (ἡ) bourdon.

κόπρος (ἡ) fumier; engrais; § **excrément**: fiente; crotte; crottin de **cheval**; de **mouton**]; βλ. καὶ *κοπρία*.

κοπρόσκυλον (τὸ) [ὑβριστ.] **vilain chien**; sale bête; **vaurien**; **gredin**; **fainéant**; cagnard.

κοπροσκυλῶ, fainéanter; battre le pavé.

κοπροφάγος (ὁ, ἡ) qui vit de (dans le) fumier; [διδ.] copride; coprophage.

κοπρώδης (ὁ, ἡ) **fangeux**; sale; [διδ.] excrémentiel.

κοπρὼν (ὁ) tas (dépôt) de fumier; § dépôt (tas) d'immondices (d'ordures); voirie; décharge publique; § [μεταφ.] cloaque

κοπτερὸς (ὁ) tranchant; coupant; || τὸ κοπτερὸν μέρος (ἡ κοπτερὴ) [*ξιφους*, *κλ.*], le taillant; le tranchant.

κόπτης (ὁ) couperet; [τεχν. ἐν.] **pince** coupante; § coupeur; § [θρησκ.] **copte**; cophte.

κοπτικὸς (ὁ) [θρησκ.] **coptique**; **copte**.

κοπτὸς (ὁ) coupé; tranché; § **coupant**; **tranchant**; || σπαθιὰ κοπτή, **coup donné** avec le tranchant du sabre; coup **de taille**; § || ὀρθὰ κοπτὰ [φρ. ἐπιρ.], **sans** détour; carrément.

κόπτω, **couper**; **tailler**; **trancher**; [συνεκδ.]rompre;casser; || **κόπτω** ψωμί, **couper du pain**; || **κόπτω** τὸ **κρέας** [*εἰς τὴν τράπεζαν*], **découper la viande**; || **κόπτω** τὸ ψωμὶ **μὲ τὸ** χέρι, **rompre le pain**; || ψωμὶ (**πεπόνι κ.λ.**) **κομμένον**, **pain (melon, etc.) entamé**; || **κόπτω φόρεμα**, **tailler une robe**; || **κόπτω** ἀγνάρια, découper **des** patrons; || τοῦ ἔκοψαν τὸ κεφάλι, **on lui a tranché** (coupé) la tête; || τὸν ἔκοψαν, **on** l'a **décapité**; || θὰ τοῦ κόψουν τὸ χέρι, **on lui amputera (coupera) le** bras; || ἔκοψα τὸ χέρι μου· ἐκόπηκα εἰς **τὸ** χέρι, **je me suis coupé à la main**: || μοῦ ἔκοψε τὰ χέρια [μεταφ.], **il m'a cassé** bras et jambes; || κόπτω ἄνθη, **cueillir** des fleurs; || κόπτω νόμισμα, frapper **de** la monnaie; [καὶ ἄλλ. δημ.] changer [**une pièce de monnaie**; **un billet**]; || δὲν ἔγω κομμένα, **je n'ai pas de monnaie**; || κόπτω τὰ νύχια **μου**, se faire les ongles; || κόπτω τὰ **μαλλιά μου**, se faire couper les cheveux; || κόπτω **καπνόν**, **ha-**

cher du tabac; ‖ κόπτω καφέν, moudre du café; ‖ κόπτω τὰς σχέσεις μου, rompre ses relations; ‖ ἐκόπη τὸ σχοινί, la corde a cassé (s'est cassée; s'est rompue; ‖ ἡ κλωστὴ ἐκόπη, le fil s'est cassé; ‖ ἔκοψα τὴν κλωστὴν μαζή του [μεταφ.], j'ai rompu la paille avec lui; ‖ τοῦ τὸ ἔκοψα [φρ.], je lui ai coupé court; ‖ κόπτω τὸ φιτίλι τοῦ λύχνου, moucher la lampe; ‖ κόπτω μάρμαρα, extraire des marbres; ‖ κόπτω ξύλα, βλ. *ξύλον*· ‖ ἡ γλῶσσά του κόπτει, il a la langue bien affilée; ‖ τὸ μυαλό του (τὸ κεφάλι του) δὲν κόπτει, il n'a pas d'esprit; il est borné; ‖ δὲν τὸ ἔκοψεν ὁ νοῦς του, il ne s'en est pas avisé; ‖ ὅ,τι μοῦ κόψη τὸ κεφάλι, ce que ma tête me dira; ce qui me passera par la tête; ‖ θὰ κόψωμεν καρφὶ [φρ. δημ.], nous souffrirons beaucoup du froid; ‖ κόπτω ψεύματα, débiter des mensonges; ‖ χονδρὴν τὴν ἔκοψες [φρ. οἰκ.], en voilà une forte, par exemple; ‖ κόπτει καὶ ῥάπτει [φρ.], βλ. *ῥάπτω* ‖ πηγαίνωμεν ἀπ' ἐδῶ νὰ κόψωμεν δρόμον, allons de ce côté, nous couperons par le plus court; ‖ κόπτω τὸ [*πολὺ κρύον*] νερόν, dégourdir l'eau; ‖ νερὸν κομμένον, de l'eau dégourdie; ‖ ἐκόπηκαν τὰ πόδια μου, les jambes me manquent; ‖ ἐκόπη ἡ φωνή του, sa voix s'est éteinte; la parole lui a manqué; ‖ καθὼς τὸν εἶδα ἐκόπηκα, son aspect m'a glacé; ‖ ἐκόπη ὁ ἄνεμος, le vent s'est abattu; ‖ [*ἐπὶ ὅρκου*] νὰ μὲ κόψη ὁ θεός, Dieu me punisse; je veux être damné; § ôter; retrancher; ‖ κόπτω τὴν ὄρεξιν, ôter l'appétit; [καὶ μεταφ.] faire passer l'envie; ‖ ἐκόπη ἡ ὄρεξίς μου, j'ai perdu l'appétit; ‖ κόπτω τὸν δρόμον [τινός], barrer (couper) le chemin (le passage); ‖ κόπτω τὴν συγκοινωνίαν, intercepter la communication; ‖ κόπτω τὴν θέαν, dérober (ôter) la vue; ‖ κόπτω τὸ ῥεῦμα, rompre le courant; ‖ [τὸ κινῖνον] κόπτει τὴν θέρμην, ôte (coupe) la fièvre; ‖ [ὁ ἰατρὸς] τοῦ ἔκοψε τὸ κρασί, lui a retranché le vin; ‖ θὰ κόψω ἀπὸ τὴν τροφήν μου διὰ νὰ τὸν βοηθήσω, je prendrai (je rognerai) sur ma nourriture pour lui venir en aide; ‖ ἔκοψε τὸν καπνόν, il a renoncé au tabac; ‖ τοῦ ἔκοψα τὸν βῆχα [φρ.], je lui en ai fait passer l'envie; ‖ ἔκοψε ἀπὸ τὸν λογαριασμὸν δέκα δραχμάς, il a rabattu dix drachmes sur la facture; § détruire; user; consumer; ‖ ὁ σκῶρος ἔκοψε τὰ φορέματα, les vers ont rongé les habits; ‖ τὸ φῶς κόπτει τὰ χρώματα, le grand jour mange les couleurs; ‖ [αὐτὴ ἡ δουλειὰ] θὰ κόψη χρήματα, coûtera beaucoup d'argent; ‖ κόπτω δρόμον, faire du chemin; filer; § fixer; allouer; faire; ‖ κόπτω τιμήν, fixer (régler; faire) le prix; ‖ κόπτω μισθόν, allouer un traitement; ‖ κόπτω σύνταξιν, allouer (faire) une pension; § [οὐδ.] passer; [*ἐπὶ ὑγρῶν*] tourner; ‖ [αὐτὸ τὸ χρῶμα] κόπτει εἰς τὸν ἥλιον, passe au soleil; ‖ τὸ γάλα ἔκοψε, le lait a tourné; ‖ [μεταφ.] ἔκοψε τὸ αἷμά του, il s'est effrayé; il a eu peur; cela lui a fait tourner le sang; ‖ ἔκοψε τὸ χρῶμά του [*ἐπὶ ἀνθρώπου*], il a pâli; § [τριτοπρ.] intéresser; gêner; ‖ μὲ κόπτει πολύ, cela m'intéresse beaucoup; j'y tiens; ‖ δὲν τὸν κόπτει διόλου, cela lui est égal; cela ne lui fait ni chaud ni froid; il ne s'en soucie pas; ‖ τί σὲ κόπτει; qu'est-ce que cela vous fait? ‖ τὰ ὑποδήματα αὐτὰ μὲ κόπτουν, ces bottes me gênent (me blessent); § [μέσ.] se donner de la peine; se fatiguer; se mettre en quatre; ‖ ἐκόπη [διὰ νὰ τὸ κατορθώση], il s'est donné beaucoup de peine; ‖ κόπτεται διὰ τοὺς φίλους του, il se met en quatre pour ses amis; ‖ εἶμαι κομμένος, je suis éreinté (; harassé de fatigue; moulu; fourbu); § [μέσ. ἀρχ.] se lamenter; pousser de grands cris; jeter les hauts cris.

κόπωσις (ἡ) fatigue; lassitude.

κόρα (ἡ) croûte [de pain]; pelure [de fromage].

κοραδοῦρος (ὁ) [ξεν. ναυτ.] faux pont.

κόρακας (ὁ) corbeau; ‖ κόρακας κοράκου μάτι δὲν βγάζει [παροιμ.], les loups ne se mangent pas entre eux; ‖ κόρακας! κόρακας νὰ σὲ κόψη [ἐπιφ. χυδ.], crève! silence!

κοράκι (τὸ) corbeau; § crochet [de porte; de volet, etc.]; § [ναυτ.] étrave; ‖ τὰ δύο κοράκια, l'étrave et l'étambot.

κορακιστικὰ (τὰ) jargon.

κορακοβότανον (τὸ) [φυτ.] herbe de corneille.

κορακοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au corbeau; [διδ.] corvidé; coracoïde.

κορακοζώητος (ὁ) vieux comme un corbeau; très-vieux.

κορακοποῦλι (τὸ) καὶ

κορακόπουλον (τὸ) petit du corbeau; corbillot.

κορακωτὸς (ὁ) [ναυτ.] à croc

κοραλλένιος (ὁ) καὶ

κοράλλινος (ὁ) de corail; ‖ κοράλλινα

χείλη, lèvres de corail; lèvres corallines.
κοράλλι[ον] (τὸ) corail.
κόραξ (ὁ) corbeau; βλ. καὶ *κόρακας*· §

κορασὶς (ἡ) jeune fille; fillette.
κοραστάρι (τὸ) scie.
κορβανᾶς (ὁ) [ξεν.] caisse.
κορβέτα (ἡ) [ξεν.] corvette.
κόρδα (ἡ) corde.
κόρδαξ (ὁ) espèce de danse; cancan.
κορδακίζω, danser le cancan.
κορδέλα (ἡ) ruban; bande; cordon [de chapeau, etc]; ‖ [μεταφ.] κάμνω κορδέλαις, courir en zigzag [au jeu des barres]; faire des crochets; § [χειρουργ.] séton; § décamètre [d'arpenteur].
κορδέλια (τὰ) [ναυτ.] manchettes de bras.
κορδελιάζω, border; galonner.
κορδόνι (τὸ) cordon; ganse; § [ναυτ.] congréage; ‖ βάζω κορδόνι, congréer; § [ἐπιρ.] [tous] à la file.
κορδόνομαι, faire le gros dos; se pavaner; se rengorger; [οἰκ.] faire la roue.
κορδύλη (ἡ) capuchon; capuce.
κόρδωμα (τὸ) action de se pavaner; rengorgement.
κορέννυμι [εὔχρ. ὁ *μέλλων* καὶ ὁ *ἀόριστος*], rassasier; assouvir; ‖ ἐκόρεσε τὴν ἐκδίκησίν του, il a assouvi sa vengeance; § saturer.
κορέος (ὁ) punaise.
κόρεσις (ἡ) καὶ
κορεσμὸς (ὁ) rassasiement; assouvissement.
κόρη (ἡ) fille; jeune fille; demoiselle; ‖ ἡ κόρη του, sa fille; ‖ εἶνε ἀκόμη κόρη, elle est encore demoiselle (fille); § prunelle [de l'œil]; pupille; ‖ φυλάττω τι ὡς κόρην ὀφθαλμοῦ [φρ.], conserver qc. comme la prunelle de l'œil (de ses yeux).
κορηθρέμβολον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] écouvillon-refouloir.
κορηθρίζω, écouvillonner.
κόρηθρον (τὸ) brosse; § plumeau; § écouvillon.
κοριάζω, avoir des punaises; se remplir de punaises.
κορίαννον (τὸ) coriandre.
κόριζα (ἡ) punaise.
κοριζόχορτον (τὸ) herbe aux puces.
κοριὸς (ὁ) βλ. *κορέος*.
κοριτσάκι (τὸ) petite fille; fillette.
κοριτσήσιος (ὁ) de jeune fille.
κορίτσι (τὸ) jeune fille; fille; demoiselle.
κοριτσίστικος (ὁ) βλ. *κοριτσήσιος*.
κόρκορος (ὁ) herbe sauvage; ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ ἀρχ. παροιμ.] καὶ κόρκορος ἐν λαχάνοις, se mettre en rang d'oignon.
κορκὸς (ὁ) jaune d'œuf.
κόρκωμα (τὸ) [ναυτ.] pièce de filin
κορμὶ (τὸ) corps; taille; ‖ ἔχει ὡραῖον κορμί, il a le corps bien fait; ‖ [συνεκδ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] χαμένο κορμί, homme de rien (de néant); faquin; pleutre; § [*φορέματος*] taille; [*γυναικείου ἰδ.*] corsage.
κορμὸς (ὁ) corps; torse [d'une statue]; tronc [d'un arbre]; § fût [de colonne]; § cloche [de cabestan]; § [τεχν.] bloc; corps; § [ναυτ. πυρ.] renfort; § [σιδηροδρ.] âme [de rail].
κορμοστασιὰ (ἡ) stature; taille.
κορνιαχτίζω, remplir (couvrir) de poussière.
κορνιαχτὸς (ὁ) βλ. *κονιορτός*.
κορνίζα (ἡ) [ξεν.] cadre; encadrement; § corniche.
κοροειδεύω, se moquer; railler; gouailler; [δημ.] blaguer.
κοροειδία (ἡ) moquerie; raillerie; [δημ.] blague.
κορόειδον (τὸ) [χυδ.] imbécile; bêta; [objet de] risée; dupe.
κορομηλέα (ἡ) καὶ
κορομηλιὰ (ἡ) prunier.
κορόμηλον (τὸ) prune.
κορόνω, [κυρ. *ἐπὶ πυρὸς*] éclater; flamber [καὶ μεταφ.]; ‖ ἄναψε κ' ἐκόρωσεν [*ἀπὸ θυμόν*], il s'enflamma de colère.
κόρος (ὁ) satiété; dégoût; [νεολ. μεταφ.] blasement; [χημ.] saturation; ‖ μέχρι κόρου, jusqu'à satiété; § [μέτρ. ναυτ.] tonneau.
κορούνδιον (τὸ) [ὀρυκτ.] corindon.
κορυβαντιῶ, s'agiter (se démener) comme un énergumène.
κορυδαλὸς (ὁ) alouette [des champs].
κόρυζα (ἡ) pépie.
κόρυμβος (ὁ) corymbe.
κορυμβοφόρος (ὁ, ἡ) corymbifère.
κορυμβώδης (ὁ, ἡ) corymbeux.
κορύνη (ἡ) mil [persan]; massue.
κορυφαῖος (ὁ) coryphée; premier; chef; ‖ ὁ κορυφαῖος τοῦ κόμματος, le coryphée du parti; ‖ ὁ κορυφαῖος τῶν φιλοσόφων, le prince des philosophes; ‖ οἱ κορυφαῖοι, les sommités; ‖ οἱ κορυφαῖοι τοῦ χρηματιστηρίου, les gros bonnets de la bourse; § [θηλ. οὐσ.] ἡ κορυφαία, la têtière.
κορυφὴ (ἡ) sommet; haut; cime; faîte; [*χόρτων* ἐν.] pointe; ‖ ἡ κορυφὴ τῆς κε-

φαλῆς, le sommet de la tête; le haut de la tête; [διδ.] sinciput; ‖ ἡ κορυφὴ οἰκοδομῆς, le faîte d'un édifice; ‖ ἡ κορυφὴ ὄρους, le sommet d'une montagne; ‖ ἡ κορυφὴ δένδρου, la cime d'un arbre; ‖ κόπτω τὴν κορυφὴν [δένδρου], étêter [un arbre]; écimer.

κορυφιὰς (ὁ) καὶ

κορυφιάτης (ὁ) [οἰκοδ.] faîtage; faîte [de comble].

κορυφογραμμὴ (ἡ) [ligne de] faîte [d'une montagne, etc].

κορυφοτομία (ἡ) écimage; étêtement.

κορυφοτομῶ, écimer; étêter.

κορυφοῦμαι, venir (parvenir) à son comble; être au comble.

κορύφωμα (τὸ) comble; faîte.

κορύφωσις (ἡ) élévation au sommet.

κορφὴ (ἡ) βλ. *κορυφή*.

κορφιὰς (ὁ) βλ. *κορυφιάς*.

κορφοβοῦνι (τὸ) sommet (crête) de montagne.

κορφολόγημα (τὸ) ébourgeonnement; épamprement [de la vigne].

κορφολογῶ, ébourgeonner; épamprer [la vigne].

κόρφος (ὁ) βλ. *κόλπος*.

κόρωμα (τὸ) inflammation.

κορῶνα (ἡ) couronne; armes [royales]; [*ἐπὶ νομισμ.*] croix; face; ‖ παίζω κορῶνα ἢ γράμματα, jouer pile ou face.

κορώνη (ἡ) [πτην.] corneille; § [ναυτ.] couronnement [d'un navire].

κορωνὶς (ἡ) corniche; ‖ [ναυτ.] αἱ κορωνίδες τοῦ ἄβακος, les corniches du tableau; § faîte; comble; [συνεκδ.] fin; couronnement; ‖ [αὐτὸ ἦτο] ἡ κορωνὶς τοῦ ἔργου του, le couronnement de son œuvre; § [μουσ.] point d'orgue; § [γραμ.] apostrophe pour marquer la crase; coronis.

κορωνοποῦλι (τὸ) choquard des Alpes.

κόσα (ἡ) βλ. *κόσσα*, κ.λ.

κοσκινάκι (τὸ) petit crible; petit sas.

κοσκινᾶς (ὁ) fabricant (; marchand) de cribles; criblier; tamisier.

κοσκινίδι (τὸ) [συνήθ. πληθ.] criblures.

κοσκινίζω, cribler; sasser; tamiser; bluter; ‖ κοσκινίζω σιτάρι, cribler du blé; ‖ κοσκινίζω ἀλεῦρι, sasser (bluter) de la farine; ‖ [μεταφ.] κοσκινίζει πολὺ τὴν ὑπόθεσιν, il sasse et ressasse l'affaire; ‖ τὰ κοσκινίζει ὅλα, il passe tout par le tamis.

κοσκίνισμα (τὸ) sassement; criblage.

κοσκινιστὴς (ὁ) cribleur; sasseur.

κοσκινιστὸς (ὁ) passé au crible; criblé; sassé.

κοσκινίτης (ὁ) panaris, tourniole.

κοσκινόγυρος (ὁ) cercle d'un crible.

κόσκινον (τὸ) crible; sas; tamis; ‖ ψιλὸν κόσκινον, sas fin; ‖ [μεταφ.] [τὸ σῶμά του] εἶνε κόσκινον ἀπὸ τὰς πληγάς, est criblé de blessures.

κοσκινοποιὸς (ὁ) fabricant de cribles, criblier; tamisier.

κοσκινοῦ (ἡ) femme de criblier; ‖ κ' ἡ κοσκινοῦ τὸν ἄνδρα της μὲ τοὺς πραγματευτάδες [παροιμ.], se mettre en rang d'oignon.

κόσμημα (τὸ) ornement; parure.

κοσμηματογραφία (ἡ) peinture décorative; ornementation.

κοσμηματογράφος (ὁ) peintre décorateur; ornemaniste.

κόσμησις (ἡ) ornement; embellissement.

κοσμητεία (ἡ) décanat.

κοσμητὴς (ὁ) commissaire [d'un bal; d'une fête]; ordonnateur.

κοσμητικὸς (ὁ) d'ornement; ornementaire; ornemental; ‖ [γραμ.] κοσμητικὸν ἐπίθετον, épithète d'ornement; § cosmétique.

κοσμήτωρ (ὁ) βλ. *κοσμητής*· § doyen [d'une faculté].

κοσμικὸς (ὁ) mondain; [ἐκκλ.] séculier; ‖ αἱ κοσμικαὶ ἡδοναί, les plaisirs mondains; ‖ ὁ κοσμικὸς βίος, la vie séculière; § temporel; ‖ ἡ κοσμικὴ ἐξουσία [τοῦ Πάππα], le pouvoir temporel [du Pape]; § [ἀστρον.] cosmique; § [οὐσ.] séculier; laïque.

κοσμικῶς (ἐπίρ.) mondainement; § séculièrement

κόσμιος (ὁ) décent; modeste; honnête; sage; ‖ κόσμια ἤθη, mœurs décentes; ‖ κόσμιον ἦθος, air (maintien) modeste.

κοσμιότης (ἡ) décence; retenue; modestie; honnêteté; sagesse.

κοσμίως (ἐπίρ.) décemment; modestement; honnêtement.

κοσμογονία (ἡ) création [du monde]; cosmogonie.

κοσμογονικὸς (ὁ) cosmogonique.

κοσμογονικῶς (ἐπίρ.) cosmogoniquement.

κοσμογραφία (ἡ) cosmographie.

κοσμογραφικὸς (ὁ) cosmographique.

κοσμογραφικῶς (ἐπίρ.) cosmographiquement.

κοσμογράφος (ὁ) cosmographe.

κοσμογυρισμένος (ὁ) qui a beaucoup voyagé; [οἰκ.] vieux routier; [κωμ.] vieux reître.

κοσμοκρατία (ἡ) cosmocratie; monarchie universelle.

κοσμοκρατικὸς (ὁ) cosmocratique.
κοσμοκράτωρ (ὁ) monarque (roi) universel; cosmocrate.
κοσμολογία (ἡ) cosmologie
κοσμολογικὸς (ὁ) cosmologique.
κοσμοπολιτεία (ἡ) cosmopolitisme.
κοσμοπολίτης (ὁ) cosmopolite.
κοσμοπολιτικὸς (ὁ) cosmopolite.
κόσμος (ὁ) monde; || ἔτσι εἶνε ὁ κόσμος, ainsi va le monde; || ὁ κόσμος ἐχάλασε [φρ.], le monde est renversé; le monde va de travers; || δὲν θὰ χαλάσῃ ὁ κόσμος [φρ.], ce ne sera pas la fin du monde; le cas n'est pas si grave; || ὁ κόσμος νὰ χαλάσῃ! [φρ.], malgré tous les obstacles; quand le diable y serait; si le diable ne s'en mêle; || ἐχάλασε [τὸν] κόσμον, il fit un grand tapage; il fit le diable; || [καὶ ἄλλ.] ἐχάλασε κόσμον διὰ νὰ ἐπιτύχῃ αὐτὴν τὴν θέσιν, il fit le diable à quatre (il remua ciel et terre) pour obtenir cette place; || ἂν ἔχῃ χιλίας δραχμάς, καὶ ὁ κόσμος ὅλος [φρ.], s'il a mille drachmes, c'est le bout du monde; § société; monde; gens; foule; || ὁ καλὸς κόσμος, la bonne société; le monde comme il faut; || πηγαίνω εἰς τὸν κόσμον, aller dans le monde: aller en société; || γελᾷ τὸν κόσμον, il se moque des gens (du monde); || τί κόσμος! quelle foule! || δὲν ἦτον κόσμος εἰς τὸ θέατρον, il n'y avait pas grand monde au théâtre; || [ἤθελα] ν'ἀποφύγω τὸν πολὺν κόσμον, éviter la presse; § [ἀρχ. σπ.] ornement; parure.
κοσμοσωτήριος (ὁ, ἡ) qui sauve le monde; salutaire.
κοσμοχαλασιὰ (ἡ) vacarme; tapage; tohu-bohu; confusion.
κοσμῶ, orner; parer; embellir; || κοσμῶ δι' ἀνθέων, orner de fleurs; || τὰ κοσμοῦντα αὐτὸν προτερήματα, les qualités qui le distinguent.
κόσσα (ἡ) faux.
κοσσίζω, faucher.
κόσσισμα (τὸ) fauchage.
κόσσυφος (ὁ) merle.
κοστίζω [ξεν.], coûter; revenir.
κοστιστικὸς (ὁ) coûteux.
κόστος (τὸ) prix coûtant; coût.
κόστος (ὁ) [φυτ.] coq des jardins.
κοσῶνα (ἡ) poupée.
κότερον (τὸ) [ξεν.] cutter; cotre.
κότινος (ὁ) olivier sauvage
κότσα (ἡ) [ξεν.] entaille; coche; [συνεκδ.] hoche; brèche; dent.
κοτσανᾶτος (ὁ) [συνήθ. μεταφ.] plein de sève; vigoureux.
κοτσάνι (τὸ) tige [de fleur]; queue [de fruit]; pédoncule.
κότσι (τὸ) cheville [du pied]; || [μεταφ.] δὲν βαστοῦν τὰ κότσια του, il n'est pas de force; § osselet; || παίζω τὰ κότσια, jouer aux osselets; || [καὶ μεταφ.] δὲν παίζομεν τὰ κότσια, ce n'est pas une plaisanterie; c'est sérieux
κοτσίδα (ἡ) tresse (natte) de cheveux.
κότσος (ὁ) chignon.
κοτσυλιὰ (ἡ) βλ. ***κουτσουλιά***, κ. λ.
κότσυφας (ὁ) καὶ
κοτσύφι (τὸ) βλ. ***κόσσυφος***· § [ἰχθ.] paon.
κόττα (ἡ) poule; || [μεταφ.] γρηὰ κόττα [*ἐπὶ γυναικός*], vieille médaille.
κοττέτσι (τὸ) poulailler.
κοττήσιος (ὁ) de poule.
κοττοποῦλι (τὸ) καὶ
κοττόπουλον (τὸ) poulet.
κοττόψειρα (ἡ) pou des oiseaux; ricin.
κοτύλη (ἡ) cavité d'un os; cotyle; § [ναυτ.] cuiller.
κοτυληδὼν (ἡ) cotylédon; § [ζωολ. ἐν.] ventouse.
κοτῶ, oser; avoir le courage (; l'audace; le toupet); se permettre; || ἂς κοτήσῃ! qu'il y vienne!
κουβάλημα (τὸ) transport; portage; [*τὸ ἐφ' ἁμάξης*] charriage; charroi; § déménagement.
κουβαλητὴς (ὁ) porteur.
κουβαλητὸς (ὁ) porté; transporté.
κουβαλιστικὰ (τὰ) frais de transport (de portage; port.
κουβαλῶ, porter; transporter; [*ἐφ' ἁμάξης*] charrier; [μεταφ.] conduire; || μοῦ τοὺς ἐκουβάλησεν ὅλους εἰς τὸ σπίτι, il conduisit tout ce monde-là chez moi; || τὸν κουβαλεῖ παντοῦ μαζή του, il le traîne partout; § [μέσ.] déménager; emménager; aller loger; s'installer; || αὔριον θὰ κουβαληθοῦν, ils emménageront demain.
κουβάρι (τὸ) peloton; pelote; || ἕνα κουβάρι κλωστή, un peloton de fil; || ἕνα κουβάρι σπάγγον, une pelote de ficelle; || γίνομαι κουβάρι, se mettre en peloton; se pelotonner; || ἔγειναν μαλλιὰ κουβάρια [φρ.], ils se sont chamaillés; || κάμνω τὸν ἄνεμον κουβάρι [φρ.], battre l'air.
κουβαριάζω, mettre en peloton (en pelote); pelotonner; peloter; empeloter; § [μέσ.] se pelotonner; se ramasser.
κουβάριασμα (τὸ) pelotage.
κουβαριαστὸς (ὁ) pelotonné; empeloté; ramassé.
κουβαρίδα (ἡ) cloporte.

κουβαρίστρα (ἡ) bobine.
κουβᾶς (ὁ) seau: broc.
κουβέλι (τὸ) boisseau; § ruche.
κουβέντα (ἡ) [ξεν.] conversation; causerie.
κουβεντιάζω, causer; discourir; converser: déviser. Βλ. *ὁμιλῶ*.
κουβέντιασμα (τὸ) conversation.
κουβέρτα (ἡ) [ξεν.] couverture [de lit]; § ναυτ.] pont.
κουβοῦκλι (τὸ) baldaquin: § treille; ‖ ‖ τάζω κουβούκλια μὲ τα κλήματα [φρ.], promettre monts et merveilles; § bouton [ἰδ. de rose].
κουβοῦσι (τὸ) [ναυτ. ξεν.] écoutille.
κουδουνάκι (τὸ) clochette; grelot.
κουδουνᾶτος (ὁ) masqué; masque; [χυδ.] chie-en-lit.
κουδοῦνι (τὸ) sonnette: grelot; clochette; ‖ κτυπῶ (τραβῶ) τὸ κουδοῦνι, agiter (tirer) la sonnette; ‖ τὰ κουδούνια τῶν ποιμνίων, les grelots (clochettes; clarines) des troupeaux; ‖ κτυπᾷ τὸ κουδοῦνι [τῆς θύρας], on sonne; ‖ μοῦ ἔκαμε τὸ κεφάλι μου κουδοῦνι [φρ.], il m'a tourné (rompu) la tête; ‖ ὅλοι οἱ τρελλοὶ κουδούνια δὲν φοροῦν [παροιμ.], tous les fous ne portent pas des marottes; § grappillon; allebote; § [μεταφ.] affiquet; colifichet; ‖ ἦτον φορτωμένη κουδούνια, elle était pleine d'affiquets.
κουδουνίζω, sonner; tinter; § [μεταφ.] divulguer; trompeter.
κουδούνισμα (τὸ) tintement; carillon; sonnerie.
κουδουνιστὸς (ὁ) sonnant; sonore.
κουζουλὸς (ὁ) fou; timbré; sot; niais.
κουκέτα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] couchette.
κουκ[κ]ὶ (τὸ) fève [de marais]; ‖ κουκκιὰ ἔφαγες καὶ κουκκιὰ μολογᾷς [παροιμ.], vous en parlez bien à vottre aise; ‖ ῥίπτω τὰ κουκκιά, [ἀνάλ. τῷ tirer les cartes; § [συνεκδ.] grain; brin; ‖ δὲν ἔχει κουκκὶ γνῶσιν, il n'a pas un grain de bon sens; § voix; suffrage.
κουκκιὰ (ἡ) fève [la plante].
κουκκίδα (ἡ) point.
κουκκίζω, βλ. *κοκκίζω*.
κοῦκκος (ὁ) [πτην.] coucou; ‖ ἕνας κοῦκκος δὲν κάμνει καλοκαῖρι [παροιμ.], une hirondelle ne fait pas le printemps; ‖ ἔμεινε ['σὰν] κοῦκκος, il est resté tout seul; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] sot; niais; imbécile; coq-d'Inde; § bonnet; toque; béret; § [εἶδ. χαρτοπ.] coucou; as qui court.
κουκκουβάγια (ἡ) chouette; chevêche; ‖ ἄλλα εἶνε τὰ μάτια τοῦ λαγοῦ καὶ ἄλλα τῆς κουκουβάγιας [παροιμ. ἀνάλ. τῷ] on ne saurait faire d'un hibou un épervier.
κούκκουδον (τὸ) βλ. *κουκκοῦτσι*.
κουκκοῦλα (ἡ) capuchon; capuce.
κουκκοῦλι (τὸ) cocon [de ver à soie]; coque.
κουκκουλόνω, couvrir [la tête d'un capuchon]; encapuchonner; emmitoufler; [συνεκδ.] envelopper; affubler; § [μεσ. κωμ. *ἐπὶ γυναικ.*] trouver à se marier; [δημ.] trouver couvercle à sa marmite.
κουκκουλόσπορος (ὁ) graine de ver à soie.
κουκκούλωμα (τὸ) action d'encapuchonner; affublement
κουκκουνάρα (ἡ) pigne; pomme de pin.
κουκκουνάρι (τὸ) pignon [pin] doux
κουκκουναριὰ (ἡ) pin doux [cultivé].
κουκκοῦτσι (τὸ) noyau; [τὸ *μικρὸν*] pépin; ‖ κουκκοῦτσι ῥοδακίνου, noyau de pèche; ‖ κουκκοῦτσι μήλου, pépin de pomme; § [συνεκδ.] grain; brin; ‖ δὲν ἔχει κουκκοῦτσι μυαλόν, il n'a pas un grain de raison.
κοῦκλα (ἡ) poupée; [συνεκδ.] pantin; marionnette; fantoche; ‖ ἀπ' ἔξω κοῦκλα καὶ ἀπὸ μέσα πανοῦκλα [παροιμ.], belle montre et peu de rapport; tête de seigneur et corps de gueux.
κουκλόπανα (τὰ) chiffons de poupée.
κοῦκλος (ὁ) dindon.
κοῦλα (ἡ) cheval isabelle.
κουλιάρι (τὸ) [πτην.] spatule.
κουλλαίνω, rendre manchot; casser le bras.
κουλλὸς (ὁ) manchot.
κουλλοῦρα (ἡ) βλ. *κουλλοῦρι*· § [ναυτ.] erseau; bague; bouée [de sauvetage].
κουλλοῦρι (τὸ) gimblette; [τὸ *μικρὸν* ἐν.] craquelin; § [μεταφ.] cercle; anneau; spirale; § [ναυτ.] nœud de bouline; cigale [d'ancre].
κουλλουριάζω, enrouler; rouler; [ναυτ. *ἐπὶ σχοινίου*] rouer; lover; § recourber; replier; § [μέσ.] s'enrouler; s'entortiller; se pelotonner; se ramasser.
κουλλούριασμα (τὸ) enroulement.
κουλλουριαστὸς (ὁ) enroulé; roulé; entortillé; § pelotonné; ramassé; § recourbé; replié.
κουλλοχέρης (ὁ) manchot.
κοῦλος (ὁ) [πτην.] cygne.
κουλὸς (ὁ) βλ. *κουλλός*, κ. λ.
κουλοῦκι (τὸ) petit d'une chienne.
κουλοῦρι (τὸ) βλ. *κουλλοῦρι*, κ. λ.
κουμανταρία (ἡ) [ξεν.] vin vieux [ἰδ. de Chypre].

κουμάρι (τὸ) cruche.
κουμαριὰ (ἡ) βλ. *κόμαρος*.
κούμαρον (τὸ) βλ. *κόμαρον*.
κουμάσι (τὸ) [ξεν.] poulailler; § étoffe; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] παστρικὸ κουμάσι, un mauvais drôle.
κουμβὶ (τὸ) βλ. *κουμπί*, κ. λ.
κουμέρκι (τὸ) [ξεν.] douane; § droits de douane.
κουμοῦλα (ἡ) [ξεν.] [petit] monceau; tas.
κουμπάνια (ἡ) [ξεν.] provisions.
κουμπάρα (ἡ) [ξεν.] commère.
κουμπαρᾶς (ὁ) [ξεν.] tire-lire.
κουμπαριὰ (ἡ) compérage.
κουμπαριάζω, devenir compère.
κουμπάρος (ὁ) compère; parrain.
κουμπάσο (τὸ) [ξεν.] compas.
κουμπὲς (ὁ) [ξεν.] coupole.
κουμπὶ (τὸ) bouton.
κουμποθηλειὰ (ἡ) boutonnière; ganse.
κουμπόνω, boutonner.
κουμπότρυπα (ἡ) boutonnière.
κουμποῦρι (τὸ) [ξεν.] pistolet.
κουμπουριὰ (ἡ) coup de pistolet.
κουμπουριάζω, tirer un coup de pistolet.
κούμπωμα (τὸ) action de boutonner.
κουμπωτῆρι (τὸ) tire-bouton.
κουνάβι (τὸ) καὶ
κουνάδι (τὸ) fouine.
κουνελάκι (τὸ) lapereau.
κουνέλι (τὸ) lapin.
κουνενὲς (ὁ) niais; bêta.
κούνημα (τὸ) branlement; ébranlement; secousse; mouvement; ‖ κούνημα τῆς κεφαλῆς, hochement de tête.
κούνια (ἡ) berceau [d'enfant]; § escarpolette; balançoire.
κουνιάδα (ἡ) [ξεν.] belle-sœur.
κουνιάδος (ὁ) beau-frère.
κουνιάζω [ξεν.], appliquer [un bordage].
κούνιο (τὸ) [ξεν.] coin; § [ναυτ.] bridole.
κουνιστὸς (ὁ) bercé.
κοῦνος (ὁ) pomme de pin; pigne.
κούνουπας (ὁ) καὶ
κουνοῦπι (τὸ) moustique; cousin; ‖ μοῦ ἔγεινε κουνοῦπι [φρ.], il s'accroche à moi; il ne me laisse pas un moment tranquille.
κουνουπίδι (τὸ) chou-fleur.
κουνουπιέρα (ἡ) καὶ
κουνουπολόγος (ὁ) moustiquaire; cousinière.
κούντημα (τὸ) poussée; poussement; [μεταφ.] exhortation; impulsion.
κουντοῦρα (ἡ) pantoufle; soulier [de femme].
κουντουρίδι (τὸ) καὶ
κουντουροῦδι (τὸ) caroube.
κουντουρουδιὰ (ἡ) caroubier.
κοῦντρος (ὁ) [ναυτ. δημ.] catacois.
κουντῶ, pousser; heurter.
κουνῶ, remuer; secouer; agiter; hocher; branler; faire vaciller; bercer; balancer; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ κουνήσῃ τὸ χέρι του, remuer le bras; ‖ κουνῶ δένδρον, secouer un arbre; ‖ ἐκουνοῦσε τὸ μανδῆλί του, il agitait son mouchoir; ‖ κουνῶ τὰ χέρια [*περιπατῶν*], balancer les bras; ‖ τί κουνεῖς τὸ κεφάλι σου; pourquoi hochez-vous la tête? ‖ ἔλα νὰ μὲ κουνήσῃς [*εἰς τὴν κούνιαν*], venez me balancer; ‖ κούνησε τὸ παιδί, bercez l'enfant; ‖ δὲν [τὸ] κουνῶ [φρ.], je ne bouge pas; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ τὸ κουνήσῃ [φρ.], c'est une mazette; § [μέσ.] vaciller; branler; se balancer; bouger; se mouvoir; remuer; ‖ τὸ τραπέζι κουνηέται, la table vacille; ‖ αὐτὸ τὸ δόντι κουνηέται, cette dent branle; ‖ κουνηέται πολὺ ὅταν περιπατῇ, il se balance trop en marchant; ‖ μὴν κουνηθῇς, ne bougez pas; ‖ ἔλα, κουνήσου! allons, remuez-vous. Βλ. καὶ *κινῶ*.
κοῦπα (ἡ) verre; coupe; § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] cœur.
κουπαστὴ (ἡ) [ναυτ.] plat-bord.
κουπὶ (τὸ) rame; aviron; ‖ τραβῶ κουπί, ramer; ‖ μὲ τὰ κουπιά, à la rame.
κουπιὰ (ἡ) coup de rame.
κουρὰ (ἡ) action de couper les cheveux (le poil); tonte [d'un troupeau]; § [ἐκκλ.] tonsure.
κοῦρα (ἡ) mensonge; [δημ.] bourde; craque.
κουράδα (ἡ) βλ. *κουράδι*.
κουραδᾶς (ὁ) chieur; [μεταφ.] poltron; foireux.
κουράδι (τὸ) étron; merde.
κουράζω, fatiguer; lasser; ‖ [πολὺ φῶς] κουράζει τὴν ὅρασιν, fatigue la vue; ‖ ἐκούρασε τὴν ὑπομονήν μου, il a lassé ma patience; ‖ κουρασμένος, fatigué; las.
κουραμάνα (ἡ) pain de munition.
κουρασάνι (τὸ) βλ. *κορασάνι*.
κούρασις (ἡ) lassitude; fatigue.
κουραστικὸς (ὁ) fatigant.
κουραχάνι (τὸ) mensonge; [οἰκ.] bourde; § [πληθ.] sornettes; blagues.
κούρβουλον (τὸ) cep (; pied) de vigne.
κουρδέλι (τὸ) βλ. *κουρέλι*.
κουρδίζω, accorder [un instrument]; remonter [une montre etc]; monter; ‖ [μεταφ.] αὐτὸς τὸν ἐκούρδισε, c'est lui qui l'a monté (qui lui a monté la tête).
κούρδισμα (τὸ) action d'accorder (; de

remonter); accordement; accordage [d' un instrument]; remontage.

κουρδιστῆρι (τὸ) accordoir; remontoir.

κουρδιστὴς (ὁ) accordeur.

κουρεῖον (τὸ) boutique de barbier; salon de coiffure.

κουρέλι (τὸ) haillon; loque; guenille; lambeau; chiffon; ‖ τὸ φόρεμά της εἶνε κουρέλι (ἔγεινε κουρέλι), sa robe n'est qu'un haillon (tombe en loques); ‖ τί θὰ τὰ κάμῃς αὐτὰ τὰ κουρέλια; que voulez-vous faire de ces guenilles? ‖ τὸ χαρτὶ γίνεται ἀπὸ κουρέλια, le papier se fait de chiffons; ‖ ἕνα κουρέλι χαρτί, un chiffon de papier.

κουρελιάζω, mettre en lambeaux; déchirer; lacérer; déguenillér; délabrer.

κουρελιάρης (ὁ) déguenillé; couvert de haillons; dépenaillé; guenilleux.

κουρέλιασμα (τὸ) action de déguenillér; délabrement; dépenaillement.

κούρευμα (τὸ) βλ. *κουρά.*

κουρεὺς (ὁ) barbier; coiffeur.

κουρευτὴς (ὁ) tondeur.

κουρεύω, couper les cheveux (;le poil); [*ἐπὶ ζώων*] tondre; [*ἐπὶ μοναχῶν*] tonsurer; ‖ ἐκουρεύθη, il s'est fait couper les cheveux; ‖ τὸν ἐκούρευσαν βαθειὰ (κοντά), [οἰκ.] on l'a essorillé; ‖ [συνεκδ.] κουρεύω φλωρί, rogner une pièce d'or; § [σπ.] dépuceler; [συνεκδ. *εὐχρ. μόνον εἴς τινας* φρ.] déshonorer; ‖ θὰ ξυπνήσῃ ἡ κουρεμμένη καὶ θὰ ἰδῇ τὸ πάπλωμά της [παροιμ.], βλ. *ἐξυπνῶ*· ‖ κουρεύου! κουρεύσου! va te promener; va te faire pendre ailleurs; va-t-en au diable; [χυδ.] va te faire f...; ‖ ἂς κουρεύεται, passe! soit! n'en parlons plus.

κουρζέτο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] [*τὸ ἐπάνω*] gouttière; [*τὸ κάτω*] bauquière.

κοῦρκα (ἡ) dinde.

κουρκάκι (τὸ) dindonneau.

κοῦρκος (ὁ) dindon.

κουρκουμέλα (ἡ) gomme [du pays].

κουρκοῦτι (τὸ) [ξεν.] bouillie.

κουρμᾶς (ὁ) βλ. *χουρμᾶς*, κ.λ.

κουρμπάνι (τὸ) [ξεν.] victime; sacrifice.

κουρνιάζω, [se] jucher; sommeiller.

κουροῦνα (ἡ) corneille; ‖ μεθυσμένος κουροῦνα [φρ.], soûl comme une grive.

κουροῦπα (ἡ) βλ. *κουροῦπι.*

κουρούπης (ὁ) qui a la tête rase.

κουροῦπι (τὸ) pot [de terre].

κουροφέξαλα (τὰ) sornettes; choses de rien; niaiseries.

κουρσάρος (ὁ) [ξεν.] corsaire; pirate.

κουρσεύω, piller; saccager.

κοῦρσι (τὸ) [ξεν.] pastille [odorante].

κούρταλον (τὸ) βλ. *κρόταλον.*

κουρταλῶ, βλ. *κροταλίζω.*

κουρτελάτσα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] bonnette.

κουρτίνα (ἡ) [ξεν.] rideau.

κουσβαρᾶς (ὁ) coriandre.

κουσκοῦνι (τὸ) [ξεν.] croupière.

κουσκουρεύω, fureter; mettre son nez partout.

κουσκούρης (ὁ) fureteur; indiscret.

κουσοῦρι (τὸ) [ξεν.] défaut; § reste.

κουτάβι (τὸ) petit [d'une chienne; d'une louve]; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] jeune; inexpérimenté; jeune niais; blanc-bec.

κουτάκι (τὸ) petite boîte; coffret; étui.

κουτάλα (ἡ) cuiller à pot; βλ. *χουλιάρα*; § [ναυτ.] voûte.

κουταλάκι (τὸ) petite cuiller; cuiller à café.

κουτάλι (τὸ) cuiller.

κουταλιὰ (ἡ) cuillerée.

κουταμάρα (ἡ) bêtise; sottise; stupidité; niaiserie.

κούτελον (τὸ) front.

κουτεντὲς (ὁ) βλ. *κουτός.*

κουτὶ (τὸ) boîte; caisse; cassette; coffret; étui; [boîte de] carton; ‖ σταφίδες (σῦκα) τοῦ κουτιοῦ, raisins (figues) de caisse; § [*τῶν ἐκκλησιῶν*] tronc.

κουτιαίνω, rendre stupide (bête; sot); abêtir; hébéter; § s'hébéter; s'abêtir; se crétiniser.

κούτικας (ὁ) nuque.

κουτοπονηρία (ἡ) fausse bonhomie; grosse finesse; finasserie.

κουτοπόνηρος (ὁ) faux bonhomme; gros fin; finassier; finasseur.

κουτὸς (ὁ) sot; niais; stupide; imbécile; bête; [οἰκ.] bêta; benêt; nigaud.

κουτοῦκι (τὸ) ivre-mort; ivre comme une soupe; § [ναυτ.] croupiat.

κουτουλίζω, καὶ

κουτουλῶ, βλ. *κουτρίζω*, κ. λ.

κουτουράδα (ἡ) action (entreprise) hasardeuse; § [marché à] forfait.

κουτουροῦ (ἐπίρ.) au hasard; à l'aventure; § à forfait.

κουτουρῶ, hasarder; risquer; tenter

κουτοφέρνω, être un peu sot.

κοῦτρα (ἡ) front; § tête; crâne.

κουτρίζω, heurter; se heurter [de la tête]; § [*ἐπὶ ζώων* ἰδ.] cosser.

κούτρισμα (τὸ) heurt; choc; § coup de cornes.

κουτρουβάλα (ἡ) culbute; dégringolade.

κουτρουβαλιάζω, culbuter; renverser; faire dégringoler.

κουτρουβαλῶ, dégringoler; culbuter.
κουτρούλης (ὁ) chauve; ras; § [μεταφ.] pauvre, malheureux; misérable; || τοῦ κουτρούλη ὁ γάμος [φρ. παροιμ.], confusion; tohu-bohu; cour du roi Pétaud.
κουτρουλὸς (ὁ) tronqué; écourté.
κοῦτσα (ἡ) claudication; boitement; || κοῦτσα κοῦτσα [ἐπιρ.], en boitant; [καὶ μεταφ.] clopin-clopant; § [ναυτ.] mâchoire; drisse [du mât]; [πληθ.] barres d'écusson; || ἡ πρώτη κοῦτσα, le fourcas d'ouverture.
κουτσὰ (ἐπίρ.) en boitant; || κουτσὰ στραβά, tant bien que mal.
κουτσαβάκης (ὁ) [χυδ.] fier-à-bras.
κούτσαβλος (ὁ) [ὑβριστ.] boiteux; cagneux; pied bot.
κουτσαίνω, rendre boiteux; § [οὐδ.] boiter; [οἰκ.] clopiner.
κούτσαμα (τὸ) claudication; boitement.
κουτσαύτης (ὁ) qui a les oreilles coupées; essorillé.
κουτσοδόντης (ὁ) brèche-dent.
κουτσοκεφαλιάζω, couper la tête.
κουτσομεσιάζω, échiner; éreinter.
κουτσομηλιὰ (ἡ) micocoulier.
κουτσομπόλης (ὁ) jaseur; cancanier.
κουτσομπολιὰ (ἡ) jaserie; commérage; [πληθ.] rapports; cancans; potins.
κουτσομύτης, qui a le nez coupé (; camus); camard.
κουτσονούρης (ὁ) qui a la queue coupée; courtaud; courtaudé.
κουτσοπίνω, buvoter.
κουτσοπόδαρος (ὁ) boiteux.
κουτσὸς (ὁ) boiteux; § [παίγν.] cloche-pied; || παίζουν τὸν κουτσόν, ils jouent à cloche-pied.
κουτσουκέλα (ἡ) faux pas; sottise; [οἰκ.] pas de clerc; [δημ.] boulette.
κουτσουκιὰ (ἡ) caroubier.
κουτσουλιὰ (ἡ) fiente.
κουτσουλίζω, καὶ
κουτσουλῶ, fienter.
κουτσουνάδα (ἡ) coquelicot.
κουτσουρεύω, καὶ
κουτσουριάζω, tronquer; mutiler; écourter.
κούτσουρον (τὸ) souche; [ἐπὶ καυσίμου ὕλης] bûche; rondin; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] ignorant; stupide; cruche; bûche; buse.
κουτσοχέρης (ὁ) manchot.
κουφὰ (ἐπίρ.) sourdement.
κουφαηδόνι (τὸ) agrobate; § [μεταφ.] homme complètement sourd; sourd comme un pot.
κουφαίνω, rendre sourd; [μεταφ. ἐδ.] assourdir; § [μέσ.] devenir sourd.
κουφάλα (ἡ) creux [d'un arbre, etc].
κουφάλογο (τὸ) [ὑβρ.] sourd; vieux pot.
κούφαμα (τὸ)
κουφαμάρα (ἡ) surdité.
κουφάρι (τὸ) carcasse; [πλοίου] coque.
κουφέτον (τὸ) [ξεν.] bonbon; dragée.
κουφιαίνω, creuser; caver; vider; [συνεκδ.] gâter; § [οὐδ.] devenir creux (vide); se gâter.
κουφίζω, avoir l'oreille dure; être dur d'oreille.
κουφίζω, [ἀρχ. εὔχρ. ναυτ.] alléger.
κουφιοκέφαλος (ὁ) qui a la tête vide; tête de linotte.
κούφιος (ὁ) creux; vide; || αὐτὰ εἶνε κούφια καρύδια [φρ. μεταφ.], tout ça c'est de la viande creuse (; de la fumée); || βεντούζαις κούφιαις, ventouses sèches; § sourd; caché; sans bruit; || κούφια πορδή, vesse; || κούφιος πόνος, douleur sourde; || [ἐπιρ.] εἰς τὰ κούφια, sans bruit; sans résultat.
κουφόβρασις (ἡ) temps lourd [mou et couvert]; [σπ.] temps vain.
κουφοκλάνω, vesser.
κουφόνοια (ἡ) légèreté d'esprit.
κουφόνους (ὁ, ἡ) léger d'esprit.
κουφοξυλιὰ (ἡ) sureau.
κουφόξυλον (τὸ) férule.
κουφοπορδὴ (ἡ) vesse.
κουφὸς (ὁ) sourd; || κάμνει τὸν κουφόν, il fait la sourde oreille; || εἰς τοῦ κουφοῦ τὴν πόρτα ὅσο θέλεις βρόντα [παροιμ.], c'est frapper à la porte d'un (c'est parler à un) sourd; || [ἐπιρ.] εἰς τὰ κουφά, à la sourdine; sans faire de bruit; secrètement.
κοῦφος (ὁ) léger; frivole.
κουφότης (ἡ) légèreté; frivolité.
κούφταλον (τὸ) vieux décrépit; [vieux] barbon.
κούφωμα (τὸ) creux; cavité; § [οἰκοδ.] embrasure.
κούφως (ἐπίρ.) légèrement; frivolement.
κόφα (ἡ) corbeille; panier; § [ναυτ.] hune.
κοφινᾶς (ὁ) vannier.
κοφίνι (τὸ) βλ. κόφινος· § [διὰ πλύσιν] cuvier.
κοφινίδα (ἡ) βλ. κόφινος· || [μεταφ.] τοῦ ἔκαμαν τὸ κεφάλι κοφινίδα, on lui a cassé (brisé) la tête; on lui a mis la tête en compote.
κοφινοποιὸς (ὁ) vannier.
κόφινος (ὁ) panier; banne; manne; § [στρατ.] gabion.

κόφτω, βλ. *κόπτω*, κ.λ.
κόχη (ἡ) coin; encoignure; coude; angle; ‖ μία κόχη ψωμί, une croûte (un croûton) de pain. Βλ. *καὶ γωνία*.
κοχλάζω, bouillonner.
κόχλασμα (τὸ) bouillonnement.
κοχλιάριον (τὸ) cuiller.
κοχλίας (ὁ) escargot; limaçon; § vis; § [σιδηροδ.] tirefond.
κοχλιδάκι (τὸ) καὶ
κοχλίδι (τὸ) coquillage; coquille.
κοχλιοειδὴς (ὁ, ἡ) qui est en forme de limaçon (; de vis; en spirale); spiralé.
κοχλιοειδῶς (ἐπίρ.) en spirale.
κοχλιόκρανον (τὸ) tête de vis.
κοχλιομήτρα (ἡ) mère-vis.
κοχλιοστροφὴ (ἡ) tour de vis.
κοχλιοστρόφιον (τὸ) tourne-vis.
κοχλιοστυλίσκος (ὁ) vis calante.
κοχλιῶ, visser.
κοχλιωτὸς (ὁ) à vis; vissé; ‖ ἧλος κοχλιωτός, boulon.
κόψη (ἡ) βλ. *κόψις*.
κοψιὰ (ἡ) coupure; entaille; taillade.
κοψίδι (τὸ) pièce; morceau; tranche; § retaille; coupon.
κοψιματιὰ (ἡ) βλ. *κοψιά*.
κόψιμον (τὸ) coupe; taille; coupure; [χειρουργ.] amputation; ‖ τὸ κόψιμον τῶν μαλλιῶν, la coupe des cheveux; ‖ τὸ κόψιμον τῶν φορεμάτων, la taille des habits; ‖ τὸ κόψιμον [*τῆς χειρός του*] εἶνε ἀρκετὰ βαθύ, la coupure est assez profonde; ‖ κόψιμον καπνοῦ, hachage de tabac; § [νόσ.] tranchées; colique.
κόψις (ἡ) coupe; taille; § tranchant; taillant; fil; § [ὀδοπ.] angle saillant; arête.
κοψοκεφαλιάζω, couper (;tordre) la tête.
κοψομεσιάζω, échiner; éreinter.
κραβάτα (ἡ) [ξεν.] cravate.
κράββατος (ὁ) bière; cercueil; § lit.
κραδαίνω [ἀρχ.], brandir.
κράζω, crier; appeler; mander; ‖ κράζω βοήθειαν, crier au secours; appeler au secours; ‖ θὰ κράξω τὸν ἐπιστάτην μου, je manderai mon intendant.
κραιπάλη (ἡ) ivresse; ivrognerie; [γενικ.] débauche; crapule.
κραιπαλῶ, vivre dans la crapule; se débaucher; faire la noce; [χυδ.] bambocher; crapuler.
κράκτης (ὁ) crieur; § [*διὰ τὰ πτηνὰ*] appelant; chanterelle; moquette; perchant; mouvant; [μεταφ.] leurre
κρᾶμα (τὸ) mélange; composition; composé: [*μετάλλ. ἰδ.*] alliage; amalgame.
κραμβέλαιον (τὸ) huile de colza.
κράμβη (ἡ) chou; ‖ ἀγρία κράμβη, colza.
κραμβολάχανον (τὸ) chou
κραμπουτσάνα (ἡ) chou crétois.
κρανιὰ (ἡ) cornouiller.
κρανιακὸς (ὁ) crânien.
κρανιολογία (ἡ) craniologie.
κρανιολογικὸς (ὁ) craniologique.
κρανιολόγος (ὁ) craniologue; craniologiste.
κρανιομαντεία (ἡ) craniomancie.
κρανιομετρία (ἡ) craniométrie.
κρανιομετρικὸς (ὁ) craniométrique.
κρανίον (τὸ) crâne; § tête de mort.
κρανιοσκοπία (ἡ) cranioscopie.
κρανιοσκοπικὸς (ὁ) cranioscopique.
κρανιοσκόπος (ὁ) cranioscope.
κρανιοσκοπῶ, examiner le crâne
κρανιοτομία (ἡ) craniotomie.
κράνον (τὸ) cornouille.
κράνος (ὁ) [πτην.] geai.
κράνος (τὸ) casque.
κράξιμον (τὸ) [cri d'] appel.
κρασᾶτος (ὁ) [qui est] couleur le vin; ‖ μάτια κρασᾶτα, des yeux gris.
κρασὶ (τὸ) vin; ‖ κρασὶ ἄσπρον (μαῦρον), vin blanc (rouge); ‖ κρασὶ βραστόν, vin cuit; ‖ ἕνα βαρέλι κρασί, une pièce de vin; ‖ δός του ἕνα κρασί, donnez-lui un verre de vin; ‖ βάζω νερὸ εἰς τὸ κρασί μου, couper son vin; [καὶ μεταφ.] mettre de l'eau dans son vin; modérer son ardeur.
κρασιὰ (ἡ) tache de vin; § rasade.
κρᾶσις (ἡ) tempérament; constitution; complexion; § [γραμμ.] contraction; crase.
κρασοβάρελον (τὸ) baril (tonneau) à vin; fût; futaille.
κρασοβόλιον (τὸ) verre de vin; rasade.
κρασοκανάτα (ἡ) cruche à vin; broc.
κρασοκανάτας (ὁ) βλ. *κρασοπινᾶς*.
κρασοκατάνυξις (ἡ) attendrissement bachique; humeur avinée.
κρασόνερον (τὸ) vin trempé; eau rougie.
κρασοπατέρας (ὁ) καὶ
κρασοπινᾶς (ὁ) grand buveur; ivrogne; biberon; sac à vin.
κρασοπότηρον (τὸ) verre à vin (à pied).
κρασοπουλειὸ (τὸ) βλ. *κρασοπωλεῖον*.
κρασοπούλι (τὸ) passerine; espèce de bruant.
κρασοπωλεῖον (τὸ) cabaret; taverne.
κρασοπώλης (ὁ) cabaretier; marchand de vin.
κρασοψίχι (τὸ) καὶ
κρασοψιχιὰ (ἡ) rôtie au vin.

κράσπεδον (τὸ) pan [d'habit; de robe]; basque; bord; bordure; ‖ τὰ κράσπεδα τοῦ πεζοδρομίου, les bordures du trottoir; § banquette de route; de quai].

κράταιγος (ὁ) [δένδρ.] photinie du Japon; § [ἀρχ.] espèce d'aubépine.

κραταιὸς (ὁ) puissant. fort.

κραταιότης (ἡ) puissance; force.

κραταιῶ, fortifier; affermir; consolider; ‖ τοῦτο ἐκραταίωσε τὸν θρόνον του, cela a affermi son trône.

κραταιῶς (ἐπίρ.) fortement; puissament; solidement.

κραταίωσις (ἡ) affermissement; consolidation.

κρατερὸς (ὁ) fort; puissant; vigoureux; [συνεκδ.] véhément; ‖ κρατερὰ μάχη, combat animé (acharné).

κρατέρωμα (τὸ) [νεολ.] bronze.

κράτημα (τὸ) καὶ

κρατημὸς (ὁ) action de retenir (d'arrêter, etc); retention; ‖ δὲν ἔχει κρατημόν, on ne peut pas le contenir.

κρατὴρ (ὁ) cratère.

κρατηρόμορφος (ὁ) cratériforme.

κράτησις (ἡ) arrestation; détention; [στρατ.] arrêts; ‖ προσωπικὴ κράτησις [*διὰ χρέη*], contrainte par corps; § [*μισθοῦ*, κ. λ.] retenue.

κρατητήριον (τὸ) dépôt de police; [στρατ.] sale de police (de discipline).

κράτιστος (ὁ) le plus fort; le plus capable; le meilleur; § très-fort; très -capable; très-bon; excellent.

κράτος (τὸ) force; puissance; empire; ‖ τὸ κράτος τοῦ νόμου, l'empire de la loi; ‖ τὸ κράτος τῆς δικαιοσύνης, le règne de la justice; ‖ κατὰ κράτος [φρ.], totalement; complètement; ‖ ἐνικήθησαν κατὰ κράτος, ils ont été battus à plate couture; § état; ‖ τὰ συμφέροντα τοῦ κράτους, les intérêts de l'état.

κρατύνω, fortifier; affermir.

κράτυσμα (τὸ) [στρατ.] renfort.

κρατῶ, tenir; porter; avoir; posséder; ‖ κρατῶ ἀπὸ τὸ χέρι, tenir par la main; ‖ αὐτὸς κρατεῖ τὸ πουγγὶ (τὰ ἔξοδα), c'est lui qui tient les cordons de la bourse (qui fait la dépense); ‖ κρατεῖ τὸ κεφάλι του ὑψηλά, il porte la tête haute; ‖ [τὸ ἄλογον αὐτὸ] κρατεῖ καλὰ τὸ κεφάλι του, porte beau; ‖ δὲν κρατεῖ ποτὲ χρήματα [ἐπάνω του], il ne porte jamais d'argent sur lui; ‖ δὲν κρατῶ ἐπάνω μου, je n'ai pas d'argent sur moi; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ κρατηθῇ εἰς τὰ πόδια του, se tenir sur ses jambes; ‖ μακάριοι οἱ κρατοῦντες [φρ.], heureux ceux qui possèdent; § retenir; contenir; arrêter; ‖ κρατῶ τὰ δάκρυα, retenir les larmes; ‖ ἐκράτησεν ὅσα τοῦ ἐχρεώστουν, il a retenu ce que je lui devais; ‖ εἶχα κρατήσει δωμάτια εἰς τὸ ξενοδοχεῖον, j'avais retenu (arrêté) des chambres à l'hôtel; ‖ [δὲν ἠμπόρεσα] νὰ κρατήσω τὴν ἀγανάκτησίν μου, contenir mon indignation; ‖ [εἰς τὸν θυμόν του] δὲν κρατεῖται, il ne se possède pas; ‖ δὲν ἐκρατεῖτο ἀπὸ τὴν χαράν του, il ne se possédait pas de joie; ‖ τίποτε πλέον δὲν μὲ κρατεῖ, rien ne peut plus m'arrêter; ‖ ποῖος μὲ κρατεῖ νὰ φύγω; qui m'empêche de partir? ‖ δὲν ἠμποροῦσα νὰ κρατήσω τὰ γέλοια, j'étouffais de rire; ‖ [ναυτ.] κρατῶ [*τὴν μηχανήν*, κ. λ.], stoper; § garder; conserver; maintenir; ‖ κρατήσατε τὰ ὑπόλοιπα, gardez le reste; ‖ κρατῶ μυστικόν, garder le secret; ‖ ἐκράτησεν ἀντίγραφον, il en a gardé copie; ‖ τὸν ἐκράτησα εἰς τὴν θέσιν του, je l'ai maintenu à son poste; ‖ [ὁ κάδος αὐτὸς] κρατεῖ τὸ νερόν, tient bien l'eau; § occuper; ‖ [τὸ κρεββάτι αὐτὸ] κρατεῖ πολὺν τόπον, occupe (tient) trop de place; ‖ κρατεῖ ὅλον τὸ σπίτι, il tient la maison tout entière; § remplir; tenir; ‖ δὲν κρατεῖ τὰς ὑποσχέσεις του, il ne remplit (ne tient) pas ses promesses; § [οὐδ.] durer; résister; tenir; ‖ [ἡ παράστασις] ἐκράτησε δύο ὥρας, a duré deux heures; ‖ ὁ χορὸς καλὰ κρατεῖ, la danse va son train; ‖ δὲν θὰ κρατήσῃ πολύ, cela ne durera pas longtemps; ce ne sera pas long; ‖ αὐτὸ τὸ χρῶμα δὲν κρατεῖ, cette couleur ne tient pas; ‖ τὸ φρούριον ἐκράτησε δύο μῆνας, la place a tenu deux mois; ‖ [μ' ὅλην του τὴν ἡλικίαν] κρατεῖ ἀκόμη, il se conserve [bien]; ‖ κράτει καλά! tenez ferme! tenez bon! § [οὐδ.] descendre; tirer son origine; être issu; venir; tenir de; ressembler; ‖ κρατεῖ ἀπὸ γένος, il descend d'une grande famille; ‖ κρατεῖ ἀπὸ τὸν πατέρα του, il tient de (il ressemble à) son père; § [παθ.] être (devenir) perclus; ‖ ἐκρατήθη ἀπὸ τοὺς ῥευματισμούς, les rhumatismes l'ont rendu perclus.

κραυγάζω, pousser des cris; crier; criailler; s'écrier.

κραυγὴ (ἡ) cri; [πληθ.] clameur; ‖ κραυγὴ χαρᾶς, cri de joie; ‖ θορυβώδεις κραυγαί, bruyante clameur.

κρέας (τὸ) viande; chair; ‖ ζωντανὸν κρέας, chair vive; ‖ τρώγω κρέας, manger de la viande; [*τὴν τεσσαρακοστὴν*] faire

gras ; ‖ [συνεκδ.] αὐτὸ τὸ ψάρι ἔχει μαλακὸν κρέας, ce poisson a la chair molle : ‖ κρέας βωδινόν, du bœuf; de la grosse viande ; ‖ εἶνε νύχι μὲ κρέας μαζὴ [φρ.], ils sont comme les deux doigts de la main.
κρεατᾶς (ὁ) boucher.
κρεατινὸς (ὁ) de viande; de chair; ‖ [οὐσ.] κρεατινὰ καὶ νηστήσιμα, du gras et du maigre.
κρεατοελιὰ (ἡ) verrue.
κρεατόμυιγα (ἡ) mouche vomique; mouche carnaire.
κρεατόπηττα (ἡ) pâté à la viande.
κρεατοσάνιδον (τὸ) hachoir; tranchoir.
κρεατοφαγία (ἡ) βλ. *κρεωφαγία*, κ. λ.
κρεατόχρους (ὁ, ἡ) καὶ
κρεατὺς (ὁ) couleur de chair; [διδ.] carné.
κρεατώδης (ὁ, ἡ) carniforme; § charnu.
κρεατωμένος (ὁ) charnu; bien nourri.
κρεββατάκι (τὸ) petit lit; couchette.
κρεββαταριὰ (ἡ) claie.
κρεββάτι (τὸ) lit; ‖ πέφτω εἰς τὸ κρεββάτι, se coucher; se mettre au lit; [ἐπὶ ἀσθ.] prendre le lit; s'aliter.
κρεββατίνα (ἡ) treille.
κρεββατόνω, mettre au lit; aliter.
κρεββατοσάνιδον (τὸ) planche de lit.
κρεββατοστρώση (ἡ) literie; couchage.
κρεδιτάρω, faire crédit.
κρέδιτον (τὸ) [ξεν.] crédit.
κρείττων (ὁ, ἡ) meilleur; supérieur.
κρέμα (ἡ) [ξεν.] crème ; ‖ παγωτὸ κρέμα, glace à la vanille.
κρεμάζω, βλ. *κρεμῶ*.
κρεμάθρα (ἡ) [ναυτ.] nœud de chaise.
κρεμάλα (ἡ) potence; gibet; pendaison; corde; ‖ ἄνθρωπος τῆς κρεμάλας, homme de sac et de corde; gibier de potence.
κρέμαμαι [καὶ δημ. *κρέμομαι*], pendre; être suspendu (accroché); [μεταφ.] dépendre; ‖ [τὸ φόρεμα] κρέμαται εἰς τὸ καρφί, est suspendu (accroché) au clou; ‖ [οἱ καρποὶ] ἐκρέμαντο ἀπὸ τοὺς κλάδους, pendaient aux branches; ‖ κρέμονται τὰ μάγουλά του, les joues lui pendent; ‖ [τὸ φόρεμά της] κρέμεται ἀπὸ τὸ δεξιὸν μέρος, pend du côté droit; ‖ [μεταφ.] μοῦτρα κρεμασμένα, mine allongée; ‖ [μεταφ.] ἡ ζωή μου κρέμαται ἀπὸ αὐτό, ma vie en dépend ; ‖ ἀπὸ σᾶς κρέμαμαι, je n'espère qu'en vous.
κρεμάμενα (τὰ) [ναυτ.] manœuvres dormantes.
κρεμανταλᾶς (ὁ) grand dadais; grand escogriffe; § pendard.
κρέμασις (ἡ) [κυρ. ὕδατος] chute (hauteur) [d'eau], § [ναυτ.] chute [de voile].
κρέμασμα (τὸ) action de pendre (d'accrocher); pendaison; ‖ εἶνε διὰ κρέμασμα, il mérite d'être pendu.
κρεμαστάρα (ἡ) porte-manteau ; porte-habit; patère.
κρεμαστάρι (τὸ) pendant; pendeloque; ‖ κάμε το κρεμαστάρι [φρ. ἀπειλ.], notez bien cela; vous ne perdrez rien pour attendre; § [ἐπὶ σταφυλῶν] moissine; § [ὡρολογίου] perpendicule.
κρεμασταριὰ (ἡ) potence; § moissine.
κρεμαστὴρ (ὁ) [ναυτ.] pendoir; § [σιδηροδρ.] menotte.
κρεμαστὸς (ὁ) pendant; suspendu; ‖ [φόρεμα] μὲ κρεμαστὰ μανίκια, à manches pendantes; ‖ γέφυρα κρεμαστή, pont suspendu; ‖ κρεμαστοὶ κῆποι, jardins suspendus; ‖ κρεμαστὴ κλειδαριά, cadenas; ‖ [ναυτ.] κρεμασταὶ λέμβοι, canots de porte-manteau (de drôme); ‖ ἄγκυρα κρεμαστή, ancre en péneau.
κρεμέζι (τὸ) [ξεν.] kermès.
κρεμμύδι (τὸ) βλ. *κρομμύδι*, κ. λ.
κρεμνῶ, βλ. *κρεμῶ*.
κρέμομαι, βλ. *κρέμαμαι*.
κρεμῶ, pendre; suspendre; accrocher; ‖ τὸν ἐκρέμασαν ἀπὸ τὰ πόδια, on l'a pendu par les pieds; ‖ κρεμῶ πολυέλαιον, suspendre un lustre; ‖ κρεμῶ εἰκόνα, accrocher un tableau; ‖ [ναυτ.] κρεμῶ ἄγκυραν, faire péneau; § [οὐδ.] être pendant; pendre; descendre; tomber; § [μέσ.] se pendre; s'accrocher.
κρένω, parler.
κρεούργησις (ἡ) καὶ
κρεουργία (ἡ) boucherie; tuerie; massacre.
κρεουργῶ, hacher (tailler) en pièces; taillader; massacrer.
κρεωβόρος (ὁ, ἡ) βλ. *κρεωφάγος*.
κρεωπωλεῖον (τὸ) boucherie.
κρεωπώλης (ὁ) boucher.
κρεωφαγία (ἡ) usage de la viande; ‖ ἡμέραι κρεωφαγίας, jours gras.
κρεωφάγος (ὁ, ἡ) mangeur de viande; [ἐπὶ ζώων ἰδ.] carnivore.
κρεωφαγῶ, manger de la viande; faire gras.
κρημνίζω, abattre; démolir; raser; [στρατ. ἰδ.] démanteler; [μεταφ.] renverser; ‖ κρημνίζω οἰκίαν, abattre une maison; ‖ κρημνίζω ὀχυρώματα, démolir des fortifications; ‖ ἐκρήμνισαν τὸ φρούριον, on a rasé la place; ‖ ἐκρήμνισε τὸ ὑπουργεῖον, il a renversé le ministère; § jeter en bas; précipiter. ‖ τὸν ἐκρή-

μνισεν ἀπὸ τὴν σκάλαν, il lui a fait sauter les montées; il l'a fait dégringoler; ‖ κρημνίσου! [φρ.] va-t-en; hors d'ici; détalez; § [μέσ.] s'écrouler; s'abattre; crouler; ‖ ἐκρημνίσθη ἡ γέφυρα, le pont s'est écroulé.

κρήμνισμα (τὸ) démolition; § chute; [οἰκ.] dégringolade; § [πληθ.] décombres; ruines.

κρημνὸς (ὁ) précipice; § [ὁδοπ.] talus en déblai.

κρημνοτσακίζομαι, se blesser en tombant [de haut]; se casser le cou.

κρημνώδης (ὁ, ἡ) escarpé.

κρημνώρεια (ἡ) montagne escarpée; escarpement.

κρήνη (ἡ) fontaine.

κρηπίδωμα (τὸ) fondement; base; soubassement; chantiers [d'une machine à vapeur]; § [νεολ. στρατ.] semelle; § [ναυτ. πυρ.] plate-forme; § [ὁδοπ.] quai; mur de quai.

κρηπὶς (ἡ) βλ. ***κρηπίδωμα***.

κρησάρα (ἡ) tamis; bluteau; sas.

κρησαρίζω, tamiser; bluter; sasser.

κρησαριστὸς (ὁ) tamisé; bluté; sassé.

κρησφύγετον (τὸ) lieu de refuge; asile.

κρητιδικὸς (ὁ) crétacé.

κρητιδογραφία (ἡ) [νεολ.] peinture au pastel; pastel.

κρητιδογράφος (ὁ) peintre en pastel; pastelliste.

κρητὶς (ἡ) craie; § [νεολ.] pastel.

κριάρι (τὸ) bélier.

κριθάλευρον (τὸ) farine d'orge.

κριθαράκι (τὸ) semoule [de pâte]; § [νόσ.] orgelet; [οἰκ.] compère-loriot; [διδ.] crithe.

κριθαρένιος (ὁ) d'orge.

κριθάρι (τὸ) orge.

κριθαρόνερον (τὸ) eau d'orge.

κριθαρόψωμον (τὸ) pain d'orge.

κριθὴ (ἡ) orge.

κρίθινος (ὁ) d'orge.

κριθολόγος (ὁ) [πτην.] ortolan.

κρικέλλα (ἡ) anneau; croc; crochet.

κρικέλλιον (τὸ) anneau [de bombe, etc].

κρικόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] nœud de grappin.

κρίκος (ὁ) anneau; boucle; chaînon [d'une chaîne]; [ναυτ.] maillon [de câble -chaîne]; cric.

κρικωτὸς (ὁ) annellé; § [μαθημ.] armillaire.

κρῖμα (τὸ) [ἀρχ.] jugement; ‖ τὰ κρίματα τοῦ Κυρίου ἄβυσσος, les jugements de Dieu sont des abîmes; § [συνήθ.] péché; crime; ‖ διὰ τὰ κρίματά μου [φρ.], pour mes péchés; pour ma punition; ‖ τὸ κρῖμα εἰς τὸν λαιμόν σου, que le malheur retombe sur vous; § dommage; ‖ τί κρῖμα! quel dommage! ‖ κρῖμα εἰς τοὺς κόπους μου, j'en suis pour ma peine; ‖ κρῖμα εἰς τὸν νέον! pauvre jeune homme!

κριματίζω, faire pécher; damner.

κρινοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au lis; [βοτ.] liliacé; liliiforme; crinoïde.

κρινόλευκος (ὁ, ἡ) blanc comme le lis.

κρινολῖνον (τὸ) [ξεν.] crinoline.

κρίνον (τὸ) καὶ

κρίνος (ὁ) lis.

κρινόχρους (ὁ, ἡ) blanc comme le lis.

κρίνω, juger; penser; raisonner; ‖ τὸν κρίνετε πολὺ αὐστηρῶς, vous le jugez trop sévèrement; ‖ ὡς ἐγὼ κρίνω, à ce que je pense; à mon avis; ‖ δὲν ἔκρινε καλὸν νὰ ἔλθῃ, il n'a pas jugé à propos (trouvé bon) de venir; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ κρίνω τὴν διαφοράν, je ne saurais faire la différence; ‖ ἀπὸ τὸν ἑαυτόν του κρίνει περὶ τῶν ἄλλων, il juge d'autrui par lui-même; ‖ δὲν τὸν κρίνω ἄξιον νά, je ne le juge (trouve) pas digne de; § statuer; connaître de; juger; ‖ μὴ κρίνετε ἵνα μὴ κριθῆτε [φρ. Γρφ.], ne jugez point, afin de ne pas être jugés; ‖ εἰς τὸ δικαστήριον ἀπόκειται νὰ κρίνῃ περὶ τούτου, c'est au tribunal qu'il appartient d'en connaître; ‖ ἄλλως ἔκρινε τὸ δικαστήριον, le tribunal en a autrement statué; ‖ [καὶ παθητ.] κρινόμεθα τώρα δύο μῆνας, nous sommes en procès (nous plaidons) depuis deux mois; § critiquer; examiner; juger; ‖ κρίνω σύγγραμμα, critiquer un ouvrage; ‖ [δύο καθηγηταὶ] θὰ κρίνωσι τὰ ποιήματα, jugeront (examineront) les poèmes.

κριὸς (ὁ) bélier.

κρίσιμος (ὁ, ἡ) de crise; critique; décisif; ‖ [ἰατρ.] ἡμέρα κρίσιμος, jour de crise; jour critique; ‖ κρίσιμος στιγμή, instant critique; moment décisif.

κρισιμότης (ἡ) caractère (;état) critique.

κρισίμως (ἐπίρ.) d'une manière cirtique (; décisive; inquiétante).

κρίσις (ἡ) jugement; avis; opinion; sentiment; ‖ ἀφίεμαι εἰς τὴν κρίσιν σας, je m'en tiens à votre jugement; ‖ ἐπιφέρω κρίσιν, porter son jugement; donner son avis; ‖ κατὰ τὴν κρίσιν μου, à mon avis; à mon sens; selon moi; § examen; critique; ‖ ἡ κρίσις ποιήματος, la critique (l'examen) d'un poème; § bon sens; raison; discernement; ‖ ἄνθρωπος μὲ κρίσιν, homme sensé; § crise: ‖ ἡ

κρίσις τῆς ἀσθενείας, la crise de la maladie; ‖ ὑπουργικὴ κρίσις, crise ministérielle; § [δημ.] procès; ‖ ἔχουν κρίσιν, ils sont en procès; ils plaident.
κρισολόγημα (τὸ) καὶ
κρισολογία (ἡ) procès; litige
κρισολογῶ [καὶ μέσ.], être en procès; plaider
κρίταμον (τὸ) [φυτ.] bacile; passe pierre.
κριτήριον (τὸ) critérium; critère; pierre de touche; § tribunal.
κριτής (ὁ) juge.
κριτική (ἡ) critique.
κριτικὸς (ὁ) critique.
κριτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière critique.
κριτσανίζω, βλ. *γριτσανίζω*.
κρόδι (τὸ) arbre fruitier.
κροκάδι (τὸ) jaune d'œuf
κροκάλη (ἡ) caillou; galet.
κρόκη (ἡ) trame [d'un tissu].
κροκίδα (ἡ) καὶ
κροκίδι (τὸ) bourre [de laine; de soie].
κρόκινος (ὁ) de safran; safrané.
κροκοβαφὴς (ὁ, ἡ) [qui est] couleur de safran; safrané.
κροκόδειλος (ὁ) crocodile; caïman; alligator; ‖ δάκρυα κροκοδείλου, larmes de crocodile; larmes de commande; § [δημ.] stellion; lézard.
κρόκος (ὁ) [δημ. *κροκὸς*] jaune d'œuf.
κροκωτὸς (ὁ) safrané.
κρομμυδάκι (τὸ) ciboule; petit oignon.
κρομμυδᾶς (ὁ) [ἔντομ.] courtilière.
κρομμύδι (τὸ) oignon; § bulbe; § [συνεκδ.] montre épaisse; oignon.
κρομμυδίλα (ἡ) odeur d'oignon.
κρομμυδόζουμον (τὸ) jus d'oignon.
κρομμυδοπλεξίδα (ἡ) chapelet (corde) d'oignons.
κρομμυδοσαλάτα (ἡ) salade aux oignons.
κρομμυδόσπορος (ὁ) graine d'oignon.
κρομμυδότσεφλον (τὸ) καὶ
κρομμυδόφλουδα (ἡ) pelure d'oignon.
κρομμυδόχορτον (τὸ) fraxinelle
κρόμμυον (τὸ) oignon; § bulbe
κρονόληρος (ὁ, ἡ) vieux radoteur; vieil imbécile.
κροντῆρι (τὸ) vase de terre; cruche; broc.
κρόσσι (τὸ) καὶ
κροσσὸς (ἡ) frange
κροσσωτὸς (ὁ) frangé; garni de franges.
κροταλίας (ὁ) serpent à sonnettes; crotale.
κροταλίζω, cliqueter; faire claquer; frapper avec bruit; ‖ κροταλίζω τὴν μάστιγα, faire claquer le fouet.
κροταλίτης (ὁ) βλ. *κροταλίας*.
κρόταλον (τὸ) crécelle; cliquette § claquet [de moulin; § [μουσ.] cymbale.
κρόταλος (ὁ) βλ. *κροταλίας*.
κροταφιαῖος (ὁ) καὶ
κροταφικὸς (ὁ) temporal; crotaphique.
κρόταφος (ὁ) tempe; ‖ [ζωγρ.] κατὰ κρόταφον, de profil; § can [d'une pièce de bois]; ‖ ἐπὶ κρόταφον [οἰκοδ.], de champ.
κροτὶς (ἡ) pétard.
κρότος (ὁ) bruit; fracas; [μεταφ.] éclat; ‖ μὴ κάμνης κρότον, ne faites pas de bruit; ‖ [ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ] ἔκαμε κρότον, a fait [de l'] éclat; ‖ τὸ δρᾶμά του κάμνει κρότον, sa pièce fait fureur.
κροτῶ, faire claquer; frapper avec bruit; faire résonner; ‖ κροτῶ τὰς χεῖρας, battre des mains; applaudir; § [οὐδ.] faire du bruit; claquer; détonner; tonner; ‖ [ἀκούω] κροτοῦντα τὰ τηλεβόλα, gronder le canon; ‖ τὸ τύμπανον κροτεῖ, le tambour bat; ‖ [χημ.] κροτοῦν ἀέριον, gaz détonnant; ‖ [*προσιακτ.*] κροτεῖτε τύμπανα! roulez, tambours
κρότων (ὁ) [ἔντ.] tique.
κροῦβι (ἡ) [ναυτ. ξεν.] homme de bois.
κροῦζα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] bridure.
κρουζάρω, brider.
κρουζέτα (ἡ) barres de perroquet.
κρουνηδὸν (ἐπίρ.) à grands flots; à torrents; abondamment.
κρουνιὰ (ἡ) source.
κρουνὸς (ὁ) jet d'une source; source; ‖ [μεταφ.] κρουνοὶ δακρύων, un ruisseau (un torrent) de larmes; § robinet [de fontaine]; cannelle [de tonneau].
κρούπεζα (ἡ) sabot; § [*πυροβόλου*] galoche [à canon].
κροῦσις (ἡ) action de frapper (; de jouer un instrument); [διδ.] percussion.
κρουσίφλογος (ὁ, ἡ) [νεολ.] à percussion; percutant.
κροῦσμα (τὸ) cas [d'une épidémie]
κρουσμένος (ὁ) épris [d'amour].
κροῦστα (ἡ) [ξεν.] croûte
κρουστάλλι (τὸ) βλ. *κρύσταλλον*, κ. λ.
κρουσταλλιάζω, se glacer; geler.
κρουστάλλιασμα (ἡ) congélation.
κρούσταλλον (τὸ) βλ. *κρύσταλλον*· ‖ τὰ χέρια του εἶνε κρούσταλλα, il a les mains glacées.
κρούστης (ὁ) percuteur.
κρουστικὸς (ὁ) à percussion.
κρουστὸς (ὁ) [*ἐπὶ ὑφάσμ.*] serré; § [μουσ. *ἐπὶ ὀργάνου*] de percussion.
κρούω, frapper; battre; ‖ κρούω τὴν θύραν, frapper à la porte; ‖ κρούω τὸ τύμ-

πανον, battre le tambour; § [μουσ.] jouer; toucher; ‖ κρούω κιθάραν, pincer de la guitare; § [παθ.] être attaqué par (atteint d') une épidémie; [καὶ κωμ.] devenir amoureux; s'éprendre; s'amouracher.
κρύα (ἐπίρ.) froidement; § de sang froid.
κρυάδα (ἡ) froid; froideur; froidure; § [συνήθ. πληθ.] frisson[s].
κρυαίνω, refroidir.
κρύβω, βλ. *κρύπτω*.
κρυερὸς (ὁ) froid; glacial.
κρυόλιθος (ὁ) cryolithe.
κρυολόγημα (τὸ) refroidissement.
κρυολογῶ, prendre froid.
κρύον (τὸ) froid; ‖ εἶνε κρύον, il fait froid.
κρυόνω, refroidir; rafraîchir; frapper [du vin; du champagne]; § [οὐδ.] se refroidir; avoir froid; prendre froid; ‖ ὁ καφές σου ἐκρύωσε, votre café s'est refroidi; ‖ δὲν κρυόνετε; n'avez-vous pas froid? ‖ [φύγε ἀπὸ τὸ παράθυρον,] θὰ κρυώσῃς, tu prendras froid.
κρύος (ὁ) froid; ‖ κρύος καιρός, temps froid; ‖ κρύον νερὸν [*πρὸς πόσιν*], de l'eau fraîche; ‖ κρύα χέρια, ζεστὴ καρδιὰ [παροιμ.], mains froides, chaudes amours
κρύπτη (ἡ) cache; cachette; § crypte.
κρυπτογαμία (ἡ) [βοτ.] cryptogamie.
κρυπτόγαμος (ὁ, ἡ) [βοτ.] cryptogame.
κρυπτογράφημα (τὸ) lettre (dépêche, etc) chiffrée; [διδ.] cryptogramme.
κρυπτογραφία (ἡ) écriture en chiffre; cryptographie.
κρυπτογραφικὸς (ὁ) écrit en chiffre; chiffré; [διδ.] cryptographique.
κρυπτογραφικῶς (ἐπίρ.) en chiffre[s].
κρυπτογράφος (ὁ) chiffreur; cryptographe.
κρυπτογραφῶ, écrire en chiffre; chiffrer.
κρυπτὸς (ὁ) caché; furtif; secret; ‖ ἐν [τῷ] κρυπτῷ [ἐπιρ.], en cachette; à la dérobée; βλ. καὶ *κρυφίως*· § [οὐσ. *παίγν.*] cache-cache; cligne-musette; ‖ παίζω τὸν κρυπτόν, jouer à cache-cache.
κρύπτω, cacher; celer; recéler; couvrir; dissimuler; masquer; dérober; faire un mystère de; ‖ κρύπτω θησαυρόν, cacher un trésor; ‖ κρύπτω κλέπτην, recéler un voleur; ‖ [ἠξεύρει] νὰ κρύπτῃ τὰ ἐλαττώματά του, couvrir ses défauts; ‖ κρύπτει τὴν μέθοδόν του, il fait mystère de sa méthode; ‖ [τὰ δένδρα] ἔκρυπτον τὴν οἰκίαν, masquaient la maison; ‖ [ὁ τοῖχος] μᾶς κρύπτει τὴν θέαν τῆς θαλάσσης, nous dérobe la vue de la mer; ‖ δὲν τὸ κρύπτω [φρ.], je ne m'en cache pas; ‖ ἡ χαρὰ δὲν κρύπτεται, la joie ne peut se dissimuler; § garder; serrer; ‖ κρύψε τα ὅλα αὐτὰ εἰς τὸ συρτάρι, serrez tout ça dans le tiroir; ‖ κρύψε το δι' αὔριον, gardez cela pour demain.
κρυσταλλικὸς (ὁ) cristallin.
κρυστάλλινος (ὁ) de cristal; § cristallin.
κρυσταλλογραφία (ἡ) cristallographie.
κρυσταλλογραφικὸς (ὁ) cristallographique.
κρυσταλλοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme (l'apparence) d'un cristal; cristalloïde; cristallin.
κρυσταλλομετρία (ἡ) cristallométrie.
κρυσταλλομετρικὸς (ὁ) cristallométrique.
κρύσταλλον (τὸ) cristal; § [δημ.] glace; glaçon.
κρυσταλλόνω, βλ. *κρυσταλλῶ*.
κρυσταλλοποιεῖον (τὸ) βλ. *κρυσταλλουργεῖον*.
κρυσταλλοποιΐα (ἡ) βλ. *κρυσταλλουργία*.
κρύσταλλος (ὁ) cristal; ‖ ὁ ὀρυκτὸς (ὀρεινός, αὐτοφυὴς) κρύσταλλος, le cristal de roche (de montagne); § [μετεωρολ.] verglas.
κρυσταλλουργεῖον (τὸ) fabrique de cristaux; cristallerie.
κρυσταλλουργία (ἡ) fabrication de cristaux; cristallerie.
κρυσταλλοφόρος (ὁ) cristallifère.
κρυσταλλῶ, cristalliser.
κρυσταλλώδης (ὁ, ἡ) cristallin.
κρυστάλλωμα (τὸ) cristallisation.
κρυσταλλὼν (ὁ) glacier.
κρυσταλλωρυχεῖον (τὸ) cristallière.
κρυσταλλώσιμος (ὁ, ἡ) cristallisable
κρυστάλλωσις (ἡ) cristallisation.
κρυσταλλωτικὸς (ὁ) cristallisant.
κρύφα (ἐπίρ.) καὶ [δημ.]
κρυφὰ (ἐπίρ.) secrètement; βλ. *κρυφίως*.
κρύφιος (ὁ) secret; caché; dérobé; couvert; occulte; clandestin; ‖ κρύφιος λόγος, motif secret (caché); ‖ κρυφία δύναμις, puissance occulte; ‖ κρυφία συνάθροισις, assemblée clandestine; ‖ κρυφία θύρα, porte dérobée; ‖ τὰ κρύφια μέλη [*τοῦ σώματος*], les parties honteuses.
κρυφίως (ἐπίρ.) secrètement; furtivement; clandestinement; à la dérobée; en cachette; [οἰκ.] à la sourdine; sous main; ‖ ἦλθε κρυφίως, il est venu secrètement; ‖ ἀνεχώρησε κρυφίως [ἵνα μὴ καταδιωχθῇ, κ. λ.], il s'en est allé furtivement; ‖ ἐνυμφεύθησαν κρυφίως, ils se sont mariés clandestinement.
κρυφοβλέπω, regarder à la dérobée (du coin de l'œil); lorgner; [οἰκ.] reluquer.

κρυφογελῶ, rire sous cape
κρυφοδάκωτος (ὁ) qui mord à la dérobée; ‖ κρυφοδάκωτο σκυλί. chien traître; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] sournois; lime sourde.
κρυφοκύτταγμα (τὸ) regard à la dérobée; lorgnade; lorgnerie.
κρυφοκυττάζω, βλ. *κρυφοβλέπω*.
κρυφομίλημα (τὸ) chuchotement.
κρυφομιλῶ, parler bas; chuchoter.
κρυφὸν (τὸ) βλ. *κρυφός*.
κρυφὸς (ὁ) secret; dérobé; couvert; occulte; clandestin; furtif; latent; ‖ κρυφὴ ἔχθρα, inimitié sourde; ‖ κρυφὴ θέρμη, fièvre latente; βλ. καὶ *κρύφιος*· § [οὐδ. οὐσ.] secret; ‖ τὸ ἔχω κρυφόν, c'est mon secret; § [*ἐπὶ ἀνθρ.*] caché; boutonné.
κρυφτὸς (ὁ) βλ. *κρυπτός*.
κρυψάνα (ἡ) βλ. *κρυψιῶνας*.
κρυψίγονος (ὁ, ἡ) [βοτ.] cryptogame.
κρύψιμον (τὸ) action de cacher (; de serrer); recèlement; dissimulation.
κρυψίνοια (ἡ) esprit caché; dissimulation; sournoiserie.
κρυψίνους (ὁ, ἡ) dissimulé; caché; couvert; sournois.
κρυψιῶνα (ἡ) καὶ
κρυψιῶνας (ὁ) cache; cachette.
κρυωλὸς (ὁ) frileux.
κρύωμα (τὸ) refroidissement; froid.
κρωγμὸς (ὁ) croissement.
κρώζω, croisser.
κταπόδι (τὸ) βλ. *ὀκταπόδι*.
κτένα (ἡ) peigne [de parure]; § démêloir.
κτενάγκαθον (τὸ) chardon à foulon.
κτενᾶς (ὁ) peignier.
κτένι (τὸ) peigne; [*τὸ ἀραιὸν*] démêloir; [*τὸ ὑφαντικὸν*] ros; § métacarpe [de la main]; métatarse [du pied]; § pubis; § [ὀστρ.] pétoncle.
κτενιὰ (ἡ) rateau; § marteau bretté; laie.
κτενίζω, peigner; coiffer.
κτένισμα (τὸ) action de peigner; coiffure.
κτενοειδὴς (ὁ, ἡ) pectiné; pectinoïde; pectiniforme.
κτῆμα (τὸ) propriété; bien; [*ἐπὶ ἀκινήτων* ἰδ.] terre; domaine; ‖ [ἡ οἰκία αὐτὴ] εἶνε κτῆμά μου, est ma propriété; ‖ ἔχει μεγάλα κτήματα, il a de vastes propriétés; ‖ κτήματα κινητὰ καὶ ἀκίνητα, biens meubles et immeubles; ‖ [ἐπῆγεν] εἰς τὰ κτήματά του, dans ses terres; ‖ τὰ δημόσια κτήματα, le domaine (les biens) de l'état; ‖ βασιλικὰ κτήματα, domaine de la couronne.
κτηματίας (ὁ) propriétaire.
κτηματικὸς (ὁ) de propriété; § foncier; ‖ κτηματικὴ *πίστις*, crédit foncier; ‖ κτηματικὴ τράπεζα, banque de crédit foncier.
κτηματόγραφον (τὸ) obligation foncière; cédule hypothécaire
κτηματολογικὸς (ὁ) cadastral; ‖ κτηματολογικὸν διάγραμμα [*ὁδοῦ*, κ. λ.], plan parcellaire.
κτηματολόγιον (τὸ) cadastre.
κτηνιατρία (ἡ) καὶ
κτηνιατρικὴ (ἡ) art vétérinaire.
κτηνιατρικὸς (ὁ) vétérinaire.
κτηνίατρος (ὁ) [médecin] vétérinaire.
κτηνοβασία (ἡ) bestialité.
κτηνοβάτης (ὁ) coupable de bestialité.
κτηνοβατῶ, commettre une (se livrer à la) bestialité.
κτῆνος (τὸ) bête [de somme]; brute; [πληθ.] bestiaux; bétail; ‖ ἀροτριῶντα κτήνη, bêtes de labour; § [ὑβρ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] brute; animal; ganache.
κτηνοστάσιον (τὸ) parc; étable.
κτηνοτροφεῖον (τὸ) nourricerie.
κτηνοτροφία (ἡ) élevage (nourrissage) de bestiaux; [*ἐπὶ ἵππων* ἰδ.] élève.
κτηνοτροφικὸς (ὁ) d'élevage.
κτηνοτρόφος (ὁ, ἡ) éleveur (nourrisseur) de bestiaux.
κτηνώδης (ὁ, ἡ) brutal; bestial.
κτηνωδία (ἡ) brutalité.
κτηνωδῶς (ἐπίρ.) brutalement; bestialement.
κτῆσις (ἡ) acquisition; § possession; ‖ αἱ ἀγγλικαὶ κτήσεις, les possessions anglaises
κτητικὸς (ὁ) [γραμμ.] possessif; § [νομ.] acquisitif.
κτήτωρ (ὁ) possesseur; propriétaire.
κτίζω, bâtir; construire; faire bâtir; fonder [une ville]; ‖ κτίζω εἰς τὴν ἄμμον [φρ.], bâtir sur le sable; § murer; maçonner; ‖ ἔκτισαν τὸ παράθυρον, on a muré (maçonné) la fenêtre.
κτικιάζω, devenir poitrinaire; § [μεταφ.] se donner bien du mal; se battre les flancs; se tuer; ‖ ἐκτίκιασα νὰ τὸν μάθω γράψιμον, je me suis tué à lui apprendre l'écriture.
κτικιάρης (ὁ) poitrinaire; phthisique.
κτικιὸν (τὸ) phthisie [pulmonaire].
κτίριον (τὸ) bâtiment; édifice; ‖ τὰ δημόσια κτίρια, les édifices publics.
κτίσιμον (τὸ) maçonnage; maçonnerie; bâtisse.
κτίσις (ἡ) fondation [d'une ville]; construction [d'une maison]; § création; ‖ ἀπὸ κτίσεως κόσμου, depuis la création [du monde].
κτίσμα (τὸ) établissement; bâtiment; § [Γρφ. ἰδ.] créature.

κτίστης (ὁ) maçon ; § fondateur ; créateur.
κτιστικὰ (τὰ) frais de maçonnage.
κτιστὸς (ὁ) maçonné ; en maçonnerie.
κτίτωρ (ὁ) fondateur.
κτύπαλον (τὸ) [φυτ.] béhen blanc.
κτύπημα (τὸ) coup ; choc ; ‖ μὲ τὸ πρῶτον κτύπημα, du premier coup ; sur le coup ; § meurtrissure ; § battement.
κτυπητὸς (ὁ) frappé ; battu ; [*ἐπὶ μετάλ.*] forgé ; martelé ; ‖ ἀσπράδι αὐγοῦ κτυπητόν, blanc d'œuf battu ; ‖ αὐγὰ κτυπητὰ [*μαγειρευμένα*], des œufs brouillés.
κτύπος (ὁ) coup ; choc ; ‖ κτύπος ῥάβδου, coup de bâton ; ‖ κτύπος τυμπάνου, coup de baguette ; ‖ [συνεκδ.] οἱ κτύποι τῆς καρδίας, les battements (les pulsations) du cœur ; ‖ μ' ἔπιασε κτύπος [φρ.], le cœur me battait ; mon cœur palpitait ; ‖ κτύπος ὡρολογίου, tic-tac d'une montre
κτυπῶ, battre ; frapper ; ‖ κτυπῶ τὸ τύμπανον, battre le tambour ; ‖ μὴ τὸν κτυπᾷς, ne le frappez pas ; ‖ μὴ κτυπᾷς, ne faites pas de bruit ; ‖ [μουσ.] κτυπῶ τὸν χρόνον, battre la mesure ; ‖ κτυπῶ τὰ χέρια, battre (claquer) des mains ; applaudir ; ‖ κτυπῶ τὰ πόδια, taper des pieds ; trépigner ; ‖ κτυπῶ αὐγά, battre (; fouetter) des œufs ; ‖ κτυπῶ τὴν θύραν, frapper (; heurter ; cogner) à la porte ; ‖ ἐκτύπησε [εἰς] τὸ σημάδι, il a mis dans la cible ; ‖ κτυπῶ τὴν μάστιγα, faire claquer le fouet ; ‖ [ὁ ἁμαξηλάτης] ἐκτύπησε τὰ ἄλογα, καὶ ἐκινήσαμεν, toucha les chevaux et nous partîmes ; ‖ κτυπᾷ γερὰ [φρ.], il n'y va pas de main morte ; ‖ κτυπῶ καρφί, cogner un clou ; ‖ [ἡ πέτρα] τὸν ἐκτύπησεν εἰς τὸ κεφάλι, l'a atteint à la tête ; ‖ ἐκτύπησε τὸ πόδι του, il s'est frappé (; blessé) au pied ; ‖ [καὶ ἀπολ. οὐδ.] ἐκτυπήσατε ; vous êtes-vous fait mal ? ‖ ἐκτύπησε τὸ κεφάλι του εἰς τὸν τοῖχον, il a heurté (donné) de la tête contre le mur ; [οἰκ.] il s'est cogné la tête contre le mur ; ‖ θὰ κτυπᾷς ἔπειτα τὸ κεφάλι σου [φρ.], vous vous en repentirez ensuite ; vous vous en mordrez les doigts ; ‖ [τὸ ὡρολόγιον] ἐκτύπησε τρεῖς, a sonné trois heures ; ‖ πάρε τὸν ἕνα κτύπα τὸν ἄλλον [φρ.], les deux font la paire ; ils ne s'en doivent guère ; ils se valent ; l'un vaut l'autre ; Monsieur vaut bien Madame ; ‖ [μεταφ.] ἐκτύπησε ταὶς τρεῖς χιλιάδες, il a empoché les trois mille ; ‖ ἐκτύπησε ὅλον τὸν λαγόν, il a dévoré tout le lièvre ; ‖ τοῦ ἐκτύπησε νὰ φύγῃ, il s'avisa de s'en aller ; ‖ [μέσ.] ἐκτυπήθησαν, ils se sont battus ; ‖ [παθητ.] ἐκτυπήθη εἰς τὸ κεφάλι, il a été blessé à la tête. § attaquer ; ‖ κτυπᾷ τὴν κυβέρνησιν, il attaque le gouvernement ; ‖ [τὸ κρασὶ αὐτὸ κτυπᾷ (τὸν ἐκτύπησεν) εἰς τὸ κεφάλι, porte (lui est monté) à la tête ; ‖ [τὸ φρούριον] κτυπᾷ ὅλην τὴν πόλιν, commande (domine sur) toute la ville ; ‖ κτυπῶ εἰς τὰ μάτια, donner dans la vue ; ‖ [αὐτὸ τὸ χρῶμα] κτυπᾷ εἰς τὰ μάτια, est très-voyante ; ‖ μοῦ ἐκτύπησεν εἰς τὸ μάτι [*μοῦ ἤρεσε*], cela m'a donné dans l'œil ; ‖ αὐτὸ κτυπᾷ κακὰ εἰς τὸ αὐτί, cela sonne mal à l'oreille ; ‖ τοῦ κτυπᾷ αἰωνίως τὴν φιλαργυρίαν του, il lui reproche toujours son avarice ; ‖ μοῦ τὸ ἐκτύπησε κατὰ πρόσωπον [φρ.], il me l'a planté (plaqué) au nez ; ‖ θὰ τὸν κτυπήσω [*εἰς τὴν δημοπρασίαν*], j'enchérirai sur lui ; ‖ ὁ ἥλιος τὸν ἐκτύπησε εἰς τὸ κεφάλι, il a reçu un coup de soleil ; ‖ [τὸ ἀνεμοπύρωμα] ἐκτύπησε μέσα, est rentré ; § [οὐδ.] battre ; claquer ; sonner ; ‖ κτυπᾷ ἡ καρδιά του, le cœur lui bat ; son cœur palpite ; ‖ κτυποῦν τὰ δόντια του, il claque des dents ; ses dents claquent ; ‖ κτυπᾷ τὸ τύμπανον, le tambour bat ; ‖ κτυπᾷ μεσημέρι, voilà midi qui sonne ; ‖ ἐκτύπησε μεσημέρι, midi est sonné ; ‖ κτυπᾷ ἡ θύρα, on frappe [à la porte].
κτῶμαι, acquérir ; posséder ; § [μετοχ.] βλ ***κέκτημαι*** (*κεκτημένος*).
κυαθίσκος (ὁ) petite tasse.
κύαθος (ὁ) tasse ; gobelet.
κύαμος (ὁ) fève.
κυανικὸς (ὁ) [χημ.] cyanique.
κυάνιον (τὸ) cyane.
κυανιοῦχος (ὁ, ἡ) cyanure de ; ‖ κυανιοῦχον κάλιον, cyanure de potassium.
κυανόλευκος (ὁ, ἡ) bleu et blanc.
κύανος (ὁ) [φυτ.] bluet.
κυανοῦμαι, bleuir ; devenir bleu.
κυανοῦς (ὁ) bleu ; azuré
κυανόφθαλμος (ὁ, ἡ) aux yeux bleus.
κυανόχρους (ὁ, ἡ) bleu.
κυάνωσις (ἡ) bleuissement ; cyanose.
κυβεία (ἡ) [ἀρχ.] jeu de dés ; § [συνήθ. μεταφ.] agiotage ; jeu de bourse.
κυβερνεῖον (τὸ) palais du gouverneur ; § [*ἐν Ῥωσίᾳ*] gouvernement
κυβέρνησις (ἡ) gouvernement ; ministère ; ‖ ἐφημερὶς τῆς κυβερνήσεως, journal officiel ; § commandement [d'un navire] ; administration ; gestion.
κυβερνήτης (ὁ) gouverneur ; § [ναυτ.] commandant ; capitaine ; § [ἱστορ.] ὁ κυβερνήτης [τῆς Ἑλλάδος] Καποδίστριας,

le président Capodistrias.
κυβερνητικὸς (ὁ) gouvernemental.
κυβερνῶ, gouverner; commander; administrer; [μεταφ. ἐν.] régir; § [δημ.] venir en aide; secourir [matériellement]; [καὶ μέσ.] se procurer de l'aisance; se tirer d'affaire (d'embarras).
κυβευτὴς (ὁ) agioteur; joueur de bourse.
κυβευτικὸς (ὁ) d'agiotage.
κυβίζω [νεολ.], cuber.
κυβικὸς (ὁ) cubique; cube; ‖ ἡ κυβικὴ ῥίζα, la racine cubique; ‖ ἓν κυβικὸν μέτρον, un mètre cube.
κυβισμὸς (ὁ) [νεολ.] cubage; cubature; cubation.
κυβοειδὴς (ὁ, ἡ) cuboïde; cubiforme.
κυβόλεξον (τὸ) [νεολ.] mot-carré.
κυβόλιθος (ὁ) [ὁδοπ.] pavé d'échantillon.
κύβος (ὁ) cube; ‖ ἀνάγω εἰς τὸν κύβον, élever au cube; cuber; § dé [à jouer]; ‖ ὁ κύβος ἐρρίφθη [φρ.], le dé (le sort) en est jeté; la pierre en est jetée.
κυδωνᾶτον (τὸ) cotignac; marmelade (gelée) de coings.
κυδῶνι (τὸ) coing; § [ὄστρ.] cardite; bucarde; coque.
κυδωνιὰ (ἡ) cognassier.
κυδωνόπαστον (τὸ) pâte de coings.
κυδωνοτρεμοῦλα (ἡ) gelée de coings.
κύησις (ἡ) gestation.
κυκεὼν (ὁ) confusion; fatras; fouillis; pêle-mêle; salmigondis.
κυκλαμιὰ (ἡ) καὶ
κυκλάμινον (τὸ) cyclamen; [κοιν.] pain de pourceau.
κυκλὶ (τὸ) écheveau.
κυκλικὸς (ὁ) circulaire.
κυκλικῶς (ἐπίρ.) circulairement.
κύκλιον (τὸ) [στρατ. νεολ.] lunette.
κύκλιος (ὁ) [κυρ. *ἐπὶ χοροῦ*] danse en rond; [νεολ.] cotillon.
κυκλοειδὴς (ὁ, ἡ) circulaire.
κυκλοειδῶς(ἐπίρ.)circulairement;en rond.
κυκλόνω, entourer; cerner; envelopper.
κύκλος(ὁ)cercle; rond; circuit; [ἀστρον.] cycle; ‖ ἡ διάμετρος τοῦ κύκλου, le diamètre du cercle; ‖ ἀπετέλεσαν κύκλον περὶ τὸν βασιλέα, ils formèrent un cercle autour du roi; ‖ χαράττω κύκλον διὰ τοῦ διαβήτου, tracer un rond avec le compas; ‖ [ἔκαμε] μεγάλον κύκλον διὰ νὰ ἔλθῃ, un grand circuit (détour) pour venir; ‖ [ἀστρον.] κύκλοι ἡλίου (σελήνης), cycles de soleil (de lune).
κυκλοτερὴς (ὁ, ἡ) circulaire; [διδ.] orbiculaire.
κυκλοτερῶς (ἐπίρ.) circulairement; en cercle; en rond; [διδ.] orbiculairement.
κυκλοφορία (ἡ) circulation; cours; ‖ ἡ κυκλοφορία τοῦ αἵματος, la circulation du sang; ‖ [τὸ νόμισμα αὐτὸ] δὲν εἶνε εἰς κυκλοφορίαν, n'a pas de cours; ‖ ἀναγκαστικὴ κυκλοφορία [*τραπεζικῶν γραμματίων*], cours forcé; ‖ θέτω εἰς κυκλοφορίαν, mettre en circulation; faire circuler; donner cours [à un bruit, etc].
κυκλοφορῶ, circuler; avoir cours; ‖ τὸ αἷμα κυκλοφορεῖ, le sang circule; ‖ [αὐτὸ τὸ νόμισμα] δὲν κυκλοφορεῖ πλέον, n'a plus de cours; ‖ τὸ χρῆμα κυκλοφορεῖ εἰς αὐτὸν τὸν τόπον, l'argent roule dans ce pays; ‖ ἐκυκλοφόρησεν ἡ φήμη ὅτι, le bruit a couru que; § [σπ. μεταβ.] mettre en circulation; faire circuler; colporter.
κύκλῳ (ἐπίρ.) en rond; en cercle; alentour; § [προθετ.] autour de.
κυκλῶ, βλ. *κυκλόνω*.
κύκλωθεν (ἐπίρ.) de tous les points d'alentour; tout autour; de tous côtés.
κυκλώπειος (ὁ) καὶ
κυκλωπικὸς (ὁ) cyclopéen.
κύκλωσις (ἡ) action d'entourer (de cerner); cernement.
κύκλωψ (ὁ) cyclope.
κύκνειος (ὁ, ἡ) de cygne; ‖ [μεταφ.] κύκνειον ᾆσμα [*ποιητοῦ, μουσικοῦ*], chant du cygne.
κύκνος (ὁ) cygne.
κυλικεῖον (τὸ) buffet; dressoir.
κυλινδρικὸς (ὁ) cylindrique.
κυλινδρικῶς (ἐπίρ.) cylindriquement.
κυλινδροειδὴς (ὁ, ἡ) cylindrique; cylindroïde; cylindriforme; cylindracé.
κυλινδροκωνικὸς (ὁ) cylindroconique.
κύλινδρος (ὁ) cylindre; [συνεκδ.] rouleau; § [*ὁ τῶν ὁδῶν*] cylindre compresseur; rouleau.
κυλινδρῶ [ὁδοπ.], cylindrer.
κυλίνδρωσις (ἡ) cylindrage.
κύλιξ (ἡ) coupe; gobelet.
κύλισμα (τὸ) roulage; roulement; § effondrement [de terrain].
κυλιστὰ (ἐπίρ.) en roulant.
κυλιστήριον (τὸ) [ναυτ.] trévire.
κυλιστὸς (ὁ) roulé; roulant.
κυλίστρα (ἡ) pente lisse [où l'on peut glisser].
κυλίω, faire rouler; rouler; § [μέσ.] se rouler [dans la poussière]; se vautrer [dans la boue].
κυλῶ, rouler; [καὶ μεταβ.] faire rouler; ‖ πέτρα ποῦ κυλᾷ μαλλὶ δὲν πιάνει [παροιμ.], pierre qui roule n'amasse pas mousse; § effondrer [un terrain].

κῦμα (τὸ) flot; [τὸ *μεγαλείτερον*] vague; lame; [ποιητ. ἐν.] onde.
κυμαίνομαι, être ondulé (; agité); onduler; § [μεταφ.] ondoyer; flotter; être en fluctuation; fluctuer; varier; balancer; vaciller; ‖ ἡ κόμη της ἐκυμαίνετο, ses cheveux flottaient; ‖ αἱ τιμαὶ κυμαίνονται, les prix varient; ‖ κυμαινόμενον χρέος, dette flottante; ‖ ἐκυμαίνετο μεταξὺ ἐλπίδος καὶ φόβου, il balançait entre la crainte et l'espérance.
κύμανσις (ἡ) ondulation; agitation; fluctuation.
κυματίζω, ondoyer; flotter; ‖ ἔβλεπε κυματίζουσαν τὴν σημαίαν, il voyait flotter le drapeau.
κυμάτιον (τὸ) [ἀρχιτ.] cymaise; doucine; § [ναυτ. πυρ.] moulure.
κυμάτισμα (τὸ) καὶ
κυματισμὸς (ὁ) βλ. **κύμανσις**.
κυματοειδὴς (ὁ, ἡ) ondulant; ondulé; ondé; ondoyant.
κυματοθραύστης (ὁ) brise-lames; jetée.
κυματόνω, soulever des flots; agiter; § [οὐδ. *ἐπὶ θαλάσσης*] s'agiter; devenir houleuse.
κυματοῦμαι, [κυρ. *ἐπὶ θαλάσ.*] être agité; s'agiter; rouler des vagues; § [συνεκδ.] onduler.
κυματώδης (ὁ, ἡ) agité; houleux; ondulé; [συνεκδ.] onduleux.
κυμάτωμα (τὸ) καὶ
κυμάτωσις (ἡ) agitation [de la mer].
κυμβαλίζω, jouer des cymbales; § [νεολ.] toucher du piano.
κυμβαλισμὸς (ὁ) action de jouer des cymbales; § [νεολ.] action de jouer du piano.
κυμβαλιστὴς (ὁ) cymbalier; cymbaliste; § [νεολ.] pianiste.
κύμβαλον (τὸ) cymbale; § [νεολ.] **piano.**
κύμβη (ἡ) [ναυτ.] **canot de tambour.**
κυμβίον (τὸ) **tasse.**
κύμινον (τὸ) cumin.
κυνάγχη (ἡ) angine; § [ἀρχ.] esquinancie.
κυνάριον (τὸ) petit chien; carlin; bichon.
κυνηγάρης (ὁ) [bon] chasseur.
κυνηγάρικος (ὁ) de chasse; § qui chasse bien.
κυνηγεσία (ἡ) καὶ
κυνηγέσιον (τὸ) **chasse** [ἰδ. au chien ἢ à courre].
κυνηγετικὸς (ὁ) de chasse; de vénerie; ‖ κυνηγετικὸς κύων, chien de chasse.
κυνήγημα (τὸ) chasse; poursuite.
κυνηγητὸς (ὁ) poursuite; ‖ τὰ παιδιὰ παίζουν κυνηγητόν, les enfants se courent après; § poursuivi.

κυνῆγι (τὸ) καὶ
κυνήγιον (τὸ) chasse; § gibier; ‖ χονδρὸν κυνῆγι, gros gibier; [*καὶ τὸ κρέας του*] venaison; ‖ τὸ δάσος αὐτὸ ἔχει πολὺ κυνῆγι, cette forêt est fort giboyeuse.
κυνηγὸς (ὁ) chasseur; § [ἰχθ.] coryphène.
κυνηγῶ, chasser; [μεταφ.] donner la chasse; poursuivre; courir [après]; pourchasser.
κυνικὸς (ὁ) canin; [συνήθ. συνεκδ.] cynique; ‖ κυνικὴ γλῶσσα, langage cynique; ‖ κυνικὴ ἀναίδεια, cynisme; § caniculaire; ‖ κυνικὰ καύματα, chaleur caniculaire; ‖ ὁ καιρὸς τῶν κυνικῶν καυμάτων, la canicule
κυνικότης (ἡ) cynisme.
κυνικῶς (ἐπίρ.) d'une manière cynique; cyniquement.
κυνισμὸς (ὁ) βλ. **κυνικότης**.
κυνόγλωσσον (τὸ) [φυτ.] cynoglosse.
κυνόδηκτος (ὁ, ἡ) mordu par un chien.
κυνόδους (ὁ) dent canine.
κυνοκέφαλος (ὁ, ἡ) qui a une tête de chien; § [οὐσ.] cynocéphale.
κυνοκτόνος (ὁ) tueur de chiens.
κυνόρροδον (τὸ) églantine.
κυνόσβατον (τὸ) gratte cul.
κυνόσβατος (ἡ) églantier.
κυνοσουρὰ (ἡ) [ἄστρον.] petite ourse; cynosure.
κυνοτρόφος (ὁ, ἡ) éleveur de chiens.
κυοφορία (ἡ) [temps de la] grossesse; gestation.
κυοφορῶ, être enceinte; [*ἐπὶ ζώων*] être pleine; porter; ‖ ἡ ἵππος κυοφορεῖ ἕνδεκα μῆνας, la cavale porte onze mois; § [μεταφ.] être gros de; ‖ τὸ παρὸν κυοφορεῖ τὸ μέλλον, le présent est gros de l'avenir; ‖ τίς οἶδε τί κυοφορεῖ τὸ μέλλον, qui sait ce que couve l'avenir.
κυπαρισσένιος (ὁ) de bois de cyprès; § élancé comme le cyprès.
κυπαρίσσι (τὸ) βλ. **κυπάρισσος**.
κυπαρισσοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au cyprès; [διδ.] cypressiforme
κυπαρισσόμηλον (τὸ) noix de cyprès.
κυπάρισσος (ἡ) cyprès.
κυπαρισσὼν (ὁ) plant (plantation) de cyprès; cyprière.
κύπειρις (ἡ) souchet.
κυπειροειδὴς (ὁ, ἡ) cypéroïde; cypéracé.
κύπειρον (τὸ) βλ. **κύπειρις**.
κυπελλοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'une coupe.
κύπελλον (τὸ) coupe; gobelet; § coupelle.
κυπελλῶ, [χημ.] coupeller.
κυπέλλωσις (ἡ) coupellation.

κύπερη (ἡ) βλ. *κύπειρις*.
κυπρὶ (τὸ) grelot; clarine.
κυπρῖνος (ὁ) carpe.
κυπρίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] cuprite.
κύπτω, courber; baisser; incliner; ‖ κύπτω τὴν κεφαλήν, courber; la tête; ‖ κύπτω τὸ σῶμα, incliner le corps; § [οὐδ.] ployer; courber; s'incliner; se baisser; se courber.
κὺρ (ὁ) [*κατ' ἀποκοπήν*, ἀντί: *κύριος*] monsieur; maître; [περιφρον.] sieur; mons; ‖ κὺρ Γιάννη! maître Jean; ‖ κάποιος κὺρ Γιάννης, un sieur Jean.
κυρὰ (ἡ) maîtresse de la maison; madame; dame; [*ἐν προσφωνήσει* ἐν.] mère; ‖ θὰ τὸ εἰπῶ τῆς κυρᾶς σου, je le dirai à votre maîtresse; ‖ ἡ κυρὰ Νικόλαινα, dame Nicolle; ‖ αἴ, κυρά! eh! la mère!
κυράτσα (ἡ) femme affectée; mijaurée; minaudière; grimacière; pimbêche; précieuse; bégueule; chipie.
κυράτσης (ὁ) affecté dans ses manières; minaudier.
κυρατσίτσα (ἡ) petite mijaurée; βλ. καὶ *κυράτσα*.
κυρατσιτσιὰ (ἡ) affectation; afféterie; minauderie; [πληθ.] grimaces; mines.
κύρης (ὁ) père; ‖ κατὰ μάννα κατὰ κύρη [παροιμ.], tel père tel fils.
κυρία (ἡ) dame; madame; [ἐπὶ *νεάνιδ.*] demoiselle; mademoiselle; ‖ μία κυρία σᾶς ζητεῖ, une dame vous demande; ‖ ἡ κυρία μήτηρ σας, madame votre mère.
κυριακάτικος (ὁ) de dimanche; ‖ φορεῖ τὰ κυριακάτικα, il est endimanché.
κυριακὴ (ἡ) dimanche; ‖ ἡ κυριακὴ τῶν Βαΐων, le dimanche des Rameaux; Pâques fleuries; ‖ ἡ κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ, le dimanche de Quasimodo; Pâques closes; ‖ ἡ κυριακὴ τῶν ἀπόκρεω, le dimanche de la sexagésime; ‖ ἡ κυριακὴ τῆς τυρινῆς, le dimanche gras; ‖ ἡ πρώτη κυριακὴ τῶν νηστειῶν· ἡ κυριακὴ τῆς ὀρθοδοξίας, le dimanche de la quadragésime.
κυριακοδρόμιον (τὸ) [ἐκκλ.] recueil de dominicales (de sermons du dimanche).
κυριακὸς (ὁ) dominical; ‖ ἡ κυριακὴ προσευχή, l'oraison dominicale.
κυριάρχης (ὁ) souverain; dominateur.
κυριαρχία (ἡ) souveraineté.
κυριαρχικὸς (ὁ) [de] souverain.
κυριαρχικῶς (ἐπίρ.) en souverain; en maître; souverainement.
κυρίαρχος (ὁ, ἡ) souverain.
κυριαρχῶ, être souverain; commander en souverain; dominer; régner.

κυρίευσις (ἡ) prise; conquête.
κυριεύω, se rendre maître; conquérir; s'emparer; prendre; emporter; enlever; ‖ [ὁ ἐχθρὸς] ἐκυρίευσε τὴν πόλιν, se rendit maître (s'empara) de la ville; ‖ ἐκυρίευσαν τὸ φρούριον, ils prirent la place; ‖ κυριεύω ἐξ ἐφόδου, emporter d'assaut; § [μεταφ.] dominer; posséder; gagner; saisir; ‖ [ἀστρον.] ὁ κυριεύων πλανήτης, la planète dominante; ‖ τὸν κυριεύει ὁ φθόνος, l'envie le possède.
κυριολεκτικὸς (ὁ) [qui est pris (dit) dans le sens] propre.
κυριολεκτικῶς (ἐπίρ.) dans le sens propre; à proprement parler; proprement parlant; proprement.
κυριολεκτῶ, se servir du mot propre.
κυριολεξία (ἡ) emploi du mot propre; sens propre; propriété de terme.
κύριος (ὁ) principal; essentiel; [*ἐπὶ λέξεων*] propre; ‖ τὸ κύριον ζήτημα, la question principale; ‖ αὐτὸ εἶνε τὸ κύριον, c'est le point essentiel; ‖ ἡ κυρία σημασία [*λέξεως*], le sens propre; ‖ κύριον ὄνομα [γραμμ.], nom propre; ‖ ποῖον εἶνε τὸ κύριόν του ὄνομα; quel est son prénom (οἰκ. son petit nom)? § [οὐσ.] maître; ‖ ὁ κύριός του τὸν ἐδίωξε, son maître l'a chassé; ‖ εἶσθε κύριος νὰ δεχθῆτε, vous êtes le maître d'accepter; § Dieu; le Seigneur; ‖ ὁ κύριος ἡμῶν, notre Seigneur; ‖ κύριος οἶδε, Dieu sait; § monsieur; ‖ μάλιστα, κύριε, oui, Monsieur; ‖ κάμνει τὸν κύριον, il fait le Monsieur; il tranche du seigneur; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *κυρία*.
κυριότης (ἡ) [droit de] propriété; ‖ ἀγωγὴ περὶ κυριότητος, [action] pétitoire.
κυρίτσης (ὁ) βλ. *κυράτσης*.
κυρίως (ἐπίρ.) principalement; essentiellement; surtout; ‖ πρέπει κυρίως νὰ ἐξετασθῇ, il faut surtout examiner; § proprement; au propre; ‖ κυρίως καὶ μεταφορικῶς, au propre et au figuré; ‖ ἡ κυρίως Ἑλλάς, la Grèce proprement dite; ‖ κυρίως εἰπεῖν, à proprement parler; proprement parlant.
κυρόνω, sanctionner; ratifier; confirmer; ‖ [ὁ βασιλεὺς] ἐκύρωσε τὸν νόμον, a sanctionné la loi; ‖ τὰ πράγματα ἐκύρωσαν τοὺς λόγους του, les faits ont confirmé ses paroles. Βλ. καὶ *ἐπικυρόνω*.
κῦρος (τὸ) autorité; poids; ‖ τὸ κῦρος τῶν λόγων του, l'autorité de ses paroles; ‖ τὸ κῦρος τῆς γνώμης σας, le poids de votre avis; ‖ τὰ ἔθιμα λαμβάνουσι κῦρος διὰ τοῦ χρόνου, les coutumes s'au-

torisent par le temps ; § validité; ‖ τὸ κῦρος ἐγγράφου, la validité d'un acte; ‖ [τὸ ἔγγραφον αὐτὸ] δὲν ἔχει κῦρος, est nul.
κυροῦλα (ἡ) grand'mère
κυρτόμετρον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] règle des arcures.
κυρτόνω, courber; plier; voûter; ‖ τὸ γῆρας τὸν ἐκύρτωσε, la vieillesse l'a courbé; § [μέσ.] se courber; se voûter.
κυρτὸς (ὁ) courbe; convexe; ‖ κυρτὸν κάτοπτρον, miroir convexe; § courbé; voûté; § incliné; ‖ [τυπογρ.] στοιχεῖα κυρτά, [caractères] italiques.
κύρτος (ὁ) nasse [à pêcher].
κυρτότης (ἡ) courbure; convexité; curvité; cambrure.
κυρτότυπος (ὁ) [ὀδοπ.] cerce.
κυρτῶ, βλ. *κυρτόνω*.
κύρτωμα (τὸ) courbure; bosse; cambrure; cambrement; § [ναυτ.] rond [de voile]; § [οἰκοδ.] bombement
κύρτωσις (ἡ) action de courber; courbement; courbage; courbure; arcure.
κύρωσις (ἡ) sanction; ratification; validation.
κυρωτικὸς (ὁ) confirmatif; ratificatif; de validation.
κυστεοτομία (ἡ) cystotomie.
κύστις (ἡ) vessie; § [γενικ.] cyste.
κυστῖτις (ἡ) cystite.
κυτίον (τὸ) καὶ
κυτὶς (ἡ) boîte; cassette; étui.
κύτος (τὸ) cale [d'un navire].
κύτταγμα (τὸ) action de regarder; regard; § soin[s].
κυττάζω, regarder; voir; considérer; contempler; [συνεκδ.] visiter; examiner; ‖ τί κυττάζεις; qu'est-ce que vous regardez? ‖ κύτταξε εἰς τὸ ἄλλο συρτάρι, voyez dans l'autre tiroir; ‖ κυττάζω μὲ προσοχήν, considérer attentivement; ‖ κυττάζω μὲ θαυμασμόν, contempler avec admiration; ‖ θὰ κυττάξουν τὰ πράγματά σου [εἰς τὸ τελωνεῖον], on visitera vos bagages; ‖ θὰ κυττάξω τὴν ὑπόθεσιν, j'examinerai l'affaire; ‖ κύτταξε! τώρα περνᾷ, tenez! le voilà qui passe; § prendre garde; veiller; prendre (avoir) soin; soigner; ‖ κύτταξε νὰ μὴ σοῦ φύγη, prenez garde qu'il ne vous échappe; ‖ κύτταξε νὰ μὴ τοῦ λείψῃ τίποτε, voyez qu'il ne lui manque rien; ‖ κυττάζει μόνον τὰ συμφέροντά του, il ne regarde qu'à ses intérêts; il n'a que ses intérêts en vue; ‖ κύτταξε καλά! faites attention! regardez-y bien! ‖ μ' ἐκύτταξε εἰς τὴν ἀσθένειάν μου, il m'a soigné pendant ma maladie; ‖ [ὅταν ἔχῃς ἀνάγκην,] κανεὶς δὲν σὲ κυττάζει, personne ne prend soin de vous; § [μέσ.] se regarder; se mirer; § se soigner; ‖ πρέπει νὰ κυτταχθῇς, il faut vous soigner.
κυτταρίνη (ἡ) cellulose.
κύτταρον (τὸ) [φυσιολ.] cellule; [βοτ.] utricule.
κυτταρώδης (ὁ, ἡ) cellulaire; [βοτ. καὶ] utriculaire.
κυτωρὸς (ὁ) [ναυτ.] calier.
κυφὸς (ὁ) bossu; gibbeux.
κυφότης (ἡ) gibbosité; bosse.
κυψέλη (ἡ) ruche; § [τυπογρ.] casse.
κυψέλι (τὸ) ruche.
κυψελὶς (ἡ) cérumen.
κυψελώδης (ὁ, ἡ) cellulaire.
κύων (ὁ) chien; ‖ κύων ἐπὶ φάτνῃ [παρ. ἀρχ.], le chien du jardinier.
κωβίδι (τὸ) goujon.
κωβιὸς (ὁ) boulerot noir; [ὁ *ποτάμιος*] chabot.
κωδίκελλος (ὁ) codicille.
κωδικοποίησις (ἡ) codification.
κωδικοποιῶ, codifier.
κῶδιξ (ὁ) code.
κώδων (ὁ) cloche; sonnette; ‖ οἱ κώδωνες τῶν ἐκκλησιῶν, les cloches des églises; ‖ ὁ κώδων τῆς θύρας, la sonnette de la porte; ‖ οἱ κώδωνες τῶν ποιμνίων, les clochettes (les clarines) des troupeaux; ‖ ἠλεκτρικοὶ κώδωνες, sonnerie électrique; § [ναυτ. πυρ.] encampanement.
κωδωνίζω, sonner; tinter; carillonner.
κωδωνίσκος (ὁ) clochette.
κωδωνοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'une cloche (d'une clochette); [βοτ.] campanulé; campaniforme; campanulacé.
κωδωνοκρουσία (ἡ) battement de cloches; carillon; carillonnement.
κωδωνοκρούστης (ὁ) sonneur.
κωδωνοποιὸς (ὁ) fondeur de cloches.
κωδωνοστάσιον (τὸ) clocher.
κωδωνοφόρος (ὁ ἡ) à cloches; à clochettes.
κῶζι (τὸ) [ξεν.] atout; retourne.
κώθων (ὁ) [ἰδ. ναυτ.] bidon; broc.
κωθῶνι (τὸ) homme niais; cruche.
κωλάθρα (ἡ) culasse [d'une arme à feu].
κωλάντερον (τὸ) boyau culier; colon.
κωλαράκος (ὁ) petit cul; culot.
κωλαρᾶς (ὁ) fessu.
κώλαρος (ὁ) grandes fesses; § [ζωολ.] pagure.
κωλιὰ (τὰ) fesses; fessier.
κώλικας (ὁ) καὶ
κωλικόπονος (ὁ) colique.

κωλοβοῦτι (τὸ) [πτην.] grèbe.
κωλοκαθίζω, tomber sur son cul; [συνεκδ.] s'affaisser; s'abattre.
κωλοκούκουρον (τὸ) καὶ
κωλόκουρον (τὸ) croupion; § [μεταφ.] pot-de-vin; profit.
κωλομέρι (τὸ) fesse.
κῶλον (τὸ) membre; ‖ ἄφησε τὰ κῶλα [φρ.], il y a laissé ses bottes (ses chausses; ses guêtres); § [γραμ.] membre d'une période; § [ναυτ.] cordon [de câble].
κωλόνω, reculer; [ναυτ.] culer; aller de l'arrière.
κωλόπανον (τὸ) lange; § [συνεκδ.] chiffon
κωλορρίζι (τὸ) drageon; surgeon.
κῶλος (ὁ) cul; derrière; fessier; ‖ εἶνε κῶλος μὲ βρακὶ [φρ. χυδ.], ils sont deux culs dans une chemise; ‖ φαίνεται ὁ κῶλός του, il montre le cul; ‖ πηγαίνει τοῦ κώλου κώλου [φρ.], il marche à reculons; § chas (trou) [d'aiguille].
κωλοσαυροῦ (ἡ) βλ. *κολοσαυροῦ*.
κωλοσέρνω, βλ. *κωλοσύρνω*
κωλοσοῦσα (ἡ) [πτην.] hoche queue; bergeronnette.
κωλόσυρμα (τὸ) action de traîner sur le derrière; § objet traîné sur le derrière; objet de mépris.
κωλοσύρνω, traîner sur le derrière; traîner dans la boue; [συνεκδ.] vilipender; bafouer.
κωλοσφοῦγγι (τὸ) torche-cul.
κωλοτρυπίδα (ἡ) anus.
κωλοφωτιὰ (ἡ) ver luisant; mouche lumineuse; [διδ.] lampyre; [ποιητ.] luciole; ‖ μᾶς περνᾷ ταῖς κωλοφωτιαῖς διὰ φανάρια [φρ. παροιμ.], il veut nous faire croire que les vessies sont des lanternes.
κώλυμα (τὸ) empêchement; obstacle; [πληθ.] entraves; ‖ παρεμβάλλω κώλυμα, mettre obstacle.
κωλυσιεργία (ἡ) empêchement des travaux [d'une assemblée; de la Chambre, etc]; [νεολ.] obstruction.
κωλυσιεργὸς (ὁ, ἡ) obstructionniste.
κωλυσιεργῶ, faire obstruction.
κωλυτὴρ (ὁ) [ναυτ. πυρ.] frein.
κωλυτήριον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. *σχοινίον*] garant de retraite.
κωλυτήριος (ὁ) [ναυτ. ἐνν. *γόμφος*] prisonnier.
κωλύω, empêcher; entraver; détourner; ‖ τίς σὲ κωλύει; qui vous empêche? ‖ οὐδὲν κωλύει τὴν εὐτυχίαν του, rien ne s'oppose à son bonheur; ‖ κωλύω τὴν εἴσοδον, fermer l'entrée.

κῶμα (τὸ) [ἰατρ.] coma.
κωμάζω, donner une sérénade; chanter dans les rues; sérénader; aubader; [συνεκδ.] faire la noce; bambocher.
κωμαστὴς (ὁ) qui donne des sérénades; [συνεκδ.] noceur; bambocheur.
κωματώδης (ὁ, ἡ) comateux.
κωμειδύλλιον (τὸ) [νεολ.] comédie mêlée de chants; comédie-vaudeville.
κώμη (ἡ) bourg; bourgade; village
κωμικὸς (ὁ) comique; [συνεκδ.] plaisant; amusant; drôle
κωμικοτραγικὸς (ὁ) tragicomique.
κωμικῶς (ἐπίρ.) comiquement
κωμόπολις (ἡ) gros bourg.
κῶμος (ὁ) sérénade; aubade; [συνεκδ.] bamboche; noce; orgie.
κωμώδησις (ἡ) action de tourner en ridicule; persiflage
κωμῳδία (ἡ) comédie; ‖ [μεταφ.] ἦτο κωμῳδία, c'était amusant.
κωμῳδιογράφος (ὁ) καὶ
κωμῳδοποιὸς (ὁ) auteur comique.
κωμῳδὸς (ὁ) acteur comique; comédien; § auteur comique.
κωμῳδῶ, mettre en scène; ridiculiser; railler; bafouer.
κώνειον (τὸ) ciguë.
κωνικὸς (ὁ) conique.
κωνικότης (ἡ) conicité.
κωνικῶς (ἐπίρ.) en forme conique.
κωνοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la figure d'un cône; conoïde; conique.
κωνοειδῶς (ἐπίρ.) en forme de cône.
κῶνος (ὁ) cône; § pomme de pin; pigne.
κωνοφόρος (ὁ, ἡ ...) ...ère.
κωνσταντινᾶτον ... besant.
κωνωπεῖον (τὸ) moustiquaire; cousinière; conopée.
κωνωπίδι (τὸ) chou-fleur.
κωνωποειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un cousin; [διδ.] culiciforme.
κώνωψ (ὁ) moustique; cousin.
κωπεὼν (ὁ) [ναυτ.] avironnerie
κώπη (ἡ) rame; aviron; § poignée; garde [d'une épée].
κωπηλασία (ἡ) action de ramer; [ναυτ.] nage.
κωπηλάτης (ὁ) rameur; nageur.
κωπηλατῶ, ramer; [ναυτ.] nager.
κωπήρης (ὁ, ἡ) [ναυτ.] à rames.
κωπητὴρ (ὁ) [ναυτ.] plat-bord.
κωπίον (τὸ) rame; § aube (palette) d'une roue.
κωφάλαλος (ὁ, ἡ) sourd-muet.
κωφεύω, faire la sourde oreille.
κωφὸς (ὁ) sourd.

κωφότης (ἡ) surdité.
κώφωσις (ἡ) action de rendre (; de devenir) sourd; assourdissement; surdité.
κώχη (ἡ) βλ. κόχη.

Λ

Λ, λ [λάμβδα] (τὸ) lambda; onzième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] λ', trente; ͵λ, trente mille.
λάβα (ἡ) lave.
λαβαίνω, βλ. λαμβάνω.
λαβάντα (ἡ) lavande; § [συνεκδ.] eau de senteur.
λάβαρον (τὸ) bannière; étendard.
λαβεῖν (τὸ) βλ. λαμβάνω.
λαβὴ (ἡ) manche [de couteau; de balai; d'un outil, etc]; poignée [d'épée]; anse [de vase; de panier]; portant [de coffre]; § [μεταφ.] prise; occasion; prétexte; ‖ παρέχω (δίδω) λαβήν, donner prise; prêter à.
λαβὶς (ἡ) pince; pincette[s]; tenaille; § [ἐκκλ.] cuiller.
λαβόνω, blesser; frapper.
λάβρα (ἡ) chaleur excessive; ardeur.
λαβράκι (τὸ) καὶ
λάβραξ (ὁ) bar; loup de mer; loubine.
λάβρος (ὁ, ἡ) impétueux; violent; véhément.
λάβρως (ἐπίρ.) impétueusement; avec violence.
λαβύρινθος (ὁ) labyrinthe; [μεταφ.] dédale.
λαβυρινθώδης (ὁ, ἡ) tortueux; inextricable.
λάβωμα (τὸ) καὶ
λαβωματιὰ (ἡ) blessure; coup.
λαγάνα (ἡ) καὶ
λάγανον (τὸ) fouace.
λαγάρα (ἡ) matière affinée (clarifiée; épurée); ‖ λαγάρα κρασιοῦ, mère goutte; ‖ λαγάρα χρυσοῦ, or fin (coupellé; de coupelle); ‖ [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε μιὰ λαγάρα! c'est un franc garnement; c'est un mauvais drôle.
λαγαρίζω, affiner; raffiner; épurer; clarifier.
λαγάρισμα (τὸ) affinage; raffinage; épuration; clarification.
λαγαρὸς (ὁ) flasque; mou.
λαγαρότης (ἡ) mollesse; relâchement.
λάγγερας (ὁ) piquette; petit vin.
λαγγόνα (ἡ) [πτην.] cormoran.
λαγῆνα (ἡ) βλ. λαγύνα, κ. λ.
λαγιδεὺς (ὁ) levraut.
λαγκάδι (τὸ) gorge [de montagne]; vallée; vallon; ‖ 'ς τὰ βουνὰ καὶ 'ς τὰ λαγκάδια [φρ.], par monts et par vaux.
λαγκαδιὰ (ἡ) βλ. λαγκάδι.
λαγνεία (ἡ) lasciveté; lubricité; luxure.
λάγνος (ὁ, ἡ) lascif; lubrique; luxurieux.
λάγνως (ἐπίρ.) lascivement; lubriquement.
λαγοβυζάστρα (ἡ) [πτην.] engoulevent; tette-chèvre.
λαγοκοιμηθιὰ (ἡ) espèce d'origan; germandrée.
λαγοκοιμοῦμαι, sommeiller; dormir en lièvre.
λαγομηλιὰ (ἡ) aliboufier.
λαγόνιος (ὁ, ἡ) [ἀνατ.] iliaque.
λαγοπόδαρον (τὸ) [φυτ.] pied-de-lièvre.
λαγόπους (ὁ) [πτην.] gélinotte.
λαγοπροβιὰ (ἡ) βλ. λαγοτόμαρον.
λαγὸς (ὁ) lièvre; ‖ ὅποιος κυνηγᾷ δυὸ λαγοὺς δὲν πιάνει κανένα [παροιμ.], qui court deux lièvres à la fois n'en prend aucun; qui trop embrasse mal étreint; ‖ τάζω λαγοὺς μὲ πετραχήλια [φρ. παροιμ.], promettre monts et merveilles.
λαγοτόμαρον (τὸ) peau de lièvre.
λαγουδάκι (τὸ) levraut; levreteau; § [φυτ.] βλ. λαγόψωμον.
λαγουδέρα (ἡ) barre de gouvernail.
λαγοῦμι (τὸ) [ξεν.] mine.
λαγουμτζῆς (ὁ) mineur.
λαγοῦτον (τὸ) [ξεν.] luth.
λαγόψωμον (τὸ) cyclamen; [κοιν.] pain de pourceau.
λαγύνα (ἡ) cruche.
λαγυνάκι (τὸ) cruchon.
λαγύνι (τὸ) καὶ
λάγυνος (ἡ) cruche.
λαγὼν (ἡ) défaut des côtes; flanc; lombes.
λαγωνίκα (ἡ) levrette.
λαγωνικὸν (τὸ) levrier; limier [καὶ μεταφ.].
λαγωὸς (ὁ) βλ. λαγός.
λαδάδικον (τὸ) fabrique d'huile; boutique de marchand d'huile.
λαδάκονον (τὸ) pierre à aiguiser [à l'huile]; pierre du Levant.
λαδανιὰ (ἡ) [φυτ.] lède; ciste ladanifère.
λάδανον (τὸ) ladanum.
λαδᾶς (ὁ) marchand (; fabricant) d'huile; huilier.

λαδερὸν (τὸ) burette à l'huile; **huilier**; huilière.
λαδερὸς (ὁ) huileux; § [*ἐπὶ φαγητοῦ*] fait (préparé) à l'huile.
λάδι (τὸ) huile; ‖ βγάζω λάδι, **tirer** (extraire) de l'huile; ‖ τοῦ ἔβγαλε λάδι [φρ. μεταφ.], il l'a saigné **à** blanc; ‖ βγάζει καὶ ἀπὸ τὴν πέτραν λάδι [φρ.], il tondrait sur un œuf; il tirerait de l'huile d'un mur; ‖ ἐβγῆκε λάδι [φρ.], il est sorti blanc comme la neige; ‖ βάζω λάδι [μεταφ.], baptiser; tenir [sur les fonts]; ‖ σκούφια τοῦ λαδιοῦ [*ἐπὶ βαπτίσεως*], chrémeau.
λαδιὰ (ἡ) tache **d'huile**; § **récolte abondante** d'olives.
λαδικὸν (τὸ) **burette à l'huile**; **huilier**; § [μεταφ.] **vieille femme; vieille** bavarde.
λαδομπογιὰ (ἡ) couleur (; peinture) **à** l'huile; peinturage à l' huile.
λαδόνω, enduire d'huile; oindre **avec** de l'huile; huiler; ‖ χαρτὶ λαδωμένον, papier huilé; § [οὐδ.] filouter; faire sa main; mettre du foin dans ses bottes.
λαδόπανον (τὸ) linge baptismal; **chrémeau**; tavaïole
λαδόχαρτον (τὸ) papier **huilé**.
λάδωμα (τὸ) huilage.
λαζάνι (τὸ) [ἰχθ.] carpe; § [*εἶδος ζυμαρικοῦ*] lazagne.
λάζος (ὁ) [ξεν.] poignard; **stylet**.
λαθεύω, être dans l'erreur; faire **une** faute; se méprendre; se mécompter; se tromper; s'abuser.
λάθος (τὸ) faute; erreur; **bévue**; méprise; [οἰκ.] boulette; pas de clerc; [λογιστ.] mécompte; ‖ κάμνει λάθη, il fait des fautes; ‖ ἔκαμα λάθος, je me suis trompé; ‖ ἔχεις λάθος, vous êtes dans l'erreur; c'est ce qui vous trompe; vous avez tort; ‖ λογιστικὸν λάθος, erreur de calcul; ‖ τὰ λάθη διὰ τοὺς ἀνθρώπους εἶνε [φρ. παροιμ.], tout homme peut faillir; ‖ κατὰ λάθος, par erreur; par méprise; ‖ βιβλίον γεμᾶτον λάθη [*γραμματικά*], livre plein d'incorrections; ‖ τυπογραφικὸν λάθος, faute d'impression; coquille.
λαθοῦρι (τὸ) gesse.
λάθρα (ἐπίρ.) en secret; secrètement; à la dérobée; en cachette.
λαθραῖος (ὁ) caché; furtif; clandestin; secret.
λαθραίως (ἐπίρ.) βλ. *λάθρα*.
λαθρεμπόρευμα (τὸ) [marchandise de] **contrebande**.
λαθρεμπορία (ἡ) contrebande; **commerce** interlope; fraude.
λαθρεμπορικὸς (ὁ) de contrebande; interlope.
λαθρεμπορικῶς (ἐπίρ.) en (par) **contrebande**; en fraude.
λαθρεμπόριον (τὸ) contrebande.
λαθρέμπορος (ὁ) contrebandier; **fraudeur**.
λαθροθήρας (ὁ) **braconnier**.
λαθροθηρία (ἡ) **braconnage**.
λαθροθηρῶ, **braconner**.
λαθροχειρία (ἡ) **escamotage**.
λαθροχειρίζω, **escamoter**.
λαθροχειριστὴς (ὁ) **escamoteur**.
λάθυρος (ὁ) gesse.
λαϊκὸς (ὁ) du peuple; populaire; ‖ ἡ λαϊκὴ ὀργή, la colère du peuple; § [ἐκκλ.] laïque; séculier; ‖ [οὐσ.] οἱ λαϊκοί, **les** laïques; les laïcs.
λαϊκότης (ἡ) laïcité; caractère séculier.
λαϊκῶς (ἐπίρ.) d'une manière laïque; séculièrement; § populairement.
λαῖλαψ (ἡ) ouragan.
λαιμὰ (τὰ) gorge; sein; § mal de **gorge**.
λαιμαργία (ἡ) gourmandise; **gloutonnerie**.
λαίμαργος (ὁ, ἡ) gourmand; **glouton**.
λαιμάργως (ἐπίρ.) avec **gourmandise**; gloutonnement.
λαιμαριὰ (ἡ) collier [de cheval].
λαιμητόμος (ἡ) guillotine.
λαιμοδέτης (ὁ) cravate; [ἐν.] col; § [**ναυτ.** πυρ.] raban de volée.
λαιμόπονος (ὁ) mal de gorge.
λαιμὸς (ὁ) cou; col; gorge; ‖ μανδῆλι τοῦ λαιμοῦ, mouchoir de cou; fichu; ‖ πονεῖ ὁ λαιμός του, il a mal à la gorge; ‖ τὸν ἔπιασεν ἀπὸ τὸν λαιμόν, il l'a pris (**μεταφ.** tenu) à la gorge; ‖ ἐστράβωσεν (ἐπιάσθη) ὁ λαιμός του, il a un torticolis; ‖ ἔβγαλε τὸν λαιμόν του [*ἀπὸ ταῖς φωναῖς*], **il s'est** égosillé; ‖ ἐχώθη [*εἰς χρέη*, κ. λ.] **ἕως** τὸν λαιμόν, il en a pardessus les **oreilles** (οἰκ. **pardessus les bretelles**); ‖ **τὸν** ἐπῆρα εἰς τὸν λαιμόν μου [φρ.], je suis **la** cause de son malheur; § col (collet) [d'un habit]; § goulot [d'un vase]; § [ναυτ.] ton [d'un mât]; § [ναυτ. πυρ.] volée [de canon]; gorge [de fusée].
λαΐνος (ὁ) [de bois] **d'olivier**.
λαῖφος (τὸ) [ναυτ.] **flèche-en-cul**.
λακέρδα (ἡ) **thon salé**.
λακίζω, βλ. *λακῶ*.
λάκκα (ἡ) fosse; creux; ‖ τὸν ἄφησεν εἰς τὴν λάκκα [φρ.], il l'a planté là; il l'a abandonné; § petit vallon; dépression de terrain.

λακκάκι (τὸ) fossette.
λάκκος (ὁ) fosse; ‖ ἔχει τὸ ἕνα πόδι του εἰς τὸν λάκκον [φρ.], il a un pied dans la fosse; ‖ κἄτι λάκκον ἔχει ἡ φάβα [παροιμ.], il y a anguille sous roche; il y a de l'oignon.
λάκκωμα (τὸ) fosse; creux; excavation.
λαχτάρα (ἡ) désir ardent; anxiété; impatience; ‖ μὲ τί λαχτάραν τὸν περιμένω! comme il me tarde de le revoir; ‖ λαχτάρα σου! [φρ.], malheur à toi.
λαχταρίζω, βλ. *λαχταρῶ*.
λαχταριστὸς (ὁ) appétissant; ardemment désiré; § [*ἐπὶ ἰχθ.* ἰδ.] frétillant.
λαχταρῶ, désirer ardemment; soupirer après; brûler de; [συνεκδ.] s'impatienter; pétiller; palpiter.
λακτίζω, donner un coup de pied; frapper du pied; [*ἐπὶ ζώων* ἰδ.] ruer; lancer une ruade; § βλ. *ἀπολακτίζω*.
λάκτισμα (τὸ) coup de pied; [*ζώου*] ruade.
λακῶ, s'en aller en courant; s'enfuir; lever le pied.
λακωνικὸς (ὁ) laconique; bref; court; succinct.
λακωνικότης (ἡ) laconisme; brièveté.
λακωνικῶς (ἐπίρ.) laconiquement; brièvement.
λαλαγγῆτα (ἡ) pâte frite; crêpe.
λαλὲς (ὁ) [ξεν.] tulipe.
λάλημα (τὸ) babil; bavardage; § chant [des oiseaux]; gazouillement.
λαλιὰ (ἡ) voix; parole; ‖ δὲν ἄκουσα ἀκόμη τὴ λαλιά του [φρ.], je ne connais pas le son de sa voix.
λάλος (ὁ, ἡ) bavard; babillard; grand parleur.
λαλούμενα (τὰ) instruments de musique.
λαλῶ, parler; discourir; [συνεκδ.] bavarder; babiller; ‖ δὲν ἠξεύρει τί λαλεῖ, il parle à tort et à travers; il ne sait pas ce qu'il dit; ‖ αἰωνίως λαλεῖ, il ne fait que bavarder; § [*ἐπὶ πτην.*] chanter; ‖ ὅταν λαλοῦν οἱ πετεινοί, au chant du coq.
λαμα (ἡ) lame; plaque
λαμαρίνα (ἡ) [ξεν.] tôle.
λάμας (ὁ) lama.
λαμβάνω, prendre; recevoir; obtenir; toucher; ‖ λαμβάνω σύζυγον, prendre femme; ‖ λάβετε τὸν κόπον νά, donnez-vous la peine de; ‖ μὴ λάβετε αὐτὸν τὸν κόπον [εἰρων.], épargnez-vous cette peine; ‖ ἔλαβεν ἄδειαν δύο μηνῶν, il a obtenu un congé de deux mois; ‖ λαμβάνω συγχώρησιν, obtenir son pardon; ‖ δὲν ἔλαβα καιρὸν νὰ τὸν ἰδῶ, je n'ai pas eu le temps de le voir; ‖ ἔλαβον τὴν ἐπιστολήν σας, j'ai reçu votre lettre; ‖ ἔλαβε τὸν μισθόν του, il a touché ses appointements; ‖ θὰ λάβῃ ἀμοιβήν, il aura une récompense; ‖ δὲν ἔλαβεν ἀκόμη τὴν κληρονομίαν, il n'a pas encore recueilli l'héritage; ‖ τὰ ληφθέντα, ce qu'on a reçu; § [ἀόρ. ἀπαρεμφ. ἐμπορ. λαβεῖν, avoir; ‖ δοῦναι καὶ λαβεῖν, doit et avoir.
λάμδδα (τὸ) lambda; onzième lettre de l'alphabet grec.
λάμια (ἡ) ogresse; lamie; § [συνεκδ.] homme vorace; goinfre; § [ἰχθ.] lamie.
λάμνω, ramer; nager; voguer.
λάμπα (ἡ) lampe.
λαμπάδα (ἡ) cierge; flambeau [de cire]; ‖ ἴσιος 'σὰν λαμπάδα, droit comme un cierge (; comme un jonc).
λαμπαδηδρομία (ἡ) course aux flambeaux.
λαμπαδηφορία (ἡ) action de porter des flambeaux; § marche (; promenade; procession) aux flambeaux; [ἀρχαιολ.] lampadophorie.
λαμπαδηφόρος (ὁ, ἡ) porte-flambeau; [ἀρχαιολ.] lampadiste; lampadophore.
λαμπαδηφορῶ, porter un flambeau (; des flambeaux).
λαμπαδοῦχος (ὁ) [ναυτ. πυρ.] porte-lance.
λαμπὰς (ἡ) flambeau; ‖ ἡ λαμπὰς τῆς ἀληθείας, le flambeau de la vérité; § [ναυτ.] lance à feu; chandelle romaine.
λαμπερὸς (ὁ) lumineux; resplendissant.
λαμπηδὼν (ἡ) éclat; splendeur.
λαμπικάρισμα (τὸ) [ξεν.] distillation.
λαμπικάρω, distiller.
λαμπίκος (ὁ) alambic.
λαμποκοπῶ, briller; luire; reluire.
λαμπρὰ (ἡ) καὶ
λαμπρὴ (ἡ) Pâques.
λαμπριάτικος (ὁ) de Pâques; pascal
λαμπρὸς (ὁ) brillant; éclatant; splendide; magnifique; superbe; excellent; [οἰκ.] fameux; ‖ λαμπρὸν θέαμα, spectacle brillant; ‖ λαμπρὰ νίκη, victoire éclatante; ‖ λαμπρὸς καιρός, temps superbe; ‖ [συνεκδ.] εἶνε λαμπρὸς ἄνθρωπος, c'est un fameux homme; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *λαμπρα*· § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] λαμπρά! à merveille; on ne peut [pas] mieux; parfait! βλ. καὶ *λαμπρῶς*.
λαμπροστόλιστος (ὁ, ἡ) magnifiquement paré.
λαμπρόσχολα (τὰ) fêtes de Pâques.
λαμπρότης (ἡ) éclat; splendeur; magnificence; lustre; ‖ ἡ λαμπρότης τοῦ γένους του, l'éclat de sa naissance
λαμπροφορία (ἡ) richesse (magnificence) d'habillement.

λαμπροφόρος (ὁ, ἡ) richement vêtu.
λαμπροφορῶ, être richement vêtu.
λαμπρόφωνος (ὁ. ἡ) qui a la voix brillante (; claire; sonore).
λαμπρύνω, rendre brillant; faire briller (resplendir); [μεταφ.] illustrer.
λαμπρῶς (ἐπίρ.) d'une manière brillante; splendidement; magnifiquement; brillamment; parfaitement; à la perfection.
λαμπτὴρ (ὁ) lampe; § [ἐν. πληθ.] candélabres; flambeaux.
λαμπυρίζω, luire; reluire; briller; scintiller.
λαμπυρὶς (ἡ) lampyre; [κοιν.] ver luisant.
λάμπω, briller; resplendir; reluire; luire; ‖ ὁ ἥλιος λάμπει, le soleil brille; ‖ ὅ,τι λάμπει δὲν εἶνε χρυσός, tout ce qui reluit n'est pas or; ‖ [τὸ πρόσωπόν του] ἔλαμπεν ἀπὸ χαράν, resplendissait de joie.
λάμψις (ἡ) lueur; clarté; éclat; splendeur; brillant; lustre; ‖ ἀσθενὴς λάμψις, faible lueur; ‖ ἡ λάμψις τοῦ ἡλίου, l'éclat (la splendeur) du soleil; ‖ ἡ λάμψις πολυτίμου λίθου, le brillant (le feu) d'une pierre précieuse; ‖ [τὸ ὕφασμα] ἔχασε τὴν λάμψιν του, a perdu son lustre.
λανάρα (ἡ) carde; § affinoir.
λαναρίζω, carder; § affiner [du chanvre].
λανάρισμα (τὸ) cardage; § affinage.
λανθάνω, être caché (latent); échapper aux regards; ‖ λανθάνουσαι δυνάμεις, forces latentes; ‖ δὲν τὸν λανθάνει τίποτε, rien ne lui échappe; ‖ δὲν σᾶς λανθάνει, ὅτι, vous n'êtes pas sans savoir que; ‖ ἂν ἡ μνήμη δὲν μὲ λανθάνῃ, si je ne me trompe pas de mémoire; ‖ λάθε βιώσας [φρ. ἀρχ.], cache ta vie; § [μέσ.] être dans l'erreur; errer; se tromper; se méprendre; ‖ λανθάνεσθε, vous êtes dans l'erreur; ‖ ἂν δὲν λανθάνωμαι, si je ne me trompe; ‖ λανθάνομαι εἰς τὸν λογαριασμόν, se mécompter; ‖ λανθασμένος, erroné; fautif; ‖ λανθασμένος λογαριασμός, calcul faux; ‖ [καὶ ἄλλ.] ὁ λογαριασμὸς εἶνε λανθασμένος, le compte n'est pas juste; le compte n'y est pas.
λανολίνη (ἡ) lanoline.
λαντζοχέρι (τὸ) [φυτ.] nerprun; bourg-épine.
λάντσα (ἡ) [ξεν.] alambic.
λαντσάνα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] haussière.
λάξευσις (ἡ) action de tailler [le marbre; la pierre]; taille.
λαξευτὴς (ὁ) tailleur [de pierres].
λαξευτὸς (ὁ) taillé; sculpté.
λαξεύω, tailler [la pierre; le marbre]; sculpter.

λαογραφία (ἡ) statistique de la population
λαοκατάρατος (ὁ, ἡ) maudit du peuple.
λαοκρατία (ἡ) domination du peuple; démocratie.
λαοκτόνος (ὁ, ἡ) funeste pour le peuple; populicide.
λαομίσητος (ὁ, ἡ) haï du peuple.
λαοπλάνος (ὁ, ἡ) trompeur du peuple; imposteur.
λαοπρόβλητος (ὁ,ἡ) proposé par le peuple.
λαὸς (ὁ) peuple; population; foule; monde; ‖ ἐλεύθερος λαός, peuple libre; ‖ πολὺς λαός, une grande foule; beaucoup de monde.
λαοσωτήριος (ὁ, ἡ) salutaire au peuple.
λαοῦτον (τὸ) βλ. *λαγοῦτον*.
λαοφθόρος (ὁ, ἡ) pernicieux au peuple.
λαοφιλὴς (ὁ, ἡ) aimé du peuple.
λάπα (ἡ) peau de viande; viande mollasse.
λάπαθον (τὸ) [φυτ.] patience; § oseille.
λαπάρα (ἡ) défaut de côtes; flanc; lombes.
λαπαροτομία (ἡ) laparotomie.
λαπᾶς (ὁ) bouillie de riz.
λαπάτσα (ἡ) [ναυτ. δημ.] jumelle.
λαργάρω [ξεν.], pousser au large.
λαρδί[ον] (τὸ) lard.
λάρναξ (ἡ) urne [funéraire]; [*ἁγίων λειψάνων*] châsse.
λαροειδὴς (ὁ, ἡ) [ζωολ.] larien; laridé.
λάρος (ὁ) mouette; goëland.
λάρυγγας (ὁ) καὶ
λαρύγγι (τὸ) βλ. *λάρυγξ*.
λαρυγγίζω, vocaliser; faire des roulades.
λαρυγγισμὸς (ὁ) vocalise; vocalisation; roulade.
λαρυγγῖτις (ἡ) laryngite.
λαρυγγοσκόπησις (ἡ) laryngoscopie.
λαρυγγοσκόπιον (τὸ) laryngoscope.
λαρυγγοσκοπῶ, examiner à l'aide du laryngoscope.
λαρυγγοτομία (ἡ) laryngotomie; trachéotomie.
λαρυγγόφωνος (ὁ, ἡ) [ἰδ. γραμ.] guttural.
λάρυγξ (ὁ) larynx; [κοιν.] gosier; ‖ ἔβγαλε τὸν λάρυγγά του [ἀπὸ ταῖς φωναῖς], il s'est égosillé [à force de crier].
λάσανον (τὸ) pot de chambre.
λάσιος (ὁ) velu; poilu.
λασκάδα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] [vent] largue.
λασκάρω [ξεν. ναυτ.], filer [de la chaîne].
λάσπη (ἡ) boue; crotte; fange; bourbe; [*διὰ κτίσιμον*] mortier; ‖ ἔπεσεν εἰς τὴν λάσπην, il est tombé dans la boue (dans la fange); [μεταφ.] il s'est embourbé; il s'est mis dans un bourbier; le voilà

dans un beau gâchis ; ‖ τρέχει μέσα εἰς ταῖς λάσπαις, il court par la crotte ; ‖ εἶν. πολλὴ λάσπη ἔξω, il fait bien sale déhors ; ‖ τὸ ἔκοψε λάσπη [τρ. γυδ.], il se donna de l'air ; il prit le camp ; ‖ λάσπη ἡ δουλειά μας [φρ.], l'affaire est gâtée.
λασπόνω, crotter ; salir ; § [οὐδ. μεταφ.] s'embourber.
λασπώδης (ὁ, ἡ) fangeux ; bourbeux.
λάσπωμα (τὸ) action de (; se) crotter (; de s'embourber).
λάσσικα (ἡ) espèce de gui ; gui de chêne.
λατίνια (τὰ) [ναυτ.ἐνν. ἱστία, voiles] latines.
λατινικὸς (ὁ) latin ; ‖ λατινικὸν βιβλίον, livre latin ; ‖ [οὐδ. πληθ.] τὰ λατινικά, la langue latine ; le latin
λατινισμὸς (ὁ) latinité ; latinisme.
λατινιστὴς (ὁ) latiniste.
λατινιστὶ (ἐπίρ.) en latin.
λατῖνος (ὁ) latin ; [ἐκκλ.] catholique.
λατομεῖον (τὸ) carrière [de pierres].
λατομῶ, extraire des pierres.
λάτρα (ἡ) soin[s] ; attention[s] ; prévenance[s].
λατρεία (ἡ) adoration ; culte ; [μεταφ.] idolâtrie ; ‖ ἡ θεία λατρεία, le culte divin ; ‖ [ὁ ἔρως του] ὁμοιάζει λατρείαν, tient de l'adoration.
λατρευτὴς (ὁ) adorateur.
λατρευτικὸς (ὁ) adoratif.
λατρευτὸς (ὁ) adoré ; adorable.
λατρευτῶς (ἐπίρ.) adorablement.
λατρεύω, adorer ; servir ; idolâtrer ; ‖ λατρεύω τὸν θεόν, adorer (; servir) Dieu ; ‖ λατρεύει τὰ τέκνα της, elle adore (; idolâtre) ses enfants ; § soigner ; choyer.
λάτρις (ὁ) adorateur ; § [συνεκδ.] admirateur ; zélateur ; partisan
λατύπη (ἡ) éclats de pierre ; recoupe.
λαύδανον (τὸ) laudanum.
λαύρα (ἡ) βλ. *λάβρα*· § cloître.
λαῦρος (ὁ) βλ. *λάβρος*· § [φυτ.] houx.
λάφι (τὸ) βλ. *ἐλάφι*.
λαφιάζω, βλ. *ἀλαφιάζω*.
λαφυραγωγία (ἡ) pillage.
λαφυραγωγὸς (ὁ) pillard.
λαφυραγωγῶ, piller ; saccager ; butiner.
λάφυρον (τὸ) butin ; [πληθ.ἐν.] dépouilles.
λαχαίνω, échoir ; tomber au sort ; ‖ ὅ,τι ἔλαχεν εἰς τὸ μέρος του, ce qui lui est échu en partage ; ce qui est tombé dans son lot ; ‖ τοῦ ἔλαχεν ὁ κλῆρος, le lot est tombé sur lui ; [καὶ *ἐπὶ στρατευσίμων*] il est tombé au sort (à la conscription) ; ‖ δὲν μοῦ ἔλαχε ποτὲ εἰς τὴν ζωήν μου, je n'ai jamais rencontré dans ma vie ; ‖ λαχαίνει καμμίαν φοράν, il arrive quelquefois ; ‖ ἂν λάχῃ εὐκαιρία, si l'occasion se présente. Βλ. καὶ *τυχαίνω*.
λαχαναρμιὰ (ἡ) choucroûte.
λαχανιάζω, s'essouffler ; haleter.
λαχάνιασμα (τὸ) essoufflement.
λαχανικὸν (τὸ) [συνήθ. πληθ.] légumes ; plantes potagères ; βλ. καὶ *λάχανον*.
λαχανοβλάσταρον (τὸ) pousse de chou ; [κοιν.] brocoli.
λαχανόκηπος (ὁ) jardin] potager.
λάχανον (τὸ) chou ; § [πληθ.] légumes ; herbage ; verdure.
λαχανοπωλεῖον (τὸ) boutique de fruitier (de marchand de légumes) ; [πληθ.] marché à la verdure.
λαχανοπώλης (ὁ) marchand de légumes ; verdurier ; fruitier ; [*ὁ πλανόδιος*] marchand de quatre saisons.
λαχανοφαγία (ἡ) action de manger des légumes ; § [νεολ.] végétarianisme.
λαχανοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange des (se nourrit de) légumes ; § [νεολ.] légumiste ; végétarien.
λαχανόφυλλον (τὸ) feuille de chou
λαχανόφυτος (ὁ, ἡ) potager.
λαχεῖον (τὸ) loterie ; ‖ τοῦ ἔπεσε τὸ λαχεῖον, il a gagné à la loterie.
λαχειοφόρος (ὁ, ἡ) [emprunt ; obligation] à lots ; à primes.
λαχίδι (τὸ) lot ; portion.
λαχνὸς (ὁ) lot ; ‖ ἐκέρδισε τὸν πρῶτον λαχνόν, il a gagné le gros lot ; § sort ; ‖ ῥίπτω (βάζω) λαχνόν, tirer au sort.
λαχοῦρι (τὸ) [ξεν.] [châle de] cachemire.
λαχτάρα (ἡ) βλ. *λακτάρα* κ. λ.
λαψάνα (ἡ) ravon ; ravanelle.
λέαινα (ἡ) lionne.
λεβάντα (ἡ) βλ. *λαβάντα*
λεβάντες (ὁ) [ξεν.] [vent d'] est.
λεβέντης (ὁ) [ξεν.] jeune homme svelte (élancé ; bien découplé) ; beau garçon ; bel homme ; beau gaillard.
λεβεντιὰ (ἡ) air svelte (dégagé ; mâle) ; § [περιληπτ.] jeunes gens ; jeunesse.
λεβέντισσα (ἡ) femme (fille) bien faite (bien découplée) ; belle femme ; belle fille.
λεβέτι (τὸ) [κοιν.] καὶ
λέβης (ὁ) chaudière ; chaudron.
λεβητοποιὸς (ὁ) chaudronnier.
λεβίνθα (ἡ) ver intestinal ; ascaride.
λεβινθόχορτον (τὸ) herbe aux vers ; tanaisie ; semencine ; armoise.
λεβουδιὰ (ἡ) βλ. *λεπουντιά*.
λεγάμενος (ὁ) dont il est question.
λεγένι (τὸ) [ξεν.] cuvette ; bassin.
λεγεὼν (ἡ) légion.

λέγω, dire; parler; ‖ λέγω τὴν ἀλήθειαν, dire la vérité; ‖ ὀρθῶς λέγει, il parle juste; il a raison; ‖ εἴπαμεν τὸ ἓν καὶ τὸ ἄλλο, nous avons parlé de choses et autres; ‖ λοιπὸν τὰ εἴπαμεν [φρ.], voilà qui est dit; c'est convenu; ‖ τὰ λέγομεν ἄλλοτε· θὰ τὰ εἰποῦμεν, nous en reparlerons; ‖ ἐμένα [μοῦ] τὸ λές; [φρ. οἰκ.] à qui le dis-tu? tu me l'apprends; ‖ μὴ τὸ εἰπῇς κανενός, n'en parlez à personne; ‖ ἕνα μόνον λόγον νὰ τοῦ εἰπῇς [θὰ τὸ κάμῃ], pour peu que vous lui en parliez; ‖ αὐτὸ σοῦ λέγω μόνον, je ne vous dis que ça; ‖ κατὰ τὸ λέγειν τοῦ θείου σας, au dire de votre oncle; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν λέγῃ, δὲν τὸ πιστεύω, il a beau dire, je ne le crois pas; ‖ λέγει ὅτι εἶνε φίλος μου, il se dit mon ami; ‖ εἶνε ἔξυπνος, δὲν σοῦ λέγω, ἀλλά, c'est un homme d'esprit, je ne dis pas le contraire, mais; ‖ εἰπέ μας ἕνα τραγοῦδι, chantez-nous quelque chose; ‖ τὸ συμβόλαιον λέγει ὅτι, le contrat porte que; ‖ εἰπὲ τὸ μάθημά σου, récitez votre leçon; ‖ ἔχει, μοῦ εἶπαν, σκοπὸν νά, il a, m'a-t-on dit l'intention de; ‖ ταῦτα εἰπών, ἀνεχώρησε, cela dit, il partit; ‖ τί θὰ εἰπῇ ὁ κόσμος, que dira-t-on? ‖ ἀδιαφορῶ τί λέγει (τί θὰ εἰπῇ) ὁ κόσμος, je me moque du qu'en dira-t-on; ‖ τί ἔχεις νὰ εἰπῇς [δι' αὐτό]; qu'avez-vous à dire (à redire) [à cela]? ‖ οὕτως εἰπεῖν· [δημ.] [΄σὰν] νὰ εἰποῦμεν, pour ainsi dire; en quelque sorte; comme qui dirait; ‖ ἁπλῶς εἰπεῖν, en un mot; ‖ κάλλιον εἰπεῖν· μᾶλλον εἰπεῖν, pour mieux dire; disons mieux; ‖ ἀληθῶς εἰπεῖν, à vrai dire; à dire vrai; ‖ ἠξεύρω τί λέγω, je sais ce que je dis; je m'entends; ‖ δὲν εἶπε ποτέ του αὐτὰ τὰ λόγια, il n'a jamais tenu ces propos; ‖ ἤκουσα νὰ λέγουν, je me suis laissé dire; ‖ ἔστειλα νὰ τοῦ εἰποῦν, je lui ai fait dire; ‖ τί ἤθελα νὰ εἰπῶ; qu'est-ce que je voulais donc vous dire? à propos! ‖ πῶς εἶπες; vous dites? ‖ τί θὰ εἰπῇ αὐτό; qu'est-ce que cela veut dire? que signifie cela? qu'est-ce à dire? ‖ δὲν ἠξεύρει τί θὰ εἰπῇ φόβος, il ne connaît pas la crainte; ‖ τί θέλεις νὰ εἰπῇς μ' αὐτό; qu'entendez-vous par là? ‖ καλέ, τί θὰ εἰπῇ! [φρ. βεβαιωτ.] il n'y a pas à dire; certainement; comment donc! ‖ αὐτὸ θὰ εἰπῇ ὕπνος, voilà ce qui s'appelle dormir; ‖ αὐτὸ δὲν θὰ εἰπῇ τίποτε, cela ne signifie (ne fait) rien; ‖ αὐτὸ κάτι θὰ εἰπῇ, c'est [déjà] quelque chose; ‖ αὐτὸ εὔκολα λέγεται, c'est facile à dire; ‖ αὐτὸ ποῦ σοῦ λέγω [φρ.], vous voilà averti; pensez-y bien; tenez-vous le pour dit; ‖ κατὰ τὰ λεγόμενα, d'après ce qu'on dit; ‖ τὸ δὴ λεγόμενον [φρ.], comme dit le proverbe; ‖ μετὰ τὰ λεχθέντα, après ce qui a été dit; ‖ μὴ τὸ εἰπῇς μηδὲ τοῦ παππᾶ [φρ. παροιμ.], [vous l'avez échappé belle] n'allez pas vous en vanter; vous devez une belle chandelle à la vierge; ‖ ἀπὸ τὸ εἶπε ὡς τὸ κάμε εἶνε μακρυὰ [παροιμ.], dire et faire sont deux; il y a loin de la parole à l'action; § appeler; nommer; ‖ πῶς σὲ λέγουν; πῶς λέγεσαι; comment vous appelez (vous nommez)-vous? ‖ [τὸ ἄνθος αὐτὸ] λέγεται βατράχιον, s'appelle renoncule; ‖ ἡ λεγομένη εὐτυχία, ce qu'on appelle le bonheur; ‖ ὁ λεγόμενος καλὸς κόσμος, le soi-disant beau monde; ‖ τὸν εἶπε τρελλόν, il l' a appelé (traité de) fou; ‖ νὰ μὴ μὲ λέγουν [ἄνθρωπον] ἂν φρ.], je veux être pendu (tondu) si; ‖ ἂν δὲν τὸ κατορθώσω, νὰ μὴ μὲ λέγουν ἄνθρωπον, je réussirai ou j'y perdrai mon nom; § croire; penser; supposer; compter; ‖ λέγεις; [καὶ δημ.] λές; croyez-vous? ‖ τί λέγεις; qu'en dites-vous? ‖ λέγεις νὰ τὸ κάμῃ; croyez-vous qu'il le fasse? ‖ ἂς εἰποῦμεν ὅτι θὰ μᾶς ἀκούσῃ, supposons qu'il nous écoutera; ‖ ἔλεγα νὰ τὸν πείσω, je me flattais de le convaincre; ‖ λέγω νὰ φύγω τὴν ἄλλην ἑβδομάδα, je compte partir la semaine prochaine; ‖ λέγω νὰ ἀγοράσω αὐτὸ τὸ σπίτι, je pense à acheter cette maison; ‖ τὸν λέγουν πλούσιον, on le fait (dit) riche; ‖ δὲν σ' ἔλεγα τόσον ἐπιτήδειον, je ne vous croyais pas si adroit; ‖ ἂν τὸν ἔβλεπες, θὰ τὸν ἔλεγες τρελλόν, à le voir on dirait un fou; ‖ ποῖος [νὰ] τὸ ἔλεγε; qui l'aurait cru? qui l'eût dit? § [μετοχ. παθητ.] βλ. ῥηθεὶς καὶ εἰρημένος.

λεηλασία (ἡ) pillage; [στρατ. ἰδ.] sac; maraude; maraudage.

λεηλατῶ, piller; saccager; [στρατ. ἰδ.] mettre à sac; marauder.

λεθρίνι (τὸ) [ἰχθ.] pagel.

λεία (ἡ) butin; [μεταφ.] proie; § [ναυτ.] prise; ‖ νόμιμος λεία, bonne prise.

λειαίνω, lisser; polir; [μεταφ.] aplanir.

λείανσις (ἡ) lissage; polissage.

λειβάδι (τὸ) βλ. *λιβάδι*.

λεϊμόνι (τὸ) βλ. *λεμόνι*, κ. λ.

λειμὼν (ὁ) prairie; pré.

λειμωνίτης (ὁ) oxyde de fer hydraté.

λεῖος (ὁ) lisse; poli; uni; aplani; ‖ λεῖος

χάρτης, papier lisse; ‖ λεῖον μάρμαρον, marbre poli; ‖ ἡ λεία ἐπιφάνεια τῆς θαλάσσης, la surface unie de la mer; ‖ λεῖον πυροβόλον, canon à âme lisse.

λειότης (ἡ) qualité de ce qui est lisse; poli; lissé.

λειοτριβὴς (ὁ, ἡ) trituré; pulverisé.

λειοτρίβησις (ἡ) pulvérisation; trituration.

λειοτριβῶ, triturer; pulvériser.

λειπάζομαι, βλ. *λοιπάζομαι.*

λειπανάβατος (ὁ) βλ. *λειψανάβατος.*

λειποθυμία (ἡ) évanouissement; défaillance; faiblesse.

λειποθύμισμα (τὸ) βλ. *λειποθυμία.*

λειπόθυμος (ὁ, ἡ) évanoui.

λειποθυμῶ, s'évanouir; se trouver mal; perdre connaissance; tomber en défaillance (en faiblesse); défaillir; ‖ [μεταφ.] μ' ἔκαμε νὰ λειποθυμήσω ἀπὸ τὰ γέλοια, il m'a fait pâmer de rire.

λειπομαρτυρία (ἡ) καὶ

λειπομαρτύριον (τὸ) défaut de témoin.

λειπομάρτυς (ὁ, ἡ) témoin défaillant.

λειπόσαρκος (ὁ, ἡ) décharné; maigre.

λειποστρατία (ἡ) réfractariat.

λειπόστρατος (ὁ, ἡ) [conscrit] réfractaire.

λειποτάκτης (ὁ) déserteur.

λειποτακτῶ, déserter.

λειποταξία (ἡ) désertion; [μεταφ.] défection.

λειποψυχία (ἡ) découragement; abattement.

λειποψυχῶ, se décourager; perdre courage; se laisser abattre.

λείπω, être absent; s'absenter; ‖ ἔλειψε τρεῖς μῆνας, il s'est absenté durant trois mois; ‖ ἐλείψατε πολὺν καιρόν, vous avez été longtemps absent; ‖ [καὶ *ἀμετάφρ.*] λείπει εἰς Γαλλίαν, il est en France; ‖ μᾶς ἐλείψατε σήμερον, vous nous avez manqué aujourd'hui; ‖ δὲν λείπει ἀπὸ καμμίαν παράστασιν, il ne manque pas une seule représentation; ‖ δὲν λείπει ἀπὸ τὸ καφενεῖον, il ne quitte pas le café; c'est un pilier de café; ‖ λεῖψε ἀπὸ τὰ πολιτικά, renoncez à (laissez) la politique; ‖ λείπει ὁ Μάρτυς ἀπὸ τὴν σαρακοστήν; [παροιμ.], cela arrive comme Mars en carême; § [μεταβ.] laisser; quitter; ‖ λεῖψέ με, laissez-moi tranquille; § [τριτοπρ.] manquer; s'en falloir; faire faute (défaut); ‖ λείπουν ἀκόμη τέσσαρες, il manque encore quatre personnes; ‖ τοῦ ἔλειψαν χρήματα, il a manqué d'argent; il s'est trouvé court; ‖ δὲν τοῦ λείπει ὁ πυρετός, la fièvre ne le quitte pas; ‖ ἂς μοῦ λείπῃ [φρ.], je peux bien m'en passer; je n'en ai que faire; ‖ αὐτὸ μόνον μοῦ ἔλειπε, il ne me manquait plus que cela; ‖ αὐτὸς μοῦ ἔλειπεν ἀκόμη [φρ. εἰρων.], j'ai bien affaire de celui là; ‖ ἂν μᾶς λείψῃ αὐτό, à défaut de cela; ‖ λείπουν ἀκόμη τρεῖς δραχμαί, il s'en faut trois drachmes; ‖ πόσα λείπουν διὰ νὰ συμπληρωθῇ τὸ ποσόν; combien s'en faut-il que la somme n'y soit? ‖ ὀλίγον ἔλειψε νὰ μὲ διώξουν, peu s'en est fallu qu'ils ne m'aient chassé; ‖ ὀλίγον ἔλειψε ν' ἀποθάνῃ, il a pensé mourir; ‖ ὀλίγον ἔλειψε νὰ πέσῃ, il a failli [de] tomber; ‖ ὀλίγον ἔλειψε νὰ τὸν πιάσουν, il a manqué d'être pris; ‖ τοῦ λείπει [φρ.], il est un peu timbré; il est léger d'un grain.

λειρὶ (τὸ) crête [du coq].

λείριον (τὸ) tulipe

λειτούργημα (τὸ) ministère; fonction; emploi.

λειτουργία (ἡ) fonction; ministère; emploi; office; charge; ‖ αἱ δημόσιαι λειτουργίαι, les charges publiques; les emplois publics; § [συνήθ. ἐκκλ.] office; messe; [διδ.] liturgie; ‖ ἐπῆγεν εἰς τὴν λειτουργίαν, il est allé à la messe; § [δημ. *λειτουργιὰ* pain à chanter.

λειτουργικὸς (ὁ) liturgique.

λειτουργὸς (ὁ) ministre [de Dieu; du culte, etc]; § οἱ δημόσιοι λειτουργοί, les fonctionnaires publics.

λειτουργῶ, fonctionner; § [ἐκκλ.] officier; dire la messe; célébrer [l'office]; ‖ ὁ δεσπότης θὰ λειτουργήσῃ αὔριον, l'évêque officiera demain; § [παθ.] entendre la messe.

λειχὴν (ὁ) dartre; herpe; § [βοτ.] lichen.

λειχῆνα (ἡ) dartre.

λειχηνιάρης (ὁ) dartreux.

λειχηνοειδὴς (ὁ, ἡ) dartreux; lichénoïde.

λειχηνόχορτον (τὸ) mille-pertuis.

λειχηνώδης (ὁ, ἡ) dartreux; herpétique.

λείχω, lécher.

λειψανάβατος (ὁ) non fermenté (levé); sans levain.

λειψανδρία (ἡ) manque (disette) d'hommes; § rareté de population; dépopulation

λειψανδρῶ, manquer d'hommes; § être dépeuplé; se dépeupler.

λειψανοθήκη (ἡ) reliquaire.

λείψανον (τὸ) [ἰδ. πληθ.] reste[s]; débris; ‖ τὰ λείψανα γεύματος, les restes d'un dîner; ‖ τὰ λείψανα τῆς περιουσίας του, les débris de sa fortune; § [συνήθ.]

restes mortels; corps; [ποιητ.] dépouille [mortelle]; || συνοδεύω τὸ λείψανον, suivre (accompagner) le corps; § relique; || τὰ λείψανα τῶν ἁγίων, les reliques des saints.
λειψόπηττα (ἡ) pâté fait sans levain; espèce de fouace (; de galette).
λειψὸς (ὁ) qui n'est pas de poids; léger; [συνεκδ.] incomplet; insuffisant; § [ἐπὶ ζύμης] non levé; qui est sans levain.
λειψόφεγγον (τὸ) lune en décours; décours de la lune.
λειψυδρία (ἡ) manque (disette) d'eau.
λειῶ, lisser; polir; § ébarber [des balles].
λείωσις (ἡ) lissage; polissage; § ébarbage [de balles].
λεκάνη (ἡ) bassin; [ἡ τοῦ νιψίματος συνήθ.] cuvette; || ἡ λεκάνη τῆς Μεσογείου, le bassin de la Méditerranée; § [ἀνατομ.] bassin [du corps].
λεκανοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un bassin; [διδ.] pelviforme.
λεκανομαντεία (ἡ) lécanomancie.
λεκανοπέδιον (τὸ) bassin; vallée [d'une rivière].
λεκὲς (ὁ) [ξεν.] tache.
λεκιάζω, tacher; [οὐδ.] se tacher.
λέκιασμα (τὸ) action de tacher; souillure.
λέκιθος (ἡ) jaune d'œuf; [διδ.] vitellus.
λεκιθώδης (ὁ, ἡ) vitellien.
λεκτέος (ὁ) à dire.
λεκτικὸν (τὸ) diction; langage; phrase; style.
λεκτικὸς (ὁ) de diction; de langage.
λεκτρόξυλον (τὸ) [ὀδοπ.] couchis.
λέλεκας (ὁ) καὶ
λελέκι (τὸ) cigogne.
λεληθότως (ἐπίρ.) secrètement; furtivement; à la dérobée; sous main.
λελοῦδι (τὸ) βλ. *λουλοῦδι*.
λέμβαρχος (ὁ) patron [de barque].
λεμβίτης (ὁ) canotier.
λεμβοδρομία (ἡ) course[s] en bateau; régates.
λέμβος (ἡ) canot; barque; [ποιητ.] nacelle.
λεμβοῦχος (ὁ) [ναυτ.] tangon; § [συνήθ.] canotier; batelier; patron de barque.
λεμονάδα (ἡ) limonade.
λεμονέα (ἡ) citronnier; limonier.
λεμόνι (τὸ) citron; limon.
λεμονιὰ (ἡ) citronnier; limonier.
λεμονόζουμον (τὸ) jus de citron.
λεμονόκουπα (ἡ) écorce de [la moitié d'un] citron.
λεμονόφλουδα (ἡ) καὶ
λεμονόφλουδον (τὸ) écorce de citron; § zeste de citron.
λεμονόχρους (ὁ, ἡ) καὶ
λεμονὺς (ὁ) qui est couleur de citron; citrin.
λεμφικὸς (ὁ) lymphatique.
λέμφος (ὁ) lymphe.
λεντία (ἡ) [ναυτ.δημ.] embossure [d'ancre].
λεξ[ε]ίδιον (τὸ) petit mot.
λεξιθήρας (ὁ) chercheur (; éplucheur) de mots.
λεξιθηρία (ἡ) recherche de mots.
λεξικογραφία (ἡ) lexicographie
λεξικογραφικὸς (ὁ) lexicographique.
λεξικογράφος (ὁ) auteur de dictionnaire; lexicographe.
λεξικογραφῶ, écrire (composer) un dictionnaire.
λεξικὸν (τὸ) dictionnaire; lexique; || λεξικὸν τῆς γαλλικῆς γλώσσης, dictionnaire de la langue française: || λεξικὸν τοῦ Πλάτωνος, lexique de Platon
λεξιλόγιον (τὸ) vocabulaire.
λέξις (ἡ) mot; parole; terme; [γραμμ. ἐν.] vocable; || δὲν εἶπε λέξιν, il n'a dit mot; il n'a pas soufflé; || λέξεις ἐπιστημονικαί, termes scientifiques; || κεναὶ λέξεις, paroles vaines; paroles en l'air; vains mots; || δι' ὀλίγων λέξεων· μὲ ὀλίγας λέξεις, en peu de mots; || κατὰ λέξιν, mot à mot; littéralement; || λέξιν πρὸς λέξιν, mot pour mot; en propres termes; || μὲ ἄλλας λέξεις, en d'autres termes.
λεονταράκι (τὸ) lionceau.
λεονταρήσιος (ὁ) de lion.
λεοντάρι (τὸ) lion.
λεόντειος (ὁ, ἡ) de lion; léonin.
λεοντῆ (ἡ) peau de lion.
λεοντιδεὺς (ὁ) lionceau.
λεοντοειδὴς (ὁ, ἡ) léonin.
λεοντοθήρας (ὁ) chasseur de lions.
λεοντόθυμος (ὁ, ἡ) καὶ
λεοντόκαρδος (ὁ) qui a un cœur de lion; courageux comme un lion.
λεοντοπόδιον (τὸ) [φυτ.] pied-de-lion; alchimille vulgaire.
λεοπάρδαλις (ἡ) léopard.
λέπαδνα (τὰ) harnais.
λέπι (τὸ) écaille [de poisson].
λεπίδα (ἡ) καὶ
λεπίδι (τὸ) lame [de couteau; de canif; de sabre].
λεπιδίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] spath.
λεπιδόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] lépidoptère.
λεπιδωτὸς (ὁ) écailleux; écaillé; [βοτ.] squameux.
λεπουντιὰ (ἡ) arroche des jardins; belle-dame.
λεπὶς (ἡ) lame; § bande [en fer]; § écaille.

λέπρα (ἡ) lèpre.
λεπριάζω, devenir lépreux; être atteint de (avoir) la lèpre.
λέπριασμα (τὸ) état du lépreux; lèpre.
λεπριῶ, avoir la lèpre.
λεπροκομεῖον (τὸ) léproserie.
λεπρὸς (ὁ) lépreux.
λεπρώδης (ὁ, ἡ) lépreux.
λεπταίνω, βλ. *λεπτύνω*.
λεπτεπίλεπτος (ὁ, ἡ) très-fin; raffiné; trop subtil; quintessencié.
λεπτόγειος (ὁ, ἡ) dont le sol (le terrain) est maigre.
λεπτογραμμία (ἡ) écriture fine.
λεπτοδείκτης (ὁ) aiguille des minutes; grande aiguille.
λεπτόδερμος (ὁ, ἡ) qui a la peau fine (délicate).
λεπτοκαμωμένος (ὁ) καὶ
λεπτοκάμωτος (ὁ) délicat; fluet; mince; svelte.
λεπτοκαρυὰ (ἡ) noisetier; avelinier.
λεπτοκάρυον (τὸ) noisette; [*τὸ μέγα*] aveline.
λεπτόκοκκος (ὁ, ἡ) aux grains fins; de grain fin; fin.
λεπτολογία (ἡ) examen minutieux; § subtilité; argutie; minutie; ‖ γραμματικαὶ λεπτολογίαι, des minuties grammaticales.
λεπτολόγος (ὁ, ἡ) minutieux; sutbil.
λεπτολογῶ, examiner minutieusement; subtiliser; raffiner; éplucher; regarder de trop près; ‖ λεπτολογῶ περὶ τὴν γλῶσσαν, raffiner sur la langue; ‖ λεπτολογῶ τὰς πράξεις τινός, éplucher les actions de q'un; ‖ δὲν πρέπει νὰ λεπτολογῇ τις τόσον πολύ, il ne faut pas tant subtiliser.
λεπτολόγως (ἐπίρ.) minutieusement.
λεπτομέρεια (ἡ) particularité; détail; ‖ ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ, en détail; par le menu.
λεπτομερὴς (ὁ, ἡ) détaillé.
λεπτομερῶς (ἐπίρ.) en détail; par le menu; ‖ διηγοῦμαι (ἐκθέτω) λεπτομερῶς, détailler.
λεπτὸν (τὸ) centime; lepton; ‖ πέντε λεπτά, cinq centimes; un sou; ‖ δὲν ἔχει λεπτόν, il n'a pas le sou; ‖ μέχρι λεπτοῦ, jusqu'au dernier sou; ‖ δὲν δίδω ἕνα λεπτὸν δι' αὐτό, je n'en donnerais pas un liard (un fétu); ‖ αὐτὸ δὲν ἀξίζει ἕνα λεπτόν, cela ne vaut pas un sou; ‖ δὲν ἔχει λεπτοῦ γνῶσιν, il n'a pas l'ombre de bon sens; ‖ [πληθ.] λεπτά, argent; ‖ δὲν πῆρα ἀκόμη τὰ λεπτά, je n'ai pas encore touché l'argent; ‖ μοῦ θέλει κἄτι λεπτά, il me doit une petite somme; § minute; ‖ [τὸ ὡρολόγι του] πηγαίνει ὀπίσω δέκα λεπτά, retarde de dix minutes; ‖ ‖ εἰς τὸ λεπτὸν [φρ.], dans une minute; en moins de rien; en un clin d'œil.
λεπτόρριζος (ὁ, ἡ) qui a les racines minces.
λεπτὸς (ὁ) mince; fin; ‖ λεπτὸν ὕφασμα, étoffe mince; ‖ λεπτὴ κόνις, poudre fine; ‖ [ἀνατομ.] λεπτὸν ἔντερον, intestin grêle; ‖ λεπτὰ χαρακτηριστικά, des traits fins; § [μεταφ.] subtil; fin; délicat; ‖ λεπτὸν πνεῦμα, esprit subtil (fin); ‖ λεπτὴ παρατήρησις, observation fine; ‖ λεπτὴ κολακεία, flatterie délicate; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *λεπτόν*.
λεπτότης (ἡ) finesse; subtilité; délicatesse; ‖ λεπτότης ἐργασίας, finesse de travail; ‖ ἡ λεπτότης τοῦ συλλογισμοῦ του, la subtilité de son raisonnement.
λεπτουργικὴ (ἡ) ébénisterie; menuiserie.
λεπτουργικὸς (ὁ) d'ébéniste; de menuisier; de menuiserie.
λεπτουργὸς (ὁ) ébéniste; menuisier.
λεπτοϋφὴς (ὁ, ἡ) finement tissé; d'un tissu fin.
λεπτόφλοιος (ὁ, ἡ) qui a l'écorce fine.
λεπτοφυὴς (ὁ, ἡ) délicat; fin.
λεπτοφυΐα (ἡ) délicatesse; finesse.
λεπτόφυλλος (ὁ, ἡ) qui a les feuilles minces; [βοτ.] ténuifolié; leptophylle.
λεπτοφυῶς (ἐπίρ.) délicatement; finement.
λέπτυνσις (ἡ) action d'amincir; amincissement; [μεταφ.] affinement; raffinement.
λεπτύνω, amincir; affiner; [μεταφ.] raffiner; aiguiser (l'esprit).
λεπτῶς (ἐπίρ.) finement; délicatement.
λέρα (ἡ) crasse; saleté; souillure; ordure; saloperie; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] coquin; garnement.
λεριάδης (ὁ) [κωμ. νεολ.] homme sale; saligaud; salaud.
λερόνω, salir; tacher; souiller; βλ. *καὶ βρωμίζω*· § [οὐδ.] se salir; ‖ τὸ ἄσπρον χρῶμα λερόνει εὔκολα, le blanc est une couleur salissante; § [μέσ. ἐν.] s'embrener.
λερὸς (ὁ) sale; crasseux; malpropre; sali.
λέρωμα (τὸ) action de salir; salissure.
λέσβιον (τὸ) [ναυτ.] gorgère.
λέσι (τὸ) [ξεν.] charogne.
λέσχη (ἡ) casino; club; cercle.
λεσχηνεία (ἡ) causerie; bavardage.
λεσχηνεύω, causer; bavarder.
λεσχοκλινὶς (ἡ) [νεολ.] causeuse.
λεῦγα (ἡ) lieue.
λεῦκα (ἡ) βλ. *λεύκη*.

λευκάζω, paraître blanc; blanchir.
λευκαίνω, blanchir
λευκάκανθα (ἡ) aubepine
λευκάνθεμον (τὸ) marguerite.
λευκανθής (ὁ, ἡ) [βοτ. albiflore.
λεύκανσις (ἡ) blanchiment
λευκαντής (ὁ) blanchisseur.
λευκάργιλλος (ἡ) argile blanche; § alumine.
λεύκασμα (τὸ) blanchiment [de la toile; du chanvre, etc.].
λευκαστής (ὁ) βλ. *λευκαντής*.
λεύκη (ἡ) peuplier blanc.
λευκίτης (ὁ) albinos.
λευκογένειος (ὁ) qui a la barbe blanche.
λευκόδερμος (ὁ, ἡ) qui a la peau blanche.
λευκόδους (ὁ, ἡ) qui a les dents blanches; [διδ.] leucodonte.
λευκόθριξ (ὁ, ἡ) qui a les cheveux blancs (; le poil blanc); [ποιητ. ἐν.] chenu.
λευκοϊκτίς (ἡ) hermine.
λευκόϊον (τὸ) giroflée blanche.
λευκοκέφαλος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] leucocéphale.
λευκόλιθος (ὁ) magnésite; leucolithe.
λευκόμαλλος (ὁ, ἡ) qui a la toison (la laine) blanche.
λευκοπάθεια (ἡ) leucopathie.
λευκοπάρειος (ὁ, ἡ) qui a les joues blanches.
λευκόπεπλος (ὁ, ἡ) qui a un voile blanc; voilé de blanc.
λευκόπους (ὁ, ἡ) qui a les pieds blancs; [ζωολ.] albipède.
λευκόπτερος (ὁ, ἡ) qui a les ailes blanches; [διδ.] leucoptère; albipenne.
λευκοπώγων (ὁ) qui a la barbe blanche.
λευκόρραμφος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] albirostre.
λευκόρροδον (τὸ) rose blanche.
λευκόρροια (ἡ) leucorrhée; [κοιν.] fleurs blanches.
λευκὸς (ὁ) blanc; ‖ λευκὴ ψῆφος [ἐπὶ ἐκλογῶν], boule blanche; [μεταφ.] suffrage; approbation.
λεῦκος (ὁ) βλ. *λεύκη*.
λευκόσαρκος (ὁ, ἡ) qui a la chair blanche.
λευκοσίδηρος (ὁ) fer-blanc.
λευκοστεφής (ὁ, ἡ) couronné de blanc.
λευκόστικτος (ὁ, ἡ) tacheté (moucheté) de blanc; [ζωολ.] albimaculé.
λευκότης (ἡ) blancheur.
λευκότριχος (ὁ, ἡ) βλ. *λευκόθριξ*.
λευκόφαιος (ὁ, ἡ) gris cendré.
λευκοφόρος (ὁ, ἡ) vêtu de blanc.
λευκοφορῶ, être vêtu de blanc.
λευκόφυλλος (ὁ, ἡ) à feuilles blanches; [διδ.] leucophylle.
λευκόχρους (ὁ, ἡ) de couleur blanche.
λευκόχρυσος (ὁ) platine.
λευκώλενος (ὁ, ἡ) qui a les bras blancs.
λεύκωμα (τὸ) blanc [de l'œuf, etc]; [διδ.] albumen: [συνεκδ.] albumine; § [νοσ.] tache blanche dans l'œil; leucome; § album; ‖ γράφω εἰς λεύκωμα, écrire sur un album.
λευκωματοειδής (ὁ, ἡ) albuminoïde.
λευκωματουρία (ἡ) albuminurie.
λευκωματώδης (ὁ, ἡ) albumineux.
λευτερία (ἡ) βλ. *ἐλευθερία*, κ. λ.
λευχείματα (τὰ) linge; lingerie
λευχειμονῶ, être vêtu de blanc.
λευχείμων (ὁ, ἡ) vêtu de blanc.
λεχοῦδι (τὸ) enfant nouveau-né.
λεχοῦσα (ἡ) βλ. *λεχῶνα*.
λεχουσιὰ (ἡ) βλ. *λεχωνιά*.
λεχὼ (ἡ) καὶ
λεχῶνα (ἡ) femme accouchée; femme en couches.
λεχωνιὰ (ἡ) couches.
λέων (ὁ) lion.
λεωφορεῖον (τὸ) omnibus.
λεωφόρος (ὁ) conducteur d'omnibus.
λεωφόρος (ἡ) grande route; grande rue; boulevard
ληατριβάρης (ὁ) βλ. *ἐλαιοτρίβης*.
ληατριβειὸν (τὸ) βλ. *ἐλαιοτριβεῖον*, κ. λ.
ληγαδοῦρα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] amarrage.
λήγω, finir; se terminer; aboutir; cesser; ‖ ἡ βασιλεία του λήγει, son règne finit; ‖ [γραμμ.] ὅσα ὀνόματα λήγουσιν εἰς *ος*, les noms qui se terminent en ος; ‖ [ἡ δίκη] ἔληξεν εἰς συμβιβασμόν, a abouti à une transaction; ‖ ἔληξεν ὁ θόρυβος, le bruit a cessé; ‖ ἡ σύνοδος [τῆς Βουλῆς] ἔληξε, la session est close; ‖ ἡ προθεσμία λήγει αὔριον, le terme expire demain; ‖ τὸ συνάλλαγμα ἔληξε, la traite est échue; ‖ ὁ λήγων μήν, le mois qui va finir; ‖ τὸ λῆξαν ἔτος, l'année dernière; ‖ [γραμ.] ἡ λήγουσα [ἐνν. *συλλαβή*], la finale; § [σπ. μεταβ.] clore; terminer; mettre fin.
ληθαργία (ἡ) léthargie; assoupissement.
ληθαργικὸς (ὁ) léthargique.
λήθαργος (ὁ) βλ. *ληθαργία*.
λήθη (ἡ) oubli; ‖ παραδίδω εἰς λήθην, mettre en oubli; oublier; ‖ περιπίπτω εἰς λήθην, tomber en (dans l')oubli; ‖ ἐκ λήθης, par oubli.
ληκτικὸς (ὁ) [γραμ.] final.
λήκυθος (ἡ) [ἀρχαιολ.] lécythe; vase à parfums (; à huile).
λημέρι (τὸ) lieu de retraite (de séjour) [ἰδ. de brigands]; repaire.
λημεριάζω, séjourner; camper.

λῆμμα (τὸ) [φιλοσ.] prémisse.
λήμη (ἡ) chassie; § [μεταφ.] mal; maladie
ληνὸς (ὁ) pressoir; cuve [à vin]; § [ναυτ.] mortaise.
ληξιαρχικὸς (ὁ) de l'état civil.
ληξίαρχος (ὁ) officier de l'état civil.
ληξιπρόθεσμος (ὁ, ἡ) échu.
λῆξις (ἡ) fin; cessation; clôture; expiration; échéance; ‖ λῆξις προθεσμίας, expiration de terme; échéance; ‖ ἡ λῆξις τῆς [βουλευτικῆς] συνόδου, la clôture de la session.
ληπτέος (ὁ) à prendre.
λήπτης (ὁ) qui reçoit qc., receveur; consignataire.
λήρημα (τὸ) καὶ
λῆρος (ὁ) bavardage; radotage; [πληθ.] balivernes; niaiseries; sornettes.
λησμονῶ, oublier; perdre le souvenir.
λησμοσύνη (ἡ) manque de mémoire; [σπ.] oubliance.
ληστοδοχή (ἡ) recèlement de brigands; recélé de produits de brigandage.
ληστοδόχος (ὁ, ἡ) receleur de brigands (; de produits de brigandage).
λησταρχεῖον (τὸ) repaire de brigands; coupe-gorge.
λήσταρχος (ὁ) chef de brigands; chef de bande.
ληστεία (ἡ) brigandage; vol de grand chemin; acte de brigandage.
λήστευσις (ἡ) dépouillement; vol; [συνεκδ.] spoliation.
ληστεύω, commettre des actes de (; exercer le) brigandage; voler sur (écumer) les grands chemins; voler à main armée; § [συνεκδ.] dévaliser; dépouiller; [οἰκ.] brigander.
ληστὴς (ὁ) brigand; voleur de grand chemin; bandit; ‖ ἐν μέσῳ δύο ληστῶν [φρ. Γρφ.], entre deux larrons.
ληστοπραξία (ἡ) acte de brigandage.
ληστοσυμμορία (ἡ) bande de brigands.
ληστρικὸς (ὁ) de brigand.
ληστρικῶς (ἐπίρ.) en (comme un) brigand.
λῆψις (ἡ) action de recevoir; reception; § action de prendre; prise.
ληψοδοσία (ἡ) transaction [de commerce]; affaire[s].
λιάζω, βλ. ἡλιάζω, κ. λ.
λίαν (ἐπίρ.) très; fort; bien; beaucoup
λιανεύω, amincir.
λιανίζω, hacher (; tailler; couper) menu; déchiqueter.
λιανικὸς (ὁ) [qui se fait] en détail; ‖ λιανικὴ πώλησις, vente en détail
λιανικῶς (ἐπίρ.) en détail.
λιάνισμα (τὸ) action de tailler menu (de déchiqueter).
λιανοκάππαρη (ἡ) câpre capucine.
λιανολίθαρον (τὸ) petite pierre; [πληθ.] cailloux; pierraille.
λιανὸν (τὸ) βλ. λιανός
λιανοπούλημα (τὸ) βλ. λιανοποῦλι.
λιανοπουλητὴς (ὁ) marchand en détail; détaillant; regrattier.
λιανοποῦλι (τὸ) vente en détail.
λιανοπουλῶ, vendre en détail; détailler; regratter.
λιανὸς (ὁ) fin; menu; mince; maigre; grêle; ‖ λιανὴ μέση, taille fine; ‖ πολὺ λιανὸ σχοινί, corde trop menue; § [οὐδ. οὐσ.] λιανόν, centime; liard; [πληθ.] [menue] monnaie; ‖ δὲν ἔχει λιανόν, il n'a pas le sou; ‖ δὲν ἔχω (δὲν κρατῶ) λιανά, je n'ai pas de monnaie.
λιανοτούφεκον (τὸ) escarmouche; tiraillerie.
λιανοτράγουδα (τὰ) distiques populaires.
λιανώματα (τὰ) menue monnaie.
λιαστὸς (ὁ) βλ. ἡλιαστός.
λιβάδι (τὸ) prairie; pré; § pâturage.
λιβαδοπέρδικα (ἡ) gelinotte.
λιβάνι (τὸ) encens.
λιβανίζω, encenser; [μεταφ.] louanger; aduler; flagorner.
λιβάνισμα (τὸ) encensement; [μεταφ.] adulation; louange; flagornerie.
λιβανιστῆρι (τὸ) encensoir.
λίβανος (ὁ) encens.
λιβανοφόρος (ὁ, ἡ) qui produit de l'encens; [διδ.] thurifère.
λιβανωτὶς (ἡ) romarin.
λιβανωτὸν (τὸ) καὶ
λιβανωτὸς (ὁ) encens.
λίβας (ὁ) βλ. λίψ.
λιβελλογραφία (ἡ) métier de libelliste.
λιβελλογραφικὸς (ὁ) de libelliste; de libelle; diffamatoire; injurieux.
λιβελλογράφος (ὁ) libelliste; pamphlétaire; pamphlétier.
λιβελλογραφῶ, écrire des libelles.
λίβελλος (ὁ) libelle; diatribe; pamphlet.
λιβοζέφυρος (ὁ) [vent d'] ouest-sud-ouest.
λιβόνοτος (ὁ) [vent de] sud-sud-ouest.
λιβρὸς (ὁ) βλ. λυβρός.
λιβυρνὶς (ἡ) chebec; péniche.
λιγάκι (τὸ, καὶ ἐπίρ.) un peu; un petit peu; un brin; ‖ 'σὲ λιγάκι [χρον.], sous peu; bientôt.
λίγδα (ἡ) crasse; [ἐν.] graisse; tache de

graisse; ‖ τὰ χέρια του εἶνε γεμᾶτα λίγδαις, il a les mains toutes grasses.
λιγδιὰ (ἡ) tache de graisse; crasse.
λιγδιάζω, βλ. *λιγδόνω*.
λιγδιάρης (ὁ) gras; crasseux; sale.
λιγδόνω, graisser; engraisser; encrasser; § [οὐδ.] se crasser; [s']encrasser; s'engraisser; ‖ λιγδωμένος, crasseux; gras.
λίγδωμα (τὸ) action d'encrasser (d'engraisser); encrassement.
λιγεύω (τριτοπρ.), manquer; défaillir; ‖ λιγεύει ἡ καρδιά μου, le cœur me manque.
λιγνάδα (ἡ) maigreur.
λίγνευμα (τὸ) amaigrissement.
λιγνεύω, maigrir; s'amaigrir; § [μεταβ.] amaigrir.
λιγνὸς (ὁ) maigre; décharné; grêle; § élancé; délié.
λιγνούτσικος (ὁ) maigrelet.
λιγνὺς (ἡ) noir de fumée; suie.
λιγοθυμῶ, βλ. *λειποθυμῶ*, κ. λ.
λιγόνω, affadir le cœur; causer de l'affadissement; écœurer; ‖ τὰ γλυκὰ λιγόνουν, les pâtisseries affadissent le cœur; § faire pâmer; [οὐδ καὶ μέσ.] pâmer; se pâmer; ‖ λιγώθηκε ἀπὸ τὰ γέλοιά, il [se] pâma de rire; ‖ μάτια λιγωμένα, des yeux languissants.
λίγος (ὁ) βλ. *ὀλίγος*, κ. λ.
λιγουλάκι (τὸ) βλ. *λιγάκι*.
λιγοῦρα (ἡ) mal (soulèvement) de cœur; nausée; affadissement de cœur; § langueur; faiblesse.
λιγουρεύω, καὶ
λιγουριάζω, avoir faim; être affamé; [συνεκδ.] convoiter.
λιγόψυχος (ὁ) βλ. *ὀλιγόψυχος*.
λιγυρὸς (ὁ) [*ἐπὶ φωνῆς*] doux; mélodieux.
λιγυρότης (ἡ) douceur; mélodie; suavité.
λιγυρῶς (ἐπίρ.) mélodieusement.
λιγύφθογγος (ὁ, ἡ) καὶ
λιγύφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix douce (mélodieuse).
λίγωμα (τὸ) affadissement de cœur; § pâmoison.
λιθανθρακίτης (ὁ) coke.
λιθάνθραξ (ὁ) charbon de terre; houille.
λιθαράκι (τὸ) petite pierre; caillou.
λιθάργυρος (ὁ) litharge.
λιθάρι (τὸ) pierre; ‖ ρίπτω τὸ λιθάρι, lancer le disque (; le palet; la pierre).
λιθένδυτον (τὸ) [ὁδοπ.] perré.
λιθίασις (ἡ) [νόσ.] pierre; calcul; [διδ.] lithiase.
λίθινος (ὁ) de pierre.
λίθιον (τὸ) lithium.
λιθιῶ, être malade de la pierre; avoir la pierre.
λιθοβόλημα (τὸ) καὶ
λιθοβόλησις (ἡ) καὶ
λιθοβολία (ἡ) lapidation.
λιθοβολῶ, lapider; § [μέσ.] se battre à coups de pierres.
λιθογλυφία (ἡ) art du lapidaire; gravure sur pierre.
λιθογλύφος (ὁ, ἡ) lapidaire; graveur sur pierre (en pierres fines).
λιθογνώμων (ὁ, ἡ) connaisseur en pierres fines; lapidaire.
λιθογραφεῖον (τὸ) atelier de lithographe; lithographie.
λιθογράφημα (τὸ) dessin lithographié; lithographie.
λιθογραφία (ἡ) lithographie.
λιθογραφικὸς (ὁ) lithographique.
λιθογραφικῶς (ἐπίρ.) par la lithographie.
λιθογράφος (ὁ) lithographe.
λιθογραφῶ, lithographier.
λιθόδμητος (ὁ, ἡ) bâti en pierre.
λιθοδομὴ (ἡ) καὶ
λιθοδομία (ἡ) construction en pierres; § maçonnerie; bâtisse.
λιθοδομῶ, maçonner [en pierres].
λιθοθραύστης (ὁ) casseur de pierres.
λιθόκολλα (ἡ) colle à pierre; ciment lithogène; lithocolle.
λιθοκόλλητος (ὁ, ἡ) incrusté (; orné) de pierres précieuses.
λιθόκτιστος (ὁ, ἡ) bâti en pierre.
λιθοξόος (ὁ) tailleur de pierres; marbrier.
λιθορριπὴ (ἡ) [ὁδοπ.] enrochement.
λίθος (ὁ καὶ ἡ) pierre; ‖ δὲν ἄφησε λίθον ἐπὶ λίθου, il n'a pas laissé pierre sur pierre; ‖ ἡ φιλοσοφικὴ λίθος, la pierre philosophale.
λιθόσπερμον (τὸ) [φυτ.] grémil; herbe aux perles.
λιθόστρωμα (τὸ) pavé; § pavage.
λιθοστρώνω, paver.
λιθόστρωσις (ἡ) pavage.
λιθόστρωτον (τὸ) pavé; § pavage.
λιθόστρωτος (ὁ, ἡ) pavé.
λιθοτομία (ἡ) taille [de pierres].
λιθοτρίπτης (ὁ) lithotriteur; lithotribe.
λιθοτριπτικὸς (ὁ) lithotritique.
λιθοτριψία (ἡ) lithotritie.
λιθουλκὸς (ὁ) bigue [de carrière].
λιθώδης (ὁ, ἡ) pierreux; § dur comme la pierre; de pierre.
λίκμησις (ἡ) action de vanner; vannage.
λικμητήριον (τὸ) van.
λικμητὴς (ὁ) vanneur.

λικμίζω, vanner.
λικμιστὴς (ὁ) βλ. *λικμητής*.
λικνίζω, bercer.
λίκνον (τὸ) berceau.
λιλὶ (τὸ) [*παιδικῶς*] joujou; babiole.
°**λίμα** (ἡ) faim excessive; appétit vorace (glouton); [δημ.] fringale; [συνεκδ.] gourmandise; convoitise; avidité; § [ξεν.] lime; § [μεταφ.] bavardage; [καὶ *ἐπὶ ἀνθρ.*] bavard; raseur
λιμαδόρος(ὁ) bavard; [δημ.]raseur; rasoir.
λιμάζω, avoir grand'faim; être très -affamé; ‖ λιμασμένος, affamé; § convoiter; désirer avec avidité.
λιμάνι (τὸ) βλ. *λιμήν*.
λιμάρης (ὁ) gourmand; friand.
λιμάρισμα (τὸ) limure; limage.
λιμάρω [ξεν.], limer; § [μεταφ.] fatiguer de son bavardage; rompre les oreilles à q'un; [δημ.] raser.
λίμασμα (τὸ) grand'faim; grand appétit; convoitise.
λιμασμένος (ὁ) βλ. *λιμάζω*.
λιμεναρχεῖον (τὸ) capitainerie du port.
λιμενάρχης (ὁ) capitaine du port.
λιμενικὸς (ὁ) de port; ‖ λιμενικὰ τέλη, droits de port.
λιμενίσκος (ὁ) petit port.
λιμενοφύλαξ (ὁ) gardien de port.
λιμὴν (ὁ) port; rade.
λιμνάζω, être stagnant; croupir; [σπ.] stagner.
λιμναῖος (ὁ) de lac; lacustre.
λίμνασμα (τὸ) stagnation.
λίμνη (ἡ) lac; § étang.
λιμνόβιος (ὁ, ἡ) qui vit dans les étangs; stagnicole; lacustre.
λιμνοδίαιτος (ὁ, ἡ) βλ. *λιμνόβιος*.
λιμνοθάλασσα (ἡ) marais salant.
λιμοκοντόρος (ὁ) petit-maître; gandin; [νεολ.] gommeux.
λιμοκτονία (ἡ) mort causée par la faim; grand' faim; grosse faim.
λιμοκτονῶ, affamer; § [συνήθ. οὐδ.] mourir de faim (; d'inanition).
λιμὸς (ὁ) famine.
λιμπίζομαι, désirer vivement; envier; convoiter; [δημ.] reluquer.
λιμώττω, avoir grand' faim; être affamé; mourir de faim.
λινάρι (τὸ) lin.
λιναρόσπορος (ὁ) graine de lin.
λινέλαιον (τὸ) huile de lin.
λινοβάμβακος (ὁ) qui est en lin et coton.
λινομέταξος (ὁ) qui est en lin et soie.
λίνον (τὸ) lin.
λινὸς (ὁ) de lin; ‖ λινὸν ὕφασμα (πανί), toile; ‖ λινὸν ὑποκάμισον, chemise de toile; ‖ εἶνε καθαρὸν λινόν, c'est pur fil; ‖ φορεῖ λινά, il porte des vêtements de lin; il est vêtu de lin.
λινοστολὴ (ἡ) linge.
λίξης (ὁ) καὶ
λιξιάρης (ὁ) friand; gourmand.
λιόκαυτον (τὸ) βλ. *ἡλιόκαυτον*.
λιοπύρι (τὸ) βλ. *ἡλιοπύρι*
λιπαίνω, engraisser [des terres]; graisser [une vis; une machine].
λίπανσις (ἡ) engraissement; graissage.
λιπαντήριον (τὸ) [μηχ.] godet à huile.
λιπαντὴς (ὁ) graisseur.
λιπαντικὸς (ὁ) de graissage; d'engraissement.
λιπαρὸς (ὁ) gras; onctueux; ‖ λιπαρὰ γῆ, terre grasse.
λιπαρότης (ἡ) qualité de ce qui est gras; onctuosité.
λίπασμα (τὸ) engrais; § [μεταλλουργ.] fondant.
λιπασμὸς (ὁ) engraissement [de terres].
λιποβαρὴς (ὁ, ἡ) qui n'a pas le poids exigé (le poids légal).
λιπόθριξ (ὁ, ἡ) qui n'a pas de cheveux (; de poil); chauve; ras
λιποθυμία (ἡ) βλ. *λειποθυμία*, κ. λ
λίπος (τὸ) graisse; [*τὸ ἀναλελυμένον*] suif; [*τὸ χοίρειον* ἰδ.] lard; ‖ λίπος δερμάτων, dégras.
λιπόσαρκος (ὁ, ἡ) βλ. *λειπόσαρκος*.
λιπόστρατος (ὁ, ἡ) βλ. *λειπόστρατος*.
λιπώδης (ὁ, ἡ) graisseux; gras; onctueux; sébacé.
λίπωμα (τὸ) lipome; tumeur graisseuse.
λίρα (ἡ) livre [sterling].
λισγάρι (τὸ) καὶ
λίσγος (ὁ) bêche; hoyau.
λίστρον (τὸ) lissoir; § drague; § rabot.
λιστρόνω, aplanir; niveler; lisser; polir.
λιτανεία (ἡ) procession; litanie.
λιτανεύω, faire une procession (; une litanie).
λιτὸς (ὁ) frugal; simple; sobre.
λιτότης (ἡ)frugalité; simplicité; sobriété.
λίτρα (ἡ) [μέτρ. βάρ.] livre; § βλ. *λίτρον*.
λίτρον (τὸ) [μέτρ. χωρητ.] litre.
λίτσα (ἡ) [ἰχθ. ξεν.] liche.
λιτῶς (ἐπίρ.) frugalement; simplement; sobrement.
λιχανὸς (ὁ) [ἐν. *δάκτυλος*] index; indicateur.
λιχνεία (ἡ) gourmandise; friandise.
λίχνευμα (τὸ) morceau friand; friandise.
λιχνίζω, βλ. *λικμίζω*, κ. λ.
λιχουδεύομαι, être friand; convoiter.

λιχούδης (ὁ) friand; gourmand.
λιχουδιὰ (ἡ) friandise.
λὶψ (ὁ) [vent de] sud-ouest
λοβίσκος (ὁ) [νεολ.] médaillon.
λοβὸς (ὁ) gousse; cosse [des fèves, etc]; § bout de l'oreille; § [ἀνατ.] lobe [du foie; du cerveau]; § [ναυτ.] moque.
λογάκι (τὸ) petit mot; petite parole.
λογᾶμαι, βλ. *λογοῦμαι*
λογάρι (τὸ) richesse; fortune.
λογαριάζω, compter; calculer; supputer; mettre en ligne de compte; ‖ λογαριάζω μὲ τὸν νοῦν, calculer de tête; ‖ λογαριάζω εἰς τὰ δάκτυλα, compter sur les doigts; ‖ δὲν ἐλογάριασε τὰς συνεπείας, il n'a pas calculé les conséquences; ‖ ἐλογάριασε τὰ ἔξοδα, il a supputé les dépenses; ‖ δὲν λογαριάζω ὅ,τι ἔκαμα δι' αὐτόν, je ne mets pas en ligne de compte ce que j'ai fait pour lui; ‖ μὴ μὲ λογαριάζῃς [*δὲν θὰ ἔλθω*, κ. λ.], ne comptez pas sur moi; ‖ ἂς λογαριασθῶμεν, faisons nos comptes; ‖ [μεταφ. ἀπειλ.] ἔννοια σου καὶ θὰ λογαριασθοῦμεν, nous compterons, allez! vous aurez votre dû; § avoir l'intention; penser à; compter; ‖ ἐλογάριαζα νὰ φύγω αὔριον, je comptais partir demain: ‖ λογαριάζει νὰ ὑπανδρευθῇ, elle pense à se marier; § faire cas; s'occuper de; se soucier de; faire compte de; ‖ δὲν τὸν λογαριάζουν διὰ τίποτε, on ne fait aucun cas de lui; c'est un homme qu'on ne chôme pas; ‖ ποιός σὲ λογαριάζει; qui est-ce qui pense à toi? ‖ δὲν λογαριάζει τὸν σύντροφόν του, il ne fait pas compte de son associé.
λογαριασμὸς (ὁ) calcul; compte; supputation; ‖ ἀριθμητικὸς λογαριασμός, calcul arithmétique; ‖ λογαριασμὸς σωστός, compte juste; ‖ ὁ λογαριασμὸς δὲν εἶνε σωστός, le compte n'y est pas; ‖ δίδω λογαριασμόν, rendre [un] compte; rendre ses comptes; ‖ [καὶ μεταφ.] δὲν θὰ σοῦ δώσω λογαριασμόν, je n'ai pas de comptes à vous rendre; ‖ τοῦ ἔκαμα (τοῦ ἐπλήρωσα) τὸν λογαριασμόν του, j'ai réglé son compte; ‖ πληρωμὴ ἀπέναντι λογαριασμοῦ, acompte; ‖ περνῶ εἰς λογαριασμόν, passer en compte (sur le compte de); ‖ δὲν βάζω εἰς λογαριασμόν, je ne mets pas en ligne de compte; ‖ κάμνω λάθος εἰς τὸν λογαριασμόν, se mécompter; § facture; mémoire [à solder]; note; carte; ‖ [ὁ ἔμπορος] ἔστειλε τὸν λογαριασμόν του, a envoyé sa facture (sa note); ‖ ὁ λογαριασμὸς τοῦ ῥάπτου, le mémoire (la note) du tailleur; ‖ [*ἐν ἑστιατορίῳ*] ἐζήτησε τὸν λογαριασμόν, il demanda la carte (l'addition); § [μεταφ.] calcul; plan; affaire; αὐτὸς εἶνε ἰδικός μου λογαριασμός, cela me regarde; c'est mon affaire; ‖ εἶχε κάμει τὸν λογαριασμόν του, il avait fait son calcul; ‖ αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος δὲν ἔρχεται εἰς λογαριασμόν [φρ.], on ne peut rien faire (; s'entendre; traiter) avec cet homme-là; ‖ κατὰ τὸν λογαριασμόν σου, à votre compte; selon vous; ‖ ἔχω καὶ ἐγὼ τὸν λογαριασμόν μου, j'ai aussi mon plan.
λογαριαστὴς (ὁ) calculateur.
λογάριθμος (ὁ) logarithme.
λογὰς (ὁ) [homme] d'élite; distingué.
λογᾶς (ὁ) bavard; grand parleur.
λόγγος (ὁ) bois; forêt.
λογῆς [καὶ πληθ.] *λογιῶν*, [γενικαὶ ἀχρήστου ὀνομαστικῆς], d'espèce; de sorte; ‖ κάθε λογῆς· λογῆς λογῆς· λογιῶν λογιῶν· χιλίων λογιῶν, de toute espèce; de toute sorte; ‖ κάθε λογῆς ἄνθρωποι, des gens de toute espèce; ‖ τί λογῆς τυρὶ ἔχετε; quelle sorte de fromage avez-vous? ‖ τί λογῆς ἄνθρωπος νομίζεις πῶς εἶνε; quel homme pensez-vous que ce soit?
λογιάζω, considérer; penser; réfléchir; juger; compter; ‖ λόγιασ' ἐδῶ! pensez-y bien; faites attention.
λογίζομαι, considérer; croire; compter; ‖ εἰς οὐδὲν λογίζομαι, ne faire aucun cas de; compter pour rien; ne pas penser à; § [παθητ. ἢ αὐτοπαθ.] être estimé (considéré); s'estimer; se croire; se considérer; ‖ εὐτυχὴς λογίζομαι ὅτι, je m'estime heureux que; ‖ λογίζεται πλούσιος, on le croit riche; ‖ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη [φρ. Γρφ.], il a été mis au rang des iniques.
λογικὴ (ἡ) logique.
λογικὸν (τὸ) raison; bon sens; ‖ δὲν τὸν ὁδηγεῖ τὸ λογικόν, ce n'est pas la raison qui le guide; ‖ [πληθ.] εἰς τὰ λογικά του εἶνε; est-il dans son bon sens? ‖ ἔχασε τὰ λογικά του, il a perdu le sens; il n'est plus à lui.
λογικὸς (ὁ) raisonnable; logique; pensant; rationnel; ‖ αὐτὸ δὲν εἶνε λογικόν, cela n'est pas raisonnable (; n'a pas le sens commun); ‖ λογικὴ σκέψις, raisonnement logique; ‖ ὁ ἄνθρωπος εἶνε ὂν λογικόν, l'homme est un être doué de raison; ‖ λογικώτερον θὰ ἦτο νά, il serait plus rationnel de.
λογικότης (ὁ) qualité de ce qui est raisonnable; rationalité; raison.
λογικῶς (ἐπίρ.) raisonnablement.

λόγιον (τὸ) dicton; adage; mot; sentence; ‖ ἀρχαῖον λόγιον, vieux dicton; ‖ κατὰ τὸ λόγιον τοῦ Εὐαγγελίου, selon le mot de l'Evangile; § [συνήθ. πληθ.] paroles; mots; ‖ ἐνθυμοῦμαι τὰ λόγια του, je me souviens de ses paroles; ‖ μὲ ὀλίγα λόγια, en peu de mots; ‖ ἦλθαν εἰς λόγια, ils ont eu des paroles ensemble; ils se sont pris de paroles; ‖ ἄλλα λόγια! [φρ.] parlons d'autre chose; ‖ μεγάλα λόγια, de grands mots; des paroles ampoulées; ‖ δὲν μ' ἀρέσουν τὰ παχειὰ λόγια, je n'aime pas les grandes phrases; ‖ χορταίνω μὲ λόγια, se payer de mots (de paroles); ‖ λίγα λόγια! [φρ.] tenez votre langue; taisez-vous; ne raisonnez pas; ‖ κρύβε λόγια! [φρ.], n'en parlez pas! bouche close! ‖ βάζω λόγια βλ. *βάζω*· ‖ [θέλει] νὰ τοῦ πάρῃ λόγια, le faire jaser; ‖ τί λόγια εἶν' αὐτά; qu'est-ce que vous dites-là? ‖ αὐτὰ εἶνε λόγια [τοῦ ἀέρος], ce sont des paroles en l'air (de vains mots); ‖ τί τὰ θέλεις τὰ λόγια; à quoi bon tant de paroles? ‖ χάνεις τὰ λόγια σου, vous avez beau dire (parler); ‖ [ἔχει δίκαιον,] δὲν θέλω λόγια, il n'y a pas à dire; ‖ λόγια τοῦ κόσμου, des racontars; des cancans; des propos; ‖ χίλια λόγια ἕνα ἄσπρο [φρ.], ce sont des paroles inutiles; ‖ τὰ πολλὰ τὰ λόγια εἶνε πτώχεια [παροιμ.], grands plaids petis faits; ‖ ὁ κὺρ Γιάννης μὲ τὰ λόγια κτίζει ἀνώγια καὶ κατώγια [παροιμ.], faire merveilles du plat de la langue.

λόγιος (ὁ) lettré; instruit; docte; ‖ οἱ λογιώτατοι [*ἐπὶ κακοῦ*], les pédants.

λογιότης (ἡ) qualité d'homme lettré.

λογισμὸς (ὁ) pensée; dessein.

λογιστήριον (τὸ) bureau de comptabilité.

λογιστὴς (ὁ) employé comptable.

λογιστικὴ (ἡ) comptabilité.

λογιστικὸς (ὁ) de compte; de calcul; de comptabilité; [στρατ. ἰδ.] comptabiliaire; ‖ λογιστικὸν λάθος, erreur de calcul; ‖ ἡ λογιστικὴ ὑπηρεσία, la comptabilité; ‖ [μεταφ.] λογιστικὸν πνεῦμα, esprit calculateur.

λογιστικότης (ἡ) comptabilité.

λογιστικῶς (ἐπίρ.) au point de vue de la comptabilité.

λογιώτατος (ὁ) βλ. *λόγιος*.

λογιωτατίζω, faire le pédant; pédantiser.

λογιωτατισμὸς (ὁ) pédanterie; pédantisme.

λογιωτατίστικος (ὁ) pédantesque.

λογογραφία (ἡ) composition d'ouvrages en prose.

λογογραφικὸς (ὁ) de prosateur.

λογογράφος (ὁ. ἡ) prosateur.

λογογραφῶ, écrire en prose.

λογόγριφος (ὁ) logogriphe.

λογοδιάρροια (ἡ) flux de paroles; flux de bouche.

λογοδοσία (ἡ) reddition de comptes; [μεταφ.] compte-rendu.

λογοκλοπεία (ἡ) plagiat; [συνεκδ.] larcin.

λογοκλόπος (ὁ) plagiaire.

λογοκλοπῶ, commettre un plagiat; plagier.

λογοκρισία (ἡ) censure.

λογοκρίτης (ὁ) censeur.

λογοκριτικὸς (ὁ) de censure; censorial.

λογομαχία (ἡ) dispute de mots; logomachie; [συνεκδ.] démêlé; contention; dispute; altercation.

λογομαχῶ, disputer de mots; [συνεκδ.] se quereller; ergoter; disputer.

λογοπαίγνιον (τὸ) jeu de mots; [ἐν.] calembour.

λόγος (ὁ) parole; parler; [συνεκδ.] entretien; conversation; ‖ ζητῶ (λαμβάνω) τὸν λόγον, demander (prendre) la parole; ‖ ἔχει τὸν λόγον τραχύν, il a le parler rude; ‖ ὁ λόγος του ἔχει μέγα κῦρος, sa parole est d'un grand poids; ‖ μὴν κάμῃς λόγον εἰς κανένα, n'en dites rien à personne; ‖ τοῦ ἔκαμες λόγον περὶ ἐμοῦ; lui avez-vous parlé de moi? ‖ ἔγεινε πολὺς λόγος περὶ ὑμῶν, on a beaucoup parlé de vous; ‖ ἄξιος λόγου, digne qu'on en parle; remarquable; important; ‖ ‖ αὐτὸ εἶνε ἀνάξιον λόγου, cela ne vaut pas la peine d'en parler; ‖ ὁ λόγος τὸ ἔχει (τὸ φέρει· τὸ λέγει) [φρ.], c'est une façon de parler; ‖ δὲν τοῦ πέφτει λόγος [φρ.], il n'a pas voix au chapitre; ‖ ἦλθεν ὁ λόγος περὶ αὐτοῦ, l'entretien tomba sur lui; on vint à parler de lui; ‖ φέρω τὸν λόγον περὶ (εἰς), faire tomber l'entretien (amener la conversation) sur; ‖ μεταξὺ λόγων, dans le cours de la conversation; tout en parlant; ‖ ἐβγῆκε (τρέχει) λόγος [φρ.], le bruit court; le bruit s'est répandu; on dit; on parle; ‖ λόγου χάριν, par exemple; § mot; parole; terme; propos; ‖ δὲν εἶπε λόγον, il n'a dit (soufflé) mot; ‖ ἀπὸ λόγον εἰς λόγον, de propos en propos; de fil en aiguille; ‖ ἐν ἑνὶ λόγῳ, en un mot; ‖ μὲ ἄλλους λόγους, en d'autres termes; ‖ μὴ λέγῃς μεγάλον λόγον [φρ.], ne vous en vantez pas; ne défiez pas le sort; ‖ ἦλθαν εἰς λόγους, ils se sont pris de paroles; ‖ αὐτὸ εἶνε ἕνας λόγος· ἕνας λό-

γος εἶνε [φρ.], c'est facile à dire; § question; point; ‖ περὶ τίνος ὁ λόγος; de quoi s'agit-il? ‖ ὁ λογος εἶνε νὰ ἐπιτύχωμεν, il s'agit (la question est) de réussir; ‖ αὐτὸς εἶνε ὁ λόγος, voilà le point; ‖ ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος ὑπόθεσις, l'affaire dont il s'agit; l'affaire en question; ‖ ἄλλος ὁ λόγος ἂν δὲν θελη, s'il ne veut pas, c'est autre chose; ‖ δὲν ἔχει λόγον [φρ.], il n'y a pas à dire; ‖ κ' ἔχει λόγον; τί λόγος; vous le demandez? par exemple! § bon sens; raison; ‖ ὁ ὀρθὸς λόγος, le bon sens; ‖ δὲν παίρνει ἀπὸ λόγον, il n'entend pas raison; § proverbe; dicton; ‖ καθὼς λέγει ὁ λόγος, comme dit le proverbe; ‖ αὐτὸς εἶνε παλαιὸς λόγος, c'est un vieux dicton; § discours; harangue; oraison; ‖ ἐκφωνῶ λόγον, prononcer (; tenir) un discours; [ἀπὸ ἄμβωνος] prêcher; ‖ λόγος ἱεροκήρυκος, sermon d'un prédicateur; ‖ λόγος δικηγόρου, plaidoyer d'un avocat; ‖ λόγος ἐπικήδειος, oraison funèbre; ‖ ἔβαλε λόγον εἰς τὸ πλῆθος, il harangua le peuple; § raison; proportion; rapport; ‖ κατ' εὐθὺν (κατ' ἀντίστροφον) λόγον, en raison directe (inverse); ‖ κατὰ πάντα λόγον, sous tous les rapports; à tous égards; § motif; cause; raison; sujet; titre; considération; ‖ χωρὶς λόγον, sans raison; sans motif; gratuitement; ‖ ὁ λόγος τῆς καταστροφῆς του, la cause de sa ruine; ‖ δὲν θὰ τὸ κάμω, κ' ἔχω λόγον, je ne le ferai pas, et pour cause; ‖ δικαίῳ τῷ λόγῳ, à juste titre; avec raison; ‖ λόγῳ ὑγείας, pour cause de santé; ‖ λόγῳ κληρονομίας, à titre d'héritage; ‖ ἔχω λόγους νὰ πιστεύω, j'ai tout lieu de croire; ‖ [δὲν ἠμπορῶ] νὰ ἐννοήσω τὸν λόγον τῆς διαγωγῆς του, me rendre compte de sa conduite; ‖ ἔχει λόγον νὰ παραπονῆται, il a sujet de se plaindre; ‖ σταθμίσατε καλῶς τοὺς λόγους τούτους, pesez bien ces considérations; ‖ δὲν ὑπάρχει λόγος, il n'y a pas de quoi; ‖ λόγῳ μέν.. πράγματι δέ.., soi-disant (sous prétexte de).. mais en effet; § promesse; parole; foi; ‖ ἔδωκα τὸν λόγον μου, j'ai donné ma parole; je (je me) suis engagé; ‖ ἐκράτησε τὸν λόγον του, il a tenu sa promesse; ‖ φυλάττει τὸν λόγον του, il est homme de parole; ‖ ὁ λόγος του εἶνε λόγος [φρ.], il n'a qu'une parole; ‖ λόγον τιμῆς! parole d'honneur! ma parole! ‖ [καὶ ἐρωτημ.] λόγον τιμῆς; votre parole? § compte; raison; ‖ ζητῶ λόγον, demander compte; ‖ δὲν θὰ σοῦ δώσω λόγον, je n'ai pas de comptes à vous rendre; ‖ θὰ τοῦ ζητήσω λόγον [τῆς προσβολῆς], je lui en demanderai raison; ‖ θα μοῦ δώσῃς λόγον, vous m'en rendrez raison; § [Γρφ.] verbe; ‖ ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, au commencement était le verbe; ‖ ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο, le verbe s'est fait chair; § [ἡ γενικὴ] τοῦ λόγου [*μετὰ τῶν κτητικῶν ἀντωνυμιῶν: σου, του, μας, κ. λ.*], vous; lui; elle; eux; elles; ‖ τί λέγει τοῦ λόγου του; que dit Monsieur? ‖ αἴ, τοῦ λόγου σου! eh, l'ami! ‖ κἄτι μᾶς εἶπε καὶ τοῦ λόγου του [εἰρων.], écoutez ce que dit cet autre; ‖ ἀπὸ λόγου του, de lui-même; de son chef.

λογοτέχνης (ὁ) [νεολ.] littérateur; homme de lettres.

λογοτεχνία (ἡ) [νεολ.] littérature.

λογοτριβὴ (ἡ) dispute; querelle; altercation; discussion.

λογοτριβῶ. disputer; se quereller; se prendre de paroles; discuter.

λογοῦμαι, s'appeler; être censé (considéré); passer pour; compter parmi.

λογοφέρνω, se quereller; se prendre de paroles; avoir un démêlé.

λογύδριον (τὸ) petit discours; allocution.

λογχεύω. βλ. *λογχίζω*.

λόγχη (ἡ) lance; § baïonnette.

λογχίζω, percer avec la lance (d'un coup de lance); porter un coup de lance.

λογχισμὸς (ὁ) coup de lance.

λογχιστὴς (ὁ) lancier.

λογχοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'une lance; [διδ.] lanciforme; [βοτ. ἰδ.] lancéolé; lancéolaire.

λογχομαχία (ἡ) combat à la lance; § [ἱστορ.] joute.

λογχοφόρος (ὁ) lancier; [*ἐν Γερμανίᾳ*] uhlan.

λοιδορία (ἡ) injure; invective; insulte; outrage.

λοίδορος (ὁ, ἡ) injurieux; diffamatoire; insultant.

λοιδορῶ, injurier; insulter; outrager; invectiver contre.

λοιμικὴ (ἡ) καὶ

λοιμικὸν (τὸ) maladie pestilentielle; peste.

λοιμικὸς (ὁ) pestilentiel; pestilent.

λοιμοκαθαρτήριον (τὸ) lazaret.

λοιμὸς (ὁ) peste.

λοιμώδης (ὁ, ἡ) pestilentiel; pestifère.

λοίπαδος (ὁ) [ναυτ.] livarde.

λοιπάζομαι, manquer de; ‖ θὰ λοιπασθῶμεν ψωμί, le pain nous manquera; ‖ ἐλοιπάσθη χρήματα, il s'est trouvé court.

λοιπὸν (σύνδ.) donc; ainsi; par conséquent; eh bien; ‖ βλέπεις λοιπόν, ὅτι εἶχα δίκαιον, vous voyez donc bien que j'avais raison; ‖ λοιπὸν ἀρνεῖσθε; ainsi vous refusez? ‖ λοιπόν, τί λέγετε; eh bien, qu'en dites-vous? ‖ [καὶ ἐνάρθρ.] τὸ λοιπόν, τί εἶπε; eh bien, qu'a-t-il dit?
λοιπὸς (ὁ) restant; de reste; ‖ τὸ λοιπὸν μέρος τοῦ χρέους, la partie restante de la dette; ‖ τὰ λοιπὰ χρήματα, le reste de l'argent; ‖ τὰ λοιπὰ δι' αὔριον, le reste à demain; ‖ καὶ τὰ λοιπὰ [φρ.], et le reste; [συνήθ.] et caetera; [καὶ μονογρ.] κ.τ.λ., etc; ‖ τοῦ λοιποῦ [φρ. ἐπιρ.], désormais; dorénavant; à l'avenir.
λοίσθιος (ὁ) extrême; ‖ [συνήθ. μόνον ἐν τῇ φρ.] πνέει τὰ λοίσθια, il est à l'extrémité (à toute extrémité; à l'agonie; aux abois; au hoquet).
λοκάντα (ἡ) [ξεν.] auberge; restaurant.
λοκαντιέρης (ὁ) aubergiste; restaurateur.
λοκμᾶς (ὁ) βλ. *λουκουμᾶς*.
λόξα (ἡ) [morceau d'étoffe coupé en] biais; ‖ [μεταφ.] τοῦ λείπει μία λόξα, il est un peu timbré; il a un petit coup de marteau; il est léger d'un grain.
λοξεύω, biaiser; obliquer; dévier.
λοξοβλέπω, regarder de travers.
λοξοδρομία (ἡ) marche oblique; [ναυτ.] louvoyage; § [μεταφ.] biais; tergiversation; obliquité.
λοξοδρομῶ, marcher obliquement; prendre un chemin oblique; biaiser; obliquer; dévier; [ναυτ.] louvoyer.
λοξὸς (ὁ) oblique; qui est en (de) biais; ‖ λοξὴ γραμμή, ligne oblique; ‖ λοξὸν βλέμμα, regard de travers; ‖ αὐτὸ τὸ δωμάτιον εἶνε λοξόν, cette chambre est de biais; ‖ κόψε το λοξόν, coupez-le en biais; ‖ [ναυτ.] λοξὴ φάλαγξ, ligne de bataille au plus près du vent.
λοξότης (ἡ) obliquité; biais
λόξυγγας (ὁ) hoquet; ‖ ἔχει λόξυγγαν, il a le hoquet; ‖ [μεταφ.] δὲν σ' ἔπιασε λόξυγγας; [φρ. *πρός τινα, περὶ οὗ ἀπόντος ἐγίνετο λόγος*], les oreilles ont bien dû vous corner.
λοξῶς (ἐπίρ.) de biais; en biais; obliquement; ‖ κυττάζω λοξῶς, regarder de travers.
λόξωσις (ἡ) [ἀστρον.] obliquité.
λοπουντιά (ἡ) [φυτ.] arroche; belle-dame.
λόρδα (ἡ) [ξεν.] faim; fringale.
λόρδος (ὁ) [ξεν.] lord; [καὶ γενικ.] anglais.
λοστὸς (ὁ) levier; barre [de fer]; § fleuret; sonde de mine.
λοστρόμος (ὁ) [ξεν.] maître d'équipage.
λοταρία (ἡ) καὶ
λότος (ὁ) [ξεν.] loterie; § [παίγν.] loto.
λουβὶ (τὸ) cosse; gousse
λούγαρος (ὁ) [πτην.] tarin; épinier.
λούζω, βλ. *λούω*.
λουθουνάρι (τὸ) furoncle; clou.
λουΐζα (ἡ) [ξεν.] verveine.
λουκάνικον (τὸ) saucisse; saucisson; ‖ πέρασε ὁ καιρὸς ποῦ δένων τὰ σκυλιὰ μὲ τὰ λουκάνικα [φρ. παροιμ.], on n'attache (on ne bride) plus les chiens avec des saucisses.
λουκέτον (τὸ) [ξεν.] cadenas.
λοῦκι (τὸ) [ξεν.] tuyau.
λουκιοῦνι (τὸ) [ξεν.] espèce de ciment; mastic; lut [gras].
λουκουμᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de beignet.
λουκοῦμι (τὸ) [ξεν.] espèce de patisserie; loucoum.
λουλάκι (τὸ) ξεν.] indigo.
λουλᾶς (ὁ) [ξεν.] fourneau [de pipe].
λουλοῦδα (ἡ) femme trop libre; gaillarde.
λουλοῦδι (τὸ) fleur.
λουλουδίζω, fleurir; s'épanouir.
λουλούδισμα (τὸ) épanouissement; floraison.
λουμίνι (τὸ) [ξεν.] veilleuse; petite mèche.
λουνάδα (ἡ) [ναυτ. δημ.] tonture.
λοῦπα (ἡ) [ξεν.] loupe.
λούπης (ὁ) [ξεν.] milan
λούπινον (τὸ) [ξεν.] lupin.
λουρὶ (τὸ) βλ. *λωρί*, κ. λ.
λουρόνω, bander; entourer d'une bande (; d'une courroie; d'une lanière); § fustiger [avec une lanière]; donner des étrivières.
λοῦρος (ὁ) gaule; perche; § [ναυτ. πληθ.] vaigres d'empâture.
λούσιμον (τὸ) action de (; de se) baigner; bain; [σπ.] baignade; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἔδωσε ἕνα λούσιμον, il lui a lavé la tête.
λοῦσις (ἡ) action de (; de se) baigner; bain.
λουστικὸν (τὸ) prix du bain.
λουστράρισμα (τὸ) lustrage; polissage; § cirage [de bottes].
λουστράρω, [ξεν.] lustrer; polir; § cirer [des bottes].
λουστρίνι (τὸ) cuir verni.
λοῦστρον (τὸ) lustre; poli; brillant; § cirage [de bottes].
λοῦστρος (ὁ) décrotteur.
λουτὴρ (ὁ) baignoire.
λουτράρης (ὁ) qui tient un établissement de bains; baigneur.
λουτρικὸν (τὸ) costume de bain.
λουτρὸν (τὸ) bain; ‖ κάμνω λουτρόν, prendre un bain; ‖ [ὁ ἰατρός του] τὸν ἔστειλεν

εἰς τὰ λουτρά, l'a envoyé aux eaux; § établissement de bains; bains; || ἐπῆγεν εἰς τὸ λουτρόν, il est allé aux bains (au bain); || [μεταφ.] τὸν ἄφησεν εἰς τὰ κρύα τοῦ λουτροῦ [φρ.], il l'a abandonné; il l'a planté là.

λουτροποκάμισον (τὸ) chemise de bain; baigneuse.

λουτρὸς (ὁ) établissement de bains; salle de bain; || [μεταφ.] αὐτὸ τὸ δωμάτιον εἶνε λουτρός, cette chambre est une étuve.

λουτρὼν (ὁ) chambre (cabinet) de bain; § baignoire.

λοῦτσα (ἡ) [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] ἔγεινα (εἶμαι, κ. λ.) λοῦτσα, j'ai été (je suis) mouillé jusqu'aux os; je suis tout trempé.

λοῦτσος (ὁ) [ἰχθ.] spet.

λοῦφα (ἡ) βλ. *λοῦφος*.

λουφάζω, se taire; se tenir tranquille; se tenir coi.

λουφάρι (τὸ) βλ. *γουφάρι*.

λουφὲς (ὁ) [ξεν.] solde; paie.

λοῦφος (ὁ) cormoran [le petit]; nigaud.

λούω, baigner; [μέσ.] se baigner; prendre un bain (des bains); || ἐλούσθητε; vous êtes-vous baigné? || οἱ λουόμενοι δὲν εἶνε πολλοί, il n'y a pas beaucoup de baigneurs; || [μεταφ.] τὸν ἔλουσα καλὰ καὶ καλά, je lui ai bien lavé (lessivé) la tête.

λοφιὰ (ἡ) huppe [d'un oiseau]; § panache; cimier.

λοφίδιον (τὸ) βλ. *λοφίσκος*.

λοφίον (τὸ) pompon [de shako, etc].

λοφίσκος (ὁ) petite colline; tertre.

λόφος (ὁ) colline; monticule; § βλ. *λοφιά*.

λοφώδης (ὁ, ἡ) plein de collines.

λοφωτὸς (ὁ) huppé.

λοχαγὸς (ὁ) capitaine.

λοχεία (ἡ) couches; accouchement.

λοχεύω, dresser une embûche; épier; guetter.

λόχια (τὰ) lochies.

λοχίας (ὁ) sergent; [*τοῦ πυροβολικοῦ καὶ ἱππικοῦ*] maréchal de logis.

λόχος (ὁ) compagnie [de soldats]; § [γενικ.] ὁ ἱερὸς λόχος, la légion sacrée.

λυβρὸς (ὁ) ras; § maigre; chétif; [*ἐπὶ σίτου* ἰδ.] léger; retrait.

λυγαριὰ (ἡ) osier; § gattilier.

λυγερὴ (ἡ) jeune fille [de belle taille; élancée; [συνεκδ.] belle.

λύγημα (τὸ) βλ. *λύγισμα*.

λυγηρὸς (ὁ) [κυρ. *ἐπὶ ἀναστήματος*] svelte; dégagé; souple.

λυγίζω, [faire] plier; ployer; fléchir; courber; cambrer; || λυγίζω κλάδον, plier (ployer) une branche; || λυγίζω τὸ γόνυ, plier (fléchir) le genou; || λυγίζεται ὅταν περιπατῇ, il se cambre en marchant; || [καὶ μεταφ.] [δὲν ἠμπόρεσα] νὰ τὸν λυγίσω, le fléchir; § [οὐδ.] se plier; plier; se courber; fléchir; céder; || ἡ δοκὸς] ἀρχίζει νὰ λυγίζῃ, commence à fléchir [sous le poids]; || ἡ φωνή του δὲν λυγίζει, il n'a pas la voix souple (flexible); || τὰ γόνατά του λυγίζουν, ses genoux se dérobent sous lui.

λύγισμα (τὸ) action de plier; courbement; courbure; flexion; cambrement [du corps]; inflexion [de la voix, etc].

λυγιστὸ (ὁ) plié; ployé; courbé; cambré; § pliant; souple; flexible.

λυγμὸς (ὁ) sanglot.

λυγμώδης (ὁ, ἡ) sanglotant.

λύγξ (ὁ) lynx.

λυγόνα (ἡ) verge.

λυγῶ, βλ. *λυγίζω*.

λυδία λίθος (ἡ) pierre de touche.

λυθρινάρι (τὸ) καὶ

λυθρίνι (τὸ) pagel.

λύκαινα (ἡ) louve.

λυκανθρωπία (ἡ) lycanthropie.

λυκάνθρωπος (ὁ) lycanthrope; § [συνεκδ.] homme sauvage; loup-garou.

λυκαυγὲς (τὸ) crépuscule [ἰδ. du matin]; aube; entre chien et loup.

λύκειον (τὸ) lycée; collège.

λυκιδεὺς (ὁ) louveteau.

λύκιον (τὸ) [φυτ.] lyciet.

λυκισκίνη (ἡ) [χημ.] lupuline.

λυκίσκος (ὁ) [φυτ.] houblon; § [ναυτ.] galoche.

λυκοπέρσιον (τὸ) [φυτ.] vesse de loup.

λυκοπόδιον (τὸ) lycopode.

λυκόπουλον (τὸ) louveteau.

λυκόρνειον (τὸ) vautour noir.

λύκος (ὁ) loup; || ἔμβηκεν εἰς τοῦ λύκου τὸ στόμα, il s'est mis dans la gueule du loup; || ἀπὸ τὰ μετρημένα τρώγει ὁ λύκος [παροιμ.], brebis comptées le loup les mange; || βάζω τὸν λύκον νὰ φυλάξῃ τὰ πρόβατα [παροιμ.], donner la brebis à garder au loup; || ὁ λύκος κι' ἂν ἐγήρασε κι' ἄλλαξε τὸ μαλλί του, οὐδὲ τὴν φύσιν ἄλλαξε οὐδὲ τὴν κεφαλή του [παροιμ.], le loup mourra dans sa peau; || θρέψε λύκο τὸν χειμῶνα, νὰ σὲ φάῃ τὸ καλοκαίρι [παροιμ.], nourris un corbeau, il te crèvera l'œil; § chien [de fusil]; § [φυτ.] orobanche; herbe-louve.

λυκόστομον (τὸ) [φυτ.] gueule de-lion; muflier.

λυκοφιλία (ἡ) amitié fausse (perfide).

λυκόφως (τὸ) crépuscule.
λυμαίνομαι, dévaster; désoler; ravager, infester; sévir dans; ‖ ἡ ληστεία λυμαίνεται τὴν χώραν, désole (infeste) le pays; ‖ [ἡ χολέρα] ἐλυμαίνετο ὅλην τὴν Εὐρώπην, sévissait dans toute l'Europe; § infecter.
λύμανσις (ἡ) infection
λυμεὼν (ὁ) dévastateur; désolateur; fléau.
λύμη (ἡ) fléau; ruine; dommage.
λυμφατικὸς (ὁ) βλ. *λεμφικός*.
λύνω, βλ. *λύω*.
λυόνω, fondre; délayer; dissoudre; ‖ λυόνω μέταλλον, fondre un métal; ‖ λυόνω εἰς τὸ νερόν, délayer; ‖ λυόνω γύψον, gâcher du plâtre; ‖ [τὸ νερὸν] λυόνει τὴν ζάχαρην, dissout le sucre; § [συνεκδ.] écraser; ‖ λυόνω καρπούς, écraser des fruits; ‖ [καὶ μεταφ.] μ' ἔλυωσε εἰς τὴν δουλειάν, il m'a écrasé de travail; § [μεταφ.] user; consumer; ‖ ἔλυωσε τὰ παπούτσια του, il a usé ses souliers; ‖ τὸν ἔλυωσεν ἡ λύπη, le chagrin l'a consumé; ‖ θέλει νὰ μὲ λυώσῃ, il veut me réduire à la dernière extrémité; il veut me faire languir; ‖ τὸν ἔλυωσαν εἰς τὸ ξύλον, on l'assomma [de coups]; § [οὐδ.] [se] fondre; se dissoudre; se décomposer; tomber en dissolution; [μεταφ.] s'user; se consumer; languir; se morfondre; sécher; ‖ [τὰ χιόνια] ἀρχίζουν νὰ λυόνουν, commencent à fondre; ‖ [τὸ σῶμά του] δὲν ἔλυωσε, ne s'est pas décomposé (corrompu); s'est desséché; ‖ [ἐπὶ ἀνθρ. μεταφ.] λυόνει 'σὰν τὸ κερί, il s'en va comme une chandelle; ‖ τὸ φόρεμά του ἔλυωσε, son habit s'est usé; ‖ ἔλυωσα εἰς τὰ ἔξοδα, je me suis consumé en dépenses; ‖ ἔλυωσε νὰ περιμένῃ, il s'est morfondu à attendre; ‖ ἔλυωσα εἰς τὰ πόδια μου, j'ai séché sur pied.
λύπη (ἡ) tristesse; affliction; chagrin; peine; douleur; regret; ‖ ἡ λύπη ἐφαίνετο εἰς τὸ πρόσωπόν του, la tristesse était peinte sur son visage; ‖ ἐπαρηγόρει τὴν λύπην του, il le consolait dans son affliction; ‖ ἀπέθανεν ἀπὸ τὴν λύπην του, il est mort de chagrin; ‖ [ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς] μοῦ προξενεῖ λύπην, me fait peine; ‖ ἡ λύπη του εἶνε βαθεῖα, sa douleur est profonde; ‖ σὲ πιάνει (σὲ παίρνει) λύπη νὰ τὸν βλέπῃς, on a le cœur serré à le voir; ‖ ἐπαύθη πρὸς μεγάλην μου λύπην, il a été destitué à mon grand regret; § compassion; pitié; ‖ δὲν αἰσθάνεται λύπην διὰ κανένα, il n'a pitié de personne; § deuil; ‖ ἔχουν λύπην, ils sont en deuil.
λυπηρὸς (ὁ) triste; affligeant; attristant; fâcheux; douloureux; regrettable; ‖ εἶνε λυπηρόν, c'est triste; ‖ λυπηραὶ εἰδήσεις, de fâcheuses nouvelles; ‖ λυπηρὸν καθῆκον, douloureux devoir; ‖ εἶνε λυπηρὸν ὅτι ἀνεχώρησεν, il est regrettable qu'il soit parti.
λυπηρῶς (ἐπίρ.) tristement; douloureusement.
λυπητερὸς (ὁ) triste; plaintif; lugubre; ‖ λυπητερὸ τραγοῦδι, chant plaintif.
λυπομανὴς (ὁ, ἡ) lypémane.
λυπομανία (ἡ) lypémanie.
λυποῦμαι. βλ. *λυπῶ*
λυπρὸς (ὁ) maigre; chétif; pauvre.
λυπρότης (ἡ) maigreur; pauvreté.
λυπῶ, attrister; affliger; peiner; faire [de la peine; affecter; chagriner; désoler; ‖ [ἡ εἴδησις αὕτη] μὲ λυπεῖ, m'attriste; ‖ τὸ δυστύχημά του] πολὺ μὲ ἐλύπησε, m'a beaucoup affligé; § [μέσ.] s'attrister; s'affliger; se chagriner; regretter; être fâché; se désoler; ‖ λυπεῖται διὰ τὸ παραμικρόν, il s'attriste de la moindre des choses; ‖ μὴ λυπεῖσθε, ne vous affligez pas; ‖ λυποῦμαι ὅτι ἀνεχώρησε, je regrette qu'il soit parti; ‖ λυποῦμαι πολύ, ὅτι σᾶς ἔκαμα νὰ περιμένετε, je suis désolé de vous avoir fait attendre; ‖ δὲν ἔρχεται; λυποῦμαι, il ne vient pas? j'en suis fâché; ‖ λυπημένος, affligé; [δημ. ἐν.] qui est en (qui porte le) deuil; ‖ εἶνε λυπημένοι, ils sont en deuil; § avoir pitié; compatir; plaindre; ‖ λυπήσου τον, ayez pitié de lui; ‖ σᾶς λυποῦμαι ἐκ καρδίας, je vous plains de tout mon cœur; § épargner; ménager; plaindre; ‖ μὴ λυπηθῇς ὑποσχέσεις, n'épargnez pas les promesses; ‖ μὴ λυπηθῇς τὸ πουγγί του, ne ménagez pas sa bourse; ‖ δὲν λυπεῖται τοὺς κόπους του, il ne plaint pas ses peines.
λύρα (ἡ) lyre.
λυριάζω, devenir maigre (chétif); maigrir.
λυρικὸς (ὁ) lyrique.
λυρισμὸς (ὁ) lyrisme.
λυριστὴς (ὁ) joueur de lyre.
λυροποιὸς (ὁ) luthier.
λυσεντερία (ἡ) βλ. **δυσεντερία**.
λυσίδι (τὸ) écheveau.
λυσίκομος (ὁ, ἡ) aux cheveux épars; échevelé.
λυσιμάχιον (τὸ) [φυτ.] lysimaque; lysimachie; nummulaire; herbe aux écus.
λύσιμον (τὸ) action de délier (; de dénouer); déliement; § démontage [d'une machine].

λυσίπονος (ὁ, ἡ) qui apaise la douleur; soulageant.
λύσις (ἡ) action de délier (de dénouer); déliement; § [συνήθ. μεταφ.] solution [d'un problème; d'une question]; décision (fin) [d'une affaire]; dénoûment [d'une pièce de théâtre, etc]; démontage [d'une machine]; levée [de scellés]; || ἡ λύσις τοῦ αἰνίγματος, le mot de l'énigme; || [καὶ ἀπολ.] ἐγγίζομεν εἰς τὴν λύσιν, nous approchons de la fin; § [μουσ.] bécarre.
λυσιτελὴς (ὁ, ἡ) utile; profitable.
λυσιτελῶς (ἐπίρ.) utilement; profitablement.
λύσσα (ἡ) rage; § [μεταφ.] furie; frénésie; fureur; acharnement.
λυσσάζω, être saisi (atteint; attaqué) de la rage; enrager; || [μεταφ.] ἐλύσσαξε ἀπὸ τὸν πόνον, il a enragé de douleur.
λυσσαλέος (ὁ) enragé.
λύσσασμα (τὸ) accès de rage; enragement.
λυσσιάζω, βλ. *λυσσάζω*.
λυσσιακὸν (τὸ) rage; βλ. καὶ *λύσσα*.
λυσσικὸς (ὁ) de la rage; [διδ.] rabique.
λυσσόδηκτος (ὁ, ἡ) mordu par un chien enragé.
λυσσομανῶ, être en furie; être furieux; se démener comme un enragé.
λυσσῶ, être atteint (attaqué) de rage; [μεταφ. ἰδ.] enrager; rager; être acharné; || λυσσᾷ ἐναντίον σου, il est furieux contre vous.
λυσσώδης (ὁ, ἡ) enragé; furieux; acharné; || λυσσώδης μάχη, combat acharné.
λυσσωδῶς (ἐπίρ.) avec rage; avec acharnement.
λυτάρι (τὸ) laisse; couple; [συνεκδ.] longe; lanière; || ἔφαγε ἕνα λυτάρι [φρ. δημ.], il a reçu les étrivières.
λύτης (ὁ) devineur [d'énigmes; de charades]; § [σπ.] licencié [d'une école].
λυτὸς (ὁ) délié; dénoué; défait; détaché; || κόμβος λυτός, nœud défait; || κορδέλλα λυτή, ruban dénoué; || λυτὸς σκύλος, un chien détaché; || [συνεκδ.] λυτὴ σφραγίς, cachet volant; || ἔβαλε λυτοὺς [καὶ] δεμένους [*διὰ νὰ τὸ κατορθώσῃ*] [φρ.], il mit tout le monde en mouvement.
λύτρα (τὰ) rançon.
λυτρόνω, καὶ
λυτρῶ, délivrer; sauver; [*διὰ λύτρων* ἰδ.] racheter; [συνεκδ.] débarrasser.
λύτρωσις (ἡ) délivrance; rachat; [θεολ.] rédemption.
λυτρωτὴς (ὁ) libérateur; sauveur; [θεολ. καὶ μεταφ. ἐν.] rédempteur.
λυχναράκι (τὸ) petite lampe; lampion.
λυχνάρι (τὸ) lampe; lampion.
λυχνία (ἡ) lampe; chandelier.
λυχνίτης (ὁ) rubis pâle; spinelle.
λύχνος (ὁ) lampe; lampion; || περὶ λύχνων ἁφὰς [φρ.], à la nuit tombante; § [ἰχθ.] rat de mer.
λυχνοστάτης (ὁ) καὶ
λυχνοῦχος (ὁ) porte-lampe; pied de lampe; support de lampe; lampadaire.
λύω, délier; dénouer; défaire; détacher; démonter; [ναυτ.] démarrer; || λύω σχοινίον, délier une corde; || λύω κόμβον, défaire (délier) un nœud; || ἡ δύναμις τοῦ δεσμεῖν καὶ λύειν [Γρφ.], le pouvoir de lier et de délier; || ἔλυσε τὴν ζώνην του, il a dénoué sa ceinture; || λῦσε τὸ ἄλογον, détachez le cheval; || λύω μηχανήν, démonter une machine; || [ναυτ.] λύω τὰς σειράς, larguer les ris; || [συνεκδ.] λύω τινὰ τῆς ὑποσχέσεως, dégager q'un de sa promesse; § résoudre; décider; lever; rompre; || λύω πρόβλημα, résoudre un problème; || λύω αἴνιγμα, trouver le mot d'une (deviner une) énigme; || πρέπει νὰ λυθῇ τὸ ζήτημα, il faut décider la question; || λύω ἀπορίαν, éclaircir (; lever) un doute; || λύω τὴν σιωπήν, rompre le silence; || λύω τὴν πολιορκίαν, lever le siège; || λύω διαφοράν, vider un différend; § [παθ. δημ.] être paralysé (frappé d'inertie); || καθὼς τὸν εἶδα, ἐλύθηκα, sa vue m'a paralysé.
λυῶμα (τὸ) chose fondue (délayée; écrasée; gâchée, etc); bouillie; marmelade; || τοῦ ἔκαμαν τὸ κεφάλι του λυῶμα, on lui mit la tête en marmelade (en compote).
λυώσιμον (τὸ) fonte; délayement; dissolution; [*μετάλ.* ἰδ.] fusion; § écrasement; écrasage.
λῶβα (ἡ) lèpre.
λωβιάζω, contracter (; avoir) la lèpre.
λωβιάρης (ὁ) καὶ
λωβὸς (ὁ) lépreux.
λῶλα (ἡ) καὶ
λωλάδα (ἡ) folie; § incartade.
λωλαίνω, rendre fou; [*ἐξ ἔρωτος*] affoler; § [μέσ. καὶ παθητ.] devenir fou; être fou; raffoler de.
λωλὸς (ὁ) fou; insensé.
λῶμα (τὸ) [ναυτ.] ralingue.
λωματίζω, ralinguer.
λωποδυσία (ἡ) filouterie; filoutage; vol.
λωποδύτης (ὁ) filou; coupeur de bourses; [ἀγγλ.] pickpocket.
λωποδυτικὸς (ὁ) de filou, filoutier.
λωποδυτικῶς (ἐπίρ.) en filou.

λωποδυτῶ, filouter.

λωρί[ον] (τὸ) [δημ. *λουρὶ*] courroie; sangle; lanière; ‖ σφίγγω τὸ λουρί, serrer la courroie; ‖ [καὶ μεταφ.] τοῦ ἔσφιγξα τὰ λουριά, je lui ai serré le bouton (; la courroie); ‖ τὸν ἔδεσαν μὲ λουριά, on l'attacha avec des lanières; ‖ λωρὶ σπαθιοῦ, baudrier de sabre; ‖ λωρία καβαλλέως, étrivières; ‖ [μεταφ.] ἐδῶ παίζει λουρί, il y a un jeu caché dans cette affaire.

λωρίδα (ἡ) [κοιν. *λουρίδα*] καὶ

λωρὶς (ἡ) bande [de cuir; de papier; d'étoffe, etc]; bandelette; ruban.

λῶρος (ὁ) [ἀνατ.] cordon; § [ναυτ.] οἱ λῶροι, les vaigres d'empâture.

λωτὸς (ὁ) lotus; § [δένδρ.] micocoulier.

λωφάζω, se taire; se tenir coi; § sommeiller.

M

M, μ [μῦ] (τό), my; douzième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθ.] μ', quarante; ,μ, quarante mille.

μὰ (μόρ. εὐχρ. *ἐπὶ ὅρκου*), par; sur; ‖ μὰ τὸν θεόν, par Dieu; sur mon Dieu; devant Dieu; ‖ μὰ τὴν πίστιν μου, sur (par) ma foi; ma foi; ‖ μὰ τὴν ζωήν μου, sur ma vie; ‖ μὰ τὴν ἀλήθειαν, εἶσαι τρελλός, en vérité vous êtes fou.

μὰ (σύνδ.) [ξεν.] mais; ‖ μὰ πότε; mais quand?

μαβὺς (ὁ) [ξεν.] bleu.

μαγάδιον (τὸ) chevalet [de violon, etc].

μαγαζὶ (τὸ) [ξεν.] magasin; boutique; ‖ βάζω εἰς τὸ μαγαζί, emmagasiner.

μαγάρα (ἡ) [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] mauvais (méchant) garnement; gredin.

μαγάρι (ἐπίρ.) βλ. *μακάρι*.

μαγαρίζω, crotter; embrener; salir; souiller; § [μέσ.] faire sous soi.

μαγαρισιὰ (ἡ) matière fécale; excrément[s]; ordure; [*ζώων*] fiente; crotte.

μαγάρισμα (τὸ) embrènement; salissure.

μάγγα (ἡ) βλ. *μάγκα*, κ. λ.

μαγγανεία (ἡ) καὶ

μαγγάνευμα (τὸ) incantation; enchantement.

μαγγανεύω, enchanter; tromper par des incantations.

μαγγανήσιον (τὸ) βλ. *μαγγάνιον*.

μαγγάνι (τὸ) métier à filer (; à broder); § calandre; § roue à godets; chapelet; noria.

μαγγανίζω, serrer; presser; § calandrer.

μαγγανικὸς (ὁ) manganique.

μαγγάνιον (τὸ) [χημ.] manganèse.

μάγγανον (τὸ) presse; § calandre; § métier à broder; § [στρατ. νεολ.] moufle; § [πληθ. μεταφ.] difficultés; embarras.

μαγγανοπήγαδον (τὸ) puisard à chapelet; § roue à godets; chapelet; noria.

μάγγανος (ὁ) métier à broder (; à filer); § calandre; § presse.

μαγγόνω, serrer; presser; [συνεκδ.] prendre; saisir; pincer; ‖ [μεταφ.] τὸν ἐμάγγωσαν, on l'a pincé; on l'a pris.

μαγεία (ἡ) sorcellerie; magie; [συνεκδ.] enchantement; charme; ravissement; ‖ ὡς διὰ μαγείας, comme par enchantement.

μαγειρειὰ (ἡ) contenu d'une casserole; mets apprêté; plat.

μαγειρεῖον (τὸ) cuisine; [*πλοίου* ἐν.] coquerie; § cabaret; gargote.

μαγείρευμα (τὸ) action de faire la cuisine; § mets apprêté; plat.

μαγειρεύω, faire la cuisine; cuisiner; apprêter; accommoder; ‖ μαγειρεύει καλά, il fait bien la cuisine; ‖ μαγειρεύει καλὰ τὸ ψάρι, il accommode bien le poisson; § [μεταφ.] tramer; machiner; ‖ κἄτι σοῦ μαγειρεύει, il trame quelque chose contre vous.

μαγειριὰ (ἡ) βλ. *μαγειρειά*.

μαγειρικὴ (ἡ) cuisine; art culinaire.

μαγειρικὸς (ὁ) de cuisine; de cuisinier; ‖ μαγειρικὸν ἅλας, sel commun; sel de cuisine.

μαγείρισσα (ἡ) cuisinière.

μάγειρος (ὁ) cuisinier; ‖ [ναυτ.] ὁ μάγειρος τοῦ πληρώματος, le maître-coq; § gargotier.

μάγερας (ὁ) βλ. *μάγειρος*, κ. λ.

μάγευμα (τὸ) ensorcellement; enchantement; incantation.

μαγευτικὸς (ὁ) enchanteur; féerique; [συνεκδ.] charmant; ravissant.

μαγευτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière enchanteresse; à ravir.

μαγεύω, ensorceler; enchanter; charmer.

μάγια (τὰ) sortilèges; charme[s]; sort; ‖ πιστεύει τὰ μάγια, il croit aux sorti-

lèges; ‖ τοῦ ἔκαμαν μάγια, on lui a jeté un sort; on l'a ensorcelé; ‖ ἐλύθηκαν τὰ μάγια, le charme est rompu.

μαγιὰ (ἡ) levain; ferment; levure; § [συνεκδ.] premiers fonds; germe; origine.

μαγιασίλι (τὸ) [ξεν.] eczéma.

μαγιάτικος (ὁ) βλ. *μαϊάτικος*.

μαγικὸς (ὁ) magique; enchanteur; féerique; [συνεκδ.] charmant; ravissant; ‖ μαγικὸν κάτοπτρον, miroir magique; ‖ μαγικὸς κόσμος, monde féerique; ‖ μαγικὴ φωνή, voix enchanteresse; ‖ αὐτὰ εἶνε μαγικά, c'est de la sorcellerie.

μαγικῶς (ἐπίρ.) d'une manière enchanteresse; à ravir.

μάγισσα (ἡ) sorcière; magicienne; [συνεκδ.] enchanteresse; charmeuse.

μάγκα (ἡ) gamin; polisson; § bande; compagnie.

μαγκάλι (τὸ) [ξεν.] brasier.

μάγκας (ὁ) polisson; gamin.

μαγκεύω, agir en gamin; gaminer; polissonner; vagabonder.

μάγκικος (ὁ) de gamin; de polisson.

μάγκλαρος (ὁ) [grand] dadais.

μαγκόνω, βλ. *μαγγόνω*.

μαγκοῦρα (ἡ) bâton recourbé; houlette; crosse.

μαγκουριὰ (ἡ) coup de bâton.

μαγκούφης (ὁ) [ξεν. ὑβρ.] misérable.

μαγνησία (ἡ) magnésie

μαγνήσιον (τὸ) magnésium.

μαγνησίτης (ὁ) [ἐνν λίθος] magnésite.

μαγνήτης (ὁ) aimant

μαγνητίζω, aimanter; § magnétiser [un malade]; hypnotiser.

μαγνητικὸς (ὁ) magnétique; ‖ ἡ μαγνητικὴ βελόνη, l'aiguille aimantée.

μαγνήτισις (ἡ) aimantation; § magnétisation.

μαγνητισμὸς (ὁ) magnétisation; magnétisme.

μαγνητιστὴς (ὁ) magnétiseur.

μαγνητιστικὸς (ὁ) de magnétisation.

μαγνητόμετρον (τὸ) magnétomètre.

μαγνητοφόρος (ὁ, ἡ) aimantaire.

μάγος (ὁ) sorcier; magicien; [Γρφ.] mage; [συνεκδ.] devin; [μεταφ.] enchanteur; charmeur; ‖ ἡ προσκύνησις τῶν Μάγων, l'adoration des Mages; ‖ ποῦ ξεύρω; δὲν εἶμαι μάγος, que sais-je? je ne suis pas devin; § [ἐπιθ.] βλ. *μαγικός*.

μαγοῦλα (ἡ) grosse joue.

μαγουλᾶς (ὁ) qui a de grosses joues; joufflu.

μαγουλήθρα (ἡ) [νόσ.] oreillon.

μαγουλίκα (ἡ) mentonnière.

μάγουλον (τὸ) joue; § [πληθ. ναυτ.] jotteraux.

μαδέμι (τὸ) [ξεν.] métal [ἰδ. fondu]; fonte; § ναυτ.] τὰ μαδέμια τῆς σαβούρας, les gueuses de lest.

μαδέρι (τὸ) ξεν.] madrier; bordage.

μάδημα (τὸ) action d'épiler (de peler; de plumer; d'effeuiller); épilation; [ἐν.] plumée; § chute du poil; épilation; [*ἐπὶ πτηνῶν*] mue; [*ἐπὶ δένδρων*] effeuillement

μαδῶ, peler; épiler; [*ἐπὶ πτην.*] plumer; déplumer; [*ἐπὶ δένδρ.*] effeuiller; égrener [des épis; des raisins]; [μεταφ.] dépouiller; plumer; ‖ τὸν ἐμάδησαν, on l'a plumé; on lui a tiré du (on a eu de son) poil; § [οὐδ.] perdre son poil (ses cheveux); se dépiler; [*ἐπὶ πτην.*] se déplumer; muer; [*ἐπὶ δένδρ.*], s'effeuiller; se dépouiller.

μᾶζα (ἡ) pâte; § masse.

μάζαλη (ἡ) empois.

μαζαλίζω, empeser.

μαζάλισμα (τὸ) empesage.

μαζέτα (ἡ) [ξεν.] mazette; ignorant; écolier; apprenti.

μαζετιὰ (ἡ) ignorance; § faute d'écolier; pas de clerc.

μάζευμα (τὸ) action d'assembler (de rassembler; de cueillir); rassemblement; récolte; § assemblage; amas; [πληθ. περιφρον.] ramassis.

μαζεύω, assembler; rassembler; cueillir; recueillir; amasser; ramasser; ‖ τοὺς μαζεύει εἰς τὸ σπίτι του, il les assemble chez lui; ‖ μαζεύει τὰ πράγματά του, il rassemble ses hardes; il fait son paquet; ‖ μαζεύω λουλούδια, cueillir des fleurs; ‖ μαζεύουν τοὺς καρποὺς των, ils font leur récolte; ‖ μαζεύω εἰδήσεις, recueillir des nouvelles; ‖ μαζεύει χρήματα, il amasse de l'argent; ‖ μαζεύει ὅ,τι πέφτει, il ramasse ce qui tombe; ‖ [μεταφ.] τὸν ἐμάζευσαν ἀπὸ τὸν δρόμον, on l'a ramassé dans la rue; ‖ μαζεύει παλαιὰς εἰκόνας, il rassemble (il collectionne) de vieux tableaux; ‖ [ἀπολ.] ἡ πληγὴ μαζεύει, la plaie suppure; ‖ [ναυτ.] μαζεύω τὰ πανιά, serrer les voiles; ‖ μαζεύω σχοινί, lover un cordage; § tirer à soi; retirer; ‖ μάζευσε τὰ πόδια σου, retirez vos jambes; ‖ μάζευσε τὰ λόγια σου, ménagez vos paroles; ‖ μάζευσε τὴν γλῶσσάν σου, refrénez votre langue; § [μεταφ.] ramener [à la raison; au devoir]; ranger; réprimer; ‖ θὰ τὸν μαζεύσω, je le ramène-

rai bien; ‖ μάζευσε τὸ παιδί σου, rangez votre enfant; § [οὐδ.] se contracter; se raccourcir; se rétrécir; se retirer; ‖ [τὸ λινὸν πανὶ] μαζεύει εἰς τὸ πλύσιμον, se retire au blanchissage; § [μέσ.] se ramasser; se pelotonner; se blottir; ‖ ἐμαζεύθη εἰς μίαν γωνίαν, il se blottit dans un coin; § [μεταφ.] se borner; se modérer; ‖ [ἀφοῦ δὲν ἔχεις εἰσοδήματα, πρέπει] νὰ μαζευθῇς, vous restreindre.

μαζὴ (ἐπίρ.) ensemble; de compagnie; avec; ‖ ὅλοι μαζή, tous ensemble; ‖ πηγαίνουν μαζή, ils vont de compagnie; ‖ μαζὴ καὶ οἱ τρεῖς, tous les trois réunis; ‖ ζοῦν μαζή, ils vivent en commun; ‖ ἦλθε μαζή μου, il est venu avec moi; ‖ θὰ τὸν πάρω μαζή μου, je l'emmènerai; ‖ [*ἐπὶ πραγμ.*] θὰ τὸ πάρω μαζή μου, je l'emporterai; ‖ [ἔχει τόσα τὸν μῆνα] μαζὴ μὲ τὴν σύνταξίν του, y compris sa pension.

μαζικὸς (ὁ) commun; ‖ τὰ ἔχουν ὅλα μαζικά, ils ont tout en commun; ‖ παίζομεν μαζικά, nous sommes de moitié dans le jeu.

μαζόνω, βλ. *μαζεύω*.

μαζοποιὸς (ὁ) [ἰδ. στρατ.] geindre.

μαζὺ (ἐπίρ.) βλ. *μαζή*.

μαζωκτὸς (ὁ) assemblé; amassé; § ramassé; trapu; § pelotonné; blotti; § borné; modéré.

μάζωμα (τὸ) βλ. *μάζευμα*.

μάζωξις (ἡ) rassemblement; § affluence; concours; § attroupement.

μάης (ὁ) βλ. *μάϊος*.

μαθαίνω, βλ. *μανθάνω*.

μαθὲς (ἐπίρ.) c'est à dire; à savoir; ‖ θέλει μαθὲς νὰ μᾶς γελάση, c'est à dire, il veut nous tromper; § [ἐρωτημ.] est-ce que; par hasard; ‖ εἶνε μαθὲς ἀλήθεια; serait-ce vrai?

μάθημα (τὸ) leçon; enseignement; [πληθ.] cours; classes; ‖ τὰ μαθήματα καθηγητοῦ, les leçons (le cours) d'un professeur; ‖ ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων, la rentrée des classes; ‖ πρὸς τρεῖς δραχμὰς τὸ μάθημα, à trois drachmes le cachet; ‖ ὅταν τελειώση τὰ [ἐγκύκλια] μαθήματά του, quand il aura fini ses classes; ‖ [μεταφ.] τὰ παθήματα τοῦ ἔγειναν μαθήματα, il a mis à profit les leçons du malheur; ‖ αὐτὸ ἂς σοῦ γείνῃ μάθημα, que cela vous serve d'enseignement.

μαθηματικὸς (ὁ) mathématique; ‖ [οὐσ.] τὰ μαθηματικά, les mathématiques; § [οὐσ.] mathématicien

μαθηματικῶς (ἐπίρ.) mathématiquement.

μάθησις (ἡ) instruction; connaissance[s].

μαθητάριον (τὸ) petit] écolier, [*ἐπὶ κακοῦ*] gamin.

μαθητεία (ἡ) années d'études; qualité d'étudiant; [σπ.] écolage; § [*ἐπὶ τέχνης*] apprentissage.

μαθητευόμενος (ὁ) apprenti; novice

μαθητεύω, être à l'école; être élève (disciple) de; être étudiant; étudier; [*ἐπὶ τέχνης*] être apprenti; faire son apprentissage; § [παθητ. συνήθ. τριτοπροσ.] être connu (divulgué); se divulguer; devenir public; ‖ δὲν ἐμαθητεύθη τίποτε, rien n'a transpiré.

μαθητὴς (ὁ) élève; disciple; écolier; étudiant; ‖ οἱ μαθηταί του, ses élèves; ‖ οἱ μαθηταὶ τοῦ Σωκράτους, les disciples de Socrate; ‖ μαθητὴς τῆς τετάρτης τάξεως, élève de quatrième; § apprenti.

μαθητικὸς (ὁ) d'écolier; d'apprenti.

μαθητιῶ, avoir le désir (l'envie) d'apprendre (de s'instruire); ‖ ἡ μαθητιῶσα νεολαία, la jeunesse des écoles.

μαθητολόγιον (τὸ) livre d'inscription des écoliers; registre.

μαθητὸς (ὁ) appris; connu.

μαθητοῦδι (τὸ) petit écolier; petit apprenti; § [συνήθ. μεταφ.] mazette; écolier; ignorant.

μαθήτρια (ἡ) élève; écolière; [*ἐπὶ τέχνης*] apprentie.

μαθὸς (ὁ) qui a appris; qui connaît qc; ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] παθὸς μαθός, en souffrant on apprend.

μαῖα (ἡ) sage-femme.

μαϊὰ (ἡ) βλ. *μαγιά*.

μαϊάτικος (ὁ) du mois de mai; ‖ μαϊάτικο ψάρι, thon [jeune].

μαϊδανὸς (ὁ) persil.

μαίευσις (ἡ) action d'accoucher [une femme]; accouchement.

μαιευτὴρ (ὁ) accoucheur.

μαιευτήριον (τὸ) maison (clinique) d'accouchement; [*ἐν Παρισίοις*] maternité.

μαιευτὴς (ὁ) βλ. *μαιευτήρ*.

μαιευτικὴ (ἡ) art des accouchements; obstétrique.

μαιευτικὸς (ὁ) d'accouchement; obstétrical.

μαιεύω, accoucher une femme.

μαϊμοῦ (ἡ) singe; [ἡ θήλ.] guenon; § [*ἐπὶ ἀνδρὸς ὑβρ.*] sapajou.

μαϊμουδίζω, singer.

μαϊνάρω [ναυτ. ξεν.], amener tout bas.

μαινὰς (ἡ) bacchante; ménade.

μαινὶς (ἡ) [ἰχθ.] mendole.

μαίνομαι, être en furie; être fou [furi-

eux]; [συνεκδ.] se démener; faire rage; rager

μαίνουλα (ἡ) καὶ

μαινοῦλι (τὸ) βλ. *μαινίς*.

μάϊος (ὁ) [καὶ δημ. *μάης*] [mois de] mai; ‖ τὴν πέμπτην μαΐου, le cinq mai; ‖ τὸν κόκκινο μάη [φρ. παροιμ.], aux calendes grecques; § couronne (guirlande; bouquet) de fleurs cueillies le premier jour du mois de mai; ‖ πιάνω τὸν μάη, cueillir le mai; § [μεταφ.] printemps; avril; ‖ ὁ μάϊος τοῦ βίου μου, le printemps de ma vie; l'avril de mes jours.

μαΐστρα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] grand'voile.

μαΐστράλι (τὸ) καὶ

μαΐστρος (ὁ) [ξεν.] [vent de] nord-ouest.

μαΐστροτραμουντάνα (ἡ) [vent de] nord-nord-ouest

μακαρᾶς (ὁ) [ξεν.] poulie.

μακάρι (ἐπίρ.) Dieu fasse; Dieu veuille; plût à Dieu; ‖ μακάρι νὰ ἔλθῃ, Dieu fasse qu'il vienne; ‖ μακάρι νὰ τὸ ἤθελε! ah s'il le voulait! § dans le cas même que; ‖ θὰ τὸ κάμω, μακάρι νὰ σκάσῃ, dût-il en crever, je le ferai.

μακαρία (ἡ) repas funèbre; aumônée.

μακαρίζω, estimer (croire; proclamer) heureux; ‖ μηδένα πρὸ τοῦ τέλους μακάριζε [παροιμ.], la fin loue la vie et la nuit le jour; § [δημ.] rendre bienheureux; ‖ ὁ θεὸς νὰ τὸν μακαρίσῃ, Dieu veuille avoir son âme.

μακάριος (ὁ) heureux; fortuné; bienheureux; ‖ μακάριοι οἱ ἐλεήμονες [Γρφ.], bienheureux sont les miséricordieux; ‖ ὁ ἐν μακαρίᾳ τῇ λήξει, d'heureuse mémoire; § [ὑπερθ.] μακαριώτατος [*ὡς τίτλος ἀρχιερέως*], très-saint; sa béatitude le.

μακαριότης (ἡ) béatitude; félicité; ‖ [*καὶ ὡς τίτλος*] ἡ Αὐτοῦ Μακαριότης, Sa béatitude; Sa sainteté.

μακαρισμὸς (ὁ) [εὔχρ. πληθ.] οἱ μακαρισμοί, les béatitudes évangéliques.

μακαριστὸς (ὁ) éstimé heureux.

μακαρίτης (ὁ) défunt; feu; ‖ ὁ μακαρίτης, le défunt; ‖ ὁ μακαρίτης πατήρ μου, feu mon père; ‖ ἡ μακαρῖτις [δημ. ἡ μακαρίτισσα] βασίλισσα, feu la reine; la feue reine.

μακαρίως (ἐπίρ.) avec béatitude; béatement.

μακαρόνια (τὰ) [ξεν.] macaroni.

μακαρονίζω, se servir de macaronismes.

μακαρονικὸς (ὁ) macaronique.

μακαρονισμὸς (ὁ) macaronisme.

μακάσι (τὸ) [ξεν.] solive.

μακάτι (τὸ) [ξεν.] couverture (dessus) de sopha

μακεδονῆσι (τὸ) persil.

μακελλάρης (ὁ) boucher.

μακελλεῖον (τὸ) boucherie

μακραίνω. βλ. *μακρύνω*.

μακρὰν (ἐπίρ.) loin; au loin; dans le lointain; ‖ μακρὰν τῆς πόλεως, loin de la ville; ‖ βλέπει μακράν, il voit loin [καὶ μεταφ.]; ‖ δύο βήματα μακράν, à deux pas; ‖ εἶνε ἀκόμη μακράν; y a-t-il loin encore? ‖ πόσον μακρὰν εἶνε ἀπ' ἐδῶ ἕως; combien y a-t-il d'ici à? ‖ μακρὰν οἱ βέβηλοι! loin d'ici les profanes! ‖ [καὶ ἀπολ.] μακράν! loin d'ici! [οἰκ.] au large!

μακρηγορία (ἡ) prolixité; diffusion [de style; de langage]; verbosité.

μακρήγορος (ὁ, ἡ) prolixe; diffus; verbeux.

μακρηγορῶ, parler longuement; être prolixe (diffus; verbeux); verbiager.

μακρινάρι (τὸ) bâtiment oblong; § couloir; corridor; galerie; § [ναυτ.] longrine.

μακρινὸς (ὁ) lointain; éloigné; long; ‖ μακρινὸς τόπος, pays lointain (éloigné); ‖ μακρινὸ ταξίδι, long voyage; voyage de long cours; ‖ [μεταφ.] τὸ μακρινὸ ταξίδι [*ὁ θάνατος*], le grand voyage; ‖ μὲ μακρινὴν προθεσμίαν, à long terme.

μακρόβιος (ὁ, ἡ) qui vit longtemps; de longue vie; [διδ. ἐν.] macrobien.

μακροβιότης (ἡ) longévité.

μακροβιωτικὴ (ἡ) macrobiotique.

μακρογένειος (ὁ) καὶ

μακρογένης (ὁ) qui a une longue barbe.

μακροδάκτυλος (ὁ, ἡ) qui a de longs doigts; [διδ.] macrodactyle.

μακρόδους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] macrodonte.

μακροζωΐα (ἡ) καὶ

μακροημέρευσις (ἡ) longévité.

μακροημερεύω, vivre longtemps; § [μεταβ.] accorder une longue vie (de longs jours).

μακρόθεν (ἐπίρ.) de loin.

μακρόθριξ (ὁ, ἡ) qui a de longs cheveux (poils); [διδ.] macrocome.

μακροθυμία (ἡ) longanimité; patience.

μακρόθυμος (ὁ, ἡ) patient; tolérant; [σπ.] longanime; [εἰρων.] bénin.

μακροθυμῶ, avoir de la longanimité; être patient; patienter.

μακροθύμως (ἐπίρ.) avec longanimité.

μακρόκαρπος (ὁ, ἡ) [βοτ.] macrocarpe.

μακροκατάληκτος (ὁ, ἡ) terminé en syllabe longue.

μακροκαταληκτῶ, se terminer en syllabe longue.

μακρόκερκος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] macrocerque.
μακρόκερως (ὁ, ἡ) qui a les cornes longues; [ζωολ.] longicorne; macrocère.
μακροκέφαλος (ὁ, ἡ) qui a une longue tête; [ζωολ.] macrocéphale.
μακρολαίμης (ὁ) καὶ
μακρόλαιμος (ὁ, ἡ) qui a un long cou; [διδ.] longicol.
μακρολογία (ἡ) prolixité; verbosité; verbiage.
μακρολόγος (ὁ, ἡ) prolixe; verbeux.
μακρολογῶ, parler en long; être prolixe; verbiager.
μακρομούρης (ὁ) qui a le visage long.
μακρομύτης (ὁ) qui a un long nez.
μακρόουρος (ὁ, ἡ) qui a une longue queue; [ζωολ.] longicaude.
μακροπαράληκτος (ὁ, ἡ) qui a la pénultième longue.
μακροπαραληκτῶ, avoir la pénultième longue.
μακροπέταλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] macropétale.
μακροπόδαρος (ὁ) καὶ
μακρόπους (ὁ, ἡ) qui a de longs pieds; [ζωολ.] longipède; macrop[od]e.
μακροπρόσωπος (ὁ, ἡ) qui a le visage long.
μακρόπτερος (ὁ, ἡ) qui a de longues ailes; [ζωολ.] longipenne; macroptère.
μακροπώγων (ὁ) qui a une longue barbe.
μακρόρραμφος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] longirostre.
μακρόρριζος (ὁ, ἡ) qui a de longues racines; [βοτ.] macrorrhize.
μακρόρρυγχος (ὁ, ἡ) qui a le museau (; le bec) long; [ζωολ.] macrorrhynque; longirostre.
μακρόστομος (ὁ, ἡ) macrostome.
μάκρος (τὸ) longueur; long; || δύο μέτρα μάκρος, deux mètres de long (de longueur); || βάλε τα τοῦ μάκρους, mettez -les de (en) long.
μακρὸς (ὁ) long; || μακρὰ ὁδός, long chemin; || διὰ μακρῶν, longuement; amplement; au long; tout au long; || πρὸ μακροῦ, il y a longtemps; || ἀπὸ μακροῦ, depuis longtemps; de longue main; § prolixe; long; || [ὁ ῥήτωρ] ἦτο πολὺ μακρός, a été bien long.
μακροσκελὴς (ὁ, ἡ) qui a les jambes longues; haut enjambé; || [μεταφ.] μακροσκελεῖς περίοδοι, des périodes trop longues.
μακρόσκιος (ὁ, ἡ) [γεωγρ.] macroscien.
μακρότερον (ἐπίρ.) plus longtemps; § plus loin; § plus au long.
μακρότης (ἡ) longueur.
μακροτράχηλος (ὁ, ἡ) qui a le cou long; [ζωολ.] longicole.

μακρουλὸς (ὁ) allongé; oblong
μακρόφυλλος (ὁ, ἡ) qui a de longues feuilles; [βοτ.] longifolié; macrophylle.
μακρόχειρ (ὁ, ἡ) qui a de longues mains (de longs bras); [διδ.] longimane; macrochire.
μακροχέρης (ὁ) qui a de longues mains (de longs bras)
μακροχρονίζω, vivre (; durer) longtemps.
μακροχρόνιος (ὁ, ἡ) qui vit (qui dure) longtemps; de longue durée.
μακροχρονιότης (ἡ) longue durée; longévité.
μακροψυχία (ἡ) βλ. *μακροθυμία*, κ. λ.
μακρυὰ (ἐπίρ.) loin; au loin; dans le lointain; || ἀπὸ μακρυά, de loin; || εἶσαι μακρυά· μακρυὰ ἑνύκτωσες [φρ.], vous en êtes à cent lieues; || εἴμεθα μακρυὰ [φρ. *δὲν συμφωνοῦμεν*], nous sommes loin de compte; || [συγκρ.] μακρύτερα, plus loin. Βλ. καὶ *μακράν*.
μακρυνάρι (τὸ) βλ. *μακρινάρι*.
μακρυνὸς (ὁ) βλ. *μακρινός*.
μακρύνω, allonger; rallonger; prolonger; || μακρύνω στοάν, allonger une galerie; || ἐμάκρυνε τὸ φόρεμά της, elle a rallongé sa robe; § éloigner; || θέλει νὰ μὲ μακρύνῃ, il veut m'éloigner; § [οὐδ.] s'allonger; devenir plus long; se prolonger; traîner en longueur; || ἡ συζήτησις θὰ μακρύνῃ, les débats se prolongeront; || τὸ πρᾶγμα θὰ μακρύνῃ, l'affaire traînera en longueur; § [μέσ.] s'éloigner; s'écarter; || μὴ μακρύνεσθε, ne vous éloignez pas; || μεμακρυσμένος, éloigné; lointain.
μακρὺς (ὁ) long; || [ἐξαπλώθη] μακρὺς πλατύς, tout de son long; § haut; grand; || εἶνε πολὺ μακρύς, il est très -grand.
μακρύτερα (ἐπίρ.) βλ. *μακρυά*.
μακρῶνυξ (ὁ, ἡ) [ζωολ.] macronyque.
μακρῶς (ἐπίρ.) longuement; au long.
μάκτρον (τὸ) écouvillon; § [ναυτ. πυρ.] faubert.
μάλα (ἡ) goût (; odeur) de graisse (de viande crue).
μάλαγμα (τὸ) or; || [μεταφ.] εἶνε ἄνθρωπος μάλαγμα· εἶνε ἕνα κομμάτι μάλαγμα, c'est un homme d'or; il vaut son pesant d'or; il est bon comme le bon pain; § [πληθ ναυτ.] τὰ μαλάγματα, les défenses; § βλ. *μάλαξις*.
μαλαγματένιος (ὁ) qui est d'or (en or).
μαλαγματικὸν (τὸ) vaisselle d'or; vases (; bijoux) en or; orfèvrerie.
μαλαγματοκαπνίζω, dorer.

μαλαγματοκάπνισμα (τὸ) dorure.
μαλάζω, manier; palper; patiner.
μάλαθρον (τὸ) βλ. *μάραθρον*
μαλάκα (ἡ) ramollissement [du cerveau].
μαλακαίνω, βλ. *μαλακόνω.*
μαλακία (ἡ) masturbation; onanisme.
μαλακίζομαι, se masturber.
μαλακιοειδής (ὁ, ἡ) molluscoïde.
μαλάκιον (τὸ) mollusque.
μαλάκισμα (τὸ) βλ. *μαλακία.*
μαλακόνω, rendre mou; amollir; ramollir; assouplir; [ἰατρ.] mollifier; lénifier; [μεταφ.] attendrir; adoucir; fléchir; ‖ [τὸ νερὸν] μαλακόνει τὰ δέρματα, amollit (assouplit) les cuirs; ‖ [ἡ θερμότης] μαλακόνει τὸ κερί, ramollit la cire; ‖ τὸ μολοχάνθι μαλακόνει τὸ συνάχι, les fleurs de mauve cuisent le rhume; ‖ [μεταφ.] δὲν ἠμπόρεσα νὰ τὸν μαλακώσω, je n'ai pu le fléchir (l'amollir); § [οὐδ.] devenir mou; s'amollir; se ramollir; mollir; s'assouplir; se relâcher; [μεταφ.] s'adoucir; se radoucir; fléchir; ‖ [αὐτὰ τὰ μῆλα] ἤρχισαν νὰ μαλακόνουν, ont commencé à mollir; ‖ ὁ καιρὸς μαλακόνει, le temps s'adoucit; ‖ ὁ βῆχας του ἐμαλάκωσε, sa toux s'est adoucie; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] ἐμαλάκωσε κἄπως, il s'est un peu radouci.
μαλακὸς (ὁ) mou; tendre; souple; moelleux; doux; ‖ μαλακὸν κρεββάτι, un lit mou (bien mollet); ‖ μαλακὸν ὕφασμα, étoffe souple (moelleuse); ‖ τὸ δέρμα του εἶνε μαλακόν, il a la peau douce; ‖ μαλακὸν ψωμί, du pain tendre; ‖ ἔχει μαλακὴν καρδιάν, il a le cœur tendre; ‖ μαλακὸς βῆχας, toux grasse; ‖ εἶνε μαλακὸς ἄνθρωπος, c'est un homme doux; ‖ πέφτω εἰς τὰ μαλακὰ [φρ.], tomber sans se faire du mal; tomber sur ses pieds.
μαλακόστρακον (τὸ) crustacé.
μαλακότης (ἡ) mollesse; tendreté; souplesse; douceur.
μαλακούτσικος (ὁ) un peu mou; mollet.
μαλακτὴρ (ὁ) malaxeur.
μαλακτικὸς (ὁ) émollient; lénitif; § [οὐσ.] μαλακτικόν, lénitif; [ἐν.] tisane.
μαλάκυνσις (ἡ) amollissement; [ἰατρ. ἰδ.] ramollissement [du cerveau].
μαλακύνω, βλ. *μαλακόνω.*
μαλάκωμα (τὸ) amollissement.
μαλακῶς (ἐπίρ.) mollement; doucement.
μάλαμμα (τὸ) βλ. *μάλαγμα,* κ. λ.
μάλαξις (ἡ) action de pétrir (; de palper); maniement; amollissement; malaxation; § [νεολ.] massage.
μαλάσσω, palper; pétrir; travailler (presser) avec les doigts; masser; malaxer; § amollir; adoucir; radoucir; fléchir; ‖ ἐμάλαξε τὴν καρδίαν του, il a fléchi son cœur.
μαλάχη (ἡ) mauve.
μαλαχίτης (ὁ) malachite
μαλαχοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] malvacé.
μαλαχτάρι (τὸ) écouvillon.
μαλαχώδης (ὁ, ἡ) βλ. *μαλαχοειδής.*
μάλη (ἡ) aisselle; ‖ [εὔχρ. μόνον ἐν τῇ φρ.] ὑπὸ μάλης, sous le bras; [καὶ μεταφ.] sous main; furtivement.
μαλθακὸς (ὁ) efféminé; délicat; douillet; mou; ‖ ζῶ μαλθακὸν βίον, vivre dans la mollesse.
μαλθακότης (ἡ) mollesse.
μαλθακῶς (ἐπίρ.) mollement.
μᾶλις (ἡ) [ἀσθ. ἵππων] morve.
μάλιστα (ἐπίρ.) surtout; principalement; ‖ ὅταν μάλιστα βρέχῃ, surtout quand il pleut; § même; ‖ ἤθελε μάλιστα νὰ ὁμιλήσῃ, il voulait même parler; ‖ ὄχι μόνον.., ἀλλά.. μάλιστα, non seulement, mais.. même; ‖ καὶ μάλιστα ποῦ θέλει νὰ φύγῃ, d'autant qu'il veut partir; § oui; certes; sans doute; ‖ τὸν εἶδες; μάλιστα, l'avez-vous vu? oui; ‖ [εἰρων.] μάλιστα! plus souvent; allons donc!
μαλλὶ (τὸ) laine; toison; ‖ τὸ μαλλὶ τοῦ προβάτου, la toison du mouton ‖ μαλλὶ πλυμένον, laine lavée (; dégraissée); ‖ μαλλὶ ἄπλυτον, laine surge (grasse; crue); ‖ μαλλὶ στρημμένον, laine filée; ‖ [συνεκδ.] τὸ μαλλὶ τῆς ἀγκινάρας, le foin de l'artichaut; § poil; [καὶ συνήθ. πληθ.] cheveux; chevelure; [κωμ.] toupet; ‖ πιάνομαι ἀπὸ τὰ μαλλιά, se prendre aux cheveux; [δημ.] se peigner; ‖ μακρυὰ μαλλιὰ καὶ λίγη γνῶσι [παροιμ.], longs cheveux courte cervelle.
μαλλιάζω, se couvrir de poil; § [συνήθ. μεταφ.] ἐμάλλιασε ἡ γλῶσσά μου, ma langue s'est desséchée [à force de parler].
μαλλιαρὸς (ὁ) velu; poilu; ‖ ἄνθρωπος μαλλιαρός, un homme velu; ‖ μαλλιαρὸν πρόβατον, un mouton laineux; ‖ μαλλιαρὸν σκυλί, chien à poil long; barbet.
μαλλινοβάμβακος (ὁ) qui est en laine et coton.
μαλλινομέταξος (ὁ) qui est en laine et soie.
μάλλινος (ὁ) καὶ
μαλλίτικος (ὁ) de laine; en laine.
μαλλοβάμβακος (ὁ) βλ. *μαλλινοβάμβακος.*
μαλλοκέφαλα (τὰ) les cheveux de la tête; ‖ ἐξώδευσα τὰ μαλλοκέφαλά μου, j'ai

dépensé les yeux de la tête; ‖ χρεωστεῖ τὰ μαλλοκεφαλά του, il est criblé de dettes; il doit plus qu'il n'est gros

μαλλομέταξος (ὁ) βλ. *μαλλινομέταξος*.

μᾶλλον (ἐπίρ.) plus; de plus; davantage; plutôt; mieux; ‖ ἔτι μᾶλλον, encore plus; davantage; ‖ μᾶλλον θάνατος ἢ δουλεία, plutôt la mort que l'esclavage; ‖ προτιμῶ (θέλω· ἐπιθυμῶ) μᾶλλον, aimer mieux; ‖ μᾶλλον εἰπεῖν, pour mieux dire; disons mieux; ‖ ἐπὶ μᾶλλον [καὶ μᾶλλον], de plus en plus; ‖ μᾶλλον ἢ ἧττον· κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον, plus ou moins; ‖ πολὺ μᾶλλον ἢ ὅσον νομίζεις, beaucoup plus que vous ne croyez.

μαλλοῦσα (ἡ) [femme] qui a une longue [une belle] chevelure.

μαλλωτὸς (ὁ) laineux; velu; peluché.

μαλοθήρα (ἡ) [φυτ.] crapaudine de Syrie.

μαλοκοπῶ, καὶ

μαλοκουριάζω, se quereller; se chamailler.

μαλόνω, réprimander; reprendre; gronder; gourmander; quereller; tancer; ‖ μὴ τὸν μαλόνῃς, ne le grondez pas; ‖ μαλόνει αἰωνίως τοὺς ὑπηρέτας του, il querelle toujours ses domestiques; ‖ θὰ τὸν μαλώσω γιερά, je le tancerai d'importance; § [οὐδ.] se quereller; se chamailler; se brouiller; ‖ αἰωνίως μαλόνουν, ils sont toujours à se quereller; ‖ εἴμεθα μαλωμένοι, nous sommes brouillés (en brouille).

μάλωμα (τὸ) réprimande; gronderie; § querelle; démêlé; brouillerie; brouille.

μαλώτρια (ἡ) celle qui engendre querelle; querelleuse; ‖ ἡ ἀλήθεια εἶνε μαλώτρια [παροιμ.], qui dit la vérité est mal payé.

μαμὰ (τὸ) [*παιδικῶς*] pain; nourriture.

μαμαλίγκα (ἡ) [ξεν.] galette (gâteau) de maïs.

μαμμὰ (ἡ) maman; mère.

μαμμάκουθος (ὁ) sot; imbécile.

μαμμὴ (ἡ) sage-femme; § βλ. *μάμμη*

μάμμη (ἡ) grand'mère; grand'maman.

μαμμικὴ (ἡ) art des accouchements; obstétrique.

μάμμος (ὁ) accoucheur.

μαμμοῦδι (τὸ) καὶ

μαμμοῦνι (τὸ) petit insecte; animalcule; [πληθ. ἑν.] vermine.

μάνα (ἡ) βλ. *μάννα*.

μαναβέλλα (ἡ) [ξεν.] manivelle; barre; levier; [συνεκδ.] gros bâton.

μανάβης (ὁ) [ξεν.] marchand de légumes; verdurier; fruitier. Βλ. καὶ *λαχανοπώλης*.

μανάβικον (τὸ) boutique de verdurier (de fruitier); marché à la verdure.

μανάρι (τὸ) βλ. *μαννάρι*.

μανδαλάκι (τὸ) loqueteau.

μανδάλια (τὰ) [ναυτ.] les genoux.

μανδαλοδέτης (ὁ) bride de verrou.

μάνδαλον (τὸ) βλ *μάνδαλος*.

μανδαλόνω, fermer au loquet (; au verrou); verrouiller.

μάνδαλος (ὁ) verrou; loquet; barre.

μανδάλωμα (τὸ) action de verrouiller.

μανδαλωτὸς (ὁ) verrouillé.

μανδαρίνιον (τὸ) mandarine.

μανδαρῖνος (ὁ) mandarin

μανδήλιον (τὸ) mouchoir; foulard; § [ἐκκλ.] τὸ ἅγιον μανδήλιον, la sainte véronique.

μανδολᾶτον (τὸ) [ξεν.] nougat.

μανδολῖνον (τὸ) [ξεν.] mandoline.

μάνδρα (ἡ) bercail; parc; étable; § enclos; haie.

μανδραγόρας (ὁ) mandragore.

μανδρὶ (τὸ) parc; bercail.

μανδρίζω, parquer.

μάνδρισμα (τὸ) parcage.

μανδρόνω, clore [de haies; de murailles]; enclore; murer; § parquer.

μανδρόσκυλον (τὸ) chien de berger (; de garde); mâtin.

μάνδρωμα (τὸ) action d'enclore (de murer); § parcage

μανδύας (ὁ) manteau; capote [de soldat]; § chape [d'un évêque].

μανθάνω, apprendre; savoir; connaître; prendre (avoir) connaissance; s'informer; ‖ μανθάνει ἀνάγνωσιν, il apprend à lire; ‖ θὰ τὸ μάθῃς ἀργότερα, vous le saurez plus tard; ‖ μάθε ὅτι, sachez que; ‖ [ἠθέλησα] νὰ μάθω τὰ τῆς ὑποθέσεως, prendre connaissance de l'affaire; ‖ ἦλθε νὰ μάθῃ ἂν, il est venu s'informer si; ‖ ἐπῆγε νὰ μάθῃ τί τρέχει, il est allé aux informations; ‖ [ἔστειλα] νὰ μάθω τί κάμνει, savoir de ses nouvelles; ‖ τὰ ἐμάθετε; savez-vous la nouvelle? ‖ τόρα τὸν ἔμαθα, maintenant je le connais; § habituer; s'accoutumer; contracter l'habitude; se faire à; ‖ ἔμαθε νὰ μὴν κάμνῃ τίποτε, il s'est habitué à ne rien faire; ‖ ἔμαθεν εἰς τὴν ζέστην, il s'est accoutumé au chaud; ‖ μαθημένος, habitué; fait; exercé; versé; § [μεταβ.] instruire; enseigner; apprendre; habituer; ‖ τὸν ἐμάνθανε νὰ ἱππεύῃ, il lui apprenait à monter à cheval; ‖ [ἀπολ. ἀπειλητ.] ἐγὼ θὰ σὲ μάθω, je vous apprendrai bien à vivre.

μάνι (ἐπίρ.) [ξεν. συνήθ. ἐπαναλ.] μάνι μάνι, vite; en un tour de main.
μανία (ἡ) accès de fureur; délire furieux; frénésie; manie; § [συνεκδ. καὶ γενικ.] fureur; furie; frénésie; acharnement; § caprice; fantaisie; manie; passion; [οἰκ.] toquade.
μανιακὸς (ὁ) maniaque; fou furieux; frénétique; § [συνεκδ. καὶ γεν.] furibond; furieux; forcené; possédé; effréné; énergumène; enragé.
μανίζω, devenir furieux; entrer (se mettre en furie; enrager; rager; § bouder.
μανίκα (ἡ) large manche.
μανίκι (τὸ) manche; ‖ τὸ μανίκι τοῦ φορέματος, la manche de l'habit; ‖ τὸ μανίκι τοῦ μαχαιριοῦ, le manche du couteau.
μανικοκάπι (τὸ) manche de capote.
μανικόνω, emmancher; attacher des manches.
μάνιτα (ἡ) furie; frénésie; fureur; acharnement.
μανιτάρι (τὸ) champignon.
μανιώδης (ὁ, ἡ) qui est en fureur (en furie); furieux; frénétique; furibond; acharné; ‖ ἔγεινε μανιώδης, il est devenu furieux; ‖ μανιώδης παραφορά, transport frénétique; ‖ μανιῶδες ἦθος (βλέμμα), air (regard) furibond.
μανιωδῶς (ἐπίρ.) avec fureur (; furie; acharnement); furieusement.
μάννα (τὸ) manne.
μάννα (ἡ) mère; maman; § [ἐπὶ ὑδάτων] source [principale]; § [φυτ.] souchet comestible.
μαννάρι (τὸ) animal [ἰδ. mouton; agneau] d'engrais (engraissé).
μανόμετρον (τὸ) [μηχαν.] manomètre.
μανοσκόπιον (τὸ) [μηχαν.] manoscope.
μανότης (ἡ) [μηχαν.] raréfaction; vide.
μανουάλιον (τὸ) [ξεν.] grand chandelier [d'église].
μανουσάκι (τὸ) [ξεν.] violette.
μάνταλος (ὁ) βλ. μάνδαλος, κ. λ.
μαντάρισμα (τὸ) [ξεν.] reprise; rentraiture; passefilage.
μαντάρω, repriser; rentraire; passefiler.
μαντᾶτα (τὰ) [ξεν.] nouvelles.
μαντατεύω, accuser; réprimander; gronder.
μαντατοφόρος (ὁ) messager.
μαντεία (ἡ) divination; § prédiction; prophétie.
μαντεῖον (τὸ) oracle.
μαντέλλο (τὸ) [ξεν.] manteau.
μαντέμι (τὸ) βλ. μαδέμι.
μάντευμα (τὸ) prédiction; prophétie.
μαντευτικὸς (ὁ) divinatoire.
μαντευτικῶς (ἐπίρ.) par divination; d'une manière divinatoire.
μαντεύω, deviner; prophétiser: prédire.
μαντζάνα (ἡ) βλ. μελιντζάνα
μαντζοῦνι (τὸ) [ξεν.] électuaire
μαντζουράνα (ἡ) [ξεν.] marjolaine
μαντῆλα (ἡ) nappe; drap; § mantille; § fanon [du bœuf].
μαντηλάκι (τὸ) petit mouchoir; [τοῦ λαιμοῦ ἰδ.] fichu.
μαντῆλι (τὸ) mouchoir; foulard; fichu.
μαντηλίδα (ἡ) [φυτ.] chrysanthème à couronne; marguerite dorée.
μαντικὴ (ἡ) divination.
μαντίκι (τὸ) [ναυτ.] balancine.
μαντικὸς (ὁ) divinatoire; fatidique; ‖ ὁ μαντικὸς τρίπους, le trépied fatidique.
μαντίλι (τὸ) βλ. μαντῆλι, κ. λ.
μάντις (ὁ) devin; prophète.
μαντοπόδαρο (τὸ) [ναυτ. δημ.] pendoire.
μάντος (ὁ) [ναυτ. δημ.] caliorne.
μάντρα (ἡ) βλ. μάνδρα, κ. λ.
μαξιλάρα (ἡ) traversin; § coussin [de canapé].
μαξιλαράκι (τὸ) coussinet; pelote.
μαξιλάρι (τὸ) oreiller; coussin.
μαξιλαροθήκη (ἡ) taie d'oreiller.
μαοῦνα (ἡ) [ξεν.] mahone; chalan.
μάπα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] piton.
μαραβίλια (ἡ) [ξεν. ναυτ.] cartahu.
μαραγκιάζω, βλ. μαραχιάζω
μαραγκὸς (ὁ) [ξεν.] charpentier; menuisier.
μαραγκοσύνη (ἡ) charpenterie; menuiserie.
μαράζι (τὸ) marasme; ‖ [συνήθ. συνεκδ.] tourment; crève-cœur; peine; souffrance; ‖ βάζω μαράζι, se faire du mauvais sang; se tourmenter; prendre à cœur.
μαραζιάζω, tomber dans le marasme; [συνεκδ.] dépérir; languir; se consumer; s'étioler.
μάραθ[ρ]ον (τὸ) fenouil.
μαραθόσπορος (ὁ) graine de fenouil.
μαραίνω, faner; flétrir; sécher; [μεταφ.] faire languir (dépérir); consumer; ‖ [ὁ ἥλιος] ἐμάρανε τὰ φύλλα, a fané les feuilles; ‖ [ὁ ἄνεμος] μαραίνει τὰ ἄνθη, flétrit les fleurs; ‖ ἡ χροιά της ἐμαράνθη, son teint s'est flétri; ‖ ἡ λύπη τὸν μαραίνει, le chagrin le consume; ‖ τὸ κάλλος της μαραίνεται, sa beauté se fane.
μάραμμα (τὸ) flétrissure; dépérissement; § [νόσ. νηπίων] croûte de lait; gourme.
μαρασμὸς (ὁ) marasme; langueur; consomption; dépérissement.
μαρασμώδης (ὁ, ἡ) de langueur; de ma-

rasme; languissant; étique.
μαραφέτι (τὸ) [ξεν.] moyen; expédient; ruse; artifice; [οἰκ.] truc.
μαραφοῦντι (τὸ) [ξεν. ναυτ.] hanet.
μαραχιάζω, se faner; se flétrir.
μαργαρίνη (ἡ) margarine
μαργαριταρένιος (ὁ) de perles; orné de perles; perlé; ‖ [μεταφ.] γράψιμον μαργαριταρένιον, écriture moulée.
μαργαριτάρι (τὸ) perle.
μαργαριταρόρριζα (ἡ) nacre [de perle].
μαργαρίτης (ὁ) perle.
μαργαριτοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à une perle; perlé; perlaire.
μαργαριτοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte (qui contient) des perles; perlier; ‖ μαργαριτοφόρον ὄστρακον, [coquille] perlière.
μαργαριτώδης (ὁ, ἡ) βλ. *μαργαριτοειδής*.
μαργαροκόγχη (ἡ) καὶ
μάργαρον (τὸ) nacre [de perle].
μαργαρόρριζα (ἡ) βλ. *μάργαρον*.
μαργαρώδης (ὁ, ἡ) nacré.
μαργέλι (τὸ) [ξεν.] ourlet.
μαργελόνω, ourler.
μαργιὰ (ἡ) brebis qui a cessé d'agneler.
μαργιόλεμα (τὸ) βλ. *μαργιολιά*.
μαργιολεύω, ruser; finasser; § devenir fin (rusé; matois).
μαργιολιὰ (ἡ) ruse; finesse; artifice.
μαργιόλικος(ὁ)plein de ruse; artificieux.
μαργιόλος (ὁ) fin; rusé; futé; matois; ‖ εἶνε μαργιόλα, c'est une friponne.
μαργόνω, s'engourdir (transir) [de froid].
μάργωμα (τὸ) engourdissement; [σπ.] transissement.
μαργωτῆρα (ἡ) [ἰχθ.] torpille.
μαρίδα (ἡ) [ἰχθ.] picarel ordinaire; [συνεκδ.] fretin; petit poisson; [οἰκ.] poissonaille; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ μικρῶν κορασίων*] μαρίδαις, des fillettes; du menu fretin.
μαρίλη (ἡ) [νεολ.] braise; § poussier [de la poudre].
μαρινᾶτος ~~(τὸ)~~ [ξεν.] mariné.
μαριολιὰ (ἡ) βλ. *μαργιολιά*, κ. λ.
μαρίτσα (ἡ) [ὄστρ.] porcelaine; pucelage.
μάρκα (ἡ) [ξεν.] marque.
μαρκάρισμα (τὸ) action de marquer; marque.
μαρκάρω, marquer [du linge, etc.].
μαρκάσι (τὸ) [ξεν.] talc; § mica; § [οἰκοδ.] arbalétrier.
μαρκήσιος (ὁ) marquis.
μαρκοῦτσι (τὸ) [ξεν.] tuyau de narghileh.
μαρμαίρω, briller; scintiller; resplendir; [*ἐπὶ πολυτ. λίθων*] chatoyer.
μαρμαρᾶς (ὁ) marbrier.
μαρμαρένιος (ὁ) καὶ
μαρμάρινος (ὁ) de marbre.
μαρμαροκονία (ἡ) stuc.
μαρμαροκόπος (ὁ) marbrier.
μάρμαρον (τὸ) marbre; ‖ λατομεῖον μαρμάρων, carrière de marbre; marbrière; ‖ μένω μάρμαρον [μεταφ.], βλ. *μαρμαρόνω*.
μαρμαρόνω, changer en marbre; revêtir de marbre; § [οὐδ.] se changer en marbre; rester (être) abasourdi (stupéfait; glacé de terreur).
μαρμαρόστρωτος (ὁ, ἡ) pavé de marbre.
μαρμαρυγὴ (ἡ) éclat; scintillation; resplendissement.
μαρμαρυγίας (ὁ) [ὀρυκ.] mica.
μαρμαρώδης (ὁ, ἡ) marbré.
μαρμάρωμα (τὸ) stupéfaction.
μαροῦλι (τὸ) laitue.
μαρουλόσπορος (ὁ) graine de laitue.
μαρουλόφυλλον (τὸ) feuille de laitue.
μαρσίπιον (τὸ) καὶ
μάρσιπος (ὁ) porte-manteau; sac de voyage; valise.
μαρσιποφόρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] marsupial.
μάρτης (ὁ) βλ. *μάρτιος*.
μαρτιάτικος (ὁ) du mois de mars.
μαρτίνι (τὸ) agneau du mois de mars.
μάρτιος (ὁ) [mois de] mars.
μάρτυρ (ὁ) martyr.
μάρτυρας (ὁ) βλ. *μάρτυς*.
μαρτυρία (ἡ) témoignage; déposition [d'un témoin]; ‖ δίδω μαρτυρίαν, rendre (porter) témoignage; déposer [en justice]; ‖ ἐπικαλοῦμαι αὐθεντικὰς μαρτυρίας, alléguer des autorités.
μαρτυριάρης (ὁ) rapporteur.
μαρτυριάτικα (τὰ) petites pièces de monnaie distribuées aux témoins d'un baptême.
μαρτυρικὸν (τὸ) attestation; certificat.
μαρτυρικὸς (ὁ) testimonial; ‖ μαρτυρικαὶ ἀποδείξεις, des preuves testimoniales; § de martyr; ‖ μαρτυρικὸς θάνατος, mort de martyr; martyre.
μαρτυρικῶς (ἐπίρ.) par témoins; testimonialement; § en martyr.
μαρτύριον (τὸ) martyre; [συνεκδ.] tourment; § témoignage; preuve; foi; ‖ μαρτύριον τούτου εἶνε ὅτι, la preuve en est que; ‖ εἰς μαρτύριον τῶν ἀνωτέρω, κ. λ., en foi de quoi, etc.
μαρτυρολόγιον (τὸ) martyrologe.
μαρτύρομαι, attester; prendre à témoin; ‖ μαρτύρομαι τὸν Θεὸν ὅτι, Dieu m'est temoin (j'atteste Dieu) que; ‖ μαρτύρομαι τὴν συνείδησίν σου, j'en appelle à votre conscience.
μαρτυρῶ, témoigner; déposer [en jus-

tice]; attester; ‖ ἐμαρτύρησεν ἐναντίον σου, il a déposé (témoigné) contre vous; ‖ ἐμαρτύρησεν ἐνόρκως ὅτι, il a attesté avec serment que; § révéler (dévoiler) [un secret]; nommer [un coupable]; annoncer; dénoter; prouver; trahir; rapporter; ‖ [ἡ κραυγή του] ἐμαρτύρησε τὴν ὀδύνην του, a trahi sa douleur; ‖ [τὰ δάκρυά του] μαρτυροῦσι τὴν μετάνοιάν του, attestent son repentir; ‖ οἱ κοινοὶ τόποι μαρτυροῦσιν ἔλλειψιν ἰδεῶν, les lieux communs dénotent une disette de pensées; ‖ αἱ πληγαί του τὸ μαρτυροῦσι, témoin ses blessures; ‖ μαρτυρεῖ ὅ,τι ἀκούει, il rapporte tout ce qu'il entend; ‖ θὰ τὸ μαρτυρήσω, je le dirai; § souffrir (subir) le martyre; être martyrisé.

μάρτυς (ὁ) témoin; ‖ σὲ βάζω μάρτυρα, je vous prends à témoin; § martyr.

μας (ἀντων.) βλ. *ἐγώ*.

μασαλᾶς (ὁ) [ξεν.] torchère; pot-à-feu; falot.

μασέλλα (ἡ) mâchoire.

μάσημα (τὸ) καὶ

μάσησις (ἡ) action de mâcher; mastication; manducation.

μασητὴρ (ὁ) [dent] molaire.

μασιὰ (ἡ) pincettes.

μάσκα (ἡ) [ξεν.] masque; § [ναυτ.] joue.

μασκαραλίκι (τὸ) bouffonerie; drôlerie; turlupinade; raillerie; [mauvaise] plaisanterie; farce; moquerie; risée; [ἐν.] courte honte; § [πληθ.] balivernes; sornettes.

μασκαρᾶς (ὁ) [homme] masqué; masque; [δημ.] chie-en-lit; carême-prenant; § [συνεκδ.] homme ridicule (grotesque); bouffon; [καὶ ὑβρ.] drôle; paltoquet.

μασκαρένιος (ὁ) grotesque; bouffon; ridicule; drôle.

μασκάρευμα (τὸ) action de ridiculiser; § mascarade.

μασκαρεύω, tourner en ridicule; ridiculiser; bafouer; [ἐν.] confondre; § [μέσ.] se masquer; [μεταφ.] devenir ridicule; se ridiculiser; ‖ [ἂν δὲν κάμῃ τίποτε] θὰ μασκαρευθῇ, il en aura le démenti; il en sera pour sa courte honte.

μασκαρόνομαι, se masquer; se déguiser.

μάσκουλον (τὸ) petit mortier; boîte.

μασουλίζω, mâchonner.

μασούλισμα (τὸ) mâchonnement.

μασοῦρι (τὸ) tuyau; tube; canule; ‖ ἕνα μασοῦρι νερό, un pouce d'eau; § bobine; espolin.

μασσῶ, βλ. *μασῶ*, κ. λ.

μαστάρι (τὸ) robinet; canule; § pis [de vache, etc].

μαστέλλο (τὸ) [ξεν.] baquet.

μαστίγιον (τὸ) cravache; badine.

μαστιγόνω, καὶ

μαστιγῶ, fouetter; fustiger; flageller.

μαστίγωσις (ἡ) fustigation; § [Γρφ.] flagellation [du Christ].

μαστίζω, fouetter; fustiger; § [μεταφ.] désoler; dévaster; infester; affliger; tourmenter; ‖ [ἡ λῃστεία] ἐμάστιζε τὸν τόπον, infestait le pays; ‖ μαστιζόμενος ὑπὸ τῆς πενίας, pressé par la misère.

μάστιξ (ἡ) fouet; cravache; § [μεταφ.] fléau; calamité.

μαστίχα (ἡ) βλ. *μαστίχη*.

μαστιχέλαιον (τὸ) huile de mastic.

μαστιχένιος (ὁ) de mastic; au mastic.

μαστίχη (ἡ) καὶ

μαστίχι (τὸ) mastic [de lentisque]; § eau de vie au mastic.

μαστιχιὰ (ἡ) καὶ

μαστιχόδενδρον (τὸ) lentisque [à mastic].

μαστίχινος (ὁ) de mastic.

μαστιχοφόρος (ὁ, ἡ) qui produit du mastic.

μαστοειδὴς (ὁ, ἡ) [ἀνατ.] mamillaire; [ζωολ.] mammiforme.

μάστορας (ὁ) βλ. *μάστορης*.

μαστορεύω, travailler; arranger; accommoder; raccommoder; [οἰκ.] rafistoler.

μάστορης (ὁ) maître [ouvrier]; bourgeois; ‖ τὸν ἔδιωξεν ὁ μάστορής του, son maître (son bourgeois) l'a congédié; § homme habile (adroit); ‖ ηὗρε τὸν μάστορή του [φρ.], il a trouvé son maître; il a trouvé chaussure à son pied; § [ναυπηγ.] maître-couple.

μαστοριὰ (ἡ) savoir-faire; art; habileté; capacité; adresse.

μαστορικὸς (ὁ) habilement fait; bien fait; de main de maître; adroit.

μαστὸς (ὁ) mamelle; sein; gorge; [ἐπὶ ζώων] pis.

μαστοφόρος (ὁ, ἡ) mammifère.

μαστραπᾶς (ὁ) [ξεν] pot; vase; [ἰδ.] coupe; tasse; bol.

μαστρο- (*ἐν συνθέσει μετὰ κυρίων ὀνομ.*) maître; ‖ ὁ μαστροΓιάννης, maître Jean.

μαστροπεία (ἡ) maquerellage

μαστροπεύω, prostituer; débaucher.

μαστροπὸς (ὁ, ἡ) entremetteur; proxénète; pourvoyeur; maquereau; souteneur; [θηλ.] entremetteuse; maquerelle.

μαστροχαλαστὴς (ὁ) gâcheur.

μασχάλη (ἡ) aisselle; ‖ τὸ κοῖλον τῆς

μασχ. λ... le creux de l'aisselle ; le gousset; § [ξυλουργ. étrier.

μασχαλιαῖος (ὁ) axillaire.

μασχαλίζω, [ναυτ.] traverser [l'ancre].

μασχαλὶς (ἡ) bouture; drageon.

μασχαλιστὴρ (ὁ) sous-ventrière; sangle; § [ναυτ.] traversière.

μασῶ, mâcher; ‖ καταπίνει χωρὶς νὰ μασῇ, il avale sans mâcher; ‖ αὐτὸ τὸ κρέας δὲν μασηέται, cette viande résiste à la dent; ‖ [μεταφ.] μασημένα λόγια, des paroles équivoques (ambiguës; incomplètes); ‖ τὰ ἐμάσησε, il n'a pu s'expliquer; il n'a fait que balbutier; il a barboté.

ματα- [δημ. *ἐν συνθέσει, ἀντὶ: μετὰ*] re-; ‖ δὲν τὸ ματακάνω, je ne le ferai plus.

ματαιολογία (ἡ) discours frivole (futile); vains propos; futilités.

ματαιολόγος (ὁ, ἡ) qui dit des futilités.

ματαιολογῶ, dire des futilités (;des niaiseries).

ματαιόνω, rendre vain (sans effet); faire échouer (avorter; manquer); mettre à néant; anéantir; neutraliser; paralyser; trahir; mettre à défaut; déjouer; ‖ [ἡ τύχη] ἐματαίωσε τὰς προσπαθείας μας, a trahi nos efforts; ‖ ἐματαίωσε τὰ σχέδιά μου, il a déjoué mes projets; ‖ [ἡ ἐπιχείρησις] ἐματαιώθη, a échoué.

ματαιοπονία (ἡ) peine perdue; vains efforts.

ματαιοπονῶ, perdre sa peine; travailler en vain.

μάταιος (ὁ) vain; inutile; ‖ ματαία ἐλπίς, vain espoir; ‖ εἶνε μάταιον νὰ τοῦ ὁμιλήσῃς, il est inutile de lui parler; ‖ ἐπὶ ματαίῳ, en vain; inutilement; en pure perte; § [*ἐπὶ ἀνθρ. ἰδ.*] vaniteux; vain; présomptueux.

ματαιοσχολία (ἡ) frivolité; vaine occupation.

ματαιόσχολος (ὁ, ἡ) qui s'occupe de riens; futile; frivole; [οἰκ.] musard.

ματαιότης (ἡ) vanité; futilité; inutilité; ‖ ματαιότης ματαιοτήτων τὰ πάντα ματαιότης [φρ. Γρφ.], vanité des vanités et tout est vanité; ‖ ἡ ματαιότης τοῦ διαβήματός του, l'inutilité de sa démarche; § vanité; présomption; ‖ ἡ ματαιότης τοῦ χαρακτῆρός του, la vanité de son caractère.

ματαιοφρονῶ, être vain (vaniteux; présomptueux).

ματαιοφροσύνη (ἡ) vanité; présomption.

ματαιόφρων (ὁ, ἡ) vaniteux; vain.

ματαιῶ, βλ. *ματαιόνω*.

ματαίως (ἐπίρ.) βλ. *μάτην*.

ματαίωσις (ἡ) action de rendre vain (inutile); anéantissement.

ματαρᾶς (ὁ) [ξεν.] outre.

ματζοῦνι (τὸ) βλ. ***μαντζοῦνι***.

ματζουράνα (ἡ) βλ. ***μαντζουράνα***.

μάτην (ἐπίρ.) [*καὶ ἐμπροθέτως*] εἰς μάτην, en vain; vainement; inutilement; en pure perte; ‖ εἰς μάτην τὸν παρεκάλεσα, en vain je le priai; ‖ εἰς μάτην ὁμιλεῖτε, vous parlez en pure perte; ‖ μάτην κλαίει, il a beau pleurer; ‖ [καὶ ἀπολ.] ὅλα εἰς μάτην, tout fut en vain.

μάτι (τὸ) œil; [πληθ.] yeux; [συνεκδ.] regard; vue; ‖ ἔχει μαῦρα μάτια, il a les yeux noirs; ‖ δὲν ἔκλεισα μάτι, je n'ai pas fermé l'œil; ‖ μάτι μὲ μάτι, face à face; ‖ εἰς τὰ μάτια μου [ὅρκ.], sur ma vie; ‖ μὲ κλειστὰ τὰ μάτια, les yeux fermés; ‖ μὲ τὰ μάτια μου, de mes propres yeux; ‖ μέσα εἰς τὰ μάτια μου, devant (;sous) mes yeux; ‖ δὲν ἔχω μάτια νὰ τὸν ἰδῶ, je ne puis le voir (; le souffrir); ‖ δὲν ἔχεις μάτια; êtes-vous aveugle? ‖ διὰ τὰ μαῦρά σου μάτια, pour vos beaux yeux; ‖ διὰ τὰ μάτια, pour la forme; ‖ διὰ τὰ μάτια τοῦ κόσμου, pour sauver les apparences; ‖ ἔχω εἰς τὸ μάτι, avoir en vue; viser; convoiter; ‖ μοῦ ἐμβῆκεν εἰς τὸ μάτι, cela me tente; ‖ κάμνω τὸ μάτι, cligner de l'œil; jouer de la prunelle; ‖ στυλόνω (καρφόνω) τὰ μάτια μου, fixer (braquer) ses regards; ‖ φύγε ἀπὸ τὰ μάτια μου, ôte-toi de devant mes yeux; ‖ κυττάζω εἰς τὰ μάτια, regarder en face; couver des yeux; ‖ τὸν ἀγαπῶ 'σὰν τὰ μάτια μου, je l'aime plus que mes yeux; ‖ τὸ παιδὶ καὶ τὰ μάτια σου [φρ.], garde l'enfant comme la prunelle de ton œil; ‖ δὲν τὸν εἶδα πλέον εἰς τὰ μάτια μου, je ne l'ai plus vu du tout; ‖ δὲν φθάνει τὸ μάτι μου ἕως ἐκεῖ, ma vue ne porte pas jusque-là; ‖ ὡς ποῦ φθάνει τὸ μάτι, à perte de vue; tant que la vue peut s'étendre; ‖ μὲ τὸ μάτι, à l'œil; au jugé; à vue d'œil; ‖ τὸ μάτι του δὲν χορταίνει [φρ.], il a les yeux plus grands que le ventre; ‖ αὐτὸ δὲν μοῦ γεμίζει τὸ μάτι, cela ne m'a pas l'air (ne me dit pas) grand'chose; ‖ τὸν πῆρα εἰς (μέ, ἀπὸ) κακὸ μάτι, je l'ai pris en grippe; ‖ ἐμαύρισε τὸ μάτι μου· ἔκαμα εἰς τὰ μάτια, βλ. *κάμνω*· ‖ ῥίπτω ἕνα μάτι, βλ. *ματιά*· ‖ παίζει τὸ μάτι του, l'œil lui papillotte; la paupière lui palpite; ‖ μάτια μου! [φρ. *ἀγάπης*], mon cher; mon très-cher; [*πρὸς γυν.*] ma chérie; mon a-

mour; ma toute-belle; βλ. καὶ πουλί ‖ [συνεκδ.] αὐγὰ μάτια, des œufs sur le plat; des œufs au miroir; ‖ μάτια ποῦ δὲν φαίνονται γρήγορα λησμονοῦνται [παροιμ.], loin des yeux, loin du cœur; qui s'en va est vite oublié; ‖ τοῦ νοικοκύρη τὸ μάτι εἶνε κοπριὰ 'ς τὸ χωράφι [παροιμ.], l'œil du maître engraisse le cheval; § mauvais œil; fascination; [νεολ.] jettature; ‖ ἔχει κακὸ μάτι· πιάνει τὸ μάτι του, il a le (il est doué du) mauvais œil; ‖ νὰ μὴ σὲ πιάσῃ μάτι, Dieu vous préserve du mauvais œil; § maille [de filet; de tricotage, etc.]; § bouton (bourgeon) [d'arbre]; œil; [καὶ ἐπὶ ἐμβολιάσματος] écusson.

ματιὰ (ἡ) regard; œillade; coup d'œil; clin d'œil; ‖ μ' ἐπάγωσε ἡ ματιά του, son regard me glaça; ‖ ἐρωτικὴ ματιά, regard amoureux; œillade amoureuse; ‖ ῥίπτω ματιαίς, lancer des regards; ‖ ῥίπτω μιὰν ματιάν, jeter (donner) un coup d'œil; ‖ ἐπῆγα μίαν ματιὰν εἰς τὸ σπίτι, j'ai été un moment à la maison; ‖ εἰς μίαν ματιάν, en un clin d'œil.

μάτιαγμα (τὸ) βλ. *μάτιασμα.*

ματιάζω, fasciner; ensorceler par le regard; jeter le mauvais sort; voir de mauvais œil; ‖ τὸν ἐμάτιασες, votre regard lui a porté malheur; § viser; coucher en joue; § apercevoir; voir [de loin]; découvrir; ‖ τὸν ἐμάτιασα ποῦ ἤρχετο, je l'ai vu venir; § jeter les yeux; jeter son devolu sur; avoir en vue (des vues sur); viser; convoiter; guigner; lorgner; ‖ ἐμάτιασε τὴν θέσιν σου, il guigne votre place.

μάτιασμα (τὸ) fascination; ensorcellement par le regard; mauvais œil; [νεολ.] jettature

ματίζω, allonger; rallonger; [ξύλα ἰδ.] abouter; [ναυτ.] épisser.

ματισιὰ (ἡ) [ναυτ.] épissure.

μάτισμα(τὸ) rallongement; aboutement; rallonge; allonge; § [ναυτ. *σχοινίων*] nœud d'ajut.

ματογυάλι (τὸ) [συνήθ. πληθ.] lunettes; [τὰ ἐπὶ τῶν ὤτων ἰδ.] besicles; [τὰ λίαν ἀσθενῆ] conserves; ‖ σοῦ ἔβαλε τὰ ματογυάλια [φρ.], βλ. *ὑαλί*

ματόκλαδον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] cils; paupières.

ματοκυλῶ, βλ. *αἱματοκυλίω*, κ. λ.

ματόνω, βλ. *αἱματόνω.*

ματόπονος(ὁ) mal aux yeux; mal d'yeux.

ματοτσίνορον (τὸ) βλ. *ματόκλαδον.*

μάτουκα (ἡ) houe.

ματόφρυδον (τὸ) sourcil.

ματόφυλλον (τὸ) paupière.

ματσάκι (τὸ) écheveau.

ματσαπλὶ(τὸ)[ναυτ δημ.] poulie de retour

μάτσον (τὸ) [ξεν.] botte; fagot; paquet. Βλ. *δέμα* καὶ *δέσμη.*

ματσοῦκα (ἡ) καὶ

ματσοῦκι (τὸ) gros bâton; rondin; ‖ θὰ πέσῃ ματσοῦκι, on se battra; il y aura de la batterie (du grabuge).

ματσουκόνω, bâtonner; rondiner; rosser.

μάττα (ἡ) [στρατ. νεολ.] gamelle.

μάτωμα (τὸ) βλ. *αἱμάτωμα.*

μαυλίζω, débaucher; prostituer; [γενικ.] suborner; corrompre.

μαύλισμα (τὸ) action de débaucher; subornation.

μαυλιστὴς (ὁ) débaucheur; suborneur.

μαυλίστρ[ι]α (ἡ) entremetteuse; suborneuse; maquerelle.

μαυραγάνι (τὸ) sorte de blé.

μαυραγκαθιὰ (ἡ) nerprun.

μαυράδα(ἡ) tache noire; noircissure; noir.

μαυράδι (τὸ) petite tache noire; § τὸ μαυράδι τοῦ ματιοῦ, la pupille; la prunelle; § crayon [ἰδ. de charpentier].

μαυρειδερὸς (ὁ) noirâtre; brun.

μαυρέτα (ἡ) [πτην.] glaréole.

μαυρίζω, noircir; brunir; ‖ θὰ σὲ μαυρίσῃ ὁ ἥλιος, le soleil vous hâlera le teint; ‖ μαυρίζω πίπαν, culotter une pipe; § voter contre q'un; [νεολ.] blackbouler; § [οὐδ.] devenir noir; [se] noircir, se brunir; se hâler [au soleil]; s'assombrir; s'obscurcir; ‖ ὁ οὐρανὸς μαυρίζει, le ciel s'assombrit; § paraître noir; tirer sur le noir.

μαυρίλα (ἡ) noircissure; tache noire; § § noirceur; obscurité; ténèbres.

μαύρισμα (τὸ) action de noircir; noircissure; βλ. καὶ *μαυρίζω.*

μαυροβεργιὰ (ἡ) καὶ

μαυροβέρι (τὸ) cornouiller sanguin.

μαυρογένης (ὁ) qui a la barbe noire.

μαυρογῆ (ἡ) terre de bruyère.

μαυροκέρασον (τὸ) merise.

μαυροκίτρινος (ὁ) livide

μαυροκοῦκκι (τὸ) nigelle; poivrette; [ὁ σπόρος] cumin noir; § βλ. *μαυροβέρι.*

μαυρομάλλης (ὁ) qui a les cheveux noirs (; le poil noir).

μαυρομάνικος (ὁ) au manche noir.

μαυρομάστιχον (τὸ) mastic noir.

μαυρομμάτης (ὁ) qui a les yeux noirs; § [πτην.] pie-grièche.

μαυρομούρης (ὁ) qui a le visage noir (; brun).

μαυρομουριὰ (ἡ) mûrier noir.
μαυρομούστακος (ὁ) qui a la moustache noire.
μαυροπίναξ (ὁ) tableau noir.
μαυροποῦλι (τὸ) étourneau.
μαῦρος (ὁ) noir; ‖ μαῦρον φόρεμα, **habit noir**; ‖ μαῦρον ψωμί, **pain bis; pain noir**; pain de menage; ‖ μαῦρον κρασί, **vin rouge**; § malheureux; infortuné; [*ἐπὶ πραγμ.*] triste; noir; ‖ ὁ μαῦρος! le pauvre homme! le pauvre! ‖ μαύρη ἡμέρα, **jour fatal**; jour néfaste; ‖ μαύρη μοῖρα, **triste sort**; ‖ μαῦρα δάκρυα, **des larmes amères**; ‖ μαύρη ζωή, vie malheureuse; ‖ ἡ μαύρη γῆ [φρ.], le tombeau; ‖ ἡ μαύρη ἀλήθεια, la triste vérité; ‖ τὰ βλέπει ὅλα μαῦρα, il voit tout [en] noir; § [οὐσ.] nègre; noir; [ἱστορ.] maure; more; ‖ τὸ ἐμπόριον τῶν μαύρων, **la traite** [des nègres]; ‖ οἱ ἐν Ἱσπανίᾳ Μαῦροι, les Maures d'Espagne; § [οὐσ.] cheval noir [moreau]; [καὶ γενικ.] cheval; ‖ ζῆσε μαῦρέ μου νὰ φᾶς τριφύλλι [παροιμ.], **ne meurs cheval, herbe te vient**; ‖ ὅταν ψοφήσῃ ὁ μαῦρός μου, χορτάρι μὴ φυτρώσῃ [παροιμ.], **après moi le déluge**; § [οὐσ. θηλ. πληθ.] μαύραις, **pustules** [de variole sanguinolente].
μαυροσίταρον (τὸ) καὶ
μαυροσίτι (τὸ) blé noir.
μαυροσούσαμον (τὸ) βλ. *μαυροκοῦκκι*.
μαυροτήγανον (τὸ) [νόσ.] **charbon**.
μαυροτσούκαλον (τὸ) [*ἐπὶ γυν.* ὕβρ.] moricaude.
μαυροῦδι(τὸ)[***εἶδος σταφυλῆς***] maurillon.
μαυροφόρος (ὁ, ἡ) vêtu (habillé)de noir.
μαυροφορῶ, être vêtu (;s'habiller) de noir; porter (prendre) le deuil; être en deuil.
μαυροφρύδης(ὁ) qui a les sourcils noirs.
μαυρόχορτον (τὸ) morelle; crève-chien; raisin de loup.
μαυρόψαρον (τὸ) oblade.
μάχαιρα (ἡ) couteau; ‖ μάχαιραν ἔδωσες, μάχαιραν θὰ λάβῃς [παροιμ.], qui frappera du couteau mourra de la gaîne.
μαχαῖρα (ἡ) grand couteau; coutelas.
μαχαιράδικον (τὸ) coutellerie.
μαχαιράκι (τὸ) **petit** couteau; canif.
μαχαιρᾶς (ὁ) coutelier; § ferrailleur; spadassin; dégaineur; brétailleur; § coupe-jarret; assassin; égorgeur.
μαχαῖρι (τὸ) couteau; poignard; [***τὸ μέγα τοῦ μαγειρείου***] coutelas; ‖ τοῦ ἔβαλε τὸ μαχαῖρι εἰς τὸν λαιμόν, il lui mit le poignard sur la gorge; ‖ εἶνε εἰς τὰ μαχαίρια [φρ.], ils en sont à couteaux tirés; ‖ ἦλθαν εἰς τὰ μαχαίρια [φρ.] ils se sont querellés; ‖ ὅσοι φοροῦν μαχαῖρι δὲν εἶν' ὅλοι μαγέροι [παροιμ.] ceux qui portent les longs couteaux ne sont pas tous queux ni bourreaux.
μαχαιριὰ (ἡ) coup de couteau; **coup de poignard**.
μαχαιρίδα (ἡ) espèce de roseau
μαχαιρίδιον (τὸ) petit couteau; **canif**.
μαχαιροβγάλτης (ὁ) dégaîneur: spadassin; § coupe-jarret; assassin.
μαχαιροθήκη (ἡ) boîte à couteau[x].
μαχαιρόνω, donner un coup de couteau (de poignard); poignarder.
μαχαιροπήρουνον (τὸ) **couteau et fourchette**.
μαχαιροποιεῖον (τὸ) **coutellerie**.
μαχαιροποιὸς (ὁ) coutelier.
μαχαιροπωλεῖον (τὸ) **coutellerie**
μαχαιροπώλης (ὁ) coutelier.
μαχαιροφόρος (ὁ) spadassin; βλ. **καὶ** *μαχαιρᾶς*.
μαχαίρωμα (τὸ) action de **poignarder**; coup de poignard.
μαχαλᾶς (ὁ) [ξεν.] quartier [de la **ville**].
μάχη (ἡ) bataille; combat; [ἐν.] **affaire**; ‖ κρατερὰ ὑπῆρξεν ἡ μάχη, l'affaire a été chaude.
μαχητὴς (ὁ) combattant; guerrier; [μεταφ. ἰδ.] champion.
μάχιμος (ὁ, ἡ) qui est en état de combattre; § belliqueux; § [ναυτ.] οἱ μάχιμοι [***ἀξιωματικοί, ἐπιτελεῖς***], les militaires.
μαχμουρλῆς (ὁ) [ξεν.] somnolent; endormi; accablé de sommeil.
μάχομαι, se battre; combattre; **lutter**; [μεταφ.] militer; ‖ μάχομαι κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, **se battre contre** (**combattre**) **l'ennemi**; ‖ οἱ ὑπὲρ τῆς ἀληθείας μαχόμενοι, **ceux qui combattent pour la vérité**; ‖ οἱ λόγοι οὗτοι μάχονται ὑπὲρ τῆς γνώμης μου, **ces raisons militent pour mon avis**; § [δημ.] être contre q'un; faire la guerre à q'un; persécuter; ‖ μὲ μάχεται, il est contre moi; il n'est pas mon ami.
με (ἀντων.) βλ. *ἐγώ*.
μὲ (πρόθ.) avec; en; dans; à; par; de; sur; malgré. - *Συντάσσεται μετὰ αἰτιατικῆς, καὶ ἐκφράζει*: § 1 *συνάφειαν*: ‖ ἦλθε μὲ τὸν πατέρα του, **il est venu avec son père**; ‖ ἔφυγε μὲ τὰ ὅπλα του, **il est parti armé**; ‖ κρέας μὲ πατάταις, ragoût aux pommes de terre; ‖ μὲ λάδι καὶ μὲ ξεῖδι, à l'huile et au vinaigre; ‖ εἶχεν ἔλθει μὲ ὁδηγίας, il était venu muni

d'instructions; ‖ βγάζω μὲ τὴν ῥίζαν, **arracher avec la racine**; § 2 *σχέσιν*: ‖ τὰ ἔχει καλὰ μὲ ὅλους, **il est bien avec tout le monde**; ‖ δικάζεται μὲ τὸν θεῖόν του, **il plaide contre son oncle**; ‖ αὐτὸ δὲν ἔχει νὰ κάμῃ μὲ ὅσα λέγω, **cela n'a rien de commun avec ce que je dis**; ‖ τί μὲ τοῦτο; **qu'est-ce que cela fait?** ‖ τὸ ἓν μὲ τὸ ἄλλο [φρ.], **l'un dans l'autre; l'un portant l'autre**; ‖ ἡ φιλία του μὲ τὸν ἀδελφόν μου, **son amitié pour mon frère**; § 3 *κτῆσιν ἢ ἰδιότητα*: ‖ ἄνθρωπος μὲ μυαλόν, **homme sensé**; ‖ ἄνθρωπος μὲ προλήψεις, **homme à préjugés**; ‖ τράπεζα μὲ συρτάρι, **table à tiroir**; ‖ ἀγγεῖον μὲ γάλα, **un pot de lait**; ‖ γέρων μὲ ἄσπρα μαλλιά, **vieillard aux cheveux blancs**; ‖ σπίτι μὲ τρία παράθυρα, **maison à trois fenêtres**; ‖ [ἐν. *πλεονάζει*] ἔμεινε μὲ χωρὶς τίποτε, **il est resté sans rien**; § 4 *ὄργανον ἢ αἴτιον· μέσον· ὕλην*, κ. λ. ‖ κόπτω μὲ τὸ μαχαῖρι, **couper avec le couteau**; ‖ μετρῶ μὲ τὸν πῆχυν, **mesurer à l'aune**; ‖ μετρῶ μὲ τὸ μάτι, **mesurer des yeux**; ‖ [ἦλθε] μὲ τὸ ἀτμόπλοιον· μὲ τὸν σιδηρόδρομον· μὲ τὴν ἅμαξαν· μὲ τὰ πόδια, **par le (en) bateau; par le chemin de fer; en voiture; à pied**; ‖ τὸν δείχνουν μὲ τὸ δάκτυλον, **on le montre au (; du) doigt**; ‖ κτυπῶ μὲ τὸ πόδι, **frapper du (avec le) pied**; ‖ [τὸ ἐπέτυχε] μὲ τὴν ἐπιτηδειότητά του, **par son adresse**; ‖ [καμωμένον] μὲ τὸ χέρι, **à la main**; ‖ μὲ τί δικαίωμα; **de quel droit?** ‖ μὲ τὸ νὰ φωνάζῃ, τὸ κατώρθωσε, **à force de crier il y est parvenu**; ‖ ὁμιλεῖ μὲ τὴν μύτην, **il parle du nez**; ‖ [τὸν ἐδίωξαν] μὲ ταῖς πέτραις, **à coups de pierre**; ‖ τὴν ἐπῆρε μὲ ἔρωτα, **il l'a épousée par amour**; ‖ ἀλείφω μὲ λάδι, **enduire d'huile**; ‖ [τοῖχος] κτισμένος μὲ ἀσβέστην, **bâti à chaux**; § 5 *τρόπον*: ‖ μὲ ἀνοικτὰς ἀγκάλας, **à bras ouverts**; ‖ ἐνοικιάζω μὲ τὸν μῆνα, **louer au mois**; ‖ μὲ κίνδυνον τῆς ζωῆς του, **au péril de sa vie**; ‖ μὲ ἀδιαφορίαν, **avec indifférence**; ‖ τρώγω μὲ ὄρεξιν, **manger d'appétit (avec appétit)**; ‖ δανείζω μὲ ἐνέχυρον, **prêter sur gages**; ‖ ἀγοράζω μὲ δεῖγμα, **acheter sur montre**; ‖ μὲ ὀλίγα λόγια, **en peu de mots**; ‖ μὲ τὴν συμφωνίαν νά, **à la condition de; à condition que**; ‖ ἐργάζεται μὲ τὸν λύχνον, **il travaille à la lampe**; ‖ μὲ μιᾶς [φρ.], **tout d'un coup**; ‖ μὲ τὰ κλαύματα, **en pleurant; en pleurs**; ‖ [ἐν. *ἀμετάφρ.*] [δὲν ἔρχεται ποτὲ] μὲ ἄδεια χέρια, **les mains vides**; ‖ [τοῦ ὡμιλοῦσε] μὲ τὸ καπέλλο εἰς τὸ κεφάλι, **le chapeau sur la tête**; § 6 *χρόνον*: ‖ μὲ τὸν καιρόν, **avec le temps**; ‖ μὲ δύο χρόνους, **dans deux ans; après deux ans**; ‖ ἡμέραν μὲ τὴν ἡμέραν, **de jour en jour**; ‖ [ποῦ πηγαίνεις] μ' αὐτὴν τὴν βροχήν; **par cette pluie?** ‖ περιπατεῖ μὲ τὸ φεγγάρι, **il se promène au clair de la lune**; ‖ ἦλθε μὲ τὴν ὥραν του, **il est venu à temps**; ‖ [εἴρων.] μὲ τὴν ὥραν σου ἦλθες, **vous avez pris votre temps**; ‖ [ἐξύπνησε] μὲ ταῖς καμπάναις, **au son des cloches**; ‖ θὰ ἔλθω τὸ βράδυ μὲ τὴν δροσιάν, **je viendrai le soir à la fraîche**; § 7 *ἐναντιότητα*: ‖ ἦλθε μ' ὅλην τὴν βροχήν, **il est venu malgré la pluie**; ‖ μ' ὅλα του τὰ πλούτη, **malgré ses richesses**; ‖ μ' ὅλα ταῦτα· μ' ὅλον τοῦτο· μ' ὅλον ὅτι, βλ. *μολαταῦτα· μολοντοῦτο· μολονότι*.

μεγαθήριον (τὸ) mégathère; [γενικ.] monstre.

μεγαθυμία (ἡ) grandeur d'âme; magnanimité; générosité.

μεγάθυμος (ὁ, ἡ) magnanime; généreux.

μεγαθύμως (ἐπίρ.) magnanimement; avec magnanimité; avec générosité.

μεγαλανθής (ὁ, ἡ) [βοτ.] grandiflore.

μεγαλαυχία (ἡ) jactance; fanfaronnade; hâblerie; vanterie; forfanterie; vantardise.

μεγάλαυχος (ὁ, ἡ) hâbleur; fanfaron; vantard.

μεγαλαυχῶ, se vanter; hâbler; être fanfaron; fanfaronner.

μεγαλεῖον (τὸ) grandeur; majesté; magnificence.

μεγαλειότατος (ὁ) très-grand; § [εὐχρ. μόνον *ὡς τίτλος*] Sa Majesté le; ‖ [*ἐν προσφωνήσει*] Μεγαλειότατε, Sire

μεγαλειότης (ἡ) grandeur; magnificence; [*ὡς τίτλος* ἰδ.] majesté; ‖ ἡ Αὐτοῦ Μεγαλειότης ὁ Βασιλεύς, **Sa Majesté le Roi**.

μεγαλείτερος (ὁ) plus grand; majeur; ‖ τὸ μεγαλείτερον μέρος, **la plus grande part; la majeure partie**; § supérieur; ‖ μεγαλειτέρα θέσις, **poste supérieur**; § plus âgé; aîné; ‖ εἶνε μεγαλείτερός μου, **il est plus âgé que moi**; ‖ ὁ μεγαλείτερος ἀδελφός, **le frère aîné**; ‖ εἶμαι μεγαλείτερός του τρία ἔτη, **je suis son aîné de trois ans**.

μεγαλέμπορος (ὁ) négociant; commerçant.

μεγαλεπίβολος (ὁ, ἡ) qui entreprend de grandes choses; entreprenant.

μεγαληγορία (ἡ) emphase [du discours]; grands mots; jactance; hâblerie.

μεγαλοβδόμαδον (τὸ) semaine sainte.

μεγαλογραφῶ, écrire avec une majuscule.

μεγαλοδύναμος (ὁ) très-puissant; ‖ [οὐσ.] ὁ Μεγαλοδύναμος, le Tout-Puissant.

μεγαλοδωρία (ἡ) libéralité; générosité, largesse; munificence.

μεγαλόδωρος (ὁ, ἡ) libéral; généreux.

μεγαλόκαρδος (ὁ) qui a un grand cœur; magnanime

μεγαλόκαρπος (ὁ, ἡ) qui porte de gros fruits; [βοτ.] macrocarpe.

μεγαλοκέφαλος (ὁ, ἡ) qui a une grande tête; [ζωολ.] mégacéphale

μεγαλοκτηματίας (ὁ) grand propriétaire.

μεγαλομανὴς (ὁ, ἡ) qui a la manie des grandeurs.

μεγαλομανία (ἡ) manie des grandeurs

μεγαλομάρτυς (ὁ) grand (illustre) martyr.

μεγαλόνω, agrandir; grossir; accroître; [συνεκδ.] exagérer; outrer; ‖ διὰ νὰ μεγαλώσῃ τὸ κτῆμά του, pour agrandir sa propriété: ‖ ἐμεγάλωσε τὴν περιουσίαν του, il a accru sa fortune; ‖ [τὸ μικροσκόπιον] μεγαλόνει τὰ ἀντικείμενα, grossit les objets; ‖ μὴ τὰ μεγαλόνῃς [φρ.] n'exagérez pas; § élever; nourrir; ‖ αὐτὸς τὸν ἐμεγάλωσε, c'est lui qui l'a élevé; § [οὐδ.] devenir grand; grandir; croître; s'accroître: ‖ ὅταν μεγαλώσῃ, quand il sera grand; ‖ ἐμεγάλωσε πολύ, il a beaucoup grandi; ‖ αἱ ἡμέραι μεγαλόνουν, les jours croissent; ‖ μεγαλόνει κ' εὐμορφαίνει [φρ.], il ne fait que croître et embellir; ‖ [ἡ οἰκογένειά του] ἐμεγάλωσε, s'est accrue.

μεγαλοπιάνομαι, trancher du grand [seigneur]; se donnner des airs [de grandeur]; faire l'important.

μεγαλοποίησις (ἡ) exagération.

μεγαλοποιῶ, agrandir; grossir; [μεταφ.] exagérer; outrer; exalter; ‖ [ἡ φαντασία] μεγαλοποιεῖ τὸν κίνδυνον, grossit le danger; ‖ μεγαλοποιεῖ τὴν ἀξίαν των, il exalte (il exagère) leur mérite.

μεγαλόπολις (ἡ) grande ville.

μεγαλοπολίτης (ὁ) citoyen (habitant) d'une grande ville.

μεγαλοπραγμονῶ, s'occuper (; entreprendre) de grandes choses; agir en grand; faire du grand.

μεγαλοπραγμοσύνη (ἡ) entreprise de grandes choses.

μεγαλοπράγμων (ὁ, ἡ) qui entreprend (; s'occupe; fait) de grandes choses.

μεγαλοπρέπεια (ἡ) majesté; magnificence; grandeur; grandiose.

μεγαλοπρεπὴς (ὁ, ἡ) majestueux; grand; grandiose, imposant; magnifique; splendide; ‖ ἦθος μεγαλοπρεπές, air majestueux; ‖ μεγαλοπρεπὲς φαινόμενον, un phénomène grandiose ‖ μεγαλοπρεπὴς τελετή cérémonie imposante

μεγαλοπρεπῶς [ἐπίρ.] majestueusement; grandement; magnifiquement

μεγαλόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] mégaloptère.

μεγαλόρραμφος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] grandirostre.

μεγαλορρημονῶ, hâbler; se vanter; fanfaronner

μεγαλορρημοσύνη (ἡ) jactance; hâblerie; fanfaronnade; vanterie; vantardise.

μεγαλορρήμων (ὁ, ἡ) hâbleur; vantard; fanfaron.

μεγάλος (ὁ) grand; gros; [συνεκδ.] fort; haut; considérable; ‖ μεγάλον δένδρον, grand arbre; ‖ μεγάλο ψάρι, gros poisson; ‖ μεγάλη δαπάνη, grosse dépense; ‖ μὲ μεγαλα ἔξοδα, à grands frais; ‖ μεγάλον ποσόν, une forte somme; ‖ μεγάλη δόσις [ἰατρικοῦ, κ. τ. λ.], une forte dose; ‖ δὲν εἶνε μεγάλον πρᾶγμα, ce n'est pas grand' chose; ce n'est pas la mer à boire; ‖ [εἰρων.] μεγάλον πρᾶγμα! la grande affaire! ‖ μεγάλου ἀναστήματος, de haute (grande) taille; ‖ τώρα αἱ ἡμέραι εἶνε μεγάλαι, les jours sont longs; ‖ ἡ μεγάλη ἑβδομάς, la semaine sainte; ‖ ἡ μεγάλη δευτέρα, lundi saint; ‖ τὸ μεγαλον δάκτυλον, le pouce; ‖ μεγάλη θέσις, poste élevé; ‖ τὰ κάμνει ὅλα μεγάλα, il exagère tout; ‖ τὰ πραγματα γίνονται μεγάλα, l'affaire (; la situation) devient sérieuse; ‖ ἔχει μεγάλον δίκαιον, il a grandement raison; § âgé; aîné; ‖ εἶνε μεγάλος, il est âgé (avancé en âge); ‖ ὁ μεγάλος του υἱός, son fils aîné; ‖ ὅταν γείνῃς μεγάλος, quand vous aurez grandi.

μεγαλόσαυρος (ὁ) [ζωολ.] mégalosaure.

μεγαλόσταυρος (ὁ) grand' croix; grand cordon.

μεγαλόστομος (ὁ, ἡ) qui a une grande bouche; [ζωολ.] mégalostome.

μεγαλόσχημος (ὁ, ἡ) de grande forme; de grand format; [μεταφ.] d'importance; § [ἐκκλ.] profès de deuxième degré.

μεγαλόσωμος (ὁ, ἡ) de grande stature; de haute taille.

μεγαλούργημα (τὸ) grande action; grand (haut) fait; exploit.

μεγαλουργία (ἡ) grandeur [des actions].

μεγαλουργὸς (ὁ, ἡ) qui fait de grandes choses; grand [dans ses actions].

μεγαλουργῶ, faire de grandes choses (de grandes actions).

μεγαλούτσικος (ὁ) assez grand; un peu grand; [οἰκ.] grandelet.
μεγαλόφθαλμος (ὁ, ἡ) qui a de grands yeux.
μεγαλοφρονῶ, avoir des sentiments élevés (; un grand cœur); § avoir une grande opinion de soi-même; être fier de; s'enorgueillir
μεγαλοφρόνως (ἐπίρ.) avec grandeur [d'âme]; § avec fierté.
μεγαλοφροσύνη (ἡ) grandeur d'âme (de cœur; de sentiments).
μεγαλόφρων (ὁ, ἡ) qui a de la grandeur [d'âme] (des sentiments élevés); noble; généreux; grand.
μεγαλοφυής (ὁ, ἡ) qui a du génie; inspiré; génial; || μεγαλοφυής ποιητής, poète de génie; || μεγαλοφυής ἰδέα, pensée sublime (; lumineuse).
μεγαλοφυΐα (ἡ) génie; [νεολ. ἐν.] génialité.
μεγαλόφυλλος (ὁ, ἡ) qui a de grandes feuilles; [διδ.] grandifolié.
μεγαλοφυῶς (ἐπίρ.) avec génie; génialement.
μεγαλόφωνος (ὁ, ἡ) qui a une voix forte (; sonore); § qui se fait à haute voix.
μεγαλοφωνῶ, parler (; crier) à haute voix.
μεγαλόχαρος (ὁ) dont la grâce [divine] est grande; miraculeux; § [οὐσ.] ἡ Μεγαλόχαρη, la Sainte Vierge.
μεγαλοψυχία (ἡ) grandeur d'âme; magnanimité.
μεγαλόψυχος (ὁ, ἡ) magnanime.
μεγαλοψύχως (ἐπίρ.) avec magnanimité; magnanimement.
μεγαλυνάριον (τὸ) [ἐκκλ.] magnificat.
μεγάλυνσις (ἡ) agrandissement.
μεγαλύνω, βλ. μεγαλοποιῶ· § magnifier; exalter la grandeur; || [Γρφ.] μεγαλύνει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον, mon âme magnifie le Seigneur.
μεγάλωμα (τὸ) agrandissement; accroissement; augmentation; § action d'élever [un enfant]; éducation; [ἐπὶ ζώων] élevage.
μεγαλώνυμος (ὁ, ἡ) de grand nom; renommé; fameux; illustre.
μεγάλως (ἐπίρ.) grandement; beaucoup; fort; || ἀπατᾶται μεγάλως, il se trompe grandement (οἰκ. joliment).
μεγαλωσιᾶνος (ὁ) seigneur; grand; homme de marque.
μεγαλωσύνη (ἡ) grandeur.
μεγανθής (ὁ, ἡ) grandiflore.
μέγαρον (τὸ) grande maison; hôtel; palais.
μέγας (ὁ) grand; [συνεκδ.] grandiose; || ὁ μέγας Ἀλέξανδρος, Alexandre le Grand; || μέγα γεγονός, grand événement; || μέγας εἶ Κύριε! [φρ.] Grand Dieu! mon Dieu! || ἔγεινε μέγας καὶ πολύς, un grand personnage; || τὸ θέαμα αὐτὸ ἔχει τι μέγα, ce spetacle a quelque chose de grandiose Βλ. καὶ μεγάλος.
μεγάτιμος (ὁ, ἡ) très honoré; très-honorable.
μεγάφυλλος (ὁ, ἡ) grandifolié.
μέγγενη (ἡ) étau
μέγεθος (τὸ) grandeur; [ἐπὶ κακοῦ ἰδ.] énormité; [συνεκδ.] grosseur; volume; étendue; || τὸ μέγεθος τοῦ κινδύνου, la grandeur du péril; || τὸ μέγεθος τοῦ ἐγκλήματος, l'énormité du crime; || δέμα μικροῦ μεγέθους, un paquet de petit volume; || τὸ μέγεθος καρποῦ, la grosseur d'un fruit; || το μέγεθος τῆς ἰσχύος του, l'étendue de son pouvoir.
μεγέθυνσις (ἡ) agrandissement; grossissement.
μεγεθυντικὸς (ὁ) qui agrandit; [γραμ.] agranditif; § grossissant
μεγεθύνω, agrandir; grossir; βλ. καὶ μεγαλοποιῶ.
μεγιστᾶνες (οἱ) seigneurs; grands.
μέγιστος (ὁ) très-grand; le plus grand; énorme; excessif; démesuré; [οἰκ. ἐν.] grandissime; || ὁ μέγιστος πάντων, le plus grand de tous; || μέγιστον λάθος, faute énorme; || μεγίστη ἀδυναμία, faiblesse excessive; || τὰ μέγιστα [ἐπιρ.], grandement; beaucoup; fort.
μέγκλαρος (ὁ) βλ. μάγκλαρος.
μεδοῦλι (τὸ) moelle.
μεζελίκι (τὸ) καὶ
μεζὲς (ὁ) [ξεν.] hors-d'œuvre; petit plat.
μεθαρμογὴ (ἡ) modification; § adaptation.
μεθαρμόζω, modifier; § adapter; approprier; conformer.
μεθαυρινὸς (ὁ) celui de l'après-demain.
μεθαύριον (ἐπίρ.) après-demain; || ἡ μεθαύριον ἡμέρα, le surlendemain.
μεθέλκω, [ναυτ.] affaler.
μέθεξις (ἡ) participation.
μεθέορτα (τα) jours de l'octave [d'une fête]; [συνεκδ.] jours après la fête; lendemain d'une fête.
μεθερμήνευσις (ἡ) interprétation; traduction
μεθερμηνευτὴς (ὁ) traducteur; interprète.
μεθερμηνεύω, interpréter; traduire.
μέθη (ἡ) ivresse; enivrement; [ὡς ἕξις]

ivrognerie; || ἐλαφρὰ μέθη, légère ébriété; || [μεταφ.] ἡ μέθη τῆς δόξης, l'ivresse (l'enivrement) de la gloire; || ἡ μέθη τῆς φιλοδοξίας, les fumées de l'ambition.

μεθίσταμαι, changer de place; passer à.

μεθοδεύομαι, trouver un expédient (un moyen); s'aviser; s'imaginer.

μεθοδικὸς (ὁ) méthodique.

μεθοδικότης (ἡ) méthode; méthodisme.

μεθοδικῶς (ἐπίρ.) avec méthode; méthodiquement.

μεθοδιστὴς (ὁ) [θεολ.] méthodiste.

μεθοδολογία (ἡ) méthodologie.

μέθοδος (ἡ) méthode; procédé; || ἔχει πολὺ καλὴν μέθοδον, il a une très-bonne méthode; || νέα χημικὴ μέθοδος, nouveau procédé chimique; || [ἀριθμ.] ἡ μέθοδος τῶν τριῶν, la règle des trois; § [συνεκδ.] moyen; [οἰκ.] truc.

μεθοκόπημα (τὸ) καὶ

μεθοκόπι (τὸ) ivrognerie; crapule; débauche; [δημ.] ribote.

μεθοκόπος (ὁ) ivrogne; buveur; [δημ.] pochard; soulard; godailleur; riboteur.

μεθοκοπῶ, s'enivrer; se soûler; ivrogner; [δημ.] godailler; riboter.

μεθοριακὸς (ὁ) de frontière[s].

μεθόριον (τὸ) frontière; confins; limite.

μεθόριος (ὁ, ἡ) frontière; de frontières; || ἡ μεθόριος γραμμή, la ligne frontière.

μεθορμίζω [καὶ μέσ.], [ναυτ.] changer de mouillage.

μεθυλικὸς (ὁ) [χημ.] méthylique.

μεθυλίνη (ἡ) méthylène.

μεθύλιον (τὸ) méthyle.

μεθυλιόχρους (ὁ, ἡ) violet de méthyle.

μεθύσι (τὸ) ivresse; enivrement; [ὡς ἕξις] ivrognerie; boisson; crapule; || κάμνει κακὸν μεθύσι, il a le vin mauvais; || ἐλαφρὸν μεθύσι, une pointe de vin; une légère ébriété; || ἐπάνω εἰς τὸ μεθύσι, dans l'ivresse; dans le vin; || τὸ ἔρριψε εἰς τὸ μεθύσι, il s'est adonné (livré) à la boisson; || [ἀπὸ τὸ μεθύσι] ἔχασε τὰ λόγια του, [φρ.] il a les dents mêlées.

μεθυσιὸν (τὸ) ivrognerie.

μεθύσκω, enivrer; griser; βλ. μεθῶ.

μέθυσμα (τὸ) enivrement; ivresse.

μεθυσμένος (ὁ) ivre; gris; pris de vin; enivré; [δημ.] soûl; || εἶνε μεθυσμένος, il est ivre; il est dans les vignes (dans les brindes); || εἶνε ὀλίγον μεθυσμένος, il est un peu gris; il est entre deux vins; il est en goguettes; il a une pointe de vin; il est ému; il est dans les brouillards; || εἶνε αἰωνίως μεθυσμένος, il est toujours ivre; il ne dessoule pas; || εἶνε ἐντελῶς μεθυσμένος, il est tout à fait ivre; il est bien conditionné; || ἀπὸ τὸν μεθυσμένον μαθαίνεις τὴν ἀλήθειαν [παροιμ.], vin et confession découvrent tout; [καὶ λατ.] in vino veritas.

μέθυσος (ὁ, ἡ) ivrogne; buveur; [δημ.] riboteur; biberon. Βλ. καὶ μεθοκόπος.

μεθύστακας (ὁ) βλ. μέθυσος καὶ μεθοκόπος.

μεθυστικὸς (ὁ) enivrant; capiteux; || μεθυστικὸν ποτόν, boisson enivrante; || μεθυστικὸν ἄρωμα, arome capiteux.

μεθύστρα (ἡ) buveuse; ivrognesse; [δημ.] riboteuse; § [ὄστρ.] palourde; § [πτην.] espèce de bruant; passerine.

μεθύω, être ivre (gris); § s'enivrer; se griser.

μεθῶ, enivrer; griser; || τὸν ἐμέθυσαν, on l'a grisé; || [καὶ μεταφ.] οἱ ἔπαινοι τὸν ἐμέθυσαν, les louanges l'ont enivré; § [οὐδ.] s'enivrer; se griser; [οἰκ.] se coiffer [le cerveau]; || ὀλίγον μόνον νὰ πιῇ, μεθᾷ, pour peu qu'il boive, il se grise; || μεθᾷ (δὲν μεθᾷ) εὔκολα, il porte mal (bien) le vin

μειδίαμα (τὸ) sourire; souris; || εἰρωνικὸν μειδίαμα, sourire moqueur.

μειδιῶ, sourire.

μείζων (ὁ, ἡ) plus grand; majeur; || ἡ μείζων πρότασις [συλλογισμοῦ], la majeure; || μείζων ὅρος [φιλοσ.], grand terme; || κατὰ μείζονα λόγον, à plus forte raison; || [ναυτ.] τὰ μείζονα ἱστία, les voiles majeures.

μειλίχιος (ὁ) doux; caressant; affable; accort; complaisant.

μειλιχιότης (ἡ) douceur; aménité; affabilité.

μειλιχίως (ἐπίρ.) avec douceur; avec aménité (affabilité).

μειοδοσία (ἡ) rabais; enchère au rabais; adjudication par voie de rabais; || ἐκθέτω εἰς μειοδοσίαν, mettre (proposer) au rabais.

μειοδότης (ὁ) le moins demandant; qui met le moindre prix [dans une enchère au rabais].

μειοδοτικὸς (ὁ) de rabais.

μειοδοτῶ, mettre le moindre prix [dans une enchère au rabais]; faire une offre de rabais.

μεῖον (ἐπίρ.) moins; || [ἀριθ.] πέντε μεῖον δύο, cinq moins deux.

μειονέκτημα (τὸ) désavantage; défaut.

μειονεκτῶ, être inférieur; avoir le (être au) dessous; le] céder à; avoir le désavantage de.

μειονότης (ἡ) καὶ
μειο[νο]ψηφία (ἡ) minorité.
μειο[νο]ψηφῶ, avoir la être en minorité
μειρακιεύομαι, se conduire (agir) en jeune homme (; en enfant); faire l'enfant.
μειράκιον (τὸ) adolescent; garçon; jeune homme.
μειρακιώδης (ὁ, ἡ) d'adolescent; puéril.
μειρακιωδῶς (ἐπίρ.) en adolescent; puérilement.
μεῖραξ (ὁ) βλ. *μειράκιον*.
μειῶ, diminuer; amoindrir; réduire; atténuer; ‖ ἡ περιουσία του ἐμειώθη, sa fortune a diminué.
μείωσις (ἡ) diminution; amoindrissement; réduction.
μειωτικὸς (ὁ) diminutif.
μελαγχολία (ἡ) tristesse; mélancolie.
μελαγχολικὸς (ὁ) triste; mélancolique; sombre; ‖ μελαγχολικὸς καιρός, temps triste (couvert); ‖ μελαγχολικὸν ᾆσμα, chant mélancolique; ‖ μελαγχολικὸς χαρακτήρ, caractère sombre.
μελαγχολικῶς (ἐπίρ.) d'un air triste; tristement; mélancoliquement.
μελαγχολῶ, être triste (mélancolique); s'attrister; s'assombrir; § [μεταβ.] rendre triste; attrister; contrister.
μελαγχροινὸς (ὁ) brun; ‖ μία νόστιμη μελαγχροινή, une jolie brunette.
μελαγχροινούτσικος (ὁ) brunet.
μέλαν (τὸ) βλ. *μελάνι*.
μελανάδα (ἡ) tache noire; noircissure; noirceur; meurtrissure; lividité.
μελανειμονῶ, être vêtu (se vêtir; s'habiller) de noir; porter le deuil; être en deuil.
μελανείμων (ὁ, ἡ) vêtu de noir; en deuil.
μελανεῖον (τὸ) [τυπογρ.] encrier; table à encre.
μελάνη (ἡ) καὶ
μελάνι (τὸ) encre; ‖ τυπογραφικὴ μελάνη, encre d'imprimerie; ‖ μελάνι τοῦ γραψίματος, encre à écrire; § noir [de la sèche].
μελανιὰ (ἡ) tache d'encre; [*ἐπὶ γραφῆς* ἰδ.] pâté; § tache de noir; noircissure; noirceur. Βλ. καὶ *μελανάδα*.
μελανιάζω, rendre noir (; livide); meurtrir; § [οὐδ.] devenir livide; se meurtrir; ‖ χέρια μελανιασμένα ἀπὸ τὸ κρύον, mains violettes de froid.
μελανίαι (αἱ) [μετεωρολ.] nimbus.
μελάνιασμα (τὸ) lividité; meurtrissure.
μελανοδοχεῖον (τὸ) encrier; écritoire.
μελανόκερως (ὁ, ἡ) [ζωολ.] atricorne.
μελανόνω, tacher (salir d'encre; § [τυπογρ.] encrer
μελανόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] atripède.
μελανόπτερος (ὁ, ἡ) aux ailes noires; [διδ.] mélanoptère; nigripenne
μελανόρραμφος (ὁ, ἡ) [ζωολ. nigrirostre.
μελανὸς (ὁ) noir; noirâtre; § livide; meurtri.
μελανοσκεπὴς (ὁ, ἡ) couvert (recouvert) de noir.
μελανόστικτος (ὁ, ἡ) tacheté de noir.
μελανότης (ἡ) teint noir; noirceur; lividité.
μελανοῦρι (τὸ) [ἰχθ.] oblade
μελάνουρος (ὁ, ἡ) à queue noire; [διδ.] atricaude.
μελανόφαιος (ὁ, ἡ) gris brun.
μελανόφθαλμος (ὁ, ἡ) qui a les yeux noirs; [διδ.] mélanophthalme.
μελανῶ, noircir; rendre noir. Βλ. καὶ *μελανόνω*.
μελάνωμα (τὸ) action de tacher (de salir d'encre; tache d'encre; § [τυπογρ.] encrage.
μελανωπὸς (ὁ) noirâtre.
μελανωτὴς (ὁ) garçon de presse [occupé d'encrer].
μέλας (ὁ) noir; ‖ μέλας οἶνος, vin rouge; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *μέλαν*.
μελᾶτον (τὸ) [ἐνν. αὐγόν, œuf] mollet.
μελαχροινὸς (ὁ) βλ. *μελαγχροινός*, κ. λ.
μελαψὸς (ὁ) brun; noirâtre; noiraud; basané.
μελεαγρὶς (ἡ) pintade.
μέλεγος (ὁ) βλ. *μελία*.
μέλει (τριτοπρ.) intéresser; importer; ‖ μὲ μέλει, cela m'importe; ‖ ὀλίγον μὲ μέλει, peu m'importe; je n'y tiens pas; ‖ δὲν μὲ μέλει διόλου· δὲν μὲ μέλει τέσσερα (τρία), je ne m'en soucie guère; cela m'est égal; c'est le cadet de mes soucis; [δημ.] je m'en bats l'œil; [χυδ.] je m'en fiche; ‖ τί σὲ μέλει; qu'est-ce que cela vous fait? que vous importe? ‖ τί σὲ μέλει καὶ ἀνακατόνεσαι, de quoi vous mêlez-vous? ‖ μὲ μέλει πολὺ διὰ τὴν γνώμην του, je tiens beaucoup à son opinion; ‖ δὲν τὸν μέλει διὰ τίποτε, il ne se soucie de rien; ‖ τί μᾶς μέλει διὰ τὸν κόσμον; qu'avons-nous affaire du monde? ‖ μὴ σὲ μέλῃ, ne vous inquiétez pas; soyez tranquille; ‖ [καὶ ἀπειλ.] μὴ σὲ μέλῃ! allez, vous me le payerez! nous compterons! vous ne l'emporterez pas en paradis.
μελένιος (ὁ) [fait] de miel.
μέλερη (ἡ) nielle.
μελέτη (ἡ) étude; ‖ ἡ μελέτη τῆς ἱστορίας,

l'étude de l'histoire; § méditation; || φιλοσοφικαὶ μελέται, méditations philosophiques
μελέτημα (τὸ) sujet de méditation, occupation
μελετητήριον (τὸ) cabinet d'étude, de travail; § ἐν τοῖς σχολείοις; salle d'étude.
μελετητὴς (ὁ) méditateur.
μελετητικὸς (ὁ) méditatif; § studieux.
μελετῶ, étudier; préparer: || μελετᾷ τὸ μάθημά του, il étudie sa leçon; || δὲν ἦτο μελετημένος, il n'était pas préparé; § méditer, (συνεκδ.) projeter, songer à; se proposer; compter; || τίς οἶδε τί μελετᾷ qui sait ce qu'il médite; || μελετᾷ νὰ νυμφευθῇ, il songe à se marier; § (εν) souhaiter; || μὴ μοῦ τὸ μελετᾶς, ne me souhaitez pas cela.
μεληδὸν (ἐπίρ.) par morceaux.
μέλημα (τὸ) objet de sollicitude; soin; souci; occupation.
μέλι (τὸ) miel, || γλυκὸς μέλι, doux comme le miel, || μέλι σταλακτόν, miel vierge.
μελία (ἡ) frêne.
μελιᾶς (ὁ) frêne à la manne
μελιγγάρι (τὸ) luzerne en faucille; luzerne jaune.
μελίγγι (τὸ) tempe.
μελίζω, dépecer; couper par morceaux; démembrer
μελικηρὶς (ἡ) rayon de miel; § [νόσ.] méliceris.
μελικουκκιὰ (ἡ) micocoulier.
μελίκρατον (τὸ) hydromel.
μελίλωτον (τὸ) mélilot.
μελιντζάνα (ἡ) [ξεν.] aubergine; mélongène; [ἡ ἄσπρη] plante aux œufs.
μελιόγαυρος (ὁ) charme houblon; charme d'Italie.
μελίπηκτον (τὸ) gâteau fait avec du miel; pain d'épice.
μελίπηκτος (ὁ, ἡ) cuit (; fait) au miel.
μελίρρυτος (ὁ, ἡ) doux comme le miel; mielleux; emmiellé.
μέλισσα (ἡ) abeille; || ἀρσενικὴ μέλισσα, abeille mâle; faux bourdon; || ἡ θηλυκὴ μέλισσα, l'abeille femelle, la reine; § eau de mélisse.
μελίσσι (τὸ) essaim [d'abeilles]; § ruche.
μελισσιάτικον (τὸ) impôt sur les essaims d'abeilles; (ἀρχ.) abeillage.
μελισσοβότανον (τὸ) mélisse.
μελισσοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à une abeille; [διδ.] apiaire.
μελισσοκομία (ἡ) apiculture.
μελισσοκόμος (ὁ) apiculteur.
μελισσοκόφινον (τὸ) ruche.
μελισσοτροφία (ἡ) apiculture.
μελισσοτρόφος (ὁ, ἡ) apiculteur, apicole.
μελισσουργεῖον (τὸ) rucher.
μελισσουργὸς (ὁ) apiculteur. § [πτην.] βλ. *μελισσοφάγος*
μελισσοφάγος (ὁ, ἡ) apivore; § [οὐσ. πτην.] guêpier.
μελισσόφυλλον (τὸ) καὶ
μελισσόχορτον (τὸ) mélisse.
μελισσὼν (ὁ) rucher
μελισταγὴς (ὁ, ἡ) qui distille du miel; doux comme le miel; mielleux; emmiellé
μελιτζάνα (ἡ) βλ. *μελιντζάνα*.
μελίτικος (ὁ) fait de miel; doux comme le miel.
μελιτοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble au miel; mielleux.
μελιτοπώλης (ὁ) marchand de miel.
μελιτόχρους (ὁ, ἡ) couleur de miel.
μελιτώδης (ὁ, ἡ) mielleux.
μελιχρὸς (ὁ) doux; emmiellé.
μελίχρους (ὁ, ἡ) βλ. *μελιτόχρους*.
μέλλον (τὸ) βλ. *μέλλων*.
μελλοντικὸς (ὁ) d'avenir; futur.
μελλόνυμφος (ὁ, ἡ) fiancé; futur.
μέλλω, être sur le point de; devoir; aller: || δι' ὅσα μέλλουσι νὰ συμβῶσι, pour tout ce qui doit (qui va) arriver; || ἔμελλε νὰ ἔλθῃ χθές, il devait arriver hier; || δὲν ἠξεύρω τί μέλλει νὰ γείνῃ, je ne sais ce qui arrivera; || τί μέλλει γενέσθαι; que va-t-il arriver? que faire? || τοῦ ἔμελλε νὰ τυφλωθῇ, c'était l'arrêt du destin qu'il perdît la vue; || [ἀπολ.] ποῖος ἠξεύρει τί μοῦ μέλλει, qui sait ce que l'avenir me réserve (me garde).
μέλλων (ὁ) futur; à venir; || ἡ μέλλουσα ζωή, la vie future; || τὰ μέλλοντα δυστυχήματα, les malheurs à venir; || [γραμ.] ὁ μέλλων [χρόνος], le futur; || τὰ μέλλοντα, les choses à venir; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ μέλλον, l'avenir; || ἐν τῷ μέλλοντι εἰς τὸ μέλλον, dans l'avenir; dorénavant; désormais; dans la suite.
μελόδραμα (τὸ) opéra; § mélodrame.
μελοδραματικὸς (ὁ) d'opéra; § mélodramatique.
μελοδραματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière mélodramatique
μελοδραματοποιὸς (ὁ) compositeur d'opéras.
μελόνω, enduire de miel; emmieller.
μελόπηττα (ἡ) gâteau (rayon) de miel.
μελοποίησις (ἡ) composition [musicale]; mise en musique.

μελοποιΐα (ἡ) composition; § mélopée.
μελοποιὸς (ὁ) qui compose en musique; compositeur.
μελοποιῶ, composer [de la musique, etc]; mettre en musique.
μέλος (τὸ) membre; partie; || τα μέλη τοῦ σώματος, les membres du corps; || μελος ἐπιτροπῆς, membre d'une commission; || ἀποτελῶ μελος, faire partie; § air; mélodie; chant; || ὡραῖον μελος, une belle mélodie; || κατὰ τὸ μέλος τοῦ, sur l'air de; || τὸ μέλος τῆς φωνῆς του, la mélodie de sa voix; || δὲν ἀκούει τις τὸ μέλος, on n'entend pas le chant.
μέλπω, chanter; § faire de la musique; jouer; exécuter.
μελτέμι (τὸ) [ξεν.] vent du nord [périodique].
μελώδημα (τὸ) chant; mélodie.
μελωδία (ἡ) mélodie.
μελωδικὸς (ὁ) mélodieux; mélodique; || μελωδικὴ φωνή, voix mélodieuse; || τὸ μελωδικὸν μέρος [*μουσικοῦ συνθέματος*], la partie mélodique; le chant.
μελωδικῶς (ἐπίρ.) mélodieusement; mélodiquement.
μελωδὸς (ὁ, ἡ) chanteur (chanteuse).
μελωδῶ, chanter [mélodieusement].
μεμακρυσμένος (ὁ) éloigné; lointain.
μεμβράνα (ἡ) membrane; § parchemin.
μεμβρανώδης (ὁ, ἡ) membraneux; § parcheminé.
μεμονωμένος (ὁ) isolé; solitaire.
μεμονωμένως (ἐπίρ.) isolément; séparément; à part.
μεμπτέος (ὁ) blâmable; répréhensible.
μεμπτικὸς (ὁ) qui blâme; de blâme.
μέμφομαι, blâmer; reprocher; reprendre; accuser; || οὐδεὶς δύναται νὰ τὸν μεμφθῇ, personne ne saurait le blâmer; || τὸν μέμφονται διὰ τὴν ἀχαριστίαν του, on lui reproche son ingratitude; || τί τοῦ μέμφονται; de quoi l'accuse-t-on?
μεμψιμοιρία (ἡ) plainte [contre le sort]; [πληθ.] murmures; doléances.
μεμψίμοιρος (ὁ, ἡ) qui se plaint toujours; qui ne fait que murmurer; grognon.
μεμψιμοιρῶ, se plaindre [du sort]; murmurer; grogner.
μέμψις (ἡ) blâme; § [νομ.] μέμψις ἀστόργου διαθήκης, plainte (action) d'inofficiosité.
μὲν (σύνδ.) à la vérité; certes; [*ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀμετάφραστος*] || ἤθελε μέν, ἀλλὰ δὲν ἠδύνατο, il est vrai qu'il voulait, mais il ne pouvait pas; || εἶνε μὲν ὁ εἷς ἀδύνατος, ἀλλ' ὁ ἄλλος εἶνε δυνατός, si l'un est faible l'autre est fort; || οἱ μεν... οἱ δε..., les uns.., les autres, || ὁτὲ μέν.., ὁτὲ δέ.., tantôt.., tantôt.
μενεξελὺς (ὁ) violet; de couleur violette.
μενεξὲς (ὁ) [ξεν.] violette.
μένος (τὸ) courage; vigueur; ardeur; fureur; colère; feu; || πολεμικὸν μένος, ardeur guerrière. || πνέει μένεα ἐναντίον σου, il jette feu et flamme contre vous.
μέντα (ἡ) [ξεν.] menthe; § [συνήθ. πληθ.] μένταις, pastilles de menthe.
μεντέρι (τὸ) [ξεν.] divan; sopha; canapé.
μεντζάνα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] mât d'artimon; § βλ. *μελιντζάνα*.
μένω, rester; demeurer; se tenir; || αὐτὸ μόνον μᾶς μένει, c'est tout ce qui nous reste; || [ἀριθμ.] τέσσαρα ἀπὸ ἑπτά, μένουν τρία, quatre de sept, reste trois; || μένει νὰ ἰδοῦμεν, ἂν, reste à voir si; || μένω οὐδέτερος, demeurer (rester) neutre; || ἔμεινα κατάπληκτος· [καὶ ἀπολ.] ἔμεινα, je suis demeuré tout interdit; les bras m'en sont tombés; || μένει κρυμμένος, il se tient caché; || μένω εἰς ὅ,τι εἶπα, je m'en tiens à ce que j'ai dit; || μένει εἰς τὸ κρεββάτι, il garde le lit; || δὲν θὰ μείνω κ' ἐγὼ ὀπίσω [φρ.], je ne demeurerai pas en reste; || ἔμεινεν εἰς τὴν μέσην, il est demeuré court; [καὶ ἄλλ.] il est resté en route; il est demeuré en [beau] chemin; || τὸ πρᾶγμα ἔμεινεν ἕως ἐδῶ (ἕως αὐτοῦ), l'affaire en est demeurée là; || ἂς μείνῃ [*τὸ πρᾶγμα, ἡ ὑπόθεσις, κ. λ.*], demeurons-en (restons-en) là; n'en parlons plus; || ποῦ ἐμείναμεν; où en sommes-nous restés? || ἔμεινεν ἀκόμη νὰ χρεωστῇ ἑκατὸν δραχμάς, il est encore en reste de cent drachmes; || ἔμεινε μὲ τὸ ὑποκάμισον [φρ.], il n'a plus de chemise; || εἰς σὲ μένει τόρα νά, c'est à vous maintenant de; || ἡ κακία μόνον θὰ τοῦ μείνῃ [φρ.], il en sera pour sa méchanceté; || αὐτὸ μόνον ἔμενε [φρ.], il ne manquait plus que cela; § s'arrêter; séjourner; loger; demeurer; || ἐμείναμεν μίαν ἑβδομάδα εἰς, nous nous sommes arrêtés huit jours à; || ἔμεινε πολὺν καιρὸν εἰς Παρισίους, il a séjourné longtemps à Paris; || ποῦ μένετε; où logez-vous? où demeurez-vous? || ἔμεινα εἰς τοῦ θείου μου, je suis descendu chez mon oncle; || ποῦ ἔμενες τόσην ὥραν; où avez-vous tardé si longtemps? || ποῦ μένουν αἱ ὑποσχέσεις σου; où sont vos promesses? § subsister; durer; continuer d'être; || [ἀπέθανεν,] ἀλλὰ τὰ

ἔργα του μένουν, mais ses œuvres subsistent; ‖ οὐδὲν μένει, πάντα μεταβάλλονται, rien ne demeure, tout change; ‖ εἶνε καὶ μένει ἀνόητος, il est et sera un sot; ‖ [*ἐν τέλει ἐπιστολῆς*] ταῦτα καὶ μενω, κ.λ., sur ce, je suis, etc.

μέρα (ἡ) βλ. *ἡμέρα*.

μεράδι (τὸ) espèce de chêne.

μεράρχης (ὁ) divisionnaire; général de division.

μεραρχία (ἡ) division [d'armée].

μερδικὸν (τὸ) part; partage; lot. Βλ. καὶ *μερίδιον*

μερεμέτι (τὸ) [ξεν.] raccommodage; réparation; [δημ.] rafistolage; ‖ [μεταφ.] δὲν παίρνει (δὲν ἔχει) μερεμέτι, il n'y a pas de remède.

μερεμετίζω. raccommoder; réparer; [δημ.] rafistoler.

μερεμέτισμα (τὸ) βλ. *μερεμέτι*.

μερὶ (τὸ) βλ. *μηρός*· § [πληθ. ναυτ.] fesses [d'un navire].

μεριὰ (ἡ) côté; part; endroit; ‖ ἀπὸ ταὶς δύο μεριαίς, des deux côtés; ‖ ἡ καλὴ μεριὰ [*ὑφάσματος*, κ. λ.], l'endroit; le beau côté; ‖ εἰς καλὴν μεριὰν [φρ. *εὐχῆς*], bon placement [d'une somme reçue].

μεριάζω, faire place; se ranger; s'effacer; reculer

μερίδα (ἡ) portion; βλ. καὶ *μερίς*.

μερίδιον (τὸ) part; partage; lot; portion; ‖ τὰ μερίδια [τῶν κληρονόμων] εἶνε μικρά, les parts sont petites: ‖ [ἡ οἰκία αὐτὴ] ἔπεσεν εἰς τὸ μερίδιόν μου, m'est tombée en partage; ‖ τὰ μερίδια θα κληρωθῶσι, les lots seront tirés au sort; § écot; quote part; ‖ καθεὶς θὰ πληρώσῃ τὸ μερίδιόν του, chacun payera son écot.

μεριδιοῦχος (ὁ, ἡ) qui a part à; participant; intéressé.

μερίζω, partager; diviser; répartir; distribuer.

μερίκευσις (ἡ) spécification; particularisation.

μερικεύω, déterminer en particulier, spécifier; particulariser; détailler.

μερικὸς (ὁ) partiel; ‖ ἔκλειψις μερική, éclipse partielle; § particulier; ‖ θυσιάζει τὸ μερικὸν συμφέρον εἰς τὸ γενικόν, il sacrifie l'intérêt particulier à l'intérêt général; § quelque; ‖ εἶνε μερικος καιρός, il y a quelque temps; § [πληθ.] quelques uns; quelques; certains; ‖ [περιμένομεν πολλούς], θὰ ἔλθουν μερικοί, il en viendra quelques uns; ‖ μερικοὶ συγγραφεῖς ἰσχυρίζονται, quelques écrivains prétendent; ‖ μερικοὶ φρονοῦν ὅτι, il y en a qui pensent que, ‖ εἰς μερικὰς περιστάσεις, dans certains cas

μερικότης (ἡ) particularité; [πληθ.] détails.

μερικῶς (ἐπίρ.) partiellement; particulièrement.

μέριμνα (ἡ) soin; souci; sollicitude; ‖ ἀπηλλαγμένος μεριμνῶν, libre de soucis; ‖ διαρκὴς μέριμνα, sollicitude continuelle.

μεριμνῶ, avoir, prendre) soin; veiller à. s'occuper de penser à. avoir souci; se soucier, s'inquiéter; ‖ περὶ οὐδενὸς μεριμνᾷ, il ne se soucie de rien; ‖ θὰ μεριμνήσω περι τῆς ὑποθέσεώς σας j'aurai soin (je m'occuperai) de votre affaire.

μερὶς (ἡ) portion; ration· part· partie; ‖ δύο μερίδες ψητοῦ. deux portions de rôti; ‖ αἱ μερίδες τῶν στρατιωτῶν, les rations des soldats: ‖ [*ἐπ' κλήρου*.] ἐξεχώρησε τὴν μερίδα του, il a cédé sa part; ‖ ἡ μερὶς τοῦ λέοντος, la part du lion; ‖ [ἐμπορικ.] ἐπώλησε μίαν μεγάλην μερίδα καφέ, il a vendu une grande partie de café; § parti; cause; ‖ δὲν εἶνε μὲ τὴν μερίδα μας, il n'est pas de notre parti; ‖ ἐξέλεξε τὴν ἀγαθὴν μερίδα, il a choisi la bonne part (; la bonne cause).

μέρισμα (τὸ) partage· distribution; répartition; § [συνήθ. dividende; ‖ τὸ μέρισμα τῆς πρώτης ἑξαμηνίας, le dividende du premier semestre

μερισματαποδεῖξις (ἡ) [νεολ.] coupon.

μερισμὸς (ὁ) partage; répartition distribution

μεριστικὸς (ὁ) [γραμ.] partitif.

μερλίνο (τὸ) [ξεν.] merlin

μερμηγκι — ***μερμερία*** (ἡ) inquiétude; anxiété; détresse.

μερμήγκι (τὸ) βλ *μυρμήγκι*, κ. λ.

μέρμιθος (ὁ) [ναυτ.] merlin; lusin.

μέρμις (ἡ) [νεολ.] fil métallique.

μεροδούλι (τὸ) βλ *ἡμεροδούλι*.

μεροκάματον (τὸ) *ἡμεροκάματον*, κ.λ.

μερολήπτης (ὁ) homme partial; qui agit avec partialité; [σπ.] partialiste.

μεροληπτικὸς (ὁ) partial.

μεροληπτικῶς (ἐπίρ.) avec partialité; partialement.

μεροληπτῶ, agir avec partialité; être partial.

μεροληψία (ἡ) partialité.

μερολόγιον (τὸ) [μουσ. νεολ.] partition.

μερομίσθι (τὸ) βλ. *ἡμερομίσθιον*.

μερόνυκτον (τὸ) βλ. *ἡμερονύκτιον*.

μερόνω, apaiser; calmer.

μέρος (τὸ) part; partie: ‖ ἔχω (λαμβάνω) μέρος εἰς, avoir (prendre) part à; être pour qc. dans; ‖ ἔκαμε [*καὶ αὐτὸς*] τὸ

μέρος του, il y a eu sa part, il y a contribué; || ὅσον ἐκ μέρους μου, pour ma part; quant à moi; de mon côté; || [γραμ.] τὰ μέρη τοῦ λόγου, les parties du discours; || κατὰ μέγα μέρος, en grande partie; || ἐν μέρει, en partie; || τὰ κατὰ μέρος, les particularités: les détails; § côté; endroit; lieu; localité; || ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος τῆς τραπέζης, de l'autre côté de la table; || βάζω κατὰ μέρος, mettre de côté; mettre à part (; à l'écart); || ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη, de tous côtés; de partout; || εἰς κάθε μέρος, partout: en tout lieu; || καθ' ὅλα τὰ μέρη, en tout sens; partout; || εἰς κανὲν μέρος, nullepart; en aucun lieu; || τὸ καλὸν μέρος [*ὑφάσματος*], le beau côté; l'endroit; || βάλε το ἀπὸ τὸ ἴσιον μέρος, mettez-le du bon sens; || τὰ ὡραιότερα μέρη τοῦ λόγου του, les plus beaux endroits de son discours; || [ἔκτισεν οἰκίαν] εἰς τὸ δεῖνα μέρος, dans tel endroit; || τὸ μέρος αὐτὸ δὲν εἶνε ὑγιεινόν, cette localité est malsaine; || εἶνε ἀπὸ τὰ μέρη μας, il est de chez nous; il est de notre pays; § parti; || εἶνε μὲ τὸ μέρος μας, il est de notre parti; il tient pour nous; || ἐπῆγε μὲ τὸ μέρος των, il s'est rangé (mis) de leur parti (de leur côté); § [θεατρ. ἰδ.] rôle; emploi; || ἔπαιξε καλὰ τὸ μέρος του, il a bien joué son rôle; || τὸ μέρος τῆς Ἀνδρομάχης, le rôle d'Andromaque; || παίζει τὰ μέρη τῶν ὑπηρετῶν, il tient l'emploi des valets; § [μουσ.] partie; || τὸ μέρος τοῦ βιολίου (τοῦ ὑψιφώνου κ.λ.), la partie du violon (du ténor, etc).

μερούσι (τὸ) mesure d'olives [750 ocques].

μεροφάγι (τὸ) βλ. *ἡμεροφάγι*.

μερσίνη (ἡ) βλ. *μυρσίνη*.

μερσίνι (τὸ) baie de myrte; § [ἰχθ.] esturgeon.

μερσινιὰ (ἡ) βλ. *μυρσίνη*.

μερτζάνι (τὸ) [ξεν.] corail.

μερτικὸν (τὸ) βλ. *μερδικόν*.

μέρωμα (τὸ) βλ. *ἡμέρωμα*.

μέσα (ἐπίρ.) dedans; en dedans; dans l'intérieur; [προθετ.] dans; en; entre; au milieu de; || εἶνε ἀκόμη μέσα, il est encore dedans; il y est encore; || [ἔκλειτε τὴν θύραν] ἀπὸ μέσα, en dedans; || [ἀπὸ] μέσα ἀπὸ τὸ σπίτι, de l'intérieur de la maison; || μέσα ἀπὸ τὸ δάσος, du fonds du bois; || μέσα εἰς τὸ δωμάτιον, dans la chambre; || ἔμβα μέσα, entrez; || πολὺ μέσα, très avant dans l'intérieur; || τὸν ἔβαλαν (τὸν ἐπῆραν) μέσα [φρ.], on l'a mis (mené) en prison; on l'a coffré; || ἔχει τὸν διάβολον μέσα του, il a le diable au corps; || δὲν ἔχει τίποτε μέσα του, il n'a rien dans le corps (οἰκ. dans le ventre); || μέσα μου, en moi; en moi-même. à part moi; || ἔλεγε μέσα του, il se disait; || ἂν δὲν μιλεῖ, τὸ λέγει μέσα του [φρ.], s'il ne dit mot, il n'en pense pas moins; || δὲν ἠξεύρω τί ἔχει μέσα του, je ne sais pas ce qu'il pense (; ce qu'il cache); || μέσα εἰς τ' ἄλλα, entre autres; || μέσα εἰς ὅλα [φρ.], pour comble de; || [χρον.] μέσα εἰς μίαν ἑβδομάδα, dans une semaine; || μέσα εἰς τὴν ζέστην, au fort de la chaleur; || μέσα εἰς τὴν βροχήν, par la pluie; || μέσα εἰς τὰς διασκεδάσεις, au milieu des plaisirs; § [ἐνάρθρ.] τὸ μέσα· τὰ μέσα, le dedans; l'intérieur; || ἀπὸ τὸ μέσα μέρος, du côté intérieur; || γυρίζω τὸ μέσα ἔξω [φορέματος], retourner [un habit]; || τὸν ἔχει εἰς τὰ μέσα καὶ εἰς τὰ ἔξω [φρ.], il est son factotum; || τὰ μέσα του, ses entrailles; || μοῦ πονοῦσαν τὰ μέσα μου ἀπὸ τὰ γέλοια, je me pâmais de rire; je riais à me tordre; || κρατῶ τὰ μέσα μου ἀπὸ τὰ γέλοια, se tenir les côtes de rire.

μεσάζω, être au milieu; tenir le milieu; § intercéder; intervenir; § [μετοχ. ἐπιθ.] ὁ μεσάζων, médiateur; intermédiaire.

μεσαῖος (ὁ) qui est au milieu; du milieu; moyen; || ὁ μεσαῖος δάκτυλος, le doigt du milieu; || μεσαίου μεγέθους, de moyenne grandeur; || ὁ μεσαῖος ἀδελφός, le frère puîné; || μεσαῖον πάτωμα [*οἰκίας*, ἐν.] entre-sol.

μεσαιὼν (ὁ) moyen âge.

μεσαιωνικὸς (ὁ) du moyen âge.

μεσαιωνογράφος (ὁ) historien du moyen âge.

μεσάνυκτα (τὰ) minuit; || ἐκτύπησαν μεσάνυκτα, minuit est sonné; || εἶνε περασμένα μεσάνυκτα, il est minuit passé; || [ἐπιρ.] ἔφυγε μεσάνυκτα, il est parti à minuit.

μεσαπηλιώτης (ὁ) [vent d'] est-nord-est.

μεσάρι (τὸ) demi-boisseau; § mur mitoyen.

μεσεγγύησις (ἡ) séquestration.

μεσέγγυον (τὸ) séquestre.

μεσεγγυοῦχος (ὁ) [gardien d'un] séquestre

μεσεγγυῶ, mettre en séquestre; séquestrer.

μεσεντερικὸς (ὁ) mésentérique.

μεσεντέριον (τὸ) mésentère.

μέση (ἡ) milieu; || εἰς τὴν μέσην τοῦ δρόμου, au milieu de la route; [ἀλλ.] en pleine rue; [ἀλλ.] à mi-chemin; || τὸν

ἔβαλαν εἰς τὴν μέσην, on l'entoura ; on le cerna ; on l'attaqua des deux côtés ; || ἐκάθισε εἰς τὴν μέσην μας, il s'est assis entre nous deux ; || ἐμβαίνω εἰς τὴν μέσην [*πρὸς συμβιβασμόν*], intercéder ; intervenir ; s'interposer ; || τὰ ἔξοδα θὰ ἔβγουν ἀπὸ τὴν μέσην, la dépense sera prise sur le commun ; || τὸν ἄφησε εἰς τὴν μέσην [φρ.], il l'a planté là ; || ἐβγαίνω εἰς τὴν μέσην, se présenter ; apparaître ; surgir ; || ἐβγάζω εἰς τὴν μέσην, présenter ; mettre sur le tapis ; découvrir ; révéler : || ἐβγάζω ἀπὸ τὴν μέσην, se défaire de ; || γεμᾶτος ἕως εἰς τὴν μέσην, à demi plein ; § milieu du corps ; taille ; reins ; ceinture ; || ἔχει ψιλὴν μέσην, elle a la taille fine ; || τὸν ἥρπασε ἀπὸ τὴν μέσην, il le prit à bras-le-corps ; || τῆς ἔπιασε (τῆς ἀγκάλιασε) τὴν μέσην, il lui prit la taille ; || μὲ τὸ σπαθὶ εἰς τὴν μέσην, l'épée au côté ; || μοῦ πονεῖ ἡ μέση μου, j'ai mal aux reins ; || τὸ νερὸ τοῦ ἤργετο ἕως εἰς τὴν μέσην, il avait de l'eau jusqu'à la ceinture

μεσῆλιξ (ὁ, ἡ) qui est entre deux âges.

μεσημβρία (ἡ) midi ; || πρὸ μεσημβρίας, avant midi ; dans la matinée ; || ἐν πλήρει (ἐν σταθερᾷ) μεσημβρίᾳ, en plein jour ; en plein midi ; § [γεωγρ.] sud ; midi ; || πρὸς μεσημβρίαν, vers le sud ; au sud ; au midi.

μεσημβρινοανατολικὸς (ὁ) sud-est.

μεσημβρινοδυτικὸς (ὁ) sud-ouest.

μεσημβρινὸς (ὁ) du midi ; du sud ; méridional ; austral ; || ἡ μεσημβρινὴ Γαλλία, le midi de la France ; || ἡ μεσημβρινὴ Ἀμερική, l'Amérique du sud ; || μεσημβρινὴ οἰκία, maison exposée au midi ; || ὁ μεσημβρινὸς πόλος, le pôle sud (austral) ; || οἱ μεσημβρινοὶ λαοί, les peuples méridionaux ; § [ἀστρον.] méridien ; || μεσημβρινὴ γραμμή, méridienne ; || μεσημβρινὸν τηλεσκόπιον, lunette méridienne ; || [οὐσ.] ὁ μεσημβρινὸς [ἐνν. *κύκλος*], le méridien.

μεσημέρι (τὸ) midi ; || εἶνε μεσημέρι, il est midi ; || θὰ ἔλθω τὸ μεσημέρι, je viendrai à midi ; || πάει μεσημέρι, il s'en va midi ; || μέρα μεσημέρι [φρ.], en plein midi ; en plein jour ; || κοιμᾶται τὸ μεσημέρι, il fait sa méridienne (sa sieste).

μεσημεριάζω [καὶ μέσ.], être (rester : aller) jusqu'à midi [à faire qc.] ; § faire sa sieste (sa méridienne) ; § [τριτοπρ.] μεσημεριάζει, il se fait midi.

μεσημεριανὸς (ὁ) καὶ

μεσημεριάτικος (ὁ) du midi ; de midi ; || μεσημεριάτικος ὕπνος, méridienne ; sieste

μεσημερινὸς (ὁ) de midi.

μέσης (ὁ) vent de nord-est.

μεσιάζω, βλ. *μεσάζω*.

μεσιακὰ (ἐπίρ.) de moitié ; à moitié ; en commun.

μεσιακὸς (ὁ) qui est (;se fait) de moitié ; commun ; || ἔδωσε τὰ κτήματά του μεσιακά, il a donné ses terres de moitié ; || τὰ ἔχομεν ὅλα μεσιακά, nous avons tout en commun ; nous sommes de moitié en tout.

μεσιανὸς (ὁ) du milieu ; mitoyen. Βλ. καὶ *μεσαῖος*.

μεσιαστὴς (ὁ) βλ. *ἡμισειαστής*

μεσινὸς (ὁ) βλ. *μεσιανός*.

μεσίστιον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. *σύσπαστον*, palan] d'étai

μεσίστιος (ὁ, ἡ) [ἐνν. *σημαία*] à mi-mât ; en berne.

μεσιτεία (ἡ) médiation ; intercession ; entremise ; § [ἐμπορ.] courtage.

μεσίτευσις (ἡ) médiation ; entremise ; intercession.

μεσιτεύω, intercéder ; s'entremettre ; s'interposer ; s'employer ; || ἐμεσίτευσεν ὑπὲρ τοῦ ἀδελφοῦ του, il a intercédé pour son frère ; || ἐμεσίτευσε διὰ νὰ σὲ προβιβάσουν, il s'est entremis (employé) pour vous faire obtenir un avancement ; || [κοινὸς φίλος] ἐμεσίτευσε διὰ νὰ τοὺς συμφιλιώσῃ, s'est interposé pour les réconcilier ; || αἱ μεσιτεύουσαι δυνάμεις, les puissances médiatrices.

μεσίτης (ὁ) médiateur ; entremetteur ; intermédiaire ; § [ἐμπορ.] courtier ; [*τοῦ χρηματιστηρίου*] agent de change ; [*ὑπηρετῶν*] placeur de domestiques.

μεσιτικὸν (τὸ) [καὶ πληθ.] [droits de] courtage ; § droits de placement.

μεσιτικὸς (ὁ) de médiateur ; § de courtier ; § de placement.

μεσίτρ[ι]α (ἡ) médiatrice ; § placeuse de domestiques].

μεσόβαθρον (τὸ) [οἰκοδ.] pile [de pont].

μεσοβασιλεία (ἡ) interrègne.

μεσοβασιλεὺς (ὁ) interroi.

μεσοβορρᾶς (ὁ) [vent de] nord-nord-est.

μεσόγαιος (ὁ, ἡ) καὶ

μεσόγειος (ὁ, ἡ) intérieur ; central ; méditerrané ; || τὰ μεσόγεια τοῦ κράτους, l'intérieur de l'état ; || μεσόγειοι ἐπαρχίαι, provinces du centre ; || ἡ Μεσόγειος [θάλασσα], la [mer] Méditerranée.

μεσογονάτιον (τὸ) [βοτ.] βλ. *μεσόκομβον*.

μεσόδμη (ἡ) [ναυτ.] hiloire renversée.

μεσόδομος (ὁ) [ναυτ.] carré des officiers.

μεσόζυγα (τὰ) [ναυτ.] barrots; demi-baux.

μεσόκομβον (τὸ) [βοτ.] entre-nœud; mérithalle.

μεσόκοπος (ὁ) qui est entre deux âges.

μεσοκύτταρος (ὁ,ἡ) [βοτ.] intercellulaire.

μεσολάβησις (ἡ) entremise; intercession; intermédiaire; § action d'intervenir (; de survenir).

μεσολαβῶ, intervenir; s'interposer; s'entremettre; intercéder; βλ. *μεσιτεύω*· § [χρον. ἰδ.] s'écouler entre; survenir; intervenir; ‖ μεσολαβῶν χρόνος, temps intermédiaire (intermédiat); intervalle; interstice; ‖ τὰ μεσολαβήσαντα γεγονότα, les incidents; ‖ ἐκτὸς ἂν μεσολαβήσῃ τίποτε, à moins d'imprévu.

μέσον (τὸ) milieu; ‖ εἰς τὸ μέσον (ἐν μέσῳ) τῆς ὁδοῦ, au milieu de la route; à mi-chemin; ‖ ἔβγαλεν εἰς τὸ μέσον τὸ ζήτημα, il mit la question sur le tapis; ‖ [γραμ.] διὰ μέσου, en parenthèse; ‖ περὶ τὰ μέσα Ἰανουαρίου, vers la mi-Janvier; ‖ ἐν μέσῳ τοῦ χειμῶνος, au milieu (au cœur) de l'hiver; ‖ ἐν μέσῳ ἡμῶν, parmi nous; ‖ [ναυτ.] τὸ μέσον [*συσπάστου*], le double; ‖ τὸ μέσον [*στόλου*], le centre; § moyen; ressource; canal; voie; agent; parti; ‖ τὸ ἀσφαλέστερον μέσον, le moyen (le parti) le plus sûr; ‖ εὗρε μέσον νά, il a trouvé moyen de; ‖ διὰ μέσου τοῦ δεῖνος, par l'entremise (par le canal) d'un tel; ‖ ἔχει τὰ μέσα νὰ τὸ κάμῃ, il est en mesure de le faire; ‖ μετεχειρίσθη ὅλα τὰ μέσα, il a employé (il s'est servi de) tous les moyens; il a fait jouer tous les ressorts; ‖ διὰ χημικοῦ μέσου, à l'aide d'un agent chimique; ‖ δὲν εἶχε τὰ μέσα νὰ ταξιδεύσῃ, il n'avait pas les moyens de voyager; ‖ δὲν ὑπάρχει πλέον ἄλλο μέσον, il n'y a plus de ressource.

μεσονύκτιον (τὸ) minuit; βλ. καὶ ***μεσάνυκτα***.

μεσονύκτιος (ὁ, ἡ) de minuit.

μεσοούρανα (ἐπίρ.) au méridien; au zénith; [συνεκδ.] jusqu'au ciel; dans les nues.

μεσοπεντηκοστὴ (ἡ) mi-pentecôte.

μεσοπλεύριος (ὁ, ἡ) intercostal.

μεσοπόλιος (ὁ, ἡ) grisonnant.

μεσοπορεία (ἡ) centre; [ναυτ. ἰδ.] corps de bataille.

μεσοπύργιον (τὸ) mur entre deux bastions; courtine.

μεσόροφος (ὁ) entre-sol.

μέσος (ὁ) qui est au (qui tient le) milieu; mitoyen; moyen; ‖ ὁ μέσος δάκτυλος, le doigt du milieu; ‖ μέσος χρόνος, temps moyen; ‖ μέσος ὅρος, juste milieu; terme moyen; moyen terme; ‖ [μεταφ.] [ἐξέλεξε] τὴν μέσην ὁδόν, une voie mitoyenne; ‖ κατὰ μέσον ὅρον, en moyen; ‖ [γραμ.] μέσον ῥῆμα, verbe réfléchi (moyen); ‖ ἐν μέσῳ χειμῶνι, au milieu (au cœur) de l'hiver; ‖ [ναυτ.] ἡ μέση σκηνή, la grande tente; ‖ ὁ μέσος συστολεύς, la cargue-fond; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *μέσον*.

μεσοσαρακοστὴ (ἡ) mi-carême.

μεσόστεγον (τὸ) [ναυτ.] rouf; carrosse.

μεσοστιγμὴ (ἡ) [γραμ.] point et virgule.

μεσοτοιχία (ἡ) καὶ

μεσότοιχον (τὸ) mur mitoyen.

μεσούρανα (ἐπίρ.) βλ. ***μεσοούρανα***.

μεσουράνημα (τὸ) καὶ

μεσουράνησις (ἡ) passage d'un astre (du soleil, etc) au méridien; [μεταφ.] point culminant; zénith.

μεσουρανῶ, passer au méridien; [μεταφ.] être au zénith.

μεσουρία (ἡ) [ναυτ.] étrangloir.

μεσοφόρι (τὸ) καὶ

μεσοφούστανον (τὸ) jupon

μεσόφρυον (τὸ) espace entre les sourcils; entre-sourcils; [ἀνατ.] glabelle.

μεσόφωνος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ἀνδρὸς*] ténor; [*ἐπὶ γυναικὸς*] contralto.

μεσοχείμωνον (τὸ) milieu de l'hiver.

μεσπιλέα (ἡ) néflier.

μέσπιλον (τὸ) nèfle.

μέστι (τὸ) [ξεν.] chausson turc.

μεστόνω, mûrir.

μεστὸς (ὁ) plein; rempli; ‖ μεστὸς ἀλαζονείας, plein d'orgueil; § mûr; mûri.

μέστωμα (τὸ) maturité; maturation.

μετὰ (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς καὶ αἰτιατικῆς*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*] avec. *Ἐκφράζει δέ*: 1) *συνάφειαν*: ‖ μετὰ τοῦ πατρός του, avec son père; § 2) *τρόπον*: ‖ μετὰ χαρᾶς, avec joie; volontiers; ‖ μεθ' ὅρκου, sous serment; § Β'. [*μετὰ αἰτιατικῆς*] après. *Ἐκφράζει δέ*: 1) *χρόνον*: ‖ μετὰ τὴν ἀναχώρησίν του, après son départ; ‖ μετὰ τὸ γεῦμα, après dîner; ‖ μετὰ δύο ἡμέρας, deux jours après; ‖ μετὰ ἓν ἔτος, au bout d'un an; ‖ μετὰ πολὺν καιρόν, longtemps après; ‖ μετ' ὀλίγον, sous peu; bientôt; ‖ μετὰ τὸ τέλος τῆς ἐργασίας του, son travail fini; § 2) *τάξιν*: ‖ μετὰ τὸν ἀδελφόν μου, après mon frère; ‖ ὁ εἷς μετὰ τὸν ἄλλον, l'un après l'autre; à tour de rôle; ‖ μετ' αὐτὸν ἤρχοντο δύο γυναῖκες, deux femmes marchaient à sa suite; ‖ μεθ' ὅ, après quoi; ‖ μετὰ ταῦτα, ensuite; après cela;

§ [δημ.] 3) *συνάφειαν*: ‖ μετὰ μένα, avec moi; § [*ἐν συνθέσει*] re-; de nouveau; ‖ μεταβλέπω· μετακάμνω κ. λ., revoir; refaire, etc.

μεταβάζω, remettre; mettre de nouveau.

μεταβαίνω, aller; se rendre; se porter; se transporter; passer; ‖ μεταβαίνει εἰς τὴν θέσιν του, il se rend à son poste; ‖ μεταβαίνω ἐπὶ τόπου, se transporter sur les lieux; ‖ [μεταφ.] μεταβαίνω εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν, passer à l'ordre du jour.

μεταβάλλω, changer; convertir; ‖ μεταβάλλω γνώμην, changer d'avis; ‖ ὁ Χριστὸς μετέβαλε τὸ ὕδωρ εἰς οἶνον, le Christ convertit l'eau en vin; ‖ [νομ.] μεταβάλλω ποινήν, commuer (; convertir) une peine; § [δημ.] βλ. *μεταβάζω*· § [παθ. καὶ μέσ.] être changé; [se] changer; se modifier; varier; [ἐν.] passer; ‖ ὁ καιρὸς μετεβλήθη, le temps a changé; ‖ ὁ ἄνεμος μετεβλήθη πολλάκις, le vent a varié plusieurs fois; ‖ ἡ γνώμη του μετεβλήθη κατά τι, son opinion s'est modifiée; ‖ τὸ ὕδωρ εἶχε μεταβληθῆ εἰς πάγον, l'eau s'était changée en glace; ‖ τὸ χρῶμά του μεταβάλλεται εἰς κίτρινον, sa couleur passe au jaune.

μεταβαπτίζω, rebaptiser.

μεταβάπτισις (ἡ) rebaptisation.

μεταβάπτω, reteindre; [τεχν.] biser.

μετάβασις (ἡ) passage [d'un lieu à un autre]; [νομ.] transport [sur les lieux]; [ῥητορ.] transition; ‖ πρὸ τῆς εἰς Παρισίους μεταβάσεώς μου, avant de me rendre à Paris.

μεταβατικὸς (ὁ) ambulant; mobile; transitoire; ‖ μεταβατικὰ ἀποσπάσματα [*στρατιωτῶν*], colonnes mobiles; ‖ κατάστασις [*πραγμάτων*] μεταβατική, état transitoire (de transition); § [γραμ.] transitif; actif.

μεταβατικῶς (ἐπίρ.) transitoirement; § [γραμ.] transitivement.

μεταβιβάζω, transporter; transmettre; faire parvenir; ‖ [νομ.] μεταβιβάζω ἀπαίτησιν, transférer une créance.

μεταβιβάσιμος (ὁ, ἡ) transmissible.

μεταβίβασις (ἡ) transport; transmission; [νομ.] transfert [d'actions; de droits].

μεταβιβαστικὸς (ὁ) de transmission; de transfert.

μεταβλέπω, revoir; ‖ μεταβλεπώμεθα [φρ.], au revoir; § [δημ.] se raviser; changer d'avis; se repentir.

μεταβλητέος (ὁ) qu'on doit (; qu'on peut) changer; modifiable.

μεταβλητὸς (ὁ) qu'on peut changer; muable; convertible; modifiable; [σπ.] changeable; § changeant; variable.

μεταβολὴ (ἡ) changement; convertissement; variation; ‖ μεταβολὴ συστήματος, changement de système; ‖ ἡ μεταβολὴ τῶν ἀνθρωπίνων, la vicissitude des choses humaines; § volte-face; ‖ μεταβολή! [φρ.], tournez-moi les talons! ‖ [στρατ.] μεταβολὴ [δεξιά, ἀριστερά], demi-tour [à droite; à gauche].

μεταγγίζω, transvaser; [*ἐπὶ οἴνου* ἰδ.] soutirer; dépoter; ‖ μεταγγίζω αἷμα, transfuser du sang; ‖ [χημ.] μεταγγίζω ῥευστόν, décanter une liqueur.

μετάγγισις (ἡ) καὶ

μετάγγισμα (τὸ) καὶ

μεταγγισμὸς (ὁ) transvasement; [*οἴνου*] soutirage; [*αἵματος*] transfusion; [χημ.] décantage; décantation.

μεταγενέστερος (ὁ) postérieur; ultérieur; subséquent; ‖ διὰ μεταγενεστέρας διαταγῆς, par un ordre ultérieur; ‖ [οὐσ.] οἱ μεταγενέστεροι, la postérité.

μεταγενεστέρως (ἐπίρ.) postérieurement; ultérieurement.

μεταγεννῶ, accoucher de nouveau; § [μέσ.] renaître; revivre.

μεταγίνομαι, se refaire; redevenir; ‖ [*τόσον καλὰ*] ποῦ δὲν μεταγίνεται, qu' on ne saurait faire mieux; on ne peut mieux; § renaître; repousser.

μεταγλωττίζω, traduire.

μεταγλώττισις (ἡ) καὶ

μεταγλωττισμὸς (ὁ) traduction.

μεταγραμματισμὸς (ὁ) transposition de lettres.

μεταγραφὴ (ἡ) [νομ. ἰδ.] transcription.

μεταγράφω, [νομ.] [faire] transcrire.

μεταγυρίζω, revenir; retourner; § [μεταβ.] tourner; retourner.

μετάγω, transporter; transférer.

μεταγωγὴ (ἡ) transport; transfert [d'un prisonnier, etc]; translation.

μεταδίδω, faire part; communiquer; ‖ μοῦ μετέδωκε τὴν εἴδησιν, il m'a fait part de la nouvelle; ‖ μετέδωκε τὸ νόσημα, il a communiqué la maladie; ‖ μεταδίδω κίνησιν, imprimer (communiquer) le mouvement; ‖ μεταδίδω θάρρος, inspirer du courage.

μεταδόσιμος (ὁ, ἡ) communiquable; § [*ἐπὶ νοσημ.*] contagieux.

μετάδοσις (ἡ) communication; transmission; § [ἐκκλ.] ἡ ἁγία μετάδοσις, la sainte communion.

μεταδοτικὸς (ὁ) communicatif; libéral; ‖ δὲν εἶνε μεταδοτικὸς [οἰκ.], il n'est pas

donnant; § [ἐπὶ διδασκάλου] qui a l'enseignement clair (méthodique), qui traduit bien sa pensée; § [ἐπὶ νόσου] contagieux.

μεταζυγόνω, s'approcher de n· se rapprocher, revenir, repara. mettre les pieds; ‖ δὲν ἐμεταζύγωσε, il ne s'est plus présenté.

μεταθέσιμος (ὁ, ἡ) amovible.

μετάθεσις (ἡ) transposition; déplacement; translation; changement; ‖ μετάθεσις λέξεων, transposition de mots. ‖ μετάθεσις ὑπαλλήλου, déplacement (changement) d'un employé; ‖ μετάθεσις ἀμοιβαία, permutation; ‖ μετάθεσις ἐπισκόπου, translation d'un évêque.

μεταθετὸς (ὁ) amovible.

μεταθέτω, déplacer; transposer; transférer: ‖ μεταθέτω ἔπιπλα, déplacer des meubles; ‖ μεταθέτω τὴν ἕδραν δικαστηρίου, transférer le siège d'un tribunal; ‖ μεταθέτω ὑπάλληλον, transférer (déplacer) un employé: ‖ τὸν μετέθεσαν ἀπὸ.. εἰς, on le fit passer de . à; ‖ μετετέθησαν ἐναλλάξ, ils ont permuté; ‖ [διδ.] μεταθέτω τοὺς ὅρους προτάσεως, transposer les termes d'une proposition.

μεταίχμιον (τὸ) intervalle; milieu.

μετακαλῶ, rappeler

μετακάμνω, faire de nouveau; refaire.

μετακάρπιον (τὸ) métacarpe.

μετακενῶ, transvaser.

μετακένωσις (ἡ) transvasement; transvasion.

μετακίνησις(ἡ)déplacement; remuement

μετακινητὸς (ὁ) qui peut être déplacé; amovible; ‖ γέφυρα μετακινητή, pont volant.

μετακινῶ, déplacer; remuer.

μετακιόνιον (τὸ) [ἀρχιτ.] entre-colonne.

μετάκλησις (ἡ) rappel.

μετακομιδὴ (ἡ) translation [de reliques; d'un corps saint, etc].

μετακομίζω, transporter; § [μέσ.] déménager; emménager.

μετακόμισις (ἡ) transport; § déménagement; emménagement.

μεταλαβαίνω, καὶ

μεταλαμβάνω, communier; § [μεταβ.] τὸν ἐμετάλαβαν [ἀσθενῆ], on l'a administré; on lui a donné le viatique.

μετάληψις (ἡ) communion.

μεταλλαγὴ (ἡ) changement; mutation; ‖ [νομ.] μεταλλαγὴ παιδός, supposition d'enfant.

μεταλλάσσω, changer; échanger, varier.

μεταλλεῖον (τὸ) mine.

μετάλλευμα (τὸ) minerai.

μεταλλεύσιμος (ὁ, ἡ) exploitable.

μετάλλευσις(ἡ)exploitation [d'une mine]

μεταλλευτὴς (ὁ) mineur.

μεταλλευτικὸς (ὁ) d'exploitation; de mines; ‖ μεταλλευτικὴ ἑταιρία, société de mines.

μεταλλεύω, exploiter [une mine].

μεταλλικὸς (ὁ) métallique; minéral; ‖ μεταλλικὴ λάμψις, éclat métallique; ‖ μεταλλικὰ ὕδατα, des eaux minérales; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ μεταλλικόν, le numéraire; ‖ εἰς μεταλλικόν, en espèces [sonnantes].

μετάλλινος (ὁ, ἡ) de métal; métallique.

μετάλλιον (τὸ) [νεολ.] médaille.

μεταλλῖτις (ἡ) minerai.

μεταλλογραφία (ἡ) métallographie.

μεταλλογραφικὸς (ὁ) métallographique.

μεταλλοειδὴς (ὁ, ἡ) métalliforme; métalloïde.

μεταλλομάστευσις (ἡ) sondage; [συνήθ. πληθ.] travaux de recherche.

μέταλλον (τὸ) métal; ‖ τὰ πολύτιμα μέταλλα, les métaux précieux; § numéraire; ‖ πληρόνω εἰς μέταλλον, payer en espèces [sonnantes] (en numéraire); § [τυπογρ.] lingot.

μεταλλουργεῖον(τὸ)usine métallurgique.

μεταλλουργία (ἡ) métallurgie.

μεταλλουργικὸς (ὁ) métallurgique.

μεταλλουργὸς (ὁ) mineur; § métallurgiste.

μεταλλοῦχος (ὁ, ἡ) métallifère; ‖ μεταλλοῦχον ὀρυκτόν, minerai.

μεταλλόχρους (ὁ, ἡ) qui a une teinte métallique; métallin.

μεταμανθάνω, apprendre de nouveau; rapprendre; § apprendre autrement; apprendre le contraire; se réformer sur.

μεταμέλεια (ἡ) repentir.

μεταμέλομαι, καὶ

μεταμελοῦμαι, se repentir; se raviser.

μεταμεσημβρία (ἡ) après-midi.

μεταμεσημβρινὸς (ὁ) de l'après-midi.

μεταμορφόνω, καὶ

μεταμορφῶ, transformer; métamorphoser; § [μέσ. ἰδ. ἐπὶ τοῦ Χριστοῦ] se transfigurer.

μεταμόρφωσις (ἡ) transformation; métamorphose; § [ἡ τοῦ Χριστοῦ ἰδ.] transfiguration.

μεταμορφωτὴς (ὁ) transformateur.

μεταμορφωτικὸς (ὁ) transformatif.

μεταμφιέζω, [ἀδόκ.] καὶ

μεταμφιεννύω [ἀρχ.], déguiser; travestir; ‖ μετημφιέσθη εἰς χωρικόν, il s'est travesti en paysan; ‖ οἱ μετημφιεσμένοι

[*τῶν ἀπόκρεω*], les masques; ‖ χορὸς μετημφιεσμένων, bal travesti (costumé); [*μετὰ προσωπίδων*] bal masqué.
μεταμφίεσις (ἡ) travestissement; déguisement; [*πρὸς διασκέδασιν*] mascarade
μετανάστευσις (ἡ) émigration
μεταναστευτικὸς (ὁ) d'émigration; d'émigré.
μεταναστεύω, émigrer.
μετανάστης (ὁ) émigré; émigrant.
μετάνοια (ἡ) repentir; [ἐκκλ. ἰδ.] pénitence; ‖ δάκρυα μετανοίας, des larmes de repentir; ‖ ὁ βίος του ὑπῆρξε μακρὰ μετάνοια, sa vie n'a été qu'une longue pénitence; § [δημ.] prosternation; génuflexion; [*καὶ ἀστείως*] courbette.
μετανοιόνω, βλ. *μετανοῶ*.
μετάνοιωμα (τὸ) repentir; action de se raviser; [σπ.] ravisement.
μετανοῶ, se repentir; se raviser; regretter; ‖ μετενόησε διὰ τὰ σφάλματά του, il s'est repenti de ses fautes; ‖ ὁ ἁμαρτωλὸς μετενόησε, le pécheur est venu à résipiscence; ‖ μετανοῶ, ὅτι τοῦ ὡμίλησα τόσον τραγέως, je regrette de lui avoir parlé si durement; ‖ [τὸ εἶπα,] ἀλλὰ μετενόησα, mais je me suis ravisé.
μέταξα (ἡ) soie.
μεταξᾶς (ὁ) ouvrier en soie; § marchand de soie.
μετάξι (τὸ) soie
μετάξινος (ὁ, ἡ) de soie; § soyeux.
μεταξοειδὴς (ὁ, ἡ) de la nature de la soie; soyeux.
μεταξόπτιλον (τὸ) [νεολ.] velours (; peluche) de soie.
μεταξοσκώληξ (ὁ) ver à soie.
μεταξουργεῖον (τὸ) fabrique de soie; soierie; filature de soie.
μεταξουργία (ἡ) industrie soyère.
μεταξουργὸς (ὁ) ouvrier en soie.
μεταξοΰφαντος (ὁ, ἡ) tissu de soie.
μεταξὺ (ἐπίρ.) entre; parmi; au milieu; ‖ ἐκάθητο μεταξὺ τῶν δύο μας, il était assis entre nous deux; ‖ μεταξὺ φίλων, entre amis; ‖ ἂς μείνῃ μεταξύ μας [φρ.], [soit dit] entre nous; ‖ μεταξὺ ἄλλων, entre autres; ‖ διακρίνεται μεταξὺ ὅλων τῶν συμμαθητῶν του, il se distingue entre tous ses camarades; ‖ μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων, parmi les hommes; § [ἐνάρθρ.] ce qui est au milieu; intervalle; intermédiaire; ‖ ὁ μεταξὺ χρόνος, l'intervalle de temps; ‖ οἱ μεταξὺ τόποι, les lieux intermédiaires; ‖ ἐν τῷ μεταξύ· εἰς αὐτὸ τὸ μεταξύ, sur ces entrefaites; dans l'intervalle; pendant ce temps-là; en attendant.
μεταξώδης (ὁ, ἡ) soyeux.
μεταξωτὸς (ὁ) de soie; ‖ μεταξωτὸν μανδῆλι, foulard; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ μεταξωτά, les soieries.
μεταπείθω, dissuader; faire changer d'avis; faire revenir de.
μετάπεμψις (ἡ) translation [d'un religieux].
μεταπήδησις (ἡ) passage brusque (saut) [d'une chose à une autre].
μεταπηδῶ, sauter (passer brusquement) [d'une chose à une autre].
μεταπιάνω, aider; donner un coup de main
μεταπίνω, boire de nouveau; reboire.
μεταπίπτω, tomber (; tourner; se changer) en; passer à; dégénerer.
μετάπλασις (ἡ) *καὶ*
μεταπλασμὸς (ὁ) transformation; [γραμ.] métaplasme.
μεταπλάττω, transformer; réformer; refondre; remanier.
μεταποίησις (ἡ) transformation; changement; conversion.
μεταποιῶ, transformer; changer; convertir; refaire; refondre; remanier.
μεταπολίτευσις (ἡ) changement politique; réforme; révolution.
μεταπουλῶ, βλ. *μεταπωλῶ*, κ. λ.
μεταπράτης (ὁ) revendeur; regrattier
μετάπτωσις (ἡ) changement [de place; d'état, etc]; passage; transition; § [γραμμ. καὶ ἰατρ.] métaptose.
μεταπύργιον (τὸ) βλ. *μεσοπύργιον*.
μεταπώλημα (τὸ) *καὶ*
μεταπώλησις (ἡ) revente.
μεταπωλητὴς (ὁ) revendeur.
μεταπωλῶ, revendre.
μεταρρυθμίζω, réformer; changer; remanier.
μεταρρύθμισις (ἡ) réforme; réformation; remaniement; ‖ ἡ μεταρρύθμισις τοῦ ἡμερολογίου, la réformation du calendrier; ‖ δὲν ἀγαπᾷ τὰς μεταρρυθμίσεις, il n'aime pas les réformes; ‖ ἡ μεταρρύθμισις τοῦ ὑπουργείου, le remaniement du ministère.
μεταρρυθμιστὴς (ὁ) réformateur.
μεταρρυθμιστικὸς (ὁ) de réforme; de réformation; réformateur.
μεταρρωτῶ, demander (; interroger) de nouveau.
μετάρσιος (ὁ, ἡ) qui plane dans les airs; élevé; aérien.
μεταρσιῶ, élever [dans les airs]; faire planer; [συνεκδ.] exalter.

μεταρσίωσις (ἡ) élévation.
μεταυάλευμα (τὸ) remuement.
μετασαλεύω, remuer.
μετασκευάζω, réformer; refondre; refaire; remanier; changer.
μετασκευὴ (ἡ) réformation; refonte; remaniement: changement; ‖ μετασκευὴ τῆς σκηνῆς, changement de décoration.
μεταστάθμευσις (ἡ) changement de quartier.
μετασταθμεύω, changer de quartier.
μετάστασις (ἡ) changement [de lieu; d'état; etc]; déplacement; ‖ μετάστασις πολιτικὴ [ἀπὸ κόμματος εἰς κόμμα], changement de parti; défection; § [ἰατρ.] métastase.
μεταστρέφω, tourner; changer; § [ναυτ.] revirer de bord
μεταστροφεὺς (ὁ) [φυσ.] commutateur.
μεταστροφὴ (ἡ) retour; changement; § volte-face; revirement; § inversion.
μετασχηματίζω, transformer; réformer; refondre; remanier.
μετασχημάτισις (ἡ) καὶ
μετασχηματισμὸς (ὁ) transformation; réformation; refonte; remaniement.
μετάταξις(ἡ) [ναυτ.] changement de front.
μετατίθημι [ἀρχ.], βλ. μεταθέτω.
μετατοπίζω, déplacer; § [οὐδ.] remuer; bouger.
μετατόπισις (ἡ) καὶ
μετατόπισμα (τὸ) καὶ
μετατοπισμὸς (ὁ) déplacement; remuement.
μετατρέπω, tourner; retourner; § changer; convertir; § [μουσ.] moduler.
μετατροπὴ (ἡ) changement; conversion; ‖ μετατροπὴ δανείων, conversion d'emprunts.
μετατροπία (ἡ) [μουσ. νεολ.] modulation.
μετατυπόνω, réimprimer.
μετατύπωσις (ἡ) réimpression.
μεταφέρνω, rapporter; porter de nouveau; § βλ. μεταφέρω.
μεταφέρω, transporter; reporter; [ἐν.] traduire; ‖ μεταφέρω ἐμπορεύματα, transporter des marchandises; ‖ μεταφέρω ἀπὸ πλοῖον εἰς πλοῖον, transborder; ‖ μεταφέρω ἄθροισμα [ἀπὸ σελίδος εἰς ἄλλην], reporter un total; ‖ μεταφέρω ἐκ τοῦ ἑλληνικοῦ εἰς τὸ γαλλικόν, traduire du grec en français; § [μουσ.] transposer.
μεταφορὰ(ἡ) transport; [ἐπὶ λογαριασμῶν] report; § [ῥητορ.] métaphore; § [μουσ.] transposition.
μεταφορικὸς (ὁ) figuré; métaphorique.
μεταφορικῶς (ἐπιρ.) au figuré; métaphoriquement; par métaphore.
μετάφραγμα (τὸ) [ναυτ.] entrepont de batterie].
μεταφράζω, traduire; interpréter.
μετάφρασις (ἡ) traduction; version; ‖ ἡ μετάφρασις [τῆς Γραφῆς ὑπὸ] τῶν Ἑβδομήκοντα, la version des Septante.
μετάφρασμα (τὸ) texte traduit; traduction
μεταφραστέος (ὁ) qui doit être traduit; à traduire
μεταφραστὴς (ὁ) traducteur
μεταφραστικὸς (ὁ) de traducteur; de traduction.
μεταφραστὸς (ὁ) traduisible.
μεταφυσικὴ (ἡ) métaphysique.
μεταφυσικὸς (ὁ) métaphysique; [ἀστείως ἐν.] transcendantal; § [οὐσ.] métaphysicien.
μεταφυσικῶς (ἐπιρ.) métaphysiquement.
μεταφύτευσις (ἡ) transplantation; [νεαρῶν φυτῶν] repiquement; repiquage; [ἀπὸ γάστραν εἰς γάστραν] rempotage
μεταφυτεύω, transplanter; [νεαρὰ φυτὰ] repiquer; [ἀπὸ γάστραν εἰς γάστραν] rempoter.
μεταχειρίζομαι, se servir; employer; user; faire usage; manier; traiter; ‖ μεταχειρίζεται γυαλιά, il se sert de lunettes; ‖ μετεχειρίσθη ὅλα τὰ μέσα, il a employé tous les moyens; ‖ μετεχειρίσθη ἀπειλάς, il a usé de menaces; ‖ μεταχειρίζεται τὸ δεῖνα ἰατρικόν, il fait usage de tel remède; ‖ ἠξεύρει νὰ μεταχειρίζεται τὸν κάλαμον, il sait manier la plume; ‖ μετεχειρίσθη πολὺ κακὰ τὸν εὐεργέτην του, il a traité très-mal (il en a usé très-mal avec) son bienfaiteur; ‖ μεταχειρισμένος, qui a déjà servi; usé; ‖ μεταχειρισμένα φορέματα, vieux habits.
μεταχείρισις (ἡ) usage; emploi; § maniement; traitement.
μεταχρωματίζω, reteindre; donner une autre couleur.
μεταχύνω, refondre; § transvaser; soutirer.
μετεμψυχοῦμαι, s'animer d'une autre âme; transmigrer [dans un autre corps].
μετεμψύχωσις (ἡ) métempsychose; transmigration [des âmes]; [σπ.] transanimation.
μετεξετάζω, examiner de nouveau; [σπ.] réexaminer.
μετεξέτασις (ἡ) nouvel examen.
μετεξεταστέος (ὁ) qui doit subir un nouvel examen.

μετέπειτα (ἐπίρ.) ensuite; plus tard; après
μετερίζι (τὸ) [ξεν.] retranchement; rempart; banquette
μετέρχομαι, exercer; pratiquer; ‖ μετέργεται τὴν ἰατρικήν, il exerce (pratique; professe) la médecine; ‖ δὲν μετέρχεται πλέον τὸν δικηγόρον, il n'exerce plus: ‖ μετῆλθε τὸ ἐμπόριον, il a fait le négoce.
μετέχω, avoir (; prendre) part; participer; être intéressé dans; être de (dans); ‖ μετέχω τῆς συνωμοσίας, prendre part à la conspiration; ‖ μετέχει [τῆς ἐπιχειρήσεως αὐτῆς] κατὰ τὸ τέταρτον, il y est pour un quart; ‖ θὰ μετάσχῃ καὶ αὐτὸς τῆς ἑορτῆς, il sera aussi de la fête; ‖ μετέχει τῶν κερδῶν καὶ ζημιῶν, il participe aux profits et aux pertes; ‖ ὁ ἡμίονος μετέχει τοῦ ἵππου καὶ τοῦ ὄνου, le mulet tient du cheval et de l'âne.
μετεωρίζω, suspendre en l'air; élever; § [ἰατρ.] météoriser; § [ναυτ.] mettre en clef (le mât de hune); [μέσ.] prendre (gagner) le large.
μετεωρικὸς (ὁ) météorique.
μετεωρισμὸς (ὁ) action d'élever (de s'élever) en l'air; § [ἰατρ.] météorisation; météorisme; ballonnement
μετεωρογραφία (ἡ) météorographie.
μετεωρογραφικὸς (ὁ) météorographique.
μετεωρογράφος (ὁ) météorographe.
μετεωρόλιθος (ὁ) météorite; bolide.
μετεωρολογία (ἡ) météorologie.
μετεωρολογικὸς (ὁ) météorologique.
μετεωρολόγος (ὁ) météorologiste; météorologue.
μετέωρον (τὸ) météore.
μετέωρος (ὁ, ἡ) suspendu en l'air; [μεταφ.] qui est en l'air; qui balance; flottant; indécis; incertain; ‖ μένω τόρα δύο μῆνας μετέωρος, je suis en l'air (en suspens) depuis deux mois; ‖ ἡ νίκη ἔμεινεν ἐπὶ πολὺ μετέωρος, la victoire a été longtemps en balance.
μετεωροσκοπία (ἡ) météoroscopie.
μετεωροσκοπικὸς (ὁ) météoroscopique.
μετεωροσκόπιον (τὸ) météoroscope.
μετζάνα (ἡ) [ξεν.] mât d'artimon.
μετζαρόλι (τὸ) sablier des demi-heures.
μετζίτι (τὸ) [ξεν.] écu [turc].
μετημφιεσμένος (ὁ) βλ. **μεταμφιεννύω.**
μετοιακίζω, [ναυτ.] changer de route (de direction).
μετοικεσία (ἡ) émigration; § déménagement.
μετοίκησις (ἡ) déménagement; changement de domicile.
μετοικίζω, faire émigrer; établir dans un autre pays; déloger.
μετοίκισις (ἡ) καὶ
μετοικισμὸς (ὁ) action de faire émigrer.
μέτοικος (ὁ) étranger domicilié.
μετοικῶ, déménager; déloger; § changer de domicile; s'établir ailleurs.
μετονομάζω, changer le nom; appeler d'un autre nom.
μετονομασία (ἡ) changement de nom; [γραμμ.] métonomase.
μετόπη (ἡ) métope.
μετοπωρινὸς (ὁ) d'automne; automnal; d'arrière-saison.
μετουσιῶ, changer la substance; [ἐν.] dénaturer; [θεολ. ἰδ.] transsubstantier.
μετουσίωσις (ἡ) transsubstantiation; § dénaturation
μετοχέτευσις (ἡ) dérivation.
μετοχετεύω, dériver; déverser; [γενικ.] faire passer; transmettre.
μετοχὴ (ἡ) participation; part; § action [d'une société anonyme]; § [γραμ.] participe; ‖ ἐνεργητικὴ (παθητικὴ) μετοχή, participe présent (passé).
μετόχι (τὸ) dépendance (; annexe; métairie) d'un couvent.
μετοχικὸς (ὁ) d'action; d'actionnaire; social; ‖ μετοχικὴ ἑταιρία, société en actions; ‖ μετοχικὸν κεφάλαιον, capital (fonds) social; § [γραμ.] de participe; participial.
μετοχικῶς (ἐπίρ.) en actions; par actions; § [γραμ.] participialement.
μέτοχος (ὁ, ἡ) participant; § actionnaire; sociétaire.
μέτρημα (τὸ) mesurage; dénombrement; énumération; ‖ μέτρημα χρημάτων, [συμβολαιογρ.] numération de déniers.
μετρημὸς (ὁ) dénombrement; énumération; ‖ δὲν ἔχουν μετρημόν [φρ.], ils sont innombrables.
μέτρησις (ἡ) βλ. **μέτρημα.**
μετρητὴς (ὁ) mesureur; énumérateur; compteur.
μετρητὸς (ὁ) compté; énuméré; ‖ μετρητὰ [ἐνν. χρήματα], espèces sonnantes; numéraire; ‖ τοῖς μετρητοῖς· εἰς μετρητά, [en] argent comptant; ‖ παίζω μὲ μετρητά, jouer argent sur table; ‖ [καὶ μεταφ.] τὰ παίρνει ὅλα μετρητά, il prend tout pour argent comptant.
μετριάζω, modérer; tempérer; adoucir; atténuer; mitiger; ‖ ἐμετρίασε τὰς δαπάνας του, il a modéré sa dépense; ‖ [ὁ ἄνεμος] ἐμετρίαζε τὸν καύσωνα, tempérait la chaleur; ‖ ἵνα μετριάσῃ τὴν λύ-

πην του, pour adoucir sa douleur; ‖ διὰ νὰ μετριάσῃ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν λόγων σου, pour atténuer l'effet de vos paroles; ‖ μετριάζω ποινήν, mitiger (; commuer) une peine; ‖ [καὶ οὐδ.] ὁ πυρετὸς ἐμετρίασε, la fièvre a diminué.

μετρίασις (ἡ) καὶ

μετριασμὸς (ὁ) action de modérer; modération; adoucissement; diminution; mitigation; atténuation; ‖ μετρίασις ποινῆς, commutation de peine.

μετριαστικὸς (ὁ) modérateur; mitigatif.

μετρικὴ (ἡ) métrique.

μετρικὸς (ὁ) métrique.

μετρικῶς(ἐπίρ.) au point de vue métrique.

μετριοπάθεια(ἡ) modération; discrétion.

μετριοπαθὴς (ὁ, ἡ) modéré; discret.

μετριοπαθῶς (ἐπίρ.) avec modération; modérément.

μέτριος (ὁ) modéré; tempéré; ‖ μετρία θερμότης, chaleur modérée (; tempérée); ‖ μετρία ἄσκησις, exercice modéré; § juste; raisonnable; moyen; ‖ εἰς μετρίας τιμάς, à des prix raisonnables; ‖ μετρίου ἀναστήματος, d'une taille moyenne; § modique; médiocre; modeste; ‖ μετρία περιουσία, fortune modique; ‖ μετρίας καλλονῆς, d'une beauté médiocre; ‖ κατώτερος τοῦ μετρίου, au dessous du (plus que) médiocre.

μετριότης (ἡ) modération; § médiocrité; modicité.

μετριοφρονῶ, être modeste; faire preuve de modestie.

μετριοφρόνως (ἐπίρ.) avec modestie; modestement.

μετριοφροσύνη (ἡ) modestie.

μετριόφρων (ὁ, ἡ) modeste.

μετρίως (ἐπίρ.) modérément; avec modération; § médiocrement; passablement; tant bien que mal; [οἰκ.] comme cela; comme ci comme ça; ‖ αὐτὸ μετρίως τὸν εὐχαρίστησε, cela l'a médiocrement satisfait; ‖ πῶς ἔχεις; μετρίως, comment allez-vous? comme cela.

μετρολογία (ἡ) métrologie.

μετρολογικὸς (ὁ) métrologique.

μετρολόγος (ὁ) métrologiste.

μετρομανὴς (ὁ, ἡ) métromane.

μετρομανία (ἡ) métromanie.

μέτρον (τὸ) mesure; ‖ τὰ μέτρα καὶ σταθμά, les poids et mesures; ‖ κατὰ τὸ μέτρον τῶν δυνάμεών του, selon (dans) la mesure de ses forces; ‖ [ὁ ράπτης] τοῦ ἐπῆρε μέτρον, lui a pris mesure; ‖ πᾶν μέτρον ἄριστον [παρ. ἀρχ.], il faut de la mesure en tout; ‖ [ἐπὶ πραγμ.] δὲν βγαίνει εἰς τὸ μέτρον, cela n'est pas de mesure; ‖ ἐν μέτρῳ, avec mesure; avec modération; ‖ [ἡ κυβέρνησις] ἔλαβε τὰ μέτρα της, a pris ses mesures; ‖ [θὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ λάβετε] τὰ ἀναγκαῖα μέτρα, les dispositions nécessaires; ‖ λάβε(πάρε) τὰ μέτρα σου, prenez vos précautions; réglez-vous; ‖ δὲν ἀγαπῶ τὰ μισὰ μέτρα, je n'aime pas les demi-mesures (les demi-partis); § [μέτρ. ἐκτάσ.] mètre; ‖ τρία τετραγωνικὰ μέτρα, trois mètres carrés; § [γραμ.] mesure; mètre; ‖ τὸ μέτρον ὁρίζει τὸν ἀριθμὸν τῶν συλλαβῶν, le mètre fixe le nombre des syllabes

μετρῶ, mesurer; toiser; compter; énumérer; ‖ μετρῶ μὲ τὸν πῆχυν, mesurer à l'aune; ‖ μέτρα τοὺς λόγους σου, mesurez vos paroles; ‖ μετρῶ τὸ βάθος [θαλάσσης, λιμένος, κ.λ.], sonder la profondeur [de la mer; d'un port, etc]; ‖ μετρῶ στρατιώτην, toiser un soldat; ‖ μετρῶ ἕνα ἕνα, compter un à un; ‖ τίς δύναται νὰ μετρήσῃ τὰ ἐγκλήματά των, qui pourrait énumérer leurs crimes? ‖ μετρῶ τοὺς κατοίκους πόλεως, recenser la population d'une ville; ‖ μετρῶ τὰς ψήφους, faire le recensement des voix; ‖ [μεταφ.] ποῖος τὸν μετρᾷ δι' ἄνθρωπον; qui fait compte de lui?

μετωνυμία (ἡ) métonymie.

μετωνυμικὸς (ὁ) métonymique.

μετωνυμικῶς (ἐπίρ.) par métonymie.

μετωπιαῖος (ὁ) καὶ

μετωπικὸς (ὁ) frontal.

μέτωπον (τὸ) front; [συνεκδ.] face; façade; devant; ‖ κύπτω τὸ μέτωπον, courber le front; ‖ μὲ ὑψηλὸν τὸ μέτωπον, le front levé; ‖ ἔχει καθαρὸν τὸ μέτωπον, il marche la tête haute (levée); il ne craint aucun reproche; ‖ κατὰ μέτωπον, de front; en face; [ζωγραφ.] de face; § [ναυτ.] plat [de bordage]; § [οἰκοδ.] ἐπὶ μέτωπον, à plat.

μετωρίζομαι, badiner; plaisanter; jouer.

μέτωρον (τὸ) badinage; plaisanterie

μεφιτικὸς (ὁ) [νεολ.] méphitique.

μέχρι[ς] (ἐπίρ. καὶ πρόθ.) jusqu'à; ‖ μέχρι τέλους, jusqu'au bout; jusqu'à la fin; ‖ ἀπὸ κεφαλῆς μέχρι ποδῶν, de pied en cap; ‖ μέχρι σήμερον, jusqu'à ce jour; jusqu'aujourd'hui; ‖ μέχρι τοῦδε, jusqu'à présent; jusqu'ici; ‖ μέχρι τίνος; jusqu'à quand? jusqu'à quel point? ‖ μέχρι τινός, jusqu'à un certain point; [χρον.] pour quelque temps; ‖ μέχρι πρὸ τριῶν ἑβδομάδων, jusqu'à il y a trois semaines; ‖ μέχρις οὗ, jusqu'à ce que.

μὴ [καὶ *μὴν*] (μόρ. ἀρν.) **ne; ne pas; ne point; non;** ‖ μὴ τὸ λέγῃς αὐτό, **ne dites pas cela;** ‖ μὴν εἰπῇς τίποτε, **n'en dites rien;** ‖ διὰ νὰ μὴ μετανοήσῃς, **pour ne pas vous repentir;** ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ μὴ τὸν μισῶ, **je ne puis m'empêcher de le haïr;** ‖ οἱ μὴ θέλοντες, **ceux qui ne veulent pas;** ‖ οἱ μὴ ἱκανοί, **les incapables;** ‖ μὴ γένοιτο· νὰ μὴ δώσῃ ὁ θεός, **à Dieu ne plaise;** ‖ νὰ μὴ τὸν ξαναϊδῶ, **je ne veux plus le revoir;** ‖ νὰ μὴ φύγῃ! **qu'il ne s'en aille pas;** ‖ [ἀπολ.] μή! [ἐπιφ. ἀπαγορ.] **ne faites (dites, etc) pas cela; n'y touchez pas;** ‖ μὴ πλέον δάκρυα! **plus de larmes!** ‖ μὴ περαιτέρω! **pas au delà; jusque là; halte là;** ‖ εἰ δὲ μή, **si non; autrement;** ‖ εἰ μὴ ὅτι, **si ce n'est que;** ‖ ἂς νὰ μή, βλ. ἂς § **que; que ne;** ‖ φοβοῦμαι μὴν ἔλθῃ, **je crains qu'il ne vienne;** ‖ φοβοῦμαι μὴ δὲν ἔλθῃ, **je crains qu'il ne vienne pas;** ‖ πρόσεχε μὴ πέσῃς, **prenez garde de tomber;** ‖ φοβεῖται μὴ τὸν ἰδοῦν, **il a peur d'être vu;** § [*ἀπορηματικῶς*] **est-ce que;** ‖ μὴν ἔχῃ σκοπὸν νὰ φύγῃ; **aurait-il l'intention de partir?** ‖ κύτταξε μὴν ἔφυγε, **regardez s'il n'est pas parti.**

μηγάρ, καὶ

μηγάρι[ς] (ἐπίρ.) **est-ce que;** ‖ μηγάρι τὸν εἶδα; **est-ce que je l'ai vu? comme si je l'avais vu.**

μηδαμινὸς (ὁ) **nul; de rien; de néant; sans importance.**

μηδαμινότης (ἡ) **nullité; néant; inanité.**

μηδαμόθεν (ἐπίρ.) **de nulle part; d'aucune part.**

μηδαμοῦ(ἐπίρ.)**nulle part; en aucune part.**

μηδαμῶς (ἐπίρ.) **nullement; aucunement; en aucune façon.**

μηδὲ (ἐπίρ.) **ni; pas même;** ‖ μηδὲ νὰ τὸ φαντασθῇς, **n'y pensez même pas**

μηδεὶς (ἀντων.) **aucun; personne;** ‖ ἵνα μηδεὶς φαντασθῇ, **afin que personne ne s'imagine.**

μηδὲν (τὸ) **rien;** § [ἐνάρθρ.] **néant; zéro;** ‖ ὁ θεὸς παρήγαγε πάντα ἐκ τοῦ μηδενός, **Dieu a tiré toutes choses du néant.**

μηδενίζω, **anéantir; mettre à (réduire au) néant; annihiler.**

μηδενικὸν (τὸ) **zéro.**

μηδένισις (ἡ) **anéantissement.**

μηδενισμὸς(ὁ) **anéantissement;** § [νεολ.] **nihilisme.**

μηδενιστὴς (ὁ) [νεολ.] **nihiliste.**

μηδέποτε (ἐπίρ.) **jamais**

μηδέτερος (ἀντων.) **aucun des deux; ni l'un ni l'autre.**

μηδόλως (ἐπίρ.) **aucunement; nullement; point du tout; en aucune façon.**

μηκέτι (ἐπίρ.) **ne plus; non plus**

μηκηθμὸς (ὁ) **bêlement.**

μήκιστος (ὁ) **très-long;** ‖ ἐπὶ μήκιστον, **très-longtemps.**

μῆκος (τὸ) **longueur; long;** [γεωγρ.] **longitude;** ‖ τὸ μῆκος τῆς ὁδοῦ, **la longueur de la rue;** ‖ τριῶν μέτρων μήκους, **de trois mètres de long;** ‖ κατὰ μῆκος, **de long; en long; le long;** [διδ.] **longitudinalement;** ‖ σχίζω ξύλα κατὰ μῆκος, **fendre du bois en long;** ‖ κατὰ μῆκος τῆς ἀκτῆς, **le long du rivage.**

μηκύνω, **allonger; prolonger.**

μηκῶμαι, **bêler.**

μήκων (ὁ) **pavot.**

μηκώνιον (τὸ) **méconium;** § **opium.**

μηκωνοειδὴς (ὁ,ἡ) **qui tient du pavot;** [διδ.] **papavéracé.**

μηλαδέλφι (τὸ) [πτην.] **espèce d'aigle.**

μηλάκι (τὸ) καὶ

μηλαράκι (τὸ) **petite pomme; pommelette.**

μηλέα (ἡ) **pommier.**

μήλη (ἡ) **sonde** [**de chirurgien**].

μῆλι (τὸ) βλ. *μήλη.*

μηλιὰ (ἡ) βλ. *μηλέα.*

μήλιγγας (ὁ) καὶ

μηλίγγι (τὸ) βλ. *μηνίγγι.*

μηλικὸς (ὁ) [χημ.] **pommique; malique.**

μηλίτης (ὁ) [ἐνν. *οἶνος*] **cidre.**

μηλοέλαιον (τὸ) **pin de Corse.**

μηλόκεδρον (τὸ) **espece de genévrier.**

μηλολόνθη (ὁ) **hanneton.**

μῆλον (τὸ) **pomme;** § [συνεκδ.] τὰ μῆλα τῶν παρειῶν, **les pommettes des joues.**

μηλόπηττα (ἡ) **tarte aux pommes.**

μηλορροδάκινον (τὸ) **pêche** [**à peau**] **lisse; abricot-pêche; nectarine.**

μηλότσεφλον (τὸ) **pelure de pomme.**

μηλωτὴ (ἡ) **pelisse; fourrure.**

μὴν (ἐπίρ.) βλ. *μή*

μὴν (ὁ) **mois;** ‖ τὸν Μάϊον μῆνα, **au mois de Mai;** ‖ μὲ τὸν μῆνα, **au mois;** ‖ πόσας τοῦ μηνὸς ἔχομεν; **quel quantième du mois avons-nous?** ‖ [*ἐπὶ ἐγκύου*] εἶνε εἰς τὸν μῆνά της, **elle est à son terme;** ‖ μετὰ δύο μῆνας ἀπὸ σήμερον, **d'aujourd'hui en deux mois;** [*ἐπὶ ἐμπορ. ἐγγρ.*] **à deux mois de date;** ‖ κατὰ μῆνα, **par mois; au mois; tous les mois; mensuellement;** ‖ πρὸ ἡμίσεος μηνός, **il y a deux semaines.**

μηναῖον (τὸ) **livre d'offices pour les saints du mois.**

μῆνας (ὁ) βλ. *μήν.*

μηνιαῖον (τὸ) loyer (; gages; paie etc) d'un mois; mois; ‖ τοῦ ὀφείλω δύο μηνιαῖα, je lui dois deux mois (deux termes).
μηνιαῖος (ὁ) mensuel; ‖ μηνιαῖαι δόσεις, (νεολ.) mensualités.
μηνιαίως (ἐπίρ.) tous les mois; mensuellement.
μηνιάτικον (τὸ) βλ. *μηνιαῖον*.
μηνίγγι (τὸ) tempe.
μηνιγγῖτις (ἡ) méningite.
μῆνιγξ (ἡ) méninge; § [κοιν.] tempe.
μηνίσκος (ὁ) guillemet; crochet; § croissant.
μηνοειδὴς (ὁ, ἡ) en forme de croissant; sémi-lunaire.
μηνολογία (ἡ) date.
μηνολόγιον (τὸ) calendrier.
μηνολογῶ, dater.
μήνυμα (τὸ) mandement; invitation; avis; annonce; message
μήνυσις (ἡ) [νομ.] plainte.
μηνυτὴς (ὁ) plaignant.
μηνύτωρ (ὁ) moniteur; messager.
μηνύω, porter plainte contre q'un; § βλ. *μηνῶ*.
μηνῶ, mander: faire venir; envoyer chercher; appeler; ‖ ἐμήνυσε τὸν ἐπιστάτην του, il a mandé son intendant; ‖ ἐμήνυσε τοῦ ἰατροῦ (τὸν ἰατρόν), il a appelé le médecin; ‖ τοῦ ἐμήνυσα νὰ ἔλθῃ, je lui ai mandé de venir; § faire savoir; annoncer; donner avis; prévenir; envoyer dire; ‖ μοῦ ἐμήνυσεν ὅτι, il m'a fait savoir que; ‖ μήνυσέ μου τί γίνεσαι, mandez-moi de vos nouvelles.
μήποτε (ἐπίρ.) [afin] que jamais.
μήπω (ἐπίρ.) pas encore.
μήπως (ἐπίρ.) que; si; ‖ φοβοῦμαι μήπως φύγῃ, je crains qu'il ne s'en aille; ‖ φοβοῦμαι μήπως δὲν ἔλθῃ, je crains qu'il n'arrive pas; ‖ ἐρώτησε μήπως ἦλθε, demandez s'il est venu; § [ἐρωτ.] est-ce que? ‖ μήπως ἦνε ἄρρωστος; serait-il malade? ‖ μήπως νομίζῃς ὅτι θὰ τὸ ἀνεχθῶ; croyez-vous peut-être que je souffrirai cela? ‖ μήπως ξεύρω; est-ce que je sais?
μήρινθος (ἡ) [νεολ.] ficelle.
μηρίον (τὸ) βλ. *μηρός*.
μηρικὸς (ὁ) crural; fémoral.
μηρὸς (ὁ) cuisse; ‖ τὸ ὀστοῦν τοῦ μηροῦ, le fémur.
μηρυκάζω, ruminer.
μηρυκαστικὸς (ὁ) ruminant.
μηρυκισμὸς (ὁ) rumination.
μηρυκῶμαι, ruminer.

μήρυμα (τὸ) [ναυτ.] pièce de filin.
μήτε (ἐπίρ.) ni .. ni; ‖ μήτε νὰ διαβάσῃ θέλει μήτε νὰ γράψῃ, il ne veut ni lire ni écrire; ‖ μήτε νὰ τὸ εἴπῃς μήτε νὰ τὸ γράψῃς, vous ne devez ni le dire ni l'écrire; § βλ. *μηδέ*.
μητέρα (ἡ) καὶ
μήτηρ (ἡ) mère; ‖ οἱ πρὸς μητρὸς συγγενεῖς, les parents maternels.
μήτρα (ἡ) matrice [κυρ. καὶ μεταφ.]; [μεταφ. ἐν.] moule; § [ναυτ.] ἡ μήτρα τοῦ σχοινίου, la mèche; l'âme.
μητραλοίας (ὁ) qui a tué sa mère; matricide.
μητρικὸς (ὁ) maternel; § de matrice; utérin; ‖ [οὐδ. οὐσ.] μητρικά, maladies de la matrice.
μητρικῶς (ἐπίρ.) maternellement.
μητρῖτις (ἡ) métrite.
μητρόθεν (ἐπίρ.) de sa mère; du côté maternel.
μητροκτονία (ἡ) [crime de] matricide.
μητροκτόνος (ὁ, ἡ) meurtrier de sa mère; matricide.
μητρομανὴς (ἡ) nymphomane.
μητρομανια (ἡ) nymphomanie; métromanie; fureur utérine.
μητρόπολις (ἡ) métropole; capitale [d'un état]; § siège d'un métropolitain; métropole; § [église] cathédrale.
μητροπολίτης (ὁ) métropolite; métropolitain.
μητροπολιτικὸς (ὁ) de métropole; ‖ μητροπολιτικὸς ναός, cathédrale.
μητρόπονος (ὁ) douleur (mal) de la matrice.
μητρορραγία (ἡ) métrorrhagie.
μητροσκοπία (ἡ) métroscopie.
μητροσκοπικὸς (ὁ) métroscopique.
μητροσκόπιον (τὸ) métroscope; speculum.
μητρότης (ἡ) qualité de mère; maternité.
μητροτομία (ἡ) métrotomie.
μητρυιὰ (ἡ) belle-mère; [ἐπὶ κακοῦ] marâtre.
μητρυιὸς (ὁ) beau-père; parâtre.
μητρῷον (τὸ) matricule; registre; ‖ ἐγγράφω εἰς τὸ μητρῷον, immatricule.; ‖ ἐγγραφὴ εἰς τὸ μητρῷον, immatriculation.
μητρῷος (ὁ) maternel.
μηχάνευμα (τὸ) machination; artifice; ruse; trame; [πληθ.] menées.
μηχανεύομαι, machiner; intriguer; tramer; § s'aviser; imaginer.
μηχανὴ (ἡ) machine; mécanisme; engin; ‖ ῥαπτικὴ μηχανή, machine à coudre; ‖ ἡ μηχανὴ σιδηροδρόμου, la locomotive;

§ αἱ πολεμικαὶ μηχαναί, les engins de guerre; ‖ ἡ μηχανὴ ὡρολογίου, le mécanisme (le mouvement) d'une montre; ‖ τὸ σύνολον τῶν μηχανῶν [ἐργοστασίου, θεάτρου, κ. λ.], la machinerie; ‖ θεὸς ἀπὸ μηχανῆς [παροιμ. ἀρχ.], [λατ.] deus ex machina; § [μεταφ.] moyen; expédient; [οἰκ.] truc.

μηχανηλάτης (ὁ) βλ. *μηχανοδηγός*.

μηχάνημα (τὸ) mécanisme; mécanique; machine; machine-outil; appareil; § [μεταφ.] moyen; expédient.

μηχανικὴ (ἡ) mécanique.

μηχανικὸν (τὸ) βλ. *μηχανικός*.

μηχανικὸς (τὸ) machinal; mécanique; ‖ μηχανικὴ κίνησις, mouvement machinal; ‖ αἱ μηχανικαὶ τέχναι, les arts mécaniques; § [οὐσ.] mécanicien; machiniste; ingénieur; ‖ ὁ μηχανικὸς ἐργοστασίου (ἀτμοπλοίου, κ. λ.), le mécanicien d'une fabrique (; d'un bateau à vapeur, etc); ‖ ὁ μηχανικὸς θεάτρου, le machiniste d'un théâtre; ‖ ὁ μηχανικὸς γεφύρας (οἰκοδομῆς, κ. λ.), l'ingénieur d'un pont (d'une construction etc); § [οὐσ. οὐδ.] τὸ μηχανικὸν [στρατ.], le génie; le corps du génie; ‖ ἀξιωματικὸς τοῦ μηχανικοῦ, officier du génie.

μηχανικῶς (ἐπίρ.) machinalement; mécaniquement.

μηχανισμὸς (ὁ) mécanisme; mécanique; machinerie; jeu [d'une machine].

μηχανοδηγὸς (ὁ) [σιδηροδρ.] mécanicien.

μηχανοποιεῖον (τὸ) fabrique de machines.

μηχανοποιΐα (ἡ) construction de machines; machinerie.

μηχανοποιὸς (ὁ) qui construit des machines; constructeur; mécanicien.

μηχανορραφία (ἡ) machination; intrigue; artifice; trame.

μηχανορράφος (ὁ, ἡ) machinateur.

μηχανορραφῶ, machiner; tramer.

μηχανοστάσιον (τὸ) emplacement (chambre) des machines; [σιδηρδρ.] dépôt des machines; § usine.

μηχανουργεῖον (τὸ) fabrique de machines; § atelier des machines.

μηχανουργὸς (ὁ) βλ. *μηχανοποιός*.

μηχανῶμαι, s'aviser; imaginer; inventer; § machiner; tramer.

μία (ἡ) βλ. *εἷς*.

μιαίνω, souiller; salir; polluer; profaner; § infecter; contaminer.

μιαιφονία (ἡ) meurtre.

μιαιφόνος (ὁ, ἡ) meutrier; homicide.

μίανσις (ἡ) souillure; profanation; § infection.

μιαρὸς (ὁ) impur; souillé; [συνεκδ.] scélérat; exécrable; infâme.

μιαρότης (ἡ) impureté; souillure; [συνεκδ.] scélératesse, infamie

μιαρῶς (ἐπίρ.) impurement; [συνεκδ.] d'une manière infâme.

μίασμα (τὸ) miasme; infection; [καταχρ.] contagion

μιασματικὸς (ὁ) καὶ

μιασματώδης (ὁ, ἡ) miasmatique; infectieux.

μιγὰς (ὁ, ἡ) mêlé; mélangé; [μεταφ.] hybride; ‖ μιγὰς γλῶσσα, langue hybride; § [ἐπὶ φύλων] métis; sang-mêlé; mulâtre; créole.

μίγδην (ἐπίρ.) confusément; ‖ φύρδην μίγδην, pêle-mêle; confusément; sens dessus-dessous.

μίγμα (τὸ) mélange; alliage; composition; [ὑγρῶν ἰδ.] mixtion; mixture; [μετάλλων] amalgame.

μιγνύω, mêler; mélanger; mixtionner; allier; unir.

μιζήθρα (ἡ) βλ. *μυζήθρα*.

μικραίνω, rapetisser; diminuer; raccourcir; § [οὐδ.] diminuer; décroître; ‖ αἱ ἡμέραι ἀρχίζουν νὰ μικραίνουν, les jours commencent à décroître.

μικρεμπόριον (τὸ) petit commerce; commerce en détail.

μικρέμπορος (ὁ) petit marchand; détaillant; boutiquier; regrattier.

μικροβάτης (ὁ) [ἀστρον.] [ἐνν. *κοχλίας*, vis] de rappel.

μικροβιολογία (ἡ) microbiologie.

μικροβιολογικὸς (ὁ) microbiologique.

μικροβιομηχανία (ἡ) petite industrie.

μικροβιομήχανος (ὁ, ἡ) petit industriel.

μικρόβιον (τὸ) microbe; vibrion.

μικρογραφία (ἡ) micrographie; § miniature; ‖ ἐν μικρογραφίᾳ, en petit; en miniature.

μικρογραφικὸς (ὁ) micrographique; § de miniature; en miniature.

μικρογράφος (ὁ) micrographe; § miniaturiste; peintre en miniature.

μικρογραφῶ, écrire avec une minuscule.

μικροδάκτυλος (ὁ, ἡ) qui a de petits doigts; [διδ.] microdactyle.

μικροδουλειὰ (ἡ) petite affaire; peu de chose; bagatelle; rien.

μικρόζωα (τὰ) microzoaires.

μικροθυμία (ἡ) pusillanimité.

μικρόθυμος (ὁ, ἡ) pusillanime.

μικροκάμωτος (ὁ) mignon; petit.

μικροκέφαλος (ὁ, ἡ) qui a la tête petite; [διδ.] microcéphale.

μικροκοῦκκι (τὸ) [φυτ.] micocoulier.
μικρόκοσμος (ὁ) petit monde; § microcosme.
μικρολόγημα (τὸ) bagatelle; rien vétille.
μικρολογία (ἡ) minutie: argutie; esprit minutieux; § vétille; bagatelle.
μικρολόγος (ὁ, ἡ) minutieux; pointilleux; vétilleux; [οἰκ.] tatillon: ‖ μικρολόγος ἔρευνα, recherche minutieuse (;scrupuleuse)
μικρολογῶ, être minutieux; s'occuper de riens; vétiller; pointiller; [οἰκ.] tatillonner.
μικρομέγας (ὁ) micromégas.
μικρομετρικὸς (ὁ) micrométrique.
μικρόμετρον (τὸ) micromètre.
μικρόνησος (ἡ) petite île; îlot.
μικρόνοια (ἡ) esprit borné (petit; court); petitesse d'esprit.
μικρόνους (ὁ, ἡ) [qui a l'esprit] borné.
μικροπολίτης (ὁ) citoyen d'une petite ville; petit bourgeois; provincial.
μικροπολιτικὸς (ὁ) de petite ville; bourgeois; ‖ μικροπολιτικὸν πνεῦμα, esprit de clocher.
μικροπονηρία (ἡ) petite ruse; finasserie.
μικροπόνηρος (ὁ, ἡ) finaud; finassier.
μικρόπους (ὁ, ἡ) qui a les pieds petits; [ζωολ.] micropode.
μικροπρέπεια (ἡ) petitesse; mesquinerie; bassesse.
μικροπρεπὴς (ὁ, ἡ) petit; mesquin; bas.
μικροπρεπῶς (ἐπίρ.) petitement; mesquinement; bassement.
μικροπρόσωπος (ὁ, ἡ) qui a la face petite.
μικρόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] microptère
μικρορραδιουργία (ἡ) petite intrigue; petite manœuvre; [οἰκ.] intrigoterie.
μικρορραδιοῦργος (ὁ, ἡ) qui fait (se mêle) de petites intrigues; petit intrigant; intrigailleur.
μικρορραδιουργῶ, s'occuper (se mêler) de petites intrigues; intrigailler.
μικρόρριζος (ὁ, ἡ) qui a de petites racines; [διδ.] microrrhize.
μικρὸς (ὁ) petit; court; ‖ μικρὰ οἰκία, petite maison; ‖ [τὸν χειμῶνα] αἱ ἡμέραι εἶναι μικραί, les jours sont courts; ‖ εἰς μικρὰν ἡλικιαν, en bas âge; ‖ μικρότερος τὴν ἡλικίαν, moins âgé; cadet; ‖ εἶμαι τρία ἔτη μικρότερός του, j'ai trois ans de moins que lui; ‖ εἶνε μικρὸς ἀκόμη, il est bien jeune encore; ‖ [περιφρον.] μὴ βιάζεσαι, μικρέ μου! n'y allez pas si vite, mon cadet! ‖ εἶνε ἔτσι ἀπὸ μικρός, il est ainsi de son enfance; ‖ μικρὰ ἔξοδα, menus frais: ‖ μικρὰ πράγματα, des bagatelles; des riens; ‖ μικρὸς [ἀσήμαντος] ἄνθρωπος. homme de peu (; de basse condition; ‖ μικρὰ γράμματα [τυπογρ.], lettres ordinaires; [lettres du] bas de casse; ‖ μικρὸς νοῦς, esprit étroit; ‖ μικρὰ χρέη, [οἰκ. dettes criardes; ‖ [οὐσ.] τὰ μικρά, les petits enfants; ‖ [γεωγρ.] ἡ Μικρὰ Ἀσία, l'Asie Mineure; ‖ ἐν μικρῷ· εἰς μικρόν, en petit; en miniature; ‖ πρὸ μικροῦ, tantôt; il y a peu de temps; ‖ πρὸ μικροῦ ἀνεχώρησε, il vient de partir; ‖ μικρὸν κατόπιν, un peu plus tard; ‖ ἐπὶ μικρόν, [pour] quelque temps; ‖ μετὰ μικρόν, bientôt; sous peu; ‖ [μικρὸν] κατὰ μικρόν, peu à peu.
μικροσκοπικὸς (ὁ) microscopique; ‖ μικροσκοπικὰ ζωΰφια, microzoaires.
μικροσκόπιον (τὸ) microscope.
μικρόστομος (ὁ, ἡ) qui a une petite bouche; [ζωολ.] microstome.
μικρόσχημος (ὁ, ἡ) de petite forme; § [ἐκκλ.] profès du premier dégré.
μικρόσωμος (ὁ, ἡ) qui a un petit corps.
μικροτέχνημα (τὸ) petite œuvre d'art; babiole; colifichet.
μικρότης (ἡ) petitesse; [συνεκδ.] exiguïté; modicité; ‖ ἡ μικρότης τοῦ ἀναστήματός του, la petitesse de sa taille; ‖ μικρότης αἰσθημάτων, petitesse de sentiments; ‖ ἡ μικρότης τῆς περιουσίας του, l'exiguïté de sa fortune.
μικρούλης (ὁ) καὶ
μικρούτσικος (ὁ) tout petit; petiot; mignon.
μικρόφθαλμος (ὁ, ἡ) qui a de petits yeux; [ζωολ.] microphthalme.
μικροφιλοτιμία (ἡ) sotte vanité; § susceptibilité
μικροφιλότιμος (ὁ, ἡ) sottement vain; § susceptible; chatouilleux.
μικροφυὴς (ὁ, ἡ) mignon.
μικρόφυλλος (ὁ, ἡ) à petites feuilles; [διδ.] parvifolié; microphylle.
μικρόφωνον (τὸ) microphone.
μικροψυχία (ἡ) pusillanimité.
μικρόψυχος (ὁ, ἡ) pusillanime.
μικροψυχῶ, perdre [facilement] courage; se décourager; manquer de cœur; être pusillanime.
μικρύνω, βλ. *μικραίνω*.
μικτὸς (ὁ) mêlé; mélangé; mixte; ‖ οἱ μικτοὶ γάμοι, les mariages mixtes; ‖ [μεταφ.] ὑπουργεῖον μικτόν, ministère de coalition; ‖ τὰ [*ἐν Αἰγύπτῳ*] μικτὰ δικαστήρια, les tribunaux mixtes.
μίλημα (τὸ) action de parler; parole.

μιλιὰ (ἡ) parole; mot; ‖ ἀκούω τὴ μιλιά του, je l'entends qui parle; ‖ δὲν ἔβγαλε μιλιά, il n'a pas soufflé; ‖ ἔχασε τὴ μιλιά του [μεταφ.], il a perdu la parole; ‖ [ἀπολ. ἀρνητικ.] μιλιά! pas un mot; silence; motus.

μιλίγγρα (ἡ) puceron.

μιλιόνι (τὸ) [ξεν.] espèce de long fusil.

μίλλιον (τὸ) mille; ‖ δύο ἀγγλικὰ μίλλια, deux milles anglais; ‖ τὸ ἀτμόπλοιον ἔκαμνε δέκα μίλλια [*τὴν ὥραν*], le bateau filait dix nœuds.

μιλλιοῦνι (τὸ) [ξεν.] million; § [συνεκδ.] grand nombre; légion.

μιλτόνω, émailler.

μίλτος(ἡ)vermillon; ocre rouge; § émail.

μιλῶ, βλ. *ὁμιλῶ*.

μίμησις (ἡ) imitation.

μιμητὴς (ὁ) imitateur.

μιμητικὸς (ὁ) imitatif; imitateur.

μιμητὸς (ὁ) imitable.

μιμικὸς (ὁ) mimique.

μῖμος (ὁ) mime; bouffon; farceur; § § [νεολ.] pièce bouffone; charge; farce.

μιμοῦμαι, imiter; copier; contrefaire; ‖ ὁ πίθηκος μιμεῖται τὸν ἄνθρωπον, le singe imite l'homme; ‖ μιμεῖται εἰς ὅλα τὴν μητέρα της, elle copie en tout sa mère; ‖ μιμεῖται τὴν φωνήν σου, il contrefait votre voix; ‖ μιμοῦμαι δουλικῶς, singer.

μίνα (ἡ) [ξεν.] mine.

μιναρὲς (ὁ) [ξεν.] minaret.

μινάρω [ξεν.], miner.

μινθέλαιον (τὸ) huile de menthe.

μίνιον (τὸ) minium.

μιντάρω [ξεν. ναυτ.], reprendre.

μίξις (ἡ) mixtion; mélange; § coït; § promiscuité.

μιξοβάρβαρος (ὁ, ἡ) demi-barbare; [*ἐπὶ γλώσσης* ἰδ.] mêlé de barbarismes.

μιξόδια (τὰ) [ναυτ.] anguillers.

μιξοπόλιος (ὁ, ἡ) grisonnant.

μιξοσόλοικος (ὁ, ἡ) mêlé de solécismes.

μιξούδια (τὰ) βλ. *μιξόδια*.

μισάδελφος (ὁ, ἡ) qui hait son frère.

μισαλλοδοξία (ἡ) intolérance [religieuse]; [*ὡς σύστημα*] intolérantisme.

μισαλλόδοξος (ὁ, ἡ) intolérant.

μισανθρωπία (ἡ) misanthropie.

μισάνθρωπος (ὁ, ἡ) misanthrope.

μισανοίγω, ouvrir à demi; entr ouvrir; entre-bâiller.

μισάνοικτος(ὁ)entr'ouvert; entre-bâillé.

μισαποθαμένος (ὁ) demi-mort.

μισγάγκεια (ἡ) [ligne de] thalweg.

μισειαστὴς (ὁ) βλ. *ἡμισειαστής*.

μισείδια (τὰ) βλ. *μυσείδια*.

μισέλλην (ὁ) qui hait les hellènes; [νεολ.] mishellène.

μισελληνικὸς (ὁ) animé de haine contre les hellènes.

μισελληνισμὸς (ὁ) haine contre les hellènes.

μισερόνω, estropier; mutiler.

μισερὸς (ὁ) estropié; mutilé; § malingre.

μίσευμα (τὸ) *καὶ*

μισευμὸς (ὁ) départ.

μισεύω, partir; aller en voyage.

μισητὸς (ὁ) haï; détesté; odieux; haïssable; détestable.

μισητῶς (ἐπίρ.) odieusement; détestablement

μισθαποδοσία (ἡ) rémunération.

μισθαποδότης (ὁ) rémunérateur.

μισθάρνης (ὁ) *καὶ*

μίσθαρνος (ὁ, ἡ) mercenaire; salarié; soudoyé.

μισθαρνῶ, être mercenaire (salarié; soudoyé); être à la solde de.

μίσθιος (ὁ) salarié; mercenaire; qui est à gages; βλ. *ἔμμισθος*.

μισθοδοσία (ἡ) traitement; appointements Βλ. *καὶ μισθός*.

μισθοδότης(ὁ) qui paye un salaire; qui donne des appointements

μισθοδοτικὸς (ὁ) de traitement; de salaire.

μισθοδοτῶ, donner des appointements; appointer; payer; salarier; gager.

μισθολήπτης (ὁ) qui reçoit un traitement (; un salaire; des gages).

μισθοληψία (ἡ) jouissance de traitement.

μισθολόγιον (τὸ) liste d'appointements; état.

μισθόνω, prendre (; donner) à gages; stipendier; gager; ‖ μισθόνω ὑπηρέτην, engager un domestique; ‖ ἐμίσθωσε δολοφόνους, il a stipendié des assassins; ‖ ἐμισθώθη ὑπηρέτης, il est entré en condition; § prendre (; donner) à loyer (; à bail); louer; [*πλοῖον*] fréter.

μισθὸς (ὁ) salaire; traitement; appointements; émoluments; paye; solde; ‖ ὁ μισθὸς τῆς ἐργασίας του, le salaire de son travail; ‖ ὁ μισθὸς ὑπαλλήλου, les appointements d'un employé; ‖ ὁ μισθὸς τοῦ νομάρχου, le traitement du préfet; ‖ μισθὸς λοχαγοῦ, paye de capitaine; ‖ μισθὸς ὑπηρέτου, gages d'un domestique; ‖ μισθὸς στρατιώτου, solde; ‖ [ἀξιωματικὸς] λαμβάνων τὸ ἥμισυ τοῦ μισθοῦ του, à demi-solde; ‖ παίρνει μισθὸν [*ἀπὸ τὸ δημόσιον*], [οἰκ.] il émarge.

μισθοφόρος (ὁ, ἡ) stipendiaire ; salarié ; mercenaire.

μισθ,ῶ, βλ *μισθόνω*.

μίσθωμα (τὸ) prix de loyer : bail : prix.

μίσθωσις (ἡ) action de donner (; de prendre) à loyer (;à bail ; location; louage; bail; [νομ.] conduction; ‖ συμβόλαιον μισθώσεως, contrat de louage.

μισθωτής (ὁ) loueur; locateur; [ἰδ.] locataire; [*ἀγροτικοῦ κτήματος*] fermier; [νομ. ἐν] preneur.

μισθωτικὸς (ὁ) de location ; locatif.

μισθωτὸς (ὁ) salarié; mercenaire; à gages; § loué; à loyer.

μισοανοίγω, βλ *μισανοίγω*.

μισοβράζω, bouillir (; faire bouillir; cuire) à demi; étourdir (la viande).

μισόβραστος (ὁ) à demi cuit.

μισογεινωμένος (ὁ) à moitié mûr.

μισογεμᾶτος (ὁ) à moitie plein ; à demi rempli.

μισογεμίζω, remplir (combler) à moitié.

μισόγυμνος (ὁ) demi-nu.

μισογύνης (ὁ) qui hait les femmes.

μισοενδυμένος (ὁ) à demi vêtu.

μισοκαίω, brûler à demi.

μισόκαλος (ὁ, ἡ) ennemi du bien (du beau)

μισοκαμωμένος (ὁ) fait à moitié; inachevé.

μισοκαϋμένος (ὁ) demi-brûlé.

μισόκλειστος (ὁ) à demi fermé; entr'ouvert; entre-bâillé.

μισοκλείω, fermer à demi; entreclore; entre-bâiller; ‖ μισοκλείω τὰ μάτια, cligner des yeux.

μισοκοῖλι (τὸ) demi-boisseau.

μισοκοιμοῦμαι, sommeiller.

μισόκοπος (ὁ) βλ. *μεσόκοπος*.

μισοκοσμία (ἡ) haine (dégout) du monde; mélancolie de parti-pris.

μισοκουρευμένος (ὁ) tondu à moitié.

μισοκρημνισμένος (ὁ) à moitié ruiné (écroulé).

μισομεθυσμένος (ὁ) qui est entre deux vins; à demi ivre; ému.

μισόξενος (ὁ, ἡ) qui hait les étrangers; inhospitalier.

μισοξυρισμένος (ὁ) à moitié rasé.

μισοπνιγμένος (ὁ) à demi noyé (; suffoqué; étranglé).

μῖσος (τὸ) haine ; ‖ ἔχω μῖσος ἐναντίον του, je l'ai en haine.

μισὸς (ὁ) demi; moitié de; ‖ μισὴ ὥρα, une demi-heure; ‖ μία ὥρα καὶ μισή, une heure et demie; ‖ εἶνε μισή, il est midi et demi; ‖ τὸ μισὸν ψωμί, la moitié du pain; ‖ [τὸ ὡρολόγι] κτυπᾷ ταῖς μισαῖς καὶ τὰ τέταρτα, sonne les demies et les quarts; ‖ τὸ μισόν, la moitié ; ‖ εἰς τὰ μισὰ τοῦ δρόμου, à mi-chemin; à moitié-chemin; ‖ εἰς τὴν μισὴν τιμήν, à moitié-prix; ‖ μισὸ νερὸν μισὸ κρασί, moitié eau moitié vin; ‖ (βράζω νερὸν ὡς ποῦ νὰ μείνῃ τὸ μισόν, jusqu'à ce qu'elle soit réduite à moitié; ‖ εἶνε μισὸς ἄνθρωπος [φρ.], il est estropié; ‖ ἔμεινε ὁ μισός, il a maigri de moitié.

μισοσαράκοστον (τὸ) mi-carême.

μισόστρατα (ἐπίρ.) à moitié-chemin; à mi-chemin.

μισοτελειόνω, achever (finir) à demi.

μισοτιμῆς (ἐπίρ.) à moitié-prix.

μισότρελλος (ὁ) à moitié fou; demi-fou.

μισότριβος (ὁ) à demi usé (rapé; fripé).

μισοτύραννος (ὁ, ἡ) qui hait les tyrans.

μισοφαγωμένος (ὁ) mangé (; rongé) à demi.

μισοφέγγαρον (τὸ) croissant; demi-lune.

μισοφόρι (τὸ) καὶ

μισοφούστανον (τὸ) βλ. *μεσοφόρι*.

μισοχαλασμένος (ὁ) à moitié gâté.

μισοχρονῆς (ἐπίρ.) à la moitié (; au milieu) de l'année.

μισοψήνω, cuire (rôtir) à demi.

μισυς (ὁ) εὔχρ. ἰδ. τὸ οὐδ. *μισυ* ἀκλίτως ἐν συνθέσει μετ' ἀριθμ.] demi; ‖ ἐνάμισυ βαρέλι, un tonneau et demi; ‖ δυόμισυ ὀκάδες, deux ocques et demie.

μίσχος (ὁ) [βοτ.] pétiole; [κοιν.] queue; [*τοῦ ἄνθους*] pédoncule.

μισῶ, haïr; avoir en haine; avoir (; prendre) en aversion; détester; ‖ τὸν ἐμίσησα, je l'ai pris en haine; ‖ μισῶ τὸ ψεῦδος, je hais le mensonge.

μιτάρι (τὸ) καὶ

μιταριὰ (ἡ) lisse [d'un métier à tisser].

μίτος (ὁ) fil; trame; ‖ ὁ μίτος τῆς Ἀριάδνης, le fil d'Ariane.

μίτρα (ἡ) mitre.

μιώβολον (τὸ) βλ. *ἡμιώβολον*.

μνεία (ἡ) mention; ‖ ποιοῦμαι μνείαν, faire mention; mentionner; § souvenir; mémoire.

μνῆμα (τὸ) tombeau; tombe; [ποιητ. ἰδ.] sepulcre.

μνηματάκι (τὸ) petit tombeau.

μνημεῖον (τὸ) monument; ‖ ὁ ἔχων σχῆμα μνημείου, monumental; § βλ. *μνῆμα*.

μνήμη (ἡ) mémoire; ‖ ἀπὸ μνήμης, de mémoire; § souvenir; mémoire; réminiscence; ‖ ἡ μνήμη τοῦ παρελθόντος, le souvenir du passé; ‖ ἡ μνήμη τῶν ἀποθανόντων, la mémoire des morts; ‖ μό-

λις ἔχω ἀμυδρὰν μνήμην τοῦ, je n'ai qu'une faible réminiscence de; ‖ εἰς μνήμην τῆς νίκης, en mémoire de la victoire; § [ἐκκλ.] commémoration; mémoire; ‖ εἰς μνήμην τῶν νεκρῶν, en commémoration des morts; ‖ εἶνε ἡ μνήμη τοῦ δεῖνος ἁγίου, c'est la mémoire de tel saint; ‖ αἰωνία του ἡ μνήμη [φρ.], Dieu veuille avoir son âme; que sa mémoire soit éternelle.

μνημόνευμα (τὸ) καὶ

μνημόνευσις (ἡ) commémoration; [καὶ γεν.] mention.

μνημονευτικὸς (ὁ) commémoratif.

μνημονεύω, faire mention; mentionner; se souvenir; [*ἐπὶ νεκρῶν* ἰδ.] commémorer.

μνημονικὸν (τὸ) mémoire; ‖ δὲν ἔχει μνημονικόν, il a la mémoire faible (courte).

μνημονικὸς (ὁ) de mémoire; [διδ.] mnémonique.

μνημοσύνη (ἡ) [bonne] mémoire; § [μυθολ.] mnémosyne.

μνημόσυνον (τὸ) messe de commémoration; messe des morts; [*τὸ ἐτήσιον*] service du bout de l'an; § [γεν.]souvenir.

μνημόσυνος (ὁ, ἡ) mémoratif; commémoratif.

μνημοῦρι (τὸ) tombe; tombeau.

μνήμων (ὁ, ἡ) qui a bonne mémoire; qui se souvient; § [οὐσ. ἱστορ.] notaire.

μνησικακία (ἡ) rancune; ressentiment.

μνησίκακος (ὁ, ἡ) qui garde du ressentiment; rancunier.

μνησικακῶ, conserver du ressentiment; garder rancune; avoir (garder) une dent de lait contre qu'un.

μνήσκω, βλ. *μένω*.

μνηστεία (ἡ) καὶ

μνήστευσις (ἡ) fiançailles.

μνηστεύω, fiancer.

μνηστὴ (ἡ) fiancée; future.

μνηστὴρ (ὁ) fiancé; futur; § [μεταφ.] prétendant; aspirant; poursuivant.

μόδα (ἡ) [ξεν.] mode.

μόδιον (τὸ) boisseau.

μοδίστρα (ἡ) [ξεν.] modiste; couturière.

μοιάζω, βλ. *ὁμοιάζω*.

μοῖρα (ἡ) sort; destin; destinée; fatalité, lot, partage; fortune; ‖ ἔτσι θέλει ἡ μοῖρα, le sort le veut ainsi; ‖ τῆς μοίρας ἡ βουλή, les arrêts du destin; ‖ ἔτσι τὸ εἶχε ἡ μοῖρά μου· ἔτσι ἦτον τῆς μοίρας μου, c'était ma destinée; ‖ πιστεύει εἰς τὴν μοῖραν, il croit à la fatalité; ‖ μοῖρά του ὑπῆρξεν ἡ δυστυχία, le malheur a été son lot; ‖ χαρὰ εἰς τὴν μοῖράν μας! quel bonheur pour nous! ‖ ἐν ἴσῃ μοίρᾳ, au même rang; dans les mêmes conditions; ‖ καλὴν μοῖραν νὰ χῃς [*εὐχὴ πρὸς νέας*], bon mariage! bon établissement; ‖ μοῦ εἶπε τὴν μοῖράν μου, il m'a dit la bonne aventure; § [πληθ.] fées; [ἀρχ. μυθολ.] Parques; ‖ ποιαὶς μοίραις τὸν ἐμοίραναν; quelles fées ont présidé à sa naissance? § [στρατ. καὶ ναυτ.] division; section; § [γεωγρ.] degré; § [τεχν.] section.

μοιράζω, partager; distribuer; répartir; ‖ ἐμοίρασε τὴν περιουσίαν του, il a partagé son bien; ‖ ἐμοίρασαν τὴν κληρονομίαν μὲ λαχνούς, ils ont loti la succession; ‖ ἐμοίρασαν ἐλέη εἰς τοὺς πτωχούς, on a distribué des aumônes aux pauvres; ‖ θὰ μοιρασθῶμεν τὰ ὑπόλοιπα, nous nous partagerons le reste; ‖ δὲν ἔχομεν τίποτε νὰ μοιράσωμεν [φρ.], nous n'avons rien à démêler ensemble; ‖ τὸ κτῆμα αὐτὸ δὲν μοιράζεται, cette propriété n'est point partageable; ‖ [*ἐπὶ χαρτοπαιγνίου*] μοιράζω, donner (distribuer) les cartes; ‖ ποῖος μοιράζει; à qui la donne? à qui la main?

μοιραίνω, présider au (décider du) sort de q'un. Βλ. *μοῖρα*.

μοιραιοδοξία (ἡ) fatalisme.

μοιραιόδοξος (ὁ, ἡ) fataliste.

μοιραιολάτρης (ὁ) fataliste.

μοιραῖος (ὁ) fatal; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ μοιραῖον, la fatalité; ‖ ἦτο μοιραῖον νά, il était écrit que.

μοιραίως (ἐπίρ.) fatalement.

μοιραρχία (ἡ) [στρατ.] division; § division de gendarmerie; § office de capitaine de gendarmerie.

μοιραρχικὸς (ὁ) de division; § de capitaine de gendarmerie.

μοιραρχὶς (ἡ) vaisseau de commandant de division.

μοίραρχος (ὁ) capitaine de gendarmerie; § [ναυτ.] commandant d'une division navale; commodore.

μοιρασιὰ (ἡ) καὶ

μοίρασμα (τὸ) partage; distribution; répartition; § [*ἐπὶ χαρτοπαιγνίου*] donne.

μοιρασμὸς (ὁ) [ἰδ. ναυτ.] graduation [du limbe].

μοιραστὴς (ὁ) distributeur.

μοιρογνωμόνιον (τὸ) [ναυτ.] vernier.

μοιροδοξία (ἡ) βλ. *μοιραιοδοξία*, κ. λ.

μοιρολάτρης (ὁ) fataliste.

μοιρολόγι (τὸ) βλ. *μυρολόγι*, κ. λ.

μοιχαλὶς (ἡ) femme adultère.

μοιχεία (ἡ) adultère.

μοιχεύω, commettre un adultère.
μοιχικὸς (ὁ d'adultère.
μοιχογέννητος (ὁ, ἡ) adultérin.
μοιχὸς (ὁ) complice d adultère; adultère.
μολάρω, [ἰδ. ναυτ.] défaire [un nœud]; larguer [un amarrage]; [γεν] lâcher.
μολαταῦτα (σύνδ.) βλ. *μολοντοῦτο*.
μολεύω, βλ. *μολύνω*.
μόλις (ἐπίρ.) à peine; ‖ μόλις εἴχαμεν καθίσει, nous étions à peine assis; ‖ μόλις εἶχε φανῆ ὁ ἥλιος, à peine le soleil avait il paru; ‖ μόλις ἔφθασε καὶ ἀνεχώρησε πάλιν, à peine arrivé il repartit; il ne fit qu'arriver et partir; ‖ μόλις μᾶς κυττάζει, à peine s'il nous regarde; ‖ μόλις τὸ ἐνθυμοῦμαι, c'est à peine si je m'en souviens; ‖ μόλις ἀνεχώρησε, il vient de partir; ‖ μόλις τὸ εἶπε καὶ μετενόησε, il ne l'eut pas plus tôt dit qu'il s'en repentit; ‖ μόλις κατώρθωσα νὰ τὸν ἰδῶ, c'est à grand'peine que j'ai pu le voir; ‖ μόλις ἔχει τὰ πρὸς τὸ ζῆν, il n'a que le juste nécessaire; ‖ μόλις καὶ μετὰ βίας [φρ.], à grand'peine.
μολογῶ, βλ. *ὁμολογῶ*.
μολονόπου (σύνδ.) καὶ
μολονότι (σύνδ.) quoique; bien que; tout en; malgré; ‖ μολονότι τὸ εἶπε, quoiqu'il l'ait dit; ‖ μολονότι τὸ ὑπεσχέθη, malgré sa promesse.
μολοντοῦτο (σύνδ.) pourtant; cependant; néanmoins; toutefois; [οἰκ.] tout de même; ‖ μολοντοῦτο ἦλθε, pourtant il est venu; ‖ μολοντοῦτο εἶνε ἀληθὲς ὅτι, toutefois il est vrai que; ‖ [ἀπολ.] καὶ μολοντοῦτο, et pourtant.
μολόνω, construire une jetée (un môle); diguer.
μόλος (ὁ) môle; jetée; quai.
μολοσσὸς (ὁ) chien de berger; gros chien; mâtin; molosse.
μολότοιχον (τὸ) clôture [basse] [d'un champ]; levée de terre, chaussée, digue.
μολόχα (ἡ) mauve.
μολοχάνθι (τὸ) fleurs de mauve.
μολόχια (τὰ) feuilles de mauve.
μολπὴ (ἡ) chant; mélodie; musique
μολύβδαινα (ἡ) plombagine; molybdène.
μολύβδινος (ὁ) de piomb
μολυβδὶς (ἡ) fil à plomb; § crayon.
μολυβδῖτις (ἡ) minerai de plomb.
μολυβδοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au plomb.
μολυβδοκόνδυλον (τὸ) crayon.
μόλυβδος (ὁ) plomb; ‖ θειικὸς μόλυβδος, galène; sulfure de plomb; ‖ ἀνθρακικὸς μόλυβδος, céruse.
μολυβδοσάκχαρον (τὸ) acétate de plomb.
μολυβδοσφράγιστος (ὁ, ἡ) plombé.
μολυβδοσωλὴν (ὁ) tuyau de plomb.
μολυβδοῦχος (ὁ, ἡ) plombifère.
μολυβδόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de plomb; plombé.
μολυβδόχωμα (τὸ) plombagine; molybdène.
μολυβδῶ, βλ. *μολυβόνω*.
μολύβδωσις (ἡ) plombage.
μολυβένιος (ὁ) βλ. *μολύβδινος*.
μολυβήθρα (ἡ) fil à plomb; [ἁλιευτ. συνήθ. πληθ.] plombs et sondes; § [ναυτ. πυρ.] enveloppe de plomb.
μολύβι (τὸ) plomd; § balle de plomb; § crayon.
μολυβοκονδυλιὰ (ἡ) trait de crayon.
μολυβοκόνδυλον (τὸ) βλ. *μολυβδοκόνδυλον*.
μολυβόνερον (τὸ) eau blanche; eau de Goulard.
μυλυβόνω, plomber; enduire de plomb; souder; (; sceller) avec du plomb.
μολυβόχωμα (τὸ) βλ. *μολυβδόχωμα*.
μολυβὺς (ὁ) qui est couleur de plomb; plombé.
μολυβωτὸς (ὁ) recouvert; (enduit; garni) de plomb.
μύλυνσις (ἡ) souillure; infection; contamination.
μολυντῆρι (τὸ) lézard gris.
μολύνω, infecter; contagier; contaminer; salir; souiller; ‖ [ἡ δυσωδία αὐτὴ] ἐμόλυνε τὸν ἀέρα, a infecté l'air; ‖ μολύνει ὅ,τι ἐγγίση, il souille tout ce qu'il touche; ‖ μὴ μολύνῃς τὴν ὑπόληψίν σου, ne salissez pas votre réputation; ‖ [ἐπὶ νόσου] ἐμόλυνεν ὅλην τὴν οἰκίαν, il a contagié toute la maison; ‖ οἱ [ἐξ ἐπιδημίας] μολυσμένοι τόποι, les pays contaminés (infectés).
μόλυσμα (τὸ) infection; contagion; souillure.
μολυσματικὸς (ὁ) contagieux.
μολυσμὸς (ὁ) infection; contamination; souillure.
μολῶ, βλ. *ἀμολῶ*.
μομφὴ (ἡ) blâme; reproche; ‖ ἄξιος μομφῆς, blâmable; ‖ ἐπιρρίπτω εἴς τινα τὴν μομφήν, rejeter le blâme sur q'un.
μοναδελφία (ἡ) [βοτ.] monadelphie.
μοναδικὸς (ὁ) unique; singulier; ‖ μοναδικὸς εἰς τὸ εἶδός του, unique dans son genre.
μοναδικότης (ἡ) singularité; unicité.
μοναδικῶς (ἐπίρ.) uniquement; singulièrement.
μονάζω, vivre en moine; vivre retiré

(isolé; seul); mener une vie solitaire; § se faire moine; prendre l'habit (le froc; le capuchon; [ἐπὶ γυν.] le voile); entrer en religion (; au couvent).
μονάκριβος (ὁ) unique et cher.
μονανδρία (ἡ) [βοτ.] monandrie.
μονανθὴς (ὁ, ἡ) uniflore.
μοναξιὰ (ἡ) solitude; retraite; § vie solitaire; isolement.
μονάρχης (ὁ) monarque; souverain.
μοναρχία (ἡ) monarchie; royauté; § royaume.
μοναρχικὸς (ὁ) monarchique; § [οὐσ.] monarchiste.
μοναρχικῶς (ἐπίρ.) monarchiquement.
μοναρχῶ, régner en monarque; être monarque.
μονὰς (ἡ) unité; [φιλοσ.] monade; || πολλαὶ μονάδες ἀποτελοῦσιν ἕνα ἀριθμόν, plusieurs unités font un nombre; § νομισματικὴ (μεταλλικὴ) μονάς, étalon monétaire.
μοναστηριακὸς (ὁ) de couvent; conventuel; claustral.
μοναστήριον (τὸ) couvent; cloître; monastère; [παρὰ τοῖς δυτικοῖς καὶ] abbaye; || ψωμὶ 's τὸ μοναστῆρι καὶ καλογέροι γίλιοι [παροιμ.], pour un moine l'abbaye ne manque pas.
μοναστὴς (ὁ) solitaire; anachorète.
μοναστικὸς (ὁ) monastique; monacal; claustral; [γεν.] solitaire.
μοναύτης (ὁ) qui n'a qu'une oreille.
μοναχά, καὶ
μονάχα (ἐπίρ.) βλ. *μόνον*.
μοναχὴ (ἡ) βλ. *μοναχός*.
μοναχικὸς (ὁ) solitaire; isolé; séparé; à part; § monacal; monastique.
μοναχικῶς (ἐπίρ.) isolément; solitairement; § en moine; monacalement.
μοναχογυιὸς (ὁ) fils unique.
μοναχοκόρη (ἡ) fille unique.
μοναχοπαῖδι (τὸ) καὶ
μοναχόπαιδον (τὸ) enfant unique.
μοναχὸς (ὁ) moine; religieux; frère; [ἐν.] profès; || ἔγεινε μοναχός, il est entré en religion; il s'est fait moine; il a pris l'habit; || μοναχή, religieuse; sœur; nonne; § [πτην.] gobe-mouches.
μονάχος (ὁ) καὶ
μοναχὸς (ὁ) seul; βλ. *μόνος*· § [tout] pur; véritable; franc; || εἶνε ξεῖδι μονάχο, c'est du vinaigre tout pur; || χρυσάφι μοναχό, de véritable or.
μονέδα (ἡ) [ξεν.] monnaie.
μονὴ (ἡ) couvent; cloître; § [πληθ. μεταφ.] séjour; || εἰς τὰς αἰωνίους μονὰς [φρ. ἐκκλ.], dans les tabernacles éternels.

μονήμερα (ἐπίρ.) en un seul jour; le jour même; le même jour.
μονήμερος (ὁ) qui ne dure qu'un jour; d'un seul jour; du même jour.
μονήρης (ὁ, ἡ) solitaire; isolé; retiré
μονιμοποίησις (ἡ) stabilisation; consolidation.
μονιμοποιῶ, stabiliser, consolider.
μόνιμος (ὁ, ἡ) stable; à demeure; permanent; durable; solide; || οὐδὲν μόνιμον εἰς τὸν κόσμον, rien de stable dans le monde; || μόνιμος ἐπιτροπή, commission permanente; || μόνιμος εἰρήνη, paix durable; || μόνιμον χρῶμα, couleur solide.
μονιμότης (ἡ) stabilité; permanence; durée; solidité; || ἡ μονιμότης τῶν ὑπαλλήλων, la stabilité (; l'inamovibilité) des employés.
μονίμως (ἐπίρ.) d'une manière stable (permanente); stablement; en permanence; à demeure; immuablement; durablement; solidement.
μονιὸς (ὁ) sanglier.
μονόβολος (ὁ) tout d'une pièce [καὶ μεταφ.].
μονογαμία (ἡ) action de n'épouser qu'une seule femme, monogamie.
μονογένεια (ἡ) monogénie.
μονογενὴς (ὁ, ἡ) [υἱός, κόρη] unique.
μονόγραμμα (τὸ) monogramme; chiffre.
μονογραφὴ (ἡ) paraphe; parafe; chiffre.
μονογράφησις (ἡ) action de parapher.
μονογραφία (ἡ) monographie.
μονογραφῶ, parapher; parafer.
μονόδους (ὁ, ἡ) qui n'a qu'une seule dent; [ἰδ.] unidenté.
μονόεδρος (ὁ, ἡ) à une face (; facette).
μονοετὴς (ὁ, ἡ) d'un an; annuel.
μονοετῶς (ἐπίρ.) pour un an.
μονόζυγον (τὸ) [γυμναστ.] barre fixe.
μονοθεϊα (ἡ) monothéisme; déisme.
μονοθεΐτης (ὁ) monthéiste; déiste.
μονοθελητὴς (ὁ) monothélite.
μονόθρονος (ὁ, ἡ) seul sur le trône.
μονόθυρος (ὁ, ἡ) qui n'a qu'une porte; § [ζωολ.] univalve.
μονοιάζω, vivre (être) en bonne intelligence; être d'accord; s'accorder; concorder.
μόνοιασμα (τὸ) bonne intelligence; accord; concorde.
μονόκαννος (ὁ) [ἐπὶ ὅπλου] simple; à canon simple.
μονοκάταρτος (ὁ) à un mât.
μονοκατοικία (ἡ) maison à une habitation (; pour un seul ménage).
μονόκερως (ὁ, ἡ) unicorne; § [οὐσ. μυθολ.] licorne.

μονόκλινος (ὁ, ἡ) [βοτ.] monocline.
μονόκλωνος (ὁ) à un fil.
μονόκογχος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] uniconque.
μονοκόκκαλος (ὁ) qui n'a qu'un os; [μεταφ.] raide; inflexible.
μονοκόμματος (ὁ) d'une seule pièce; tout d'une pièce; massif.
μονοκονδυλιά (ἡ) [signature faite d'un] trait de plume.
μονοκοτυλήδονος (ὁ,ἡ) monocotylédone.
μονοκοῦκκι (τὸ) vote uninominal; ‖ ψηφίζω μονοκοῦκκι, voter pour un seul.
μονοκρατορία (ἡ) monarchie (souveraineté) absolue.
μονοκράτωρ (ὁ, ἡ) souverain absolu; monarque.
μονόκροτον (τὸ) [ἐνν. *πλοῖον*] frégate.
μονόκωπος (ὁ, ἡ) à une seule rame.
μονολεκτικὸς (ὁ) d'un mot.
μονολεκτικῶς (ἐπίρ.) en un mot; d'un mot.
μονόλιθος (ὁ,ἡ) d'une seule pierre; monolithe.
μονόλοβος (ὁ, ἡ) unilobé; unisiliqué.
μονόλογος (ὁ) soliloque; [θεατρ. ἴδ.] monologue.
μονολογῶ, [se] parler seul; réciter un monologue; monologuer.
μονόλυκος (ὁ) [συνήθ. μεταφ.] homme solitaire (insociable); loup-garou.
μονομανὴς (ὁ, ἡ) monomane.
μονομανία (ἡ) monomanie; délire exclusif; idée fixe; [κωμ.] toquade; tic; dada; marotte.
μονομαχία (ἡ) duel; affaire [d'honneur]; ‖ καλῶ εἰς μονομαχίαν, appeler en duel; provoquer; défier.
μονομάχος (ὁ) duelliste; ‖ ἐξ ἐπαγγέλματος μονομάχος, duelliste de profession; spadassin; bretteur; § [ἀρχ.] gladiateur.
μονομαχῶ, se battre [en duel]; aller sur le terrain; [μεταφ.] se mesurer.
μονομελὴς (ὁ, ἡ) d'un seul membre.
μονομέρεια (ἡ) propriété d'une chose de n'avoir qu'une face (qu'un côté); caractère exclusif; § jugement incomplet; point de vue exclusif (restreint; borné); partialité; [νεολ.] exclusivisme; [φιλοσ.] simplisme.
μονομερὴς (ὁ, ἡ) qui n'a qu'un côté (qu'une face); partiel; § qui ne considère qu'un côté; exclusif; [φιλοσ.] simpliste.
μονομερῶς (ἐπίρ.) d'un seul côté; sous un seul point de vue; trop exclusivement
μονομιᾶς (ἐπίρ.) tout d'un coup; tout d'un trait; d'un seul trait; à la fois.
μόνον (ἐπίρ.) seulement; uniquement; ne.. que; ‖ γνωρίζω μόνον ὅτι, je sais seulement que; ‖ μόνον τὸν πατέρα του ἀγαπᾷ, il n'aime que son père; ‖ αὐτὸς μόνον τὸ ἠξεύρει, lui seul le sait; il n'y a que lui qui le sache; ‖ παίζει μόνον διὰ νὰ κερδίσῃ, il ne joue que pour gagner; ‖ τὸν εἰδοποίησα μόνον, je n'ai fait que l'avertir; ‖ μόνον διὰ τῆς ὑπομονῆς θὰ τὸ κατορθώσῃς, ce n'est que par la patience que vous y parviendrez; ‖ δὲν εἶνε μόνον αὐτὸς ὁ ἀνθιστάμενος, il n'y a pas que lui qui s'y oppose; ‖ ὀλίγον μόνον ἂν μ' ἀγαπᾷς, pour peu que vous m'aimiez; ‖ ὄχι μόνον.. ἀλλὰ καί, non seulement.. mais aussi (mais encore); ‖ μόνον νὰ τὸν ἴδῃ χανεὶς, φοβεῖται, on a peur rien qu'à le voir; ‖ τόσον μόνον· αὐτὸ μόνον, rien que cela; rien que ça; ‖ αὐτὸ νὰ ἦνε μόνον [φρ.], qu'à cela ne tienne; ‖ μόνον νὰ μὴ μετανοήσῃ, à moins qu'il ne se ravise; § par conséquent; or; ‖ θὰ πεινάσῃς, μόνον ἔλα, tu auras faim, or viens; ‖ θὰ θυμώσῃ, μόνον πρόσεχε, prenez garde, car il va se fâcher.
μονόξυλον (τὸ) canot; [*τὸ τῶν ἀγρίων* ἴδ.] pirogue.
μονοοικία (ἡ) [βοτ.] monœcie.
μονόοικος (ὁ, ἡ) [βοτ.] monoïque.
μονοπάτι (τὸ) sentier
μονόπατος (ὁ) à un seul étage.
μονοπέταλος (ὁ, ἡ) monopétale; unipétale.
μονόπετρος (ὁ) d'une seule pierre; [*ἐπὶ δακτυλιδίου*] solitaire.
μονόπλοκον (τὸ) [ναυτ. *ἐπὶ σχοινίου*] commis en haussière.
μονόπους (ὁ, ἡ) qui n'a qu'un pied; monopède; [ζωολ.] monopode.
μονόπρακτος (ὁ, ἡ) en un acte.
μονοπραξία (ἡ) pièce en un acte.
μονόπτερος (ὁ, ἡ) uniailé; § [ἀρχιτ.] monoptère.
μονοπτερύγιος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] unipenne; monoptère.
μονόπτωτος (ὁ, ἡ) [γραμ.] qui n'a qu'une seule finale pour tous les cas; monoptote.
μονοπώλησις (ἡ) monopolisation; monopole.
μονοπώλιον (τὸ) monopole
μονοπωλῶ, faire un monopole de; monopoliser.
μονόρριζος (ὁ, ἡ) qui n'a qu'une racine.
μονόρριχτος (ὁ) [bâtiment qui n'a

qu'un rez-de-chaussée; sans étages; [maison] basse.

μονορρούφι (ἐπίρ.) d'un seul trait; tout d'une haleine; tout d'une pièce; sans débrider; ‖ πίνω μονορροῦφι, boire tout d'un trait; [οἰκ.] sabler; ‖ ἐκοιμήθη ὅλην τὴν νύκτα μονορροῦφι, il a fait la nuit tout d'un somme; ‖ [ἐκοιμήθη ὀκτὼ ὥραις] μονορροῦφι, sans débrider.

μονὸς (ὁ) simple; ‖ ἄνθη μονά, des fleurs simples; ‖ παπούτσια μονά, des souliers à simple semelle; § impair; ‖ ἀριθμοὶ μονοί, nombres impairs; ‖ μονὰ ἢ ζυγὰ [παιγν.], pair ou non.

μόνος (ὁ) seul; unique; ‖ ἔμεινε μόνος, il resta seul; ‖ κάμνει μόνος περισσότερον θόρυβον παρά, à lui seul il fait plus de bruit que; ‖ καὶ μόνη ἡ ἰδέα τῆς πράξεως αὐτῆς, la seule pensée de cette action; ‖ μόνος αὐτὸς θαυμάζει ἑαυτόν, il est seul à s'admirer; ‖ δι' αὐτὸ καὶ μόνον, rien que pour cela; ‖ ὁ μόνος υἱός των, leur fils unique; ‖ μόνοι οἱ ἀνόητοι ἠμποροῦν, il n'y a que les sots qui puissent; ‖ ἤμεθα μόνοι οἱ δύο, nous étions en tête à tête; ‖ αὐτὸ εἶνε τὸ μόνον, il n'y a que cela; § [μετὰ τῶν κτητικῶν ἀντων. *μου, μας*, κ. λ.]-même; seul; ‖ θὰ ὑπάγω μόνος μου, j'irai moi-même; ‖ τὸ ἔκαμε μόνος του, il a fait cela de lui-même (de son chef); ‖ αὐτὸ ἐννοεῖται μόνον του, cela va sans dire; cela s'entend [de soi]; ‖ θὰ μεταβῇ ἐκεῖ μόνος του, il s'y rendra en personne; ‖ θὰ τὸ ἰδῆτε καὶ μόνοι σας, vous le verrez par vous-mêmes; § [οὐδ. ἐπιρ.] βλ. *μόνον*.

μονόσειρον (τὸ) [ένν. *ἱστίον*] à un seul ris.

μονόσημον (τὸ) [ναυτ.] signal à un signe.

μονόσπερμος (ὁ, ἡ) [βοτ.] monosperme; monospermique; unisperme.

μονόστηλον (τὸ) [ναυτ.] à un mât.

μονόστιχος (ὁ, ἡ) monostique.

μονόστομος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] monostome.

μονόστυλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] monostyle.

μονοσύλλαβος (ὁ, ἡ) monosyllabe.

μονοσυλλάβως (ἐπίρ.) en une (avec une) seule syllabe.

μονοτάξιος (ὁ, ἡ) à (d')une [seule classe.

μονοτάρου (ἐπίρ.) tout d'une fois; d'une seule fois; tout de suite.

μονοτοκία (ἡ) uniparité.

μονοτόκος (ὁ, ἡ) unipare.

μονοτονία (ἡ) monotonie; uniformité.

μονότονος (ὁ, ἡ) monotone; uniforme.

μονοτόνως (ἐπίρ.) d'une manière monotone; sur un même ton.

μονότρημα (τὰ) [ζωολ.] monotrèmes.

μονότροχος (ὁ, ἡ) à une seule roue; ‖ ἁμάξιον μονότροχον, brouette.

μονοφαλαγγία (ἡ) [ναυτ.] colonne.

μονόφθαλμος (ὁ, ἡ) borgne; [διδ.] monophthalme; [βοτ.] unioculé.

μονόφυλλος (ὁ, ἡ)[ἰδ. *ἐπὶ ὕφασμ.*] d'un seul (à un seul) lé; § [*ἐπὶ θύρας*] à un seul vantail; simple; § [βοτ.] unifeuillé; unifolié.

μονοφυσίτης (ὁ) monophysite.

μονόχειρ (ὁ, ἡ) manchot; § unimane.

μονόχνωτος (ὁ) misanthrope; atrabilaire.

μονόχοιρος (ὁ) [ἰχθ.] baliste.

μονόχορδον (τὸ) monochorde.

μονόχορδος (ὁ, ἡ) qui n'a qu'une corde.

μονόχρους (ὁ, ἡ) καὶ

μονόχρωμος (ὁ, ἡ) d'une seule couleur; uni; unicolore.

μονοψήφιος (ὁ) d'un [seul] chiffre.

μονοψηφῶ, rester seul [en votant].

μονῶ, isoler; § [παθ. μετ. ἐπιθ.] βλ. *μεμονωμένος*.

μονῳδία (ἡ) [μουσ.] solo; cavatine; monodie.

μονῳδῶ, chanter seul; chanter un solo.

μόνωσις (ἡ) isolement; solitude.

μονωτὴρ (ὁ) [τηλεγρ.] isolateur.

μορέα (ἡ) mûrier.

μορεὼν (ὁ) plantation de mûriers; mûreraie.

μοριακὸς (ὁ) moléculaire.

μόρικος (ὁ) purpurin.

μόριον (τὸ) molécule; parcelle; ‖ συστατικὰ μόρια, molécules constituantes; § partie; membre; ‖ τὰ γεννητικὰ μόρια, les parties génitales; ‖ τὸ ἀνδρικὸν μόριον, le membre viril; § [γραμ.] particule; ‖ συνδετικὸν μόριον, particule conjonctive.

μορμολύκειον (τὸ) épouvantail.

μορμυρίζω, καὶ

μορμύρω, murmurer

μόρτης (ὁ) [ξεν.] celui qui ayant eu la peste en était cru exempt; spenditeur; sacard.

μορτίτης (ὁ) cultivateur partiaire; métayer.

μορφάζω, faire des grimaces; grimacer; § faire la grimace; rechigner.

μορφασμὸς (ὁ) grimace.

μορφὴ (ἡ) forme; ‖ ὑπὸ πᾶσαν μορφήν, sous toutes les formes; § figure; visage; face; ‖ ἡ ἔκφρασις τῆς μορφῆς, l'expression de la figure; ‖ ἡ ἀγαθότης φαίνεται ἐπὶ τῆς μορφῆς του, il porte la bonté sur son visage.

μορφίνη (ἡ) morphine.
μορφινομανής (ὁ, ἡ) morphinomane.
μορφινομανία (ἡ) morphinomanie.
μορφολογία (ἡ) morphologie.
μορφολογικός (ὁ) morphologique.
μορφολογικῶς (ἐπίρ.) morphologiquement.
μορφόνω, former; façonner; [συνεκδ.] cultiver; débourrer; dégrossir; ‖ σεῖς τὸν ἐμορφώσατε, c'est vous qui l'avez formé (; façonné); ‖ εἶνε μορφωμένος ἄνθρωπος, c'est un esprit cultivé; ‖ τὰ ταξίδια τὸν ἐμόρφωσαν κἄπως, les voyages l'ont un peu débourré; ‖ αἱ μορφωμέναι κοινωνίαι, les sociétés formées.
μορφῶ, βλ. *μορφόνω*.
μόρφωσις (ἡ) formation; [συνεκδ.] culture; éducation.
μορφωτής (ὁ) formateur.
μορφωτικός (ὁ) de formation; formatif; § civilisant; instructif.
μόστρα (ἡ) [ξεν.] échantillon; montre; § devanture [de boutique]; vitrine; étalage
μοσχάγκαθον (τὸ) chardon bénit.
μοσχάπιδον (τὸ) muscadelle.
μοσχαρήσιος (ὁ) de veau.
μοσχάρι (τὸ) veau.
μοσχᾶτος (ὁ) muscat.
μόσχειος (ὁ, ἡ) de veau.
μόσχευμα (τὸ) bouture; § βλ. *μούσκευμα*.
μοσχεύω, faire des boutures; § βλ. *μουσκεύω*.
μοσχιά (ἡ) espèce de rose.
μοσχοβόλος (ὁ, ἡ) musqué; qui embaume; odorant; suave.
μοσχοβολῶ, embaumer; sentir bon.
μοσχοέλατον (τὸ) pin de Corse.
μοσχοϊτιά (ἡ) chalef; olivier de Bohème.
μοσχοκαρυδιά (ἡ) muscadier
μοσχοκάρυ[δ]ον (τὸ) muscade.
μοσχοκάρφι (τὸ) clou de girofle.
μοσχολίβανον (τὸ) résine odoriférante; benjoin.
μοσχολούλουδον (τὸ) ambrette des jardins.
μοσχόμηλον (τὸ) pomme d'api.
μοσχομυρίζω, βλ. *μοσχοβολῶ*.
μοσχομυρωδᾶτος (ὁ) βλ. *μοσχοβόλος*.
μοσχομυρωδιά (ἡ) odeur de musc; odeur agréable (suave).
μοσχοπόντικος (ὁ) rat musqué.
μοσχοπουλῶ, vendre bien (; facilement); écouler; [παθητ.] être de débit.
μόσχος (ὁ) veau
μόσχος (ὁ) musc; ‖ [ἐπιφ.] μόσχος! comme cela sent bon!
μοσχοσάπουνον (τὸ) savon de toilette [parfumé].
μοσχοσίτι (τὸ) fénugrec.
μοσχοστάφυλον (τὸ) raisin muscat.
μοτός (ὁ) charpie.
μου (ἀντων.) βλ. *ἐγώ*.
μουγγαίνω, rendre muet.
μουγγός (ὁ) muet.
μουγγρητόν (τὸ) βλ. *μούγγρισμα*.
μουγγρί (τὸ) [ἰχθ.] congre.
μουγγρίζω, mugir; beugler.
μούγγρισμα (τὸ) mugissement; beuglement.
μοῦδα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] bande de ris.
μουδιάζω, engourdir; amortir [la douleur]; agacer [les dents]; § [οὐδ.] s'engourdir; [*ἐπὶ ὀδόντων*] s'agacer; ‖ ἐμούδιασε τὸ χέρι μου, j'ai le bras engourdi; § [μεταφ.] devenir froid; se refroidir; diminuer d'ardeur; ‖ τὸν βλέπω κἄπως μουδιασμένον, il me semble un peu refroidi.
μούδιασμα (τὸ) engourdissement; [*τῶν ὀδόντων*] agacement.
μουδιάστρα (ἡ) torpille; raie.
μοῦζα (ἡ) καὶ
μουζαλιά (ἡ) καὶ
μουζοῦρα (ἡ) βλ. *μουντζοῦρα*, κ. λ.
μουθουνητόν (τὸ) reniflement.
μουθουνίζω, renifler; [*ἐπὶ ζώων ἰδ.*] s'ébrouer
μουθούνισμα (τὸ) βλ. *μουθουνητόν*.
μουκαβᾶς (ὁ) [ξεν.] carton.
μοῦλα (ἡ) mule.
μουλαρᾶς (ὁ) muletier.
μουλαρήσιος (ἡ) de mulet; de mule.
μουλάρι (τὸ) mulet; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] têtu comme une mule.
μουλιάζω, [ξεν.] mouiller.
μοῦλκι (τὸ) [ξεν.] propriété; terre[s]; biens.
μουλλόχνω, se taire; se tenir coi.
μουλλωχτός (ὁ) muet; silencieux; coi.
μοῦλος (ὁ) bâtard.
μούμια (ἡ) momie.
μουμουτζιλιά (ἡ) aubépine.
μουνουβέλο (τὸ) [ξεν.] guindeau.
μουνουχίζω, châtrer; mutiler; [*ἐπὶ ζώων ἰδ.*] couper; hongrer.
μουνούχισμα (τὸ) castration.
μουνοῦχος (ὁ) castrat.
μοῦντζα (ἡ) geste injurieux; ‖ δίνω μούντζαις, faire (montrer) les cornes; ‖ ὅ,τι μοῦντζα τέτοια τύφλα [παροιμ.], les deux font la paire.
μουντζαλιά (ἡ) βλ. *μουντζοῦρα*.
μουντζαλόνω, βλ. *μουντζουρόνω*.

μουντζόνω, faire (montrer) les cornes à q'un; faire la figue; [συνεκδ.] ne faire aucun cas; dédaigner; faire fi.
μουντζοῦρα (ἡ) tache noire; noircissure; salissure; souillure; barbouillage; griffonnage; gribouillage; ‖ [τὰ χέρια του] εἶνε γεμᾶτα μουντζούραις, sont toutes noires; ‖ ἐγέμισε τὸ χαρτὶ μουντζούραις, il a rempli le papier de barbouillages; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ νὰ γράψῃ] χωρὶς νὰ κάμῃ μουντζούραις, sans faire des pâtés.
μουντζουρόνω, barbouiller; charbonner; griffonner; gribouiller; salir; tacher; ‖ μουντζουρόνω χαρτιά, barbouiller du papier; ‖ [μεταφ.] δὲν θέλω νὰ μουντζουρωθῶ, je ne voudrais point me salir (me noircir).
μούντζωμα (τὸ) βλ. *μοῦντζα*.
μουντὸς (ὁ) [*ἐπὶ χρωμάτων*] foncé; sombre; brun.
μοῦργα (ἡ) βλ. *ἀμοῦργα*.
μοῦργος (ὁ) chien [ἰδ. au pellage brun]; [μεταφ.] bouledogue.
μουρδάρευμα (τὸ) salissure; souillure.
μουρδαρεύω, salir.
μουρδάρης (ὁ) sale; malpropre.
μουρδαριὰ(ἡ)saleté; malpropreté; ordure.
μουρδάρικος (ὁ) sale; malpropre.
μουρέλο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] burin.
μούρη (ἡ) [χωμ. ἀντὶ *πρόσωπον*] museau; muffle. Βλ. *μοῦτρον*.
μουριὰ (ἡ) βλ. *μορέα*.
μοῦρλα (ἡ) folie.
μουρλαίνω, rendre fou. Βλ. *τρελλαίνω*.
μουρλὸς (ὁ) fou.
μουρμοῦρα (ἡ) murmure[s]; plainte[s]; grognement; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ ἀκούω ταῖς μουρμούραις του, je ne puis l'entendre grogner; § [ἰχθ.] pagel mormyre; morme; § [ὀστρ.] cloporte.
μουρμούρης (ὁ) grogneur; grognon; grondeur.
μουρμουρητὸν (τὸ) βλ. *μουρμοῦρα*.
μουρμουριάρης (ὁ) βλ. *μουρμούρης*.
μουρμουρίζω, murmurer; gregner; gronder; [οἰκ.] bougonner; grommeler; bredouiller; marmotter; ‖ αἰωνίως μουρμουρίζει, il ne fait que grogner; ‖ κἄτι ἐμουρμούρισε, il a marmotté quelque chose.
μουρντάρης (ὁ) βλ. *μουρδάρης*, κ. λ.
μοῦρον (τὸ) mûre; § tumeur variqueuse au visage; fraise.
μουροτσίχλα (ἡ) linotte.
μουροῦνα (ἡ) morue; esturgeon.
μουρουνόλαδον (τὸ) huile de foie de morue.
μοῦρσος (ὁ) [ξεν.] chantier de chaloupe.
μοῦσα (ἡ) muse.
μουσακᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de mets de la cuisine turque; hachis au beurre.
μουσαμᾶς (ὁ) [ξεν.] toile cirée; § [ναυτ. πληθ.] coiffes; toiles; prélarts.
μουσάντρα (ἡ) grand placard [armoire dans le mur]; décharge; cabinet de débarras.
μουσαφίρης (ὁ) [ξεν.] hôte; étranger; ‖ μᾶς ἦλθαν μουσαφίρηδες, il nous est venu du monde.
μουσαφιρλίκι (τὸ) réception d'un hôte; hospitalité.
μουσεῖον (τὸ) musée.
μουσελίνη (ἡ) [ξεν.] mousseline.
μουσικὴ (ἡ) musique.
μουσικοδιδάσκαλος (ὁ) compositeur; compositeur; maître.
μουσικὸς (ὁ) musical; § [οὐσ.] musicien; exécutant.
μουσικῶς (ἐπίρ.) musicalement.
μουσκετάρω [ξεν.], fusiller.
μουσκέτον (τὸ) [ξεν.] fusil; mousquet.
μούσκευμα (τὸ) action de mouiller (détremper); mouillement; humectation; infusion; ‖ εἶμαι [*ἱδρωμένος*] μούσκευμα, je suis tout en nage (tout baigné de sueur); ‖ εἶνε (ἔγεινε) μούσκευμα [*βραχείς*], il est tout trempé; il a été mouillé jusqu'aux os; ‖ μ' ἔκαμε μούσκευμα, il m'a inondé.
μουσκεύω, tremper; mouiller; humecter; baigner; § [οὐδ.] s'imbiber; se mouiller; tremper; baigner; ‖ τὰ ῥοῦχα μουσκεύουν, le linge trempe; ‖ [νὰ τὸ ἀφήσῃς] νὰ μουσκεύσῃ δύο ἡμέρας εἰς τὸ νερόν, baigner deux jours dans l'eau.
μουσκίδι (τὸ) βλ. *μούσκευμα*.
μούσκουλη (ἡ) mousse.
μουσκουρροῦνι (τὸ) [ξεν.] jacinthe musquée; muscari odorant.
μουσλοῦκι (τὸ) [ξεν.] robinet.
μουσμουλιὰ (ἡ) néflier.
μούσμουλον (τὸ) nèfle.
μουσόληπτος (ὁ, ἡ) καὶ
μουσόπνευστος (ὁ, ἡ) inspiré par les muses.
μουσοτραφὴς (ὁ, ἡ) élevé par les muses; nourrisson des muses.
μουσουννίζω, βλ. *μουνθουνίζω*, κ. λ.
μουσουργὸς (ὁ, ἡ) musicien; exécutant; § compositeur: compositeur.
μουσουργῶ, exécuter (faire) de la musique; jouer.
μουσοφιλὴς (ὁ, ἡ) aimé des muses.
μουστάκα (ἡ) grande moustache.

μουστακαλῆς (ὁ) καὶ
μουστακᾶς (ὁ) moustachu.
μουστάκι (τὸ) moustache; § [ναυτ.] sous-barbe; § [τυπογρ.] accolade.
μουσταλευριὰ (ἡ) bouillie (gelée) de moût.
μουστάρδα (ἡ) [ξεν.] moutarde.
μουστερῆς (ὁ) [ξεν.] chaland; pratique; habitué; [*καφενείου* ἰδ.] consommateur; ‖ ἂν θέλῃς νὰ μ' ἔχῃς μουστερήν, si vous voulez avoir (;conserver) ma pratique; ‖ εἶνε μουστερῆς του, c'est un de ses chalands.
μουστόπηττα (ἡ) βλ. *μουσταλευριά.*
μοῦστος (ὁ) moût.
μουτίζω [ξεν.], abandonner son parti; faire défection; renier; déserter.
μοῦτρον (τὸ) visage; [δημ.] museau; nez; mufle; ‖ [ἐπῆγε] νὰ δείξῃ τὰ μοῦτρά του, faire voir son museau (son nez); ‖ δὲν εἶνε διὰ τὰ μοῦτρά σου, ce n'est pas pour votre nez; cela vous passera bien loin du nez; ‖ μοῦ τὸ ἐκτύπησε εἰς τὰ μοῦτρα, il me l'a jeté (planté) au nez; ‖ τοῦ ἔδωκε μιὰ εἰς τὰ μοῦτρα, il lui donna sur le mufle; ‖ γαρὰ 'ς τὰ μοῦτρα! [φρ. εἰρων.] quel mufle effronté! quelle effronterie! ‖ μοῦτρα διὰ σιδέρωμα! [φρ.], oh, le beau (le plaisant) museau! ‖ ἔχει ἀκόμη μοῦτρα νὰ μιλῇ; ose-t-il encore répliquer? ‖ δὲν ἔχω μοῦτρα νὰ τὸν ἰδῶ, je n'ose plus me présenter devant lui; ‖ μὲ τί μοῦτρα νὰ τὸν ἰδῶ; de quel front [oserai-je] le voir? ‖ κάμνω μοῦτρα, faire la moue; faire la mine; ‖ ἐστράβωσε τὰ μοῦτρά του, il a fait la grimace; ‖ κατεῖβασε τὰ μοῦτρα, il s'est refrogné; il est resté tout confus; il a baissé l'oreille; ‖ εἶχε μιὰ πήχη μοῦτρα, il avait un pied de nez; ‖ μὲ τὰ μοῦτρα [φρ.], tête baissée; tête la première.
μοῦτσος (ὁ) [ξεν.] mousse; jeune apprenti matelot.
μουτσοῦνα (ἡ) masque.
μουτσουνάρα (ἡ) καὶ
μούτσουνον (τὸ) visage; museau; mufle. Βλ. καὶ *μοῦτρον.*
μουφλουζεύω [ξεν.], faire faillite (;banqueroute); [δημ.] faire la culbute.
μουφλούζης (ὁ) failli; banqueroutier.
μουφλουζιὰ (ἡ) faillite; banqueroute.
μοῦχλα (ἡ) moisissure; chancissure; ‖ μυρίζω μοῦχλαν, sentir le moisi.
μουχλιὰ (ἡ) [φυτ.] corète potagère; mélochite.
μουχλιάζω, moisir; § [οὐδ. se moisir; se chancir; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] s'encroûter.
μούχλιασμα (τὸ) moisissure.
μουχρόνω (συνήθ. τριτοπρ.) il se fait nuit.
μούχρωμα (τὸ) crépuscule [du soir]; déclin (chute) du jour; [οἰκ.] brune.
μοχθηρία (ἡ) méchanceté; perversité.
μοχθηρὸς (ὁ) méchant; pervers; mauvais.
μοχθηρότης (ἡ) βλ. *μοχθηρία.*
μοχθηρῶς (ἐπίρ.) avec méchanceté; méchamment; avec perversité.
μόχθος (ὁ) fatigue; peine; [πληθ.] efforts.
μοχθῶ, se donner de la peine; travailler; fatiguer; lutter; s'efforcer; [se] peiner; tâcher; ‖ ἐμόχθησα πολύ, je me suis donné beaucoup de peine; ‖ οἱ ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ καλοῦ μοχθοῦντες, ceux qui travaillent (qui luttent) pour le bien public.
μοχλευτὴς (ὁ) [στρατ.] servant d'anspect.
μοχλεύω, agir avec un anspect; embarrer.
μοχλοπέδη (ἡ) anspect d'arrêt.
μοχλὸς (ὁ) levier; barre; [*ὁ σιδηροῦς* ἐν.] pince; [στρατ.] anspect; [μεταφ.] moteur; agent.
μοχλωτὸς (ὁ) à levier.
μπᾶ (ἐπίρ.) tiens! ah! bah! ‖ ἆ μπᾶ [ἀρνητ.], par exemple! allons donc!
μπαγᾶς (ὁ) [ξεν.] écaille de tortue].
μπαγιατιάζω [ξεν.], vieillir; passer.
μπαγιάτικος (ὁ) vieilli; passé, qui n'est plus frais; ‖ ψωμὶ μπαγιάτικον, du pain rassis.
μπάγκα (ἡ) [ξεν.] banque.
μπαγκιέρης (ὁ) banquier.
μπάγκος (ὁ) banc; § établi; banc de menuisier; âne; § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] banque.
μπάζα (ἡ) [ξεν. *ἐπὶ χαρτοπ.*] levée.
μπαζαρω [ξεν. ναυτ.], être à bloc (à tête de mât).
μπάζω, βλ. *ἐμβάζω.*
μπαϊλδίζω [ξεν.], se fatiguer trop; n'en pouvoir plus; s'essoufler.
μπαινοβγαίνω, [ne faire qu'] entrer et sortir.
μπαίνω, βλ. *ἐμβαίνω.*
μπαϊράκι (τὸ) [ξεν.] drapeau; étendard; bannière.
μπαϊρακτάρης (ὁ) porte-drapeau.
μπάκα (ἡ) [νόσ.] carreau.
μπάκακας (ὁ) grenouille.
μπακαλά[ρ]ος (ὁ) βλ. *μπακαλιάρος.*
μπακάλης (ὁ) [ξεν.] épicier.
μπακαλιάρος (ὁ) [ξεν.] morue sèche; bacaliau; § [πληθ. ναυπηγ.] ceintures du faux-pont.
μπακάλικον (τὸ) boutique d'épicier; épicerie.

μπακάλικος (ὁ) d'épicier; [μεταφ.] mesquin; sale.
μπακάμι (τὸ) [ξεν.] bois de Brésil; bois de campêche.
μπακανιάζω, avoir le carreau.
μπακανιάρης (ὁ) qui a le carreau.
μπακιρένιος (ὁ) [ξεν.] de (en) cuivre.
μπακίρι (τὸ) cuivre; § espèce de melon.
μπακιρικὸν (τὸ) ustensiles (; vases; [συνήθ.] batterie de cuisine) en cuivre.
μπακιρόνω, revêtir de cuivre; cuivrer.
μπακίρωμα (τὸ) cuivrage.
μπακλαβᾶς (ὁ) [ξεν.] pâté feuilleté aux amandes.
μπαλαῖνα (ἡ) baleine.
μπαλάντσα (ἡ) [ξεν.] balance.
μπαλιέτα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] tresse (sangle) [de canot].
μπαλιέτο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] paillet.
μπαλκόνι (τὸ) [ξεν.] balcon; § [ναυτ.] passerelle.
μπάλλα (ἡ) balle; § boule; boulet; § baliot.
μπαλλαμισδράλια (τὰ) [ξεν.] mitraille.
μπαλλαρμᾶς (ὁ) [ξεν.] boulets ramés.
μπαλλαστρόπι (τὸ) bouchon; bourre [d'une bouche à feu].
μπαλλόνι (τὸ) [ξεν.] ballon.
μπαλλόνω, βλ. *ἐμβαλλόνω*, κ. λ.
μπάλος (ὁ) [ξεν.] bal; danse.
μπάλσαμον (τὸ) βλ. *βάλσαμον*, κ.λ.
μπαλταδάκι (τὸ) [ξεν.] hachette.
μπαλτᾶς (ὁ) hache.
μπαλτατζῆς (ὁ) sapeur; § [μεταφ.] qui frappe fort; qui n'y va pas de main morte; qui dit sa pensée toute crue; cassant.
μπάμια (ἡ) [ξεν.] ketmie comestible; bamie; gombo.
μπαμπάκας (ὁ) papa; petit père.
μπαμπάκι (τὸ) βλ. *βαμβάκι*, κ. λ.
μπαμπᾶς (ὁ) père; papa; § [οἰκοδ.] poinçon; § [πληθ. ναυτ.] flasques [du beaupré]; bittes; [*τοῦ κορακιοῦ*] apôtres.
μπάμπουλας (ὁ) croquemitaine; moine bourru; [συνεκδ.] épouvantail.
μπαμπουλόνω, encapuchonner; affubler; emmitoufler.
μπάμπω (ἡ) vieille femme; tante.
μπάνιο (τὸ) [ξεν.] bain; § baignoire; [ναυτ.] amure.
μπάντα (ἡ) [ξεν.] côté; § bande [de billard]; § [*πλοίου*] flanc.
μπαντιέρα (ἡ) [ξεν. bannière; drapeau; étendard; [ναυτ.] pavillon.
μπαξὲς (ὁ) [ξεν.] jardin.
μπαξίσι (τὸ) récompense; gratification; pourboire: [δημ.] pièce
μπαοῦλο (τὸ) coffre; malle.
μπαρκάρισμα (τὸ) [ξεν.] embarquement.
μπαρκάρω, embarquer; [μέσ.] s'embarquer; aller à bord.
μπαρμπαρέσα(ἡ)[ξεν.ναυτ.]bosse-à-fouet.
μπάρμπας (ὁ) oncle; § [γεν. ἐπιφ.] αἴ, μπάρμπα! eh, l'homme (l'ami)!
μπαρμπερειὸν (τὸ) boutique de barbier.
μπαρμπέρης (ὁ) [ξεν.] barbier.
μπαρμπερίζω, raser; faire la barbe.
μπαρμπέρισμα (τὸ) action de raser (de faire la barbe).
μπαρμποῦνι (τὸ) [ξεν. ἰχθ.] rouget.
μπαροῦμα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] câblot.
μπαροῦτι (τὸ) [ξεν.] poudre [à tirer].
μπαρουτόβολα (τὰ) munitions de guerre.
μπασιὰ (ἡ) entrée.
μπάσιμον (τὸ) action de faire entrer; introduction.
μπαστάκας(ὁ)but au jeu du palet, etc].
μπασταρδεύω [ξεν.], s'abâtardir; dégénérer.
μπαστάρδικος (ὁ) de bâtard; [*ἐπὶ ζώων* ἐν.] croisé.
μπάσταρδος (ὁ) bâtard.
μπαστέκα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] chaumard.
μπαστοῦνι (τὸ) [ξεν.] bâton; canne; § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] pique; § [ναυτ.] bout-dehors.
μπαστουνιὰ(ἡ)coup de canne(de bâton).
μπατάλικος(ὁ) lourd; massif; grossier.
μπατάρι (τὸ) armoire creusée dans la muraille; placard.
μπάτης (ὁ) brise de la mer.
μπατικὸς (ὁ) [οἰκοδ.] [en] boutisse.
μπατίστα (ἡ) [ξεν.] batiste.
μπάτσα (ἡ) soufflet; gifle.
μπατσίζω, souffleter; gifler.
μπάτσος (ὁ) βλ. *μπάτσα*.
μπαττάρω [ξεν.], déduire; décompter; défalquer; compenser; s'acquitter.
μπαχάρι (τὸ) [ξεν.] anone éthiopique; maniguette; [γεν.] épice; piment.
μπαχαρικὸν (τὸ) épice.
μπαχτσὲς (ὁ) βλ. *μπαξές*.
μπαχτσίσι (τὸ) βλ. *μπαξίσι*.
μπεγεντίζω [ξεν.], estimer; approuver; applaudir à.
μπεδένι (τὸ) [ξεν.] créneau; § [ναυτ.] double [de palan].
μπέζα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] nœud de trompette.
μπεζαχτᾶς (ὁ) [ξεν.] comptoir.
μπεζερῶ [ξεν.], se donner trop de peine; n'en pouvoir plus; en avoir assez
μπεζεστένι (τὸ) [ξεν.] marché [turc]; bezestan.

μπέης (ὁ) [ξεν.] bėy.
μπεκάτσα (ἡ) [ξεν.] bécasse.
μπεκατσόνι (τὸ) bécassine.
μπεκιάρης (ὁ) [ξεν.] célibataire; garçon.
μπεκιάρικος (ὁ) de célibataire; de garçon; garçonnier.
μπέκος (ὁ) niais; sot; imbécile.
μπεκρῆς (ὁ) [ξεν.] ivrogne; pochard.
μπεκριλίκι (τὸ) ivrognerie.
μπεκρολογῶ, se griser; se soûler; ivrogner; βλ. καὶ *μεθῶ*.
μπέκρος (ὁ) βλ. *μπεκρῆς*.
μπελαλῆς (ὁ) καὶ
μπελαλίδικος (ὁ) [ξεν.] qui cause trop d'embarras; embarrassant; gênant; tracassier; ennuyeux.
μπεληλὸς (ὁ) [φυτ.] jusquiame; [κοιν.] mort aux poules.
μπελ[ι]ᾶς (ὁ) embarras; souci; peine; tracasserie; [πληθ.] ennuis.
μπελλαδόνα (ἡ) [ξεν.] belladone.
μπελντὲς (ὁ) [ξεν.] marmelade; gelée; ‖ μπελντὲς κυδῶνι, gelée (clarequet) de coings; ‖ μπελντὲς τομάτα, conserve de tomate.
μπεντένι (τὸ) βλ. *μπεδένι*.
μπερδὲς (ὁ) [ξεν.] rideau; § [νόσ.] cataracte.
μπερδεύω, βλ. *ἐμπερδεύω*, κ. λ.
μπερκέτι (τὸ) [ξεν.] abondance.
μπερκιὰ (ἡ) espèce d'aubépine.
μπερλίνα (ἡ) [ξεν. παιγν.] sellette.
μπέσα (ἡ) [ξεν.] foi; fidélité.
μπεσαχτᾶς (ὁ) βλ. *μπεζαχτᾶς*.
μπεχλιβάνης (ὁ) [ξεν.] lutteur; équilibriste; bateleur.
μπήγω, βλ. *ἐμπήγω*.
μπηχτὸς (ὁ) enfoncé; poussé; ‖ σπαθιὰ μπηχτή, botte; estocade.
μπιζέλι (τὸ) petit pois.
μπικεριὰ (ἡ) [ξεν. ναυτ.] traversin; [ἡ κάτω] hiloire renversée.
μπιλιάρδον (τὸ) [ξεν.] billard.
μπιλιέτον (τὸ) [ξεν.] billet; § carte [de visite]
μπιμπίλα (ἡ) [ξεν.] espèce de petite dentelle; feston; § ourlet.
μπιμπιλόνω, festonner; § ourler.
μπιμπίλωμα (τὸ) bordure en feston; § action d'ourler; ourlet.
μπινιάρης (ὁ) καὶ
μπινιάρικος (ὁ) jumeau.
μπινίσι (τὸ) [ξεν.] espèce de soutane (; de tunique).
μπίρα (ἡ) [ξεν.] bière.
μπιραρία (ἡ) brasserie.
μπιρμπάντης (ὁ) [ξεν.] gredin; coquin.
μπιρμπαντιὰ (ἡ) gredinerie; coquinerie.
μπιρσίμι (τὸ) βλ. *μπρισίμι*.
μπὶτ (ἐπίρ.) [ξεν.] complètement; tout à fait; § nullement; pas du tout.
μπιτίζω, terminer; achever; finir; compléter.
μπλάστρι (τὸ) βλ. *ἔμπλαστρον*, κ. λ.
μπλέκω, βλ. *ἐμπλέκω*.
μπλέξιμον (τὸ) complication; embarras; perplexité.
μπληγοῦρι (τὸ) [ξεν.] gruau.
μπλόντα (ἡ) [ξεν.] dentelle de soie; blonde.
μπλοῦζα (ἡ) [ξεν.] blouse.
μπογάδα (ἡ) [ξεν.] lessive.
μπογαδιάζω, lessiver; faire la lessive.
μπογάζι (τὸ) [ξεν.] détroit.
μπογαρίνι (τὸ) [ξεν.] jasmin d'Arabie; nyctanthe sambac.
μπογάτσα (ἡ) [ξεν.] espèce de pâté feuilleté au beurre.
μπογιὰ (ἡ) [ξεν.] couleur [liquide]; teinte; peinture; [*τῶν ὑποδημάτων*] cirage; ‖ [μεταφ.] δὲν περνᾷ ἡ μπογιά του, il n'est plus de mise; il a baissé.
μπόγιας (ὁ) [ξεν.] bourreau.
μπογιατζῆς (ὁ) peintre en bâtiments; § teinturier.
μπογιατίζω, peindre; colorier; teindre; [*ὑποδήματα*] cirer.
μπογιάτισμα (τὸ) peinture; peinturage; coloriage; [*ὑποδημ.*] cirage.
μπόγος (ὁ) paquet [de linge, etc].
μποζᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de bière; cervoise.
μπόϊ (τὸ) [ξεν.] taille; stature; § [*ὡς μέτρον*] hauteur d'homme; ‖ ἕνα μπόϊ νερό, de l'eau à hauteur d'homme.
μποκάλι (τὸ) bouteille; [*τοῦ νεροῦ*] carafe.
μποκαπόρτα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] écoutille.
μπόλι (τὸ) ente; greffe; § vaccin.
μπόλια (ἡ) essuie-mains; § madras; bandeau; voile; § crépine [d'agneau].
μπολιάζω, βλ. *ἐμβολιάζω*, κ. λ.
μπόλικος (ὁ) abondant.
μπόμπα (ἡ) [ξεν.] bombe.
μπομπάρδα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] bombarde.
μπομπαρδάρισμα (τὸ) bombardement.
μπομπαρδάρω, bombarder.
μπόμπιρας (ὁ) petit bonhomme; petit bout d'homme; mioche; nabot.
μπομπότα (ἡ) galette de maïs; gaude.
μπομπρέσο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] beaupré.
μποναμᾶς (ὁ) [ξεν.] étrennes; bonne-main.
μποξᾶς (ὁ) [ξεν.] châle; § espèce de tabac ture.
μπόρα (ἡ) [ξεν.] bourrasque; orage; averse; grain.

μπόρεσις (ἡ) possibilité.
μπορετὸς (ὁ) possible.
μπορῶ, βλ. *ἠμπορῶ*.
μποσικάδα (ἡ) manque de solidité ; légèreté ; creux ; vide ; § [πληθ. [μεταφ.] niaiseries ; balivernes
μπόσικος (ὁ) [ξεν.] qui n'est pas solide ; léger ; creux.
μποστάνι(τὸ) ξεν.] terrain bas où l'on fait venir des légumes ; marais ; melonnière.
μποτζαργάτης (ὁ) [ξεν. cabestan.
μποτίλια (ἡ) [ξεν.] bouteille.
μποτιλιάρω, mettre en bouteilles.
μπότσα (ἡ) [ξεν.] mesure [de capacité] de deux ocques ; § gourde [en bois].
μποτσάρω [ξεν. ναυτ.], bosser ; saisir.
μπότσος (ὁ) [ξεν. ναυτ.] bosse ; saisine.
μπουγάδα (ἡ) βλ. *μπυγάδα*, κ. λ.
μπούγιο (τὸ) [ξεν.] essort ; élan ; courage.
μπουδαλᾶς (ὁ) βλ. *μπουνταλᾶς*
μπουζι(τὸ) [ξεν.] glace ; § [φυτ.] glaciale.
μπουζοῦ (ἡ) [ξεν.] poche.
μπουζοῦκι(τὸ)[ξεν. espèce de mandoline.
μποῦκα (ἡ) [ξεν.] trou ; bouche [d'une arme à feu] ; § bouchée
μπουκάλι (τὸ) βλ. *μποκάλι*.
μπουκαπόρτα (ἡ) βλ. *μποκαπόρτα*.
μπουκέτο (τὸ) [ξεν.] bouquet.
μπουκιὰ (ἡ) [ξεν.] bouchée.
μπουκόνω [ξεν.], mettre dans la bouche ; [συνεκδ.] gorger ; bourrer ; [μεταφ.] graisser la patte à q'un.
μπουκοῦνι (τὸ) καὶ
μπουκουνιὰ (ἡ) [ξεν.] bouchée.
μπούκωμα (τὸ) action de bourrer (de gorger).
μποῦλλι (τὸ) bouchon.
μπουλοῦκι (τὸ) [ξεν.] bande ; troupe.
μποῦμα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] artimon ; brigantine ; [πληθ.] voiles à cornes.
μπουμπάρι (τὸ) qc. de bourré (de rembourré) ; bourrelet.
μπουμποῦκι (τὸ) bouton [des fleurs ; des arbres] ; bourgeon.
μπουμπουκιάζω, boutonner ; bourgeonner.
μπουμπούκιασμα (τὸ) boutonnement ; bourgeonnement.
μπουμπουνητὸν(τὸ) bruit de tonnerre ; grondement ; bruissement.
μπουμπουνίζω, tonner ; bruire ; gronder ; ‖ [μεταφ.] κεφάλι μπουμπουνισμένον, cerveau dérangé ; esprit détraqué.
μπουμπούνισμα (τὸ) βλ. *μπουμπουνητόν*.
μπούμπουρας (ὁ) bourdon.
μπουνιὰ (ἡ) poing ; § coup de poing ; [οἰκ.] gourmade.
μπούνια (τὰ) [ξεν. ναυτ.] dalots ; ‖ [μεταφ.] ὡς τὰ μπούνια, jusqu'aux bords ; tout plein.
μπούνια (ἡ) [ξεν. ναυτ.] pointe de la voile.
μπουνταλίκι (τὸ) [ξεν.] niaiserie, sottise ; bêtise.
μπουνταλᾶς(ὁ) sot ; niais ; simple borné.
μπουράντζα (ἡ) [ξεν.] bourrache
μπουρέκι (τὸ) [ξεν.] petit pâté.
μπουρὶ (τὸ) [ξεν.] accès de colère ; quinte ; bourrasque.
μπουρίνα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] bouline.
μπουρίνι (τὸ) [ξεν.] coup de vent ; rafale ; § [μεταφ.] βλ. *μπουρί*.
μπουρκοῦνα (ἡ) βλ *ἀμπουρκοῦνα*.
μπουρλοτιέρης (ὁ) brûlotier.
μπουρλότο (τὸ) [ξεν.] brûlot.
μπούρμπουλας (ὁ) bousier.
μπουρμπουλήθρα (ἡ) bulle d'air ; d'eau ; [μεταφ.πληθ.] des phrases creuses ; des balivernes.
μπουρνέλλα (ἡ) [ξεν.] prune.
μπουρνελλιὰ (ἡ) prunier
μπουρνοῦζι (τὸ) [ξεν.] burnous.
μποῦρσα (ἡ) poche ; bourse.
μπούσουλας (ὁ) [ξεν.] boussole ; ‖ [μεταφ.] χάνω τὸν μπούσουλα [φρ.], se désorienter ; perdre la tête ; perdre son latin.
μπουσουλίζω, καὶ
μπουσουλῶ, marcher à quatre pattes.
μποῦστος (ὁ) [ξεν.] corsage ; § corset.
μποῦτι (τὸ) cuisse ; [*προβάτου*] gigot.
μποῦφος (ὁ) [πτην.] grand-duc ; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] sot ; nigaud ; imbécile.
μπουχτίζω, se rassasier ; avoir assez de ; se dégoûter.
μπούχτισμα (τὸ) rassasiement ; satiété ; dégoût
μπράνα (ἡ) [ἰχθ.] barbeau.
μπράσκα (ἡ) [ξεν.] crapaud.
μπρατσάρω, [ναυτ.] brasser.
μπρατσόλι (τὸ) [ναυτ.] porte-bossoir.
μπράτσον (τὸ) [ξεν.] bras ; ‖ παίρνω μπράτσον, donner le bras ; § [*μέτρον*] aune.
μπρὲ (ἐπιφ.) βλ. *βρέ*.
μπριζόλα (ἡ) [ξεν.] entre-côte ; côtelette.
μπρίκι(τὸ)[ξεν.] aiguière ; § [*πλοῖον*] brig.
μπρισίμι (τὸ) [ξεν.] fil de soie [à coudre].
μπρὸς (ἐπίρ.) βλ. *ἐμπρός*, κ. λ.
μπροστέλλα (ἡ) βλ. *ἐμπροσθέλλα*.
μπρούμυτα (ἐπίρ.) βλ. *πρόμυτα*.
μπρουντζᾶς (ὁ) [ξεν.] ouvrier en bronze.
μπρούντζινος (ὁ) de (en) bronze.
μπροῦντζος (ὁ) bronze.
μπροῦσκος (ὁ) [ξεν.] brusque ; § [*ἐπὶ οἴνου*] sec
μπυρίζω, mettre au feu ; brûler.

μῦ (τὸ) my; douzième lettre de l'alphabet grec.
μυάγρα (ἡ) souricière; ratière.
μυαλὸν (τὸ) cervelle; cerveau; [τῶν ὀστῶν ἰδ.] moelle; [μεταφ.] bon sens; esprit; jugement; ‖ μυαλὰ τηγανητά, des cervelles frites; ‖ κεφάλι χωρὶς μυαλόν, une tête sans cervelle; ‖ ἔχασε τὰ μυαλά του, il a perdu la tête (; la raison); ‖ τὸ μυαλό του δὲν φθάνει, il a l'esprit court; ‖ τὰ μυαλά του καὶ μιὰ λύρα (φρ.), il ne sait pas ce qu'il dit; il divague; il est fou.
μυαλὸς (ὁ) βλ. μυελός.
μυγαλῆ (ἡ) musaraigne.
μύγδαλον (τὸ) βλ. ἀμύγδαλον.
μύδι (τὸ) [ὄστρ.] moule.
μυδότσεφλον (τὸ) coquille de moule.
μυδραλιοβόλος (ἡ) (νεολ.) mitrailleuse.
μυδροβόλησις (ἡ) mitraillement.
μυδροβόλος (ἡ) obusier; mitrailleuse.
μυδροβολῶ, mitrailler; § tirer à boulet rouge.
μύδρος (ὁ) masse de fer rouge; boulet rouge; § mitraille; (συνεκδ.) bombe.
μυελῖτις (ἡ) myélite.
μυελὸς (ὁ) moelle; ‖ μέχρι μυελοῦ τῶν ὀστέων, jusqu'à la moelle des os; § βλ. καὶ μυαλόν.
μυελώδης (ὁ, ἡ) moelleux.
μυζήθρα (ἡ) espèce de fromage frais; recuite; brousse.
μύζησις (ἡ) sucement; succion.
μυζητικὸς (ὁ) qui aspire en suçant; suceur.
μυζῶ, sucer.
μύησις (ἡ) initiation.
μυθάριον (τὸ) petite fable.
μυθικὸς (ὁ) fabuleux; mythique.
μυθικότης (ἡ) fabulosite.
μυθικῶς (ἐπίρ.) fabuleusement.
μυθιστόρημα (τὸ) καὶ
μυθιστορία (ἡ) roman.
μυθιστορικὸς (ὁ) de roman; romanesque.
μυθιστορικῶς (ἐπίρ.) en forme de roman; d'une manière romanesque; romanesquement.
μυθιστοριογραφία (ἡ) art d'écrire des romans.
μυθιστοριογράφος (ὁ) romancier.
μυθιστοριογραφῶ, écrire des romans.
μυθογραφία (ἡ) art de fabuliste; § mythographie.
μυθογραφικὸς (ὁ) de fabuliste.
μυθογράφος (ὁ) fabuliste; § mythographe.
μυθογραφῶ, écrire des fables.
μυθολόγημα (τὸ) fable; conte.
μυθολογία (ἡ) mythologie; ‖ οἱ θεοὶ τῆς μυθολογίας, les dieux de la Fable
μυθολογικὸς (ὁ) mythologique.
μυθολογικῶς (ἐπίρ.) mythologiquement.
μυθολόγος (ὁ, ἡ) faiseur de contes; auteur (; conteur) de fables; conteur; § fabuliste; § mythologue; mythologiste.
μυθολογῶ, conter des fables; faire des contes.
μυθοπλάστης (ὁ) faiseur de contes.
μυθοπλαστία (ἡ) conte; fiction; récit fabuleux; § βλ. μυθοποιΐα.
μυθοποιΐα (ἡ) art de fabuliste; § conte; fable.
μυθοποιὸς (ὁ) fabuliste; faiseur de contes.
μῦθος (ὁ) fable; récit fabuleux; conte; mythe; ‖ [ὅλη αὐτὴ ἡ ἱστορία] εἶνε μῦθος, n'est qu'une fable; ‖ ἡ ἠθικὴ ἐν τῇ πολιτικῇ εἶνε μῦθος, la moralité en politique est un mythe.
μυθώδης (ὁ, ἡ) fabuleux.
μυθωδῶς (ἐπίρ.) fabuleusement.
μυῖα (ἡ) καὶ
μυῖγα (ἡ) mouche; ‖ χάφτει μυίγαις [φρ.], il gobe des mouches; il baille aux corneilles; ‖ τὸν ἔπιασε ἡ μυῖγα [φρ.], il a pris la mouche; ‖ τί μυῖγα τὸν ἔπιασε; quelle mouche l'a piqué? ‖ ὅποιος ἔχει τὴ μυῖγα μυιγιάζεται [παροιμ.], qui se sent morveux se mouche; ‖ βγάζει κι' ἀπὸ τὴ μυῖγα ξύγγι [παροιμ.], il tirerait de l'huile d'un mur; il tondrait sur un œuf.
μυίγια (ἡ) βλ. μυῖγα
μυιγιάγγικτος (ὁ) tendre aux mouches; qui s'offense de peu de chose; susceptible.
μυιγιάζω, émoucher; § [μεσ. μεταφ.] être très-ombrageux (; -susceptible); s'inquiéter (; s'offenser) d'un rien.
μυιγιαστῆρι (τὸ) chasse-mouches; § [διὰ τὰ ζῷα ἰδ.] émouchoir.
μυιγοχάφτης (ὁ) gobe-mouches; badaud.
μυιγιόχεσμα (τὸ) chiure de mouches.
μυϊκὸς (ὁ) musculaire
μυιόγγικτος (ὁ) βλ. μυιγιάγγικτος.
μυιοθήρας (ὁ) [πτην.] gobe-mouches; moucherolle
μυιοπαγὶς (ἡ) [φυτ.] attrape-mouches.
μυκηθμὸς (ὁ) mugissement; beuglement.
μύκης (ὁ) champignon; § [ἰατρ.] fongus; fongosité.
μυκητοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un champignon; (ὁιδ.) fongiforme; fongoïde.
μυκτὴρ (ὁ) narine; § [ζώων ἰδ.] museau; groin, § bec de lampe].

μυκτηρίζω, se moquer; railler; bafouer; [οἰκ.] blaguer.
μυκτηρισμὸς (ὁ) raillerie; moquerie.
μυκῶμαι, mugir; beugler.
μυλαύλακον (τὸ) καὶ
μυλαῦλαξ (ὁ) chenal de moulin; biez.
μύλη (ἡ) meule.
μυλίτης (ὁ) [ἐνν. *λίθος*, pierre] meulière.
μυλόδους (ὁ) dent molaire.
μυλοκόπι (τὸ) [ἰχθ.] ombre.
μυλόπετρα (ἡ) meule; ‖ ἡ ἐπάνω μυλόπετρα, la meule tournante; ‖ ἡ κάτω μυλόπετρα, le gîte; § pierre meulière.
μύλος(ὁ) moulin; ‖ μύλος τοῦ καφέ, moulin à café; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε καλὸς μύλος, c'est une bonne fourchette.
μυλοχαράκτης (ὁ) qui pique (rhabille) les meules; rhabilleur.
μυλωθρὸς (ὁ, ἡ) meunier.
μυλωνᾶς (ὁ) meunier.
μυλωνοῦ (ἡ) meunière.
μύξα (ἡ) morve; [συνεκδ.] pituite; ‖ βγάζω τὴν μύξαν μου, se moucher; ‖ σάλια μύξαις [φρ. μεταφ.], des sornettes; des balivernes; § viscosité.
μυξιάρης (ὁ) καὶ
μύξικος (ὁ) morveux; pituiteux.
μυξομάνδηλον(τὸ) mouchoir [de poche].
μυξώδης (ὁ, ἡ) morveux; pituiteux; visqueux; glaireux.
μυογαλῆ (ἡ) βλ. *μυγαλῆ*
μυοδρόμων (ὁ) corvette à mâtereau.
μυοθήρας (ὁ) chasseur de rats; [*ἐπὶ κυνός*] ratier.
μυόμματα (τὰ) [ναυτ.] pattes [de voile].
μυοπαγὶς (ἡ) souricière; ratière.
μυοπάρων (ὁ) brig-goélette.
μυοσωτὶς (ἡ) myosotis; ne m'oubliez pas.
μυουρίζω [ναυτ.], terminer [un cordage] en queue de rat.
μύουρον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. *σχοινίον*] queue de rat.
μύραινα (ἡ) [ἰχθ.] murène.
μυραλοιφὴ (ἡ) pommade.
μυρεψεῖον (τὸ) parfumerie.
μυρεψὸς (ὁ) parfumeur.
μυριάκις (ἐπίρ.) dix-mille fois; [μεταφ.] mille fois; mille et mille fois.
μυριὰς (ἡ) nombre de dix mille; myriade; [συνεκδ.] grand nombre; légion.
μυρίζω, exhaler (répandre) une odeur; sentir [bon; mauvais]; [σπ.] fleurer; ‖ [τὰ λουλούδια αὐτὰ] μυρίζουν ὡραῖα, sentent bon; ‖ [τὸ ψάρι αὐτὸ] μυρίζει βοῦρκον, sent la bourbe; ‖ ἡ ἀναπνοή του μυρίζει, son haleine sent; il a l'haleine forte; ‖ [τὸ κρέας] ἀρχίζει νὰ μυρίζῃ, commence à sentir; ‖ [αὐτὸ τὸ λουλοῦδι] δὲν μυρίζει, n'a pas d'odeur; § [τριτοπρ.] ἐδῶ μυρίζει ἄσχημα, il sent mauvais ici; ‖ δὲν μοῦ μυρίζει τίποτε, je ne sens rien; ‖ [καὶ μεταφ.] κἄτι μοῦ μυρίζει, j'ai quelque pressentiment; je flaire quelque chose; § [μεταβ. καὶ μέσ.] flairer; sentir; ‖ μύρισε αὐτὸ τὸ τριαντάφυλλον, flairez cette rose; ‖ οὐδ' ἐμύρισε μπαροῦτι, il n'a pas même senti la poudre; ‖ [ὁ σκύλος] ἐμύρισε τὸν λαγόν, a flairé (halené) le lièvre; ‖ δὲν ἠμποροῦσα νὰ μυρίσω τὰ δάκτυλά μου [φρ.], je ne pouvais pas prévoir cela; je ne suis pas devin; ‖ ἐμυρίσθην τὸ σχέδιόν του, j'ai eu vent de (j'ai flairé) son projet; ‖ καλὰ τὸ ἐμυρίσθης, vous avez eu bon nez; ‖ τὰ ἐμυρίσθηκα, j'ai éventé la chose; ‖ δὲν τὸ ἐμυρίσθη διόλου, il n'en a eu ni voie ni vent (ni vent ni nouvelle); ‖ κἄτι μυρίζομαι, je me doute de quelque chose.
μυρίκη (ἡ) καὶ
μυρικιὰ (ἡ) tamaris.
μύριοι (οἱ) dix-mille.
μυρίοι(οἱ) innombrables; mille [et mille].
μυριόνεκρος (ὁ, ἡ) où il y a beaucoup de tués; [*ἐπὶ μάχης*] sanglant.
μυριοπλάσιος (ὁ, ἡ) infiniment plus nombreux.
μυριοπλασίως (ἐπίρ.) infiniment plus.
μυριοπληθὴς (ὁ, ἡ) innombrable; très-nombreux.
μυριόπλουτος (ὁ, ἡ) infiniment riche; millionnaire; richard.
μυριόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] myriapode.
μυριοσήμαντος (ὁ, ἡ) de mille significations.
μυριοστημόριον (τὸ) dix-millième partie; partie infinitésime.
μυριόστομος (ὁ, ἡ) à mille bouches.
μυριοστὸν (τὸ) βλ. *μυριοστημόριον*.
μυριοστὸς (ὁ) dix-millième; [μεταφ.] millième.
μυριόφυλλον (τὸ) [φυτ.] mille-feuilles.
μυρίπνους (ὁ, ἡ) odorant; odoriférant; suave; embaumé.
μύρισμα(τὸ) action de flairer (de sentir).
μυριστικὸς (ὁ) d'odeur; de parfumerie; odorant; odoriférant.
μυρμῆγκι (τὸ) fourmi; § [μεταφ.] grand nombre; foule; ‖ οἱ ξένοι εἶνε μυρμῆγκι εἰς τοὺς δρόμους, les rues fourmillent d'étrangers; les étrangers fourmillent dans les rues.
μυρμηγκιὰ (ἡ) verrue; [διδ.] myrmécie.
μυρμηγκοφωλιὰ (ἡ) fourmilière.

μυρμηγκόχορτον (τὸ) βλ. *μυρμηκοβότανον*
μυρμηκιὰ (ἡ) fourmilière; § verrue; myrmécie.
μυρμηκίασις (ἡ) fourmillement; formication.
μυρμηκίζω, fourmiller; § avoir (; causer) des fourmillements (; des picotements): ‖ [μετοχ.] μυρμηκίζων [*ἐπὶ σφυγμοῦ*], formicant.
μυρμηκικὸς (ὁ) formique.
μυρμηκισμὸς (ὁ) βλ. *μυρμηκίασις.*
μυρμηκιῶ, βλ. *μυρμηκίζω.*
μυρμηκοβότανον (τὸ) herbe aux verrues, héliotrope d'Europe.
μυρμηκοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à une fourmi; [διδ.] formicaire; formiculaire.
μυρμηκολέων (ὁ) fourmi-lion; myrméleon
μυρμηκολόγος (ὁ) [πτην.] torcol.
μυρμηκοφάγος (ὁ, ἡ) formicivore; myrmécophage; § [ουσ.] fourmilier.
μυρμηκοφωλιὰ (ἡ) βλ *μυρμηγκοφωλιά.*
μυρμηκώδης (ὁ, ἡ) βλ. *μυρμηκοειδής.*
μύρμηξ (ὁ) fourmi.
μυροβάλανος (ἡ) myrobolan.
μυροβόλος (ὁ, ἡ) odorant; odoriférant; embaumé; suave.
μυροθήκη (ἡ) boîte à parfums.
μυρολογήτρα (ἡ) pleureuse.
μυρολόγι (τὸ) chant funèbre; complainte; myriologue; [μεταφ.] lamentation; plainte; jérémiade.
μυρολογῶ, chanter une complainte; [se] lamenter; pleurer; [μεταφ.] se plaindre.
μύρον (τὸ) huile aromatique; essence; [συνεκδ.] parfum; § [ἐκκλ.] τὸ [ἅγιον] μύρον, le [saint] chrême.
μυρόνω, oindre de chrême; § [μεταφ.] parfumer; embaumer.
μυροπωλεῖον (τὸ) parfumerie.
μυροπώλης (ὁ) parfumeur.
μυροφόρος (ὁ, ἡ) qui apporte des parfums; ‖ ἡ κυριακὴ τῶν μυροφόρων, le deuxième dimanche après Pâques; [*παρὰ καθολικοῖς*] le dimanche du Bon Pasteur
μυρσίνη (ἡ) myrte.
μυρσινοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au myrte; myrtacé; myrté.
μυρσινόφυτος (ὁ, ἡ) planté de myrtes.
μυρτιὰ (ἡ) βλ. *μυρσίνη.*
μυρτὶς (ἡ) baie de myrte.
μυρτοειδὴς (ὁ, ἡ) myrtiforme; myrtoïde.
μυρτοχειλίδες (αἱ) [ἀνατ.] caroncules myrtiformes.
μυρωδᾶτος (ὁ) odorant; odoriférant; parfumé; de senteur.
μυρωδιὰ (ἡ) odeur; ‖ βαρειὰ μυρωδιά, odeur forte; ‖ ἡ μυρωδιὰ τοῦ ψητοῦ, le fumet du rôti; ‖ ἡ μυρωδιὰ τοῦ κρασιοῦ, le bouquet du vin; ‖ τὸ παίρνω μυρωδιὰν [φρ.], avoir vent de (flairer) qc; ‖ δὲν τὸ πῆρε διόλου μυρωδιάν, il n'en a eu ni vent ni nouvelle; § odorat; flair; ‖ δὲν ἔχει διόλου μυρωδιάν, il n'a point d'odorat; ‖ [καὶ μεταφ.] ἔχει μυρωδιάν, il a du flair; il a bon nez; § senteur; parfum; arome; ‖ ἀγαπᾷ ταὶς μυρωδιαίς, il aime les odeurs (les parfums).
μυρωδικὸν (τὸ) parfum; odeur; senteur; § épice.
μύρωμα (τὸ) onction avec le saint chrême.
μυρῶνι (τὸ) [φυτ.] cerfeuil musqué; myrrhide.
μύρωσις (ἡ) βλ. *μύρωμα.*
μῦς (ὁ) souris; [*ὁ μεγαλείτερος*] rat; § muscle.
μυσαρὸς (ὁ) abominable; détestable; exécrable.
μυσαρότης (ἡ) abomination; exécration.
μυσαρῶς (ἐπίρ.) exécrablement; abominablement.
μυσείδια (τὰ) traits [de visage]; linéaments.
μυσταγωγία (ἡ) initiation; § [συνήθ. ἐκκλ.] ἡ θεία μυσταγωγία, l'office divin.
μυσταγωγὸς (ὁ, ἡ) initiateur; § [prêtre] officiant.
μυσταγωγῶ, initier; § officier
μυστακιῶν (ὁ) καὶ
μυστακοφόρος (ὁ) qui porte des moustaches; moustachu.
μύσταξ (ὁ) moustache.
μυστήριον (τὸ) mystère; secret; ‖ τὸ μυστήριον τῆς ἐνσάρκου οἰκονομίας, le mystère de l'incarnation; ‖ [συνεκδ.] αὐτὸ εἶνε μυστήριον, c'est un mystère; ‖ ἀνεκάλυψε τὸ μυστήριον, il a découvert le secret; § [ἐκκλ.] τὰ ἄχραντα μυστήρια, les saints sacrements.
μυστηριώδης (ὁ, ἡ) mystérieux.
μυστηριωδῶς (ἐπίρ.) mystérieusement.
μύστης (ὁ) initié; adepte; § initiateur; prêtre.
μυστικὰ (ἐπίρ.) βλ. *μυστικῶς.*
μυστικισμὸς (ὁ) mysticisme; mysticité.
μυστικὸν (τὸ) secret; ‖ κατώρθωσα νὰ μάθω τὸ μυστικόν του, j'ai pénétré son secret; ‖ δὲν τὸ ἔχω μυστικόν, je n'en fais pas un mystère; je ne m'en cache pas; ‖ δὲν ἔχω ἀπ' αὐτὸν μυστικά, je n'ai rien de caché pour lui; § [στρατ. ἐν.] mot d'ordre (de ralliement); § [οἰκ.] truc.

μυστικὸς (ὁ) secret; mystérieux; caché; dérobé; [θεολ.] mystique; ‖ μυστικαὶ διαπραγματεύσεις, négociations secrètes; ‖ μυστικὴ θύρα, porte dérobée; ‖ μυστικὴ ἀστυνομία, police secrète; contre-police; ‖ μυστικαὶ ἐνέργειαι [*συνωμοτῶν*, κ. λ.], des menées sourdes; ‖ μυστικὴ δύναμις, puissance occulte (; mystérieuse); ‖ μυστικὴ διαθήκη, testament mystique (secret); ‖ μυστικὸς σύμβουλος [*ὡς τίτλος*], conseiller privé (intime); § discret; trop réservé; mystérieux; [οἰκ.] boutonné; cachottier. Βλ. καὶ *κρύφιος*.
μυστικοσυμβούλιον (τὸ) conseil privé; § conciliabule
μυστικοσύμβουλος (ὁ) conseiller privé; conseiller intime.
μυστικότης (ἡ) mystère; secret; discrétion; ‖ ἡ μυστικότης δὲν ἐτηρήθη, le secret n'a pas été gardé.
μυστικῶς (ἐπίρ.) secrètement; en secret; en cachette.
μυστρί[ον] (τὸ) truelle.
μυστριὰ (ἡ) truellée.
μυστρίζω, passer la truelle sur; travailler à la truelle.
μύστρισμα (τὸ) travail à la truelle; trullisation.
μυταρᾶς (ὁ) qui a un grand (un gros) nez.
μυτερόνω, rendre pointu; aiguiser.
μυτερὸς (ὁ) pointu; aigu.
μύτη (ἡ) nez; [*τῶν πτηνῶν*] bec; [*τῶν ζώων* ἐν.] museau; [*τοῦ χοίρου*] groin; ‖ αἱμάτωσε ἡ μύτη του, il saigne du nez; ‖ [καὶ μεταφ.] χωρὶς νὰ αἱματώσῃ μύτη, sans coup férir; ‖ ὁμιλῶ μὲ τὴν μύτην, parler du nez; nasiller; ‖ βρωμᾷ ἡ μύτη του, il est punais; ‖ [μεταφ.] χώνει (βάζει) παντοῦ τὴν μύτην του, il fourre (il met) son nez partout; ‖ τὸν τραβᾷ ἀπὸ τὴν μύτην, il le mène par le [bout du] nez; ‖ ἔχει ψηλὰ τὴν μύτην του [φρ.], il est arrogant; il porte le nez haut; ‖ ἐψήλωσε ἡ μύτη του [φρ.], il a levé la crête; ‖ τοῦ ἐτσάκισε τὴν μύτην [μεταφ.], il lui a rabaissé la crête; ‖ μοῦ ἔβγαλε ἀπὸ τὴν μύτην [τὴν διασκέδασιν κ. λ.], il m'a fait payer bien cher (il m'a gâté) [le plaisir, etc]; § odorat; flair; nez; ‖ ἔχει καλὴν μύτην, il a bon nez; il a du flair; § pointe; bout; ‖ ἡ μύτη τῆς βελόνης, la pointe de l'aiguille; ‖ ἡ μύτη τοῦ κονδυλίου, le bec de la plume.
μυτιὰ (ἡ) chiquenaude [sur le nez]; croquignole; § [*ἐπὶ παιγν.*] bernique.
μύτος (ὁ) gros nez; ‖ χαρὰ 'ς τὸν μύτον! [φρ.] beau nez à porter lunettes! § [παιγν.] bernique.
μύχιος (ὁ, ἡ) profond; intime; secret; ‖ μύχιον αἴσθημα, sentiment intime; ‖ μύχιον ἄλγος, peine de cœur; chagrin secret.
μυχὸς (ὁ) profondeur; fond; ‖ εἰς τοὺς μυχοὺς τῆς καρδίας του, au fond de son cœur; § âme [de canon].
μυῶ, initier; ‖ οἱ μεμυημένοι, les initiés.
μυώδης (ὁ, ἡ) musculeux.
μυὼν (ὁ) muscle; ‖ ἡ δύναμις τῶν μυώνων, la force musculaire.
μυωπάζω, avoir la vue basse; être myope.
μυωπία(ἡ)vue basse; myopie; myopisme.
μυωπικὸς (ὁ) de myope; de myopie; myope.
μύωψ (ὁ) myope.
μῶλος (ὁ) βλ. *μόλος*, κ. λ.
μωλωπίζω, meurtrir; contusionner.
μώλωψ (ὁ) meurtrissure; contusion.
μῶμος (ὁ) blâme; § [μυθολ.] Momus.
μωραίνω, rendre fou (; sot); abêtir.
μωρία (ἡ) folie; sottise; bêtise.
μωρολόγημα (τὸ) καὶ
μωρολογία (ἡ) radotage; radoterie; [συνεκδ.] verbiage; [πληθ.] niaiseries; balivernes; sornettes.
μωρολόγος (ὁ, ἡ) diseur de bêtises (de sottises, de niaiseries); radoteur.
μωρολογῶ dire des sottises (; des niaiseries); radoter; baliverner.
μωροπερηφάνεια (ἡ) sot orgueil; sotte vanité.
μωροπερήφανος (ὁ, ἡ) sottement orgueilleux; sot et vain.
μωρὸν (τὸ) petit enfant; bébé.
μωροπιστία (ἡ) crédulité.
μωρόπιστος (ὁ, ἡ) crédule; gobeur; [οἰκ.] gobe-mouches; jobard.
μωροπονηρία (ἡ) fausse bonhomie; grosse finesse; finasserie.
μωροπόνηρος (ὁ, ἡ) faux bonhomme; gros fin; finassier.
μωρὸς (ὁ) sot; niais; nigaud; imbécile; bête; stupide; ‖ μωρὰ ἐπιχείρησις, une sotte entreprise; ‖ εἶνε ἐντελῶς μωρός, c'est un imbécile; § [ἐπιφ.] μωρέ! μωρή! βλ. *βρέ*· § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *μωρόν*.
μωρόσοφος (ὁ, ἡ) savant sot; faux sage.
μωρότης (ἡ) βλ. *μωρία*.
μωρουδάκι (τὸ) βλ. *μωρόν*.
μωρουδιακὸς (ὁ) de bébé; enfantin; puéril.
μωρῶς (ἐπίρ.) sottement; bêtement; stupidement; niaisement.
μωσαϊκὸν (τὸ) mosaïque; [*τὸ διὰ ξύλων* ἰδ.] ouvrage de marqueterie.

N

N, ν [νῦ] (τὸ) **ny**; treizième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ν', cinquante; ‚ν, cinquante mille.

νὰ (μόρ.) que; de; à. *'Εκφράζει*: § 1) *τέλος ἢ σκοπόν*: || ἦλθε νὰ μὲ ἰδῇ, il est venu me voir; || ἤθελα νὰ τοῦ ὁμιλήσω, je voudrais lui parler; || ἤθελα νὰ ἔλθῃ, je voudrais qu'il vint; || ἔλα νὰ σοῦ ὁμιλήσω, viens que je te parle; § 2) *ὑποκείμενον ἢ συμπλήρωμα τῆς φράσεως*: || εἶνε δίκαιον νὰ τὸν ἀνταμείψῃ τις, il est juste de le récompenser; || εἶνε δυνατὸν νὰ φύγετε; est-il possible que vous partiez? || πρέπει κάποιος νὰ ἔλθῃ μαζή μου, il faut que quelqu'un vienne avec moi; || πρέπει νὰ εθύμωσε, il a dû se fâcher; || πρέπει νὰ τὸ ἐλησμόνησε, il l'aura oublié; || [τὸ καθῆκόν σου] εἶνε νὰ μείνῃς, est de rester; || εἶνε μωρία νὰ ζητῇ τις τὰ ἀδύνατα, c'est une folie que de demander l'impossible; || εἶνε δύσκολον νὰ γραφῇ, c'est difficile à écrire; || ἔχω νὰ γράψω, j'ai à écrire; || εἶνε νὰ χάσῃ κανεὶς τὸ μυαλό του, c'est à perdre la tête; || εἶνε ν' ἀπελπισθῇ κανείς, il y a de quoi se désespérer; || ἕτοιμος νὰ ἀναχωρήσῃ, prêt à partir; || [*καὶ ἐλλειπτικῶς*] δὲν ἠξεύρω τί νὰ κάμω, je ne sais que faire; || ἔχει νὰ ζήσῃ, il a de quoi vivre; || ἠξεύρεις τί νὰ κάμῃς; savez-vous ce qu'il faut faire? || νὰ εἰπῇ κανεὶς τὴν ἀλήθειαν, à vrai dire; || ἀκόμη νὰ γυρίσῃ! il est encore à revenir; || ἔχει τρεῖς ἡμέρας νὰ φάγῃ, il est trois jours sans manger; § 3) [ἀπολ.] *εὐχὴν ἢ ὅρκον*: || ὁ θεὸς νὰ δώσῃ, Dieu veuille; || νὰ ἤξευρα ποῖος τὸ εἶπε! si je savais seulement qui l'a dit! || νὰ ἠμποροῦσα νὰ τοῦ ὁμιλήσω, si je pouvais lui parler; || νὰ μὴν εἶχα γεννηθῇ! je voudrais ne pas être né; || καλλίτερα ν' ἀποθάνῃ, qu'il meure plutôt; || νὰ ἔβλεπα ἐσένα τί θὰ ἔκαμνες, je voudrais bien vous y voir; || κακὸν νὰ τοῦ ἔλθῃ! malheur à lui! || νὰ μὲ κόψῃ ὁ θεός! Dieu me punisse; § 4) *ὑπόθεσιν*: || νὰ τὸν ἔβλεπα, θὰ τοῦ τὸ ἔλεγα, si je pouvais le voir, je le lui dirais; || τὴν ἐλαχίστην κατάχρησιν νὰ κάμῃ, ἀρρωστᾷ, qu'il fasse le moindre excès, il est malade; || νὰ τὸν ἰδῇς, θὰ τὸν λυπηθῇς, si vous le voyez vous aurez pitié de lui; || νὰ τὸ φανταθῶ μόνον τρέμω, je tremble rien qu'à y penser; || μόνον νὰ μὴ μετανοήσῃ, à moins qu'il ne se ravise; || νὰ τὸ ἰδῶ, δὲν θὰ τὸ πιστεύσω, je le verrais que je ne le croirais pas; || νὰ σκάσῃ, θὰ τὸ κάμω, dût-il en crever, je le ferai; § 5) *αἰτίαν*: || ἐξελαρυγγίσθη νὰ φωνάζῃ, il s'est égosillé à force de crier; || ἐκουράσθη νὰ περιπατῇ, il est las de marcher; § 6) *ἐρώτησιν ἢ ἀπορίαν*: || νὰ φύγω; faut-il m'en aller? || νὰ μὴ μ' ἄκουσε; m'aurait-il entendu? || τί νὰ σοῦ εἰπῶ; que vous dirai-je? || ποῖος νὰ εἶνε; qui peut-il être? || τί ἆρά γε νὰ θέλῃ; qu'est-ce qu'il pourrait bien vouloir? || ποῦ νὰ τὸ ἔμαθε; où peut-il avoir appris cela? || ποῖος νὰ τοῦ τὸ εἶπε; qui peut le lui avoir dit? || ποῖος νὰ τὸ ἔλεγε; qui l'eût dit? qui l'aurait cru? || αὐτὸς νὰ κάμῃ τοιοῦτον πρᾶγμα; lui faire une action pareille? § 7) *ἀπόφασιν ἢ προτροπήν* [ἀπολ.]: || νὰ ἔλθῃς τὸ βράδυ, venez le soir; || νὰ σοῦ εἰπῶ, je vais vous dire; je vous dirai; || νὰ πηγαίνωμεν πρὶν νυκτώσῃ, partons avant qu'il fasse nuit; || νὰ τὸ κάμωμεν νὰ τελειόνῃ, dépêchons-nous pour en finir; || νὰ τοῦ εἰπῇς νὰ ἔλθῃ, vous lui direz de venir; || νὰ προσέξῃ, qu'il fasse attention; qu'il y prenne garde; || νὰ μὴν ἔβγῃ κανείς, que personne ne sorte; || νὰ ἰδοῦμεν! voyons; nous verrons; || νὰ σὲ ἰδῶ! voyons; je compte sur vous; || νὰ μὴ τὸν ἰδῶ πλέον, je ne veux plus le voir.

νὰ (μόρ. δεικτικὸν) **voici; voilà; tiens**; || νά τον! νά τος! **le voici; le voilà!** || νά τον ποῦ ἔρχεται, **le voilà qu'il vient!** || νὰ ποῦ ἦλθα, τί μὲ θέλεις; **me voici, que me voulez-vous?** || νὰ ἡ ὥρα· νὰ δὰ ἡ ὥρα [φρ.], **c'est bien le temps; c'est bien le moment**; || νά, ἔγεινε, **voilà qui est fait**; || νά, πάρε, **tiens, prends**; || νά τα μας! [φρ.] **c'est du beau! nous voilà bien!** [καὶ ἀλλ.] **en voilà du nouveau!**

ναζεύομαι, **minauder; se donner des airs; faire des façons.**

νάζι (τὸ) [ξεν.] **minauderie; afféterie**; [πληθ.] **manières; façons; simagrées; airs penchés.**

ναζοῦ (ἡ) **minaudière; maniérée; grimacière.**

ναὶ (ἐπίρ.) oui; || μὰ τὸ ναὶ [ὅρκ.], **en vérité; vraiment**; || εἶπε τὸ ναί, **il a dit**

oui; il a donné son consentement; || νομίζω, ναί, je crois que oui; || [ἐρωτ.] ναί; vraiment?
νάϊ (τὸ) [ξεν.] espèce de hautbois.
ναΐδιον (τὸ) petit temple; petite église; chapelle.
ναῖσκε (ἐπίρ.) oui-da; oui; § [εἰρων.] par exemple; [δημ.] ouiche! bernique!
ναΐσκος (ὁ) βλ. ναΐδιον.
ναΐτης (ὁ) templier.
ναλμπάνης (ὁ) [ξεν.] vétérinaire; § maréchal ferrant.
νᾶμα (τὸ) courant d'eau; source.
ναναρίζω, βλ. νανουρίζω, κ. λ.
νάνι (τὸ) dodo; || κάμνω νάνι, faire dodo.
νᾶνος (ὁ) nain.
νανουρίζω, bercer [un enfant]; dodiner; dodeliner.
νανούρισμα (τὸ) action de bercer (de dodiner); bercement; § [ὡς ᾆσμα] berceuse.
νανοφυὴς (ὁ,ἡ) [de la taille d'un] nain
ναξία (ἡ) [ἐνν. λίθος] émeri; pierre à aiguiser.
ναὸς (ὁ) temple; [συνήθ.] église.
ναργιλὲς (ὁ) [ξεν.] narghileh.
ναρδικὸς (ὁ) [χημ.] valérique.
νάρδος (ἡ) nard; valériane.
νάρθηξ (ὁ) férule; § [ἐκκλ.] narthex; portique.
νάρκη (ἡ) engourdissement; torpeur; assoupissement; § [ἰχθ.] torpille; § [ἐκρηκτ. μηχάνημα] torpille.
ναρκισσοειδὴς (ὁ, ἡ) narcissoïde.
νάρκισσος (ὁ) narcisse.
ναρκοβόλον (τὸ) [bateau] torpilleur.
ναρκόνω, καὶ
ναρκῶ, engourdir; assoupir.
ναρκώδης (ὁ, ἡ) d'engourdissement; engourdi.
νάρκωσις (ἡ) engourdissement; assoupissement.
ναρκωτικὸς (ὁ) engourdissant; narcotique.
ναστόχαρτον (τὸ) carton.
νάτριον (τὸ) sodium; || ἀνθρακικὸν νάτριον, soude; carbonate de soude; || βορικὸν νάτριον, borax.
νάτρον (τὸ) natron; natrum.
ναυαγιαιρεσία (ἡ) sauvetage.
ναυαγιαιρεσιακὸς (ὁ) de sauvetage.
ναυάγιον (τὸ) naufrage; § [ἰδ. πληθ.] débris; bris; épaves.
ναυαγὸς (ὁ, ἡ) naufragé.
ναυαγῶ, faire naufrage; [μεταφ.] sombrer; échouer.
ναυαρχεῖον (τὸ) amirauté.
ναυαρχία (ἡ) commandement d'une flotte; amirauté.
ναυαρχικὸς (ὁ) d'amiral.
ναυαρχὶς (ἡ) vaisseau amiral.
ναύαρχος (ὁ) amiral.
ναυαρχῶ, commander (avoir le commandement d') une flotte.
ναυβάτης (ὁ) qui est à bord [d'un bâtiment]; passager
ναύδετα (τὰ) [ναυτ.] amarres de poste; corps-morts.
ναυηγὸς (ὁ) pilote.
ναύκλαστρον (τὸ) torpille.
ναύκληρος (ὁ) patron (propriétaire; armateur) d'un bateau.
ναυλομεσίτης (ὁ) courtier de fret.
ναῦλον (τὸ) βλ. ναῦλος.
ναυλόνω, fréter; affréter; noliser.
ναῦλος (ὁ) nolis; fret; [πραγμάτων ἐν.] port; [ἐπιβάτου] passage.
ναυλοσυμφωνητικὸν (τὸ) βλ ναυλωτικόν.
ναυλοχῶ, stationner; mouiller.
ναύλωμα (τὸ) καὶ
ναύλωσις (ἡ) nolissement; affrètement; frètement
ναυλωτὴς (ὁ) affréteur; fréteur.
ναυλωτικὸν (τὸ) charte-partie.
ναυμαχία (ἡ) combat naval; bataille navale.
ναυμαχῶ, combattre sur mer; livrer bataille.
ναυπηγεῖον (τὸ) chantier [de constructions navales].
ναυπηγήσιμος (ὁ, ἡ) de construction; || ναυπηγήσιμος ξυλεία, bois de construction.
ναυπήγησις (ἡ) construction [d'un navire].
ναυπηγικὴ (ἡ) art de construire [des navires]; architecture navale.
ναυπηγικὸς (ὁ) de construction.
ναυπηγὸς (ὁ) constructeur [naval].
ναυπηγῶ, construire [des navires].
ναῦς (ἡ) navire; [ἡ πολεμικὴ ἰδ.] bâtiment; vaisseau.
ναυσιβλάβεια (ἡ) avarie.
ναυσιβλαβὴς (ὁ, ἡ) avarié.
ναύσταθμος (ὁ) arsenal; port militaire.
ναυταπάτη (ἡ) baraterie.
ναύτης (ὁ) matelot; [γενικ.] marin.
ναυτία (ἡ) καὶ
ναυτίασις (ἡ) mal de mer; [συνεκδ.] nausée[s]; soulèvement de cœur; || προξενῶ ναυτίαν, soulever le cœur; || πάσχω ναυτίαν [ἐν θαλάσσῃ], avoir le mal de mer.
ναυτικὴ (ἡ) [art de la] navigation; art nautique; science navale.

ναυτικὸν (τὸ) marine; ‖ τὸ πολεμικὸν ναυτικόν, la marine militaire; l'armée navale; ‖ τὸ ἐμπορικὸν ναυτικόν, la marine marchande.
ναυτικὸς (ὁ) marin; maritime; naval; nautique; ‖ ναυτικὸς χάρτης, carte maritime (nautique); ‖ ναυτικὸν ἔθνος, nation maritime; ‖ ναυτικὴ σχολή, école navale; ‖ ναυτικὴ ἀστρονομία, astronomie nautique; ‖ τὸ ὑπουργεῖον τῶν ναυτικῶν, le ministère de la marine; ‖ [οὐσ.] οἱ ναυτικοί, les marins; les gens de mer.
ναυτιλία (ἡ) navigation; § marine.
ναυτιλιακὸς (ὁ) de navigation; ‖ ναυτιλιακὰ ἔγγραφα [πλοίου], écritures [d'un navire]; papiers de bord.
ναυτίλλομαι, naviguer; ‖ οἱ ναυτιλλόμενοι, les navigateurs.
ναυτίλος (ὁ) [ὀστρ.] nautile; argonaute.
ναυτιῶ, avoir le mal de mer; avoir des nausées; sentir du dégoût.
ναυτιώδης (ὁ, ἡ) nauséabond; écœurant.
ναυτοδάνειον (τὸ) prêt (contrat) à la grosse.
ναυτοδικεῖον (τὸ) tribunal (cour) maritime.
ναυτοδίκης (ὁ) membre du tribunal maritime.
ναυτολογία (ἡ) enrôlement [de matelots].
ναυτολόγιον (τὸ) rôle d'equipage.
ναυτολογῶ, enrôler des matelots.
ναυτόπαιδον (τὸ) καὶ
ναυτόπαις (ὁ) mousse.
ναυτὼν (ὁ) caserne de matelots; cayenne.
ναυφθορία (ἡ) avarie.
ναύφθορος (ὁ, ἡ) avarié.
νάφθα (ἡ) naphthe.
νεάζω, être (; paraître) jeune; agir en jeune homme.
νεανθὴς (ὁ, ἡ) nouvellement éclos; fraîchement fleuri.
νεανίας (ὁ) jeune homme; adolescent.
νεανίευμα (τὸ) action (; parole, etc) juvénile; trait de jeunesse; [πληθ.] airs de jeune homme.
νεανιεύομαι, agir (; parler; se conduire) en jeune homme; faire le jeune [homme]; se rajeunir.
νεανικὸς (ὁ) de jeune homme; juvénile.
νεανικότης (ἡ) air jeune; juvénilité.
νεανικῶς (ἐπίρ.) en jeune homme; juvénilement.
νεᾶνις (ἡ) jeune fille; jeune personne; demoiselle.
νεανίσκος (ὁ) adolescent; jeune homme; [κωμ.] jouvenceau; blanc-bec.
νεάργυρος (ὁ) argentan; maillechort.
νεαρὸς (ὁ) jeune; juvénile; nouveau; διδάκτορες, les jeunes (; les nouveaux) docteurs; ‖ νεαρὰ λύπη, douleur récente; ‖ νεαρὰ ἄνθη, des fleurs fraîches; § [νομ.] αἱ Νεαραί, les Novelles.
νεαρότης (ἡ) juvénilité; jeunesse; fraîcheur.
νεαρῶς (ἐπίρ.) juvénilement; fraîchement; récemment.
νεβρὶς (ἡ) peau de faon.
νεβρὸς (ὁ) faon.
νέηλυς (ὁ, ἡ) nouveau venu; fraîchement débarqué.
νέθω, βλ. **νήθω.**
νειᾶτα (ἡ) jeunesse; jeune âge; jeunes années.
νειόγαμβρος (ὁ) nouveau marié.
νειόνυφη (ἡ) nouvelle mariée.
νειόπανδρος (ὁ) nouveau marié.
νειὸς (ὁ) jeune; βλ. *νέος.*
νειότη[ς] (ἡ) jeunesse.
νειούτσικος (ὁ) tout jeune; [οἰκ.] jeunet.
νέκρα (ἡ) état de mort; [μεταφ.] silence de mort; stagnation.
νεκραγωγὸς (ὁ, ἡ) [συνήθ. ἅμαξα] corbillard.
νεκρανάστασις (ἡ) retour à la vie; résurrection.
νεκρικὸς (ὁ) de mort; des morts; mortuaire; funèbre; cadavérique; ‖ νεκρικὴ ὠχρότης, pâleur de la mort; [ποιητ.] pâleur mortelle; ‖ νεκρικὸς χορός, danse macabre.
νεκρογέννητος (ὁ, ἡ) mort-né.
νεκροθάπτης (ὁ) fossoyeur; [ἐν.] enterreur; [συνεκδ. ἐν.] croque-mort.
νεκροθήκη (ἡ) urne funéraire (sépulcrale); § caveau.
νεκροκεφαλὴ (ἡ) tête de mort.
νεκροκράββατος (ὁ) καὶ
νεκροκρέββατον (τὸ) bière; cercueil.
νεκρολογία (ἡ) nécrologe; notice nécrologique.
νεκρολογικὸς (ἡ) nécrologique.
νεκρολόγιον (τὸ) nécrologe.
νεκρολόγος (ὁ, ἡ) nécrologue.
νεκρολούλουδον (τὸ) chrysanthème; souci.
νεκρομαντεία (ἡ) nécromancie.
νεκρομαντικὸς (ὁ) de nécromancie.
νεκρομάντις (ὁ) nécromancien.
νεκρόνω, faire mourir; [μεταφ.] mortifier; macérer; morfondre; [ἰατρ.] nécroser; § [οὐδ. καὶ μέσ. μεταφ.] se morfondre;

être paralysé (frappé de terreur).
νεκρόπολις (ἡ) nécropole.
νεκροπομπὸς (ὁ, ἡ) conducteur des morts; § entrepreneur (;employé) des pompes funèbres
νεκρὸς (ὁ) mort; ‖ νεκρὸν σῶμα, corps mort: ‖ νεκρὸν γράμμα, lettre morte; ‖ νεκρὰ κεφάλαια, capital improductif (oisif); argent mort; § (οὐσ.) mort; cadavre; corps; dépouille[s].
νεκροσκόπησις (ἡ) καὶ
νεκροσκοπία (ἡ) visite de cadavre.
νεκροσκόπος (ὁ) officier [de l'état civil qui constate la mort.
νεκροστολίζω, orner (parer) un mort.
νεκροσυλία (ἡ) violation de sépulture.
νεκρόσυλος (ὁ, ἡ) pilleur de tombeaux.
νεκροταφεῖον (τὸ) cimetière
νεκρότης (ἡ) état de mort.
νεκροτόκιον (τὸ)enfant(animal) mort-né.
νεκροτσουκνίδα(ἡ)ortie morte (;puante).
νεκροφάγος (ὁ, ἡ) qui vit d'animaux morts; [διδ.] nécrophage.
νεκροφάνεια (ἡ) apparence de mort; mort apparente.
νεκροφανὴς ὁ, ἡ mort en apparence.
νεκροφίλημα (τὸ) baiser donné à un mort; dernier adieu
νεκροφιλῶ, embrasser un cadavre.
νεκροφορεῖον (τὸ) corbillard; [ποιητ.] char funèbre.
νεκροφόρος (ὁ,ἡ) qui porte transporte les morts; mortuaire; ‖ νεκροφόρος ἅμαξα, corbillard; § [οὐσ. porteur de la bière; croque-mort; § [ζωολ.] nécrophore; fossoyeur; enterreur.
νεκροφύλαξ (ὁ) gardien des morts.
νεκροψία (ἡ) autopsie; nécropsie.
νεκρῶ, βλ. νεκρόνω.
νέκρωμα (τὸ) βλ. νέκρωσις.
νεκρώσιμος (ὁ, ἡ) mortuaire; funèbre; ‖ νεκρώσιμος ἀκολουθία, office des morts; service [funèbre]; § [οὐδ. οὐσ.] avis de funérailles.
νέκρωσις (ἡ) mort; mortification; macération; § [ἰατρ.] nécrose; § [μεταφ.] stagnation; ‖ ἡ νέκρωσις τοῦ ἐμπορίου, la stagnation des affaires.
νέκταρ (τὸ) nectar
νεκτάριον (τὸ) [βοτ.] nectaire.
νέμα (τὸ) βλ. νῆμα
νέμεσις (ἡ) vengeance divine; némésis; [ἐν.] fatalité.
νέμομαι, jouir (avoir la jouissane) de; [συνεκδ.] exploiter; [νομ. ἰδ.] avoir la (être en) possession de.
νενὲ (ἡ) mère; maman.

νενομισμένος (ὁ) βλ. νομίζω.
νεοβάπτιστος (ὁ, ἡ) récemment baptisé.
νεόβλαστος (ὁ, ἡ) qui a poussé (germé) depuis peu; nouvellement fleuri.
νεόγαμβρος (ὁ) καὶ
νεόγαμος (ὁ, ἡ) nouveau marié.
νεογενὴς (ὁ, ἡ) καὶ
νεογέννητος (ὁ, ἡ) nouveau-né
νεογνὸν (τὸ) enfant nouveau-né.
νεοδίδακτος(ὁ,ἡ) nouvellement instruit.
νεόδμητος (ὁ, ἡ) récemment bâti (construit); de nouvelle construction.
νεοελληνικὸς (ὁ) grec moderne.
νεοελληνιστὶ (ἐπίρ.) en grec moderne.
νεοκαθολικὸς (ὁ) néo-catholique
νεόκοπος(ὁ,ἡ)récemment coupé (;cueilli; etc); [ἐπὶ νομίσμ.] nouvellement frappé; tout neuf; à fleur de coin.
νεόκτιστος (ὁ, ἡ) récemment bâti; de nouvelle construction.
νεολαία (ἡ) jeunesse; jeunes gens.
νεόλεκτος (ὁ, ἡ) [ἐπὶ ἵππου] de remonte.
νεολογία (ἡ) néologie; néologisme.
νεολογικὸς (ὁ) néologique.
νεολόγος (ὁ) nouvelliste; § néologue; néologiste.
νεολογῶ, introduire (;employer) des néologismes; innover.
νεόνυμφος (ὁ, ἡ) nouveau marié; ‖ οἱ νεόνυμφοι, les jeunes époux; les nouveaux mariés; les mariés.
νεοπλασία (ἡ) néoplasie; néoformation.
νεόπλασμα (τὸ) néoplasme; néoplasie.
νεόπλαστος (ὁ, ἡ) nouvellement formé; de formation nouvelle.
νεόπλεκτος (ὁ, ἡ) nouvellement tressé.
νεόπλουτος (ὁ, ἡ) nouvel enrichi; parvenu.
νεόπλυτος (ὁ, ἡ) récemment lavé.
νεορραφὴς (ὁ, ἡ) nouvellement cousu.
νέος (ὁ) jeune; ‖ νέα ἡλικία, jeune âge; ‖ οἱ νεώτεροι, la jeune génération; les jeunes; ‖ ἡ νεωτέρα του ἀδελφή, sa sœur cadette; ‖ εἶνε δύο ἔτη νεώτερός μου, il a deux ans de moins que moi; § [οὐσ.] jeune homme; [θηλ.] jeune fille; jeune personne; ‖ οἱ νέοι, les jeunes gens; ‖ αἱ νέαι, les jeunes personnes; les jeunes filles; § nouveau; récent; de fraîche date; moderne; ‖ τὸ νέον ἔτος, le nouvel an; la nouvelle année; ‖ εὔχομαι τὸ νέον ἔτος, souhaiter la bonne année; ‖ νέον κρασί, vin nouveau; ‖ τὸ κρασὶ αὐτὸ εἶνε ἀκόμη νέον, ce vin est encore vert; ‖ ἡ ἀνακάλυψις [τοῦ πράγματος] εἶνε ἀκόμη νέα, la découverte en est encore récente; ‖ νέαι (νεώταται) εἰδήσεις, nouvelles

fraîches: dernières nouvelles; ‖ ἡ νέα ἱστορία, l'histoire moderne; ‖ ἡ νεωτάτη ἱστορία, l'histoire contemporaine; ‖ ἡ νέα ἑλληνικὴ γλῶσσα, le grec moderne; ‖ ἡ νεωτέρα φιλολογία, la littérature moderne; ‖ ἐκ νέου, de nouveau; [καὶ ἐν συνθέσει] re-; ‖ κατηγορήθη ἐκ νέου, il fut accusé de nouveau; ‖ ἀρχίζω ἐκ νέου, recommencer; ‖ ἡ ἐκ νέου ἐκλογή του, sa réélection; § neuf; ‖ τὸ νέον ἔνδυμά του, son habit neuf; ‖ εἶνε ἀκόμη νέος εἰς τὸ ἐμπόριον, il est encore neuf (nouveau) dans le commerce; § [οὐδ. οὐσ.] nouvelle; ‖ αὐτὸ εἶνε νέον δι' ἐμέ, cela fait nouvelle pour moi; ‖ τί νέα; τί νέα ἔχομεν; τί νεώτερα; qu'y a-t-il de nouveau? quelles nouvelles? [οἰκ.] quoi de neuf? ‖ τὰ νεώτατα, les dernières nouvelles.

νεοσκαφὴς (ὁ, ἡ) récemment creusé.

νεόσπαρτος (ὁ, ἡ) nouvellement semé.

νεοσσιὰ (ἡ) couvée; § nid.

νεοσσὸς (ὁ) poussin.

νεοσύλλεκτος (ὁ) conscrit; recrue.

νεοσυλλεξία (ἡ) nouvelle levée [de soldats]; recrue.

νεοσύστατος (ὁ, ἡ) nouvellement établi (; constitué; créé).

νεοσφαγὴς (ὁ, ἡ) récemment tué; pantelant.

νεότης (ἡ) jeunesse; jeune âge; jeunes années; ‖ ἐκ νεότητός μου, dès ma jeunesse.

νεόϋπανδρος (ὁ, ἡ) nouveau marié.

νεοφανὴς (ὁ, ἡ) nouvellement paru; qui vient de paraître; récent; nouveau; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ νεοφανές, la nouveauté; § qui paraît (semble) nouveau.

νεοφερμένος (ὁ) nouveau venu; nouvellement arrivé; nouveau débarqué.

νεοφυὴς (ὁ, ἡ) qui a germé (poussé) depuis peu.

νεόφυτος (ὁ, ἡ) nouvellement planté; § néophyte; novice.

νεοφώτιστος (ὁ, ἡ) nouveau converti; néophyte.

νεοχάρακτος (ὁ, ἡ) fraîchement gravé.

νεράγκαθον (τὸ) chardon à foulon.

νεράϊδα (ἡ) fée; nymphe.

νεραϊδονέματα (τὰ) [φυτ.] cuscute; barbe de moine.

νεράκι (τὸ) petit filet d'eau; peu d'eau.

νεράντζι (τὸ) [ξεν.] orange aigre; bigarade.

νεραντζιὰ (ἡ) bigaradier.

νεροβάρελον (τὸ) tonneau à l'eau; tine.

νεροβράζω, cuire à l'eau.

νερόβραστος (ὁ) cuit à l'eau; bouilli; [μεταφ.] fade; fadasse.

νεροδεσιὰ (ἡ) écluse; barrage; levée.

νεροδυόσμος (ὁ) menthe aquatique; menthe à grenouilles.

νεροζύγι (τὸ) niveau d'eau.

νεροκάλαμον (τὸ) roseau des étangs; canne.

νεροκάνατον (τὸ) pot à l'eau.

νεροκάρδαμον (τὸ) cresson de fontaine.

νεροκολόκυθον (τὸ) calebasse; citrouille d'eau.

νεροκόσσυφος (ὁ) aguassière; merle d'eau.

νερόκοττα (ἡ) râle de genêt.

νεροκουβαλητὴς (ὁ) porteur d'eau.

νεροκούνουπον (τὸ) gerris.

νεροκράτης (ὁ) inspecteur (distributeur) des eaux; § βλ *νεράγκαθον*.

νερολάπαθον (τὸ) [φυτ.] patience des marais.

νερομπογιὰ (ἡ) couleur en détrempe; badigeon; lait de chaux; § aquarelle.

νερόμυλος (ὁ) moulin à eau

νερὸν (τὸ) eau; ‖ κρύον νερόν, eau froide; [*πρὸς πόσιν*] eau fraîche; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ γυν*] 'σὰν τὸ κρύον νερόν, fraîche comme une rose; ‖ ἐβγάζω νερόν puiser (tirer) de l'eau; ‖ αὐτὸ τὸ κρασὶ σηκώνει νερόν, ce vin porte bien l'eau; ‖ [μεταφ.] αὐτὴ ἡ δουλειὰ σηκόνει νερόν, il y a beaucoup à gagner dans cette affaire; ‖ [*καὶ ἀντιθέτως*] δὲν σηκόνει νερόν, il n'y a pas de l'eau à boire; ‖ [*ἐπὶ φιλαργύρου*] δὲν δίδει τοῦ ἀγγέλου του νερὸν [φρ.], il ne vous donnerait pas du feu sur une tuile; ‖ κάμνω μίαν τρύπαν εἰς τὸ νερὸν [φρ.], donner un coup d'épée dans l'eau; ‖ κοπανίζω νερὸν εἰς τὸ γουδὶ [φρ.], battre l'eau; ‖ εἶνε εἰς κακὰ νερὰ [φρ.]; il est dans de mauvais draps; ‖ τὸν ἔφερε εἰς τὰ νερά του, il l'a amené à ses desseins; il l'a fait entrer dans ses vues; il l'a fait tomber dans ses filets; ‖ ἔχασε τὰ νερά του [φρ.], il est dérouté (désorienté); ‖ εἶνε τοῦ γλυκοῦ νεροῦ [φρ.], il est novice; c'est une mazette; ‖ ναύτης τοῦ γλυκοῦ νεροῦ, marin d'eau douce; ‖ τὸ ξεύρω ['σὰν] νερὸν [φρ.], je le sais sur le bout des doigts; ‖ μέσ' 'ς τὸ νερὸν [φρ.], certainement; à n'en pas douter; ‖ θὰ ἔχωμεν νερὸν ἀπόψε, nous aurons de l'eau (de la pluie) ce soir; ‖ μὲ τὰ πρῶτα νερά, aux premières pluies; § [*ἐπὶ ὑφασμ* πληθ.] ondes; ‖ ὕφασμα μὲ νερά, étoffe moirée; ‖ [συνεκδ.] μερικὰ ξύλα ἔχουν νερά, il y a des bois qui sont ondés; § [ναυτ.] τὰ νερὰ τοῦ πλοίου, la ligne de flottaison; § éclat brillant

[des diamants; des perles]; || διαμάντι πρώτου νεροῦ, un diamant de la première eau; § besoin[s]; || ἐβγῆκε πρὸς νεροῦ του, il est sorti pour un besoin; || κάμνει τὸ νερόν του, il fait ses besoins; || κάμνει τὸ ψιλόν του νερόν, il lâche (il laisse aller) son eau; [*ἐπὶ παιδίων*] il fait pipi; || κάμνει τὸ χονδρόν του νερόν, il fait son cas.

νερόνω, mettre de l'eau dans; || νερόνω τὸ κρασί, tremper (baptiser) le vin; couper son vin.

νεροπλάτανος (ὁ) [érable] plane.

νερόπλυμα (τὸ) lavage à l'eau; § lavure.

νεροπλύνω, laver à l'eau.

νεροποντιὰ (ἡ) ondée; averse; pluie battante; pluie torrentielle.

νεροποῦλι (τὸ) oiseau aquatique; râle d'eau.

νεροσέλινον (τὸ) ache d'eau.

νερόσκυλον (τὸ) loutre.

νεροσυρμὴ (ἡ) rigole.

νεροτριβεῖον (τὸ) καὶ

νεροτριβὴ (ἡ) moulin à foulon; fouloir; foule.

νεροτριβιάρης (ὁ) foulon.

νερουλιάζω, devenir aqueux (; clair; mou); perdre de sa consistance; || [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] ἐνερούλιασε, il est ramolli; il commence à radoter.

νερούλιασμα (τὸ) aquosité; état de ce qui est clair (mou; aqueux, etc).

νερουλὸς (ὁ) aqueux; clair; [συνεκδ. καὶ μεταφ.] délayé; fade.

νεροφάγωμα (τὸ) ravin; creux [formé par un courant d'eau].

νεροφεῖδα (ἡ) καὶ

νερόφειδον (τὸ) serpent d'eau; [διδ.] hydrophide.

νεροχελιδόνι (τὸ) glaréole.

νεροχελῶνα (ἡ) tortue d'eau; tortue bourbeuse; cistude.

νερόχιονον (τὸ) pluie glaciale; neige fondue.

νεροχύτης (ὁ) évier; pierre d'évier; pierre à laver; § [*πλοίου*] gatte; lavoir.

νέσιμον (τὸ) action de filer; filage.

νετάρω [ξεν.], finir; achever; liquider.

νέτος (ὁ) [ξεν.] net; § [μεταφ.] qui a fini son travail; prêt; libre.

νεῦμα (τὸ) signe [de tête, etc].

νευρὰ (ἡ) corde [ἰδ. de l'arc].

νευραλγία (ἡ) névralgie.

νευραλγικὸς (ὁ) névralgique.

νευρικὸς (ὁ) des nerfs; nerveux; [ἰατρ. ἐν.] nerval; || νευρικὸν σύστημα, système nerveux; || πάσχει (ἔχει) (νευρικά, il souffre des nerfs; || εἶνε πολὺ νευρικός, il est très-nerveux.

νευρῖτις (ἡ) névrite.

νευροκαβαλίκευμα (τὸ) fausse entorse; tressaillement de nerf: foulure.

νευροκαβαλικεύω [καὶ μέσ.], se fouler un nerf.

νευρολογία (ἡ) névrologie.

νευρολογικὸς (ὁ) névrologique.

νευρολόγος (ὁ) névrologiste.

νεῦρον (τὸ) nerf [κυρ. καὶ μεταφ.]; || τὸ ὀπτικὸν νεῦρον, le nerf optique; || ἔχει τὰ νεῦρά της, elle a ses nerfs; || αὐτὸ μοῦ πειράζει τὰ νεῦρα, cela me donne sur les nerfs; cela m'agace [les nerfs]; || [καὶ μεταφ.] οἱ λόγοι του δὲν ἔχουν νεῦρα, ses discours manquent de nerf; § [ναυτ.] gui; || νεῦρον σειρᾶς, filière de ris; || τὸ νεῦρον τῆς κέρκου, la retenue du gui.

νευροπάθεια (ἡ) affection nerveuse; névropathie; névrose.

νευροπαθὴς (ὁ, ἡ) névropathique; atteint d'une affection nerveuse (; de névrose).

νευρόπτερος (ὁ, ἡ) névroptère.

νευρόσπαστον (τὸ) marionnette; pantin [ἀμφότερα καὶ μεταφ.]; fantoche; névrospaste.

νευροτομία (ἡ) névrotomie.

νευρώδης (ὁ, ἡ) nerveux; [μεταφ. ἰδ.] vigoureux; fort.

νευρωδῶς (ἐπίρ.) avec nerf; avec vigueur; nerveusement.

νεύρωσις (ἡ) [νεολ.] névrose.

νεύω, faire signe; || τοῦ ἔνευσε νὰ πλησιάσῃ, il lui fit signe d'approcher; || κάποιος σοῦ ἔνευσε [φρ.], βλ. *γνέφω*· § [se] pencher; [s']incliner; || ἡ κεφαλή του ἔνευε [κάτω], sa tête penchait.

νεφέλη (ἡ) nuage; nue; nuée.

νεφελοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un nuage; nuageux; [διδ.] néphéloïde.

νεφελώδης (ὁ, ἡ) nuageux; couvert de nuages; nébuleux.

νέφος (τὸ) nuage; nue; || [μεταφ.] νέφος κονιορτοῦ, un nuage de poussière; || νέφη ἀκρίδων, des nuées de sauterelles.

νεφραλγία (ἡ) mal de reins; néfralgie.

νεφρὶ (τὸ) βλ. *νεφρός*.

νεφρικὸς (ὁ) de reins; néphrétique; lombaire.

νεφρίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] jade; néphrite.

νεφριτικὸς (ὁ) néphrétique.

νεφρῖτις (ἡ) inflammation des reins; néphrite.

νεφροειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] réniforme.

νεφροκήλη (ἡ) néphrocèle.

νεφρόλιθος (ὁ) **néphrolithe.**
νεφρὸν (τὸ) καὶ
νεφρὸς (ὁ) **rein**; ‖ ὁ ἐτάζων καρδίας **καὶ** νεφροὺς [φρ. Γρφ.], celui qui peut sonder les cœurs et les reins; § [*ἀρνίου, μόσχου*, κ. λ.], rognon; ‖ νεφρὰ τηγανητά, des rognons frits.
νεφροτομία (ἡ) néphrotomie.
νέφτι (τὸ) naphthe.
νεφύδριον (τὸ) petit nuage; [πληθ. **ἐν.**] flocons de nuages.
νέφωσις (ἡ) [μετεωρολ.] nébulosité.
νεωδόχος (ὁ) [ναυτ.] bassin de flot.
νεωκόρος (ὁ) sacristain; bedeau; [ἀρχ.] néocore.
νεωλκεῖον (τὸ) cale de halage.
νεωλκῶ, [ναυτ.] haler à terre.
νεώριον (τὸ) darse; bassin d'armement.
νεωρὶς (ἡ) bâtiment amiral du port.
νεώσοικος (ὁ) cale couverte; loge.
νεωστὶ (ἐπίρ.) nouvellement; récemment; dernièrement; ‖ τὰ νεωστὶ **συμ**βάντα, les événements récents.
νεωτερίζω, innover.
νεωτερικὸς (ὁ) d'innovation; moderne.
νεωτερισμὸς (ὁ) innovation; § [πληθ. ἴδ.] nouveautés.
νεωτεριστὴς (ὁ) novateur; innovateur.
νεωτεριστικὸς (ὁ) d'innovation; innovateur; moderne.
νήδυμος (ὁ, ἡ) [κυρ. *ἐπὶ ὕπνου*] **doux.**
νήθω, filer.
νηιογνώμων (ὁ) [ναυτ.] véritas.
νηιολόγιον (τὸ) registre du port.
νηκτικὸς (ὁ) natatoire; nageur; [*ἐπὶ πτηνῶν* ἴδ.] palmipède.
νῆμα (τὸ) fil; ‖ νήματα **ἁπαλά**, fils simples (plats); ‖ νήματα **στρημμένα**, fils retors (tors; ronds); ‖ [μεταφ.] **τὸ νῆμα** τῆς ζωῆς, le fil de la vie.
νηματοειδὴς (ὁ, ἡ) filiforme.
νηματουργεῖον (τὸ) établissement de filature.
νηματουργία (ἡ) filature.
νηματουργικὸς (ὁ) de filature.
νηματουργὸς (ὁ) filateur.
νηματώδης (ὁ, ἡ) filamenteux.
νηνεμία (ἡ) calme; bonace; ‖ **ἐντελὴς** (πλήρης) νηνεμία, calme plat; ‖ **στιγμιαία** νηνεμία, accalmie.
νηνεμῶ, être (devenir) calme; [se] calmer.
νηνὶ (τὸ) petit enfant; bambin; bébé; poupon; § image réfléchi dans l'œil.
νήνιδα (ἡ) croûte de la tête [des enfants nouveau-nés]; croûte de lait.
νηοπομπὸς (ὁ) [νεολ.] expéditionnaire [de navires].
νηορρήκτης (ὁ) [νεολ.] torpille.
νηὸς (ὁ) βλ. *ναός*, κ. λ.
νηοψία (ἡ) visite [de navire].
νηπιαγωγεῖον (τὸ) salle d'asile; école enfantine.
νηπιαγωγὸς (ὁ, ἡ) instituteur (institutrice) de petits enfants; [*ἐπὶ γυν.* **ἐν.**] gouvernante.
νηπιάζω, être enfant (;en enfance); se conduire en enfant.
νηπιακὸς (ὁ) de petit enfant; ‖ **νηπια**κὸν σχολεῖον, salle d'asile.
νηπιόθεν (ἐπίρ.) dès l'enfance.
νήπιον (τὸ) petit enfant; bébé; bambin.
νηπιότης (ἡ) enfance; premier âge.
νηπιώδης (ὁ, ἡ) enfantin; puéril; ‖ νηπιώδης ἡλικία, premier âge; bas âge; enfance; § [μεταφ. ἐν.] rudimentaire.
νηρηῒς (ἡ) néréide.
νήριον (τὸ) laurier-rose.
νησάκι (τὸ) καὶ
νησίδιον (τὸ) petite île; îlot.
νησί[ον] (τὸ) île.
νησιώτης (ὁ) insulaire.
νησιωτικὸς (ὁ) d'île; [d']insulaire.
νῆσος (ἡ) île.
νῆσσα (ἡ) canard; [ἡ μελανὴ] macreuse.
νηστεία (ἡ) jeûne; ‖ κάμνω νηστείαν [*ἐν τεσσαρακοστῇ*], faire maigre; ‖ καταλύω τὴν νηστείαν, rompre le jeûne; ‖ τὸν ἔχουν νηστείαν [*πρὸς τιμωρίαν*], on l'a mis au pain et à l'eau; ‖ ὁ ἰατρὸς τοῦ διέταξε νηστείαν, le médecin l'a mis à la diète; ‖ [συνεκδ.] [ἂν γευματίσετε μαζῆ μας,] θὰ κάμετε νηστείαν, vous ferez pénitence; ‖ λιτὸς μέχρι νηστείας, frugal jusqu'à l'abstinence.
νηστευτὴς (ὁ) jeûneur.
νηστεύω, jeûner; [*ἐπὶ τεσσαρακοστῆς*, κ. λ.] faire maigre; § [συνεκδ.] être privé de; s'abstenir.
νηστήσιμος (ὁ, ἡ) maigre; de jeûne; ‖ φαγητὸν νηστήσιμον, plat maigre; ‖ ἡμέρα νηστήσιμος, jour maigre; ‖ τρώγω νηστήσιμα, faire (manger) maigre.
νηστικάδα (ἡ) jeûne.
νηστικᾶτα (ἐπίρ.) à jeun.
νηστικὸς (ὁ) καὶ
νῆστις (ὁ, ἡ) qui est à jeun; qui n'a pas mangé; ‖ ἐσηκώθη νηστικὸς [*ἀπὸ τὸ τραπέζι*], il a dîné par cœur; ‖ νηστικὸ ἀρκοῦδι δὲν χορεύει [παροιμ.], ventre affamé n'a point d'oreilles.
νηφάλιος (ὁ, ἡ) sobre; § [μεταφ.] qui a toute sa tête; réfléchi; calme.
νηφαλιότης (ἡ) sobriété; § [μεταφ.] [*κρίνω, σκέπτομαι*, κ. λ.] μετὰ νηφαλιό-

τητος, à tête reposée.
νηφαλίως (ἐπίρ.) sobrement; avec sobriété; § [μεταφ.] avec calme; à tête reposée
νήφω, s'abstenir de vin; être à jeun, être sobre; § [μεταφ.] être dans son bon sens; être calme; avoir toute sa tête
νήχομαι, nager.
νιανιὰ (τὰ) [ἰδ. παιδ.] bouillie; papin.
νιαουρίζω, miauler.
νιαούρισμα (τὸ) miaulement.
νίβω, βλ. *νίπτω*.
νίγλα (ἡ) sangle.
νιγλάρισμα (τὸ) [ἰδ. ναυτ.] air de fifre.
νιγλαριστὴς (ὁ) joueur de fifre; fifre.
νίγλαρος (ὁ) fifre.
νικέλινος (ὁ) de (en) nickel.
νικέλιον (τὸ) nickel.
νίκη (ἡ) victoire.
νικητήριος (ὁ, ἡ) de victoire; victorieux; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] νικητήρια, chant de victoire; ‖ ψάλλω νικητήρια, chanter victoire.
νικητὴς (ὁ) vainqueur; victorieux.
νικήτρια (ἡ) femme victorieuse; vainqueur.
νικηφόρος (ὁ, ἡ) victorieux.
νικηφόρως (ἐπίρ.) victorieusement.
νικοτιανὴ (ἡ) tabac; [διδ.] nicotiane.
νικοτίνη (ἡ) nicotine.
νικῶ, vaincre; battre; l'emporter sur; avoir le dessus; [συνεκδ.] maîtriser; dominer; ‖ ἐνίκησε τὸν ἐχθρόν του, il a vaincu son ennemi; ‖ ἐν τούτῳ νίκα [φρ.], tu vaincras par ce signe; ‖ [τὸ ὑπουργεῖον] ἐνικήθη, a été battu; ‖ [νὰ ἴδοῦμεν] ποῖος θὰ νικήσῃ, qui l'emportera; ‖ [δὲν δύναται] νὰ νικήσῃ τὰ πάθη του, maîtriser ses passions; ‖ ἡ νικῶσα ψῆφος, la voix prépondérante; ‖ ὁ πρόεδρος ἔχει τὴν νικῶσαν, la voix du président l'emportera.
νιπτὴρ (ὁ) lavabo; [ἐν.] lavoir.
νίπτω, laver; ‖ ἐπῆγε νὰ νιφθῇ, il est allé se laver; ‖ χεὶρ χεῖρα νίπτει [παροιμ.], une main lave l'autre; ‖ νίψου καὶ ἀποφάγαμεν [παροιμ.], adieu paniers, vendanges sont faites; ‖ νίπτομαι τὰς χεῖρας [μεταφ.], je m'en lave les mains.
νισαντῆρι (τὸ) [ξεν.] sel ammoniac.
νισάφι (τὸ) [ξεν.] miséricorde; grâce; ‖ κάμνω νισάφι, faire grâce; ‖ δὲν ἔχει νισάφι, c'est un homme sans merci; il est intraitable (; insupportable).
νισεστὲς (ὁ) [ξεν.] amidon.
νιτρικὸς (ὁ) nitrique; ‖ νιτρικὸς ἄργυρος, nitrate d'argent; ‖ νιτρικὸν ὀξύ, eau forte.
νιτρογλυκερίνη (ἡ) [νεολ.] nitroglycérine.
νίτρον (τὸ) nitre; salpêtre.
νιτροπηγεῖον (τὸ) καὶ
νιτροποιεῖον (τὸ) nitrière; salpêtrière.
νιτρώδης (ὁ, ἡ) nitreux; salpêtreux.
νιφὰς (ἡ) flocon de neige
νιψίδι (τὸ) fard.
νίψιμον (τὸ) action de se laver; lavement [du visage; des mains]; ‖ δός μου νίψιμον, donnez-moi à laver.
νογῶ, entendre; sentir; s'apercevoir; ‖ δὲν νογᾷ, il n'entend rien; il est bête.
νοέμβριος (ὁ) [mois de] novembre.
νοερὸς (ὁ) mental; intellectuel; spirituel.
νοερῶς (ἐπίρ.) mentalement; par la pensée.
νόημα (τὸ) sens; signification; acception; entente; ‖ τὸ νόημα τῶν λόγων του, le sens de ses paroles; ‖ [φράσις] μὲ διπλοῦν νόημα, à double entente; ‖ αὐτὸ δὲν ἔχει νόημα, cela n'a pas de sens (n'a pas le sens commun); ‖ τί νόημα ἔχει; qu'est-ce que cela veut dire? [καὶ ἀλλ.] à quoi bon? § motif; sujet; ‖ ἐθύμωσε χωρὶς νόημα, il s'est fâché sans sujet (sans raison); § signe [de la tête; de la main]; ‖ κάμνω νόημα, faire signe; ‖ μὲ τὰ νοήματα, par signes; ‖ κάποιος σοῦ ἔκαμε νόημα [φρ. εἰρων., cela vous accommoderait bien; cela vous sourit; vous n'êtes pas dégoûté.
νοημοσύνη (ἡ) intelligence; esprit.
νοήμων (ὁ, ἡ) intelligent; sensé; entendu; avisé; spirituel.
νόησις (ἡ) entendement; [διδ.] intellect.
νοητικὸς (ὁ) intellectuel; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ νοητικόν, l'entendement; l'intelligence; l'intellect.
νοητὸς (ὁ) intelligible; compréhensible; § intellectuel.
νοητῶς (ἐπίρ.) intelligiblement; § intellectuellement.
νοθεία (ἡ) bâtardise; illégitimité; § βλ. *νόθευσις*.
νόθευμα (τὸ) καὶ
νόθευσις (ἡ) altération; falsification; adultération.
νοθευτὴς (ὁ) falsificateur; altérateur.
νοθεύω, falsifier; altérer; corrompre; [*ἰατρικὰ* ἰδ.] adultérer.
νόθος (ὁ, ἡ) [*ὁ ἐκτὸς γάμου*] bâtard; [*ὁ ἐκ μὴ νομίμου γάμου*] naturel; [*ἐπὶ ζώων καὶ φυτῶν*] bâtard; hybride; [μεταφ.] faux; bâtard; altéré; dégénéré; falsifié; [*ἐπὶ ἔργων φιλολογικῶν ἢ καλλιτεχνικῶν*] non authentique; supposé; apocryphe.
νοιάζει (τριτοπρ.) βλ. *ἐννοιάζει*.

νοιάζομαι, βλ. *ἐννοιάζομαι*.
νοιάσιμον (τὸ) βλ. *ἐννοιάσιμον καὶ ἔννοια*.
νοικάτορας (ὁ) locataire.
νοῖκι (τὸ) βλ. *ἐνοίκιον*, *κ. λ.*
νοικοκυρὰ (ἡ) βλ. *οἰκοκυρά*, *κ. λ.*
νοιώθω, [s'] apercevoir ; remarquer; sentir; se ressentir; entendre; comprendre; ‖ [τὸν περιπαίζουν καὶ] δὲν τὸ νοιώθει, il ne s'en aperçoit pas; ‖ νοιώθει τὴν δύναμίν του, il sent sa force ; ‖ νοιώθει πόνους εἰς τὸ χέρι, il ressent des douleurs au bras; ‖ ἔννοιωσε τί τοῦ εἶπες; a-t-il compris (saisi) ce que vous lui avez dit? ‖ [καὶ ἀπολ.] δὲν νοιώθει, il a l'esprit court (borné); il manque d' intelligence.
νομαδικὸς (ὁ) nomade ; errant; ambulant.
νομαδικῶς (ἐπίρ.) en nomade.
νομαρχεῖον (τὸ) [hôtel de la] préfecture.
νομαρχεύω, βλ. *νομαρχῶ*.
νομάρχης (ὁ) préfet ; nomarque.
νομαρχία (ἡ) préfecture ; nomarchie.
νομαρχιακὸς (ὁ) καὶ
νομαρχικὸς (ὁ) de préfet; de préfecture ; préfectoral; § départemental; ‖ τὰ νομαρχιακὰ συμβούλια, les conseils généraux.
νομαρχῶ, être préfet; § faire fonction de (remplacer le) préfet
νομὰς (ὁ, ἡ) nomade; errant; ambulant.
νοματέοι (οἱ) καὶ
νομᾶτοι (οἱ) individus; personnes.
νομεὺς (ὁ) [νομ.] possesseur ; § [ναυτ.] couple; ‖ ὁ μέγιστος νομεύς, le maître -couple.
νομὴ (ἡ) pâturage ; § [στρατ.] fourrage; § [νομ.] possession; ‖ ἀγωγὴ περὶ νομῆς, action possessoire ; possessoire; § νομὴ νεροῦ, mesure d'eau courante; filet d'eau.
νομίζω, croire; penser ; juger ; estimer; ‖ ἐνόμιζα ὅτι εἶχε φύγει, je le croyais parti; ‖ τὸν νομίζω ἱκανὸν νὰ τὸ κάμῃ, je le crois (je le tiens) capable de le faire; ‖ μὴ νομίσῃς ὅτι, n'allez pas croire que ; ‖ νομίζετε ὅτι τὸ λέγει διὰ νὰ μ' εὐχαριστήσῃ; pensez-vous qu'il dise cela pour m'être agréable ? ‖ [καὶ ἀπολ.] τί νομίζετε; qu'en dites-vous ? qu'en pensez-vous ? § [παθ.] passer pour; être réputé; ‖ νομίζεται τίμιος ἄνθρωπος, il passe pour un honnête homme; ‖ οἱ νομιζόμενοι μεγάλοι, les soi-disant grands; § [παθ. μετοχ.] νενομισμένος, fixé par la loi ; établi; consacré; reçu ; admis; ‖ ὁ νενομισμένος τόκος, l'intérêt légal ; ‖ ὁ νενομισμένος μισθὸς θέσεώς τινος, les traitements attachés à un emploi; ‖ κατὰ τὰ νενομισμένα, conformément aux usages reçus (à l'usage consacré)
νομικὸς (ὁ) de loi ; de droit; légal ; judiciaire ; juridique ; ‖ νομικαὶ διατυπώσεις, formalités légales (judiciaires); ‖ ἡ νομικὴ σχολή, l'école de droit; ‖ οἱ νομικοὶ σύμβουλοι [τῶν Ὑπουργείων], les conseillers légaux [des Ministères] ; § [οὐσ.] juriste ; légiste; homme de loi; § [οὐσ.] ἡ νομική· τὰ νομικά, le droit ; la science du droit ; § [σπ. ἐκκλ.] mosaïque ; ‖ νομικὸν πάσχα, pâque [des juifs].
νομικῶς (ἐπίρ.) au point de vue du droit; légalement; judiciairement.
νομιμοποίησις (ἡ) légitimation.
νομιμοποιῶ, légitimer.
νόμιμος (ὁ, ἡ) légitime ; légal ; ‖ νόμιμος γάμος, mariage légitime, ‖ ὁ νόμιμος τόκος, l'intérêt légal ; ‖ ἡ νόμιμος [*κληρονομικὴ*] μερίς, la légitime ; ‖ ἡ νόμιμος ἡλικία, la majorité ; l'âge requis par la loi ; ‖ δὲν ἔχει τὴν νόμιμον ἡλικίαν, il n'est pas en âge; § [οὐσ.] τὰ νόμιμα, les dispositions de la loi ; les usages consacrés ; la pratique.
νομιμότης (ἡ) légalité.
νομιμοφροσύνη (ἡ) légitimité.
νομιμόφρων (ὁ, ἡ) équitable; juste ; qui se conforme aux lois ; § [ἱστορ. *ἐν Γαλλίᾳ*] légitimiste.
νομίμως (ἐπιρ.) légitimement; légalement.
νόμισμα (τὸ) monnaie; pièce [de monnaie]; ‖ κόπτω νόμισμα, [faire] frapper de la monnaie; battre monnaie; ‖ κίβδηλον νόμισμα, fausse monnaie; pièce fausse; ‖ χρυσοῦν νόμισμα, une pièce d'or; ‖ [μεταφ.] τὸν ἐπλήρωσα μὲ τὸ ἴδιον νόμισμα, je lui ai rendu la monnaie de sa pièce; § médaille; ‖ τὰ ἀρχαῖα νομίσματα, les médailles antiques.
νομισματικὴ (ἡ) numismatique.
νομισματικὸς (ὁ) monétaire; numismatique; ‖ νομισματικὸν σύστημα, système monétaire ; ‖ ἡ νομισματικὴ ἐπιστήμη, la science numismatique; ‖ νομισματικὸν μουσεῖον, musée (cabinet) de médailles; ‖ νομισματικὴ συλλογή, collection de médailles ; médaillier.
νομισματογνώμων (ὁ) numismatiste ; numismate.
νομισματογραφία (ἡ) numismatographie.
νομισματογραφικὸς (ὁ) numismatographique.
νομισματογράφος (ὁ) numismatographe.
νομισματοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à

une pièce de monnaie; [διδ.] nummiforme; nummulaire; numismal.
νομισματοθήκη (ἡ) médaillier.
νομισματοκοπεῖον (τὸ) hôtel des monnaies (de la monnaie); monnaie.
νομισματοκοπία (ἡ) monnayage.
νομισμοτοκόπος (ὁ) monnayeur.
νομισματοκοπῶ, battre monnaie; frapper de la monnaie; monnayer.
νομισματολογία (ἡ) numismatique.
νομισματολογικὸς (ὁ) numismatique.
νομισματολόγος (ὁ) numismate; numismatiste; § médailliste.
νομισματοποιΐα (ἡ) frappe de monnaie; monnayage.
νομισματόσημον (τὸ) médaille.
νομοδιδάσκαλος (ὁ) jurisconsulte.
νομοθεσία (ἡ) législation.
νομοθέτημα (τὸ) loi; acte de législation.
νομοθέτης (ὁ) législateur.
νομοθέτησις (ἡ) action de faire une (d'établir en) loi; législation.
νομοθετικὸς (ὁ) législatif.
νομοθετικῶς (ἐπίρ.) législativement.
νομοθετῶ, faire des lois; légiférer; établir en loi; ‖ νομοθετῶ θέσιν, créer un poste [par une loi].
νομοϊατρὸς (ὁ) médecin de département.
νομοκάνων (ὁ) [ἐκκλ.] nomocanon.
νομολογία (ἡ) jurisprudence.
νομολογικὸς (ὁ) de jurisprudence; jurisprudentiel.
νομολογικῶς (ἐπίρ.) selon la jurisprudence.
νομομάθεια (ἡ) connaissance des lois; science du droit; jurisprudence.
νομομαθὴς (ὁ, ἡ) versé dans la science du droit; juriste; légiste; jurisconsulte.
νομομηχανικὸς (ὁ) ingénieur de département.
νόμος (ὁ) loi; ‖ θέλει νὰ μᾶς ἐπιβάλῃ νόμον [μεταφ.], il veut nous faire la loi; ‖ αὐτὸ εἶνε νόμος, cela fait loi; ‖ αὐτὸ ἔχει ἰσχὺν νόμου, cela a force de loi.
νομὸς (ὁ) département; préfecture.
νομοσχέδιον (τὸ) projet de loi.
νομοταγὴς(ὁ, ἡ) obéissant aux lois; loyal.
νομοτελεστικὸς (ὁ) exécutif [des lois].
νομοφύλαξ (ὁ) gardien des lois; [ἀρχαιολ.] nomophylace.
νόννα (ἡ) [ξεν.] grand'mère.
νοννὰ (ἡ) [ξεν.] marraine.
νόννος (ὁ) [ξεν.] grand-père.
νοννὸς (ὁ) [ξεν.] parrain.
νοσερὸς (ὁ) βλ. *νοσηρός*.
νοσηλεία (ἡ) soins donnés à un malade; traitement.
νοσηλεύω, soigner un malade.
νόσημα (τὸ) maladie; affection; ‖ ὀξὺ νόσημα, maladie aiguë; ‖ τὰ στηθικὰ νοσήματα, les affections de poitrine.
νοσηματικὸς (ὁ) maladif; morbide.
νοσηρὸς (ὁ) malsain; insalubre; maladif; morbide; ‖ νοσηρὸς τόπος, lieu malsain; ‖ νοσηρὸν κλίμα, climat insalubre; ‖ νοσηρὰ κρᾶσις, complexion maladive; ‖ νοσηρὰ φαινόμενα, des phénomènes morbides.
νοσηρότης (ἡ) insalubrité; maladiveté; morbidité.
νοσογόνος (ὁ, ἡ) morbifique; morbipare.
νοσοκομεῖον (τὸ) hôpital; [*σχολείου, μοναστηρίου, φυλακῶν, πλοίου*] infirmerie; ‖ κινητὸν [*στρατιωτικὸν*] νοσοκομεῖον, ambulance.
νοσοκόμος (ὁ, ἡ) garde-malade; infirmier.
νοσοκομῶ, soigner un malade.
νοσολογία (ἡ) nosologie.
νοσολογικὸς (ὁ) nosologique.
νοσολόγος (ὁ) nosologiste.
νοσοποιὸς (ὁ, ἡ) morbifique.
νόσος (ἡ) maladie; affection.
νοσσίδα (ἡ) poulette; jeune poule.
νοσταλγία (ἡ) mal du pays; nostalgie.
νοσταλγικὸς (ὁ) nostalgique.
νοσταλγῶ, avoir le mal du pays; souffrir de nostalgie.
νόστιμα (ἐπίρ.) avec goût; de bon goût; gentiment; joliment; agréablement; gracieusement.
νοστιμάδα (ἡ) saveur; [bon] goût; pointe; piquant; ‖ δὲν ἔχει νοστιμάδαν, c'est insipide (; fade; de mauvais goût); § [συνεκδ.] grâce; gentillesse; agrément.
νοστιμεύομαι, trouver de son goût; goûter; prendre goût; prendre plaisir à; se plaire à; aimer; ‖ νοστιμεύομαι πολὺ ὅ,τι λέγει, je goûte fort ce qu'il dit; ‖ [*αὐτὴ*] τὸν νοστιμεύεται, elle a du goût (du faible) pour lui; ‖ νοστιμεύομαι (μοῦ νοστιμεύεται) νὰ τὸν ἀκούω, j'ai du (je prends) plaisir à l'entendre.
νοστιμιὰ (ἡ) βλ. ***νοστιμάδα***.
νοστιμίζω, rendre savoureux; donner un bon goût; relever le goût; assaisonner; rendre piquant; [καὶ συνεκδ.] rendre agréable (gracieux; gentil); enjoliver; orner; agrémenter; § [οὐδ.] devenir savoureux (de bon goût; piquant); [συνεκδ.] devenir gracieux (; joli; gentil); embellir; gagner.
νόστιμος (ὁ, ἡ) de bon goût; savoureux; ragoûtant; piquant; ‖ νόστιμον φαγητόν, un mets piquant; ‖ [δός μου]

τίποτε νόστιμον, quelque chose de ragoûtant; ‖ νόστιμον πρόσωπον, figure piquante; § gentil; gracieux; agréable; charmant; plaisant; drôle; ‖ εἶνε πολὺ νόστιμη, elle est fort gentille; ‖ νόστιμη ἱστορία, c'est une belle histoire; ‖ αὐτὸ [δὰ] εἶνε νόστιμον! [φρ.] c'est ce qui est drôle; ‖ εἶσαι νόστιμος τῇ ἀληθείᾳ, vous êtes charmant ma foi.
νοστιμοῦλα (ἡ) qui n'est pas mal; gentille; jolie; mignonne.
νοσφίζομαι, s'approprier. Βλ. *σφετερίζομαι*
νοσῶ, être (; tomber) malade; souffrir; être affecté (atteint) de.
νοσώδης (ὁ, ἡ) malsain; insalubre; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ νοσῶδες τοῦ κλίματος, l'insalubrité du climat.
νοσωδῶς (ἐπίρ.) insalubrement.
νοτερὸς (ὁ) humide; moite.
νοτιὰ (ἡ) βλ. *νότος*.
νοτίζω, moitir; humecter; mouiller; § [οὐδ.] se moitir; devenir moite; ‖ νοτισμένος, humide; moite.
νοτινὸς (ὁ) βλ. *νότιος*.
νοτιοανατολικὸς (ὁ) du sud-est.
νοτιοανατολικῶς (ἐπίρ.) au sud-est.
νοτιοδυτικὸς (ὁ) du sud-ouest.
νοτιοδυτικῶς (ἐπίρ.) au sud-ouest.
νότιος (ὁ) méridional; du sud; austral; ‖ νότιος ἄνεμος, [vent du] sud. Βλ. καὶ *μεσημβρινός*.
νότισμα (τὸ) humectation; moiteur.
νότος (ὁ) sud; midi; ‖ πρὸς νότον, au sud; § vent du sud; sud.
νουθεσία (ἡ) remontrance; conseil; avertissement; admonition; semonce.
νουθέτησις (ἡ) βλ. *νουθεσία*.
νουθετῶ, faire des remontrances; remontrer; conseiller; prêcher; admonester; avertir; reprendre.
νοῦλα (ἡ) [ξεν.] zéro.
νουνεχὴς (ὁ, ἡ) judicieux; prudent; sensé; sage; entendu.
νουνεχῶς (ἐπίρ.) prudemment; judicieusement; sagement.
νουνὸς (ὁ) βλ. *νοννός*.
νοῦρκα (ἡ) [ξεν.] putois.
νοῦς (ὁ) entendement; intelligence; esprit; raison; sens; pensée; jugement; ‖ ὁ ἀνθρώπινος νοῦς, l'entendement humain; l'intelligence humaine; ‖ ὁ νοῦς καὶ ἡ καρδία, l'esprit et le cœur; ‖ ἔχει φυσικὸν νοῦν, il a de l'esprit naturel; ‖ ‖ ὁ θεὸς μᾶς ἔδωκε τὸν νοῦν ὅπως, Dieu nous a donné la raison pour; ‖ ὁ κοινὸς νοῦς, le bon sens; le sens commun; ‖ ὁ ὀρθὸς νοῦς, le sens droit; ‖ ὁ νοῦς τοῦ συγγραφέως, la pensée de l'auteur; ‖ ἄνθρωπος μικροῦ (περιωρισμένου) νοός, un homme de peu de sens (d'esprit borné); ‖ ἔχει νοῦν [*κρίσιν*], il a du jugement; ‖ μέγας νοῦς, un génie; ‖ ἔχω κατὰ νοῦν, penser; se proposer; avoir en tête; avoir dans l'esprit; avoir l'intention; songer à; ‖ τὸ ἔχω εἰς τὸν νοῦν μου, j'y pense; j'y songe; ‖ ἔχε τὸν νοῦν σου [εἰς..], soyez attentif; faites attention; ayez l'œil sur; ‖ ἔχε το εἰς τὸν νοῦν σου, ne l'oubliez pas; ‖ ποῦ εἶχες τὸν νοῦν σου; à quoi songiez-vous donc? où aviez-vous l'esprit? ‖ ἔχει ἀλλοῦ τὸν νοῦν του, il pense à autre chose; il a l'esprit ailleurs; ‖ μοῦ ἔρχεται εἰς τὸν νοῦν, il me vient (; revient) à l'esprit; ‖ ἔλα εἰς τὸν νοῦν σου, reprenez vos esprits; ‖ δὲν μοῦ ἦλθεν εἰς τὸν νοῦν, je n'y ai pas pensé; je ne m'en suis pas avisé; ‖ μὴ σοῦ περάσῃ ἀπὸ τὸν νοῦν ὅτι, n'allez pas vous aviser que; ‖ βγάλε το ἀπὸ τὸν νοῦν σου, ôtez cela de votre tête; n'y songez pas; n'y songez plus; ‖ ὁ νοῦς του εἶνε πάντοτε εἰς τὸ κακόν, il pense toujours à mal; ‖ ὁ νοῦς του δὲν φθάνει ἕως ἐκεῖ, c'est au dessus de sa portée; ‖ χάνω τὸν νοῦν μου, perdre la tête; ‖ σταματᾷ ὁ νοῦς μου, ma raison s'arrête; les bras m'en tombent; c'est à confondre; ‖ δὲν τὸ χωρεῖ ὁ νοῦς μου, cela me passe; je n'y comprends rien; je m'y perds; ‖ ἔλεγα μὲ τὸν νοῦν μου, je me disais; ‖ λογαριάζω μὲ τὸν νοῦν, calculer de tête (de mémoire); ‖ τοῦ πῆρε ὁ θεὸς τὸν νοῦν του, Dieu lui a ôté la raison; ‖ πῆρε ὁ νοῦς του ἀέρα, il a la tête montée; il a pris l'essor; ‖ μὲ τὸν νοῦν, par la pensée; mentalement; ‖ μὲ τὸν νοῦν σου εἶσαι; y songez-vous? n'y songez pas; ‖ κοντὰ εἰς τὸν νοῦν [φρ.], cela s'entend.
νούφαρον (τὸ) nénuphar; [*τὸ λευκὸν*] lis d'eau; [*τὸ κίτρινον*] jaunet d'eau.
νοῶ, entendre; comprendre; ‖ ὁ νοῶν νοείτω [φρ.], à bon entendeur salut; avis au lecteur; § [μετοχ. παθ. οὐσ.] τὸ νοούμενον [φιλοσ.], le noumène.
νταβάνι (τὸ) βλ. *ταβάνι*, κ. λ.
νταβᾶς (ὁ) [ξεν.] terrine; écuelle; jatte.
νταβίδι (τὸ) [ξεν. ξυλουργ.] serre-joint; nt.
νταβοῦλι (τὸ) βλ. *δαβοῦλι*.
νταγιαντίζω, [ξεν.] endurer; supporter.
νταῆς (ὁ) [ξεν.] faux brave; bravache; matamore; crâne.
νταϊλίκι (τὸ) fausse bravoure; forfanterie; crânerie.

νταλκαβούκης (ὁ) βλ. *δαλκαβούκης.*
ντάμα (ἡ) [ξεν.] dame; § jeu de dames.
νταμάρι (τὸ) [ξεν.] carrière [de pierre].
νταμωτὸς (ὁ) quadrillé.
ντανταὰ (ἡ) βλ *δαδά*, κ. λ.
νταρντανίζω, ébranler; secouer; cahoter.
νταρντάνισμα (τὸ) branlement; secousse; cahotage.
ντὲ (ἐπιφ.) allons! allons donc! eh bien! en avant.
ντελδὲς (ὁ) [ξεν.] marc de café.
ντελίνι (τὸ) βλ. *δελίνι.*
ντένω, s'accrocher; se prendre; § [μεταφ.] βλ. *ἐνδύω.*
ντερβίσης (ὁ) βλ. *δερβίσης.*
ντέρτι (τὸ) [ξεν.] passion; douleur.
ντεστέκι (τὸ) [ξεν. οἰκοδ.] jambage.
ντέφι (τὸ) [ξεν.] tambour de basque; ‖ [μεταφ.] τὰ ἔκαμε ὅλα ντέφι, il a tout gaspillé.
ντζαμὶ (τὸ) [ξεν.] mosquée.
ντζάμι (τὸ) [ξεν.] vitre; carreau.
ντζαμτζῆς (ὁ) vitrier.
ντζερεμὲς (ὁ) [ξεν.] amende; [συνεκδ.] perte; dommage.
ντζερεμετίζω, mettre à l'amende; [συνεκδ.] causer du dommage.
ντιβάνι (τὸ) [ξεν.] divan; sopha.
ντὶπ (ἐπίρ.) [ξεν.] point du tout; nullement; § complètement; tout à fait.
ντολμᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de mets; boulette de viande hachée; citrouille (aubergine; tomate) farcie; dolma.
ντορβᾶς (ὁ) βλ. *τορβᾶς.*
ντομάτα (ἡ) βλ *τομάτα.*
ντορὸς (ὁ) [ξεν.] direction; [ἐν.] piste.
ντορὺς (ὁ) [ξεν. *ἐπὶ ἵππου*] bai.
ντουβάρι (τὸ) βλ. *δουβάρι.*
ντούγια (ἡ) [ξεν.] douve.
ντουλαμᾶς (ὁ) [ξεν.] doliman; dolman.
ντουλάπι (τὸ) βλ. *δουλάπι.*
ντουνιᾶς (ὁ) [ξεν.] monde.
ντράλα (ἡ) βλ. *ζάλη.*
ντραλίζω, βλ. *ζαλίζω.*
ντρέπομαι, βλ. *ἐντρέπομαι.*
ντρυμόνω, βλ. *σρυμόνω.*
ντύνω, βλ. *ἐνδύω*, κ. λ.
νῦ (τὸ) ny; treizième lettre de l'alphabet grec.
νυγμὸς (ὁ) piqûre; picotement; § [μεταφ. ἐν.] insinuation; βλ. *νύξις.*
νύκτα (ἡ) βλ. *νύξ.*
νυκταλωπία (ἡ) nyctalopie.
νυκταλωπικὸς (ὁ) nyctalopique.
νυκτάλωψ (ὁ, ἡ) nyctalope.
νυκτεγερσία (ἡ) [ναυτ. ἰδ.] branlebas de nuit.
νυκτέρευμα (τὸ) veille; veillée.
νυκτερεύω, travailler la nuit; veiller.
νυκτέρι (τὸ) travail de nuit; veillée; veille.
νυκτερίδα (ἡ) chauve-souris; ‖ [μεταφ.] τὸ κοκκαλάκι τῆς νυκτερίδας [φρ.], charme secret [pour se faire aimer].
νυκτερινὸς (ὁ) de nuit; nocturne.
νυκτερὶς (ἡ) chauve-souris
νυκτιὰ (ἡ) [espace d'une] nuit; nuitée.
νυκτικόραξ (ὁ) butor; § bihoreau.
νυκτικὸς (ὁ) de nuit; nocturne; ‖ νυκτικὸς σκοῦφος, bonnet de nuit; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὰ νυκτικά, la toilette de nuit.
νυκτιπλανὴς (ὁ, ἡ) qui erre la nuit.
νυκτοβασία (ἡ) somnambulisme; noctambulisme; noctambulation
νυκτοβάτης (ὁ) somnambule; noctambule
νυκτοβατικὸς (ὁ) somnambulique.
νυκτοβατῶ, être somnambule.
νυκτόβιος (ὁ, ἡ) qui vit dans la nuit; ‖ νυκτόβια πτηνά, oiseaux de nuit; nyctérins.
νυκτοκλέπτης (ὁ) voleur de nuit.
νυκτοκλοπὴ (ἡ) vol nocturne.
νυκτοκόραξ (ὁ) βλ. *νυκτικόραξ.*
νυκτόνω (τριτοπρ.), il se fait nuit; ‖ ὅτι ἄρχιζε νὰ νυκτόνῃ, à la tombée de la nuit; à la nuit tombante; ‖ ἐνύκτωσε, il fait nuit; § [οὐδ. καὶ μέσ.] être surpris par la nuit; se mettre à la nuit; [τπ.] s'anuiter; ‖ εἶνε ἀργά, μὴ νυκτωθῆς, il est tard; ne vous mettez pas à la nuit; ‖ ἐνυκτώσαμεν (ἐνυκτώθημεν) πλησίον εἰς τὸ χωρίον, la nuit nous surprit près du village; ‖ μακρυὰ ποῦ ἐνύκτωσες [φρ.], vous en êtes à cent lieues.
νυκτοδράτης (ὁ) coureur (; rôdeur) de nuit; § [πτην.] engoulevent.
νυκτοπόλεμος (ὁ) combat de nuit.
νυκτοπορεία (ἡ) marche nocturne.
νυκτοπούλι (τὸ) oiseau de nuit.
νυκτόσημον (τὸ) [ναυτ.] guidon de nuit.
νυκτοφυλακὴ (ἡ) garde de nuit; guet; ronde [de nuit]; patrouille.
νυκτοφύλαξ (ὁ) gardien (sentinelle) de nuit.
νυκτοχελίδονον (τὸ) caprimulgue.
νύκτωρ (ἐπίρ.) pendant (dans) la nuit; de nuit; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] nuitamment.
νυμφαγωγῶ, conduire une jeune mariée.
νυμφαία (ἡ) [φυτ.] nénuphar.
νύμφευσις (ἡ) action de [; se] marier; mariage; [οἰκ.] épousailles.
νυμφεύω, marier; § [μέσ.] se marier; épouser; ‖ ἐνυμφεύθη τὴν ἐξαδέλφην του,

il a épousé sa cousine ; ‖ νυμφεύομαι ἐκ νέου, se remarier; convoler [en secondes noces].
νύμφη (ἡ) [nouvelle] mariée; **épousée**; ‖ περιπατεῖ 'σὰν νύμφη [φρ.], elle marche comme une épousée; § jeune fille à marier; parti ; ‖ τοῦ ἐπρότειναν μίαν καλὴν νύμφην, on lui a proposé un bon parti; § § [*ὡς σύζυγος τοῦ υἱοῦ*] belle-fille ; bru; [*ὡς σύζυγος τοῦ ἀδελφοῦ*] belle-sœur; §[ἐντομολ.] larve ; nymphe; § [ἀρχ.] nymphe.
νυμφιάτικον (τὸ) robe de noces; robe de mariée.
νυμφιάτικος (ὁ) καὶ
νυμφικὸς (ὁ) de mariée; nuptial.
νυμφίος (ὁ) marié; nouveau marié; § [ἐκκλ.] le céleste époux.
νυμφομανὴς (ἡ) nymphomane.
νυμφομανία (ἡ) nymphomanie.
νυμφοστολῶ, parer (faire la toilette de) la nouvelle mariée.
νυμφὼν (ὁ) chambre nuptiale.
νῦν (ἐπίρ.) maintenant; à présent; ‖ τό γε νῦν ἔχον [φρ.], pour le moment; ‖ ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ εἰς τὸ ἑξῆς, à partir de ce moment; dorénavant; ‖ τὸ πρᾶγμα εἶνε εἰς τὸ νῦν καὶ ἀεί [φρ.], l'affaire est sur le point de finir ; ‖ [*ἐπὶ ἀσθ.*] εἶνε εἰς τὸ νῦν καὶ ἀεί, il est à l'extrémité; ‖ [ἐνάρθ.] ὁ νῦν, actuel ; [d'à] présent; ‖ ὁ νῦν ἰδιοκτήτης, le propriétaire actuel ; ‖ ὁ νῦν αὐτοκράτωρ, l'empéreur actuel (régnant).
νὺξ (ἡ) nuit ; ‖ εἶνε νὺξ (κοιν. νύκτα), il fait nuit; ‖ διὰ νυκτός· νύκτα· τὴν νύκτα [ἐπιρ.] de nuit; pendant la nuit; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] nuitamment; ‖ ἔφυγε διὰ νυκτός, il a fui nuitamment; ‖ καλὴν νύκτα [σας], bonne nuit; bon soir.
νύξις (ἡ) piqûre; § [συνήθ. μεταφ.] allusion ; demi-mot ; avis; donnée; idée; ‖ δίδω νύξιν πράγματός τινος εἴς τινα, donner avis (l'idée) d'une chose à q'un , ‖ ‖ δόσε του νύξιν τοῦ πράγματος, insinuez-lui cela doucement; ‖ [ἂν εἶχα] τὴν ἐλαχίστην νύξιν διὰ νὰ ὁδηγηθῶ, la moindre idée pour me guider; ‖ ἐννοεῖ ἀπὸ τὴν ἐλαχίστην νύξιν, il entend à demi-mot.
νύστα (ἡ) envie de dormir; sommeil ; somnolence; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ σταθῶ ἀπὸ τὴν νύσταν, je tombe de sommeil.
νύσταγμα (τὸ) καὶ
νυσταγμὸς (ὁ) βλ. *νύστα*.
νυστάζω, avoir envie de dormir; avoir sommeil; [μεταφ.] sommeiller ; ‖ ἐνύσταξα, le sommeil m'a gagné; ‖ νυστάζεις; avez-vous sommeil? ‖ τὸ μυαλό του νυστάζει, son esprit sommeille ; ‖ νυσταγμένος, qui a sommeil; [νεολ.] ensommeillé; [μεταφ.] somnolent; endormi ; § [μεταβ.] ὁ λόγος του μ' ἐνύσταξε, son discours m'a endormi.
νυστακτικὸς (ὁ) endormant; soporatif.
νυσταλέος (ὁ) somnolent; endormi.
νυστέρι (τὸ) lancette.
νυστεριὰ (ἡ) coup de lancette.
νύφη (ἡ) βλ. *νύμφη* κ. λ.
νυφίτσα (ἡ) belette.
νυφοῦλα (ἡ) petite mariée.
νυχάκι (τὸ) [φυτ.] mélilot.
νυχᾶτος (ὁ) qui a la forme d'un ongle ; onguiforme; ‖ [οὐδ. οὐσ.] νυχᾶτον, espèce de raisin; courbu; § muni d'ongles (; de griffes); crochu.
νυχθήμερον (τὸ) espace d'un jour et d'une nuit; vingt-quatre heures.
νυχθημερὸν (ἐπίρ.) jour et nuit.
νύχι (τὸ) ongle; ‖ κόπτω τὰ νύχια μου, se faire les ongles: ‖ ἀπὸ τὴν κορυφὴν ἕως τὰ νύχια [φρ.], de pied en cap; ‖ περιπατεῖ εἰς τὰ νύχια, il marche sur la pointe des pieds; ‖ τὰ νύχια του ξύνει [φρ.], il cherche dispute; il aiguise ses couteaux ; ‖ ἂν πέσῃ εἰς τὰ νύχια μου! s'il tombe entre mes griffes! § sabot [de cheval; d'âne]; griffe [de chat; de lion]; serre [d'un oiseau de proie]; harpe (herpe) [d'un chien]; ergot [d'un coq, etc]; onglon [des ruminants]; § patte [d'ancre].
νυχιὰ (ἡ) coup d'ongle (; de griffe).
νυχιάζω, marquer d'un coup d'ongle; § donner un coup d'ongle (; de griffe).
νωδὸς (ὁ,ἡ) qui n'a pas de dents; édenté; ‖ νωδὸς γραῖα, sans-dent.
νωθρὸς (ὁ) lent; paresseux ; mou; indolent; lourd.
νωθρότης (ἡ) lenteur; paresse; indolence ; mollesse ; lourdeur.
νωθρῶς (ἐπίρ.) lentement; avec indolence; avec paresse ; lourdement ; mollement.
νωπὸς (ὁ) frais; nouveau; jeune; récent; ‖ νωπὸν βούτυρον, du beurre frais ; ‖ νωπαὶ εἰδήσεις, des nouvelles récentes.
νωρὶς (ἐπίρ.) βλ. *ἐνωρίς*.
νωτιαῖος (ὁ) dorsal; vertébral; ‖ ὁ νωτιαῖος μυελός, la moelle épinière.
νῶτον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] dos; ‖ στρέφω τὰ νῶτα, tourner le dos.
νωχέλεια (ἡ) monchalance ; indolence.
νωχελὴς (ὁ, ἡ) nonchalant; indolent.
νωχελῶς (ἐπίρ.) avec nonchalance; nonchalamment.

Ξ

Ξ, ξ [ξῖ, ξῦ] (τὸ) xi; quatorzième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ξ', soixante; ͵ξ, soixante mille.
ξαγαπῶ, cesser d'aimer; [σπ.] désaimer.
ξαγοράζω, βλ. *ἐξαγοράζω*.
ξαγορεύω, βλ. *ἐξαγορεύω*.
ξαγριεύω, βλ. *ἐξαγριῶ*.
ξαγρυπνῶ, perdre le sommeil; veiller avant dans la nuit; ‖ ἐδιάβαζα διὰ νὰ ξαγρυπνήσω, je lisais pour chasser le sommeil; § [μεταβ.] veiller q'un.
ξάδελφος (ὁ) βλ. *ἐξάδελφος*.
ξαδιάντροπος (ὁ) βλ. *ἀδιάντροπος*.
ξαθὸς (ὁ) βλ. *ξανθός*.
ξαίθρα (ἡ) βλ. *ἐξαίθρα*.
ξαιματόνω, faire saigner; ensanglanter.
ξαίνω, carder; affiner [ἰδ. du chanvre]; § effiler; effilocher.
ξακουσμένος (ὁ) βλ. *ἐξακουσμένος*.
ξαλαργάρω [ξεν.], prendre le large; s'éloigner; se retirer.
ξαλατίζω, dessaler.
ξαλαφρόνω, βλ. *ξελαφρόνω*, κ. λ.
ξαλλάζω, βλ. *ἐξαλλάζω*.
ξαλμυρίζω, βλ. *ἐξαλμυρίζω*.
ξαμμόνω, porter (; étendre) la main sur; toucher.
ξαμπελίζω, arracher (déraciner) la vigne.
ξανὰ (πρόθ.) [συνήθ. *ἐν συνθέσει*] re-, de nouveau; ‖ ξαναλέγω, redire; ‖ ξαναστέλνω, envoyer de nouveau; § [ἀπολ. ὡς ἐπίρ.] de nouveau; derechef; de plus belle; ‖ ἄρχισε ξανά, il recommença de plus belle.
ξαναβάζω, remettre; ‖ ξαναβάζω εἰς τὸ χέρι, recouvrer; ravoir; rattraper.
ξαναβαπτίζω, rebaptiser.
ξαναβάφω, reteindre; repasser à la teinture; repeindre; [τεχν.] biser.
ξαναβάψιμον (τὸ) action de reteindre; bisage.
ξαναβγάζω, faire sortir (; tirer; extraire) de nouveau; ‖ ξαναβγάζω λαχεῖον, retirer une loterie.
ξαναβγαίνω, sortir de nouveau; ressortir; § revenir; reparaître; renaître; ‖ τὰ μαλλιά του ξαναβγαίνουν, ses cheveux commencent à repousser; ‖ ἡ λαδιὰ ξαναβγῆκε, la tache d'huile a reparu.
ξαναβλέπω, revoir; ‖ ξαναβλεπώμεθα, au revoir; nous nous reverrons; ‖ ξαναβλέπω στερηὰ [ναυτ.], découvrir la terre.
ξαναβουλλόνω, recacheter; § reboucher.
ξαναβουτῶ, replonger.
ξαναβράζω, faire bouillir de nouveau; recuire.
ξαναβρέχω, mouiller de nouveau; remouiller; § [τριτοπρ.] pleuvoir de nouveau; repleuvoir.
ξαναβρίσκω, retrouver.
ξαναγαπῶ, aimer de nouveau; § se réconcilier.
ξαναγγίζω, retoucher.
ξαναγεμίζω, remplir de nouveau; [σπ.] recombler; § recharger [une arme à feu]
ξαναγέμισμα (τὸ) remplissage.
ξαναγεννῶ, accoucher de nouveau; § [μέσ.] renaître.
ξαναγίνομαι, redevenir; § revenir; repousser; reparaître.
ξαναγκρίζω, remuer [une affaire]; reveiller.
ξαναγοράζω, acheter de nouveau.
ξαναγράφω, écrire de nouveau; récrire; recopier.
ξαναγυρίζω, tourner encore une fois; § [οὐδ.] retourner; revenir.
ξαναδείχνω, montrer de nouveau.
ξαναδένω, renouer; relier; § relier de nouveau; changer la reliure.
ξαναδέρνω, frapper (battre) de nouveau; rebattre.
ξαναδιαβάζω, relire.
ξαναδίδω, redonner; § rendre; restituer; § [*ἐπὶ δένδρων*, *φυτῶν*, κ. λ.] repousser.
ξαναδιορθόνω, recorriger; rajuster; remettre en ordre; réparer de nouveau.
ξαναδιπλόνω, replier.
ξαναεμβαίνω, rentrer.
ξαναέρχομαι, revenir.
ξαναζεσταίνω, réchauffer.
ξαναζέσταμα (τὸ) réchauffement.
ξαναζητῶ, redemander; rechercher.
ξαναζυγίζω, peser de nouveau; repeser.
ξαναζυμόνω, repétrir.
ξαναζῶ, revivre; renaître.
ξαναζωντανεύω, revenir à la vie; ressusciter; renaître.
ξαναθυμίζω, faire ressouvenir; rappeler; remettre en mémoire; remémorer.
ξαναθυμοῦμαι, se ressouvenir.
ξανακαβαλλικεύω, remonter à cheval; se remettre en selle.
ξανακάθημαι, se rasseoir; reprendre place.

ξανακαθίζω, rasseoir; replacer; § [οὐδ.] se rasseoir.
ξανακαινουργόνω, remettre à neuf; renouveler.
ξανακαίω, rebrûler.
ξανακαλῶ, réinviter.
ξανακάμνω, refaire; ‖ δὲν τὸ ξανακάμνω, je ne le ferai plus; on ne m'y reprendra plus. Βλ. *κάμνω*.
ξανακαρφόνω, reclouer; **renclouer.**
ξανακερδίζω, regagner.
ξανακλαίω, pleurer de **nouveau**; **recommencer** à pleurer.
ξανακλειδόνω, refermer **à clef.**
ξανακλείω, fermer (; **enfermer**) **de nouveau**; refermer.
ξανακοιμίζω, rendormir.
ξανακοιμοῦμαι, se rendormir.
ξανακολλῶ, recoller; ressouder.
ξανακοπανίζω, repiler.
ξανακόπτω, couper (tailler) **de nouveau**; recouper; retailler.
ξανακοσκινίζω, repasser au crible; **ressasser.**
ξανακουμβόνω, reboutonner.
ξανακρεμῶ, rependre.
ξανακτίζω, rebâtir.
ξανακτυπῶ, frapper (; battre) **de nouveau**; refrapper; rebattre.
ξανακύλημα (τὸ) καὶ
ξανακύλισμα (τὸ) défonçage; **défoncement** [d'un champ]; effondrement; § [*ἐπὶ ἀσθεν.*] rechute.
ξανακυλῶ, défoncer [un champ; **une terre,** etc]; effondrer; § [οὐδ.] rouler **de** nouveau; [*ἐπὶ ἀσθεν.*] avoir une **rechute**; retomber malade; [οἰκ.] rechuter.
ξανακυριεύω, prendre de nouveau; **reprendre**; reconquérir.
ξανακυττάζω, regarder **de nouveau.**
ξαναλέγω, redire; répéter.
ξαναλλάζω, changer de nouveau; **rechanger.**
ξαναλογαριάζω, refaire le compte; **recompter.**
ξαναμαθαίνω, rapprendre; s'habituer (**s'**accoutumer) de nouveau.
ξαναμασσῶ, remâcher.
ξαναμέτρημα (τὸ) remesurage; § action **de** recompter; recomptage.
ξαναμετρῶ, mesurer de nouveau; **remesurer**; § recompter.
ξαναμιλῶ, reparler; ‖ δὲν θὰ σοῦ ξαναμιλήσω, je ne vous parlerai plus.
ξαναμοιράζω, partager de nouveau; **repartager**; [*ἐπὶ χαρτοπ.*] donner (distribuer) de nouveau.

ξαναμοίρασμα (τὸ) repartage; nouveau partage; [*ἐπὶ χαρτοπ.*] nouvelle donne.
ξαναμωραίνομαι, tomber en enfance; ‖ γέρων ξαναμωραμμένος, un vieux radoteur; un vieillard imbécile.
ξαναμώραμμα (τὸ) imbécilité de vieillesse; radotage; enfance barbue.
ξαναναιβαίνω, remonter.
ξανανειόνω, rajeunir; [οἰκ.] faire peau neuve.
ξανάνειωμα (τὸ) rajeunissement.
ξανανεόνω, renouveler; § rajeunir.
ξανανέωμα (τὸ) renouvellement; § rajeunissement.
ξανανθίζω, refleurir.
ξανανοίγω, rouvrir.
ξανανοικιάζω, louer de nouveau; relouer
ξαναπαγόνω, glacer de nouveau; regeler; [οὐδ.] se regeler; reprendre.
ξαναπαθαίνω, souffrir (endurer) de nouveau; ‖ δὲν θὰ τὸ ξαναπάθω, cela ne m'arrivera plus.
ξαναπαίζω, jouer de nouveau; rejouer.
ξαναπαίρνω, reprendre; βλ. *παίρνω*.
ξαναπανδρεύω, remarier; § [μέσ.] se remarier; convoler [en secondes (troisièmes) noces].
ξαναπαρακαλῶ, prier de nouveau; reprier.
ξαναπατῶ, remettre les pieds quelque part; retourner; § refouler.
ξαναπερνῶ, repasser.
ξαναπετῶ, voler (; s'envoler) de nouveau; § jeter de nouveau; rejeter.
ξαναπέφτω, tomber de nouveau; retomber; § se recoucher.
ξαναπηγαίνω, aller (se rendre) de nouveau; retourner.
ξαναπηδῶ, ressauter.
ξαναπιάνω, reprendre; ressaisir; § [*ἐπὶ φυτ.*] reprendre [racine].
ξαναπλαγιάζω, se recoucher.
ξαναπλένω, καὶ
ξαναπλύνω, relaver; reblanchir.
ξαναποκτῶ, acquérir de nouveau; recouvrer; regagner; [σπ.] racquérir.
ξαναπολεμῶ, combattre de nouveau; recommencer la guerre.
ξαναπούλημα (τὸ) revente.
ξαναπουλῶ, revendre.
ξαναρράπτω, recoudre.
ξαναρρίχνω, jeter (; lancer; tirer) de nouveau.
ξαναρρωστῶ, retomber malade.
ξαναρχίζω, καὶ
ξαναρχινῶ, recommencer; se remettre à; revenir à; ‖ τὸ χρόνον ξανάρχισε, le

froid a repris; ‖ ὅταν ξαναργίσουν τὰ μαθήματα, à la rentrée des classes; ‖ ξανάρχισε τὴν δουλειάν του, il s'est remis au travail.

ξανάρχομαι, revenir.

ξαναρωτῶ, redemander; demander (;interroger) de nouveau.

ξανασαίνω, reprendre haleine; respirer; se délasser; se remettre; ‖ ἄφησε τὸ ἄλογον νὰ ξανασάνῃ, laissez souffler le cheval; ‖ δὲν ἔχει καιρὸν νὰ ξανασάνῃ, il n'a pas le temps de respirer.

ξανασηκόνω, relever; redresser.

ξανασημαδεύω, viser de nouveau; § marquer de nouveau.

ξανασιάζω, refaire; raccommoder; rajuster de nouveau.

ξανασκάπτω, recreuser; repiocher; [σπ.] refouir.

ξανασκεπάζω, couvrir de nouveau; recouvrir.

ξανασμίγω, rejoindre; rencontrer de nouveau; revoir.

ξανασπάζω, καὶ

ξανασπάνω, rompre (casser) de nouveau; recasser.

ξανασπέρνω, ressemer.

ξανασπρίζω, reblanchir; § [οὐδ.] redevenir blanc.

ξανασπρώχνω, repousser de nouveau.

ξαναστέλνω, envoyer une seconde fois.

ξαναστουπόνω, reboucher.

ξαναστοχάζομαι, penser de nouveau; repenser.

ξαναστρέφω, βλ. ἀναστρέφω.

ξαναστρήφω, tordre de nouveau; retordre.

ξανάστροφος (ὁ) βλ. ἀνάστροφος.

ξανατινάζω, secouer de nouveau; rebattre [un matelas, etc].

ξανατραβῶ, tirer de nouveau; § [οὐδ.] endurer de nouveau

ξανατρώγω, manger de nouveau; remanger; [ἐν.] redîner.

ξανατυπόνω, réimprimer.

ξανατύπωμα (τὸ) réimpression.

ξαναυρίσκω, retrouver.

ξαναφαίνομαι, reparaître; se remontrer.

ξαναφαίνω, tisser de nouveau; retisser.

ξαναφασκιόνω, remmailloter.

ξαναφέρνω, reporter; ramener.

ξαναφεύγω, repartir.

ξαναφιλῶ, baiser (embrasser) de nouveau; [σπ.] rembrasser.

ξαναφορτόνω, recharger.

ξαναφράζω, reboucher.

ξαναφτειάνω, refaire; reconstruire; rebâtir; rajuster de nouveau.

ξαναφύτευμα (τὸ) replantation.

ξαναφυτεύω, replanter.

ξαναφυτρόνω, pousser de nouveau; repousser.

ξαναφωνάζω, crier (; appeler) de nouveau

ξαναχαίνω, reprendre haleine; respirer; respirer le frais; prendre l'air, se délasser; se récréer; βλ. καὶ ξανασαίνω.

ξαναχαιρετῶ, saluer de nouveau; resaluer.

ξαναχάνω, reperdre.

ξαναχύνω, verser de nouveau; § refondre.

ξαναχύσιμον (τὸ) refonte.

ξαναψήνω, cuire (rôtir) de nouveau; recuire.

ξαναψηφίζω, voter de nouveau.

ξανεμίζω, éventer.

ξανθίζω, tirer sur le blond; § devenir blond.

ξανθογένης (ὁ) qui a la barbe blonde.

ξανθομάλλης (ὁ) qui a les cheveux blonds.

ξανθὸς (ὁ) blond; [ποιητ. ἐν.] doré.

ξανθότης (ἡ) couleur blonde; blondeur.

ξανθοτρίχης (ὁ) καὶ

ξανθότριχος (ὁ) qui a les cheveux blonds (; le poil fauve).

ξανοίγω, βλ. ἐξανοίγω.

ξανοσταίνω, βλ. ἀνοσταίνω.

ξάντης (ὁ) cardeur.

ξαντὸν (τὸ) καὶ

ξαντὸς (ὁ) charpie

ξαπέρασμα (τὸ) action de surpasser (de dépasser).

ξαπερνῶ, surpasser; dépasser; devancer.

ξαπετῶ, βλ. ξεπετῶ.

ξάπλα (ἡ) βλ. ἐξάπλωμα.

ξαπλόνω, βλ. ἐξαπλόνω, κ. λ.

ξαπολνῶ, βλ. ἐξαπολύω.

ξαποστάζω, καὶ

ξαποσταίνω, se délasser; se reposer.

ξαραθυμῶ, faire revenir d'un évanouissement; faire respirer; rafraîchir; § [οὐδ.] reprendre haleine; respirer; se remettre; se récréer.

ξαραχνιάζω, ôter les araignées (;les toiles d'araignée); [σπ.] araigner.

ξάργον, καὶ

ξαργουτοῦ (ἐπίρ.) exprès; à dessein.

ξαρματόνω, désarmer; [πλοῖον ἰδ.] dégréer.

ξαρμάτωμα (τὸ) désarmement; dégréement.

ξαρμάτωτος (ὁ) désarmé; dégréé.

ξαρμπορίζω [ναυτ.], démâter.

ξαρμπόρισμα (τὸ) démâtage.

ξαρμυρίζω, βλ. ἐξαλμυρίζω.
ξαρρωστῶ, soigner (: guérir) un malade; § [οὐδ.] sortir de maladie; être en convalescence.
ξάρτι (τὸ) [ναυτ.] hauban; § [πληθ. μεταφ.] apprêts; appareil; apparat.
ξαρτόδεμα (τὸ) nœud de hauban.
ξασπρίζω, blanchir.
ξάστερα (ἐπίρ.) clairement; nettement; carrément; sans détours.
ξαστεριὰ (ἡ) ciel étoilé (clair; serein); sérénité du ciel.
ξαστερώνω, [ἐπὶ οὐρανοῦ] devenir clair (serein); s'éclaircir
ξάστερος (ὁ) clair; serein.
ξαστέρωμα (τὸ) sérénité [du ciel].
ξασχημίζω, désenlaidir.
ξαφνίζω, βλ. ἐξαφνίζω, κ. λ.
ξάφνου (ἐπίρ.) βλ. ἔξαφνα.
ξαφρίζω, βλ. ἐξαφρίζω, κ. λ.
ξε- (μόρ.) [εὔχρ. ἐν συνθέσει] dé-; ‖ ξεβουλλόνω, décacheter; ‖ ξεζώνω, déceindre.
ξέβαμμα (τὸ) altération (;perte) de couleur; décoloration.
ξεβαρκάρισμα (τὸ) débarquement.
ξεβαρκάρω, débarquer.
ξεβάφω, déteindre; se déteindre; se décolorer.
ξεβγάζω, καὶ
ξεβγάλλω, laver [à grande eau]; gâcher (aiguayer) [du linge]; § se défaire; expédier; § faire la conduite; conduire; reconduire; § suborner [une jeune fille]; débaucher.
ξέβγαλμα (τὸ) action d'aiguayer (de gâcher); lavage; § conduite; accompagnement; § séduction; subornation.
ξεβγάνω, βλ. ξεβγάζω
ξεβιδόνω, dévisser; démonter.
ξεβίδωμα (τὸ) dévissage; démontage.
ξεβιράρω [ξεν. ναυτ.], dévirer.
ξεβλασταρόνω, monter en graine (en tige).
ξεβοτανίζω, sarcler; éherber
ξεβουλιάζω, [ἐνν. πλοῖον] retirer du fond.
ξεβουλλόνω, décacheter; § déboucher; décoiffer [une bouteille].
ξεβούλλωμα (τὸ) décachètement; décachetage; § débouchement.
ξεβούλλωτος (ὁ) décacheté; § débouché.
ξεβρακόνω, ôter la culotte; déculotter; [μεταφ.] mettre à nu; dévoiler.
ξεβράκωμα, action de déculotter.
ξεβράκωτος (ὁ) qui est sans culotte; déculotté; [μεταφ. πολιτ. ἰδ.] sans-culotte.
ξεβραχνιάζω, [se] désenrouer.
ξεβράχνιασμα (τὸ) désenrouement.

ξεβρωμίζω, décrasser; nettoyer; désinfecter; § [οὐδ.] se décrasser; se nettoyer; se désinfecter.
ξεβρώμισμα (τὸ) nettoyage; désinfection.
ξέγδαρμα (τὸ) action d'écorcher; écorchement; § écorchure; éraflure; excoriation; ‖ ξένος πόνος ξέγδαρμα [παροιμ.] mal d'autrui n'est que songe.
ξεγδέρνω, écorcher; érafler; excorier.
ξεγδύνω, déshabiller.
ξεγελῶ, tromper; duper; séduire; enjoler; ‖ ξεγελάσθηκε, il s'est laissé prendre.
ξεγέννημα (τὸ) accouchement.
ξεγεννῶ, accoucher.
ξεγλίστρημα (τὸ) glissade; faux pas; échappade.
ξεγλιστρῶ, glisser; faire un faux pas; § [s'] échapper; s'esquiver.
ξεγλυτόνω, βλ. γλυτόνω.
ξεγνοιάζω, βλ. ξεννοιάζω.
ξεγοφιάζω, disloquer (rompre) les hanches; déhancher; [ἐν] éreinter; ‖ ξεγοφιασμένος, déhanché; dégingandé
ξεγόφιασμα (τὸ) dislocation des hanches; déhanchement; [σπ.] dégingandement.
ξεγραντολογῶ [ναυτ.], déralinguer.
ξεγράφω, effacer ce qui est écrit; rayer; ‖ ὅ,τι γραφῆ δὲν ξεγράφεται [φρ.], ce qui est écrit est écrit; ‖ γράφει καὶ ξεγράφει [φρ.], il a son dit et son dédit; ‖ αὐτὰ νὰ τὰ ξεγράψῃς, ôtez cela de vos papiers; faites-en votre deuil; ‖ ξέγραψέ με, ne comptez plus sur moi.
ξεγυμνόνω, déshabiller; [συνεκδ.] dépouiller; dévaliser; dénuer; § [μέσ.] se déshabiller.
ξεγύμνωμα (τὸ) action de [se] déshabiller; dépouillement.
ξεγυρίζω, tourner d'un autre sens; retourner; § [ξυλουργ.] chantourner.
ξεγυριστάρι (τὸ) [ξυλουργ.] scie à chantourner.
ξεδένω, délier; [ναυτ.] démarrer.
ξεδιαβάζω, βλ. ἀποδιαβάζω.
ξεδιαλεγοῦδι (τὸ) βλ. ἀποδιαλεγοῦδι.
ξεδιαλέγω, trier; choisir.
ξεδιάλυμα (τὸ) débrouillement; éclaircissement; explication.
ξεδιαλύνω, démêler; débrouiller; [μεταφ.] éclaircir; expliquer; § [μέσ. ἢ παθητ.] [ἐπὶ ὀνείρου, ἐλπίδων, κ. λ.] se réaliser.
ξεδιάντροπος (ὁ) βλ. ἀδιάντροπος, κ.λ.
ξεδιπλόνω, déplier; déployer.
ξεδίπλωμα (τὸ) action de déplier; déploiement.
ξεδίπλωτος (ὁ) déplié; déployé.

ξεδιψῶ, désaltérer; § se désaltérer.
ξεδοντιάζω, arracher (; casser) les dents; édenter.
ξεδοντιάρης (ὁ) privé de dents; édenté.
ξεδόνω [καὶ μέσ.], s'adonner; se livrer [avec passion]; ‖ ξέδωσε 'ς τὸ πιοτόν, il s'est adonné à la boisson: § [ἀπολ.] se récréer; s'amuser; se divertir.
ξεδουλεύω, terminer son travail; achever son service; faire son temps; § mériter [par son travail; par ses services].
ξεδρόνω, βλ. ξεϊδρόνω.
ξεζαλίζω, faire revenir d'un étourdissement; désétourdir.
ξεζεύγω, dételer.
ξεζουμίζω, exprimer (tirer) le jus (la sève; le suc); [συνεκδ.] épuiser.
ξεζώνω, ôter la ceinture; déceindre.
ξέζωστος (ὁ) qui est sans ceinture; déceint.
ξεθάπτω, déterrer; exhumer.
ξεθάρρευμα (τὸ) action de prendre courage; βλ. ξεθαρρεύω.
ξεθαρρεύω [καὶ μέσ.], prendre courage; présumer trop de soi-même (de ses propres forces); se risquer; oser; se hasarder; § se donner trop de licence; s'émanciper.
ξεθεμελιόνω, saper [les fondements].
ξεθεόνω, harasser; assommer.
ξεθερμίζω, laver [κυρ. lessiver] [de la vaisselle].
ξεθέρμισμα (τὸ) lavage; lessivage; lessive.
ξεθερμῶ, βλ. ξεθερμίζω.
ξεθέωμα (τὸ) homme assommant; animal; ganâche.
ξεθηλυκόνω, déboucler; dégrafer; [συνεκδ.] déboutonner.
ξεθηλύκωμα (τὸ) action de déboucler; déboutonnement.
ξεθολόνω, clarifier; rendre clair; § [οὐδ.] se clarifier; s'éclaircir.
ξεθυμαίνω, fuir; s'enfuir; s'échapper; ‖ τὸ ἀέριον ξεθυμαίνει, il y a une fuite de gaz; ‖ αὐτὸ τὸ βαρέλι ξεθυμαίνει, cette futaille s'enfuit (fuit); ‖ αὐτὸς ὁ σωλὴν ξεθυμαίνει, il y a une fuite dans ce tuyau; ce tuyau fuit; § s'éventer; s'évaporer; [μεταφ.] diminuer; se calmer; s'apaiser; s'épuiser; ‖ τὰ μυρωδικὰ ξεθυμαίνουν εὔκολα, les odeurs s'éventent aisément; ‖ ὁ θυμός του ἐξεθύμανε, sa colère s'est évaporée; ‖ δὲν γράφει πλέον, ἐξεθύμανε, il n'écrit plus, il s'est épuisé (il a jeté son feu); ‖ [ὁ ζῆλός του] ἐξεθύμανε, s'est ralenti; ‖ [εἶνε νέος] δὲν ἐξεθύμανεν ἀκόμη, il n'a pas encore achevé de jeter sa gourme; § exhaler [sa mauvaise humeur; sa colère, etc]; décharger (alléger) son cœur; épancher sa bile; se soulager; éclater; se déborder en; ‖ [ἤθελε] νὰ ξεθυμάνῃ τὴν λύπην του, exhaler sa douleur; ‖ ἄφησέ τον νὰ ξεθυμάνῃ, laissez-le décharger son cœur; § [ναυτ.] allonger [un cordage].
ξεθύμασμα (τὸ) éventement; évaporation; fuite; exhalaison; § [πληθ.] bourgeons; boutons [d'échauffement; de jeunesse]; efflorescences.
ξεθυμόνω, apaiser [la colère]; calmer; adoucir; [οἰκ.] défâcher; § [οὐδ.] se calmer; s'apaiser; se défâcher; cesser de bouder; [σπ.] se dépiquer.
ξεθωριάζω, [se] déteindre; se décolorer; pâlir.
ξεθώριασμα (τὸ) décoloration; perte (changement) de couleur.
ξειδᾶς (ὁ) marchand de vinaigre; vinaigrier.
ξειδᾶτος (ἡ) confit au vinaigre; [ἐν.] mariné; ‖ [μεταφ.] εἶνε ἕνας διάβολος ξειδᾶτος, c'est un diable coiffé; § [μεταφ.] cuisant.
ξειδερὸν (τὸ) vinaigrier.
ξεῖδι (τὸ) vinaigre; ‖ ἂν ἦνε θυμωμένος, ἂς πιῇ ξεῖδι [φρ. παροιμ.], s'il n'est pas content, qu'il prenne des cartes.
ξειδιάζω, devenir aigre; [s'] aigrir; tourner à l'aigre; § [μεταβ.] rendre aigre; aigrir.
ξειδοβάρελον (τὸ) baril (tonneau) à vinaigre.
ξειδόλαδον (τὸ) mélange d'huile et de vinaigre.
ξεϊδρόνω, cesser de suer (de transpirer); se rafraîchir.
ξεκαβαλλικεύω, descendre de cheval; mettre pied à terre.
ξεκαθαρίζω, trier; démêler; apurer (vider) [un compte]; débrouiller; tirer au clair; éclaircir.
ξεκαθάρισμα (τὸ) triage; apuration [d'un compte]; débrouillement; éclaircissement.
ξεκαθίζω [ναυτ.], déséchouer; remettre à flot; relever; renflouer; raflouer.
ξεκακίζω, s'améliorer; s'amender; § se rasséréner; § se délasser; respirer; se récréer; s'amuser.
ξεκακιόνω, défâcher; amadouer; adoucir; § [οὐδ.] se défâcher; cesser de bouder; [σπ.] se dépiquer.
ξεκαλογερεύω, quitter le froc; se défroquer.

ξεκαλοκαιριάζω, passer l'été; § [τριτοπρ.] l'été passe.
ξεκαλτσόνω, ôter les bas (les chaussettes); déchausser
ξεκάλτσωτος (ὁ) qui est sans chaussettes; déchaussé; nu-pieds; [μεταφ.] va -nu-pieds.
ξεκά[μ]νω, se défaire; se débarrasser; expédier; ‖ κύτταξε νὰ τὸ ξεκάμῃς, tâchez de vous en défaire; ‖ τὸν ἐξέκαμα μ' ὀλίγα λόγια, je l'ai expédié en peu de paroles; § être en règle; régler (liquider) ses comptes; ‖ ἐξέκαμα μαζή του, j'ai réglé mes comptes avec lui; ‖ τὸ κατάστημα αὐτὸ ξεκάμνει, cet établissement est en liquidation.
ξεκαμπίζω, sortir [d'une impasse]; § [μεταβ.] attirer au large; faire sortir [de son nid; de sa tanière, etc].
ξεκαπελάρω [ναυτ.], décapeler.
ξεκαπιστρόνω, délicoter.
ξεκαρδίζομαι, [se] pâmer de rire; se tenir les côtes de rire; mourir de rire.
ξεκαρφόνω, déclouer; détacher.
ξεκάρφωμα (τὸ) action de déclouer.
ξεκάρφωτος (ὁ) décloué; § [μεταφ. ἐπὶ ανθρ.] déhanché; dégingandé.
ξεκαταρροϊάζομαι, se désenrhumer.
ξεκάταρτος (ὁ) démâté.
ξεκατσουφιάζω, se dérider [le front]; prendre un air serein; défroncer les sourcils.
ξεκινῶ, mettre en mouvement; dépêcher; expédier; § [οὐδ.] se mettre en route; partir; [οἰκ.] décamper.
ξεκλειδόνω, ouvrir avec la clef; § [ναυτ.] démaillonner [une ancre].
ξεκλείδωμα (τὸ) action d'ouvrir avec la clef.
ξεκλείδωτος (ὁ) non fermé à clef; ouvert; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] βλ. ξεκάρφωτος.
ξεκληρίζω, exterminer; extirper; § [οὐδ. καὶ μέσ.] s'éteindre [par la mort].
ξεκλήρισμα (τὸ) extinction.
ξεκλωσσῶ, cesser de couver; § faire éclore.
ξεκοιλιάζω, ouvrir (crever) le ventre; éventrer; § [ἐπὶ ζώων] étriper; vider.
ξεκοίλιασμα (τὸ) action d'éventrer.
ξεκοκκαλίζω, croquer; [gruger; ‖ ἐξεκοκκάλισε ὅλον τὸ πουλί, il a croqué (dévoré) tout le poulet; ‖ γρήγορα θὰ τὰ ξεκοκκαλίσῃ ὅλα, il aura bientôt grugé tout cela; § ôter les os; désosser.
ξεκοκκάλισμα (τὸ) action de croquer (;de gruger); croquement; § désossement.
ξεκοκκινίζω, [se] dérougir.

ξεκόλλημα (τὸ) action de décoller; décollement; dessoudure.
ξεκολλημό (ὁ) [εὐχρ. μεταφ.] action de détacher; ‖ δὲν τὸν ἔχω ξεκολλημόν je ne peux pas me débarrasser de lui; il est toujours pendu à ma ceinture.
ξεκολλῶ, καὶ
ξεκολνῶ, décoller; détacher; arracher; [ἐπὶ μετάλ.] dessouder; ‖ [μεταφ.] δὲν τὸν ξεκολλᾷς ἀπὸ τὸ παιγνίδι, on ne peut pas l'arracher au jeu; ‖ δὲν τὸν ξεκολλᾷς ἀπὸ (δὲν τοῦ ξεκολλᾷς) τὰς ἰδέας του, on ne le ferra pas démordre de ses idées; § [οὐδ.] se décoller; se dessouder; se détacher; s'arracher; ‖ δὲν ξεκολλᾷ ἀπὸ κοντά της, il ne peut pas s'arracher d'auprès d'elle.
ξεκομπιάζω, défaire le nœud (les nœuds); dénouer.
ξεκονιδιάζω, détruire les lentes.
ξεκοντακιάζω, faire trop; pousser qc. trop loin; outrer; passer la mesure; sortir des bornes.
ξεκοπρίζω, ôter le fumier (;les immondices); ôter les ordures.
ξεκόπτω, couper tout à fait; couper court; [συνεκδ.] fixer; ‖ τοῦ τὸ ἐξέκοψα [φρ.], je lui ai coupé court; ‖ ξεκόπτω τιμήν, faire (fixer; arrêter) le prix; ‖ ξεκομμένος, fixé; fixe; ‖ τιμὴ ξεκομμένη, prix fixe; ‖ ξεκομμένα [ἐπιρ.], clair et net; carrément; § détacher; arracher; détourner; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸν ξεκόψω ἀπὸ τὰ χαρτιά, je ne peux pas l'arracher au jeu; § [οὐδ.] se détacher; s'arracher; se détourner; démordre; rompre avec; ‖ δὲν ἠμπορεῖ νὰ ξεκόψῃ ἀπὸ αὐτὴν τὴν γυναῖκα, il ne peut pas se détacher de (rompre avec) cette femme.
ξεκοριάζω, καὶ
ξεκοριζιάζω, ôter (détruire) les (nettoyer des) punaises.
ξεκορνιακτίζω, épousseter; dépoudrer.
ξεκοτσάρω [ναυτ.], décrocher; désaccrocher.
ξεκουβαριάζω, dévider.
ξεκουκουλόνω, ôter le capuchon; décapuchonner; § découvrir; mettre à découvert.
ξεκουμβόνω, déboutonner.
ξεκούμβωμα (τὸ) déboutonnement.
ξεκούμβωτος (ὁ) déboutonné.
ξεκουμπίδια (ἐπιφ.) décampez! allons, qu'on détale! hors d'ici! allez-vous en [au diable].
ξεκουμπίζω, jeter q'un à la porte; faire détaler; faire déguerpir; § [μέσ.]

dégnerpir; détaler, déménager; ‖ ξε-κουμπίσου! βλ. ξεκουμπίδια.

ξεκουμπόνω, βλ. ξεκουμβόνω, κ. λ.

ξεκούντημα (τὸ) heurt; choc; poussée.

ξεκουντῶ, heurter; pousser; coudoyer; repousser.

ξεκουράζω, délasser; reposer; alléger; § [μέσ.] se délasser; se reposer; se rafraîchir; respirer.

ξεκούρασις (ἡ) καὶ

ξεκούρασμα (τὸ) délassement; repos.

ξεκουρδίζω, désaccorder; ‖ τὸ κλειδο-κύμβαλον εἶνε ξεκουρδισμένον, le piano n'est pas d'accord; § [ἐπὶ ὡρολογίου, μηχανῆς, κ. λ.] démonter.

ξεκούρδισμα (τὸ) manque d'accord; désaccord; § action de démonter; état de démonté.

ξεκουτιαίνω, hébéter; abêtir; rendre tout à fait stupide (imbécile); ramollir.

ξεκουτιάρης (ὁ) radoteur; ramolli; imbécile; ‖ γέρος ξεκουτιάρης, un vieux radoteur; un vieux ramolli.

ξεκούτιασμα (τὸ) stupidité; ramollissement; hébètement.

ξεκουφαίνω, assourdir: abasourdir; étourdir; § [μέσ.] recouvrer l'ouïe.

ξεκρεμάζω, βλ. ξεκρεμῶ.

ξεκρέμασμα (τὸ) action de décrocher (; de dépendre); décrochement.

ξεκρεμῶ, décrocher; dépendre; détacher.

ξελαγιάζω, βλ. ξελογιάζω.

ξελαδόνω, enlever l'huile (; une tache d'huile); déshuiler.

ξελαιμιάζω, décolleter; § contourner (fatiguer trop) le cou; causer un torticolis; [μέσ.] se tordre le cou.

ξελακκόνω, déchausser un arbre].

ξελάκκωμα (τὸ) déchaussement.

ξελαρυγγίζομαι, s'égosiller.

ξελασπόνω, décrotter; débourber; désembourber; [μεταφ.] tirer d'embarras; relever; [οἰκ.] remettre à flot; § [οὐδ. συνήθ. μεταφ.] se relever; se rétablir; arranger ses affaires; se refaire; [οἰκ.] revenir sur l'eau; se débredouiller.

ξελαφρόνω, alléger; soulager.

ξελάφρωμα (τὸ) καὶ

ξελάφρωσις (ἡ) allègement; soulagement.

ξελέγω, se dédire; se rétracter; ‖ λέγει καὶ ξελέγει, il a son dit et son dédit; ‖ εἶπα ξεῖπα [φρ.], je me dédis; mettez que je n'ai rien dit.

ξελεκιάζω, enlever les taches: détacher; dégraisser.

ξελεπιάζω, καὶ

ξελεπίζω, écailler un poisson.

ξελέπισμα (τὸ) action d'écailler; écaillement; écaillage.

ξελεχωνιάζω, soigner une femme pendant ses couches; § [οὐδ.] faire ses couches.

ξελιγδιάζω, dégraisser; décrasser.

ξελιγοθυμῶ, faire revenir [d'un évanouissement]; § [οὐδ.] revenir; reprendre ses sens.

ξελογιάζω, circonvenir par des paroles; enjoler; monter la tête; séduire; suborner; débaucher; embaucher; mettre à mal; ‖ ἐξελόγιασε τὸν δοῦλόν μου, il a suborné mon domestique; § [παθ.] s'en laisser conter.

ξελόγιασμα (τὸ) séduction; subornation.

ξελωλαίνω, βλ. ξετρελλαίνω.

ξεμάγευμα (τὸ) désensorcellement; désenchantement.

ξεμαγεύω, désensorceler; désenchanter; décharmer.

ξεμαδῶ, dépiler; épiler.

ξεμαθαίνω, désapprendre; se déshabituer; perdre l'habitude; § [μεταβ.] désaccoutumer; déshabituer.

ξεμακραίνω, éloigner: prolonger; faire traîner en longueur; § [οὐδ.] s'éloigner; se prolonger; traîner en longueur.

ξεμαλλιάζω, écheveler.

ξεμαλλιάρης (ὁ) échevelé; ébouriffé.

ξεμανδρίζω, faire sortir du bercail; déparquer.

ξεμανταλόνω, déverrouiller.

ξεμαργόνω, se dégeler; se dégourdir; se désengourdir.

ξεμασχαλίδι (τὸ) bouture; drageon.

ξεμασχαλίζω, ébrancher.

ξεματίζω, βλ. ξομματίζω· § [ναυτ.] dépisser.

ξεμαυλίζω, suborner; βλ. καὶ ξελογιάζω.

ξεμαυρίζω, [se] déhaler; § déteindre; blanchir.

ξεμέθυσμα (τὸ) dégrisement; désenivrement.

ξεμέθυστος (ὁ) dégrisé; qui n'est pas ivre; qui est à jeun.

ξεμεθῶ, se dégriser; se désenivrer; [οἰκ.] cuver son vin; § [μεταβ.] dégriser.

ξεμερδίζω, dépecer; déchiqueter; déchirer; démembrer.

ξεμοναχιάζω, isoler; tirer à part; tirer (mener) à l'écart.

ξεμουδιάζω, [se] dégourdir.

ξεμούδιασμα (τὸ) dégourdissement.

ξεμουχλιάζω, ôter la moisissure; démoisir; [μεταφ.] dégourdir; désencroûter.

ξεμούχλιασμα (τὸ) action de démoisir.
ξεμπακιρόνω [ναυτ.], dédoubler le cuivre
ξεμπαρκάρω, βλ. ξεβαρκάρω, κ. λ.
ξεμπέρδευμα (τὸ) débrouillement; § débarras; délivrance; ‖ τώρα καλὰ ξεμπερδεύματα! [φρ. εἰρων.] tirez-vous d'affaire maintenant! tirez-vous-en.
ξεμπερδεύω, démêler; débrouiller; ‖ ξεμπερδεύω κλωστήν, démêler du fil; § [μεταφ.] dépêcher; terminer [une affaire]; expédier; se défaire; se débarrasser de; ‖ ἐξεμπέρδευσε ὅλαις ταῖς δουλειαῖς του, il a terminé (expédié) toutes ses affaires; ‖ τὸν ἐξεμπέρδευσε, il s'est défait de lui; ‖ ἔλα, ξεμπέρδευε, allons; dépêchez-vous; § [οὐδ.] se tirer d'affaire; se dépêtrer; s'en tirer; finir; ‖ ἐξεμπέρδευσα μαζή του, je me suis dépêtré de lui; je n'ai plus affaire avec lui.
ξεμπλέκω, βλ. ξεμπερδεύω.
ξεμποτσάρω [ναυτ.], dessaisir; dédoubler.
ξεμυαλίζω, tourner la tête à q'un; faire perdre la tête; [ἐρωτικῶς ἰδ.] affoler; ξεμυαλισμένος, écervelé; tête éventée (évaporée).
ξεμυάλισμα (τὸ) action de tourner (; de perdre) la tête; affolement.
ξεμυιγιάζω, chasser les mouches; émoucher [un cheval].
ξεμυστηρεύομαι, βλ. ἐκμυστηρεύομαι.
ξεμυτίζω, avancer le bout du nez; mettre le nez déhors; [συνεκδ.] se hasarder; se risquer; oser se présenter.
ξεμωραίνω, tourner la tête; rendre fou; § βλ. ξαναμωραίνω.
ξένα (τὰ) βλ. ξένος.
ξεναγὸς (ὁ) [guide des étrangers]; cicerone
ξεναγῶ, servir de guide; conduire.
ξενδύνω, déshabiller; dévêtir.
ξενεριάζομαι, dériver; s'égarer de sa route; se dérouter; se désorienter.
ξενηλασία (ἡ) expulsion (élimination; persécution) des étrangers; inhospitalité.
ξενηλάτης (ὁ) qui expulse les étrangers; inhospitalier.
ξενηλατῶ, expulser (; persécuter) les étrangers.
ξενηστικόνομαι, s'affamer; ‖ εἶνε ξενηστικωμένος, [οἰκ.] il a les dents longues.
ξενητεία (ἡ) βλ. ξενιτεία, κ. λ.
ξενία (ἡ) hospitalité.
ξενίζω, héberger; loger (; traiter) [un étranger]; donner l'hospitalité; § paraître étrange (; bizarre); étonner; surprendre; ‖ μὴ σᾶς ξενίσῃ ὅτι, ne vous étonnez pas de ce que; § être (paraître) étranger; ‖ ἡ προφορά του ξενίζει, il a l'accent étranger.
ξενικὸς (ὁ) d'étranger; de l'étranger; étranger; § d'importation; importé.
ξενισμὸς (ὁ) imitation des étrangers; caractère étranger; tournure étrangère; extranéité
ξενιτεία (ἡ) séjour en pays étranger; § pays étranger.
ξενιτεύω, envoyer à l'étranger; faire voyager; dépayser; § [μέσ.] aller à l'étranger; voyager; s'expatrier; se dépayser.
ξεννοιάζω [καὶ μέσ.], être sans souci; être tranquille; ne pas se soucier; se tranquilliser; bannir tous les soucis; [οἰκ.] laisser couler l'eau.
ξέννοιασμα (τὸ) insouciance; incurie; indifférence; repos; sécurité.
ξέννοιαστος (ὁ) καὶ
ξέννοιος (ὁ) insouciant; insoucieux; tranquille.
ξενοδουλεύω, travailler pour (; chez) un autre; travailler à la journée.
ξενοδοχεῖον (τὸ) hôtel; [τὸ κατωτέρας τάξεως] auberge.
ξενοδόχος (ὁ, ἡ) hôtelier; aubergiste.
ξενοικιάζω, donner congé [à un locataire]; résilier [un bail]; § [μέσ. ἐπὶ οἰκίας] rester vide (sans locataire); être vacant; ‖ τὸ σπίτι θὰ ξενοικιασθῇ ἀρχὰς Σεπτεμβρίου, la maison sera vacante au commencement de Septembre.
ξενοίκιασμα (τὸ) [action de donner] congé; résiliation [de bail].
ξενοίκιαστος (ὁ) non loué (; non affermé); vide; vacant.
ξενοκληρία (ἡ) droit d'aubaine.
ξενοκοιμοῦμαι, coucher (dormir) hors de la maison; découcher.
ξενοκρατία (ἡ) domination étrangère.
ξενοκρατοῦμαι, être dominé (gouverné) par des étrangers.
ξενολατρεία (ἡ) βλ. ξενομανία.
ξενομανὴς (ὁ, ἡ) qui admire tout ce qui est étranger.
ξενομανία (ἡ) goût excessif pour ce qui est étranger; xénomanie.
ξενοπρεπὴς (ὁ, ἡ) qui convient à un étranger; qui a l'air étranger.
ξένος (ὁ) étranger; ‖ φαίνεται ξένος, il a l'air étranger; ‖ ξένος πρὸς τὰ συμβαίνοντα, étranger à ce qui se passe; ‖ ἡ ξένη γῆ· ἡ ξένη· [καὶ οὐδ. πληθ.] τὰ ξένα, la terre étrangère; le pays étranger; l'étranger; ‖ εἰς τὰ ξένα, à l'étranger; § qui appartient à un autre; étranger; ‖ τὸ ξένον κτῆμα, le bien d'autrui; ‖ ὑπὸ

ξένον ὄνομα, sous un nom d'emprunt; § [οὐσ.] hôte; invité; ‖ δὲν περιποιεῖται τοὺς ξένους του, il ne traite pas bien ses hôtes; ‖ εἴχαμεν ξένους χθὲς τὸ βράδυ, nous avions du monde hier soir.
ξενότροπος (ὁ, ἡ) καὶ
ξενοφανὴς (ὁ, ἡ) qui a le caractère (l' air) étranger; étrange; bizarre.
ξενόφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix étrangère (;l'accent étranger); qui parle une langue étrangère.
ξεντερίζω, ôter les boyaux; étriper; éventrer; vider.
ξεντραλίζω, désétourdir.
ξεντροπιάζω, ôter (laver; faire disparaître) la honte; § réhabiliter.
ξενυκτίζω, passer la nuit; veiller.
ξενύκτισμα (τὸ) veille.
ξενυκτῶ, βλ. *ξενυκτίζω*.
ξενυστάζω, chasser le sommeil.
ξενυχιάζω, arracher les ongles; § [μεταφ.] marcher sur les pieds (sur les ongles) de q'un.
ξενὼν (ὁ) appartement pour les étrangers; [*τῶν μοναστηρίων*] hospice; hôtellerie.
ξέξασπρος (ὁ) tout blanc; resplendissant de blancheur.
ξεπαγιάζω, geler.
ξεπάγιασμα (τὸ) congélation; § [συνήθ. πληθ.] ξεπαγιάσματα, engelures.
ξεπαγόνω, dégeler; [*ἐπὶ ποταμοῦ* ἰδ.] débâcler.
ξεπάγωμα(τὸ)dégel; [*ποταμοῦ* ἰδ.] débâcle
ξεπαίρνομαι, s'emporter; § s'enfler; se donner des airs; se tenir sur ses ergots; ‖ ξεπαρμένος, bouffi (gonflé) d'orgueil; fat.
ξεπανδρεύω, casser un mariage; démarier; séparer.
ξεπαπουτσόνω, déchausser.
ξεπαππαδεύω, renoncer au sacerdoce (à la prêtrise); quitter le froc; se défroquer.
ξεπαραχώνω, déterrer.
ξεπαρθενεύω, dépuceler; déflorer.
ξεπαστρεύω, nettoyer; [οἰκ.] faire table rase; § [συνεκδ.] se défaire de; expédier; dépêcher.
ξεπατόνω, défoncer; enfoncer; effondrer; § ôter le plancher; déplancher; § [συνεκδ.] détruire; exterminer; ruiner.
ξεπάτωμα (τὸ) défoncement; effondrement; § [συνεκδ.] destruction; ruine; débâcle; déconfiture.
ξεπαχαίνω, perdre de son embonpoint; maigrir.

ξεπεζεύω, descendre de cheval; mettre pied à terre.
ξεπέρασμα (τὸ) action de défiler (de désenfiler); § βλ. *ξαπέρασμα*.
ξεπερνῶ, défiler; désenfiler; ‖ ξεπεράσθη ἡ βελόνη, l'aiguille s'est désenfilée; ‖ ξεπερνῶ τὰ σπυριὰ κομβολογίου, défiler les grains d'un chapelet; ‖ ἐξεπεράσθη ἡ κλωστή, le fil s'est échappé [de l'aiguille]; ‖ [ναυτ.] ξεπερνῶ σχοινί, dépasser un cordage; § dépasser; dévancer; surpasser.
ξεπεσμὸς (ὁ) décadence; déclin; chute; [*τῶν τιμῶν* ἰδ.] rabais; baisse; βλ. *ἔκπτωσις*· § [ναυτ.] dérive.
ξεπεσοῦρα (ἡ) déclin; décadence.
ξεπεταλόνω, déferrer [un cheval].
ξεπετσόνω, ôter la peau (; l'écorce; la croûte); écorcer; écroûter [le pain].
ξεπετῶ, s'envoler; prendre son vol
ξεπέφτω, déduire; rabattre; défalquer; décompter; § [οὐδ.] déchoir; décliner; baisser; βλ. *ἐκπίπτω*· § [ναυτ.] dériver; § [μετοχ.] ξεπεσμένος, déchu; tombé; discrédité; qui est en déclin (en décadence; en baisse); [οἰκ.] rafalé.
ξεπιάνομαι, se détacher; se dégager; se déprendre; § cesser d'être contracté (; perclus); se déraidir.
ξεπικρίζω, ôter le goût amer (;âcre); amortir [des herbes]; adoucir.
ξεπλακόνω, dépresser; dégrever; décharger; alléger.
ξεπλάνεμα (τὸ) séduction; subornation.
ξεπλανῶ, égarer; séduire; suborner; βλ. καὶ *ξελογιάζω*.
ξεπλατίζω, démettre l'épaule; [*ἐπὶ ζώων*] épauler.
ξεπλάτισμα (τὸ) dislocation de l'épaule; épaule démise.
ξέπλεγμα (τὸ) action de détresser.
ξέπλεγος (ὁ) καὶ
ξέπλεκος (ὁ) détressé; dénatté; ‖ μαλλιὰ ξέπλεκα, des cheveux épars; § échevelé; déchevelé.
ξεπλέκω, détresser; dénatter.
ξεπλένω, βλ. *ξεπλύνω*.
ξεπληρόνω, acquitter; payer.
ξεπλήρωμα (τὸ) καὶ
ξεπληρωμὴ (ἡ) acquittement; payement.
ξέπλυμα (τὸ) action d'aiguayer (; de rincer); rinçage; § rinçure; lavure.
ξεπλύνω, aiguayer; rincer; ‖ διὰ νὰ ξεπλύνῃ τὸ στόμα του, pour se rincer la bouche; ‖ ξεπλυμένος [*ἐπὶ χρωμ.*], délavé; [μεταφ. *ἐπὶ προσώπου*] fade; § [μεταφ.] se défaire de; tuer.

ξεποδαριάζω, fatiguer les pieds; harasser; mettre sur les dents
ξεπορτίζω, sortir de la porte: s'en aller; déserter la maison; enfiler (prendre) la porte.
ξεπούλημα (τὸ) vente totale; [vente en] liquidation.
ξεπουλῶ, vendre tout; vendre son fonds de boutique; liquider; ‖ ἐξεπούλησε, il a tout vendu; [καὶ μεταφ.] il a tout perdu (; gaspillé, etc).
ξεπρήσκομαι, [se] désenfler; se dégonfler.
ξεπροβόδισμα (τὸ) accompagnement [de q'un qui part]; conduite; reconduite.
ξεπροβοδῶ, accompagner q'un qui part; donner la conduite; conduire; reconduire.
ξέρα (ἡ) bas-fond; banc; récif; écueil; [πληθ.] brisants; § sécheresse.
ξεραγγιανὸς (ὁ) maigre; sec.
ξεράδι (τὸ) quelque chose de sec [bois sec; bois mort; branches sèches, etc]; § [πληθ περιφρον.] mains; pattes; pieds; jambes; ‖ κάτω τὰ ξεράδια σου! à bas les pattes! ‖ τράβα τὰ ξεράδια σου! retirez vos jambes (οἰκ. vos gigues); [δημ.] gare les quilles! ‖ ξεράδια! [ἐπιφ.] que les bras vous tombent!
ξεραΐλα (ἡ) sécheresse; [συνεκδ.] stérilité; manque; disette.
ξεραίνω, sécher; dessécher; mettre à sec; ‖ [μεταφ.] ἐξεράθηκαν εἰς τὰ γέλοια, ils ont pâmé de rire; ‖ μ'ἐξέρανε, il m'a fait mal [en frappant]; ‖ μοῦ ἐξέρανε τὸ χέρι, il m'a engourdi le bras; ‖ ἐξεράθηκα [*κατεπλάγην*], j'ai été frappé de stupeur; les bras m'en sont tombés. Βλ. καὶ *ξηραίνω*.
ξέραμμα (τὸ) βλ. *ξήρανσις*.
ξέρασμα (τὸ) βλ. *ξερατόν*.
ξερατικὸν (τὸ) vomitif; émétique; § vomissement.
ξερατὸν (τὸ) vomissement; § matière vomie; § [μεταφ.] qc d'écœurant (de nauséabond).
ξερικὸς (ὁ) [κυρ. *ἐπὶ γαιῶν*] non arrosé (; arrosable); sec.
ξερνῶ, vomir; rendre [gorge]; rejeter; dégorger; [δημ.] mettre le cœur sur le carreau; [χυδ.] débagouler; ‖ ξερνᾷ ὅ,τι φάγῃ, il rejette tout ce qu'il prend; ‖ ἐξέρασε τὸ καθάρσιον, il a rendu la médecine; ‖ ἐξέρασε χολήν, il a vomi de la bile; ‖ ἐξέρασε τἄντερά του [φρ. δημ.], il a failli rendre tripes et boyaux; ‖ ὁ μεθυσμένος ἐξέρασε, l'ivrogne a dégorgé; ‖ [συνεκδ.] ἐγὼ θὰ σὲ κάμω νὰ τὰ ξεράσῃς, je vous ferai rendre gorge; je vous ferai regorger; ‖ [μεταφ.] εἶνε νὰ ξεράσῃ κανείς, cela fait soulever le cœur; c'est écœurant.
ξερο-, βλ. *ξηρο*.
ξέρραμμα (τὸ) décousure.
ξερράπτω, découdre.
ξερριζόνω, déraciner; extirper.
ξερρίζωμα (τὸ) déracinement; extirpation.
ξερρογιάζω, congédier; donner son congé
ξερρυπίζω, essanger; laver.
ξερρύπισμα (τὸ) essange.
ξερρωγιάζω, égrapper; égrener.
ξερρώγιασμα (τὸ) égrappage; égrenage.
ξέρω, βλ. *ἠξεύρω*.
ξεσαβανόνω, ôter le linceuil; désensevelir.
ξεσαβάνωμα, désensevelissement.
ξεσαβουρόνω, délester [un navire].
ξεσαβούρωμα, délestage.
ξεσαβούρωτος (ὁ) délesté.
ξεσαγωνιάζω, disloquer (démettre) la mâchoire.
ξεσαμαρόνω, débâter.
ξεσαμάρωμα (τὸ) action de débâter.
ξεσαμάρωτος (ὁ) débâté.
ξεσελλόνω, desseller.
ξεσέλλωμα (τὸ) dessellement.
ξεσέλλωτος (ὁ) dessellé.
ξεσηκόνω, copier; transcrire; décalquer.
ξεσήκωμα (τὸ) action de copier; copie.
ξεσημαδεύω, démarquer.
ξεσκάζω, βλ. *ξεσκάνω*.
ξεσκαλόνω, décrocher; décramponner; dégager.
ξεσκάνω, se délasser; respirer; se récréer.
ξεσκάπτω, déterrer; creuser.
ξεσκατίζω, ébrener.
ξέσκεπα (ἐπίρ.) sans couverture; à découvert; ouvertement.
ξεσκεπάζω, découvrir; dévoiler; [συνεκδ.] démasquer.
ξεσκέπασμα (τὸ) action de découvrir; dévoilement.
ξεσκέπαστος (ὁ) καὶ
ξέσκεπος (ὁ) découvert; dévoilé; ‖ ἐγεννήθη εἰς ξέσκεπον σπίτι [φρ. παροιμ.], il parle à cœur ouvert; il est franc; il n'y va pas par quatre chemins.
ξεσκίζω, βλ. *ξεσχίζω*.
ξεσκλαβόνω, racheter [un prisonnier]; délivrer; affranchir.
ξεσκλάβωμα (τὸ) rachat; délivrance; affranchissement.
ξεσκολίζω, βλ. *ξεσχολίζω*.
ξεσκονίζω, épousseter; dépoudrer.

ξεσκόνισμα (τὸ) action d'épousseter; époussetage.

ξεσκουντῶ, βλ. *ξεκουντῶ*.

ξέσκουρα (ἐπίρ.) en effleurant; [μεταφ.] à la légère; légèrement

ξεσκουριάζω, dérouiller; [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.* décrasser; désencroûter; débourrer.

ξεσκούριασμα (τὸ) dérouillement.

ξεσκουφόνω, décoiffer; ôter le bonnet

ξέσκουφος (ὁ) βλ. *ξεσκούφωτος*.

ξεσκούφωμα (τὸ) action de décoiffer.

ξεσκούφωτος (ὁ) décoiffé; qui est sans bonnet; [qui a la] tête nue; ‖ τὸν ἐπλησίασε ξεσκούφωτος, il s'approcha de lui chapeau bas.

ξέσμα (τὸ) râclure; rognure; déchet [de peau].

ξεσμπουράρω, se décharger; s'exhaler; βλ. καὶ *ξεθυμαίνω*.

ξεσουβλίζω, ôter de la broche.

ξεσουφρόνω, rabattre les plis; déplisser; défroncer.

ξεσούφρωμα(τὸ)déplissage; défronçage

ξεσπαθόνω, tirer l'épée; dégainer; [μεταφ.] rompre une lance pour q'un; [κωμ.] mettre flamberge au vent.

ξεσπάθωμα (τὸ) action de dégainer.

ξεσπάνω, éclater; débonder; déborder; ‖ ἡ καρδιά μου εἶνε φουσκωμένη, πρέπει νὰ ξεσπάσω. j'ai le cœur plein, il faut que je débonde; ‖ ὅλα αὐτὰ θὰ ξεσπάσουν εἰς τὸ κεφάλι του, tout cela viendra fondre (; retombera) sur sa tête; ‖ δὲν ἠμπόρεσε νὰ κρατηθῇ, ἐξέσπασε, il ne put se contenir, il éclata.

ξεσπιτίζω, sortir de la maison; § [μεταβ.] βλ. *ξεσπιτόνω*.

ξεσπιτόνω, chasser de la maison; déloger; mettre sur le pavé.

ξεσποριάζω, monter en graine; grener; § [μεταβ.] ôter les graines; égrener; ôter les pépins (les noyaux); vider.

ξεσπόριασμα (τὸ) action de monter en graine; grenaison; § égrenage.

ξεσπῶ, βλ. *ξεσπάνω*.

ξεσταχυάζω, monter en épi; épier.

ξεστάχυασμα (τὸ) épiation.

ξεστηθιάζω, καὶ

ξεστηθόνω, découvrir la poitrine (; le sein); [συνεκδ.] décolleter; débrailler.

ξεστοιβάζω, détasser; [ναυτ.] désarrimer.

ξεστολίζω, dégarnir; ôter les ornements; désorner; désembellir.

ξεστομίζω, prononcer; redire; répéter; divulguer [un secret]; ‖ μὴ τὸ ξεστομίσῃς! n'en parlez pas; bouche close!

ξεστὸς (ὁ) taillé; ‖ ξεστὸς λίθος, pierre de taille; ‖ μικρὸς ξεστὸς λίθος, moellon piqué.

ξεστου[μ]πόνω, détouper; déboucher.

ξεστού[μ]πωμα (τὸ) action de détouper (de déboucher; débouchement.

ξεστραβόνω, ouvrir (dessiller) les yeux à q'un; désaveugler; § rendre droit; redresser.

ξεστρατίζω, dérouter; égarer; [οὐδ.] dévier

ξεστρήφω, détordre.

ξέστρωμα (τὸ) action de défaire (; de détendre; de desservir, etc.; βλ. *ξεστρώνω*.

ξεστρώνω, défaire [le lit]; ôter les tapis [d'une chambre]; détendre [un mur]; desservir [la table]; dépaver [une rue; dédaller [une cour].

ξέστρωτος (ὁ) [lit] défait; [table] desservie; κ. λ. βλ. *ξεστρώνω*· § [*ἐπὶ ζώων*] débâté; ‖ γαϊδοῦρι ξέστρωτον [*ὕβρις*], âne bâté (fieffé).

ξεσυναχόνομαι, se désenrhumer.

ξεσυνειθίζω, déshabituer; désaccoutumer; § [οὐδ.] perdre l'habitude; se déshabituer; se désaccoutumer; désapprendre; se défaire [d'une mauvaise habitude; d'un vice].

ξεσυνερίζομαι, βλ. *συνερίζομαι*.

ξεσυντροφεύω, se désassocier; se séparer.

ξεσύρνω, traîner; faire traîner.

ξεσφίγγω, desserrer; relâcher; délacer [une femme]; dépresser [un livre relié, etc.].

ξέσφιγκτος (ὁ) desserré; relâché; délacé.

ξεσχίζω, déchirer; mettre en pièces (en lambeaux); ‖ [συνεκδ.] τὰ ἀγκάθια τοῦ ἐξέσχισαν τὰ χέρια, les épines lui ont écorché les mains; § [παθ. μετ.] ξεσχισμένος [*ἐπὶ ἀνθρ.*], déguenillé; [μεταφ.] dévergondé; trop décolleté; sans retenue.

ξέσχισμα (τὸ) déchirement; déchirure.

ξεσχολίζω, finir ses études; faire ses classes; achever d'apprendre; ‖ [μεταφ.] αὐτὰ τὰ ἐξεσχόλισε, en fait de cela il n'en est pas à son apprentissage; il est ferré [à glace] là-dessus; il en tiendrait école; ‖ ξεσχολισμένος [μεταφ.], expérimenté; versé; ferré; fûté; roué.

ξεσχόλισμα (τὸ) fin (achèvement) des études.

ξεταπόνω, détaper; déboucher.

ξετελειόνω, καὶ

ξετελεύω, achever; expédier; se défaire.

ξετεντόνω, détendre; débander; relâcher.

ξετέντωμα (τὸ) action de détendre; relâchement.

ξετεριάζω (τὸ) dépareiller; déparier.
ξετίμημα (τὸ) estimation; évaluation.
ξετιμητὴς (ὁ) estimateur.
ξετιμόνω, καὶ
ξετιμῶ, estimer; évaluer.
ξετίναγμα (τὸ) action de battre (de secouer); secousse; battage.
ξετινάζω, secouer; battre; βλ. *τινάζω*· § [μεταφ.] battre [dans la discussion]; [οἰκ.] peloter; battre à plat: [*δι' ἐπικρίσεως*] éreinter; § épuiser; mettre à sec; [ἐν.] plumer; [*ἐπὶ χαρτοπ.*] décaver; || ἐξετινάχθηκα, je suis à sec.
ξετονίζω [ναυτ.], élonger.
ξετοπίζω, βλ. *ἐκτοπίζω*.
ξετραχηλίζομαι, βλ. *ἐκτραχηλίζομαι*.
ξετρελλαίνω, rendre [complètement] fou; tourner la tête; [*ἐρωτικῶς* ἰδ.] affoler.
ξετρυπόνω, tirer de son trou; dénicher; déterrer; || θὰ κατορθώσω νὰ τὸν ξετρυπώσω, je saurai bien le dénicher; || § [οὐδ.] sortir de son trou; se glisser déhors; apparaître; surgir; [κυνηγ.] débucher; || ἀπὸ ποῦ ἐξετρύπωσεν αὐτός; d'où sort-il celui-là?
ξετσιμπλιάζω, ôter la chassie.
ξετσιπόνομαι perdre toute honte; se dévergonder
ξετσίπωμα (τὸ) καὶ
ξετσιπωσιὰ (ἡ) dévergondage; effronterie
ξετσίπωτος (ὁ) dévergondé; éhonté; déhonté; effronté.
ξετύλιγμα (τὸ) dévidage; déroulement.
ξετυλίγω, καὶ
ξετυλίζω, dévider; dérouler.
ξευγάζω, βλ. *ξεβγάζω*.
ξευλογιάρης (ὁ) grêlé de la petite vérole.
ξεϋποθηκεύω, purger (dégrever) un immeuble.
ξεύρω, βλ. *ἠξεύρω*.
ξεφαίνω, défaire [un tissu]; détisser.
ξεφακιολίζω, décoiffer [une femme].
ξεφανερόνω, révéler; dévoiler.
ξεφαντόνω, festiner; être en régal; se régaler; faire la noce; nocer; [οἰκ.] s'ébaudir; [δημ.] faire bombance (ripaille).
ξεφάντωμα (τὸ) festin; régal; noce; [δημ.] bombance; ripaille; goguette.
ξεφάντωσις (ἡ) βλ. *ξεφάντωμα*.
ξεφαρμακόνω, détruire l'effet du poison; désempoisonner.
ξεφασκιόνω, démailloter.
ξεφάσκιωμα (τὸ) action de démailloter.
ξεφεύγω, βλ. *ἐκφεύγω*.
ξεφλουδίζω, écorcer; peler; écaler; écosser; monder; [διδ.] décortiquer; || ξεφλουδίζω δένδρον, écorcer (écorcher) un arbre; || ξεφλουδίζω ρύζι, écorcer du riz; || ξεφλουδίζω κριθάρι, monder de l'orge; || ξεφλουδίζω μῆλον, peler une pomme; || ξεφλουδίζω φασόλια, écosser des haricots; || ξεφλουδίζω ἀμύγδαλα [*ἀπὸ τὸν ἐσωτερικὸν φλοιόν*], monder des amandes; || ξεφλουδίζω καρύδια (κάστανα, ἀμύγδαλα), écaler des noix (des châtaignes; des amandes); || ξεφλουδίζω αὐγά, écaler (peler) des œufs; || [οὐδ.] ὅλον τὸ σῶμά του ἐξεφλούδισε, tout son corps a pelé.
ξεφλούδισμα (τὸ) écorcement; action de peler (d'écaler, etc); βλ. *ξεφλουδίζω*. [διδ.] décortication.
ξεφορτόνω, décharger; [συνεκδ.] alléger; délivrer; débarrasser; || ξεφόρτονέ με· [καὶ μέσ.] ξεφορτώσου με, laissez-moi tranquille; vous m'ennuyez; [οἰκ.] allez vous coucher; allez vous promener; [δημ.] allez couper vos joncs; fichez-moi la paix; § [μέσ.] se débarrasser; se délivrer; être quitte; || τὸν ξεφορτώθηκα, je me suis débarrassé de lui; je l'ai envoyé promener; || [εἶμαι εὐχαριστημένος] ὅτι ἐξεφορτώθην αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, d'être quitte de cette affaire; || τί *καλὰ* ποῦ τὸν ξεφορτώθηκα! quel débarras pour moi!
ξεφόρτωμα (τὸ) déchargement; décharge; [μεταφ.] débarras.
ξεφόρτωτος (ὁ) déchargé; [*ἐπὶ πλοίου*] à vide; sans chargement; sur son lest.
ξεφουντόνω [ξεν.], défoncer; effondrer.
ξεφουρνίζω, tirer du four; défourner; [μεταφ.] servir.
ξεφούρνισμα (τὸ) défournement.
ξεφουσκόνω, dégonfler; désenfler; § [οὐδ.] se dégonfler; se désenfler; [συνεκδ.] reprendre haleine; respirer.
ξεφούσκωμα (τὸ) dégonflement; désenflement; désenflure.
ξέφραγος (ὁ) qui n'a pas de clôture; ouvert; [σπ.] déclos; || [μεταφ.] ἀμπέλια ξέφραγα [φρ.], champ (place, etc) libre.
ξεφράζω, enlever la clôture; déclore; § désobstruer; débourrer; ouvrir.
ξεφτέρι (τὸ) épervier; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] homme agile (prompt; leste); § [πληθ.] βλ. *ἐξαπτέρυγα*.
ξεφτίζω, βλ. *ξεφτῶ*.
ξεφτιλίζω, moucher [une chandelle; une lampe]; § [μεταφ.] achever; expédier; détruire; || τὰ ἐξεφτίλισε [φρ. δημ.], il est mort; [οἰκ.] il a plié bagage.
ξεφτίλισμα (τὸ) action de moucher [une chandelle].

ξέφτισμα (τὸ) effilage; § effilure.
ξεφτῶ, effiler; effilocher, effiloquer; éfaufiler; détisser; § [οὐδ.] s'effiler.
ξεφυλακίζω, καὶ
ξεφυλακόνω, faire sortir de prison; élargir; désemprisonner
ξεφυλάκωμα (τὸ) élargissement; **désemprisonnement**
ξεφυλίζω, dégénérer; s'abâtardir.
ξεφυλλίζω, feuilleter; effeuiller; [ἐν.] compulser; § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] écarter.
ξεφύλλισμα (τὸ) action d'effeuiller (de feuilleter); § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] écart.
ξεφυσῶ, laisser passer l'air (le souffle) [par une fente]; fuir; § lâcher un vent (des vents); péter; vesser.
ξεφύτευμα (τὸ) action de déplanter; déplantation; déplantage.
ξεφυτεύω, déplanter.
ξεφυτρόνω, germer; pousser; § [μεταφ.] apparaître; se présenter; surgir; ‖ ἀπὸ ποῦ ἐξεφύτρωσες; d'où sortez-vous?
ξεφύτρωμα (τὸ) pousse; germination.
ξεφωλιάζω, dénicher.
ξεφωνητὸν (τὸ) cris [prolongés]; grands cris; criaillerie[s].
ξεφωνίζω, pousser des cris; jeter de hauts cris; crier; criailler; s'écrier; s'exclamer; [συνεκδ.] vociférer.
ξεχαμὸς (ὁ) βλ. *ξεχασμός*.
ξεχανιάρης (ὁ) βλ. *ξεχασιάρης*.
ξεχάνω, oublier; ‖ περασμένα ξεχασμένα! [φρ.] pardon et oubli!
ξεχασιάρης (ὁ) oublieux; étourdi.
ξέχασμα (τὸ) oubli.
ξεχασμάρα (ἡ) manque de mémoire; oubli; étourderie; oubliance.
ξεχασμένος (ὁ) βλ. *ξεχασιάρης*.
ξεχασμὸς (ὁ) βλ. *ξεχασμάρα*.
ξεχειλίζω, faire déborder; § [οὐδ.] déborder; regorger.
ξεχείλισμα (τὸ) débordement.
ξεχειλόνω, [*ἐπὶ ῥαπτικῆς*] bailler.
ξέχειλος (ὁ) plein jusqu'aux bords; débordant; comble.
ξεχειμάζω, καὶ
ξεχειμωνιάζω, passer l'hiver; hiverner.
ξεχειμώνιασμα (τὸ) action d'hiverner; hivernade; [*πλοίου ἰδ.*] hivernage.
ξεχναριάζω, ôter la semelle; dessemeller.
ξεχνῶ, oublier.
ξεχολιάζω, défâcher; adoucir. Βλ. καὶ *ξεκακιόνω*.
ξεχορταριάζω, sarcler; éherber.
ξεχορτάριασμα (τὸ) action de sarcler (d'éherber); sarclage.
ξεχρεόνω, acquitter (payer) les dettes; dégrever (purger) [un immeuble]; § [οὐδ. καὶ μέσ.] acquitter ses dettes; s'acquitter; se libérer.
ξεχρονίζω, finir l'année.
ξεχρυσόνω, dédorer
ξεχύνω, répandre; verser; épancher; déverser; [μεταφ.] décharger; § [μέσ. *ἐπὶ ἱστίου*] se déferler.
ξέχωμα (τὸ) déterrement; exhumation.
ξεχώνω, déterrer; [*πτῶμα ἰδ.*] exhumer.
ξέχωρα (ἐπίρ.) βλ. *ξεχωριστά*.
ξεχωρίζω, désunir; séparer; détacher; écarter; mettre de côté; mettre à part; trier; choisir; ‖ ξεχωρίζω τὰ μέρος τινός, mettre de côté la part (faire la part) de q'un; § faire la différence; mettre de différence entre; distinguer; préférer; ‖ δὲν τὸν ξεχωρίζω ἀπὸ ἀδελφόν, je le regarde comme un frère; ‖ δὲν ξεχωρίζει κανένα ἀπὸ τὰ παιδιά του, il ne fait pas de distinction entre ses enfants; § [οὐδ.] se séparer; s'écarter; se distinguer; différer; ‖ ξεχωρίζει ἀπὸ τοὺς ἄλλους, il se distingue des autres.
ξεχώρισις (ἡ) καὶ
ξεχώρισμα (τὸ) séparation; triage; choix; § distinction; préférence.
ξεχωριστὰ (ἐπίρ.) séparément; à part; de côté.
ξεχωριστὸς (ὁ) séparé; particulier; § choisi; distingué; remarquable; exceptionnel; signalé.
ξεψαχνίζω, choisir (prendre) le maigre [de la chair]; désosser; § [μεταφ.] examiner minutieusement; éplucher; subtiliser; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] sonder q'un; pressentir; faire parler.
ξεψειριάζω, ôter les poux; épouiller.
ξεψυλλίζω, ôter les puces; épucer.
ξεψυχῶ, rendre l'âme; expirer; § [μεταφ.] se mourir (raffoler; languir) de.
ξεψωριάζω, guérir de la gale; § [μεταφ.] tirer de la misère; débourber; remettre à flot; [οὐδ.] sortir de la misère; se débourber; se relever.
ξέω, βλ. **ξύνω**.
ξηλόνω, découdre; [καταχρ.] déchirer; [συνεκδ.] déclouer; disjoindre; démonter; défaire; [βιβλιοδ.] débrocher; [μέσ.] se découdre; s'échapper; se défaire.
ξήλωμα (τὸ) décousure; [βιβλιοδ.] débrochage.
ξημεροβραδυάζομαι, passer les jours et les nuits; rester jour et nuit.
ξημερόνω [τριτοπρ.], le jour commence à poindre; le jour se lève; ‖ πρὶν ξημερώσῃ, avant le jour; ‖ κοντὰ νὰ ξημε-

ρώση, **au petit** jour ; ‖ μόλις ξημερώση, **au** point (à la pointe) du **jour**; ‖ ἀρχίζει νὰ ξημερόνη, le jour **commence à** paraître; il commence à se **faire jour**; ‖ ξημέρωσε, **il fait jour**; ‖ τὸ καλοκαῖρι ξημερόνει ἐνωρίς, le jour **se lève de bonne heure en été**; ‖ αὔριον ξημερόνει κυριακή, **demain c'est dimanche**; ‖ μαύρη ἡμέρα τοῦ ἐξημέρονε, **un jour fatal se levait pour lui**; ‖ ξημερόνοντας [ἐπιρ.], **au point du jour**; § [μέσ.] ξημερόνομαι, **se réveiller**; **voir le jour**; ‖ νὰ μὴ ξημερωθῶ! [ὅρκ.] **sur ma vie**; **sur** mon **âme**.

ξημέρωμα (τὸ) apparition **du jour**; **aurore**; ‖ τὰ ξημερώματα [ἐπιρ.], **au point** (**à la** pointe) du jour; ‖ καλὸ ξημέρωμα! [*εὐχή*] bon reveil; [καὶ εἰρων.] **bonsoir! serviteur!**

ξηρὰ (ἡ) **terre** [**ferme**]; ‖ διὰ ξηρᾶς, **par terre; par la voie de terre**; ‖ κατὰ ξηρὰν καὶ θάλασσαν, **sur mer et sur terre**.

ξηρὰ (ἐπίρ.) sèchement; sec; [μεταφ.] **court**; ‖ μοῦ εἶπεν ὄχι, ξηρὰ ξηρά, **il m'a dit non, tout** court.

ξηραγγιανὸς (ὁ) βλ. ***ξεραγγιανός***.

ξηραΐλα (ἡ) βλ. *ξεραΐλα*.

ξηραίνω, **sécher**; dessécher; **mettre à sec**; [συνεκδ.] **tarir**; ‖ [ὁ καύσων] ἐξήρανε τοὺς ῥύακας, **a séché les ruisseaux**; ‖ [ὁ ἥλιος] ἐξήρανε τὰ ἄνθη, **a desséché les fleurs**; ‖ [ὁ ποταμὸς] ἐξηράνθη ἐντελῶς, **est complètement à sec**; ‖ [ὅλαι αἱ πηγαὶ] ἐξηράνθησαν, **sont taries**; ‖ [μεταφ.] ἐξηράνθη ἡ γλῶσσά μου, **ma langue a séché**; ‖ νὰ ξηρανθῇ τὸ χέρι μου, **que ma main** sèche. Βλ. καὶ ***ξεραίνω***.

ξήραμμα (τὸ) καὶ

ξήρανσις (ἡ) **dessèchement**; **séchage**; **dessication**.

ξηραντὴρ (ὁ) **exsicateur**.

ξηραντήριον (τὸ) **séchoir**; **sécherie**.

ξηραντικὸς (ὁ) **propre à sécher** (**à dessécher**); siccatif; dessicatif.

ξηρασία (ἡ) sécheresse; aridité; [διδ.] **siccité**.

ξηρίον (τὸ) **médicament en poudre**; ‖ εἰς δέκα ξηρία, **en dix paquets**.

ξηρόβηχας (ὁ) **toux sèche**.

ξηροβήχω, **avoir une toux sèche**; **tousser**.

ξηρόβρυσις (ἡ) **fontaine à sec**.

ξηρογλείφομαι, **se lécher les lèvres** [**en signe de convoitise**]; **se pourlécher**.

ξηροκαμπία (ἡ) **terre** (**champ**) **aride** (**stérile**), ‖ [μεταφ. πάσης ξηροκαμπίας, [λατ.] **in partibus**.

ξηροκαταπίνω, **avaler à vide**; § [μεταφ.] **être décontenancé** (**interdit**).

ξηροκέφαλος (ὁ) qui a **la tête dure**

ξηροκοκκινίζω, rougir [**de honte**].

ξηρολίθι (τὸ) καὶ

ξηρολιθιὰ (ἡ) **mur de pierres sèches**; maçonnerie sèche.

ξηρολιθοδομὴ (ἡ) **maçonnerie en pierres sèches**.

ξηρομασσῶ, **mâcher à vide**; § [μεταφ.] **marmotter**; **bredouiller**; **barboter**.

ξηρομαχιάζω, **souffrir de sécheresse**; **être altéré**.

ξηροννῆσι (**τὸ**) **île déserte** (; **aride**; **rocheuse**).

ξηροπήγαδον (τὸ) **puits sec**.

ξηροπίσσι[ον] (τὸ) **poix sèche**.

ξηροπόταμον (τὸ) **torrent** [**à sec**].

ξηρὸς (ὁ) [καὶ δημ. *ξερὸς*] **sec**; **aride**; **maigre**; ‖ ξηρὰ ἄνθη, **des fleurs sèches**; ‖ [μεταφ.] ξηρὰ ἀπάντησις, **réponse sèche**; ‖ ξηροὶ βράχοι, **des roches arides**; ‖ ξηρὰ ἐργασία, **travail ingrat**; ‖ ζῇ ἀπὸ τὸν ξηρὸν μισθόν του, **il ne vit que sur ses** [**maigres**] **appointements**; § **raide**; **dur**; ‖ ἔπεσε ξερός, **il tomba raide mort**; ‖ ‖ ξερὸ κεφάλι, **tête dure**; ‖ ἔμεινα ξερός, **j'en ai été tout interdit**; **les bras m'en sont tombés**; § [οὐδ. πληθ. δημ.] τὰ ξερά, **les mains**; **les pieds**; βλ. ***ξεράδια***.

ξηροτανύζομαι, **s'étirer**.

ξηροτηγανίζω, **frire** [**avec peu de beurre**]; **rissoler**; § [μέσ. μεταφ.] **vivoter**; **avoir de la peine à subsister** (; **à joindre les deux bouts**); **tirer le diable par la queue**.

ξηροτήγανον (τὸ) **pâte frite**; **espèce de crêpe**.

ξηρότης (ἡ) **sécheresse**; **aridité**; **siccité**.

ξηροτρίβω, **frotter à sec**.

ξηροτρόχαλος (ὁ) **mur de pierres sèches**.

ξηροτρώγω, **manger sans boire**; § [**manger des** (**se nourrir d'**) **aliments secs** (**maigres**); **manger du pain sec**.

ξηροφαγία (ἡ) **nourriture sèche** (**maigre**).

ξηροφαγῶ, βλ. *ξηροτρώγω*.

ξηροψήνω, **cuire bien**; **rissoler**; ‖ ψωμὶ ξηροψημένον, **du pain à belle croûte**.

ξηρῶς (ἐπίρ.) **sèchement**; **sec**; [μεταφ.] **court**; **tout court**.

ξηστὶ (τὸ) **mesure de capacité** [ἰδ. **d'huile**]; **setier**.

ξηχίζω, **tomber en enfance**; **devenir radoteur**; **radoter**.

ξήχισμα (τὸ) καὶ

ξηχισμάρα (ἡ) **imbécilité de vieillesse**; **enfance**; **ramollissement**; **radotage**.

ξῖ (τὸ) **xi**; **quatorzième lettre de l'alphabet grec**.

ξίκικος (ὁ) [ξεν.] qui n'est pas de poids.
ξινάρι (τὸ) βλ. *ἀξίνη*
ξιπ[π]άζω, βλ. *ξυπάζω*, κ. λ.
ξιφασκία (ἡ) escrime.
ξίφη (ἡ) [νεολ.] fer (mèche) [de rabot]
ξιφήρης (ὁ, ἡ) armé d'une épée; qui tient] l'épée à la main
ξιφηφόρος (ὁ, ἡ) qui porte l'épée
ξιφηφορῶ, porter une (son) épée.
ξιφίας (ὁ) [ἰχθ.] don; glaive.
ξιφίδιον (τὸ) petite épée.
ξίφιον (τὸ) [φυτ.] glaïeul.
ξιφιὸς (ὁ) βλ. *ξιφίας*.
ξιφισμὸς (ὁ) coup d'épée; botte
ξιφιστὴρ (ὁ) porte-épée.
ξιφιστὴς (ὁ) escrimeur; maître d'armes.
ξιφοδρέπανον (τὸ) sabre-baïonnette.
ξιφοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'une épée; [διδ.] ensiforme; gladié.
ξιφολόγχη (ἡ) épée-baïonnette.
ξιφομαχία (ἡ) escrime; ‖ διδάσκαλος ξιφομαχίας, maître d'armes.
ξιφομάχος (ὁ) qui fait des armes; escrimeur; ‖ καλὸς ξιφομάχος, bon tireur; fine lame.
ξιφομαχῶ, faire des armes; escrimer; tirer; ‖ ξιφομαχεῖ καλά, il tire bien.
ξιφοποιὸς (ὁ) fabricant d'épées; armurier; fourbisseur.
ξίφος (τὸ) épée; [συνεκδ.] sabre; [ποιητ. ἰδ.] glaive; [κωμ.] flamberge; rapière.
ξιφουλκία (ἡ) action de dégainer.
ξιφουλκῶ, tirer l'épée; dégainer; [κωμ.] mettre flamberge au vent
ξιφτέρι (τὸ) βλ. *ξεφτέρι*.
ξόανον (τὸ) statue de bois; poupée de bois; mannequin; [ναυτ.] figure [d'un navire]; § [μεταφ.] personne stupide; bête; buse; bûche.
ξόβεργα (ἡ) βλ. *ἰξόβεργα*.
ξοδεύω, βλ. *ἐξοδεύω*, κ. λ.
ξοινὸς (ὁ) βλ. *ξυνός*, κ. λ.
ξομματίζω, écaler [des fèves].
ξομολογῶ, βλ. *ἐξομολογῶ*.
ξόμπλι (τὸ) modèle [de broderie]; fleuron; ramage.
ξορίζω, βλ. *ἐξορίζω*.
ξουράφι (τὸ) βλ. *ξυράφι*, κ. λ.
ξῦ (τὸ) βλ. *ξῖ*.
ξύγγι (τὸ) graisse.
ξυγγιὰ (ἡ) pli inguinal; aine; ‖ κατέβη ἡ ξυγγιά του, il a eu une descente.
ξυγγοκέρι (τὸ) chandelle [de suif].
ξυγγόνω, enduire de graisse; graisser; § [οὐδ.] [s']engraisser.
ξύδι (τὸ) βλ. *ξεῖδι*, κ. λ.
ξυλάγγουρον (τὸ) petit melon encore vert.
ξυλάγκαθον (τὸ) espèce de genêt épineux
ξυλάδικον (τὸ) dépot de bois; chantier.
ξυλάκι (τὸ) petit morceau de bois; brindille; bûchette; [πληθ.] menu bois; copeaux.
ξυλαλόη (ἡ) bois d'aloès.
ξυλάνθραξ (ὁ) charbon de bois.
ξυλάνθρωπος (ὁ) mannequin.
ξυλαποθήκη (ἡ) dépôt de bois [de construction]; chantier; § βλ *ξυλοθήκη*.
ξυλαράκι (τὸ) *καὶ*
ξυλάριον (τὸ) βλ. *ξυλάκι*.
ξυλάρμενα (ἐπίρ.) à sec de toile; à cordes et à mâts.
ξυλάρμενον (τὸ) [navire] qui va à sec.
ξυλαρμογὴ (ἡ) emboîtement; assemblage [de bois].
ξυλᾶς (ὁ) bûcheron; § βλ. *ξυλέμπορος*.
ξυλεία (ἡ) bois de construction; charpente; § action de couper (; de faire) du bois; coupe; abattage.
ξυλέμπορος (ὁ) marchand de bois.
ξυλένιος (ὁ) de bois; en bois.
ξυλεύομαι, couper (; faire) du bois.
ξυλιὰ (ἡ) coup de bâton; coup; ‖ ἔφαγε ξυλιαῖς, il a été battu. Βλ. *καὶ ξύλον*.
ξυλιάζω, se raidir; se durcir; [*ἐπὶ φυτῶν, ῥιζῶν*, κ. λ.] se corder; ‖ τὰ χέρια του ἐξύλιασαν ἀπὸ τὸ κρύον, ses mains sont raidies par le froid; ‖ τὰ ῥαπανάκια ἀρχίζουν νὰ ξυλιάζουν, les radis commencent à se corder.
ξυλίζω, battre; donner la bastonnade; donner des coups de bâton; bâtonner.
ξυλικὴ (ἡ) bois de construction; charpente; charpenterie.
ξύλινος (ὁ) de bois; en bois.
ξύλισμα (τὸ) bastonnade.
ξυλίτης (ὁ) [νεολ.] lignite.
ξυλογαϊδάρα (ἡ) chevalet; tréteau; § poulain pour charger.
ξυλόγατα (ἡ) ratière, souricière.
ξυλογλύφος (ὁ) sculpteur en bois.
ξυλογράφημα (τὸ) *καὶ*
ξυλογραφία (ἡ) gravure sur bois; xylographie.
ξυλογραφικὸς (ὁ) xylographique.
ξυλογράφος (ὁ) graveur sur bois; xylographe.
ξυλογραφῶ, graver sur bois.
ξυλόδεμα (τὸ) *καὶ*
ξυλοδεσιὰ (ἡ) charpente; échafaudage; § sablière.
ξυλόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] nœud de bois.
ξυλοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble au bois; [διδ.] xyloïde.
ξυλοθήκη (ἡ) bûcher; hangar au bois;

[πλοίου] soute au bois.
ξυλοκάρβουνον (τὸ) charbon de bois; § fumeron.
ξυλοκαρπία (ἡ) récolte [abondante] de fruits.
ξυλοκάρυδον (τὸ) noix angleuse.
ξυλοκάρφι (τὸ) cheville; [τὸ μεγαλείτερον] gournable.
ξυλόκατα (ἡ) βλ. ξυλόγατα.
ξυλοκερατιὰ (ἡ) caroubier.
ξυλοκέρατον (τὸ) caroube.
ξυλοκέφαλος (ὁ) lourd d'esprit; stupide; bûche; § entêté; têtu.
ξυλόκοκκον (τὸ) graine de caroube.
ξυλόκολλα (ἡ) colle forte.
ξυλοκόπημα (τὸ) bastonnade; coups de bâton; batterie.
ξυλοκόπος (ὁ) bûcheron; coupeur de bois.
ξυλοκοπῶ, battre d'importance; bâtonner; rosser; rondiner; étriller.
ξυλόκοττα (ἡ) bécasse.
ξυλοκρέββατον (τὸ) bière; cercueil.
ξυλομετρῶ [ναυτ.], perpigner.
ξύλον (τὸ) bois; morceau de bois; ‖ χονδρὰ (λιανὰ) ξύλα, gros (menu) bois; ‖ κόπτω ξύλα [ἐκ τοῦ δάσους], couper (faire) du bois; [σχίζω εἰς μικρὰ τεμάχια] fendre du bois; ‖ τίμιον ξύλον, bois de la vraie croix; ‖ τὸ ξύλον τῆς γνώσεως [Γρφ.], l'arbre de la science; ‖ ξύλον ἀπελέκητον [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.], homme ignorant; buse; ‖ ξύλα κούτσουρα [μεταφ.], des bêtises; des balivernes; § [συνεκδ.] coups de bâton; bastonnade; ‖ ἔφαγε ξύλον ποῦ ἔβαλε καὶ εἰς τὸν κόρφον του, on l'a rondiné (rossé) d'importance; il a reçu une bonne râclée; ‖ θὰ φᾷς ξύλον, tu vas te faire brosser; tu en auras; ‖ τὸν ἐσκότωσαν εἰς τὸ ξύλον, on l'assomma de coups; ‖ δός του ξύλον, νὰ βάλῃ γνῶσιν, battez-le pour le mettre à la raison; ‖ θὰ παίξῃ (θὰ πέσῃ) ξύλον, il y aura des coups; il y aura de la batterie.
ξυλοπέδιλον (τὸ) sabot.
ξυλοπερηφάνεια (ἡ) sot orgueil; sotte vanité.
ξυλοπερήφανος (ὁ) sottement fier; enflé; fat; guindé.
ξυλοπετεινὸς (ὁ) coq de bruyère (des bois).
ξυλοπινάκα (ἡ) écuelle (;jatte) de bois.
ξυλόπισσα (ἡ) goudron de bois.
ξυλόπνευμα (τὸ) [χημ.] alcool méthylique.
ξυλοπόδαρον (τὸ) échasse.
ξυλοπυρῖτις (ἡ) poudre-coton; pyroxyle.
ξυλοπώλης (ὁ) marchand de bois.
ξυλόρνιθα (ἡ) bécasse.
ξυλοσουγιᾶς (ὁ) canif à manche de bois.
ξυλόσοφος (ὁ) faux savant: faux philosophe; philosophiste; savantasse.
ξυλόσφυρα (ἡ) maillet.
ξυλοσχίστης (ὁ) fendeur de bois; § [μεταφ. ὑβρ.] homme de rien; pleutre; ganache; rustre; rustaud.
ξυλότοιχος (ὁ) mur en charpente maçonnée.
ξυλουργία (ἡ) καὶ
ξυλουργικὴ (ἡ) charpenterie; menuiserie.
ξυλουργικὸς (ὁ) de charpentier; de charpenterie.
ξυλουργὸς (ὁ) charpentier; menuisier.
ξυλοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange le bois; [διδ.] lignivore.
ξυλοφάγος (ὁ) râpe à bois; écouane.
ξυλοφιλόσοφος (ὁ) βλ. ξυλόσοφος.
ξυλοφορτόνω, battre; rosser; βλ. ξυλοκοπῶ· ‖ τὸν ἐξυλοφόρτωσαν, on l'a chargé de coups; on l'a rossé.
ξυλόχτενον (τὸ) peigne de bois.
ξυλώδης (ὁ, ἡ) ligneux.
ξύλωσις (ἡ) charpente; § [ναυτ.] remplissage; boisage.
ξυνάδα (ἡ) goût aigre; aigreur; acidité.
ξυνήθρα (ἡ) oseille.
ξυνίζω, rendre aigre; aigrir; ‖ [ἡ ζέστη] ξυνίζει τὸ γάλα, aigrit le lait; ‖ [μεταφ.] τὰ ἐξυνίσαμεν, nous nous sommes brouillés; ‖ τὰ ἐξύνισε, il se renfrogna; il fit la grimace; ‖ μοῦτρα ξυνισμένα, une mine rechignée; § [οὐδ.] devenir aigre; s'aigrir; ‖ [τὸ κρασὶ] ἀρχίζει νὰ ξυνίζῃ, commence à s'aigrir; se pique.
ξυνίλα (ἡ) goût aigre; acidité; § aigreurs [d'estomac].
ξύνισμα (το) action d'aigrir; état de ce qui est aigri; aigrissement.
ξυνόγαλον (τὸ) lait caillé.
ξυνόγλυκος (ὁ) aigre-doux.
ξυνοκέρασον (τὸ) aigriette.
ξυνολάπαθον (τὸ) [φυτ.] oseille.
ξυνολάχανον (τὸ) choucroûte.
ξυνόμηλον (τὸ) pomme acide (sure); reinette.
ξυνομουριὰ (ἡ) mûrier noir.
ξυνόμουρον (τὸ) mûre; fruit du mûrier noir.
ξυνόρροϊδον (τὸ) grenade acide.
ξυνὸς (ὁ) aigre; acide; [ἐπὶ καρπῶν ἐν.] sur; ‖ ξυνοὶ καρποί, des fruits aigres; ‖ [καὶ οὐδ. οὐσ.] τὰ ξυνά, les fruits aigres; [καὶ ἰδ.] les hespérides; ‖ ξυνὸν κρασί, de la piquette; ‖ ἀγαπᾷ τὰ ξυνά, il aime les fruits aigres; [καὶ μεταφ.

ἐπὶ γυναικῶν ἰδ. elle aime la bagatelle; § [μεταφ.] dur; rude; désagréable; ‖ μοῦ ἦλθε ξυνόν, cela m'a été bien dur; ‖ θὰ τοῦ ἔβγῃ ξυνόν, cela lui coûtera; ‖ μοῦ ἐβγῆκε ξυνὴ ἡ διασκέδασις, j'ai payé bien cher ce divertissement.

ξυνοστάφυλον (τὸ) raisin acide.

ξυνούτσικος (ὁ) aigrelet; suret; acidulé; acidule.

ξύνω, gratter; râcler; ‖ ξύνω τὸ κεφάλι μου, se gratter la tête; ‖ ξύνω πετσια, râcler des peaux; ‖ ξύνω κόραν ψωμιοῦ, râper de la croûte de pain; ‖ ξύνω ψάρια, écailler du poisson; ‖ ξύνω δαυκιά, ratisser des carottes; ‖ ξύνω κοιλιαίς, curer (nettoyer) des tripes; [καὶ μεταφ.] s'occuper de riens; ‖ ξύνω μολυβδοκόνδυλον, tailler un crayon; ‖ καμαρόνει 'σὰν τὸ γουροῦνι ποῦ τὸ ξύνουν [φρ.], il est sérieux comme un âne qu'on étrille; ‖ δὲν ἔχει καιρὸν νὰ ξύσῃ τὸ αὐτί του (τὴν μύτην του), il n'a pas le temps de se moucher; ‖ τὸν ἔξυσαν [μετάφ.], on l'a cassé; on l'a fait sauter; § [οἰκοδ. ἐν.] regratter; riper.

ξυπάζω, étonner; effrayer; interloquer; ahurir; éblouir; ‖ μ' ἐξύπασε, il m'a effrayé; ‖ μὴ σὲ ξυπάζουν τὰ πλούτη του, ne vous laissez pas éblouir par ses richesses; § [μέσ.] se laisser éblouir; se décontenancer; s'en faire accroire; s'enorgueillir; tirer vanité; ‖ ξυπάσθη, il est devenu glorieux; il s'en fait accroire; ‖ ξυπασμένος, vain; glorieux; présomptueux; infatué de soi-même.

ξυπασιὰ (ἡ) présomption; vanité.

ξύπασμα (τὸ) frayeur; étonnement; § présomption; vanité; § [*ἐπὶ ἀνθρ.*] homme fat (vain; infatué de soi-même).

ξύπνημα (τὸ) réveil.

ξυπνητῆρι (τὸ) réveille-matin; carillon.

ξυπνητὸς (ὁ) réveillé; éveillé; [καὶ συνεκδ.] intelligent; spirituel.

ξυπνὸς (ὁ) βλ. *ξυπνητός*.

ξυπνῶ, se réveiller; βλ. *ἐξυπνῶ*.

ξυπολυοῦμαι, βλ. *ἐξυπολύομαι*.

ξυπόλυτος (ὁ) βλ. *ἐξυπόλυτος*.

ξυράφι (τὸ) rasoir.

ξυραφίζω, raser; faire la barbe.

ξυράφισμα (τὸ) action de raser.

ξυραφοθήκη (ἡ) étui à rasoirs.

ξυρίζω, βλ. *ξυραφίζω*.

ξύρισμα (τὸ) βλ. *ξυράφισμα*.

ξυριστικὰ (τὰ) ce qu'on paye pour se faire raser; salaire du barbier.

ξυρὸν (τὸ) [ἀρχ.] rasoir; ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς, βλ. *ἀκμή*.

ξυρρύχι (τὸ) esturgeon fumé.

ξύση (ἡ) action de se gratter; [σπ.] gratterie.

ξύσιμον (τὸ) action de gratter (; de râcler); grattage; § action de se gratter; [σπ.] gratterie; § [οἰκοδομ. ἐν.] regrattage; ripage; § βλ. *ξύσμα*.

ξύσμα (τὸ) gratture; râclure; § râpure.

ξυσμάρα (ἡ) démangeaison.

ξυστὰ (ἐπίρ.) en grattant; en râclant; § en effleurant; à la légère.

ξυστὴρ (ὁ) καὶ

ξυστήριον (τὸ) grattoir.

ξύστης (ὁ) grattoir; § râcloir; [*ὁ πρὸς καθαρισμὸν τῶν πλοίων*] gratte.

ξυστὸν (τὸ) hampe.

ξυστὸς (ὁ) gratté; râclé; râpé.

ξύστρα (ἡ) râcloir; râcle; râpe; § ratissoir; § [*τῶν πλοίων*] gratte; § pelle à feu.

ξυστρὶ (τὸ) étrille.

ξυστρίζω, étriller.

ξύστρισμα (τὸ) action d'étriller.

ξύστρον (τὸ) βλ. *ξύστης καὶ ξύστρα*.

ξύω, βλ. *ξύνω*.

ξώδερμα (ἐπίρ.) βλ. *ἐξώδερμα*.

ξώλαμπρα (ἐπίρ.) καὶ

ξώπασχα (ἐπίρ.) βλ. *ἐξώλαμπρα*.

ξώπετσα (ἐπίρ.) βλ. *ἐξώπετσα*.

ξώρας (ἐπίρ.) βλ. *ἐξώρας*.

ξώφαρσα (ἐπίρ.) βλ. *ἐξώφαρσα*.

ξώφλοιον (τὸ) βλ *ἐξώφλοιον*.

ξώφυλλον (τὸ) βλ. *ἐξώφυλλον*.

O

O, ο [ὂ μικρόν, (κοιν.) ὄμικρον], omicron; quinzième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ο', soixante-dix; ͵ο, soixante-dix mille.

ὁ [*ἡ, τὸ*] (ἄρθρ.) le, la; ‖ οἱ κάτοικοι τῶν 'Αθηνῶν καὶ οἱ τοῦ Πειραιῶς, les habitants d'Athènes et ceux du Pirée; ‖ ἡ τοῦ φίλου μου προθυμία, l'empressement de mon ami; ‖ ὁ περὶ οὗ ὁ λόγος ἄνθρωπος, l'homme en question; ‖ ὁ 'Αλέξανδρος, Alexandre; ‖ ὁ μέγας 'Αλέξανδρος, Alexandre le grand; ‖ αἱ 'Αθῆναι,

Athènes; || αἱ ἀρχαῖαι Ἀθῆναι, l'ancienne Athènes; || αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος, cet homme; || ὁ φίλος μου, mon ami; || ὁ θέλων νὰ μάθῃ, celui qui veut apprendre; || τὸ συκοφαντεῖν, la calomnie; || τὸ νὰ λέγῃ κανεὶς ὅτι.., εἶνε ἀστεῖον, dire que.., c'est plaisant; il est plaisant de dire que; || τὸ τί εἶδα δὲν λέγεται, je ne saurais dire ce que j'ai vu; || τὰ ὅσα λέγει, tout ce qu'il dit; || οἱ τοιοῦτοι ἄνθρωποι, les gens de cette espèce; || οἱ τότε ἄνθρωποι, les hommes d'alors; || οἱ πλησίον ἡμῶν, ceux qui sont près de nous; nos voisins; § [*τὸ οὐδέτερον μετὰ οὐδετέρ. ἐπιθ.* ἐπιρ.] τὸ πολύ· τὸ πολὺ πολύ, tout au plus; || τὸ ὀλιγώτερον, au moins; [*ἐπὶ τιμῆς* ἐν.] au bas mot; || τὸ ταχύτερον, au plus vite; || τὸ πρῶτον, en premier lieu; d'abord; au commencement; || τὸ λοιπόν, donc; eh bien; || τὰ μάλιστα, le plus; très; § [ἀντὶ δεικτ. ἀντων.] ὁ μὲν.. ὁ δέ.., l'un.. l'autre; qui.. qui..; || οἱ μὲν.. οἱ δέ.., les uns (quelques uns).., les autres; § [*αἱ πλάγιαι πτώσεις μετὰ τῶν ῥημάτων*, ἀντὶ προσωπ. ἀντωνυμ.] τὸν εἶδα, je l'ai vu; || δός μου το, donnez-le-moi; || μὴ τοῦ τὸ εἰπῇς, ne le lui dites pas; || φαντασθῆτέ το, imaginez-le-vous; || δὲν θὰ τοῦ τὸ ἔλεγα, je ne le lui dirais pas; || δὲν μᾶς τὰ ἐμπιστεύονται, ils ne nous les confient pas; || [ἐν. ἀντὶ δεικτ. ἀντων.] μοῦ εἶπε τὸ καὶ τό, il m'a dit telle et telle chose (ceci et cela); || [σπ. ἀντὶ ἀοριστολ. ἀντων.] τὰ χρωστᾷς πληρόνεις, tu paieras ce que tu dois; || θεὲ μὴ δώσῃς τοῦ παιδιοῦ τὰ βάζει ὁ νοῦς τῆς μάννας [παροιμ.], Dieu préserve l'enfant de se que craint la mère; § [*αἱ γενικαὶ (ἢ αἰτιατικαὶ πληθ.* ἀντὶ γεν.) ὡς κτητικαὶ ἀντωνυμ.] ὁ υἱός του, son fils; || ἡ κόρη της, sa fille; || τὰ πράγματά των, leurs effets; || οἱ ἄνθρωποί τους, leurs gens.

ὀβελίας (ὁ) [νεολ. ἐνν. ἀμνός, agneau] à la broche.

ὀβελίζω, βλ. *ἐξοβελίζω*.

ὀβελίσκος (ὁ) obélisque; § petite broche; § [ναυτ.] pivot [de la boussole].

ὀβελὸς (ὁ) broche; § baguette [d'un fusil]; § [ἀρχ.] obèle.

ὀβιδοβόλον (τὸ) obusier.

ὀβὶς (ἡ) obus.

ὀβολὸς (ὁ) obole; sou; || δὲν ἔχει ὀβολόν, il n'a pas le sou; || ὁ ὀβολὸς τῆς χήρας [φρ.], le denier de la veuve.

ὀβούζιον (τὸ) [ξεν.] obus.

ὀβουζοβόλον (τὸ) mortier.

ὀβρηακὴ (ἡ) βλ. *ἑβραϊκή*.

ὀβρηὸς (ὁ) βλ. *ἑβραῖος*.

ὀγδοήκοντα (ἀριθμ.) quatre-vingts; || ὀγδοήκοντα πέντε, quatre-vingt-cinq; || [*ἐπὶ χρονολ.*] χίλια ὀκτακόσια ὀγδοήκοντα, mil huit cent quatre-vingt.

ὀγδοηκοντάκις (ἐπίρ.) quatre-vingts fois.

ὀγδοηκοντούτης (ὁ) âgé de quatre-vingts ans; octogénaire.

ὀγδοηκοστὸς (ὁ) quatre-vingtième.

ὀγδοῆντα (ἀριθμ.) βλ. *ὀγδοήκοντα*.

ὀγδοηντάρης (ὁ) βλ. *ὀγδοηκοντούτης*.

ὀγδοηνταριὰ (ἡ) nombre de quatre-vingts.

ὄγδοος (ὁ) huitième; huit; || τὸ ὄγδοον [μέρος], la huitième partie; le huitième; || Ἑρρῖκος ὁ ὄγδοος, Henri huit (Henri VIII); || τὴν ὀγδόην τοῦ μηνός, le huit [du mois]; || [μουσ.] ἡ ὀγδόη, l'octave; || βιβλίον εἰς ὄγδοον [*σχῆμα*], un livre in-octavo; § [οὐδ. ἐπιρ.] ὄγδοον, huitièmement.

ὀγδῶντα, βλ. *ὀγδοήκοντα*.

ὄγεσκε (ἐπίρ.) non; nenni.

ὀγκανίζω, braire.

ὀγκάνισμα (τὸ) καὶ

ὀγκηθμὸς (ὁ) braiment.

ὄγκινος (ὁ) [ναυτ.] barbe [de cheville].

ὀγκινωτὸς (ὁ) à barbes.

ὀγκόλιθος (ὁ) bloc de pierre.

ὀγκομετρικὸς (ὁ) [εὔχρ. ἰδ. χημ.] ἀνάλυσις ὀγκομετρική, volumétrie.

ὀγκόμετρον (τὸ) volumètre.

ὀγκόνω, [*ἐπὶ φαγητοῦ* ἰδ.] remplir [l'estomac]; rassasier; gorger; [ἐν.] affadir [le cœur].

ὄγκος (ὁ) volume; grosseur; masse; [συνεκδ.] poids; importance; faste; || ὁ ὄγκος τῶν ἐμπορευμάτων, le volume des marchandises; || ἄμορφος ὄγκος, masse informe; || ὁ ὄγκος τῆς ἀρχῆς, le poids de l'autorité; || ὁ ὄγκος τῶν μεγαλείων, le faste des grandeurs; § orgueil; morgue; § [ἰατρ.] tumeur; enflure.

ὀγκοῦμαι, βλ. *ἐξογκοῦμαι*.

ὀγκώδης (ὁ, ἡ) volumineux; gros; || ὀγκώδης τόμος, un gros volume; § [σπ. μεταφ.] enflé; emphatique; ampoulé.

ὀγκῶμαι, braire.

ὀγλήγορα (ἐπίρ.) βλ. *γρήγορα*, κ. λ.

ὀγοὺ (ἐπιφ.) βλ. *οὐγού*.

ὀγοῦρι (τὸ) [ξεν.] [bonne] chance; bonheur; bon augure.

ὀγουρλῆς (ὁ) καὶ

ὀγουρλίδικος (ὁ) heureux; de bon augure; qui porte bonheur.

ὀγουρσουζεύω [ξεν.], porter malheur;

porter malencontre.
ὀγουρσούζης (ὁ) qui porte malheur; malencontreux; de mauvais augure.
ὀγουρσουζιὰ (ἡ) malencontre; malchance; mauvais augure.
ὀγουρσούζικος (ὁ) de mauvais augure; malencontreux.
ὀγρὸς (ὁ) βλ. *ὑγρός*.
ὀδαγάτσι (τὸ) [ξεν.] bois d'aloès.
ὀδαγωγὸς (ὁ) viaduc.
ὀδαλίσκη (ἡ) odalisque.
ὀδᾶς (ὁ) [ξεν.] chambre.
ὅδε (ἀντων.) celui-ci; ‖ εἶπε τάδε, il a dit ce qui suit; ‖ ἀπὸ τοῦδε, désormais; dorénavant; ‖ μέχρι τοῦδε, jusqu'à présent; jusqu'ici.
ὁδεύσιμος (ὁ, ἡ) où l'on peut marcher; praticable.
ὁδεύω, marcher; cheminer; s'acheminer.
ὁδηγέτης (ὁ) conducteur; guide.
ὁδηγία (ἡ) action de conduire; conduite; ‖ ἡ ὁδηγία τυφλοῦ, la conduite d'un aveugle; ‖ εἶνε ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν μου, il est sous ma conduite (sous ma direction); § instruction; ‖ δὲν ἔλαβεν ἀκόμη ὁδηγίας, il n'a pas encore reçu d'instructions; ‖ πρὸς ὁδηγίαν σας, pour votre instruction; [καὶ ἐμπορ.] pour votre gouverne.
ὁδηγὸς (ὁ) conducteur; guide; [*τῶν ξένων* ἰδ.] cicerone.
ὁδηγῶ, conduire; guider; mener; diriger; ‖ αὐτὸς μᾶς ὁδηγεῖ, c'est lui qui nous conduit; ‖ ὁ τοὺς μάγους ὁδηγήσας ἀστήρ, l'étoile qui guida les mages; ‖ ἀφοῦ γνωρίζεις τὸν δρόμον, ὁδήγησέ μας, puisque vous savez le chemin, menez-nous; ‖ τυφλὸς τυφλὸν ὁδηγεῖ [παροιμ.], c'est **un aveugle qui en conduit un autre.**
ὁδίτης (ὁ) voyageur; passant.
ὁδογέφυρα (ἡ) viaduc.
ὁδοιπορία (ἡ) voyage; trajet; ‖ ὁδοιπορία περὶ τὴν γῆν, tour (**voyage autour**) du monde; § marche.
ὁδοιπορικὸν (τὸ) itinéraire.
ὁδοιπορικὸς (ὁ) de voyage; **de route**; ‖ ὁδοιπορικὸς σάκκος, sac de voyage; ‖ βῆμα ὁδοιπορικόν, pas de route; ‖ [οὐδ. οὐσ.] ὁδοιπορικὰ [ἐνν. *ἔξοδα*], frais de **route**; indemnité de route; **frais de voyage.**
ὁδοιπορικῶς (ἐπίρ.) **en** voyageur.
ὁδοιπόρος (ὁ, ἡ) voyageur.
ὁδοιπορῶ, voyager; faire route; cheminer; marcher; ‖ ὁδοιπορῶ διὰ ξηρᾶς, voyager par terre; ‖ θὰ ὁδοιπορήσωμεν μαζί, nous ferons route ensemble; ‖ ἀφοῦ ὡδοιπορήσαμεν δύο ὥρας, après avoir marché deux heures.
ὁδοκαθαριστὴς (ὁ) balayeur [des rues].
ὀδοντάγρα (ἡ) davier.
ὀδονταλγία (ἡ) mal **de dents**; [διδ.] odontalgie.
ὀδοντογλυφὶς (ἡ) cure-dent.
ὀδοντοειδὴς (ὁ, ἡ) dentiforme.
ὀδοντοϊατρὸς (ὁ) dentiste.
ὀδοντοκοιλιὰ (ἡ) alvéole des dents.
ὀδοντόκονις (ἡ) poudre dentifrice.
ὀδοντοκοχλίας (ὁ) dentale.
ὀδοντόπονος (ὁ) mal (; rage) des dents.
ὀδοντοπρόφερτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] dental.
ὀδοντοστοιχία (ἡ) dentier; râtelier.
ὀδοντότριμμα (τὸ) pâte dentifrice.
ὀδοντοφυΐα (ἡ) dentition.
ὀδοντοφυῶ, être en dentition; **faire** ses dents.
ὀδοντόφωνος (ὁ, ἡ) βλ. ***ὀδοντοπρόφερτος***.
ὀδοντωτὸς (ὁ) denté; dentelé; ‖ τροχὸς ὀδοντωτός, roue dentée; roue d'engrenage; ‖ ὀδοντωτὸς σιδηρόδρομος, chemin de fer à crémaillère.
ὁδοποιΐα (ἡ) construction **de routes**; voirie.
ὁδοποιὸς (ὁ) constructeur de **routes**; ingénieur des ponts et chaussées.
ὁδὸς (ἡ) rue; route; voie publique; **chemin**; ‖ κατοικεῖ εἰς τὴν ὁδὸν **Φιλελλήνων**, il demeure rue des Philhellènes; ‖ **ὁδὸς** ἀδιέξοδος, cul-de-sac; impasse; ‖ **μικρὰ** (στενὴ) ὁδός, petite rue; ruelle; ‖ ἐν **μέσῃ** ὁδῷ, en pleine rue; ‖ τὸν ἀπήντησα καθ' ὁδόν, je l'ai rencontré dans la **rue**; ‖ ἠσθένησε καθ' ὁδόν, il tomba malade en route; ‖ τὰ λέγομεν καθ' ὁδόν, **nous** en causerons chemin faisant; § [μεταφ.] voie; chemin; route; terme; ‖ ἡ **ὁδὸς** τῆς ἀληθείας, la voie de la vérité; ‖ **ἡ** ὁδὸς τῆς ἀρετῆς, le chemin de la **vertu**; ‖ ἡ τετριμμένη ὁδός, le chemin (le sentier) battu de la routine; [οἰκ.] le **grand** chemin des vaches; ‖ ἡ εὐθεῖα ὁδός, **la** bonne voie; le droit chemin; ‖ **μέση** ὁδὸς [μεταφ.], parti moyen; **moyen** terme; ‖ αἱ ὁδοὶ τοῦ Κυρίου [φρ. Γρφ.], les voies du Seigneur.
ὁδοστάτης (ὁ) cantonnier.
ὁδόστρωμα (τὸ) chaussée.
ὁδοστρωσία (ἡ) pavage.
ὁδοστρωτὴρ (ὁ) rouleau; cylindre.
ὁδοτηρητὴς (ὁ) inspecteur des **routes**; [commissaire] voyer.
ὀδοὺς (ὁ) dent; ‖ διὰ τῶν ὀδόντων, **avec** les dents; à belles dents; ‖ ὡπλισμένος μέχρις ὀδόντων, armé jusqu'aux **dents**;

ὁ τῶν ὀδόντων, dentaire; ‖ ὀδοὺς ἐλέφαντος, ivoire; § [ναυτ. πυρ.] ὀδόντες, adents.
ὀδόφραγμα (τὸ) barricade
ὀδοφύλαξ (ὁ) gardien des routes.
ὀδύνη (ἡ) douleur; souffrance
ὀδυνηρὸς (ὁ) douloureux; poignant; ‖ ὀδυνηραὶ συγκινήσεις, des émotions poignantes
ὀδυνηρῶς (ἐπίρ.) douloureusement.
ὀδυνῶμαι, s'affliger; se plaindre.
ὀδυρμὸς (ὁ) lamentation; gémissement.
ὀδύρομαι, se lamenter; gémir.
ὄζαινα (ἡ) ozène
ὀζογαλῆ (ἡ) putois; moufette.
ὄζος (ὁ) nœud [d'un arbre; d'une branche]; nodosité.
ὄζω, sentir [mauvais]; puer; ‖ [μεταφ.] ὄζει σχολαστικότητος, il sent son pédant.
ὀζώδης (ὁ, ἡ) noueux.
ὅθεν (ἐπίρ.) d'où; ‖ ὁ τόπος ὅθεν ἔρχεται, le pays d'où il vient; ‖ ὁθενδήποτε, de quelque part (lieu; endroit) que; § [σύνδ.] donc; aussi; ainsi; ‖ ὅθεν πρέπει νὰ τὸν ὑπακούῃς, il faut donc lui obéir.
ὀθνεῖος (ὁ) étranger.
ὀθόνη (ἡ) toile; linge; § [τραπέζης] nappe; [κλίνης] drap; [ναυτ.] toile à voile.
ὀθόνιον (τὸ) linge; § [τραπέζης πληθ.] serviettes.
οἱ (ἄρθρ.) βλ. ὁ.
οἰακίζω, gouverner; tenir le gouvernail.
οἰακιστὴς (ὁ) timonier.
οἰακιστὸς (ὁ) [ναυτ.] gouvernant; ‖ οἰακιστὴ ἀντιμονή, cape gouvernante; cape courante.
οἰακοδείκτης (ὁ) [ναυτ.] axiomètre.
οἰακονόμος (ὁ) chef de la timonerie.
οἰακοστρόφιον (τὸ) roue du gouvernail.
οἰακοστρόφος (ὁ) qui dirige le gouvernail.
οἰακοστροφῶ, diriger (faire tourner) le gouvernail; tenir la barre; gouverner.
οἰακόσχοινον (τὸ) drosse du gouvernail.
οἴαξ (ὁ) barre du gouvernail; timon; [συνεκδ.] gouvernail; ‖ [μεταφ.] ἀνέλαβε τοὺς οἴακας τῆς πολιτείας, il a pris le timon des affaires.
οἶδα [ἀρχ.], savoir; ‖ τίς οἶδε! qui sait! ‖ Κύριος οἶδε, Dieu sait
οἰδαίνω [καὶ μέσ.], s'enfler; se gonfler.
οἴδημα (τὸ) tumeur; enflure.
οἰδηματώδης (ὁ, ἡ) tuméfié; enflé; [διδ.] œdémateux.
οἰηματίας (ὁ) plein de suffisance; présomptueux; suffisant; fat; infatué de soi-même.

οἴησις (ἡ) présomption; suffisance.
οἴκαδε (ἐπίρ.) à la maison; chez soi; dans son pays; ‖ ἐπέστρεφον οἴκαδε, il rentrait: ‖ [ἐπὶ ἐπιστολῆς ὡς διεύθυνσις] οἴκαδε, chez lui; en ville
οἰκειοθελὴς (ὁ, ἡ) volontaire.
οἰκειοθελῶς (ἐπίρ.) volontairement; de plein gré.
οἰκειοποίησις (ἡ) appropriation.
οἰκειοποιοῦμαι, s'approprier.
οἰκεῖος (ὁ) familier; intime; ‖ εἶνε οἰκεῖος μὲ, il est familier avec; ‖ [καὶ οὐσ.] οἱ οἰκεῖοι, les familiers (les habitués) de la maison; ‖ οἱ οἰκειότεροι τῶν φίλων του, les plus intimes de ses amis; ‖ ἐκ τῶν οἰκείων κρίνω τὰ ἀλλότρια φρ.[1], mesurer les autres à son aune; § propre à; appartenant à; convenable; ‖ διὰ νὰ μεταχειρισθῶ τὴν οἰκείαν λέξιν, pour me servir du mot propre; § respectif; compétent; ‖ μετὰ τῆς οἰκείας ἀναφορᾶς, avec la requête respective; ‖ ἡ οἰκεία κληρονομικὴ μερίς, la portion compétente.
οἰκειότης (ἡ) familiarité; intimité: accointance; [ἐν.] privauté.
οἰκειοῦμαι, se familiariser; [οἰκ.] s'accointer.
οἰκείως (ἐπίρ.) familièrement; intimement.
οἰκείωσις (ἡ) action de [se] familiariser.
οἰκέτης (ὁ) domestique; serviteur: valet.
οἴκημα (τὸ) habitation; logement: logis; demeure; ‖ [ναυτ.] τα οἰκήματα [πλοίου], les logements.
οἰκήσιμος (ὁ, ἡ) habitable.
οἴκησις (ἡ) habitation; séjour; demeure.
οἰκητήριον (τὸ) logement; logis; demeure; domicile.
οἰκητὴς (ὁ) καὶ
οἰκήτωρ (ὁ) habitant; locataire.
οἰκία (ἡ) maison; [συνεκδ.] logis; logement; habitation; domicile; ‖ μένω εἰς τὴν οἰκίαν, garder la maison; demeurer au logis; ‖ ἐπιστρέφω εἰς τὴν οἰκίαν, rentrer chez soi; ‖ δὲν ἐξέρχεται ἀπὸ τὴν οἰκίαν του, il ne sort pas; il ne bouge pas de la maison; ‖ ἔρχομαι ἀπὸ τὴν οἰκίαν σας, je viens de chez vous.
οἰκιακὸς (ὁ) de la maison; de ménage; domestique; familier; ‖ οἰκιακὸς φίλος, ami de la maison; ‖ οἰκιακὰ ἔργα, travaux (soins) de menage; ‖ οἰκιακὸς βίος, vie domestique.
οἰκιακῶς (ἐπίρ.) familièrement.
οἰκίσκος (ὁ) petite maison; maisonnette; [περιφρον.] bicoque; § [συνεκδ.] loge

[d'un portier]; niche [d'un chien, etc]; case.
οἰκιστὴς (ὁ) fondateur [d'une ville; d'une colonie]; colonisateur.
οἰκογένεια (ἡ) famille; ménage: ‖ πολυάριθμος οἰκογένεια, famille nombreuse; ‖ [εἰς τὴν οἰκίαν αὐτὴν] εἶνε τέσσαρες οἰκογένειαι, il y a quatre ménages; ‖ παιδὶ ἀπὸ [καλὴν] οἰκογενειαν, enfant de bonne maison.
οἰκογενειακὸς (ὁ) de famille; [νεολ.] familial; ‖ οἰκογενειακὸν συμβούλιον, conseil de famille.
οἰκογενειακῶς (ἐπίρ.) en famille.
οἰκογενειάρχης (ὁ) père de famille; chef de la maison.
οἰκοδέσποινα (ἡ) maîtresse de la maison; ménagère; ‖ εἶνε καλὴ οἰκοδέσποινα, c'est une bonne ménagère
οἰκοδεσπότης (ὁ) maître de la maison; [*πρὸς τοὺς ἐνοικιαστάς*] propriétaire.
οἰκοδίαιτος (ὁ, ἡ) casanier; [*ἐπὶ ζώων*] domestique; § pensionnaire.
οἰκοδιδάσκαλος (ὁ, ἡ) précepteur; [θηλ.] institutrice.
οἰκοδομὴ (ἡ) construction; bâtisse; [μεταφ.] édification; § édifice; bâtiment.
οἰκοδόμημα (τὸ) édifice; bâtiment.
οἰκοδομήσιμος (ὁ, ἡ) qu'on (;où l'on) peut bâtir; § de construction.
οἰκοδόμησις (ἡ) construction; [μεταφ.] édification.
οἰκοδομητικὸς (ὁ) [ἰδ. μεταφ.] édifiant.
οἰκοδομικὴ(ἡ)art de bâtir; architecture.
οἰκοδομικὸς (ὁ) de construction.
οἰκοδόμος (ὁ) constructeur; architecte; maçon.
οἰκοδομῶ, bâtir; construire; ‖ οἰκοδομῶ ἐπὶ τῆς ἄμμου [φρ.], bâtir sur le sable; § faire bâtir; § [μεταφ.] édifier; baser; asseoir.
οἴκοθεν (ἐπίρ.) de chez soi; de la maison; § de soi-même; ‖ αὐτὸ ἐννοεῖται οἴκοθεν, cela s'entend; § de son propre mouvement; de son chef; ‖ τὸ ἔπραξεν οἴκοθεν, il a fait cela de son propre mouvement (de son chef; de lui-même).
οἴκοι (ἐπίρ.) chez soi; à la maison; dans le (dans son) pays.
οἰκοκυρὰ (ἡ) maîtresse de la maison; § [bonne] ménagère; § dame de condition.
οἰκοκυρεύω, faire son ménage; gouverner (administrer) bien la maison; [μέσ.] s'emménager; § mettre en ordre; arranger.
οἰκοκύρης (ὁ) maître de la maison; [*πρὸς τοὺς ἐνοικιαστὰς*] propriétaire; § bon ménager; § homme de condition, qui est dans l'aisance; aisé; § [γεν. maître; ‖ εἶσαι οἰκοκύρης νὰ .. [τὸ κάμῃς ...], vous êtes le maître de..; libre à vous de.
οἰκοκυρήσιος (ὁ) de bon ménage.
οἰκοκυριὸν (τὸ) ménage; maison.
οἰκοκυροπαῖδι (τὸ) καὶ
οἰκοκυρόπουλον (τὸ) fils de famille; jeune homme de condition.
οἰκονομία (ἡ) économie; épargne; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ κάμῃ οἰκονομίαν, il ne sait pas épargner; ‖ διὰ (ἀπὸ) οἰκονομίαν, par économie; ‖ [τὸ ἠγόρασα] ἀπὸ τὰς οἰκονομίας μου, sur mes épargnes; ‖ οἰκονομία χρόνου, économie de temps; § § science économique; ‖ ἡ πολιτικὴ οἰκονομία, l'économie politique; ‖ ἡ δημοσία οἰκονομία, la science des finances; § arrangement; disposition; plan; économie; [ἐκκλ.] dispensation; ‖ ἡ οἰκονομία τοῦ δράματος, la disposition (;l'économie) de la pièce; ‖ κατὰ θείαν οἰκονομίαν, selon la dispensation de Dieu.
οἰκονομικὸς (ὁ) économique; ‖ οἰκονομικὴ θέρμανσις, chauffage économique; § des finances; financier; [νεολ.] financiel; ‖ οἰκονομικὴ ἐπιστήμη, science des finances; ‖ οἰκονομικὴ κρίσις, crise financière; § [οὐδ. πληθ οὐσ.] τὰ οἰκονομικὰ τοῦ κράτους, les finances de l'état; ‖ ὁ ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ὑπουργός, le ministre des finances.
οἰκονομικῶς (ἐπίρ.) avec économie; économiquement; § financièrement.
οἰκονομολογία (ἡ) science des finances; science économique.
οἰκονομολογικὸς (ὁ) financier.
οἰκονομολογικῶς(ἐπίρ.) financièrement.
οἰκονομολόγος(ὁ) économiste; financier.
οἰκονόμος (ὁ, ἡ) économe; ménager; épargnant; ‖ ὑπερβολικῶς οἰκονόμος, parcimonieux; § [οὐσ. ἀρσεν.] intendant; économe; maître d'hôtel; § [οὐσ. θηλ.] femme de charge; femme de ménage; ménagère.
οἰκονομῶ, épargner; économiser; faire des économies; ‖ δὲν οἰκονομεῖ τὰ χρήματά του, il n'épargne pas son argent; ‖ διὰ νὰ οἰκονομήσῃ χιλίας δραχμάς, pour économiser mille drachmes; ‖ αὐτὸν τὸν χρόνον δὲν ἠμπόρεσα νὰ οἰκονομήσω τίποτε, je n'ai pu rien mettre de côté; ‖ οἰκονομεῖ διὰ τὸ γῆράς του, il fait des épargnes (il ménage) pour ses vieux jours; ‖ θὰ οἰκονομήσω ἀπὸ τὴν τροφήν

μου, je prendrai (j'épargnerai) **sur ma nourriture**. § gouverner; ménager; arranger; disposer; || αὐτὴ οἰκονομεῖ ὅλον τὸ σπίτι, c'est elle qui fait aller le ménage; || οἰκονόμησε λαμπρὰ ταῖς δουλειαῖς του, il a très-bien conduit (; arrangé) ses affaires; || μόλις οἰκονομοῦν τὸ σπίτι των· μόλις οἰκονομοῦνται, ils ont de la peine à joindre les deux bouts; || [τὸ πρᾶγμα] δὲν οἰκονομεῖται ἀλλέως, ne peut pas s'arranger autrement; || νὰ ἰδοῦμεν πῶς θὰ τὰ οἰκονομήσῃ, voyons comment il se tirera d'affaire; || ἠξεύρει καὶ τὰ οἰκονομεῖ, c'est un homme à ressources; [οἰκ. ἐν.] il sait se retourner; || [εἶμαι ἠναγκασμένος] νὰ τὸν οἰκονομῶ, de le ménager; || θὰ τὰ οἰκονομήσωμεν, nous arrangerons cela; nous y porterons remède; || οἰκονομήσου ὅπως ἠμπορεῖς, arrangez-vous comme vous pourrez; || || [δὲν ἠξεύρει] νὰ οἰκονομῇ τὰ πλήθη, manier les masses; || πρέπει νὰ οἰκονομήσωμεν αὐτὴν τὴν δυσκολίαν, il faut tourner (aplanir) cette difficulté; || [δὲν ἠξεύρει] νὰ οἰκονομῇ τὰς περιστάσεις, se plier aux circonstances § tirer q'un d'embarras; venir en aide, secourir; || θὰ προσπαθήσω νὰ σὲ οἰκονομήσω, je tâcherai de faire quelque chose pour vous (; de vous placer, etc).

οἰκόπεδον (τὸ) terrain [à bâtir].

οἶκος (ὁ) maison; || κατ' οἶκον, chez soi; à la maison; || [ἐκκλ.] ὁ οἶκος τοῦ Κυρίου, la maison de Dieu; l'église; § famille; maison; || ἡγεμονικὸς οἶκος, famille (maison) princière, § tablissement; maison; || ἐμπορικὸς οἶκος, maison de commerce.

οἰκόσημον (τὸ) armoiries; armes, blason.

οἰκόσιτος (ὁ, ἡ) nourri à la maison; pensionnaire, [ἐπὶ ζώου] domestique.

οἰκοσκευὴ (ἡ) mobilier; ameublement.

οἰκοστολὴ (ἡ) livrée.

οἰκοτροφεῖον (τὸ) pension; pensionnat, internat.

οἰκότροφος (ὁ, ἡ) pensionnaire; interne.

οἰκουμένη (ἡ) terre; monde; univers.

οἰκουμενικὸς (ὁ) universel; § [ἐκκλ.] œcuménique.

οἰκουρῶ, rester à la maison; garder la maison; rester chez soi; [*ἐπὶ ἀσθεν.*] garder la chambre.

οἰκοφύλαξ (ὁ) gardien de la maison; concierge.

οἰκτείρω, plaindre; avoir (prendre) pitié; s'apitoyer; compatir; déplorer; || σὲ οἰκτείρω, je vous plains; || οἰκτείρω τὰ γενόμενα, je déplore ce qui est arrivé.

οἰκτιρμόνως (ἐπίρ.) avec pitié; miséricordieusement

οἰκτιρμὸς (ὁ) commisération; compassion; pitié; || διὰ τοὺς οἰκτιρμοὺς τοῦ Θεοῦ, pour l'amour de Dieu! miséricorde!

οἰκτίρμων (ὁ, ἡ) compatissant; miséricordieux; [σπ.] pitoyable.

οἶκτος (ὁ) pitié; compassion; commisération, || ἄξιος οἴκτου, digne de pitié; piteux; pitoyable; || κινῶ τὸν οἶκτον, exciter la pitié; || κινῶ εἰς οἶκτον, faire pitié; toucher; émouvoir; apitoyer; || αἰσθάνομαι οἶκτον, compatir; || αἰσθάνομαι οἶκτον πρὸς τὴν κατάστασίν του, son état me fait pitié.

οἰκτρὸς (ὁ) digne de pitié; qui fait pitié; piteux; pitoyable; déplorable; misérable.

οἰκτρότης (ἡ) état pitoyable; misère.

οἰκτρῶς (ἐπίρ.) pitoyablement; piteusement; misérablement.

οἰκῶ, habiter; loger; demeurer.

οἰμὲ (ἐπιφ.) καὶ

οἴμοι (ἐπιφ.) malheur à moi! hélas!

οἰμωγὴ (ἡ) lamentation; gémissement.

οἰμώζω, se lamenter; gémir; pleurer.

οἰνάνθη (ἡ) fleur de la vigne; § [φυτ.] œnanthe; réséda.

οἰναποθήκη (ἡ) cave [à vins]; dépôt (entrepôt) de vins.

οἰνέμπορος (ὁ) marchand de vins; négociant en vins.

οἰνοβαρὴς (ὁ, ἡ) pris de vin; aviné; ivre; gris.

οἰνοδοχεῖον (τὸ) cruche à vin; broc.

οἰνοθήκη (ἡ) cave [à vins]; cellier; [πλοίου] cale au vin.

οἰνολογία (ἡ) œnologie.

οἰνολογικὸς (ὁ) œnologique.

οἰνολόγος (ὁ) œnologiste; œnologue.

οἰνόμετρον (τὸ) pèse-vin; œnomètre.

οἰνόπνευμα (τὸ) esprit de vin; alcool.

οἰνοπνευματόμετρον (τὸ) alcoolomètre.

οἰνοπνευματοποιεῖον (τὸ) distillerie; brûlerie.

οἰνοπνευματοποιΐα (ἡ) art du distillateur; distillerie.

οἰνοπνευματοποιὸς (ὁ) distillateur.

οἰνοπνευματοπωλεῖον (τὸ) débit de liqueurs [alcooliques].

οἰνοπνευματοπώλης (ὁ) débitant de liqueurs; liquoriste; [δημ.] rogommiste.

οἰνοπνευματώδης (ὁ, ἡ) alcoolique; spiritueux.

οἰνοποιΐα (ἡ) art de faire du vin; vinification.

οἰνοποιὸς (ὁ) fabricant de vins.
οἰνοποσία (ἡ) usage du vin : action de boire du vin ; § ivrognerie.
οἰνοπότης (ὁ) buveur de vin ; § ivrogne ; biberon.
οἰνοποτῶ, boire [du vin].
οἰνοπωλεῖον (τὸ) débit de vin ; cabaret : taverne
οἰνοπώλης (ὁ) marchand (débitant) de vin ; cabaretier.
οἶνος (ὁ) vin ; || οἶνος ἐλαφρός, vin léger (; frais) ; || οἶνος δυνατός, vin fort (capiteux ; corsé).
οἰνοφλυγία (ἡ) ivrognerie.
οἰνόφλυξ (ὁ, ἡ) ivrogne ; Βλ. καὶ *μέθυσος*.
οἰνοφόρος (ὁ, ἡ) vinifère ; § vinicole ; viticole.
οἰνοχόος (ὁ) échanson.
οἰνοχοῶ, verser à boire.
οἰνώδης (ὁ, ἡ) vineux.
οἷον (ἐπίρ.) comme [par exemple] ; tel (tels) que ; || οἱ κατακτητικοὶ λαοί, οἷον, les peuples conquérants, tels que ; || ἄνθη τινά, οἷον τὸ ῥόδον, quelques fleurs, comme la rose
οἱονεὶ (ἐπίρ.) comme ; comme si ; || οἱονεὶ παράφρων, comme [s'il était] fou.
οἷοσδήποτε (ἀντων.) quiconque ; quelconque ; qui que ce soit ; quel que soit ; || οἷοσδήποτε διέλθῃ ἐκεῖθεν, quiconque passe (passera) par là : || καλλίτερα παρὰ οἷοσδήποτε, mieux que personne ; || οἷαδήποτε καὶ ἂν ἦνε τὰ πλεονεκτήματα τῆς νεότητος, quels que soient les avantages de la jeunesse. Βλ. καὶ *ὁποιοσδήποτε*.
οἰσοφάγος (ὁ) œsophage.
οἰστρηλασία (ἡ) fougue ; transport ; fureur ; excitation ; exaltation.
οἰστρηλατῶ, exciter ; aiguillonner ; transporter ; exalter.
οἶστρος (ὁ) verve [ἰδ. poétique] ; inspiration ; fougue ; transport ; [συνεκδ.] caprice ; § [ἐντομ.] œstre ; taon.
οἰσυπίνη (ἡ) [χημ. νεολ.] lanoline.
οἰωνίζομαι, augurer ; présager.
οἰωνὸς (ὁ) présage ; augure ; auspice ; || αἴσιος οἰωνός, heureux présage ; || εἶνε καλὸς οἰωνός, c'est un bon (c'est de bon ; c'est d'un bon) augure.
οἰωνοσκόπος (ὁ) augure ; aruspice.
ὀκὰ (ἡ) [ξεν.] ocque.
ὀκαδιάρικος (ὁ) d'une ocque.
ὀκλάδην (ἐπίρ.) καὶ
ὀκλαδὸν (ἐπίρ.) en se tenant accroupi.
ὀκνεύω, βλ. *ὀκνηρεύω* καὶ *ὀκνῶ*.
ὀκνηρεύω, devenir paresseux (; lent) ; s'apparesser ; ne rien faire ; [οἰκ.] cagnarder ; [δημ.] clampiner.
ὀκνηρία (ἡ) paresse ; fainéantise ; [οἰκ.] cagnardise.
ὀκνηρὸς (ὁ) paresseux ; fainéant ; [οἰκ.] cagnard ; [δημ.] clampin.
ὀκνηρότης (ἡ) βλ *ὀκνηρία*.
ὀκνηρῶς (ἐπίρ.) avec paresse ; paresseusement.
ὀκνὸς (ὁ) lent ; lourd ; indolent ; paresseux ; [δημ.] lendore.
ὄκνος (ὁ) lenteur ; indolence ; paresse ; § hésitation.
ὀκνότης (ἡ) lenteur ; indolence ; pésanteur ; paresse ; nonchalance
ὀκνῶ, hésiter ; tarder, différer ; être lent (paresseux)
ὀκρίβας (ὁ) chevalet [ἰδ. de peintre]
ὀκτάγλωσσος (ὁ, ἡ) en huit langues
ὀκτάγωνος (ὁ, ἡ) octogonal. octogone.
ὀκτάδιπλος (ὁ) plié en huit ; octuple.
ὀκτάεδρος (ὁ, ἡ) octaédrique ; § [οὐδ. οὐσ.] ὀκτάεδρον, octaèdre.
ὀκταετηρὶς (ἡ) espace (; durée) de huit ans ; octaétéride.
ὀκταετὴς (ὁ) qui a (est âgé de) huit ans ; de huit ans.
ὀκταετία (ἡ) espace de huit ans.
ὀκταήμερος (ὁ, ἡ) de huit jours ; § [οὐδ. οὐσ.] ὀκταήμερον, espace de huit jours ; semaine
ὀκτάηχος (ἡ) βλ. *ὀκτώηχος*.
ὀκτάκις (ἐπίρ.) huit fois.
ὀκτακοσάρα (ἡ) somme de huit cents drachmes.
ὀκτακοσαριὰ (ἡ) nombre de huit cents ; || καμμιὰ ὀκτακοσαριά, quelque huit cents.
ὀκτακόσιοι (οἱ) huit cents.
ὀκτακοσιοστὸς (ὁ) huit centième
ὀκταμελὴς (ὁ, ἡ) de huit membres.
ὀκταμερὴς (ὁ, ἡ) de huit parties.
ὀκτάμετρος (ὁ, ἡ) de huit mètres ; § de huit mesures.
ὀκταμηνιαῖος (ὁ) καὶ
ὀκτάμηνος (ὁ, ἡ) de huit mois.
ὀκτάπηχυς (ὁ, ἡ) de huit aunes.
ὀκταπλασιάζω, octupler.
ὀκταπλάσιος (ὁ) octuple.
ὀκταπλασίως (ἐπίρ.) huit fois autant.
ὀκτάπλευρος (ὁ, ἡ) qui a huit côtés (faces) ; § [οὐδ. οὐσ.] ὀκτάπλευρον, octogone.
ὀκταπλοῦς (ὁ) βλ. *ὀκταπλάσιος*.
ὀκταπόδι (τὸ) polype ; [κοιν.] poulpe.
ὀκτάπους (ὁ, ἡ) qui a huit pieds ; long de huit pieds ; [ζωολ.] octopode.
ὀκτάρι (τὸ) [*ἐπὶ χαρτοπ.*] un huit [de cœur ; de trèfle, etc].
ὀκτᾶς (ὁ) [ναυτ. ὀργ.] octant.

ὀκτάστηλος (ὁ, ἡ) de huit colonnes.
ὀκτάστιχον (τὸ) strophe (stance) de huit vers ; octave.
ὀκτάστιχος (ὁ, ἡ) de huit lignes (; vers).
ὀκτάστυλος (ὁ, ἡ) de huit colonnes ; octostyle.
ὀκτασύλλαβος (ὁ, ἡ) de huit syllabes ; octosyllabe.
ὀκτάτομος (ὁ, ἡ) de (en) huit volumes.
ὀκτάφυλλος (ὁ, ἡ) de huit feuilles ; octophylle.
ὀκταφωνία (ἡ) octave.
ὀκτάχορδος (ὁ, ἡ) à huit cordes ; octacorde.
ὀκτάωρος (ὁ, ἡ) de huit heures.
ὀκτὼ (ἀριθμ.) huit ; ‖ ἑβδομήκοντα ὀκτώ, soixante-dix-huit ; ‖ ἐνενήκοντα ὀκτώ, quatre-vingt-dix-huit ; ‖ πρὸ ὀκτὼ ἡμερῶν, il y a huit jours ; ‖ σήμερον ὀκτώ, d'aujourd'hui en huit ; ‖ ἐντὸς ὀκτὼ ἡμερῶν, dans le courant de la semaine ; [νομ.] dans [la] huitaine.
ὀκτώβριος (ὁ) octobre ; ‖ τὸν ὀκτώβριον [ἐπιρ.], en octobre ; au mois d'octobre ; ‖ τὴν ἕκτην ὀκτωβρίου, le six octobre.
ὀκτώηχος (ἡ) [ἐκκλ.] livre des huit modes ; octoèque.
ὁλάκερος (ὁ) [tout] entier ; complet.
ὁλάνοικτος (ὁ) tout [grand] ouvert.
ὁλάργυρος (ὁ, ἡ) tout d'argent ; tout argenté.
ὄλβιος (ὁ) fortuné ; heureux ; prospère.
ὀλβιότης (ἡ) bonheur ; prospérité.
ὀλβίως (ἐπίρ.) en prospérité.
ὀλέθριος (ὁ) funeste ; sinistre ; pernicieux ; fatal ; désastreux ; malheureux ; ‖ ὀλεθρία ἡμέρα, jour funeste (fatal) ; ‖ ὀλέθρια παραδείγματα, des exemples pernicieux ; ‖ τὰ ὀλέθρια σχέδιά του, ses projets sinistres.
ὀλεθρίως (ἐπίρ.) funestement ; pernicieusement ; fatalement ; sinistrement.
ὄλεθρος (ὁ) perte ; ruine ; destruction ; fléau ; désastre ; ‖ βαίνει πρὸς τὸν ὄλεθρόν του, il va à sa perte ; ‖ [*καὶ ἐπὶ ἀνθρ.*] ἀληθὴς ὄλεθρος τῆς χώρας, un vrai fléau du pays.
ὀλετὴρ (ὁ) déstructeur ; fléau.
ὁλημέρα (ἐπίρ.) tout le jour ; toute la journée ; § tous les jours ; chaque jour.
ὁλημερῆς (ἐπίρ.) βλ. *ὁλημέρα*.
ὁλημεριάζω, passer toute la journée ; βλ. καὶ *λημεριάζω*.
ὁλημερινὸς (ὁ) de tout le jour ; de toute la journée ; § journalier ; de tous les jours.
ὀλιγάκι (ἐπίρ.) un [petit] peu ; un brin.
ὀλιγανθρωπία (ἡ) manque d'hommes (d'habitants ; de population).
ὀλιγάνθρωπος (ὁ, ἡ) qui a peu de population ; peu peuplé ; § peu nombreux.
ὀλιγάριθμος (ὁ, ἡ) qui est en petit nombre ; peu nombreux.
ὀλιγάρκεια (ἡ) contentement ; modération ; [*ἐπὶ τροφῆς* ἰδ.] sobriété ; tempérance ; frugalité.
ὀλιγαρκὴς (ὁ, ἡ) qui se contente de peu ; modéré ; [*ἐπὶ τροφῆς* ἰδ.] sobre ; frugal ; tempérant.
ὀλιγαρκῶς (ἐπίρ.) modérément ; sobrement.
ὀλιγαρχία (ἡ) oligarchie.
ὀλιγαρχικὸς (ὁ) oligarchique.
ὀλιγαρχικῶς (ἐπίρ.) oligarchiquement.
ὀλιγαρχοῦμαι être gouverné oligarchiquement.
ὀλίγιστα (ἐπίρ.) très-peu.
ὀλίγιστος (ὁ) très-peu de ; très-petit ; minime ; ‖ ἦσαν ὀλίγιστοι ἄνθρωποι, il y avait très-peu de monde ; ‖ δι' ὀλιγίστης δαπάνης, à très-peu de frais.
ὀλιγοδάπανος (ὁ, ἡ) qui dépense peu ; § peu coûteux.
ὀλιγοέξοδος (ὁ, ἡ) qui dépense peu.
ὀλιγόζωος (ὁ, ἡ) qui vit peu ; de courte durée.
ὀλιγοήμερος (ὁ, ἡ) de peu de jours ; qui ne dure que quelques jours.
ὀλιγοθυμια (ἡ) βλ. *λειποθυμία*, κ. λ.
ὀλιγόκαρδος (ὁ) qui a peu de courage ; pusillanime.
ὀλιγολογία (ἡ) concision ; brièveté ; ‖ εἰς ὀλιγολογίαν, en peu de mots.
ὀλιγόλογος (ὁ) qui parle peu.
ὀλίγον (ἐπίρ.) βλ. *ὀλίγος*.
ὀλιγόνοια (ἡ) esprit borné ; petitesse d'esprit.
ὀλιγόνους (ὁ, ἡ) [qui a l'esprit] borné.
ὀλιγόνω, βλ. *λιγόνω*.
ὀλιγοπιστία (ἡ) peu de foi ; incrédulité.
ὀλιγόπιστος (ὁ, ἡ) qui a peu (; qui manque) de foi ; incrédule.
ὀλιγοπληθὴς (ὁ, ἡ) peu nombreux.
ὀλιγοποσία (ἡ) sobriété [dans le boire] ; tempérance.
ὀλίγος (ὁ) peu de ; petit ; ‖ ὀλίγος καιρός, peu de temps ; ‖ μὲ ὀλίγην φωτιάν, à petit feu ; ‖ ὀλίγοι τὸ ἔμαθον, peu de personnes l'ont su ; peu de monde l'a su ; ‖ ἄνθρωπος ὡς ὀλίγοι, un homme comme il y en a peu ; ‖ τὰ ὀλίγα χρήματά του, son peu d'argent ; ‖ ὅσα ὀλίγα εἶχε μάθει, le peu qu'il avait appris ; ‖ εὐχαριστεῖται μὲ ὀλίγα, il se contente de peu ; ‖ ὀλίγα καὶ καλά· ὀλίγον καὶ καλόν, peu et bon ; ‖

δός του ὀλίγον ψωμί, donnez-lui un peu de pain; ‖ ὀλίγον ἔλειψε, peu s'en est fallu; ‖ [ἤμεθα] πολλοὶ ὀλίγοι, en très-petit nombre ‖ [καφὲς] μὲ πολὺ ὀλίγον γάλα, avec un soupçon de lait ‖ δι' ὀλίγων γραμμῶν (σειρῶν), en quelques lignes; § [τὸ οὐδ. ἐλλειπτ. ὡς ἐπιρ.] peu; un peu; quelque peu, un petit peu; ‖ τρώγει ὀλίγον, il mange peu; ‖ ἔστω καὶ ὀλίγον, tant soit peu; ‖ ὀλίγον μόνον νὰ ἀπομακρυνθῇ θὰ μετανοήσῃ, pour peu qu'il s'en éloigne, il s'en repentira; ‖ κατ' ὀλίγον· ὀλίγον κατ' ὀλίγον, peu à peu; ‖ πρὸ ὀλίγου, il y a peu de temps; récemment; tantôt; tout à l'heure; ‖ πρὸ ὀλίγου ἀνεχώρησεν, il vient de partir; ‖ μετ' ὀλίγον, bientôt; peu après; ‖ μετ' ὀλίγον θὰ ἔλθῃ, il va venir; ‖ παρ' ὀλίγον· ὀλίγου δεῖν, à peu de chose près; peu s'en faut; peu s'en est fallu; ‖ παρ' ὀλίγον ἔπιπτε· παρ' ὀλίγον νὰ πέσῃ· [καὶ δημ.] ὀλίγον νὰ πέσῃ, il a manqué de tomber; il a failli tomber; ‖ ἐντὸς ὀλίγου, sous peu; ‖ ὀλίγον μετὰ τὴν ἀναχώρησίν του, peu de temps après son départ; ‖ ὀλίγον πρὸ τοῦ γεύματος, un peu avant le dîner; ‖ ἐν ὀλίγοις· δι' ὀλίγων, en peu de mots; ‖ ἐπ' ὀλίγον· δι' ὀλίγον, pour peu de temps; pour quelque temps; en passant; passagèrement; ‖ τὸ ὀλίγον· [δημ.] τὸ λίγο λίγο, pour le moins; au moins; [*ἐπὶ τιμῆς*] au bas mot; ‖ ἀπ' ὀλίγον, à petites doses; petit à petit; peu chaque fois; ‖ ἐπῆρε καθεὶς ἀπ' ὀλίγον, chacun a eu une petite part; ‖ πιέ το ἀπ' ὀλίγον, buvez-le à petites gorgées; § [συγκρ. καὶ ὑπερθ.] βλ. *ὀλιγώτερος* καὶ *ὀλίγιστος*.

ὀλιγόστευμα (τὸ) καὶ

ὀλιγόστευσις (ἡ) diminution; amoindrissement.

ὀλιγοστεύω, diminuer; amoindrir; βλ. καὶ *ἐλαττόνω*.

ὀλιγόστιχος (ὁ, ἡ) de peu de (de quelques) lignes (; vers).

ὀλιγοστὸς (ὁ) peu considérable; peu nombreux; exigu; rare.

ὀλιγοσύλλαβος (ὁ, ἡ) qui a peu de syllabes.

ὀλιγότης (ἡ) petite quantité; petit nombre; peu de; exiguïté; rareté.

ὀλιγοφαγία (ἡ) frugalité; sobriété; peu de nourriture.

ὀλιγοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange peu; frugal; sobre.

ὀλιγοχρόνιος (ὁ, ἡ) qui dure peu de temps; de courte durée; bref; [διδ.] oligochrone.

ὀλιγοψυχία (ἡ) pusillanimité.

ὀλιγόψυχος (ὁ, ἡ) pusillanime.

ὀλιγοψυχῶ, manquer de (; perdre) courage: être pusillanime.

ὀλιγώρησις (ἡ) καὶ

ὀλιγωρία (ἡ) négligence; insouciance; incurie.

ὀλιγωρῶ, négliger; ne pas se soucier; se soucier peu; n'avoir cure.

ὀλιγώτερος (ὁ) moindre; moins de; ‖ [ἡ ἀπόστασις] εἶνε πολὺ ὀλιγωτέρα, est beaucoup moindre; ‖ ἔχει ὀλιγωτέραν περιουσίαν, il a moins de fortune; ‖ εἴμεθα ὀλιγώτεροι, nous sommes en minorité; ‖ εἰς ὀλιγώτερον ἀριθμόν, en nombre inférieur; ‖ τὸ ὀλιγώτερον, la moindre chose; ‖ αὐτὸ εἶνε τὸ ὀλιγώτερον [φρ.], c'est le moindre inconvénient; ce n'est pas l'embarras; ‖ τὸ ὀλιγώτερον ποῦ ἠμπορεῖτε νὰ κάμετε, le moins que vous puissiez faire; ‖ ὁ λαμβάνων τὰ ὀλιγώτερα [*ἐν διανομῇ*, νομ.], le moins prenant; § [οὐδ. ἐπιρ.] ὀλιγώτερον, moins; ‖ ὀλιγώτερον εὔμορφος, moins joli; ‖ [ἔλαβε] δύο δραχμὰς ὀλιγώτερον, deux drachmes de moins; ‖ [δὲν τὸ δίδω] ὀλιγώτερον ἀπὸ ἑκατὸν δραχμάς, à moins de cent drachmes; ‖ δὲν τὸ παίρνετε ὀλιγώτερον, vous ne l'aurez pas à moins; ‖ ‖ ὀλιγώτερον τῆς τρεχούσης τιμῆς, au dessous du prix courant; ‖ ἄλλος περισσότερον, ἄλλος ὀλιγώτερον, qui plus qui moins; ‖ [ἐνάρθ.] τὸ ὀλιγώτερον, au moins; pour le moins; [*καὶ ἐπὶ τιμῆς*] au bas mot.

ὁλικὸς (ὁ) total; général.

ὁλικῶς (ἐπίρ.) en tout; totalement.

ὀλισθαίνω, glisser; faire un faux pas; [συνεκδ.] échapper.

ὀλίσθημα (τὸ) glissade; faux pas; glissement.

ὀλισθηρὸς (ὁ) glissant; ‖ καθιστῶ τι ὀλισθηρόν, rendre glissant; [διδ.] labrifier.

ὀλισθηρότης (ἡ) état (qualité) de ce qui est glissant.

ὀλίσθησις (ἡ) action de glisser; glissement; glissade; § [ὁδοπ.] éboulement.

ὁλκὰς (ἡ) bâtiment de transport.

ὁλκεὺς (ὁ) [στρατ. νεολ.] tire-fond.

ὁλκὴ (ἡ) poids; trait de la balance; § calibre [d'une bouche à feu].

ὁλκόμετρον (τὸ) lunette à calibrer.

ὁλκὸς (ὁ) [ναυτ.] couète courante; drague; § bras [d'une vergue]; § [στρατ. τεχν.] coulisse.

ὀλμειὸς (ὁ) [ναυτ.] saucier [du cabestan].

ὀλμίσκος (ὁ) douille [de fusée].

ὅλμος (ὁ) mortier.
ὁλμοφόρος (ἡ) [*εἶδ. πλοίου*] bombarde.
ὁλόγερος (ὁ) intact; en très-bon état.
ὁλόγραφος (ὁ, ἡ) écrit en toutes lettres.
ὁλογράφως (ἐπίρ.) en toutes lettres.
ὁλόγυμνος (ὁ, ἡ) tout nu; [οἰκ.] nu comme la main; nu comme un ver.
ὁλόγυρα (ἐπίρ.) tout autour; en rond; en cercle; || ἦσαν ὅλοι ὁλόγυρά του, tout le monde l'entourait; || ἐκάθισαν ὁλόγυρα, ils s'assirent en rond.
ὁλοέν[α] (ἐπίρ.) βλ. *ὁλονέν*.
ὁλοζώντανος (ὁ) tout vivant; plein de vie; animé.
ὁλοΐσια (ἐπίρ.) tout droit; directement.
ὁλοΐσιος (ὁ) tout droit; direct.
ὁλοκαίνουργος (ὁ) tout neuf; [*ἐπὶ φορέματος* οἰκ.] tout flambant (tout battant) neuf.
ὁλοκαύτωμα (τὸ) holocauste.
ὁλοκληρία (ἡ) intégrité; totalité; || [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] καθ' ὁλοκληρίαν, entièrement; en entier; totalement; complètement; intégralement.
ὁλόκληρος (ὁ, ἡ) entier; tout entier; complet; || ὁλόκληρος ἄρτος, un pain entier (;non entamé); || ὁλόκληρος ἐνδυμασία, habillement complet; || ἓν ὁλόκληρον ἔτος, toute une année; || ἐπερίμεινα δύο ὁλοκλήρους ὥρας, j'ai attendu deux grandes heures; || ἐξ ὁλοκλήρου, entièrement; complètement; tout à fait; || ὁ ἐξ ὁλοκλήρου [*γινόμενος, κ.λ.*], intégral; || κατεστράφη ἐξ ὁλοκλήρου, il s'est ruiné de fond en comble; || [νομ.] ἐνοχὴ εἰς ὁλόκληρον, obligation solidaire.
ὁλοκλήρως (ἐπίρ.) entièrement; en entier; complètement; tout à fait; totalement; intégralement.
ὁλοκληρωτικὸς (ὁ) [μαθημ.] intégral; § [γενικ. ἐν.] intégrant.
ὁλοκόμματος (ὁ) tout d'une pièce; entier.
ὁλόλαμπρος (ὁ) tout resplendissant; tout brillant.
ὁλόλευκος (ὁ, ἡ) tout blanc.
ὁλολυγμὸς (ὁ) lamentation; cri plaintif; cri de douleur; gémissement; sanglot.
ὁλολύζω, se lamenter; pousser des cris de douleur; sangloter.
ὁλομάλλινος (ὁ) tout en (de) laine.
ὁλόμαυρος (ὁ) tout noir.
ὁλομέλεια (ἡ) intégrité; totalité; § tous les membres [d'un corps délibérant]; ensemble; masse.
ὁλομερὴς (ὁ, ἡ) complet.
ὁλομέταξος (ὁ) tout de (en) soie.
ὁλομόναχος (ὁ) καὶ
ὁλόμονος (ὁ) tout seul.
ὅλον (τὸ) βλ. *ὅλος*.
ὁλονέν[α] (ἐπίρ.) sans cesse; sans relâche; toujours; continuellement; || ὁλονὲν φωνάζει, il ne fait que crier.
ὁλονυκτῆς (ἐπίρ.) pendant toute la nuit.
ὁλονυκτία (ἡ) veille; veillée; [ἐκκλ.] vigile.
ὁλονύκτιος (ὁ, ἡ) de toute la nuit; qui dure toute la nuit.
ὁλοπίτσιλος (ὁ) tout nu.
ὁλόπλευρος (ὁ, ἡ) [ναυτ. feu] de batterie; de bordée.
ὁλόρθος (ὁ) βλ. *ὄρθιος*.
ὅλος (ὁ) tout; entier; || ὅλοι οἱ ἄνθρωποι, tous les hommes; || [γράψε] ὅλην τὴν λέξιν, le mot entier; || [ἀπολ.] ὅλοι νομίζουν ὅτι, tout le monde croit que; || [τὰ βιβλία αὐτὰ] τὰ ἀνέγνωσα ὅλα, je les ai tous lus; || δι' ὅλης τῆς ἡμέρας, tout le jour; tout le long du jour; || ἐξ ὅλης μου καρδίας, de tout mon cœur; || δὲν τὸν εἶδα δι' ὅλης τῆς ἑβδομάδος, je ne l'ai pas vu de la semaine; || δι' ὅλον τὸν κόσμον [φρ.], pour tout au monde; || ὅλοι μας, nous tous; || ὅλος (ὅλως) ὑμέτερος, tout à vous; || εἶμαι ὅλος αὐτιά, je suis tout oreilles; || ὅλος ὅλος· ὅλοι ὅλοι· ὅλα ὅλα, κ.λ., en tout; seulement; [δημ.] tout en gros; || ἤμεθα ἓξ ὅλοι ὅλοι, nous n'étions que six en tout (tout en gros); || αὐτὸς εἶνε ὅλος κι' ὅλος, c'est lui en personne (en chair et en os); § [οὐδ. ἑνικ. ἢ πληθ. ἀπολ.] toute chose; tout; || τὰ ἠξεύρει ὅλα, il sait tout; || εἶνε καλὸς δι' ὅλα, il est bon à tout [faire]; || αὐτὸ νὰ ἦνε ὅλον [φρ.], qu'à cela ne tienne; || μὲ ὅλα αὐτά, malgré tout cela; || καθ' ὅλα, de tout point; en tout point; entièrement; || ἐν ὅλῳ, en tout; || ὅλα κι' ὅλα, ἀλλ' αὐτὸ δὲν γίνεται, tout ce que vous voulez, mais cela ne se peut pas; || μὲ τὰ ὅλα σου; y songez-vous sérieusement? tout de bon? || ἐθύμωσε μὲ τὰ ὅλα του, il s'est fâché tout de bon (; tout rouge); || πρόκειται περὶ τῶν ὅλων, il y va de (du) tout; || μέσ' 'ς τὰ ὅλα [φρ. δημ.], dans le tas; au hasard; à tout hasard; || μέσα εἰς ὅλα, pour comble; comme s'il n'en était pas assez; || τὸ ὅλον, le tout; la totalité; l'ensemble; le montant [d'une dépense]; || τὸ ὅλον διὰ δέκα δραχμάς, le tout pour dix drachmes; || ἔδωκε τόσα διὰ τὸ ὅλον, il a donné tant pour le total; § [οὐδ. ἐπιρ.] tout; toujours; || εἶνε ὅλον σβυσίματα, il n'y a que des ratures; c'est tout plein de ratures; || εἶνε ὅλον τὸ ἴδιον, c'est tout

un; c'est absolument la même chose; [οἰκ.] c'est tout comme; ‖ ὅλον κλαίει, il ne fait que pleurer; ‖ ὅλον θυμωμένος, toujours en colère.
ὁλοσηρικὸν (τὸ) étoffe tout en soie; taffetas.
ὁλοσίδηρος (ὁ, ἡ) tout de (en) fer.
ὁλοστρόγγυλος (ὁ, ἡ) tout rond; tout arrondi.
ὁλοσχερὴς (ὁ, ἡ) entier; total; intégral; § [φιλοσοφ. ἐν.] adéquat.
ὁλοσχερῶς (ἐπίρ.) entièrement; totalement; intégralement; tout à fait.
ὁλοσώματος (ὁ ἡ) καὶ
ὁλόσωμος (ὁ, ἡ) tout entier; en chair et en os.
ὁλοταχῶς (ἐπίρ.) à toute vitesse.
ὁλότελα (ἐπίρ.) entièrement; tout à fait; ‖ εἶνε τρελλὸς ὁλότελα, c'est un fou achevé; § point du tout; du tout; aucunement; nullement; goutte; ‖ δὲν βλέπω ὁλότελα, je ne vois (je n'y vois) goutte.
ὁλοτελῶς (ἐπίρ.) entièrement; complètement; tout à fait.
ὁλότης (ἡ) totalité; ensemble; ‖ ὅ,τι ἀποφασίσῃ ἡ ὁλότης, ce que tous auront décidé.
ὁλότοιχος (ὁ, ἡ) βλ. ὁλόπλευρος.
ὁλοτρόγυρα (ἐπίρ.) βλ. ὁλόγυρα.
ὁλοῦθε[ν] (ἐπίρ.) de toute part; de tout côté; § partout.
ὁλοῦστερα (ἐπίρ.) à la fin; en dernier lieu; après tout.
ὁλοϋστερινὸς (ὁ) καὶ
ὁλοῦστερος (ὁ) le dernier de tous.
ὁλοφάνερα (ἐπίρ.) évidemment; manifestement.
ὁλοφάνερος (ὁ) évident; manifeste; ‖ αὐτὸ εἶνε ὁλοφάνερον, cela saute aux yeux.
ὁλοφυρμὸς (ὁ) lamentation; plainte; gémissement.
ὀλοφύρομαι, se lamenter; gémir.
ὁλόφωτος (ὁ, ἡ) resplendissant de lumière(s); tout éclairé; rayonnant.
ὁλοχρονῆς (ἐπίρ.) καὶ
ὁλοχρονικῆς (ἐπίρ.) [pendant] toute l'année; pendant tout le cours de l'année.
ὁλόχρυσος (ὁ, ἡ) tout en or; tout doré; ‖ ἐνδυμένος ὁλόχρυσα, portant des habits dorés; doré comme un calice; [κωμ.] doré sur tranche.
ὁλοψύχως (ἐπίρ.) de tout mon (ton; son; etc) cœur.
ὁλπίζω, βλ. ἐλπίζω.
Ὀλύμπια (τὰ) jeux olympiques.
Ὀλυμπιακὸς (ὁ) olympique.
ὀλυμπιὰς (ἡ) olympiade.
ὅλως (ἐπίρ.) tout; tout à fait; entièrement; complètement; absolument; ‖ αὐτὸ εἶνε ὅλως διάφορον, c'est tout à fait différent; c'est tout autre chose; ‖ ὅλως ἀφωσιωμένος, tout dévoué; ‖ ὅλως διόλου [ἀρν.], point du tout.
ὁμαδὸν (ἐπίρ.) [στρατ.] d'ensemble.
ὁμαλίζω, niveler; aplanir; égaliser; unir.
ὁμάλιστρον (τὸ) instrument pour aplanir; aplanissoire; lissoir.
ὁμαλὸς (ὁ) uni; égal; plain; plat; uniforme; ‖ ὁμαλὴ ἐπιφάνεια, surface unie; ‖ ὁμαλὸς δρόμος, chemin égal; ‖ ὁμαλὴ πεδιάς, plaine campagne; ‖ ὁμαλὸν ἔδαφος, sol plat; ‖ [ἀστρον.] ὁμαλὴ κίνησις, mouvement uniforme; § [γραμμ. ἰδ.] régulier; [γενικ.] normal; ordinaire; ‖ ὁμαλὸν ῥῆμα, verbe régulier; ‖ ὁμαλαὶ περιστάσεις, circonstances ordinaires (régulières); ‖ ὁμαλὴ κατάστασις πραγμάτων, situation normale.
ὁμαλότης (ἡ) égalité [de terrain, etc]; § régularité.
ὁμαλύνω, aplanir [κυρ. καὶ μεταφ.].
ὁμαλῶς (ἐπίρ.) uniment; régulièrement; sans entraves.
ὁμὰς (ἡ) totalité; tout; ensemble; § masse; réunion; groupe; ‖ [νομ.] ἡ ὁμὰς τῶν δανειστῶν, la masse des créanciers.
ὄμβριος (ὁ) de pluie; pluvial.
ὀμβροδέκτης (ὁ) citerne; reservoir d'eau pluviale.
ὄμβρος (ὁ) pluie [abondante]; averse; ondée.
ὁμήγυρις (ἡ) assemblée; réunion; rassemblement; société; compagnie.
ὁμῆλιξ (ὁ, ἡ) qui est du même âge.
ὁμηρικὸς (ὁ) homérique.
ὅμηρος (ὁ) otage.
ὄμικρον (τὸ) omicron; quinzième lettre de l'alphabet grec.
ὁμιλητὴς (ὁ) auditeur; disciple; § [νεολ.] conférencier.
ὁμιλητικὴ (ἡ) éloquence de la chaire; homilétique.
ὁμιλητικὸς (ὁ) causant; causeur; affable; sociable.
ὁμιλία (ἡ) diction; langage; parole; parler; ‖ ἡ ὁμιλία του δὲν εἶνε καθαρά, sa parole (sa diction) n'est pas nette; ‖ ἡ ὁμιλία του εἶνε βραδεῖα, il a le parler lent; § entretien; conversation; causerie; propos; ‖ μετὰ μακρὰν ὁμιλίαν, après un long entretien; ‖ δὲν ἐπρόσεχα εἰς τὴν ὁμιλίαν, je n'étais pas à la conversation; ‖ ἀγαπᾷ πολὺ τὴν ὁμιλίαν, il

aime beaucoup la causerie; ‖ ἀνοίγω ὁμιλίαν, entamer la (entrer en) conversation; ‖ ἔλα, ἀφήσατε τὰς ὁμιλίας, allons, assez de propos; ‖ ἂς ἀλλάξωμεν ὁμιλίαν, parlons d'autre chose; changeons de propos; ‖ ἔφερε τὴν ὁμιλίαν εἰς, il amena la conversation sur. ‖ εἶνε γενικὴ περὶ τούτου ὁμιλία, tout le monde en parle; ‖ ἦλθεν ἡ ὁμιλία περὶ, on vint à parler de; § discours; [μικροτέρα] allocution; [ἐκκλ.] sermon; [διδ.] homélie; [φιλολογ. ἰδ.] conférence.

ὅμιλος (ὁ) assemblée; réunion; rassemblement; groupe; ‖ ὅμιλος περιέργων, un groupe de curieux; § association.

ὁμιλῶ, parler; causer; s'entretenir; converser; ‖ δὲν ὁμιλεῖ πολλά, il parle peu; il est avare de paroles; ‖ ὁμιλεῖτε γαλλικά; parlez-vous français? ‖ ὁμιλῶ περὶ ὑποθέσεων, parler (causer d') affaires; ‖ ὡμίλησεν εἰς τὸν λαόν, il harangua le peuple; ‖ ὁμιλῶ μακρῶν [*σπουδαίως*] περί τινος, discourir (disserter) sur (de) qc; ‖ [ζητῶ εὐκαιρίαν] νὰ τοῦ ὁμιλήσω περὶ τῆς ὑποθέσεώς σου, de l'entretenir de votre affaire; ‖ ὡμίλησαν μεταξύ των, ils se sont parlé; ‖ [καὶ παθητ.] εἶνε ὡμιλημένος, on lui a déjà parlé de l'affaire; ‖ [εὐχαριστεῖται] νὰ ὁμιλῇ μὲ ἐπιστήμονας, à converser avec des savants; ‖ ὅποιος δὲν ὁμιλεῖ τὸν θάπτουν [παροιμ.], qui se fait brebis le loup le mange; ‖ [*ἐπὶ πραγμ.*] αὐτὸ ὁμιλεῖ [φρ.], cela parle [de soi]; cela parle tout seul; § [καὶ μέσ.] se parler; ‖ δὲν ὁμιλούμεθα· δὲν ὁμιλοῦμεν, nous ne nous parlons pas.

ὀμίχλη (ἡ) brouillard; [*ἡ πυκνὴ ἰδ.*] brume.

ὀμιχλώδης (ὁ, ἡ) brumeux; ‖ [ναυτ.] ὀμιχλώδης καιρός, temps gras.

ὄμμα (τὸ) œil; [συνεκδ.] regard.

ὀμμάτιον (τὸ) βλ. *μάτι* § [ναυτ.] τὰ ὀμμάτια, les œils-de-pie; § [στρατ.] voyant.

ὀμνύω, jurer; affirmer par serment; [ἀπολ.] prêter serment.

ὁμογάλακτος (ὁ, ἡ) frère (sœur) de lait.

ὁμογένεια (ἡ) homogénéité; homogénie; similarité.

ὁμογενὴς (ὁ, ἡ) de la même race; de la même nature; similaire; congénère; homogène; § [οὐσ.] grec de l'étranger; national.

ὁμογενῶς (ἐπίρ.) d'une manière homogène homogènement.

ὁμόγλωσσος (ὁ, ἡ) qui parle la même langue.

ὁμογνωμονῶ, être du même avis.

ὁμογνωμόνως (ἐπίρ.) unanimement; de commun accord.

ὁμογνώμων (ὁ, ἡ) qui est du même avis.

ὁμόγραφος (ὁ, ἡ) de la même teneur; conforme; identique.

ὁμοδικία (ἡ) communauté de cause.

ὁμόδικος (ὁ, ἡ) [συνήθ. πληθ.] ayants cause (commune); consorts.

ὁμόδοξος (ὁ, ἡ) qui a la même opinion; § coreligionnaire.

ὁμοδοξῶ, être du même avis; § professer le même dogme (la même religion).

ὁμόδουλος (ὁ, ἡ) compagnon d'esclavage.

ὁμοεθνὴς (ὁ, ἡ) de la même nation; national; § [οὐσ.] οἱ ὁμοεθνεῖς, les nationaux.

ὁμοειδὴς (ὁ, ἡ) de la même espèce; du même genre; similaire; pareil; § de la même forme; uniforme.

ὁμοειδῶς (ἐπίρ.) uniformément.

ὁμόθρησκος (ὁ, ἡ) coreligionnaire.

ὁμόθρονος (ὁ, ἡ) qui partage le trône avec; assis sur le même trône.

ὁμοθυμαδὸν (ἐπίρ.) unanimement; d'une seule voix.

ὁμόθυμος (ὁ, ἡ) unanime.

ὁμοθύμως (ἐπίρ.) βλ. *ὁμοθυμαδόν.*

ὅμοια (ἐπίρ.) également; pareillement; ‖ ἴσια καὶ ὅμοια! [φρ. εἰρων.] ce n'est pas la même chose; il y a fagots et fagots.

ὁμοιάζω, ressembler; approcher; ‖ ὁμοιάζει μὲ τὸν ἀδελφόν του (τοῦ ἀδελφοῦ του), il ressemble à son frère; ‖ ὁμοιάζει πολὺ τοῦ πατρός του, c'est tout le portrait de son père; ‖ ἡ εἰκών του δὲν τοῦ ὁμοιάζει, son portrait n'est pas ressemblant· ‖ ἂν δὲν ὡμοιάζαμεν δὲν συμπεθεριάζαμεν [παροιμ.] qui se ressemble s'assemble; ‖ [ὁ ἐλέφας] ὁμοιάζει τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὴν νοημοσύνην, approche de l'homme quant à l'intelligence; § avoir l'air (la mine); paraître; sembler; ‖ ὁμοιάζει μὲ ἐπαίτην, il a l'air d'un mendiant; ‖ ὁμοιάζει τρελλός, il a l'air d'un fou; ‖ [αὐτὸ τὸ βραχιόλι] μοιάζει χρυσόν, paraît d'or; ‖ νὰ ἦνε τόσον ἀνόητος; δὲν τοῦ ὁμοιάζει, serait-il si bête? il n'en a pas l'air ‖ αὐτὸ μοιάζει θαῦμα, cela tient du prodige; ‖ ὁμοιάζει ἑξῆντα ἐτῶν, on lui donnerait soixante ans; il paraît soixante ans; ‖ μοιάζει νὰ ἐθύμωσεν, on dirait qu'il s'est fâché· § convenir; être convenable· aller seoir; ‖ [αὐτὸ τὸ χρῶμα] δὲν σοῦ μοιάζει, ne vous va (ne vous sied) pas; ‖ μὴ θυμόνῃς, δὲν σοῦ μοιάζει, ne vous mettez pas en colère,

elle ne vous va pas; || καὶ ἀπολ.] δὲν μοιάζει! cela n'est pas convenable.
ὁμοιαλήθης (ὁ, ἡ) vraisemblable.
ὁμοιόβαθμος (ὁ, ἡ) du même degré; du même grade.
ὁμοιοβαρής (ὁ, ἡ) d'égal poids; [διδ.] équipondérant.
ὁμοιόγραφος (ὁ, ἡ) écrit de même; conforme; identique.
ὁμοιοκατάληκτος (ὁ, ἡ) qui finit de même; qui rime avec; rimant; || στίχοι ὁμοιοκατάληκτοι, des vers rimés.
ὁμοιοκαταληκτῶ, rimer.
ὁμοιοκαταλήκτως (ἐπίρ.) en rimant; en rime[s].
ὁμοιοκαταληξία (ἡ) rime.
ὁμοιομερής (ὁ, ἡ) composé de parties semblables; [διδ.] homéomère.
ὁμοιόμορφος (ὁ, ἡ) uniforme; conforme; égal; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὁμοιόμορφον, la conformité; l'uniformité; § [ἰατρ.] homéomorphe.
ὁμοιομόρφως (ἐπίρ.) d'une manière uniforme; uniformément; également; conformément.
ὁμοιοπάθεια (ἡ) conformité de souffrances (de peines).
ὁμοιοπαθής (ὁ, ἡ) également affecté (;éprouvé); compagnon de souffrances.
ὁμοιοπαθητική (ἡ) [ἰατρ.] homéopathie; homéopathique.
ὁμοιοπαθητικός (ὁ) homéopathique; || ὁμοιοπαθητικὸς ἰατρός, médecin homéopathe; homéopathiste.
ὁμοιοπαθητικῶς (ἐπίρ.) homéopathiquement.
ὁμοιόπτωτος (ὁ, ἡ) [γραμ.] qui est au même cas; homéoptote.
ὁμοιοπτώτως (ἐπίρ.) au même cas.
ὅμοιος (ὁ) semblable; pareil; égal; conforme; similaire; || δύο πράγματα ὅμοια, deux choses semblables; || δὲν εἶδα ὅμοιον πρᾶγμα, je n'ai rien vu de pareil; || δὲν θὰ γείνῃς ποτὲ ὅμοιός του, vous ne l'égalerez jamais; || συναναστρέφεται τοὺς ὁμοίους του, il fréquente ses pareils (; ses égaux); || [ἔχει ἓν ὡραῖον ἄλογον καὶ] ζητεῖ νὰ εὕρῃ τὸ ὅμοιον, il en cherche le pareil; || [τὰ δύο αὐτὰ ἀντίγραφα] εἶνε ὅμοια, sont conformes; || τὰ ὅμοια προϊόντα τῶν ἄλλων ἐθνῶν, les produits similaires des autres nations; || [οὐσ.] θὰ τοὺς κάμουν τὰ ὅμοια, ils leur en feront autant; || ἴσια κι' ὅμοια [φρ.], βλ. ὅμοια· || ὅμοιος τὸν ὅμοιον [παροιμ.], chacun cherche son semblable; fagot cherche bourrée; § ressemblant.
ὁμοιόσχημος (ὁ, ἡ) de même forme; conforme.
ὁμοιοτέλευτος (ὁ, ἡ) qui a la même désinence; qui rime; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὁμοιοτέλευτον, la rime.
ὁμοιότης (ἡ) ressemblance; similitude; conformité; [διδ.] parité; || καταπληκτικὴ ὁμοιότης, ressemblance frappante; || [μαθημ.] ἡ ὁμοιότης τῶν τριγώνων, la similitude des triangles; || [ὑπάρχει μεταξύ των] μεγάλη ὁμοιότης χαρακτῆρος, un grand rapport de caractère.
ὁμοιότροπος (ὁ, ἡ) semblable; pareil.
ὁμοιοτρόπως (ἐπίρ.) de la même manière.
ὁμοιόχρωμος (ὁ, ἡ) de la même couleur; de couleur égale; [διδ.] concolore.
ὁμοίωμα (τὸ) portrait; image; effigie.
ὁμοιωματικὸς (ὁ) [γραμμ.] qui exprime une similitude.
ὁμοίως (ἐπίρ.) pareillement; également; de la même manière; de même; aussi; || φέρεται πρὸς ὅλους ὁμοίως, il traite tout le monde également; || ὁμοίως ἐσκέφθην καὶ ἐγώ, j'en ai pensé de même; || [*ἐπὶ ἀπαντήσεως εἰς εὐχήν*] ὁμοίως! et vous pareillement.
ὁμοίωσις (ἡ) assimilation; § comparaison.
ὁμόκεντρος (ὁ, ἡ) concentrique; homocentrique.
ὁμοκέντρως (ἐπίρ.) concentriquement; homocentriquement.
ὁμολογητέον (τὸ) [εὔχρ. ἀπολ.] il faut avouer que (reconnaître que)
ὁμολογητής (ὁ) confesseur [de la foi]; [σπ.] homologète.
ὁμολογία (ἡ) aveu; reconnaissance; confession; || δικαστικὴ ὁμολογία, aveu judiciaire; || ὁμολογία πίστεως, confession de foi; [μεταφ.] profession de foi; || ὁμολογία χρέους, reconnaissance d'une dette; § obligation; billet; promesse; || αἱ ὁμολογίαι τῶν δημοσίων δανείων, les obligations des emprunts publics
ὁμολογιοῦχος (ὁ) obligataire; porteur (détenteur) de titres (d'obligations).
ὁμόλογον (τὸ) reconnaissance [d'une dette]; billet; promesse; obligation.
ὁμόλογος (ὁ, ἡ) [ἰδ. μαθημ.] homologue.
ὁμολογουμένως (ἐπίρ.) de l'aveu général; sans contredit.
ὁμολογῶ, avouer; confesser; reconnaître; convenir de; admettre; accorder; || ὁμολογῶ τὴν ἀλήθειαν, avouer la vérité; || ὁμολογεῖ τὸ πταῖσμά του, il confesse son erreur; il passe condamnation; || ὡμολόγησε τοὺς συνενόχους του,

il a nommé (révélé ses complices; || ὁμολογῶ ὅτι ἔλαβον, je reconnais avoir reçu; || εἶνε ὁμολογούμενον ὅτι, il est généralement reconnu que; || ὁμολόγησε, ὅτι εἶχες ἄδικον, convenez que vous aviez tort; || ὁμολογῶ, ὅτι εἶχε δίκαιον νὰ ἀρνηθῇ, j'accorde qu'il avait raison de refuser; § [δημ.] '*μολογῶ*, dire; parler; || δὲν μολογᾷς τίποτε, vous ne dites rien qui vaille]; vous dites des sottises; || [*ἐπὶ πραγμ.*] αὐτὸ δὲν 'μολογᾷ τίποτε, cela ne vaut rien.

ὁμομήτριος (ὁ, ἡ) [*ἐπὶ ἀδελφῶν*] utérin.

ὁμόνοια (ἡ) concorde; bonne intelligence; [bon] accord.

ὁμονοιάζω, καὶ

ὁμονοῶ, être (vivre) en bonne intelligence; concorder; s'accorder.

ὁμόνω, βλ. *ὀμνύω*.

ὁμοούσιος (ὁ, ἡ) [θεολ.] consubstantiel; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὁμοούσιον, la consubstantialité; || [καὶ μεταφ.] δὲν εἶνε ἁμαρτία εἰς τὸ ὁμοούσιον, ce n'est pas un péché capital; le cas n'est pas pendable.

ὁμοουσιότης (ἡ) consubstantialité.

ὁμοουσίως (ἐπίρ.) consubstantiellement.

ὁμοπάτριος (ὁ, ἡ) consanguin.

ὁμόπιστος (ὁ, ἡ) qui a la même croyance; coreligionnaire.

ὁμόπλους (ὁ, ἡ) qui navigue de conserve; || ὁμόπλουν πλοῖον, conserve.

ὁμοπλοῶ, naviguer de conserve.

ὅμορος (ὁ, ἡ) limitrophe; frontière; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὅμορον [*δύο χωρῶν*], la confinité.

ὁμόρρυθμος (ὁ, ἡ) [χυρ. ἑταιρία, société] en nom collectif.

ὁμοσπονδία (ἡ) confédération; fédération.

ὁμοσπονδιακὸς (ὁ) fédéral; fédératif.

ὁμόσπονδος (ὁ, ἡ) confédéré; fédéré; fédéral.

ὁμοταγὴς (ὁ, ἡ) du même rang; égal; pair.

ὁμότεχνος (ὁ, ἡ) qui exerce la même profession; confrère; compagnon de métier.

ὁμότιμος (ὁ, ἡ) égal en dignité; pair; || ἡ βουλὴ τῶν ὁμοτίμων, la chambre des pairs.

ὁμοτράπεζος (ὁ, ἡ) commensal; convive.

ὁμοῦ (ἐπίρ.) ensemble; conjointement; || μεθ' ὅλων ὁμοῦ τῶν ἄλλων, avec tous les autres.

ὁμοφρονῶ, être du même avis; penser de même.

ὁμοφρόνως (ἐπίρ.) d'accord; à l'unisson.

ὁμοφροσύνη (ἡ) conformité d'avis (;de sentiments); accord; harmonie.

ὁμόφρων (ὁ, ἡ) qui est du même avis; qui a les mêmes sentiments principes, etc); *ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] adhérent.

ὁμοφυὴς (ὁ, ἡ) de la même nature; congénère; homogène.

ὁμόφυλλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] homophylle.

ὁμόφυλος (ὁ, ἡ) de la même race(; tribu).

ὁμοφωνία (ἡ) accord; unanimité; § [μουσ.] unisson; [γραμμ.] homophonie.

ὁμόφωνος (ὁ, ἡ) qui est d'accord; unanime; [γραμμ.] homophone

ὁμοφωνῶ, être d'accord; partager l'avis de q'un.

ὁμοφώνως (ἐπίρ.) d'un commun accord; unanimement; d'une [seule] voix.

ὁμοχειρία (ἡ) [ναυτ. πυρ.] équipage d'une pièce.

ὁμόχρονος (ὁ, ἡ) qui dure le même temps; simultané.

ὁμόχρους (ὁ, ἡ) de la même couleur.

ὁμοψηφία (ἡ) conformité de vote.

ὁμόψηφος (ὁ, ἡ) qui est du même avis; qui vote de même.

ὁμοψήφως (ἐπίρ.) d'une voix commune; unanimement.

ὀμπρέλλα (ἡ) [ξεν.] parapluie; [*διὰ τὸν ἥλιον*] ombrelle; parasol.

ὀμπρελλῖνον (τὸ) ombrelle [de dame].

ὀμπρὸς (ἐπίρ.) βλ. *ἐμπρός*, κ. λ.

ὀμπυάζω, βλ. *ἐμπυάζω*, κ. λ.

ὀμφαλικὸς (ὁ) καὶ

ὀμφάλιος (ὁ, ἡ) ombilical.

ὀμφαλοειδὴς (ὁ, ἡ) ombiliqué; ombiliciforme.

ὀμφαλοκήλη (ἡ) hernie ombilicale; omphalocèle.

ὀμφαλὸς (ὁ) nombril; [ἰδ.] ombilic; § [βοτ.] ὁ ὀμφαλὸς τοῦ κυάμου, le hile de la fève; § [μεταφ.] centre; milieu.

ὀμφαλοτομία (ἡ) omphalotomie; section du cordon ombilical.

ὄμφαξ (ὁ καὶ ἡ) verjus; || ὄμφακες ἔτι εἰσὶ [παροιμ. ἀρχ.], autant en dit le renard des mûres, elles sont trop vertes.

ὁμωνυμία (ἡ) conformité de nom; homonymie.

ὁμώνυμος (ὁ, ἡ) homonyme.

ὁμωνύμως (ἐπίρ.) sous le (avec le) même nom.

ὅμως (σύνδ.) mais; seulement; || ἂν ὅμως ἔλθῃ, mais s'il vient; || ἂς ἔλθῃ· δὲν θέλω ὅμως νὰ τὸν ἰδῶ, qu'il vienne; seulement je ne veux pas le voir; || καὶ ὅμως, et pourtant; et cependant.

ὂν (τὸ) être; créature; || τὸ ὑπέρτατον ὄν, l'être suprême; || τὰ ἔμψυχα ὄντα, les

êtres animés; ‖ ῥυπαρὸν ὄν, sale créature; ‖ τῷ ὄντι [ἐπιρ.], βλ. *τωόντι*.

ὄναγρος (ὁ) onagre; zèbre.

ὄναρ (τὸ) rêve; songe; ‖ *κατ' ὄναρ*, en songe.

ὀνάριον (τὸ) petit âne; ânon; bourriquet.

ὀνειδίζω, reprocher qc. à q'un; insulter; honnir; bafouer; outrager.

ὀνειδισμὸς (ὁ) reproche; insulte; outrage.

ὀνειδιστικὸς (ὁ) outrageant; injurieux.

ὀνειδιστικῶς (ἐπίρ.) injurieusement.

ὄνειδος(τὸ) honte; opprobre; ignominie; § reproche; blâme; insulte; injure.

ὄνειος (ὁ, ἡ) d'âne; ‖ ὄνειον γάλα, lait d'ânesse.

ὀνειρεύομαι, faire un rêve; faire des songes; rêver; songer; ‖ ὀνειρεύεται ἔξυπνος, il rêve tout éveillé; ‖ τὸ ὠνειρεύθης [μεταφ.], vous avez rêvé cela.

ὀνειριάζομαι, βλ. *ὀνειρεύομαι*.

ὀνειροκρισία(ἡ) interprétation des songes; onirocritie.

ὀνειροκρίτης (ὁ) interprète des songes; onirocrite; oniromancien; § livre des songes; livre onirocritique.

ὀνειροκριτικὴ (ἡ) onirocritique; oniromancie; divination par les songes.

ὀνειροκριτικὸς (ὁ) onirocritique.

ὄνειρον (τὸ) rêve; songe; ‖ εἶδα ὄνειρον, j'ai eu (j'ai fait) un rêve; ‖ πιστεύει τὰ ὄνειρα, il croit (il ajoute foi) aux songes; ‖ τὸ εἶδα εἰς τὸ ὄνειρόν μου, j'ai vu cela en songe; j'en ai rêvé; ‖ ἐβγῆκε τὸ ὄνειρόν του, son rêve s'est réalisé; ‖ [μεταφ.] οὐδὲ εἰς τὸ ὄνειρό του τὸ ἔβλεπε, il ne s'en doutait même pas.

ὀνειροπόλημα (τὸ) rêverie; rêve; vision; chimère; [πληθ.] imaginations; rêvasseries.

ὀνειροπόλησις (ἡ) rêverie; βλ. καὶ *ὀνειροπόλημα*.

ὀνειροπόλος (ὁ, ἡ) rêveur; songeur; rêvasseur; [ἐν.] songe-creux.

ὀνειροπολῶ, rêver; rêvasser.

ὄνειρος (ὁ) βλ. *ὄνειρον*.

ὀνειροφαντασία (ἡ) vision; rêve [phantastique]; imagination.

ὀνειρωγμὸς (ὁ) βλ. *ὀνείρωξις*.

ὀνειρώδης (ὁ, ἡ) semblable à un rêve; de rêve.

ὀνείρωξις (ἡ) pollution nocturne; [ἰδ.] exonirose.

ὀνειρώττω, βλ. *ὀνειρεύομαι*· § avoir un rêve lascif.

ὄνενος (ὁ) [ναυτ.] guindeau.

ὀνηλάτης (ὁ) ânier.

ὀνίσκος (ὁ) [ἰχθ.] morue; § [ναυτ.] vireveau; singe.

ὀνοδρομία (ἡ) course d'ânes; partie d'ânes.

ὀνόκομβος (ὁ) [ναυτ.] nœud de vache.

ὀνοκρόταλος (ὁ) cormoran

ὄνομα (τὸ) nom; ‖ εἶπε τὸ ὄνομά του, il a dit son nom; il s'est nommé; ‖ τὸ κύριον ὄνομα, le prénom; [οἰκ.] le petit nom; ‖ ἐπὶ ψιλῷ ὀνόματι, seulement de nom; [λατ.] in partibus; ad honores; ‖ εἶνε βασιλεὺς ἐπὶ ψιλῷ ὀνόματι, il n'est roi que de nom; ‖ ὄνομα καὶ πρᾶγμα [φρ.], de nom et de fait; ‖ τὸν γνωρίζω μόνον ἐξ ὀνόματος, je ne le connais que de nom; ‖ ἐν ὀνόματι τοῦ, au nom de; ‖ ἐν ἰδίῳ ὀνόματι, en son propre [et privé] nom; ‖ ἐξ ὀνόματός μου, en mon nom; de ma part; ‖ εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρός, τοῦ υἱοῦ, κ. λ., au nom du Père, du Fils, etc; ‖ διὰ τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ! au nom de Dieu! ‖ κἄποιος ὀνόματι Πέτρος, un nommé Pierre; ‖ [ὁ ναὸς] τιμᾶται ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἁγίου Νικολάου, est consacrée sous l'invocation de (est dédiée à) Saint Nicolas; ‖ [τοὺς γνωρίζει] ὅλους κατ' ὄνομα, tous par leurs noms; ‖ [ἐδανείσθη] ἐπ' ὀνόματι τοῦ πατρός του, au (sous le) nom de son père; § fête d'une personne; ‖ ἔχει (εἶνε) τὸ ὄνομά του σήμερον, c'est sa fête aujourd'hui; ‖ νὰ χαίρεσαι τὸ ὄνομά σου, je vous souhaite une bonne fête; § renom; réputation; nom; ‖ ἀπέκτησεν ὄνομα, il s'est fait connaître; il s'est fait (il s'est acquis) un grand nom; ‖ [*ἐπὶ κακοῦ*] ἐβγῆκε τ'ὄνομά του, il s'est fait un mauvais renom.

ὀνομάζω, nommer; appeler; traiter (qualifier) de; ‖ [ὁ ἀνάδοχός του] τὸν ὠνόμασε τοιουτοτρόπως, l'a nommé ainsi; ‖ πῶς ὀνομάζεσθε; comment vous appelez-vous? quel est votre nom? ‖ τὸν ὠνόμασε κλέπτην, il le traita de voleur; ‖ δὲν ὀνομάζει τὸν συγγραφέα [*παρ' οὗ ἐδανείσθη*, κ. λ.], il ne cite pas son auteur; ‖ πῶς ὀνομάζεται τὸ δρᾶμά του; quel est le titre de sa pièce?

ὀνομασία (ἡ) dénomination; nom; désignation.

ὀνομαστὶ (ἐπίρ.) par son nom; nommément; nominativement; notamment; ‖ [πολλοὶ] καὶ ὀνομαστὶ ὁ δεῖνα καὶ ὁ δεῖνα, et nommément tel et tel.

ὀνομαστικὴ (ἡ) [γραμμ.] nominatif.

ὀνομαστικὸν (τὸ) vocabulaire; lexique.

ὀνομαστικὸς (ὁ) nominal; nominatif;

|| ὀνομαστικὸς κατάλογος, liste nominative; || δι' ὀνομαστικῆς κλήσεως, par appel nominal. Βλ. καὶ *ὀνοματικός*.
ὀνομαστὸς (ὁ) renommé; fameux.
ὀνοματίζω, nommer; donner un nom; dénommer.
ὀνοματικὸς (ὁ) nominatif; nominal; || ὀνοματικαὶ μετοχαί, **actions nominatives**; || ὀνοματικὴ ἀξία [*μετοχῶν, χρεωγράφων*, κ. λ.], valeur nominale.
ὀνοματογραφία (ἡ) nomenclature.
ὀνοματογραφῶ, écrire les noms; **dresser** la nomenclature.
ὀνοματοθεσία (ἡ) imposition de **noms**; dénomination; nomenclature.
ὀνοματοθέτης (ὁ) qui donne une **dénomination** (un nom); nomenclateur.
ὀνοματοθετῶ, donner une dénomination (un nom); nomenclaturer.
ὀνομᾶτοι (οἱ) individus; personnes.
ὀνοματολογία (ἡ) nomenclature; § **terminologie**; onomatologie.
ὀνοματολογικὸς (ὁ) **terminologique**; onomatologique.
ὀνοματολόγιον (τὸ) **lexique; vocabulaire**; nomenclature.
ὀνοματολόγος (ὁ) nomenclateur.
ὀνοματοποιΐα (ἡ) onomatopée.
ὀνοματώδης (ὁ, ἡ) [φιλοσ.] nominal.
ὀνόπορδον (τὸ) onoporde; pet-d'âne.
ὄνος (ὁ) âne; [θηλ.] ânesse; [οἰκ. ἢ μεταφ.] bourrique; || φιλονεικῶ περὶ ὄνου σκιᾶς [φρ. παροιμ.], disputer sur un pied de mouche (sur la pointe d'une aiguille); || ὄνος ὄνον λείχει [παροιμ. ἀρχ.], **un âne frotte l'autre; un barbier rase l'autre**; || ὄνος πρὸς λύραν [παροιμ. ἀρχ.], **un âne n'entend rien à la musique.**
ὀνοστάσιον (τὸ) étable aux ânes.
ὀντάριον(τὸ) petit être; créature; **microbe**.
ὄντα[ς] (σύνδ.) βλ. *ὅταν*.
ὀντᾶς (ὁ) βλ. *ὀδᾶς*.
ὀντολογία (ἡ) **ontologie**.
ὀντολογικὸς (ὁ) ontologique.
ὀντολόγος (ὁ, ἡ) ontologiste.
ὀντότης (ἡ) [νεολ.] **entité; essence**.
ὄντως (ἐπίρ.) **en effet; réellement; en vérité; véritablement; effectivement.**
ὄνυξ (ὁ) **ongle**; [*τῶν ὀρνέων*] **griffe**; **βλ. καὶ *νύχι*** || ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων [φρ.], **dès l'âge le plus tendre**; || ἐξ ὄνυχος τὸν λέοντα [παροιμ.], **à l'ongle on connaît le lion; par le pied on juge Hercule**; || ἐσώθην ἀπὸ τοὺς ὄνυχάς του, **j'ai pu me tirer de ses griffes**; § [ναυπηγ.] **biseau; sifflet**; [ναυτ. πληθ.] **bras (pattes) [de l'ancre]**; § [λίθ.] **onyx**; § [τεχν.] griffe; § [σιδηροδρ.] ὄνυξ τροχοῦ, **boudin** de roue
ὀνυχίζω, βλ. *ἐξονυχίζω*.
ὀνύχιον (τὸ) ongle; βλ. ***νύχι***.
ὀνυχοδέτης (ὁ) [ναυτ.] **serre-botte**
ὀνυχοειδὴς (ὁ, ἡ) onguiforme.
ὀνυχοξέστης (ὁ) râpe [du **maréchal ferrant**].
ὀνυχόπλεκτος (ὁ, ἡ) [κυρ. ἄγκυρα, **ancre**] prise par la patte.
ὀνύχωμα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] **onglet [de** mortier].
ὀνυχωτὸς (ὁ) à griffe[s].
ὀξαλικὸς (ὁ) oxalique.
ὀξαλὶς (ἡ) oseille; oxalide.
ὀξεῖα (ἡ) accent aigu.
ὀξείδιον (τὸ) vinaigre; § [διδ.] **oxyde**.
ὀξειδῶ, oxyder.
ὀξείδωσις (ἡ) oxydation.
ὀξεικὸς (ὁ) βλ. *ὀξικός*.
ὀξέως (ἐπίρ.) d'une manière aiguë; **d'une** voix aiguë; § promptement; **vivement**; finement.
ὀξικὸς (ὁ) acétique; || ὀξικὸν **ἅλας, acétate**.
ὀξόβεργα (ἡ) βλ. ***ἰξόβεργα***.
ὄξος (τὸ) vinaigre.
ὀξὺ (τὸ) acide; || θειϊκὸν [νιτρικὸν **κ.λ.**] ὀξύ, acide sulfurique (**nitrique etc.**).
ὀξυὰ (ἡ) hêtre; § [πτην.] **gypaète barbu**.
ὀξυάκανθα (ἡ) **épine-vinette**.
ὀξύγαλα (τὸ) **lait caillé**.
ὀξύγλυκυς (ὁ) **aigre-doux**.
ὀξυγονικὸς (ὁ) oxygénant; **oxygéné**; d'oxygène.
ὀξυγόνον (τὸ) **oxygène**.
ὀξυγονῶ, oxygéner.
ὀξυγόνωσις (ἡ) **oxygénation**.
ὀξυγώνιος (ὁ, ἡ) oxygone; **acutangulaire; acutangulé.**
ὀξύγωνος (ὁ, ἡ) βλ. ***ὀξυγώνιος***.
ὀξυδέρκεια (ἡ) **vue perçante**; [συνεκδ.] **perspicacité; clairvoyance; pénétration.**
ὀξυδερκὴς (ὁ, ἡ) **perspicace; clairvoyant.**
ὀξυδερκῶς (ἐπίρ.) **avec perspicacité.**
ὀξυηκοΐα (ἡ) **finesse de l'ouïe.**
ὀξυθυμία (ἡ) **irascibilité.**
ὀξύθυμος(ὁ,ἡ) **irascible; colère; brusque.**
ὀξύκερως (ὁ, ἡ) [ζωολ.] **acuticorne.**
ὀξυλάπαθον (τὸ) [φυτ.] **parelle.**
ὀξύμελι (τὸ) **oxymel.**
ὀξυνίζω, **acidifier**; βλ. καὶ ***ξυνίζω***.
ὀξύνοια (ἡ) **pénétration d'esprit; sagacité; subtilité.**
ὀξύνους (ὁ,ἡ) **doué de pénétration; subtil; fin**; [σπ.] **sagace.**
ὀξύνω, **rendre aigu (pointu); aiguiser**

[καὶ μεταφ.]; § [γραμμ.] marquer d'un accent aigu.
ὀξύουρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] acuticaudé.
ὀξυπυρίτιον (τὸ) silicate.
ὀξυρεγμία (ἡ) aigreur d'estomac; oxyregmie.
ὀξύρριζα (ἡ) [χημ.] radical acide.
ὀξύρρυγχος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] acutirostre; § [οὐσ. ἰχθ.] esturgeon.
ὀξὺς (ὁ) aigu; pointu; tranchant; ‖ ὀξὺ βέλος, flèche aiguë; ‖ ὀξεῖα μάχαιρα, couteau tranchant; ‖ [βοτ.] ὀξέα φύλλα, feuilles acuminées; ‖ [στρατ.] ὀξὺ βλῆμα, projectile oblong; ‖ [συνεκδ.] ὀξὺ νόσημα, maladie aiguë; ‖ ὀξὺς κάλαμος, plume acérée (aiguisée); ‖ λήγω εἰς ὀξύ, se terminer en pointe; § perçant; pénétrant; fin; subtil; vif; prompt; ‖ ὀξεῖα ὅρασις, vue perçante; ‖ ὀξὺ βλέμμα, regard pénétrant; ‖ ὀξεῖα φωνή, voix perçante (; aiguë); ‖ ὀξεῖα ἀκοή, ouïe fine; ‖ ὀξὺ πνεῦμα, esprit prompt; ‖ ὀξεῖα ἀντίληψις, conception vive; § [ἐπὶ ἀνθρ. ἰδ.] violent; irascible; emporté; § aigre; acide; ‖ ὀξεῖα [δριμεῖα] γεῦσις, goût aigre; ‖ [χημ.] τὰ ὀξέα σώματα, les corps acides; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *ὀξύ*· § [θηλ. οὐσ.] βλ. *ὀξεῖα*.
ὀξύτης (ἡ) qualité de ce qui est aigu (pointu); acuité; ‖ ἡ ὀξύτης τῆς αἰχμῆς (τοῦ ἤχου, τῆς νόσου), l'acuité de la pointe (du son; du mal); § pénétration; finesse; subtilité; sagacité; vivacité; promptitude; ‖ ὀξύτης πνεύματος, pénétration (; vivacité) d'esprit; ‖ ἡ ὀξύτης τῆς ὀργῆς, la violence (la vivacité) de la colère; § aigreur; acidité; § [ναυτ.] ἡ ὀξύτης τῶν ἑδρῶν, l'acculement des varangues.
ὀξύτονος (ὁ, ἡ) qui a l'accent aigu sur la dernière syllabe; oxyton.
ὀξυτονῶ, marquer d'un accent aigu.
ὀξυτόνως (ἐπίρ.) avec l'accent aigu sur la dernière syllabe.
ὀξυφοῖνιξ (ὁ) tamarinier; [ὁ καρπ.] tamarin
ὀξύφυλλος (ὁ, ἡ) aux feuilles aiguës; acuminifolié; acuminé; oxyphylle; acutifolié.
ὀξύφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix aiguë; § [οὐσ. νεολ.] ténor.
ὀξύχολος (ὁ, ἡ) irascible; colère.
ὄξω (ἐπίρ.) βλ. *ἔξω*.
ὀξωνοῦς (ὁ) insouciance; ‖ [ἐπιφ.] ὀξωνοῦ! foin de soucis!
ὀπαδὸς (ὁ, ἡ) suivant; compagnon; § [μεταφ.] partisan; adepte; adhérent; sectateur.
ὀπαῖον (τὸ) [ναυτ.] cheminée [du mât de hune]; § [τεχν.] lumière; grain.
ὀπάλιος (ὁ) [λιθ.] opale.
ὅπερ (ἀντ. οὐδ.) lequel; qui; que.
ὄπερα (ἡ) [ξεν.] opéra.
ὀπὴ (ἡ) trou; ouverture; § [τεχν.] mortaise; orifice; § [ναυτ.] clan; mortaise [de moufle]; trou du mât; lumière [de canon]
ὄπιον (τὸ) opium.
ὀπισθάγκωνα (ἐπίρ.) les mains [liées] derrière le dos.
ὀπισθαγκωνίζω, lier les mains derrière le dos.
ὀπισθάμαξα (ἡ) [στρατ.] arrière-train.
ὄπισθεν (ἐπίρ.) par derrière; derrière; ‖ ὄπισθεν τῆς θύρας, derrière la porte; ‖ τὸ ὄπισθεν μέρος, le derrière; ‖ ἐκ τῶν ὄπισθεν, par derrière.
ὀπισθενέργεια (ἡ) rétroactivité; rétroaction.
ὀπισθενεργὸς (ὁ, ἡ) rétroactif; ‖ ὀπισθενεργὸς δύναμις νόμου, effet rétroactif d'une loi.
ὀπίσθιος (ὁ, ἡ) de derrière; postérieur; ‖ τὰ ὀπίσθια [τοῦ σώματος], le derrière; ‖ μοῦ ἔστρεψε τὰ ὀπίσθια, il m'a tourné le dos; ‖ τὰ ὀπίσθια τοῦ ἵππου, la croupe du cheval.
ὀπισθοβουλία (ἡ) [νεολ.] arrière-pensée.
ὀπισθογεμὴς (ὁ, ἡ) [ἰδ. ἐπὶ ὅπλου] se chargeant par la culasse; pièce-culasse.
ὀπισθόγομος (ὁ, ἡ) βλ. *ὀπισθογεμής*.
ὀπισθογράφησις (ἡ) endossement [d'une lettre de change].
ὀπισθόγραφος (ὁ, ἡ) écrit sur le revers (au verso).
ὀπισθογράφος (ὁ) endosseur [d'une lettre de change].
ὀπισθογραφῶ, endosser [une lettre de change].
ὀπισθογράφως (ἐπίρ.) sur le revers; au verso.
ὀπισθοδρόμησις (ἡ) reculement; reculade; rétrogradation.
ὀπισθοδρομικὸς (ὁ) rétrograde; retrogressif; § [νομ.] rétroactif.
ὀπισθοδρομῶ, reculer; rétrograder; [συνεκδ.] perdre du terrain; [μεταφ.] échouer; ne pas réussir; ne pas profiter.
ὀπισθοφυλακὴ (ἡ) arrière-garde.
ὀπισθοχώρησις (ἡ) reculement; rétrogradation; § retraite.
ὀπισθοχωρῶ, reculer; rétrograder; § battre en retraite; [στρατ. ἰδ.] se replier.
ὀπισινὸς (ὁ) de derrière; § [οὐσ.] ὁ πι-

ανὸς, le derrière; les fesses; le cul; ‖ τὸ πισινὸν ἀρνίου, le gigot d'un mouton

ὀπισοκάπουλα (ἐπίρ.) βλ. *πισοκάπουλα*

ὀπίσω (ἐπίρ.) en arrière; ‖ μένω ὀπίσω, rester en arrière; rester derrière; ‖ [ἐπιφ.] ὀπίσω! [en] arrière! ‖ γυρίζω (ἔρχομαι) ὀπίσω, retourner; revenir; revenir sur ses pas; ‖ στέλλω ὀπίσω, renvoyer; ‖ φέρω ὀπίσω, ramener; rapporter; reporter; ‖ ἀφίνω ὀπίσω, laisser loin derrière soi; distancer; dévancer; dépasser; négliger; ‖ μὴν ἀφίνῃς ὀπίσω ταὶς δουλειαίς σου, ne négligez pas vos affaires; ‖ παίρνω ὀπίσω, reprendre; retirer; rétracter; ‖ ἐπῆρεν ὀπίσω τὸν λόγον του, il a rétracté sa parole; ‖ δίδω ὀπίσω, rendre; restituer; retourner; ‖ τὸ ἐζήτησεν ὀπίσω, il l'a redemandé; ‖ τὸ ὡρολόγιον πηγαίνει ὀπίσω, la montre retarde; ‖ κρατῶ ὀπίσω, retenir; ‖ φωνάζω ὀπίσω, rappeler; ‖ ἀπ' ὀπίσω, par derrière; ‖ πηγαίνω (ἔρχομαι) ἀπ' ὀπίσω, suivre; ‖ τὸν πῆρε ἀπ' ὀπίσω, il le suivit; il se mit à ses trousses; ‖ ὀπίσω ὀπίσω, [tout] au bout; à la fin; au fond; à la queue; ‖ παρ' ὀπίσω, plus en arrière; ‖ [ἐνάρθρ.] τὸ ὀπίσω μέρος, le derrière; § [προθετ.] derrière; ‖ ἦτον ὀπίσω μου, il était derrière moi; ‖ μὴν κυττάζῃς ὀπίσω σου, ne regardez pas derrière vous; ‖ ὕπαγε ὀπίσω μου Σατανᾶ! [φρ.] arrière, Satan; [λατ.] [vade] retro Satanas; ‖ ὀπίσω ἀπὸ τὴν θύραν, derrière la porte.

ὁπλάριον (τὸ) [νεολ. ναυτ.] petite arme.

ὁπλαρχηγὸς (ὁ) chef [militaire].

ὁπλασκητήριον (τὸ) salle d'armes.

ὁπλασκία (ἡ) escrime; art de faire des armes; § [ναυτ.] exercice des petites armes.

ὁπλὴ (ἡ) sabot [de cheval; d'âne, etc].

ὁπλίζω, armer.

ὅπλισις (ἡ) action d'armer; armement.

ὁπλισμὸς (ὁ) armement; [ἐν.] équipement.

ὁπλιταγωγὸν (τὸ) [ἐνν. *πλοῖον*] transport.

ὁπλίτης (ὁ) soldat [armé]; § [ναυτ.] οἱ ὁπλῖται, les hommes de la mousqueterie.

ὁπλοδιδάσκαλος (ὁ) maître d'armes.

ὁπλοδιορθωτὴς (ὁ) armurier.

ὁπλοδόκη (ἡ) καὶ

ὁπλοθέτης (ὁ) râtelier d'armes.

ὁπλοθήκη (ἡ) dépôt (magasin) d'armes; arsenal; [*πλοίου*] salle d'armes; § râtelier d'armes; § [*ἐφιππίου*] fonte.

ὁπλομαχητικὴ (ἡ) escrime.

ὁπλομαχητικὸς (ὁ) d'escrime.

ὁπλομαχία (ἡ) escrime.

ὁπλομαχικὸς (ὁ) d'escrime.

ὁπλομάχος (ὁ maître d'armes; escrimeur.

ὅπλον (τὸ) arme; ‖ [ἐπιφ.] εἰς τὰ ὅπλα! aux armes!

ὁπλονόμος (ὁ) [*πλοίου*] capitaine d'armes.

ὁπλοποιεῖον (τὸ) fabrique d'armes; § atelier d'armurier.

ὁπλοποιΐα (ἡ) fabrication d'armes; armurerie.

ὁπλοποιὸς (ὁ) fabricant d'armes; armurier.

ὁπλοπώλης (ὁ) marchand d'armes; armurier.

ὁπλοστάσιον (τὸ) arsenal; § râtelier d'armes.

ὁπλουργεῖον (τὸ) βλ. *ὁπλοποιεῖον*.

ὁπλοφορία (ἡ) port d'armes; ‖ ἄδεια ὁπλοφορίας, permis de port d'armes; ‖ ἄδεια ὁπλοφορίας διὰ θήραν, permis de chasse.

ὁπλοφόρος (ὁ) homme (soldat) armé.

ὁπλοφορῶ, porter des (;les) armes.

ὁπλοφυλάκιον (τὸ) magasin d'armes.

ὁπόθεν (ἐπίρ.) d'où; ‖ ὁπόθεν καὶ ἄν, d'où que; de quelque part (côté) que.

ὁποῖος (ἀντων.) quel; que; ‖ ὁποία ἀναίδεια! quelle impudence! ‖ τοιοῦτος ὁποῖον μὲ βλέπετε, tel que vous me voyez; ‖ δὲν ἠξεύρεις ὁποῖός τις εἶνε, vous ne savez pas quel homme il est; § [ἀοριστολ.] ὁποῖος καὶ ἄν, qui que; quel que; βλ. καὶ *ὅποιος*· § [ἐνάρθρ. ἀναφορ.] qui; que; lequel; laquelle, etc; ‖ ὁ ἄνθρωπος ὁ ὁποῖος ἦλθε, l'homme qui est venu; ‖ ἐγὼ ὁ ὁποῖος τὸ γνωρίζω, moi qui le sais; ‖ ἡ οἰκία τοῦ ἀδελφοῦ σου, ἡ ὁποία εἶνε λαμπρά, la maison de votre frère, laquelle est magnifique; ‖ ὁ ἄνθρωπος τοῦ ὁποίου, l'homme dont; ‖ αὐτοὶ εἶνε ἄνθρωποι, περὶ τῆς χρηστότητος τῶν ὁποίων, ce sont des gens, de la probité desquels; ‖ ὑμεῖς πρὸς τὸν ὁποῖον ὁμιλῶ, vous à qui je parle; ‖ οἰκία εἰς τὴν ὁποίαν δὲν εἰσέρχεταί τις, une maison où l'on n'entre pas; ‖ ἡ στιγμὴ κατὰ τὴν ὁποίαν τὸν εἶδα, le moment où je l'ai vu; ‖ εἶνε δίκη ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐξαρτᾶται ἡ περιουσία του, c'est un procès d'où dépend sa fortune; ‖ [τὸ μέρος] ἀπὸ τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ περάσω, par où je dois passer.

ὅποιος (ἀντων. ἀόρ.) [celui] qui; qui que; quel que; quiconque; ‖ ὅποιος ἔλθῃ πρῶτος, celui qui viendra le premier; ‖ ἀγάπα ὅποιον σ' ἀγαπᾷ, aimez qui vous aime; ‖ ἂς γράψῃ ὅποιος θέλει, écrive qui voudra; ‖ ὅποιος μ' ἀγαπᾷ ἂς μ' ἀκολουθήσῃ, qui m'aime me suive; ‖ δός το

εἰς ὅποιον θέλεις, donnez-le à qui vous voudrez; ‖ ἃς φύγῃ ὅποιος θέλει, libre à qui veut de s'en aller; ‖ [εἶνε] ὅποιος τὸ κερδίσῃ, c'est à qui le gagnera; ‖ ὅποιος καὶ ἂν ἦνε, qui que ce soit; ‖ ὅποιος καὶ ἂν ἦνε ὁ σκοπός του, quelle que soit son intention; ‖ ὅποιος σοῦ τὸ εἶπε σ' ἐγέλασε, quiconque vous l'a dit vous a trompé; ‖ ὁποιαν ὥραν θέλει, l'heure qu'il voudra; ‖ μ' ὅποιον ὁμιλήσῃς, θὰ σοῦ εἰπῇ τὰ ἴδια, parlez à qui vous voudrez; il vous dira la même chose ; ‖ ὅποιος ἀπὸ τοὺς δύο ἔλθῃ, le quel des deux qui vienne.

ὁποιοςδήποτε (ἀντων. ἀόρ.) qui que ce soit; quel.. que [ce] soit; quiconque; quelconque; ‖ ὁποιοςδήποτε τὸ εἶπε, qui que ce soit qui l'ait dit; ‖ δὲν φοβοῦμαι ὁποιονδήποτε, je ne crains qui que ce soit; ‖ δὲν ὑπάρχει λόγος ὁποιοςδήποτε, il n'y a raison quelconque. Βλ. καὶ *οἷοςδήποτε.*

ὀπὸς (ὁ) suc.

ὁπόσον (ἐπίρ.) combien; que

ὁπόσος (ἀντ.) combien de; βλ. *πόσος.*

ὁπόταν (σύνδ) βλ. *ὅταν.*

ὁπότε (σύνδ.) βλ. *ὅτε.*

ὁποῦ [ἐν. *ὅπου*] (ἐπιρ. ἀναφ.) que; qui; lequel; où; ‖ ὁ ἄνθρωπος ὁποῦ ἦλθε, l'homme qui est venu; ‖ ὅλα αὐτὰ ὁποῦ βλέπεις, tout ce que vous voyez; ‖ θὰ ἔλθῃ καιρὸς ὁποῦ θὰ μετανοήσῃς, le temps viendra où vous vous en repentirez; ‖ συγχώρησέ τον ὁποῦ ἔπταισε, pardonnez-lui d'avoir failli ; ‖ εὐθὺς ὁποῦ [θὰ] ἔλθῃ, aussitôt (dès) qu'il arrivera; ‖ ἐδῶ εἶνε ὁποῦ τὸν εἶδα, c'est ici que je l'ai vu. Βλ. *ποῦ καὶ ὅπου.*

ὅπου (ἐπίρ. τοπ.) où; ‖ ἐκεῖ ὅπου τὸν ἀφησα, là où je l'ai laissé; ‖ ὅπου τοῦ ἀρέσει, où bon lui semble; ‖ τὸ μέρος ἀφ' ὅπου ἔρχεται, l'endroit d'où il vient; ‖ ὅπου ὑπάγῃς θὰ ὑπάγω, où tu iras j'irai; ‖ ὅπου καὶ ἂν ἦσθε, en quelque lieu que vous soyez; où que vous soyez; ‖ ὅπου καὶ ἂν ὑπάγετε, quelque part que vous alliez; ‖ ἐπῆγε ἀπ' ἐκεῖ ὅπου ἦλθε, il s'en est retourné d'où il est venu; ‖ ἀφ' ὅπου καὶ ἂν ἔλθῃ, de quel endroit (côté) qu'il vienne; ‖ ὅπου καὶ ἂν ἦνε [φρ. χρον.], d' un moment à l'autre; bientôt; ‖ ὅπου καὶ ἂν ἦνε ἔφθασε, il va venir dans un moment; ‖ ὅπου καὶ ἂν ἦνε θὰ φανῇ, il ne tardera pas à paraître ; § [ἀντὶ ἀντων. ἀορ.] celui (celle) qui; ‖ ὅπου τὸ φάγῃ τὸ ξεύρει, celui qui en mangera saura ce que c'est (m'en dira des nouvelles ; ‖ ὅπου μπορεῖ ἂς μιλήσῃ, parle qui peut

ὁπουδήποτε (ἐπίρ.) en quelque lieu (endroit) que ce soit; n'importe où.

ὀπτανεῖον (τὸ) rôtisserie.

ὀπτάνθραξ (ὁ) coke.

ὀπτασία (ἡ) vision.

ὀπτὴρ (ὁ) [ναυτ.] homme de vigie.

ὄπτησις (ἡ) action de rôtir; rôtissage.

ὀπτικὴ (ἡ) optique.

ὀπτικὸς (ὁ) optique; visuel; oculaire; ‖ ὀπτικὸν νεῦρον, nerf optique (visuel); ‖ ὀπτικὴ ἀπάτη, illusion [d'] optique; hallucination; § [οὐσ.] opticien.

ὀπτόπλινθος (ἡ) brique.

ὀπτὸς (ὁ) rôti; cuit; ‖ ἀγαλμάτια ἐξ ὀπτῆς γῆς, figurines (statuettes) en terre cuite.

ὀπώρα (ἡ) καὶ

ὀπωρικὸν (τὸ) fruit.

ὀπωροθήκη (ἡ) fruiterie; § coupe à fruits.

ὀπωροπωλεῖον (τὸ) marché aux fruits.

ὀπωροπώλης (ὁ) [marchand] fruitier.

ὀπωροσάκχαρον (τὸ) [χημ.] lévulose.

ὀπωροφάγος (ὁ, ἡ) frugivore.

ὀπωροφόρος (ὁ, ἡ) qui porte des fruits; fruitier; ‖ ὀπωροφόρα δένδρα, arbres fruitiers.

ὀπωροφυλάκιον (τὸ) fruitier; fruiterie.

ὅπως (ἐπίρ.) comme; ‖ ὅπως θέλεις, comme vous voulez (voudrez); ‖ ὅπως τύχῃ, au hasard; ‖ ὅταν καὶ ὅπως ὁ νόμος διατάσσῃ, dans les cas et formes prescrits par la loi; ‖ ὅπως καὶ ἄν, de quelque manière que; ‖ ὅπως καὶ ἂν λέγωνται, quel que soit leur nom ; ‖ ὅπως καὶ ἂν ἔχῃ τὸ πρᾶγμα, quoi qu'il en soit; ‖ ὅπως ὅπως, d'une manière où d'une autre; tant bien que mal; comme ci comme ça; tout doucement; § [ἀντὶ συνδ.] pour; pour que; afin de; afin que; ‖ πρόσεχε, ὅπως μὴ ἀπατηθῇς, prends garde de ne pas te tromper; ‖ τὸν καλοῦσιν ὅπως ἀπολογηθῇ, on le fait venir, pour qu'il se justifie; ‖ ἑτοιμάζεται ὅπως ἀναχωρήσῃ, il se prépare à partir.

ὅπωςδήποτε (ἐπίρ.) de quelque manière que; ‖ ὅπωςδήποτε καὶ ἂν τὸ κάμῃ, de quelque manière qu'il le fasse; § [ἀπολ.] quoi qu'il en soit; quoi qu'il arrive; en tout cas; à tout prendre; tout de même; [ἐν.] en attendant; néanmoins; toujours; ‖ ὅπωςδήποτε, δὲν δύναταί τις νὰ ἀμφιβάλλῃ ὅτι, quoi qu'il en soit, on ne peut pas douter que; ‖ ὅπωςδήποτε θὰ τὸν ἰδῶ αὔριον, en tout cas, je

le verrai demain ; ‖ ὅπωςδήποτε. δὲν εἶνε ἀξιοκαταφρόνητον, à tout prendre ce n' est pas à dédaigner; ‖ ἡ Ἑλλὰς εἶνε ὁπωςδήποτε πατρίς του, la Grèce est toujours sa patrie.
ὁπωσοῦν (ἐπίρ.) un peu; passablement; quelque peu.
ὀρὰ (ἡ) βλ. *οὐρά*.
ὅραμα (τὸ) vision; rêve.
ὅρασις (ἡ) faculté de voir; vue; [διδ.] vision; ‖ ἡ αἴσθησις τῆς ὁράσεως, le sens de la vue; ‖ ἡ θεωρία τῆς ὁράσεως, la théorie de la vision; ‖ ἔχασε τὴν ὅρασιν, il a perdu la vue (la lumière).
ὁρατὸς (ὁ) visible.
ὁρατῶς (ἐπίρ.) visiblement.
ὀργανέτον (τὸ) boîte à musique; § orgue de Barbarie.
ὀργανίζω, organiser; arranger; disposer; [*ἐπὶ κακοῦ*] machiner; tramer.
ὀργανικὸς (ὁ) organique; § [μουσ.] instrumental.
ὀργανικῶς (ἐπίρ.) organiquement; § instrumentalement.
ὀργανισμὸς (ὁ) organisation; organisme.
ὀργανιστὴς (ὁ) organisateur.
ὀργανιστικὸς (ὁ) d'organisation; organisateur.
ὀργανογραφία (ἡ) organographie.
ὀργανογραφικὸς (ὁ) organographique.
ὀργανολογία (ἡ) organologie.
ὀργανολογικὸς (ὁ) organologique.
ὄργανον (τὸ) instrument; organe; ‖ μουσικὸν ὄργανον, instrument de musique; ‖ ὄργανα φυσικῆς, instruments (appareils) de physique; ‖ τὸ ὄργανον τῆς ὁράσεως, l'organe de la vue; ‖ τὰ ὄργανα τοῦ νόμου, les organes de la loi; ‖ τὰ ὄργανα τῆς ἐξουσίας, les agents de l'autorité; ‖ τοῦ ἐχρησίμευσεν ὡς ὄργανον, il lui a servi d'instrument; § [σπ.] orgue.
ὀργανοπάθεια (ἡ) organopathie; maladie organique.
ὀργανοποιεῖον (τὸ) fabrique d'instruments de musique.
ὀργανοποιὸς (ὁ) facteur d'instruments de musique; § organier.
ὀργανῶ βλ. *ὀργανίζω*.
ὀργάνωσις (ἡ) organisation.
ὀργανωτὴς (ὁ) organisateur.
ὀργασμὸς (ὁ) désir violent; mouvement passionné; excitation; [διδ.] orgasme. [ἐπὶ ζώων] chaleur; rut.
ὀργὴ (ἡ) colère; courroux; ‖ ἡ θεία ὀργή, la colère divine; le courroux du ciel; ‖ στιγμιαία ὀργή, emportement; § colère de Dieu; malédiction; ‖ νὰ τὸν πάρῃ ἡ ὀργή! que le diable l'emporte; la peste soit de lui; ‖ νὰ πάρῃ ἡ ὀργή, au diable! peste! ‖ τί ὀργή! τί ὀργὴ θεοῦ! que diable! ‖ ποῦ 'ς τὴν ὀργή.., comment diable! . § disgrâce ‖ εἶνε ὑπ' ὀργήν, il est en disgrâce.
ὄργια (τὰ) orgies; bacchanale; débauche.
ὀργιάζω, faire une orgie; se livrer à des orgies; débaucher; bambocher.
ὀργίζω, mettre en colère; irriter; § [συνήθ. μέσ.] se mettre en colère; s'irriter; se courroucer; s'emporter; se fâcher; ‖ πρὸς τί νὰ ὀργίζεσθε; à quoi sert de vous fâcher? ‖ ὁ θεὸς τὸν ὠργίσθη, Dieu s'est courroucé contre lui; § [παθητ. μετοχ. ἐπιθ.] ὠργισμένος, maudit; diabolique; du diable; endiablé; satané; ‖ αὐτὸς ὁ ὠργισμένος ἄνθρωπος, cet homme du diable.
ὀργίλος (ὁ) irascible; colère; § irrité; courroucé; emporté; ‖ ὀργίλον βλέμμα, regard courroucé.
ὀργίλως (ἐπίρ.) avec colère; avec courroux; d'un air courroucé.
ὀργόνω, labourer.
ὀργυιὰ (ἡ) brasse; toise
ὀργυιαῖος (ὁ) long d'une brasse.
ὀργῶ, être passionné pour; désirer ardemment; se porter à; ‖ ἡ ὀργῶσα πρὸς μάθησιν νεολαία, la jeunesse avide d'instruction; § [*ἐπὶ ζώων*] entrer (être) en chaleur (en rut).
ὄργωμα (τὸ) labourage; labour; § sillon; terre labourée
ὀρδὴ (ἡ) [ξεν.] horde.
ὀρδινάντσα (ἡ) [ξεν.] brosseur [d'un officier]; ordonnance.
ὀρδινάρι[κ]ος (ὁ) [ξεν.] ordinaire; commun; [*ἐπὶ ἐμπορευμ.*] de pacotille; de camelote.
ὀρδίνια (ἡ) [ξεν.] arrangement; disposition; § ordre; commandement.
ὀρδινιάζω, arranger; disposer; préparer.
ὀρέγομαι, désirer; convoiter; envier; ambitionner; ‖ ἂν ὀρέγεσθε, si le cœur vous en dit.
ὀρειβατικὸς (ὁ) de montagne.
ὀρεινὸς (ὁ) de montagne; situé sur les montagnes; § montagneux; montueux; ‖ ὀρεινὴ χώρα, pays montagneux; § [οὐσ.] montagnard.
ὀρειχαλκεὺς (ὁ) ouvrier en bronze.
ὀρειχάλκινος (ὁ) de bronze; § de laiton.
ὀρείχαλκος (ὁ) bronze; § laiton.
ὀρεκτικὸν (τὸ) faculté de désirer; appétibilité.
ὀρεκτικὸς (ὁ) appétissant; piquant;

friand; ragoûtant

ὄρεξις (ἡ) appétit, goût; [συνεκδ.] envie, désir, velléité; || ἔφαγε μὲ ὄρεξιν, il a mangé d'appétit (de bon appétit); || ἀνοίγω τὴν ὄρεξιν, exciter ouvrir l'appétit, ragoûter; || κόπτω τὴν ὄρεξιν, ôter l'appétit || διὰ νὰ κάμῃ ὄρεξιν, pour se mettre en appétit; || [ὡς εὐχὴ] καλὴν ὄρεξιν! bon appétit! || περὶ ὀρέξεως οὐδεὶς λόγος [παροιμ.], il ne faut pas disputer des goûts; chacun [a] son goût; || τοῦ ἦλθεν ἡ ὄρεξις νά, l'envie lui a pris de; || μοῦ ἐπέρασεν ἡ ὄρεξις, l'envie m'en est passée; || χωρὶς ὄρεξιν· δίχως ὄρεξιν, sans appétit; [μεταφ.] à regret; malgré soi; à contre-cœur; || ἄλλην ὄρεξιν δὲν ἔχω [φρ. εἰρων.], je m'en soucie bien; je n'ai garde [de faire cela]; || ἂν ἔχετε ὄρεξιν, si le cœur vous en dit; || μοῦ ἔρχεται ὄρεξις νά, je suis bien tenté de; || τοῦ ἔρχονται ἐνίοτε περίεργοι ὀρέξεις, il lui prend quelquefois d'étranges velléités; || ἡ ὄρεξις εἶνε ὁ καλλίτερος μάγειρος [παροιμ.], il n'est sauce que d'appetit; § bonne humeur, veine; train; || ἀπόψε ἔχει ὄρεξιν, ce soir il est en bonne humeur (en verve; en veine).

ὀρεσίβιος (ὁ, ἡ) qui vit sur les montagnes; montagnard.

ὀρθάνοικτος (ὁ) tout [grand] ouvert.

ὄρθιος (ὁ) debout; droit; raide; || ἵσταται ὄρθιος, il se tient debout; || εἶμαι ὄρθιος ἀπὸ τὸ πρωΐ, je suis sur pied depuis le matin; || ἡ κλῖμαξ αὐτὴ εἶνε πολὺ ὀρθία, cet escalier est bien raide; § [θηλ. οὐσ. ναυτ.] ἡ ὀρθία, la perpendiculaire.

ὀρθογραφία (ὁ) orthographe; § [ἀρχιτ.] élévation; [κτιρίου] façade.

ὀρθογραφικὸς (ὁ) d'orthographe; orthographique.

ὀρθογραφικῶς (ἐπίρ.) orthographiquement.

ὀρθογράφος (ὁ, ἡ) qui orthographie bien; orthographiste.

ὀρθογραφῶ, orthographier.

ὀρθογώνιος (ὁ, ἡ) rectangulaire; rectangle; § [οὐδ. οὐσ.] rectangle; équerre.

ὀρθογωνίως (ἐπίρ.) à angles droits; en rectangle; en équerre.

ὀρθοδοξία (ἡ) orthodoxie.

ὀρθόδοξος (ὁ, ἡ) orthodoxe.

ὀρθοδοξῶ, être orthodoxe.

ὀρθοδόξως (ἐπίρ.) d'une manière orthodoxe.

ὀρθόδρομος (ὁ, ἡ) [ἀστρον.] direct.

ὀρθοέπεια (ἡ) correction de langage (; de diction; de style).

ὀρθοεπὴς (ὁ, ἡ) correct.

ὀρθοεπῶς (ἐπιρ.) correctement.

ὀρθοκαταίβατος (ὁ) tout d'une pièce; raide [dans sa démarche].

ὀρθολογισμὸς (ὁ) [θεολ.] rationalisme.

ὀρθολογιστὴς (ὁ) rationaliste

ὀρθοπαιδεία (ἡ) orthopédie.

ὀρθοπαιδευτὴς (ὁ) orthopédiste.

ὀρθοπαιδευτικὸς (ὁ) orthopédique.

ὀρθόπνοια (ἡ) [ἰατρ.] orthopnée.

ὀρθοποδῶ, marcher droit aller droit son chemin; [μεταφ.] progresser, prospérer; aller bien; réussir; profiter

ὀρθοποιῶ [ναυτ.], perpigner.

ὀρθόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] orthoptère.

ὀρθὸς (ὁ) droit; juste; raisonnable; sain; || ὁ ὀρθὸς νοῦς ὁ ὀρθὸς λόγος, le bon sens; la droite raison; || ἔχει ὀρθὸν νοῦν, il a l'esprit droit; || [μαθημ.] ὀρθὴ γωνία, angle droit; || ὀρθὴ παρατήρησις, remarque juste; || δὲν εἶνε ὀρθόν, ce n'est pas juste; ce n'est pas convenable; || [ἐκκλ.] ὀρθὴ διδασκαλία, saine doctrine; || λέγω τὸ ὀρθόν, je dis ce qui est juste; || ἡ ἔκφρασις δὲν εἶνε ὀρθή, l'expression n'est pas juste (; correcte); || ὀρθὰ κοπτὰ [φρ. ἐπιρ.], sans détour; nettement; carrément; || ἂς τὸ εἰποῦμεν ὀρθὰ κοπτά, tranchons le mot; § debout; βλ. ὄρθιος· || κλειδοκύμβαλον ὀρθόν, piano vertical; pianino

ὀρθοστάτης (ὁ) montant; pilastre.

ὀρθότης (ἡ) justesse; rectitude; || ὀρθότης κρίσεως, rectitude de jugement; || ἡ ὀρθότης τῆς παρατηρήσεώς του, la justesse de son observation.

ὀρθοφρονῶ, avoir l'esprit droit; penser juste; bien penser.

ὀρθοφροσύνη (ἡ) justesse de pensée; rectitude de jugement.

ὀρθόφρων (ὁ, ἡ) qui pense juste (bien).

ὄρθριος (ὁ) matinal.

ὄρθρος (ὁ) grand matin; pointe du jour; aube; § [ἐκκλ.] matines.

ὀρθῶ, lever; élever; dresser; || [ναυτ.] ὀρθῶ τὰς κώπας, mâter les avirons; || ὀρθῶ κεραίαν, apiquer une vergue; § [μέσ.] se lever; s'élever; se dresser; se redresser; || ὀρθοῦνται αἱ τρίχες μου, les cheveux me dressent à la tête; mes cheveux se dressent sur ma tête.

ὀρθῶς (ἐπίρ.) juste; bien; correctement; || ὀρθῶς σκέπτεται, il pense juste; || ἂν ὀρθῶς ἐνόησα, si j'ai bien compris; || δὲν γράφει ὀρθῶς, il n'écrit pas correctement.

ὀρθωτὴρ (ὁ) [ναυτ.] balancine.

ὀρίγανον (τὸ) origan.

ὁριζοντιογραφία (ἡ) [ἀρχιτ.] plan; || ὁριζοντιογραφία ὑψομετρική, **plan côté.**
ὁριζόντιος (ὁ) horizontal.
ὁριζοντίως (ἐπίρ.) horizontalement.
ὁρίζω, borner; limiter; || ἡ Γαλλία ὁρίζεται πρὸς μεσημβρίαν ὑπὸ, la France est bornée au midi par; § fixer; déterminer; assigner; désigner; définir; || ὁρίσατε τὴν ἡμέραν, fixez le jour; || ὁρίζω τὴν ταχύτητα τοῦ φωτός, déterminer la vitesse de la lumière; || [ἡ θέσις] τὴν ὁποίαν τοῦ εἶχαν ὁρίσει, qu'on lui avait assignée; || [δὲν δύναταί τις εὐκόλως] νὰ ὁρίσῃ τί εἶνε πνεῦμα, définir l'esprit; || ἡ ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζομένη ἡλικία, l'âge prescrit par la loi; || ὁρίζω ἀκριβῶς [*ὥραν, ἡμέραν* κ.λ.], préciser; || κατὰ τὴν ὡρισμένην ἡμέραν, au jour fixé (désigné); à jour nommé; || τὸν ὥρισε διάδοχόν του, il l'a désigné pour son successeur; || [ἡ θέσις του] εἶνε ὡρισμένη εἰς τὴν ἱστορίαν, est marquée dans l'histoire; || [τὸ ποσὸν αὐτὸ] εἶνε ὡρισμένον διὰ τοὺς πτωχούς, est destinée aux pauvres; || [τὸ εἰσόδημά του] εἶνε ὡρισμένον εἰς πληρωμὴν τῶν τόκων, est affecté au paiement des intérêts; § disposer; ordonner; commander; dominer; gouverner; || ἐγὼ ὁρίζω εἰς τὸ σπίτι μου, je suis le maître chez moi; || δὲν τὸν ὁρίζω, je ne dispose pas de lui; je ne puis pas lui commander; || ἡ γυναῖκά του τὸν ὁρίζει, sa femme le gouverne (οἷκ. le mène en laisse); § [φιλοφρον.] se plaire à; || τί ὁρίζετε; que vous plaît-il? || ὅπως ὁρίζετε, comme vous voulez: comme il vous plaira; || ὁρίσατε! ὁρίστε! [*ἐπὶ προσκλήσεως*], veuillez entrer (; passer; prendre place; vous servir, etc); || ἂς ὁρίσῃ! qu'il entre; faites entrer; || [*ἐπὶ προσφορᾶς*] ὁρίστε! [*καὶ κατὰ συγκοπὴν* δημ.] ὅρσε! voilà; tenez; prenez! || [*ἐπὶ ἀπαντήσεως εἰς πρόσκλησιν*] Γιάννη! - ὁρίστε! Jean! - Monsieur (Madame. etc.); || [*ἐπὶ ἀπαντήσεως, ὁσάκις δὲν ἤκουσέ τις καλῶς*] ὁρίστε; plait-il? vous dites? || νὰ σ' ὁρίσω, permettez que je vous dise; || [καὶ εἰρων.] ὁρίστε; qu'en dites-vous? que vous en semble? || καλῶς ὡρίσατε! soyez le bienvenu; || καλῶς νὰ ὁρίσῃ, il sera le bienvenu; || [ἦλθε] νὰ σοῦ εἰπῇ τὸ καλῶς ὥρισες, vous souhaiter la bienvenue.
ὁρίζων (ὁ) horizon
ὅριον (τὸ) limite, borne; frontière; || τὰ ὅρια τοῦ κτήματός του, les limites de sa propriété; || [ἡ φιλοδοξία του] δὲν ἔχει ὅρια, n'a point de bornes; || τὰ ὅρια τῆς χώρας, les frontières du pays; || τὰ ὅρια τοῦ νομοῦ, les confins du département; || [μεταφ.] αὐτὸ ὑπερβαίνει τὰ ὅρια, cela passe toutes les bornes; || ἐβγῆκεν ἀπὸ τὰ ὅρια, il a franchi les bornes; || ὅριον ἡλικίας, limite d'âge; || [εἰς ὅλας τὰς τέχνας] ὑπάρχει ὅριον ἀνυπέρβατον, il y a un terme, qu'il est impossible de dépasser.
ὁρισμὸς (ὁ) définition; || ὁ ὁρισμὸς τῆς κλοπῆς, la définition du vol; § ordre; commandement; disposition; désir; bon plaisir; || οἱ ὁρισμοὶ τοῦ νόμου, les dispositions de la loi; || εἰς τοὺς ὁρισμούς σας! ὁρισμός σας! [φρ. φιλοφρον.], à vos ordres; à votre service; || εἶμαι εἰς τοὺς ὁρισμούς σας, je suis à vous; || τί εἶνε ὁρισμός σας; que vous plaît-il? || ἂν ἦνε ὁρισμός σας, si c'est votre bon plaisir; s'il vous plaît; || ὅπως εἶνε ὁρισμός σας, comme il vous plaira.
ὁριστικὴ (ἡ) [γραμμ.] indicatif.
ὁριστικὸς (ὁ) définitif; décisif; || ὁριστικὴ ἀπόφασις, arrêt définitif; || ὁριστικὴ ἀπάντησις, réponse décisive; § [γραμμ.] déterminatif; || τὸ ὁριστικὸν ἄρθρον, l'article déterminatif; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *ὁριστική*.
ὁριστικότης (ἡ) qualité (caractère) de ce qui est définitif (, décisif).
ὁριστικῶς (ἐπίρ.) définitivement; décisivement.
ὁρκίζω, faire prêter serment; faire jurer; [*ὑπάλληλον*] assermenter; || μὲ ὥρκισεν εἰς τὰ παιδιά μου, il me fit jurer la vie de mes enfants; § conjurer; adjurer; || σὲ ὁρκίζω εἰς τὴν φιλίαν μας, je vous conjure par l'amitié qui nous unit; § [μέσ. jurer; prêter serment; || ὡρκίσθη εἰς τὴν τιμήν του, il a juré sur son honneur; || [*ἐπὶ ὑπαλλήλου*] δὲν ὡρκίσθη ἀκόμη, il n'a pas encore prêté serment; || ὡρκισμένος δημόσιος λειτουργός, fonctionnaire assermenté.
ὅρκισις (ἡ) action de faire jurer (; d'assermenter).
ὁρκοδοσία (ἡ) prestation de serment.
ὁρκόνω, βλ. *ὁρκίζω*.
ὅρκος (ὁ) serment; || δίδω ὅρκον, prêter serment; || παίρνω ὅρκον, faire serment; jurer; || δὲν τὸ παίρνω ὅρκον [φρ.], je n'en jurerais pas; || πατῶ τὸν ὅρκον μου, violer son serment (sa foi); || ψεύτικος ὅρκος, faux serment; parjure; || ἔκαμνε φοικτοὺς ὅρκους, il jurait ses grands dieux.
ὅρκωμα (τὸ) βλ. *ὅρκισις*.

ὁρκωμοσία (ἡ) prestation de serment.
ὁρκωτικὸς (ὁ) de jury; ‖ τὸ ὁρκωτικὸν δικαστήριον, le jury.
ὁρκωτὸς (ὁ) juré; assermenté; § [οὐσ.] οἱ ὁρκωτοί, les jurés; le jury.
ὁρμαθιὰ (ἡ) βλ. *ὁρμαθός*.
ὁρμαθιάζω, enfiler; ranger (;enchaîner) en file
ὁρμαθὸς (ὁ) file; enfilade; rangée; chapelet; cordon; [μεταφ. ἐν. kyrielle; ‖ ὁρμαθὸς κλειδίων, trousseau de clefs.
ὁρμέμφυτον (τὸ) instinct.
ὁρμέμφυτος (ὁ, ἡ) instinctif.
ὁρμεμφύτως (ἐπίρ.) instinctivement.
ὁρμὴ (ἡ) mouvement; élan; désir; passion; ‖ ἐξ ἀγαθῆς ὁρμῆς, par un bon mouvement; ‖ αἱ ὁρμαὶ τῆς φαντασίας, les élans de l'imagination; ‖ [δὲν δύναται] νὰ καταστείλῃ τὰς ὁρμάς του, contenir ses désirs; ‖ ἡ ἔμφυτος ὁρμή, l'instinct; § fougue; ardeur; force, violence; véhémence; impétuosité; ‖ ἡ ὁρμὴ τῶν παθῶν, la fougue des passions; ‖ μετρίασε τὴν ὁρμήν σου, modérez votre ardeur; ‖ ἡ ὁρμὴ τοῦ ῥεύματος, la force (la rapidité) du courant; ‖ ἡ ὁρμὴ τοῦ ἀνέμου, la violence (la force) du vent; ‖ ἡ ὁρμὴ τοῦ λόγου του, l'impétuosité de son discours; ‖ ἡ ὁρμὴ τῆς νεότητος, le feu de la jeunesse.
ὁρμήνεια (ἡ) conseil s]; instruction.
ὁρμηνεύω, conseiller; endoctriner; faire la leçon.
ὁρμητήριον (τὸ) lieu d'où l'on peut faire des sorties (;où l'on peut se réfugier); refuge; [στρατ. ἰδ.] centre d'opérations; ‖ ὁρμητήριον πειρατῶν, repaire de pirates.
ὁρμητικὸς (ὁ) impétueux; rapide; violent; véhément; fougueux; ‖ ὁρμητικώτατος χείμαρρος, un torrent fort rapide; ‖ ὁρμητικὸς ἄνεμος, vent impétueux (violent); ‖ ὁρμητικὴ νεότης, jeunesse fougueuse.
ὁρμητικότης (ἡ) impétuosité; violence; véhémence.
ὁρμητικῶς (ἐπίρ.) impétueusement; avec véhémence; avec violence.
ὁρμιὰ (ἡ) βλ. *ὁρμίδι* § βλ. *ὁρμαθός*.
ὁρμίδι (τὸ) ligne [de pêcheur].
ὁρμίδιον (τὸ) [ναυτ.] halebreu.
ὁρμίζω, amarrer [un navire].
ὅρμινον (τὸ) [φυτ.] ormin; sauge.
ὁρμίσκος (ὁ) petite rade; crique; anse.
ὅρμισις (ἡ) [ναυτ.] action de mouiller; mouillage; amarrage.
ὅρμος (ὁ) rade; mouillage.
ὁρμῶ [-άω], s'élancer; se précipiter; se jeter; fondre sur; sauter; ‖ ὥρμησε κατὰ τοῦ ἐχθροῦ, il s'élança (se précipita) sur l'ennemi; ‖ ἕτοιμος νὰ ὁρμήσῃ, prêt à s'élancer; ‖ ὥρμησεν ἐναντίον του ξιφήρης, il fondit sur lui l'épée à la main; § [μέσ.] partir de; être poussé (mu) par; ‖ ὁρμῶμαι ἀπὸ τὴν ἀρχὴν αὐτήν, je pars de ce principe; ‖ δὲν ἠξεύρω πόθεν ὁρμᾶται, je ne sais pas ce qui le pousse.
ὁρμῶ [-έω], [ναυτ.] être en rade; être à l'ancre; mouiller; être sur ses amarres.
ὄρνειο (τὸ) βλ. *ὄρνεον*.
ὀρνέκι (τὸ) [ξεν.] échantillon; § modèle.
ὄρνεον (τὸ) oiseau de proie; [δημ. ὄρνειο, ἰδ.] vautour; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.], butor; buse; imbécile.
ὄρνιθα (ἡ) poule.
ὀρνίθι[ον] (τὸ) poulet; § [σπ.] oiseau.
ὀρνιθοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un oiseau (;à une poule); ornithoïde; gallinacé.
ὀρνιθοθήρας (ὁ) oiseleur.
ὀρνιθοκλέπτης (ὁ) voleur de poules.
ὀρνιθοκομία (ἡ) élevage de poules (;de volaille)
ὀρνιθοκομεῖον (τὸ) basse-cour; poulailler.
ὀρνιθοκόμος (ὁ, ἡ) éleveur de volaille.
ὀρνιθοκούμασον (τὸ) poulailler.
ὀρνιθόκωλος (ὁ) [φυτ.] gratte-cul.
ὀρνιθολογία (ἡ) ornithologie.
ὀρνιθολογικὸς (ὁ) ornithologique.
ὀρνιθολόγος (ὁ) ornithologiste; ornithologue.
ὀρνιθοπάζαρον(τὸ) marché aux volailles.
ὀρνιθοποῦλι (τὸ) poulet.
ὀρνιθοπωλεῖον(τὸ) marché aux volailles.
ὀρνιθοπώλης (ὁ) marchand de volaille; volailler.
ὀρνιθόρρυγχος (ὁ) [ζωολ.] ornithorhynque.
ὀρνιθοσκαλίδα (ἡ) bécasse.
ὀρνιθοσκαλίσματα (τὰ) griffonnage; gribouillage.
ὀρνιθοτροφεῖον (τὸ) basse-cour; poulailler.
ὀρνιθοτυφλιὰ (ἡ) nyctalopie.
ὀρνιθόψειρα (ἡ) pou des oiseaux; ricin.
ὀρνιθὼν (ὁ) poulailler; basse-cour.
ὄρνις (ἡ) poule; § [ἀρχ.] oiseau.
ὀρνὸς (ὁ) βλ. *ἐρινεός*.
ὄροβος (ὁ) ers; pois de pigeon.
ὁροθεσία (ἡ) délimitation; bornage.
ὁροθέσιον (τὸ) limite; borne.

ὀροθέτης (ὁ) délimitateur: arpenteur.
ὀροθέτησις (ἡ) délimitation; bornage.
ὀροθετικὸς (ὁ) de délimitation; de démarcation; || ὀροθετικὴ γραμμή, ligne de démarcation; ligne frontière.
ὀροθετῶ, délimiter; tracer (fixer) les limites; borner.
ὀροπέδιον (τὸ) plateau [de montagne].
ὄρος (τὸ) montagne; mont; || ἡ κορυφὴ τοῦ ὄρους, le sommet de la montagne; || τὸ Ἅγιον ὄρος, le mont Athos.
ὅρος (ὁ) terme; fin; limite; [ἐν] taux; || εἰς τὸν πρὸς ὃν ὅρον, à destination; au terme; || ἐφ' ὅρου ζωῆς, à vie; à perpétuité; || μέσος ὅρος, moyen terme; la moyenne; || κατὰ μέσον ὅρον, en moyen; || ὁ ἀνώτατος ὅρος, le maximum; || ὁ κατώτατος (ὁ ἐλάχιστος) ὅρος, le minimum; || ὁ φορολογικὸς ὅρος, le taux de l'impôt; § [ὁδοῦ] borne; § principe; règle; || ἔχω ὅρον νά, j'ai pour principe de; § terme; mot; || τεχνικοὶ ὅροι, termes techniques; § condition; clause; || οἱ ὅροι τῆς εἰρήνης, les conditions de la paix; || παρεδόθησαν ἄνευ ὅρων, ils se rendirent à discrétion (sans conditions); || οἱ ὅροι τοῦ συμβολαίου, les clauses du contrat; || οἱ ὅροι τῆς ἐργολαβίας, le cahier des charges [et conditions]; || ὑπὸ ὅρον, à condition; sous condition; || ὑπόσχεσις ὑπὸ ὅρον, promesse conditionnelle; || ὑπὸ τὸν ὅρον νά, à condition de; à condition que; || [τοῦ ἐπώλησα τὴν οἰκίαν μου] ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ πληρώσῃ τοὺς δανειστάς μου, à la charge de payer mes créanciers; || ὑπὸ οἱονδήποτε ὅρον, à n'importe quelle condition.
ὀροσειρὰ (ἡ) chaîne de montagnes.
ὁροσημαίνω, borner.
ὁροσήμανσις (ἡ) bornage.
ὁρόσημον (τὸ) borne.
ὀροφὴ (ἡ) toit; toiture; [συνεκδ.] plafond.
ὄροφος (ὁ) toit; toiture; § étage [d'une maison].
ὁροφυλακὴ (ἡ) corps de gardes-frontières
ὁροφύλαξ (ὁ) garde-frontière.
ὀρροπύγιον (τὸ) croupion.
ὀρρὸς (ὁ) petit lait; lait clair; § sérum; sérosité.
ὀρρώδης (ὁ, ἡ) séreux.
ὅρσε, βλ. ὁρίζω.
ὄρτσα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] lof; || ὄρτσα λαμπάντα! [ναυτ. πρόστ.] adieu-va!
ὀρτσάρισμα (τὸ) auloffée.
ὀρτσάρω [ξεν. ναυτ.], loffer; aller au vent; aller (venir) au lof.
ὀρτυγομήτρα (ἡ) roi des cailles; râle de genêt.
ὀρτυγοσύρτης (ὁ) butor.
ὀρτυκάκι (τὸ) cailleteau.
ὀρτύκι (τὸ) caille.
ὀρτυκομάννα (ἡ) βλ. ὀρτυγομήτρα.
ὄρτυξ (ὁ) caille.
ὄρυγμα (τὸ) excavation; fossé; fosse; tranchée.
ὄρυζα (ἡ) riz.
ὀρυζὼν (ὁ) rizière.
ὀρυκτὴρ (ὁ) [νεολ. στρατ.] sapeur.
ὀρύκτης (ὁ) mineur.
ὀρυκτολογία (ἡ) minéralogie.
ὀρυκτολογικὸς (ὁ) minéralogique.
ὀρυκτολογικῶς (ἐπίρ.) minéralogiquement.
ὀρυκτολόγος (ὁ) minéralogiste.
ὀρυκτὸν (τὸ) minéral; minerai.
ὀρυκτὸς (ὁ, ἡ) minéral; fossile; || ὀρυκτὸν ἅλας, sel gemme; sel fossile; || ὀρυκτὸς [αὐτοφυὴς] κρύσταλλος, cristal de roche.
ὄρυξις (ἡ) creusement; excavation; fouille.
ὀρύσσω, creuser: fouiller.
ὀρυχεῖον (τὸ) minière
ὀρφάνεια (ἡ) καὶ
ὀρφάνευμα (τὸ) perte de ses parents; état d'orphelin; [σπ.] orphelinage.
ὀρφανεύω, rendre orphelin; § [οὐδ.] rester [devenir] orphelin.
ὀρφανία (ἡ) βλ. ὀρφάνευμα.
ὀρφανίζω, rendre orphelin.
ὀρφανικὸς (ὁ) d'orphelin; || [νομ.] ὀρφανικὴ περιουσία, biens pupillaires.
ὀρφανὸς (ὁ) orphelin; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] τὰ ὀρφανά, les orphelins.
ὀρφανοτροφεῖον (τὸ) maison d'asile pour les orphelins; orphelinat.
ὀρφανοτρόφος (ὁ, ἡ) qui élève (soigne) des orphelins.
ὀρφὸς (ὁ) [ἰχθ.] cernier; § orphe.
ὀρχεοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] orchidé; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] τὰ ὀρχεοειδῆ, les orchidées.
ὄρχησις (ἡ) danse.
ὀρχηστὴς (ὁ) danseur.
ὀρχηστικὸς (ὁ) de danse.
ὀρχήστρα (ἡ) orchestre.
ὀρχηστρὶς (ἡ) danseuse.
ὄρχις (ὁ) testicule; § [βοτ.] orchis.
ὀρχῖτις (ἡ) orchite.
ὄρχος (ὁ) [στρατ. νεολ.] train [de l'armée]; § parc [d'artillerie].
ὀρχοτομία (ἡ) orchotomie; castration.
ὀρχοῦμαι, danser.
ὁρῶ, voir; regarder.
ὅς (ἀντ. ἀναφορ.) qui; lequel; || ἡ ὑπόθε-

σις περὶ ἧς πρόκειται, l'affaire dont il s'agit; || ὁ ἀδελφός σας, ὃν ἀπήντησα, votre frère que j'ai rencontré; || καθ' ἥνστιγμήν, au moment que; || [ἀπολ.] ἀφ' ἧς τὸν ἐγνώρισα, depuis le jour où je l'ai connu; || ὁ περὶ οὗ ὁ λόγος, celui dont il s'agit; || μεθ' ὅ, après quoi; || δι' ὅ, [la chose pour la quelle; [καὶ ἀντὶ συνδ.] c'est pourquoi: par conséquent; || ὅ ἐστι, ce qui veut dire; c'est à dire; || ὃ μὴ γένοιτο, ce qu'à Dieu ne plaise.

ὁσάκις (ἐπίρ.) toutes les fois que; autant de fois que; aussi souvent que

ὁσημέραι (ἐπίρ.) tous les jours; chaque jour; de jour en jour.

ὁσιομάρτυς (ὁ, ἡ) saint martyr.

ὅσιος (ὁ) saint; || [μεταφ.] κάμνει τὴν ὁσίαν Μαρίαν, elle fait la sainte nitouche; elle fait la sucrée; || δὲν ἔχει ἱερὸν καὶ ὅσιον [φρ.], il n'y a rien de sacré pour lui.

ὁσιότης (ἡ) sainteté.

ὁσίως (ἐπίρ.) saintement.

ὀσμή (ἡ) odeur.

ὅσον (ἐπίρ.) βλ. *ὅσος*.

ὁσονδήποτε (ἐπίρ.) quelque . . que; si . . que; βλ. *ὅσος* [*ὅσον καὶ ἄν*].

ὁσονούπω (ἐπίρ.) sous peu; bientôt; au plus tôt; incessamment; || ὁσονούπω ἔρχεται, il va venir.

ὅσος (ἀντων.) tant [de] . . que; autant . . que; aussi grand (; nombreux; long, etc) que; tout ce (tous ceux, etc) qui; || ὅσοι εἴμεθα, tous tant que nous sommes; || ὅσοι εἶσθε, ἔλᾶτε μαζή μας, autant que vous êtes venez avec nous; || θὰ λάβετε ὅσα καὶ ἡμεῖς, vous en aurez tout autant que nous; || [ἡ περιουσία του] εἶνε ὅση καὶ τοῦ ἀδελφοῦ του, est aussi grande que celle de son frère; || ὅσην ἔχει αὐτὸς ζωηρότητα, τόσην νωθρότητα ἔχεις σύ, autant il a de vivacité, autant vous avez de nonchalance; || ὅσον πνεῦμα ἔχει, τόσην ἔχει καὶ μετριοφροσύνην, il a autant d'esprit que de modestie; || [ἡ ἀπόστασις] εἶνε ὅση λέγεις, est telle que vous le dites; || [ἔλαβεν] ὅσα βιβλία ἦσαν, ce qu'il y avait de livres; || ὅσην νοημοσύνην ἔχει, ce qu'il a d'intelligence; || ὅσοι ἦσαν παρόντες, tous ceux qui étaient présents; || ὅσον μένει δὲν ἀρκεῖ, ce qui en reste n'est pas suffisant; || ὅσους εἶδα μοῦ εἶπαν τὰ ἴδια, tous ceux que j'ai vus m'ont dit la même chose; || [δὲν ἐννοῶ τίποτε] ἀφ' ὅσα λέγει, à ce qu'il dit; || ὅσα ὅσα [φρ.], quelque somme que ce soit; [à] quelque prix que ce soit; à tout prix; § ὅσος (ὅσοι, ὅσαι, κ. λ.) καὶ ἂν (καὶ νά), quelque (si) grand (nombreux, etc) que; quel.. que; quoi.. que; || ὅση καὶ ἂν ἦνε ἡ περιουσία του, quelque grande que soit sa fortune; || ὅσοι καὶ ἂν ἦνε· ὅσοι [καὶ] νὰ ἦνε, si nombreux qu'ils soient; || ὅσοι καὶ ἂν ἦνε, ἀδιαφορῶ, je me soucie peu de leur nombre; || ὅσα καὶ ἂν τοῦ εἰπῇς, quoi que vous lui disiez; || ὅσον καὶ ἂν ἦνε τὸ θάρρος του, quel que soit son courage; || ὅσα τέκνα καὶ ἂν ἔχῃ, quel (quelque grand) que soit le nombre de ses enfants; || ὅσους πόρους καὶ ἂν ἔχῃ, quelque grandes que soient ses ressources; quelques grandes ressources qu'il ait; || ὅσον κόπον καὶ ἂν καταβάλῃς, quelque peine que vous vous donniez; || μ' ὅσην ἐπιδεξιότητα καὶ ἂν ἐνεργήσῃ, quelque adroitement qu'il agisse; § [οὐδ. ἐπιρ.] ὅσον· ὅσῳ, autant que; tant que; || [τὸν ἀγαπῶ] ὅσον μὲ ἀγαπᾷ, autant qu'il m'aime; || ὅσον αὐτὸς μ' ἀγαπᾷ, τόσον ἐγὼ τὸν μισῶ, autant il m'aime, autant je le hais; || τίποτε δὲν μ' ἐλύπησε τόσον, ὅσον, rien ne m'a tant affligé que; || ὅσον (ἐφ' ὅσον) ἐκτείνεται ἡ ὅρασις· [δημ.] ὅσον παίρνει τὸ μάτι, tant que la vue peut s'étendre; à perte de vue; || ὅσον δύναμαι, autant que je puis; dans la mesure de mes forces; || ὅσον τὸ δυνατόν, autant que possible; || ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον (ὀλιγώτερον), le plus (le moins) possible; || ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον· ὅσον τάχιστα· ὅσον τάχιον, le plus tôt possible; || ὅσον τὸ δυνατὸν ἀνετώτερον, le plus commodément possible; || ὅσον περισσότερον ἠμπορέσῃς, le plus que vous pourrez; || ὅσον εἶνε καιρὸς ἀκόμη, pendant qu'il en est temps encore; || ὅσον προχωρῶ, βλέπω ὅτι, à mesure que j'avance, je vois que; || ὅσον ζῶ, tant que je vivrai; || ἔχει ὅσον νὰ ζῇ, il a juste assez pour vivre; || ὅσον δι' αὐτό, quant à cela; pour cela; || ὅσον τὸ κατ' ἐμέ, quant à moi; pour ce qui me regarde; || ὅσον διὰ πνεῦμα, δὲν τοῦ λείπει, pour de l'esprit, il n'en manque pas; || ἐφ' ὅσον, aussi longtemps que; autant que; tant que; § ὅσον . . τόσον., ὅσῳ . . τόσῳ . . , [μετὰ συγκριτ.], plus . . plus; moins. moins; moins . . plus; plus . . moins; || ὅσον (ὅσῳ) περισσότερον ἐργάζεταί τις, τόσον (τόσῳ) ὀλιγώτερον πλήττει, plus on travaille, moins on s'ennuie; || ὅσον περισσότερα ἔχει τις, τόσον περισσότερα θέλει νὰ ἀποκτήσῃ, plus on a, plus on veut avoir; || ὅσον δ[illegible] πάθῃ

ἔχει τις, τόσον εὐτυχέστερος εἶνε, moins on a de passions, plus on est heureux; on est d'autant plus heureux, qu'on a moins de passions; ‖ ὅσον ὀλιγώτερον ἐλπίζει τις, τόσον ὀλιγωτέρας ἀπογοητεύσεις ἔχει, moins on espère, moins on a de déceptions; ‖ ὅσον περισσότερον ὑπέφερέ τις, τόσον καλλίτερος παρήγορος εἶνε, plus on a souffert, mieux on sait consoler; ‖ ὅσον τὸ ταχύτερον, τόσον τὸ καλλίτερον, le plus tôt sera le mieux; ‖ [καὶ χωρὶς συγκριτ.] ὅσον τὸν ἀκούω, τόσον τὸν θαυμάζω, plus je l'écoute et plus je l'admire; § ὅσον καὶ ἄν· ὅσον καὶ νά· ὅσον νά, quelque..que; si..que; combien..que; pour..que; ‖ ὅσον καὶ ἂν προσπαθήσῃ· ὅσον [καὶ] νὰ προσπαθήσῃ, quelques efforts qu'il fasse; ‖ ὅσον ὀλίγον καὶ ἂν ζητήσῃς, quelque peu que vous en demandiez; ‖ ὅσον μεγάλοι καὶ ἂν ἦνε οἱ βασιλεῖς, quelque grands (pour grands) que soient les rois; ‖ ὅσον καὶ νὰ ζητοῦν, νὰ τὸ ἀγοράσῃς, combien qu'on en demande, il faut l'acheter; ‖ [οὐδεμία θέλησις] ὅσον ἰσχυρὰ καὶ ἂν ἦνε, si forte qu'elle soit; ‖ ὅσον καὶ νὰ φωνάξῃς, εἰς μάτην, vous aurez beau crier; ‖ ὅσον ἀσθενῶς καὶ ἂν διαμαρτυρηθῇ, quelque faiblement qu'il proteste; ‖ ὅσον καὶ νὰ θέλῃ δὲν τὸ κατορθόνει, il a beau vouloir, il n'y parviendra pas; ‖ ὅσον καὶ ἂν εἰργάσθησαν, quel qu'ait été leur travail; malgré tous leurs efforts; ‖ ὅσον νὰ ἦνε, δὲν θὰ μᾶς ἀρνηθῇ, en tout cas (; malgré tout) il ne nous refusera pas.

ὁσοςδήποτε (ἀντων.) quelque grand (nombreux, etc) que..; ‖ ἂς ἔλθουν ὁσοιδήποτε, qu'ils viennent, quelque nombreux qu'ils soient Βλ. *ὅσοι* [*ὅσοι καὶ ἄν*].

ὄσπριον (τὸ) légume [ἰδ sec].

ὀσπριοφαγία (ἡ) action (habitude) de manger des légumes; usage de légumes.

ὀσπριοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange des (se nourrit de) légumes; [διδ.] léguminivore.

ὀσπριώδης (ὁ, ἡ) légumineux.

ὀστάριον (τὸ) petit os; osselet; ossicule.

ὀστεαλγία (ἡ) ostéalgie.

ὀστεάνθραξ (ὁ) noir d'os.

ὀστέϊνος (ὁ) fait d'os.

ὀστεοειδής (ὁ, ἡ) qui ressemble à (; qui a la forme d') un os; ossiforme.

ὀστεόκολλα (ἡ) colle d'os; ostéocolle; gélatine.

ὀστεόλιθος (ὁ) ostéolithe.

ὀστεολογία (ἡ) ostéologie.

ὀστεολογικὸς (ὁ) ostéologique.

ὀστεολόγος (ὁ) ostéologue.

ὀστεομυελῖτις (ἡ) ostéomyélite.

ὀστεοτομία (ἡ) ostéotomie.

ὀστεοφάγος (ὁ, ἡ) ossivore; ostéophage.

ὀστεοφυΐα (ἡ) ostéose; ostéogénie.

ὀστεοφυλάκιον (τὸ) charnier; ossuaire.

ὀστεώδης (ὁ, ἡ) osseux.

ὀστέωσις (ἡ) ostéose.

ὄστια (ἡ) [ξεν.] pain à cacheter; hostie.

ὅστις (ἀντ. ἀναφορ.) qui; lequel; ‖ ἐκεῖνοι οἵτινες τὸ ἤκουσαν, ceux qui l'ont entendu; ‖ ὁ πρῶτος ὅστις τὸ ἐφαντάσθη, le premier qui l'ait imaginé; ‖ ὁ ἀδελφός του, οὗτινος ὁ υἱός, son frère dont le fils; § [ἀρσ. καὶ οὐδ. ἀοριστ.] celui qui; ce qui; qui; quiconque; ‖ ὅστις ἔλθῃ πρῶτος, celui qui viendra le premier; ‖ ὅστις δὲν τὸ βλέπει εἶνε τυφλός, qui ne le voit pas est un aveugle; ‖ ὅστις κάμῃ αὐτὸ θὰ τιμωρηθῇ, quiconque fera cela sera puni; ‖ [δός το] εἰς ὅντινα τὸ ζητήσῃ, à qui le demandera; ‖ ἂς ἔλθῃ ὅστις θέλει, vienne qui veut (qui voudra); ‖ ἀνόητος ὅστις τὸ πιστεύσῃ, bien sot [serait] qui le croirait; ‖ ἔλαβεν ὅ,τι εὗρε, il prit ce qu'il trouva; βλ. καὶ *ὅ,τι*· § ὅστις καὶ ἄν, qui..que; quel. que; ‖ ὅστις καὶ ἂν ἦνε, qui que ce soit; quel qu'il soit; [καὶ ἀπολ.] n'importe qui; ‖ ὅστις καὶ ἂν τὸ εἶπε, qui que ce soit qui l'ait dit; βλ. καὶ *ὁποῖος*, καὶ *ὅποιος*.

ὅστιςδήποτε (ἀντων.) qui que ce soit; quiconque; ‖ ὅστιςδήποτε τολμήσῃ, quiconque osera; ‖ ἔστω ὅστιςδήποτε, que ce soit n'importe qui; βλ. καὶ *ὅποιοςδήποτε*

ὀστῖτις (ἡ) ostite.

ὀστολογία (ἡ) βλ *ὀστεολογία*, κ. λ.

ὀστοῦν (τὸ) os; § [πληθ *τὰ τῶν νεκρῶν*] ossements; [ποιητ.] os.

ὀστρακιὰ (ἡ) scarlatine.

ὀστρακίζω, βλ. *ἐξοστρακίζω*.

ὀστράκινος (ὁ) de coquille; de coquillage.

ὀστρακισμὸς (ὁ) βλ. *ἐξοστρακισμός*.

ὀστρακόδερμον (τὸ) testacé; [καταχρ. ἐν. τὸ *μαλακόστρακον*] crustacé.

ὄστρακον (τὸ) coquille; coquillage; § écaille [de tortue, etc]; carapace; têt; § [ἀρχ.] morceau de brique; tesson.

ὀστρεῖδι (τὸ) huitre.

ὄστρεον (τὸ) coquillage; huitre.

ὄστρια (ἡ) [ξεν. ναυτ.] vent du sud.

ὀστρυὰ (ἡ) charme houblon; charme d'Italie.

ὀστώδης (ὁ, ἡ) osseux.

ὀσφραίνομαι, sentir; flairer; [μεταφ. ἰδ.] avoir vent; prendre vent de qc.

ὀσφραντικὸς (ὁ) d'odorat; [διδ.] olfactif; ‖ τὸ ὀσφραντικὸν νεῦρον, **le nerf olfactif.**
ὀσφραντὸς (ὁ) que l'on peut sentir; [διδ.] odorable.
ὄσφρησις (ἡ) odorat; nez; [*ἐπὶ ζώων*, καὶ μεταφ.] flair.
ὀσφυαλγία (ἡ) douleur dans les lombes; mal de reins; lombago.
ὀσφὺς (ἡ) milieu du corps; lombes; reins; taille; § [ναυτ. πυρ.] tonnerre [d'obusier].
ὄσχεον (τὸ) scrotum; bourses.
ὅταν (σύνδ.) quand; lorsque; ‖ ὅταν τὸν βλέπω, ἐννοῶ ὅτι, quand (lorsque; toutes les fois que) je le vois, je comprends que; ‖ ὅταν ἔλθῃ, quand il viendra; ‖ ὅταν φύγῃ, quand (lorsqu') il sera parti; § [ἐν.] **si;** ‖ ὅταν δὲν θέλῃ, ἂς τὸ εἰπῇ, **s'il ne veut pas, il n'a qu'a le dire.**
ὅτε (σύνδ.) quand; lorsque; lors de; ‖ ὅτε ὁ θεὸς ἔπλασε τὸν κόσμον, **quand Dieu créa le monde;** ‖ ὅτε τὸν ἀπήντησα, lorsque je l'ai rencontré; ‖ ὅτε ἀνέβη εἰς τὸν θρόνον, lors de son avènement au trône; ‖ ὅτε ὡμίλουν τὰ ζῶα, du temps que les bêtes parlaient; ‖ ἔστιν ὅτε [φρ. ἀρχ.] quelquefois.
ὁτὲ (ἐπίρ.) quelquefois; **tantôt;** ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] ὁτὲ μεν.. ὁτὲ δέ, **tantôt.. tantôt; tour à tour.**
ὀτζάκι (τὸ) βλ. *τζάκι.*
ὅτι (σύνδ.) que; ‖ λέγει ὅτι τὸν εἶδες, **il dit** que vous l'avez vu; ‖ ἀρνεῖται ὅτι τὸ εἶπε, il nie de l'avoir dit; ‖ νομίζει ὅτι εἶνε ἐλεύθερος, il croit être libre; ‖ τὸν κατηγοροῦν ὅτι ἔκλεψε, on l'accuse d'avoir volé; ‖ κρῖμα ὅτι δὲν ἔρχεται, **c'est dommage qu'il ne vienne pas;** ‖ δῆλον ὅτι, il est certain (c'est clair) que; βλ. καὶ *δηλονότι*· § [αἰτιολ.] εὐχαριστοῦμαι ὅτι ἔφυγε, **je suis content qu'il soit parti;** ‖ ὄχι ὅτι θέλω νά, **non pas (ce n'est pas) que je veuille.**
ὅτι (ἐπίρ. χρον.) aussitôt que; des que; à peine; ‖ ὅτι ἔφυγες,ἦλθε, aussitôt après votre départ il arriva; à peine étiez -vous parti qu'il arriva; ‖ ὅτι ξημερώσῃ, dès (aussitôt) qu'il fera jour; de grand matin; ‖ [ἀπολ.] ὅτι ἦλθε, **il vient d'arriver;** il ne fait que d'arriver; ‖ ὅτι εβγῆκεν ἀπὸ τὸ σχολεῖον, il est encore tout frais de l'école; ‖ ὅτι τὸ ἐσυλλογιζόμην, j'y songeais tout à l'heure; ‖ ὅτι ἤμην ἕτοιμος νὰ ἔβγω, j'allais justement sortir.
ὅ,τι (ἀντων. ἀόρ.) tout ce qui; **tout ce que;** ce qui; ce que; ‖ ὅ,τι θέλεις, **tout ce que tu voudras;** ‖ λέγει ὅ,τι σοῦ ἀρέσει, il dit ce qui te plaît; ‖ κάμετε ὅ,τι σᾶς ἀρέσει, **faites ce qu'il vous plaira;** ‖ ὅ,τι πρὸ πάντων φοβοῦμαι, ce **que je crains le plus;** ‖ [ἀπολ.] ὅ,τι πολύτιμον, ce qu'il y a de plus précieux; ‖ ἐξέλεξεν ὅ,τι σπάνιον, il a choisi ce qu'il y avait de plus rare; ‖ ὅ,τι δυσάρεστον ἠδύνατο νὰ φαντασθῇ, tout ce qu'il pouvait imaginer de désagréable; ‖ ὅ,τι τάχος· ὅ,τι τάχιστα, le plus tôt possible; ‖ ὅ,τι ὁ ἕνας καὶ ὁ ἄλλος [φρ.], **l'un vaut l'autre;** ‖ ὅ,τι ὁ διδάσκαλος καὶ ὁ μαθητής, tel maître tel élève; ‖ [ἡ γενικὴ εὔχρ. μόνον εἰς τὰς φρ.] ἀφ' ὅτου, **depuis que;** ‖ μέχρις ὅτου, **jusqu'à ce que;** § ὅ,τι καὶ ἂν ὅ,τι [καὶ] νά, quoi.. que; quelque chose.. que; quelque.. que; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν ἦνε, quoi que ce soit; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν κάμῃ· ὅ,τι καὶ νὰ κάμῃ, quoi qu'il fasse; malgré qu'il en ait; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν κάμῃ, δὲν θὰ ἐπιτύχῃ, il a beau faire, il ne réussira pas; ‖ ὅ,τι λόγους καὶ ἂν ἔχῃ, quelques raisons qu'il ait; ‖ ὅ,τι δρόμον καὶ νὰ πάρῃς, quelque chemin que vous preniez; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν ἦνε ἡ αἰτία, quelle qu'en soit la cause; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν συμβῇ, quoi qu'il arrive; ‖ δι' ὅ,τι καὶ ἂν συμβῇ, **à tout événement.**
ὁ,τιδήποτε (ἀντ. ἀορ.) quoi que ce soit; une chose quelconque
οὐ (ἐπίρ.) non; ‖ οὐ μόνον, non seulement; ‖ οὐ μακρὰν τοῦ λιμένος, non loin du port; ‖ ναὶ ἢ οὔ, oui ou non; ‖ οὐχ ἧττον, néanmoins.
οὔ! (ἐπιφ.) [συνήθ. *ἐπὶ κακοῦ*] oh! fi! ‖ οὔ, τί ἄσχημος! oh! qu'il est laid!
οὐαὶ (ἐπιφ.) hélas; ‖ οὐαὶ εἰς αὐτόν, **malheur à lui.**
οὔγαινα (ἡ) [ἰχθ.] charax; puntazzo.
οὔγια (ἡ) bord; lisière [d'une étoffe]; cordeau.
οὐγκία (ἡ) once.
οὐγλὶ (τὸ) [ἰχθ.] ablette.
οὐγοὺ (ἐπιφ.) hélas! malheur!
οὐγοῦρι (τὸ) βλ. *ὀγοῦρι.*
οὐγουρσούζης (ὁ) βλ. *ὀγουρσούζης, κ.λ.*
οὐδαμινὸς (ὁ) βλ. *μηδαμινός.*
οὐδαμόθεν (ἐπιρ.) d'aucun côté; d'aucune part; de nulle part
οὐδαμοῦ(ἐπίρ.)nulle part; en aucun lieu.
οὐδαμῶς (ἐπίρ.) en aucune manière; en aucune façon; nullement; aucunement; pas du tout.
οὐδὲ (ἐπίρ.) pas même; ni; ‖ οὐδὲ τὸν

βλέπω, je ne le vois même pas; ‖ οὐδὲ μᾶς ἐκύτταξε, il ne nous a pas même regardés; ‖ δὲν ἔρχεται οὐδὲ θὰ ἔλθῃ, il ne vient ni ne viendra; ‖ δὲν δύναμαι οὐδὲ θέλω νὰ τὸν ἀκούσω, je ne puis ni ne veux l'entendre; ‖ οὐδὲ εἷς, pas un; pas un seul; ‖ οὐδὲ λέξιν, pas un mot.

οὐδεὶς (ἀντων.) personne; aucun; pas un; nul; ‖ οὐδεὶς ὑπάρχει ὁ μὴ δυνάμενος, il n'y a personne qui ne puisse; ‖ ὑπὲρ οὐδενὸς γράφω, je n'écris pour personne; ‖ οὐδεὶς εἶνε προφήτης, aucun [homme] n'est prophète; ‖ οὐδεὶς νόμος εἶνε καλός, ἂν, aucune loi n'est bonne, si; ‖ οὐδεὶς ἐνεφανίσθη, pas un ne s'est présenté; ‖ οὐδεὶς ἐξ ἡμῶν, aucun de nous; ‖ οὐδένα ἔχω λόγον, je n'ai nulle (aucune) raison; ‖ οὐδένα γνωρίζω τιμιώτερόν του, je ne connais pas de plus honnête homme que lui; ‖ κατ' οὐδένα τρόπον, en aucune manière; aucunement; ‖ ἐπ' οὐδεμιᾷ προφάσει, sous aucun prétexte; § [οὐδ.] οὐδὲν, rien; ‖ οὐδὲν γνωρίζω, je ne sais (je n'en sais) rien; ‖ οὐδὲν ἧττον [φρ. ἐπιρ.], néanmoins.

οὐδέποτε (ἐπίρ.) jamais; à tout jamais; au grand jamais.

οὐδετερόνω, neutraliser.

οὐδέτερος (ὁ) neutre; ‖ αἱ οὐδέτεραι δυνάμεις, les puissances neutres; ‖ [γραμ.] οὐδέτερον γένος, genre neutre.

οὐδέτερος (ἀντων.) aucun des deux; ni l'un ni l'autre.

οὐδετερότης (ἡ) neutralité; ‖ ἔνοπλος οὐδετερότης, neutralité armée.

οὐδετερῶ, βλ. *οὐδετερόνω*.

οὐδετέρως (ἐπίρ.) neutralement; au neutre.

οὐδετέρωσις (ἡ) neutralisation.

οὐδόλως (ἐπίρ.) nullement; pas du tout.

οὐδοπωσοῦν (ἐπίρ.) pas le moins du monde.

οὐδὸς (ὁ) seuil.

οὖζον (τὸ) [ξεν.] eau-de-vie [très-forte].

οὔϊα (ἡ) βλ. *οὔγια*.

οὐκέτι (ἐπίρ.) [ἀρχ.] ne..plus.

οὐλαμηγὸς (ὁ) [ναυτ.] chef de peloton.

οὐλαμηδὸν (ἐπίρ.) par pelotons.

οὐλαμὸς (ὁ) peloton [de cavalerie]; demi-compagnie [d'infanterie]; § [ναυτ.] peloton [de bâtiments].

οὐλὴ (ἡ) cicatrice.

οὐλόθριξ (ὁ, ἡ) qui a les cheveux crépus (frisés).

οὖλον (τὸ) gencive.

οὖλος (ὁ) crépu; frisé.

οὖλος (ὁ) βλ. *ὅλος*.

οὐνάζα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] maillon; laguis.

οὐρὰ (ἡ) queue; ‖ ἡ οὐρὰ τοῦ σκύλου, la queue (κυνηγ. le fouet) du chien; ‖ δὲν εἶνε ἄνθρωπος νὰ τοῦ πατήσῃς τὴν οὐρὰν [φρ. μεταφ.], il ne faut pas lui marcher sur le pied; ‖ ἐτραβήχθε τὴν οὐράν του [*ἀπὸ τὴν ὑπόθεσιν* κ. λ.], il a tiré son épingle du jeu; ‖ πίσω ἔχει τὸ ἀχλάδι τὴν οὐρὰν [παροιμ.], à la queue gît le venin; il n'y a rien de plus difficile à écorcher que la queue; ‖ ἔχει χρήματα μὲ τὴν οὐράν, il est cousu d'argent; c'est le père aux écus; ‖ ἔβαλε κάτω τὴν οὐράν του [φρ., il a baissé l'oreille; § [συνεκδ.] suite; § [ναυτ.] arcasse [de la poupe]; fouet [de poulie; § [ναυτ. πυρ.] collet de bouton.

οὐραγία (ἡ) arrière-garde.

οὐραγὸς (ὁ) qui est de [qui commande] l'arrière-garde; ναυτ.] serre-file.

οὐράδιον (τὸ) [ναυτ.] godille; aviron de queue.

οὐραιμία (ἡ) urémie

οὐραῖον (τὸ) [νεολ. στρατ.] culasse.

οὐραῖος (ὁ) [ναυτ.] de retraite; § [ἀνατ.] caudal.

οὐράνιος (ὁ) céleste; [συνεκδ.] divin; sublime.

οὐρανισκοπρόφερτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] palatal.

οὐρανίσκος (ὁ) palais [de la bouche].

οὐρανισκόφωνος (ὁ, ἡ) palatal.

οὐρανογραφία (ἡ) description du ciel; uranographie.

οὐρανογραφικὸς (ὁ) uranographique.

οὐρανογράφος (ὁ) uranographe.

οὐρανόθεν (ἐπίρ.) du ciel; du haut des cieux; d'en haut.

οὐρανοκαταίβατος (ὁ) tombé (descendu) du ciel; [συνεκδ.] exquis; rare.

οὐρανομετρία (ἡ) uranométrie.

οὐρανομετρικὸς (ὁ) uranométrique.

οὐρανόμετρον (τὸ) uranomètre.

οὐρανομήκης (ὁ, ἡ) très-haut; qui touche au ciel.

οὐρονόπεμπτος (ὁ, ἡ) envoyé du ciel.

οὐρανὸς (ὁ) ciel; ‖ ἀπέχουσιν ὅσον οὐρανὸς ἀπὸ γῆς, ils diffèrent comme ciel et terre; ‖ Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, notre Père qui êtes aux cieux; ‖ ἀνυψῶ μέχρι τρίτου οὐρανοῦ, élever jusqu'au ciel (jusqu'aux nues); porter aux nues; § ciel [de lit]; baldaquin; dais; § [ὁ πλανήτης] Uranus.

οὐρανόχρους (ὁ, ἡ) de la couleur du ciel; bleu de ciel.

οὐρανὺς (ὁ) βλ. *οὐρανόχρους*.

οὐρήθρα (ἡ) urètre; canal urinaire.

οὔρημα (τὸ) urine.

οὔρησις (ἡ) action d'uriner; pissement.

οὐρητὴρ (ὁ) urétère.

οὐρητήριον (τὸ) pissoir; § urinoir; urinal.

οὐρία (ἡ) urée.

οὐρικὸς (ὁ) urique.

οὐριοδρομία (ἡ) marche (trajet; voyage) avec un vent favorable.

οὐριοδρομῶ, être poussé par un vent favorable; [ναυτ.] courir vent arrière (vent en poupe).

οὔριος (ὁ) [ἐνν. *ἄνεμος*] favorable; propice; [ναυτ.] arrière; ‖ εἴχαμεν οὔριον τὸν ἄνεμον, nous avions le vent en poupe.

οὔριος (ὁ) [ἰδ. *ἐπὶ ᾠοῦ*] couvi; gâté; [μεταφ.] vide; creux; éventé; léger.

οὐρλιάζω, hurler.

οὔρλιασμα (τὸ) hurlement.

οὐρόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] nœud de fouet.

οὐροδετῶ [ναυτ.], fouetter.

οὐροδοχεῖον (τὸ) pot de chambre; [*δι' ἀσθενεῖς* ἰδ.] urinoir; urinal.

οὐροδόχος (ὁ, ἡ) qui reçoit l'urine; ‖ ἡ οὐροδόχος κύστις, la vessie.

οὐρόλιθος (ὁ) calcul urinaire.

οὖρον (τὸ) urine; [*τῶν ζώων*] pissat.

οὐροποιητικὸς (ὁ) καὶ

οὐροποιὸς (ὁ, ἡ) urinaire.

οὖρος (τὸ) [καταχρ. δημ. ἀντὶ *οὖρον*] urine; ‖ κάμνει τὸ οὖρό του, il lâche de l'eau; il fait son eau

οὐρουδίζω [ξεν.], rentraire; passefiler; reprendre.

οὐρούδισμα (τὸ) rentraiture; passefilage; reprise.

οὖς (τὸ) oreille; ‖ τείνω τὸ οὖς, prêter l' oreille; ‖ ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω [φρ. παροιμ.], que celui qui a des oreilles entende; à bon entendeur salut.

οὖσα (μετοχ.) βλ. *ὤν*.

οὐσάρος (ὁ) [ξεν.] hussard.

οὐσία (ἡ) essence; substance; fond; ‖ ἡ οὐσία τῶν πραγμάτων, l'essence des choses; ‖ ὀργανικαὶ οὐσίαι, substances organiques; ‖ ἡ οὐσία τοῦ λόγου του, la substance (le fond) de son discours; ‖ [νομ.] δικάζω ἐπὶ τῆς οὐσίας, statuer sur le fond; ‖ κατ' οὐσίαν, en substance; au fond; essentiellement; § goût; saveur; ‖ αὐτὸ δὲν ἔχει οὐσίαν, cela n'a pas de saveur (de goût); c'est fade; ‖ τί οὐσίαν τοῦ εὑρίσκεις; quel goût lui trouvez-vous?

οὐσιαστικὸν (τὸ) [γραμμ. ἐνν. ὄνομα, nom] substantif.

οὐσιαστικὸς (ὁ) substantif; substantiel; de fond.

οὐσιαστικῶς (ἐπίρ.) substantiellement; au fond; § [γραμ.] substantivement.

οὐσιώδης (ὁ, ἡ) essentiel; important; capital.

οὐσιωδῶς (ἐπίρ.) essentiellement.

οὔτε (ἐπίρ.) ni; non plus; pas même; ‖ οὔτε σύ, οὔτε ἐγώ, ni vous ni moi; ‖ δὲν τὸ θέλεις, οὔτ' ἐγὼ τὸ θέλω, vous ne le voulez pas, ni moi non plus; ‖ οὔτε τὸν βλέπω οὔτε τὸν ἀκούω, je ne le vois ni ne l'entends; βλ. καὶ *οὐδέ*.

οὐτιδανὸς (ὁ) de rien; nul; indigne; méprisable; vil.

οὐτιδανότης (ἡ) indignité; vileté.

οὐτοπία (ἡ) [ξεν. νεολ.] utopie.

οὗτος (ἀντων. δεικτ.) ce (cet); celui-ci; ‖ οὗτος ὁ κῆπος, ce jardin; ‖ οἱ ἄνθρωποι οὗτοι, ces hommes; ‖ ἡ γυνὴ αὕτη, cette femme; ‖ τοῦτον πρὸ πάντων ἀγαπῶ, c'est celui que j'aime le plus; ‖ πάρε τοῦτον καὶ ἄφησε ἐκεῖνον, prenez celui-ci et laissez celui-là; ‖ εἰς τούτους ἀνήκουσι.., de ce nombre sont..; ‖ τίς οὗτος; qui est cet homme? § [οὐδ. ἀπολ.] ceci; cela; ce; [οἰκ.] ça; ‖ τί σημαίνει τοῦτο; qu'est-ce que cela signifie? ‖ μ' ἀρέσκει τοῦτο, ἀλλὰ προτιμῶ ἐκεῖνο, j'aime ceci, mais je préfère cela; ‖ πότε τοῦτο, πότ' ἐκεῖνο, πάντοτε ἔχει μίαν πρόφασιν, c'est ceci, c'est cela, il a toujours un prétexte; ‖ τοῦτο ἀκριβῶς φοβοῦμαι, c'est précisément ce que je crains; ‖ σᾶς ἀρέσει τοῦτο; [οἰκ.] aimez-vous ça? ‖ ἐκ τούτου ὅλα μου τὰ δυστυχήματα, de là tous mes malheurs; ‖ ἐκ τούτου προκύπτει ὅτι, il en résulte que; ‖ διὰ τοῦτο, pour cela; à cause de cela; c'est pour cela [que]; c'est pourquoi; aussi; ‖ διὰ τοῦτο πρέπει νὰ προσέξῃ τις, c'est pourquoi il faut faire attention; ‖ διὰ τοῦτο εἰς αὐτὸν μόνον ἐλπίζω, aussi je n'espère qu'en lui; ‖ διὰ ταῦτα [νομ.], par ces motifs; ‖ περὶ τούτου, en; là-dessus; ‖ μὴν ἀνησυχῆτε περὶ τούτου, ne vous en inquiétez pas; ‖ θὰ γράψω περὶ τούτου, j'écrirai là-dessus; ‖ περὶ τούτου πρόκειται, c'est de quoi il s'agit; ‖ πρὸς τοῦτο, pour cela; à cet effet; dans ce but; ‖ τί πρὸς τοῦτο; [φρ.] qu'est-ce que cela fait? ‖ ὡς πρὸς τοῦτο, quant à cela; ‖ μετὰ τοῦτο, après cela; après quoi; ‖ μετὰ ταῦτα, ensuite; après; ‖ ἐν τούτοις, en attendant; cependant; ‖ ἐν τούτοις ἀναπαυθῆτε, reposez-vous en attendant; ‖ ἂς καθίσωμεν ἐν τούτοις, asseyons-nous toujours; ‖ ἐν τούτοις κάμνει τὸ ἐναντίον, cependant il fait le

contraire; || ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ, sur ces entrefaites; pendant ce temps-là; || ἐν τούτῳ νίκα [φρ.], tu vaincras par ce signe; || τούτου τεθέντος (δοθέντος), cela posé; || ἐκτὸς τούτου· πλὴν τούτου, outre cela ; d'ailleurs; || πρὸς τούτοις, de plus; au surplus; en outre.

οὕτω[ς] (ἐπίρ.) ainsi; de cette manière; || οὕτως ἐκδικεῖται, c'est ainsi qu'il se venge; || οὕτως ἢ ἄλλως, de manière ou d'autre; de toute façon; dans tous les cas; || οὕτως εἰπεῖν, pour ainsi dire ; || οὕτως ὥστε, de sorte que; de manière que; de manière à.

οὖφ! (ἐπιφ.) ouf! ah! fi! fi donc! || οὖφ, ἐβαρέθηκα! ouf! j'en ai assez!

οὐχ (ἐπίρ.) βλ. *οὐ*.

οὔχ! (ἐπιφ.) βλ. *οὖφ*.

οὐχὶ (ἐπίρ.) non; βλ. *ὄχι*.

ὀφειλέτης (ὁ) débiteur; redevable; || οἱ ὀφειλέται του, ses débiteurs: || ὀφειλέτης τόσου ποσοῦ, redevable de telle somme; || ἡ ὀφειλέτις, la débitrice.

ὀφειλὴ (ἡ) dette; [μεταφ.] obligation; || ἐπλήρωσεν (ἀπέτισε) τὴν ὀφειλήν του, il a payé (il s'est acquitté de) sa dette.

ὀφείλω, devoir; être redevable; être obligé (tenu) de; || τί τοῦ ὀφείλετε; qu'est-ce que vous lui devez? || ὀφείλει νὰ σὲ ἀποζημιώσῃ, il est tenu de vous indemniser; || σᾶς ὀφείλω χάριτας διά, je vous suis obligé de; || [οὐδ. μετοχ. οὐσ.] τὰ ὀφειλόμενα, ce qui est dû; la somme due; la dette; || ζητεῖ τὰ ὀφειλόμενα εἰς αὐτόν, il demande son dû.

ὀφείτης (ὁ) [ὀρυκτ.] βλ. *ὀφίτης*.

ὄφελος (τὸ) profit; bénéfice; gain; fruit; utilité; avantage; || [χορὸς] πρὸς ὄφελος τῶν πτωχῶν, au profit des pauvres; || παράστασις πρὸς ὄφελος ἠθοποιοῦ, représentation au bénéfice d'un acteur; || τί ὄφελος ἔχομεν νά; quel avantage y a-t-il pour nous à? || εἶδα πολὺ ὄφελος ἀπ'... cela m'a fait beaucoup de bien; ... ὄφελός του, à son profit; à son avantage; || τὸ δημόσιον ὄφελος, l'utilité publique; le bien public; || τί τὸ ὄφελος νὰ ἐργάζεταί τις, ὅταν; à quoi sert de travailler, lorsque? || [καὶ ἀπολ.] τί τὸ ὄφελος; à quoi bon? la belle avance!

ὀφθαλμία (ἡ) ophthalmie; mal d'yeux; mal aux yeux.

ὀφθαλμιατρεῖον (τὸ) établissement ophthalmiatrique; clinique ophthalmologique.

ὀφθαλμιατρικὴ (ἡ) ophthalmiatrie; oculistique.

ὀφθαλμίατρος (ὁ) oculiste.

ὀφθαλμικὸς (ὁ) ophthalmique.

ὀφθαλμιῶ, avoir mal aux yeux.

ὀφθαλμοειδὴς (ὁ, ἡ) oculiforme.

ὀφθαλμολογία (ἡ) ophthalmologie.

ὀφθαλμολογικὸς (ὁ) ophthalmologique.

ὀφθαλμολόγος (ὁ) oculiste; ophthalmologue.

ὀφθαλμόρροια (ἡ) ophthalmorrhée.

ὀφθαλμὸς (ὁ) œil; [πληθ.] yeux; || ἡ ἄκρα τοῦ ὀφθαλμοῦ, le coin de l'œil; || ἐν ῥιπῇ ὀφθαλμοῦ, en un clin d'œil; || ἔχω πρὸ ὀφθαλμῶν, avoir sous les yeux; avoir en vue; considérer; [μεταφ.] s'attendre à; || λαμβάνω πρὸ ὀφθαλμῶν, prendre en considération; considérer; § écusson [d'ente]; œil; § [ναυτ.] écubier; § [τεχν. ἐν.] lumière.

ὀφθαλμοσκοπία (ἡ) ophthalmoscopie.

ὀφθαλμοσκόπιον (τὸ) ophthalmoscope.

ὀφθαλμοφανὴς (ὁ, ἡ) qui saute aux yeux; évident; apparent; visible.

ὀφθαλμοφανῶς (ἐπίρ.) évidemment; aux yeux de tout le monde; visiblement; à vue d'œil; || θὰ σᾶς τὸ ἀποδείξω ὀφθαλμοφανῶς, je vous ferai toucher cela au doigt et à l'œil.

ὄφια (ἡ) [πτην.] cormoran.

ὀφιόδηκτος (ὁ, ἡ) mordu par un serpent.

ὀφιοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un serpent; [διδ.] serpentiforme; serpentin.

ὀφιοῦχος (ὁ) serpentaire; || ὁ ἀστερισμὸς τοῦ ὀφιούχου, la constellation du serpentaire.

ὄφις (ὁ) serpent; || ἰοβόλος ὄφις, serpent venimeux.

ὀφίτης (ὁ) [λίθ.] ophite; serpentine.

ὀφρύδιον (τὸ) βλ. *ὀφρύς*.

ὀφρὺς (ἡ) sourcil; || συσπῶ (συστέλλω) τὰς ὀφρῦς, froncer les sourcils; || [μεταφ.] καταβάλλω (ταπεινῶ) τὴν ὀφρύν τινος, rabattre l'orgueil de q'un; [οἰκ.] rabaisser la crête; § [συνεκδ.] bord [ἰδ. élevé]; rebord; sommet; || ἡ ὀφρὺς τοῦ ὄρους, le sommet de la montagne; || ὀφρὺς τάφρου, bord (revers) d'un fossé.

ὄχ! (ἐπιφ.) ah! hélas! [*πόνου* ἰδ.] aïe!

ὀχάνη (ἡ) [νεολ. στρατ.] bride [de manœuvre].

ὀχεία (ἡ) accouplement [des animaux]; [*τῶν ἵππων* ἰδ.] monte.

ὄχεντρα (ἡ) vipère.

ὀχετὸς (ὁ) conduit [d'eau]; aqueduc; canal; rigole; [*ὁ ὑπόγειος*] égout; § [τεχν. ἐν.] buse.

ὀχεὺς (ὁ) [ναυτ.] braguet; § [στρατ. τεχν.] bride; § [ναυτ. πυρ.] brague.

ὀχεύω, saillir; couvrir; [ἐπὶ ἵππου] monter; [μέσ.] s'accoupler. Βλ. καὶ *βατεύω*.
ὄχημα (τὸ) voiture; ‖ ἀγοραῖον ὄχημα, voiture de place; fiacre; ‖ ἰδιωτικὸν ὄχημα, voiture de maître; équipage; ‖ ἔχει ἰδικόν του ὄχημα, il a sa voiture; [κωμ.] il roule carrosse. Βλ. καὶ *ἅμαξα*.
ὄχθη (ἡ) bord; rive; rivage; ‖ αἱ ὄχθαι τοῦ ποταμοῦ, les bords de la rivière; ‖ ἡ ὄχθη τῆς θαλάσσης, les rives de la mer; le rivage; [*ἡ ἀμμώδης*] la grève.
ὄχθος (ὁ) petite élévation de terre; monticule; tertre; butte.
ὄχι (ἐπίρ.) non; non pas; pas; ‖ δὲν λέγει ποτὲ ὄχι, il ne dit jamais non; ‖ ἀλλ' ὄχι ὅλα μαζῆ, mais non pas tout à la fois; ‖ ὄχι ἄνευ λόγου, non sans raison; ‖ γράφει ὄχι περίφημα ἀλλὰ ὑποφερτά, il écrit non pas supérieurement mais passablement bien; ‖ ὄχι τόσον... ὅσον.., [non] pas tant.. que; ‖ ὄχι ὅτι θέλω νά, non pas que je veuille; ‖ [ἔχετε χρήματα;] ὄχι πολλά, pas beaucoup; ‖ ὄχι [τόσον] ὅσον νομίζετε, pas tant que vous croyez; ‖ ὄχι ἀκόμη, pas encore; ‖ ὄχι δά! mais non! allons donc! ‖ ὄχι πλέον δάκρυα, plus de larmes; ‖ ναί, ἀλλ' ὄχι ἔτσι, oui, mais pas ainsi; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ περιπατήσω, ὄχι νὰ χορεύσω; danser? mais je ne puis pas même marcher; ‖ ὄχι ἄλλο! [φρ.], il ne manquait (il ne manquerait) plus que cela; ‖ ὄχι μόνον.. ἀλλὰ καί, non seulement. mais [aussi; encore]; ‖ ὄχι μόνον δὲν μὲ εὐχαρίστησεν, ἀλλὰ καὶ μὲ ὕβρισε, loin de me remercier, il m'a dit des injures; ‖ [σπ. βεβαιωτ.] ὄχι, τί θαρρεῖς; certainement, que croyez-vous?
ὀχιά (ἡ) βλ. *ὄχεντρα*.
ὀχλαγωγία (ἡ) attroupement [séditieux]; rassemblement; émeute.
ὀχλαγωγικὸς (ὁ) d'émeute; séditieux; factieux; tumultueux.
ὀχλαγωγικῶς (ἐπίρ.) tumultueusement.
ὀχλαγωγὸς (ὁ) qui attroupe (émeute) la populace; meneur; émeutier; agitateur.
ὀχλαγωγῶ, attrouper la foule; agiter les masses; émeuter.
ὀχληρία (ἡ) βλ. *ὀχληρότης*.
ὀχληρὸς (ὁ) importun; incommode; gênant; embarrassant; fâcheux; ‖ ὀχληρὸς κόλαξ, flatteur importun; ‖ ὀχληρὸς γείτων, voisin incommode; ‖ [οἱ δανεισταὶ] εἶνε πάντοτε ὀχληροί, sont toujours gênants; ‖ [οὐσ.] οἱ ὀχληροί, les importuns; les fâcheux; ‖ [ὑπερθ.] ὀχληρότατος· πολὺ ὀχληρός, accablant; assommant.
ὀχληρότης (ἡ) importunité; incommodité; ennui.
ὀχληρῶς (ἐπίρ.) importunément; ennuyeusement.
ὄχλησις (ἡ) [νομ.] sommation.
ὀχλοβοὴ (ἡ) cohue; vacarme; tapage; tumulte; clameur; brouhaha.
ὀχλοκρατία (ἡ) gouvernement (;autorité) de la populace; ochlocratie; [νεολ.] voyoucratie.
ὀχλοκρατικὸς (ὁ) ochlocratique.
ὀχλοκρατικῶς (ἐπίρ.) d'une manière ochlocratique.
ὀχλοκρατοῦμαι, être gouverné par la populace.
ὄχλος (ὁ) populace; bas peuple; plèbe; multitude; foule; ‖ κολακεύει τὸν ὄχλον, il flatte la populace; ‖ αἱ προλήψεις τοῦ ὄχλου, les préjugés du vulgaire; ‖ ὁ χύδην ὄχλος, la lie du peuple; la canaille; la racaille.
ὀχλῶ [νομ.], sommer.
ὄχου! (ἐπιφ.) βλ. *ὄχ*.
ὀχοῦμαι, aller en voiture; [κωμ.] rouler carrosse.
ὀχτρὸς (ὁ) βλ. *ἐχθρός*, κ. λ.
ὀχυρόνω, fortifier; [μέσ.] se retrancher.
ὀχυροποίησις (ἡ) fortification.
ὀχυροποιῶ, fortifier.
ὀχυρὸς (ὁ) fortifié; fort; [ἐν.] tenable; ‖ ὀχυρὰ πόλις, une ville forte.
ὀχυρότης (ἡ) force [d'une place].
ὀχυρῶ, βλ. *ὀχυρόνω*.
ὀχύρωμα (τὸ) fortification; retranchement [κυρ. καὶ μεταφ.]; [πληθ.] défenses.
ὀχυρωματικὴ (ἡ) art des fortifications; fortification.
ὀχυρωματικὸς (ὁ) de fortification.
ὀχύρωσις (ἡ) action de fortifier; fortification.
ὀχυρωτικὸς (ὁ) de fortification.
ὀψάριον (τὸ) βλ. *ψάρι*.
ὀψέποτε (ἐπίρ.) à la fin; enfin.
ὀψία (ἡ) soir; ‖ περὶ δείλην ὀψίαν, vers le soir; sur le tard.
ὀψιανθὴς (ὁ, ἡ) tardiflore; sérotin.
ὀψιγενὴς (ὁ, ἡ) καὶ
ὀψίγονος (ὁ, ἡ) tardif; § posthume.
ὀψιμάθεια (ἡ) instruction tardive
ὀψιμαθὴς (ὁ, ἡ) qui s'instruit (; s'est instruit) trop tard.
ὀψιμιὰ (ἡ) tardiveté; § [πληθ.] ὀψιμιαίς, céréales tardives; fruits tardifs.
ὄψιμος (ὁ, ἡ) tardif; ‖ ὄψιμος χειμών, hiver tardif; arrière-froidure[s].
ὀψιμότης (ἡ) tardiveté.

ὀψίπλουτος (ὁ, ἡ) parvenu; nouvel enrichi; richard.
ὄψις (ἡ) aspect; face; visage; mine; teint; ‖ ἡ ὄψις τοῦ κινδύνου, l'aspect du danger; ‖ ἡ ὄψις τοῦ ζητήματος, l'aspect (la face) de la question; ‖ [Γρφ.] ὁ Θεὸς ἀπέστρεψε τὴν ὄψιν του ἀφ' ἡμῶν, Dieu a détourné sa face de nous; ‖ [ἡ Ἑλλὰς] ἤλλαξεν ὄψιν, a changé de face; ‖ φρικώδης τὴν ὄψιν, affreux à voir; ‖ ἔχει καλὴν ὄψιν, il a bonne mine; ‖ [φοβεῖται] μὴ χαλάσῃ τὴν ὄψιν της, de gâter son teint; ‖ τοῦ ἦλθεν ἡ ὄψις του, il a repris couleur (ses couleurs); § [ἐπὶ ὑφασμ.] côté; ‖ ἡ καλὴ ὄψις· ἡ ὄψις, le bon côté; l'endroit; ‖ ἡ ἀνάποδη ὄψις, l'envers; ‖ [ὕφασμα] μὲ δύο ὄψεις, à double face; à deux envers; § yeux; vue; [μεταφ.] considération; ‖ ὑπὸ τὰς ὄψεις μου, sous mes yeux; ‖ τὸν γνωρίζω μόνον ἐξ ὄψεως, je ne le connais que de vue; ‖ ἐκ πρώτης ὄψεως, à [la] première vue; sur le premier aperçu; de prime abord; à livre ouvert; ‖ κρίνω τι ἐκ πρώτης ὄψεως, juger d'une chose à la première vue; ‖ ἐκ πρώτης ὄψεως τὸ ζήτημα φαίνεται εὔκολον, de prime abord la question paraît facile; ‖ παίζει [ἐκτελεῖ μουσικὴν] ἐκ πρώτης ὄψεως, il joue à livre ouvert; ‖ λαμβάνω ὑπ' ὄψιν, prendre en considération; considérer; avoir égard; tenir compte; faire la part de; ‖ θέτω ὑπ' ὄψιν, mettre sous les yeux; faire remarquer; ‖ ἔχω ὑπ' ὄψιν (ὑπ' ὄψει), avoir sous les yeux; avoir en vue; penser à; considérer; ‖ μὴ λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς ἀποστάσεως, abstraction faite (en faisant abstraction) de la distance; ‖ [συναλλαγματική] πληρωτέα ἐν ὄψει (τρεῖς ἡμέρας ἀπὸ τῆς ὄψεως), payable à vue (à trois jours de vue)
ὀψιφανὴς (ὁ, ἡ) tardif; qui a tardé à paraître.
ὀψοπωλεῖον (τὸ) magasin de comestibles; boutique d'épicier.
ὀψοπώλης (ὁ) marchand de comestibles; épicier.
ὀψοφάγος (ὁ, ἡ) gourmet.
ὀψοφυλάκιον (τὸ) garde-manger.
ὀψωνητὴς (ὁ) pourvoyeur; qui fait le marché; § θηλ. ναυτ.] ὀψωνήτρια, poste-aux-choux.
ὀψωνίζω, βλ. ψωνίζω, κ. λ.

Π

Π, π [πῖ] (τὸ) pi; seizième lettre de l'alphabet grec; § π', quatre-vingts; ,π, quatre-vingt mille.
πᾶ! (ἐπιφ.) βλ. μπᾶ.
παγάδι (ἐπίρ.) βλ. ἀπαγάδι, κ. λ.
παγαίνω, βλ. πηγαίνω.
παγάνα (ἡ) milice; § βλ. παγανιά.
παγανιὰ (ἡ) [ξεν.] poursuite; battue; ‖ παίρνω παγανιά, poursuivre; parcourir.
παγεμὸς (ὁ) allée; aller.
παγερὸς (ὁ) glacial; glacé; gelé.
παγετὸς (ὁ) gelée.
παγετώδης (ὁ, ἡ) glacial; glacé.
παγίδα (ἡ) côte; § βλ. παγίς.
παγίδευσις (ἡ) attrape; prise.
παγιδεύω, prendre dans le piège; attraper
παγίδι (τὸ) côte.
παγιόνω, affermir; consolider.
πάγιος (ὁ) fixe; stable; ferme; solide; durable; ‖ πάγιον δάνειον, emprunt consolidé; rente.
παγιότης (ἡ) stabilité; solidité.
παγὶς (ἡ) piège; [κατὰ τῶν ζώων κτλ.] traquenard; trappe; [μεταφ.] embûche; attrape; ‖ στήνω παγίδα, dresser (tendre) un piège; ‖ ἔπεσεν εἰς τὴν παγίδα, il est tombé (il a donné) dans le piège; ‖ ὅλα αὐτὰ ποῦ σοῦ λέγει εἶνε παγίς, tout ce qu'il vous dit est une attrape.
παγιῶ, βλ. παγιόνω.
παγίως (ἐπίρ.) fixement; solidement.
παγίωσις (ἡ) affermissement; consolidation.
παγκάκιστος (ὁ) très-méchant; pervers; scélérat.
πάγκαλος (ὁ, ἡ) très-beau.
πάγκάρι (τὸ) [ξεν.] œuvre; banc d'œuvre [d'une église].
πάγκοινος (ὁ, ἡ) commun à tous; universel; général; § très-répandu; généralement connu.
πάγκος (ὁ) βλ. μπάγκος.
παγκόσμιος (ὁ, ἡ) universel.
παγκοσμίως (ἐπίρ.) universellement.
πάγκρεας (τὸ) pancréas.
παγκρεατικὸς (ὁ) pancréatique.
παγοδρομία (ἡ) patinage; § course en traineau.

παγοδρόμος (ὁ ἡ) patineur.
παγοδρομῶ, patiner.
παγοθήκη (ἡ) glacière.
παγόνι (τὸ) βλ. *παγῶνι*.
παγόνω, glacer; geler; ‖ [τὸ ψῦχος] ἐπάγωσε τὸ νερόν, a gelé l'eau; ‖ ἡ παγωμένη θάλασσα, la mer glaciale; la mer des glaces; ‖ παγόνω τὸ κρασί, frapper le vin; ‖ [μεταφ.] ἡ ὄψις του μ' ἐπάγωσε, son aspect m'a glacé; § [οὐδ.] [se] geler; se congeler; se glacer; se figer; ‖ [ὁ ὑδράργυρος] παγόνει εἰς τριάκοντα καὶ ἕνα βαθμούς, se congèle à trente-un degrés; ‖ ἐπάγωσεν ὁ ποταμός, la rivière a gelé (a pris); ‖ ἐπάγωσαν τὰ δάκτυλά του, les doigts lui ont gelé; ses doigts [se sont gelés; ‖ [συνεκδ.] ἐπάγωσαν τὰ χέρια σου, vous avez les mains glacées; ‖ [μεταφ.] ἐπάγωσε τὸ αἷμά μου, mon sang s'est glacé (s'est figé); ‖ ἐπάγωσα, je suis transi de froid.
παγοπέδιλον (τὸ) patin.
παγόπληκτος (ὁ, ἡ) [οἰκοδ. *ἐπὶ λίθου*] gélif.
παγοποιεῖον (τὸ) fabrique de glace; glacière.
πάγος (ὁ) glace; ‖ κομμάτι πάγου, morceau de glace; glaçon; ‖ [μεταφ.] τὸ δωμάτιον] εἶνε πάγος, est une glacière; § gelée; ‖ αὐτὴν τὴν νύκτα θὰ ἔχωμεν πάγον, nous aurons de la gelée cette nuit; § [νομ.] βλ. *Ἄρειος Πάγος*.
παγοῦρι(τὸ) [crabe] tourteau; § burette (bidon) d'étain [à eau-de-vie].
παγουρομάννα(ἡ)crabe; araignée de mer
πάγουρος (ὁ) pagure; poupard.
πάγχρυσος (ὁ, ἡ) tout en or; tout doré.
πάγω, βλ. *πηγαίνω*.
πάγωμα (τὸ) congélation.
παγὼν (ὁ) [νεολ.] glacier.
παγῶνι (τὸ) paon.
παγωνιὰ (ἡ) gelée; ‖ εἶνε παγωνιά, il gèle; ‖ εἶνε φοβερὴ παγωνιά, il gèle à pierre fendre.
παγωτήριον (τὸ) congélateur; glacière.
παγωτὸν (τὸ) glace.
παζάρευμα (τὸ) action de marchander; [νεολ.] marchandement.
παζαρεύω, marchander; § négocier; traiter.
παζαρήσιος (ὁ) de marché; ‖ ψωμὶ παζαρήσιον, pain de boulanger.
παζάρι (τὸ) marché; halle[s]; bazar; foire; ‖ ἐπῆγε εἰς τὸ παζάρι, il est allé au marché; § négociation[s]; marché; action de marchander; ‖ εἴμεθα εἰς τὰ παζάρια, nous sommes en négociations; ‖ αὐτὸς ἔκαμε τὰ παζάρια, c'est lui qui a fait les marchés; ‖ μοῦ ἐχάλασε τὰ παζάρια, il a couru sur mon marché; ‖ μὴν κάμνης παζάρια, ne marchandez pas.
παζαριώτης (ὁ) marchand de la halle.
παζὶ (τὸ) [φυτ.] patience.
παθαίνω, pâtir; souffrir; endurer; ‖ ἔπαθεν ἡ ὑγεία του, sa santé a pâti (s'est dérangée): ‖ ἔπαθε πολλά, il a beaucoup souffert; il a été fort éprouvé; ‖ ἔπαθε μεγάλας ζημίας, il a fait de grandes pertes; ‖ ἔπαθε πυρετόν, il a eu la fièvre; ‖ τί ἔπαθες; que vous est-il arrivé? ‖ τί ἔπαθε καὶ κλαίει, qu'a-t-il qu'il pleure? ‖ δὲν θὰ πάθῃς τίποτε νὰ τὸν ἀκούσῃς, il ne vous coûtera rien de l'entendre; ‖ κακὸ ποῦ τὸ ἔπαθε! quel malheur pour lui! ‖ τὴν ἔπαθα! [φρ.],me voilà dans de beaux draps; me voilà flambé; me voilà bien; ‖ θὰ τὴν πάθῃς! il vous en coûtera; il vous en cuira; ‖ καλὰ νὰ τὰ πάθῃ! il a ce qu'il mérite; ‖ καλὰ νὰ τὰ πάθω! c'est bien fait! ‖ εἶδα κ' ἔπαθα, je me suis donné bien de la peine; j'ai sué sang et eau; ‖ ἤθελές τα κ' ἔπαθές τα [φρ.], tu l'as voulu; § [μέσ.] éprouver de l'émotion; être impressionné (saisi).
πάθημα (τὸ) malheur; mal; épreuve; infortune; revers; tribulation; ‖ μᾶς διηγήθη τὰ παθήματά του, il nous a raconté ses malheurs (ses tristes aventures); ‖ τυχαῖον πάθημα, accident.
πάθησις (ἡ) affection; mal; ‖ χρονία πάθησις, affection chronique; ‖ ὀργανικὴ πάθησις, lésion organique.
παθητικὸς (ὁ) passif; ‖ [γραμ.] παθητικὸν ῥῆμα, verbe passif; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ παθητικὸν ἐμπόρου, le passif d'un négociant; § pathétique; émouvant; passionné.
παθητικότης (ἡ) passiveté; passivité; § pathétique.
παθητικῶς (ἐπίρ.) passivement; § pathétiquement; passionnément.
παθιάζω, contracter (; être affecté d') une maladie [ἰδ. chronique]; ‖ παθιασμένος, infirme; souffrant.
παθογένεια (ἡ) pathogénie.
παθογνωμονικὸς(ὁ) pathognomonique.
παθογνώμων (ὁ) καὶ
παθογνώστης (ὁ) qui reconnaît une maladie; qui en fait la diagnose.
παθολογία (ἡ) pathologie.
παθολογικὸς (ὁ) pathologique.
παθολογικῶς (ἐπίρ.) pathologiquement.
παθολόγος (ὁ) pathologiste.

πάθος (τὸ) mal; maladie; affection; ‖ χρόνιον πάθος, maladie chronique; ‖ ἐπῆρε πάθη, il a eu le mal vénérien; il a eu la vérole; il a gagné du mal; ‖ [συνεκδ.] τὰ τέσσαρα πάθη [τῆς ἀριθμητικῆς], les quatre règles; § malheur; mal; souffrance; peine; infortune; revers; ‖ πολλὰ εἶνε τὰ πάθη μου, grand est le nombre de mes malheurs; ‖ τὰ Πάθη τοῦ Χριστοῦ, la Passion de notre Seigneur; ‖ ἡ ἑβδομὰς τῶν Παθῶν, la semaine de la Passion; § passion; ‖ δοῦλος τῶν παθῶν του, esclave de ses passions; § inimitié; animosité; rancune; ressentiment, ‖ φυλάττω πάθος κατά τινος, garder rancune contre q'un; la garder (en garder) à q'un; ‖ ἔχω πάθος τινὸς (κατά τινος), en vouloir à q'un; avoir une dent contre q'un; ‖ τὸ ἔκαμεν ἀπὸ πάθος, il a fait cela par inimitié (par animosité); ‖ ἔχουν πάθος μεταξύ των, il y a de l'inimitié entre eux; § chaleur [dans le discours]; feu; pathétique; [ὑπερβολ.] pathos; ‖ ὡμίλησε μὲ πάθος, il a parlé avec chaleur; ‖ ἡ φωνή της ἔχει πάθος, sa voix est pathétique; il y a de la passion dans sa voix.

παθὸς (ὁ) qui a souffert; qui a été éprouvé; qui a l'expérience de qc; ‖ παθὸς μαθός· βλ. *μαθός*· ‖ παθὸς ἰατρὸς [παροιμ.], qui a souffert sait guérir.

παθὼν (ὁ) βλ. *πάσχω*.

παιὰν (ὁ) chant d'allégresse.

παιανίζω, [μουσ.] jouer; entonner.

παιγνιδάκι (τὸ) petit jeu; amusette; petit jouet; βλ. *παιγνίδι*

παιγνίδι (τὸ) jeu; partie [d'un jeu]; ‖ [αὐτὸ τὸ παιδὶ] ἀγαπᾷ τὰ παιγνίδια, aime le jeu; ‖ [συνεκδ.] αὐτὸ εἶνε παιγνίδι δι' αὐτόν, c'est un badinage pour lui; ‖ [αὐτὸ] δὲν εἶνε παιγνίδι, ce n'est pas jeu d'enfant; ce n'est pas une bagatelle; ‖ τυχηρὰ παιγνίδια, jeux de hasard; ‖ ‖ [παίζουν] χονδρὸν παιγνίδι, gros jeu; ‖ ἂς παίξωμεν ἀκόμη ἕνα παιγνίδι, faisons encore une partie; § tour [d'adresse]; pièce; plaisanterie; farce; ‖ [ἠξεύρει νὰ κάμνῃ] παιγνίδια μὲ τὰ χαρτιά, des tours de cartes; ‖ [μεταφ.] [τοῦ ἔπαιξαν] ἕνα πολὺ ἄσχημο παιγνίδι, un très-mauvais tour; ‖ τοῦ ἔπαιξαν ἕνα παιγνίδι [*διὰ νὰ τὸν γελάσουν*], on lui a fait une pièce; on l'a mystifié; ‖ ἄνοστον παιγνίδι! c'est une mauvaise farce! § jouet; joujou; babiole; ‖ θὰ τοῦ ἀγοράσω παιγνίδια, je lui achèterai des jouets; § [δημ. πληθ.] instruments de musique; musique; violons; ‖ μὲ τὰ παιγνίδια ἐμπρός, musique (violons) en tête.

παιγνιδιάρης (ὁ) qui aime à jouer (; à folâtrer); badin; § [θηλ.] παιγνιδιάρα, coquette; folâtre; folichonne.

παιγνιδιάτορας (ὁ) joueur [d'un instrument de musique]; musicien; violon.

παιγνιδίζω, jouer; badiner; folâtrer; [οἰκ.] batifoler.

παίγνιον (τὸ) jouet; jeu; amusement; badinage; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] κατέστη τὸ παίγνιόν των, il est devenu leur jouet; ‖ ποιητικὰ παίγνια, poésies légères.

παιγνιόχαρτον (τὸ) carte à jouer; ‖ μία δέσμη παιγνιοχάρτων, un jeu de cartes.

παιγνιώδης (ὁ, ἡ) badin; folâtre.

παιγνιωδῶς (ἐπίρ.) en badinant.

παιδαγωγεῖον (τὸ) maison d'éducation; institution; pension.

παιδαγώγησις (ἡ) éducation [ἰδ. d'enfants].

παιδαγωγία (ἡ) éducation; pédagogie.

παιδαγωγικὸς (ὁ) pédagogique.

παιδαγωγικῶς (ἐπίρ.) pédagogiquement.

παιδαγωγὸς (ὁ) précepteur; gouverneur; [θηλ.] gouvernante; § [διδ.] pédagogue.

παιδαγωγῶ, faire l'éducation [des enfants], [συνεκδ.] conduire; gouverner; dresser, instruire; façonner.

παιδάκι (τὸ) petit enfant; ‖ παιδάκι μου! mon enfant!

παιδαριεύομαι, se comporter (agir; parler) en enfant; faire des enfantillages; faire l'enfant

παιδάριον (τὸ) petit enfant, enfant; moutard; [περιφρον.] blanc-bec.

παιδαριώδης (ὁ, ἡ) enfantin; puéril; ‖ αὐτὰ εἶνε παιδαριώδη, ce sont des enfantillages.

παιδαριωδῶς (ἐπίρ.) en enfant; puérilement.

παιδεία (ἡ) instruction; savoir; ‖ ἔχει μεγάλην παιδείαν, il a une grande instruction; il est fort instruit; § châtiment; punition.

παιδεραστὴς (ὁ) pédéraste.

παιδεραστία (ἡ) pédérastie.

παίδευμα (τὸ) châtiment; § [συνήθ. δημ.] tourment; peine.

παίδευσις (ἡ) éducation; instruction.

παιδευτήριον (τὸ) école; institution.

παιδεύω, instruire; ‖ [μετοχ. ἐπιθ.] πεπαιδευμένος, instruit; savant; érudit; § punir; châtier; corriger; ‖ ὃν ἀγαπᾷ Κύριος παιδεύει [Γρφ. παροιμ.], qui aime bien châtie bien; § tourmenter; vexer; tracasser; taquiner; ‖ μὴ τὸν παιδεύῃς,

ne le tourmentez pas; § [μέσ.] se tourmenter; se donner bien du mal; se donner beaucoup de peine; [se] peiner; se battre les flancs; || ἐπαιδεύθη τρομερὰ διὰ νὰ τὸ κατορθώσῃ, il a sué sang et eau pour en venir à bout.

παιδὶ (τὸ) enfant; garçon; || [τί] παιδὶ ποῦ εἶσαι! enfant que vous êtes! || μὴν εἶσαι (μὴ γίνεσαι) παιδί! ne faites pas l'enfant! || ἀπὸ παιδὶ [φρ. ἐπιρ.], dès l'enfance; || τοῦ πατέρα του παιδὶ [φρ. παροιμ.], il est fils de son père; || παιδὶ ξενοδοχείου (καφενείου, κ. λ.), garçon d'hôtel (de café, etc).

παιδιὰ (ἡ) jeu; jouet; amusette; § badinage; amusement; passe-temps; plaisanterie.

παιδιακήσιος (ὁ) enfantin; puéril.

παιδιακίζω, βλ. *παιδιαρίζω*.

παιδιακὸς (ὁ) de petit enfant; d'enfant; enfantin; puéril.

παιδιαρήσιος (ὁ) βλ. *παιδιακήσιος*.

παιδιαρίζω, agir (se comporter) en enfant; faire l'enfant; faire des enfantillages.

παιδιαρίστικος (ὁ) puéril.

παιδικὸς (ὁ) d'enfant; enfantin; || ἡ παιδικὴ ἡλικία, l'enfance.

παιδικῶς (ἐπίρ.) en enfant; d'une manière enfantine.

παιδιόθεν (ἐπίρ.) dès l'enfance.

παιδίον (τὸ) enfant; βλ. *παιδί*.

παιδίσκη (ἡ) jeune fille; fillette; § jeune servante; fille de chambre; bonne; soubrette.

παιδίστικος (ὁ) βλ. *παιδιακός*.

παιδοθέμι (τὸ) troupe (foule) d'enfants; marmaille.

παιδοκομῶ, procréer des enfants; enfanter.

παιδοκτονία (ἡ) crime d'infanticide.

παιδοκτόνος (ὁ, ἡ) infanticide.

παιδολόγι (τὸ) βλ. *παιδοθέμι*.

παιδομάζωμα (τὸ) [ἱστορ.] recrutement de garçons [pour le corps des janissaires]; tribut de garçons.

παιδονόμος (ὁ, ἡ) maître d'études; surveillant d'école; pion.

παιδοποιΐα (ἡ) procréation d'enfants.

παιδοποιῶ, procréer des enfants.

παιδόπουλον (τὸ) petit garçon.

παιδοτροφεῖον (τὸ) pension; maison d'éducation; § crèche.

παιδοῦλα (ἡ) jeune fille; fillette.

παιζογελῶ, se moquer; rire; se jouer; berner; lanterner; || μὲ παιζογελᾷ τώρα ἕνα μῆνα, il me lanterne (il me promène) depuis un grand mois.

παίζω, jouer; || παίζει πολλὰ ὄργανα, il joue de plusieurs instruments; || παίζω χαρτιά, jouer aux cartes; || [συνεκδ.] παίζω σπαθί, tirer (faire) des armes; tirer; || [ἀπολ.] παίζει, il joue; il est joueur; || παίζουν χονδρά, ils jouent gros jeu; || [παθητ.] δὲν παίζεται, on ne peut pas jouer avec lui; || παίζω κωμῳδίαν, jouer la comédie; || [ὁ ἠθοποιὸς αὐτὸς] παίζει τοὺς ὑπηρέτας, tient l'emploi des (fait les) valets; || [μεταφ.] τὰ παίζει, il use de détours; il biaise; il n'est pas franc; || καλὰ μοῦ τὴν ἔπαιξες! vous me l'avez donnée (baillée) belle! || τοῦ τὴν ἔπαιξαν, on l'a trompé; on l'a mis dedans; on l'a refait; || ταὶς ἔπαιξαν [φρ.], ils se sont battus; § badiner; plaisanter; se jouer; || αὐτὸς δὲν παίζει, il ne badine pas, lui; c'est un homme qui ne plaisante pas; || [δὲν ἠξεύρει τις] ἂν ὁμιλεῖ παίζων ἢ σπουδάζων, s'il raille ou s'il parle sérieusement; || [ποιητ.] ἡ αὔρα ἔπαιζε μὲ τὰ φύλλα, la brise se jouait dans le feuillage; || τὸ ἔγραψε παίζων, il a écrit cela en se jouant; || ὄχι, παίζομεν [θαρρεῖς]; ce n'est pas pour rire; c'est sérieux; c'est tout de bon; § [ἀπολ. *ἐπὶ πραγμ.*] se mouvoir; branler; [ναυτ. *ἐπὶ ἱστίου*] fasier; || παίζει τὸ μάτι του, l'œil lui papillote; || τὸ πανὶ παίζει, la voile fasie; § se jouer; se moquer; berner; βλ. *παιζογελῶ* καὶ *περιπαίζω*.

παίκτης (ὁ) joueur.

παινεσιάρης (ὁ) vantard; hâbleur.

παινεύω, louer; vanter; βλ. *ἐπαινῶ*.

παίξιμον (τὸ) action de jouer; jeu; [μουσ. ἰδ.] exécution.

παιξομύτης (ὁ) homme rusé (fin; malin); || ηὗρε τὸν παιξομύτην του [φρ. δημ.], il a trouvé son maître; il a trouvé chaussure à son pied.

παιπάλη (ἡ) fleur de farine; poudre.

παίρνω, prendre; || ἐπῆρε μίαν πέτραν, il a pris une pierre; || [εἰς τὸ τραπέζι] δὲν πρέπει κανεὶς νὰ παίρνῃ πρῶτος, on ne doit pas se servir le premier; || παίρνω (τὸ παίρνω) ἐπάνω μου, βλ. *ἐπάνω*· || παίρνω μαζή μου, [*ἔμψυχον*] emmener; [*ἄψυχον*] emporter; || παίρνω ὀπίσω, reprendre; recouvrer; || θὰ εὐχαριστηθῶ νὰ πάρω ὀπίσω τὰ χρήματά μου, je serai content de rentrer dans mes fonds; || ἐπῆρε τὸ δίκαιόν του μόνος του, il se fit justice [lui-même]; || παίρνω τὸ δίκαιον (τὰ δίκαιά) τινος, défendre q'un dans son droit; prendre son parti; || παίρνω

ὀπίσω τὸν λόγον μου, retirer (rétracter) sa parole; ‖ παίρνω ἀπὸ κάτω, ramasser; ‖ [μεταφ.] τὸν πῆρεν ἀπὸ κάτω, il l'a abattu (vaincu); il a été le plus fort; ‖ παίρνω ἀπὸ κοντά· παίρνω [τὸ] κατόπιν, suivre de près; se mettre aux trousses de q'un; ‖ παίρνω ὅρκον, jurer; ‖ παίρνω εἰς τὸ χέρι, βλ. *χέρι·* ‖ παίρνω δρόμον, se mettre en marche; aller (être en) bon train; aller son train; ‖ ἐπῆρε τὸν συντομώτερον δρόμον, il a coupé par le plus court; ‖ ἐπῆρε τὰ μάτια του κ' ἔφυγε, il s'en alla désespéré; ‖ θὰ περάσω νὰ σὲ πάρω, j'irai vous prendre; § recevoir; toucher; avoir; tirer; retirer; ‖ πόσα παίρνει τὸν μῆνα; qu'est-ce qu'il reçoit (touche) par mois? ‖ παίρνει τόσα ἀπὸ τὸ σπίτι του, il retire tant de sa maison; ‖ παίρνω δανεικά, emprunter; ‖ παίρνω κληρονομίαν, recevoir (recueillir) un héritage; ‖ ἐπῆρε μεγάλην κληρονομίαν, il a fait un grand héritage; ‖ δὲν ἐπῆρε τὸ γράμμα μου, il n'a pas reçu ma lettre; ‖ παίρνει δῶρα, il accepte des présents; ‖ ποῦ τὸ πῆρες αὐτὸ τὸ ὡρολόγι; où avez-vous acheté cette montre? ‖ παίρνω ἀντίγραφον, tirer (prendre) copie; ‖ [ἡ σκάλα] παίρνει φῶς ἀπ' ἐπάνω, reçoit son jour d'en haut; ‖ -όσα σοῦ ἐπῆραν δι' αὐτό; combien vous a-t-on fait payer cela? ‖ τὰ ἁμάξια παίρνουν τόσα τὴν ὥραν, les fiacres prennent tant par heure; ‖ τὸ ἐπῆρα πολὺ φθηνά, je l'ai eu très-bon marché; ‖ παίρνω λόγια, faire parler q'un; ‖ παίρνω ἀναπνοήν, respirer; ‖ μοῦ ἐπῆρε συγχώρησιν, il m'a demandé pardon; ‖ αὐτὸς ἐπῆρε τὴν ἐντροπήν, c'est lui qui en a retiré la honte (;qui a essuyé l'affront); ‖ τὸν ἐπῆρε εἰς τὸ σπίτι του, il lui a donné l'hospitalité; il l'a recueilli; ‖ δίδω καὶ παίρνω [φρ.], faire parler de soi; faire merveilles; faire fureur; § ôter; enlever; retirer; emporter; ravir; ‖ τὰ ἐπῆρεν ὅλα, il a tout pris (tout emporté); ‖ τοῦ πῆραν τὸ ἐπανωφόρι του, on lui a pris (ôté) son manteau; ‖ τοῦ ἐπῆρεν ὁ θεὸς τὸν νοῦν, Dieu lui a ôté la raison; ‖ [αὐτὴ ἡ γυναῖκα] τοῦ ἐπῆρε τὸ μυαλόν, l'a tout affolé; ‖ τὸν ἐπῆρεν ὁ θεός, Dieu l'a rappelé [à lui]; ‖ [ὁ ἄνεμος] ἐπῆρε τὸ καπέλλον του, a emporté son chapeau; ‖ τὸν ἐπῆρεν ἡ χολέρα εἰς δύο ἡμέρας, le choléra l'a enlevé en deux jours. ‖ τὸν ἐπῆρε τὸ ἄλογον, le cheval l'a emporté (l'a emballé); ‖ τὸν ἐπῆραν στρατιώτην, on l'a enrôlé; ‖ τοῦ τὸ ἐπῆρα ἀπὸ τὰ χέρια, j'ai arraché cela de ses mains; ‖ τὸν ἐπῆραν ἀπὸ τὸ σχολεῖον, on l'a retiré de l'école; ‖ πάρε (*ἄνοιξε*) ὀλίγον αὐτὴν τὴν τραχηλιάν, échancrez un peu ce col; ‖ πάρε τα μὲ τὸ σφογγάρι, passez l'éponge dessus; ‖ διὰ νὰ τοῦ πάρῃ τὴν δόξαν, pour lui en ravir la gloire; ‖ [*ὁ κουρεὺς*] τοῦ ἐπῆρε ὀλίγον τὰ μαλλιά, lui a rafraîchi les cheveux; ‖ παίρνω αἷμα, saigner; [καὶ οὐδ.] se faire saigner; ‖ τοῦ πῆρε τὸ κεφάλι [δημ.], il lui a coupé la tête; ‖ [αὐτὴ ἡ ἐργασία] μοῦ παίρνει ὅλον μου τὸν καιρόν, me prend tout mon temps; ‖ ὁ διάβολος νὰ τὸν πάρῃ, que le diable l'emporte; § contracter; gagner; ‖ [τὸ κρασὶ] ἐπῆρε μίαν ἄσχημην γεῦσιν, a contracté un goût désagréable; ‖ ἐπῆρε τὴν κακὴν συνήθειαν νά, il a contracté la mauvaise habitude de; ‖ ἐπῆρε τὸ βραβεῖον, il a gagné (obtenu; remporté) le prix; ‖ [δὲν ἠμπόρεσε] νὰ πάρῃ μίαν θέσιν, obtenir une place; ‖ ἐπῆρε ἀρρώστιαν (συνάχι, κ. λ.), il a gagné une maladie (un rhume, etc); ‖ ἐπῆρε τὸν τῦφον εἰς τὸ νοσοκομεῖον, il a pris le typhus à l'hôpital; ‖ παίρνω φωτιάν, prendre feu; ‖ [μεταφ.] παίρνει εὔκολα φωτιάν, il a la tête près du bonnet; ‖ παίρνω ἕνα ὕπνον, faire un somme; § s'emparer de: saisir; gagner; frapper; ‖ [ὁ ζωγράφος] δὲν ἐπῆρε καλὰ τὴν φυσιογνωμίαν σου, n'a pas bien saisi l'air de votre visage; ‖ μὲ παίρνει ὁ ὕπνος, le sommeil me gagne; ‖ θὰ μᾶς πάρῃ ἡ νύκτα, nous serons surpris par la nuit; ‖ [ἡ πέτρα] τὸν πῆρε εἰς τὸ κεφάλι, l'a frappé à la tête; ‖ τὸν πῆρεν ὁ θυμός, il se mit (il entra) en colère; ‖ ὅταν τὸν παίρνῃ ὁ θυμός, quand la colère le prend; ‖ τὸν πῆρε ὁ φόβος, la peur l'a gagné (pris; saisi); il a eu peur; ‖ τὸν πῆραν τὰ δάκρυα, les larmes lui en vinrent aux yeux; il fondit en larmes; ‖ τὸν πῆραν τὰ γέλοια, il éclata de rire; ‖ τὸν πῆρεν ἡ ἀπελπισία, le désespoir l'a saisi; ‖ τὸν πῆρε τὸ μάτι μου, je l'ai aperçu; ‖ σὲ παίρνει λύπη νὰ τὸν βλέπῃς, il fait pitié à voir; ‖ ἐπῆραν τὸ φρούριον, on a pris la forteresse; ‖ [*ἐπὶ παιγν.*] τοὺς παίρνει ὅλους, il gagne tout le monde; § comprendre; entendre; considérer; prendre; ‖ ὁ νοῦς του δὲν παίρνει εὔκολα, il a la conception dure; ‖ δὲν παίρνει ἀπὸ λόγον, il n'entend pas raison; ‖ δὲν παίρνει ἀπὸ ἀστειότητας, il n'entend pas raillerie; ‖ τὸν ἐπῆρα διὰ τὸν ἀδελφόν του, je l'ai pris pour son

frère; ‖ παίρνω τινὰ ἀπὸ καλὸν (κακόν), βλ. *καλὸν* (*κακόν*)· ‖ τὸν πῆρα εἰς ἀντιπάθειαν, **je l'ai pris en aversion; je me suis pris d'aversion pour lui**; ‖ πάρε τὰ πρᾶγμα σοβαρά, **prenez la chose sérieusement**; ‖ παίρνω εἰς κακὸν (ἐπὶ κακοῦ) [*πρᾶγμα, λόγους*, κ. λ.], **prendre en mauvaise part**; ‖ ὅπως τὸ πάρῃ κανεὶς [φρ.], **c'est comme on prend la chose**; ‖ πάρε ὅτι δὲν εἶπα τίποτε, **mettez que je n'ai rien dit**; ‖ ἀπ' αὐτὰ ἐγὼ δὲν παίρνω, **je ne suis pas homme à souffrir cela; je n'admets** (ne permets) **pas cela; cela n'est pas de mon goût**; ‖ τὸ πῆρε εἰς τὰ ἀστεῖα, **il a pris la chose en plaisanterie**; ‖ μὲ παίρνεις δι' ἀνόητον; **me prenez-vous pour un sot?** § **contenir; tenir; occuper; s'étendre**; ‖ [ἡ αὐλὴ αὐτὴ] παίρνει χιλίους ἀνθρώπους, **peut contenir mille personnes**; ‖ [τὸ βαρέλι] παίρνει ἑκατὸν ὀκάδας, **tient cent ocques**; ‖ [τὸ ζήτημα αὐτὸ] θὰ πάρῃ ὅλην τὴν συνεδρίασιν, **occupera toute la séance**; ‖ δὲν μᾶς παίρνει ὁ καιρός, **nous n'avons pas le temps**; ‖ ὅσον παίρνει τὸ μάτι, **aussi loin que la vue peut s'étendre; à perte de vue**; ‖ [καὶ τριτοπρ.] ὅσον παίρνει, **autant que possible**; ‖ εἶνε ὅσον παίρνει ἀνόητος, **on ne saurait être plus sot**; [οἰκ.] **il est bête comme tout**; § **épouser**; ‖ ἐπῆρε τὴν ἐξαδέλφην του, **il a épousé sa cousine**; ‖ [καὶ παθ.] θὰ παρθοῦν τὸ πάσχα, **ils se marieront à Pâques**; § [ναυτ.] **bosser** [**un câble; les huniers**]; ‖ παίρνω μέσα, **rentrer** [**les avirons, etc**]; **embarquer** [**un canot**]; ‖ παίρνω τὸ πέλαγος, **prendre le large**; ‖ παίρνω [τὴν] βόλταν, **virer de bord**; § [οὐδ.] **survenir**; ‖ πῆρε ἀέρας, **le vent se leva; le vent adonna**; ‖ πῆρε δυνατὸς ἀέρας, **il s'éleva un vent violent**; ‖ θὰ πάρῃ βροχή, **nous aurons de la pluie**.

παῖς (ὁ) **enfant**; [ἰδ.] **garçon**; ‖ παῖδες ἑλλήνων, **enfants de la Grèce**; § [ναυτ.] **mousse**.

παιωνία (ἡ) [φυτ.] **pivoine**.

πάκτων (ὁ) [ναυτ.] **ras de carène**; § [στρατ.] **ponton**.

πακτωτὴς (ὁ) **fermier**.

πάλα (ἡ) [ξεν.] **sabre recourbé; cimeterre**.

παλαβόνω, **rendre sot** (**;imbécile**); **abêtir; hébéter**; [μεταφ.] **tourner la tête; affoler; excéder**; § [οὐδ. **s'hébéter; s'abêtir**; [μεταφ.] **perdre la tête**.

παλαβὸς (ὁ) **sot, niais nigaud; imbécile; bête**; § **fou; tête détraquée**.

παλάβρα (ἡ) [ξεν.] **hâblerie; fanfaronnade; rodomontade**.

παλάβρας (ὁ) **hâbleur; fanfaron**.

παλάβωμα (τὸ) **hébètement; abêtissement**.

παλαβωμάρα (ἡ) **bêtise; sottise; imbécilité; nigauderie; balourdise**.

πάλαθον (τὸ) βλ *λάπαθον*.

πάλαι (ἐπίρ.) [καὶ ἐνάρθρ.] τὸ πάλαι, **anciennement; jadis; autrefois**; § [δημ.] βλ. *πάλιν*.

παλαιϊκὸς (ὁ) **ancien; antique**.

παλαίμαχος (ὁ) **vieux soldat; véteran**.

παλαιογραφία (ἡ) **paléographie**.

παλαιογραφικὸς (ὁ) **paléographique**.

παλαιογραφικῶς (ἐπίρ.) **paléographiquement**.

παλαιογράφος (ὁ) **paléographe**.

παλαιόθεν (ἐπίρ.) **dès les temps anciens; depuis longtemps**.

παλαιοθήριον (τὸ) **paléothérium**.

παλαιόκαστρον (τὸ) **vieille forteresse; vieux fort**.

παλαιοντολογία (ἡ) **paléontologie**.

παλαιοντολογικὸς (ὁ) **paléontologique**.

παλαιοντολογικῶς (ἐπίρ.) **paléontologiquement**.

παλαιοντολόγος (ὁ) **paléontologiste; paléontologue**.

παλαιόνω, **rendre vieux; vieillir**; [συνεκδ.] **user; friper**, ‖ [τὸ οἰνόπνευμα] παλαιόνει τὸ κρασί, **vieillit le vin**, ‖ ἐπάλιωσε τὸ φόρεμά του, **il a usé son habit**; § [οὐδ.] **vieillir; s'user**; [*ἐπὶ νοσημ.* ἰδ.] **s'invétérer**.

παλαιόπανον (τὸ) [**vieux**] **chiffon**.

παλαιοπωλεῖον (τὸ) **boutique de fripier** (**de brocanteur**); **magasin de bric-à-brac**; [*βιβλίων* ἰδ.] **librairie d'occasion; magasin de bouquiniste**.

παλαιοπώλης (ὁ) **fripier; brocanteur; marchand de bric-à-brac**; [*βιβλίων* ἰδ.] [**libraire-**] **bouquiniste**.

παλαιοπωλικὸς (ὁ) **de brocanteur; de bouquiniste**; ‖ παλαιοπωλικὴ τιμή, **prix d'occasion**.

παλαιοπωλικῶς (ἐπίρ.) **d'occasion**.

παλαιόρρουχον (τὸ) **guenille; loque; haillon; friperie**; [πληθ.] **vieilles hardes**.

παλαιὸς (ὁ) **ancien; vieux** (**vieil**); **suranné**; ‖ ἡ Παλαιὰ Διαθήκη, **l'ancien Testament**; ‖ παλαιοὶ φίλοι, **de vieux amis**; ‖ [Γρφ.] ὁ παλαιὸς ἄνθρωπος, **le vieil homme**; ‖ [οὐσ.] οἱ παλαιοί, **les anciens; les hommes d'autrefois**; ‖ παλαιὸς συρμός, **mode surannée; vieille mode**; ‖ παλαιὰ [*μεταχειρισμένα*] βιβλία,

livres d'occasion; ‖ ἐκ παλαιοῦ [ἐπιρ.], βλ. *παλαιόθεν*.

παλαιότης (ἡ) vétusté; ancienneté.

παλαιστὴς (ὁ) lutteur.

παλαιστικὸς (ὁ) de lutteur; de lutte; palestrique.

παλαίστρα (ἡ) palestre; [μεταφ.] lice; arène; champ.

παλαίω, lutter; combattre; [μεταφ.] se débattre; être aux prises avec.

παλαιῶ, rendre vieux; vieillir; user.

παλαίωσις (ἡ) vieillissement; vétusté.

παλαμάκια (τὰ) [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] κτυπῶ τὰ παλαμάκια, battre des mains; applaudir.

παλαμάρι (τὸ) amarre [de terre]; [γενικ.] câble.

παλάμη (ἡ) paume de la main; [συνεκδ.] main; ‖ ἐν τῇ παλάμῃ καὶ οὕτω βοήσωμεν [παροιμ.], argent comptant fait plaider l'avocat; § [ὡς μέτρ.] palme; § [ναυτ.] paumette [du voilier].

παλαμίζω, caréner [un bâtiment]; espalmer; § [συνεκδ.] mettre la main sur; empoigner; ‖ παλαμίζω τὸ εὐαγγέλιον, mettre la main sur l'évangile.

παλαμόνευρος (ὁ, ἡ) [βοτ.] palminerve; palméen.

παλαμοσχιδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] palmifide.

παλαμύδα (ἡ) pélamyde.

παλάσκα (ἡ) giberne; cartouchier.

παλατιανὸς (ὁ) du palais; de la cour.

παλάτι[ον] (τὸ) palais; château royal; cour; [συνεκδ.] grande maison; hôtel.

πάλε (ἐπίρ.) βλ. *πάλιν*.

πάλευμα (τὸ) βλ. *πάλη*.

παλεύω, βλ. *παλαίω*.

πάλη (ἡ) lutte; combat.

παληάλογον (τὸ) mauvais cheval; rosse; haridelle; criquet.

παληανθρωπιὰ (ἡ) gredinerie; coquinerie; § tas de vauriens (de gredins); canaille; racaille

παληάνθρωπος (ὁ) homme de rien; propre à rien; vaurien; pleutre; coquin; gredin.

παληατσαρία (ἡ) vieillerie; friperie.

παληκάρι (τὸ) βλ. *παλληκάρι*, κ. λ.

παληόγερος (ὁ) méchant vieillard; vieux décrépit.

παληόγρηα (ἡ) méchante vieille femme; vieille sorcière (; mégère).

παληογυναῖκα (ἡ) femme du commun; créature; péronnelle; grue.

παληοκόριτσον (τὸ) gamine; petite coureuse; petite morveuse; galopine.

παληόνω, βλ. *παλαιόνω*.

παληόπαιδον (τὸ) gamin; polisson; galopin; petit vaurien.

παληόπανον (τὸ) βλ. *παλαιόπανον*.

παληοπάπουτσον (τὸ) vieux soulier; savate.

παληόρρουχον (τὸ) βλ. *παλαιόρρουχον*.

παληὸς (ὁ) βλ. *παλαιός*.

παληόσκροφα (ἡ) [ὕβρ. χυδ.] salope; créature; garce.

παληόσπιτον (τὸ) vieille masure; vieille baraque; bicoque.

παληόχαρτον (τὸ) paperasse; chiffon de papier.

πάληωμα (τὸ) vieillissement; vétusté.

πάλι (ἐπίρ.) βλ. *πάλιν*.

παλιάτσος (ὁ) [ξεν.] paillasse; bouffon; clown; saltimbanque; arlequin; pitre.

παλιγγενεσία (ἡ) régénération; renaissance; restauration; rétablissement; palingénésie.

παλιλλογία (ἡ) redite; répétition; rabâchage; rabâcherie.

παλλιλογῶ, se répéter; user de redites; rabâcher.

παλιμβουλία (ἡ) versatilité; inconstance; changement de résolution

παλίμβουλος (ὁ, ἡ) qui change de résolution; inconstant; versatile.

παλίμπαις (ὁ, ἡ) tombé en enfance; radoteur.

παλίμψηστον (τὸ) palimpseste.

πάλιν (ἐπίρ.) de nouveau; une seconde fois; encore [une fois]; [*ἐν συνθέσει*] re-; ‖ κατηγορεῖται καὶ πάλιν, il est accusé de nouveau; ‖ θὰ ἔλθῃ πάλιν, il reviendra; ‖ θὰ τὸν ἰδῶ πάλιν μίαν φοράν, je le verrai encore une fois; ‖ θὰ σοῦ τὸ δώσω πάλιν [ὀπίσω], je vous le rendrai; ‖ νά τος (νά τον) [καὶ] πάλιν! le voilà encore! le revoilà! ‖ ἄλλο αὐτὸ πάλιν! en voilà du nouveau; § de son côté; à son tour; au contraire; ‖ καὶ αὐτὸς πάλιν θὰ κάμῃ ὅ,τι πρέπει, de son côté, il fera ce qu'il faut; ‖ ἠμπορεῖ καὶ αὐτὸς πάλιν νὰ ἔχῃ τὴν ἀνάγκην μου, il peut à son tour avoir besoin de moi; ‖ [αὐτοὶ θέλουν,] οἱ ἄλλοι πάλιν δὲν θέλουν, les autres au contraire ne veulent pas.

παλινδρόμησις (ἡ) καὶ

παλινδρομία (ἡ) retour [en arrière]; mouvement rétrograde; rétrogradation; [ἰατρ.] palindromie

παλινδρομικὸς (ὁ) qui revient sur ses pas; rétrograde; qui va et vient.

παλίνδρομος (ὁ, ἡ) rétrograde.

παλινδρομῶ, revenir sur ses pas; rétrograder; [*ἐπὶ πλοίου*] revirer de bord.

παλινορθῶ, redresser; relever; rétablir.

παλινόρθωσις (ἡ) rétablissement; § [ἱστορ. ἡ ἐν Γαλλίᾳ] restauration.
παλινοστία (ἡ) rapatriement.
παλινοστῶ, retourner dans sa patrie (dans son pays); se rapatrier.
παλίντονος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ. tir] plongeant.
παλίντροπος (ὁ, ἡ) changeant; versatile; inconstant.
παλινῳδία (ἡ) rétractation [de ce qu'on a dit]; palinodie.
παλινῳδῶ, se rétracter; se dédire; chanter la palinodie.
παλιοῦρι (τὸ) καὶ
παλίουρος (ὁ) paliure; épine du Christ.
παλίρροια (ἡ) marée; flux et reflux; [μεταφ.] fluctuation.
παλίσανδρον (τὸ) [ξεν. νεολ.] palissandre.
παλλάδιον (τὸ) palladium; sauvegarde; garantie.
παλλακεία (ἡ) concubinage.
παλλακὴ (ἡ) καὶ
παλλακὶς (ἡ) concubine.
παλληκαράκι (τὸ) garçon; jeune homme.
παλληκαρᾶς (ὁ) brave; [συνεκδ.] gaillard; § [εἰρων.] faux brave; rodomont.
παλληκαρήσια (ἐπιρ.) en homme de cœur; avec courage; courageusement.
παλληκαρήσιος (ὁ) courageux; viril.
παλληκάρι (τὸ) jeune homme; garçon; § homme de cœur; brave; ‖ ἐπολέμησαν 'σὰν παλληκάρια, ils se sont battus en braves; § [ἱστορ.] palicare
παλληκαριὰ (ἡ) bravoure; § acte de bravoure; trait de courage; exploit; [εἰρων.] rodomontade; crânerie.
παλληκαριάτικα (τὰ) donation anténuptiale d'une veuve à un garçon.
παλληκαρισμὸς (ὁ) βλ. *παλληκαριά*.
παλληκαρίστικος (ὁ) βλ. *παλληκαρήσιος*.
πάλλω, agiter; secouer; brandir; ‖ πάλλω τὸ ξίφος, brandir l'épée; § [οὐδ. καὶ μέσ.] vibrer; s'agiter; palpiter; battre; ‖ ἡ καρδία του πάλλει, son cœur bat (;palpite); ‖ ὡς χορδὴ παλλομένη, comme une corde vibrante.
παλμικὸς (ὁ) vibratoire.
παλμὸς (ὁ) vibration; palpitation; ‖ οἱ παλμοὶ τῆς χορδῆς, les vibrations de la corde; ‖ οἱ παλμοὶ τῆς καρδίας, les battements (;les palpitations) du cœur.
παλμώδης (ὁ, ἡ) vibratoire.
πᾶλος (ὁ) καὶ
παλοῦκι (τὸ) pieu; pal; poteau; piquet; ‖ ἐμπήγω παλοῦκι, ficher un pieu; ‖ στέκεται 'σὰν τὸ παλοῦκι, il est planté là comme un piquet; ‖ αὐτὸ εἶνε τὸ παλοῦκι [φρ. χυδ.], voilà la difficulté; c'est là (voilà) le hic; ‖ παλοῦκι τὸ παλοῦκι [παροιμ.], un clou chasse l'autre.
παλουκιὰ (ἡ) coup de pal; empalement; § [μεταφ.] coup; accident; [οἰκ.] tuile.
παλουκόνω, empaler.
παλούκωμα (τὸ) empalement.
παλτὸν (τὸ) [ξεν.] paletot; pardessus.
παμβασιλεία (ἡ) souveraineté (royauté) absolue.
παμβασιλεὺς (ὁ) souverain (roi) absolu.
παμμέγιστος (ὁ) très-grand; colossal; énorme; immense.
παμμίαρος (ὁ, ἡ) exécrable; infâme.
παμπάλαιος (ὁ, ἡ) très-vieux; très-ancien.
παμπληθὴς (ὁ, ἡ) très-nombreux; très-abondant.
παμποίκιλος (ὁ, ἡ) très-varié.
πάμπολλοι (οἱ) très-nombreux; en grand nombre.
παμπόνηρος (ὁ, ἡ) très-fin, très-malicieux; malin; rusé; futé.
πάμπτωχος (ὁ, ἡ) complètement pauvre; pauvre comme Job
παμφάγος (ὁ, ἡ) vorace; glouton: dévorant; ‖ παμφάγον πῦρ, feu dévorant.
παμφίλτατος (ὁ, ἡ) très-cher; chéri.
παμψηφεὶ (ἐπίρ.) d'un suffrage unanime; à l'unanimité.
παμψηφία (ἡ toutes les voix, suffrage unanime: unanimité des voix].
πᾶν (τὸ) βλ. *πᾶς*.
πᾶνα (ἡ) écouvillon; § épiploon
παναγαθος (ὁ, ἡ très bon; de toute bonté; ‖ ὁ πανάγαθος Θεός, le Dieu de bonté.
παναγία (ἡ) la Sainte Vierge; Notre-Dame; § [ὡς εἰκών] madonne.
πανάγιος (ὁ) très-saint; ‖ [ὑπερθ. ***ὡς τίτλος***] Saint Père; Sa Sainteté.
παναγιότης (ἡ) [τίτλ.] Sainteté.
πανάδα (ἡ) tache de rousseur; éphélide; § cataracte [des yeux]; § [ξεν.] panade.
πανάθλιος (ὁ) très-malheureux; misérable.
παναιράκι (τὸ) petite corbeille; corbillon; petit panier [à ouvrage, etc].
παναῖρι (τὸ) corbeille; panier.
παναιριὰ (ἡ) panerée; corbeillée.
πανάκεια (ἡ) remède universel; panacée; [κωμ. ἐν.] selle à tous chevaux.
πανάκι (τὸ) petit morceau (petit bout) d'étoffe (;de toile); chiffon.
πανάρχαιος (ὁ, ἡ) καὶ
παναρχαῖος (ὁ) très-ancien.
πανᾶς (ὁ) linger; toilier.
πανάχραντος (ὁ, ἡ) qui est sans la moindre tache; immaculé.

πανδαημοσύνη (ἡ) savoir universel; science infinie; [θεολ. ἰδ.] toute science; omniscience.
πανδαήμων (ὁ, ἡ) qui sait tout; [θεολ.] omniscient.
πανδαιμόνιον (τὸ) pandémonium; capharnaüm.
πανδαισία (ἡ) banquet; festin.
πανδαμάτωρ (ὁ,ἡ) qui dompte (;détruit) tout; exterminateur; ‖ ὁ πανδαμάτωρ χρόνος, le temps destructeur.
πάνδεινος (ὁ, ἡ) très-douloureux; très-fâcheux; très-désagréable; ‖ ὑπέφερε (ὑπέστη) τὰ πάνδεινα, il a été cruellement éprouvé.
πανδέκται (οἱ) [νομ.] Pandectes; Digeste.
πανδημεὶ (ἐπίρ.) en masse; en foule.
πάνδημος (ὁ, ἡ) universel; général; commun; public; § solennel.
πανδήμως (ἐπίρ.) universellement; publiquement; § solennellement.
πανδοῦρι (τὸ) [ξεν.] pandure.
πανδοχεῖον (τὸ) auberge; hôtellerie.
πανδοχεὺς (ὁ) aubergiste; hôtelier; hôte.
πανδρειὰ (ἡ) βλ. *ὑπανδρεία.*
πανδρεύω, κ. λ. *ὑπανδρεύω*, κ. λ.
πανδρολόγημα (τὸ) [συνηθ. πληθ.] négociations de mariage; projets de mariage.
πανδρολογῶ, négocier (ménager) un mariage; marier; § [μέσ.] chercher à se marier; chercher femme.
πανελλήνιον (τὸ) toute la nation hellénique.
πανελλήνιος (ὁ, ἡ) de tous les hellènes; de toute la Grèce; panhellénique.
πανένδοξος (ὁ, ἡ) très-glorieux.
πανεπιστημεῖον (τὸ) βλ. *πανεπιστήμιον.*
πανεπιστημιακὸς (ὁ) d'université; universitaire.
πανεπιστήμιον (τὸ) université.
πανεπιστημοσύνη (ἡ) savoir universel; omniscience.
πανεπιστήμων (ὁ, ἡ) qui sait tout; versé dans toutes les sciences.
πανέρημος (ὁ, ἡ) βλ. *παντέρημος.*
πανέρι (τὸ) βλ. *παναῖρι*, κ. λ.
πανευδαίμων (ὁ, ἡ) καὶ
πανευτυχὴς (ὁ,ἡ) très-heureux; fortuné.
πανηγύρι (τὸ) βλ. *πανήγυρις.*
πανηγυρίζω, célébrer [une fête]; fêter; solenniser; § louer beaucoup; vanter; porter aux nues; exalter; prôner.
πανηγυρικὸς (ὁ) solennel; pompeux; § de fête; panégyrique; § [οὐσ.] discours solennel; panégyrique; éloge.
πανηγυρικῶς (ἐπίρ.) solennellement.
πανήγυρις (ἡ) solennité; fête publique (;populaire); festival; [ἐκκλ. ἰν.] fête patronale; § [ἐμπορ. ἰδ.] foire.
πανηγυρισμὸς (ὁ) célébration [d'une fête; solennisation; § éloge, glorification.
πανηγυριστὴς (ὁ) panégyriste; louangeur; prôneur; § βλ. *πανηγυριώτης*
πανηγυριώτης (ὁ) qui assiste (prend part) à une fête; qui est de la fête; ‖ οἱ πανηγυριῶται, les personnes de la fête.
πανημερεύω, passer (être) toute la journée à; § [ναυτ.] faire la garde.
πανημερία (ἡ) [ἰδ. ναυτ.] service de la garde.
πανθεϊσμὸς (ὁ) panthéisme.
πανθεϊστὴς (ὁ) panthéiste.
πανθεϊστικὸς (ὁ) panthéistique; panthéiste.
πανθεϊστικῶς (ἐπίρ.) au point de vue panthéistique; en panthéiste.
πάνθεον (τὸ) panthéon.
πανθὴρ (ὁ) panthère
πανὶ (τὸ) étoffe; linge; toile; ‖ πανὶ βαμβακερόν, toile de coton; cotonnade; calicot; [τὸ *λεπτότερον*] percale; ‖ πανὶ λινόν, toile [de lin]; linge; ‖ ἕνα κομμάτι πανί, un morceau de linge; ‖ ἔγεινε 'σὰν τὸ πανὶ [φρ.], il est devenu blanc comme un morceau de linge; ‖ εἶνε καὶ οἱ δύο των [ἀπὸ] ἕνα πανὶ [φρ.], ils sont de la même étoffe (;du même acabit); l'un vaut l'autre; § [*πλοίου*] voile; [πληθ.] voilure; ‖ κάμνω πανί, faire une voile; ‖ σηκόνομαι εἰς τὰ πανιά, appareiller; ‖ κάμνω πανιά, mettre à la voile; ‖ στέκομαι εἰς τὰ πανιά, être (se tenir) en panne; [καὶ μεταφ.] être prêt [à partir]; § τὰ πανιὰ [*βρέφους*], les langes; les couches.
πανιάζω, devenir [blanc] comme du linge
πανίερος (ὁ, ἡ) [εὐχρ. τὸ ὑπερθ.] très-saint; très-sacré; [*ὡς τίτλος* ἰδ.] révérendissime; Sa Grandeur.
πανιερότης (ἡ) [*ὡς τίτλος*] Grandeur.
πανίζω, écouvillonner; nettoyer [le four].
πανικὰ (τὰ) linge; lingerie; toilerie; ‖ ἔμπορος πανικῶν, [marchand] linger; [marchand] toilier.
πανικὸς (ὁ) panique.
πανιόλι (τὸ) [ναυτ. δημ.] paraclose.
πανίστρα (ἡ) καὶ
πάνιστρον (τὸ) βλ. *πᾶνα.*
πανίσχυρος (ὁ, ἡ) tout puissant.
πανίτικος (ὁ) de toile.
παννύχιος (ὁ, ἡ) qui dure toute la nuit.
παννυχὶς (ἡ) veillée; fête de (qui dure toute la) nuit; [ἰν.] réveillon.

πανοικεὶ (ἐπίρ.) avec toute la famille; avec toute la maison.
πανοικτίρμων (ὁ,ἡ) très-miséricordieux.
πανόμοιος (ὁ, ἡ) tout à fait semblable (pareil).
πανομοιότυπον (τὸ) fac-simile.
πανομοιότυπος (ὁ, ἡ) copié (; imité) exactement: fac-similé.
πανοπλία (ἡ) armure; panoplie.
πάνοπλος (ὁ, ἡ) armé de toutes pièces; armé jusqu'aux dents.
πανόραμα (τὸ) panorama.
πανοραματικὸς (ὁ) panoramatique; panoramique.
πανόσιος (ὁ, ἡ) [εὔχρ. τὸ ὑπερθ. *ὡς τίτλος*] révérend; très-révérend; révérendissime.
πανοσιότης (ἡ) [*ὡς τίτλ.*] révérence.
πανοῦκλα (ἡ) peste; ‖ πανοῦκλα νὰ τὸν φάῃ (νὰ τὸν κόψῃ)! [*κατάρα*], la peste soit de lui! § [μεταφ.] femme très-laide; laidasse; monstre; guenon; ‖ ἀπ' ἔξω κοῦκλα κι' ἀπὸ μέσα πανοῦκλα [παροιμ.], tête de seigneur et corps de gueux.
πανουκλιάζω, être atteint de (avoir) la peste; ‖ πανουκλιασμένος, atteint de la peste; pestiféré.
πανουκλιάρης (ὁ) pestiféré.
πανουργεύομαι, user de malice; agir avec ruse; ruser; machiner.
πανουργία (ἡ) ruse; finesse; astuce; malice; fourberie.
πανοῦργος (ὁ,ἡ) rusé; astucieux; malin; malicieux; matois; [οἰκ.] futé; madré.
πανούργως (ἐπίρ.) avec ruse; astucieusement.
πανσεβάσμιος (ὁ, ἡ) très-vénérable.
πανσέληνος (ἡ) pleine lune; ‖ εἶνε πανσέληνος, la lune est dans son plein.
πάνσεπτος (ὁ, ἡ) très-vénéré; très-auguste.
πανσὲς(ὁ) [ξεν.] pensée; violette tricolore.
πανσθενὴς (ὁ,ἡ) très-fort; tout-puissant.
πανσοφία (ἡ) grand savoir; sagesse suprême; § omniscience; pansophie.
πάνσοφος (ὁ, ἡ) très-savant; très-sage; [κωμ.] doctissime; § omniscient.
πανσόφως (ἐπίρ.) très-sagement; savamment.
πανσπερμία (ἡ) mélange très-varié [de personnes]; ramas; ramassis.
πανστρατιᾷ (ἐπίρ.) avec toute l'armée.
πάντα (ἐπίρ.) toujours; ‖ διὰ πάντα, pour toujours; à jamais; ‖ πάντα καὶ διὰ πάντα, quoi qu'il en soit; en tout cas; ‖ μιὰ [φορὰ] διὰ πάντα, une fois pour toutes; une bonne fois.
πάντα (ἡ) [ξεν.] βλ. *μπάντα*.

πανταλόνι (τὸ) [ξεν.] pantalon.
παντάναξ (ὁ) roi de l'univers.
παντάνασσα (ἡ) reine de l'univers.
πάνταπασι (ἐπίρ.) tout à fait; complètement; entièrement; absolument; § [συνήθ. μετ' ἀρνήσ.] point du tout; nullement; du tout; le moins du monde.
παντάρφανος (ὁ) βλ. *πεντάρφανος*.
πανταχόθεν (ἐπίρ.) de toute part; de tout côté; de tous les côtés.
πανταχοῦ (ἐπίρ.) partout; en tout lieu; ‖ τὸν ζητῶ πανταχοῦ, le cherche de tous côtés.
πανταχοῦσα (ἡ) longue lettre (kyrielle) [de reproches, etc]
παντελὴς (ὁ, ἡ) complet; entier.
παντελῶς (ἐπίρ.) βλ. *παντάπασι*.
παντεπόπτης (ὁ) qui voit (qui veille à) tout.
παντέρημος (ὁ, ἡ) complètement délaissé (abandonné); § tout à fait désert; désolé.
παντεσπάνι (τὸ) [ξεν.] espèce de pâtisserie; pâte à biscuit; pain d'Espagne.
παντεχνία (ἡ) habileté dans tous les métiers.
παντέχω, βλ. *ἀπαντέχω*.
παντζάρι (τὸ) [ξεν.] betterave.
πάντῃ (ἐπίρ.) entièrement; tout à fait; tout; ‖ εἶνε πάντῃ περιττόν, c'est tout à fait inutile; ‖ εἶνε πάντῃ διάφορον, c'est tout autre chose; ‖ εἶνε πάντῃ ἀδύνατον νά. il est de toute impossibilité de; § [ναυτ.] en bande; tout.
παντιέρα (ἡ) βλ. *μπαντιέρα*.
παντογνώστης (ὁ) qui sait tout; [θεολ. ἰδ.] omniscient.
παντοδαπὸς (ὁ) de toute espèce; de toute sorte; varié.
παντοδυναμία (ἡ) toute-puissance; [θεολ. ἰδ.] omnipotence.
παντοδύναμος (ὁ, ἡ) tout-puissant; [θεολ.] omnipotent.
παντοειδὴς (ὁ, ἡ) de toute sorte; varié.
παντοειδῶς (ἐπίρ.) de toute manière; de toutes les façons.
πάντοθεν (ἐπίρ.) βλ. *πανταχόθεν*.
παντοῖος (ὁ) de toute sorte; de toute espèce; varié; ‖ [οὐδ. οὐσ.] παντοῖα [*ἐφημερίδος*], mélanges; variétés; ‖ [ὡμίλησαν] περὶ παντοίων, de choses et autres.
παντοιοτρόπως (ἐπίρ.) βλ. *παντοειδῶς*.
παντοκρατορία (ἡ) puissance suprême; toute-puissance; omnipotence.
παντοκράτωρ (ὁ, ἡ) tout-puissant; omnipotent; § [οὐσ.] le maître de l'univers; le Tout-Puissant.

παντομίμα (ἡ) [ξεν.] pantomime.
παντοπωλεῖον (τὸ) boutique d'épicier.
παντοπώλης (ὁ) épicier
παντόρφανος (ὁ, ἡ) orphelin de père et [de] mère.
πάντοτε (ἐπίρ.) toujours; de tout temps; ‖ διὰ πάντοτε, pour toujours; à jamais; à tout jamais; ‖ πάντοτε κλαίει, il ne fait que pleurer.
παντοτεινὸς (ὁ) de tout temps; perpétuel; permanent; durable; ‖ δὲν εἴμεθα παντοτεινοί, nous ne sommes pas immortels; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] παντοτεινά, toujours; éternellement.
παντοῦ (ἐπίρ.) partout; en tout lieu.
παντοῦφλα (ἡ) [ξεν.] pantoufle.
παντοχὴ (ἡ) βλ. *ἀπαντοχή*.
πάντως (ἐπίρ.) dans tous les cas; en tout cas; à tout prendre; de toute façon; de toute manière; § à coup sûr; certainement; § tout à fait; absolument.
πάνυ (ἐπίρ.) beaucoup; fort; très; ‖ πάνυ καλῶς, très-bien
πανύστατος (ὁ) le dernier de tous.
πανωλεθρία (ἡ) ruine complète; extermination; catastrophe; déconfiture.
πανώλης (ἡ) peste.
παξημαδάκι (τὸ) petit biscuit; biscotin.
παξημάδι (τὸ) biscuit; biscotte; § [τεχν.] écrou [de vis].
παξημαδιάζω, devenir [dur] comme du biscuit; § cuire trop.
παπὰ (τὸ) [παιδικ.] soulier; coco.
παπᾶς (ὁ) βλ. *παππᾶς*, κ.λ.
πάπλωμα (τὸ) couverture [de lit] piquée; courte-pointe; ‖ κατὰ τὸ πάπλωμα καὶ τὸ ἄπλωμα [παροιμ.], βλ. *ἄπλωμα*.
παπλωματᾶς (ὁ) marchand couvertu-rier; matelassier.
πάπου (ἐπιφ.) [παιδικ.] il n'y en a plus; c'est fini.
παπουτσῆς (ὁ) cordonnier; bottier.
παποῦτσι (τὸ) [ξεν.] soulier; bottine; § [ναυτ.] savate [d'ancre].
παπουτσόνω, chausser.
παππαγαλίζω, parler comme un perroquet; répéter ce qu'on entend; [συνεκδ.] jacasser; caqueter; baragouiner.
παππαγάλλος (ὁ) perroquet.
παππαδάκι (τὸ) petit prêtre; [περιφρον.] prestolet; moinillon.
παππαδήσιος (ὁ) de prêtre.
παππαδιὰ (ἡ) femme de prêtre; § [ναυτ.] tableau [d'embarcation].
παππαδίστικος (ὁ) de prêtre.
παππαδίτσα (ἡ) [πτην.] nonnette.
παππαδολόγι (τὸ) tas de prêtres; prêtraille
παππαδοπαῖδι (τὸ) enfant de prêtre.
παππαδοποῦλα (ἡ) fille de prêtre.
παπαδουριὰ (ἡ) prêtraille.
παππάκης (ὁ) petit papa.
παππάκι (τὸ) caneton; canardeau.
παππάρα (ἡ) panade.
παππαροῦνα (ἡ) pavot; ‖ ἔγεινε κόκκινη 'σὰν παππαροῦνα, elle a rougi jusqu'au blanc des yeux; elle est devenue rouge comne une pivoine.
πάππας (ὁ) pape; [*παρὰ δυτικοῖς*] le saint Père.
παππᾶς (ὁ) prêtre; ‖ μὴν τὸ εἰπῇς μηδὲ τοῦ παππᾶ [φρ. παροιμ.], βλ. *λέγω*· § [χαρτοπ.] roi.
παππαφύγος (ὁ) [ξεν. ναυτ.] perroquet.
παππήσιος (ὁ) de cane.
παππὶ (τὸ) caneton; canardeau; canette; canard; ‖ ἔγεινε παππὶ [φρ. μεταφ.], il est trempé jusqu'aux os; il est mouillé comme un canard.
πάππια (ἡ) cane; canard.
παππικὸς (ὁ) du pape; papal; pontifical.
παππισμὸς (ὁ) papauté.
παππιστὴς (ὁ) papiste; catholique.
πάππος (ὁ) grand-père; § canard [mâle].
παπποῦς (ὁ) καὶ
παππούλης (ὁ) grand-père; § [γενικ.] homme vieux; [οἰκ.] père; ‖ καλημέρα παπποῦ, bonjour, père.
παππωσύνη (ἡ) papauté.
παπυροειδὴς (ὁ, ἡ) papyriforme; papyracé; papyrin.
πάπυρος (ὁ) papyrus.
παρὰ (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς, δοτικῆς καὶ αἰτιατικῆς*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*] de; de la part de; par. *'Εκφράζει δὲ* 1) *προέλευσιν*: ‖ ἔλαβον παρ' αὐτοῦ, j'ai reçu de lui; ‖ [ἀπεσταλμένος] παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ του, de la part de son frère; ‖ ζητῶ συγγνώμην παρ' ὑμῶν, je vous demande pardon; ‖ ἐδανείσθην παρ' αὐτοῦ ἑκατὸν δραχμάς, je lui ai emprunté cent drachmes; § 2) *ποιητικὸν αἴτιον*: ‖ τὰ παρ' αὐτοῦ πραχθέντα, ce qu'il a fait; § Β'. [*μετὰ δοτικῆς*] près; auprès de; à côté de; chez. *'Εκφράζει δὲ τὸ ποῦ*: ‖ [πρεσβευτὴς] παρὰ τῇ ἰταλικῇ αὐλῇ· παρὰ τῷ βασιλεῖ τῆς 'Ιταλίας, près la cour d'Italie; auprès du Roi d'Italie; ‖ παρ' ἡμῖν, chez nous; dans notre pays; § Γ'. [*μετὰ αἰτιατικῆς*] près; auprès; à côté; par; moins; à.. près; excepté; hors; malgré; contre. *'Εκφράζει δέ*: 1) *τὸ ποῦ*: ‖ παρὰ τὴν θάλασσαν, près de la mer; ‖ παρὰ τὴν οἰκίαν του, à côté de sa maison; ‖ ἐπεριπάτει παρὰ τὸν ποταμόν,

il se promenait le long de la rivière; § 2) *διαδοχήν*: || ἡμέραν **παρ' ἡμέραν**, **tous** les deux jours; § 3) *ἐξαίρεσιν*: || παρὰ δέκα ψήφους, moins dix voix: || παρ' ὀλίγον, à peu de chose près; peu s'en est fallu que; || δύο [ὧραι] παρὰ τέταρτον, deux heures moins un quart: || τρεῖς παρὰ εἴκοσι, trois heures moins vingt minutes; || ἦλθαν ὅλοι παρὰ δύο, ils sont tous venus hors deux; § 4) *ἐναντιότητα*: || παρ' ἀξίαν, sans le mériter; indignement; || παρὰ φύσιν, contre nature; || παρ' ἐλπίδα· παρὰ πᾶσαν ἐλπίδα, contre toute attente; || παρὰ τὴν δύναμίν μου, au delà de mes forces; || παρ' ὅλας μου τὰς παρακλήσεις, malgré toutes mes prières; § 5) [συνήθως παροξυτόνως, ἢ ἐν συνθέσει] *ἐπίτασιν*: || πάρα πολύ, trop; || πάρα πολὺ μεγάλον, trop grand; || πάρα [πολὺ] ὀλίγον, trop peu; || πάρα μέσα (παραμέσα), plus en avant; plus au fond: || παρακάμνω, faire trop; § [ἐν συνθέσει] à qui mieux mieux; à l'envi; βλ. *παραβγαίνω*, *παρατρέχω*, κ.λ. § [ἀντὶ *διαζευκτικοῦ συνδέσμου*] que; || εἶνε καλλίτερος παρὰ ὅλοι οἱ ἄλλοι, il est meilleur que tous les autres; || παρά ποτε, plus que jamais; || δὲν κάμνει ἄλλο παρὰ νὰ κλαίῃ, il ne fait que pleurer; || ποῖος ἄλλος παρὰ αὐτός; quel autre que lui? || [ποῖος ἄλλος θὰ μὲ βοηθήσῃ] παρὰ οἱ φίλοι μου; si ce n'est mes amis?

παραβάζω, mettre trop.

παραβαίνω, manquer; violer; enfreindre; transgresser; contrevenir à; se départir de; || παρέβη τὸν λόγον του, il a manqué de parole; || παρέβη τοὺς κανόνας, il a violé (péché contre) les règles; || παραβαίνω τὸν νόμον, violer (enfreindre) la loi; || παρέβη τὰς διαταγάς μου, il a transgressé mes ordres; || παραβαίνω τὰς ἀστυνομικὰς διατάξεις, contrevenir aux règlements de police; || παρέβη τὸ καθῆκόν του, il a manqué à (trahi) son devoir.

παραβάλλω, comparer; confronter; conférer; collationner; || παραβάλλω τὴν μετάφρασιν πρὸς τὸ πρωτότυπον, comparer la traduction avec l'original; || παραβάλλω χειρόγραφα, collationner (conférer) des manuscrits; || δὲν παραβάλλεται τὸ ἓν μὲ τὸ ἄλλο, il n'y a pas de comparaison possible entre ces deux choses; || [αὐτὸ τὸ ὕφασμα] δὲν παραβάλλεται μὲ τὸ ἄλλο [*εἶνε κατώτερον*], ne soutient pas la comparaison avec l'autre; § [ναυτ.] présenter (passer) [un mât; un bout-dehors); accoster; aborder.

παραβαρύνω, surcharger; [μεταφ.] importuner trop; excéder; § [οὐδ.] devenir trop lourd; s'appesantir; § [μέσ.] s'ennuyer trop

παράβασις (ἡ) infraction; violation; transgression; inobservation; contravention.

παραβάτης (ὁ) transgresseur; violateur; infracteur; [νομ.] contrevenant; § [ἱστορ.] Ἰουλιανὸς ὁ παραβάτης, Julien l'apostat.

παραβγάζω, faire sortir trop; tirer trop; βλ. *ἐβγάζω*.

παραβγαίνω, entrer en concurrence; concourir; lutter avec; se mesurer; rivaliser; pouvoir se comparer; || κανεὶς δὲν τοῦ παραβγαίνει, il n'y a personne qui l'égale; § sortir trop; βλ. *ἐβγαίνω*.

παραβιάζω, forcer (; pousser; presser) trop; précipiter; brusquer; || μὴ τὸν παραβιάζῃς, ne le pressez pas trop; § violer; forcer; [μεταφ.] torturer; || παραβιάζω ἄσυλον, violer un asile; || παρεβίασαν τὴν θύραν, ils ont forcé la porte; || παραβιάζω τὴν ἔννοιαν [*κειμένου*, *λέξεως*], torturer le sens; § [μέσ.] se hâter trop; aller trop vite.

παραβίασις (ἡ) action de forcer; forcement; violation.

παραβλάπτω, préjudicier; porter préjudice; nuire; faire tort; || μὴ παραβλαπτομένων τῶν δικαιωμάτων μου, sans préjudice de mes droits.

παραβλάσταρον (τὸ) καὶ

παραβλάστημα (τὸ) rejeton; drageon; surgeon; talle; [*ἀειθαλῶν τινων φυτῶν*] œilleton.

παραβλέπω, ne pas voir (; remarquer); ne pas s'apercevoir; passer [par dessus]; fermer l'œil; || τὸ παρεῖδον, je n'ai pas remarqué cela; cela m'a échappé; || παραβλέπω τὰ σφάλματά τινος, fermer les yeux sur les fautes de q'un; § être condescendant (; coulant); [*καὶ ἐπὶ τιμῆς*] rabattre [du prix]; remettre.

παράβλεψις (ἡ) inadvertance; inattention; négligence; bévue; § réduction [de prix]; remise; rabais.

παράβλημα (τὸ) [ναυτ.] défenses [d'un canot; d'un canon].

παράβλωψ (ὁ, ἡ) louche.

παραβολή (ἡ) comparaison; confrontation; collation [d'une copie]; § [Γρφ. καὶ γεωμετρ.] parabole

παραβολικὸς (ὁ) comparatif; § [Γρφ. καὶ γεωμετρ.] parabolique.

παραβολικῶς (ἐπίρ.) comparativement; § paraboliquement.
παράβολον (τὸ) amende [à consigner avant un pourvoi en cassation].
παράβολος (ὁ, ἡ) téméraire; hardi; hasardeux; aventureux.
παραβόλως (ἐπίρ.) témérairement; aventureusement.
παραβράζω, faire bouillir (cuire) trop.
παραβρέχω, mouiller (tremper; arroser) trop; § [τριτοπρ.] ἐπαράβρεξε, il a trop plu
παράβυστον (τὸ) [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] ἐν παραβύστῳ, en cachette; [οἰκ.] sous le manteau de la cheminée.
παραγάδι (τὸ) corde à pêcher; palangre; ‖ ψαρεύω μὲ παραγάδια, pêcher à la corde; palangrer.
παραγγελία (ἡ) ordre; prescription; ordonnance; ‖ κατὰ παραγγελίαν τοῦ ἰατροῦ, par ordonnance du médecin; § commande; commission; ‖ [ὁ ἔμπορος] ἔλαβε μεγάλας παραγγελίας, a reçu de fortes commandes; ‖ ἐξετέλεσα τὰς παραγγελίας σας, j'ai rempli vos commissions.
παραγγελιοδότης (ὁ) mandant; commettant.
παραγγελιοδόχος (ὁ, ἡ) mandataire; § [ἐμπορ. συνήθ.] commissionnaire.
παραγγέλλω, donner l'ordre; ordonner; prescrire; enjoindre; engager; inviter; ‖ παραγγέλλεσθε νά, vous êtes invité à; ‖ παραγγέλλονται πάντες οἱ φορολογούμενοι νά, il est enjoint à tous les contribuables de; § faire (envoyer, dire; mander; faire savoir; ‖ τοῦ παρήγγειλα νὰ ἔλθῃ, je lui ai mandé de venir; ‖ [ἂν συμβῇ τίποτε,] θὰ σοῦ παραγγείλω, je vous le ferai savoir; § commander; donner commission; ‖ παρήγγειλα ἓν ζεῦγος ὑποδήματα, j'ai commandé une paire de bottes; ‖ ἔχετε νὰ μοῦ παραγγείλετε τίποτε; avez-vous des commissions à me donner?
παράγγελμα (τὸ) ordre; commandement; précepte; ‖ τὰ παραγγέλματα τῆς ἠθικῆς, les préceptes de la morale; § [νομ.] édit.
παραγγελτικὸς (ὁ) d'ordre; de commandement
παραγγελτὸς (ὁ) de commande.
παραγεμᾶτος (ὁ) βλ. *παραγεμιστός*.
παραγεμίζω, remplir trop (jusqu'aux bords); combler; bourrer; bonder; encombrer; surcharger; ‖ παραγεμίζω τὸ στομάχι, se gorger (se bourrer) de; s'empiffrer; ‖ [μεταφ.] εἶνε παραγεμισμένος χρυσάφι, il est cousu d'or; § farcir; ‖ παραγεμίζω κοῦρκον, farcir un dindon.
παραγέμισμα (τὸ) action de remplir trop; encombrement; surcharge; § remplissage; [τεχν.] remplage; § farce; farcissure.
παραγεμιστὸς (ὁ) farci.
παραγέρνω, pencher trop
παραγηράζω, devenir trop vieux; vieillir trop.
παραγίνομαι, mûrir trop; § sortir des bornes; passer la mesure; § décliner; baisser.
παράγκα (ἡ) [ξεν.] baraque; hangar.
παράγκο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] palan
παραγκωνίζω, laisser (;mettre) de côté; mettre à l'écart; écarter; rebuter; négliger; § supplanter
παραγκωνισμὸς (ὁ) action de laisser de côté; négligence; oubli; § supplantation.
παραγλυφὴ (ἡ) [οἰκοδομ.] ciselure [d'une pierre de taille].
παραγναθὶς (ἡ) [νεολ.] favori; [πληθ. κωμ.] côtelettes
παραγνωρίζω, méconnaître; ‖ ἡ ἀξία του παρεγνωρίσθη, son mérite a été méconnu; § connaître trop; ‖ παραγνωρισθήκαμεν, nous nous sommes par trop familiarisés.
παραγνώρισις (ἡ) action de méconnaître; méconnaissance.
παραγραφὴ (ἡ) [νομ.] prescription.
παραγραφικὸς (ὁ) de prescription; § de paragraphe.
παράγραφος (ἡ) paragraphe; alinéa.
παραγράφω, écrire trop; § écrire à l'envi; § [συνήθ νομ.] prescrire; ‖ δικαίωμα παραγραφέν, droit prescrit.
παραγυιὸς (ὁ) fils adoptif; § garçon de suite; laquais; page; valet.
παράγω, produire; donner; créer; ‖ [ἡ χώρα αὐτὴ] παράγει καπνόν, produit du tabac; ‖ [ἡ σχολὴ αὐτὴ] παρήγαγε διασήμους ζωγράφους, a donné des peintres célèbres; ‖ [ὁ ποιητὴς οὗτος] δὲν παρήγαγε τύπους, n'a pas créé de types; ‖ [μετοχ. ἐπιθετ.] παράγων [ἰδ. μαθημ.], facteur; § [ἀρχ.] induire [en erreur]; dérouter; égarer; § [γραμμ.] faire dériver; tirer; [μέσ.] dériver; venir; ‖ τὰ ἐκ τῆς λέξεως ταύτης παραγόμενα, les dérivés de ce mot.
παραγωγὴ (ἡ) production; § dérivation; origine [d'un mot]; § [ναυτ.] ligne de file.
παραγωγικὸς (ὁ) de production; productif; ‖ παραγωγικὸν ἐπάγγελμα, métier productif.
παραγωγικότης (ἡ) productivité.

παραγωγικῶς (ἐπίρ.) d'une manière productive.

παραγωγὸς (ὁ,ἡ) producteur; § productif.

παράγωγος (ὁ, ἡ) dérivé.

παραγώγως (ἐπίρ.) par dérivation.

παραδαρμένη (ἡ) βλ. *παραδέρνω*.

παραδαρμὸς (ὁ) tribulation; agitation; secousse; ballottement.

παράδειγμα (τὸ) exemple; modèle; ‖ δίδω τὸ παράδειγμα, donner l'exemple; prêcher d'exemple; ‖ παραδείγματος χάριν· ἐν παραδείγματι, par exemple; ‖ παράδειγμα γραφῆς, modèle d'écriture.

παραδειγματίζω, faire servir d'exemple; faire exemple de; instruire d'exemple; faire des exemples; § [μέσ.] prendre exemple de; se conformer; se régler sur; imiter.

παραδειγματικὸς (ὁ) exemplaire.

παραδειγματικότης (ἡ) exemplarité.

παραδειγματικῶς (ἐπίρ) exemplairement.

παραδειγματισμὸς (ὁ) action de faire un exemple; punition exemplaire; ‖ πρὸς παραδειγματισμὸν τῶν ὁμοίων του, pour donner un enseignement à ses pareils.

παραδείσιος (ὁ, ἡ) de paradis.

παράδεισος (ὁ) paradis; § [σπ.] parc.

παραδεκτὸς (ὁ) admis; accepté; § admissible; acceptable.

παραδέρνω, battre avec excès; § ballotter; agiter; secouer; § [οὐδ. καὶ μέσ.] être ballotté; se débattre; s'agiter; lutter; ‖ [ναυτ.] τὸ πανὶ παραδέρνεται, la voile bat (fouette); § [μετοχ. θηλ. οὐσ.] ἡ παραδαρμένη [κωμ. ἡ *κοιλία*], la panse; la bedaine.

παραδέτης (ὁ) [ναυτ.] hanet.

παραδέχομαι, admettre; accepter; adopter; convenir de; reconnaître; accorder; concéder; ‖ δὲν παραδέχομαι αὐτὸν τὸν ὅρον, je n'accepte pas cette condition; ‖ ἂς παραδεχθῶμεν ὅτι, admettons que; ‖ παραδέχομαι ὅ,τι λέγετε, ἀλλά, je conviens de ce que vous dites, mais; ‖ [ἡ Βουλὴ] παρεδέχθη τὸ νομοσχέδιον, a adopté le projet de loi; ‖ δὲν τὸν παραδέχομαι [ὡς] τίμιον ἄνθρωπον, je ne le reconnais pas pour un honnête homme; ‖ παραδέχομαι ὅτι ἔσφαλα, je reconnais que j'ai eu tort; je passe condamnation; ‖ παραδέχομαι ὅτι εἶχε δίκαιον νὰ ἀρνηθῇ, j'accorde qu'il avait raison de refuser; ‖ [καὶ ἀπολ.] δὲν παραδέχεται, il n'accepte pas; il s'y refuse; ‖ παραδεδεγμένος, reçu; admis; ‖ κατὰ τὰ παραδεδεγμένα, selon l'usage.

παραδιαβάζω, lire trop; § lire à l'envi; lire pour voir qui lira le mieux (le plus).

παραδίδω, livrer; délivrer; remettre; rendre; ‖ παραδίδω ἐμπορεύματα, livrer des (faire livraison de) marchandises; ‖ παρέδωκε τὴν ὑπηρεσίαν [εἰς τὸν διάδοχόν του], il a remis le service; ‖ παρέδωκε τὰ ὅπλα, il a rendu (mis bas) les armes; ‖ παρέδωκε τὸ πνεῦμα, il a rendu l'âme; ‖ παραδίδω εἰς λήθην, mettre en oubli; oublier; § transmettre; léguer; confier; ‖ [οἱ μαθηταί του] μᾶς παρέδωκαν τὴν διδασκαλίαν του, nous ont transmis sa doctrine; ‖ [ἡ ἐλευθερία] ἣν παρέδωκαν ἡμῖν οἱ πατέρες ἡμῶν, que nos pères nous ont léguée; ‖ [ὅτε ἀνεχώρησε,] μοῦ παρέδωκε τὸν υἱόν του, il m'a confié son fils; ‖ [παθ. τριτοπρ.] παραδίδεται ὅτι, la tradition nous apprend que; § professer; enseigner; lire; faire un cours; ‖ παραδίδει ἱστορίαν, il enseigne (il professe) l'histoire; ‖ παραδίδει Ξενοφῶντα, il lit Xénophon; ‖ ἐπῆγε νὰ παραδώσῃ, il est allé faire son cours; ‖ παραδίδει εἰς τὴν δευτέραν τάξιν, il fait la seconde; ‖ [καὶ παθητ.] ποῖον συγγραφέα παραδίδεσθε; quel auteur vous lit-on? § [ναυτ.] παραδίδω τὸ πλοῖον εἰς τὸν ἄνεμον, fuir devant le vent; § [μέσ.] se livrer; se constituer prisonnier; se rendre; capituler; s'abandonner; s'adonner; ‖ παρεδόθη εἰς τὴν δικαιοσύνην, il s'est livré à la justice; il s'est constitué prisonnier; ‖ ἡ φρουρὰ παρεδόθη, la garnison s'est rendue; ‖ παρεδόθη εἰς τὴν χαρτοπαιξίαν, il s'est adonné au jeu; ‖ παρεδόθη εἰς ὕπνον, il s'est livré (abandonné) au sommeil.

παραδιορθόνω corriger trop.

παραδοδουλειὰ (ἡ) affaire (question) d'argent; affaire pécuniaire.

παραδολώνια (τὰ) [ναυτ.] bonnettes.

παραδοξολόγημα (τὸ) καὶ

παραδοξολογία (ἡ) paradoxe; extravagance.

παραδοξολόγος (ὁ, ἡ) qui dit des choses singulières (des paradoxes); homme à paradoxes.

παραδοξολογῶ, dire des paradoxes; extravaguer.

παράδοξον (τὸ) βλ. *παράδοξος*.

παράδοξος (ὁ, ἡ) singulier; étrange; bizarre; baroque; paradoxal; [οἰκ.] drôle; ‖ παράδοξος ἄνθρωπος, un homme singulier; [οἰκ.] un drôle de corps; ‖ αὐτὸ εἶνε παράδοξον, cela est étrange; ‖ [πῖλος] παραδόξου σχήματος d'une forme

bizarre; || παράδοξος ἰδέα! une drôle d'idée! || τὸ παράδοξον εἶνε ὅτι, ce qu'il y a de singulier, c'est que; || τί παράδοξον; qu'y a-t-il d'étonnant? || [οὐδ. οὐσ.] τὸ παράδοξον τῆς διαγωγῆς του, l'étrangeté de sa conduite; || διὰ τὸ παράδοξον τοῦ πράγματος, pour la curiosité (la singularité) du fait; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ παράδοξον, le paradoxe; || δὲν μοῦ ἀρέσκουν τὰ παράδοξα, je n'aime pas les paradoxes.

παραδόξως (ἐπίρ.) singulièrement; étrangement; bizarrement; § contre toute attente; inopinément.

παραδόπιστος (ὁ) qui aime l'argent; intéressé; cupide.

παραδόσιμος (ὁ, ἡ) délivrable.

παράδοσις (ἡ) livraison; délivrance; remise; || παράδοσις ἐμπορευμάτων, livraison de marchandises; || ἡ παράδοσις τοῦ ἐνεχύρου, la remise du gage; § reddition; capitulation; || ἡ παράδοσις φρουρίου, la reddition d'une place; || [ἠνάγκασαν τὸν ἐχθρὸν] εἰς παράδοσιν, à se rendre; § tradition; || κατὰ παράδοσιν· ἐκ παραδόσεως, par tradition; traditionnellement; || ὁ ἐκ παραδόσεως, traditionnel; § cours; enseignement; classe; leçon; || φοιτᾷ εἰς τὰς παραδόσεις τοῦ, il suit le cours de; || ἐν καιρῷ τῆς παραδόσεως [σχολείου], pendant la classe.

παραδοτέος (ὁ) délivrable; livrable; qu'on doit remettre; § qui doit être enseigné.

παραδοχή (ἡ) admission; adoption; approbation; || ἡ παραδοχὴ αὐτοῦ εἰς τὸ συνέδριον, son admission au congrès; || ἡ ὑπὸ τῆς Βουλῆς παραδοχὴ τοῦ νόμου, l'adoption de la loi par la Chambre; || παραδοχὴ ἐγγυητοῦ [νομ.], réception de caution.

παραδρομή (ἡ) omission; négligence; inadvertance; inattention; bévue; erreur; || ἦτο ἁπλῆ παραδρομή, ce n'était qu'une faute d'omission; || κατὰ παραδρομήν· ἐκ παραδρομῆς, par inadvertance; par mégarde.

παραέξω (ἐπίρ.) plus en dehors; plus au delà; plus en avant.

παραέχω, avoir trop de qc; avoir plus qu'il ne faut; || [τριτοπρ.] δὲν παραέχει, il n'y en a pas beaucoup; || ἔχει καὶ παραέχει, il y en a plus qu'il ne faut (plus qu'il ne suffit).

παραζάλη (ἡ) trouble; embarras; perte de contenance; étourdissement; ahurissement; effarement; § désordre; confusion.

παραζαλίζω, excéder; importuner à l'excès; rompre (fendre) la tête à q'un; § troubler; ahurir; déconcerter; abasourdir.

παραζῶ, vivre trop; § [μεταφ. ἐν.] se survivre.

παραθαλασσία (ἡ) καὶ

παραθαλάσσιον (τὸ) bord de la mer; rivage; plage.

παραθαλάσσιος (ὁ, ἡ) situé (sis) près (au bord) de la mer; voisin de la mer; littoral; || παραθαλάσσιος πόλις, ville maritime.

παραθαρρεύω, s'enhardir trop; avoir trop de confiance (d'assurance).

παραθαρρύνω, enhardir (encourager) trop.

παραθερίζω, passer l'été.

παραθερμαίνω, chauffer trop; surchauffer.

παράθεσις (ἡ) rapprochement; mise en regard; comparaison; § citation; § [γραμμ.] apposition.

παραθετικὸς (ὁ) de rapprochement; de comparaison; comparatif.

παραθέτω, mettre auprès; rapprocher; mettre en regard; joindre; ajouter; comparer; citer; alléguer; || [ἐδημοσίευσε τὸ πρωτότυπον] παραθέτων καὶ τὴν μετάφρασιν, avec la traduction en regard; || παραθέτει ὅλα τὰ χωρία, il cite tous les passages; § servir [à table]; offrir; || μᾶς παρέθεσαν καρπούς, on nous a servi des fruits.

παράθλασις (ἡ) [φυσ.] diffraction.

παράθραυσις (ἡ) [ναυτ. πυρ.] écornure.

παράθριος (ὁ) [ναυτ.] fausse-cargue-point.

παραθύρι[ον] (τὸ) καὶ

παράθυρον (τὸ) fenêtre; croisée; || διπλᾶ παράθυρα, contre-fenêtres.

παραθυρόφυλλον (τὸ) volet; contrevent; battant (vantail) de fenêtre.

παραίνεσις (ἡ) conseil; admonition; avertissement; exhortation.

παραινέτης (ὁ) admoniteur.

παραινετικὸς (ὁ) admonitif; exhortatif.

παραινετικῶς (ἐπίρ.) en forme d'admonition (d'exhortation).

παραινῶ, conseiller; exhorter; avertir.

παραισθησία (ἡ) καὶ

παραίσθησις (ἡ) hallucination; § illusion.

παραίτησις (ἡ) démission; abdication [d'un roi]; || ἡ παραίτησις τοῦ ὑπουργείου, la démission du ministère; § [νομ. ἰδ.] désistement; renonciation; abandon; || παραίτησις δικαιώματος, dé-

sistement d'un droit; ‖ παραίτησις περιουσίας, abandon de biens; cession; ‖ παραίτησις κληρονομίας, renonciation à (répudiation d') une succession.

παραίτιος(ὁ,ἡ)qui est la cause de;auteur.

παραιτῶ, abandonner; quitter; renoncer; lâcher; se détacher de; ‖ παρήτησε τὴν γυναῖκά του, il a quitté sa femme; ‖ [οἰκ.] μ' ἐπαράτησε [κ' ἔφυγε], il m'a planté là; ‖ παρήτησε τὴν δικηγορίαν, il a quitté le barreau; ‖ μὴ τὸν παραιτῇς, ne le lâchez pas; ‖ παρήτησε τὴν πολιτικήν, il a renoncé à la politique; ‖ [δὲν θέλει] νὰ παραιτήσῃ τὴν ἐξουσίαν, se dessaisir du pouvoir; ‖ παρήτησε τὸ σχέδιόν του, il a abandonné son projet; ‖ παρήτησε τὰς παλαιάς του γνώμας, il est revenu de ses anciennes opinions; ‖ [δὲν θέλει] νὰ παραιτήσῃ αὐτὴν τὴν ἰδέαν, se détacher de cette idée; § [μέσ.] se désister; se départir: se dessaisir; se dédire; renoncer; ‖ παραιτοῦμαι τῶν ἀξιώσεών μου, se désister (se départir [οἰκ.] démordre) de ses prétentions; ‖ παρητήθη τοῦ δικαιώματός του, il s'est dessaisi (départi) de son droit; ‖ παραιτοῦμαι κληρονομίας, renoncer à (répudier) une succession; ‖ εἶνε ἀκόμη καιρὸς νὰ παραιτηθῆτε [τῆς συμφωνίας], il est encore temps de vous en dédire; ‖ [καὶ ἀπολ.] [ἀφοῦ ἔχει οὕτω τὸ πρᾶγμα] παραιτοῦμαι, j'y renonce; § donner sa démission; démissionner; se démettre; résigner; ἐπὶ βασιλέως] abdiquer; ‖ παρητήθη [τῆς θέσεώς του], il a donné sa démission; il a résigné son poste; ‖ [μετοχ. ἐπιθ.] παρητημένος, démissionnaire; ‖ [μεταφ.] ἔχε με παρητημένον [φρ Γρφ.], tenez-moi pour excusé; [συνεκδ.] dispensez-moi de cela; laissez-moi tranquille.

παρακάθημαι, s'asseoir (se mettre; être assis) à côté (près) de; siéger avec; § rester [assis] trop longtemps; s'installer; s'établir; s'attarder.

παρακαθίζω, faire asseoir (placer) à côté de; § [οὐδ.] βλ. *παρακάθημαι*.

παράκαιρα (ἐπίρ.) hors de saison; mal à propos; intempestivement; trop tard; après coup; § avant le temps; avant terme; ‖ ἐγήρασε παράκαιρα, il a vieilli avant le temps.

παράκαιρος (ὁ, ἡ) intempestif; qui est hors de saison; inopportun

παρακαίρως (ἐπίρ.) βλ *παράκαιρα*.

παρακάλεσις (ἡ) καὶ

παρακάλε[σ]μα(τὸ) prière; supplication.

παρακαλεστὸς(ὁ) prié; qu'on doit prier; qui se fait prier; qui se fait à force de prières; [συνεκδ.] recherché.

παρακαλετὰ (ἐπίρ.) à force de prières.

παρακαλετὸς (ὁ) βλ *παρακαλεστός*.

παρακάλια (τὰ) prières; ‖ θέλει παρακάλια, il veut (il aime à) se faire prier.

παρακαλῶ, prier; supplier; ‖ τὸν παρεκάλεσα πολύ, je l'ai beaucoup prié; je l'ai supplié; ‖ κάμετέ μου, παρακαλῶ, τὴν χάριν νά, faites-moi, s'il vous plaît, la grâce de; ‖ παρακαλῶ, βοηθήσατέ με, de grâce, secourez-moi; ‖ σᾶς παρακαλῶ, je vous en prie; ‖ [καὶ ἐπὶ ἀντιλογίας] παρακαλῶ, permettez! pardon!

παρακάμνω, faire trop; faire plus qu'il ne faut; pousser qc. trop loin; passer la mesure; exagérer; outrer; ‖ τὸ παρακάμνει, il en fait trop; ‖ τὸ παράκαμες, vous êtes allé trop loin; en voilà trop; ‖ παρακαμωμένος [ἰδ. ἐπὶ καρπῶν], trop mûr.

παρακαμπτήριος (ὁ, ἡ) [σιδηροδρ.] d'évitement.

παρακάμπτω, éviter [en tournant]; tourner; éluder; ‖ παρακάμπτω δυσκολίαν, tourner une difficulté; § dépasser; [ναυτ. doubler; ‖ παρακάμπτω ἀκρωτήριον, doubler un cap.

παράκαμψις (ἡ) évitement; garage; ‖ [σιδηροδρ. σταθμὸς παρακάμψεως, gare d'évitement

παρακατάθεσις (ἡ) action de déposer; dépôt; consignation.

παρακαταθέτω, déposer; consigner; ‖ παρακαταθέτω χρήματα [εἰς συμβολαιογραφον], consigner de l'argent.

παρακαταθήκη (ἡ) dépôt; consignation.

παρακαταιβαίνω, descendre trop [bas].

παρακατάσχεσις (ἡ) rétention

παρακατι[α]νὸς (ὁ) inférieur; commun; vulgaire; ‖ παρακατιανὸς ἄνθρωπος, homme du vulgaire; ‖ παρακατινὸν πρᾶγμα [ἐμπόρευμα], marchandise inférieure; pacotille; camelote.

παρακάτιον (τὸ) [ναυτ.] bonnette basse.

παρακατιὼν (ὁ) [εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] θὰ εἴπω παρακατιών, je dirai plus bas (plus loin).

παρακάτω (ἐπίρ.) plus bas; au dessous de; plus loin; ‖ καταιβαίνω παρακάτω, descendre plus bas; ‖ παρακάτω ἀπὸ τὸ γόνατον, au dessous du genou; ‖ διάβασε παρακάτω, continuez [de lire], allez toujours; § [de] moins; ‖ οὐδὲ λεπτὸν παρακάτω, pas un sou de moins; ‖ δὲν τὸ δίδει παρακάτω, il n'en veut rien rabattre.

παρακεῖ (ἐπίρ.) βλ. *παρέκει*.
παράκειμαι, être situé (placé; sis) à côté (près) de; être contigu; toucher; ‖ παρακείμενος, adjacent; contigu; attenant, ‖ δύο παρακείμενα δωμάτια, deux chambres contiguës; ‖ εἰς τὸ παρακείμενον δωμάτιον, dans la chambre à côté; § [γραμμ.] ὁ παρακείμενος [ἐνν. *χρόνος*], le prétérit indéfini; le [prétérit] parfait.
παρακειμένως (ἐπίρ.) à côté; tout proche.
παρακέλευσις (ἡ) exhortation.
παρακέντησις (ἡ) [χειρουργ.] ponction.
παρακεντῶ, opérer la ponction; ponctionner.
παρακινδυνεύω, hasarder; risquer trop; s'aventurer trop.
παρακίνησις (ἡ) exhortation; excitation; impulsion; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] instigation.
παρακινητὴς (ὁ) [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] instigateur.
παρακινητικὸς (ὁ) exhortatif; excitatif; incitatif.
παρακινῶ, exhorter; pousser; inciter; exciter; engager; déterminer; porter; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] instiguer; induire; ‖ σὲ παρακινεῖ εἰς τὸ κακόν, il vous induit au mal; ‖ τὸν παρεκίνησεν ὁ φθόνος, l'envie l'a poussé
παρακλάδι (τὸ) rameau; ramille; [ἐν.] scion; § branche (bras) [de rivière].
παράκλησις (ἡ) prière; ‖ κατὰ παράκλησίν μου, à (sur) ma prière; ‖ διὰ πολλῶν παρακλήσεων, à force de prières; § [νομ.] κατὰ παράκλησιν, par (à titre de) précaire; ‖ ὁ κατὰ παράκλησιν [*γινόμενος*, κ. λ.], précaire.
παρακλητικὴ (ἡ) [ἐκκλ.] paraclétique.
παρακλητικὸς (ὁ) de prière; suppliant; ‖ παρακλητικὴ φωνή, voix suppliante.
παρακλητικῶς (ἐπίρ.) en priant; à force de prières; d'un air suppliant.
παράκλητος (ὁ) [θεολ.] paraclet; esprit consolateur.
παρακλίνω, incliner; détourner; écarter; dévier.
παρακμάζω, perdre de [sa force; sa beauté, etc]; baisser; passer; tomber en décadence; être sur son déclin (sur son penchant); décliner; déchoir; ‖ ἡ δύναμίς του παρακμάζει, sa force baisse (décline); ‖ ὅλα παρακμάζουν, tout passe; ‖ ἐγήρασεν, ἀλλὰ δὲν παρήκμασεν, il a vieilli sans déchoir.
παρακμὴ (ἡ) décadence; déclin.
παρακοὴ (ἡ) désobéissance.
παρακοιμῶμαι, coucher (dormir) près de; § dormir trop.
παρακολούθημα (τὸ) suite; conséquence.
παρακολούθησις (ἡ) action de suivre; suite.
παρακολουθῶ, suivre; accompagner; poursuivre; § [οὐδ.] succéder; s'ensuivre.
παρακοπὴ (ἡ) coupon [d'étoffe].
παρακόπτω, couper (; retrancher) trop; ‖ [μεταφ.] τὰ παρακόπτει, il nous en conte; il en conte de belles (de cossues); il conte des fagots; § [τριτοπρ.] δὲν μὲ παρακόπτει, je ne m'en soucie pas trop. Βλ. *κόπτω*.
παρακόρη (ἡ) fille adoptive; § demoiselle de compagnie; suivante.
παρακοσκινίζω, [συνήθ. μεταφ.] sasser et ressasser [une affaire].
παράκουος (ὁ) βλ. *παρήκοος*.
παρακουράζω, fatiguer trop; surmener.
παρακούω, entendre mal (; de travers); § désobeir; ne pas écouter.
παρακράτησις (ἡ) retenue; rétention; détenue.
παρακρατῶ, retenir; détenir.
παρακρούομαι, [ναυτ. *ἐπὶ ἱστίου*] battre; fouetter.
παράκτιος (ὁ, ἡ) côtier.
παράκυκλος (ὁ) [νεολ.] rondelle.
παρακύλημα (τὸ) ballottement; § [*πλοίου*] roulis.
παρακυλῶ, ballotter; § [οὐδ. καὶ μέσ.] [se] ballotter; être ballotté; [*ἐπὶ πλοίου* ἰδ.] rouler.
παρακυττάζω, regarder trop (; de trop près).
παρακώλυσις (ἡ) empêchement.
παρακωλύω, empêcher; entraver.
παραλαβὴ (ἡ) réception; ‖ κατὰ τὴν παραλαβὴν (ἅμα τῇ παραλαβῇ) τῆς παρούσης, au reçu de la présente; ‖ ἀγγέλλω τὴν παραλαβήν, accuser réception; ‖ ἀπόδειξις παραλαβῆς, récépissé; reçu; quittance; βλ. *ἀπόδειξις*.
παραλάλημα (τὸ) καὶ
παραλαλητὸν (τὸ) propos décousus; déraisonnement; § délire.
παραλαλῶ, tenir des propos décousus; battre la campagne; extravaguer; déraisonner; § délirer; rêver.
παραλαμβάνω, recevoir; prendre (recevoir) livraison; retirer; ‖ παρέλαβον ἀπὸ τὸ τελωνεῖον, j'ai retiré de la douane.
παραλέγω, dire trop; dire à plusieurs reprises; répéter; rebattre.
παραλείπω, omettre; laisser [de côté]; passer [sous silence]; supprimer; négliger.

παράλειψις (ἡ) omission; § [νομ.] παράλειψις [*ἀναγκαίου κληρονόμου ἐν διαθήκῃ*], prétérition.
παραλήγουσα (ἡ) [γραμμ.] la pénultième [syllabe].
παραληπτέος (ὁ) recevable.
παραλήπτης (ὁ) receveur; consignataire; destinataire.
παραλήρημα (τὸ) délire.
παραληρῶ, délirer; § déraisonner.
παραλὴς (ὁ) [ξεν.] riche; [οἰκ.] cossu; huppé; [δημ.] calé.
παραλία (ἡ) bord de la mer; côte; rivage; plage.
παραλιακὸς (ὁ) côtier; littoral.
παράλιον (τὸ) rivage; côte; plage; [πληθ.] littoral; parages; ‖ τὰ παράλια τοῦ Εὐξείνου, le littoral de la mer noire.
παράλιος (ὁ, ἡ) βλ. *παραθαλάσσιος*.
παραλλαγὴ (ἡ) variation; changement; ‖ ἡ παραλλαγὴ τῆς πυξίδος, la variation du compas; § [ἄστρον.] βλ. *παράλλαξις*.
παραλλακτικὸς (ὁ) de variation; parallactique; [ναυτ. ἰδ.] azimutal.
παράλλαξις (ἡ) [ἀστρον.] parallaxe.
παραλλάσσω, varier; se changer; différer; § [ναυτ.] dépasser; doubler.
παραλληλεπίπεδον (τὸ) parallélépipède.
παραλληλεπίπεδος (ὁ, ἡ) parallélépipédique.
παραλληλίζω, mettre en parallèle; comparer; confronter.
παραλληλισμὸς (ὁ) parallèle; comparaison.
παραλληλιστὴς (ὁ) [ἀτμομηχ.] parallélogramme.
παραλληλόγραμμον (τὸ) parallélogramme; § [ὄργ. ναυτ.] règles parallèles.
παραλληλόγραμμος (ὁ, ἡ) parallélogrammatique.
παραλληλογράφος (ὁ) règle à parallèles; parallélographe.
παράλληλος (ὁ, ἡ) parallèle; § [οὐσ.] [cercle] parallèle.
παραλλήλως (ἐπίρ.) parallèlement; en parallèle; § [συνεκδ.] côte à côte; de front.
παραλογαριάζω, compter trop; § se mécompter.
παραλογιάζω, étourdir; déconcerter.
παραλογίζομαι, déraisonner; raisonner faux; extravaguer.
παραλογισμὸς (ὁ) déraisonnement; déraison; § absurdité; non-sens; extravagance.
παράλογος (ὁ, ἡ) déraisonnable; absurde; qui n'a pas le sens commun; ‖ παράλογοι ἀπαιτήσεις, des exigences déraisonnables; ‖ εἶνε παράλογον, c'est absurde.
παραλόγως (ἐπίρ.) déraisonnablement; absurdement; § sans raison; sans fondement; ‖ ἀδίκως καὶ παραλόγως [φρ.], sans rime ni raison; à propos de bottes.
παραλυγίζω, plier (; courber) trop.
παραλυπῶ, affliger trop.
παραλυσία (ἡ) relâchement; désorganisation; débandade; désordre; ‖ ἡ παραλυσία τῆς διοικήσεως, la désorganisation de l'administration; § [ἰατρ.] paralysie; § inconduite; dissolution; dérèglement; débordement; débauche.
παράλυσις (ἡ) relâchement; § [ἰατρ.] paralysie.
παραλυτικὸς (ὁ) paralytique; paralysé.
παράλυτος (ὁ, ἡ) dissolu; déréglé; dissipé; débauché; libertin; § paralysé; paralytique; § disloqué; démonté; [*ἐπὶ πλοίου*] désemparé.
παραλύω, relâcher; affaiblir; énerver; paralyser; défaire; désorganiser; détraquer; ‖ [αἱ νέαι του γνωριμίαι] παρέλυσαν τοὺς δεσμοὺς τῆς φιλίας μας, ont relâché les liens de notre amitié; ‖ ἡ ζέστη μὲ παρέλυσε, la chaleur m'a énervé; ‖ [ὁ τρόμος] τὸν εἶχε παραλύσει, l'avait paralysé; ‖ [οἱ λόγοι του] μὲ παρέλυσαν, [φρ.] m'ont coupé bras et jambes; ‖ [ἡ εἴδησις αὐτὴ] τοὺς παρέλυσε, les démonta; les anéantit; ‖ πρέπει νὰ παραλύσῃς [*ξηλώσῃς*] ὅλον τὸ φόρεμα, il faut défaire (découdre) tout l'habit; ‖ ὅλα αὐτὰ παρέλυσαν τὴν ὑπηρεσίαν, tout cela a désorganisé le service; § [οὐδ.] se relâcher; se dissoudre; être paralysé; se détraquer; se désorganiser; ‖ ἡ μηχανὴ παρέλυσε, la machine s'est détraquée (; disloquée); § [οὐδ. μεταφ.] se dérégler; se déranger; se débaucher; ‖ παραλυμένος, βλ. *παράλυτος*· § [μέσ. ναυτ.] se larguer; foirer.
παραμάγειρος (ὁ) garçon de cuisine; aide; apprenti cuisinier; marmiton.
παραμαγοῦλα (ἡ) oreillon.
παραμακραίνω, καὶ
παραμακρύνω, allonger trop; § [οὐδ.] s'éloigner trop; traîner trop [en longueur].
παραμάννα (ἡ) nourrice; § femme de ménage; gouvernante.
παραμέλησις (ἡ) action de négliger; négligence; négligement; manque de soins; délaissement; abandon; omission.
παραμελῶ, négliger; abandonner; manquer à; ‖ μὴ τὸ παραμελήσετε, n'y manquez pas.

παραμένω, rester (démeurer) auprès; § subsister; durer.
παράμερα (ἐπίρ.) à l'écart; à part.
παραμερίζω, mettre de côté; écarter; ranger; § [οὐδ.] faire place; se mettre de côté; se ranger; s'écarter; s'effacer; ‖ ὅλοι παρεμέριζαν διὰ νὰ περάσῃ, tous se rangeaient devant lui.
παραμέρισμα (τὸ) action d'écarter (; de s'écarter; de se ranger, etc); écart; éloignement.
παράμερος (ὁ) écarté; éloigné; retiré.
παραμέσα (ἐπίρ.) plus en avant; plus au fond; plus à l'intérieur.
παράμεσος (ὁ) [ἐνν. δάκτυλος, doigt] annulaire; § [ναυτ.] cargue-fond d'en dedans; ‖ παραμέση σκηνή, tente du gaillard d'arrière.
παραμετρητὴρ (ὁ) [νεολ.] rapporteur.
παραμετρικὸς (ὁ) [μαθημ.] paramétrique.
παράμετρος (ἡ) paramètre.
παραμετρῶ, mesurer (; compter) trop; § [μέσ.] se mesurer.
παραμήκης (ὁ, ἡ) oblong.
παραμικρὸς (ὁ) très-petit; minime; insignifiant; nul; de rien; ‖ παραμικρὸς ἄνθρωπος, un homme de peu; ‖ ἡ παραμικρὰ παρατήρησις, la moindre observation; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ παραμικρόν, la moindre des choses; rien; ‖ δὲν ἠξεύρω τὸ παραμικρόν, je ne sais absolument rien.
παραμιλητὸν (τὸ) délire.
παραμιλῶ, parler trop; § parler de travers; § délirer.
παραμοιάζω, ressembler trop.
παράμολον (τὸ) [ἁλιευτ.] avançon.
παραμονεύω, guetter; se mettre (se tenir) en embuscade; être à l'affût (; aux aguets); [μεταφ.] épier [l'occasion, etc].
παραμονὴ (ἡ) veille [d'une fête, etc].
παραμορφόνω, défigurer; contrefaire; déformer; dénaturer; altérer; fausser; déguiser; ‖ [ἡ εὐλογία] τὸν παρεμόρφωσε, l'a défiguré; ‖ [ὁ στηθόδεσμος] παραμορφόνει τὴν μέσην, déforme la taille; ‖ παραμορφόνω τὰ γεγονότα, dénaturer les faits; ‖ [οἱ σπασμοὶ] εἶχον παραμορφώσει τὸ πρόσωπόν του, avaient contrefait son visage; ‖ παραμορφόνω τὴν ἀλήθειαν, altérer la vérité.
παραμορφῶ, βλ. παραμορφόνω.
παραμόρφωσις (ἡ) action de défigurer (de contrefaire; de dénaturer); déformation; altération; dénaturation.
παραμούστακο (τὸ) partie de barbe qu'on laisse croître près de la moustache.

παραμπαίνω, entrer trop en avant; § [μεταφ.] agacer (taquiner trop; ‖ μοῦ παραμπῆκε [φρ δημ.], il m'a trop échauffé les oreilles.
παραμπρὸς (ἐπίρ.) βλ. παρεμπρός.
παραμυθητικὸς (ὁ) de consolation; consolant; [ἐν.] de condoléance.
παραμυθητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière consolante
παραμυθία (ἡ) consolation.
παραμύθι[ον] (τὸ) conte; ‖ παραμύθια! αὐτὰ εἶνε παραμύθια! ce sont des contes [en l'air]; ce sont des fables.
παραμυθῶ, consoler.
παραναιβαίνω, monter trop [haut].
παρανάλωμα (τὸ) ce qui est consommé; ‖ παρανάλωμα τοῦ πυρός, proie des flammes; § [πληθ.] faux-frais.
παρανεύω, [ἐπὶ ἀτμομηχανῆς] osciller.
παρανόησις (ἡ) mal-entendu; mésintelligence.
παράνοια (ἡ) démence; folie.
παράνομα (τὸ) καὶ
παρανόμι (τὸ) surnom; nom.
παρανομία (ἡ) infraction à la loi; violation des lois; illégalité; illégitimité.
παρανομίζω, surnommer.
παράνομος (ὁ, ἡ) contraire à la loi; illégal; illégitime; ‖ παράνομος πρᾶξις, action illégale; ‖ παράνομος γάμος, mariage illégitime.
παρανομῶ, violer (enfreindre; transgresser) la loi; agir contre les lois.
παρανόμως (ἐπίρ.) illégalement; contrairement à la loi; illégitimement.
παρανοῶ, βλ. παρεννοῶ.
παράνυμφος (ὁ, ἡ) garçon (; fille) d'honneur; § paranymphe.
παρανυχίδα (ἡ) βλ. παρωνυχίς.
παραξαπλόνω, étendre trop.
παραξεκοντακιάζω, βλ. ξεκοντακιάζω.
παραξενάδα (ἡ) βλ. παραξενιά.
παραξενεύω [συνήθ. τριτοπρ.], paraître étrange; étonner; surprendre; § [μέσ.] trouver étrange; s'étonner; être surpris; ‖ μὴν παραξενεύεσαι, ne vous en étonnez pas.
παραξενιὰ (ἡ) singularité; bizarrerie; § caprice; [mauvaise] humeur; fantaisie; lubie; ‖ εἶνε γεμᾶτος παραξενιαίς, il est plein de caprices (de lubies); ‖ ἐβαρέθηκα ταὶς παραξενιαίς του, je suis las de ses mauvaises humeurs; ‖ ὅταν τὸν πιάσῃ ἡ παραξενιά, εἶνε ἀνυπόφορος, quand sa quinte lui prend, il est insupportable; ‖ ἔχει παραξενιαίς, [οἰκ. ἐν.] il a de fâcheux retours.

παραξενιάζω, devenir capricieux (; fantasque; quinteux).
παράξενος (ὁ) singulier; étrange; extraordinaire; étonnant; ‖ παράξενον πρᾶγμα! c'est étrange! ‖ τί παράξενον; qu'y a-t-il d'étonnant? ‖ τί παράξενος ἄνθρωπος! quel original! § capricieux; fantasque; quinteux; bizarre; inégal; ‖ εἶνε πολὺ παράξενος, il est très-capricieux; ‖ αὐτὸ τὸν ἔκαμεν ὀλίγον παράξενον, cela l'a rendu un peu inégal.
παραξηλόνω, découdre (défaire) trop; § βλ. *παρακάμνω*.
παραξοφαίνομαι, paraître étrange; étonner; surprendre; ‖ μοῦ παραξοφαίνεται, je m'étonne.
παράξυλον (τὸ) [ναυτ.] coussin (fourrure) de bitte; ‖ παράξυλα μοχλεύσεως, fourrures d'anspect.
παραπαῖδι (τὸ) enfant adoptif.
παραπαίρνω, prendre (; ôter; enlever) trop; βλ. *παίρνω*· ‖ ἡ φωτιὰ παραπῆρε τὸ κρέας, le feu a havi la viande; § βλ. *ἀποπαίρνω*.
παραπαίω, déraisonner; extravaguer.
παράπαν (ἐπίρ.) [συνήθ. ἐνάρθρ. ἀρν.] aucunement; nullement; point du tout.
παραπανιστὸς (ὁ) qui est de surplus (en plus; par surcroît; par-dessus le marché); surérogatoire.
παραπάνω (ἐπίρ.) plus haut; au-dessus de; au delà de; par-dessus; en sus; davantage; plus; de plus; en plus; ‖ ἀναίβα παραπάνω, montez plus haut; ‖ παραπάνω ἀπὸ τοὺς ἄλλους, au-dessus des autres; ‖ παραπάνω ἀπὸ ὅ,τι ἐπερίμενα, au delà de mes attentes; ‖ πήγαινε ὀλίγον παραπάνω, rangez-vous un peu en delà; ‖ παραπάνω ἀπὸ τὸν μισθόν του, en sus de ses appointements; ‖ [τοῦ ἔδωσαν] εἴκοσι δραχμὰς παραπάνω, vingt drachmes par-dessus; ‖ ἔκαμε [κἄτι] παραπάνω, il a fait plus; ‖ τί θέλεις παραπάνω; que voulez-vous de plus (davantage)? ‖ [διὰ νὰ ἀλλάξω τὸ ὡρολόγιόν μου] ἔδωκα δέκα δραχμὰς παραπάνω, j'ai donné dix drachmes de retour; § [ἐνάρθ. οὐσ.] τὸ παραπάνω, l'excédant; le surplus; le reste; ‖ τὸν εὐχαρίστησα καὶ μὲ τὸ παραπάνω, je l'ai satisfait et par delà; ‖ ἔχει [*χρήματα* κ. λ.] καὶ μὲ τὸ παραπάνω, il en a de reste.
παραπαταΐκι (τὸ) [πτην.] grèbe oreillard.
παραπάτημα (τὸ) faux pas; glissade.
παραπατῶ, faire un faux pas; glisser; ‖ ἐπαραπάτησε, le pied lui a manqué.
παραπείθω, faire changer d'avis; persuader; dissuader; détourner; égarer; entraîner.
παραπεινῶ, avoir trop faim.
παραπειστικὸς (ὁ) persuasif; dissuasif; ‖ [νομ. ἰδ.] παραπειστικαὶ ἐρωτήσεις, questions captieuses (insidieuses).
παραπειστικῶς (ἐπίρ.) captieusement.
παραπέμπω, transmettre; envoyer; faire parvenir; ‖ σᾶς παραπέμπω συνημμένως τὴν ἐπιστολήν του, je vous transmets ci-joint sa lettre; § renvoyer; déférer [en justice]; ‖ [τὸ συμβούλιον τῶν Ἐφετῶν] τὸν παρέπεμψεν ἐνώπιον τῶν κακουργοδικῶν, l'a renvoyé devant les assises; ‖ [ἡ ἀναφορά του] παρεπέμφθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον, a été renvoyée au ministère; ‖ παραπέμπει εἰς τὸν δεῖνα συγγραφέα, il cite (il renvoie à) tel auteur; § [ναυτ.] convoyer; escorter.
παραπέρα (ἐπίρ.) plus au (en) delà; plus loin.
παραπέτασμα (τὸ) rideau; tenture; [*θεάτρου* ἰδ.] toile.
παραπέτο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] parapet; pavois.
παραπετῶ, jeter de côté; rejeter; rebuter; dédaigner; ‖ παραπεταμένος, rebuté; de rebut; [συνεκδ.] méprisé; dédaigné; § [οὐδ.] voler trop [haut]; βλ. καὶ *πετῶ*.
παραπέφτω, βλ. *παραπίπτω*.
παράπηγμα (τὸ) baraque; échoppe; hangar; ‖ [ναυτ.] τὰ παραπήγματα [*πλοίου*], les hauts; les pavois.
παραπηδῶ, sauter trop; § sauter à l'envi (à qui sautera mieux).
παραπικραίνω, affliger beaucoup.
παραπίνω, boire trop (avec excès); § boire à l'envi; [δημ.] tirer au chevrotin.
παραπίπτω, s'égarer; se perdre; ‖ τὸ γράμμα του παρέπεσε, sa lettre s'est égarée; ‖ θὰ σοῦ παρέπεσε, vous l'aurez égaré.
παραπιστεύω, croire trop [facilement]; ‖ δὲν τὸ παραπιστεύω, j'en doute.
παραπλάγιος (ὁ) [ναυτ.] cargue-bouline d'en dehors.
παραπλανῶ, égarer; tromper; induire en erreur; séduire.
παράπλευρος (ὁ, ἡ) latéral; de côté; contigu; attenant.
παραπλεύρως (ἐπίρ.) à côté; tout proche; tout contre.
παραπλέω, côtoyer; naviguer le long de; longer [la côte etc].
παραπληγία (ἡ) paraplégie.
παραπληκτικὸς (ὁ) paraplégique.

παραπληξία (ἡ) βλ παραπληγία.
παραπλήρωμα (τὸ) remplissage; complément; § [γραμμ.] particule explétive.
παραπληρωματικὸς (ὁ) de complément; explétif: § suppléant; supplémentaire; ‖ παραπληρωματικοὶ σύμβουλοι, conseillers suppléants: ‖ ἄρθρον παραπληρωματικόν, article supplémentaire.
παραπλήρωσις (ἡ) remplissage.
παραπλησιάζω, s'approcher trop.
παραπλήσιος (ὁ) approchant; semblable.
παραπλησίως (ἐπίρ.) d'une manière approchante; semblablement; à peu près comme.
παράπλους (ὁ) action de côtoyer.
παραπόδας (ἐπίρ.) ci-dessous.
παραποίησις (ἡ) contrefaçon; [νομ. ἰδ.] contrefaction; [γενικ.] falsification; altération.
παραποιῶ, contrefaire; falsifier; altérer.
παραπόλιος (ὁ,ἡ) [ἀστρον.] circompolaire.
παραπολὺ (ἐπίρ.) trop; beaucoup trop.
παραπομπὴ (ἡ) transmission; envoi; § renvoi; citation; ‖ παραπομπὴ κατηγορουμένου [*εἰς δικαστήριον*], renvoi d'un accusé; ‖ παραπομπὴ εἰς τὴν δεῖνα σελίδα, renvoi à telle page; ‖ κάμνει κατάχρησιν παραπομπῶν, il abuse des citations; § [ναυτ. ἰδ.] convoi.
παραπονετικὸς (ὁ) plaintif; dolent.
παραπόνευμα (τὸ) action de se plaindre; plainte.
παραπονεύομαι, βλ. *παραπονοῦμαι* [*παραπονῶ*].
παραπονιάρης (ὁ) qui aime à se plaindre; qui se plaint (murmure) toujours; qui fait le piteux; [οἰκ.] plaintif.
παράπονον (τὸ) plainte; [πληθ.] doléances; murmures; lamentations; griefs; ‖ ἔχω παράπονα ἐναντίον του, j'ai des griefs contre lui.
παραπονῶ, faire mal; causer une grande douleur; affliger beaucoup; § [οὐδ.] avoir mal; souffrir beaucoup; § [συνήθ. μέσ.] παραπονοῦμαι, se plaindre; se lamenter; [ἐν.] murmurer.
παραπόρτι (τὸ) petite porte; porte dérobée; § guichet.
παραποτάμιον (τὸ) bras (branche) de rivière; affluent.
παραποτάμιος (ὁ, ἡ) situé (sis) aux bords d'une rivière; riverain.
παραπόταμον (τὸ) βλ. *παραποτάμιον*.
παραποῦλι (τὸ) pousse de chou; brocoli.
παραπροῖκι (τὸ) biens paraphernaux.
παράπτωμα (τὸ) faute; manquement; ‖ ἐλαφρὸν (μικρὸν) παράπτωμα, faute légère; peccadille; faute vénielle.
παραρέσκω, plaire beaucoup.
παραρράπτω, coudre au bord de; ajouter; allonger; border; garnir.
παραρρέω, couler auprès (le long) de.
παράρριζον (τὸ) [βοτ.] racine secondaire.
παραρρίπτω, jeter de côté; rejeter; rebuter.
παραρρύματα (τὰ) [ναυτ.] toiles de bande.
παραρτάνη (ἡ) [ναυτ.] fausse suspente.
παράρτημα (τὸ) supplément; appendice; annexe; dépendance; ‖ παράρτημα ἐφημερίδος, supplément d'un journal; ‖ παράρτημα ξενοδοχείου, annexe d'un hôtel; ‖ παραρτήματα οἰκίας, dépendances d'une maison.
παρᾶς (ὁ) [ξεν.] para; centime [turc]; [συνεκδ.] sou; argent; ‖ δὲν ἔχει παρᾶν, il n'a pas le sou; ‖ χρειάζονται παράδες, il faut de l'argent.
παρασάλευσις (ἡ) action de remuer; remuement; dérangement.
παρασαλεύω, remuer; déplacer; déranger; [οὐδ.] bouger.
παράσειον (τὸ) [ναυτ.] pavillon de signaux.
παράσελμα (τὸ) [ναυτ.] banc volant [d'un canot].
παράσημον (τὸ) décoration; ordre; insignes [d'un ordre].
παρασημοφορία (ἡ) collation d'un ordre; décoration.
παρασημοφορῶ, porter une décoration; être décoré; § [καταχρ. μεταβ.] conférer un ordre (une décoration); décorer.
παρασιπάριον (τὸ) [ναυτ.] bonnette de catacois.
παρασιτία (ἡ) parasitisme.
παρασιτικὸς (ὁ) de parasite; parasitique.
παράσιτος (ὁ,ἡ) parasite; pique-assiette; écornifleur; écumeur de marmites.
παρασιτῶ, faire le (faire métier de) parasite; piquer l'assiette; écornifler; courir la lippée.
παρασιώπησις (ἡ) réticence; omission.
παρασιωπῶ, passer sous silence; taire; omettre.
παρασκεπάζω, couvrir trop.
παρασκευάζω, préparer; apprêter; arranger; disposer; § [ναυτ.] παρασκευάζω πλοῖον, gréer (armer) un navire; ‖ παρασκευάζω ἐφόλκιον, armer (équiper) une embarcation; ‖ παρασκευάζω σχοινίον (τὸν ἐργάτην), garnir un cordage (le cabestan).
παρασκεύασμα (τὸ) chose préparée; préparation [anatomique; chimique, etc]; § appareil.

παρασκευαστήριον (τὸ) [ναυτ.] [atelier de la] garniture.
παρασκευαστὴς (ὁ) préparateur.
παρασκευαστικὸς (ὁ) de préparation; préparatoire; préparatif.
παρασκευὴ (ἡ) préparation; apprêts; préparatifs; § [ἡμέρα ἑβδ.] vendredi; || ἡ μεγάλη παρασκευή, le vendredi saint.
παρασκήνια (τὰ) coulisses [de théâtre]; [καὶ καταχρ.] montants; portants; § [ναυτ.] rideaux de tente.
παρασκοπολάβιον (τὸ) hausse d'affût.
παρασπὰς (ἡ) bouture; drageon.
παρασταίνω, βλ. παριστάνω.
παραστὰς (ἡ) [ἀρχαιολ. ἴδ.] ante; [γενικ.] pilastre; montant.
παράστασις (ἡ) représentation; || παράστασις θεατρική, représentation [théâtrale]; || ἔξοδα παραστάσεως, frais de représentation; § description; exposition; peinture; § observation; représentation; || [ὁ πρεσβευτής] ἔκαμε παραστάσεις, a fait des représentations; § présence; [νομ. ἴδ.] comparution; || ἱκανότης πρὸς παράστασιν ἐπὶ δικαστηρίου, capacité d'ester en justice.
παραστάτης (ὁ) assistant; aide; § [ναυτ.] οἱ παραστάται, les apôtres [de l'étrave]; les gaules de bande; [πυρ.] les servants.
παραστατικὸν (τὸ) extérieur; port; prestance.
παραστατικὸς (ὁ) représentant; représentatif; § descriptif; expressif; || [μαθημ.] παραστατικὴ γεωμετρία, géométrie descriptive; § qui a de la prestance; de belle prestance; de belle mine.
παραστατῶ, καὶ
παραστέκω [καὶ μέσ.], assister; aider.
παραστήλιον (τὸ) [ναυτ.] mât de senau.
παράστημα (τὸ) port; air; prestance; mine.
παραστήνω, βλ. παριστάνω.
παραστρατίζω, s'égarer du droit chemin; faire fausse route; se dérouter; s'égarer; dévier; se fourvoyer; donner dans le travers.
παραστράτισμα (τὸ) déviation; égarement; écart.
παρασυναγωγὴ (ἡ) assemblée illicite; conciliabule.
παρασύνθετος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] dérivé d'un composé.
παρασύνθημα (τὸ) [ναυτ.] signal de reconnaissance.
παρασύρω, entraîner; emporter; faire dévier; détourner; égarer; induire [à mal]; || τὸ ῥεῦμα] παρέσυρε δένδρα, entraînait des arbres; || τὸν παρασύρει τὸ πάθος, la passion l'emporte; || τὸ πεῖσμα μὲ παρέσυρε, le dépit m'a égaré; || [τὸ ἆσμά του] σὲ παρασύρει, vous enlève; § [παθητ.] se laisser aller (entrainer; emporter); se porter à; || παρεσύρθη εἰς πράξεις ἀναξίας αὐτοῦ, il s'est porté à des actes indignes de lui.
παρασυστολεὺς (ὁ) [ναυτ.] fausse cargue.
παρασφίγγω, serrer trop
παράτα (ἡ) revue militaire; parade.
παραταῖρι (τὸ) βλ. παρατέρι.
παράταιρος (ὁ) βλ. παράτερος.
παράταξις (ἡ) [disposition en] ordre de bataille; || μάχη ἐκ παρατάξεως, bataille rangée; § [συνεκδ.] revue [militaire]; parade; [γενικ.] procession; cérémonie; pompe; || ἐν πομπῇ καὶ παρατάξει, en grande pompe. || ὁ ἐπὶ τῶν παρατάξεων, le maître des cérémonies.
παράτασις (ἡ) prolongation; [νομ. ἴδ.] prorogation.
παρατατικὸς (ὁ) [γραμμ.] imparfait.
παρατάσσω, ranger en ordre de bataille]; disposer; arranger; || [μεταφ.] τὰ ἐπιχειρήματα ἅτινα παρέταξε, les arguments qu'il a fait valoir.
παρατείνω, prolonger; continuer; || ἵνα παρατείνῃ τὸν βίον του, pour prolonger sa vie; || παρατείνω μίσθωσιν, continuer un bail; || παρατείνει τὴν ὑπόθεσιν, il traîne l'affaire [en longueur]; || [νομ.] παρατείνω προθεσμίαν, proroger un délai; § [μέσ.] se prolonger, continuer; durer; traîner en longueur.
παρατέρι (τὸ) objet dépareillé (déparié).
παράτερος (ὁ) dépareillé; déparié; [μεταφ.] disparate.
παρατήρησις (ἡ) observation; remarque; || αἱ νεώτεραι παρατηρήσεις, les observations récentes; || ἄξιον παρατηρήσεως, digne de remarque; remarquable; § remontrance; représentation; observation; objection; || θὰ τοῦ κάμω παρατηρήσεις, je lui ferai des remontrances; || ἡ ἐλαχίστη παρατήρησις τὸν πειράζει, la moindre observation l'irrite; || ἐδέχθη χωρὶς παρατήρησιν, il a accepté sans objection.
παρατηρητέον (τὸ) [εὔχρ. ἀπολ.] il faut observer; il faut remarquer; il est à remarquer.
παρατηρητὴς (ὁ) observateur; || παρατηρητικὸν πνεῦμα, esprit observateur (d'observation), § [οὐδ. ἐν χρ.] τὸ παρατηρητικόν, βλ. παρατηρητικότης
παρατηρητικότης (ἡ) don (faculté; esprit) d'observation.

παρατηρῶ, regarder; envisager; considérer; contempler; s'apercevoir; remarquer; observer; || τί παρατηρεῖτε τόσον προσεκτικῶς; qu'est-ce que vous regardez si attentivement? || παρατήρησε καλὰ τὸ πρόσωπόν του, envisagez le bien; || δὲν τὸ παρετήρησα, je ne m'en suis pas aperçu; je ne l'ai pas remarqué; || ἡμεῖς αὐτὰ δὲν τὰ παρατηροῦμεν πολύ, nous n'y regardons pas de si près; || δὲν παρετήρησε τὴν διαφοράν, il n'a pas observé (remarqué) la différence; || σᾶς παρατηρῶ ὅτι, je vous ferai remarquer (observer) que.

παρατίθημι [ἀρχ.], βλ. παραθέτω.

παρατιμονιὰ (ἡ) [ναυτ.] embardée; § faux coup de barre; [καὶ γενικ.] faute; pas de clerc; boulette.

παρατιμονιάζω, [ναυτ.] embarder.

παρατοίχιος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ. amarrage] en vache.

παράτολμος (ὁ, ἡ) téméraire; hasardeux; risqué.

παρατόλμως (ἐπίρ.) témérairement.

παρατονία (ἡ) fausse note; faux ton; détonnation.

παράτονος (ὁ, ἡ) qui détonne; faux; discordant.

παράτονος (ὁ) [ναυτ.] galhauban.

παρατονῶ, détonner.

παρατραβῶ, tirer trop; tirailler.

παρατράγωδος (ὁ, ἡ) qui est mal à propos; inconvenant; incongru; saugrenu; absurde; || [οὐδ. οὐσ.] παρατράγωδα, inconvenances; incongruités.

παρατρέπω, faire dévier; détourner; dévoyer; égarer.

παρατρεχάμενος (ὁ) suivant; acolyte.

παρατρέχω, omettre; supprimer; passer [sous silence]; glisser (couler) sur; négliger; § courir trop; § courir à l'envi; disputer le prix de course; jouter à la course.

παρατρίβω, frotter trop.

παράτροπος (ὁ) [ναυτ. ἐνν. νομεύς, couple] dévoyé.

παρατρυπάνισμα (τὸ) faux coup de foret.

παρατρώγω, manger trop; se bourrer; se gorger; § manger à l'envi.

παρατσοῦκλι (τὸ) sobriquet.

παρατυπία (ἡ) vice de forme; § contrefaçon.

παρατυπόνω, imiter par contrefaçon; contrefaire.

παράτυπος (ὁ, ἡ) qui est contre (qui pèche dans) la forme; contraire à la forme; § contrefait.

παρατύπως (ἐπίρ.) contre la forme; contre les formes.

παρατύπωσις (ἡ) contrefaçon [d'un livre]

παρα[illegible]ὼν (ὁ) assistant (présent) par has[illegible] ἐπὶ πραγμ.] qui se trouve sous la main.

παρατῶ, βλ. παραιτῶ.

παραϋιὸς (ὁ) βλ. παραγυιός.

πάραυτα (ἐπίρ.) sur le champ; à l'instant même]; aussitôt; immédiatement.

παραφαίνομαι, paraître (se montrer; se voir) trop.

παραφέρνω, avoir quelque ressemblance; ressembler un peu; approcher de; avoir un petit air de.

παραφέρω, entraîner; emporter; égarer; || ὁ θυμός σὲ παραφέρει, la colère vous égare; § [μέσ.] s'emporter; s'échauffer; se monter.

παραφθάνω [ἰδ. τριτοπρ.], être plus que suffisant.

παραφίνη (ἡ) [ξεν.] paraffine.

παραφθείρω, altérer; corrompre; gâter.

παραφθορὰ (ἡ) altération; corruption.

παραφορὰ (ἡ) transport; emportement; fougue; fureur; || παραφορὰ χαρᾶς, transport de joie; || εἰς τὴν παραφοράν του ἔλεγεν ὅτι, dans son emportement il disait que.

παράφορος (ὁ, ἡ) emporté; furieux; véhément; passionné; fougueux; || εἶνε παράφορος ἄνθρωπος, c'est un emporté; || παράφορον πάθος, passion fougueuse.

παραφορτόνω, charger trop; surcharger; § [μέσ. μεταφ.] importuner trop; excéder; rompre la tête à q'un.

παραφόρτωμα (τὸ) surcharge; § importunité excessive.

παραφόρως (ἐπίρ.) avec emportement; avec transport; furieusement; passionnément; avec véhémence; || ἀγαπῶνται παραφόρως, ils s'aiment éperdument.

παράφραγμα (τὸ) cloison [d'un navire].

παραφράζω, traduire [librement]; paraphraser.

παράφρασις (ἡ) traduction libre; paraphrase.

παραφραστὴς (ὁ) traducteur; paraphraste

παραφραστικὸς (ὁ) paraphrastique.

παραφρονῶ, perdre la raison; devenir fou; tomber en démence; § délirer; extravaguer.

παραφρόνως (ἐπίρ.) follement; avec folie.

παραφροσύνη (ἡ) démence; aliénation [mentale]; folie; délire; || [μεταφ.] αὐτὸ εἶνε παραφροσύνη, c'est de la folie; c'est une insanité.

παράφρων (ὁ,ἡ) aliéné; fou [καὶ μεταφ.].
παραφυὰς (ἡ) rejeton; drageon; surgeon.
παραφύλαξις (ἡ) action de guetter (d'épier); surveillance.
παραφυλάττω, guetter; **être à l'affût** (aux aguets); épier; **observer; surveiller**; § garder trop.
παραφυλλὶς (ἡ) feuilleton.
παράφυλλον (τὸ) [βοτ.] stipule.
παραφωνάζω, crier trop.
παραφωνία (ἡ) fausse note; faux ton; détonnation; [μεταφ.] dissonance; discordance; ‖ κάμνω παραφωνίας, détonner.
παράφωνος (ὁ. ἡ) faux; qui détonne; détonné; dissonant.
παραφωνῶ, détonner.
παραφώνως (ἐπίρ.) d'une voix fausse; en détonnant.
παραφωσώνιον (τὸ) [ναυτ.] bonnette de perroquet.
παραφωτιὰ (ἡ) cheminée; coin du feu.
παραφωτὶς (ἡ) [ναυτ.] hublot
παραχάραγμα (τὸ) βλ. *παραχάραξις*.
παραχαράκτης (ὁ) faux monnayeur; contrefacteur; faussaire [καὶ μεταφ.].
παραχάραξις (ἡ) fabrication de fausse monnaie; faux monnayage; contrefaçon; [νομ.] contrefaction; [μεταφ.] altération; dénaturation.
παραχαράττω, fabriquer de la fausse monnaie; falsifier; contrefaire; [μεταφ.] fausser; dénaturer; altérer
παραχειμάζω, passer l'hiver; hiverner.
παραχειρίζω [ναυτ.], hâler main sur main.
παράχορδος (ὁ, ἡ) discordant; [μεταφ.] absurde; incongru; hors de propos.
παραχρῆμα (ἐπίρ.) tout de suite; à l'instant; immédiatement; sur le champ.
παράχωμα (τὸ) enfouissement; [*φυτοῦ*] buttage.
παραχώνω, enfouir; enterrer; [*φυτὰ*] butter.
παραχώρησις (ἡ) cession; concession; abandon; ‖ [νομ.] παραχώρησις περιουσίας, cession de biens; cession judiciaire; ‖ [μεταφ.] κατὰ θείαν παραχώρησιν, par la grâce (ἐκκλ. par la dispensation) de Dieu.
παραχωρητήριον (τὸ) acte de concession (; de cession).
παραχωρῶ, céder; faire cession; abandonner; concéder; octroyer; ‖ τοῦ παρεχώρησα τὴν θέσιν μου, je lui ai cédé ma place; ‖ [νομ.] παρεχώρησε τὴν περιουσίαν του, il a fait cession [de biens]; ‖ τοῦ παρεχώρησαν τὴν ἐκμετάλλευσιν, on lui a concédé l'exploitation; ‖ [αἱ ἀτέλειαι αὗται] παρεχωρήθησαν ὑπὸ τοῦ βασιλέως, ont été octroyées par le roi.
παραψήνω, cuire (rôtir) trop.
πάρδαλις (ἡ) léopard; panthère [d'Afrique].
παρδαλόχτερας (ὁ) [πτην.] huppe.
παρδαλὸς (ὁ) bigarré; bariolé; tacheté; moucheté; ‖ σκυλὶ παρδαλόν, chien tigré.
παρέγγραπτος (ὁ, ἡ) intercalé; intrus.
παρέγια (ἡ) [ξεν.] compagnie; troupe; bande; coterie; clique
παρεγκεφαλὶς (ἡ) cervelet; parencéphale.
παρεγκλίνω, décliner.
παρέγκλισις (ἡ) déclinaison
παρέγχυμα (τὸ) [ἀνατ.] parenchyme.
παρεγχυματικὸς (ὁ) καὶ
παρεγχυματώδης (ὁ, ἡ) parenchymateux.
παρεδρεύω, être assesseur, § être adjoint.
παρεδρία (ἡ) fonctions d'assesseur; assessorat; § fonctions d'adjoint [de maire]; § [οἰκοδ. délit [d'une pierre].
παρεδρικὸς (ὁ) d'assesseur; assessorial; § d'adjoint.
πάρεδρος (ὁ) assesseur [d'un tribunal]; § adjoint [du maire]; § [ζωολ. ἐπιθ.] anal.
παρέδρως (ἐπίρ.) [οἰκοδ.] en délit.
παρειὰ (ἡ) joue; § [συνεκδ.] paroi; surface; [ναυτ.] joue [du navire].
πάρειμι [ἀρχ.], être présent; assister; § [εὔχρ. ἰδ. ἡ μετοχ.] παρών, présent; ‖ εἷς τῶν παρόντων, un des assistants; ‖ ὁ θεὸς εἶνε πανταχοῦ παρών, Dieu est [présent] partout; ‖ δὲν ἔχω τὴν δύναμιν νὰ ἦμαι πανταχοῦ παρών, je n'ai pas le don de l'ubiquité; ‖ δὲν ἀπήντησε: παρών, il n'a pas répondu à l'appel; ‖ [μεταφ.] [ἐπῆγε] νὰ εἰπῇ τό: παρών, faire acte de présence; ‖ παρόντος τοῦ ἀδελφοῦ του, en présence de son frère; ‖ δὲν ἤμην παρών, je n'y étais pas; ‖ [*ἐν συμβολαίῳ*] παρόντων τῶν δεῖνα καὶ δεῖνα, [à ce] présents tels et tels; ‖ ἡ παροῦσα [ἐπιστολή], la présente [lettre]; ‖ εἰς τὰς παρούσας περιστάσεις, dans les circonstances actuelles; § [οὐδ. μετοχ. οὐσ.] τὸ παρόν, le présent; ‖ δὲν εἶνε τοῦ παρόντος, ce n'est pas de l'heure présente; ‖ πρὸς τὸ παρόν· κατὰ τὸ παρόν· ἐπὶ τοῦ παρόντος, quant à présent; pour le moment; [οἰκ.] pour le présent; [συμβολαιογρ.] de présent; ‖ τὰ παρόντα, l'état [des choses] actuel; la situation.
παρεισάγω, introduire [adroitement; furtivement]; glisser; insinuer.

παρεισαγωγὴ (ἡ) introduction adroite (; furtive); insinuation; intrusion.

παρείσακτος (ὁ, ἡ) intrus; glissé; intercalé.

παρεισδύω, s'introduire adroitement (; furtivement); se glisser; s'insinuer; se faufiler; s'ingérer; se couler.

παρεισφρέω, se glisser dans; s'insinuner; || παρεισέφρησε λάθος, une faute s'y est glissée.

παρεκβαίνω, s'écarter [de son sujet]; || παρεκβαίνει πολὺ συχνά, il ne fait que divaguer.

παρέκβασις (ἡ) digression; écart; divagation.

παρεκβατικὸς (ὁ) de digression; digressif.

παρεκβατικῶς (ἐπίρ.) par (sous forme de) digression; digressivement.

παρεκβολὴ (ἡ) [συνήθ. πληθ.] choix (extraits) [de commentaires].

παρέκει, καὶ

παρεκεῖ (ἐπίρ.) plus loin; plus au delà; en delà; de là; || πήγαινε ὀλίγον παρέκει, rangez-vous un peu en delà; || ὀλίγα βήματα παρέκει, à quelques pas de là.

παρεκκλήσιον (τὸ) chapelle; petite église.

παρεκκλίνω, dévier; s'écarter; [μεταφ.] déroger.

παρέκκλισις (ἡ) déviation; écart.

παρέκτασις (ἡ) allongement; prolongation.

παρεκτείνω, allonger; prolonger; § [μέσ.] s'étendre le long de; border; longer.

παρεκτικὸς (ὁ) qui procure (; produit) qc; fécond en.

παρεκτὸς (ἐπίρ.) en dehors; hors; excepté; hormis; à moins que; || παρεκτὸς τούτου, en outre; || παρεκτὸς ἂν θέλη νὰ ἔλθῃ, à moins qu'il ne veuille venir.

παρεκτρέπω, détourner; faire dévier; § [μέσ.] dévier; s'écarter [du droit chemin]; se fourvoyer; se laisser entraîner; [ἀπολ.] aller trop loin; dépasser les bornes; s'oublier; || παρεξετράπη εἰς ὕβρεις, il en est venu aux (il s'est débordé en) injures; || [ἀπολ.] παρεξετράπη [*ἐπὶ γυναικός*], elle a donné dans le travers.

παρεκτροπὴ (ἡ) déviation; écart; égarement; dérèglement; [πληθ.] déportements; débordements; || ἡ παρεκτροπὴ τῆς μαγνητικῆς βελόνης, la déviation de l'aimant; || αἱ παρεκτροπαὶ τῆς νεότητος, les égarements (les déportements) de la jeunesse.

παρέκφορος (ὁ) [ναυτ.] faux palanquin.

παρέλα (ἡ) [ξεν.ναυτ.] écart; § marguerite de cabestan; § [πληθ.] apparaux.

παρέλασις (ἡ) action de défiler; défilement; défilé.

παρελαύνω, passser devant (; le long de); défiler.

παρέλευσις (ἡ) action de passer (de s'écouler); cours; expiration [d'un terme; d'un délai); || ἡ παρέλευσις τῶν ἐτῶν, le cours des années; || ἡ παρέλευσις τοῦ χρόνου, le cours (; la course) du temps; || μετὰ παρέλευσιν τριῶν ἡμερῶν, au bout de trois jours; trois jours après; || μετὰ παρέλευσιν ἑνὸς μηνός, après un mois [révolu].

παρελθὸν (τὸ) βλ. ***παρέρχομαι***.

παρέλκω, être superflu; être de trop; redonder; § [μεταβ. ναυτ.] hâler à la cordelle.

πάρελξις (ἡ) [ἀστρον.] perturbation.

παρελόνω [ξεν. ναυτ.], écarver.

παρεμβαίνω, intervenir; s'interposer; s'entremettre; || παρεμβαίνω εἰς δίκην, intervenir dans un procès; || παρεμβαίνω ὑπέρ τινος, intercéder pour q'un; || παρενέβη διὰ νὰ τοὺς συμβιβάσῃ, il s'est entremis pour les accommoder.

παρεμβάλλω, mettre (placer) entre; insérer; introduire; interposer; [*λέξιν, φράσιν*] intercaler; interpoler; || παρεμβάλλω προσκόμματα, mettre des obstacles; || [νομ.] παρεμβάλλω τινὰ [εἰς δίκην], mettre (appeler) en cause.

παρέμβασις (ἡ) intervention; entremise.

παρεμβολὴ (ἡ) action d'insérer (; d'interposer, etc); introduction; insertion; intercalation.

παρεμβολίζω [ναυτ.], congréer.

παρέμβολον (τὸ) congréage.

παρέμβυσμα (τὸ) [*ἀτμομηχ.*] garniture.

παρεμπιπτόντως (ἐπίρ.) incidemment.

παρεμπίπτω, tomber entre; s'interposer; intervenir; survenir; || παρενέπεσαν δύο ἑορταί, il intervint deux jours de fête; || ἂν δὲν παρεμπέσῃ τίποτε, à moins d'imprévu; § [μετοχ. ἐπιθ.] παρεμπίπτων, incident.

παρεμποδίζω, entraver; empêcher; embarrasser; gêner; enrayer; intercepter; || παρεμποδίζω τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ ἐμπορίου, entraver le développement du commerce; || παρεμποδίζω πᾶσαν συγκοινωνίαν, intercepter toute communication.

παρεμπόδισις (ἡ) action d'entraver; empêchement; interception; interceptation.

παρεμπρὸς (ἐπίρ.) plus en avant; plus loin; plus au delà.

παρεμφατικὸς (ὁ) [γραμμ. εὔχρ. *ἐπὶ τῶν ἐγκλίσεων*] personnel.

παρεμφερὴς (ὁ, ἡ) ressemblant; approchant de.

παρενείρω, introduire; faire entrer; insérer; glisser; intercaler; ‖ παρενείρω εἰς τὸν λόγον ἀστειότητας, entremêler (parsemer) son discours de plaisanteries.

παρένθεσις (ἡ) parenthèse; ‖ ἐν παρενθέσει, en parenthèse; [μεταφ.] par parenthèse.

παρενθετικὸς (ὁ) écrit (dit; mis) en parenthèse.

παρενθετικῶς (ἐπίρ.) en (;par) parenthèse.

παρενθέτω, insérer; introduire; interposer; intercaler

παρενθήκη (ἡ) interposition; insertion; intercalation.

παρεννόησις (ἡ) malentendu; méprise; mésintelligence.

παρεννοῶ, entendre (comprendre) mal (de travers); se tromper (se méprendre) sur le sens de; mal interpréter; ‖ παρεννόησε τὸ πρωτότυπον, il a mal compris l'original; ‖ [οἱ λόγοι του] παρεννοήθησαν, ont été mal interprétées.

παρενόχλησις (ἡ) action d'importuner (de déranger); dérangement; molestation; vexation; importunité; incommodité; embarras; ennui.

παρενοχλῶ, importuner; déranger; incommoder; embarrasser; gêner; molester; vexer; harceler.

παρεντίθημι [ἀρχ.], βλ. *παρεμβάλλω* καὶ *παρενθέτω*.

παρεντομὴ (ἡ) [ναυτ.] échancrure.

πάρεξ (ἐπίρ.) βλ. *παρεκτός*.

παρεξάρτια (τὰ) [ναυτ.] porte-haubans.

παρεξήγησις (ἡ) fausse interprétation; § malentendu; mésintelligence

παρεξηγῶ, interpréter mal; comprendre mal; fausser le sens; se méprendre sur le sens de qc; [ἐν.] prendre en mauvaise part.

παρέξω (ἐπίρ.) βλ. *παραέξω*

παρεπάνω (ἐπίρ.) βλ. *παραπάνω*.

παρεπίδημος (ὁ, ἡ) étranger de passage; étranger résidant quelque part.

παρεπιδημῶ, résider provisoirement; être de passage.

παρεπίτροπος (ὁ) subrogé tuteur; protuteur.

παρέπομαι, suivre [de près], s'ensuivre, être la conséquence, résulter; ‖ τὸ παρεπόμενον· τὰ παρεπόμενα, la suite; la conséquence; les conséquences.

πάρεργον (τὸ) chose secondaire; accessoire; hors-d'œuvre; travail (occupation) accessoire; ‖ τὸ ἔχει πάρεργον, il ne s'en occupe que dans ses moments perdus; ‖ ἐν παρέργῳ, βλ. *παρέργως*.

παρέργως (ἐπίρ.) accessoirement; incidemment; négligemment; sans faire attention; en passant; par manière d'acquit.

παρερμηνεία (ἡ) καὶ

παρερμήνευσις (ἡ) fausse interprétation; explication erronée; contre sens.

παρερμηνεύω, interpréter (expliquer) mal; faire un (des) contre-sens.

παρέρχομαι, passer à côté (le long) de; dépasser; franchir; laisser de côté; omettre; taire; ‖ δὲν δύναμαι νὰ παρέλθω ἀπαρατήρητον, je ne puis me dispenser de remarquer; ‖ [καὶ ἀπολ.] ἂς παρέλθωμεν, passons; § [οὐδ.] se présenter; avancer; ‖ παρῆλθεν εἰς τὸ μέσον, il s'est avancé; ‖ παρῆλθεν εἰς τὸ βῆμα, il monta à la tribune; § [συνήθ. ἀπολ.] passer; s'écouler; expirer; ‖ ὁ καιρὸς παρέρχεται, le temps passe (s'écoule); ‖ παρῆλθεν ἡ προθεσμία, le terme est expiré; ‖ ‖ παρῆλθεν ὁ καιρὸς καθ' ὅν . ., le temps est loin, où . .; § [μετοχ. ἀορ. ἐπιθ.] παρελθών, passé; écoulé; ‖ τὸν παρελθόντα μῆνα, le mois dernier; le mois passé; ‖ τὴν παρελθοῦσαν πέμπτην, jeudi dernier; ‖ τὰ παρελθόντα, les choses passées; les temps (;les événements) passés; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ παρελθόν, le passé; [οἰκ.] le temps jadis; ‖ κατὰ τὸ παρελθόν, dans (par) le passé.

πάρεσις (ἡ) [ἰατρ.] parésie.

παρεσκευασμένως (ἐπίρ.) avec préparation (; préméditation).

παρευθὺς (ἐπίρ.) immédiatement; à l'instant; sur le champ; incontinent; [tout] de suite; aussitôt.

παρευρίσκομαι, se trouver (être) présent; assister; y être; en être; ‖ δὲν παρευρέθην, je n'y étais pas; ‖ δὲν παρευρέθην εἰς τοὺς γάμους, je n'étais pas de la noce; ‖ παρακαλεῖσθε νὰ παρευρεθῆτε, vous êtes prié d'y assister.

παρέχω, donner; fournir; procurer; occasionner; causer; ‖ παρέχω τὰ μέσα, procurer les moyens; ‖ παρέχω ἀφορμὴν εἰς, donner lieu (sujet) à; occasionner; ‖ παρέχω ὕλην εἰς [μεταφ.], donner matière à; prêter à; ‖ παρέχω πίστιν, ajouter foi.

παρηγορητὴς (ὁ) consolateur.
παρηγορητικὸς (ὁ) consolant: de consolation. consolateur.
παρηγορία (ἡ) consolation; adoucissement.
παρήγορος (ὁ, ἡ) consolant; § οὐσ.] consolateur.
παρηγορῶ, consoler; adoucir.
παρηγόρως ἐπίρ.) d'une manière propre à consoler; en consolateur.
παρηκοΐα (ἡ) désobéissance.
παρήκοος (ὁ, ἡ) désobéissant; indocile.
παρῆλιξ (ὁ, ἡ) qui est sur le retour [de l'âge] (sur son déclin); d'un âge avancé; d'un certain âge; entre deux âges.
παρήλιον (τὸ) [ἀστρον.] parhélie
παρήχησις (ἡ) ressemblance de son; assonance; § [γραμμ.] allitération.
παρθένα (ἡ) βλ. *παρθένος*.
παρθεναγωγεῖον (τὸ) institution (école) de jeunes filles; pensionnat de demoiselles.
παρθενία (ἡ) virginité; [οἰκ.] pucelage.
παρθενικὸς (ὁ) virginal.
παρθένιον (τὸ) φυτ.] matricaire.
παρθενομήτωρ (ἡ) [ἐκκλ.] vierge mère; la Sainte Vierge
παρθένος (ὁ, ἡ) vierge; § [θηλ. ἰδ.] vierge; fille; [οἰκ. καὶ κωμ.] pucelle; § [Γρφ.] ἡ Παρθένος, la Sainte Vierge.
παρθενοῦδι (τὸ) βλ. *παρθένιον*· § mercuriale
παρθενοφθορία (ἡ) défloration.
παρίας (ὁ) paria; μεταφ. déshérité.
παριππεύω, aller à cheval (chevaucher) à côté de.
παρίσαλος (ἡ) [ναυτ.] ligne d'eau.
πάρισος (ὁ, ἡ) [presque] égal.
παρίσταμαι, être présent; assister; [νομ. ἰδ.] comparaître; ester en jugement; ‖ οἱ παριστάμενοι, les assistants; ‖ παρισταμένου τοῦ νομάρχου, en présence du préfet; ‖ παρέστην μάρτυς ἀστείας σκηνῆς, j'ai été témoin d'une scène plaisante; ‖ παρέστη αὐτοπροσώπως [*ἐπὶ δικαστηρίου*], il a comparu en personne; ‖ [οἱ ἀνήλικοι] δὲν δύνανται νὰ παρίστανται ἐπὶ δικαστηρίου, ne peuvent ester [en jugement]; § se présenter; se montrer; paraître; ‖ τὸ πρᾶγμα παρίσταται πιθανόν, la chose paraît probable.
παριστάνω, βλ. *παριστῶ*
παρίστια (τὰ) [ναυτ.] bonnettes.
παριστῶ [καὶ *παριστάνω*], représenter; figurer; présenter; [συνεκδ.] décrire; dépeindre; exposer; rendre; [*ἐπὶ ἠθοποιοῦ*] jouer; faire; donner; ‖ παριστάνω κωμῳδίαν, représenter une comédie; ‖ [ἡ εἰκὼν αὐτὴ] παριστᾷ τὸν κατακλυσμόν, représente le déluge; ‖ [ὁ λύχνος] παρίστανε τὴν πρῷραν τοῦ πλοίου, figurait la proue du navire; ‖ μᾶς παρέστησεν ὅτι, il nous a représenté (expliqué) que; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ παραστήσῃ σαφῶς τὰς ἰδέας του, présenter (exposer) ses idées avec clarté; ‖ [οὐδεμία λέξις δύναται] νὰ παραστήσῃ ὅ,τι αἰσθάνομαι, rendre ce que j'éprouve; ‖ ποῖος παριστάνει τὸν Ὀρέστην; qui joue [le rôle d'] Oreste? ‖ τί παριστάνουν ἀπόψε; qu'est-ce qu'on donne (joue) ce soir?
παρκέτα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] loch.
παρκέτον (τὸ) [ξεν.] parquet.
παρμακλίκι (τὸ) [ξεν.] balustrade; grille [de bois]; travée.
παρμὸς (ὁ) prise; capture
παρνασσιδεὺς (ὁ) [*ἐπὶ ποιητοῦ*] parnassien
παροδικὸς (ὁ) de passage; passager.
παροδικῶς (ἐπίρ.) passagèrement; en passant; pour peu de temps.
παρόδιος (ὁ, ἡ) qui est sur (au bord de) la route; ‖ οἱ παρόδιοι [ἰδιοκτῆται], les propriétaires riverains.
παροδίτης (ὁ) passant; voyageur.
πάροδος (ἡ) passage; rue (chemin) de traverse; ‖ [μεταφ.] ἐν παρόδῳ, en passant; § couloir; corridor; ‖ αἱ πάροδοι πλοίου, les passavants
παροιακίζω [ναυτ.], embarder.
παροικία (ἡ) paroisse; quartier; voisinage; § séjour passager; § colonie; ‖ ἡ ἐν Παρισίοις ἑλληνικὴ παροικία, la colonie grecque de Paris.
πάροικος (ὁ, ἡ) étranger domicilié dans une ville.
παροικῶ, habiter (être logé) auprès; § résider en pays étranger.
παροιμία (ἡ) proverbe; ‖ κατὰ τὴν παροιμίαν· τὸ τῆς παροιμίας, suivant le proverbe; comme dit le proverbe.
παροιμιακὸς (ὁ) proverbial.
παροιμιακῶς (ἐπίρ.) proverbialement.
παροιμιογράφος (ὁ) parémiographe.
παροιμιώδης (ὁ, ἡ) proverbial.
παροιμιωδῶς (ἐπίρ.) proverbialement.
παροίνιος (ὁ, ἡ) qui se dit (se fait) en buvant (; à table); ‖ παροίνιον ᾆσμα, chanson à boire; chanson bachique.
πάρολι (τὸ) [ξεν.] paroli.
παρολίγον (ἐπίρ.) βλ. *ὀλίγον*.
πάρολκος (ὁ) [ναυτ.] faux-bras.
παρομοιάζω, assimiler; comparer; § [οὐδ.] ressembler; approcher.

παρομοιόνω, assimiler; comparer.
παρόμοιος (ὁ) pareil; semblable; ressemblant; approchant; ‖ κἄτι τί παρόμοιον, quelque chose d'approchant.
παρομοίως (ἐπίρ.) pareillement; de même; ‖ [ἐπὶ ἀπαντήσεως εἰς εὐχὴν] παρομοίως! et vous pareillement.
παρομοίωσις (ἡ) comparaison.
παρὸν (τὸ) βλ. *πάρειμι*.
παρονομάζω, surnommer.
παρονομασία (ἡ) surnom; § [γραμμ.] paronomase.
παρονομαστὴς(ὁ)[μαθημ.]dénominateur.
παροξύνω, irriter; aigrir; exciter; § [γραμμ.] marquer d'un accent aigu l'avant-dernière syllabe; § [ναυτ.] pincer le vent.
παροξυσμὸς (ὁ) irritation; accès; [διδ.] paroxysme.
παροξύτονος (ὁ, ἡ) qui a l'accent aigu sur l'avant-dernière syllabe; paroxyton.
παροξυτόνως (ἐπίρ.) avec l'accent aigu sur l'avant-dernière syllabe.
παροπλίζω, désarmer [τὸ un vaisseau].
παροπλισμὸς (ὁ) désarmement.
παρόραμα (τὸ) bévue; inadvertance; ‖ τυπογραφικὰ παροράματα, fautes d'impression; coquilles; [λατ.] errata.
παροργίζω, mettre en colère; fâcher; irriter.
παρόργισις (ἡ) καὶ
παροργισμὸς (ὁ) irritation.
παρόρμησις (ἡ) exhortation; excitation; stimulation.
παρορμητικὸς (ὁ) exhortatif; excitatif; stimulant.
παρορμῶ, exhorter; exciter; pousser; stimuler.
παρορῶ, βλ. *παραβλέπω*.
παρότρυνσις (ἡ) excitation; exhortation; stimulation.
παροτρύνω, exciter; stimuler; exhorter; pousser; animer; aiguillonner.
παροῦσα (ἡ) βλ. *πάρειμι*.
παρουσία (ἡ) présence; ‖ ἐπὶ παρουσίᾳ μου, en ma présence; moi présent; devant moi; ‖ ἡ δευτέρα παρουσία [ἐκκλ.], le jugement dernier; le second avénement.
παρουσιάζω, présenter; produire; exhiber; ‖ ἐπαρουσιάσθη εἰς τὸν βασιλέα, il s'est présenté au roi; ‖ ἐπαρουσίασε τοὺς μαρτυράς του, il a produit ses témoins; ‖ ἐπαρουσίασε τὸ διαβατήριόν του, il a exhibé son passeport; ‖ παρουσιάζομαι εἰς τὸ δικαστήριον, se présenter en justise; comparaître.
παρουσίασις (ἡ) présentation; production [de pièces, etc]
παρουσιαστικὸν (τὸ) prestance; mine [imposante].
παρουσιαστικὸς (ὁ) qui a de la prestance; imposant.
παροχέτευσις (ἡ) dérivation; canalisation
παροχετεύω, faire dériver; canaliser.
παροχὴ (ἡ) fournissement; prestation; dispensation; § largesse; prodigalité; faveur; ‖ αἱ ὑπουργικαὶ παροχαί, les faveurs (les prodigalités) ministérielles; § [ἀτμομηχ.] παροχὴ ὕδατος, alimentation.
παρόχθιος (ὁ, ἡ) riverain.
παροχικὸς (ὁ) d'alimentation.
πάροχος (ὁ, ἡ) qui fournit (donne; procure); fournisseur; dispensateur.
παροψὶς (ἡ) assiette; petit plat.
παρρησία (ἡ) assurance; courage; franc-parler; franchise; rondeur; ‖ παρρησίᾳ [ἐπιρ.],franchement; ouvertement; sans réserve; rondement; sans-façon.
παρρησιαστικὸς(ὁ)franc; ouvert; assuré.
πάρσιμον(τὸ) action de prendre; prise; βλ. *παίρνω*
παρτίδα (ἡ) [ξεν.] partie; compte.
παρτσαδιάζω, mettre en pièces; morceler.
παρτσᾶς (ὁ) [ξεν.] parcelle; morceau.
παρυδάτιος (ὁ, ἡ) aquatique.
παρυπέρα (ἡ) [ναυτ.] fausse-drisse
παρυπήνη (ἡ) [ναυτ.] fausse sous-barbe.
παρυφὴ (ἡ) bordure; lisière; liséré; § frange.
παρῳδία (ἡ) parodie.
παρῳδῶ, parodier.
παρωκεάνειος (ὁ, ἡ) situé (sis) près de l'océan; habitant les bords de l'océan; océanien.
πάρων (ὁ) [*εἶδ. πλοίου*] **brig.**
παρὼν (ὁ) βλ. *πάρειμι*.
παρῶνος (ὁ) [πτην.] **espèce de gravelot.**
παρωνυμία (ἡ) καὶ
παρωνύμιον (τὸ) **surnom; sobriquet.**
παρωνυχὶς (ἡ) **envie [près des ongles];** ‖ [μεταφ.] δὲν πρόκειται περὶ παρωνυχίδος, **il ne s'agit pas d'une bagatelle.**
πάρωρα (ἐπίρ.) **trop tard.**
παρώρεια (ἡ) **contre-fort [de montagne].**
παρωτὶς (ἡ) **parotide; oreillon.**
παρῳχημένος (ὁ) **passé [depuis longtemps].**
πᾶς (*πᾶσα, πᾶν*), **tout; chaque;** ‖ πάντες οἱ ἄνθρωποι, **tous les hommes;** ‖ πᾶσα λέξις, **chaque mot;** ‖ πᾶς ἄλλος, **toute**

autre personne ; ‖ ἀνὰ πᾶν βῆμα, à chaque pas ; ‖ ἐν πάσῃ σπουδῇ, en toute hâte; ‖ ἀντὶ πάσης ἄλλης τιμωρίας, pour toute punition; ‖ ἐν πάσῃ μυστικότητι, en grand secret; ‖ καιρὸς παντὶ πράγματι [παροιμ.], chaque chose à son temps; ‖ πάντες γνωρίζουσιν ὅτι.., tout le monde sait que; ‖ τοὺς γνωρίζω πάντας, je les connais tous; ‖ ἐνώπιον πάντων, devant tout le monde; ‖ ὑπὲρ πάντας, au-dessus de tous ; ‖ πᾶς ὅστις, tout homme (toute personne) qui; ‖ πάντες ὅσοι, tous ceux qui ; ‖ πᾶν ὅ,τι γνωρίζω, tout ce que je sais; ‖ γίνομαι τοῖς πᾶσι τὰ πάντα [φρ. Γρφ.], se faire tout à tous; § [οὐδ. ἀπολ.] [τὸ] πᾶν· [τὰ] πάντα, tout; toute chose; ‖ ὁ θεὸς ἐδημιούργησε τὰ πάντα, Dieu a créé toutes choses; ‖ ἀπώλεσε τὸ πᾶν, il a tout perdu; ‖ πάντα ἔχουσι καλῶς, tout va bien; ‖ τὸ πᾶν εἶνε νὰ μάθωμεν ἄν, l'important est de savoir si; ‖ εἶνε τὸ πᾶν δι' αὐτόν, c'est tout pour lui; c'est son tout; ‖ πρὸ παντός, avant tout; ‖ πρὸ πάντων, surtout; principalement; par-dessus tout; ‖ διὰ παντός· διὰ πάντα, pour toujours; à jamais; ‖ μίαν (φορὰν) διὰ πάντα, une fois pour toutes; une bonne fois; ‖ τέλος πάντων, enfin; au bout du compte; ‖ κατὰ πάντα, en tout point; sous tous les rapports; tout à fait; ‖ ἐν πᾶσι, en toute chose; ‖ ἐπὶ πᾶσι, après tout; du reste; ‖ πᾶν τοὐναντίον, tout le (tout au) contraire; § [θηλ. δημ. ἀκλ.] πᾶσα ἕνας, chacun; ‖ πᾶσα χρόνο, chaque année; tous les ans; ‖ πᾶσα βράδυ, chaque soir; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ πᾶν, l'univers; ‖ ὁ θεὸς τοῦ παντός, le Dieu de l'univers.

πασάλειμμα (τὸ) action d'oindre (; d'enduire); graissage; barbouillage; ravalement (d'un mur); § [μεταφ.] instruction incomplète; légère teinture [d'une science, etc.].

πασαλείφω, oindre; enduire; barbouiller; graisser; ravaler [un mur]; § [μεταφ.] instruire incomplètement; donner une légère teinture de quelque science, etc.; βλ. *ἀλευρόνω*.

πασαλίκι (τὸ) [ξεν.] pachalik.

πασαμπάγκος (ὁ) [ξεν. ναυτ.] banc volant; marchepied.

πασᾶς (ὁ) [ξεν.] pacha.

πασίγνωστος (ὁ, ἡ) connu de tout le monde; notoire; de notoriété publique.

πασιγνώστως (ἐπίρ.) notoirement.

πασίδηλος (ὁ, ἡ) évident; manifeste; qui saute aux yeux.

πασιδήλως (ἐπίρ.) évidemment; manifestement.

πασιέντσα (ἡ) [ξεν.] réussite.

πασιφανὴς (ὁ, ἡ) βλ. *πασίδηλος*.

πασιφανῶς (ἐπίρ.) βλ. *πασιδήλως*.

πάσον (τὸ) [ξεν.] pas; ‖ ἔρχεται μὲ τὸ πάσο του [φρ.], il vient de son petit pas.

πασπαλίζω, καὶ

πασπαλόνω, saupoudrer.

πασπάτευμα (τὸ) action de tâtonner (; de palper); tâtonnement; action de fureter; [οἰκ.] furetage.

πασπατεύω, tâtonner; palper; fureter.

πάσσα (ἡ) [ἁλιευτ.] appât.

πάσσα (ἡ) [ξεν. *ἐπὶ χαρτοπ.*] passe.

πασσαλίσκος (ὁ) petit pieu; petit poteau; cheville.

πάσσαλος (ὁ) poteau; pieu; piquet; pal; palis; ‖ περίφραγμα (φράκτης) ἐκ πασσάλων, palissade; ‖ πάσσαλος πασσάλῳ ἐκκρούεται [παροιμ. ἀρχ.], un clou chasse l'autre.

πασσαλοσανὶς (ἡ) [οἰκοδ.] palplanche.

πασσαλῶ, piqueter.

πασσάλωσις (ἡ) [ὁδοπ.] piquetage.

πασσέτα (ἡ) [ξεν. *εἶδ. χαρτοπ.*] bassette.

πασσίζω, βλ. *πασπαλίζω*.

πάστα (ἡ) [ξεν.] pâte; § pli; plissé.

παστὰς (ἡ) chambre nuptiale.

παστέλλι (τὸ) pâté fait de miel et de sésame.

παστίτσιον (τὸ) [ξεν.] pâté; gâteau.

παστοκύδωνον (τὸ) pâte de coing.

παστολέμονον (τὸ) petit citron [à confire].

παστόνω, saler.

παστὸς (ὁ) chambre nuptiale; lit nuptial; ‖ ὅ,τι πάρῃ ἡ νύφη 'ς τὸν παστὸν [παροιμ.], au coucher se gagne le douaire.

παστὸς (ὁ) salé; § [οὐδ. οὐσ. περιληπτ.] τὰ παστά, la salaison; les salaisons.

παστουρμᾶς (ὁ) [ξεν.] viande salée.

παστόψαρον (τὸ) poisson salé; ‖ τελείωσε τὸ παστόψαρον (φρ. παροιμ.), adieu paniers, vendanges sont faites; c'est fini.

πάστρα (ἡ) propreté; netteté; ‖ [μεταφ.] τὰ ἔκαμεν ὅλα πάστρα, il a fait table rase (nette); il a tout râflé; [καὶ ἀλλ.] il a tout perdu (gaspillé).

πάστρευμα (τὸ) nettoyage; nettoiement; curage; épluchage; βλ. *παστρεύω*.

παστρεύω, nettoyer; purger; décrasser [un habit]; curer [un puits]; éplucher [des légumes]; βλ. καὶ *καθαρίζω*; § [μεταφ.] se défaire de; expédier; dépêcher; exterminer; [οἰκ.] râfler.

παστρικὰ (ἐπίρ.) proprement; nettement; purement; § clairement; tout net; franchement; ouvertement; ‖ εἶπε το παστρικά, tranchez le mot.
παστρικὸς (ὁ) propre; net; ‖ κάμνει παστρικὴν δουλειάν, il travaille proprement; ‖ (καὶ εἰρων.) παστρική δουλειά! c'est du propre! Βλ. καὶ *καθαρός*· § [οὐσ. ειρων.] mauvais garnement; vaurien; drôle; ‖ (*ἐπὶ γυν.*) παστρικιά, drôlesse; créature; femme de mauvaise vie
παστρικούλης (ὁ) καὶ
παστρικούτσικος (ὁ) propret.
πάστωμα (τὸ) salage.
πάσχα (τὸ) pâques; [*τὸ τῶν Ἰουδαίων* ἰδ.] pâque; ‖ τὸ πάσχα [ἐπιρ. χρόν.], à pâques; ‖ ἡ παραμονὴ τοῦ πάσχα, la veille de pâques; ‖ ἐφέτος τὸ πάσχα εἶνε ἀργά (ἐνωρίς), pâques est haut (bas) cette année; ‖ τὰ κεριὰ τοῦ πάσχα, les cierges pascals; ‖ καθημέραν δὲν εἶνε πάσχα (παροιμ.), tous les jours n'est pas fête; tous jours ne sont pas noces.
πασχάζω, célébrer la fête de pâques; § rompre le carême; faire (manger) gras.
πασχαλιὰ (ἡ) fête de pâques; § (δένδρ.) lilas; [καταχρ.] lilas des Indes; arbre à chapelets.
πασχαλινὸς (ὁ) de pâques; pascal; § [*ἐπὶ φαγητοῦ*] gras.
πασχάλιον (τὸ) canon pascal; ‖ ἔχασε τὰ πασχάλια του [φρ.], il a perdu la carte; il s'est embrouillé.
πασχάλιος (ὁ) pascal.
πασχίζω, s'efforcer; tâcher; se donner de la peine; faire son possible; prendre à tâche; ‖ [ἀπολ.] θὰ πασχίσω, je tâcherai; je ferai mon possible.
πάσχω, souffrir; pâtir; être malade; ‖ οἱ ὑπὲρ τῶν ἄλλων πάσχοντες, ceux qui souffrent pour les autres; ‖ πάσχει πολύ, il souffre beaucoup; [*ἐπὶ ἀσθ.*] il est très-souffrant; ‖ οἱ πάσχοντες ἀδελφοί μας, nos frères en détresse; ‖ [ὁ ἀθῶος] πάσχει χάριν τοῦ ἐνόχου, pâtit pour le coupable; ‖ πάσχει πρὸ δύο μηνῶν, il est malade (il souffre) depuis deux mois; ‖ τὸ πάσχον μερος, la partie souffrante (; affectée); ‖ πάσχει ἀρθρίτιδα, il est atteint (il souffre) de la goutte; il a la goutte; ‖ πάσχει τὸ στῆθός του, il est malade de la poitrine; sa poitrine est affectée; § essuyer [une perte]; éprouver; subir; βλ. καὶ *παθαίνω*· ‖ δίκαια πάσχει, il a ce qu'il mérite; ‖ [μετοχ. ἐπιθ.] ὁ παθών, la personne (νομ. la partie) lésée; ‖ οἱ ἐκ τῆς πλημμύρας παθόντες, les victimes de l'inondation.
πάταγος (ὁ) fracas; bruit; [μεταφ.] tapage; éclat. Βλ. *κρότος*.
παταγώδης (ὁ, ἡ) bruyant; tapageur
παταγωδῶς (ἐπίρ.) bruyamment.
πατάνη (ἡ) gamelle.
πατάσσω, frapper; [συνεκδ.] punir; sévir contre.
πατάτα (ἡ) [ξεν.] pomme de terre.
πατέρας (ὁ) βλ. *πατήρ*.
πατερίτσα (ἡ) béquille; § [*ἡ τῶν ἀρχιερέων*] crosse.
πατερμὸν (τὸ) [σύνηθ. πληθ.] rosaire; chapelet; patenôtres.
πάτερον (τὸ) καὶ
πατερὸν (τὸ) poutre; solive.
πατηκόνω, fouler; presser; entasser; encoffrer; ‖ [μεταφ.] τὴν ἐπατήκωσε, il a rempli son ventre; il s'est bien rembourré.
πάτημα (τὸ) action de fouler; foulage; pressurage [de raisins, etc]; § [σπ.] pressoir; cuve; § pas; trace; ‖ πατήματα ἀνθρώπου εἰς τὴν ἄμμον, des pas d'homme sur le sable; § prise; prétexte; motif; sujet; ‖ δίδω πάτημα, donner prise; ‖ εὑρίσκω πάτημα νά, trouver prise (occasion) de; trouver le joint; avoir sujet de.
πατημασιὰ (ἡ) vestige; trace; pas.
πατὴρ (ὁ) père; [οἰκ.] papa; ‖ ἀπὸ πατρὸς εἰς υἱόν, de père en fils; ‖ θὰ τὸ εἰπῶ εἰς τὸν πατέρα (τοῦ πατέρα), je le dirai à papa; ‖ οἱ πατέρες ἡμῶν, nos pères; nos ancêtres; ‖ πρὸς πατρὸς πάππος, grand-père paternel; ‖ Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, notre Père qui êtes aux cieux; ‖ τὸ Πάτερ ἡμῶν, le Pater; [δημ.] la patenôtre; ‖ [*ἐπὶ μοναχῶν*] ὁ πατὴρ (δημ. ὁ πάτερ) Γρηγόριος, le père Grégoire; le frère Grégoire; ‖ οἱ Πατέρες [τῆς Ἐκκλησίας], les Pères.
πατητὴ (ἡ) [*εἶδ. ῥαφῆς*] point en avant.
πατητῆρι (τὸ) pressoir; cuve.
πατητὴς (ὁ) celui qui foule la vendange; fouleur.
πατητὸς (ὁ) foulé; pressé; emboîté.
πατινάδα (ἡ) [ξεν.] sérénade; aubade.
πατόκορφα (ἐπίρ.) de la tête aux pieds; de pied en cap; de fond en comble; ‖ τὸν ἔλουσα πατόκορφα, je lui ai lavé la tête.
πατόνω, planchéier [une chambre, etc]; § mettre un fond; foncer; renfoncer [un tonneau, etc]; § βλ. *πατηκόνω*· § [οὐδ. [*ἐν θαλάσσῃ*] toucher le fond (la terre); ‖ δὲν πατόνω, je perds terre; ‖

αὐτοῦ δὲν πατόνει κανείς, là il n'y a pas pied.

πατόξυλον (τὸ) solive [de plancher].

πάτος (ὁ) fond; cul; bas; ‖ πάτος βαρελίου, fond (cul) d'un tonneau; ‖ [τὸ κρασί] εἶνε εἰς τὸν πάτον, est au bas; ‖ ἄδειασε τὸ ποτῆρί του ἕως τὸν πάτον, il a vidé son verre; il a fait rubis sur l'ongle; ‖ πῆγε εἰς τὸν πάτον, il est allé au (à) fond; § rayon [d'une armoire, etc]; tablette; § semelle [de botte]; ‖ βάζω νέους πάτους [εἰς ὑποδήματα], ressemeler; mettre une carrelure; § couche; lit; ‖ ἕνα πάτον κεράσια, ἔπειτα ἕνα πάτον ζάχαρη, une couche de cerises, puis une couche de sucre; § fondement; anus; siège; ‖ βάζω βδέλλαις εἰς τὸν πάτον, mettre des sangsues au siège; ‖ ἐβγῆκεν ὁ πάτος του, il a eu une chute de l'anus.

πατοῦνα (ἡ) plante [du pied]; § semelle de soulier].

πατοῦσα (ἡ) plante [du pied].

πατραγαθία (ἡ) [συνήθ. πληθ.] exploits (vertus; droits, etc) du père (des ancêtres).

πατραλοίας (ὁ) parricide.

πατριὰ (ἡ) tribu; race; famille.

πατριαρχεῖον (τὸ) patriarcat; siège patriarcal; § palais du patriarche.

πατριαρχεύω, être patriarche.

πατριάρχης (ὁ) patriarche.

πατριαρχία (ἡ) patriarcat; patriarchie.

πατριαρχικὸς (ὁ) patriarcal

πατριαρχικῶς (ἐπίρ.) patriarcalement.

πατρίδα (ἡ) βλ. *πατρίς*.

πατριδογραφία (ἡ) connaissance de son pays; géographie indigène.

πατρίκιος(ὁ)patricien; patrice; § [ἱστορ.] pair [de France].

πατρικὸς (ὁ) paternel.

πατρικῶς(ἐπίρ.)en père; paternellement.

πάτριος (ὁ, ἡ) du père; paternel; des ancêtres; héréditaire; ‖ ἡ πάτριος γῆ, le sol natal; la patrie.

πατρὶς (ἡ) patrie; pays; ‖ φεύγω ἀπὸ τὴν πατρίδα, quitter la patrie; s'expatrier; ‖ ἐπιστρέφω εἰς τὴν πατρίδα, revenir en sa patrie (en son pays); se rapatrier; ‖ καλὴν πατρίδα! [εὐχή], bon retour [au pays]! § [δημ.] compatriote; pays; ‖ καλημέρα, πατρίδα! bonjour, pays!

πατριώτης (ὁ) compatriote; [δημ.] pays (θηλ. payse); ‖ [μεταφ. ἐπὶ προσφωνήσεως] αἴ, πατριώτη! hé, l'ami! § patriote.

πατριωτικὸς (ὁ) patriotique.

πατριωτικῶς (ἐπίρ.) patriotiquement.

πατριωτισμὸς (ὁ) patriotisme; ‖ ψευδὴς πατριωτισμός, patrioterie.

πατρογονικὸς (ὁ) paternel; des ancêtres; des aïeux; héréditaire.

πατρόθεν (ἐπίρ.) du père; de son père; du côté paternel.

πατροκτονία (ἡ) [crime de] parricide.

πατροκτόνος (ὁ, ἡ) coupable de parricide; parricide.

πατροπαράδοτος(ὁ, ἡ) transmis de père en fils; héréditaire; § traditionnel.

πατροπαραδότως(ἐπίρ.) de père en fils; § par tradition; traditionnellement.

πατρότης (ἡ) paternité.

πατρυιὸς (ὁ) beau-père; parâtre.

πατρώζω, ressembler à (tenir de) son père; ‖ ἀληθῶς πατρώζει, il est fils [et bien fils] de son père.

πάτρων (ὁ) patron; protecteur; [*ἐπὶ κακοῦ*] fauteur.

πατρωνεύω, patronner.

πατρωνία (ἡ) patronage; protection.

πατρωνυμία (ἡ) dénomination (nom) patronymique.

πατρωνυμικὸς (ὁ) patronymique.

πατρῷος (ὁ) paternel

πατσαβοῦρα (ἡ) torchon; lambeau sale; chiffon; ‖ ἡ πατσαβοῦρα τοῦ τουφεκιοῦ, la bourre; § [συνεκδ. *ἐπὶ γυναικὸς*] salope; drôlesse; ‖ [συνεκδ. *ἐπὶ ἐφημερίδος*] journal ordurier (immonde); [χυδ.] torche-cul.

πατσαβουριάζω, chiffonner; salir; friper.

πατσᾶς (ὁ) pieds de mouton (tripes, etc) à la poulette

πατσομύτης (ὁ) camard; camus.

πατσὸς (ὁ) écrasé; épaté; aplati.

πατσουρομύτης (ὁ) βλ. *πατσομύτης*

πατσουρὸς (ὁ) βλ. *πατσός*.

πάτταλος (ὁ) βλ. *πάσσαλος*.

πατῶ, mettre le pied (les pieds); marcher sur; fouler; ‖ δὲν θὰ πατήσω πλέον εἰς, je ne mettrai plus les pieds dans; ‖ δὲν θὰ πατήσῃ πλέον τὸ κατῶφλί μου, il ne passera plus le seuil de ma porte; ‖ πρόσεχε ποῦ πατεῖς, prenez garde où vous marchez; ‖ ἐπάτησε τὸ πόδι μου, il a marché sur mon pied; ‖ πατεῖ ἐλαφρά, il a le pied léger; ‖ πατεῖς με πατῶ σε [φρ. ἐπιρ. *ἐπὶ φευγόντων κ. λ.*], en marchant l'un sur l'autre; en se bousculant; à la débandade; ‖ ἡ γῆ τὴν ὁποίαν πατεῖτε, la terre que vous foulez; ‖ ὁδὸς πεπατημένη, chemin battu [καὶ μεταφ.]; ‖ πατῶ σταφύλια, fouler des raisins; ‖ [ἀπολ. *ἐν θαλάσσῃ*] πατῶ, toucher le fond (la terre); ‖ δὲν πατεῖ, il perd terre; βλ. καὶ *πατόνω*· ‖ [μεταφ.] πατῶ

τὸν ὅρκον μου, violer (rompre) son serment; § appliquer; apposer; imprimer; appuyer; presser; ‖ ἐπάτησε τὴν σφραγῖδά του, il a apposé (appliqué) son cachet; ‖ πάτησε τὴν σφραγῖδα εἰς τὸ κερί, imprimez le sceau sur de la cire; ‖ πάτησέ το δυνατά, pesez fortement dessus; ‖ μὴν πατῇς πολὺ τὸ κονδύλι, n'appuyez pas [en écrivant]; ‖ τῆς πάτησε ἕνα φιλί, il lui donna un baiser; ‖ τοῦ πάτησαν ξύλον, on lui a administré des coups de bâton; on l'a rossé; ‖ ἐπάτησε φαγί, il a mangé tout son soûl: il s'en est donné [jusqu'aux gardes]; ‖ θὰ τοῦ πατήσω κατσάδα, je le tancerai; § attaquer; assaillir; envahir; faire irruption; descendre; ‖ ἐπάτησαν τὸ χωρίον, on a attaqué (assailli) le village; ‖ ἐπάτησαν τὸ σπίτι του, on a forcé (pénétré dans) sa maison; ‖ [τὸ ποτάμι] ἐπάτησε τὸ ἀμπέλι του, a inondé (; empiété sur) sa vigne; ‖ [τὸ νερὸν] δὲν πατεῖ αὐτὸ τὸ μέρος, n'arrive pas jusque là; ‖ [κωμ.] θὰ ἔλθωμεν καμμίαν ἡμέραν νὰ σᾶς πατήσωμεν, nous irons vous surprendre un de ces jours.

πάτωμα (τὸ) action de planchéier; planchéiage; § plancher; ‖ ἐκοιμήθη εἰς τὸ πάτωμα, il a couché sur le carreau; § étage; ‖ κατοικεῖ εἰς τὸ δεύτερον πάτωμα, il habite (il occupe) le second.

πατωσιὰ (ἡ) plancher; § étage; § couche.

παῦλα (ἡ) [γραμμ.] tiret [—]; ‖ [μεταφ.] τελεία καὶ παῦλα! tout est dit; n'en parlons plus.

παυσανίας (ὁ) [κωμ.] qui a perdu sa place; destitué; [νεολ.] dégommé; ‖ εἶνε παυσανίας, [οἰκ.] il est (on l'a mis) sous la remise.

παυσίλυπος (ὁ, ἡ) qui apaise (dissipe) le chagrin.

παύσιμον (τὸ) καὶ

παῦσις (ἡ) cessation; interruption; repos; ‖ ἡ παῦσις τῆς ἐργασίας, la cessation du travail; ‖ μετὰ μακρὰν παῦσιν, après une longue interruption; ‖ ἂς κάμωμεν μικρὰν παῦσιν, prenons un peu de repos; ‖ [πληθ.] αἱ παύσεις [*τῶν μαθημάτων*], les vacances; [*τῶν δικαστηρίων*] les vacations; les vacances; § [μουσ.] pause; § destitution (révocation) [d'un employé]; ‖ ἔλαβε τὴν παῦσίν του, il a reçu sa destitution; ‖ προσωρινὴ παῦσις, suspension; interdiction.

παύω, faire cesser; mettre fin; mettre un terme; cesser; ‖ παύσατε τὰς φωνάς σας, cessez vos cris; ‖ ἔπαυσε τὰς ἐργασίας, il a fait cesser les travaux; ‖ [ὁ θεὸς] ἔπαυσε τὰ βάσανά του, mit fin à ses souffrances; § destituer [un employé]; révoquer; renvoyer; congédier; ‖ [ὁ Βασιλεὺς] διορίζει καὶ παύει τοὺς ὑπουργούς του, nomme et révoque ses ministres. § ἐπαύθη προσωρινῶς, il a été suspendu de ses fonctions; ‖ ὁ δήμαρχος ἐπαύθη, le maire a été révoqué; ‖ [ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ] θὰ παυθῇ, sera supprimé (*προσωρινῶς*: suspendu); ‖ ἔπαυσαν ὅλους τοὺς ἐργάτας, on a renvoyé tous les ouvriers; ‖ οἱ νομικοὶ σύμβουλοι δὲν παύονται, ne sont pas révocables; ‖ εἶνε παυμένος, il est sans place; § [οὐδ.] cesser; prendre fin; finir; ‖ ἡ μάχη ἔπαυσε, le combat a cessé; ‖ παῦσε νὰ παραπονῆσαι, cessez de vous plaindre; ‖ [καὶ ἀπολ.] ἔλα, παῦσε! allons, finissez! ‖ ἂς παύσουν αἱ ἀστειότητες, trêve de plaisanterie; ‖ ὅταν παύσῃ τὸ μάθημα, à la fin de la classe; ‖ ὅταν παύσουν τὰ μαθήματα, aux vacances; ‖ τὸ στόμα του δὲν παύει, il ne s'arrête pas; la langue lui va toujours; ‖ δὲν θὰ παύσω, ὡς ποῦ νὰ τὸν ἰδῶ, [οἰκ.] je n'aurai pas de cesse que je ne l'aie vu.

παφλάζω, bouillonner; § clapoter.

πάφλασμα (τὸ) καὶ

παφλασμὸς (ὁ) bouillonnement; § clapotement; clapotis.

πάφυλας (ὁ) feuille de laiton.

παφυλένιος (ὁ) de laiton

παχαίνω. βλ. *παχύνω*

παχέως (ἐπίρ.) grassement [ἰδ. μεταφ.].

πάχητα (τὰ) embonpoint; grosseur.

πάχνη (ἡ) givre; gelée blanche; frimas; ‖ ἔπεσε πάχνη, il a gelé à blanc.

παχνὶ (τὸ) râtelier, mangeoire; crèche.

πάχος (τὸ) graisse; gras; ‖ ἀφαιρῶ τὸ πάχος [κρέατος, ζωμοῦ, κ. λ.], dégraisser [la viande; le bouillon, etc]; ‖ δὲν μ' ἀρέσει τὸ πάχος [*εἰς τὰ φαγητά*], je n'aime pas le gras; § embonpoint; grosseur; obésité; § épaisseur; ‖ τὸ πάχος τοῦ τοίχου, l'épaisseur du mur; ‖ τρεῖς στῆλαι τοῦ αὐτοῦ πάχους, trois colonnes de même calibre.

παχόσπυρον (τὸ) clou; bouton; tumeur.

παχουλὸς (ὁ) gras; dodu; potelé.

παχουλούτσικος (ὁ) grassouillet.

παχύδερμος (ὁ, ἡ) qui a la peau épaisse; [διδ.] pachyderme; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] impassible; insensible; endurci; [οἰκ.] tanné.

παχυλὸς (ὁ) grossier; ‖ παχυλὸν ψεῦδος, mensonge grossier; ‖ παχυλὴ ἀμάθεια,

ignorance crasse.

παχυλότης (ἡ) grossièreté.

παχυλῶς (ἐπίρ.) grossièrement.

παχύμυρον (τὸ) [νεολ.] pommade.

πάχυνσις (ἡ) engraissement.

παχυντικὸς (ὁ) engraissant.

παχύνω [δημ. *παχαίνω*], engraisser; [μεταφ.] grossir; ‖ παχύνω πρόβατον, engraisser un mouton; ‖ αὐτὸ τὸ φόρεμα σὲ παχαίνει, cet habit vous grossit; § [οὐδ.] engraisser; devenir gras; prendre de l'embonpoint; [μέσ. ἰδ.] s'engraisser; ‖ ἐπάχυνε πολύ, il a beaucoup engraissé.

παχὺς (ὁ) **gras**; ‖ παχὺ πρόβατον, un mouton gras; ‖ [συνεκδ.] παχέα στοιχεῖα [τυπογρ.], caractères gras; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ παχὺ τοῦ κρέατος, le gras de la viande; ‖ [δὲν ἀγαπᾷ] τὰ παχειά, le gras; § [ἐπὶ ἀνθρ.] gros; dodu; replet; potelé; [οἰκ.] puissant; ‖ [ἔγεινε] πολὺ παχύς, trop replet; ‖ παχὺ χέρι, main potelée; § épais; ‖ [τοῖχος] παχὺς δύο μέτρα, épais de deux mètres.

παχύτης (ἡ) qualité de ce qui est gras (; gros; replet, etc); grosseur; corpulence; embonpoint; § épaisseur

παχύφυλλος (ὁ, ἡ) qui a les feuilles épaisses; [ἰδ.] pachyphylle; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ παχύφυλλα, les plantes grasses.

πεδιὰς (ἡ) plaine; pays plat; campagne.

πέδικλον (τὸ) abot; [γενικ.] entrave.

πεδικλόνω, entraver; [μέσ.] s'empêtrer

πεδίκλωμα (τὸ) action d'entraver; entrave.

πεδιλοδέτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] **bandelette de sabot.**

πέδιλον (τὸ) **soulier; sandale**; § [στρατ.] **sabot**; § [σιδηροδρ.] **patin [de rail]**; § [τηλεγρ.] **grippe.**

πεδιλῶ [στρατ.], **ensaboter.**

πεδίλωσις (ἡ) **ensabotage.**

πεδινὸς (ὁ) **de plaine**; plat; **de campagne**; ‖ πεδινὴ χώρα, **pays plat**; ‖ πεδινὸν πυροβολικόν, **artillerie de campagne.**

πεδίον (τὸ) **plaine**; campagne; [μεταφ. ἰδ.] **champ**; ‖ τὸ πεδίον τῆς μάχης, le **champ de bataille**; ‖ [ἐπὶ *μονομαχίας* νεολ.] τὸ πεδίον τῆς τιμῆς, le terrain.

πεζεβέγκης (ὁ) [ξεν.] **entremetteur; maquereau.**

πέζευμα (τὸ) **action de mettre pied à terre.**

πεζεύω, **mettre pied à terre.**

πεζῇ (ἐπίρ.) **à pied.**

πεζικὸν (τὸ) infanterie.

πεζικὸς (ὁ) **d'infanterie; pédestre.**

πεζόβολος (ὁ) [ἁλιευτ.] épervier.

πεζογραφία (ἡ) prose.

πεζογραφικὸς (ὁ) de prose; **en prose**; de prosateur

πεζογράφος (ὁ, ἡ) prosateur.

πεζογραφῶ, écrire en prose; **faire de la** prose

πεζοδρομία (ἡ) marche [ἰδ. forcée].

πεζοδρομικὸς (ὁ) de courrier; **de marche.**

πεζοδρόμιον (τὸ) trottoir.

πεζοδρόμος (ὁ, ἡ) [bon] **marcheur; coureur**; courrier [à pied].

πεζολογία (ἡ) **prosaïsme; terre à terre** [de style]

πεζομαχία (ἡ) **combat sur terre.**

πεζομαχῶ, **combattre sur terre.**

πεζοπορία (ἡ) voyage à pied; **marche.**

πεζοπόρος (ὁ, ἡ) qui voyage **à pied**; marcheur; piéton.

πεζοπορῶ, voyager à pied.

πεζὸς (ὁ) qui va à pied; **piéton**; ‖ ἦλθε πεζός, il est venu à pied; ‖ [πλάγιος δρόμος] διὰ τοὺς πεζούς pour **les piétons**; § courrier [à pied]; § [**στρατ.**] fantassin; soldat d'infanterie; § **qui** est en prose; prosaïque; ‖ πεζὴ **μετάφρασις**, traduction en prose; ‖ **ὁ** πεζὸς λόγος, la prose; ‖ εἰς τὸ πεζόν, **en prose**; ‖ πεζαὶ ἐκφράσεις, **expressions prosaïques.**

πεζότης (ἡ) prosaïsme

πεζοῦλι (τὸ) banc de pierre.

πεζῶς (ἐπίρ.) **à pied**; § **en prose; prosaïquement.**

πεθαίνω, βλ. *ἀποθνήσκω.*

πεθαμὸς (ὁ) mort; § [μεταφ.] **vive douleur**; martyre.

πεθερὸς (ὁ), βλ. *πενθερός.*

πειὰ (ἐπίρ.) βλ. *πλέον.*

πειθαναγκάζω, **persuader par la force**; forcer; contraindre.

πειθαναγκασμὸς (ὁ) **persuasion imposée** par la force; contrainte.

πειθαρχία (ἡ) discipline; **subordination.**

πειθαρχικὸς (ὁ) **de discipline; disciplinaire**; ‖ πειθαρχικὴ ποινή, peine **disciplinaire**; [ἐν.] **censure**; ‖ πειθαρχικὸν συμβούλιον, **conseil de discipline.**

πειθαρχικῶς (ἐπίρ.) disciplinairement.

πειθαρχῶ, observer la discipline; **être** bien discipliné; obéir.

πειθήνιος (ὁ, ἡ) docile; **soumis.**

πειθηνίως (ἐπίρ.) **docilement; d'un air soumis.**

πείθω, persuader; convaincre; décider; ‖ δὲν ἠμπόρεσα νὰ τὸν πείσω, **je n'ai pu le convaincre**; ‖ τὸν ἔπεισαν ὅτι, **on lui a persuadé que**; ‖ τὸν ἔπεισα νὰ φύγῃ, **je**

J'ai décidé à partir; ‖ μὲ ἔπεισε νὰ μὴ τὸ κάμω, il m'en a dissuadé; § [μέσ.] πείθομαι, se persuader; être convaincu, croire; admettre; ‖ τόσον μᾶλλον πείθομαι ὅτι, d'autant plus je me persuade que; ‖ δὲν πείθομαι ὅτι τὸ ἔκαμε, je n'admets pas qu'il ait fait cela; ‖ ἐπείσθη ἐκ τῶν ἐπιχειρημάτων σου, il s'est rendu à vos arguments; § [παρακείμ. ἐνεργ. ἀντὶ ἐνεστ.] πέποιθα, avoir confiance; se fier; compter sur; faire fond sur; être sûr (assuré) de; ‖ πέποιθα εἰς τὸν λόγον του, je me fie à sa parole; ‖ πέποιθα εἰς τὴν φιλίαν σου, je compte sur votre amitié; ‖ πεποιθώς, se fiant; ayant (plein de) confiance; comptant sur; § [παρακ. παθ.] πέπεισμαι, être convaincu (persuadé); avoir la conviction; être bien certain; ‖ πεπεισμένος, convaincu; persuadé; ‖ εἶμαι ἀδιστάκτως πεπεισμένος, j'ai la ferme conviction; je suis fermement convaincu; ‖ πεπεισμένος ὅτι, dans la conviction que.

πειθὼ (ἡ) persuasion

πεῖνα (ἡ) faim; ‖ ἀποθνήσκει τῆς πείνης, il meurt de faim; § famine; ‖ ἡ πεῖνα τοὺς ἐδεκάτιζε, la famine les décimait.

πειναλέος (ὁ) affamé; famélique.

πεινασμένος (ὁ) affamé.

πεινῶ, avoir faim; ‖ πεινῶ πολύ, j'ai grand'faim.

πεῖρα (ἡ) expérience; pratique; ‖ τὸ γνωρίζω ἐκ πείρας, je sais cela par expérience; ‖ δὲν ἔχει πεῖραν [*τῶν πραγμάτων, τοῦ κόσμου*], il manque de pratique (;d'usage).

πείραγμα (τὸ) importunité; dérangement; § [συνήθ.] taquinerie; picoterie; brocard.

πειράζω, incommoder; déranger; toucher à; ‖ ἡ μυρωδιὰ τοῦ καπνοῦ τὸν πειράζει, l'odeur du tabac l'incommode; ‖ ἂν δὲν σᾶς πειράζη, si cela ne vous dérange pas; ‖ μὴν πειράζεσθε [φρ. φιλοφρ.], ne vous dérangez pas; ‖ τί σὲ πειράζει; qu'est-ce que cela vous fait? ‖ δὲν πειράζει, cela ne fait rien; n'importe; ‖ αὐτὸ δὲν μὲ πειράζει, cela m'est indifférent; cela m'est égal; ‖ τί πειράζει νά; quel mal y a-t-il à? ‖ [*πρᾶγμα κ. λ.*] τὸ ὁποῖον δὲν πειράζει, ce qui ne gâte rien; ‖ μὴν πειράζης τὰ πράγματά μου, ne touchez pas à mes effets; ‖ δὲν τὸ ἐπείραξα, je n'y ai pas touché; § affecter; nuire; endommager; faire du mal; faire tort; ‖ [τὸ συμβὰν αὐτὸ] πολὺ τὸν ἐπείραξε, l'a beaucoup affecté; ‖ τὸ κρασὶ τὸν πειράζει, le vin lui est contraire; ‖ [τὸ φῶς τοῦ πετρελαίου] πειράζει τὰ μάτια, est nuisible à la vue; ‖ [αἱ βροχαὶ] ἐπείραξαν τὰ σιτάρια, ont endommagé les blés; ‖ τὸ γεῦμα τὸν ἐπείραξε, le dîner l'a incommodé; ‖ [μὴ φάγης ἀπ' αὐτὸ,] θὰ σὲ πειράξη, cela vous fera du mal; ‖ αὐτὸ δὲν πειράζει κανένα, cela ne fait tort à personne; § attaquer; offenser; choquer; blesser; froisser; piquer; ‖ τὸν ἐπείραξε θέρμη, il a eu la fièvre; ‖ [ἡ σφαῖρα] ἐπείραξε τὸν πνεύμονα, a offensé le poumon; ‖ τὸ στῆθός του εἶνε πειραγμένον, il a la poitrine attaquée; ‖ δὲν τὸ εἶπα διὰ νὰ τὸν πειράξω, je n'ai pas dit cela pour l'offenser; ‖ αὐτὸ ἐπείραξε τὴν φιλοτιμίαν του, cela a blessé (froissé; offensé) son amour-propre; ‖ [ἔχει πάντοτε πνεῦμα] χωρὶς νὰ πειράζη κανένα, sans choquer personne, ‖ οἱ λόγοι σου τὸν ἐπείραξαν, vos paroles l'ont blessé; ‖ [λέγει πράγματα] τὰ ὁποῖα πειράζουν, qui piquent, ‖ αὐτὸ μοῦ πειράζει τὰ νεῦρα, cela m'agace les nerfs; ‖ [δὲν ἐπέτυχα, καὶ] αὐτὸ μὲ ἐπείραξε, cela m'a contrarié; § agacer; taquiner; picoter; brocarder; [οἰκ.] asticoter; ‖ μὴν πειράζης τὸν σκύλον, θὰ σὲ δαγκάση, n'agacez pas le chien, il vous mordra; ‖ τοῦ ἀρέσει νὰ πειράζη, il aime à taquiner; ‖ [δὲν πταίει αὐτὸς ἂν θυμόνει·] τὸν πειράζουν ἀδιακόπως, on le picote sans cesse; § [μέσ. ἢ παθ.] s'offenser; se fâcher; se formaliser; ‖ πειράζεται μὲ τὸ τίποτε, il s'offense d'un rien; la moindre chose le blesse; ‖ ἐπειράχθη, il s'est formalisé; ‖ εἶνε πειραγμένος μαζή σου, il est fâché contre vous.

πειρακτικὸς (ὁ) offensant; blessant; choquant; piquant; ‖ πειρακτικοὶ λόγοι, des paroles blessantes (;piquantes).

πειρακτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière offensante (;piquante).

πείραμα (τὸ) essai; expérience; expérimentation; ‖ πειράματα φυσικῆς, expériences de physique.

πειραματίζω [καὶ μέσ.], expérimenter.

πειραματικὸς (ὁ) expérimental

πειραματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière expérimentale, expérimentalement.

πειραματισμὸς (ὁ) expérimentation.

πειραματιστὴς (ὁ) expérimentateur.

πείραξις (ἡ) importunité; dérangement; ‖ [δὲν θέλω] νὰ σᾶς δώσω πείραξι vous déranger; vous incommoder; § tentation; ‖ αὐτὸ εἶνε διαβόλου πείραξις, c'est une tentation diabolique.

πειρασμὸς (ὁ) tentation; ‖ ἐμβάλλω (εἰσάγω, φέρω) εἰς πειρασμόν, induire en tentation; § tentateur; § le diable; [μεταφ.] homme endiablé; diable d'homme.
πειρατεία (ἡ) piraterie.
πειρατεύω, exercer la piraterie; pirater; écumer les mers.
πειρατὴς (ὁ) pirate; forban; écumeur de mer.
πειρατικὸς (ὁ) de pirate; de piraterie; piratique.
πειρατικῶς (ἐπίρ.) en pirate.
πεῖρος (ὁ) cheville de bois; broche [d'un tonneau]; [ναυτ. ἰδ.] gournable.
πειροῦνι (τὸ) βλ. *πηροῦνι*, *κ. λ.*
πειρῶμαι, essayer; tâcher.
πεῖσμα (τὸ) entêtement; obstination; opiniâtreté; [*παιδίων* ἰδ.] mutinerie; ‖ βάζω πεῖσμα, s'entêter; s'obstiner; [*ἐπὶ παιδίων*] se mutiner; ‖ τί πεῖσμα! quel entêtement! ‖ ἔχει πεῖσμα, il est entêté; ‖ τὸ ἔβαλε πεῖσμα νὰ φύγῃ, il s'est mis en tête de partir; § dépit; ‖ εἰς τὸ πεῖσμά του, en dépit de lui; malgré qu'il en ait; ‖ εἰς τὸ πεῖσμά σου θὰ ἔλθω, [οἰκ.] je viendrai malgré vos dents; ‖ θὰ πάρῃ τὸ βραβεῖον εἰς τὸ πεῖσμά σου, il aura le prix malgré vous.
πείσματα (τὰ) [ναυτ.] amarres.
πεισματάρης (ὁ) entêté; obstiné; opiniâtre; volontaire; entier; [*ἐπὶ παιδίων* ἰδ.] mutin.
πεισματικὰ (ἐπίρ.) par entêtement; obstinément; opiniâtrement; § par dépit.
πεισματικὸς (ὁ) qui se fait (se dit, etc) par entêtement (; par dépit); § opiniâtre; obstiné.
πεισμάτιον (τὸ) [ναυτ.] câblot; bosse.
πεισματόνω, obstiner; dépiter; faire bisquer; ‖ μὴ τὸν πεισματόνῃς, ne le dépitez pas; § [οὐδ.] s'obstiner; s'opiniâtrer; se piquer au jeu; se dépiter; bisquer; se mutiner.
πεισματώδης (ὁ, ἡ) opiniâtre; obstiné; [συνεκδ.] vif; acharné; ‖ πεισματώδης ἀγών, combat opiniâtre.
πεισματωδῶς (ἐπίρ.) obstinément; opiniâtrement.
πεισμάτωμα (τὸ) action de dépiter; dépit; § obstination; opiniâtreté; mutinerie.
πεισμονὴ (ἡ) obstination; opiniâtreté.
πεισμόνω, βλ. *πεισματόνω*.
πείσμωμα (τὸ) βλ. *πεισμάτωμα*.
πείσμων (ὁ, ἡ) [νεολ.] βλ. *πεισματώδης* καὶ *πεισματάρης*.
πειστήριον (τὸ) preuve; ‖ [νομ.] τὰ πειστήρια, les pièces de conviction.
πειστικὸς (ὁ) persuasif, convaincant.
πειστικότης (ἡ) force persuasive; persuasion.
πειστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière persuasive; avec persuasion.
πελαγίζω, être en pleine mer.
πελάγιος (ὁ, ἡ) de haute mer; de grande mer; de pleine mer; [διδ.] pélagien.
πελαγοδρομία (ἡ) course sur mer; voyage; navigation.
πελαγοδρόμος (ὁ, ἡ) qui parcourt les mers; navigateur.
πελαγοδρομῶ, courir (parcourir) les mers; naviguer.
πελαγόνω, inonder; submerger; § faire perdre terre; [συνεκδ.] égarer; § [μεταφ.] battre [dans la discussion]; peloter; § [οὐδ.] perdre terre; [συνεκδ.] se perdre; s'égarer; se désorienter.
πέλαγος (τὸ) [pleine] mer; ‖ τὸ ἀνοικτὸν πέλαγος, la haute mer; le large; ‖ ἐβγαίνω εἰς τὸ πέλαγος, prendre le large; § [μεταφ.] océan [de malheurs, etc]; mer [de déboires; d'intrigues; etc].
πελαργιδεὺς (ὁ) cigogneau; cicognat; ciconneau.
πελαργοειδὴς (ὁ, ἡ) ciconien.
πελαργόνιον (τὸ) [φυτ.] pélargone; pelargonier; [διδ.] pélargonium.
πελαργὸς (ὁ) cigogne; ‖ πελαργὸς ὁ γιγάντειος, marabout.
πελατεία (ἡ) clientèle; § pratique.
πελάτης (ὁ) client; § pratique; chaland.
πελεκὰν (ὁ) pélican.
πελεκᾶνος (ὁ) charpentier; menuisier; § [πτην.] βλ. *πέλεκας*.
πέλεκας (ὁ) pivert; pic.
πελέκημα (τὸ) action de tailler (; de dégauchir, etc); dégauchissage; dolage; taille [de pierres].
πελεκητὸς (ὁ) taillé; dolé; ‖ πέτρα πελεκητή, pierre de taille.
πελέκι (τὸ) hache; ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] θὰ πέσῃ πελέκι, il y aura du carnage.
πελεκῖνος (ὁ) [ναυπηγ.] queue d'aronde.
πελεκοῦδα (ἡ) copeau; § [ἐν.] déchirure; accroc.
πελεκοῦδι (τὸ) copeau.
πέλεκυς (ὁ) hache; cognée; doloire.
πελεκῶ, tailler [des pierres; du bois, etc]; dégrossir; dégauchir [une pièce de charpente]; doler; § [μεταφ.] tailler (hacher) en pièces; sabrer; massacrer.
πελιδνὸς (ὁ) livide
πελιδνότης (ἡ) lividité.
πελλάγρα (ἡ) [ξεν.] pellagre.

πέλμα (τὸ) semelle; § plante [du pied].
πελτὲς (ὁ) [ξεν.] gelée [de fruits]; marmelade; βλ. καὶ *μπελντές*.
πελώριος (ὁ) colossal; énorme; gigantesque; monstre.
πεμπὲ (τὸ) [ξεν. ἐνν. χρῶμα, couleur] rose.
πέμπτη (ἡ) [ἐπὶ *ἡμέρας*] jeudi; § [μουσ.] quinte.
πεμπτημόριον (τὸ) cinquième [partie].
πέμπτος (ὁ) cinquième; cinq; ‖ Κάρολος ὁ πέμπτος, Charles cinq; [*ὁ αὐτοκράτωρ*] Charles-Quint; ‖ τὴν πέμπτην Μαρτίου, le cinq mars; ‖ τὸ πέμπτον [μέρος], la cinquième partie; le cinquième; ‖ [θηλ. οὐσ.] βλ. *πέμπτη*· ‖ [οὐδ. ἐπιρ.] πέμπτον, cinquièmement; en cinquième lieu; [λατ.] quinto; ‖ δέκατος πέμπτος, quinzième; quinze; ‖ σελὶς δεκάτη πέμπτη, page quinze; ‖ τὴν δεκάτην πέμπτην [*τοῦ μηνός*], le quinze; ‖ [ἐπιρ.] δέκατον πέμπτον, quinzièmement.
πέμπω, envoyer; expédier; βλ. *στέλλω*.
πενῆντα (ἀριθ.) cinquante.
πενηντάρα (ἡ) nombre de cinquante; § âge de cinquante ans; cinquantaine; ‖ ἔχει τὴν πενηντάρα, il a la cinquantaine; § femme âgée de cinquante ans; quinquagénaire.
πενηντάρης (ὁ) âgé de cinquante ans; quinguagénaire.
πενηντάρι (τὸ) nombre de cinquante [feuilles, etc]; § poids de cinquante drachmes.
πενηνταριὰ (ἡ) cinquantaine.
πενηντάρικος (ὁ) de cinquante; de cinquantaine.
πένης (ὁ) pauvre; indigent.
πενθερὰ (ἡ) belle-mère; [οἰκ.] belle-maman.
πενθερικὸν (τὸ) [συνήθ. πληθ.] beau-père et belle-mère; famille (maison) du beau-père.
πενθερὸς (ὁ) beau-père.
πενθημερία (ἡ) espace de cinq jours; § solde de cinq jours.
πενθήμερος (ὁ, ἡ) de cinq jours.
πενθημιμερὴς (ὁ, ἡ) [ἐνν. τομή, césure] au milieu du troisième pied.
πενθηφορῶ, être en deuil; porter (; prendre) le deuil.
πένθιμος (ὁ, ἡ) de deuil; funèbre; [συνεχδ.] lugubre; triste; ‖ πένθιμον ἔτος [*χηρείας*], année de deuil; ‖ ἡ πένθιμος συνοδεία, le convoi funèbre; le deuil; ‖ πένθιμον ἰκρίωμα, catafalque; ‖ πένθιμον θέαμα, spectacle lugubre; triste spectacle; ‖ πένθιμος σημαία, pavillon à mi-mât; pavillon noir; ‖ πένθιμοι ἰδέαι, des idées noires.
πενθίμως (ἐπίρ.) en deuil; d'un air lugubre; lugubrement; tristement.
πένθος (τὸ) deuil; ‖ ἔχει πένθος, il est en deuil; ‖ φορεῖ πένθος διὰ τὸν ἀδελφόν του, il porte le deuil de son frère.
πενθῶ, être en deuil; porter le deuil de; [συνεχδ.] pleurer; déplorer.
πενία (ἡ) indigence; pauvreté; ‖ πιστοποιητικὸν πενίας, certificat d'indigence.
πενιχρὸς (ὁ) pauvre; piètre; chétif; mesquin; mince; maigre; de chétive apparence; ‖ πενιχρὸν γεῦμα, un pauvre (un maigre) dîner; ‖ πενιχρὰ ἔπιπλα, de piètres meubles; ‖ πενιχρὸν εἰσόδημα, revenu mince; ‖ πενιχρὰ συγκομιδή, une chétive récolte.
πενιχρότης (ἡ) pauvreté; petitesse.
πενιχρῶς (ἐπίρ.) pauvrement; piètrement; chétivement.
πέννα (ἡ) [ξεν.] plume [ἰδ. à écrire]; [ἐν.] porte-plume; § penne.
πεννάκι (τὸ) plume [métallique].
πεννιὰ (ἡ) trait de plume; § plumée; ‖ μιὰ πεννιὰ μελάνι, une plumée d'encre.
πένομαι, être pauvre; être (vivre) dans l'indigence; manquer du nécessaire; [οἰκ.] tirer le diable par la queue.
πεντάβολα (τὰ) βλ. *πεντόβολα*.
πεντάγλωσσος (ὁ, ἡ) en cinq langues; pentaglotte.
πεντάγραμμον (τὸ) [μουσ.] portée; § βλ. *πεντάλφα*.
πεντάγωνον (τὸ) pentagone.
πεντάγωνος (ὁ, ἡ) à cing angles; quinquangulaire; quinquangulé; pentagonal.
πενταδάκτυλος (ὁ, ἡ) à cinq doigts; [διδ.] pentadactyle.
πεντάδιπλος (ὁ) à cinq plis; § quintuple.
πεντάδραχμον (τὸ) pièce de cinq drachmes.
πεντάδραχμος (ὁ, ἡ) de cinq drachmes.
πεντάεδρος (ὁ, ἡ) à cinq faces; § [οὐδ. οὐσ.] pentaèdre.
πενταετηρὶς (ἡ) βλ. *πενταετία*.
πενταετὴς (ὁ) de cinq ans; § âgé de cinq ans; § quinquennal.
πενταετία (ἡ) espace de cinq ans; [ποιητ.] lustre.
πεντάκις (ἐπίρ.) cinq fois.
πεντακοσάρα (ἡ) somme de cinq cents drachmes; § βλ. *πεντακοσάρι* καὶ *πεντακοσαριά*.
πεντακοσάρι (τὸ) billet [de banque] de cinq cents drachmes
πεντακοσαριὰ (ἡ) nombre de cinq cents·

|| καμμιὰ πεντακοσαριά, quelque cinq cents
πεντακόσιοι (ἀριθμ.) cinq cents; || πεντακόσιοι τριάκοντα, cinq cent trente.
πεντακοσιοστὸς (ὁ) cinq centième
πεντάλοβος (ὁ, ἡ) [βοτ.] quinquélobé.
πεντάλφα (ἡ) pentagramme [magique]: nœud de Salomon.
πενταμελὴς (ὁ, ἡ) de cinq membres.
πενταμερὴς (ὁ, ἡ) de cinq parties
πενταμερία (ἡ) solde de cinq jours.
πεντάμετρος (ὁ, ἡ) de cinq mètres; § [ἐπὶ στίχου] de cinq pieds; pentamètre.
πεντάμηνος (ὁ, ἡ) de cinq mois.
πεντάμορφος (ὁ) très-beau; || ἡ πεντάμορφη [τοῦ μύθου], la belle des belles.
πενταπλασιάζω, quintupler.
πενταπλάσιος (ὁ) quintuple.
πενταπλασίως (ἐπίρ.) cinq fois autant.
πενταπλοῦς (ὁ) βλ. *πενταπλάσιος*.
πεντάπρακτος (ὁ, ἡ) de (en) cinq actes.
πεντάρα (ἡ) pièce de cinq centimes; sou; § [ἐπὶ παιγν. ἐν.] quine; [τοῦ δόμινου] double-cinq
πεντάρι (τὸ) le cinq [d'un jeu de cartes]; § βλ. *πεντάς*.
πεντάρικος (ὁ) de cinq.
πεντάρφανος (ὁ) orphelin de père et de mère.
πεντὰς (ἡ) nombre de cinq; assemblage de choses au nombre de cinq; [διδ.] pentade.
πεντάστηλος (ὁ, ἡ) de (à) cinq colonnes.
πεντάστυλος (ὁ, ἡ) [ἀρχιτ.] pentastyle
πεντάστιχος (ὁ, ἡ) de cinq lignes; de cinq vers.
πεντασύλλαβος (ὁ, ἡ) de cinq syllabes; pentasyllabe.
πεντασχιδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] quinquéfide.
πεντάτευχος (ἡ) pentateuque.
πεντάτομος (ὁ, ἡ) de (en) cinq volumes.
πεντάφυλλον (τὸ) [φυτ.] quintefeuille.
πεντάφυλλος (ὁ, ἡ) à cinq feuilles; [βοτ.] quinquéfolié.
πενταφωνία (ἡ) quintette.
πεντάφωνος (ὁ, ἡ) [μουσ.] à cinq voix.
πεντάφωτος (ὁ, ἡ) à cinq lumières; à cinq branches; à cinq becs.
πεντάχορδος (ὁ, ἡ) à cinq cordes; § [οὐδ. οὐσ.] pentacorde
πεντάωρος (ὁ, ἡ) de cinq heures.
πέντε (ἀριθ.) cinq; || πέντ' ἕξ, cinq ou six; un petit nombre; || δός του πέντε [φρ.], faites-lui la nique; méprisez-le; foin de lui; || τὸν πάγει πέντε πέντε [φρ.], il a grande peur; [δημ.] il a chaud aux fesses
πεντήκοντα (ἀριθ.) cinquante.
πεντηκονταετηρὶς (ἡ) fète (jubilé) de cinquantaine; cinquantième anniversaire; cinquantaine; || ἡ πεντηκονταετηρὶς τῶν γάμων των, la cinquantaine de leur mariage.
πεντηκονταετὴς (ὁ) βλ. *πεντηκοντούτης*.
πεντηκονταετία (ἡ) espace de cinquante ans, § cinquantaine.
πεντηκοντάκις (ἐπιρ.) cinquante fois.
πεντηκόνταρχος (ὁ) chef de cinquante soldats; cinquantenier.
πεντηκοντὰς (ἡ) cinquantaine.
πεντηκοντούτης (ὁ) qui a (est âgé) de cinquante ans; quinquagénaire.
πεντηκοστάριον (τὸ) [ἐκκλ.] pentécostaire
πεντηκοστὴ (ἡ) pentecôte
πεντηκοστημόριον (τὸ) cinquantième partie; cinquantième.
πεντηκοστὸς (ὁ) cinquantième; || ὁ πεντηκοστὸς πρῶτος, le cinquante [et] unième; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ πεντηκοστόν, la cinquantième partie, le cinquantième; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *πεντηκοστή*.
πεντόβολο (τὰ) osselets; || παίζω τὰ πεντόβολα, jouer aux osselets.
πεπαιδευμένος (ὁ) βλ. *παιδεύω*.
πεπερασμένος (ὁ) βλ. *περαίνω*.
πέπερι (τὸ) βλ. *πιπέρι*
πέπλος (ὁ) voile.
πέποιθα, βλ. *πείθω*
πεποίθησις (ἡ) confiance; assurance; conviction; || ἔχω πεποίθησιν εἰς αὐτόν, j'ai confiance en lui; || μὴν ἔχῃς πολλὴν πεποίθησιν εἰς ὅσα λέγει, ne faites pas grand fonds de ce qu'il dit; || σέβομαι τὰς πεποιθήσεις σας, je respecte vos convictions.
πεποιθότως (ἐπίρ.) avec assurance; avec confiance.
πεπόνι[ον] (τὸ) melon.
πεπονιὰ (ἡ) melon [la plante].
πεπονόσπορος (ὁ) graine de melon.
πεπρωμένον (τὸ) destin; destinée; prédestination; fatalité.
πεπρωμένος (ὁ) destiné; prédestiné; fatal.
πεπρωμένως (ἐπίρ.) fatalement.
πέπρωται (ἀπρόσ.) c'est l'arrêt du destin; il est écrit; || ἐπέπρωτο, il était écrit; le sort a voulu que.
πεπτικὸς (ὁ) digestif; || ὁ πεπτικὸς σωλήν, le canal alimentaire.
πέπων (ὁ) melon.
πεπωρωμένος (ὁ) βλ. *πωρόνω*.
πέρα (ἐπίρ.) de l'autre côté; au delà; || περνῶ πέρα, passer de l'autre côté; || ἀπὸ πέρα, de là bas; de l'autre côté; || ἡ

πέρα μεριά, l'autre côté; le côté opposé; § [μετὰ τοπικῶν ἐπιρ. ἁπλῶς ἐπιτατικὸν] ἐκεῖ πέρα, là; là bas; ‖ ἐδῶ πέρα, ici; ‖ τί κάμνεις αὐτοῦ πέρα; que faites-vous là? § πέρα πέρα· πέρα περοῦ, de part en part; d'outre en outre; d'un bout à l'autre; complètement.

περαίνω, achever; terminer; finir; accomplir; § [παθ. μετοχ. ἐπιθ.] πεπερασμένος, fini; limité.

περαιόνω, βλ. *περαιῶ*.

περαιτέρω (ἐπίρ.) plus loin; plus avant; plus au delà; ‖ προχωρῶ περαιτέρω, aller plus loin (plus avant); avancer; ‖ ἀναγνώσατε περαιτέρω, continuez de lire; ‖ ἄνευ περαιτέρω ἀναβολῆς, sans plus de délai; ‖ πᾶσα περαιτέρω ἐξήγησις, toute autre explication; ‖ ἄνευ περαιτέρω διατυπώσεων, sans autre formalité; sans autre forme de procès; ‖ τὰ περαιτέρω, la suite; le reste; ‖ τὰ περαιτέρω αὔριον, la suite à demain; ‖ ἐνεργῶ τὰ περαιτέρω, donner suite [à une affaire]; ‖ μὴ περαιτέρω, n'allez pas plus loin; halte-là; ‖ τὸ μὴ περαιτέρω, le nec-plus-ultra; le comble de; ‖ τὸ μὴ περαιτέρω τῆς ἀναιδείας, le comble de l'impudence.

περαιῶ, faire passer; faire traverser; passer; § [συνήθ. συνεκδ.] expédier; terminer; achever; finir

περαίωσις (ἡ) action de faire passer; passage; traversée; [συνεκδ.] expédition; achèvement.

πέραμα (τὸ) passage; gué; § bac; bachot; traille; pont volant.

περαματάρης (ὁ) passeur; bachoteur.

πέραν (ἐπίρ.) de l'autre côté; au delà; ‖ ἡ πέραν ὄχθη, la rive opposée; ‖ πέραν τοῦ δέοντος, plus qu'il ne faut; plus que de raison; outre mesure. Βλ. καὶ *πέρα*.

περάντι (τὸ) verrou.

πέρας (τὸ) fin; extrémité; terme; bout; ‖ τὸ πέρας τῶν ἐργασιῶν, la fin des travaux; ‖ τὸ πέρας τῆς συζητήσεως, la clôture des débats; ‖ [μεταφ.] εἰς τὰ πέρατα τῆς γῆς, au bout du monde.

περασιὰ (ἡ) passage; corridor; [ναυτ.] passe.

πέρασις (ἡ) cours; vogue; ‖ [αὐτὸ τὸ νόμισμα] δὲν ἔχει πέρασιν, n'a pas de cours; ‖ τὰ κωμειδύλλια ἔχουν πέρασιν ἐφέτος, les comédies-vaudevilles sont en vogue cette année; ‖ ὅλα αὐτὰ δὲν ἔχουν πλέον πέρασιν, tout cela n'est plus de mise.

πέρασμα (τὸ) action de passer; passage; [κυνηγετ. ἐν. *ἐπὶ πτηνῶν*] passée; § enfilement; § corridor; couloir; passage; § [ναυτ.] coursive; [πληθ.] passavants.

περαστικὸς (ὁ) de passage; passager; ‖ ἦτον περαστικός, il n'a fait que passer; ‖ [εὔχομαι νὰ ἦνε] περαστικά! [*εὐχὴ πρὸς ἀσθενῆ*], je vous souhaite un prompt rétablissement.

περαστικῶς (ἐπίρ.) en passant.

περαστὸς (ὁ) qui est en (à) travers; transversal; ‖ ξύλα περαστά, des pièces de bois à tenons [et à mortaises]; § enfilé.

περατάρης (ὁ) βλ. *περαματάρης*.

περαταριὰ (ἡ) bac; bachot; traille.

περατῶ, terminer; achever.

περάτωσις (ἡ) achèvement.

περβάζι (τὸ) bordure; cordon.

περβόλι (τὸ) βλ. *περιβόλι*, κ. λ.

περγαμηνὴ (ἡ) parchemin.

περγάμιον (τὸ) καὶ

περγαμότον (τὸ) bergamote

περδὲς (ὁ) βλ. *μπερδές*.

πέρδικα (ἡ) perdrix; ‖ πέρδικα τοῦ κάμπου, starne grise; ‖ πέρδικα τῆς θαλάσσης, glaréole.

περδικάκι (τὸ) perdreau.

περδικαύγουλον (τὸ) œuf de perdrix.

περδικήσιος (ὁ) de perdrix.

περδίκι (τὸ) perdreau; perdrix; ‖ [μεταφ.] ἔγεινε περδίκι· εἶνε περδίκι, il est complètement rétabli; il se porte comme un charme.

περδικομάννα (ἡ) bartavelle.

περδικοπάνι (τὸ) toile pour attirer les perdrix; drap de mort.

περδικοπάτημα (τὸ) [φυτ.] pied de pigeon.

περδικόπουλον (τὸ) perdreau.

πέρδιξ (ἡ) perdrix; ‖ πέρδιξ ἡ ἐρυθρά, bartavelle; βλ. καὶ *πέρδικα*.

περηφάνεια (ἡ) βλ. *ὑπερηφάνεια*.

περήφανος (ὁ) βλ. *ὑπερήφανος*· § [δημ.] majestueux; brillant; magnifique.

περὶ (πρόθ.) [*Συντάσ. μετὰ γενικῆς καὶ αἰτιατικῆς*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*] pour; de; sur; concernant; touchant; au sujet de. *Ἐκφράζει δέ*: 1) *σκοπὸν ἢ αἰτίαν*: ‖ ἀγωνίζονται περὶ τοῦ βραβείου, ils combattent pour le prix; § 2) *ἀντικειμένον ἢ θέμα*: ‖ ὁμιλῶ περὶ τοῦ ἀδελφοῦ σας, je parle de votre frère; ‖ θὰ σᾶς γράψω περὶ τούτου, je vous en écrirai; ‖ ἐσκέφθην περὶ τοῦ ζητήματος, j'ai réfléchi sur la question; ‖ [ἔχω κἄτι νὰ σᾶς εἰπῶ] περὶ αὐτῆς τῆς ὑποθέσεως, concernant cette affaire-là; ‖ ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος ὑπόθεσις, l'affaire en question; ‖ τὰ περὶ τούτου,

ce qui concerne (les détails de) cette affaire; ‖ τὰ περὶ τούτου δὲν εἶνε σαφῆ, la chose n'est pas claire; ‖ γνωρίζω τὰ περὶ τούτου ἀκριβῶς, je sais ce qui en est; § 4) [ἀρχ.] *ἐκτίμησιν*: ‖ ποιοῦμαι (ἔχω) περὶ πολλοῦ, faire grand cas de; § **B'.** [*μετὰ αἰτιατικῆς*] autour; environ; de; à peu près; vers 'Εκφράζει δέ: 1) *τὸ πέριξ*: ‖ περὶ τὴν πόλιν, autour de la ville; ‖ οἱ περὶ αὐτόν, son entourage; § 2) *ἀντικείμενον ἐνεργείας*: ‖ οἱ περὶ ταῦτα ἀσχολούμενοι, ceux qui s'occupent de ces choses; § 3) *τὸ πρίπου*: ‖ περὶ τὴν μεσημβρίαν, vers midi; ‖ περὶ τὴν ὥραν τοῦ γεύματος, sur l'heure du dîner; ‖ περὶ τὰς ἕξ, vers (sur) les six heures; ‖ περὶ τὰ δέκα βήματα, à peu près dix pas; ‖ ἐκέρδισε περὶ τὰς τρεῖς χιλιάδας δραχμάς, il a gagné près de trois mille drachmes.

περιάγω, conduire autour; faire faire le tour de; promener; faire circuler; § amener à; réduire à.

περιαιρετὸς(ὁ)qu'on peut enlever (ôter); postiche; ‖ γέφυρα περιαιρετή, pont-levis.

περιάκτης (ὁ) marchand ambulant; colporteur; porte-balle.

περίακτος (ὁ, ἡ) [ἰδ. *ἐπὶ πυροβόλου*] à pivot tournant.

περιαλγὴς (ὁ, ἡ) très-affligé; pénétré de douleur; navré.

περιαλείφω, oindre tout autour; enduire.

περίαμμα(τὸ)[ναυτ.] collier [de beaupré].

περιάνθιον (τὸ) [βοτ.] périanthe.

περίαπτον (τὸ) amulette; talisman qu'on porte suspendu au cou

περιάπτω, attacher autour; revêtir; § causer; faire honneur; honte, etc]; § [ναυτ.] baguer [des cosses].

περιαυγάζω, entourer d'éclat (de splendeur); faire resplendir; mettre une auréole autour de.

περιαύλιον (τὸ)les alentours d'une cour.

περιαυτολογία (ἡ) action de parler de soi; égotisme; vanterie.

περιαυτολόγος (ὁ, ἡ) qui ne parle que de soi; égotiste; vantard.

περιαυτολογῶ, ne parler que de soi.

περιβάδην (ἐπίρ.) à califourchon.

περιβάλλω, entourer; border; § vêtir; revêtir; investir, ‖ περιβεβλημένος πᾶσαν ἐξουσίαν, investi de toute autorité.

περίβλαστος (ὁ, ἡ) [βοτ. *ἐπὶ φύλλων*] engainant

περίβλεπτος (ὁ, ἡ) remarquable; insigne; célèbre; illustre

περιβλέπω, regarder autour de soi; regarder tout autour; promener ses regards de tous côtés

περίβλημα (τὸ) enveloppe; vêtement; § [ναυτ.] revêtement; bordé extérieur [de la coque]; chemise [des tubes de la machine].

περιβόητος (ὁ, ἡ) fameux; célèbre.

περιβολάκι (τὸ) jardinet

περιβολάρης (ὁ) jardinier.

περιβολαριά (ἡ) καὶ

περιβολάρισσα (ἡ) jardinière; femme du jardinier.

περιβολὴ (ἡ) habillement; mise; § revêtement.

περιβόλι (τὸ) jardin; ‖ [μεταφ.] κάμνω [τινος] τὴν καρδιὰν περιβόλι, contenter; réjouir; [οἰκ.] épanouir la rate.

περίβολος (ὁ) enceinte; enclos; parc.

περιβομβῶ, bourdonner tout autour.

περιβρέχω, arroser tout autour; baigner de tous côtés.

περίγειον (τὸ) [ἀστρον.] périgée.

περιγέλασμα (τὸ) raillerie; moquerie; persiflage; [δημ.] gouaillerie; § tromperie: duperie.

περιγελασμὸς (ὁ) βλ. *περιγέλασμα*.

περιγελαστὴς (ὁ) moqueur; railleur; persifleur; [δημ.] gouailleur.

περιγελαστικὸς (ὁ) de raillerie; de moquerie; railleur; moquant; persiflant

περιγελαστικῶς (ἐπίρ.) d'un air moqueur; d'un ton railleur.

περιγέλι (τὸ) βλ. *περιέλι*.

περιγέλοιον (τὸ) raillerie; moquerie; § risée.

περιγελῶ, se moquer; [se] railler; rire aux depens] de q'un; persifler; [οἰκ.] berner; [δημ.] gouailler; blaguer; ‖ σὲ περιγελοῦν, on se moque de vous; § se jouer; duper; promener; lanterner; ‖ μὲ περιγελᾷ τόρα δύο μῆνας, voilà deux mois qu'il se joue de moi.

περίγελως (ὁ) raillerie; moquerie; dérision; risée.

περιγιάλι (τὸ) bord de la mer; rivage; plage.

περίγλυφος (ὁ, ἡ) orné de ciselures; tout ciselé

περιγόνιον (τὸ) [βοτ.] périgone.

περιγραφὴ (ἡ) description.

περιγραφικὸς (ὁ) descriptif.

περιγραφικῶς (ἐπίρ.) descriptivement.

περιγράφω décrire; dépeindre; représenter; ‖ περιγράφει τὰ μνημεῖα τῆς πόλεως, il décrit les monuments de la ville; ‖ [δὲν ἠμπορῶ] νὰ σᾶ. περιγράψω τὴν χαράν του, vous dépeindre sa joie; ‖ [ἡ

ἀσχημία του] δὲν περιγράφεται, défie (est au-dessus de) toute description; § [γεωμετρ.] circonscrire; tracer autour.
περιδεής (ὁ, ἡ) alarmé; épouvanté; effrayé.
περιδένω. lier tout autour; ceindre; bander [la tête; une plaie, etc.].
περιδέραιον (τὸ) collier; ‖ ἀδαμάντινον περιδέραιον, une rivière de diamants.
περίδεσις (ἡ) action de lier autour (;de bander); bandage.
περίδεσμος (ὁ) bandage.
περιδεῶς (ἐπίρ.) avec effroi; avec épouvante.
περιδιαβάζω, se promener.
περιδιάβασις (ἡ) action de se promener; promenade.
περίδοξος (ὁ, ἡ) illustre; célèbre.
περίδοσις (ἡ) pari.
περιδρομιάζω, manger avec excès; se crever [de manger]; manger son crevé; s'empiffrer.
περίδρομος (ὁ) homme endiablé (satané); diable [d'homme]; § [συνεκδ.] qc. de singulier (; de monstrueux; de méchant; de diabolique); ‖ ἔφαγε τὸν περίδρομον, il s'est crevé [de manger]; il a avalé la mer et les poissons; il a mangé le diable et ses cornes; § panaris; § [ἀρχ.] détour; circuit; § [ἀρχιτ.] péridrome; galerie.
περιεκτικὸς (ὁ) qui contient (;embrasse; peut contenir, etc) [beaucoup]; étendu; vaste.
περιεκτικότης (ἡ) capacité [de contenir]; contenance; étendue.
περιέλευσις (ἡ) action de parvenir; arrivée; § action de revenir; transmission; [νομ. ἰδ.] dévolution.
περιέλι (τὸ) compas.
περιέλιξις (ἡ) enroulement; circonvolution.
περιελίσσω, rouler autour; enrouler; envelopper; [ναυτ.] fourrer un cordage.
περιέπω, soigner; avoir des attentions; être aux petits soins; choyer; faire sa cour à q'un.
περιεργάζομαι, observer (regarder) avec curiosité; considérer; examiner; faire l'inspection de; [δημ.] dévisager q'un.
περιέργεια (ἡ) curiosité; ‖ κινῶ τὴν περιέργειαν, exciter (piquer) la curiosité; [ἐν.] intriguer; ‖ δὲν ἔχω περιέργειαν, je ne suis pas curieux; ‖ ἐκ περιεργείας, par curiosité; ‖ διὰ περιέργειαν· χάριν περιεργείας, pour la curiosité du fait.
περίεργος (ὁ, ἡ) curieux; singulier; ‖ εἶμαι περίεργος νὰ τὸν ἰδῶ, je suis curieux de le voir; ‖ περίεργον! c'est curieux! c'est étrange! c'est drôle! ‖ τὰ περίεργα τῆς πόλεως, les curiosités de la ville; ‖ εἶνε περίεργος [παράδοξος] ἄνθρωπος, c'est un homme singulier; ‖ περίεργος εἶσαι! [ἐν.] je vous trouve plaisant.
περιέργως (ἐπίρ.) avec curiosité; curieusement.
περιέρχομαι, tourner autour; se promener autour; faire le tour; parcourir; courir; ‖ περιῆλθε τὸν κόσμον, il a fait le tour du monde; ‖ περιῆλθεν ὅλην τὴν Ἀσίαν, il a parcouru toute l'Asie; ‖ περιῆλθον ὅλην τὴν πόλιν [χωρὶς νὰ τὸν ἀπαντήσω], j'ai couru toute la ville; § [οὐδ. ἐπὶ πραγμ.] échoir; être transmis (νομ. dévolu); passer à (dans); ‖ [μετὰ θάνατόν του] ὅλη του ἡ περιουσία θὰ περιέλθῃ εἰς τὸ κράτος, tous ses biens passeront à l'État; ‖ [ἡ κληρονομία] περιῆλθεν εἰς τοὺς ἐκ πλαγίου συγγενεῖς, a été dévolu aux collatéraux; § venir; en venir à; être réduit; tomber; ‖ τὸ πρᾶγμα περιῆλθεν εἰς γνῶσίν μου, la chose est venue à ma connaissance; ‖ περιῆλθεν εἰς τὴν ἀνάγκην νά, il en est venu à; ‖ εἶχε περιέλθει εἰς μεγάλην ἔνδειαν, il était réduit à (tombé dans) la misère; ‖ περιέρχομαι εἰς ἀπόγνωσιν, être réduit au (tomber dans le) désespoir.
περιεσκεμμένος (ὁ) circonspect; prudent; avisé; précautionné.
περιεσκεμμένως (ἐπίρ.) avec circonspection; avec prudence; avec précaution.
περιεστὼς (ὁ) βλ. **περιΐσταμαι**.
περιέχω, contenir; renfermer; ‖ ὁ γαιάνθραξ περιέχει ἄσφαλτον, le charbon de terre contient du bitume; ‖ [τὸ βιβλίον αὐτὸ] περιέχει μεγάλας ἀληθείας, renferme de grandes vérités; ‖ τί περιέχει τὸ γράμμα τὸ ὁποῖον ἔλαβες; que porte la lettre que vous avez reçue? ‖ ἡ ἔννοια τοῦ δευτέρου ἄρθρου περιέχεται εἰς τὸ πρῶτον, le deuxième article rentre dans le premier; ‖ [οἱ λόγοι του] περιέχουν συναίνεσιν, impliquent consentement; § [μετοχ. οὐδ. οὐσ.] τὸ περιέχον, le contenant; [ἐν. l'ambiant; ‖ τὸ περιεχόμενον, le contenu; ‖ τὸ περιεχόμενον τῆς ἐπιστολῆς του, le contenu de sa lettre; ‖ ἡ ἀπόφασις] τῆς ὁποίας ἕπεται αὐτολεξεὶ τὸ περιεχόμενον, dont la teneur suit; ‖ πίναξ τῶν περιεχομένων *βιβλίου*, table des matières
περιζήτητος (ὁ, ἡ) recherché; qui est en vogue, couru; ‖ περιζήτητος ἄνθρω-

πος, un homme recherché; ‖ τὸ βιβλίον αὐτὸ εἶνε περιζήτητον, ce livre est très -couru; ‖ εἶνε (κατήντησε) περιζήτητος, on se le dispute; on se l'arrache.
περιζητῶ, chercher partout; rechercher.
περιζῶ, survivre.
περίζωμα (τὸ) ceinture; bordure; bandeau; § tablier.
περιζώνω, ceindre; entourer; border; cerner; investir; ‖ [οἱ χωροφύλακες] περιέζωσαν τὴν οἰκίαν, ont cerné (investi) la maison.
περίζωσις (ἡ) action de ceindre (;de cerner; d'entourer); investissement.
περιήγησις (ἡ) voyage; tournée; ‖ περιήγησις τῆς γῆς, tour (voyage autour) du monde.
περιηγητὴς (ὁ) voyageur; touriste.
περιηγοῦμαι, voyager; parcourir; faire le tour; ‖ περιηγήθη ὅλην τὴν Ἑλλάδα, il a parcouru toute la Grèce.
περιήλιον (τὸ) [ἀστρον.] périhélie.
περιήλιος (ὁ, ἡ) circumsolaire.
περιθάλπω, soigner; prendre (avoir) soin; entourer de soins; secourir; assister; subvenir; [ἐν.] entretenir.
περίθαλψις (ἡ) soins; secours; ‖ χρηματικὴ περίθαλψις, secours pécuniaire; § pension de retraite (de la caisse des employés civils]
περίθλασις (ἡ) [ἀστρον.] diffraction.
περιθώριον (τὸ) marge; ‖ σημειώσεις εἰς τὸ περιθώριον, notes marginales; § [χρηματιστ.] marge; § [τυπογρ.] frisquette.
περιΐπταμαι, voler (voltiger) autour; tournoyer.
περιΐσταμαι, se tenir autour; entourer; environner; assister; ‖ οἱ περιϊστάμενοι· οἱ περιεστῶτες, les assistants; l'assistance; ‖ καὶ οἱ περιεστῶτες ἐχειροκρότησαν, et le cercle applaudit; § être réduit à; en venir à; tomber dans la misère; dans le désespoir, etc.].
περικάθημαι, s'asseoir (;être assis) autour; siéger.
περικαίω, brûler tout autour.
περικαλλὴς (ὁ, ἡ) très beau; resplendissant de beauté; de toute beauté.
περίκαλος (ὁ) très-bon.
περικάλυμμα (τὸ) enveloppe; § [βοτ.] tégument; § chemise d'une liasse de papiers]; housse [de meubles].
περικαλύπτω, envelopper; couvrir; recouvrir; voiler.
περικαλῶ, βλ. παρακαλῶ.
περικάμπτω, tourner; éviter [par un détour]; dépasser; doubler [un cap, etc].
περικάρδιον (τὸ) péricarde.
περικαρδῖτις (ἡ) péricardite.
περικάρπιον (τὸ) péricarpe.
περίκειμαι, être situé autour (aux alentours); entourer; environner; ‖ οἱ περικείμενοι λόφοι, les collines environnantes.
περικεφαλαία (ἡ) casque.
περικλεὴς (ὁ, ἡ) célèbre; illustre.
περίκλειστος (ὁ, ἡ) clos (enfermé; entouré) de tous côtés; enclos; cerné.
περικλείω, enclore; enceindre; entourer; § enfermer; renfermer; envelopper dans; inclure.
περικνημὶς (ἡ) bas; § espèce de jambière; § jarretière; ‖ τὸ παράσημον τῆς περικνημῖδος, l'ordre de la jarretière; § [ἐν.] guêtre.
περίκομψος (ὁ, ἡ) très élégant
περικοπὴ (ἡ) retranchement; réduction; ‖ περικοπὴ δαπανῶν, réduction de dépenses; § morceau [d'un ouvrage]; tirade; passage; § citation.
περικόπτω, couper tout autour; ‖ [μεταφ.] μάτια περικομμένα, des yeux cernés (battus); § retrancher; réduire; rogner; ‖ τοῦ περιέκοψαν τὸν μισθόν του, on lui a rogné son traitement.
περικοσμῶ, orner; parer; embellir; ‖ τὰ περικοσμοῦντα αὐτὸν προτερήματα, les qualités qui le distinguent.
περικόχλιον (τὸ) [νεολ.] écrou.
περικυκλόνω, καὶ
περικυκλῶ, entourer; environner; cerner; envelopper; investir; ‖ τὸν περιεκύκλωσαν οἱ κλητῆρες, les sergents de ville l'entourèrent; ‖ [οἱ ἐχθροὶ] τοὺς εἶχον περικυκλώσει, les avaient cernés; ‖ περικυκλούμενος ὑπὸ κολάκων, environné de flatteurs.
περικύκλωμα (τὸ) καὶ
περικύκλωσις (ἡ) cernement; investissement; environnement.
περιλαίμιον (τὸ) collet; § collier; § faux-col.
περιλακκόνω, déchausser [un arbre]; cerner au pied.
περιλάκκωμα (τὸ) déchaussement; ablaquéation.
περιλάλητος (ὁ, ἡ) fameux; célèbre; renommé.
περιλαμβάνω, comprendre; embrasser; contenir; renfermer; ‖ [τὸ βασίλειον αὐτὸ] περιλαμβάνει τόσας ἐπαρχίας, comprend tant de provinces; ‖ [τὸ πνεῦμά του ἤθελε] νὰ περιλάβῃ τὸ ἄπειρον, embrasser l'infini; ‖ τὸ γένος περιλαμβάνει τὰ εἴδη, le genre renferme les espèces; ‖ [ἡ αἴ-

θουσα αὐτή] περιλαμβάνει χιλίους ἀνθρώπους, contient (peut contenir) mille personnes; || περιλαμβανομένης καὶ τῆς συντάξεώς του, y compris sa pension; sa pension y comprise.

περιλαμπής (ὁ, ἡ) éclatant; rayonnant; resplendissant; [μεταφ.] illustre.

περιλάμπω, briller tout autour; resplendir; § [μεταφ.] environner de lumière; entourer d'éclat; mettre une auréole autour de.

περιλείπομαι, rester; être de reste; || οἱ περιλειπόμενοι, [ἐν.] les survivants.

περιληπτικὸς (ὁ) qui embrasse beaucoup; collectif; || ὄνομα περιληπτικόν, nom collectif; § [καταχρ. ἐν.] sommaire; || περιληπτικὴ ἔκθεσις, aperçu.

περιληπτικῶς (ἐπίρ.) collectivement; § sommairement.

περίληψις (ἡ) sommaire; résumé; précis; aperçu; || περίληψις βιβλίου, sommaire d'un livre; || περίληψις τῶν συζητήσεων, résumé des débats; || [ἐξέθηκε τὸ σύστημά του] ἐν βραχείᾳ περιλήψει, dans un court aperçu; || ἐν περιλήψει, en résumé; sommairement.

περιλούω, baigner de tout côté.

περίλυπος (ὁ, ἡ) triste; affligé; accablé; navré.

περιμαζεύω, ramasser; || ἐπεριμάζευσε τὰ πράγματά του καὶ ἔφυγε, il ramassa son paquet et partit; § recueillir; recevoir; || αὐτὸς τὸν ἐπεριμάζευσε [ὅταν ἐδυστύχει], c'est lui qui l'a recueilli; § retenir; contenir; refréner; ramener à la raison; || περιμάζευσε τὴν γλῶσσάν σου, retenez (refrénez) votre langue; || θὰ τὸν περιμαζεύσω, je le ramènerai bien. Βλ. καὶ *μαζεύω*.

περιμαζόνω, βλ. *περιμαζεύω*.

περιμάχητος (ὁ, ἡ) très-disputé (;recherché).

περιμένω, attendre; s'attendre à; || σὲ περιμένω ἐδῶ, je vous attends ici; || [πήγαινέ του αὐτὸ τὸ βιβλίον,] τὸ περιμένει, il attend après; || δὲν τὸ ἐπερίμενα [ἤλπιζα], je ne m'y attendais pas; || ἀπὸ αὐτὸν μόνον περιμένω, je n'espère qu'en lui; || μὴν περιμένῃς ἀπὸ ἄλλον, εἰ μὴ ἀπὸ τὸν ἑαυτόν σου, ne t'attends qu'à toi seul; || περίμενε! [φρ. εἰρων.] je t'en souhaite! [καὶ ἄλλ.] attendez-moi sous l'orme; compte là-dessus!

περίμετρος (ἡ) contour; circonférence; [διδ.] périmètre.

περινενοημένος (ὁ) [dont le sens est] confus; entortillé; tourmenté; alambiqué.

περίνεον (τὸ) périnée.

περίνοια (ἡ) sagacité; pénétration; finesse.

περίνους (ὁ, ἡ) [εὔχρ. τὸ ὑπερθ.] περινούστατος [ἰδ. εἰρων.], très-sagace; profond.

πέριξ (ἐπίρ.) autour; tout autour; alentour; || πέριξ τῆς πόλεως, autour de la ville; || περιεφέρετο πέριξ, il rôdait alentour; || τὰ πέριξ τοῦ χωρίου, les alentours (les environs) du village; || τὰ πέριξ χωρία, les villages circonvoisins (environnants); || εἰς τὰ πέριξ, aux alentours.

περίξεσις (ἡ) rodage.

περιξεστὴρ (ὁ) [νεολ.] rodoir.

περιξέω, rogner tout autour; [στρατ. νεολ.] roder.

περίξυστρον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] grattoir à branche.

περιοδεία (ἡ) tournée; voyage; tour.

περιοδεύω, faire une (;être en) tournée; voyager; faire le tour de; parcourir; || ὁ νομάρχης περιοδεύει, le préfet est en tournée.

περιοδικὸς (ὁ) périodique.

περιοδικότης (ἡ) périodicité.

περιοδικῶς (ἐπίρ.) périodiquement.

περίοδος (ἡ) période; retour périodique; cours; marche; révolution; tour; || μακρὰ χρονικὴ περίοδος, un long période de temps; || κατὰ μακρὰς περιόδους, à de longs intervalles; || ἡ περίοδος τῶν ὡρῶν τοῦ ἔτους, le retour des saisons; || αἱ περίοδοι τῶν ἀστέρων, les révolutions des astres; || ἡ περίοδος τῆς σελήνης, la période de la lune; || [μεταφ.] ἔχει περιόδους μελαγχολίας, il a des accès de tristesse; || βουλευτικὴ περίοδος, législature; || θεατρικὴ περίοδος, saison théâtrale; || [ἔκαμε] τὴν περίοδον τῆς γῆς, le tour du monde; § [γραμμ.] période; phrase; passage; || μακραὶ περίοδοι, des périodes longues; § menstrues; règles; || ἔχει τὴν περίοδόν της, elle a ses règles (οἰκ. ses affaires).

περίοικος (ὁ, ἡ) qui habite aux alentours; circonvoisin; voisin.

περίοπτος (ὁ, ἡ) qui est vu de tous côtés; bien en vue; [μεταφ. ἐν.] remarquable.

περιορίζω, limiter; borner; circonscrire; restreindre; réduire; resserrer; || [ὁ ἀριθμὸς τῶν προσκεκλημένων] ἦτο πολὺ περιωρισμένος, était très-limité; || πρέπει τις νὰ περιορίζῃ τὰς ὀρέξεις του, on doit borner ses désirs; || περιώρισε τὰς αἰτήσεις του εἰς, il a restreint ses demandes à; || δὲν θὰ περιορισθῶ εἰς αὐτὸ μόνον, je ne m'en tiendrai pas là; || περιωρίσθη ν'

ζητήση, il s'est borné à demander; ‖ διατὶ νὰ περιορισθῶμεν εἰς τὸν στενὸν αὐτὸν κύκλον; pourquoi nous resserrer dans ce cercle étroit? ‖ περιορίζω τὰ ἔξοδά μου· [καὶ μέσ. ἀπολ.] περιορίζομαι, réduire sa dépense; se restreindre; se retrancher; ‖ [τὸ ζήτημα τοιουτοτρόπως] περιορίζεται εἰς, se réduit à; ‖ περιωρίσθη εἰς φρόνιμον σιωπήν, il s'est renfermé dans un silence prudent; ‖ περιωρισμένος νοῦς, esprit borné; ‖ ζοῦν περιωρισμένα, ils vivent à l'étroit; § contenir; retenir; mettre un frein; refréner; brider; contraindre; ‖ [προσεπάθουν] νὰ περιορίσουν τὸ πλῆθος, de contenir la foule; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ περιορίση τὴν γλῶσσάν του, retenir (tenir; refréner) sa langue; ‖ περιορίζω τὰ πάθη μου, réprimer (commander à) ses passions; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸν περιορίσω, je ne peux pas le contenir (le tenir en bride); ‖ [οἱ κανόνες τῆς προσῳδίας] περιορίζουν τὸν ποιητήν, assujettissent le poète; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ κανεὶς] νὰ περιορίση τὸν κόσμον [φρ.], fermer la bouche du monde; ‖ [ἠθέλησε ν' αὐθαδιάση, ἀλλὰ] τὸν περιώρισα, je l'ai mis à sa place; ‖ [εἶνε ἄτακτος,] θὰ τὸν περιορίσω, je le mettrai à la raison; ‖ αὐτὸ μὲ περιορίζει, cela me contraint; ‖ περιορίσου! modérez-vous; ‖ ἔχει τὰ παιδιά της πολὺ περιωρισμένα, elle tient ses enfants de court; ‖ εἰς τὴν θέσιν αὐτὴν εἶνε κανεὶς πολὺ περιωρισμένος, on est fort sujet dans cet emploi; § confiner; reléguer; [*ἐπὶ στρατιωτικῶν* ἰδ.] consigner; ‖ τὴν περιώρισαν εἰς μοναστήριον, on l'a confinée dans un monastère; ‖ μὲ περιώρισαν εἰς τὴν μικρὰν αὐτὴν γωνίαν, on m'a relégué à ce petit coin; ‖ [ἡ φρουρὰ] εἶχε περιορισθῆ εἰς τοὺς στρατῶνας, était consignée; § [μέσ. δημ.] s'inquiéter; être très-inquiet; ‖ [λείπει ἀπὸ τὸ πρωΐ,] καὶ περιωρίσθηκα, et cela m'inquiète.

περιορισμὸς (ὁ) limitation; restriction; réduction; répression; ‖ ὁ περιορισμὸς τῆς ἐξουσίας του, la limitation de son pouvoir; ‖ ἄνευ περιορισμοῦ, sans restriction; ‖ ὁ περιορισμὸς τῶν δαπανῶν, la réduction des dépenses; ‖ ὁ περιορισμὸς τῶν καταχρήσεων, la diminution (; le retranchement) des abus; § contrainte; assujettissement; gêne; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ ὑποφέρω αὐτὸν τὸν περιορισμόν, je ne puis supporter cette contrainte; § [στρατ.] arrêts; salle de police; ‖ [ὁ ἀξιωματικὸς αὐτὸς] εἶνε εἰς περιορισμόν, garde les arrêts; ‖ [ὁ στρατιώτης] ἐτιμωρήθη μὲ τριῶν ἡμερῶν περιορισμόν, a eu trois jours de salle [de police].

περιοριστικὸς (ὁ) limitatif; restrictif; coercitif.

περιοστῖτις (ἡ) périostite.

περιόστεον (τὸ) périoste.

περιουσία (ἡ) fortune; bien[s]; [οἰκ.] avoir; ‖ ἔκαμε περιουσίαν, il a fait fortune; ‖ ἐσπατάλησε τὴν περιουσίαν του, il a dissipé son bien; ‖ αὐτὴ εἶνε ὅλη μου ἡ περιουσία, voilà tout mon avoir; ‖ ἡ δημοτικὴ περιουσία, les biens communaux; § [ἀρχ. σπ.] abondance; exubérance; ‖ περιουσία ὑγείας, exubérance de santé; ‖ περιουσία γνώσεων, fonds de science.

περιούσιος (ὁ, ἡ) d'élite; élu.

περιοχὴ (ἡ) enceinte; circuit; pourtour; § [συνεκδ.] étendue; surface; aire; ‖ ἡ περιοχὴ τοῦ ἀγροῦ του, l'aire de son champ; § [διοικ. ἐν.] district; arrondissement.

περιπάθεια (ἡ) air passionné; passion; affection.

περιπαθὴς (ὁ, ἡ) passionné; pathétique.

περιπαθῶς (ἐπίρ.) passionnément; avec passion.

περίπαιγμα (τὸ) raillerie; moquerie; [δημ.] gouaillerie.

περιπαίζω, se moquer; railler; berner; [δημ.] gouailler. Βλ. καὶ *περιγελῶ*.

περιπαίκτης (ὁ) railleur; moqueur; [δημ.] gouailleur.

περιπαικτικὸς (ὁ) de moquerie; de raillerie; moquant; railleur.

περιπαικτικῶς (ἐπίρ.) d'un air moqueur; d'un ton railleur.

περιπάτημα (τὸ) action de marcher; marche; pas; démarche; allure; ‖ τὸν ἐγνώρισα ἀπὸ τὸ περιπάτημά του, je l'ai reconnu à sa démarche (à son allure).

περιπατησιὰ (ἡ) démarche; allure; marche; ‖ [μεταφ.] ἔκαμε περιπατησιὰν [φρ.], il a pris son essor; il s'est lancé.

περιπατητήριον (τὸ) promenoir; promenade.

περιπατητὴς (ὁ) promeneur.

περιπατητικὸς (ὁ) de promenade; de promeneur; de marcheur; ‖ δὲν εἶχε περιπατητικὰς διαθέσεις, il n'était pas disposé à la promenade; ‖ εἶνε πολὺ περιπατητικός, c'est un grand promeneur (; marcheur); § [ἀρχ.] péripatétique; [οὐσ.] péripatéticien.

περίπατος (ὁ) promenade; ‖ πηγαίνωμεν περίπατον, allons nous promener? §

[σκεπαστὸς περίπατος] promenoir.

περιπατῶ, marcher; cheminer; aller; ‖ ἐπεριπάτησα πολύ, j'ai beaucoup marché; ‖ ἐπεριπάτησαν [ἐβάδισαν] πολλὴν ὥραν μαζή, ils cheminèrent longtemps ensemble; ‖ [οἱ ἄγριοι] περιπατοῦν σχεδὸν γυμνοί, vont presque nus; ‖ περιπατεῖ ξυπόλυτος, il va pieds nus; ‖ ἔλα, περιπάτει! allez donc! ‖ καθὼς περιπατοῦμεν, δὲν θὰ φθάσωμεν ποτέ, au train dont nous allons nous n'arriverons jamais; ‖ [μεταφ.] ἡ ὑπόθεσις δὲν περιπατεῖ, l'affaire ne marche pas; § se promener; ‖ πηγαίνωμεν νὰ περιπατήσωμεν, allons nous promener; § [δημ.] parcourir, ‖ ἐπεριπάτησα πόλεις καὶ χωριά, j'ai parcouru des villes et des villages; § [μεταβ.] promener; ‖ περιπάτησε τὸ παιδί promenez l'enfant; ‖ τοὺς ἐπεριπάτησα εἰς τὴν πόλιν, je les ai promenés par la ville.

περιπέτεια (ἡ) vicissitude; changement; ‖ αἱ περιπέτειαι τοῦ βίου, les vicissitudes de la vie; § [πληθ. ἐν.] aventures; tribulations; mésaventures; ‖ [μᾶς διηγήθη] τὰς περιπετείας του, ses aventures; § [δράματος· μυθιστορήματος, κ. λ.] péripétie; incident; événement imprévu.

περιπετειώδης (ὁ, ἡ) plein de vicissitudes; ‖ βίος περιπετειώδης, vie agitée.

περιπίπτω, tomber dans (en); encourir; ‖ περιέπεσεν εἰς ἔνδειαν, il est tombé dans la misère; ‖ περιπίπτω εἰς δυσμένειαν, encourir la disgrâce; ‖ περιπίπτω εἰς μέγα λάθος, tomber dans une grande faute.

περιπλάνησις (ἡ) course errante; vagabonde; [ποιητ. ἐν.] erreur.

περιπλανῶ, faire errer; promener; égarer; § [συνήθ. μέσ.] errer; se promener; rôder; vagabonder; courir.

περιπλέκω, entrelacer; § embrouiller; enchevêtrer; compliquer; ‖ θὰ περιπλέξῃς τὸ ζήτημα, vous allez embrouiller la question; ‖ ἡ ὑπόθεσις περιπλέκεται, l'affaire se complique; § impliquer; empêtrer; ‖ μὲ περιέπλεξεν εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, il m'a impliqué dans cette affaire; § [ναυτ.] surjaler [l'ancre].

περιπλέον (ἐπίρ.) de plus; en outre; par dessus; ‖ ἔλαβε δέκα δραχμὰς περιπλέον, il a eu dix drachmes de plus; ‖ [θὰ τοῦ δώσω] καὶ κάτι περιπλέον, quelque chose par dessus; ‖ [ἐνάρθ.] τὸ περιπλέον, le surplus; l'excédant; ‖ τὸ περιπλέον θὰ πληρωθῇ, le surplus sera payé. Βλ. καὶ παραπάνω.

περιπλέω, naviguer autour: faire le tour; [ναυτ.] arrondir; ‖ περιέπλευσε τὴν γῆν, il a fait le tour du monde; ‖ περιπλέω ἀκρωτήριον, tourner (doubler) un cap; ‖ περιπλέω νῆσον, faire le tour d'une île; § [οὐδ.] croiser; ‖ [δύο πλοῖα] περιέπλεον πρὸ τοῦ λιμένος, croisaient à l'entrée du port.

περιπλοκάδα (ἡ) καὶ

περιπλοκὰς (ἡ) plante grimpante; liseron.

περιπλοκὴ (ἡ) entrelacement; § [συνήθ.] complication.

περίπλοκος (ὁ, ἡ) compliqué.

περίπλους (ὁ) navigation (voyage) autour; tour; [διδ.] circumnavigation; périple; § action de croiser; croisière.

περιπνευμονία (ἡ) péripneumonie

περιπνευμονικὸς (ὁ) péripneumonique.

περιπνέω, souffler autour; rafraîchir de son souffle.

περιπόδιον (τὸ) chaussette; [καταχρ.] bas.

περιπόθητος (ὁ, ἡ) très désiré, très-cher.

περιποίησις (ἡ) bon traitement; soin; prévenance; attention; courtoisie; [οἰκ.] gracieuseté; ‖ μᾶς ἔκαμαν πολλὰς περιποιήσεις, on nous a comblé de soins; ‖ ἡ περιποίησις τοῦ ἀσθενοῦς, les soins donnés au malade; ‖ σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὰς περιποιήσεις σας, je vous remercie de vos attentions pour moi.

περιποιητικὸς (ὁ) obligeant; prévenant; serviable; courtois; complaisant.

περιποιητικῶς (ἐπίρ.) avec politesse; courtoisement; serviablement.

περιποιῶ, procurer; occasionner; faire; ‖ αὐτὸ] σᾶς περιποιεῖ τιμήν vous fait honneur; ‖ [ἡ δόξα] τὴν ὁποίαν περιεποίησαν εἰς αὐτὸν τὰ κατορθώματά του, que lui ont value ses exploits; § [μέσ.] traiter bien: avoir des soins (des attentions; des égards); soigner; ‖ μᾶς ἐπεριποιήθησαν πολὺ καλά, on nous a très-bien traités; ‖ μ' ἐπεριποιήθη κατὰ τὴν ἀσθένειάν μου, il m'a soigné pendant ma maladie; ‖ τὴν περιποιεῖται πολύ, il est aux petits soins avec elle.

περίπολα (τὰ) βλ. περίπολος.

περιπολάρχης (ὁ) chef de ronde; chef de patrouille.

περιπόλησις (ἡ) καὶ

περιπολία (ἡ) action de faire la ronde (; de patrouiller); ronde; [ἡ νυκτερινὴ ἰδ.] patrouille.

περίπολος (ἡ) [καὶ πληθ.] ronde; [τῆς νυκτὸς ἰδ.] patrouille.

περιπολῶ, faire la ronde (; la patrouille); patrouiller.

περιπόρφυρος (ὁ, ἡ) empourpré; § [σπ.] bordé de pourpre
περίπου (ἐπίρ.) à peu près; environ; ‖ μοῦ εἶπε περίπου τὰ ἑξῆς, voici à peu près ce qu'il m'a dit; ‖ πρὸ εἴκοσι περίπου ἐτῶν, il y a environ vingt ans; il y a une vingtaine d'années.
περίπτερον (τὸ) pavillon; kiosque; § périptère.
περίπτυξις (ἡ) embrassement; étreinte; accolade.
περιπτύσσομαι, embrasser; presser (serrer) dans ses bras; [συνεκδ.] enlacer.
περίπτωσις (ἡ) cas; ‖ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, en pareil (en tel; dans ce) cas; ‖ ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, dans le cas contraire; ‖ ἐν πάσῃ περιπτώσει, en tout cas; dans tous les cas; ‖ διὰ πᾶσαν ἐνδεχομένην περίπτωσιν, pour toute éventualité; ‖ ἐν περιπτώσει καθ' ἣν· καθ' ἣν περίπτωσιν, dans le cas où; en cas que.
περιρραίνω, asperger de tous côtés.
περιρράπτω, coudre tout autour; border.
περιρρέω, couler tout autour; baigner (arroser) de tous côtés; ‖ περιρρεόμενος ἀπὸ ἱδρῶτα, baigné (dégouttant) de sueur.
περίρρυτος (ὁ, ἡ) baigné de tous côtés [par l'eau].
περισαίνω, [ἰδ. ἐπὶ κυνός] flatter de la queue; [γενικ. μεταφ.] aduler; courtiser; flagorner; faire des courbettes; flatter; cajoler; faire le chien couchant.
περισαλπίζω [συνήθ. μεταφ.], trompeter; divulguer.
περισαρκῶ, entourer de chair.
περισάρκωμα (τὸ) excroissance (; bourrelet) de chair.
περισάρκωσις (ἡ) formation de chair tout autour.
περισκάπτω, creuser tout autour; déchausser [un arbre].
περισκελὶς (ἡ) pantalon; caleçon.
περισκέπω, couvrir de tous côtés; abriter; protéger.
περίσκεψις (ἡ) circonspection; prudence; précaution.
περισκοπῶ, regarder de tous côtés; observer; considérer; examiner.
περισπασμὸς (ὁ) diversion; distraction; ‖ φέρω περισπασμόν, faire diversion; ‖ ‖ [διὰ νὰ ἐργασθῇ τις] ἄνευ περισπασμοῦ, sans distraction; § [συνήθ. πληθ.] tribulations; embarras; tracas; tiraillements.
περισπούδαστος (ὁ, ἡ) recherché; désiré; cher.
περισπῶ, détourner; faire diversion; distraire; ‖ περισπῶ τὴν προσοχήν, détourner (distraire) l'attention; § [γραμ.] marquer d'un circonflexe; ‖ περισπώμενα ῥήματα, verbes circonflexes; § μετοχ. θηλ. οὐσ.] βλ. *περισπωμένη.*
περισπωμένη (ἡ) accent circonflexe.
περισσεία (ἡ) [κοιν. *περίσσεια*] surabondance; superfluité; surcroît; abondance.
περίσσευμα (τὸ) excédant; reste; superflu: ‖ περίσσευμα ἐσόδων, excédant de recettes; ‖ καὶ θὰ μείνῃ καὶ περίσσευμα, et il y en aura de reste; ‖ δόσε τὸ περίσσευμά σου εἰς, donnez votre superflu à; ‖ [Γρφ.] ἐκ τοῦ περισσεύματος τῆς καρδίας λαλεῖ ἡ γλῶσσα, c'est de l'abondance du cœur que la bouche parle.
περισσεύω, être de reste; être superflu (surabondant); rester; ‖ αὐτὸ μόνον ἐπερίσσευσεν, il n'y a que cela de reste; ‖ ἂν σοῦ περισσεύσῃ καιρός, si vous avez de temps à vous; ‖ δὲν μοῦ περισσεύουν χρήματα, je n'ai pas d'argent de reste; ‖ ἔχει καὶ τοῦ περισσεύουν, il en a de reste; ‖ στερεῖται ὅ,τι σοῦ περισσεύει, il manque de ce que vous avez de trop; ‖ περισσεύουν δύο, c'est trop de deux; ‖ ὅ,τι περισσεύσῃ, ce qui en restera; ‖ φθάνει καὶ περισσεύει, il y en a plus qu'il ne suffit; il y en a de reste; ‖ [μετοχ. οὐδ. οὐσ.] τὸ περισσεῦον, l'excédant; le reste; le surplus; § abonder; ‖ [εἰς τόπον ὅπου] περισσεύει τὸ χρῆμα, l'argent abonde; ‖ ὅ,τι περισσεύει δὲν βλάπτει [παροιμ.], ce qui abonde ne vicie pas.
περίσσιος (ὁ) abondant; ‖ ἔχει περίσσια κάλλη, il abonde en beautés; ‖ τὸ πολὺ περίσσιο χαλᾷ τὸ ἴσιο [παροιμ.], le mieux est l'ennemi du bien. Βλ. καὶ *περισσός.*
περισσὸς (ὁ) surabondant; superflu; qui est de trop; excédant; abondant; ‖ ἐκ περισσοῦ ζήλου, par trop de zèle; ‖ ἔχει χάριν περισσήν, il a beaucoup de grâce; ‖ ἐκ περισσοῦ· ὡς ἐκ περισσοῦ [φρ. ἐπίρ.], en plus; de plus; au surplus; par (de) surcroît; en outre; par surérogation; [οἰκ.] par-dessus le marché.
περισσότερον (ἐπίρ.) βλ. ***περισσότερος.***
περισσότερος (ὁ) plus de; plus nombreux; plus grand; ‖ ἐδῶ εἶνε περισσότερος κόσμος, ici il y a plus de monde; ‖ οἱ ἀμαθεῖς εἶνε περισσότεροι τῶν πεπαιδευμένων, les ignorants sont plus nombreux que les gens instruits; ‖ μοῦ χρεωστεῖ πολὺ περισσότερα, il m'en doit beaucoup plus; § [ἐνάρθρ.] οἱ περισσότεροι, la plupart; le plus grand nombre; la majorité; ‖ οἱ περισσότεροι νομίζουν ὅτι, la plupart [des gens] croient que; ‖ ὅ,τι

ἀποφασίσουν οἱ περισσότεροι, ce que la majorité aura décidé; || [διὰ νὰ εὐχαριστήση] τοὺς περισσοτέρους. le grand nombre; || ὅστις ἔχει τὰ περισσότερα ἔχει καὶ τὰ ὀλιγώτερα, qui a le plus a le moins; || αὐτὸς ἔλαβε τὰ περισσότερα, c'est lui qui a été avantagé; || ἡ περισσοτέρα ἢ ὀλιγωτέρα παραγωγὴ ἐξαρτᾶται ἀπό, le plus ou le moins de production dépend de; || ὅστις δώση τὰ περισσότερα θὰ ὑπερισχύση, le plus offrant l'emportera; || αἱ περισσότεραι ἐπαρχίαι, la plupart des provinces; || τὸν περισσότερον καιρόν, la plupart (οἰκ. les trois quarts) du temps; || τὰς περισσοτέρας φοράς, le plus souvent; § [οὐδ. ἐπιρ.] περισσότερον, plus; de plus; davantage; par-dessus; le plus; || περισσότερον ἀπὸ τοὺς ἄλλους, plus que les autres; || περισσότερον ἀπὸ τὸ ἥμισυ, plus de la moitié; || περισσότερον παρ'ὅσον νομίζεις, plus que vous ne croyez; || τί θέλεις περισσότερον; que voulez-vous de plus? || θὰ τὸν ἐκτιμήσω περισσότερον, je l'estimerai davantage; || ὅ,τι περισσότερον φοβοῦμαι, ce que je crains le plus; || ἄλλος περισσότερον, ἄλλος ὀλιγώτερον, qui plus qui moins; || ἔκαμε [κἄτι] περισσότερον, il a fait [quelque chose de] plus; || τίποτε περισσότερον, rien de plus; || ὄχι περισσότερον, pas plus; || [ἔλαβε] καὶ δέκα δραχμὰς περισσότερον, dix drachmes par-dessus; || [εἰς τὴν ἀλλαγὴν] ἔδωκα εἴκοσι δραχμὰς περισσότερον, j'ai donné vingt drachmes de retour; || τόσον περισσότερον, ὅσον, d'autant plus que; || [τὸ ἠγόρασα τόσον,] ἀλλ' ἀξίζει χιλίας δραχμὰς περισσότερον, [ἐν.] mais il y a une plus-value de mille drachmes; || ὅσον περισσότερον, τόσον, κλ. βλ. *ὅσον.*

περισταλτικὸς (ὁ) qui peut contenir (retenir; réprimer); répressif; § [ἰατρ.] péristaltique.

περίστασις (ἡ) circonstance; occasion; occurence; conjoncture; rencontre; || [τί θὰ ἐκάμνετε εἰς τοιαύτην περίστασιν; en pareille circonstance? || [νομ.] ἐλαφρυντικαὶ περιστάσεις, circonstances atténuantes; || ἡ περίστασις ἦτο εὐνοϊκή, l'occasion (la conjoncture) était favorable; || περιστάσεως τυχούσης ἂν τύχη περίστασις, si l'occasion se présente; à l'occasion; dans l'occurence; le cas échéant; || κατὰ περίστασιν, par hasard; accindentellement; || κατὰ τὰς περιστάσεις, selon les circonstances; [καὶ ἀπολ. c'est selon; || εἰς κάθε (εἰς πᾶσαν) περίστασιν, en toute occasion, à tout propos; || κατὰ τὰς σημερινὰς περιστάσεις, d'après l'état des choses [actuel]; || κρίσιμοι περιστάσεις, situation critique; || δὲν θὰ εὕρης καλλιτέραν περίστασιν, [οἰκ.] vous ne l'aurez jamais plus belle; § cas; || ἡ ἰδική μου περίστασις εἶνε διαφορετική, mon cas est différent.

περιστατικὸν (τὸ) événement; incident; aventure; cas; [*ἐπὶ κακοῦ*] accident; || περιστατικὸν ἀπροσδόκητον, un cas imprévu; § [πληθ.] περιστατικά, détails; || μᾶς διηγήθη ὅλα τὰ περιστατικά, il nous a raconté tous les détails.

περιστατικῶς (ἐπίρ.) accidentellement; par hasard; § en détail.

περιστέλλω, contenir; retenir; réprimer; refréner; || δὲν ἠμπόρεσε νὰ τοὺς περιστείλη, il n'a pu les contenir; || περιστέλλω τὰς καταχρήσεις, réprimer (retrancher) les abus; || [ἀπὸ τότε] εἶνε πολὺ περιεσταλμένος, il est très-retenu; il a baissé le ton; § restreindre; réduire; diminuer; resserrer; || πιριστέλλω τὴν ἐξουσίαν τινός, restreindre l'autorité de q'un; || περιστέλλω τὰς δαπάνας, réduire les dépenses; || [πρέπει τις] νὰ περιστέλλη τὰς ἐπιθυμίας του, borner ses désirs; || περιστέλλω τὸν κύκλον [*γνωρίμων*, κ. λ.], resserrer le cercle.

περιστερὰ (ἡ) colombe; [κοιν.] pigeon.

περιστεράκι (τὸ) pigeonneau.

περιστερεὼν (ὁ) colombier; pigeonnier; || αἱ τρῦπαι τοῦ περιστερεῶνος, les boulins du colombier

περιστέρι (τὸ) pigeon; [ποιητ.] colombe.

περιστέφω, couronner tout autour.

περιστήθιον (τὸ) corset.

περιστοιχίζω, entourer; environner.

περιστολὴ (ἡ) limitation; restriction; répression; réduction; diminution; retranchement; βλ. *περιστέλλω.*

περιστόμιον (τὸ) bordure [d'un orifice]; margelle [de puits]; chape [de fourreau, etc]; embouchure; [βοτ.] péristome.

περίστοον (τὸ) galerie circulaire.

περιστρέφω, [faire] tourner; rouler; [μεταφ.] promener [ses regards, etc]; § [μέσ.] accomplir une rotation; tourner; tournoyer; [*περὶ ἄξονα*] pivoter; [μεταφ. ἰδ.] rouler; || ἡ συνομιλία περιεστράφη εἰς, la conversation a roulé sur.

περιστροφὴ (ἡ) mouvement circulaire (rotatif); rotation; tour; circonvolution; révolution [des astres]; [μεταφ. ἰδ.] détour; || ὡμίλησε χωρὶς περιστροφάς, il a parlé sans détours.

περιστροφικὸς (ὁ) rotatif; rotatoire;

circulaire; tournant.
περιστροφικῶς (ἐπίρ.) par un mouvement de rotation; en rond.
περίστροφον (τὸ) [νεολ.] revolver.
περίστροφος (ὁ, ἡ) tournant.
περιστύλιον (τὸ) καὶ
περίστυλον (τὸ) colonnade circulaire; péristyle.
περισυλλέγω, ramasser; rassembler; recueillir.
περισυλλογὴ (ἡ) action de recueillir (de rassembler); rassemblement.
περισυνάγω, remettre ensemble; rassembler; rallier des troupes; ramasser.
περισφίγγω, serrer de tous côtés; étreindre.
περισώζω, sauver [le reste]; conserver; ‖ οἱ περισωθέντες ceux qui ont échappé.
περιτειχίζω, entourer de murs (de murailles); murer; clore; enclore; enceindre de murs]; ‖ περιτειχίζω πόλιν, murer une ville
περιτείχισις (ἡ) action de murer; murage.
περιτείχισμα (τὸ) clôture; enclos; enceinte; circuit; § βλ. *περιτείχισις*.
περιτέμνω, circoncire; opérer la circoncision; § [γενικ.] βλ. *περικόπτω*.
περίτμητος (ὁ ἡ) circoncis; déprépucé.
περιτομὴ (ἡ) circoncision.
περιτόναιον (τὸ) [ἀνατ.] péritoine; § [ναυτ.] plat-bord.
περιτονῖτις (ἡ) péritonite.
περίτρανος (ὁ, ἡ) évident; manifeste; éclatant.
περιτραχήλιον (τὸ) collier; col; collet; § [ἐκκλ. συνήθ. *πετραχῆλι*] étole.
περιτρέπομαι, [*ἐπὶ πλοίου*] chavirer; faire fond sur le côté.
περιτρέχω, courir de tous côtés; parcourir; courir.
περιτριβὴς (ὁ, ἡ) usé; râpé; ‖ [ναυτ.] περιτριβῆ σχοινία, cordages ragués.
περιτριγυρίζω, tourner autour; rôder; [μεταφ.] entourer; [ἐν.] courtiser.
περίτριμμα (τὸ) chose usée (; de rebut); ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] περίτριμμα [τῆς ἀγορᾶς], vaurien; garnement; maraud; gredin; ‖ ὅλα αὐτὰ τὰ περιτρίμματα, toute cette canaille
περίτρομος (ὁ, ἡ) [tout] tremblant; effrayé; épouvanté.
περιτροπὴ (ἡ) tour; ‖ [εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] ἐκ περιτροπῆς, à tour de rôle; tour à tour.
περίτροχον (τὸ) [ναυτ. ἐνν *σχοινίον*] tournevire
περιτρώγω, ronger tout autour; rogner.
περιττεύω, être superflu; être de trop; § [γραμμ.] redonder
περιττολογία (ἡ) superfluité (; fatras) de paroles; verbiage; prolixité; [γραμμ.] redondance.
περιττολόγος (ὁ, ἡ) qui dit des paroles superflues; prolixe; verbeux; ‖ ὕφος περιττολόγον, style redondant.
περιττολογῶ, dire des paroles superflues; être prolixe.
περιττὸς (ὁ) qui est de trop; superflu; inutile; oiseux; ‖ περιττοὶ λόγοι, des paroles superflues (inutiles); ‖ περιττὰ ζητήματα, des questions oiseuses; ‖ τὰ περιττὰ πράγματα, les superfluités; le superflu; ‖ περιττὸν εἶνε νὰ εἴπωμεν ὅτι, inutile de dire que; ‖ [ἀπολ.] εἶνε περιττόν, c'est inutile; c'est de trop; [ἐν.] c'est de luxe; § [ἀριθμ.] impair.
περιττοσύλλαβος (ὁ, ἡ) imparisyllabique.
περίττου (ἐπίρ.) plus de; beaucoup plus de; au dessus de; ‖ περίττου ἀπὸ διακόσια, plus de deux cents
περίττωμα (τὸ) excrément.
περιττωματικὸς (ὁ) καὶ
περιττωματώδης (ὁ, ἡ) excrémentitiel.
περιτύλιγμα (τὸ) enroulement; § enveloppe.
περιτύλιξις (ἡ) action d'enrouler(; d'envelopper); enroulement.
περιτυλίσσω, rouler dans; enrouler; § envelopper; recouvrir.
περιτύπωμα (τὸ) [νεολ.] gabarit.
περιτυφλῖτις (ἡ) pérityphlite
περιυβρίζω, insulter; injurier; outrager; bafouer.
περιύβρισις (ἡ) insulte; outrage.
περιφανὴς (ὁ, ἡ) évident; manifeste; éclatant; ‖ περιφανὴς ἀπόδειξις, preuve éclatante; §, insigne; signalé; remarquable; éminent; ‖ περιφανεῖς ὑπηρεσίαι, des services signalés; ‖ περιφανὴς δόξα, gloire insigne; ‖ οἱ περιφανεῖς ἄνδρες, les hommes éminents.
περιφανῶς (ἐπίρ.) manifestement; d'une manière éclatante; avec éclat; § d'une manière insigne; remarquablement.
περιφέρεια (ἡ) circonférence; circuit; contour; pourtour; [διδ.] périphérie; ‖ ἡ περιφέρεια τῆς γῆς. la circonférence de la terre; ‖ ἡ περιφέρεια τῆς πόλεως, la circonférence (le circuit) de la ville; ‖ εἰς περιφέρειαν δέκα λευγῶν, dix lieues à la ronde; § circonscription; ‖ ἐκλογικὴ περιφέρεια, circonscription électorale
περιφερὴς (ὁ, ἡ) rond; circulaire; arrondi; [διδ.] orbiculaire.

περιφερικὸς (ὁ) circulaire: périphérique.
περιφερικῶς (ἐπίρ.) circulairement.
περιφέρω, porter tout autour; promener; ‖ περιφέρω τὸ βλέμμα (τὰ βλέμματα), promener ses regards; § [μέσ.] se promener; flâner; errer; tourner tout autour; rôder; ‖ περιφέρομαι ἀσκόπως, errer à l'aventure; [*διὰ τῶν ὁδῶν τῆς πόλεως*] flâner; battre le pavé; ‖ περιεφέρετο τὴν νύκτα πέριξ τῆς οἰκίας, il rôdait la nuit autour de la maison; ‖ ποῦ περιφέρεσαι; où courez-vous?
περίφημα (ἐπίρ.) très-bien; admirablement; supérieurement; à merveille; fameusement; ‖ [ἀπολ. ὡς ἐπιφ.] περίφημα! parfait!
περίφημος (ὁ, ἡ) renommé; illustre; célèbre; fameux; § [συνεκδ.] très-bon; excellent; exquis; parfait; ‖ εἶνε περίφημος ἄνθρωπος, c'est un excellent homme (un homme charmant); c'est un modèle
περιφλεγὴς (ὁ, ἡ) ardent; enflammé.
περίφοβος (ὁ, ἡ) alarmé; effrayé; épouvanté
περιφορὰ (ἡ) tour; rotation; circonvolution
περιφορητὸς (ὁ, ἡ) ambulant.
περίφραγμα (τὸ) enclos; clôture; enceinte; haie; [*ἐκ πασσάλων*] palissade; § [ναυτ.] τὸ περίφραγμα [τῶν ἁλύσεων τῶν σφαιρῶν], le puits [des chaînes; des boulets].
περιφράζω, exprimer par une périphrase (par une circonlocution); user de périphrases; périphraser.
περίφρακτος (ὁ, ἡ) clos: enclos; entouré d'une clôture (d'une haie).
περίφραξις (ἡ) action d'enclore, etc; clôture.
περίφρασις (ἡ) périphrase; circonlocution; [μεταφ.] détour; ‖ ὁμίλησε χωρὶς περιφράσεις, parlez sans détours.
περιφραστικὸς (ὁ) de périphrase; périphrastique.
περιφραστικῶς (ἐπίρ.) par circonlocution; par périphrase.
περιφράττω, entourer d'une clôture; clore; enclore.
περιφρόνησις (ἡ) mépris; dédain; affront; ‖ δεικνύω περιφρόνησιν, témoigner du mépris; ‖ ὑφίσταμαι τὰς περιφρονήσεις τινός, essuyer les dédains de q'un; ‖ αὐτὸ εἶνε περιφρόνησις, c'est un affront.
περιφρονητέος (ὁ) méprisable; [σπ.] contemptible.
περιφρονητὴς (ὁ) qui méprise; contempteur.
περιφρονητικὸς (ὁ) de mépris; méprisant; dédaigneux.
περιφρονητικῶς (ἐπίρ.) avec mépris; d'un air dédaigneux; dédaigneusement.
περίφροντις (ὁ, ἡ) soucieux; pensif
περιφρονῶ, mépriser; dédaigner; faire fi; ‖ περιφρόνει τὴν συκοφαντίαν, méprisez la calomnie; ‖ περιεφρόνησε τὴν φιλίαν μου, il a dédaigné mon amitié; ‖ [δὲν πρέπει] νὰ περιφρονῇ τις κανένα, faire fi de personne; § affronter; braver; défier; ‖ περιεφρόνησαν τὸν θάνατον, ils ont affronté la mort; ‖ περιφρονῶ τὰς ἀπειλάς του, je brave ses menaces.
περιφρούρησις (ἡ) garde; sauvegarde; protection; défense.
περιφρουρῶ, garder; sauvegarder; veiller sur; protéger; défendre.
περίφρων (ὁ, ἡ) dédaigneux.
περιφυτεύω, planter tout autour; entourer d'une plantation.
περιχαίρομαι, se réjouir de; faire sa joie de qc; être fier de.
περιχαρακόνω, καὶ
περιχαρακῶ. faire des tranchées; entourer de retranchements; retrancher.
περιχαράκωμα (τὸ) retranchement; circonvallation (d'un camp.
περιχαράκωσις (ἡ) action de [se] retrancher; fortification passagère
περιχαρὴς (ὁ, ἡ) tout joyeux; très-gai; transporté de joie; ravi
περιχαρῶς (ἐπίρ.) joyeusement.
περιχειρίδιον (τὸ) καὶ
περιχειρὶς (ἡ) manchette; § manchon.
περίχευμα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] bourlet.
περιχέω, βλ. *περιχύνω*.
περίχρυσος (ὁ, ἡ) tout doré.
περιχρυσῶ, dorer tout autour.
περίχυμα (τὸ) action de verser (de répandre) sur; aspersion.
περιχύνω, verser (répandre) [de l'eau, etc] sur; arroser; ‖ [κωμ.] τὸν ἐπερίχυσαν, on le coiffa [d'un seau d'eau, etc].
περίχωρα (τὰ) alentours; environs; [*πόλεως*] banlieue
περιώμιον (τὸ) pèlerine; mantelet; châle.
περιώνυμος (ὁ, ἡ) renommé; fameux; célèbre; illustre.
περιωπὴ (ἡ) endroit (point) élevé; [συνεκδ.] faîte; comble; [μεταφ.] [haut] rang; importance; ‖ βλέπω ἐκ περιωπῆς, voir de haut; ‖ εἰς δόξης περιωπήν, au faîte de la gloire; ‖ ἄνθρωποι περιωπῆς, des personnes haut placées; ‖ ἄνθρωπος τῆς περιωπῆς σου, une personne de votre importance.

πέρκα [καί : πέρκη] (ἡ) [ἰχθ.] perche.

περκνάδα (ἡ) tache de rousseur; lentille; [διδ.] éphélide.

περκνὸς (ὁ) couvert de taches de rousseur; lentilleux; lentigineux.

περνοδιαβαίνω, passer devant; passer et repasser.

περνῶ, passer; traverser; parcourir; ‖ ἐπέρασε βουνὰ καὶ θάλασσαν, il a passé les monts et les mers; ‖ [αὐτὸς ὁ ποταμὸς] περνᾷ τὴν πόλιν, traverse la ville; ‖ [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ περάσῃ τὸ χανδάκι, franchir le fossé; ‖ ἐπεράσαμεν τὸ ἀκρωτήριον, nous avons doublé le cap; ‖ περνῶ μὲ τὸ μάτι· περνῶ μίαν ματιάν, parcourir des yeux; passer les yeux sur; ‖ πέρασέ τα μὲ τὸ σφογγάρι, passez l'éponge dessus; ‖ νὰ τὸ περάσῃς ἀκόμη ἕνα χέρι, vous le repasserez encore une fois; § dépasser; dévancer; surpasser; [*ἐπὶ ἵππων* ἰδ] distancer; ‖ τὸν ἐπέρασεν εἰς τὸ τρέξιμον, il l'a dépassé (; dévancé) à la course; ‖ περνῶ τὰ ὅρια [μεταφ.], dépasser (passer; franchir) les bornes; ‖ μὲ περνᾷ ἕνα κεφάλι, il me dépasse (me passe) de toute la tête; ‖ μὲ περνᾷ δύο χρόνια, il est mon aîné de deux ans; ‖ τὰ ἔξοδα περνοῦν τὰ ἔσοδα, la dépense passe la recette; ‖ κανεὶς δὲν τὸν περνᾷ, personne ne l'emporte sur lui; § percer; pénétrer; ‖ [ἡ βροχὴ] ἐπέρασεν ὅλα του τὰ φορέματα, a percé (pénétré; traversé) tous ses habits; ‖ αὐτὸ τὸ ὕφασμα δὲν τὸ περνᾷ ἡ βροχή, cette étoffe ne perce point (est imperméable); ‖ τὸν θώρακα αὐτὸν δὲν τὸν περνᾷ ἡ σφαῖρα, cette cuirasse est à l'épreuve de la balle; ‖ [τὸ κρύον] μοῦ ἐπέρασε τὰ κόκκαλα, m'a saisi jusqu'à la moelle des os; m'a transi; § [faire] passer; [faire] couler; enfiler; ‖ περνῶ ἀπὸ τὸ κόσκινον, passer au tamis; ‖ περνῶ [ὑγρόν τι] ἀπὸ ψιλὸν πανί, couler [un liquide] à travers un linge clair; ‖ περνῶ βελόνην, enfiler une aiguille; ‖ περνῶ κλωστήν, passer un fil; ‖ περνῶ κομβολόγι, enfiler un chapelet; ‖ περνῶ εἰς τὴν σοῦβλαν, embrocher; ‖ τοὺς ἐπέρασαν ὅλους ἀπὸ τὸ σπαθί, ils les passèrent tous au fil de l'épée; § mettre [sur soi, etc]; passer; ‖ περνῶ τὸ φόρεμά μου, mettre (passer) son habit; ‖ πέρασέ του το εἰς τὸν λαιμόν, passez cela à son cou; ‖ τῆς ἐπέρασε δακτυλίδι [φρ.δημ.], il s'est fiancé avec elle; § transporter; transmettre; [faire] passer; ‖ τὸν ἐπέρασαν εἰς τὸ ἄλλο δωμάτιον, on l'a transporté dans l'autre chambre; ‖ μᾶς ἐπέρασε εἰς τὴν ἀντίπεραν ὄχθην, il nous a passés à l'autre bord: ‖ ἐπέρασε τὰ δικαιώματά του εἰς τὸν ἀδελφόν του, il a transféré (transmis) ses droits à son frère; ‖ πέρασέ το εἰς τὸν γείτονά σου, passez cela à votre voisin; ‖ [δὲν ἠμπόρεσα] νὰ περάσω αὐτὸ τὸ νόμισμα, passer cette pièce; ‖ ἐμένα δὲν μοῦ τὰ περνᾷς αὐτὰ [φρ. δημ.], vous ne m'en donnerez pas à garder; [ἐν.] cela vous plaît à dire; § inscrire; porter; passer; mettre; ‖ τὸν ἐπέρασαν εἰς τὸν κατάλογον, on l'a inscrit (porté) sur la liste; ‖ περνῶ εἰς τὸ καθαρὸν [*ἀντιγράφω*], mettre au net; ‖ πέρασέ τα εἰς λογαριασμόν μου, mettez cela sur mon compte; ‖ δὲν ἐπέρασεν εἰς τὸν λογαριασμὸν ὅσα τοῦ εἶχα δώσει, il n'a pas compté ce que je lui avais donné; ‖ τὸ περνοῦμεν εἰς τὰ ἔξοδα, nous le passerons en dépense; ‖ περνῶ εἰς τὸ χαρτί, mettre (δημ. coucher) par écrit; § taxer; estimer; prendre; ‖ πέρασέ με δι' ἀνόητον, prenez-moi pour un sot; ‖ τὸν περνοῦν διὰ φιλάργυρον, on le taxe d'avarice; § [*χρονικῶς* ἰδ.] passer [le temps; sa jeunesse, etc]; faire; ‖ ἐπέρασεν ἄσχημην νύκτα, il a passé une mauvaise nuit; ‖ θὰ περάσω ὅλον τὸν χειμῶνα μ' αὐτὸ τὸ φόρεμα, cet habit me passera tout l'hiver; ‖ ποῦ ἐπεράσατε τὸ καλοκαῖρι; où avez-vous passé l'été? ‖ [ἀναγινώσκω] διὰ νὰ περάσω τὴν ὥραν μου, pour passer (tuer) le temps; ‖ ἐπέρασε βαρεῖαν ἀσθένειαν, il a fait une grave maladie; ‖ [ὁ στρατιώτης] ἐπέρασε τὴν θητείαν του, a fait son temps; ‖ ἐπέρασε τὸ γυμνάσιον, il a fait ses classes (ses humanités); ‖ ἐπέρασε πολλὰ βάσανα, il a beaucoup souffert; il a été fort éprouvé; § faire subsister; nourrir; entretenir; ‖ [δὲν ἔχει] πῶς νὰ περάσῃ τὰ παιδιά του, de quoi entretenir ses enfants; ‖ περνᾷ τὴν οἰκογενειάν του μὲ ξηρὸν ψωμί, il nourrit sa famille de pain sec; ‖ τὸν περνᾷ μὲ ἐλπίδας, il l'entretient (le repaît) d'espérances; ‖ [ἤθελε] νὰ μᾶς περάσῃ μὲ λόγια, nous payer de belles paroles; ‖ μὲ αὐτὰ θὰ μᾶς περάσῃς; est-ce là tout ce que vous avez à nous offrir? § [οὐδ.] passer; ‖ [σᾶς παρακαλῶ] νὰ περάσετε ἀπὸ τὸ σπίτι, de passer chez moi; ‖ [τὸ ἁμάξι του] ἐπέρασεν ἀπ' ἐμπρός μας, nous coupa; ‖ θὰ περάσῃ ἀπὸ στρατοδικεῖον, il passera à un conseil de guerre; ‖ ὅ,τι τοῦ περάσῃ ἀπὸ τὸ κεφάλι, tout ce qui lui passe par la tête; ‖ μὴ σοῦ περάσῃ ἀπὸ τὸν νοῦν ὅτι, n'allez pas vous ima-

giner que; § [ἰδ. χρον.] passer; s'écouler; s'en aller; cesser; expirer; || ὅλα περνοῦν, tout passe; || [δέκα χρόνοι ἐπέρασαν ἀπὸ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, sont écoulés depuis ce jour-là; || ἐπέρασε μεσημερι, il est midi passé; || [ἡ ὡραιότης της] ἐπέρασε μὲ τὴν ἡλικίαν, s'en est allée avec l'âge; || [ὁ ῥευματισμός του] θὰ περάσῃ σιγὰ σιγά, s'en ira peu à peu; || ἡ βροχὴ ἐπέρασε, il a cessé de pleuvoir; || [εἶνε θυμωμένος, ἀλλὰ] θὰ τοῦ περάσῃ, cela passera; || [ἐπὶ μικροῦ τραύματος κ.τ.] εἰς δύο ἡμέρας θὰ περάσῃ, dans deux jours il n'y paraîtra plus; || ἐπέρασεν ἡ προθεσμία, le terme a (est) expiré; || μοῦ ἐπέρασεν ἡ ὄρεξις, j'en ai perdu l'appétit; l'envie m'en est passée; || [μετοχ. παθ.] περασμένος, passé; écoulé; || τὸν περασμένον μῆνα, le mois passé; le mois dernier; || τὴν περασμένην τρίτην, mardi dernier; || τὰ περασμένα, les chosses passées; les temps passés; [οἰκ.] le temps jadis; || περασμενα ξεχασμένα [παροιμ.], pardon et oubli; || [ἐπὶ ἀνθρ.] περασμένος, avancé en âge; âgé; passé; § être sanctionné (; reconnu; réputé); passer; être de mise (;de mode); avoir cours; || [ὁ νόμος] ἐπέρασε μὲ ἑκατὸν ψήφους ἐναντίον ὀγδοήκοντα, a passé de cent voix contre quatre vingts; || περνᾷ [διὰ] σοφός, il passe pour un savant; || [αὐτὸ τὸ νόμισμα] δὲν περνᾷ, n'a pas de cours; || αὐτὰ δὲν περνοῦν πλέον, cela n'est plus de mise; || αὐτὰ περνοῦν σήμερον, voilà ce qui a cours aujourd'hui; || αὐτὰ εἰς ἐμένα δὲν περνοῦν, je ne suis pas homme à souffrir (à permettre) cela; je n'y donne pas moi; || ὁ λόγος του δὲν περνᾷ, il n'est pas écouté; || δὲν μοῦ περνᾷ, je n'ai pas de pouvoir (;de crédit); je ne puis rien faire; || δὲν θὰ σοῦ περάσῃ, il ne sera pas fait comme vous voulez; votre volonté ne sera pas faite; || ὅ,τι σοῦ περάσῃ πίσω μὴν τ' ἀφήσῃς [φρ]., je vous défie de faire le mal que vous pouvez; je vous mets à pis [faire]; § se porter; aller; passer le temps (;sa vie); || πῶς περνᾶτε; πῶς τὰ περνᾶτε; comment allez-vous? || περνᾷ ὡραῖα, il passe bien son temps; || πῶς ἐπεράσατε εἰς τὴν ἐξοχήν; comment avez-vous passé le temps à la campagne? || πῶς ἐπεράσατε εἰς τὸ ταξίδι; comment s'est passé votre voyage? || δὲν περνοῦν καλὰ μαζῆ [ἐπὶ συζύγων], ils font mauvais ménage; || περνοῦν στενόχωρα, ils vivent (ils sont) à l'étroit; || περνοῦν ἐκεῖ πολὺ διασκεδαστικά, on s'y amuse beaucoup; || ἐδῶ περνᾷ κανεὶς καλά, on est très bien ici; il fait bon ici.

περόνη (ἡ) broche; agrafe; § fourchette; § [ἀνατ.] péroné; § [ναυτ.] boulon; [πυρ.] περόναι [ἀξόνων τορμοδετῶν], clavettes; esses.

περονιάζω, percer (saisir) [avec la fourchette]; § [μεταφ.] percer [le cœur], piquer au vif; pénétrer; saisir; se faire trop sentir; || [οἱ λόγοι του] μ' ἐπερόνιασαν, m'ont percé le cœur; || [τὸ κρύον] μ' ἐπερόνιασε, m'a saisi (transi).

περονόσπορος (ὁ) péronospore.

περοῦ (ἐπίρ.) βλ. ***πέρα***.

περουζὲς (ὁ) [ξεν.] turquoise.

περπατῶ, βλ. ***περιπατῶ***, κ.λ.

περπερήθρα (ἡ) femme bavarde; commère; caillette.

περροῦκα (ἡ) [ξεν.] perruque.

πέρσι, βλ. ***πέρυσι***.

περσὶς (ἡ) [νεολ.] persienne.

πέρυσι[ν] (ἐπίρ.) l'année passée; l'année dernière; || κάθε πέρσι καὶ καλλίτερα [παροιμ.], l'an passé est toujours le meilleur.

περυσινὸς (ὁ) de l'année dernière; [σπ.] d'antan.

περῶ. passer; traverser; percer; βλ. ***περνῶ***.

πέσιμον (τὸ) chute.

πεσίνι (ἐπίρ.) [ξεν.] au comptant.

πεσκέσι (τὸ) [ξεν.] présent; cadeau.

πεσκίρι (τὸ) [ξεν.] essuie-mains.

πεστεμάλι (τὸ) [ξεν.] tablier [de baigneur].

πέστροφα (ἡ) [ἰχθ.] truite.

πέταγμα (τὸ) vol [d'oiseau, etc]; § action de jeter (de rejeter); || εἶνε διὰ πέταγμα, c'est à jeter.

πεταχτὰ (ἐπίρ.) au vol; [μεταφ.] à la hâte.

πεταχτὸς (ὁ) [συνήθ. μεταφ.] sautillant; pétulant; frétillant; lutin.

πεταλᾶς (ὁ) βλ. ***πεταλωτής***.

πεταλίδα (ἡ) [ὄστρ.] patelle; [κοιν.] œil-de-bouc; § βλ. ***πεταλίδι***.

πεταλίδι (τὸ) jeu du ricochet.

πεταλοβράγχιος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] lamellibranche.

πέταλον (τὸ) fer à cheval; || ἐτίναξε τὰ πέταλα [φρ. δημ. μεταφ.], il est mort; il a plié bagage; § pétale [de fleur]; § feuille de métal; § [ἐλάττωμα μετάλλου] paille; § [ναυτ. πυρ.] culot.

πεταλόνω, ferrer [un cheval]; || [μεταφ.] αὐτὸς πεταλόνει ψύλλον [φρ.], il est très-adroit (très-fort; très-malin); § [μεταφ.] duper; tromper; mettre dedans.

πεταλοῦδα (ἡ) papillon; § [μεταφ. ἐπὶ

γυναικός] étourdie ; légère.
πετάλωμα (τὸ) ferrage [d'un cheval]; ferrure.
πετάλωσις (ἡ) action de ferrer un cheval; ferrage
πεταλωτήριον (τὸ) boutique de maréchal-ferrant.
πεταλωτὴς (ὁ) maréchal-ferrant.
πεταλωτικὰ (τὰ) prix de ferrage.
πέταμα (τὸ) βλ. *πέταγμα*.
πετάμενος (ὁ) βλ. *πετούμενος*.
πέτασμα (τὸ) [ναυτ.] phare de voilure.
πέτασος (ὁ) chapeau [à larges bords]; chapeau de paille; § [βοτ.] ombelle.
πέταυρον (τὸ) latte ; bardeau; volige.
πετεινάρι (τὸ) petit coq; cochet; § [μεταφ. κωμ.] jeune galant; godelureau.
πετεινόμυαλος (ὁ) niais; sot; coq-d'Inde; tête de linotte.
πετεινὸς (ὁ) coq ; || ὅπου λαλοῦν πολλοὶ πετεινοί, ἀργεῖ νὰ ξημερώσῃ [παροιμ. ἀνάλ. τῷ] trop de cuisiniers gâtent la sauce; § chien [de fusil].
πετιμέζι (τὸ) [ξεν.] raisiné.
πετονιὰ (ἡ) βλ. *πετωνιά*.
πετούγια (ἡ) [ξεν.] pêne à ressort [d'une serrure]; § clenche [de loquet].
πετούμενος (ὁ) qui vole; volatile; || [οὐδ. οὐσ.] τὰ πετούμενα, les volatiles.
πέτρα (ἡ) pierre ; || πέτρα σκληρὰ (μαλακή), pierre dure (tendre); || [συνεκδ.] αὐτὸ εἶνε πέτρα, c'est dur comme la pierre; || [ἐπὶ ψύχους] σχίζει πέτρα, il gèle à pierre fendre ; || ἀπὸ πέτρα σὲ λιθάρι [παροιμ.], de mal en pire; || παίρνω μὲ ταὶς πέτραις, jeter des pierres à q'un; poursuivre à coups de pierres ; || τὸ ἠξεύρουν καὶ ἡ πέτραις [φρ. παροιμ.], tout le monde le sait ; les pavés le disent; || βγάζω ταὶς πέτραις [ἀπὸ τὸ χωράφι], épierrer [un champ]; || πέτρα μύλου, meule; § [ἐπὶ παιγν.] pièce; pion; § [νόσ.] pierre ; calcul; || ἔχει πέτραν, il a la pierre.
πετραδάκι (τὸ) petite pierre; caillou; petit caillou.
πετράδι (τὸ) pierre précieuse (fine); [πληθ.] pierreries.
πετρᾶς (ὁ) tailleur de pierres; carrier.
πετραχῆλι (τὸ) étole.
πετρέλαιον (τὸ) pétrole.
πετρένιος (ὁ) de pierre.
πετριὰ (ἡ) coup de pierre; || μία πετριὰ τόπον, un jet de pierre; § [μεταφ.] caprice ; toquade ; || ἔχει μίαν πετριάν, il a un petit coup de hache ; il est un peu toqué (timbré); || ἔχει τὴν πετριάν ὅτι, il a l'idée fixe que ; || εἶνε ἡ πετριά του, c'est sa toquade (sa marotte; sa turlutaine); || καθεὶς ἔχει τὴν πετριάν του, chacun a son dada.
πέτρινος (ὁ) de pierre.
πετρίτης (ὁ) faucon [commun].
πετρίτσα (ἡ) petite pierre; caillou.
πετροβόλημα (τὸ) attaque (poursuite) à coups de pierres ; lapidation.
πετροβολῶ, jeter des pierres; poursuivre (attaquer) à coups de pierres ; lapider.
πετροκάρβουνον (τὸ) charbon de terre; houille.
πετροκάρυδον (τὸ) noix angleuse.
πετροκέρασον (τὸ) griotte [tardive].
πετρόκλης (ὁ) [πτην.] traquet
πετροκόνδυλον (τὸ) crayon d'ardoise ; crayon gris.
πετροκονίαμα (τὸ) [οἰκοδ.] béton.
πετροκόπος (ὁ) tailleur de pierres; carrier.
πετροκότσυφος (ὁ) merle de roche.
πετρομάρουλον (τὸ) espèce de laitue sauvage.
πετρόνω, [se] pétrifier.
πετροπόλεμος (ὁ) bataille à coups de pierres (; à coups de fronde).
πετροσέλινον (τὸ) persil des rochers.
πετροσπουργίτης (ὁ) [moineau] soulcie.
πετρότοπος (ὁ) lieu pierreux.
πετροχελίδονον (τὸ) martinet.
πετρόψαρον (τὸ) labre.
πετρώδης (ὁ, ἡ) pierreux.
πέτρωμα (τὸ) petrification; roche.
πέτσα (ἡ) peau; pellicule; § croûte [de pain; de pâté, etc]; crême [de lait]; [ἰν.] eschare.
πετσένιος (ὁ) de peau ; de cuir.
πετσέτα (ἡ) serviette ; § [μεταφ.] βλ. *πετσετάκι*.
πετσετάκι (τὸ) petite serviette; § [μεταφ.] caquetage; caquets; cancans; malins propos; coups de langue.
πετσετοθήκη (ἡ) rond de serviette.
πετσὶ (τὸ) peau ; || ἔγεινε πετσὶ καὶ κόκκαλο, il n'a que les os et la peau; il a la peau collée sur les os; || σηκόνεται τὸ πετσὶ τοῦ ἀνθρώπου [φρ.], cela fait venir la chair de poule; || τοῦ ἐτίναξαν τὸ πετσί, on l'a battu; on lui a frotté l'échine; || ξεύρει τὸ πετσί του ! c'est un malin; il en sait plus d'un[e]; il sait le fin du fin; || τὸν τρώγει τὸ πετσί του, la peau lui démange; § cuir; peau; || τὸ πετσὶ τῆς ἀλεποῦς, la peau du renard; || πετσὶ ἀργασμένον, cuir tanné (; cor-

royé); ‖ πετσὶ γουρουνιοῦ, couenne.
πετσιάζω, s'encroûter; § devenir coriace.
πέτσινος (ὁ) de (en) peau; de cuir; ‖ χειρόκτια πέτσινα, gants de peau.
πετσοκομματιάζω, καὶ
πετσοκόπτω, tailler en pièces; dépécer; déchiqueter; taillader.
πετσόνω, renouveller le cuir; ressemeler (des souliers]; § [βιβλιοδ.] couvrir [le dos d'] un livre; passer; § [ναυπηγ.] border [l'extérieur d'un navire].
πετσοῦδα (ἡ) [ἰχθ.] pélamyde; thon.
πέτσωμα (τὸ) ressemelage; § [ναυπηγ.] revêtement [d'un navire]; bordé extérieur.
πετῶ, jeter; lancer; rejeter; ‖ τὸ ἐπέταξεν ἀπὸ τὸ παράθυρον, il l'a jeté par la fenêtre; ‖ [μεταφ.] μὴ πετάξῃς τὴν γνώμην του, ne rejetez pas son avis; ‖ τὸν ἐπέταξαν ἔξω, on l'a jeté déhors; on l'a mis à la porte; ‖ τὸν ἐπέταξαν [*ἀπὸ τὴν θέσιν του*], on l'a renvoyé; on l'a congédié; [οἰκ.] on l'a fait sauter; ‖ ἐπέταξε τὰ μυαλά του, il s'est brûlé la cervelle; § [*ἐπὶ δένδρου*] pousser; rejeter; jeter; ‖ [τὸ δένδρον αὐτὸ] πετᾷ πολλὰ κλαδιά· θὰ πετάξῃ ἀπὸ κάτω, rejette beaucoup de branches; rejettera par le pied; ‖ τὸ κλῆμα ἀρχίζει νὰ πετᾷ, la vigne commence à jeter; § [οὐδ.] prendre son vol; voler; s'envoler; voltiger; ‖ [εἶνε ἔντομα τὰ ὁποῖα πετοῦν, qui volent; ‖ ἐπέταξε τὸ πουλί, l'oiseau s'est envolé; [μεταφ.] l'oiseau a déniché; ‖ πετᾷ ἀπὸ τὴν χαράν του, il ne se sent pas (il saute) de joie; ‖ πετάει πετάει [παίγν. παιδ.], pigeon vole; § [μέσ.] πετηοῦμαι, s'élancer; sauter; se précipiter; ‖ πετηοῦμαι εἰς τὸν ὕπνον μου, s'éveiller en sursaut; ‖ πετάξου εἰς τὸ σπίτι, courez à la maison.
πετωνιὰ (ἡ) [ἁλιευτ.] ligne à soutenir.
πεύκη (ἡ) pin [sauvage].
πεῦκι (τὸ) [ξεν.] [petit] tapis.
πεύκινος (ὁ) de pin.
πεῦκον (τὸ) καὶ
πεῦκος (ὁ) βλ. **πεύκη**.
πέφτω, βλ. *πίπτω*.
πεχλιβάνης (ὁ) βλ. **μπεχλιβάνης**.
πέψις (ἡ) digestion.
πηγαδᾶς (ὁ) puisatier.
πηγαδήσιος (ὁ) de puits.
πηγάδι (τὸ) puits.
πηγαδόπετρα (ἡ) margelle.
πηγάζω, avoir (; prendre) sa source; prendre naissance; tirer son origine; provenir; émaner; dériver; procéder; résulter; découler; ‖ [ὁ ποταμὸς αὐτὸς] πηγάζει ἐκ τοῦ δεῖνα ὄρους prend sa source dans telle montagne; ‖ (τὸ ρυάκιον αὐτὸ πηγάζει ἐδῶ πλησίον, naît tout près d'ici; ‖ [ἡ δικαιοσύνη] πηγάζει ἀπὸ τοῦ βασιλέως, émane du roi; ‖ ἐκεῖθεν πηγάζουσιν αἱ καταχρήσεις, de là [proviennent] les abus.
πηγαιμὸς (ὁ) allée, trajet; aller; ‖ ὁ πηγαιμὸς καὶ ὁ ἐρχομός, l'aller et le retour.
πηγαινοέρχομαι, aller et venir.
πηγαινοερχομὸς (ὁ) allées et venues; va-et-vient.
πηγαίνω [καί: **παγαίνω, πάγω, πάω**], aller; se rendre; ‖ ποῦ πηγαίνεις; [κοιν.] ποῦ πᾷς; où allez-vous? ‖ ἐπῆγεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν [*καὶ δὲν ἐπέστρεψεν*], il est allé à l'église; ‖ ἐπῆγε δὶς εἰς τὸ Λονδῖνον, il a été deux fois à Londres; ‖ ἐπῆγεν εἰς τὴν θέσιν του, il s'est rendu à son poste; ‖ ἐπῆγαν εἰς τὰ δικαστήρια [μεταφ.], ils ont pris la voie des tribunaux; ‖ ὅπως πῆγε ἦλθε [φρ.], il a eu l'aller pour le venir; ‖ ποῦ θὰ πάγῃ αὐτὴ ἡ κατάστασις; [μεταφ.] comment cela finira-t-il? où cela aboutira-t-il? ‖ [ἐνίοτε ἀμετάφρ.] ποῦ πῆγε καὶ τὸ ηὗρε; où a-t-il trouvé (déniché) cela? ‖ δὲν πᾷς νὰ μοῦ ξεφορτόνεσαι; voulez-vous bien me laisser tranquille? § marcher; se mouvoir; aller; aller son train; ‖ πήγαινε ἴσια, marchez droit; ‖ [τὸ ὡρολόγι μου] πηγαίνει καλά, marche (va) bien; ‖ [τὸ ὡρολόγι] πηγαίνει ἐμπρὸς (ὀπίσω), avance (retarde); ‖ πηγαίνω κ' ἔρχομαι, aller et venir; ‖ [μεταφ.] αὐτὸ πάγει κ' ἔρχεται, cela va; cela pourrait aller; cela s'arrange; ‖ [ἡ ὑπόθεσις] πηγαίνει καλά, est en bon train; marche bien; ‖ τὸ πρᾶγμα πηγαίνει εἰς μάκρος, l'affaire traîne en longueur; ‖ καθὼς πηγαίνει, δὲν θὰ τελειώσῃ ποτέ, au train dont il va, il n'aura jamais fini; ‖ ὅσον πηγαίνει χειροτερεύει, il va de mal en pire; ‖ δὲν θὰ πάγῃ πολύ· δὲν θὰ πάγῃ μακρυά, [φρ.], il ne vivra pas longtemps; il ne la fera pas longue; ‖ μὴν πηγαίνεις μ' αὐτούς, ne fréquentez pas ces gens-là; ‖ πές μου μὲ ποιὸν πᾷς, νὰ σοῦ πῶ ποιὸς εἶσαι [παροιμ.], dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es; ‖ τὰ πηγαίνουν καλὰ μαζή, ils vivent en bonne harmonie; ils s'accordent bien; ‖ [*ἐπὶ συζύγων*] δὲν τὰ πηγαίνουν καλά, ils font mauvais ménage; ‖ πῶς πάγει τὸ συνάχι σας; comment va votre rhume? ‖ πόσον

πηγαίνει τὸ φράγκον; quel est le cours du franc? || εὐμορφαίνει καὶ πάγει [φρ.], elle embellit de jour en jour; || [ἀπολ. τριτοπρ.] πάγει καλά! c'est bon; § s'en aller; partir; se consumer; être dépensé; || πήγαινε! allez-vous en! allez! partez! décampez! [δημ.] filez! || πηγαίνωμεν! allons! partons! || εἶνε καιρὸς νὰ πηγαίνωμεν, il est temps de partir; || [ἐπὶ πραγμ.] ἐπῆγαν ὅλα κατὰ διαβόλου, tout s'en est allé au diable; || ἐπῆγαν ὅλα χαμένα, tout a été en pure perte; || πόσα σοῦ ἐπῆγαν εἰς αὐτὴν τὴν οἰκοδομήν; combien vous a coûté cette construction? || θὰ σοῦ πάγουν πολλά, vous y dépenserez beaucoup; || θὰ πάγῃ πολὺ [ὕφασμα, κ.λ.], il en faudra beaucoup; || [ἀπολ.] πάγει πειά! c'en est fait! c'est fini. § être sur le point de; être près de; aller; manquer de; faillir; || ἐπῆγε νὰ ἀποθάνῃ, il faillit (il fut près de) mourir; || ἐπῆγε νὰ πνιγῇ, il a manqué de (il a pensé) se noyer; || ἐπήγαινα νὰ εἰπῶ, ὅτι, j'allais dire que; || πάγει μεσημέρι, il s'en va midi; || πάγω νὰ πιστεύσω ὅτι εἶνε τρελλός, je dirais qu'il est fou; || πάγει νὰ χαθῇ, il touche à sa perte; || πῆγε νὰ μὲ τρελλάνῃ, il m'a pensé faire devenir fou; § [τριτοπρ.] convenir; s'adapter; s'ajuster; aller; || [τὰ ὑποδήματα] δὲν μοῦ πηγαίνουν, ne me vont pas; || [αὐτὸ τὸ καπέλλον] σοῦ πηγαίνει πολὺ καλά, vous va (vous coiffe) très-bien; || τὸ τριανταφυλλὶ χρῶμα πηγαίνει εἰς ταὶς ξανθαίς, le rose va aux blondes; || [ἀπολ.] δὲν πάγει νά, il ne convient pas de; il n'est pas convenable de; || δὲν σοῦ πάγει νὰ φέρεσαι τοιουτοτρόπως, il ne vous sied pas de vous comporter ainsi; § [μεταβ.] mener; conduire; porter; apporter; || ποῦ τὸν πηγαίνεις; où le menez-vous? || τὸν ἐπήγαιναν εἰς τὴν φυλακήν, on le menait en prison; || θὰ σὲ πάγῃ [*εἰς τὸ σπίτι*] *ὁ* ὑπηρέτης μου, mon domestique vous reconduira (vous accompagnera); || [ὁ δρόμος αὐτὸς] πηγαίνει εἰς τὴν πόλιν, mène (conduit; va) à la ville; || πήγαινε αὐτὸ τὸ γράμμα εἰς τὸ ταχυδρομεῖον, portez cette lettre à la poste; || πήγαινέ του αὐτὸ τὸ βιβλίον, apportez-lui ce livre; || [μεταφ.] τὸν ἐπῆγε εἰς τὰ δικαστήρια, il l'a appelé en justice; || τὶ τὰ πᾶς καὶ τί τὰ φέρνεις; [φρ.], à quoi bon ces détours? § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] y aller de; risquer; || πόσα πηγαίνετε; de combien y allez-vous? || πηγαίνω δέκα δραχμάς, j'y vais de dix drachmes; § [τριτοπρ.] faire évacuer par bas; faire aller; || [τὸ καθάρσιον] τὸν ἐπῆγε τρεῖς φοραίς, l'a fait aller trois fois; || τὸν πηγαίνει ἀπὸ πάνω καὶ ἀπὸ κάτω, il va par haut et par bas; || τὸν ἐπῆγαν τρία χέρια, il est allé trois fois; || τὸν πηγαίνει αἷμα, il fait (il rend) du sang; || [μεταφ.] τὸν πῆγε ῥοῦδι (χαρδάλι· τρία κ' ἕνα· τρίτη καὶ τετράδη) [φρ. δημ.], il a eu grande peur; il a eu chaud aux fesses.

πηγαῖος (ὁ) de fontaine; de source; || πηγαῖον ὕδωρ, eau de fontaine.

πήγανον (τὸ) rue [des jardins].

πήγασος (ὁ) pégase.

πηγή (ἡ) source; fontaine; || αἱ πηγαὶ ποταμοῦ, les sources d'une rivière; || [οἱ ὀφθαλμοί του ἔγειναν] πηγαὶ δακρύων, deux fontaines de larmes; || [μεταφ.] τὸ γνωρίζω ἐκ πηγῆς, je tiens cela de bonne source.

πῆγμα (τὸ) [νεολ.] corps [de chariot, etc].

πηγνύω. coaguler; faire cailler; § ficher; enfoncer; planter un drapeau, etc]; dresser [une tente].

πήγουλη (ἡ) semoule [de pâte].

πηγοῦνι (τὸ) menton.

πηδάλιον (τὸ) gouvernail; timon.

πηδαλιουχεῖον (τὸ) [ναυτ.] timonnerie.

πηδαλιοῦχος (ὁ) qui tient le gouvernail.

πηδαλιουχῶ, tenir le gouvernail; gouverner; diriger.

πηδηκτὰ (ἐπίρ.) d'un saut; en sautant; en sautillant; en bondissant.

πηδηκτὸς (ὁ) sautillant; pétulant; lutin.

πήδημα (τὸ) saut; bond; [κωμ.] gambade; cabriole; || μ' ἓν πήδημα, d'un saut; d'un seul bond.

πηδηματιὰ (ἡ) καὶ

πηδηξιὰ (ἡ) sautée; saut; bond.

πηδοδόκη (ἡ) [ναυτ.] jaumière.

πηδόκρανον (τὸ) [ναυτ.] tête du gouvernail.

πῆδος (ὁ) βλ. *πήδημα.*

πηδοῦλι (τὸ) mite [ἰδ. de fromage].

πηδῶ, sauter; bondir; sautiller; [κωμ.] gambader; || πηδῶ χανδάκι, sauter un fossé; || ἐπήδησεν ἀπὸ τὴν χαράν του, il a bondi (tressailli) de joie; || τὸ τόπι πηδᾷ, la balle rebondit; || πηδῶ τὸν κουτσόν, sauter à cloche-pied; || πηδῶ εἰς ταὶς τρεῖς, jouer aux (faire les) trois sauts; § [*ἐπὶ ζώων*] couvrir; saillir. Βλ. *βατεύω.*

πήζω, coaguler; [faire] cailler; figer; épaissir; || ἡ πυτιὰ πήζει τὸ γάλα, la présure caille le lait; || [τὸ κρύον] πήζει τὸ αἷμα, coagule (caille) le sang; || [βάλε

ἀλεῦρι] διὰ νὰ τὸ πήξῃς, pour l'épaissir; § [οὐδ.] se cailler; se coaguler; se figer; s'épaissir; se congeler; prendre; ‖ τὸ λάδι ἔπηξε, l'huile s'est figée; ‖ ἡ σάλτσα δὲν ἔπηξε καλά, la sauce n'a pas bien pris; ‖ [μεταφ.] τὸ μυαλό του δὲν ἔπηξεν ἀκόμη, son esprit (sa tête) n'a pas encore mûri.

πηκτὴ (ἡ) gelée.

πηκτὸς (ὁ) épais; caillé; coagulé; ‖ αἷμα πηκτόν, du sang coagulé; ‖ τὸ μελάνι εἶνε πολὺ πηκτόν, l'encre est trop épaisse; § [συνεκδ.] dru; serré; compact.

πήκτρα (ἡ) qc. de serré (de compact, etc); [*ἐπὶ πλήθους ἀνθρ.*] presse; ‖ ὁ κόσμος ἦτον πήκτρα εἰς τὸν δρόμον, la foule était compacte dans la rue; ‖ τί πήκτρα! quelle presse!

πήκτωμα (τὸ) gelée.

πηλάλα (ἡ) course rapide.

πηλαλῶ, courir [à toutes jambes].

πηλήκιον (τὸ) [νεολ. στρατ. casquette.

πηλίκον (τὸ) [ἀριθμ.] quotient.

πήλινος (ὁ) de terre; en terre.

πηλοβατὶς (ἡ) galoche; socque.

πηλοπλάστης (ὁ) potier.

πηλοπλαστικὴ (ἡ) poterie; céramique.

πηλοπλαστικὸς (ὁ) de potier; de poterie; céramique.

πηλὸς (ὁ) terre de potier; [terre] glaise; argile; ‖ δέρνω τὸν πηλόν, battre la pâte; § [*πρὸς καθαρισμὸν*] terre à foulon; terre grasse; talc; § boue; limon; vase.

πηλοφόρι (τὸ) oiseau; demi-auget.

πηλοφόρος (ὁ) porte-auge; § [ἐπιθ.] à terre glaise.

πηλώδης (ὁ, ἡ) vaseux; boueux.

πηνίον (τὸ) bobine; fuseau; roquette.

πήξιμον (τὸ) καὶ

πῆξις (ἡ) caillement; coagulation; congélation; figement; épaississement; [χημ.] concrétion.

πήρα (ἡ) besace; sac; gibecière.

πηροῦνι (τὸ) fourchette.

πηρουνιὰ (ἡ) fourchetée.

πηρουνιάζω, piquer (; prendre; saisir; percer) avec la fourchette; § [μεταφ.] βλ. *περονιάζω*.

πήττα (ἡ) pâté; galette; ‖ πέσε πήττα νὰ σὲ φάγω [παροιμ.], il attend que les alouettes lui tombent toutes rôties; ‖ καὶ τὴν πήττα ἀκέρηα καὶ τὸ σκυλὶ χορτᾶτο [παροιμ.], avoir le drap et l'argent; ‖ ἀπὸ πήττα ποῦ δὲν τρῶς μὴ σὲ μέλη κι' ἂν καῇ [παροιμ.], quand le fricot d'un autre brûle, il faut le laisser brûler; § πήττα κερί, pain de cire.

πηττακόνω, aplatir.

πηττάρι (τὸ) tourteau [d'olives]; grignon; [ἐν.] trouille.

πήχη (ἡ) aune; § liteau; § écheveau.

πηχίσκος (ὁ) [νεολ.] liteau.

πηχτὸς (ὁ) βλ. *πηκτός*, κ. λ.

πηχυάζω, dévider [du fil].

πῆχυς (ὁ) aune; pique; ‖ μετρῶ μὲ τὸν πῆχυν, mesurer à l'aune; auner; ‖ ὁ γαλλικὸς πῆχυς, le mètre; § ὁ πῆχυς τῆς χειρός, l'avant-bras; § écheveau.

πῖ (τὸ) pi; seizième lettre de l'alphabet grec.

πιάνον (τὸ) [ξεν.] piano.

πιάνω, prendre; saisir; attraper; empoigner; s'emparer; ‖ τὸν ἔπιασε ἀπὸ τὸ χέρι, il le prit par la main; ‖ ὁ σκύλος] ἔπιασε τὸν λαγόν, a attrapé le lièvre; ‖ ἔπιασε μίαν πεταλοῦδαν, il a saisi un papillon; ‖ τὸν ἔπιασαν, on l'a pris; on l'a arrêté; [οἰκ.] on l'a pincé. ‖ ἂν σὲ πιάσω! [οἰκ.] si je te pince! ‖ τώρα τρέχα πιάσ' τον, maintenant courez après lui; ‖ [ἐπιφ.] πιάστε τον! [*τὸν κλέπτην*] au voleur! ‖ τὸν ἔπιασαν ψεύστην, on l'a attrapé à mentir; il a été convaincu de mensonge; ‖ σ' ἔπιασα! [*πράττοντα κακόν*, κ. λ.], je vous y prends! je vous y attrape! ‖ πιάσε το σφικτά, empoignez-le bien; ‖ πιάνω τὸν σφυγμόν, tâter le pouls; ‖ εἶνε νὰ πιάσῃ κανεὶς τὴν μύτην του, c'est à se boucher le nez; ‖ πιάσε τον, θὰ πέσῃ, tenez-le, il va tomber; ‖ πιάσε μου ὀλίγον, aidez-moi un peu; donnez-moi un coup de main; ‖ [*ἐπὶ τικτούσης*] ποιά μαμμὴ τὴν ἔπιασε; quelle sage-femme l'a accouchée? ‖ τὸν ἕνα ἀφίνει τὸν ἄλλον πιάνει [φρ.], il va de l'un à l'autre; ‖ τὸν ἔπιασε θέρμη, il a eu la fièvre; ‖ τὸν ἔπιασε πάλιν θέρμη, la fièvre l'a repris; ‖ τὸν ἔπιασε κόψιμον, il lui prit une colique; ‖ τὸν πιάνει ἡ θάλασσα, il a le (il souffre du) mal de mer; ‖ θὰ σὲ πιάσῃ ὁ ἥλιος, le soleil vous hâlera le teint; ‖ δὲν τὸν πιάνει τὸ φαγί, la nourriture ne lui profite pas; ‖ νὰ μὴ σὲ πιάσῃ μάτι! [εὐχή], loin de toi le mauvais œil! ‖ τὸ κρασὶ τὸν πιάνει, il porte mal le vin; ‖ ὅταν τὸν πιάσῃ ὁ θυμός, quand il se met en colère; ‖ τὸν ἔπιασε τρόμος, il fut saisi de frayeur; ‖ τί τὸν ἔπιασε καὶ θέλει νὰ φύγῃ; quelle envie lui prend de partir? ‖ πιάνω γράμματα, intercepter (; saisir) des lettres; ‖ πιάνω φωτιάν [*ἀνάπτω*], prendre feu; ‖ τὸ γλυφὸν νερὸν δὲν πιάνει [τὸ] σαποῦνι, l'eau crue ne dissout pas le savon; ‖ τὴν πέτραν αὐτὴν

δὲν τὴν πιάνει ἡ λίμα, la lime ne mord pas sur cette pierre; ‖ μᾶς ἔπιασεν ἡ νύκτα, la nuit nous surprit; ‖ εἰς τὸν δρόμον μᾶς ἔπιασε [ἡ] βροχή, la pluie nous prit en chemin; ‖ πιάνω ὅρκον, jurer; ‖ ἔπιασε [ὅρκον] τὸν θεόν, il a juré Dieu; ‖ μὴ τὸν πιάνῃς εἰς τὸ στόμα σου, ne prononcez pas son nom; ‖ ποιὸς τὸν πιάνει τόρα [ποῦ ἐπλούτησε, κ.λ.]; qui oserait l'aborder maintenant? ‖ πρέπει νὰ τὸν πιάσῃς μὲ τὸ καλόν, vous devez le prendre par la douceur; ‖ τὸν ἔπιασε μὲ ταῖς ὁμιλίαις, il l'accrocha de conversation; § commencer; entamer; se mettre à; ‖ πιάνω ὁμιλίαν, lier conversation; entrer en conversation; ‖ πιάνω φιλονεικίαν, entamer une discussion; ‖ ἔπιασε φιλίαν μαζή του, il a lié amitié avec lui; ‖ ἔπιασε κακὸν δρόμον, il s'est engagé dans une mauvaise voie; ‖ αὔριον θὰ πιάσω νὰ τὸ κάμω, demain je me mettrai à l'œuvre; ‖ ἔπιασε καὶ ἔκλαιε· ἔπιασε τὰ κλαύματα, il se prit à pleurer; ‖ ἔπιασε τὸν δρόμον, il se mit en route; ‖ [μεταφ.] τὸ ἔπιασες πολὺ ψηλά, vous l'avez pris de trop haut; § tirer; retirer; recueillir; percevoir; ‖ πιάνω κρασί, tirer du vin; ‖ πόσα πιάνεις τὸν χρόνον ἀπὸ τὸ κτῆμά σου; qu'est-ce que vous retirez par an de votre terre? ‖ δὲν ἐπιάσαμεν μεγάλα πράγματα, nous n'en avons pas retiré (nous n'avons pas fait) grand' chose; ‖ θὰ εὐχαριστηθῶ νὰ πιάσω τὰ χρήματά μου, je serai content de rentrer dans mes fonds; ‖ μόλις πιάνει τὰ ἔξοδά του, il fait à peine ses frais; ‖ ὅ,τι πιάσῃ τὸ ἐξοδεύει, il dépense tout ce qu'il gagne; ‖ δὲν ἔπιασα χαρτωσιά, je n'ai pas fait une levée; § retenir; arrêter; louer; prendre; engager; ‖ εἶχα πιάσει δύο δωμάτια [εἰς τὸ ξενοδοχεῖον], j'avais retenu deux chambres; ‖ πιάνω σπίτι, arrêter (louer) un logement; ‖ ἔπιασα τὸ δωμάτιον μὲ τὸν μῆνα, j'ai pris la chambre au mois; ‖ [δὲν θὰ ἠμπορέσω νὰ ἔλθω,] εἶμαι πιασμένος, je suis engagé; § occuper; tenir; remplir; ‖ πιάνω πολὺν τόπον, occuper (tenir) une grande (trop de) place; ‖ [μεταφ.] ὁ λόγος του ἔπιασε τόπον, a fait son effet; a porté coup; ‖ τὰ λόγια μου δὲν ἔπιασαν τόπον, j'en ai été pour mes frais de paroles; ‖ ἔπιασαν τὰ στενά, ils ont occupé les (ils se sont assurés des) défilés; ‖ [τά πράγματά του] ἔπιασαν ὅλον τὸ δωμάτιον, ont rempli toute la chambre; ‖ [τὸ δάσος αὐτὸ] πιάνει τὸ ἥμισυ τοῦ κτήματος, tient la moitié de la propriété; ‖ μοῦ πιάνεις ὅλον τὸν ἥλιον, vous m'ôtez tout le soleil; § contenir; tenir; ‖ [τὸ θέατρον αὐτὸ] πιάνει χιλίους ἀνθρώπους, contient (peut contenir) mille personnes; ‖ [τὸ βαρέλι] πιάνει διακοσίας ὀκάδας, tient deux cents ocques; § estimer; tenir; compter; faire cas; ‖ δὲν τὸ πιάνω διὰ χάριν, je ne compte pas cela pour un service; ‖ ποιός τὸν πιάνει διὰ ἄνθρωπον; [φρ.] qui pense à lui? qui fait cas (compte) de lui? ‖ τὸν πιάνεις διὰ φίλον σου; le tenez-vous pour (le croyez-vous) votre ami? ‖ δὲν τὸν πιάνει τὸ μάτι μου [φρ.], il ne me fait pas grande impression; sa mine ne me dit pas grand'chose; ‖ [καὶ παθητ.] αὐτὸ δὲν πιάνεται, cela ne compte pas; § [οὐδ. ναυτ.] toucher; aborder; relâcher; ‖ ἐπιάσαμεν εἰς τὴν Σύρον, nous avons touché à Syra; ‖ ἔπιασαν, διὰ νὰ πάρουν νερόν, ils ont relâché pour faire de l'eau; § [οὐδ. τριτοπρ.] aller; s'adapter; seoir; ‖ [τὸ κλειδὶ αὐτὸ] δὲν πιάνει [*εἰς τὴν κλειδαριάν*], cette clef ne s'adapte pas (ne va pas); ‖ [τὸ τριανταφυλλὶ] πιάνει εἰς ταὶς ξανθαίς, va aux blondes; § [οὐδ. τριτοπρ.] faire son effet; réussir; prendre; ‖ [τὸ κλῆμα] δὲν πιάνει εἰς αὐτὴν τὴν γῆν, ne prend pas dans ce terrain; ‖ [τὸ φυτὸν αὐτὸ] ἀργεῖ νὰ πιάσῃ, est longtemps à prendre; ‖ [ἡ τριανταφυλλιὰ] πιάνει εὔκολα, reprend facilement; ‖ τὸ μπόλι αὐτὸ [*τοῦ δένδρου*] ἔπιασε, cette greffe a bien repris; ‖ [τὸ ἐκδόριον] ἔπιασε καλά, a bien pris; ‖ τὸ τουφέκι δὲν ἔπιασε, le fusil a raté (a fait long feu); ‖ [τὰ χρώματα] πιάνουν εἰς τὸ ξύλον, prennent sur le bois; ‖ [ὁ συρμὸς αὐτὸς] δὲν θὰ πιάσῃ, ne prendra pas; ‖ ὁ λόγος του δὲν πιάνει, sa parole n'a aucun poids; il n'est pas écouté; ‖ εἰς τὸ σπίτι του ἔπιασε φωτιά· [καὶ ἀλλ.] ἔπιασε τὸ σπίτι του, le feu a pris à (a éclaté dans) sa maison; sa maison a pris feu; ‖ τὸ κρέας ἔπιασε, le feu a surpris la viande; ‖ ἡ σάλτσα ἔπιασε [*ἐκόλλησε*], la sauce s'est attachée; ‖ [αὐτὸ τὸ βούτυρον] πιάνει εἰς τὸν λαιμόν, prend à la gorge; ‖ τὰ σπίρτα δὲν πιάνουν, les allumettes ne prennent pas; ‖ ὁ ποταμὸς ἔπιασε, la rivière a pris; ‖ αὐτὸ τὸ μελάνι δὲν πιάνει καλά, cette encre prend mal; ‖ [καὶ ἀπολ. μεταφ.] αὐτὰ δὲν πιάνουν, cela ne prend pas; ‖ αὐτὰ εἰς ἐμένα δὲν πιάνουν, cela n'a pas de prise sur moi; § [μέσ.] se prendre; se tenir; s'accrocher; s'engager; ‖ [τὸ φόρεμά

του] ἐπιάσθη εἰς ἕνα καρφί, s'est accroché (s'est pris) à un clou; ‖ [μεταφ.] [δὲν ἤξεύρει] ποῦ νὰ πιασθῇ, où se prendre; à quoi s'attacher; à quoi recourir; ‖ ἠθέλησε νὰ πιασθῇ ἀπὸ πολὺ ὑψηλά, il a visé trop haut; ‖ [ὁ λύκος] ἐπιάσθη εἰς τὴν παγίδα, s'est pris au piège; ‖ [μεταφ.] ἐπιάσθη, il s'est laissé prendre; il s'est trahi; il a donné dedans; ‖ [τὸ πουλὶ] ἐπιάσθη εἰς ταὶς ἰξόβεργαις, s'est englué; ‖ ἐπιάσθηκα [μεταφ.], me voilà pris; [οἰκ.] je suis pincé; ‖ [τὸ πόδι του] ἐπιάσθη εἰς τὸν ἀναβολέα, s'est engagé dans l'étrier; ‖ ἐπιάσθη ἀπὸ τὸν τοῖχον [διὰ νὰ μὴ πέσῃ], il s'est tenu au mur; ‖ πιασμένοι ἀπὸ τὸ χέρι, se tenant par la main; ‖ ὁ πνιγμένος ἀπὸ τὰ μαλλιά του πιάνεται [παροιμ.], un noyé s'accroche à un brin de paille; ‖ ἐπιάσθηκαν [*ἐφιλονείκησαν· συνεπλάκησαν*, κ. λ.], ils se sont pris de paroles; ils se sont querellés (;chamaillés); ils en sont venus aux prises; ils se sont empoignés (colletés); ‖ μὴν πιάνεσαι μὲ τοὺς δυνατωτέρους σου, ne vous prenez (commettez) pas à plus fort que vous; ‖ δὲν πιάνεται μαζή του, il n'ose pas s'attaquer à lui; § être (devenir) perclus (entrepris); se paralyser; ‖ ἐπιάσθη τὸ δεξιόν του χέρι, il est perclus du bras droit; ‖ εἶνε πιασμένος, il est perclus (impotent); ‖ εἶνε τὸ πόδι του πιασμένον [*ἀπὸ τὸν ῥευματισμόν*], il a la jambe toute entreprise; ‖ ἐπιάσθη ἡ γλῶσσά του, il a la langue paralysée; ‖ [μεταφ.] ἐπιάσθη ἡ γλῶσσά του ἀπὸ τὸν φόβον, la peur lui a lié la langue; ‖ ἐπιάσθη ἡ φωνή του, il a perdu la voix.

πιάσιμον (τὸ) action de prendre (de saisir, etc); prise; toucher; βλ. *πιάνω* § manche; poignée [d'épée; de couteau, etc]; βλ. *λαβή*· § perclusion.

πιασμένος (ὁ) βλ. *πιάνω*.

πιατάκι (τὸ) petite assiette; [*τοῦ καφέ*, κ. λ.] soucoupe.

πιατέλλα (ἡ) plat.

πιατικὸν (τὸ) [καὶ πληθ.] vaisselle.

πιατοθήκη (ἡ) vaisselier.

πιάτον (τὸ) [ξεν.] assiette; plat; ‖ πιάτον βαθὺ (ῥηχόν), assiette creuse (plate); ‖ τρία πιάτα [*φαγί*], trois plats; ‖ πλύνω τὰ πιάτα, laver la vaisselle.

πίγκα (ἡ) [ἰχθ.] mérou; taie.

πῖδαξ (ὁ) jet d'eau.

πιέζω, presser; serrer; opprimer; accabler; ‖ μὴ τὸν πιέζετε, ne le pressez pas; ‖ τὸν ἐπίεσα πολύ, [οἰκ.] je lui ai serré le bouton; ‖ [οἱ φόροι] οἵτινες πιέζουσι τὸν λαόν, qui accablent le peuple; ‖ χάρτης πεπιεσμένος [νεολ.], papier maché.

πίεσις (ἡ) pression; § pesanteur; oppression.

πιεστήριον (τὸ) presse; pressoir; ‖ [τὸ βιβλίον αὐτὸ] εἶνε ὑπὸ τὰ πιεστήρια, est sous presse; ‖ πιεστήριον ἐλαιῶν, pressoir d'olives.

πιεστὴς (ὁ) [τυπογρ.] pressier.

πιεστικὸς (ὁ) de pression; pressant; oppressif; oppresseur; ‖ πιεστικὴ ἀντλία, pompe foulante

πίεστρον (τὸ) vis (bouton, etc) de pression.

πιζέλι (τὸ) pois; petit pois.

πιθαμὴ (ἡ) βλ. *σπιθαμή*.

πιθανολογία (ἡ) argument (allégation) probable; probabilité.

πιθανολογῶ, rendre probable; accréditer; ‖ πιθανολογεῖται ὅτι, on dit comme probable que.

πιθανὸς (ὁ) probable; vraisemblable; croyable; présumable; ‖ εἶνε πολὺ πιθανόν, c'est fort probable; ‖ [ὅλα αὐτά] δεν εἶνε πιθανά, n'est pas vraisemblable (croyable).

πιθανότης (ἡ) probabilité; vraisemblance; ‖ εἶνε μεγάλη πιθανότης ὅτι, il y a grande apparence que; ‖ [ἡ ὑπόθεσις τοῦ δράματος] στερεῖται πιθανότητος, manque de vraisemblance.

πιθανῶς (ἐπίρ.) probablement; vraisemblablement; apparemment.

πιθαράδικον (τὸ) poterie; [συνεκδ.] tuilerie.

πιθαρᾶς (ὁ) potier.

πιθάρι (τὸ) jarre; [*τὸ τοῦ μαγειρείου διὰ νερὸν*] fontaine.

πιθέτης (ὁ) βλ. *ἐπιθέτης*.

πιθηκίζω, singer; imiter servilement.

πιθηκισμὸς (ὁ) singerie; imitation servile.

πιθηκοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au singe; [διδ.] simien.

πίθηκος (ὁ) singe; [θηλ.] guenon; § [ζωολ. πληθ.] simiens.

πίθος (ὁ) jarre; § [ἀρχ.] tonneau; ‖ ὁ πίθος τοῦ Διογένους, le tonneau de Diogène.

πίκα (ἡ) [ξεν.] entêtement; obstination; dépit; [οἰκ.] pique; ‖ [τὸ] βάζω πίκα, s'entêter; se piquer au jeu; ‖ ἀπὸ πίκα, par (de) dépit; par pique; § [χαρτοπ.] pique.

πικάρω, dépiter; bisquer; piquer; ‖ ἐπικαρίσθηκε, il s'est piqué au jeu.

πικέτον (τὸ) [ξεν.] piquet.
πίκι (τὸ) [ναυτ. ξεν.] corne.
πίκρα (ἡ) goût amer; amertume; [μεταφ.] déboire; chagrin; peine.
πικραγγουριὰ (ἡ) concombre sauvage; giclet.
πικράδα (ἡ) goût amer; amertume.
πικραίνω, rendre amer; [οὐδ.] devenir amer; § [μεταφ.] faire de la peine; affliger; ‖ μὴν πικραίνεσαι, ne vous affligez pas.
πικραλίδα (ἡ) chicorée.
πικραμὸς (ὁ) affliction; chagrin.
πικραμύγδαλον (τὸ) amande amère.
πικρία (ἡ) goût amer; amertume [κυρ. καὶ μεταφ.]; [μεταφ.] déboire; chagrin; affliction; ‖ μ' ἐπότισε πικρίας, il m'a abreuvé d'amertume; ‖ ἔπιε πολλὰς πικρίας [εἰς τὴν ζωήν του], il a avalé le calice; § âpreté; acrimonie; aigreur; fiel; amertume; animosité; ‖ οἱ λόγοι του εἶχον πικρίαν, il y avait de l'acrimonie (de l'amertume) dans ses paroles; ‖ ἀπήντησε] μὲ πικρίαν, avec aigreur.
πικρίζω, être amer; avoir un goût amer; devenir amer; contracter un goût amer.
πικρικὸς (ὁ) picrique; ‖ πικρικὸν ὀξύ, acide picrique; ‖ πικρικὰ ἅλατα, picrates.
πικρὶς (ἡ) picridie; picris.
πίκρισμα (τὸ) action de devenir amer; amertume.
πικρόγλυκος (ὁ) dont la douceur est mêlée d'amertume; doux-amer.
πικρόγλωσσος (ὁ, ἡ) mordant; piquant.
πικροδάφνη (ἡ) laurier-rose; oléandre.
πικροκυματοῦσα (ἡ) [ἐνν. θάλασσα, mer] aux ondes amères
πικρομάρουλον(τὸ)laitue amère; endive.
πικρὸς (ὁ) amer κυρ. καὶ μεταφ.]; [μεταφ.] dur; aigre; âpre; ‖ πικρὸς φαρμάκι [φρ.], amer comme chicorée; ‖ πικροὶ λόγοι, des paroles amères (acerbes); ‖ αὐτὸ εἶνε ἡ πικρὰ ἀλήθεια, c'est la triste (; l'âpre) verité; ‖ [τοῦ ἔκαμε] πικρὰς παρατηρήσεις, des observations bien rudes; ‖ [ἀπολ. μεταφ.] εἶνε πικρόν! c'est dur! c'est rude!
πικρότης (ἡ) goût amer; amertume.
πικρούτσικος (ὁ) légèrement amer.
πικρόχολος (ὁ, ἡ) bilieux; revêche; acariâtre; méchant.
πικρῶς (ἐπίρ.) amèrement; avec amertume; [μεταφ.] durement; sévèrement.
πιλαλῶ, βλ. *πηλαλῶ*.
πιλατεύω, tourmenter; martyriser; torturer; harceler.
πιλάφι (τὸ) [ξεν.] pilau.
πίλημα (τὸ) feutre.
πιλοθήκη (ἡ) étui (carton) à chapeau.
πιλοποιεῖον (τὸ) chapellerie.
πιλοποιΐα (ἡ) art de chapelier; chapellerie.
πιλοποιὸς (ὁ) chapelier.
πιλοπωλεῖον (τὸ) boutique de chapelier.
πιλοπώλης (ὁ) [marchand] chapelier.
πῖλος (ὁ) chapeau.
πιλότος (ὁ) [ξεν.] pilote.
πιλώματα (τὰ) épreintes; [διδ.] ténesme.
πιμελὴ (ἡ) graisse.
πιμπίλα (ἡ) βλ. *μπιμπίλα*.
πίμυτα (ἐπίρ.) βλ. *πρόμυτα*.
πινὰ (τὰ) [ναυτ. δημ.] bouts de vergue.
πινάκα (ἡ) plat; écuelle; terrine.
πίνακας (ὁ) βλ.) *πίναξ*.
πινακίδιον (τὸ) βλ. *πινακίς*· § [ἐν.] bordereau.
πινάκιον (τὸ) tablette; écriteau; § [νομ.] rôle; ‖ ἡ ὑπόθεσις ἐνεγράφη εἰς (διεγράφη ἀπὸ) τό πινάκιον, la cause est mise sur le (est rayée du) rôle, § assiette; plat.
πινακὶς(ἡ) tablette; planchette; écriteau.
πινακογλείφτης (ὁ) pique-assiette; parasite; écornifleur; écumeur de marmites; flaireur de cuisine.
πινακογραφία (ἡ) cartographie.
πινακογράφος (ὁ) cartographe.
πινακοθήκη (ἡ) galerie de tableaux.
πινακοπλύτης (ὁ) laveur de vaisselle; § évier; pierre à laver.
πινακωτὴ (ἡ) planche à porter les pains au four; sébile.
πίναξ (ὁ) tableau; ‖ συγκριτικὸς πίναξ, tableau comparatif; ‖ ὁ μαῦρος πίναξ [σχολείου], le tableau [noir]; ‖ γεωγραφικὸς πίναξ, carte géographique; § [ζωγρ.] tableau; toile; § table; liste; catalogue; état; ‖ πίναξ ἀλφαβητικός, table alphabétique.
πινελιὰ (ἡ) [ξεν.] coup de pinceau; coup de brosse.
πινέλον (τὸ) [ξεν.] pinceau; brosse; § [ναυτ.] ancre à jet.
πίννα (ἡ) pinne marine; [κοιν.] jambonneau.
πιννολόγος (ὁ) engin pour la pêche des jambonneaux; crampe.
πιννόμαλλον (τὸ) poil de nacre.
πιννοτήρας (ὁ) pinnier; pinnotère.
πινόμι (τὸ) [καὶ *πινομὶ*] surnom; nom; ‖ γιὰ πινομί του [φρ.], pour lui; pour lui faire plaisir.
πίνω, boire; ‖ δόσε του νὰ πιῇ, donnez-lui à boire; ‖ πίνει ὅταν διψᾷ, il boit à

sa soif; || δὲν ἔπιεν ἀκόμη τὸν καφέν του, il n'a pas encore pris son café; || [θέλετε καφέν;] εὐχαριστῶ, δὲν πίνω, merci, je n'en use pas; || [συνεκδ.] τὸ σφογγάρι πίνει, l'éponge boit; || αὐτὸ τὸ χαρτὶ πίνει, ce papier boit (:fonge); || ἡ γῆ πίνει τὴν βροχήν, la terre boit (absorbe) la pluie; || πίνω ἀπ' ὀλίγον πίνω σιγὰ σιγά, buvotter; siroter; || πίνει νερὸν εἰς τ' ὄνομά του [φρ. μεταφ.], elle ne jure que par lui; || εἶνε νὰ τὴν πιῇ κανεὶς εἰς τὸ ποτῆρι [φρ.], elle est [belle] à croquer; § [ἀπολ.] boire du vin; boire; || πίνει πολύ· πίνει γερά, il boit bien (beaucoup; sec); il entonne bien; || βάλε νὰ πιοῦμεν, versez-nous à boire! à boire; || εἶνε πιωμένος, il est gris; || εἶνε ὀλίγον πιωμένος, il est entre deux vins; βλ. καὶ *μεθυσμένος*.

πιόσιμον (τὸ) action de boire; le boire.

πιοτὶ (τὸ) action de boire; boisson; ivrognerie.

πιοτὸν (τὸ) boisson; boire; || τὸ πιοτόν του εἶνε μπίρα, la bière est sa boisson; § liqueur; petit verre; || πάρετε ἕνα πιοτόν, prenez une liqueur.

πίπα (ἡ) [ξεν.] pipe; [*διὰ σιγάρον* ἴδ.] porte-cigare; [ἐν.] bouquin; § [ναυτ.] futaille.

πιπερᾶτος (ὁ) poivré.

πιπέρι (τὸ) poivre; || κόκκινο πιπέρι, poivre de Cayenne; || θὰ τοῦ δείξω, πῶς τὸ τρίβουν τὸ πιπέρι [φρ. παροιμ.], je le ferai danser sans violon.

πιπεριὰ (ἡ) piment; corail de jardin; || πιπεριαὶς ξειδάταις, des poivrons confits dans le vinaigre; § [δένδρ.] lentisque de Pérou; poivrier d'Amérique; mollet.

πιπερίζω, avoir un goût de poivre; piquer.

πιπεροδοχεῖον (τὸ) poivrière.

πιπερόνω, poivrer; assaisonner de poivre.

πιπερόρριζα (ἡ) racine de gingembre.

πιπεροφάγος (ὁ, ἡ) qui mange du poivre; qui aime le poivre; [διδ.] pipérivore.

πιπέρωμα (τὸ) action de poivrer.

πιπιλίζω, sucer; suçoter.

πιπίλισμα (τὸ) sucement.

πίπιλος (ὁ) tout nu.

πίπολο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] flèche de mât; mâtereau.

πιπίνι (τὸ) pigeonneau; || [κωμ.] πιπίνι μου! ma colombe! ma caille!

πίπτω [κοιν. *πέφτω*], tomber; s'abattre; s'écrouler; crouler; || τὰ πίπτοντα φύλλα, les feuilles qui tombent; || θὰ πέσῃ τὸ σπίτι σου, votre maison va crouler; || [τὸ σπίτι του] κοντεύει νὰ πέσῃ, menace ruine; || ἔπεσεν ἡ γέφυρα, le pont s'est écroulé; || ἔπεσαν τὰ χώματα, les terres se sont éboulées; || ἔπεσε ἄρρωστος, il tomba malade; || ἔπεσε τὸ ἄλογόν του, son cheval s'est abattu; || ἔπεσεν ἀπὸ τὸ ἄλογον, il est tombé de cheval; il a vidé les arçons; il a été démonté; || ἔπεσαν τὰ κέρατα τῆς ἐλάφου, le cerf a jeté sa tête; || τοῦ ἔπεσεν ἀπὸ τὰ χέρια, cela lui est échappé des mains; || τοῦ ἔπεσεν ἕνας λόγος, il a laissé échapper un mot; || πίπτω εἰς τὰ γόνατα, tomber sur les genoux; se mettre à genoux; [μεταφ.] tomber à genoux; se mettre à deux genoux; || ἔπεσε νὰ κοιμηθῇ, il s'est couché; || πᾶμεν νὰ πέσωμεν, allons nous coucher; || ὁ θεὸς νὰ σὲ φυλάξῃ νὰ πέσῃς εἰς τὴν γλῶσσάν του, Dieu vous garde de sa langue (de sa médisance); || κανεὶς λόγος του δὲν πέφτει κάτω [μεταφ.], aucune de ses paroles ne tombe à terre; || [συνεκδ.] ἔπεσαν τὰ μοῦτρά μου, j'ai eu honte; § baisser; diminuer; décliner; déchoir; tomber; || αἱ μετοχαὶ (αἱ τιμαὶ) ἔπεσαν, les actions (les prix) ont baissé (ont fléchi); || ὁ ἄνεμος πέφτει, le vent s'abat (tombe); || τοῦ ἔπεσεν ὁ πυρετός, sa fièvre s'est abattue (est tombée); || ἔπεσεν ἡ ὑπόληψίς του, il est déchu de sa réputation; || [οἰκ.] δὲν θὰ πέσῃ ἡ ὑπόληψίς σου ἄν, vous ne dérogerez pas, si; || ἡ ἐπιρροή του ἔπεσεν, il a perdu de son crédit; || ἡ κωμῳδία του ἔπεσε, sa comédie est tombée; || τὸ βαρόμετρον ἔπεσε, le baromètre est descendu; § se jeter; se précipiter; donner dans; s'adonner; || ἔπεσεν εἰς τὸν λαιμόν μου, il s'est jeté à mon cou; || ἔπεσαν ἐπάνω του, ils se sont précipités (jetés; ils sont tombés) sur lui; || [μεταφ.] ἔπεσεν ἐπάνω μου, il m'a prié instamment; il m'a pressé; || τοῦ ἔπεσαν ἀπὸ πίσω, on le poursuivit; [καὶ ἄλλ.] on l'attaqua par derrière; || τοῦ ἔπεσεν ἀπὸ κοντά, il se mit à ses trousses; || [τὸ σκυλί του] δὲν πέφτει εἰς τὸ νερόν, ne va pas à l'eau; || [τὸ πλοῖόν του] ἔπεσεν ἔξω, a échoué; (a fait côte); || [μεταφ.] πέφτω ἔξω, échouer; se ruiner; [οἰκ.] aller à vau-l'eau; donner du nez en terre; || ἔπεσεν εἰς τὴν πολυτέλειαν, il a donné dans le luxe; || ἔπεσεν εἰς τὸ πιοτόν, il s'est adonné à la boisson; || ἔπεσαν ἡ ἀκρίδες εἰς τ' ἀμ-

πέλια, les criquets se sont abattus sur les vignes: ‖ ἔπεσαν ἀσθένειαι εἰς τὸν στρατόν, des maladies se mirent dans l'armée; § [συνήθ. τριτοπρ. devenir; être; paraître; se faire; arriver; tomber; ‖ ὁ λόγος σου μοῦ ἔπεσε βαρύς, vos paroles m'ont fait de la peine; ‖ μοῦ πέφτει βαρὺ νά, il m'en coûte de; j'ai de la peine à; ‖ [καὶ ἀπολ.] μοῦ πέφτει βαρύ, cela me pèse; ‖ θὰ σοῦ πέσῃ [βαρὺ] εἰς τὸ στομάχι, cela vous pèsera sur l'estomac; ‖ [μεταφ.] σοῦ πέφτει εἰς τὸ στομάχι· σοῦ πέφτει πολύ, c'est trop pour vous; ‖ τὸ σπίτι του πέφτει μακρυά, sa maison est loin; ‖ ποῦ πέφτει τὸ Μαροῦσι; de quel côté est Maroussi? ‖ ἔπεσε [ὁ] λόγος διά, on vint à parler de; il fut question de; le discours tomba sur; ‖ ἔπεσαν δύο τουφεκιαὶς (τουφέκια), on entendit deux coups de fusil; ‖ τὸ τουφέκι ἔπεσε μόνον του, le fusil partit tout seul; ‖ [ἡ ἑορτήτου]πέφτει παρασκευήν, tombe un vendredi; ‖ [τὸ πάσχα]πέφτει ἐνωρὶς ἐφέτος, est bas cette année; § [τριτοπ.] échoir; tomber [en partage]; ‖ αὐτὸ ἔπεσεν εἰς τὸ μερίδιόν του, cela lui est échu (tombé) en partage; ‖ εἰς αὐτὸν ἔπεσεν ὁ κλῆρος, le sort est tombé sur lui; ‖ [*ἐπὶ στρατευσίμου*] τοῦ ἔπεσεν ὁ κλῆρος, il est tombé au sort; ‖ δὲν σοῦ πέφτει λόγος [φρ.], vous n'avez pas voix au chapitre; ‖ εἰς αὐτὸν ἔπεσε τὸ καλλίτερον μέρος, c'est lui qui fut le mieux partagé; ‖ τοῦ ἔπεσε τὸ λαχεῖον, il a gagné à la loterie.

πιρνάρι (τὸ) βλ. *πρινάρι*, κ.λ.

πισθάγκωνα (ἐπίρ.) βλ. *ὀπισθάγκωνα*.

πισιδιὰ (ἡ) absinthe.

πισίνα (ἡ) [θωπευτ. *ἐπὶ γαλῆς*] minon.

πισινὸς (ὁ) βλ. *ὀπισινός*.

πισοβελονιὰ (ἡ) arrière-point.

πισοκάπουλα (ἐπίρ.) en croupe.

πισόκωλα (ἐπίρ.) à reculons.

πίσον (τὸ) βλ. *πιζέλι*.

πισπιριγκος (ὁ) petit bonhomme; petit bout d'homme; gringalet.

πίσσα (ἡ) poix; [ναυτ.] brai; ‖ μαῦρος πίσσα, noir comme [du] jais (comme de l'encre]; § πίσσα λευκή, galipot.

πισσαλείφω, enduire de poix; poisser.

πισσάνθραξ (ὁ) lignite.

πισσάσφαλτος (ἡ) goudron [minéral]; bitume.

πισσέψης (ὁ) [ναυτ.] pot à brai.

πισσόνω, poisser; empoisser; [ναυτ. ἰδ.] brayer.

πισσουργεῖον (τὸ) [ναυτ.] goudronnerie.

πισσουργὶς (ἡ) [εἶδ. *πλοίου*] pigoulière.

πισσώδης (ὁ, ἡ) poisseux.

πίσσωμα (τὸ) action de poisser; goudronnage.

πιστακία (ἡ) pistachier.

πιστάκιον (τὸ) pistache.

πιστευτὸς (ὁ) croyable; ‖ καθιστῶ τι πιστευτόν, accréditer; donner créance à.

πιστεύω, croire; ajouter (prêter) foi; ‖ δὲν τὸ πιστεύω, je ne le (; je n'y) crois pas; je n'en crois rien; ‖ ἂν τὸν πιστεύσῃ κανείς, εἴμεθα χαμένοι, à l'en croire, nous sommes perdus; ‖ τὸ πιστεύω [*φρονῶ ὅτι οὕτως ἔχει*], je le crois bien; ‖ δὲν ἐπίστευσαν τοὺς λόγους του, on n'a pas ajouté foi à ses paroles; ‖ [Γρφ.] μακάριοι οἱ πιστεύοντες, bienheureux ceux qui croient (qui ont la foi); ‖ πιστεύω εἰς θεόν, croire en Dieu; ‖ πιστεύω νὰ ἔλθῃ, je crois qu'il viendra; ‖ δὲν πιστεύω νὰ ἔλθῃ, je ne crois pas qu'il vienne; ‖ πιστεύεις νὰ ἔλθῃ; croyez-vous qu'il vienne? ‖ δὲν τὸ πιστεύει κανείς, on ne le dirait pas; on ne s'en douterait pas; § [ἐνάρθ. οὐσ.] τὸ Πιστεύω, le Credo; ‖ λέγω τὸ πιστεύω, réciter son Credo; § [παθητ.] être cru; trouver crédit; s'accréditer; ‖ [εἶνε μῦθος] πιστευόμενος ὑπὸ τῶν χωρικῶν, accréditée parmi les paysans; § [μέσ.] avoir confiance; se fier; βλ. *ἐμπιστεύομαι*.

πιστιὰ (ἡ) croupière [de cheval, etc].

πιστικὸς (ὁ) homme de confiance; affidé; § [δημ.] berger; pâtre.

πίστις (ἡ) foi; croyance; ‖ τὸ σύμβολον τῆς πίστεως, le symbole de la foi; ‖ θρησκευτικὴ πίστις, croyance religieuse; ‖ μὰ τὴν πίστιν μου· εἰς τὴν πίστιν μου [ὅρκ. δημ.], sur ma foi; par ma foi; ma foi; § confiance; foi; croyance; ‖ παρέχω (δίδω, βάζω) πίστιν, ajouter foi; accorder (donner) croyance; ‖ καλῇ τῇ πίστει, de bonne foi; ‖ δὲν ἔχω πίστιν εἰς τοὺς λόγους του, je n'ai aucune confiance (foi) en ses paroles; § fidélité; ‖ ἡ πίστις τοῦ κυνός, la fidélité du chien; ‖ [ὑπηρέτησε] μὲ πίστιν, avec fidélité; ‖ ἡ συζυγικὴ πίστις, la foi conjugale; § crédit; ‖ [τοῦτο] κατέστρεψε τὴν πίστιν του, a ruiné son crédit.

πιστόλα (ἡ) καὶ

πιστόλι (τὸ) [ξεν.] pistolet.

πιστολιὰ (ἡ) coup de pistolet.

πιστολίζω, tirer un coup de pistolet.

πιστολισμὸς (ὁ) [action de tirer un] coup de pistolet.

πίστομα (ἐπίρ.) βλ. *ἐπίστομα*.
πιστομίζω, βλ. *ἐπιστομίζω*.
πιστόνω, créditer; porter (passer) au crédit [d'un compte].
πιστοποίησις (ἡ) action de certifier; certification; certificat; attestation; ‖ ὑγειονομικὴ πιστοποίησις, patente [sanitaire].
πιστοποιητικὸν (τὸ) certificat; attestation.
πιστοποιῶ, certifier; attester.
πιστὸς (ὁ) fidèle; ‖ πιστὸς ὑπηρέτης, domestique fidèle; ‖ πιστὴ μετάφρασις, traduction fidèle; § digne de foi (de confiance); sûr; affidé; ‖ εἶνε πιστὸς ἄνθρωπος, c'est un homme sûr; ‖ [οὐδ. πληθ. οὐσ.] ἔχω τὰ πιστά, jouir de (avoir la) confiance; § [οὐσ.] croyant; fidèle; ‖ ὅσοι πιστοὶ [φρ. Γρφ.], tous les fidèles; [καὶ μεταφ.] tous les partisans; toute la clique.
πιστοσύνη (ἡ) fidélité; confiance.
πιστότης (ἡ) fidélité.
πιστοῦχος (ὁ, ἡ) qui a crédit en banque; crédité.
πιστοχρεόνω, créditer et débiter.
πιστοχρέωσις (ἡ) crédit et débit; doit et avoir
πιστῶς (ἐπίρ.) fidèlement.
πίστωσις (ἡ) crédit; créance; ‖ πώλησις ἐπὶ πιστώσει, vente à crédit; ‖ δίδω πίστωσιν, faire crédit; ‖ ἐγγράφω εἰς πίστωσιν, porter (passer) au crédit; ‖ αἱ πιστώσεις τῆς τραπέζης, les créances de la banque; § témoignage; certification; ‖ εἰς πίστωσιν τῶν ἀνωτέρω, en foi de quoi (de ce qui précède).
πιστωτὴς (ὁ) créancier.
πιστωτικὸς (ὁ) de crédit; de créance; ‖ πιστωτικὴ ἐπιστολή, lettre de crédit (de créance); ‖ πιστωτικὴ τράπεζα, banque de crédit [mobilier]; § fiduciaire; ‖ πιστωτικὸν νόμισμα, monnaie fiduciaire.
πίσω (ἐπίρ.) βλ. *ὀπίσω*.
πιτάριον (τὸ) [σιδηροδρ.] étrier.
πιταυτοῦ (ἐπίρ.) βλ. *ἐπιταυτοῦ*.
πίτερον (τὸ) βλ. *πίτυρον*.
πιτσοῦνι (τὸ) [ξεν.] pigeonneau.
πιτσυλάδα (ἡ) tache de rousseur; lentille; éphélide; § moucheture.
πιτσυλίζω, éclabousser; § tacheter; moucheter
πιτσύλισμα (τὸ) éclaboussure; § action de tacheter; moucheture.
πίττα (ἡ) βλ. *πήττα*, κ. λ.
πιτυρίασις (ἡ) pityriasis; βλ. καὶ *πιτυρίδα*.
πιτυρίδα (ἡ) pellicules [de la tête].
πιτυρίτης (ὁ) [ἐνν. ἄρτος] pain de son; pain bis.
πίτυρον (τὸ) son; ‖ ὅποιος ἀνακατεύεται μὲ τὰ πίτυρα, τὸν τρῶν ἡ κόττοις [παροιμ.], qui couche avec les chiens se lève avec les puces.
πιτυρώδης (ὁ, ἡ) semblable au son; [διδ.] furfuracé.
πίτυς (ἡ) pin.
πίφιρον (τὸ) [ξεν.] petite flûte; fifre.
πιωμένος (ὁ) βλ. *πίνω*.
πλαγγὼν (ἡ) poupée; marionnette; mannequin; fantoche.
πλάγι (τὸ) côté; côte; flanc; ‖ εἰς τὸ πλάγι σου, à côté de vous; ‖ εἰς τὸ πλάγι, tout à côté; ‖ πλάγι πλάγι· πλάγι μὲ πλάγι, à côté l'un de l'autre; côte à côte; de front; ‖ μὲ τὸ σπαθὶ εἰς τὸ πλάγι, l'épée au côté; ‖ μ' αὐτὸ τὸ πλάγι νὰ κοιμηθῇς [φρ. παροιμ.], comptez là-dessus; fiez-vous y; je vous en souhaite; mes compliments chez vous; § versant (penchant; pente; flanc) d'une montagne; d'une colline; etc.; § flanc [d'un navire].
πλάγια (ἐπίρ.) βλ. *πλαγίως*.
πλαγιὰ (ἡ) versant (; penchant; pente) [d'une montagne; d'une colline, etc].
πλαγιάζω, coucher; ‖ ἐπλάγιασες τὸ παιδί; avez-vous couché l'enfant? ‖ πλαγιάζω κλῆμα, coucher un sarment; provigner; § [ναυτ.] πλαγιάζω τὸ πλοῖον, tenir (serrer) le vent; ‖ πλαγιάζω τὰ πρωραῖα (τὰ πρυμναῖα), bouliner; ‖ [δημ.] πλαγιάζω πλοῖον [*πρὸς ἐπισκευήν*], abattre en carène; § [οὐδ.] se coucher; se mettre au lit.
πλάγιασμα (τὸ) action de coucher (; de se coucher); coucher.
πλαγιασμὸς (ὁ) [πυρ.] pointage latéral.
πλαγιαστὴρ (ὁ) [ναυτ.] bouline.
πλαγιαστὸς (ὁ) couché; mis (posé) à plat.
πλαγίαυλος (ὁ) flûte [traversière].
πλαγινὸς (ὁ) latéral; de côté; de traverse; § voisin; qui est à côté; attenant; contigu. Βλ. καὶ *πλάγιος*.
πλαγιοδέτης (ὁ) [ναυτ.] embossure.
πλαγιόδετος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] embossé.
πλαγιοδετῶ [ναυτ.], embosser; entraverser.
πλαγιοδρομῶ [ναυτ.], courir vent de travers.
πλάγιος (ὁ) transversal; oblique; de travers; de côté; latéral; [μεταφ.] détourné; indirect; ‖ πλάγιος δρόμος, chemin (; rue) de traverse; chemin dé-

tourné; ‖ πλαγία γ ·μμή, [ligne] transversale; ‖ πλάγιος ανεμος, vent de travers; vent traversier; ‖ πλάγιαι θύραι, portes latérales; ‖ [γραμμ.] αἱ πλάγιαι πτώσεις, les cas obliques; ‖ [μεταχειρίζομαι] πλάγια μέσα, des moyens obliques (détournés); des biais; ‖ πλαγία μομφή, reproche détourné; ‖ οἱ πλάγιοι (οἱ ἐκ πλαγίου) συγγενεῖς, les collatéraux; ‖ [οὐσ.] τὸ πλάγιον· τὰ πλάγια, le côté; le flanc; βλ. καὶ *πλάγι*· ‖ ἐκ πλαγίου, de côté; de flanc; obliquement; indirectement; βλ. καὶ *πλαγίως*· § [ἐκκλ. μουσ.] ἦχος πλάγιος, mode plagal; § [ναυτ.] πλάγιος συστολεύς, cargue-bouline; ‖ πλαγία φάλαγξ, ligne de bataille sur la perpendiculaire du vent; ‖ στρέφω πλάγιον [*τὸ πλοῖον*], mettre en travers (à la cape); ‖ τὸ πλάγιον [*πλοίου, στόλου*], le travers.

πλαγίως (ἐπίρ.) de côté; de travers; de biais; obliquement; latéralement; indirectement; d'une manière détournée (;un peu couverte); ‖ τοῦ ὑπέδειξα πλαγίως τὴν ἐπιθυμίαν μου, je lui insinuai mon désir.

πλαδαρὸς(ὁ) flasque; mou; mollasse; lâche

πλαδαρότης (ἡ) mollesse; flaccidité.

πλάθανον (τὸ) βλ. *πλασταριά*.

πλάθω, tourner (former) [le pain].

πλαίσιον(τὸ) cadre; encadrement; châssis.

πλαισιῶ, encadrer; enchâsser.

πλάκα (ἡ) βλ. *πλάξ*· § [tablette d'] ardoise; § μία πλάκα σαποῦνι, un pain (une brique) de savon; § [*ἐπὶ γαιῶν*] terroir stérile; mauvais terrain; riaize.

πλακάκι (τὸ) petit carreau; petite tablette; § [πληθ.] πλακάκια, espèce de jeu de cartes; petits tas; ‖ [μεταφ.] τὰ κάμνω πλακάκια [φρ.], assoupir (;étouffer; aplatir) [une affaire].

πλακὴ (ἡ) καὶ

πλακὶ (τὸ) salmis [de poisson; de morue sèche, etc].

πλακομύτης (ὁ) qui a le nez écrasé (aplati); camus.

πλακόνω, presser; [συνεκδ.] écraser; accabler; peser sur; ‖ τὸν ἐπλάκωσαν τὰ χώματα, les terres l'ont enseveli; ‖ ἔπεσε καὶ τὸν ἐπλάκωσε, il l'a écrasé dans sa chute; ‖ θὰ σοῦ πλακώσῃ τὸ στομάχι, cela vous pèsera sur l'estomac; § assaillir; surprendre; ‖ μᾶς ἐπλάκωσεν ἡ βροχή, la pluie nous a surpris; ‖ ὅπου καὶ ἂν ἦνε, ἐπλάκωσε, il ne tardera pas à paraître; § [μέσ.] ressentir une oppression (un poids).

πλακοστρώνω, paver (couvrir) avec des dalles: daller.

πλακόστρωμα (τὸ) καὶ

πλακόστρωσις (ἡ) dallage.

πλακόστρωτος (ὁ, ἡ) dallé.

πλακούντιον(τὸ) petit gâteau; petit pâté.

πλακοῦς (ὁ) gâteau; § [ἀνατ. ἐν.] placenta.

πλάκωμα (τὸ) pression; § [μεταφ.] oppression; poids; pesanteur.

πλάκωσις (ἡ) [ἰδ. μεταφ.] oppression; pesanteur.

πλακωτὸς (ὁ) plat; aplati; écrasé.

πλανεύω, séduire; charmer; ensorceler; enjoler

πλάνη (ἡ) erreur; méprise; égarement; illusion; ‖ εἶσθε εἰς πλάνην, vous êtes dans l'erreur; ‖ ἐκ πλάνης, par méprise; par erreur; ‖ αἱ πλάναι τῆς νεότητος, les égarements de la jeunesse; ‖ [δὲν εἶνε ἀληθὲς ὅ,τι βλέπεις,] εἶνε πλάνη, c'est une illusion; ‖ [τὸν ἐνόμιζα τίμιον,] ποία πλάνη' quelle déception! ‖ ἔσται ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρων τῆς πρώτης [Γρφ.], cette dernière imposture serait pire que la première; [παροιμ.] le retour sera pis que matines.

πλάνη (ἡ) [ξεν.] rabot; [*ἡ μεγάλη*] varlope.

πλάνης (ὁ) errant; vagabond.

πλάνησις (ἡ) course errante (;vagabonde); [σπ.] erreur.

πλανήτης (ὁ) errant; vagabond; § [ἄστρον. οὐσ.] planète.

πλανητικὸς (ὁ) qui erre; vagabond; ambulant; § [ἀστρον.] planétaire.

πλανίζω, raboter.

πλανόδιος (ὁ, ἡ) qui erre dans les rues; des rues; ambulant.

πλάνος (ὁ, ἡ) trompeur; décevant; séducteur.

πλάνος (ὁ) [πτην.] engoulevent; § [κυνηγ.] chanterelle.

πλάνταγμα (τὸ) chagrin; dépit; crève-cœur; tourment.

πλαντάζω, endêver; enrager; bisquer; se tourmenter.

πλανῶ, promener; laisser errer; ‖ πλανῶ τὸ βῆμα, promener le pas; § [συνήθ. μεταφ.] égarer; dévoyer; induire en erreur; donner le change; tromper; duper; séduire; ‖ οἱ πλανῶντες τὴν κοινὴν γνώμην, ceux qui égarent l'opinion [publique]; ‖ αὐτὸ σᾶς πλανᾷ, c'est ce qui vous trompe; ‖ ἤθελε νὰ μὲ πλανήσῃ, il voulait m'induire en erreur; ‖ τὴν ἐπλάνησε μὲ γλυκεῖς λόγους, il l'a enjolée

(amadouée); § [μέσ.] se promener; errer; vaguer; || μὴν ἀφίνης τὴν φαντασίαν σου νὰ πλανᾶται, ne laissez pas vaguer votre imagination; § s'égarer; se dévoyer; tomber (; être) en erreur; se tromper; s'abuser; || πλανᾶσθε, vous êtes dans l'erreur; || μὴ πλανᾶσθε, ne vous abusez pas; ne vous faites pas illusion; || πλανῶντες καὶ πλανώμενοι, les dupeurs et les dupes; || [ἐκκλ.] οἱ πεπλανημένοι, les dévoyés; || πεπλανημένη γνώμη, opinion erronée.

πλὰξ (ἡ) pierre plate; dalle; carreau; || αἱ πλάκες τοῦ πεζοδρομίου, les dalles du trottoir; || ἐπιτάφιος πλάξ, pierre (tumulaire); || πλὰξ ἐκ μετάλλου, plaque de métal; § βλ. *πλάκα*.

πλάσιμον (τὸ) action de tourner (de former) le pain; § modelage.

πλάσις (ἡ) formation; § [συνήθ.] création.

πλάσμα (τὸ) créature; || ταλαίπωρον πλάσμα! pauvre créature! || τὶ ἀφόρητον πλάσμα! quel être insupportable! || [*ἐπὶ ὡραίας γυναικὸς*] εἶνε πλάσμα! c'est une beauté; § fiction; || νομικὸν πλάσμα, fiction légale; fiction de la loi; fiction de droit; || (ὅλα αὐτὰ) εἶνε πλάσματα, n'est que fiction; || [ὅλα αὐτὰ] εἶνε πλάσματα τῆς φαντασίας του, [οἰκ.] est de son cru.

πλασματικὸς (ὁ) fictif.

πλασταριὰ (ἡ) καὶ

πλαστὴρ (ὁ) καὶ

πλαστῆρι (τὸ) plateau sur lequel on tourne (on forme) le pain; tour; § rouleau de pâtissier; § pâtissoire.

πλάστης (ὁ) créateur; § [δημ.] βλ. *πλαστῆρι*.

πλάστιγξ (ἡ) (plateau de) balance.

πλαστικὴ (ἡ) plastique; § modelage.

πλαστικὸς (ὁ) plastique; || πλαστικαὶ εἰκόνες, tableaux vivants.

πλαστικότης (ἡ) plasticité.

πλαστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière plastique.

πλαστογράφημα (τὸ) écriture (texte, etc) falsifiée; faux.

πλαστογράφησις (ἡ) falsification; faux.

πλαστογραφία (ἡ) crime du faussaire; faux; || διέπραξε πλαστογραφίαν, il a commis un faux.

πλαστογραφικὸς (ὁ) de faussaire; de faux.

πλαστογραφικῶς (ἐπίρ.) par un faux; en faussaire.

πλαστογράφος (ὁ, ἡ) faussaire.

πλαστογραφῶ, commettre (faire) un faux; § falsifier; altérer; contrefaire; || πλαστογραφῶ ὑπογραφήν, falsifier une signature.

πλαστὸς (ὁ) simulé; feint; factice; || διὰ πλαστῆς πωλήσεως, par une vente simulée; || πλασταὶ ἀνάγκαι, des besoins factices; § controuvé; contrefait; faux; faussé; falsifié; || πλασταὶ εἰδήσεις, des nouvelles controuvées (; fausses); || πλαστὴ ὑπογραφή, signature contrefaite; || προσβάλλω ἔγγραφον ὡς πλαστόν, [νομ.] arguer une pièce de faux.

πλαστότης (ἡ) qualité de ce qui est faux (faussé, etc); fausseté; falsification; || ἀποδεικνύω τὴν πλαστότητα, prouver le faux.

πλαστούργημα (τὸ) création; § invention; fiction.

πλαστουργὸς (ὁ, ἡ) créateur; § inventeur.

πλαστῶς (ἐπίρ.) faussement.

πλατάγημα (τὸ) claquement.

πλαταγῶ, claquer.

πλαταίνω, élargir; § [οὐδ.] s'élargir.

πλατάνι (τὸ) καὶ

πλάτανος (ἡ, *κοιν.* ὁ) platane.

πλατεῖα (ἡ) place [publique]; § [*θεάτρου*] parterre.

πλατειὰ (ἐπίρ.) largement; || φαρδειὰ πλατειὰ [φρ.], au large; au long et au large; (tout) de son long.

πλατειασμὸς (ὁ) βλ. *πλατυσμός*.

πλάτη (ἡ) épaule; omoplate; [*ζώων* ἰδ.] paleron; [*προβάτου*] éclanche; || [μεταφ.] κάμνω πλάτην (πλάταις), donner un coup d'épaule; épauler; faire la courte échelle; || ἔχει γεραὶς πλάταις [φρ.], il a de puissantes protections; || ἡ πλάτη τῆς κώπης, le plat (la pelle) de l'aviron; § [τεχν.] patte; palette.

πλατίνα (ἡ) platine.

πλατομανδῆλα (ἡ) [φυτ.] bardane.

πλάτος (τὸ) largeur; large; || δύο μέτρα πλάτος, deux mètres de large; || κατὰ πλάτος, en largeur; [μεταφ.] amplement; longuement; § [γεωγρ.] latitude; § [φιλοσ.] πλάτος [*ἐννοίας*], extension.

πλάτρα (ἡ) βλ. *πράτρια*.

πλατσομύτης (ὁ) βλ. *πλακομύτης*.

πλάττω, créer; former; façonner; modeler; || ὁ Θεὸς ἔπλασε τὸν κόσμον, Dieu a créé le monde; || πλάττω ψωμί, tourner (former) le pain; § inventer; forger; fabriquer; || αὐτὸς ἔπλασεν ὅλην αὐτὴν τὴν ἱστορίαν, c'est lui qui a fabriqué toute cette histoire.

πλατύγυρος (ὁ, ἡ) à larges bords.

πλατύδεσμος (ὁ) [ναυτ.] amarrage à plat.

πλατύκερως (ὁ, ἡ) à larges cornes;

[διδ.] laticorne.
πλάτυνσις (ἡ) élargissement.
πλατύνω, élargir.
πλατύουρος (ὁ, ἡ) qui a la queue large; [διδ.] laticaude.
πλατύπους (ὁ, ἡ) qui a les pieds larges; [διδ.] latipède.
πλατὺς (ὁ) large; ample; ‖ πλατὺ ὕφασμα, étoffe large; ‖ [ναυτ.] πλατὺς τρόχιλος, poulie plate; ‖ μακρὺς πλατύς, βλ. *μακρύς*; ‖ πλατύτερον [ἐπιρ. μεταφ.], plus amplement; plus au long; §[θηλ. οὐσ.] βλ. *πλατεῖα*.
πλατύσκαλον (τὸ) palier; perron.
πλατυσμάτιον (τὸ) [νεολ. μηχ.] plaque [de sûreté, etc].
πλατυσμὸς (ὁ) amplification; redondance.
πλατύστομος (ὁ, ἡ) qui a la bouche (; l'ouverture, etc) large; ‖ [τεχν.] πλατύστομος λαβίς, pince plate.
πλατύφυλλος (ὁ, ἡ) aux feuilles larges; [διδ.] latifolié.
πλατῶνι (τὸ) daim.
πλατωνικὸς (ὁ) platonique.
πλέγμα (τὸ) tresse; natte; tricot; tissu.
πλεγμάτι (τὸ) filet; réseau.
πλειὰ (ἐπίρ.) βλ. *πλέον*.
πλειὰς (ἡ) pléiades; [κοιν.] poussinière; § [μεταφ.] pléiade.
πλειοδοσία (ἡ) enchère[s]; ‖ ἐκθέτω εἰς πλειοδοσίαν, mettre aux enchères.
πλειοδότης (ὁ) enchérisseur; plus-offrant; ‖ ὁ τελευταῖος πλειοδότης, le dernier enchérisseur.
πλειοδοτικὸς (ὁ) d'enchères; ‖ πλειοδοτικὴ δημοπρασία, [mise aux] enchères; adjudication aux enchères.
πλειοδοτῶ, enchérir; couvrir l'enchère.
πλειονότης (ἡ) majorité; pluralité.
πλειονοψηφία (ἡ) majorité [des suffrages; des voix]; ‖ κατὰ πλειονοψηφίαν, à la majorité.
πλειονοψηφῶ, avoir la majorité.
πλειότερος (ὁ) βλ. *περισσότερος*.
πλειοψηφία (ἡ) *πλειονοψηφία*.
πλειοψηφῶ, βλ. *πλειονοψηφῶ*.
πλειστάκις (ἐπίρ.) plusieurs fois; bien souvent.
πλειστηριάζω, mettre (vendre, etc) aux enchères (à l'encan); § enchérir.
πλειστηρίασις (ἡ) vente (; mise) aux enchères; encan.
πλειστηρίασμα (τὸ) produit d'une vente aux enchères; prix.
πλειστηριασμὸς (ὁ) enchères; vente aux enchères; encan.
πλεῖστος (ὁ) très-nombreux; très-considérable; grand nombre de; plusieurs; [ἐνάρθρ.] le plus nombreux; le plus grand nombre de; la plupart de, ‖ πλεῖστοι ἄνθρωποι, un grand nombre de personnes; beaucoup de gens; ‖ ἔχει πλείστους φίλους, il a nombre d'amis; ‖ τὸ πλεῖστον μέρος, la plus grande partie; ‖ οἱ πλεῖστοι ἐνόμιζον ὅτι, la plupart croyaient que; ‖ κατὰ τὸ πλεῖστον· ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, pour la plupart; d'ordinaire; le plus souvent. Βλ. καὶ *περισσότερος*.
πλείων (ὁ, ἡ) βλ. *περισσότερος*.
πλεκτάνη (ἡ) trame; piège; filets; ruse; machination; § [ναυτ.] garcette.
πλεκτὸς (ὁ) tressé; natté; tricoté; ‖ χειρόκτια πλεκτά, gants de tricot; § [θηλ. οὐσ. ναυτ.] πλεκτὴ [ἐνν. *ζώνη*], tresse; sangle.
πλέκω, tresser; natter; [*σχοινίον*] commettre; ‖ πλέκει τὰ μαλλιά της, elle tresse ses cheveux; § tricoter; ‖ πλέκει κάλτσαις, elle tricote des bas; § [μεταφ.] tramer; machiner; ‖ νὰ ἤξευρες τί σοῦ πλέκει, si tu savais seulement ce qu'il trame contre toi; § [δημ. ἀντὶ *πλέω*] nager; flotter.
πλεμμάτι (τὸ) βλ. *πλεγμάτι*.
πλεμόνι (τὸ) poumon; ‖ ἔβγαλε τὰ πλεμόνια του [*ἀπὸ ταὶς φωναίς*], il a usé ses poumons; il s'est égosillé; § [*σφαγίου*] mou; ‖ δόσε πλεμόνι τῆς γάτας, donnez du mou au chat.
πλεξίδα (ἡ) tresse; natte [de cheveux].
πλέξιμον (τὸ) action de tresser; tressage; [*σχοινίου*] commettage; § action de tricoter; tricotage.
πλεξοῦδα (ἡ) βλ. *πλεξίδα*.
πλέον (ἐπίρ.) plus; en plus; ‖ πολὺ πλέον παρ' ὅ,τι νομίζει, beaucoup plus qu'il ne croit; ‖ τί πλέον θέλει; que veut-il de plus? ‖ καὶ οὐδὲν πλέον, et rien davantage; et rien de plus; ‖ ἔτι πλέον, encore plus; ‖ ἐπὶ πλέον, de plus; en sus; ‖ [ἀριθ.] δύο πλέον πέντε, deux plus cinq; § déjà; enfin; désormais; ‖ εἶνε πλέον γέρων, il est déjà vieux; ‖ ἦλθε πλέον, enfin il est arrivé; le voilà arrivé; ‖ ἀρκεῖ πλέον, c'en est assez; ‖ εἶνε πλέον μεσημέρι, il est déjà midi; ‖ αὐτὸ δὰ πλέον ἔλειπε, voilà ce qui manquait encore; ‖ τόρα πλέον εἶνε ἀργά, maintenant c'est trop tard; ‖ τί μένει πλέον νὰ κάμωμεν; que reste-t-il désormais à faire? § [μετ' ἀρνήσ.] plus; désormais; ‖ δὲν θὰ τὸν ἴδω πλέον, je ne le verrai plus; ‖ μὴ πλέον δάκρυα, plus de larmes; ‖ χωρὶς ν' ἀναβάλλωμεν

πλέον, sans plus différer; ‖ ποτὲ πλέον, jamais plus; au grand jamais.

πλεονάζω, abonder; surabonder; foisonner; être de trop; être superflu; [γραμμ.] redonder; ‖ ἐπλεόνασαν τὰ ἐγκλήματα, le crime abonde (foisonne); ‖ τὸ ἐπίθετον αὐτὸ πλεονάζει, cette épithète redonde; ‖ [μετοχ. οὐδ. οὐσ.] τὸ πλεονάζον, l'excédant.

πλεονάκις (ἐπίρ.) plusieurs fois; bien souvent.

πλεόνασμα (τὸ) excédant; [ἐν] plus-value.

πλεονασμὸς (ὁ) surabondance; abondance; surcroît; § [γραμμ.] redondance; pléonasme.

πλεονέκτημα (τὸ) avantage; supériorité; [bonne] qualité; mérite.

πλεονέκτης (ὁ) cupide; avide.

πλεονεκτικὸς (ὁ) cupide; avide.

πλεονεκτῶ, être cupide (avide); § avoir l'avantage; être supérieur; l'emporter.

πλεονεξία (ἡ) cupidité; avidité.

πλεοῦσα (ἡ) [ναυτ. δημ.] carène.

πλερόνω, βλ. *πληρόνω*.

πλευρὰ (ἡ) côte; flanc; côté; ‖ αἱ γνήσιαι (αἱ νόθοι) πλευραί, les vraies (les fausses) côtes; ‖ αἱ πλευραὶ τοῦ λόφου, les côtes (les penchants) de la colline; ‖ ἡ δεξιὰ (ἡ ἀριστερὰ) πλευρὰ τοῦ σώματος], le côté (le flanc) droit (gauche); ‖ ἡ πλευρὰ τοῦ πλοίου, le flanc du navire; ‖ [ναυτ.] αἱ πλευραὶ [ἱστίου], les côtés [d'une voile carrée]; ‖ [γεωμ.] αἱ πλευραὶ τοῦ τριγώνου, les côtés du triangle; § [ἀνατομ.] plèvre; § [ναυτ. πυρ.] flasque; § [οἰκοδ.] πλευρὰ θόλου, retombée de voûte.

πλευρικὸς (ὁ) costal.

πλευριτικὸς (ὁ) pleurétique.

πλευρῖτις (ἡ) pleurésie.

πλευριτόνω, faire gagner une pleurésie; § [συνήθ. οὐδ. καὶ μέσ.] gagner une pleurésie; [μεταφ.] prendre froid; ‖ ἐπλευρίτωσα, je suis transi de froid.

πλευρίτωμα (τὸ) pleurésie; [μεταφ. κοιν.] refroidissement.

πλευροβότανον (τὸ) pulmonaire; consoude

πλευρόκρανον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] tête de flasque.

πλευρὸν (τὸ) côte; côté; flanc; ‖ τοῦ ἐμέτρησαν (τοῦ ἔσπασαν) τὰ πλευρὰ [φρ. δημ.], on lui a mesuré (rompu) les côtes; ‖ ἔχω ἕνα πόνον εἰς τὸ πλευρόν, j'ai un point de côté; ‖ [κάθισε] εἰς τὸ πλευρόν μου, à mon côté; § pleurésie.

πλεύσιμος (ὁ, ἡ) navigable.

πλευστὸς (ὁ) navigable; § qui nage; flottant; ‖ πλευστὴ γέφυρα, ponton.

πλέω, naviguer; faire voile; voguer; ‖ πλέω [εἰς] τὸ πέλαγος, naviguer en pleine mer; ‖ [ἡ λέμβος] ἔπλεε πρὸς τὴν νῆσον, voguait dans la direction de l'île; § flotter; nager; surnager; ‖ [τὸ ξύλον] πλέει εἰς τὸ ὕδωρ, flotte (nage) sur l'eau; ‖ [μεταφ.] [τὸ πόδι μου] πλέει μέσα εἰς αὐτὸ τὸ ὑπόδημα, nage dans ce soulier.

πληγὴ (ἡ) blessure; plaie; ‖ [ἀπέθανεν] ἀπὸ τὰς πληγάς του, de ses blessures; ‖ [τὸ σῶμά του] εἶνε ὅλον μία πληγή, n'est qu'une plaie; § coup; ‖ πληγὴ ξίφους, coup d'épée; § [μεταφ.] plaie; fléau; ‖ [ἡ ἀνηθικότης τῆς διοικήσεως] εἶνε πληγὴ ἀθεράπευτος, est une plaie incurable; ‖ **αἱ ἑπτὰ πληγαὶ τοῦ Φαραὼ** (τῆς Αἰγύπτου) [φρ. Γρφ.], les plaies d'Égypte.

πληγόνω, blesser [κυρ. καὶ μεταφ.]; [μεταφ.] ulcérer.

πληγοῦρι (τὸ) gruau; bouillie de gruau.

πλήγωμα (τὸ) action de blesser; ulcération.

πληθαίνω, βλ. *πληθύνω*.

πλῆθος (τὸ) grand nombre; quantité; masse; tas; monde; multitude; foule; ‖ πλῆθος ἀνθρώπων, un grand nombre de personnes; ‖ [εἶπεν] ἕνα πλῆθος ψεύματα, un tas de mensonges; ‖ ἔχει πλῆθος ἐχθρῶν (ἐχθρούς), il a un monde d'ennemis; ‖ πλῆθος ἀναφορῶν, une foule de pétitions; ‖ [τὸ βιβλίον αὐτὸ] ἔχει πλῆθος σφαλμάτων, fourmille de fautes; ‖ τί πλῆθος! [ἐνν. *ἀνθρώπων*], quelle foule! ‖ τὰ πλήθη, les masses; la multitude.

πληθυντικὸς (ὁ) [γραμμ.] pluriel.

πληθυντικῶς (ἐπίρ.) au pluriel; ‖ ὁμιλῶ **πληθυντικῶς εἴς τινα**, dire vous à q'un; voussoyer q'un.

πληθύνω [κοιν. *πληθαίνω*], multiplier; augmenter; grossir; § [οὐδ. καὶ μέσ.] [se] multiplier; s'accroître; croître; [s']augmenter; foisonner; abonder; [ἐπὶ ζώων ἰδ.] peupler; ‖ αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε [Γρφ.], croissez et multipliez; ‖ τὸ κακὸν ἐπλήθυνε, le mal a augmenté; ‖ τὸ κριθάρι πληθαίνει, l'orge foisonne; ‖ τὰ κουνέλια πληθαίνουν πολύ, les lapins peuplent (multiplient) beaucoup; ‖ τὰ ἐγκλήματα πληθύνονται, les crimes se multiplient.

πληθὺς (ἡ) multitude; pluralité; foule; ‖ ἡ πληθὺς τῶν κόσμων, la pluralité des mondes. Βλ. καὶ *πλῆθος*.

πληθυσμὸς (ὁ) population; § [κοιν.] βλ. *πλῆθος*.

πλήθω, être plein (; comble); abonder;

‖ σελήνη πλήθουσα, **pleine lune ; lune dans son plein.**

πληθώρα (ἡ) **surabondance; regorgement; § [ἰατρ.] plénitude d'humeurs; pléthore.**

πληθωρικὸς (ὁ) **pléthorique.**

πληκτικὸς (ὁ) **ennuyeux; fastidieux;** triste; [οἰκ.] **embêtant; assommant;** ‖ πληκτικὸς ἄνθρωπος, **homme ennuyeux;** ‖ εἶνε φοβερὰ πληκτικός, **il est assommant;** ‖ τί πληκτικὸν χειμῶνα ἐπεράσαμεν, **quel triste hiver nous venons de passer.**

πλῆκτρον (τὸ) touche [de clavier]; § queue [de billard], § [ἀρχ.] plectre.

πλήκτω, **ennuyer;** [οἰκ.] **embêter; §** [οὐδ.] **s'ennuyer,** ‖ πλήκτω τρομερά, **je m'ennuie à mourir; je meurs d'ennui.**

πλημμέλεια (ἡ) défectuosité; **défaut;** vice.

πλημμελειοδικεῖον (τὸ) tribunal de police correctionnelle; tribunal correctionnel; [δημ.] correctionnelle.

πλημμελειοδίκης (ὁ) juge **au tribunal** correctionnel.

πλημμέλημα (τὸ) **faute;** § [συνήθ. νομ.] délit.

πλημμελὴς (ὁ, ἡ) **défectueux; vicieux;** fautif, ‖ πλημμελὴς ὀργανισμός, **organisation** défectueuse, ‖ πλημμελὴς **κύκλος** [φρ φιλοσ.], cercle vicieux.

πλημμελῶ, pécher; faillir; tombe**r en** (commettre une) faute, § [νομ. ἰδ.] commettre un délit.

πλημμελῶς (ἐπίρ.) **défectueusement;** fautivement; vicieusement.

πλημμύρα (ἡ) inondation; débordement.

πλημμυρίζω, βλ. *πλημμυρῶ*.

πλημμυρὶς (ἡ) marée montante; **haute** marée; flux.

πλημμύρισμα (τὸ) débordement

πλημμυρῶ, déborder; grossir; § [μεταβ.] inonder; envahir.

πλήμνη (ἡ) [ναυτ.] dé [de réa]; § [τεχν.] moyeu [de roue].

πλὴν (ἐπίρ.) excepté; **hors; hormis;** outre; à... près; moins; ‖ πλὴν τῆς ἀδελφῆς μου, excepté ma sœur; ma sœur exceptée; ‖ πάντες πλὴν ὀλίγων, tous à un très-petit nombre près; ‖ πλὴν τούτου [πλὴν τούτων] πλὴν τῶν ἄλλων, **en** outre, outre cela; ‖ [ἀριθμ.] πέντε πλὴν δύο, cinq moins deux; ‖ πλὴν ἐάν, à moins que; ‖ πλὴν ὅτι, **si ce n'est que;** § [σύνδ.] mais; ‖ [ὅλα αὐτὰ καλῶς ἔχουσι] πλὴν δὲν ἐννοῶ, mais je ne comprends pas; ‖ καλός πλὴν ἀνίκανος, bon mais sans capacité

πλῆξις (ἡ) **ennui;** ‖ διασκεδάζω τὴν πλῆξιν, **chasser l'ennui; se désennuyer; se distraire.**

πληρεξούσιος (ὁ) **fondé de pouvoir[s]; fondé de procuration; mandataire; § plénipotentiaire;** ‖ [ἔκτακτος ἀπεσταλμένος καὶ] πληρεξούσιος ὑπουργός, **ministre plénipotentiaire; § membre d'une assemblée constituante; représentant.**

πληρεξουσιότης (ἡ) **plein[s] pouvoir[s];** [δικαστ.] **procuration;** ‖ [μεταφ.] σοῦ δίδω πληρεξουσιότητα [νὰ κάμῃς ὅ,τι θέλεις], **je vous donne carte blanche.**

πληρέστατα (ἐπίρ.) **complètement; pleinement; entièrement**

πλήρης (ὁ, ἡ) **plein; rempli; comble;** ‖ πλῆρες βαλάντιον, **bourse pleine (bien garnie);** ‖ τὸ θέατρον ἦτο πλῆρες, **la salle [de spectacle] était comble,** ‖ [ἡ πόλις εἶνε] πλήρης ξένων, remplie (οἰκ. **pavée) d'étrangers;** ‖ πλήρης εὐγνωμοσύνης, **pénétré de reconnaissance; § complet; entier;** ‖ ἐν πλῆρες ἔτος, **une année complète;** ‖ [στρατ.] πλήρης λόχος, **une compagnie au complet;** ‖ πλῆρες βλῆμα, **boulet massif;** ‖ ἐν πλήρει πεποιθήσει, **en pleine conviction; §** [*ἐπι συνελεύσεως, δικαστηρίου, κ. τ.*] **qui est en nombre;** ‖ [μεταφ.] τόρα εἴμεθα πλήρεις, **nous voilà au grand complet.**

πληρόνω, payer; acquitter; **rembourser; débourser; verser;** ‖ μὲ ἐπλήρωσεν, **il m'a payé;** ‖ πληρόνω λογαριασμόν, **solder (acquitter) un compte;** ‖ θὰ σᾶς πληρώσω ὅ,τι ἐξοδεύσετε, **je vous rembourserai de vos frais;** ‖ [θὰ τοῦ ἀποδώσω] ὅ,τι ἐπλήρωσε, ce qu'il a déboursé; ‖ θὰ πληρώσετε τὸ ποσὸν αὐτὸ εἰς τὸ ταμεῖον, **vous verserez cette somme dans la caisse;** ‖ [μεταφ.] ὁ θεὸς νὰ σοῦ τὸ πληρώσῃ, **Dieu vous le rende;** ‖ [μεταφ.] τοῦ τὸ ἐπλήρωσα, **je lui ai rendu la monnaie de sa pièce;** ‖ θὰ σοῦ τὸ πληρώσω, **je vous revaudrai cela;** ‖ θὰ μοῦ τὸ πληρώσῃ, **il me le payera;** ‖ ἀκριβὰ τὸ ἐπλήρωσα [μεταφ.], **cela m'a coûté cher;** ‖ πληρωμένος, **payé; mercenaire; à gages; § affranchir [une lettre];** ‖ γράμμα πληρωμένον, **lettre affranchie.**

πληροφορία (ἡ) **renseignement; information.**

πληροφορῶ, **donner des renseignements (des informations); renseigner; informer; avertir; faire savoir; porter à la connaissance;** ‖ πληροφορήσατέ με περὶ τῶν συμβαινόντων, **informez-moi de ce qui se passe;** ‖ σᾶς πληροφορῶ ὅτι, **je**

vous avertis que; § [μέσ.] se renseigner; s'informer; examiner; apprendre; ‖ πληροφοροῦμαι ὅτι, j'apprends que; ‖ ἐπῆγε νὰ πληροφορηθῇ, il est allé se renseigner; il est allé aux informations.

πληρῶ, remplir; combler; ‖ πληρώσατε τὰ κύπελλα, remplissez les verres; ‖ [ναυτ.] πληρῶ πλοῖον, mettre du monde à bord; ‖ πληρῶ τοὺς λέβητας, faire le plein des chaudières; ‖ πληρῶ αἰχμάλωτον πλοῖον, amariner une prise; § [μεταφ.] accomplir; remplir; réaliser; effectuer; ‖ [ἡ πρόρρησίς του] πληροῦται, s'accomplit; ‖ ἵνα πληρώσῃ τὸ πάθος του, pour assouvir sa passion; ‖ [ἡ ἐργασία αὐτὴ] δὲν πληροῖ τοὺς ἀπαιτουμένους ὅρους, n'est pas dans les conditions voulues; ‖ ἵνα πληρωθῇ ἡ γραφὴ (τὸ ῥηθέν) [Γρφ.], afin que l'Ecriture fût accomplie.

πλήρωμα (τὸ) complément; ‖ τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου [Γρφ.], la plénitude des temps; § équipage [d'un navire].

πληρωμὴ (ἡ) payement; remboursement; ‖ ἐπὶ πληρωμῇ, contre payement; ‖ εἰσιτήριον ἐπὶ πληρωμῇ, billet payant; ‖ ἀντὶ πληρωμῆς, en (; pour) payement; § rémunération; honoraires; paye; ‖ ἡ πληρωμὴ τῶν ἐργατῶν, la paye des ouvriers; ‖ ζητεῖ τὴν πληρωμήν του, il demande son dû.

πλήρωσις (ἡ) action de remplir; remplissage; § accomplissement.

πληρωτέος (ὁ) payable; à payer.

πληρωτὴς (ὁ) payeur.

πληρωτὸς (ὁ) payé.

πλησιάζω, approcher; rapprocher; ‖ πλησίασε τὸ φῶς, approchez la lumière; ‖ [τὸ τηλεσκόπιον] πλησιάζει τὰ ἀντικείμενα, rapproche les objets; § [s'] approcher; se rapprocher; aborder; accoster; ‖ μὴ μὲ πλησιάζῃς, ne m'approchez pas; ‖ [μεταφ.] πλησιάζει τὸν ὑπουργόν, il approche le ministre; ‖ τὸν ἐπλησίασε καὶ τοῦ εἶπε, il s'approcha de lui (il l'aborda) et lui dit; ‖ [ἐπεθύμουν πολὺ] νὰ τὸν πλησιάσω, me rapprocher de lui; ‖ [*ἐπὶ ἡλικίας*] πλησιάζει τοὺς πενῆντα, il frise la cinquantaine; § [οὐδ.] [s'] approcher; se rapprocher; être proche; toucher; ‖ πλησιάσατε, approchez; approchez-vous; ‖ αἱ βρονταὶ πλησιάζουν, les bruits du tonnerre se rapprochent; ‖ πλησιάζει ν' ἀποθάνῃ, il est près de mourir; ‖ πλησιάζει εἰς τὸ τέλος του, il approche (il est près) de sa fin; ‖ πλησιάζομεν εἰς τὴν ἄνοιξιν, nous touchons au printemps; ‖ πλησιάζει μεσημέρι, il s'en va midi; ‖ ἐπλησίαζεν ὁ καιρὸς καθ' ὅν, le temps était proche, où; ‖ [τὸ χρῶμα αὐτὸ] πλησιάζει εἰς τὸ κίτρινον, tire sur le jaune.

πλησίασις (ἡ) approche; rapprochement.

πλησίασμα (τὸ) βλ. *πλησίασις*.

πλησιέστατος (ὁ) qui est très-près; très-proche; [ἐνάρθρ.] le plus proche; § [οὐδ. ἐπίρ.] πλησιέστατα, très-près; tout auprès; tout à côté.

πλησιέστερος (ὁ) plus proche; plus rapproché; qui est plus près; [ἐναρθ.] le plus proche; ‖ οἱ πλησιέστεροι συγγενεῖς, les plus proches parents; ‖ ὁ πλησιέστερος δρόμος, le chemin le plus court; § [οὐδ. ἐπιρ.] πλησιέστερον, plus près.

πλησίον (ἐπίρ.) près; auprès; proche; contre; ‖ ἐδῶ πλησίον, près d'ici; auprès d'ici; ici proche; ‖ πλησίον μου, près de moi; ‖ ἀπὸ πλησίον· ἐκ τοῦ πλησίον, de près; ‖ μὴ πηγαίνῃς πλησίον του, ne vous approchez pas de lui; ‖ πολὺ πλησίον εἰς τὸν τοῖχον, [ἐν.] contre le mur; ‖ τὰ δύο χωρία εἶνε πλησίον [τὸ ἓν τοῦ ἄλλου], les deux villages sont rapprochés; § [ἐνάρθρ.] ὁ πλησίον, le prochain; ‖ ἀγάπα τὸν πλησίον σου, aimez votre prochain; ‖ εἰς τὸ πλησίον δωμάτιον, dans la chambre voisine.

πλησιόχωρος (ὁ, ἡ) situé tout près; voisin.

πλησίστιος (ὁ, ἡ) [qui navigue; qui vogue] à pleines voiles.

πλησιφαὴς (ὁ, ἡ) [ἰδ. *ἐπὶ τῆς σελήνης*] qui est dans son plein.

πλησμονὴ (ἡ) satiété; replétion; plénitude; abondance; surabondance; [συνήθ.] grand nombre; foule; βλ. καὶ *πλῆθος*.

πλήττω, frapper; battre; ‖ τὰ κύματα πλήττουσι τοὺς βράχους, les vagues battent les rochers; § βλ. *πλήκτω*.

πλιάτσικο (τὸ) [ξεν.] butin.

πλίθα (ἡ) καὶ

πλιθάρι (τὸ) καὶ

πλίθος (ὁ) brique crue; pisé.

πλίκος (ὁ) [ξεν.] enveloppe [de lettres]; § paquet [de lettres].

πλίνθινος (ὁ) de (en) briques [crues].

πλινθίον (τὸ) [νεολ. τεχν.] cadre; § carreau.

πλινθὶς (ἡ) briquette [de chauffage].

πλινθόκτιστος (ὁ, ἡ) bâti de briques [crues].

πλίνθος (ἡ) brique; carreau; § [συνήθ.] brique crue; pisé.

πλινθοστρώνω, paver avec de la brique; briqueter; carreler.

πλινθόστρωτος (ὁ, ἡ) briqueté; carrelé.
πλινθουργεῖον (τὸ) briqueterie.
πλινθουργὸς (ὁ) briquetier.
πλόγγος (ὁ) [πτην.] aigle tacheté.
πλοηγικὸν (τὸ) [ἐνν. *πλοῖον*] bateau-pilote.
πλοηγὸς (ὁ) pilote.
πλοιάριον (τὸ) petit bateau; embarcation.
πλοιαρχία (ἡ) commandement [d'un navire].
πλοίαρχος (ὁ) capitaine de navire; § [*ἐν τῷ πολεμικῷ ναυτικῷ*] capitaine de vaisseau.
πλοιαρχῶ, commander un navire.
πλοῖον (τὸ) navire; bâtiment; ‖ πολεμικὸν πλοῖον, bâtiment de guerre; vaisseau; ‖ ἐμπορικὸν πλοῖον, navire (bâtiment) marchand; ‖ πλοῖον ἱστιοφόρον, bâtiment à voiles; ‖ [πλοῖον] ἀτμοκίνητον, bateau à vapeur.
πλόκαμος (ὁ) tresse; natte [de cheveux]; § [ζωολ.] tentacule; bras; ‖ οἱ πλόκαμοι τοῦ ὀκταποδιοῦ, les bras du poulpe; § écheveau.
πλοκὴ (ἡ) entrelacement; [*σχοινίου*] commettage; § [μεταφ.] contexture; texture; tissu; composition; ‖ ἡ πλοκὴ τῆς τραγῳδίας, le tissu de la tragédie; ‖ κωμῳδία πλοκῆς, comédie d'intrigue.
πλοκὸς (ὁ) treillis; claie.
πλόσκα (ἡ) [ξεν.] espèce de bouteille de bois; gourde de bois.
πλουμίδι (τὸ) broderie; ornement; enjolivement; enjolivure.
πλουμίζω, broder; orner; enjoliver.
πλούμισμα (τὸ) broderie; enjolivement.
πλουμιστὸς (ὁ) brodé; enjolivé; à ramages.
πλοῦς (ὁ) traversée; trajet; voyage sur mer; navigation; ‖ κατὰ τὸν πλοῦν, pendant la traversée; ‖ ὁ πλοῦς τοῦ Δουνάβεως, la navigation du Danube; § route; direction [d'un navire].
πλουσιοπάροχος (ὁ, ἡ) riche; somptueux; § abondant; copieux; § libéral.
πλουσιοπαρόχως (ἐπίρ.) richement; somptueusement; § en abondance; abondamment; largement; en profusion; copieusement; § libéralement.
πλούσιος (ὁ) riche; opulent; [*ἐπὶ πραγμ.*] abondant ‖ πλούσιος ἄνθρωπος, homme riche, ‖ πλούσιον θέρος, riche (abondante) moisson; ‖ πλούσιός τινος, riche en qc
πλουσίως (ἐπιρ.) richement.
πλουταίνω, enrichir; [οὐδ.] s'enrichir.
πλούτη (τά) richesses; opulence; fortune.

πλουτίζω, enrichir.
πλουτισμὸς (ὁ) enrichissement.
πλουτοκρατία (ἡ) règne de l'argent; plutocratie.
πλουτοκρατικὸς (ὁ) de plutocratie.
πλουτολογία (ἡ) traité (science) de richesses; plutologie.
πλοῦτος (ὁ) richesse; opulence; fortune; [συνεκδ.] abondance; profusion; ‖ μέγας (ἄφθονος) πλοῦτος, opulence; ‖ πλοῦτος γνώσεων, profusion de connaissances; richesse de savoir; ‖ πλοῦτος ἰδεῶν, abondance de pensées; ‖ [πληθ. οὐδ.] βλ. *πλούτη*.
πλουτῶ, être riche; abonder en; § s'enrichir; devenir riche; faire fortune.
πλυνὸς (ὁ) lavoir; blanchisserie; buanderie; § [*πλοίου*] gatte; lavoir; § [τεχν. ἐν.] cuvier.
πλυντὴρ (ὁ) lavabo; § lavoir; cuvier.
πλυντήριον (τὸ) [ἰδ. *μεταλλουργ.*] lavoir.
πλύντρια (ἡ) blanchisseuse.
πλυντρὶς (ἡ) [νεολ.] argile blanche molle.
πλύνω, laver; ‖ πλύνω τὸ πρόσωπόν μου, se laver le visage; [οἰκ.] se débarbouiller; ‖ πλύνω ποτήριον, rincer un verre; ‖ πλύνω ἀσπρόρρουχα, laver (blanchir) du linge; ‖ πλυμένα ἀσπρόρρουχα, du linge blanc; ‖ αὐτὴ μᾶς πλύνει [*τὰ ἀσπρόρρουχα*], c'est elle qui nous blanchit; ‖ πλύνω τὰς χεῖράς μου [μεταφ.], je m'en lave les mains; ‖ τὸ ἕνα χέρι πλύνει τ' ἄλλο [παροιμ.], une main lave l'autre; ‖ [μεταφ.] πλυμένον πρόσωπον, βλ. *ξεπλύνω*.
πλύσιμον (τὸ) καὶ
πλύσις (ἡ) blanchissage; lessive; ‖ τὰ ὑποκάμισα εἶνε εἰς τὴν πλύσιν, les chemises sont à la lessive (au blanchissage); ‖ [σήμερον] ἔχομεν πλύσιμον, nous avons (faisons) la lessive; § lavage; [ἰατρ.] lotion.
πλυσταρειὸν (τὸ) buanderie.
πλυστικὸν (τὸ) [συνήθ. πληθ.] prix de blanchissage; § linge; lessive.
πλύστρα (ἡ) blanchisseuse.
πλώϊμος (ὁ, ἡ) navigable.
πλώρη (ἡ) proue [de navire]; ‖ βάζω πλώρην εἰς, mettre le cap à; [καὶ μεταφ. ἀπολ.] entrer en lice; se mesurer; faire concurrence.
πλῶσκα (ἡ) βλ. *πλόσκα*.
πλωτάρχης (ὁ) capitaine de corvette.
πλωτικὸς (ὁ) [ναυτ.] de route.
πλωτὸς (ὁ) navigable; § flottant; ‖ πλωτὴ γέφυρα, pont flottant; ponton.
πνεῦμα (τὸ) esprit; génie; ‖ τὸ ἅγιον

πνεῦμα, le Saint-Esprit; ‖ τὸ πονηρὸν πνεῦμα, l'esprit malin: le démon; ‖ τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενὴς [παροιμ.], βλ. **ἀσθενής**· ‖ τὸ πνεῦμα τῆς γλώσσης, le génie de la langue; ‖ τὸ πνεῦμα τοῦ αἰῶνος, la tendance (l'esprit) du siècle; § souffle; âme; ‖ οὔριον πνεῦμα, vent propice; ‖ παρέδωκε τὸ πνεῦμα, il a rendu l'âme (l'esprit); § intelligence; finesse (pénétration) d'esprit; esprit; ‖ δὲν ἔχει πνεῦμα, il manque d'esprit; ‖ ἔχει πολὺ πνεῦμα, il est très-spirituel; § sens; signification; portée; esprit; ‖ [δὲν ἐννόησε] τὸ πνεῦμα τῶν λόγων μου, le sens de mes paroles; ‖ τὸ πνεῦμα τοῦ συγγραφέως, le sens (la pensée) de l'auteur; ‖ κατὰ τὸ πνεῦμά σας, dans votre esprit; selon vos intentions; ‖ τὸ γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ νόμου, la lettre et l'esprit de la loi; § esprit de vin; alcool; § [γραμμ.] esprit.

πνευματίζω, [γραμμ.] marquer d'un esprit [doux ou rude]; § spiritualiser; § [μέσ. νεολ.] s'occuper de spiritisme.

πνευματικοπαῖδι (τὸ) qui va à confesse à un prêtre; pénitent.

πνευματικὸς (ὁ) spirituel; ‖ πνευματικὴ συγγένεια, parenté spirituelle; compaternité; § intellectuel; ‖ αἱ πνευματικαί μας δυνάμεις, nos facultés intellectuelles; ‖ πνευματικὴ συγγένεια [μεταφ.], affinité; § pneumatique; ‖ πνευματικὴ ἀντλία, machine pneumatique; § [οὐσ.] confesseur.

πνευματικότης (ἡ) spiritualité.

πνευματικῶς (ἐπίρ.) spirituellement; § intellectuellement; mentalement; par la pensée.

πνευματισμὸς (ὁ) spiritualisme; § spiritisme.

πνευματιστὴς (ὁ) spiritualiste; § spirite.

πνευματιστικὸς (ὁ) spiritualiste; § spiritiste.

πνευματώδης (ὁ, ἡ) spirituel; plein d'esprit; intelligent; ingénieux; fin; ‖ πνευματώδης ἄνθρωπος, homme spirituel; ‖ πνευματώδης ἐπινόησις, invention ingénieuse; § spiritueux; ‖ τὰ πνευματώδη ποτά, les boissons spiritueuses; les spiritueux.

πνευματωδῶς (ἐπίρ.) avec esprit; spirituellement.

πνευμάτωσις (ἡ) [ἰατρ.] pneumatose.

πνευμονία (ἡ) pneumonie.

πνευμονικὸς (ὁ) pulmonaire; § pneumonique.

πνεύμων (ὁ) poumon; § [*σφαγίου*] mou.

πνευστιῶ, haleter; souffler; ‖ πνευστιῶν, essoufflé; hors d'haleine.

πνευστὸς (ὁ) soufflé; ‖ πνευστὰ [μουσικὰ] ὄργανα, instruments à vent

πνέω, souffler; ‖ ὁ ἄνεμος πνέει, le vent souffle; ‖ τί ἄνεμος πνέει; d'où vient le vent? quel vent fait-il? § [μεταφ.] respirer; exhaler; aspirer après; ‖ [οἱ στίχοι του] πνέουν τρυφερότητα, respirent la tendresse; ‖ πνέει ἐκδίκησιν, il ne respire que vengeance.

πνιγηρὸς (ὁ) étouffant; suffoquant.

πνιγμονὴ (ἡ) étouffement; suffocation; § presse.

πνιγμὸς (ὁ) étouffement; suffocation; ‖ ἐδῶ εἶνε πνιγμός, on étouffe ici; § étranglement; strangulation; § action de [;se] noyer; submersion; noyade.

πνίγω, étouffer; suffoquer; [*διὰ τῶν χειρῶν· διὰ βρόχου*] étrangler; ‖ [μὴ μὲ σφίγγῃς,] θὰ μὲ πνίξῃς, vous allez m'étouffer; ‖ [*ὁ καπνὸς*] θὰ μᾶς πνίξῃ, va nous suffoquer; ‖ τὸν ἔπνιξαν εἰς τὴν φυλακήν, on l'a étranglé dans la prison; ‖ [τρώγει τόσον γρήγορα] ὥστε πνίγεται, qu'il s'engoue; ‖ μὲ πνίγει ὁ θυμός, je suffoque de colère; ‖ [μεταφ.] μ' ἔπνιξε, [*μ' ἐστενοχώρησε πολύ*], il m'a pris à la gorge; § noyer; inonder; submerger; faire sombrer; couler bas (à fond); ‖ τὸν ἔπνιξαν εἰς τὸν ποταμόν, on l'a noyé dans la rivière; ‖ [ἡ βροχὴ] ἔπνιξε τὰ χωράφια, a inondé les champs; ‖ [τὸ πλοῖόν του] ἐπνίγη, a coulé bas; a sombré; ‖ [ναυτ.] ἡ βάρκα πνίγεται, l'embarcation emplit; ‖ [μεταφ.] πνιγμένος εἰς τὴν δουλειάν, accablé de travail; ‖ πνιγμένος εἰς τὰ χρέη, criblé (noyé) de dettes; ‖ πνιγμένος εἰς τὰ δάκρυα, noyé de (dans les) larmes; ‖ [μεταφ.] πνίγεται εἰς ἕνα ποτῆρι νερόν, il se noierait dans un verre d'eau (οἰκ. dans son crachat)

πνικτὸς (ὁ) étouffé; suffoqué; étranglé; § noyé; § [σπ. μαγειρ.] étuvé; braisé.

πνίξιμον (τὸ) étranglement; strangulation; § action de (;se) noyer; noyade.

πνοὴ (ἡ) souffle; respiration; haleine; ‖ ἡ πνοὴ τοῦ ζεφύρου, le souffle du zéphyr; ‖ ἀκούω τὴν πνοήν του, j'entends son souffle (sa respiration); ‖ τοῦ ἐκόπη ἡ πνοή του, il a perdu haleine; ‖ μέχρις ἐσχάτης μου πνοῆς, jusqu'à mon dernier soupir.

πόα (ἡ) mousse.

ποάνθραξ (ὁ) tourbe.

ποδάγρα (ἡ) goutte du pied; podagre.

ποδαγρὸς (ὁ) qui a la goutte aux pieds; podagre.

ποδαλγία (ἡ) maladie des pieds; § goutte du pied; podagre.

ποδαλγὸς (ὁ) qui a mal aux pieds; § podagre.

ποδάρα (ἡ) grand (gros) pied

ποδαράκι (τὸ) petit pied; [οἰκ.] peton.

ποδάρι (τὸ) βλ. *πόδι*.

ποδαριὰ (ἡ) trace de pied; vestige.

ποδαρικὸν (τὸ) tréteau; chevalet; baudet; § pied [de lit]; § pied-droit [de voute; d'arcade, etc]; § [μεταφ.] influence; augure; || ἔχει καλὸν (κακὸν) ποδαρικόν, il porte bonheur (malheur); il est de bon (de mauvais) augure.

ποδαρίλα (ἡ) odeur (puanteur) des pieds; [δημ.] escafignon.

ποδένω, βλ. *ὑποδένω*

ποδεὼν (ὁ) [ναυτ.] pointe de la voile.

ποδηγέτης (ὁ) guide; conducteur.

ποδηγετῶ, guider [les pas]; montrer le chemin; conduire.

ποδηλασία (ἡ) vélocipédie; cyclisme.

ποδηλάτης (ὁ) vélocipédiste; cycliste.

ποδηλατικὸς (ὁ) de vélocipède; de vélocipédiste; vélocipédique.

ποδηλατοδρομία (ἡ) course en vélocipède

ποδηλατοδρόμιον (τὸ) vélodrome; piste.

ποδήλατον (τὸ) vélocipède; [*τὸ δίτροχον* ἰδ.] bicycle; bicyclette.

ποδηλατῶ, vélocipéder; [νεολ.] pédaler.

πόδημα (τὸ) βλ. *ὑπόδημα*, κ. λ.

ποδήρης (ὁ, ἡ) qui descend jusqu'aux pieds (jusqu'aux talons); [*ἐπὶ φορέμ.* ἰδ.] long; traînant.

πόδι (τὸ) pied; [*ζώων*] patte; [*ὡς μέτρον* ἐν.] semelle; || ἦλθε μὲ τὰ πόδια, il est venu à pied; || εἶμαι εἰς τὸ πόδι ἀπὸ τὸ πρωΐ, je suis sur pied depuis le matin; || ἐφάγαμεν κἄτι τί εἰς τὸ πόδι, nous avons mangé quelque chose sur le pouce; || [περνῶ ἀσθένειαν] εἰς τὸ πόδι, sans prendre le lit; || σηκόνω εἰς τὸ πόδι [μεταφ.], soulever; mettre en émoi; || ὅλη ἡ πόλις ἐσηκώθη εἰς τὸ πόδι, toute la ville fut en l'air; || βάζω (κτυπῶ, πατῶ) πόδι [μεταφ.], tenir ferme; insister; parler haut; || πηδᾷ εἴκοσι πόδια (ποδάρια), il saute vingt semelles; || ἕως [εἰς] τὰ πόδια, jusqu'aux pieds; jusqu'aux talons; || ἔπεσαν τὰ πόδια μου [*ἀπὸ τὴν κούρασιν*], je n'ai plus de jambes; || τρεμοῦν τὰ πόδια του, les jambes lui flageolent; || ἔλυωσα εἰς τὰ πόδια μου, j'ai séché sur pied; || [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ κουνήσῃ τὰ πόδια του, mettre un pied devant l'autre; || τὸν ἄφησε εἰς τὸ πόδι του [μεταφ.], il l'a laissé à sa place; || τοῦ ἔβαλε τὰ δύο πόδια εἰς ἕνα παπούτσι [φρ. δημ.], il l'a mis en brassières; il lui a serré le bouton; § [ναυτ. δημ.] πόδι (ποδάρι), itagre [de palan]; étrier.

ποδιὰ (ἡ) pan [d'habit]; basque; || ἄναψαν ἡ ποδιαίς του, βλ. *ἀνάπτω* § tablier; § auvent; § crépine [d'agneau, etc]; § pente; penchant [d'une montagne; d'une colline]; § [ναυτ.] rond [de voile].

ποδίζω [ναυτ.], arriver; laisser porter; § [κοιν.] revirer de bord.

πόδιον (τὸ) perron; § estrade

ποδισιὰ (ἡ) [ναυτ.] arrivée; abattée

ποδίσκος (ὁ) petit pied; pédoncule; § [ναυτ.] amure.

πόδισμα (τὸ) revirement de bord.

ποδοβολητὸς (ὁ) bruit de pas.

ποδόγυρος (ὁ) bas [bord] d'une robe; || ἀγαπᾷ τὸν ποδόγυρον [φρ.], il aime le cotillon.

ποδόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] nœud d'écoute.

ποδοδέτης (ὁ) [ναυτ.] bitton d'écoute.

ποδοκάλυμμα (τὸ) couvre-pied

ποδοκίνητος (ὁ, ἡ) mu par le pied.

ποδοκόπι (τὸ) prix de course; pourboire.

ποδοκρότημα (τὸ) battement (trépignement) des pieds.

ποδοκροτῶ, frapper (taper) des pieds; trépigner; § [μεταβ.] désapprouver [en trépignant].

ποδοκρουσία (ἡ) βλ. ***ποδοκρότημα***.

ποδόλουτρον (τὸ) bain de pieds.

ποδόνευρος (ὁ, ἡ) [βοτ.] pédalinerve; pédalé

ποδοπατῶ, fouler aux pieds; piétiner.

ποδόστημα (τὸ) [ναυτ.] étambot; || τὸ δεύτερον ποδόστημα, le contre-étambot.

ποδοχάρι (τὸ) βλ. *ὑποδοχάριον*.

ποδῶ [ναυτ.], amurer [une voile]; border.

πόδωμα (τὸ) [ναυτ.] bordure; fond.

ποδωτὴρ (ὁ) [ναυτ.] minot; porte-lof.

ποθεινὸς (ὁ) désiré; cher; désirable; regrettable.

πόθεν (ἐπίρ.) de quel côté? d'où? de quel pays? par où? || πόθεν ἔρχεται; d'où vient-il? || πόθεν εἶσθε; de quel pays êtes-vous? || πόθεν ἐπέρασε; par où a-t-il passé? || πόθεν ἡ τόση του ἀλαζονεία; d'où lui vient tant d'orgueil? § comment? pourquoi? || πόθεν ποῦ; comment cela? pourquoi cela? βλ. καὶ ***ποῦ***.

ποθετὸν (τὸ) καὶ

ποθητὸν (τὸ) suppositoire.

ποθητὸς (ὁ) désiré; regretté; souhaité; § désirable; regrettable.

πόθος (ὁ) désir; [grande] envie; regret; vœu; aspiration; souhait; || ὁ πόθος τῆς

δόξης, le désir de la gloire; ‖ ἔχω πόθον νὰ ταξιδεύσω, j'ai grande envie de voyager; ‖ ὁ πόθος τῆς πατρίδος, le regret de la patrie ; ‖ οἱ πόθοι τοῦ ἔθνους, les vœux de la nation; ‖ εὐγενεῖς πόθοι, nobles aspirations; ‖ ἡ πλήρωσις τῶν πόθων του, l'accomplissement de ses souhaits.

ποθῶ, désirer; envier; regretter; aspirer à ; souhaiter ; ‖ δὲν ποθῶ πλέον τίποτε, je ne désire plus rien; ‖ αὐτὴν τὴν θέσιν ἰδίως ποθῶ, c'est le poste que j'envie le plus; ‖ ἐπόθησα τὸ παρελθόν! j'ai regretté le passé! ‖ σᾶς ἐποθήσαμεν, vous nous avez manqué; ‖ ποθῶ νὰ ζήσω ἥσυχος, j'aspire à vivre tranquille: ‖ δὲν ἔχω πλέον τί νὰ ποθήσω, je n'ai plus rien à souhaiter.

ποίημα (τὸ) pièce de vers; [ἐκτενὲς ἰδ.] poème; πληθ. ἐν. poésies; ‖ τὰ ποιήματα τοῦ Λαμαρτίνου, les poésies de Lamartine.

ποιημάτιον (τὸ) pièce de vers; petit poème.

ποίησις (ἡ) poésie.

ποιητάριον (τὸ) poétereau ; rimailleur.

ποιητέον (τὸ) ce qu'il faut faire ; ‖ τόρα τί ποιητέον; que faire maintenant?

ποιητὴς (ὁ) poète; § créateur; auteur; ‖ ὁ ποιητὴς τοῦ παντός, le créateur de l'univers.

ποιητίζω, se mêler de poésie; faire le (se donner des airs de) poète.

ποιητικὴ (ἡ) art poétique; poétique.

ποιητικὸς (ὁ) de poète; poétique; ‖ ποιητικὴ ἄδεια, licence poétique; § [φιλοσ.] efficient; ‖ ποιητικὸν αἴτιον, cause efficiente.

ποιητικῶς (ἐπίρ.) poétiquement.

ποιητίσκος (ὁ) poétereau.

ποιήτρια (ἡ) [femme] poète; [σπ.] poétesse.

ποικιλανθὴς (ὁ, ἡ) diapré de fleurs; § multicolore; varié.

ποικιλανθὶς (ἡ) [πτην.] colibri.

ποικιλία (ἡ) variété ; diversité; ‖ χάριν ποικιλίας, pour varier; pour changer.

ποικίλλω, varier; diversifier; changer; § émailler; diaprer; bigarrer; enjoliver; broder; ‖ [τὸ ἔαρ] ποικίλλει δι' ἀνθέων τοὺς λειμῶνας, émaille les prairies de fleurs; § [οὐδ. καὶ μέσ.] varier; se varier; changer; ‖ [τὰ ἤθη] ποικίλλουσι κατὰ τόπους, varient selon les pays.

ποίκιλμα (τὸ) ornement; broderie; enjolivure ; bigarrure.

ποικιλοβαφὴς (ὁ, ἡ) teint de couleurs variées; bariolé ; bigarré.

ποικιλόγραμμος (ὁ, ἡ) rayé (strié) de lignes variées.

ποικιλόμορφος (ὁ, ἡ) de formes variées; § changeant de formes.

ποικιλόπτερος (ὁ, ἡ) qui a le plumage bigarré.

ποικίλος (ὁ) varié; divers; ‖ ποικίλα χρώματα, des couleurs variées; ‖ τὰ ποικίλα συμφέροντα τῶν λαῶν, les divers intérêts des peuples; ‖ [οὐδ. οὐσ.] περὶ τούτου ποικίλα λέγονται, on en parle diversement; on en dit toutes sortes de choses; ‖ ποικίλα [ἐφημερίδος], variétés.

ποικιλότροπος (ὁ, ἡ) varié; de diverses manières.

ποικιλοτρόπως (ἐπίρ.) en diverses manières; diversement.

ποικιλοφωνία (ἡ) diversité de sons (de voix); § [μουσ. νεολ.] variation.

ποικιλόφωνος (ὁ, ἡ) aux sons variés.

ποικιλόχρους (ὁ, ἡ) καὶ

ποικιλόχρωμος (ὁ, ἡ) de couleurs variées; bigarré; bariolé; [ἐν.] panaché.

ποικιλτὴς (ὁ) [νεολ.] brodeur.

ποικιλωδία (ἡ) [μουσ. νεολ.] variation.

ποικίλως (ἐπίρ.) en diverses manières; diversement.

ποιμαίνω, faire (mener) paître; paître; § [μεταφ.] gouverner; diriger; conduire.

ποιμαντικὸς (ὁ) pastoral.

ποιμαντορία (ἡ) pastorat.

ποιμαντορικὸς (ὁ) pastoral; de pasteur.

ποιμαντορικῶς (ἐπίρ.) pastoralement.

ποιμενάρχης (ὁ) prélat; pasteur.

ποιμενικὸς (ὁ) de berger; pastoral; bucolique.

ποιμενικῶς (ἐπίρ.) en berger.

ποιμενὶς (ἡ) bergère; bergerette.

ποιμὴν (ὁ) berger; pâtre; § [μεταφ. ἰδ.] pasteur.

ποίμνη (ἡ) troupeau; § [μεταφ.] ouailles.

ποιμνιακὸς (ὁ) de troupeau; de bétail; ‖ ποιμνιακὸς φόρος, impôt sur le bétail.

ποίμνιον (τὸ) βλ. ποίμνη.

ποιμνιοστάσιον (τὸ) parc [de moutons, etc]; bergerie.

ποινὴ (ἡ) peine; punition; châtiment; ‖ ἐπὶ ποινῇ θανάτου, sous peine de mort; ‖ [μεταφ.] αὐτὸ θὰ ἦνε ἡ ποινή του, ce sera son châtiment (sa punition; sa pénitence); ‖ διὰ ποινήν, pour punition.

ποινικολόγος (ὁ) criminaliste

ποινικὸς (ὁ) pénal; criminel, ‖ ὁ ποινικὸς νόμος, le code pénal; ‖ ἡ ποινικὴ δικονομία le code d'instruction criminelle; ‖ ποινικὴ διαδικασία, procédure criminelle; ‖ ποινικὸν δίκαιον, droit pénal (criminel); ‖ ποινικαὶ φυλακαί, maison de force.

ποινικῶς (ἐπίρ.) criminellement.
ποιὸν (τὸ) qualité; nature; essence; ‖ [*ἐπὶ κακοῦ* οἰκ.] τὸ ποιόν του, son acabit.
ποιὸς (ὁ) d'une certaine qualité; certain; ‖ ποιά τις κακεντρέχεια, une certaine malice.
ποῖος [καὶ **ποιός**] (ἀντων. ἐρωτ.) qui; quel; lequel; ‖ ποῖος εἶνε; qui est-ce? ‖ ποῖος εἶνε [*αὐτοῦ*]; qui est là? ‖ ποῖος εἶνε [*αὐτός*]; qui est-il? ‖ ποῖαι εἶνε [*αὐταί*]; qui sont-elles? ‖ ['σὰν] ποιός νὰ εἶνε; qui peut-il être? ‖ ποῖον βιβλίον θέλετε; quel libre voulez-vous? ‖ ποῖον ζητεῖτε; qui demandez-vous? ‖ διὰ ποῖον ὅλαι αὐταὶ αἱ προετοιμασίαι; pour qui tous ces préparatifs? ‖ ποῖος [τῶν δύο] εἶνε εὐτυχέστερος; qui (lequel) des deux est le plus heureux? ‖ ποῖον [τῶν δύο] εἶνε προτιμότερον, νὰ.. ἢ νά..; lequel vaut mieux, de.. ou de .? ‖ εἰπέ μου ποῖος ἦλθε, dites-moi qui est venu; ‖ δὲν ἠξεύρω ποῖος, je ne sais qui; ‖ κύτταξε ποῖος εἶνε, voyez qui c'est; ‖ [παίζουν] ποιός θὰ (νὰ) γελάσῃ τὸν ἄλλον, à qui trompera l'autre.
ποιότης (ἡ) qualité; [ἐν.] acabit; ‖ [ἐμπορεύματα] κακῆς ποιότητος, de mauvaise qualité (de mauvais aloi); ‖ μῆλα κακῆς ποιότητος, des pommes de mauvais acabit; ‖ [*ἐπὶ κακοῦ*] εἶνε [καὶ οἱ δύο] τῆς αὐτῆς ποιότητος, ils sont du même acabit.
ποιοτικὸς (ὁ) qualitatif.
ποιοτικῶς (ἐπίρ.) qualitativement.
ποιῶ, écrire des vers; faire des poèmes; § faire; ‖ καλῶς ἐποίησε, il a bien fait; § [μεσ.] estimer; apprécier; tenir; faire; ‖ ποιοῦμαι περὶ πολλοῦ, faire grand cas de; tenir beaucoup à; ‖ ποιοῦμαι χρῆσιν, faire usage; employer.
ποκάμισον (τὸ) βλ. *ὑποκάμισον*, κ. λ.
ποκάρι (τὸ) toison.
πόκος (ὁ) [νεολ.] laine [d'écouvillon, etc].
πολέμαρχος (ὁ) chef [militaire]; capitaine; grand guerrier; § [ἱστορ.] polémarque.
πολεμεφόδια (τὰ) munitions de guerre.
πολεμικὴ (ἡ) art de la guerre; § [νεολ.] dispute par écrit; polémique.
πολεμικὸς (ὁ) de guerre; guerrier; belliqueux; martial; [μεταφ.] polémique; ‖ πολεμικὸν πλοῖον, bâtiment de guerre; ‖ πολεμικὸν ἔθνος, nation guerrière (;belliqueuse); ‖ πολεμικὸν ὕφος, style polémique; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ πολεμικὸν [στρατ.], la générale.
πολεμικῶς (ἐπίρ.) d'une manière belliqueuse (guerrière).
πολέμιος (ὁ) hostile; ennemi; contraire; § [οὐσ.] ennemi; adversaire.
πολεμιστήριος (ὁ) de guerre; guerrier; martial.
πολεμιστὴς (ὁ) guerrier; combattant.
πολεμίστρα (ἡ) meurtrière; embrasure; canardière; barbacane.
πολεμίως (ἐπίρ.) hostilement.
πόλεμος (ὁ) guerre; [συνεκδ.] combat; bataille; lutte; [*δημοσιογραφικὸς*] polémique; ‖ κάμνω πόλεμον τινός, faire la guerre à q'un; ‖ θὰ ἔχωμεν πόλεμον, nous aurons la guerre; [καὶ μεταφ.] nous aurons à lutter; l'affaire sera chaude.
πολεμῶ, faire la guerre, combattre; se battre; [συνεκδ. οἰκ.] guerroyer; [μεταφ.] batailler; ‖ θὰ τὸν πολεμήσω, je lui ferai la guerre; ‖ ἐπολέμησα τὴν γνώμην του, j'ai combattu son opinion; ‖ ἐπολέμησαν γενναίως, ils se sont battus vaillamment; ‖ αἰωνίως πολεμεῖ, il ne fait que guerroyer; ‖ ἐπολέμησα [*ἐφιλονείκησα*] δύο ὥρας, j'ai bataillé pendant deux heures; § [δημ.] s'efforcer; se donner de la peine; tâcher; ‖ μὴν πολεμᾷς, θὰ πληγωθῇς, ne vous efforcez pas, vous vous blesserez; ‖ πολεμῶ νὰ τὸν πείσω, je tâche de (je cherche à) le convaincre; ‖ τοῦ κάκου πολεμᾷ, il a beau faire; il a beau se remuer.
πολευτὸς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] à pivot tournant.
πολῆνι (τὸ) cuvier (cuve) de pressoir; barlong
πολικὸς (ὁ) polaire; ‖ ὁ πολικὸς ἀστήρ, l'étoile polaire.
πολιόθριξ (ὁ, ἡ) qui a les cheveux blancs; [ποιητ.] chenu.
πολιορκητὴς (ὁ) assiégeant.
πολιορκητικὸς (ὁ) de siège
πολιορκία (ὁ) siège; investissement.
πολιορκῶ, faire le siège; assiéger; investir; [μεταφ.] obséder; ‖ πολιορκεῖ τὸν ὑπουργόν, il obsède le ministre.
πολιὸς (ὁ) βλ. *πολιόθριξ*.
πολιοῦχος (ὁ, ἡ) protecteur (tutélaire; patron) d'une ville.
πόλις (ἡ) ville; cité; ‖ ἐντὸς τῆς πόλεως, dans la ville; ‖ ἡ ἱερὰ (ἡ ἁγία) πόλις ['Ιερουσαλήμ], la sainte cité; la cité sainte.
πολιτεία (ἡ) état; république; ‖ αἱ ἡνωμέναι πολιτεῖαι [τῆς 'Αμερικῆς], les États Unis; § conduite; ligne de conduite; manière d'agir; ‖ ἡ πρὸς ἐμὲ πολιτεία του, sa conduite à mon égard; § [δημ.] cité; ville.

πολιτειακὸς (ὁ) public; politique
πολίτευμα (τὸ) forme de gouvernement; constitution; régime. ‖ τὸ κοινοβουλευτικὸν πολίτευμα, le régime parlementaire
πολιτεύομαι, avoir telle ou telle forme de gouvernement; être régi (gouverné. ‖ συνταγματικῶς πολιτευόμενον κράτος, un état gouverné constitutionnellement; § être homme politique; faire de la politique; ‖ οἱ πολιτευόμενοι, les hommes politiques; § agir [en homme politique]; se conduire; § [νομ.] être appliqué; être en vigueur; § [ἐπὶ νομισμάτων] avoir tel cours; ‖ πόσον πολιτεύεται τὸ φράγκον; quel est le cours du franc? § [κοιν.] ménager; traiter adroitement; [συνεκδ.] tromper; promener; amuser; ‖ δὲν σὲ πολιτεύομαι, je suis franc avec vous.
πολιτευτὴς (ὁ) homme d'état; [homme] politique.
πολιτευτικὸς (ὁ) d'homme d'état; politique.
πολίτης (ὁ) citoyen; bourgeois; habitant d'une ville; ‖ τὰ δικαιώματα τοῦ πολίτου, les droits de citoyen; les droits civiques (politiques); ‖ οἱ ἀγαθοὶ πολῖται, les bons bourgeois.
πολιτίζω, civiliser; policer; ‖ πολιτισμένος λαός, peuple civilisé.
πολιτικὴ (ἡ) politique [κυρ. καὶ μεταφ.].
πολιτικολογία (ἡ) causerie politique; politiquerie
πολιτικολόγος (ὁ) politiqueur.
πολιτικολογῶ, parler politique; politiquer.
πολιτικομανία (ἡ) manie de la politique; politicomanie.
πολιτικομανὴς (ὁ, ἡ) qui a la manie de la politique; politicomane.
πολιτικὸς (ὁ) civil; bourgeois; ‖ αἱ πολιτικαὶ ἀρχαί, les autorités civiles; ‖ [οὐσ.] οἱ πολιτικοὶ καὶ οἱ στρατιωτικοί, les bourgeois et les militaires; ‖ μὲ πολιτικὰ [ἐνδύματα], en [costume] bourgeois; ‖ [νομ.] ὁ πολιτικὸς θάνατος, la mort civile; § politique; civique; ‖ τὰ πολιτικά του δικαιώματα, ses droits politiques (civiques); ‖ ἡ πολιτικὴ οἰκονομία, l'économie politique; § [οὐσ.] politique; homme d'état; § [οὐδ. πληθ. οὐσ. τὰ πολιτικά, les affaires publiques; la politique.
πολιτικῶς (ἐπίρ.) civilement; § d'une manière politique; politiquement.
πολιτισμὸς (ὁ) civilisation
πολιτιστικὸς (ὁ) civilisateur
πολιτογράφησις (ἡ) naturalisation; ‖ γενικὴ πολιτογράφησις, grande naturalisation.
πολιτογραφῶ, naturaliser; ‖ ἐπολιτογραφήθη γάλλος, il s'est naturalisé français.
πολιτοφυλακὴ (ἡ) garde municipale; [ἐν.] garde civique
πολιτοφύλαξ (ὁ) garde municipal.
πολίχνη (ἡ) καὶ
πολίχνιον (τὸ) petite ville; bourgade.
πόλκα (ἡ) [ξεν.] polka; § [ἔνδυμα γυν.] jaquette [de femme].
πολλὰ (ἐπίρ.) βλ. *πολύς*
πολλάκις (ἐπίρ.) plusieurs fois; bien des fois; plus d'une fois; maintes fois; [bien] souvent; ‖ πολλάκις τοῦ μηνός, plusieurs fois par mois.
πολλαπλασιάζω, multiplier; augmenter [le nombre de]; ‖ [ἀριθμ.] πολλαπλασιάζω δέκα μὲ (διὰ) πέντε, multiplier dix par cinq; § [μέσ.] se multiplier; multiplier; se propager; [ἐπὶ ζώων ἰδ.] peupler; ‖ οἱ κόνικλοι πολλαπλασιάζονται πολύ, les lapins multiplient (peuplent) beaucoup.
πολλαπλασίασις (ἡ) multiplication; propagation.
πολλαπλασιασμὸς (ὁ) [ἰδ. ἀριθμ.] multiplication; § [βοτ.] multiplication; bouturage.
πολλαπλασιαστέος (ὁ) [ἀριθμ.] multiplicande.
πολλαπλασιαστήριον (τὸ) [βοτ.] serre de multiplication.
πολλαπλασιαστὴς (ὁ) [ἀριθμ.] multiplicateur.
πολλαπλάσιος (ὁ) multiple; beaucoup plus nombreux; ‖ [οὐδ. οὐσ.] πολλαπλάσιον, multiple; ‖ τὸ ἐννέα εἶνε πολλαπλάσιον τοῦ τρία, neuf est multiple de trois.
πολλαπλασίως (ἐπίρ.) au multiple; beaucoup plus.
πολλαπλοῦς (ὁ) multiple.
πολλαχόθεν (ἐπίρ.) de plusieurs côtés (endroits); de plus d'un côté; de plusieurs points.
πολλαχοῦ (ἐπίρ.) en plusieurs endroits.
πολλαχῶς (ἐπίρ.) de plusieurs manières; diversement.
πολλοστημόριον (τὸ) καὶ
πολλοστὸν (τὸ) partie minime; [ἐνάρθρ.] la moindre partie; § [ἀριθμ. ἐν.] sous-multiple; aliquote.
πολλότατοι (οἱ) [δημ.] βλ. *πλεῖστοι.*
πολοδόκη (ἡ) [ναυτ. πυρ.] plaque de pivot.
πολοιφάδι (τὸ) βλ. *ἀπολοιφάδι.*
πόλος (ὁ) pôle; § pivot.
πόλτος (ὁ) bouillie; purée; [φαρμακολ.]

pulpe; § pâte molle.
πολτρόνα (ἡ) [ξεν.] fauteuil.
πολτώδης (ὁ, ἡ) pulpeux
πολὺ (ἐπίρ.) βλ. πολύς.
πολυαγάπητος (ὁ, ἡ) bien-aimé; très -aimé; cher; chéri.
πολυαδελφία (ἡ) [βοτ.] polyadelphie.
πολυαιμία (ἡ) pléthore sanguine; polyémie.
πολύαιμος (ὁ, ἡ) qui a trop de sang.
πολυαλγὴς (ὁ, ἡ) très-douloureux.
πολυαναγνωσία (ἡ) grande lecture; érudition.
πολυανδρία (ἡ) grand nombre d'hommes; § [βοτ. ἰδ.] polyandrie.
πολυάνδριον (τὸ) cimetière; § [ἱστορ.] polyandrion.
πολυανθὴς (ὁ, ἡ) qui produit beaucoup de fleurs, [βοτ.] polyanthe, multiflore.
πολυανθρωπία (ἡ) nombreuse population; populosité; § [συνεκ.] foule; presse.
πολυάνθρωπος (ὁ, ἡ) très-peuplé; populeux; [ἐν.] nombreux.
πολυάριθμος (ὁ, ἡ) nombreux.
πολυαρίθμως (ἐπίρ.) nombreusement.
πολυαρχία (ἡ) polyarchie
πολυάσχολος (ὁ, ἡ) très occupé; fort affairé; surchargé d'affaires (d'occupations)
πολύβιβλος (ὁ, ἡ) riche en livres.
πολυβόλον (τὸ) [νεολ.] revolver.
πολυβόλος (ὁ, ἡ) à plusieurs coups.
πολυβράγχιος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] polybranche
πολύγαλον (τὸ) polygale; [κοιν.] herbe à lait.
πολυγαμία (ἡ) polygamie.
πολύγαμος (ὁ, ἡ) polygame.
πολυγλωσσία (ἡ) connaissance de plusieurs langues
πολύγλωσσος (ὁ, ἡ) polyglotte.
πολύγονος (ὁ, ἡ) qui produit beaucoup; fécond.
πολύγραμμος (ὁ, ἡ) marqué de plusieurs lignes; polygramme.
πολυγραφία (ἡ) action d'écrire beaucoup: composition de beaucoup d'ouvrages; [ἐπὶ κακοῦ] écrivaillerie
πολυγραφικὸς (ὁ) polygraphique.
πολυγράφος (ὁ, ἡ) qui écrit beaucoup; polygraphe; [ἐπὶ κακοῦ] écrivailleur; écrivassier; § [οὐσ.] machine autographique; autographe; polygraphe.
πολυγραφῶ, reproduire par l'autographe: autographier
πολύγωνον (τὸ) polygone.
πολύγωνος (ὁ, ἡ) polygonal; polygone; multiangulaire.
πολύδακρυς (ὁ ἡ) καὶ
πολυδάκρυτος (ὁ, ἡ) qui a versé (; a fait verser) beaucoup de larmes; déplorable
πολυδάκτυλος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] polydactyle.
πολυδάπανος (ὁ, ἡ) dispendieux; coûteux; § dépensier
πολύδενδρος (ὁ, ἡ) qui abonde en arbres; boisé.
πολυδιήγητος (ὁ, ἡ) long à raconter.
πολύδωρος (ὁ, ἡ) qui donne beaucoup; très-libéral.
πολύεδρον (τὸ) polyèdre.
πολύεδρος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs faces; polyèdre, polyédrique.
πολυειδὴς (ὁ, ἡ) de différentes sortes; varié.
πολυειδῶς (ἐπίρ.) de diverses manières; diversement.
πολυέλαιος (ὁ) lustre; grand chandelier suspendu.
πολυέλεος (ὁ, ἡ) très-miséricordieux; très-clément.
πολυέξοδος (ὁ, ἡ) qui dépense beaucoup; dépensier; § coûteux; dispendieux.
πολυεξόδως (ἐπίρ.) dispendieusement.
πολυετὴς (ὁ, ἡ) qui dure (; a duré) plusieurs (de longues) années, long; ‖ πολυετὴς πεῖρα, longue expérience; ‖ πολυετὴς φιλία, amitié de vieille date; ‖ πολυετὴς μίσθωσις, bail à long terme.
πολυετία (ἡ) longue durée; grand âge.
πολυετῶς (ἐπίρ.) pendant de longues années; à long terme.
πολυεύσπλαγχνος (ὁ, ἡ) très-miséricordieux; très-compatissant; très-clément.
πολυζήλευτος (ὁ, ἡ) καὶ
πολύζηλος (ὁ, ἡ) très-envié (recherché; désiré); très-enviable
πολυζήτητος (ὁ, ἡ) très-recherché; fort couru.
πολυήμερος (ὁ, ἡ) de plusieurs jours; qui dure plusieurs jours; long.
πολυθεΐα (ἡ) polythéisme.
πολυθεϊστὴς (ὁ) βλ. πολύθεος.
πολυθέλγητρος (ὁ) charmant; ravissant; délicieux.
πολύθεος (ὁ, ἡ) polythéiste.
πολυθρήνητος (ὁ, ἡ) déploré; déplorable; lamentable
πολυθρόνα (ἡ) fauteuil.
πολυθρύλητος (ὁ, ἡ) fameux; célèbre.
πολύθυρος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs portes (issues; trous).
πολυΐστωρ (ὁ, ἡ) érudit; savant.
πολυκαιρία (ἡ) long laps de temps; long temps, vetusté.

πολυκαιρίζω, durer longtemps
πολυκαιρινὸς (ὁ) vieux ; de vieille date ; suranné ; [συνεκδ.] usé ; fané.
πολυκάνδηλον (τὸ) lustre ; lampadaire.
πολύκαννος (ὁ, ἡ) à plusieurs canons ; à plusieurs coups.
πολυκαρπία (ἡ) abondance de fruits ; fertilité.
πολύκαρπος (ὁ, ἡ) riche en fruits ; fertile ; § [βοτ.] polycarpien ; polycarpique.
πολύκερως (ὁ, ἡ) [ζωολ.] multicorne ; polycérate.
πολυκέφαλος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs têtes ; [διδ.] polycéphale.
πολυκίνητος (ὁ, ἡ) qui se meut beaucoup ; remuant ; mobile.
πολύκλαδος (ὁ, ἡ) qui a beaucoup de branches ; [βοτ.] polyclade.
πολύκλαστρον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] pétard.
πολύκλαυστος (ὁ, ἡ) qu'on a beaucoup pleuré ; très-regretté.
πολυκοτυλήδονος (ὁ, ἡ) [βοτ.] **polycotylédone.**
πολύκροτον (τὸ) revolver.
πολύκροτος (ὁ, ἡ) qui fait (a fait) **beaucoup** de bruit ; célèbre ; fameux.
πολυκτημοσύνη (ἡ) possession de beaucoup de biens ; opulence.
πολυκτήμων (ὁ, ἡ) grand propriétaire ; qui possède beaucoup de biens ; opulent.
πολυκύμαντος (ὁ, ἡ) [ἰδ. *ἐπὶ θαλάσσης*] très-agité ; irrité ; orageux ; [ναυτ. ἐν.] patouilleux ; ‖ [συνεκδ.] πολυκύμαντος βίος, vie orageuse.
πολύκωπος (ὁ, ἡ) **à plusieurs rames.**
πολυλογᾶς (ὁ) **βλ. *πολύλογος*.**
πολυλογία (ἡ) **bavardage ; verbiage ;** loquacité ; prolixité.
πολύλογος (ὁ, ἡ) **bavard ; verbeux ; loquace ;** prolixe.
πολυλογῶ, **parler beaucoup ; bavarder ;** ‖ διὰ νὰ μὴ πολυλογῶ, pour être bref.
πολυμάθεια (ἡ) grand **savoir ; érudition ;** [σπ.] **polymathie.**
πολυμαθὴς (ὁ, ἡ) **qui a beaucoup de connaissances ; savant ; érudit.**
πολυμαθῶς (ἐπίρ.) **avec érudition ; savamment.**
πολύμαστος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] **multimamme.**
πολυμελὴς (ὁ, ἡ) **composé de plusieurs membres ; nombreux ;** § [ἀνατομ.] **polymélien.**
πολυμερὴς (ὁ, ἡ) **de plusieurs parties ; à plusieurs faces ; multiple ; varié ;** § [ζωολ.] **polymère ; polyméré.**
πολυμέριμνος (ὁ, ἡ) **qui cause beaucoup** de soucis ; § très-soucieux ; **accablé** de soucis.
πολυμερῶς (ἐπίρ.) de plusieurs **manières** ; à plusieurs points de vue ; **diversement.**
πολυμεταλλίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] **panabase.**
πολυμήχανος (ὁ, ἡ) **très-ingénieux ; fécond en expédients (en ressources).**
πολυμιγὴς (ὁ, ἡ) très-mêlé (**mélangé**) ; entremêlé ; varié.
πολυμιλῶ, **parler beaucoup.**
πολυμορφία (ἡ) **multiplicité (pluralité ; diversité) de formes ; multiformité ;** polymorphie.
πολύμορφος (ὁ, ἡ) de plusieurs **formes ;** multiforme ; varié ; polymorphe.
πολύμοχθος (ὁ, ἡ) très-laborieux ; **très -fatigant ; très-pénible ; plein de tribulations.**
πολύξερος (ὁ) qui sait beaucoup **de** choses ; qui a une grande **expérience ;** ‖ εἶνε πολύξερος, il en sait plus d'**une.**
πολυόδους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] **polyodonte.**
πολυομβρία (ἡ) **abondance de pluies ; saison pluvieuse ; grandes pluies.**
πολυόμματος (ὁ, ἡ) **qui a plusieurs yeux ;** § [οὐδ. οὐσ. ζωολ.] **polyommate.**
πολυόροφος (ὁ, ἡ) **à plusieurs étages.**
πολυουρία (ἡ) **polyurie.**
πολυόφθαλμος (ὁ, ἡ) **qui a plusieurs yeux ;** [ζωολ.] **polyophthalme.**
πολυπαθημένος (ὁ) καὶ
πολυπαθὴς (ὁ, ἡ) **qui a beaucoup souffert ; cruellement éprouvé.**
πολυπειρία (ἡ) **grande expérience.**
πολύπειρος (ὁ, ἡ) **fort expérimenté ;** ‖ εἶνε πολύπειρος, [οἰκ.] **c'est un vieux routier.**
πολυπέταλος (ὁ, ἡ) [βοτ.] **polypétale ; multipétalé.**
πολυπλάνητος (ὁ, ἡ) **qui a beaucoup erré ; errant ; vagabond.**
πολυπλασιάζω, βλ. *πολλαπλασιάζω*, κ.λ.
πολυπληθὴς (ὁ, ἡ) **très-nombreux.**
πολύπλοκος (ὁ, ἡ) **très-compliqué ; embrouillé ; entortillé.**
πολυπλόκως (ἐπίρ.) **d'une manière très -compliquée.**
πολυπόθητος (ὁ, ἡ) **très-désiré ; très -regretté.**
πολυποίκιλος (ὁ, ἡ) **très-varié ; bigarré ; bariolé.**
πολύπονος (ὁ, ἡ) **fort pénible ; très-fatigant.**
πολυποσία (ἡ) **excès dans le boire ;** § [ἰατρ.] **polyposie.**
πολύπους (ὁ, ἡ) **qui a plusieurs pieds ;**

[ζωολ.] polypode; multipède; § [οὐσ.] polype; [κοιν.] poulpe; § [χειρουργ.] polype.

πολυπραγμονῶ, s'ingérer (se mêler; s'informer) de tout; être très-curieux; se fourrer partout.

πολυπραγμοσύνη (ἡ) curiosité (ingérence) indiscrète; empressement déplacé.

πολυπράγμων (ὁ, ἡ) curieux; indiscret; qui se mêle (s'occupe) de beaucoup de choses.

πολύπτυχος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs plis.

πολύρριζος (ὁ, ἡ) [βοτ.] polyrrhize.

πολὺς (ὁ) [*πολλή, πολὺ*] beaucoup de; grand nombre de; nombreux; grand; long; [πληθ.] plusieurs; plus d'un; force; maint; [ἑν.] trop de; ‖ πολὺς κόσμος, beaucoup de monde; grand monde; ‖ πολὺ πνεῦμα, beaucoup d'esprit; ‖ πολλὴ ἀπόστασις, grande (longue) distance; ‖ μετὰ πολλοῦ στρατοῦ, avec une nombreuse armée; ‖ πολὺς κόπος, bien de la (beaucoup de) peine; ‖ μὲ πολὺν κόπον, à grande peine; ‖ πολὺς καιρὸς παρῆλθε, beaucoup de temps s'est écoulé; ‖ εἶνε πολὺς καιρὸς ἀφ' ὅτου, il y a longtemps que; ‖ ἔβαλες πολὺ ἅλας, vous avez mis trop de sel; ‖ [ἀπολ.] εἶνε πολύ, c'est beaucoup; c'est trop; c'en est trop; c'est trop fort; ‖ καὶ αὐτὸ πολὺ εἶνε, c'est déjà beaucoup; ‖ μετὰ πολλῆς προσοχῆς, avec beaucoup d'attention; ‖ διὰ πολλῆς ἐπιμελείας, à force d'application; ‖ ἔφθασαν πολλὰ πλοῖα, il est arrivé plusieurs bâtiments; ‖ δὲν ἦσαν πολλοὶ ἄνθρωποι, il n'y avait pas grand monde; ‖ πολλοὶ φρονοῦσιν ὅτι, plusieurs (beaucoup de gens) pensent que; ‖ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν, plusieurs d'entre eux; ‖ πολλὰ πράγματα δὲν ἠξεύρεις, il y a bien des choses que vous ignorez; ‖ [ἀπολ.] πολλά, bien des choses; ‖ εἴπαμεν πολλὰ καὶ διάφορα, nous avons parlé de choses et autres; ‖ πολλοὶ ἄλλοι κίνδυνοι, bien d'autres périls; ‖ μετὰ πολλῶν ἄλλων, avec plusieurs autres personnes; avec bien d'autres; ‖ [ἐλλειπτ.] ἔφαγε πολλαίς, il a reçu force coups; ‖ ἀνέγνωσε πολλά, il a beaucoup lu; ‖ πολλὰ λέγονται, on dit beaucoup de choses; on en raconte de toutes les façons; ‖ ἠξεύρω πολλὰ περὶ αὐτοῦ, j'en sais long sur son compte; ‖ πολλὰ ζητεῖς, vous demandez beaucoup; vous demandez trop; ‖ ἔπαθε πολλά, il a beaucoup souffert; ‖ πολλοῦ ἄξιος, précieux; de grande valeur; de grand mérite; ‖ ἔχω (ποιοῦμαι) περὶ πολλοῦ, estimer beaucoup; faire grand cas de; tenir beaucoup à; ‖ πολλοῦ γε καὶ δεῖ [φρ. ἀρχ.], il s'en faut [de] beaucoup; à beaucoup près; taut s'en faut; ‖ πρὸ πολλοῦ [καιροῦ], il y a longtemps; depuis longtemps; ‖ διὰ πολὺν καιρόν· διὰ πολύ, pour longtemps; ‖ μετὰ πολὺν καιρὸν (χρόνον), longtemps après; ‖ κατὰ πολύ· κατὰ πολλά, de beaucoup; ‖ μετ'οὐ πολύ, bientôt après; peu [de temps] après; ‖ ἐπὶ πολύ, pendant longtemps; § [ἐνάρθρ.] le grand nombre; la multitude; la pluralité; la majorité; le plus grand nombre; la plupart; ‖ ὁ πολὺς κόσμος οὕτω φρονεῖ, le gros du monde est de cet avis; ‖ οἱ πολλοί του φίλοι, le grand nombre de ses amis; ses nombreux amis; ‖ αἱ πολλαί του ἀσχολίαι, la multitude de ses occupations; ‖ ἡ πολλή του ἀδυναμία, sa grande faiblesse; ‖ ἡ πολλή μου ἐμπιστοσύνη, mon trop de confiance; ‖ ἡ πολλὴ δουλειά, l'excès du travail; ‖ [γράφει] διὰ τοὺς πολλούς, pour les masses; ‖ αὐτὸ ἀρέσκει εἰς τοὺς πολλούς, c'est ce qui plaît à la multitude; ‖ οἱ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων, la plupart des hommes; ‖ οἱ πολλοὶ ἐνόμιζον ὅτι, la plupart croyaient que; ‖ συμφωνεῖ πάντοτε μὲ τοὺς πολλούς, il se range toujours à l'avis de la majorité; ‖ οἱ πολλοὶ νόμοι γεννῶσι τὰς πολλὰς δίκας, la multiplicité des lois est cause de la multiplicité des procès; ‖ οἱ πολλοὶ αὐτοὶ ὑποψήφιοι, cette foule de candidats; ‖ ὅπου εἶνε τὰ πολλὰ πηγαίνουν καὶ τὰ ὀλίγα [παροιμ.], le bien cherche le bien; un bien acquiert l'autre; ‖ οὐκ ἐν τῷ πολλῷ τὸ εὖ, ἀλλ' ἐν τῷ εὖ τὸ πολὺ [παροιμ. ἀρχ.], la qualité vaut mieux que la quantité; non combien, mais comment bien; ‖ μὲ τὰ πολλὰ τὸν ἔπεισα, enfin (à grande peine) je l'ai persuadé; § [οὐδ. ἐπιρ.] πολύ· [καὶ ἐν.] πολλά, bien; très; fort; beaucoup; trop; ‖ εἶσθε πολὺ (πολλὰ) καλός, vous êtes bien bon; ‖ εἶνε πολὺ ἀδύνατος, il est très-faible; ‖ μὲ διεσκέδασε πολύ, il m'a fort diverti; il m'a beaucoup amusé; ‖ δὲν τρώγει πολύ, il ne mange pas beaucoup; ‖ πεινῶ πολύ, j'ai bien faim; j'ai grand'faim; ‖ αὐτὸ σημαίνει πολύ, c'est beaucoup dire; ‖ εἶνε πολὺ μεγαλείτερος, il est beaucoup plus grand; ‖ τὸν περνᾷ πολύ, il le dépasse de beaucoup; ‖ πολὺ ὀλίγον, très-peu; bien peu; trop peu; ‖ πολὺ ὀλιγώτερον, beaucoup moins; ‖ δὲν

θὰ διαρκέση πολύ, cela ne durera pas longtemps; ce ne sera pas long; ‖ δὲν ἀπέχει πολύ, ce n'est pas loin; ‖ πολὺ ἀπατᾶται, [οικ.] il se trompe joliment; ‖ πολὺ πολύ, beaucoup beaucoup; on ne peut plus; énormément; ‖ ἡ ἀνατροφή του εἶνε πολὺ πολὺ δυσκολωτέρα, son éducation est bien (tout) autrement difficile; ‖ παρὰ (πάρα) πολύ, trop; beaucoup trop; ‖ τόσον πολύ, tant; ‖ τὸν ἀγαπῶ τόσον πολύ, je l'aime tant; ‖ τόσον πολύ, ὥστε, au point que; à ce point que; jusqu'à; ‖ ὅσον πολὺ καὶ ἂν τὸν ἀγαπῶ, quelque (si) grande que soit mon affection pour lui; βλ. καὶ ὅσον· ‖ οὔτε πολὺ οὔτε ὀλίγον [φρ.], ni peu ni prou; § [οὐδ. ἐπιρ. ἐνάρθρ.] τὸ πολύ· τὸ πολὺ πολύ, tout au plus; au plus; ‖ εἶνε τὸ πολὺ τριακοντούτης, il a trente ans au plus; ‖ ἐντὸς δέκα ἡμερῶν τὸ πολύ, dans dix jours au plus tard; ‖ ὡς ἐπὶ τὸ πολύ, pour la plupart; à l'ordinaire; le plus souvent.

πολυσαρκία (ἡ) obésité; corpulence; [ἰατρ.] polysarcie.

πολύσαρκος (ὁ, ἡ) obèse; corpulent.

πολυσέβαστος (ὁ, ἡ) très-vénéré; très-vénérable.

πολυσέλιδος (ὁ, ἡ) de plusieurs pages.

πολυσήμαντος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs significations; § qui signifie beaucoup; très-significatif.

πολύσπαστον (τὸ) moufle; poulie moufiée; § [ναυτ.] caliorne.

πολυσπερμία (ἡ) [βοτ.] abondance de semences; polyspermie; § [μεταφ.] βλ. *πανσπερμία*.

πολυστέναχτος (ὁ, ἡ) qui gémit (a gémi) beaucoup; § sur lequel on a beaucoup gémi; déplorable; lamentable.

πολύστηλος (ὁ, ἡ) de (à) plusieurs colonnes.

πολύστιχος (ὁ, ἡ) de plusieurs lignes (; vers).

πολύστομος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs bouches (; embouchures; ouvertures); [ζωολ.] polystome.

πολύστονος (ὁ, ἡ) βλ. *πολυστέναχτος*.

πολύστροφος (ὁ, ἡ) versatile; changeant; § qui sait se retourner; souple; adroit.

πολύστυλος (ὁ, ἡ) qui a beaucoup de colonnes; polystyle.

πολυσύλλαβος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs syllabes; polysyllabe.

πολυσύνθετος (ὁ, ἡ) composé de plusieurs éléments; très-composé; très-compliqué.

πολύσχημος (ὁ, ἡ) de plusieurs formes; [διδ.] multiforme.

πολυσχιδὴς (ὁ, ἡ) à plusieurs fentes (scissures); [διδ.] multifide; multiséqué.

πολυτάλαντος (ὁ, ἡ) très-riche; richard; millionnaire.

πολυτάραχος (ὁ, ἡ) turbulent; agité; orageux.

πολυτεκνία (ἡ) grand nombre d'enfants.

πολύτεκνος (ὁ, ἡ) qui a beaucoup d'enfants.

πολυτέλεια (ἡ) luxe; somptuosité; faste; richesse; ‖ οἱ κατὰ τῆς πολυτελείας νόμοι, les lois somptuaires; ‖ [νομ.] δαπάναι πολυτελείας, impenses voluptuaires.

πολυτελὴς (ὁ, ἡ) somptueux; riche; [νεολ.] luxueux; ‖ πολυτελὲς ἔνδυμα, un riche habit; ‖ πολυτελὴς ἑορτή, une fête somptueuse; ‖ πολυτελὴς ἔκδοσις [βιβλίου], édition de luxe.

πολυτελῶς (ἐπίρ.) avec luxe; somptueusement; richement.

πολυτεχνεῖον (τὸ) école des arts [et métiers]; école polytechnique.

πολυτεχνία (ἡ) multitude d'arts (de métiers; de talents); habileté dans plusieurs arts (métiers).

πολυτεχνικὸς (ὁ) polytechnique.

πολυτεχνίτης (ὁ) καὶ

πολύτεχνος (ὁ, ἡ) qui connaît plusieurs arts (métiers); industrieux; habile.

πολυτίμητος (ὁ, ἡ) très-précieux; très-estimé.

πολύτιμος (ὁ, ἡ) précieux; cher; [συνεκδ.] de grand prix de grand mérite; ‖ οἱ πολύτιμοι λίθοι, les pierres précieuses (fines); ‖ ὁ χρόνος εἶνε πολύτιμος, le temps est cher (précieux).

πολυτίμως (ἐπίρ.) précieusement.

πολυτοκία (ἡ) grande fécondité; [ζωολ.] multiparité.

πολυτόκος (ὁ, ἡ) très-fécond; [ζωολ.] multipare.

πολύτομος (ὁ, ἡ) de (en) plusieurs volumes.

πολυτρίχι (τὸ) καὶ

πολύτριχον (τὸ) [φυτ.] capillaire; adiante; polytric.

πολύτροπος (ὁ, ἡ) de plusieurs façons; divers; varié; § fertile en expédients; ingénieux; rusé.

πολυτρόπως (ἐπίρ.) de différentes manières; diversement.

πολυτροφία (ἡ) excès de nourriture; polytrophie.

πολυτρώγω, manger beaucoup (; trop).

πολυΰμνητος (ὁ. ἡ) très-vanté; prôné; renommé; célèbre

πολυφαγία (ἡ) voracité; gloutonnerie; [ἰατρ.] polyphagie.

πολυφάγος (ὁ, ἡ) qui mange beaucoup; glouton; vorace; [ἰατρ.] polyphage.

πολύφερνος (ὁ, ἡ) richement doté.

πολύφθογγος (ὁ, ἡ) qui rend plusieurs sons; à plusieurs voix; sonore.

πολυφίλητος (ὁ, ἡ) très-aimé; très-cher.

πολύφροντις (ὁ, ἡ) plein de soucis; très-soucieux.

πολυφυὴς (ὁ, ἡ) d'une nature complexe; multiple; multiforme.

πολύφυλλος (ὁ,ἡ) qui a plusieurs feuilles; [βοτ.] polyphylle.

πολυφωνία (ἡ) pluralité de voix (;de sons); § [μουσ.] arrangement à quatre voix; quatuor; § bruit de voix; babil

πολύφωνος (ὁ, ἡ) à plusieurs voix (;sons): § [μουσ.] à quatre voix (parties); § sonore; retentissant; bruyant; [ἐν.] polyphone

πολύφωτον (τὸ) lustre; § candelabre à plusieurs branches; girandole.

πολύφωτος (ὁ, ἡ) rempli de lumières; brillamment éclairé.

πολύχειρ (ὁ, ἡ) qui a plusieurs mains (;bras).

πολυχειρία (ἡ) multitude de mains (; de bras).

πολύχορδος (ὁ, ἡ) à plusieurs cordes.

πολυχρηματία (ἡ) abondance d'argent.

πολυχρήματος (ὁ, ἡ) qui a beaucoup d'argent; très-riche.

πολυχρηστία (ἡ) fréquent (long) usage.

πολύχρηστος (ἡ) dont on se sert beaucoup; bon à plusieurs usages

πολυχρονίζω, vivre (;durer) longtemps; traîner en longueur; § [μεταβ.] faire vivre (;durer) longtemps; faire traîner en longueur; || ὁ θεὸς νὰ σὲ πολυχρονίσῃ [εὐχή], Dieu vous accorde une longue vie; § souhaiter une longue vie (de longues années).

πολυχρόνιος (ὁ, ἡ) qui vit (dure) longtemps; de longue durée; vieux; long; || πολυχρόνιος πεῖρα, longue (vieille) expérience

πολυχρονιότης (ἡ) longue durée; longueur de temps; vétusté.

πολυχρόνισμα (τὸ) souhait de longues années.

πολυχρονίως (ἐπίρ.) très-longtemps.

... ́χρονος (ὁ, ἡ) βλ. *πολυχρόνιος*.

... ρονῶ, βλ. *πολυχρονίζω*.

... ρους (ὁ, ἡ) de plusieurs couleurs; bigarré; bariolé.

πολυχρωμία (ἡ) multitude de couleurs; bariolage; § [ἀρχιτ.] polychromie.

πολύχρωμος (ὁ, ἡ) βλ. *πολύχρους*· § ἀρχιτ.] polychrome.

πολυψηφία (ἡ) multitude (pluralité) de suffrages (de voix).

πολυψήφιος (ὁ, ἡ) [nombre] de plusieurs chiffres.

πολυώδυνος (ὁ, ἡ) très-douloureux; § accablé de souffrances.

πολυώνυμον (τὸ) [μαθημ.] polynôme.

πολυώνυμος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs noms; διδ] polyonyme.

πολυώνυχος (ὁ, ἡ) qui a plusieurs ongles (;griffes); [ζωολ.] multonglé.

πολυωπία (ἡ) polyop[s]ie.

πολύωρος (ὁ, ἡ) de plusieurs (de longues) heures; long.

πολυώροφος (ὁ, ἡ) βλ. *πολυόροφος*.

πόλωσις (ἡ) polarisation.

πομάδα (ἡ) [ξεν.] pommade.

πομαδιάζω, pommader.

πόμολον (τὸ) [ξεν.] bouton [de porte; de serrure]; pomme [de canne; de chenet, etc]; § [ναυτ.] pomme du mât.

πόμπευμα (τὸ) καὶ

πόμπευσις (ἡ) action de donner en spectacle; mise au pilori; honnissement; flétrissure publique.

πομπεύω, donner en spectacle; mettre au pilori; vouer à l'infamie; afficher; flétrir publiquement; honnir.

πομπὴ (ἡ) cortège; convoi; [ἐκκλ. ἰδ.] procession; pompe; apparat; parade; || ἡ ἐπικήδειος πομπή, le convoi (le cortège) funèbre; la pompe funèbre; || ἐν πομπῇ, avec pompe; || [Γρφ.] ἀποτάσσομαι τῷ Σατανᾷ καὶ πάσῃ τῇ πομπῇ αὐτοῦ, renoncer à Satan et à toutes ses pompes; § [δημ.] honte; infamie; indignité; turpitude; || ἠξεύρω ταὶς πομπαίς του, je connais ses turpitudes; [καὶ ἀστείως] je connais ses équipées (ses escapades; ses fredaines).

πομπιάζω, βλ. *πομπεύω*.

πόμπιασμα (τὸ) βλ. *πόμπευμα*.

πομπιεμένος (ὁ) diffamé; flétri; taré; infâme; malhonnête; vaurien.

πομπικὸς (ὁ, d'apparat; de pompe; solennel; pompeux.

πομπώδης (ὁ, ἡ) pompeux [χυρ. καὶ μεταφ.].

πομπωδῶς (ἐπίρ.) pompeusement.

πομφολυγώδης (ὁ. ἡ) ampoulé; boursouflé; bouffi. enflé.

πομφόλυξ (ἡ bulle [de savon; d'eau, etc].

πόνεμα (τὸ) douleur; mal; [κωμ.] bobo.

πονεμένος (ὁ) βλ. **πονῶ**.
πονέντης (ὁ) [ξεν.] [vent d'] ouest.
πονετικὸς (ὁ) compatissant; tendre.
πόνημα (τὸ) ouvrage; œuvre; travail; composition.
πονημάτιον (τὸ) petit ouvrage; opuscule.
πονήρευμα (τὸ) ruse; artifice; malice; finasserie.
πονηρεύω [καὶ μέσ.], devenir fin (rusé; malicieux); § [συνήθ. μέσ.] agir avec malice (avec ruse); ruser; finasser.
πονηρία (ἡ) perversité; méchanceté; § malice; ruse; artifice; finasserie; finesse.
πονηρὸς (ὁ) pervers; méchant; malin; ‖ τὸ πονηρὸν πνεῦμα, l'esprit malin; ‖ [οὐσ.] οἱ πονηροί, les méchants; § rusé; fin; malin; matois; futé; fripon; ‖ εἶνε πονηρὸν πουλὶ [φρ.], c'est un fin merle; [ἐπὶ γυν.] c'est une fine mouche.
πονηρῶς (ἐπίρ.) avec méchanceté; méchamment; § avec malice; avec ruse.
πονόδοντος (ὁ) mal (; rage) de dents.
πονοκέφαλος (ὁ) mal de tête; ‖ ἔχω πονοκέφαλον, j'ai mal à la tête.
πονοκεφαλῶ, rompre la tête à q'un; importuner; ennuyer; vexer; assommer; § [οὐδ.] se donner trop de peine; se creuser l'esprit (le cerveau); se rompre la tête; se battre les flancs; ‖ μὴν πονοκεφαλᾷς, ne vous rompez pas la tête.
πονόλαιμος (ὁ) mal de gorge.
πονόμματος (ὁ) mal d'yeux; mal aux yeux.
πόνος (ὁ) douleur; souffrance; mal; point; ‖ αἰσθάνομαι πόνον, sentir (éprouver) de la douleur; ‖ ἔχω ἕνα πόνον εἰς τὴν ῥάχιν, j'ai un point au dos; ‖ [ἐπὶ τικτούσης] τὴν ἔπιασαν οἱ πόνοι· ἔχει τοὺς πόνους, elle est en mal d'enfant (en travail); ‖ λέγω τὸν πόνον μου [μεταφ.], épancher son chagrin; épancher son cœur; exhaler sa peine; § compassion; pitié; affection; ‖ μοῦ προξενεῖ πόνον νὰ τὸν βλέπω, il me fait pitié; ‖ δὲν ἔχει πόνον διὰ τοὺς συγγενεῖς του, il n'a pas d'affection pour ses parents.
πόντα (ἡ) βλ. **ποῦντα**.
ποντα δόρος (ὁ) [ξεν.] [ἐπὶ χαρτοπ.] ponte.
ποντάρισμα (τὸ) [ξεν.] action de pointer (de faire quelques points d'aiguille); § [συνήθ. ἐπὶ χαρτοπ.] action de ponter; mise.
ποντάρω [ξεν.], pointer; faire quelques points d'aiguille; § [ἐπὶ χαρτοπ.] ponter; y aller de.
ποντιάζω, βλ. **πουντιάζω**.
ποντιὰς (ἡ) [ἐν. αὔρα] brise de la mer.
ποντίζω [ναυτ.], mouiller [l'ancre].
ποντικάκι (τὸ) petite souris; souriceau.
ποντίκι (τὸ) souris; [τὸ μεγαλείτερον] rat.
ποντικοδυναμόνω [κωμ.], donner la force d'une souris; ‖ ὁ θεὸς νὰ σὲ ποντικοδυναμόνῃ [φρ. εἰρων.], Dieu vous assiste; Dieu vous bénisse.
ποντικοκούραδον (τὸ) crotte de souris.
ποντικοπαγίδα (ἡ) καὶ
ποντικοπιάστρα (ἡ) souricière; ratière.
ποντικὸς (ὁ) souris; [ὁ μέγας] rat; § muscle.
ποντικότρυπα (ἡ) trou de souris (de rat); [μεταφ.] trou; taudis; nid à rats.
ποντικοφάγωμα (τὸ) mangeure de souris.
ποντικοφαγωμένος (ὁ) rongé par les souris (par les rats).
ποντικοφάρμακον (τὸ) mort aux rats.
ποντικοφωλιὰ (ἡ) nid à rat; § nichée de souris.
ποντοπορεία (ἡ) voyage sur mer; navigation.
ποντοπόρος (ὁ, ἡ) navigateur.
ποντοπορῶ, naviguer; parcourir les mers.
πόντος (ὁ) mer.
πόντος (ὁ) [ξεν.] point; ‖ παρὰ πόντον [φρ.], faute d'un point; pour un point; pour un rien.
πόντσι (τὸ) [ξεν.] βλ. **ποῦντσι**.
πονῶ, sentir de la douleur; avoir mal; souffrir; ‖ πονεῖ τὸ κεφάλι μου· μοῦ πονεῖ τὸ κεφάλι, j'ai mal à la tête; ‖ μοῦ πονοῦν ὅλαι αἱ κλειδώσεις, je souffre à toutes les jointures; ‖ πονῶ πολύ, je souffre beaucoup; ‖ [μετοχ. παθ.] πονεμένος, malade; souffrant; endolori; ‖ τὸ πονεμένον του χέρι, son bras malade; ‖ ἡ πονεμένη του καρδιά, son cœur endolori; § [μεταβ.] faire mal; causer de la douleur; ‖ μ' ἐπόνεσες, vous m'avez fait mal; § compatir; avoir pitié; chérir; aimer; être attaché (dévoué) à; ‖ τὸν ἐπόνεσα· τὸν ἐπόνεσε ἡ ψυχή μου, j'ai eu pitié de lui; ‖ δὲν πονεῖ κανένα, il n'aime personne; ‖ πονεῖ τὸ σπίτι, il est attaché à la maison; § ménager; épargner; ‖ δὲν πονεῖ τὰ χρήματα, il ne ménage pas l'argent.
πορδακᾶς (ὁ) [φυτ.] pet-d'âne.
πορδαλᾶς (ὁ) péteur; § [μεταφ.] vantard; fanfaron; [δημ.] craqueur.
πορδαλόχτερας (ὁ) βλ. **παρδαλόχτερας**.
πορδὴ (ἡ) καὶ
πορδιὰ (ἡ) pet; vent; [ἡ ἀθόρυβος δημ.] vesse; § [μεταφ.] fanfaronnade; hâble-

rie; [δημ.] craque.
πορδιάρης (ὁ) péteur ; vesseur ; [μεταφ.] poltron; lâche.
πορδοκλανειὸ (τὸ) pétaudière.
πορδομανίταρον (τὸ) [φυτ.] vesse de loup; lycoperdon.
πορεία (ἡ) marche; route; || ἐβράδυνε τὴν πορείαν του, il a ralenti sa marche; || ἡ πορεία τοῦ πλοίου, la route (le cours) du navire; || [στρατ.] φύλλον πορείας, feuille (ordre) de route.
πορεύομαι, marcher; aller; se diriger; || πορεύου εἰς εἰρήνην [Γρφ.], va-t-en en paix; § [μεταφ. κοιν.] trouver (avoir) des ressources; subsister; vivre; couler sa vie; [συνεκδ.] se tirer d'embarras; s'arranger; || δὲν ἔχει νὰ πορευθῇ, il manque du nécessaire.
πόρεψη (ἡ) lieux d'aisance.
πόρθησις (ἡ) pillage; dévastation.
πορθητὴς (ὁ) dévastateur; pillard.
πορθμεῖον (τὸ) barque; nacelle; [κυρ.] bac; bachot; traille; pont volant.
πορθμεὺς (ὁ) batelier; [κυρ.] passeur; bachoteur.
πορθμὸς (ὁ) détroit; || ὁ πορθμὸς τῶν Γαδείρων, le détroit de Gibraltar; || ὁ πορθμὸς τῆς Μάγχης, le Pas-de-Calais; la Manche; le détroit.
πορθῶ, dévaster; piller; détruire.
πορίζω, fournir; procurer; § [συνήθ. μέσ.] se fournir; se procurer; s'approvisionner; acquérir; gagner; tirer; déduire; || πορίζομαι τὰ πρὸς τὸ ζῆν, gagner sa vie (son pain); || ἐκ τῶν ἀνωτέρω πορίζεταί τις τὸ συμπέρασμα, de ce qui précède on peut déduire la conclusion.
πόρισμα (τὸ) déduction; conséquence; résultat; conclusion; || τὸ πόρισμα μακρῶν ἐρευνῶν, le résultat (le fruit) de longues recherches.
πορισμὸς (ὁ) action de procurer; acquisition; § ressource; || μεταχειρίζεται τὴν ἐπιστήμην εἰς πορισμόν, il fait de la science un gagne-pain.
ποριστικὸς (ὁ) qui procure (fournit) qc; lucratif; de ressource.
ποριώτης (ὁ) [ναυτ.δημ.] drisse d'en dedans [de bonnette basse].
πορνεία (ἡ) prostitution.
πορνεῖον (τὸ) maison de tolérance (de protistution); lupanar; [χυδ.] bordel.
πορνεύω, prostituer.
πόρνη (ἡ) prostituée; fille (femme) publique; fille de joie; cocotte; [δημ.] catin; putain; garce.
πορνίδιον (τὸ) petite prostituée; fille publique.
πορνικὸς (ὁ) de prostituée; de prostitution; || πορνικὸν ἦθος, air débraillé.
πορνικῶς (ἐπίρ.) comme une prostituée.
πορνοβοσκὸς (ὁ) qui tient une maison de débauche; § souteneur; maquereau.
πορνογραφία (ἡ) pornographie.
πορνογραφικὸς (ὁ) pornographique.
πορνογράφος (ὁ) pornographe
πόρνος (ὁ) débauché; ribaud; paillard.
πορνοστάσιον (τὸ) βλ. πορνεῖον.
πόρος (ὁ) passage; gué [d'une rivière]; § [ανατομ.] conduit; pore; méat; || ὁ ἀκουστικὸς πόρος, le conduit auditif; || οἱ πόροι τοῦ δέρματος, les pores de la peau; || [καὶ συνεκδ.] οἱ πόροι τοῦ ξύλου, les pores du bois; || [βοτ.] μεσοκύτταροι πόροι, méats intercellulaires; § ressource; moyen; || δὲν ἔχει ἄλλον πόρον πλὴν τῆς ἐργασίας του, il n'a d'autre ressource que son travail; || δημόσιοι πόροι, revenus de l'état; voies et moyens.
πορπατῶ, βλ. περιπατῶ.
πόρπη (ἡ) agrafe; boucle; fermoir; § [ναυτ.] piton.
πορπῶ, agrafer; boucler.
πορπωτὸς (ὁ) bouclé; agrafé; à boucle; § [ναυτ.] à piton.
πόρρω (ἐπίρ.) loin.
πόρρωθεν (ἐπίρ.) de loin.
πορρωτέρω (ἐπίρ.) plus loin.
πορσελάνη (ἡ) [ξεν.] porcelaine.
πόρτα (ἡ) [ξεν.] porte.
πορταδέλα (ἡ) penture [de porte, etc].
πορτέλλο (τὸ) petite porte; guichet; [ναυτ.] mantelet.
πορτιέρης (ὁ) portier; concierge.
πορτοκαλλάδα (ἡ) orangeade.
πορτοκαλλέα (ἡ) oranger.
πορτοκάλλι (τὸ) orange.
πορτοκαλλιὰ (ἡ) oranger.
πορτοκαλλὺς (ὁ) qui est couleur d'orange; orangé.
πορτοκαλλὼν (ὁ) bosquet (;plantation) d'orangers; [ὁ ὑπόστεγος] orangerie.
πορτοφόλλι (τὸ) [ξεν.] portefeuille
πορφύρα (ἡ) pourpre; || ἡ βασιλικὴ πορφύρα, la pourpre royale, le manteau royal; || [ποιητ.] ἡ πορφύρα τῶν παρειῶν της, la pourpre de ses joues; || ἡ πορφύρα τῆς δύσεως, le pourpre du couchant.
πορφυρίτης (ὁ) [λίθ.] porphyre.
πορφυροβαφὴς (ὁ, ἡ) teint de pourpre; empourpré.
πορφυροῦς (ὁ) pourpré; purpurin.
πορφυρῶ, empourprer

πορώδης (ὁ, ἡ) poreux; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ πορῶδες, la porosité

ποσάκις (ἐπιρ.) combien de fois · [ἐπιφων. que de fois; ‖ ποσάκις τῆς ἡμέρας; combien de fois par jour? ‖ ποσάκις τὸν εἶδα κλαίοντα! que de fois je l'ai vu pleurer.

ποσαπλάσιος (ὁ) καὶ

ποσαπλοῦς (ὁ) combien de fois plus grand.

πόσθη (ἡ) prépuce; membre viril.

πόσιμος (ὁ, ἡ) potable; [οἰκ.] buvable.

πόσις (ἡ) action de boire; boire; διδ. σπ.] bibition.

ποσὸν (τὸ) quantité; ‖ προτιμᾷ τὸ ποσὸν τοῦ ποιοῦ, il préfère la quantité à la qualité; ‖ χρηματικὸν ποσόν, somme; ‖ τὸ ὅλον ποσὸν τῆς δαπάνης, le montant de la dépense.

πόσον (ἐπίρ.) βλ. πόσος.

πόσος (ὁ) combien de; quel; ‖ πόσοι ἄνθρωποι ἦσαν; combien y avait-il de personnes? ‖ πόσοι εἶνε; combien sont -ils? ‖ πόσα χρήματα σοῦ μένουν; combien vous reste-t-il d'argent? ‖ πόσα ἐξωδεύσες; combien avez-vous dépensé? ‖ πόσος εἶνε ὁ ἀριθμός των; quel est leur nombre? ‖ [θαυμαστ.] πόσος ἔγεινε! comme il a grandi! ‖ μὲ πόσην εὐχαρίστησιν τὸν ἐπανεῖδα! avec quel plaisir je l'ai revu! ‖ πόσας τοῦ μηνὸς ἔχομεν; πόσας ἔχει ὁ μήν; quel quantième du mois avons-nous? quel quantième tenons -nous? quel est le quantième? ‖ πόσων ἐτῶν εἶσθε; quel âge avez-vous? ‖ πόσα σᾶς χρεωστῶ; qu'est-ce que je vous dois? ‖ πόσα πράγματα μοῦ εἶπε! que de choses il m'a dites! ‖ πόσα ξεύρει! [φρ.], il en sait plus d'un e]; c'est un malin; § [οὐδ. ἐπιρ.] πόσον, combien; que; comme; ‖ πόσον θέλεις; combien voulez-vous? ‖ πόσον τὰ σταφύλια; [pour] combien les raisins? ‖ [δὲν ἠξεύρεις] πόσον σὲ ἀγαπᾷ, combien (comme) il vous aime; ‖ ἠξεύρω πόσον καλὸς εἶσθε, je sais combien vous êtes bon; ‖ κύτταξε πόσον ἐργάζεται, voyez comme il travaille; ‖ πόσον εὐτυχὴς εἶσθε! que vous êtes heureux! ‖ πόσον μετεβλήθη, comme il est changé; ‖ πόσον πλατὺ εἶνε αὐτὸ τὸ ὕφασμα; quelle est la largeur de cette étoffe? ‖ πόσον ὀλίγον, combien peu; ‖ πόσον περισσότερον, combien plus.

ποσοστὸν (τὸ) tantième; ‖ τὰ εἰς τοὺς ταμίας διδόμενα ποσοστά, les taxations bonifiées aux trésoriers-payeurs.

ποσότης (ἡ) quantité; βλ. ποσόν.

ποσοτικὸς (ὁ) quantitatif.

ποσοτικῶς (ἐπίρ.) quantitativement.

πόστα (ἡ) [ξεν.] poste; § [ἐπὶ χαρτοπ.] mise; § [ναυπηγ.] couple.

ποσῶς (ἐπίρ.) point du tout; pas du tout; nullement.

ποταμάκι (τὸ) petit ruisseau

ποταμηδὸν (ἐπίρ.) comme un fleuve; comme un torrent; à flots; ‖ βρέχει ποταμηδόν, il pleut à verse.

ποταμήσιος (ὁ) de rivière; fluvial.

ποτάμι (τὸ) rivière; ruisseau; [συνεκδ.] courant; ‖ κατέβη ποτάμι [φρ.], la rivière (le torrent) a grossi; ‖ τὸν πῆρε τὸ ποτάμι, le courant l'a emporté; [καὶ μεταφ.] il va à la débandade; il est (il va) à vau-l'eau; ‖ τὰ μάτια του ἔτρεχαν (ἐπήγαιναν) ποτάμι [φρ.], il répandait des flots de larmes; il fondait en larmes; ‖ σιγανὸ ποτάμι [μεταφ.], eau qui dort; ‖ τὸ σιγανὸ ποτάμι νὰ φοβῆσαι [παροιμ.], il n'y a pire eau que celle qui dort.

ποταμίδα (ἡ) [πτην.] fauvette.

ποτάμιον (τὸ) petit ruisseau; ruisseau.

ποτάμιος (ὁ) de rivière; de fleuve; fluvial; ‖ τὰ ποτάμια φυτά, les plantes fluviatiles.

ποταμοπλοΐα (ἡ) navigation fluviale.

ποταμόπλοιον (τὸ) bateau [de rivière]; chaland; foncet

ποταμὸς (ὁ) rivière; fleuve; ‖ οἱ μεγάλοι ποταμοί, les grands fleuves; ‖ [μεταφ.] ποταμοὶ αἱμάτων, des flots de sang; ‖ ἄνω ποταμῶν [φρ.], en amont; contre le courant.

ποταμόσκυλον (τὸ) loutre.

ποταμόψαρον (τὸ) poisson de rivière.

ποταπὸς (ὁ) bas; vil; rampant.

ποταπότης (ἡ) bassesse.

ποταπῶς (ἐπίρ.) bassement; vilement.

πότασσα (ἡ) [ξεν.] potasse.

ποτάσσιον (τὸ) potassium.

ποτὲ (ἐπίρ.) une fois; quelquefois; une fois par hasard; jamais; ‖ ἦτό ποτε ἄνθρωπός τις, il y avait une fois un homme; ‖ ἂν ἔλθῃς ποτὲ νὰ μὲ ἰδῇς, si vous venez jamais (un jour) me voir; ‖ ὡραιοτέρα παρά ποτε, plus belle que jamais; ‖ ἐὰν ποτε συμβαίνῃ, s'il arrive quelquefois; ‖ πάλαι ποτέ, jadis; ‖ ἄλλοτέ ποτε, autrefois; ‖ ποτέ μέν.., ποτέ δέ, tantôt.., tantôt; § [ἀρνητ.] jamais; ‖ ποτέ δὲν θὰ θελήσῃ, il ne voudra jamais; ‖ ἐπήγατε εἰς τὸ Λονδῖνον; — ποτε, avez-vous été à Londres? — jamais; ‖ δὲν εἶδα ποτέ μου

τοιοῦτον ἄνθρωπον, je n'ai vu de ma vie un tel homme.

πότε (ἐπίρ.) [ἐρωτημ.] quand? ‖ πότε θὰ ἔλθῃ; quand viendra-t-il? ‖ ἠξεύρεις πότε θὰ ἔλθῃ; sais-tu quand il viendra? ‖ ἀπὸ πότε; depuis quand? ‖ ἕως πότε; jusqu'à quand? ‖ διὰ πότε ἀνεβλήθη ἡ ἑορτή; à quand la fête est-elle remise? ‖ διὰ πότε εἶνε ἡ συνάθροισις; pour quand est la réunion? ‖ δὲν ἠξεύρω πῶς καὶ πότε, je ne sais quand ni comment; § [ἀοριστ.] quelquefois; tantôt; ‖ πότε κλαίει, πότε γελᾷ, tantôt il pleure tantôt il rit; ‖ πότε πότε· πότε καὶ πότε, de temps en temps; de temps à autre; parfois; de loin en loin.

ποτηράκι (τὸ) petit verre.

ποτῆρι (τὸ) verre; ‖ ἕνα ποτῆρι νερόν, un verre d'eau; ‖ ποτῆρι τοῦ κρασιοῦ, verre à vin; verre à pied; ‖ δός μου ἕνα ποτῆρι, donnez-moi un verre [blanc].

ποτηριὰ (ἡ) plein un verre; rasade; § coup de verre [jeté; lancé].

ποτήριον (τὸ) verre; βλ. *ποτῆρι*.

ποτίζω, donner à boire; [ζῶα ἰδ.] mener boire; faire boire; abreuver; ‖ ποτίζω τὸ ἄλογον, abreuver le cheval; ‖ μὲ τρέφει καὶ μὲ ποτίζει, il me donne à manger et à boire; ‖ [μεταφ.] μ' ἐπότισε χολήν, il m'a abreuvé de fiel; § [γῆν, φυτά, κ. λ.] arroser; [μεταφ.] abreuver; ‖ ποτίζω τὸν κῆπον, arroser le jardin; ‖ [ἡ γῆ αὐτὴ] ἐποτίσθη μὲ αἷμα, fut abreuvée (arrosée) de sang; ‖ μαζὴ μὲ τὸν βασιλικὸν ποτίζεται καὶ ἡ γάστρα, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] quand il pleut sur le curé il dégoutte sur le vicaire; § [συνεκδ.] imbiber; imprégner; pénétrer; ‖ [ἡ βροχὴ] ἐπότισε τὸν τοῖχον, a pénétré le mur; ‖ αὐτὸς σὲ ἐπότισεν αὐτὰς τὰς ἰδέας, c'est lui qui vous a imbu de ces idées; ‖ ποτισμένος προλήψεις, imprégné de préjugés; ‖ [καὶ ἀπολ.] [ἡ μελάνη αὐτὴ] ποτίζει, perce; § [οὐδ.] s'imprégner; boire; ‖ τὸ χαρτὶ αὐτὸ ποτίζει, ce papier boit (fonge; perce).

πότισμα (τὸ) abreuvement; abreuvage; § arrosement; arrosage; irrigation.

ποτιστῆρι (τὸ) arrosoir; § abreuvoir.

ποτιστικὸς (ὁ) arrosé; arrosable; irrigable; § d'arrosage; d'arrosement; irrigatoire.

ποτίστρα (ἡ) βλ. *ποτιστῆρι*.

ποτὸν (τὸ) boisson; breuvage; ‖ δροσιστικὰ ποτά, des boissons rafraîchissantes; ‖ [ἰατρ. ἰδ.] τὸ ποτὸν αὐτὸ εἶνε πικρόν, ce breuvage est amer; § liqueur.

πότος (ὁ) action de boire; boisson; [συνεκδ.] festin; bombance; noce.

ποττάζω, βλ. *ἀποττάζω*.

ποῦ (ἐπίρ. ἐρωτ.) où? ‖ ποῦ κατοικεῖτε; où démeurez-vous? ‖ ποῦ νὰ τὸν εὕρῃ κανείς; où le trouver? ‖ ἠξεύρω ποῦ εἶνε, je sais où il est; ‖ ὁ θεὸς ἠξεύρει ποῦ, Dieu sait où; ‖ ἀπὸ ποῦ ἔρχεσαι; d'où venez-vous? ‖ ἀπὸ ποῦ ἐπέρασε; par où a-t-il passé? ‖ διὰ ποῦ [φρ.]; où allez-vous? ‖ ποῦ εἶχες τὸν νοῦν σου; où (à quoi) pensiez-vous? § comment; ‖ ποῦ τὸ ξεύρεις; comment le savez-vous? qu'en savez-vous? ‖ ποῦ νὰ ὑποθέσω, ὅτι; comment supposer que? ‖ ποῦ νὰ φύγῃ! [φρ.], s'en aller? il n'y pense pas; ‖ ἀπὸ ποῦ καὶ ὡς ποῦ [φρ.]; comment cela? comment est-ce possible? d'où vient cela? [ἐν.] à quel titre? de quel droit?

ποῦ [καὶ *που*] (ἐπίρ. ἀοριστολ.) quelque part; quelquefois; ‖ ἂν που εὑρεθῇ, s'il se trouve quelque part; ‖ ποῦ καὶ ποῦ· που καί που, par ci par là; [καὶ χρον.] de temps à autre; parfois; de loin en loin; § [ἀναφορ.] que; qui; où; ‖ ὁ ἄνθρωπος ποῦ εἶδα, l'homme que j'ai vu; ‖ τὰ παιδιὰ ποῦ παίζουν, les enfants qui jouent; ‖ ἐκεῖ ποῦ εἶνε, là où il est; ‖ τὴν ἡμέραν ποῦ ἐγεννήθη, le jour où il est né; ‖ τὴν ὥραν ποῦ θέλεις, l'heure que vous voulez; ‖ εὐθὺς ποῦ ἔλθῃ, dès qu'il viendra; ‖ [τὸν ἀγαπῶ τόσον,] ποῦ μοῦ φαίνεται.., qu'il me semble..; ‖ εἶνε δύο χρόνια ποῦ ἔφυγε, il y a deux ans qu'il est parti; § [αἰτιολ.] τί ἔχει ποῦ κλαίει; qu'a-t-il qu'il pleure? ‖ λυποῦμαι ποῦ δὲν εἶν' ἐδῶ, je regrette qu'il ne soit pas ici; ‖ τί νὰ κάμω, ποῦ δὲν θέλει; que [puis-je] faire, puisqu'il ne veut pas? ‖ πῶς νὰ τὸ κάμῃ, ποῦ εἶνε τρελλός; comment le ferait-il, fou qu'il est? § [ἐπιφωνημ.] ἀνόητος ποῦ ἤμην! insensé que j'étais! ‖ τί φλύαρος ποῦ εἶνε! est-il bavard! ‖ ποῦ νὰ νὰ μὴν εἶχα γεννηθῇ! je voudrais ne pas être né.

πούβετα (ἐπίρ.) βλ *πούπετα*.

πουγγὶ (τὸ) bourse; [οἰκ.ἐν.] gousset.

ποῦδρα (ἡ) [ξεν.] poudre [de riz].

πουδράρω, poudrer.

ποῦθε (ἐπίρ.) βλ. *πόθεν*.

πουθενὰ (ἐπίρ.) nulle part; en aucun lieu.

πουκαμίσα (ἡ) longue chemise

πουκαμισάκι (τὸ) chemisette.

πουκαμισᾶς (ὁ) chemisier.

πουκάμισον (τὸ) chemise; βλ. *ὑποκάμισον*· § [ναυτ. ὅημ.] étui.

πουλάδα (ἡ) poulette; § poularde; § poule d'eau; gallinule.
πουλάκι (τὸ) petit oiseau; [συνεκδ.] oiseau; βλ. *πουλί·* § [petit] poussin.
πουλακίδα (ἡ) poulette; jeune poule.
πουλαράκι (τὸ) poulichon.
πουλάρι (τὸ) poulain; [ὄνου] ânon; bourriquet.
πούλημα (τὸ) vente; ‖ εἶνε διὰ πούλημα, c'est à vendre.
πούλησῃ (ἡ) βλ. *πώλησις*.
πουλητὴς (ὁ) βλ. *πωλητής*.
πουλὶ (τὸ) oiseau; ‖ ἐλεύθερος 'σὰν τὸ πουλί, libre comme l'oiseau; § poulet; ‖ ἕνα ζευγάρι πουλιά, une paire de poulets; § petit d'oiseau; poussin; ‖ ἡ κόττα καὶ τὰ πουλιά της, la poule et ses poussins; § [θωπευτ.] πουλί μου! mon chéri; ma chérie; mon petit chat; ma mignonne; mon trésor; mon amour; [ὅιχ.] ma bichette; ma poulette; mon chou; mon petit chou.
πούλια (ἡ) pléiades; [κοιν.] poussinière.
πούλμπερη (ἡ) [ξεν.] poudre; poussière.
πούλουδον (τὸ) fleur.
πουλῶ, βλ. *πωλῶ*.
πουμόνω, boucher; tamponner.
πουνέντης (ὁ) βλ. *πονέντης*.
ποῦντα (ἡ) [ξεν.] pleurésie.
πουντάρω, βλ. *ποντάρω*
πουντέλι (τὸ) [ξεν.] étai; étançon; poteau de décharge; [ναυτ. ἰδ.] épontille.
πουντελιάζω, étayer; étançonner; [ναυτ. ἰδ.] épontiller.
πουντιάζω, gagner une pleurésie; βλ. *πλευριτόνω*.
ποῦντος (ὁ) βλ. *πόντος*.
ποῦντσι (τὸ) [ξεν.] punch.
πούπετα (ἐπίρ.) quelque part; ‖ ἂν τὸ εὕρω πούπετα, si je le trouve quelque part (dans quelque coin); § [ἀρν.] nulle part; ‖ δὲν τὸν εἶδα πούπετα, je ne l'ai vu nulle part.
πούποτε (ἐπίρ.) βλ. *πούπετα·* § [σπ.] quelquefois; par hasard.
πουπουλένιος (ὁ) de plumes; de duvet; d'édredon; ‖ πουπουλένιον στρῶμα, matelas d'édredon.
πούπουλον (τὸ) plume; duvet; édredon; ‖ ἐλαφρὸς 'σὰν πούπουλον, léger comme une plume.
πουράντζα (ἡ) [ξεν.] bourrache.
πουρὶ (τὸ) βλ. *πωρί*.
πουρνὸν (τὸ) matin; ‖ πουρνὸ πουρνό, de bon matin. Βλ. καὶ *πρωΐ*.
πουρπουριὰ (ἡ) [ἰχθ.] girelle élégante.
πούς (ὁ) pied; ‖ ἔπεσεν εἰς τοὺς πόδας μου, il s'est jeté à mes pieds; ‖ ἐπὶ ποδός, sur pied; [μεταφ.] en passant; ‖ κατὰ πόδα ς', βλ. *καταπόδας*· ‖ παρὰ πόδα! [στρατ. πρόσταγμα] armes à terre! ‖ πρὸ ποδῶν, aux pieds; [μεταφ.] devant soi; tout près; § [ὡς μέτρ.] pied; § [ναυτ.] οἱ πόδες, les écoutes. Βλ. καὶ *πόδι*.
πούσουλας (ὁ) βλ. *μπούσουλας*.
πούστης (ὁ) [χυδ.] βλ. *κίναιδος*.
πούστικος (ὁ) impudique; infâme.
πουτάνα(ἡ)[ξεν.χυδ.]putain; catin; garce.
πουταναριὸν (τὸ) βλ. *πορνεῖον*.
πουτανιάρης (ὁ) débauché; coureur; ribaud; paillard; [χυδ.] putassier.
πουτανίστικος (ὁ) de putain; putassier.
πούφ! (ἐπιφ.) pouah! fi; § [οὐσ. οὐδ.] échec; [δημ.] pouf; ‖ ὅλα αὐτὰ θὰ τελειώσουν μὲ ἕνα πούφ, tout cela finira par un pouf.
πόχη (ἡ) [ἁλιευτ.] βλ. *ἀπόχη*.
ποώδης (ὁ, ἡ) herbacé.
πρᾶγμα (τὸ) chose; fait; affaire; ‖ περίεργον πρᾶγμα, chose étonnante; ‖ διὰ τὸ σπάνιον τοῦ πράγματος, pour la rareté du fait; ‖ εἶμαι βέβαιος περὶ τοῦ πράγματος, je suis sûr de mon fait; ‖ τὸ πρᾶγμα εἶνε σπουδαῖον, l'affaire est sérieuse; ‖ τὸ πρᾶγμα θέλει προσοχήν, cela demande attention; ‖ δὲν εἶνε μεγάλον πρᾶγμα, ce n'est pas grand'chose; [ἐπὶ ἀνθρ.] il ne vaut pas grand'chose; ‖ [εἰρων.] μεγάλον πρᾶγμα! la belle affaire! ‖ τί πρᾶγμα εἶνε αὐτό! τί πράγματα εἶνε αὐτά! qu'est-ce que c'est que ça? ‖ αὐτὰ δὲν εἶνε πράγματα! εἶνε πράγματα αὐτά; [φρ.], c'est à n'y pas croire! a-t-on jamais vu? ‖ ἐν γνώσει τοῦ πράγματος (τῶν πραγμάτων), en connaissance de cause; ‖ ἄλλο πρᾶγμα [φρ.], c'est autre chose; c'est différent; ‖ [εἰρων.] ὡραῖον πρᾶγμα! ὡραῖα πράγματα! c'est du propre! ‖ τὸ ψεῦμα εἶνε ἄσχημον πρᾶγμα, c'est une vilaine chose que de mentir; ‖ ἀσήμαντον πρᾶγμα, objet sans valeur; bagatelle; rien; ‖ εἶδα κάτι εὔμορφον πρᾶγμα, j'ai vu quelque chose de joli; ‖ ἔχω χίλια πράγματα νὰ φροντίσω, j'ai mille affaires sur les bras; ‖ δὲν εἶνε πράγματα νὰ τὰ λέγῃς [φρ.], vous n'y songez pas; ‖ πράγματι [ἐπίρ.], de fait; par le fait; en effet; en vérité; vraiment; c'est vrai; ‖ καὶ πράγματι, δὲν ἤργησε νὰ ἔλθῃ, et de fait il ne tarda pas à arriver; ‖ [δὲν ἀρκεῖ νὰ λέγεταί τις,] πρέπει νὰ ἦνε πράγματι, il faut l'être en effet; ‖ τὸ εἶπες πράγματι; avez-vous dit cela, vrai (vraiment)? ‖ εἶνε πράγματι φίλος σου;

est-il bien votre ami? § marchandise; denrée; article; || τὸ κακὸν πρᾶγμα δὲν εἶνε ποτὲ φθηνόν, on n'a jamais bon marché d'une mauvaise marchandise; || ὅσον πρᾶγμα ἔχει εἰς τὸ μαγαζί του, son fonds de boutique; § bien; fortune; || θὰ φυλάξω τὸ πρᾶγμά μου, je défendrai mon bien; § étoffe; || τὸ πρᾶγμα δὲν φθάνει, il n'y a pas assez d'étoffe: § [πληθ.] objets; effets; bagages; meubles; || τίνος εἶνε αὐτὰ τὰ πράγματα; à qui [sont] ces objets? || ἐπῆρε τὰ πράγματά του, il a emporté ses effets; || τὰ πράγματα τῶν ταξιδιωτῶν, les bagages des voyageurs; § [πληθ. δημ.] troupeau; bestiaux; § [πληθ.] embarras; difficultés; || παρέχω πράγματα, donner de la peine; causer des embarras; donner du fil à retordre; § [πληθ.] affaires [publiques]; || οἱ ἐν τοῖς πράγμασι, les gens en place; || εἶνε πρὸ καιροῦ ἐν τοῖς πράγμασι, il est depuis longtemps dans les affaires; || τὰ πράγματα μετεβλήθησαν, la situation à changé; || ὅταν ἔλθωμεν εἰς τὰ πράγματα, quand nous viendrons au pouvoir.

πραγματεία (ἡ) traité; dissertation; § [δημ. *πραγμάτεια*] marchandise; denrée; article [de commerce].

πραγματεύομαι, traiter [de]; § négocier; § marchander; [συνεκδ.] tromper; amuser; || δὲν σὲ πραγματεύομαι, je suis franc avec vous.

πραγματευτάδικον (τὸ) boutique de marchand (; ἰδ. de mercerie); magasin.

πραγματευτάδικος (ὁ) commercial; marchand; de mercerie.

πραγματευτὴς (ὁ) marchand; § mercier; colporteur.

πραγματικὸς (ὁ) réel; de fait; effectif; véritable; vrai; || φαινόμενος μᾶλλον ἢ πραγματικός, plus apparent que réel; || ἡ πραγματικὴ εὐτυχία, le vrai bonheur; || ἡ πραγματικὴ δύναμις τοῦ στρατοῦ, l'effectif [réel] de l'armée; § [νομ.] réel; || πραγματικὰ δικαιώματα, droits réels.

πραγματικότης (ἡ) réalité; § réalisme.

πραγματικῶς (ἐπίρ.) réellement; en réalité; effectivement; de fait; par le fait; en effet; βλ. *πράγματι* [*πρᾶγμα*].

πραγματισμὸς (ὁ) [νεολ.] réalisme.

πραγματιστὴς (ὁ) [νεολ.] réaliste.

πραγματογνωμοσύνη (ἡ) expertise.

πραγματογνώμων (ὁ, ἡ) expert; || ἔκθεσις τῶν πραγματογνωμόνων, rapport des experts; expertise; § [γενικ.] connaisseur.

πραγματογνωσία (ἡ) leçon des choses.

πραγματοποιήσιμος (ὁ, ἡ) réalisable.

πραγματοποίησις (ἡ) réalisation; accomplissement; [σπ.] effectuation.

πραγματοποιῶ réaliser; effectuer; accomplir; mettre en exécution; exécuter; || πραγματοποιῶ σχέδιον, réaliser (effectuer) un projet; || [αἱ ἐλπίδες του] ἐπραγματοποιήθησαν, se sont réalisées.

πραγματώδης (ὁ, ἡ) [φιλοσ.] réel.

πραγμάτωσις (ἡ) réalisation.

πρακτέον (τὸ) ce qu'il faut faire.

πρακτικὸν (τὸ) procès-verbal; [πληθ.ἐν.] actes; || τὰ πρακτικὰ τῆς Βουλῆς, les procès-verbaux de la Chambre.

πρακτικὸς (ὁ) pratique; expérimenté; || πρακτικὴ ἀλήθεια, vérité pratique; || πρακτικὸς ἰατρός, [médecin] praticien; || πρακτικαὶ σχολαί, écoles professionnelles; [ἐν Γερμανίᾳ] écoles [dites] réales.

πρακτικότης (ἡ) qualité [de ce qui est] pratique.

πρακτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière pratique; en pratique; pratiquement.

πρακτορεῖον (τὸ) agence.

πράκτωρ (ὁ) agent; || προξενικὸς πράκτωρ, agent consulaire; || ἐμπορικὸς πράκτωρ, facteur

πρᾶμμα (τὸ) βλ. *πρᾶγμα*.

πρανὲς (τὸ) pente; talus; § talus en remblai.

πραξικόπημα (τὸ) coup d'état

πραξικοπῶ, faire un coup d'état.

πρᾶξις (ἡ) acte; action; opération; fait; || κακὴ πρᾶξις, mauvaise action; || αἱ πράξεις τῆς κυβερνήσεως, les actes du gouvernement; || ἐμπορικαὶ πράξεις, opérations commerciales; || ἀριθμητικὴ πρᾶξις, opération d'arithmétique; || αἱ τέσσαρες πράξεις [*τῆς ἀριθμητικῆς*], les quatre règles; || ἕκαστος εὐθύνεται διὰ τὰς πράξεις του, chacun répond de son fait; || γνωρίζω τὰς πράξεις σου, [οἰκ.] je connais vos faits et gestes; || [κωμῳδία] εἰς τρεῖς πράξεις, en trois actes; || αἱ πράξεις τῶν ἀποστόλων [ἐκκλ.], les actes des apôtres; || [διοικ.] διὰ πράξεως τοῦ νομάρχου, par un acte du préfet; § pratique; routine; || δὲν ἔχει πρᾶξιν, il manque de pratique; || πρέπει νὰ κάμῃ πρᾶξιν, il doit pratiquer; || γνωρίζω τι κατὰ πρᾶξιν, connaître (savoir) qc. par la pratique (par routine).

πρᾶος (ὁ) doux; bénin; affable; facile.

πραότης (ἡ) douceur; affabilité

πρασιὰ (ἡ) planche carré) de jardin]; platebande [ἰδ. de fleurs].

πράσιμος (ὁ, ἡ) qui est à vendre; vénal.

πρασινάδα (ἡ) verdure; [συνεκδ.] pelouse; gazon.
πρασινίζω, peindre (;teindre) en vert; verdir; § [οὐδ.] devenir vert; verdir; se couvrir de verdure; verdoyer; § paraître vert; tirer sur le vert.
πρασινίλα (ἡ) couleur verte; vert.
πράσινος (ὁ) vert.
πρασινωπὸς (ὁ) verdâtre.
πράσιον (τὸ) vert-de-gris.
πρασοκουρὶς (ἡ) [ἔντομ.] courtilière.
πράσον (τὸ) poireau.
πρασουλίδα (ἡ) ciboule; ciboulette.
πρασόφυλλον (τὸ) feuille de poireau.
πράτρια (ἡ) marchande à la toilette; revendeuse [à la toilette].
πράττω, faire; [*ἐπὶ κακοῦ*] commettre; ‖ τί ἔπραξε; qu'est-ce qu'il a fait? § agir; ‖ κακῶς ἐπράξατε, vous avez mal agi; § manier; administrer; ‖ οἱ πράττοντες τὰ δημόσια, ceux qui manient (administrent) les affaires publiques; les hommes d'état.
πραϋντικὸς (ὁ) calmant; adoucissant; [ἰατρ. ἰδ.] sédatif.
πραΰνω, calmer; adoucir; apaiser; soulager.
πραῢς (ὁ) βλ. *πρᾶος*.
πράως (ἐπίρ.) avec douceur; avec calme; doucement.
πρέζα (ἡ) [ξεν.] prise [de tabac]; § pincée; ‖ μία πρέζα ἁλάτι, une pincée de sel.
πρέμνον (τὸ) souche; pied [d'un arbre]; tronc.
πρέπει (τριτοπρ.) seoir; être convenable; convenir; ‖ δὲν σοῦ πρέπει νά, il ne vous sied pas de; ‖ [οἱ ἔπαινοι αὐτοὶ] δὲν τοῦ πρέπουν, ne lui conviennent point; ‖ [θὰ τοῦ γράψω] καθὼς τοῦ πρέπει, comme il le mérite; de la bonne manière; de la bonne encre; § [ἀπρόσ.] il faut; devoir; ‖ πρέπει ν' ἀναχωρήσω, il faut que je parte; il me faut partir; je dois partir; ‖ δὲν ἔπρεπε νὰ τὸ κάμῃ, il ne devait pas le faire; ‖ [εἶνε ἄνθρωπος] καθὼς πρέπει, comme il faut; ‖ πρέπει νὰ σᾶς εἰπῶ ὅτι, vous saurez que; ‖ ἀναχωρεῖτε; — πρέπει, vous partez? — il le faut; § [*ἐπὶ ὑποθέσεως*] [ἀφοῦ δὲν μοῦ τὸ εἶπε,] δὲν πρέπει νὰ τὸ ἠξεύρῃ· πρέπει νὰ μὴ τὸ ἠξεύρῃ, il faut qu'il ne le sache pas; il ne doit pas le savoir; ‖ ἐκεῖ πρέπει νὰ κάμνῃ πολὺ κρύον, il doit y faire bien froid; ‖ πρέπει νὰ ἔλαβε τὸ γράμμα μου, il doit avoir reçu ma lettre; ‖ πρέπει νὰ τὸ ἐλησμόνησε, il l'aura oublié. ‖ πρέπει νὰ ἐθύμωσε, il a dû se fâcher.

πρέπον (τὸ) βλ. *πρέπων*.
πρεπόντως (ἐπίρ.) **convenablement**; comme il faut.
πρεπούμενος (ὁ) βλ. *πρέπων*.
πρέπων (ὁ) convenable; **d'à propos**; propre; ‖ ἡ πρέπουσα λέξις, le mot propre; ‖ αὐτὴ εἶνε ἡ πρέπουσα λέξις, **c'est le** mot; ‖ δὲν εἶνε πρέπον, **ce n'est pas convenable**; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ πρέπον· τὰ πρέποντα, la convenance; les **convenances**; la bienséance; le bon ton.
πρεσβεία (ἡ) légation; ambassade; ‖ ἡ ἐν Παρισίοις ἑλληνικὴ πρεσβεία, la **légation** de Grèce **à** Paris; ‖ ἡ ἐν Ῥώμῃ γαλλικὴ πρεσβεία, l'**ambassade de France** à Rome; § députation; ‖ πρεσβεία **τῆς** Βουλῆς [*πρὸς τὸν Βασιλέα*, κ.λ.], **députation** de la Chambre.
πρεσβεῖα (τὰ) droits **d'aînesse; droits** d'ancienneté.
πρέσβευσις (ἡ) députation; § **ambassade**; mission.
πρεσβευτὴς (ὁ) ambassadeur; **ministre**; envoyé plénipotentiaire.
πρεσβευτικὸς (ὁ) d'ambassade; **d'ambassadeur**; de ministre; § **de députation**.
πρεσβεύω, professer [**une** doctrine; **une** réligion]; faire profession; § **être ambassadeur** (ministre, etc).
πρέσβυς (ὁ) βλ. *πρεσβευτής*.
πρεσβύτατος (ὁ) très-âgé; [ἐνάρθρ.] **le** plus âgé.
πρεσβυτέρα (ἡ) βλ. *πρεσβύτερος*.
πρεσβυτεριανὸς (ὁ) presbytérien.
πρεσβυτέριον (τὸ) presbytère; § **[ἐν.]** sacerdoce.
πρεσβύτερος (ὁ) plus âgé; aîné; ‖ **ὁ** πρεσβύτερος ἀδελφός του, **son frère aîné**; ‖ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ χωρίου, les **anciens** du village; § [οὐσ.] prêtre [**marié**]; [ἀρχ.] presbytre; ‖ [θηλ.] **πρεσβυτέρα**, femme de prêtre.
πρεσβύτης (ὁ) vieillard.
πρεσβυτίζω, regretter le bon **vieux** temps; se souvenir du temps jadis.
πρεσβυτικὸς (ὁ) de vieillard; sénile.
πρεσβῦτις (ἡ) vieille femme; femme **âgée**.
πρεσβυωπία (ἡ) presbytie; presbyopie.
πρεσβυωπικὸς (ὁ) de presbyte; **presbytique**.
πρεσβυωπῶ, être presbyte.
πρεσβύωψ (ὁ, ἡ) presbyte.
πρέφα (ἡ) [ξεν. χαρτοπ.] préférence.
πρηνὴς (ὁ, ἡ) couché sur la face; [tombé] visage contre terre; prosterné.
πρήξιμον (τὸ) enflure; tuméfaction; tumeur.

πρησκοκοίλης (ὁ) ventru.
πρήσκω [συνήθ. μέσ.], se gonfler; s'enfler; [se] bouffir; se tuméfier; || ἐπρήσθη τὸ πόδι του, il a la jambe enflée; || πρησμένος, gonflé; enflé; tuméfié; gros; chargé; || εἶνε τὰ μάτια του πρησμένα, il a les yeux enflés.
πρῆσμα (τὸ) βλ. *πρήξιμον*.
πρητσίλα (ἡ) odeur de bouc.
πριαπισμὸς (ὁ) priapisme.
πρίγκηψ (ὁ) βλ. *πρίγκιψ*.
πριγκιπικὸς (ὁ) princier; de prince.
πριγκιπικῶς (ἐπίρ.) princièrement.
πριγκίπισσα (ἡ) princesse.
πριγκιπόπουλον (τὸ) fils de prince; jeune prince.
πρίγκιψ (ὁ) prince.
πριέλι (τὸ) compas.
πρὶν (ἐπίρ.) auparavant; antérieurement; || δὲν τὸν εἶδα πρίν, je ne l'ai pas vu auparavant; || ἡ πρὶν ἡμέρα, le jour d'avant; || τὸ πρίν, précédemment; dans le passé; § [προθετ.] avant; || πρὶν ἐμοῦ, avant moi; || πρὶν τῆς ὥρας, avant le temps; § [σύνδ.] πρίν· πρὶν ἤ, avant de; avant que; que; || θὰ τὸν ἴδῶ πρὶν ἀναχωρήσω, je le verrai avant de partir; || πήγαινε νὰ τὸν ἴδῇς πρὶν ἀναχωρήσῃ, allez le voir avant qu'il parte; || ἤμην ἐδῶ πρὶν ἔλθῃ, j'étais ici avant qu'il fût venu; || [δὲν σᾶς ἀφίνω] πρὶν μοῦ ἀπαντήσετε, que vous ne m'ayez répondu.
πριναρήσιος (ὁ) βλ. *πρίνινος*.
πρινάρι (τὸ) βλ. *πρῖνος*.
πρίνινος (ὁ) de [bois de] chêne nain.
πρινοκόκκι (τὸ) cochenille; kermès; graine d'écarlate.
πρῖνος (ὁ) chêne nain; chêne au kermès; [δημ.] garouille.
πριόνι (τὸ) scie.
πριονιὰ (ἡ) trait de scie.
πριονίδι (τὸ) [συνήθ. πληθ.] sciures.
πριονίζω, scier; § [βιβλιοδ. ἐν.] grecquer.
πριόνιον (τὸ) βλ. *πριόνι*.
πριόνισμα (τὸ) sciage.
πριονιστὴς (ὁ) scieur.
πριονιστικὸς (ὁ) de sciage; à scier; || πριονιστικὴ μηχανή, scie mécanique.
πριονιστὸς (ὁ) scié.
πριονοειδὴς (ὁ, ἡ) denté en scie; [βοτ.] serrulé; § [ναυτ.] πριονοειδὴς τάξις, ordre d'endentement.
πριονόμυλος (ὁ) moulin à scie; scierie.
πριονωτὸς (ὁ) travaillé (; découpé) en forme de scie; denté en scie; [βοτ.] serraté.
πρίσμα (τὸ) prisme [κυρ. καὶ μεταφ.]; || ὑπὸ τὸ πρίσμα (διὰ τοῦ πρίσματος) τῆς φαντασίας του, à travers le prisme de son imagination.
πριχοῦ (ἐπίρ.) avant de; avant que; avant βλ. *πρίν*.
πρίων (ὁ) scie.
πρὸ (πρόθ.) [*Συντάσ. μετὰ γενικῆς*] devant; avant; il y a. *Ἐκφράζει δέ*: 1) *θέσιν ἢ τάξιν*: || πρὸ τῆς θύρας, devant la porte; || [ἡ ἀντωνυμία] τίθεται πρὸ τοῦ ῥήματος, se place avant (précède) le verbe; || πρὸ πάντων, avant tout; surtout; par dessus tout; § 2) *χρόνον*: || πρὸ τοῦ πολέμου, avant la guerre; || πρὸ δύο ἡμερῶν, il y a deux jours; || πρὸ πολλοῦ, il y a longtemps; || πρὸ ὀλίγου, il y a peu de temps; récemment; || πρὸ ὀλίγου τὸν ἀπήντησα, je viens de le rencontrer; || πρὸ τῆς ὥρας, avant le temps; avant l'heure; || πρό τινων ἡμερῶν· πρὸ ἡμερῶν, il y a quelques jours; l'autre jour; || [τὸ ἔγραψε] πρὸ τοῦ θανάτου του, avant de mourir; || [δὲν θὰ ἔλθῃ] πρὸ τοῦ τέλους τοῦ μηνός, avant la fin du mois; || οἱ πρὸ ἡμῶν, ceux qui nous ont précédé; nos devanciers.
προαγγελία (ἡ) annonce (avis) préalable.
προαγγέλλω, annoncer à l'avance; prévenir; prédire; § être le signe de qc. à venir; présager; promettre.
προάγγελος (ὁ) précurseur; avant-coureur
προαγιάζω, consacrer d'avance, || [ἐκκλ.] προηγιασμένος, présanctifié.
προαγορὰ (ἡ) préachat.
προαγοράζω, préacheter; accaparer.
προαγοραστὴς (ὁ) celui qui préachète; accapareur.
προαγορεύω, parler avant un autre; || ὁ προαγορεύσας [κοινοβουλ.], le préopinant.
προάγω, faire avancer; avancer; pousser; faire progresser; élever; || προήγαγε τὴν ἐπιστήμην, il a fait avancer la science; || προάγει τοὺς συγγενεῖς του, il avance ses parents; || προήχθη εἰς λοχαγόν, il a été promu au grade de (il a passé) capitaine; || [τὸ καλλίτερον μέσον] διὰ νὰ προαχθῇ τις, pour parvenir; pour faire son chemin dans le monde; pour percer.
προαγωγεία (ἡ) proxénétisme; courtage galant; [δημ.] maquerellage.
προαγωγὴ (ἡ) avancement; promotion.
προαγωγικὸς (ὁ) d'avancement.
προαγωγὸς (ὁ, ἡ) entremetteur; proxénète; [δημ.] maquereau; [θηλ.] maquerelle.

προαγωνίζομαι, combattre auparavant; § combattre pour; défendre.
προαίρεσις (ἡ) intention; disposition; volonté; || ἐξ ἀγαθῆς προαιρέσεως, à bonne intention; || καλὴ προαίρεσις, bonne volonté.
προαιρετικὸς (ὁ) qui dépend de la volonté; volontaire; § facultatif.
προαιρετικῶς (ἐπίρ.) volontairement; de bonne volonté; de plein gré; § facultativement.
προαιροῦμαι, avoir l'intention; être disposé; vouloir; préférer; aimer mieux; se plaire; || ὅπως προαιρεῖσθε, comme vous voulez; comme il vous plaira.
προαισθάνομαι, avoir le pressentiment de; pressentir
προαίσθημα (τὸ) καὶ
προαίσθησις (ἡ) pressentiment; [*κακοῦ ἐν.*] appréhension.
προαιώνιος (ὁ, ἡ) très-ancien; de toute éternité; séculaire.
προαλείφομαι, se préparer [au combat].
προάλλαι (αἱ) [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] ταῖς προάλλαις, ces derniers jours; l'autre jour; il y a quelques jours.
προαναγγέλλω, annoncer d'avance; prévenir. Βλ. καὶ *προαγγέλλω*.
προαναγκάζω, forcer d'avance.
προανακρίνω, faire une enquête préalable; instruire préalablement.
προανάκρισις (ἡ) enquête (instruction) préalable; enquête interlocutoire.
προανάκρουσμα (τὸ) prélude.
προανακρούω, préluder.
προαναφαίνομαι, se montrer (paraître; apparaître) d'avance.
προαναφέρω, rapporter (citer; mentionner) auparavant précédemment); || προαναφερόμενος, précité; susmentionné; prédénommé; susnommé.
προαναχώρησις (ἡ) départ antérieur.
προαναχωρῶ, partir d'avance; partir avant q'un.
προαπαιτῶ, exiger (requérir) d'avance (préalablement); || προαπαιτεῖται νά, il faut avant tout que.
προαπάντησις (ἡ) réponse antérieure; § βλ. *προϋπάντησις*.
προαπαντῶ, répondre d'avance (;antérieurement); § βλ. *προϋπαντῶ*.
προαπέρχομαι, s'en aller d'avance; se retirer (partir) le premier.
προαποβιῶ, mourir avant q'un; [νομ.] prédécéder.
προαποβίωσις (ἡ) mort antérieure; [νομ.] prédécès.
προαποδεικνύω, démontrer (prouver) auparavant.
προαπόδειξις (ἡ) démonstration préalable.
προαποδίδω, rendre auparavant.
προαποθνήσκω, βλ. *προαποβιῶ*.
προαποκλείω, exclure d'avance.
προαπολαύω, jouir d'avance.
προαπόλλυμαι, périr auparavant.
προαποστέλλω, envoyer (expédier) auparavant.
προαρπάζω, enlever auparavant.
προάσκησις (ἡ) exercice préalable (préparatoire).
προασκῶ, exercer auparavant; préparer.
προασπίζω, défendre; protéger.
προάσπισις (ἡ) καὶ
προασπισμὸς (ὁ) défense; protection.
προασπιστὴς (ὁ) défenseur; protecteur.
προάστειον (τὸ) faubourg; [πληθ.] banlieue
προασφαλίζω, assurer d'avance (préalablement).
προασφάλισις (ἡ) assurance préalable.
προαύλιον (τὸ) avant-cour; || προαύλιον ναοῦ, parvis d'une église.
προαφαίρεσις (ἡ) prélèvement; [νομ. ἐν.] préciput.
προαφαιρῶ, prélever; défalquer.
πρόβα (ἡ) [ξεν.] essai; épreuve; § [θεατρ.] répétition
προβαίνω, dévancer; || προέβη τῶν ἄλλων, il a dévancé les autres; § s'avancer; procéder à; || ἡ ὥρα προβαίνει, l'heure s'avance; || προέβη εἰς τὴν ἐξέτασιν, il procéda à l'examen; || προέβη εἰς λεπτομερείας, il entra dans les détails; || προέβη εἰς τόσην αὐθάδειαν, ὥστε νά, il a poussé l'impertinence jusqu' à; § [μετοχ. ἐπιθ.] προβεβηκώς, avancé en âge; || προβεβηκυῖα ἡλικία, âge avancé.
προβάλλω, proposer; mettre en avant; produire; alléguer; || προβάλλω αἴνιγμα εἰς λύσιν, proposer une énigme à deviner; || προβάλλω ζήτημα, mettre une question sur le tapis; || οἱ λόγοι τοὺς ὁποίους προέβαλε, les raisons qu'il a produites (;mises en avant); || προβάλλει εἰς δικαιολογίαν του, il allègue pour sa justification; § [οὐδ.]avancer la tête; se montrer; paraître; || ἐπρόβαλεν εἰς τὸ παράθυρον, il se mit (il parut) à la fenêtre.
προβάρω [ξεν.], essayer; § [ναυτ.] présenter (passer) [un mât, etc.]
προβατήσιος (ὁ) βλ. *πρόβειος*.
προβατικὸς (ὁ) [Γρφ.] probatique; ||

προβατικὴ κολυμβήθρα, piscine probatique
προβατίλα (ἡ) odeur de bouc.
προβατίνα (ἡ) brebis.
προβατοκάμηλος (ἡ) lama.
πρόβατον (τὸ) mouton; ‖ [Γρφ.] τὸ ἀπολωλὸς πρόβατον, la brebis égarée.
προβατῶ, βλ. *περιπατῶ*.
προβεβηκὼς (ὁ) βλ. *προβαίνω*.
προβειὰ (ἡ) peau de mouton; ‖ τοῦ ἐτίναξαν τὴν προβειὰν [φρ. δημ.], on l'a rossé; ou lui a donné sur le casaquin; on l'a brossé; [δημ.] on lui a secoué les puces.
πρόβειος (ὁ) de mouton; ‖ πρόβειον γάλα, lait de brebis.
προβιβάζω, avancer; faire avancer; promouvoir; ‖ προβιβάζω ὑπάλληλον, avancer un employé; § [μέσ. καὶ παθ.] être avancé (promu); avancer; monter; ‖ περιμένει νὰ προβιβασθῇ, il attend son avancement; ‖ ἐπροβιβάσθη λοχαγός, il a passé capitaine; ‖ [ὁ μαθητὴς] ἐπροβιβάσθη εἰς τὴν δευτέραν τάξιν, est monté en seconde.
προβιβασμὸς(ὁ) avancement; promotion.
προβλεπτικὸς (ὁ) prévoyant.
προβλέπω, prévoir, pressentir; présager; ‖ προεῖδεν ὅ,τι συμβαίνει, il a prévu ce qui arrive; ‖ δὲν προβλέπω καλά, je ne présage rien de bon; ‖ εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ νόμου προβλεπομένας περιπτώσεις, dans les cas prévus par la loi; § pourvoir; ‖ πρέπει νὰ προβλέψῃς ἐγκαίρως, il faut y pourvoir à temps.
πρόβλεψις (ἡ) prévision; § [ἰδ. ἐμπορ.] provision.
πρόβλημα(τὸ) problème; [γενικ.] question.
προβληματικὸς (ὁ) problématique; douteux.
προβληματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière problématique; problématiquement.
προβληματώδης (ὁ, ἡ) problématique.
προβοδίζω, καὶ
προβοδῶ, accompagner q'un qui part; donner la conduite; conduire; reconduire.
προβολὴ (ἡ) projection.
προβόλιον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] baïonnette.
πρόβολος(ὁ)[ναυτ.] beaupré; § [τεχν.] épi.
προβοσκὶς (ἡ) trompe [d'éléphant].
προβοσκιδωτὸς(ὁ) [ζωολ.] proboscidien.
προβούλευμα (τὸ) ordonnance de non lieu [rendue par le procureur du roi].
προγαμιαῖος (ὁ) antérieur au mariage; anténuptial; ‖ προγαμιαία δωρεά, donation par contrat de mariage; douaire.
προγάστωρ (ὁ, ἡ) ventru.
προγενέστερος (ὁ) antérieur; antécédent; ‖ [ἀπολ.] οἱ προγενέστεροι ἡμῶν], nos prédécesseurs; nos devanciers.
προγενεστέρως (ἐπίρ.) antérieurement; précédemment.
πρόγευμα (τὸ) déjeuner.
προγευματίζω, καὶ
προγεύομαι, déjeuner.
προγινώσκω, connaître d'avance; prévoir; pressentir; présager; pronostiquer.
πρόγνωσις(ἡ) prévision; pressentiment; [θεολ.] prescience; [ἰατρ.] pronostic.
προγνωστικὸς (ὁ) de prévision; [ἰατρ.] pronostique; § [οὐδ. ὡσ.] τὸ προγνωστικὸν [ἰατρ.], le pronostic.
προγονὴ (ἡ) belle-fille; celle dont on a épousé le père ou la mère.
προγονικὸς (ὁ) des aïeux; des ancêtres; héréditaire; ‖ τὸ προγονικὸν ἁμάρτημα, le péché originel.
προγονικότης (ἡ) [νεολ.] atavisme.
προγονὸς (ὁ) beau-fils; fils de la personne épousée.
πρόγονος (ὁ, ἡ) aïeul; [πληθ.] ancêtres.
πρόγραμμα (τὸ) programme; § affiche; placard.
προγραφὴ (ἡ) proscription.
προγράφω, proscrire.
προγυμνάζω, exercer auparavant; préparer; ‖ προγυμνάζω μαθητάς, répéter des élèves.
προγύμνασις (ἡ) καὶ
προγύμνασμα(τὸ) exercice préparatoire; répétition.
προγυμναστὴς (ὁ) répétiteur; [στρατ.] instructeur.
πρόδηλος(ὁ,ἡ)évident; manifeste; clair.
προδηλῶ, manifester auparavant; déclarer (notifier) d'avance.
προδήλως (ἐπίρ.) évidemment; manifestement.
προδιαγράφω, décrire auparavant; prescrire.
προδιάθεσις (ἡ) prédisposition; vocation; § disposition antérieure.
προδιαθέτω, prédisposer; préparer; prévenir; § disposer antérieurement.
προδιαλαμβάνω, traiter (;expliquer; examiner) auparavant.
προδιασάφησις (ἡ) explication (éclaircissement) préalable.
προδιασαφῶ, expliquer (éclaircir) auparavant.
προδιασκέπτομαι, délibérer (considérer; examiner) auparavant.
προδιάσκεψις (ἡ) délibération (;exa-

men) préalable.

προδιάταξις (ἡ) arrangement (disposition) préalable; préordonnance; préordination.

προδιατάσσω, arranger (disposer) d'avance; préordonner; préétablir.

προδιατυπόνω, formuler d'avance.

προδιατύπωσις(ἡ)formulation préalable

προδίδω, trahir; || προδίδω τὴν πατρίδα, trahir sa patrie; § déceler [un secret; un coupable]; dévoiler; dénoncer [un coupable].

προδιήγησις (ἡ) préambule [ἰδ. d'une narration]; exorde.

προδιηγοῦμαι, raconter auparavant.

προδικάζω, préjuger.

προδικασία (ἡ) [ἰδ. νομ.] instruction [d'une affaire].

προδικαστικὸς (ὁ) préjudiciel; || ζήτημα προδικαστικόν, question préjudicielle; || προδικαστικὴ ἀπόφασις, jugement interlocutoire (préparatoire).

πρόδομος (ὁ) vestibule; antichambre.

προδοσία (ἡ) trahison; [οἰκ. ἐν.] traîtrise; || ἔγκλημα ἐσχάτης προδοσίας, crime de haute trahison.

προδότης (ὁ) traître; § dénonciateur; délateur.

προδοτικὸς (ὁ) de traître; traître; traîtreux; perfide; insidieux.

προδοτικῶς (ἐπίρ., en traître; traîtreusement; perfidement; insidieusement.

πρόδρομος (ὁ) précurseur; avant-coureur; || [αἱ χελιδόνες] εἶνε πρόδρομοι τοῦ ἔαρος, sont les avant-coureurs du printemps; || [ἐκκλ.] ἅγιος Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος, Saint-Jean Baptiste [le précurseur de Jesus-Christ]; § [ναυτ.] οἱ πρόδρομοι [τῶν ἀμειβοντων], les étais de bigues.

προεδρεία (ἡ) βλ. προεδρία.

προεδρεῖον (τὸ) bureau; || τὸ προεδρεῖον τῆς Βουλῆς, le bureau de la Chambre.

προεδρεύω, être président; présider; occuper (tenir) le fauteuil.

προεδρία (ἡ) présidence; fonctions de président; fauteuil; [συνεκδ.] premier rang; pas.

προεδρικὸς (ὁ) présidentiel.

πρόεδρος (ὁ) président; || [θηλ.] ἡ πρόεδρος, la présidente.

προειδοποίησις (ἡ) avis (avertissement) préalable.

προειδοποιῶ, avertir d'avance, prévenir.

προεικάζω, prévoir par conjecture; présumer, préjuger.

προεικασία (ἡ) conjecture [préalable].

προειρημένος (ὁ) qui a été dit (dont on a parlé) précédemment; susdit; susmentionné; susnommé; sus-énoncé.

προεισάγω, introduire d'avance.

προεισαγωγὴ (ἡ) introduction préliminaire.

προεισαγωγικὸς (ὁ) préliminaire.

προεισαγωγικῶς (ἐπίρ.) préliminairement; en forme d'introduction.

προεκβάλλω, prolonger [une ligne,etc].

προεκβολὴ (ἡ) prolongement.

προεκδίδω, publier auparavant; || οἱ προεκδοθέντες τόμοι, les volumes déjà parus.

προεκθέτω, exposer auparavant.

προέκτασις (ἡ) prolongement; extension.

προεκτείνω, prolonger; étendre.

προέλασις (ἡ) marche en avant.

προελαύνω, marcher (;pousser) en avant; avancer.

προέλευσις (ἡ) provenance.

προέλκω, [ἰδ. ναυτ.] touer [un navire]; [ναυτ. πυρ.] mettre en batterie.

προέμβυσμα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] tampon à mitraille; étoupin.

προεξαίρεσις (ἡ) exception préalable; prélèvement [d'une somme].

προεξαιρῶ, excepter (exclure; retrancher)d'avance;prélever [une somme,etc].

προεξάρχω, commencer le premier; être (; se mettre) à la tête de; être le chef; mener.

προεξελεγκτικὸς (ὁ) de contrôle préalable.

προεξέλεγξις (ἡ) contrôle (; examen) préalable.

προεξελέγχω, contrôler (examiner) préalablement.

προεξεργάζομαι, élaborer (exécuter; travailler) d'avance.

προεξεργασία (ἡ) élaboration (travail) préalable.

προεξετάζω, examiner préalablement.

προεξέτασις (ἡ) examen préalable (; préliminaire).

προεξέχω, βλ. προέχω καὶ ἐξέχω.

προεξήγησις (ἡ) explication préalable (; préliminaire).

προεξηγῶ, expliquer préalablement.

προεξομαλύνω, aplanir d'avance.

προεξόφλημα(τὸ)taux [prix) d'escompte.

προεξόφλησις (ἡ) escompte.

προεξοφλητικὸς (ὁ) d'escompte.

προεξοφλητικῶς (ἐπίρ.) en escomptant; avec escompte.

προεξοφλῶ, escompter.

προεξοχὴ (ἡ) proéminence; [ἀρχιτ. ἰδ.]

saillie: [ἀνατομ.] protubérance.

προεορτάζω. célébrer [une fête] d'avance

προεόρτιος (ὁ. ἡ) qui précède un jour de fête; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ προεόρτια, la veille (; le prélude; les préparatifs) d'une fête

προέρχομαι, s'avancer; procéder; [en] venir à; § [συνήθ. τριτοπρ.] provenir; résulter; procéder; émaner; venir; ‖ πόθεν προέρχονται αὐταὶ αἱ καταχρήσεις; d'où proviennent ces abus? ‖ πόθεν προέρχεται ὅτι: d'où vient que? ‖ τί προῆλθεν ἐκ τούτου; qu'en est-il résulté?

προεστὼς (ὁ) primat.

προετοιμάζω. préparer; disposer; prédisposer; monter [une cabale; un coup, etc]; ménager une surprise].

προετοιμασία (ἡ) préparation; [πληθ. ἰδ.] préparatifs: dispositions.

προέχω, être proéminent; avancer en saillie; faire saillie; saillir; § être au dessus de; dépasser: surpasser; être supérieur; l'emporter; dominer; se distinguer; ‖ οἱ προέχοντες τῶν λογίων, les sommités littéraires. Βλ. καὶ *ἐξέχω*.

προζύμη (ἡ) καὶ

προζύμι (τὸ) levain.

προηγητὴς (ὁ) devancier.

προηγιασμένος (ὁ) βλ. *προαγιάζω*.

προηγοῦμαι, précéder; marcher en tête (le premier); être le premier; primer; avoir la préséance (le pas); devancer; ‖ προηγεῖτο τῆς συνοδείας, il précédait le cortège; ‖ [ὁ νομάρχης] προηγεῖται τοῦ εἰσαγγελέως, a le pas sur le procureur du roi; ‖ [μεταφ.] [θέλει] νὰ προηγῆται πάντοτε, toujours primer; ‖ ὅσοι προηγήθησαν ἡμῶν, ceux qui nous ont devancés; nos devanciers; § [μετοχ. ἐπιθ.] προηγούμενος, précédent; ‖ ἡ προηγουμένη συνεδρίασις, la séance précédente; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὰ προηγούμενα, ce qui précède; les précédents; les antécédents; ‖ ἐκ τῶν προηγουμένων ἕπεται ὅτι, de ce qui précède il s'ensuit que; ‖ ἔχει κακὰ προηγούμενα, il a des mauvais artécédents; ‖ [ἡ Βουλὴ] συνεμορφώθη πρὸς τὰ προηγούμενα, s'est conformée aux précédents; ‖ [διοικ.] τὰ προηγούμενα [ἐνν. *ἔγγραφα*], le dossier [d'une affaire]; § [μετοχ. οὐσ.] βλ. *προηγούμενος*.

προηγούμενος (ὁ) [ἐκκλ.] sous-prieur.

προηγουμένως (ἐπίρ.) précédemment; préalablement; d'avance; auparavant.

προθάλαμος (ὁ) antichambre.

πρόθεμα (τὸ) [γραμμ. νεολ.] préfixe.

πρόθεσις (ἡ) intention; dessein; ‖ δὲν εἶχον τὴν πρόθεσιν νά, mon intention n'était pas de; ‖ ἐκ προθέσεως, à dessein; exprès; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] de propos délibéré; ‖ δὲν τὸ ἔκαμεν ἐκ προθέσεως, il l'a fait sans intention; [οἰκ.] il n'y tâchait pas; § [γραμμ.] préposition; § [ἐκκλ.] proposition; ‖ οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως, les pains de la proposition; ‖ ἡ τράπεζα τῆς προθέσεως, la crédence.

προθεσμία (ἡ) terme; délai; ‖ μὲ μακρὰν προθεσμίαν, à long terme; ‖ αἱ νόμιμοι προθεσμίαι, les délais de la loi; ‖ παρατείνω τὴν προθεσμίαν [*πληρωμῆς κ. λ.*] attermoyer.

προθέτης (ὁ) [νεολ.] βλ. ***προθήκη***.

προθετικὸς (ὁ) prépositif; prépositionnel.

προθετικῶς (ἐπίρ.) prépositivement; prépositionnellement.

προθεωρία (ἡ) apercu préliminaire.

προθήκη (ἡ) [νεολ.] devanture [de magasin]; étalage; vitrine; montre.

πρόθοος (ὁ) [ναυτ.] clin-foc.

προθυμία (ἡ) empressement; bonne volonté; bon vouloir; § [*ἐπὶ φυτῶν*] force végétative; sève

προθυμοποίησις (ἡ) empressement.

προθυμοποιοῦμαι, s'empresser.

πρόθυμος (ὁ, ἡ) empressé; [bien] disposé; prêt à; prompt à [rendre service]; serviable; obligeant; ‖ πρόθυμος νὰ τὸ κάμῃ, prêt à le faire; ‖ τὸν ηὗρα πάντοτε προθυμότατον, je l'ai toujours trouvé très-empressé (très-serviable); ‖ [*ἐν τέλει ἐπιστολῆς*] ὅλως πρόθυμος· προθυμότατος, votre très-affectionné; votre très-obéissant (très-humble) serviteur; tout à vous.

προθυμοῦμαι, s'empresser.

προθύμως (ἐπίρ.) avec empressement; de grand cœur; volontiers; de bonne grâce.

πρόθυρον (τὸ) [εὔχρ. συνήθ. πληθ.] place devant la porte; vestibule; ‖ τὰ πρόθυρα τοῦ ναοῦ, le parvis de l'église; ‖ [μεταφ.] εἰς τὰ πρόθυρα τῆς πόλεως, aux portes de la ville; ‖ εἰς τὰ πρόθυρα τοῦ χειμῶνος, aux approches de l'hiver.

προϊδεάζω, instruire d'avance de qc; avertir d'avance; prévenir.

προῖκα (ἡ) βλ. *προίξ*.

προικίζω, doter; [*ἐπὶ ἡγεμόν. ἐν.*] apanager; § [μεταφ.] douer; ‖ τὰ προτερήματα μὲ τὰ ὁποῖα τὸν ἐπροίκισεν ἡ φύσις, les qualités dont la nature l'a doué.

προικιὸν (τὸ) dot; § [πληθ. ἰδ.] trousseau.

προίκισις (ἡ) καὶ

προίκισμα (τὸ) dotation; [ἐν.] apanage.
προικοδοσία (ἡ) dotation.
προικοδότης (ὁ) celui qui dote.
προικοδότησις (ἡ) dotation.
προικοδοτῶ, doter
προικοθήρας (ὁ) coureur de dots.
προικοθηρῶ, être coureur de dots; courir les dots
προικοκτησία (ἡ) dotation.
προικοπαράδοσις (ἡ) remise [des biens meubles] de la dot (; du trousseau).
προικοσύμφωνον (τὸ) contrat de mariage.
προικῷος (ὁ) dotal.
προὶξ (ἡ) dot; ‖ χωρὶς προῖκα, sans dot; § trousseau; ‖ ἔκαμε τὴν προῖκά της, elle a fait son trousseau; § [αἰτιατ. ἐπιρ.] προῖκα, gratis; en vain; impunément.
προϊὸν (τὸ) produit; production; [συνεκδ.] résultat; effet; fruit; ‖ γεωργικὰ προϊόντα, produits agricoles; ‖ [ὁ οἶνος αὐτὸς] εἶνε προϊὸν τοῦ κτήματός μου, est de mon cru; ‖ τὰ προϊόντα τῆς τέχνης, les productions de l'art; ‖ προϊὸν μακρῶν σπουδῶν, fruit de longues études.
προΐσταμαι, être le supérieur (le chef); présider; diriger; gouverner; ‖ προΐσταται τῶν κοινῶν, il est à la tête des affaires; § [μετοχ. οὐσ.] προϊστάμενος, supérieur; chef; ‖ δὲν ὑπακούει εἰς τοὺς προϊσταμένους του, il n'obéit pas à ses supérieurs; ‖ ἔχει κακὸν προϊστάμενον, il a un mauvais chef; ‖ ὁ προϊστάμενος τῶν ἐνόρκων, le chef du jury.
προΐστια (τὰ) [ναυτ.] voiles d'étai.
προϊστορικὸς (ὁ) préhistorique.
προϊστορικῶς (ἐπίρ.) dans les temps préhistoriques.
προϊὼν (ὁ) [μετοχ. τοῦ ἀχρ. *πρόειμι*] avançant; ‖ [εὔχρ. συνήθ. ἐν τῇ φράσει] προϊόντος τοῦ χρόνου, avec le temps; à la longue.
πρόκα (ἡ) [ξεν.] petit clou; broquette.
προκάθεμα (τὸ) [ναυτ.] bitture.
προκάθημαι, avoir la première place; avoir la préséance (le pas); présider.
προκαλῶ, provoquer; sommer; défier; ‖ προκαλῶ εἰς στάσιν, provoquer à la révolte; ‖ προκαλῶ τὸν ἐχθρὸν [*εἰς μάχην* κ. λ.], défier l'ennemi; ‖ [νομ.] προκαλῶ εἰς ἀγωγήν, sommer d'intenter une action; § déterminer; occasionner; causer; produire; ‖ [τὰ μέτρα ταῦτα] προεκάλεσαν ταραχάς, ont occasionné des troubles; ‖ [ἡ διαθήκη αὐτὴ] θὰ προκαλέσῃ δίκας, produira des procès; ‖ προκαλῶ ὕπνον, provoquer le sommeil.

προκάμνω, atteindre, arriver à temps; βλ. καὶ προφθάνω.
προκαταβάλλω, payer d'avance (par avance); avancer; anticiper [un paiement]; ‖ τοῦ προκατέβαλον δύο ἐνοίκια, je lui ai avancé deux termes; ‖ [τοῦ ἀπέδωσα] ὅ,τι προκατέβαλε, ce qu'il a déboursé.
προκαταβολὴ (ἡ) avance; avancement; paiement anticipé; déboursé; acompte; [ἡ, *εἰς δικηγόρους* συνήθ.] provision; ‖ ἐζήτησε μικράν τινα προκαταβολὴν [*τοῦ τιμήματος*, κ. λ.], il a demandé un petit acompte ‖ ἐκ προκαταβολῆς [φρ. ἐπιρ.], d'avance.
προκαταβολικὸς (ὁ) anticipé; fait (donné; payé, etc) par avance (d'avance).
προκαταβολικῶς (ἐπίρ.) par anticipation; d'avance; par avance; à l'avance.
προκατακλυσμιαῖος (ὁ) antédiluvien.
προκαταλαμβάνω, occuper d'avance; occuper le premier; ‖ [νομ. ἴδ.] ὁ προκαταλαμβάνων· ὁ προκαταλαβών, le premier occupant; § [μεταφ.] anticiper; prévenir; préoccuper; surprendre; ‖ [θέλει] νὰ προκαταλάβῃ τὸ μέλλον, anticiper l'avenir; ‖ διὰ νὰ τὸν προκαταλάβῃ ὑπὲρ αὐτοῦ, pour le prévenir en sa faveur; ‖ [δὲν θέλω] νὰ προκαταλάβω τὴν κρίσιν σας, préoccuper votre jugement; ‖ [τὸ σχέδιον ἐματαιώθη, διότι] τὸν προκατέλαβεν ὁ θάνατος, la mort l'a surpris; ‖ [μετοχ.] προκατειλημμένος, prévenu; préoccupé.
προκατάληψις (ἡ) [νομ.] occupation antérieure; préoccupation; § [συνήθ. μεταφ.] prévention; préoccupation; ‖ ἄνευ προκαταλήψεως, sans prévention; ‖ ἐκ προκαταλήψεως, [ἐν.] de parti pris
προκαταμέτρησις (ἡ) [ἀρχιτ.] avant-métré.
προκαταρκτικὸς (ὁ) préliminaire; préalable; § primaire; ‖ προκαταρκτικὰ σχολεῖα, écoles primaires.
προκαταρκτικῶς (ἐπίρ.) préalablement; préliminairement.
προκαταρτίζω, constituer (; organiser; arranger; établir) d'avance; préétablir.
προκάτοχος (ὁ, ἡ) prédécesseur.
πρόκειμαι, être placé (situé) devant; être exposé (étalé); être proposé; être sur le tapis; ‖ [τὸ ζήτημα] τὸ ὁποῖον πρόκειται, qui est sur le tapis; qui nous occupe; ‖ πρόκειται ἀγὼν ὑπὲρ πατρίδος, nous allons combattre pour la patrie; § [τριτοπρ.] πρόκειται, il s'agit; il est question; il y va; ‖ περὶ τίνος πρόκειται;

de quoi s'agit-il? || δὲν πρόκειται περὶ τούτου, il ne s'agit pas de cela; la question n'est pas là; || πρόκειται περὶ ζωῆς, il y va de la vie; || ἐὰν πρόκειται νὰ τιμωρηθῇ, s'il s'agit de le punir; || ἡ ὑπόθεσις περὶ τῆς ὁποίας πρόκειται, l'affaire en question; || καὶ ἂν πρόκειται ν' ἀποτύχωμεν, dussions-nous échouer; || καὶ ἂν ἐπρόκειτο περί . . . δὲν θὰ τὸ ἔκαμνα, il s'agirait de . . , que je ne le ferais pas; || προκειμένου περὶ πολιτικῆς δὲν ἔχω γνώμην, en fait de politique je n'ai pas d'opinion; § [μετοχ. ἐπιθ. προκείμενος, présent; qui est sous (devant) les yeux; || κατὰ τὴν προκειμένην περίπτωσιν, dans le cas présent; || ὁ προκείμενος νεκρός, le mort [qui est] étendu devant nous; le mort que nous pleurons; § [μετοχ. οὐδ. οὐσ.] τὸ προκείμενον, la question [dont il s'agit]; le fait; la matière; || ἂς ἔλθωμεν εἰς τὸ προκείμενον, allons (venons) au fait; || ὅσα ἐγράφησαν ἐπὶ τοῦ προκειμένου, tout ce qu'on a écrit sur la matière; || ἐξέρχομαι τοῦ προκειμένου, sortir de la question; s'écarter du sujet; || ἐκτὸς τοῦ προκειμένου, hors de la question; || ἂς ἐπανέλθωμεν εἰς τὸ προκείμενον, revenons à notre sujet; [οἰκ.] revenons à nos moutons.

προκέντησις (ἡ) [ὁδοπ.] piquetage.

προκήρυξις (ἡ) annonce; avis; publication; proclamation.

προκηρύττω, annoncer; [faire] publier [d'avance]; proclamer.

προκινδυνεύω, s'exposer le premier au danger; combattre aux premiers rangs; § affronter le danger (exposer sa vie; combattre) pour q'un (pour qc.).

πρόκλησις (ἡ) provocation; défi; § [νομ.] πρόκλησις εἰς ἀγωγήν, sommation d'intenter une action.

προκλητικὸς (ὁ) provocant; provocateur; de défi.

προκλητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière provocante; avec un air de défi.

προκλίνιον (τὸ) [ναυπηγ.] avant-cale.

προκλίνω, pencher (incliner) en avant.

προκοῖλι (τὸ) bas-ventre; § gros ventre; || ἔκαμε προκοῖλι, il a pris du ventre.

προκομμένος (ὁ) instruit; lettré; § diligent; assidu; appliqué; § [εἰρων.] προκομμένος ἄνθρωπος! un joli moineau; || προκομμένος ποιητής, un drôle de poète.

προκοπὴ (ἡ) progrès; pofit; || κάμνω προκοπήν, profiter; faire du progrès; || δὲν εἶνε προκοπὴ ἀπὸ αὐτόν, on ne fera jamais rien de lui. § [δημ.] instruction; savoir; [συνεκδ.] capacité; § [πληθ. εἰρων.] folies; incartades, équipées; || χαρὰ 's ταῖς προκοπαῖς σου! vous en avez fait de belles.

προκόπτω, faire du (des) progrès; progresser; avancer; s'avancer; profiter; || ἂν θέλῃς νὰ προκόψῃς, si vous voulez vous avancer (faire votre chemin) [dans le monde]; || [τὰ δένδρα αὐτὰ] δὲν θὰ προκόψουν, ne profiteront pas; || [εἰρων.] ἐπροκόψαμεν! nous voilà bien! nous voilà dans de beaux draps! || μ' ἐπρόκοψες! vous m'avez bien arrangé; bien obligé! || τὰ πρόκοψες! vous avez fait de belles choses! vous avez fait là une belle poussée! [καὶ ἀλλ.] vous voilà beau garçon; § [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] βλ. *προκομμένος.*

προκρίνω, préférer; aimer mieux.

πρόκριτος (ὁ, ἡ) [εὐχρ. ἰδ. συγκρ.] préférable; à préférer; meilleur; § [οὐσ.] notable; primat.

προκυμαία (ἡ) môle; quai; jetée.

προκύπτω, avancer la tête; se montrer; émerger; surgir, apparaître; § [μεταφ.] s'ensuivre; provenir; résulter; || ἐκ τούτου προκύπτει ὅτι, il en résulte que.

πρόκωποι (οἱ) [ναυτ.] brigadiers.

προλαβόντως (ἐπίρ.) précedemment; auparavant, antérieurement; ci-devant.

προλαβὼν (ὁ) βλ. *προλαμβάνω.*

προλαίμιον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] ceinture de la bouche.

προλάκκι (τὸ) cuvier [de pressoir]; barlong.

προλαλήσας (ὁ) celui qui a parlé avant un autre, [κοινοβουλ.] préopinant.

προλαμβάνω, prendre (gagner) les devants, devancer; précéder; anticiper; prévenir; || [θὰ σοῦ γράψῃ καὶ αὐτὸς,] ἀλλ' ἐγὼ προλαμβάνω, mais je prends les devants; || [ἤθελεν αὐτὴν τὴν θέσιν,] ἀλλὰ τὸν προέλαβον ἄλλοι, mais d'autres l'ont devancé; || διὰ νὰ προλάβωμεν τὸν κίνδυνον, pour prévenir le danger; || προλαμβάνω ἔνστασιν, aller au devant d'une objection; || προλαμβάνω νὰ σᾶς εἰδοποιήσω ὅτι, je vous préviens que; || πρέπει νὰ προλάβῃς, il faut vous hâter; || θὰ μᾶς προλάβῃ ἡ νύξ, nous serons surpris par la nuit; § [μετοχ. ἀορ. ἐπιθετ.] προλαβών, précédent; antérieur; || εἰς τὸ προλαβὸν κεφάλαιον, dans le chapitre précédent; || εἰς προλαβοῦσαν ἐποχήν, à une époque antérieure; § [ναυτ.] prendre vent dessus; coiffer.

προλέγω, dire (;annoncer; déclarer) d'avance; prédire; dire antérieurement (préalablement); ‖ προλέγω τὸ μέλλον, prédire l'avenir; ‖ ὡς προείπομεν, comme nous avons dit plus haut; ‖ [μετοχ. παθητ. οὐδ. οὐσ.] προλεγόμενα, avant-propos; préface; prolégomènes; introduction préliminaire; ‖ [μετοχ.] προειρημένος· προρρηθείς, βλ. *προειρημένος*· ‖ μετὰ τὰ προρρηθέντα, après ce qui a été dit.

προλειαίνω, aplanir d'avance.

προλεπτύνω, dégrossir.

προλῆνι (τὸ) βλ. *πολῆνι*.

προληπτικὸς (ὁ) préventif; § plein de préjugés; superstitieux.

προληπτικῶς (ἐπίρ.) préventivement; § par préjugé; superstitieusement.

πρόληψις (ἡ) action de prévenir; ‖ πρὸς πρόληψιν τοῦ κακοῦ, pour prévenir le mal; § prévention; idée préconçue; ‖ ἐψήφισεν ὑπὲρ αὐτοῦ ἐκ προλήψεως, il a voté pour lui par prévention; § [νομ. ἰδ.] présomption; § préjugé; superstition.

πρόλοβος (ὁ) [ζωολ.] jabot.

προλογίζω, parler le premier [dans une pièce de théâtre; ouvrir la scène; réciter le prologue.

πρόλογος (ὁ) préface d'un livre; avant-propos; préambule; § prologue [d'une pièce de théâtre].

προλύτης (ὁ) licencié.

προμάμμη (ἡ) bisaïeule.

προμαντεύω, présager; déviner; pronostiquer; prédire; [συνεκδ.] présumer; préjuger; conjecturer.

πρόμαχος (ὁ, ἡ) qui combat au premier rang; § qui combat pour; champion; défenseur.

προμαχῶ, combattre au premier rang; § combattre pour; défendre.

προμαχὼν (ὁ) rempart; bastion; [μεταφ.] boulevard.

προμελέτη (ἡ) étude préparatoire; § [νομ. ἰδ.] préméditation; ‖ ἐκ προμελέτης, avec préméditation; de propos délibéré.

προμελετῶ, étudier d'avance; se préparer; répéter [ses leçons]; § préméditer.

προμεσημβρία (ἡ) matinée; matin.

προμεσημβρινὸς (ὁ) de la matinée.

πρόμετρον (τὸ) [ναυτ.] houache.

προμετωπίδιον (τὸ) frontal; fronteau.

προμετωπὶς (ἡ) frontispice.

προμήθεια (ἡ) action de fournir; fourniture; provision; approvisionnement; § prévoyance; § [ἐμπορ.] commission; provision; ‖ ἐκράτησε τόσα διὰ προμήθειαν, il a prélevé tant pour la commission.

προμηθευτὴς (ὁ) fournisseur; pourvoyeur; approvisionneur; [στρατ. ἐν.] munitionnaire.

προμηθεύω, fournir; procurer; pourvoir; approvisionner; ‖ μᾶς ἐπρομήθευσεν ὅπλα, il nous a fourni des armes; ‖ αὐτὸς μᾶς προμηθεύει τὸ γάλα, c'est lui qui nous fournit de lait; ‖ [μοῦ ὑπεσχέθη] νὰ μοῦ προμηθεύσῃ ὑπηρέτην, de me procurer un domestique; ‖ τοῦ ἐπρομήθευσα ὅ,τι χρειάζεται, je l'ai pourvu de tout ce qu'il lui faut; ‖ προμηθεύει τὸν στόλον, il approvisionne la flotte; ‖ [ἡ πηγὴ αὐτὴ] προμηθεύει ὕδωρ εἰς τὰς βρύσεις τῆς πόλεως, alimente les fontaines de la ville; § [μέσ.] se fournir; se procurer; faire provision; s'approvisionner; ‖ ἐπρομηθεύθη ξύλα διὰ τὸν χειμῶνα, il s'est approvisionné de bois pour l'hiver.

προμήκης (ὁ, ἡ) oblong; ‖ προμήκης μυελὸς [ἀνατομ.], moelle allongée; bulbe.

προμήνυμα (τὸ) [signe] précurseur; présage; ‖ αἱ ταραχαὶ αὐταὶ εἶνε προμηνύματα ἐπαναστάσεως, ces troubles sont les précurseurs d'une révolution.

προμηνύω, annoncer [d'avance; présager; promettre; [*ἐπὶ κακοῦ*] menacer de; ‖ [ἡ πτῶσις τῶν φύλλων] προμηνύει τὸν χειμῶνα, annonce l'hiver; ‖ [ὁ καιρὸς] προμηνύει βροχήν, promet de la pluie.

προμήτωρ (ἡ) grand'mère; aïeule.

πρόμυτα (ἐπίρ.) face contre terre; ‖ ἔπεσε πρόμυτα, il tomba sur le nez; [καὶ μεταφ.] il a donné tête baissée dans.

προμυτίζω, tomber (se jeter) face contre terre (;sur le nez); se prosterner.

προμύτισμα (τὸ) prosternation.

πρόναος (ὁ) vestibule [précédant la nef d'une église]; portique; porche.

προνευστάζω, [*ἐπὶ πλοίου*] tanguer.

προνοητικὸς (ὁ) prévoyant.

προνοητικότης (ἡ) prévoyance.

προνοητικῶς (ἐπίρ.) avec prévoyance.

πρόνοια (ἡ) prévoyance; prévision; ‖ λαμβάνω πρόνοιαν, βλ. *προνοῶ*· § ἡ [θεία] πρόνοια, la [divine] Providence.

προνομία (ἡ) prérogative.

προνόμιον (τὸ) privilège; prérogative; § [βιομηχ.] brevet; ‖ προνόμιον ἐφευρέσεως, brevet d'invention; ‖ δίδω προνόμιον, breveter.

προνομιοῦχος (ὁ, ἡ) privilégié ; § breveté.

προνοῶ. prendre des (ses) précautions; veiller; avoir soin; pourvoir; prévoir; || προνοῶ περὶ τῆς δημοσίας ἀσφαλείας, pourvoir (veiller) à la sûreté publique; || δὲν εἶνε δυνατὸν] νὰ προνοήσῃ τις περὶ πάντων, tout prévoir.

προξενεῖον (τὸ) consulat.

προξενεύω. négocier [un mariage]; s'entremettre [d'un mariage]; procurer ; || προξενεύω [εἴς τινα] νύμφην, proposer un parti.

προξενητὴς (ὁ) entremetteur d'un mariage; [κωμ.] courtier de mariages ; marieur.

προξενήτρα (ἡ) courtière de mariages ; marieuse.

προξενιὰ (ἡ) négociation[s] [ἰδ. d'un mariage] ; || αὐτὸς ἔκαμε ταὶς προξενιαῖς, c'est lui qui a fait ce mariage.

προξενικὸς (ὁ) de consul; consulaire ; || αἱ προξενικαὶ ἀρχαί, les autorités consulaires.

προξενικῶς (ἐπίρ.) consulairement.

προξενολογῶ, βλ. *προξενεύω*.

πρόξενος (ὁ, ἡ) [qui est la] cause de; auteur; || ὁ πρόξενος τοῦ κακοῦ, la cause (l'auteur) du mal; § [οὐσ.] consul; || γενικὸς πρόξενος, consul général

προξενῶ, causer: occasionner: déterminer; produire ; engendrer; donner; faire; || προξενῶ ζημίαν, causer du dommage; || τοῦτο θὰ προξενήσῃ δυστυχήματα, cela occasionnera des malheurs ; || [ἡ ἐμφάνισίς του] ἐπροξένησε μεγάλην συγκίνησιν, a produit une grande émotion; || προξενῶ ἐντύπωσιν, faire [de l'] impression; || [ἡ ἀνησυχία] τὴν ὁποίαν μᾶς ἐπροξένησε, qu'il nous a donnée.

προοδευτικὸς (ὁ) progressif ; de progrès; || προοδευτικοὶ φόροι, impôts progressifs ; || προοδευτικὸς ἄνθρωπος, homme du progrès ; || [οὐσ.] οἱ προοδευτικοί, les progressistes ; § progressible.

προοδευτικότης (ἡ) progressibilité.

προοδευτικῶς (ἐπίρ.) progressivement.

προοδεύω, faire du (des) progrès ; progresser; avancer; cheminer; [μεταφ.] profiter; || [ἡ ἐπιστήμη] προώδευσε πολύ, a fait de grands progrès; || ὁ κόσμος προοδεύει, le monde progresse; || [ἡ ἐργασία] προώδευσε πολὺ ἐντὸς ὀλίγου χρόνου, a beaucoup avancé en peu de temps; || [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] θὰ προοδεύσῃ, fera son chemin ; || ἡ ὑπόθεσις προοδεύει, l'affaire marche (va son train); || [ἡ φυτεία αὐτὴ] προώδευσε πολύ, a beaucoup profité.

προοδοποίησις (ἡ) préparation [des voies; des moyens.

προοδοποιῶ, frayer (ouvrir) le chemin; préparer les voies; disposer à; donner lieu.

πρόοδος (ἡ) progrès; avancement; marche [en avant; || αἱ πρόοδοι τῶν ἐπιστημῶν, les progrès des sciences; || [δὲν δύναταί τις νὰ σταματήσῃ] τὴν πρόοδον τῆς γλώσσης, la marche de la langue; § [μαθημ.] progression.

προοικονομία (ἡ) disposition (arrangement) préalable.

προοικονομῶ, ménager (; disposer; arranger) d'avance.

προοιμιάζομαι, faire un préambule (; un exorde); commencer par; débuter.

προοιμιακὸς (ὁ) de préambule ; préliminaire.

προοιμιακῶς (ἐπίρ.) en forme de préambule; préliminairement.

προοίμιον (τὸ) préambule; début; [ῥητορ.] exorde; [*βιβλίου* ἰδ.] préface; avant-propos; [συνεκδ.] prélude; signe] précurseur; || [αἱ στάσεις εἶνε πολλάκις] προοίμια ἐμφυλίου πολέμου, les préludes de la guerre civile; || ἐκ προοιμίου· ἐκ προοιμίων [φρ. ἐπιρ.], dès le début; d'avance.

προοιωνίζομαι, présager; augurer.

προοπτικὴ (ἡ) perspective.

προοπτικὸς (ὁ) perspectif; de perspective.

προοπτικῶς (ἐπίρ.) en perspective.

προορατικὸς (ὁ) prévoyant.

προορατικότης (ἡ) prévoyance; [don de] prévision.

προορίζω, prédestiner; destiner; affecter; || τὸ ποσὸν αὐτὸ εἶνε προωρισμένον εἰς, cette somme est destinée (; affectée) à; || [ἀπρόσ.] ἦτο προωρισμένον νά, il était écrit que.

προορισμὸς (ὁ) prédestination ; destination; vocation; [ἐν.] affectation; || ὁ προορισμὸς τοῦ ἀνθρώπου, la destination de l'homme; || ἐξεπλήρωσε τὸν προορισμόν του, il a rempli sa vocation.

προορῶ, prévoir; βλ. *προβλέπω*.

πρόοψις (ἡ) [ἀρχιτ.] façade; § élévation.

προπαίδεια (ἡ) instruction préparatoire (préliminaire); § [*ἐν τοῖς σχολείοις*] livret [d'arithmétique].

προπαιδευτικὸς (ὁ) préparatoire; || προπαιδευτικὴ σχολή, école préparatoire.

προπαιδεύω, donner l'instruction préparatoire; enseigner les éléments ; §

préparer (; répéter) [un élève].

προπαίρνω, traiter rudement; malmener; rabrouer; βλ. ἀποπαίρνω· § [μέσ.] s'emporter.

πρόπαλαι (ἐπίρ.) il y a bien longtemps.

πρόπαππος (ὁ) bisaïeul

προπαραλήγουσα (ἡ) [syllabe] antépénultième.

προπαραμονὴ (ἡ) avant-veille.

προπαρασκευάζω, préparer d'avance.

προπαρασκευαστὴς (ὁ) préparateur; appariteur; [ἀνατομίας] prosecteur.

προπαρασκευαστικὸς (ὁ) préparatoire.

προπαρασκευὴ (ἡ) préparation; préparatifs.

προπαρελθὼν (ὁ) antérieur; précédent; avant dernier.

προπαροξύνω, marquer l'antépénultième d'un accent aigu.

προπαροξύτονος (ὁ, ἡ) qui a l'accent aigu sur l'antépénultième; proparoxyton.

προπαροξυτόνως (ἐπίρ.) avec l'accent aigu sur l'antépénultième.

προπατορικὸς (ὁ) des ancêtres; des aïeux; héréditaire; ‖ τὸ προπατορικὸν ἁμάρτημα, le péché originel.

προπατορικότης (ἡ) [νεολ.] atavisme.

προπατῶ, βλ. περιπατῶ, κ. λ.

προπάτωρ (ὁ) aïeul; [πληθ.] ancêtres; aïeux.

προπεμπτήριον (τὸ) [νόμ.] sauf-conduit.

προπέμπω, conduire; reconduire; faire la conduite de; accompagner; escorter.

προπερισπῶ, marquer la pénultième de l'accent circonflexe; ‖ προπερισπώμενος, propérispomène.

προπερισπωμένως (ἐπίρ.) avec l'accent circonflexe sur la pénultième.

προπερνῶ, devancer; dépasser; surpasser; distancer; § [μετοχ.] προπερασμένος, βλ. προπαρελθὼν

πρόπερσι, καὶ

προπέρυσι (ἐπίρ.) il y a deux ans.

προπερυσινὸς (ὁ) d'il y a deux ans.

προπέτεια (ἡ) pétulance [de langue]; manque de retenue (de modestie); indiscrétion; impertinence; § [ναυτ.] élancement [de l'étrave, etc].

προπετὴς (ὁ, ἡ) trop prompt à parler; pétulant; immodeste; indiscret; impertinent.

προπετῶς (ἐπίρ.) avec pétulance; sans retenue; immodestement; avec impertinence; impertinemment.

προπηλακίζω, traîner dans la boue (dans la fange); conspuer; vilipender; bafouer; honnir; outrager.

προπηλάκισις (ἡ) καὶ

προπηλακισμὸς (ὁ) action de conspuer; outrage; insulte; honnissement.

προπηλακιστὴς (ὁ) insulteur; [σπ.] honnisseur.

προπηλακιστικὸς (ὁ) injurieux; outrageant.

προπίνω, boire à (porter) la santé de q'un; porter un toast; toster.

πρόπλασμα (τὸ) modèle [d'une statue, etc]; maquette.

προπλαστικὸς (ὁ) de modèle; de modeleur; proplastique.

προπλέω, naviguer devant; ‖ [ναυτ.] ὁ προπλέων, le matelot d'avant.

προπληρόνω, payer d'avance; avancer; anticiper le paiement; [ἐπὶ ἐπιστολῶν] affranchir.

προπληρωμὴ (ἡ) paiement d'avance (par anticipation); avance; anticipation de paiement; [ἐπιστολῆς] affranchissement.

προπληρωτέος (ὁ) payable d'avance.

πρόποδες (οἱ) βλ. πρόπους.

προποδὼν (ἐπίρ.) βλ. πούς [πρὸ ποδῶν].

προπομπὴ (ἡ) accompagnement; conduite; escorte; § cortège.

προπόνησις (ἡ) [γυμναστ. entraînement.

προπορεία (ἡ) βλ. πρωτοπορεία.

προπορεύομαι, marcher en avant (à la tête; devant); ouvrir la marche; ‖ προπορεύομαί τινος, précéder; devancer. Βλ. καὶ προηγοῦμαι.

πρόποσις (ἡ) toast; toste; santé; ‖ κάμνω πρόποσιν, porter une santé; ‖ ἐγένοντο πολλαὶ προπόσεις, on a porté plusieurs tostes.

πρόπους (ὁ) [ναυτ.] amure [de misaine; de bonnette]; § [πληθ.] pied [d'une montagne].

πρόπτωσις (ἡ) [χειρουργ.] chute; proptose.

προπύλαιον (τὸ) portique; vestibule; § [πληθ. ἀρχαιολ.] propylées.

προπύργιον (τὸ) bastion; rempart; œuvre avancée; [μεταφ.] boulevard; sauvegarde.

προπώλησις (ἡ) vente préalable; vente par avance

προπωλῶ, vendre par avance.

προρρηθεὶς (ὁ) βλ. προλέγω.

πρόρρησις (ἡ) prédiction; prophétie.

πρόρριζος (ὁ, ἡ) [arraché] avec la racine; ‖ ἀποσπῶ πρόρριζον, extirper; ‖ πρόρριζα [ἐπιρ.], radicalement; de fond en comble.

πρὸς (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς*,

δοτικῆς καὶ αἰτιατικῆς.] Α'. *μετὰ γενικῆς·* au nom de; pour; du côté de. *Ἐκφράζει δέ:* 1) *ἐξορκισμόν:* || πρὸς θεοῦ! au nom de Dieu! pour [l'amour de] Dieu! § 2) *σχέσιν:* || πρὸς μητρὸς θεῖος, oncle [du côté] maternel; § 3) [ἐλλειπτ.] *σκοπόν:* || ἐπῆγε πρὸς νεροῦ του, il est allé faire ses besoins; § Β'. *μετὰ Δοτικῆς·* outre; de plus; encore. *Ἐκφράζει δὲ προσθήκην:* || πρὸς τούτοις· πρὸς τοῖς ἄλλοις, en outre; outre cela; de plus; || πρέπει πρὸς τούτοις νὰ ἐνθυμηθῆτε, il faut en outre vous rappeler; § § Γ'. *μετὰ αἰτιατικῆς·* vers; à; pour; sur; en; envers; par. *Ἐκφράζει δέ* 1) *διεύθυνσιν:* || ἐστράφη πρὸς ἐμέ, il se tourna vers moi; || ἀποστέλλω τι πρός τινα, envoyer qc. à q'un; || πρὸς ὑμᾶς ὁμιλῶ, c'est à vous que je parle; || πρὸς τὸν Πειραιᾶ, du côté du Pirée; vers le Pirée; || πρὸς ἀνατολάς, vers l'orient; à l'est; || πηγαίνω πρὸς τὸ μέρος σας, je vais de votre côté; || πρὸς πᾶσαν διεύθυνσιν, dans toutes les directions; en tout sens; || στρέφω πρὸς τὰ δεξιὰ (πρὸς τ' ἀριστερά), tourner à droite (à gauche); || [*ἐν ἐπιγραφῇ ἐπιστολῆς πολλάκις* ἀμετάφρ.] πρὸς τὸν Κύριον δεῖνα, Monsieur tel; § 2) *σκοπὸν ἢ τέλος:* || πρὸς ζημίαν του· πρὸς ὄφελός του, à son préjudice; à son profit; || πρὸς κοινὴν εὐχαρίστησιν, à la satisfaction générale; || ὕδωρ πρὸς πόσιν, de l'eau à boire; || πρὸς ἀνταμοιβὴν τῶν ὑπηρεσιῶν του, en récompense de ses services; || πρὸς ὑπεράσπισίν του, pour sa défense; || πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς δεῖνα ἀποφάσεως, en exécution de tel arrêt, || [ἐμπορ.] πρὸς ἐξόφλησιν, pour acquit; || πρὸς τί ταῦτα πάντα; pourquoi (; à quoi bon) tout cela? || πρὸς δυστυχίαν μου, pour mon malheur; § 3) *σχέσιν ἢ ἀναφοράν:* || ἡ πρὸς ἐμὲ διαγωγή του, sa conduite à mon égard; || [εὐγνώμων] πρὸς τὸν εὐεργέτην του, envers son bienfaiteur; || ὡς πρός, à l'égard de; relativement à; à propos de; au sujet de; par rapport à; quant à; pour; || ὡς πρὸς ἐμέ, quant à moi; pour ma part; || τί πρὸς ἐμέ; qu'est-ce que cela me fait? || ὡς πρὸς τὴν ἡλικίαν του εἶνε πολὺ ὑψηλός, il est bien grand pour son âge; || εἶνε σύμφωνοι ὡς πρὸς τὴν τιμήν, ils sont d'accord sur le prix; || ὡς πρὸς τὴν ὑπόθεσίν σας, en ce qui concerne votre affaire; § 4 *διαδοχήν:* || ἄρθρον πρὸς ἄρθρον, article par article; || λέξιν πρὸς λέξιν, mot à mot; mot pour mot; || βῆμα πρὸς βῆμα, pas à pas; pied à pied; || τὰ ἐμέτρησα ἓν πρὸς ἕν, je les ai comptés un à un; § 5) *ἀναλογίαν:* || δύο πρὸς τέσσαρα εἶνε ὡς τέσσαρα πρὸς ὀκτώ, deux est à quatre comme quatre est à huit; || [*ἐπὶ παιγν.*] εἴμεθα πέντε πρὸς ἐννέα, nous sommes cinq à neuf; || πρὸς τρεῖς δραχμὰς τὸ μέτρον, à trois drachmes le mètre; || δανείζεται πρὸς δέκα τοῖς ἑκατόν, il emprunte à dix pour cent; § 6) *χρόνον:* || πρὸς τὸ ἑσπέρας, vers le soir; || πρὸς καιρόν, pour quelque temps

προσαγόρευσις (ἡ) salutation; § allocution.

προσαγορεύω, saluer; § adresser une allocution.

προσάγω, amener; apporter; présenter; [νομ. ἰδ.] produire; exhiber; administrer; || προσάγω μάρτυρας, produire des témoins; || προσάγω ἀποδείξεις, fournir (νομ. produire; administrer) des preuves; § [ναυτ. ἀπολ.] venir au vent; loffer.

προσαγωγὴ (ἡ) action d'amener; présentation; [νομ.] production; exhibition; administration; § [ναυτ.] auloffée.

προσαγώγιον (τὸ) [ναυπηγ.] bridole; § [στρατ.] sergent.

προσακτρὶς (ἡ) [ζωολ.] mandipule.

προσάμμωσις (ἡ) [ὁδοπ.] sablage.

προσάναμμα (τὸ) menu bois (copeau) pour allumer le feu; allume.

προσανατολίζω [νεολ.]. orienter.

προσανατολισμὸς (ὁ) orientation.

προσάπτω, attribuer; imputer; mettre sur le compte (à la charge) de q'un; accuser de; reprocher; prêter; || τί σοῦ προσάπτουν; de quoi vous accuse-t-on? qu'est ce qu'on vous reproche?

προσαρμογὴ (ἡ) application; adaptation; ajustement; accommodation; raccordement.

προσαρμόζω, appliquer; adapter; ajuster; raccorder; accommoder.

προσάρτημα (τὸ) appendice; annexe; dépendance.

προσάρτησις (ἡ) annexion.

προσαρτῶ, attacher; unir; annexer.

πρόσαυγον (τὸ) nichet.

προσαυξάνω, [ἰδ. νομ.] accroître à.

προσαύξησις (ἡ) accroissement.

προσβάλλω, frapper; attaquer; assaillir, || προσβάλλω τὴν ὅρασιν, frapper la vue; || προσβάλλω τὸν ἐχθρόν, attaquer l'ennemi; || [λησταὶ] προσέβαλον τὸ χωρίον, ont assailli le village; § comman-

der; dominer; ‖ [τὸ φρούριον] προσβάλλει ὅλην τὴν πόλιν, commande toute la ville; § [μεταφ.] attaquer; porter atteinte; atteindre; offenser; choquer; heurter; froisser; blesser; ‖ προσβάλλει τὴν κυβέρνησιν, il attaque le gouvernement; ‖ [τὸ μέτρον αὐτὸ] προσβάλλει τὰ δικαιώματά μου, porte atteinte à mes droits; ‖ μὲ προσβάλλετε, vous m'offensez; ‖ προσβάλλω τὴν φιλοτιμίαν τινός, blesser l'amour-propre de q'un; ‖ προσβάλλω τὸ ἔγκυρον ἐγγράφου, attaquer un acte; ‖ προσβάλλω ἔγγραφον ὡς πλαστόν, [νομ.] arguer une pièce de faux; ‖ [δὲν ἐννοῶ] νὰ προσβάλω τὰ συμφέροντά του, froisser ses intérêts; ‖ αὐτὸ προσβάλλει τὴν αἰδῶ, cela choque la pudeur; ‖ αὐτὸ μοῦ προσβάλλει τὰ νεῦρα, cela m'agace les nerfs.

πρόσβαρος (ὁ, ἡ) qui est de poids; [*ἐπὶ νομίσμ.* ἰδ.] pesant; trébuchant.

προσβλέπω, regarder; fixer; envisager.

προσβλητέος (ὁ) attaquable.

προσβλητικὸς (ὁ) offensant.

προσβλητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière offensante.

προσβοηθῶ, venir en aide (au secours).

προσβολὴ (ἡ) attaque; assaut; charge; choc; coup; ‖ αἰφνίδιος προσβολή, attaque soudaine; ‖ [στρατ.] προσβολὴ ἱππικοῦ, charge de cavalerie; ‖ [μεταφ.κοιν.] ἔτρεχε (ἐπήγαινε) προσβολήν, il allait ventre à terre; ‖ διὰ νὰ ἀποφύγῃ τὴν προσβολήν, pour éviter le coup; ‖ προσβολὴ ἀσθενείας, accès (attaque) d'une maladie; § atteinte; offense; ‖ αἱ προσβολαὶ τῆς συκοφαντίας, les atteintes de la calomnie; ‖ ἐθεώρησε τοὺς λόγους μου ὡς προσβολήν, il a pris mes paroles pour une offense; ‖ προσβολὴ τῶν ἠθῶν, outrage aux mœurs.

πρόσγειος (ὁ, ἡ) qui est près de la terre (; du sol); qui est au rez-de-chaussée; [συνεκδ.] bas.

προσγειῶ [ναυτ.], atterrir.

προσγίνομαι, survenir; arriver.

προσδένω, lier à; attacher à.

προσδέχομαι, accueillir; accepter.

προσδίδω, donner en outre; ajouter; ‖ [ἡ δυστυχία] προσδίδει λάμψιν εἰς τὴν δόξαν, ajoute un nouveau lustre à la gloire.

προσδιορίζω, désigner; assigner; déterminer; fixer; préciser; ‖ προσδιορίζω ἡμέραν καὶ ὥραν, désigner le jour et l'heure; ‖ προσδιορίζω εἰς ἕκαστον τὴν ἐργασίαν του, assigner à chacun son travail; ‖ [γραμμ.] [ἡ λέξις αὕτη προσδιορίζει τὴν προηγουμένην, détermine le précédent; ‖ προσδιορίζω τὴν ταχύτητα τοῦ φωτός, déterminer la vitesse de la lumière; ‖ [ἡ ἡμέρα αὐτὴ] εἶνε προσδιωρισμένη διά, est fixé pour; ‖ προσδιορίζω ἀκριβῶς, préciser; ‖ προσδιορίζω ἐκ τῶν προτέρων, fixer d'avance; [νομ. ἐν.] préfixer; § destiner; affecter. Βλ. καὶ *ὁρίζω*.

προσδιορισμὸς (ὁ) désignation; détermination; fixation [du prix, etc]; destination; § [γραμμ.] complément [déterminatif].

προσδιοριστικὸς (ὁ) [ἰδ. γραμμ.] déterminatif.

προσδοκία (ἡ) attente; expectative; ‖ παρὰ πᾶσαν προσδοκίαν, contre toute attente; ‖ [εἰρων.] ὡραία προσδοκία! belle expectative!

προσδοκῶ, attendre; s'attendre à; espérer; être dans l'expectative.

προσεγγίζω, approcher; s'approcher; § [ναυτ.] toucher; relâcher.

προσέγγισις (ἡ) approche; approchement; rapprochement; ‖ ἡ προσέγγισις τῶν ἐχθρῶν, l'approche des ennemis; § [ἀριθμ.] approximation; ‖ κατὰ προσέγγισιν, approximativement; ‖ ὑπολογισμὸς κατὰ προσέγγισιν, calcul approximatif; § [ναυτ.] relâche; escale.

πρόσεδρος (ὁ) [ἐνν. ὑπουργός, ministre] résident.

προσεκτικὸς (ὁ) attentif; soigneux; [*ἐπὶ πραγμ. σπ.*] soigné; § circonspect; avisé, précautionné; réservé.

προσεκτικῶς (ἐπίρ.) attentivement; avec soin, § avec précaution.

προσέλευσις (ἡ) approche; arrivée; abord; § action de passer [à un parti]; ‖ ἔγειναν καὶ ἄλλαι προσελεύσεις εἰς τὴν ἀντιπολίτευσιν, l'opposition compte de nouvelles recrues.

προσελκύω, attirer; s'attirer; [μεταφ.] gagner; se concilier; ‖ προσείλκυσε τὸ σέβας των, il s'est concilié leur respect.

προσεπαυξάνω, βλ. *προσαυξάνω*.

προσεπικαλῶ [ἰδ. νομ.], mettre en cause [le garant; appeler [son auteur] en garantie.

προσεπίκλησις (ἡ) [νομ.] mise en cause [du garant]; citation de l'auteur.

προσεπικυρῶ, confirmer.

προσεπικύρωσις (ἡ) confirmation.

προσεπιμετρῶ, ajouter à la mesure; mesurer en outre.

προσέρχομαι, s'approcher; arriver; se présenter; se joindre à; passer à; se livrer; se remettre; ‖ προσῆλθεν εἰς τὴν ἀντιπολίτευσιν, il a passé à l'opposition;

[ὁ φυγόδικος] προσῆλθεν εἰς τὰς ἀρχάς, s'est livré aux autorités (;s'est constitué prisonnier).

προσεταιρίζομαι, s'adjoindre; s'associer.

προσέτι (ἐπίρ.) en outre; de plus; aussi; encore.

προσευκτήριον (τὸ) oratoire.

προσευχὴ (ἡ) prière; || κάμνω τὴν προσευχήν μου, faire sa prière; prier; || ἡ κυριακὴ προσευχή, l'oraison dominicale.

προσευχητάριον (τὸ) livre de prières; manuel de piété.

προσευχητήριον (τὸ) oratoire.

προσεύχομαι, faire sa prière; se mettre en prière; prier; || προσεύχομαι εἰς τὸν θεόν, prier Dieu.

προσεχὴς (ὁ, ἡ) prochain; proche; || τὸν προσεχῆ μῆνα, le mois prochain; || ὁ χειμὼν εἶνε προσεχής, l'hiver approche (est proche).

προσέχω, être attentif; faire (; prêter) attention; prêter l'oreille; || πρόσεχε εἰς ὅ,τι λέγει, faites attention à ce qu'il dit; || δὲν προσέχεις εἰς ὅ,τι σοῦ λέγω, vous n'êtes pas à ce que je vous dis; || προσέχω περισσότερον, redoubler d'attention; || πρόσεχε περισσότερον εἰς τὸ μέλλον, soyez plus attentif dans l'avenir; § prendre garde; être sur ses gardes; se donner de garde; se garder; || πρόσεχε [ἀπὸ] τοὺς κόλακας, gardez-vous des flatteurs; || πρόσεχε μὴν πέσῃς, prenez garde de (à ne pas) tomber; || πρόσεχε μὴ σοῦ φύγῃ, prenez garde qu'il ne vous échappe; || [ἀπολ.] πρόσεχε! prenez garde; prenez garde à vous; défiez-vous; regardez-y bien; || αἴ! ἐσύ, πρόσεχε [φυλάξου]! hé, là-bas! gare! § [μεταβ.] avoir l'œil sur; surveiller; prendre soin de; soigner; || πρόσεχέ τον! surveillez-le; ayez l'œil sur lui! || πρόσεχε τὰ παιδιά! ayez soin des (; surveillez les) enfants; || [συνεκδ.] ποιός τὸν προσέχει! qui est-ce qui pense à lui; § [μεταβ. ἀρχ.] προσέχω τὸν νοῦν [εἴς τι], attacher son esprit; penser à; faire attention.

προσεχῶς (ἐπίρ.) prochainement; || πολὺ (λίαν) προσεχῶς, au plus tôt; incessamment; au premier jour.

προσηγορία (ἡ) dénomination.

προσηγορικὸς (ὁ) [γραμμ.] appelatif; commun.

προσηκόνομαι, se lever devant q'un; faire place à q'un [par déférence].

προσηκόντως (ἐπίρ.) convenablement; dûment; comme il faut.

προσήκω, [τριτοπρ.] convenir; être convenable; seoir; appartenir; || ὡς προσήκει, comme il convient; comme de raison; || δὲν προσήκει εἰς ἄνθρωπον ὡς σεῖς, il ne sied pas à un homme comme vous; || εἰς αὐτὸν προσήκει ἡ τιμή, c'est à lui que l'honneur revient; || δὲν προσήκει εἰς ἐμὲ νὰ ἐξετάσω, ἄν, il ne m' appartient pas d'examiner si; || [νομ.] εἰς ὅντινα προσήκει, à qui il appartiendra; βλ. καὶ ἀνήκω· § [μετοχ. ἐπιθ.] προσήκων, convenable; convenant; propre; pertinent; dû; [ἐν.] mérité; || τὰ προσήκοντα διαβήματα, les démarches convenantes (nécessaires); || προσήκοντες λόγοι, des raisons pertinentes; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ προσῆκον, [ce qui est de] convenance; || θὰ πράξω τὸ προσῆκον, je ferai ce qu'il convient (ce qu'il faut).

προσήκωμα (τὸ) action de se lever [par déférence].

προσήλιος (ὁ, ἡ) exposé au soleil; situé au midi.

προσηλόνω, clouer; attacher avec des clous; § [συνήθ. μεταφ.] attacher; fixer; arrêter; appliquer; || προσηλόνω τὸ βλέμμα, fixer ses regards; || προσηλόνω τὰς σκέψεις μου εἴς τι, arrêter ses pensées à qc; || προσηλωμένος εἰς τὰς μελέτας του, attaché à ses études; § captiver; intéresser; absorber; || [τὸ θέαμα αὐτὸ] προσήλωσεν ὅλην του τὴν προσοχήν, captiva toute son attention; || [ἐφαίνετο] ἐντελῶς προσηλωμένος, complètement absorbé.

προσηλυτίζω, faire des prosélytes; convertir.

προσηλυτικὸς (ὁ) prosélytique.

προσηλυτισμὸς (ὁ) prosélytisme; convertissement.

προσηλυτιστὴς (ὁ) convertisseur.

προσηλυτιστικὸς (ὁ) de prosélytisme.

προσήλυτος (ὁ, ἡ) prosélyte; nouveau converti; § [γενικ. ἐν.] recrue.

προσηλῶ, βλ. προσηλόνω.

προσήλωσις (ἡ) attachement; attache; grande attention.

προσημαίνω, présager; annoncer; promettre; [ἐπὶ κακοῦ] menacer.

προσημείωσις (ἡ) [ἐνν. ὑποθήκης] prénotation hypothécaire.

προσήνεια (ἡ) douceur; affabilité; amabilité; § [ἐν.] indulgence.

προσήνεμος (ὁ, ἡ) qui est au vent; du vent; exposé au vent.

προσηνεμῶ, [ναυτ.] gagner le vent; s'é-

lever au vent.

προσηνὴς (ὁ, ἡ) affable; doux; aimable; gracieux; § [ἐν.] indulgent.

προσηνῶς (ἐπίρ.) avec affabilité; avec douceur; gracieusement.

προσθαφαίρεσις (ἡ) addition et retranchement.

προσθαφαιρῶ, ajouter et retrancher.

πρόσθεσις (ἡ) action d'ajouter; [ἀριθμ. ἰδ.] addition.

πρόσθετος (ὁ, ἡ) ajouté; additionnel; ‖ πρόσθετον ἄρθρον, article additionnel; § postiche; ‖ πρόσθετα κοσμήματα, ornements postiches.

προσθέτω, ajouter; joindre; ‖ δὲν ἔχω τίποτε νὰ προσθέσω, je n'ai rien à ajouter; ‖ προσθέσατε τοὺς τόκους εἰς τὸ κεφάλαιον, joignez les intérêts au capital; ‖ [ναυτ.] προσθέτω ἱστία, augmenter de voiles; § [ἀριθμ.] additionner.

προσθέτως (ἐπίρ.) additionnellement; par surcroît; par dessus; en outre.

προσθήκη (ἡ) addition; augmentation; surcroît; § chose ajoutée; annexe; accessoire.

πρόσθιος (ὁ) de devant; antérieur.

προσιδιάζω, être propre (particulier) à.

προσιτὸς (ὁ) accessible; abordable; [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] de facile accès; d'un abord facile.

πρόσκαιρος (ὁ, ἡ) temporaire; temporel; passager; provisoire; momentané; ‖ ὁ βίος εἶνε πρόσκαιρος, la vie est passagère; ‖ [νομ.] πρόσκαιρα δεσμά, travaux forcés à temps.

προσκαίρως (ἐπίρ.) pour un temps; pour quelque temps; temporairement; temporellement; provisoirement; momentanément.

προσκάλεσμα (τὸ) invitation.

προσκαλῶ, appeler; mander; faire venir; [νομ.] citer; ‖ προσεκάλεσε τὸν ἰατρόν, il a appelé le médecin; ‖ προσκαλῶ τινα ὡς μάρτυρα, citer qu'un comme témoin; § inviter; ‖ προσκαλῶ εἰς γεῦμα, inviter à dîner; § intimer l'ordre de; inviter; engager; ‖ τὸν προσεκάλεσαν νὰ ἀναχωρήσῃ, on l'a invité à (on lui a intimé l'ordre de) partir.

προσκεφαλάδα (ἡ) grand oreiller; traversin; [*ἀνακλίντρου*] coussin.

προσκεφάλαιον (τὸ) [*κλίνης*] oreiller; chevet; [*ἀνακλίντρου*] coussin.

προσκεφαλάκι (τὸ) petit oreiller; petit coussin.

προσκέφαλον (τὸ) βλ. *προσκεφάλαιον*.

προσκήνιον (τὸ) avant-scène; § [καταχρ.] rideau [de théâtre]; toile.

προσκλαίομαι, se plaindre à

πρόσκλησις (ἡ) appel; ‖ ἡ πρόσκλησις τῆς ἐφεδρείας, l'appel de la réserve; § invitation; ‖ πρόσκλησις εἰς γεῦμα, invitation à dîner.

προσκλητήριον (τὸ) billet (lettre) d'invitation.

προσκλίνω, s'incliner; faire la révérence.

πρόσκλισις (ἡ) révérence; salutation; [κωμ.] courbette.

προσκόλλησις (ἡ) action d'attacher; § adhérence.

προσκολλῶ, coller à; [μεταφ.] attacher à.

προσκομιδὴ (ἡ) [ἐκκλ.] offerte; offertoire; oblation.

προσκομίζω, apporter.

πρόσκομμα (τὸ) obstacle; entrave; empêchement; ‖ παρεμβάλλω προσκόμματα, mettre des obstacles (des entraves).

πρόσκοπος (ὁ, ἡ) éclaireur; ‖ [ναυτ.] οἱ πρόσκοποι· τὰ πρόσκοπα πλοῖα, les éclaireurs; les chasseurs; les mouches.

προσκόπτω, [se] heurter contre; broncher; [μεταφ.] rencontrer des obstacles; s'arrêter; ne pas avancer; [οἰκ.] être au croc; ‖ ὁ ἵππος αὐτὸς προσκόπτει, ce cheval bronche; ‖ προσέκοψεν εἰς δυσχερείας, il s'est heurté contre des difficultés; ‖ [ἀπολ.] ἡ ὑπόθεσις προσκόπτει, l'affaire n'avance pas; l'affaire est accrochée.

πρόσκρουσις (ἡ) action de heurter (de choquer); heurt; choc.

προσκρούω, [se] heurter contre; [μεταφ.] choquer; pécher contre; manquer à; offenser; blesser; contrevenir; ‖ προσκρούω εἰς τὴν ἠθικήν, blesser la morale; ‖ [ἀπολ.] διὰ νὰ μὴ προσκρούσῃ, pour ne pas manquer.

πρόσκτησις (ἡ) nouvelle acquisition.

προσκτῶμαι, acquérir en outre; [μεταφ.] gagner; se concilier [l'amitié; le respect, etc].

προσκύνημα (τὸ) lieu de pèlerinage; pèlerinage; pardon; § βλ. *προσκύνησις*· § [πληθ.] salutations; compliments; civilités; hommages; ‖ τὰ προσκυνήματά μου εἰς τὴν Κυρίαν, mes hommages à Madame; ‖ εἰπέ του τὰ προσκυνήματά μου, saluez-le de ma part; ‖ [εἰρων.] γειαῖς καὶ προσκυνήματα! mes compliments chez vous!

προσκύνησις (ἡ) adoration; ‖ ἡ προσκύνησις τῶν εἰκόνων, l'adoration des images; § salutation; salut; révérence; § [acte de] soumission

προσκυνητάρι (τὸ) καὶ
προσκυνητήριον (τὸ) [lieu de] pèlerinage; § prie-Dieu.
προσκυνητὴς (ὁ) pèlerin.
προσκυνητὸς (ὁ) adoré.
προσκυνητῶς (ἐπίρ.) avec respect; en [vous] saluant.
προσκυνισμὸς (ὁ) [συνήθ. πληθ.] salutations; civilités; hommages.
προσκυνῶ, se prosterner devant; adorer; ‖ προσκυνῶ τὰς εἰκόνας, adorer les saintes images; § [δημ.] se soumettre; faire acte de soumission; § saluer; rendre ses hommages; ‖ σᾶς προσκυνῶ, je vous salue; votre serviteur; bonjour! ‖ ὁ ἀδελφός μου σᾶς προσκυνεῖ, mon frère vous fait saluer (; me charge de vous faire ses compliments).
προσλαλιὰ (ἡ) allocution.
προσλαμβάνω, prendre de plus; prendre en outre; s'attacher; s'adjoindre; prendre; ‖ τὸν προσέλαβεν ὡς γραμματέα, il se l'attacha en qualité de secrétaire; ‖ θὰ τὸν προσλάβω εἰς τὴν ὑπηρεσίαν μου, je le prendrai à mon service; ‖ προσλαμβάνω τινά ὡς ἑταῖρον (σύντροφον), s'associer quelqu'un.
πρόσληψις (ἡ) action de prendre (;de s'attacher); adjonction; § [φιλοσ.] aperception.
προσμάμμη (ἡ) βλ. *προμάμμη*.
προσμαρτυρῶ, confirmer par son témoignage; attester.
προσμειδιῶ, sourire à.
προσμένω, attendre; s'attendre; ‖ προσμένω τὸν ἀδελφόν σου, j'attends votre frère; ‖ μὴ πρόσμένῃς ἀπ' αὐτόν, ne vous attendez pas à lui. Βλ. καὶ *περιμένω*.
προσμετρῶ, ajouter à la mesure; mesurer à; ajouter; compter avec; § proportionner [une peine].
προσνεύω, faire un signe de tête; appeler (; approuver) par un signe de tête.
πρόσοδος (ἡ) revenu; rapport; ‖ πρόσοδος ἀπὸ γῆς, revenu en terres; ‖ ἡ πρόσοδος τῶν γαιῶν του, le rapport de ses terres; ‖ ἐτησία πρόσοδος, revenu annuel; [*ἀπὸ χρημάτων* ἰδ.] rente.
προσοδοφόρος (ὁ, ἡ) d'un bon rapport; productif; lucratif.
προσοδοφόρως (ἐπίρ.) d'une manière productive; lucrativement.
προσοικειόνω, καὶ
προσοικειῶ, rendre familier; familiariser; associer; attacher; § [μέσ.] se familiariser; s'approprier; s'associer; s'attacher; se concilier.

προσοικείωσις (ἡ) action de (; de se) familiariser; familiarité; appropriation; association.
προσομοιάζω, ressembler; approcher; avoir un air de.
προσομολόγησις (ἡ) [νομ.] expromission.
προσὸν (τὸ) attribut; propriété; ‖ ἡ εὕρεσις εἶνε προσὸν τῆς μεγαλοφυΐας, l'invention est l'attribut du génie; § qualité; capacité; aptitude; ‖ δὲν ἔχει τὰ προσόντα, il n'a pas les qualités [requises par la loi].
προσονομάζω, surnommer.
προσορμίζομαι, relâcher; prendre terre; atterrir; aborder; toucher; mouiller.
προσόρμισις (ἡ) relâche; atterrissage; abord.
προσοφθάλμιος (ὁ, ἡ) [ἐνν. *φακὸς*] oculaire.
προσοχὴ (ἡ) attention; application; soin; ‖ καταβάλλω προσοχήν, mettre de l'attention (; du soin); ‖ [ἐπιφ.] προσοχή! attention! [στρατ.] fixe! § circonspection; précaution; [ἐν.] ménagement; ‖ [προχώρει] ἀλλὰ μὲ προσοχήν, mais avec précaution; ‖ [ἐπιφ.] προσοχή! prenez garde; [οἰκ.] gare!
προσόψι (τὸ) essuie-main; serviette de toilette.
πρόσοψις (ἡ) façade; élévation; [γενικ.) vue; aspect.
προσπάθεια (ἡ) effort[s]; peine; sollicitude; ‖ εἶνε ματαία προσπάθεια, c'est peine perdue; ‖ μ'ὅλας μου τὰς προσπαθείας, malgré tous mes efforts.
προσπαθῶ, s'efforcer; tâcher; prendre à tâche; chercher à; s'évertuer; se donner de la peine; ‖ προσπαθεῖ νὰ ἀρέσῃ, il s'efforce de plaire; ‖ προσπαθεῖ νὰ περιπατήσῃ, il s'efforce à marcher; ‖ [ἀπολ.] θὰ προσπαθήσω, je tâcherai; je ferai mon possible; ‖ προσεπάθησα νὰ τὸν εὐχαριστήσω, j'ai cherché à le satisfaire.
προσπάππος (ὁ) βλ. *πρόπαππος*.
προσπερνῶ, βλ. *προπερνῶ*.
προσπίπτω, tomber aux pieds de q'un; se mettre à deux genoux devant q'un; [συνεκδ.] demander pardon; faire amende honorable; § frapper; donner dans; ‖ προσπίπτω εἰς τὰς αἰσθήσεις, frapper les sens.
προσποίησις (ἡ) dissimulation; affectation; feinte; faux semblant; ‖ αὐτὰ εἶνε προσποιήσεις, ce sont des affectations; ‖ προσποίησις φιλανθρωπίας, faux semblant d'humanité.

προσποιητὸς (ὁ) dissimulé; affecté; feint; simulé; faux.

προσποιοῦμαι, dissimuler; feindre; affecter; faire semblant de; faire; contrefaire; ‖ ἠξεύρει νὰ προσποιῆται, il sait dissimuler; ‖ προσποιοῦμαι χαράν, feindre la joie; ‖ προσποιεῖται τὸν ἀσθενῆ, il fait le malade; ‖ προσποιεῖται τὸν εὐλαβῆ, il contrefait le dévot; ‖ προσποιεῖται ὅτι κοιμᾶται, il fait semblant de dormir; ‖ προσποιοῦμαι ἔκπληξιν, faire l'étonné; jouer la surprise; ‖ προσποιεῖται πολλὴν μετριοφροσύνην, il affecte une grande modestie; § déguiser; contrefaire; imiter; ‖ προσποιούμενος τὴν φωνήν του, en déguisant sa voix.

προσπορίζω, procurer (fournir) [en outre].

πρόσρησις (ἡ) salutation; § [εὔχρ. συνήθ. πληθ.] salutations; compliments; amitiés; civilités; hommages; ‖ τὰς προσρήσεις μου εἰς τὸν Κ. ἀδελφόν σας, mes amitiés (mille choses de ma part) à M. votre frère.

προσταγὴ (ἡ) ordre; injonction; commandement; ‖ [μεταφ.] εἰς τὰς προσταγάς σας, à vos ordres.

πρόσταγμα (τὸ) [ἰδ. στρατιωτ.] commandement

προστάζω, donner l'ordre; intimer l'ordre; ordonner; enjoindre; commander; ‖ ἀρκεῖ νὰ προστάξετε, vous n'avez qu'à commander; ‖ ὅπως προστάζετε, comme il vous plaira; ‖ τί προστάζετε [*τί ἐπιθυμεῖτε*]; qu'y a-t-il pour votre service?

προστακτικὴ (ἡ) [γραμμ.] impératif.

προστακτικὸς (ὁ) de commandement; impératif; impérieux.

προστακτικῶς (ἐπίρ.) d'un air de commandement; impérativement; impérieusement.

προστασία (ἡ) protection; [μεταφ.] patronage; auspices; ‖ ἐζήτησε τὴν προστασίαν μου, il a demandé ma protection; ‖ [ὁ σύλλογος αὐτὸς συνεστήθη] ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Βασιλέως, sous le patronage du Roi; ‖ [εἰσῆλθεν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν] ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ θείου του, sous les auspices de son oncle; § [πολιτ. ἐν.] protectorat.

προστάσσω, βλ. *προστάζω*.

προστατευτικὸς (ὁ) de protection; protecteur; ‖ προστατευτικὸν ἦθος, air protecteur; ‖ [οἰκονομ.] προστατευτικὸν σύστημα, système protecteur; protectionnisme; ‖ προστατευτικὰ τέλη, droits protecteurs; ‖ οἱ ὀπαδοὶ τοῦ προστατευτικοῦ συστήματος, les protectionnistes.

προστατευτικῶς (ἐπίρ.) d'un air protecteur; en protecteur.

προστατεύω, protéger; prêter son appui; patronner; [συνεκδ.] favoriser.

προστάτης (ὁ) protecteur; § patron; ‖ [ὁ ἅγιος Διονύσιος] εἶνε προστάτης τῶν Ἀθηνῶν, est patron d'Athènes; § [ἀνατομ.] prostate.

προστατῖτις (ἡ) [νόσ.] prostatite.

προστάττω, βλ. *προστάζω*.

πρόστεγον (τὸ) auvent; § [ναυτ.] château d'avant; tente.

προστερνίδιον (τὸ) [νεολ. στρατ.] poitrail.

προστίθημι, βλ. *προσθέτω*.

πρόστιμον (τὸ) amende; ‖ ἐπιβάλλω (κοιν. βάζω) πρόστιμον, βλ. *προστιμόνω*.

προστιμόνω, imposer (infliger; appliquer) une amende; mettre q'un à l'amende.

προστοιχίζω, accaparer.

προστοίχιος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] [amarrage] à la serre.

προστοίχισμα (τὸ) accaparement.

προστρέχω, accourir; § recourir; avoir recours.

προστριβὴ (ἡ) frottement contre; froissement.

προστρίβω, frotter contre; froisser; § [μεταφ.] imputer; attacher; faire peser; faire rejaillir; ‖ [τὸ αἶσχος τὸ ὁποῖον ἡ πρᾶξις αὕτη] προστρίβει εἰς τὴν οἰκογένειάν του, attache à (fait rejaillir sur) sa famille.

προστυχιὰ (ἡ) mauvaise qualité; § [συνεκδ.] trivialité; bassesse; mauvais ton.

πρόστυχος (ὁ) de mauvaise qualité; commun; ordinaire; ‖ πρόστυχον ἐμπόρευμα (πρᾶγμα), [marchandise de] pacotille; camelote; § trivial; commun; bas; de mauvais ton.

προστυχὼν (ὁ) le premier venu; tout venant; [οὐδ. *ἐπὶ πραγμ.*] ce qui tombe sous la main.

προσυλλογισμὸς (ὁ) [φιλοσ.] prosyllogisme.

προσυμφωνία (ἡ) accord (convention; stipulation) préalable.

προσυμφωνῶ, s'accorder (convenir; stipuler) d'avance.

προσυπακούω, sous-entendre.

προσυπογραφὴ (ἡ) contreseing.

προσυπογράφω, contresigner; ‖ ὁ προσυπογράφων· ὁ προσυπογράψας, le contre-signataire.

προσφάγι[ον] (τὸ) ce qu'on mange avec

le pain; [οἰκ.] fricot.
πρόσφατος (ὁ, ἡ) frais; récent; nouveau; de fraîche date; ‖ πρόσφατοι εἰδήσεις, des nouvelles récentes; ‖ ἰχθῦς πρόσφατοι, du poisson frais.
προσφάτως (ἐπίρ.) récemment; fraîchement; tout frais; nouvellement; depuis peu; dernièrement.
προσφέρω, offrir; présenter; faire hommage de; rendre; apporter; ‖ τί δύναμαι νὰ σᾶς προσφέρω; que pourrais-je vous offrir? ‖ προσέφερε τὸ βιβλίον του εἰς τὸν βασιλέα, il a présenté son livre au roi; ‖ [αἱ ὑπηρεσίαι,] τὰς ὁποίας προσέφερε, qu'il a rendus; ‖ οἱ μὲν προσφέρουσι τὴν τέχνην των, οἱ δὲ τὰ κεφάλαιά των, les uns apportent leur industrie, les autres leurs capitaux; § [δημ.] *προσφέρνω*, avoir quelque ressemblance; approcher; avoir un air de; § [μέσ.] se comporter; se conduire; [en] agir; s'y prendre; ‖ δὲν προσφέρεται καλῶς, il ne se conduit pas bien.
προσφεύγω, se réfugier; [συνεκδ.] recourir; avoir recours.
προσφιλὴς (ὁ, ἡ) cher; chéri; aimé; favori; ‖ ὅ,τι προσφιλέστερον ἔχω, ce que j'ai de plus cher; ‖ εἶνε προσφιλὴς εἰς ὅλους, il est aimé de tous; ‖ τὸ προσφιλές του ἀνάγνωσμα, sa lecture favorite.
προσφιλῶς (ἐπίρ.) avec amour; avec affection; tendrement.
προσφορὰ (ἡ) offre; hommage; offrande; ‖ ὁ νόμος τῆς προσφορᾶς καὶ τῆς ζητήσεως, la loi de l'offre et de la demande; ‖ εὐλαβὴς προσφορὰ πρός τινα, un hommage respectueux à q'un; ‖ εὐχάριστος εἰς τὸν θεὸν προσφορά, une offrande agréable à Dieu; ‖ [*ἐπὶ πλειστηριασμοῦ*] πρώτη προσφορά, mise à prix; ‖ ἀνωτέρα προσφορά, enchère; ‖ ἐνσφράγιστοι προσφοραί, des soumissions cachetées; § [ἐκκλ.] βλ. *πρόσφορον*.
πρόσφορον (τὸ) [ἐκκλ.] pain à chanter; § pain bénit.
πρόσφορος (ὁ, ἡ) qui est à propos; convenable; propre; opportun; propice; expédient; ‖ στιγμὴ πρόσφορος, moment convenable; ‖ ἡ πρόσφορος λέξις, le mot propre; ‖ πρόσφορος περίστασις, circonstance opportune.
προσφόρως (ἐπίρ.) convenablement; à propos.
προσφυγὴ (ἡ) recours.
προσφυὴς (ὁ, ἡ) bien adapté; convenable; propre; juste.
πρόσφυμα (τὸ) [γραμμ. νεολ.] suffixe.
πρόσφυξ (ὁ, ἡ) réfugié.
προσφύομαι, croître (naître) sur; adhérer; s'attacher; être attaché à.
πρόσφυσις (ἡ) adhérence.
προσφυῶς (ἐπίρ.) à propos; convenablement.
προσφώνημα (τὸ) καὶ
προσφώνησις (ἡ) allocution; [*πρὸς Βασιλέα*] adresse; § dédicace.
προσφωνητικὸς (ὁ) d'allocution; d'adresse; § dédicatoire.
προσφωνῶ, adresser la parole; faire une allocution; haranguer [la foule; le peuple]; § dédier; faire hommage.
προσχαρὴς (ὁ, ἡ) καὶ
πρόσχαρος (ὁ) joyeux; jovial; gai; enjoué.
προσχεδιάζω, projeter d'avance; préconcevoir.
πρόσχημα (τὸ) semblant; apparence; déhors; manteau; masque; ‖ ὑπὸ πρόσχημα φιλίας, sous un semblant d'amitié; ‖ [κρύπτει τὴν φιλοδοξίαν] ὑπὸ πρόσχημα φιλοπατρίας, sous une apparence de (sous le masque du) patriotisme.
προσχηματισμὸς (ὁ) [γραμμ.] allongement [d'un mot par une syllabe].
προσχώρησις (ἡ) accession: adhésion.
προσχωρῶ, accéder [à un traité; à une convention]; adhérer.
πρόσχωσις (ἡ) alluvion; diluvion.
πρόσω (ἐπίρ.) en avant.
προσῳδία (ἡ) prosodie.
προσῳδιακὸς (ὁ) prosodique.
προσωνυμία (ἡ) surnom.
προσωπάκι (τὸ) petit visage; minois; frime; ‖ εὔμορφον προσωπάκι, joli minois; jolie petite frime (frimousse).
προσωπάρχης (ὁ) directeur du personnel [dans un département].
προσωπεῖον (τὸ) masque; ‖ ἀφαιρῶ τὸ προσωπεῖον, ôter le masque; [μεταφ.] démasquer.
προσωπιδοειδὴς (ὁ, ἡ) [ἰδ. βοτ.] personné; en masque.
προσωπιδοφορία (ἡ) action de se masquer; mascarade.
προσωπιδοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte un masque; masqué; masque; [δημ.] chie-en-lit; carême-prenant; ‖ χορὸς προσωπιδοφόρων, bal masqué.
προσωπιδοφορῶ, porter un masque; être masqué; se masquer.
προσωπικὸς (ὁ) personnel; ‖ ζήτημα προσωπικόν, question personnelle; ‖ [νομ.] προσωπικὴ κράτησις, contrainte par corps; prise de corps; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ

προσωπικόν, le personnel.

προσωπικότης (ἡ) personnalité; § [πληθ.] traits injurieux contre q'un; personnalités.

προσωπικῶς (ἐπίρ.) personnellement; en personne.

προσωπὶς (ἡ) masque.

προσωπογραφία (ἡ) peinture de portrait; [σπ.] portraiture; § portrait.

προσωπογράφος (ὁ) peintre de portrait; portraitiste.

προσωπογραφῶ, faire (peindre) le portrait.

προσωποκράτησις (ἡ) contrainte par corps; prise de corps.

προσωποκρατῶ, emprisonner pour dettes; contraindre par corps.

προσωπολήπτης (ὁ) qui fait acception de personnes; partial.

προσωποληπτῶ, faire acception de personnes; être partial.

προσωποληψία (ἡ) acception de personnes; partialité.

πρόσωπον (τὸ) visage; figure; face; [*ἐπὶ πραγμ.*] devant; [*ἐπὶ οἰκοδομῆς* ἰδ.] façade; front; [*σανίδος*, τὸ πλατύ] plat; [τὸ στενὸν] can; || ἔχει πρόσωπον ὠοειδές, il a le visage ovale; || πλύνω τὸ πρόσωπόν μου, se laver la figure; [οἰκ.] se débarbouiller; || πρόσωπον πρὸς πρόσωπον, face à face; || [θὰ τοῦ τὸ εἰπῶ] κατὰ πρόσωπον, en face; || δὲν ἔχω πρόσωπον νά, je n'ose plus; || μὲ τί πρόσωπον θὰ παρουσιασθῇ ἐνώπιόν σου; de quel front se présentera-t-il devant vous? || κ'ἔχει πρόσωπον νὰ ὁμιλῇ! il lui sied bien de parler! || ἐν ἱδρῶτι τοῦ προσώπου του, à la sueur de son front; || [ἡ οἰκία] ἔχει εἴκοσι μέτρα πρόσωπον, a vingt mètres de front; || [οἰκοδ.] πρόσωπον τοίχου (θύρας, κ. λ.), parement d'un mur (d'une porte, etc); § personne; personnage; rôle; || τὸ πρόσωπον τοῦ βασιλέως εἶνε ἀπαραβίαστον, la personne du roi est inviolable; || [γραμμ.] πρώτου προσώπου, de la première personne; || νομίζει ὅτι εἶνε σπουδαῖον πρόσωπον, il se croit un personnage; || τὰ πρόσωπα τοῦ δράματος, les personnages de la pièce; || [θεατρ.] τὸ πρόσωπον τὸ ὁποῖον ὑπεκρίθη, le rôle qu'il a joué; || ἀλληγορικὸν πρόσωπον, personnage allégorique; || [νομ.] νομικὸν πρόσωπον, personne civile; || ἐνεργὸν πρόσωπον, personne qui agit; acteur; || [μεταφ.] ἔπαιξε ἐνεργὸν πρόσωπον, il a joué un rôle actif; il a eu une part active.

προσωποποίησις (ἡ) personnification.

προσωποποιΐα (ἡ) personnification; [ῥητορ.] prosopopée.

προσωποποιῶ, personnifier.

προσωρινὸς (ὁ) provisoire; passager; temporaire; [διοικ.] intérimaire; || ὁ προσωρινὸς ὑπουργός, le ministre intérimaire.

προσωρινότης (ἡ) qualité de ce qui est provisoire.

προσωρινῶς (ἐπίρ.) provisoirement; [διοικ.] par intérim; || ἀπόφασις προσωρινῶς ἐκτελεστὴ [νομ.], jugement [exécutoire] par provision.

προτακτικὸς (ὁ) [γραμμ.] prépositif.

πρότασις (ἡ) proposition; || πρότασις γάμου, proposition de mariage; || αἱ πρῶται προτάσεις [*πρὸς ἔναρξιν διαπραγματεύσεων*], les ouvertures; || [κοινοβουλ.] πρότασις βουλευτοῦ, motion d'un député; || πρότασις ἀναβολῆς, motion d'ajournement; || [οἱ καθηγηταὶ τοῦ πανεπιστημίου διορίζονται] τῇ προτάσει τῶν σχολῶν, sur la présentation des facultés; || [νομ.] προτάσεις δικηγόρου, conclusions d'un avocat; § [γραμμ. καὶ φιλοσ.] proposition; [ῥητορ. ἐν.] protase; || ἡ μείζων (ἡ ἐλάσσων) πρότασις, la majeure (la mineure).

προτάσσω, mettre (placer) devant; faire précéder de.

προτείνω, porter en avant; tendre avant; avancer; || [στρατ.] προτείνω λόγχην, croiser la baïonnette; || [ναυτ.] προτείνω δοράτιον, pousser un bout dehors; § [συνήθ.] proposer; || τί προτείνετε; qu'est-ce que vous proposez? § mettre en avant; avancer; alléguer; présenter; produire; || οἱ λόγοι τοὺς ὁποίους προτείνει, les raisons qu'il met en avant (qu'il allègue); || ὁ ὑπουργὸς προτείνει καὶ ὁ βασιλεὺς διορίζει, le ministre présente et le Roi nomme.

προτείχισμα (τὸ) avant-mur; bastion; [συνεκδ.] rempart; barrière.

προτελευταῖος (ὁ) avant dernier.

προτεραία (ἡ) le jour précédent; le jour d'avant; la veille

προτεραιότης (ἡ) priorité; antériorité.

προτέρημα (τὸ) avantage; supériorité; || τὰ προτερήματα τῆς μεθόδου του, les avantages de sa méthode; § [bonne] qualité; talent; mérite; || ἔχει πολλὰ προτερήματα, il a beaucoup de qualités; || δὲν ἐγνώριζα ὅτι ἔχετε αὐτὸ τὸ προτέρημα, je ne vous connaissais pas ce talent.

πρότερον (ἐπίρ.) plus tôt; antérieure-

ment; précédemment; autrefois; auparavant; à l'avance; avant; || ἦλθε πολὺ πρότερον, il est venu beaucoup plus tôt; || αὐτὰ δὲν συνέβαινον πρότερον, cela n'arrivait pas autrefois (auparavant); || ὀλίγας ἡμέρας πρότερον, quelques jours avant.
πρότερος (ὁ) antérieur; précédent; d'avant; préabable; || ἐκ τῶν προτέρων, d'avance; à l'avance; par avance; par anticipation; [φιλοσ. λατ.] à priori.
προτεστάντης (ὁ) [ξεν.] protestant.
προτεσταντικὸς (ὁ) [de] protestant.
προτεσταντισμὸς (ὁ) protestantisme.
προτήτερα (ἐπίρ.) plus tôt; avant; auparavant; précédemment; autrefois; || [τὸν εἶχα εἰδοποιήσει] πολὺ προτήτερα, longtemps auparavant; || δύο μῆνας προτήτερα, deux mois avant; βλ. καὶ *πρότερον*· § [προθετ.] προτήτερα ἀπό, avant; || ἦλθε προτήτερά μου, il est venu avant moi; il m'a précédé.
προτήτερος (ὁ) καὶ
προτητερινὸς (ὁ) antérieur; précédent; préalable; d'avant.
προτίθεμαι, se proposer; avoir l'intention; avoir en vue; songer (penser) à; projeter; || τί προτίθεται; quelle est son intention?
προτίμησις (ἡ) préférence; prédilection; || κατὰ προτίμησιν, de préférence; § νομ. *ἐπὶ ἀγορᾶς*] δικαίωμα προτιμήσεως, droit de préemption.
προτιμητέος (ὁ) qui doit être préféré; à préférer; préférable.
προτιμότερος (ὁ) qui vaut mieux; préférable; || εἶνε προτιμότερον, il vaut mieux.
προτιμῶ, préférer; donner (accorder) la préférence; aimer mieux; || προτιμᾷ τῶν φίλων τοὺς κόλακας, il préfère les flatteurs aux amis; || προτιμῶ νὰ ὑποφέρω, παρὰ νά, j'aime mieux souffrir que [de]; || [ἂν λάβω ὁμοίας προτάσεις] θὰ σᾶς προτιμήσω, je vous donnerai la préférence.
προτομὴ (ἡ) buste.
προτονίζω, [ναυτ.] tenir en étais.
προτονὶς (ἡ) [ναυτ.] tourmentin; || ἡ προτονὶς ἐπιδρόμου, le foc d'artimon; || μεγάλη προτονίς, pouillousse.
πρότονος (ὁ) [ναυτ.] étai.
προτοῦ (ἐπίρ.) auparavant; antérieurement; précédemment; préalablement; avant; || ὀλίγας ἡμέρας προτοῦ, quelques jours avant; || καθὼς καὶ προτοῦ, comme auparavant; § avant que; avant de; || [μὲ εἶδε] προτοῦ [νὰ] ἀναχωρήσῃ, avant de partir.
προτρεπτικὸς (ὁ) d'exhortation; exhortatif; exhortatoire.
προτρεπτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière exhortative.
προτρέπω, exhorter; pousser; engager; exciter; porter à; inviter [au bien, etc].
προτρέχω, devancer [en courant]; dépasser; distancer; § [ἀπολ.] courir devant; aller trop vite.
προτροπάδην (ἐπίρ.) en déroute.
προτροπὴ (ἡ) exhortation; invitation; impulsion.
πρότυπον (τὸ) modèle; original
προτυποποιὸς (ὁ) [ναυτ.] maître modeleur.
πρότυπος (ὁ, ἡ) qui sert de modèle; normal; || πρότυπον ἀγροκήπιον, ferme modèle; || πρότυπος σχολή, école normale; || πρότυπον θερμόμετρον, thermomètre normal.
προύμυτα (ἐπίρ.) βλ. *πρόμυτα.*
προῦντζος (ὁ) [ξεν.] βλ. *μπροῦντζος*, κ.λ.
προϋπάντησις (ἡ) action d'aller à la rencontre (au devant) de.
προϋπαντῶ, aller à la rencontre (au devant) de q'un; || ἐπῆγε νὰ τὸν προϋπαντήσῃ, il est allé à sa rencontre.
προϋπάρχω, exister avant; préexister; être antérieur; précéder.
προϋποβάλλω, soumettre d'avance (préalablement).
προϋπογράφω, signer d'avance (auparavant).
προϋπόθεσις (ἡ) supposition préalable; présupposition.
προϋποθέτω, supposer préalablement; présupposer; supposer; [ἐν.] impliquer.
προϋπολογίζω, calculer (estimer) d'avance; faire le devis [estimatif].
προϋπολογισμὸς (ὁ) estimation; calcul estimatif; supputation; [*ἐπὶ οἰκοδ.* ἰδ.] devis; § [διοικ.] budget.
προϋπόστασις (ἡ) preexistence.
προϋπόσχεσις (ἡ) promesse antérieure.
προϋπόσχομαι, promettre d'avance (préalablement); s'engager.
προϋφίσταμαι, exister (subsister) avant; préexister.
προῦχων (ὁ) [συνήθ. πληθ.] οἱ προύχοντες, les notables; les primats.
προφανὴς (ὁ, ἡ) évident; manifeste; clair; patent; || προφανὴς κίνδυνος, péril évident.
προφαντὸς (ὁ) [qui est] de primeur
προφανῶς (ἐπίρ.) évidemment; manifestement; clairement
προφασίζομαι, prétexter; s'excuser

sur; alléguer [comme prétexte].

πρόφασις (ἡ) prétexte; fausse excuse; défaite; échappatoire; refuge; || ἐπὶ τῇ προφάσει ὅτι (νά).., sous prétexte que (de)..; || μὴ μοῦ ἀπαντᾶτε μὲ προφάσεις, ne me payez pas de défaites; || προφάσεις ἐν ἁμαρτίαις [φρ.], ce sont de mauvais prétextes.

προφέρω, proférer; prononcer; || δὲν προφέρει καλά, il ne prononce pas bien; || μὴ προφέρῃς τὸ ὄνομά του, ne proférez (prononcez) pas son nom.

προφητάναξ (ὁ) roi-prophète.

προφητεία (ἡ) prophétie; prédiction; présage.

προφητεύω, prophétiser; prédire; présager; deviner.

προφήτης (ὁ) prophète; devin; || δὲν εἶμαι προφήτης [μεταφ.], je ne suis pas devin; || κανεὶς δὲν εἶνε προφήτης εἰς τὸν τόπον του [παροιμ.], nul n'est prophète dans son pays; le saint de la ville n'est pas prié.

προφητικὸς (ὁ) prophétique.

προφητικῶς (ἐπίρ.) en prophète; d'une manière prophétique; prophétiquement.

προφθάνω, atteindre; joindre; rejoindre; attraper; || [ἂν καὶ εἶχε προχωρήσει], τὸν ἐπροφθάσαμεν, nous l'atteignimes; || τὸν ἐπρόφθασα γρήγορα, je ne tardai pas à le joindre; § arriver à temps; avoir le temps; arriver; || [πρέπει νὰ τελειώσω ἀπόψε,] ἀλλὰ δὲν ἠξεύρω ἂν θὰ προφθάσω, mais je ne sais si j'arriverai; || μόλις ἐπρόφθασα νὰ τὸν ἰδῶ, c'est à peine si je l'ai vu; || δὲν ἐπρόφθασα τὸ ἀτμοκίνητον, j'ai manqué le bateau; || [ἀπολ.] δὲν ἐπρόφθασα, je suis arrivé trop tard (après coup); || δὲν ἐπρόφθασε νὰ σημαδεύσῃ, il n'a pas eu le temps d'ajuster; || μόλις ἐπρόφθασε νὰ εἰπῇ αὐτοὺς τοὺς λόγους καὶ ἐλειποθύμησε, il n'eut pas plus tôt dit ces paroles qu'il perdit connaissance; § se hâter; se hâter de; || πρόφθασε νὰ φύγῃς, hâtez-vous de partir; || τοῦ τὰ ἐπρόφθασεν, il se hâta de lui en faire part (de lui rapporter la chose); § suffire; pourvoir; || δὲν ἠμπορῶ νὰ τὰ προφθάσω ὅλα, je ne saurais suffire à tout; || δὲν τὸν προφθάνω εἰς τὰ ἔξοδα, je ne puis faire face à ses dépenses; || προφθάνω τινά, assister q'un [à temps]; || [ἐπιφ.] προφθάστε! au secours! à moi!

προφορὰ (ἡ) prononciation; accent; || διετήρησε τὴν ἐπαρχιωτικήν του προφοράν, il a conservé son accent.

προφορικὸς (ὁ) verbal; de vive voix; oral; || προφορικὴ διδασκαλία, enseignement oral; || προφορικὴ διαταγή, ordre verbal; || προφορικαὶ ἐξετάσεις, examens oraux; [examen] oral; || προφορικὴ συνεννόησις, abouchement.

προφορικῶς (ἐπίρ.) de vive voix; verbalement; || συνεννοοῦμαι προφορικῶς, s'aboucher.

προφυλακὴ(ἡ)avant-garde; avant-poste.

προφυλακίζω, emprisonner (;détenir) préventivement.

προφυλακὶς (ἡ) [ναυτ.] bâtiment en observation; bâtiment à la découverte.

προφυλάκισις (ἡ) détention préventive.

προφυλακτήριον (τὸ) [σιδηρδρ.] taquet.

προφυλακτικὸς (ὁ) préservatif; de précaution; [ἰατρ.] prophylactique; || προφυλακτικὰ μέτρα, des mesures de précaution; § précautionné, circonspect; prudent.

προφυλακτικῶς (ἐπίρ.) avec précaution.

προφύλαξις (ἡ) précaution; circonspection; § [ἰατρ.] prophylaxie.

προφυλάττω, mettre à couvert (à l'abri); abriter; préserver; protéger; prémunir; garantir; garder; sauvegarder; || διὰ νὰ προφυλάξῃ τὴν ὑπόληψίν του, pour mettre sa réputation à couvert; || διὰ νὰ προφυλαχθῇ κατὰ τῆς βροχῆς (ἀπὸ τὴν βροχήν), pour se mettre à l'abri de la pluie; || προφυλάττομαι ἀπὸ τὸ ψῦχος, se garantir du froid || [ὁ τοῖχος αὐτὸς] μᾶς προφυλάττει ἀπὸ τὰς ἀκτῖνας τοῦ ἡλίου, nous protège contre les rayons du soleil; || [ἡ ἐγκράτεια] προφυλάττει ἀπὸ πολλὰς ἀσθενείας, préserve de beaucoup de maladies; || [ἠθέλησα] νὰ τὸν προφυλάξω ἀπὸ τὸν κίνδυνον, le prémunir contre le danger; || προφυλάξου ἀπὸ τὰς ἐνέδρας, gardez-vous des embûches; || [ἀπολ.] δὲν προφυλάττεται, il ne se conserve pas; il ne se ménage pas.

προχειρίζω, [ἐκκλ.] ordonner [un prêtre].

πρόχειρος (ὁ, ἡ) qui est sous la main (à la portée de la main); || ὅ,τι εὕρῃς πρόχειρον, ce que vous trouverez sous la main; || δὲν τὸν ἔχω πάντοτε πρόχειρον, je ne l'ai pas toujours en main; § fait sans préparation; improvisé; impromptu; prompt; rapide; esquissé; || πρόχειρος ὑπολογισμός, aperçu; || πρόχειρον σχεδίασμα, esquisse; || πρόχειρον γεῦμα, dîner impromptu; || [ναυτ.] ἡ πρόχειρος φάλαγξ, la prompte ligne; § [οὐδ οὐσ.] πρόχειρον [βιβλίον], manuel; || τὸ πρόχειρον [τῶν ἐμπόρων], le brouil-

lon; la main courante; ‖ ἐκ τοῦ προχείρου [φρ. ἐπιρ.], sans préparation; en improvisant; ‖ ὁμιλῶ ἐκ τοῦ προχείρου, parler d'abondance; ‖ μεταφράζω (παίζω) ἐκ τοῦ προχείρου, traduire (jouer) à livre ouvert; ‖ κρίνω ἐκ τοῦ προχείρου, [οἰκ.] juger à vue de pays.

προχείρως (ἐπίρ.) sans préparation; à la hâte; à l'impromptu; βλ. *πρόχειρος* [*ἐκ τοῦ προχείρου*].

προχθὲς (ἐπίρ.) avant-hier; ‖ ἀπὸ προχθές, d'avant-hier.

προχθεσινὸς (ὁ) d'avant-hier.

προχοῒς (ἡ) aiguière; ‖ προχοῒς τεΐου, théière.

προχρονολογία (ἡ) antidate.

προχρονολογῶ, antidater.

πρόχωμα (τὸ) digue; [μεταφ.] barrière; [στρατ. ἰδ.] rempart.

προχώρησις (ἡ) marche en avant; action d'avancer; avancement.

προχωρῶ, marcher (aller) en avant; [s']avancer; pousser; marcher; cheminer; poursuivre son cours; gagner du terrain; allez son train; faire des progrès; continuer; passer outre; [ναυτ.] aller de l'avant; ‖ δὲν ἐπροχώρησαν περαιτέρω, ils n'allèrent pas plus avant; ‖ ἐπροχωρήσαμεν μέχρι τοῦ δάσους, nous avons poussé jusqu'à la forêt; ‖ ἀντὶ νὰ προχωρήσῃ ὀπισθοδρομεῖ, au lieu d'avancer il recule; ‖ [μεταφ.] ἐπροχώρησε [*προώδευσε*] πολύ, il a beaucoup avancé; il a fait de grands progrès; ‖ ἡ ὑπόθεσις δὲν προχωρεῖ, l'affaire ne marche pas; ‖ ἡ ἡλικία του προχωρεῖ, il avance en âge; ‖ ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς θὰ προχωρήσῃ, cet homme fera son chemin; ‖ ἡ ἐπανάστασις προχωρεῖ, la révolte gagne du terrain; ‖ [*πρὸς ἀναγινώσκοντα, ὁμιλοῦντα, κ.λ.*] προχωρήσατε, continuez; ‖ [τὸ δικαστήριον] ἐπροχώρησε χωρὶς ν'ἀκούσῃ τὸν κατηγορούμενον, a passé outre sans entendre l'accusé; ‖ πόσον ἐπροχωρήσατε εἰς τὸ ἔργον σας; où en êtes-vous de votre ouvrage? § [μεταβ. σπ.] faire avancer; faire progresser; pousser [un écolier].

προψὲς (ἐπίρ.) βλ. *προχθές*.

προώλης (ὁ, ἡ) tout à fait perdu; misérable; ‖ [εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] ἐξώλης καὶ προώλης, le dernier des hommes.

πρόωρος (ὁ, ἡ) prématuré; précoce; hâtif; ‖ ὁ πρόωρος θάνατός του, sa mort prématurée; ‖ πρόωρος ἀνάπτυξις [παιδίου], croissance hâtive; ‖ πρόωρος τοκετός, accouchement précoce.

προώρως (ἐπίρ.) avant le temps; prématurément; precocement.

πρόωσις (ἡ) [*ἀτμομηχανῆς*] propulsion.

προωστὴρ (ὁ) propulseur.

προωστήριος (ὁ, ἡ) propulsif.

προώστης (ὁ) [ναυτ.] arc-boutant de mâtage; ‖ προώστης προβόλου, arc-boutant de ridage; § davier.

πρύμα (ἐπίρ.) vent en poupe; [μεταφ.] bien; parfaitement; ‖ ἡ δουλειὰ πάγει πρύμα, l'affaire va bon train.

πρυμάτσα (ἡ) βλ. *πρυμνήσιον*.

πρύμη (ἡ) βλ. *πρύμνη*.

πρυμίζω, [ἰδ. ναυτ.] faire vent arrière; § [μεταφ.] τὰ πρυμίζω, s'esquiver; décamper; fuir; filer.

πρυμναῖος (ὁ) de poupe; ‖ πρυμναία σκηνή, tente de dunette (de poupe).

πρύμνη (ἡ) poupe; arrière.

πρυμνήσιον (τὸ) amarre de poupe; croupière.

πρυμνῆται (οἱ) [ναυτ.] hommes de l'arrière.

πρυμνίζω, βλ. *πρυμίζω*.

πρυμνοδέτης (ὁ) [ναυτ.] croupiat.

πρύμος (ὁ) [ναυτ. δημ. *ἐπὶ ἀνέμου*, vent] en poupe; favorable.

πρυτανεία (ἡ) dignité de recteur; rectorat.

πρυτανεῖον (τὸ) bureau du recteur; rectorat.

πρυτανεύω, être recteur; § [μεταφ. ἐν.] présider.

πρυτανικὸς (ὁ) de recteur; rectoral.

πρύτανις (ὁ) recteur; § [μεταφ.] doyen [du corps diplomatique, etc].

πρωΐην (ἐπίρ.) précédemment; antérieurement; ci-devant; ‖ πρώην ὑπουργός, ancien ministre; ex-ministre.

πρωθιερεὺς (ὁ) archiprêtre.

πρωθυπουργεύω, βλ. *πρωθυπουργῶ*.

πρωθυπουργία (ἡ) présidence du ministère; qualité de premier ministre; ‖ ὑπὸ τὴν πρωθυπουργίαν του, sous sa présidence.

πρωθυπουργικὸς (ὁ) de premier ministre; présidentiel.

πρωθυπουργὸς (ὁ) président du conseil; premier ministre.

πρωθυπουργῶ, être premier ministre; ‖ πρωθυπουργοῦντος τοῦ Θιέρσου, sous le ministère Thiers.

πρωθύστερον (τὸ) inversion; hystérologie.

πρωθύστερος (ὁ, ἡ) dont l'ordre est renversé; inverti.

πρωῒ (ἐπίρ.) [καὶ ἐνάρθρ. *τὸ πρωῒ*] matin;

de bon matin; ‖ αὔριον [τὸ] πρωΐ, **demain matin**; ‖ σήμερον [τὸ] πρωΐ, **ce matin**; ‖ ἀπὸ τὸ πρωΐ, **depuis le matin**; ‖ πολὺ πρωΐ· πρωῒ πρωΐ, **de grand matin**; ‖ κάθε πρωΐ, **tous les matins**; ‖ πρωῒ καὶ βράδυ, **matin et soir**; ‖ ἀπὸ τὸ πρωῒ ἕως τὸ βράδυ, **du matin au soir**; ‖ πόθεν ἔρχεσαι τόσον πρωΐ; **d'où venez-vous de si grand matin?** ‖ δὲν ἐσηκώθης πρωῒ σήμερον, vous n'avez pas été **matinal aujourd'hui**; ‖ σηκόνεται πάντοτε πρωΐ, **il est matineux.**

πρωΐα (ἡ) matin; matinée; ‖ ἀπὸ πρωΐας, depuis le matin; dès le matin; ‖ ὡραία πρωΐα, une belle matinée.

πρωϊμάδια (τὰ) fruits hâtifs; primeurs.

πρώϊμος (ὁ, ἡ) précoce; hâtif; de primeur; ‖ κεράσια πρώϊμα, cerises précoces; cerises de primeur; ‖ [συνεκδ.] ὁ χειμὼν εἶνε πολὺ πρώϊμος ἐφέτος, l'hiver est très-avancé cette année.

πρωϊμότης (ἡ) précocité; prématurité.

πρωΐμως (ἐπίρ.) de bonne heure; prématurément; hâtivement.

πρωϊνὸς (ὁ) du matin; matinal; ‖ πρωϊνὴ δρόσος, rosée matinale; ‖ τὸ πρωϊνὸν ἄστρον, l'étoile du matin; l'étoile matinière; § [θηλ. οὐσ.] matin; matinée.

πρωκτὸς (ὁ) cul; derrière.

πρῶρα (ἡ) proue; l'avant [du navire].

πρωραῖος (ὁ) de [la] proue; ‖ ἡ πρωραία σκηνή, [ναυτ.] le marsouin; ‖ τὸ πρωραῖον κύτος, la cale-avant.

πρωράτης (ὁ) [ναυτ.] homme de l'avant.

πρωρατικὸς (ὁ) [ναυτ. εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] πρωρατικὰ ἔργα, matelotage.

πρωρεὺς (ὁ) [ναυτ.] maître d'équipage; § [καταχρ. ἐν.] pilote.

πρῶτα (ἐπίρ.) premièrement; en premier lieu; d'abord; au commencement; ‖ πρῶτα δὲν ἠθέλησε, d'abord il n'a pas voulu; ‖ πρῶτα πρέπει νὰ ἐξετάσωμεν ἄν, d'abord (en premier lieu) il faut examiner si; ‖ πρῶτα ὁ θεὸς [φρ.], Dieu aidant; ‖ πρῶτα πρῶτα, avant tout; avant toutes choses; § auparavant; antérieurement; précédemment; dans l'origine; jadis; autrefois; ‖ ὅπως ἦτον πρῶτα, tel qu'il était auparavant; ‖ ἀπὸ πρῶτα, dès l'origine; ‖ πρῶτα ἦτον πλούσιος, autrefois il était riche; ‖ τί ἔχεις Γιάννη; τί εἶχα πρῶτα [παροιμ.], tel change qui ne gagne pas; § [προθετ.] avant; ‖ πρῶτα ἀπ' αὐτόν, avant lui; ‖ πρῶτα ἀπὸ ὅλα, avant tout.

πρωταγωνιστὴς (ὁ) acteur qui joue le rôle principal; premier rôle; ‖ [θηλ.] πρωταγωνίστρια, première actrice; première chanteuse; § [μεταφ.] acteur principal; premier acteur.

πρωταγωνιστῶ, jouer le premier rôle.

πρωταθλητὴς (ὁ) qui combat (a combattu) au premier rang; [premier] champion.

πρωταίτιος (ὁ) premier auteur; première cause.

πρωτάκουστος (ὁ, ἡ) qu'on entend pour la première fois; [ἐν.] inouï.

πρωταπριλιὰ (ἡ) le premier [jour d'] avril; ‖ ψεῦμα τῆς πρωταπριλιᾶς, poisson d'avril.

πρωταπριλιάτικος (ὁ) du premier jour d'avril; ‖ αὐτὸ εἶνε πρωταπριλιάτικον [φρ.], c'est un poisson d'avril.

πρωτάρα (ἡ) καὶ

πρωταριὰ (ἡ) [femme] qui enfante (qui accouche) pour la première fois; [διδ.] primipare.

πρωταρχίζω, commencer le premier.

πρωτᾶτον (τὸ) première place; premier rang; primauté.

πρωτειὰ (ἡ) [συνήθ. *ἐπὶ χαρτοπαιγν.*] primauté; main; ‖ ποιός ἔχει τὴν πρωτειάν; à qui la main? qui est le premier en cartes?

πρωτεῖον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] première place; premier rang; préséance; pas; primauté; supériorité; premier prix; ‖ ἔχω τὰ πρωτεῖα, tenir le premier rang; être le premier; avoir le pas; primer; ‖ ἀμφισβητῶ τὰ πρωτεῖα, disputer le pas (le prix); contester la primauté; ‖ [οἱ φιλόδοξοι θέλουν] νὰ ἔχωσι παντοῦ τὰ πρωτεῖα, tenir le haut bout partout.

πρωτεξάδελφος (ὁ) cousin germain.

πρωτεύουσα (ἡ) [ville] capitale; [***δήμου, ἐπαρχίας***] chef-lieu; ‖ ἡ πρωτεύουσα τοῦ βασιλείου, la capitale du royaume.

πρωτεύω, être le premier; tenir le premier rang (le haut bout; le haut du pavé); ‖ πρωτεύω εἰς τὸν διαγωνισμόν, obtenir la première place (remporter le prix) au concours; ‖ θέλει νὰ πρωτεύῃ πάντοτε, il veut toujours primer; ‖ πρωτεύω τινός, être supérieur à q'un; l'emporter sur q'un; surpasser; § [μετοχ. ἐπιθετ.] πρωτεύων, principal; premier; ‖ τὸ πρωτεῦον ζήτημα, la question principale; ‖ οἱ πρωτεύοντες τραπεζῖται, [εἰκ.] les gros bonnets de la banque.

πρωτήτερος (ὁ) βλ. ***προτήτερος.***

πρωτινὸς (ὁ) de l'ancien temps; d'autrefois; de jadis; § [συγκρ.] ***πρωτινώτερος***, βλ. ***προτήτερος.***

πρώτιστος (ὁ) le premier [de tous]; principal; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ πρώτιστον, la chose principale; le principal; l'essentiel; l'important.

πρωτίστως (ἐπίρ.) en premier lieu; avant tout; surtout.

πρωτο- [ἐν συνθέσει μετὰ ῥημάτων], pour la première fois; le premier; ‖ πρωτομιλῶ, πρωτομανθάνω, κ.λ., parler (apprendre) le premier (; pour la première fois); § [ἐν συνθέσει μετ' ὀνομάτων] insigne; grand; premier; maître; chef; ‖ πρωτοψεύστης, grand menteur; ‖ πρωτοκλέπτης, maître filou.

πρωτοβάζω, mettre pour la première fois; [ἐπὶ ἐνδυμάτων] étrenner.

πρωτοβάθμιος (ὁ, ἡ) de premier degré; de première classe.

πρωτόβαλτος (ὁ) [κυρ. ἐπὶ ἐνδυμάτων] mis pour la première fois; étrenné.

πρωτόβγαλτος (ὁ) qui sort pour la première fois.

πρωτοβουλία (ἡ) initiative.

πρωτοβρόχια (τὰ) les premières pluies [de l'automne]

πρωτόγαλα (τὸ) premier lait; colostrum.

πρωτογαλιά (ἡ) espèce de lait caillé.

πρωτογενὴς (ὁ, ἡ) καὶ

πρωτογέννητος (ὁ, ἡ) premier-né; aîné.

πρωτόγερος (ὁ) le plus ancien [d'un village, etc].

πρωτογεύομαι, goûter pour la première fois.

πρωτόγονος (ὁ, ἡ) né le premier; premier-né; [συνεκδ.] primitif; primordial.

πρωτόγραφον (τὸ) brouillon; minute; original; [νομ.ἐν.] plumitif; ‖ πρωτόγραφον συμβολαίου, minute d'un contrat.

πρωτοδικεῖον (τὸ) tribunal de première instance.

πρωτοδίκης (ὁ) juge de première instance.

πρωτόδικος (ὁ, ἡ) qui se juge en première instance (en premier ressort); de première instance.

πρωτοδίκως (ἐπίρ.) en première instance; en premier ressort.

πρωτοετὴς (ὁ, ἡ) de la première année.

πρωτόζωον (τὸ) protozoaire.

πρωτόθετος (ὁ,ἡ) [γραμμ.] primitif; original.

πρωτόθρονος (ὁ, ἡ) qui occupe le premier siège (la première place).

πρωτοκαθεδρία (ἡ) première place; place d'honneur; § préséance; pas.

πρωτοκάθεδρος (ὁ, ἡ) qui occupe la première place.

πρωτοκλέπτης (ὁ) chef de voleurs; § grand voleur; grand (maître) filou.

πρωτόκλητος (ὁ, ἡ) appelé le premier; § [νομ.] de première instance.

πρωτοκλήτως (ἐπίρ.) en première instance; en premier ressort.

πρωτόκλιτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] de la première déclinaison.

πρωτοκολλητὴς (ὁ) enregistreur; commis d'enregistrement.

πρωτόκολλον (τὸ) registre; § procès-verbal; [ἐν.] protocolle; ‖ συντάττω πρωτόκολλον, verbaliser.

πρωτοκολλῶ, enregistrer.

πρωτόλειον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] prémices.

πρωτολεμβῖται (οἱ) [ναυτ.] les grands canotiers.

πρωτομάγειρος (ὁ) premier cuisinier; chef [de cuisine].

πρωτομαγιά (ἡ) le premier mai.

πρωτομάρτυς (ὁ, ἡ) premier (grand) martyr.

πρωτομάστορης (ὁ) premier maître ouvrier; maître; chef de métier; § [οἰκοδ.] entrepreneur de constructions; intendant de bâtiments; § [μεταφ.] homme très-habile.

πρωτομηνιά (ἡ) le premier jour du mois.

πρῶτον (ἐπίρ.) βλ. *πρῶτος*.

πρωτοξείδιον (τὸ) [χημ.] protoxyde.

πρωτοπάθεια (ἡ) [ἰατρ.] protopathie.

πρωτοπαθὴς (ὁ, ἡ) protopathique.

πρωτοπαίρνω, prendre pour la première fois; § prendre (attraper, etc) le premier; ‖ ποιὸς θὰ τὸ πρωτοπάρῃ, à qui l'aura le premier.

πρωτοπαλλήκαρον (τὸ) premier palicare; le premier des braves; § [συνεκδ. ἐπὶ κακοῦ ἰδ.] bretteur; spadassin.

πρωτόπαππας (ὁ) archiprêtre; protopapa.

πρωτόπειρος (ὁ, ἡ) novice; apprenti; inexpérimenté.

πρωτόπλασμα (τὸ) protoplasme.

πρωτόπλαστος (ὁ, ἡ) qui a été créé (formé) le premier; [διδ.] protoplaste; § [οὐσ.] ὁ πρωτόπλαστος, le premier homme.

πρωτόπλους (ὁ, ἡ) [ναυτ.] chef de file; § βλ. *πρωτοτάξειδος*.

πρωτοπορεία (ἡ) avant-garde.

πρωτοπρεσβύτερος (ὁ) archiprêtre.

πρῶτος (ὁ) premier; [ἀριθμ. ἐν.] unième; ‖ ὁ πρῶτος τόμος, le premier volume; ‖ τριακοστὸς πρῶτος, trente [et] unième; ‖ ἡ πρώτη [ἐν. ἡμέρα] τοῦ μηνός, le premier du mois; ‖ τὴν πρώτην Ἰουνίου, le premier juin; ‖ ἡ πρώτη τοῦ ἔ-

τους, le jour (le premier) de l'an; ‖ τὴν πρώτην ὥραν μετὰ μεσημβρίαν, à une heure après midi; ‖ κατοικεῖ εἰς τὸ πρῶτον πάτωμα, il loge au premier; ‖ πρώτη ἔκδοσις [*ἀρχαίου συγγραφέως*], édition princeps; ‖ εἶνε τὸ πρῶτόν του παιδί, c'est l'aîné de ses enfants; ‖ ἔχασε τὸ πρῶτόν του ἀγόρι, il a perdu son premier-né; ‖ πρώτη σειρὰ θεωρείων, premières loges; ‖ ἡ πρώτη παράστασις [*δράματος*], la première; ‖ [ναυτ. τακτ.] τὰ πρῶτα πλοῖα, les vaisseaux de tête; ‖ ἡ πρώτη λέμβος, le grand canot; ‖ [τυπογρ.] ἡ πρώτη διόρθωσις, la première [épreuve]; ‖ ἔφθασε πρῶτος, il est arrivé le premier; ‖ [*ἐπὶ παιγν.*] ποῖος εἶνε πρῶτος; à qui la main? ‖ [*ἐπὶ ζατρικίου*] παίζει πρῶτος, il a le trait; ‖ σὺ πρῶτος θὰ μετανοήσῃς, vous serez le premier à vous en repentir; ‖ ὁ πρῶτος ὅστις τὸ παρετήρησε, le premier qui ait remarqué cela; ‖ κάθε πρῶτον δύσκολον [παροιμ.], c'est le premier pas qui coûte; ‖ μὲ τὴν πρώτην [φρ.], du (au) premier coup; ‖ οἱ τὰ πρῶτα φέροντες, ceux qui tiennent le premier rang; l'élite [de la société]; la fine fleur; § [οὐδ. ἐπιρ.] πρῶτον· [καὶ ἐνάρθρ.] τὸ πρῶτον· κατὰ πρῶτον· ἐν πρώτοις, premièrement; en premier lieu: d'abord; primo; ‖ πρέπει πρῶτον νὰ ἐξετάσωμεν, il faut d'abord examiner; ‖ πρῶτον ἐπεσκέφθη τοὺς φίλους του, il a commencé par visiter ses amis; ‖ ἐν πρώτοις δὲν εἶνε ἀληθές, d'abord ce n'est pas vrai; ‖ ὅτε πρῶτον τὸν εἶδα, quand je le vis [pour] la première fois; ‖ πρῶτον πάντων, avant tout. Βλ. καὶ *πρῶτα*.

πρωτοστάτης (ὁ) chef de file; chef.

πρωτοσύγκελλος (ὁ) [ἐκκλ.] premier syncelle; protosyncelle.

πρωτόσχολος (ὁ) moniteur; élève répétiteur.

πρωτοταγής (ὁ, ἡ) primordial.

πρωτοτάξειδος (ὁ, ἡ) qui fait son premier voyage; qui va la première fois en mer.

πρωτοτοκία (ἡ) primogéniture.

πρωτοτόκια (τὰ) droits d'aînesse.

πρωτότοκος (ὁ, ἡ) premier-né; aîné.

πρωτοτυπία (ἡ) originalité; [ἐν.] cachet; ‖ [τὸ ἔργον αὐτὸ] δὲν ἔχει πρωτοτυπίαν, manque de cachet.

πρωτότυπος (ὁ, ἡ) original; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ πρωτότυπον, l'original; [καὶ καταχρ. ἐν. ἀντί: *πρωτόγραφον*] la minute; ‖ τὸ πρωτότυπον τοῦ συμβολαίου, la minute du contrat; ‖ ἐν πρωτοτύπῳ, en original; ‖ ἀντιγράφω ἐκ τοῦ πρωτοτύπου, copier sur l'original. Βλ. καὶ *πρωτόγραφον*.

πρωτοτύπως (ἐπίρ.) en original; originalement.

πρωτοϋπνι (τὸ) premier somme.

πρωτουργὸς (ὁ, ἡ) premier auteur; première cause.

πρωτοφανὴς (ὁ, ἡ) qui paraît pour la première fois; nouveau; de nouveauté; [*ἐπὶ καρπῶν*, κ.τ.] de primeur.

πρωτοφανήσιμος (ὁ) [κυρ. *ἐπὶ καρπῶν*, κ. τ.] de primeur.

πρωτοφορῶ, porter pour la première fois [un habit]; étrenner.

πρωτοφυλακὴ (ἡ) corps de garde principal: grand'garde; poste.

πρωτοχρονιὰ (ἡ) le jour de l'an; le premier de l'an.

πρωτοψάλτης (ὁ) premier chantre; maître-chantre

πρωτοψεύ[σ]της (ὁ) grand menteur.

πταῖσμα (τὸ) faute; § [νομ. τὸ] contravention de police.

πταισματοδικεῖον (τὸ) tribunal de police.

πταισματοδίκης (ὁ) juge de [paix, chargé de juger les contraventions de] police; juge au tribunal de police.

πταίστης (ὁ) qui est en faute; délinquant; coupable.

πταίω, commettre (faire) une faute; faillir; ‖ τίς πταίει; à qui la faute? ‖ ἐγὼ πταίω; est-ce ma faute? [οἰκ.] en puis-je mais? ‖ ὅλοι πταίομεν, nous sommes tous coupables; ‖ χωρὶς ἐγὼ νὰ πταίω, sans qu'il y ait de ma faute.

πταρμίζομαι, éternuer.

πταρμικὸς (ὁ) sternutatif; sternutatoire; ptarmique.

πταρμὸς (ὁ) éternûment; [διδ.] sternutation.

πταρνίζομαι, βλ. *πταρμίζομαι*.

πτελέα (ἡ) orme; ormeau.

πτερένιος (ὁ) καὶ

πτέρινος (ὁ) de plume[s].

πτέρις (ἡ) fougère.

πτέρνα (ἡ) talon; ‖ τὸ ὀστοῦν τῆς πτέρνης, l'os du talon; [ἀνατ.] le calcanéum; § quartier [de soulier]; § [ναυτ.] pied [de mât]; talon [de poulie].

πτερνίζω, donner de l'éperon; éperonner.

πτερνιστὴρ (ὁ) éperon.

πτερνοκοπῶ [ναυτ.], talonner.

πτεροειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à une plume (à une aile); [διδ.] penniforme.

πτεροθύσανος (ὁ) aigrette; panache; plumet.

πτερὸν (τὸ) plume; [*τῶν πτερύγων καὶ τῆς οὐρᾶς* ἰδ.] penne; ‖ μαδῶ τὰ πτερὰ [πτηνοῦ], arracher les plumes; déplumer; plumer; ‖ πέφτουν τὰ πτερά του [*ἐπὶ πτηνοῦ*], il mue; ‖ στολίζεται μὲ ξένα πτερὰ [φρ παροιμ.], il se pare des plumes du paon; c'est la corneille de la fable; § aile; ‖ αὐτὸ τοῦ ἔδωσε (τοῦ ἔκαμε) πτερά, cela lui a donné des ailes; ‖ ἔχασε τὰ πτερά του [μεταφ.], il ne bat que d'une aile; ‖ εἰς τὸ πτερὸν [φρ. κυνηγ.] au vol; [μεταφ.] facilement; d'emblée; § aile [d'un moulin à vent]; volant; aileron [de la roue d'un moulin à eau]; alichon; volet; § palette [d'aviron]; § panache, aigrette [d'un chapeau]; plumet; § plumeau [à épousseter]; plumail; § branche [d'hélice]; § pennon [d'une flèche].

πτερόνευρος (ὁ, ἡ) [βοτ.] penninerve.

πτερόπους (ὁ, ἡ) qui a les pieds ailés; léger; rapide

πτεροπώλης (ὁ) plumassier.

πτερόρροια (ἡ) mue.

πτερορροῶ, muer.

πτεροσχιδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] pennatifide

πτεροφόρος (ὁ, ἡ) qui porte des plumes (; des ailes; un panache, etc); garni de plumes; emplumé; empanaché.

πτεροφυΐα (ἡ) pousse des plumes; naissance des ailes.

πτεροφυῶ, pousser des plumes (des ailes).

πτερυγίζω, battre des ailes; voltiger.

πτερύγιον (τὸ) aileron; § nageoire [de poisson]; § aile [du nez]; § lobe (cartilage) [d'oreille]; § [ναυτ.] oreille [d'ancre]; § [στρατ.] ailette [d'obus; d'écusson, etc].

πτερύγισμα (τὸ) καὶ

πτερυγισμὸς (ὁ) battement des ailes; voltigement.

πτερυγόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] pinn[at]ipède.

πτέρυξ (ἡ) aile [κυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ ἐπὶ πτερύγων ἀνέμων [φρ. μεταφ.], sur les ailes des vents; à tire d'aile; ‖ ἐκτείνω τὰς πτέρυγας, étendre (déployer) les ailes; ‖ ὑπὸ τὰς πτέρυγας τοῦ [κυρ. καὶ μεταφ.] sous les ailes de; § branche [d'hélice]; § [ἀρχιτ.] partie latérale [d'un bâtiment]; aile; § [στρατ. καὶ ναυτ.] aile [d'un corps d'armée; d'une flotte].

πτερῶ, donner des ailes; § [ναυτ. ἀπολ.] lever rames.

πτέρωμα (τὸ) plumage.

πτέρωσις (ἡ) pousse des plumes; naissance des ailes

πτερωτὴ (ἡ) roue [d'un moulin à eau]; aube.

πτερωτὸς (ὁ) ailé; § garni de plumes; emplumé; empanaché.

πτηνὸν (τὸ) oiseau; ‖ τὰ πτηνά, les oiseaux; [περιληπτ.] les volatiles; ‖ τὰ κατοικίδια πτηνά, la volaille.

πτηνοτροφεῖον (τὸ) oisellerie; basse-cour.

πτηνοτροφία (ἡ) art d'élever les oiseaux; oisellerie.

πτηνοτρόφος (ὁ) oiselier.

πτῆσις (ἡ) vol; essor

πτήσσω, se blottir; s'effrayer; avoir peur.

πτητικὸς (ὁ) volatil; ‖ πτητικὰ ἔλαια, huiles volatiles.

πτίλον (τὸ) plume légère; duvet; édredon.

πτισάνη (ἡ) tisane; § [νεολ.] orge perlé.

πτοῶ, intimider; faire peur; [en] imposer; § [μέσ.] avoir peur; s'intimider; se laisser intimider; craindre

πτυαριὰ (ἡ) pelletée; pellée

πτυάριον (τὸ) pelle; bêche; palette [de forge].

πτυελισμὸς (ὁ) crachotement.

πτυελοδόχη (ἡ) crachoir.

πτύελον (τὸ) crachat

πτύον (τὸ) βλ. *πτυάριον*.

πτύσιμον (τὸ) crachement; crachat; [διδ] sputation; ‖ εἶνε διὰ πτύσιμον, c'est à cracher dessus.

πτύσμα (τὸ) crachat.

πτύσσω, plier; ‖ [ναυτ.] πτύσσω ἱστίον, serrer une voile.

πτυχὴ (ἡ) pli; [συνεκδ.] repli; sinuosité; ‖ αἱ πτυχαὶ φορέματος, les plis d'une robe; ‖ αἱ πτυχαὶ τῆς σημαίας, les replis du drapeau.

πτυχίον (τὸ) diplôme [de docteur; de maître d'école, etc]; § brevet [de capacité; d'invention, etc].

πτυχιοῦχος (ὁ, ἡ) diplômé; breveté.

πτυχολογία (ἡ) ordre (disposition) des plis; draperie.

πτύω, cracher; ‖ τὸν ἔπτυσε κατὰ πρόσωπον, il lui cracha au visage; ‖ πτύω αἷμα, cracher (rendre) du sang; ‖ πτύω συχνά, crachoter.

πτῶμα (τὸ) cadavre; corps [mort].

πτωματίνη (ἡ) [νεολ.] ptomaïne.

πτωματώδης (ὁ, ἡ) cadavéreux.

πτῶσις (ἡ) chute; ‖ ἡ πτῶσις τοῦ τείχους, la chute de la muraille; ‖ ἡ πτῶσις τῶν χρηματογράφων, la chute (la baisse; la dépression) des valeurs; § [γραμμ.] cas; ‖ αἱ πλάγιαι πτώσεις, les cas obli-

ques: § [μουσ.] cadence.
πτωτικὸς (ὁ) qui concerne les cas; des cas.
πτωχαίνω, rendre pauvre; appauvrir; § [οὐδ.] devenir pauvre; s'appauvrir.
πτωχαλαζονεία (ἡ) fierté de gueux; sot orgueil
πτωχαλαζὼν (ὁ, ἡ) gueux présomptueux; sottement fier.
πτωχεία (ἡ) pauvreté; indigence; ‖ [μεταφ.] πτωχεία πνεύματος, pauvreté d'esprit.
πτώχευσις (ἡ) appauvrissement; § [συνήθ. νομ.] faillite.
πτωχεύω, s'appauvrir; § [συνήθ. νομ.] faire faillite; ‖ ὁ πτωχεύσας, le failli.
πτωχικὰ (ἐπίρ.) pauvrement; petitement.
πτωχικὸν (τὸ) pauvre demeure; ‖ καταδεχθῆτε τὸ πτωχικόν μου, veuillez entrer sous mon toit.
πτωχικὸς (ὁ) de pauvre; pauvre; petit.
πτωχοκομεῖον (τὸ) hospice des pauvres; asile [pour les indigents]; [maison de] refuge.
πτωχολογιὰ (ἡ) les pauvres [gens].
πτωχὸς (ὁ) pauvre; [συνεκδ.] chétif; misérable, petit; ‖ γῆ πτωχή, terroir stérile; mauvais terrain; ‖ πτωχὸς τὸ πνεῦμα, pauvre d'esprit; ‖ ὁ πτωχός! le pauvre homme! § [οὐσ. ἐν.] mendiant.
πτωχοτροφεῖον (τὸ) βλ. *πτωχοκομεῖον*.
πτωχῶς (ἐπίρ.) pauvrement.
πυαιμία (ἡ) pyohémie; pyhémie.
πυαιμικὸς (ὁ) pyohémique
πυγαῖον (τὸ) [νεολ. στρατ.] culasse.
πυγμαῖος (ὁ) pygmée; nain.
πυγμαχία (ἡ) pugilat; boxe.
πυγμαχικὸς (ὁ) pugilistique.
πυγμάχος (ὁ) pugiliste; boxeur.
πυγμαχῶ, se battre à coups de poing; se livrer au pugilat; boxer.
πυγμὴ (ἡ) poing.
πυγολαμπὶς (ἡ) ver-luisant; mouche lumineuse; [ποιητ.] luciole.
πυελῖτις (ἡ) pyélite.
πύελος (ἡ) [ἀνατ.] bassin.
πύησις (ἡ) suppuration.
πυθία (ἡ) [ἀρχ.] pythie; pythonisse; § [συνεκδ.] oracle, ‖ εἶνε ἡ πυθία τοῦ κόμματος, c'est l'oracle du parti.
πυθμὴν (ὁ) fond.
πυκνόμετρον (τὸ) densimètre.
πυκνόνω, condenser; épaissir; rendre compact; serrer; § [οὐδ. καὶ μέσ.] devenir compact (épais); s'epaissir; se condenser.
πυκνὸς (ὁ) épais; compact; dense; serré; dru; touffu; ‖ πυκνὰ μαλλιά, cheveux épais; ‖ πυκνὸν πλῆθος, une foule compacte; ‖ πυκνὸς πληθυσμός, une population dense; ‖ πυκνὸν ὕφασμα, tissu serré; ‖ πυκνὴ χιών, neige serrée (drue); ‖ πυκνὸν δάσος, bois touffu; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] πυκνά, d'une manière serrée; serré; dru; ‖ γράφει πυκνά, il écrit serré; il serre son écriture; ‖ σπείρω πυκνά, semer dru; ‖ συχνὰ πυκνὰ [φρ.], très-souvent.
πυκνότης (ἡ) épaisseur; densité; consistance; [ἰδ. ἐν.] compacité.
πυκνόφυλλος (ὁ, ἡ) touffu.
πυκνῶ, βλ. **πυκνόνω**.
πυκνῶς (ἐπίρ.) d'une manière épaisse (serrée); serré; dru; ‖ [τόποι] πυκνῶς κατοικημένοι, à population dense.
πύκνωσις (ἡ) épaississement; condensation.
πύλη (ἡ) porte; ‖ ἡ Ὑψηλὴ Πύλη [*ἐν Τουρκίᾳ*], la Sublime Porte.
πυλὼν (ὁ) portail; portique; porche [d'église; de temple], [ἐν.] pylône.
πυλωρὸς (ὁ) portier, § [ἀνατομ.] pylore.
πυξάρι (τὸ) βλ. *πύξος*.
πυξιδοθήκη (ἡ) [ναυτ.] habitacle.
πυξιδοποιεῖον (τὸ) [ναυτ.] atelier des boussoles
πύξινος (ὁ) de buis.
πυξὶς (ἡ) boîte; § [ναυτ.] boussole; compas; § palette [de peintre].
πύξος (ἡ *καὶ* ὁ) buis.
πύον (τὸ) pus
πυόρροια (ἡ) écoulement de pus; pyorrhée; pyorrhagie.
πυορροῶ, suppurer.
πυοφύτης (ὁ) gourme [des enfants]; croûtes de lait, achores.
πῦρ (τὸ) feu; ‖ διὰ πυρὸς καὶ σιδήρου, par le feu et par le fer; ‖ κατέστρεψαν τὴν χώραν διὰ πυρὸς καὶ σιδήρου, ils ont mis le pays à feu et à sang; ils ont porté le fer et la flamme dans le pays; ‖ πνέει πῦρ ἐναντίον σου· εἶνε πῦρ καὶ μανία ἐναντίον σου, il jette feu et flamme contre vous; ‖ διῆλθε διὰ πυρὸς καὶ ὕδατος [φρ.], il a passé par de rudes épreuves; ‖ [πληθ. στρατ.] τὰ πυρά, les feux; § incendie; flammes; ‖ ἔγεινε παρανάλωμα τοῦ πυρός, il fut la proie des flammes.
πυρὰ (ἡ) bûcher; feu.
πύρα (ἡ) chaleur du feu; ardeur; réverbération de la chaleur.
πυράγρα (ἡ) pincettes, [*μεγάλη*] pince; § tenaille [d'une arme à feu]; platine.
πυράδα (ἡ) βλ. *πύρα*.

πυρακτῶ, rougir au feu; [συνεκδ.] enflammer.
πυράκτωσις (ἡ) action de rougir au feu; chaude; chauffe; incandescence.
πυραλὶς (ἡ) [πτην.] rouge-gorge.
πυραμιδοειδὴς (ὁ, ἡ) pyramidal; pyramidé.
πυραμιδοειδῶς (ἐπίρ.) **en pyramide**; pyramidalement.
πυραμὶς (ἡ) pyramide.
πυράρχης (ὁ) [ναυτ.] maître canonnier.
πυραύλιον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] mousqueton.
πυραυλὶς (ἡ) [ναυτ. πυρ.] pistolet.
πύραυλος (ὁ) fusée; raquette.
πύραυνον (τὸ) réchaud; brasier.
πυργάκι (τὸ) tourelle; § petite **maison** de campagne
πυργίον (τὸ) καὶ
πυργίσκος (ὁ) tourelle.
πυργίτης (ὁ) [πτην.] moineau.
πυργοδέσποινα (ἡ) châtelaine.
πυργοδεσπότης (ὁ) châtelain.
πυργοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable **à une tour**; [διδ. ἐν.] turriculé.
πυργοποιΐα (ἡ) construction d'une tour; § [Γραφ.] construction **de la tour de** Babel; [μεταφ.] confusion.
πύργος (ὁ) **tour**; § **château; maison de campagne.**
πυργωτὸς (ὁ) [ἰδ. *ἐπὶ πλοίου*] **à tourelle[s]**; monitor.
πύρεθρον (τὸ) pyrèthre.
πυρεῖον (τὸ) allumette; § [πληθ.] **briquet**; § batterie; platine [de fusil].
πυρέκβολον (τὸ) [καὶ πληθ.] **briquet**.
πυρέσσω, avoir la fièvre.
πυρετικὸς (ὁ) fébrile; § [νόσ.] **qui a la** fièvre; fiévreux.
πυρετὸς (ὁ) fièvre.
πυρετώδης (ὁ, ἡ) fiévreux; **fébrile**.
πυρετωδῶς (ἐπίρ.) fiévreusement.
πυρευτὴς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] boute-feu.
πυρεύω [ναυτ. πυρ.], mettre le feu à.
πυρὴν (ὁ) **noyau**; [*ὁ μικρὸς*] pépin; ‖ πυρὴν ῥοδακίνου, noyau de pêche; ‖ οἱ πυρῆνες τοῦ μήλου, les pepins de **la pomme**; § [μεταφ.] noyau; fonds; **centre**; § [ναυτ. πυρ.] grain de lumière.
πυρίβλητος (ὁ, ἡ) attaqué par le feu; ‖ [ἀτμομηχ.] πυρίβλητος ἐπιφάνεια, **surface** de chauffe.
πυρίκαυστος (ὁ, ἡ) brûlé par **le feu**.
πυρίμαχος (ὁ, ἡ) qui résiste **au feu**; réfractaire; apyre.
πύρινος (ὁ) de feu; ardent; brûlant; ‖ πύρινα δάκρυα, larmes brûlantes; chaudes larmes; ‖ πυρίνη γλῶσσα, langue de feu; ‖ πύρινοι στεναγμοί, des soupirs enflammés.
πυριόβολα (τὰ) briquet.
πυρίπνους (ὁ, ἡ) qui respire le feu; qui vomit des flammes; [διδ. *ἐπὶ ἡφαιστείου*] ignivome.
πυριταποθήκη (ἡ) βλ. *πυριτιδαποθήκη*.
πυρίτης (ὁ) pierre à feu; silex; pyrite.
πυριτιδάγρα (ἡ) [στρατ.] lanterne.
πυριτιδαποθήκη (ἡ) poudrière; magasin aux poudres.
πυριτιδοποιεῖον (τὸ) poudrerie.
πυριτιδοποιΐα (ἡ) fabrication **de la** poudre.
πυριτιδοποιὸς (ὁ) poudrier
πυριτικὸς (ὁ) pyriteux, § silicique; ‖ πυριτικὸν ὀξύ, acide silicique; silice; ‖ πυριτικὰ ἅλατα, silicates.
πυρίτιον (τὸ) silicium.
πυρῖτις (ἡ) poudre [à tirer].
πυριτοβολὴ (ἡ) charge; cartouche; gargousse.
πυριτογεμὴς (ὁ, ἡ) καὶ
πυριτογέμιστος (ὁ, ἡ) chargé **à** poudre.
πυριτοδόκη (ἡ) caisse à poudre.
πυριτοδότης (ὁ) [ναυτ.] homme du passage des poudres.
πυριτοθήκη (ἡ) poudrière; [ναυτ. ἰδ.] **soute** aux poudres; sainte barbe; § giberne; [κυνηγετ.] poire à poudre.
πυριτοφόρος (ὁ, ἡ) **à** silex; § [ναυτ.] pourvoyeur.
πυριφλεγὴς (ὁ, ἡ) καὶ
πυρίφλεκτος (ὁ, ἡ) **brûlé par le feu**; qui est en feu; embrasé; **enflammé**; incandescent; ardent.
πυρκαϊὰ (ἡ) incendie; **feu**.
πυρόβλητρον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] **fusée de** projectile.
πυροβολαρχία (ἡ) batterie.
πυροβολεία (ἡ) canonnade.
πυροβολεῖον (τὸ) batterie.
πυροβόλημα (τὸ) coup de **canon** [;**de** boulet; coup de feu.
πυροβόλησις (ἡ) décharge [**d'une bouche** à feu]; canonnade.
πυροβολητὴς (ὁ) canonnier; **artilleur.**
πυροβολικὸν (τὸ) artillerie.
πυροβολικὸς (ὁ) d'artillerie; **de canonnage**; ‖ [ναυτ.] πυροβολικὰ γυμνάσια, **exercices** de canonnage.
πυροβολισμὸς (ὁ) coup de feu; **décharge.**
πυροβολιστὴς (ὁ) βλ. *πυροβολητής*.
πυροβόλον (τὸ) bouche (arme) **à feu**; fusil; **canon**; § [πληθ. ἐν.] **briquet**; § [ἐπιθ.] πυροβόλον μηχάνημα [ναυτ.], **inflammateur.**

πυροβολοστάσιον (τὸ) parc d'artillerie.
πυροβολῶ, faire feu; tirer; canonner.
πυρογενὴς (ὁ, ἡ) né du feu; [γεωλ.] igné; plutonien.
πυροκρόταλον (τὸ) pétard.
πυρολαβὶς (ἡ) βλ. *πυράγρα*.
πυρολατρεία (ἡ) adoration du feu; pyrolatrie.
πυρολάτρης (ὁ) adorateur du feu; pyrolatre; ignicole.
πυρόλιθος (ὁ) pierre à feu.
πυρομαχικὸς (ὁ) réfractaire; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] πυρομαχικά, munitions [de guerre; d'artillerie].
πυρομάχος (ὁ) espèce de garde-feu.
πυρομόνιμος (ὁ, ἡ) [νεολ.] réfractaire.
πυρὸν (τὸ) [εὔχρ. πληθ.] βλ. *πῦρ*.
πυρόνω, chauffer au feu; [μεταφ.] échauffer; enflammer; ‖ [μετοχ. παθ.] πυρωμένος, échauffé; chaud; ardent; § [οὐδ.] se chauffer; [μεταφ.] s'enflammer; s'échauffer.
πυρόπετρα (ἡ) roche à feu.
πυρὸς (ὁ) très-chaud; brûlant; [μεταφ.] ardent; bouillant; passionné.
πυροσβέστης (ὁ) pompier; ‖ [ναυτ.] οἱ πυροσβέσται, les hommes de l'incendie.
πυροσβεστικὸς (ὁ) de pompier.
πυρόσκαφον (τὸ) bateau à vapeur; pyroscaphe.
πυροστάτης (ὁ) καὶ
πυροστιὰ (ἡ) trépied [de cuisine].
πυροσωλὴν (ὁ) fusée.
πυροτεχνεῖον (τὸ) salle (atelier) d'artifices.
πυροτέχνημα (τὸ) artifice; feu d'artifice.
πυροτέχνης (ὁ) artificier.
πυροτεχνικὸς (ὁ) d'artifice; pyrique; pyrotechnique.
πυροτεχνίτης (ὁ) βλ. *πυροτέχνης*.
πυροτεχνουργεῖον (τὸ) βλ. *πυροτεχνεῖον*.
πυροτεχνουργὸς (ὁ) βλ. *πυροτέχνης*.
πυροφάνι (τὸ) [ἁλιευτ.] farillon.
πυροχιτὼν (ὁ) chemise à feu.
πυρπόλησις (ἡ) action de mettre le feu (d'incendier; de brûler); embrasement.
πυρπολητὴς (ὁ) incendiaire; § [συνήθ. ναυτ.] brûlotier.
πυρπολικὸν (τὸ) [ἐνν. *πλοῖον*] brûlot.
πυρπόλον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] charge d'éclatement.
πυρπολῶ, mettre le feu; incendier; brûler; embraser.
πυρρόθριξ (ὁ, ἡ) qui a les cheveux roux.
πυρροκόραξ (ὁ) choucas.
πυρρὸς (ὁ) roux; § βλ. *πυρός*.
πυρρότης (ἡ) rousseur.
πυρρούλας (ὁ) bouvreuil.
πυρσεία (ἡ) signal par feux; signal de nuit.
πυρσευτήριον (τὸ) [ἰδ. ναυτ.] brûle-amorce.
πυρσευτικὸς (ὁ) de signal; de signaux.
πυρσεύω, signaler par un feu.
πυρσὸς (ὁ) torche; § [ναυτ.] feu de bengale; feu de conserve; moine; [γενικ.] feu.
πυρσοῦχος (ὁ) porte-feu; hampe.
πυρσωρὶς (ἡ) bateau à feu; feu flottant.
πυρφόρος (ὁ, ἡ) qui porte du feu; enflammé; embrasé; ardent.
πυρῶ, βλ. *πυρόνω*.
πυρώδης (ὁ, ἡ) brûlant; ardent; [διδ.] igné.
πύρωμα (τὸ) action de chauffer (de rougir) au feu; échauffement; chaude.
πύρωσις (ἡ) βλ. *πύρωμα*· § [ἰατρ.] pyrosis; [κοιν.] fer-chaud.
πυρωστιὰ (ἡ) βλ. *πυροστιά*.
πυτιὰ (ἡ) présure; caillette.
πύφ (ἐπιφ.) βλ. *πούφ*.
πυώδης (ὁ, ἡ) purulent.
πύωσις (ἡ) suppuration.
πώγων (ὁ) barbe.
πωγωνοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte de la barbe; barbu; barbifère.
πωλάρι (τὸ) βλ. *πουλάρι*.
πώλησις (ἡ) vente; ‖ πρὸς (διὰ) πώλησιν, à vendre; § vente en détail; débit; ‖ [αὐτὸ τὸ εἶδος] δὲν ἔχει πώλησιν, n'est pas de débit; § produit de vente; recette.
πωλητήριον (τὸ) [ἐνν. *ἔγγραφον*] contrat de vente.
πωλητὴς (ὁ) vendeur.
πωλήτρια (ἡ) vendeuse; [νομ.] venderesse.
πῶλος (ὁ) poulain; [*ὄνου*] ânon; bourriquet.
πωλῶ, vendre; débiter; ‖ ἐπώλησε τὴν οἰκίαν του, il a vendu sa maison; ‖ πωλεῖ πανικά, il débite des toiles; § [μεταφ.] σὲ πωλεῖ καὶ σ' ἀγοράζει, il est beaucoup plus fin que vous; il vous en revendrait; ‖ ἀλλοῦ νὰ τὰ πωλήσῃς αὐτά, portez vos coquilles ailleurs; à d'autres; ‖ τίνος τὰ πωλεῖς αὐτά; à qui vendez-vous vos coquilles? ‖ ποιὸς σοῦ τὴν ἐπώλησε πρωῒ πρωΐ; qui vous en a donné à garder de si bon matin? ‖ τὸν ἐπώλησα, je l'ai envoyé promener.
πῶμα (τὸ) couvercle; § bouchon; tampon; tape [de canon, etc].
πωμάζω, καὶ

πωματίζω, boucher; tamponner; taper [un canon].
πωμάτιον (τὸ) rondelle de lumière [d'un canon]; tampon de charge [d'un obus].
πώποτε (ἐπίρ.) jamais [jusqu'à présent].
πωπῶ (ἐπιφ.) hélas! malheur à moi! ah! oh!
πωρὶ (τὸ) pierre poreuse; tuf; grès; || σπίτι κτισμένον μὲ πωριά, maison bâtie de tuf; § [ἀσθ.] pierre.
πωρικὸν (τὸ) βλ. *ὀπωρικόν*.
πώρινος (ὁ) [fait] de tuf.
πωρόνω, καὶ
πωρῶ, pétrifier; durcir; endurcir; || [συνήθ. μεταφ.] ἡ καρδία του ἐπωρώθη, son cœur s'est endurci; || πεπωρωμένη καρδία, cœur bronzé; || πεπωρωμένη συνείδησις, conscience cuirassée.
πώρωσις (ἡ) endurcissement; insensibilité.
πῶς (ἐπίρ. ἐρωτ.) comment? de quelle manière? || πῶς ἔχετε; comment vous portez-vous? || πῶς φρονεῖτε; qu'en pensez-vous? que vous en semble? || πῶς σοῦ φαίνεται; qu'en dites-vous? || πῶς γίνεται νά..; comment se fait-il que..? || ἰδοὺ πῶς, voici comment; || [ἔστειλα] νὰ ἐρωτήσω πῶς εἶνε, savoir de ses nouvelles; || πῶς νὰ μὴ γελάσῃ κανείς; le moyen de ne pas rire? § [αἰτιολ.] pourquoi; que; || πῶς ὄχι; pourquoi pas? || πῶς ἀργεῖς; que tardez-vous? || πῶς δὲν διορθόνεται; que ne se corrige-t-il? § [τροπ.] comme; comme quoi; de quoi; || πῶς τοῦ φέρεσθε! comme vous le traitez! || πῶς ἔγεινες ἔτσι! comme te voilà fait! || πῶς μετεβλήθη! comme il est changé! || ἔχει πῶς νὰ ζήσῃ, il a de quoi vivre; || κατὰ πῶς [δημ.], ainsi que; comme; || κατὰ πῶς τὸ θέλεις, comme vous le désirez; § πῶς καὶ πῶς, de toute manière; à tout prix; || ἔκαμε πῶς καὶ πῶς διὰ νὰ ἔλθῃ, il a fait son possible pour venir; || τὸ θέλει πῶς καὶ πῶς, il le veut absolument; il le veut à tout prix; § [ἀντὶ τοῦ *ὅτι*] que; || νομίζω πῶς ἔρχεται, je crois qu'il vient.
πως (ἐπίρ.) d'une certaine manière; en quelque sorte; un peu; || εἶνέ πως γελοῖον, cela frise le ridicule; || ἄλλως πως, d'une autre manière; || οὕτω πως, à peu près ainsi; || ἀστείως πως, d'une manière plaisante; βλ. καὶ *κάπως*.

Ρ

Ρ, ρ [ῥῶ] (τὸ) rho; dix-septième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ρʹ, cent; ͵ρ, cent mille.
ῥαβανὶ (τὸ) [ξεν.] espèce de gâteau.
ῥαβασάκι (τὸ) καὶ
ῥαβάσι (τὸ) [ξεν.] billet-doux; [ἀρχ.] poulet.
ῥαββῖνος (ὁ) rabbin.
ῥαβδάκι (τὸ) [petite] baguette.
ῥαβδὶ (τὸ) bâton; canne; verge.
ῥαβδιὰ (ἡ) coup de bâton; coup de canne.
ῥαβδίζω, battre [avec une canne; avec une baguette]; frapper de verges; vergeter [un habit]; gauler [un arbre].
ῥάβδισμα (τὸ) καὶ
ῥαβδισμὸς (ὁ) bastonnade; coups de canne; § gaulage [d'un arbre].
ῥαβδόδετος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ. *ἐπὶ σφαιρῶν*] boulets ramés.
ῥάβδος (ἡ) bâton; canne; verge; baguette; || στηριζόμενος ἐπὶ τῆς ῥάβδου του, s'appuyant sur sa canne; || ἡ ποιμαντορικὴ ῥάβδος, le bâton pastoral; || [Γρφ.] ἡ ῥάβδος τοῦ Μωϋσέως, la verge de Moïse; || διὰ μαγικῆς ῥάβδου [φρ.], par un coup de baguette; par enchantement; § barre [de métal; bâton (canon) [de soufre]; || σιδηρᾶ ῥάβδος, barre de fer; || αἱ σιδηραῖ ῥάβδοι τοῦ σιδηροδρόμου, les rails du chemin de fer; § tringle.
ῥαβδοῦχος (ὁ) qui porte un bâton; huissier, porte-verge, § qui joue du bâton; [οἰκ.] batteur des gens; spadassin; bretteur.
ῥάβδωμα (τὸ) καὶ
ῥάβδωσις (ἡ) cannelure; rayure.
ῥαβδωτὸς (ὁ) cannelé; rayé; || ῥαβδωτὸς κίων, colonne cannelée; || ῥαβδωτὰ ὅπλα, fusils à canon rayé (cannelé); fusils rayés; || ὕφασμα ῥαβδωτόν, étoffe rayée.
ῥαβέντι (τὸ) rhubarbe.
ῥάγα (ἡ) βλ. *ῥάξ*.
ῥαγάζι (τὸ) espèce de roseau.
ῥαγὰς (ἡ) fente; fêlure; fissure; crevasse; || αἱ ῥαγάδες τοῦ τοίχου, les crevasses du mur.
ῥαγδαῖος (ὁ) violent; véhément; impé-

tueux; || ῥαγδαία βροχή, pluie battante; averse; || [τὰ γεγονότα] ἐπῆλθον ῥαγδαῖα, se sont succédé avec rapidité.
ῥαγδαιότης (ἡ) véhémence; violence; impétuosité.
ῥαγδαίως (ἐπίρ.) καὶ
ῥάγδην (ἐπίρ.) violemment; avec véhémence; || βρέχει ῥαγδαίως, il pleut à verse.
ῥαγιᾶς (ὁ) [ξεν.] raïa.
ῥαγίζω, fêler; [οὐδ.] se fêler; se fendre; || τὸ ποτῆρι ἐρράγισε, le verre s'est fêlé; || [τὸ ὑαλὶ] ῥαγίζει εἰς τὴν φωτιάν, se fend (éclate) au feu; || [ὁ τοῖχος] ἐρράγισεν εἰς πολλὰ μέρη, s'est fendu en plusieurs endroits; || [συνεκδ.] ῥαγισμένη φωνή, voix cassée (brisée); || [μεταφ.] μοῦ ἐρράγισε τὴν καρδιάν, il m'a fendu le cœur; || ἐράγισε ἡ καρδιά μου, mon cœur s'est brisé.
ῥάγισμα (τὸ) fêlure; fente; [ναυτ.] craqué.
ῥάγουλο (τὸ) [ξεν. ναυτ.] réa; rouet.
ῥαδίκι (τὸ) chicorée [sauvage]; [δημ.] pissenlit.
ῥαδικόζουμον (τὸ) décoction (tisane) de chicorée.
ῥαδινὸς (ὁ) flexible; souple; svelte.
ῥαδιουργία (ἡ) intrigue; [πληθ.] manœuvres; machinations; menées; agissements.
ῥαδιοῦργος (ὁ, ἡ) intrigant; machinateur.
ῥαδιουργῶ, intriguer; machiner; § [μεταβ. intriguer contre q'un; desservir.
ῥαζακὶ (τὸ) [ξεν.] espèce de raisin blanc.
ῥαθυμία (ἡ) nonchalance; indolence; négligence.
ῥάθυμος (ὁ, ἡ) nonchalant; indolent; négligent.
ῥαθυμῶ, être nonchalant (indolent).
ῥαθύμως (ἐπίρ.) avec nonchalance; nonchalamment.
ῥαίβα (ἡ) βλ. *ῥέβα*.
ῥαΐζω, βλ. *ῥαγίζω*.
ῥαίνω, asperger; arroser; [συνεκδ.] jeter; répandre; faire pleuvoir sur; || ἀπὸ τοὺς ἐξώστας τοὺς ἔρραιναν μὲ ἄνθη, du haut des balcons on faisait pleuvoir des fleurs sur leurs têtes; || ῥαίνω τοὺς νεονύμφους, jeter des bonbons (des fleurs, etc) sur les nouveaux mariés.
ῥακενδύτης (ὁ) καὶ
ῥακένδυτος (ὁ, ἡ) couvert de haillons; déguenillé; dépenaillé.
ῥακὴ (ἡ) καὶ
ῥακὶ (τὸ) eau-de-vie; raki.
ῥακοπότηρον (τὸ) verre à liqueur; petit verre.
ῥακοπωλεῖον (τὸ) débit d'eau-de-vie; boutique de rogomiste.
ῥακοπώλης (ὁ) marchand de spiritueux; rogomiste.
ῥάκος (τὸ) haillon; guenille; loque; lambeau; [πληθ.] chiffons; || σχίζω εἰς ῥάκη, mettre en lambeaux; || χαρτίον ἀπὸ ῥάκη, papier de chiffons.
ῥακοσυλλέκτης (ὁ) chiffonnier.
ῥακώδης (ὁ, ἡ) qui tombe en haillons; déguenillé; dépenaillé.
ῥάμμα (τὸ) fil [à coudre]; || κόπτω τὸ ῥάμμα [φρ. μεταφ.], rompre la paille avec q'un; § [οἰκοδ.] cordeau.
ῥαμμάτι (τὸ) βλ. *ῥάμμα*.
ῥαμνοειδὴς (ὁ, ἡ) rhamnoïde; rhamné.
ῥάμνος (ἡ) lyciet; § [καταχρ.] nerprun.
ῥαμνόσπορος (ὁ) graine de nerprun.
ῥαμφοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un bec; rostriforme; rostré.
ῥαμφοκοπῶ, becqueter.
ῥάμφος (τὸ) bec [d'oiseau].
ῥανὶς (ἡ) goutte.
ῥαντίζω, asperger; arroser; βλ. καὶ ῥαίνω.
ῥάντισις (ἡ) καὶ
ῥάντισμα (τὸ) aspersion.
ῥαντιστήριον (τὸ) aspersoir.
ῥὰξ (ἡ) grain [de raisin]; § bouton (bout) [de mamelle].
ῥαπανάκι (τὸ) petit radis.
ῥαπάνι (τὸ) radis; petite rave.
ῥαπανιάζω, jaunir [à cause d'un mauvais blanchissage].
ῥαπανίδα (ἡ) raifort sauvage.
ῥαπίζω, souffleter; donner un soufflet; [δημ.] gifler; claquer; donner une claque; § [οὐδ. ναυτ. *ἐπὶ ἱστίου*] battre; fouetter.
ῥάπισμα (τὸ) soufflet; [δημ.] gifle; claque.
ῥαπτάδικον (τὸ) boutique de tailleur.
ῥάπτης (ὁ) tailleur.
ῥαπτικὴ (ἡ) art de coudre; couture.
ῥαπτικὸν (τὸ) [συνήθ. πληθ.] [ce qu'on paie au tailleur (à la couturière) pour la] façon.
ῥαπτικὸς (ὁ) de couture; à coudre; || ῥαπτικὴ μηχανή, machine à coudre; § de tailleur.
ῥαπτὸς (ὁ) cousu.
ῥάπτρια (ἡ) couturière; modiste.
ῥάπτω, coudre; || κόπτω καὶ ῥάπτω [μεταφ., parler beaucoup; bavarder; débiter [des mensonges; des contes, etc]; en conter.
ῥάσον (τὸ) habit de religieux; froc; soutane [de prêtre].
ῥασοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte le froc (; la soutane); religieux; moine; [περιφρον.] frocard.

ῥασοφορῶ, prendre (; porter) le froc (; la soutane).

ῥάστη (ἡ) facilité ; ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] μοῦ δίδει ῥάστη, cela m'est facile ; ‖ ἂν σοῦ δίδῃ ῥάστη, si cela ne vous dérange pas.

ῥαφανὶς (ἡ) rave ; radis.

ῥαφανοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] rapacé.

ῥαφεῖον (τὸ) atelier de couture (; de tailleur).

ῥαφὴ (ἡ) couture ; § [ἀνατομ. καὶ χειρουργ.] souture ; ‖ αἱ ῥαφαὶ τοῦ κρανίου, les sutures du crâne.

ῥάφης (ὁ) καὶ

ῥάφι (τὸ) planche ; tablette ; rayon ; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ νεάνιδος*] θὰ ἔμβῃ εἰς τὸ ῥάφι, elle monte en grain ; elle coiffera Sainte Catherine.

ῥαφίδευμα (τὸ) brochage.

ῥαφιδεύω, brocher [un livre].

ῥαφιδῶ, [ναυτ.] transfiler ; lacer.

ῥαφίδωμα (τὸ) transfilage ; lacet.

ῥαφὶς (ἡ) aiguille à coudre.

ῥαχάτι (τὸ) [ξεν.] repos ; aises ; loisir ; ‖ μὲ τὸ ῥαχάτι σου, à votre loisir.

ῥάχη (ἡ) βλ. *ῥάχις*.

ῥαχικὸς (ὁ) dorsal.

ῥάχις (ἡ) dos ; ‖ μοῦ ἐγύρισε τὴν ῥάχιν, il m'a tourné le dos ; ‖ δεῖξέ μας τὴν ῥάχιν σου, allez-vous en ; montrez-nous les talons ; ‖ σηκόνει ἡ ῥάχη του, il a bon dos ; ‖ αὐτὰ δὲν τὰ σηκόνει ἡ ῥάχη μου, je ne suis pas homme à supporter cela ; ‖ σὲ τρώγει ἡ ῥάχη σου, le dos (la peau) vous démange ; ‖ τὸν ἔχω εἰς τὴν ῥάχιν μου [*μ' ἐνοχλεῖ*], je le porte sur le dos ; ‖ τοὺς ἔχω ὅλους εἰς τὴν ῥάχιν μου [*δαπανῶ δι' αὐτούς*], ils sont tous sur (à) mes crochets ; ‖ [ἔχει πέντε παιδιὰ] εἰς τὴν ῥάχιν του, sur les bras ; sur le dos ; ‖ ἔχει πενῆντα χρόνια εἰς τὴν ῥάχιν [του], il a cinquante ans sur la tête ; ‖ ῥάχιν μὲ ῥάχιν, dos à dos ; § dos (derrière) d'un livre ; § crête [de montagne].

ῥαχιτικὸς (ὁ) rachitique ; [δημ.] noué.

ῥαχῖτις (ἡ) rachitis ; rachitisme.

ῥαχοκοκκαλιὰ (ἡ) καὶ

ῥαχοκόκκαλον (τὸ) échine ; colonne vertébrale ; épine dorsale.

ῥαχοῦλα (ἡ) colline ; monticule.

ῥάψιμον (τὸ) couture ; ‖ βελόνη τοῦ ῥαψίματος, aiguille à coudre ; ‖ δὲν ἠξεύρει ῥάψιμον, elle ne sait pas coudre.

ῥαψῳδία (ἡ) rapsodie ; § chant [d'un poème épique].

ῥαψῳδὸς (ὁ) rapsode ; § [ἐν.] troubadour.

ῥέβα (ἡ) [ξεν.] rave.

ῥεβανὶ (τὸ) βλ. *ῥαβανί*.

ῥεβίθι (τὸ) pois-chiche.

ῥεβιθιὰ (ἡ) plante du pois-chiche.

ῥέγκα (ἡ) [ξεν.] hareng.

ῥέγκι (τὸ) [ξεν.] couleur.

ῥέγχω. ronfler

ῥεζεδᾶς (ὁ) [ξεν.] réséda.

ῥεζὲς (ὁ) [ξεν.] gond [et penture] d'une porte (d'une fenêtre).

ῥεζιλεύω [ξεν.], rendre ridicule ; ridiculiser

ῥεζίλης (ὁ) ridicule ; risible ; drôle.

ῥεζιλίκι (τὸ) ridicule ; risée ; honte ; courte honte.

ῥεῖθρον (τὸ) courant d'eau ; ruisseau.

ῥεῖκι (τὸ) bruyère.

ῥέκτης (ὁ) homme actif (entreprenant) ; homme d'action.

ῥέλια (τὰ) [ξεν. ναυτ.] gambes de revers.

ῥελιάζω [ξεν. ῥαπτ.] ourler.

ῥέμα (τὸ) βλ. *ῥεῦμα*· § diarrhée ; [δημ.] courante.

ῥεμβάζω, être rêveur ; rêver ; méditer ; rêvasser.

ῥεμβασμὸς (ὁ) rêverie ; méditation ; rêvasserie.

ῥέμβη (ἡ) βλ. *ῥεμβασμός*.

ῥεμβώδης (ὁ, ἡ) rêveur ; rêvasseur ; distrait.

ῥεμοῦλα (ἡ) [ξεν.] pillage ; déprédation ; [συνεκδ.] vol ; filouterie.

ῥεμπελλεύω, tomber dans le désordre ; se dérégler.

ῥεμπελλιὰ (ἡ) [ξεν.] désordre.

ῥέμπελλος (ὁ) irrégulier ; désordonné ; déréglé.

ῥένια (ἡ) chêne à grappes ; [chêne] gravelin.

ῥεπάνι (τὸ) βλ. *ῥαπάνι* κ. λ.

ῥέπω, pencher ; avoir du penchant ; être porté à ; tendre à.

ῥέστον (τὸ) [ξεν.] reste ; ‖ [πληθ.] τὰ ῥέστα, le reste de l'argent [d'une pièce etc] ; ‖ δός μου τὰ ῥέστα, rendez-moi la monnaie.

ῥετάλι (τὸ) [ξεν.] coupon [d'étoffe] ; retaille.

ῥετσέλι (τὸ) [ξεν.] compote ; confiture.

ῥετσέττα (ἡ) [ξεν.] ordonnance [du médecin] ; [γενικ.] recette.

ῥετσίνα (ἡ) βλ. *ῥητίνη*.

ῥετσινᾶτος (ὁ) résiné ; § [οὐδ. οὐσ.] ῥετσινᾶτον, vin résiné.

ῥετσίνι (τὸ) βλ. *ῥητίνη*.

ῥετσινόλαδον (τὸ) βλ. *ῥιτσινόλαδον*.

ῥεύγομαι, roter ; avoir des rapports ; [διδ.] éructer ; ‖ ῥεύγεται τὸ σκόρδον τοῦ

ἔφαγε, l'ail qu'il a mangé lui revient
ῥεῦμα (τὸ) courant [d'eau]; fil de l'eau, ‖ τὸν παρέσυρε τὸ ῥεῦμα, le courant l'a entraîné; ‖ [ναυτ.] μὲ τὸ ῥεῦμα ἐναντίον τοῦ ῥεύματος, aval; amont, § courant d'air; [*τὸ διὰ θύρας ἢ παραθύρου*] vent-coulis; § lit [d'un courant d'eau]; ravine; § [ἰατρ.] catarrhe; rhume.
ῥευματαριὰ (ἡ) καὶ
ῥευματιὰ (ἡ) lit de torrent; ravine
ῥευματικὸς (ὁ) rhumatique; rhumatismal.
ῥευματισμὸς (ὁ) rhumatisme.
ῥευματόμετρον (τὸ) [*ἠλεκτρ.*] rhéomètre.
ῥεύξιμον (τὸ) éructation; rot; [πληθ.] rapports; renvois.
ῥεῦσις (ἡ) écoulement.
ῥευστοποίησις (ἡ) liquéfaction.
ῥευστοποιῶ, liquéfier.
ῥευστὸς (ὁ) liquide; coulant; fluide; ‖ τὸ ὕδωρ εἶνε ῥευστόν l'eau est liquide; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ μαγνητικὸν ῥευστόν, le fluide magnétique; § [μεταφ. σπ.] changeant; variable
ῥευστότης (ἡ) liquidité; fluidité.
ῥεύτης (ὁ) gouttière; larmier.
ῥεύω, dépérir; languir; se morfondre; sécher [sur pied]; § se fatiguer beaucoup; s'éreinter
ῥεφενὲς (ὁ) [ξεν. écot; cotisation; quote-part; ‖ βάζω ῥεφενέν, se cotiser.
ῥέψιμον (τὸ) βλ. *ῥεύξιμον*· § dépérissement; languissement.
ῥέω, couler; s'écouler; s'épancher; fluer; découler; ‖ ὁ ῥύαξ ῥέει, le ruisseau coule; ‖ ἡ ὕλη ῥέει ἀπὸ τὴν πληγήν του, l'humeur flue de sa plaie; § [μεταβ.] laisser couler; répandre; ‖ [τὸ μέτωπόν του] ἔρρεεν ἱδρῶτα, découlait de sueur; ‖ [Γρφ.] [ἡ γῆ τῆς ἐπαγγελίας,] ῥέουσα μέλι καὶ γάλα, découlante de miel et de lait.
ῥήγα (ἡ) [ξεν.] règle; [*ἡ τετράγωνος*] réglette; carrelet; bâtonnet.
ῥηγαδὶ (τὸ) [ξεν. εἶδ. ὑφάσμ.] drille.
ῥήγας (ὁ) [ξεν. ἰδ. *ἐπὶ χαρτοπ.*] roi.
ῥῆγμα (τὸ) brèche; crevasse; fente.
ῥηγνύω, briser; § [μεταφ.] ῥηγνύω φωνὴν (κραυγήν, κ. τ.), pousser un cri; faire éclater sa voix.
ῥηγόνω, régler; tirer des lignes avec la règle.
ῥήγωμα (τὸ) réglage.
ῥηγωτὸς (ὁ) rayé.
ῥηθεὶς (ὁ) qui a été dit; dont on a parlé; susdit; précité; ‖ μετὰ τὰ ῥηθέντα, après ce que nous avons dit; ‖ τὰ παρ' αὐτοῦ ῥηθέντα, ce qu'il a dit.
ῥήκτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] obus; boulet creux.
ῥηκτοβόλον (τὸ) obusier
ῥηκτοβολῶ, tirer à obus.
ῥηκτοδοτήρια (τὰ) passages des obus.
ῥηκτοτηλεβόλον (τὸ) canon obusier.
ῥηκτοφορεῖον (τὸ) chariot d'obus.
ῥηκτοφόρος (ὁ, ἡ) à obus
ῥῆμα (τὸ) mot; § [συνήθ. γραμμ.] verbe.
ῥημάδι (τὸ) qc de désert (d'abandonné); épave.
ῥημαδιακὸς (ὁ) désert; abandonné; qui n'a pas de maître; épave; § [συνεκδ. ἐν.] maudit.
ῥημάζω, rendre désert; dévaster; désoler; [συνεκδ.] ruiner; § [οὐδ.] devenir désert; être désolé; se ruiner; dépérir.
ῥήμασμα (τὸ) dévastation; désolation; ruine; destruction.
ῥηματικὸς (ὁ) verbal.
ῥῆνα (ἡ) [ἰχθ.] raie.
ῥῆξις (ἡ) rupture; ‖ ἡ ῥῆξις τῆς θύρας, la rupture de la porte; ‖ [ἰατρ.] ἡ ῥῆξις ἀγγείου, la rupture d'un vaisseau; ‖ [μεταφ.] ἐπῆλθε ῥῆξις τῶν σχέσεών των, il y a eu rupture entre eux; § [νομ.] bris; effraction; ‖ ῥῆξις σφραγίδων, bris de scellés; ‖ κλοπὴ διὰ ῥήξεως, vol par effraction; § rixe; ‖ αἱματηρὰ ῥῆξις, une rixe sanglante.
ῥῆον (τὸ) rhubarbe.
ῥῆσις (ἡ) parole; mot; sentence; dicton.
ῥῆσος (ὁ) lynx.
ῥητίνη (ἡ) résine.
ῥητινίτης (ὁ) [ἐνν. οἶνος, vin] résiné.
ῥητινοειδὴς (ὁ, ἡ) résiniforme; résinoïde.
ῥητινόπισσα (ἡ) poix-résine.
ῥητινώδης (ὁ, ἡ) résineux.
ῥητὸν (τὸ) mot; sentence; dicton; devise; épigraphe.
ῥητορεία (ἡ) art oratoire; éloquence oratoire; § discours; § déclamation.
ῥητορεύω, parler [en orateur]; haranguer; déclamer [avec emphase]; débiter.
ῥητορικὴ (ἡ) art oratoire; rhétorique.
ῥητορικὸς (ὁ) oratoire.
ῥητορικῶς (ἐπίρ.) en orateur; oratoirement.
ῥητὸς (ὁ) énoncé d'une manière précise; exprès; formel; explicite; ‖ ῥητὴ διαταγή, ordre exprès; ‖ ῥητὴ ἄρνησις, dénégation formelle; ‖ εἰς ῥητὴν ἡμέραν, à jour fixe; [νομ. ἐν.] à jour préfix; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *ῥητόν*.
ῥήτρα (ἡ) clause; ‖ ποινικὴ ῥήτρα, clause pénale; clause comminatoire; [συνήθ.] dédit.

ῥήτωρ(ὁ)orateur; [ἐπὶ κακοῦ ἐν.] rhéteur.
ῥητῶς (ἐπίρ.) expressement; formellement; explicitement; [συνεκδ.] clairement; nettement; carrément.
ῥηχὸς (ὁ) plat; [ἐπὶ ὑδάτων] bas; qui n'est pas profond; || ῥηχὸν πινάκιον, assiette plate; || ῥηχὰ νερά, eaux basses; || [οὐσ.] τὰ ῥηχά, les bas fonds; || πνίγεται εἰς τὰ ῥηχὰ [φρ.], il se noierait dans un verre d'eau; || μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε πολὺ ῥηχός, il a l'esprit borné; il est fort plat.
ῥίγα (ἡ) βλ. *ῥήγα*.
ῥίγανη (ἡ) origan; || βάλε του ῥίγανη [φρ. μεταφ.], il faut en désespérer; il n'y a plus rien à faire; faites-en votre deuil.
ῥιγόνω, βλ. *ῥηγόνω*.
ῥῖγος (τὸ) frisson; frissonnement; || τὸ ῥῖγος τοῦ πυρετοῦ, le frisson de la fièvre; || τοῦ ἦλθε (τὸν ἔπιασε) ῥῖγος, il a eu le frisson; il lui prit un frisson.
ῥιγόχορτον (τὸ) petite centaurée; gentianelle.
ῥιγῶ, frissonner; avoir le frisson; avoir froid.
ῥιγωτὸς (ὁ) βλ. *ῥηγωτός*.
ῥίζα (ἡ) racine; || αἱ ῥίζαι τοῦ δένδρου, les racines de l'arbre: || [συνεκδ.] ῥίζα δοντιοῦ, racine de dent; || [μοῦ ἔβγαλε τὸ δόντι] ἀλλὰ μοῦ ἄφησε μίαν ῥίζαν, mais il m'en a laissé un chicot; || ῥίζα βουνοῦ, pied de montagne; || ῥίζα σπυριοῦ, [ἐν.] bourbillon; || [μεταφ.] κόπτω τὸ κακὸν ἀπὸ τὴν ῥίζαν, couper le mal dans sa racine; § plante; arbre; pied; || εἴκοσι ῥίζαις δένδρα, vingt pieds d'arbres; § [μαθημ.] τετραγωνικὴ ῥίζα, racine carrée; § [νομ.] souche; || διανομὴ κατὰ ῥίζας, partage par souches; § [ναυτ.] ἡ ῥίζα [*τοῦ φάλκου· τοῦ πηδαλίου*], la mèche; || αἱ ῥίζαι τοῦ θωρακίου, les gambes de revers.
ῥιζάρι (τὸ) garance.
ῥιζαρόσπορος (ὁ) graine de garance.
ῥιζηδὸν (ἐπίρ.) radicalement.
ῥίζι (τὸ) βλ. *ῥύζι*, κ. λ.
ῥιζίδιον (τὸ) radicule; radicelle.
ῥιζικὸν (τὸ) sort; destinée; lot.
ῥιζικὸς (ὁ) radical.
ῥιζικῶς (ἐπίρ.) radicalement; de fond en comble.
ῥιζοβολῶ, pousser (jeter) des racines; raciner.
ῥιζοβοῦνι (τὸ) pied de montagne.
ῥιζοδοντιὰ (ἡ) alvéole [des dents]; [συνεκδ.] gencive.
ῥιζόνω, prendre racine; s'enraciner; [μεταφ.] s'invétérer.
ῥιζοσπάστης (ὁ) radical.
ῥιζοσπαστικὸς (ὁ) de radical; radical; || ῥιζοσπαστικαὶ ἰδέαι, [ἐν] radicalisme.
ῥιζοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange des racines; [διδ.] radicivore; rhizophage.
ῥιζοφυΐα (ἡ) action de raciner (; de s' enraciner); enracinement; [διδ.] radication.
ῥιζοφυῶ, pousser des racines; raciner.
ῥίζωμα (τὸ) enracinement; § pied de montagne; § [βοτ.] rhizome.
ῥίζωσις (ἡ) action de prendre racine; enracinement.
ῥικνὸς (ὁ) ridé; ratatiné; racorni; rugueux.
ῥικνότης (ἡ) racornissement; rugosité.
ῥικνοῦμαι, se rider; se contracter; se racornir; se ratatiner.
ῥίμμα (τὸ) [στρατ.] tir.
ῥίνη (ἡ) lime.
ῥινηλασία (ἡ) action de suivre à la piste; quête; poursuite.
ῥινηλατῶ, suivre à la piste; dépister; quêter; [γενικ.] poursuivre.
ῥινί[ον] (τὸ) βλ. *ῥίνη*.
ῥινίζω, limer
ῥίνισμα (τὸ) action de limer; limage; limure; § [πληθ.] limaille.
ῥινόκερως (ὁ) rhinocéros.
ῥινόμακτρον (τὸ) mouchoir.
ῥινοπλαστία (ἡ) rhinoplastie; rhinoplastique.
ῥινοπλαστικὸς (ὁ) rhinoplastique.
ῥινωτηρία (ἡ) [ναυτ.] poulaine.
ῥιξιὰ (ἡ) βλ. *ῥιψιά*.
ῥίξιμον (τὸ) βλ. *ῥίψιμον*.
ῥιπὴ (ἡ) action de jeter (; de tirer); projection; jet; tir; || ἐπὶ σκοπὸν ῥιπή, tir à la cible; || [μεταφ.] ἐν ῥιπῇ ὀφθαλμοῦ, en un clin d'œil; en moins de rien.
ῥιπίδιον (τὸ) éventail; § [ναυτ. πληθ.] τὰ ῥιπίδια, les allonges d'écubier.
ῥιπίζω, éventer; souffler; § [μεταφ.] raviver; exciter; βλ. *ἀναρριπίζω*.
ῥίπος (ὁ) [ναυτ.] paillet.
ῥίπτω, jeter; lancer; tirer; [μεταφ.] rejeter; faire retomber; || ῥίπτω ἀπὸ τὸ παράθυρον, jeter par la fenêtre; || ῥίπτω κάτω· ῥίπτω κατὰ γῆς, jeter par terre; || τὸν ἔρριψε [*ἐπὶ παλαιόντων*], [δημ.] il l'a tombé; || γειά σου ποῦ τὸν ἔρριψες [εἰρων.], vantez-vous; le bel exploit! || ῥίπτω βέλος, lancer une flèche; || ἔρριψε κάτω τὰ μάτια του, il baissa les yeux; || ῥίπτω τὸ μάτι εἴς τι, jeter les yeux sur; jeter son dévolu; || ῥίπτω πλοῖον εἰς τὴν θά-

λασσαν, lancer un bâtiment; || ῥίπτω εἰς τὸ σημάδι, tirer à la cible; || ῥίπτω τὰ χαρτιά, tirer les cartes; || ῥίπτω τουφεκιαῖς, tirer des coups de fusil; || [τὸ ἄλογόν του] τὸν ἔρριψε, l'a démonté (désarçonné); || ὁ ἁμαξᾶς μᾶς ἔρριψε, le cocher nous a versé; || [ἐπὶ ἐγκύου] ἔρριψε τὸ παιδί, elle a fait fausse couche; || ῥίπτω ἔξω, βλ. ἔξω· || ἔρριψα μίαν λέξιν, j'ai hasardé un mot; || ῥίπτω σκιάν, projeter de l'ombre; || [ἡ ἀντιπολίτευσις] θὰ ῥίψῃ τὸ ὑπουργεῖον, renversera le ministère; || τὰ ῥίπτω κάτω, s'avouer vaincu; mettre bas les armes; baisser l'oreille; || τὰ ἔρριψε πολύ, il a beaucoup baissé; il ne bat plus que d'une aile; || τὸ ἔρριψεν εἰς τὸ πιοτόν, il s'est adonné à la boisson; || τὰ ἔρριψεν ὅλα ἐπάνω μου, il a mis tout sur mon compte; || ῥίπτει τὸ σφάλμα ἐπάνω μου, il en rejette le tort sur moi; § [μέσ.] se jeter; se lancer; s'élancer; se livrer; s'adonner; || ῥίψου του! tombez sur lui! [μεταφ. ἐν.] travaillez-le! || ἐρρίφθη εἰς τὴν ἐργασίαν, il s'est adonné au travail.

ῥὶς (ἡ) nez.

ῥιτσινόλαδον (τὸ) huile de ricin.

ῥίχνω βλ. *ῥίπτω.*

ῥίψασπις (ὁ, ἡ) déserteur; lâche.

ῥιψιὰ (ἡ) jet; coup; § charge [de fusil].

ῥίψιμον (τὸ) action de jeter; jet; projection; § [ναυτ. *ἐπὶ πλοίου*] lançage; lancement.

ῥιψοκινδυνεύω, hasarder; risquer; aventurer; § [οὐδ.] se mettre en péril; s'exposer; payer de sa personne.

ῥιψοκίνδυνος (ὁ, ἡ) hasardeux; aventureux; téméraire; hardi.

ῥιψοκινδύνως (ἐπίρ.) aventureusement; témérairement.

ῥόβη (ἡ) καὶ

ῥόβι (τὸ) ers; pois de pigeon.

ῥοβίθι (τὸ) βλ. *ῥεβίθι*, κ. λ.

ῥοβολῶ, βλ. *ῥωβολῶ.*

ῥόγα (ἡ) salaire; paie; gages; § βλ. **ῥῶγα.**

ῥογαλίδα (ἡ) βλ. *ῥωγαλίδα.*

ῥογεύω, salarier; prendre à gages; gager.

ῥογὶ (τὸ) βλ. *ῥοΐ.*

ῥογιάζω, βλ. *ῥογεύω.*

ῥόγος (ὁ) état meuble [du sol, après l'arrosage]; humidité nécessaire pour le labourage.

ῥόγχος (ὁ) soufflement; § râle.

ῥόδα (ἡ) [ξεν.] roue.

ῥοδακινέα (ἡ) καὶ

ῥοδακινιὰ (ἡ) pêcher.

ῥοδάκινον (τὸ) pêche.

ῥοδαλὸς (ὁ) rose; rosé; incarnat.

ῥοδάνι (τὸ) rouet; || ἡ γλῶσσά του πάγει [ʼσὰν] ῥοδάνι [φρ.], la langue lui va comme un claquet de moulin (comme une navette de tisserand).

ῥοδανίζω, dévider [par le rouet]; bobiner.

ῥοδανιλίνη (ἡ) rosaniline.

ῥοδάνισμα (τὸ) dévidage.

ῥοδάντσα (ἡ) [ναυτ. δημ.] cosse.

ῥόδαξ (ὁ) rosace.

ῥοδέα (ἡ) βλ. *ῥοδῆ.*

ῥοδέλαιον (τὸ) huile de roses; essence de roses.

ῥοδῆ (ἡ) rosier; || ἀγρία ῥοδῆ, églantier.

ῥόδι (τὸ) βλ. *ῥῶδι.*

ῥοδίζω, se teindre (se colorer) de rose; se roser.

ῥόδινος (ὁ) de rose; § qui est couleur de rose; rosé; incarnat.

ῥόδιον (τὸ) [χημ.] rhodium.

ῥόδισμα (τὸ) teinte rose.

ῥοδίτης (ὁ) espèce de raisin rose.

ῥοδοδάκτυλος (ὁ, ἡ) aux doigts de rose.

ῥοδοδάφνη (ἡ) laurier-rose; laurose commun; oléandre.

ῥοδόδενδρον (τὸ) rhododendron.

ῥοδοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à la rose; [διδ.] rosacé.

ῥοδοζάχαρη (ἡ) conserve de roses.

ῥοδοκοκκινίζω, devenir rouge comme une rose; se teindre d'incarnat (de vermeil); se roser; rougir.

ῥοδοκόκκινος (ὁ) rouge comme une rose; vermeil; incarnat.

ῥοδόμελι (τὸ) miel rosat.

ῥόδον (τὸ) rose; || ἄγριον ῥόδον, églantine.

ῥοδόξειδον (τὸ) vinaigre rosat.

ῥοδόξυλον (τὸ) bois de rose.

ῥοδόσταγμα (τὸ) καὶ

ῥοδόσταμμον (τὸ) eau de rose; eau rose.

ῥοδοστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné de roses.

ῥοδόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de rose; rose; rosé; incarnat; vermeil; § [*ἐπὶ οἴνου*] d'un rouge clair; clairet.

ῥοδὼν (ὁ) bosquet (plantation) de rosiers; roseraie.

ῥοδωνιὰ (ἡ) massif (; touffe; corbeille) de rosiers; § rosier.

ῥοζέτα (ἡ) [ξεν.] rosette; § [*ἐπὶ ἀδάμαντος*] rose.

ῥόζος (ὁ) nœud [ἰδ. d'arbre]; [γεν.] callosité; durillon; || γεμᾶτος ῥόζους, noueux; calleux.

ῥοὴ (ἡ) cours; écoulement; flux; [διδ.] coulement; || ἡ ῥοὴ τῶν ὑδάτων, le cours des eaux; || ἡ ῥοὴ τῶν δακρύων του, le

flux de ses larmes ; ‖ [μεταφ.] ἡ ῥοὴ τῆς ὁμιλίας, le cours de la conversation ; § [μεταφ. *ἐπὶ χαρτοπ.*] veine.

ῥοΐ (τὸ) godet à huile ; **burette.**

ῥοιὰ (ἡ) grenadier.

ῥόϊδι (τὸ) βλ. *ῥῶδι.*

ῥόκα (ἡ) quenouille ; ‖ κύτταζε τὴ ῥόκα σου [φρ.], allez filer votre quenouille ; § [φυτ.] roquette.

ῥοκάνα (ἡ) [εἶδ. *παιγν.*] crecelle.

ῥοκάνι (τὸ) rabot.

ῥοκανίδι (τὸ) planure.

ῥοκανίζω, raboter ; § [μεταφ.] croquer ; ronger ; grignoter.

ῥοκάνισμα (τὸ) rabotage.

ῥοκοκέφαλον (τὸ) tête de quenouille.

ῥολό[γ]ι (τὸ) βλ. *ὡρολόγιον·* ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε ῥολόϊ [φρ.], il est réglé comme un papier de musique ; § [φυτ.] passiflore ; fleur de la passion.

ῥομβοειδὴς (ὁ, ἡ) rhomboïdal ; fait (taillé) en losange ; § [οὐδ. οὐσ.] rhomboïde.

ῥομβοειδῶς (ἐπίρ.) en losange.

ῥόμβος (ὁ) losange ; rhombe ; § rouet ; § [ναυτ. πληθ.] οἱ ῥόμβοι, les quarts ; les rhumbs ; § [ἰχθ.] turbot.

ῥομβόσημον (τὸ) [ναυτ.] **signal d'aire** de vent.

ῥόμι (τὸ) βλ. *ῥοῦμι.*

ῥόμπα (ἡ) [ξεν.] robe de chambre.

ῥομφαία (ἡ) glaive ; épée ; ‖ [Γρφ.] ῥομφαία φλογίνη, épée flamboyante.

ῥοπαλοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à une massue ; [διδ.] clavellé.

ῥόπαλον (τὸ) massue.

ῥοπαλοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte une massue ; armé d'une massue ; § [συνεκδ.] ferrailleur ; batteur ; sicaire.

ῥοπὴ (ἡ) mouvement ; impulsion ; ‖ ἐν ῥοπῇ ὀφθαλμοῦ, βλ. *ῥιπή·* § penchant ; inclinaison ; propension ; ‖ ἡ ῥοπὴ τῆς πλάστιγγος, le trait (le penchement) de la balance ; ‖ ῥοπὴ πρὸς τὸ κακόν, propension (penchant) au mal ; § influence.

ῥόπτρον (τὸ) marteau [de porte].

ῥοσόλι (τὸ) [ξεν.] liqueur [douce].

ῥότα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] route.

ῥοτσόκι (τὸ) [ξεν.] rouvre.

ῥοῦγα (ἡ) rue.

ῥοῦδι (τὸ) sumac ; ‖ [μεταφ.] τὸν πῆγε ῥοῦδι [φρ. δημ.], il a eu grand' peur ; δημ.] il a eu chaud aux fesses.

ῥουθοῦνι (τὸ) narine ; ‖ [μεταφ.] δὲν ἔμεινε ῥουθοῦνι [φρ. δημ.], pas un n'échappa [au carnage ; à la mort, etc].

ῥουθουνίζω, respirer bruyamment ; souffler ; renifler.

ῥουθούνισμα (τὸ) respiration bruyante ; reniflement.

ῥουμάνι (τὸ) [ξεν.] fourré ; **bois.**

ῥοῦμι (τὸ) [ξεν.] rhum.

ῥουμπίνι (τὸ) [ξεν.] rubis.

ῥουμπόνω, [*ἐπὶ παιγν.*] gagner [le point] ; [γενικ.] gagner ; l'emporter ; **battre ;** distancer.

ῥοῦμπος (ὁ) [*ἐπὶ παιγν.*] point [perdu] ; perte ; ‖ βάζω ῥοῦμπον, βλ. *ῥουμπόνω.*

ῥουπάκι (τὸ) espèce de chêne ; **rouvre.**

ῥοῦπι (τὸ) [ξεν.] un huitième de l'aune.

ῥοῦς (ὁ) cours ; courant ; [μεταφ. ἐν.] fil ; ‖ ὁ ῥοῦς τοῦ ποταμοῦ, le cours de la rivière ; ‖ ὁ φυσικὸς ῥοῦς τῶν πραγμάτων, le cours naturel des choses ; ‖ κατὰ ῥοῦν [φρ. ἐπιρ.], à souhait ; ‖ ὅλα τοῦ ἦλθον κατὰ ῥοῦν, tout lui a réussi.

ῥοῦσσα (ἡ) [πτην.] canepetière.

ῥουσφέτι (τὸ) [ξεν.] faveur [ἰδ. **ministé**rielle] ; largesse ; appât.

ῥουφηκτὸς (ὁ) humé ; ‖ αὐγὰ ῥουφηκτά, des œufs à la coque.

ῥούφημα (τὸ) action d'humer (; d'avaler) ; ‖ μ' ἕνα ῥούφημα, d'un seul trait.

ῥουφηματιὰ (ἡ) gorgée ; trait.

ῥουφηξιὰ (ἡ) βλ. *ῥουφηματιά.*

ῥουφιᾶνος (ὁ) [ξεν. χυδ.] **maquereau ;** proxénète ; souteneur.

ῥουφῶ, βλ. *ῥοφῶ.*

ῥουχικὰ (τὰ) vêtements ; hardes ; nippes ; garderobe.

ῥούχινος (ὁ) de drap.

ῥοῦχον (τὸ) étoffe [ἰδ. de laine] ; drap ; § habit ; vêtement ; ‖ [ἔσχισε] τὸ ῥοῦχόν του, son habit ; ‖ τρώγεται μὲ τὰ ῥοῦχά του [φρ. μεταφ.], il ne fait que grogner ; il s'en prendrait à son ombre ; ‖ σχίζω τὰ ῥοῦχά μου [μεταφ.], protester avec véhémence ; tonner (déclamer) contre ; ‖ ἄλλαξεν ὁ Μανωλιὸς κ' ἔβαλε τὰ ῥοῦχα ἀλληῶς [παροιμ.], c'est blanc bonnet et bonnet blanc ; plus ça change et plus c'est la même chose ; § [πληθ.] linge ; hardes ; nippes ; trousseau ; ‖ [ἔδωσε] τὰ ῥοῦχά του εἰς τὴν πλύστραν, son linge à la blanchisseuse ; ‖ [τῆς ἔδωσαν εἴκοσι χιλιάδας προῖκα] καὶ τὰ ῥοῦχά της, et son trousseau ; § [πληθ.] draps de lit ; lit ; ‖ ἔμεινε εἰς τὰ ῥοῦχα ὅλον τὸν χειμῶνα, il garda le lit tout l'hiver ; § [πληθ. μεταφ.] menstrues ; règles ; [δημ.] affaires.

ῥόφημα (τὸ) potage ; § βλ. *ῥούφημα.*

ῥοφητὸς (ὁ) βλ. *ῥουφηκτός.*

ῥοφὸς (ὁ) [ἰχθ.] cernier.

ῥοφῶ, humer ; [συνεκδ.] avaler ; gober ; absorber ; ‖ ἐρρόφησεν ἓν αὐγὸν νωπόν, il

a humé un œuf frais; ‖ ῥοφῶ σιγὰ σιγά, siroter. ‖ τὸ σφογγάρι ῥοφᾷ τὸ νερόν, l'éponge absorbe l'eau; ‖ ῥοφᾷ τὴν μύξαν του, il renifle; ‖ ῥοφῶ μὲ τὴν μύτην, aspirer par le nez; ‖ ῥοφῶ ταμβάκον, priser.
ῥοχάλα (ἡ) crachat.
ῥοχαλητὸν (τὸ) ronflement; § [*τὸ τοῦ ψυχορραγοῦντος* ἰδ.] râle.
ῥοχαλίζω, ronfler; § râler.
ῥοχάλισμα (τὸ) ronflement.
ῥόχαλον (τὸ) crachat; flègme.
ῥόχθος (ὁ) bruit [de vagues]; bruissement; murmure.
ῥυάκιον (τὸ) petit ruisseau.
ῥύαξ (ὁ) ruisseau.
ῥύγχος (τὸ) museau; [*τοῦ χοίρου* ἰδ.] groin; [*τοῦ ἀγριοχοίρου*] boutoir; ‖ τὸ ἄκρον τοῦ ῥύγχους [*βοός, ταύρου*, κ. λ] mufle; § [σπ.] bec [d'oiseau].
ῥυζάλευρον (τὸ) farine de riz; fleur de riz.
ῥύζι (τὸ) riz.
ῥυζόγαλον (τὸ) riz au lait.
ῥυζόνερον (τὸ) eau de riz.
ῥυθμίζω, régler; mettre en ordre; arranger; disposer; § [μουσ. ἰδ.] cadencer [ses mouvements; ses pas, etc].
ῥυθμικὸς (ὁ) rhythmique; rhythmé; cadencé.
ῥυθμικῶς (ἐπίρ.) en cadence.
ῥύθμισις (ἡ) règlement; arrangement; disposition.
ῥυθμιστὴς (ὁ) régulateur; § [*ἀτμομηχανῆς*] registre à vapeur; soupape régulatrice; § [τηλεγρ.] commutateur; ‖ ῥυθμιστὴς στήλης, commutateur à pile.
ῥυθμιστικὸς (ὁ) de règlement; régulateur.
ῥυθμὸς (ὁ) [μουσ. ἰδ.] rhythme; cadence; § [ἀρχιτ.] ordre; style; [γενικ.] arrangement; disposition; harmonie; ‖ ἰωνικὸς ῥυθμός, ordre ionique; ‖ οἰκοδομὴ ὡραίου ῥυθμοῦ, édifice d'un beau style.
ῥυθρινάρι (τὸ) [ἰχθ.] pagel.
ῥυκάνη (ἡ) rabot.
ῥυκανίζω, raboter.
ῥῦμα (τὸ) [ναυτ.] haussière; § [στρατ.] prolonge.
ῥυμάτιον (τὸ) [ναυτ.] touline; faux bras.
ῥύμη (ἡ) cours; vitesse; ‖ [μεταφ.] ἡ ῥύμη τοῦ λόγου, le fil du discours; le cours de l'entretien; § [ἀρχ.] rue.
ῥυμὸς (ὁ) timon [de voiture].
ῥυμοτομία (ἡ) alignement [de rues; percement d'une rue].
ῥυμοτομῶ, aligner; percer [une rue].
ῥυμούλκησις (ἡ) καὶ
ῥυμουλκία (ἡ) remorque.
ῥυμουλκὸς (ὁ, ἡ) remorqueur; ‖ οὐδ. οὐσ.] ῥυμουλκόν, bateau remorqueur.
ῥυμουλκῶ, remorquer; [μεταφ.] traîner à la remorque; [παθ.] se mettre à la remorque de q'un
ῥυπαίνω salir; souiller; tacher.
ῥυπαρία (ἡ) saleté; malpropreté; ordure; crasse; [μεταφ. ἰδ.] turpitude; vilenie
ῥυπαρογραφία (ἡ) métier d' [écrivain] ordurier; § écrits obscènes; ordures; saletés.
ῥυπαρογράφος (ὁ) [écrivain] ordurier.
ῥυπαρογραφῶ, écrire des ordures.
ῥυπαρὸς (ὁ) sale; malpropre; crasseux; sordide
ῥυπαρότης (ἡ) βλ. *ῥυπαρία*.
ῥυπαρῶς (ἐπίρ.) salement; malproprement; sordidement.
ῥύπος (ὁ) tache; souillure; crasse; saleté.
ῥύσις (ἡ) cours; écoulement; flux; ‖ ῥύσις αἵματος, flux de sang.
ῥύστης (ὁ) sauveur; libérateur.
ῥυταγωγεὺς (ὁ) licou
ῥυτὴρ (ὁ) rêne de filet; ‖ τρέχω ἀπὸ ῥυτῆρος [φρ.], aller à toute bride (à bride abattue).
ῥυτιδόνω, καὶ
ῥυτιδῶ, rider; [συνεκδ.] froisser.
ῥυτίδωσις (ἡ) action de rider; rugosité; ride.
ῥυτὶς (ἡ) ride; [συνεκδ.] pli; rugosité.
ῥῶ (τὸ) rho; dix-septième lettre de l'alphabet grec.
ῥωβολῶ, rouler en bas; descendre rapidement; dévaler.
ῥῶγα (ἡ) grain [de raisin]; § bouton (bout) [de mamelle]; tetin; [*τῶν ζώων* ἰδ.] tette.
ῥωγαλίδα (ἡ) tarentule.
ῥωγμὴ (ἡ) fente; fissure; crevasse.
ῥωγμὸς (ὁ) crevasse.
ῥωγοβύζι (τὸ) pompe à sein; § [καταχρ. ἐν.] biberon
ῥῶδι (τὸ) grenade.
ῥωδιὰ (ἡ) grenadier.
ῥώθων (ὁ) narine.
ῥωμαΐκος (ὁ) grec moderne; § [οὐδ. οὐσ. κωμ.] τὸ ῥωμαΐκον, la Grèce moderne; les grecs modernes; les grecs d'aujourd'hui; § [οὐδ. πληθ.] ῥωμαΐκα, la langue grecque moderne; ‖ [μεταφ.] σοῦ μιλῶ ῥωμαΐκα, je vous parle nettement (sans détours); je vous parle français.
ῥωμαλέος (ὁ) vigoureux; robuste; fort.
ῥωμαλεότης (ἡ) vigueur; force [corporelle].

ῥωμαλέως (ἐπίρ.) vigoureusement.
ῥωμαντικὸς (ὁ) romantique; § romanesque.
ῥωμαντικότης (ἡ) romantisme; romantique; § air (caractère) romanesque.
ῥώμη (ἡ) force [corporelle]; vigueur.
ῥωμηὸς (ὁ) grec moderne.
ῥωμηοσύνη (ἡ) [περιληπτ.] les grecs modernes.
ῥῶμι (τὸ) [ξεν.] rhum.
ῥωπικὰ (τὰ) menus objets; bimbeloterie.
ῥωπογραφία (ἡ) peinture de menus objets.
ῥωπογράφος (ὁ) peintre de menus objets (; d'intérieurs; de genre).
ῥωποπωλεῖον (τὸ) mercerie.
ῥωποπώλης (ὁ) marchand de menus objets; mercier.
ῥωτῶ, βλ. *ἐρωτῶ*, κ. λ.

Σ

Σ, σ, ς [σίγμα] (τὸ) sigma; dix-huitième lettre de l'alphabet grec; ‖ τὸ τελικὸν ς, l's final; § [ἀριθμ.] σʹ, deux cents; ͵σ, deux cent mille.
'ς (ἀποκοπὴ προθ.) βλ. *εἰς*
'σὰ (ἐπίρ.) βλ. *'σάν*.
σάβανον (τὸ) linceul; suaire.
σαβανόνω, ensevelir
σαβάνωμα (τὸ) ensevelissement.
σαβανωτὴς (ὁ) ensevelisseur.
σαββατιανὸν (τὸ) espèce de raisin blanc.
σαββατιάτικος (ὁ) de samedi.
σάββατον (τὸ) samedi; [*τῶν Ἰουδαίων*] sabbat; ‖ τὸν μῆνα ποῦ δὲν ἔχει σάββατον [φρ.], la semaine des trois jeudis; aux calendes grecques.
σαβοῦρα (ἡ) lest [d'un navire]; balast; § [μεταφ.] fatras; ramas; attirail; [δημ.] bataclan.
σαβουρόνω, lester; § [οὐδ. μεταφ.] s'empiffrer; se gorger; § s'enrichir; faire son magot.
σαβούρωμα (τὸ) lestage; § [μεταφ.] action de s'empiffrer; empiffrerie, etc. βλ. *σαβουρόνω*.
σαγανάκι (τὸ) [ξεν.] coup de vent; grain
σαγὴ (ἡ) harnais; harnachement.
σαγήνευμα (τὸ) καὶ
σαγήνευσις (ἡ) [εὐγρ. μεταφ.] action de leurrer; leurre; allèchement; attrape.
σαγηνευτικὸς (ὁ) alléchant; attrayant; séduisant.
σαγηνεύω, prendre comme dans un filet; leurrer; allécher; attraper; séduire.
σαγιάκι (τὸ) grosse étoffe de laine; sayette; serge; bure.
σαγιάρω [ξεν. ναυτ.], pousser un bout -dehors.
σαγίζω, caparaçonner [un cheval].
σάγισμα (τὸ) couverture de cheval; caparaçon.
σαγίττα (ἡ) flèche; § navette [de tisserand]; § [ναυπ.] grande herpe; § rouleau de pâtissier.
σαγιττειὰ (ἡ) coup de flèche; trait.
σαγιττεύω, lancer une flèche (des flèches); [μεταφ.] frapper d'un trait; darder.
σαγιττοθήκη (ἡ) carquois.
σάγμα (τὸ) bât.
σαγματοποιὸς (ὁ) bâtier; § [στρατ.] harnacheur.
σαγόνι (τὸ) menton; § mâchoire [inférieure].
σαγονιὰ (ἡ) mâchoire.
σάγος (ὁ) βλ. *σαγιάκι*· § sagou.
σάγουλα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] raban; § drosse du gourvernail; § ligne de loch.
σαγρὲς (ὁ) [ξεν.] peau de chagrin.
σαδιρβάνι (τὸ) [ξεν.] jet d'eau; fontaine.
σαθρὸς (ὁ) pourri; délabré; décrépit; caduc; fragile; [συνεκδ.] faible; mauvais; vain; insoutenable; ‖ σαθραὶ σανίδες, des planches pourries; ‖ σαθρὰ κλῖμαξ, escalier délabré; ‖ σαθρὸν οἰκοδόμημα, bâtiment qui menace ruine; ‖ σαθρὰ ὑγεία, santé caduque (délabrée); ‖ σαθρὰ ὑπόθεσις, mauvaise affaire; ‖ σαθρὰ ἐπιχειρήματα, des arguments faibles (insoutenables).
σαθρότης (ἡ) pourriture; délabrement; caducité; faiblesse.
σαθρῶς (ἐπίρ.) sans solidité; fragilement; faiblement.
σαίνω, remuer [la queue]; [μεταφ.] flatter; βλ. *περισαίνω*.
σαΐττα (ἡ) βλ. *σαγίττα* κ. λ.
σακαράκα (ἡ) [κωμ.] épée; rapière; flamberge; [δημ.] coupe-chou.
σακαράκας (ὁ) [κωμ.] pourfendeur; spadassin.
σακάτευμα (τὸ) action d'estropier; infirmité; difformité; impotence.
σακατεύω, estropier; [μεταφ.] assommer; abattre; briser.

σακάτης (ὁ) [ξεν.] estropié; infirme; impotent.
σακάτικος (ὁ) estropié; [συνεκδ. καὶ μεταφ.] qui cloche; louche; véreux; interlope.
σάκκα (ἡ) sac d'écolier; porte-cahier; § gibecière.
σακκάκι (τὸ) petit sac; § [εἶδος *ἐνδυμ.*] veston.
σακκᾶς (ὁ) [πτην.] pélican.
σακκὶ (τὸ) sac; ‖ βάζω εἰς τὸ σακκὶ [μεταφ.], s'assurer de q'un; [συνεκδ.] tromper; mettre dedans.
σακκίδιον (τὸ) petit sac; sachet.
σακκολαῖβα (ἡ) [ναυτ.] livarde; étrangloir; § [συνεκδ.] espèce de petit bateau.
σακκολαίφη (ἡ) βλ. *σακκολαῖβα*.
σακκόπηρα(ἡ) sac de nuit (; de voyage).
σακκορράφα(ἡ) grosse aiguille; carrelet.
σάκκος (ὁ) sac; poche; ‖ δύο σάκκοι σίτου, deux sacs de blé; § ταχυδρομικὸς σάκκος, valise de la poste (du courrier); malle; § ἀρχιερατικὸς σάκκος, tunique de prélat.
σακκοῦλα (ἡ) sac; § bourse; gousset.
σακκουλάκι (τὸ) petit sac; sachet; § petite bourse; boursicaut.
σακκουλήσιος (ὁ) de sac; à sac.
σακκοῦλι (τὸ) sac; sachet; § bourse; gousset; § [ναυτ.] σακκούλια [*τῶν ἱστίων*], étuis.
σακκουλιάζω, remplir son sac; ensacher; empocher; embourser; § [*ἐπὶ ἐνδύμ.*] faire des poches.
σακκούλιασμα (τὸ) action d'empocher; emboursement.
σακκουλίτσα (ἡ) βλ. *σακκουλάκι*.
σακχάρινος (ὁ) de sucre; sucré.
σάκχαρις (ἡ) βλ. *ζάχαρη*, κ. λ.
σακχαροδόχη (ἡ) sucrier; § bonbonnière.
σάκχαρον (τὸ) βλ. *ζάχαρη*, κ. λ.
σάλα (ἡ) [ξεν.] salon; salle.
σαλαγγιὰ (ἡ) [ἁλιευτ.] bricole.
σαλαγῶ, mettre en mouvement; exciter; entraîner.
σαλαμάνδρα (ἡ) salamandre.
σαλάμι (τὸ) [ξεν.] saucisson.
σαλαμοῦρα (ἡ) [ξεν.] saumure.
σαλαριὰ (ἡ) [ἰχθ.] βλ. *σαλιάρα*.
σαλάτα (ἡ) [ξεν.] salade; § [μεταφ.] confusion; mélange confus; fouillis; gâchis; [δημ.] méli-mélo.
σαλατικὰ (τὰ) verdure [à faire de la salade]; § hors d'œuvres; petits plats.
σαλάχι (τὸ) [ἰχθ.] sélaque; raie.
σαλβάρι(τὸ) [ξεν.] large caleçon; saraballe.
σαλέπι (τὸ) [ξεν.] salep.
σαλεπτζῆς (ὁ) vendeur (débitant) de salep.
σάλευμα (τὸ) mouvement; remuement; branlement.
σαλεύω, remuer; mouvoir; branler; § [συνήθ. οὐδ.] [se] remuer; se mouvoir; bouger; branler; ‖ δὲν ἠμπορεῖ νὰ σαλεύσῃ, il ne saurait se mouvoir; ‖ σαλεύει ἀκόμη, il remue encore; ‖ δὲν ἐσάλευσε ἀπὸ τὴν θέσιν του, il n'a pas bougé de sa place; ‖ μὴ σαλεύσῃς ἀπ' αὐτοῦ, ne bougez (ne branlez) pas de là; ‖ [τὸ ψάρι] σαλεύει ἀκόμη, frétille encore; ‖ [μεταφ.] ἐσάλευσε ὁ νοῦς του, son esprit s'est dérangé.
σάλι (τὸ) [ξεν.] châle; plaid; § radeau.
σαλὶ (τὸ) [ξεν.] légère étoffe de laine.
σάλιαγκος (ὁ) escargot; limaçon; [*ὁ γυμνός*] limace; § [φυτ.] caracolle; haricot limaçon.
σαλιάζω, saliver; [μεταφ.] βλ. *σαλιαρίζω*.
σαλιακοῦδα (ἡ) [ἰχθ.] βλ. *σαλιάρα*.
σαλιάρα (ἡ) bavette; § [ἰχθ.] blennie; [κοιν.] baveuse.
σαλιάρης (ὁ) baveux; § [μεταφ.] bavard; verbiageur; [χυδ.] débagouleux.
σαλιαρίζω, baver; saliver; § [μεταφ.] bavarder; dire des bêtises; déblatérer; [χυδ.] débagouler.
σαλιάρισμα (τὸ) [εὔχρ. μεταφ.] bavardage; caquet; verbiage; [πληθ.] bêtises; sornettes; balivernes.
σαλιγκάρι (τὸ) καὶ
σαλίγκαρος (ὁ) βλ. *σάλιαγκος*.
σαλιέρα (ἡ) [ξεν.] salière.
σάλιον (τὸ) salive; bave; ‖ [μεταφ.] τοῦ τρέχουν (τοῦ ἔπεσαν) τὰ σάλια του, l'eau lui vient (lui vint) à la bouche; ‖ αὐτὰ εἶνε σάλια μύξαις [φρ. δημ.], ce sont des bêtises (des balivernes).
σαλιόνω, enduire de salive.
σάλιωμα (τὸ) action d'enduire de salive.
σαλόμετρον (τὸ) [ναυτ.] indicateur des roulis et tangages.
σαλόνι (τὸ) [ξεν.] salon; salle.
σάλος (ὁ) agitation de la mer (des flots); houle; ‖ ὁ σάλος τοῦ πλοίου, le mouvement du navire; § [συνεκδ.] agitation; trouble; tumulte; ‖ πολιτικὸς σάλος, agitation politique; ‖ ὁ σάλος τῶν παθῶν, le tumulte (l'orage) des passions.
σάλπα (ἡ) βλ. *σάλπη*.
σαλπάρω [ξεν. ναυτ], déraper l'ancre.
σάλπη (ἡ) [ἰχθ.] saupe; [κοιν.] vieille.
σαλπιγκτὴς (ὁ) trompette; clairon; [*ὁ τῆς ὀρχήστρας ἐν.*] trompettiste.

σάλπιγξ (ἡ) trompette ; [ἡ ὀξύφωνος ἴδ.] clairon.

σαλπίζω, sonner de la trompette ; jouer la trompette ; ‖ σαλπίζω ἔφοδον (ὑποχώρησιν, κ. τ.), sonner la charge (la retraite, etc).

σάλπισμα (τὸ) son de la trompette ; signal donné par la trompette ; sonnerie ; ‖ τὰ στρατιωτικὰ (ναυτικὰ) σαλπίσματα, les sonneries ; § fanfare.

σαλπιστὴς (ὁ) βλ. *σαλπιγκτής*.

σαλτάρω [ξεν.], sauter.

σάλτος (ὁ) saut ; bond.

σάλτσα (ἡ) [ξεν.] sauce.

σαλτσιτσότον (τὸ) [ξεν.] saucisson.

σαμαδοῦρα (ἡ) bouée.

σαμαρᾶς (ὁ) bâtier.

σαμάρι (το) bât ; ‖ σαμάρι γαϊδάρου, bât d'âne ; ‖ ὁ φρόνιμος γίνεται τοῦ τρελλοῦ σαμάρι [παροιμ.], il faut que le sage porte le fou sur ses épaules ; ‖ ὅποιος δὲν ἠμπορεῖ νὰ δείρῃ τὸν γάϊδαρον, δέρνει τὸ σαμάρι [παροιμ.], βλ. *γάϊδαρος*· § [*τοίχου*] chaperon.

σαμαριάρικον (τὸ) [ἐνν. ἄλογον, cheval] de bât.

σαμαρόνω, bâter.

σαμαρτζῆς (ὁ) bâtier.

σαμάρωμα (τὸ) action de bâter.

σαματᾶς (ὁ) [ξεν.] bruit ; tapage ; tumulte ; train ; rumeur ; charivari.

σαμιαμύθι (τὸ) lézard ; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] petit bout d'homme ; gringalet.

σάμματι (ἐπίρ.) comme si ; ‖ σάμματι ἤθελε, comme s'il voulait ; ‖ σάμματι εἶνε ἄρρωστος, il a l'air malade ; je crois qu'il est malade.

σαμοῦρι (τὸ) [ξεν.] [martre] zibeline.

σαμουρόγουννα (ἡ) fourrure (; pelisse) de zibeline.

σαμουροουρὰ (ἡ) queue de zibeline.

σαμπάνι (τὸ) [ξεν.] corde ; [ναυτ.] élingue ; sangle.

σαμπάνια (ἡ) [ξεν.] [vin de] champagne.

σαμποῦκος (ὁ) [ξεν.] sureau ; § fleur de sureau.

σαμτάνι (τὸ) [ξεν.] chandelier.

'σὰν (ἐπίρ.) comme ; βλ. *ὡσάν*· § [χρον.] quand ; lorsque ; aussitôt que ; ‖ 'σὰν ἔλθῃ βλέπομεν, quand il viendra nous verrons ; § puisque ; ‖ 'σὰν δὲν θέλει, τί νὰ κάμωμεν ; puisqu'il ne veut pas, que faire ?

σανδάλιον (τὸ) καὶ

σάνδαλον (τὸ) sandale ; soulier.

σανδαλοποιεῖον (τὸ) boutique de cordonnier : cordonnerie.

σανδαλοποιΐα (ἡ) métier de cordonnier ; cordonnerie.

σανδαλοποιὸς (ὁ) cordonnier.

σανδαράχη (ἡ) sandaraque ; [*ἡ ἐρυθρὰ*] réalgar.

σανδιρβάνι (τὸ) βλ. *σαδιρβάνι*.

σάνια (ἡ) [ξεν.] traîneau.

σανίδα (ἡ) βλ. *σανίς*.

σανιδάκι (τὸ) petite planche ; planchette ; petit morceau de planche.

σανιδένιος (ὁ) de planche[s] ; en planches.

σανίδι (τὸ) planche ; ‖ μὴν πατῇς εἰς σάπιο σανίδι [φρ. μεταφ.], ne vous appuyez pas sur une planche pourrie ; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] homme bête ; bûche ; § [πληθ. περιληπτ.] plancher ; ‖ κοιμᾶται εἰς τὰ σανίδια, il couche sur le carreau.

σανιδόνω, planchéier.

σανιδόσκαλα (ἡ) planche de débarquement.

σανίδωμα (τὸ) plancher ; § boiserie ; § action de planchéier ; planchéiage.

σανὶς (ἡ) planche ; ais.

σανκουλὶ (τὸ) [ξεν.] mousseline.

σανὸς (ὁ) foin.

σάνταλον (τὸ) [bois de] santal.

σαντιρβάνι (τὸ) βλ. *σαδιρβάνι*.

σάπημα (τὸ) βλ. *σάπισμα*.

σαπίζω, pourrir ; se putréfier ; se gâter ; ‖ [τὸ ξύλον αὐτὸ] σαπίζει εὔκολα, pourrit facilement ; ‖ [τὰ μῆλα αὐτὰ] ἐσάπισαν, sont gâtées ; ‖ [μεταφ.] θὰ σαπίσῃ εἰς τὴν φυλακήν, il pourrira en prison ; § [μεταβ. μεταφ.] τὸν ἐσάπισεν εἰς τὸ ξύλον, il l'assomma de coups.

σαπίλα (ἡ) pourriture.

σαπιολέμονον (τὸ) citron gâté (pourri) ; ‖ τὸν ἐπῆραν μὲ τὰ σαπιολέμονα [φρ.δημ.], on le hua ; on lui jeta des pommes cuites.

σάπιος (ὁ) pourri ; putréfié ; [συνεκδ.] gâté ; corrompu ; détérioré ; mauvais ; ‖ σάπιον ξύλον, bois pourri ; ‖ σάπιο δόντι, dent gâtée (cariée ; pourrie) ; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε σάπιος, il est pourri d'ulcères ; ‖ σάπια ὑπόθεσις, affaire véreuse.

σάπισμα (τὸ) pourriture ; putréfaction.

σαπίτης (ὁ) espèce de serpent venimeux.

σαπουνάδα (ἡ) eau de savon ; [eau de] savonnage ; écume de savon ; § [μεταφ.] verte réprimande ; [δημ.] savon ; ‖ τοῦ ἐτράβηξε μία σαπουνάδα, il lui donna un savon.

σαπουνᾶς (ὁ) savonnier.

σαποῦνι (τὸ) savon.

σαπουνίζω, savonner.

σαπούνισμα (τὸ) savonnage.

σαπουννόνερον (τὸ) eau de savon (de savonnage).
σαπουννόρριζα (ἡ) saponaire.
σαπουννόχωμα (τὸ) terre grasse (savonneuse); terre à foulon; talc.
σαπρία (ἡ) pourriture; corruption.
σαπρὸς (ὁ) pourri putréfié; gâté; corrompu. Βλ. καὶ σάπιος.
σαπρότης (ἡ) βλ. σαπρία.
σαπφείρινος (ὁ) de saphir; [μεταφ.] d'azur; azuré.
σάπφειρος (ὁ) saphir.
σάπων (ὁ) savon.
σαπωνίζω, βλ. σαπουνίζω.
σαπώνιον (τὸ) βλ. σάπων.
σαπωνοειδὴς (ὁ, ἡ) saponacé; saponiforme; saponé.
σαπωνοποιεῖον (τὸ) savonnerie.
σαπωνοποίησις (ἡ) saponification.
σαπωνοποιΐα (ἡ) savonnerie.
σαπωνοποιὸς (ὁ) fabricant de savon; savonnier.
σαπωνοποιῶ, saponifier.
σαπωνόχωμα (τὸ) βλ. σαπουννόχωμα.
σαράβαλον (τὸ) qc. de vieux (de caduc; qui menace ruine); vieillerie; [οἰκ.] patraque; [ἐπὶ ἀνθρ.] vieux décrépit; vieille perruque; vieille patraque.
σάρακας (ὁ) καὶ
σαράκι (τὸ) artison; perce-bois; § [μεταφ.] ver rongeur; chagrin caché.
σαρακιάζω, être artisonné; être mangé (percé) par les vers; se mouliner.
σαρακοστεύω, faire carême, faire maigre; [μεταφ.] se priver; se sevrer.
σαρακοστὴ (ἡ) carême [ἰδ. ἡ μεγάλη]; ‖ κάμνω (φυλάττω) τὴν σαρακοστήν, faire (observer le) carême; ‖ ἡ σαρακοστὴ ἀργίζει ἐφέτος ἐνωρὶς (ἀργά), le carême est bas (haut) cette année.
σαρακοστι[α]νὸς (ὁ) de carême; maigre.
σαρακοφάγωμα (τὸ) mangeure de vers; vermoulure.
σαρακοφαγωμένος (ὁ) artisonné; piqué des vers; [ἐπὶ ξύλου ἰδ.] mouliné; vermoulu.
σαράντα (ἀριθμ.) quarante; § [οὐδ. ἐνάρθρ. πληθ.] βλ. σαράντισμα.
σαραντά[η]μερον (τὸ) carême avant Noël; avent.
σαρανταπόδαρον (τὸ) καὶ
σαρανταποδαροῦ[σα] (ἡ) scolopendre; mille-pieds.
σαραντάρα (ἡ) âge de quarante ans; quarantaine; § femme âgée de quarante ans; quadragénaire.
σαραντάρης (ὁ) âgé de quarante ans; quadragénaire.
σαρανταριὰ (ἡ) nombre de quarante; quarantaine; ‖ καμμιὰ σαρανταριά, quelque quarante.
σαραντίζω, atteindre (; passer) la quarantaine; § [ἐπὶ λεχοῦς] relever de couches; faire ses couches.
σαράντισμα (τὸ) action d'atteindre la quarantaine; § [ἐπὶ λεχοῦς] relevailles; § service funèbre célébré pour un défunt quarante jours après sa mort.
σαράτσης (ὁ) [ξεν.] bourrelier; sellier.
σαράφης (ὁ) [ξεν.] changeur.
σαράφικον (τὸ) boutique de changeur.
σαράφικος (ὁ) de changeur.
σαραφλίκι (τὸ) débat mesquin sur une question d'argent; chipoterie; barguignage; juiverie.
σαργὸς (ὁ) [ἰχθ.] sargue; sarge.
σαρδέλλα (ἡ) sardine.
σαρδελλοφάγος (ὁ) [πτην.] martin-pêcheur.
σαρδόνιος (ὁ) sardonique.
σαρδόνυξ (ὁ) sardoine.
σαρίδι (τὸ) balayure.
σαρίκι (τὸ) [ξεν.] turban.
σαρκάζω, railler; persifler.
σαρκασμὸς (ὁ) raillerie; persiflage; dérision; sarcasme.
σαρκαστὴς (ὁ) railleur; persifleur.
σαρκαστικὸς (ὁ) de raillerie; railleur; moqueur; sarcastique.
σαρκαστικῶς (ἐπίρ.) d'un air moqueur; avec dérision; d'une manière sarcastique.
σαρκικὸς (ὁ) charnel; ‖ σαρκικὴ ἐπιθυμία, concupiscence charnelle).
σαρκικῶς (ἐπίρ.) charnellement.
σαρκίον (τὸ) petit morceau de chair; ‖ [συνήθ. μεταφ.] φοβεῖται διὰ τὸ σαρκίον του, il craint pour sa peau.
σαρκοβόρος (ὁ, ἡ) carnivore; carnassier.
σαρκοειδὴς (ὁ, ἡ) carniforme; sarcoïde.
σαρκόνω, prendre chair; § [μεσ.] s'incarner.
σαρκοποίησις (ἡ) carnification; régénération des chairs; sarcose.
σαρκοποιὸς (ὁ, ἡ) incarnatif; sarcotique; sarcogène.
σαρκοποιοῦμαι, se carnifier.
σαρκοῦμαι, se carnifier; s'incarner
σαρκοφαγία (ἡ) habitude de se nourrir de chair; créophagie; carnivorité.
σαρκοφάγος (ὁ, ἡ) carnivore; carnassier; § [οὐσ.] sarcophage.
σαρκοφαγῶ, se nourrir de chair.
σαρκοφυΐα (ἡ) régénération des chairs; carnification; sarcose; incarnation.

σαρκόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de chair, carné.
σαρκῶ, βλ. σαρκόνω.
σαρκώδης (ὁ, ἡ) charnu.
σάρκωμα (τὸ) excroissance de chair; caroncule; sarcome.
σάρκωσις (ἡ) βλ. σαρκοφυΐα.
σαρμᾶς (ὁ) [ξεν.] βλ. **ντολμᾶς**· § [ὅπλον] canne tordue.
σὰρξ (ἡ) chair; || εἶνε σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου, c'est la chair de ma chair.
σαρόνω, balayer [κυρ. καὶ μεταφ.]
σάρπα (ἡ) βλ. σάλπη· § [ξεν.] écharpe.
σάρωθρον (τὸ) balai.
σάρωμα (τὸ) balai; § balayage; coup de balai.
σαρωματιὰ (ἡ) coup de balai
σάρωσις (ἡ) balayage; coup de balai.
σαρωτὴς (ὁ) balayeur.
σᾶς (ἀντων.) βλ. σύ.
σαστίζω, se déconcerter; se troubler; perdre la tête; être saisi (stupéfait; interdit; ahuri); § [μεταβ.] déconcerter; décontenancer; interloquer; ahurir
σάστισμα (τὸ) trouble; confusion; stupéfaction; [οἰκ.] ahurissement.
σαστισμάρα (ἡ) βλ. σάστισμα.
σατανᾶς (ὁ) satan; || ὕπαγε ὀπίσω μου Σατανᾶ, arrière Satan; retire-toi Satan; [λατ.] vade retro Satanas; || ἀποτάσσομαι τῷ Σατανᾷ, renoncer à Satan.
σατανικὸς (ὁ) satanique; diabolique.
σατανικῶς (ἐπίρ.) d'une manière satanique; diaboliquement.
σατραπεία (ἡ) satrapie; [συνεκδ.] despotisme.
σατράπης (ὁ) satrape; despote.
σατραπικὸς (ὁ) satrapique.
σατραπικῶς (ἐπίρ.) en satrape; d'une manière satrapique.
σάτυρα (ἡ) satire.
σατυρίασις (ἡ) satyriasis.
σατυρίζω, satiriser; [συνεκδ.] ridiculiser; persifler; blasonner.
σατυρικὸς (ὁ) satirique.
σατυρικῶς (ἐπίρ.) d'une manière satirique; satiriquement
σατύριον (τὸ) [φυτ.] satyrion.
σατυρισμὸς (ὁ) action de satiriser.
σατυριστὴς (ὁ) satiriste; poète (écrivain) satirique.
σατυρογραφία (ἡ) métier de satiriste; § littérature satirique
σατυρογράφος (ὁ) satiriste; poète (écrivain) satirique.
σατυρογραφῶ. écrire des satires.
σάτυρος (ὁ) satire; [συνεκδ.] homme lascif.
σαῦρα (ἡ) lézard
σαυρίδι (τὸ) [ἰχθ.] saurel.
σαυροειδὴς (ὁ, ἡ) saurien.
σαυρωτὴρ (ὁ) talonnier (sabot) [de lance; de pique, etc].
σαφήνεια (ἡ) clarté; netteté; lucidité; évidence.
σαφηνίζω, rendre clair; tirer au clair; éclaircir; élucider.
σαφηνισμὸς (ὁ) éclaircissement; élucidation.
σαφηνιστικὸς (ὁ) d'éclaircissement; explicatif.
σαφὴς (ὁ, ἡ) clair; net; || εἶνε σαφέστατον, cela est clair et net; cela est clair comme le jour; || δὲν ἔχει σαφῆ ἔννοιαν τοῦ πράγματος, il ne se rend pas compte de la chose.
σαφῶς (ἐπίρ.) clairement; nettement.
σαχάνι (τὸ) [ξεν.] bassine; écuelle de cuivre; d'étain, etc].
σάχλα (ἡ) mollesse; § [συνήθ. μεταφ.] insipidité; fadeur; fadaise; platitude.
σαχλαίνω, βλ. σαχλιάζω.
σαχλαμάρα (ἡ) βλ. σάχλα.
σαχλιάζω, devenir mou (flasque); [μεταφ.] devenir fade (insipide); s'affadir.
σάχλιασμα (τὸ) état flasque (mollasse); flaccidité; [μεταφ.] affadissement; fadeur; insipidité.
σαχλὸς (ὁ) mou; flasque; mollasse; [μεταφ.] insipide; fade; ennuyeux.
σαψάκι (τὸ) écope.
σαψαλιάζω, βλ. σαχλιάζω.
σάψαλος (ὁ) βλ. σαχλός
σβανάρω, boire trop; entonner; [δημ.] godailler; fioler.
σβάνας (ὁ) grand buveur; biberon; [δημ.] godailleur.
σβανᾶς (ὁ) [ξεν.] scie à main.
σβάρνα (ἡ) [ξεν. herse; || [μεταφ.] παίρνω σβάρνα, emporter; entraîner; y aller vite (brusquement).
σβαρνίζω, herser.
σβάρνισμα (τὸ) hersage.
σβένω, βλ. σβύνω.
σβερκιὰ (ἡ) coup du plat de la main sur la nuque; taloche.
σβέρκος (ὁ) nuque.
σβέσιμον (τὸ) βλ. σβύσιμον.
σβέσις (ἡ) action d'éteindre; extinction.
σβεστὸς (ὁ) éteint.
σβίγα (ἡ) tournette; dévidoir; § [ναυτ.] tour à bitord; touret de loch.
σβίγκος (ὁ) [ξεν.] beignet, pet de nonne.
σβουνιὰ (ἡ) βλ. βουνιά.
σβοῦρα (ἡ) toupie; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.]

homme remuant (qui ne peut tenir en place); || γυρίζει 'σὰν σβοῦρα, il ne fait que toupiller.

σβουρίζω, faire du bruit comme une toupie; bruire; bourdonner.

σβοῦρος (ὁ) βλ. *σβοῦρα*· § capsule [de coton].

σβύνω, éteindre; || σβύνω τὸ φῶς, éteindre la lumière; || [οὐδ.] ἔσβυσεν ἡ φωτιά, le feu s'est éteint, || [συνεκδ.] σβύνω τὴν δίψαν μου, éteindre (apaiser) sa soif; se désaltérer; || σβύνω ἀσβέστην, éteindre de la chaux; § effacer; rayer; biffer; raturer; || ἔσβυσε δύο λέξεις, il a effacé deux mots; || τὸν ἔσβυσαν ἀπὸ τὸν κατάλογον, on l'a rayé de la liste; || [γράφει] χωρὶς νὰ σβύνῃ, sans raturer; || [οὐδ.] τὰ σπυριά του ἔσβυσαν, ses boutons ont disparu; § anéantir; détruire; ruiner, || μ' ἔσβυσε, il m'a ruiné; il m'a coulé à fond; || [οὐδ.] ἔσβυσα, je suis ruiné (perdu; anéanti); § [ναυτ.] brasser en ralingue; faire ralinguer.

σβύσιμον (τὸ) extinction; § action d'effacer; radiation; rature; effaçure; || [τετράδιον] γεμᾶτον σβυσίματα, plein de ratures.

σβυστὸς (ὁ) éteint.

σβῶλος (ὁ) motte [de terre]; morceau [de sucre]; boule; boulette.

σγάρα (ἡ) poche [d'oiseau]; jabot.

σγουραίνω, friser; crêper; boucler; § [οὐδ.] se friser; se crêper.

σγουροβελονιὰ (ἡ) point bouclé.

σγουρομάλλης (ὁ) qui a les cheveux crêpus (frisés).

σγουρὸν (τὸ) boucle [de cheveux]; [ἐν.] crochet.

σγουρένω, friser; crêper.

σγουρὸς (ὁ) frisé; crêpé; crêpu; bouclé; § [ἐπὶ ἀνθρ.] βλ. *σγουρομάλλης*.

σγούρωμα (τὸ) frisure.

σὲ (ἀντων.) βλ. *σύ*.

***σὲ** (πρόθ.) dans; en; βλ. *εἰς*· || 'σὲ μιὰ στιγμή, dans un moment.

σέβας (τὸ) respect; déférence; égard[s]; [πρὸς τὰ θεῖα ἰδ.] vénération; || τὸ πρὸς τοὺς νόμους σέβας, le respect des lois; || [ἡ παρουσία του] ἐπιβάλλει σέβας, impose [le respect]; || δεικνύω σέβας πρὸς τὴν γνώμην τινός, témoigner de la déférence pour l'avis de q'un; || μὲ ὅλον τὸ σέβας [φρ.], avec un profond respect; respectueusement; [εἰρων.] sauf votre respect; || [πληθ.] τὰ σέβη μου, mes respects; mes hommages.

σεβάσματα (τὰ) respects; hommages.

σεβάσμιος (ὁ) vénérable; § [ὑπερθ. ὡς τίτλος] σεβασμιώτατος, très-révérend; révérendissime.

σεβασμιότης (ἡ) qualité de ce qui est vénérable, air vénérable; vénérabilité; § [ὡς τίτλος] révérence; grandeur.

σεβασμίως (ἐπίρ.) vénérablement.

σεβασμὸς (ὁ) βλ. *σέβας*.

σεβαστὸς (ὁ) respecté; respectable; honoré; vénéré; [ποιητ.] auguste; || σεβαστὸς ἄνθρωπος, homme r[illegible]ble; || φίλτατε καὶ σεβαστὲ διδάσκαλε, très-cher et honoré maître.

σεβντᾶς (ὁ) [ξεν.] amour; passion.

σέβομαι, respecter; avoir du respect (de la déférence; des égards) pour; déférer à; révérer; vénérer; || δὲν σέβεται τίποτε, il ne respecte rien; || σέβομαι τὰ θεῖα, révérer (vénérer) les choses saintes; || σέβομαι τὰς συνηθείας τοῦ τόπου, déférer aux (respecter les) habitudes du pays.

σεδέφι (τὸ) βλ. *σεντέφι*.

σέδια (ἡ) [ξεν.] chaise à porteurs.

σεΐζης (ὁ) [ξεν.] palefrenier.

σείνω, βλ. *σείω*.

σειρὰ (ἡ) rang; rangée; ligne; file; série; suite; || εἰς τὴν πρώτην σειράν, au premier rang; || πρώτη σειρὰ θεωρείων, premières loges; || μία σειρὰ καθισμάτων, une rangée de chaises; || [μοῦ ἔγραψε μόνον] τρεῖς σειράς, trois lignes; || βάζω εἰς τὴν σειράν, ranger (mettre; disposer) en ligne; aligner; || μακρὰ σειρὰ ἁμαξῶν, une longue file de voitures; || μακρὰ σειρὰ δυστυχημάτων, une longue suite de malheurs; || σειρὰ ὀρέων, une chaîne de montagnes; || μακρὰ σειρὰ κενῶν φράσεων, une longue enfilade de phrases; || αἱ σειραὶ λαχείου, les séries d'une loterie; || [τυπογρ.] στοιχεῖα τῆς σειρᾶς, bas de casse; || [μεταφ.] ἄνθρωπος τῆς σειρᾶς, homme ordinaire (à la douzaine); || κατὰ σειράν, en ligne; à la file; file à file; à la suite; de suite; || τρεῖς ἡμέρας κατὰ σειράν, trois jours de suite; || τρεῖς παραστάσεις κατὰ σειράν, trois représentations consécutives; || [ναυτ.] σειρὰ ἱστίου, ris; || πρώτη (δευτέρα) σειρὰ [νομέως], premier (second) plan; § fil; cours; || ἡ σειρὰ τῆς ὁμιλίας, le cours de l'entretien; || ἡ σειρὰ τοῦ λόγου του, le fil de son discours; || [ἐτελείωσε] τὴν σειρὰν τῶν σπουδῶν του, le cours de ses études; ses cours; || δὲν ἐμβῆκα ἀκόμη εἰς τὴν σειράν, je ne suis pas encore au courant, || ἐβγῆκε ἀπὸ τὴν σειράν του, il est sorti de sa voie (de l'ornière); ||

δὲν φυλάττει σειρὰν [*ὁμιλῶν*], **il sort de la question**; il s'égare; ‖ εἶνε εἰς καλὴν σειρὰν [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*],il est en bonne voie; § tour; tour de rôle; ‖ καθεὶς μὲ τὴν σειράν του, **chacun à son tour**; **à tour de rôle**; ‖ εἶνε ἡ σειρά του **νά**, **c'est son tour** (c'est à lui) **de**; ‖ ὅταν ἔλθῃ ἡ σειρά μου,quand mon tour viendra; ‖ κατὰ σειράν,par ordre; l'un après l'autre; chacun à son tour.

σειράδιον (τὸ) galon; passement; bordé; soutache; cordon; cordonnet; ganse; § [ναυτ.] garcette de ris.

σειρὰς (ἡ) [νεολ. στρατ.] **trait**; § **βλ.** ***σειράδιον***.

σειρὴν (ἡ) sirène.

σειρῆτι (τὸ) βλ. *σειράδιον*.

σειρίασις (ἡ) siriase; coup de soleil.

σειρόδετον (τὸ) [ἐνν. ἱστίον, voile] qui a pris le ris.

σειροδετῶ, prendre des ris.

σείσιμον (τὸ) ébranlement; secousse.

σεισμικὸς (ὁ) sismique.

σεισμογράφος (ὁ) sismographe.

σεισμολόγιον (τὸ) tableau des tremblements de terre.

σεισμολόγος (ὁ) qui étudie les tremblements de terre.

σεισμὸς (ὁ) tremblement de terre.

σεισοπυγὶς (ἡ) hoche-queue; bergeronnette.

σεισοῦρα (ἡ) βλ. *σεισοπυγίς*.

σεῖστρον (τὸ) sistre.

σείω, secouer; ébranler; faire branler; agiter; remuer; ‖ σείω δένδρον, secouer un arbre; ‖ [μεταφ.] ἔλα, σείσου! allons, secouez-vous (remuez-vous; trémoussez-vous)! ‖ [ὁ χείμαρρος] ἔσειε τοὺς βράχους, ébranlait les rochers; ‖ ὅλα του τὰ δόντια σείονται, toutes ses dents branlent; ‖ [ὁ ἄνεμος] ἔσειε τοὺς κλάδους, agitait les branches; ‖ [ὁ σκύλος] σείει τὴν οὐράν του, remue la queue; ‖ περιπατεῖ καὶ σείεται, il se balance (il [se] dandine) en marchant; ‖ δὲν ἐσείσθη [ἀπὸ τὴν θέσιν του], il n'a pas bougé [de sa place]; ‖ ἀπὸ τὸν κρότον τῶν τηλεβόλων ἐσείσθη ὅλη ἡ οἰκία, au bruit des canons toute la maison trembla.

σεκάρω [ξεν.], importuner; ennuyer; vexer; tourmenter.

σεκατοῦρα (ἡ) [ξεν.] ennui; importunité; vexation.

σεκλέτι (τὸ) [ξεν.] oppression; ennui; embarras.

σεκλετίζω, opprimer; ennuyer; gêner; embarrasser.

σελαγίζω, luire; briller.

σελάγισμα (τὸ) lueur; éclat.

σέλας (τὸ) lumière; éclat; ‖ [εὔχρ. *ἐν τῇ* φρ.] βόρειον (νότιον) σέλας, aurore boréale (australe).

σελάχι (τὸ) [ξεν.] sorte de ceinture; cartouchière; § βλ. *σέλαχος*.

σέλαχος (τὸ) [ἰχθ.] raie; sélaque.

σελαχώδης (ὁ, ἡ) sélacien.

σελήνη (ἡ) lune, ‖ εἰς τὸ φῶς τῆς σελήνης, au clair de [la] lune; ‖ [ἀπόψε] εἶνε σελήνη, il fait de la lune; il fait clair de lune.

σεληνιάζομαι, être épileptique; avoir le mal caduc (le haut mal).

σεληνιαῖος (ὁ) καὶ

σεληνιακὸς (ὁ) lunaire.

σεληνιασμὸς (ὁ) épilepsie; haut mal; mal caduc.

σελήνιον (τὸ) sélénium.

σεληνίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] sélénite; § [*κάτοικος τῆς σελήνης*] sélénien.

σεληνογραφία (ἡ) sélénographie.

σεληνογραφικὸς (ὁ) sélénographique.

σεληνογράφος (ὁ) sélénographe.

σεληνοδρόμιον (τὸ) tables lunaires.

σεληνοειδὴς (ὁ, ἡ) en forme de lune (de croissant); luniforme; [βοτ.] lunulé.

σεληνόφωτος (ὁ, ἡ) éclairé par la lune.

σελιδοθέτης (ὁ) [τυπογρ.] galée.

σελιδόνω, paginer; § [τυπογρ.] mettre en pages.

σελιδοποίησις (ἡ) mise en pages.

σελιδοποιῶ, mettre en pages.

σελίδωσις (ἡ) pagination.

σελίνιον (τὸ) [ξεν.] schelling.

σέλινον (τὸ) céleri.

σελὶς (ἡ) page; ‖ σελὶς εἰκοστή, page vingt; § [ναυτ.] fargue.

σέλλα (ἡ) [ξεν.] selle.

σελλᾶς (ὁ) sellier.

σελλόνω, seller.

σέλλωμα (τὸ) action de seller; sellage.

σέλμα (τὸ) [ναυτ.] banc [de canot]; § [συνεκδ.] pupitre [d'écolier].

σεμιγδάλι (τὸ) καὶ

σεμίδαλις (ἡ) gruau; sémoule.

σεμιδαλίτης (ὁ) [ἐνν. ἄρτος, pain] de gruau.

σεμνοπρέπεια (ἡ) air digne; dignité; bienséance; décence.

σεμνοπρεπὴς (ὁ, ἡ) plein de dignité; digne; bienséant; décent.

σεμνοπρεπῶς (ἐπίρ.) décemment; d'un air digne.

σεμνὸς (ὁ) décent; modeste; pudique.

σεμνότης (ἡ) décence; modestie; tenue.

σεμνοτυφία (ἡ) orgueil; fatuité; § pruderie.

σεμνότυφος (ὁ, ἡ) orgueilleux; fat; § prude; *ἐπὶ γυναικ.* bégueule

σεμνύνομαι, être fier de; se prévaloir; se vanter; tirer vanité; tirer (se faire) gloire; se faire honneur; se glorifier; s'enorgueillir.

σέμνωμα (τὸ) ornement; sujet d'orgueil; gloire; honneur; ‖ εἶνε τὸ σέμνωμα τῆς οἰκογενείας του, il est (il fait) l'orgueil de sa famille.

σεμνῶς (ἐπίρ.) décemment; d'un air modeste.

σενδόνι (τὸ) drap [de lit].

σενδουκάκι (τὸ) coffret; cassette; boîte.

σενδοῦκι (τὸ) coffre; bahut; malle.

σεντέφι (τὸ) [ξεν.] nacre.

σεντίνα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] sentine; § archipompe.

σεντόνι (τὸ) βλ. *σενδόνι*.

σέπαλον (τὸ) [βοτ.] sépale.

σεπέτι (τὸ) [ξεν.] malle; coffre.

σέπομαι, βλ. *σήπομαι*.

σεπτέμβριος (ὁ) septembre.

σεπτὸς (ὁ) vénérable, vénéré; auguste.

σεράγι (τὸ) [ξεν.] sérail.

σεράπιον (τὸ) sirop.

σεργιάνι (τὸ) [ξεν.] promenade.

σεργιανίζω, se promener; flâner.

σερέτης (ὁ) [ξεν.] chicaneur; chicanier

σερετιὰ (ἡ) chicanerie; chicane.

σερμαγιὰ (ἡ) [ξεν.] fonds; capital.

σερμπέτι (τὸ) [ξεν.] sorbet; boisson sucrée; § espèce de confiture [au lissé].

σερνάμενον (τὸ) [ναυτ.] garant; [πληθ.] manœuvres courantes

σερνικοβότανον (τὸ) orchidée [indigène]

σερνικὸς (ὁ) βλ. *ἀρσενικός*.

σέρνω, βλ. *σύρω*.

σερπετιὰ (ἡ) espièglerie; pétulance; vivacité.

σερπετὸς (ὁ) espiègle; pétulant; vif; alerte; [*ἐπὶ παιδίων* ἰδ.] sémillant; mièvre.

σεσαθρωμένος (ὁ) vermoulu; croulant; vieux; pourri.

σεσηπὼς (ὁ) βλ. *σήπομαι*.

σέσκ[ου]λον (τὸ) bette; poirée.

σέσουλα (ἡ) [ξεν.] pelle creuse; § [ναυτ.] écope.

σεῦτλον (τὸ) βλ. *σέσκλον*.

σεφτὲς (ὁ) [ξεν.] première vente [de la journée]; étrenne; ‖ κάμνω σεφτέν, étrenner.

σήκαλη (ἡ) seigle.

σηκόνω, lever; élever; relever; soulever, hausser, dresser; ‖ σηκόνω τοὺς ὤμους, lever (hausser) les épaules; ‖ θὰ σηκώσω αὐτὸν τὸν τοῖχον, j'élèverai ce mur; ‖ σηκόνω τὸ φόρεμά μου, lever (trousser) sa robe; ‖ σηκόνει τὸ μουστάκι του, il retrousse sa moustache; ‖ σήκωσε τὰ μανίκια σου, retroussez vos manches; ‖ [τὸ ἄλογον] σηκόνει τὰ αὐτιά του, dresse les (chauvit des) oreilles; ‖ σηκόνεται ἡ τρίχα τοῦ ἀνθρώπου [μεταφ.], cela fait dresser les cheveux; ‖ σηκόνω πόλεμον, déclarer (; faire) la guerre; entrer en guerre; ‖ ἐσήκωσαν τὴν σημαίαν τῆς στάσεως, ils ont arboré l'étendard de la révolte; ‖ [ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ] τὸν ἐσήκωσε, l'a relevé; l'a remis sur pied; ‖ [ναυτ.] σηκόνω πανιά· σηκόνομαι 'ς τὰ πανιά, appareiller; ‖ [ναυτ.] σηκόνω τὰ καμάρια, suspendre les baux; ‖ σηκόνω καράβι [*μὲ τόνους*], touer un navire; se touer; ‖ σηκόνω πλοῖον [*καθισμένον*], remettre à flot (relever; redresser) un navire; ‖ σηκόνω τὴν ἄγκυραν, déraper (lever) l'ancre, ‖ σηκόνω χνοῦδι [*ἐπὶ ὑφασμ.*], pelucher, cotonner; ‖ σηκόνω σκόνην, soulever (faire voler) la poussière; ‖ [τὸ καύσιμον] σηκόνει φούσκαις, produit des ampoules; ‖ ἐσήκωσε τὸν λαὸν ἐναντίον του, il a soulevé le peuple contre lui, ‖ [ὁ σκύλος του] ἐσήκωσε δύο περδίκες, a levé (fait lever) deux perdrix; ‖ σηκόνομαι ἀπὸ τὸ τραπέζι, se lever (sortir) de table; ‖ μόλις εἶχαν σηκωθῆ ἀπὸ τὸ τραπέζι, ils sortaient de table; ‖ σηκόνομαι [*ἀπὸ τὸ κρεββάτι*], se lever [du lit], ‖ [*ἐπὶ ἀσθενοῦς*] αὔριον θὰ σηκωθῇ, demain il quittera le lit; ‖ [*ἐπὶ λεχοῦς*] μόλις ἐσηκώθη, elle relève de couches; ‖ ἐσηκώθη ἀέρας, le vent se leva; ‖ σηκόνομαι ἀπὸ τὴν θέσιν μου, quitter sa place; ‖ σήκω ἀπ' αὐτοῦ, ôtez-vous de là, ‖ σήκω σὺ νὰ κάτσω ἐγώ [παροιμ.], ôte-toi que je m'y mette; § ôter; enlever; lever; emporter; ‖ ἐσήκωσαν τὸν νεκρόν, on a levé (enlevé) le corps; ‖ σηκόνω [τὸ] τραπέζι, ôter le couvert; desservir; ‖ νὰ τὸν πάρῃ καὶ νὰ τὸν σηκώσῃ [φρ.], que le diable l'emporte; ‖ ἐσήκωσεν ὅλα του τὰ πράγματα, il a emporté tous ses effets; ‖ μοῦ ἐσήκωσε τὸ κεφάλι μὲ ταῖς φωναίς του, il m'a fendu la tête avec ses cris; § porter [sur son dos]; supporter, souffrir; ‖ [τὸ ζῶον αὐτὸ] σηκόνει διακοσίας ὀκάδας, porte deux cents ocques; ‖ [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] σηκόνει κρασί, porte bien le vin, ‖ δὲν σηκόνει χωρατά, il n'entend pas plaisan-

terie; ‖ αὐτὰ ἐγὼ δὲν τὰ σηκόνω, je ne suis pas homme à souffrir cela; ‖ ὁ τόπος δὲν τὸν ἐσήκωσε, le pays ne lui a pas profité (agréé); ‖ τὸ κλίμα τὸν σηκόνει, le climat lui va; ‖ δὲν σηκόνει ἡ ἐπαρχία [φρ.], mes moyens ne le permettent pas; § copier; ‖ σηκόνω ἀντίγραφον, prendre copie; § [οὐδ.] se lever; prendre; ‖ τὸ ἐκδόριον ἐσήκωσε, le vésicatoire a pris; ‖ [ἐπὶ ἐμβολιάσματος] τὸ δένδρον αὐτὸ σηκόνει, cet arbre est en sève.

σηκὸς (ὁ) niche; § nef [d'église]; chapelle; § [ἀρχ.] [enceinte de] temple.

σήκωμα (τὸ) action de [se] lever; levée; § poids; pesée.

σηκωτὴρ (ὁ) chape [de peson].

σηκῶτι (τὸ) βλ. *συκῶτι*.

σηκωτὸς (ὁ) porté [sur les mains]; ‖ τὸν πῆγαν σηκωτόν, on l'a porté; § levé; qu'on peut lever; ‖ γεφύρι σηκωτόν, pont-levis.

σηλάχι (τὸ) βλ. *σελάχι*.

σῆμα (τὸ) signe; marque; ‖ τὰ βιομηχανικὰ σήματα, les marques de fabrique; ‖ τὰ σήματα τῆς οἰκογενείας του, ses armes; son blason; ‖ [ναυτ.] τὰ σήματα, les signaux.

σημάδευμα (τὸ) action de marquer; marque; désignation; signalement; tracement; § action de viser (d'ajuster).

σημαδεύω, marquer; noter; tracer; signaler; désigner; ‖ ἐσημάδευσα αὐτὸ τὸ μέρος [*εἰς τὸ βιβλίον*], j'ai marqué ce passage; ‖ [ἡ σπαθιὰ] τὸν ἐσημάδευσε εἰς τὸ μέτωπον, l'a marqué au front; ‖ τὸ ἐσημάδευσα εἰς τὸ τετράδιόν μου, j'ai noté cela dans mon cahier; ‖ [μετοχ.] σημαδευμένος [*ἐπὶ ἀνθρ.*], estropié; marqué; ‖ χαρτιὰ σημαδευμένα, des cartes biseautées; § viser; ajuster; mirer; [ἐν.] pointer; ‖ δὲν ἐπρόφθασα νὰ σημαδεύσω, je n'ai pas eu le temps d'ajuster; ‖ τὸν ἐσημάδευσε εἰς τὸ κεφάλι, il l'a visé à la tête.

σημάδι (τὸ) marque; signe; indice; trace; ‖ ἔχει ἀκόμη τὸ σημάδι τῆς πληγῆς του, il porte encore la marque de sa blessure; ‖ εἶνε καλὸν σημάδι, c'est un bon signe; s'est un heureux présage; ‖ ηὗραν τὰ σημάδια του εἰς τὴν ἄμμον, on a trouvé ses traces sur le sable; § but; cible; ‖ ῥίπτω εἰς τὸ σημάδι, tirer à la cible; tirer au blanc; ‖ ἐκτύπησε τὸ σημάδι δύο φοραῖς, il a fait mouche deux fois.

σημαδιακὸς (ὁ) qui porte une marque (une cicatrice); marqué; estropié.

σημαδιάρης (ὁ) qui vise bien; bon viseur.

σημαδοῦρα (ἡ) [ναυτ.] bouée; § [ξυλουρ.] trusquin; guilboquet.

σημαία (ἡ) drapeau; enseignes; ‖ [*τοῦ ἱππικοῦ* ἰδ.] étendard; ναυτ. pavillon; [*σωματείων* κ. λ.] bannière; ‖ ἡ ἐθνικὴ σημαία, le drapeau national; ‖ [πλοῖον] ὑπὸ γαλλικὴν σημαίαν, sous pavillon français; ‖ ὑψῶ (καταβιβάζω) τὴν σημαίαν, hisser (amener) le pavillon; ‖ ἡ βασιλικὴ σημαία, l'étendard royal; ‖ [ναυτ.] ἡ μεγάλη (μέση· μικρὰ) σημαία, la grande (moyenne; petite) enseigne; ‖ αἱ σημαῖαι τῶν σωματείων, les bannières des corporations; ‖ [μεταφ.] ὕψωσε τὴν σημαίαν ἐναντίον μου, il a levé l'étendard contre moi.

σημαίνω, sonner; ‖ σημαίνω τὸν κώδωνα, sonner la cloche; [καὶ ἄλλ.] agiter la sonnette; tirer la sonnette; ‖ ἐσήμανε μεσημβρία, midi est sonné; ‖ σημαίνουν [*εἰς τὴν θύραν*], on sonne; § [ναυτ.] signaler; § [σπ.] timbrer; ‖ τὰ ἔγγραφα αὐτὰ δὲν ἐσημάνθησαν, ces pièces n'ont pas été timbrées; § signifier; être signe de; dénoter; ‖ [ἡ λέξις αὐτὴ] σημαίνει τὸ δεῖνα πρᾶγμα, signifie telle chose; ‖ τί σημαίνει τοῦτο; que signifie cela? qu'est-ce que cela veut dire? ‖ αὐτὸ σημαίνει πολύ, c'est beaucoup dire; ‖ αὐτὸ κἄτι σημαίνει, il y a quelque chose là-dessous; [καὶ ἄλλ.] c'est [déjà] quelque chose; ‖ [μετοχ. παθ οὐσ.] τὸ σημαινόμενον, la signification; § être d'importance; importer; ‖ ἄνθρωπος σημαίνων, homme d'importance; homme marquant; ‖ αὐτὸ δὲν σημαίνει, cela ne fait rien; cela ne tire pas à conséquence; ‖ [ἀπολ.] δὲν σημαίνει, n'importe; c'est égal.

σημαιοστολίζω, pavoiser.

σημαιοστόλιστος (ὁ, ἡ) pavoisé.

σημαιοφόρος (ὁ) porte-drapeau; [*τοῦ ἱππικοῦ*] porte-étendard; [*ἐκκλησίας· σωματείου*, κ. λ.] porte-bannière; § [ναυτ. ἐν.] enseigne.

σήμανσις (ἡ) action de timbrer; timbrage; ‖ τέλη σημάνσεως [νομ.], frais (droits) de timbre.

σημαντὴρ (ὁ) timbre; sceau; § [ναυτ.] bouée; balise; § [*σιδηροδρ.*] signal.

σημαντικὰ (ἐπίρ.) βλ. *σημαντικῶς*.

σημαντικὸς (ὁ) significatif; signifiant; § important; d'importance; considérable; notable; remarquable; ‖ σημαντικὴ διαφορά, différence notable; ‖ σημαντικὴ δαπάνη, dépense considérable; ‖ σημαν-

τικὸς ἄνθρωπος, homme important (marquant).
σημαντικότης (ἡ) importance.
σημαντικῶς (ἐπίρ.) considérablement; remarquablement; notablement; d'importance.
σημαντρὶς (ἡ) pain à cacheter.
σήμαντρον (τὸ) cloche [d'église]; § marque; cachet.
σημάρματα (τὰ) instruments de musique; violons.
σημασία (ἡ) signification; acception; § importance; conséquence; portée; gravité; poids; ‖ τὸ πρᾶγμα δὲν ἔχει σημασίαν, cela ne tire pas à conséquence; ‖ [δὲν ἐννοεῖ] τὴν σημασίαν τῶν λόγων του, la portée de ce qu'il dit; ‖ δὲν δίδω καμμίαν σημασίαν εἰς, je n'attache aucune importance à.
σημάτιον (τὸ) guidon.
σηματόγραφον (τὸ) [ναυτ.] cahier des signaux.
σηματοθέσιον (τὸ) [ναυτ.] poste des signaux.
σηματολόγιον (τὸ) [ναυτ.] livre des signaux.
σηματόσχοινον (τὸ) [ναυτ.] drisse de pavillon.
σηματοφόρος (ὁ, ἡ) de (à) signaux.
σηματωροὶ (οἱ) [ναυτ.] hommes des signaux; timoniers de veille.
σημειογραφία (ἡ) écriture en chiffres; chiffre.
σημειογραφικὸς (ὁ) écrit en chiffres; chiffré.
σημειογραφικῶς (ἐπίρ.) en chiffres.
σημειογραφῶ, écrire en chiffres; chiffrer.
σημεῖον (τὸ) point; ‖ μαθηματικὸν σημεῖον, point mathématique; ‖ τὰ τέσσαρα σημεῖα τοῦ ὁρίζοντος, les points cardinaux; ‖ ἰδοὺ εἰς ποῖον σημεῖον εὑρισκόμεθα, voilà à quel point nous en sommes; § marque; signe; indice; trace; signal; ‖ κάμε ἓν σημεῖον εἰς τὸ βιβλίον σου, faites une marque dans votre livre; ‖ [ὅταν τὸ παιδίον εἶνε εὔθυμον,] σημεῖον ὅτι εἶνε καλά, c'est marque (c'est un signe) qu'il se porte bien; ‖ κάμνω τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, faire le signe de la croix; se signer; ‖ σημεῖον τῶν καιρῶν, signe des temps; ‖ τὰ ἀλγεβρικὰ σημεῖα, les signes algébriques; ‖ δίδω τὸ σημεῖον [διὰ νὰ γείνῃ τι], donner le signal; ‖ [ναυτ.] σημεῖον ἀμηχανίας, signaux de détresse; ‖ σημεῖον καθάρσεως, [pa]villon de quarantaine; § phéno[mène mira]culeux; signe céleste; mirac[le]; prodige; ‖ [μεταφ.] ἔκαμε τέρατα καὶ σημεῖα, il a fait [des signes et] des prodiges; § chiffre; ‖ γράφω διὰ σημείων, écrire en chiffres.
σημειόνω, marquer; noter; prendre note (acte) de qc; remarquer; ‖ ἐσημείωσα τὸ χωρίον αὐτὸ [εἰς τὸ βιβλίον μου], j'ai marqué ce passage; ‖ ἐσημείωσα τοὺς στίχους αὐτοὺς [εἰς τὸ τετράδιόν μου], j'ai noté ces vers; ‖ σημειώσατε καλῶς ὅτι, notez bien que; ‖ σημείωσε προσέτι ὅτι, remarquez aussi que; § [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] σημειωμένος [ἐπὶ ἀνθρ.], estropié; marqué au b[ûcher]; contrefait.
σημείωμα (τὸ) note; notice.
σημειωματάριον (τὸ) carnet; agenda; calepin.
σημείωσις (ἡ) note; notice; annotation; ‖ ἔλαβον σημείωσιν τῶν ἀριθμῶν, j'ai pris note des numéros; ‖ σημειώσεις εἰς τὸ περιθώριον, notes marginales; ‖ βιογραφικαὶ σημειώσεις, notices biographiques.
σημειωτέος (ὁ) qui est à remarquer; remarquable; § [οὐδ. ἀπολ.] σημειωτέον, il est à remarquer; notez bien; [λατ.] nota benè.
σημειωτὸς (ὁ) marqué; simulé; ‖ κάμνω βῆμα σημειωτόν, marquer le pas; [κωμ.] piler du poivre.
σήμερα (ἐπίρ.) βλ. **σήμερον**.
σημερινὸς (ὁ) d'aujourd'hui; de ce jour; du jour; actuel; ‖ οἱ σημερινοὶ νέοι, les jeunes gens d'aujourd'hui; ‖ [τὸ ψάρι αὐτὸ] εἶνε σημερινόν, est du jour; ‖ τὰ σημερινὰ ἤθη, les mœurs actuelles.
σήμερον (ἐπίρ.) aujourd'hui; ‖ ἀπὸ σήμερον, à partir (à dater) d'aujourd'hui; ‖ σήμερον πρωΐ, ce matin; ‖ σήμερον ὀκτώ, [ἐπὶ μέλλοντος] d'aujourd'hui en huit; [ἐπὶ παρελθόντος] il y a aujourd'hui huit jours; ‖ εὐθὺς σήμερον, aujourd'hui même; ‖ σήμερον αὔριον, κ. λ. βλ. **αὔριον**.
σημιγδάλι (τὸ) βλ. **σεμιγδάλι**.
σημίτι (τὸ) petit pain plat; galette.
σημύδα (ἡ) bouleau.
σηπεδὼν (ἡ) pourriture.
σηπία (ἡ) sèche.
σήπιον (τὸ) écume de mer.
σήπομαι, pourrir; se putréfier; [ἐπὶ ὕδατ.] croupir; βλ. καὶ **σαπίζω** ‖ [μετοχ.] σεσηπώς, pourri; putréfié, putride; gâté.
σηπτικὸς (ὁ) qui produit la putréfaction [ὁ]; septique.
σῆραγξ (ἡ) tunnel.
σηρικὸν (τὸ) [ἐνν. **ὕφασμα**] étoffe de soie.

σηρόπι (τὸ) sirop.
σηροτροφία (ἡ) sériciculture; industrie séricicole.
σηροτροφικὸς (ὁ) séricicole.
σηροτρόφος(ὁ,ἡ) sériciculteur; séricicole.
σὴς (ὁ) mite; ver.
σησαμᾶτον (τὸ) gâteau de sésame.
σησάμι[ον] (τὸ) sésame.
σησαμόπολτος (ὁ) bouillie de sésame.
σῆττα (ἡ) tamis; bluteau; sas.
σηψαιμία (ἡ) septicémie
σῆψις (ἡ) pourriture; putréfaction.
σθεναρὸς (ὁ) fort; puissant; vigoureux.
σθεναρότης (ἡ) force; vigueur.
σθεναρῶς (ἐπίρ.) avec force; fortement; puissamment; vigoureusement.
σθένος (τὸ) force; ‖ ψυχικὸν σθένος, courage; ‖ παντὶ σθένει, à toute force; par toutes sortes de moyens.
σιαγὼν (ἡ) mâchoire; ‖ ἡ ἄνω (κάτω) σιαγών, la mâchoire supérieure (inférieure).
σιάζω, arranger; ajuster; accommoder; ranger; aplanir. Βλ. *φτειάνω*.
σιάκι (τὸ) [ἰχθ.] turbot.
σιαλίζω, saliver.
σιαλισμὸς (ὁ) salivation.
σίαλον (τὸ) salive.
σιαλοποιητικὸς (ὁ) καὶ
σιαλοποιὸς (ὁ, ἡ) salivaire.
σίαλος (ὁ) salive.
σιαλώδης (ὁ, ἡ) baveux.
σιάξιμον (τὸ) arrangement; ajustement.
σιάρω [ναυτ ξεν.], scier.
σιάχνω, βλ. *σιάζω*.
σιγὰ (ἐπίρ.) sans bruit; doucement; bas; lentement; à petit bruit; avec précaution; ‖ ὁμιλῶ σιγά, parler à voix basse; parler bas; ‖ σιγὰ σιγά, peu à peu; petit à petit; pas à pas; ‖ [ἐπιφ.] σιγά! tout doux; pas si vite!
σιγαλὸς (ὁ) silencieux; bas; doux; ‖ σιγαλὴ φωνή, voix basse.
σιγανὰ (ἐπίρ.) βλ *σιγά*.
σιγανὸς (ὁ) taciturne; silencieux; tranquille; ‖ ἀπὸ τὸ σιγανὸ ποτάμι νὰ φοβῆσαι [παροιμ.], il n'y a pire eau que celle qui dort; § bas; βλ *σιγαλός*.
σιγαροθήκη (ἡ) porte-cigares
σιγάρον (τὸ) [ξεν.] cigare; cigarette.
σιγαρόχαρτον (τὸ) papier à cigarettes.
σιγὴ (ἡ) silence.
σιγηλὸς (ὁ) silencieux; taciturne.
σιγηλῶς (ἐπίρ.) en silence; silencieusement.
σιγίλλιον (τὸ) bulle.
σιγλίγουρος (ὁ) [πτην.] courlis.

σίγμα (τὸ) sigma; dix-huitième lettre de l'alphabet grec.
σιγοβράζω, [faire] bouillir à petit feu; mijoter.
σιγουράρω, [ξεν.] assurer; [ναυτ.] amener; caler.
σίγουρος (ὁ) sûr; certain.
σιγῶ, se taire; garder le silence.
σιδεράδικον (τὸ) atelier de forgeron (de serrurier); § ferronnerie.
σιδεράκι (τὸ) petit morceau de fer; petit ferrement.
σιδερᾶς (ὁ) forgeron; serrurier; § ferronnier; ferron.
σιδερένιος (ὁ) de fer; en fer; ‖ [μεταφ.] σιδερένια καρδιά, cœur de bronze.
σιδερικὸν (τὸ) morceau de fer; ferrement; ferrure; [πληθ.] ferraille.
σιδερίτης (ὁ) [δρυκτ.] crapaudine; § espèce de raisin d'arrière-saison.
σιδεροδένω, mettre aux fers; enchaîner; § cercler de fer.
σιδεροκέφαλος (ὁ) qui a une tête de fer; [συνεκδ.] durable; ‖ πρόβατα σιδεροκέφαλα, cheptal de fer, ‖ [ἐπιφ. εὐχ.] σιδεροκέφαλος! je vous souhaite une longue vie (;une longue durée)! bonne chance!
σίδερον (τὸ) fer, [συνεκδ.] morceau de fer; barre de fer; ‖ τὸ σίδερον τῆς θύρας, la barre (;le verrou) de la porte; ‖ ἔφαγε τὰ σίδερα [φρ.], il fit le diable à quatre, il a remué ciel et terre; ‖ θὰ φάγῃ ἡ μυῖγα σίδερο [φρ.], l'affaire sera chaude; ‖ τὸν ἔβαλαν εἰς τὰ σίδερα, on l'a mis aux fers, § [ὡς *φάρμακον*] [composé] ferrugineux, fer; ‖ παίρνει σίδερον, il prend du fer, § fer à repasser; ‖ γνωρίζει σίδερον, elle sait repasser; § [ναυτ.] τὸ σίδερο τοῦ καραβιοῦ, l'ancre; ‖ τὸ σίδερο τοῦ μπαστουνιοῦ, le blin.
σιδερόνω, repasser.
σιδερόξυλον (τὸ) bois de fer.
σιδερόχορτον (τὸ) verveine; crapaudine.
σιδέρωμα (τὸ) repassage.
σιδερωστιὰ (ἡ) trépied; [ἐν.] chevrette.
σιδερώτρια (ἡ) repasseuse.
σιδηρεῖον (τὸ) forge.
σιδηρέλαμα (τὸ) tôle de fer.
σιδηρεὺς (ὁ) [ἰδ. ναυτ.] maitre-forgeron.
σιδηρῖτις (ἡ) minerai de fer; § crapaudine, sidéritis.
σιδηρόδεσις (ἡ) scellement.
σιδηροδέσμιος (ὁ, ἡ) chargé de fers; enchainé
σιδηρόδετος (ὁ, ἡ) ferré; cerclé en fer; garni de fer.

σιδηροδρομικὸς (ὁ) de chemin de fer
σιδηροδρομικῶς (ἐπίρ.) par le chemin de fer.
σιδηρόδρομος (ὁ) chemin de fer; voie ferrée.
σιδηροκέφαλος (ὁ) βλ. *σιδεροκέφαλος*.
σιδηρόλιθος (ὁ) minerai de fer.
σίδηρον (τὸ) βλ. *σίδερον*.
σιδηροπυρίτης (ὁ) pyrite.
σίδηρος (ὁ) fer; βλ. *σίδερον*· ‖ σίδηρος χυτός, fonte; ‖ [ναυτ.] ὁ σίδηρος τοῦ κοντοῦ, le fer de la gaffe.
σιδηρότευκτος (ὁ, ἡ) fait de fer; en fer.
σιδηροτροχιὰ (ἡ) voie [de chemin de fer].
σιδηρουργεῖον (τὸ) atelier de forgeron; forge.
σιδηρουργία (ἡ) art du forgeron; industrie des forges; forgerie.
σιδηρουργικὸς (ὁ) de forgeron; de forges.
σιδηρουργὸς (ὁ) forgeron; serrurier.
σιδηροῦς (ὁ) de fer; en fer; ‖ [μεταφ.] σιδηρᾶ ὑγεία, une santé de fer.
σιδηροῦχος (ὁ, ἡ) ferrugineux.
σιδηρόφρακτος (ὁ, ἡ) bardé de fer.
σιδηρωρυχεῖον (τὸ) mine de fer.
σιδηρωστιὰ (ἡ) βλ. *σιδερωστιά*.
σίελος (ὁ) βλ. *σίαλος*, κ. λ.
σικλέτι (τὸ) βλ. *σεκλέτι*.
σικλὶ (τὸ) καὶ
σίκλος (ὁ) seau.
σικύα (ἡ) ventouse.
σικυοσχάστης (ὁ) scarificateur.
σι[κ]χαίνομαι, avoir (prendre) en aversion; avoir (éprouver) du dégoût; se dégoûter; s'écœurer; détester; ‖ μ'ἔκαμε νὰ σιχαθῶ τὸ κρασί, il m'a dégoûté du vin; ‖ τὸν ἐσιχάθηκα, je l'ai pris en aversion; ‖ τὸν σιχαίνομαι, je le déteste; je ne peux pas le souffrir; ‖ σιχαίνομαι νὰ τοῦ ὁμιλῶ, il me répugne de lui parler; ‖ [μετοχ. ἐπιθ.] σιχαμένος, dégoûtant; vilain.
σίκχαμα (τὸ) βλ. *σίχαμα*, κ.λ.
σικῶτι (τὸ) βλ. *συκῶτι*.
σιλάχι (τὸ) βλ. *σελάχι*.
σιληπουρδῶ, βλ. *τσιληπουρδῶ*.
σίλουρος (ὁ) silure.
σιλτὲς (ὁ) [ξεν.] matelas.
σίλφη (ἡ) blatte; [κοιν.] cafard.
σίλφιον (τὸ) assa fœtida; [δημ.] merde du diable.
σιμὰ (ἐπίρ.) près (auprès) de; à côté de. Βλ. *κοντὰ* καὶ *πλησίον*.
σίμϐλον (τὸ) ruche.
σιμόνω, [s']approcher. Βλ. *πλησιάζω*.
σιμὸς (ὁ) camard; aplati; camus; § proche; voisin.
σιμότης (ἡ) [ναυπηγ.] tonture.
σιμωνία (ἡ) simonie.
σιμωνιακὸς (ὁ) simoniaque.
σιναμικὴ (ἡ) séné.
σιναπέλαιον (τὸ) essence de moutarde.
σινάπι (τὸ) sénevé; moutarde.
σιναπίδι (τὸ) ochre rouge; vermillon.
σιναπισμὸς (ὁ) sinapisme.
σιναπόσπορος (ὁ) graine de sénevé; [ὁ κοπανισμένος ἰδ.] moutarde.
σινδόνη (ἡ) καὶ
σινδὼν (ἡ) drap [de lit].
σινὶ (τὸ) [ξεν.] plateau en métal.
σιντζάπι (τὸ) [ξεν.] petit-gris.
σιντίνα (ἡ) βλ. *σεντίνα*.
σιπάριον (τὸ) [ναυτ.] petit catacois.
σιπαρὶς (ἡ) catacois de perruche.
σίπαρος (ὁ) grand catacois.
σιπποῦρα (ἡ) βλ. *τσιπποῦρα*.
σιργιάνι (τὸ) βλ. *σεργιάνι*.
σιρμαγιὰ (ἡ) [ξεν.] fonds; capital.
σιρόκος (ὁ) [ναυτ. ξεν.] vent de sud-est.
σιρόπι (τὸ) [ξεν.] sirop.
σισάρι (τὸ) καὶ
σίσαρον (τὸ) chervi; carvi.
σισύμϐριον (τὸ) sisymbre
σισύρα (ἡ) pelisse; fourrure.
σιταγωγὸς (ὁ, ἡ) qui transporte du blé (; des vivres).
σιταποθήκη (ἡ) magasin à blé; grenier.
σιταρᾶτος (ὁ) βλ. *σιταρένιος* καὶ *σιτόχρους*.
σιταρένιος (ὁ) de blé; de froment; ‖ [μεταφ. δημ.] τοῦ τὰ εἶπα σιταρένια, je lui ai parlé clair (net); je lui ai mis les points sur les i.
σιταρήθρα (ἡ) alouette [des champs]; § [ἐνιαχοῦ] ortolan.
σιτάρι (τὸ) blé; froment.
σιταρόλασπη (ἡ) [χυδ.] lie de froment.
σιταροπάζαρον (τὸ) marché (halle) aux blés.
σιταρόσπυρον (τὸ) grain de blé; § [ὡς σταθμὸς] centigramme.
σιταρόψειρα (ἡ) charançon; calandre.
σιτεμπορία (ἡ) commerce de blés.
σιτέμπορος (ὁ) marchand de blés.
σιτευτὸς (ὁ) nourri; engraissé; ‖ ὁ μόσχος ὁ σιτευτός [φρ. Γρφ.], le veau gras.
σιτεύω, nourrir; engraisser; § [μέσ.] se faisander.
σιτηρὰ (τὰ) céréales; grains.
σιτηρέσιον (τὸ) ration [de vivres]; [ἰν.] pitance.
σιτίζω, nourrir; alimenter; faire vivre; entretenir.
σιτιστὴς (ὁ) [στρατ.] fourrier.

σιτοβολὼν (ὁ) grenier.
σιτοδεία (ἡ) mauvaise récolte **de blés**; manque de vivres; disette
σιτοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] graminé.
σιτοποιεῖον (τὸ) [ναυτ.] atelier des **subsistances**.
σιτοπώλης (ὁ) marchand de blé.
σῖτος (ὁ) blé; [*ὁ καλλίστης ποιότητος*] froment.
σιτόσπαρτος (ὁ, ἡ) semé de blé.
σιτοφόρος (ὁ, ἡ) qui produit du blé.
σιτόχρους (ὁ, ἡ) de la couleur du blé; **brun** pâle.
σίφουνας (ὁ) trombe [d'eau]; siphon
σιφοῦνι (τὸ) abée [de moulin].
σίφων (ὁ) tube; siphon; tuyau; § **trombe** [d'eau]; § [ναυτ.] pompe.
σιφωνοθήκη (ἡ) [ναυτ.] archipompe.
σιχαίνομαι, βλ. *σικχαίνομαι*.
σίχαμα (τὸ) objet de dégoût; horreur.
σιχαμερὸς (ὁ) dégoûtant; écœurant.
σιχασιὰ (ἡ) dégoût; § objet de dégoût.
σιχασιάρης (ὁ) dégoûté; difficile.
σιωπαίνω, faire taire; § [οὐδ.] βλ. **σιωπῶ**.
σιωπὴ (ἡ) silence; ‖ [ἐπιφ.] σιωπή! **silence**! paix! paix-là! chut! motus!
σιωπηλὸς (ὁ) silencieux; taciturne.
σιωπηλῶς (ἐπίρ.) silencieusement.
σιωπηρὸς (ὁ) tacite; implicite.
σιωπηρῶς (ἐπίρ.) tacitement; **implicitement**.
σιωπῶ, se taire; garder le silence; ‖ σιώπα! taisez-vous! silence! ‖ περὶ τούτου ὁ νόμος σιωπᾷ, la loi ne dit rien (est muette) sur ce point; § [μεταβ.] passer sous silence; taire; cacher; passer; omettre.
σκάβω, βλ. *σκάπτω*.
σκάγι (τὸ) [ξεν.] grain de plomb; [πληθ.] dragée; menu plomb.
σκαγιοθήκη (ἡ) sachet à dragée.
σκάζω, βλ. *σκάνω*.
σκαθάρης (ὁ) [ἰχθ.] brème commune.
σκαθάρι (τὸ) καὶ
σκάθαρος (ὁ) βλ. **κάνθαρος**· § [ἰχθ.] βλ. **σκαθάρης**.
σκαθαρόνι (τὸ) [πτην.] loriot.
σκαθὶ (τὸ) [πτην.] chardonneret; tarin.
σκαιὸς (ὁ) rude; impoli; grossier; rustre.
σκαιότης (ἡ) rudesse; impolitesse; grossièreté.
σκαιῶς (ἐπίρ.) rudement; grossièrement.
σκάκι (τὸ) [ξεν.] jeu d'échecs; § échiquier.
σκακιέρα (ἡ) échiquier.
σκακίζω, jouer aux échecs.
σκακιστὴς (ὁ) joueur d'échecs.
σκάλα (ἡ) escalier; [*ἡ κινητή*] échelle; ‖ σκάλα μαρμαρένια, **un escalier de marbre**; ‖ κράτει καλὰ τὴν σκάλαν, **tenez** bien l'échelle; § étrier; § [μουσ.] **gamme**; § [ἐμπορ. καὶ ναυτ.] échelle; § **cran** [de fusil]; ‖ [μεταφ.] παίρνει φωτιὰν **ἀπὸ** τὴν κάτω σκάλα [φρ. δημ.], il **prend** feu pour rien.
σκάλεθρον (τὸ) tisonnier; § [μεταφ.] homme remuant; remueur; fureteur; furet.
σκάλευμα (τὸ) fouillement; recherche.
σκαλεύω, fouiller; fureter; remuer; ‖ σκαλεύω τὴν φωτιάν, remuer (tisonner) le feu; fourgonner; ‖ [ἀπολ.] μὴ σκαλεύῃς, ne furetez pas.
σκαλὶ (τὸ) marche [d'escalier]; **degré**; gradin; échelon [d'échelle].
σκαλίδα (ἡ) βλ. **σκαλιστῆρι**.
σκαλιέρα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] enflêchure.
σκαλίζω, sarcler; serfouir; biner; [συνεκδ.] gratter; ‖ σκαλίζω μαρούλια, sarcler des laitues; ‖ ἐσκάλιζε τὸ ἀμπέλι του, il binait sa vigne; ‖ αἱ ὄρνιθες ἐσκάλιζαν τὸ χῶμα, les poules grattaient la terre; ‖ ἡ ὄρνιθα σκαλίζοντας ἔβγαλε τὸ μάτι της, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] trop gratter cuit, trop parler nuit; § sculpter; ciseler; graver; ‖ ἀπὸ ξύλον σκαλισμένον, **de bois sculpté**; ‖ ἐσκάλισεν εἰς τὴν πέτραν το ὄνομά του, il a fait graver son nom sur la pierre; § fouiller; fureter; remuer; ‖ ἐσκάλισα παντοῦ, j'ai fouillé partout. Βλ. καὶ *σκαλεύω*.
σκαλὶς (ἡ) βλ. *σκαλιστῆρι*.
σκάλισμα (τὸ) binage; sarclage; serfouissage; § sculpture; gravure; ciselure; § fouillement; recherche.
σκαλιστῆρι (τὸ) sarcloir; binette; bêchelon; [*τὸ διχαλωτὸν*] serfouette.
σκαλιστὴς (ὁ) sarcleur; § graveur; **ciseleur**.
σκαλιστὸς (ὁ) sculpté; ciselé; gravé.
σκαλίτσα (ἡ) petit escalier; petite échelle; échelette.
σκαλμίσκος (ὁ) cabillot.
σκαλμοδόκη (ἡ) [ναυτ.] râtelier **de tournage**.
σκαλμὸς (ὁ) cabillot; § tolet.
σκαλοθάρης (ὁ) [πτην.] sittelle.
σκαλοκέφαλον (τὸ) haut de l'escalier; marche-palier.
σκαλόνω, grimper; § s'accrocher; **se** cramponner; [*ἐπὶ ζώων ἰδ.*] s'agriffer; ‖ [μεταφ.] ἡ δουλειὰ ἐσκάλωσε, il est survenu un accroc dans cette affaire; l'affaire est accrochée; § [σπ. μεταβ.] **accrocher**; cramponner.

σκαλοπάτι (τὸ) βλ. *σκαλί.*
σκαλοπόδαρον (τὸ) montant [d'échelle].
σκάλος (τὸ) sarclage; binage.
σκαλοῦνι (τὸ) βλ. *σκαλί.*
σκάλτσα (ἡ) βλ. *κάλτσα.*
σκάλωμα (τὸ) action de grimper; § accrochement; § accroc; anicroche.
σκαλωσιὰ (ἡ) échafaud; échafaudage.
σκάμα(τὸ) écume de savon; eau de savon.
σκαμάκι (τὸ) coton cardé; flocon de coton.
σκάμμα (τὸ) fosse; creux; tranchée.
σκαμμωνία (ἡ) βλ. *σκαμωνία*
σκαμνάκι (τὸ) tabouret; petit banc.
σκαμνὶ (τὸ) banc; escabeau; tabouret; [συνεκδ.] chaise; § banc des accusés; [συνεκδ.] sellete; ‖ θὰ τὸν καθίσουν εἰς τὸ σκαμνί, on lui fera le procès; on le poursuivra en justice; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔβαλαν εἰς τὸ σκαμνί, on l'a mis sur la sellette.
σκαμπαβία (ἡ) [ναυτ. ξεν.] canot.
σκαμπάζω, comprendre; entendre.
σκαμπαναιβάζω, [*ἐπὶ πλοίου*] tanguer.
σκαμωνία (ἡ) scammonée.
σκανδάλη (ἡ) détente [d'un fusil]; gâchette.
σκανδάληθρον (τὸ) ressort [de piège; de trappe, etc].
σκανδάλι (τὸ) βλ. *σκανδάλη* καὶ *σκανδάληθρον.*
σκανδαλιάρης (ὁ) qui occasionne des scandales; brouillon; [*ἐπὶ παιδίων* ἰδ.] remuant; turbulent; mutin.
σκανδαλίζω, exciter du scandale; scandaliser; § exciter la curiosité; intriguer; donner à penser; mettre en souci.
σκανδάλιο (τὸ) [ναυτ. δημ.] sonde.
σκάνδαλον (τὸ) scandale; ‖ πέτρα σκανδάλου [φρ.], pierre de scandale; [ἐν.] pierre d'achoppement; § intrigue; machination; agissement; ‖ βάζω σκάνδαλα, semer la zizanie (la discorde); intriguer.
σκανδαλοποιὸς (ὁ, ἡ) qui occasionne du scandale; brouillon; intrigant.
σκανδαλώδης (ὁ, ἡ) scandaleux.
σκανδαλωδῶς (ἐπίρ.) scandaleusement.
σκαντζαρόνω, grimper; [*ἐπὶ ζώων* ἰδ.] s'agriffer.
σκαντζάρω, [ξεν. ναυτ.] changer [les bras].
σκαντζόχοιρος (ὁ) porc-épic; hérisson.
σκαντήλια (τὰ) [ξεν. ναυτ.] chandeliers [d'escalier].
σκάνω, [faire] crever; crevasser; gercer; ‖ [τὸ κρύον μοῦ ἔσκασε τὰ χέρια, m'a gercé (crevassé) les mains; ‖ ἔσκασε δύο ἄλογα, il a fait crever deux chevaux; il a eu deux chevaux crevés sous lui; ‖ τὸ ἔσκασε [φρ. δημ.] il n'a pas payé; il a fait faillite; [συνεκδ.] il a pris la fuite; [δημ.] il a levé le pied; § faire endêver (enrager); ennuyer; agacer; [δημ.] tanner; ‖ σιώπα, μ' ἔσκασες, taisez-vous, vous m'avez cassé la tête; § payer [après résistance]; dépocher; débourser; s'exécuter; [δημ.] cracher au bassin; ‖ [τί θὰ κάμῃ;] θὰ τὰ σκάσῃ, il s'exécutera; § [οὐδ.] crever; s'ouvrir; [se] gercer; se fendiller; se fêler; éclater; ‖ [τὸ τουφέκι του] ἔσκασε εἰς τὸ κυνῆγι, lui creva à la chasse; ‖ σκάνουν τὰ χείλια του, ses lèvres gercent; ‖ ὁ τοῖχος ἔσκασε, le mur s'est crevassé; ‖ [τὸ ξύλον αὐτὸ] ἔσκασε, s'est fendillé; ‖ σκάνει ἀπὸ τὴν ζήλιαν, il crève de jalousie; ‖ σκάνω ἀπὸ τὴν ζέστην, étouffer de chaleur; [δημ.] crever de chaud; ‖ [αὐτὸ τὸ ὕφασμα] σκάνει γρήγορα, se coupe vite; ‖ [*ἐπὶ παιδίου*] σκάνουν τὰ δόντια του, les dents lui percent; ‖ ἡ βόμβα ἔσκασε ὅταν ἔπεσε, la bombe a éclaté en tombant; ‖ ἔσκασε τὰ γέλοια, κ.λ. βλ. *γέλοιον*· § enrager; endêver; crever de dépit; ‖ [ἐπιφ.] σκάσε! puisses-tu crever! le diable t'emporte! [*καὶ πρὸς φωνάζοντα*] silence! tais-toi! [δημ.] tais ton bec.
σκαπανεὺς (ὁ) [στρατ.] sapeur; [συνεκδ.] pionnier; ‖ [μεταφ.] οἱ σκαπανεῖς τοῦ μέλλοντος, les pionniers de l'avenir.
σκαπάνη (ἡ) pioche.
σκαπάνιον (τὸ) piochon.
σκᾶπος (ὁ) [βοτ.] hampe; tige.
σκαπουλάρω [ξεν.] échapper; ‖ [*ἐπὶ κινδυνεύσαντος*] τὰ σκαπουλάρησε, il en est échappé; il en est revenu; il est revenu de bien loin
σκαπτὸς (ὁ) creusé; § évasé; échancré; évidé.
σκάπτω, creuser; fouir; [*ἀγρὸν* ἰδ.] labourer; ‖ σκάπτω θεμέλια, creuser les fondements; ‖ [μεταφ.] σκάπτει μόνος του τὸν λάκκον του, il creuse sa fosse; ‖ [μεταφ.] σκάπτω τὸν λάκκον τινός, travailler à la perte de q'un; ‖ ἄλλοι σκάπτουν καὶ κλαδεύουν, ἄλλοι τραγουδοῦν καὶ πίνουν (ἄλλοι πίνουν καὶ μεθοῦν) [παροιμ.], l'un a le bruit, l'autre lave la laine; on bat les buissons, et les autres prennent les oiseaux; [λατ.] sic vos non vobis; ‖ πηδῶ ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα [φρ. μεταφ.], franchir les bornes (les limites); § [μεταφ.] évider; échancrer; ‖ πρέπει νὰ σκά-

ψῃς ὀλίγον τὴν τραχηλιάν, **il faut échancrer** un peu le collet.
σκάρα (ἡ) gril; ‖ ψημμένος εἰς τὴν σκάραν, rôti sur le gril; grillé; § [ναυτ.] grillage de la cale.
σκάρι (τὸ) [ναυτ. συνήθ. πληθ.] **chantier[s]**; **tins**; ‖ [τὸ καράβι] εἶνε εἰς τὰ σκαριά, **le navire est sur le[s] chantier[s]**; ‖ [μεταφ.] ἔχω κἄτι εἰς τὸ σκαρί, j'ai qc. [un ouvrage, etc] **sur le chantier**; § **structure de corps**; conformation; ‖ τὸ ἔχει τὸ σκαρί του, il est ainsi bâti.
σκαρίφημα (τὸ) [νεολ.] esquisse; **croquis**.
σκαρλατίνα (ἡ) [ξεν.] scarlatine.
σκαρμὸς (ὁ) βλ. *σκαλμός*· § [ἰχθ.] **osmère à bandes**.
σκαρολάχανον (τὸ) matricaire.
σκαρόνω, **mettre sur le chantier**; § [μεταφ.] **échafauder**; [συνεκδ.] bâcler; expédier **à la hâte**; ‖ μοῦ τὴν ἐσκάρωσε [φρ. δημ.], il me l'a faite [**à l'oseille**]; **il m'a mis dedans**.
σκάρος (ὁ) [ἰχθ.] **scare**.
σκαρβαλόνω, grimper.
σκάρφη (ἡ) **ellébore**
σκαρφίζομαι, se **mettre dans la tête**; **s'aviser de**; ‖ [τριτοπρ.] τοῦ ἐσκαρφίσθη να, **il s'avisa de**.
σκάρωμα (τὸ) action **de mettre sur le** chantier; [μεταφ.] bâclage.
σκάση (ἡ) καὶ
σκασίλα (ἡ) **grand déplaisir**; **crève-cœur**; dépit; rage
σκάσιμον (τὸ) **gerçure**; **fissure**; **crevasse**; § βλ. *σκασίλα*
σκασμὸς (ὁ) [ἰδ. ἐπιφ.] **silence! tais-toi!** tais ton bec!
σκαστὸς (ὁ) qui crève en faisant du bruit; bruyant; crépitant; retentissant; § [*ἐπὶ χρημ.*] **en espèces sonnantes**; comptant.
σκατόγερος (ὁ) vieux pénard.
σκατόμυιγα (ἡ) mouche vomique.
σκατὸν (τὸ) merde; excrément; ‖ [ἐπιφ. χυδ.] σκατά! merde; [εὐφημ.] **du flan! des navets!**
σκατόνω, embrener
σκάτσα (ἡ) [ναυτ. δημ.] mortaise; clan; § ἡ σκατσαις τῶν καταρτιῶν, les emplantures des mâts.
σκαφεὺς (ὁ) terrassier.
σκάφη (ἡ) auge; [*πρὸς πλύσιν ἰδίως*] **baquet**; [*πρὸς ζύμωσιν*] pétrin; ‖ λέγει τὴν σκάφην σκάφην καὶ τὰ σῦκα σῦκα [παροιμ.], il appelle un chat un chat; § [ναυτ.] you-you nacelle; § [ναυτ. δημ.] coque du navire.
σκαφίδα (ἡ) **grande** huche.
σκαφίδι (τὸ) pétrin; huche; **auget**.
σκαφίτης (ὁ) [ναυτ.] youyoutier.
σκαφοειδὴς (ὁ, ἡ) **qui a la forme d'une** auge; scaphoïde
σκάφος (τὸ) coque **[d'un navire]**; [συνεκδ.] navire; bâtiment; ‖ πολεμικὰ σκάφη, **bâtiments de guerre**; **vaisseaux**; ‖ [μεταφ.] τὸ σκάφος τῆς πολιτείας, **le** vaisseau de l'Etat.
σκαφτιᾶς (ὁ) **qui creuse la terre**; **laboureur**; § terrassier.
σκάψιμον (τὸ) **action de creuser**; **creusement**; [*τῶν ἀγρῶν* ἰδ.] **labour**; **façon**; ‖ τὸ πρῶτον σκάψιμον τοῦ ἀμπελιοῦ, **la première façon de la vigne**; § **échancrure**; évidement.
σκεβρόνω, [se] **gauchir**; **se déjeter**; **se** courber; se ratatiner.
σκεβρὸς (ὁ) gauchi; déjeté.
σκέβρωμα (τὸ) **gauchissement**.
σκελέα (ἡ) [νεολ.] **caleçon**.
σκέλεθρον (τὸ) squelette; § [ναυτ.] **carcasse** [d'un navire].
σκελετὸν (τὸ) **carcasse [d'un navire]**; § βλ. *σκελετός*.
σκελετὸς (ὁ) **squelette**; **carcasse**; § [συνεκδ.] **charpente**; **armoires et rayons d'une boutique**.
σκελετώδης (ὁ, ἡ) **qui ressemble à un squelette**; **osseux**; **décharné**; **desséché**.
σκελίδα (ἡ) καὶ
σκελὶς (ἡ) gousse [d'ail].
σκέλος (τὸ) **jambe**; § **branche [d'un** compas]; § côté [d'un angle]; § montant [d'escalier; d'échelle]; § [ναυτ.] branche [du couple]; élongis [de hune]; § [ναυτ. πυρ.] fourche [de semelle]; § hanche [de la chèvre à élever des fardeaux].
σκεμπὲς (ὁ) [ξεν.] **homme de rien**; **pleutre**.
σκεπάζω, couvrir; recouvrir; mettre à couvert; ‖ σκεπάζω σπίτι, **couvrir une maison**; ‖ [αὐτὸ τὸ ἀλεξίβροχον] μᾶς σκεπάζει καὶ τοὺς δύο, **peut nous couvrir tous les deux**; ‖ σκεπάζω μὲ καλύπτραν, **voiler**; ‖ [μεταφ.] [τὰ ἔλεγε] διὰ νὰ σὲ σκεπάσῃ, **pour vous mettre à couvert**; § **cacher**; **dissimuler**; ‖ [δὲν θέλω] νὰ σκεπάσω τὰ ἐλαττώματά του, **cacher ses défauts**; § **assoupir**; **étouffer**; ‖ τὰ ἐσκέπασαν, **on a assoupi (étouffé) l'affaire**.
σκεπάρνι (τὸ) **doloire**; **essette**; [*τὸ κόπτον ἑκατέρωθεν*] bésaiguë.
σκεπαρνιὰ (ἡ) **coup de doloire**.
σκέπαρνον (τὸ) βλ. *σκεπάρνι*.
σκέπασμα (τὸ) **couverture**; § **couvercle**;

§ action de couvrir.
σκεπαστὰ (ἐπίρ.) en cachette; **sous main**; § d'une manière voilée; ‖ τοῦ τὸ εἶπα σκεπαστά, je le lui ai dit **en paroles** couvertes.
σκεπαστὴ (ἡ) lieu couvert; hangar.
σκεπαστὸς (ὁ) couvert; voilé.
σκέπη (ἡ) couverture; couvert; abri; [μεταφ.] protection; ‖ ὑπὸ τὴν σκέπην τοῦ πατρικοῦ ὀνόματος, **sous l'abri du nom paternel**; ‖ ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν νόμων, sous la protection **des lois**; ‖ ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν πτερύγων σου, **sous vos ailes**; § voile; [*πένθους* ἰδ.] **crêpe**; ‖ [οἱ στρατιωτικοὶ] φοροῦν τὴν σκέπην εἰς τὸν βραχίονα, **portent le crêpe au bras**; § épiploon; crépine [d'agneau]; ‖ ἐγεννήθη μὲ σκέπην, il **avoit la coiffe en naissant**; il est né coiffé.
σκεπὴ (ἡ) toit; toiture.
σκεπτικισμὸς (ὁ) [νεολ.] **scepticisme**.
σκεπτικὸς (ὁ) pensif; préoccupé; ‖ φαίνεται σκεπτικός, il **a** l'air préoccupé; § réfléchi; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ σκεπτικὸν δικαστικῆς ἀποφάσεως, **le considérant** d'un arrêt; § [φιλοσ.] sceptique.
σκέπτομαι, penser; réfléchir; raisonner; songer; méditer; ‖ [ὁμιλεῖ] χωρὶς νὰ σκέπτεται, sans penser; sans réfléchir; ‖ σκέψου το καλλίτερα, pensez-y mieux; ‖ ἐσκέφθη ἐπὶ ὀκτὼ ἡμέρας, il a réfléchi pendant huit jours; ‖ δὲν σκέπτεται ὀρθῶς, il ne raisonne pas juste, ‖ σκέψου, ὅτι πρόκειται περὶ τοῦ συμφέροντός σου, songez qu'il y va de votre intérêt; ‖ σκέπτεται νὰ νυμφευθῇ, il songe à se marier; ‖ σκέπτομαι ἂν θὰ μείνω ἢ θὰ φύγω, je médite si je resterai ou si je partirai.
σκέρτσον (τὸ) [ξεν.] plaisanterie; badinage; jeu.
σκέτος (ὁ) [ξεν.] **simple**; ‖ τοῦ τὰ εἶπα νέτα σκέτα [φρ. δημ.], **je lui ai parlé clair et net** (haut et clair).
σκευαγωγεῖον (τὸ) [στρατ νεολ.] caisson de parc.
σκευαγωγὸν (τὸ) [ἐνν *ἁμάξιον*] fourgon.
σκευαγωγὸς (ὁ, ἡ) qui porte (transporte) des bagages; ‖ σκευαγωγὸς ἅμαξα, voiture de déménagement; tapissière; [*σιδηροδρόμου* ἰδ.] **fourgon**; ‖ σκευαγωγὸν πλοῖον, flûte.
σκευάζομαι, s'équiper
σκευάμαξα (ἡ) fourgon.
σκευασία (ἡ) préparation; composition.
σκευὴ (ἡ) bagages; effets; matériel; appareil; § [ναυτ.] σκευὴ ἱστίων, jeu de voiles.
σκευοθήκη, armoire; [*πλοίου*] **buffet**; [*τοῦ ναυστάθμου*] magasin général.
σκεῦος (τὸ) meuble; **ustensile**; **objet** d'équipement; ‖ μαγειρικὰ σκεύη, **ustensiles** (; batterie) de cuisine; ‖ τὰ σκεύη τοῦ πλοίου, les agrès; **les objets d'armement**; ‖ σκεύη πυροβόλου, **armement**; ‖ [μεταφ.] σκεῦος ἐκλογῆς φρ. Γραφ.], **vase** d'élection; ‖ ἄχρηστον σκεῦος, **meuble** inutile; [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] **homme inutile**; propre **à** rien.
σκευοφόρος (ὁ, ἡ) **qui porte (transporte) des bagages (des meubles)**; ‖ σκευοφόρον [*ὄχημα*], βλ. *σκευαγωγός*.
σκευοφυλάκιον (τὸ) garde-meuble; **magasin**; [*ἐκκλησίας*] sacristie.
σκευοφύλαξ (ὁ) **garde-magasin**; [ἐκκλ.] **sacristain**.
σκευώρημα (τὸ) καὶ
σκευωρία (ἡ) machination; **intrigue**; manœuvre; manigance.
σκευωρῶ, machiner; intriguer; manigancer; manœuvrer.
σκέψις (ἡ) **réflexion**; méditation; considération; **pensée**; ‖ αὐτὸ θέλει σκέψιν, **cela** mérite réflexion (considération); ‖ μετὰ βαθεῖαν σκέψιν τοῦ πράγματος, **après une profonde** méditation sur **ce** sujet; ‖ ἐκτιμήσατε τὰς σκέψεις αὐτάς, **pesez** bien ces considérations; ‖ ἡ πρώτη μου σκέψις ἦτο νά, ma première pensée fut de.
σκηνὴ (ἡ) tente; [συνεκδ.] **habitation**; [ἐκκλ.] tabernacle; ‖ στήνω σκηνήν, dresser **une** tente; ‖ [ναυτ.] αἱ σκηναὶ τῆς βροχῆς, les tauds; ‖ [ἐκκλ.] ἐν σκηναῖς δικαίων, dans le **séjour** des justes; ‖ εἰς τὰς αἰωνίας σκηνάς, dans les tabernacles éternels; § [θεατρ.] scène; planches; ‖ ἡ σκηνὴ παριστᾷ ἀνάκτορον, **la** scène **représente un palais**; ‖ θέλει ν' ἀναβῇ εἰς τὴν σκηνήν, il **veut monter sur les** planches.
σκηνικὸς (ὁ) scénique; théâtral.
σκηνικῶς (ἐπίρ.) scéniquement.
σκηνίτης (ὁ) qui vit sous des **tentes**; scénite; **nomade**.
σκηνογραφία (ἡ) décor; décoration; § scénographie.
σκηνογραφικὸς (ὁ) scénographique; **de** décorateur. décoratif.
σκηνογραφικῶς (ἐπίρ.) scénographiquement
σκηνογράφος (ὁ) peintre, décorateur; scénographe.
σκηνογραφῶ, peindre des décorations [scéniques]; décorer.

σκηνοπηγία (ἡ) action de dresser des tentes; établissement de tentes.
σκηνοῦχος (ὁ) filière de tente.
σκηνῶ, dresser sa tente (ses tentes); [συνεκδ.] camper; s'établir; séjourner; habiter.
σκήνωμα (τὸ) tente; [συνεκδ.] séjour; habitation; ‖ [Γρφ.] τὸ γήϊνον σκήνωμα, le séjour terrestre.
σκηπτοῦχος (ὁ, ἡ) porte-sceptre; [συνεκδ. roi; chef.
σκιὰ (ἡ) ombre; ombrage; ‖ ὑπὸ τὴν σκιὰν τῶν δένδρων, à l'ombre des arbres; ‖ ἡ βαθεῖα σκιὰ τοῦ δάσους, l'ombrage épais de la forêt; ‖ [συνεκδ.] δὲν ὑπάρχει σκιὰ ἀμφιβολίας, il n'y a pas ombre de (l'ombre du) doute; ‖ κατήντησε σκιά, il a l'air d'un fantôme; § protection; ombre; ‖ ὑπὸ τὴν σκιάν του, sous sa protection; ‖ ὑπὸ τὴν σκιὰν τῆς βασιλικῆς ἐξουσίας, à l'ombre de l'autorité du roi; § [πληθ.] ombres; mânes; ‖ αἱ σκιαὶ τῶν προγόνων του, les ombres (les mânes) de ses ancêtres.
σκιαγραφία (ἡ) esquisse; [dessin fait au] crayon.
σκιαγραφῶ, esquisser; crayonner.
σκιαδᾶς (ὁ) chapelier; fabricant de chapeaux [ἰδ. de paille].
σκιαδηφόρος (ὁ, ἡ) qui porte un chapeau [de paille]; § [βοτ.] ombellifère; § [θηλ. ἀρχαιολ.] porteuse de parasol; sciadéphore.
σκιάδι[ον] (τὸ) chapeau [χυρ. de paille].
σκιάζω, faire (donner) de l'ombre; ombrager; [συνεκδ.] voiler; obscurcir; [ζωγρ.] ombrer; ‖ [μέγα δένδρον] ἐσκίαζε τὴν οἰκίαν, ombrageait la maison; ‖ [νέφη] ἐσκίαζον τὸν ἥλιον, voilaient le soleil; ‖ μὴ μοῦ σκιάζῃς τὸν ἥλιον, ôte-toi de mon soleil; ‖ ἡ εἰκὼν αὐτὴ δὲν εἶνε καλὰ σκιασμένη, ce tableau n'est pas bien ombré; § [δημ.] faire peur; effrayer; ‖ μὴ τὸν σκιάζῃς, ne l'effrayez pas; ‖ μὴ σκιάζεσαι, n'ayez pas peur.
σκιαμαχία (ἡ) combat contre une ombre; combat chimérique; coup en l'air; § [ἀρχαιολ.] sciamachie.
σκιαμαχῶ, combattre une ombre; s'escrimer en vain; se battre contre des moulins à vent; battre l'air.
σκιᾶς (ὁ) malfaiteur; chenapan.
σκιὰς (ἡ) pavillon; tente; ombrage.
σκιάσιμον (τὸ) action d'effrayer (de faire peur).
σκίασις (ἡ) action d'ombrager; [σπ.] ombragement; § [ζωγρ.] action d'ombrer; distribution des ombres.
σκιαύγεια (ἡ) clair-obscur.
σκιάχτρον (τὸ) épouvantail.
σκιερὸς (ὁ) ombragé; ombreux; § sombre; opaque.
σκιερότης (ἡ) qualité de ce qui est ombragé; ombre; ombrage; § opacité.
σκίζω, βλ. σχίζω.
σκιλλοκρόμμυδον (τὸ) oignon marin; scille.
σκίμπους (ὁ) [siège] pliant.
σκῖνος (ὁ) βλ. σχῖνος.
σκιὸς (ὁ) [ἰχθ.] ombre.
σκίουρος (ὁ) écureuil.
σκιόφως (τὸ) clair-obscur; pénombre; § crépuscule.
σκιρόδεμα (τὸ) béton.
σκιροδόχη (ἡ) [ὁδοπ.] encaissement.
σκῖρον (τὸ) caillou; cailloutis; ballast.
σκιρόστρωσις (ἡ) empierrement.
σκιρρὸς (ὁ) durci; dur.
σκίρρος (ὁ) squirre.
σκιρρώδης (ὁ, ἡ) squirreux.
σκίρρωμα (τὸ) tumeur squirreuse.
σκίρτημα (τὸ) tressaillement; bond.
σκιρτῶ, tressaillir; bondir; palpiter; ‖ σκιρτῶ ἐκ χαρᾶς, tressaillir (; bondir) de joie.
σκίρων (ὁ) [vent de] nord-ouest.
σκιρωνοβορρᾶς (ὁ) [vent de] nord-nord-ouest.
σκιρωνοζέφυρος (ὁ) [vent d'] ouest-nord-ouest.
σκιρωρυχεῖον (τὸ) ballastière.
σκιρωτὸν (τὸ) [ὁδοπ.] ballast; § chaussée d'empierrement.
σκιρωτὸς (ὁ) empierré; d'empierrement.
σκιώδης (ὁ, ἡ) ombragé; ombreux; § sombre; opaque.
σκλαβάκι (τὸ) petit esclave; § [πληθ. παιγν. σκλαβάκια, jeu des barres.
σκλαβιὰ (ἡ) esclavage; servitude; § captivité
σκλαβόνω, faire esclave; asservir; réduire à l'esclavage; mener en captivité; rendre captif; faire prisonnier de guerre; § [μεταφ.] obliger beaucoup, ‖ μ'ἐσκλάβωσες, je vous suis bien obligé; je suis confus de vos bontés.
σκλάβος (ὁ) esclave; § prisonnier de guerre; captif.
σκλάβωμα (τὸ) asservissement; § captivité.
σκλήθρα (ἡ) picot; écharde.
σκλῆθρος (ὁ) [δενδρ.] aune.
σκληραγωγία (ἡ) discipline sévère; mortification du corps; endurcisse-

ment [du corps aux fatigues]; macération ; [πληθ.] austérités.
σκληραγωγῶ, discipliner sévèrement; endurcir [le corps]; macérer; mortifier; mater.
σκληράδα (ἡ) dureté; rudesse; § [ἐπὶ παιδ.] indocilité; mutinerie.
σκληραίνω, βλ. *σκληρύνω*.
σκληρία (ἡ) dureté; § durillon.
σκληρόδερμος (ὁ, ἡ) qui a la peau dure (; rude).
σκληροκαρδία (ἡ) dureté de cœur.
σκληροκάρδιος (ὁ, ἡ) καὶ
σκληρόκαρδος (ὁ) qui a le cœur dur; cruel; insensible.
σκληρὸς (ὁ) dur; rude; [μεταφ.] cruel; ‖ σκληρὸν κρέας, viande dure (coriace); ‖ σκληρὸς πρός τινα, rude envers q'un; ‖ σκληρὸς ἄνθρωπος, homme cruel; § [ἐπὶ παιδ. ἰδ.] difficile à gouverner; indocile; mutin.
σκληρόσαρκος (ὁ, ἡ) qui a la chair dure.
σκληρότης (ἡ) dureté; rudesse; § endurcissement; § cruauté; atrocité.
σκληροτράχηλος (ὁ, ἡ) opiniâtre; entêté; obstiné; [οἰκ.] têtu.
σκληρόφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix rude.
σκλήρυνσις (ἡ) endurcissement; durcissement
σκληρύνω, durcir; endurcir; raidir.
σκληρῶς (ἐπίρ.) durement; rudement; § cruellement.
σκλήρωσις (ἡ) [ἰατρ.] endurcissement; sclérose.
σκνίπα (ἡ) moucheron; ‖ [μεταφ.] εἶνε σκνίπα [φρ. δημ.], il est sou comme une grive.
σκνὶψ (ὁ καὶ ἡ) moucheron.
σκολάζω βλ. *σχολάζω*
σκολαρίκι (τὸ) βλ *σκουλαρίκι*.
σκόλη (ἡ) βλ. *σχόλη*.
σκολιὸς (ὁ) tortueux; tortu; oblique; [ἐπὶ ἐδάφους] accidenté; tourmenté; [μεταφ.] faux; trompeur; pervers.
σκολιότης (ἡ) tortuosité; [μεταφ.] fausseté; perversité.
σκολιῶς (ἐπίρ.) tortueusement; obliquement; [μεταφ.] de travers; faussement.
σκολοπακὶς (ἡ) bécassine; bécasseau.
σκολόπαξ (ὁ) bécasse.
σκολόπενδρα (ἡ) scolopendre.
σκόλοψ (ὁ) épine; écharde; ‖ ὁ σκόλοψ τῆς σαρκὸς [Γρφ.], l'aiguillon de la chair; § [μεταφ.] tourment; peine.
σκόλυμος (ὁ) chardon.
σκόμβρος (ὁ) maquereau
σκονάκι (τὸ) [ἰδ. ἰατρ.] poudre.
σκόνη (ἡ) poudre; ‖ σκόνη διὰ τὰ δόντια, poudre dentifrice; ‖ σκόνη χαρβούνων, poussier; ‖ παίρνει σκόναις [ὡς ἰατρικόν], il prend des poudres; ‖ κάμνω [τι] σκόνην, réduire en poudre; pulvériser; § poussière; ‖ γεμᾶτος σκόνην, plein (couvert) de poussière; poudreux; poussiéreux; ‖ τινάζω τὴν σκόνην, secouer la poussière.
σκονίζω, remplir (couvrir; salir) de poussière; [σπ.] poudroyer; ‖ σκονισμένος, couvert de poussière; poudreux.
σκόνταμμα (τὸ) heurt; choc; bronchade; bronchement
σκοντάπτω, heurter du pied; donner contre; chopper; se choquer; [ἐπὶ ἵππου ἰδ.] broncher; butter; ‖ ὅποιος σκοντάπτει τοῦ λέγουν τύφλα [φρ. παροιμ.], on est prêt à jeter la pierre à qui tombe; qui perd pèche.
σκόπελος (ὁ) écueil; récif; rocher
σκόπευσις (ἡ) action de viser (d'ajuster); [διὰ τηλεβόλου] pointage.
σκοπευτήριον (τὸ) [établissement de] tir.
σκοπευτὴς (ὁ) qui vise; viseur; [τοῦ πυροβολικοῦ] pointeur; ‖ καλὸς σκοπευτής, bon tireur; ‖ [μεταφ νεολ.] ἐλεύθεροι σκοπευταί, francs-tireurs.
σκοπευτικὸς (ὁ) de tir; de tireur.
σκοπεύω, viser; ajuster; coucher (mettre) en joue; [διὰ τηλεβόλου] pointer; ‖ ἐσκόπευσεν εἰς τὴν κεφαλήν, il a visé à la tête; § avoir en vue; projeter; se proposer; avoir l'intention; méditer; songer à; compter; ‖ τί σκοπεύετε; qu'est-ce que vous comptez faire? ‖ σκοπεύει μεγάλα πράγματα, il roule de grand desseins dans sa tête.
σκοπιὰ (ἡ) poste d'observation; guérite; lieu élevé; [ἐν.] vigie.
σκόπιμος (ὁ, ἡ) opportun; utile; expédient; § fait à dessein; intentionnel; prémédité.
σκοπιμότης (ἡ) opportunité; utilité.
σκοπίμως (ἐπίρ.) opportunément; utilement; § avec intention; à dessein; [ἐπὶ κακοῦ ἰδ.] de propos délibéré.
σκοπιωρὸς (ὁ) [ναυτ.] vedette; guetteur.
σκοποβολεῖον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] polygone.
σκοποβολὴ (ἡ) tir à la cible.
σκοπολάβιον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] hausse de mire.
σκοπὸς (ὁ) but; intention; dessein; vue; projet; fin; ‖ ἐπιτυγχάνω τὸν σκοπόν μου, atteindre son but; ‖ ἔχω σκοπόν, avoir en vue; se proposer; ‖ μὲ καλὸν σκοπόν, à bonne intention; ‖ δὲ,

τὸ εἶπε μὲ κακὸν σκοπόν, **il l'a dit sans penser à mal (sans y entendre malice)**; ‖ ἔχει μεγάλους σκοπούς, **il a de grandes vues**; ‖ δὲν τὸ ἔχω σκοπόν, **je n'y pense pas; je n'ai garde de le faire**; ‖ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, **à cette fin**; ‖ πρὸς τίνα σκοπόν; **dans quel but? à quelle intention? à quel effet?** ‖ μὲ σκοπὸν ἀπὸ σκοποῦ, **à dessein; avec intention**; [*ἐπὶ κακοῦ*] **de propos délibéré**; ‖ ὁ σκοπὸς εἶνε νὰ ἐπιτύχωμεν, **il s'agit (l'essentiel est) de réussir**; ‖ [χειρουργ.] κατὰ πρῶτον σκοπόν, **à première intention**; § **cible**; [ναυτ. πυρ.] **but à battre**; ‖ ῥίπτω εἰς τὸν σκοπόν, **tirer à la cible**; § **sentinelle; faction; factionnaire; garde**; ‖ ὁ σκοπὸς ἐφώναξεν εἰς τὰ ὅπλα, **le factionnaire a crié aux armes**; ‖ εἶνε ἀπόψε σκοπός, **il est de faction (de garde) ce soir**; ‖ [ναυτ.] ὁ σκοπὸς τοῦ ἱστοῦ, **l'homme de vigie**; § [μουσ.] **air**; ‖ ὁ σκοπὸς αὐτοῦ τοῦ τραγουδιοῦ, **l'air de cette chanson**; ‖ [μεταφ.] ἄλλαξε σκοπὸν [φρ.], **il a changé de note**.

σκοπόσημον (τὸ) **cible**.

σκοποστοιχία (ἡ) **tir à la cible**.

σκοπῶ, **se proposer; avoir en vue**; βλ. *σκοπεύω*.

σκορδαλιὰ (ἡ) **aillade**; [*ἐν τῇ μεσημβρινῇ Γαλλίᾳ*] **ailloli**.

σκορδαλὸς (ὁ) βλ. *κορυδαλός*.

σκόρδιον (τὸ) **scordium**.

σκορδοειδὴς (ὁ, ἡ) **alliacé**.

σκορδοκαῦλα (ἡ) **ardeur d'estomac produite par l'ail**; ‖ [μεταφ.] σκορδοκαῦλα μ' ἔπιασε [φρ. δημ. εἰρων.], **je m'en soucie bien! c'est le cadet de mes soucis**.

σκορδομυτιὰ (ἡ) **chiquenaude**.

σκόρδον (τὸ) **ail**; ‖ τὰ σκόρδα, **les aulx**; [βοτ.] **les ails**; ‖ [ἐπιφ.] σκόρδα! [φρ. δημ.] **Dieu me (vous, c c) préserve du mauvais œil!**

σκορδόπιστη (ἡ) **amante infidèle**.

σκορδοπλεξίδα (ἡ) **chapelet d'aulx**.

σκορδόπρασον (τὸ) **ail poireau; rocambole**.

σκορδοῦλα (ἡ) **peste**.

σκόροδον (τὸ) βλ. *σκόρδον*.

σκόρος (ὁ) βλ. *σκῶρος*.

σκόρπαινα (ἡ) [ἰχθ.] **crapaud de mer; scorpène**.

σκορπαλευρᾶς (ὁ) **dissipateur; panier percé; mange-tout**.

σκορπίδι (τὸ) βλ. *σκόρπαινα*.

σκορπίζω, **disperser; éparpiller; disséminer; répandre; dissiper; gaspiller**; ‖ ὁ φόβος τοὺς ἐσκόρπισε, **la crainte les dispersa**; ‖ σκορπίζω χρήματα, **disperser (répandre) de l'argent**; ‖ ἐσκόρπισεν ὅλην του τὴν περιουσίαν, **il a dissipé tout son bien**; § [οὐδ.] **se disperser; se dissiper; se débander**; ‖ [τὸ πλῆθος] ἐσκόρπισε, **s'est dissipée (dispersée)**; ‖ [τὸ στράτευμα] ἐσκόρπισε, **se débanda**; ‖ τὸ πρήξιμον αὐτὸ θὰ σκορπί[σῃ, c]ette tumeur se résoudra.

σκορπίνα (ἡ) βλ. *σκόρπαινα*.

σκορπίος (ὁ) καὶ [δημ.]

σκορπιὸς (ὁ) **scorpion**; § [ναυτ. *μέρος τοῦ πλοίου*] **marsouin**; § [ἰχθ.] **crapaud de mer**.

σκόρπιος (ὁ) **épars; dispersé; éparpillé**.

σκόρπισμα (τὸ) καὶ

σκορπισμὸς(ὁ)**dispersion; éparpillement**.

σκορπιστὴς (ὁ) **dissipateur**.

σκορπιστὸς(ὁ) **dispersé; épars; éparpillé**.

σκορπῶ, βλ. *σκορπίζω*.

σκότα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] **écoute**

σκοτάδι (τὸ) βλ. *σκότος*.

σκοτεινὰ (ἐπίρ.) βλ. *σκοτεινός*.

σκοτεινιάζω. **obscurcir; assombrir**; § [οὐδ.] **s'o[bsc]urcir; se voiler**; [συνήθ. τριτοπρ.] **la nuit vient; il fait brun; il commence à faire brun**; ‖ ὅταν ἄρχισε νὰ σκοτεινιάζῃ, **à la brune; sur la brune**; ‖ ἐσκοτείνιασε, **il fait déjà nuit**.

σκοτείνιασμα (τὸ) **obscurcissement**.

σκοτεινὸς (ὁ) **obscur; sombre; noir**; [ποιητ. ἰδ.] **ténébreux**; ‖ σκοτεινὴ νύξ, **nuit sombre**; ‖ στενὸς σκοτεινὸς δρόμος, **une ruelle obscure**; ‖ σκοτεινὴ φυλακή, **prison noire**; ‖ [μεταφ.] σκοτεινὸς συγγραφεύς, **un auteur obscur**; ‖ [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] σκοτεινά, **obscurément**; ‖ εἶνε σκοτεινὰ εἰς αὐτὸ τὸ δωμάτιον, **il fait sombre dans cette chambre**; ‖ εἰς τὰ σκοτεινά, **dans l'obscurité**; [καὶ μεταφ.] **à l'aveuglette; sans y voir; à tâtons**.

σκοτεινότης (ἡ) **obscurité**.

σκοτεινῶς (ἐπίρ.) **obscurément**.

σκοτία (ἡ) καὶ

σκοτίδι (τὸ) βλ. *σκότος*.

σκοτιδιάζω, βλ. *σκοτεινιάζω*.

σκοτίδιασμα (τὸ) βλ. *σκοτείνιασμα*.

σκοτίζω, **obscurcir; assombrir; voiler**; ‖ [τὰ νέφη] ἐσκότιζον τὸν οὐρανόν, **obscurcissaient le ciel**; ‖ [τὰ δένδρα] σκοτίζουν τὴν οἰκίαν, **assombrissent la maison**; § [μεταφ.] **offusquer; troubler**; ‖ [τὰ πάθη] σκοτίζουσι τὸ λογικόν, **offusquent la raison**; ‖ [οἱ ὀφθαλμοί μου] σκοτίζονται, **se troublent; se voilent**; § **ennuyer; importuner; assommer; embêter**; ‖ μ' ἐσκότισες! **vous m'ennuyez! vous m'em-**

bêtez ! ‖ [ἡ φλυαρία του] μ' ἐσκότισε, **m'a rompu (m'a fait tourner) la tête**; ‖ εἶμαι πολὺ σκοτισμένος, **j'ai l'esprit tout embrouillé (tout confus)**; ‖ ἔλα, μὴ μὲ σκοτίζῃς, **allons, laissez-moi tranquille**; § [μεσ.] **s'inquiéter de; se soucier de**; ‖ μὴ σκοτίζεσαι, **ne vous en inquiétez pas**; ‖ δι' αὐτὸ δὲν σκοτίζομαι, **c'est le moindre de mes soucis.**

σκοτίνα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] cargue-point.

σκότιος (ὁ) ténébreux.

σκοτισμὸς (ὁ) obscurcissement.

σκοτοδίνη (ἡ) καὶ

σκοτοδινία (ἡ) καὶ

σκοτοδινίασις(ἡ)vertige; étourdissement

σκοτοδινιῶ, avoir des vertiges (des étourdissements).

σκοτόνω, tuer; ‖ τὸν ἐσκότωσαν, on l'a tué; ‖ ἐσκοτώθη μόνος του, il s'est tué; il s'est donné la mort; ‖ [*ἐπὶ ἐγκύου* δημ.] ἐσκότωσε τὸ παιδί, elle a fait fausse couche; § [συνεκδ.] assommer; tuer; ‖ τὸν ἐσκότωσαν εἰς τὸ ξύλον, **on l'a assommé de coups**; ‖ σκοτόνεται εἰς τὴν δουλειάν, **il se tue de travail**; ‖ αἷμα σκοτωμένον [δημ.], **du sang noir.**

σκότος (τὸ) obscurité; ténèbres; ‖ εἶνε σκότος, il fait sombre; ‖ ἦτο ἀκόμη σκότος, il faisait encore nuit.

σκοτοῦρα (ἡ) étourdissement; vertige; § souci; ennui; désagrément; corvée; ‖ εἶχα πολλαὶς σκοτούραις, j'ai eu beaucoup d'ennuis; ‖ τί σκοτοῦρα! **quelle corvée!** quelle scie!

σκότωμα (τὸ) meurtre.

σκοτωμὸς (ὁ) meurtre; § tuerie; carnage; massacre; § fausse couche; § [μεταφ.] acharnement; bousculade.

σκοῦδον (τὸ) [ξεν.] écu.

σκοῦδρα (ἡ) [ναυτ. δημ.] arc-boutant de chasse.

σκούζω, crier; pousser des cris.

σκουλαμέντο (τὸ) [ξεν. χυδ.] blennorrhagie; [χυδ.] chaude-pisse.

σκουλαρίκι (τὸ) boucle (pendant) d'oreilles; ‖ κρέμασέ το σκουλαρίκι [φρ. δημ.], **souvenez-vous en; nous compterons un jour**; § σκουλαρίκι τῆς βασίλισσας [φυτ.], balsamine, § [ναυτ.] estrope de poulie; collier de beaupré.

σκουλῆκι (τὸ) βλ. *σκώληξ* κ. λ.

σκουλὶ (τὸ) quenouillée.

σκοῦλι (τὸ) scorsonère; salsifis.

σκουμπρὶ (τὸ) βλ. *σκόμβρος*.

σκουντούφλημα (τὸ) bronchade; bronchement; heurt.

σκουντούφλης (ὁ) refrogné; rechigné.

σκουντουφλιάζω, **se refrogner; se renfrogner; rechigner; faire la moue.**

σκουντούφλιασμα (τὸ) **air refrogné; refrognement; rechignement.**

σκούντουφλον (τὸ) **face rechignée; air refrogné (; bourru); moue.**

σκουντουφλῶ, βλ. ***σκοντάπτω***.

σκουντῶ, βλ. ***κουντῶ***.

σκούξιμον (τὸ) **action de crier; cri.**

σκοῦπα (ἡ) **balai**; ‖ ὅσα σέρνει ἡ σκοῦπα [φρ. δημ.], **toutes sortes d'injures.**

σκουπιδαρειὸν (τὸ) **tas (monceau) de balayures.**

σκουπιδᾶς (ὁ) **balayeur [des rues]; voïturier qui transporte les ordures.**

σκουπίδι (τὸ) **balayure; ordure**; ‖ ῥίπτω εἰς τὰ σκουπίδια, **jeter aux ordures**; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔκαμε σκουπίδι [φρ. δημ.], **il l'a malmené (; vilipendé; mortifié).**

σκουπιδιάρης (ὁ) βλ. *σκουπιδᾶς*.

σκουπιδολόγος (ὁ) panier aux ordures (aux balayures); ordurier.

σκουπίζω, balayer; § brosser; [συνεκδ.] **nettoyer**; [καταχρ.] essuyer; ‖ σκούπισε τὸ στόμα σου, essuyez votre bouche; § [μεταφ.] emporter; enlever; faire rafle; rafler; ‖ μᾶς ἐσκούπισε ὅ,τι εἴχαμεν, il a raflé tout ce que nous avions.

σκούπισμα (τὸ) balayage.

σκουπιστὴς (ὁ) balayeur.

σκουπιστὸς (ὁ) balayé.

σκουραίνω, rendre plus foncé; rembrunir; § [οὐδ.] devenir plus foncé; se rembrunir.

σκουριὰ (ἡ) κλ. βλ. *σκωρία*, κ.λ.

σκουρολεπίδα (ἡ) καὶ

σκουρομαχαίρα (ἡ) lame rouillée; vieux couteau; vieille épée.

σκοῦρος (ὁ) [ξεν.] foncé; brun; sombre; ‖ τὰ ηὗρε σκοῦρα [φρ. δημ.] il a rencontré des difficultés (de la résistance).

σκουτάρι (τὸ) bouclier.

σκουτέλλι (τὸ) écuelle; plat; jatte.

σκουτὶ (τὸ) étoffe [grossière]; drapade; serge; § [πληθ.] habits; vêtements; effets; hardes.

σκουφᾶτος (ὁ) qui porte un bonnet; coiffé; [*ἐπὶ πτηνῶν*] huppé; crêté.

σκούφια (ἡ) bonnet; coiffe; [*τῶν νηπίων*] béguin; têtière; ‖ [μεταφ.] κανεὶς δὲν εἰξεύρει ἀπὸ ποῦ κρατεῖ ἡ σκούφια του [φρ. δημ.], **on ne sait pas d'où il est sorti (quelle est son origine); c'est un homme sans aveu**; ‖ βγάλε τὴν σκούφια σου καὶ κτύπα μας [φρ. παροιμ.], **prenez-vous par le bout du nez**, ‖ μέτρα κεφάλια κόψε σκούφιαις [παροιμ.], **autant de bou-**

ches, autant de pains.
σκουφόνω, mettre un bonnet (une coiffe); coiffer.
σκοῦφος (ὁ) bornet; béret; [ἐν] calotte; barrette; § [τῶν πτηνῶν] huppe.
σκούφωμα (τὸ) coiffure, coiffe.
σκρίνιο (τὸ) [ξεν.] bureau; table à écrire; § commode.
σκροπίζω, βλ. σκορπίζω, κ.λ.
σκρόφα (ἡ) coche; truie; § [μεταφ. χυδ. ἐπὶ γυν.] salope.
σκύβαλον (τὸ) criblure; rebut de grains; grenaille; [συνεκδ. καὶ μεταφ.] rebut; fond du panier.
υβω, βλ. *σκύφτω*.
σκυθρωπάζω, avoir l'air triste; devenir triste; s'assombrir, se refrogner; se renfronger; froncer les sourcils.
σκυθρωπὸς (ὁ) triste; sombre, morne; rechigné; refrogné.
σκυθρωπότης (ἡ) tristesse; air triste (sombre, morne).
σκυθρωπῶς (ἐπίρ.) d'un air triste (morne).
σκύλα (ἡ) chienne; § [μεταφ.] femme cruelle; tigresse; § [ναυτ.] double croc pour chaînes.
σκυλάκι (τὸ) petit chien; carlin; roquet; § [φυτ. muflier, gueule-de-lion.
σκύλαρος (ὁ) grand chien; molosse.
σκυλήσιος (ὁ) de chien
σκυλὶ (τὸ) chien; ‖ κακὸ σκυλί, chien méchant (traître, hargneux), ‖ σκυλὶ γυμνασμένον, chien savant; [πρὸς θήραν] chien dressé; ‖ [μεταφ.] εἶνε σκυλὶ ἐναντίον σου, il rage contre vous; ‖ δὲν γνωρίζει τὸ σκυλὶ τὸν ἀφέντη του [φρ. δημ.], personne ne reconnaît son supérieur; on ne sait qui est maître ou valet; ‖ κακὸ σκυλὶ ψόφο δὲν ἔχει [παροιμ. ἀνάλ. τῷ] pot fêlé dure longtemps; § [ἰχθ.] βλ. *σκυλόψαρον*.
σκυλιάζω, enrager (de dépit; de colère); rager; endêver; [οἰκ.] bisquer.
σκύλιασμα (τὸ) action d'enrager (de bisquer, etc.); rage; dépit.
σκυλίτικος (ὁ) de chien
σκυλοβότανον (τὸ) tue-chien; colchique d'automne.
σκυλοβρίζω, injurier grossièrement; dire des horreurs.
σκυλόβρισμα (τὸ) insulte grossière; bordée; aubade.
σκυλόγαυρος (ὁ) [φυτ.] charme; charmille.
σκυλόδοντον (τὸ) dent canine
σκυλοκρόμμυδον (τὸ) βλ. *σκιλλοκρόμμυδον*.
σκυλολόγι[ον] (τὸ) canaille; gueusaille; racaille.
σκυλομούρη (ἡ) βλ. *σκυλόμουτρον*.
σκυλομούρης (ὁ) qui a un museau de chien; [συνεκδ.] impudent; effronté.
σκυλόμουτρον (τὸ) museau de chien; [μεταφ. ὑβρ.] mufle.
σκυλομούτσουνος (ὁ) βλ. *σκυλομούρης*.
σκυλόμυιγα (ἡ) mouche à chien.
σκυλοπνίκτης (ὁ) mauvais petit bateau.
σκυλοπόταμον (τὸ) loutre
σκυλοπρόσωπος (ὁ) βλ. *σκυλομούρης*.
σκυλόρροδον (τὸ) rose sauvage; rose des chiens; églantine.
σκύλος (ὁ) chien, ‖ ὅλοι οἱ σκύλοι μιὰ γενηὰ εἶνε [παροιμ.], tous les méchants se ressemblent; § [μεταφ.] homme cruel, monstre.
σκυλοστάφυλον (τὸ) morelle noire.
σκυλόχορτον (τὸ) βλ *σκυλοβότανον*.
σκυλόψαρον (τὸ) requin; chien de mer.
σκυλόψειρα (ἡ) tique.
σκύμνος (ὁ) petit du lion; du loup, etc.; ‖ σκύμνος λέοντος, lionceau; ‖ σκύμνος λύκου, louveteau
σκύπτω, βλ *σκύφτω*
σκῦρον (το) κ.λ. βλ. *σκίρον* κ.λ.
σκύρτος (ὁ) βλ *κύρτος*
σκυτάλη (ἡ) [ἰδ. ναυτ.] barre.
σκυταλὶς (ἡ) [ναυτ.] fusée de signaux].
σκυταλοδέτης (ὁ) [ναυτ.] caban de barres.
σκύτινος (ὁ) de cuir.
σκῦτος (τὸ) cuir; peau.
σκυτοτομικὸς (ὁ) de cordonnier.
σκυτοτόμος (ὁ) cordonnier
σκυφτὰ (ἐπίρ.) en se courbant; en se baissant; tête baissée.
σκυφτὸς (ὁ) courbé; baissé.
σκύφτω, se courber; se baisser; [s']incliner; [se] pencher; ‖ ἔσκυψε νὰ πάρῃ τὸ μανδῆλί του, il se baissa (se courba) pour ramasser son mouchoir, ‖ ἔσκυψε εἰς τὸ αὐτί μου, il se pencha à mon oreille.
σκύψιμον (τὸ) penchement; inclination [de la tête; du corps].
σκῶ, βλ. *σκάνω*.
σκωληκάκι (τὸ) petit vermisseau.
σκωλῆκι (τὸ) ver; ‖ [μεταφ.] τὸν τρώγει τὸ σκωλῆκι, il a un ver (un chagrin caché; un souci) qui le ronge.
σκωληκιάζω, se remplir (être infecté) de vers; être attaqué (rongé) par les vers; engendrer des vers; ‖ σκωληκιασμένος, rempli de vers; [ἐπὶ καρπῶν] véreux.
σκωληκιάρης (ὁ) plein de vers; [ἐπὶ

καρπῶν] véreux.
σκωλήκιασμα (τὸ) état de ce qui est plein de vers
σκωληκίζων (ὁ) [ἰατρ. *ἐπὶ σφυγμοῦ*] vermiculaire.
σκωληκιῶ, être plein de vers.
σκωληκοβότανον (τὸ) herbe aux vers; semencine.
σκωληκόβρωτος (ὁ, ἡ) mangé (rongé) par les vers; [*ἐπὶ ξύλου* ἰδ.] vermoulu; piqué des vers; mouliné; [*ἐπὶ καρπῶν*] véreux.
σκωληκοειδής (ὁ, ἡ) vermiforme; vermiculaire.
σκωληκοτροφεῖον (τὸ) magnanerie.
σκωληκοτροφία (ἡ) culture du ver à soie; magnanage; magnanerie; [συνεκδ.] sériciculture; industrie séricicole.
σκωληκοτρόφος (ὁ, ἡ) qui élève des vers à soie; magnanier; [συνεκδ.] sériciculteur; § séricicole.
σκωληκοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange des (se nourrit de) vers; [διδακτ.] vermivore.
σκωληκοφάγωμα (τὸ) mangeure de vers; vermoulure.
σκωληκοφαγωμένος (ὁ) βλ. *σκωληκόβρωτος*.
σκωληκώδης (ὁ, ἡ) vermiculaire; § plein de vers; véreux.
σκώληξ (ὁ) ver; [*τοῦ ξύλου* ἰδ.] artison; [*τοῦ τυροῦ*] mite; [*τῶν ἐντοσθίων*] ver intestinal; [*τῆς γῆς* κοιν.] laiche; [*διὰ δόλωμα*] achée.
σκῶμμα (τὸ) raillerie; moquerie; brocard; mot piquant.
σκώπτης (ὁ) railleur; moqueur.
σκωπτικὸς (ὁ) moqueur; mordant; piquant; railleur.
σκωπτικότης (ἡ) humeur moqueuse; moquerie; mordacité.
σκωπτικῶς (ἐπίρ.) d'un air moqueur (mordant, etc).
σκώπτω, railler; se moquer de; persifler; brocarder; [οἰκ.] gouailler.
σκωρία (ἡ) rouille; [*τηκομένου μετάλλου*] crasse; [*τοῦ χαλκοῦ* ἰδ.] vert-de-gris; § [ἀτμομηχ.] escarbilles; § scorie; ‖ αἱ σκωρίαι τοῦ Λαυρίου, les scories du Laurium.
σκωριάζω, rouiller; enrouiller; § [οὐδ.] [se] rouiller; s'enrouiller; ‖ σκωριασμένος [μεταφ.], vieux; suranné; passé de mode; enrouillé.
σκωρίασμα (τὸ) enrouillement; rouillure.
σκῶρος (ὁ) teigne [fripière; gerce; mite; [κοιν.] ver; [*τοῦ ξύλου* ἰδ.] artison.
σκωροφαγωμένος (ὁ) mangé des vers; artisonné; vermoulu.
σκῶτι (τὸ) βλ. *συκῶτι*.
σμάλτον (τὸ) émail.
σμαλτόνω, émailler.
σμάλτωμα (τὸ) émaillure.
σμαραγδένιος (ὁ) βλ. *σμαράγδινος*.
σμαράγδι (τὸ) βλ. *σμάραγδος*.
σμαράγδινος (ὁ) d'émeraude; vert comme l'émeraude.
σμαραγδόρριζα (ἡ) prime d'émeraude; mère d'émeraude; smaragdoprase.
σμάραγδος (ὁ καὶ ἡ) émeraude.
σμαραγδώδης (ὁ, ἡ) semblable à (vert comme) l'émeraude.
σμαρίδα (ἡ) καὶ
σμαρὶς (ἡ) picarel. Βλ. καὶ *μαρίδα*.
σμέρνα (ἡ) βλ. *σμύραινα*.
σμεουριὰ (ἡ) framboisier.
σμέουρον (τὸ) framboise.
σμηκτρὶς (ἡ) argile smectique; terre à foulon.
σμῆνος (τὸ) essaim; [συνεκδ.] foule; multitude; bande; troupe; volée; nuée.
σμῆξις (ἡ) [τεχν.] fourbissage; nettoyage.
σμιγάδι (τὸ) καὶ
σμιγὸς (ὁ) méteil.
σμίγω, mêler; mélanger; [συνεκδ.] unir; joindre; § rejoindre; rencontrer q'un; § [οὐδ.] se rejoindre; se rencontrer; ‖ ὅταν σμίξωμεν πάλιν, quand nous nous reverrons.
σμικρὸς (ὁ) βλ. *μικρός*.
σμιλάγκι (τὸ) καὶ
σμίλαξ (ἡ *καὶ* ὁ) if; § liseron; fragon.
σμιλάρι (τὸ) βλ. *σμίλη*.
σμιλευτὸς (ὁ) smillé.
σμιλεύω, entailler (travailler) avec le ciseau; ciseler; smiller.
σμίλη (ἡ) ciseau; scalpel.
σμίνι (τὸ) scie à main.
σμίξιμον (τὸ) mélange; union; § rencontre; entrevue.
σμπαράρω [ξεν.], [*ἐπὶ ὅπλων*] partir; § [μεταφ.] tirer [un coup de fusil].
σμπάρο (τὸ) coup de feu; ‖ μ'ἕνα σμπάρο δύο τρυγόνια [παροιμ.], faire d'une pierre deux coups.
σμύραινα (ἡ) murène [hélène].
σμυρίγλι (τὸ) βλ. *σμύρις*.
σμυριδόκονις (ἡ) poudre d'émeri.
σμυριδωρυχεῖον (τὸ) mine (; gisement; banc) d'émeri
σμύρις (ἡ) émeri.
σμύρνα (ἡ) myrrhe.
σνίχι (τὸ) nuque.
σοβαδίζω, βλ. *σουβαδίζω*, κ.λ.
σοβαρεύομαι, prendre (se donner) un air sérieux

σοβαρὸς (ὁ) sérieux; grave.
σοβαρότης (ἡ) air sérieux (grave; important), gravité.
σοβαρῶς (ἐπίρ.) sérieusement; gravement; d'un air grave.
σοβᾶς (ὁ) βλ. *σουβᾶς*, κ. λ.
σοβράνω (ἐπίρ.) [ναυτ. ξεν.] au vent.
σόγκος (ὁ) καὶ
σόγχος (ὁ) [φυτ.] laiteron.
σόδα (ἡ) [ξεν.] soude.
σοδειὰ (ἡ) βλ. *εἰσοδεία*, κ. λ.
σοδομία (ἡ) sodomie.
σοδομίτης (ὁ) sodomite.
σόϊ (τὸ) [ξεν.] race; origine; extraction; [*ἐπὶ φυτῶν*] espèce; variété.
σοινίκι (τὸ) chénice.
σοκάκι (τὸ) [ξεν.] rue; ruelle.
σοκάρω (ἐπίρ.) [ναυτ. ξεν.] à retour.
σοκολάτα (ἡ) [ξεν.] chocolat.
σόλα (ἡ) [ξεν.] semelle [de chaussure].
σολατσαδόρος (ὁ) [ξεν.] flâneur; batteur des pavés.
σολατσάρω [ξεν.], se promener; flâner.
σολάτσο (τὸ) [tour de] promenade.
σολδὶ (τὸ) [ξεν.] sou.
σολοικίζω, faire des solécismes; parler (écrire) incorrectement.
σολοικισμὸς (ὁ) solécisme; incorrection.
σολοικιστὴς (ὁ) qui fait des solécismes.
σόλοικος (ὁ, ἡ) incorrect; fautif; vicieux.
σολοίκως (ἐπίρ.) d'une manière incorrecte; incorrectement; avec des solécismes.
σολομωνικὴ (ἡ) livre de magie; clavicule de Salomon; grimoire.
σολομὸς (ὁ) [ἰχθ.] saumon.
σόλος (ὁ) [ναυτ.] gueuse de lest.
σομακὶ (τὸ) [ξεν.] marbre moucheté; brèche; brocatelle; § marbre artificiel.
σόμπα (ἡ) [ξεν.] poêle poile.
σορὸς (ἡ) cercueil; bière.
σοροδαίμων (ὁ) vieillard décrépit.
σὸς (ἀντων.) ton; tien; ‖ [*ἐν τέλει ἐπιστολῆς*] ὅλως σός, tout à toi; tout à vous; ‖ τὰ ἐμὰ καὶ τὰ σά, le mien et le tien.
σοῦ (ἀντων.) βλ. *σύ*.
σουβαδίζω [ξεν.] crépir; enduire; plâtrer.
σουβάδισμα (τὸ) action d'enduire (de crépir); crépissure; enduit.
σουβᾶς (ὁ) enduit; crépi.
σουβατζὴς (ὁ) platrier
σοῦβλα (ἡ) broche; ‖ ἀρνὶ τῆς σούβλας, agneau à la broche.
σουβλάκι (τὸ) brochette
σουβλερὸς (ὁ) pointu; aigu; ‖ [μεταφ.] σουβλερὴ φωνή, voix aiguë (perçante; aigre; criarde); ‖ σουβλεροὶ πόνοι, douleurs aiguës; élancements.
σουβλὶ (τὸ) broche; brochette; § alêne.
σουβλιὰ (ἡ) coup de broche; § brochée; § coup d'alêne; § [μεταφ.] douleur aiguë; élancement.
σουβλίζω, mettre à la broche; embrocher; § percer avec l'alêne; § causer des élancements; ‖ [τριτοπρ.] μὲ σουβλίζει, ça m'élance.
σουβλιστὸς (ὁ) [mis] à la broche.
σουβλίτσα (ἡ) petite broche; brochette.
σουγιᾶς (ὁ) [ξεν.] canif.
σοῦγλα (ἡ) βλ. *σοῦβλα*, κ. λ.
σοῦδα (ἡ) fossé, tranchée.
σουδάριον (τὸ) suaire.
σουδευτὴς (ὁ) brouillon; intrigant.
σουδεύω intriguer, tripoter.
σοῦζα (ἐπίρ.) [ξεν. ἰδ. *ἐπὶ σκύλων*] en levant la patte; la patte levée; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] στέκεται σοῦζα ἐμπρός του, il lui obéit au doigt.
σοῦκλος (ὁ) βλ. *σίκλος*.
σουλατσάρω, βλ. *σολατσάρω*, κ.λ.
σουλῆνα (ἡ) [ὀστρ.] manche de couteau; solen.
σουληνάρι (τὸ) βλ. *σωλήν*.
σουλτανικὸς (ὁ) de sultan; sultanique; sultanesque.
σουλτᾶνος (ὁ) sultan.
σουλιμᾶς (ὁ) [ξεν.] fard.
σοῦμα (ἡ) [ξεν.] eau de-vie brute.
σουμάκι (τὸ) [ξεν.] sumac.
σοῦμμα (ἡ) [ξεν.] addition; montant; total; somme.
σουμμάρω, faire l'addition; additionner; sommer.
σουμπλιάζω, être voisin; avoisiner.
σουμπλιαστὴς (ὁ) voisin; avoisinant.
σοῦπα (ἡ) [ξεν.] potage; soupe.
σουπιὰ (ἡ) βλ. *σηπία*.
σουπιέρα (ἡ) [ξεν.] soupière.
σοῦρα (ἡ) fronce; froncis; plissure; pli; faux pli; ride.
σουραῦλι (τὸ) flûte; fifre; mirliton.
σουρβιὰ (ἡ) sorbier domestique; cormier.
σοῦρβον (τὸ) sorbe.
σουρμὲς (ὁ) verrou.
σούρνω, βλ. *σύρω*
σουρομαδῶ, καὶ
σουρομαλλιάζω, décheveler; écheveler; [συνεκδ.] chiffonner; froisser; § [μέσ.] se prendre aux cheveux; [δημ.] se donner une peignée, se peigner.
σουρόνω, passer [au filtre; au tamis]; filtrer; couler; ‖ τὸ σουρόνεις ἀπὸ ἕνα πανί, vous le passez dans un linge; ‖ [μεταφ.] αὐτὴ ἡ θύρα σουρόνει, il vient

un vent-coulis par cette porte; § froncer; plisser; ‖ νὰ σουρώσῃς τὴν τραχηλιάν, vous froncerez le col; ‖ [μεταφ.] σουρόνω τὸ στόμα (τὰ χείλη), faire la bouche en cœur; § [οὐδ.] maigrir; s'affaiblir; s'user; se consumer; ‖ ἐσούρωσε ἀπὸ τὴν λύπην του, il se consume de chagrin; ‖ ἐσούρωσα εἰς τὰ πόδια μου, j'ai séché sur pied

σούρουπα (ἐπίρ.) sur le soir; à la brune; à la nuit tombante; à la tombée de la nuit.

σουρουπόνει (τριτοπρ.) il commence à faire nuit (à faire brun); la nuit approche; le jour tombe.

σουρούπωμα (τὸ) crépuscule du soir; ‖ (εἰς) τὰ σουρουπώματα, à la brune.

σούρσιμον (τὸ) βλ. *σύρσιμον*.

σουρτούκης (ὁ) [ξεν.] batteur de pavé; vagabond; fainéant

σουρτοῦκον (τὸ) [ξεν.] redingote.

σούρωμα (τὸ) filtration; § froncement; plissure.

σουρωτῆρι (τὸ) couloire; passoire; filtre.

σοὺς (ἐπιφ.) βλ. *σούτ*.

σουσαμᾶτον (τὸ) gâteau de sésame.

σουσαμένιος (ὁ) de sésame.

σουσάμι (τὸ) sésame.

σουσαμόλαδον (τὸ) huile de sésame.

σουσοῦμι (τὸ) [ξεν.] sobriquet.

σουσουράδα (ἡ) hoche-queue; bergeronnette; lavandière.

σούσουρον (τὸ) caquet; cancan; [συνεκδ.] bruit; émoi; remue-ménage.

σοῦστα (ἡ) [ξεν.] ressort; § [συνεκδ.] chariot à ressorts; § [ναυτ.] garde [de corne].

σοὺτ (ἐπιφ.) chut! silence! motus!

σουτζοῦκι (τὸ) espèce de saucisse.

σοῦφρα (ἡ) fronce; froncis; plissure; pli; ride; § [μεταφ.] larcin; vol; filouterie.

σουφρόνω, froncer; plisser; βλ. *σουρόνω*· § [μεταφ.] voler; filouter; escamoter; subtiliser; [οἰκ.] souffler; [δημ.] chiper; gripper

σούφρωμα (τὸ) froncement; plissure; § μεταφ. filouterie, vol; βλ. *σουφρόνω*.

σουφρωτὸς (ὁ) froncé, plissé.

σοφᾶς (ὁ) [ξεν.] sopha; ottomane.

σοφία (ἡ) sagesse; savoir; lumières; ‖ ἡ ἐκ θεοῦ σοφία, la sagesse donnée de Dieu; ‖ ἐπικαλοῦμαι τὴν σοφίαν σας, j'ai recours à vos lumières.

σοφίζομαι, imaginer; s'aviser; s'ingénier; se mettre dans la tête; ‖ δὲν εἶνε πονηρία τὴν ὁποίαν δὲν σοφίζεται, il n'y a malice, dont il ne s'avise; ‖ τί ἐπῆγε κ' ἐσοφίσθη! de quoi s'est-il allé aviser! § employer des sophismes; sophistiquer.

σόφισμα (τὸ) sophisme.

σοφιστεία (ἡ) emploi de sophismes; sophisterie; § sophisme

σοφιστεύομαι, employer des sophismes; sophistiquer.

σοφιστὴς (ὁ) sophiste.

σοφιστικὸς (ὁ) sophistique

σοφιστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière sophistique; sophistiquement.

σοφολογιότης (ἡ) [ὡς τίτλος συνήθ. εἰρων.] qualité de doctissime; sagesse.

σοφολογιώτατος (ὁ) [συνήθ. εἰρων.] doctissime; savantissime.

σοφὸς (ὁ) sage; savant; [εἰρων. ἰδ.] docte; ‖ οἱ ἑπτὰ σοφοὶ [*τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος*], les sept sages; ‖ σοφὸν σύγγραμμα, un ouvrage savant; ‖ εἶνε σοφὸς ἀνήρ, c'est un homme savant.

σοφρᾶς (ὁ) [ξεν.] table [basse] à manger.

σοφῶς (ἐπίρ.) sagement, savamment.

σπάγγος (ὁ) [ξεν.] ficelle; merlin.

σπάδην (ἐπίρ.) [ναυτ.] à coups.

σπάζω, βλ. *σπάνω*

σπάθα (ἡ) grand sabre; grande épée; [συνήθ. εἰρων.] flamberge; rapière; § battant de tisserand.

σπαθασκία (ἡ) escrime.

σπαθᾶτος (ὁ) [συνήθ. κωμ.] traîneur de sabre

σπάθη (ἡ) sabre; épée; § battant [de tisserand]; § spatule.

σπαθὶ (τὸ) sabre; épée; ‖ τὸ πῆρα μὲ τὸ σπαθί μου [φρ. μεταφ.], je l'ai emporté (enlevé) à la pointe de l'épée; ‖ τὸ πρόσωπον τοῦ ἀνθρώπου εἶνε σπαθὶ [παροιμ.], face d'homme fait (porte) vertu; § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] trèfle; ‖ τὸ δέκα σπαθί, le dix de trèfle.

σπαθιὰ (ἡ) coup de sabre; coup d'épée; botte; § balafre.

σπαθίζω, frapper avec le sabre (avec l'épée); sabrer.

σπαθὶς (ἡ) spatule.

σπαθισμὸς (ὁ) coup de sabre; coup d'épée; botte.

σπαθιστὴρ (ὁ) porte-sabre.

σπαθιστὴς (ὁ) sabreur; spadassin.

σπαθοπροβόλιον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] sabre baïonnette.

σπαθοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte un sabre (une épée); [συνήθ. κωμ.] traîneur de sabre.

σπαθόφυλλον (τὸ) [ἐνν. φυτόν, plante] à feuilles spatulées.

σπαθόχορτον (τὸ) glaïeul; § millepertuis.
σπαίρω, palpiter; frétiller; [γενικ.] remuer; s'agiter; se débattre.
σπάλαθος (ὁ) βλ. *ἀσπάλαθος*.
σπάλαθρον (τὸ) aspalathe.
σπαλέτα (ἡ) [ξεν.] épaulette.
σπαλέτο (τὸ) [ξεν.] châle.
σπανάκι (τὸ) épinard.
σπανακόπηττα (ἡ) gâteau aux épinards.
σπανήθρα (ἡ) [κωμ.] homme sans barbe; imberbe face glabre.
σπανίζω, devenir (être) rare; manquer; § [μεταβ.] être privé; manquer de
σπάνιος (ὁ) rare; clair-semé; ‖ πολὺ σπάνιος, très-rare; [οἰκ.] rarissime; ‖ διὰ τὸ σπάνιον τοῦ πράγματος, pour la rareté du fait.
σπανιότης (ἡ) rareté.
σπάνις (ἡ) pénurie; disette; manque.
σπανίως (ἐπίρ.) rarement, ‖ σπανιώτερον, plus rarement; moins souvent.
σπανὸς (ὁ) qui n'a pas (qui a peu) de barbe; imberbe; [ἐν.*πρὸς νέους* περιφρον.] blanc-bec.
σπάνω, briser; casser; mettre en pièces; rompre; ‖ ἔσπασε τὸν καθρέπτην, il a brisé le miroir; ‖ σπάνω καρύδια, casser des noix; ‖ σπάνω κλαδί, rompre (casser) une branche; ‖ ἠναγκάσθησαν νὰ σπάσουν τὴν θύραν, on a dû enfoncer la porte; ‖ ἔσπασε τὸ πόδι του il s'est cassé (ἰατρ. fracturé) la jambe; ‖ [μεταφ.] σπάνω τὸ κεφάλι μου [*διὰ νὰ ἐννοήσω τι*, κ. λ.], se casser (se rompre; se creuser) la tête; ‖ σπάνω εἰς πολλὰ κομμάτια, briser en plusieurs pièces; fracasser; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔσπασα, je l'ai enfoncé (*ἐν συζητήσει*: peloté; *ἐπικρίνων*: éreinté); ‖ τὸν ἔσπασαν εἰς τὸ ξύλον, on l'assomma de coups; § [συνεκδ.] briser de fatigue; éreinter; mettre sur les dents; ‖ [αὐτὴ ἡ δουλειά] μ' ἔσπασε, m'a mis sur les dents; m'a éreinté; § [οὐδ.] se briser; se rompre; [se] casser; crever; ‖ [τὸ γυαλὶ] σπάνει εὔκολα, se brise facilement; ‖ [τὸ σχοινὶ] ἔσπασε, s'est rompue; ‖ ἡ χορδὴ θὰ σπάσῃ, la corde cassera; ‖ [τὸ ἀπόστημα] κοντεύει νὰ σπάσῃ, va bientôt crever; ‖ [τὸ σπυρὶ] θὰ σπάσῃ μόνον του, percera de lui-même; ‖ [ἡ βόμβα] ἔσπασεν εἰς τὸν ἀέρα, a éclaté (crevé) en l'air; ‖ [τὰ κύματα] ἔσπαναν εἰς τοὺς βράχους, déferlaient sur les rochers; ‖ [μεταφ.] αὐτὸ θὰ σπάσῃ εἰς τὸ κεφάλι σου, cela retombera sur votre tête; ‖ τὸ στράτευμα ἔσπασε, l'armée se débanda; ‖ σπάνω εἰς τὰ γέλοια, pouffer de rire; § se fatiguer beaucoup; s éreinter; [οἰκ.] s'échiner; ‖ σπάνω εἰς τὴν δουλειάν, s'éreinter de travailler; ‖ ἔσπασα! je suis sur les dents! je suis tout rompu (moulu); § se donner une hernie; gagner une descente; ‖ [μετοχ. παθ.] σπασμένος, hernieux; καὶ μεταφ.] lâche; couard.
σπαράγγι (τὸ) asperge.
σπαραγγιὰ (ἡ) plante d'asperge.
σπάραγμα (τὸ) déchirement; lacération; § lambeau; déchirure.
σπαραγμὸς (ὁ) déchirement [κυρ. καὶ μεταφ.], § convulsion.
σπαράζω, frétiller; palpiter; remuer; s'agiter, se débattre; ‖ δὲν σπαράζει τὸ μάτι του [φρ.], il n'a pas froid aux yeux; § [μεταβ.] βλ. *σπαράττω*.
σπαρακτικὸς (ὁ) déchirant; poignant; navrant.
σπαραξικάρδιος (ὁ, ἡ) qui déchire (qui brise) le cœur; déchirant; poignant.
σπαράττω, déchirer; mettre en pièces; ‖ [μεταφ.] σπαράττω τὴν καρδίαν, déchirer (briser; navrer) le cœur.
σπάραχνον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] ouïes [de poisson]; branchies
σπάργανον (τὸ) [ἰδ. πληθ.] langes; couche; maillot; ‖ [μεταφ.] ἐν σπαργάνοις, au maillot; dans l'enfance; § [νεολ.] layette.
σπαργανόνω, καὶ
σπαργανῶ, emmailloter.
σπαργάνωμα (τὸ) καὶ
σπαργάνωσις (ἡ) emmaillotement.
σπάρος (ὁ) [ἰχθ.] sargue ordinaire.
σπάρσιμον (τὸ) action de semer; ensemencement; semaille.
σπαρταρίζω, βλ *σπαρταρῶ*.
σπαρτάρισμα (τὸ) frétillement; palpitation.
σπαρταριστὸς (ὁ) frétillant; palpitant; [*ἐπὶ σφαγίου ἐν.*] pantelant.
σπαρταρῶ, frétiller; palpiter; remuer; s'agiter.
σπάρτινος (ὁ) [ναυτ. *ἐπὶ σχοινίου*] de bastin.
σπάρτον (τὸ) genêt; § sparte.
σπαρτὸν (τὸ) [ἰδ. πληθ.] semailles.
σπαρτὸς (ὁ) semé; ensemencé; [σπ.] satif.
σπαρτσίνα (ἡ) petite corde [de sparte]; ficelle; § [ναυτ.] [cordage] commis en haussière.
σπάσιμον (τὸ) rupture; brisement; cassure; casse; fracture; ‖ [οἱ ὑποστεῖ

πληρόνουν τὰ σπασίματα, payent la casse; ‖ τὸ σπάσιμον τοῦ κοκκάλου, la fracture de l'os; § [νόσ.] hernie; descente.

σπασμὸς (ὁ) convulsion; spasme; [συνεκδ.] crispation.

σπασμώδης (ὁ, ἡ) καὶ

σπασμωδικὸς (ὁ) spasmodique; convulsif

σπασμωδικῶς (ἐπίρ) convulsivement· spasmodiquement

σπασόχορτον (τὸ) colchique; tue-chien.

σπαταλεύω, βλ σπαταλῶ

σπατάλη (ἡ) prodigalité; dissipation; gaspillage; [τῶν δημοσίων χρημάτων] dilapidation; ‖ κατεστράφη διὰ τῆς σπατάλης του, il s'est ruiné par ses prodigalités.

σπάταλος (ὁ, ἡ) prodigue; dépensier; dissipateur; gaspilleur.

σπαταλῶ, prodiguer; dissiper; gaspiller; [δημόσια χρήματα] dilapider

σπεῖρα (ἡ) bande [de malfaiteurs, etc]; clique; § [ligne] spirale; volute; ‖ [ναυτ.] αἱ σπεῖραι σχοινίου, les plis d'un cordage; § [ναυτ πυρ] frette.

σπείραμα (τὸ) rouleau: spirale.

σπειρὶ (τὸ) βλ. σπυρί

σπειροειδής, fait en forme de spirale.

σπειρῶ [ναυτ.], rouler [un cordage].

σπείρω, semer; ensemencer; [συνεκδ.] disséminer; répandre; éparpiller; ‖ σπείρω σῖτον, semer du blé; ‖ σπείρω ἀγρόν, semer (ensemencer) un champ; ‖ ὅπως σπείρῃς θὰ θερίσῃς [παροιμ.], comme tu semeras, tu moissonneras; § procréer; engendrer.

σπένδω, faire des libations; verser.

σπέρμα (τὸ) semence; [συνεκδ.] germe; ‖ [μεταφ.] σπέρματα διχονοίας, semences (germes) de discorde; ‖ τὸ σπέρμα τῆς ἀσθενείας του, le germe de sa maladie; § sperme; ‖ [μεταφ.] σπέρμα διαβόλου, engeance du diable.

σπερματικὸς (ὁ) seminal; § spermatique; spermique.

σπερματογόνος (ὁ, ἡ) spermatopé.

σπερματόζῳον (τὸ) zoosperme; spermatozoaire; spermatozoïde.

σπερματοποιὸς (ὁ, ἡ) spermatique; § spermatopé

σπερματόρροια (ἡ) spermatorrhée

σπερματορροϊκὸς (ὁ) spermatorrhéique.

σπερμολογία (ἡ) bavardage; caquet; [πληθ.] cancans, commérages; [faux bruits

σπερμολόγος (ὁ, ἡ) bavard; caqueteur, cancanier; semeur de faux bruits.

σπερμολογῶ, bavarder; répandre (semer) de faux bruits; caqueter; cancaner.

σπερμόρροια (ἡ) βλ. σπερματόρροια.

σπέρνω. βλ σπείρω.

σπετσαρία (ἡ) [ξεν.] pharmacie.

σπετσιέρης (ὁ) pharmacien; apothicaire.

σπεύδω, se presser, [se] hâter; avoir (faire) hâte; avoir diligence; s'empresser· se dépêcher; ‖ ἔσπευσεν εἰς τὴν οἰκίαν του, il a couru à la maison, ‖ σπεύδω εἰς βοήθειάν τινος, s'empresser de secourir q'un; voler au secours de q'un; ‖ [μία ὥρα μᾶς μένει,] πρέπει νὰ σπεύσωμεν, il faut hâter, ‖ ἔσπευδε νὰ τελειώσῃ, il avait hâte de finir; ‖ μὴ σπεύδετε τόσον, ne vous pressez pas tant; ‖ μὴ σπεύδῃς εἰς τὰς κρίσεις σου, ne vous hâtez pas dans vos jugements, ‖ εἰπέ του νὰ σπεύσῃ, dites-lui de se dépêcher; § [σπ. μεταβ] βλ ἐπισπεύδω.

σπήλαιον (τὸ) grotte caverne.

σπηλαιώδης (ὁ, ἡ) caverneux.

σπηλιὰ (ἡ) βλ σπήλαιον.

σπηροῦνι (τὸ) éperon.

σπηρουνιὰ (ἡ) coup d'éperon.

σπηρουνίζω, donner de l'éperon; éperonner, piquer.

σπήτι (τὸ) βλ. σπίτι, κ. λ.

σπίζα (ἡ) βλ. σπῖνος.

σπιζιὸς (ὁ) épervier

σπίθα (ἡ) étincelle; bluette; ‖ [μεταφ.] ἡ σπίθα τοῦ ματιοῦ του, la flamme de ses yeux; ‖ βγάζω σπίθαις. lancer des étincelles.

σπιθαμὴ (ἡ) empan; ‖ τοὺς ἔβαλε μιὰ σπιθαμὴ 'ς τὴ μύτη του [φρ.], il leur fit un pied de nez, ‖ οὐδὲ σπιθαμὴν γῆς, pas un pouce de terrain.

σπιθαμιαῖος (ὁ) long (haut) d'un empan; [συνεκδ.] trop court; [ἐπὶ ἀνθρ.] bout d'homme; courte-botte.

σπιθοβολὴ (ἡ) étincellement; scintillation; éclat.

σπιθόβολος (ὁ) βλ. σπινθηροβόλος.

σπιθοβολῶ, βλ. σπινθηροβολῶ.

σπιλάδα (ἡ) coup de vent; rafale.

σπιλὰς (ἡ) écueil, roc

σπῖλος (ὁ) tache, souillure.

σπινθὴρ (ὁ) étincelle; [ὁ ἐλάχιστος καὶ στιγμιαῖος] bluette, ‖ [μεταφ.] σπινθὴρ ἐλπίδος, une lueur d'espérance; ‖ δὲν ἔχει σπινθῆρα φιλοτιμίας, la moindre étincelle d'amour-propre

σπινθηρίζω, étinceler, [ἐπὶ ἄστρων ἰδ.] scintiller, [μεταφ.] pétiller.

σπινθήρισμα (τὸ) καὶ

σπινθηρισμὸς (ὁ) καὶ

σπινθηροβόλημα (τὸ) καὶ
σπινθηροβολία (ἡ) étincellement; scintillation; [μεταφ.] pétillement.
σπινθηροβόλος (ὁ.ἡ) étincelant; scintillant; [μεταφ.] pétillant; ‖ σπινθηροβόλον πνεῦμα, esprit pétillant.
σπινθηροβολῶ, étinceller; [*ἐπὶ ἀστέρων* ἰδ.] scintiller; [μεταφ.] pétiller.
σπῖνος (ὁ) pinson; [*ὁ κίτρινος*] bréant; verdier.
σπιουνάρω [ξεν.], espionner.
σπιουνιὰ (ἡ) espionnage.
σπιοῦνος (ὁ) espion; mouchard.
σπιρτάδα (ἡ) force [d'alcool]; montant.
σπίρτον (τὸ) [ξεν.] esprit de vin; alcool; ‖ [πληθ.] τὰ σπίρτα, les boissons spiritueuses; les liqueurs; § allumette.
σπιτάκι (τὸ) petite maison; maisonnette; [περιφρον.] bicoque
σπιτάλι (τὸ) hôpital; maison de santé.
σπιτήσιος (ὁ) βλ. *σπιτικός*.
σπίτι (τὸ) maison; logis; ‖ μὲ περιμένουν εἰς τὸ σπίτι, on m'attend à la maison (au logis; chez moi), ‖ μένω εἰς τὸ σπίτι, garder la maison; demeurer au logis; ‖ ἀπὸ σπίτι 'σὲ σπίτι, de porte en porte; de maison en maison; ‖ ἔρχομαι ἀπὸ τὸ σπίτι σας, je viens de chez vous; ‖ [*ἐπὶ τεχνίτου*] ἐργάζεται εἰς τὸ σπίτι του, il travaille en chambre; ‖ [κάμετε] 'σὰν 'ς τὸ σπίτι σας, faites comme chez vous; ne vous gênez pas; ‖ [*ἐπὶ ὑπηρέτου*] ηὗρε σπίτι, il a trouvé condition; il est entré en maison; ‖ εἶνε ἀπὸ σπίτι, il est de bonne famille; ‖ ἀνοίγω σπίτι, se mettre en ménage; ‖ ἔχω σπίτι ἀνοιχτόν, tenir maison.
σπιτικὸν (τὸ) βλ. *σπιτικός*.
σπιτικὸς (ὁ) de la maison; ‖ σπιτικὸν ψωμί, pain de ménage; pain de cuisson; ‖ σπιτικὸν κρασί, vin bourgeois; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ σπιτικόν, le ménage; la famille; la maison; [δημ.] la maisonnée.
σπιτόγατα (ἡ) chatte domestique; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] homme casanier.
σπιτονοικοκυρὰ (ἡ) maîtresse (dame) de la maison; ‖ καλὴ σπιτονοικοκυρά, bonne ménagère; § [*ὡς πρὸς ἐνοικιαστήν*, κ. λ.], propriétaire.
σπιτονοικοκύρης (ὁ) maître de la maison (du logis); § [*ὡς πρὸς ἐνοικιαστὴν*] propriétaire.
σπιτόνω, procurer une habitation; loger; caser.
σπιτόπουλον (τὸ) petite maison; maisonnette· § niche [à chien].
σπιτότοπος (ὁ) terrain [à bâtir].

σπλαχγνίζομαι, βλ. *εὐσπλαγχνίζομαι*.
σπλάγχνον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] entrailles [κυρ. καὶ μεταφ.].
σπλὴν (*ὁ καὶ ἡ*) καὶ
σπλῆνα (ἡ) rate; § mal à la rate; [συνεκδ.] spleen.
σπληνάντερον (τὸ) boyau gras.
σπληνιάζω, souffrir de la rate; avoir le spleen.
σπληνιάρης (ὁ) qui a mal à la rate; splénétique; [συνεκδ.] atrabilaire; morose
σπληνικὸς (ὁ) splénique; § splénétique.
σπληνοβότανον (τὸ) καὶ
σπληνόχορτον (τὸ) asplénie; doradille.
σπογγαλιεία (ἡ) pêche d'éponges.
σπογγαλιεὺς (ὁ) καὶ
σπογγαλιευτὴς (ὁ) pêcheur d'éponges.
σπογγαλιευτικὸς (ὁ) de pêcheur d'éponges.
σπογγίζω, nettoyer avec l'éponge; passer l'éponge; éponger; [συνήθ. γενικ.] essuyer; βλ. *σφογγίζω*.
σπογγοειδὴς (ὁ, ἡ) de nature spongieuse; spongoïde; spongiforme.
σπόγγος (ὁ) éponge.
σπογγώδης (ὁ, ἡ) spongieux.
σποδιὰ (ἡ) καὶ
σποδὸς (ἡ) cendre[s].
σποδόχρους (ὁ, ἡ) cendré.
σπολλάτη (ἐπιφ.) βλ. *ἔτος*.
σπολοκάνι (τὸ) rince-bouche.
σπονδεῖος (ὁ) spondée.
σπονδὴ (ἡ) libation.
σπονδυλικὸς (ὁ) vertébral; ‖ σπονδυλικὴ στήλη, colonne vertébrale; épine [dorsale], [κοιν.] échine.
σπόνδυλος (ὁ) vertèbre; § [ἀρχιτ.] tambour [d'une colonne].
σπονδυλωτὸς (ὁ) vertébré; [βοτ.] verticillé.
σπορὰ (ἡ) ensemencement; semaille[s]; [κηπουρ.] semis.
σποράδην (ἐπίρ.) çà et là; isolément; d'une manière éparse.
σποραδικὸς (ὁ) clair-semé; épars; dispersé; isolé; [ἰατρ.] sporadique
σποραδικότης (ἡ) sporadicité.
σποραδικῶς (ἐπίρ.) d'une manière sporadique; sporadiquement; βλ. καὶ *σποράδην*.
σπόρδακας (ὁ) grenouille.
σπορεὺς (ὁ) semeur, § semoir.
σποριάζω, monter en graine.
σπόριασμα (τὸ) action de monter en graine.
σπορίτης (ὁ) porte-graine.

σπόρισμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] semis.

σπόρος (ὁ) semence; graine; grain; || || δὲν θὰ πιάσουν οὐδὲ τὸν σπόρον, on ne recueillera pas même la semence; || [μεταφ.] ὁ σπόρος τοῦ θείου λόγου, la semence de la parole divine; || σπόροι λουλουδιῶν, des graines de fleurs; || σπόρος σίτου, grain de blé; || σπόροι μήλου, pépins de pomme; || σπόρος ῥοδακίνου, noyau de pêche; || δένδρον ἀπὸ σπόρον, arbre franc; || φυτὰ ἀπὸ σπόρον, plantes satives; § [*ἐπὶ ζώων*] sperme; semence; § [συνεκδ.] germe; semence; levain; origine; première cause; || σπόρος διχονοίας, germe de discorde.

σπουδάζω, étudier; || ἐσπούδασεν ἰατρικήν, il a étudié la médecine; || σπουδάζει νομικά, il fait son droit; || [παθ. μετ. ἐπιθ.] σπουδασμένος, [homme] instruit (lettré); § parler (agir) sérieusement; être sérieux; || ὁμιλεῖτε σπουδάζων; parlez-vous sérieusement?

σπουδαιολογία (ἡ) conversation (discussion) sérieuse; entretien sérieux.

σπουδαιολόγος (ὁ, ἡ) qui parle sérieusement.

σπουδαιολογῶ, parler sérieusement.

σπουδαῖος (ὁ) sérieux; grave, important; de conséquence; d'importance; considérable; || σπουδαία ὑπόθεσις, affaire sérieuse (grave); || σπουδαῖος ἄνθρωπος, homme d'importance; || σπουδαῖον πλεονέκτημα, avantage considérable; || εἰς αὔριον τὰ σπουδαῖα [φρ.], à demain les affaires; || αὐτὸ δὲν εἶνε σπουδαῖον, cela n'est pas grave; cela ne tire pas à conséquence; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ σπουδαῖον, ce qu'il y a d'important; le point [essentiel]; || τὸ σπουδαῖον τοῦ ζητήματος, le point de la question.

σπουδαιότης (ἡ) importance; gravité; sérieux; poids.

σπουδαίως (ἐπίρ.) sérieusement.

σπουδάρχης (ὁ) brigueur [de places]; ambitieux.

σπουδαρχία (ἡ) brigue; chasse aux places; ambition.

σπουδαρχίδης (ὁ) βλ. **σπουδάρχης**.

σπουδαρχικὸς (ὁ) de brigue; de brigueur.

σπουδαρχῶ, briguer [des places].

σπουδαστήριον (τὸ) cabinet de travail; § [*ἐν ἐκπαιδευτηρίῳ*] étude.

σπουδαστὴς (ὁ) étudiant.

σπουδὴ (ἡ) empressement; hâte; diligence; || ἐν σπουδῇ μετὰ σπουδῆς, à la hâte; vite; en grande hâte; avec précipitation; précipitamment; § étude; instruction; || ἐτελείωσε τὰς σπουδάς του, il a fini ses études; || αἱ ἐγκύκλιοι σπουδαί, les classes; les humanités.

σπουργίτης (ὁ) καὶ

σπουργίτι (τὸ) moineau; passereau.

σπουρίζω, crever; gercer; faire éclater; || μ' ἐσπούρισε τὸ κρύο, le froid m'a transi.

σπρωξιὰ (ἡ) καὶ

σπρώξιμον (τὸ) poussée; bousculade.

σπρώχνω, pousser; bousculer; || τὸ πλῆθος μᾶς ἔσπρωχνε, la foule nous poussait (:nous bousculait); || [μεταφ.] μὴ τὰ σπρώχνῃς, ne précipitez (ne brusquez) pas les choses.

σπυράκι (τὸ) petit bouton (bourgeon); bube; élevure.

σπυρὶ (τὸ) bouton; bourgeon; bube; || || πρόσωπον γεμᾶτον σπυριά, visage [tout] bourgeonné; || βγάζει σπυριά, il lui vient des boutons, § grain; [μεταφ.] brin; ombre; || ἕνα σπυρὶ σιτάρι, un grain de blé; || ἕνα σπυρὶ καφέ, une fève (un grain) de café, || τὰ σπυριὰ τοῦ κομβολογίου, les grains du chapelet; || τὸ ἐμάζευσαν σπυρὶ σπυρί, on l'a recueilli grain à grain; || δὲν ἔχει σπυρὶ μυαλόν, il n'a pas un grain (l'ombre) de bon sens.

σπυριάζω, se couvrir de boutons (de bourgeons); bourgeonner.

σπυρὶς (ἡ) cabas, corbeille; couffin.

σπυρόκωλον (τὸ) [νόσ.] scherliévo [ἰταλ.].

σπυρωτὸς (ὁ) granulé; granuleux; grenu.

σπῶ, βλ. **σπάνω**

σταβάρι (τὸ) timon de la charrue.

στάγδην (ἐπίρ.) goutte à goutte.

σταγκόνω, barrer, arrêter; § [οὐδ.] s'arrêter; [οἰκ.] s'accrocher

στάγμα (τὸ) goutte [qui tombe]; § eau (liqueur, etc) distillée; extrait de.

σταγμοδόχη (ἡ) [νεολ.] bobèche.

σταγονόμετρον (τὸ) compte-goutte.

σταγὼν (ἡ) goutte.

σταδιοδρομία (ἡ) course; [συνεκδ.] carrière; concours; lice.

σταδιοδρόμος (ὁ, ἡ) coureur; [συνεκδ.] lutteur, champion; concurrent.

σταδιοδρομῶ, prendre part à une course; concourir; lutter

στάδιον (τὸ) lice; arène; carrière; || ἐξῆλθε τοῦ σταδίου νικητής il est sorti vainqueur de la lice || τὸ διπλωματικὸν στάδιον, la carrière diplomatique, § [*ὡς μέτρον*] stade; [ναυτ.] encâblure.

στάζω, tomber (couler) goutte à goutte;

dégoutter; découler; ‖ [ὁ ἱδρὼς] ἔσταζεν ἀπὸ τὸ μέτωπόν του, lui dégouttait du front; ‖ [τὸ βαρέλι] στάζει, dégoutte; ‖ αὐτὸ τὸ σπίτι στάζει, il pleut dans cette maison; ‖ τὸ κερὶ στάζει, la chandelle coule; ‖ στάζει ἡ μύτη του [ἀπὸ τὸ συνάχι], son nez coule; ‖ μὴ στάξῃ καὶ μὴ βρέξῃ [φρ. δημ.], avec beaucoup de soins (de précautions); ‖ τὴν ἀνέθρεψαν μὴ στάξῃ καὶ μὴ βρέξῃ, on l'a élevée à la brochette: ‖ μεταβ. στάζω ἱδρῶτα, je suis trempé (je ruisselle) de sueur.

σταθερὸς (ὁ) constant; ferme; fixe; ‖ σταθερὸς εἰς τὴν φιλίαν, constant en amitié; ‖ σταθερὸς χαρακτήρ, caractère ferme; ‖ σταθερὰ διαμονή, demeure fixe; ‖ ἔχει σταθερὰς ἀρχάς, il a des principes arrêtés; ‖ ἐν σταθερᾷ μεσημβρίᾳ [φρ.], en plein jour; en plein midi.

σταθερότης (ἡ) constance; fermeté.

σταθερῶς (ἐπίρ.) constamment; avec fermeté; fermement; d'une manière fixe; à demeure.

σταθμὰ (τα) poids [pour peser]; ‖ ἔχει δύο μέτρα καὶ δύο σταθμὰ [φρ.], il a deux poids et deux mesures.

σταθμάρχης (ὁ) chef de poste; § [σιδηροδρ.] chef de gare; chef de station.

σταθμεύω, établir son poste; prendre ses quartiers; camper; être en station; stationner.

στάθμη (ἡ) niveau; cordeau; plomb; § ξυλουργ.] cordeau rouge.

σταθμίζω, peser; balancer; [συνεκδ.] examiner; apprécier; ‖ [μεταφ.] σταθμίζω τοὺς λόγους τινός, peser les paroles de q'un; ‖ σταθμίζω τὰ ὑπὲρ καὶ τὰ κατά, balancer le pour et le contre; § niveler; plomber [un mur]; § βλ. σταφνίζω.

στάθμισις (ἡ) action de peser (; de balancer); examen; appréciation; § nivellement.

σταθμιστὴς (ὁ) niveleur.

σταθμοδείκτης (ὁ) [μηχαν.] indicateur du niveau d'eau.

σταθμὸς (ὁ) station; halte; § [στρατ.] cantonnement; quartier; campement; étape; § [ταχυδρ.] relais; poste; § [σιδηροδρ.] gare; station; § poids; βλ. σταθμά.

σταθμῶ, βλ. σταθμίζω.

σταθοῦρι (τὸ) [φυτ.] amaranthe.

σταίνω, βλ. στήνω.

στακὸς (ὁ) βλ. ἀστακός.

στακουδάκι (τὸ) écrevisse de mer.

στακτερὸς (ὁ) καὶ

στακτερὺς (ὁ) cendré; gris.

στάκτη (ἡ) cendre[s]. ‖ τὰ ἔκαμε ὅλα στάκτην [φρ.], il a tout gaspillé; il a tout perdu; ‖ ῥίπτω στάκτην εἰς τὰ μάτια [φρ.], jeter de la poudre aux yeux.

στακτοκουλοῦρα (ἡ) fouace.

στακτόνερον (τὸ) lessive.

στακτόνω, couvrir (remplir) de cendre; cendrer.

στακτοπαίπαλη (ἡ) cendrillon.

στακτόπανον (τὸ) charrier [pour couler la lessive].

στακτόπηττα (ἡ) fouace.

στακτοποῦτα (ἡ) cendrillon.

στακτοπούτης (ὁ) qui garde les cendres; [συνεκδ.] homme casanier; [σπ.] accouvé.

στακτὸς (ὁ) égoutté; découlé; distillé; de goutte.

στακτὺς (ὁ) cendré; gris.

στάλα (ἡ) καὶ

σταλαγματιὰ (ἡ) goutte; ‖ μιὰ σταλαγματιὰ κρασί, une goutte de vin; ‖ στάλαν στάλαν, goutte à goutte; ‖ [μεταφ.] δὲν ἔχει στάλαν μυαλόν, il n'a pas un grain (il n'a pas l'ombre) de bon sens; ‖ δὲν βλέπω στάλα, je n'y vois goutte; ‖ μιὰ στάλα [φρ. μεταφ.], un peu; un petit peu; un [petit] brin; une idée; un soupçon de

σταλαγμίτης (ὁ) stalagmite

σταλαγμὸς (ὁ) goutte.

σταλάζω, faire dégoutter; égoutter; distiller; § [οὐδ.] dégoutter; découler.

σταλακτίτης (ὁ) stalactite.

σταλακτὸς (ὁ) égoutté; découlé; distillé; ‖ μέλι σταλακτόν, miel de [la première] goutte.

σταλία (ἡ) [ξεν. ἐπὶ πλοίου] starie; jours de planche.

σταλιὰ (ἡ) goutte; ‖ [μεταφ.] μιὰ σταλιά, un peu; un [petit] brin; βλ. στάλα· § [ἐπιρ.] σταλιά, point du tout, pas l'ombre; pas un grain; pas un brin.

σταλιάζω, [κυρ. ἐπὶ προβάτων] se reposer le midi [pendant les chaleurs de l'été]; ‖ [μεταφ.] ἐστάλιασα 'ς τὰ πόδια μου, j'ai séché sur pied.

σταλίζω, βλ. σταλιάζω.

σταλίτσα (ἡ) petite goutte; βλ. καὶ στάλα.

στάλσιμον (τὸ) καὶ

στάλσις (ἡ) envoi.

σταμάτισμα (τὸ) action d'arrêter (; de s'arrêter); arrêt.

σταματόνω, étendre et fixer avec des brochettes; brocheter.

σταματῶ, arrêter; contenir; [ἐπὶ ὑγρῶν ἰδ.] étancher; ‖ [τίποτε δὲν ἠμπορεῖ] νὰ σταματήσῃ τὴν ὁρμήν του, arrêter son élan;

‖ σταματῶ τὸ [ῥέον] αἷμα, étancher (arrêter) le sang [qui coule]; § [οὐδ.] s'arrêter; ‖ [καὶ μεταφ.] σταματᾷ ὁ νοῦς μου, ma raison s'arrête; c'est à confondre.
σταμινάριον (τὸ) [ναυτ.] patin; jambette
σταμῖνες (οἱ) [ναυτ.] allonges.
στάμμα (τὸ) βλ *στάγμα.*
στάμνα (ἡ) cruche.
σταμνάκι (τὸ) petite cruche; cruchon.
σταμνί[ον] (τὸ) cruche; cruchon: ‖ βρέχει μὲ τὸ σταμνί [φρ.], il pleut à verse.
στάνη (ἡ) bergerie; parc [de moutons].
στανικὸς (ὁ) forcé; involontaire; de contrainte.
στανικῶς (ἐπίρ.) par force; forcément; malgré soi; à contre-cœur.
στανιὸ (τὸ) contrainte; violence; ‖ **μὲ τὸ** στανιό, par force; βλ *στανικῶς.*
στάξη (ἡ) καὶ
σταξιὰ (ἡ) goutte.
στάξιμον (τὸ) écoulement goutte à goutte; dégouttement; suintement.
στάρι (τὸ) βλ. *σιτάρι,* κ.λ.
στασιάζω, se révolter; se soulever; se séditionner.
στασιάρχης(ὁ)[σιδηροδρ.] chef de station.
στασίασις (ἡ) καὶ
στασιασμὸς (ὁ) révolte; soulèvement; sédition.
στασιαστὴς (ὁ) révolté; séditieux; émeutier.
στασιαστικὸς (ὁ) séditieux.
στασιαστικῶς (ἐπίρ.) séditieusement.
στασίδι (τὸ) stalle [d'église]
στάσιμον (τὸ) posture maintien; attitude; § arrêt; halte.
στάσιμος (ὁ, ἡ) stationnaire; [*ἐπὶ ὑδάτ.* ἰδ.] stagnant.
στασιμότης (ἡ) état stationnaire; stagnation; [σπ.] stationnarité, ‖ ἡ στασιμότης τοῦ ἐμπορίου, la stagnation du commerce.
στάσις (ἡ) posture station; maintien; tenue; attitude, ‖ ἡ στάσις τοῦ [*ὀρθίου*] σώματος, la station du corps, ‖ στάσις φυσική, posture naturelle, ‖ ἡ στάσις χορευτοῦ, l'attitude d un danseur, ‖ [*ἐπὶ εἰκόνος*] ἡ στάσις σου δὲν μ. ἀρέσκει, votre pose ne me plaît pas; ‖ ἔχει καλὴν στάσιν ἐπὶ τοῦ ἵππου, il a de la tenue à cheval, ‖ [μεταφ.] ἡ στάσις τῆς κυβερνήσεως ἀπέναντι τῶν κομμάτων, l'attitude du gouvernement à l'égard des partis; § état; situation; ‖ ἡ στάσις τῶν πραγμάτων, l'état des choses, ‖ [νομ.] εἰς πᾶσαν στάσιν τῆς δίκης, en tout état de cause; § arrêt; suspension; halte; ‖ ἡ ἀσθένεια ἔκαμε στάσιν, il y a un arrêt dans la marche de la maladie; ‖ [ἐμπορ.] στάσις [πληρωμῶν], suspension de paiements; ‖ [μεταφ.] ἐδῶ ὁ νοῦς μου ἔκαμε στάσιν, ici ma raison s'arrête; § [σιδηροδρ.] station; halte; arrêt; ‖ στάσις τριῶν λεπτῶν, trois minutes d'arrêt; ‖ εἰς τὴν προσεχῆ στάσιν, à la prochaine station; § immobilité; stagnation; ‖ ἡ στάσις τοῦ ἐμπορίου, la stagnation du commerce; § révolte; émeute; sédition; ‖ καταστέλλω τὴν στάσιν, étouffer la sédition.
στασιώδης (ὁ, ἡ) βλ. **στασιαστικός.**
στασιώτης (ὁ) βλ. **στασιαστής.**
στατέρι (τὸ) romaine; peson.
στατὴρ (ὁ) quintal; § romaine; peson.
στατικὴ (ἡ) statique.
στατιστικὸς (ὁ) statistique; § [οὐσ.] statisticien.
στατιστικῶς (ἐπίρ.) par la statistique.
σταυλάρχης (ὁ) grand écuyer [d'un souverain].
σταυλίζω, établer.
σταυλίτης (ὁ) palefrenier; garçon d'écurie
σταῦλος (ὁ) [κυρ. *ἵππων*] écurie; [γενικ.] étable.
σταυραετὸς (ὁ) gypaète barbu.
σταυρανθῆ (τὰ) [βοτ.] crucifères.
σταυρεῖδα (ἡ) gentiane.
σταυρίδι (τὸ) βλ. *σαυρίδι.*
σταυροβελονιὰ (ἡ) point croisé (à croix); [*ἐπὶ κεντήματος*] point de tapisserie.
σταυρογάζι (τὸ) [ναυτ.] chapeau [de voile].
σταυρόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] portugaise.
σταυροδρόμι (τὸ) carrefour.
σταυροειδὴς (ὁ, ἡ) qui est en [forme de] croix; croisé; [διδ.] cruciforme; [χειρουργ.] crucial.
σταυροειδῶς (ἐπίρ.) en croix; en forme de croix; en sautoir.
σταυροκόπημα (τὸ) action de se signer plusieurs fois.
σταυροκοποῦμαι, se signer plusieurs fois.
σταυρομύτης (ὁ) [πτην.] bec-croisé.
σταυρόνω, croiser; ‖ ἐσταύρωσε τὰ χέρια του, il a croisé les bras; [καὶ μεταφ.] il s'est croisé les bras; ‖ [καὶ οὐδ.] [τὸ φόρεμά του] δὲν σταυρόνει ἀρκετά, ne croise pas assez; § crucifier; mettre en (attacher à la) croix; ‖ παθητ. μετοχ.] ὁ Ἐσταυρωμένος, le Crucifié; [καὶ *ὡς παράστασις*] le Crucifix; § μεταφ.] tourmenter; obséder; accabler; harce-

ler; assommer; vexer; excéder.

σταυροπόδης (ὁ) qui a les jambes croisées.

σταυροπόδι (ἐπίρ.) les jambes croisées (en croix).

σταυροπροσκύνησις (ἡ) adoration de la Croix.

σταυρὸς (ὁ) croix; ‖ ὁ τίμιος Σταυρός, la sainte Croix; ‖ οἱ βραχίονες (αἱ κεραῖαι) τοῦ σταυροῦ, les bras de la croix; ‖ μὰ τὸν σταυρόν! [ὅρκ. δημ.] par Dieu! sur mon âme! sur la croix! § signe de la croix; ‖ κάμνω τὸν σταυρόν μου, faire le signe de la croix; se signer; ‖ [μεταφ.] κάμε τὸν σταυρόν σου [φρ. δημ.], prenez votre courage à deux mains; décidez-vous; § croix de mer; étoile, astérie; § [ναυτ.] barre; [σχοινίου] nœud plat.

σταυροφορία (ἡ) croisade; [συνεκδ.] prise d'armes; levée de boucliers; § [καταχρ.] collation d'une croix (d'un ordre); décoration.

σταυροφορικὸς (ὁ) des croisades; des croisés.

σταυροφόρος (ὁ, ἡ) qui porte une croix; [διδ.] crucifère; § [οὐσ. ἱστορ.] croisé.

σταυροφορῶ, prendre la croix; porter une croix; § entreprendre une croisade; se croiser; § porter une décoration (un ordre; une croix); § [μεταβ. καταχρ.] conférer un ordre (une croix); décorer.

σταυροχέρι (ἐπίρ.) les bras croisés

σταυροχεριάζομαι, [se] croiser les bras.

σταυρόχορτον (τὸ) verveine.

σταυρῶ, βλ. *σταυρόνω*.

σταύρωμα (τὸ) croisement; § crucifiement; crucifîment; § [συνεκδ.] martyre; tourment; obsession; vexation; § traverse de châssis; petit bois.

σταύρωσις (ἡ) crucifiement; crucifîment; ‖ ἡ σταύρωσις τοῦ Χριστοῦ, le crucifiement de Jésus-Christ; § croisement; ‖ [ναυτ.] ἡ σταύρωσις ἱστίου, l'envergue carrée; § [κηπουρ.] enfourchure [d'un arbre].

σταυρωτὴς (ὁ) obsesseur; homme agaçant; importun; persécuteur; § garnisaire; recors.

σταυρωτὸς (ὁ) croisé; disposé en croix (en sautoir); ‖ [ναυτ.] σταυρωτὰ ἱστία, voiles à trait-carré.

στάφα (ἡ) [ξεν.] sous-pied; soupied.

σταφίδα (ἡ) raisin sec; ‖ [μεταφ.] ἔγεινε σταφίδα [φρ. δημ.], il s'est grisé.

σταφιδαγορὰ (ἡ) marché aux raisins secs (aux raisins de Corinthe).

σταφιδάμπελος (ἡ) vignoble produisant des raisins de Corinthe.

σταφιδιάζω, se sécher; [συνεκδ.] se rider; se ratatiner.

σταφιδικὸς (ὁ) de raisins secs.

σταφιδίτης (ὁ) vin de raisins secs.

σταφιδόκαρπος (ὁ) récolte de raisins [de Corinthe].

σταφιδόκρασον (τὸ) vin de raisins secs.

σταφιδοκτήμων (ὁ, ἡ) propriétaire de vignobles de raisins de Corinthe.

σταφιδοσάκχαρον (τὸ) sucre de raisins secs.

σταφιδοῦμαι, βλ. *σταφιδιάζω*.

σταφιδοφόρος (ὁ, ἡ) qui produit des raisins secs (des raisins de Corinthe).

σταφὶς (ἡ) raisin sec; § raisin [sec] de Corinthe

στάφνη (ἡ) βλ. *στάθμη*.

σταφνίζω, tirer au cordeau; niveler; plomber [un mur]; § [ξυλουργ.] tringler; enligner.

σταφνοκάρι (τὸ) [ἁλιευτ.] [pêche à l'] échiquier.

σταφυλὴ (ἡ) καὶ

σταφύλι (τὸ) raisin; ‖ ἕνα σταφύλι, une grappe de raisin ‖ ἄγουρα σταφύλια, des raisins [trop] verts; [ἐν.] du verjus.

σταφυλῖνος (ὁ) [φυτ.] panais sauvage.

σταφυλίτης (ὁ) [ἀνατομ.] luette; uvule.

σταφυλόρρωγα (ἡ) grain de raisin.

σταφυλοσάκχαρον (τὸ) sucre de raisin; [χημ.] glycose, glucose.

σταφύλωμα (τὸ) [χειρουργ.] staphylôme.

στάχι (τὸ) βλ. *στάχυς*.

σταχολόγημα (τὸ) βλ. *σταχυολογία*, κ. λ.

σταχόνω, monter en épi; épier; § [μεταβ.] relier [un livre].

στάχτη (ἡ) βλ. *στάκτη*, κ. λ.

σταχυοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un épi; [διδ.] spiciforme.

σταχυολογία (ἡ) glanage; [μεταφ.] compilation; recueil.

σταχυολόγος (ὁ, ἡ) glaneur.

σταχυολογῶ, glaner; [μεταφ.] compiler; faire un choix; trier.

στάχυς (ὁ) épi; ‖ στάχεις ἁδροί· μεστοί, des épis serrés; bien garnis; ‖ στάχεις ἰσχνοί, des épis maigres.

στάχωμα (τὸ) action de monter en épi; épiage; § reliure [d'un livre].

στάχωσις (ἡ) βλ. *στάχωμα*.

σταχωτὴς (ἡ) relieur.

στέαρ (τὸ) suif; graisse; § [ναυτ.] galipot; § [βοτ.] aubier [d'un arbre]; § [χημ.] stéarole.

στεατικὸς (ὁ) de suif; de graisse; [χημ.] stéarique; sébacique; ‖ στεατικὸν ὀξύ,

acide stéarique.
στεατίνη (ἡ) stéarine.
στεάτινος (ὁ) de graisse; de suif.
στεατίτης (ὁ) stéatite.
στεατοκήριον (τὸ) bougie stéarique; chandelle.
στεατώδης (ὁ, ἡ) sébacé; suifeux.
στεάτωμα (τὸ) tumeur graisseuse; stéatôme.
στεγάζω, couvrir [d'un toit]; [συνεκδ.] abriter.
στεγανόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] palmipède.
στεγανὸς (ὁ) hermétiquement fermé; bien clos; bien couvert; hermétique; § imperméable; étanche.
στεγανῶς (ἐπίρ.) hermétiquement.
στέγασις (ἡ) action de couvrir [d'un toit].
στέγασμα (τὸ) toit; couverture; [συνεκδ.] abri; § βλ. *στέγασις*.
στεγαστὴς (ὁ) couvreur.
στέγη (ἡ) toit; toiture; comble; [συνεκδ.] abri; || κατοικεῖ ὑπὸ τὴν στέγην, il loge sous les toits (sous le comble); || [μεταφ.] φιλόξενος στέγη, toit hospitalier; || ἄνθρωπος χωρὶς στέγην, un homme sans abri.
στέγνα (ἡ) temps sec; || σήμερον εἶνε στέγνα, il fait sec aujourd'hui.
στεγνόνω, sécher; faire sécher; || [ὁ ἀέρας] ἐστέγνωσε τὰ ἀσπρόρρουχα, a séché le linge; § [οὐδ.] [se sécher; se] ressuyer; || [κάθημαι εἰς τὴν φωτιὰν] διὰ νὰ στεγνώσω, pour sécher; || [πρέπει ν' ἀφήσωμεν] τὸν τοῖχον νὰ στεγνώσῃ, ressuyer le mur; § [οὐδ. ἐν.] maigrir; se dessécher.
στεγνὸς (ὁ) sec; || οἱ δρόμοι εἶνε στεγνοί, il fait sec dans les rues; § maigre; desséché.
στεγνότης (ἡ) sécheresse; état sec.
στέγνωμα (τὸ) action de [faire] sécher; séchage.
στέγω, couvrir; abriter.
στειλειάρι (τὸ) manche [de cognée, etc]; || βάζω (βγάζω) τὸ στειλειάρι, emmancher (démancher) [une cognée]; § gros bâton; massue; gourdin; || ἔφαγε στειλειάρι [φρ. δημ.], il a été rossé; il a reçu une raclée.
στειλειαρόνω, battre; donner des coups de bâton; rosser.
στειλεὸν (τὸ) manche [de cognée, etc].
στεῖρα (ἡ) femme stérile; [*ἐπὶ ζώων* καὶ δημ. *ἐπὶ γυναικ.*] bréhaigne.
στεῖρα (ἡ) [ναυτ.] étrave; || ἡ δευτέρα στεῖρα, la contre-étrave.
στείρευμα (τὸ) tarissement; épuisement.
στειρεύω, tarir; s'épuiser; § [μεταβ.] faire tarir; épuiser.
στεῖρος (ὁ) stérile; improductif.
στείρωσις (ἡ) stérilité.
στέκα (ἡ) [ξεν.] queue [de billard]; § busc [de corset].
στεκάμενος (ὁ) [ἰδ. *ἐπὶ ὑδάτ.*] stagnant; dormant.
στέκομαι, βλ. **στέκω.**
στεκοῦλι (τὸ) grande consoude.
στέκω [καὶ μέσ.], se tenir (être; rester) debout; se tenir; se soutenir; || αὐτὴ ἐστέκετο, κ' ἐκεῖνος ἐκάθητο, elle se tenait debout, tandis qu'il était assis; || μὴ στέκεσθε, ne restez pas debout; asseyez-vous; || δὲν ἠμπορῶ νὰ σταθῶ εἰς τὰ πόδια μου, je ne peux pas me tenir sur mes jambes; je n'ai plus de jambes; || [δὲν ἠμπορεῖ] νὰ σταθῇ εἰς ἕνα μέρος, durer (rester) en place; || στάσου εἰς τὴν σκιάν, tenez-vous à l'ombre; || στέκει καλὰ εἰς τὸ ἄλογον, il se tient bien à cheval; || [μεταφ.] μοῦ ἐστάθη εἰς τὴν ἀνάγκην μου, il m'a assisté dans le besoin; § être; se trouver; se porter; || ἐστέκετο εἰς τὸ παράθυρον, il était à la fenêtre; || στέκει πολὺ καλά, il se porte très-bien; || [*ἐπὶ ἐμπόρου*] δὲν στέκει καλά, il est mal dans ses affaires; || ὅπου σταθῇ [καὶ ὅπου εὑρεθῇ], μὲ σᾶς ἔχει νὰ κάμῃ, partout où il se trouve, il ne fait que parler de vous; || εἰς αὐτὸ στέκει ἡ ἱκανότης του, voilà en quoi consiste sa capacité; || δὲν ἐστάθη ἱκανὸς νά, il n'a pas été capable de; || [καὶ τριτοπρ.] ἐστάθη ἕνα πρᾶγμα περίεργον, il arriva quelque chose de curieux; || [ναυτ.] στέκω εἰς τὰ πανιά, être (se tenir; se mettre) en panne; [καὶ μεταφ. γενικ.] être prêt à partir (à lever le pied); || στέκω εἰς τὰ κουπιά, lever rames; || στέκομαι 'ς τὸ σίδερο, être à l'ancre; § s'arrêter; rester; demeurer; || [τὸ ὡρολόγι σου] ἐστάθη, s'est arrêtée; || στάσου! arrêtez! halte! || μεταφ.] στάσου νὰ ἰδοῦμεν! voyons; attendons un peu! || στάσου, μὴ βιάζεσαι, tout beau, n'allez pas si vite; || ἐστάθηκαν τὰ καταμήνια της, elle a eu une suppression de règles; || τοῦ ἐστάθηκε ἕνα κόκκαλο εἰς τὸν λαιμόν, il lui est resté un os ([ἰχθ. une arête) dans le gosier; || εἰς αὐτὸν τὸν δρόμον δὲν στέκουν ἁμάξια, les voitures ne stationnent pas dans cette rue, || [ἡ ἅμαξα] ἐστάθη εἰς τὴν μέσην τοῦ δρόμου καὶ δὲν ἠμποροῦσε νὰ προχω-

ρήση, demeura au milieu du chemin sans pouvoir avancer; || ἂς σταθῶμεν ἐδῶ σήμερον ἀναγινώσκοντες, κ.λ.], restons-en là pour aujourd'hui; || στάσου νὰ περάσω, rangez-vous, que je passe; || [μεταφ.] ἐδῶ στέκεται ὁ νοῦς μου, ici ma raison s'arrête; je m'y perds; cela me passe; || [μεταφ.] ἀκόμη στέκεσαι; vous tardez (vous hésitez) encore? § [τριτοπρ.] il sied; il convient, || [αὐτὸ τὸ χρῶμα] σοῦ στέκει, vous sied [bien]; vous va; || δὲν σοῦ στέκει νά, il ne vous sied point de; || δὲν τοῦ στέκει νὰ ὁμιλῇ μὲ τόσην ὑπερηφάνειαν,il ne lui convient pas de parler si fièrement; || [καὶ ἀπολ.] δὲν στέκει, ce n'est pas convenable.

στελγίζω, étriller.

στελγὶς (ἡ) étrille.

στέλγισις (ἡ) action d'étriller.

στέλεχος (τὸ) tige; tronc; § [*διπλοτύπου βιβλίου*] souche (d'un registre], § [πληθ. ἰδ.] cadres [de l'armée]; § [τεχν.] bloc.

στέλλα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] fausse équerre.

στέλλω, envoyer; expédier; faire parvenir; dépêcher; adresser; || θὰ σᾶς τὸ στείλω αὔριον, je vous l'enverrai demain; || στέλλω ὀπίσω,renvoyer; || στέλλω ἔγγραφα, expédier des dépêches; || ἔστειλαν ταχυδρόμον, on a dépêché un courrier; || τοῦ ἔστειλα εἰδήσεις, je lui ai fait parvenir des nouvelles; || ἔστειλα διὰ τὸν ἰατρόν, j'ai mandé le médecin; || ἔστειλα νὰ μάθω τί γίνεται, j'ai envoyé savoir de ses nouvelles; || θὰ στείλω νὰ ἐρωτήσω ἄν, je ferai demander si.

στέλμα (τὸ) [ναυτ.] jarretière.

στέλνω, βλ. *στέλλω*.

στέμμα (τὸ) couronne.

στέμφυλον (τὸ) marc [de raisin].

στενὰ (ἐπίρ.) βλ. *στενῶς*.

στέναγμα (τὸ) καὶ

στεναγμὸς (ὁ) soupir; gémissement; || ἐκβάλλω στεναγμούς, pousser des gémissements; || μὲ βαθὺν στεναγμόν, avec un profond soupir.

στενάζω, soupirer; gémir.

στένεμμα (τὸ) rétrécissement; étrécissement; § [*ἐπὶ πλεξίματος*] diminution.

στενεύω, rétrécir; étrécir; § gêner; || τὰ ὑποδήματα αὐτὰ μὲ στενεύουν, ces souliers me gênent (me blessent; me sont trop justes); § [οὐδ.] se rétrécir; être (devenir) étroit; || τὸ πανὶ αὐτὸ ἐστένευσεν εἰς τὸ πλύσιμον, cette toile s'est retirée au blanchissage.

στενογραφία (ἡ) sténographie.

στενογραφικὸς (ὁ) sténographique.

στενογραφικῶς (ἐπίρ.) sténographiquement; d'une manière sténographique.

στενογράφος (ὁ, ἡ) sténographe.

στενογραφῶ, sténographier.

στενόκαρδος (ὁ) impatient.

στενοκεφαλιὰ (ἡ) étroitesse [d'esprit]; vues bornées.

στενοκέφαλος (ὁ) homme (esprit) borné; cerveau étroit.

στενόμακρος (ὁ) plus long que large; oblong.

στενὸν (τὸ) βλ. *στενός*.

στενοπορία (ἡ) défilé; gorge; pas.

στενὸς (ὁ) étroit; rétréci; resserré; restreint; || στενὸς δρόμος, rue étroite; || στενὸν φόρεμα, habit trop juste; || στενὸν πλοῖον, [ναυτ.] navire maigre; || κατὰ [τὴν] στενοτέραν ἔννοιαν, dans un sens plus restreint; § intime, || στενὸς φίλος, ami intime; || στενὴ φιλία, étroite amitié; || στενοὶ συγγενεῖς, proches parents; § embarrassant; difficile; || τὰ πράγματα εἶνε στενά, la situation est embarrassante (difficile; tendue); || τὰ ηὗρε στενά, il a rencontré des difficultés; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ στενόν· τὰ στενά, le défilé; [θαλάσ.] le détroit; [πληθ. μεταφ.] impasse; difficultés; || εἶδε τὰ στενά, il a vu l'impasse (la difficulté); || βάζω εἰς τὰ στενά, serrer de près; mettre au pied du mur; acculer.

στενοσόκακον (τὸ) petite rue; ruelle; passage.

στενότης (ἡ) étroitesse; § [μεταφ.] intimité.

στενόχωρα (ἐπίρ.) à l'étroit; d'une manière serrée; || ἐδῶ εἶνε πολὺ στενόχωρα, on est trop à l'étroit ici.

στενοχωρία (ἡ) manque d'espace; espace étroit; [συνεκδ.] embarras; perplexité; gêne; || ἐδῶ εἶνε στενοχωρία, on est à l'étroit ici; || [δὲν κατώρθωσε] νὰ κρύψῃ τὴν στενοχωρίαν του, cacher son embarras; || [ὁ ἔμπορος αὐτὸς] εἶνε εἰς στενοχωρίαν, est dans l'embarras (dans la gêne); || εἶμαι εἰς μεγάλην [*ἠθικὴν*] στενοχωρίαν, je suis en grande perplexité; || [ἰατρ.] στενοχωρία τῆς ἀναπνοῆς, gêne dans la respiration; oppression.

στενόχωρος (ὁ, ἡ) étroit; resserré; [συνεκδ.] gênant; embarrassant, || τὰ πράγματα εἶνε στενόχωρα, la situation est embarrassante (tendue); § impatient.

στενοχωρῶ, gêner; embarrasser; incommoder; [μεταφ.] serrer de près; presser; mettre au pied du mur; acculer;

|| [ἡ παρουσία του] μὲ στενοχωρεῖ, me gêne; || αἱ ἐνστάσεις σου μὲ στενοχωροῦν, vos objections m'embarrassent; || τὸν ἐστενοχώρουν οἱ δανεισταί του, ses créanciers le serraient de près; || [εἴμεθα πολλοί, καὶ] θὰ στενοχωρηθῶμεν, nous serons à l'étroit; || στενοχωρηθεὶς, ὡμολόγησεν ὅτι, mis au pied du mur il confessa que; || εἶνε στενοχωρημένοι [οἰκονομικῶς], ils sont dans la gêne (dans l'embarras; à l'étroit); § impatienter; inquiéter; || μὴ στενοχωρῆσθε, θὰ ἔλθῃ ἐντὸς ὀλίγου, ne vous impatientez pas, il va venir.

στεντόρειος (ὁ, ἡ) de stentor.

στεντορείως (ἐπίρ.) d'une voix de stentor; à haute voix.

στένω, βλ. *στενάζω*.

στενῶ, rétrécir; étrécir; resserrer.

στένωμα (τὸ) lieu (;endroit; point) étroit; étrécissement.

στενωπὸς (ἡ) rue étroite; ruelle; passage.

στενῶς (ἐπίρ.) étroitement; [μεταφ.] intimement; || στενῶς συνδεδεμένοι, étroitement liés; || μοῦ ἐσύστησε στενῶς, il m'a recommandé instamment (particulièrement).

στένωσις (ἡ) rétrécissement; étrécissement; [ἐπὶ ἀναπνοῆς] oppression; § [ναυτ.] αἱ στενώσεις, les façons.

στέργω, consentir; acquiescer; agréer; se plaire à; vouloir bien; § être favorable; faire du bien; || [τὸ κλίμα] δὲν τὸν ἔστερξε, ne lui a pas profité (agréé).

στερεὰ (ἡ) terre ferme; continent.

στέρεμμα (τὸ) βλ. *στέρευμα*.

στερεογραφία (ἡ) stéréographie.

στερεογραφικὸς (ὁ) stéréographique.

στερεογραφικῶς (ἐπίρ.) stéréographiquement.

στερεογράφος (ὁ) stéréographe.

στερεόδετος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] à brague fixe.

στερεομετρία (ἡ) stéréométrie.

στερεομετρικὸς (ὁ) stéréométrique.

στερεόνω, fixer; assujettir; affermir; raffermir; [συνεκδ.] consolider; assurer; cimenter; || στερεόνω τραπέζι [τὸ ὁποῖον κινεῖται], assujettir une table; || [ἡ ὑγεία του] ἐστερεώθη, s'est affermie (raffermie); || [ἡ κυβέρνησις] ἐστερεώθη, s'est consolidé; || [οἱ μάρτυρες] ἐστερέωσαν τὴν πίστιν, ont consolidé (; cimenté) la foi; || [ναυτ.] στερεόνω σχοινίον, amarrer à demeure un cordage; || [ῥαπτ.] στερεόνω [κλωστήν, βελονιάν, κ. λ.], arrêter [le point].

στερεοποίησις (ἡ) solidification.

στερεοποιῶ, solidifier.

στερεὸς (ὁ) ferme; fixe; posé à demeure, solide; || στερεὸν πάτωμα, plancher ferme (solide); || στερεὰ [γῆ], terre ferme; continent; || ἡ Στερεὰ Ἑλλάς, la Grèce Continentale; || στερεαὶ τροφαί, aliments solides; || [οὐσ.] τὰ στερεὰ [ἐνν. *σώματα*], les solides.

στερεοσκοπικὸς (ὁ) stéréoscopique.

στερεοσκοπικῶς (ἐπίρ.) stéréoscopiquement.

στερεοσκόπιον (τὸ) stéréoscope.

στερεότης (ἡ) solidité; fermeté.

στερεοτυπία (ἡ) stéréotypie; stéréotypage.

στερεότυπος (ὁ, ἡ) stéréotypé; stéréotype; cliché; || στερεότυπος σελίς, page stéréotypée (clichée); || ἔκδοσις στερεότυπος, édition stéréotype; || εἰκὼν στερεότυπος, cliché; || [μεταφ.] στερεότυπος ἀπάντησις, réponse stéréotype.

στερεοτυπῶ, stéréotyper; clicher.

στερεοτύπως (ἐπίρ.) par la stéréotypie; [μεταφ.] d'une manière stéréotype; toujours de même.

στερεύω, βλ. *στειρεύω*, κ. λ.

στερεῶ, βλ. *στερεόνω*.

στερέωμα (τὸ) affermissement; consolidation; βλ. καὶ *στερέωσις*· [ἐπὶ ῥαφῆς] arrêt; § appui; § [Γρφ.] firmament.

στερεῶς (ἐπίρ.) solidement; fermement.

στερέωσις (ἡ) affermissement; consolidation; fixation; fixage; § [ναυτ. πυρ.] amarrage.

στερηὰ (ἡ) βλ. *στερεά*.

στέρημα (τὸ) βλ. *ὑστέρημα*.

στέρησις (ἡ) privation; manque; perte; || ἡ στέρησις τῆς ὁράσεως, la privation de la vue; || ἐσυνείθισεν εἰς τὰς στερήσεις, il est habitué aux privations; || διὰ στέρησιν χρημάτων, faute d'argent.

στερητικὸς (ὁ) privatif.

στερητικῶς (ἐπίρ.) dans un sens privatif; avec une force privative.

στερηῶνι (τὸ) [ἰχθ.] thon [jeune].

στεριὰ (ἡ) βλ. *στερεά*.

στερκτὸς (ὁ) accepté; acceptable.

στέρνα (ἡ) [ξεν.] bassin; citerne; [*πλοίου*] caisse à eau.

στέρνον (τὸ) poitrine.

στερνὸς (ὁ) βλ. *ὑστερινός*.

στέρξιμον (τὸ) consentement; acquiescement; assentiment.

στερρὸς (ὁ) βλ. *στερεός*.

στέρφος (ὁ) stérile; || [θηλ.] στέρφα [ἐπὶ ζώων καὶ κωμ. ἐπὶ γυν.] bréhaigne.

στερῶ, priver; ravir; ôter; || στερῶ τῆς

ἐλευθερίας, priver de la libérté ; || στερῶ τῆς τιμῆς, ravir l'honneur; || τὸν ἐστέρησα τῆς ἐμπιστοσύνης μου, je lui ai ôté ma confiance; § [μέσ.] se priver; manquer; être dépourvu; se refuser; perdre; || ἐστερήθη τὴν εὐχαρίστησιν νά, il s'est privé du plaisir de; || στερεῖται τῶν περιττῶν διὰ νὰ παράσχῃ εἰς ἄλλους τὰ ἀναγκαῖα, il se refuse le superflu pour procurer aux autres le nécessaire, || στερεῖται τῶν ἀναγκαίων, il manque du nécessaire; || ἐστερήθη τὴν ὅρασιν, il a perdu la vue; || [καὶ ἀπολ.] στερεῖται, il vit de privations; il est dans la gêne; [οἰκ.] il tire le diable par la queue.

στετὸς (ὁ) tout droit; immobile; planté sur ses pieds.

στεφάνη (ἡ) cadre; encadrement; cercle; bord[s]; bordure; || [ποτήριον πλῆρες] μέχρι στεφάνης, jusqu'aux bords; § [ναυτ. πυρ.] plate-bande; § [βοτ.] corolle; § [ὁδοπ.] frette [de pieu]; § bandage [de roue]. Βλ. καὶ *στεφάνι*.

στεφανηφόρος (ὁ, ἡ) qui porte une couronne; orné d'une couronne; porte-couronne; couronné.

στεφάνι (τὸ) cercle; cerceau; || στεφάνι βαρελιοῦ, cerceau de tonneau; § couronne; guirlande; § couronne de marié[e]; || τῆς ἔβαλε στεφάνι [φρ. δημ.], il l'a épousée; § [τεχν.] entablement.

στεφανιαῖος (ὁ) [ἀνατ.] coronaire; coronal.

στέφανο[ν] (τὸ) couronne de marié[e]; || νὰ χαρῇς τὸ στέφανό σου! [εὐχ. δημ.] Dieu bénisse votre mariage.

στεφανόνω, couronner; § marier; [*ὑπὸ ἱερέως*] bénir un mariage; § [οὐδ. καὶ μέσ.] épouser; || τὴν ἐστεφανώθη, il l'a épousée.

στέφανος (ὁ) couronne; § auréole.

στεφανῶ, couronner.

στεφάνωμα (τὸ) couronnement; § [καὶ πληθ.] bénédiction nuptiale; cérémonie de mariage; noce[s]; épousailles.

στεφάνωσις (ἡ) βλ. *στεφάνωμα*.

στέφω, couronner; βλ. καὶ *στεφανόνω*.

στέψις (ἡ) couronnement; [*βασιλέως* ἐν.] sacre; § βλ. *στεφάνωμα*.

στηθαῖον (τὸ) parapet [d'un pont, etc.].

στηθάρι (τὸ) βλ. *στηθοῦρι*.

στηθικὸς (ὁ) de poitrine; pectoral; § [οὐσ.] poitrinaire.

στηθόδεσμος (ὁ) corset.

στηθοκατάρρους (ὁ) rhume de poitrine.

στηθοκοποῦμαι, se frapper la poitrine.

στηθοπάνι (τὸ) καὶ

στηθόπανον (τὸ) fichu; collerette; [ἀρχ.] gorgerette.

στηθόπονος (ὁ) mal à la (de) poitrine.

στῆθος (τὸ) poitrine; [*γυναικὸς* ἰδ.] gorge; sein; || ἔχει μεγάλον στῆθος, il a une large poitrine; [*ἐπὶ γυν.*] elle a trop de gorge; || τὸν ἔσφιγξε εἰς τὸ στῆθός του, il l'a serré contre son cœur (sur son sein); || βάζω τὸ χέρι εἰς τὸ στῆθος [φρ.], mettre la main sur la conscience; || στῆθος πρὸς (μὲ) στῆθος, corps à corps; § [*ἵππου*] poitrail; *ἐλάφου*] hampe; [*ἀγριοχοίρου*] bourbelier; [*ὄρνιθος* ἰδ. μαγειρ.] blanc; || στῆθος πουλιοῦ, blanc de poulet; § [μεταφ.] courage; cœur; âme; || ἔδειξε στῆθος, il a fait preuve de courage; || μὲ στῆθος, en homme de cœur; avec courage; ouvertement; franchement; § [*φορεμάτων*] devant; § [ναυτ. *ἱστίου*] chapeau.

στηθοσκόπησις (ἡ) καὶ

στηθοσκοπία (ἡ) [ἰατρ.] examen de la poitrine; auscultation; stéthoscopie.

στηθοσκοπικὸς (ὁ) stéthoscopique.

στηθοσκόπιον (τὸ) stéthoscope.

στηθοσκοπῶ, ausculter; examiner à l'aide du stéthoscope.

στηθοῦρι (τὸ) poitrine [d'une bête de boucherie].

στηθοῦχος (ὁ) [ναυτ.] cartahu (du chapeau).

στηθωτὸν (τὸ) [ναυτ. ἐνν. ἱστίον, voile] serrée en chapeau (en rouleau).

στήλη (ἡ) colonne; pilier; [ἀρχαιολ. ἐν.] stèle; || ἐπιτύμβιος στήλη, colonne sépulcrale; stèle; cippe; || αἱ στῆλαι ἐφημερίδος, les colonnes d'un journal; § [ναυτ.] ἡ στήλη τοῦ ἱστοῦ, le bas-mât; § pile [galvanique; électrique]; § [ναυτ. πυρ.] tige.

στηλίδιον (τὸ) [ναυτ.] bâton [de pavillon]; gaule [d'enseigne].

στηλιδωτὸν (τὸ) [ἐνν. πλοῖον, bâtiment] à pibles; polacre.

στηλὶς (ἡ) [ναυτ.] mât à pibles; mâtereau.

στηλίτευσις (ἡ) action de flétrir (de stigmatiser); flétrissure stigmatisation.

στηλιτευτικὸς (ὁ) flétrissant.

στηλιτεύω, flétrir; stigmatiser; afficher l'infamie (la honte) de q'un; dégrader; mettre au pilori

στηλίτης (ὁ) homme flétri (dégradé); § βλ. *στυλίτης*

στηλόκρανον (τὸ) [ναυτ.] chouquet [de mât].

στηλόνω, βλ. *στυλόνω*.

στήματα (τὰ) [ναυτ.] l'étrave et l'étambot.

στημόνι (τὸ) chaîne [d'une étoffe].
στημονιάζω, mettre la chaîne [sur le métier].
στήμων (ὁ) chaîne [d'une étoffe]; § [βοτ.] étamine [des fleurs]; § [ναυτ.] courant [d'un palan, etc.]
στήνω, dresser; élever; monter; poser; ‖ στήνω σκηνήν, dresser une tente; ‖ στήνω παγίδας, tendre (dresser) des pièges; ‖ στήνω ἄγαλμα, élever (dresser) une statue; ‖ στήνω μηχανήν, monter une machine; ‖ στήνω σημαίαν, arborer un drapeau; ‖ ἔστησε τὸ στρατόπεδόν του, il a dressé (assis) son camp; ‖ τὸ πουλὶ ἔστησε τὴν φωλεάν του, l'oiseau a posé son nid.
στῆρα (ἡ) [ἰχθ.] mérou; taie.
στήριγμα (τὸ) appui; soutien; support; [*ξύλινον τοίχου*] étai; ‖ [ἡ βακτηρία του] τοῦ χρησιμεύει ὡς στήριγμα, lui sert d'appui; ‖ τὸ στήριγμα τῆς οἰκογενείας του, le soutien (l'appui) de sa famille; § [ναυτ. πυρ.] accore; épontille.
στηριγμὸς (ὁ) [ἀστρον.] station [de planète].
στῆριγξ (ἡ) [ναυτ.] chandelier [d'escalier]; § [στρατ.] servante.
στηρίζω, appuyer; soutenir; [συνεκδ.] affermir; raffermir; confirmer; consolider; ‖ ἐστηρίζετο ἐπάνω μου, il s'appuyait sur moi; ‖ στηρίζω τὰ βήματά τινος, soutenir les pas de q'un; ‖ στηρίζω τοῖχον [*διὰ δοκῶν* κ.λ.], étayer (arcbouter; étançonner) un mur; ‖ διὰ νὰ στηρίξῃ τὸ θάρρος σου, pour affermir votre courage; ‖ [ἡ κυβέρνησις] ἐστηρίχθη, s'est consolidé; § baser; fonder; établir; asseoir; ‖ ἐστήριζε τοὺς ὑπολογισμούς **του ἐπί**, il basait ses calculs sur; ‖ [ἡ **δοκὸς αὐτὴ**] στηρίζεται ἐπὶ τοῦ τοίχου, **porte sur la muraille**; ‖ [ἡ βάσις τῆς **οἰκοδομῆς**] στηρίζεται ἐπὶ τοῦ βράχου, **repose sur le roc**; ‖ ποῦ στηρίζετε τὴν εἰκασίαν σας; sur quoi fondez-vous votre conjecture? ‖ ἐστηρίχθην εἰς τὰς ὑποσχέσεις του, j'ai compté (j'ai fait fond) **sur ses promesses**; ‖ στηριζόμενος εἰς τὸ δίκαιόν του, fort de son droit; § [ναυτ.] être à bloc (à tête de mât).
στήριξις (ἡ) action d'appuyer (;d'affermir); appui; affermissement; [*τοίχου* ἰδ.] étayage; soutènement.
στήσιμον (τὸ) action de dresser (de poser); pose; érection [d'une statue]; montage [d'une machine].
στίβαγμα (τὸ) cardage.
στιβάζω, carder [du coton; de la laine, etc]; § [καταχρ.] βλ. *στοιβάζω*.
στιβακτὴς (ὁ) cardeur.
στιβακτὸς (ὁ) cardé.
στιβάλι (τὸ) [ξεν.] botte; bottine.
στιβαρὸς(ὁ) robuste; vigoureux; fort; ferme.
στιβαρότης (ἡ) force; vigueur; fermeté.
στιβαρῶς (ἐπίρ.) robustement; vigoureusement; fortement; fermement.
στιβὰς (ἡ) couche [épaisse]; tas; amas; § paillasse.
στίβασμα (τὸ) βλ. *στίβαγμα*.
στίβι (τὸ) βλ. *στίμμι*.
στίβος (ὁ) piste [d'hippodrome]; terrain des courses.
στιγεὺς (ὁ) [νεολ. μηχ.] poinçon.
στιγκάρω [ξεν. ναυτ.] carguer [une voile].
στίγκος (ὁ) [ξεν. ναυτ.] cargue.
στίγμα (τὸ) tache; marque; point; § stigmate; flétrissure; tare.
στιγματίζω, flétrir; stigmatiser; noter d'infamie; marquer [un condamné]; tarer; ‖ στιγματισμένος ἄνθρωπος, un homme taré.
στιγματισμὸς (ὁ) stigmatisation; flétrissure; marque.
στιγμὴ (ἡ) instant; moment; ‖ αἱ τελευταῖαι του στιγμαί, ses derniers moments; ‖ εἰς πᾶσαν στιγμὴν·εἰς κάθε στιγμήν, à chaque instant; à tout moment; ‖ ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν, d'un moment à l'autre; ‖ εἰς τὴν στιγμήν, à l'instant; aussitôt; ‖ πρὸς στιγμήν· ἐπὶ στιγμήν, pour un moment; momentanément; § [γραμμ.] point; ‖ τελεία στιγμή, point [final]; ‖ ἄνω στιγμή, point en haut; [*παρὰ γάλλοις*] point et virgule; § [τυπογρ.] point; ‖ σῶμα [*στοιχείου*] ἓξ στιγμῶν, corps de six points.
στιγμιαῖος (ὁ) instantané; momentané.
στιγμιαίως (ἐπίρ.) instantanément; en un clin d'œil.
στίζω, pointer; pointiller; § tacheter; moucheter, [ἐν.] tatouer; § [γραμμ.] ponctuer.
στικτὸς (ὁ) pointé; pointillé; [βοτ. ἰδ.] ponctué; § moucheté; tacheté; tatoué.
στίλβη (ἡ) éclat, § [ἀστρον.] scintillation.
στιλβόνω, polir, lisser; lustrer; [*ὕφασμα*] catir; calandrer; [*χάρτην*] satiner; glacer, [*μέταλλα καὶ ἰδ. ὅπλα*] fourbir, [*χρυσόν, ἄργυρον, χάλυβα*] brunir; [*ὑποδήματα*] cirer; vernir.
στίλβω, luire; reluire; briller.
στιλβῶ, βλ. *στιλβόνω*.
στίλβωθρον (τὸ) polissoir; lissoir; brunissoir; catissoir; βλ. *στιλβόνω*· § brosse à cirer.

στίλϐωμα (τὸ) polissage; poliment; polissure; lissage; catissage; satinage; brunissage; cirage. Βλ. *στιλβόνω*.
στίλϐωσις (ἡ) action de polir; polissage βλ. *στίλβωμα*.
στιλϐωτήριον (τὸ) βλ. *στίλβωθρον*.
στιλϐωτὴς (ὁ) polisseur; lisseur; catisseur; brunisseur; satineur; glaceur; βλ. *στιλβόνω*.
στιλπνὸς (ὁ) luisant; brillant; poli.
στιλπνότης (ἡ) lustre; brillant; éclat; [ὑφάσμ.] luisant.
στίμμι (τὸ) antimoine.
στιμμιοῦχος (ὁ, ἡ) stibié.
στίξις (ἡ) [ἰδ. γραμμ.] ponctuation.
στίπος (τὸ) [βοτ.] βλ. *στύπος*.
στῖφος (τὸ) troupe; bande; foule; multitude.
στιχάριον (τὸ) petit vers; ‖ [συνήθ.πληθ.] rimailles; § [ἐκκλ.] tunique de prêtre; aube; dalmatique
στιχηδὸν (ἐπίρ.) en ligne; en rang; par rangées.
στιχηρὸς (ὁ) écrit en vers.
στιχηρῶς (ἐπίρ.) en vers.
στιχομυθία (ἡ) stichomythie; dialogue [dans une pièce dramatique] où les acteurs se répondent vers par vers.
στιχόνω, brocher [un livre].
στιχοπλόκος (ὁ, ἡ) βλ. *στιχοποιός*.
στιχοποιΐα (ἡ) versification.
στιχοποιὸς (ὁ, ἡ) versificateur; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] rimailleur.
στίχος (ὁ) vers; ‖ διὰ στίχων, en vers; § ligne; ‖ πρὸς τόσα τὸν στίχον, à tant la ligne; § [ἐκκλ.] verset.
στιχούργημα (τὸ) pièce en vers; poème; rime; [περιφρον.] rimaille.
στιχουργία (ἡ) versification
στιχουργικὸς (ὁ) de versification; de versificateur.
στιχουργὸς (ὁ) versificateur; [περιφρον.] rimailleur; rimeur.
στιχουργῶ, faire des vers; versifier; mettre en vers; [περιφρον.] rimailler.
στίχωμα (τὸ) καὶ
στίχωσις (ἡ) reliure.
στιχωτὴς (ὁ) relieur.
στλεγγὶς (ἡ) βλ. *στελγίς*, κ. λ.
στοὰ (ἡ) portique; galerie; colonnade; ‖ ἡ ἀρχαία [*φιλοσοφική*] Στοά, le Portique; ‖ ἡ [*ἐν Ἀθήναις τὸ πάλαι*] Ποικίλη Στοά, le Pœcile; § loge [maçonnique].
στοῖϐα (ἡ) pile; tas; monceau; amas; ‖ μία στοῖβα βιβλία, une pile de livres; § rangée de tonneaux de vins; chantier; tin; [συνεκδ.] cave; § [ναυτ.] cale [à l'eau; au vin]; plan d'arrimage.
στοίϐαγμα (τὸ) entassement; amoncellement; empilement; § [ναυτ. arrimage.
στοιϐάζω, entasser; tasser; empiler; amonceler; accumuler; amasser; [μεταφ. κωμ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] encaquer; ‖ στοιβάζω ξύλα, empiler du bois; ‖ στοιβάζω σανόν, tasser du foin; ‖ εἴμεθα στοιβαγμένοι εἰς τὸ ἁμάξι, nous étions encaqués (entassés) dans la voiture; ‖ [καὶ τριτοπρ. *ἐπὶ χιόνος*] στοιβάζει, il neige à gros flocons; la neige s'entasse; § [ναυτ.] arrimer; § [καταχρ.] βλ. *στιβάζω*.
στοιϐακτὸς (ὁ) entassé; empilé; [κωμ.] encaqué.
στοιϐασία (ἡ) καὶ
στοίϐασμα (τὸ) βλ. *στοίβαγμα*.
στοιχειὸ (τὸ) βλ. *στοιχεῖον*.
στοιχειοθεσία (ἡ) composition [d'imprimerie].
στοιχειοθέτης (ὁ) compositeur [d'imprimerie].
στοιχειοθέτησις (ἡ) βλ. *στοιχειοθεσία*.
στοιχειοθετικὸς (ὁ) de composition.
στοιχειοθήκη (ἡ) [τυπογρ. casse; casseau.
στοιχεῖον (τὸ) élément; ‖ τὰ τέσσαρα στοιχεῖα, les quatre éléments; § [συνεκδ. πληθ.] principes; premières notions; éléments; rudiments; ‖ στοιχεῖα φυσικῆς, éléments de physique; ‖ μόλις γνωρίζει τὰ στοιχεῖα τῆς γραμματικῆς, il sait à peine les rudiments de la grammaire; § lettre [d'alphabet]; ‖ κατὰ στοιχεῖον, par ordre alphabétique; ‖ ὑπὸ τὸ στοιχεῖον Α, sous la lettre (; sous la cote) A; § [τυπογρ.] caractère; type; ‖ στοιχεῖα τῶν ἕνδεκα στιγμῶν, caractères de onze points; cicéro; § [δημ. *στοιχειό*] esprit; revenant; lutin; ‖ αὐτὸ τὸ σπίτι ἔχει στοιχειά, il revient [des esprits] dans cette maison; cette maison est hantée.
στοιχειόνω, devenir un esprit (; un revenant); § être visité (hanté) par des esprits; ‖ σπίτι στοιχειωμένον, maison hantée.
στοιχειοχυτήριον (τὸ) fonderie de caractères [d'imprimerie]; § machine à fondre des caractères.
στοιχειοχύτης (ὁ) fondeur en caractères.
στοιχειῶ, donner l'enseignement élémentaire; enseigner les premières notions.
στοιχειώδης (ὁ, ἡ) élémentaire; rudimentaire.
στοιχειωδῶς (ἐπίρ.) d'une manière élémentaire.

στοίχειωμα (τὸ) état d'une maison (d'un endroit, etc) où il revient des esprits.
στοιχείωσις (ἡ) enseignement élémentaire ; apprentissage.
στοιχηδὸν (ἐπίρ.) par file ; en ligne.
στοίχημα (τὸ) pari ; gageure ; || βάζω στοίχημα ὅτι, je parie (je gage) que ; || ἔχομεν στοίχημα, nous avons parié ; || βάζωμεν στοίχημα ; parions ?
στοιχηματίζω, parier ; gager.
στοιχίζω, coûter ; valoir ; || αὐτὸ στοιχίζει πολύ, cela coûte cher ; || πόσον σᾶς στοιχίζει αὐτὸ τὸ φόρεμα ; combien vous coûte (à combien vous revient) cet habit ? || σᾶς τὸ δίδω ὅσον στοιχίζει, je vous le donne au prix coûtant ; § [μεταβ.] prendre à gages ; engager ; louer.
στοῖχος (ὁ) file ; rang ; rangée ; ligne ; || κατὰ στοῖχον, par file ; en rang ; en ligne ; § [ναυτ.] antenne d'arrimage.
στόκος (ὁ) [ξεν.] épée (; dard) de canne ; § βλ. στοῦκος.
στολαρχία (ἡ) commandement d'escadre.
στολαρχὶς (ἡ) vaisseau du commandant d'escadre.
στόλαρχος (ὁ) commandant d'escadre.
στολαρχῶ, commander une escadre.
στολὴ (ἡ) parure ; ornement ; || ἡ στολὴ τοῦ ἔαρος, la parure du printemps ; § [συνήθ.] uniforme ; costume ; tenue ; [τῶν ὑπηρετῶν livrée ; || ἡ στρατιωτικὴ στολή, l'uniforme [militaire] ; l'habit militaire ; || στολὴ ὑπουργοῦ, costume de ministre ; || ἡ στολὴ τῶν μαθητῶν [λυκείου], l'uniforme des collégiens ; || ἐν μεγάλῃ (ἐν μικρᾷ) στολῇ, en grande (en petite) tenue ; || ἡ ἱερατικὴ στολή, les ornements (les habits) sacerdotaux.
στολίδι (τὸ) ornement ; parure ; bijou ; [ἐμπαικτικῶς πληθ.] affiquets
στολίζω, orner ; parer ; embellir ; décorer ; [νεολ.] agrémenter ; [κωμ.] attifer ; accoutrer ; || στολίζω δωμάτιον, orner (décorer) une chambre ; || εἶχε στολίσει τὸ τέκνον της, elle avait paré son enfant ; || [τὰ μνημεῖα αὐτὰ] στολίζουν τὴν πόλιν, embellissent la ville ; || [ναυτ.] στολίζω διὰ σημάτων, pavoiser ; || [ἡ ἐκκλησία] ἦτο μεγαλοπρεπῶς στολισμένη, était magnifiquement décorée ; || [μεταφ.] [τὰ προτερήματα] τὰ ὁποῖα τὸν στολίζουν, qui le distinguent ; || στολίζεται διὰ νὰ ὑπάγῃ περίπατον, elle fait toilette (elle se fait belle) pour aller en promenade ; || δὲν κάμνει ἄλλο παρὰ νὰ στολίζεται, elle ne fait que s'attifer ; || στολισμένος, endimanché ; pimpant ; à quatre épingles ; || [μεταφ.] καλὰ τὸν ἐστόλισαν, on l'a bien drapé (accoutré) ; on l'a habillé de toutes pièces.
στολίσκος (ὁ) flotille.
στόλισμα (τὸ) καὶ
στολισμὸς (ὁ) ornement ; parure ; embellissement ; [ἀρχιτ. ἰδ.] décoration.
στολιστήριον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. σῆμα, signal] de pavois.
στολοδρομία (ἡ) [ναυτ. πληθ.] manœuvres en escadre.
στολοδρομικὸν (τὸ) [ναυτ. ἐνν. ἀριθμόσημον, numéro du service] en escadre.
στολοδρομῶ, naviguer en escadre.
στόλος (ὁ) escadre ; flotte.
στόμα (τὸ) bouche ; [τῶν πλείστων σαρκοβόρων καὶ ἰχθύων] gueule ; || ἔχει μικρὸν στόμα, il a la bouche petite ; || τὸ στόμα τοῦ ἵππου, la bouche du cheval ; || ἐγλύτωσε ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ λύκου [μεταφ.], il s'est tiré de la gueule du loup ; || [μεταφ.] κλείω τὸ στόμα τινός, fermer la bouche à q'un ; faire taire q'un ; || ἐξ ἑνὸς στόματος· μ' ἓν στόμα [φρ.], d'une commune voix ; unanimement ; || διὰ στόματος, de vive voix ; de bouche ; || ἀπὸ στόμα εἰς στόμα, de bouche en bouche ; || στόμα μὲ στόμα, tête à tête ; bouche à bouche ; || δὲν θὰ τὸ βγάλω ἀπὸ τὸ στόμα μου [φρ.], je n'en soufflerai mot ; || μὴ τὸ βγάλῃς ἀπὸ τὸ στόμα σου ! bouche close ! bouche cousue ! || μοῦ το πῆρες ἀπὸ τὸ στόμα μου [φρ.], j'avais le mot sur le bout de la langue ; c'est ce que j'allais dire ; || ἔχει ἄσχημον στόμα [μεταφ.], c'est une mauvaise langue ; c'est un homme mal embouché ; § personne à nourrir ; bouche ; || [ἔβγαλαν ἀπὸ τὴν πόλιν] τὰ περιττὰ στόματα, les bouches inutiles ; || ἔχει νὰ θρέψῃ δέκα στόματα, il a dix personnes à nourrir ; § orifice ; ouverture ; || στόμα λιμένος, entrée d'un port ; βλ. καὶ στόμιον· § tranchant ; fil ; || ἐν στόματι μαχαίρας, au fil de l'épée ; § [ναυτ.] bec [d'ancre].
στομακάκη (ἡ) scorbut.
στοματικὸς (ὁ) de bouche ; de vive voix ; verbal ; § [ἰδ.] buccal.
στοματικῶς (ἐπίρ.) de vive voix.
στομάχι (τὸ) estomac ; [τῶν πτηνῶν ἐν.] gésier ; || βαρύνω τὸ στομάχι· κάθημαι εἰς τὸ στομάχι, peser sur l'estomac. || μὴ βαρύνῃς τὸ στομάχι σου, ne chargez pas votre estomac ; || [μεταφ.] τὸν ἔχω εἰς τὸ στομάχι, je l'ai en grippe ; je ne puis le souffrir ; || [μεταφ.] ἔχει μεγάλο στομάχι, il digère tout ; il est très-pa-

tient; il a bien de la vertu.
στομαχιάζω, avoir (;gagner) une indigestion
στομαχικὸς (ὁ) d'estomac; stomachique; stomacal.
στομαχόπονος (ὁ) mal d'estomac.
στόμαχος (ὁ) estomac; βλ. καὶ *στομάχι*.
στόμιον (τὸ) orifice [d'un puits; d'un vase; de la matrice]; embouchure [d'un fleuve]; entrée [d'un port]; ouverture; bouche [d'un four; d'un tuyau].
στομὶς (ἡ) [πολ. στρατ.] mors de bride.
στομόνω, tremper [κυρ. *ἐπὶ μετάλλων* καὶ μεταφ.]; donner la trempe; acérer; § [μεταφ. ἐν.] endurcir; émousser.
στόμφος (ὁ) emphase; enflûre; boufissure; manière ampoulée; § forfanterie; jactance
στομφώδης (ὁ, ἡ) emphatique; ampoulé; enflé; ronflant.
στομῶ, βλ. *στομόνω*.
στόμωμα (τὸ) action de tremper; trempe; § action d'émousser.
στόμωσις (ἡ) trempe.
στόνος (ὁ) soupir; gémissement.
στοργὴ (ἡ) affection; tendresse; amour; ‖ ἡ μητρικὴ στοργή, l'amour maternel.
στορεὺς (ὁ) [ναυτ.] manchon [de l'hélice, etc.]
στουκάρω ξεν.], mastiquer.
στουκάρισμα (τὸ) masticage.
στοῦκος (ὁ) [ξεν.] mastic; stuc; lut [de vitrier].
στουμπανίζω, broyer; piler; § [συνεκδ.] battre; rosser.
στουμπάνισμα (τὸ) broiement; pilage; § action de battre; bastonnade; batterie; raclée.
στουμπίζω, broyer; écraser; piler; battre [des épis].
στούμπισμα (τὸ) pilage; broiement; écrasement; battage [d'épis].
στουμπέτσι (τὸ) [ξεν.] céruse; blanc d'Espagne.
στουπὶ (τὸ) étoupe; filasse; ‖ στουπὶ ἀπὸ κάνναβι, étoupe de chanvre; ‖ κρέας 'σὰν στουπί, viande filandreuse; § [*διὰ γέμισμα ὅπλων*] bourre; § tampon [d'étoupe, pour futaille, etc]; ‖ [μεταφ.] εἶνε (ἔγεινε) στουπί, il est trempé jusqu'aux os (comme une soupe); *καὶ ἐπὶ μεθύοντος*] il est soûl comme une grive.
στουπιάζω, se cotonner; devenir spongieux.
στούπινος (ὁ) d'étoupe; de filasse.
στουπόνω, boucher; tamponner; étouper; calfeutrer [une porte; une fenêtre]; § [οὐδ.] se boucher; ‖ ἐστούπωσεν ἡ κοιλιά του, il a le ventre bouché; ‖ ἐστούπωσεν ἡ μύτη του [*ἀπὸ συνάχι*], il s'est enchifrené.
στουπόχαρτον (τὸ) papier brouillard; papier buvard; § gros papier gris; papier d'emballage; trace; [ναυπηγ.] papier de doublage.
στούπωμα (τὸ) action de boucher; bouchage; tamponnement; § bouchon; tampon.
στουρνάρι (τὸ) pierre à feu (à fusil); pyrite; marcassite; silex.
στουφᾶτον (τὸ) [ξεν.] étuvée; estouffade; braise.
στόφα (ἡ) [ξεν.] étoffe de soie; brocart.
στοχάζομαι, penser; réfléchir; songer; considérer; s'aviser; imaginer; croire; ‖ δὲν τὸ ἐστοχάσθη, il n'y a pas pensé; ‖ ἐστοχάσθη ἓν μέσον, il s'est avisé d'un moyen; ‖ τί στοχάζεσαι; qu'est-ce que vous croyez? § s'apercevoir; remarquer; ‖ δὲν σ' ἐστοχάσθηκα, je ne vous ai pas remarqué; ‖ δὲν τὸ ἐστοχάσθηκα, je ne m'en suis par aperçu; § [ναυτ. πυρ.] viser à.
στόχασις (ἡ) jugement; réflexion; bon sens; prudence; ‖ τὸ ἔκαμε μὲ στόχασιν, il a agi avec prudence.
στόχασμα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] guidon; fronteau de mire.
στοχασμὸς (ὁ) pensée; réflexion.
στοχαστικὸς (ὁ) réfléchi; avisé; sensé; judicieux; prudent; § [νεολ.] de pointage; de mire.
στόχαστρον (τὸ) [νεολ.] guidon; § viseur.
στόχος (ὁ) [νεολ.] but [de tir]; mire.
στραβά (ἐπίρ.), βλ. *στραβός*.
στραβίζω, loucher; être louche.
στραβισμὸς (ὁ) strabisme.
στραβοβλέπω, βλ. *στραβοκυττάζω*.
στραβοδίβολος (ὁ) qui est de travers; travers; biscornu; revêche; [οἰκ. ἐν.] guingois.
στραβοκάνης (ὁ) βλ. *στραβοπόδης*.
στραβοκέφαλον (τὸ) mauvaise tête; esprit de travers.
στραβοκέφαλος (ὁ) qui a l'esprit de travers; mauvaise tête; esprit biscornu.
στραβοκομμένος (ὁ) coupé (taillé) de travers.
στραβοκύτταγμα (τὸ) action de regarder de travers; regard oblique; regard menaçant.
στραβοκυττάζω, regarder de travers (;d'un air menaçant).
στραβολαίμης (ὁ) qui a le cou de tra-

vers ; qui a le cou tordu ; torticolis.

στραβολαιμιάζω, tordre (;tourner) le cou ; causer un torticolis ; § [οὐδ. καὶ μέσ.] avoir (;se donner) un torticolis ; avoir (;porter) le cou de travers.

στραβολαίμιασμα (τὸ) torticolis.

στραβομάρα (ἡ) βλ. *στραβωμάρα*.

στραβομούρης (ὁ) qui a le visage de travers

στραβομουτσουνιάζω, faire la grimace (la moue ; mauvaise mine) ; grimacer.

στραβομουτσούνιασμα (τὸ) grimace ; moue.

στραβομύτης (ὁ) qui a le nez tortu.

στραβόνω, tortuer ; tordre ; contourner ; fausser ; [συνεκδ.] altérer ; gâter ; || στραβόνω βελόνην, tortuer une aiguille ; || μὴ στραβόνῃς τὸ στόμα σου, ne tordez pas la bouche ; || [ἡ ζέστη] ἐστράβωσε αὐτὸ τὸ ξύλον, a contourné ce morceau de bois ; || στραβόνω κλειδί, fausser (forcer) une clef ; || ἐστράβωσε τὰ μοῦτρά του, il a fait la grimace ; || ἐστράβωσε τὴν ὑπόθεσιν, il a gâté (embrouillé) l'affaire ; || στραβόνει ὅλα τὰ ὀνόματα [*ὅταν τὰ προφέρῃ*], il écorche tous les noms ; § [οὐδ.] se tortuer ; se contourner ; dévier ; se déjeter ; [se] gauchir ; [συνεκδ.] se fausser ; se gâter ; || ἡ λεπὶς ἐστράβωσε, la lame s'est faussée ; || ἐστράβωσαν τὰ πόδια του, ses jambes se sont contournées ; || τὸ σανίδι αὐτὸ ἐστράβωσε, cette planche a gauchi ; || [μεταφ.] ἡ δουλειὰ ἐστράβωσε, l'affaire a mal tourné (s'est gâtée) ; § aveugler ; [συνεκδ.] offusquer la vue ; éblouir ; || ἐστραβώθη, il a perdu la vue ; || [μεταφ.] θὰ στραβωθῇ μὲ τὸ γράψιμον, il usera ses yeux à force d'écrire ; || [μεταφ.] ἐστραβώθης [*καὶ δὲν τὸ εἶδες*] ; où aviez-vous les yeux ? || νὰ στραβωθῶ [ὅρκ. δημ.], je le jure sur mes yeux ! Dieu me confonde !

στραβόξυλον (τὸ) bois tors ; courbe ; varangue ; || [ναυτ.] τὰ στραβόξυλα τοῦ πλοίου, les membres du navire ; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] homme revêche (biscornu ; de travers).

στραβοπάτημα (τὸ) faux pas ; § action de tourner (;d'éculer) ses souliers.

στραβοπατῶ, faire un faux pas ; marcher de travers ; [ἐν.] se fouler le pied ; || ἐστραβοπάτησε, le pied lui a manqué ; § [μεταβ.] tourner (;éculer) ses souliers.

στραβοπόδης (ὁ) qui a les jambes tortues ; cagneux ; bancal ; bancroche.

στραβὸς (ὁ) tortu ; qui est de travers ; contourné ; [συνεκδ.] incliné ; oblique ; [ἀρχιτ. ἐν.] biais ; [μεταφ.] faux ; louche ; || στραβὰ πόδια, des jambes tortues (δημ. tortes) ; || [μεταφ.] ἔχει στραβὸ κεφάλι, il a l'esprit tortu (de travers) ; || ἐπῆρε στραβὸν δρόμον, il s'est fourvoyé ; [καὶ μεταφ.] il a donné dans le travers ; il est tombé dans l'inconduite ; || στραβὸ γεφύρι, un pont biais ; || στραβὴ ἰδέα, une idée fausse ; § [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] de travers ; de côté ; || γράφει στραβά, il écrit de travers ; || φορεῖ τὸ καπέλλο του στραβά, il porte son chapeau sur l'oreille ; || τὸ καπέλλο σου εἶνε στραβά, votre chapeau est de côté ; || [μεταφ.] τὸ ἔβαλε στραβὰ [φρ. δημ.], il est tranquille ; il laisse couler l'eau ; || τὸ ἐπῆρε στραβά, il a pris la chose de travers (οἰκ. à gauche) ; || στραβὰ κουτσὰ [φρ.], tant bien que mal ; clopin clopant ; cahin-caha ; § aveugle ; || στραβὸς εἶσαι ; [κυρ. καὶ μεταφ.] êtes-vous aveugle ? || εἰς τὰ στραβὰ [ἐπιρ.], à l'aveuglette ; en aveugle ; sans y voir.

στραβοστομιάζω, tordre la bouche ; faire la grimace ; grimacer.

στραβουλίζω, βλ. *στραγγουλίζω*.

στράβωμα (τὸ) aveuglement ; § qualité de ce qui est tortu ; contournement ; torsion ; travers ; obliquité.

στραβωμάρα (ἡ) aveuglement ; cécité ; § [μεταφ.] bévue ; inadvertance ; sottise ; balourdise ; [οἰκ.] boulette.

στραγαλατζῆς (ὁ) rôtisseur de pois chiches ; vendeur de pois chiches rôtis.

στραγάλια (τὰ) pois chiches rôtis.

στραγαλιᾶνος (ὁ) [πτην.] chardonneret.

στραγγάλη (ἡ) [ναυτ.] trésillon.

στραγγαλίζω, étrangler ; § [ναυτ.] trésillonner.

στραγγαλισμὸς (ὁ) strangulation.

στραγγαλόδεσμος (ὁ) [ναυτ.] amarrage en étrive.

στραγγίζω, égoutter ; § [οὐδ.] s'égoutter ; || [μεταφ.] ἐστράγγισα εἰς τὰ πόδια μου, j'ai séché sur pied ; § [μεταφ.] vider [un verre, etc] ; faire rubis sur l'ongle ; [συνεκδ.] sabler.

στράγγισμα (τὸ) égouttement.

στραγγιστῆρι (τὸ) couloire ; passoire ; étamine.

στραγγιστὸς (ὁ) égoutté ; de goutte.

στραγγοῦλα (ἡ) βλ. *στραγγάλη*.

στραγγουλίζω, [se] donner une entorse ; se fouler (se démettre) [le pied ; le poignet] ; § [ναυτ.] βλ. *στραγγαλίζω*.

στραγγούλισμα (τὸ) entorse ; foulure.

στραγγουρία (ἡ) strangurie.

στρακιὰ (ἡ) βλ. *ὀστρακιά.*
στραμπουλίζω, βλ. *στραγγουλίζω.*
στράτα (ἡ) [ξεν.] chemin ; voie; route; rue
στραταρχεῖον (τὸ) quartier général.
στρατάρχης (ὁ) maréchal.
στραταρχία (ἡ) dignité (grade) de maréchal; maréchalat.
στραταρχῶ, être maréchal; commander une armée (un corps d'armée).
στρατεία (ἡ) expédition; campagne; § service militaire.
στράτευμα (τὸ) armée ; troupes.
στρατεύσιμος (ὁ, ἡ) apte au service militaire; sujet à la conscription; conscriptible; § [συνήθ. οὐσ.] appelé; conscrit.
στρατεύω, faire une campagne (une expédition) ; marcher contre: § [μεσ.] servir dans l'armée ; porter les armes; se faire soldat.
στρατηγεῖον (τὸ) quartier général; tente du général.
στρατήγημα (τὸ) ruse de guerre; stratagème ; μεταφ artifice; ruse; manœuvre: tour d'adresse ; truc.
στρατηγηματικὸς (ὁ) de stratagème; stratagématique.
στρατηγία (ἡ) commandement d'une armée; § dignité de général; généralat.
στρατηγικὴ (ἡ) stratégie; tactique militaire
στρατηγικὸς (ὁ) stratégique; § de général.
στρατηγικῶς (ἐπίρ.) selon la stratégie; stratégiquement.
στρατηγὸς (ὁ) général; § [ἱστορ.] stratège.
στρατηγῶ, être général; commander une armée.
στρατηλάτης (ὁ) chef [général] d'une armée.
στρατὶ (τὸ) βλ. *στράτα.*
στρατιὰ (ἡ) armée; troupes.
στρατιώτης (ὁ) soldat; militaire; [οἰκ.] troupier; [δημ.κωμ.] pioupiou; ‖ παλαιὸς στρατιώτης, vieux soldat; vieux troupier.
στρατιωτικὸς (ὁ) militaire; de soldat; de guerre; ‖ τὸ στρατιωτικὸν ἐπάγγελμα, l'état militaire; la profession des armes; ‖ στρατιωτικὴ μουσική, corps de musique militaire; [νεολ.] bande; ‖ [ἔκτακτος] στρατιωτικὸς νόμος, loi martiale; ‖ ὁ στρατιωτικὸς ὄχλος, la soldatesque; ‖ [οὐσ.] οἱ στρατιωτικοί, les militaires; les gens de guerre; le militaire; ‖ τὰ στρατιωτικά, les affaires de guerre; ‖ ὁ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν ὑπουργός, le ministre de la guerre.
στρατιωτικῶς (ἐπίρ.) militairement.
στρατοδικεῖον (τὸ) conseil de guerre; tribunal militaire; [ἀρχ.] cour martiale; ‖ ἀναθεωρητικὸν στρατοδικεῖον, conseil de revision; conseil d'appel.
στρατοδίκης (ὁ) membre d'un tribunal militaire (d'un conseil de guerre).
στρατοκρατία (ἡ) gouvernement militaire; stratocratie; [*ἐπὶ κακοῦ*] militarisme; prétorianisme.
στρατοκρατικὸς (ὁ) stratocratique.
στρατολογία (ἡ) recrutement; [ἀρχ.] conscription.
στρατολογικὸς (ὁ) de recrutement; de recensement; ‖ στρατολογικὸν συμβούλιον, conseil de revision.
στρατολογῶ, recruter; [γεν.] lever des troupes; § [μεταφ.] recruter; enrôler.
στρατοπεδαρχεῖον, quartier général.
στρατοπεδάρχης (ὁ) maréchal ; [ἀρχ.] maréchal de camp.
στρατοπεδαρχία (ἡ) maréchalat; commandement général.
στρατοπεδεία (ἡ) καὶ
στρατοπέδευσις (ἡ) campement.
στρατοπεδεύω, camper; asseoir un camp; être campé.
στρατόπεδον (τὸ) camp; ‖ στρατόπεδον περιχαρακωμένον, camp retranché.
στρατὸς (ὁ) armée; troupes; ‖ μόνιμος στρατός, armée permanente.
στράτσο (τὸ) [ἐνν. *χαρτί*] [ξεν.] βλ. **στουπόχαρτον.**
στρατοῦλα (ἡ) roulette d'enfant; chariot.
στρατουλίζω, [*ἐπὶ παιδ.*] essayer de marcher; faire les premiers pas.
στρατὼν (ὁ) caserne.
στρατωνίζω, caserner.
στρατωνισμὸς (ὁ) casernement.
στρεβλόνω, tordre ; contourner; torturer; mettre à la torture; [συνεκδ.] difformer; déformer; dénaturer; altérer; fausser ; ‖ τοῦ ἐστρέβλωσαν τὰς κνήμας, on lui a contourné (tordu) les jambes; ‖ [μεταφ.] στρεβλόνω τὸν νόμον, tordre la loi; ‖ [ὁ φατριασμὸς] στρεβλόνει τὴν κρίσιν, fausse le jugement. Βλ. *καὶ στραβόνω.*
στρεβλὸς (ὁ) tortu; tordu; difforme; [συνεκδ.] faux, de travers; ‖ στρεβλὸς νοῦς, esprit de travers; esprit tortu; ‖ στρεβλαὶ ἰδέαι, des idées fausses Βλ. καὶ *στραβός.*
στρεβλότης (ἡ) état de ce qui est tortu; courbure; tortuosité; [συνεκδ.] travers; fausseté

στρεβλῶ, βλ. *στρεβλόνω*.
στρέβλωσις (ἡ) action de tordre; torsion; torture; contournement; [συνεκδ.] altération.
στρεβλωτήριον (τὸ) instrument de torture.
στρειδᾶς (ὁ) pêcheur (; vendeur) d' huîtres.
στρεῖδι (τὸ) huître.
στρειδότσεφλον (τὸ) écaille d'huître.
στρέμμα (τὸ) mesure de superficie équivalant à dix ares; [συνήθ.] arpent.
στρεμματικὸς (ὁ) d'arpent; ‖ στρεμματικὸς φόρος, impôt foncier assis sur la superficie des terres.
στρεπτὴρ (ὁ) [ναυτ.] émerillon.
στρεπτὸς (ὁ) tors; contourné; ‖ στρεπτὸς στῦλος, colonne torse; ‖ [ναυτ.] στρεπτὸς τρόχιλος, poulie à émerillon.
στρέφω, faire tourner; tourner; [ναυτ.] virer; ‖ στρέφω τροχόν, tourner une roue; ‖ στρέφω ὀπίσω, renvoyer; restituer; ‖ [ναυτ.] στρέφω ἐργάτην, virer au cabestan; ‖ στρέφω πλάγιον τὸ πλοῖον, mettre en travers; § [οὐδ. καὶ μέσ.] tourner; se tourner; se retourner; rouler; ‖ στρέψε νὰ σὲ ἰδῶ ἀπ' ὀπίσω, tournez-vous, que je vous voie par derrière; ‖ ἡ γῆ στρέφεται περὶ τὸν ἥλιον, la terre tourne autour du soleil; ‖ [ὅταν τὸν ἐφώναξα] ἐστράφη; il se retourna; ‖ ἡ ὁμιλία ἐστράφη περί, la conversation roula sur; ‖ τότε ἐστράφη πρὸς τὸν βασιλέα, alors il s'adressa au roi; ‖ ποῦ νὰ στραφῶ; à qui avoir recours; où recourir? ‖ ἐστράφη πρὸς τὸ χωρίον, il se dirigea vers le (il prit le chemin du) village; ‖ ὁ ἄνεμος ἐστράφη, le vent a changé; ‖ τὰ πράγματα ἐστράφησαν, les choses ont changé de face.
στρεψοδικία (ἡ) chicane: chicanerie.
στρεψόδικος (ὁ, ἡ) procédurier; chicaneur; chicanier; de **chicane**.
στρεψοδικῶ, chicaner.
στρεψοδίκως (ἐπίρ.) avec des chicanes; en chicanant.
στρήβω, βλ. *στρήφω*
στρηφογυρίζω, [faire] tourner; tournoyer; rouler; § [μεταφ. συνήθ. μετὰ τοῦ ἄρθρ. τὰ] se servir de détours; tortiller; tergiverser; tournoyer; biaiser; tourner autour du pot; aller par quatre chemins; [οἰκ.] barguigner; ‖ τί τὰ στρηφογυρίζεις; à quoi vous sert de tournoyer? ‖ μὴ μοῦ τὰ στρηφογυρίζῃς, ne biaisez pas avec moi.
στρηφογύρισμα (τὸ) tournoiement; détour; tergiversation; tortillement.
στρηφόνω, ourler.
στρηφτάρι (τὸ) cheville [d'un instrument à cordes].
στρήφω, tordre; retordre; ‖ στρήφω νῆμα, tordre du fil; ‖ μετάξι στρημμένον, soie tordue (torse; moulinée); ‖ νῆμα στρημμένον, fil tordu (tors); ‖ [συνεκδ.] στρήφω τὸ μουστάκι μου, retrousser (relever) sa moustache; ‖ μὲ τὸ μουστάκι στρημμένον, [avec] la moustache en croc; ‖ στρημμένος [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.], hargneux; revêche; difficile; § faire tourner; tourner; ‖ στρήφω τὸ κεφάλι, tourner la tête; ‖ στρῆψε δεξιά, tournez à droite; ‖ τὸ στρήφω [φρ.], s'esquiver; filer; lever le pied; ‖ τὰ στρήφω [φρ.], changer d'avis; virer de bord; ‖ τοῦ ἔστρηψε [ἐνν. τὸ μυαλόν], son esprit s'est détraqué.
στρήφωμα (τὸ) action d'ourler; § ourlet.
στρήψιμον (τὸ) tordage; retordement; torsion.
στρηψόνα (ἡ) fuite; action de s'esquiver; [μαθητικῶς] école buissonnière.
στρί[γ]γλα (ἡ) vieille] sorcière; mégère; méchante femme; harpie; vieille sibylle.
στριγλιὰ (ἡ) cri perçant; piaillerie; § méchanceté; perversité.
στριγλίζω, crier; piailler; grogner.
στριγλοβότανον (τὸ) aconit.
στρίγλος (ὁ) vieux sorcier; [συνεκδ.] homme pervers (méchant).
στριμόνω, βλ. *στρυμόνω*.
στρίποδον (τὸ) βλ. *τρίποδον*.
στροβιλιὰ (ἡ) pin.
στροβιλίζω, [faire] tourner; [faire] tournoyer.
στροβιλοειδὴς (ὁ, ἡ) strobiliforme; strobilacé; conique.
στρόβιλος (ὁ) pomme de pin; pignon; § tournant d'eau; tourbillon [de vent, etc]; tournoiement; § [νεολ. εἶδος χοροῦ] valse
στρογγύλα (ἡ) [ἰχθ.] mendole; cagarel[le].
στρογγυλάδα (ἡ) rondeur.
στρογγυλαίνω, arrondir; § [οὐδ.] s'arrondir; devenir rond.
στρογγύλευμα (τὸ) action d'arrondir; arrondissement.
στρογγυλεύω, arrondir; ‖ [μεταφ.] στρογγυλεύω τὸ στόμα, faire la bouche en cœur.
στρογγυλοκάθημαι, s'asseoir trop longtemps; rester longtemps assis; prendre ses aises; s'établir; s'installer; se camper [tout à son aise].
στρογγυλοπρόσωπος (ὁ, ἡ) qui a le visage rond (plein; arrondi).

στρογγύλος (ὁ) καὶ
στρογγυλὸς (ὁ) rond; arrondi; ‖ στρογγύλη τράπεζα, table ronde; guéridon; ‖ [μεταφ.] στρογγυλὸς ἀριθμός, chiffre rond; ‖ στρογγυλὰ φύλλα, des feuilles arrondies; ‖ [μεταφ.] τοῦ τὰ εἶπα στρογγυλά, je lui ai parlé rondement.
στρογγυλότης (ἡ) rondeur; rotondité.
στρογγυλούτσικος (ὁ) rondelet.
στρογγυλῶ, βλ. *στρογγυλεύω*.
στρογγύλωμα (τὸ) arrondissement; rondeur.
στρογγύλως (ἐπίρ.) rondement.
στρογγύλωσις (ἡ) action d'arrondir; arrondissement.
στρομβοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d' une toupie; [διδ.] turbinaire; turbiniforme; tourbinoïde; turbinacé; strombοïde; stombé.
στρόμβος (ὁ) toupie; sabot; § [κογχύλ.] conque; strombe; § [δημ.] βλ.*στρόμπος*.
στρόμπος (ὁ) [jeu du] mouchoir tordu.
στροντιανὴ (ἡ) strontiane.
στρόντιον (τὸ) strontium.
στρόπος (ὁ) βλ. *στρόμπος*· § [ναυτ.] βλ. *στρόφος*.
στροῦγγα (ἡ) [ξεν.] enclos; parc [de moutons].
στρουθίον (τὸ) moineau; passereau.
στρουθοκάμηλος (ὁ *καὶ* ἡ) autruche; ‖ πτερὸν στρουθοκαμήλου [*πρὸς στολισμόν*], plume [d'autruche].
στρουθὸς (ὁ) βλ. *στρουθίον*.
στροῦμπος (ὁ) βλ. *στρόμπος*.
στρόφαλος (ὁ) manivelle [de machine, etc]; § manette.
στροφεῖον (τὸ) treuil; § [ναυτ.] tour à bitord.
στροφεὺς(ὁ)gond [d'une porte]; § pivot; § tourillon [d'un instrument].
στροφὴ (ἡ) tour; détour; ‖ στροφὴ τροχοῦ, tour de roue; ‖ αἱ στροφαὶ τῆς ἕλικος, les révolutions de l'hélice; ‖ [ναυτ.] στροφαὶ σχοινίου, tour-mort; ‖ ἡ στροφὴ τῆς ὁδοῦ, le détour de la rue; § [στρατ. ἐν.] conversion; § [ποιητ.] strophe; stance; couplet; § [μουσ.] reprise; ritournelle.
στρόφιγξ (ὁ *καὶ* ἡ) gond; piton; pivot; ‖ οἱ στρόφιγγες τῆς θύρας, les gonds de la porte; § [clef de] robinet; § cheville ouvrière.
στροφίλι (τὸ) marc de raisin.
στρόφιον (τὸ) [ναυτ.] erseau; bague.
στρόφος (ὁ) colique; tranchées; § [ναυτ.] erse; estrope.
στρυμόνω, serrer; presser; acculer; ‖ στρυμωχθῆτε ὀλίγον, serrez-vous un peu; ‖ [μεταφ.] τὸν ἐστρύμωξα, je l'ai mis au pied du mur; je l'ai acculé.
στρύμωμα (τὸ) action de serrer (de presser); presse.
στρυμωχτὸς (ὁ) serré; pressé.
στρυφνοκάρυδον (τὸ) noix angleuse.
στρυφνὸς (ὁ) acerbe; âpre; § [συνήθ. μεταφ.] rude; revêche; peu traitable; [*ἐπὶ ὕφους*] embarrassé; difficile.
στρυφνότης (ἡ) âpreté; § rudesse; difficulté.
στρυχνίνη (ἡ) strychnine.
στρυχνοειδὴς (ὁ, ἡ) solané.
στρύχνος (ὁ) morelle; solanum; ‖ στρύχνος ὁ κηπαῖος [κοιν. *μελιντζάνα*],aubergine; mélongène.
στρῶμα (τὸ) couche; [γεωλογ. ἰδ.] lit; strate; ‖ στρῶμα ἄμμου, couche de sable; ‖ στρῶμα λατομείου, banc de carrière; ‖ [μετεωρολ.] στρώματα [*νεφῶν*], stratus; ‖ [βοτ.] στρώματα τοῦ κορμοῦ [*δένδρου*],cernes du tronc [d'un arbre]; ‖ [συνεκδ.] τὰ φύλλα ἦσαν στρῶμα, le sol était jonché de feuilles; ‖ [μεταφ.] τὰ κοινωνικὰ στρώματα, les couches sociales; § [συνήθ.] matelas; [συνεκδ.] lit; ‖ στρῶμα μάλλινον, matelas de laine; ‖ ‖ στρῶμα ἀχύρινον, paillasse; ‖ εἶνε εἰς τὸ στρῶμα, il est alité; ‖ ἔπεσεν εἰς τὸ στρῶμα, il s'est alité; ‖ εἶνε τόρα τρεῖς μῆνας εἰς τὸ στρῶμα, voilà trois mois qu'il est alité (οἰκ. sur le flanc; sur le côté).
στρωματᾶς (ὁ) matelassier.
στρωματσάδα (ἡ) matelas étendu par terre; lit fait à terre; ‖ κάμνω στρωματσάδα [φρ.], coucher à barbette.
στρωμάτσον (τὸ) matelas.
στρωματ[σ]όπανον (τὸ) toile à matelas; coutil; gingas.
στρωμνὴ (ἡ) matelas; [συνεκδ.] lit.
στρώνω, étendre [par terre, etc]; joncher; coucher; poser; mettre; ‖ ἔστρωσε κάτω τὸ ἐπανωφόρι του, il étendit son manteau par terre; ‖ [ὁ δρόμος] ἦτο στρωμένος μὲ λουλούδια, était jonchée de fleurs; ‖ στρώνω τραπέζι, mettre le couvert; mettre la nappe; ‖ στρώνω τὸ κρεββάτι, faire le lit; ‖ ὅπως στρώσῃς θὰ πλαγιάσῃς· κατὰ πῶς στρώσῃς θὰ κοιμηθῇς [παροιμ.], comme on fait son lit on se couche; ‖ στρώνω τάπητα εἰς τὸ πάτωμα, étendre un tapis sur le plancher; ‖ στρώνω δωμάτιον, poser (mettre) le tapis dans une chambre; ‖ στρώνω αὐλήν, paver (daller) une cour; ‖ τὸ ἔστρωσαν [εἰς

τὸ φαγί, κ.λ.], ils s'attablèrent [pour manger, etc]; ‖ στρώνω τινὰ εἰς τὴν δου-λειάν, mettre q'un au travail; faire tra-vailler; ‖ τὸν ἔστρωσαν εἰς τὸ ξύλον [φρ.], on l'a battu (étrillé) d'importan-ce; § aplanir; unir; mettre au niveau; égaliser; ravaler; [συνεκδ.] ranger; dres-ser; ‖ στρώνω τὸ ἔδαφος, aplanir le ter-rain; ‖ πρέπει νὰ στρώσῃς αὐτὴν τὴν δεν-δροστοιχίαν, il faut unir cette allée; ‖ [μεταφ.] πρέπει νὰ στρώσῃς τὸ παιδί σου, vous devez ranger votre fils; § [οὐδ.] s'étendre; ‖ τὸ χιόνι ἔστρωσε, la neige a couvert les rues; § [οὐδ.] devenir (être) égal (uni); s'adapter (s'ajuster) bien; [συνεκδ.] se ranger; ‖ [τὸ φόρεμά σας] στρώνει ὡραῖα, ne fait pas un pli; vous va comme un gant; ‖ τὸ χρῶμα δὲν ἔ-στρωσε, la couleur n'est pas égale par-tout; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] δὲν ἔστρωσεν ἀκόμη, il n'est pas encore dressé; [καὶ ἄλλ.] il ne s'est pas encore rangé; ‖ ἡ δου-λειὰ ἔστρωσε, l'affaire est en bon train (marche bien); § [μέσ.] s'étendre; se mettre à son aise; se camper; s'in-staller; s'attabler; ‖ ἐστρώθη κατὰ γῆς, il s'étendit par terre; il se coucha tout de son long; ‖ ἐστρώθη εἰς τὴν ἐργασίαν, il s'est adonné au travail; il travaille assidûment; ‖ ἐστρώθησαν εἰς τὰ χαρτιά, ils se mirent (se prirent) à jouer aux cartes; ‖ ἐστρώθη εἰς τὸν καναπέν, il se campa sur le sopha; ‖ ἦλθε καὶ μοῦ ἐστρώθη εἰς τὸ σπίτι, il est venu s'in-staller chez moi; ‖ τοὺς ηὗρα στρωμένους εἰς τὸ τραπέζι, je les ai trouvés attablés.

στρωσίδι (τὸ) [συνήθ. πληθ.] garniture de lit; matelas; couverture, etc; § ta-pis; § [ἰχθ.] alose.

στρώσιμον (τὸ) action d'étendre (;de faire le lit, etc); pose [de tapis]; mise [du couvert]; pavage [d'une rue], etc; βλ. *στρώνω*.

στρῶσις (ἡ) βλ. *στρώσιμον*· § matelas.

στρωτὴρ (ὁ) [σιδηροδ.] traverse; longue-rine; § βλ. *ὁδοστρωτήρ*.

στρωτὸς (ὁ) étendu; tendu; ‖ μετάνοια στρωτή, prosternation (prostration) jus-qu'à terre; § égal; uni; ‖ στρωτὸς δρό-μος, chemin uni.

στυγερὸς (ὁ) odieux; exécrable; abomi-nable; horrible.

στυγερότης (ἡ) abomination; horreur.

στυγερῶς (ἐπίρ.) odieusement; abomi-nablement.

στυγνὸς (ὁ) sombre; morne; triste; § βλ. *στυγερός*.

στυλέτο (τὸ) [ξεν.] stylet; poignard; é-pée [d'une canne].

στυλὶς (ἡ) colonnette; balustre.

στυλίσκος (ὁ) [ἰδ. ναυτ.] épontille.

στυλίτης (ὁ) [ἐκκλ.] stylite.

στυλοβάτης (ὁ) piédestal; socle; base.

στυλοκέφαλον (τὸ) chapiteau.

στυλόνω, étayer; étançonner [une mu-raille; un plancher, etc]; étrésillonner [les tranchées d'une fondation]; ramer [des plantes]; échalasser [la vigne]; accoler; accorer [un vaisseau en con-struction]; appuyer; [συνεκδ.] assurer; assujettir; caler; [μεταφ.] fixer; ‖ στύ-λωσε τὸ τραπέζι [*διὰ νὰ μὴν κινῆται*], assujettissez (calez) la table; ‖ [μεταφ.] [ἔφαγε κἄτι, καὶ] ἐστυλώθη, il s'est ré-conforté (restauré); ‖ [μεταφ.] στυλόνω τὰ μάτια μου, fixer (braquer) ses regards; fixer ses yeux.

στῦλος (ὁ) colonne; poteau; pilier; pieu; ‖ οἱ στῦλοι [*ἀρχαίου*] ναοῦ, les colonnes d'un temple; ‖ οἱ τηλεγραφικοὶ στῦλοι, les poteaux du télégraphe; ‖ οἱ στῦλοι ἐκκλησίας, les piliers d'une église; § étai; étançon; étrésillon; échalas; ac-core; βλ. *στυλόνω*· § [μεταφ.] appui; soutien; support; ‖ εἶνε ὁ στῦλος τῆς οἰ-κογενείας του, il est le soutien de sa fa-mille; ‖ οἱ στῦλοι τῆς θρησκείας, les pi-liers de la religion.

στύλωμα (τὸ) étaiement; échalassement; § appui; étai; soutien; tenon; cale.

στυπάγκιστρον (τὸ) crochet à désétouper.

στυπάγρα (ἡ) tire-bourre.

στυπειοθλίπτης (ὁ) [νεολ. μηχ.] presse-étoupe.

στυπεῖον (τὸ) étoupe; filasse.

στύπινος (ὁ) d'étoupe; de filasse.

στυπόπλεκτος (ὁ, ἡ) [ναυτ. ἐνν. ἄγκυρα, ancre] surjalée.

στύπος (τὸ) [ναυτ.] jas [d'ancre]; § [στρατ.] billot; § [βοτ.] stipe.

στυπόχαρτον (τὸ) βλ. *στουπόχαρτον*.

στυπτηρία (ἡ) alun.

στυπτηριοῦχος (ὁ, ἡ) aluné; alunifère.

στυπτηρῖτις (ἡ) alunite.

στυπτικὸς (ὁ) astringent; restringent; qui resserre; constipant; styptique; ‖ τὰ κυδώνια εἶνε στυπτικά, les coings res-serrent.

στυπτικότης (ἡ) qualité astringente; stypticité.

στυρακιὰ (ἡ) aliboufier.

στυράκιον (τὸ) sabot [de lance; de per-che, etc].

στυρακῶ, ensaboter.

στυράκωσις (ἡ) ensabotement.
στυρακωτὸς (ὁ) ensaboté.
στύραξ (ὁ) sabot [de lance, etc]; § [δενδρ.] styrax : aliboufier
στῦσις (ἡ) érection
στυφάδα (ἡ) βλ. *στυφότης.*
στυφίζω, avoir (;contracter) un goût âpre; être (devenir) acerbe.
στυφὸς (ὁ) acerbe; âpre [au goût]; revêche.
στυφότης (ἡ) acerbité; âpreté.
στυφούτσικος (ὁ) un peu âpre (revêche).
στύφω, presser; pressurer [une orange; un citron ; exprimer le jus (le suc); épreindre; tordre [du linge mouillé]; ‖ στύφω ἀγουρίδα, épreindre du verjus.
στύψιμον (τὸ) pression; pressurage.
στύψις (ἡ) alun.
στωϊκεύομαι. καὶ
στωϊκίζω, faire le stoïque ; montrer du stoïcisme.
στωϊκισμὸς (ὁ) stoïcisme.
στωϊκὸς (ὁ) stoïque; § [οὐσ.] stoïcien.
στωϊκότης (ἡ) stoïcité ; stoïcisme.
στωϊκῶς (ἐπίρ.) stoïquement.
στωμυλία (ἡ) babil [agréable]; caquet.
στωμύλος (ὁ, ἡ) qui parle facilement; babillard; discoureur; disert.
σὺ (ἀντων.) toi; [*πρὸ τῶν ῥημάτων*] tu; ‖ σὺ εἶσαι; est-ce toi? ‖ σὺ τὸ εἶπες, c'est toi qui l'as dit; tu l'as dit; ‖ περὶ σοῦ ὁ λόγος, c'est de toi qu'il s'agit; ‖ ὑμεῖς (σεῖς) οἱ δικηγόροι, vous autres avocats; ‖ πρὸς ὑμᾶς (πρὸς σᾶς) ἀποτείνομαι, c'est à vous que je m'adresse; ‖ τοῦ (τὸν) λέγω: σύ, je le tutoie; ‖ [*ἐπὶ χαρτοπ.*] σεῖς κόπτετε, c'est à vous à (de) couper; ‖ σὺ ἀνόητε τὸ ἐπίστευσες, sot que tu es, tu l'as cru; ‖ ἔμεινε παρ' ὑμῖν, il est resté chez vous; ‖ ἂν σὺ τὸ εἶχες κάμει, si c'était toi qui eusses fait cela; ‖ οὐδεὶς ἄλλος παρὰ σέ, nul autre que toi; ‖ θὰ τοῦ εἰπῶ χαιρετίσματα ἀπὸ ὅλους σας, je le saluerai de votre part à tous; ‖ ὅλοι σεῖς· ὅλοι ὑμεῖς· ὅλοι σας, vous tous; ‖ τί εἶσαι σὺ καὶ τί εἶμαι ἐγὼ [φρ. δημ.], nous sommes tous égaux; [συνήθ. παροιμ. εἰρων.], c'est l'égalité mal comprise; ‖ σοῦ λέγει· τί εἶσαι σὺ καὶ τί εἶμαι ἐγώ, il vous traite de pair à compagnon (d'égal à égal); § [*αἱ γενικαὶ*] σου, σας, ὑμῶν [*ὡς κτητικαὶ ἀντωνυμίαι*] ton; ta; tes; votre; vos; ‖ ὁ πατήρ σου, ton père; ‖ οἱ γονεῖς σας· οἱ γονεῖς ὑμῶν, vos parents; ‖ εἷς φίλος σου, un de tes amis; ‖ οἱ φίλοι μου καὶ οἱ φίλοι σου, mes amis et les tiens; ‖ οἱ φίλοι μας καὶ οἱ φίλοι σας, nos amis et les vôtres; ‖ ὁ ἰδικός σας, le vôtre.
σύαγρος (ὁ) sanglier.
συάκι (τὸ) [ἰχθ.] turbot.
συβάζομαι, βλ. *συμβιβάζομαι.*
συβαρίτης (ὁ) sybarite; efféminé; viveur; noceur.
συβαριτικὸς (ὁ) de sybarite; sybaritique.
συβαριτικῶς (ἐπίρ.) en sybarite.
σύγγαμβρος (ὁ) beau-frère; ‖ εἶνε σύγγαμβροι, ils ont épousé deux sœurs.
συγγένεια (ἡ) parenté; proximité; [μεταφ.] affinité; ‖ συγγένεια ἐξ αἵματος, consanguinité; proximité de sang; ‖ συγγένεια ἐξ ἀγχιστείας, alliance; affinité; ‖ στενὴ συγγένεια, [tres- proche parenté; ‖ πνευματικὴ συγγένεια [*ἡ ἐκ τοῦ ἀναδόχου*], parenté spirituelle; [καὶ μεταφ.] affinité [élective]; § βλ. *συγγενολόγι.*
συγγενεσία (ἡ) [βοτ.] syngénésie.
συγγενεύω, être (;devenir) parent; s'allier; s'apparenter; appartenir à; ‖ ἐσυγγένευσε μέ, il s'est allié à (avec); ‖ συγγενεύομεν, nous sommes parents; ‖ ἐσυγγένευσε πολὺ καλά, il s'est bien apparenté; ‖ [μεταφ.] τὰ δύο αὐτὰ πράγματα συγγενεύουν, il y a de l'affinité entre ces deux choses.
συγγενὴς (ὁ, ἡ) parent; [πληθ.] proches; ‖ στενὸς συγγενής, proche parent; ‖ συγγενὴς ἐξ ἀγχιστείας, allié; ‖ πόθεν εἶσθε συγγενεῖς; de quel côté êtes-vous parents? ‖ ἔχει καλοὺς [*πλουσίους, σημαίνοντας, κ. λ.*] συγγενεῖς, il est bien apparenté; § [μεταφ.] qui a de l'affinité; homogène; analogue; rapproché; ‖ [αὐταὶ αἱ γλῶσσαι] εἶνε συγγενεῖς, sont de la même famille.
συγγενικὸς (ὁ) de parent[s]; de parenté; de famille; ‖ συγγενικὸν συμβούλιον, conseil de famille.
συγγενικῶς (ἐπίρ.) entre parents; en famille.
συγγενολόγι[ον] (τὸ) parentage; parenté; [κωμ.] cousinage; [ἀρχ.] parentele.
συγγηράσκω, vieillir ensemble.
συγγινώσκω, pardonner; excuser.
συγγνώμη (ἡ) pardon; excuse; ‖ ζητῶ συγγνώμην, demander pardon; faire des excuses; ‖ συγγνώμην! pardon! § [νομ.] dispense; ‖ συγγνώμη ἡλικίας, dispense d'âge.
συγγνωστὸς (ὁ) pardonnable; excusable; [νομ. ἰδ.] rémissible; [ἐκκλ.] véniel; ‖ συγγνωστὴ ἁμαρτία, péché véniel.
σύγγραμμα (τὸ) ouvrage; écrit; [πληθ.] œuvres; ‖ ἐκδίδει ὅλα του τὰ συγγράμματα, il fait publier ses œuvres complètes.

συγγραμμάτιον (τὸ) opuscule.
συγγραφεὺς (ὁ) auteur; écrivain; ‖ οἱ ἀρχαῖοι συγγραφεῖς, les auteurs anciens; ‖ οἱ μεγάλοι συγγραφεῖς, les grands écrivains.
συγγραφὴ (ἡ) composition d'un ouvrage; § écrit; ouvrage; § cahier des charges.
συγγραφικὸς (ὁ) d'auteur.
συγγράφω, écrire; composer; ‖ συνέγραψε πολλά, il a beaucoup écrit; ‖ συνέγραψε δύο δράματα, il a composé (écrit) deux drames.
συγγυμνάζω, exercer ensemble.
συγκάθημαι, être assis (; s'asseoir) avec q'un; § siéger ensemble.
συγκαίομαι, s'écorcher [par le frottement; par la marche, etc]; s'excorier.
σύγκαιρα (ἐπίρ.) de bonne heure; à temps.
σύγκαιρος (ὁ) opportun.
συγκακοπαθῶ, souffrir (; pâtir, etc) ensemble (avec q'un).
συγκακουργῶ, être complice de q'un.
σύγκαλα (τὰ) état normal; tranquillité d'esprit; bon sens: ‖ εἶσαι εἰς τὰ σύγκαλά σου; êtes-vous dans votre bon sens? vous n'y songez pas; ‖ δὲν εἶνε εἰς τὰ σύγκαλά του, il n'est pas dans son assiette; ‖ ἦλθε εἰς τὰ σύγκαλά του, il revint à lui; il se remit.
συγκάλεσις (ἡ) βλ. *σύγκλησις*.
συγκαλύπτω, couvrir; voiler; [συνεκδ.] cacher; dissimuler; déguiser; étouffer.
συγκάλυψις (ἡ) action de couvrir (de voiler; de cacher); déguisement.
συγκαλῶ, convoquer; assembler; rassembler; ‖ συγκαλῶ τὴν Βουλήν, convoquer la Chambre; ‖ συνεκάλεσε τοὺς ὀπαδούς του, il assembla ses partisans.
σύγκαμμα (τὸ) écorchure [causée par le frottement, etc]; excoriation; attrition; [*τῶν σκελῶν τοῦ ἵππου* ἴδ.] entre-fesson.
συγκάμπτω, ployer; plier; courber.
συγκαταβαίνω, condescendre; se plier; se rendre; céder [complaisamment]; ‖ συγκαταβαίνω εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τινός, condescendre aux éxigences de q'un; ‖ [*ἐπὶ πωλητοῦ* συγκαταβαίνω εἰς τὴν τιμήν, rabattre du prix.
συγκατάβασις (ἡ) condescendance; complaisance; rémission; [*ἐπὶ τιμήματος* ἴδ.] remise; rabais.
συγκαταβατικὸς (ὁ) condescendant; complaisant; accommodant; coulant; [*πωλητής*] qui fait du rabais; ‖ τιμαὶ συγκαταβατικαί, des prix modérés (raisonnables).
συγκαταβατικῶς (ἐπίρ.) par (avec) condescendance; § avec remise; avec rabais.
συγκαταδικάζω, condamner ensemble.
συγκατάθεσις (ἡ) consentement, adhésion; assentiment; approbation; agrément; aveu; acquiescement; ‖ ἔχει τὴν συγκατάθεσιν τοῦ πατρός του, il a le consentement (l'aveu) de son père; ‖ μὲ τὴν συγκατάθεσιν τῆς οἰκογενείας του, avec l'assentiment de sa famille; ‖ πρὸ τοῦ διορισμοῦ πρεσβευτοῦ] ζητεῖται ἡ συγκατάθεσις τῆς οἰκείας κυβερνήσεως, on demande l'agrément du gouvernement respectif.
συγκαταλέγω, ranger (; compter; classer; placer) parmi; mettre au nombre de; ‖ τὸν συγκαταλέγω εἰς τοὺς φίλους μου, je le compte parmi mes amis.
συγκατάνευσις (ἡ) consentement; βλ. *συγκατάθεσις*.
συγκατανεύω, consentir; donner son assentiment; acquiescer; adhérer; approuver; accéder; ‖ οὐδέποτε θὰ συγκατανεύσω, je n'y consentirai jamais; ‖ συγκατανεύω εἰς ὅλα, je souscris à tout.
συγκαταριθμῶ, compter parmi; mettre au nombre (au rang) de; βλ. καὶ *συγκαταλέγω*.
συγκαταστρέφω, ruiner (détruire) ensemble.
συγκατατάσσω, ranger (classer; placer) ensemble; § ranger (compter; classer) parmi; mettre au nombre de.
συγκατατίθεμαι, βλ. *συγκατανεύω*.
συγκαταψηφίζω, voter ensemble contre; condamner ensemble.
συγκατέρχομαι, descendre ensemble; § condescendre.
συγκατέχω, occuper (; posséder) ensemble; posséder en commun; coposséder.
συγκατηγορούμενος (ὁ) coaccusé.
συγκατηγορῶ, accuser ensemble; comprendre dans la même accusation.
συγκατοίκησις (ἡ) action d'habiter ensemble; cohabitation
συγκάτοικος (ὁ, ἡ) qui a une habitation commune avec un autre; qui habite (loge) ensemble; cohabitant.
συγκατοικῶ, habiter (loger) ensemble; [*ἐπὶ ἀνδρ. καὶ γυν.* ἴδ.] cohabiter.
συγκατοχὴ (ἡ) copossession
συγκάτοχος (ὁ, ἡ) copossesseur; codétenteur.
σύγκαυμα (τὸ) βλ. *σύγκαμμα*.
σύγκειμαι, être composé de; se composer de; consister en; comprendre.
συγκείμενον (τὸ) [ναυτ.] rendez-vous.

συγκεκριμένος (ὁ) concret.
συγκεκριμένως (ἐπίρ.) d'une **manière** concrète
συγκεντρόνω, καὶ
συγκεντρῶ, concentrer; [συνεκδ.] **rassembler**; réunir; grouper; ‖ ἀφοῦ συνεκέντρωσεν ὅλας τὰς ἀποδείξεις, **après avoir réuni toutes les preuves**; § [διοικ.] **centraliser.**
συγκέντρωσις (ἡ) **concentration**; [συνεκδ.] **rassemblement**; § [διοικ.] **centralisation.**
συγκεντρωτικὸς (ὁ) de **concentration**; § de centralisation; **centralisateur.**
συγκέρασις (ἡ) καὶ
συγκέρασμα (τὸ) καὶ
συγκερασμὸς (ὁ) action de **mélanger** (; **de tempérer**; **d'adoucir**; de mitiger); **juste mélange**; **tempérament**; **adoucissement**; **mitigation**; **correction** [ἰδ. **d'un médicament**].
συγκέρι (τὸ) **attache** [**pour accoupler des** bœufs]; lien.
συγκερνῶ, βλ. ***συγκιρνῶ***.
συγκεφαλαιόνω, καὶ
συγκεφαλαιῶ, récapituler; **résumer**; § capitaliser [les intérêts].
συγκεφαλαίωσις (ἡ) récapitulation; **résumé**; § capitalisation.
συγκεφαλαιωτικὸς (ὁ) de récapitulation; récapitulatif; § de capitalisation.
συγκεχυμένος (ὁ) confus; embrouillé; brouillé.
συγκεχυμένως (ἐπίρ.) **confusément.**
συγκηδεμονεία (ἡ) curatelle exercée en commun avec un autre; [γενικ.] cotutelle.
συγκηδεμονεύω, **être curateur avec un** autre.
συγκηδεμὼν (ὁ, ἡ) curateur avec un autre; [γενικ.] cotuteur
συγκηδεύω, porter en terre (enterrer) ensemble.
συγκινδυνεύω, **risquer ensemble**; courir le même danger (les mêmes périls); partager les dangers de q'un.
συγκίνησις (ἡ) émotion; attendrissement; [σφοδρὰ] commotion; ‖ αἰσθάνομαι συγκίνησιν, sentir (éprouver) de l'émotion; ‖ δάκρυα συγκινήσεως, des larmes d'attendrissement.
συγκινητικὸς (ὁ) émouvant; touchant; attendrissant.
συγκινητικῶς (ἐπίρ.) d'une manière touchante (émouvante).
συγκινῶ, émouvoir; toucher; attendrir; remuer [le cœur]; affecter; émotionner; ‖ χωρὶς νὰ συγκινηθῇ, **sans s'émouvoir**; sans **être ému**; ‖ [ἡ μετάνοιά του] μὲ συνεκίνησε, **m'a touché**; ‖ [τὰ δάκρυά του] μὲ συνεκίνησαν, **m'ont attendri**; ‖ [τὸ συμβὰν αὐτὸ] πολὺ τὸν συνεκίνησε, l'a beaucoup affecté; ‖ ὅλα αὐτὰ δὲν μὲ συγκινοῦν, **tout cela me laisse froid**; ‖ συγκεκινημένος μέχρι δακρύων, ému (touché) jusqu'aux larmes.
συγκιρνῶ, mêler; mélanger; [συνεκδ.] tempérer; adoucir; mitiger; modérer.
συγκλαίω, pleurer ensemble (avec q'un).
συγκληροδόχος (ὁ, ἡ) colégataire.
συγκληρονομία (ἡ) action de cohériter; héritage commun.
συγκληρονόμος (ὁ, ἡ) cohéritier.
συγκληρονομῶ, cohériter; **être cohéritier.**
σύγκλησις (ἡ) convocation.
συγκλητήριον (τὸ) [ἐνν ***σάλπισμα, κ. λ.***] rappel.
συγκλητικὸς (ὁ) membre du sénat [**de** l'université]; § [ἱστορ.] sénateur.
σύγκλητος (ἡ) sénat [de l'université].
συγκλονῶ, secouer; ébranler; **remuer**; troubler; agiter.
συγκλώθω, filer ensemble.
συγκοίμησις (ἡ) action de dormir (**de** coucher) ensemble.
συγκοιμῶμαι, dormir (coucher) ensemble (avec q'un); [***ἐπὶ συζύγων***] **ne faire qu'un lit.**
συγκοινῶ, [ναυπηγ.] river [un clou].
συγκοινωνία (ἡ) communication; commerce; ‖ ἐμποδίζω πᾶσαν συγκοινωνίαν, intercepter toute communication; ‖ συγκοινωνία ἰδεῶν, commerce d'idées; ‖ αὐτὸ ἐμποδίζει τὴν συγκοινωνίαν [***ἐπὶ δημοσίας ὁδοῦ*** κ.λ.], **cela entrave la circulation.**
συγκοινωνὸς (ὁ, ἡ) **qui participe à**; **compagnon**; **associé.**
συγκοινωνῶ, communiquer; être **en** communication; se communiquer; correspondre; avoir commerce; ‖ [τὸ δωμάτιον αὐτὸ] συγκοινωνεῖ μὲ τὸ ἄλλο διὰ τοῦ διαδρόμου, communique avec l'autre par le corridor; ‖ [οἱ δύο ποταμοὶ] συγκοινωνοῦσι διὰ διώρυγος, **se communiquent par un canal.**
συγκόλλησις (ἡ) **action de coller** (; **de** souder) **ensemble**; **soudure**; [ἰατρ.] agglutination; [συνεκδ.] assemblage; jonction.
συγκολλῶ, coller (; souder) ensemble; [ἰατρ.] agglutiner; [συνεκδ.] rassembler; joindre.

συγκολυμβῶ, nager ensemble

συγκομιδὴ (ἡ) récolte; (*καρπῶν τινων* ἐν.) cueillette; ‖ ἄφθονος συγκομιδή, abondante récolte; ‖ ἡ συγκομιδὴ τῶν ἐλαιῶν, la cueillette des olives.

συγκομίζω, faire la récolte (; la cueillette); récolter; [μεταφ.] recueillir; réunir; assembler; ‖ [αἱ πληροφορίαι] τὰς ὁποίας συνεκόμισε, qu'il a recueillies; ‖ συγκομίζω ὑλικόν, assembler des matériaux.

σύγκομμα (τὸ) [συνήθ. πληθ.] traits (du visage); signalement.

συγκοπὴ (ἡ) [γραμμ.] retranchement d'une syllabe; abréviation; syncope; § [ἰατρ.] syncope.

συγκοπιῶ, se fatiguer (;travailler; peiner) ensemble.

συγκόπτω, retrancher; raccourcir; abréger; § entrecouper; interrompre; § fatiguer; harasser; ‖ εἶμαι συγκομμένος, je suis brisé de fatigue; ‖ μάτια συγκομμένα, des yeux battus (cernés).

σύγκραμα (τὸ) mélange; composé; mixtion; (*μετάλλων* ἰδ.) amalgame.

συγκρατητὸς (ὁ) l'un tenant l'autre; s'entretenant.

συγκρατῶ, contenir; tenir en bride; maîtriser; comprimer; ‖ (δὲν δύναμαι πλέον) νὰ τοὺς συγκρατήσω, les contenir; ‖ συγκρατῶ τὴν ὀργήν μου, réprimer sa colère; ‖ διὰ νὰ συγκρατήσῃ τὴν τάξιν, pour maintenir l'ordre; § [μεσ.] se tenir réciproquement; s'entretenir.

συγκρικῶ [ναυτ.], maillonner.

συγκρίνω, comparer; confronter; conférer; établir une comparaison (;le parallèle); ‖ συγκρίνω μεγάλα πρὸς μικρά, comparer les grandes choses aux petites; ‖ δὲν συγκρίνεται τὸ ἓν μὲ τὸ ἄλλο, il n'y a pas de comparaison possible entre ces deux choses; ‖ συγκρίνω δύο κείμενα, confronter (conférer; collationner) deux textes; § [παθ. μετ. ἐπιθ.] βλ. *συγκεκριμένος*.

σύγκρισις (ἡ) comparaison; confrontation; parallèle; ‖ ἐν συγκρίσει πρὸς, en comparaison de; auprès de; ‖ ἡ σύγκρισις δὲν εἶνε κρίσις, comparaison n'est pas raison; § [φιλοσ.] concrétion.

συγκριτικὸς (ὁ) de comparaison; comparatif; comparé; ‖ συγκριτικὸς πίναξ, tableau comparatif; ‖ συγκριτικὴ ἀνατομία, anatomie comparée.

συγκριτικῶς (ἐπίρ.) comparativement; en comparaison de; par comparaison à.

συγκρότησις (ἡ) action de rassembler (de réunir; de composer, etc; βλ *συγκροτῶ*); assemblage; réunion; composition; constitution; formation; ‖ ἡ συγκρότησις τοῦ δικαστηρίου, la composition du tribunal (de la cour).

συγκροτῶ, réunir; assembler; rassembler; composer; constituer; former; ‖ συνεκρότησε πολυάριθμον στρατόν, il réunit (assembla) une nombreuse armée; ‖ συγκροτῶ θίασον, former une troupe; ‖ τὸ δικαστήριον συνεκροτεῖτο ἐκ, la cour était composée de; ‖ [τὸ συνέδριον] συνεκροτήθη ἐν Παρισίοις, se tint à Paris; ‖ συγκροτῶ ἑταιρίαν, constituer une société; ‖ συγκροτῶ μάχην, livrer bataille; ‖ συνεκρότησαν συμβούλιον, ils ont tenu conseil; § instruire; former; ‖ εἶνε πολὺ καλὰ συγκεκροτημένος, il a reçu une instruction solide.

σύγκρουσις (ἡ) choc; heurt; collision; [συνεκδ.] conflit; froissement; ‖ σύγκρουσις δύο σωμάτων (*πρὸς ἄλληλα*), choc de deux corps; ‖ τυχαία σύγκρουσις, rencontre; ‖ σύγκρουσις δύο ἁμαξοστοιχιῶν, collision (choc) de deux trains; ‖ σύγκρουσις δύο πλοίων, abordage (fortuit) de deux bâtiments; ‖ [νομ.] σύγκρουσις δικαιοδοσίας, conflit de juridiction; § rixe; [στρατ.] engagement; rencontre.

συγκρουστὴρ (ὁ) [σιδηροδρ.] tampon.

συγκρούω, choquer (l'un contre l'autre); heurter; commettre; § [συνήθ. μέσ.] se heurter; s'entrechoquer; se rencontrer; [ναυτ.] s'aborder; [στρατ.] engager la bataille; [συνεκδ.] s'attaquer; ‖ συγκρούομαι πρός τινα [*καθ' ὁδόν*], heurter q'un; ‖ κύματα συγκρουόμενα, des vagues qui se heurtent; ‖ τὰ δύο [στρατιωτικὰ] σώματα συνεκρούσθησαν ὁρμητικῶς, les deux corps s'attaquèrent avec impétuosité; ‖ [συνεκδ.] τὰ συμφέροντά των συγκρούονται, leurs intérêts sont opposés (contraires).

σύγκρυα (τὰ) frisson; frissonnement.

συγκρύπτω, cacher; voiler; [συνεκδ.] dissimuler; déguiser.

συγκτήτωρ (ὁ, ἡ) copropriétaire.

συγκυνηγῶ, chasser ensemble.

συγκύπται (οἱ) [ναυτ.] bigues.

συγκυρία (ἡ) rencontre fortuite; conjoncture; coïncidence; hasard; βλ. *σύμπτωσις*.

συγκύριος (ὁ) copropriétaire.

συγκυριότης (ἡ) copropriété.

συγυρίζω, ranger; mettre en ordre; arranger; agencer; disposer; ajuster; accommoder; ‖ συγυρίζω δωμάτιον, ran-

ger (faire) une chambre; || ἐσυγύρισε πολὺ καλὰ τὸ σπίτι του, **il a très-bien arrangé** sa maison; **il s'est parfaitement** emménagé; || [ἡ ὑπηρέτρια] συγυρίζει τὴν κυρίαν της, **est en train d'ajuster sa maîtresse; §** [μεταφ.] **maltraiter; accommoder; draper; ||** καλὰ σὲ ἐσυγύρισαν, **on vous a bien drapé; vous voilà bien ajusté; vous voilà dans de beaux draps; ||** θὰ τὸν συγυρίσω καθὼς τοῦ πρέπει, **je l'accommoderai comme il faut; je l'arrangerai (je l'habillerai) de la bonne façon; §** [μέσ.] **faire sa toilette; s'habiller; s'ajuster; ||** κάμνει δύο ὥραις νὰ συγυρισθῇ, **elle est deux heures à s'ajuster (à faire toilette); ||** δὲν ἦτο ἀκόμη συγυρισμένη, **elle était encore en négligé; ||** ἐσυγυρίσθη γρήγορα γρήγορα, **elle s'est rajustée à la hâte.**

συγύρισμα (τὸ) **action de ranger; rangement;** arrangement; **ajustement; rajustement;** [*οἰκίας* ἰδ.] ménage.

συγχαίρω, **féliciter;** [*πρὸς ἀνωτέρους* ἰδ.] **faire son compliment** (ses compliments); **présenter (faire) ses félicitations; complimenter;** [*ἀστείως* ἰδ.] **congratuler; ||** σᾶς συγχαίρω, **je vous en félicite; je vous en fais mon compliment; ||** [μ' ἐπιφορτίζει] νὰ σᾶς συγχαρῶ, **de vous faire ses compliments; de vous présenter ses félicitations.**

συγχαρητήριος (ὁ, ἡ) **de félicitation; §** [οὐδ. πληθ. οὐσ.] συγχαρητήρια, **félicitations;** compliments de félicitation; [*ἀστείως*] congratulations.

συγχαρίκια (τὰ) **récompense** [donnée **au** porteur d'une **bonne nouvelle**]; **pourboire.**

συγχέω, **confondre; embrouiller; brouiller; troubler; ||** συγχέετε τὰ ὀνόματα, **vous confondez les noms; ||** αὐτὸ συγχέει τὰς ἰδέας μου, **cela embrouille mes idées; §** [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] βλ. ***συγκεχυμένος***.

συγχορδία (ἡ) [μουσ.] **accord.**

συγχορδίζω, **accorder** [**un instrument**].

συγχορδισμὸς (ὁ) **accordage.**

συγχορδιστὴς (ὁ) **accordeur.**

συγχορευτὴς (ὁ) **personne avec qui l'on danse;** [ἀρχ.] **partenaire;** [*ἐκ μέρους κυρίας* ἐν.] **cavalier.**

συγχορεύω, **danser avec q'un.**

σύγχρησις (ἡ) **usage commun.**

συγχρονισμὸς (ὁ) **synchronisme.**

συγχρονιστικὸς (ὁ) **synchronistique; synchronique.**

σύγχρονος (ὁ, ἡ) contemporain: || ἡ σύγχρονος ἱστορία, l'histoire contemporaine; **§ simultané;** [διὸ synchrone; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ σύγχρονον, la simultanéité.

συγχρόνως (ἐπίρ.) en même temps; [**tout**] **à la fois;** simultanément; au **même** moment; [ἐν.] de front; || ἀσχολοῦμαι εἰς δύο ὑποθέσεις συγχρόνως, faire **marcher deux affaires de front.**

συγχρωτίζομαι, **avoir commerce (être** en relations) **avec q'un;** frayer **avec; fréquenter; se frotter à (avec);** hanter; || οἱ συγχρωτιζόμενοι μετὰ τῶν πονηρῶν, **ceux qui fréquentent (qui frayent avec)** les méchants.

συγχρωτισμὸς (ὁ) **relations suivies (communication habituelle) avec; commerce; fréquentation;** [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] **hantise.**

συγχύζω, confondre; **embrouiller; brouiller;** βλ. *συγχέω*· **§ troubler; déconcerter;** embarrasser; || αἱ ἐρωτήσεις του μὲ ἐσύγχυσαν, ses questions m'ont troublé (déconcerté); § fâcher; contrarier; **vexer;** dépiter; mettre en colère; **faire** rager; [οἰκ.] chiffonner; || αὐτὸ πολὺ μὲ ἐσύγχυσε, cela m'a beaucoup fâché (vexé); || μὴ μὲ συγχύζῃς, ne m'échauffez **pas** la bile; laissez-moi tranquille; || εἶνε συγχυσμένος, il est contrarié; || μὴ συγχύζεσαι, ne vous faites pas de **mauvais** sang; || ἐσυγχύσθη διότι, **il a pris de** l'humeur parceque; § [μέσ. ἀλληλοπ.] se brouiller; se fâcher; || ἐσυγχύσθησαν [μεταξύ των], **ils se sont brouillés.**

σύγχυσις (ἡ) confusion; désordre; **embrouillement;** trouble; émoi; || ἡ σύγχυσις τῶν γλωσσῶν, **la confusion des langues;** || ἡ σύγχυσις τῶν ἰδεῶν του, **l'embrouillement de ses idées; ||** αὐτὸ ἔφερε μεγάλην σύγχυσιν, **cela a produit un grand trouble (; désordre; émoi); § agitation; contrariété; ||** ἡ παραμικρὰ σύγχυσις τὸν πειράζει, **la moindre agitation lui fait mal; § tapage; bruit; esclandre; ||** κάμνω σύγχυσιν, **causer de l'esclandre; faire du tapage; § brouillerie; mésintelligence; ||** θὰ ἔλθωμεν εἰς σύγχυσιν, **nous nous brouillerons.**

συγχώνευμα (τὸ) **résultat d'une fusion; alliage.**

συγχώνευσις (ἡ) **fusion** [**χυρ. καὶ μεταφ.**].

συγχωνευτικὸς (ὁ) **de fusion;** [**πολιτ.**] fusionniste; fusionnaire.

συγχωνεύω, **fondre ensemble; confondre;** amalgamer; [συνεκδ.] **englober;** réunir; combiner; || [μεταφ.] [αἱ νέαι

ἰδέαι] συνεχωνεύθησαν μὲ τὰς παλαιάς, ont été amalgamées avec les anciennes; || [αἱ δύο φυλαὶ] συνεχωνεύθησαν, se sont confondues; || [αἱ δύο ἑταιρεῖαι] συνεχωνεύθησαν, ont fusionné.

συγχώρησις (ἡ) pardon; excuse; [ἐκκλ.] absolution; rémission; || σᾶς ζητῶ συγχώρησιν, je vous demande pardon; || ἐζήτησε συγχώρησιν, il a fait des excuses; il a demandé son pardon; il en a fait amende honorable; || παίρνω συγχώρησιν, se faire pardonner; || μετὰ συγχωρήσεως [φρ. οἰκ.], ne vous en déplaise; || συγχώρησις ἁμαρτιῶν, rémission de péchés.

συγχωρητέος (ὁ) pardonnable; excusable; rémissible.

συγχωρητικὸς (ὁ) de pardon; § [ἐκκλ. ἰδ.] d'absolution; absolutoire; || [οὐδ. οὐσ.] συγχωρητικόν, bref absolutoire; βλ. καὶ *συγχωροχάρτι*.

συγχωριανὸς (ὁ) qui est du même village; [δημ.] pays; || μιὰ συγχωριανή του, une de ses payses.

συγχώριον (τὸ) pardon; rémission; § [συνήθ. πληθ.] vœux pour le repos de l'âme d'un mort; bénédictions; || τοῦ ἔδωσε (τοῦ ἔκαμε) χίλια συγχώρια, il lui a donné mille bénédictions; || μπουκουνιὰ καὶ συγχώριο [φρ. δημ.], c'est à se lécher les doigts; c'est du nanan.

συγχωροχάρτι (τὸ) bref absolutoire; indulgence[s].

συγχωρῶ, pardonner; excuser; [ἐκκλ. ἰδ.] absoudre; remettre; || συγχωρῶ λάθος, pardonner une faute; || συγχωρῶ τινα, pardonner à q'un; || πρέπει νὰ συγχωρήσῃ τις αὐτὴν τὴν ἀδυναμίαν, il faut excuser cette faiblesse; || μὲ συγχωρεῖτε, σᾶς ἐπληροφόρησαν κακά, [je vous demande] pardon (excusez-moi); on vous a mal informé; || ὁ θεὸς νὰ μὲ συγχωρήσῃ· θεέ μου συγχώρησέ με! [φρ.] Dieu me pardonne! || [*ἐπὶ ἀποθανόντος*] ὁ θεὸς νὰ τὸν συγχωρήσῃ· [δημ.] θεὸς σχωρέσῃ του, Dieu veuille avoir son âme! || τοῦ συγχωροῦν ὅλας του τὰς τρέλλας, on lui passe toutes ses folies; || ὁ ἱερεὺς τὸν ἐσυγχώρησε, le prêtre l'a absous; § permettre; tolérer; autoriser; || συγχωρήσατέ μου νὰ σᾶς εἰπῶ, permettez-moi de vous dire; || δὲν συγχωρεῖται, il n'est pas permis; || συγχωρεῖ τις ἐνίοτε ὅ,τι δὲν δύναται νὰ ἐμποδίσῃ, on tolère (; on autorise) quelquefois ce qu'on ne peut pas empêcher; § [δημ.] bénir la mémoire; faire des vœux pour le repos de l'âme [d'un mort]; || νὰ συγχωρεθῇ ὁ πατέρας σου, que la mémoire de ton père soit bénie; || [μεταφ.] αὐτὰ πλέον συγχώρα τα! [φρ. δημ.] quant à cela vous pouvez en faire votre deuil; || συγχώρα με! δὲν μὲ συγχωρᾷς! [φρ. δημ.] laissez-moi tranquille! ne m'en parlez pas! § [παθ. δημ.] mourir; décéder; || ἐσυγχωρέθη, il est mort; || ὁ συγχωρεμένος ἀδελφός μου, feu mon frère.

συζευγνύω, joindre; conjoindre; unir; § [συνεκδ.] marier; [παθ.] épouser.

συζευκτὴρ (ὁ) [νεολ. στρατ.] chapelet.

συζευκτικὸς (ὁ) [γραμμ.] conjonctif.

συζευκτικῶς (ἐπίρ.) conjonctivement.

σύζευξις (ἡ) jonction; conjonction; union; § [συνεκδ.] mariage.

συζητήσιμος (ὁ, ἡ) discutable.

συζήτησις (ἡ) discussion; débat[s]; délibération; || αἱ συζητήσεις τῆς Βουλῆς, les débats de la Chambre; || ἡ συζήτησις τοῦ προϋπολογισμοῦ, la discussion du budget; || [νομ.] ἡ [*ἐπ' ἀκροατηρίου*] συζήτησις, la discussion contradictoire; les débats.

συζητητὴς (ὁ) discuteur.

συζητητικὸς (ὁ) qui aime la discussion (à discuter); discuteur.

συζητῶ, discuter; débattre; agiter [une question]; délibérer; || [τὸ νομοσχέδιον αὐτὸ] θὰ συζητηθῇ αὔριον, sera discuté (débattu) demain; || [νομ.] [ὁ δικηγόρος] ὅστις θὰ συζητήσῃ τὴν ὑπόθεσιν, qui plaidera la cause.

συζυγαρχία (ἡ) [στρατ.] train de l'artillerie.

συζυγία (ἡ) conjonction; union; [συνεκδ.] mariage; § [γραμμ.] conjugaison; § [ἀστρον.] conjonction; syzygie; § [ἀνατομ.] συζυγίαι νεύρων, conjugaisons de nerfs.

συζυγικὸς (ὁ) conjugal; marital.

συζυγικῶς (ἐπίρ.) conjugalement; maritalement.

σύζυγος (ὁ, ἡ) époux; mari; [θηλ.] épouse; femme; [νομ.] conjoint; || μετὰ τῆς συζύγου του, avec sa femme; || ὁ σύζυγός μου, mon mari; || πῶς ἔχει ἡ κυρία σύζυγός σας, comment se porte madame? || οἱ νεαροὶ σύζυγοι [*οἱ νεόνυμφοι*], les jeunes époux; || [νομ.] ὁ ἐπιζῶν σύζυγος, le conjoint survivant.

συζῶ, vivre ensemble (en commun); faire vie commune; [*ἐπὶ ἀνδρὸς καὶ γυναικός*] cohabiter.

σύκαλη (ἡ) βλ. *σήκαλη*.

συκαλὶς (ἡ) [πτην.] ortolan; § gobe-mouches.

συκαμινέα (ἡ) mûrier.
συκάμινον (τὸ) mûre.
συκῆ (ἡ) καὶ
συκιὰ (ἡ) figuier.
συκομορέα (ἡ) sycomore.
συκόμορον (τὸ) fruit du sycomore.
σῦκον (τὸ) figue; ‖ ξηρὰ σῦκα, figues sèches; ‖ σῦκα μαῦρα, figues violettes.
συκοφάγος (ὁ) [πτην.] loriot; [καταχρ.] becfigue.
συκοφάντης (ὁ) calomniateur; sycophante; diffamateur
συκοφαντία (ἡ) calomnie; § [νομ. *παρὰ γάλλοις*] diffamation.
συκοφαντικὸς (ὁ) calomnieux.
συκοφαντικῶς (ἐπίρ.) calomnieusement.
συκοφαντῶ, colomnier; diffamer.
συκοφόρος (ὁ,ἡ) qui produit des figues.
συκόφυλλον (τὸ) feuille de figuier; § pelûre de figue.
σύκωσις (ἡ) [ἰατρ.] sycose.
συκωτάκι (τὸ) foie d'agneau [; de volaille etc.].
συκῶτι (τὸ) foie; ‖ ἔβγαλε τὰ συκώτια του [*ἀπὸ τὸν ἐμετόν*], [φρ. δημ.] il a vomi tripes et boyaux; ‖ μὴ χαλᾷς [δι' αὐτὸ] τὸ συκῶτί σου [φρ.], ne vous en faites pas de mauvais sang.
σύλησις (ἡ) pillage; spoliation.
συλλαβὴ (ἡ) syllabe; ‖ οὐδὲ συλλαβὴν [μεταφ.], pas une syllabe; pas un mot.
συλλαβίζω, épeler; syllaber; syllabiser; [παθ.] se rattacher; ‖ τὸ γράμμα αὐτὸ συλλαβίζεται μὲ τὸ ἑπόμενον, cette lettre se rattache à la suivante.
συλλαβικὸς (ὁ) syllabique; ‖ [γραμμ.] σύλλαβικὴ αὔξησις, augment syllabique.
συλλαβικῶς (ἐπίρ.) par syllabes; d'une manière syllabique; syllabiquement.
συλλάβισμα (τὸ) βλ. *συλλαβισμός*.
συλλαβισματάριον (τὸ) syllabaire.
συλλαβισμὸς (ὁ) épellation; syllabation; syllabisation.
συλλαβιστὰ (ἐπίρ.) en épelant; en syllabisant.
συλλαβιστὸς (ὁ) épelé; syllabisé.
συλλαβόγριφος (ὁ) [νεολ.] charade.
συλλαλητήριον (τὸ) réunion populaire; [ἀγγλ.] meeting; § parloir.
συλλαλῶ, parler avec; converser.
συλλαμβάνω, arrêter; saisir; prendre; attraper; surprendre; [οἰκ.] pincer; ‖ συνέλαβον τὸν κλέπτην, on a arrêté le voleur; ‖ συλλαμβάνω ἐπ' αὐτοφώρῳ, prendre sur le fait; surprendre en flagrant délit; ‖ συλλαμβάνω χρυσαλλίδα, saisir un papillon; ‖ [νομ.] συλλαμβάνω ὀφειλέτην, appréhender au corps un débiteur; ‖ συλλαμβάνω πλοῖον, capturer (prendre; s'emparer d') un navire; ‖ συνελήφθη αἰγμάλωτος, il a été fait prisonnier; ‖ συνελήφθη εἰς τὴν παγίδα [μεταφ.], il a donné dans le piège; ‖ [μεταφ.] σὲ συλλαμβάνω ψευδόμενον, je vous attrape à mentir; ‖ τὸν συνέλαβον κλέπτοντα τὰ χρήματά μου, je l'ai surpris (attrapé) à voler mon argent; § [οὐδ. *ἐπὶ γυν.*] concevoir; devenir enceinte; ‖ δὲν εἶνε πλέον εἰς ἡλικίαν νὰ συλλάβῃ, elle est hors d'âge de concevoir; ‖ συνέλαβεν, elle est devenue enceinte; § [συνεκδ.] concevoir; former; avoir; ‖ συλλαμβάνω ἰδέαν, concevoir une idée; ‖ συνέλαβε τὸν σκοπὸν νά,il forma le dessein de; ‖ συλλαμβάνω ὑποψίας, concevoir des soupçons; ‖ [δὲν δύναμαι] νὰ συλλάβω τὴν ἔννοιαν τῶν λόγων του, saisir le sens de ses paroles.
συλλέγω, recueillir; récolter; rassembler; ramasser; ‖ συλλέγω καρπούς, récolter (recueillir) des fruits; ‖ συλλέγω τὰ λείψανα στρατοῦ, recueillir (rassembler) les débris d'une armée; ‖ συλλέγω πληροφορίας, recueillir des (aller aux) informations; ‖ συνέλεγε βαλανίδια εἰς τὸ δάσος, il ramassait des faînes dans la forêt; ‖ συλλέγει ἀρχαῖα νομίσματα, il collectionne des médailles; ‖ συνέλεξεν ὅ,τι ἔγραψαν οἱ ἀρχαῖοι, il a rassemblé (; compilé) tout ce que les anciens ont écrit.
συλλείτουργον (τὸ) grande messe; concélébration.
συλλειτουργὸς (ὁ, ἡ) [prêtre] qui officie avec un autre; assistant; concélébrant.
συλλειτουργῶ, officier avec un autre; assister; concélébrer.
συλλέκτης (ὁ) βλ. *συλλογεύς*.
συλλήβδην (ἐπίρ.) en un mot; en somme; en masse; en bloc.
σύλληψις (ἡ) arrestation; prise au corps; capture; prise; ‖ ἡ σύλληψις τοῦ κλέπτου, l'arrestation du voleur; § conception.
συλλίπασμα (τὸ) [μεταλλουργ.] fondant.
συλλογεὺς (ὁ) [νεολ.] collectionneur.
συλλογὴ (ἡ) récolte [de fruits]; cueillette; § collection; recueil; assortiment; ‖ συλλογὴ ἀρχαιοτήτων, collection d'antiquités; ‖ συλλογὴ ἐργαλείων, assortiment d'outils; ‖ συλλογὴ ποιημάτων, recueil de poésies; § [δημ.] méditation; recueillement; préoccupation;

souci[s]; || εἶχε μεγάλην συλλογήν, il était tout pensif (soucieux).

συλλογίζομαι, raisonner, argumenter; || δὲν συλλογίζεται κακά, il ne raisonne pas mal; § [συνήθ. penser; songer; réfléchir; méditer, s'aviser; imaginer; se figurer: || τί συλλογίζεσαι; à quoi pensez-vous? || συλλογίσου τὸ μέλλον σου, songez à votre avenir; || συλλογίσου το καλά, songez-y bien, || συλλογίσου τὴν ὑγείαν σου, prenez garde à votre santé; || δὲν τὸ ἐσυλλογίσθην, je n'y ai pas pensé; || ἐσυλλογίσθη μίαν στιγμήν, il a réfléchi un moment, || τί συλλογίζεσαι νὰ κάμῃς; que méditez-vous? || ἐσυλλογίσθη ἓν μέσον, il s'avisa d'un moyen; || δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ συλλογισθῶ, ὅτι θὰ τὸ κάμῃ, je ne pouvais m'imaginer qu'il le ferait: § μετοχ. ἐπιθ. συλλογισμένος, pensif: soucieux, absorbé, || φαίνεται συλλογισμένος, il a l'air pensif (préoccupé).

συλλογιοῦμαι, βλ. *συλλογίζομαι*.

συλλογισμὸς (ὁ) raisonnement; argument; διδ.] syllogisme. || ὀρθοὶ συλλογισμοί, des raisonnements justes; § méditation; réflexion: pensée.

συλλογιστικὸς (ὁ) de raisonnement; [διδ.] syllogistique.

σύλλογος (ὁ) association: société, collège; || φιλολογικὸς σύλλογος, association (société) littéraire; || πολιτικὸς σύλλογος, association (club) politique; || ἐκλογικοὶ σύλλογοι, collèges électoraux. || ὅλος ὁ δικηγορικὸς σύλλογος, tout le barreau.

συλλυπητήριος (ὁ, ἡ) de condoléance; § [οὐδ. πλήθ. οὐσ.] συλλυπητήρια, compliments de condoléance.

συλλυποῦμαι, partager la douleur (l'affliction) de q'un; compatir; plaindre; complaindre; § faire (présenter) ses compliments de condoléance.

συλῶ, piller; spolier.

συμβαδίζω, marcher avec; marcher ensemble; marcher de front

συμβαίνω (τριτοπρ.) arriver; se passer; avoir lieu; advenir; || τί συνέβη; qu'est-il arrivé? || τί συμβαίνει; qu'est-ce donc? qu'y a-t-il? || καὶ αὐτὸ συνέβη, et c'est ce qui arriva; || τί λοιπὸν συνέβη; que s'est-il donc passé? || συμβαίνουν πολλὰ πράγματα, il arrive bien des choses; || συνέβη νά, il advint (il arriva) que; || ὅ,τι καὶ ἂν συμβῇ, quoi qu'il arrive; quoi qu'il advienne; || μοῦ διηγήθη ὅ,τι συνέβη, il m'a raconté ce qui s'est passé; || αὐτὸ συνέβη χθές, cela eut lieu hier; || δύναται νὰ συμβῇ ὥστε, il se peut que; || δὲν θὰ σᾶς συμβῇ τίποτε, vous n'avez rien à craindre, || ὡς νὰ μὴν εἶχε συμβῇ τίποτε, comme si de rien n'était; || θὰ συμβῇ καὶ μ' αὐτὸν ὅ,τι μὲ τόσους ἄλλους, il en sera de lui comme de tant d'autres; § μετοχ. ἐπιθ.] συμβαίνων, qui se passe; qui a lieu; || ἡ συμβαίνουσα καταστροφή, la catastrophe qui a lieu; || οὐδ. πληθ.] τὰ συμβαίνοντα, ce qui se passe; § [ἀόρ. καὶ παρακείμ. μετοχ. οὐδ. οὐσ.] βλ. *συμβὰν* καὶ *συμβεβηκός*.

συμβάλλω, contribuer; servir; être bon (utile); être pour; || ὁ καθαρὸς ἀὴρ συμβάλλει εἰς τὴν ὑγείαν, le grand air est bon pour la santé; || εἰς τοῦτο συνέβαλε πολὺ ἡ παρουσία του, sa présence y a beaucoup contribué; § [μεσ.] contracter; convenir de; stipuler; || συνεβάλοντο (συνήθ. συνεβλήθησαν) ὡς ἕπεται, ils sont convenus de ce qui suit; || οἱ συμβαλλόμενοι, les contractants; les parties contractantes.

σύμβαμα (τὸ) καὶ

συμβὰν (τὸ) aventure; événement; accident; incident; cas; || παράδοξον συμβάν, une aventure singulière; || μεγάλα συμβάντα, de grands événements; || ἀπροσδόκητον λυπηρὸν συμβάν, triste accident; || τυχηρὸν συμβάν, [ἐν.] cas fortuit; || [μοῦ διηγήθη] ὅλα τὰ συμβάντα, tout ce qui s'est passé; || τὰ συμβάντα σου, vos aventures; || παρεμπεσὸν συμβάν, incident; || εἶνε περίεργον συμβάν, c'est une histoire singulière; || ἱστορικὰ συμβάντα, faits historiques.

συμβασιλεὺς (ὁ) qui règne en commun avec un autre; [roi corégnant.

συμβασιλεύω, régner en commun avec un autre; régner ensemble.

σύμβασις (ἡ) convention; traité; pacte: || προξενικὴ σύμβασις, convention consulaire; || συνθῆκαι καὶ συμβάσεις, traités et conventions

συμβαστάζω, porter (; supporter) ensemble

συμβατικὸς (ὁ) conventionnel.

συμβατικῶς (ἐπίρ.) par convention; conventionnellement.

συμβεβηκὸς (τὸ) βλ. *συμβάν*.

συμβία (ἡ) βλ. *σύμβιος*.

συμβιβάζω, mettre d'accord; accorder; concilier; accommoder; arranger; ajuster; faire concorder; || [εἶχαν δίκην, ἀλλὰ] τοὺς ἐσυμβίβασα, je les ai accordés (; conciliés); || συμβιβάζω δίκην, arranger (accommoder) un procès; || [ἡ διαφορὰ δὲν

εἶνε μεγάλη,] θὰ τὰ συμβιβάσωμεν, nous nous arrangerons; || [δὲν ἠμπορῶ] νὰ συμβιβάσω τοὺς δύο αὐτοὺς νόμους, concilier ces deux lois; || πῶς θὰ συμβιβάσετε αὐτὰ τὰ ἀντίθετα χωρία; comment ajusterez-vous ces passages opposés? || συμβιβάζω τὴν θεωρίαν μὲ τὴν πρᾶξιν. accorder la théorie avec la pratique; § [μέσ.] s'accorder; s'arranger; se concilier; transiger; composer; être compatible; compatir; se convenir; cadrer; || ἐσυμβιβάσθη μὲ τοὺς δανειστάς του, il s'est arrangé (il s'est accommodé; il a composé) avec ses créanciers; || [ἡ ἔρις] ἐσυμβιβάσθη δι' ἀμοιβαίων παραχωρήσεων, s'est accommodée par des concessions réciproques, || [οἱ ἀντίπαλοι] ἐσυμβιβάσθησαν, se sont accordés; || ἐσυμβιβάσθησαν πάλιν, ils se sont raccommodés; || τὰ πράγματα ἐσυμβιβάσθησαν, l'affaire a été arrangée; || [οἱ διάδικοι] ἐσυμβιβάσθησαν ἐνώπιον συμβολαιογράφου, ont transigé par-devant notaire; || [αἱ ὀρέξεις μας] δὲν συμβιβάζονται, ne se concilient pas ensemble; || [οἱ νόμοι αὐτοὶ] δὲν συμβιβάζονται μὲ τὰ ἤθη μας, sont incompatibles avec nos mœurs; || δὲν συμβιβαζόμεθα, nous ne nous accordons pas; || δὲν ἠμπορῶ νὰ συμβιβασθῶ μὲ τὰς προλήψεις τῆς κοινωνίας, je ne saurai composer avec les préjugés de la société; || [κανεὶς δὲν ἠμπορεῖ] νὰ συμβιβασθῇ μαζή του, compatir avec lui; || [ἡ ἀπάντησις] δὲν συμβιβάζεται μὲ τὴν ἐρώτησιν, ne cadre pas avec la demande; || ὅλα αὐτὰ δὲν συμβιβάζονται, tout cela ne va pas bien ensemble.

συμβιβασμὸς (ὁ) accommodement; arrangement; conciliation; composition; [νομ. ἰδ.] transaction; βλ. *συμβιβάζω* || ἦλθαν εἰς συμβιβασμόν, ils en sont venus à un accommodement; § [*ἐπὶ πτωχεύσεως*] concordat; || προληπτικὸς συμβιβασμός, concordat préventif.

συμβιβαστὴς (ὁ) conciliateur.

συμβιβαστικὸς (ὁ) d'accommodement; de conciliation; conciliant; conciliatoire; [νομ.] transactionnel; [συνεκδ.] accommodant; coulant; facile.

συμβιβαστικότης (ἡ) caractère accommodant; esprit conciliant.

συμβιβαστικῶς (ἐπίρ.) par voie d'accommodement (de conciliation); à l'amiable; [συνεκδ.] d'une manière accommodante (conciliante).

σύμβιος (ὁ, ἡ) époux; mari; [θηλ. κοιν. *συμβία*] épouse; femme; [κωμ.] légitime.

συμβιῶ, βλ. *συζῶ*.

συμβίωσις (ἡ) vie passée ensemble (en commun; en société); cohabitation

σύμβλημα (τὸ) [ναυπηγ.] pièce d'assemblage; § [στρατ.] boudin.

συμβοηθὸς (ὁ, ἡ) aide; auxiliaire; assistant.

συμβοηθῶ, secourir (aider) ensemble; assister, § [συνήθ. μέσ.] s'entr'aider; s'aider; s'entresecourir.

συμβολαιογραφεῖον (τὸ) étude de notaire.

συμβολαιογραφία (ἡ) notariat; charge de notaire.

συμβολαιογραφικὸς (ὁ) de notaire; passé par-devant notaire; notarié; notarial; contractuel; || ἔγγραφον συμβολαιογραφικόν, acte notarié; || συμβολαιογραφικὸν ὕφος, style notarial.

συμβολαιογραφικῶς (ἐπίρ.) par-devant notaire; par un acte notarié.

συμβολαιογράφος (ὁ) notaire.

συμβολαιογραφῶ, être notaire.

συμβόλαιον (τὸ) contrat passé par-devant notaire]; acte notarié; || συντάσσω (κάμνω) συμβόλαιον, dresser (faire) un contrat; || αὔριον θὰ κάμωμεν τὸ συμβόλαιον, nous passerons le contrat demain.

συμβολὴ (ἡ) confluent [de deux fleuves]; § [τεχν.] assemblage; jonction; embrayage; [ναυπηγ.] écart; § contingent; écot; ce qu'on apporte; [ἐν.] apport.

συμβολίζω [νεολ.], symboliser.

συμβολικὸς (ὁ) symbolique; figuratif; || συμβολικὸν ἀλφάβητον, chiffre.

συμβολικῶς (ἐπίρ.) d'une manière symbolique; || γράφω συμβολικῶς, écrire en chiffres.

συμβολισμὸς (ὁ) [νεολ.] symbolisme.

συμβολιστὴς (ὁ) [νεολ.] symboliste.

σύμβολον (τὸ) symbole; figure; signe; marque; emblême; devise; attribut; || [ὁ κύων εἶνε] σύμβολον τῆς πίστεως, le symbole de la fidélité; || [ὁ πασχάλιος ἀμνὸς] εἶνε τὸ σύμβολον τῆς εὐχαριστίας, est la figure de l'eucharistie; || [θεολ.] τὸ σύμβολον τῆς πίστεως, le Crédo; le symbole des apôtres; || τὸ σύμβολόν του εἶνε: μηδὲν ἄγαν, sa devise est: rien de trop; || [ἡ τρίαινα εἶνε] τὸ σύμβολον τοῦ Ποσειδῶνος, l'attribut de Neptune; § [ναυτ.] rousture; § [νομ. ἐν.] contrat; convention; pacte.

συμβολοποίησις (ἡ) symbolisation.

συμβολοποιῶ, symboliser.

συμβουλάτορας (ὁ) conseiller; conseil; [συνήθ. κωμ.] donneur d'avis; conseilleur.

συμβουλευτικὸς (ὁ) consultatif, § de conseil; de bon conseil.

συμβουλευτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière consultative; § en conseillant.

συμβουλεύω, conseiller; || τί μὲ συμβουλεύετε; que me conseillez-vous? § donner de bons conseils; prêcher; faire des remontrances, || τοῦ κάκου τὸν συμβουλεύεις, [οἰκ.] vous avez beau le prêcher; § [μεσ.] consulter; demander (prendre) conseil; prendre avis; || ἐσυμβουλεύθη τὸν δικηγόρον του, il a consulté son avocat; || τὸν ἑαυτόν του μόνον συμβουλεύεται, il ne prend conseil que de sa tête; § [μέσ.] tenir conseil; consulter; conférer; [se] concerter; délibérer; || ἐσυμβουλεύθη μὲ τοὺς φίλους του, il tint conseil avec ses amis; || [οἱ ἰατροὶ] συνεβουλεύθησαν πολλὴν ὥραν, ont consulté longtemps

συμβουλὴ (ἡ) conseil; avis; || κατὰ συμβουλὴν τοῦ ἀδελφοῦ του, sur l'avis de son frère; § [*δικηγόρου, ἰατροῦ*] consultation.

συμβούλιον (τὸ) conseil; [*ἐπὶ κακοῦ* συνήθ.] conciliabule; || τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, le conseil des ministres; || ἰατρικὸν συμβούλιον, consultation médicale; || οἰκογενειακὸν συμβούλιον, conseil de famille; || ἐκκλησιαστικὸν συμβούλιον, conseil d'administration d'une église; fabrique; || [νομ. ποιν.] τὸ συμβούλιον τῶν πλημμελειοδικῶν, la chambre d'accusation (des mises en accusation).

σύμβουλος (ὁ, ἡ) conseiller.

συμμαζεύω, καὶ

συμμαζόνω, assembler; rassembler; réunir; || ἐσυμμάζευσε τὰ πράγματά του, il a rassemblé ses effets (ses hardes); il a fait son paquet; § recueillir q'un chez soi; § resserrer; réduire; diminuer; § mettre à la raison; ranger; refréner; morigéner; réprimer; retenir; || συμμάζευσε τὸ παιδί σου, rangez votre enfant; || ἐγὼ σὲ συμμαζεύω [ἀπειλ.], je saurai bien vous mettre à la raison; § [μέσ.] se contracter; se réduire; [συνεκδ.] se ranger; || συμμαζωμένος, rangé; modeste; décent. Βλ. καὶ *μαζεύω.*

συμμαζωκτὸς (ὁ) βλ. *μαζωκτός.*

συμμάζωμα (τὸ) rassemblement; resserrement; § [πληθ. περιφρον.] ramassis.

συμμαθητεύω, étudier ensemble; être condisciple (compagnon d'études).

συμμαθητὴς (ὁ) condisciple; compagnon d'études; camarade d'école.

συμμαρτυρῶ, témoigner avec; attester.

συμμαχία (ἡ) alliance; || συμμαχία καὶ ἐπιμαχία, alliance offensive et défensive; || κάμνω συμμαχίαν, faire alliance; [μεταφ.] faire cause commune.

συμμαχικὸς (ὁ) d'alliance; d'allié; allié.

συμμαχικῶς (ἐπίρ.) en allié; par alliance.

συμμάχομαι, combattre ensemble.

σύμμαχος (ὁ, ἡ) allié; [ἐν.] confédéré.

συμμαχῶ, être allié, s'allier; contracter (faire) une alliance; [μεταφ.] faire cause commune.

συμμέθεξις (ἡ) βλ. *συμμετοχή.*

συμμελετῶ, étudier (travailler; se préparer) ensemble.

συμμερίζομαι, avoir (prendre) part à; partager; participer; || συμμερίζομαι τὴν εὐθύνην, partager la responsabilité; || δὲν δύναμαι νὰ σᾶς ἐκφράσω, πόσον συμμερίζομαι τὴν θλῖψίν σας, je ne saurais vous dire toute la part que je prends à votre douleur.

συμμεταβάλλω, changer avec; changer ensemble.

συμμετακινῶ, déplacer ensemble.

συμμεταξὺ (ἐπίρ.) entre; || συμμεταξύ μας, entre nous.

συμμεταφέρω, transporter ensemble.

συμμετέχω, participer; avoir part; partager; || συμμετέχει ὅλων τῶν ζημιῶν, il participe à toutes les pertes.

συμμετοχὴ (ἡ) participation.

συμμέτοχος (ὁ, ἡ) participant.

συμμετρία (ἡ) symétrie; proportion.

συμμετρικὸς (ὁ) symétrique.

συμμετρικῶς (ἐπίρ.) avec symétrie; symétriquement.

σύμμετρος (ὁ, ἡ) [bien] proportionné; symétrique; bien pris; juste; § [μαθημ.] commensurable; || ποσότητες σύμμετροι, des quantités commensurables.

συμμέτρως (ἐπίρ.) avec symétrie; symétriquement; proportionnément; proportionnellement

συμμιγὴς (ὁ, ἡ) mêlé; mélangé; entremêlé; composite; composé; § [μαθημ.] συμμιγεῖς ἀριθμοί, nombres complexes.

συμμιγνύω, mêler ensemble; entremêler; mélanger.

σύμμικτος (ὁ, ἡ) mêlé; mélangé; entremêlé; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] σύμμικτα, mélanges; miscellanées.

σύμμιξις (ἡ) mélange; mixtion; commixtion.

συμμορία (ἡ) bande [de malfaiteurs; de brigands etc]; ligue; parti; || [νομ.]

συγκρότησις συμμορίας, association de malfaiteurs.
συμμορίτης (ὁ) qui est de la même bande; compagnon; [πληθ. γεν.] consorts
συμμορφόνω, καὶ
συμμορφῶ, rendre conforme; conformer; § [μέσ.] se conformer; s'ajuster; s'accommoder; se plier; se régler sur; suivre; || συνεμορφώθη πρὸς (μὲ) τὰς διαταγάς σας, il s'est conformé à (il a suivi) vos ordres, || συμμορφοῦμαι πρὸς τὸν συρμόν, suivre la mode; || πρέπει νὰ συμμορφοῦταί τις πρὸς τὰς περιστάσεις, il faut s'ajuster (s'accommoder) aux circonstances.
συμμόρφωσις (ἡ) action de [se] conformer; || πρὸς συμμόρφωσίν σας [φρ.], pour votre gouverne.
συμπαγὴς (ὁ, ἡ) compact; cohérent; fortement uni ensemble; dense; || συμπαγὴς πλειονοψηφία, majorité compacte.
συμπαγῶς (ἐπίρ.) d'une manière compacte.
συμπάθεια (ἡ) compassion; sympathie; [συνεκδ.] penchant; faible; || κινῶ τὴν συμπάθειαν, exciter la compassion; || κινῶ εἰς συμπάθειαν, toucher; émouvoir; faire compatir; || τοῦ (τὸν) ἔχω συμπάθειαν, j'éprouve de la sympathie (; j'ai un faible) pour lui.
συμπάθειον (τὸ) pardon; excuse; || μὲ [τὸ] συμπάθειο! [φρ. δημ.] pardon; faites excuse; avec votre permission; ne vous en déplaise; [καὶ ἄλλ.] sauf respect; sauf révérence; sauf votre honneur; révérence parler.
συμπαθὴς (ὁ, ἡ) καὶ
συμπαθητικὸς (ὁ) compatissant; sympathisant; § sympathique; || συμπαθὴς φυσιογνωμία, physionomie sympathique; || συμπαθητικὴ μελάνη, encre sympathique.
συμπαθητικῶς (ἐπίρ.) d'un air (d'une manière) sympathique; sympathiquement.
συμπαθῶ, compatir; § [συνήθ.] avoir (éprouver) de la sympathie; sympathiser; § [δημ.] pardonner; excuser; || νὰ μὲ συμπαθήσῃς, je vous demande pardon; veuillez me pardonner; || μὲ συμπαθᾷς! pardon; faites excuse; || ἂν εἶνε καὶ ὀλίγα, μᾶς συμπαθᾶτε [φρ.], excusez du peu.
συμπαθῶς (ἐπίρ.) avec sympathie; d'une manière sympathique; sympathiquement.
συμπαιγνία (ἡ) [νομ.] collusion; || κατὰ συμπαιγνίαν, par collusion; collusoirement; || ὁ κατὰ συμπαιγνίαν γινόμενος, collusoire.
συμπαίζω, jouer ensemble (avec).
συμπαίκτης (ὁ) καὶ
συμπαίκτωρ (ὁ) qui joue avec; compagnon de jeu; partenaire.
συμπαλαίω, lutter ensemble.
σύμπαν (τὸ) univers; monde.
συμπανηγυρίζω, célébrer ensemble.
συμπαραβάλλω, confronter; comparer.
συμπαρακάθημαι, être assis (; s'asseoir; siéger) ensemble.
συμπαρακολουθῶ, accompagner; suivre [ensemble].
συμπαραλαμβάνω, prendre (recevoir) ensemble; § emmener; se faire accompagner par.
συμπαραστατῶ, assister.
συμπαρασύρω, entraîner avec; entraîner dans sa chute; || [ὁ ποταμὸς] συμπαρασύρει ἄμμον, charrie du sable.
συμπαραφέρω, emporter (entraîner) ensemble.
συμπαρεδρεύω, siéger ensemble; siéger avec (à côté de); être assesseur.
συμπάρεδρος (ὁ, ἡ) qui siège avec; assesseur [avec un autre]; [συνεκδ.] compagnon; [*ἐπὶ πραγμ.*] compagne.
συμπαρομαρτῶ, accompagner (; suivre) ensemble; || συμπαρομαρτῶν, [διδ.] concomitant.
σύμπας (ὁ) tout à la fois; tout ensemble; tout entier; tout; || σύμπαντες, tous ensemble; tous sans exception; tous, tant qu'ils sont; || σύμπασα ἡ χώρα, le pays tout entier; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *σύμπαν*.
συμπάσχω, souffrir ensemble (avec); § prendre part à la douleur; partager la peine; compatir; sympathiser.
συμπατριώτης (ὁ) compatriote; [δημ.] pays (θηλ. payse).
συμπεθέρα (ἡ) βλ. *συμπέθερος*.
συμπεθερειὸν (τὸ) καὶ
συμπεθεριὰ (ἡ) alliance par mariage; affinité; § βλ. *συμπεθερικόν*.
συμπεθεριάζω, s'allier par mariage; entrer dans une famille; s'apparenter; || ἂν δὲν ἐταιριάζαμεν, δὲν συμπεθεριάζαμεν [παροιμ.], qui se ressemble s'assemble.
συμπεθεριαστὴς (ὁ) négociateur (faiseur) de mariages; marieur.
συμπεθερικὸν (τὸ) [καὶ πληθ.] [tous les] parents par alliance; alliés; parenté.
συμπέθερος (ὁ) parent par alliance; allié.
συμπελεκῶ [ναυτ. ἰδ.], parer [le bordé].

συμπένθερος (ὁ) βλ. συμπέθερος, κ. λ.

συμπενθῶ, porter le deuil ensemble; déplorer ensemble.

συμπεραίνω, conclure; inférer; induire; || συμπεραίνω ἐκ τούτου ὅτι, j'en conclus que; || [ἐξ αὐτῆς τῆς προτάσεώς σας] συμπεραίνω ὅτι ἔχετε ἄδικον, j'infère que vous avez tort; § [συνεκδ.] conjecturer; présumer; juger; penser; || συμπεραίνω ὅτι εἶνε ἀκόμη ἄρρωστος, je présume qu'il est encore malade; || δὲν ἠξεύρω τί νὰ συμπεράνω, je ne sais qu'en juger; || [καὶ ἀπολ.] δὲν ἠξεύρω, συμπεραίνω, je n'en sais rien, je présume.

συμπέρασμα (τὸ) conclusion; induction; conséquence; || ἐξάγω (συνάγω) συμπέρασμα, tirer (déduire) une conclusion; || ἡ πεῖρα ἐκύρωσε τὰ συμπεράσματά του, l'expérience a confirmé ses inductions; § conjecture; présomption.

συμπερασματικὸς (ὁ) de conclusion; conclusif; || [γραμμ.] συμπερασματικὸς σύνδεσμος, conjonction conclusive.

συμπερασματικῶς (ἐπίρ.) par conclusion; § par conjecture; conjecturalement.

συμπερασμὸς (ὁ) conjecture; présomption; || κατὰ συμπερασμόν, par conjecture; conjecturalement; au jugé.

συμπεριέχομαι, être contenu (compris) ensemble.

συμπεριλαμβάνω, comprendre [ensemble]; embrasser; || συμπεριλαμβανομένων τῶν ἐξόδων, les dépenses y comprises; y compris les dépenses; || μέχρι τοῦ τρίτου, συμπεριλαμβανομένου (μὴ συμπεριλαμβανομένου), jusqu'au troisième inclusivement (exclusivement).

συμπεριοδεύω, voyager (;parcourir) ensemble.

συμπεριπατῶ, se promener (;cheminer; marcher) ensemble.

συμπεριπλέκω, entrelacer; enchevêtrer; embrouiller.

συμπεριφέρω, porter (;mener) avec soi [partout]; § [μέσ.] se comporter; se conduire; || δὲν συμπεριφέρεται καλά, il ne se conduit pas bien.

συμπεριφορὰ (ἡ) conduite; manière; || καλὴ συμπεριφορά, bonnes manières; savoir-vivre; bon ton.

συμπηγνύω, coaguler; condenser; donner de la consistance; [συνεκδ.] constituer [solidement.

σύμπηξις (ἡ) condensation; consistance; [συνεκδ.] constitution.

συμπιέζω, comprimer; || ἀὴρ συμπεπιεσμένος, air comprimé.

συμπίεσις (ἡ) compression.

συμπιεστικὸς (ὁ) de compression; compressif.

συμπίνω, boire ensemble (en compagnie).

συμπίπτω, coïncider; concourir; || [τὰ δύο γεγονότα] συμπίπτουσι, coïncident; || [γεωμ.] [δύο παράλληλοι γραμμαὶ] δὲν συμπίπτουσι, ne concourent point; || [ἡ ἑορτή του] συμπίπτει παρασκευήν, tombe un vendredi; § [τριτοπρ.] advenir; arriver; || συνέπεσε νὰ τὸν ἀπαντήσω, il arriva que je le rencontrai; || ἂν συμπέσῃ, si le cas se présente.

σύμπλεγμα (το) groupe; assemblage.

συμπλεκτικὸς (ὁ) [γραμμ.] copulatif; conjonctif.

συμπλεκτικῶς (ἐπίρ.) copulativement.

συμπλέκω, entrelacer; enlacer; joindre ensemble; assembler; grouper; || συμπλέκω τὰς χεῖρας, joindre les mains; § [μέσ.] en venir aux mains (;aux prises); se prendre corps à corps; en découdre; [σημ. se crocheter; [συνεκδ.] engager le combat; s'attaquer; || εἶχον ἤδη συμπλακῇ, ils étaient déjà aux prises.

συμπλέω, naviguer (faire route; voyager) ensemble; [ἐπὶ πλοίων ἰδ.] aller de conserve.

συμπληρόνω, καὶ

συμπληρῶ, compléter; parfaire; accomplir; achever; || συμπληρῶ ποσόν τι, compléter une somme; || πρὸ μικροῦ συνεπλήρωσε τὸ εἰκοστὸν ἔτος, il vient d'accomplir sa vingtième année; || [ὁ κατάλογος] συνεπληρώθη, est au complet.

συμπλήρωμα (τὸ) complément; || [γραμ.] τὸ συμπλήρωμα τοῦ ῥήματος, le régime (le complément) du verbe; § supplément.

συμπληρωματικὸς (ὁ) complémentaire; complétif; supplémentaire; || συμπληρωματικὴ πίστωσις, crédit supplémentaire; βλ. καὶ συμπληρωτικός.

συμπληρωματικῶς (ἐπίρ.) pour compléter; d'une manière complémentaire; supplémentairement.

συμπλήρωσις (ἡ) action de compléter; complétement; || μέχρι συμπληρώσεως τοῦ δεῖνα ποσοῦ, jusqu'à concurrence de telle somme.

συμπληρωτικὸς (ὁ) complémentaire; [γραμμ.] complétif; || συμπληρωτικὴ πρότασις, proposition complétive (complémentaire).

συμπληρωτικῶς (ἐπίρ.) βλ. συμπληρωματικῶς.

συμπλοκὴ (ἡ) entrelacement; § [συνήθ.] combat corps à corps; engagement; [συνεκδ.] mêlée; rixe.
συμπλωτὴρ (ὁ) compagnon de voyage.
συμπνίγω, étouffer.
σύμπνοια (ἡ) [bon] accord; bonne intelligence; entente; concorde; ‖ πλήρης σύμπνοια, parfait accord; ‖ δὲν ὑπάρχει σύμπνοια μεταξύ των, il n'y a pas d'entente entre eux.
συμποδίζω, entraver; embarrasser; § [μέσ.] broncher; butter.
συμπολεμῶ, faire la guerre ensemble; combattre ensemble.
συμπολιτεία (ἡ) confédération.
συμπολιτεύομαι, être du parti ministériel (de la majorité); être avec le gouvernement; ‖ οἱ συμπολιτευόμενοι, les ministériels; ‖ τὸ συμπολιτευόμενον κόμμα, le parti gouvernemental.
συμπολίτευσις (ἡ) parti ministeriel (gouvernemental); majorité.
συμπολίτης (ὁ) concitoyen.
συμπονῶ, compatir.
συμπορεύομαι, aller (marcher; cheminer) ensemble.
συμποσιάζω, festiner [ensemble]; banqueter.
συμποσιακὸς (ὁ) de festin; convivial; conviviable.
συμποσιάρχης (ὁ) καὶ
συμποσίαρχος (ὁ) roi du festin (du banquet).
συμπόσιον (τὸ) banquet; festin.
συμποσοῦμαι, monter; s'élever; revenir [à tant]; être au nombre de; ‖ [τὰ ἔξοδα] συμποσοῦνται εἰς τόσα, montent (s'élèvent) à tant; ‖ οἱ φονευθέντες συμποσοῦνται εἰς τριακοσίους, le nombre des tués s'élève à trois cents; ‖ συνεποσούμεθα εἰς εἴκοσι, nous étions au nombre de vingt.
συμπότης (ὁ) convive; compagnon de table.
συμπράκτωρ (ὁ) aide; coopérateur; collaborateur.
σύμπραξις (ἡ) coopération; collaboration; concours; aide; assistance; ‖ τῇ συμπράξει τοῦ ἀδελφοῦ σας, avec le concours de votre frère.
συμπράττω, agir ensemble (de concert); coopérer; collaborer; concourir; aider; assister; seconder; prêter la main; ‖ συνέπραξεν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν, il a coopéré (concouru) au succès; ‖ συνέπραξεν εἰς τὴν κλοπήν, il a prêté la main au vol; ‖ [ἀπολ.] δὲν συμπράττομεν, nous n'agissons pas de concert.
συμπροοδεύω, progresser (avancer, etc) ensemble.
συμπροτείνω, proposer ensemble.
σύμπτυξις (ἡ) action de plier (de replier); pliage; § [συνεκδ.] action de resserrer (d'abréger); abrégement; abréviation; concision.
συμπτύσσω, plier; replier; § [συνεκδ.] resserrer; serrer, abréger; ‖ ὕφος συνεπτυγμένον, style concis (serré).
σύμπτωμα (τὸ) symptôme; συνεκδ.] signe
συμπτωματικὸς (ὁ) symptomatique.
συμπτωματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière symptomatique.
συμπτωματολογία (ἡ) symptomatologie.
συμπτωματολογικὸς (ὁ) symptomatologique.
σύμπτωσις (ἡ) coïncidence; conjoncture; concours; ‖ ἡ σύμπτωσις δύο γεγονότων, la coïncidence de deux événements; ‖ σύμπτωσις εὐνοϊκῶν περιστάσεων, un concours de circonstances favorables; § rencontre; occurence; hasard; occasion; accident; ‖ ὑπάρχουσι συμπτώσεις παράδοξοι, il y a des rencontres (des occurences) singulières; ‖ κατὰ σύμπτωσιν, par hasard; par accident; fortuitement; ‖ τί [καλὴ] σύμπτωσις! comme cela se trouve! quelle chance! comme ça tombe!
συμπυκνῶ, condenser; comprimer; [συνεκδ.] serrer; resserrer; concentrer.
συμπύκνωσις (ἡ) condensation; resserrement; concentration.
συμπυκνωτὴς (ὁ) condensateur.
συμπυκνωτικὸς (ὁ) de condensation; condensateur.
συμφάσκω, être du même avis; être d'accord; consentir.
συμφέρει (τριτοπρ.) être avantageux (utile; bon); convenir; arranger; être de (dans) l'intérêt de q'un; importer; ‖ [δὲν ἠξεύρω] ἂν αὐτὸ σᾶς συμφέρει, si cela vous est avantageux (vous convient); ‖ [[ἡ πρότασις αὐτὴ] μοῦ (μὲ) συμφέρει ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν, m'arrange sous tous les rapports; ‖ αὐτὸ θὰ μ' ἐσύμφερε, cela serait (ferait) bien mon compte; ‖ δὲν μοῦ συμφέρει, cela ne m'arrange pas (ne fait pas mon compte); ce n'est pas mon fait; cela ne me va pas; ‖ δὲν σᾶς συμφέρει νὰ τὸν δέχεσθε εἰς τὴν οἰκίαν σας, il ne vous convient pas de le recevoir chez vous; ‖ σᾶς συμφέρει νὰ μὴν ἀναχωρήσετε, il est dans votre

intérêt de ne pas partir; || συμφέρει νὰ μὴ τὸ ἐννοήσῃ, il importe qu'il ne s'en aperçoive pas; || [καὶ ἀπολ.] δὲν συμφέρει, c'est mauvais; c'est dangereux; cela ne vaut rien.

συμφέρον (τὸ) intérêt; avantage; compte; || τὸ δημόσιον συμφέρον, l'intérêt public; la cause publique; || γνωρίζει τὰ συμφέροντά του, il connaît ses intérêts; il sait bien son compte; || ζητεῖ παντοῦ τὸ συμφέρον του, il cherche en tout son avantage; || οἱ ἔχοντες συμφέρον, les parties intéressées; || ἔχω [μέγα] συμφέρον νά, il m'importe de (que); || ὅλοι ἔχουν συμφέρον εἰς αὐτό, tout le monde y est intéressé.

συμφερόντως (ἐπίρ.) avantageusement.

συμφέρ[ν]ω [δημ.], se remettre; revenir à soi; || συνέφερα ὀλίγον, je me remis un peu; || [καὶ μεταβ.] τὸν συνέφεραν, on le fit revenir [à lui].

συμφέρων (ὁ) avantageux; profitable; utile; || ὅροι συμφέροντες, des conditions avantageuses; || [τὸ ἐπώλησα] εἰς συμφέρουσαν τιμήν, avec profit; § [συγκρ. δημ. καταχρ.] συμφερώτερος, plus avantageux.

συμφερωτικὸς (ὁ) avantageux; profitable.

σύμφημι, être d'accord; convenir; accorder; consentir; || σύμφημι ὅτι, je conviens que.

συμφιλιόνω, καὶ

συμφιλιῶ, réconcilier; raccommoder.

συμφιλίωσις (ἡ) réconciliation; raccommodement.

συμφοίτησις (ἡ) action de suivre ensemble les études [d'une école de l'université].

συμφοιτητὴς (ὁ) condisciple; camarade d'études.

συμφοιτῶ, suivre ensemble les études [d'une école de l'université]; être condisciple.

συμφορὰ (ἡ) malheur; infortune; revers; désastre; calamité; || ἦτο μεγάλη συμφορά, c'était un grand malheur; || [μᾶς διηγεῖτο] τὰς συμφοράς του, ses infortunes; || αἱ συμφοραὶ ἃς ὑπέστη ὁ τόπος, les désastres que le pays a éprouvés; || [ἐπιφ.] συμφορά! hélas! || συμφορά μου! malheureux que je suis! || [ἀπειλ.] συμφορά σου! malheur à toi!

συμφόρησις (ἡ) entassement; accumulation; § [ἰατρ.] congestion.

σύμφορος (ὁ, ἡ) avantageux: utile.

συμφόρως (ἐπίρ.) avantageusement; utilement.

συμφυὴς (ὁ, ἡ) né ensemble; qui a poussé (grandi) avec; cohérent; connexe; [βοτ.] coalescent; § congénital; inné; § de la même nature.

συμφύομαι, naître (; pousser; croître; grandir) ensemble.

σύμφυρμα (τὸ) mélange [confus]; fatras; fouillis; pêle-mêle.

σύμφυρτος (ὁ, ἡ) brouillé; mêlé; mélangé; confus.

συμφύρω, brouiller; mêler; mélanger confondre.

σύμφυσις (ἡ) cohérence; adhérence, [ἰατρ.] concrétion; coalescence; § [ἀνατ.] symphyse.

σύμφυτον (τὸ) [φυτ.] consoude [la grande].

σύμφυτος (ὁ, ἡ) né ensemble (avec); inné; naturel; § cohérent.

συμφυῶς (ἐπίρ.) d'une manière cohérente; cohéremment.

συμφωνητικὸν (τὸ) contrat; acte.

συμφωνία (ἡ) accord; concordance; convenance; conformité; || δὲν ὑπάρχει συμφωνία μεταξύ των, ils ne sont pas d'accord; || συμφωνία χαρακτήρων, convenance (conformité) de caractère; || ἡ συμφωνία τῶν Ἱερῶν Γραφῶν, la concordance des Ecritures; || [γραμμ.] ἡ συμφωνία τοῦ οὐσιαστικοῦ μὲ τὸ ἐπίθετον, la concordance du substantif avec l'adjectif; § convention; traité; contrat; pacte; marché; accord; || ἡ συμφωνία ἦτον νά, la convention était que; || ἔκαμε συμφωνίαν μὲ τὴν κυβέρνησιν, il a fait (passé) un traité avec le gouvernement; || [εἶχε κάμει] συμφωνίαν μὲ τὸν διάβολον, un pacte avec le diable; || [ἐμπορ. ἰδ.] δὲν ἐφύλαξε τὴν συμφωνίαν του, il n'a pas tenu son marché; § condition; stipulation; || μὲ τὴν συμφωνίαν νά, à [la] condition de (que); [ἐν.] à la charge de; § [μουσ.] symphonie; § consonnance.

συμφωνικὸς (ὁ) symphonique.

συμφωνόληκτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] qui se termine par une consonne.

σύμφωνον (τὸ) [γραμμ.] consonne; || ὑγρὰ σύμφωνα, consonnes liquides; § [νομ.] pacte; || ψιλὰ σύμφωνα, pactes nus.

σύμφωνος (ὁ, ἡ) qui est d'accord; conforme; [φιλοσ.] congruent; || ἐμείναμεν σύμφωνοι, nous sommes tombés d'accord; || αὐτὸ δὲν εἶνε σύμφωνον μὲ τὰς ἰδέας του, cela n'est pas conforme à ses idées; || [ὁ συγγραφεὺς αὐτὸς] εἶνε

σύμφωνος μὲ τὸν ἄλλον, s'accorde avec l'autre; ‖ λοιπόν, σύμφωνοι! [φρ.] donc, c'est convenu; voilà qui est dit; ‖ ἐκ συμφώνου [φρ. ἐπιρ.], d'un commun accord; de concert; ‖ ἐζήτουν ἐκ συμφώνου τὴν παῦσίν του, ils s'accordaient à demander sa destitution; ‖ τὸ ἔκαμαν ἐκ συμφώνου, ils ont fait cela de concert.

συμφωνῶ, être (;tomber) d'accord; s'accorder; [se] convenir; concorder; cadrer; ‖ [οἱ συγγραφεῖς] δὲν συμφωνοῦσι περὶ τούτου, ne sont pas d'accord (ne s'accordent pas) sur ce point; ‖ δὲν κατώρθωσαν νὰ συμφωνήσουν, ils n'ont pu tomber d'accord; ‖ [αὐτὰ τὰ δύο χρώματα] συμφωνοῦν, vont bien ensemble; ‖ [αἱ ὀρέξεις μας] συμφωνοῦσιν ἐντελῶς, se conviennent parfaitement; ‖ [αἱ καταθέσεις τῶν μαρτύρων] δὲν συμφωνοῦσι, ne cadrent pas ensemble; ‖ [τὸ τέλος τοῦ λόγου] δὲν συμφωνεῖ πρὸς τὴν ἀρχήν, ne répond pas au début; ‖ εἴχαμεν συμφωνήσει νά, nous étions convenus de; ‖ τοὺς ἔκαμα νὰ συμφωνήσουν, je les ai mis d'accord; § être du même avis; convenir; accorder; ‖ συμφωνῶ, ὅτι εἶχε δίκαιον, je conviens (j'accorde) qu'il avait raison; ‖ [καὶ ἀπολ.] συμφωνῶ! j'en conviens! d'accord! ‖ δὲν συμφωνῶ, je ne suis pas de cet avis; § convenir; [νομ. ἰδ.] stipuler; [συνεκδ.] arranger; arrêter; ‖ συνεφώνησαν τὰ ἑπόμενα, ils sont convenus de ce qui suit; ‖ ἐσυμφώνησαν ὅτι, ils ont stipulé que; ‖ δὲν εἶχαν συμφωνήσει τὴν τιμήν, ils n'étaient pas convenus du prix; ‖ [μεταφ.] τὰ εἴχαμεν συμφωνήσει ὅλα, nous avions tout arrangé (arrêté); ‖ ἐσυμφώνησαν τὸν τόπον τῆς συνεντεύξεως, ils ont arrêté le lieu du rendez-vous; § [μεταβ.] convenir du (s'accorder sur le) prix; engager; ‖ συμφωνῶ ὑπηρέτην, arrêter (engager) un domestique; ‖ συμφωνῶ ἐργάτας, embaucher des ouvriers; ‖ τὸ ἐσυμφώνησες; êtes-vous convenu du prix?

συμφώνως (ἐπίρ.) conformément; en conformité de; d'après; selon; ‖ συμφώνως πρὸς τὸν νόμον, conformément à la loi; ‖ συμφώνως πρὸς τὴν διαθήκην, d'après le testament; § [ἀπολ.] de concert; d'un commun accord; d'une commune voix; unanimement; ‖ [ἐνήργουν] ὅλοι συμφώνως, tous de concert; ‖ ὅλοι συμφώνως ἀνεγνώριζον ὅτι, tout le monde s'accordait à reconnaître que; § [ἀπολ.] en conséquence; ‖ [ἔλαβον τὴν ἐπιστολήν σας,] καὶ θὰ ἐνεργήσω συμφώνως, et j'agirai en conséquence.

συμψηφίζω, compenser; faire valoir; mettre sur le compte; ‖ [ἡ ἀπόφασις] συμψηφίζει τὰ ἔξοδα, compense les dépens; ‖ [τὰ δύο αὐτὰ χρέη] συμψηφίζονται, se compensent; ‖ θὰ συμψηφίσω τὸ ποσὸν ἀπέναντι ὅσων μοῦ ὀφείλει, je ferai valoir la somme sur ce qu'il me doit.

συμψηφισμὸς (ὁ) compensation.

σὺν (πρόθ.) avec; [*Συντάσσ. μετὰ δοτικῆς*] ‖ σὺν θεῷ, Dieu aidant; ‖ σὺν τοῖς ἄλλοις, entre autres; ‖ σὺν τῷ χρόνῳ, avec le temps; ‖ σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις, avec leurs femmes et leurs enfants; § [μαθημ.] plus; ‖ δύο σὺν πέντε, deux plus cinq.

συναγάλλομαι, se réjouir ensemble.

συναγείρω, assembler; rassembler; réunir; [ἐν.] attrouper.

συναγελάζω, rassembler en troupeau (en troupe); § [συνήθ. μέσ. μεταφ. ἐπὶ κακοῦ] fréquenter; pratiquer; hanter; s'accointer

συναγελασμὸς (ὁ) fréquentation; hantise; [ἐν.] promiscuité; § rassemblement; attroupement.

συνάγκεια (ἡ) thalweg [d'une rivière].

σύναγμα (τὸ) action de rassembler (d'amasser; de cueillir, etc; βλ. *συνάζω*); rassemblement; cueillette [de fruits].

συναγρίδα (ἡ) [ἰχθ.] denté.

συνάγχη (ἡ) rhume; βλ. *συνάχι*.

συνάγω, assembler; rassembler; réunir; ramasser; amasser; rallier; recueillir; ‖ συνάγω στρατόν, assembler des troupes; ‖ συνήγαγεν ἀποδείξεις, il a réuni (recueilli) des preuves; ‖ πολὺ πλῆθος συνήχθη κύκλῳ του, il s'amassa beaucoup de monde autour de lui; § [ναυτ.] embrayer; faire marquer; § [μεταφ.] conclure; induire; inférer; tirer [une conclusion]; ‖ ἐκ τούτων συνάγεται, il résulte de là; il suit de là; il s'ensuit; ‖ [νομ.] ἐκ τῶν ἐγγράφων συνάγεται, il appert des actes.

συναγωγὴ (ἡ rassemblement; réunion; recueil; groupe; § synagogue; § [μουσ. νεολ.] pot-pourri.

συναγώγιον (τὸ) synagogue.

συναγωνίζομαι, combattre ensemble (avec); ‖ οἱ μετ' αὐτοῦ συναγωνισθέντες, ses compagnons d'armes; § faire concurrence; rivaliser; ‖ [τὰ προϊόντα αὐτὰ] δὲν δύνανται νὰ συναγωνισθῶσι πρὸς, ne peuvent point soutenir la concurrence avec; § [καταχρ. ἐν.] βλ. *διαγωνίζομαι*.

συναγωνισμὸς (ὁ) concurrence; § [κα-

ταχρ.] βλ. διαγωνισμός.
συναγωνιστὴς (ὁ) compagnon d'armes.
συναδελφικὸς (ὁ) de confrère (; de collègue); confraternel.
συναδελφικῶς (ἐπίρ.) en confrère; en collègue.
συνάδελφος (ὁ, ἡ) confrère; collègue.
συναδελφότης (ἡ) confraternité.
συνάδω, être d'accord; accorder; convenir, cadrer; ‖ αὐτὸ δὲν συνάδει πρὸς τὸν χαρακτῆρά του, cela n'est pas dans (ne cadre pas avec) son caractère.
συνάζω, amasser; ramasser; assembler; rassembler; réunir; rallier; recueillir; collectionner, ‖ συνάζει ὑλικὸν διὰ τὸ σύγγραμμά του, il amasse des matériaux pour son ouvrage, ‖ θὰ συναχθοῦν εἰς τὸ σπίτι μου, ils s'assembleront (ils se réuniront) chez moi, ‖ συνάζω εἰδήσεις, recueillir des nouvelles; ‖ συνάζουν τοὺς καρπούς των, ils font leur récolte; ‖ συνάζει ἀρχαῖα νομίσματα, il collectionne des médailles; § percevoir; faire une recette; encaisser; recouvrer; faire une rentrée, toucher; ‖ συνάζω χρηματικὸν ποσὸν ὀφειλόμενον, encaisser (recouvrer) une somme due; ‖ συνάζω τοὺς φόρους, faire la levée des (percevoir les) impôts; ‖ ἐγὼ συνάζω τὰ εἰσοδήματά του, c'est moi qui fais la recette de ces rentes; ‖ δὲν ἐσύναξα ἀκόμη τοὺς τόκους, je n'ai pas encore touché les intérêts; ‖ [ἐμπορ.] συνάζω συναλλαγματικήν, encaisser une traite; ‖ πόσα ἐσυνάξαμεν σήμερον; quelle est notre recette d'aujourd'hui? ‖ αὐτὸ τὸ εἰσόδημα συνάζεται δύσκολα, est d'une rentrée difficile; ‖ συνάζουν διὰ τοὺς πτωχούς, ils font une collecte (ils quêtent; ils font une quête) pour les pauvres.
συναθροίζω, assembler; rassembler; amasser; rallier; réunir; ‖ συναθροίζω τοὺς φίλους μου, assembler ses amis; ‖ συναθροίζονται τὸ βράδυ εἰς τοῦ, ils se réunissent le soir chez; ‖ συνηθροίσθησαν πρὸ τῆς οἰκίας τοῦ δημάρχου καὶ ἔθραυσαν τὰς ὑέλους της, ils s'attroupèrent devant la maison du maire et en brisèrent les vitres. Βλ. καὶ συνάγω καὶ συνάζω.
συνάθροισις (ἡ) rassemblement; [ὕπαιθρος καὶ ταραχώδης, συνηθ.] attroupement; ‖ τόπος συναθροίσεως, lieu de rassemblement; ‖ τόπον συναθροίσεως ὥρισαν τὴν οἰκίαν του, on prit rendez-vous chez lui; § assemblée; réunion.
συναΐδιος (ὁ, ἡ) [θεολ.] coéternel.
συναϊδιότης (ἡ) coéternité.
συναίνεσις (ἡ) consentement; assentiment; adhésion; agrément; βλ. συγκατάθεσις.
συναινῶ, consentir; adhérer; acquiescer; ‖ ὁ σιωπῶν συναινεῖ, qui ne dit mot consent. Βλ. συγκατανεύω.
συναίρεσις (ἡ) [γραμμ.] contraction; synérèse.
συναιρῶ [γραμμ.] contracter; ‖ τὰ δύο αὐτὰ φωνήεντα συναιροῦνται, se contractent; ‖ ῥῆμα συνῃρημένον, verbe contracté; ‖ ἡ κλίσις τῶν συνῃρημένων, la déclinaison contracte.
συναισθάνομαι, [se] ressentir; sentir; éprouver, être pénétré de, s'apercevoir; ‖ τὸ συναισθάνομαι, je le sens; j'en suis pénétré; ‖ γηράσκει τις χωρὶς νὰ τὸ συναισθάνεται, on vieillit sans s'en apercevoir; ‖ [καὶ ἀπολ.] δὲν συναισθάνεται, il a les sens émoussés, il est insensible.
συναίσθημα (τὸ) sensation; [φιλοσ. ἰδ.] sentiment.
συναίσθησις (ἡ) sensation; sentiment; sens; [ἐν.] conscience; ‖ ἔρχομαι εἰς συναίσθησιν, rentrer en soi-même.
συναίτιος (ὁ, ἡ) complice.
συναιχμαλωτίζω, faire prisonnier ensemble; capturer ensemble.
συναιχμάλωτος (ὁ, ἡ) compagnon de captivité (;d'esclavage).
συνακμάζω, fleurir (;prospérer) en même temps.
συνακόλουθος (ὁ, ἡ) qui accompagne (suit); conséquent; [συνεκδ.] corrélatif; correspondant.
συνακολουθῶ, accompagner; suivre; [συνεκδ.] correspondre; se rapporter.
συνακούομαι, s'entendre
συνακροῶμαι, écouter ensemble; suivre le même cours [de leçons].
συνάκτης (ὁ) percepteur; [ἐμπορ. ἰδ.] garçon de caisse.
συναλγῶ, souffrir ensemble (avec); § partager la douleur; compatir.
συναλείφομαι, [γραμμ.] se contracter par synalèphe
συναλίκια (τὰ) relations; commerce; fréquentation; ‖ μὴν ἔχῃς συναλίκια μαζή του, ne le fréquentez pas; ne frayez pas avec lui.
συναλλαγὴ (ἡ) échange; transaction; négoce; commerce; affaires; ‖ αἱ ἐμπορικαὶ συναλλαγαί, les transactions commerciales; ‖ ἐλευθέρα συναλλαγή, libre échange; ‖ οἱ ὀπαδοὶ τῆς ἐλευθέρας συναλλαγῆς, les libres échangistes; ‖ [πο-

λιτ.] ἡ πολιτικὴ τῆς συναλλαγῆς, **la politique du trafic (des transactions).**

συνάλλαγμα (τὸ) lettre de change; traite; effet; billet; ‖ συνάλλαγμα βραχυπρόθεσμον, lettre de change à courte échéance (à court jour); papier court; ‖ συνάλλαγμα ὄψεως, lettre de change à vue; chèque; ‖ συναλλάγματα μὲ τὴν ὑπογραφήν σας, des traites signées par vous; ‖ συναλλάγματα ἀπλήρωτα, des effets en souffrance; § [νομ. γενικ.] convention; contrat.

συναλλαγματικὴ (ἡ) lettre de change; βλ. *συνάλλαγμα.*

συναλλαγματικὸς (ὁ) synallagmatique.

συναλλακτικὸς (ὁ) d'échange; transactionnel.

συναλλάσσω, échanger; changer; [συνεκδ. ἰδ.] alterner; ‖ ἔχει ἓν ἄλλο ζεῦγος διὰ νὰ συναλλάσσῃ, il en a une paire de rechange; § [μεσ.] faire des échanges; être en relations de commerce (d'affaires); faire négoce; négocier; faire des affaires; ‖ συναλλασσόμεθα μετ' αὐτοῦ ἀπὸ δύο ἐτῶν, nous faisons des affaires avec lui depuis deux ans; § traiter; convenir de; faire une convention· ‖ οἱ συναλλασσόμενοι, les parties contractantes.

συναλληλία (ἡ) [φιλοσ.] coordination.

συναλοιφὴ (ἡ) [γραμμ.] synalèphe.

συνάμα (ἐπίρ.) en même temps; à la fois ensemble.

συναμαρτάνω, pécher ensemble

συναμιλλῶμαι, rivaliser ensemble.

σύναμμα (τὸ) [νεολ.] raccord; raccordement; nœud; [ναυτ. ἰδ.] nœud d'ajut.

συναμφότεροι (οἱ) βλ. *ἀμφότεροι.*

συναναβαίνω, monter ensemble.

συναναγινώσκω, lire ensemble (avec).

συναναγράφω, inscrire ensemble.

συναναιροῦμαι, se détruire (s'anéantir) l'un l'autre; se neutraliser; se compenser.

συναναμιγνύω, mêler (mélanger) ensemble.

συνάναρχος (ὁ, ἡ) [θεολ.] coéternel.

συναναστρέφομαι, avoir commerce avec; avoir des relations; faire sa société de q'un, fréquenter; frayer avec; [σπ.] pratiquer; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] hanter; ‖ μὴ συναναστρέφεσαι μὲ αὐτούς, ne fréquentez pas (ne frayez pas avec) ces gens-là; ‖ [διὰ νὰ τὸν γνωρίσῃ κανεὶς καλὰ] πρέπει νὰ τὸν συναναστραφῇ, il faut le fréquenter; ‖ ἠξεύρει νὰ συναναστρέφεται [μὲ] ἀνθρώπους, il connaît bien le (son) monde.

συναναστροφὴ (ἡ) fréquentation; relations, commerce société; compagnie; ‖ αἱ κακαὶ συναναστροφαί, les mauvaises fréquentations (compagnies); ‖ [δὲν ἔχω] συναναστροφὴν μαζή του, de commerce avec lui; ‖ ἐπιζητῶ τὴν συναναστροφήν τινος, rechercher la société (la compagnie) de q'un; § soirée; réunion; [νεολ.] raout; ‖ ἐπῆγεν εἰς συναναστροφήν, il est allé en soirée; ‖ ἀγαπᾷ τὰς συναναστροφάς, il aime les réunions; ‖ αἱ διπλωματικαὶ συναναστροφαί, les raouts diplomatiques; ‖ συναναστροφὴ μὲ χορόν, soirée dansante.

συνανατέλλω, se lever ensemble.

συνανατρέφω, élever ensemble.

συνάντημα (τὸ) καὶ

συνάντησις (ἡ) rencontre; βλ. καὶ ***συναπάντησις.***

συναντῶ, rencontrer; ‖ συνηντήθημεν χθές, nous nous sommes rencontrés hier.

συναξάριον (τὸ) vies des saints; légende; légendaire; § [μεταφ.] récit long [et ennuyeux]; litanie; kyrielle.

συναξαριστὴς (ὁ) auteur de légendes; légendaire; § recueil de légendes; légendaire.

σύναξις (ἡ) rassemblement; réunion; ralliement; ‖ ἀπόψε ἔχομεν σύναξιν, il y a réunion ce soir; § récolte (de fruits); § [ναυτ.] σύναξις πλοίων, assemblée; § [συνεκδ.] assemblée; compagnie; § recette. Βλ. *συνάζω.*

συναπάντημα (τὸ) καὶ

συναπάντησις (ἡ) rencontre; ‖ κακὸν συναπάντημα, mauvaise rencontre; ‖ πηγαίνω εἰς συναπάντησίν τινος, aller au devant (à la rencontre) de q'un.

συναπαντῶ, rencontrer.

συναπαρτίζω, former ensemble; composer; constituer; compléter.

συναπαρτισμὸς (ὁ) formation; composition; complétement.

συναπέρχομαι, s'en aller (partir) ensemble (avec).

συναποθνήσκω, mourir ensemble.

συναποκλείω, exclure ensemble; bloquer ensemble.

συναποκρύπτω, cacher ensemble.

συναπόλαυσις (ἡ) jouissance commune (partagée).

συναπολαύω, jouir ensemble.

συναπόλλυμαι, se perdre (périr) ensemble.

συναποπλέω, mettre à la voile (partir) ensemble.

συναποστέλλω, envoyer ensemble (avec).

συναποτελῶ, βλ. *συναπαρτίζω*.
συναποφασίζω, décider ensemble (de concert ; d'un commun accord).
συναποχωρῶ, se retirer ensemble.
συναπτὴ (ἡ) [ἐκκλ.] collecte.
συναπτικὸς (ὁ) conjonctif.
συναπτὸς (ὁ) uni; réuni; joint; lié.
συνάπτω, joindre; réunir; unir; lier; annexer; [μεταφ.] contracter; ‖ συνάπτω τὰς χεῖρας, joindre les mains; ‖ συνάπτω δύο ξύλα, abouter deux morceaux de bois; ‖ συνάπτω δύο σχοινία, [ναυτ.] ajûter deux cordages; ‖ συνάπτω γάμον, contracter [un] mariage; ‖ συνάπτω φιλίαν, se lier d'amitié; ‖ συνάπτω σχέσεις, faire des connaissances; former des liaisons; ‖ συνῆψε πολλὰς [*κοινωνικὰς*] σχέσεις, il s'est beaucoup répandu; ‖ συνάπτω μάχην, livrer bataille; engager le combat; ‖ συνάπτω ἔγγραφα [*εἰς ἄλλο ἔγγραφον*], joindre (annexer) des pièces; ‖ τὰ ὧδε συνημμένα ἔγγραφα, les pièces ci-jointes; ‖ [καὶ ἀπολ.] τὰ συνημμένα, les annexes.
συναρέσκεια (ἡ) complaisance.
συνάρεσκος (ὁ, ἡ) complaisant.
συναρίθμησις (ἡ) action de compter avec (parmi).
συναριθμῶ, compter avec (parmi); ajouter.
συναρμογὴ (ἡ) raccord; raccordement; jonction; liaison; suture; [συνεκδ.] adaptation.
συναρμόζω, raccorder; joindre; réunir; [συνεκδ.] adapter; ajuster; accorder.
συναρμολόγημα (τὸ) assemblage; groupe; assortiment.
συναρμολόγησις (ἡ) καὶ
συναρμολογία (ἡ) coordination; assemblage; groupement; arrangement.
συναρμολογῶ, coordonner; grouper; assortir; arranger.
συναρπαγὴ (ἡ) entraînement; saisissement; § inadvertance; oubli [de soi -même]; surprise.
συναρπάζω, entraîner; enlever; ravir; saisir; ‖ συναρπάζω τὸν νοῦν, enlever (ravir) l'esprit; ‖ συναρπάζω τὸ κοινόν, empoigner le public; § [μέσ.] s'emporter; se laisser entraîner; s'oublier; ‖ συναρπάζεται εὔκολα, il est facile à s'emporter.
σύναρσις (ἡ) assistance; aide; ‖ θεία συνάρσει, avec l'aide de Dieu; Dieu aidant.
συνάρτησις (ἡ) action d'attacher; jonction; liaison; connexion; dépendance.
συναρτῶ, attacher avec (ensemble); joindre; lier; unir; annexer; ‖ συναρτῶ τὴν ἕλικα [ναυτ.], engrener (encliqueter) l'hélice.
συνάρχων (ὁ) qui partage le pouvoir avec un autre; collègue
συναρωγὸς (ὁ,ἡ) auxiliaire; aide; coopérateur.
συνασπίζω, allier; former une ligue; liguer; § [μέσ.] se coaliser; s'allier; se liguer; faire cause commune.
συνασπισμὸς (ὁ) action de s'allier (; de se liguer); ligue; coalition; [συνεκδ.] clique; camaraderie; coterie.
συνατοὶ (ἀντων.) [μετὰ τῶν προσωπ. ἀντων. *μας, σας, τους, των*] mêmes; ‖ συνατοί μας, nous-mêmes; entre nous; ‖ ἐχόρευαν συνατοί των, ils dansaient entre eux.
σύναυγα (ἐπίρ.) à la pointe du jour.
συναυλία (ἡ) concert [musical].
συναυξάνω, croître (grandir) ensemble.
συναυτουργὸς (ὁ, ἡ) [νομ.] auteur du même crime; complice principal [solidaire).
συναφαιρῶ, ôter (enlever) en même temps (ensemble).
συνάφεια (ἡ) union; liaison; rapport; connexion; [νομ.ἰδ.] connexité; § [χημ.] adhésion.
συναφὴ (ἡ) raccordement; jonction; contact.
συναφὴς (ὁ, ἡ) lié; joint; contigu; [νομ. ἰδ. connexe.
συναφομοιῶ, assimiler.
συναφομοίωσις (ἡ) assimilation.
συνάχι (τὸ) rhume; ‖ ἔχω συνάχι, je suis enrhumé; ‖ ἐπῆρα συνάχι, je me suis enrhumé; j'ai gagné un rhume.
συναχιάζω, καὶ
συναχόνω, enrhumer; § [μέσ.] s'enrhumer.
συνάχωμα (τὸ) action de s'enrhumer.
σύναψις (ἡ) jonction; liaison; réunion; [νομ.] contractation; βλ. *συνάπτω*.
συνδαιτυμὼν (ὁ, ἡ) convive; commensal.
συνδανειστὴς (ὁ) cocréancier.
συνδαυλίζω, attiser; [μεταφ.] fomenter; entretenir; nourrir; ‖ συνδαυλίζω τὸ πῦρ [κυρ. καὶ μεταφ.], attiser le feu; ‖ συνδαυλίζω τὰ πάθη, fomenter les passions.
συνδαύλισις (ἡ) καὶ
συνδαυλισμὸς (ὁ) action d'attiser; attisement; [μεταφ.] fomentation.
συνδεδεμένως (ἐπίρ.) conjointement.
συνδειπνῶ, souper ensemble.
σύνδενδρος (ὁ, ἡ) planté d'arbres; boisé.
σύνδεσις (ἡ) liaison; jonction; réunion; § [τεχν. ἐν.] ligature

σύνδεσμος (ὁ) lien; nœud; liaison; connexion; || [ναυτ.] οἱ σύνδεσμοι, les nœuds; || σύνδεσμοι ῥάβδων [*σιδηροδρομικῶν*], éclisses; § pièce de raccord d'une machine, etc]; § [γραμμ.] conjonction; || διαζευτικὸς σύνδεσμος, conjonction alternative; § [ἀστρον.] nœud d'orbite].
συνδεσμώτης (ὁ) compagnon de prison.
συνδετικὸς (ὁ) qui unit (joint); de jonction; de liaison; || συνδετικὴ ὕλη [ὁδοπ.] matière d'agrégation; || συνδετικὸν σύρμα [τηλεγρ.], fil à ligature; § [γραμμ.] conjonctif; copulatif.
συνδετικῶς (ἐπίρ.) conjonctivement.
συνδέω, lier ensemble; joindre; unir; réunir; attacher; enchaîner; [συνεκδ.] associer; || [ἡ φιλία] ἥτις τοὺς συνδέει, qui les unit (les lie); || συνδέω δύο ξύλα, joindre deux morceaux de bois; || [τὸ συμφέρον] τοὺς εἶχε συνδέσει, les avait associés; || [αἱ αἰτίαι] συνδέονται πρὸς τὰ ἀποτελέσματα, s'enchaînent aux effets; || [ἡ εὐτυχία ἑκάστου] συνδέεται πρὸς τὴν γενικὴν εὐτυχίαν, est attaché au bonheur général; || εἶνε πολὺ συνδεδεμένοι, ils sont très-liés ensemble; || συνδέω φιλίαν, lier (contracter; se lier d') amitié.
συνδημότης (ὁ) membre de la même commune.
συνδιαβάλλω, calomnier (;accuser) ensemble.
συνδιάγω, passer sa vie (;le temps) ensemble (avec).
συνδιαίτησις (ἡ) vie en commun; cohabitation.
συνδιαιτητὴς (ὁ) qui est arbitre avec un autre.
συνδιαιτῶμαι, vivre en commun; cohabiter.
συνδιαλέγομαι, parler ensemble; causer avec; s'entretenir; converser; conférer; s'aboucher.
συνδιαλεκτήριον (τὸ) parloir.
συνδιάλεξις (ἡ) entretien; conversation; conférence; abouchement; [οἰκ.] colloque.
συνδιαλλαγὴ (ἡ) réconciliation; raccommodement.
συνδιαλλακτικὸς (ὁ) de réconciliation; réconciliant; conciliant.
συνδιαλλακτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière conciliante.
συνδιαλλάσσω, réconcilier; raccommoder; remettre bien ensemble; concilier.
συνδιασκέπτομαι, délibérer ensemble; tenir conseil; consulter; conférer.
συνδιάσκεψις (ἡ) délibération en commun; conseil; conférence; || ἡ ἐν Παρισίοις συνδιάσκεψις, la Conférence de Paris.
συνδιατρέφω, nourrir ensemble.
συνδιατριβὴ (ἡ) action de passer le temps ensemble; compagnie; société.
συνδιατρίβω, passer son temps ensemble, vivre (rester) ensemble.
συνδιαφέρομαι, avoir un intérêt commun; être coïntéressé; s'intéresser aussi.
συνδιαφεύγω, échapper (;s'enfuir) ensemble.
συνδιαφθείρω, corrompre (;dépraver, etc) ensemble.
συνδιαφυλάττω, conserver (garder) ensemble.
συνδιαχειμάζω, hiverner ensemble.
συνδιδακτικὸς (ὁ) [χυρ. *ἐπὶ διδασκαλίας*] simultané; || συνδιδακτικὴ μέθοδος, mode d'enseignement simultané.
συνδιδάσκω, instruire ensemble
συνδιημερεύω, passer [toute] la journée ensemble.
συνδικάζω, juger ensemble.
συνδικαστὴς (ὁ) qui est juge avec un autre; collègue.
συνδικᾶτον (τὸ) [νεολ.] syndicat; groupe.
σύνδικος (ὁ) syndic.
συνδιοικῶ, administrer (gouverner) ensemble.
συνδουλεύω, servir ensemble.
σύνδουλος (ὁ, ἡ) compagnon de servitude (;d'esclavage).
συνδρομὴ (ἡ) secours; assistance; aide; || παρέχω (δίδω) συνδρομήν, assister; secourir; § concours; || συνδρομὴ εὐνοϊκῶν περιστάσεων, concours de circonstances favorables; § abonnement; souscription: || συνδρομὴ εἰς ἐφημερίδα, abonnement à un journal; || συνδρομὴ εἰς βιβλίον [μέλλον νὰ ἐκδοθῇ], souscription à un livre.
συνδρομητὴς (ὁ) abonné [à un journal]; souscripteur [à un livre]; || γίνομαι συνδρομητής, [*εἰς ἐφημερίδα*] s'abonner; [*εἰς βιβλίον*] souscrire.
συνδυάζω, combiner; joindre; unir; associer; rapprocher; || συνδυάζω ἀποδείξεις, combiner des preuves; || συνδυάζων τις τὰ περιστατικά, en rapprochant les circonstances; || συνδυάζω τὸ τερπνὸν τῷ ὠφελίμῳ, joindre l'utile à l'agréable; || ὅλα αὐτὰ δὲν συνδυάζονται, tout cela ne va pas bien ensemble; || συνδυάζομαι [*ἐκλογικῶς*], s'associer (se coaliser) avec.
συνδυασμὸς (ὁ) combinaison; union,

association; rapprochement; coalition; ‖ συνδυασμοὶ ἀριθμῶν, combinaisons de chiffres; ‖ ἐκλογικοὶ συνδυασμοί, associations (coalitions) électorales.

συνδυαστικὸς (ὁ) de combinaison; combinatoire.

συνεγγυητὴς (ὁ) [νομ. cofidéjusseur.

σύνεγγυς (ἐπίρ.) tout proche; tout près · ‖ ἐκ τοῦ σύνεγγυς, de près.

συνεγγυῶμαι. cautionner (; garantir) ensemble

συνεδρία (ἡ, βλ. *συνεδρίασις*.

συνεδριάζω, s'assembler; tenir séance; se réunir; ‖ [ἡ βουλὴ] θὰ συνεδριάσῃ αὔριον, s'assemblera demain; ‖ [ἡ ἐπιτροπὴ] συνεδριάζει ἐν τῷ ὑπουργείῳ, tient ses séances dans le ministère; ‖ [νομ.] [τὸ δικαστήριον] συνεδριάζον κεκλεισμένων τῶν θυρῶν, séant à huis clos.

συνεδρίασις (ἡ) séance; ‖ διαρκούσης τῆς συνεδριάσεως, séance tenante; ‖ κηρύττω τὴν ἔναρξιν (τὴν λῆξιν) τῆς συνεδριάσεως, ouvrir (lever) la séance; ‖ μυστικὴ συνεδρίασις, [*τῆς Βουλῆς*] comité secret; § [*δικαστηρίου* ἰδ.] audience; ‖ συνεδρίασις δημοσία (μυστική), audience publique (à huis clos).

συνέδριον (τὸ) congrès; [συνεκδ.] assemblée; réunion; conseil; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] conciliabule; ‖ διεθνὲς συνέδριον, congrès international; ‖ τὸ Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον, la Cour des Comptes; ‖ δὲν τὸν ἐδέχθησαν εἰς τὰ συνέδριά των, ils ne l'ont pas admis dans leurs conciliabules.

σύνεδρος (ὁ, ἡ) qui siège avec; § [κυρ. νομ.] membre de la cour d'assises; ‖ τὸ δικαστήριον τῶν συνέδρων, la cour d'assises.

συνείδησις (ἡ) conscience; ‖ [ἄνθρωπος] χωρὶς συνείδησιν, sans conscience; sans scrupule; ‖ δὲν ἔχει διόλου συνείδησιν, il n'a ni foi ni loi; ‖ τύψις [ἔλεγχος] συνειδήσεως, remords; retour de conscience; ‖ ἐν συνειδήσει, en [bonne] conscience; ‖ ἐρώτησε τὴν συνείδησίν σου, mettez la main sur la conscience; ‖ αὐτὸ εἶνε ἔργον συνειδήσεως, c'est un cas de conscience; ‖ δὲν συγχωρεῖ ἡ συνείδησίς μου νά, je me fais un cas de conscience (je me fais scrupule) de; ‖ διὰ νὰ ἀναπαύσῃ τὴν συνείδησίν του, pour l'acquit de sa conscience.

συνειδὸς (τὸ) βλ. *συνείδησις*.

συνειθίζω, accoutumer; habituer; faire prendre l'habitude; façonner; ‖ τὸν ἐσυνείθισα εἰς τὴν ἐργασίαν, je l'ai accoutumé (habitué) au travail; § [συνηθ. οὐδ.] s'accoutumer; s'habituer; se faire; se familiariser; prendre l'habitude; avoir coutume (la coutume; l'habitude); ‖ ἐσυνείθισε νὰ μὴ κάμνῃ τίποτε, il s'est habitué à ne rien faire; ‖ ἐσυνείθισα μαζῆ του, je me suis accoutumé avec lui; ‖ δὲν ἐσυνείθισεν ἀκόμη τὸ κλίμα, il ne s'est pas encore acclimaté; ‖ τὰ συνειθίζει κανεὶς ὅλα, on se fait à tout; ‖ ἐσυνείθισε πάλιν νὰ καπνίζῃ, il a repris l'habitude de fumer; ‖ συνειθίζω νὰ σιωπῶ, ὅταν. j'ai l'habitude de me taire lorsque; ‖ δὲν τὸ συνειθίζω, je n'en ai pas l'habitude; ‖ αὐτὰ ἐγὼ δὲν τὰ συνειθίζω, ce n'est pas dans mes habitudes; ‖ [μετεχειρίσθη τὰ μέσα] τὰ ὁποῖα συνειθίζει, dont il est coutumier; ‖ ἀλλέως τὸ συνειθίζουν εἰς τὴν Ἑλλάδα, on le pratique autrement en Grèce; ‖ εἶμαι συνειθισμένος, j'y suis fait; j'y suis habitué; § [μέσ.τριτοπρ.] être usuel, être de mise; avoir cours; être de (à la) mode; ‖ ὅπως συνειθίζεται, comme c'est l'usage; ‖ [αὐτὸ τὸ ὕφασμα] δὲν συνειθίζεται πλέον, n'est plus de mise, ne se porte plus; § [μετοχ. ἐπιθ.] συνειθισμένος, habituel; accoutumé; ordinaire; commun; ‖ ἡ συνειθισμένη του ἐργασία, son travail habituel; ‖ τὴν συνειθισμένην ὥραν, à l'heure accoutumée; ‖ [αὐτὸ εἶνε πρᾶγμα] πολὺ συνειθισμένον, bien commune; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ συνειθισμένον [ἐνν. *φαγητόν*], l'ordinaire; ‖ τὰ συνειθισμένα [τινός], les habitudes [de q'un]; ‖ ἔκαμε πάλιν τὰ συνειθισμένα του, il a fait encore des siennes.

συνειρμὸς (ὁ) suite; enchaînement; rapport; liaison; [φιλοσ. ἰδ.] association; ‖ συνειρμὸς ἰδεῶν, enchaînement d'idées; ‖ [δὲν ὑπάρχει] συνειρμὸς εἰς τὰς ἰδέας του, de suite dans ses idées.

συνεισάγω, introduire ensemble (simultanément).

συνεισφέρω, se cotiser; fournir sa part (sa quote-part); se taxer; [συνεκδ.] contribuer; fournir; apporter; concourir; ‖ πρέπει καθεὶς νὰ συνεισφέρῃ κατὰ τὰ μέσα του, il faut que chacun se cotise selon ses moyens; ‖ [οἱ φίλοι του] συνεισέφεραν διὰ νὰ πληρώσουν τὰ χρέη του, se sont taxés pour payer ses dettes; ‖ συνεισφέρω εἰς τὴν δαπάνην, fournir (avoir part) à la dépense; ‖ συνεισέφερε καὶ αὐτός, il y a contribué aussi; ‖ οἱ μὲν συνεισφέρουν τὴν πεῖράν των, οἱ δὲ τὰ χρήματά των, les uns apportent leur expérience, les autres leur argent.

συνεισφορὰ (ἡ) cotisation; quote-part; ‖ συλλέγω συνεισφοράς, faire une collecte; § [νομ. ἰδ. *ἐπὶ ἀβαρίας*] contribution.
συνέκδημος (ὁ) compagnon de voyage; [συνεκδ.] vade-mecum.
συνεκδοχὴ (ἡ) [γραμμ.] synecdoque; synecdoche.
συνεκδοχικὸς (ὁ) de synecdoque; exprimé par synecdoque.
συνεκδοχικῶς (ἐπίρ.) par synecdoque.
συνεκλείπω, disparaître ensemble.
συνεκστρατεύω, se mettre en campagne ensemble.
συνεκτικὸς (ὁ) qui contient (; maintient); qui peut contenir (;maintenir, etc); [ἐν.] cohérent; ‖ [χειρουργ.] συνεκτικὸς ἐπίδεσμος, bandage contentif; ‖ συνεκτικὴ δύναμις, force de cohésion.
συνεκτικότης (ἡ) cohésion.
συνεκφωνῶ, prononcer ensemble.
συνέλευσις (ἡ) assemblée; ‖ ἐθνικὴ συνέλευσις, assemblée nationale.
συνελὼν (μετοχ.) [εὔχρ. μόνον ἐν τῇ φρ.] συνελόντι εἰπεῖν, en un mot; bref.
συνεννόησις (ἡ) intelligence; concert; ‖ κάμνω σημεῖα συνεννοήσεως, faire des signes d'intelligence; ‖ εἶνε εἰς συνεννόησιν μαζή του, il est d'intelligence avec lui; ‖ ἐκ συνεννοήσεως, d'intelligence; de concert; [*ἐπὶ κακοῦ* ἰδ.] de connivence; ‖ κακὴ συνεννόησις, malentendu.
συνεννοοῦμαι, s'entendre; se concerter avec; être d'intelligence; ‖ δὲν συνεννοούμεθα, nous ne nous entendons point; ‖ συνεννοηθῆτε μαζή του περὶ τούτου, concertez-vous avec lui là-dessus; ‖ ἦσαν συνεννοημένοι, ils étaient d'intelligence (καὶ *πρὸς κακόν*: de connivence).
συνενόνω, βλ. *συνενῶ*.
συνενοχὴ (ἡ) complicité; connivence.
συνένοχος (ὁ, ἡ) complice.
συνεντευκτήριον (τὸ) lieu de réunion; rendez-vous.
συνέντευξις (ἡ) entrevue; rendez-vous; ‖ μοῦ ἐζήτησε συνέντευξιν, il m'a demandé une entrevue; ‖ ὡρίσαμεν συνέντευξιν εἰς τὴν οἰκίαν του, nous avons pris rendez-vous chez lui; ‖ συνέντευξις δύο μόνων, tête-à-tête.
συνενῶ, unir; joindre; raccorder; réunir.
συνένωσις (ἡ) union; jonction; raccordement; réunion.
συνεξετάζω, examiner ensemble.
συνεξορίζω, bannir (exiler) ensemble.
συνεξουσιάζω, dominer (régir; commander; gouverner) ensemble.
συνεορτάζω, célébrer une fête ensemble (en commun); § avoir sa fête le même jour.
συνεπάγω [καὶ μέσ.], βλ. *συνεπιφέρω*.
συνεπαινῶ, louer ensemble.
συνεπαναστάτης (ὁ) compagnon de révolte.
συνεπαρχιώτης (ὁ) (habitant) de la même province; comprovincial; ‖ εἴμεθα συνεπαρχιῶται, nous sommes de la même province.
συνέπεια (ἡ) suite; conséquence; ‖ κατὰ συνέπειαν, par conséquent; en conséquence; conséquemment.
συνεπὴς (ὁ, ἡ) conséquent.
συνεπιβάτης (ὁ) compagnon de voyage.
συνεπικυρῶ, confirmer (; légaliser, etc) ensemble.
συνεπισώρευσις (ἡ) entassement; accumulation.
συνεπισωρεύω, accumuler; entasser ensemble; cumuler.
συνεπιτροπεία (ἡ) cotutelle.
συνεπιτροπεύω, avoir la cotutelle; être cotuteur.
συνεπίτροπος (ὁ) cotuteur.
συνεπιφέρω, amener (avec soi); entraîner; emporter, avoir pour résultat (pour conséquence); ‖ (ἡ καταδίκη) συνεπιφέρει τὴν δήμευσιν τῆς περιουσίας του, emporte la confiscation de ses biens.
συνεπτυγμένος (ὁ) βλ. *συμπτύσσω*.
συνεπτυγμένως (ἐπίρ.) d'une manière concise; avec concision.
συνεπῶς (ἐπίρ.) par conséquent; en conséquence; conséquemment.
συνερανίζομαι, recueillir; compiler; compulser.
συνεργάζομαι, travailler ensemble; coopérer; agir de concert; [συνήθ.] collaborer; ‖ συνεργάζομαι εἰς ἐφημερίδα, collaborer à un journal.
συνεργασία (ἡ) collaboration.
συνεργάτης (ὁ) collaborateur; [συνεκδ. γενικ.] aide; adjoint; assistant; [*ἐπὶ κακοῦ* ἐν.] suppôt.
συνέργεια (ἡ) coopération; [*ἐπὶ κακοῦ*] complicité; connivence; ‖ [μεταφ.] εἶνε διαβόλου συνέργεια! le diable s'en mêle.
συνεργεῖον (τὸ) atelier; ouvroir; chantier.
συνεργία (ἡ) βλ. *συνέργεια*.
σύνεργον (τὸ) outil; instrument.
συνεργὸς (ὁ, ἡ) coopérateur; [*ἐπὶ κακοῦ*] complice.
συνεργῶ, coopérer; contribuer; concourir; aider; seconder; assister; prêter la main.

συνερίζομαι, rivaliser; § [συνήθ.] tenir (faire) compte de qc. à q'un ; faire attention à; en vouloir; ‖ δὲν συνερίζομαι τοὺς λόγους του, je ne fais aucun compte de ses paroles ; ‖ δὲν τὸν συνερίζομαι, je ne lui en veux (je ne lui en garde) pas.

συνερισιὰ (ἡ) émulation; § action de tenir compte; rancune.

συνέρχομαι, se réunir; s'assembler; se rassembler ; ‖ συνέρχονται πανταχόθεν, ils se rassemblent de toute part; ‖ [ἡ ἐπιτροπὴ] συνέρχεται κατὰ δεκαπενθήμερον, **se réunit tous** les quinze jours; ‖ [συνεκδ.] συνέρχομαι εἰς γάμον, contracter mariage; se marier; s'unir; § revenir [à soi]; reprendre connaissance; se remettre; se reconnaître; ‖ δὲν ἠμπορῶ νὰ συνέλθω ἀπὸ τὴν ἔκπληξίν μου, je ne reviens pas de ma surprise; je n'en reviens pas; ‖ συνῆλθεν ἐντελῶς [*μετὰ τὴν ἀσθένειάν του*], il est tout à fait remis; ‖ [δὲν ἔλαβα καιρὸν] νὰ συνέλθω ἀπὸ τὸν τρόμον μου, de me remettre (de revenir) de ma frayeur; ‖ [καὶ ἀπολ.] συνῆλθε [*μετὰ λειποθυμίαν*], il a repris connaissance; § βλ. *συνευρίσκομαι.*

σύνεσις (ἡ) sagesse; intelligence; bon sens; prudence.

συνεσταλμένως (ἐπίρ.) avec retenue; d'un air modeste (reservé); modestement; timidement.

συνεταιρίζομαι, s'associer; [μεταφ.] s'allier; faire cause commune.

συνεταιρικὸς (ὁ) social; d'association; d'associé; de société.

συνεταιρικῶς (ἐπίρ.) en société; en commun.

συνεταιρισμὸς (ὁ) association; [μεταφ.] *ἐπὶ κακοῦ*] camaraderie; clique.

συνέταιρος (ὁ) associé; coassocié; [*ἐπὶ φιλολ. ἢ καλλιτεχν. ἑταιριῶν*] sociétaire.

συνετίζω, mettre à la raison; rendre sage; éclairer [l'esprit]; [ἀρχ.] assagir.

συνέτισις (ἡ) καὶ

συνετισμὸς (ὁ) action de rendre sage; [ἀρχ.] assagissement.

συνετὸς (ὁ) sensé; intelligent; judicieux; sage; prudent; ‖ πολὺ συνετὸς ἀνήρ, **un homme de grand sens**; ‖ συνετὴ συμβουλή, **un conseil sage.**

συνετῶς (ἐπίρ.) sagement; avec prudence; prudemment.

συνευθυμῶ, s'amuser (se divertir) ensemble (en commun).

συνευθύνομαι, partager la responsabilité; être solidaire.

σύνευνος (ὁ, ἡ) qui partage le lit d'un autre; époux; épouse.

συνεύρεσις (ἡ) βλ. *συνουσία.*

συνευρίσκομαι, avoir commerce avec (posséder; jouir d') une femme; s'unir charnellement; faire l'amour.

συνευτυχῶ, être heureux ensemble; partager le bonheur.

συνευφημῶ, applaudir ensemble.

συνευφραίνομαι, se réjouir ensemble; partager la joie de q'un.

συνευωχοῦμαι, faire festin (festiner) ensemble; faire bombance

συνεφάπτομαι, toucher ensemble; § [μετοχ. οὐσ.] συνεφαπτομένη [γεωμετρ.] cotangente.

συνεφέρ[ν]ω, [δημ.] βλ. *συμφέρνω.*

συνέχεια (ἡ) suite; continuité; ‖ περιμένω τὴν συνέχειαν, j'en attends la suite; ‖ ἡ συνέχεια τῆς ἐργασίας κουράζει, la continuité du travail fatigue; ‖ κατὰ συνέχειαν, de suite; sans discontinuer; [οἰκ.] d'arrache-pied; ‖ ἕπεται συνέχεια [φρ. ἐφημερίδ.] à suivre; à continuer; la suite à demain (;au prochain numéro; prochainement); ‖ συνέχεια καὶ τέλος, suite et fin.

συνεχὴς (ὁ, ἡ) continu; continuel; suivi; consécutif; contigu; [συνεκδ. ἐν.] fréquent; ‖ συνεχὴς ἐργασία, travail continu (suivi); ‖ συνεχὴς πυρετός, fièvre continue; ‖ συνεχὴς βροχή, pluie continuelle; ‖ συνεχὴς ἀλληλογραφία, correspondance suivie; ‖ ἐπὶ τρεῖς συνεχεῖς ἡμέρας, pendant trois jours consécutifs (de suite); ‖ [μαθημ.] συνεχῆ κλάσματα, fractions continues; ‖ δύο συνεχῆ δωμάτια, deux chambres contiguës; ‖ συνεχεῖς ἐπισκέψεις, de fréquentes visites.

συνεχίζω, continuer; former la continuation; donner la suite; poursuivre.

συνέχω, tenir ensemble (réunis); retenir; contenir; tenir; maintenir; § [μέσ.] être uni (joint; lié; attaché; contigu); se toucher; tenir; ‖ [αἱ οἰκίαι των] συνέχονται, sont contiguës; se touchent; ‖ [ἡ οἰκία του] συνέχεται μὲ τὴν ἰδικήν μου, tient à la mienne; ‖ [ἐν τῇ τέχνῃ] τὸ ἀληθὲς καὶ τὸ καλὸν συνέχονται, le vrai et le beau se tiennent.

συνεχῶς (ἐπίρ.) continuellement; sans discontinuer; fréquemment.

συνηγορία (ἡ) défense; plaidoyer; apologie.

συνήγορος (ὁ, ἡ) défenseur; avocat.

συνηγορῶ, défendre; plaider pour; plaider la cause de; [*ἐπὶ πραγμ.*] militer;

|| πάντα συνηγοροῦσιν ὑπὲρ αὐτοῦ, tout milite en sa faveur.
συνήθεια (ἡ) habitude ; coutume ; usage ; || ἔχει τὴν κακὴν συνήθειαν νά, il a la mauvaise habitude de ; || κατὰ τὴν συνήθειάν του, à son ordinaire ; comme il en a l'habitude ; || κατὰ τὴν συνήθειαν, comme d'habitude ; comme à l'ordinaire ; || ἐκ συνηθείας· κατὰ συνήθειαν, par habitude ; || αἱ συνήθειαι τοῦ τόπου, les usages (l'usage) du pays ; || εἶνε συνήθεια εἰς τὸν τόπον μας νά, c'est l'usage (on a la coutume) chez nous de ; || τοῦ ἔγεινε συνήθεια· τὸ ἐπῆρε συνήθειαν, il en a pris l'habitude.
συνήθειον (τὸ) βλ. *συνήθεια*· || κάθε τόπος καὶ συνήθειο [παροιμ.], autres pays autres mœurs ; § [πληθ. *ἐπὶ γυν.*] menstrues ; ordinaires ; affaires.
συνήθης (ὁ, ἡ) habituel ; ordinaire ; accoutumé ; familier ; usuel ; commun ; || ἡ συνήθης του ἐνασχόλησις, son occupation habituelle ; || τὴν συνήθη ὥραν, à l'heure accoutumée ; || ἡ συνήθης τύχη τῶν ἀνθρώπων, le sort ordinaire des hommes ; || αὐτὸ εἶνε σύνηθες ἐλάττωμα τῶν συγγραφέων, ce défaut est familier aux auteurs ; || εἶνε ἡ συνήθης πλάνη τῶν ἀμαθῶν, c'est l'erreur commune des ignorants ; || συνήθης [*καθημερινὴ*] τροφή, aliment usuel ; || κατὰ τὸ σύνηθες, à l'ordinaire ; comme d'habitude ; comme d'usage ; || παρὰ τὸ σύνηθες, contre l'ordinaire.
συνηθίζω βλ. *συνειθίζω*.
συνήθως (ἐπίρ.) ordinairement ; d'ordinaire ; pour l'ordinaire ; habituellement ; d'habitude ; || ὅπως συνήθως, comme d'habitude ; || ὡς συνήθως πιστεύεται, comme on le croit d'ordinaire ; || συνηθέστερον, plus souvent ; || συνηθέστατα, le plus ordinairement ; communément ; bien souvent.
συνηλικιώτης (ὁ) qui est du même âge ; [συνεκδ.] compagnon ; camarade ; || εἶνε συνηλικιώτης μου, il est de mon âge.
συνημμένος (ὁ) βλ. *συνάπτω*.
συνημμένως (ἐπίρ.) ci-joint ; ci-inclus ; sous ce pli.
συνηρημένος (ὁ) βλ. *συναιρῶ*.
συνηρημένως (ἐπίρ.) par contraction.
συνήχησις (ἡ) consonance ; accord ; unisson.
συνηχῶ, former une consonance ; consoner ; s'accorder ; retentir à l'unisson.
συνθαυμάζω, admirer ensemble.
συνθεατὴς (ὁ) compagnon de spectacle.
σύνθεμα (τὸ) composition.
σύνθεσις (ἡ) action de composer ; composition ; || ἡ σύνθεσις τῶν λέξεων, la composition des mots ; || μουσικὴ σύνθεσις, composition musicale ; § [συνεκδ.] construction ; conformation ; § [φιλοσ.] synthèse.
συνθετήριον (τὸ) [τυπογρ.] composteur.
συνθέτης (ὁ) compositeur.
συνθετικὸς (ὁ) composant ; || τὰ συνθετικὰ μέρη [*λέξεως* κ. λ.], les parties composantes ; § [φιλοσ.] synthétique.
συνθετικῶς (ἐπίρ.) d'une manière synthétique ; par synthèse ; synthétiquement.
σύνθετος (ὁ, ἡ) composé ; composite ; complexe ; || λέξις σύνθετος, mot composé ; || [ἀρχιτ.] ῥυθμὸς σύνθετος, ordre composite ; || [νομ. ἰδ.] σύνθετον *ζήτημα*, question complexe.
συνθέτω, composer.
συνθέτως (ἐπίρ.) d'une manière composée ; en (par) composition.
συνθήκη, traité ; convention ; || ἐμπορικὴ συνθήκη, traité de commerce ; || ἐκ συνθήκης· κατὰ συνθήκην, de convention ; conventionnellement ; || ὁ κατὰ συνθήκην [*γινόμενος* κ. λ.], conventionnel ; § [καταχρ.] condition ; || ὑπὸ τὰς συνθήκας ταύτας, dans ces conditions.
συνθηκολογία (ἡ) négociation (; conclusion) d'un traité ; § [συνήθ.] composition ; accommodement ; [στρατ. ἰδ.] capitulation.
συνθηκολογῶ, négocier (; conclure) un traité ; § [συνήθ.] transiger ; s'accommoder ; composer ; pactiser ; [στρατ. ἰδ.] capituler ; || [δὲν πρέπει] νὰ συνθηκολογῇ τις μὲ τὴν συνείδησίν του, pactiser avec sa conscience ; || [ἐζήτησαν] νὰ συνθηκολογήσουν, à capituler.
σύνθημα (τὸ) signe convenu ; signe d'intelligence ; signal ; [στρατ. καὶ ναυτ.] mot d'ordre ; [*πρὸς διάβασιν*] mot de passe ; || τὸ σύνθημα τῆς ἀναχωρήσεως, le signal du départ ; || ἔλαβον τὸ σύνθημα, ils ont pris le mot d'ordre ; || ἐκ συνθήματος, à signal donné ; || ὡς ἐκ συνθήματος, comme s'ils s'étaient donné le mot [d'ordre] ; § devise ; symbole. Βλ. *σύμβολον*.
συνθηματικὸς (ὁ) convenu d'avance ; symbolique ; chiffré ; § conventionnel.
συνθηματικῶς (ἐπίρ.) d'une manière symbolique ; par signes ; en chiffres ; § conventionnellement.
συνθλίβω, comprimer.

σύνθλιψις (ἡ) compression.
συνθρηνῶ, pleurer avec (ensemble).
σύνθρονος (ὁ, ἡ) assis sur le même trône; qui partage le trône avec.
συνιδιοκτησία (ἡ) copropriété.
συνιδιοκτήτης (ὁ) copropriétaire.
συνίζησις (ἡ) [γραμμ.] fusion de deux voyelles; synizèse.
συνίσταμαι, βλ. *συνιστῶ*.
συνιστῶ, établir; constituer; instituer; fonder; créer; ériger; former; || συνιστῶ ἑταιρίαν, établir (constituer) une société; || συνιστῶ σχολεῖα, établir des écoles; || αὐτὸς συνέστησε τὴν Ἀκαδημίαν, c'est lui qui a créé (fondé) l'Académie; || συνιστῶ ἐπιτροπήν, créer (;former; instituer) une commission; § recommander; || αὐτὸ δὲν τὸν συνιστᾷ, cela ne plaide pas en sa faveur (ne le recommande pas); || ἐπιστολὴ συστημένη, lettre recommandée; § [μέσ.] συνίσταμαι, consister; être composé (formé) de; se composer de; || εἰς τοῦτο συνίσταται τὸ θάρρος, voilà en quoi consiste le courage; || τὸ εἰσόδημά του συνίσταται ἐκ, son revenu consiste en; || [πᾶσα φατρία] συνίσταται ἐξ ἀπατωμένων καὶ ἀπατεώνων, est composée de dupes et de fripons; || [ἡ οἰκία αὐτὴ] συνίσταται ἐκ μιᾶς αὐλῆς, τόσων δωματίων, κ.λ.π, consiste en une cour, tant de chambres, etc; § [μετοχ. οὐσ.] συνιστῶσα· συνισταμένη [μηχαν.], composante; résultante.
συννεύω, converger; || συννεῦον πῦρ [ναυτ. πυρ.] feu convergent.
συννεφής (ὁ, ἡ) couvert [de nuages]; nuageux; sombre.
συννεφιὰ (ἡ) temps (ciel) couvert; temps nuageux (bas; sombre)
συννεφιάζω [τριτοπρ.], se couvrir [de nuages]; se charger; s'assombrir; || ἐσυννέφιασε, le ciel (le temps) s'est couvert (;se couvre).
συννεφιασμένος (ὁ) βλ. *συννεφής*.
σύννεφον (τὸ) nuage; nue; nuée [καὶ μεταφ.]; || πυκνὰ σύννεφα, des nuages épais; || σύννεφον ἀκρίδων, une nuée de sauterelles.
συννεφοῦμαι, βλ. *συννεφιάζω*.
συννεφώδης (ὁ, ἡ) nuageux; couvert; bas; sombre.
σύννους (ὁ, ἡ) pensif; soucieux; préoccupé.
συννυφάδα (ἡ) belle-sœur; || εἶνε συννυφάδαις, elles ont épousé deux frères.
συνοδεία (ἡ) βλ. *συνοδία*.
συνοδεύω, accompagner; escorter; conduire; reconduire; || τὴν συνώδευεν ὁ ἀδελφός της, son frère l'accompagnait; || [οἱ χωροφύλακες] συνώδευον τὸν κατάδικον, escortaient le prisonnier; || συνοδεύω κηδείαν, conduire (accompagner) le convoi; || [πρὸς τιμὴν] συνοδεύσατε τὴν κυρίαν, conduisez madame; || τὸν συνώδευσα μέχρι τῆς ἁμάξης του, je l'ai reconduit jusqu'à sa voiture; § [μουσ.] accompagner.
συνόδι (τὸ) βλ. *συναγρίδα*.
συνοδία (ἡ) suite; escorte; cortège; convoi; || μετὰ πολυαρίθμου συνοδίας, avec une suite nombreuse; || [τὸν ἔστειλαν] ὑπὸ ἀσφαλῆ συνοδίαν, sous bonne escorte; || τιμητικὴ συνοδία, escorte d'honneur; || ἡ βασιλικὴ συνοδία ηὔξανε καθ' ὁδὸν, le cortège royal grossissait en route; || ἐπικήδειος συνοδία, convoi funèbre; || ἐμπορικὴ συνοδία, [ἐν.] caravane; § [μουσ.] accompagnement.
συνοδικὸς (ὁ) de concile; conciliaire; || οἱ συνοδικοὶ κανόνες, les canons des conciles; les conciles; § de synode; synodal; synodique; § [οὐσ.] membre du Synode; § [*παρὰ καθολικοῖς*] consistorial.
συνοδικῶς (ἐπίρ.) conciliairement; [*παρὰ καθολ.*] consistorialement; § en synode; synodalement.
συνοδίτης (ὁ) καὶ
συνοδοιπόρος (ὁ, ἡ) compagnon de route (; de voyage).
συνοδοιπορῶ faire route ensemble (avec); voyager ensemble. accompagner.
σύνοδος (ἡ) assemblée; congrès; conférence; § [ἐκκλ.] synode; [*ἀρχαιότερον*] concile; [*τῶν καρδιναλίων παρὰ καθολικοῖς*] consistoire; [*πρὸς ἐκλογὴν Πάππα*] conclave; || ὁ πρόεδρος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, le président du Saint Synode; § [*τῆς Βουλῆς τῶν κακουργοδικῶν*] session; || ἡ ἔναρξις (ἡ λῆξις) τῆς συνόδου, l'ouverture (la clôture) de la session; § [ἀστρον.] conjonction.
συνοδύρομαι, pleurer (gémir) ensemble.
σύνοιδα, savoir fort bien; avoir la conscience; reconnaître.
συνοικειόνω, καὶ
συνοικειῶ, rendre familier; familiariser; habituer; || συνοικειῶ μὲ τὸ κλίμα, acclimater; § [μέσ.] se familiariser; se lier intimement; [*ἐπὶ κακοῦ*]s'accointer.
συνοικείωσις (ἡ) action de [se] familiariser; rapprochement; liaison; familiarité; [*ἐπὶ κακοῦ*] accointance.
συνοικέσιον (τὸ) mariage; union.

συνοίκησις (ἡ) action d'habiter ensemble; habitation commune; [*συζύγων* ἰδ. cohabitation.
συνοικία (ἡ) quartier.
συνοικίζω, faire habiter ensemble; coloniser, peupler.
συνοικισμὸς (ὁ) action de réunir des habitants (de peupler un pays); colonisation; § quartier; || οἱ νέοι συνοικισμοὶ τῆς πόλεως, les nouveaux quartiers de la ville.
συνοικιστὴς (ὁ) colonisateur.
σύνοικος (ὁ, ἡ) qui habite la même maison; qui loge ensemble (avec); cohabitant; || ὅλοι οἱ σύνοικοι, tous les habitants (; les locataires) d'une maison.
συνοικῶ, habiter (loger) ensemble; [*ἐπὶ συζύγων*] cohabiter.
σύνολον (τὸ) ensemble; tout; total; totalité; universalité; || ἐν συνόλῳ [φρ. ἐπιρ.] en tout; au total; en somme; somme toute; en général.
συνομήλικος (ὁ, ἡ) καὶ
συνομῆλιξ (ὁ, ἡ) qui est du même âge; βλ. καὶ *συνηλικιώτης*.
συνομιλία (ἡ) conversation; causerie; entretien; conférence; [*μεταξὺ δύο*] abouchement.
συνομιλῶ, s'entretenir; converser; conférer; causer; [*μεταξὺ δυο* s'aboucher. Βλ. *ὁμιλῶ* καὶ *συνδιαλέγομαι*.
συνομνύω, conspirer; conjurer; comploter; [συνεκδ.] cabaler; faire une cabale.
συνομολόγησις (ἡ) conclusion [d'un traité, etc].
συνομολογία (ἡ) accord; convention; § aveu; § βλ. *συνομολόγησις*.
συνομολογῶ, conclure [un traité, etc]; contracter; convenir de; || συνωμολόγησαν τὰ ἑπόμενα, **ils sont convenus de ce qui suit; § avouer; accorder; être d'accord; convenir; concéder; admettre; reconnaître**; || συνομολογῶ ὅτι, **j'avoue (je conviens) que**; || πάντες συνομολογοῦσιν ὅτι, **tous s'accordent à reconnaître que**.
συνομοταξία (ἡ) [ζωολ.] embranchement: groupe.
συνονόματος (ὁ) **qui porte le même nom.**
συνοπτικὸς (ὁ) abrégé; synoptique; succinct; sommaire; || ἔκθεσις συνοπτική, exposé succinct (sommaire); relation succincte; résumé; || συνοπτικὸς κατάλογος, relevé; || [νομ.] συνοπτικαὶ ὑποθέσεις (δίκαι), matières sommaires.
συνοπτικότης (ἡ) qualité de ce qui est succinct (abrégé); brièveté; concision.
συνοπτικῶς (ἐπίρ.) en abrégé; en résumé; succinctement; [νομ. ἰδ.: sommairement.
συνοργανίζω, [νεολ. μουσ.] instrumenter; orchestrer.
συνοργανισμὸς (ὁ) καὶ
συνοργάνωσις (ἡ) **instrumentation; orchestration.**
συνοργιάζω, se livrer ensemble à des orgies; bambocher (faire la noce) ensemble.
συνορεύω, être limitrophe; **confiner**; avoisiner: || [τὰ κτήματά του] συνορεύουσι μὲ τὸ δάσος, **confinent à la forêt**; || χῶραι συνορεύουσαι, pays **limitrophes**.
συνορίτης (ὁ) qui avoisine; voisin.
σύνορον (τὸ) frontière; limite, borne; confins; || τὰ σύνορα τοῦ βασιλείου, **les frontières** du royaume; || τὰ σύνορα τοῦ νομοῦ, les confins du département; || τὰ σύνορα κτήματος, νομ.ἐν. les **tenants et aboutissants** d'une terre.
συνορῶ, s'apercevoir; remarquer, reconnaître.
συνουλῶ, cicatriser.
συνούλωσις (ἡ) cicatrisation.
συνουσία (ἡ) union des sexes; acte **conjugal**; commerce charnel; copulation charnelle, [φυσιολ.] coït.
συνουσιάζομαι, βλ. *συνευρίσκομαι*.
συνοφειλέτης (ὁ) codébiteur; || [θηλ.] συνοφειλέτις, codébitrice.
συνοφρυοῦμαι, froncer les sourcils.
σύνοφρυς (ὁ, ἡ) **qui fronce les sourcils; sombre; fâché.**
συνοφρύωμα (τὸ) καὶ
συνοφρύωσις (ἡ) **froncement des sourcils**
συνοχεὺς (ὁ) [νεολ. στρατ.] **dragonne [de harnais]; § [οἰκοδ.] tirant.**
συνοχὴ (ἡ) **cohérence; cohésion; connexion; enchaînement.**
συνοψίζω, résumer.
σύνοψις (ἡ) **résumé; sommaire; abrégé; || ἐν συνόψει, en abrégé; en résumé; sommairement; [οἰκ.] en raccourci; § [ἐκκλ.] livre de prières; paroissien.**
συνταγὴ (ἡ) **ordonnance [de médecin]; [γενικ.] recette.**
σύνταγμα (τὸ) **constitution; charte; loi fondamentale; § [στρατ.] régiment.**
συνταγματάρχης (ὁ) **colonel.**
συνταγματικὸς (ὁ) **constitutionnel.**
συνταγματικότης (ἡ) **constitutionnalité.**
συνταγματικῶς (ἐπίρ.) **constitutionnellement.**

συνταγολόγιον (τὸ) formulaire pharmaceutique; codex.
συνταγολογία (ἡ) art pharmaceutique.
συντάκτης (ὁ) rédacteur; ‖ ὑπεύθυνος συντάκτης [*ἐφημερίδος*], gérant responsable.
συντακτικὸν (τὸ) [livre de] syntaxe.
συντακτικὸς (ὁ) [γραμμ.] de syntaxe; de construction; syntaxique; § [πολιτ.] constituant; ‖ συντακτικὴ συνέλευσις, [assemblée] constituante.
συνταλαιπωροῦμαι, souffrir (peiner) ensemble.
συνταξιδεύω, voyager ensemble.
συνταξιδιώτης (ὁ) compagnon de voyage.
συντάξιμος (ὁ, ἡ) donnant droit à pension.
συνταξιοῦχος (ὁ, ἡ) pensionnaire; pensionné; retraité.
σύνταξις (ἡ) rédaction; ‖ ἡ σύνταξις ἐφημερίδος, la rédaction d'un journal; ‖ ἡ σύνταξις τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων, la confection des listes électorales; § [πολιτ.] organisation [d'un gouvernement]; constitution; § pension [de retraite]; retraite; ‖ ἐπῆρε τὴν σύνταξίν του, il a pris sa retraite; § [γραμμ.] syntaxe; construction [grammaticale]; ‖ κάμνω τὴν σύνταξιν [*χωρίου*], construire.
συνταράττω, troubler; mettre en désordre (;en émoi; en désarroi); agiter; remuer.
συντάσσω, καὶ
συντάττω, rédiger; dresser; composer; écrire; ‖ συντάσσω ἀπόφασιν, rédiger un arrêt; ‖ συντάττω συμβόλαιον, dresser un contrat; ‖ συντάσσω λεξικόν, composer un dictionnaire; ‖ [οἱ κλητῆρες] δὲν δύνανται νὰ συντάξωσιν ἔγγραφα ἐκτὸς τῆς περιφερείας των, ne peuvent instrumenter hors de leur ressort; § [πολιτ.] constituer; donner une constitution; [καὶ συνεκδ.] organiser; arranger; coordonner; § [γραμμ.] construire; faire la syntaxe; [παθητ.] régir; ‖ [ἡ πρόθεσις αὐτὴ] συντάσσεται μὲ γενικήν, régit le génitif; § [μέσ.] se ranger du parti (du côté; à l'avis) de q'un; être du (embrasser le) parti de; ‖ οἱ συντασσόμενοι μετ' αὐτοῦ, ses partisans.
συνταυτίζω, identifier; confondre.
συνταύτισις (ἡ) action d'identifier; identification.
σύνταχα (ἐπίρ.) de bon matin; de grand matin; de bonne heure.
συντείνω, contribuer; concourir; aider; servir. Βλ. καὶ *συντελῶ*.

σύντεκνος (ὁ, ἡ) compère (θηλ. commère).
συντέλεια (ἡ) fin; ‖ ἡ συντέλεια τοῦ κόσμου (τῶν αἰώνων), la fin du monde; la consommation des siècles.
συντέλεσις (ἡ) achèvement; accomplissement; consommation.
συντελεστὴς (ὁ) [μαθημ. ἰδ.] coefficient.
συντελεστικὸς (ὁ) qui contribue à; utile; expédient.
συντελεστικῶς (ἐπίρ.) utilement.
συντελὴς (ὁ, ἡ) βλ. *συντελεστικός*.
συντελῶ, contribuer; concourir; servir; aider; être [pour beaucoup, etc] dans qc; ‖ συνετέλεσεν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν, il a contribué au succès; ‖ εἰς τοῦτο οὔτε ἀμέσως οὔτε ἐμμέσως συνετέλεσε, il n'a concouru à cela ni directement ni indirectement; ‖ εἰς τοῦτο δὲν συνετέλεσα διόλου, je n'y suis pour rien; ‖ εἰς τί συντελεῖ ἡ ὀργή σου; à quoi (de quoi) sert votre colère? § [μεταβ.] achever; consommer; ‖ αὐτὸ συνετέλεσε τὸν ὄλεθρόν του, c'est ce qui a achevé (consommé) sa perte.
συντέμνω, abréger; accourcir; raccourcir; couper court; ‖ συντέμνω τὸν δρόμον, abréger (raccourcir) le chemin; ‖ συνέτεμε τὸν λόγον του, il a raccourci son discours; ‖ [αἱ καταχρήσεις] συνέτεμον τὴν ζωήν του, ont abrégé sa vie.
συντεταγμένως (ἐπίρ.) en bon ordre; en ordre de bataille.
συντεχνία (ἡ) corporation; [*παλαιότερον*] corps de métier.
συντεχνίτης (ὁ) καὶ
σύντεχνος (ὁ, ἡ) qui exerce le même métier; confrère.
συντήκω, fondre ensemble; [μεταφ. ἐν.] consumer.
σύντηξις (ἡ) fusion simultanée; [μεταφ. ἰατρ.] consomption.
συντήρησις (ἡ) conservation; entretien; maintien; ‖ ἡ συντήρησις τῆς ὑγείας, la conservation de la santé; ‖ πρὸς συντήρησιν τῶν ὁδῶν, pour l'entretien des routes; § subsistance; ‖ μέσα συντηρήσεως, moyens de subsistance.
συντηρητικὸς (ὁ) de conservation; conservateur; conservatoire; [σπ.] conservatif; ‖ [νομ.] συντηρητικὴ κατάσχεσις, saisie conservatoire; ‖ συντηρητικὰ μέτρα, des mesures conservatoires; § [πολιτ. οὐσ.] conservateur.
συντηρητικῶς (ἐπίρ.) conservatoirement.
συντηρῶ, conserver; entretenir; faire subsister; ‖ συντηρῶ τὴν ὑγείαν, conserver la santé; ‖ διὰ νὰ συντηρήσῃ τὴν οἰκογένειάν του, pour entretenir (pour

faire subsister) sa famille; ‖ μόλις συντηρεῖται, il ne fait que subsister; § [ναυτ.] [πλοῖον] συντηρούμενον [ἐν τοῖς νεωρίοις· ἐν ὅρμῳ], en commission [de port; de rade].

σύντομα (ἐπίρ.) brièvement; **en peu de** mots; § promptement; vite.

συντομεύω, abréger; βλ. *συντέμνω*.

συντομία (ἡ) brièveté; concision; ‖ ἐν συντομίᾳ, brièvement: βλ. *συντόμως*· ‖ χάριν συντομίας, pour être court; pour couper court.

σύντομος (ὁ, ἡ) court; bref; succinct; concis; ‖ σύντομος ἔκθεσις, court exposé; exposé succinct; ‖ διὰ τῆς συντομωτέρας ὁδοῦ, par le chemin le plus court; ‖ σύντομος ἐπιστολή, une lettre courte; ‖ [ὁμιλῶν] θὰ ἦμαι σύντομος, je serai bref; ‖ ἐν συντόμῳ, brièvement; en peu de mots; βλ. καὶ *συντόμως*.

συντόμως (ἐπίρ.) brièvement; succinctement; en abrégé; en peu de mots; bref; § incessamment; promptement; sous peu.

σύντονος (ὁ, ἡ) assidu; soutenu; constant; suivi; continu: ‖ διὰ συντόνου ἐργασίας, par un travail continu; ‖ σύντονος προσοχή, attention soutenue; ‖ σύντονος καταδίωξις, poursuite vigoureuse (sans relâche).

συντόνως (ἐπίρ.) assidûment; d'une manière soutenue; sans relâche; sans désemparer.

συντοπίτης (ὁ) qui est du même pays; compatriote; [δημ.] pays.

συντοπίτισσα (ἡ) compatriote; [δημ.] payse.

συντορμῶ, [ναυπηγ.] encastrer; embrever

συντραγουδῶ, chanter ensemble (avec).

συντρέχω, accourir; affluer; se porter; concourir; ‖ [ὁ λαὸς] συνέδραμε πανταχόθεν, accourut de tout côté; ‖ ὅλα συνέδραμον εἰς καταστροφήν του, tout a concouru à sa ruine; § secourir; venir en aide; ‖ μὲ παρεκάλεσε νὰ τὸν συνδράμω, il m'a prié de le secourir; § [*ἐπὶ ἐκλογῶν ἐν.*] poser sa candidature; se porter candidat; se porter [à la députation]; se présenter.

συντριβή (ἡ) [συνήθ. μεταφ.] contrition; attrition; componction; § [σπ.] rupture.

συντρίβω, briser; casser; fracasser; ‖ συντρίβω τὸν ζυγόν, briser le joug; ‖ [σφαῖρα τηλεβόλου] τοῦ συνέτριψε τὸν μηρόν, lui a fracassé la cuisse; § [θεολ.] καρδία συντετριμμένη, cœur contrit.

σύντριμμα (τὸ) débris; fragment; éclat.

σύντριψις (ἡ) action de briser; brisement; cassure.

συντρόφευμα (τὸ) accompagnement.

συντροφεύω, accompagner; conduire; reconduire; βλ. *συνοδεύω*· § [οὐδ.] s'associer; [*μεταξὺ δύο ἐν.*] se mettre (être) de moitié.

συντροφία (ἡ) [συνήθ. *συντροφιά*] association; société; compagnie; ‖ ἔκαμαν συντροφιάν, ils se sont associés; ‖ [ἐμπορ.] Ἀδελφοὶ Ἰωάννου καὶ Συντροφία (καὶ Σα), Frères Jean et Compagnie (et Cº); ‖ [*ἐπὶ χαρτοπ.*] ἔγω συντροφιάν μαζή του, je suis de moitié avec lui; § compagnie; société: ‖ τοῦ κάμνει συντροφιάν, il lui tient (fait) compagnie; ‖ μ'ἀρέσει πολὺ ἡ συντροφιά του, j'aime beaucoup sa société; § soirée; réunion; ‖ ἐπῆγαν εἰς συντροφιάν, ils sont allés en soirée; ‖ [καὶ συνεκδ.] ἔχομεν κάθε βράδυ συντροφιάν, nous avons du monde tous les soirs.

συντροφιάζω, βλ. *συντροφεύω*.

συντροφικὰ (ἐπίρ.) en compagnie; en société; en commun; [ἐν.] de compte à demi; de moitié: ‖ παίζει συντροφικὰ μαζή μου, je suis de moitié dans son jeu.

συντροφικὸς (ὁ) de société; de compagnie; social; commun; ‖ τὰ ἔχομεν ὅλα συντροφικά, nous avons tout en commun.

συντροφικῶς (ἐπίρ.) βλ. *συντροφικά*.

συντρόφισσα (ἡ) compagne: associée.

σύντροφος (ὁ, ἡ) compagnon [θηλ. compagne]; camarade; [ἐμπορ. ἰδ.] associé; [*ἐπὶ χαρτοπ. ἐν.*] partenaire; ‖ ἔχει σύντροφον τὸν ἀδελφόν του, il a son frère pour associé; ‖ πιστὸς σύντροφος, fidèle compagnon; ‖ ἡ σύντροφος τῆς ζωῆς του, la compagne de sa vie; ‖ [ἐπῆγε νὰ διασκεδάσῃ] μὲ τοὺς συντρόφους του, avec ses camarades; ‖ [καὶ μεταφ.] [ἡ ἐλαφρότης] σύντροφος τῆς νεότητος, compagne de la jeunesse; ‖ εἴμεθα σύντροφοι εἰς αὐτὴν τὴν ἐπιχείρησιν, nous sommes de moitié dans cette entreprise.

συντρυφῶ, se réjouir (; se divertir; s'abandonner au plaisir) ensemble.

συντρώγω, manger (; dîner) ensemble; [οἰκ.] casser la croûte avec (ensemble).

συντυχαίνω, parler avec; s'entretenir; converser; conférer; causer; βλ. *συνδιαλέγομαι*· § [τριτοπρ.] βλ. *συμπίπτω*.

συντυχία (ἡ) coïncidence; conjoncture; occurence; hasard. Βλ. καὶ *συγκυρία*.

συνυπάγομαι, être soumis ensemble à; être classé ensemble; appartenir à la même classe; compter parmi.

συννπακούομαι, être sous-entendu.
συνύπαρξις (ή) coexistence.
συννπάρχω, exister ensemble (en même temps); coexister.
συνυπεύθυνος (ό, ή) qui partage la responsabilité; solidaire; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ συνυπεύθυνον, la solidarité.
συννπηρετῶ, servir ensemble (en même temps).
συνυποβάλλω, soumettre ensemble (en même temps).
συνυπογράφω, signer (;souscrire) ensemble; contresigner.
συνυποσχετικὸν (τὸ) [νομ.] compromis
συνυπόσχομαι, promettre (s'engager) ensemble (; avec; en même temps); [νομ.] faire un compromis; compromettre.
συνυφαίνω, tisser ensemble (avec); [έν.] brocher; [συνεκδ.] entrelacer; entremêler.
συνῳδὰ (ἐπίρ.) conformément; d'accord avec; selon; aux termes de.
συνῳδία (ή) [νεολ. μουσ.] concert vocal; ensemble de voix; unisson.
συνωθῶ, pousser (;presser) ensemble; § [συνήθ μέσ.] se presser; se coudoyer [dans la foule]; se bousculer.
συνωμοσία (ή) conspiration; complot; conjuration; [συνεκδ.] cabale.
συνωμότης (ό) conspirateur; conjuré; [συνεκδ.] cabaleur.
συνωμοτικὸς (ό) de conspiration; de conspirateur; de conjuré; de conjuration; de cabale.
συνωμοτικῶς (ἐπίρ.) par conspiration; en conspirant; par complot.
συνωμοτῶ, βλ. *συνομνύω*.
συνωνυμία (ή) synonymie.
συνώνυμος (ό, ή) synonyme; synonymique.
συνωνύμως (ἐπίρ.) synonymiquement.
συνωρὶς (ή) [ἀρχ.] attelage [de deux chevaux, etc]; [συνήθ. συνεκδ.] couple; paire.
συνωστίζομαι, se presser; se pousser; se coudoyer; se bousculer.
συνωστισμὸς (ό) presse; bousculade.
σύξυλος (ό) [κυρ. ἐπὶ πλοίου, navire qui a péri] corps et biens; [συνεκδ.] tout entier; de fond en comble; || [μεταφ.] τὰ παράτησεν ὅλα σύξυλα [φρ.], il a jeté le manche après la cognée.
συρίγγιον (τὸ) fistule.
συριγγοῦμαι, former une fistule; devenir fistuleux.
συριγγώδης (ό, ή) fistuleux.

σύριγμα (τὸ) sifflement.
συριγματιὰ (ή) coup de sifflet; sifflement.
συριγμὸς (ό) sifflement.
σύριγξ (ή) flûte de Pan; syringue; syrinx; § tube; siphon; seringue; § passage; canal; § souterrain; tunnel; § [ἰατρ.] fistule; § [ναυτ.] coulisseau; coursive [de l'hélice]; § glissoir (guide) [d'une machine à vapeur]; § coulisse [de caronade].
συρίζω, siffler; || τὸν ἐσύριξαν, on l'a sifflé; || [συνεκδ.] τ' αὐτιά μου συρίζουν, les oreilles me tintent.
συρίκι (τὸ) espèce de raisin noir.
συρίκτρα (ή) sifflet.
σύρισμα (τὸ) sifflement.
σύρμα (τὸ) fil [de métal]; [συνήθ.] fil de fer; || τὰ σύρματα τοῦ τηλεγράφου, les fils télégraphiques.
συρμαγιὰ (ή) [ξεν. fonds; capital.
συρμαγίζομαι, se purger.
συρματένιος (ό) de fil [de fer, etc]; § brodé de fil [d'or]; broché.
συρμάτινος (ό) de fil de fer.
συρματόπλεγμα (τὸ) toile métallique.
συρματοποιεῖον (τὸ) tréfilerie.
συρματοποιΐα (ή) tréfilerie.
συρματοποιὸς (ό) tréfileur
συρμὸς (ό) maladie épidémique; || [ή ὀστρακιὰ] εἶνε ἐφέτος συρμὸς εἰς τὴν πόλιν, court cette année dans la ville; § mode; || φόρεμα τοῦ συρμοῦ un habit à la mode; || δὲν εἶνε πλέον τοῦ συρμοῦ, ce n'est plus la mode; c'est démodé; § flux de ventre; dévoiement; diarrhée; [δημ.] courante; § [νεολ.] train [de chemin de fer].
σύρνω, βλ. *σύρω*.
συρόνω, βλ. *σουρόνω*.
σύρραξις (ή) choc; collision; [ἐπὶ πλοίων] abordage.
συρράπτω, coudre ensemble; [μεταφ.] compiler; rapetasser.
συρραφὴ (ή) action de coudre ensemble; § [μεταφ.] compilation; placage; || [τὸ σύγγραμμα αὐτὸ] εἶνε ἁπλῆ συρραφή, n'est que du placage.
συρρέω, affluer; accourir [en foule].
σύρριζα (ἐπίρ.) avec la racine; par la racine; radicalement; § à fleur de; à rez de; tout contre; tout près; [δημ.] rasibus; || περνῶ σύρριζα εἰς τὸν τοῖχον, raser le mur; || τοῦ ἔκοψε τὴν οὐρὰν σύρριζα, il lui coupa la queue rasibus.
συρροή (ή) confluent; § [συνήθ.] affluence; concours; [συνεκδ.] presse; foule;

|| μεγάλη συρροή κόσμου, grande affluence (grand concours) de monde.
σύρσιμον (τὸ) action de traîner (; de se traîner; de ramper); rampement; § [κοιν.] σούρσιμον, diarrhée; flux de ventre; [δημ.] courante.
συρτὰ (ἐπίρ.) en traînant; en se traînant; § [ναυτ.] en marchant avec.
συρτάρι (τὸ) tiroir.
συρτὴ (ἡ) [ἁλιευτ.] ligne volante; ligne à la traîne.
σύρτης (ὁ) verrou; pêne [de serrure]; barre; § tiroir; § [ναυτ.] poulie de retour.
σύρτις (ἡ) syrte; banc de sable.
συρτοθηλειὰ (ἡ) nœud coulant.
συρτὸς (ὁ) traînant; traîné; || συρτὰ παπούτσια, pantoufles; mules; § [οὐσ.] espèce de danse en rond; romaïka.
συρφετὸς (ὁ) ramas (de gens); bas peuple; populace; canaille; racaille.
συρφετώδης (ὁ, ἡ) de populace populacier.
σύρω, traîner; tirer; || σύρω ἅμαξαν, tirer (traîner) une voiture; || [οἱ βόες] σύρουσι τὸ ἄροτρον, tirent la charrue; || τὸ φόρεμά της σύρεται, sa robe traîne; || ἐσύρετο εἰς τὰ γόνατα, il se traînait sur les genoux; || [μεταφ.] δὲν ζῶ, σύρομαι, je ne vis pas, je traîne; || σύρω τὸν μάνδαλον, tirer le verrou; || τὸν σύρουν εἰς τὴν φυλακήν, on le traîne en prison; || σύρω τὸ ξίφος, tirer l'épée; dégaîner; || σύρω τινὰ ἀπὸ τὴν μύτην [φρ.], mener q'un par le nez; || ὅπως τὸν σύρουν σύρεται [παροιμ.], il va comme on le mène; || σύρω τὸν χορόν, mener la danse; || σύρω φωνήν, s'écrier; crier; pousser un cri; || σύρω τὴν φωνήν, [ἐν.] élever la voix; || σύρω ἔξω [πλοῖον, λέμβον], haler à terre; || [ναυτ.] σύρω τὴν ἄγκυραν, chasser sur son ancre; § médire de; détracter; gloser; faire des gorges chaudes contre q'un; || τί σοῦ σύρει! ce qu'il dit contre vous! || τοῦ ἔσυραν! on l'a bien drapé; || τοῦ ἔσυρε ὅσα σύρει ἡ σκοῦπα, il l'a accablé d'injures; il l'a accoutré de toutes pièces; § [οὐδ.] aller; || σῦρε εἰς τὴν δουλειάν σου, allez votre chemin; || σῦρε εἰς τὸ καλόν, allez en paix; bon voyage; || σῦρε νὰ τοῦ εἰπῇς ὅτι, allez lui dire que; || σῦρε πίσω μου [φρ.]! arrière Satan! σῦρε εἰς τὸν διάβολον, va-t-en au diable; || [τό, τὰ] σῦρε κ' ἔλα (σύρ'τα φέρ'τα), va-et-vient; allées et venues; § [μέσ.] avoir cours; [ἐπὶ ἀσθ. ἰδ.] courir; || σύρονται πυρετοὶ ἐφέτος, il court des fièvres cette année.

συσκέπτομαι, délibérer [ensemble]; conférer; consulter; [se] concerter.
σύσκευα (τὰ) [ναυτ.] apparaux.
συσκευάζω, apprêter; préparer; équiper; § empaqueter; emballer, [μέσ.] faire ses paquets; faire ses malles.
συσκευαστὴς (ὁ) emballeur.
συσκευὴ (ἡ) équipement; apprêt; appareil; § emballage; § [ἐν.] manipulation.
σύσκεψις (ἡ) délibération; conférence; consultation; conseil.
συσκιάζω, ombrager; [συνεκδ.] voiler; cacher.
σύσκιος (ὁ, ἡ) ombragé; couvert d'ombre.
συσκοτίζω, assombrir; obscurcir; voiler; || [μεταφ.] συσκοτίζω τὸ λογικόν, obscurcir la raison; || συσκοτίζω τὴν ἀλήθειαν, voiler (obscurcir) la vérité.
συσκότισις (ἡ) action d'assombrir (d'obscurcir); obscurcissement.
σύσπασις (ἡ) contraction; crispation.
σύσπαστον (τὸ) [ναυτ.] palan; || σύσπαστον θυρίδος, palanquin de sabord.
συσπειροῦμαι, se serrer; se ramasser; se rouler; se pelotonner; [μεταφ.] se liguer; se coaliser.
σύσπορος (ὁ) non égrené
συσπουδάζω, faire ses études ensemble.
συσπουδαστὴς (ὁ) condisciple; camarade d'école; compagnon d'études.
συσπῶμαι, se contracter; se crisper.
συσσίτιον (τὸ) table commune; repas commun; [στρατ. καὶ ναυτ.] gamelle; [ναυτ.] plat; [τῶν ἀξιωματικῶν] mess; table d'officier; [σχολείων, μοναστηρίων] réfectoire.
συσσιτολόγιον (τὸ) [ναυτ.] rôle des plats.
συσσιτολογῶ, [ναυτ.] aplater.
σύσσιτος (ὁ, ἡ) qui mange à la même table; commensal
συσσιτῶ, manger à la table commune; prendre ses repas en commun; [ναυτ.] prendre les plats; [στρατ.] manger à la gamelle.
συσσωματῶ, réunir en un seul corps; rallier; incorporer; [συνεκδ.] coaliser; liguer; attrouper.
συσσωμάτωσις (ἡ) réunion en un seul corps; ralliement; incorporation; [μεταφ.] rassemblement; attroupement; ligue.
σύσσωμος (ὁ, ἡ) réuni en un seul corps; § [συνήθ.] tout entier.
συσσώρευσις (ἡ) entassement; accumulation.
συσσωρεύω, entasser; accumuler; amonceler.

συστάδην (ἐπίρ.) [εὔγρ. ἐν τῇ φρ.] ἐκ τοῦ συστάδην, de près; corps à corps; ‖ μάχη ἐκ τοῦ συστάδην, combat corps à corps, combat de pied ferme.
συσταίνω, βλ. *συνιστῶ*.
συσταλτικὸς (ὁ) qui resserre; [διδ.] contractif; systaltique.
συστὰς (ἡ) amas; groupe.
συστασιάζω, se soulever ensemble; βλ. *στασιάζω*.
σύστασις (ἡ) composition; formation; constitution; complexion; consistance; ‖ ἡ σύστασις τῶν φυσικῶν σωμάτων, la constitution des corps naturels; § établissement; institution; fondation; création; constitution; ‖ ἀπὸ τῆς συστάσεως τοῦ βασιλείου, depuis la constitution du royaume; ‖ ἡ σύστασις τῶν δικαστηρίων, l'établissement des tribunaux; ‖ ἡ σύστασις τῆς Τραπέζης, la création (la fondation) de la Banque; ‖ ἡ σύστασις ἐπιτροπῆς, l'institution d'une commission. Βλ. καὶ *συνιστῶ*. § coalition; cabale; [νομ. ἰδ.] complot; ‖ ἐκ συστάσεως, de concert; de connivence; § recommandation; ‖ ἐπὶ τῇ ὑμετέρᾳ συστάσει, sur votre recommandation; ‖ ἐπιστολὴ ἐπὶ συστάσει, lettre recommandée; ‖ ἔχει καλὰς συστάσεις, [ἐν.] il a de bonnes références.
συστασιώτης (ὁ) comploteur; complice de sédition (de révolte); partisan de faction.
συστάτης (ὁ) [ναυτ.] flasque [de beaupré]; § montant.
συστατικὸν (τὸ) βλ. *συστατικός*.
συστατικὸς (ὁ) constitutif; constituant; composant; ‖ τὰ συστατικὰ [μέρη] les parties constituantes; [*φαγητῶν ἰδ. καὶ ἰατρικῶν*] les ingrédients; ‖ τὰ συστατικὰ τῆς μελάνης, les ingrédients de l'encre; § de recommandation; ‖ συστατικὴ ἐπιστολή· συστατικὸν γράμμα, lettre de recommandation; [*ἐπιδιδομένη ὑπὸ τοῦ κομιστοῦ*] lettre d'introduction; ‖ [οὐδ. πληθ. οὐσ.] συστατικά, [bonnes] références.
συστέλλω, resserrer; rétrécir; contracter; crisper; ‖ [τὸ ψῦχος] συστέλλει τοὺς πόρους, resserre les pores; ‖ [ἡ ὀργὴ] συστέλλει τοὺς μῦς, contracte les muscles; ‖ [ἡ περγαμηνὴ] συστέλλεται εἰς τὸ πῦρ, se retire (se crispe) au feu; § [ναυτ.] carguer [une voile]; § [γραμμ.] rendre une syllabe brève; § [μέσ.] manquer de courage; n'oser; se gêner; ‖ συστέλλομαι νὰ τοῦ τὸ εἰπῶ, je n'ose le lui dire; ‖ [καὶ ἀπολ.] μὴ συστέλλεσαι, ne vous gênez-pas; § [μετοχ. ἐπιθ.] συνεσταλμένος, timide; gêné; retenu; modeste; réservé.
συστενάζω, soupirer (gémir) ensemble.
σύστημα (τὸ) système; assemblage [de parties; de principes; etc]; [συνεκδ.] régime; doctrine; méthode; modèle; ‖ τὸ νευρικὸν σύστημα, le système nerveux; ‖ τὸ ἀντιπροσωπευτικὸν σύστημα, le régime représentatif; ‖ σύστημα διδασκαλίας, méthode d'enseignement; ‖ [ὅπλα] νέου συστήματος, de nouveau modèle; ‖ [μεταφ.] [δὲν θέλει] ν' ἀλλάξῃ σύστημα, changer de conduite (de système); ‖ ἐκ συστήματος, systématiquement; par principe; § [νεολ. πολιτ.] parti; ‖ ἀλλάσσω σύστημα, changer de parti; § habitude; coutume; [πληθ.] façons; ‖ τὸ ἔχω σύστημα, c'est mon habitude; ‖ δὲν γνωρίζω τὰ συστήματά του, je ne connais pas ses habitudes (ses façons).
συστηματικὸς (ὁ) de système; systématique; de parti pris.
συστηματικότης (ἡ) esprit de système.
συστηματικῶς (ἐπίρ.) systématiquement; d'une manière systématique; par système.
συστηματοποίησις (ἡ) systématisation.
συστηματοποιῶ, systématiser.
συστήνω βλ. *συνιστῶ*.
συστοιχία (ἡ) rangée; file; ligne; ‖ ἠλεκτρικὴ συστοιχία, batterie électrique; §
σύστοιχος (ὁ, ἡ) qui est du même rang (; de la même classe); § composé des mêmes lettres.
συστολεὺς (ὁ) [ναυτ.] cargue.
συστολὴ (ἡ) resserrement; contraction; crispation; ‖ ἡ συστολὴ τῶν πόρων, le resserrement des pores; ‖ αἱ συστολαὶ τῆς καρδίας, les systoles du cœur; § [γραμ.] changement d'une longue en brève; § [μεταφ.] timidité; réserve; retenue; modestie; pudeur; ‖ χωρὶς συστολήν, sans pudeur; effrontément.
συστρατεύω, faire la guerre ensemble; servir ensemble.
συστρατιώτης (ὁ) compagnon (frère) d'armes; camarade.
συστρέφω, rouler ensemble; tordre; tortiller; faire tournoyer; contourner; ‖ συστρέφω σχοινίον, tordre une corde; ‖ [μεταφ.] φράσις συνεστραμμένη, phrase contournée.
συστροφὴ (ἡ) action de rouler ensem-

ble (;de tordre; de contourner); tortillement; contorsion; tournant [d'eau]; § [ἄστρον.] amas [d'étoiles].

συσφίγγω, serrer ensemble (fortement); étreindre; resserrer; ‖ αὐτὸ συνέσφιγξε τοὺς δεσμοὺς τῆς φιλίας των, cela a resserré les liens de leur amitié.

σύσφιγξις (ἡ) action de serrer ensemble (;de resserrer); étreinte; serrement.

συσχετίζω, mettre en relation (en rapport); rapprocher.

συσχέτισις (ἡ) mise en rapport; rapprochement.

συφιλιδικὸς (ὁ) syphilitique.

σύφιλις (ἡ) syphilis.

σύχλιος (ὁ) [*ἐπὶ ὕδατος*] attiédi; tiède; dégourdi.

συχνὰ (ἐπίρ.) fréquemment; souvent; ‖ συχνὰ πυκνὰ [φρ.], très-souvent; à plusieurs reprises.

συχνάζω, fréquenter; [*ἐπὶ κακοῦ*·ἰδ.] hanter; ‖ οἱ συχνάζοντες εἰς οἰκίαν τινά, les habitués d'une maison.

συχνάκις (ἐπίρ.) souvent; fréquemment; bien de fois; plus d'une fois.

σύχνασμα (τὸ) fréquentation.

συχνοδιαβαίνω, passer souvent; passer et repasser.

συχνοκατουρῶ, uriner (pisser) souvent; pissoter.

συχνοκυττάζω, regarder souvent; suivre des yeux.

συχνοπερνῶ, βλ. *συχνοδιαβαίνω*.

συχνοπηγαίνω, aller souvent; fréquenter.

συχνὸς (ὁ) fréquent; continuel; ‖ συχναὶ ἐπισκέψεις, des visites fréquentes (;assidues); ‖ αἱ συχναὶ αὐταὶ μεταβολαί, ces changements continuels; ‖ συχνὴ παρουσία, assiduité.

συχνότης (ἡ) fréquence.

συχνοφιλῶ, baiser (embrasser) souvent; baisoter.

συχνῶς (ἐπίρ.) βλ. *συχνά*.

συχώρεση (ἡ) βλ. *συγχώρησις*.

σύψυχος (ὁ, ἡ) [perdu ; détruit] avec tout ce qu'il y avait de vivant; corps et âme; tout entier; de fond en comble; [*ἐπὶ πλοίου*] corps et biens.

σφαγεῖον (τὸ) abattoir; [μεταφ.] égorgeoir; tuerie; boucherie; carnage; massacre; ‖ τὰ σφαγεῖα τῆς πόλεως, les abattoirs de la ville; ‖ [δὲν ἦτο πλέον μάχη] ἦτο σφαγεῖον, c'était une boucherie.

σφαγεὺς (ὁ) égorgeur; [σπ.] massacreur.

σφαγὴ (ἡ) action d'égorger; égorgement, [*ζώων* ἐν.] abatage; § carnage; massacre; tuerie; ‖ ἡ σφαγὴ τῶν νηπίων [Γρφ.], le massacre des innocents; § fosse jugulaire; gorge.

σφαγιάζω, égorger; massacrer; [μεταφ.] tordre [une loi]; violer.

σφαγιασμὸς (ὁ) action d'égorger; égorgement; massacre; ‖ [μεταφ.] ὁ σφαγιασμὸς τῶν νόμων, la violation des lois.

σφαγιαστὴς (ὁ) égorgeur; [μεταφ.] violateur [des lois, etc].

σφάγιον (τὸ) bête de boucherie; § [μεταφ.] victime [égorgée].

σφαγῖτις (ἡ) [veine] jugulaire.

σφαδάζω, se débattre; s'agiter; [se] remuer; palpiter; frétiller; ‖ τὸ πτῶμα ἐσφάδαζεν ἀκόμη, le corps palpitait encore; ‖ σφαδάζουσαι σάρκες, des chairs pantelantes.

σφαδασμὸς (ὁ) agitation; palpitation; frétillement.

σφάζω, égorger; tuer; massacrer; [*ἐπὶ ζώων* ἐν.] abattre; ‖ τὸν ἔσφαξαν, on l'a égorgé; ‖ [ὁ κρεωπώλης αὐτὸς] σφάζει κάθε ἡμέραν, tue tous les jours; ‖ σφάζω πουλί, saigner (tuer) un poulet.

σφαῖρα (ἡ) globe; boule; sphère; bille; ‖ ἡ γηΐνη σφαῖρα, le globe [terrestre]; σφαῖρα ξυλίνη, une boule de bois; ‖ ὁ ἄξων τῆς σφαίρας, l'axe de la sphère; ‖ [μεταφ.] ἐκτὸς τῆς σφαίρας μου, hors de ma sphère; § bille [de billard]; § balle [de fusil; de pistolet]; boulet [de canon].

σφαιράγρα (ἡ) tire-balle.

σφαιρίδιον (τὸ) petite boule; boulette; gobille; globule; ballotte; boule; [πληθ. κυνηγ.] menu plomb; dragée; chevrotine; [ναυτ. πυρ.] biscayen; ‖ σφαιρίδιον ἐκ χάρτου, boulette de papier; ‖ τὰ σφαιρίδια τοῦ αἵματος, les globules du sang; ‖ σφαιρίδια ἐξ ὀρειχάλκου, gobilles de bronze; ‖ [ὅπλον] πλῆρες σφαιριδίων, chargé de menu plomb; ‖ ψηφοφορία διὰ σφαιριδίων, vote au scrutin au moyen de boules (de ballottes); [ἐν.] ballottage.

σφαιρίζω, jouer au billard (;à la balle; à la boule).

σφαιρικὸς (ὁ) sphérique; arrondi; [ζωολ.] globuleux; [βοτ.] globeux.

σφαιρικῶς (ἐπίρ.) en forme de sphère (de globe); sphériquement.

σφαιρίον (τὸ) boulette; grain; βλ. *σφαιρίδιον*.

σφαιριστήριον (τὸ) billard; § salle de billard.

σφαιριστὴς (ὁ) joueur de billard.

σφαιροβόλημα (τὸ) coup de boulet (de canon).

σφαιροβολῶ, tirer à boulets.
σφαιρογέμιστος (ὁ, ἡ) chargé à boulet.
σφαιροδόκη (ἡ) parc à boulets.
σφαιροειδὴς (ὁ, ἡ) sphérique; sphéroïde; sphéroïdal; globuleux.
σφαιροειδῶς (ἐπίρ.) en forme de sphère (de boule); sphériquement.
σφαιροκοίτη (ἡ) logement de boulet.
σφαιρολάβος (ὁ) tenaille à boulet.
σφαιρότυπος (ὁ) moule à balles.
σφαίρωμα (τὸ) pommeau.
σφαιρωτὸς (ὁ) à boule; § sphérique; arrondi.
σφάκελον (τὸ) βλ. *φάσκελον*, κ. λ.
σφάκελος (ὁ) gangrène sèche; sphacèle.
σφάκτης (ὁ) douleur aiguë; élancement; point de côté.
σφακτὸν (τὸ) bête de boucherie; bête tuée.
σφάλαγγας (ὁ) taupe.
σφαλάγγι (τὸ) grosse arraignée; tarentule.
σφαλερίτης (ὁ) [ὀρυκτολ.] galène fausse; blende.
σφαλερὸς (ὁ) erroné; faux; trompeur; [συνεκδ.] glissant; peu sûr; dangereux; ‖ σφαλερὰ ἰδέα, idée érronée; ‖ σφαλερὰ ὁδός, chemin glissant.
σφαλερῶς (ἐπίρ.) d'une manière erronée; erronément.
σφαλίζω, βλ. *σφαλῶ*.
σφάλισμα (τὸ) fermeture; clôture.
σφαλιστὸς (ὁ) fermé; clos.
σφάλλω, commettre (faire) une faute; tomber en faute; faillir; manquer; se mettre (être) en défaut; être dans son tort; avoir tort; se tromper; errer; ‖ [ὅλοι οἱ ἄνθρωποι] ἠμποροῦν νὰ σφάλουν, sont sujets à manquer; ‖ ὁμολογεῖ ὅτι ἔσφαλε, il avoue qu'il a failli; il passe condamnation; ‖ [ἡ μνήμη σας] σφάλλει, est en (vous fait) défaut; ‖ [μοῦ εἶπες] ἂν δὲν σφάλλω, ὅτι, si je ne me trompe, que; ‖ ἔσφαλα εἰς τὴν ὥραν, je me suis trompé d'heure; ‖ [καὶ ἀπολ.] ἐγὼ ἔσφαλα, c'est ma faute; § [*ἐπὶ ὅπλου*] rater; § [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] ἐσφαλμένος, fautif; erroné; incorrect; ‖ παραπομπὴ ἐσφαλμένη, citation fautive; ‖ ἐσφαλμένη γνώμη, opinion erronée; ‖ ἔκφρασις ἐσφαλμένη, phrase incorrecte (vicieuse).
σφάλμα (τὸ) faute; tort; erreur; bévue; [οἰκ.] boulette; école; ‖ ὁμολογεῖ τὸ σφάλμα του, il reconnaît (il avoue) sa faute; ‖ μὴ μοῦ ἐνθυμίζῃς τὰ σφάλματά μου, ne me rappelez pas mes torts.
σφαλνῶ, καὶ
σφαλῶ, fermer; clore; ‖ σφάλησε τὴν θύραν, fermez la porte. Βλ. καὶ *κλείω*.
σφάξιμον (τὸ) action d'égorger (; de tuer); égorgement; [*ζώων ἐν.*] abatage; [συνεκδ.] massacre.
σφαρδάκλα (ἡ) grenouille.
σφαρτὸν (τὸ) poix sèche.
σφενδάμνινος (ὁ, ἡ) d'érable.
σφενδαμνοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] acéracé.
σφένδαμνος (ἡ) érable.
σφενδόνη (ἡ) fronde; § [*δακτυλίου*] chaton; § [ναυτ.] nœud de trompette; jambe de chien.
σφενδονίζω, lancer avec la fronde; fronder; [συνεκδ.] lancer; ‖ τοῦ ἐσφενδόνισε τὸ βιβλίον κατὰ κεφαλῆς, il lui lança (fronda) le livre à la tête.
σφενδόνισις (ἡ) καὶ
σφενδόνισμα (τὸ) action de lancer avec la fronde (de fronder).
σφενδύλι (τὸ) [πτην.] torcol.
σφερδοῦκλι (τὸ) asphodèle.
σφετερίζομαι, s'approprier; s'arroger; usurper; empiéter sur; ‖ σφετερίζομαι τὴν περιουσίαν τινός, s'approprier les biens de q'un; ‖ σφετερίζομαι ξένην δόξαν, s'arroger la gloire d'un autre; ‖ ὅσα δικαιώματα εἶχε σφετερισθῆ, les droits qu'il avait usurpés.
σφετερισμὸς (ὁ) appropriation; usurpation; empiètement: ‖ σφετερισμὸς δημοσίων χρημάτων, péculat; péculation.
σφετεριστὴς (ὁ) usurpateur; [*δημοσίων χρημάτων*] péculateur.
σφῆκα (ἡ) guêpe; § [μεταφ.] homme méchant (: taquin; mordant); [δημ.] méchante chenille.
σφηκιὰ (ἡ) guêpier.
σφηκίσκος (ὁ) [ναυτ.] espars; mâtereau.
σφηκοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à une guêpe; [διδ.] vespiforme; sphéciforme.
σφηκομάνδρι (τὸ) καὶ
σφηκοφωλιὰ (ἡ) guêpier.
σφὴν (ὁ) καὶ
σφῆνα (ἡ) coin [à fendre]; ébuard; § [ναυτ. πυρ.] coin de mire; § [οἰκοδ.] voussoir; § [ὀδοντ.] cale.
σφηνίσκος (ὁ) petit coin; clavette; éclisse.
σφηνοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un coin; terminé en pointe; pointu; [διδ.] cunéiforme; ‖ σφηνοειδὴς γραφή, écriture cunéiforme.
σφηνόνω, βλ. *σφηνῶ*.
σφηνοπέδη (ἡ) coin d'arrêt.
σφηνῶ, faire entrer (enfoncer) un coin; [μηχαν.] claveter; [ναυτ. ἰδ.] coincer;

[συνεκδ.] enclaver ; caler.
σφήνωμα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] cul-de lampe; § βλ. *σφήνωσις*.
σφήνωσις (ἡ) enfoncement [d'un coin]; calage ; coinçage.
σφὴξ (ὁ) βλ. *σφῆκα*
σφίγγω, serrer; presser; étreindre ; resserrer; ‖ σφίγγω τὴν χεῖρα, serrer la main; donner une poignée de main; ‖ τὸν ἔσφιγξεν εἰς τὰς ἀγκάλας του, il le pressa (serra) dans ses bras; ‖ σφίγξε ὀλίγον τὸ σχοινί, serrez un peu la corde; ‖ μ' ἔσφιγγε τόσον δυνατά, ὥστε, il m'étreignait si fortement, que; ‖ σφίγγω στηθόδεσμον, lacer un corset; ‖ [τὸ ὑπόδημα] μὲ σφίγγει, me gêne; me blesse; ‖ [πρέπει] νὰ σφιγχθῆτε ὀλίγον, vous serrer un peu; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔσφιγξεν ἡ πεῖνα, la faim le pressa; ‖ τὸν ἔσφιγξαν οἱ πόνοι, ses douleurs redoublèrent [de violence]; ‖ [τὸ ψῦχος] σφίγγει τοὺς πόρους, resserre les pores: ‖ σφίγγω τὴν καρδιάν μου [φρ.], se contraindre; se maîtriser; réprimer [son chagrin; sa colère, etc]; se faire une raison; ‖ σφίγγω μίαν [φρ. δημ.], boire (sabler) un coup; § rendre ferme (dur); donner de la consistance; raffermir; affermir; ‖ [τὸ οἰνόπνευμα] σφίγγει τὰ οὖλα, raffermit (affermit) les gencives; ‖ [τὸ ξεῖδι] σφίγγει τὸ ψάρι, raffermit le poisson; § [οὐδ.] joindre bien; fermer bien; s'adapter; s'ajuster; ‖ τὰ φύλλα [τῆς θύρας] δὲν σφίγγουν, les battants ne joignent pas; ‖ τὸ συρτάρι ἔσφιγξε [*καὶ δὲν ἀνοίγει*], le tiroir s'est resserré; § [οὐδ.] devenir plus intense; s'accroître; ‖ τὸ κρύο ἔσφιγξε, le froid est devenu plus intense; ‖ ὁ ἄνεμος ἔσφιγξε, [ναυτ.] le vent a fraîchi; § [μέσ.] s'efforcer; faire des efforts; se donner de la peine; se tourmenter; se battre les flancs; ‖ σφίγγεται διὰ νὰ γράψῃ δύο σειράς, il se bat les flancs pour écrire deux lignes; ‖ [καὶ εἰρων.] μὴ σφίγγεσαι! réprimez votre ardeur; modérez-vous; [οἰκ.] tout beau!
σφιγκτὰ (ἐπίρ.) en serrant; étroitement; ‖ [κόμβος] δεμένος σφιγκτά, fortement serré; ‖ [εἶνε] σφιγκτὰ συνδεδεμένοι, étroitement liés; ‖ τὸν ἀγκάλιασε σφιγκτά, il le serra dans ses bras; ‖ κράτει σφιγκτά, tenez ferme; ‖ [τὸ καπέλλο αὐτὸ] μοῦ ἔρχεται πολὺ σφιγκτά, m'est trop juste.
σφιγκταγκαλιάζω, serrer [fortement] dans ses bras ; embrasser étroitement; étreindre.
σφιγκταγκάλιασμα (τὸ) étreinte.
σφιγκτὴρ (ὁ) [ἀνατομ.] constricteur; τοῦ πρωκτοῦ ἴδ. sphincter; § [νεολ.] maille [de tenaille].
σφιγκτὸς (ὁ) serré; ‖ σφιγκτὸς κόμβος, nœud serré; ‖ σφιγκτὰ ὑποδήματα, des souliers trop justes; ‖ [μεταφ.] ἔχει σφιγκτὸ χέρι, il est dur à la détente (à la desserre); § dur; ‖ σφιγκτὰ αὐγά, des œufs durs; § avare; tenace.
σφιγκτοχέρης (ὁ) avare; tenace; dur à la détente.
σφὶγξ (ἡ) sphinx; § [ναυτ. πυρ.] espingole
σφίγξιμον (τὸ) καὶ
σφίγξις (ἡ) serrement; § [δημ.] βλ. *σφίξη*.
σφικτὸς (ὁ) βλ. *σφιγκτός*, κ. λ.
σφίξη (ἡ) gêne; embarras; presse; ‖ ἔχει σφίξη, il est dans l'embarras (οἰκ. dans la nasse); ‖ δὲν εἶνε σφίξη, il n'y a pas de presse ; ‖ τί σφίξη ἔχεις; qu'est-ce qui vous presse ? § resserrement; constipation.
σφογγαρᾶς (ὁ) pêcheur d'éponges; marchand d'éponges.
σφογγάρι (τὸ) éponge.
σφογγαριάζω, καὶ
σφογγαρίζω, nettoyer avec l'éponge; passer l'éponge; éponger ; [συνεκδ.] laver [la maison; le plancher].
σφογγάρισμα (τὸ) action d'éponger; lavage.
σφογγαρόπανον (τὸ) torchon à laver le plancher.
σφογγᾶτον (τὸ) omelette.
σφογγίζω, éponger; nettoyer; [δημ.] torcher; [συνεκδ.] essuyer; ‖ σφογγίζω τὰ δάκρυα, essuyer (sécher) les larmes; § [μεταφ.] emporter; prendre; rafler; empocher; ‖ αὐτὸς τὰ ἐσφόγγισεν ὅλα, c'est lui qui a tout raflé.
σφόγγισμα (τὸ) action d'essuyer (; de nettoyer); nettoyage.
σφόδρα (ἐπίρ.) fortement; fort; extrêmement ; beaucoup; très.
σφοδρὸς (ὁ) violent; fort; véhément; impétueux; vif; intense ; ‖ σφοδρὰ τρικυμία, tempête violente ; ‖ σφοδρὸς πυρετός, fièvre forte; ‖ σφοδρὸν συνάχι, gros rhume; ‖ σφοδρὰ πάθη, des passions véhémentes (fortes); ‖ σφοδρὸς ἄνεμος, vent fort (violent); grand vent; ‖ σφοδρὸν ψῦχος, froid intense; ‖ σφοδρὰ προσβολή, rude attaque; ‖ σφοδρὰ ἐπιθυμία, désir ardent (violent).
σφοδρότης (ἡ) violence; véhémence; impétuosité; ardeur; intensité.

σφοδρύνω, devenir plus violent (plus fort); augmenter: ‖ [ναυτ.] ὁ ἄνεμος σφοδρύνει, le vent fraîchit; ‖ [ἡ φιλονεικία] ἐσφόδρυνε, s'échauffa.
σφοδρῶς (ἐπίρ.) avec violence; violemment; fortement; impétueusement; ‖ [ὁ ἄνεμος] ἔπνεε σφοδρῶς, soufflait avec violence; ‖ σφοδρῶς ἐπιθυμῶ, je désire ardemment (vivement).
σφομίλον (τὸ) [ξεν.] estompe.
σφονδύλι[ον] (τὸ) peson de fuseau; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἐφάνη ὁ οὐρανὸς σφονδύλι [φρ. δημ.], il a vu des anges violets; il a vu mille lanternes; § [ναυτ.] pomme de racage.
σφόνδυλος (ὁ) coup de poing.
σφουγγάρι (τὸ) βλ. *σφογγάρι*, κ. λ.
σφουγγᾶτον (τὸ) βλ. *σφογγᾶτον*
σφουγγίζω, βλ. *σφογγίζω*, κ. λ.
σφραγιδόκηρος (ὁ) cire à cacheter.
σφραγιδόλιθος (ὁ) pierre gravée.
σφραγιδοφύλαξ (ὁ) garde du sceau (des sceaux).
σφραγίζω, cacheter; sceller; timbrer; ‖ σφραγίζω ἐπιστολήν, cacheter une lettre; ‖ [ὁ εἰρηνοδίκης] ἐσφράγισε τὴν θύραν, scella la porte; ‖ ἐσφράγισαν τὰ πράγματά του, on a mis (apposé) les scellés sur ses effets; ‖ [εἰς τὰς δημοσίας βιβλιοθήκας] τὰ βιβλία σφραγίζονται, les livres sont timbrés; ‖ σφραγίζω διαβατήριον, timbrer un passeport; § [*σκεύη χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ*] contrôler; poinçonner.
σφραγὶς (ἡ) cachet; sceau; timbre; [*ἐπὶ χρυσῶν καὶ ἀργυρῶν σκευῶν*] poinçon; contrôle; [νομ. ἰδ.] scellé; [μεταφ.] empreinte; ‖ ἐπέθηκε τὴν σφραγῖδά του, il a appliqué (apposé) son cachet; ‖ [μεταφ.] ἡ σφραγὶς τῆς ἀληθείας, le cachet de la vérité; ‖ ἡ σφραγὶς τῆς μεγαλοφυΐας, l'empreinte du génie; ‖ ἡ μεγάλη σφραγὶς τοῦ κράτους, le grand sceau de l'État; ‖ [ἡ ἐπιστολὴ] φέρει τὴν σφραγῖδα τοῦ ταχυδρομείου Κερκύρας, porte le timbre (est timbrée) de Corfou; ‖ ἡ σφραγὶς τοῦ χαρτοσήμου, le timbre; ‖ [νομ.] ἐπίθεσις (λύσις· ῥῆξις) σφραγίδων, apposition (levée; bris) de scellés; § [ἐκ. λ.] signe de la croix.
σφράγισις (ἡ) καὶ
σφράγισμα (τὸ) action de cacheter (; de sceller); application de cachet; sceau; [νομ.] apposition de scellés; § timbrage; § poinçonnement.
σφραγιστὴρ (ὁ) griffe; ‖ ὑπογράφω διὰ σφραγιστῆρος, signer au moyen d'une griffe; § timbre; § poinçon.
σφραγιστήριον (τὸ) [office du] timbre.
σφραγιστὴς (ὁ) scelleur; timbreur.
σφραγιστὸς (ὁ) cacheté; scellé; § timbré; ‖ ἐπὶ σφραγιστοῦ χάρτου, sur papier timbré; § poinçonné.
σφράζω, βλ. *φράσσω*· § serrer; être trop étroit (trop juste).
σφρακτὸς (ὁ) étroit; serré; trop juste.
σφρῖγος (τὸ) sève; ardeur; vigueur; exubérance.
σφριγῶ, être plein de sève (de vigueur; de santé, etc); être fringant; ‖ σφριγῶσα ὑγεία, santé exubérante.
σφυγμικὸς (ὁ) pulsatif; pulsatoire; sphygmique.
σφυγμόμετρον (τὸ) sphygmomètre; pulsimètre.
σφυγμομετρῶ, mesurer le (la vitesse du) pouls.
σφυγμὸς (ὁ) pouls; pulsation; ‖ ἑκατὸν σφυγμοὶ εἰς τὸ λεπτόν, cent pulsations à la minute; ‖ πιάνω τὸν σφυγμὸν τινός, tâter le pouls de q'un; [καὶ μεταφ.] sonder; ‖ [μεταφ.] εὑρίσκω τὸν σφυγμόν τινος, trouver le côté faible de q'un.
σφύζω, [*ἐπὶ καρδίας*] battre; ‖ [μεταφ.] τὸ αἷμά του σφύζει, le sang lui bout dans les veines.
σφύξις (ἡ) pulsation.
σφῦρα (ἡ) marteau; [*ξυλίνη*] maillet; § [*ὅπλου*] marteau percutant; chien; § [παιγν.] mail.
σφύραινα (ἡ) [ἰχθ.] sphyrène; brochet de mer.
σφυράκι (τὸ) martelet.
σφυρηλασία (ἡ) καὶ
σφυρηλάτησις (ἡ) action de marteler (; de forger); martelage; forgeage au marteau.
σφυρήλατος (ὁ, ἡ) martelé; forgé.
σφυρηλατῶ, marteler; forger.
σφυρὶ (τὸ) marteau; [*κτίστου* ἰδ.] grelet; [*ξύλινον*] maillet; ‖ βγάζω (βάζω) εἰς τὸ σφυρὶ [φρ. μεταφ.], mettre à l'encan (aux enchères).
σφύριγμα (τὸ) βλ. *σύριγμα*.
σφυρίδα (ἡ) [ἰχθ.] mérou; taie.
σφυρίζω, βλ. *συρίζω*.
σφυρικτὴς (ὁ) [πτην.] sittelle.
σφυροκόπημα (τὸ) καὶ
σφυροκοπία (ἡ) travail au marteau; martelage.
σφυροκόπος (ὁ) qui travaille au marteau; marteleur.
σφυροκοπῶ, travailler au marteau; marteler.
σχάζω, [χειρουργ.] ouvrir; tailler; in-

ciser; § [ναυτ.] scier.

σχαστήριον (τὸ) [ναυτ.] clef [du mât].

σχέδην (ἐπίρ.) [ναυτ.] à retour.

σχεδία (ἡ) radeau; [ἐν.] flotte.

σχεδιάγραμμα (τὸ) βλ. *σχεδιογράφημα*.

σχεδιάζω, esquisser; faire une esquisse (un croquis); croquer; ébaucher; tracer [un plan]; minuter [une dépêche]; [ἀπολ.] dessiner; ‖ σχεδιάζω ἓν πρόσωπον, esquisser une figure; ‖ τὸν ἐσχεδίασεν εἰς δύο λεπτά, il l'a croqué dans deux minutes; ‖ δὲν σχεδιάζει καλά, il ne dessine pas bien; § projeter; se proposer; compter; songer; ‖ δὲν ἠξεύρω τί σχεδιάζει, je ne sais ce qu'il projette.

σχεδίασις (ἡ) action d'esquisser; ébauchage; tracement; tracé; délinéation.

σχεδίασμα (τὸ) esquisse; croquis; ébauche; § tracé.

σχεδιαστὴς (ὁ) dessinateur.

σχεδιογράφημα (τὸ) esquisse; croquis; tracé; plan. Βλ. καὶ *σχέδιον*.

σχεδιογράφησις (ἡ) βλ. *σχεδίασις*· § lever (levé; levée) de plans.

σχεδιογράφος (ὁ) dessinateur; qui fait un tracé (;une levée de plans).

σχεδιογραφῶ, faire le tracé (;la levée; l'esquisse); esquisser; tracer; lever [un plan].

σχέδιον (τὸ) esquisse; ébauche; croquis; dessin; plan; tracé; [γενικ.] projet; ‖ [ἁπλοῦν] σχέδιον μὲ μολυβδοκόνδυλον, esquisse (; croquis) au crayon; ‖ [ἀτελὲς] σχέδιον εἰκόνος, ébauche d'un tableau; ‖ σχέδιον πόλεως, plan d'une ville; ‖ [ὁ ζωγράφος αὐτὸς] δὲν γνωρίζει σχέδιον, n'entend pas le dessin; ‖ τὰ σχέδια τῶν τοιχογραφιῶν, les cartons des fresques; ‖ τὸ σχέδιον ὁδοῦ, le tracé d'une route; ‖ [συνεκδ.] σχέδιον νόμου, projet de loi; ‖ σχέδιον δράματος (λόγου, κ. λ.), plan (canevas) d'un drame (d'un discours,etc); ‖ ὅλα τὰ σχέδιά του ἀπέτυχον, tous ses projets ont échoué; ‖ ἔχω τὸ σχέδιόν μου, j'ai mon plan; § [*ἐγγράφου*, *ἐπιστολῆς*, κ. λ.] minute; brouillon.

σχεδιοπλοΐα (ἡ) flottage.

σχεδὸν (ἐπίρ.) presque; environ; à peu près; à peu de chose près; près; [ἐν.] bien; [ἀρν.] guère; ‖ εἶνε σχεδὸν τρεῖς μῆνες, il y a environ trois mois; ‖ σχεδὸν δὲν τὸν εἶδα, je ne l'ai presque pas vu; ‖ μόνος σχεδὸν αὐτὸς ἐργάζεται, il n'y a guère que lui qui travaille; ‖ εἶνε σχεδὸν τὸ ἴδιον, c'est la même chose à peu près; ‖ εἶνε σχεδὸν εἴκοσι χρόνοι ποῦ δὲν τὸν εἶδα, il y a bien (il y a près de) vingt ans que je ne l'ai vu; ‖ σχεδὸν τίποτε, presque rien; si peu que rien; ‖ σχεδὸν παντοῦ, un peu partout.

σχέσις (ἡ) relation; rapport; liaison; commerce; ‖ [γνωρίζω] τὰς σχέσεις των, leurs relations; ‖ ἔννομος σχέσις, rélation (;condition) de droit; ‖ ἔχω σχέσεις μετά τινος, être en relations (;frayer) avec q'un; ‖ [αὐτὸ δὲν ἔχει] σχέσιν μέ, de rapport à; ‖ [ἔχει] πολλὰς σχέσεις ἀλλ' ὀλίγους φίλους, beaucoup de liaisons, mais peu d'amis; ‖ εἶχε σχέσεις μαζή της, il avait des accointances (il avait commerce) avec elle; ‖ ἐν σχέσει πρός, par rapport à; relativement à; concernant.

σχετίζω, mettre en relation (en rapport); rapprocher; lier; § [μέσ.] être en relations; se mettre en rapport; se lier; fréquenter; ‖ δὲν σχετίζεται εὔκολα, il n'est pas liant.

σχετικὸς (ὁ) relatif; ayant rapport; se rattachant à; respectif; ‖ ὅλα εἶνε σχετικά, tout est relatif; ‖ τὰ σχετικὰ [*ἔγγραφα*] ὑποθέσεώς τινος, le dossier d'une affaire; § [οὐσ.] familier; habitué; intime; connaissance; ‖ οἱ σχετικοὶ τῆς οἰκίας, les familiers (les habitués) de la maison.

σχετικῶς (ἐπίρ.) relativement; par rapport à; concernant; quant à.

σχέτισις (ἡ) mise en rapport; rapprochement

σχετλιαστικὸς (ὁ) [γραμμ.] exprimant la douleur.

σχῆμα (τὸ) forme; figure; ‖ τὸ σχῆμα ἀγγείου, la forme d'un vase; ‖ τὸ σχῆμα τῆς γῆς, la figure de la terre; ‖ χαλῶ τὸ σχῆμα, déformer; § format [d'un livre]; ‖ σχῆμα [εἰς] ὄγδοον, format in octavo (in 8vo); § figure; ‖ γεωμετρικὰ σχήματα, figures de géométrie; ‖ ῥητορικὸν σχῆμα, figure de rhétorique; § geste; ‖ ὅταν ὁμιλῇ, κάμνει σχήματα, il fait des gestes en parlant; § salut [militaire]; ‖ κάμνω τὸ σχῆμα, saluer.

σχηματίζω, former; façonner; conformer; ‖ σχηματίζω τρίγωνον, former un triangle; ‖ σχηματίζω ἐπιτροπήν, former (instituer) une commission; ‖ [γραμμ.] σχηματίζω ῥῆμα [*τοὺς χρόνους ῥήματος*], former les temps d'un (conjuguer un) verbe; ‖ [δὲν ἠμπόρεσα ἀκόμη] νὰ τὸν σχηματίσω [*μορφώσω*], le façonner; ‖ [σωματικῶς, *ἐπὶ ἀνθρώπου*] εἶνε κακὰ σχηματισμένος, il est mal conformé.

σχηματισμὸς (ὁ) formation; conformation; ‖ ὁ σχηματισμὸς τῆς γενικῆς [γραμμ.],

la formation du génitif; || ὁ σχηματισμὸς τοῦ σώματος, la conformation du corps; § [γραμμ.] déclinaison; conjugaison [d'un verbe]; § [ναυτ.] formation d' ordre.

σχίζα (ἡ) copeau; éclat de bois; § bardeau.

σχίζω, fendre; ouvrir; déchirer; [χειρουργ.] inciser; || σχίζω ξύλα, fendre du bois; || [μεταφ.] αὐτὸ μοῦ σχίζει τὴν καρδιάν, cela me fend (me déchire) le cœur; || ἔσχισε τὸ φόρεμά του, il a déchiré son habit; || [τὸ ἔδαφος] ἐσχίσθη εἰς πολλὰ μέρη, s'est fendu en plusieurs endroits; || [ἡ γῆ] ἐσχίσθη ὑπὸ τοὺς πόδας των, s'entr'ouvrit sous leurs pas; || ἐσχίσθησαν τὰ χέρια του ἀπὸ τὸ κρύον, ses mains sont gercées par le froid; || σχίζω ἀπόστημα, inciser (ouvrir) un abcès; || τὸν ἔσχισαν [*πρὸς ἐξαγωγὴν λίθου*], on l'a taillé; || σχίζω πτῶμα, ouvrir un corps; || τὰ μαλλιά του σχίζονται, ses cheveux fourchent; || [μεταφ.] ἐσχίσθη [*διὰ νὰ τὸ κατορθώσῃ, κ. λ.*], il se mit en quatre.

σχῖνος (ὁ) lentisque.

σχίσιμον (τὸ) fente; déchirure; déchirement; [ἐν.] accroc; [χειρουργ. incision.

σχίσις (ἡ) action de fendre; déchirement.

σχίσμα (τὸ) fente; déchirure; [ἀνατομ.] scissure; § [μεταφ.] scission; division; dissension; § [ἐκκλ.] schisme.

σχισμάδα (ἡ) βλ. *σχισμή*.

σχισματικὸς (ὁ) schismatique; scissionnaire.

σχισμὴ (ἡ) fente; déchirure; fissure; crevasse; scissure.

σχισμὸς (ὁ) [ὀρυκτ.] clivage.

σχιστόλιθος (ὁ) ardoise; schiste; || σχιστόλιθος μαρμαρυγιακός, micaschiste.

σχιστὸς (ὁ) fendu; ouvert; déchiré.

σχιστοφυὴς (ὁ, ἡ) schisteux.

σχοινάκι (τὸ) petite corde; § [παιγν.] corde; || παίζω τὸ σχοινάκι, sauter à la corde.

σχοινᾶς (ὁ) cordier.

σχοινὶ (τὸ) corde; [ναυτ. ἰδ.] cordage; filin; || τὰ σχοινιὰ τοῦ πλοίου, les cordages du navire; || δένω μὲ σχοινί, lier avec une corde; corder [un ballot]; || βάζω τὸ σχοινὶ εἰς τὸν λαιμόν τινος [φρ. μεταφ.], mettre la corde au cou de q'un; || ἄνθρωπος τοῦ σχοινιοῦ καὶ τοῦ παλουκιοῦ, homme de sac et de corde; gibier de potence.

σχοίνικλος (ὁ) βλ. *σχοινοποῦλι*.

σχοινοβασία (ἡ) danse sur la corde; voltige.

σχοινοβάτης (ὁ) danseur de corde; funambule; saltimbanque; acrobate; voltigeur; équilibriste.

σχοινοβατικὸς (ὁ) funambulesque; acrobatique; de saltimbanque.

σχοῖνον (τὸ) jonc.

σχοινόπλεκτος (ὁ, ἡ) tressé de jonc.

σχοινοπλοκεῖον (τὸ) corderie.

σχοινοπλοκία (ἡ) art de cordier; corderie; § [ναυτ.] commettage.

σχοινοπλόκος (ὁ) cordier.

σχοινοποῦλι (τὸ) vanneau.

σχοινοτενὴς (ὁ, ἡ) long; étendu; prolixe; à perte d'haleine.

σχοινοτενῶς (ἐπίρ.) longuement; prolixement.

σχολάζω, cesser le travail; laisser partir; [*ἐπὶ σχολείου*] finir la classe; § [οὐδ.] cesser de travailler; quitter l'ouvrage; [*ἐπὶ μαθητῶν*] sortir de classe; § chômer; § vaquer; être vacant; || ἕδρα (θέσις, κ. λ.) σχολάζουσα, chaire (place, etc) vacante; || [νομ.] κληρονομία σχολάζουσα· περιουσία σχολάζουσα, succession vacante; biens vacants.

σχολαρχεῖον (τὸ) bureau du directeur d'école secondaire (de lycée); § école secondaire complète; lycée complet.

σχολάρχης (ὁ) directeur de lycée.

σχολαρχῶ, être directeur d'un lycée.

σχόλασμα (τὸ) fin de la classe; § cessation de travail; chômage.

σχολαστικίζω, pédanter.

σχολαστικὸς (ὁ) pédant; pédantesque; || πρόστυχος σχολαστικός, cuistre; § [φιλοσ.] scolastique.

σχολαστικότης (ἡ) pédanterie; pédantisme.

σχολαστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière pédante; pédantesquement; § [φιλοσ.] scolastiquement.

σχολεῖον (τὸ) école; || δημοτικὸν (προκαταρκτικὸν) σχολεῖον, école communale (primaire); || ἑλληνικὸν σχολεῖον, école secondaire; lycée; || πηγαίνω εἰς τὸ σχολεῖον, aller à l'école; § classe; || αὔριον δὲν ἔχει σχολεῖον, il n'y a pas de classe demain.

σχολὴ (ἡ) école; || [μεταφ.] ἡ νεωτέρα (ἡ νέα) σχολή, la nouvelle école; § faculté [d'une université]; || ἡ νομικὴ σχολή, la faculté (l'école) de droit; § loisir; || ὧραι σχολῆς, heures de loisir.

σχόλη (ἡ) jour de fête [chômable]; || κάθε ἡμέρα δὲν εἶνε σχόλη [παροιμ.], il n'est pas tous les jours fête.

σχολιάζω, commenter; annoter; || [με-

ταφ.] ὅλα τὰ σχολιάζει, il commente sur tout.
σχολιανὸς (ὁ) de fête; de dimanche; ‖ σχολιανὰ [ἐνν. *ἐνδύματα*], habits de fête (de dimanche); ‖ φορεῖ τὰ σχολιανά του, il est endimanché.
σχολιαστὴς (ὁ) commentateur; annotateur; ‖ οἱ ἀρχαῖοι σχολιασταί, les scoliastes.
σχολικὸς (ὁ) d'école; scolaire; ‖ τὸ σχολικὸν ἔτος, l'année scolaire.
σχόλιον (τὸ) commentaire; annotation; note; ‖ τὰ ἀρχαῖα σχόλια, les scolies; ‖ ‖ [μεταφ.] τὸ πρᾶγμα δὲν ἔχει ἀνάγκην σχολίων, la chose peut se passer de commentaires.
σχολνῶ, βλ. *σχολάζω*.
σωβράκι (τὸ) καὶ
σώβρακον (τὸ) caleçon.
σώζω, sauver; délivrer; ‖ τοῦ ἔσωσε τὴν ζωήν, il lui sauva la vie; ‖ διὰ νὰ σώσῃ τὴν ψυχήν του, pour le salut de son âme; ‖ σῶσέ με ἀπ' αὐτὸν τὸν ἄνθρωπον, délivrez-moi (débarrassez-moi) de cet homme; ‖ σώζομαι ἀπὸ τὸν κίνδυνον, se sauver de (échapper au) danger; ‖ [ἀπολ.] ἐσώθημεν! nous sommes sauvés; § conserver; garder; ‖ [ἡ πόλις αὕτη] σώζει ἔτι λείψανα τῆς παλαιᾶς τῆς λαμπρότητος, conserve encore quelques restes de son antique splendeur; § [μέσ.] subsister; se conserver; ‖ [ἡ ἀνάμνησίς του] σώζεται ἀκόμη μεταξὺ αὐτῶν, se conserve encore parmi eux; ‖ τὸ Πάνθεον σώζεται ἀκέραιον ἐν Ῥώμῃ, le Panthéon subsiste en son entier à Rome; ‖ σώζονται ἀκόμη τὰ ἐρείπιά του, on en voit encore les ruines; ‖ τὰ σωζόμενα τοῦ Πλάτωνος, ce qui nous reste des œuvres de Platon.
σωθικὰ (τὰ) βλ. *ἐσωτικά*.
σωκάκι (τὸ) βλ. *σοκάκι*.
σωκάρδι (τὸ) βλ. *ἐσωκάρδιον*.
σωλὴν (ὁ) tuyau; tube; canal; ‖ ὑδραγωγοὶ σωλῆνες, tuyaux de conduite; ‖ ὁ σωλὴν τοῦ θερμομέτρου, le tube du thermomètre; § [χειρουργ.] canule; § [ναυτ.] manche [en cuir; en toile, etc]; § βλ. *σουλῆνα*.
σωληνάριον (τὸ) petit tube; canalicule; [διδ.] tubille; tubule.
σωληνίσκος (ὁ) βλ. *σωληνάριον*.
σωληνοειδὴς (ὁ, ἡ) tubulaire; tubiforme; tubuliforme; [βοτ.] tubuleux.
σωληνωτὸς (ὁ) tubulé.
σῶμα (τὸ) corps [κυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ τὸ ἀνθρώπινον σῶμα, le corps humain; ‖ τὸ δικαστικὸν σῶμα, la magistrature; ‖ στρατιωτικὸν σῶμα, corps d'armée; ‖ [νομ.] τὸ σῶμα τοῦ ἐγκλήματος, le corps du délit; ‖ [τυπογρ.] τὸ σῶμα στοιχείου, le corps d'une lettre; § [*βιβλίου*] ouvrage complet; exemplaire.
σωμασκία(ἡ) exercice corporel; gymnastique.
σωμασκῶ, exercer le corps.
σωματάρχης (ὁ) chef de corps [militaire].
σωματεῖον (τὸ) corporation; corps de métier.
σωματεμπορία (ἡ) καὶ
σωματεμπόριον (τὸ) trafic d'esclaves; traite [de nègres].
σωματέμπορος (ὁ, ἡ) marchand d'esclaves; qui fait la traite; négrier.
σωματικὸς (ὁ) corporel; ‖ [νομ.] σωματικαὶ ποιναί, peines corporelles (afflictives); ‖ σωματικὴ ἔρευνα, examen corporel.
σωματικῶς (ἐπίρ.) corporellement.
σωμάτιον (τὸ) petit corps; corpuscule.
σωματοποίησις (ἡ) formation d'un corps (; d'un ensemble); [χημ. ἰδ.] corporisation; corporification; [μεταφ.] incarnation; personnification.
σωματοποιῶ, former un corps (; un ensemble); corporifier; corporiser; [μεταφ.] incarner; personnifier.
σωματοφυλακὴ (ἡ) garde du corps; garde royale.
σωματοφύλαξ(ὁ) garde du corps; [μεταφ. ἐν. *ἐπὶ κακοῦ*] satellite.
σωματώδης(ὁ, ἡ) corpulent; gros; replet.
σώνω, parvenir; arriver; atteindre; ‖ δὲν σώνω ὡς ἐκεῖ, je n'y arrive pas; ‖ δὲν ἔσωσε νὰ τὸ εἰπῇ, καί, à peine eut-il dit cela, que; il n'eut pas plus tôt dit cela, que; § achever; épuiser; consumer; dépenser; ‖ ἐσώσαμεν τὸ ψωμί, nous n'avons plus de pain; ‖ ἐσώθη τὸ κρασί, le vin est bu; il n'y a plus de vin; ‖ ἔσωσε τὰ χρήματά του, il est venu à bout de son argent; ‖ ἐσώθη ἡ ὑπομονή μου, ma patience est épuisée (est à bout); ‖ σώθηκαν τὰ ψεύματα [φρ.], trêve de plaisanterie; maintenant c'est sérieux; § [τριτοπρ.] suffire; être assez; ‖ δὲν μὲ σώνει, je n'en ai pas assez; ‖ σώνει νά.., il suffit de (que). Βλ. καὶ *φθάνω*.
σῶος (ὁ) entier; intact; sauf; ‖ σῶος καὶ ἀβλαβής, sain et sauf; ‖ αἱ σφραγῖδες εὑρέθησαν σῶαι καὶ ἀβλαβεῖς, les scellés furent reconnus pleins et entiers.

σωπαίνω, βλ. *σιωπῶ*.
σωπάνι (τὸ) βλ. *ἐσωπάνι*, κ. λ.
σωρεία (ἡ) tas; amas; monceau; [συνεκδ.] abondance; ‖ σωρεία ψευδῶν, ramas (tas) de mensonges; § [*ἐπὶ ἀνθρ.*] grand nombre; multitude; foule. Βλ. καὶ *σωρός*.
σωρείτης (ὁ) [φιλοσ.] sorite; § [πληθ. μετεωρολ. *ἐπὶ νεφῶν*] cumulus.
σωρειτοστρώματα (τὰ) [μετεωρολ.] cumulo-stratus.
σώρευσις (ἡ) entassement; amoncellement; accumulation.
σωρεύω, entasser; amonceler; accumuler; amasser; empiler.
σωρηδὸν (ἐπίρ.) en tas; en monceaux; [συνεκδ.] en foule; en grand nombre; en quantité; en masse.
σωριάζω, βλ. *σωρεύω*· § [μέσ.] s'affaisser; s'abattre; crouler.
σωροβολιάζω, βλ. *σωριάζω*.
σωρὸς (ὁ) tas; amas; monceau; pile; ramas; ‖ σωρὸς λίθων, tas (monceau) de pierres; ‖ σωρὸς περιττῶν πραγμάτων, amas de choses superflues; ‖ σωρὸς σφαιρῶν, pile de boulets; ‖ σωρὸς ἐπαιτῶν, ramas de mendiants; ‖ ἔπεσε σωρὸς [φρ.], il s'affaissa; il s'abattit.
σωσίβιον (τὸ) bouée de sauvetage.
σωσίκρεας (τὸ) créozote.
σωστὰ (ἐπίρ.) justement; précisément; juste; au juste; ‖ ζυγίζω σωστά, peser juste; ‖ [ὡμίλησε] σωστὰ δύο ὥρας, deux heures entières; deux grandes heures; ‖ [ἀπολ.] σωστά! c'est juste.
σωστικὸς (ὁ) salutaire.
σωστικῶς (ἐπίρ.) salutairement.
σωστὸς (ὁ) entier; [συνεκδ.] juste; précis; exact; ‖ δύο σωστοὺς χρόνους, deux années entières; ‖ σωστὸς λογαριασμός, compte juste; ‖ ὁ λογαριασμὸς εἶνε σωστός, le compte y est; ‖ σωστὴ ζυγαριά, balance juste; ‖ σωστὸς ἄνθρωπος, un brave homme; ‖ [συνεκδ.] αὐτὸ εἶνε σωστὴ κλεψιά, c'est un véritable vol; ‖ δὲν εἶνε σωστόν, ce n'est pas juste; ce n'est pas convenable (correct); ‖ λέγω τὰ σωστά, je dis ce qui est juste; ‖ δὲν εἶνε εἰς τὰ σωστά του [φρ. μεταφ.], il n'est pas dans son bon sens; ‖ [*ἐπὶ χαρτοπ.*] εἶμαι εἰς τὰ σωστά μου, je suis dans mon argent; ‖ μὲ τὰ σωστά σου; y songez-vous? sérieusement? tout de bon? ‖ δὲν τὸ λὲς μὲ τὰ σωστά σου, [φρ.] cela vous plaît à dire; ‖ ἐθύμωσε μὲ τὰ σωστά του, il s'est fâché tout rouge.
σῶστρα (τὰ) frais de sauvetage.
σωτὴρ (ὁ) sauveur; ‖ ὁ Σωτὴρ ἡμῶν [Ἰησοῦς Χριστός], notre Sauveur [Jésus-Christ]; ‖ τὸ παράσημον τοῦ Σωτῆρος, l'ordre du Sauveur; ‖ [*ἑορτὴ*] τοῦ Σωτῆρος, la Transfiguration.
σωτηρία (ἡ) salut; action de sauver; ‖ ὑπὲρ τῆς κοινῆς σωτηρίας, pour le salut public; § délivrance; ‖ ἡ σωτηρία τῶν αἰχμαλώτων, la délivrance des prisonniers; § moyen (voie) de salut; ressource; ‖ δὲν ὑπάρχει ἄλλη σωτηρία, il n'y a pas d'autre ressource.
σωτηρία (ἡ) [ναυτ. ἐνν. λέμβος, canot] de sauvetage.
σωτήριος (ὁ, ἡ) salutaire; de salut; [ἐν.] tutélaire; ‖ [ἐκκλ.] ἐν ἔτει σωτηρίῳ 1896, en l'an de grâce 1896.
σωτηριώδης (ὁ, ἡ) salutaire.
σωτηριωδῶς (ἐπίρ.) καὶ
σωτηρίως (ἐπίρ.) d'une manière salutaire; salutairement.
σωτικὰ (τὰ) βλ. *ἐσωτικά*.
σῶτρον (τὸ) jante [de roue].
σωτρόπι (τὸ) [ναυτ.] βλ. *ἐσωτρόπιον*.
σωφρονίζω, rendre sage; ramener (mettre) à la raison; corriger; [ἀρχ.] assagir; ‖ δὲν ἐσωφρονίσθη ἀκόμη, il ne s'est pas encore corrigé.
σωφρονισμὸς (ὁ) action de rendre sage (; de mettre à la raison); correction.
σωφρονιστὴρ (ὁ) dent de sagesse.
σωφρονιστήριον (τὸ) pénitencier; maison de correction.
σωφρονιστὴς (ὁ) qui corrige; correcteur; moniteur.
σωφρονιστικὸς (ὁ) de correction; § pénitentiaire.
σωφρονῶ, être (; devenir) sage; être dans son bon sens; avoir l'esprit sain.
σωφρόνως (ἐπίρ.) sagement; prudemment; § sobrement; modérément.
σωφροσύνη (ἡ) sagesse; prudence; § sobriété; modération.
σώφρων (ὁ, ἡ) sage; sensé; prudent; réfléchi; § sobre; modéré.

T

Τ, τ [ταῦ] (τὸ) **tau** [prononc. taf] ; dix -neuvième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] τ', trois cents ; ͵τ, trois cent mille.
τὰ (ἄρθρ.) βλ. ***ὁ***.
ταβάνι (τὸ) [ξεν.] plafond.
ταβανόνω, plafonner.
τάβανος (ὁ) [ἔντομ.] œstre.
ταβανοσάνιδον (τὸ) latte; ais.
ταβάνωμα (τὸ) plafonnage.
ταβᾶς (ὁ) βλ. ***νταβᾶς***.
ταβατοῦρι (τὸ) vacarme; tapage; train; remue-ménage; tohu-bohu.
ταβέρνα (ἡ) [ξεν.] cabaret.
ταβερν[ι]άρης (ὁ) cabaretier.
τάβλα (ἡ) [ξεν.] planche; latte; § [μεταφ.] μεθυσμένος τάβλα, ivre mort; ivre comme une soupe.
ταβλαμπᾶς (ὁ) gros prêtre ; gros abbé.
ταβλᾶς (ὁ) plateau ; § βλ. ***ταμπλᾶς***.
τάβλι (τὸ) [jeu de] trictrac.
ταβλίζω, jouer au trictrac.
ταβλιστὴς (ὁ) joueur de trictrac.
ταβοῦλι (τὸ) βλ. ***νταβοῦλι***.
ταγάρι (τὸ) sac; panetière; besace.
ταγαρτζίκα (ἡ) βλ. ***ταγάρι***.
ταγγάδα (ἡ) rancidité; rancissure; rance; ‖ [τὸ λάδι αὐτὸ] μυρίζει ταγγάδα, cette huile sent le rance.
ταγγιάζω, [se] rancir; devenir rance.
τάγγιασμα (τὸ) rancissure.
ταγγίζω, sentir le rance.
ταγγὸς (ὁ) rance; ranci.
ταγὴ (ἡ) ration.
ταγηνάρι (τὸ) [πτην.] francolin.
ταγῆνι (τὸ) ration ; ordinaire.
ταγίζω, nourrir; donner à manger; donner sa ration; [ἐν.] affourager [des bestiaux]; appâter (abecquer) [un oiseau, καὶ μεταφ.]; ‖ τὸν ταγίζουν 'σὰν μικρὸ παιδί, on l'appâte comme un petit enfant; ‖ τὰ πουλιὰ ταγίζουν τὰ μικρά των, les oiseaux abecquent (donnent la becquée à) leurs petits ; ‖ [μεταφ.] πρέπει νὰ τὸν ταγίσῃς, il faut lui graisser la patte.
τάγισμα (τὸ) action de nourrir (; d'appâter); [πτην. ἐν.] abecquement.
τάγμα (τὸ) ordre; ‖ μοναχικὸν τάγμα, ordre religieux; ‖ τὰ οὐράνια τάγματα, les ordres célestes; § [στρατ.] bataillon; § ordre [de chevalerie]; décoration; ‖ τὸ τάγμα τοῦ Σωτῆρος, l'ordre du Sauveur; § [δημ. ***τάμμα***] vœu ; ex-voto; ‖ ἔκαμα (ἔχω) τάγμα νά, j'ai fait vœu de; ‖ [ἔφερε] τὸ τάγμα του, son ex-voto; son vœu.
ταγματάρχης (ὁ) chef de bataillon; commandant.
τάδε[ς] (ὁ) un tel; tel; ‖ ὁ κύριος τάδε· ἡ κυρία τάδε, Monsieur un tel; Madame une telle; ‖ [αὐτοὶ οἱ στίχοι εἶνε] τοῦ τάδε ποιητοῦ, de tel poète; ‖ μοῦ εἶπε τάδε καὶ τάδε, il m'a dit telle et telle chose. Βλ. καὶ ***δεῖνα***.
ταζέδικος (ὁ) [ξεν.] frais; récent; tendre.
τάζω, faire vœu; vouer; [συνεκδ.] promettre; ‖ ἔταξε νὰ νηστεύῃ, il a fait vœu de jeûner; ‖ ἔταξε τὴν κόρην της εἰς τὴν Παναγίαν, elle a voué sa fille à la Sainte Vierge; ‖ μοῦ ἔταξε ἕνα ὡρολόγι, il m'a promis une montre.
ταῆνι (τὸ) βλ. ***ταγῆνι***.
ταΐζω, βλ. ***ταγίζω***.
ταινία (ἡ) bande; banderole; ‖ ταινία κεντήματος, une bande de tapisserie; ‖ στενὴ ταινία, bandelette ; ‖ [στέλλω ἐφημερίδα] ὑπὸ ταινίαν, sous bande; ‖ [μεταφ.] ταινία γῆς, une langue de terre; § ruban; ‖ μεταξωτὴ ταινία, ruban de soie; ‖ μεγάλη ταινία [παρασήμου], grand cordon [d'un ordre]; ‖ [χειρουργ.] τοῦ ἔβαλαν ταινίαν, on lui a mis un séton; § [νόσ.] ver solitaire; ténia.
ταινιόπλεγμα (τὸ) passementerie.
ταῖρι (τὸ) βλ. ***τέρι***, κ. λ.
ταὶς (ἄρθρ.) [ἀντί: ***τὰς***] βλ. ***ὁ***.
τακίμι (τὸ) [ξεν.] fourniment; [***ἐπὶ ἐνδυμ.***] costume complet; ‖ [ναυτ.] ἕνα τακίμι πανιῶν, un jeu de voiles.
τάκλα (ἡ) καὶ
τακλᾶς (ὁ) [ξεν.] culbute.
τάκος (ὁ) tronçon; morceau; ‖ [μεταφ. ***ἐπὶ γυναικὸς***] εἶνε καλὸς τάκος, c'est un friand morceau; § [ξυλουργ.] tasseau; patin; § [τυπογρ.] taquoir; § [ναυτ.] taquet; § βλ. ***τακοῦνι***.
τακοῦνι (τὸ) talon [de soulier].
τακτικὴ (ἡ) tactique [militaire]; [συνεκδ.] plan.
τακτικὸς (ὁ) régulier; réglé; ordinaire; ‖ τακτικὴ κίνησις, mouvement régulier; ‖ εἰς τακτικὰς ὥρας, à des heures ré-

glées; || τακτικὸς στρατός, armée régulière (permanente); || ἔχω τακτικὴν ἀλληλογραφίαν μαζή του, je suis en correspondance réglée avec lui; || τακτικὸς μισθός, des appointements fixes; || αὐτὴ εἶνε ἡ τακτική του ζωή, c'est sa vie ordinaire; || ἔχει τὸ τακτικόν του, il a son ordinaire; || εἶνε τακτικὸς ἄνθρωπος, c'est un homme d'ordre; || εἶνε πολὺ τακτικός, [φρ.] il est réglé comme un papier de musique; § ordinaire; titulaire; || τακτικὸς καθηγητής, professeur ordinaire; || τακτικοὶ δικασταὶ (ἔνορκοι), juges (;jurés) titulaires; § [μαθημ.] ordinal; || τακτικοὶ ἀριθμοί, nombres ordinaux; § [οὐσ. δημ.] soldat [d'infanterie]; || ἔγεινε [ἐπῆγε] τακτικός, il s'est fait soldat; il s'est enrolé.

τακτικότης (ἡ) régularité.

τακτικῶς (ἐπίρ.) régulièrement; réglément.

τακτοποίησις (ἡ) mise en ordre; arrangement; règlement; régularisation.

τακτοποιῶ, mettre en ordre; arranger; régler; mettre en état; [*λογαριασμόν, δαπάνην*] régulariser.

τακτὸς (ὁ) réglé; déterminé; fixé; fixe; || εἰς τακτὴν ἡμέραν, à jour fixe; || εἰς ὥρας τακτάς, à des heures réglées.

ταλαγάνι (τὸ) [ξεν.] capote courte.

ταλαιπώρησις (ἡ) καὶ

ταλαιπωρία (ἡ) peine; fatigue; ennui; tracas; tourment; tribulation.

ταλαίπωρος (ὁ, ἡ) malheureux; infortuné; pauvre; || ὁ ταλαίπωρος! le pauvre [homme]!

ταλαιπωρῶ, faire souffrir; tourmenter; § [μέσ.] se fatiguer; peiner; se donner bien du mal; souffrir; pâtir; || ἐταλαιπωρήθησαν πολὺ εἰς τὸ ταξίδι, ils ont beaucoup souffert pendant le voyage.

ταλανίζω, plaindre; déplorer le sort de q'un.

ταλανισμὸς (ὁ) action de plaindre (de déplorer); compassion; lamentation.

ταλάντευσις (ἡ) oscillation; balancement; [συνεκδ.] hésitation.

ταλαντεύω, [συνήθ. μέσ.] osciller; se balancer; || τὸ ἐκκρεμὲς ταλαντεύεται, le pendule oscille; § [συνεκδ.] hésiter; être indécis; être en suspens; balancer; flotter; || δὲν ἀπεφάσισεν ἀκόμη, ταλαντεύεται, il ne s'est pas encore décidé, il hésite.

τάλαντον (τὸ) talent; aptitude; || ποιητικὸν τάλαντον, talent poétique.

ταλαντῶ, faire osciller.

ταλάντωσις (ἡ) oscillation.

τάλαρος (ὁ) corbeille; forme (éclisse) [à fromage].

τάλας (ὁ) malheureux; infortuné; pauvre.

τάληρον (τὸ) pièce de cinq drachmes (de cent sous); écu; [*γερμανικὸν*] thaler; [*ἀμερικανικὸν*] dollar.

ταλιαμᾶς (ὁ) [ξεν. ναυτ.] guibre.

ταλίμι (τὸ) [ξεν.] jeu; tour.

τάλκης (ὁ) talc.

ταμὰμ (ἐπίρ.) [ξεν.] justement; juste.

ταμβακίζω, priser.

ταμβακοθήκη (ἡ) tabatière.

ταμβακοπώλης (ὁ) marchand de tabac à priser.

ταμβάκος (ὁ) [ξεν.] tabac à priser; || πίνω (ῥοφῶ, τραβῶ) ταμβάκον, priser.

ταμεῖον (τὸ) caisse; recette; || τὸ κεντρικὸν ταμεῖον, la caisse centrale; la recette générale; || τὸ ταμεῖον τραπεζίτου, la caisse d'un banquier; || τὸ ἰδιαίτερον ταμεῖον τοῦ Βασιλέως, la cassette du Roi; § [μεταφ.] réservoir; réceptacle; || ταμεῖον πάσης ἀκαθαρσίας, réceptacle de toute sorte d'ordures.

ταμιακὸς (ὁ) de caisse; de caissier; de recette.

ταμίας (ὁ) caissier; receveur; trésorier [-payeur; || ὁ ταμίας τῆς τραπέζης, le caissier de la Banque; || ὁ κεντρικὸς ταμίας, le receveur général; || ὁ ταμίας τοῦ Βασιλέως, le trésorier du Roi.

ταμίευμα (τὸ) somme encaissée; épargne.

ταμίευσις (ἡ) mise en réserve; action d'économiser; encaissement.

ταμιευτήριον (τὸ) caisse d'épargne.

ταμιευτικὸς (ὁ) d'épargne; de réserve; [συνήθ.] fiscal; || νόμος ταμιευτικός, loi fiscale; || ταμιευτικὸν πνεῦμα, esprit de fiscalité.

ταμιευτικῶς (ἐπίρ.) fiscalement.

ταμιεύω, mettre en réserve; mettre de côté; économiser; encaisser; thésauriser; emmagasiner; || [μεταφ.] ταμιεύω γνώσεις, amasser des connaissances.

τάμμα (τὸ) vœu; ex-voto; βλ. *τάγμα*.

ταμπακέρα (ἡ) [ξεν.] tabatière.

ταμπάκης (ὁ) [ξεν.] tanneur; corroyeur.

ταμπάκικον (τὸ) tannerie.

ταμπάκος (ὁ) βλ. *ταμβάκος*, κ. λ.

ταμπάνι (τὸ) [ξεν.] [οἰκοδ.] poutre; [ναυτ.] dé [de réa]; § [μεταφ.] réprimande; bourrade; lessive.

ταμπάρον (τὸ) [ξεν.] manteau; paletot.

ταμπλᾶς (ὁ) plateau; § coup d'apoplexie; coup de sang.

ταμπούκι (τὸ) [ξεν. ναυτ.] rouf; carrosse.

ταμπουρᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de luth (de mandoline); tambourah; ‖ [μεταφ.] ἡ κοιλιά του παίζει ταμπουρᾶν, il a grand' faim; il a les dents [bien] longues; [δημ.] ses boyaux crient.
ταμποῦρι (τὸ) [ξεν.] retranchement; épaulement.
ταμπουρλιέρης (ὁ) qui bat du tambour; tambour.
ταμποῦρλον (τὸ) [ξεν.] tambour.
ταμπουρλόξυλον (τὸ) baguette de tambour.
ταμπουρόνομαι, se retrancher; se fortifier; se mettre à l'abri.
τανάλια (ἡ) [ξεν.] tenaille; davier.
τἀνάπαλιν (ἐπίρ.) βλ. *ἀνάπαλιν.*
τανεία (ἡ) [ναυτ.] longrine.
τανταníζω, secouer; cahoter.
ταντάνισμα(τὸ)secousse; cahotage; cahot.
ταντοῦρι (τὸ) [ξεν.] réchaud recouvert; tandour.
τάνυσμα (τὸ) καὶ
τανυσμὸς (ὁ) [συνήθ. *ἐπὶ διαρροίας*] épreinte; [διδ.] ténesme.
τανύω, étendre; déployer; ‖ τανύω τὰς πτέρυγας, déployer les ailes; § tendre; détirer; bander; ‖ τανύω τὸ τόξον, bander l'arc (la corde d'un arc); ‖ [μεταφ.] τανύω τὰς χορδὰς τῆς λύρας, accorder (monter les cordes de) la lyre.
ταξειδεύω, βλ. *ταξιδεύω,* κ. λ.
ταξιάρχης (ὁ) commandeur [d'un ordre de chevalerie]; ‖ ἀνώτερος ταξιάρχης, grand commandeur; grand officier; § [ἐκκλ.] archange; ‖ [ἡ *ἑορτὴ*] τῶν Ταξιαρχῶν, la Saint-Michel.
ταξιαρχία (ἡ) [στρατ.] brigade.
ταξιδεύω, voyager; naviguer.
ταξίδι (τὸ) voyage; navigation; traversée; trajet.
ταξιδιάρης (ὁ) qui aime à voyager; qui voyage souvent.
ταξιδιάρικος (ὁ) de voyage; voyageur; ‖ πουλιὰ ταξιδιάρικα, oiseaux voyageurs.
ταξιδιώτης (ὁ) voyageur; passager.
τάξιμον (τὸ) vœu; ex-voto; § promesse.
ταξινόμησις (ἡ) classement; classification; [ἐν.] échantillonnage.
ταξινομία (ἡ) classe; [διδ.] taxonomie; § βλ. *ταξινόμησις.*
ταξινόμος (ὁ) classificateur.
ταξινομῶ, classer; classifier; ranger; § [ἐν.] échantillonner.
τάξις (ἡ) ordre; arrangement; disposition; ‖ βάζω εἰς τάξιν, mettre en ordre; ranger; arranger; ‖ κατὰ τάξιν· μὲ τὴν τάξιν, par ordre; ‖ [ναυτ.] τάξις ἐπὶ μάχην, ordre de bataille; § bon ordre; régularité; suite; règle; ‖ [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] δὲν ἔχει τάξιν, manque d'ordre; ‖ ἡ δημοσία τάξις, l'ordre public; ‖ δὲν ὑπάρχει τάξις εἰς τὰς ἰδέας του, il n'y a pas d'ordre (de suite) dans ses idées; ‖ [κοινοβουλ.] ἀνακαλῶ εἰς τὴν τάξιν, rappeler à l'ordre; ‖ ἐν τάξει, en règle; dûment; dans l'ordre; ‖ ὅλα εἶνε ἐν τάξει, tout est en règle; ‖ αὐτὸ εἶνε ἡ τάξις, c'est la règle; ‖ εἰδοποιήθη ἐν τάξει, il a été dûment averti; ‖ δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἔμβῃ εἰς τάξιν, il est incapable de règle; ‖ παραβαίνω τὴν τάξιν, enfreindre la règle; § rang; classe; condition; étage; ‖ αἱ τάξεις τοῦ στρατοῦ, les rangs de l'armée; ‖ αἱ κοινωνικαὶ τάξεις, les classes sociales; les rangs de la société]; ‖ ἡ μεσαία (ἡ μέση) τάξις, la classe moyenne; la bourgeoisie; ‖ [ἄνθρωπος] τῆς ἐσχάτης τάξεως, du dernier rang; de la dernière classe; ‖ [δὲν εἶνε] τῆς τάξεώς μου, de mon monde; ‖ ἄνθρωποι πάσης τάξεως, des gens de tout étage; ‖ αἱ τάξεις σχολείου, les classes d'une école; ‖ εἶνε εἰς τὴν τρίτην τάξιν, il est en troisième; ‖ πρώτης τάξεως, de première classe; de premier rang; [οἰκ.] numéro un; ‖ πολεμικὸν πλοῖον πρώτης τάξεως, vaisseau de premier rang; ‖ γαῖαι πρώτης τάξεως, terres de première classe; ‖ ψεύστης πρώτης τάξεως, un menteur de la première classe; § menstrues; ordinaires; règles; ‖ εἶδε τὴν τάξιν της, elle est réglée.
τάπα (ἡ) [ξεν.] tampon; bondon [d'un tonneau]; [ἐν.] tape; bourre [de fusil]; ‖ [μεταφ.] ἔγεινε τάπα, il s'est grisé.
ταπεινόνω, βλ. *ταπεινῶ.*
ταπεινὸς (ὁ) humble; soumis; modeste; [*ἐπὶ κακοῦ*] bas; servile; vil; rampant; ‖ ταπεινὴ παράκλησις, une humble prière; ‖ [*ἐν ἐπιστολῇ*] ταπεινότατος δοῦλός σας, votre très-humble serviteur; ‖ διὰ ταπεινοῦ ἤθους, d'un air soumis; ‖ ταπεινὴ ψυχή, âme basse; ‖ ταπεινὸν ψεῦδος, vil mensonge.
ταπεινοσύνη (ἡ) humilité; modestie; retenue; réserve.
ταπεινότης (ἡ) humilité; modestie; § bassesse.
ταπεινοφρονῶ, avoir des sentiments humbles; être humble (;modeste); § avoir des idées basses.
ταπεινοφρόνως (ἐπίρ.) avec humilité; humblement; modestement; § bassement.

ταπεινοφροσύνη (ἡ) humilité; modestie; § bassesse.
ταπεινόφρων (ὁ, ἡ) humble; modeste; § bas; qui a des idées basses (;des sentiments bas).
ταπεινῶ, abaisser; rabaisser; rabattre; humilier; déprimer; avilir; ravaler; ‖ ἐταπεινώθη μέχρι παρακλήσεων, il s'est abaissé à des prières; ‖ ταπεινῶ τὴν ὀφρῦν τινος [μεταφ.], rabattre l'orgueil (la fierté) de q'un; ‖ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται [Γρφ.], quiconque s'humilie sera exalté; ‖ διὰ νὰ ταπεινώσῃ τὴν ἀξίαν του, pour déprimer son mérite; ‖ ἡ ἀρετὴ ταπεινοῦται ἀπολογουμένη, la vertu s'avilit à se justifier.
ταπεινῶς (ἐπίρ.) humblement; modestement; § bassement.
ταπείνωσις (ἡ) humiliation; abaissement; avilissement; ‖ ἐν ταπεινώσει, avec humilité; humblement.
ταπεινωτικὸς (ὁ) humiliant; avilissant.
ταπεινωτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière humiliante; bassement.
τάπης (ὁ) tapis.
ταπητοστρώνω, couvrir d'un tapis (de tapis).
ταπητόστρωτος (ὁ, ἡ) couvert d'un tapis (de tapis).
ταπητουργεῖον (τὸ) manufacture de tapis (;de tapisseries).
ταπητουργία (ἡ) art (manufacture; fabrication) de tapis.
ταπητουργὸς (ὁ, ἡ) fabricant de tapis; ourdisseur de tapis.
ταπὶ (τὸ) βλ. *τάπης*.
ταπόνω [ξεν.], tamponner; boucher; bondonner [un tonneau].
τάρα (ἡ) [ξεν.] tare.
τάραγμα (τὸ) καὶ
ταραγμὸς (ὁ) action de battre (;de brouiller; de remuer); battage; § [συνεκδ.] agitation; secousse; trouble; ‖ τὸν ἔπιασε τάραγμα, il fut très-agité.
ταράζω, agiter; remuer; brouiller; battre; ‖ ταράζω αὐγά, battre (fouetter; brouiller) des œufs; § [οὐδ.] se débattre; palpiter; frétiller. Βλ. *σφαδάζω* καὶ *ταράττω*.
ταρακτὸς (ὁ) battu; brouillé; remué.
ταραμμᾶς (ὁ) [ξεν.] œufs de poisson salés.
τάρανδος (ὁ) renne.
ταραξίας (ὁ) agitateur; perturbateur; § tapageur; brouillon; trouble-fête.
τάραξις (ἡ) βλ. *τάραγμα*.
ταράτσα (ἡ) [ξεν.] plate-forme [d'une maison]; terrasse.
ταρατσόνω, faire (construire; former) une terrasse; § [οὐδ. *ἐπὶ γῆς*] se durcir; se sécher.
ταράττω, agiter; remuer; ‖ [ὁ ἄνεμος] ταράττει τὴν θάλασσαν, agite la mer; βλ. καὶ *ταράζω*· § déranger; troubler; traverser; agiter; inquiéter; altérer; bouleverser; déconcerter; ‖ [δὲν ἐπεθύμουν] νὰ σᾶς ταράξω (νὰ ταράξω τὴν ἡσυχίαν σας), vous déranger; ‖ [ὁ φόβος] ταράττει τὸ λογικόν, trouble la raison; ‖ ἐταράχθη καὶ δὲν ἠμπόρεσε νὰ ἀπαντήσῃ, il fut troublé (; déconcerté) et ne put répondre; ‖ [οὐδὲν δύναται] νὰ ταράξῃ τὴν γαλήνην τῆς ψυχῆς του, altérer la sérénité de son âme; ‖ τίποτε δὲν τὸν ταράττει, il ne s'inquiète de rien; ‖ μὴ ταράττεσθε, ne vous inquiétez (ne vous troublez) pas; ‖ [τὰ πάθη] τὰ ὁποῖα τὸν ἐτάραττον, qui l'agitaient; ‖ [ἡ εἴδησις αὐτὴ] μ' ἐτάραξε μεγάλως, m'a bouleversé; ‖ [τὸ βλέμμα του] μ' ἐτάραξε, me fit perdre contenance; ‖ [ἂς ἀπειλῇ,] δὲν ταράττομαι [οἰκ.], je m'en bats l'œil.
ταράφι (τὸ) [ξεν.] parti; clique.
ταραχὴ (ἡ) trouble; désordre; agitation; inquiétude; ‖ ἡ ταραχὴ τῆς ψυχῆς του, le trouble de son âme; ‖ κατέστειλε τὰς ταραχάς, il a réprimé les désordres (apaisé les troubles); ‖ [δὲν ἔχει πυρετόν, ἀλλ'] ὀλίγην ταραχήν, un peu d'agitation; ‖ ἦτο εἰς διαρκῆ ταραχήν, il était dans une inquiétude (agitation) continuelle; § bruit; tapage; tumulte; ‖ διατὶ ὅλη αὐτὴ ἡ ταραχή; pourquoi tout ce bruit? ‖ ἤκουσα μεγάλην ταραχὴν εἰς τὸν δρόμον, j'ai entendu un grand tumulte dans la rue.
ταραχοποιὸς (ὁ, ἡ) perturbateur; agitateur; fauteur de désordres; ‖ ταραχοποιὰ στοιχεῖα, éléments de désordre; § brouillon; tapageur; [οἰκ.] casseur d'assiettes.
τάραχος (ὁ) trouble; agitation; ‖ ἔπαθε τῶν παθῶν του τὸν τάραχον [φρ.], il a eu beaucoup à souffrir; il a avalé le calice; ‖ τοῦ ἔψαλε τῶν παθῶν του τὸν τάραχον, il l'a fort réprimandé; il l'a rudoyé (; tancé vertement).
ταραχώδης (ὁ, ἡ) tumultueux; orageux; turbulent; tapageur; ‖ συνεδρίασις ταραχώδης, séance orageuse; ‖ ταραχώδη πνεύματα, esprits turbulents.
ταραχωδῶς (ἐπίρ.) tumultueusement; en tumulte; avec bruit.
ταριχεία (ἡ) καὶ
ταρίχευσις (ἡ) action de saler; salaison;

§ [ἐπὶ πτωμάτων ἰδ.] embaumement.
ταριχευτής (ὁ) saleur; § embaumeur.
ταριχευτὸς (ὁ) salé; sauré.
ταριχεύω, saler; saurer; § embaumer; || ἐταρίχευσαν τὸν νεκρόν, on a embaumé le corps.
ταρρὸς (ὁ) [ὁδοπ. ἰδ.] claie.
ταρσανᾶς (ὁ) [ξεν.] arsenal.
ταρσὸς (ὁ) cou-de-pied; [διδ.] **tarse**; § claie; clayon.
ταρτανίζω, βλ. *τανταν*ίζω.
ταρτάρειος (ὁ) tartaréen.
τάρταρος (ὁ) tartare; || [πληθ. οὐδ.] εἰς τὰ τάρταρα τῆς γῆς, aux sombres profondeurs (aux entrailles) de la terre.
τάσι (τὸ) [ξεν.] gobelet; coupe; timbale; § [μουσ. ὄργ.] cymbale.
τάσις (ἡ) tension; § [συνήθ. μεταφ.] tendance; propension; [συνεκδ.] penchant; inclination; || τάσις ὑλιστική, tendance matérialiste; || ἔχει τάσιν εἰς τὰ γράμματα, il a de l'inclination pour les lettres; || τάσις πρὸς τὸ κακόν, propension au mal.
τάσσω, βλ. *τάττω*.
τατᾶς (ὁ) [*νηπιακῶς*] papa.
τάτουλας (ὁ) [φυτ.] herbe du diable; pomme épineuse.
τάττω, placer; poster; préposer à; constituer; || ὅπου ἕκαστος ἐτάχθη, au poste assigné à chacun; chacun à son poste; || ἐτάχθη εἰς διεύθυνσιν τῶν ἔργων, il fut préposé à la direction des travaux; § § ranger; classer; arranger; disposer; || ἐτάχθη μεθ' ἡμῶν, il s'est rangé de notre côté.
ταυλαμπᾶς (ὁ) βλ. *ταβλαμπᾶς*.
ταυροειδής (ὁ,ἡ) semblable à un taureau.
ταυρομαχία (ἡ) combat (; course) de taureaux; tauromachie.
ταυρομάχος (ὁ) qui combat les taureaux; toréador; toréro.
ταυρομαχῶ, combattre les taureaux.
ταῦρος (ὁ) taureau; || νέος ταῦρος, taurillon.
ταῦ (τὸ) tau [prononc. taf]; dix-neuvième lettre de l'alphabet grec; § [ἀτμομηχ.] té.
ταῦτα (ἀντων.) βλ. *οὗτος*.
ταυτίζω, identifier; confondre.
ταυτισμὸς (ὁ) identification.
ταυτόγραφος (ὁ, ἡ) de même teneur; identique.
ταυτολογία (ἡ) redite; répétition; [διδ.] tautologie; [οἰκ.] rabâchage; rabâcherie.
ταυτολόγος (ὁ, ἡ) qui se répète; rabâcheur.
ταυτολογῶ, répéter la même chose; user de redites; rabâcher.
ταυτοπάθεια (ἡ) même affection (souf france); même sort; même sensation.
ταυτοπαθὴς (ὁ, ἡ) affecté de même; ayant les mêmes souffrances (le même sort).
ταυτοπροσωπία (ἡ) identité de personne.
ταυτοσήμαντος (ὁ, ἡ) καὶ
ταυτόσημος (ὁ, ἡ) qui a la même signification (;le même sens); équivalent; § [ἐν.] identique.
ταυτότης (ἡ) identité.
ταυτόχρονος (ὁ, ἡ) simultané; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ταυτόχρονον, la simultanéité.
ταυτοχρόνως (ἐπίρ.) simultanément; en même temps; au même instant.
ταφεῖον (τὸ) lieu de sépulture; cimetière.
ταφὴ (ἡ) enterrement; sépulture.
τάφος (ὁ) tombeau; tombe; || ὁ ἅγιος Τάφος, le Saint Sépulcre; || ἔχει τὸ ἕνα πόδι του εἰς τὸν τάφον [φρ.], il a un pied dans la fosse (dans la tombe); || αὐτὸ θὰ τὸν πάγῃ εἰς τὸν τάφον, cela le menera au tombeau; || μέχρι τάφου, jusqu'à la mort; jusqu'au tombeau.
τάφρος (ἡ) fossé; § tranchée.
τάχα[τε] (ἐπίρ.) en apparence; apparemment; on dirait que; comme si; || ἤθελα τάχα νὰ φύγῃ, il avait l'air (il faisait semblant) de vouloir partir; || τάχα δὲν τὸ ξεύρει, comme s'il ne le savait pas; § [ἐρωτημ.] est-ce que [par hasard]? || νὰ εἶνε τάχα ἀλήθεια; serait-il vrai? || διατὶ τάχα; quelle en serait la raison?
ταχειὰ (ἐπίρ.) demain.
ταχέως (ἐπίρ.) vite; promptement; prestement; à la hâte; rapidement; || ὁμιλεῖ πολὺ ταχέως, il parle très-vite (trop vite); || [ἡ διαφθορὰ] μεταδίδεται ταχέως, se communique promptement; || [αἱ ἡμέραι] παρήρχοντο ταχέως, s'écoulaient rapidement; § sous peu; bientôt; incessamment; || ταχέως θὰ πεισθῆτε, ὅτι, vous serez bientôt convaincu, que; § [συγκρ. καὶ ὑπερθ.] βλ. *τάχιον· τάχιστα*.
ταχίνι (τὸ) [ξεν.] bouillie de sésame; marc d'huile de sésame.
ταχινὸς (ὁ) βλ. *ταχυνός*.
τάχιον (ἐπίρ.) plus vite; plus tôt; || τάχιον ἢ βράδιον, tôt ou tard.
τάχιστα (ἐπίρ.) bien vite; le plus vite possible]; au plus tôt; || ὅσον (ὅ,τι) τάχιστα, le plus tôt possible.

τάχιστος (ὁ) le plus vite; le plus accéléré; § très-vite; très-prompt.
τάχος (τὸ) vitesse; promptitude; rapidité; ‖ ἐν τάχει, vite; promptement; à la hâte; en toute hâte; précipitamment; ‖ ὅσον τάχος, au plus tôt possible.
ταχὺ (ἐπίρ.) [συνήθ. ἐνάρθρ.] τὸ ταχύ, le matin; demain matin; ‖ ἂν ἔλθῃ τὸ ταχύ, s'il vient demain matin; ‖ ταχὺ ταχύ, de bon (de grand) matin.
ταχυὰ (ἐπίρ.) βλ. *ταχειά*.
ταχυγραφία (ἡ) art d'écrire vite; écriture rapide; tachygraphie.
ταχυγραφικὸς (ὁ) tachygraphique.
ταχυγραφικῶς (ἐπίρ.) tachygraphiquement.
ταχυγράφος (ὁ, ἡ) qui écrit vite (rapidement); tachygraphe; ‖ ὁ ἀντιγραφεὺς αὐτὸς εἶνε ταχυγράφος, ce copiste a la main vite.
ταχυγραφῶ, écrire vite (rapidement).
ταχυδακτυλουργία (ἡ) prestidigitation. escamotage; jonglerie; tour de passe -passe.
ταχυδακτυλουργικὸς (ὁ) de prestidigitation; prestidigitatoire; d'escamotage; d'escamoteur.
ταχυδακτυλουργικῶς (ἐπίρ.) par escamotage; en prestidigitateur; par un coup de baguette.
ταχυδακτυλουργὸς (ὁ) prestidigitateur; escamoteur; jongleur.
ταχυδακτυλουργῶ, escamoter; [νεολ.] prestidigiter.
ταχυδρομεῖον (τὸ) poste; courrier; ‖ τὸ ταχυδρομεῖον ἦλθε, la poste est arrivée; ‖ ἔχω νὰ κάμω ταχυδρομεῖον ἀπόψε, j'ai à écrire (à faire) mon courrier ce soir; ‖ τὸ ταχυδρομεῖον τῶν Ἰνδιῶν, le courrier (la malle) des Indes; ‖ [ἀπαντῶ] μὲ πρῶτον ταχυδρομεῖον, par le retour du courrier; § [bureau de] poste; hôtel des postes.
ταχυδρομικὸς (ὁ) de poste; postal; ‖ ταχυδρομικὴ ὑπηρεσία, service postal; service des postes; ‖ ταχυδρομικὸν ἀτμόπλοιον (πλοῖον), paquebot; bateau-poste; ‖ ταχυδρομικὸς χάρτης, papier à lettres; ‖ ταχυδρομικὰ [ἐνν. *τέλη*], frais de poste; port [de lettres].
ταχυδρομικῶς (ἐπίρ.) par la poste; § postalement.
ταχυδρόμος (ὁ, ἡ) qui court vite; § de poste; ‖ ταχυδρόμοι περιστεραί, pigeons voyageurs; § [οὐσ.] courrier; ‖ ἔκτακτος ταχυδρόμος, exprès; § [ἐν.] facteur.
ταχυκίνητος (ὁ, ἡ) qui se meut rapidement; prompt; agile.
ταχυμαθὴς (ὁ, ἡ) qui apprend vite (rapidement).
ταχυνὴ (ἡ) matin; matinée.
ταχυνὸς (ὁ) matinal.
ταχύνω, hâter; presser; accélérer; diligenter; précipiter; ‖ ταχύνω τὸ βῆμα, hâter (presser) le pas; ‖ ταχύνω τὴν κίνησιν, accélérer le mouvement; § [οὐδ.] se hâter; se presser; s'empresser; se dépêcher.
ταχυπιεστήριον (τὸ) presse mécanique; machine.
ταχυπλοΐα (ἡ) navigation rapide; rapidité de marche.
ταχύπλους (ὁ, ἡ) qui navigue rapidement; [*ἐπὶ πλοίου ἰδ.*] bon marcheur; bon voilier.
ταχυποδία (ἡ) rapidité de marche, vitesse; agilité
ταχυπορία (ἡ) marche rapide (accélérée).
ταχυπορῶ, marcher rapidement (vite)
ταχύπους (ὁ, ἡ) qui a le pied rapide; léger à la course; prompt; agile; leste.
ταχύπτερος (ὁ, ἡ) qui a les ailes rapides (le vol rapide); qui vole rapidement.
ταχὺς (ὁ) vite; pressé; accéléré; rapide; prompt; ‖ ταχεῖα κίνησις, mouvement vite (rapide); ‖ βῆμα ταχύ, pas accéléré; ‖ ταχεῖα ἀπάντησις, prompte réponse; ‖ ταχεῖα ἁμαξοστοιχία, train rapide; ‖ ταχὺς σφυγμός, pouls accéléré (vite); § diligent; actif; expéditif; prompt; preste; ‖ εἶνε πολὺ ταχὺς εἰς ὅ,τι κάμνει, il est très-prompt dans tout ce qu'il fait; ‖ ταχὺς τεχνίτης, ouvrier diligent.
ταχύσκαπτον (τὸ) [νεολ. στρατ.] tranchée improvisée; tranchée abri.
ταχύτης (ἡ) vitesse; promptitude; prestesse; rapidité; célérité; vélocité; ‖ ἡ ταχύτης τοῦ ἤχου, la vitesse du son; ‖ ἡ ταχύτης τοῦ χρόνου, la rapidité du temps; ‖ [ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ] ἀπαιτεῖ ταχύτητα, demande de la célérité (de la promptitude).
ταψὶ (τὸ) [ξεν.] plateau [ἰδ. de métal].
ταὼς (ὁ) paon.
τε (σύνδ.) et; aussi; ‖ ἄλλως τε καὶ μετενόησε, d'ailleurs il s'est répenti.
τέγγι (τὸ) [ξεν.] balle; ballot; § [*ὡς βάρος*] quart de drachme.
τέζα (ἡ) tension; § [ἐπιρ.] τὸ σχοινὶ εἶνε τέζα, la corde est bien tendue.
τεζάρισμα (τὸ) tension
τεζάρω, tendre; bander; § [ναυτ.] peser; rider; étarquer [une voile].
τεζιάχι (τὸ) [ξεν.] établi; banc; étal;

comptoir.
τεθνεὼς (μετοχ.) βλ. *θνήσκω*.
τέθριππος (ό, ή) attelé de quatre chevaux ; à quatre chevaux ; § [οὐδ. οὐσ.] quadrige; attelage de quatre chevaux.
τείνω, tendre ; ‖ τείνω τὴν χεῖρα πρός τινα, tendre la main à q'un ; ‖ τείνω τὸ οὖς, prêter l'oreille; ‖ [μετοχ. παθητ.] τεταμένος, tendu; § [οὐδ.] tendre; viser; ‖ ποῦ τείνουσι τὰ σχέδιά του; à quoi tendent ses projets? ‖ [δὲν ἠξεύρω] ποῦ τείνει, où il vise; quel est son but.
τεϊοδόχη (ή) théière.
τέϊον (τὸ) thé.
τεϊοποσία (ή) action de boire (; usage) du thé.
τεϊοπότης (ό) buveur de thé.
τειχίζω, entourer d'un mur; entourer de murailles; murer.
τειχίον (τὸ) mur [d'un édifice].
τείχισις (ή) construction de murailles; murage; muraillement.
τειχογυρίζω, βλ. *τοιχογυρίζω*.
τειχόκαστρον (τὸ) murailles [d'une ville].
τειχομαχία (ή) combat sur les murailles (sur les remparts).
τειχοποιΐα (ή) construction de murailles; muraillement.
τειχοπύραυλος (ό) fusil de rempart.
τεῖχος (τὸ) muraille; [πληθ.] murs; ‖ τὰ τείχη τῆς πόλεως, les murailles (les murs) de la ville; ‖ [ἱστορ.] τὰ μακρὰ τείχη [*τῶν Ἀθηνῶν*], les longs murs ; ‖ τὸ μέγα τεῖχος [*τῆς Κίνας*], la grande muraille ; § rempart.
τειχοφύλαξ (ό) gardien des murs (; des remparts); sentinelle.
τεκμαίρομαι, présumer ; conjecturer ; supposer ; augurer.
τεκμήριον (τὸ) indice; signe; [νομ.] présomption.
τεκμηριῶ, indiquer; faire présumer; [συνεκδ.] prouver.
τεκνίον (τὸ) petit enfant; enfant.
τεκνογονία (ή) procréation d'enfants.
τεκνογονῶ, procréer des enfants.
τέκνον (τὸ) enfant.
τεκνοποιΐα (ή) procréation d'enfants.
τεκνοποιῶ, procréer (faire; avoir) des enfants; devenir père (; mère).
τεκταίνω [καὶ μέσ.], machiner; tramer; ourdir; forger; comploter; ‖ [δὲν ἀγνοῶ] τὰ ἐναντίον μου τεκταινόμενα, ce qu'on machine contre moi; ‖ [ἡ συνωμοσία] ἥτις τεκταίνεται, qui se trame.
τεκτονικὸς (ό) de charpentier; § d'architecte; § [franc-] maçonnique.
τεκτονισμὸς (ό) franc-maçonnerie.
τέκτων (ό) charpentier [en bâtiments]; § intendant (conducteur) de bâtiments; architecte; § οἱ [ἐλεύθεροι] τέκτονες, les [francs-] maçons
τελάλης (ό) [ξεν.] crieur [public].
τελαλίζω, καὶ
τελαλῶ, crier dans les rues; proclamer.
τελαμὼν (ό) bande de cuir; § baudrier; ceinturon.
τελάρον (τὸ) [ξεν.] châssis; § métier [à broder; de tapisserie, etc.].
τελατίνι (τὸ) [ξεν.] cuir de Russie; roussi; youfte; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔκαμε (τοῦ ἔκαμε τ' αὐτιά του) τελατίνι, il l'a battu [au jeu, etc]; il l'a enfoncé; il l'a accommodé de toutes pièces.
τελεία (ή) βλ. *τέλειος*.
τελειοδίδακτος (ό, ή) qui a terminé ses études [universitaires]; licencié.
τελειόνω, finir; achever; terminer; mettre fin à; consommer; parfaire; accomplir; dépêcher; expédier; ‖ ἐτελείωσε τὴν ἐργασίαν του, il a fini son travail; ‖ τελειόνω τὴν συζήτησιν, terminer la discussion; ‖ [ἀρχίζει πολλὰ πράγματα] καὶ δὲν τελειόνει κανέν, sans en achever aucune; ‖ θὰ τελειώσῃς [*γρήγορα*]; aurez-vous bientôt fini? ‖ ἐτελείωσε τοὺς εἴκοσι [*χρόνους*], il a accompli sa vingtième année; ‖ [μεταφ.] αὐτὸ τὸν ἐτελείωσε [*τὸν κατέστρεψε*, cela l'a achevé; ‖ ἔλα, τελείονε! allons, dépêchez! (dépêchez-vous! finissez!); ‖ ἐτελείωσα τὴν ὑπόθεσίν σου, j'ai terminé (; expédié) votre affaire; ‖ ἐτελείωσα τὰ χρήματά μου, je suis venu à bout de mon argent; ‖ μ' αὐτὸν τελειόνει κανεὶς εὔκολα, on a bon marché de lui; ‖ μ' αὐτὸν δὲν τελειόνει κανεὶς ποτέ, on n'a jamais fait avec lui; ‖ [ἂν δὲν ἐπρόφθαινα] τὸν ἐτελείονε, il l'eût bientôt dépêché; ‖ τελείωσέ τον (τελείωσε τὴν ὑπόθεσίν του), νὰ φύγῃ, expédiez-le pour qu'il s'en aille; ‖ θέλω νὰ τελειώσω μαζή του (μ' αὐτόν), je veux en finir avec lui; § [οὐδ.] finir; prendre fin; se terminer; s'accomplir; expirer; s'épuiser; être à bout; ‖ αὐτὸ δὲν τελειόνει, c'est à n'en plus finir; ‖ μόλις ἐτελείωσεν ὁ πόλεμος, καί, la guerre à peine terminée..; ‖ ἡ οἰκοδομὴ ἐτελείωσε, l'édifice est achevé; ‖ ἡ μίσθωσις τελειόνει μετὰ δύο μῆνας, le bail expire (finit) dans deux mois; ‖ ὁ συμβιβασμὸς ἐτελείωσε, l'arrangement est conclu (fait; [οἰκ.] bâclé); ‖ [ἡ ὑπομονή μου] ἐτελείωσε, est à bout;

est épuisée; || τὸ ψωμὶ ἐτελείωσε, il n'y a plus de pain; || τὸ βαρέλι πλησιάζει νὰ τελειώσῃ, tire à sa fin; || ἐτελείωσαν τὰ ψεύματα [φρ.], maintement c'est sérieux; || [ἀπολ.] ἐτελείωσε! c'est fini; c'en est fait; § [συνεκδ.] mourir; s'en aller; || [ὁ ἀσθενὴς] ἐτελείωσε (τελειόνει), est mort (s'en va); || τελειόνω! je me meurs! je m'en vais.

τελειοποιήσιμος (ὁ,ἡ) perfectible; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ τελειοποιήσιμον, la perfectibilité.

τελειοποίησις (ἡ) perfectionnement; || [ἐπι]δεκτικὸς τελειοποιήσεως, perfectible.

τελειοποιῶ, rendre [plus] parfait; perfectionner; accomplir; finir.

τέλειος (ὁ) parfait; accompli; achevé; consommé; fait; formé; entier; complet; || μόνος ὁ Θεὸς εἶνε τέλειος, Dieu seul est parfait; || τέλειος αὐλικός, courtisan consommé; || τελεία καταστροφή, ruine complète; || εἶνε τέλειος νέος, c'est un jeune homme accompli; || εἶνε πλέον τέλειος ἀνήρ, c'est déjà un homme fait; || εἶνε τέλειος κλέπτης, c'est un voleur fini; || [θεολ.] τὸ τέλειον ἀγαθόν, le bien suprême; || [φιλοσ.] ἀπολύτως τέλειος, perfectif; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ τέλειον, la perfection; le fini; § [γραμμ.] τελεία στιγμή· [καὶ ἀπολ. οὐσ.] τελεία, point [final]; || ἄνω τελεία, point en haut; [*παρὰ Γάλλοις*] point et virgule; point-virgule.

τελειότης (ἡ) perfection; fini.

τελειόφοιτος (ὁ, ἡ) qui a terminé ses études universitaires.

τελείωμα (τὸ) καὶ

τελειωμὸς (ὁ) achèvement; fin; || αὐτὸ δὲν ἔχει τελειωμόν, cela ne finit pas; c'est à n'en plus finir.

τελείως (ἐπίρ.) parfaitement; complètement; tout à fait; § [συνήθ. ἀρνητ.] nullement; point du tout.

τελείωσις (ἡ) achèvement; fin; accomplissement; consommation; § perfectionnement.

τελειωτικὸς (ὁ) définitif.

τελειωτικῶς (ἐπίρ.) définitivement.

τελεολογία (ἡ) [φιλοσ.] téléologie.

τελεολογικὸς (ὁ) téléologique.

τελεσίγραφον (τὸ) ultimatum.

τελεσιδικία (ἡ) chose jugée.

τελεσίδικος (ὁ, ἡ) [jugé; rendu] en dernière instance.

τελεσιδίκως (ἐπίρ.) en dernière instance.

τελεσιουργὸς (ὁ, ἡ) qui produit son effet; efficace; § [διδ.] τελεσιουργὸς λόγος, cause efficiente (effectrice).

τέλεσις (ἡ) accomplissement; achèvement; § célébration [d'un mariage; d'une cérémonie; d'une fête]; § consommation (perpétration) [d'un crime].

τελεσφόρησις (ἡ) réussite; bonne issue.

τελεσφόρος (ὁ, ἡ) qui produit son effet; efficace; profitable.

τελεσφορῶ, produire son effet; réussir; profiter; prospérer; aboutir; || [αὐτὰ τὰ δένδρα] δὲν τελεσφοροῦν ἐδῶ, ne profitent pas ici; || [αἱ διαπραγματεύσεις] δὲν ἐτελεσφόρησαν, n'ont pas abouti.

τελεσφόρως (ἐπίρ.) efficacement; profitablement; heureusement.

τελετάρχης (ὁ) maître (grand-maître) des cérémonies.

τελετὴ (ἡ) cérémonie; solennité; fête; || ἡ τελετὴ τοῦ γάμου, la cérémonie du mariage; || ὁ ἐπὶ τῶν τελετῶν, le maître des cérémonies; || μεγάλη τελετή, grande solennité. ||

τελετουργία (ἡ) solennisation; célébration.

τελετουργῶ, solenniser; célébrer.

τελευταῖος (ὁ) dernier; final; || διὰ τελευταίαν φοράν, pour la dernière fois; || ἡ τελευταία φράσις [τοῦ λόγου του], la phrase finale; || εἶνε εἰς τὰ τελευταῖά του [φρ.], il est à l'extrémité (à l'agonie); || [τὸ ὄνομά του] εἶνε τελευταῖον εἰς τὸν κατάλογον, ferme la liste; § [οὐδ. ἐπιρ.] τελευταῖον, en dernier lieu; à la fin; finalement; dernièrement; || τελευταῖον ἐδοκίμασε νά, en dernier lieu il essaya de; || τὸν εἶδα τελευταῖον, je l'ai vu dernièrement.

τελευταίως (ἐπίρ.) dernièrement; récemment; il n'y a pas longtemps.

τελευτὴ (ἡ) mort; trépas; fin; décès.

τελευτῶ, mourir; trépasser; décéder; § aboutir; finir.

τέλι (τὸ) [ξεν.] fil d'archal; fil de laiton.

τελικὸς (ὁ) final; de la fin; définitif; || τελικὸν γράμμα, lettre finale; || [φιλοσ.] τελικὸν αἴτιον, cause finale; || τὸ τελικὸν ἀποτέλεσμα, le résultat définitif.

τέλμα (τὸ) marécage; marais.

τελματιαῖος (ὁ) de marais.

τελματοδίαιτος (ὁ, ἡ) qui vit dans les marais; paludeux; paludicole.

τελματῶ, convertir en marais.

τελματώδης (ὁ, ἡ) marécageux.

τέλος (τὸ) fin; bout; terme; || μέχρι τέλους, jusqu'à la fin; jusqu'au bout; || εἰς τὸ τέλος (τὰ τέλη) τοῦ μηνός, à la fin (au bout) du mois; || ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους, d'un bout à l'autre; du commencement jusqu'à la fin; || ὅλα τὰ πράγματα ἔχουν τέλος, tout a un terme; il y

a un terme à tout; || τὸ τέλος [*ἡ λύσις*] τοῦ δράματος, le dénouement de la pièce; || αὐτὸ δὲν ἔχει τέλος [φρ.], cela n'a pas de fin; c'est à n'en plus finir; || δίδω τέλος εἰς, mettre fin à; || ἐγγίζω εἰς τὸ τέλος, être près de la fin; tirer à sa fin; || [*ἐπὶ ἀσθ.*] εἶνε εἰς τὸ τέλος, il est à l'extrémité; || μετὰ τὸ τέλος τοῦ θεάτρου, à la sortie du théâtre; || [*εὐχὴ*] καλὰ τέλη! je vous souhaite une bonne fin (une heureuse issue); grand bien vous fasse; || καὶ τὸ τέλος θὰ ἦνε νά, et tout cela finira par; || φυλάττω τὸ καλλίτερον διὰ τὸ τέλος [μεταφ.], réserver qc. pour le bouquet (;pour la bonne bouche); || εἰς τὸ τέλος· ἐν τέλει [φρ. ἐπιρ.], à la fin; finalement; pour terminer; || τέλος· τέλος πάντων· ἐπὶ τέλους [ἐπιρ.], enfin; à la fin; au bout du compte; en fin de compte; en définitive; en somme; après tout; || τέλος [πάντων] σᾶς βλέπομεν, enfin nous vous voyons; || τέλος (ἐπὶ τέλους) παρεδέχθη, il a fini par accepter; || τέλος πάντων, τί θέλετε; en somme (en définitive) que voulez-vous? || ἐπὶ τέλους, θὰ κάμω ὅ,τι θέλω, après tout je ferai ce que je veux; § but; vue; intention; fin; effet; résultat; || διὰ νὰ κάμῃ τὰ τέλη του, pour arriver à ses fins; || ἐπὶ τῷ τέλει νά, dans le but de; [νομ.] à cette fin (à ces fins) que; § fonction publique; emploi; charge; || οἱ ἐν τέλει, les gens en place; § taxe; droit; || τέλος ἐξαγωγῆς, droit d'exportation; || ἐλεύθερος τέλους, exempt (en franchise) de droits; || [νομ.] εἰς τὰ ἔξοδα καὶ τέλη, aux frais et dépens.

τελῶ, accomplir; célébrer [une fête; une cérémonie, etc]; consommer (commettre; perpétrer) [un crime]; || τελῶ κάθαρσιν, purger (faire) sa quarantaine; || [ὁ γάμος του] θὰ τελεσθῇ αὔριον, sera célébré demain; § [μεσ.] s'accomplir; se passer; || τὰ ἐν Ἀθήναις τελούμενα, ce qui se passe à Athènes; || τετέλεσται! c'en est fait; c'est fini; || τετελεσμένον γεγονός, fait accompli.

τελωνεῖον (τὸ) douane.

τελώνης (ὁ) directeur de douane; § [Γρφ.] ὁ τελώνης [*τοῦ Εὐαγγελίου*], le publicain.

τελωνιακὸς (ὁ) de douane; douanier; || τελωνιακὴ σύμβασις, convention douanière.

τελωνίζω, payer la douane (les droits d'entrée); expédier en douane; [ἐν.] déclarer; [νεολ.] dédouaner; || ἔχετε τίποτε νὰ τελωνίσετε; avez-vous quelque chose à déclarer?

τελώνιον (τὸ) droit d'entrée; douane; § démon; esprit malfaisant; lutin; djinn.

τελωνὶς (ἡ) patache de douane.

τελωνισμὸς (ὁ) paiement des droits d'entrée (de la douane); expédition en douane; [νεολ.] dédouanement.

τελωνοσταθμάρχης (ὁ) chef de poste douanier.

τελωνοφύλαξ (ὁ) douanier.

τεμαχηδὸν (ἐπίρ.) par morceaux; par pièces; pièce à pièce.

τεμάχιον (τὸ) morceau; pièce; fragment; βλ. καὶ *κομμάτι*· § [τυπογρ.] paquet.

τέμενος (τὸ) enceinte sacrée; temple; [*μωαμεθανικὸν*] mosquée; [*ἰνδικὸν*] pagode; [*ἰουδαϊκὸν*] synagogue.

τέμνω, couper; tailler; § [μεταφ.] τέμνω ὁδόν, frayer un chemin (une route; une voie).

τεμπέλης (ὁ) [ξεν.] paresseux; fainéant; [οἰκ.] cagnard; las d'aller.

τεμπελιὰ (ἡ) paresse; fainéantise; [οἰκ.] cagnardise.

τεμπελιάζω, fainéanter; paresser; s'apparesser; [οἰκ.] cagnarder.

τεμπελόσκυλον (τὸ) [χυδ. ὕβρ.] cagnard; musard; loir.

τεμπέρι (τὸ) [ξεν.] tubéreuse.

τεμπεσίρι (τὸ) [ξεν.] craie.

τέμπλον (τὸ) cloison séparant [dans les églises grecques] le sanctuaire de la nef; iconostase.

τέναγος (τὸ) lagune; bas-fond; marécage.

τεναγώδης (ὁ, ἡ) marécageux; vaseux.

τενεκεδένιος (ὁ) de fer-blanc.

τενεκὲς (ὁ) [ξεν.] fer-blanc; § [μεταφ. ὕβρ.] homme de rien; vaurien; pleutre.

τενεκετζῆς (ὁ) ferblantier.

τενόρος (ὁ) [ξεν.] ténor.

τέντα (ἡ) tente; [ναυτ. ἐν.] taud; || ἡ τέντα τῆς πλώρης (τῆς πρύμης), le marsouin (la tente de dunette); § [ἐπιρ.] ἡ θύρα ἦτον τέντα, la porte était grande ouverte.

τεντζερέδια (τὰ) batterie de cuisine.

τέντζερης (ὁ) [ξεν.] marmite; casserole; || [μεταφ.] κύλησεν ὁ τέντζερης καὶ βρῆκε τὸ καπάκι, [παροιμ. ἀνάλ. ταῖς] qui se ressemble s'assemble; les deux font la paire.

τεντόνω, tendre; bander; étendre; tirer; détirer; || τεντόνω σχοινί, tendre (bander) une corde; || τεντόνω τὰ πόδια μου, étendre ses jambes; || τέντωσε

τὴν κάλτσαν σου, tirez votre bas; || [μεταφ.] τέντωσε τ' αὐτιά σου, dressez vos oreilles; || ἐτεντώθη εἰς τὸν καναπέν, il s'étendit sur le canapé; || τεντόνεται καὶ χασμουρηέται, il s'étire en baillant; § [μέσ.μεταφ.] se rengorger; se prélasser.

τέντωμα (τὸ) tension; extension; étirage; [*τοῦ χασμωμένου* διδ.] pandiculation.

τένων (ὁ) tendon.

τέρας (τὸ) [κυρ. καὶ μεταφ.] monstre; § prodige; || ἔκαμε τέρατα καὶ σημεῖα, il a fait des prodiges.

τεράστιος (ὁ) prodigieux; merveilleux; étonnant.

τεραστίως (ἐπίρ.) prodigieusement; merveilleusement.

τερατεία (ἡ) jonglerie; prestidigitation; prestige; enchantement.

τερατολογία (ἡ) récit de choses merveilleuses (étranges); [συνεκδ.] extravagance; [δημ.] craque; [πληθ.] contes fantastiques; § tératologie.

τερατολογικὸς (ὁ) tératologique.

τερατολόγος (ὁ, ἡ) qui débite des histoires merveilleuses (; des extravagances); [δημ.] craqueur; § tératologue; tératologiste.

τερατολογῶ, raconter des choses merveilleuses; extravaguer; [δημ.] craquer.

τερατομορφία (ἡ) monstruosité.

τερατόμορφος (ὁ, ἡ) monstrueux.

τερατουργία (ἡ) jonglerie; prestige.

τερατουργὸς (ὁ, ἡ) qui fait des prestiges; jongleur; bateleur; charlatan.

τερατώδης (ὁ, ἡ) monstrueux; [συνεκδ.] prodigieux; énorme; étonnant.

τερατωδῶς (ἐπίρ.) monstrueusement; prodigieusement.

τερεβινθέλαιον (τὸ) naphthe; § essence de térébenthine.

τερεβινθίνη (ἡ) térébenthine.

τερεβίνθινος (ὁ, ἡ) de térébinthe.

τερέβινθος (ἡ) térébinthe; § résine de térébenthine.

τερερίζω, καὶ

τερετίζω, fredonner; chantonner; [*ἐπὶ πτηνῶν*] gazouiller; § [μουσ. νεολ.] faire des trilles; triller.

τερέτισμα (τὸ) fredonnement; gazouillement; § [ναυτ.] coup de sifflet roulant.

τερετισμὸς (ὁ) [μουσ.] trille; § βλ. *τερέτισμα.*

τέρετρον (τὸ) [νεολ.] tarière; foret.

τερηδὼν (ἡ) carie des os; § ver rongeur; taret.

τερθρεία (ἡ) babil; caquet; caquetage; fatras de paroles.

τερθρία (ἡ) [ναυτ. ἐνν. ὑπέρα, drisse] de pic

τέρθριον (τὸ) [ναυτ. ἐνν. σύσπαστον, palan] du bout de vergue.

τέρθρον (τὸ) [ναυτ.] pic.

τέρι (τὸ) pareil; égal; pendant; pair; compagnon; || [ἔχει ἓν ἄλογον ἁμάξης, καὶ] ζητεῖ νὰ εὕρῃ τὸ τέρι του, il en cherche le pareil; || [αὐτὰ τὰ δύο] εἶνε τέρι, vont ensemble; || ἔχασε τὸ τέρι του, il a perdu sa compagne; || τὸ τρυγόνι ἔχασε τὸ τέρι του, la tourterelle a perdu son pair; || δὲν ἔχει τέρι [φρ.], il n'a pas son pareil; il est sans égal; || καὶ τὰ τέρια των! [*κατάρα* δημ.], puissent leurs pareils avoir le même sort! || [*ἐπὶ ἀνδρ. καὶ γυν.*] ἔγειναν τέρι, ils se sont mariés; || τέρι τέρι [φρ.], deux à deux; par paires; par couples.

τεριάζω, apparier; appareiller; assortir; [συνεκδ.] ajuster; adapter; accorder; || τεριάζω κάλτσαις [*εἰς ζεύγη*], apparier des bas; || [ἔχω ἓν ἀγγεῖον, καὶ] θέλω νὰ τὸ τεριάξω, je veux l'appareiller; || δὲν τὰ ἐτέριασες καλά, vous ne les avez pas bien assortis; || δὲν ἠμπόρεσα νὰ τοὺς τεριάσω [*συμβιβάσω*], je n'ai pu les accorder; || τὰ τεριάζω [φρ.], tomber d'accord; s'accorder; s'arranger; s'entendre; § [οὐδ.] s'assortir; être assorti, aller [bien] ensemble; s'accorder; s'ajuster; s'adapter; cadrer; convenir; || [τὸ κέντημα αὐτὸ] δὲν τεριάζει μὲ τὸ ὕφασμα, ne s'assortit pas bien avec l'étoffe; || τεριασμένον ἀνδρόγυνον, couple assorti; || τεριασμένον συνοικέσιον, mariage assorti (; sortable); || τεριάζουν [ὁ εἷς μὲ τὸν ἄλλον], ils s'assortissent; [οἰκ.] ils sont pair et compagnon; || [οἱ χαρακτῆρές μας] τεριάζουν, se conviennent [parfaitement]; || [τὸ κλειδὶ αὐτό] δὲν τεριάζει εἰς τὴν κλειδαριάν, ne va pas à la serrure; || [αὐτὰ τὰ χρώματα] δὲν τεριάζουν, ne s'accordent point; ne vont pas bien ensemble; || τὸ σκέπασμα δὲν τεριάζει, le couvercle ne s'adapte pas bien; || [τὸ χαρτὶ αὐτὸ] δὲν τεριάζει μὲ τὰ ἔπιπλα, ne cadre pas avec les meubles; || αὐτὸ δὲν τεριάζει εἰς τὴν ἡλικίαν του, cela ne sied pas à (jure avec) son âge; || αὐτοὶ οἱ ἔπαινοι δὲν τοῦ τεριάζουν, ces louanges ne lui conviennent pas; § [τριτοπρ. ἀπολ.] convenir; être convenable; aller; || δὲν τεριάζει, ce n'est pas convenable; || τί τεριάζει! [φρ.], quelle idée! par exemple! allons donc! || τί τεριάζει νὰ ὁμιλῇς καὶ σὺ δι' αὐτά! ...

vous sied bien d'en parler!
τεριακτὸς (ὁ) bien assorti; [bien adapté (ajusté); sortable; convenable; ‖ τεριακτὸν ἀνδρόγυνον, couple assorti.
τέριασμα (τὸ) action d'assortir; assortiment; ajustement; adaptation.
τερ ιαστὸς (ὁ) βλ. *τεριακτός*.
τέρμα (τὸ) terme; fin; bout; extrémité; limite; but; ‖ τὸ τέρμα τοῦ βίου, le terme (la fin) de la vie; ‖ εἰς τὸ τέρμα τοῦ σταδίου του, au bout de sa carrière; ‖ φθάνω εἰς τὸ τέρμα [μεταφ.], arriver (parvenir) au but.
τερματίζω, terminer; limiter; confiner; borner
τερμενίζω, tourmenter; obséder; vexer; harasser.
τέρμενον (τὸ) tourment
τερμεντίνα (ἡ) térébenthine.
τέρμων (ὁ) [ναυτ. terme [du tableau].
τερπνὸς (ὁ) agréable; charmant; délicieux; doux; riant; suave; ‖ ἑνόνω τὸ τερπνὸν μὲ τὸ ὠφέλιμον, unir l'utile à l'agréable; ‖ τερπνοτάτη ἑσπέρα, soirée délicieuse.
τερπνότης (ἡ) charme; agrément; douceur; aménité.
τερπνῶς (ἐπίρ.) agréablement; avec charme; délicieusement.
τέρπω, faire plaisir; réjouir; divertir; amuser; délecter; récréer; égayer; ‖ [αὐτὸ τὸ χρῶμα] τέρπει τὴν ὅρασιν, réjouit (récrée) la vue; ‖ τίποτε δὲν τὸν τέρπει, rien ne lui fait plaisir; rien ne lui sourit; § [μεσ.] avoir (trouver du) plaisir à; se réjouir.
τερψίθυμος (ὁ, ἡ) qui réjouit le cœur; βλ. *τερπνός*.
τέρψις (ἡ) plaisir; agrément; jouissance; diverstissement; joie; récréation.
τεσκερὲς (ὁ) [ξεν.] certificat; attestation.
τέσσαρα (ἀριθμ.) βλ. *τέσσαρες*.
τεσσάρα (ἡ) [τοῦ δόμινου] double-quatre.
τεσσαράγκωνος (ὁ) quadrangulaire.
τεσσαρακονθήμερος (ὁ, ἡ) de quarante jours; § [οὐδ. οὐσ.] τεσσαρακονθήμερον, espace de quarante jours.
τεσσαράκοντα (ἀριθ.) quarante; ‖ ἔφαγε παρὰ μίαν τεσσαράκοντα [φρ.], il a été rossé d'importance; il a reçu une bonne raclée; ‖ πλησιάζει τὰ τεσσαράκοντα, [οἰκ.] il frise la quarantaine.
τεσσαρακονταετία (ἡ) espace de quarante ans; [ἐν.] quarantaine.
τεσσαρακοντάκις (ἐπίρ.) quarante fois.
τεσσαρακονταπλάσιος (ὁ) quarante fois plus grand (plus nombreux).
τεσσαρακονταπλασίως (ἐπίρ.) quarante fois autant.
τεσσαρακοντούτης (ὁ) âgé de quarante ans; quadragénaire.
τεσσαρακοστὴ (ἡ) carême. Βλ. *σαρακοστή*.
τεσσαρακοστὸς (ὁ) quarantième; ‖ ἐν τεσσαρακοστόν, un quarantième; § [οὐδ. ἐπιρ.] τεσσαρακοστόν, quarantièmement.
τέσσαρες (ἀριθ.) quatre, ‖ [ἐπὶ ὥρας] εἶνε τέσσαρες, il est quatre heures; ‖ δύο καὶ δύο κάμνουν τέσσαρα [παροιμ.], c'est clair comme deux et deux font quatre; c'est clair comme bonjour; ‖ [περιπατῶ] μὲ τὰ τέσσαρα, à quatre pattes; ‖ τρέχω (φεύγω· τὸ βάζω) εἰς τὰ τέσσαρα, courir (s'enfuir) à toutes jambes; [ἐπὶ ἵππου, ἐφίππου, κ. λ.] courir à bride abattue; courir ventre à terre; ‖ τέσσαρα τέσσαρα, quatre à quatre; ‖ τὸν κρατοῦσαν μὲ τὰ τέσσαρα, on le tenait à quatre.
τεσσάρι (τὸ) [ἐπὶ χαρτοπ.] quatre de pique, etc].
τεσσαροκάντουνος (ὁ) à quatre coins; quadrangulaire.
τεσσαροχάλης (ὁ) [ναυτ.] grappin.
τέσσεροι (οἱ) βλ. *τέσσαρες*.
τεταμένος (ὁ) βλ. *τείνω*.
τετανικὸς (ὁ) tétanique.
τετανοειδὴς (ὁ, ἡ) tétaniforme.
τέτανος (ὁ) tétanos.
τετανώδης (ὁ, ἡ) tétanique.
τεταρταῖος (ὁ) [ἐπὶ πυρετοῦ] quarte.
τετάρτη (ἡ) mercredi; βλ. καὶ *τετράδη*. § [μουσ.] quarte.
τεταρτημόριον (τὸ) quatrième partie; quart.
τετάρτι (τὸ) quartier [d'une bête de boucherie]; quart.
τεταρτιάζω, mettre en quartiers; [συνεκδ.] mettre en pièces.
τεταρτοκύκλιον (τὸ) quart de cercle; quadrant.
τέταρτον (τὸ) βλ. *τέταρτος*.
τεταρτοπλαγίως (ἐπίρ.) d'une manière détournée; en prenant des biais.
τεταρτορρόμβιον (τὸ) [ναυτ.] quart de rhumb.
τέταρτος (ὁ) quatrième; quatre; ‖ κατοικεῖ εἰς τὸ τέταρτον πάτωμα, il loge au quatrième [étage]; ‖ Ἑρρῖκος ὁ τέταρτος, Henri quatre (IV); ‖ κεφάλαιον τέταρτον, chapitre quatre; ‖ ἡ τετάρτη τάξις [σχολείου], la quatrième; ‖ δέκατος τέταρτος, quatorzième; quatorze; ‖ τὴν δεκάτην τετάρτην τοῦ μηνός, le quatorze du mois; ‖ Λουδοβῖκος ὁ δέκατος τέταρτος, Louis quatorze (XIV); § [οὐδ. οὐσ.] τέ-

ταρτον, quart; quartier; || [τοῦ ἔδωκα] τὸ τέταρτον, le quart; || ἓν τέταρτον τῆς ὥρας, un quart d'heure; || εἶνε μία καὶ τέταρτον, il est une heure [et] un quart; || πέντε παρὰ τέταρτον, cinq heures moins un quart; || τὰ τέταρτα τῆς σελήνης, les quartiers de la lune; || [τυπογρ.] τόμος εἰς τέταρτον, un volume in-quarto; § [ναυτ.] τὸ τέταρτον, le tierçon; § [οὐδ. ἐπιρ.] quatrièmement; quarto; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *τετάρτη*.

τετοιόνω, arranger; faire; bâcler; βλ. *φτειάνω*.

τέτοιος (ὁ) tel; pareil; || τέτοια διαγωγή, une telle conduite; une conduite pareille; || τέτοιοι ἄνθρωποι, de telles gens; || [δὲν εἶδα ποτέ μου] τέτοιο πρᾶγμα, chose pareille; || αὔριον τέτοιαν ὥραν, demain à pareille heure; || μὲ τέτοιον τρόπον, de cette manière; || τέτοια πράγματα! [φρ. ἀρνητ.] pas le moins du monde; jamais; § [ἀντὶ *λησμονουμένου ὀνόματος*] chose; [δημ.] machin; || πήγαινε εἰς τὸν .. τέτοιον καὶ εἰπέ του, allez chez.. chose, et dites-lui.

τετραβάγγελον (τὸ) βλ. *τετραυάγγελον*.

τετραβράγχιος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] tétrabranche.

τετράγκαθον (τὸ) adragant; épine de bouc.

τετράγκωνος (ὁ) quadrangulaire.

τετράγλωσσος (ὁ, ἡ) écrit en quatre langues; de quatre langues.

τετραγωνίδιον (τὸ) [τυπογρ.] cadrat; cadratin.

τετραγωνίζω, carrer; équarrir; || τετραγωνίζω ἀριθμόν, carrer un nombre; || τετραγωνίζω μάρμαρον, équarrir un marbre.

τετραγωνικὸς (ὁ) carré.

τετραγωνικῶς (ἐπίρ.) carrément; en carré; § [μεταφ.] clairement; nettement.

τετραγώνισμα (τὸ) équarrissage.

τετραγωνισμὸς (ὁ) quadrature.

τετράγωνον (τὸ) carré.

τετράγωνος (ὁ, ἡ) quadrangulaire; carré; || [ναυτ.] τετράγωνα ἱστία, voiles à trait carré; § [μεταφ.] solide; || ἔχει (εἶνε) κεφάλι τετράγωνον, il a le jugement solide; c'est une tête carrée.

τετραδάκτυλος (ὁ, ἡ) tétradactyle; [βοτ.] quadridigité.

τετράδη (ἡ) mercredi; || ἡ μεγάλη τετράδη, mercredi saint; || ἡ καθαρὰ τετράδη, mercredi des cendres.

τετραδιάτικος (ὁ) de mercredi.

τετράδιον (τὸ) cahier.

τετράδιπλος (ὁ) plié en quatre; § quadruple.

τέτραδον (τὸ) βλ. *τετράδιον*.

τετράδραχμος (ὁ, ἡ) de quatre drachmes; § [οὐδ. οὐσ. ἀρχαιολ.] τετράδραχμον, tétradrachme.

τετραδυναμία (ἡ) [βοτ.] tétradynamie.

τετράεδρος (ὁ, ἡ) tétraèdre; tétraédrique; § [οὐδ. οὐσ.] τετράεδρον, tétraèdre.

τετραετηρὶς (ἡ) espace de quatre ans.

τετραετὴς (ὁ, ἡ) âgé de quatre ans; de quatre ans.

τετραετία (ἡ) espace de quatre ans.

τετραευάγγελον (τὸ) βλ. *τετραυάγγελον*.

τετράζυγος (ὁ) [ἐνν. *χορός*] quadrille; contredanse.

τετραήμερος (ὁ, ἡ) de quatre jours.

τετράκερως (ὁ, ἡ) à quatre cornes; quadricorne; [ἐντομολ.] tétracère.

τετράκις (ἐπίρ.) quatre fois.

τετρακισμύριοι (ἀριθ.) quarante mille.

τετρακισχίλιοι (ἀριθ.) quatre mille.

τετρακοσαριὰ (ἡ) nombre d'environ quatre cents.

τετρακόσιοι (ἀριθμ.) quatre cents; || τετρακόσιοι εἴκοσι, quatre cent vingt; || χίλιοι τετρακόσιοι, quatorze cents; || τὰ ἔχει τετρακόσια [φρ. δημ.], il a le jugement solide; c'est une tête carrée.

τετρακοσιοστὸς (ὁ) quatre centième.

τετράκυκλος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] à quatre roues.

τετράκωχος (ὁ, ἡ) quadrangulaire.

τετράλοβος (ὁ, ἡ) quadrilobé; quadrivalve.

τετραμελὴς (ὁ, ἡ) de quatre membres.

τετραμερὴς (ὁ, ἡ) de quatre parties; [βοτ.] quadriparti.

τετραμηνιαῖος (ὁ) καὶ

τετράμηνος (ὁ, ἡ) de quatre mois; âgé de quatre mois.

τετρανδρία (ἡ) [βοτ.] tétrandrie.

τετράξυλον (τὸ) [οἰκοδ.] châssis dormant.

τετραπάστρικος (ὁ) très-propre.

τετράπατος (ὁ) de (à) quatre étages.

τετράπαχος (ὁ) très-gras.

τετραπερασμένος (ὁ) [homme] fin; rusé; futé; malin; fine mouche.

τετραπέρατος (ὁ) borné de quatre côtés; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] τὰ τετραπέρατα [τοῦ κόσμου], les quatre coins du monde; le bout du monde; § βλ. *τετραπερασμένος*.

τετράπηχυς (ὁ, ἡ) de quatre aunes; de quatre piques.

τετραπλασιάζω, quadrupler.

τετραπλασίασις (ἡ) καὶ

τετραπλασιασμὸς (ὁ) action de quadrupler; quadruplément; quadruplication.

τετραπλάσιος (ὁ) quadruple.

τετραπλασίως (ἐπίρ.) quatre fois autant; au quadruple; quadruplement

τετράπλευρος (ὁ, ἡ) qui a quatre côtés; quadrilatère; § [οὐδ. οὐσ.] τετράπλευρον, quadrilatère.

τετραπλοῦς (ὁ) quadruple.

τετραπλῶς (ἐπίρ.) au quadruple; § de quatre manières; de quatre façons.

τετραποδητὶ (ἐπίρ.) à quatre pattes.

τετραποδία (ἡ) mesure de quatre pieds.

τετραποδίζω, marcher (aller) à quatre pattes.

τετράποδον (τὸ) [animal] quadrupède; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] animal; [grosse] bête; brute.

τετράπους (ὁ, ἡ) qui a quatre pieds; quadrupède.

τετράπρακτος (ὁ, ἡ) en quatre actes.

τετράπτερος (ὁ, ἡ) à quatre ailes; [διδ.] quadripenne.

τετραρχία (ἡ) tétrarchie.

τετράρχης (ὁ) tétrarque.

τετρὰς (ἡ) nombre de quatre.

τετρᾶς (ὁ) quadrant; quart de cercle; § [ναυτ.] quartier de réduction.

τετράσημον (τὸ) [ναυτ.] signal à quatre signes.

τετράστηλος (ὁ, ἡ) de (;à) quatre colonnes.

τετράστιχον (τὸ) quatrain.

τετράστιχος (ὁ, ἡ) de quatre lignes; de quatre vers.

τετράστυλος (ὁ, ἡ) [ἀρχιτ.] tétrastyle.

τετρασύλλαβος (ὁ, ἡ) de quatre syllabes; tétrasyllabe; quadrisyllabique.

τετρασχιδὴς (ὁ, ἡ) fendu en quatre; [βοτ.] quadrifide.

τετρατάξιος (ὁ, ἡ) à (de) quatre classes.

τετράτομος (ὁ, ἡ) de quatre volumes.

τετράτροχος (ὁ, ἡ) à quatre roues.

τετραυάγγελον (τὸ) évangéliaire; évangélistaire.

τετράφυλλος (ὁ, ἡ) à quatre feuilles; [βοτ.] quadrifolié; tétraphylle.

τετραφωνία (ἡ) [μουσ.] quatuor.

τετράφωνος (ὁ, ἡ) à quatre voix; à quatre parties.

τετράχειρ (ὁ, ἡ) qui a quatre mains; [διδ.] quadrumane.

τετράχηλον (τὸ) [ναυτ.] grappin.

τετράχορδος (ὁ, ἡ) à quatre cordes; § [οὐδ.οὐσ.] τὸ τετράχορδον [νεολ.], le violon

τετράχορος (ὁ) [νεολ.] quadrille; contredanse.

τετράχρονος (ὁ, ἡ) à quatre temps.

τετραωρία (ἡ) [ναυτ.] quart.

τετράωρος (ὁ, ἡ) de quatre heures; qui dure quatre heures.

τέττιξ (ὁ) cigale

τετυφωμένος (ὁ) plein (gonflé) d'orgueil; orgueilleux; présomptueux; plein de soi-même.

τευθὶς (ἡ) calmar.

τεῦτλον (τὸ) [φυτ.] bette.

τεῦχος (τὸ) livraison; fascicule; § corps; pièce; ‖ [μηχαν.] τεῦχος τοῦ σίφωνος, corps de pompe.

τέφρα (ἡ) cendre[s].

τεφροδόκη (ἡ) [ἀτμομηχ.] cendrier.

τεφροδοχεῖον (τὸ) cendrier.

τεφροδόχος (ὁ, ἡ) [ἰδ. ἐπὶ κάλπης, urne] cinéraire.

τεφρὸς (ὁ) καὶ

τεφρόχρους (ὁ, ἡ) cendré; gris.

τεφρώδης (ὁ, ἡ) qui ressemble à la cendre; cendré; [διδ.] cinériforme; § cendreux.

τεφτέρι (τὸ) [ξεν.] livre de comptes; [συνεκδ.] liste.

τεχνάζομαι, machiner; tramer; ourdir; [συνεκδ.] imaginer; s'aviser; s'ingénier.

τέχνασμα (τὸ) machination; artifice; ruse; [συνεκδ.] expédient.

τέχνη (ἡ) art; métier; industrie; ‖ αἱ ὡραῖαι (αἱ καλαὶ) τέχναι, les beaux arts; ‖ ἡ τέχνη τοῦ κυβερνᾶν, l'art de gouverner; ‖ μανθάνω τέχνην, apprendre un métier; ‖ τί τέχνην κάμνει; quel est son métier? ‖ ἡ τέχνη του εἶνε ὑποδηματοποιός, il est cordonnier de son métier (de sa profession); ‖ εἶνε καὶ αὐτὴ τέχνη καθὼς κάθε ἄλλη, c'est une industrie tout comme une autre; ‖ πτωχεία τέχνας κατεργάζεται [παροιμ.], l'industrie est fille du besoin; ‖ μάθε τέχνη κι' ἄς τηνε, κι' ἂν πεινάσῃς πιάσ' τηνε, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] qui a métier a rente; § adresse; habileté; savoir-faire; ‖ δεῖξέ μας τὴν τέχνην σου, montrez-nous votre adresse; ‖ αὐτὸ δὲν εἶνε τέχνη (δὲν θέλει τέχνην), cela n'est pas difficile; [οἰκ.] ce n'est pas malin; ‖ μὲ πολλὴν τέχνην, avec beaucoup d'habileté; très-ingénieusement; § artifice; ruse; secret; [οἰκ.] truc; ‖ ὅλη ἡ τέχνη τῆς πολιτικῆς του ἦτο νά, tout le secret de sa politique consistait en; ‖ αὐτὸ εἶνε ἡ τέχνη, voilà le secret; voilà le difficile.

τεχνηέντως (ἐπίρ.) avec art; industrieusement; ingénieusement; avec adresse; habilement.

τεχνητὸς (ὁ) artificiel; imité; factice; ‖ τεχνητὰ ἄνθη, fleurs artificielles; ‖ τεχνητὸς οἶνος, vin factice.

τεχνητῶς (ἐπίρ.) artificiellement; d'une manière factice; facticement.
τεχνικὸς (ὁ) fait avec art (artistement); ingénieux; § technique; de métier; professionnel; ‖ τεχνικοὶ ὅροι, termes techniques; ‖ τεχνικαὶ σχολαί, écoles professionnelles; ‖ [στρατ.] τεχνικὰ ὅπλα, armes savantes (techniques).
τεχνικῶς (ἐπίρ.) βλ. *τεχνηέντως*· § techniquement.
τεχνίτης (ὁ) homme de métier; ouvrier; [*βαναύσου τέχνης*] artisan; [*καλλιτέχνης*] artiste; § [συνεκδ.] homme habile (ingénieux).
τεχνοκρίτης (ὁ) critique d'art.
τεχνοκριτικὸς (ὁ) de critique d'art.
τεχνολογία (ἡ) technologie; § [γραμμ.] analyse grammaticale.
τεχνολογικὸς (ὁ) technologique; § [οὐδ.] τεχνολογικὸν [*τῆς γραμματικῆς*], traité des formes grammaticales.
τεχνολογικῶς (ἐπίρ.) technologiquement.
τεχνολόγος (ὁ) technologue.
τεχνολογῶ, s'occuper de technologie; § [γραμμ.] faire l'analyse grammaticale; analyser grammaticalement; § [μεταφ.] subtiliser; examiner minutieusement; raffiner; éplucher.
τεχνόσημον (τὸ) enseigne; § marque de fabrique.
τεχνοτροπία (ἡ) [νεολ.] style; manière.
τεχνουργεῖον (τὸ) fabrique; manufacture.
τεχνούργημα (τὸ) produit de manufacture; article de fabrique; § œuvre d'art.
τεχνουργικὸς (ὁ) de manufacture; de fabrique.
τεχνουργῶ, fabriquer; confectionner; manufacturer; § travailler avec art.
τεχρίλι (τὸ) [ξεν.] cordonnet.
τεψὶ (τὸ) βλ. *ταψί*
τέως (ἐπίρ.) jusqu'alors; jusqu'à cette époque; jusque là; ci-devant; ‖ ὁ τέως βασιλεύς, le ci-devant roi; l'ex-roi; ‖ ἐνόμιζον τέως, je croyais jusqu'alors.
τζαβέτα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] cheville.
τζάκι (τὸ) [ξεν.] cheminée; § [συνεκδ.] maison; famille; race.
τζαμὶ (τὸ) [ξεν.] mosquée.
τζάμι (τὸ) [ξεν.] carreau [de fenêtre]; vitre.
τζαμόπορτα (ἡ) porte vitrée.
τζαμπάζης (ὁ) [ξεν.] maquignon.
τζαμτζῆς (ὁ) vitrier.
τζαμφέσι (τὸ) [ξεν.] étoffe de soie; taffetas.
τζαναμπέτης (ὁ) [ξεν.] méchant; malveillant; hargneux.
τζαναμπετιὰ (ἡ) méchanceté; malveillance.
τζανεριὰ (ἡ) prunier [produisant des mirabelles].
τζάνερον (τὸ) [ξεν.] mirabelle
τζάπα (ἐπίρ.) [ξεν.] gratis; pour rien.
τζεβαΐρι (τὸ) [ξεν.] bijou; joyau.
τζελάτης (ὁ) [ξεν.] bourreau.
τζερεμὲς (ὁ) βλ. *ντζερεμές*, κ. λ.
τζήτζικας (ὁ) cigale; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἐκόστισεν ὁ τζήτζικας ἀηδόνι [φρ. παροιμ.], cela lui a coûté gros (les yeux de la tête).
τζητζικόνω, s'égosiller (s'époumoner) [à force de crier; de pleurer, etc].
τζήτζιρας (ὁ) βλ. *τζήτζικας*.
τζίβα (ἡ) [ξεν.] crin végétal; bourre; § [ναυτ.] faux-bras; touline.
τζίγκος (ὁ) [ξεν.] zinc.
τζι[γ]έρι (τὸ) [ξεν.] poumon; [πληθ.] entrailles.
τζιλβὲς (ὁ) [ξεν.] minauderie; simagrée; [πληθ.] façons.
τζιρίτι (τὸ) [ξεν.] javeline; javelot.
τζιτζυφιὰ (ἡ) βλ. *ζιζυφιά*, κ. λ.
τζίφος (ὁ) [ξεν.] zéro; rien; non-valeur.
τζίφρα (ἡ) [ξεν.] monogramme; parafe; chiffre; § trait de plume [pour ornement]; licence.
τζοβαΐρι (τὸ) βλ. *τζεβαΐρι*.
τζομέρτης (ὁ) [ξεν.] libéral; large.
τζουμπὲς (ὁ) [ξεν.] long pardessus [turc]; tunique; [*ἱερέων* ἰδ.] soutane
τζουτζὲς (ὁ) [ξεν.] nain; [συνεκδ.] bout d'homme; petit bonhomme; gringalet.
τήβεννος (ἡ) toge.
τηγανήτα (ἡ) pâte frite; friture; crêpe.
τηγανητὸς (ὁ) frit; ‖ ψάρια τηγανητά, poissons frits; ‖ αὐγὰ τηγανητά, des œufs sur le plat.
τηγάνι (τὸ) poêle [à frire]; § [*άλυκῆς*] œillet; poêle.
τηγανιὰ (ἡ) poêlée.
τηγανίζω, frire; faire frire; § [μέσ. μεταφ.] subsister [avec peine]; vivoter.
τηγάνισμα (τὸ) action de frire; friture.
τηγανιστὸς (ὁ) βλ. *τηγανητός*.
τῇδε (ἐπίρ.) ici; ci; ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ φρ.] τῇδε κἀκεῖσε, çà et là; de côté et d'autre.
τηκτικὸς (ὁ) de fusion.
τηκτὸς (ὁ) fondu; § fusible.
τήκω, [faire] fondre; liquéfier; [μεταφ.] consumer; § [μέσ. μεταφ.] se consumer; dépérir; languir; s'épuiser; ‖ τήκεται ὑπὸ τῆς λύπης, il se consume de chagrin.
τηλαυγὴς (ὁ, ἡ) qui brille au loin; res-

plendissant; rayonnant
τηλεβόλημα (τὸ) [νεολ.] coup de canon.
τηλεβολίσκος (ὁ) [ναυτ.] pierrier.
τηλεβόλον (τὸ) canon; pièce; bouche à feu.
τηλεβολοστάσιον (τὸ) batterie.
τηλεβολῶ, tirer du canon (des coups de canon); canonner.
τηλεγραφεῖον (τὸ) bureau du télégraphe; bureau télégraphique.
τηλεγράφημα (τὸ) dépêche télégraphique; télégramme.
τηλεγραφητὴς (ὁ) employé du télégraphe; télégraphiste.
τηλεγραφία (ἡ) télégraphie.
τηλεγραφικὸς (ὁ) télégraphique.
τηλεγραφικῶς (ἐπίρ.) par [le] télégraphe; télégraphiquement.
τηλέγραφος (ὁ) télégraphe.
τηλεγραφοφύλαξ (ὁ) gardien de télégraphe; surveillant de ligne télégraphique.
τηλεγραφῶ, télégraphier.
τηλεπάθεια (ἡ) [νεολ.] télépathie.
τηλεσκοπικὸς (ὁ) télescopique.
τηλεσκόπιον (τὸ) [ἀστρον. ἰδ.] télescope; [συνεκδ.] longue-vue; [ναυτ.] lunette.
τηλεφωνικὸς (ὁ) téléphonique.
τηλέφωνον (τὸ) téléphone; § [ναυτ.] porte-voix.
τηλεφωνῶ, parler (communiquer; annoncer) par le téléphone; téléphoner.
τηλία (ἡ) [νεολ.] établi.
τηλικοῦτος (ὁ, ἡ) si grand; aussi grand.
τῆξις (ἡ) action de fondre; fonte; fusion; liquéfaction.
τήραγμα (τὸ) action de regarder; regard.
τηράζω, regarder; voir; considérer; βλ. καὶ κυττάζω.
τήρησις (ἡ) observation; observance; ‖ τήρησις κανόνος (τῶν νόμων, κ. λ.), observation d'une règle (des lois, etc).
τηρητὴς (ὁ) observateur.
τηρῶ, observer; garder; conserver; ‖ τηρῶ τὸν νόμον, observer la loi; ‖ ἐτήρησε τὴν πίστιν του, il a gardé sa foi; ‖ τηρῶ τὴν μνήμην τινός, conserver la mémoire (garder le souvenir) de qc; ‖ τηρῶ σιωπήν, garder le silence; ‖ δὲν ἐτήρησε τὸν λόγον του, il n'a pas tenu sa parole; § [δημ.] βλ. τηράζω.
τῆς (ἄρθρ.) [ἀντὶ: ταῖς, τὰς] βλ. ὁ.
τῆς (ἄρθρ.) βλ. ὁ.
τί, τί (ἀντων.) βλ. τὶς, τίς.
τιάρα (ἡ) tiare.
τιγάρι[ς] (ἐπίρ. ἐρωτημ.) est-ce que ..? βλ. μήπως.
τίγκα (ἡ) [ξεν. ἰχθ.] tanche; § [ἐπιρ.] tout plein; plein jusqu'aux bords; au [grand] complet.
τίγρις (ἡ) tigre; [ἡ θήλ.] tigresse; [ἡ ἀμερικανικὴ ἰδ.] jaguar.
τιγροειδὴς (ὁ, ἡ) semblable au tigre; tigré.
τιθάσσευσις (ἡ) apprivoisement; domestication.
τιθασσευτὴς (ὁ) qui apprivoise; dompteur.
τιθασσεύω, apprivoiser; dompter.
τίθημι, βλ. θέτω.
τίκτω, accoucher de; enfanter; [ἐπὶ ζώων] mettre bas; [ἐπὶ ὀρνίθων] pondre; [συνεκδ.] engendrer; procréer; produire; ‖ ἔτεκεν υἱόν, elle est accouchée d'un garçon; ‖ ὤδινεν ὄρος καὶ ἔτεκε μῦν [παροιμ. ἀρχ.], la montagne a enfanté une souris.
τίλλω, épiler; plumer; § effeuiller.
τιμαλφὴς (ὁ, ἡ) précieux; ‖ [οὐδ. πληθ. οὐσ.] τὰ τιμαλφῆ, les objets précieux (de prix); les bijoux; les joyaux.
τιμάρευμα (τὸ) pansage [d'un cheval]; pansement.
τιμαρεύω, panser [un cheval].
τιμάρι (τὸ) pansage.
τιμάριον (τὸ) fief.
τιμαριοῦχος (ὁ, ἡ) seigneur d'un fief; seigneur féodal.
τιμαριώτης (ὁ) feudataire.
τιμαριωτικὸς (ὁ) féodal.
τιμαριωτικῶς (ἐπίρ.) féodalement.
τιμαριωτισμὸς (ὁ) féodalisme; féodalité.
τιμὴ (ἡ) prix; marché; valeur; ‖ μικρὰ (μεγάλη) τιμή, bas (haut) prix; ‖ ὡρισμένη τιμή, prix fixe; ‖ εἰς οἱανδήποτε τιμήν, à tout prix; ‖ εἰς εὐθηνὴν τιμήν, à bon marché; à bon compte; ‖ εἰς τὴν τρέχουσαν τιμήν, au prix courant; ‖ [τὰ κρασιὰ] ἔχουν τιμὴν ἐφέτος, sont en valeur cette année; § honneur; ‖ [ἄνθρωπος] χωρὶς τιμήν, sans honneur; ‖ εἰς τὴν τιμήν μου! λόγον τιμῆς! sur mon honneur! sur l'honneur! [ma] parole d'honneur; ‖ ἔδωκε τὸν λόγον τῆς τιμῆς του, il a donné (engagé) sa parole; ‖ ἡ τιμὴ τιμὴν δὲν ἔχει [παροιμ.], l'honneur n'a point de prix; ‖ [φιλοφρ.] λαμβάνω τὴν τιμὴν νά, j'ai l'honneur de; ‖ θεωρῶ τιμήν μου νά, je tiens à (je me fais) honneur de; ‖ τιμὴ εἰς τὸ πρόσωπόν σας [φρ.], sauf votre honneur; sauf votre respect; § [πληθ.] honneurs; ‖ ἐπικήδειοι τιμαί, honneurs funèbres (suprêmes); ‖ ἀπονέμω (ἀποδίδω) τιμάς, rendre des honneurs.
τίμημα (τὸ) prix; valeur; ‖ πληρόνω τὸ

τίμημα, payer le prix; § [ἐκλογ.] cens.
τιμημένα (ἐπίρ.) honnêtement; avec honneur; en honnête homme.
τιμημένος (ὁ) honnête; honoré; βλ. *τίμιος*.
τιμητής (ὁ) censeur; critique.
τιμητικὸς (ὁ) d'honneur; qui fait honneur; honorifique; ‖ τιμητικὸς τίτλος, titre honorifique; ‖ θέσις τιμητική, place d'honneur.
τίμιος (ὁ) précieux; de grand prix; cher; ‖ τὰ τιμιώτατα ἡμῶν συμφέροντα, nos intérêts les pus chers (les plus précieux); ‖ ὁ τίμιος σταυρός· τὸ τίμιον ξύλον, la sainte croix; la vraie croix; ‖ μὰ τὸν τίμιον σταυρὸν [ὅρκ.], sur mon Dieu! sur mon âme! sur la Croix; § honnête; loyal; probe; brave; ‖ τίμιος ἄνθρωπος, honnête homme; homme de bien; ‖ [ἐμπορ.] ἡ τιμία σας [ἐνν. *ἐπιστολή*], votre honorée.
τιμιότης (ἡ) honnêteté; probité; loyauté.
τιμίως (ἐπίρ.) honnêtement; avec honneur; en homme d'honneur; loyalement; avec probité; § [ἀπολ. βεβαιωτ.] sur l'honneur; parole d'honneur; en conscience; sur ma conscience; ‖ τιμίως καὶ εὐσυνειδήτως [τύπ. δικαστ.], sur mon honneur et ma conscience.
τιμοκατάλογος (ὁ) liste des prix [courants]; prix courant; § tarif.
τιμολόγιον (τὸ) facture; § tarif.
τιμολογῶ, tarifer; fixer (mettre) le prix.
τιμόνι (τὸ) [ξεν.] gouvernail; § timon [de voiture].
τιμονιάζω, gouverner; tenir le gouvernail.
τιμονιέρης (ὁ) timonier.
τιμῶ, honorer; faire honneur; [συνεκδ.] considérer; estimer; apprécier; faire [grand] cas de; ‖ τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου [φρ. Γραφ.], tu honoreras ton père et ta mère; ‖ [ἡ διαγωγὴ αὐτὴ] σᾶς τιμᾷ, vous fait honneur; ‖ [εἶνε ἄνθρωπος] τὸν ὁποῖον πολὺ τιμῶ, que je considère (que j'estime) beaucoup; ‖ [φιλοφρ.] παρακαλεῖσθε νὰ μᾶς τιμήσετε, vous êtes prié de nous honorer de votre présence; § [παθητ. *ἐπὶ ναοῦ* κ. λ.] être consacré (dédié); § être du prix de; coûter; valoir; être en valeur; ‖ [τὸ βιβλίον αὐτὸ] τιμᾶται τριῶν δραχμῶν, coûte trois drachmes; ‖ πόσον τιμᾶται αὐτὴ ἡ τράπεζα; quel est le prix de cette table? ‖ [ἀπολ.] [τὰ σιτάρια] δὲν τιμῶνται ἐφέτος, ne sont pas en valeur cette année.
τιμώρησις (ἡ) action de punir; punition.
τιμωρητέος (ὁ) qui mérite punition; punissable; passible de.
τιμωρητικὸς (ὁ) propre à punir; de punition.
τιμωρία (ἡ) punition; châtiment; peine; ‖ ἐλαφρὰ τιμωρία, légère correction; ‖ θεία τιμωρία, punition divine; châtiment de Dieu; ‖ εἶνε [εἰς] τιμωρίαν, il est en punition; ‖ πρὸς τιμωρίαν σου, pour vous punir; [οἰκ.] pour votre pénitence.
τιμωρὸς (ὁ, ἡ) punisseur; [συνεκδ.] vengeur (θηλ. vengeresse); justicier.
τιμωρῶ, punir; châtier; [συνεκδ.] corriger; ‖ [ὁ νόμος] τιμωρεῖ τὴν κλοπήν, punit le vol; ‖ τιμώρει τὰ τέκνα σου, διὰ νὰ τὰ βελτιώσῃς, châtiez (corrigez) vos enfants pour les amender; § [παθ.] être puni; se punir; être passible de; ‖ ὁ φόνος τιμωρεῖται διὰ θανάτου, le meurtre est puni de mort; ‖ [ὁ πράξις τοῦτο] τιμωρεῖται διὰ προστίμου, est passible d'amende.
τίναγμα (τὸ) καὶ
τιναγμὸς (ὁ) secousse; ébranlement; cahot; § action de lancer; etc. Βλ. *τινάζω*.
τινάζω, secouer; ‖ τινάζω φόρεμα (τὴν σκόνην), secouer un habit (la poussière); ‖ τινάζω τάπητα [*διὰ ῥάβδου*], battre un tapis; ‖ [τὸ ἁμάξι] μᾶς ἐτίναξε πολύ, nous a beaucoup secoué (cahoté); ‖ τὸν ἐτίναξεν ἡ θέρμη, la fièvre l'a secoué; ‖ [μεταφ.] τὸν ἐτίναξα ἀπ' ἐπάνω μου, je me suis débarrassé de lui; ‖ τινάζω τὰ ῥοῦχά μου (τὸν γιακᾶν μου) [μεταφ.], s'éloigner avec réprobation; secouer la poussière de ses souliers; ‖ τοῦ ἐτίναξαν τὴν γοῦναν [φρ.], on l'a battu; on lui a donné sur le casaquin; ‖ τινάζω τὸ μαλλὶ στρώματος, rabattre un matelas, § [μεταφ.] battre [à plate couture]; peloter [dans la discussion]; éreinter; § jeter avec violence; lancer; ‖ τὸν ἐτίναξε κάτω, il l'a jeté par terre; ‖ τινάζω εἰς τὸν ἀέρα, faire sauter; ‖ ἐτίναξε τὰ μυαλά του, il s'est fait sauter (il s'est brûlé) la cervelle; ‖ τὰ ἐτίναξε· ἐτίναξε τὰ πέταλα [φρ. δημ.], il est mort; il a plié bagage; [δημ.] il a cassé sa pipe; ‖ [ἡ πυριταποθήκη] ἐτινάχθη εἰς τὸν ἀέρα, a sauté; § [μεσ.] jaillir; tressaillir; bondir; sauter; ‖ ἐτινάχθη ἀπὸ τὸν ὕπνον, il s'est réveillé en sursaut; ‖ ἐτινάχθη ἀπὸ τὸ κρεββάτι, il s'élança [hors] du lit; ‖ [τὸ αἷμά του] ἐτινάχθη ἐπάνω μου, a jailli (rejailli) sur moi.

τινὰς (ἀντων.) [ἀντί: τίς] quelqu'un; on; ‖ τί νὰ κάμῃ τινάς; que faire?
τινάσσω, βλ. ***τινάζω***.
τίποτα[ς], καὶ
τίποτε (ἀντων.) quelque chose; [μετ' ἀρνήσ.] rien: ‖ ἂν συμβῇ τίποτε, s'il arrive quelque chose; ‖ εἶνε τίποτε ὡραιότερον, παρά; est-il rien de plus beau, que? ‖ ποιὸς σοῦ λέγει τίποτε; qui vous dit rien? ‖ ἄλλο τίποτε! [φρ.], plus qu'il ne faut; il n'y en a que trop; ‖ δὲν ἔφαγε τίποτε, il n'a rien mangé; ‖ δὲν εἶνε τίποτε, ce n'est rien; [καὶ κατ' ἄλλ. ἐνν.] il n'en est rien; ‖ τίποτε δυσάρεστον, rien de fâcheux; ‖ ὡς νὰ μὴν ἦτον (ὡς νὰ μὴν εἶχε συμβῇ) τίποτε, comme si de rien n'était; ‖ δὲν ἐννόησε τίποτε, il n'a rien compris; [καὶ ἄλλ.] il n'a rien vu; il n'y a rien compris; il n'a vu que du feu; ‖ δὲν τὸν ἔχω τίποτε, il ne m'est de rien; ‖ [(φιλοφρ.] [εὐχαριστῶ·]—τίποτε! de rien, Monsieur; il n'y a pas de quoi; ‖ μὲ συγχωρεῖτε·—τίποτε, pardon;—ce n'est rien (; il n'y a pas de mal); ‖ δὲν λὲς τίποτε [φρ. δημ.], vous ne dites rien de rien; ‖ δὲν τὸ ἔχει [διὰ] τίποτε νά, il est capable de; ‖ τίποτε ἄλλο, rien de plus; ‖ καὶ αὐτὸ δὲν εἶνε τίποτε, et ce n'est rien encore; et ce n'est pas tout; ‖ δὲν μένει τίποτε ἄλλο, παρά, il ne reste plus que; ‖ δὲν εἶνε τίποτε μ' αὐτὸν (ἀπ' αὐτὸν) [φρ.], il ne vaut pas grand' chose; on ne fera jamais rien de lui; ‖ αὐτὸς δὲν εἶνε διὰ τίποτε, il n'est bon à rien; ‖ [ὅλαι αὐταὶ αἱ δυσκολίαι] εἶνε τίποτε, sont des riens; § [ἐνάρθρ.] τὸ τίποτε, [un] rien; la moindre chose; une misère; ‖ θυμόνει μὲ τὸ τίποτε, il se fâche de rien; ‖ τὸ τίποτε τὸν φοβίζει, un rien lui fait peur; ‖ [αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος] ἔγεινεν ἀπὸ τὸ τίποτε, est venu (s'est élevé) de rien.
τιποτένιος (ὁ) de rien; ‖ τιποτένιος ἄνθρωπος, un homme de rien; ‖ τιποτένια πράγματα, des riens; des bagatelles; des misères; ‖ [τὸν παρεκάλεσα] δι' ἕνα τιποτένιο πρᾶγμα, pour une misère.
τιραμολάρω, [ξεν. ναυτ.] affaler.
τιράντα (ἡ) [ξεν.] bretelle.
τιρτίρι (τὸ) [ξεν.] fil (filet) d'or; trait.
τὶς (ἀντων.ἀόρ.) quelqu'un; quelque; un; certain; on; ‖ περιμένω τινά, j'attends quelqu'un; ‖ ἄνθρωπός τις, un homme; ‖ κυρίαι τινές, quelques dames; ‖ προαίσθημά τι, un certain pressentiment; ‖ δὲν δύναταί τις νὰ φαντασθῇ, on ne peut s'imaginer; ‖ ἂν μᾶς ἤκουέ τις, si l'on nous entendait; ‖ ὅταν [γυνή] τις ἦνε ὡραία, quand on est belle; ‖ πρέπει νὰ ἦνέ τις ἀνόητος, διὰ νά, il faut être bien sot pour; ‖ εἶνέ τινες, οἱ ὁποῖοι, il y a des gens (il y en a) qui; ‖ δὲν ὑπάρχει τις πιστεύων, il n'y a personne qui croie; ‖ ὑπάρχει τις ἀρκετὰ τολμηρός, ὥστε; y aurait-il personne d'assez hardi, pour? ‖ ἀμφιβάλλω ἂν ἐπιτύχῃ τις, je doute que personne réussisse; ‖ εἴς τινας περιστάσεις, dans certains cas; ‖ φίλοι μού τινες, quelques uns de mes amis; ‖ ὀλίγοι τινές, quelques uns; un petit nombre; ‖ ὀλίγοι τινὲς φίλοι, un petit nombre d'amis; ‖ πᾶς τις, chacun; tout le monde; ‖ εἴπερ τις καὶ ἄλλος [φρ. ἀρχ.], plus que personne; s'il en fut; ‖ κατά τινα τρόπον, en quelque sorte; ‖ ἔν τινι μέτρῳ, dans une certaine mesure; § [οὐδ. ἀπολ.] quelque chose; [ἀρν.] rien; ‖ ἂν ὑπάρχῃ τι νέον, s'il y a quelque chose de nouveau; ‖ [ἡ διαγωγή του] ἔχει τι τὸ ἀνεξήγητον, a quelque chose d'inexplicable; ‖ δύο τινὰ μ' ἐκπλήττουσι, il y a deux choses qui m'étonnent; ‖ δὲν ὑπάρχει τι ὡραιότερον, il n'y a rien de plus beau; ‖ χωρὶς νὰ γνωρίζῃ τι, sans qu'il en sache rien; ‖ δὲν εἶδα ποτέ μου τοιοῦτόν τι, je n'ai jamais vu pareille chose; ‖ ὀλίγον τι, un petit peu; un peu; quelque peu; ‖ μέχρι τινός, jusqu'à un certain point; [καὶ χρον.] pour quelque temps; ‖ κατά τι, en partie; un peu; ‖ ἀπό τινος, depuis quelque temps.
τίς; (ἀντων. ἐρωτ.) qui? quel? lequel? ‖ τίς εἶνε; qui est-ce? ‖ [στρατ.] τίς εἶ? qui vive? ‖ τίνα ζητεῖτε; qui demandez-vous? ‖ τίνος εἶνε αὐτὴ ἡ οἰκία; à qui est cette maison? ‖ τίνος εἶσαι; qui est votre père? ‖ τίς ὁ μὴ βλέπων, ὅτι; qui ne voit pas que? ‖ τίνες εἶνε αἱ ἀρχαί του; quels sont ses principes? ‖ τίς στρατηγὸς ἀπέθανε; quel général est mort? ‖ τίνα τῶν δύο προτιμᾶτε; lequel des deux préférez-vous? ‖ ἠξεύρω τίνα ζητεῖτε, je sais qui vous cherchez; ‖ δὲν ἠξεύρω διὰ τίνα λόγον, je ne sais pour quelle raison; ‖ ἐρώτησε, τίς εἶνε, demandez qui c'est; ‖ ἠξεύρεις, τίς εἶνε; sais-tu, qui il est? ‖ [χρον.] μέχρι τίνος; jusqu'à quelle époque? jusqu'à quand? ‖ διὰ (πρὸς) τίνα σκοπόν; à quelle intention? à quel effet? dans quel but? ‖ ἀγνοῶ, διὰ τίνων μέσων, j'ignore par quels moyens; § [οὐδ. ἀπολ.] que; quoi; ce que; ‖ τί θέλετε; que voulez-vous? ‖ τί εἶνε; τί τρέχει; qu'est-ce que c'est? qu'est-ce

qu'il y a? qu'est-ce qu'il arrive? ‖ δὲν ἠξεύρω τί νὰ τοῦ εἰπῶ, je ne sais que lui dire; ‖ δὲν ἠξεύρει τί λέγει, il ne sait ce qu'il dit; ‖ δὲν ἔχει τί νὰ φάγῃ, il n'a pas de quoi manger; ‖ τόρα τί νὰ κάμωμεν; que faire maintenant? ‖ εἰς τί χρησιμεύει νά; à quoi (de quoi; que) sert de? ‖ κατὰ τί διχογνωμοῦμεν; en quoi différons-nous d'avis? ‖ τί ὡραιότερον, παρά; quoi de plus beau que? ‖ κάτι εἶπε —τί; il a dit quelque chose;—quoi? ‖ τί εἶνε ἡ ζωή; qu'est-ce que la vie? ‖ ‖ τί ἄλλο εἶνε, παρά; qu'est-ce autre chose, que? ‖ τί ἄλλο κάμνομεν; que faisons-nous autre chose? ‖ πρὸς τί; à quel effet? pourquoi? pourquoi faire? à quoi bon? ‖ [μάθε πρῶτον] τί εἶνε κριτική, ce que c'est que la critique; ‖ [καὶ ἐνάρθρ.] τὸ τί εἶπε δὲν λέγεται, ce qu'il a dit, on ne peut pas le redire; ‖ τὸ κάθε τί, toute chose: tout; § [οὐδ. ἀκλ. πρὸ οὐσ.] quel; de quelle espèce (sorte; nature, etc); ‖ τί ὥρα εἶνε; quelle heure est-il? ‖ τί καιρὸς εἶνε; quel temps fait-il? ‖ τί δένδρα φύονται εἰς αὐτὸν τὸν τόπον; quels arbres croissent dans ce pays? ‖ τί γυναῖκες εἶνε αὐταί; quelles sont ces femmes? [καὶ ἄλλ. quelles femmes sont-elles? ‖ τί ἄνθρωπος εἶνε ὁ ἀδελφός του; quel homme est ce que son frère? ‖ τί δουλειὰν κάμνει; quelle est sa profession? ‖ τί φυτόν εἶνε αὐτό; quelle sorte de plante est-ce là? ‖ [δὲν ἠξεύρω] τί ἄνθρωπος εἶνε, quel homme c'est; ‖ [καὶ θαυμαστ.] τί ἄνθρωπος! quel homme! ‖ τί ἀνοησία! quelle bêtise! ‖ τί κόσμος! que de monde! ‖ τί ὡραῖος καιρός! quel beau temps! qu'il fait beau! ‖ τί συγκίνησιν ᾐσθάνθην! quelle fut (quelle ne fut pas) mon émotion! § [οὐδ. ἐπιρ. θαυμαστ.] que; comme; combien; ‖ τί ἄσχημος ποῦ εἶνε! qu'il est laid! comme il est laid! ‖ τί ζῶον ποῦ εἶνε! est-il bête! ‖ τί γρήγορα [ποῦ] περιπατεῖ! comme il marche vite! ‖ τί ὀχληρὸς ποῦ εἶσαι! que vous êtes importun! ‖ τί καλά! [φρ.], comme c'est heureux! ‖ τί ἀνόητος ποῦ ἤμην νὰ τὸν πιστεύσω! insensé que j'étais de le croire! ‖ [δὲν ἠξεύρεις] τί τὸν μισῶ! combien (à quel point) je le hais! ‖ τί μοῦ ἐφάνη, ὅταν, ce que j'éprouvai, quand; ‖ ὤ! τί ἀχρεία φυλὴ οἱ συκοφάνται! oh! la vilaine race que celle des calomniateurs! § [οὐδ. ἐπιρ. αἰτιολ.] pourquoi? que? ‖ τί ἀναβάλλεις; que différez-vous? ‖ τί ἔφυγε; pourquoi est-il parti? ‖ [καὶ ἐνάρθρ.] ἤθελε νὰ μάθῃ τὸ τί καὶ πῶς, il voulait savoir le pourquoi et le comment; § [οὐδ. ἀπολ. ἐπιρ.] comment? quoi? ‖ τί; φεύγεις; comment? vous partez? ‖ τί; αὐτὸ μόνον εἶνε; quoi? ce n'est que cela?

τιτὰν (ὁ) titan; [συνεκδ.] géant; monstre

τιτανιακὸς (ὁ) titanique.

τιτάνιον (τὸ) titanium; titane; calcium.

τιτάνιος (ὁ) de titan; gigantesque.

τιτανιοῦχος (ὁ, ἡ) titanifère.

τιτανολεπιδίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] spath calcaire.

τιτανόλιθος (ὁ) [pierre] calcaire.

τίτανος (ἡ) chaux.

τιτανοῦχος (ὁ, ἡ) calcaire.

τιτανώδης (ὁ, ἡ) calcaire.

τιτλομανὴς (ὁ, ἡ) qui a la manie des titres.

τιτλομανία (ἡ) manie des titres.

τίτλος (ὁ) titre; ‖ ὁ τίτλος βιβλίου, le titre d'un livre; ‖ ὁ τίτλος τοῦ πρίγκιπος, le titre de prince; ‖ δίδω τίτλον, donner un titre; titrer; [συνεκδ.] intituler; § en-tête (tête) de lettre; § feuille de papier officiel (de papier de chancellerie).

τιτλοφόρος (ὁ, ἡ) qui a (qui porte) un titre.

τιτλοφορῶ, porter un titre; § [συνήθ. μεταβ.] donner un titre; titrer; intituler; [συνεκδ.] qualifier (traiter) de.

τιτρώσκω, blesser: βλ. *πληγόνω*.

τλήμων (ὁ, ἡ) malheureux; infortuné.

τμῆμα (τὸ) section; division; ‖ τὰ τμήματα ὑπουργείου, les sections (divisions) d'un ministère; ‖ τὰ τμήματα τῆς Βουλῆς, les bureaux de la Chambre; ‖ ἐκλογικὰ τμήματα, sections de vote; ‖ [ναυτ.] τὰ τέσσαρα τμήματα [*τοῦ πληρώματος*], les quatre sections; ‖ [δικαστ.] τὸ τμῆμα τῶν διακοπῶν, la chambre des vacations; § portion; morceau; fragment; partie; [γεωμετρ.] segment; ‖ τμῆμα κύκλου, segment de cercle; ‖ τμῆμα σφαίρας, segment de sphère; palier; ‖ τμῆμα σιδηροδρόμου, tronçon de chemin de fer; § [*πόλεως* ἰδ.] quartier; arrondissement.

τμηματάρχης (ὁ) chef de division (de section).

τμηματικὸς (ὁ) qui se fait par morceaux; fragmentaire; parcellaire; partiel; § de quartier; d'arrondissement; ‖ τμηματικὴ ἀγορά, marché (halle) de quartier.

τμηματικῶς (ἐπίρ.) par morceaux; par

fragments; fragmentairement; § par quartiers.
τὸ ἄρθρ.) βλ. *ὁ.*
τόδε (ἀντων.) βλ. *ὅδε.*
τόϊ τὸ [ξεν.] outarde; § [μεταφ.] [homme niais; sot; bête; bêta.
τοιοῦτος (ἀντων.) tel; pareil; ‖ τοιοῦτος ἄνθρωπος, un tel homme; ‖ ὁποῖος ὁ πατὴρ, τοιοῦτος καὶ ὁ υἱός, tel père tel fils; ‖ τοιαῦτα παραδείγματα, de pareils exemples; ‖ εἰς τοιοῦτον τρόπον (βαθμὸν) ὥστε, de telle sorte (à tel point) que; ‖ ἐν τοιαύτῃ περιστάσει, en pareille occasion; dans une telle circonstance; ‖ τοιοῦτος εἶμαι, voilà comme je suis fait! ; ‖ [ἀπολ.] οἱ τοιοῦτοι, ces gens; les gens de cette espèce: ‖ τὰ τοιαῦτα, ces choses; de telles choses; des choses pareilles; ‖ εἶπε τοιαῦτά τινα, voici ce qu'il a dit à peu près; ‖ καὶ ἄλλα τοιαῦτα, et autres choses pareilles.
τοιουτοτρόπως (ἐπίρ.) de telle manière; de telle sorte, de la sorte; de cette manière; ainsi; ‖ τοιουτοτρόπως ὥστε, de telle manière (sorte) que; ‖ τοιουτοτρόπως ἐννοεῖς νὰ μὲ ὑποστηρίξῃς; est-ce ainsi que vous entendez me soutenir?
τριχαρχία (ἡ) [ναυτ.] bordée [de l'équipage].
τοίχαρχος (ὁ) [ναυτ.] maître de bordée.
τοιχίζω [ναυτ.], donner de la bande; incliner.
τοιχίον (τὸ) βλ. *τειχίον.*
τοιχογράφημα (τὸ) peinture murale; [ἐν.] fresque.
τοιχογραφία (ἡ) peinture murale; [ἐν.] peinture à fresque; fresque; § peinture en bâtiments.
τοιχογράφος (ὁ) peintre à fresque; § peintre de murailles; peintre décorateur; peintre en bâtiments; quadratoriste.
τοιχογραφῶ, peindre à fresque; décorer [des murailles].
τοιχογυρίζω, entourer de murs; clore; enclore; murer.
τοιχογύρισμα, action de murer; murage; § [mur de] clôture; enclos.
τοιχοδομή (ἡ) maçonnage; bâtisse.
τοιχοδόμος (ὁ) maçon.
τοιχοκόλλημα (τὸ) καὶ
τοιχοκόλλησις (ἡ) action d'afficher; affichage; affiche.
τοιχοκολλῶ, afficher; placarder [une ordonnance de police, etc].
τοιχοποιΐα (ἡ) maçonnage; bâtisse; βλ. καὶ *τειχοποιΐα*
τοῖχος (ὁ) mur; muraille; ‖ κύριος τοῖχος, mur principal; maîtresse muraille; ‖ οἱ τοῖχοι ἔχουν αὐτιὰ [παροιμ.], les murs ont des oreilles; § [ναυτ.] vibord; § [στρατ.] flasque [d'affût]; paroi [d'une bouche à feu].
τοίχωμα (τὸ) paroi.
τόκα (ἐπιφ.) tope! ‖ κάμνω τόκα, toper.
τοκάριθμοι (οἱ) nombres.
τοκετὸς (ὁ) accouchement; enfantement; couches.
τοκίζω, placer (faire valoir) [son argent; ses capitaux]; prêter à intérêt.
τόκισις (ἡ) καὶ
τόκισμα (τὸ) καὶ
τοκισμὸς (ὁ) action de prêter à intérêt; placement [d'argent].
τοκιστὴς (ὁ) prêteur [à intérêt]; ‖ κάμνει τὸν τοκιστήν, il fait la petite banque.
τοκογλυφία (ἡ) usure.
τοκογλυφικὸς (ὁ) usuraire.
τοκογλυφικῶς (ἐπίρ.) à usure; usurairement; ‖ δανείζω τοκογλυφικῶς, prêter à la petite semaine.
τοκογλύφος (ὁ, ἡ) usurier.
τοκογλυφῶ, prêter à usure; exercer l'usure.
τοκόγραφον (τὸ) βλ. *τοκομερίδιον.*
τοκολόγιον (τὸ) tableau (livre) d'intérêts.
τοκομερίδιον (τὸ) coupon [d'intérêts].
τόκος (ὁ) intérêt; taux; ‖ δάνειον ἐπὶ τόκῳ, prêt à intérêt; ‖ νόμιμος τόκος, intérêt légal; ‖ ἐπὶ τῷ νομίμῳ τόκῳ, au taux légal; ‖ ἐπὶ μεγάλῳ τόκῳ, à gros intérêts.
τόκος (ὁ) [ξεν. ἐπὶ παιγν.] bouchon.
τοκοφόρος (ὁ, ἡ) portant intérêts; productif
τόλμη (ἡ) hardiesse; courage; résolution; audace; [ἐπὶ κακοῦ] témérité; effronterie; toupet; front; ‖ [δὲν εἶχε] τὴν τόλμην νὰ τὸ εἰπῇ, le courage de le dire; ‖ ἡ τόλμη του μ' ἐκπλήττει, son audace m'étonne; ‖ λαμβάνω τὴν τόλμην νά, je prends la liberté de; ‖ εἶχε τὴν τόλμην νὰ ὑποστηρίξῃ ψεύδη, il a eu le front de soutenir des mensonges.
τόλμημα (τὸ) action hardie; trait de courage; trait d'audace; coup hardi; coup de tête; [πολιτ. ἐν.] coup d'état.
τολμηρὸς (ὁ) hardi; résolu; courageux; audacieux; entreprenant; hasardeux; téméraire; ‖ τολμηρὰ πρᾶξις, acte de courage; [καὶ ἀλλ.] acte téméraire; coup hasardeux; ‖ ἄνθρωπος τολμηρός, homme résolu (; audacieux); ‖ τολμηρὸς

παίκτης, joueur hasardeux; ‖ τολμηρὸς ἔμπορος, négociant entreprenant.
τολμηρῶς (ἐπίρ.) avec hardiesse; avec audace; hardiment; résolument; courageusemeut; témérairement.
τολμητὴς (ὁ) καὶ
τολμητίας (ὁ) homme résolu (hardi; audacieux; entreprenant; aventureux; téméraire).
τολμῶ, oser; avoir le courage; se permettre; [se] hasarder; risquer; [*ἐπὶ κακοῦ*] avoir le front (l'audace; [οἰκ.] le toupet) de; ‖ δὲν τολμῶ νὰ τοῦ τὸ εἰπῶ, je n'ose le lui dire; ‖ [ἀπολ. ἀπειλ.] δὲν τολμᾶς! vous n'oserez; je vous défie! ‖ ἐτόλμησε τὰ ἔσχατα, il a tout risqué; [οἰκ.] il a joué de son reste; il a joué (mis) le tout pour le tout; ‖ ἐτόλμησε νὰ γράψῃ ἐναντίον μου, il s'est permis d'écrire contre moi; ‖ καὶ τολμᾶς νὰ ἐμφανισθῇς ἐνώπιόν μου; et vous avez le front de vous présenter devant moi? ‖ [φιλοφρ.] τολμῶ νὰ σᾶς ὑπενθυμίσω, je prends la liberté de vous rappeler.
τολύπη (ἡ) pelote; peloton; § [συνεκδ.] gros flocon [de neige].
τομαρένιος (ὁ) de peau; de cuir.
τομάρι (τὸ) peau; cuir.
τομάτα (ἡ) [ξεν.] tomate; pomme d'amour; § ἀγρία τομάτα, morelle; raisin de loup.
τομεὺς (ὁ) tranchet; couperet; § [γεωμ.] secteur; § [πληθ.] οἱ τομεῖς [ὀδόντες], les [dents] incisives.
τομὴ (ἡ) coupe; taille; [χειρουργ.] incision; [μαθημ.] section; [ἀρχιτ.] profil; [στρατ.] tranche [d'une arme à feu]; ‖ βαθεῖα τομή incision profonde; ‖ αἱ κωνικαὶ τομαί, les sections coniques; ‖ τομὴ κατὰ μῆκος (κατὰ πλάτος), profil en long (en travers); ‖ [συνεκδ.] ἡ τομὴ τοῦ ἰσθμοῦ, le percement de l'isthme; § τομὴ στίχου, césure d'un vers.
τομίδιον τὸ) petit volume.
τομὶς (ἡ) couperet; tranchet.
τόμος (ὁ) volume; tome.
τόμον (ἐπίρ.) dès que; aussitôt que; § puisque.
τὸν (ἄρθρ.) βλ. *ὁ*.
τονθορύζω, murmurer; grommeler; § chantonner; fredonner.
τονίζω, [γραμμ. καὶ μεταφ.] accentuer; [μεταφ.] appuyer (insister) sur; § [μουσ.] mettre en musique; composer.
τονικὸς (ὁ) fortifiant; tonique; cordial; § [μουσ. καὶ γραμ.] tonique.
τόνισμα (τὸ) καὶ
τονισμὸς (ὁ) accentuation; accent; § [μουσ.] mise en musique; composition.
τόννος (ὁ) [ξεν. *μέτρον ἢ βάρος*] tonneau; § [ἰχθ.] thon.
τόνος (ὁ) accent; ‖ λέξις ἄνευ τόνου, un mot sans accent; § [μουσ.] ton; § vigueur; force; ton; énergie; intensité; ressort; ‖ [τὸ ὕφος του] δὲν ἔχει τόνον, manque de vigueur; ‖ [αὐτὸ δίδει] τόνον εἰς τὸν στόμαχον, du ressort à l'estomac; § [ναυτ.] grelin; § [ξεν.] βλ. *τόννος*.
τονῶ, accentuer; ‖ συλλαβὴ τονουμένη, syllabe accentuée; § donner du ton (du ressort); fortifier.
τόνωσις (ἡ) action de donner du ton (de fortifier).
τονωτικὸς (ὁ) tonique; fortifiant.
τοξάρι (τὸ) βλ. *δοξάρι*.
τόξευμα (τὸ) coup de flèche; trait.
τοξευτὴς (ὁ) qui tire de l'arc, archer.
τοξεύω, tirer de l'arc; lancer (décocher) des flèches (des traits); darder; percer d'une flèche; ‖ [μεταφ.] [ὁ ἥλιος] ἐτόξευε τὰς ἀκτῖνάς του, dardait ses rayons.
τοξικολογία (ἡ) toxicologie.
τοξικολογικὸς (ὁ) de toxicologie; toxicologique.
τοξικολόγος (ὁ) toxicologue.
τοξικὸς (ὁ) d'arc; d'archer; § toxique.
τοξικότης (ἡ) toxicité.
τοξίνη (ἡ) [νεολ.] toxine.
τοξοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a la forme d'un arc; arqué.
τοξοειδῶς (ἐπίρ.) en forme d'arc.
τόξον (τὸ) arc; ‖ τανύω (ἐντείνω) τόξον, bander (tendre) un arc; ‖ [γεωμ.] τόξον κύκλου, arc de cercle; § [ἀρχιτ.] arc; arceau; arche; cintre; ‖ θριαμβευτικὸν τόξον, arc de triomphe; ‖ τὰ τόξα τῆς γεφύρας, les arches du pont; ‖ [μεταφ.] τὸ οὐράνιον τόξον, l'arc-en-ciel; § [ναυτ.] τὸ τόξον τοῦ οἴακος, la tamisaille; § [μουσ.] archet [de violon, etc.]; § [στρατ. νεολ.] pointet (pontet) [de fusil]; § [καταχρ. ἐν.] flèche.
τοξοποιὸς (ὁ) fabricant d'arcs.
τοξότης (ὁ) archer; § [ἀστρον.] sagittaire.
τοξοτὶς (ἡ) barbacane; meurtrière; embrasure.
τοπάζιον (τὸ) topaze.
τοπάρχης (ὁ) gouverneur [d'un district; d'une province, etc]; § [ἱστορ.] proconsul; toparque.
τοπαρχία (ἡ) toparchie.
τοπειογράφος (ὁ) paysagiste.
τοπεῖον (τὸ) paysage; site; § [ναυτ.] garniture [d'une vergue]; gréement

[d'un mât, etc.].
τόπι (τὸ) [ξεν.] boulet; [συνεκδ.] **canon**; || [μεταφ.] ἔρριψε τὸ τόπι, **il a fait faillite**; [οἰκ.] il a fait la culbute; § [παίγν.] [jeu de] balle; || παίζω τὸ τόπι, **jouer à la balle**; § pièce [d'étoffe].
τοπικὸς (ὁ) local; || αἱ τοπικαὶ ἀρχαί, **les autorités locales**; || τοπικαὶ γνώσεις, **connaissance des lieux**; § [ἰατρ.] τοπικὸν φάρμακον, remède topique.
τοπικῶς (ἐπίρ.) localement; **sur les lieux**.
τοπογραφία (ἡ) description **d'un lieu**; topographie.
τοπογραφικὸς (ὁ) topographique.
τοπογραφικῶς (ἐπίρ.) topographiquement.
τοπογράφος (ὁ) qui s'occupe de topographie; topographe.
τοπογραφῶ, décrire en détail (**faire la** topographie d') un lieu.
τοποθεσία (ἡ) site; emplacement; situation; localité; lieu; || ὡραία [*ἀγροτικὴ* ἰδ.] τοποθεσία, beau site; || ἡ τοποθεσία τῆς οἰκίας του, l'emplacement (la situation) de sa maison; || γνωρίζει καλὰ τὰς τοποθεσίας, il connaît bien les localités.
τοποθέτησις (ἡ) placement; mise en place; pose; disposition.
τοποθετικὸς (ὁ) de position; || [ναυτ.] τοποθετικὰ πυρά, feux de position.
τοποθετῶ, placer; mettre en place; poser; poster; situer; établir; [οἰκ.] caser; || προσπαθῶ νὰ τὸν τοποθετήσω, je cherche à le placer; || δὲν ἠμπόρεσε ἀκόμη νὰ τοποθετηθῇ, **il n'a pas encore pu se caser**.
τοπόλι (τὸ) [ξεν.] peuplier noir; tremble.
τοπομαχικὸς (ὁ) [στρατ.] **de position**; § [γενικ.] τοπομαχικὸς στρατός, **armée territoriale**; milice; landwehr.
τόπος (ὁ) place; || κάμνω τόπον, **faire place**; se ranger; || [αὐτὸ] δὲν ἔχει τὸν τόπον του, **n'est pas à sa place**; **est hors de propos**; **n'est pas convenable**; || δὲν ἔχεις ἐδῶ τὸν τόπον σου, vous êtes déplacé ici; || πιάνω τόπον [μεταφ.], **produire** (faire) **son effet**; βλ. καὶ *πιάνω*· || ἐπέχω τόπον τινός, faire fonction de; || τὸν ἄφησε εἰς τὸν τόπον, il le laissa (coucha) **sur le carreau**; il l'étendit sur la place; || ἔμεινεν εἰς τὸν τόπον, **il resta sur la** (il demeura sur) **place**; il tomba raide-mort; || δίδω τόπον τῇ ὀργῇ [φρ.], réprimer sa colère; se calmer; § **lieu**; endroit; localité; terrain; || ἀπὸ τόπον εἰς τόπον, d'un lieu à un autre; || ἠγόρασε] τόπον διὰ νὰ κτίσῃ, **du terrain** pour bâtir; || [ἐτάφη] εἰς αὐτὸν τὸν τόπον, dans cet endroit; || [Γρφ.] οἱ ἅγιοι τόποι, les saints lieux; || [μεταφ.] κοινοὶ τόποι, **lieux communs**; § **pays**; **contrée**; || [ἦλθεν] ἀπὸ τὸν τόπον του, de **son pays**; || εὔφορος τόπος, **contrée fertile**; || κάθε τόπος καὶ συνήθειον [παροιμ.], **autant** de pays autant de guises; **chaque** pays ses sabots; || κρασὶ τοῦ τόπου, **vin** du cru; || εἰς τὸν τόπον μας, **dans notre** pays; chez nous.
τοποτηρητὴς (ὁ) lieutenant [d'un souverain]; gouverneur; § [ἱστορ. καὶ ἐκκλ.] vicaire.
τοποῦζι (τὸ) [ξεν.] massue; gros **bâton**.
τόρα (ἐπίρ.) βλ. *τώρα*.
τορβᾶς (ὁ) [ξεν.] sac; besace.
τόρευμα (τὸ) ciselure.
τορευτὴς (ὁ) ciseleur.
τορευτικὴ (ἡ) art de ciseler; ciselure.
τορευτικὸς (ὁ) de ciseleur.
τορευτὸς (ὁ) ciselé.
τορεύω, ciseler.
τορμοβάτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] embase de tourillon
τορμοδέτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] surbande.
τόρμος (ὁ) [ναυτ.] tenon; [πυρ.] tourillon.
τορμωτὴρ (ὁ) [ναυτ. πυρ.] bouton tourillon.
τορναδόρος (ὁ) βλ. *τορνευτής*.
τορνεία (ἡ) tournage; § [ναυτ.] bois-tors.
τόρνευμα (τὸ) ouvrage fait au tour; § tournage.
τόρνευσις (ἡ) tournage.
τορνευτὴς (ὁ) tourneur.
τορνευτικὸς (ὁ) de tourneur.
τορνευτὸς (ὁ) travaillé (fait) au tour; tourné.
τορνεύω, façonner au tour; tourner; § [μεταφ.] châtier [son style]; polir; ciseler [ses vers, etc.].
τόρνος (ὁ) tour.
τορπίλλη (ἡ) [νεολ. ναυτ.] **torpille**.
τορπιλλητὴς (ὁ) torpilleur.
τορπιλλοβόλον (τὸ) **bateau-torpille**; **bateau torpilleur**.
τος (ὁ) [ἀντὶ: *αὐτὸς*] lui; || νά τος, le **voilà**.
τοσάκις (ἐπίρ.) tant de fois; **autant de fois**.
τόσον (ἐπίρ.) βλ. *τόσος*.
τόσος (ἀντων.) si (aussi) grand (nombreux; petit, etc); tel; tant (; autant) de; || τόσον πλῆθος, une telle (si grande) foule; || τόσος κόσμος, tant de monde; || ὅσοι ἄνδρες τόσαι γυναῖκες, autant d'hommes que de femmes; || διὰ τόσον

-πρᾶγμα [φρ.], pour une si petite chose; pour une pareille misère; || τόσος δά! si petit; [οἰκ.] pas plus haut que ça; || ἡ ἀμάθειά του] εἶνε τόση, ὥστε.., est telle, que..; || [ἐπλήρωσα] ἑκατὸν τόσας δραχμάς [φρ.], cent et tant de drachmes; || πρὸς τόσα τὸν στίχον, à tant la ligne; || [*ἐπὶ παιγν.*] εἴμεθα ἀπὸ τόσαις, nous sommes tant à tant (but à but); || τόσων χρόνων ἄνθρωπος, un homme de cet âge; un homme si (aussi) âgé; || τόσοι καὶ τόσοι, un grand nombre; mille gens; mille; § [οὐδ. ἐπιρ.] τόσον· τόσῳ, tant; si; tellement; à [un] tel point; aussi; autant; || τόσον ὁ κόσμος εἶνε εὔπιστος! tant le monde est crédule! || τὸν ἀγαπῶ τόσον πολύ, je l'aime tant; || εἶνε τόσον καλός! il est si bon! || μὴν ὁμιλῇς τόσον δυνατά, ne parlez pas si haut; || εἶνε τόσον ἀδύνατος ὥστε, il est si (tellement) faible que; || εἶνε τόσον ἄρρωστος; est-il malade à ce point? || τόσον εὐφυὴς ὅσον καὶ μετριόφρων, aussi spirituel que modeste; || τόσον, ποῦ ἠναγκάσθη νὰ φύγῃ, de sorte qu'il fut contraint de partir; || εἶνε τόσον ἀνόητος, ὥστε θὰ τὸ πιστεύσῃ, il est assez sot pour le croire; || [δὲν ἐργάζεται πλέον] τόσον καλὰ ὅσον ἄλλοτε, si bien qu'autrefois; || [ἀγαπᾷ τὴν δόξαν] τόσον, ὅσον σὺ τὸν πλοῦτον, autant que vous aimez la richesse; || πῶς. τόσον φρόνιμος ἄνθρωπος..; comment un homme aussi sage..; || δὲν ανησυχῶ καὶ τόσον, je ne m'en inquiète pas autrement; || δὲν εἶμαι τόσον καλὰ [φρ.], je ne me sens pas bien; || τόσον τὸ καλλίτερον τόσον τὸ χειρότερον, tant mieux; tant pis; || τόσον (τόσῳ) μᾶλλον, ὅσον (ὅσῳ), d'autant [plus], que; || τόσον ὀλίγον, si peu; || τόσον πλησίον, si près; || δὲν θέλω τόσον πολύ, je n'en veux pas autant; || τόσον μόνον, rien que cela; c'est tout; || φθάνει τόσον, en voilà assez; cela suffit; c'est assez comme cela; || ὄχι καὶ τόσον, pas beaucoup; pas autrement; pas tant; || τόσον καὶ τόσον θὰ τὸν ἰδῶ, en tout cas (quoi qu'il en soit) je le verrai; || ὡς τόσον [φρ.], en attendant; cependant; pourtant; tout de même; néanmoins; || ὡς τόσον τί κάμνομεν; en attendant que faisons-nous? || ὡς τόσον ἦλθε, il est venu tout de même.

τοσουλάκης (ὁ) βλ. *τοσούτσικος*.

τοσοῦτος (ἀντων.) βλ. *τόσος*· || ἐν τοσούτῳ [ἐπιρ.], cependant; pourtant; toutefois; tout de même; en attendant.

τοσούτσικος (ὁ) si (aussi) petit que cela; pas plus haut (plus grand) que ça.

τότε (ἐπίρ.) alors; en ce temps-là; à cette époque [-là]; à ce moment [-là]; en (dans) ce cas; || ἕως τότε, jusque là; [*ἐπὶ παρελθ.*] jusqu'alors; || τότε τοῦ ἔγραψεν ὁ πατήρ του, ce fut alors que son père lui écrivit; || ἀπὸ τότε, depuis ce temps-là; depuis lors; || καὶ τότε; et alors? et après? || τότε θὰ ἴδοῦμεν τί θὰ κάμωμεν, en ce cas nous verrons ce qu'il y a à faire; || τότε μόνον θὰ τὸ κάμω, ὅταν, je ne le ferai que lorsque; || οἱ τότε ἄνθρωποι, les hommes d'alors.

τοῦ (ἄρθρ.) βλ. *ὁ*.

τουαλέττα (ἡ) [ξεν.] toilette; § meuble (miroir; coffret) de toilette; [ἀρχ.] carré.

τοῦβλον (τὸ) [ξεν.] brique; || τοῖχος ἀπὸ τοῦβλα, mur de briques; || μεσότοιχον ἀπὸ τοῦβλα ὀρθά, galandage; galandise.

τουζλοῦκι (τὸ) [ξεν.] guêtre.

τουλάπι (τὸ) βλ. *ντουλάπι*.

τοὐλάχιστον (ἐπίρ.) au moins; du moins; pour le moins; tout au moins; encore; || [ἐξώδευσε] τοὐλάχιστον ἑκατὸν δραχμάς, au moins (pour le moins) cent drachmes; || ἢ τοὐλάχιστον, ou du moins; || τοὐλάχιστον, ἂν ἤθελε νὰ φύγῃ, encore, s'il voulait partir; || τοὐλάχιστον τὸ ἐβεβαίωσε, du moins l'a-t-il assuré.

τουλουμήσιος (ὁ) d'outre.

τουλοῦμι (τὸ) [ξεν.] outre; || ἕνα τουλοῦμι κρασί, une outre de vin; || [μεταφ.] βρέχει μὲ τὸ τουλοῦμι, il pleut à seaux; || τὸν ἔκαμε τουλοῦμι [φρ. δημ.], il l'a battu à plat; il l'a éreinté; il l'a peloté; || δίδω μιὰ ἐληὰ δι' ἕνα τουλοῦμι λάδι [παροιμ.], donner un œuf pour un bœuf.

τουλουμιάζω, [μεταφ.] battre à plat; enfoncer; éreinter; peloter.

τουλουμοτύρι (τὸ) fromage d'outre (conservé dans une outre).

τουλοῦμπα (ἡ) [ξεν.] pompe.

τουλοῦπα (ἡ) βλ. *τολύπη*.

τουλπάνι (τὸ) [ξεν.] étoffe fine de coton; jaconas.

τοῦμπα (ἡ) culbute; [συνεκδ.] gabriole.

τουμπανίζω, βλ. *τυμπανίζω*.

τούμπανον (τὸ) tambour.

τουμπεκὶ (τὸ) [ξεν.] espèce de tabac; tombac.

τουμπελέκι (τὸ) [ξεν.] cymbale.

τοὐναντίον (ἐπίρ.) au contraire; [*ἐπὶ ἀπαντήσεως ἐν.*] si; si fait.

τουράκια (τὰ) [ναυτ.] bancs de la chambre [d'une embarcation].

τουργκάνα (ἡ) [ξεν.] crécelle.

τουρκαλβανὸς (ὁ) albanais mahométan.
τουρκεύω, se faire turc (mahométan); § [μεταφ.] se mettre en colère; endêver; se dépiter.
τουρκικὸς (ὁ) turc.
τούρκισσα (ἡ) femme turque.
τουρκιστὶ (ἐπίρ.) en turc.
τουρκοκρατία (ἡ) domination turque.
τουρκολάτρης (ὁ) partisan des turcs.
τουρκομερίτης (ὁ) originaire d'un pays turc.
τουρκοποῦλα (ἡ) [petite] fille turque.
τουρκοποῦλι (τὸ) chardonneret.
τουρκόπουλον (τὸ) enfant turc.
τοῦρκος (ὁ) turc; ‖ γίνομαι τοῦρκος, βλ. *τουρκεύω* [κυρ. καὶ μεταφ.].
τοῦρλα (ἡ) dôme; [συνεκδ.] boule; tas en forme de boule; motte; ‖ [μεταφ.] 'ς τὴν τοῦρλα τοῦ σαββάτου [φρ. παροιμ.], au dernier moment.
τουρλὶ (τὸ) [πτην.] falcinelle.
τουρλίδα (ἡ) [πτην.] criard; grand pluvier.
τουρλόνω, arrondir; bomber; [συνεκδ.] avancer (présenter; montrer) qc. d'arrondi.
τουρλωτὸς (ὁ) arrondi; bombé.
τοῦρνα (ἡ) [ἰχθ.] brochet.
τουρσὶ (τὸ) [ξεν.] qc. de confit au vinaigre; ‖ ἀγγουράκια τουρσί, des cornichons confits au vinaigre; ‖ τουρσιά, conserves végétales au vinaigre; [ἀγγλ.] pickles; § [μεταφ.] salmigondis; gâchis; ‖ τὰ ἔκαμε ὅλα τουρσί, il a tout brouillé (embrouillé).
τοῦρτα (ἡ) [ξεν.] tarte; tourte; gâteau.
τουρτουριάρης (ὁ) qui grelotte; tremblotant; frileux.
τουρτουρίζω, grelotter; trembler **de** froid; trembloter.
τουρτούρισμα (τὸ) grelottement.
τούρτουρον (τὸ) grelottement; **frisson**; ‖ μὲ πιάνει τούρτουρον νὰ τὸ συλλογίζωμαι, cette seule idée me fait frissonner.
τουρτουρῶ, βλ. *τουρτουρίζω*.
τοὺς (ἄρθρ.) βλ. *ὁ*.
τουτέστι (ἐπίρ.) c'est **à dire**; **à savoir.**
τοῦτο (ἀντων.) βλ. *οὗτος*.
τοῦτος (ἀντων.) βλ. *οὗτος*.
τοῦφα (ἡ) [ξεν.] touffe.
τουφέκι (τὸ) [ξεν.] fusil; ‖ [μεταφ.] στήνω τουφέκι, faire la guerre; § [ναυτ.] quenouillette [du tableau].
τουφεκιὰ (ἡ) coup de fusil; § portée de fusil; § [πληθ.] fusillade.
τουφεκίζω, tirer un coup de fusil; tirer; § fusiller; passer par les armes.
τουφεκισμὸς (ὁ) coup de fusil; [πληθ.] fusillade; § exécution militaire.
τουφεκόβεργα (ἡ) baguette [de fusil].
τουφεκόπετρα (ἡ) pierre à fusil
τουφεκῶ, tirer un coup de fusil; tirer.
τουφεξῆς (ὁ) armurier.
τόφος (ὁ) [ὀρυκτ.] tuf.
τρὰ (ἡ) [ξεν.] lame [d'or]; or **trait.**
τράβα (ἡ) [ξεν.] poutre.
τραβαντζάρω [ξεν.], transvaser; **soutirer.**
τραβέρσα (ἡ) [ξεν.] **traverse**; § [ναυτ.] **traversin de hune.**
τραβερσάρω, [ναυτ. ξεν.] **traverser**; border le guy.
τραβέρσο (τὸ) [ναυτ. ξεν.] **cape**; ‖ στέκω τραβέρσο, **tenir la cape.**
τράβηγμα (τὸ) action de tirer; **tirage**; § [ἐμπορ.] traite; remise; § soutirage [de vin].
τραβηκτὰ (τὰ) traits [de voiture, etc].
τραβηκτικὴ (ἡ) traite; lettre de change.
τραβηκτὸς (ὁ) tiré.
τράβηξις (ἡ) action de tirer; tirage; § [συνεκδ. ἐμπορ.] débit; ‖ αὐτὸ τὸ εἶδος δὲν ἔχει τράβηξιν, cet article **n'est pas** de débit.
τραβῶ, tirer; attirer; **retirer**; ‖ τραβῶ τὸ σχοινί, tirer la corde; ‖ τραβῶ τὰ μαλλιά μου, s'arracher les cheveux; ‖ τραβῶ ἀπ' ἐδῶ καὶ ἀπ' ἐκεῖ, tirer de côté et d'autre; tirailler; ‖ τὸν τραβᾷ ἀπὸ τὴν μύτην, il le mène **par** le bout du nez; ‖ τραβῶ κουπί, ramer; ‖ τραβῶ ἔξω [*πλοῖον, λέμβον*], haler à terre; ‖ [ὁ μαγνήτης] τραβᾷ τὸν σίδηρον, attire le fer; ‖ ἐτράβηξε τὸ παιδί του ἀπὸ τὸ σχολεῖον, il a retiré son enfant de l'école; ‖ τραβῶ τὸν λόγον μου [ὀπίσω], retirer sa parole; se rétracter; se dédire; ‖ τράβα τὸ χέρι σου, retirez votre main; ‖ [μεταφ.] τραβῶ χέρι, se désister; lâcher prise; démordre; ‖ τραβῶ μαχαίρι (τὸ σπαθί, κ.λ.), tirer le couteau (l'épée, etc); ‖ τραβῶ δρόμον, faire du chemin; poursuivre **sa** route; filer; décamper; ‖ τραβῶ τὸν χορόν, mener la danse; ‖ τὸ πλοῖον τραβᾷ τόσα μέτρα [νερόν], le navire tire tant de mètres; ‖ πόσαις τραβᾷ αὐτὸς ὁ μῆνας; combien de jours compte ce mois? ‖ τραβῶ τὸ κρασὶ [*ἀπὸ ἓν βαρέλιον εἰς ἄλλο*], soutirer (transvaser) le vin; ‖ τὸν ἐτράβηξεν εἰς τὰ δικαστήρια, il l'a appelé (; traduit; cité) en justice; il l'a assigné; ‖ τραβῶ συναλλαγματικήν, tirer une lettre de change; ‖ πόσα [φύλλα] τραβᾷ [*ἡ ἐφημερίς*]; quel est son tirage? ‖ τραβῶ μίαν [φρ. δημ.], boire (sabler) un coup;

|| [καὶ ἀπολ.] τὸ τζάκι δὲν τραβᾷ, la cheminée ne tire pas; § supporter; souffrir; subir; endurer; éprouver; || τραβῶ τὰς ἰδιοτροπίας του, je supporte ses caprices; || ἐτράβηξε πεῖναν καὶ δίψαν, il a enduré la faim et la soif; || [ὁ θεὸς ἠξεύρει] τί ἐτράβηξα, ce que j'ai souffert; || τραβῶ τόν διάβολόν μου [φρ.], se donner beaucoup de peine; se donner au diable; souffrir le martyre; || [καὶ παθητ.] ἡ ζωὴ αὐτὴ δὲν τραβιέται, cette vie est (devient) insupportable; § [οὐδ.] aller; marcher; traîner; porter; || τράβα [εἰς τὴν] δουλειάν σου· τράβα τὸν ἀέρα σου, allez (;passez) votre chemin! décampez! || τράβα! [πρὸς ἁμαξηλάτην] allez! touchez! [πρὸς κωπηλάτην] nagez! || ἐτράβηξε δεξιά, il s'est dirigé (il a pris) à droite; || τραβῶ ἐμπρός, avancer; aller (pousser) en avant; passer outre; || [τὸ τουφέκι αὐτὸ] τραβᾷ ἑκατὸν βήματα, porte à cent pas; || ἡ δουλειὰ τραβᾷ εἰς μάκρος, l'affaire traîne (en longueur); || [ἡ δίκη αὐτὴ] θὰ τραβήξῃ πολύ, traînera longtemps; || [ἡ ἀρρώστια του] θὰ τραβήξῃ, sera longue; || [αὐτὴ ἡ κατάστασις] δὲν ἠμπορεῖ νὰ τραβήξῃ, ne peut pas durer; § [μέσ.] se retirer; faire place; se ranger; renoncer; || ἐτραβήχθη ἀπὸ τὸ ἐμπόριον, il s'est retiré du commerce; || τραβήξου νὰ περάσω, rangez-vous que je passe; || ζῇ τραβηγμένος, il mène une vie retirée; il vit dans la retraite; || ἐτραβήχθη ἀπὸ τὰ πολιτικά, il a renoncé à la politique; || [τώρα] δὲν ἠμπορῶ πλέον νὰ τραβηχθῶ, je ne puis plus reculer; § [μέσ. ἐν.] maigrir; dépérir.

τραγάκανθα (ἡ) tragacanthe; barbe de renard; § adragant.

τραγανίζω, croquer; grignoter; § [οὐδ.] craquer; croquer.

τραγάνισμα (τὸ) action de croquer; [σπ.] croquement.

τραγανιστὸς (ὁ) croquant.

τραγανὸς (ὁ) cartilagineux; || [οὐδ. οὐσ.] τὰ τραγανά, les cartilages; § croquant; || κεράσια τραγανά, cerises croquantes; bigarreaux.

τραγειὰ (ἡ) peau de bouc (de chèvre); § outre de peau de bouc; § odeur de bouc.

τράγειος (ὁ) de bouc; [διδ.] hircin; caprin; || [οὐδ. οὐσ.] τράγειον, viande de bouc (de chèvre).

τραγελαφικὸς (ὁ) monstrueux; biscornu; hétéroclite; baroque.

τραγελαφικῶς (ἐπίρ.) monstrueusement; d'une manière biscornue (; hétéroclite).

τραγέλαφος (ὁ) tragélaphos; § [συνήθ. μεταφ.] monstruosité; qc. de biscornu (de baroque).

τράγημα (τὸ) friandise; sucrerie; [γενικ.] dessert.

τραγήσιος (ὁ) de bouc; de chèvre.

τραγὶ (τὸ) bouc; chèvre.

τραγιὰ (ἡ) βλ. *τραγειά.*

τραγικοκωμικὸς (ὁ) tragicomique.

τραγικοκωμωδία (ἡ) tragicomédie.

τραγικὸς (ὁ) tragique; § [οὐσ.] poète tragique.

τραγικότης (ἡ) tragique.

τραγικῶς (ἐπίρ.) d'une manière tragique; tragiquement.

τραγίλα (ἡ) odeur de bouc; [διδ.] hircisme.

τράγινος (ὁ) καὶ

τράγιος (ὁ) βλ. *τράγειος.*

τραγογένης (ὁ) qui a une barbe de bouc; § [μεταφ. ὑβριστ.] mauvais prêtre; frocard; calotin.

τραγοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un bouc; caprin; hircin.

τραγόπους (ὁ, ἡ) qui a les pieds d'un bouc (;d'une chèvre); capripède.

τραγοπώγων (ὁ) qui a une barbe de bouc; § [οὐσ. φυτ.] salsifis; barbe de bouc; scorsonère.

τράγος (ὁ) bouc.

τραγουδάκι (τὸ) chansonnette; petit air.

τραγούδημα (τὸ) action de chanter; chant.

τραγοῦδι (τὸ) chanson; chant; air; || πές μας ἕνα τραγοῦδι, chantez-nous quelque chose; || τοῦ ἔκαμαν (ἔβγαλαν) τραγοῦδι, on a fait des vers sur lui; on l'a chanté; [σατυρ.] on l'a chansonné; || τραγοῦδι λυπηρὸν (*μυρολόγιον*), complainte.

τραγουδιστὰ (ἐπίρ.) en chantant.

τραγουδιστὴς (ὁ) chanteur.

τραγουδιστὸς (ὁ) chanté.

τραγουδίστρα (ἡ) chanteuse; cantatrice.

τραγουδῶ, chanter; || τραγουδῶ σιγά, fredonner; chantonner.

τραγῳδία (ἡ) tragédie; || [μεταφ.] αὐτὸ εἶνε τραγῳδία, c'est une tragédie; c'est vraiment tragique.

τραγῳδοποιὸς (ὁ) auteur de tragédies; poète (auteur) tragique; tragédien.

τραγῳδὸς (ὁ, ἡ) acteur tragique; tragédien; § poète tragique; tragédien.

τραγῳδῶ, exposer (conter; parler) d'une manière tragique; § βλ. *τραγουδῶ.*

τράκα (ἡ) pétard.

τρακάρισμα (τὸ) choc; rencontre; collision; heurt; [ναυτ.] abordage.
τρακάρω, [se] heurter; s'entrechoquer; se rencontrer; [ναυτ.] s'aborder.
τρακατροῦκα (ἡ) βλ. *τράκα*.
τράκος (ὁ) choc; heurt; collision; [ναυτ.] abordage; § [μεταφ.] attaque; coup[s]; [δημ.] raclée; frottée; brossée; bordée.
τρακόσιοι (οἱ) βλ. *τριακόσιοι*, κ. λ.
τραμουντάνα (ἡ) [ξεν.ναυτ.] tramontane.
τράμπα (ἡ) [ξεν.] échange; troc; ‖ κάμνω τράμπα, échanger; troquer.
τραμπάκουλον (τὸ) [ξεν.] sorte de navire; trabac.
τραμπάλα (ἡ) [jeu de] bascule; balançoire.
τραμπαλίζομαι, jouer à la bascule.
τραμποῦκος (ὁ) [ξεν. homme de rien; vaurien; [πληθ.] canaille; racaille; § argent extorqué; carotte; pot-de-vin.
τρανεύω, grandir.
τρανὸς (ὁ) clair; évident; manifeste; éclatant; § [κοιν.] grand; ‖ [οὐσ.] οἱ τρανοί, les grands; les grands seigneurs; la haute volée.
τράνταγμα (τὸ) secousse; ébranlement; cahotage; cahot.
τραντάζω, secouer; ébranler; [*ἐπὶ ἁμάξης* ἰδ.] cahoter; ‖ [καὶ οὐδ.] [ὅλον τὸ σπίτι] ἐτράνταξε, s'est ébranlée; ‖ [συνεκδ.] ἐτράνταξε ὅλη ἡ πόλις, toute la ville en a été bouleversée.
τραντάφυλλον (τὸ) βλ. *τριαντάφυλλον*.
τρανῶς (ἐπίρ.) à haute voix; hautement; [συνεκδ.] évidemment; clairement; manifestement; ‖ ἀποδεικνύω τρανῶς, prouver évidemment; démontrer.
τράπεζα (ἡ) table; ‖ σκεύη τῆς τραπέζης, service de table; ‖ ἡ κοινὴ τράπεζα [*ξενοδοχείου*], la table d'hôte; § [ἐκκλ.] ἡ ἁγία Τράπεζα, l'autel; § banque; ‖ τράπεζα ἐκδίδουσα χαρτονόμισμα, banque d'émission.
τραπεζάρης (ὁ) qui sert à table; βλ. καὶ *τραπεζοκόμος*.
τραπεζαρία (ἡ) salle à manger; [*ἐν κοινοβίοις*] réfectoire.
τραπέζι (τὸ) table; ‖ [*στρογγυλὸν*] τραπέζι τῆς μέσης, guéridon; ‖ τραπέζι τὸ ὁποῖον ἀνοίγει, table à coulisses; ‖ τραπέζι τῶν χαρτιῶν, table de jeu; ‖ τραπέζι γραφείου, bureau; § table [à manger]; [συνεκδ.] dîner; ‖ κάθημαι εἰς τὸ τραπέζι, se mettre à table; [οἰκ. ἐν.] s'attabler; ‖ τοὺς ηὗρα εἰς τὸ τραπέζι, je les ai trouvés à table; ‖ σηκόνομαι ἀπὸ τὸ τραπέζι, se lever de table; ‖ βάζω (στρώνω) τραπέζι, mettre le couvert; mettre la nappe; ‖ εὑρίσκε πάντοτε στρωμένον τραπέζι εἰς τοῦ θείου του, il avait toujours son couvert mis chez son oncle; ‖ σηκόνω [τὸ] τραπέζι, ôter le couvert; desservir; ‖ δίδω τραπέζι, donner à dîner; ‖ προσκαλῶ εἰς τραπέζι, inviter à dîner; ‖ δίδω τραπέζια, donner des dîners; tenir table; ‖ ἔχω ἀπόψε τραπέζι, je donne à dîner ce soir; § [ναυτ.] tablier.
τραπεζιέρης (ὁ) βλ. *τραπεζάρης*.
τραπεζικὸς (ὁ) de banque; de banquier; ‖ τραπεζικὸν γραμμάτιον, billet de banque.
τραπέζιον (τὸ) [petite] table; § [μαθημ.] trapèze; § [ναυτ.] tablier.
τραπεζίτης (ὁ) banquier; financier; § dent molaire (mâchelière).
τραπεζιτικὸς (ὁ) de banquier; de banque; ‖ τραπεζιτικὸν κατάστημα, maison de banque.
τραπεζογραμμάτιον (τὸ) billet de banque.
τραπεζοειδὴς (ὁ, ἡ) trapézoïde; trapézoïdal; trapézoïdiforme; trapézien.
τραπεζοκόμος (ὁ) maître d'hôtel.
τραπεζομάνδηλον (τὸ) nappe.
τραπηδῶ, sauter; bondir; trépigner.
τράπηξ (ὁ) levier [de caronade].
τράπουλα (ἡ) [ξεν.] jeu de cartes.
τράστος (ὁ) petit sac; panetière.
τράτα (ἡ) [ξεν.] barque de pêcheur; chasse-marée; § [συνεκδ.] senne.
τραυλίζω, bégayer; [συνεκδ.] balbutier.
τραύλισμα (τὸ) καὶ
τραυλισμὸς (ὁ) bégaiement.
τραυλὸς (ὁ) bègue.
τραυλότης (ἡ) bégaiement.
τραῦμα (τὸ) blessure.
τραυματίας (ὁ) blessé.
τραυματίζω, blesser.
τραυματικὸς (ὁ) de blessure; [ἰατρ.] traumatique.
τραυματισμὸς (ὁ) action de blesser; blessure; [νεολ.] blessement; [νομ.] blessures.
τράφος (ἡ) fossé; tranchée.
τραχανᾶς (ὁ) semoule au lait caillé; ‖ ἔχω τραχανᾶν ἁπλωμένον [φρ. δημ.], je ne m'en soucie (je n'y pense) pas, [οἰκ. je m'en fiche.
τραχειοτομία (ἡ) trachéotomie.
τραχέως (ἐπίρ.) avec rudesse; rudement; durement; aigrement; âprement.
τραχηλιὰ (ἡ) col de chemise; § col; collerette.

τράχηλος (ὁ) cou; ‖ κύπτω τὸν τράχηλον, courber la tête; § [ἀνατομ.] col; ‖ ὁ τράχηλος τῆς μήτρας, le col de la matrice; § [ναυτ.] collet; capelage.
τραχηλῶ, [ναυτ.] capeler
τραχήλωμα (τὸ) [ναυτ.] capelage.
τραχίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] trachyte.
τραχύνω, rendre rude; [συνεκδ.] rendre aigre; aigrir; irriter; envenimer; ‖ αὐτὸ θὰ τραχύνῃ τὰ πράγματα, cela ne fera qu'aigrir la situation.
τραχὺς (ὁ) rude; âpre; raboteux; [συνεκδ.] dur; aigre; ‖ τραχὺ δέρμα, peau rude; τραχὺ ὕφασμα, étoffe rèche; ‖ τραχεῖα φωνή, voix rude (rauque); ‖ τραχὺ κρέας, viande coriace; ‖ τραχεῖς τρόποι, des manières rudes; ‖ τραχὺ ὕφος, style raboteux (rude); ‖ τραχεῖς λόγοι, mots (termes) durs; § [ἀνατομ.] ἡ τραχεῖα [ἀρτηρία], la trachée.
τραχύτης (ἡ) rudesse; aspérité; âpreté; [συνεκδ.] dureté.
τραχύφωνος (ὁ, ἡ) qui a la voix rude.
τράχωμα (τὸ) [ἀσθ.] trachome.
τρεῖς (ἀριθ.) trois; ‖ ἑβδομήκοντα τρεῖς, soixante treize; ‖ ἐνενήκοντα τρεῖς, quatre-vingt treize.
τρεκλίζω, βλ. τρικλίζω, κ. λ.
τρέλλα (ἡ) folie; démence; ‖ τοῦ ἦλθε τρέλλα, il a perdu la raison; il est devenu fou; il est tombé en démence; [μεταφ.] il a perdu la tête; ‖ αὐτὸ εἶνε τρέλλα, c'est de la folie; § manie; marotte; toquade; dada; ‖ καθεὶς ἔχει τὴν τρέλλαν του, chacun a sa marotte; § fredaine; équipée; [πληθ. ἰδ.] incartades; ‖ θὰ ἔκαμε πάλιν τρέλλαις, il aura fait de nouvelles incartades; ‖ ἔκαμε ταὶς τρέλλαις του, il a fait des siennes; il a fait ses farces; ‖ ποῖος δὲν ἔκαμε τρέλλαις εἰς τὴν νεότητά του; qui n'a pas fait ses fredaines dans sa jeunesse? § [μεταφ. ἐπὶ ὡραίου πράγματος] εἶνε τρέλλα! c'est ravissant! c'est un vrai bijou! [ἐπὶ γυναικ.] elle est belle à ravir (à rendre fou).
τρελλαίνω, rendre fou; faire perdre la raison; [ἐξ ἔρωτος ἰδ.] affoler; [συνεκδ.] [faire] tourner la tête; ‖ ἐτρελλάθη, il a perdu la raison; il est devenu fou; ‖ [μεταφ.] ἐτρελλάθης; perdez-vous la tête? ‖ [ἡ ὡραιότης της] τὸν ἐτρέλλανε, l'a affolé; ‖ μ' ἐτρέλλανε μὲ τὴν φλυαρίαν του, il m'a fait tourner la tête avec son bavardage; ‖ μ' ἐτρέλλανε ὁ πονόδοντος, j'ai une rage de dents; ‖ [ἐπὶ ἐκπλήξεως] μὴ μὲ τρελλαίνῃς! allons donc! ce n'est pas possible: § [μεσ.] raffoler de; adorer; ‖ τρελλαίνεται τὸν χορόν, elle raffole de la danse; ‖ τὴν τρελλαίνεται, il est fou d'elle, il l'aime à la folie; ‖ τρελλαίνεται ἕνα ἀξιωματικόν, elle est coiffée d'un officier; ‖ ὅλαι αἱ γυναῖκες τὸν τρελλαίνονται, il est la coqueluche de toutes les femmes.
τρέλλαμα (τὸ) perte de la raison; folie.
τρελλαμάρα (ἡ) folie; βλ. καὶ τρέλλα.
τρελλὴ (ἡ) [πυροτέχνημα] serpenteau.
τρελλὸς (ὁ) fou; insensé, [διδ.] aliéné; ‖ τρελλὸς διὰ δέσιμον, fou à lier, ‖ τρελλὰ ἔξοδα, des dépenses folles; ‖ τρελλοῦ κεφάλι δὲν γερνᾷ [παροιμ.], tête de fou ne blanchit pas.
τρελλούτσικος (ὁ) un peu fou; toqué; timbré; § léger; folâtre, follet.
τρεμεντίνα (ἡ) térébenthine.
τρεμοῦλα (ἡ) tremblement; grelottement; § frayeur; inquiétude; [δημ.] petite mort.
τρεμούλης (ὁ) βλ. τρεμουλιάρης.
τρεμουλιάζω, trembler; trembloter; grelotter [de froid]; [ἐπὶ φωνῆς ἐν.] chevroter; [ἐπὶ φωτός] vaciller; § [συνεκδ.] s'effrayer; s'inquiéter.
τρεμουλιάρης (ὁ) qui tremble; tremblotant.
τρεμούλιασμα (τὸ) tremblement; [ἐπὶ φωτός] vacillation.
τρεμουλιαστὸς (ὁ) tremblant; tremblotant; grelottant; [ἐπὶ φωνῆς] chevrotant; [ἐπὶ φωτός] vacillant.
τρέμουσα (ἡ) paillette [d'or].
τρέμω, trembler; trembloter; ‖ τρέμω ἀπὸ τὸ ψῦχος, trembler de froid; grelotter; ‖ τρέμει ἡ φωνή του, la voix lui tremble; ‖ [ἡ φωνὴ τοῦ τραγουδιστοῦ αὐτοῦ] ἀρχίζει νὰ τρέμῃ, commence à chevroter; ‖ τρέμουν τὰ πόδιά μου, les jambes me flageolent; ‖ τρέμει ἡ καρδιά μου, mon cœur palpite; ‖ τρέμω ἀπὸ θυμόν, je frémis de colère; § [μεταβ.] craindre; avoir peur; ‖ τρέμω τὴν ὀργήν του, je crains sa colère.
τρέξιμον (τὸ) course; § [ναυτ.] route [d'un navire]; § [ἐπὶ ὑγρῶν] cours; écoulement; [ἰατρ.] flux.
τρεπτικὸς (ὁ) à convertir; de convertissement; § [ναυτ. πυρ.] [palan] à traverser.
τρέπω, tourner; diriger; ‖ τρέπω τὸ βῆμα πρός, tourner ses pas (se diriger) vers; ‖ ποῦ νὰ τραπῶ; où m'adresser? à qui recourir? ‖ τρέπω εἰς φυγήν, mettre en fuite; § changer; convertir; ‖ τρέπω

μετοχὰς (δάνειον, ...). convertir des actions (un emprunt etc); || [γραμμ.] τὸ ν τρέπεται εἰς μ. le ν se change en μ; || [καὶ ἀπολ.] τὰ πράγματα ἐτράπησαν, la situation a changé; § [ναυτ. πυρ.] traverser [un canon].

τρέφω, nourrir; faire vivre; faire subsister, alimenter; [συνεκδ.] engraisser; [μεταφ.] entretenir; repaître; || τρέφει μεγάλην οἰκογένειαν, il nourrit une nombreuse famille; || αὐτὸ δὲν τρέφει, cela n'est pas nourrissant; || [τὰ χωρία αὐτὰ] τρέφουν τὴν πόλιν, alimentent la ville; || [νομ.] ὁ σύζυγος ὀφείλει νὰ τρέφη τὴν γυναῖκά του, le mari doit alimenter sa femme; || [μεταφ.] τρέφω τὴν ἐλπίδα ὅτι, je nourris l'espoir que; || τρέφεται μὲ ἀέρα, il ne se repaît que de vent; || τρέφει τὸ ἀρνὶ αὐτό, διὰ νὰ τὸ σφάξῃ τὸ πάσχα, il engraisse cet agneau pour le tuer à Pâques. || [μετοχ.] θρεμμένος, bien nourri; gras. § élever; || τρέφει γαλλόπουλα, il élève des dindonneaux; || τρέφω μεταξοσκώληκας, élever des vers à soie; § [οὐδ.] s'incarner; || ἡ πληγὴ τρέφει, la plaie s'incarne (commence à reprendre).

τρεχάλα (ἡ) course.

τρεχάματα (τὰ) courses [et contrecourses]; allées et venues; affaires; || ἔχει αἰωνίως τρεχάματα, il est toujours affairé; il est toujours en mouvement.

τρεχάμενος (ὁ) courant; || νερὸν τρεχάμενον, eau courante.

τρεχαντῆρι (τὸ) petit bâtiment léger.

τρεχατὸν (τὸ) καὶ

τρεχατὸς (ἡ) course; || παίζω τρεχατόν, jouer à courir.

τρεχᾶτος (ὁ) [qui vient; qui va] en courant, précipité.

τρεχούμενος (ὁ) courant; || τρεχούμενος λογαριασμός, compte courant.

τρέχω, courir; || τρέχα πίασ' τον [φρ.], courez après lui; || [τὸ πλῆθος] ἔδραμε νὰ τὸν προϋπαντήσῃ, courut (se précipita) à sa rencontre; || τρέχω εἰς βοήθειάν τινος, courir (voler) au secours de q'un; || ἐφώναξε νὰ τρέξουν, il appela au secours; || [μεταφ.] μὴν τρέχῃς, ne vous hâtez pas il ne faut pas vous précipiter; tout doucement! || ποῦ τρέχει ὁ νοῦς σου; à quoi pensez-vous? où avez-vous l'esprit? || τρέχα γύρευε [φρ.], courez après; § [*ἐπὶ ὑγρῶν*] couler; s'écouler; s'épancher; fluer; || τὸ νερὸν τρέχει, l'eau coule; || [τὸ *αἷμα*] ἔτρεχεν ἀπὸ τὴν πληγήν του, coulait (s'échappait) de sa blessure; || [ὅλον τὸ κρασὶ] ἔτρεξεν ἀπὸ τὸ βαρέλι, s'est écoulé du tonneau; || [ὁ ἱδρὼς] ἔτρεχεν ἀπὸ τὸ μέτωπόν του, ruisselait (coulait) de son front; || ἡ ὕλη ἡ ὁποία τρέχει ἀπὸ τὴν πληγήν του, l'humeur qui flue de sa plaie; || τρέχει ἡ μύτη του, son nez coule; || ἡ μύτη του τρέχει αἷμα, il saigne du nez; || τρέχουν τὰ μάτια του, les yeux lui pleurent; || τρέχουν αἱ αἱμορροΐδες του, ses hémorrhoïdes fluent; || ἡ πληγή του δὲν τρέχει, sa plaie ne donne pas; || αὐτὸ τὸ βαρέλι τρέχει, ce tonneau coule; || τὸ ἀγγεῖον τρέχει, le vase fuit; || αὐτὴ ἡ βρύσις τρέχει ἡμέραν νύκτα, cette fontaine va nuit et jour; § [συνεκδ.] être compté; courir; || ὁ τόκος τρέχει, l'intérêt court; || ὁ μισθός του τρέχει πρὸ ἑνὸς μηνός, ses appointements courent depuis un mois; || ἡ παραγραφὴ δὲν τρέχει, la prescription ne court pas; § [μεταβ.] parcourir; courir; || ἔτρεξα ὅλην τὴν πόλιν, j'ai parcouru toute la ville; || δὲν τρέχετε κανένα κίνδυνον, vous ne courez aucun danger; || τρέχει τὰ τριάντα, il court sa trentième année; il va sur les trente; || [ναυτ.] [τὸ πλοῖον] τρέχει δέκα μίλια, file dix nœuds; § [μεταβ.] faire courir, || τρέξε τὸ παιδί, faites courir l'enfant; || τρέχουν τὰ ἄλογά των, ils font courir leurs chevaux; § [τριτοπρ.] arriver; se passer; || τί τρέχει; qu'est-ce qu'il arrive? qu'est-ce qu'il y a? || [ἤθελα νὰ ἠξεύρω] τί τρέχει, ce qui se passe; § [μετοχ.] courant; || τὸ τρέχον ἔτος, l'année courante; || τὴν πέμπτην τρέχοντος μηνός, le cinq [du] courant; || εἰς τὴν τρέχουσαν τιμήν, au prix courant au cours; || τὰ τρέχοντα, ce qui se passe, les faits du jour; les nouvelles.

τρηβέλι (τὸ) tarière; vrille.

τρηβελίζω, forer; percer; ouvrir un trou; § [μεταφ.] causer des angoisses; tourmenter; inquiéter.

τρηβέλισμα (τὸ) forage; perforation.

τρηδόνι (τὸ) καὶ

τρηζόνι (τὸ) grillon; cri-cri.

τρῆμα (τὸ) trou; [τεχν.] mortaise.

τρία (ἀριθ.) βλ. *τρεῖς*.

τριαδικὸς (ὁ) de la trinité; triadique; § ternaire.

τρίαινα (ἡ) trident.

τριακονθήμερος (ὁ, ἡ) de trente jours; § [οὐδ. οὐσ.] τριακονθήμερον, espace de trente jours; mois.

τριάκοντα (ἀριθ.) trente; || οἱ τριάκοντα τύραννοι [ἱστορ.], les trente [tyrans].

τριακονταετηρὶς (ἡ) espace (; âge; anniversaire) de trente ans.

τριακονταετής (ὁ, ἡ) de trente ans; âgé de trente ans. ‖ τριακονταετὴς ἡλικία, âge de trente ans; trentaine; ‖ [νομ.] τριακονταετὴς κατοχὴ (παραγραφή), possession (prescription) trentenaire; § [διδ.] tricennal.
τριακονταετία (ἡ) espace de trente ans.
τριακοντάκις (ἐπίρ.) trente fois.
τριακονταπλάσιος (ὁ) trente fois plus grand (plus nombreux, etc.).
τριακονταπλασίως (ἐπίρ.) trente fois autant.
τριακονταπλοῦς (ὁ) βλ. *τριακονταπλάσιος*.
τριακοντὰς (ἡ) nombre de trente; trentaine.
τριακοντούτης (ὁ) âgé de trente ans.
τριακοσάρα (ἡ) somme de trois cents [drachmes, etc].
τριακοσαριὰ (ἡ) nombre d'environ trois cents.
τριακόσιοι (ἀριθ.) trois cents; ‖ χίλιοι τριακόσιοι, treize cents.
τριακοσιοστὸς (ὁ) trois centième.
τριακοστημόριον (τὸ) trentième partie; trentième.
τριακοστὸς (ὁ) trentième; trente; ‖ τὴν τριακοστὴν τοῦ μηνός, le trente du mois; § [οὐδ.] τὸ τριακοστόν, la trentième partie; le trentième; § [οὐδ. ἐπιρ.] τριακοστόν, trentièmement; en trentième lieu.
τριανδρία (ἡ) triumvirat; § [βοτ.] triandrie.
τριανθὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] triflore.
τριάντα (ἀριθ.) trente; ‖ ἐπέρασε τοὺς τριάντα [ἐνν. *χρόνους*], il a passé la trentaine.
τριαντάρα (ἡ) femme de trente ans; § âge de trente ans; trentaine.
τριαντάρης (ὁ) âgé de trente ans.
τριανταριὰ (ἡ) nombre d'environ trente; trentaine.
τριανταφυλλένιος (ὁ) de rose[s]; couleur de rose; rosé; rose.
τριανταφυλλιὰ (ἡ) rosier; ‖ ἄγρια τριανταφυλλιά, églantier.
τριανταφυλλόλαδον (τὸ) essence de roses.
τριαντάφυλλον (τὸ) rose; ‖ ἄγριον τριαντάφυλλον, églantine.
τριανταφυλλόνερον (τὸ) eau de rose.
τριανταφυλλόξειδον (τὸ) vinaigre rosat.
τριανταφυλλότοπος (ὁ) lieu (endroit) planté de roses; roseraie; § pays de roses.
τριανταφυλλὺς (ὁ) qui est couleur de rose; rosé; rose.
τριάρα (ἡ) [*τοῦ δόμινου*] double-trois.
τριάρι (τὸ) [*ἐπὶ χαρτοπ.* ἴδ.] un trois [de pique; de cœur, etc.].
τριάρμενος (ὁ, ἡ) à trois mâts.
τριὰς (ἡ) nombre de trois; [κωμ.] trio; § [ἐκκλ.] trinité; ‖ ἡ ἁγία Τριάς, la Sainte Trinité; ‖ ὁ ἐν Τριάδι Θεός, Dieu en trois personnes. ‖ [*ἡ ἑορτὴ*] τῆς ἁγίας Τριάδος, la Trinité.
τριάστερος (ὁ, ἡ) de trois étoiles; ‖ [φρ.] ὁ τριάστερος Κύριος, Monsieur trois étoiles.
τριβέλι (τὸ) βλ. *τρηβέλι*, κ. λ.
τριβεὺς (ὁ) [ἀτμομηχ.] coussinet; § [ναυτ. πυρ.] briquet; plaque de frottement.
τριβὴ (ἡ) broiement; trituration; § frottement; friction; ‖ στιλβόνω διὰ τῆς τριβῆς, polir par le frottement, § usage; usure [d'habits, etc.], [*νομίσματος* ἴδ.] frai; ‖ παλαιωμένος ἐκ τῆς τριβῆς, usé; § [μεταφ.] pratique, routine; exercice; usage; expérience; ‖ δὲν ἔχει τριβήν, il manque de pratique; ‖ ἔχω μεγάλην τριβὴν εἴς τι, être rompu à qc.
τριβηλιὰ (ἡ) crotte; crottin.
τριβόλι (τὸ) καὶ
τρίβολος (ὁ) chardon; herse; [*ὁ ἔνυδρος*] macre; truffe d'eau; § [στρατ.] chausse-trape.
τρίβος (ἡ) sentier; voie; chemin.
τρίβω, broyer; triturer; concasser; [ἐν.] écraser; ‖ τρίβω χρώματα, broyer des couleurs; ‖ τρίβω τυρί, râper du fromage; ‖ τρίβω ἐλαίας, détriter des olives; § frotter; fourbir; rincer; [*ἀσθενῆ* ἴδ.] frictionner; ‖ τρίβω τὰ μάτια μου, se frotter les yeux; ‖ τρίβω ξίφος, fourbir une épée; ‖ τρίβω τὰ ποτήρια, rincer les verres; ‖ ἔβαλε νὰ τὸν τρίψουν, il se fit frictionner; ‖ τρίψε τὴν κοιλιά σου [φρ. *πρὸς πεινῶντα*], brossez (serrez)-vous le ventre; ‖ τρίβω τὰ μοῦτρα (τ' αὐτιά, τὴν κασσίδα) τινὸς [φρ. δημ.], frotter les oreilles à q'un; § [ἀπολ.] débourser [de l'argent]; dépocher; financer; jouer du pouce; ‖ [διὰ νὰ ὑπανδρεύσῃς τὴν κόρην σου] θὰ τρίψῃς, il faudra dépocher (financer); § user [des habits, etc]; ‖ πολὺ τριμμένος, usé jusqu'à la corde; ‖ τριμμένον νόμισμα, pièce usée; ‖ τετριμμένος [μεταφ.], rabattu; trivial; banal; ‖ τετριμμέναι φράσεις, banalités; rengaines; lieux communs; § exercer; dresser; faire; rompre à; ‖ δὲν ἐτρίβη ἀκόμη, il n'est pas encore exercé; ‖ τριμμένος εἰς τὴν δουλειάν, fait (rompu) au travail: ‖ εἶνε ἄνθρωπος τριμμένος, c'est un homme expérimenté (; un vieux routier).

τρίβων (ὁ) manteau.
τριβώνιον (τὸ) petit manteau.
τριγαμία (ἡ) trigamie.
τρίγαμος (ὁ, ἡ) trigame.
τριγένεια (ἡ) troisième race; troisième génération; ‖ [νομ.] συγγένεια ἐκ τριγενείας, affinité.
τριγενὴς (ὁ, ἡ) [γραμμ.] de trois genres.
τρίγκα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] trélingage; § saisine [de chaloupe].
τρίγκος (ὁ) [ναυτ. ξεν.] misaine.
τρίγλα (ἡ) καὶ
τριγλὶ (τὸ) [ἰχθ.] rouget; mulet.
τρίγλυφον (τὸ) triglyphe.
τρίγλωσσος (ὁ, ἡ) en trois langues;[διδ.] trilingue; triglotte.
τριγμὸς (ὁ) craquement; grincement.
τριγυρίζω, tourner autour; roder; entourer; [συνεκδ.] tournoyer; ‖ [ὅλοι αὐτοὶ] οἱ ὁποῖοι τὴν τριγυρίζουν, qui tournent (; papillonnent) autour d'elle; ‖ τριγυρίζει εἰς τὴν πόλιν, il rôde dans la ville; ‖ τί τὰ τριγυρίζεις; [φρ.] à quoi bon tournoyer? ‖ [οἱ στρατιῶται] ἐτριγύρισαν τὸ σπίτι, ont entouré (cerné) la maison.
τριγυρινὸς (ὁ) situé autour; d'alentour; environnant.
τριγύρισμα (τὸ) action de tourner autour (;d'entourer); tour; tournoiement.
τριγυρίστρα (ἡ) panaris; tourniole.
τριγυρνῶ, βλ. τριγυρίζω.
τριγύρω (ἐπίρ.) tout autour; alentour; aux environs; autour; ‖ τριγύρω του, autour de lui; ‖ τὰ τριγύρω χωριά, les villages d'alentour; ‖ ἐκύτταζε τριγύρω, il regardait tout autour.
τριγωνίζω, former un triangle; rendre triangulaire; § diviser en triangles; faire la triangulation; trianguler.
τριγωνικὸς (ὁ) triangulaire.
τριγωνικῶς (ἐπίρ.) en triangle; triangulairement.
τριγωνισμὸς (ὁ) triangulation.
τριγωνοειδὴς (ὁ, ἡ) triangulaire.
τριγωνοειδῶς (ἐπίρ.) en forme de triangle; triangulairement.
τριγωνομετρία (ἡ) trigonométrie.
τριγωνομετρικὸς (ὁ) trigonométrique.
τριγωνομετρικῶς (ἐπίρ.) trigonométriquement.
τριγωνομετρῶ, faire la triangulation; trianguler.
τρίγωνον (τὸ) triangle.
τρίγωνος (ὁ, ἡ) à trois angles; triangulaire; ‖ [ναυτ.] τρίγωνα ἱστία, voiles latines.
τριδάκτυλος (ὁ, ἡ) tridactyle.
τρίδιπλος (ὁ) à trois plis (; couches); triple.
τρίδραχμος (ὁ, ἡ) de trois drachmes.
τρίδυμος (ὁ, ἡ) trijumeau; trigémeau; ‖ [πληθ.] τρίδυμα, trois jumeaux.
τριέσπερος (ὁ, ἡ) de trois (qui dure trois) soirées.
τριετηρὶς (ἡ) espace (; durée) de trois ans; triennat.
τριετὴς (ὁ, ἡ) de trois ans; âgé de trois ans; triennal; [βοτ.] trisannuel.
τριετία (ἡ) espace (; période; durée) de trois ans; triennat; ‖ κατὰ τριετίαν, tous les trois ans.
τρίζησα (ἡ) [πτην.] traquet; tarier.
τριζόνι (τὸ) βλ. τρηζόνι.
τρίζυγος (ὁ, ἡ) [βοτ.] trijugué.
τρίζω, craquer; crier; grincer ‖ τὰ παπούτσια του τρίζουν, ses souliers craquent; ‖ ἡ θύρα τρίζει, la porte crie; ‖ [μεταβ.] τρίζω τὰ δόντια, grincer les dents; ‖ τρίζω τὰ δάκτυλά μου, faire craquer ses doigts; ‖ [μεταφ.] τοῦ ἔτριξα τὰ δόντια, je lui ai montré les (parlé des grosses) dents.
τριήμερος (ὁ, ἡ) de trois jours; qui dure trois jours; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] τὰ τριήμερα, messe chantée le troisième jour de l'enterrement; service du troisième jour.
τριήρης (ἡ) [ἀρχ.] trirème.
τρικαντὸν (τὸ) [ξεν.] tricorne.
τρικάταρτος (ὁ) à trois mâts.
τρικέρατος (ὁ) à trois cornes; tricorne.
τρικέρι (τὸ) chandelier à trois branches.
τρικέφαλος (ὁ, ἡ) à trois têtes; [διδ.] tricéphale; [ἀνατομ.] triceps.
τρικλίζω, chanceler; vaciller; [οἰκ.] tituber.
τρίκλισμα(τὸ) chancellement; vacillation.
τρικλοποδιὰ (ἡ) croc-en-jambe.
τρικλὸς (ὁ) chancelant; boiteux.
τρίκλωνος (ὁ) à trois rejetons; à trois rameaux; § de trois (à trois) fils.
τρικοκκιὰ (ἡ) espèce d'aubépine.
τρικούβερτος (ὁ) [ξεν. ναυτ.] à trois ponts; § [μεταφ.] grand; imposant.
τρίκρανον(τὸ) fourche [à trois pointes]; trident.
τρίκροτον (τὸ) [vaisseau] à trois ponts.
τρικυμία (ἡ) tempête; tourmente; orage; ‖ παροδικὴ τρικυμία, bourrasque; ‖ ἡ ἐνσκήπτουσα τρικυμία, la tempête qui éclate; ‖ [μεταφ.] ἡ τρικυμία τῶν παθῶν, l'orage des passions.
τρικυμιώδης (ὁ, ἡ) orageux; tempétueux.

τρίκωχος (ὁ,ἡ) triangulaire; ‖ πῖλος τρίκωχος, tricorne.
τριλαμπὴς (ὁ, ἡ) trois fois resplendissant (brillant)
τρίλια (ἡ) βλ τριόδι.
τρίλοβος (ὁ, ἡ) trilobé; trilobaire.
τριλογία (ἡ) trilogie.
τριμελὴς (ὁ,ἡ) [composé] de trois membres.
τρίμερα (τὰ) ἀντὶ τριήμερα· βλ. τριήμερος.
τριμερὴς (ὁ, ἡ) de (en) trois parties; [διδ.] triparti; § [ζωολ.] triméré.
τρίμετρος (ὁ, ἡ) trimètre.
τριμηνία (ἡ) trimestre; [ἐν.] quartier; [ἐπὶ ἐνοικίου ἐν.] terme.
τριμηνιαῖος (ὁ) καὶ
τρίμηνος (ὁ, ἡ) de trois mois; trimestriel; § [ἐπὶ συναλλαγματικῆς] à trois mois de date.
τρίμιτος (ὁ, ἡ) de trois fils; ‖ [οὐδ οὐσ.] τρίμιτον, treillis.
τρίμμα (τὸ) petit morceau; fragment: parcelle; ‖ κάμνω τρίμματα, briser en mille morceaux; brésiller.
τριμάμμη (ἡ) trisaïeule.
τρίμορφος (ὁ, ἡ) à trois formes; triforme; [ὀρυκτ.] trimorphe.
τρίνευρος (ὁ, ἡ) [βοτ.] trinerve.
τρίξιμον (τὸ) craquement, grincement; βλ. τρίζω
τριόδι (τὸ) jeu d'enfant joué avec trois pions, espèce de marelle.
τρίοδος (ἡ) carrefour; ‖ ὁ τῶν τριόδων, des rues; du trottoir; [συνεκδ.] commun; trivial; de rien; [ἐπὶ ἀνθρ. ἰδ.] voyou: canaille.
τριόπης (ὁ) [ναυτ.] cap-de-mouton.
τριόρχης (ὁ) [πτην.] buse.
τρίπαππος (ὁ) trisaïeul.
τρίπατος (ὁ) à trois étages.
τριπέταλος (ὁ, ἡ) à trois pétales; tripétale.
τριπηχυιαῖος (ὁ) καὶ
τρίπηχυς (ὁ, ἡ) [long] de trois aunes (de trois piques).
τριπλασιάζω, tripler.
τριπλασιασμὸς(ὁ)triplement; triplication
τριπλάσιος (ὁ) triple; trois fois plus grand (plus nombreux).
τριπλασίως (ἐπίρ.) trois fois autant; triplement.
τρίπλευρος (ὁ, ἡ) à trois côtés; trilatéral.
τριπλιάζω, καὶ
τριπλόνω, tripler.
τριπλότυπον (τὸ) registre à souche et à double talon.
τριπλοῦς (ὁ) triple.
τρίπλωμα (τὸ) triplement.
τριπλῶς (ἐπίρ.) triplement, en trois façons.
τριπόδι (τὸ) [petit] trépied.
τριποδίζω, trotter.
τριποδισμὸς (ὁ) trot.
τρίποδον (τὸ) trépied; § pied de lit; tréteau
τριπόντες (ὁ) [ναυτ. ξεν.] vaisseau à trois ponts.
τρίπους (ὁ, ἡ) qui a trois pieds; tripède.
τρίπους (ὁ) trépied; ‖ ὡς ἐκ τρίποδος [φρ. μεταφ.] d'un ton d'oracle; [λατ.] ex cathedra; § [ναυτ. πυρ.] affût trépied.
τρίπρακτος (ὁ, ἡ) en trois actes.
τριπρόσωπος (ὁ, ἡ) à trois personnes.
τρίπτερος (ὁ, ἡ) à trois ailes: [βοτ.] triptère; ‖ [μηχαν.] τρίπτερος ἕλιξ, hélice à trois branches
τρίπτης (ὁ) ustensile (molette, etc) à broyer; § frottoir; § [ὁ τοῦ μαγειρείου] râpe.
τριπτὸς (ὁ) broyé; § râpé.
τρίπτυχον (τὸ) triptyque; tableau à volets; image ouvrante.
τρὶς (ἐπίρ.) trois fois; ‖ τρὶς τρεῖς ἐννέα, trois fois trois font neuf; ‖ τρὶς καὶ τετράκις [φρ.], plusieurs fois; mille fois.
τρισάγιος(ὁ) trois fois saint; très-saint; § [οὐδ οὐσ.] τρισάγιον [ἐκκλ.], trisagion; [παρὰ καθολικοῖς] sanctus.
τρισάθλιος (ὁ) très-malheureux; misérable
τρισβάρβαρος (ὁ, ἡ) très-barbare.
τρισέγγονος (ὁ) fils d'arrière petit-fils.
τρισευδαίμων(ὁ,ἡ)très-heureux; fortuné.
τρίσημον (τὸ) [ναυτ.] signal à trois signes.
τρισκατάρατος (ὁ, ἡ) trois fois maudit; exécrable; § [οὐσ.] diable; satan.
τρισμακάριος (ὁ) καὶ
τρισμακάριστος (ὁ, ἡ) trois fois heureux; bienheureux; fortuné.
τρισμάμμη (ἡ) trisaïeule.
τρισμέγιστος (ὁ) très-grand; colossal; énorme.
τρισμὸς (ὁ) βλ. τριγμός.
τρισμύριοι (ἀριθ.) trente mille.
τρισόλβιος (ὁ) trois fois heureux; fortuné.
τρίσπαππος (ὁ) trisaïeul.
τρίσπερμος (ὁ, ἡ) [βοτ.] trisperme.
τρίστηλος (ὁ, ἡ) de (à) trois colonnes; § [ναυτ.] à trois mâts.

τρίστιχον (τὸ) tercet.
τρίστιχος (ὁ, ἡ) de trois lignes; de trois vers: ‖ τρίστιχος στροφή, stance de trois vers; tercet.
τρίστρατον (τὸ) carrefour.
τρίστυλος (ὁ, ἡ) de trois colonnes (; piliers).
τρισύλλαβος (ὁ. ἡ) de trois syllabes; trissyllabe; trissyllabique.
τρισυλλάβως (ἐπίρ.) en trois syllabes.
τρισύνθετος (ὁ, ἡ) de triple composition.
τρισυπόστατος (ὁ, ἡ) composé de trois substances.
τρισχιδὴς (ὁ, ἡ) fendu en trois; [διδ.] trifide.
τρισχίλιοι (ἀριθ.) trois mille.
τρισχιλιοστὸς (ὁ) trois-millième
τριταγωνιστὴς (ὁ) acteur de troisième ordre (qui joue les troisièmes rôles).
τριταῖος (ὁ) [κυρ. ἐπὶ πυρετοῦ, fièvre tierce.
τριτανακοπὴ(ἡ) [νομ.] tierce opposition.
τριτάξιος (ὁ, ἡ) à (de) trois classes.
τριτεγγύησις (ἡ) [νομ.] aval.
τριτεγγυητὴς (ὁ) donneur d'aval.
τριτεύω, être (venir) le troisième; être au troisième rang.
τρίτη (ἡ) mardi; ‖ ἡ μεγάλη τρίτη, mardi saint; § [μουσ.] tierce.
τριτημόριον (τὸ) troisième partie; un tiers.
τριτοβάθμιος (ὁ) de troisième degré; de troisième grade; de troisième classe.
τριτογενὴς (ὁ, ἡ) tertiaire.
τριτοετὴς (ὁ, ἡ) de la troisième année.
τριτόκλιτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] de la troisième déclinaison.
τριτολεμβῖται(οἱ)[ναυτ.] petits canotiers.
τρίτομος (ὁ, ἡ) de (en) trois volumes
τριτόνω, faire pour la troisième fois; répéter trois fois.
τριτοπρόσωπος (ὁ, ἡ) de la troisième personne; [ἐπὶ ῥημάτων] unipersonnel.
τριτοπροσώπως (ἐπίρ.) à la troisième personne; unipersonnellement.
τρίτος (ὁ) troisième; trois; ‖ ἔφθασε τρίτος, il est arrivé le troisième; ‖ κατοικεῖ εἰς τὸ τρίτον [πάτωμα], il loge au troisième [étage]; ‖ πᾶσαν τρίτην ἡμέραν, tous les trois jours; ‖ ἡ τρίτη τάξις [σχολείου], la troisième; ‖ [ναυτ.] ἡ τρίτη λέμβος, le petit canot; ‖ Ἑρρῖκος ὁ τρίτος, Henri trois (III); ‖ τὴν τρίτην τοῦ μηνός, le trois du mois; ‖ δέκατος τρίτος, treizième; treize; ‖ Λουδοβῖκος ὁ δέκατος τρίτος, Louis treize (XIII); ‖ τὴν δεκάτην τρίτην τοῦ μηνός, le treize du mois; § [νομ. ἰδ.] tiers; tierce personne; ‖ εἰς τρίτου χεῖρας· εἰς τρίτον χέρι, en main tierce; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ τρίτον, la troisième partie; le tiers; ‖ τὸ δέκατον τρίτον, la treizième partie; le treizième; ‖ ἐκ τρίτου, pour la troisième fois; ‖ κατὰ τὸ τρίτον, pour un tiers. § [οὐδ. ἐπιρ.] troisièmement; en troisième lieu; [λατ.] tertio; ‖ δέκατον τρίτον, treizièmement; en treizième lieu, § [θηλ.οὐσ.] βλ. τρίτη.
τρίτων (ὁ) [μυθολ.] triton.
τριφαλλαγία (ἡ) [ναυτ.] ordre de marche sur trois colonnes.
τρίφτης (ὁ) râpe.
τριφτὸς (ὁ) râpé.
τριφυὴς (ὁ, ἡ) de triple nature.
τριφύλλι (τὸ) trèfle; luzerne.
τρίφυλλος (ὁ, ἡ) à trois feuilles; [διδ.] trifolié; trifoliolé; trifoliacé; triphylle.
τριφωνία (ἡ) triphonie; trio.
τρίχα (ἡ) cheveu; poil; βλ. θρίξ.
τρίχαπτον (τὸ) dentelle.
τριχιὰ (ἡ) corde.
τριχία (ἡ) καὶ
τριχίας (ὁ) sardine.
τριχίασις (ἡ) trichiase.
τριχίνη (ἡ) trichine.
τρίχινος (ὁ) de crin; de cheveux.
τριχίνωσις (ἡ) trichinose.
τριχιὸς (ὁ) βλ τριχιά.
τριχοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à un cheveu (; à un crin); crinoïde; capillaire; [βοτ.] capilliforme; capillacé; trichoïde; ‖ [ἀνατομ.] τριχοειδῆ ἀγγεῖα, vaisseaux capillaires.
τριχολαβὶς (ἡ) pincette [à épiler]; épilateur
τρίχορδος (ὁ, ἡ) à trois cordes; [ἀρχ.] trichorde; § [οὐδ. οὐσ.] instrument à trois cordes; trichorde.
τριχόρροια (ἡ) chute des cheveux; [διδ.] alopécie.
τριχορροῶ, perdre ses cheveux.
τριχότομος (ὁ, ἡ) [βοτ.] trichotome.
τριχοφάγος (ὁ) maladie des cheveux [qui fourchent]; fourchure des cheveux; [διδ.] schizotrichie.
τριχοφυΐα (ἡ) pousse (; crue) des cheveux (; du poil).
τριχοφυῶ, pousser des cheveux (; du poil).
τρίχρονος (ὁ, ἡ) à trois temps.
τρίχρους (ὁ, ἡ) καὶ
τρίχρωμος (ὁ, ἡ) à (de) trois couleurs; tricolore.
τρίχωμα (τὸ) chevelure; pelure; poil; pelage; robe; § [νοσ.] trichoma; plique.

τρίχωσις (ἡ) pousse (; croissance) de cheveux (; du poil).
τριχωτὸς (ὁ) chevelu; poilu.
τριψήφιος (ὁ, ἡ) de (à) trois chiffres.
τρίψιλος (ὁ) très-fin.
τρίψιμον (τὸ) broiement; trituration; § frottement; friction; rincement; fourbissage; βλ. *τρίβω*.
τρίψις (ἡ) βλ. *τρίψιμον*· § [ναυτ.] briquage.
τριωδία (ἡ) trio.
τριώδιον (τὸ) les trois semaines qui précèdent le dimanche gras; § triodion.
τριώνυμον (τὸ) [μαθημ.] trinôme.
τριώνυμος (ὁ, ἡ) qui a trois noms.
τρίωρος (ὁ, ἡ) de trois heures; qui dure trois heures.
τριώροφος (ὁ, ἡ) à trois étages.
τρογυρίζω, βλ. *τριγυρίζω*.
τρόμαγμα (τὸ) action d'effrayer; βλ. καὶ *τρόμος*.
τρομάζω, faire peur; effrayer; effaroucher; effarer; épouvanter; alarmer; ‖ μὴ τὸν τρομάζῃς, ne l'effrayez pas; ‖ [ἂν τοῦ τὸ προτείνῃς] θὰ τὸν τρομάξῃς, vous l'effaroucherez; ‖ [ὁ ἐλάχιστος κρότος] τὸν τρομάζει, l'épouvante; ‖ [τίποτε] δὲν τρομάζει τὴν συνείδησίν του, ne peut alarmer sa conscience; § [οὐδ.] s'effrayer; avoir peur; s'épouvanter; s'alarmer; s'effaroucher; s'effarer; s'étonner; ‖ ἐτρόμαξε τὸ ἄλογόν μου, mon cheval s'est effarouché; ‖ τρομάζει μὲ τὸ τίποτε, il s'effraie d'un rien; ‖ ἐτρόμαξε τόσον ὥστε, il fut tellement saisi que; ‖ τὸν ἐτρόμαξα, j'ai eu peur de lui, ‖ [μετοχ. παθ.] τρομαγμένος· τρομασμένος, effrayé; épouvanté; saisi; frappé de terreur; § éprouver beaucoup de difficultés; se donner beaucoup de peine; ‖ ἐτρόμαξα νὰ τὸ κατορθώσω, j'ai bien sué (je me suis mis à quatre) pour en venir à bout.
τρομακτικὸς (ὁ) effrayant; épouvantable; βλ. *τρομερός*.
τρομάρα (ἡ) effroi; frayeur; épouvante; terreur; peur; angoisse; ‖ ἐπῆρε τρομάραν, il fut saisi de frayeur; ‖ τί τρομάρα ἐπῆρα! quelle fut mon épouvante! ‖ [μεταφ.] τρομάρα μου! malheur à moi!
τρομερὰ (ἐπίρ.) terriblement; effroyablement; épouvantablement; [συνεκδ.] excessivement; fort; très; ‖ τρομερὰ ἄσχημος, terriblement laid; laid à faire peur; ‖ ἐφώναζε τρομερά, il criait affreusement.
τρομερὸς (ὁ) effrayant; terrible; épouvantable; effroyable; ‖ τρομερὸν θέαμα, spectacle effrayant; ‖ τρομεροὶ πόνοι, des douleurs épouvantables (atroces); § [μεταφ.] extraordinaire; étonnant; terrible; ‖ εἶνε τρομερὸς ἄνθρωπος, c'est un homme étonnant; ‖ εἶνε τρομερὴ ζέστη, il fait une chaleur terrible.
τρομερῶς (ἐπίρ.) βλ. *τρομερά*.
τρομοκρατία (ἡ) régime de la terreur; terrorisme.
τρομοκρατικὸς (ὁ) de terrorisme; terroriste.
τρόμος (ὁ) tremblement; ‖ ὁ τρόμος τῆς χειρός του, le tremblement de sa main; ‖ μετὰ φόβου καὶ τρόμου [φρ. ἐκκλ.], avec crainte et tremblement; § terreur; épouvante; frayeur; effroi; ‖ τρόμος μὲ κατέλαβε, je fus saisi de frayeur; ‖ ἐμπνέω (προξενῶ) τρόμον, inspirer (causer) de l'effroi; porter l'effroi; jeter l'épouvante.
τρόμπα (ἡ) βλ. *τροῦμπα*.
τρομπόνι (τὸ) [ξεν.] tromblon; espingole.
τρομώδης (ὁ, ἡ) tremblant; tremblotant; ‖ τρομῶδες φῶς, lumière (lueur) vacillante; ‖ τρομώδης φωνή, voix tremblotante; [ᾄδοντος] voix chevrotante.
τροπαιόλον (τὸ) [ἀνθ.] capucine.
τρόπαιον (τὸ) trophée; ‖ ἐγείρω τρόπαιον, ériger (élever) une trophée; ‖ ἔστησαν τρόπαια, ils ont dressé des trophées; § [συνεκδ. πληθ.] victoires; triomphes.
τροπαιοῦχος (ὁ, ἡ) καὶ
τροπαιοφόρος (ὁ, ἡ) triomphant; victorieux.
τροπάριον (τὸ) chant en l'honneur du saint du jour; tropaire.
τροπὴ (ἡ) changement; conversion; retour; vicissitude; ‖ τροπὴ τῶν πραγμάτων, changement de situation; ‖ τροπὴ δανείου, conversion d'un emprunt; ‖ αἱ τροπαὶ τῆς τύχης, les retours de la fortune; § tour; tournure; ‖ [ἡ ὑπόθεσις] ἔλαβε καλὴν τροπήν, a pris un bon tour (train; pli); ‖ ἔδωκεν ἄλλην τροπὴν εἰς τὴν ὁμιλίαν, il détourna la conversation; § [ἀστρον. πληθ.] αἱ τροπαί, les solstices.
τροπίδια (τὰ) [ναυτ.] petits fonds; ribords.
τροπίζω, caréner [un navire].
τροπικὸς (ὁ) [γραμμ.] figuré; métaphorique; § [ἀστρον.] solsticial; de solstice; tropique; tropical; ‖ τὰ τροπικὰ φυτά, le plantes tropicales; ‖ [οὐσ.] οἱ τροπικοί, les tropiques.

τροπικῶς (ἐπίρ.) au figuré; figurément.
τρόπις (ἡ) [ναυτ.] quille; carène; ‖ ἡ δευτέρα τρόπις, la contre-quille.
τροπιστήριον (τὸ) carénage; cale (gril) de radoub.
τροπολογια (ἡ) modification; § [*κοινοβουλευτικῶς* ἰδ.] amendement.
τροπολογῶ, modifier; amender [un projet de loi]; § corriger (revenir sur) ce qu'on a dit.
τροπόνω, βλ. *τροπῶ*.
τροποποίησις (ἡ) modification; changement.
τροποποιῶ, modifier; changer [en partie]; apporter des changements.
τρόπος (ὁ) manière; façon; sorte; air; moyen; [ἐν.] mode; ‖ δὲν ἠξεύρει τὸν τρόπον [νὰ τὸ κάμῃ], il ne sait pas la manière [de s'y prendre]; ‖ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐνεργεῖ, c'est sa façon d'agir; ‖ τὰ λέγει μ' ἕνα κάποιον τρόπον, il dit les choses d'un certain air; ‖ κατὰ τὸν γαλλικὸν τρόπον, à la française; ‖ τρόπος διδασκαλίας, mode d'enseignement; ‖ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, de cette manière; de la sorte; ‖ μὲ κάθε τρόπον, de toute manière; à tout prix; ‖ μ' ἕνα ἢ ἄλλον τρόπον, de façon ou d'autre; ‖ ἐκ παντὸς τρόπου, à tout prix; malgré tout; ‖ τίνι τρόπῳ; de quelle manière? comment? [οἰκ.] le moyen? ‖ κατ' οὐδένα τρόπον, en aucune façon; aucunement; ‖ εἰς τρόπον ὥστε, de sorte (; de façon) que; tellement que; ‖ τρόπον τινὰ [φρ.], pour ainsi dire; en quelque sorte; comme; ‖ ἔκαμε τρόπον ὥστε, il fit en sorte que; ‖ μὲ τρόπον, adroitement; ‖ μετεχειρίσθη κάθε τρόπον, il employa tous les moyens; il s'y prit de toutes les façons; ‖ δὲν εἶνε τρόπος νὰ τὸν ἰδῇ κανείς, il n'y a pas moyen de le voir; ‖ θὰ κάμω κάθε τρόπον, je ferai mon possible; ‖ δὲν ἔχει τὸν τρόπον (τοὺς τρόπους), il n'a pas les moyens; il n'est pas à son aise; § conduite; procédé; ton; manières; façons; ‖ καλοὶ τρόποι, belles manières; procédés; bon ton; ‖ δὲν ἔχει τρόπον· δὲν ἔχει τρόπους, il manque de manières (de procédés); il manque de savoir-vivre, ‖ ἔχει πολὺ καλοὺς τρόπους, il a des formes; il est distingué [dans ses manières]; ‖ οἱ τρόποι του εἶνε ἀνυπόφοροι, il a des façons insupportables; ‖ τί τρόπος εἶνε αὐτός; τί τρόποι εἶνε αὐτοί; quelles sont ces manières-là? ‖ οἱ τρόποι τῆς καλῆς κοινωνίας, le ton de la bonne société; ‖ μὲ καλὸν τρόπον, avec ménagement; avec bonté; avec douceur; ‖ [εἴρων.] ὡραῖος τρόπος! le beau procédé! voilà du propre!
τροπὸς (ὁ) [ναυπηγ.] lisse [de construction]
τροπῶ, [ναυπηγ.] lisser; § border [les avirons]; § estroper [une poulie].
τροπωτὴρ (ὁ) estrope.
τροπωτὸς (ὁ) [ναυτ. ἐνν. τρόχιλος, poulie] à estrope.
τρουλόνω, βλ. *τουρλόνω*.
τροῦλος (ὁ) dôme; coupole.
τροῦμπα (ἡ) [ξεν.] pompe.
τρουμπάρω, pomper.
τρουμπέτα (ἡ) [ξεν.] trompette.
τρουμπετιέρης (ὁ) trompette.
τροῦπα (ἡ) βλ. *τρῦπα*.
τροφαντὸς (ὁ) bien nourri; engraissé; dodu; § [καταχρ.] βλ. *προφαντός*.
τροφεῖα (τὰ) salaire de nourrice; prix de nourriture; pension; [συνεκδ.] salaire de l'éducation reçue.
τροφεὺς (ὁ) qui nourrit; nourricier.
τροφὴ (ἡ) nourriture; aliment[s]; [*ζώων* ἰδ.] pâture; pâtée; ‖ ὑγιεινὴ τροφή, nourriture saine; ‖ ἡ ἐκλογὴ τῶν τροφῶν, le choix des aliments; ‖ δόσε τροφὴν εἰς τὰ βώδια, donnez de la pâture aux bœufs; ‖ ἔχει τροφὴν καὶ κατοικίαν, il a la table et le logement; ‖ [μεταφ.] αὐτὸ εἶνε ἰσχνὴ τροφή, [οἰκ. ἐν.] c'est de la maigre pitance; ‖ [τὸ φρούριον] ἐστερεῖτο τροφῶν, manquait de vivres
τρόφιμα (τὰ) βλ. *τρόφιμος*.
τρόφιμος (ὁ, ἡ) nourri [par q'un]; nourrisson; ‖ τρόφιμος τῶν Μουσῶν, nourrisson des Muses; § pensionnaire; § [ἀρχ.] nourrissant; ‖ [εὐχρ. τὸ οὐδ. οὐσ.] τρόφιμα, vivres; aliments; provisions de bouche, ‖ τὰ τρόφιμα εἶνε ἀκριβά, les vivres sont chers.
τροφοδοσία (ἡ) distribution de vivres (de provisions de bouche, etc); fourniture [d'une armée, etc].
τροφοδότης (ὁ) distributeur de vivres; pourvoyeur; [*στρατοῦ*, *στόλου*] fournisseur, [*πλοίου*] commis aux vivres.
τροφοδοτῶ, distribuer des vivres; alimenter; approvisionner; [γενικ.] nourrir, [στρατ. ἰδ.] faire (avoir) la fourniture [d'une armée; d'une escadre]; ravitailler [une place].
τροφὸς (ὁ) βλ. *τροφεύς*.
τροφὸς (ἡ) nourrice [κυρ. καὶ μεταφ.].
τροχάδην (ἐπίρ.) en courant; couramment; au pas de course; [στρατ. ἰδ.] pas gymnastique.

τροχαϊκὸς (ὁ) [μετρ.] trochaïque.
τροχαῖος (ὁ) roulant; ‖ τροχαῖον ὑλικὸν [*σιδηροδρόμου, κ. λ.*], matériel roulant; § [μετρ.] trochée.
τροχαλία (ἡ) poulie.
τρόχαλος (ὁ) galet; gros caillou.
τροχαλῶς(ἐπίρ.) [ναυτ.] à réa; rondement.
τροχήλατον (τὸ) [σιδηροδρ.] draisine.
τροχήλατος (ὁ, ἡ) à roues; [*ἐπὶ ἀτμοπλοίου* ἰδ.] à aubes.
τροχιὰ (ἡ) trace de la roue: ornière; [συνεκδ.] voie; [σιδηροδρ.] rails; ‖ [σιδηρόδρομος] μὲ διπλῆν (ἁπλῆν) τροχιάν, à double (simple) voie; § rouage; § [ἄστρον.] orbite.
τροχίζω, émoudre; [συνεκδ.] aiguiser; affiler; [μεταφ.] façonner; dresser; exercer; ‖ τροχίζω ψαλλίδι, émoudre des ciseaux; ‖ [ἡ ἐργασία] τροχίζει τὸ πνεῦμα, aiguise l'esprit; ‖ [δὲν ἠμπόρεσα ἀκόμη] νὰ τὸν τροχίσω, le façonner; le dégrossir.
τροχιλέα (ἡ) poulie.
τροχιλοποιεῖον(τὸ)[atelier de] poulierie.
τρόχιλος (ὁ) poulie.
τροχίλος (ὁ) [πτην.] roitelet.
τροχιόδρομος (ὁ) [νεολ.] tramway.
τροχίσκος (ὁ) petite roue; roulette; § [φαρμακ.] pastille; § [τεχν.] bobine; § [ναυτ. πυρ.] galet
τρόχισμα (τὸ) action d'émoudre; émoulage; [συνεκδ.] aiguisage; aiguisement; affilement.
τροχιστὴς (ὁ) émouleur; rémouleur.
τροχιστικὰ (τὰ) frais d'émoulage.
τροχοϐλέφαρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] rotatoire.
τροχοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] rotacé.
τροχοπέδη (ἡ) frein; sabot [à enrayer]; enrayoir; enrayure.
τροχοπεδητὴς (ὁ) [σιδηροδρ.] serre-frein; stopeur.
τροχὸς (ὁ) roue; ‖ τροχὸς ὀδοντωτός, roue dentée; roue d'engrenage; ‖ ὁ τροχὸς τῆς τύχης, la roue de la fortune; ‖ τροχὸς δι' ἀκόνισμα, meule à aiguiser; ‖ τροχὸς κεραμέως, tour de potier; ‖ [μεταφ.] πέμπτος τροχὸς ἁμάξης [φρ. παροιμ.] cinquième roue à une carrosse; ‖ ἀλείφω τὸν τροχὸν [φρ. μεταφ.], graisser la patte.
τρόχος (ὁ) blaireau.
τροχοῦλι (τὸ) tranche coupée en rond; rouelle; tronçon.
τροχοφόρος (ὁ, ἡ) à roues; [*ἐπὶ πλοίου*] à aubes; § [οὐσ.] porte-roue; bois de roue.
τρυϐέλι (τὸ) βλ. *τρηβέλι κ. λ.*
τρυϐλίον (τὸ) assiette; plat.

τρύγημα (τὸ) action de vendanger; vendange; [συνεκδ.] cueillette; récolte; taille [des ruches].
τρυγητὴς (ὁ) vendangeur; § ὁ τρυγητὴς [ἐνν. *μήν*] le mois de septembre; [ἱστορ.] vendémiaire.
τρυγητὸς (ὁ) vendange[s]; [γενικ.] récolte
τρυγία (ἡ) lie de vin; tartre.
τρυγικὸς (ὁ) tartrique; ‖ τρυγικὸν ὀξύ, acide tartrique; ‖ τρυγικὸν κάλιον, tartrate de potassium.
τρυγμὸς (ὁ) strideur; stridulation; § [καταχρ.] βλ. *τριγμός*.
τρυγονάκι (τὸ) tourtereau.
τρυγόνι (τὸ) tourterelle.
τρυγονίζομαι, être en anxiété; se tourmenter; s'inquiéter; être en transe.
τρυγονοκράτης (ὁ) καὶ
τρυγονοσούρτης (ὁ) [πτην.] héron cendré.
τρύγος (ὁ καὶ τὸ) vendange[s]; taille [des ruches].
τρυγῶ, vendanger; [συνεκδ.] faire la récolte (la cueillette); récolter; [*μελίσσια*] tailler; châtrer; § [μεταφ.] exploiter q'un; plumer; gruger.
τρυγὼν (ἡ) tourterelle.
τρύζω, strider; striduler; § [καταχρ.] βλ. *τρίζω*.
τρυμαλιὰ (ἡ) trou; [*βελόνης* ἰδ.] chas.
τρὺξ (ἡ) lie; marc; ‖ μέχρις τρυγὸς [φρ.] jusqu'à la lie; § tartre; ‖ ἐμετικὴ τρύξ, tartre vomitif; § crême de tartre.
τρῦπα (ἡ) trou; ‖ ἡ τρῦπα τῆς κλειδαριᾶς, le trou de la serrure; ‖ [οἱ κλέπται ἔκαμαν] μίαν τρῦπαν εἰς τὸν τοῖχον, une brèche au mur; ‖ [μεταφ.] ἔχω τόσαις τρύπαις νὰ βουλλώσω, j'ai tant de trous à boucher; ‖ γεμᾶτος τρύπαις, criblé de trous; ‖ κατοικεῖ εἰς μίαν τρῦπαν, il loge dans un trou (taudis; bouge); ‖ τρῦπα [*φωλεὰ*] ζώου, trou; [ἐν.] terrier; ‖ [μεταφ.] ἐτραβήχθη εἰς τὴν τρῦπάν του, il s'est retiré dans son terrier; ‖ τρῦπα βελόνης, chas d'une aiguille; ‖ τρῦπα κλειδίου, forure d'une clef; ‖ τυρὶ γεμᾶτον τρύπαις, fromage plein d'yeux; § [τεχν.] mortaise; lumière; § [ναυτ.] lit [de beaupré]; étambrai [de mât; de cabestan]; trou d'homme; jaumière; trou du chat; cheminée [du mât de hune]; nâble; amulette [de barre]; § [παίγν.] βλ. *γουβίτσα*.
τρυπάνη (ἡ) καὶ
τρυπάνι (τὸ) tarière; vrille; [*διὰ μέταλλα*] foret; perçoir.
τρυπανίζω, percer; forer; ouvrir un

trou [avec la tarière]; vriller; § [χειρουρ.] trépaner; § [ναυτ. πυρ.] dégorger.

τρυπανισμὸς (ὁ) forage; [χειρουργ. ἰδ.] trépanation.

τρύπανον (τὸ) βλ. *τρυπάνι*· § [χειρουργ.] trépan; § [ναυτ. πυρ.] dégorgeoir.

τρύπημα (τὸ) percement; perforation; forage

τρυπητὴρ (ὁ) poinçonneur; βλ. καὶ *τρυπητῆρι*.

τρυπητῆρι (τὸ) ustensile à perforer; perçoir; foret; alène; ‖ [μεταφ.] ἡ πρώτη δακονιὰ εἶνε τρυπητῆρι [παροιμ.], la première bouchée ouvre l'appétit; [ἀνάλ. τῆ] l'appétit vient en mangeant; § βλ *τρυπητόν*.

τρυπητὸν (τὸ) passoire; couloire.

τρυπητὸς (ὁ) percé; perforé; troué; ‖ τρυπητὴ χουλιάρα, écumoire; § travaillé (fait) à jour; ‖ κάλτσαις τρυπηταίς, des bas à jour.

τρύπιος (ὁ) troué; percé.

τρυπιοχέρης (ὁ) dépensier; panier percé.

τρυποκάρυδον (τὸ) [πτην.] espèce de mésange; petite charbonnière.

τρυπόνω, s'enfoncer dans un trou; se fourrer; se nicher; se faufiler; ‖ εἶχε τρυπώσει κάτω ἀπὸ τὸ κρεββάτι, il s'était fourré sous le lit; ‖ τρυπόνει παντοῦ [μεταφ.], il fourre son nez partout; § [μεταβ.] fourrer; cacher; ‖ τὸ ἐτρύπωσε εἰς μίαν γωνίαν, il l'a fourré dans un coin; § [ῥαπτ.] coudre à longs points; faufiler; bâtir.

τρυποφράκτης (ὁ) βλ. ***τρυποκάρυδον***.

τρυποχουλιάρα (ἡ) écumoire; § [μεταφ.] homme dépensier; panier percé.

τρυπῶ, trouer; percer; [συνεκδ.] piquer; [τεχν. ἰδ.] perforer; forer; ‖ τρυπῶ σανίδα, trouer une planche; ‖ τῆς ἐτρύπησαν τ' αὐτιά, on lui a percé les oreilles; ‖ ἐτρύπησε τὸ πόδι του, il s'est percé le pied; ‖ τὸν ἐτρύπησε τὸ ἀγκάθι, l'épine l'a piqué; § [οὐδ.] se trouer; se percer; ‖ [τὸ φόρεμά του] ἐτρύπησε, s'est troué; ‖ [τὸ ξύλον αὐτὸ] δὲν τρυπᾷ εὔκολα, ne se perce pas facilement.

τρύπωμα (τὸ) action de s'enfoncer (de se fourrer); enfoncement; § [ῥαπτ.] faufilure.

τρυτάνη (ἡ) balance.

τρυφεραίνω, rendre tendre; attendrir; [*ἐπὶ κρέατος* ἰδ.] mortifier; faisander; ‖ [τὸ ξεῖδι] τρυφεραίνει τὸ κρέας, attendrit la viande; § [οὐδ.] s'attendrir; se mortifier; se faisander.

τρυφερίτσι (τὸ) jeune fille; fillette; tendron

τρυφερὸς (ὁ) tendre [κυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ τρυφερὸν κρέας, viande tendre; ‖ τρυφερὰ ἡλικία, âge tendre; première jeunesse; ‖ τὰ τρυφερὰ μέλη [*παιδίου*, κ. λ.], les membres délicats.

τρυφερότης (ἡ) tendreté; ‖ ἡ τρυφερότης τοῦ κρέατος, la tendreté de la viande; § tendresse; ‖ τρυφερότης αἰσθημάτων, tendresse de sentiments.

τρυφερῶς (ἐπίρ.) avec tendresse; tendrement.

τρυφὴ (ἡ) plaisir[s]; délice[s]; jouissance[s]; volupté[s]; [*ἐπὶ κακοῦ*] débauche.

τρυφηλὸς (ὁ) sensuel; voluptueux; [ἐν.] débauché; ‖ τρυφηλὸς ἄνθρωπος, viveur.

τρυφηλότης (ἡ) sensualité.

τρυφηλῶς (ἐπίρ.) sensuellement.

τρυφῶ, se plonger dans les délices; vivre sensuellement; [οἰκ.] faire la vie; [συνεκδ.] jouir; se réjouir.

τρύχω, βλ. *καταιρύχω*.

τρωγάλιον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] friandises; dessert.

τρώγλη (ἡ) terrier; tanière; trou.

τρωγλοδύτης (ὁ) qui habite des cavernes; troglodyte.

τρωγοπίνω, manger et boire; faire grande chère; [δημ.] faire ripaille.

τρώγω, manger; dévorer; ‖ ἔχει δύο ἡμέρας νὰ φάγη, il y a deux jours qu'il n'a mangé; ‖ ἔκαμε δύο ἡμέρας νὰ φάγη, il a été deux jours sans manger; ‖ τρώγει γερά, c'est un grand mangeur; c'est une bonne fourchette; ‖ ἔφαγα ἕνα παγωτόν, j'ai pris une glace; ‖ ἔφαγε ἕνα κόσμον ([δημ.] τὸν περίδρομον), il a mangé comme quatre; [οἰκ.] il a mangé le diable et ses cornes; ‖ [τὰ ψάρια] τρώγουν τὸ ἓν τὸ ἄλλο, se mangent l'un l'autre (s'entre-dévorent); ‖ τὸ μεγάλο ψάρι τρώγει τὸ μικρὸν [παροιμ.], les gros poissons mangent les petits; ‖ τὸν ἔφαγαν οἱ λύκοι, les loups l'ont dévoré; ‖ [μεταφ.] αὐτὸ δὲν τὸ τρώγει (δὲν θὰ τὸ φάγη) [φρ.], il n'y saurait mordre; il n'en tâtera pas; ‖ τρώγει τὰ λόγια του, il mange ses mots; ‖ τρώγω τὸ μάτι τινὸς [φρ. δημ.], tromper (; trahir) q'un; mettre dedans; [δημ.] refaire; ‖ [αὐτὸ τὸ ψωμὶ] δὲν τρώγεται, n'est pas mangeable; § prendre ses repas; dîner; souper; ‖ εἰς ποῖον ξενοδοχεῖον τρώγετε; dans quel hôtel prenez-vous vos repas? ‖ τί ὥραν τρώγετε; à quelle heure dînez-vous? ‖ [ὅταν ἦλθες] ἐτρώγαμεν, nous étions à table; ‖ τρώ-

γει καλά, il fait bonne chère ; || χθὲς ἔφαγεν ἔξω, hier il a dîné en ville ; || τρώγει ἅπαξ τῆς ἡμέρας, il ne fait qu'un repas par jour; || τρώγει πρὶν κοιμηθῇ, il soupe avant de se coucher ; || [δημ.] ἤμουν φαγωμένος, j'avais déjà dîné ; § faire gras; || αὔριον δὲν τρώγουν, demain on fait maigre ; § [συνεκδ. καὶ μεταφ.] ronger; piquer; dévorer; consommer; consumer; user; occuper; || τρώγει τὰ νύχια του, il se ronge (se mord) les ongles; [μεταφ.] il se ronge les poings; || [οἱ ποντικοὶ] ἔφαγαν τὸ βιβλίον του, ont rongé son livre; || τὸ φόρεμα αὐτὸ τὸ ἔφαγεν ὁ σκῶρος, les vers ont piqué cet habit; || μ' ἔφαγαν οἱ ψύλλοι ὅλην τὴν νύκτα, les puces m'ont piqué toute la nuit; || [ἡ σκωρία] τρώγει τὸν σίδηρον, ronge (consume) le fer; || ἔφαγε ὅλην του τὴν περιουσίαν, il a dévoré (mangé; [οἰκ.] fricassé) tout son bien; || τὸν ἔφαγεν ὡς τὸ κόκκαλον [μεταφ.], il l'a rongé jusqu'aux os; || τὸν τρώγουν ὅσοι τὸν κολακεύουν, il est grugé par ceux qui le flattent ; || [τὸ βιβλίον αὐτὸ] τὸ ἔφαγα εἰς μίαν νύκτα, je l'ai dévoré dans une nuit ; || τὸ φαρμάκι τοῦ ἔφαγε τὰ ἐσωτικά, le poison lui a corrodé les entrailles; || ἡ λύπη θὰ σὲ φάγῃ, le chagrin vous tuera ; || [ἡ παραφωτιὰ αὐτὴ] τρώγει πολλὰ ξύλα, consomme trop de bois; || [αὐτὸ τὸ γλύκισμα] τρώγει πολλὴν ζάχαρην, consomme beaucoup de sucre; || ἔφαγε τὴν ὑγείαν του, il a ruiné (usé; consumé) sa santé; || ἔφαγε τὴν ζωήν του, il a usé sa vie ; || ἡ θάλασσα ἔφαγε τοὺς βράχους, la mer a cavé (rongé) les rochers; || πόσους ἀνθρώπους ἔφαγεν ἡ θάλασσα! que d'hommes a la mer engloutis! || [αὐταὶ αἱ δίκαι] ἔφαγαν ὅλην του τὴν περιουσίαν, ont absorbé toute sa fortune; || [αὐτὰ τὰ ἔπιπλα] τρώγουν πολὺν τόπον, occupent (tiennent) trop de place; || [αὐτὴ ἡ ἐργασία] θὰ μοῦ φάγῃ πολὺν καιρόν, me prendra beaucoup de temps; || μοῦ ἔφαγε τ' αὐτιὰ μὲ τὰ παράπονά του, il m'a rompu (étourdi) les oreilles de ses plaintes ; || θὰ φάγῃ τὸ κεφάλι του [φρ. δημ.], il se rompra le coup ; || θὰ μᾶς φάγῃ ὅλους [φρ.], il nous enterrera tous ; || [ἀπειλ.] σ' ἔφαγα! gare à toi ! tu es perdu! tu es un homme mort ; || τὰ φορέματά του ἐφαγώθησαν, ses habits se sont usés ; || τὸ σχοινὶ ἐφαγώθη, [ναυτ.] la corde s'est raguée ; § essuyer ; subir; supporter ; souffrir ; || ἔφαγε ὅλην τὴν βροχήν, il a essuyé toute l'averse; || ἔφαγαν τὴν πρώτην φωτιάν, ils ont essuyé le premier feu ; || θὰ φάγω ἐπίπληξιν, je serai réprimandé; || ἔφαγε ξύλον, il a été battu (;rossé) ; || [πρόσεχε] θὰ ταὶς φᾷς, tu vas te faire brosser; tu en auras ; || ταὶς ἔφαγε, il a eu des coups ; il a porté les coups; || ἔφαγε μίαν εἰς τὸ κεφάλι, il a reçu un coup à la tête ; || ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς δὲν τρώγεται, cet homme est insupportable ; || αὐτὸ πλέον δὲν τρώγεται, c'est à n'y plus tenir; § [τριτοπρ.] démanger; || τὸν τρώγει ἡ ῥάχη του [μεταφ.], le dos lui démange ; || μὲ τρώγει νὰ ὁμιλήσω, la langue me démange; j'ai grande envie de parler; || ξύνεται ἐκεῖ ποῦ δὲν τὸν τρώγει [παροιμ.], il se mêle de ce qui ne le regarde pas ; § [μέσ.] se quereller; avoir des démêlés; grogner; tracasser; || αἰωνίως τρώγονται, ils sont toujours à se quereller (;à ergoter); || μὲ τρώγεται ἀπὸ χθές, il me tracasse depuis hier; || ἐφαγώθη διὰ νὰ τὸ κατορθώσῃ, il fit le diable à quatre pour en venir à bout.

τρώκτης (ὁ) rongeur; § [ἰχθ.] truite.

τρωκτικὸς (ὁ) [ζωολ.] rongeur.

τρῶσις (ἡ) action de blesser; blessure.

τρωτὸς (ὁ) vulnérable; || τὸ τρωτόν του μέρος, son endroit vulnérable ; son côté faible ; son défaut de cuirasse.

τσάβαλα (τὰ) βλ. *τσάντσαλα*.

τσάγαλον (τὸ) amande verte.

τσαγανὸς (ὁ) crabe.

τσαγγὸς (ὁ) βλ. *ταγγός*, κ. λ.

τσαγκαράδικον (τὸ) boutique de cordonnier ; cordonnerie.

τσαγκάρης (ὁ) cordonnier; bottier.

τσαγκάρικος (ὁ) de cordonnier.

τσαγκαροδευτέρα (ἡ) la fête du lundi; la saint lundi.

τσαγκαρόσουβλον (τὸ) alène de cordonnier

τσάγρα (ἡ) ratière; souricière; [γενικ.] piège; trappe.

τσάϊ (τὸ) [ξεν.] thé; § τσάϊ ἑλληνικόν, espèce de crapaudine.

τσάκα (ἡ) βλ. *τσάγρα*.

τσακάλι (τὸ) [ξεν.] chacal.

τσακίζω, rompre; briser ; casser; fracasser; [ἐν.] écraser; || ἐτσάκισε τὸ ῥαβδί του, il a brisé (rompu) sa canne; || ἐτσάκισε τὸ πόδι του, il s'est cassé la jambe; || [ἀπειλ.] θὰ τοῦ τσακίσω τὰ πλευρά, je lui romprai (casserai) les os; || τσακίζω ἐλῃαίς, écraser (meurtrir) des olives; || [μεταφ.] τσακίζω τὸ κεφάλι μου [διὰ νὰ ἐννοήσω τι, κ. λ.], se rompre (se creuser) la tête ; || τσακίζω τινὰ [μεταφ.], battre à plat; déconfire; enfoncer; couler [à

fond]; [ἐν συζητήσει] peloter; [δι' ἐπικρίσεως] éreinter; ‖ [τὰ δένδρα] τσακίζονται ἀπὸ τὸν καρπόν, plient sous le poids des fruits; rompent de fruits; ‖ ἐτσακίσθη εἰς τὸ τρέξιμον, il se rompit (;il a failli se rompre) le cou [en courant]; ‖ ἐτσακίσθη διὰ νὰ μᾶς περιποιηθῇ, il se mit en quatre pour nous traiter; § plier; couper; ‖ τσάκισε τὸ χαρτὶ εἰς δύο, pliez le papier en deux; ‖ [ἐπὶ χαρτοπαιγνίου] ἐτσάκισε τὸ δεκάρι μου, il a coupé mon dix; ‖ τσακίζω τὸ κρασὶ μὲ νερόν, couper son vin; ‖ τσακίζω τὸ νερόν, dégourdir l'eau; tempérer l'eau [froide]; ‖ τὸν τσακίζω [ἐνν. τὸν ὕπνον] [φρ.],faire sa sieste; faire un petit somme; ‖ [καὶ οὐδ.]ὁ ἐχθρὸς ἐτσάκισε,les ennemis ployèrent; ‖ ἐτσάκισε ἡ καρδιά μου, j'eus le cœur brisé; ‖ [ἐπὶ ἀνθρ.] ἐτσάκισε, il est affaibli; il se casse; ‖ [ἡ ἡμέρα ἀρχίζει] νὰ τσακίζῃ, à baisser; ‖ τὸ κρασὶ ἐτσάκισε, le vin a tourné.

τσάκιση (ἡ) pli.

τσάκισμα (τὸ) cassure; [ὀστοῦ ἰδ.] fracture; § [ὑφάσμ. κ. λ.] pli; § déroute; § [πληθ. μεταφ.] minauderies; façons; mines; simagrées; airs penchés; ‖ κάμνω τσακίσματα,minauder; § [μουσ.] refrain; ritournelle.

τσακιστὸς (ὁ) cassé; concassé; [ἐν.] écrasé; § [ναυτ. οὐσ.] ἡ τσακιστή, la demi-clef renversée.

τσακίστρα (ἡ) femme affectée; minaudière; coquette.

τσακμάκι (τὸ) [ξεν.] briquet.

τσακμακίζω, battre le briquet.

τσακμακόπετρα (ἡ) pierre à fusil (à feu); silex.

τσακόνω, attraper; saisir; s'emparer de; happer; pincer; ‖ τὸν ἐτσάκωσαν οἱ κλητῆρες, les huissiers l'ont happé; ‖ ἂν σὲ τσακώσω! si je te pince! § [μέσ.] en venir aux prises; en découdre; se colleter; se chamailler; se quereller; se disputer.

τσακπίνι (τὸ) βλ. τσαπκίνι.

τσάκωμα (τὸ) action d'attraper; prise; § querelle; démêlé; mêlée; rixe; [οἰκ.] batterie; chamaillis.

τσαλαβούτας (ὁ) barboteur; pataugeur; [συνεκδ.] bousilleur.

τσαλαβούτημα (τὸ) barbotage; patrouillage; bousillage.

τσαλαβουτῶ, barboter; patauger; patrouiller; [συνεκδ.] bousiller.

τσαλακόνω, chiffonner; bouchonner; froisser.

τσαλάκωμα (τὸ) chiffonnage; froissement; froissure.

τσαλαπάτημα (τὸ) action de fouler aux pieds.

τσαλαπατῶ, fouler aux pieds; piétiner; écraser avec le pied.

τσαλαπετεινὸς (ὁ) huppe.

τσαμαδοῦρα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] pavillon de beaupré.

τσαμαντάλια (τὰ) [ξεν. ναυτ.] garcettes de ris.

τσαμπάζης (ὁ) βλ. τζαμπάζης.

τσαμπὶ (τὸ) grappe [de raisin].

τσαμπολόγημα (τὸ) grappillage.

τσαμπολογῶ, grappiller.

τσαμποῦνα (ἡ)action de pleurer; pleurs; larmes; pleurnicherie.

τσαμπούνημα (τὸ) βλ. τσαμπούνισμα.

τσαμπουνίζω, pleurer; pleurnicher; § radoter; déraisonner; dire des bêtises; bavarder; [οἰκ.] ravauder.

τσαμπούνισμα (τὸ) βλ. τσαμποῦνα· § radotage; verbiage; déraisonnement; [οἰκ.] ravauderie.

τσαμπουνῶ, βλ. τσαμπουνίζω.

τσαμπουρίδι (τὸ) grappillon.

τσάμπουρον (τὸ) râpe [de raisin]; rafle; § [συνεκδ.] grappe [de raisin].

τσανάκι (τὸ) [ξεν.] assiette; plat; écuelle; pot; ‖ [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] παστρικὸ τσανάκι [ὑβρ.], mauvais drôle; mauvais garnement.

τσανακογλείφτης (ὁ) pique-assiette; parasite; écumeur de marmites.

τσάντα (ἡ) [ξεν.] gibecière; carnassière; sac.

τσάντζαλα (τὰ) guenilles; haillons; [συνεκδ.] hardes; nippes; effets; toutes sortes de choses; chiffons; [δημ.] bataclan.

τσαντίλα (ἡ) [ξεν.] sac à égoutter le lait caillé.

τσαντίρι (τὸ) [ξεν.] tente.

τσάπα (ἡ) houe; terset; § [ναυπηγ.] préceinte.

τσαπατσούλης (ὁ) homme sans ordre; qui manque d'ordre; brouillon; § bousilleur.

τσαπατσουλιὰ (ἡ) désordre; gâchis; § bousillage.

τσαπέλα (ἡ) [ξεν.] chapelet [d'oignons, de figues sèches, etc].

τσαπὶ (τὸ) houe.

τσαπίζω,labourer avec la houe; houer.

τσάπισμα (τὸ) houage.

τσαπκίνι (τὸ) [ξεν.] polisson; gamin.

τσαπκινιὰ (ἡ) polissonnerie; gaminerie.

τσαπουρνιὰ (ἡ) prunellier; pelossier.
τσάρκι (τὸ) [ξεν. ἀνθ.] passiflore; passionnaire; fleur de la passion; grenadille.
τσαρλαταν[αρ]ία (ἡ) [ξεν.]charlatanerie.
τσαρλατᾶνος (ὁ) charlatan.
τσαρούχι (τὸ) [ξεν.] sandale; soulier à cordons; [τῆς *Σκωτίας* brogue.
τσάσκα (ἡ) [ξεν.] tasse.
τσάταλον (τὸ) coups [de bâton]; ‖ θὰ πέσῃ τσάταλον, il y aura des coups.
τσατίζω, [ξεν.] faufiler; bâtir.
τσάτισμα (τὸ) faufilure.
τσατμᾶς (ὁ) [ξεν. mur (cloison) en charpente maçonnée.
τσάτσα (ἡ) tante.
τσατσάρα (ἡ) καὶ
τσάτσαρη (ἡ) [ξεν.] démêloir.
τσεβδίζω, bégayer; bredouiller.
τσέβδισμα (τὸ) bégaiement.
τσεβδὸς (ὁ) bègue.
τσεγγέλι (τὸ) βλ. *τσιγγέλι*.
τσεκοῦρι (τὸ) [ξεν. hache; cognée.
τσεκουριὰ(ἡ)coup de hache (de cognée).
τσεκουρονω, couper avec la hache (avec la cognée); συνεκδ.] abattre; § [μεταφ.] destituer; ‖ τὸν ἐτσεκούρωσαν, on l'a cassé.
τσεκούρωμα (τὸ) action de couper avec la hache, etc; βλ. *τσεκουρόνω*.
τσελε[μ]πὴς (ὁ) [ξεν. noble; gentilhomme
τσέλιγκας (ὁ) [ξεν.] chef de bergers.
τσελίκι (τὸ) [ξεν.] acier.
τσελικόνω, acérer.
τσεμπέρι (τὸ) [ξεν.] fichu [servant de coiffure de femme ; fanchon.
τσέπη (ἡ) [ξεν.] poche.
τσεπόνω, empocher
τσέρκι (τὸ) [ξεν.] cercle; cerceau.
τσερνάκι (τὸ) [ξεν.] espèce de chêne; rouvre; durelin.
τσερτσεβὲς (ὁ) [ξεν.] seuil [de porte]; appui (; banquette) [de fenêtre].
τσέτουλα (ἡ) [ξεν.] taille; contre-taille; ‖ κόπτω τσέτουλα, faire des coches sur la taille.
τσέφλι (τὸ) βλ. *τσῶφλι*.
τσηρῶτον (τὸ) sparadrap.
τσιβάδα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] civadière.
τσιγαρίζω, [ξεν.] rissoler; faire revenir [de la viande; des oignons, etc]; § fumer un cigare (une cigarette); § [μέσ. μεταφ.] vivre avec peine; vivoter.
τσιγάρισμα (τὸ) action de rissoler; § action de fumer un cigare, etc.
τσιγαριστὸς (ὁ) rissolé.
τσιγάρον (τὸ) βλ. *σιγάρον*, κ. λ.
τσιγγέλι (τὸ) [ξεν.] croc; crampon.
τσιγγούνης (ὁ) avare; ladre; [δημ.] pingre.
τσιγγουνιὰ (ἡ) avarice; ladrerie.
τσιγκρίζω, βλ. *τσουγκρίζω*.
τσίκνα (ἡ) odeur de brûlé; roussi [de viande].
τσικνιὰς (ὁ) [πτην.] héron pourpré.
τσικνίδα (ἡ) ortie.
τσικνίζω, roussir; § [οὐδ.] sentir le roussi; § [μεταφ.] τὸ (τὰ) τσικνίζω, être en pointe (avoir une petite pointe) de vin; être gai; ‖ τὰ ἐτσικνίσαμεν, nous nous sommes querellés (; brouillés).
τσίκνισμα (τὸ) action de roussir; § βλ. *τσίκνα*.
τσικνοπέμπτη (ἡ) jeudi gras.
τσικουδιὰ (ἡ) pistachier sauvage; térébinthe
τσίκουδον (τὸ) fruit de térébinthe; pistache sauvage.
τσιληπούρδημα (τὸ) καὶ
τσιληπουρδιὰ (ἡ) pétarade; [συνεκδ.] regimbement; résistance; § fanfaronnade; jactance; [οἰκ.] craque.
τσιληπουρδῶ, faire des pétarades; [συνεκδ.] regimber, résister; faire le rétif; § trancher du brave; gasconner; hâbler; parader.
τσιλιβήθρα (ἡ) [πτην.] hoche-queue; bergeronnette.
τσιλίκι (τὸ) βλ. *τσελίκι*· § [παίγν. παιδ.] bâtonnet.
τσιμέντο (τὸ) [ξεν.] ciment.
τσιμισίρι (τὸ) [ξεν.] buis.
τσιμουδιὰ (ἡ) [μετ' ἀρνήσ. συνήθ.] pas un mot; motus; ‖ δὲν ἔβγαλε τσιμουδιά, il n'a pas soufflé; ‖ [καὶ ἐπιφ.] τσιμουδιά! silence! chut!
τσιμοῦρι (τὸ) βλ. *τσιμποῦρι*.
τσιμοῦσα (ἡ) καὶ
τσιμοῦχα (ἡ) lisière de drap.
τσίμπημα (τὸ) action de pincer (; de piquer); pinçade; piqûre.
τσιμπηματιὰ (ἡ) pinçade; § pinçon.
τσιμπίδα (ἡ) pince; pincettes.
τσιμπίδι (τὸ) pincette.
τσίμπλα (ἡ) chassie; cire.
τσιμπλιάζω, devenir (être) chassieux.
τσιμπλιάρης (ὁ) chassieux.
τσιμπλιάρικος (ὁ) chassieux; plein de cire.
τσίμπλιασμα (τὸ) action de devenir (état de ce qui est) chassieux
τσιμπλομάτης (ὁ) [qui a les yeux] chassieux.

τσιμπλοῦ (ἡ) chassieuse.

τσιμπολογῶ, pincer plusieurs fois; [συνεκδ.] picoter; becqueter; § [μεταφ.] faire quelque petit profit; grignoter.

τσίμπος (ὁ) action de pincer; pinçade; § pinçon.

τσιμποῦκι (τὸ) [ξεν.] longue pipe; chibouk; § [ναυτ.] mât de hune (de perroquet).

τσιμπουκόϐεργα (ἡ) tuyau de pipe.

τσιμποῦρι (τὸ) tique; [διδ.] ixode; § [μεταφ.] homme importun; [δημ.] crampon.

τσιμπῶ, pincer; [συνεκδ.] piquer; [*ἐπὶ πτην.* ἰδ.] becqueter; picoter; ‖ μ' ἐτσίμπησε, **il m'a pincé**; ‖ τὸν ἐτσίμπησεν ἕνας ψύλλος, **une puce l'a piqué**; ‖ [τὰ πουλιὰ] ἐτσίμπησαν τὰ σταφύλια, **ont picoté** les raisins; § [συνεκδ.] **mettre sous la** dent; prendre; ‖ ἐτσιμπήσαμεν κἄτι, **nous** avons pris quelque chose; § faire quelque petit profit; tirer; [οἰκ.] **grignoter**; ‖ κἄτι θὰ τσιμπήσωμεν ἀπ' αὐτὴν τὴν δουλειάν, il y aura de quoi grignoter **dans** cette affaire; ‖ μοῦ ἐτσίμπησεν ἑκατὸν δραχμάς, il m'a **tiré cent drachmes**.

τσίνορον (τὸ) βλ. *τσύνορον*.

τσίπα (ἡ) peau [mince]; pellicule; [συνεκδ.] croûte; couche; § [μεταφ.] **pudeur**; honte; ‖ δὲν ἔχει τσίπα, **il a perdu** toute honte.

τσίπουρον (τὸ) marc de raisin; rafle.

τσιπποῦρα (ἡ) [ἰχθ.] dorade.

τσιράκι (τὸ) [ξεν.] disciple; partisan; acolyte; [περιφρον.] créature.

τσιρίζω, piauler; piailler; crier d'une voix aiguë; glapir.

τσιριμόνια (ἡ) [ξεν.] civilité; politesse; courtoisie; [πληθ.] compliments; façons.

τσιρίσι (τὸ) [ξεν.] asphodèle **en poudre**.

τσιριχτὸς (ὁ) [χυρ. *ἐπὶ φωνῆς*] **aigu**; **glapissant**.

τσίρλα (ἡ) **flux de ventre**; **foire**.

τσιρλαπίδι (τὸ) **espèce d'euphorbe à racine tuberculeuse**.

τσιρλιάρης (ὁ) **foireux** [χυρ. καὶ μεταφ.].

τσιρλίζω, **foirer**.

τσίρος (ὁ) **petit maquereau séché**; ‖ [μεταφ.] εἶνε 'σὰν τὸν τσίρον, **il est maigre comme un hareng saur**.

τσιρτσιρίζω, βλ. *τσιτσιρίζω*.

τσίσια (τὰ) [παιδικ.] **pipi**; ‖ κάμνω τσίσια, **faire pipi**.

τσίτι (τὸ) [ξεν.] **calicot**; [*τὸ χονδρότερον*] **cretonne**; **indienne**.

τσιτόνω, βλ. *τεντόνω*· § [μεταφ.] τὰ ἐτσίτωσε [φρ.], **il est mort**; **il a plié bagage**; [δημ.] **il a cassé sa pipe**.

τσίτσα (ἡ) [ξεν.] gourde [**en bois**].

τσιτσίδι (ἐπίρ.) **à nu**.

τσίτσιδος (ὁ) **tout nu**.

τσιτσιρίζω, bruire [sur le feu]; § [μεταβ. συνεκδ.] brûler à petit **feu**; **faire** languir; tourmenter.

τσιτσίρισμα (τὸ) bruissement.

τσιτωτὸς (ὁ) [bien] tendu.

τσίφνα (ἡ) pépie.

τσιφούτης (ὁ) [ξεν.] juif; [συνεκδ.] **avare**; fesse-mathieu.

τσιφούτια (τὰ) [ξεν. ναυτ.] **colombiers**.

τσιφουτιὰ (ἡ) juiverie; **avarice**.

τσίφρα (ἡ) βλ. *τζίφρα*.

τσίφτης (ὁ) [πτην.] milan; § [ἐν.] **proyer**.

τσίχλα (ἡ) grive; ‖ διπλῆ τσίχλα, **mauvis**; grive tannée.

τσιχλογέρακος (ὁ) épervier.

τσοένι (τὸ) βλ. *τσοχένι*.

τσοκάνα (ἡ) pic [à roc].

τσόκαρον (τὸ) [ξεν.] socque.

τσοκολάτα (ἡ) [ξεν.] chocolat.

τσοπανάκος (ὁ) [πτην.] sittelle.

τσοπάνης (ὁ) βλ. *τσοπᾶνος*.

τσοπανοποῦλι (τὸ) βλ. *τσοπανάκος*.

τσοπᾶνος (ὁ) [ξεν.] berger; pâtre.

τσορϐᾶς (ὁ) [ξεν.] potage; soupe; § [μεταφ.] mélange confus; **salmigondis**; gâchis.

τσότρα (ἡ) βλ. *τσίτσα*.

τσουϐάλι (τὸ) [ξεν.] sac.

τσουϐαλιάζω, mettre dans le sac.

τσουγκράνα (ἡ) râteau.

τσουγκρανιὰ (ἡ) égratignure; **écorchure**; éraflure.

τσουγκρανίζω, égratigner; **écorcher**; érafler.

τσουγκράνισμα (τὸ) action d'**égratigner**; égratignure.

τσουγκρίζω, choquer; heurter; ‖ τσουγκρίζω τὰ ποτήρια, choquer les verres; trinquer; ‖ τσουγκρίζω αὐγά, croquer **des** œufs; ‖ [μεταφ.] τὰ ἐτσούγκρισαν, ils **se** sont brouillés.

τσούγκρισμα (τὸ) choc; heurt; [μεταφ.] brouillerie; brouille.

τσούζω, causer une douleur aiguë; cuire; brûler; ‖ μὲ τσούζει τὸ χέρι μου, la **main** me cuit; ‖ [καὶ μεταφ.] θὰ σὲ τσούξῃ, **il** vous en cuira; § boire [du vin] **avec** excès; sabler; ‖ τὸ τσούζει γερά, **il boit** sec; il entonne bien.

τσουκάλα (ἡ) grande marmite [**de terre**]; grand pot.

τσουκαλάδικον (τὸ) poterie.

τσουκαλᾶς (ὁ) potier.

τσουκάλι (τὸ) [ξεν.] pot; marmite [**de**

terre]; § pot de chambre.
τσουκλὶ (τὸ) βλ. *κυκλί.*
τσουκνίδα (ἡ) βλ. *τσικνίδα.*
τσουκτερὸς (ὁ) cuisant.
τσοῦλι (τὸ) [ξεν.] couverture de cheval; [συνεκδ.] petit tapis.
τσούλια (ἡ) [πτην.] grèbe oreillard.
τσουλοῦφι (τὸ) boucle (; coque) [de cheveux]; crochet; accroche-cœur.
τσουμποῦσι (τὸ) [ξεν.] festin; bombance.
τσουνὶ (τὸ) pédicule; queue [de feuille; de fruit].
τσούνια (τὰ) [παίγν.] quilles.
τσοῦντα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] palan du bout de vergue.
τσουντάρω, [ναυτ.] apiquer.
τσούξιμον (τὸ) douleur cuisante; cuisson.
τσοῦπα (ἡ) [ξεν.] [jeune] fille.
τσουράπι (τὸ) [ξεν.] chaussette.
τσουρέκι (τὸ) [ξεν.] brioche.
τσοῦρμα (ἡ) [ξεν.] troupe; bande; foule; masse.
τσουρουφλίζω, roussir; roussiller; brûler; griller; ‖ ἐτσουρούφλισε τὰ γένεια του, il s'est roussillé la barbe.
τσουρούφλισμα (τὸ) action de roussir; grillage.
τσουχτερὸς (ὁ) καὶ
τσουχτὸς (ὁ) βλ. *τσουκτερός.*
τσοῦχτρα (ἡ) ortie de mer; § [μεταφ.] homme taquin (agaçant; méchant).
τσόφλι (τὸ) βλ. *τσῶφλι.*
τσόχα (ἡ) [ξεν.] drap; § [τυπογρ. *ἡ τοῦ τυμπάνου*] blanchet.
τσοχένι (τὸ) saponaire; savonnière.
τσόχινος (ὁ) de drap.
τσυγκρίζω, βλ. *τσουγκρίζω.*
τσύνορον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] cils.
τσύπος (ὁ) [ναυτ.] jas [d'œuvre].
τσυρίζω, βλ. *τσιρίζω* κ.λ.
τσῶφλι (τὸ) écale; écorce; coque; pelure; βλ. *ἐξώφλοιον.*
τυγχάνω, atteindre; obtenir; recevoir; ‖ ἔτυχε τοῦ σκοποῦ, il a atteint le but; ‖ ἵνα τύχῃ συγγνώμης, pour obtenir son pardon; ‖ ἔτυχε τοῦ βραβείου, il a eu le prix; § [οὐδ.] être; se trouver; ‖ τυγχάνει φίλος μου, il est mon ami; ‖ ἐτύγχανε τελευταῖος, il se trouvait être le dernier. Βλ. καὶ *τυχαίνω.*
τύκος (ὁ) [οἰκοδ.] têtue.
τυκωτὸς (ὁ) têtué.
τυλέδρανον (τὸ) [ζωολ.] fesse calleuse; callosité.
τυλιγάδι (τὸ) dévidoir.
τυλιγαδιάζω, dévider.
τυλιγάδιασμα (τὸ) dévidement.
τύλιγμα (τὸ) action de rouler (d'enrouler); enroulement; entortillement; enveloppement.
τυλίγω, καὶ
τυλίζω, rouler; peloter; enrouler; entortiller; envelopper; ‖ τυλίζω χαρτί, rouler du papier; ‖ τυλίζω νῆμα, mettre du fil en peloton; peloter du fil; ‖ τὸ ἐτύλιξε εἰς τὸ μανδῆλί του, il l'a enveloppé de son mouchoir; ‖ ἐτύλιξε τὴν οὐράν του εἰς ἕνα κλαδί, il enroula sa queue autour d'une branche; ‖ ἐτυλίχθη μὲ (εἰς) τὸν μανδύαν του, il s'enveloppa de son manteau.
τυλικτὸς (ὁ) roulé; enroulé; ‖ [ναυτ.] τυλικτὸν ἱστίον, voile serrée en rouleau.
τυλίσσω, βλ *τυλίζω.*
τυλόνω, remplir; ‖ τὴν ἐτύλωσε [φρ.], il a rempli son ventre; il s'est empiffré.
τυλόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] tylopode.
τύλος (ὁ) durillon; cal; cor; callosité; § [ναυτ.] taquet.
τυλώδης (ὁ, ἡ) calleux.
τύλωμα (τὸ) callosité; § [ναυτ.] taquet.
τύμβος (ὁ) tombe; tombeau.
τυμβωρυχία (ἡ) violation (pillage) d'un tombeau.
τυμβωρύχος (ὁ) violateur (voleur) de tombeaux.
τυμβωρυχῶ, violer (piller) des tombeaux.
τυμπανιαῖος (ὁ) ballonné; enflé.
τυμπανιὰς (ὁ) [πτην.] pélican.
τυμπανίζω, battre du tambour; battre aux champs; [συνεκδ.] tambouriner; tympaniser; § [μεταφ.] battre; rosser.
τυμπανικὸς (ὁ) tympanique.
τυμπανισμὸς (ὁ) action de battre du tambour; bruit du tambour; [συνεκδ.] tambourinement; § tympanisme.
τυμπανιστὴς (ὁ) tambour.
τυμπανιστικὴ (ἡ) tympanique.
τυμπανίτης (ὁ) tympanite.
τυμπανοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à un tambour.
τυμπανοκρουσία (ἡ) bruit du tambour; batterie [de tambour].
τύμπανον (τὸ) tambour; ‖ κρούω τὸ τύμπανον, battre le tambour (; du tambour); ‖ τὸ τύμπανον κροτεῖ, le tambour bat; ‖ ἅμα κροτήσῃ τὸ τύμπανον, au premier coup de baguette; ‖ κροτούντων τῶν τυμπάνων, tambour battant; au son du tambour; § [τυπογρ.] tympan; § [ἀνατομ.] τὸ ἀκουστικὸν τύμπανον, le tympan; § [ναυτ.] τὸ τύμπανον τοῦ ἐργάτου, la couronne (le chapeau) du cabestan;

§ [ἀτμομηχ.] caisse [du piston]; § [ἀρχιτ.] tympan [du fronton]; § [ναυτ. πυρ.] treuil à tambour.
τυπάρι (τὸ) pain [de cire].
τυπὰς (ἡ) gros marteau; masse; [ναυτ.] mailloche.
τυπικὸν (τὸ) cérémonial; § [ἐκκλ.] typique; [*παρὰ καθολικοῖς*] rituel; § [γραμ.] théorie (étude) des formes.
τυπικὸς (ὁ) de forme; en forme; [qui se fait] pour la forme; de formalité; ‖ τυπικὴ ἀπάντησις, une réponse dans les formes (; pour la forme); ‖ τυπικὴ ἐπίσκεψις, visite de cérémonie; ‖ αὐτὰ εἶνε τυπικά, ce sont des formalités; § typique; original; § formaliste; attaché aux formes; [οἰκ.] qui est à cheval sur les formes; [*ἐπὶ κακοῦ ἐν.*] pédant; § [οὐδ. οὐσ.] βλ. *τυπικόν*.
τυπικότης (ἡ) formalité; § formalisme.
τυπικῶς (ἐπίρ.) de forme; pour la forme; pour la formalité.
τυπὶς (ἡ) marteau.
τυπογραφεῖον (τὸ) imprimerie.
τυπογραφία (ἡ) art de l'imprimeur; imprimerie; typographie.
τυπογραφικὸς (ὁ) d'imprimerie; d'impression; typographique; ‖ τυπογραφικὴ μελάνη, encre d'imprimerie; ‖ τυπογραφικὸς χάρτης, papier à imprimer (d'impression); ‖ τυπογραφικὸν πιεστήριον, presse [typographique]; ‖ ἡ τυπογραφικὴ δαπάνη, les frais d'impression.
τυπογραφικῶς (ἐπίρ.) typographiquement
τυπογράφος (ὁ) [ouvrier] typographe; compositeur; § imprimeur.
τυπογραφῶ, imprimer.
τυποδεμένος (ὁ) attaché aux formes; formaliste; § toujours le même; stéréotypé; cliché; compassé.
τυποκλοπία (ἡ) contrefaçon [d'un livre, etc].
τυποκλοπικὸς (ὁ) de contrefaçon; de contrefacteur.
τυποκλόπος (ὁ) contrefacteur.
τυποκλοπῶ, contrefaire.
τυπόνω, [faire] imprimer; [συνεκδ.] tirer; ‖ τυπόνω βιβλίον, imprimer un livre; ‖ τυπόνω χίλια ἀντίτυπα [*βιβλίου, κ. λ.*], tirer à mille exemplaires; ‖ πόσα φύλλα τυπόνει [ἡ ἐφημερίς]; quel est son tirage? § [ἐμπορ.] copier [une lettre, etc]; § βλ. *ἐντυπόνω*.
τύπος (ὁ) empreinte; marque; cachet; coin; ‖ ὁ τύπος τῶν βημάτων του [ἐπὶ τῆς χιόνος], l'empreinte de ses pas; ‖ [Γρφ.] ὁ τύπος τῶν ἥλων, les marques des clous; ‖ [θέλει] νὰ θέσῃ τὸν δάκτυλον ἐπὶ τὸν τύπον τῶν ἥλων [φρ. παροιμ.], toucher la vérité du doigt; ‖ ὁ τύπος τῆς μεγαλοφυΐας, le cachet du génie; ‖ ὁ τύπος σφραγῖδος, l'empreinte d'un sceau; ‖ αὐτὸ δὲν φέρει τὸν τύπον τῆς καλλαισθησίας, cela n'est pas frappé au coin du bon gout; § type; modèle; figure; gabarit; ‖ τὸ πρόσωπον αὐτὸ εἶνε ὁ τύπος τοῦ φιλαργύρου, ce personnage est le type de l'avare; ‖ εἶνε τύπος [καὶ ὑπογραμμὸς] ἀρετῆς, c'est un modèle de vertu; ‖ κατὰ τὸν τύπον τοῦ Θησείου, sur le modèle du temple de Thésée; ‖ [*χαλύβδινος*] τύπος [νομίσματος], coin; ‖ [*κοῖλος*] τύπος [*σφαιρῶν, ἐκμαγείων, κ.λ.*], moule; § [ναυτ. πυρ.] maillet; [*ἐμβόλου*] tête [de refouloir]; § [οἰκοδ.] cintre de charpente; § τύπος κηροῦ, pain de cire; § forme; formule; formalité; ‖ τύπος πολιτείας, forme de gouvernement; ‖ τύπος ἐγγράφου, formule d'un acte; ‖ ἀλγεβρικὸς τύπος, formule algébrique; ‖ [γραμμ.] ὁ τύπος τοῦ ἑνικοῦ, la forme du singulier; ‖ [νομ.] ὁ τύπος κατισχύει τῆς οὐσίας, la forme emporte le fond; ‖ [νομ.] οὐσιώδης τύπος, formalité essentielle; ‖ κατὰ τοὺς τύπους· καθ'ὅλους τοὺς τύπους, dans les formes; en règle; en bonne [et due] forme; ‖ κατὰ τύπον· διὰ τὸν τύπον [μόνον], pour la forme; par manière d'acquit; § action d'imprimer; impression; ‖ δίδω εἰς τύπον, faire imprimer; mettre sous presse; ‖ τὰ ἔξοδα τοῦ τύπου, les frais d'impression; § presse; ‖ ὁ τύπος εἶνε ἐλεύθερος, la presse est libre.
τυπόχωμα (τὸ) terre à moulage.
τύπτω, frapper; battre; ‖ [εὔχρ. ἰδ. εἰς τὰς φρ.] μὲ τύπτει ἡ συνείδησις, j'ai des remords; ‖ διὰ νὰ μὴ τὸν τύπτῃ ἡ συνείδησις, pour l'acquit de sa conscience; par acquit de conscience.
τύπωμα (τὸ) καὶ
τύπωσις (ἡ) action d'imprimer; impression; tirage.
τυπωτικὸς (ὁ) de moulage; à mouler; § [συνήθ.] d'impression; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὰ τυπωτικά, les frais d'impression.
τυραννία (ἡ) tyrannie; [μεταφ.] tourment; supplice; martyre.
τυραννικὸς (ὁ) de tyran; de tyrannie; tyrannique.
τυραννικῶς (ἐπίρ.) en tyran; tyranniquement.
τυραννίσκος (ὁ) petit tyran; [οἰκ.] tyranneau.

τυράννισμα (τὸ) action de tyranniser; tyrannie; tourment; torture.
τυραννισμένος (ὁ) tourmenté; qui a beaucoup souffert; cruellement éprouvé.
τυραννοκτόνος (ὁ, ἡ) tyrannicide.
τύραννος (ὁ) tyran [κυρ. καὶ μεταφ.].
τυραννόφρων (ὁ, ἡ) partisan de la tyrannie; tyrannique.
τυραννῶ, gouverner en tyran; [συνήθ. συνεκδ.] tyranniser; tourmenter; torturer; martyriser; vexer; assommer; bourreler; travailler; faire souffrir; faire languir; || τυραννεῖ τὴν γυναῖκά του, il tyrannise sa femme; || μὲ ἐτυράννησε δύο ὥρας [μὲ τὴν φλυαρίαν του], il m'a assommé pendant deux heures; || [τὸ ὄνειρον αὐτὸ] μ'ἐτυράννησεν ὅλην τὴν νύκτα, m'a travaillé (tourmenté) toute la nuit; || τυραννούμενος ὑπὸ τῶν τύψεων τῆς συνειδήσεως, bourrelé de remords; || ἔλα, λέγε, μὴ μᾶς τυραννῇς, allons, parlez, ne nous faites pas languir.
τυρβάζω, s'agiter; remuer; faire du tapage.
τύρβη (ἡ) tumulte; bruit; tracas; || ἡ τύρβη τοῦ κόσμου, le tumulte (le tracas) du monde.
τυρί (τὸ) fromage.
τυρίνη (ἡ) [νεολ.] caséine.
τυρινὴ (ἡ) dernière semaine du carnaval; || ἡ κυριακὴ τῆς τυρινῆς, le dimanche gras; la quinquagésime.
τυροβόλι (τὸ) clisse; moule; caserel; caserette; fromager.
τυρόγαλα (τὸ) καὶ
τυρόγαλον (τὸ) petit-lait; § babeurre.
τυροειδὴς (ὁ, ἡ) caséiforme; caséeux; fromageux.
τυροκομεῖον (τὸ) fromagerie.
τυροκομία (ἡ) fabrication de fromage.
τυροκόμος (ὁ, ἡ) fromager; [ἐν Ἑλβετίᾳ ἰδ.] fruitier.
τυροκομῶ, faire (fabriquer) des fromages.
τυρόπηττα (ἡ) gâteau au fromage; [espèce de] flamiche; ramequin.
τυροποιΐα (ἡ) βλ. *τυροκομία*, κ.λ.
τυροπώλης (ὁ) marchand de fromage.
τυρὸς (ὁ) fromage; || τυρὸς ἑλβετικός, [fromage de] gruyère.
τυροτρίφτης (ὁ) râpe [pour le fromage].
τυροφάγος (ὁ, ἡ) mangeur de fromage; § [θηλ. οὐσ.] βλ. *τυρινή*.
τύρφη (ἡ) [νεολ.] tourbe.
τυρώδης (ὁ, ἡ) caséeux; fromageux.
τυφέκιον (τὸ) βλ. *τουφέκι*, κ. λ.
τυφικὸς (ὁ) typhique; § [οὐσ.] malade de typhus; typhique.
τύφλα (ἡ) aveuglement; § [συνήθ. ἐπιφ. ἀγανακτ.] τύφλα! êtes-vous aveugle? [καὶ ἄλλ.] peste ! au diable! § signe de réprobation (; d'insulte); geste injurieux; cornes; figue; || τύφλαις νἄχῃ ! [φρ.] foin de lui. Βλ. καὶ *μοῦντζα*.
τυφλῖνος (ὁ) καὶ
τυφλίτης (ὁ) serpent aveugle; serpent cassant; orvet; [διδ.] anguis.
τυφλογενὴς (ὁ, ἡ) aveugle-né.
τυφλοκομεῖον (τὸ) asile d'aveugles; [καταχρ.] hôpital ophthalmiatrique.
τυφλομυῖγα (ἡ) colin-maillard.
τυφλόνω, rendre aveugle; priver de la vue; aveugler [κυρ. καὶ μεταφ.]; || ἐτυφλώθη, il a perdu la vue; || τυφλωμένος ὑπὸ τοῦ πάθους, aveuglé par la passion; || [μεταφ.] εἶχα τυφλωθῇ, je n'y voyais plus.
τυφλοπόντικον (τὸ) καὶ
τυφλοπόντικος (ὁ) taupe.
τυφλὸς (ὁ) aveugle; || τυφλὸς ἐκ γενετῆς, aveugle de naissance; aveugle-né; || [ἀνατομ.] τυφλὸν ἔντερον, intestin aveugle; [διδ.] caecum; || καὶ τυφλῷ δῆλον· καὶ τυφλὸς τὸ βλέπει, un aveugle le verrait (; y mordrait); || τυφλὸς δρόμος, cul-de-sac; impasse; || τυφλὸς τυφλὸν ὁδηγεῖ [παροιμ.], c'est un aveugle qui mène l'autre; || εἰς τοὺς τυφλοὺς ὁ μονόφθαλμος βασιλεύει [παροιμ.], au pays des aveugles les borgnes sont rois; || εἰς τὰ τυφλὰ [φρ. ἐπιρ.], à l'aveuglette; à tâtons; les yeux fermés; sans y voir; [καὶ ἄλλ.] à l'aveugle; en aveugle; à l'étourdie; à corps perdu.
τυφλοσύρτης (ὁ) guide-âne; guide.
τυφλότης (ἡ) cécité; [μεταφ.] aveuglement.
τυφλῶ, βλ. *τυφλόνω*.
τύφλωμα (τὸ) βλ. *τύφλωσις*.
τυφλῶς (ἐπίρ.) aveuglément; βλ. καὶ *τυφλὸς* [*εἰς τὰ τυφλά*].
τύφλωσις (ἡ) privation de la vue; cécité; [μεταφ.] aveuglement.
τυφλώττω, être aveugle; s'aveugler; || τυφλώττω πρὸς τὴν ἀλήθειαν, fermer les yeux à la vérité; || οὐδεὶς τυφλότερος τοῦ τυφλώττοντος, il n'est pire aveugle que celui qui ne veut pas voir.
τυφοειδὴς (ὁ, ἡ) [ἰατρ.] typhoïde.
τῦφος (ὁ) [fol] orgueil; suffisance; présomption; § [ἰατρ.] typhus; || κοιλιακὸς τῦφος, typhus abdominal; || ἐξανθηματικὸς τῦφος, typhus [éruptif; pétéchial].

τύφὼν (ὁ) typhon; trombe; [συνεκδ.] ouragan; tourbillon.

τυχαίνω, rencontrer [par hasard]; trouver; surprendre; prendre; atteindre; ‖ τὸν ἔτυχα εἰς τὸν δρόμον, je l'ai rencontré dans la rue; ‖ τὸν ἔτυχα εἰς τὸ τραπέζι, je l'ai trouvé à table; ‖ μ' ἔτυχεν ἀπροετοίμαστον, il m'a pris au dépourvu; ‖ δὲν τὸν ἔτυχα, je l'ai manqué; ‖ τὸν ἔτυχεν εἰς τὸ κεφάλι, il l'a atteint à la tête; ‖ διὰ νὰ τύχῃ τὸ δίκαιόν του, pour obtenir justice; § [οὐδ.] se trouver; ‖ ἔτυχα παρών, je me trouvai présent. Βλ. καὶ *τυγχάνω*· § [τριτοπρ.] arriver; se passer; survenir; advenir; avenir; ‖ αὐτὸ δὲν τυχαίνει κάθε ἡμέραν, cela n'arrive pas tous les jours; ‖ αἰωνίως τοῦ τυχαίνουν δουλειαίς, il lui survient toujours des affaires; ‖ σοῦ ἔτυχε ποτέ σου νὰ; vous est-il jamais arrivé de? ‖ τυχαίνει νὰ ἦμαι φίλος του, il se trouve que je sois son ami; ‖ τοῦ ἔτυχε αὐτὸ τὸ κτῆμα, cette terre lui est échue (tombée) en partage; ‖ θὰ πάρῃς ὅ,τι σοῦ τύχῃ, vous aurez ce qui vous reviendra; ‖ ἔτυχε νὰ τὸν ἰδῶ, je l'ai vu par hasard; ‖ μὴ τύχῃ καὶ νομίσῃς ὅτι, n'allez pas vous imaginer que; ‖ ἔτυχαν εὐκαιρίαι, il s'est présenté des occasions; ‖ ἂν τύχῃ [εὐκαιρία]· εὐκαιρίας τυχούσης, si le cas (l'occasion) se présente; le cas échéant; à l'occasion; ‖ ὅταν τύχῃ, quand l'occasion se présentera; ‖ λέγει ὅ,τι τύχῃ, il dit tout ce qui lui passe par la tête; ‖ θὰ φάγετε ὅ,τι τύχῃ, vous dînerez à la fortune du pot; ‖ ὅ,τι καὶ ἂν τύχῃ, quoi qu'il arrive; quoi qu'il advienne; ‖ ὅπως τύχῃ, au hasard; à l'aventure; ‖ σκοπεύετε ν' ἀναχωρήσετε; — ὅπως τύχῃ, comptez-vous partir? — c'est selon; § [μετοχ. ἀόρ. ἐπιθ.] ὁ τυχών, le premier venu; ‖ μὴν ἐμπιστεύεσαι εἰς τὸν τυχόντα, ne vous ouvrez pas au premier venu; ‖ [δανείζεται] ἀπὸ τὸν τυχόντα, à tout venant; ‖ ὁ πρῶτος τυχών, le premier qui se présente (qui se présenterait); § [μετοχ. οὐδ. ἐπιρ.) τυχόν, le cas échéant; par hasard; par aventure; ‖ ἂν τυχὸν ἀρνηθῇ, si par hasard il refuse; ‖ ἂν τυχὸν ἀπέθνησκε, s'il venait à mourir.

τυχαῖος (ὁ) fortuit; de hasard; éventuel; accidentel; casuel; ‖ τυχαῖον περιστατικόν, cas fortuit; § premier venu; commun; ordinaire; ‖ τυχαῖος ἄνθρωπος, homme ordinaire (du commun).

τυχαίως (ἐπίρ.) par hasard; par aventure; fortuitement; accidentellement.

τυχάρπαστος (ὁ, ἡ) fils de fortune; parvenu.

τύχη (ἡ) destin; destinée; fortune; sort; lot; partage; ‖ τοιαύτη εἶνε ἡ τύχη, c'est le destin; ‖ ἔτσι τὸ θέλει ἡ τύχη, ainsi le veut le sort; ‖ αἱ τύχαι τῶν λαῶν, les destinées des peuples; ‖ τὸν κατατρέχει ἡ τύχη, le sort le poursuit; ‖ ἕκαστος εἶνε δημιουργὸς τῆς τύχης του, chacun est artisan de sa fortune; ‖ ἐγκατάλειψις εἶνε ἡ τύχη τῶν δυστυχῶν, l'abandon est le partage des malheureux; ‖ τύχη μου εἶνε νὰ κατατρέχωμαι, mon lot est d'être persécuté; ‖ ἡ κακή του τύχη, sa mauvaise étoile; ‖ θὰ μᾶς εἰπῇ τὴν τύχην [μας] [φρ. δημ.], il nous dira la bonne aventure; ‖ κατὰ καλὴν (κακὴν) τύχην, par bonheur (par malheur); ‖ κατὰ καλὴν μου τύχην, heureusement pour moi; ‖ ἀγαθῇ τύχῃ! [φρ. ἀρχ.], à la bonne heure; ‖ διὰ τὴν τύχην μου! [εἰρων.], pour mon malheur! § bonne fortune; bonheur; chance; veine; ‖ εἶχα τὴν τύχην νὰ, j'ai eu le bonheur (la bonne fortune) de; ‖ ἔκαμε τὴν τύχην του, il a fait fortune; il a fait son chemin; ‖ [ἐπῆγε] νὰ εὕρῃ τύχην, chercher fortune; ‖ ὅπου τρελλὸς κ' ἡ τύχη του [παροιμ.], à fou fortune; la fortune rit aux sots; ‖ ἔχει τύχην, il a de la chance; il joue de bonheur; [*ἐπὶ παιγν.*] il est en veine; ‖ εἰς ὅλα ἔχει τύχην, tout lui vient à point (à souhait); ‖ θὰ σοῦ φέρω τύχην, je vous porterai bonheur; ‖ δὲν ἔχω τύχην, je n'ai pas de chance; je joue de malheur; [*ἐπὶ παιγν.* ἰδ. οἰκ.] j'ai du guignon; ‖ θὰ ἔχῃ τύχην ἂν, il sera bien heureux si; ‖ ἔχε τύχην ποῦ ἔφυγες, bien vous en a pris de partir; ‖ ἂς ἔχῃ τύχην ποῦ δὲν τὸν γνωρίζω, il peut se féliciter de m'être inconnu; ‖ χαρὰ 'ς τὴν τύχην του! a-t-il de la chance! ‖ ἂν ἔχῃς τύχην [φρ. δημ.], n'y comptez pas! jamais de la vie; [δημ.] plus souvent; ‖ περιμένει νὰ μὲ κληρονομήσῃ· ἂν ἔχῃ τύχην! il attend mon héritage; il peut se fouiller; § hasard; accident; ‖ κατὰ τύχην· ἐκ τύχης, par hasard; accidentellement; fortuitement; ‖ εἰς τὴν τύχην, au hasard; à tout hasard; à l'aventure; [οἰκ.] au petit bonheur; ‖ τί τύχη! comme cela se trouve! l'agréable rencontre! ‖ ἐνθυμήθην κατὰ τύχην, je vins à me rappeler.

τυχηρὸς (ὁ) de hasard; fortuit; éven-

tuel; chanceux; || τυχηρὰ παιγνίδια, jeux du hasard; || τυχηρὰ κέρδη, profits éventuels; || τυχηρὸν συναπάντημα, rencontre fortuite; || [οὐσ. οὐδ.] τυχηρά, petits profits (bénéfices); revenant-bon; [ἐκκλ. ἰδ.] casuel; || [ἐπὶ κακοῦ] [ἔχει τόσα κατ' ἔτος] χωρὶς τὰ τυχηρά, sans le tour du bâton (δημ. sans compter la gratte); || ὅλα εἶνε τυχηρὰ εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον, tout est coup de dé en ce monde; || ὁ γάμος εἶνε τυχηρός, le mariage est chanceux; § qui a du bonheur (de la chance); [οἰκ.] chanceux; [δημ.] veinard; || οἱ τυχηροὶ νομίζουν ὅτι εἶνε ἐπιτήδειοι, les chanceux se croient habiles; || τί τυχηρὸς ἄνθρωπος! quel veinard!

τυχηρῶς (ἐπίρ.) heureusement; § βλ. *τυχαίως*.

τυχοδιώκτης (ὁ) aventurier; chevalier d'industrie; chercheur (coureur) d'aventures.

τυχοδιωκτικὸς (ὁ) d'aventurier; d'aventure; aventureux; aventurier; || τυχοδιωκτικὸν πνεῦμα, esprit d'aventure; || τυχοδιωκτικὸς βίος, vie aventureuse (aventurière).

τυχοδιωκτικῶς (ἐπίρ.) en aventurier; aventureusement.

τυχὸν (ἐπίρ.) βλ. *τυχαίνω*.

τυχὼν (μετοχ.) βλ. *τυχαίνω*.

τύψις (ἡ) [ἰδ. *συνειδήσεως*] remords [de conscience]; || διὰ νὰ μὴν ἔχω τύψεις, par acquit de conscience.

τῶν (ἄρθρ.) βλ. *ὁ*.

τωόντι (ἐπίρ.) en effet; effectivement; de fait; vraiment; || οὐδὲν τωόντι εἶνε λυπηρότερον, ἤ, rien n'est plus triste, en effet, que; || εἶνε τωόντι φίλος σου; est-il bien votre ami? || τὸ εἶπες τωόντι; vous avez dit cela, vrai? || εἶνε τωόντι παράδοξον, c'est vraiment étrange; || [ἀπολ. ἐρωτημ.] τωόντι; vraiment? est-ce vrai? || καὶ τωόντι, δὲν ἤργησε νὰ ἔλθῃ, et de fait il ne tarda pas à venir.

τώρα (ἐπίρ.) maintenant; à présent; actuellement; déjà; || τί θέλετε τώρα; que voulez-vous maintenant? || τώρα δὲν πιστεύω πλέον τίποτε, à présent je ne crois plus à rien; || εἶνε τώρα εἰς τὴν Γαλλίαν, il est actuellement en France; || ἕως τώρα, jusqu' à présent; jusqu'ici; || ἀπὸ τώρα, dès à présent; || ἀπὸ τώρα; déjà? || ἀπὸ τώρα κ' ἐμπρός, dorénavant; à l'avenir; || δύο μῆνας τώρα, depuis deux mois; il y a [déjà] deux mois; || εἶνε τώρα πολὺς καιρός, il y a déjà longtemps; || τώρα πλέον, pour cette fois-ci; pour le coup; || τώρα πλέον δὲν μοῦ γλυτόνει, pour le coup il ne m'échappera pas; || διὰ τώρα, pour le présent; pour le moment; || τώρα κι' ἀπὸ τώρα [φρ. δημ.], maintenant c'est trop tard; || τώρα κλαίει, τώρα γελᾷ, tantôt il pleure, tantôt il rit; § bientôt; sous peu; tantôt; tout à l'heure; || τώρα ἔρχεται, il va venir; il arrive; || τώρα τώρα θὰ τὸν ἀκούσῃς, vous allez l'entendre bientôt; § récemment; il y a peu de temps; tantôt; tout à l'heure; || τώρα μοῦ ἔλεγες, ὅτι, vous me disiez tantôt que; || τώρα τὸν εἶδα, je l'ai vu tout à l'heure; || τώρα [ὅτι] ἦλθε, il ne fait que d'arriver; || τ' ἀπὸ τώρα [φρ. δημ.], il y a quelques moments; il n'y a qu'un instant; tout à l'heure.

τωρινὸς (ὁ) d'à présent; d'aujourd'hui; actuel; présent; || εἰς τὰς τωρινὰς περιστάσεις, dans les circonstances actuelles; || οἱ τωρινοὶ ἄνθρωποι, les hommes d'à présent; || οἱ τωρινοὶ συρμοί, les modes d'aujourd'hui; || ὁ τωρινὸς καιρός, le temps présent.

Υ

Υ, υ [ὖ ψιλόν, (κοιν.) ὔψιλον] (τὸ) ypsilon; vingtième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] υʹ, quatre cents; ͵υ, quatre cent mille.

ὕαινα (ἡ) hyène.

ὑάκινθος (ὁ) [ἀνθ.] jacinthe; hyacinthe.

ὑαλάδα (ἡ) lustre; poli; éclat; brillant.

ὑαλάδικον (τὸ) magasin de verreries.

ὑαλᾶς (ὁ) marchand de verrerie; verrier

ὑαλένιος (ὁ) βλ. *ὑάλινος*.

ὑαλί (τὸ) verre; || ὑαλὶ χονδρόν, verre épais; || ὑαλὶ παραθύρου, vitre; carreau; || ὑαλὶ ἁμάξης, glace de voiture; || [τοῦ ἐμβῆκε εἰς τὸ πόδι] ἕνα ὑαλί, un éclat de verre; § [δημ.] miroir; § [πληθ.] lunettes; || φορῶ ὑαλιά, porter des (; se servir de) lunettes; || σοῦ βάζει τὰ ὑαλιὰ [φρ.], il vous est supérieur; il vous rendrait des points; || τοῦ ἔβαλε τὰ ὑαλιά, il l'a emporté sur lui; il lui a-

damé le pion; || ὑαλιὰ θεάτρου, lorgnette [de spectacle]; jumelle; || [καὶ ἐνικ.] μὲ τὸ ὑαλὶ εἰς τὸ μάτι, le monocle à l'œil.
ὑαλίζω, polir; lustrer; [*ἐπὶ μετάλ.*] fourbir; brunir; || [συνεκδ.] ὑαλίζω ὑποδήματα, cirer (vernir) des bottes; § [οὐδ.] reluire: briller; || [τὰ μάτια τῆς γάτας] ὑαλίζουν εἰς τὰ σκοτεινά. reluisent dans l'obscurité; || [ἀπολ. *ἐπὶ γυν.*] ὑαλίζει, elle est jolie; elle a un joli minois.
ὑαλικὸν (τὸ) [ἰδ. πληθ.] verrerie[s]; verraille.
ὑάλινος (ὁ) de verre; en verre.
ὑάλισμα (τὸ) action de polir; polissage; poliment; polissure; [*ἐπὶ μετάλ.* ἰδ.] fourbissage.
ὑαλιστερὸς (ὁ) poli; luisant.
ὑαλιστῆρι (τὸ) polissoir.
ὑαλοειδὴς (ὁ, ἡ) de la nature du verre; vitré; [διδ.] hyalin.
ὑαλοθέσιον (τὸ) [νεολ.] vitrine.
ὑαλοκοπῶ, être très-luisant; reluire; briller.
ὑαλόπετρα (ἡ) quartz.
ὑαλοπίναξ (ὁ) carreau [de fenêtre]; vitre.
ὑαλοποιεῖον (τὸ) fabrique de verre; verrerie.
ὑαλοποίησις (ἡ) vitrification.
ὑαλοποιΐα (ἡ) art de faire le verre; verrerie.
ὑαλοποιὸς (ὁ) verrier; § vitrificateur.
ὑαλοποιῶ, vitrifier.
ὑαλοπωλεῖον (τὸ) magasin de verreries.
ὑαλοπώλης (ὁ) marchand de verrerie; faiencier; verrier.
ὕαλος (ὁ καὶ ἡ) verre; || ὕαλος ῥευστή, verre liquide; silicate de potassium.
ὑαλοσκεπὴς (ὁ, ἡ) couvert de vitres; vitré.
ὑαλουργεῖον (τὸ) verrerie.
ὑαλουργία (ἡ) art de faire le verre; verrerie.
ὑαλουργὸς (ὁ) verrier.
ὑαλόφρακτος (ὁ, ἡ) vitré.
ὑαλόχαρτον (τὸ) papier de verre.
ὑαλόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de verre.
ὑαλώδης (ὁ, ἡ) vitreux.
ὑάλωμα (τὸ) vitrage; § vitrail.
ὑβρεολόγιον (τὸ) collection d'injures; bordée (longue suite, chapelet) d'injures.
ὑβρίζω, dire des injures; injurier; insulter; invectiver; outrager; traiter de; || ὑβρίζει ὅλον τὸν κόσμον, il injurie tout le monde; || μὲ ὕβρισε δημοσίᾳ, il m'a insulté publiquement; || τὸν ὕβρισεν ἄνανδρον, il l'a traité de lâche; || ὑβρίσθησαν, ils échangèrent des injures; ils en vinrent aux gros mots.
ὕβρις (ἡ) injure; insulte; invective; outrage; || χυδαῖαι ὕβρεις, des injures grossières; || [μεταφ.] ὕβρις κατὰ τῆς ἠθικῆς, outrage à la morale; § [ἀρχ.] orgueil; arrogance; morgue.
ὕβρισμα (τὸ) action d'injurier (d'insulter); injure; insulte.
ὑβριστὴς (ὁ) qui dit des injures; insulteur; injurieur.
ὑβριστικὸς (ὁ) injurieux; insultant; outrageant.
ὑβριστικῶς (ἐπίρ.) d'une manière injurieuse; injurieusement.
ὕγγλα (ἡ) sangle; ventrière.
ὑγεία (ἡ) santé; || ἔχει καλὴν ὑγείαν· εἶνε καλῆς ὑγείας, il jouit d'une bonne santé; || εἶνε καλὰ εἰς τὴν ὑγείαν του, il se porte bien; || πῶς ἔχετε εἰς τὴν ὑγείαν σας; comment vous portez-vous? || πῶς ἔχει ἡ ὑγεία σας; comment va la santé? || ἀφίνω ὑγείαν [φρ.], dire adieu; prendre congé; [συνεκδ.] s'en aller; || πίνω εἰς ὑγείαν τινός, boire à [la santé de] q'un; porter la santé (le toast) de q'un; || εἰς ὑγείαν σας! à votre santé! || ἔχε ὑγείαν, portez-vous bien; adieu; au revoir; || μὲ ταῖς ὑγείαις σας [εὐχ. καὶ ἐν. εἰρων.], grand bien vous fasse! [*πταρνιζόμενον*] à vos souhaits! Dieu vous bénisse; || μὲ ὑγείαις [καὶ δη. μὲ 'γειά! [*εὐχὴ πρὸς φοροῦντα νέον ῥοῦχον κ. λ.*], portez-le (; jouissez-en) en bonne santé! || ὑγεία! [φρ. *παρηγορίας ἐν ἀποτυχίᾳ*], il faut s'en consoler; il faut en prendre son parti (en faire son deuil); on s'en passera; patience; || 'γειά σου! βλ. *γειά*.
ὑγειονομεῖον (τὸ) bureau de santé.
ὑγειονομικὸς (ὁ) sanitaire.
ὑγειονομικῶς (ἐπίρ.) au point de vue sanitaire.
ὑγειονόμος (ὁ) chef du service de santé; directeur de la santé; capitaine de la santé.
ὑγειονομοφύλαξ (ὁ) garde de santé.
ὑγιαίνω, se porter bien; être en [bonne] santé; || ὑγιαίνετε! portez-vous bien! adieu! au revoir! [καὶ ἄλλ. *ὡς εὐχὴ πρὸς πταρνιζόμενον*, à vos souhaits! Dieu vous bénisse! § βλ. *'γιαίνω*.
ὑγιεινὴ (ἡ) hygiène.
ὑγιεινὸς (ὁ) sain; salubre; hygiénique; || ὑγιεινὴ τροφή, nourriture saine; || ὑγιεινὸς ἀήρ, air salubre

ὑγιεινότης (ἡ) salubrité.
ὑγιεινῶς (ἐπίρ.) d'une manière salubre (saine); salubrement; sainement.
ὑγιὴς (ὁ, ἡ) sain; bien portant; ‖ εἶμαι ὑγιής, je suis bien portant; je me porte bien; ‖ ὑγιὴς τὸ σῶμα καὶ τὸν νοῦν, sain de corps et d'esprit; ‖ [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὑγιὲς τῶν ἀρχῶν του, la rectitude de ses principes.
ὑγιῶς (ἐπίρ.) sainement; ‖ ἔχω ὑγιῶς, se porter bien; ‖ οἱ ὑγιῶς σκεπτόμενοι, ceux qui pensent sainement.
ὑγραίνω, humecter; rendre humide; moitir; mouiller; ‖ ὑγράνθησαν ὅλων οἱ ὀφθαλμοί, tous les yeux se mouillèrent [de larmes].
ὑγρασία (ἡ) humidité; moiteur; ‖ εἶνε ὑγρασία, il fait humide.
ὑγρομετρία (ἡ) hygrométrie.
ὑγρομετρικὸς (ὁ) hygrométrique.
ὑγρόμετρον (τὸ) hygromètre.
ὑγρὸν (τὸ) βλ. ὑγρός.
ὑγρόπισσα (ἡ) poix liquide; goudron.
ὑγρὸς (ὁ) humide; moite; ‖ εἶνε ὑγρὸς καιρός, il fait humide; ‖ οἱ τοῖχοι ἦσαν ὑγροί, les murs étaient humides (moites); § liquide; humide; ‖ τὸ ὑγρὸν στοιχεῖον, l'élément humide; ‖ [γραμμ.] ὑγρὰ σύμφωνα, consonnes liquides; ‖ τὸ ὑγρὸν πῦρ [ἱστορ.], le feu grégeois; § [οὐδ. οὐσ.] ὑγρόν, liquide; humeur; ‖ τὰ ὑγρὰ τοῦ σώματος, les humeurs du corps; ‖ τὰ ὑγρὰ [ἐν γένει], les liquides.
ὑγροσκοπικὸς (ὁ) hygroscopique.
ὑγροσκόπιον (τὸ) hygroscope.
ὑγρότης (ἡ) humidité; moiteur; § liquidité.
ὑγρῶς (ἐπίρ.) humidement.
ὑδαρὴς (ὁ, ἡ) aqueux; clair; [μεταφ.] délayé; fade; insipide.
ὑδαρότης (ἡ) aquosité.
ὑδατάνθραξ (ὁ) hydrate de carbone.
ὑδαταποθήκη (ἡ) [ἰδ. σιδηρδρ.] caisse à eau.
ὑδάτινος (ὁ, ἡ) d'eau; aqueux; § transparent; ‖ ὑδάτινα σημεῖα [χαρτοσήμου, κ. λ.], filagramme; filigrane; marque.
ὑδατὶς (ἡ) hydatide.
ὑδατμὸς (ὁ) vapeur d'eau.
ὑδατοβαφὴς (ὁ, ἡ) teint à la détrempe.
ὑδατογραφία (ἡ) aquarelle.
ὑδατογραφικὸς (ὁ) d'aquarelle.
ὑδατογράφος (ὁ, ἡ) aquarelliste.
ὑδατογραφῶ, peindre [à] l'aquarelle.
ὑδατοποσία (ἡ) βλ. ὑδροποσία.
ὑδατοστεγὴς (ὁ, ἡ) qui est à l'épreuve de l'eau; imperméable.
ὑδατόχρους (ὁ, ἡ) qui a la couleur de l'eau; vert d'eau.
ὑδατώδης (ὁ, ἡ) aqueux.
ὕδνον (τὸ) truffe.
ὕδρα (ἡ) hydre [κυρ. καὶ μεταφ.].
ὑδραγωγεῖον (τὸ) aqueduc; conduit d'eau; conduite [d'eaux].
ὑδραγωγὸς (ὁ, ἡ) qui conduit l'eau (les eaux); de conduite.
ὑδραντλία (ἡ) pompe à incendie, etc].
ὑδράργυρος (ὁ) mercure; vif-argent.
ὕδραρθρος (ὁ) hydrarthre; hydropisie d'une articulation.
ὑδραυλικὴ (ἡ) [science] hydraulique.
ὑδραυλικὸς (ὁ) hydraulique; § [οὐσ.] ingénieur en hydraulique; hydraulicien; hydrauliste.
ὑδρεῖον (τὸ) [ναυτ.] aiguade.
ὑδρεύομαι, puiser (faire) de l'eau; s'approvisionner d'eau.
ὕδρευσις (ἡ) action de puiser (de faire) de l'eau.
ὑδρία (ἡ) cruche; pot-à-eau; [μαγειρείου] fontaine; [πλοίου] baille.
ὑδρόβιος (ὁ, ἡ) aquatique
ὑδρόγειος (ὁ, ἡ) terraqué; hydrogé; ‖ ἡ ὑδρόγειος σφαῖρα, le globe [terraqué; terrestre].
ὑδρογονάνθραξ (ὁ) hydrocarbure.
ὑδρογόνον (τὸ) hydrogène; ‖ ὑδρογόνον μεταλλικόν, hydrogénium.
ὑδρογραφία (ἡ) hydrographie.
ὑδρογραφικὸς (ὁ) hydrographique.
ὑδρογράφος (ὁ) hydrographe.
ὑδρογραφῶ, faire l'hydrographie de.
ὑδροδείκτης (ὁ) [ἀτμομηχ.] indicateur du niveau d'eau.
ὑδροδόκη (ἡ) [πλοίου] caisse à eau.
ὑδροδοχεῖον (τὸ) [πλοίου] pièce à eau.
ὑδροδυναμικὴ (ἡ) hydrodynamique.
ὑδροθειϊκὸς (ὁ) hydrosulfurique; sulphydrique.
ὑδρόθειον (τὸ) sulfure d'hydrogène.
ὑδροθεραπεία (ἡ) hydrothérapie.
ὑδροθεραπευτικὸς (ὁ) hydrothérapique.
ὑδροθήκη (ἡ) [πλοίου] cale à eau.
ὑδροθώραξ (ὁ) hydropisie de la poitrine; hydrothorax.
ὑδροϊώδιον (τὸ) acide jodhydrique.
ὑδροκέφαλος (ὁ) hydrocéphale.
ὑδροκήλη (ἡ) hydrocèle.
ὑδροκίνητος (ὁ, ἡ) mu par l'eau; à eau; hydraulique.
ὑδροκυανικὸς (ὁ) hydrocyanique; cyanhydrique; ‖ ὑδροκυανικὸν ὀξύ, acide prussique.
ὑδροκυάνιον (τὸ) acide cyanhydrique.

ὑδρολάπαθον (τὸ) patience aquatique; parelle des marais.
ὑδροληψία (ἡ) [σιδηρδρ.] prise d'eau; || κρουνὸς ὑδροληψίας, grue hydraulique.
ὑδρόμελι (τὸ) hydromel.
ὑδρομετρία (ἡ) hydrométrie.
ὑδρομετρικὸς (ὁ) hydrométrique.
ὑδρόμετρον (τὸ) hydromètre.
ὑδρομηχανὴ (ἡ) turbine.
ὑδρόμυλος (ὁ) moulin à eau.
ὑδρονομεὺς (ὁ) préposé à la distribution des eaux; distributeur des eaux; fontainier.
ὑδροξείδιον (τὸ) oxyde hydraté; hydroxyde.
ὑδροπέπερι (τὸ) poivre d'eau.
ὑδροπέπων (ὁ) melon d'eau; pastèque.
ὑδροποσία (ἡ) usage de l'eau [pour boisson].
ὑδροπότης (ὁ) buveur d'eau.
ὑδροποτῶ, boire de l'eau; ne boire que de l'eau; être buveur d'eau.
ὑδροπρίων (ὁ) scierie.
ὑδρορρόη (ἡ) gouttière; chéneau; [ἐν.] gargouille; § [ὁδοῦ] barbacane.
ὑδροστάθμη (ἡ) niveau d'eau.
ὑδροστάθμησις (ἡ) nivellement d'eaux.
ὑδροστατικὴ (ἡ) hydrostatique.
ὑδρότροχος (ὁ) turbine.
ὑδροσωλὴν (ὁ) tuyau de conduite; conduit.
ὑδροφθόριον (τὸ) acide fluorhydrique.
ὑδρόφιλος (ὁ, ἡ) hydrophile.
ὑδροφοβία (ἡ) hydrophobie.
ὑδροφόβος (ὁ, ἡ) hydrophobe.
ὑδροφορεῖον (τὸ) [σιδηρδρ.] tender.
ὑδροφόριον (τὸ) [ναυτ.] baril de galère.
ὑδροφόρος (ὁ, ἡ) porteur d'eau; § [θηλ. οὐσ. ναυτ.] bateau citerne.
ὑδροφύλαξ (ὁ) gardien des eaux.
ὑδροχαρὴς (ὁ, ἡ) qui aime l'eau; aquatique.
ὑδροχλωρικὸς (ὁ) chlorhydrique.
ὑδροχλώριον (τὸ) acide chlorhydrique.
ὑδροχόος (ὁ) [ἄστρον.] verseau.
ὑδρόχρωμα (τὸ) peinture en détrempe; lait de chaux; badigeon.
ὑδροχρωματίζω, peindre (peinturer; colorer) en détrempe; badigeonner.
ὑδροχρωματισμὸς (ὁ) peinture en détrempe; badigeonnage.
ὑδρώπικας (ὁ) καὶ
ὑδρωπικία (ἡ) hydropisie.
ὑδρωπικιάζω, devenir hydropique.
ὑδρωπίκιασμα (τὸ) hydropisie.
ὑδρωπικὸς (ὁ) hydropique.
ὑδρωπιῶ, devenir (; être) hydropique.
ὕδρωψ (ὁ) hydropisie.
ὕδωρ (τὸ) eau.
ὕελος (ἡ) κ. λ. βλ. **ὕαλος** κ. λ.
ὑετόμετρον (τὸ) pluviomètre.
ὑετὸς (ὁ) pluie; averse.
ὑ[ι]ϊκὸς (ὁ) de fils; filial; || ὑϊκὴ στοργή, amour filial; || τὸ ὑϊκόν του καθῆκον, son devoir de fils.
ὑ[ϊ]ικῶς (ἐπίρ.) en fils; filialement.
υἱοθεσία (ἡ) καὶ
υἱοθέτησις (ἡ) adoption.
υἱόθετος (ὁ, ἡ) adopté; adoptif.
υἱοθετῶ, adopter.
υἱόκας (ὁ) fils chéri.
υἱὸς (ὁ) fils; || ἀπὸ πατρὸς εἰς υἱόν, de père en fils; || [Γρφ.] ὁ ἄσωτος υἱός, l'enfant prodigue.
υἱότης (ἡ) qualité (état) de fils; [νομ. ἰδ.] filiation
ὑλακὴ (ἡ) aboi[e]ment; [*μικροῦ κυνὸς* ἰδ.] jappement; [μεταφ.] clabaudage; criaillerie; piaillerie.
ὑλακτῶ, aboyer; [*ἐπὶ μικρῶν κυνῶν* ἰδ.] japper; [μεταφ.] clabauder; criailler; piailler.
ὕλη (ἡ) matière; [συνεκδ.] matériaux; || πρῶται ὗλαι, matières premières; || οἰκοδομικὴ ὕλη, matériaux de construction; || γραφικὴ ὕλη, fournitures de bureau; || ὕλη πρὸς συγγραφήν, matériaux d'un ouvrage; § [τυπογρ.] copie; || στέλλω ὕλην [*εἰς τὸ τυπογραφεῖον*], envoyer de la copie; § [ἰατρ.] pus; matière; || ἡ πληγή του βγάζει ὕλην, sa plaie rend [du pus; de la matière]; § sujet [d'un livre, etc]; matière; || ἔγραψε περὶ παντοίας ὕλης, il a écrit sur plusieurs sujets.
ὑλικὸν (τὸ) matériel; matériaux; || τὸ ὑλικὸν τοῦ πολέμου, le matériel de la guerre; || τὰ ὑλικὰ οἰκοδομῆς, les matériaux d'une construction; || [ῥαπτ.] τὰ ὑλικά, les fournitures.
ὑλικὸς (ὁ) matériel; || καθιστῶ τι ὑλικόν, matérialiser.
ὑλικότης (ἡ) matérialité.
ὑλικῶς (ἐπίρ.) matériellement.
ὑλισμὸς (ὁ) matérialisme.
ὑλιστήριον (τὸ) [νεολ.] couloire.
ὑλιστὴς (ὁ) matérialiste.
ὑλιστικὸς (ὁ) de matérialisme; de matérialiste; matérialiste.
ὑλοβάτης (ὁ) [ζωολ.] hylobate; gibbon.
ὑλοδρόμος (ὁ) coureur de bois.
ὑλοτομία (ἡ) coupe de bois; abatage; || ἄδεια ὑλοτομίας, permission de coupe.
ὑλοτόμος (ὁ) bûcheron.

ὑλοτομῶ, tailler un bois; couper du bois.
ὑμεῖς (ἀντων.) βλ. *σύ*.
ὑμέναιος (ὁ) hyménée; hymen; ‖ αἱ δᾷδες τοῦ ὑμεναίου, les flambeaux de l'hymen (de l'hyménée).
ὑμενογόνος (ὁ) [ἰατρ.] muqueuse.
ὑμενοειδὴς (ὁ, ἡ) membraneux.
ὑμενόπτερος (ὁ, ἡ) hyménoptère.
ὑμενώδης (ὁ, ἡ) membraneux.
ὑμέτερος (ἀντων.) votre; vôtre; ‖ οἱ ὑμέτεροι φίλοι, vos amis; ‖ μετὰ τῶν ὑμετέρων, avec les vôtres; avec vos amis; ‖ [*ἐν τέλει ἐπιστολῆς*] ὅλως ὑμέτερος, tout à vous; bien à vous; bien le vôtre.
ὑμὴν (ὁ) membrane; tissu; ‖ [ἀνατομ.] ὁ παρθενικὸς ὑμήν, l'hymen.
ὕμνησις (ἡ) action de chanter des hymnes; louange[s]; glorification; encensement.
ὑμνητὴς (ὁ) chanteur d'hymnes (; de louanges); panégyriste; louangeur; préconiseur.
ὑμνογραφία (ἡ) hymnographie.
ὑμνογραφικὸς (ὁ) hymnographique.
ὑμνογράφος (ὁ) hymnographe.
ὑμνολογία (ἡ) chant des hymnes; hymnologie. Βλ. καὶ *ὕμνησις*.
ὑμνολόγιον (τὸ) recueil d'hymnes; hymnaire.
ὑμνολόγος (ὁ) chanteur d'hymnes. Βλ. καὶ *ὑμνητής*.
ὑμνολογῶ, chanter des hymnes (; des louanges). Βλ. καὶ *ὑμνῶ*.
ὕμνος (ὁ) hymne; cantique; [πληθ. ἐκκλ. ἰδ.] laudes; [συνεκδ.] louange[s].
ὑμνῶ, chanter un hymne (des hymnes); [συνεκδ.] chanter les louanges; [οἰκ.] louanger.
ὑμνῳδία (ἡ) chant des hymnes; hymne; louanges.
ὑμνῳδὸς (ὁ) chanteur d'hymnes. Βλ. *ὑμνητής*.
ὑμνῳδῶ, chanter des hymnes. Βλ. *ὑμνῶ*.
ὕνι (τὸ) καὶ
ὕνις (ἡ) soc [de charrue]
ὑοσκύαμος (ὁ) jusquiame.
ὑπαγόρευσις (ἡ) dictée; ‖ γράφω καθ' ὑπαγόρευσιν, écrire à la dictée; ‖ γράφω καθ' ὑπαγόρευσίν τινος, écrire sous la dictée de q'un; § [μεταφ.] commandement; précepte; conseil; inspiration; suggestion; ‖ αἱ ὑπαγορεύσεις τῆς ἠθικῆς, les leçons de la morale; ‖ κατὰ τὰς ὑπαγορεύσεις τῆς κεφαλῆς του, ne prenant conseil que de sa tête.
ὑπαγορεύω, dicter; [συνεκδ.] souffler; inspirer; suggérer; conseiller; commander; ‖ ὑπαγορεύω θέμα, dicter un thème; ‖ τοῦτο ὑπαγορεύει τὸ λογικόν, la raison nous dicte (nous conseille) cela.
ὑπάγω, soumettre; classer; ranger parmi; § [κοιν. οὐδ.] aller; βλ. *πηγαίνω*. § [μέσ.] faire partie de; appartenir; tomber sous; relever; être soumis; [νομ. ἰδ.] ressortir; ‖ [τὸ ζῶον αὐτὸ] ὑπάγεται εἰς τὴν δεῖνα κλάσιν, appartient à telle classe; ‖ ὅ,τι ὑπάγεται εἰς παρατήρησιν, tout ce qui tombe sous l'observation; ‖ [οἱ ἔπαρχοι] ὑπήγοντο εἰς τοὺς νομάρχας, relevaient des préfets; ‖ αὐτὸ δὲν ὑπάγεται εἰς τὴν ἁρμοδιότητά μου, cela n'est pas de ma compétence (de mon ressort); ‖ [ἡ ὑπόθεσις] ὑπάγεται εἰς τὰ ἑλληνικὰ δικαστήρια, ressortit aux tribunaux helléniques.
ὑπαγωγεὺς (ὁ) [οἰκοδ.] fiche.
ὑπαγωγὴ (ἡ) action de soumettre (; de classer, etc); classement; βλ. *ὑπάγω*.
ὑπαίθριος (ὁ, ἡ) καὶ
ὕπαιθρος (ὁ, ἡ) qui est (qui se fait) à découvert (; en plein air); ‖ ὕπαιθρον θέατρον, théâtre en plein vent; § [οὐδ. οὐσ.] lieu découvert; ‖ ἐν ὑπαίθρῳ· εἰς τὸ ὕπαιθρον, en plein air; ‖ κοιμῶμαι εἰς τὸ ὕπαιθρον, coucher à la belle étoile (οἰκ. à l'enseigne de la lune).
ὑπαινιγμὸς (ὁ) allusion; insinuation.
ὑπαινίττομαι, faire allusion à; faire (donner à) entendre adroitement; insinuer.
ὑπαίρω, [ναυτ. πυρ.] soulager.
ὑπαίτιος (ὁ, ἡ) coupable; auteur; responsable de.
ὑπαιτιότης (ἡ) culpabilité; responsabilité; fait; ‖ ἐξ ὑπαιτιότητός του, par sa faute; de son fait.
ὑπακοὴ (ἡ) obéissance; soumission; [ἐκκλ.] obédience.
ὑπάκοος (ὁ) obéissant; soumis.
ὑπακούω, obéir; être soumis; écouter; suivre; se rendre; [νομ.] obtempérer; ‖ [αὐτὸ τὸ παιδὶ] δὲν ὑπακούει, n'obéit pas; n'est pas docile; § [παθητ. γραμ.] se sous-entendre; être sous-entendu.
ὑπαλλαγὴ (ἡ) changement; échange; mutation; § [γραμμ.] hypallage.
ὑπαλληλία (ἡ) état d'employé (de fonctionnaire); § corps (; classe) des employés (des fonctionnaires); personnel [administratif]; administration; § [φιλοσ.] subordination.
ὑπαλληλικὸς (ὁ) d'employé.
ὑπαλληλίσκος (ὁ) petit employé, petit commis.

ὑπάλληλος (ὁ, ἡ) employé; [ἀνώτερ. ἰδ.] fonctionnaire; [ἐμπορ. ἰδ.] commis; ‖ δημόσιοι ὑπάλληλοι, fonctionnaires publics; ‖ κατώτεροι ὑπάλληλοι, employés subalternes.
ὑπαμοιβὴ (ἡ) alternation; alternative; ‖ ἐξ ὑπαμοιβῆς [φρ.], à tour de rôle; tour à tour; alternativement.
ὑπανδρεία (ἡ) mariage; ‖ κόρη τῆς ὑπανδρείας, fille à marier.
ὑπανδρεύω, marier; § [μέσ.] se marier; épouser.
ὑπανδρολογῶ, βλ. **πανδρολογῶ**, κ. λ.
ὕπανδρος (ὁ, ἡ) marié.
ὑπανοίγω, ouvrir un peu; entr'ouvrir.
ὑπαντῶ, aller au devant (à la rencontre) de q'un.
ὑπαξιωματικὸς (ὁ) sous-officier.
ὑπαπαντὴ (ἡ) [ἐκκλ.] la Purification; la Chandeleur; [*τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλ.* ἰδ.] Penthèse.
ὑπαποθηκάριος (ὁ) [ἰδ. *τελωνείου*] sous-chef d'entrepôt.
ὑπαρκτικὸς (ὁ) [γραμμ. ἐπὶ ῥήματος, verbe] substantif.
ὑπαρκτὸς (ὁ) existant; subsistant; réel.
ὕπαρξις (ἡ) existence; vie; être; ‖ ἡ ὕπαρξις τοῦ θεοῦ, l'existence de Dieu; ‖ ὁ θεὸς μᾶς ἔδωκεν ὕπαρξιν, Dieu nous a donné l'être; ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] ἄχρηστος ὕπαρξις, un être inutile.
ὑπαρχὴ (ἡ) origine; commencement; ‖ ἐξ ὑπαρχῆς, dès le principe; dès le commencement; derechef; de nouveau.
ὕπαρχος (ὁ) [ναυτ.] lieutenant en pied; officier en second.
ὑπάρχω, exister; vivre; subsister; être; [τριτοπρ.] il y a; il est; ‖ ὅ,τι ὑπάρχει, tout ce qui existe; ‖ ὑπάρχει θεός, il est un Dieu; ‖ ὑπάρχουν ἄνθρωποι, οἱ ὁποῖοι, il y a (il se trouve) des gens qui; ‖ ἡ Ῥώμη ὑπάρχει ἔτι, ἀλλὰ τὰ μνημεῖά της, Rome subsiste encore, mais ses monuments...; ‖ ὑπῆρξεν ὑπουργὸς ἐπὶ δύο ἔτη, il a été ministre pendant deux ans; ‖ ποία ὑπῆρξεν ἡ ἔκπληξίς μου, ὅτε..! quel fut mon étonnement, lorsque..! ‖ αἱ ὑπάρχουσαι συνθῆκαι, les traités existants; § [οὐδ. μετοχ. πληθ. οὐσ.] ὑπάρχοντα, bien[s]; fortune; ‖ [ἐδήμευσαν] ὅλα του τὰ ὑπάρχοντα, tous ses biens; ‖ ἐσπατάλησε τὰ ὑπάρχοντά του, il a gaspillé sa fortune.
ὑπασπιστὴς (ὁ) aide de camp [d'un roi; d'un général; d'un amiral, etc]; § ὑπασπιστὴς φρουραρχείου, adjudant de place.

ὑπαστυνόμος (ὁ) commissaire de police.
ὑπατεία (ἡ) [ἱστορ.] consulat.
ὑπατεύω, être consul.
ὑπατικὸς (ὁ) consulaire.
ὕπατος (ὁ) consul.
ὕπατος (ὁ) suprême; le plus haut; le plus grand; ‖ εἰς τὸν ὕπατον βαθμόν, au suprême degré; ‖ ὁ ὕπατος τῶν ποιητῶν, le plus grand (le prince) des poètes.
ὑπέγγυος (ὁ, ἡ) donné en gage; engagé; hypothéqué; § garant; servant de caution; répondant de.
ὑπεγείρω, lever peu à peu; soulever.
ὑπεζωκὼς (ὁ) [ἀνατομ.] plèvre.
ὑπείκω, céder; se rendre; [se] plier; obéir; se soumettre; ‖ ὑπείκω εἰς τὴν βίαν, céder à la force; ‖ ὑπείκων εἰς τὰς παρακλήσεις των, se rendant à leurs prières; ‖ ὑπείκω εἰς τοὺς νόμους, se soumettre aux lois; ‖ ὑπείκει εἰς ὅλας του τὰς ἰδιοτροπίας, il se plie à tous ses caprices.
ὑπεισέρχομαι, entrer furtivement (adroitement); se glisser; s'insinuer.
ὑπεκκαίω, fomenter; exciter; inciter; alimenter.
ὑπεκφεύγω, se soustraire; se dérober; échapper; éviter; esquiver; éluder; ‖ ὑπεκφεύγω τὴν καταδίωξιν, se dérober à la poursuite; ‖ ὑπεκφεύγω τὴν δυσχέρειαν, esquiver la difficulté; ‖ ὑπεκφεύγω τὸ ζήτημα, éluder la question.
ὑπεκφυγὴ (ἡ) action de se dérober (d'échapper); évitement; § subterfuge; échappatoire; fuite; faux-fuyant.
ὑπεμφαίνω, indiquer; faire entendre; marquer; trahir.
ὑπένδυσις (ἡ) doublure.
ὑπενδύτης (ὁ) vêtement de dessous.
ὑπενδύω, mettre une doublure; doubler.
ὑπενθυμίζω, rappeler à la (remettre en) mémoire; faire ressouvenir; remémorer.
ὑπενθύμισις (ἡ) action de rappeler à la mémoire; [σπ.] remémoration.
ὑπενοικιάζω, sous-louer; sous-affermer.
ὑπενοικίασις (ἡ) sous-location; sous-ferme; sous-bail.
ὑπενοικιαστὴς (ὁ) sous-locataire; sous-fermier.
ὑπεξάγω, exporter (faire sortir) secrètement; soustraire.
ὑπεξαγωγὴ (ἡ) exportation furtive; soustraction.
ὑπεξαίρεσις (ἡ) soustraction; [νομ. ἰδ.] détournement.
ὑπεξαιρέτης (ὁ) coupable de soustrac-

tion (de détournement).

ὑπεξαιρῶ, soustraire; [νομ. ἰδ.] détourner.

ὑπεξούσιος (ὁ, ἡ) dépendant; subordonné; § [νομ. ἰδ.] non émancipé; en puissance de père; mineur.

ὑπεξουσιότης (ἡ) dépendance; soumission; § [νομ.] état de celui qui n'est pas émancipé; minorité.

ὑπεπιμελητής(ὁ)[στρατ.] sous-intendant.

ὑπεπιστάτης (ὁ) [ναυτ. πυρ.] servant de tablier.

ὑπὲρ (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς καὶ αἰτιατικῆς*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*] pour; en faveur de; au profit de; ‖ [ἐπολέμησαν] ὑπὲρ πατρίδος, pour la patrie; ‖ τὸ ἦθός του προδιαθέτει ὑπὲρ αὐτοῦ, son air prévient en sa faveur; ‖ [συναυλία] ὑπὲρ τῶν πτωχῶν, au profit des pauvres; ‖ ὑπὲρ τῆς ἐπιστήμης, dans l'intérêt de la science; ‖ [τὸ δικαστήριον] ἀπεφάνθη ὑπὲρ ἡμῶν, nous a donné gain de cause; ‖ ὑπὲρ ὅσων ἔπραξε, en récompense (en retour) de ce qu'il a fait; ‖ [κατέθεσεν] ὑπὲρ τῶν κατηγορουμένων, à la décharge des accusés; ‖ ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ συμφέροντος, dans l'intérêt général; ‖ [ἀπολ. ἐπιρ.] εἶσθε ὑπὲρ ἢ κατά; êtes-vous pour ou contre? ‖ θὰ ὁμιλήσω ὑπέρ, je parlerai pour; ‖ [καὶ ἐνάρθρ.] τὰ ὑπὲρ καὶ κατά, les pour et les contre; § Β'. [*μετὰ αἰτιατικῆς*] au-dessus; au delà; plus que; plus de; ‖ ὑπὲρ τὰ νέφη, au-dessus des nues; ‖ [τὸ πτηνὸν] ἵπτατο ὑπὲρ τὴν κεφαλήν μου, planait sur ma tête; ‖ αὐτὸ εἶνε ὑπὲρ ἄνθρωπον, c'est au-dessus des forces humaines; c'est surhumain; ‖ ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης, au-dessus du niveau de la mer; ‖ ἐπήδησεν ὑπὲρ τὸν φράκτην, il a sauté par-dessus la haie; ‖ ὑπὲρ πάντας [τοὺς ἄλλους]· ὑπὲρ πάντα [ἄλλον], plus que tous les autres; plus que personne; ‖ ὑπὲρ πᾶν ἄλλο, au-dessus de tout; plus que tout autre chose; ‖ εἶνε ὑπὲρ τὰ τριάκοντα [ἔτη], il a passé les trente ans (la trentaine); ‖ ὑπὲρ τὴν ἀξίαν του, au delà de son mérite; ‖ ὑπὲρ τὸ ἥμισυ, plus de la moitié; ‖ ἦσαν ὑπὲρ τοὺς χιλίους, il y avait plus de mille personnes; ‖ ὑπὲρ τὸ μέτρον, outre mesure; avec excès.

ὑπέρα (ἡ) [ναυτ.] drisse.

ὑπεράγαθος (ὁ, ἡ) extrêmement (trop) bon.

ὑπεραγαπῶ, aimer (chérir) beaucoup; adorer.

ὑπεραιμία (ἡ) surabondance de sang; [ἰατρ. ἰδ.] hyperémie.

ὑπεραίρω, élever au-dessus; exalter; § surpasser; dépasser; § [μέσ.] s'élever trop; être (; devenir) fier (; présomptueux).

ὑπεραισθησία (ἡ) sensibilité excessive; irritabitité; [διδ.] hyperesthésie.

ὑπερακοντίζω, surpasser; l'emporter.

ὑπεράλπειος (ὁ, ἡ) transalpin; [συνήθ. μεταφ.] ultramontain.

ὑπεραναβαίνω, monter par-dessus; franchir.

ὑπεράνθρωπος (ὁ, ἡ) plus qu'humain; surhumain.

ὑπερανθρώπως (ἐπίρ.) d'une manière surhumaine.

ὑπεραντλοῦμαι [ναυτ.], ne pouvoir franchir les pompes.

ὑπεράντυξ (ἡ) [ὁδοπ.] extrados.

ὑπεράνω (ἐπίρ.) au-dessus; par-dessus; en dessus; dessus; au delà; ‖ ὑπεράνω τῆς κεφαλῆς του, au-dessus de sa tête; βλ. καὶ *ὑπὲρ μετὰ αἰτιατικῆς*] · ‖ [ἀπολ. ἐπιρ.] τριάκοντα καὶ ὑπεράνω, trente et au delà et plus encore).

ὑπεράνωθεν (ἐπιρ.) d'en haut; § [συνήθ.] au-dessus; par-dessus.

ὑπεραποθνήσκω, mourir pour.

ὑπεραπολογία (ἡ) défense; plaidoyer; apologie.

ὑπεραπολογοῦμαι, prendre la défense; faire l'apologie; plaider pour; plaider la cause de.

ὑπεραρέσκω, plaire beaucoup.

ὑπεράριθμος (ὁ, ἡ) surnuméraire.

ὑπερασπίζω [καὶ μέσ.], défendre; prendre la défense; plaider pour; plaider la cause de; [συνεκδ.] protéger; ‖ διὰ νὰ ὑπερασπισθῇ τὴν ζωήν του, pour défendre sa vie; ‖ [μεταφ.] κακὴν ὑπόθεσιν ὑπερασπίζεσαι, vous plaidez une mauvaise cause; § [μέσ.] se défendre; se justifier; ‖ σὲ κατηγοροῦν, ὑπερασπίσου, on vous accuse, justifiez-vous.

ὑπεράσπισις (ἡ) défense; justification; protection; ‖ [νομ.] μάρτυρες τῆς ὑπερασπίσεως, temoins à décharge.

ὑπερατλαντικὸς (ὁ) transatlantique.

ὑπερασπιστὴς (ὁ) défenseur; protecteur.

ὑπεραυξάνω, augmenter (croître) trop; foisonner; pulluler.

ὑπερβαίνω, franchir; passer; surmonter; surpasser; dépasser; outrepasser; excéder; ‖ ὑπερέβησαν τὸ ὄρος, ils ont franchi la montagne; ‖ αὐτὸ ὑπερβαίνει

τὸ μέτρον, cela passe la mesure; ‖ ὑπερέβη ὅλα τὰ ἐμπόδια, il a surmonté (triomphé de) tous les obstacles; ‖ ὑπερέβη τοὺς συμμαθητάς του, il a surpassé (dépassé) ses camarades; ‖ αὐτὸ ὑπερβαίνει τὰς δυνάμεις μου, cela est au -dessus de (surpasse) mes forces; ‖ αὐτὸ ὑπερβαίνει τὰς ἐλπίδας μου, cela dépasse mes espérances; ‖ ὑπερέβη τὰς ὁδηγίας του, il a dépassé (outrepassé) ses instructions; ‖ [δαπάνησε τόσα, ἀλλὰ μὴ ὑπερβῇς αὐτὸ τὸ ποσόν, n'excédez pas cette somme; ‖ τὰ ἔξοδα ὑπερέβησαν τὰ ἔσοδα, la dépense a excédé la recette.

ὑπερβαλλόντως (ἐπίρ.) excessivement; démesurément; extrêmement; trop; avec excès; outre mesure.

ὑπερβάλλω, surpasser; dépasser; l'emporter; surmonter; ‖ ὑπερέβαλε πάντας τοὺς ἄλλους, il a surpassé tous les autres; § μετοχ. οὐδ. οὐσ.] τὸ ὑπερβάλλον, l'excédant; § exagérer; outrer; ‖ μὴ ὑπερβάλλῃς τὰ πράγματα, n'exagérez point les choses; ‖ [καὶ ἀπολ.] ὑπερβάλλει, il exagère; § [μετοχ. ἐπιθ.] ὑπερβάλλων, βλ. ὑπερβολικός.

ὑπέρβασις (ἡ) action de dépasser (; d'outrepasser; d'excéder); dépassement, transgression; excès; ‖ ὑπέρβασις πιστώσεως, dépassement de crédit; ‖ ὑπέρβασις καθηκόντων, excès de pouvoir; ‖ ὑπέρβασις δαπάνης, excédant de dépense.

ὑπερβατὸν (τὸ) [γραμμ.] inversion; hyperbate.

ὑπερβέβαιος (ὁ) plus que certain; plus que sûr.

ὑπερβολὴ (ἡ) excès; ‖ καθ' ὑπερβολήν, à l'excès; excessivement; outre mesure; trop; § exagération; [ῥητορ.] hyperbole; ‖ χωρὶς ὑπερβολήν· ἄνευ ὑπερβολῆς, sans exagérer; § [γεωμετρ.] hyperbole.

ὑπερβολικὸς (ὁ) excessif; démesuré; exorbitant; exagéré; outré; ‖ ὑπερβολικὸν ψῦχος, froid excessif; ‖ ὑπερβολικὸν ὕψος, hauteur démesurée; ‖ ὑπερβολικαὶ ἀξιώσεις, prétentions exagérées (exorbitantes); ‖ ὑπερβολικοὶ ἔπαινοι, louanges outrées; ‖ ἀπὸ ὑπερβολικὸν ζῆλον, par [un] excès de zèle; § [ἐπὶ ἀνθρ.] qui exagère; exagéré; ‖ εἶσαι ὑπερβολικός, vous exagérez; § [γεωμετρ.] hyperbolique.

ὑπερβολικῶς (ἐπίρ.) excessivement; à l'excès; démesurément; extrêmement; outre mesure; outrément; trop; § [γεωμετρ.] hyperboliquement.

ὑπερβολοειδὴς (ὁ, ἡ) [γεωμετρ.] hyperboloïde.

ὑπερβόρειος (ὁ, ἡ) hyperboréen; hyperboré.

ὑπέργηρως (ὁ, ἡ) très-vieux; cassé; décrépit; caduc.

ὑπέργομος (ὁ, ἡ) [ναυτ. πυρ.] trop chargé.

ὑπεργοστασιάρχης (ὁ) sous-chef d'atelier.

ὑπερδιπλάσιος (ὁ) plus que double.

ὑπερδισύλλαβος (ὁ, ἡ) qui a plus de deux syllabes.

ὑπέρεισμα (τὸ) support.

ὑπερεκθειάζω, préconiser; porter aux nues; exalter; vanter à l'excès.

ὑπερεκχειλίζω, déborder.

ὑπερεκχείλισις (ἡ) débordement.

ὑπερένδοξος (ὁ, ἡ) très-illustre; illustrissime.

ὑπερεξηκοντούτης (ὁ) plus que sexagénaire.

ὑπερεπαινῶ, louer trop; vanter outre mesure; exalter, préconiser.

ὑπερεπιθυμῶ, désirer extrêmement (ardemment).

ὑπερερεθίζω, surexciter.

ὑπερερεθισμὸς (ὁ) surexcitation.

ὑπέρευγε (ἐπιφ.) bravo! très-bien! à merveille.

ὑπερευγνωμονῶ, être très-(infiniment) reconnaisant.

ὑπερευχαριστῶ, remercier beaucoup; faire mille remerciments; rendre mille grâces; ‖ σᾶς ὑπερευχαριστῶ, grand merci; mille grâces; je vous suis bien obligé; § [μέσ.] être très-content (fort satisfait; bien aise); être charmé.

ὑπερέχω, être supérieur; surpasser; dépasser; l'emporter; avoir le dessus; exceller; se distinguer; primer; ‖ ὑπερέχει πάντων τῶν ἄλλων, il est supérieur à (il dépasse; il l'emporte sur) tous les autres; ‖ [θέλει] νὰ ὑπερέχῃ παντοῦ, primer partout.

ὑπερῆλιξ (ὁ, ἡ) qui a passé l'âge fixé par la loi; [συνεκδ.] qui a passé le bel âge; qui n'est plus jeune.

ὑπερημερία (ἡ) retard de paiement; demeure; ‖ τόκος ὑπερημερίας, intérêt moratoire; intérêt de retard.

ὑπερήμερος (ὁ, ἡ) qui est en retard (en demeure); retardataire; ‖ καθιστῶ ὑπερήμερον, constituer (mettre) en demeure.

ὑπερηφάνεια (ἡ) fierté; orgueil; hauteur; arrogance; présomption; ‖ εὐγενὴς ὑπερηφάνεια, noble fierté; ‖ μωρὰ ὑπερηφάνεια, sot orgueil.

ὑπερηφανεύομαι, être fier; s'enorgueil-

lir; se prévaloir; s'en faire accroire; se rengorger; se targuer; || ὑπερηφανεύεται διὰ τὸ γένος του, il est fier (s'enorgueillit; se prévaut) de sa naissance; || ὑπερηφανεύθη, il se donne des airs; il fait l'entendu; il a levé la tête

ὑπερήφανος (ὁ, ἡ) fier; orgueilleux; hautain; arrogant; vain; présomptueux; dédaigneux; || ὑπερήφανος διὰ τὴν εὐγένειάν του, fier de sa noblesse; || ὑπερήφανον βλέμμα, regard fier (; orgueilleux); || εἶνε καὶ μωρὸς καὶ ὑπερήφανος, il est aussi sot que vain; § [δημ.] βλ. *περήφανος*.

ὑπερηφάνως (ἐπίρ.) avec fierté; fièrement; orgueilleusement; dédaigneusement.

ὑπερθαλάσσιος (ὁ) d'outre-mer; transmarin.

ὑπερθαυμάζω, admirer trop.

ὑπέρθεμα (τὸ) surenchère.

ὑπερθεματίζω, surenchérir; couvrir l'enchère; enchérir.

ὑπερθεμάτισις (ἡ) καὶ

ὑπερθεματισμὸς (ὁ) action de surenchérir (; d'enchérir); surenchère.

ὑπερθεματιστὴς (ὁ) surenchérisseur; enchérisseur; plus offrant.

ὑπερθερμαίνω, surchauffer.

ὑπέρθεσις (ἡ) ajournement; remise; § [γραμμ.] degré de superlatif.

ὑπερθετικὸς (ὁ) [γραμμ.] superlatif.

ὑπερθετικῶς (ἐπίρ.) au superlatif; superlativement.

ὑπερθρασύνομαι, s'enhardir trop; pousser l'audace trop loin.

ὑπέρθυρον (τὸ) linteau [d'une porte].

ὑπερίπταμαι, voler au-dessus [illegible]aner

ὑπερίσχυσις (ἡ) action de [illegible]; prépondérance; prédominance [illegible]κδ.] triomphe; victoire; || ἡ ὑπερίσχυσις τῆς ἀληθείας, le triomphe de la vérité.

ὑπερισχύω, prévaloir; prendre (avoir) le dessus; l'emporter; triompher; avoir la prépondérance; prédominer; || [ἡ γνώμη του] ὑπερίσχυσε, a prévalu; || ὅστις τῶν δύο ὑπερισχύσῃ, celui qui l'emportera sur l'autre; || ὁ νόμος ὑπερίσχυσε, force est demeurée à la loi; || [εἰς τὸ κόμμα αὐτὸ] ὑπερισχύουν οἱ φανατικοί, les fanatiques prédominent; || ὅπου ὑπερισχύει ἡ φιλοδοξία, là où l'ambition a le dessus.

ὑπερκατάληκτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] hypercatalectique.

ὑπέρκειμαι, être situé sur (au-dessus de); être plus élevé que; dominer; commander; || [τὸ φρούριον] ὑπέρκειται τῆς πόλεως, domine la ville; || ὑπερκείμενος, [γεωλ.] surjacent.

ὑπερκερῶ, [ναυτ. καὶ στρατ.] déborder [l'ennemi] d'un côté.

ὑπερκινδυνεύω, s'exposer pour; risquer sa vie pour.

ὑπέρκορος (ὁ, ἡ) sursaturé.

ὑπερκόσμιος (ὁ, ἡ) qui est au-dessus de ce monde; supramondain.

ὑπερκύπτω, se pencher sur; surplomber; dominer; § émerger.

ὑπέρλαμπρος (ὁ, ἡ) très-brillant; splendide.

ὑπερμαγγανικὸς (ὁ) [χημ.] permanganique; permanganate de.

ὑπερμάχομαι, βλ. *ὑπερμαχῶ*

ὑπέρμαχος (ὁ, ἡ) défenseur; champion.

ὑπερμαχῶ, combattre pour; défendre; [συνεκδ. *ἐπὶ πραγμ.*] militer pour

ὑπερμεγέθης (ὁ, ἡ) d'une grandeur démesurée; très-grand; énorme; colossal; gigantesque.

ὑπέρμετρος (ὁ, ἡ) démesuré; excessif; exorbitant.

ὑπερμετρωπία (ἡ) hypermétropie.

ὑπερμέτρως (ἐπίρ.) démesurément; outre mesure; excessivement; à l'excès; énormément.

ὑπερμέτρωψ (ὁ, ἡ) hypermétrope.

ὑπερνίκησις (ἡ) action de triompher (de vaincre); victoire remportée sur; [συνεκδ.] action de surmonter [des obstacles, etc].

ὑπερνικῶ, triompher de; vaincre; [συνεκδ.] maîtriser [ses passions]; surmonter [des obstacles, etc.].

ὑπέρογκος (ὁ, ἡ) énorme; excessif; exorbitant; || ὑπέρογκον χρέος, dette énorme, || ὑπέρογκος δαπάνη, excessive dépense.

ὑπερόγκως (ἐπίρ.) énormément; excessivement; outre mesure.

ὕπερον (τὸ) pilon.

ὑπεροξείδιον (τὸ) péroxyde.

ὑπερόπτης (ὁ) homme présomptueux (arrogant; hautain; dédaigneux; outrecuidant).

ὑπεροπτικὸς (ὁ) hautain; arrogant; présomptueux; dédaigneux; méprisant; outrecuidant.

ὑπεροπτικῶς (ἐπίρ.) d'un air hautain (dédaigneux, etc); dédaigneusement; [οἰκ.] de haut en bas.

ὑπερορία (ἡ) exil; bannissement; déportation.

ὕπερος (ὁ) [βοτ.] pistil.

ὑπερούσιος (ὁ, ἡ) [θεολ.] supersubstantiel; surnaturel
ὑπεροχή (ἡ) supériorité; suprématie: avantage.
ὑπέροχος (ὁ, ἡ) supérieur; éminent, de grand mérite; hors ligne; exceptionnel; || εἶνε ὑπέροχος ἀνήρ, c'est un homme supérieur; || ὑπέροχος ἱκανότης, capacité hors ligne.
ὑπερόχως (ἐπίρ.) d'une manière supérieure; supérieurement.
ὑπεροψία (ἡ) dédain; hauteur; arrogance; mépris; morgue; outrecuidance.
ὑπερπερισσεύω, surabonder.
ὑπερπηδῶ, sauter par-dessus; franchir [d'un saut]; [συνεκδ.] surmonter [une difficulté, etc].
ὑπερπλεονάζω, surabonder; foisonner; [ἐπὶ κακοῦ ἰδ.] pulluler.
ὑπερπλέω, [ναυτ.] doubler au vent.
ὑπερπληρῶ, remplir trop; combler; bourrer; bonder; [συνεκδ.] encombrer.
ὑπέρπλουτος (ὁ, ἡ) extrêmement (puissamment; immensément) riche; [οἰκ.] richissime.
ὑπερπλουτῶ, devenir très-riche; s'enrichir beaucoup.
ὑπερσάρκωμα (τὸ) excroissance de chair.
ὑπερσάρκωσις (ἡ) excroissance de chair; hypersarcose.
ὑπέρσοφος (ὁ, ἡ) très-savant; très-docte; [κωμ.] doctissime.
ὑπερσυντελικὸς (ὁ) [γραμμ.] plus-que-parfait.
ὑπέρτατος (ὁ) le plus grand; le plus haut; très-grand; très-haut; on ne peut plus grand; suprême; souverain; || τὸ ὑπέρτατον ὄν, l'être suprême; || ὑπερτάτη εὐδαιμονία, souveraine félicité; || εἰς τὸν ὑπέρτατον βαθμόν, au suprême degré; souverainement; [οἰκ. κωμ.] superlativement.
ὑπερτείνω, tendre (étendre) dessus; || [ναυτ.] ὑπερτείνω τὰς σκηνάς, faire les tentes.
ὑπερτέλειος (ὁ, ἡ) plus que parfait; qui a toutes les perfections; accompli.
ὑπερτέρησις (ἡ) action de surpasser; supériorité.
ὑπερτερῶ, surpasser; être supérieur; prendre (avoir) le dessus; l'emporter.
ὑπερτίμημα (τὸ) plus-value.
ὑπερτίμησις (ἡ) augmentation (élévation) de prix; élévation [de denrées]; enchérissement; hausse [des effets publics]; haussement; [χρηματιστ. ἐν.] prime; majoration; || ἡ ὑπερτίμησις τῶν τροφίμων, l'enchérissement des vivres; || [ἐπώλησεν] εἰς τὴν ὑπερτίμησιν, à la hausse. || [αἱ μετοχαὶ αὐταὶ] ἐπωλοῦντο ἤδη μὲ ὑπερτίμησιν, faisaient déjà prime; § estimation trop élevée; surestimation; surévaluation; action d'exagérer le mérite de.
ὑπερτιμῶ, augmenter (élever; hausser) le prix; [παθ.] hausser; renchérir; enchérir; || [αἱ ὁμολογίαι τοῦ δανείου] ὑπερτιμῶνται ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν, haussent de jour en jour; || ὅλα ὑπερετιμήθησαν tout a renchéri; § estimer (priser) trop haut; surestimer; surévaluer; surfaire; exagérer le mérite de; || μὴ ὑπερτιμᾷς τοὺς ἐπαίνους του, ne prisez pas trop haut ses éloges; || ὑπερετίμησε τὰς δυνάμεις του, il a trop présumé de ses forces; || [εἶνε φυσικὸν] νὰ ὑπερτιμᾷ τις τοὺς φίλους του, de surfaire ses amis.
ὑπέρτοιχος (ὁ, ἡ) [ναυτ. ἐπὶ πυροβόλου] à barbette.
ὑπερτρισύλλαβος (ὁ, ἡ) qui a plus de trois syllabes
ὑπερτροφία (ἡ) excès de nutrition; hypertrophie [κυρ. καὶ μεταφ.]; [ἰδ.] supernutrition.
ὑπερτροφικὸς (ὁ) hypertrophié; hypertrophique.
ὑπέρυθρος (ὁ, ἡ) tirant sur le rouge; rougeâtre.
ὑπερύψηλος (ὁ, ἡ) très-haut; extrêmement haut; par trop haut.
ὑπερυψόνω, καὶ
ὑπερυψῶ, élever très-haut; [οἰκοδ.] surhausser; [συνεκδ.] exalter; élever jusqu'aux nues; || καὶ ὑπερυψοῦτε! [φρ. ἐκκλ. δημ.] c'est fini; c'en est fait.
ὑπερύψωσις (ἡ) exaltation; [οἰκοδ.] surhaussement.
ὑπερφαλαγγῶ [στρατ. καὶ ναυτ.], déborder [l'ennemi] de deux côtés.
ὑπερφίαλος (ὁ, ἡ) insolent; hautain; arrogant; superbe; outrecuidant.
ὑπερφιάλως (ἐπίρ.) avec arrogance; arrogamment; insolemment.
ὑπερφρονῶ, être (; devenir) fier (arrogant); s'enorgueillir.
ὑπερφυὴς (ὁ, ἡ) prodigieux; merveilleux; extraordinaire; surnaturel.
ὑπερφυσικὸς (ὁ) surnaturel.
ὑπερφυσικῶς (ἐπίρ.) d'une manière surnaturelle; surnaturellement.
ὑπερφυῶς (ἐπίρ.) prodigieusement; merveilleusement; d'une manière extraordinaire.
ὑπερχαίρω, se réjouir beaucoup; être

charmé (enchanté; ravi); être transporté de joie.

ὑπερχειλὴς (ὁ, ἡ) qui déborde.

ὑπερχλωρικὸς (ὁ) [χημ.] perchlorique; perchlorate de.

ὑπερῴα (ἡ) palais [de la bouche].

ὑπερῴϊος (ὁ) [ἀνατ.] palatal.

ὑπερωκεάνειος (ὁ, ἡ) transocéanien; transatlantique; [*ἐπὶ πλοῦ*] de long cours.

ὑπερῷον (τὸ) étage supérieur d'une maison [situé sous les toits]; grenier; galetas; mansarde[s]; § [θεατρ.] paradis; [δημ.] poulailler.

ὑπεσχάριον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] support de châssis.

ὑπεύθυνος (ὁ, ἡ) responsable; ‖ καθιστῶ ὑπεύθυνον, rendre responsable; ‖ εἴμεθα καὶ οἱ δύο ὑπεύθυνοι, nous sommes solidaires; ‖ μένω ὑπεύθυνος [φρ.], j'en réponds; j'en prends la responsabilité sur moi; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὑπεύθυνον, la responsabilité.

ὑπέχω, supporter; subir; porter; encourir; ‖ ὑπέχω εὐθύνην, être responsable; avoir la responsabilité

ὑπήκοος (ὁ, ἡ) sujet; citoyen; ‖ ἔγεινε γάλλος ὑπήκοος, il s'est fait naturaliser français; § [σπ. ἐπιθ.] obéissant; soumis; docile.

ὑπηκοότης (ἡ) qualité de sujet (de citoyen); [σπ.] sujétion.

ὑπήνεμος (ὁ, ἡ) qui est sous le vent; qui est à l'abri (abrité) du vent.

ὑπήνη (ἡ) [ναυτ.] sous-barbe.

ὑπηρεσία (ἡ) service; fonction; emploi; ministère; ‖ στρατιωτικὴ ὑπηρεσία, service militaire; ‖ ἀναλαμβάνω ὑπηρεσίαν [δημοσίαν], entrer en charge (en fonctions); ‖ ἀπαλλάττω τῆς ὑπηρεσίας, destituer; renvoyer; ‖ ἐκτελεῖ καλῶς τὴν ὑπηρεσίαν του, il s'acquitte bien de son emploi; ‖ καταχρᾶται τὴν ὑπηρεσίαν του, il abuse de son ministère; ‖ τὰ ἔργα τῆς ὑπηρεσίας του, ses attributions.

ὑπηρεσιακὸς (ὁ) de service.

ὑπηρέτης (ὁ) domestique; valet; serviteur; [πληθ.] gens; ‖ ἔστειλε τὸν ὑπηρέτην του, il a envoyé son domestique; ‖ εἶνε πιστὸς ὑπηρέτης, c'est un fidèle serviteur; ‖ δὲν εἶμαι ὑπηρέτης του [μεταφ.], je ne suis pas son valet; ‖ οἱ ὑπηρέται του, ses gens; ‖ ἐδίωξεν ὅλους του τοὺς ὑπηρέτας, il a fait maison nette; ‖ ἐμβῆκεν ὑπηρέτης, il est entré en condition; § [*ξενοδοχείου, καφενείου, κτλ.*], garçon; ‖ φώναξε τὸν ὑπηρέτην, appelez le garçon.

ὑπηρετικὸν (τὸ) βλ. *ὑπηρετικός*.

ὑπηρετικὸς (ὁ) serviable; officieux; complaisant; obligeant; empressé; § de domestique; de domesticité; ‖ [ναυτ.] πλοῖον ὑπηρετικόν, bâtiment de servitude; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὑπηρετικόν, les domestiques; les gens; [περιφρον.] la valetaille.

ὑπηρετομεσίτης (ὁ) placeur de domestiques.

ὑπηρετομεσιτικὸς (ὁ) de placement; ‖ ὑπηρετομεσιτικὸν κατάστημα (γραφεῖον), bureau de placement.

ὑπηρέτρια (ἡ) servante; bonne.

ὑπηρετῶ, servir; être au service de; être employé; ‖ μὲ ὑπηρετεῖ πιστῶς, il me sert avec fidélité; ‖ μὲ ὑπηρετεῖ εἴκοσιν ἔτη il est à mon service depuis vingt ans; ‖ ὑπηρετεῖ εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ, il est employé dans les bureaux de; ‖ ὑπηρέτησεν εἰς τὸ πυροβολικόν, il a servi dans l'artillerie.

ὑπίλαρχος (ὁ) lieutenant de cavalerie; lieutenant d'escadron.

ὑπναλέος (ὁ) βλ. *ὑπνηλός*.

ὑπναρᾶς (ὁ) [grand] dormeur.

ὑπνηλὸς (ὁ) somnolent; endormi; ‖ εἶνε πολὺ ὑπνηλός, c'est un grand dormeur.

ὑπνηλότης (ἡ) somnolence

ὑπνιάρης (ὁ) βλ. *ὑπναρᾶς*.

ὑπνοβασία (ἡ) somnambulisme; [διδ.] noctambulisme; noctambulation; [σπ.] hypnobatèse.

ὑπνοβάτης (ὁ) somnambube; [διδ.] noctambule; hypnobate.

ὑπνοβατικὸς (ὁ) de somnambule; somnambulique.

ὑπνοβατῶ, être somnambule.

ὑπνολογία (ἡ) hypnologie.

ὑπνολογικὸς (ὁ) hypnologique.

ὕπνος (ὁ) sommeil; [*ὁ βραχὺς* ἴδ.] somme; ‖ μοῦ ἔρχεται ὕπνος, j'ai sommeil; ‖ τὸν πῆρεν ὁ ὕπνος, le sommeil le gagna; il s'endormit; ‖ ὕπνος τῆς μεσημβρίας, sieste; ‖ ἐπῆρα ἕνα ὕπνον, j'ai fait un somme; ‖ εἰς τὸν πρῶτόν του ὕπνον, à son premier somme; ‖ ὁμιλεῖ εἰς τὸν ὕπνον του, il parle en dormant; ‖ τὸ εἶδα εἰς τὸν ὕπνον μου, j'ai vu cela en songe; j'en ai rêvé; ‖ [μεταφ.] οὐδὲ εἰς τὸν ὕπνον του δὲν τὸ εἶδε, il ne s'en est jamais douté; ‖ καθ' ὕπνους, en dormant; en songe; ‖ ὁ ὕπνος τρέφει κόκκαλα καὶ ξεγυμνόνει κώλους [παροιμ.], trop dormir

cause mal vêtir; § [δημ.] potion soporative; narcotique.

ὑπνοφόρος (ὁ, ἡ) somnifère; soporatif.

ὑπνωτίζω, hypnotiser.

ὑπνωτικὸς (ὁ) soporatif; soporifique; dormitif; somnifère; soporifère; § hypnotique.

ὑπνώτισις (ἡ) hypnotisation.

ὑπνωτισμὸς (ὁ) hypnotisme.

ὑπνωτιστὴς (ὁ) hypnotiseur.

ὑπνωτιστικὸς (ὁ) d'hypnotisme; hypnotique.

ὑπνώττω, sommeiller; dormir.

ὑπὸ (πρόθ.) [*Συντάσσεται μετὰ γενικῆς καὶ αἰτιατικῆς*] Α'. [*μετὰ γενικῆς*, σημαίνουσα: *ὄργανον*, *αἰτίαν*, *μέσον*, κ. τ. λ.] par; de; ‖ ἐδιδάχθη ὑπὸ τοῦ δεῖνος, il a été instruit par un tel; ‖ ὑπὸ τῆς ἀνάγκης, par nécessité; ‖ [ἀγαπᾶται] ὑπὸ πάντων, de tout le monde; ‖ γαλλικὴ γραμματικὴ ὑπὸ Α., grammaire française, par A.; § Β'. [*μετὰ αἰτιατικῆς*] sous; au-dessous; par-dessous; *ἐκφράζει δέ*: 1) *θέσιν ἢ τάξιν*: ‖ ὑπὸ τὴν τράπεζαν, sous la table; ‖ ὑπὸ τὸ γόνυ, au-dessous du genou; ‖ ὑπὸ τὰ ἐνδύματά του, sous (par dessous) ses habits; ‖ τὰ ὑπὸ τὴν σκηνὴν τοῦ θεάτρου, les dessous du théâtre; § 2) *ἐξάρτησιν ἢ ὑποταγήν*: ‖ ὑπὸ τὴν κηδεμονείαν σου, sous votre tutelle; ‖ ὑπὸ διεφθαρμένην κυβέρνησιν, sous un gouvernement corrompu; ‖ οἱ ὑπ' αὐτὸν ὑπάλληλοι, les employés placés sous ses ordres; ses subalternes; ‖ ὑπὸ τὸν ὅρον αὐτόν, à cette condition; ‖ ὑπὸ τοιαύτας περιστάσεις, dans ces circonstances; § 3) *τρόπον*: ‖ ὑπὸ οἱανδήποτε πρόφασιν, sous un prétexte quelconque; ‖ ὑπὸ ἄλλο ὄνομα, sous un autre nom; ‖ ὑπὸ γαλλικὴν σημαίαν, sous pavillon français; ‖ ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν, sous tous les rapports; à tous les points de vue.

ὑπόβαθρον (τὸ) support; [συνεκδ.] piédestal; § [τεχν. ἐν.] tréteau; selle; [*γεφύρας*] socle.

ὑποβάλλω, mettre (placer) sous; soumettre; assujétir; ‖ ὑποβάλλω τι εἰς τὴν κρίσιν τινός, soumettre une chose au jugement de q'un; ‖ ὑποβάλλω νομοσχέδιον [εἰς τὴν Βουλήν], présenter un projet de loi; ‖ [ἡ θέσις αὐτὴ σὲ ὑποβάλλει εἴς τινα καθήκοντα, vous assujétit à de certains devoirs; ‖ ὑποβάλλω εἰς κάθαρσιν, faire subir (soumettre à) une quarantaine; § suggérer; ‖ [ἰδέα] τὴν ὁποίαν ὑπέβαλεν εἰς αὐτὸν ὁ ὑπνωτιστής, que l'hypnotiseur lui a suggérée; § [θεατρ.] servir de souffleur; souffler; § [νομ. ἐν.] substituer.

ὑποβαστάζω, supporter; soutenir; porter.

ὑποβιβάζω, faire descendre; baisser; abaisser [le grade]; [συνεκδ.] rabaisser; ravaler; déprécier; ‖ [*ἐπὶ μαθητοῦ*] τὸν ὑπεβίβασαν εἰς τὴν δευτέραν τάξιν, on l'a fait repasser en seconde; ‖ ὑποβιβάζω τὴν ἀξίαν τινός, ravaler le mérite de q'un.

ὑποβιβασμὸς (ὁ) abaissement de grade.

ὑποβλέπω, regarder en dessous; voir avec défiance; [συνεκδ.] soupçonner; suspecter.

ὑπόβλημα (τὸ) [ἰδ. ναυτ.] prélart.

ὑποβοηθὸς (ὁ, ἡ) sous-aide; assistant; aide.

ὑποβοηθῶ, assister; aider; soutenir.

ὑποβολεῖον (τὸ) trou du souffleur.

ὑποβολεὺς (ὁ) [θεατρ. ἰδ.] souffleur; [συνεκδ.] inspirateur; instigateur.

ὑποβολὴ (ἡ) action de soumettre (; de présenter); assujétissement; présentation (déposition) [d'un projet de loi, etc]; § [νομ.] substitution [d'enfant]; supposition; § suggestion; inspiration; instigation.

ὑποβολιμαῖος (ὁ) substitué; supposé; § interposé; intercalé; § apocryphe; controuvé; faux.

ὑποβόσκω, [ἰδ. μεταφ.] couver sous; miner.

ὑποβρύχιος (ὁ) sous-marin.

ὑποβρυχίως (ἐπίρ.) sous la mer; sous l'eau.

ὑπογάστριον (τὸ) bas-ventre; hypogastre; § [ναυτ.] ὑπογάστρια, ventrières.

ὑπογάστριος (ὁ, ἡ) hypogastrique.

ὑπογεγραμμένος (ὁ) βλ. *ὑπογράφω*.

ὑπόγειον (τὸ) cave; souterrain; [*κατοικήσιμον* ἰδ.] sous-sol; ‖ ὑγρὸν ὑπόγειον, une cave humide; ‖ θολωτὰ ὑπόγεια, des souterrains voûtés; ‖ τὰ ὑπόγεια τῆς ἐκκλησίας, les caveaux de l'église.

ὑπόγειος (ὁ, ἡ) souterrain.

ὑπογείως (ἐπίρ.) sous terre.

ὑπογεμιστὴς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] second chargeur.

ὑπογένειον (τὸ) barbiche; mouche.

ὑπογονάτιον (τὸ) coussin à mettre sous les genoux; § genouillère.

ὑπογραμματεία (ἡ) sous-secrétariat.

ὑπογραμματεὺς (ὁ) sous-secrétaire; [*δικαστηρίου*] sous-greffier.

ὑπογραμμὸς (ὁ) modèle; type; exemple.

ὑπογραφὴ (ἡ) souscription; ‖ ἡ [*δημοσία* ὑπογραφὴ δανείου, la souscription d'un emprunt; § signature; ‖ βάζω τὴν ὑπογραφήν μου, apposer sa signature; signer; ‖ ἔντυπος ὑπογραφή, griffe.
ὑπογράφω, souscrire; signer; ‖ ὑπέγραψε δι' ἑκατὸν δραχμάς, il a souscrit pour cent drachmes; ‖ ὑπογράφω συμβόλαιον, signer [à] un contrat; ‖ οἱ ὑπογράψαντες τὴν ἀναφοράν, les signataires de la pétition; ‖ [μεσ.] ὑπογράφομαι, soussigner; ‖ οἱ ὑπογεγραμμένοι, les soussignés; ‖ ἐγὼ ὁ ὑπογεγραμμένος πιστοποιῶ, je soussigné certifie; § [ἐν.] souligner; § [μετοχ. θηλ. οὐσ.] ὑπογεγραμμένη, l'ι souscrit.
ὑπογυναικοῦμαι [κωμ.], prendre femme; se marier; § [συνεκδ.] se soumettre aux (devenir dépendant des) volontés d'une femme; s'encotillonner.
ὑπόδακρυς (ὁ, ἡ) qui est en larmes.
ὑποδαυλίζω, attiser; fomenter.
ὑποδαύλισις (ἡ) action d'attiser; attisage; fomentation.
ὑποδεέστερος (ὁ) inférieur; subalterne; ‖ οἱ ὑποδεέστεροι ὑπάλληλοι, les employés subalternes; ‖ ὑποδεέστερος τῆς θέσεώς του, au-dessous de sa place; ‖ εἶνε ὑποδεέστερος τῶν πραγμάτων, il n'est pas à la hauteur de la situation.
ὑπόδειγμα (τὸ) modèle; exemple; § [ἐν.] échantillon.
ὑποδεικνύω, désigner; indiquer; donner à entendre; insinuer.
ὑπόδειξις (ἡ) indication; désignation; insinuation.
ὑποδένω, chausser.
ὑποδεξίωσις (ἡ) accueil; reception.
ὑποδέραιον (τὸ) [στρατ.] hausse-col.
ὑπόδεσις (ἡ) βλ. *ὑπόδησις*.
ὑποδεσμὶς (ἡ) [νεολ. στρατ.] sous-bande [d'affût].
ὑποδεσμοφύλαξ (ὁ) sous-geôlier.
ὑποδέχομαι, accueillir; recevoir; ‖ ὑποδέχομαι καλῶς (κακῶς), faire bon (mauvais) accueil.
ὑποδηλῶ, indiquer; faire allusion; insinuer.
ὑποδήλωσις (ἡ) indication [indirecte]; allusion; insinuation.
ὑπόδημα (τὸ) botte; bottine; chaussure; soulier; ‖ βάζω τὰ ὑποδήματά μου, se chausser; se botter; ‖ ἐβγάζω τὰ ὑποδήματά μου, se déchausser; se débotter; ‖ χονδρὰ ὑποδήματα, grosses bottes; ‖ καθένας ξεύρει ποῦ τὸν σφίγγει τὸ ὑπόδημα [παροιμ.], chacun sait où le bât (où la chaussure) le blesse; ‖ [ἐμβῆκε, ἐβγῆκε, κ. λ. π.] μὲ τὰ 'ποδήματα [φρ. δημ.], en triomphe.
ὑποδηματᾶς (ὁ) βλ. *ὑποδηματοποιός*.
ὑποδηματοποιεῖον (τὸ) boutique de cordonnier (de bottier); cordonnerie; botterie.
ὑποδηματοποιΐα (ἡ) art du bottier (du cordonnier); cordonnerie; botterie.
ὑποδηματοποιὸς (ὁ) cordonnier; bottier.
ὑπόδησις (ἡ) chaussure.
ὑποδιαίρεσις (ἡ) sous-division; subdivision
ὑποδιαιρετὸς (ὁ) subdivisé; qui peut être subdivisé.
ὑποδιαιρῶ, sous-diviser; subdiviser.
ὑποδιάκονος (ὁ) sous-diacre.
ὑποδιαστολὴ (ἡ) [γραμμ.] subdivision de la phrase; signe de séparation de deux syllabes; virgule; hypodiastole.
ὑποδιαφανὴς (ὁ, ἡ) demi-transparent.
ὑποδιδάσκαλος (ὁ, ἡ) sous-maître; sous-précepteur.
ὑποδιεύθυνσις (ἡ) sous-direction.
ὑποδιευθυντὴς (ὁ) sous-directeur; sous-chef.
ὑποδιευθύντρια (ἡ) sous-directrice.
ὑπόδικος (ὁ, ἡ) prévenu; inculpé; ‖ φυλακαὶ ὑποδίκων, prisons préventives; dépôts; chambres de sûreté.
ὑποδιοίκησις (ἡ) fonctions de sous-gouverneur; § [ἱστορ.] sous-préfecture.
ὑποδιοικητήριον (τὸ) hôtel du sous-gouverneur; § sous-préfecture.
ὑποδιοικητὴς (ὁ) sous-gouverneur; § [ἱστορ.] sous-préfet.
ὑποδιπλάσιος (ὁ) sous-double; subduble.
ὑποδομὴ (ἡ) [ὁδοπ.] substructure.
ὑποδόριος (ὁ, ἡ) [ἰατρ.] sous-cutané.
ὑποδουλόνω, βλ. *ὑποδουλῶ*.
ὑπόδουλος (ὁ, ἡ) asservi; esclave; qui est sous le joug; assujéti.
ὑποδουλῶ, asservir; réduire en esclavage; assujétir.
ὑποδούλωσις (ἡ) asservissement; assujétissement; réduction.
ὑποδοχάριον (τὸ) [ναυτ.] pot à brai.
ὑποδοχὴ (ἡ) accueil; [*ἡ πανηγυρικὴ* ἰδ.] réception; ‖ καλὴ ὑποδοχή, bon accueil; ‖ ηὗρε πολὺ καλὴν ὑποδοχήν, il fut très-bien reçu (accueilli); ‖ ἡμέραι ὑποδοχῆς [παρὰ τῷ βασιλεῖ, κ. λ.], jours de réception, § [νεολ. στρατ.] encastrement.
ὑποδύομαι, revêtir; se revêtir de; [συνεκδ.] jouer un rôle; prendre le masque de; se draper de; § se chausser.

ὑποδύτης (ὁ) [νεολ. στρατ.] chemise.
ὑποζύγιον(τὸ) bête de somme (;de trait).
ὑποζύγιος (ὁ, ἡ) [ἐπὶ ζώων] de trait.
ὑπόζωμα (τὸ) [ναυτ.] ceinture de halage.
ὑποζωστὴρ (ὁ) sangle.
ὑποθάλπω, fomenter; alimenter; entretenir; ménager; ‖ ὑποθάλπω ταραχάς, fomenter des troubles; ‖ οἱ ὑποθάλποντες τὴν λῃστείαν, ceux qui entretiennent le brigandage (;qui ménagent les brigands).
ὑπόθαλψις (ἡ) fomentation; entretien.
ὑποθερμία (ἡ) [ἰατρ.] hypothermie.
ὑπόθερμος (ὁ, ἡ) un peu chaud; tiède
ὑπόθεσις (ἡ) supposition; conjecture; [φιλοσ.] hypothèse; ‖ εἶνε ἁπλῆ ὑπόθεσις, ce n'est qu'une conjecture; c'est [une] pure supposition; ‖ καθ' ὑπόθεσιν, par supposition; ‖ ἐπὶ τῇ ὑποθέσει ὅτι, supposons (supposé) que; ‖ καὶ ἐπὶ τῇ ὑποθέσει ὅτι, posé même que; § affaire; fait; ‖ θὰ φροντίσω διὰ τὴν ὑπόθεσίν σας, je m'occuperai de votre affaire; ‖ ἂς ἔλθωμεν εἰς τὴν ὑπόθεσιν, venons au fait; entrons en matière; ‖ εἶμαι (ἐμβαίνω) εἰς τὴν ὑπόθεσιν, être (se mettre) au fait; ‖ τὸν ἔβαλα εἰς τὴν ὑπόθεσιν, je l'ai mis au fait; ‖ αὐτὸ εἶνε ἰδική μου ὑπόθεσις, c'est mon affaire; cela me regarde; § [νομ.] cause; procès; matière; ‖ ἡ ὑπόθεσις εἶνε ἐκκρεμής, la cause est pendante; ‖ συνοπτικὴ ὑπόθεσις, matière sommaire; § sujet; matière; ‖ ἡ ὑπόθεσις τοῦ δράματος, le sujet de la pièce; ‖ ἐπραγματεύθη πολὺ καλὰ τὴν ὑπόθεσιν, il a très-bien traité la matière; ‖ ὑπόθεσις περιληπτικὴ ἑνὸς κεφαλαίου, sommaire d'un chapitre.
ὑποθετέος (ὁ) supposable; ‖ [εὔχρ. ἰδ. ἐν τῇ φρ.] ὑποθετέον ὅτι, faisons la supposition (supposons; supposé) que.
ὑποθετικὸς (ὁ) supposé; conjecturé; présumé; fictif; § de supposition; de conjecture; conjectural; [φιλοσ.] hypothétique; § [γραμμ.] suppositif; conditionnel; ‖ οἱ ὑποθετικοὶ χρόνοι, les temps conditionnels.
ὑποθετικῶς (ἐπίρ.) par supposition; par hypothèse; hypothétiquement; par conjecture; conjecturalement; § conditionnellement.
ὑπόθετον (τὸ) suppositoire.
ὑποθέτω, supposer; ‖ ἂς ὑποθέσωμεν ὅτι εἶνε ἀληθές, supposons que ce soit vrai; § conjecturer; supposer; présumer; [συνεκδ.] penser; croire; ‖ [ἐξ ὅσων μοῦ εἶπεν] ὑποθέτω ὅτι, je conjecture que; ‖ [δὲν εἶνε] ὁποῖος τὸν ὑποθέτεις, tel que vous le supposez; ‖ [ὁ νομοθέτης ὀφείλει νὰ ὑποθέτῃ τὸ κακόν, doit présumer le mal; ‖ ὑποθέτω ὅτι εἶνε ἀσθενής, je présume (je suppose) qu'il est malade; ‖ δὲν ἠξεύρω τί νὰ ὑποθέσω, je ne sais qu'en penser; ‖ τὸν ὑποθέτω ἱκανὸν νά, je le crois capable de; ‖ τὸν ὑποθέτω πνευματώδη, je lui crois de l'esprit; ‖ δὲν ὑπέθετα νὰ ἦνε τόσον κακός, je ne croyais pas qu'il fût si méchant; ‖ θὰ ὑπέθετέ τις ὅτι, on dirait que; § [παθ.] βλ. **ὑποτίθεμαι.**
ὑποθηκεύσιμος (ὁ, ἡ) hypothécable.
ὑποθήκευσις (ἡ) action d'hypothéquer.
ὑποθηκεύω, hypothéquer; grever d'hypothèques
ὑποθήκη (ἡ) hypothèque; ‖ δίδω (βάζω) [τι] ὑποθήκην, donner en hypothèque; hypothéquer; ‖ ἐπὶ ὑποθήκῃ, avec hypothèque; § [ἀρχ.] conseil; précepte.
ὑποθηκικὸς (ὁ) d'hypothèque; hypothécaire.
ὑποθηκικῶς (ἐπίρ.) hypothécairement.
ὑποθηκοφυλακεῖον (τὸ) bureau des hypothèques.
ὑποθηκοφύλαξ (ὁ) conservateur des hypothèques.
ὑποκαθιστῶ, substituer; subroger.
ὑποκαίω, mettre le feu (brûler; chauffer) par-dessous; [συνήθ. μεταφ.] attiser; fomenter; exciter; entretenir.
ὑποκαμισάκι (τὸ) chemisette.
ὑποκαμισᾶς (ὁ) chemisier.
ὑποκάμισον (τὸ) chemise; ‖ ἦτον μὲ τὸ ὑποκάμισον, il était en chemise (;καὶ ἄλλ. en bras de chemise); ‖ μόνον μὲ τὸ ὑποκάμισον, nu en chemise; ‖ μοῦ ἐπῆρε καὶ τὸ ὑποκάμισον [φρ. μεταφ.], il m'a mis en chemise; il m'a saigné à blanc; ‖ ἔμεινε μὲ τὸ ὑποκάμισον [μεταφ.], il n'a plus de chemise; ‖ τὴν ἐπῆρε μὲ τὸ ὑποκάμισον [φρ. δημ.], il l'a épousée sans dot; § ὑποκάμισον φειδιοῦ, dépouille (mue) de serpent.
ὑποκαπνίζω, fumiger; faire des fumigations.
ὑποκαπνισμὸς (ὁ) fumigation.
ὑποκαπνιστικὸς (ὁ) de fumigation; fumigatoire.
ὑποκάρδιος (ὁ, ἡ) qui est dans le (qui vient du) cœur; cordial.
ὑποκατάστασις (ἡ) [νομ.] substitution; subrogation.
ὑποκατάστατος (ὁ, ἡ) [νομ.] substitué; subrogé; ‖ κληρονόμος ὑποκατάστατος, héritier substitué.

ὑποκατάστημα (τὸ) [ἐμπορ.] succursale
ὑποκάτω (ἐπίρ.) dessous; au-dessous; par-dessous, sous; ‖ βάλε το ὑποκάτω, mettez-le dessous; ‖ ἐπέρασε ὑποκάτω ἀπὸ τὴν γέφυραν il a passé par-dessous le pont; ‖ ἐκρύφθη ὑποκάτω ἀπὸ τὸ τραπέζι il se cacha sous la table
ὑποκάτωθεν (ἐπίρ.) de par-dessous; d'en bas
ὑπόκειμαι, être situé sous, être sous -jacent; ‖ τὰ ἐπικείμενα τοῖς ὑποκειμένοις, φρ. νομ.], βλ. *ἐπίκειμαι* § être soumis (sujet: assujéti; subordonné, astreint) à; être exposé à; souffrir; ‖ ὁ κανὼν ὑπόκειται εἰς ἐξαιρέσεις, est soumise à des exceptions, ‖ [ὁ ἄνθρωπος] ὑπόκειται εἰς πολλὰς ἀσθενείας, est sujet à beaucoup d'infirmités; ‖ αὐτὸ δὲν ὑπόκειται εἰς ἀμφιβολίαν, cela ne souffre aucun doute; ‖ μὴ ὑποκείμενος εἰς ἔλεγχον, exempt de contrôle; § [μετ. οὐδ. οὐσ.] βλ. *ὑποκείμενον*.
ὑποκειμενικὸς (ὁ) [φιλοσ.] subjectif.
ὑποκειμενικότης (ἡ) subjectivité.
ὑποκειμενικῶς (ἐπίρ.) subjectivement.
ὑποκείμενον (τὸ) sujet ‖ τὸ ὑποκείμενον τοῦ λόγου του, le sujet de son discours, ‖ [γραμμ.] τὸ ὑποκείμενον τοῦ ῥήματος, le sujet du verbe; § personne; personnage; ‖ νομίζει ὅτι εἶνε μεγάλον ὑποκείμενον, il se croit un personnage: ‖ ἀχρεῖον ὑποκείμενον, mauvais garnement; mauvais drôle; vilaine créature; mauvaise graine.
ὑποκελευστὴς (ὁ) [ναυτ.] second maître.
ὑποκελεύω [ναυτ.] répéter son commandement.
ὑποκίνησις (ἡ) incitation; excitation; impulsion; instigation; suggestion.
ὑποκινητὴς (ὁ) promoteur; incitateur; excitateur; meneur
ὑποκινῶ soulever; inciter, exciter; susciter; donner le mouvement; donner le branle; ‖ ὑποκινῶ ταραχάς, exciter des troubles; ‖ αὐτὸς τὰ ὑπεκίνησεν ὅλα, c'est lui qui a donné le branle.
ὑποκλείδιος (ὁ, ἡ) [ἀνατ.] sous-clavier.
ὑποκλέπτω soustraire; dérober; ‖ ἂν κατορθώσω νὰ ὑποκλέψω μερικὰς στιγμὰς ἀπό, si je puis dérober quelques moments à. Βλ. καὶ *ὑφαρπάζω*.
ὑποκλινὴς (ὁ, ἡ) soumis, humble; obséquieux.
ὑποκλίνω, s'incliner; se courber; être soumis.
ὑποκλινῶς (ἐπίρ.) avec soumission; humblement; obséquieusement
ὑπόκλισις (ἡ) révérence; salutation, prosternation, [κωμ.] courbette.
ὑποκόμης (ὁ) vicomte.
ὑποκόμησσα (ἡ) vicomtesse.
ὑποκοριστικὸς (ὁ) [γραμ.] diminutif.
ὑποκοριστικῶς (ἐπίρ.) au diminutif.
ὑποκρατηρόμορφος (ὁ, ἡ) [βοτ.] hypocratérimorphe: hypocratériforme.
ὑποκρίνομαι, feindre simuler, dissimuler; faire semblant, faire; ‖ ὑποκρίνομαι ἀσθένειαν, feindre une maladie; ‖ ὑποκρίνομαι τὸν ἀσθενῆ, faire le malade; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ ὑποκρίνεται il ne sait pas feindre (dissimuler); § [θεατρ.] jouer [un rôle]; faire; ‖ τίς ὑπεκρίθη τὸν Ἀλέξανδρον; qui a joué Alexandre?
ὑποκρισία (ἡ) dissimulation; feinte; hypocrisie.
ὑπόκρισις (ἡ) jeu [d'un acteur]; représentation [d'un personnage]; § βλ. *ὑποκρισία*.
ὑποκριτὴς (ὁ) hypocrite, dissimulé; faux, § acteur; comédien; artiste dramatique; [*ἐπὶ κακοῦ*] histrion cabotin.
ὑποκριτικὸς (ὁ) feint; dissimulé; hypocrite; § d'acteur; théâtral; déclamatoire; § [θηλ. οὐσ.] ὑποκριτική art du comédien
ὑποκριτικῶς ἐπίρ.) avec hypocrisie; hypocritement.
ὑπόκρουσις (ἡ) [μουσ.] accompagnement.
ὑποκρούω, [μουσ.] accompagner.
ὑποκρύπτω, cacher [dessous]; dissimuler; celer; voiler; masquer, ‖ ἐδῶ κἄτι ὑποκρύπτεται, il y a quelque chose là-dessous; il y a un dessous de cartes dans cette affaire.
ὑπόκρυψις (ἡ) action de cacher, dissimulation.
ὑποκτηνίατρος (ὁ) sous-vétérinaire.
ὑπόκυκλον (τὸ) [νεολ. στρατ.] lunette; demi-lunette [de forerie]; § [ναυτ. πυρ.] galet.
ὑποκύπτω, se soumettre, céder; succomber.
ὑπόκωφος (ὁ, ἡ) un peu sourd; § [μεταφ.] ὑπόκωφος κρότος, un bruit sourd.
ὑποκώφως (ἐπίρ.) sourdement.
ὑπολαῒς (ἡ) [πτην.] fauvette.
ὑπολαμβάνω, croire; penser; estimer; supposer; ‖ τὸν ὑπέλαβον παράφρονα, je l'ai cru (je l'ai pris pour un fou) § [ἀπολ.] prendre la parole; interrompre [q'un qui parle]; reprendre; ‖ ἀμφιβάλλω ὑπέλαβεν ὁ Γεώργιος, j'en doute,

reprit Georges.
ὑπολάμπω, jeter une faible lueur ; entre-luire; commencer à luire; percer; poindre.
ὑπολανθάνω, être caché sous; être latent.
ὑπόλειμμα (τὸ) reste ; résidu.
ὑπολείπω, laisser de reste ; § [συνήθ. παθ.] être de reste; rester; || δὲν ὑπολείπεται πλέον ἄλλο ἤ, il ne reste plus que de; || τὸ ὑπολειπόμενον ποσόν, la somme restante; || τὸ ὑπολειπόμενον, le reste ; § être inférieur; avoir le dessous; le céder ; || κατ' οὐδὲν ὑπολείπεται τοῦ ἀδελφοῦ του, il ne le cède en rien à son frère.
ὑπόλευκος (ὁ, ἡ) un peu blanc; blanchâtre ; blanchissant; grisonnant.
ὑπολήπτομαι, estimer; considérer; priser ; faire cas; apprécier.
ὑπόληψις (ἡ) opinion ; || ἡ περὶ αὐτοῦ ὑπόληψίς μου, l'opinion que j'ai de lui; || δὲν σὲ ἔχει εἰς καλὴν ὑπόληψιν, vous-êtes mal noté dans son esprit; vous êtes mal dans (sur) ses papiers ; § estime ; considération ; || ἀπολαύει γενικῆς ὑπολήψεως, il a l'estime général ; || [ἄνθρωπος] μεγάλης ὑπολήψεως, de grande considération ; || ἔχω τινὰ εἰς ὑπόληψιν, estimer q'un; || [αὐτὰ τὰ κρασιὰ] ἔχουν μεγάλην ὑπόληψιν, sont fort estimés (prisés); § réputation; [ἐμπορ. ἰδ.] crédit; || ἔχει ὑπόληψιν τιμίου ἀνθρώπου, il a la réputation d'un honnête homme; || δὲν ἔχει πολὺ καλὴν ὑπόληψιν, [οἰκ.] il n'est pas en bonne odeur ; || [ἡ ὑπογραφή του] δὲν ἔχει ὑπόληψιν, est en discrédit ; || ἀρχίζει ν' ἀποκτᾷ ὑπόληψιν, [ἐν.] il commence à faire parler de lui ; § [δημ.] bonne mine; bonne qualité ; || ἦτον τραπέζι μὲ ὑπόληψιν, c'était un dîner magnifique.
ὑπολογίζω, calculer; supputer; mettre en ligne de compte; compter; [συνεκδ.] considérer; prendre en considération ; peser; regarder à; || ὑπολογίζω τὴν δαπάνην, supputer la dépense; || δὲν ὑπελόγισε τὰ ὠφελήματα, ὅσα, il n'a pas considéré les avantages, que ; || ὑπολογίζει καὶ τὸ λεπτόν, [φρ.] il regarde à deux sous.
ὑπολογισμὸς (ὁ) calcul; supputation; compte ; devis.
ὑπολογιστὴς (ὁ) sous-comptable.
ὑπόλογος (ὁ, ἡ) comptable; [νομ.] rendant compte]; [συνεκδ.] responsable; || τὰ βιβλία τοῦ ὑπολόγου, les livres du comptable ; || εἶσαι ὑπόλογος εἰς τοὺς ἀνωτέρους σου, vous en êtes responsable (comptable) à vos supérieurs ; § [ναυτ.] οἱ ὑπόλογοι [*ὑπαξιωματικοί, τεχνῖται*], les maîtres-chargés.
ὑπόλοιπος (ὁ, ἡ) de reste; restant ; || [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὑπόλοιπον, le reste ; || τὸ ὑπόλοιπον λογαριασμοῦ, le reliquat d'un compte.
ὑπολοχαγὸς (ὁ) lieutenant.
ὑπομάγειρος (ὁ) aide [de cuisine]; garçon de cuisine; marmiton.
ὑπομασχάλια (τὰ) [στρατ.] βλ. *ἀμφιμασχάλια*.
ὑπομειδιῶ, sourire.
ὑπομέλας (ὁ) un peu noir; noirâtre ; noircissant.
ὑπομένω, endurer; supporter ; soutenir; patienter ; se résigner; || ὑπομένω μαρτύριον, endurer le martyre; || τὰ ὑπέμεινεν ὅλα, χωρὶς νὰ θυμώσῃ, il a tout supporté sans se fâcher; || πρέπει νὰ ὑπομείνετε ἀκόμη, il faut patienter encore; || δὲν ὑπομένω περισσότερον, je n'y tiens plus; || τίς δύναται νὰ ὑπομένῃ ἀκούων..; qui pourrait se résigner à entendre..?
ὑπομηχανικὸς (ὁ) [ἰδ. ναυτ.] maître-mécanicien.
ὑπομιμνήσκω, rappeler à la (remettre en) mémoire; faire ressouvenir.
ὑπομίσθιος (ὁ, ἡ) salarié; mercenaire ; payé.
ὑπόμνημα (τὸ) mémoire; [διπλωμ. ἰδ.] mémorandum ; pro-mémoria.
ὑπομνηματίζω, commenter; annoter.
ὑπομνημάτισις (ἡ) καὶ
ὑπομνηματισμὸς (ὁ) action de commenter; annotation; commentaire.
ὑπομνηματιστὴς (ὁ) commentateur.
ὑπομνηματογράφος (ὁ) auteur de mémoires.
ὑπόμνησις (ἡ) action de rappeler au souvenir; [σπ.] remémoration.
ὑπομνηστικὸς (ὁ) qui sert à rappeler au souvenir ; remémoratif.
ὑπομοίραρχος (ὁ) lieutenant de gendarmerie.
ὑπομονετικὸς (ὁ) βλ. *ὑπομονητικός*.
ὑπομονεύω, prendre patience; patienter.
ὑπομονὴ (ἡ) patience; || κάμε ὑπομονήν, prenez (ayez) patience ; || ἡ ὑπομονή μου ἐξηντλήθη· ἔχασα τὴν ὑπομονήν μου, ma patience est épuisée (est à bout); la patience m'échappe; je suis à bout; || ἰώβειος ὑπομονή, patience de Job; ||

‖ [ἐπιφ.] ὑπομονή! patience! que faire! ‖ μὲ τὴν ὑπομονήν σου [φρ.], à votre loisir; ‖ χαρὰ 'ς την τὴν ὑπομονὴν κ' ἐκεῖνον ποῦ τὴν ἔχει [παροιμ.], patience passe science.
ὑπομονητικὸς (ὁ) patient; endurant.
ὑπομοχλευτὴς (ὁ) [ναυτ. πυρ.] second servant d'anspect.
ὑπομοχλεύω, βλ. *μοχλεύω*.
ὑπομόχλιον (τὸ) appui (point d'appui) [de levier].
ὑποναύαρχος (ὁ) [*ὁ παρὰ γάλλοις*] contre-amiral.
ὑποναυπηγὸς (ὁ) constructeur de deuxième classe.
ὑπόνοια (ἡ) soupçon; [νομ.] suspicion; [συνεκδ.] présomption; pensée; idée; ‖ ἔχω ὑπόνοιαν ὅτι, je soupçonne que; ‖ ὑπάργουν ὑπόνοιαι κατ' αὐτοῦ, il y a des présomptions contre lui; ‖ οὐδὲ καθ' ὑπόνοιαν [φρ. ἐπιρ.], pas la moindre idée; pas même en songe.
ὑπονόμευσις (ἡ) action de miner (;de saper).
ὑπονομευτὴς (ὁ) mineur.
ὑπονομευτικὸς (ὁ) de mine; qui mine; destructif.
ὑπονομεύω, miner [κυρ. καὶ μεταφ.]; [συνεκδ.] saper; battre en ruine; ronger.
ὑπονομοποιὸς (ὁ) mineur.
ὑπόνομος (ἡ) mine; § égout; cloaque; ‖ αἱ ὑπόνομοι τῆς πόλεως, les égouts de la ville.
ὑπονοῶ, sous-entendre; faire allusion à; § soupçonner; conjecturer; supposer; penser; § [παθ.] être sous-entendu; se sous-entendre; être implicitement compris; ‖ αὐτὸ ὑπονοεῖται, cela est sous-entendu; ‖ ἐξ ὅσων λέγετε ὑπονοεῖται ἀναγκαίως ὅτι, ce que vous dites implique nécessairement que.
ὑπόξανθος (ὁ, ἡ) un peu blond; tirant sur le blond.
ὑπόξηρος (ὁ, ἡ) un peu sec.
ὑπόξυνος (ὁ, ἡ) un peu acide (aigre); acidulé; aigrelet; aigret; suret.
ὑποπάροχος (ὁ) [ναυτ. πυρ.] second fournisseur.
ὑπόπικρος (ὁ, ἡ) légèrement amer; [διδ.] amarescent.
ὑποπίπτω, tomber en; encourir; ‖ ὑπέπεσεν εἰς δυσμένειαν, il tomba en disgrâce; il encourut la disgrâce de; ‖ ὑποπίπτω εἰς σφάλμα, tomber en faute; § [*ἐπὶ πραγμ.*] tomber sous; frapper; ‖ ὑποπίπτω εἰς τὰς αἰσθήσεις, frapper les sens.
ὑποπλάσιος (ὁ) [μαθημ.] aliquote; sous-multiple.
ὑποπλέω, [ναυτ.] passer (doubler, sous le vent.
ὑποπλοίαρχος (ὁ) lieutenant de vaisseau; § [γενικῶτ.] officier (capitaine) en second.
ὑποπόδιον (τὸ) marchepied; escabeau.
ὑποπροξενεῖον (τὸ) vice-consulat.
ὑποπρόξενος (ὁ) vice-consul.
ὑπόπρυμνος (ὁ, ἡ) [ἐνν. ἄγκυρα, ancre] en croupière.
ὑπόπρωρος (ὁ, ἡ) [ἐνν. ἄγκυρα, ancre] en galère.
ὑποπτερνὶς (ἡ) [ναυτ.] emplanture [de mât].
ὑπόπτερνος (ὁ, ἡ) [ναυτ.] à talon.
ὑπόπτερος (ὁ, ἡ) ailé; [μεταφ.] léger; sautillant.
ὑποπτεύω [καὶ μέσ.], soupçonner; suspecter; se douter; prendre ombrage; se méfier; ‖ τὸν ὑποπτεύουν ὡς προδότην, on le soupçonne de trahison; ‖ ὑποπτεύω ὅτι, je soupçonne que; ‖ ὑποπτεύω τὴν εἰλικρίνειάν του, je suspecte sa franchise; ‖ κἄτι ὑπωπτεύθην, je me suis douté de quelque chose; ‖ κανεὶς δὲν τὸν ὑποπτεύεται, personne ne se méfie de lui.
ὕποπτος (ὁ, ἡ) suspect; louche; ‖ ὕποπτος μάρτυς, témoin suspect (νομ. reprochable); ‖ ὅλα αὐτὰ μοῦ φαίνονται πολὺ ὕποπτα, tout cela me paraît bien louche; § soupçonneux; méfiant; ombrageux.
ὑπόπτως (ἐπίρ.) d'une manière suspecte; § avec défiance.
ὑπορράπτω, coudre par-dessous; doubler.
ὑπόσαθρος (ὁ, ἡ) un peu gâté (;pourri; décrépit).
ὑποσαίνω, cajoler; choyer; flatter; aduler; faire des courbettes; faire le chien couchant.
ὑποσείω, secouer; ébranler [par-dessous].
ὑποσελίδιος (ὁ, ἡ) qui est au bas de la page.
ὑποσημαίνω, indiquer; donner à entendre; insinuer; § [ναυτ.] répéter un signal.
ὑποσημειόνω, καὶ
ὑποσημειῶ, noter [par-dessous]; § [μέσ.] signer; soussigner; ‖ οἱ ὑποσημειούμενοι, les soussignés.
ὑποσημείωσις (ἡ) note au bas de la page; annotation.
ὑποσκάζω, boiter un peu; clocher.
ὑποσκάπτω, saper; miner.

ὑποσκελίζω, supplanter.
ὑποσκέλισις (ἡ) supplantation.
ὑποσκίασμα (τὸ) pénombre.
ὑποσκήνιον (τὸ) [καὶ πληθ.] dessous d'un théâtre.
ὑποστάθμη (ἡ) sédiment; dépot; lie; [συνεκδ.] rebut.
ὑπόστασις (ἡ) substance; [θεολ.] hypostase; § fondement; base; || εἶνε φήμη χωρὶς ὑπόστασιν, c'est un bruit sans fondement.
ὑποστάτης (ὁ) [στρατ. καὶ ναυτ.] chantier; § support.
ὑποστατικὸν (τὸ) terre; propriété; domaine; métairie.
ὑπόστεγον (τὸ) lieu (endroit) couvert; abri; hangar.
ὑπόστεγος (ὁ, ἡ) couvert; abrité.
ὑποστέλλω [ναυτ.], amener; rentrer.
ὑπόστημα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] support.
ὑποστήριγμα (τὸ) étai; [συνεκδ.] support; soutien; appui.
ὑποστηρίζω, étayer [un mur]; [ναυτ.] béquiller [un navire]; [συνεκδ.] appuyer; soutenir; || [οἱ στῦλοι] ὑποστηρίζουσι τὸν θόλον, soutiennent la voûte; || [ὁ θεῖός σου] τὸν ὑποστηρίζει πολύ, l'appuie beaucoup; || [ἡ πρότασίς του] ὑπεστηρίχθη ὑπό.., fut appuyée par..; || ὑπεστήριζεν ὅτι, il soutenait que.
ὑποστήριξις (ἡ) appui; soutien.
ὑποστιγμὴ (ἡ) virgule.
ὑποστολὴ (ἡ) [ναυτ.] action de rentrer [le pavillon] (;d'amener [les couleurs]).
ὑποστόμιον (τὸ) mors [de filet; de bridon].
ὑποστράτηγος (ὁ) général de brigade.
ὑποστρέφω [ἰδ. ναυτ.], virer vent arrière.
ὑπόστρωμα (τὸ) couche (lit) de dessous.
ὑποστρωμάτιον (τὸ) [στρατ.] coussinet.
ὑπόστυφος (ὁ, ἡ) un peu sur (acerbe).
ὑποσυνεχὴς (ὁ, ἡ) [ἰατρ.] subcontinu.
ὑποσυρίζω [ναυτ.], répéter un coup de sifflet.
ὑποσφήνιον (τὸ) [στρατ.] cale de coin de mire; [ναυτ. πυρ.] coussin.
ὑπόσχεσις (ἡ) promesse; || δίδω ὑπόσχεσιν, faire une promesse; promettre; || φυλάττω (τηρῶ) τὴν ὑπόσχεσίν μου, tenir (garder) sa promesse; || ἐκπληρῶ τὴν ὑπόσχεσίν μου, accomplir (satisfaire à) sa promesse; || ἀναιρῶ (παραβαίνω) τὴν ὑπόσχεσίν μου, rétracter (violer; manquer à; revenir sur) sa promesse.
ὑποσχετικὸν (τὸ) promesse écrite; obligation; billet.
ὑπόσχομαι, promettre; s'engager; se faire fort; || μοῦ τὸ ὑπεσχέθης, vous me l'avez promis; || ὅ,τι ὑπόσχεται τὸ ἐκτελεῖ, [φρ.] il n'a qu'une parole; || ὑπόσχομαι νὰ τὸ κατορθώσω, je me fais fort d'en venir à bout.
ὑποταγὴ (ἡ) soumission; sujétion; assujétissement; subordination; obéissance; [ἐκκλ.] obédience; || ἔζησεν ἐν ὑποταγῇ, il a vécu dans la sujétion; || ὑποταγὴ εἰς τοὺς ἀνωτέρους, soumission (subordination) aux supérieurs.
ὑποτακτικὴ (ἡ) [γραμμ.] subjonctif.
ὑποτακτικὸς (ὁ) [ἐκκλ.] frère servant; frère lai; [συνεκδ. κωμ.] acolyte.
ὑποταμίας (ὁ) [sous-] receveur; sous-caissier.
ὑπόταξις (ἡ) assujétissement; réduction.
ὑποτάσσω, assujétir; réduire; subjuguer; soumettre; subordonner; dominer; || ὑπέταξε δύο ἐπαρχίας, il a assujeti (réduit) deux provinces; || διὰ νὰ ὑποτάξῃ τις τὸν λαὸν αὐτόν, pour soumettre (subjuguer) ce peuple; || ὑπετάχθησαν εἰς τοὺς κατακτητάς, ils se sont soumis aux conquérants; || [δὲν δύναται] νὰ ὑποτάξῃ τὰ πάθη του, dominer ses passions; || πρέπει νὰ ὑποτάσσῃ τις τὰ μικρὰ συμφέροντα εἰς τὰ μεγάλα, il faut subordonner les petits intérêts aux grands; § [γραμμ.] régir le subjonctif.
ὑποτείνουσα (ἡ) [γεωμ.] hypoténuse.
ὑποτέλεια (ἡ) état (qualité) de tributaire (de vassal); vassalité; sujétion.
ὑποτελὴς (ὁ, ἡ) tributaire; vassal; sujet; soumis.
ὑποτελωνεῖον (τὸ) douane [de deuxième classe].
ὑποτελώνης (ὁ) sous-directeur de douane.
ὑποτίθημι, βλ. **ὑποθέτω**· § [συνήθ. παθητ.] ὑποτίθεμαι, être supposé; être censé (réputé; présumé; tenu); || [ὁ κατηγορούμενος] ὑποτίθεται ἀθῶος, est présumé innocent; || οὐδεὶς ὑποτίθεται ἔνοχος [πρὶν δικασθῇ], nul n'est réputé coupable; || [ὁ νόμος] ὑποτίθεται κατηργημένος διὰ τῆς ἀχρηστίας, est censée abolie par le non-usage; || ἡ ἐνοχὴ δὲν ὑποτίθεται, la culpabilité ne se présume pas; || [τριτοπρ.] ὑποτίθεται ὅτι, on suppose (on présume; il est à croire) que; || [ἀπολ.] αὐτὸ ὑποτίθεται, cela s'entend; || [μετοχ.] ὑποτιθέμενος, supposé; présumé; prétendu; putatif; || εἷς ὑποτιθέμενος ἥρως, un prétendu héros; || [νομ.] ὑποτιθέμενος πατήρ, père putatif.

ὑποτίμησις (ἡ) diminution de prix; baisse; rabais; dépréciation; déprisement; ‖ ὑποτίμησις τῶν χρεωγράφων, baisse des fonds; ‖ ἡ ὑποτίμησις τῆς ἀξίας σου, la dépréciation de votre mérite.

ὑποτιμητὴς (ὁ) dépréciateur; § [χρηματ. ἰδ.] baissier.

ὑποτιμῶ, diminuer (baisser; abaisser) le prix; baisser; dépriser; déprécier; faire peu de cas de; ‖ ὑποτιμῶ ἐμπόρευμα, baisser [le prix d'] une marchandise; ‖ αἱ μετοχαὶ ὑπετιμήθησαν, les actions ont baissé; ‖ ὑποτιμῶ πρᾶξίν τινά, déprécier une action; ‖ ὑποτιμᾷ τις πολλάκις ὅ,τι θέλει νὰ ἀποκτήσῃ, on déprise souvent ce qu'on veut acquérir.

ὑποτονθορύζω, murmurer; grommeler.

ὑπότορμος (ὁ, ἡ) [ναυτ.πυρ.] à tourillons.

ὑποτραυλίζω, bégayer légèrement; balbutier.

ὑπότραυλος (ὁ, ἡ) un peu bègue.

ὑποτρέμω, trembler un peu; trembloter; *ἐπὶ φωτὸς* vaciller.

ὑποτρέφω, nourrir en secret; [συνεκδ.] alimenter; entretenir

ὑπότριψις (ἡ) [στρατ. νεολ.] sassoire.

ὑποτροπὴ (ἡ) [ἰατρ.] rechute; § [νομ.] récidive; ‖ ἐν ὑποτροπῇ, en cas de récidive

ὑποτροπιάζω, [*ἐπὶ ἀσθενείας*] avoir un retour; revenir.

ὑποτροπιασμὸς (ὁ) retour [d'une maladie]; rechute [d'un malade].

ὑποτροπικὸς (ὁ) qui a des retours périodiques; de rechute

ὑποτροφία (ἡ) bourse; pension pour l'entretien d'un écolier.

ὑπότροφος (ὁ, ἡ) boursier.

ὑποτρόχιον (τὸ) [ναυτ.πυρ.] cale [de recul].

ὑπότροχος (ὁ, ἡ) à roues.

ὑποτυπόνω, καὶ

ὑποτυπῶ, formuler; représenter; figurer; esquisser.

ὑποτύπωμα (τὸ) patron; modèle; gabarit.

ὑποτύπωσις (ἡ) formulation; représentation; esquisse.

ὕπουλος (ὁ, ἡ) sournois; dissimulé; perfide; traître; trompeur; faux; ‖ ὕπουλος ἄνθρωπος, homme sournois (dissimulé); ‖ ὕπουλον μειδίαμα, sourire perfide; ‖ ἡ γαλῆ εἶνε ὕπουλος, le chat est traître.

ὑπουλότης (ἡ) dissimulation; sournoiserie; perfidie; fausseté.

ὑπούλως (ἐπίρ.) avec dissimulation; sournoisement; perfidement; traîtreusement.

ὑπουργεῖον (τὸ) ministère; département; ‖ τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν (τῶν ἐξωτερικῶν, κ. λ.), le ministère de l'intérieur (des affaires étrangères etc.); § cabinet; gouvernement; ministère; ‖ ὁ σχηματισμὸς τοῦ ὑπουργείου, la formation du ministère (du cabinet).

ὑπουργεύω, βλ. *ὑπουργῶ*.

ὑπούργημα (τὸ) charge [publique]; office; place; emploi.

ὑπουργία (ἡ) fonctions (office) de ministre; ministère; ‖ ἐπὶ τῆς ὑπουργίας του, sous son ministère.

ὑπουργικὸς (ὁ) de ministre; ministériel; de cabinet; ‖ τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, le conseil des ministres; ‖ ὑπουργικὸς ὑποψήφιος, candidat ministériel (officiel); ‖ ὑπουργικὸν ζήτημα, question de cabinet.

ὑπουργικότης (ἡ) ministérialisme.

ὑπουργικῶς (ἐπίρ.) ministériellement.

ὑπουργὸς (ὁ) ministre.

ὑπουργῶ, être ministre; servir comme ministre; ‖ ὑπουργοῦντος τοῦ, sous le ministère de.

ὑπουρὶς (ἡ) croupière.

ὑποφαίνομαι, se laisser entrevoir; commencer à paraître; entreluire; percer, § [se] soussigner; ‖ ἐγὼ ὁ ὑποφαινόμενος, je soussigné.

ὑπόφαιος (ὁ, ἡ) un peu brun; tirant sur le brun; brunâtre.

ὑποφαρμακοποιὸς (ὁ) [στρατ.] sous-pharmacien.

ὑπόφερμα (τὸ) καὶ

ὑποφερμὸς (ὁ) action d'endurer (de supporter; de souffrir); tolérance; ‖ δὲν ἔχει ὑπόφερμα, il est insupportable.

ὑποφερτὸς (ὁ) supportable; tolérable; [συνεκδ.] passable; ‖ ζέστη ὑποφερτή, chaleur supportable; ‖ [αὐτοὶ οἱ στίχοι] εἶνε ὑποφερτοί, sont passables.

ὑποφέρω, supporter; endurer; subir; soutenir; tenir; éprouver; essuyer; souffrir; pâtir; ‖ [δὲν ἠμπορῶ] νὰ ὑποφέρω τὰς ἰδιοτροπίας του, supporter ses caprices; ‖ ὅσα δεινὰ ὑπέφερα, tous les maux que j'ai endurés; ‖ μὴ δυνάμενος πλέον νὰ ὑποφέρω, τοῦ ἀπήντησα, n'y pouvant plus tenir, je lui répondis; ‖ ὑπέφερε πολλὰς ἀδικίας, il a éprouvé beaucoup d'injustices; ‖ δὲν ὑποφέρω νὰ τὸν ὑβρίζουν, je ne souffre pas qu'on l'insulte; ‖ [ἀπολ.] ὑποφέρει πολύ, il souffre beaucoup; ‖ οἱ πτωχοὶ ὑποφέρουν τὸν χειμῶνα, les pauvres pâtissent (souffrent) en hiver; ‖ ὑποφέρει ἀπὸ τὸ στο-

μάχι, il souffre de l'estomac; ‖ ὑπέφερε ἀπὸ πυρετούς, il a eu des fièvres; ‖ ἀπὸ τί ὑποφέρει; quel est son mal? ‖ ὑπέφερε πολλὰ [δυστυχήματα], il a été fort (cruellement) éprouvé; ‖ ὑποφέρω [πάσχω] νὰ τὸν βλέπω, je souffre de le voir; sa vue me fait mal; ‖ [παθητ.] δὲν ὑποφέρεσαι, vous êtes insupportable; ‖ αὐτὸ πλέον δὲν ὑποφέρεται, c'est à n'y plus tenir.

ὑπόφραγμα(τὸ) faux-pont [d'un navire].

ὑποφροντιστὴς (ὁ) commis d'administration.

ὑποφρούραρχος (ὁ) sous-commandant de place.

ὑποφυλακτὴρ (ὁ) [νεολ. στρατ.] sous-gardè [de fusil, etc.].

ὑποφώσκω, commencer à luire (à paraître); poindre; percer.

ὑποχείριος (ὁ,ἡ) assujéti; soumis; subordonné; ‖ καθιστῶ ὑποχείριον, assujétir; soumettre; subjuguer.

ὑποχθόνιος (ὁ, ἡ) souterrain; qui est sous terre; § [μυθολ.] infernal.

ὑποχονδρία (ἡ) hypocondrie; spleen.

ὑποχονδριάζω, devenir hypocondre.

ὑποχονδριακὸς (ὁ) hypocondre; hypocondriaque; [συνεκδ.] mélancolique; atrabilaire.

ὑποχόνδριον (τὸ) [ἀνατ.] hypocondre.

ὑποχόνδριος (ὁ) βλ. *ὑποχονδριακός.*

ὑποχρεόνω, καὶ

ὑποχρεῶ, obliger; engager; astreindre; forcer; ‖ μὲ ὑποχρεόνουν νὰ τὸ κάμω, on m'oblige à le faire; ‖ ἡ συνθήκη] ὑποχρεοῖ πάντας τοὺς ὑπογράψαντας, engage tous les signataires; ‖ [παθητ.] ὑποχρεοῦμαι, être obligé; s'obliger; s'engager; être tenu à qc (de faire qc.); § rendre service; obliger; ‖ θὰ μὲ ὑποχρεώσετε πολύ, vous m'obligerez beaucoup; ‖ [εἰρων.] μὲ ὑποχρεώσες! bien obligé! ‖ δὲν θέλω νὰ ὑποχρεωθῶ, je ne veux pas avoir obligation (des obligations).

ὑπόχρεως (ὁ, ἡ) obligé; forcé; astreint; tenu à (de); redevable; ‖ [εἶσαι] ὑπόχρεως νὰ τὸν ἀποζημιώσῃς, tenu de l'indemniser; ‖ [ἀπολ. φιλοφρ.] σᾶς εἶμαι πολὺ ὑπόχρεως, je vous suis bien obligé; je vous en suis très-redevable.

ὑποχρέωσις (ἡ) obligation; engagement; devoir; charge; ‖ ἐκπληρῶ τὰς ὑποχρεώσεις μου, remplir ses obligations; ‖ ἔχω ὑποχρέωσιν νά, être obligé (tenu) de; ‖ [διοικ.] συγγραφὴ ὑποχρεώσεων, cahier des charges; ‖ μὲ τὴν ὑποχρέωσιν νά, à la charge de; à charge que; ‖ ἔχω τόσας ὑποχρεώσεις πρὸς αὐτόν, je lui dois tant.

ὑποχρεωτικὸς (ὁ) obligatoire; obligé; forcé; [ἐν.] de commande; ‖ τὰ ὑποχρεωτικὰ δάκρυα τῶν κληρονόμων, les larmes de commande des héritiers; § obligeant; complaisant; serviable; officieux.

ὑποχρεωτικῶς (ἐπίρ.) obligatoirement; forcément; § avec obligeance; obligeamment.

ὑποχώρημα (τὸ) excrément[s]; évacuation; selle.

ὑποχώρησις (ἡ) retraite; [οἰκ.] reculade.

ὑποχωρητήριον (τὸ) [στρατ.] retraite.

ὑποχωρῶ, se retirer; faire retraite; battre en retraite; reculer; céder [la place; le pas]; lâcher pied; ‖ [οἱ νικηθέντες] ὑπεχώρησαν, battirent en retraite; ‖ [ὁ ἄλλος ὑποψήφιος] ὑπεχώρησε, s'est retiré; ‖ οὐδέποτε ὑποχωρεῖ, il ne recule jamais; ‖ ὑπεχώρησεν εἰς τὸν ἀδελφόν του, il a cédé la place à son frère; ‖ ὑποχωρῶ εἰς τὴν βίαν, céder à la force; ‖ μὴν ὑποχωρήσῃς· νὰ ἐπιμείνῃς! n'allez pas lâcher pied; tenez ferme

ὑποψήφιος (ὁ) candidat; aspirant; ‖ ὑποψήφιος βουλευτής, candidat à la députation; ‖ παρουσιάζομαι ὡς (εἶμαι) ὑποψήφιος, se mettre (être) sur les rangs; poser sa candidature; se porter; ‖ ὑποψήφιος διδάκτωρ, aspirant au doctorat.

ὑποψηφιότης (ἡ) candidature.

ὑποψία (ἡ) soupçon; [νομ. ἰδ.] suspicion; ‖ δίδω (παρέχω) ὑποψίαν, donner du soupçon; donner de l'ombrage; ‖ εἶνε ὑποψία, il y a quelque soupçon; il y a des soupçons.

ὑποψιάζομαι, avoir (prendre; concevoir) des soupçons; prendre de l'ombrage; soupçonner; se méfier. Βλ. *ὑποπτεύω.*

ὑποψιαστικὸς (ὁ) soupçonneux; ombrageux; méfiant.

ὑποψιθυρίζω, murmurer tout bas.

ὑπόψυχρος (ὁ, ἡ) un peu froid; frais.

ὕπτιος (ὁ) couché (étendu) sur le dos; ‖ πίπτω ὕπτιος, tomber à la renverse; ‖ κολυμβῶ ὕπτιος, nager sur le dos; faire la planche.

ὑπτίως (ἐπίρ.) sur le dos; à la renverse.

ὑπώρεια (ἡ) pied d'une montagne.

ὕπωχρος (ὁ,ἡ) un peu pâle; pâlot.

ὗς (ἡ) truie; coche.

ὕσγινος (ὁ) de carmin; carminé.

ὕστατος (ὁ) dernier; tout dernier; extrême; infime.

ὕστερα (ἐπίρ.) βλ. ***ὕστερον.***
ὑστέρημα (τὸ) ce dont on manque; privation; manque; ‖ βοηθῶ τινὰ ἐκ τοῦ ὑστερήματός μου, se priver (prendre sur son nécessaire) pour venir en aide à q'un.
ὑστερικὸς (ὁ) hystérique; § [οὐδ. πληθ οὐσ.] ὑστερικά, affections hystériques; [ἐν.] vapeurs.
ὑστερινὸς (ὁ) qui vient après; postérieur; dernier; ‖ καλὰ ὑστερινὰ [εὐχή]! je vous souhaite une bonne fin (; une bonne vieillesse; une heureuse issue); [ἐν.] grand bien vous [en] fasse.
ὑστερισμὸς (ὁ) hystérie; hystérisme.
ὑστεροβουλία (ἡ) arrière-pensée.
ὑστερογενὴς (ὁ, ἡ) né après; puîné; § posthume.
ὑστερόγραφον (τὸ) post-scriptum.
ὑστερόγραφος (ὁ, ἡ) écrit à la fin (après la signature); mis en post-scriptum.
ὑστερογράφως (ἐπίρ.) en post-scriptum.
ὑστερολογισμὸς (ὁ) arrière-pensée.
ὕστερον (τὸ) arrière-faix; délivre.
ὕστερον (ἐπίρ.) après; puis; ensuite; plus tard; ‖ ὕστερον βλέπομεν, nous verrons plus tard; nous verrons après; ‖ καὶ ὕστερον; et puis? ‖ τί θὰ κάμῃς ὕστερον; que férez-vous ensuite? ‖ ὕστερον ἀπ' αὐτά, après cela; ensuite de cela (;de quoi); ‖ τὸ φυλάττω διὰ ὕστερον, je garde cela pour plus tard; ‖ ὑστερώτερα, plus tard; dans la suite.
ὕστερος (ὁ) postérieur; ultérieur; ‖ ἐκ τῶν ὑστέρων [φρ.], à postériori; après coup; après ce qui est arrivé; ‖ κρίνω ἐκ τῶν ὑστέρων, raisonner à postériori; ‖ [συγκρ.] ὑστερώτερος, qui vient après un autre; postérieur.
ὑστεροφημία (ἡ) réputation (gloire) posthume; renommée [future].
ὑστερόχρονος (ὁ, ἡ) postérieur; § [οὐδ. οὐσ.] τὸ ὑστερόχρονον, la postériorité.
ὑστερῶ, venir après; être inférieur; le céder; ‖ κατ' οὐδὲν ὑστερεῖ, il ne le cède en rien; § tarder; § priver; [παθ. καὶ μέσ.] se priver; manquer. Βλ. ***στερῶ.***
ὑστερώτερα (ἐπίρ.) βλ. ***ὕστερον.***
ὑφάδι (τὸ) trame [d'une étoffe].
ὑφαίνω, tisser; ourdir; ‖ [συνεκδ.] ἡ ἀράχνη ὑφαίνει τὸν ἱστόν της, l'araignée file sa toile; § [μεταφ.] tramer; ourdir.
ὑφαίρεσις (ἡ) soustraction; § déduction; défalcation.
ὑφαιρῶ, soustraire; dérober; § déduire; défalquer.
ὕφαλα (τὰ) [ναυτ.] œuvres vives; fonds.
ὑφάλμυρος (ὁ, ἡ) un peu salé; saumâtre.
ὕφαλος (ἡ) récif; banc; bas-fond; [πληθ.] brisants.
ὕφανσις (ἡ) tissage; tissure; § texture; tissu.
ὑφαντήριον (τὸ) manufacture (fabrique) de tissus (d'étoffes); § atelier de tissage.
ὑφαντὴς (ὁ) tisserand; tisseur.
ὑφαντικὴ (ἡ) art du tissage; tisseranderie.
ὑφαντικὸς (ὁ) de tisserand.
ὑφαντὸς (ὁ) tissé; fait au métier.
ὑφαντουργεῖον (τὸ) manufacture (fabrique) de tissus; atelier de tissage.
ὑφαντουργία (ἡ) βλ. ***ὑφαντική.***
ὑφαντουργικὸς (ὁ) βλ. ***ὑφαντικός.***
ὑφαντουργὸς (ὁ) βλ. ***ὑφαντής.***
ὑφαρπαγὴ (ἡ) action d'enlever avec adresse (de dérober); soustraction; escamotage; surprise.
ὑφαρπάζω, enlever avec adresse; obtenir par surprise; dérober; surprendre; escamoter; ‖ ὑφήρπασε τὴν ὑπογραφήν μου, il a surpris ma signature; ‖ ὑφήρπασε τὴν συναίνεσιν τοῦ πατρός του, il a escamoté (surpris) le consentement de son père.
ὕφασμα (τὸ) étoffe; tissu; toile; ‖ ὕφασμα μεταξωτὸν (μάλλινον), étoffe de soie (de laine); ‖ ὕφασμα μεταλλικόν, toile métallique; ‖ [μεταφ.] ὕφασμα ψευδολογιῶν, un tissu de mensonges.
ὑφασματοσκόπιον (τὸ) compte-fil.
ὑφέδριον (τὸ) [ναυτ. πυρ.] masse de culasse.
ὑφεκα[τοσ]τόμετρον (τὸ) centimètre.
ὑφὲν (τὸ) [γραμμ.] trait de plume en forme d'arc renversé [pour indiquer l'union de deux syllabes, ou de deux mots]; hyphen.
ὑφέρπω, ramper dessous; se glisser (se couler) dessous; [συνεκδ.] être latent; agir sourdement; miner.
ὑφέσιμος (ὁ, ἡ) [ἰατρ.] rémittent.
ὕφεσις (ἡ) diminution; décroissement; décroissance; abaissement; relâchement; § [ἰατρ.] rémission; § [μουσ.] bémol; § [μετεωρολ.] dépression [barométrique].
ὑφὴ (ἡ) tissure; tissu; [συνεκδ.] texture; contexture; disposition; ‖ ἡ ὑφὴ λόγου (δράματος, κ. λ.) la contexture d'un discours (d'une pièce, etc).
ὑφηγεσία (ἡ) profession d'agrégé; agrégation.
ὑφηγητὴς (ὁ) [professeur] agrégé; maî-

tre de conférences.
ὑφήλιος (ἡ) terre; monde; globe.
ὑφίσταμαι, être situé (placé) dessous; || [εὐχρ. ἡ μετοχ. ἐπιθ.] ὑφιστάμενος, inférieur; subalterne; subordonné; || ὁ ὑφιστάμενος ὀφείλει ὑποταγὴν εἰς τὸν προϊστάμενόν του, un inférieur doit subordination à son supérieur; § subsister; exister; || [ἡ ἑταιρία αὐτὴ] δὲν ὑφίσταται πλέον, n'existe plus; || [ἡ συνθήκη] ὑφίσταται πάντοτε, subsiste toujours; § subir; supporter; essuyer; éprouver; endurer; souffrir; || ὑπέστη ἐγχείρησιν, il a subi une opération; || ὑπέστην ὅλας του τὰς ἰδιοτροπίας, j'ai supporté tous ses caprices; || ἀφοῦ ὑποστῇ τὴν ποινήν του, après avoir subi (expié; purgé) sa peine; || ὑφίσταμαι κάθαρσιν, faire (purger sa) quarantaine; || θὰ ὑποστῇ τὰς ἐξετάσεις του, il passera ses examens; || ὑπέστησαν τὸ ἐχθρικὸν πῦρ, ils ont essuyé le feu ennemi; || ὑπέστη πεῖναν καὶ δίψαν, il a enduré la faim et la soif; || [δὲν ἠξεύρεις] τί ὑπέστην, ce que j'ai souffert; || ὑπέστη σκληρὰς δοκιμασίας, il a passé par de rudes épreuves; il a été cruellement éprouvé; || τίς θὰ ὑποστῇ τὴν δαπάνην; qui payera les frais? || σεῖς θὰ ὑποστῆτε τὰς συνεπείας, c'est vous qui en porterez les conséquences.
ὑφόλμιον (τὸ) [νεολ. στρατ.] affût de mortier; § plateau d'affût.
ὕφος (τὸ) style; langage; ton; || ὕφος γλαφυρόν, style élégant; || μὲ ἀπειλητικὸν ὕφος, d'un ton ménaçant; § air; maintien; || μὲ σοβαρὸν ὕφος, d'un air sérieux; § [ἀπολ.] air important; airs; morgue; || ἐπῆρε ὕφος, il se donne des airs; il tranche du grand; il fait l'entendu.
ὕχι! (ἐπιφ.) ah! que cela sent bon! § [*χαιρεκάκως*] c'est bien! vous avez ce que vous méritez! il a ce qu'il mérite! c'est pain bénit.
ὑψαύχην (ὁ, ἡ) qui porte la tête haute; hautain; fier; altier.
ὑψηλὰ (ἐπίρ.) haut; || κατοικεῖτε πολὺ ὑψηλά, vous êtes très-haut logé; || ἀπὸ ὑψηλά, d'en haut; de haut; || ἀπὸ ὑψηλότερα, de plus haut; || [*πρὸς ἄδοντα*] τὸ πῆρες ὑψηλά, vous avez pris trop haut; || [καὶ μεταφ.] μὴ τὸ παίρνης τόσον ὑψηλά, ne le prenez pas si haut; ne haussez pas tant la chanterelle; || ὑψηλὰ χαμηλά, περνοῦμεν, nous vivotons tant bien que mal.
ὑψηλόνω, élever; rendre plus haut; hausser; § [οὐδ.] devenir plus haut; s'élever; grandir; || πόσον 'ψήλωσε! comme il a grandi!
ὑψηλὸς (ὁ) haut; grand; élevé; supérieur; [μεταφ.] sublime; transcendant; || ὑψηλὸν ὄρος, haute montagne; || [*ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε πολὺ ὑψηλός, il est très-grand; || καθ'ὑψηλὴν διαταγήν, par ordre supérieur; || ἡ [*ἐν Τουρκίᾳ*] Ὑψηλὴ Πύλη, la Sublime Porte; || τὸ ὑψηλὸν ἐν τῇ ποιήσει, le sublime dans la poésie; || ὑψηλὴ φιλοσοφία, philosophie transcendante; § [ὑπερθ. οὐσ. *ὡς τίτλος*] ὁ ὑψηλότατος πρίγκηψ, son Altesse le Prince; || [*ἐν προσφων.*] Ὑψηλότατε! Monseigneur!
ὑψηλότης (ἡ) hauteur; § [συνήθ. *ὡς τίτλος*] Altesse; [*τοῦ Σουλτάνου*] Hautesse; || ἡ Αὐτοῦ Βασιλικὴ Ὑψηλότης, Son Altesse Royale.
ὑψηλοφρονῶ, avoir un esprit élevé; § avoir une haute opinion de soi-même; être hautain (fier).
ὑψηλοφροσύνη (ἡ) esprit élevé; § hauteur; fierté; orgueil.
ὑψηλόφρων (ὁ, ἡ) doué d'un esprit élevé; qui a des sentiments élevés; § hautain; fier; orgueilleux.
ὑψηλῶς (ἐπίρ.) d'une manière élevée; haut; || ὑψηλότερον, plus haut.
ὑψηρεφὴς (ὁ, ἡ) qui a un toit (;le plafond) élevé; haut; élevé.
ὑψικάμινος (ὁ, ἡ) à haut fourneau.
ὑψίκομος (ὁ, ἡ) [ἰδ. *ἐπὶ δένδρ.*] à la cime élevée.
ὑψικόρυφος (ὁ, ἡ) qui a la cime haute.
ὕψιλον (τὸ) ypsilon; vingtième lettre de l'alphabet grec.
ὑψιπαγὴς (ὁ, ἡ) [ναυτ.] de haut bord.
ὑψιπέτης (ὁ, ἡ) qui vole haut; qui plane dans les airs.
ὕψιστος (ὁ) très-haut; [ἐνάρθρ.] le plus haut; le plus élevé; le plus sublime; § ὁ Ὕψιστος, le Très-Haut; || ὕψιστε [θεέ]! grand Dieu!
ὑψιτενὴς (ὁ, ἡ) haut; élevé; [*ἐπὶ ἀναστήματος* ἰδ.] élancé.
ὑψίφωνος (ὁ, ἡ) [θεατρ. *ἐπὶ ἀνδρὸς*] ténor; [*ἐπὶ γυναικὸς*] première chanteuse; soprano.
ὑψόθεν (ἐπίρ.) d'en haut.
ὑψομέτρησις (ἡ) nivellement; cote.
ὑψομετρία (ἡ) altimétrie; hypsométrie.
ὑψομετρικὸς (ὁ) altimétrique; hypsométrique; [ἀστρον.] holométrique.
ὑψομετρικῶς (ἐπίρ.) altimétriquement.
ὑψόμετρον (τὸ) altimètre; hypsomètre.

[ἄστρον.] holomètre; § [ὅπλον ἐν.] hausse.
ὑψόνω, lever; élever; exhausser; hausser; [ἐπὶ σημαίας] hisser; arborer; [συνεκδ.] exalter; ‖ ὑψόνω τὴν χεῖρα, lever la main; ‖ ὑψόνω τὸ πάτωμα, rehausser le plancher; ‖ θὰ ὑψώσω τὴν οἰκίαν μου ἕνα πάτωμα, je hausserai ma maison d'un étage; ‖ ὑψόνω τοὺς ὤμους, hausser (lever) les épaules; ‖ ὑψόνω τὰς τιμάς, élever (augmenter; faire monter) les prix; ‖ αἱ μετοχαὶ ὑψόνονται, les actions haussent (montent); ‖ [ναυτ.] ὑψόνω τὴν σημαίαν, hisser le pavillon; ‖ ὕψωσαν τὴν σημαίαν τῆς ἐπαναστάσεως, ils ont arboré (levé) l'étendard de la révolte; ‖ [μεταφ.] ὕψωσε καὶ αὐτὸς τὴν σημαίαν του, il a levé à son tour son drapeau; ‖ ὑψόνω τὴν φωνήν, hausser (; élever) la voix; ‖ μὲ ὑψωμένην κεφαλήν, la tête haute (levée); ‖ ὑψωμένη θερμοκρασία, température élevée.
ὕψος (ὁ) βλ. *γύψος*.
ὕψος (τὸ) hauteur; haut; [μεταφ.] élévation; sublimité; transcendance; ‖ τὸ ὕψος τῆς οἰκίας, la hauteur de la maison; ‖ τριάκοντα μέτρα ὕψος, trente mètres de haut; ‖ ἐξ ὕψους, d'en haut; ‖ [γεωγρ.] τὸ [*ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης*] ὕψος τόπου τινός, l'altitude d'un lieu; ‖ ὕψος αἰσθημάτων, élévation de sentiments; ‖ τὸ ὕψος τῶν ἰδεῶν [ποιητοῦ], [ἐν.] la sublimité des idées; ‖ τὸ ὕψος ἐν τῇ τέχνῃ, le sublime dans l'art; ‖ ἐκ τοῦ ὕψους τῆς περιωπῆς του [φρ.], du haut de sa grandeur; ‖ ἢ τοῦ ὕψους ἢ τοῦ βάθους! [φρ.], le sort en est jeté; il s'agit de réussir ou de périr.
ὑψῶ, lever; élever; κ. λ. βλ. *ὑψόνω*· ‖ ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται [φρ. Γραφ.], qui s'élève sera abaissé.
ὕψωμα (τὸ) terrain élevé; hauteur; élévation; éminence; § action d'élever; hausse [de prix, etc]; βλ. *ὕψωσις*· § [ἐκκλησ.] [chanteau de] pain bénit.
ὑψωμὸς (ὁ) élévation [des prix]; hausse.
ὕψωσις (ἡ) action d'élever (de hausser); élévation; exhaussement; ‖ ὕψωσις τιμῶν [χρηματιστ.], hausse; ‖ παίζω μὲ τὴν ὕψωσιν, jouer à la hausse; ‖ ἡ ὕψωσις ἀεροστάτου, l'ascension d'un ballon; ‖ [ἐκκλ.] ἡ ὕψωσις τοῦ τιμίου Σταυροῦ, l'exaltation de la sainte Croix.

Φ

Φ, φ [φῖ] (τὸ) phi; vingt-et-unième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] φ', cinq cents; ‚φ, cinq cent mille.
φάβα (ἡ) gesse; § purée de gesse.
φαγάνα (ἡ) cure-môle; drague.
φαγᾶς (ὁ) grand mangeur; glouton; gourmand; vorace; goulu; [δημ.] goinfre.
φαγγρὶ (τὸ) [ἰχθ.] denté [aux gros yeux].
φαγγρίζω, luire (briller) à travers; entreluire; percer; § être mal joint; bailler.
φαγέδαινα (ἡ) ulcère qui ronge les chairs; cancer; [ἀρχ.] phagédène.
φαγεδαινικὸς (ὁ) καὶ
φαγεδαινώδης (ὁ, ἡ) phagédénique; cancéreux.
φαγησερὸς (ὁ) βλ. *φαγουλιανός*.
φαγησιπότι (τὸ) βλ. *φαγοπότι*.
φαγητὸν (τὸ) mets; plat; service; ‖ ὅλα τὰ φαγητὰ ἦσαν ἐξαίρετα, tous les mets étaient excellents; ‖ [ἔφαγεν] ἀπὸ ὅλα τὰ φαγητά, de tous les plats; ‖ γεῦμα μὲ τόσα φαγητά, un dîner à tant de services. Βλ. καὶ *φαγί*.
φαγὶ (τὸ) manger; nourriture; aliment; chère; ‖ αὐτὸ εἶνε βασιλικὸν [*ἐξαίρετον*] φαγί, c'est un manger de roi, ‖ τὸ πολὺ φαγὶ βλάπτει, trop manger nuit; ‖ φαγὶ καὶ ξύση ὡς ποῦ ν'ἀρχίση [παροιμ.], pour manger et pour gratter il n'y a qu'à commencer; ‖ [ἐξοδεύει πολλὰ] εἰς τὸ φαγί του, pour sa nourriture; ‖ [ἀγαπᾷ] τὸ καλὸ φαγί, la bonne chère; ‖ τὸ φαγὶ τῶν [*οἰκοσίτων*] πτηνῶν, la mangeaille (la pâtée) des volailles; ‖ τὸ φαγὶ τῆς γάτας, la pâtée du chat; ‖ [αὐτὸ τὸ κρέας] δὲν ἔχει καλὸ φαγί, n'est pas de bon goût; ‖ λάδι τοῦ φαγιοῦ, huile comestible; § mets; plat; service; [συνεκδ.] repas; dîner; table; ‖ [ηὗρε] ἕνα νέον φαγί, un mets (un plat) nouveau; ‖ ἕνα φαγὶ μὲ φθάνει, un seul plat me suffit; ‖ μετὰ τὸ πρῶτον φαγὶ ἐσηκώθη, après le premier service il quitta la table; ‖ ἔφεραν φαγὶ [*εἰς τὸ τραπέζι*], on a servi; ‖ [εἰς αὐτὸ τὸ ξενοδοχεῖον] τὸ φαγὶ εἶνε ἐξαίρετον, la cuisine est excellente; ‖ πίνει μόνον εἰς τὸ φαγί του, il ne boit qu'à ses repas; ‖ θὰ κρυώσῃ τὸ φαγί, le dîner va se refroidir; ‖ τί φαγὶ ἔχετε;

qu'avez vous à votre dîner? ‖ τὸν ηὗρα εἰς τὸ φαγί, je le trouvai à table.
φαγόνομαι, être rongé; se ronger; s'user; § se tourmenter; se quereller; βλ. και *τρώγομαι* [*τρώγω*].
φαγοπότι (τὸ) débauche de table; bombance; [δημ.] ripaille.
φαγοποτῶ, manger et boire à l'excès; faire bombance; faire ripaille.
φαγότον (τὸ) [ξεν.] basson; fagot.
φαγουλιανὸς (ὁ) mangeable; comestible; de table; ‖ σταφύλια φαγουλιανά, raisins de table.
φαγοῦρα (ἡ) démangeaison; prurit; § [μεταφ.] βλ. *φαγωμός*.
φάγουσα (ἡ) βλ. *φαγέδαινα*.
φάγωμα (τὸ) action de manger (; de ronger; d'user, etc; βλ. *τρώγω*); § endroit mangé (; rongé, etc); mangeure; § [μεταφ.] grognement; grognerie; discorde; querelle.
φαγωμάρα (ἡ) βλ. *φαγοῦρα*.
φαγωμὸς (ὁ) querelle; discorde: grognerie.
φαγώσιμος (ὁ, ἡ) mangeable; bon à manger; comestible.
φάδι (τὸ) βλ. *ὑφίδι*.
φαεινὸς (ὁ) lumineux; brillant; éclatant; resplendissant; splendide; [συνεκδ.] évident; clair; ‖ φαεινὴ ἰδέα, idée lumineuse; ‖ αὐτὸ εἶνε ἡλίου φαεινότερον, c'est clair comme le jour.
φαεινότης (ἡ) splendeur; éclat [de lumière]; clarté.
φαεινῶς (ἐπίρ.) d'une manière lumineuse; lumineusement; avec éclat; clairement.
φαζάνι (τὸ) βλ. *φασιανός*.
φαΐ (τὸ) βλ. *φαγί*.
φαιάνθραξ (ὁ) lignite; § φαιάνθραξ **στιλπνός**, jais.
φαιδρὸς (ὁ) gai; joyeux; enjoué; réjoui; serein; jovial; riant; allègre; [οἰκ.] guilleret; ‖ εἶνε πάντοτε φαιδρός, **il est toujours gai**; ‖ φαιδρὰ ᾄσματα, chants joyeux; ‖ φαιδρὸς χαρακτήρ, humeur joviale; ‖ φαιδραὶ ἰδέαι, **des idées riantes.**
φαιδρότης (ἡ) gaieté (gaîté); enjouement; hilarité; sérénité; allégresse.
φαιδρυντικὸς (ὁ) égayant; réjouissant.
φαιδρύνω, rendre gai; égayer; réjouir; regaillardir; ragaillardir; épanouir; émoustiller; ‖ τὸ πρόσωπόν του ἐφαιδρύνθη, son visage s'épanouit.
φαιδρῶς (ἐπίρ.) gaiement (gaîment); joyeusement; allègrement.
φαιλόνι (τὸ) chasuble [de prêtre].
φαινέλαιον (τὸ) phénol; acide phénique.
φαινικὸς (ὁ) phénique; ‖ φαινικὸν ὀξύ, acide phénique (carbolique); phénol.
φαίνομαι, paraître; apparaître; se faire voir; se voir; se montrer; se faire jour; se manifester; se présenter; ‖ [ἡ σελήνη] θὰ φανῇ ἐντὸς ὀλίγου, va paraître; ‖ [ὁ πατήρ του] τοῦ ἐφάνη εἰς τὸν ὕπνον του, **lui apparut en songe**; ‖ δὲν φαίνεται πλέον, **il ne se fait plus voir**; ‖ δὲν φαίνεσθε πλέον συχνά, vous devenez rare; ‖ [ἐπῆγε] μόνον διὰ νὰ φανῇ, **pour faire acte de présence**; ‖ μόλις ἐφάνη μίαν στιγμήν, il n'a fait que se montrer; **il n'a fait qu'une courte apparition**; ‖ [ὁ ἥλιος] δὲν ἐφάνη σήμερον, **ne s'est pas montré aujourd'hui**; ‖ [ἀργὰ ἢ γρήγορα] ἡ ἀλήθεια φαίνεται, la vérité se fait jour (se manifeste; perce); ‖ ἐφάνησαν μερικαὶ δυσκολίαι, il s'est présenté quelques difficultés; ‖ ὅτε τὸ πρῶτον ἐφάνη εἰς τὸν κόσμον, lorsqu'il fit son entrée dans le monde; ‖ τόρα φαίνεται τί θέλει, maintenant on voit ce qu'il veut; ‖ μὲ τὸν καιρὸν θὰ φανῇ ἄν, le temps nous apprendra si; ‖ [τὸ βουνὸν] φαίνεται ἀπὸ μακράν, **se voit de loin**; ‖ φαίνονται αἱ ῥαφαί, **on en voit les coutures**; ‖ αὐτὸ φαίνεται, **cela est manifeste**; **cela saute aux yeux**; ‖ ἀπὸ τὸν λόφον φαίνεται ἡ θάλασσα, du haut de la colline on découvre (on voit) la mer; ‖ ὅλα αὐτὰ τὰ κάμνει διὰ νὰ φαίνεται, il ne fait tout cela que pour se faire remarquer (pour paraître); § **sembler; avoir l'air; paraître**; ‖ μοῦ φαίνεσθε μελαγχολικός, **vous me semblez mélancolique**; ‖ ἐφαίνετο στενοχωρημένος, **il avait l'air embarrassé**; ‖ δὲν φαίνεται ὅ,τι εἶνε, **il ne paraît pas ce qu'il est**; ‖ ἄλλο νὰ ἦσαι καὶ ἄλλο νὰ φαίνεσαι [**παροιμ.**], **être et paraître sont deux**; ‖ μοῦ φαίνεται πνευματώδης, **je lui trouve de l'esprit**; ‖ [ὅλη αὐτὴ ἡ ἱστορία] μοῦ φαίνεται παραμύθι, **m'a l'air d'un conte**; ‖ [ἦτον ἄρρωστος, ἀλλὰ] δὲν τοῦ φαίνεται, **il n'en a pas l'air**; ‖ [μολονότι πάσχει] φαίνεται ὑγιής, **il paye de mine**; ‖ [εἶνε τριάντα χρόνων] ἀλλὰ δὲν τοῦ φαίνεται, **mais il ne les paraît pas**; ‖ φαίνεται νεώτερος παρ' ὅ,τι εἶνε, **il ne paraît pas son âge**; ‖ μοῦ ἐφάνη ὅτι τὸν εἶδα, **il m'a semblé le voir**; ‖ μοῦ φαίνεται νὰ τὸν βλέπω, **je le vois d'ici**; ‖ φαίνεται ἄνθρωπος καθὼς πρέπει, il a l'air comme il faut; ‖ φαίνεται ὅτι, **il paraît** (il semble) que; ‖ φαίνεται νὰ ἔφυγε, **il semble qu'il soit parti**; ‖ καθὼς φαίνε-

-ται, à ce qu'il paraît; apparemment; || δὲν φαίνεται, on ne le dirait pas, || φαίνεται μόνον ἔτσι, ce n'est qu'une apparence; || εἶσθε, μοῦ φαίνεται, ὀλίγον ἄδικος, vous êtes un peu injuste, ce me semble; || πῶς σᾶς (σοῦ) φαίνεται; comment trouvez-vous cela? qu'en pensez -vous? qu'en dites-vous? que vous en semble? || δὲν μοῦ φαίνεται, je ne crois pas; je ne pense pas; je ne trouve pas; || ὅπως σᾶς φανῇ, comme bon vous semblera; || τοῦ ἐφάνη νὰ ταξιδεύσῃ, il a eu la fantaisie (l'idée) de voyager; || τοῦ ἐφάνη νὰ παραιτηθῇ, il s'avisa de donner sa démission; || λέγει ὅ,τι τοῦ φανῇ, il dit tout ce qui lui passe par la tête; || τί μοῦ ἐφάνη, ὅταν τὸν εἶδα! que devins -je à sa vue? || [καὶ ἀπολ.] ποῦ σοῦ ἐφάνη; quelle idée! quelle fantaisie vous prend? comment avez-vous pu croire..? § [μετοχ. ἐπιθετ.] βλ. *φαινόμενος* καὶ *φαινόμενον*.

φαινομενικὸς (ὁ) phénoménal; phénoménique; § apparent.

φαινομενικότης (ἡ) phénoménalité; § apparence.

φαινομενικῶς (ἐπίρ.) en apparence.

φαινομενολογία (ἡ) phénoménologie.

φαινομενολογικὸς (ὁ) phénoménologique.

φαινόμενον (τὸ) phénomène [κυρ. καὶ μεταφ.]; || παράδοξον φαινόμενον, étrange phénomène; § apparence; || τὸ φαινόμενον ἀπατᾷ, les apparences sont trompeuses; || κατὰ τὸ φαινόμενον, en apparence; || κατὰ τὰ φαινόμενα· καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα, selon les (à en juger par les) apparences; selon toute apparence.

φαινόμενος (ὁ) apparent; [συνεκδ.] qui passe (qui se donne) pour; soi disant; prétendu; faux; || φαινομένη γαλήνη, calme apparent; || οἱ φαινόμενοι φίλοι σου, vos prétendus amis.

φαινομένως (ἐπίρ.) en apparence; apparemment.

φαιὸς (ὁ) brun; [ἐν. καταχρ.] gris.

φάκα (ἡ) souricière; ratière; [συνεκδ.] piège.

φακελλόνω, βλ. *φακελλῶ*.

φακελλοποιεῖον (τὸ) fabrique d'enveloppes.

φάκελλος (ὁ) enveloppe [de lettre]; couvert; pli; || ἐντὸς τοῦ ἰδίου φακέλλου, sous le même pli; || φάκελλος ἐγγράφων, chemise; § paquet; liasse; dossier; || || ὁ φάκελλος τῆς ὑποθέσεως, le dossier de l'affaire; || [ταχυδρ.] ὁ φάκελλος τῆς Κερκύρας δὲν ἔφθασε, le paquet de Corfou n'est pas arrivé; § [στρατ.] fascine.

φακελλῶ, mettre sous enveloppe; § rassembler en paquet; empaqueter.

φακέλλωμα (τὸ) [στρατ.] fascinage.

φακῆ (ἡ) lentille; || ἀντὶ πινακίου φακῆς [φρ.], pour un plat de lentilles; || κ' ἡ φακῆ μαγείρευμα [παροιμ.], se mettre en rang d'oignon; || μύρον ἐπὶ φακῇ, [παροιμ. ἀρχ. ἀνάλ. τῇ] tirer sa poudre aux moineaux.

φακίδα (ἡ) tache de rousseur; éphélide; lentille.

φακιδιάρης (ὁ) lentilleux.

φακιόλι (τὸ) fichu [qui sert de coiffure de femme]; fanchon.

φακιολίζω, coiffer.

φακιόλισμα (τὸ) coiffure.

φακλάνα (ἡ) [χυδ. ὕβρ.] hommasse; maritorne; grue.

φακοειδὴς (ὁ, ἡ) lenticulaire; lenticulé.

φακὸς (ὁ) lentille; verre lenticulaire; loupe.

φάλα (ἡ) [ξεν.] lumière [de fusil; de canon].

φαλαγγάρχης (ὁ) chef de phalange.

φάλαγγας (ὁ) falaque; [espèce de férule.

φαλλάγγι[ον] (τὸ) rouleau [pour faire mouvoir]; tourterrière; || [μεταφ.] παίρνω φαλάγγι [φρ.], mettre en déroute; § [ναυπηγ. πληθ.] transversales; § [ἔντομ.] tarentule.

φαλαγγίτης (ὁ) soldat de la phalange; [συνεκδ.] vieux soldat [de la guerre d'indépendance hellénique]; phalangiste.

φαλαγγιτικὸς (ὁ) appartenant aux soldats de la phalange; || φαλαγγιτικὰ γραμμάτια, bons de dotation d'anciens militaires.

φάλαγξ (ἡ) phalange; || αἱ ἐχθρικαὶ φάλαγγες, les phalanges ennemies; || [ναυτ.] ἡ πρόχειρος φάλαγξ, la prompte ligne; § [ναυπηγ. πληθ.] transversales; § [ἀνατομ.] αἱ φάλαγγες τῶν δακτύλων, les phalanges des doigts.

φάλαινα (ἡ) [ἰχθ.] baleine; § [ἔντομ.] phalène.

φαλαινίδιον (τὸ) baleineau.

φαλαινὶς (ἡ) [ναυτ.] baleinière.

φαλαινίτης (ὁ) [ναυτ.] baleinier.

φαλαινοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à la baleine.

φαλαινοθήρας (ὁ) pêcheur de baleine; baleinier.

φαλάκρα (ἡ) calvitie; § tête chauve; [οἰκ.] tête pelée.

φαλακραίνω, βλ. *φαλακροῦμαι*.

φαλακροκόραξ (ὁ) cormoran.
φαλακρὸς (ὁ) chauve.
φαλακρότης (ἡ) calvitie.
φαλακροῦμαι, devenir chauve; perdre ses cheveux.
φαλάκρωσις (ἡ) chute des cheveux; phalacrose.
φαλαρίδα (ἡ) foulque noire.
φάλαρον (τὸ) caparaçon.
φάλκης (ὁ) [ναυτ.] guibre; ‖ ἡ ῥίζα τοῦ φάλκου, la mèche; ‖ ἡ ἐπικαμπὴ τοῦ φάλκου, la gorgère.
φαλκίδιον (τὸ) [νομ. ἐνν. τέταρτον, **quarte**] falcidie (falcidienne).
φαλλὸς (ὁ) phallus.
φαλμπαλᾶς (ὁ) βλ. *φαρμπαλᾶς*.
φαλτσέτα (ἡ) [ξεν.] tranchet [de cordonnier].
φάλτσο (τὸ) [ξεν. **ἐπὶ σφαιριστηρίου**] effet [de queue].
φαμελεύω, se constituer (se faire) une famille; être chargé de famille.
φαμελιὰ (ἡ) [ξεν.] βλ. *φαμίλια*.
φαμελίτης (ὁ) qui a une [nombreuse] famille; chargé de famille.
φαμίλια (ἡ) famille; ménage; maison; § [συνεκδ.] femme; épouse.
φάμπρικα (ἡ) [ξεν.] fabrique; usine.
φαμπρικάρω, fabriquer; confectionner.
φανάρι (τὸ) lanterne; fanal; ‖ τὰ φανάρια τῆς ἁμάξης, les lanternes de la voiture; ‖ τὰ φανάρια τοῦ δρόμου, les réverbères (;les quinquets) de la rue; ‖ τὰ φανάρια τοῦ πλοίου, les fanaux du navire; ‖ [μεταφ.] τὸ κεφάλι του εἶνε φανάρι, il a la tête chauve; [οἰκ.] il a le crâne déplumé; [δημ.] il a un beau genou; ‖ κρατῶ τὸ φανάρι τινὸς [φρ.χυδ.], tenir la chandelle à q'un; § [**λιμένων, ἀκρωτηρίων**, κ. λ.] phare; feu; § [συνέκδ.] garde-manger; § [ναυτ. **ἐπὶ σχοιν.**] tête d'alouette; § [οἰκοδ.] cage [d'escalier tournant].
φαναρτζῆς, βλ. *φανοποιός*.
φανατίζω, fanatiser; passionner.
φανατικὸς (ὁ) fanatique.
φανατικῶς (ἐπίρ.) avec fanatisme; d'une manière fanatique; fanatiquement.
φανατισμὸς (ὁ) fanatisme.
φανέλλα (ἡ) [ξεν.] flanelle; § gilet de flanelle; § couverture de laine.
φανελλένιος (ὁ) de flanelle.
φανερὰ (ἐπίρ.) clairement; évidemment; manifestement; visiblement; notoirement; [συνεκδ.] ouvertement; hautement; franchement; nettement; carrément; sans détour; ‖ βλέπω φανερὰ ὅτι, je vois clairement que; ‖ εἶνε φανερὰ ἔνοχος, il est évidemment coupable; ‖ μοῦ τὸ εἶπε φανερά, il me l'a dit ouvertement (carrément).
φανερόγαμος (ὁ, ἡ) καὶ
φανερογόνος (ὁ, ἡ) [βοτ.] phanérogame.
φανερόνω, rendre clair (évident); manifester; révéler; découvrir; dévoiler; déclarer; faire savoir; faire connaître; annoncer; prouver; trahir; dénoter; ‖ [ὁ Χριστὸς] ἐφανερώθη εἰς τοὺς ἀποστόλους, se manifesta aux apôtres; ‖ μὴ φανερώσῃς τὸ μυστικόν μου, ne révélez point mon secret; ‖ θὰ φανερώσω τοὺς σκοπούς σου, je vais découvrir (dévoiler) vos intentions; ‖ αἱ ῥαδιουργίαι του ἐφανερώθησαν, ses intrigues se sont dévoilées; ‖ ἐφανέρωσε τοὺς συνενόχους του, il a déclaré (révélé) ses complices; ‖ [ἀπὸ ὅλους τοὺς προσωπιδοφόρους] αὐτὸς μόνος ἐφανερώθη, lui seul s'est démasqué (s'est fait connaître); ‖ [ἀργὰ ἢ γρήγορα] ἡ ἀλήθεια θὰ φανερωθῇ, la vérité se fera jour; ‖ [μετὰ τρεῖς ἡμέρας] ἐφανερώθη ἡ ἀσθένεια, la maladie se déclara; ‖ [οἱ ὀφθαλμοί του] φανερόνουν τὴν χαράν του, annoncent (trahissent) sa joie; ‖ [εἰς τὸ γράμμα του] μοῦ φανερόνει ὅτι, il me fait savoir que; ‖ ὅλα αὐτὰ φανερόνουν τὴν ἀνυπομονησίαν του, tout cela prouve son impatience.
φανερὸς (ὁ) clair; évident; manifeste; apparent; patent; notoire; ‖ τὸ δίκαιόν του εἶνε φανερόν, son droit est clair (apparent); ‖ εἶνε φῶς φανερὸν [φρ.], c'est clair comme le jour; ‖ [τὰ μυστικὰ ἄρθρα συνθήκης] δὲν δύνανται νὰ ἀνατρέψωσι τὰ φανερά, ne peuvent en infirmer les articles patents; ‖ εἰς τὸ φανερόν, au grand jour; en public; [καὶ ἄλλ.] en apparence; ‖ φέρω (ἐβγάζω) εἰς τὸ φανερόν, dévoiler; mettre au grand jour; révéler.
φανέρωμα (τὸ) βλ. *φανέρωσις*.
φανερῶς (ἐπίρ.) βλ. *φανερά*.
φανέρωσις (ἡ) révélation; manifestation; dévoilement; déclaration.
φανέστρα (ἡ) lucarne.
φανικὸς (ὁ) βλ. *φαινικός*.
φανοκόρος (ὁ) allumeur; lanternier;
φανοποιὸς (ὁ) fabricant de lanternes; ferblantier; lanternier.
φανὸς (ὁ) lanterne; fanal; [συνεκδ.] flambeau; ‖ φανὸς ἀεριόφωτος, bec de gaz; réverbère à gaz. Βλ. καὶ *φανάρι*.
φανοτρύγονον (τὸ) coucou.
φανοφόρος (ὁ) qui porte une lanterne; porte-flambeau; § [ἔντομ.] fulgore.

φαντάζω, faire figure; faire impression; produire de l'effet; paraître; se faire remarquer; briller; ressortir; [ἐπὶ χρωμάτων ἰδ.] être voyant (éclatant); || [ἀγαπᾷ] ὅσα πράγματα φαντάζουν, les choses qui paraissent; || [αὐτὸ τὸ κέντημα] δὲν φαντάζει, ne ressort pas; || [αὐτὸ τὸ χρῶμα] φαντάζει πολύ, est trop voyante; § [μέσ.] [s'] imaginer; se figurer; se représenter; s'aviser de; penser; juger; croire; || δὲν φαντάζεσαι πόσον, vous n'imaginez pas combien; || μὴ τυχὸν φαντασθῇς ὅτι, n'allez pas vous figurer que; || φαντάσου τὴν χαράν μου, jugez de ma joie; || ἐφαντάσθην ἓν μέσον, je me suis avisé d'un moyen; || [εἶνε πολὺ δυσκολώτερον] παρ' ὅσον φαντάζεσαι, que vous ne pensez; || μηδὲ νὰ τὸ φαντασθῇς, il ne faut pas même y penser; || σὲ φαντάζομαι! je vous vois d'ici! || ἀδύνατον νὰ φαντασθῇ τις τὴν αὐθάδειάν του, on n'a pas (on ne saurait se faire une) idée de son insolence; || δὲν τὸ ἐφανταζόμην, je ne m'y attendais pas; § s'enorgueillir; s'en faire accroire; devenir glorieux; || πολὺ ἐφαντάσθη, il le porte très-haut; § [μετοχ. ἐπιθ.] βλ. *φαντασμένος*.

φαντακτερὸς (ὁ) de belle apparence; brillant; éclatant; [ἐπὶ χρωμάτων ἰδ.] voyant.

φανταρία (ἡ) [ξεν.] infanterie.

φαντάρος (ὁ) soldat de l'infanterie; [δημ.] piou-piou.

φαντασία (ἡ) imagination; [διδ. ἐν.] fantaisie; [συνεκδ.] illusion; vision; chimère; || αὐτὸ εἶνε τῆς φαντασίας σου, c'est dans votre imagination; || ἀσθενὴς κατὰ φαντασίαν, malade imaginaire; || τρέφεται μὲ φαντασίας, il se repaît d'illusions; § ostentation; montre; étalage; vaine apparence; || ἀγαπᾷ τὴν φαντασίαν, il aime l'ostentation; § [sotte] vanité; suffisance; présomption; || εἶνε γεμᾶτος φαντασίαν, il est plein de lui-même.

φαντασιοκοπία (ἡ) illusion; vision; chimère; divagation; rêvasserie.

φαντασιοκόπος (ὁ, ἡ) qui se repaît d'illusions; qui court après des chimères; visionnaire; songe-creux; divagateur.

φαντασιοκοπῶ, se repaître d'illusions; courir après des chimères; divaguer.

φαντασιόπληκτος (ὁ, ἡ) fantasque; capricieux; bizarre; § βλ. *φαντασιοκόπος*.

φαντασιοπληξία (ἡ) fantaisie; caprice; lubie; bizarrerie; § βλ. *φαντασιοκοπία*.

φαντασιοῦμαι, se livrer à son imagination; se faire illusion; se créer des illusions; s'illusionner; § [σπ.] s'enorgueillir; s'en faire accroire.

φαντασιώδης (ὁ, ἡ) imaginaire; fantastique; illusoire.

φαντασίωσις (ἡ) [νεολ.] illusion; vision.

φάντασμα (τὸ) fantôme; spectre; apparition; vision; || [ἔβλεπε] τὸ φάντασμα τοῦ πατρός του, le fantôme de son père; || ἐφάνησαν φαντάσματα, il apparut des spectres; || εἰς τὸ σπίτι αὐτὸ βγαίνουν φαντάσματα, cette maison est hantée.

φαντασμένος (ὁ) plein (entiché; infatué) de soi-même; suffisant; présomptueux; vaniteux; fat.

φαντασμηγορία (ἡ) [νεολ.] fantasmagorie; mirage.

φαντασμὸς (ὁ) présomption; suffisance; [sotte] vanité; fatuité.

φανταστικὸς (ὁ) imaginatif; || ἡ φανταστικὴ δύναμις· τὸ φανταστικόν, l'imaginative; § imaginaire; fantastique; chimérique; illusoire; § de belle apparence, brillant; éclatant; voyant.

φανταστικῶς (ἐπίρ. en imagination; d'une manière imaginaire; fantastiquement.

φανταστὸς (ὁ) imaginable; § imaginaire; fantastique.

φάντης (ὁ) [ξεν. ἐπὶ χαρτοπ.] valet; || ὁ φάντης σπαθί, le valet de trèfle.

φαντὸς (ὁ) βλ. *ὑφαντός*.

φάπα (ἡ) soufflet; gifle; taloche.

φάρα (ἡ) race; engeance.

φαραγγώδης (ὁ, ἡ) creusé (coupé) de ravins; ravineux.

φάραγξ (ἡ) ravin; précipice; § gorge [de montagne].

φαραόνα (ἡ) [πτην.] pintade.

φαράσι (τὸ) [ξεν.] pelle à ramasser les balayures; ordurier.

φάρδαιμα (τὸ) élargissement.

φαρδαίνω, élargir; [οὐδ.] s'élargir.

φαρδομάνικον (τὸ) manche large; [συνεκδ. πληθ.] habit à larges manches; habit riche.

φάρδος (τὸ) largeur.

φαρδύνω, βλ. *φαρδαίνω*.

φαρδὺς (ὁ) large; ample.

φαρέτρα (ἡ) carquois.

φάριον (τὸ) [νεολ.] βλ. *φέσι*.

φαρισαϊκὸς (ὁ) pharisaïque.

φαρισαϊκῶς (ἐπίρ.) pharisaïquement.

φαρισαῖος (ὁ) pharisien.

φαρμακεία (ἡ) empoisonnement.

φαρμακεῖον (τὸ) pharmacie; boutique d'apothicaire.
φαρμακεμπορεῖον (τὸ) droguerie; boutique de droguiste.
φαρμακεμπορία (ἡ) commerce de drogues; droguerie.
φαρμακέμπορος (ὁ) droguiste.
φαρμακερὸς (ὁ) venimeux; [ἐπὶ φυτοῦ ἰδ.] vénéneux; [μεταφ.] acerbe; acéré; mordant.
φαρμάκευμα (τὸ) empoisonnement.
φαρμακευτὴς (ὁ) empoisonneur.
φαρμακευτικὴ (ἡ) art du pharmacien; pharmaceutique; pharmacie.
φαρμακευτικὸς (ὁ) de pharmacie; pharmaceutique; médicinal.
φαρμακεύτρια (ἡ) empoisonneuse.
φαρμακεύω, empoisonner [κυρ. καὶ μεταφ.]; [μεταφ.] remplir d'amertume; envenimer.
φαρμάκι (τὸ) poison; [τῶν ζώων ἰδ.] venin; ‖ παίρνω φαρμάκι, prendre du poison; s'empoisonner; ‖ [συνεκδ.] αὐτὸ εἶνε πικρὸν ['σὰν] φαρμάκι, c'est amer comme chicorée; ‖ [μεταφ.] ἔχυσε τὸ φαρμάκι του, il a jeté son venin; § [πληθ. μεταφ.] amertumes; déboires; ‖ μ'ἐπότισε φαρμάκια, il m'a abreuvé d'amertume; ‖ ἔπια πολλὰ φαρμάκια, j'ai bu (avalé) le calice.
φαρμακολογία (ἡ) pharmacologie.
φαρμακολογικὸς (ὁ) pharmacologique.
φαρμακολόγος (ὁ) pharmacologue.
φαρμακομύτης (ὁ) [homme] bilieux; cacochyme; haineux; hargneux.
φάρμακον (τὸ) médicament; drogue; [συνεκδ.] remède.
φαρμακόνω, βλ. *φαρμακεύω*· § causer un grand chagrin; mortifier; ‖ φαρμακωμένος διὰ τὴν ἀποτυχίαν του, mortifié de son échec; ‖ [καὶ συνεκδ.] φαρμακωμένος διὰ κουβέντα, affamé (altéré) de causerie; § manger beaucoup; avaler; dévorer; [δημ.] goinfrer; bâfrer; se bourrer; ‖ ἐφαρμάκωσε τὸν περίδρομον, il s'est bien empiffré; il a mangé le diable et ses cornes.
φαρμακοποιεῖον (τὸ) pharmacie.
φαρμακοποιΐα (ἡ) pharmacopée.
φαρμακοποιὸς (ὁ) pharmacien; apothicaire.
φαρμακοπωλεῖον (τὸ) droguerie; pharmacie.
φαρμακοπώλης (ὁ) droguiste.
φαρμάκωμα (τὸ) empoisonnement.
φαρμασονία (ἡ) [ξεν.] franc-maçonnerie; § [μεταφ.] hypocrisie; dissimulation; sournoiserie.
φαρμασόνος (ὁ) franc-maçon; § [μεταφ.] sournois; hypocrite; dissimulé.
φαρμπαλᾶς (ὁ) [ξεν.] falbalas.
φάρος (ὁ) orge perlé[e].
φάρος (ὁ) phare; fanal.
φαρσὶ (ἐπίρ.) [ξεν.] à la perfection; parfaitement.
φαρυγγικὸς (ὁ) pharyngien; pharyngé; pharyngéal.
φαρυγγῖτις (ἡ) pharyngite; angine.
φαρυγγολογία (ἡ) pharyngologie.
φαρυγγοτομία (ἡ) pharyngotomie.
φάρυγξ (ὁ) pharynx; arrière-bouche; gosier.
φαρφουρένιος (ὁ) de (en) porcelaine.
φαρφουρὶ (τὸ) porcelaine.
φασαρία (ἡ) [ξεν.] tapage; bruit; embarras; remue-ménage.
φάσγανον (τὸ) glaive; épée.
φάσηλος (ὁ) βλ. *φασίολος*.
φασιανὸς (ὁ) faisan.
φασιανοτροφεῖον (τὸ) faisanderie.
φάσιμον (τὸ) βλ. *ὕφανσις*.
φασίνα (ἡ) [ξεν. ναυτ.] limande.
φασίολος (ὁ) haricot.
φάσις (ἡ) phase; [συνεκδ.] changement; tour; aspect; point de vue; face; ‖ αἱ φάσεις τῆς σελήνης, les phases de la lune; ‖ [ἐξετάζω τι ὑφ' ὅλας του τὰς φάσεις, sous tous ses aspects; ‖ [τὰ πράγματα] ἤλλαξαν φάσιν, ont changé de face.
φάσκελον (τὸ) geste injurieux [avec les cinq doigts de la main ouverte]; ‖ δίδω φάσκελα [ἀνάλ. τῷ], faire les cornes (faire la figue) à q'un; βλ. καὶ *φασκελόνω*.
φασκελόνω, faire (montrer) les cornes à q'un; faire la figue; [συνεκδ.] faire fi; dédaigner; mépriser; ‖ φάσκελωσ' τονε foin de lui! n'y faites pas attention.
φασκέλωμα (τὸ) action de faire les cornes, etc; βλ. *φασκελόνω*.
φασκιὰ (ἡ) [τῶν βρεφῶν ἰδ.] maillot; [συνεκδ.] bande; bandage.
φασκιόνω, emmailloter; [συνεκδ.] bander.
φάσκιωμα (τὸ) emmaillotement; bandage.
φασκομηλιὰ (ἡ) sauge.
φασκόμηλον (τὸ) pomme de sauge.
φάσκω, dire; ‖ [εὔχρ. μόνον ἐν τῇ φρ.] φάσκω καὶ ἀντιφάσκω, avoir son dit et son dédit; être sujet à se dédire (à se rétracter).
φάσμα (τὸ) fantôme; βλ. *φάντασμα*· § [φυσικ.] spectre.
φασματικὸς (ὁ) spectral.
φασματοσκόπιον (τὸ) spectroscope.

φασματώδης (ὁ, ἡ) semblable à un fantôme; de spectre; spectral.
φασόλι (τὸ) καὶ
φασοῦλι (τὸ) haricot; ‖ χλωρὰ φασούλια, haricots verts; ‖ [μεταφ.] φασούλια! des sornettes! chansons [que tout cela]! des navets! ‖ φασοῦλι τὸ φασοῦλι γεμίζει τὸ σακκοῦλι [παροιμ.], petit à petit l'oiseau fait son nid; grain à grain la poule remplit son ventre.
φάσσα (ἡ) [pigeon] ramier.
φάτνη (ἡ) mangeoire; râtelier; crèche.
φάτνια (τὰ) alvéoles [des dents].
φατνῶ, lambrisser; § [ναυτ.] percer [le navire; la batterie].
φάτνωμα (τὸ) caisson [de plafond]; [συνεκδ.] panneau; boiserie; lambris.
φατοῦρα (ἡ) [ξεν.] façon; § facture.
φατρία (ἡ) parti; [συνεκδ.] coterie; clique; ‖ στασιαστικὴ φατρία, faction.
φατριάζω, agir par esprit de parti (de coterie); prendre parti.
φατριασμὸς (ὁ) esprit de parti.
φατριαστὴς (ὁ) homme de parti.
φατριαστικὸς (ὁ) de parti; de coterie.
φατριαστικῶς (ἐπίρ.) par esprit de parti.
φαυλεπίφαυλος (ὁ, ἡ) extrêmement dépravé; pervers; misérable; vaurien de la pire espèce.
φαυλόβιος (ὁ, ἡ) de mauvaise vie; vagabond; gueux; canaille.
φαυλοκρατία (ἡ) prépondérance (empire) des méchants (des vauriens; de la canaille); voyoucratie.
φαῦλος (ὁ) méchant; pervers; vil; dépravé; corrompu; vilain; infâme; § [οὐσ.] vaurien; gueux.
φαυλότης (ἡ) méchanceté; perversité; dépravation; corruption; vilenie.
φαύλως (ἐπίρ.) méchamment; vilainement; bassement.
φαφλαταρία (ἡ) fanfaronnade; hâblerie; vanterie; blague; [συνεκδ.] bavardage; verbiage.
φαφλαταρίζω, βλ. *φαφλατίζω*.
φαφλατᾶς (ὁ) fanfaron; hâbleur; blagueur; [συνεκδ.] bavard.
φαφλατίζω, blaguer; hâbler; [συνεκδ.] parler à tort et à travers; bavarder; jaser.
φαφούτης (ὁ) qui n'a pas de dents; édenté.
φεβρουάριος (ὁ) [mois de] février.
φεγγάρι (τὸ) lune; ‖ νέον φεγγάρι, nouvelle lune; ‖ πόσαις ἔχει τὸ φεγγάρι; πόσαις τοῦ φεγγαριοῦ ἔχομεν; quel quantième de la lune avons-nous? ‖ θέλει νὰ τοῦ καταιβάσουν τὸ φεγγάρι [φρ.], il demande la lune; § lunaison; mois; ‖ ὅλον αὐτὸ τὸ φεγγάρι ἦτον βροχερόν, toute cette lunaison a été pluvieuse; § lumière (clarté) de la lune; clair de lune; lune; ‖ δὲν εἶνε φεγγάρι ἀπόψε, il ne fait pas de lune ce soir; ‖ ἦτον ὡραῖον φεγγάρι, il faisait un beau clair de lune; ‖ περιπατῶ μὲ (εἰς) τὸ φεγγάρι, se promener au clair de lune; § [πληθ.] βλ. *φεγγαριάτικα*.
φεγγαριάτικος (ὁ) de lune; lunaire; § lunatique; fantasque; § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] lunes; lubies; caprices; ‖ ἔχει τὰ φεγγαριάτικά του, il a ses lunes; il est dans sa mauvaise lune.
φεγγίτης (ὁ) lucarne; [*ὁ στρογγυλὸς* ἰδ.] œil de-bœuf; ‖ οἱ φεγγῖται πλοίου, les claires-voies d'un navire.
φεγγοβόλος (ὁ, ἡ) lumineux; rayonnant; éclatant; brillant; resplendissant.
φεγγοβολῶ, briller; luire; reluire; rayonner; resplendir.
φέγγος (τὸ) lueur; lumière; clarté; éclat; ‖ ἀσθενὲς (ὠχρὸν) φέγγος, faible (pâle) lueur; ‖ τὸ φέγγος τοῦ ἡλίου, la lumière (;l'éclat) du soleil.
φέγγω, éclairer. ‖ φέξε μου, éclairez-moi; ‖ [ἀπολ.] αὐτὴ ἡ λάμπα δὲν φέγγει, cette lampe n'éclaire pas; § luire; reluire; ‖ ὁ ἥλιος φέγγει, le soleil luit; ‖ [τὰ μάτια τῆς γάτας] φέγγουν εἰς τὰ σκοτεινά, reluisent dans l'obscurité; ‖ [κωμ.] τὸ κεφάλι του ἀρχίζει νὰ φέγγῃ, sa tête commence à se dégarnir; § voir [le jour]; ‖ [*ἐπὶ τυφλοῦ*] μόλις φέγγει, à peine s'il voit le jour; ‖ [συνεκδ.] δὲν φέγγει ὁ νοῦς του, sa raison s'est obscurcie; § § [τριτοπρ.] il fait clair; il fait jour; ‖ [θὰ κινήσωμεν] ὅτι φέξῃ, dès qu'il fera clair (jour); à la pointe du jour; ‖ δύο ὥραις νὰ φέξῃ, deux heures avant le jour; ‖ [εἰς αὐτὸ τὸ δωμάτιον] δὲν φέγγει, il ne fait pas clair; ‖ ἂς φέξῃ! [ἐπιφ. δημ.] vive la joie!
φειδάκι (τὸ) petit serpent; serpenteau; couleuvreau.
φεῖδι (τὸ) serpent; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε φεῖδι μονάχο· εἶνε φεῖδι κολοβό, c'est un serpent; c'est une vipère; c'est un reptile venimeux; ‖ γλιστρᾷ 'σὰν τὸ φεῖδι, il glisse comme une couleuvre; ‖ φεῖδι ποῦ σ' ἔφαγε! [φρ.], malheur à toi! ‖ πίσω ἔχει τὸ φεῖδι τὴν οὐρὰν [παροιμ.], à la queue gît le venin; ‖ βάζω τὸν τρελλὸν νὰ βγάλῃ τὸ φεῖδι ἀπὸ τὴν τρύπαν [παροιμ.], se servir de la patte du

chat pour tirer les marrons du feu.

φειδοβότανον (τὸ) serpentaire.

φειδόγλωσσον (τὸ) ophioglosse ; langue de serpent.

φειδογλωσσοῦ (ἡ) [femme qui a une] langue de vipère ; méchante langue.

φείδομαι, être économe (avare) de; épargner; ménager; faire quartier; ‖ δὲν ἐφείσθη χρημάτων, il n'a pas épargné l'argent; ‖ χρόνου φείδου, ménagez votre temps; ‖ δὲν φείδεται τῆς ὑγείας του, il ne ménage pas sa santé; ‖ οὐδενὸς ἐφείσθη, il n'a épargné (ménagé) personne; ‖ [τοὺς ἐφόνευσαν ὅλους,] χωρὶς νὰ φεισθῶσι κανένα, sans faire quartier à personne.

φειδοποκάμισον (τὸ) dépouille (mue) de serpent.

φειδότρυπα (ἡ) trou de serpent.

φειδόχορτον (τὸ) serpentaire.

φειδόψαρον (τὸ) loche.

φειδὼ (ἡ) épargne; économie; [συνεκδ.] ménagement; quartier; ‖ δαπανῶ ἄνευ φειδοῦς, dépenser sans modération (libéralement; à pleines mains).

φειδωλεύομαι, être économe (avare) de; épargner; lésiner.

φειδωλία (ἡ) parcimonie.

φειδωλὸς (ὁ) parcimonieux; épargnant; économe; regardant; [συνεκδ.] ménager; ‖ [μεταφ.] φειδωλὸς ἐπαίνων, avare de louanges.

φειδωλῶς (ἐπίρ.) avec parcimonie; parcimonieusement.

φελί (τὸ) tranche [de pain; de melon, etc.]; ‖ λιανὸ (φτενὸ) φελί, [οἰκ.] lèche.

φελιάζω, greffer; enter.

φέλιασμα (τὸ) greffe; entement.

φελιαστὴς (ὁ) greffeur.

φελλόδρυς (ἡ) chêne [à] liège ; liège.

φελλὸς (ὁ) liège; § bouchon de liège.

φελόνι (τὸ) βλ. *φαιλόνι*.

φελοῦκα (ἡ) [ξεν.] canot; embarcation; barque; felouque.

φέλπα (ἡ) [ξεν.] velours [de] coton.

φέλσα (τὰ) [ξεν. ναυτ.] lèzes [de voile].

φελῶ, être bon à qc; valoir; ‖ αὐτὸ δὲν φελᾷ τίποτε, cela ne vaut rien.

φενάκη (ἡ) perruque; § [μεταφ.] tromperie; mensonge.

φενακίζω, tromper; duper; jouer; mystifier.

φενακισμὸς (ὁ) action de tromper (de duper); tromperie; duperie; mystification.

φενακιστὴς (ὁ) trompeur; imposteur; charlatan; [σπ.] dupeur.

φέξη (ἡ) croissant de la lune; ‖ 'ς τὴ χάση καὶ 'ς τὴ φέξη [φρ.], très-rarement; à de rares intervalles; de loin à loin.

φέξιμον (τὸ) action d'éclairer (de luire; de briller); éclairage.

φεουδαλισμὸς (ὁ) féodalité ; féodalisme.

φεουδάρχης (ὁ) seigneur d'un fief; seigneur féodal.

φέουδον (τὸ) fief.

φεργάδα (ἡ) [ξεν.] frégate.

φερέγγυος (ὁ, ἡ) solvable; sûr.

φερεγγυότης (ἡ) solvabilité.

φερέοικος (ὁ, ἡ) qui porte sa maison avec soi; nomade ; errant; ambulant; vagabond.

φέρετρον (τὸ) cercueil; bière; § [σπ.] civière; brancard.

φερετροποιεῖον (τὸ) fabrique (magasin) de cercueils.

φερετροποιὸς (ὁ) fabricant de cercueils.

φερμάρω [ξεν.], arrêter; [οὐδ.] s'arrêter; § [κυνηγ.] être en (à l') arrêt; arrêter; § [ναυτ.] tenir bon; stoper.

φερμένος (ὁ) βλ. *φέρω*.

φέρνω, βλ. *φέρω*.

φέρσιμον (τὸ) conduite ; procédé ; maintien; tenue; manières; ton.

φερτὸς (ὁ) porté; apporté; importé.

φέρω [δημ. *φέρνω*], porter; apporter; faire venir; [*ἐπὶ προσώπ.*] mener; conduire; amener; ‖ φέρω ἐπὶ τῶν ὤμων, porter sur les épaules; ‖ ἔφεραν τὰ βιβλία μου, on a apporté mes livres; ‖ φέρει τὸ κρασί του ἀπὸ τὴν Γαλλίαν, il fait venir son vin de France; ‖ ποῦ μὲ φέρεις; où me conduisez (menez)-vous? ‖ φέρε μου τὸν υἱόν σου, amenez-moi votre fils; ‖ ἔφεραν τὸν ἰατρόν, on a fait venir le médecin; ‖ φέρω ὀπίσω, rapporter; ramener; ‖ φέρω πλησίον, approcher; rapprocher; ‖ φέρω μέσα, porter dans; rentrer; [*ἐπὶ προσώπων*] faire entrer; introduire; ‖ φέρω ἐμπρὸς (παρεμπρός), avancer; ‖ φέρω εἰς τὸ μέσον, porter au milieu; [μεταφ.] proposer; avancer; produire; mettre sur le tapis; ‖ φέρω μάρτυρας, produire des témoins; ‖ θὰ σὲ φέρω μάρτυρα, je vous appellerai en témoignage; ‖ φέρω μάρτυρας τοὺς παρόντας, j'en atteste les assistants; ‖ φέρω παραδείγματα, apporter (citer) des exemples; ‖ φέρων παράδειγμα τὸν ἀδελφόν σου, en alléguant l'exemple de votre frère; ‖ φέρω φαγὶ [*εἰς τὸ τραπέζι*], servir; ‖ φέρε ἕνα ἁμάξι, faites venir une voiture; ‖ ποῦ φέρει αὐτὸς ὁ δρόμος; où mène (conduit) ce chemin?

‖ [ἡ θύρα αὐτὴ] φέρει εἰς τὴν ὁδόν, ouvre sur la rue; ‖ φέρω εἰς στενοχωρίαν, mettre dans l'embarras; embarrasser; ‖ φέρω εἰς ἀπελπισίαν, réduire (mettre) au désespoir; ‖ [ἡ λύπη] τὸν ἔφερεν εἰς τὸν τάφον, l'a conduit au tombeau; ‖ θὰ μὲ φέρῃ [εἰς θέσιν] νὰ κάμω καμμίαν τρέλλαν, il me portera à quelque folie; ‖ φέρω εἰς τὴν μνήμην μου, se rappeler; ‖ αὐτὸ τὸν ἔφερεν εἰς συναίσθησιν, cela le rendit à lui-même; ‖ ὁ λόγος τὸ φέρ[ν]ει [φρ.], c'est une façon de parler; ‖ ὁ λόγος τὸ ἔφερε, on vint à parler de cela; ‖ ἄγω καὶ φέρω [τινά], diriger à volonté; gouverner; mener par le nez (en laisse); dominer; βλ. καὶ *ἄγω*· ‖ ὅπως φέρει τὸ φέρον [φρ. παροιμ.], au gré du destin (du courant; des événements); ‖ φέρε νὰ ἴδοῦμεν, laissez (faites) voir; ‖ τί τὰ πᾶς καὶ τί τὰ φέρνεις; [φρ.], à quoi bon ces détours? ‖ σύρ'τα φέρ'τα [φρ.], βλ. *σύρω*· ‖ καλὸ 'ς τον καὶ τί ἔφερε [παροιμ.], qui vient est beau, qui apporte est encore plus beau; ‖ [παθητ.] φέρεται εἰς τὸν ὄλεθρόν του, il marche (il va) à sa perte; ‖ ποῦ φέρεσθε; où vous laissez-vous entraîner? où allez-vous? ‖ ἐφέρετο ἀσκόπως, il errait au hasard; ‖ [μετοχ. παθητ. δημ.] φερμένος ἀπ' ἔξω, importé; d'importation; ‖ [ἐπὶ ἀνθρ.] δὲν εἶνε ἀκόμη φερμένος, il n'est pas encore arrivé; § supporter; endurer; porter; ‖ φέρω [τι] βαρέως, supporter avec peine; gémir sous; ‖ φέρει τὴν εὐθύνην, il en est responsable; ‖ [ὁ λαὸς] φέρει τὰ βάρη, porte les charges; § causer; occasionner; amener; faire; produire; donner; ‖ φέρω χαράν, causer de la joie; ‖ φέρω σκάνδαλον, donner du (porter) scandale; ‖ φέρω δυσκολίας, faire des difficultés; ‖ αὐτὸ θὰ φέρῃ ταραχάς, cela occasionnera (amènera; produira) des troubles; ‖ φέρω δίψαν, exciter la soif; ‖ φέρω ὕπνον, provoquer (procurer) le sommeil; faire dormir; ‖ φέρω ὄρεξιν, donner de (exciter) l'appétit; ‖ [ἡ ἀπόλαυσις] φέρει κόρον, amène la satiété; ‖ φέρω φρίκην, faire horreur; ‖ [ὁ ἄνεμος] θὰ φέρῃ βροχήν, amènera de la pluie; ‖ αὐτὰ φέρει ὁ πόλεμος, ce sont les conséquences de la guerre; ‖ [δένδρον] μὴ φέρον καρπόν, qui ne porte (ne donne) pas de fruits; ‖ φέρω ἱδρῶτα, faire transpirer; ‖ [κεφάλαιον] φέρον τόκον, qui porte intérêt; § [μέσ.] se conduire; se comporter; agir; traiter; en user avec q'un; ‖ ἐφέρθη ὡς φίλος, il s'est comporté en ami; ‖ τοῦ ἐφέρθη ὡς ἀδελφός, il l'a traité en frère; ‖ ἐφέρθη ὡς τίμιος ἄνθρωπος, il a agi en homme d'honneur; ‖ δὲν ἠξεύρει νὰ φέρεται, il manque de savoir-vivre (de procédés); ‖ θὰ φερθῶ ἄλλεως [ἀπειλ.], j'agirai (j'en userai) autrement.

φερωνυμία (ἡ) dénomination significative.

φερώνυμος (ὁ, ἡ) qui a un nom significatif, dont le nom indique la qualité.

φερωνύμως (ἐπίρ) sous une dénomination significative.

φέσι (τὸ) [ξεν.] bonnet (calotte) rouge; fez; phéci.

φεσοποιεῖον (τὸ) fabrique de fez (de phécis).

φεσοποιὸς (ὁ) fabricant de fez (de phécis).

φέτα (ἡ) [ξεν.] tranche.

φέτος (ἐπίρ.) βλ. *ἐφέτος*, κ. λ.

φεῦ (ἐπιφ.) hélas! ah!

φευγάλα (ἡ) fuite; § course.

φευγατίζω, faciliter la fuite; faire fuir; faire évader.

φευγᾶτος (ὁ) qui a fui; enfui; fugitif; parti.

φευγιὸν (τὸ) fuite; ‖ [ἐπιφ.] φευγιὸ παιδιά! fuyons! sauve qui peut!

φεύγω, fuir; s'enfuir; s'en aller; partir; se sauver; (s') échapper; ‖ ὁ καιρὸς φεύγει, le temps fuit (passe); ‖ ἔφυγε μακράν, il s'est enfui au loin; ‖ ἔφυγεν ἀπὸ τὸν χορόν, il s'en alla du (il quitta le) bal; ‖ πότε φεύγετε; quand partez-vous? ‖ φύγε ἀπ' ἐδῶ! allez-vous en! ‖ φύγε ἀπ' ἐμπρός μου, ôtez-vous de ma présence; ‖ [καταδιωκόμενος] ἔφυγεν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, il se sauva à l'étranger; ‖ φεύγω κρυφίως (ἀπαρατήρητος), s'esquiver; se dérober; filer; ‖ τοῦ φεύγουν ἐνίοτε λόγοι ἀπερίσκεπτοι, il lui échappe quelquefois des paroles inconsidérées; ‖ μοῦ ἔφυγεν ἡ ὑπομονή, la patience m'a échappé; ‖ τοῦ ἔφυγεν ἕνας [φρ. χυδ.], il lâcha un vent; ‖ ὅπου φύγῃ φύγῃ! φεύγετε νὰ φεύγωμεν [φρ.], sauve qui peut; ‖ [καὶ μεταβ.] φεύγων τοὺς κινδύνους, fuyant les dangers; ‖ ἵνα φύγῃ τὴν περιέργειαν τοῦ πλήθους, pour se dérober à la curiosité de la foule; § [ἀπολ. ἐν.] marcher vite; aller vite.

φευκτέος (ὁ) qu'on doit fuir (éviter).

φευκτὸς (ὁ) qu'on peut (éviter); évitable.

φηγὸς (ἡ) hêtre.

φηκάρι (τὸ) βλ. *θηκάρι*.

φήμη (ἡ) renommée; renom; réputa-

tion; vogue; ‖ [τὸν γνωρίζω] ἐκ φήμης, de nom; de réputation; ‖ μεγάλη φήμη, grande renommée; grand nom; célébrité; ‖ δὲν ἀρκεῖ νὰ ἔχη τις ἀξίαν, διὰ νὰ ἔχη φήμην, il ne suffit pas d'avoir du mérite pour avoir la vogue; § bruit; nouvelle; rumeur; ‖ διεδόθη φήμη ὅτι, le bruit a couru que; ‖ ἡ κοινὴ φήμη, la rumeur publique; le bruit public; ‖ ψευδεῖς φῆμαι, des nouvelles fausses; de faux bruits; [*δημοσιογραφικαὶ* ἴδ.] des canards.

φημίζω, répandre la nouvelle; divulguer; ébruiter; § [faire] renommer; rendre célèbre; célébrer; vanter; faire à q'un la réputation de; le faire passer pour; ‖ φημίζεται ὡς ζωγράφος, il a la réputation d'un grand peintre; ‖ φημισμένος, renommé.

φθάνω, arriver; gagner; atteindre; parvenir; joindre, rejoindre; s'étendre; aller; porter jusque; ‖ φθάνει ἀπόψε, il arrive ce soir; ‖ [*ὡς ἀπάντησις καλουμένου*] ἔφθασα! j'arrive! je suis à vous! tout de suite; à l'instant! ‖ [ἐπεριπατήσαμεν τρεῖς ὥρας] διὰ νὰ φθάσωμεν εἰς τὸ χωρίον, pour gagner le village; ‖ θὰ τοὺς φθάσωμεν ἐντὸς ὀλίγου, nous les atteindrons (joindrons) bientôt; ‖ μᾶς ἔφθασαν πάλιν εἰς, ils nous ont rejoints à; ‖ [εἶνε πολὺ ὑψηλὰ,] δὲν τὸ φθάνω, je n'y arrive pas; ‖ διὰ νὰ φθάση εἰς τὸν σκοπόν του, pour atteindre son but; ‖ [δὲν ἠμπόρεσαν] νὰ φθάσουν εἰς τὴν κορυφήν, parvenir au sommet; ‖ [ἂν τὸ ὄνομά σου] φθάση εἰς τὰς ἀκοάς του, parvient à ses oreilles; ‖ εἰς πόσα φθάνει ὁ λογαριασμός του; à combien son compte va-t-il? ‖ [ὁ υἱός σου] κοντεύει νὰ σὲ φθάση [*εἰς τὸ ὕψος*], va avoir votre taille; ‖ δὲν θὰ φθάση τὸν πατέρα του [*εἰς τὴν ἀξίαν*, κ. λ.], il n'égalera pas son père; ‖ [τὰ ἔξοδα] ἔφθασαν χιλίας δραχμάς, sont montés à mille drachmes; ‖ [τὰ μαλλιά της] φθάνουν ἕως τὴν πτέρναν, lui descendent jusqu'aux talons; ‖ [εἶνε τόσον ὑψηλὸς,] ὥστε τὸ χέρι του φθάνει εἰς τὴν ὀροφήν, qu'il touche de la main au plafond; ‖ [τὸ τηλεβόλον] δὲν φθάνει ἕως ἐκεῖ, ne porte pas jusque-là; ‖ ὁ νοῦς μου δὲν φθάνει ἕως ἐκεῖ, c'est au-dessus (au delà) de ma portée; cela me passe; ‖ [ὁ ἀσθενὴς] δὲν θὰ φθάση τὸ καλοκαῖρι, n'attrapera pas le (n'ira pas jusqu'au printemps; ‖ ἔφθασε νὰ ζητῇ ἐλεημοσύνην, il en est venu à demander l'aumône; ‖ ἔφθασεν εἰς τόσην ἀναίδειαν, ὥστε, il a poussé l'impudence jusqu'à; ‖ ἀφοῦ ἔφθασα νὰ τὸ ὑποσχεθῶ, une fois que je l'ai promis; ‖ [λέγει] ὅ,τι φθάνει (ὅ,τι φθάση), tout ce qui lui passe par la tête; ‖ δὲν ἔφθασε νὰ τὸ εἰπῇ, καί, il n'eut pas plus tôt dit cela, que; ‖ νὰ μὴ φθάσῃς! νὰ μὴ φθάσῃς τοῦ χρόνου! [*κατάρα*] malheur (mort) à vous! ‖ καλλίτερα νὰ μὴ φθάση! périsse plutôt! ‖ νὰ μὴ φθάσω! [*ὅρκος*] Dieu me damne! sur mon âme! ‖ ποῦ νὰ μὴν ἔφθανα νὰ τὸ εἰπῶ! maudit soit le moment où j'ai dit cela; § [ἴδ. τριτοπρ.] suffire; être suffisant; [en] être assez; ‖ [ἑκατὸν δραχμαὶ] τοῦ φθάνουν, lui suffisent; ‖ δύο ἅμαξαι δὲν θὰ μᾶς φθάσουν, nous n'aurons pas assez de deux voitures; ‖ ἕνας φθάνει, un seul suffit; ‖ [ἀπολ.] φθάνει! c'est assez! cela suffit! [il] suffit! ‖ δὲν μ' ἔφθασαν τὰ χρήματά μου, j'étais venu à bout de mon argent; ‖ φθάνουν αἱ ἀστειότητες! trêve de plaisanterie! c'est assez plaisanté! ‖ φθάνουν τὰ δάκρυα! plus de larmes! ‖ φθάνει [μόνον] νά, pourvu que; ‖ φθάνει νὰ προστάξετε, vous n'avez qu'à ordonner; ‖ φθάνει νὰ τὸν ἰδῇ κανείς, διὰ νὰ ἐννοήση, il n'y a qu'à le voir, pour comprendre; ‖ καὶ δὲν φθάνει αὐτό· θέλει ἀκόμη, et ce n'est pas tout, il veut encore; ‖ δὲν φθάνει ὅτι τὸν ἐπέπληξε, ἀλλὰ καὶ τὸν ἐδίωξε, non content de le gronder, il l'a chassé; ‖ αὐτὸ σοῦ φθάνει! φθάνει σου! contente-toi de cela, que cela te suffise!

φθαρτικὸς (ὁ) destructif; pernicieux.

φθαρτὸς (ὁ) périssable; destructible; ‖ ὁ κόσμος εἶνε φθαρτός, le monde est périssable; ‖ [διοικ.] φθαρτὰ κτήματα, biens périssables.

φθάσιμον (τὸ) arrivée; [ἐμπορ.] arrivage.

φθειάνω, βλ. ***φτειάνω***, κ. λ.

φθεὶρ (ὁ) pou.

φθειρίασις (ἡ) maladie pédiculaire; phthiriase.

φθειριῶ, être plein de poux; être pouilleux; avoir la maladie pédiculaire (la phthiriase).

φθείρω, ruiner; détruire; user; consumer; délabrer; détériorer; endommager; corrompre; gâter; [παθητ.] périr; dépérir; ‖ [αἱ ἀγρυπνίαι] ἔφθειραν τὴν ὑγείαν του, ont ruiné (délabré; usé) sa santé; ‖ ἔφθειρε μεγάλην περιουσίαν, il a détruit une grande fortune; ‖ ὁ χρόνος φθείρει τὸ κάλλος, le temps fane (détruit) la beauté; ‖ ἔφθειρε τὰ ἐνδύματά του,

il a usé ses habits; ‖ φθείρω τὰ ἤθη, corrompre les mœurs; ‖ φθείρω τὴν καλαισθησίαν, gâter (dépraver; pervertir) le goût; ‖ ἔπιπλα φθειρομένα, des meubles qui dépérissent; ‖ [ἀρχαιολ.] ἐφθαρμένον [ἀρχαῖον] νόμισμα, médaille fruste; § séduire [une fille]; déflorer.
φθηνὸς (ὁ) βλ. *εὐθηνός*, κ. λ.
φθινοπωρινὸς (ὁ) d'automne automnal; ‖ οἱ φθινοπωρινοὶ πυρετοι, les fièvres automnales.
φθινόπωρον (τὸ) automne; ‖ τὸ τέλος τοῦ φθινοπώρου, la fin de l'automne; l'arrière-saison.
φθίνω, dépérir; se consumer; s'en aller; finir; ‖ ὁ ἀσθενὴς φθίνει, le malade dépérit; ‖ ὁ φθίνων μήν, le mois qui touche à sa fin; ‖ Ἰουλίου φθίνοντος, vers la fin du mois de Juillet.
φθισικὸς (ὁ) phthisique; poitrinaire.
φθίσις (ἡ) phthisie [pulmonaire]; ‖ φθίσις τοῦ λάρυγγος, phthisie laryngée; § [συνεκδ.] consomption; dépérissement.
φθισιῶ, avoir la phthisie; être phthisique; § [συνεκδ.] dépérir; languir; se consumer.
φθογγολογία (ἡ) phonologie.
φθογγολογικὸς (ὁ) phonologique.
φθόγγος (ὁ) son [vocal]; voix.
φθογγόσημον (τὸ) note [de musique].
φθονερὸς (ὁ) envieux; ‖ μὲ φθονερὸν βλέμμα, avec un regard d'envie.
φθονερῶς (ἐπίρ.) avec envie; envieusement.
φθονητὸς (ὁ) digne d'envie; enviable; envié.
φθόνος (ὁ) envie; ‖ προξενῶ (γεννῶ) φθόνον, faire envie; ‖ τὸν τρώγει ὁ φθόνος, l'envie le ronge; il est dévoré d'envie.
φθονῶ, envier; porter envie; ‖ σὲ φθονεῖ, il vous porte envie; ‖ φθονοῦν τὰ πλούτη του, on envie ses richesses; ‖ ‖ κάλλιον νὰ σὲ φθονοῦν, παρὰ νὰ σὲ λυποῦνται [παροιμ.], il vaut mieux faire envie que pitié.
φθορὰ (ἡ) destruction; ruine; dégradation; détérioration; endommagement; dégât; corruption; dépérissement; ‖ [τὰ ποίμνια] ἔκαμαν μεγάλην φθοράν, ont fait de grands dégâts; ‖ [πράγματα] ὑποκείμενα εἰς φθοράν, susceptibles de dépérir; § séduction [d'une fille]; défloration; § § [*χρωμάτων*] nuance; dégradation.
φθορεὺς (ὁ) destructeur; corrupteur; [σπ.] dégâteur; § séducteur.
φθορικὸς (ὁ) [χημ.] phthorique.
φθόριον (τὸ) [χημ.] fluor; phthore.
φθοριοῦχος (ὁ, ἡ) fluorure de.
φθοριόχρωσις (ἡ) fluorescence.
φθοροποιὸς (ὁ, ἡ) destructeur; destructif; corrupteur; corruptif; pernicieux.
φῖ (τὸ) phi; vingt-et-unième lettre de l'alphabet grec.
φιάλη (ἡ) bouteille; carafe; ‖ μία φιάλη οἴνου, une bouteille de vin; ‖ φιάλη ὕδατος, carafe d'eau; § [*διὰ μυρωδικὰ* ἰδ.] flacon; [*ὁ. ἰατρικὰ*] fiole; [*μεγάλη, πλατύστομος*] bocal; [*σφαιρική*, χημ.] matras; § [ποιητ. ἐν.] coupe.
φιαλίδιον (τὸ) καὶ
φιαλὶς (ἡ) [petit] flacon; fiole.
φιγοῦρα (ἡ) [ξεν.] figure; ‖ κάμνω φιγοῦρα, faire figure. Βλ. καὶ *φαντάζω*.
φιγουράρω, faire figure; figurer; briller; paraître.
φιδὲς (ὁ) vermicelle.
φίδι (τὸ) βλ. *φεῖδι*, κ. λ.
φιλάγαθος (ὁ, ἡ) qui aime le bien.
φιλαδελφία (ἡ) amour fraternel.
φιλάδελφος (ὁ, ἡ) qui aime ses frères (;ses sœurs); philadelphe.
φιλαδοῦρι (τὸ) [ναυτ. ξεν.] ride.
φιλαίτιος (ὁ, ἡ) querelleur; disputeur; chicaneur.
φιλακόλουθος (ὁ, ἡ) qui aime la messe; dévot; pratiquant.
φιλαλήθεια (ἡ) amour de la vérité; véracité.
φιλαλήθης (ὁ, ἡ) ami de la vérité; véridique.
φιλαναγνώστης (ὁ) qui aime la lecture; [grand] liseur.
φιλάνδρα (ἡ) [ναυτ. ξεν.] flamme.
φίλανδρος (ἡ) qui aime son mari; § qui aime les hommes; passionnée pour les hommes.
φιλανθὴς (ὁ, ἡ) amateur de fleurs; fleuriste.
φιλανθρωπία (ἡ) humanité; philanthropie.
φιλανθρωπικὸς (ὁ) philanthropique; ‖ φιλανθρωπικὰ καταστήματα (καθιδρύματα), établissements de bienfaisance.
φιλάνθρωπος (ὁ,ἡ) humain; charitable; philanthrope.
φιλανθρώπως (ἐπίρ.) avec humanité; avec philanthropie; humainement; charitablement.
φιλαράκος (ὁ, ἡ) petit ami; gaillard.
φιλαργυρεύομαι, être avare de; être chiche; lésiner.
φιλαργυρία (ἡ) avarice; lésinerie; chi-

-cherie; ‖ ῥυπαρὰ φιλαργυρία, **avarice sordide** (crasse); ladrerie; sordidité.
φιλάργυρος (ὁ, ἡ) avare; chiche; ‖ ῥυπαρὸς φιλάργυρος, ladre; **avare sordide**; ‖ γέρων φιλάργυρος, **un vieux grigou.**
φιλαργύρως (ἐπίρ.) avec avarice, en avare; chichement.
φιλαρέσκεια (ἡ) amour de plaire; coquetterie.
φιλάρεσκος (ὁ, ἡ) qui cherche à plaire; coquet.
φιλαρέσκως (ἐπίρ.) avec coquetterie; coquettement.
φιλαρέτο (τὸ) [ναυτ. ξεν.] **bastingage.**
φιλαρμονικὸς (ὁ) philharmonique.
φιλάρχαιος (ὁ, ἡ) ami de l'antiquité (; des antiquités).
φιλαρχία (ἡ) amour du pouvoir; soif de domination.
φίλαρχος (ὁ, ἡ) qui aime le pouvoir; avide de dominer.
φιλάσθενος (ὁ, ἡ) maladif; souffreteux; valétudinaire; malingre.
φιλάτσο (τὸ) [ναυτ. ξεν.] fil de caret.
φιλαυτία (ἡ) amour de soi-même; amour-propre; égoïsme.
φίλαυτος (ὁ, ἡ) plein d'amour de soi-même; plein d'amour-propre; égoïste.
φιλδισένιος (ὁ, ἡ) qui est en (d')ivoire.
φίλδισι (τὸ) [ξεν.] ivoire.
φιλειρηνικὸς (ὁ) pacifique.
φιλέκδικος (ὁ, ἡ) vindicatif.
φιλεκπαιδευτικὸς (ὁ) ami de l'instruction; propagateur de l'instruction.
φιλελεήμων (ὁ, ἡ) charitable; bienfaisant; de bienfaisance; ‖ φιλελεήμων ἑταιρία, société de bienfaisance.
φιλελευθερία (ἡ) amour de la liberté; esprit de liberté; § esprit libéral; libéralisme.
φιλελεύθερος (ὁ, ἡ) ami de la liberté; § libéral.
φιλέλλην (ὁ) philhellène.
φιλελληνικὸς (ὁ) philhellénique.
φιλελληνικῶς (ἐπίρ.) en philhellène.
φιλελληνισμὸς (ὁ) philhellénisme.
φιλενάδα (ἡ) amie; § bonne amie; amante; maîtresse.
φιλέορτος (ὁ, ἡ) ami des fêtes (des solennités).
φιλεπιστήμων (ὁ, ἡ) ami de la science (des sciences).
φιλεργία (ἡ) amour du travail; assiduité; activité; application.
φιλεργὸς (ὁ, ἡ) ami du travail; laborieux; assidu; appliqué.
φιλέρημος (ὁ, ἡ) qui aime la solitude; solitaire.
φίλερις (ὁ, ἡ) querelleur; disputeur; chicaneur.
φίλευμα (τὸ) action de traiter (de régaler); traitement; régalade; régal.
φιλεύω traiter; régaler; donner à boire (à manger; à dîner); § faire cadeau; offrir.
φιληδονία (ἡ) amour du plaisir (des plaisirs); sensualité.
φιλήδονος (ὁ,ἡ) qui aime le[s] plaisir[s]; sensuel; voluptueux.
φιλήκοος (ὁ, ἡ) qui aime à écouter; qui écoute volontiers.
φίλημα (τὸ) baiser; ‖ φίλημα Ἰούδα, baiser de Judas; baiser de traître.
φιληνάδα (ἡ) βλ. *φιλενάδα.*
φιλήσυχος (ὁ, ἡ) pacifique; paisible; tranquille.
φιλησύχως (ἐπίρ.) pacifiquement; tranquillement.
φιλὶ (τὸ) baiser.
φιλία (ἡ) amitié; ‖ πιάνω φιλίαν μέ, se lier d'amitié avec; ‖ χάριν φιλίας· ἀπὸ φιλίαν, par amitié; ‖ ἐχαλάσαμεν τὴν φιλίαν, nous nous sommes brouillés; nous avons rompu; ‖ ἐκάμαμεν πάλιν φιλίαν, nous nous sommes réconciliés; nous avons renoué; ‖ αὐτὸ; δὲν ἔχει φιλίαν, il n'y a pas d'amitié pour lui, § [πληθ.] relations [suivies]; commerce; accointance; ‖ δὲν θέλω φιλίας μαζή του, je ne veux pas d'accointance avec lui; ‖ ἔχει πολλὰς φιλίας μέ, il a beaucoup de relations (il est en grand commerce) avec; ‖ δὲν πιάνει εὔκολα φιλίας, il n'est pas liant.
φιλιάζω, [se] joindre bien; s'emboîter.
φιλίδι (τὸ) action de baisoter; baisotement.
φιλικὸς (ὁ) amical; d'ami; ‖ [ἱστορ.] ἡ φιλικὴ ἑταιρία, l'Hétairie.
φιλικῶς (ἐπίρ.) en ami; amicalement; § à l'amiable; amiablement; ‖ ἐλύσαμεν φιλικῶς τὴν διαφοράν, nous avons vidé le différend à l'amiable.
φιλιόνω, réconcilier; raccommoder; rapprocher; remettre bien ensemble; [οὐδ.] se réconcilier; renouer; se remettre bien; § [οὐδ.] se lier d'amitié; contracter amitié.
φίλιος (ὁ) βλ. *φιλικός.*
φιλίστωρ (ὁ, ἡ) qui aime à s'instruire; [ἰδ.] qui aime l'histoire (les études historiques).
φιλίωμα (τὸ) βλ. *φιλίωσις.*
φιλίως (ἐπίρ.) amicalement.

φιλίωσις (ἡ) réconciliation; raccommodement; rapprochement.
φιλιωτής (ὁ) réconciliateur.
φίλντισι (τὸ) βλ. *φίλδισι*.
φιλοβασιλικὸς (ὁ) ami de la royauté; royaliste.
φιλόβιβλος (ὁ, ἡ) amateur des livres; bibliophile.
φιλόγελως (ὁ, ἡ) qui aime à rire; badin; folichon.
φιλογένεια (ἡ) amour de la nation; sentiment national; patriotisme.
φιλογενὴς (ὁ, ἡ) qui aime sa nation (;ses compatriotes); patriote.
φιλογύνης (ὁ) qui aime les femmes; [σπ.] philogyne.
φιλοδίκαιος (ὁ, ἡ) qui aime la justice; équitable.
φιλοδικαίως (ἐπίρ.) équitablement.
φιλόδικος (ὁ, ἡ) qui aime les procès; processif; procédurier; plaideur.
φιλοδοξία (ἡ) ambition; amour de la gloire.
φιλόδοξος (ὁ, ἡ) ambitieux.
φιλοδοξῶ, être ambitieux; aimer la gloire; § ambitionner.
φιλοδόξως (ἐπίρ.) avec ambition; ambitieusement.
φιλοδραματικὸς (ὁ) philodramatique.
φιλοδώρημα (τὸ) gratification; cadeau; pourboire.
φιλοδωρία (ἡ) libéralité; générosité, largesse; § βλ. *φιλοδώρημα*.
φιλοδωρῶ, gratifier; faire cadeau de.
φιλοζωΐα (ἡ) attachement à (amour de) la vie.
φιλόζωος (ὁ, ἡ) qui tient à (qui aime) la vie; § qui aime les animaux.
φιλοθεάμων (ὁ, ἡ) ami des (avide de) spectacles; désireux de voir; curieux.
φιλόθεος (ὁ, ἡ) qui aime Dieu; pieux.
φιλόθρησκος (ὁ, ἡ) dévot; religieux, [ἐν.] pratiquant.
φιλόκαινος (ὁ, ἡ) qui aime la nouveauté; changeant.
φιλοκαλία (ἡ) amour (sentiment) du beau; [bon] goût; délicatesse de goût; [ἐν.] élégance; ‖ χωρὶς φιλοκαλίαν, sans goût; de mauvais goût.
φιλόκαλος (ὁ, ἡ) ami du beau; qui aime les belles choses; [homme] de bon goût; plein de goût; § [*ἐπὶ πραγμ.*] de bon goût; d'un goût exquis; élégant.
φιλοκαλῶ, faire qc avec goût.
φιλοκάλως (ἐπίρ.) avec goût; élégamment.
φιλοκατήγορος (ὁ, ἡ) qui aime à médire (;à critiquer); médisant; critiqueur; mauvaise langue.
φιλοκέρδεια (ἡ) amour du gain; cupidité.
φιλοκερδὴς (ὁ, ἡ) avide de (âpre au) gain; cupide; intéressé.
φιλοκερδῶ, aimer le gain; être cupide
φιλοκερδῶς (ἐπιρ.) avec cupidité; cupidement.
φιλόκηπος (ὁ, ἡ) amateur de jardins; ami de l'horticulture; § qui aime à jardiner, jardinier.
φιλοκίνδυνος (ὁ, ἡ) qui aime le danger; aventureux; téméraire.
φιλόκολαξ (ὁ, ἡ) qui aime les flatteries (;les flatteurs).
φιλόλαος (ὁ, ἡ) ami du peuple.
φιλολογία (ἡ) philologie, ‖ διδάκτωρ τῆς φιλολογίας, docteur ès lettres; § littérature; lettres; belles-lettres; ‖ ἡ γαλλικὴ φιλολογία, la littérature française.
φιλολογικὸς (ὁ) philologique; § littéraire, ‖ ὁ φιλολογικὸς κόσμος, le monde littéraire; les gens de lettres; ‖ φιλολογικὸς σύλλογος, société littéraire.
φιλολογικῶς (ἐπίρ.) philologiquement; § au point de vue littéraire; littérairement.
φιλόλογος (ὁ) philologue; littérateur.
φιλολογῶ, s'occuper de philologie; être philologue (;littérateur); [κωμ.] philologuer.
φιλομάθεια (ἡ) désir (envie) d'apprendre (de s'instruire); [διδ.] philomathie.
φιλομαθὴς (ὁ, ἡ) désireux d'apprendre; avide d'instruction; [σπ.] philomathique.
φιλόμαχος (ὁ, ἡ) qui aime les combats; belliqueux; § [οὐσ. πτην.] combattant.
φιλομετάβολος (ὁ, ἡ) qui aime à changer; changeant; inconstant
φιλομήτωρ (ὁ, ἡ) qui aime sa mère.
φιλομουσία (ἡ) amour des muses (; des lettres; des arts; de la musique).
φιλόμουσος (ὁ, ἡ) qui aime les muses (;les lettres; les arts; la musique); éclairé; amateur; § [ἱστορ.] ἡ ἑταιρία τῶν φιλομούσων, l'hétairie des philomuses.
φιλονεικία (ἡ) dispute; discussion; contestation; querelle; démêlé; ‖ ἠγέρθη φιλονεικία, il s'éleva une dispute; ‖ [μὴ χάνωμεν τὸν καιρὸν] εἰς ματαίας φιλονεικίας, en vaines contestations; ‖ ἀσήμαντος (ἐλαφρὰ) φιλονεικία, altercation.
φιλόνεικος (ὁ, ἡ) discuteur; querelleur; [οἰκ.] ergoteur.
φιλονεικῶ, discuter; contester; [se] disputer; quereller; ‖ ἐφιλονείκησαν ἐπὶ

μακρόν, ils ont longtemps disputé; || αὐτὸ δὲν φιλονεικεῖται, cela échappe à la discussion; cela ne se conteste pas; || ἀδιακόπως φιλονεικεῖ [*περὶ ἀσημάντων*], il ne fait qu'ergoter.

φιλονομία (ἡ) amour (respect) des lois (de la légalité).

φιλόνομος (ὁ, ἡ) qui respecte les lois; qui aime la justice.

φιλοξενία (ἡ) hospitalité.

φιλόξενος (ὁ, ἡ) hospitalier.

φιλοξενῶ, donner l'hospitalité; accueillir.

φιλοξένως (ἐπίρ.) hospitalièrement.

φιλοπαίγμων (ὁ, ἡ) badin; folâtre; folichon.

φιλόπαις (ὁ, ἡ) qui aime les (;ses) enfants.

φιλοπατρία (ἡ) amour de la patrie; patriotisme.

φιλόπατρις (ὁ, ἡ) qui aime sa patrie; patriote; patriotique.

φιλοπάτωρ (ὁ, ἡ) qui aime son père.

φιλοπερίεργος(ὁ, ἡ) curieux; indiscret.

φίλοπλος (ὁ, ἡ) ami des armes.

φιλοπόλεμος (ὁ, ἡ) qui aime la guerre; belliqueux; guerroyant; batailleur.

φιλόπολις (ὁ, ἡ) qui aime la cité; qui aime sa ville natale.

φιλοπόνημα (τὸ) produit du travail; ouvrage [travaillé avec soin].

φιλοπονία (ἡ) amour du travail; activité; assiduité; application; [συνεκδ.] industrie.

φιλόπονος (ὁ, ἡ) ami du travail; laborieux; assidu; appliqué.

φιλοπονῶ, travailler qc. avec soin; élaborer.

φιλοπόνως (ἐπίρ.) laborieusement; avec soin.

φιλοποσία (ἡ) amour de la boisson; ivrognerie.

φιλοπότης(ὁ) qui aime à boire; ivrogne.

φιλοπραγμονῶ, être curieux (indiscret); se mêler de tout; fourrer son nez partout.

φιλοπραγμοσύνη (ἡ) curiosité [indiscrète].

φιλοπράγμων (ὁ, ἡ) curieux; indiscret; fureteur.

φιλοπρόοδος (ὁ, ἡ) ami du progrès; partisant du progrès; progressiste.

φιλοπροσωπία (ἡ) préférence de personnes; acception de personnes; partialité.

φιλοπρόσωπος (ὁ, ἡ) qui fait acception de personnes; partial.

φιλοπρωτία (ἡ) désir de primer.

φιλόπρωτος (ὁ, ἡ) qui aime à primer.

φιλοπτωχία (ἡ) amour des (; assistance aux) pauvres; charité.

φιλόπτωχος (ὁ, ἡ) qui aime (qui assiste) les pauvres; charitable; secourable; || φιλόπτωχος ἑταιρία, société d'assistance (, de bienfaisance).

φίλος (ὁ) ami; || κάμνω τινὰ φίλον, faire de q'un son ami; || τὸν ἔχω φίλον, il est mon ami; || ὡμίλησεν ὡς φίλος, il a parlé en ami; || [αὐτὸς] δὲν εἶνε φίλος σου, il n'est pas votre ami; il ne vous aime guère; § bon ami; amant: [θηλ.] bonne amie; amante; maitresse; § [ἐνάρθρ. οἰκ.] l'homme dont il s'agit; notre (mon) homme; le gaillard; || ὁ φίλος ἐθύμωσε, notre homme se fâcha; || ὁ φίλος ἦτον πονηρός, le gaillard était rusé; § [ἐπιθ.] cher; chéri; bien-aimé; affectionné; ami; || φίλτατε φίλε, mon cher ami; || οὐδὲν φίλτερον τῆς πατρίδος, rien de plus cher que la patrie; || αἱ φίλαι Δυνάμεις, les Puissances amies; || τὰ φίλτατά σας, vos enfants chéris; || εἰς ὅ,τι φίλτατον ἔχετε, par tout ce que vous avez de plus cher; || ἄκουσε, φίλτατε, écoutez mon cher; écoutez mon bon; § amical; bienveillant; || οἱ φίλα φρονοῦντες πρὸς ἡμᾶς, ceux qui sont bien (amicalement) disposés envers nous; ceux qui nous portent amitié.

φιλοσκώμμων (ὁ, ἡ) qui aime à railler; railleur; moqueur.

φιλοσόφημα (τὸ) idée (dogme; principe; travail) philosophique; [διδ.] philosophème.

φιλοσοφία (ἡ) philosophie; || [μεταφ.] αὐτὸ δὲν θέλει φιλοσοφίαν, ce n'est pas difficile à comprendre (;à faire); ce n'est pas malin; ce n'est pas la mer à boire.

φιλοσοφικὸς (ὁ) philosophique; § ὁ φιλοσοφικὸς λίθος, la pierre philosophale.

φιλοσοφικῶς (ἐπίρ.) en philosophe; d'une manière philosophique; philosophiquement.

φιλόσοφος (ὁ, ἡ) philosophe.

φιλοσοφῶ, traiter des questions philosophiques; s'occuper de philosophie; philosopher; [συνεκδ.] raisonner; § vivre (;voir les choses) en philosophe.

φιλοσόφως (ἐπίρ.) en philosophe.

φιλοσπουδία (ἡ) amour de l'étude; application.

φιλόσπουδος (ὁ, ἡ) ami de l'étude; studieux.

φιλοστοργία (ἡ) tendresse (amour) pour ses enfants (ses parents; sa famille); affection.
φιλόστοργος (ὁ, ἡ) tendre; affectueux
φιλοστόργως (ἐπίρ.) tendrement; affectueusement.
φιλοσυγγενὴς (ὁ, ἡ) qui aime ses parents.
φιλοτάραχος (ὁ, ἡ) ami du tumulte (du bruit); turbulent.
φιλοτεκνία (ἡ) amour paternel (maternel).
φιλότεκνος (ὁ, ἡ) qui aime ses enfants.
φιλοτέχνημα (τὸ) œuvre d'art; ouvrage artistement fait (travaillé).
φιλοτεχνία (ἡ) habileté; industrie; talent.
φιλότεχνος (ὁ, ἡ) habile; industrieux; artistique; § ami des arts.
φιλοτεχνῶ, travailler (faire) artistement (avec goût).
φιλοτέχνως (ἐπίρ.) artistement; avec goût; avec talent; industrieusement.
φιλοτιμία (ἡ) point d'honneur; sentiment d'honneur; amour-propre; [ἐν.] émulation; ‖ διεγείρω (κεντῶ) τὴν φιλοτιμίαν (τινός), piquer d'honneur q'un; ‖ ἐκ γελοίας φιλοτιμίας, par un amour-propre ridicule.
φιλότιμος (ὁ, ἡ) qui se pique d'honneur; jaloux de son honneur; plein d' d'amour-propre; plein d'émulation; plein de zèle; § [δημ.] libéral; généreux.
φιλοτιμῶ, piquer d'honneur; stimuler; § [μέσ.] se piquer d'honneur; se faire un point d'honneur de; chercher à se distinguer; mettre son amour-propre à; s'évertuer; prendre à tâche; être jaloux de [faire qc.]; § [μέσ. δημ.] se montrer libéral (généreux).
φιλοτίμως (ἐπίρ.) en se piquant d'honneur; avec envie de se distinguer; avec émulation; avec zèle; à l'envi.
φιλοφρόνημα (τὸ) καὶ
φιλοφρόνησις (ἡ) amabilité; civilité; prévenance; politesse; gracieuseté; compliment; ‖ χωρὶς φιλοφρονήσεις, sans façons.
φιλοφρονητικὸς (ὁ) aimable; courtois; obligeant; prévenant.
φιλοφρονητικῶς (ἐπίρ.) avec courtoisie; avec amabilité; courtoisement; obligeamment.
φιλοφρονῶ [καὶ μέσ.], accueillir avec amabilité; traiter en ami; faire des civilités (des prévenances); avoir des égards; choyer.
φιλοφρόνως (ἐπίρ.) βλ. φιλοφρονητικῶς.
φιλοφροσύνη (ἡ) amabilité; courtoisie; obligeance, attention; affabilité; βλ. καὶ φιλοφρόνησις.
φιλόφρων (ὁ, ἡ) aimable; courtois; obligeant, prévenant; affable.
φιλόχορος (ὁ, ἡ) ami de la danse; qui aime le bal (les bals).
φιλοχρηματία (ἡ) amour (soif) de l'argent; cupidité
φιλοχρήματος (ὁ, ἡ) qui aime l'argent; avide d'argent; cupide.
φιλόχριστος (ὁ, ἡ) qui aime le Christ; chrétien.
φιλόψογος (ὁ, ἡ) qui aime à blâmer (à critiquer); critiqueur.
φίλτατος (ὁ) βλ. φίλος.
φιλτζάνι (τὸ) βλ. φλιτζάνι.
φίλτρον (τὸ) philtre; charme; § [συνεκδ.] tendresse; affection; amour; amitié.
φίλυδρος (ὁ, ἡ) qui aime l'eau; hydrophile; aquatique.
φιλύκη (ἡ) [φυτ.] filaria.
φιλύποπτος (ὁ, ἡ) soupçonneux; ombrageux, méfiant.
φιλύρα (ἡ) tilleul.
φιλῶ, embrasser; baiser; ‖ φίλησέ με embrassez-moi, ‖ τοῦ ἐφίλησε τὸ χέρι, il lui baisa la main; ‖ τὴν ἐφίλησεν εἰς τὸ μέτωπον, il l'embrassa sur le front; ‖ [μέσ.] δὲν κάμνουν ἄλλο παρὰ νὰ φιλοῦνται, ils ne font que se baisoter; § [ναυτ.] [ἐπὶ ἱστίου] être à bloc; [ἐπὶ κεραίας] être à joindre; [ἐπὶ τροχίλου] être à tête de mât; § [σπ. ἀρχ.] aimer.
φιμόνω, βλ. φιμῶ.
φιμὸς (ὁ) bâillon; § muselière; [δι' ἵππους ἰδ.] caveçon.
φιμῶ, bâillonner; [μεταφ.] faire taire; réduire au silence; confondre; ‖ διὰ νὰ φιμώσῃ τοὺς συκοφάντας του, pour confondre ses calomniateurs; § museler; § [ναυτ.] surlier.
φίμωσις (ἡ) action de bâillonner; bâillonnement; § musellement; § [ναυτ.] surliure; § [ἰατρ.] phimosis.
φίμωτρον (τὸ) bâillon; § muselière.
φιόγκος (ὁ) [ξεν.] nœud [de ruban, etc.].
φιορίνι (τὸ) [ξεν.] florin.
φιοῦμπα (ἡ) [ξεν.] boucle; agrafe.
φιρμάνι (τὸ) [ξεν.] firman.
φιστίκι (τὸ) pistache.
φιστικιὰ (ἡ) pistachier.
φιστικὺς (ὁ) qui est couleur de pistache; vert pistache.
φίστουλας (ὁ) [ξεν.] fistule.
φιτίλι (τὸ) mèche; ‖ κόπτω τὸ φιτίλι τοῦ

κεριοῦ, moucher la bougie; ‖ τὸ καῦμένον μέρος τοῦ φιτιλιοῦ, le lumignon; ‖ φιτίλι κανονιοῦ, mèche à canon; mèche à feu; ‖ βάζω φιτίλια [φρ. μεταφ.], exciter (fomenter) [la discorde]; monter q'un; commettre [deux personnes l'une avec l'autre]; intriguer; semer la zizanie; § [*πληγῆς*] bourdonnet; § [*ῥαπτ.*] cordonnet; § [ναυτ.*σχοινίου*] mèche; âme.
φιτρὶ (τὸ) lamperon.
φκιάνω, βλ. ***φτειάνω***.
φκιασίδι (τὸ) βλ. ***φτειασίδι***.
φκυάρι (τὸ) βλ. ***φτυάρι***.
φλαμοῦρι (τὸ) bois de tilleul; tille; § fleur de tilleul.
φλαμουριὰ (ἡ) tilleul.
φλαμουρόσχοινον (τὸ) corde de tille.
φλάμπουρον (τὸ) étendard; drapeau.
φλανέλλα (ἡ) βλ. ***φανέλλα***.
φλάουτον (τὸ) [ξεν.] flûte [traversière].
φλάσκα (ἡ) [ξεν.] bouteille clissée; gourde; calebasse; ‖ [μεταφ.] τὴν κακή του φλάσκα [φρ. δημ.], peste soit de l'ignorant [; du butor, etc]; § [ἰχθ.] lophie.
φλασκὶ (τὸ) βλ. ***φλάσκα***· § poire à poudre.
φλασκοῦνι (τὸ) [ναυτ.] palan d'étai.
φλασκόψαρον (τὸ) flascopsare; hérissé.
φλάτον (τὸ) [ξεν.] vent.
φλέβα (ἡ) βλ. ***φλέψ***.
φλεβάρης (ὁ) βλ. ***φεβρουάριος***.
φλεβικὸς (ὁ) veineux.
φλεβῖτις (ἡ) inflammation des veines; phlébite.
φλεβορραγία (ἡ) phléborrhagie.
φλεβοτομία (ἡ) saignée.
φλεβοτομὶς (ἡ) καὶ
φλεβοτόμον (τὸ) lancette; phlébotome; § flamme [à saigner les chevaux].
φλεβοτόμος (ὁ) [barbier] phlébotomiste.
φλεβοτομῶ, ouvrir la veine; saigner.
φλεβώδης (ὁ, ἡ) veineux.
φλέγμα (τὸ) phlegme: pituite; mucosité; ‖ βγάζω φλέγματα, expectorer; § [μεταφ.] flegme; sang-froid.
φλεγμαγωγὸς (ὁ, ἡ) phlegmagogue; évacuant; expectorant.
φλεγμαίνω, s'enflammer; être enflammé; [μεταφ.] être en effervescence (; en conflagration).
φλεγμασία (ἡ) phlegmasie; inflammation.
φλεγματικὸς (ὁ) phlegmatique; pituitaire; § [μεταφ.] flegmatique; apathique.
φλεγματικῶς (ἐπίρ.) avec flegme; avec sang-froid.
φλεγματώδης (ὁ, ἡ) pituiteux; § flegmatique.
φλεγμονὴ (ἡ) inflammation.
φλεγμονώδης (ὁ, ἡ) inflammatoire; phlegmoneux.
φλέγω, enflammer; brûler; embraser; ‖ ὁ ἥλιος φλέγει, le soleil brûle; ‖ [τὸ πάθος] τὸ ὁποῖον τὸν φλέγει, qui l'enflamme; § [παθητ.] être brûlé; brûler; ‖ φλεγόμενος ὑπὸ τοῦ πόθου, brûlant de désir.
φλεκτὴρ (ὁ) [νεολ. στρατ.] lance à feu.
φλέξις (ἡ) [φυσικ.] inflammation.
φλὲψ (ἡ) veine; ‖ [τὸ αἷμα] βράζει εἰς εἰς τὰς φλέβας του, lui bout dans les veines; ‖ εὑρίσκω τὴν φλέβα τινὸς [φρ. μεταφ.], trouver le faible (le côté sensible) de q'un; § [*μεταλλείου*] filon; filière; veine; § [*ὕδατος ὑπογείου*] filet; veine; § [*μαρμάρου· ὑάλου*] fil; § [μεταφ.] disposition; talent; fibre; [οἰκ.] bosse; ‖ ἔχει τὴν φλέβα τῆς μουσικῆς, il a la fibre (la bosse) de la musique; ‖ δὲν ἔχει ποιητικὴν φλέβα, il n'a pas de talent pour la poésie.
φληνάφημα (τὸ) καὶ
φληναφία (ἡ) bavardage; sot babil; radotage; [*ἐναντίον τινὸς*] déblatération; clabaudage.
φληναφῶ, bavarder; babiller sottement; radoter; [*ἐναντίον τινὸς*] déblatérer; clabauder.
φλησκοῦνι (τὸ) [βοτ.] pouliot.
φλιὰ (ἡ) seuil [de porte].
φλίσι (τὸ) [ξεν. ναυτ.] flèche-en-cul.
φλιτζάνι (τὸ) [ξεν.] tasse; ‖ ἕνα φλιτζάνι καφέ, une tasse de café.
φλόγα (ἡ) βλ. ***φλόξ***.
φλογέρα (ἡ) flûte [champêtre]; chalumeau.
φλογερὸς (ὁ) enflammé; brûlant; ardent; plein de feu; flamboyant.
φλογερῶς (ἐπίρ.) d'une manière brûlante; ardemment.
φλογίζω, enflammer; brûler; embraser.
φλόγινος (ὁ) de flamme; flamboyant.
φλογὶς (ἡ) [νεολ.] côtelette grillée; carbonnade.
φλογισμὸς (ὁ) inflammation.
φλογιστικὸς (ὁ) inflammatoire.
φλογοβόλος (ὁ, ἡ) flamboyant; enflammé; plein de feu.
φλογοβολῶ, jeter des flammes; flamboyer.
φλογόδρομος (ὁ) [*ἀτμομηχανῆς*] conduit des flammes.
φλογόλευκος (ὁ, ἡ) chauffé à blanc; incandescent.
φλογοσωλὴν (ὁ, ἡ) tube [de chaudière].
φλογώδης (ὁ, ἡ) enflammé; brûlant; flamboyant.

φλόγωσις (ἡ) inflammation; [ἰ:δ.] phlogose.
φλοιὸς (ὁ) écorce; [συνεκδ.] peau; pelure; pellicule; croûte; enveloppe; ‖ ὁ φλοιὸς τῶν δένδρων, l'écorce des arbres; ‖ φλοιὸς πορτοκαλλίου, écorce d'orange; [ὁ ἀποξυόμενος] zeste; ‖ φλοιὸς μήλου, pelure de pomme; ‖ ὁ γήϊνος φλοιός, la croûte terrestre. Βλ. καὶ *φλοῦδι*.
φλοισβίζω, [ἐπὶ κύματος] murmurer; bruire.
φλοῖσβος (ὁ) murmure [des flots]; bruissement.
φλόϊσμα (τὸ) [ναυτ. πυρ.] taconnage.
φλοκάτα (ἡ) [ξεν.] manteau (capote; houppelande) d'étoffe floche (houppée)
φλόκος (ὁ) flocon; poil; § [ναυτ.] foc.
φλομόνω, engourdir [ἰδ. les poissons avec de la molène; § répandre une mauvaise odeur; empester; § [οὐδ. μεταφ.] perdre contenance; se déconcerter; se troubler; perdre la tête.
φλόμος (ὁ) molène; § euphorbe.
φλὸξ (ἡ) flamme; [συνεκδ.] ardeur; feu, ‖ ἀναδίδω φλόγα, jeter de la flamme; flamber; ‖ [αὐτὸ τὸ ξύλον] δὲν κάμνει φλόγα, ne flambe point; ‖ [μεταφ.] ἡ φλὸξ τοῦ πάθους, le feu (l'ardeur) de la passion
φλοῦδα (ἡ) καὶ
φλοῦδι (τὸ) écorce; peau; pelure; coque; coquille; écale. ‖ ἡ φλοῦδα τοῦ δένδρου, l'écorce de l'arbre; ‖ φλοῦδι καρυδιοῦ (ἀμυγδάλου, λεπτοκαρύου), coquille (coque) de noix (d'amande; de noisette); [τὸ πράσινον] brou; ‖ φλοῦδι μήλου, peau (pelure) de pomme; ‖ φλοῦδι κρομμυδιοῦ, pelure d'oignon; ‖ φλοῦδα πορτοκαλλιοῦ (λεμονιοῦ), écorce d'orange (de citron); ‖ φλούδια κουκιῶν, écales (; gousses) de fèves.
φλουρόνω, combler d'or; donner son pesant d'or; faire un pont d'or à q'un.
φλουρὶ (τὸ) βλ. *φλωρί*.
φλυαρία (ἡ) bavardage; verbiage; flux de paroles; caquet; babillage; babil; jaserie; [πληθ. συνεκδ.] racontages; racontars; cancans; sottises; inepties; fariboles.
φλύαρος (ὁ, ἡ) grand parleur; discoureur; bavard; babillard; jaseur; caqueteur; jacasseur.
φλυαρῶ, bavarder; jaser; babiller; caqueter; jacasser; verbiager; jaboter; ‖ μόνον νὰ φλυαρῇ ἠξεύρει, [οἰκ.] il n'a que du bec; ‖ φλυαρεῖ ἀνοησίας, il chante des sottises; il débite des niaiseries.
φλύκταινα (ἡ) ampoule; cloche; phlyctène; pustule.
φλυκταινοῦμαι, former des (; se couvrir de) pustules.
φλυκταινώδης (ὁ, ἡ) pustuleux.
φλυτζάνι (τὸ) βλ. *φλιτζάνι*.
φλωρὶ (τὸ) ducat d'or; sequin; [συνεκδ.] pièce d'or; [δημ.] jaunet; ‖ εἶνε γεμᾶτος φλωρὶ [φρ.], il est cousu d'or; ‖ [μεταφ.] ἔγεινε 'σὰν [τὸ] φλωρί, il a pâli; il est devenu jaune comme la cire.
φλῶρι (τὸ) καὶ
φλῶρος [(ὁ) πτην.] verdier.
φοβερὰ (ἐπίρ.) βλ. *φοβερῶς*.
φοβέρα (ἡ) menace; intimidation.
φοβερίζω, menacer; intimider.
φοβέρισμα (τὸ) καὶ
φοβερισμὸς (ὁ) action de menacer; menace.
φοβερὸς (ὁ) redoutable; redouté; effrayant; effroyable; épouvantable; formidable; terrible; atroce; affreux; [συνεκδ.] prodigieux; énorme; extraordinaire; furieux, ‖ φοβερὸς ἀντίπαλος, adversaire redoutable; ‖ φοβερὸν θέαμα, spectacle effrayant, ‖ φοβερὸς τὴν ἀσχημίαν, laid à faire peur; ‖ φοβεραὶ κραυγαί, cris épouvantables, ‖ φοβερὸν τέρας, monstre formidable; ‖ εἶνε φοβερὸς φαγᾶς, c'est un furieux mangeur. Βλ. καὶ *τρομερὸς* καὶ *φρικτός*.
φοβερότης (ἡ) aspect effrayant; caractère terrible, horreur; atrocité.
φόβητρον (τὸ) épouvantail; [συνεκδ.] menace.
φοβητσιάρης (ὁ) peureux; poltron; pusillanime; couard.
φοβίζω, faire peur; effrayer; intimider.
φόβος (ὁ) peur; crainte, appréhension; frayeur; terreur; ‖ ἀπὸ φόβον μὴ πέσῃ, de peur qu'il ne tombe; ‖ ὁ φόβος μὴ ἀποθάνῃ, la crainte de mourir; ‖ προξενῶ φόβον, faire peur; ‖ πανικὸς φόβος, terreur panique; ‖ τὸν κατέλαβε (τὸν πῆρε) φόβος, il fut saisi de peur (de frayeur); ‖ χωρὶς [κανένα] φόβον, sans [nulle] crainte, ‖ ὁ φόβος τῆς τιμωρίας, la crainte du châtiment, ‖ οἱ φόβοι σου ἦσαν βάσιμοι, vos appréhensions étaient fondées; ‖ δὲν ἔχει πλέον φόβον [φρ.], il n'a plus rien à craindre, ‖ δὲν εἶνε (δὲν ὑπάρχει) φόβος, il n'y a rien à craindre; il n'y a pas de danger.
φοβοῦμαι, avoir peur; craindre; appréhender; redouter; ‖ μὴ φοβῆσαι, n'ayez pas peur; ‖ τί φοβεῖσαι; que craignez-vous? ‖ φοβεῖται τὴν σκιάν του, il a peur de son ombre; ‖ φοβεῖται ἀπὸ ὅλα, tout

lui fait peur ; ‖ αὐτὸ δὲν τὸ φοβοῦμαι, ce n'est pas cela qui me fait peur; ‖ φοβοῦμαι τὴν ὀργήν του, je crains (je redoute) sa colère; ‖ ἐφοβεῖτο τὰς συνεπείας, il en appréhendait les conséquences; ‖ φοβοῦμαι μὴ πέσω, j'ai peur (je crains) de tomber; ‖ φοβοῦμαι μήπως ἔλθῃ, je crains qu'il ne vienne; ‖ φοβοῦμαι μὴ δὲν ἔλθῃ, je crains qu'il ne vienne pas; ‖ δὲν φοβοῦμαι νὰ ἔλθῃ, je ne crains pas qu'il vienne; ‖ φοβούμενος μή, de crainte de; ‖ [τὸ ἄλογόν του] ἐφοβήθη, s'est effrayé; ‖ [πρόσεγε,] τὸ ζῶον αὐτὸ φοβεῖται, cette bête est ombrageuse.

φοβῶ. βλ. *φοβίζω*.

φόγος (ὁ) [ξεν. ναυτ.] vergue barrée; vergue sèche.

φόδρα (ἡ) [ξεν.] doublure.

φοδράρω, doubler; mettre une doublure.

φόδρο (τὸ) [ναυτ.] vaigrage.

φοιβάζω, s'occuper de (;aimer; cultiver la) poésie; écrire des vers.

φοιβόληπτος (ὁ, ἡ) inspiré [de Phébus]. favori d'Apollon.

φοῖβος (ὁ) soleil; Phébus: § dieu de la poésie; Apollon

φοινίκι (τὸ) datte

φοινικιὰ (ἡ) palmier; dattier.

φοινικικὸς (ὁ) [χημ.] palmitique.

φοινικὶς (ἡ) [ναυτ.] pavillon des poudres.

φοινικόπτερος (ὁ) [πτηv.] phœnicoptère; flammant.

φοινικὼν (ὁ) plantation de palmiers; palmérier.

φοῖνιξ (ὁ) palmier; dattier; ‖ κλάδος φοίνικος, palme; § datte; § [μυθολ.] phénix; [μεταφ.] oiseau rare.

φοίτησις (ἡ) action d'aller à l'école (à l'université, etc); action de suivre un cours; fréquentation; études.

φοιτητὴς (ὁ) étudiant [ἰδ. de l'université]; § qui fréquente un lieu; habitué.

φοιτητικὸς (ὁ) d'étudiant.

φοιτητικῶς (ἐπίρ.) en étudiant.

φοιτῶ, fréquenter [une école]; suivre un cours; § [γενικ.] fréquenter.

φόλα (ἡ) rond de cuir; [τεχν. ἰδ.] rondelle; § boulette [à empoisonner les chiens errants].

φολιδωτὸς (ὁ) plein d'écailles; écailleux.

φολὶς (ἡ) écaille.

φονεὺς (ὁ) meurtrier; assassin

φονεύω, tuer; [*ἐπὶ ζώων* ἐν.] abattre; [*ἐξ ἐπιβουλῆς*] assassiner; [συνεκδ.] donner la mort; mettre à mort; faire mourir; § [μέσ.] se donner la mort; se tuer; se suicider.

φονηᾶς (ὁ) βλ. *φονεύς*.

φονικὸν (τὸ) meurtre; homicide; assassinat; § tuerie; massacre.

φονικὸς (ὁ) meurtrier; homicide; [συνεκδ.] sanglant; sanguinaire; ‖ μάχη φονική, combat meurtrier (sanglant); ‖ αἱ φονικαί του χεῖρες, ses mains homicides.

φόνος (ὁ) meurtre; homicide; [νομ.] homicide volontaire avec préméditation]; ‖ φόνος ἐξ ἐπιβουλῆς [***δολοφονία***], assassinat.

φόρα (ἡ) élan impulsion; ‖ παίρνω φόραν, prendre son élan (sa course); prendre du champ.

φόρα (ἐπίρ.) [ξεν.] en dehors; en public; ‖ βγαίνω φόρα, se produire (se présenter) en public; [*ἐπὶ πραγμ.*] se dévoiler; se faire jour; ‖ [ἐπιφ.] φόρα τὸ σπαθί! tirez l'épée, ‖ [θεατρ. ἐπιφ.] φόρα! la toile! ‖ τοῦ ἐφώναξαν φόρα! on l'a rappelé.

φορὰ (ἡ) cours; marche; ‖ ἡ φυσικὴ φορὰ τῶν πραγμάτων, le cours naturel des choses; ‖ ἡ φορὰ τῶν περιστάσεων, l'enchaînement des circonstances; ‖ ἀστρον. [φορὰ [*κινήσεως*], sens, § fois; coup; ‖ αὐτὴν τὴν φοράν, cette fois; pour le coup; ‖ μίαν φορὰν διὰ πάντα, une fois pour toutes; une bonne fois; ‖ δύο φοραῖς τὴν ἡμέραν, deux fois par jour; ‖ μερικαῖς φοραῖς· καμμιὰν φοράν, quelquefois; parfois; ‖ πολλαῖς φοραῖς, bien des fois; plusieurs fois; ‖ ἀπὸ καμμιὰν φοράν, de temps à autre; ‖ ἄλλην φοράν, une autre fois; ‖ μὴ τὸ κάμῃς ἄλλην φοράν, ne le faites plus; ‖ κάθε φορὰν ποῦ, toutes les fois que; ‖ μιὰν φορὰν [κ' ἕνα καιρὸν] ἦτον, il était (il y avait) une fois; ‖ φορά σου καὶ φορά μου [φρ. παροιμ.], chacun à son tour; ‖ μιὰ φορὰ καμμιὰ φορὰ [παροιμ.], une fois n'est pas coutume; une fois ne compte pas; ‖ [πλεοναστ.] αὐτὸς εἶνε ἄνθρωπος μιὰ φορά, voilà ce qui s'appelle un homme.

φοράδα (ἡ) *καὶ*

φορ[β]ὰς (ἡ) jument; cavale.

φορβὴ (ἡ) fourrage.

φορβιὰ (ἡ) licou.

φορεῖον (τὸ) chaise à porteur; litière; § brancard; civière; § [σπ.] cercueil.

φόρεμα (τὸ) habit; vêtement; [***γυναικεῖον***] robe; ‖ φόρεμα [γυναικεῖον] κλειστόν, robe montante; ‖ τὸ φόρεμα δὲν κάμνει τὸν ἄνθρωπον [παροιμ.], l'habit ne fait pas le moine.

φορεσιὰ (ἡ) habillement complet; costume; [*γυναικεία* ἰδ.] toilette.

φορητὸς (ὁ) porté; § portatif; § [σπ.] supportable.
φορολογήσιμος (ὁ, ἡ) καὶ
φορολογητέος (ὁ) imposable.
φορολογία (ἡ) imposition; contribution; impôt; ‖ ἔγγειος φορολογία, contribution foncière; § [μεταφ. ἐν.] rançonnement; exaction.
φορολογικὸς (ὁ) d'impôt; de contribution; contributif; contributaire; contributoire; ‖ φορολογικοί κατάλογοι, rôles (registres) des contributions; listes des contribuables; ‖ φορολογικὸν τίμημα, cens contributif; ‖ φορολογικὸς νόμος, loi sur l'impôt.
φορολογικῶς (ἐπίρ.) contributoirement.
φορολόγος (ὁ, ἡ) percepteur (receveur) d'impôts; § [μεταφ.] rançonneur.
φορολογῶ, mettre (établir) un impôt (une taxe; un droit) sur; frapper d'un droit (d'un impôt); imposer; taxer; prélever un impôt sur; ‖ [τὰ εἴδη αὐτὰ] φορολογοῦνται κατὰ τὴν εἰσαγωγήν, sont frappés d'un droit d'entrée; ‖ φορολογῶ τὸ εἰσόδημα, imposer le revenu; ‖ οἱ φορολογούμενοι, les contribuables; ‖ οἱ μᾶλλον φορολογούμενοι, les plus [fort] imposés; § [μεταφ.] mettre à contribution; tirer de l'argent; rançonner; ‖ ἐφορολόγησεν ὅλους του τοὺς φίλους, il a mis à contribution tous ses amis; ‖ [εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν] φορολογοῦν τοὺς ξένους, on rançonne les étrangers.
φορομανία (ἡ) manie des impôts.
φορομπήχτης (ὁ) qui met (qui a mis) de lourds impôts.
φόρος (ὁ) impôt; contribution; taxe; droit; ‖ ἐπιβάλλω νέον φόρον, asseoir (établir) un nouvel impôt; ‖ ἡ ψήφισις (ἡ ἐπιβολή· ἡ διανομή) τῶν φόρων, le vote (l'assiette; la répartition) des impôts; ‖ πληρόνει τοὺς φόρους του, il paye ses contributions; ‖ [*ἐπὶ στρατολογίας*] ὁ φόρος τοῦ αἵματος, l'impôt du sang; ‖ φόρος ἐπὶ τοῦ οἴνου, droit sur le vin; ‖ φόρος ἐπιτηδεύματος, patente; impôt des patentes; ‖ φόρος οἰκοδομῶν, impôt sur les bâtisses; [*παρὰ γάλλοις*] contribution des portes et fenêtres; ‖ δημοτικὸς φόρος [*ἐπὶ τῆς εἰσαγωγῆς*], octroi; § [συνεκδ.] tribut; ‖ φόρου ὑποτελής, tributaire; ‖ [καὶ μεταφ.] φόρος εὐγνωμοσύνης, tribut de reconnaissance.
φορὸς (ὁ) [ναυτ. ἐνν. ἄνεμος, vent] largue.
φορουσάκι (τὸ) [οἰκοδ.] modillon; petite console.
φοροῦσο (τὸ) [οἰκοδ.] support; console.
φορτάμαξα (ἡ) [σιδηροδρ.] wagon à marchandises.
φορτηγὶς (ἡ) navire de transport; § chalan[d].
φορτηγὸς (ὁ, ἡ) qui transporte des fardeaux; ‖ φορτηγὰ ζῶα, bêtes de somme (de charge); ‖ φορτηγὸν πλοῖον, bâtiment de transport.
φορτικὸς (ὁ) qui est à charge; importun; gênant; fâcheux; ‖ φορτικώτατος ἄνθρωπος, un homme assommant, § chargé; grossier; lourd; ‖ φορτικὴ ἀφήγησις, récit chargé.
φορτικότης (ἡ) importunité.
φορτικῶς (ἐπίρ.) d'une manière importune (assommante).
φορτίον (τὸ) fardeau; charge; ‖ βαρὺ φορτίον, pesant fardeau; ‖ φορτίον ζώου, charge d'une bête; ‖ φορτίον σίτου, somme (;charge) de blé; ‖ καμπτόμενος ὑπὸ τὸ [βαρὺ] φορτίον, pliant sous le faix; § [*πλοίου*] cargaison; chargement; ‖ τὸ πλοῖον ἀνεχώρησεν ἄνευ φορτίου, le navire est parti sur lest.
φορτὶς (ἡ) [ναυτ.] mahone; chalan[d].
φορτόνω, charger; ‖ φορτόνω ἵππον (πλοῖον, κ. λ.), charger un cheval (un navire, etc); ‖ [συνεκδ.] μὴ φορτόνῃς τὸ στομάχι σου, ne vous chargez pas l'estomac; ‖ μὴ φορτόνωμεν τὰ σφάλματά μας εἰς ἄλλους, ne rejetons pas nos fautes sur les autres; § [οὐδ. *ἐπὶ πλοίου*] être en charge; § [μέσ.] se charger; [συνεκδ.] endosser; [οἰκ.] s'embâter; ‖ ἐφορτώθηκε στολίδια, elle s'est chargée de bijoux; ‖ δὲν φορτόνομαι τὰς ἀνοησίας τῶν ἄλλων, je n'endosse pas les sottises des autres; ‖ ἐφορτώθη μίαν διεστραμμένην γυναῖκα, il s'est embâté d'une femme acariâtre; ‖ ἐφορτώθη μεγάλην εὐθύνην, il a assumé une grande responsabilité; § [μέσ.] être à charge; obséder; tracasser; tourmenter; prier instamment; ‖ μοῦ ἐφορτώθη τόσον, ὥστε, il m'a tellement obsédé, que.
φορτσάρω [ξεν.], forcer; § [ναυτ.] forcer de voile; souquer; doubler.
φορτσερᾶς (ὁ) [ξεν.] fabricant de malles (de coffres); malletier; coffretier; fûtier.
φορτσέρι (τὸ) malle; coffre.
φόρτωμα (τὸ) chargement; charge; [μεταφ.] importunité; obsession; ‖ δύο φορτώματα ξύλα, deux charges de fagots; ‖ [μεταφ.] μοῦ εἶνε (μοῦ ἔγεινε· τὸν ἔχω) φόρτωμα, il m'est à charge; il m'importune; je le porte sur mes épaules.

φόρτωσις (ἡ) chargement.
φορτωτὴρ (ὁ) [ναυτ.] mât de charge.
φορτωτῆρα (ἡ) pieu fourchu [pour charger une bête]; § [ναυτ.] βλ. *φορτωτήρ*.
φορτωτὴς (ὁ) chargeur.
φορτωτικὴ (ἡ) connaissement; police de chargement; lettre de voiture.
φορυτὸς (ὁ) mélange confus; ramassis; fatras; fouillis; ordures.
φορῶ, porter [un habit, etc]; mettre; endosser; ‖ φορεῖ φενάκην, il porte perruque; ‖ φορεῖ πένθος, il porte le (il est en) deuil; ‖ ἐφόρεσε πένθος, il a pris le deuil; ‖ φορεῖ πάντοτε μαῦρα, il est toujours en noir; ‖ φόρεσε τὰ ὑποδήματά σου, mettez vos souliers; chaussez-vous; ‖ τί θὰ φορέσῃς; quel habit mettrez-vous ? ‖ ἐφόρεσε τὴν στολήν του, il endossa son uniforme; ‖ ἐφόρεσε τὰ ῥάσα, il a pris l'habit; il a pris le froc; ‖ [αὐτὰ τὰ ὑφάσματα] δὲν φοροῦνται πλέον, ne sont plus portées; ne se portent plus; ne sont plus de mise; ‖ [*ἐπὶ παλαιοῦ ἐνδύματος*] δὲν φορεῖται πλέον, il n'est plus mettable (portable); ‖ ἀπὸ ὅ,τι φορεῖ κλέπτην δὲν φοβεῖται [παροιμ.], il porte tout son saint Crépin.
φουβοῦ (ἡ) petit fourneau portatif; huguenotte; braisière.
φουγάρο (τὸ) [ξεν.] cheminée [de bateau à vapeur; d'usine, etc].
φουκαρᾶς (ὁ) [ξεν.] malheureux; pauvre.
φοῦκτα (ἡ) creux de la main; [συνεκδ.] poignée; ‖ μιὰ φοῦκτα ἁλάτι, une poignée de sel; ‖ μὲ τὴν φοῦκταν [φρ.], à pleines mains; à poignée; § gâche [de serrure].
φουκτιὰ (ἡ) poignée.
φουκτιάζω, βλ. *φουκτόνω*.
φούκτιασμα (τὸ) βλ. *φούκτωμα*.
φουκτόνω, empoigner; prendre à pleines mains.
φούκτωμα (τὸ) action d'empoigner; empoignement.
φοῦλι (τὸ) [ξεν.] jasmin d'Espagne.
φουμαδόρος (ὁ) [ξεν.] fumeur.
φούμαρα (τὰ) parade; pompe; faste.
φουμάρισμα (τὸ) action de fumer.
φουμάρω [ξεν.] fumer du tabac; ‖ δὲν ἠξεύρω τί καπνὸ φουμάρει [φρ. δημ.], je ne sais de quel bois est son feu; βλ. καὶ *καπνός*.
φουμίζω, βλ. *φημίζω*.
φοῦντα (ἡ) houppe; gland; [*πτηνῶν* ἰδ.] huppe; aigrette; [*φυτῶν τινων*] panicule; panache; ‖ ἡ φοῦντα τοῦ φεσιοῦ του, le gland de son fez; ‖ μικρὴ φοῦντα, freluche; ‖ δουλειαὶς μὲ φούνταις [φρ. μεταφ.], grands embarras; grandes complications.
φουντανέλλα (ἡ) [ξεν.] cautère; fontanelle; [σπ.] fonticule.
φουντάρω [ξεν. ναυτ.], mouiller [l'ancre]; § [συνεκδ. οὐδ.] couler à fond.
φουντίτσα (ἡ) petit gland; freluche.
φοῦντο (τὸ) [ξεν.] fond; ‖ πηγαίνω [εἰς τὸ] φοῦντο, couler (aller) à fond; couler bas; couler.
φουντόνω, [*ἐπὶ δένδρων*] devenir touffu; § [*ἐπὶ πυρός*] éclater de toutes parts; s'étendre; flamber; § [ξεν. μεταβ.] foncer [un tonneau].
φουντοῦκι (τὸ) noisette.
φουντουκιὰ (ἡ) noisetier.
φουντουκὺς (ὁ) qui est de couleur noisette.
φούντωμα (τὸ) action de devenir (; qualité de ce qui est) touffu; § éclat; flamboiement; déflagration; § [ξεν.] fonçage [d'un tonneau].
φουντωτὸς (ὁ) touffu.
φοῦρκα (ἡ) [ξεν.] gibet; potence; § [μεταφ.] dépit; colère; crève-cœur.
φουρκίζω, [faire] pendre; § [μεταφ.] contrarier; dépiter; agacer; vexer; faire rager (bisquer; crever de dépit); ‖ αὐτὸ μὲ φουρκίζει, cela me vexe; ‖ μὴ φουρκίζεσαι, ne te fais pas de mauvais sang; ‖ μ' ἐφούρκισε, il m'a fait rager.
φούρκισμα (τὸ) action de pendre; pendaison; § [μεταφ.] action de dépiter (d'agacer; de vexer); agacement; irritation.
φουρμαγέλλα (ἡ) [ξεν.] petit fromage
φουρναρειὸν (τὸ) βλ. *φουρνάρικον*.
φούρναρης (ὁ) fournier; boulanger; [ἐν.] rôtisseur.
φουρναριὰ (ἡ) βλ. *φουρνάρισσα*.
φουρνάρικον (τὸ) four; fournil; boulangerie.
φουρνάρισσα (ἡ) fournière; boulangère.
φουρνέλλον (τὸ) mine; fourneau de mine; ‖ βάρδα φουρνέλλο! [φρ. δημ.], gare la bombe !
φουρνιὰ (ἡ) fournée [κυρ. καὶ μεταφ.].
φουρνίζω, mettre au four; enfourner.
φούρνισμα (τὸ) enfournage.
φουρνιστὴς (ὁ) enfourneur.
φουρνιστὸς (ὁ) cuit (; séché) au four; § [θηλ. οὐσ.] φουρνισταὶς [ναυτ.], guirlandes; courbes d'écusson.
φουρνοκόνταρον (τὸ) καὶ
φουρνόξυλον (τὸ) râble; râbleau.
φουρνόπανον (τὸ) écouvillon.

φοῦρνος (ὁ) four; ‖ ἀνάπτω (καίω) τὸν φοῦρνον, chauffer le four; ‖ φοῦρνος μὴν καπνίση [φρ. παροιμ.], périsse le monde; après moi le déluge.

φουρτοῦνα (ἡ) [ξεν.] tempête; orage; tourmente; § [μεταφ.] malheur: désastre; infortune; [πληθ.] tribulations; adversités; ‖ φουρτοῦνά μου! malheureux que je suis! ‖ [ἀπειλητ.] φουρτοῦνά σου! malheur à toi! ‖ ἐπέρασε πολλαῖς φουρτούναις, il a passé par bien des tribulations; il a essuyé beaucoup d' orages.

φουρτουνιάζω [τριτοπρ.], le temps devient orageux; § [μετοχ.] φουρτουνιασμένος, battu par l'orage; [συνεκδ.] malheureux; infortuné.

φουσᾶτον (τὸ) [ξεν.] armée.

φοῦσκα (ἡ) vessie; § bulle; ‖ φοῦσκα σαπουνιοῦ, bulle de savon; § ampoule; cloche; bulle; ‖ [τὰ χέρια του] ἐγέμισαν φούσκαις, sont pleines d'ampoules; § [ὀστρ. ascidie; outre de mer; § [ἰατρ.] cyste; follicule; vésicule; § [*πτηνῶν*] jabot; poche; § [ναυπηγ.] tambour; bouteille; § [*γλύκυσμα*] beignet soufflé; § [γενικ.] boule; balle; ballon.

φουσκαλιάζω, se couvrir d'ampoules de cloches); se tuméfier; s'enfler; s'élever; § former des bulles.

φουσκάλιασμα (τὸ) tuméfaction; enflure.

φουσκαλίδα (ἡ) bulle; ‖ τὸ νερὸ ἐγέμισε φουσκαλίδαις, l'eau se couvrit de bulles; § ampoule; cloche; pustule.

φουσκὶ (τὸ) [ξεν.] engrais; fumier.

φουσκοδενδριὰ (ἡ) [saison de] bourgeonnement; temps de la sève; gemmation.

φουσκοθαλασσιὰ (ἡ) mer houleuse; houle; [ναυτ. ἐν.] mer patouilleuse.

φουσκομάγουλος (ὁ) joufflu; bouffi.

φουσκόνω, gonfler; enfler; bouffir; ‖ [ὁ ἀέρας] ἐφούσκονε τὸ πανί, gonflait la voile; ‖ [ἡ βροχὴ] θὰ φουσκώση τὰ σταφύλια, fera gonfler le raisin; ‖ μὴ φουσκόνης τὰ μάγουλά σου, n'enflez pas les joues; ‖ [ἡ ὑδρωπικία] τοῦ ἐφούσκωσε τὸ σῶμα, lui a bouffi le corps; ‖ φουσκόνω ἀρνὶ [σφαγμένον], bouffer un agneau; ‖ [μεταφ.] φουσκόνω λογαριασμόν, enfler (charger) un compte; ‖ τοῦ ἐφούσκωσε τὰ μυαλά, il lui a monté la tête; § [οὐδ.] [s']enfler; se gonfler; renfler; bouffer; s'essouffler; [συνεκδ.] se rengorger; se prélasser; ‖ αὐτὰ τὰ φασούλια [ὅταν βράζουν] φουσκόνουν, ces haricots renflent bien; ‖ τὸ ζυμάρι ἐφούσκωσε, la pâte a bien renflé; ‖ [τὸ ψωμὶ] ἐφούσκωσε εἰς τὸν φοῦρνον, a bouffé dans le four; ‖ τὸ γάλα φουσκόνει [*εἰς τὴν φωτιάν*], le lait monte (enfle); ‖ ὕφασμα τὸ ὁποῖον φουσκόνει, une étoffe bouffante; ‖ ἐφούσκωσα [*ἀπὸ τὸ τρέξιμον*], je suis tout essoufflé; ‖ ὁ τοῖχος αὐτὸς ἐφούσκωσε, ce mur fait le ventre (fait bosse; a bouffé; a bouclé); ‖ ὁ κοῦρκος φουσκόνει, le dindon fait la roue; ‖ [μεταφ.] [ἀφότου διωρίσθη] ἐφούσκωσε, il se rengorge.

φούσκωμα (τὸ) gonflement; enflure; bouffissure; § essoufflement; § rengorgement.

φούσκωσις (ἡ) essoufflement.

φουσκωτὸς (ὁ) gonflé; enflé; bouffi; bouffant; bombé.

φοῦστα (ἡ) [ξεν.] jupe.

φουστανέλλα (ἡ) fustanelle.

φουστανελλᾶς (ὁ) καὶ

φουστανελλοφόρος (ὁ) qui porte la fustanelle

φουστάνι (τὸ) robe

φοῦχτα (ἡ) βλ. *φοῦκτα, κ. λ.*

φραγ[γ]έλλιον (τὸ) fouet.

φραγὴ (ἡ) haie; enceinte; enclos; clôture

φραγκεύω devenir (prendre les mœurs d'un) occidental (d'un européen; s'européaniser; § embrasser le catholicisme.

φραγκιὰ (ἡ) l'occident; les pays de l'occident

φραγκίζω, vivre (se comporter) en occidental.

φράγκικος (ὁ) occidental; européen.

φραγκικὸς (ὁ) franc [θηλ. franque].

φραγκοκάρδαμον (τὸ) cresson d'Inde; capucine.

φραγκόκοττα (ἡ) pintade; § dinde.

φραγκοκρατία (ἡ) domination franque (; française, etc).

φράγκον (τὸ) [*νόμισμα*] franc.

φραγκόπαππας (ὁ) prêtre catholique.

φραγκορράπτης (ὁ) tailleur.

φράγκος (ὁ) européen; occidental; § franc; § catholique.

φραγκοσταφυλιὰ (ἡ) groseiller.

φραγκοστάφυλον (τὸ) groseille.

φραγκοσυκιὰ (ἡ) figuier de Barbarie; raquette; nopal commun.

φραγκόσυκον (τὸ) figue de Barbarie.

φράγμα (τὸ) [ναυτ.] cloison; § [σιδηρδ.] barrage.

φραγμὸς (ὁ) clôture; barrière [κυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ ἐγείρω φραγμὸν κατά, élever une barrière contre.

φραγμοφύλαξ (ὁ) [σιδηρδρ.] garde-barrière.
φράγουλα (ἡ) [ξεν.] **fraise; § espèce de** raisin.
φραγουλιὰ (ἡ) fraisier.
φράζω, βλ. φράττω
φρακτὴρ (ὁ) [νεολ.] écluse.
φράκτης (ὁ) clôture, haie; échalier; § [ἀτμομηχ.] registre [de tirage]
φρακτὸς (ὁ) clos; enclos; barré, § [trop] serré; étroit.
φραντζέζος (ὁ) [ξεν.] français.
φραντζόλα (ἡ) [ξεν.] petit pain [blanc].
φράξιμον (τὸ) action de clore; clôture; barrage; § action de boucher; bouchement; bouchage, [ἰατρ.] obturation; § obstruction, engorgement.
φράξον (τὸ) frêne.
φράουλα (ἡ) βλ. **φράγουλα.**
φράπα (ἡ) [ξεν.] pamplemousse.
φρασείδιον (τὸ) petite phrase; bout de phrase.
φρασε[-σι]ολογία (ἡ) phraséologie.
φρασεολογικὸς (ὁ) phraséologique.
φρασεολόγος (ὁ, ἡ) faiseur de phrases; phrasier; phraseur.
φρασεολογῶ, faire des phrases.
φράσις (ἡ) phrase; § expression; **locution**; § [μουσ.] motif; phrase.
φραστικὸς (ὁ) de phrase[s]; phraséologique.
φράττω, clore; fermer; barrer; boucher; obstruer; engorger; encombrer; ‖ φράττω κῆπον, clore un jardin; ‖ φράττω τὴν δίοδον, fermer (barrer) le passage; ‖ θάμνοι ἔφραττον τὴν εἴσοδον τοῦ σπηλαίου, des broussailles fermaient l'entrée de la grotte, ‖ φράττω θύραν, condamner une porte; ‖ [μεταφ.] μοῦ φράττει τὸν δρόμον, il me barre le chemin; ‖ φράττω ὀπήν, boucher un trou; ‖ [ἡ χιὼν] ἔφραξε τὴν διώρυγα, a obstrué **le** canal; § [οὐδ.] se boucher; s'obstruer; **s'engorger**; ‖ ἔφραξε ἡ κοιλιά του, il a le ventre bouché, ‖ ὁ σωλὴν **ἔφραξε**, **le tuyau s'est engorgé. Βλ. καὶ στουπόνω.**
φρέαρ (τὸ) **puits.**
φρεάτιον (τὸ) [ναυτ.] **puits** [de **chaînes**; de **boulets**]; § [ὑδραυλ.] robinet-vanne; tabernacle de robinet.
φρεάτ[ε]ιος (ὁ) **de puits.**
φρεγὰς (ἡ) frégate.
φρένα (ἡ) phrénésie; délire; § βλ. **φρήν.**
φρεναπάτη (ἡ) illusion; erreur; tromperie; séduction; § hallucination.
φρεναπατῶ, tromper; séduire.
φρενήρης (ὁ, ἡ) [ἀρχ.] sensé; sage; § [συνήθ. καταχρ.] frénétique; délirant; hors de soi-même.
φρενιάζω, devenir furieux; entrer en fureur, rager; enrager; délirer; bisquer.
φρένιασμα (τὸ) accès de fureur, furie; emportement; rage; frénésie; délire.
φρενικὸς (ὁ) mental.
φρενιτικὸς (ὁ) frénétique; furieux; délirant.
φρενῖτις (ἡ) frénésie; délire; fureur.
φρενιτιῶ, être frénétique (; furieux); délirer; enrager; rager.
φρενιτιώδης (ὁ, ἡ) βλ. **φρενιτικός.**
φρενοβλάβεια (ἡ) affection (; aliénation) mentale; démence; folie; [διδ.] vésanie.
φρενοβλαβὴς (ὁ, ἡ) fou; aliéné.
φρενοκομεῖον (τὸ) hospice des aliénés; maison de fous.
φρενόληπτος (ὁ, ἡ) βλ. **φρενοβλαβής.**
φρενοληψία (ἡ) βλ. **φρενοβλάβεια.**
φρενολογία (ἡ) phrénologie.
φρενολογικὸς (ὁ) phrénologique.
φρενολογικῶς (ἐπίρ.) phrénologiquement.
φρενολόγος (ὁ) phrénologiste; phrénologue; § aliéniste.
φρενοπάθεια (ἡ) maladie (affection) mentale; phrénopathie
φρενοπαθὴς (ὁ, ἡ) atteint de phrénopathie; aliéné.
φρενοτροπία (ἡ) caprice; bizarrerie; lubie.
φρεωρύχος (ὁ) puisatier.
φρὴν (ἡ) [εὔχρ. συνήθ. ὁ πληθ.] φρένες, raison; esprit, [bon] sens; ‖ ἔχασε τὰς φρένας [του], il a perdu la raison; ‖ δὲν εἶνε εἰς τὰς φρένας του, il n'est pas **dans** son bon **sens**; ‖ ἔλα εἰς τὰς φρένας σου, reprenez vos esprits; ‖ εἶχε τὰς φρένας του μέχρι θανάτου, il a eu **connaissance** jusqu'à la mort; ‖ ἔξω φρενῶν [φρ.], **hors** de soi-même; hors de sens; [οἰκ.] **dans tous** les états; ‖ μ' ἔκαμεν ἔξω φρενῶν, il m'a mis hors des **gonds.**
φρικαλέος (ὁ) horrible; **affreux. Βλ. καὶ** φρικτός.
φρικαλεότης (ἡ) **horreur; atrocité.**
φρικασὲς (ὁ) [ξεν.] fricassée.
φρίκη (ἡ) horreur; frisson; frémissement; effroi; ‖ φέρω (προξενῶ) **φρίκην**, faire horreur; ‖ [αὐτὸ] εἶνε φρίκη! **c'est** horrible! cela fait horreur! cela **fait** frémir; ‖ νὰ τὸ συλλογίζωμαι μόνον **μὲ** πιάνει (μ' ἔρχεται) φρίκη, je frémis **rien** qu'à y penser; rien que d'y penser, j'en ai **le frisson**; ‖ τί φρίκη! **quelle horreur!**

φρικίασις (ἡ) frissonnement; frisson.
φρικιῶ, frissonner ; frémir.
φρικτὰ (ἐπίρ.) horriblement; affreusement; terriblement, ‖ φρικτὰ ἄσχημος, laid à faire peur; § [μεταφ.] excessivement; énormément; furieusement.
φρικτὸς (ὁ) horrible; affreux; effrayant; effroyable; hideux; épouvantable; atroce; terrible; ‖ εἶνε φρικτὸν θέαμα, c'est horrible à voir; ‖ φρικτὴ συκοφαντία, affreuse calomnie; ‖ ἔχει φρικτὸν χαρακτῆρα, il est d'un caractère affreux (abominable); ‖ εἶδα ἕνα φρικτὸν ὄνειρον, j'ai fait un rêve effrayant; ‖ φρικτὸν τέρας, monstre effroyable; ‖ τί φρικτὴ γυναῖκα! quelle horreur de femme! ‖ φρικτοὶ πόνοι, des douleurs atroces (épouvantables); ‖ φρικτὴ φιλαργυρία, avarice hideuse; ‖ φρικτὸς ὅρκος, serment terrible; § [μεταφ.] prodigieux; énorme; furieux; ‖ ἔχει φρικτὴν μνήμην, il a une mémoire prodigieuse; ‖ κάμνει φρικτὰ ἔξοδα, il fait une furieuse dépense; il dépense un argent fou; ‖ εἶνε φρικτὸς ψεύστης, c'est un furieux menteur.
φρικώδης (ὁ, ἡ) βλ φρικτός.
φρικωδῶς (ἐπίρ.) βλ φρικτά.
φρίσσα (ἡ) [ἰχθ.] hareng.
φρίττω, frissonner; frémir; ‖ [ὅταν συλλογίζωμαι..] φρίττω ἀκόμη, je frissonne encore; ‖ νὰ τὸ συλλογίζωμαι μόνον φρίττω, l'idée seule m'en fait frémir; ‖ εἶνε νὰ φρίττῃ κανείς, cela fait frémir; cela fait horreur; ‖ φρίττω νὰ τὸ εἰπῶ, j'ai horreur de le dire; ‖ ἔφριξα ὅταν τὸν εἶδα, je fus saisi d'horreur à son aspect; ‖ φρῖξον ἥλιε! [φρ.] c'est horrible! horreur! § [σπ. μεταβ.] voir avec horreur; avoir en horreur; ‖ φρίττω τὴν πρᾶξίν του, son acte me fait horreur.
φροκαλιὰ (ἡ) coup de balai; § balai.
φροκαλίδια (τὰ) balayures.
φρόκαλον (τὸ) balai; § balayure.
φροκαλῶ, balayer.
φρόνημα (τὸ) pensée; opinion; avis; sentiment; ‖ ἐκφράζω τὸ φρόνημά μου, exprimer sa pensée; ‖ δὲν γνωρίζω τὸ φρόνημά του, je ne connais pas son opinion; ‖ μετέβαλε φρόνημα (φρονήματα), il a changé de sentiments, ‖ τὸ πολιτικόν του φρόνημα, ses convictions politiques.
φρόνησις (ἡ) prudence; sagesse; circonspection.
φρόνιμα (ἐπίρ.) sagement; avec prudence; prudemment; ‖ κάμε φρόνιμα, soyez sage; [πρὸς παιδίον ἐν.] tenez-vous tranquille.
φρονιμάδα (ἡ) sagesse; retenue; bonne conduite.
φρονιμεύω, devenir sage; § se ranger.
φρονιμίτης (ὁ) dent de sagesse.
φρόνιμος (ὁ, ἡ) sage; prudent; sensé; avisé; raisonnable; ‖ ὡς φρόνιμος ἄνθρωπος, en homme sage (prudent); ‖ φρόνιμον κεφάλι, une tête sensée; ‖ [ἀπολ.] δὲν εἶνε φρόνιμον, ce n'est pas prudent; ‖ τῶν φρονίμων ὀλίγα [παροιμ.], à bon entendeur peu de paroles.
φρονίμως (ἐπίρ.) avec sagesse; avec prudence; sagement; prudemment; sensément.
φροντίζω, avoir (; prendre) soin; s'occuper; se soucier; [s'] aviser; penser à; songer à; soigner; veiller; ‖ φροντίζει περὶ τῶν ὑποθέσεών μου, il a soin de mes affaires; ‖ [καὶ μεταβ.] μ' ἐφρόντισεν εἰς τὴν ἀνάγκην μου, il a pris soin de moi quand j'ai été dans le besoin; ‖ ποιὸς θὰ φροντίσῃ τὰ παιδιά; qui soignera les enfants? ‖ δὲν φροντίζει διὰ τίποτε, il ne s'occupe de rien; ‖ οὐδὲ κἂν φροντίζει, il ne s'en soucie même pas; ‖ θὰ φροντίσω περὶ τούτου, j'y aviserai; ‖ φρόντισε νὰ μὴ λείψῃ τίποτε, voyez à ce qu'il ne manque rien; ‖ φρόντισε νὰ τὸν ἰδῇς, tâchez de le voir; ‖ αὐτὸς φροντίζει δι' ὅλα, c'est lui qui veille à tout; ‖ ‖ περὶ τούτου ὀλίγον φροντίζω, c'est le moindre (οἰκ. le cadet) de mes soucis.
φροντὶς (ἡ) soin, souci; sollicitude; occupation; affaire; ‖ αἱ φροντίδες τῆς οἰκίας, les soins du ménage; ‖ ἡ μόνη του φροντίς, son unique souci; ‖ ἔχει πολλὰς φροντίδας, il est très-occupé; ‖ ἔχει αἰωνίως φροντίδας, il est toujours affairé; ‖ αὐτὸ εἶνε ἰδική μου φροντίς, c'est mon affaire; cela me regarde.
φροντιστήριον (τὸ) [salle d'] exercices académiques; séminaire [philologique, etc]; § [στρατ.] intendance.
φροντιστὴς (ὁ) intendant [militaire]; commissaire; § [ναυτ.] commissaire.
φρονῶ, penser; être d'avis; juger; croire; ‖ λέγω ὅ,τι φρονῶ, je dis ce que je pense; ‖ φρονεῖ ἄλλα, il pense autrement; il est d'un autre avis; ‖ τί φρονεῖτε ὅτι πρέπει νὰ κάμῃ; que jugez-vous (pensez-vous) qu'il doive faire? ‖ [ἀπολ.] φρονεῖτε; vous croyez? vous trouvez? ‖ οἱ εὖ φρονοῦντες, les gens bien pensants; les personnes sensées.
φροῦδος (ὁ) vain; futile.
φρουρὰ (ἡ) garde; corps de garde;

garnison; poste; ‖ τὰ συντάγματα τῆς φρουρᾶς les régiments de la garde; ‖ ἡ φρουρὰ τῆς πόλεως, la garnison de la ville; ‖ ἐκτελῶ (ἀλλάσσω) φρουράν, monter (relever) la garde; ‖ τιμητικὴ φρουρὰ [*πρὸ τῆς θύρας*, κ. λ.], poste d'honneur.

φρουραρχεῖον (τὸ) hôtel (bureaux) du commandant de place; commandement de place.

φρουραρχία (ἡ) commandement de place.

φρούραρχος (ὁ) commandant de place.

φρουραρχῶ, être commandant de place.

φρούρησις (ἡ) action de garder; garde.

φρουριακὸς (ὁ) de place; de forteresse.

φρούριον (τὸ) forteresse; place [forte]; [*τὸ μικρότερον*] fort.

φρουρὸς (ὁ) garde; gardien; ‖ διέλαθε τοὺς φρουρούς του, il a trompé ses gardes; ‖ [συνεκδ.] ὁ φρουρὸς τῶν δικαιωμάτων ἡμῶν, le gardien de nos droits; § sentinelle; factionnaire.

φρουρῶ, être de garde; monter la garde; être en faction; faire faction; garder; ‖ ἐφρούρουν ἐπὶ τῶν ἐπάλξεων, ils montaient la garde sur les créneaux; ‖ [ἕκαστος στρατιώτης] θὰ φρουρήσῃ ἐπὶ δύο ὥρας, sera de faction pendant deux heures; ‖ ἐφρούρουν τοὺς αἰχμαλώτους, ils gardaient les prisonniers.

φροῦτον (τὸ) [ξεν.] fruit; [συνεκδ.] dessert; ‖ εἰς τὰ φροῦτα, au dessert; ‖ [μεταφ.] νέον φροῦτον, nouveauté.

φρύαγμα (τὸ) rugissement; cri de fureur (de colère; d'indignation; de rage); frémissement.

φρυάττω, rugir de colère (;de fureur etc.); rager; enrager; frémir; jeter feu et flamme.

φρύγανα (τὰ) menu bois; menues branches; bourrées; broutilles.

φρυγανιὰ (ἡ) rôtie.

φρυγανίζω, καὶ

φρύγω, torréfier; rôtir; rissoler.

φρυδᾶς (ὁ) καὶ

φρυδᾶτος (ὁ) qui a les sourcils épais.

φρύδι (τὸ) sourcil; § bordure [de ... -toir]. Βλ. *ὀφρύς*.

φρυκτὸς (ὁ) [ναυτ.] flambeau.

φρῦνος (ὁ) crapaud.

φρώστομα (τὸ) καὶ

φρώχειλον (τὸ) margelle [de puits].

φταίγω, βλ. *πταίω*.

φταίξιμον (τὸ) faute.

φταρνίζομαι, βλ. *πταρμίζομαι*, κ. λ.

φτειάνω, faire; construire; fabriquer; façonner; préparer; apprêter; accommoder; ajuster; arranger; réparer; raccommoder; ajuster; ‖ φτειάνει ψωμί, il fait du pain; ‖ φτειάσε τὸ κρεββάτι, faites le lit; ‖ φτειάνω γεφύρι, construire un pont; ‖ φτειάνει σαποῦνι, il fabrique du savon; ‖ τίποτε δὲν φτειάνει τὸν ἄνθρωπον ὅσον, rien ne peut façonner un homme comme; ‖ φτειάνει τὸν λόγον του, il prépare (il fait) son discours; ‖ φαγὶ κακὰ φτειασμένον, un mets mal apprêté; ‖ πῶς φτειάνετε τὸν λαγόν; comment accommodez-vous le lièvre? ‖ εἶχε φτειάσει [*δολίως*] τὰ χαρτιά, il avait préparé les cartes; ‖ φτειάνουν τὸν δρόμον, on répare la route; ‖ [τὸ ὡρολόγι μου ἐχάλασε,] θὰ τὸ δώσω νὰ τὸ φτειάσουν, je la ferai racommoder; ‖ [μέσ.*ἐπὶ γυναικ.*] φτειάνεται, elle se farde; elle se peint; ‖ θὰ τὰ φτειάσωμεν, nous nous arrangerons; ‖ [ἦσαν μαλωμένοι, ἀλλὰ] τὰ ἔφτειασαν, ils se sont raccommodés; ils ont fait la paix; ‖ [ἀπειλ.] θὰ σὲ φτειάσω, je vous ajusterai comme il faut; ‖ ξεύρει καὶ τὰ φτειάνει, il sait se tirer d'affaire; ‖ μᾶς τὴν ἔφτειασε, il nous a joués; ‖ μοῦ ἔφτειασε μίαν! il m'en a donné d'une! ‖ τοῦ τὴν ἔφτειασαν, il a été refait; § [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] factice; artificiel; ‖ κρασὶ φτειασμένον, du vin factice (;frelaté).

φτειασίδι (τὸ) fard; blanc (;rouge).

φτειασιδόνω, farder; maquiller; peindre; ‖ φτειασιδόνεται, elle se farde; elle met du blanc (;du rouge); elle se peint.

φτειασίδωμα (τὸ) action de [se] farder; maquillage.

φτειάσιμον (τὸ) construction; fabrication; façon; préparation; accommodement; réparation; raccommodage; arrangement. Βλ. *φτειάνω*.

φτειάσις (ἡ) façon.

φτειαστικὸν (τὸ) [prix de] façon.

φτελιὰ (ἡ) βλ. *πτελέα*.

φτενὸς (ὁ) mince; délié.

φτέρη (ἡ) βλ. *πτέρις*.

φτέρνα (ἡ) βλ. *πτέρνα*.

φτερνίζομαι, βλ. *πταρμίζομαι*, κ. λ.

φτερὸν (τὸ) βλ. *πτερόν*, κ. λ.

φτερόνω, donner des ailes.

φτεροῦγα (ἡ) aile; § [μαγειρ.] aileron.

φτερουγιάζω, battre des ailes; voltiger; s'envoler.

φτηνὸς (ὁ) βλ. *εὐθηνός*, κ. λ.

φτιάνω, βλ. *φτειάνω*.

φτίλι (τὸ) βλ. *φιτίλι*.

φτουρῶ, faire du profit; durer longtemps; [μαγειρ.] foisonner; ‖ τὸ μαλακὸ ψωμὶ δὲν φτουρᾷ, le pain tendre ne fait guère de profit.

φτυάρι (τὸ) pelle ; § [τυπογρ.] coulisse.
φτυαριὰ (ἡ) pelletée.
φτυαρίζω, remuer à la pelle ; pelleter.
φτυάρισμα (τὸ) pelletage.
φτύμα (τὸ) salive ; § crachat.
φτύνω, βλ. *πτύω*, κ. λ.
φτωῆχι (τὸ) βλ. *ὀκτώηχος*.
φτωχαίνω, βλ. *πτωχαίνω*, κ. λ.
φυγάδευσις (ἡ) action de faciliter la fuite (l'évasion); § bannissement.
φυγαδεύω, faciliter la fuite (;l'évasion); faire évader; § bannir; exiler.
φυγὰς (ὁ, ἡ) fugitif; fuyard ; [*πρὸς ἐχθρόν*] transfuge ; § exilé.
φυγὴ (ἡ) fuite ; ‖ τρέπω εἰς φυγήν, mettre en fuite (en déroute) ; ‖ τρέπομαι εἰς φυγήν, prendre la fuite ; s'enfuir ; § [ναυτ.] prise de chasse.
φυγοδικία (ἡ) état de contumace ; contumace.
φυγόδικος (ὁ, ἡ) contumace; contumax.
φυγοδικῶ, être [en état de contumace.
φυγομαχία (ἡ) action de fuir (d'éviter) le combat; désertion
φυγομαχῶ, fuir (éviter le combat.
φυγόποινος(ὁ,ἡ)contumace , condamné'.
φυγοπονία (ἡ) aversion pour le travail, paresse; fainéantisme.
φυγόπονος (ὁ, ἡ) qui fuit le travail ; paresseux; fainéant ; [οἰκ.] malade du pouce.
φυγοπονῶ, fuir le travail.
φυγοστρατία (ἡ) réfractariat.
φυγόστρατος (ὁ) réfractaire.
φύκια (τὰ) algues, baugue; varech.
φῦκος (τὸ) algue.
φύλαγμα (τὸ) action de garder (;de conserver) ; garde ; conservation.
φυλάγω, βλ. *φυλάττω*.
φύλακας (ὁ) gardien; § porte-cahiers ; [grand] portefeuille; serviette; § signet.
φυλακεῖον (τὸ) corps de garde; poste ; § [σιδηροδρ.] maison de garde.
φυλακὴ (ἡ) prison; ‖ ποινικαὶ (ἐπανορθωτικαὶ) φυλακαί, maison de force (de correction); ‖ τὸν ἔβαλαν [εἰς τὴν φυλακὴν· τὸν πῆραν φυλακήν, on l'a mis en prison; [οἰκ.] on l'a coffré ; § garde ; [*ἡ τετράωρος ναυτ.*] quart ; § sous-garde [d'une arme à feu].
φυλακίζω, mettre en prison ; emprisonner; [οἰκ.] coffrer; mettre au frais ; ‖ [μετοχ. παθητ. ἐπιθ.] φυλακισμένος, prisonnier ; détenu.
φυλακὶς (ἡ) [*πλοῖον*] stationnaire.
φυλάκισις (ἡ) emprisonnement; prison ; [*εἰς εἱρκτὴν*] incarcération; ‖ [καταδικασθῇ] εἰς ὀκτὼ ἡμερῶν φυλάκισιν, à huit jours de prison ; ‖ ἔνταλμα φυλακίσεως, βλ. *ἔνταλμα*· § détention.
φυλακόνω, βλ. *φυλακίζω*.
φυλακτὴρ (ὁ) βλ. *φυλάκτρα*.
φυλακτήριον (τὸ) καὶ
φυλακτὸν (τὸ) amulette ; talisman; scapulaire.
φυλάκτρα (ἡ) garde [d'une épée].
φυλάκωμα (τὸ) emprisonnement.
φύλαξ (ὁ) gardien; garde; ‖ φύλαξ μνημείου, gardien d'un monument; ‖ φύλαξ τῶν ἀρχείων, garde des archives; § [συνεκδ.] défenseur ; protecteur; § [σπ.] fidèle observateur.
φύλαξις (ἡ) action de garder; garde; § conservation ; précaution ; soins ; ménagement.
φυλάττω, garder; conserver; réserver; observer; tenir; garantir ; préserver ; prémunir; abriter; ‖ [ὁ σκύλος] φυλάττει τὸν κῆπον, garde le jardin; ‖ τὰ ἐφύλαξα ὅλα εἰς τὸ συρτάρι μου, j'ai tout serré dans mon tiroir; ‖ θὰ σοῦ τὸ φυλάξω διὰ τὸ δεῖπνον, je vous garderai cela pour votre souper; ‖ ἐφύλαξε τὸ μυστικόν, il a gardé le secret; ‖ [ἐγνώριζε τὸ πρᾶγμα,] ἀλλὰ τὸ ἐφύλαξε μυστικόν, mais il l'a tenu secret; ‖ [εὐκολώτερον εἶνε] ν' ἀποκτήσῃ τις παρὰ νὰ φυλάξῃ, d'acquérir que de conserver ; ‖ κατώρθωσε νὰ φυλάξῃ τὴν ὑπόληψίν του, il a su conserver sa réputation; ‖ τοῦ τὸ φυλάττω [φρ.], je la lui garde; je la lui garde bonne; ‖ φυλάττω πάθος κατά τινος, garder rancune; conserver (garder) une dent contre q'un; ‖ ἐφύλαξα ὀλίγα χρήματα δι' ἀπροόπτους ἀνάγκας, j'ai réservé quelque argent pour des besoins imprévus; ‖ [ὁ θεὸς ἠξεύρει] τί μᾶς φυλάττει τὸ μέλλον, ce que l'avenir nous réserve ; ‖ ἐφύλαξε τὸν λόγον του, il a tenu (gardé) sa parole; ‖ δὲν ἐφύλαξε τοὺς κανόνας τῆς ἐθιμοτυπίας, il n'a pas observé les règles de l'étiquette ; ‖ αὐτὸ μᾶς ἐφύλαξεν ἀπὸ μεγάλον κίνδυνον, cela nous a préservé d'un grand péril; ‖ [αὐτὸς ὁ ἐπενδύτης] μὲ φυλάττει ἀπὸ τὸ κρύον, me garantit du froid ; ‖ ὁ θεὸς νὰ μὲ φυλάξῃ, Dieu m'en préserve ! Dieu m'en garde ! ‖ θεὸς φυλάξῃ! [*πρὸς ἐπίτασιν ἀρνήσεως*] point du tout; pas de risque! jamais de la vie! § tarder; attendre; être longtemps à ; ‖ τί φυλάττεις καὶ δὲν φεύγεις ; que tardez-vous à (qu'attendez-vous pour) partir? ‖ φυλάττω νὰ περάσῃ τὸ λεωφορεῖον, j'attends que l'omnibus passe ; ‖ [δημ.] τί

τὸν φυλᾶς; que tardez-vous à l'attaquer? pourquoi le ménagez-vous? § [μέσ. καὶ παθ.] se garder; se donner de garde; prendre garde: se défendre; se garantir; s'abriter; se ménager; || φυλάξου! gardez-vous! prenez garde! gare! § [*πρὸς ἀσθενῆ, ἀναρρωννύοντα, κ. λ.*] πρέπει νὰ φυλαχθῆτε, il faut vous ménager; || [τοῦ ἐσύστησε] νὰ φυλάττεται, de se conserver; || διὰ νὰ φυλαχθῇ ἀπὸ τὸ ψῦχος, pour se défendre (pour se garantir) du froid; || διὰ νὰ φυλαχθῶμεν ἀπὸ τὴν βροχήν, pour nous mettre à l'abri (pour nous abriter) de la pluie.

φυλαχτάρι (τὸ) βλ. *φυλακτόν*

φυλετικὸς (ὁ) de tribu; de race; de nationalité.

φυλὴ (ἡ) tribu; race; [νεολ.] nationalité; || φυλὴ ἀγρίων, une tribu (peuplade) de sauvages; || ἡ ἑλληνικὴ φυλή, la race hellénique; || κατηραμένη φυλή! maudite engeance!

φυλλάδα (ἡ) brochure; cahier; [περιφρον.] mauvais petit livre; paperasse.

φυλλάδιον (τὸ) brochure; § livret; § [*περιοδικῆς ἐκδόσεως*] livraison; fascicule; § [ἐν.] cahier.

φυλλάριον (τὸ) petite feuille; foliole.

φυλλὰς (ἡ) amas de feuilles; feuillage; § [νεολ.] salade.

φυλλίζω [ναυτ.], faire ralinguer.

φυλλοδιάταξις (ἡ) βλ. *φυλλοταξία.*

φυλλοειδὴς (ὁ, ἡ) semblable à une feuille; [διδ.] foliforme; foliacé. phyllodé.

φυλλοκάλαμον (τὸ) feuille de roseau.

φυλλοκάρδια (τὰ) replis du cœur; fond du cœur.

φυλλολογῶ, feuilleter (un livre, etc.); parcourir rapidement; § examiner minutieusement; éplucher; subtiliser.

φυλλομέτρημα (τὸ) action de feuilleter.

φυλλομετρῶ, feuilleter [un livre].

φύλλον (τὸ) feuille; || βγάζω φύλλα, pousser des feuilles; || μαδῶ (κόπτω) τὰ φύλλα, effeuiller; || [τὰ δένδρα] χάνουν τὰ φύλλα των, se dépouillent; || [μεταφ.] τὰ φύλλα τῆς καρδιᾶς, βλ. *φυλλοκάρδια*· § [*ἐκ χάρτου*] feuille; feuillet; || ἓν φύλλον χάρτου, une feuille de papier; || γύρισε (στρέψε) τὸ φύλλον [*τοῦ βιβλίου*], tournez le feuillet (la page); || [μεταφ.] ἐγύρισε τὸ φύλλον, βλ. *γυρίζω*· || ἄγραφον φύλλον, feuille blanche; || [δικαστ.] τὰ φύλλα τοῦ ἀπογράφου, les rôles de la grosse; || περιοδικὰ φύλλα [*ἐφημερίδες, κ. λ.*] feuilles périodiques; || τυπογραφικὸν φύλλον, feuille d'impression; § [τυπογρ. *σχῆμα*] folio; || βιβλίον εἰς φύλλον, un livre in folio; § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] cartes; jeu; || ἔχει ὡραῖον φύλλον, il a un beau jeu; || βλέπουν τὰ φύλλα σου, on voit votre jeu; § [*καρπῶν*] écorce; pelure, κ. λ. βλ. *φλοῦδι*· § [*ζυμαρικοῦ*] feuillet [de pâtisserie]; § [*μετάλλου*] plaque; lame; || φύλλα χαλκοῦ, lames de cuivre; || [ναυτ.] τὰ φύλλα τῆς ἐπιχαλκώσεως, les lames de doublage: § [ξυλουργ.] feuille; || ξύλον ἐβένου εἰς φύλλα, bois d'ébène en feuilles; § [ὑφάσμ.] lé; || φόρεμα μὲ ἓξ φύλλα, une robe de six lés; || [ναυτ.] τὰ φύλλα τῶν ἱστίων, les ferses; § battant (vantail) d'une porte; volet [d'une fenêtre].

φυλλοξήρα (ἡ) phylloxéra.

φυλλόρροια (ἡ) chute des feuilles; effeuillement; défoliation.

φυλλορροῶ, perdre ses feuilles; s'effeuiller.

φυλλοταξία (ἡ) [βοτ.] disposition des feuilles; phyllotaxie.

φυλλοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange des (se nourrit de) feuilles; [διδ.] phyllophage; § [οὐσ. ἔντομ.] foulon.

φυλλοφόρος (ὁ, ἡ) qui porte des feuilles; à feuilles.

φυλλώδης (ὁ, ἡ) foliacé; § couvert (plein) de feuilles; feuillu.

φύλλωμα (τὸ) feuillage; verdure.

φῦλον (τὸ) sexe; || τὸ ὡραῖον φῦλον, le beau sexe; le sexe; § race; tribu; peuplade, nationalité. Βλ. *φυλή.*

φῦμα (τὸ) tumeur; abcès; excroissance.

φυματικὸς (ὁ) de tubercule; tuberculeux.

φυμάτιον (τὸ) tubercule.

φυματιῶ, avoir des (être plein de) tubercules; || [μετοχ. ἐπιθ.] φυματιῶν, tuberculeux

φυματίωσις (ἡ) formation de tubercules; tuberculisation; § tuberculose.

φυματοῦμαι, devenir tuberculeux; se couvrir (se remplir) de tubercules.

φυματώδης (ὁ, ἡ) βλ. *φυματιώδης.*

φυμάτωσις (ἡ) βλ. *φυματίωσις.*

φυντάνι (τὸ) (jeune) pousse; rejeton; surgeon.

φύομαι, pousser; croître; venir; || ἡ σημύδα φύεται μόνον εἰς ψυχροὺς τόπους, le bouleau ne croît que dans les pays froids; || εἰς τὴν χώραν αὐτὴν δὲν φύεται σῖτος, il ne vient pas de blé dans ce pays. Βλ. καὶ *φυτρώνω*

φύρα (ἡ) déchet; coulage; discale.

φυραίνω, éprouver du déchet; subir du coulage; discaler; [συνεκδ.] diminuer; || [μεταφ. τὸ μυαλό του ἐφύρανε, son esprit s'est affaibli; § se contracter; se raccourcir; se rétrécir; se réduire en séchant; sécher.

φύραμα (τὸ) mélange [confus]; fatras; § pâte; [μεταφ.] trempe; acabit; || ἄνθρωποι τοῦ αὐτοῦ φυράματος, gens de la même trempe (*ἐπὶ κακοῦ* ἴδ. de même acabit; de même farine); || δι' ἄνθρωπον τοῦ φυράματός σου, pour un homme de votre sorte.

φύρδην (ἐπίρ.) confusément; pêle-mêle; βλ. *μίγδην*.

φῦσα (ἡ) soufflet [de forge, etc]; § [ἰατρ.] vésicule; follicule.

φυσαλ[λ]ὶς (ἡ) bulle; § [φυτ.] coqueret; physalis.

φυσέκι (τὸ) cartouche; § rouleau [d'argent].

φυσεκλίκι (τὸ) cartouchière.

φυσερὸν(τὸ)soufflet [de forge; à main,etc]

φύσημα (τὸ) action de souffler; souffle; haleine; || παίρνω τὸ φύσημά μου, prendre (reprendre) haleine; souffler; || [συνεκδ.] πῆρε τὸ φύσημά του εἰς, il courut [hors d'haleine] à..; il ne s'arrêta qu'à; § [στρατ.] φύσημα τοῦ βλήματος, vent du boulet; || φυσήματα σκυτα-λίδος, évents.

φυσητὴρ (ὁ) soufflet; § évent [des cétacés]; § [ἰχθ.] cachalot; souffleur; [διδ.] physétère.

φυσίγγη (ἡ) [στρατ. νεολ.] gargousse.

φυσιγγιοθήκη (ἡ) cartouchière.

φυσίγγιον (τὸ) cartouche; § [ναυτ. πυρ.] sachet.

φυσιγγιουλκὸς (ὁ) tire-cartouche.

φυσιγγοδόχη (ἡ) καὶ

φυσιγγοθήκη (ἡ) gargoussier.

φυσιγγοποιεῖον (τὸ) fabrique de cartouches; cartoucherie.

φυσιγγοποιΐα (ἡ) confection de cartouches; [ναυτ. πυρ.] apprêté.

φῦσιγξ (ἡ) gargousse.

φυσικὰ (ἐπίρ.) naturellement; || [*ἐπὶ ἀπαντήσ. βεβαιωτ.*] φυσικά! bien entendu! je le crois bien! certainement!

φυσικὴ (ἡ) physique; || πειραματικὴ φυσική, physique expérimentale.

φυσικομαθηματικὸς (ὁ) physico-mathématique.

φυσικὸν (τὸ) naturel; complexion; tempérament; ceractère; || τὸ φυσικόν μου τὸ ἔχει, c'est mon naturel; c'est mon caractère.

φυσικὸς (ὁ) naturel; || φυσικὸς θάνατος, mort naturelle; || φυσικὸν δίκαιον, philosophie du droit; droit naturel; || φυσικὴ ἀνάγκη, besoin [naturel; || ἐβγῆκε διὰ φυσικήν του ἀνάγκην,il est sorti pour un besoin; § physique; || αἱ φυσικαὶ ἐπιστῆμαι, les sciences physiques; § [οὐσ.] physicien; § [οὐδ. οὐσ. βλ. *φυσικόν*.

φυσικότης (ἡ) naturel; naturalité.

φυσικῶς (ἐπίρ.) naturellement; § physiquement.

φυσιογνωμία (ἡ) physionomie; air du visage.

φυσιογνωμικὸς (ὁ) physionomique.

φυσιογνωμονικὸς (ὁ) physiognomonique.

φυσιογνωμονῶ, physionomiser

φυσιογνώμων (ὁ, ἡ) physionomiste.

φυσιογνωσία (ἡ) physiognosie; science de la nature.

φυσιογνώστης (ὁ) naturaliste.

φυσιογραφία (ἡ) physiographie.

φυσιογραφικὸς (ὁ) physiographique; || φυσιογραφικαὶ ἐπιστῆμαι, sciences naturelles

φυσιογράφος (ὁ) physiohraphe; naturaliste

φυσιοδίφης (ὁ) observateur de la nature; naturaliste.

φυσιοκράτης (ὁ) physiocrate.

φυσιοκρατία (ἡ) physiocratie.

φυσιοκρατικὸς (ὁ) physiocratique.

φυσιολογία (ἡ) physiologie.

φυσιολογικὸς (ὁ) physiologique; § [νεολ μεταφ.] naturaliste.

φυσιολογικῶς(ἐπίρ.) physiologiquement.

φυσιολόγος (ὁ) physiologiste; physiologue.

φυσιολογῶ, s'occuper de physiologie.

φυσιοῦμαι, se gonfler (s'enfler) d'orgueil.

φύσις (ἡ) nature; || οἱ νόμοι τῆς φύσεως, les lois de la nature; § naturel; complexion; caractère; nature; || ἔχει ἀγαθὴν φύσιν, il est d'un bon naturel (d'une bonne pâte); || ἔθος ἄλλη φύσις [παροιμ. ἀρχ.], l'habitude est une seconde nature; || φύσιν πονηρὰν μεταβαλεῖν οὐ ῥάδιον [παροιμ. ἀρχ.], chassez le naturel, il revient au galop; || παρὰ φύσιν, contre nature; [καὶ δημ.] démesurément; hors mesure; || φύσει [ἐπιρ.], naturellement; de (par) sa nature; || εἶνε φύσει εὔθυμος, il est gai de sa nature; || [γραμμ.] [*συλλαβὴ*] φύσει μακρά, longue par nature; § [δημ.] membre viril; [διδ.] pénis; [*ζώων*] verge.

φύσκα (ἡ) [νεολ.] saucisse; saucisson;

§ βλ. *φοῦσκα·* § [ναυτ. πυρ.] **loupe.**

φυσοῦνα (ἡ) **soufflet**

φυσῶ, **souffler ;** ‖ φυσῶ τὴν φωτιάν, **souffler le feu ;** ‖ φυσᾷ τὰ δάκτυλά του, **il souffle dans ses doigts ;** ‖ τὸ φυσᾷ καὶ δὲν χρυόνει [φρ.], **il ne peut digérer cela ; cela lui est démeuré sur le cœur ;** § [οὐδ.] **souffler ; venter ;** ‖ [ὁ ἄνεμος] ὁ ὁποῖος φυσᾷ τὸ βράδυ, **qui souffle le soir ;** ‖ φυσᾷ δυνατὸς ἄνεμος, **il fait un grand vent ;** ‖ τί ἄνεμος φυσᾷ; **où est le vent?** ‖ [*καὶ ἀπολ.*] ἐφυσοῦσε ὅλην τὴν νύκτα, **il a venté toute la nuit ;** ‖ μόλις φυσᾷ, **l'air est à peine agité ;** ‖ δὲν φυσᾷ διόλου, **il ne fait pas un souffle de vent ;** ‖ αὐτὴ ἡ θύρα φυσᾷ, **il vient du vent par cette porte ; cette porte donne un courant d'air ;** § [οὐδ. μεταφ.] **être riche ; avoir de quoi ;** ‖ αὐτὸς φυσᾷ, **c'est un homme cossu.**

φυτεία (ἡ) **plantation ; plantage ;** § **plant ;** [δημ. *φυτειά, ἐπὶ ἀμπέλου*] **jeune vigne ; [nouvelle] plante.**

φύτευμα (τὸ) **action de planter ; plantation ; plantage.**

φυτεύσιμος (ὁ, ἡ) **propre à planter.**

φύτευσις (ἡ) βλ. *φύτευμα.*

φυτευτήριον (τὸ) **plantoir.**

φυτευτὴς (ὁ) **planteur.**

φυτευτὸς (ὁ) **planté ; implanté.**

φυτεύω, **planter ;** ‖ φυτεύω λάχανα, **planter des choux ;** ‖ φυτεύω ἀμπέλι, **planter une vigne.**

φυτικὸς (ὁ) **végétal ;** ‖ φυτικὴ γῆ, **terre végétale ; te-re franche ; terreau ;** ‖ φυτικὴ ζωή, **vie végétative (; végétale).**

φυτίλι (τὸ) βλ. *φιτίλι.*

φυτοβιῶ [νεολ.], **végéter.**

φυτογῆ (ἡ) **terre de bruyère.**

φυτογραφία (ἡ) **description des plantes ; phytographie.**

φυτογραφικὸς (ὁ) **phytographique.**

φυτοκομεῖον (τὸ) **établissement horticole**

φυτοκομία (ἡ) **culture des plantes ; horticulture.**

φυτοκόμος (ὁ, ἡ) **horticulteur.**

φυτολογία (ἡ) **phytologie ; botanique.**

φυτολογικὸς (ὁ) **phytologique.**

φυτολόγος (ὁ) **phytologiste ; phytologue.**

φυτὸν (τὸ) **plante ;** [γενικ.] **végétal ;** ‖ φυτὰ καλλωπισμοῦ, **plantes de décoration (; d'agrément) ;** § [πληθ. κηπουρ.] φυτὰ [*πρὸς μεταφύτευσιν*] **plant.**

φυτοφαγία (ἡ) **action de se nourrir de plantes (de légumes) ;** § [νεολ.] **végétarianisme.**

φυτοφάγος (ὁ, ἡ) **qui se nourrit de plantes (de végétaux) ; herbivore ; frugivore ; phytophage ;** § [οὐσ. νεολ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] **végétarien ; légumiste.**

φυτοφαγῶ, **se nourrir de plantes (de légumes ; de substances végétales).**

φυτοφθεῖρα (ἡ) **puceron.**

φύτρα (ἡ) **germe ;** [βοτ. ἰδ.] **gemmule ; plumule ;** § [μεταφ.] **origine ; descendance.**

φύτρον (τὸ) **germe.**

φυτρόνω, **germer ; lever ; venir ; pousser ;** ‖ [τὸ σιτάρι] ἀρχίζει νὰ φυτρόνῃ, **commence à germer ;** ‖ [τὰ σπαράγγια] ἤρχισαν νὰ φυτρόνουν, **ont commencé à pointer ;** ‖ [ὅλοι οἱ σπόροι] δὲν φυτρόνουν, **ne lèvent pas ;** ‖ ἀρχίζουν νὰ φυτρόνουν τὰ δόντια του, **les dents commencent à lui percer (à lui venir) ;** ‖ ἀρχίζει νὰ φυτρόνῃ τὸ μουστάκι του, **sa moustache commence à pousser ;** ‖ ὅπου πατήσῃ χορτάρι δὲν φυτρόνει [φρ.], **l'herbe ne croît plus où il a mis le pied ; c'est un porte-malheur ;** § [μεταφ.] **survenir ; advenir ; apparaître ; sortir ;** ‖ ἂν δὲν φυτρώσῃ τίποτε ἕως αὔριον, **si rien ne survient jusqu'à demain ;** ‖ ἀπὸ ποῦ ἐφύτρωσαν αὐτοί; **d'où sortent ces gens ?**

φύτρωμα (τὸ) **pousse ; germination.**

φυτώριον (τὸ) **pépinière ; semis.**

φωβοῦ (ἡ) βλ. ***φουβοῦ.***

φώκη (ἡ) καὶ

φώκια (ἡ) **phoque ; veau marin.**

φωλεὰ (ἡ) [*πτηνοῦ* κυρ.] **nid ;** [*ὀρνέου*] **aire ;** [*θηρίου*] **tanière ; terrier ;** [*ἀγριοχοίρου*] **bauge ;** [*λαγωοῦ*] **gîte ;** [*λαγιδέως*] **clapier ; halot ;** [*ποντικοῦ*] **trou ;** § [συνεκδ *ἐπὶ πενιχροῦ οἰκήμ.*] **taudis ; bouge ;** § [*ληστῶν· κακούργων*] **repaire ;** § [συνεκδ.] **nichée.**

φωλεΐτης (ὁ) βλ. ***φῶλος.***

φωλεὸς (ὁ) **tanière ; terrier.**

φωλεύω, **[se] nicher** [κυρ. καὶ μεταφ.] **;** [*ἐπὶ τετραπόδων*] **avoir sa retraite (son terrier) ; habiter.**

φωλιὰ (ἡ) βλ. ***φωλεά.***

φωλιάζω, βλ. ***φωλεύω.***

φῶλος (ὁ) **nichet.**

φώναγμα (τὸ) **action de crier ; cri ;** § **action d'appeler ; appel.**

φωνάζω, **crier ; pousser (jeter) des cris ; s'écrier ;** ‖ τί φωνάζει; **qu'a-t-il à crier ?** ‖ φωνάζει ἐναντίον ὅλων, **il crie (; déclame ; vocifère) contre tout le monde ;** ‖ ἐβράχνιασε νὰ φωνάζῃ, **il s'est enroué à force de crier ;** ‖ ἐφώναζαν: φωτιά! **ils criaient au feu ;** ‖ [καὶ μεταβ.] τὸ αἷμά του φωνάζει ἐκδίκησιν, **son sang crie ven-**

geance; ‖ τί θέλεις; ἐφώναξε, que voulez-vous? s'écria-t-il; ‖ αἰωνίως τοῦ φωνάζει [*τὸν ἐπιπλήττει*], il crie toujours après lui; § [*ἐπὶ ζώων*] ὁ πετεινὸς φωνάζει, le coq chante; ‖ ἐφώναζεν ὁ σκύλος, le chien aboyait (criait; braillait); ‖ φωνάζει ὁ γάϊδαρος, l'âne brait; ‖ αἱ χῆνες φωνάζουν, les oies jargonnent; ‖ ἐφώναζαν τὰ κοράκια, les corbeaux croissaient; ‖ ἡ πέρδικα φωνάζει, la perdrix cacabe; § [μεταβ.] appeler; ‖ τὸν ἐφώναξα, je l'ai appelé; ‖ φώναξε τὸν σκύλον σου, appelez votre chien; ‖ ἡ ὄρνιθα φωνάζει τὰ πουλιά της, la poule appelle ses poussins; ‖ φωνάζω ἰατρόν, appeler (faire venir; mander) un médecin; ‖ [ναυτ.] φωνάζω πλοῖον, héler un navire.

φωνακλᾶς (ὁ) crieur; criailleur; criard; braillard.

φωνακλοῦ (ἡ) crieuse; criailleuse; braillarde; pie-grièche.

φωνακτὰ (ἐπίρ.) à haute voix.

φωνακτὸς (ὁ) dit à haute voix; crié.

φωναλᾶς (ὁ) βλ. *φωνακλᾶς*.

φωνάρα (ἡ) grande voix; grand cri.

φωνασκία (ἡ) criaillerie; déclamation contre; clabaudage; [πληθ.] vociférations

φωνασκῶ, criailler; brailler; déclamer contre; vociférer; clabauder.

φωνὴ (ἡ) voix; cri; ‖ φωνὴ δυνατή, voix forte; ‖ [*ἐπὶ ἄδοντος*] ἀπόψε δὲν ἔχει φωνήν, il n'est pas en voix ce soir; ‖ αἱ φωναὶ τῶν ζώων, les cris des animaux; ‖ ἡ φωνὴ τῶν πτηνῶν, la voix des oiseaux; ‖ ἐγείρω (ὑψῶ) τὴν φωνὴν [*ὑπέρ τινος*], élever la voix; ‖ ἐντείνω τὴν φωνήν, forcer sa voix; ‖ χονδραίνω τὴν φωνὴν [*ἐκ θυμοῦ, κ. λ.*], grossir sa voix; faire la grosse voix; ‖ αἱ φωναὶ τῶν παιδιῶν, les cris (crieries; criailleries) des enfants; ‖ αἱ φωναὶ βρέφους, les vagissements d'un enfant nouveau-né; ‖ ἔβαλε ταῖς φωναίς, il jeta de hauts cris; il poussa de grands cris; ‖ ἠκούοντο αἱ φωναὶ τοῦ πλήθους, on entendait les clameurs de la foule; ‖ ἐβαρέθηκα ὅλας αὐτὰς τὰς φωνάς, je suis las de toutes ces crieries; ‖ τόση φωνὴ διὰ τὸ τίποτε, tant de bruit pour rien; § son; timbre; ‖ εἰς τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγος, au son de la trompette; ‖ ἡ φωνὴ αὐτοῦ τοῦ βιολίου εἶνε ἐξαίρετος, le timbre de ce violon est excellent; ‖ [γραμμ.] ἡ φωνὴ α, le son a; § [μουσ.] note; voix; partie; ‖ αἱ ἑπτὰ φωναὶ τῆς κλίμακος, les sept notes de la gamme; ‖ [μουσικὴ σύνθεσις] διὰ δύο φωνάς, à deux voix (; deux parties); § [γραμμ.] voix; ‖ ἡ ἐνεργητικὴ (ἡ παθητικὴ) φωνή, la voix active (passive).

φωνῆεν (τὸ) voyelle.

φωνηεντόληκτος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] qui se termine par une voyelle.

φώνημα (τὸ) [son de la] voix; § appel.

φωνητικὸς (ὁ) vocal; phonétique; phonique; ‖ φωνητικὴ μουσική, musique vocale.

φωνογραφικὸς (ὁ) phonographique.

φωνογράφος (ὁ) phonographe.

φωνογραφῶ, phonographier.

φωνομετρία (ἡ) phonométrie.

φωνομετρικὸς (ὁ) phonométrique.

φωνόμετρον (τὸ) phonomètre.

φωνῶ, βλ. *φωνάζω*.

φωριαμὸς (ὁ) commode; armoire.

φωρῶμαι, être pris sur le fait; être convaincu de; ‖ ἐφωράθη κλέπτων καρπούς, il a été pris (surpris) à voler des fruits.

φῶς (τὸ) lumière; jour; clarté; lueur; ‖ τὸ φῶς τῆς ἡμέρας, la lumière du jour; le jour; ‖ εἶνε ἀκόμη φῶς, il fait clair (il fait jour) encore; ‖ τὸ φῶς τοῦ ἡλίου, la lumière (la clarté) du soleil; ‖ εἰς τὸ φῶς τῆς σελήνης, au clair de la lune; ‖ ἀσθενὲς φῶς, une faible lueur; ‖ [κύτταξε τὸ ὕφασμα] εἰς τὸ φῶς, au [grand] jour; ‖ μοῦ ἐμποδίζεις (μοῦ κλείεις) τὸ φῶς, vous m'offusquez la vue; vous me cachez la lumière; ‖ ἄναψε φῶς, allumez la lampe (la bougie; la lumière); ‖ [ἀρχίζω] νὰ βλέπω φῶς [μεταφ.], à voir clair [dans cette affaire]; ‖ τότε ἀμέσως εἶδα φῶς, ce fut un trait de lumière pour moi; ‖ φέρω εἰς φῶς, mettre au [grand] jour; publier; éclaircir; dévoiler; ‖ ἔρχομαι εἰς φῶς, se faire jour; se dévoiler; devenir public; ‖ αὐτὸ τὸ δωμάτιον δὲν ἔχει φῶς, cette chambre n'est pas claire; ‖ ἡ εἰκὼν αὐτὴ δὲν ἔχει (δὲν εἶνε εἰς) καλὸν φῶς, ce tableau est dans un faux jour; § vue; ‖ ἔχασε τὸ φῶς του, il a perdu la vue; ‖ εἰς (μὰ) τὸ φῶς μου! [ὅρκ.], sur mon âme! sur ma vie! ‖ [ἐπιφ. *ἀγάπης*] φῶς μου! mon amour! ma vie! § [πληθ.] lumières; instruction; ‖ ἐπικαλοῦμαι τὰ φῶτά σας, j'en appelle à vos lumières; ‖ ἡ ἑστία τῶν φώτων, le foyer des lumières; § [πληθ. ἐκκλ.] τὰ Φῶτα, l'Epiphanie; le jour des Rois.

φωστὴρ (ὁ) ce qui éclaire; flambeau; astre; ‖ ὁ φωστὴρ τῆς νυκτός, le flambeau de la nuit; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] un grand savant; lumière; ‖ [ὑπῆρξεν] ὁ

φωστὴρ τοῦ αἰῶνός του, la lumière de son siècle; || καὶ μεταφ. ἀστείως] εἰς αὐτὰ εἶναι φωστήρ, là-dessus il est ferré à glace.
φωσφορίζω, être ; jeter un éclat) phosphorescent; [συνεκδ. scintiller; reluire; || ἡ θάλασσα ἐφωσφόριζε περὶ τὸ πλοῖον, la mer brasillait autour du navire.
φωσφορικὸς (ὁ) phosphorique; || [χημ.] φωσφορικὸν ἅλας, phosphate.
φωσφορισμὸς (ὁ) phosphorescence.
φωσφόρον (τὸ) allumette.
φωσφόρος (ὁ) phosphore; § [σπ. ἐπιθ.] lumineux.
φωσφοροῦχος (ὁ, ἡ) phosphoré; || [χημ.] φωσφοροῦχοι ἑνώσεις, phosphures.
φωσφορώδης (ὁ, ἡ) phosphorescent; § [χημ.] phosphoreux; || φωσφορώδη ἅλατα, phosphites.
φώσων (ὁ) [ναυτ.] perroquet; le grand perroquet; § [στρατ. ἔνδυμα] blouse.
φωσώνιον (τὸ) [ναυτ.] petit perroquet.
φωσωνὶς (ἡ) [ναυτ.] perruche.
φωσωνῖται (οἱ) ναυτ.] gabiers volants
φωταγώγησις (ἡ) καὶ
φωταγωγία (ἡ) illumination.
φωταγώγιον (τὸ) [ναυτ.] puits d'éclairage [d'une soute].
φωταγωγὸς (ὁ) lucarne; § porte-lumière; § [ἐπιθ.] photophore.
φωταγωγῶ, illuminer.
φωταέριον (τὸ) gaz [d'éclairage].
φωταυγὴς (ὁ, ἡ) lumineux; brillant; éclatant de lumière.
φωταψία (ἡ) illumination.
φωτεινὸς (ὁ) lumineux; brillant; lucide; || φωτεινὰ διαλείμματα [παραφροσύνης, κ. λ.], intervalles (moments) lucides; § bien éclairé; clair.
φωτεινῶς (ἐπίρ.) lumineusement; lucidement.
φωτερὸν (τὸ) lucarne; § [δημ. πληθ.] yeux; [δημ.] luminaire.
φωτερὸς (ὁ) bien éclairé; clair.
φωτιὰ (ἡ) feu; incendie; || ἀνάπτω φωτιάν, allumer du feu; || πιάνω φωτιάν, prendre feu; || χθὲς τὴν νύκτα ἔπιασε φωτιά, il y a eu un incendie cette nuit; || τὸ σπίτι του ἔπιασε φωτιάν, le feu a pris à sa maison; sa maison a pris feu; || [μεταφ.] παίρνει ἀμέσως φωτιάν, il prend feu tout de suite; il est vif comme la poudre; || βάζω φωτιάν, mettre le feu; || τὸ ἀτμόπλοιον ἔβαλε φωτιάν, le bateau a chauffé; || [μεταφ.] αὐτὸς σοῦ βάζει φωτιάν, c'est lui qui vous excite (;vous monte; vous met le feu sous le ventre); || τὰ χέρια του εἶνε φωτιά, ses mains brûlent; || εἶνε φωτιὰ ἐναντίον σου, il jette feu et flamme contre vous; || ὅλα τὰ πράγματα εἶνε φωτιὰ [φρ. ἐνν. πολὺ ἀκριβά], tout est hors de prix; || [βράζω, κ. λ.] μὲ ὀλίγην φωτιάν, à petit feu; sur un feu doux. || [ἐπιφ.] φωτιά! feu! [ἐπὶ πυρκαϊᾶς] au feu; || [πληθ.] [εἰς ὅλους τοὺς δρόμους] εἶχαν ἀνάψει φωτιαίς, on avait allumé des feux de joie; § [ὅπλου] p atine d'un fusil]; [συνεκδ.] coup de feu; décharge.
φωτίζω, éclairer; illuminer; || ὁ ἥλιος φωτίζει τὴν γῆν, le soleil éclaire la terre; || [ἡ πόλις ὅλη] θὰ φωτισθῇ, sera illuminée; § instruire; éclairer; inspirer; || ὁ θεὸς νὰ σὲ φωτίσῃ! Dieu vous éclaire (vous inspire)! || ἐφωτίσθης, ἐλπίζω, vous voilà édifié, j'espère; || [εἰρων.] ἐφωτίσθημεν! nous en avons assez! nous voilà édifiés! § [οὐδ. δημ.] voir [clair]
φωτίκιον (τὸ) robe baptismale; layette.
φωτισμὸς (ὁ) éclairage; § [μεταφ.] illumination inspiration; instruction; édification.
φώτισις (ἡ) action d'éclairer; éclairage; § [συνήθ. μεταφ.] illumination; [bonne] inspiration; || θεία φώτισις, inspiration d'en haut; || καλὴ φώτισιν! ὁ θεὸς νὰ σοῦ δώσῃ φώτισιν! Dieu vous inspire!
φωτιστικὸς (ὁ) d'éclairage; d'illumination; éclairant; illuminatif; § bien éclairé; clair.
φωτοβολία (ἡ) émission (; émanation; dégagement) de lumière; scintillation; phosphorescence.
φωτοβολὶς (ἡ) bec [à gaz]; [ἐν.] manche.
φωτοβόλος (ὁ, ἡ) lumineux; brillant; resplendissant; rayonnant.
φωτοβολῶ, briller; luire; reluire; resplendir; rayonner.
φωτογραφεῖον (τὸ) atelier photographique.
φωτογράφημα (τὸ) épreuve photographique; photographie.
φωτογράφησις (ἡ) action de photographier; opération (;reproduction) photographique.
φωτογραφία (ἡ) photographie.
φωτογραφικὸς (ὁ) photographique.
φωτογραφικῶς ἐπίρ.) photographiquement; par la photographie.
φωτογράφος (ὁ, ἡ) photographe.
φωτογραφῶ, photographier.
φωτοδότης (ὁ) qui donne (qui répand) la lumière.
φωτολαμπὴς (ὁ, ἡ) éclatant de lumière; resplendissant.

φωτομετρία (ἡ) photométrie.
φωτομετρικὸς (ὁ) photométrique.
φωτόμετρον (τὸ) photomètre
φωτονεφέλη (ἡ) nébuleuse.
φωτοσβέστης (ὁ) ennemi des lumières; obscurant; obscurantiste; éteigneur.
φωτοσβεστικὸς (ὁ) obscurantiste.
φωτοσκιάζω, combiner les lumières et les ombres; ombrer; nuancer.
φωτοσκίασις (ἡ) distribution des lumières et des ombres; clair-obscur.
φωτοστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné de lumière; entouré d'une auréole.
φωτόσφαιρα (ἡ) photosphère.
φωτοτυπία (ἡ) phototypie.
φωτοφοβία (ἡ) crainte de la lumière; photophobie.
φωτοφόβος (ὁ, ἡ) qui craint la lumière; photophobe.
φωτοφόρος (ὁ,ἡ) lumineux; photophore.
φωτοχυσία (ἡ) illumination.

X

X, χ [χῖ] (τὸ) chi; vingt-deuxième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] χ', six cents; ,χ, six cent mille.
χαβαλὲς (ὁ) [ναυτ. ξεν.] drôme.
χαβάνι (τὸ) [ξεν.] mortier; § hachoir de tabac.
χάβαρον (τὸ) mollusque comestible.
χαβαρόνι (τὸ) [πτην.] freux; grolle.
χαβᾶς (ὁ) [ξεν.] air; mélodie; chant; § [συνεκδ.] guise; manière; ‖ καθένας μὲ τὸν χαβᾶν του, chacun à sa guise.
χαβιάρι (τὸ) [ξεν.] caviar; ‖ στέλνω διὰ πράσινο χαβιάρι [φρ.], berner; en donner à garder à q'un; faire voir du chemin à q'un.
χαβιαροσαλάτα (ἡ) sauce [épaisse] au caviar.
χαβοῦζα (ἡ) [ξεν.] bassin; [ναυτ.] bassin de radoub.
χαδεύω, βλ. **χαϊδεύω,** κ. λ.
χαδούμης (ὁ) [ξεν.] castrat; eunuque; impuissant.
χαζενὲς (ὁ) [ξεν.] trésorerie; trésor; § bassin [de fontaine].
χαζεύω, s'amuser à tout regarder; badauder; bayer [aux corneilles]; musarder; muser.
χάζι (τὸ) plaisir; agrément; ‖ κάμνω χάζι, jouir d'un spectacle; s'amuser à voir; s'amuser; ‖ δὲν ἔχει χάζι, ce n'est pas amusant.
χαζιρεύω, préparer; tenir prêt; § [ναυτ.] garnir [un cordage].
χαζίρι (ἄκλ.) [ξεν.] prêt; ‖ εἶμαι χαζίρι, je suis prêt; ‖ τὰ ἔχω (τὰ ἔκαμα) ὅλα χαζίρι, j'ai tout préparé.
χαζίρικος (ὁ) prêt.
χαζὸς (ὁ) badaud; [συνεκδ.] sot; niais.
χάϊδευμα (τὸ) action de caresser; caresse; cajolerie; câlinerie; gâterie.
χαϊδευτικὸς (ὁ) de caresse; caressant.
χαϊδεύω, caresser; [συνεκδ.] cajoler; câliner; dorloter; choyer; § gâter un enfant; mignoter; ‖ χαϊδευμένος, enfant gâté; mignot; favori; § [μέσ.] se mignoter; se mignarder; se dorloter; se délicater.
χάϊδι (τὸ) caresse; [πληθ ἰδ.] caresses; câlineries; cajoleries; tendresses; gâteries.
χαϊδιάρης (ὁ) καὶ
χαϊδιάρικος(ὁ)caressant; câlin; mignard.
χαϊδολογῶ, caresser beaucoup; dorloter; manger de caresses.
χαϊμαλὶ (τὸ) [ξεν.] amulette; talisman; scapulaire.
χαίνω, être ouvert (;béant); ‖ χαῖνον βάραθρον, gouffre béant; § ouvrir la bouche; bayer; ‖ ἔμεινα χαίνων, je demeurai bouche béante; § [μετοχ. παρακ.] κεχηνώς, qui reste bouche béante; saisi d'admiration (;de stupeur, etc).
χαιράμενος (ὁ) βλ. **χαίρω.**
χαιρεκακία (ἡ) joie maligne [qu'on éprouve du mal d'autrui]; méchanceté.
χαιρέκακος (ὁ, ἡ) qui se réjouit du mal d'autrui; méchant.
χαιρεκακῶ, se réjouir du mal d'autrui.
χαιρεκάκως (ἐπίρ.)avec une joie maligne.
χαιρέτημα (τὸ) βλ. **χαιρέτισμα.**
χαιρετίζω, βλ. **χαιρετῶ.**
χαιρέτισμα (τὸ) salutation; salut; [συνήθ. πληθ.] salutations; compliments; amitiés; hommages; ‖ τὰ χαιρετίσματά μου εἰς, mes compliments à; ‖ εἰπέ του χαιρετίσματα, saluez-le de ma part; dites-lui bien des choses (mille amitiés) de ma part; ‖ μοῦ εἶπε [νὰ σᾶς εἰπῶ] χαιρετίσματα, il m'a chargé de vous faire ses compliments (de vous pré-

senter ses respects); || [εἰρων.] γειαὶς καὶ χαιρετίσματα! je vous en souhaite! mes compliments chez vous!

χαιρετισμὸς (ὁ) salutation; salut; révérence; || στρατιωτικὸς χαιρετισμός, salut militaire; || χαιρετισμὸς δια κανονοβολισμῶν, salve; § [ἐκκλ.] χαιρετισμοὶ τῆς Παναγίας, cantiques en l'honneur de la Vierge; salutations. Βλ. καὶ *χαιρετίσματα*.

χαιρετῶ [καὶ *χαιρετίζω*], saluer; [συνεκδ.] présenter ses respects (ses hommages; ses compliments); || δὲν μὲ χαιρετᾷ πλέον, il ne me salue plus; || [ἐπλησίασα] διὰ νὰ τὸν χαιρετίσω, pour lui présenter mes compliments; || [στρατ.] ὀφείλει νὰ τὸν χαιρετίσῃ ὡς ἀνώτερόν του, il lui doit le salut comme à son supérieur; || [θὰ ὑπάγω] νὰ τὸν χαιρετίσω διὰ τὴν ἑορτήν του, lui souhaiter sa fête; || χαιρέτα μου τὸν θεῖόν σου, saluez votre oncle de ma part; mes compliments (mille choses de ma part) à votre oncle; || [τοῦ τὰ εἶπα] καὶ τὸν ἐχαιρέτισα, et je lui tirai ma révérence; || σᾶς ἐχαιρέτισα· σᾶς χαιρετῶ [φρ. *ἀποχαιρετισμοῦ*], adieu; au revoir.

χαιρέφυλλον (τὸ) [φυτ.] cerfeuil.

χαΐρι (τὸ) [ξεν.] progrès; profit; βλ. *προκοπή*.

χαίρω [καὶ δημ. μέσ.], être bien aise (être charmé) de; avoir du (se faire un) plaisir; se réjouir; se féliciter; || χαίρω πολὺ ὅτι σᾶς βλέπω, je suis bien aise (je suis charmé; je suis enchanté) de vous voir; || χαίρω ἐκ τῶν προτέρων, je m'en réjouis d'avance; || χαίρω νὰ τὸν βλέπω, j'aime à le voir; || χαίρω ἀνακοινῶν εἰς ὑμᾶς ὅτι, je me fais un plaisir de vous annoncer que; || χαίρω διὰ τὴν ἐκλογὴν τὴν ὁποίαν ἔκαμα, je me félicite du choix que j'ai fait; || χαίρει πολύ, ὅτι θὰ σᾶς ἐπανίδῃ ταχέως, il se fait une fête de vous revoir bientôt; || δὲν ἐχάρη πολὺν καιρόν, sa joie fut courte; || χαίρεται κανεὶς νὰ τὸ βλέπῃ, cela fait plaisir à voir; || χαίρεται κανεὶς νὰ τὸν ἀκούῃ, c'est un plaisir de l'entendre; || [*ἐπὶ ἀποχαιρετισμοῦ*] χαῖρε! χαίρετε! adieu! au revoir! portez-vous bien; || τὸ τελευταῖον χαῖρε, le dernier adieu; § [μέσ.] jouir de; || δὲν ἐχάρη τὴν ζωήν του, il n'a pas joui de la vie; || καλῶς τὰ χαίρεσθε [φρ. δημ. *χαιρετισμοῦ*], je vous salue; bonjour; || νὰ χαίρεσαι τὸ ὄνομά σου (τὴν ἑορτήν σου) [εὐχ.], je vous souhaite une bonne fête; je vous la souhaite bonne et heureuse! || [εἰρων.] νὰ τὸν χαίρεσαι! vous pouvez en être fier! || νὰ χαρῶ τὰ παιδιά μου! [ὅρκ.], sur la vie de mes enfants; || νὰ σὲ χαρῶ! sur notre amitié; || [καὶ ἀλλ.] μίαν στιγμήν, νὰ σὲ χαρῶ, un moment, s'il vous plaît; || [εἰρων.] νὰ σὲ χαρῶ! [ἀνάλ. τῷ] le joli garçon! § [μετοχ. δημ.] χαρούμενος· χαράμενος, joyeux; content; heureux.

χαίτη (ἡ) crinière.

χάλαζα (ἡ) grêle; βλ. *χαλάζι*· § [στρατ. νεολ.] mitraille.

χαλαζηδὸν (ἐπίρ.) dru comme grêle.

χαλάζι (τὸ) grêle; || ῥίπτει (πέφτει) χαλάζι, il grêle; || ἔπεσε χαλάζι, il a grêlé; || χονδρὸν [*κομμάτι*] χαλάζι, grêlon; || [μεταφ.] τὰ βόλια ἔπεφταν χαλάζι, les balles pleuvaient comme grêle.

χαλαζίας (ὁ) [ὀρυκτ.] quartz.

χαλάζιον (τὸ) [νόσ.] chalaze; chalazion; [κοιν.] grêle.

χαλαζοβολία (ἡ) [στρατ.] tir à mitraille.

χαλαζοβολῶ [στρατ.], tirer à mitraille; mitrailler.

χαλαζοθήκη (ἡ) boîte à mitraille.

χαλάλι (τὸ) [ξεν.] ce qu'on accorde; grâce; || χαλάλι σου· χαλάλι νὰ σοῦ γείνῃ, soyez heureux; grand bien vous fasse!

χαλαρόνω, détendre; desserrer; relâcher; [ναυτ.] donner du mou.

χαλαρὸς (ὁ) relâché; lâche.

χαλαρότης (ἡ) relâchement; mollesse.

χαλαρῶ, βλ. *χαλαρόνω*.

χαλάρωμα (τὸ) βλ. *χαλάρωσις*.

χαλαρῶς (ἐπίρ.) d'une manière relâchée; lâchement; mollement.

χαλάρωσις (ἡ) détente; relâchement.

χάλασμα (τὸ) destruction; démolition; dérangement; altération; βλ. *χαλνῶ*· § [συνεκδ.] dépravation [de l'estomac; de l'appétit, etc.); § [πληθ.] masures; ruines; débris; décombres.

χαλασμὸς (ὁ) destruction; démolition; || [μεταφ.] ἔγεινε χαλασμὸς κόσμου, ce fut la fin du monde; § exécution [d'un criminel]; § défaite [d'une armée]; déconfiture; carnage; tuerie.

χαλαστήριον (τὸ) [ναυτ.] hale-bas.

χαλαστὴς (ὁ) destructeur; [οἰκ.] gâte-pâte.

χαλάστρα (ἡ) brèche; § destruction; anéantissement; dérangement; || μοῦ ἔκαμε χαλάστραν, il a dérangé (traversé) mes projets; || αὐτὸς ἔκαμε χαλάστραν (χαλάστραις), c'est lui qui a gâté les affaires; || μοῦ κάμνει αἰωνίως χαλάστραν, il me coupe toujours l'herbe sous le pied; || μόνον χαλάστραις ξεύρει νὰ κάμνῃ, il n'est bon qu'à mettre des bâtons dans les roues.

χαλβαδόπηττα (ἡ) nougat.
χαλϐαδοποιεῖον (τὸ) fabrique de halva
χαλϐαδοποιὸς (ὁ) fabricant de halva.
χαλβάνη (ἡ) galbanum.
χαλϐᾶς (ὁ) [ξεν.] espèce de pâtisserie; halva; ‖ χαλβᾶς μελένιος, espèce de nougat.
χαλϐατζῆς (ὁ) fabricant (: vendeur) de halva.
χαλεπὸς (ὁ) difficile; pénible; ardu; § désagréable.
χαλεπότης (ἡ) difficulté; § désagrément.
χαλὲς (ὁ) [ξεν.] lieux cabinet) d'aisances; latrines: § συνήθ. ὕβρ. ἐπὶ ἀνθρ.] pleutre; gredin; vaurien misérable.
χαλεύω, chercher, demander.
χαλὶ (τὸ) [ξεν.] tapis.
χάλι (τὸ) [ξεν.] mauvaise situation; triste état; malheur; ‖ εἶνε εἰς κακὸ χάλι (εἰς κακὰ χάλια)· ἔχει κακὸ χάλι· ἔχει χάλι [φρ.], il est en mauvais (en piteux) état; il est dans de beaux draps.
χαλίκι τὸ) caillou; cailloutis; petite pierre; [τῆς θαλάσσης τῶν ποταμῶν] galet, § [οἰκοδ.] blocage; blocaille; § [σιδηροδρ.] ballast.
χαλικόνω, καὶ
χαλικοστρώνω, empierrer; caillouter.
χαλικόστρωσις (ἡ) empierrement; cailloutage.
χαλικώδης (ὁ, ἡ) caillouteux.
χαλίκωμα (τὸ) cailloutage; empierrement.
χαλιμὰ (ἡ) [ξεν.] recueil de contes arabes; mille et une nuits; ‖ [μεταφ. αὐτὰ εἶνε παραμύθια τῆς χαλιμᾶς, ce sont des contes bleus (des contes à dormir debout; des contes de bonne femme).
χαλιναγώγησις (ἡ) action de refréner; refrènement; refrénation.
χαλιναγωγῶ, refréner; contenir; modérer; gouverner.
χαλινάρι (τὸ) βλ. χαλινός.
χαλινίσκος (ὁ) bridon.
χαλινόνω, mettre la bride; brider; § [μεταφ.] βλ. χαλιναγωγῶ.
χαλινὸς (ὁ) bride; frein; [πληθ.] rênes; [συνεκδ.] mors; ‖ ἀφίνω ἐλεύθερον τὸν χαλινόν, rendre la bride; ‖ σφίγγω τὸν χαλινόν, tenir la bride haute.
χαλινῶ, βλ. χαλινόνω
χαλίνωσις (ἡ) action de brider; bridement; bridage; § refrènement.
χαλινωτὴρ (ὁ) καὶ
χαλινωτήριον (τὸ) [νεολ.] frein.
χάλιξ (ὁ) caillou, petite pierre, βλ. χαλίκι.

χαλκάνθη (ἡ καὶ
χάλκανθον (τὸ) couperose bleue, sulfate de cuivre.
χαλκᾶς (ὁ) [ξεν. anneau; coulant de bourse; chainon (maillon) (de chaîne; § [παίγν.] bague; § ναυτ.] boucle.
χαλκεῖον (τὸ) chaudronnerie; § [μεταφ.] atelier fabrique; ‖ χαλκεῖον συνωμοσιῶν, atelier de complots; ‖ χαλκεῖον ψευδολογίας, fabrique de mensonges.
χαλκέντερος (ὁ, ἡ) qui a des entrailles d'airain; συνεκδ.] infatigable; grand travailleur.
χαλκεὺς (ὁ) ouvrier en cuivre; chaudronnier.
χαλκεύω, travailler le cuivre; § [μεταφ.] forger fabriquer; machiner; tramer; ‖ [δὲν ἠξεύρω] τί χαλκεύει ἐναντίον σου, ce qu'il machine contre vous.
χαλκηδόνιος (ὁ) [ὀρυκ.] chalcédoine.
χάλκινος (ὁ) de cuivre; en cuivre; ‖ χάλκινα νομίσματα, monnaie de cuivre; gros sous.
χαλκῖτις (ἡ) minerai de cuivre
χαλκογράφημα (τὸ) estampe; gravure en taille-douce.
χαλκογραφία (ἡ) art de graver sur cuivre; chalcographie; § βλ. χαλκογράφημα.
χαλκογραφικὸς (ὁ) chalcographique.
χαλκογράφος (ὁ) graveur sur cuivre en taille-douce); artiste chalcographe.
χαλκογραφῶ, graver sur cuivre, chalcographier.
χαλκοκορώνη (ἡ) crave rollier.
χαλκόκοττα ἡ) falcinelle
χαλκολαμπρίτης (ὁ, ὀρυκτ.] chalcosine.
χαλκονόμισμα (τὸ) monnaie de cuivre (; de billon).
χαλκοποτίζω, souder avec du cuivre.
χαλκοπότισμα (τὸ soudure au cuivre.
χαλκοπρόσωπος (ὁ, ἡ) qui a un front d'airain; effronté.
χαλκοπυρίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] pyrite de cuivre.
χαλκὸς (ὁ) cuivre; airain; ‖ καθαρὸς χαλκός, cuivre rouge; cuivre de rosette; ‖ ἀχώνευτος (αὐτοφυὴς) χαλκός, cuivre vierge (natif).
χαλκοῦς (ὁ, de cuivre; en cuivre.
χαλκόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de cuivre; cuivré.
χάλκωμα (τὸ) cuivre; § [πληθ.] ustensiles (de cuisine) en cuivre; batterie de cuisine.
χαλκωματάδικον (τὸ) chaudronnerie.
χαλκωματᾶς (ὁ) chaudronnier.
χαλκωματένιος (ὁ) de cuivre.

χαλκωρυχεῖον (τὸ) mine de cuivre.

χαλ[ν]ῶ. détruire; démolir; ruiner; abîmer; perdre; ‖ [οἱ ἐχθροί του ἐχάλασαν τὸ σπίτι του, ont détruit (démoli) sa maison; ‖ θὰ χαλάσουν τὰ ὀχυρώματα, on va démolir (abattre; raser) les fortifications; ‖ ἐχάλασαν τὴν γέφυραν, on a rompu (;fait sauter) le pont; ‖ δὲν κάμνει ἄλλο παρὰ νὰ χαλᾷ, il ne fait que détruire; ‖ τὸ χαλάζι ἐχάλασε τὰ ἀμπέλια, la grêle a ruiné les vignes; ‖ [δημ.] ἐχάλασαν τοὺς ἐχθρούς, ils ont défait les ennemis; ‖ [δημ. *ἐπὶ καταδίκου*] θὰ τὸν χαλάσουν, on va l'exécuter (le décapiter); ‖ τὸν ἐχάλασαν μὲ τὰς κολακείας, on l'a perdu par les flatteries: ‖ μὴ χαλᾷς τὸ μέλλον σου, ne compromettez pas votre avenir; ‖ χαλῶ τὴν σαρακοστήν, rompre le carême; ‖ ἐχάλασαν τὴν φιλίαν· τὰ ἐχάλασαν, ils se sont brouillés; ils ont rompu; ‖ χαλῶ τὸν κόσμον, βλ. *κόσμος*· § consommer; dépenser; user; ‖ εἰς αὐτὸ τὸ σπίτι] χαλοῦν πολὺ λάδι, on consomme beaucoup d'huile: ‖ χαλᾷ γρήγορα τὰ φορέματά του, il use vite ses habits; ‖ μὴ χαλᾷς τὰ χρήματά σου τοῦ κάκου, ne dépensez pas votre argent en pure perte; ‖ συνεκδ. χαλῶ χαρτονόμισμα, changer (faire changer) un billet de banque; ‖ δὲν ἔχω χαλασμένα, je n'ai pas de monnaie; § gâter; endommager; déranger; détraquer; altérer; détériorer; dépraver; corrompre; ‖ [ἡ ζέστη] θὰ χαλάσῃ τὸ κρέας, gâtera la viande; ‖ [ὁ ράπτης] ἐχάλασε τὸ φόρεμα, a gâté (gâché) l'habit; ‖ χαλᾷ τὰ παιδιά της, elle gâte ses enfants; ‖ χαλῶ μηχανήν, déranger (détraquer) une machine; ‖ ἐχάλασε τὴν κλειδαριάν, il a faussé la serrure; ‖ αὐτὸ μοῦ ἐχάλασε τὸ στομάχι (μ' ἐχάλασε), cela m'a dérangé; ‖ [αὐτὸ] σὲ χαλνᾷ [εἰρων.], vous n'en tâterez pas; ‖ [μεταφ.] κεφάλι χαλασμένον, tête dérangée; esprit détraqué; ‖ τὸ πρόσωπόν του ἦτο χαλασμένον, il avait le visage défait (altéré); ‖ [ἡ βροχὴ] ἐχάλασε τὸ καπέλλον του, a endommagé (οἰκ. abîmé) son chapeau; ‖ [ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ] χαλᾷ τὴν γλῶσσαν, corrompt la langue; ‖ μοῦ ἐχάλασεν ὅλα τὰ σχέδια· μοῦ τὰ ἐχάλασε, il a dérangé (déconcerté) tous mes projets; ‖ [τὰ κακὰ παραδείγματα] χαλοῦν τοὺς νέους, dépravent les jeunes gens; ‖ θὰ χαλάσῃς τὰ μάτια σου, vous vous abîmerez les (vous userez vos) yeux; ‖ [μὴ τρώγῃς αὐτό,] θὰ σοῦ χαλάσῃ τὴν ὄρεξιν, cela vous ôtera l'appétit; ‖ αὐτὸ μοῦ ἐχάλασε τὴν διάθεσιν, cela m'a indisposé (m'a donné de l'humeur); ‖ [δὲν θέλω] νὰ σοῦ χαλάσω τὴν καρδιάν, vous mécontenter; ‖ [μέσ.] μὴ χαλῆσαι [φρ.], ne vous tourmentez (tracassez) pas; § [οὐδ.] s'abîmer; s'user; se gâter; se déranger; s'altérer; se détériorer; se corrompre; s'en aller; passer; ‖ [ἂν βρέξῃ,] θὰ χαλάσῃ τὸ καπέλλο σου, votre chapeau s'abîmera; ‖ τὰ φορέματα χαλοῦν, les habits s'usent; ‖ [αὐτὸ τὸ φόρεμα] ἐχάλασε πολὺ γρήγορα, s'en est allé bien vite; ‖ ὁ γάμος του ἐχάλασε, son mariage a manqué; ‖ ἡ μηχανὴ ἐχάλασε, la machine s'est détraquée; ‖ ἡ δουλειὰ ἐχάλασε, l'affaire a raté; ‖ τὸ θέρος χαλᾷ τὸ κυνῆγι γρήγορα, en été le gibier passe (se corrompt) très-vite; ‖ [τὸ χρῶμα τοῦ ὑφάσματος] ἐχάλασε, a pâli; ‖ [τὰ ζωηρὰ χρώματα] χαλοῦν εὔκολα, se passent facilement; ‖ ὁ καιρὸς χαλᾷ, le temps se couvre (se brouille; se gâte); ‖ [*ἐπὶ ἀνθρ.*] ἐχάλασε πολύ, il a beaucoup perdu [de ce qu'il était.

χαλόνω, couvrir de tapis; mettre les tapis.

χάλτι(τὸ)[ξεν.] mensonge; blague; craque.

χαλύβδινος (ὁ) καὶ

χαλυβικός (ὁ) d'acier; en acier.

χαλυβοποίησις (ἡ) aciération; aciérage.

χαλυβοποιῶ, aciérer.

χαλυβῶ. acérer.

χαλύβωσις (ἡ) action d'acérer.

χάλυψ (ὁ) acier; ‖ χάλυψ χωνευτὸς (χυτός), acier fondu.

χαλῶ, βλ. *χαλνῶ*· § [ἀρχ.] détendre; relâcher; ‖ [εὔχρ. ἰδ. ναυτ.] χαλῶ [*ἱστίον*], amener tout bas; ‖ χαλῶ ἐφόλκιον, amener un canot; ‖ χαλῶ ἄγκυραν, mouiller une ancre; § [στρατ.] désarmer [le chien d'une arme à feu].

χαμάδα (ἡ) olive tombée de l'arbre.

χαμαὶ (ἐπίρ.) par terre; à terre; à bas; ‖ καθήμενος χαμαί, assis par terre.

χαμαιάκτη (ἡ) hièble; yèble.

χαμαιδάφνη (ἡ) lauréole.

χαμαίδρυς (ἡ) germandrée.

χαμαίζηλος (ὁ, ἡ) bas; rampant; qui est terre-à-terre; vulgaire; de mauvais goût.

χαμαικέρασος (ἡ) cerisier nain.

χαμαιλέων (ὁ) caméléon.

χαμαίμηλον (τὸ) camomille.

χαμαιπετὴς (ὁ, ἡ) rampant; qui est terre-à-terre; vulgaire; bas.

χαμαιτυπεῖον (τὸ) maison de tolérance; bordel.

χαμάλης (ὁ) [ξεν.] portefaix: porteur ; crocheteur; § [μεταφ. ὑβρ.] faquin; paltoquet; goujat.

χαμαλιάτικα (τὰ) salaire de portefaix ; factage ; frais de portage.

χαμαλίκα (ἡ) coussinet; bourrelet; tortillon.

χαμαλίκι (τὸ) besogne de portefaix; [συνεκδ.] grosse besogne; rude métier; corvée.

χαμάλικος (ὁ) de portefaix.

χαμάμι (τὸ) [ξεν.] bains; établissement de bains.

χαμένος (ὁ) perdu; § [ἐπιθ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] homme de rien; vaurien; gredin; ganâche; pleutre.

χαμέρπεια (ἡ) bassesse; vileté.

χαμερπὴς (ὁ, ἡ) bas ; rampant; vil.

χαμερπῶς (ἐπίρ.) avec bassesse; bassement.

χαμηλὰ (ἐπίρ.) bas; ‖ τὰ ὀρτίκια πετοῦν πολὺ χαμηλά, les cailles volent bien bas ; ‖ βάλε το χαμηλότερα, mettez-le plus bas; ‖ ψηλὰ χαμηλὰ [φρ.], tant bien que mal; comme ci comme ça; couci couci.

χαμηλόνω, baisser; abaisser; rabaisser; ‖ χαμηλόνω πάτωμα, baisser un plancher; ‖ ἐχαμήλωσε τὰ μάτιά του; il baissa les yeux ; ‖ ἐχαμήλωσε τὴν φωνήν του, il abaissa [le ton de] sa voix; il baissa la voix; § [οὐδ.] se baisser; ‖ χαμήλωσε ὀλίγον, baissez-vous un peu; ‖ νὰ χαμηλώσουν τὰ βουνὰ [*δημ. ᾆσμα*], que les montagnes s'abaissent.

χαμηλὸς (ὁ) bas ; peu élevé.

χαμηλούτσικος (ὁ) un peu bas (abaissé); basset.

χαμήλωμα (τὸ) abaissement.

χαμοβιολέτα (ἡ) violette des champs.

χαμόγειον (τὸ) maison basse ; petit logement qui n'a qu'un rez-de-chaussée; cabane.

χαμογέλασμα (τὸ) action de sourire ; sourire.

χαμόγελον (τὸ) sourire; souris.

χαμογελῶ, sourire.

χαμόδενδρον (τὸ) arbuste.

χαμοθεὸς (ὁ) protecteur; ‖ κάθε δουλειὰ θέλει χαμοθεὸν [φρ.], tout va par compère et par commère.

χαμοκέλλα (ἡ) maison basse; cabane.

χαμοκερασιὰ (ἡ) fraisier.

χαμοκέρασον (τὸ) fraise.

χαμόκλαδα (τὰ) bruyères; buissons.

χαμοληὰ (ἡ) espèce de chardon.

χαμοληὸς (ὁ) olive tombée de l'arbre ; § [φυτ.] βλ. *χαμοληά.*

χαμομῆλι (τὸ) καὶ

χαμόμηλον (τὸ) camomille.

χαμορίγανη (ἡ) serpolet.

χαμὸς (ὁ) perte; ruine ; destruction; désastre.

χάμου (ἐπίρ.) βλ. *χάμω.*

χαμουλκὸς (ὁ) [νεολ.] charrette basse; diable.

χάμουρα (τὰ) [ξεν.] harnais.

χαμπάρι (τὸ) [ξεν.] nouvelle; avis; connaissance ; ‖ τί χαμπάρια; quelles nouvelles? qu'y a-t-il de nouveau ? ‖ τὸ παίρνω χαμπάρι, avoir vent de qc; s'apercevoir ; ‖ δὲν τὸ πῆρε χαμπάρι, il n'y a vu que du feu; ‖ δὲν παίρνει χαμπάρι, il n'entend (;il n'écoute) pas.

χαμπαρίζω, entendre; comprendre; s'aviser; [ἐν.] se soucier de.

χαμπέρι (τὸ) βλ *χαμπάρι.*

χαμψὶ (τὸ) anchois.

χάμω (ἐπίρ., ὰ) bas; par terre; à terre; ‖ ἔπεσε χάμω, il tomba par terre ; ‖ [ἐν. *πλεονάζει*] κάθισε χάμω, asseyez-vous.

χαμώγειον (τὸ) βλ. *χαμόγειον.*

χαμώρυγας (ὁ) taupe.

χανδάκι (τὸ) βλ *χάνδαξ.*

χανδακόνω, abîmer ; perdre; § [συνεκδ. *ἐν ἀγῶνι, συζητήσει, κ. λ.*] enfoncer ; peloter; battre à plat; éreinter.

χανδάκωμα (τὸ) action d'abîmer; destruction; défaite.

χάνδαξ (ὁ) fossé ; tranchée.

χάνδρα (ἡ) perle [fausse] ; jais.

χάνι (τὸ) [ξεν.] auberge ; kan.

χανικὸν (τὸ) [ἁλιευτ.] ligne au doigt.

χάννος (ὁ) [ἰχθ.] serran.

χαντζάρι (τὸ) [ξεν.] espèce de sabre ; candjar.

χαντζῆς (ὁ) aubergiste.

χάνω, perdre; ‖ ἔχασε τὴν θέσιν του, il a perdu sa place; ‖ χάνω τὴν εὐκαιρίαν, perdre (manquer) l'occasion; ‖ θὰ χάσωμεν τὸ ἀτμοκίνητον, nous manquerons le bateau; ‖ χάνω τι πρὸς ὥραν, égarer ; ‖ μὴ μοῦ τὸ χάσῃς, ne me l'égarez pas; ‖ χάνω τὸν δρόμον, s'égarer ; ‖ ἔχασα τοὺς κόπους μου, j'en suis pour mes peines; ‖ ἐπὶ τέλους τοὺς ἔχασα [ἀπὸ τὰ μάτια μου], à la fin je les ai perdus de vue; ‖ [ναυτ.] χάνω τὴν στεριάν, perdre la terre de vue; perdre terre; ‖ τοῦ κάκου χάνεις τὰ λόγια σου, vous avez beau parler; ‖ ‖ τὰ χάνω [φρ.], perdre contenance ; se troubler; s'embarrasser; se déconcerter; s'embrouiller; s'interloquer; perdre le fil; perdre la tête ; demeurer

court (interdit); ‖ κάμνω τινὰ νὰ τὰ χάσῃ, démonter; déconcerter; [οἰκ.] déferrer; [μαθητ. ἐν.] coller; ‖ μὴ τὰ χάνῃς, ne vous troublez pas; ‖ τὰ ἔχει χαμένα, il a perdu la raison; il ne sait ce qu'il fait (dit); ‖ [ἀπολ. *ἐπὶ χαρτοπ.*] χάνω, je perds; je suis en perte; § [μέσ.] se perdre; s'égarer; disparaître; s'éclipser; se dérober à la vue; périr; dépérir; ‖ ἐχάθη εἰς τὸ πλῆθος, il se perdit dans la foule; ‖ πρόσεχε μὴ χαθῇς [*εἰς τοὺς δρόμους*], prenez garde de vous égarer; ‖ [τὸ γράμμα] ἐχάθη εἰς τὸ ταχυδρομεῖον, s'est égarée à la poste; ‖ καὶ τὸ φάντασμα ἐχάθη, et le fantôme disparut; ‖ [τὸ πλοῖον] ἐχάθη εἰς τὴν ὁμίχλην, se perdit (s'éclipsa) dans la brume; ‖ τὸ πλήρωμα ἐχάθη, l'équipage a péri; ‖ βλέπω τὸν ἄρρωστον νὰ χάνεται, je vois le malade déperir; ‖ ἐχάθημεν ! nous sommes perdus! c'est fait de nous! ‖ ἐχάθηκα ἀπὸ τοὺς πόνους, je souffre trop; je n'en puis plus; ‖ χάνεται δι' αὐτήν· τὴν ἀγαπᾷ ποῦ χάνεται, il l'aime éperdument; ‖ χάνεται διὰ χορόν, elle raffole de la danse; ‖ μὴ χανώμεθα εἰς τὰς λεπτομερείας, ne nous perdons point dans les détails; ‖ μὴ χάνεσαι εἰς μικρολογήματα, ne vous arrêtez pas à des bagatelles; ‖ [ἀπολ.] μὴ χάνεσαι [φρ.], ne vous inquiétez pas! ne [vous] tracassez pas! laissez faire! ‖ [ἂς πάγῃ] νὰ χαθῇ [φρ.], qu'il aille au diable; qu'il aille se faire pendre ailleurs; ‖ χάσου! va-t-en; ‖ [μετοχ.] βλ. *χαμένος*.

χάος (τὸ) chaos; [συνεκδ.] abîme; gouffre; § [μεταφ.] confusion; désordre; chaos.

χάπι (τὸ) [ξεν.] pilule.

χαρὰ (ἡ) joie; plaisir; aise; ‖ αὐτὸ μοῦ προξενεῖ μεγάλην χαράν, cela me comble de joie; ‖ εἶνε χαρά μου νά, c'est un plaisir pour moi de; mon bonheur est de; ‖ εἶνε μιὰ χαρὰ νὰ τὸν βλέπῃ κανείς, c'est un plaisir de le voir; ‖ εἶνε ἡ χαρὰ τῶν γονέων του, il fait la joie de ses parents; ‖ [*ἐπὶ ὑγιαίνοντος*] εἶνε μιὰ χαρά, il se porte comme un charme; ‖ μετὰ χαρᾶς, avec plaisir; [très-] volontiers; ‖ μὲ γειά σου μὲ χαρά σου [φρ.], grand bien vous fasse; à votre aise; ‖ χαρὰ εἰς ἐκεῖνον ὅστις, heureux celui qui; ‖ εἶνε καιρὸς χαρὰ θεοῦ, il fait un temps délicieux; ‖ ταῖς ἔφαγε μιὰ χαρὰ [φρ.], il a été battu que c'est une bénédiction; ‖ χαρὰ 'ς τὸ ῥοδάκινον! [ἐπιφ. θαυμ.] oh, la belle pêche! ‖ χαρὰ 'ς τὴν ἐρώτησιν! belle demande! ‖ χαρά 'ς το! bravo! [οἰκ.] mâtin; [*καὶ ἐπὶ ἀγανακτήσεως*] a-t-on jamais vu! § [δημ.] mariage; noce. § [πληθ. δημ.] χαραῖς, allégresse; jubilation.

χαραγὴ (ἡ) piquage [de la meule]; entaille; incision; § pointe (point) du jour; petit jour.

χάραγμα (τὸ) incision; entaille; rayure; § taille; gravure; § [πληθ.] τὰ χαράγματα, la pointe (le point) du jour; le petit jour; l'aube.

χαραγμάδα (ἡ) fente; crevasse.

χαραγματιὰ (ἡ) incision; entaille; coche; § fente.

χαράδρα (ἡ) ravin; crevasse; précipice.

χαραδρώδης (ὁ, ἡ) coupé (rempli) de ravins; ravineux; creusé en ravin.

χαράζω, inciser; entailler; [ἰατρ.] scarifier; ‖ χαράζω κλῆμα, inciser la vigne; ‖ χαράζω μύλον (μυλόπετραν) piquer (repiquer; rhabiller) la meule; § [τριτοπρ.] χαράζει, le jour commence à poindre; le jour perce; ‖ ἅμα χαράξῃ, à la pointe du jour; ‖ μόλις ἐχάραζε, le jour commençait à paraître (à poindre). Βλ. καὶ *χαράττω*.

χάρακας (ὁ) transparent; guide-âne; § règle [à régler le papier].

χαράκι (τὸ) incision; coche; § rayure; raie; ligne; strie; § échalas.

χαρακιὰ (ἡ) raie; rayure.

χαρακίδα (ἡ) [ἰχθ.] sargue ordinaire.

χαρακόνω, rayer; régler [du papier]; § inciser; § échalasser [la vigne, etc]; § [μεσ.] βλ. *χαρακοῦμαι*.

χαρακοῦμαι, se retrancher.

χαρακτὴρ (ὁ) caractère; naturel; ‖ ἔχει παράδοξον χαρακτῆρα, il est d'un caractère étrange; ‖ [εἶνε δύσκολον] νὰ μεταβάλῃ τις τὸν χαρακτῆρα, de changer le naturel; ‖ χαρακτὴρ γραφῆς, écriture; main; ‖ χαρακτὴρ λόγου, style; cachet; ‖ τὸ ὕφος του δὲν ἔχει χαρακτῆρα, son style manque de cachet; ‖ ὁ ἰδιαίτερος χαρακτὴρ [*τὸ πνεῦμα*] γλώσσης τινός, le génie d'une langue; § [τυπογρ.] caractère; lettre; § [πληθ.] traits [de visage]; linéaments; ‖ ἔχει τοὺς χαρακτῆρας τοῦ πατρός του, il a les traits de son père.

χαρακτηρίζω, caractériser; marquer; être le signe de; distinguer; qualifier; ‖ [τὰ ἤθη] χαρακτηρίζουν ἓν ἔθνος, caractérisent une nation; ‖ [πρᾶξις τὴν ὁποίαν] δὲν δύναμαι νὰ χαρακτηρίσω, je ne saurais qualifier.

χαρακτηρισμὸς (ὁ) action de caractériser,

qualification; § βλ. *χαρακτηρογραφία.*
χαρακτηριστικὸν (τὸ) qualité (propriété) distinctive; trait (distinctif); attribut; ‖ (ἡ εὕρεσις εἶνε) τὸ χαρακτηριστικὸν τῆς μεγαλοφυΐας, l'attribut du génie; § (πληθ.) traits; linéaments; signalement; ‖ ὡραῖα χαρακτηριστικά, de beaux traits. ‖ τὰ χαρακτηριστικὰ φυγοδίκου, le signalement d'un contumace; ‖ ὁ πίναξ τῶν χαρακτηριστικῶν του, son état signalétique.
χαρακτηριστικὸς (ὁ) caractéristique; distinctif; qualificatif.
χαρακτηρογραφία (ἡ) description (;peinture) d'un caractère (des caractères).
χαράκτης (ὁ) graveur.
χαρακτὸς (ὁ) gravé; § incisé; § (ἰατρ.) scarifié; ‖ βεντούζαις χαρακταῖς, des ventouses scarifiées (humides).
χάρακτρον (τὸ) tracelet.
χαράκωμα (τὸ) action de régler (du papier); réglage; § incision; entaille; § échalassement de la vigne; § [πληθ. ἰδ.] retranchements.
χαράκωσις (ἡ) βλ. *χαράκωμα.*
χαρακωτὸς (ὁ) rayé; strié; [*ἐπὶ χάρτου*] réglé.
χαράμι (τὸ) [ξεν.] malédiction; anathème; ‖ χαράμι σου! χαράμι νὰ σοῦ γείνῃ, [φρ.] que cela ne vous profite pas; ‖ τρώγει χαράμι τὸ ψωμί, il n'a pas gagné le pain qu'il mange.
χαραμμάδα (ἡ) καὶ
χαραμμίδα (ἡ) fente.
χαράμματα (τὰ) βλ. *χάραγμα.*
χαραμοφάγος (ὁ) qui est payé (nourri) sans rien faire; fainéant.
χαρανὶ (τὸ) [ξεν.] seau [de métal].
χάραξ (ὁ) palissade; poteau; échalas.
χάραξις (ἡ) action de graver; gravure; § taille; incision; § action de tracer; tracement; tracé en plan.
χαράρι (τὸ) [ξεν.] grand sac de poil (de crin).
χαράσσω, βλ. *χαράττω.*
χαράτσι (τὸ) [ξεν.] imposition (taxe) par tête; capitation; § [συνεκδ.] contribution injuste; exaction; réquisition.
χαρατσόνω, imposer une capitation; [συνήθ. συνεκδ.] mettre à contribution; tirer de l'argent; rançonner; [οἰκ. ἐν.] carotter.
χαρατσοχάρτι (τὸ) acquit de paiement de la capitation.
χαράτσωμα (τὸ) perception de la capitation; [συνεκδ.] rançonnement; exaction.
χαράττω, graver; ‖ χαράττω ἐπιγραφήν, graver une inscription; § tailler [une lime]; § tracer [un plan, etc]. Βλ. καὶ *χαράζω.*
χαραυγὴ (ἡ) ἀντί: *χαραγὴ*] pointe (point) du jour; petit jour; aube.
χαρβάλι (τὸ) claquet [de moulin].
χαρβαλον (τὸ) qc. de croulant (de décrépit; de branlant; de délabré; de détraqué); ruine; débris; [οἰκ. ἐν.] patraque.
χαρβαλόνω, détraquer; disloquer; délabrer; ruiner.
χαρδάλι (τὸ) [ξεν.] sénevé; moutarde; ‖ τὸν πῆγε χαρδάλι [φρ. δημ.], il a eu peur; il a eu chaud aux fesses.
χαρέμι (τὸ) [ξεν.] harem.
χαρίεις (ὁ) gracieux; élégant; joli; gentil; § [ὑπερθ.] χαριέστατος, charmant; délicieux; [οἰκ.] un amour de.
χαριεντίζομαι, faire le gracieux (l'aimable); [συνεκδ. ἰδ. *ἐπὶ γυν.*] minauder; mignarder; § badiner; plaisanter.
χαριεντισμὸς (ὁ) plaisanterie; badinage; facétie; § minauderie; simagrée; coquetterie.
χαριέντως (ἐπίρ.) avec grâce, gracieusement.
χαρίζω, donner; faire ca"eau (présent); [συνεκδ.] accorder, douer de; faire grâce de; remettre. ‖ μοῦ τὸ ἐχάρισαν, on me l'a donné; on m'en a fait cadeau, ‖ τι θὰ μοῦ χαρίσῃς τὴν πρωτοχρονιάν; qu'est ce que vous me donnerez pour mes étrennes? ‖ τοῦ ἐχάρισαν τὴν ζωήν, on lui accorda (on lui fit grâce de) la vie; ‖ τοῦ ἐχάρισα τοὺς τόκους, je lui ai fait remise des intérêts; ‖ χαρίζω εἰς κατάδικον μέρος τῆς ποινῆς του, remettre à un condamné une partie de sa peine; ‖ σοῦ χαρίζω τὰ ὑπόλοιπα, je vous fais grâce du reste; ‖ [ἡ φύσις] τῆς ἐχάρισε κάλλος, l'a douée de beauté; ‖ [ἂν ὁ θεὸς] μοῦ χαρίσῃ ζωήν, me prête vie; ‖ δὲν τοῦ ἐχάρισεν ὁ θεὸς νά, Dieu ne lui a pas accordé de; ‖ χαρίσατέ μου τὴν προσοχήν σας, accordez-moi votre attention; ‖ χάρισέ μου τ' ὄνομά σου, votre nom, s'il vous plaît; ‖ κάποιου χαρίζαν γάϊδαρον, τὸν κύτταζε 'ς τὰ δόντια [παροιμ.], à cheval donné on ne regarde pas à la bouche (à la bride); ‖ δὲν τοῦ τὰ χαρίζω [φρ.], je ne le ménage pas; § [μέσ.] montrer de la (faire qc. par) complaisance; favoriser; ménager; avantager; faire un passe-droit en faveur de q'un; ‖ τοῦ ἐχαρίσθησαν, on s'est montré trop complaisant pour

lui; on l'a avantagé.

χάρις (ἡ) grâce; agrément; charme; ‖ χορεύει μὲ χάριν, elle danse avec grâce; ‖ τὸ νεοφανὲς ἔχει ἄλλην χάριν, la nouveauté a un charme particulier; § [μυθολ.] αἱ τρεῖς Χάριτες, les trois Grâces; § [πληθ. δημ.] χαρες, talents; bonnes qualités; ‖ εἶνε γεμάτος χάρες, il est plein de talents; il est très-doué; ‖ [καὶ εἰρων.] ἔμαθα ταὶς χάρες σου, je sais de vos fredaines; § faveur; service; grâce; plaisir; bonté; ‖ αἱ κυβερνητικαὶ χάριτες, les faveurs gouvernementales; ‖ χάριτι θείᾳ, par la grâce de Dieu; grâce à [la bonté de] Dieu; ‖ εἰς τὴν χάριν τοῦ θεοῦ, à la grâce de Dieu; au petit bonheur; ‖ εὑρίσκω χάριν παρά τινι (ἐνώπιόν τινος), trouver grâce devant q'un; ‖ [*ὁ κατάδικος*] ἐζήτησε χάριν, s'est pourvu en grâce; ‖ τοῦ ἐδόθη χάχάρις, il a été gracié; ‖ [ζητῶ τι] ὡς χάριν, en grâce; ‖ [θελεις] νὰ μοῦ κάμῃς μίαν χάριν; me rendre un service? ‖ διὰ νὰ τοῦ κάμω χάριν, pour lui rendre service; pour lui faire plaisir; ‖ κάμε μου τὴν χάριν νά, faites-moi le plaisir de; ayez la bonté de; soyez assez bon pour; ‖ θὰ μοῦ κάμῃς μεγάλην χάριν, vous m' obligerez beaucoup; ‖ μεγάλη ἡ χάρις του! [φρ.], c'est vraiment trop exiger; ‖ [δὲν θέλω] νὰ κάμω χάριν εἰς κανένα, favoriser personne; ‖ πρὸς χάριν τινός· χάριν τινὸς [φρ. ἐπιρ.], en faveur de; en considération de; eu égard à; pour faire plaîsir à; pour; à cause de; par; ‖ χάριν τῶν ὑπηρεσιῶν του, en considération (en faveur) de ses services; ‖ [κάμε το] πρὸς χάριν μου, pour l'amour de moi; ‖ λόγου χάριν· παραδείγματος χάριν, par exemple; ‖ χάριν περιεργείας, par curiosité; ‖ κατὰ χάριν, par faveur; ‖ [εἰς τὸν τόπον αὐτὸν] ὅλα γίνονται κατὰ χάριν, tout se fait par faveur (par favoritisme); tout va par compère et par commère; ‖ κατὰ χάριν προαγωγή, passe-droit; § obligation; reconnaissance; gré; ‖ γνωρίζω (ἔχω) χάριν τινὸς (πρός τινα), être reconnaissant (savoir gré) à q'un; ‖ θὰ σᾶς ὀφείλω χάριτας, je vous serai bien obligé; ‖ τοῦ γνωρίζω χάριν διὰ τὴν προθυμίαν του, je lui tiens compte de son empressement; ‖ ἔχε χάριν ὅτι ἔφυγε, remerciez Dieu qu'il soit parti; ‖ σοῦ ἔχω χάριν νά, seriez-vous capable (auriez-vous le courage) de? je vous défie de; ‖ χάρις τῷ θεῷ, Dieu soit loué; grâce à Dieu; ‖ χάρις εἰς τὴν φιλίαν του, grâce à son amitié; § [ἰδ. δημ.] ce qu' on donne (qu'on laisse) par dessus; gracieuseté; excédant; [*ἐπὶ μετρήματος διὰ τοῦ πήχεως*] bon d'aunage; [συνεκδ.] latitude; marge; [τεχν. ἰδ.] jeu.

χάρισμα (τὸ) cadeau; présent; don; ‖ [τοῦ ἔκαμαν] πολλὰ χαρίσματα, beaucoup de cadeaux; ‖ χάρισμα πολύτιμον, don précieux; ‖ χάρισμά σου, je vous en fais cadeau; ‖ ὅσον διὰ τ' ἄλλα, χάρισμά σου, quant au reste, je vous en fais grâce; ‖ [*ἐπὶ πράγμ. ἀγορασθέντος εὐθηνὰ*] [αὐτὸ] εἶνε χάρισμα, c'est marché donné; c'est donné; § [ἐπιρ.] gratis; pour rien; ‖ τὸ ἐπῆρα χάρισμα, j'ai eu (acheté) cela pour rien; ‖ δίδει μαθήματα χάρισμα, il donne des leçons gratis; § talent; aptitude; don; ‖ ἔχει πολλὰ χαρίσματα, il a beaucoup de talents; ‖ τὸ χάρισμα τοῦ λόγου, le don de la parole.

χαριστὴς (ὁ) donneur.

χαριστικὸς (ὁ) de faveur; § qui aime à donner; libéral; généreux.

χαριστικῶς (ἐπίρ.) par faveur; par complaisance.

χαριτόϐρυτος (ὁ, ἡ) plein de grâces (de charmes); charmant; ravissant.

χαριτολόγημα (τὸ) bon mot; plaisanterie; facétie.

χαριτολογία (ἡ) causerie (babil) agréable.

χαριτολόγος (ὁ, ἡ) causeur agréable (amusant); plaisant.

χαριτολογῶ, causer avec grâce; plaisanter; babiller.

χαριτόνω, faire plaisir; accorder une grâce; favoriser; § ne pas envier qc à q'un; permettre; pardonner; passer; ‖ μὴ τοῦ χαριτόνῃς τίποτε, il ne faut rien lui passer; § [μετοχ. παθ. ἐπιθ.] βλ. *χαριτωμένος*.

χαριτωμένος (ὁ) charmant; plein de grâces.

χαρμόσυνος (ὁ, ἡ) joyeux; gai; allègre; ‖ χαρμόσυνος ἡμέρα, jour d'allégresse; jour de fête.

χαρμοσύνως (ἐπίρ.) joyeusement; allégrement.

χαρμπὶ (τὸ) [ξεν.] baguette de pistolet.

χαροκαίομαι, être éprouvé par la mort [d'un être cher].

χαροκόπος (ὁ) bon vivant; bambocheur; noceur; ‖ τοῦ ἀκριβοῦ τὸ ἔχει σὲ χαροκόπου χέρια [παροιμ.], à père amasseur fils gaspilleur; ce que chiche épargne large le dépense. Βλ. καὶ *ἀκριβός*.

χαροκοπῶ, mener joyeuse vie; se divertir; bambocher; faire la noce.

χαροποιὸς (ὁ, ἡ) qui donne de la joie; joyeux; ‖ χαροποιὸς εἴδησις, joyeuse nouvelle.

χαροποιῶ, donner (causer) de la joie; faire plaisir; réjouir.

χαροπὸς (ὁ) gai; riant.

χάρος (ὁ) caron; [συνεκδ. συνήθ.] mort; ‖ τὸν ἐπῆρε ὁ χάρος, il est mort; ‖ εἶδε τὸ χάρο μὲ τὰ μάτια του [φρ.], il a vu la mort de près.

χαρούμενος (ὁ) joyeux; plein de joie.

χαροῦπα (ἡ) [ναυτ.] virole; rondelle.

χαροῦπι (τὸ) βλ. *καροῦπι*.

χάρπα (ἡ) [ναυτ.] cheville à barbes.

χάρτα (ἡ) carte [de géographie]; § porte-cahiers; sac d'écolier.

χαρτάκι (τὸ) petit papier; bout de papier.

χαρτζιλίκι (τὸ) [ξεν.] argent [de poche]; monnaie.

χαρτζιλικόνω, donner (procurer) de l'argent.

χάρτης (ὁ) papier; carte [de géographie, etc]; § ὁ συνταγματικὸς χάρτης, la Constitution; la charte.

χαρτὶ (τὸ) papier; morceau (feuille) de papier; ‖ μία κόλλα χαρτί, une feuille de papier; ‖ μουντζουρόνω χαρτιὰ [μεταφ.], barbouiller du papier; écrivailler; ‖ ἄχρηστα χαρτιά, paperasses; papiers de rebut; ‖ τυλίζει τὰ μαλλιά της εἰς τὰ χαρτιά, elle fait des (;ses) papillottes; § écrit; écriture; acte; contrat; [πληθ.] documents; pièces; papiers; ‖ ἰδιωτικὸν χαρτί, écriture privée; ‖ ὁ λόγος του εἶνε χαρτί, sa parole vaut l'écrit; ‖ [αὔριον] θὰ κάμωμεν τὸ χαρτί (τὰ χαρτιά), nous passerons le contrat; ‖ τὰ χαρτιὰ πλοίου, les écritures d'un navire; les papiers de bord; ‖ ἐπῆγε τὰ χαρτιά του εἰς ἄλλον δικηγόρον, il a porté ses pièces à un autre avocat; § papier peint; papier-peinture; ‖ θὰ βάλουν εἰς τὸν τοῖχον χαρτί, on tapissera le mur de papier peint; § carte à jouer; [πληθ.] jeu; ‖ μία δέσμη (τράπουλα) χαρτιά, un jeu de cartes; ‖ παίζουν χαρτιά, ils jouent aux cartes; ‖ ἀγαπᾷ τὰ χαρτιά, il aime le jeu; ‖ ἔχει καλὸν (πολὺ) χαρτί, il a beau (bien du) jeu; ‖ ἐτράβηξα ἄθλιον χαρτί, il m'est rentré un vilain jeu; ‖ βλέπουν τὰ χαρτιά σου, on voit votre jeu; ‖ ῥίπτω τὰ χαρτιὰ [*πρὸς μαντείαν*], tirer les cartes; ‖ κάμνω παιγνίδια [*ταχυδακτυλουργικὰ*] μὲ τὰ χαρτιά, faire des tours de cartes.

χάρτινος (ὁ) de papier.

χαρτοβασίλειον (τὸ) [κωμ.] administration écrivassière (bureaucratique).

χαρτογραφία (ἡ) cartographie.

χαρτογραφικὸς (ὁ) cartographique.

χαρτογράφος (ὁ) cartographe.

χαρτοδένω, cartonner [un livre].

χαρτοδέσιμον (τὸ) cartonnage.

χαρτόδετος (ὁ, ἡ) cartonné.

χαρτοθέτης (ὁ) [τυπογρ.] margeur.

χαρτοθήκη (ἡ) carton [à papiers]; casier; serre-papiers.

χαρτομανὴς (ὁ, ἡ) qui a la passion (la manie) du jeu; joueur effréné.

χαρτομανία (ἡ) passion (manie; fureur) du jeu.

χαρτομαντεία (ἡ) cartomancie.

χαρτόνι[ον] (τὸ) carton.

χαρτονόμισμα (τὸ) papier-monnaie; papier; § billet de banque.

χαρτόνω, couvrir avec du papier; boucher avec du papier; calfeutrer [une fenêtre, etc].

χαρτοπαίγνιον (τὸ) jeu.

χαρτοπαικτεῖον (τὸ) maison de jeu; tapis vert, tripot.

χαρτοπαίκτης (ὁ) joueur.

χαρτοπαικτικὸς (ὁ) de joueur; de jeu.

χαρτοπαίκτρια (ἡ) joueuse.

χαρτοπαικτῶ, jouer aux cartes.

χαρτοπαιξία (ἡ) action de jouer; jeu; passion du jeu.

χαρτοποιεῖον (τὸ) fabrique (manufacture) de papier; papeterie.

χαρτοποιΐα (ἡ) art de fabriquer du papier; papeterie.

χαρτοποιὸς (ὁ) fabricant de papier; papetier.

χαρτοπωλεῖον (τὸ) magasin de papeterie.

χαρτοπώλης (ὁ) [marchand] papetier.

χαρτοσημαίνω, timbrer; faire timbrer.

χαρτοσήμανσις (ἡ) action de timbrer; timbrage; timbre.

χαρτόσημον (τὸ) papier timbré; timbre; ‖ χαρτόσημον ἀξίας (τάξεως), timbre proportionnel (fixe); ‖ ὁ φόρος τοῦ χαρτοσήμου, l'impôt du timbre; ‖ [μεταφ.] ἐν ἐλλείψει χαρτοσήμου καλὸ καὶ τὸ στουπόχαρτο, [παροιμ. ἀνάλ. τῇ] à defaut de chapon pain et oignon.

χαρτοφορία (ἡ) passion (fureur) du jeu; jeu effréné.

χαρτοφόρος (ὁ, ἡ) grand joueur; joueur passionné.

χαρτοφυλάκιον (τὸ) portefeuille.

χαρτοφύλαξ (ὁ) portefeuille; porte-cahiers; serviette; § gardien des chartes; archiviste; chartophylax.

χαρτοφυσίγγιον (τὸ) cartouche.
χάρτωμα (τὸ) action de couvrir (de boucher) avec du papier; calfeutrage.
χαρτωσιὰ (ἡ) [ἐπὶ χαρτοπ.] levée; main; || δὲν ἔκαμε χαρτωσιάν, il n'a pas fait une levée; || [μεταφ.] δὲν πιάνεις χαρτωσιὰν μαζῆ του [φρ.], vous ne pouvez pas lutter avec lui; il vous rendrait des points.
χαρχάλι (τὸ) [ξεν.] collier; § barbe (; crête) de coq.
χάρων (ὁ) caron; [συνεκδ.] mort.
χασαπειὸν (τὸ) [ξεν.] boucherie.
χασάπης (ὁ) boucher.
χασάπικος (ὁ) de boucher.
χασὲς (ὁ) [ξεν.] toile de coton; percale.
χάση (ἡ) décours (décroît [de la lune].
χάσικος (ὁ) [ξεν.] de première (de bonne) qualité; || χάσικον ψωμί, du pain blanc.
χάσιμον (τὸ) perte; || αὐτὸ εἶνε χάσιμον καιροῦ, c'est du temps perdu; || δὲν ἔχω καιρὸν διὰ χάσιμον, je n'ai pas de temps à perdre; § βλ. χάση
χασὶς (τὸ) [ξεν.] hachich.
χάσκω, demeurer (être) bouche béante; bayer; bayer aux corneilles; § être mal joint; bâiller.
χάσμα (τὸ) ouverture; gouffre; § lacune.
χάσμημα (τὸ) bâillement.
χασμουρηοῦμαι, βλ. χασμῶμαι.
χασμουρητὸν (τὸ) βλ. χάσμημα.
χασμουριάρης (ὁ) bâilleur.
χασμωδία (ἡ) hiatus, § [μεταφ.] bruit; tapage; vacarme; tohu-bohu; confusion.
χασμῶμαι, bâiller.
χασο[η]μέρης (ὁ) fainéant; oisif.
χασο[η]μέρι (τὸ) perte de la journée; perte de temps; chômage.
χασο[η]μερῶ, perdre sa journée; perdre son temps; chômer.
χασονοῦς (ὁ) étourdi; distrait.
χασοῦρα (ἡ) perte; || [χαρτοπ.] φοβερὰ χασοῦρα, [forte] lessive.
χασοφεγγαριὰ (ἡ) décours (décroit; déclin) de la lune; dernier quartier de la lune.
χαστοῦκι (τὸ) καὶ
χαστουκιὰ (ἡ) [ξεν.] soufflet; gifle; taloche.
χαστουκίζω, καὶ
χαστουκόνω, souffleter; gifler; donner des taloches; talocher.
χατζηλίκι (τὸ) pèlerinage.
χατζῆς (ὁ) [ξεν.] pèlerin [ἰδ. de Jérusalem].
χατίρι (τὸ) [ξεν.] faveur; passe-droit; favoritisme; || διὰ τὸ χατίρι σου, pour vous être agréable; pour l'amour de vous.
χατιρικὸς (ὁ) de faveur.
χαυλιόδους (ὁ) dent saillante; défense [de sanglier, etc.]
χαυνόνω, rendre mou (lâche); relâcher; affaiblir; énerver.
χαῦνος (ὁ) lâche; mou; énervé; nonchalant; inerte.
χαυνότης (ἡ) manque de vigueur (; d'énergie); relâchement; mollesse; énervement; [διδ.] flaccidité.
χαυνῶ, βλ. χαυνόνω.
χαύνως (ἐπίρ.) mollement; sans vigueur; sans énergie.
χαύνωσις (ἡ) relâchement; énervation.
χαυνωτικὸς (ὁ) énervant.
χάφτω, avaler rapidement; dévorer; [δημ.] bâfrer; [μεταφ. ἰδ.] gober; || χάφτει ὅ,τι τοῦ λέγουν, il gobe tout ce qu'on lui dit.
χαχάμης (ὁ) [ξεν.] prêtre juif; rabbin.
χάχας (ὁ) badaud gobe-mouches; musard; [συνεκδ] jobard; nigaud; benêt.
χαχλανίζω, rire aux éclats (à gorge déployée); rire sans sujet.
χάχλανον (τὸ) gros rire; éclat de rire.
χάψη (ἡ) [ξεν.] prison.
χαψὶ (τὸ) βλ. χαμψί.
χαψιὰ (ἡ) bouchée
χαώδης (ὁ, ἡ) chaotique.
χεδροπὸς (ὁ) [βοτ.] légumineux; oléracé.
χέδρωψ (ὁ) [βοτ.] gousse.
χεζᾶς (ὁ) chieur; § [μεταφ.] poltron; couard; foireux.
χεζουρειὸν (τὸ) [grande] décharge de ventre.
χέζω, aller à la selle; chier; || [μεταφ. χυδ.] νὰ τὸν χέσω, je me moque (je me fiche) de lui; [χυδ.] je chie sur son œil; § [μέσ.] lâcher tout sous soi; s'embrener; [μεταφ.] avoir grande peur; avoir chaud aux fesses; || ἐχέστηκε ἀπὸ τὸν φόβον του, il a chié de peur; il a fait dans ses chausses; § [μέσ.] avoir besoin d'aller à la selle.
χειλαρᾶς (ὁ) καὶ
χειλᾶς (ὁ) qui a de grosses lèvres; lippu.
χειλεανθῆ (τὰ) [βοτ.] labiées.
χειλεοπρόφερτος (ὁ, ἡ) καὶ
χειλεόφωνος (ὁ, ἡ) [γραμμ.] labial.
χεῖλι (τὸ) καὶ
χεῖλος (τὸ) lèvre; || ἔσκασαν τὰ χείλια του, il a les lèvres gercées; || δὲν θὰ τὸ βγάλω ἀπὸ τὰ χείλια μου, je n'en soufflerai mot; || μὴ τὸ βγάλῃς ἀπὸ τὰ χείλια σου, bouche close! § [ζώων τινῶν

κρεμάμενα χείλη] babines; § [συνεκδ.] bord s[1]; ‖ τὰ χείλη ποτηρίου, le bord d'un verre; ‖ εἰς τὸ χεῖλος τοῦ κρημνοῦ, au bord du précipice; ‖ γεμᾶτος ἕως τὰ χείλια, rempli jusqu'au bord

χεῖλος (ὁ) [ἰχθ.] labre.

χειλοῦ (ἡ) femme qui a de grosses lèvres, lippue; § [ἰχθ.] labre.

χειμαδιὸν (τὸ) quartier (; séjour; gîte, bercail, etc) d'hiver.

χείμαρος (ὁ) [ναυτ.] nable.

χείμαρρος (ὁ) torrent.

χειμερινὸς (ὁ) d'hiver; hivernal; § [ναυτ.] χειμερινὰ ἱστία, voiles de cape.

χείμετλον (τὸ) engelure.

χειμὼν (ὁ) hiver; ‖ τὸν χειμῶνα [ἐπιρ.], en hiver.

χειμωνάνθη (ἡ) καὶ

χειμώνανθος (ὁ) chimonanthe.

χειμωνιάζει (τριτοπρ.), l'hiver se fait sentir; voilà l'hiver; ‖ ἐχειμώνιασε, l'hiver est venu; ‖ ὅσον καὶ νὰ χειμωνιάσῃ, quelque rude que soit l'hiver.

χειμωνιάτης (ὁ) bouvreuil.

χειμωνιάτικος (ὁ) d'hiver.

χειμωνικὸν (τὸ) pastèque; melon d'eau.

χεὶρ (ἡ) main; ‖ ἔχω ἀνὰ χεῖρας, avoir en main (entre les mains); ‖ εἰς χεῖρας τρίτου, en main tierce; ‖ μὲ τὰ χρήματα ἐπὶ χεῖρας, argent comptant; ‖ [ὅλα αὐτὰ] εἶνε ἔργον τῶν χειρῶν του, est son œuvre; ‖ διὰ χειρὸς τοῦ δεῖνα, par l'entremise d'un tel; ‖ ἦλθον εἰς χεῖρας, ils en vinrent aux mains; ‖ ἐπιβάλλω χεῖρα, mettre la main sur; [ναυτ.] main sur main; ‖ χεὶρ χεῖρα νίπτει [παροιμ. ἀρχ.], une main lave l'autre; ‖ νίπτομαι τὰς χεῖρας [μεταφ.], je m'en lave les mains. Βλ. καὶ *χέρι*.

χειραγκάθι (τὸ) panaris; tourniole.

χειράγρα (ἡ) [νόσ.] goutte aux mains; chiragre.

χειραγωγία (ἡ) action de conduire par la main; conduite; direction.

χειραγωγὸς (ὁ, ἡ) conducteur; directeur; guide; § [ναυτ.] χειραγωγοὶ κεραίας, filières de salut; ‖ χειραγωγοὶ κλίμακος, tireveilles.

χειραγωγῶ, conduire par la main; diriger; guider; mener.

χειράμαξα (ἡ) καὶ

χειραμάξιον (τὸ) brouette.

χειραφεσία (ἡ) émancipation.

χειράφετος (ὁ, ἡ) émancipé.

χειραφετῶ, émanciper.

χειραψία (ἡ) poignée de main; § attouchement.

χειριδωτὸς (ὁ) garni de manches; à manches.

χειρίζω [καὶ μέσ.], manier; manipuler; [ναυτ.] manœuvrer.

χειρὶς (ἡ) manche.

χειρισμὸς (ὁ) maniement; manipulation; [ναυτ. καὶ στρατ.] manœuvre.

χειριστήριον (τὸ) manipulateur [d'appareil télégraphique].

χειριστικὸς (ὁ) de manipulation; [στρατ.] de manœuvre.

χείριστος (ὁ) très-mauvais; [ἐνάρθρ.] le plus mauvais; le pire; ‖ τοῦ χειρίστου εἴδους, de la pire espèce; ‖ τὸ χείριστον πάντων εἶνε ὅτι, le pis de tout cela est que; ce qu'il y a de pire, c'est que.

χειροβίωτος (ὁ, ἡ) qui vit du travail de ses mains; manouvrier; ouvrier, gagne-denier

χειροβολιὰ (ἡ) botte; gerbe.

χειροβολιάζω, botteler; gerber.

χειροβολὶς (ἡ) [ναυτ.] sonde à main.

χειρόβολον (τὸ) poignée; main; [ἰατρ.] manipule; ‖ ἕνα χειρόβολον σιτάρι, une poignée de blé; § botte; gerbe; brassée, ‖ καὶ αὐτὸς κακὸ χειρόβολο κ' ἐκεῖνος κακὸ δεμάτι [παροιμ.], il ne s'en doivent guère; ils se valent.

χειρόγραφον (τὸ) manuscrit.

χειρόγραφος (ὁ, ἡ) écrit à la main; manuscrit.

χειροδικία (ἡ) droit manuaire; droit du plus fort.

χειροδύναμος (ὁ) qui a les bras forts; [οἰκ.] qui a du biceps.

χειροήθης (ὁ, ἡ) apprivoisé; privé; [συνεκδ.] traitable; maniable; doux.

χειροθεσία (ἡ) imposition des mains.

χειροθετῶ, imposer les mains.

χειροκίνητος (ὁ,ἡ) mu par la main; mu à bras d'homme; à main.

χειροκρότημα (τὸ) καὶ

χειροκρότησις (ἡ) battement de mains; applaudissement.

χειροκροτῶ, battre des mains; applaudir.

χειρόκτι[ον] (τὸ) gant; ‖ φορεῖ χειρόκτια ἑπτὰ ἀριθμόν, il gante le (du) sept.

χειρόμακτρον (τὸ) essuie-mains; [συνεκδ.] serviette.

χειρομαλάζω, patiner avec les mains; manier.

χειρομαντεία (ἡ) chiromancie.

χειρόμυλος (ὁ) moulin à bras; ‖ γυρίζω τὸν χειρόμυλον, tourner la meule.

χειρονομία (ἡ) geste; gesticulation; § jeu de main.

χειρονόμος (ὁ, ἡ) qui joue des (qui ba-

dine avec les mains.
χειρονομῶ, gesticuler; § jouer des mains.
χειροπέδη (ἡ) [ἰδ. πληθ.] menottes.
χειροπιαστὰ (ἐπίρ.) en se tenant par la main; § d'une manière tangible; à toucher au doigt.
χειροπιαστὸς (ὁ) palpable; tangible; ‖ αὐτὰ εἶνε πράγματα χειροπιαστα, cela se touche au doigt; § [πληθ.] se tenant par la main.
χειροπόδαρα (ἐπίρ.) pieds et poings liés].
χειροποίητος (ὁ, ἡ) fait à la main, fait de main d'homme; artificiel.
χειρόπους (ὁ, ἡ) [ζωολ.] pédimane.
χειρόπτερος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] cheiroptère.
χειροσίφων (ὁ) [ἀτμομηχ.] pompe à bras.
χειρότερα (ἐπίρ.) pis; ‖ μὴ χειρότερα! [φρ.] Dieu nous préserve du pire; il ne manquer ait plus que cela; ‖ γίνομαι χειρότερα, empirer.
χειροτέρευμα (τὸ) καὶ
χειροτέρευσις (ἡ) détérioration; dépravation. [σπ.] péjoration; § empirement.
χειροτερεύω, devenir pire; empirer; se détériorer; [s'altérer; ‖ ἡ ἀσθένεια χειροτερεύει, la maladie empire; ‖ χειροτερεύεις τὸ μέλλον σου, vous détériorez (compromettez) votre avenir.
χειρότερος (ὁ) pire; plus mauvais; ‖ ἔγεινε χειρότερος, il est devenu pire; ‖ ὁ χειρότερος ὅλων, le pire de tous; ‖ ἀπὸ τὸ κακὸν εἰς τὸ χειρότερον, de mal en pis; ‖ τόσον τὸ χειρότερον δι' αὐτόν, tant pis pour lui; ‖ καὶ τὸ χειρότερον, et qui pis est; ‖ [ἐκλέγει πάντοτε] τὸ χειρότερον, ce qu'il y a de plus mauvais.
χειροτεχνεῖον (τὸ) atelier; manufacture.
χειροτέχνημα (τὸ) ouvrage fait à la main; ouvrage (travail) manuel; ‖ [γυναικεῖα] χειροτεχνήματα, ouvrages à l'aiguille.
χειροτέχνης (ὁ) qui travaille de ses mains; ouvrier; homme de métier; manouvrier.
χειροτεχνία (ἡ) travail manuel; métier.
χειροτονία (ἡ) ordination [d'un prêtre; d'un diacre]; sacre [d'un évêque].
χειροτονῶ, ordonner [un prêtre; un diacre]; sacrer [un évêque]; § [μεταφ.] administrer des coups; battre; rosser; ‖ τὸν ἐχειροτόνησαν, on l'a frotté d'importance.
χειρουργεῖον (τὸ) lazaret de guerre; infirmerie; ‖ περιφόρητον χειρουργεῖον, ambulance.
χειρουργία (ἡ) καὶ
χειρουργικὴ (ἡ) chirurgie.
χειρουργικὸς (ὁ) chirurgical.
χειρουργικῶς (ἐπίρ.) chirurgicalement.
χειρουργὸς (ὁ) chirurgien.
χειρουργῶ, faire une opération chirurgicale; opérer.
χειροφίλημα (τὸ) baisemain.
χειρόφτι (τὸ) βλ. *χειρόκτι.*
χειροχηλαὶ (αἱ) [τηλεγρ.] mâchoires à tordre.
χείρων (ὁ, ἡ) plus mauvais; pire; ‖ τὸ μὴ χεῖρον βέλτιον [παροιμ. ἀρχ.], de deux maux il faut éviter le pire.
χειρωνακτικὸς (ὁ) de manouvrier; d'ouvrier; mécaniqne.
χειρῶναξ (ὁ) ouvrier; manouvrier; § [μεταφ. ὕβρ.] homme grossier; goujat.
χέλι (τὸ) anguille; ‖ γλιστρᾷ 'σὰν τὸ χέλι, il échappe comme une anguille.
χελιδόνι[ον] (τὸ) hirondelle; § [ναυτ.] χελιδόνιον [σηματολογ.] cornette; ‖ ναυπηγ. κοιν.] χελιδόνι, queue d'aronde.
χελιδονόχορτον (τὸ) espèce de digitale.
χελιδονόψαρον (τὸ hirondelle [de mer]; muge volant.
χελιδὼν (ἡ) hirondelle; ‖ μία χελιδὼν ἔαρ οὐ ποιεῖ [παροιμ. ἀρχ.], une hirondelle ne fait pas le printemps.
χέλυσμα (τὸ) [ναυτ.] fausse quille.
χελῶνα (ἡ) βλ. *χελώνη.*
χελωνάρης (ὁ) aigle impérial.
χελωνάριον (τὸ) [ναυτ.] saumon de plomb.
χελώνη (ἡ) tortue; [*τοῦ γλυκοῦ νεροῦ* ἰδ.] émyde; § écaille de tortue]; § lingot [de métal]; saumon.
χελωνήσιος (ὁ) de tortue.
χελῶνι (τὸ) [νόσ. συνήθ. πληθ.] scrofules; écrouelles; [κοιν.] humeurs froides.
χελωνιάρης (ὁ) scrofuleux; écrouellé.
χελώνιον (τὸ) écaille de tortue.
χέρα (ἡ) grande (grosse) main.
χεράγκαθον (τὸ) βλ. *χειραγκάθι.*
χεράδα (ἡ) βλ. *χειρόβολον.*
χεράκι (τὸ) petite main; [παιδ. ἰδ.] menotte.
χέρι (τὸ) main; [συνεκδ.] bras; ‖ ἔχει χονδρὰ χέρια, il a les mains grosses; ‖ μὲ σταυρωμένα χέρια, les bras croisés; ‖ ἔχει μακρὺ τὸ χέρι [μεταφ.], il a le bras long; ‖ εἶσαι τὸ δεξί του χέρι, vous êtes son bras droit; ‖ αὐτὸ μοῦ ἔκοψε τὰ χέρια [μεταφ.], cela m'a coupé les bras (m'a coupé bras et jambes); ‖ ἐκόπηκαν τὰ χέρια μου [*ἐκ κόπου*], j'ai les bras rompus; ‖ νὰ μοῦ κοπῇ τὸ χέρι ἄν, je veux avoir la main coupée si; ‖ ἀπὸ πρῶτον (δεύτερον) χέρι, de la première (de la seconde) main; ‖ βάζω εἰς τρίτον χέρι, déposer (consigner) en main

tierce; ‖ βάζω χέρι· βάζω εἰς τὸ χέρι, βλ. **βάζω**· ‖ αὐτὸ εἶνε ἀπὸ χέρι [φρ.], cela provient d'une main chère; ‖ τὸν ἔχω εἰς τὸ χέρι, je l'ai en (sous la) main; je le tiens; ‖ δὲν εἶχα χρήματα εἰς τὸ χέρι, je n'étais pas en fonds; ‖ νὰ τὸ δώσῃς εἰς τὰ χέρια του, vous le lui remettrez en mains propres; ‖ [ὅλα αὐτὰ] ἐπέρασαν ἀπὸ τὰ χέρια μου, m'a passé par les mains; ‖ ἦλθαν εἰς τὰ χέρια, ils en vinrent aux mains; ‖ μὲ τὸ χέρι του, de sa propre main; ‖ δός του ἕνα χέρι [φρ.], donnez-lui la main (; un coup de main); aidez-le; ‖ εἰς τὸ χέρι του εἶνε νά, il ne tient qu'à lui de; ‖ τραβῶ χέρι, se désister; lâcher prise; démordre; ‖ δὲν εἶνε εἰς τὸ χέρι μου, cela ne dépend pas de moi; je ne suis pas le maître; ‖ [*ἐπὶ συμφωνίας*] τὸ χέρι σου! touchez-là; tope! ‖ ἔχει τὸ χέρι του μέσα [εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν], il est mêlé à cette affaire; il a la main à la pâte; ‖ κάτω τὰ χέρια! à bas les mains! [οἰκ.] à bas les pattes! ‖ ἂν πέσῃς ποτὲ εἰς τὰ χέρια μου! si vous tombez jamais sous ma main (sous ma patte; sous ma coupe); ‖ ἂν σοῦ πέσῃ εἰς τὸ χέρι, si cela vous tombe sous la main; ‖ εἶνε (τὸν ἔχω) τοῦ χεριοῦ μου [φρ.], je suis plus fort que lui; je lui rendrais des points; ‖ γλυτόνω ἀπὸ τὰ χέρια τινός, sortir (se tirer) des pattes (des griffes) de q'un; ‖ δὲν μοῦ δίδει χέρι νά, il m'est difficile de; ‖ ἂν σοῦ δίδῃ χέρι, si cela vous arrange (vous accommode); ‖ παίρνω εἰς τὸ χέρι τινά, persifler (railler; [οἰκ.] gouailler) q'un; ‖ ἕνα (δύο, κ. λ.) εἰς τὸ χέρι [φρ. ἀριθμ.], je retiens un (deux; etc; ‖ ἀπὸ χέρι σὲ χέρι, de main en main; ‖ χέρι μὲ χέρι, donnant donnant; ‖ χέρι χέρι, vite; en un tour de main; [ναυτ.] main sur main; ‖ τὸ ἕνα χέρι νίπτει τὸ ἄλλο [παροιμ.], une main lave l'autre; ‖ κρύα χέρια ζεστὴ καρδιὰ [παροιμ.], froides mains chaudes amours; ‖ κάτω χέρι ἐπάνω χέρι [παίγν.], main chaude; § [*ἐπὶ χαρτοπ.*] main; donne; coupe; ‖ ποιὸς ἔχει τὸ χέρι; qui a la main? ‖ εἰς τὸ χέρι του κερδίζω, je gagne sous sa main; ‖ ἔχασε τὸ χέρι, il a perdu la main (la donne); ‖ δὲν θέλω νὰ ἦμαι (νὰ κάθημαι) κάτω ἀπὸ τὸ χέρι του, je n'aime pas à être sous sa coupe; § tour de main; coup; fois; ‖ νὰ τὸ περάσῃς ἀκόμη ἕνα χέρι, vous le repasserez encore une fois; ‖ [*ἐπὶ χρωματισμοῦ*] τὸ ἐπέρασε τρία χέρια, il lui a donné trois couches; ‖ τὸ πρῶτο χέρι [*συγκομιδῆς*], la première récolte; ‖ [τὸ καθάρσιον] τὸν ἐπῆγε τρία χέρια, l'a fait aller trois fois; ‖ σὺ τοῦ ἔδωσες τὸ τελευταῖον χέρι, c'est vous qui lui avez porté le coup de grâce; ‖ [ναυτ.] χέρια, couches [d'amarrage]; § anse; manche; poignée; ‖ τὸ χέρι τοῦ καλαθιοῦ, l'anse du panier; ‖ τὸ χέρι τοῦ μαχαιριοῦ, le manche du couteau; ‖ τὸ χέρι τοῦ τηγανιοῦ, la queue du poêle.

χερικὸν (τὸ) main; ‖ ἔχει καλὸν (κακὸν) χερικόν, il a la main heureuse (malheureuse).

χερμὸς (ἡ) [ναυτ. πυρ.] grenade-à-main.

χερόβολον (τὸ) βλ. **χειρόβολον**, κ. λ.

χερολάβαι (αἱ) [ναυτ.] poignées [du gouvernail].

χερόμυλος (ὁ) βλ. **χειρόμυλος**.

χεροπάνι (τὸ) torchon.

χερουβικὸν (τὸ) hymne chérubique; ‖ [μεταφ.] τὸ πῆρες (τὸ ἔπιασες) ψηλὰ τὸ χερουβικὸν [φρ.], vous l'avez pris trop haut.

χεροῦκλα (ἡ) grande (grosse) main.

χεροῦλι (τὸ) anse [de panier; de cruche; de seau, etc]; portant [de coffre]; manche [de couteau; de rame, etc]; poignée.

χεροφίλημα (τὸ) βλ. **χειροφίλημα**.

χερσαῖος (ὁ) de terre [ferme]; terrestre; ‖ τὰ χερσαῖα ζῶα, les animaux terrestres.

χερσόνησος (ἡ) presqu'île; péninsule.

χερσόνω, laisser (; réduire) en friche; § [καὶ μέσ.] retourner (devenir) en friche.

χέρσος (ὁ, ἡ) inculte; qui est en friche; ‖ ἀνοίγω χέρσον γῆν (ἀγρόν, κ. λ.), défricher.

χεσιὰ (ἡ) καὶ

χέσιμον (τὸ) action de chier; cacade.

χέστης (ὁ) chieur; [μεταφ.] poltron; couard; foireux.

χηβάδα (ἡ) βλ. **ἀχηβάδα**.

χηλὴ (ἡ) griffe; serre [d'un oiseau de proie]; pince [de homard, etc]; § [τεχν.] pied-de-biche [à limer]; § machoires; § [ὁδοπ. νεολ.] jetée.

χημεία (ἡ) chimie.

χημεῖον (τὸ) laboratoire de chimie.

χημικὸς (ὁ) chimique; § [οὐσ.] chimiste.

χημικῶς (ἐπίρ.) chimiquement.

χὴν (ὁ) oie; [ὁ ἄρσεν. ἰδ.] jars.

χῆνα (ἡ) oie; ‖ [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] τί χῆνα! quelle oie! quelle dinde! quel oison bridé!

χηνάκι (τὸ) καὶ

χηνάριον (τὸ) oison.

χηνήσιος (ὁ) d'oie.

χηνοβοσκὸς (ὁ) gardeur d'oies.
χηνοπόδιον (τὸ) anserine; patte d'oie
χηνόπουλον (τὸ) oison.
χῆνος (ὁ) jars.
χήρα (ἡ) veuve.
χηρεία (ἡ) veuvage; § [μεταφ.] vacance [d'une chaire, d'un siège épiscopal; d'un emploi, etc].
χηρευάμενος (ὁ) veuf.
χηρεύω, être (devenir) veuf; § [μεταφ. *ἐπὶ θέσεως*] être vacant; vaquer; ‖ θέσις χηρεύουσα, place vacante.
χηριὸς (ὁ) καὶ
χῆρος (ὁ) veuf.
χθὲς (ἐπίρ.) hier; ‖ χθὲς τὸ πρωΐ, hier matin; ‖ χθὲς [τὸ] βράδυ, hier au soir; ‖ μόλις χθὲς ἀνεχώρησε, il n'est parti que d'hier; ‖ χθὲς ὀκτώ, d'hier en huit.
χθεσινὸς (ὁ) d'hier; ‖ [καὶ μεταφ.] χθεσινὸς ἄνθρωπος, un homme d'hier; un parvenu.
χῖ (τὸ) chi; vingt-deuxième lettre de l'alphabet grec; § [ναυτ.] la croix [de l'ancre].
χίασμα (τὸ) [στρατ. νεολ.] croisillon.
χιαστὶ (ἐπίρ.) en forme de croix; en croix; en sautoir.
χιαστὸς (ὁ) croisé; en forme de croix; en sautoir.
χιβάδα (ἡ) βλ. *ἀχηβάδα*.
χιλάλι (τὸ) [ξεν.] cure-oreille.
χιλιάδα (ἡ) βλ. *χιλιάς*.
χιλιάζω, atteindre le nombre de mille; ‖ νὰ τὰ χιλιάσῃς! [εὐχ. δημ.] Dieu vous accorde une longue vie! [καὶ ἄλλ.] Dieu veuille que vous arriviez à mille [œuvres de charité, etc].
χιλιάκις (ἐπίρ.) mille fois.
χιλιάρα (ἡ) somme de mille [drachmes].
χιλιάρικος (ὁ) de mille; ‖ χιλιάρικη μποτίλια, bouteille qui tient deux ocques et demies.
χιλιαρχία (ἡ) commandement de mille hommes; chiliarchie.
χιλίαρχος (ὁ) commandant de mille hommes; chiliarque.
χιλιὰς (ἡ) millier; mille; ‖ πέντε χιλιάδες κεραμίδια, cinq milliers de tuiles; ‖ δέκα χιλιάδες ἄνθρωποι, dix mille hommes; ‖ σοῦ τὸ εἶπα χιλιάδες φοραίς, je vous l'ai dit mille [et mille] fois; ‖ τέτοια εὑρίσκονται χιλιάδες, on en trouve par milliers; § [*ἐπὶ σταφίδος*] mille livres pesant; millier.
χιλιετηρὶς (ἡ) espace (période) de mille ans; millénaire.
χιλιετὴς (ὁ, ἡ) de mille ans; qui dure (qui a duré) mille ans.
χιλιετία (ἡ) βλ. *χιλιετηρίς*.
χιλιμιντρίζω, βλ. *χλιμιντρίζω*.
χιλιόγραμμον (τὸ) kilogramme; kilo.
χιλιομετρικὸς (ὁ) kilométrique.
χιλιόμετρον (τὸ) kilomètre.
χίλιοι (ἀριθμ.) mille; *ἐπὶ χρονολ.*] mil; ‖ χίλιοι ἄνθρωποι, mille hommes; ‖ εἰς τὰ χίλια ὀκτακόσια ἐνενήκοντα τέσσαρα, l'an mil huit cent quatre-vingt-quatorze; ‖ χίλιοι ἑπτακόσιοι, dix sept cents; ‖ χίλιαις φοραίς, mille [et mille] fois; ‖ χίλιοι δύο [φρ.], une grande foule; tout le monde; ‖ εἴπαμεν χίλια πράγματα (χίλια δύο), nous avons parlé de mille choses (; de choses et d'autres).
χιλιοπλάσιος (ὁ) mille fois plus grand (plus nombreux).
χιλιοπλασίως (ἐπίρ.) mille fois autant.
χιλιοπόδαρον (τὸ) scolopendre; mille-pieds.
χιλιοστημόριον (τὸ) millième partie; millième.
χιλιοστόγραμμον (τὸ) milligramme.
χιλιοστόμετρον (τὸ) millimètre.
χιλιοστὸς (ὁ) millième; § [οὐδ. οὐσ.] ἓν χιλιοστόν, un millième.
χιλιοχρονίτικος (ὁ) de mille ans.
χίμαιρα (ἡ) chimère; utopie.
χιμαιρικὸς (ὁ) chimérique.
χιονάδα (ἡ) [πτην.] fauvette des Alpes.
χιονᾶτος (ὁ) blanc comme neige; neigeux.
χιόνι (τὸ) neige; ‖ ψιλὸ χιόνι, neige menue; ‖ πέφτει χιόνι, il tombe de la neige; il neige; ‖ [αὐτὸς ὁ καιρὸς] θὰ φέρῃ χιόνι, apportera de la neige; ‖ 'σὰν τὰ χιόνια! [φρ.], comme vous devenez rare! c'est une nouveauté de vous voir; ‖ τὸν ἀγαπᾷ 'σὰν τὸ χιόνι 'ς τὸν κόρφο [φρ.], il l'aime comme la colique.
χιονιὰ (ἡ) temps neigeux; § [πληθ.] boules de neige; coups de pelotes de neige; ‖ ἔπαιζαν χιονιαίς, ils se battaient à coups de pelotes de neige.
χιονιᾶς (ὁ) temps neigeux.
χιονίζω (τριτοπρ.) neiger; ‖ ἐχιόνισε, il a neigé; § se couvrir de neige; ‖ τὰ βουνὰ ἐχιόνισαν, il a neigé sur les montagnes; [καὶ μεταφ.] il a neigé sur la tête de q'un.
χιόνισμα (τὸ) action de neiger; neige tombée.
χιονιστὴς (ὁ) temps neigeux.
χιονίστρα (ἡ) engelure; § [φυτ.] colchique; tue-chien.
χιονόβολον (τὸ) boule (pelote) de neige.

χιονόνερον (τὸ) eau de neige; § neige fondue; pluie glaciale.
χιονοσκέπαστος (ὁ) καὶ
χιονοσκεπὴς (ὁ, ἡ) couvert de neige: [ποιητ.] chenu.
χιονοστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné de neige
χιονοστιβὰς (ἡ) avalanche.
χιονοστρόβιλος (ὁ) tourbillon de neige;

χιονώδης (ὁ, ἡ) neigeux.
χιτὼν (ὁ) tunique; § [ἰατρ.] ὁ κερατοειδὴς χιτὼν τοῦ ὀφθαλμοῦ, la cornée.
χιτώνιον (τὸ) petite tunique.
χιτωνοφόρος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] tuniqué.
χιὼν (ἡ) neige; βλ. *χιόνι*.
χλαῖνα (ἡ) [ἰδ. στρατ.] manteau.
χλαμὺς (ἡ) manteau; chlamyde; ‖ ἡ βασιλικὴ χλαμύς, le manteau royal.
χλεμπόνα (ἡ) ξεν. concombre trop mûr (gros et jaune).
χλεμπονιάρης (ὁ) [qui a le visage jaune et bouffi
χλευάζω, railler; se moquer; bafouer, persifler; [οἰκ.] gouailler
χλεύασμα (τὸ) καὶ
χλευασμὸς (ὁ) raillerie; moquerie; persiflage; dérision.
χλευαστὴς (ὁ) railleur moqueur.
χλευαστικὸς (ὁ) de raillerie; de moquerie, railleur; moqueur
χλευαστικῶς (ἐπίρ.) d'un ton (d'un air railleur (moqueur), [νεολ.] moqueusement.
χλεύη (ἡ) risée: dérision; raillerie.
χλιαίνω, rendre tiède; attiédir; § [οὐδ.] s'attiédir; tiédir.
χλίανσις (ἡ) action d'attiédir; attiédissement.
χλιαρὸς (ὁ) tiède [κυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ πίνει μόνον χλιαρὰ ποτά, il boit tiède.
χλιαρότης (ἡ) tiédeur [κυρ. καὶ μεταφ.].
χλιαρῶς (ἐπίρ.) avec tiédeur; tièdement.
χλιμιντρίζω, hennir.
χλιμίντρισμα (τὸ) hennissement.
χλιμιντρῶ, βλ. *χλιμιντρίζω*.
χλιὸς (ὁ) tiède.
χλοάζω, être (devenir) vert (verdoyant); verdir; verdoyer.
χλοερὸς (ὁ) vert; verdoyant.
χλοερότης (ἡ) couleur verte; verdure; vert.
χλόη (ἡ) verdure; gazon; ‖ ἡ χλόη τῶν κήπων, la verdure des jardins; ‖ ἐξηπλωμένος ἐπὶ τῆς χλόης, étendu sur le gazon; ‖ παχεῖα χλόη, gazon épais.
χλωμάδα (ἡ) couleur (teint) pâle; pâleur
χλωμιάζω, καὶ
χλωμιαίνω, devenir pâle: pâlir; blêmir.
χλωμὸς (ὁ) pâle; blême; décoloré; [νοσηρῶς ἰδ.] blafard; ‖ χλωμὸς 'σὰν τὸ πανί, blanc comme un linge.
χλωριάλη (ἡ) chlorale.
χλωρικὸς (ὁ) chlorique; chloré; chlorate; ‖ χλωρικὸν κάλιον, chlorate de potassium; ‖ χλωρικὰ ἅλατα, chlorates.
χλώριον (τὸ) [χημ.] chlore.
χλωριοῦχος (ὁ, ἡ) chloré; chloruré; ‖ χλωριοῦχον ὕδωρ, eau chlorée; ‖ χλωριοῦχον κάλιον, chlorure de potassium; ‖ χλωριοῦχοι ἑνώσεις, chlorures.
χλωρὶς (ἡ) [πτην.] verdier; loriot; § § [βοτ. νεολ.] flore; ‖ ἡ ἑλληνικὴ χλωρίς, la flore grecque.
χλωροκοῦκκι (τὸ) fève verte (tendre).
χλωρὸς (ὁ) vert; ‖ χλωρὰ φασούλια, des haricots verts; § frais; ‖ χλωρὸ τυρί, du fromage frais.
χλωρότης (ἡ) verdeur; fraîcheur.
χλωροτύρι (τὸ) fromage frais.
χλωροῦχος (ὁ, ἡ) βλ. *χλωριοῦχος*.
χλωροφορμίζω, chloroform[is]er.
χλωροφόρμιον (τὸ) chloroforme.
χλωροφόρμισις (ἡ) chloroformisation.
χλωροφύλλη (ἡ) [βοτ.] chlorophylle.
χλωρυδρικὸς (ὁ) chlorhydrique.
χλώρωσις (ἡ) chlorose: pâles couleurs.
χλωρωτικὸς (ὁ) chlorotique
χνάρι (τὸ) semelle [de soulier]; § patron, modèle; [ναυπηγ.] gabarit.
χνοάζω, se couvrir de duvet.
χνόη (ἡ) [νεολ.] fusée [d'essieu].
χνότον (τὸ) haleine; ‖ μυρίζουν (βρωμοῦν) τὰ χνότα του, il a l'haleine forte; ‖ [μεταφ.] τὰ χνότα μας δὲν ταιριάζουν [φρ.], nous ne chauffons pas du même bois.
χνουδᾶτος (ὁ) βλ. *χνουδωτός*.
χνοῦδι (τὸ) duvet; coton [des fruits, etc.]; poil follet [du visage]; ‖ [αὐτὸ τὸ ὕφασμα] σηκώνει χνοῦδι, jette du coton; cotonne; peluche.
χνουδιάζω, cotonner; pelucher.
χνουδίζω, ôter le coton (le duvet); éplucher; [*πρόσωπον* ἰδ.] épiler; dépiler.
χνούδισμα (τὸ) épluchement; [*τοῦ προσώπου*] épilation; dépilation.
χνουδίστρα (ἡ) épileuse.
χνουδωτὸς (ὁ) couvert de duvet (de coton); duveté; duveteux; [*ἐπὶ ὑφασμ. ἐν.*] peluché; en peluche.
χνοῦς (ὁ) duvet; βλ. καὶ *χνοῦδι*.
χνοώδης (ὁ, ἡ) βλ. *χνουδωτός*.
χοάνη (ἡ) καὶ
χόανον (τὸ) creuset.
χόβολη (ἡ) cendres chaudes; ‖ ψήνω κα-

στανα εἰς τὴν χόβολην, faire cuire des marrons dans les cendres.
χοινίκη ἡ [νεολ.] trépan.
χοινικὶς (ἡ) œil [de roue]; trou [de moyeu]; § [ναυπηγ.] virole; § [ναυτ. πυρ.] rosette; rondelle.
χοιραδικὸς (ὁ) scrofuleux.
χοιρὰς (ἡ) [συνήθ. πληθ.] scrofules; écrouelles; humeurs froides.
χοίρειος (ὁ) de porc: de cochon.
χοιρίδιον (τὸ) petit cochon; porcelet.
χοιρίνη (ἡ) [νεολ.] porcelaine.
χοιρινὸς (ὁ) de porc; § [οὐδ. οὐσ.] χοιρινόν, du porc [frais].
χοιρινουργὴς (ὁ, ἡ) [νεολ.] de porcelaine.
χοιροβοσκὸς (ὁ) porcher.
χοιροβότανον (τὸ) pourpier.
χοιρόγρυλλος (ὁ) cobaye; cochon d'Inde.
χοιρομάνδρι (τὸ) étable à pourceaux, porcherie; toit à porc.
χοιρομέρι (τὸ) καὶ
χοιρομήριον (τὸ) jambon
χοῖρος (ὁ) porc; cochon; pourceau; ‖ καμαρόνει 'σὰν τὸν χοῖρον ποῦ τὸν ξύνουν [φρ.], il est sérieux comme un âne qu' on étrille.
χολέρα (ἡ) choléra; ‖ ἀσιατικὴ χολέρα, choléra asiatique
χολερικὸς (ὁ) de choléra: cholérique; § bilieux; cholérique; § [οὐσ.] atteint du choléra; cholérique.
χολερίνη (ἡ) cholérine
χολεριῶν (ὁ) atteint du choléra; cholérique.
χολὴ (ἡ) bile; [τῶν ζώων ἰδ.] fiel; [τῶν ἰχθύων] amer; ‖ ἐξέρασε χολήν, il a vomi de la bile; ‖ ἔσπασε ἡ χολή μου [φρ. δημ.], j'ai eu peur; j'ai été effrayé; ‖ [μεταφ.] κινῶ τὴν χολήν, émouvoir (échauffer) la bile; exciter la colère; ‖ ἔχυσε τὴν χολην του, il a déchargé sa bile; il a répandu son fiel; ‖ δὲν ἔχει χολὴν μέσα του, il est sans fiel; ‖ μ'ἐπότισε χολήν, il m'a abreuvé de fiel (d'amertume).
χοληδόχος (ὁ, ἡ) qui reçoit la bile; ‖ χοληδόχος κύστις, vésicule de la bile; vésicule biliaire; cholécyste.
χολιάζω, se fâcher; bouder. Βλ. *κακιόνω*.
χόλιασμα (τὸ) fâcherie; bouderie.
χολικὸς (ὁ) biliaire.
χολοκοῦκκι (τὸ) sainbois; garou.
χολόκουκκο (τὸ) baie de sainbois.
χολόλιθος (ὁ) calcul biliaire.
χολόρροια (ἡ) flux bilieux.
χολοσκάνω, chagriner; affliger: contrarier: vexer; dépiter: faire bisquer; § [οὐδ.] s'affliger; endêver; éprouver du dépit; bisquer; se faire du mauvais sang.
χολόσκασις (ἡ) καὶ
χολόσκασμα (τὸ) chagrin; dépit; crève-cœur.
χολοστεαρίνη (ἡ) cholestérine.
χολώδης (ὁ, ἡ) bilieux.
χονδράδα (ἡ) καὶ
χονδράδι (τὸ) bourre [de laine; de soie, etc.]; grosse laine; gros fil; filasse; § fèces [d'huile].
χονδραίνω, rendre gros; grossir; ‖ τὰ ἐχόνδρηναν [φρ.], ils en vinrent aux (ils se dirent de) gros mots; § [οὐδ.] devenir gros, grossir; [s'] engraisser; ‖ ἡ φωνὴ τοῦ παιδιοῦ αὐτοῦ ἐχόνδρηνεν ἐκ τῆς ἡλικίας], la voix de ce garçon a mué.
χονδράνθρωπος (ὁ) homme grossier; rustre; goujat; balourd.
χονδρικὸς (ὁ) qui se fait en gros; ‖ χονδρικὴ πώλησις, vente en gros.
χονδρικῶς (ἐπίρ.) en gros.
χονδρόβολα (τὰ) βλ. *πεντόβολα*.
χονδρογάϊδαρος (ὁ) [ὕβρ.] grosse bête; gros butor.
χονδρογούρουνον (τὸ) [ὕβρ.] gros cochon.
χονδρογυναῖκα (ἡ) grosse femme; pataude; virago; § femme grossière.
χονδροδουλειὰ (ἡ) travail grossier.
χονδροδουλευμένος (ὁ) grossièrement travaillé; dégrossi.
χονδροειδὴς (ὁ, ἡ) grossier; lourd.
χονδροειδῶς (ἐπίρ.) grossièrement.
χονδροκαμωμένος (ὁ) καὶ
χονδροκάμωτος (ὁ) grossièrement fait (travaillé), aux formes grossières.
χονδροκέφαλον (τὸ) grosse tête dure; esprit borné.
χονδροκέφαλος (ὁ) à grosse tête; § qui a la tête dure (; l'esprit borné); stupide.
χονδροκόκκαλος (ὁ) qui a de gros os.
χονδροκόκκινος (ὁ) [*ἐπὶ χρωμάτων*] gros rouge; brun.
χονδροκομμένος (ὁ) coupé (haché) gros (en gros morceaux; en grosses lanières); grossièrement coupé.
χονδροκοπιὰ (ἡ) travail grossier; § grossièreté.
χονδροκόσκινον (τὸ) crible; § [*διὰ τὴν πυρίτιδα*] grainoir.
χονδρολαίμης (ὁ) qui a le cou gros.
χονδρόμαλλον (τὸ) bourre de laine; grosse laine.
χονδρομύτα (ἡ) [πτην.] proyer.
χονδροξυλεία (ἡ) bois de charpente.

χονδρόπανον (τὸ) grosse toile; gros coutil; treillis; [ἐν.] bâche.
χονδρόπετσος (ὁ) qui a la peau épaisse; [συνεκδ.] impassible.
χονδροποίησις (ἡ) [στρατ.] granulation [de la poudre].
χονδροποιὸς (ὁ) granulateur [de poudre]; grainoir.
χονδροποιῶ, grener [la poudre].
χόνδρος (ὁ) gruau; § grain [de poudre]; § [ἀνατ.] cartilage.
χόνδρος (τὸ) grosseur; épaisseur.
χονδρὸς (ὁ) gros; épais; fort; [*ἐπὶ ἀνθρ. δημ.*] puissant; [συνεκδ.] grossier; ‖ χονδρὸν κομμάτι, gros morceau; ‖ χονδρὸς τοῖχος, mur épais; ‖ ἡ μύτη του εἶνε ὀλίγον χονδρή, il a le nez un peu fort; ‖ [τὸ χαρτὶ αὐτὸ] δὲν εἶνε ἀρκετὰ χονδρόν, n'est pas assez fort; ‖ χονδρός ἕνα δάκτυλον, de l'épaisseur d'un doigt; ‖ ‖ [*ἐπὶ ἀνθρώπου*] χονδρὸς 'σὰν βαρέλι, gros comme un bœuf; ‖ [τὸ παιδὶ αὐτὸ] εἶνε ἀκόμη εἰς τὰ χονδρὰ [γράμματα], est encore à la grosse; ‖ κάμνει τὸ χονδρόν του [νερὸν] (τὰ χονδρά του) [φρ.], il fait son cas; ‖ [συνεκδ.] χρονδρὸν ψεῦδος, mensonge grossier; ‖ χονδρὸν λάθος, faute grossière (lourde); ‖ χονδρὴ ἀστειότης, une lourde plaisanterie; ‖ εἶνε χονδρὸς ἄνθρωπος [μεταφ.], c'est un homme grossier; c'est un mal-appris; ‖ χονδρὸν παιγνίδι, gros jeu; ‖ ἔχει χονδρὸ κεφάλι, il a la tête dure; ‖ αὐτὸ μοῦ φαίνεται ὀλίγον χονδρὸν [*ἀπίθανον*], cela me paraît rude; c'est un peu fort.
χονδρόφλουδος (ὁ) qui a l'écorce épaisse.
χονδρώδης (ὁ, ἡ) cartilagineux.
χοντρὸς (ὁ) βλ. *χονδρός*, κ.λ.
χορδὴ (ἡ) corde [χυρ. καὶ μεταφ.]; ‖ ἡ χορδὴ τοῦ τόξου, la corde de l'arc; ‖ αἱ χορδαὶ τῆς κιθάρας, les cordes de la guitare; ‖ αὐτὸ δονεῖ πάσαν τῆς καρδίας μου χορδὴν [μεταφ.], cela fait vibrer (frémir) toutes les fibres de mon cœur.
χορδίζω [νεολ.], accorder [un instrument].
χόρδισμα (τὸ) action d'accorder; accordage.
χορδιστὴς (ὁ) accordeur.
χορεία (ἡ) chœur [de danse]; groupe de danseurs; § [συνήθ. μεταφ.] groupe; corps; compagnie; [*ἐπὶ κακοῦ*] clique; ‖ ἡ χορεία τῶν λογίων, les gens de lettres; § [ἰατρ. νεολ.] chorée.
χορευτὴς (ὁ) danseur; § cavalier.
χορευτικὸς (ὁ) de danse; § [*ἐπὶ μουσ.*] excitant à la danse; dansant.

χορεύτρια (ἡ) danseuse; § dame.
χορεύω, danser § [μεταβ.] faire danser; inviter.
χορήγημα (τὸ) allocation; subside.
χορήγησις (ἡ) action de fournir (; d'accorder).
χορηγητέος (ὁ) qui doit être fourni; à fournir.
χορῆγι (τὸ) chaux [éteinte].
χορηγία (ἡ) action de fournir; fourniture; § approvisionnement; § allocation.
χορηγὸς (ὁ) qui fournit (procure) qc; fournisseur; [ἐν.] donateur; ‖ [ἐμπορ.] χορηγὸς κεφαλαίων [*πρός τινα ἐπιχείρησιν*], bailleur de fonds; § [ἀρχ.] chorège; § [ναυτ. πυρ.] pourvoyeur.
χορηγῶ, fournir; procurer; donner; accorder; allouer; conférer; ‖ χορηγῶ πληροφορίας, fournir des renseignements; ‖ χορηγῶ ἄδειαν, accorder un congé; donner congé; ‖ χορηγῶ πίστωσιν, allouer un crédit; ‖ χορηγῶ σύνταξιν, accorder (allouer) une pension; ‖ χορηγῶ προνόμια, conférer des privilèges.
χορικὸς (ὁ) de chœur; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ χορικὰ [*τραγωδίας*, κ. λ.], les chants du chœur; les chœurs.
χοροδιδασκαλεῖον (τὸ) école de danse.
χοροδιδάσκαλος (ὁ) maître de danse.
χορόδραμα (τὸ) [νεολ.] ballet.
χοροεσπερὶς (ἡ) soirée dansante.
χορομανὴς (ὁ, ἡ) qui a la passion de la danse.
χορομανία (ἡ) passion de la danse; [κωμ.] dansomanie.
χοροπήδημα (τὸ) sauterie; gambade; cabriole.
χοροπηδῶ, gambader; sauter; sautiller [en dansant]; fringuer; faire des cabrioles; cabrioler; ‖ [μεταφ.] θὰ τὸν κάμω νὰ χοροπηδήσῃ, je le ferai danser sans violons.
χορὸς (ὁ) danse; bal; ‖ μανθάνω χορόν, apprendre la danse; apprendre à danser; ‖ ἐπῆγεν εἰς τὸν χορόν, il est allé au bal; ‖ [ἀπόψε] εἶνε χορὸς εἰς τοῦ, on danse (il y a bal) chez; ‖ δὲν ἀφίνει χορόν, il est de tous les bals; il court les bals; ‖ ἐμβαίνω εἰς τὸν χορὸν [μεταφ.], entrer en danse; ‖ σύρω τὸν χορόν, mener la danse (le branle); ‖ ἐμβῆκες εἰς τὸν χορόν, πρέπει νὰ χορεύσῃς [παροιμ.], quand le vin est tiré, il faut le boire; ‖ ὅποιος εἶν ἔξω ἀπ' τὸν χορὸν πολλὰ τραγούδια ξεύρει, [*παροιμ. ἀνάλ.* τῇ] il est aisé de parler, mais il est malaisé de faire; § chœur; ‖ οἱ χοροὶ μελοδράματος, les

chœurs d'un opéra; ‖ ἐν χορῷ [φρ. μεταφ.], en chœur.
χοροστατῶ, former (; diriger) un chœur.
χορταίνω, rassasier ; [μεταφ.] satisfaire; apaiser; assouvir ; ‖ δὲν ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ τὸν χορτάσῃ, on ne peut le rassasier; ‖ ἐχόρτασα τὴν γλῶσσάν μου [φρ.], j'ai dit tout ce que j'avais sur le cœur; j'ai déchargé ma rate ; § [οὐδ. se rassasier; manger (boire, etc) son soûl; en avoir assez; ‖ ἐχόρτασα, je suis rassasié ; ‖ δὲν χορταίνει, il est insatiable ; ‖ ἐχόρτασε ὕπνον, il a dormi tout son soûl ; ‖ ἐχόρτασεν αἷμα, il s'est repu de sang; ‖ ἐγὼ μὲ λόγια δὲν χορταίνω [φρ.], je ne me paie pas de belles paroles.
χορταράκι (τὸ) herbe menue; gazon.
χορτάρι (τὸ) herbe ; ‖ δροσερὸ χορτάρι, herbe fraîche; § [πληθ. περιλ.] gazon ; § [τὰ φαγώσιμα ἴδ.] herbages; légumes; verdure.
χορταριάζω, se couvrir d'herbes.
χορταρικὸν (τὸ) [καὶ πληθ.] herbes; herbages; légumes.
χόρτασμα (τὸ) καὶ
χορτασμὸς (ὁ) rassasiement; satiété; ‖ δὲν ἔχει χορτασμόν, il est insatiable.
χορταστικὸς (ὁ) rassasiant; § [συνεκδ.] abondant.
χορτᾶτος (ὁ) rassasié; ‖ ὁ χορτᾶτος τοῦ νηστικοῦ δὲν τοῦ πιστεύει [παροιμ.], qui a la panse pleine, il lui semble que les autres sont soûls; ‖ καὶ τὴν πήττα ἀφάγωτη (καὶ τὸ ψωμὶ ἀφάγωτο), καὶ τὸ σκυλὶ χορτᾶτο [παροιμ.], ménager la chèvre et le chou.
χορτοβολὼν (ὁ) grenier à foin; fenil.
χόρτον (τὸ) herbe; [πληθ. *τὰ φαγώσιμα*] herbages; légumes; verdure; ‖ σοῦπα μὲ χόρτα, potage à la jardinière; § [*ξηρόν, πρὸς τροφὴν τῶν ζώων*] foin; [*δι' ἔπιπλα*] paille; bourre; crin végétal.
χορτονομὴ (ἡ) fourrage.
χορτόπλινθος (ἡ) motte de gazon; § tourbe de gazon.
χόρτος (ὁ) herbe.
χορτοφαγία(ἡ)action de se nourrir de légumes (d'herbes); [νεολ.] végétarianisme.
χορτοφάγος (ὁ, ἡ) herbivore; § [νεολ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] végétarien; légumiste.
χορῳδία (ἡ) chant en chœur; chœur.
χοῦ (τὸ) [ἄκλ.] adresse; savoir-faire; chic; ‖ ἔχει χοῦ, il a du chic.
χουζουρεύω [ξεν.], prendre ses aises; se mettre à son aise ; se reposer.
χουζοῦρι (τὸ) repos; aises ; commodité; loisir.

χουΐ (τὸ) [ξεν.] habitude; coutume.
χουϊάζω, crier; [συνεκδ.] gronder; huer
χούϊασμα (τὸ) cri; grondement; huée.
χουλιάρα (ἡ) [grande] cuiller; cuiller plate; cuiller à potage; cuiller à pot; ‖ χουλιάρα τρυπητή, écumoire; § [μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] εἶνε [μία] χουλιάρα, il se mêle de tout; il se fourre partout; c'est un intrigant.
χουλιαράκι (τὸ) petite cuiller; cuiller à café
χουλιάρι (τὸ) cuiller.
χουλιαριὰ (ἡ) cuillerée.
χούμελι (τὸ) houblon.
χουνὶ (τὸ) βλ. *χωνί*.
χουρμαδιὰ (ἡ) dattier; palmier.
χουρμᾶς (ὁ) [ξεν.] datte.
χοῦς (ὁ) [amas de] terre.
χοῦφτα (ἡ) βλ. *φοῦκτα*, κ. λ.
χουχουλίζω, souffler chaud].
χουχούλισμα (τὸ) souffle chaud.
χουχουριστὴς (ὁ) [πτην.] hibou.
χοχλακίζω, bouillonner.
χοχλάκισμα (τὸ) bouillonnement.
χοχλίδι (τὸ) βλ. *κοχλίδι*.
χράμι (τὸ) couverture de laine.
χράνος (ὁ) [ξεν.] raifort sauvage; cran ; cranson.
χρεία (ἡ) besoin; nécessité; ‖ ἔχω χρείαν, j'ai besoin; il me faut; ‖ εἶνε χρεία, il est nécessaire; il faut; ‖ δὲν τὸν ἔχω χρείαν, je n'ai que faire de lui; je puis bien me passer de lui; ‖ ἐὰν ἡ χρεία τὸ καλέσῃ· χρείας τυχούσης, s'il y a lieu; au besoin; le cas échéant; ‖ τίς ἡ χρεία νὰ ; qu'est-il besoin de? ‖ [ἀπολ.] τίς ἡ χρεία; à quoi bon? § lieux d'aisance; cabinet [d'aisance].
χρειάζομαι, avoir besoin; ‖ δὲν χρειάζομαι τίποτε, je n'ai besoin de rien; ‖ τί ποσὸν χρειάζεσαι; quelle somme vous faut-il? ‖ τὸ θέλω, τὸ χρειάζομαι, je le veux; il me le faut; ‖ [μὴ φύγῃς,] σὲ χρειάζομαι, j'ai affaire de vous; ‖ [εἰρων.] τὸν ἐχρειάσθηκα! j'ai bien affaire de lui; ‖ [τὸ φυτὸν αὐτὸ] χρειάζεται ἥλιον, demande du soleil; ‖ [αὐτὸ] χρειάζεται προσοχήν, mérite attention; ‖ δὲν χρειάζομαι τὰς συμβουλάς σου, je n'ai que faire de vos conseils; ‖ ἐχρειάσθη δύο ὥρας νὰ ἔλθῃ, il a mis deux heures pour venir; ‖ ἠξεύρω τί χρειάζεσθε, je sais ce qu'il vous faut, j'ai votre affaire; ‖ τὰ ἐχρειάσθηκε [φρ. δημ.], il a eu peur; [δημ.] il a eu chaud aux fesses; § [παθητ.] être nécessaire; ‖ πηγαίνω, δὲν χρειάζομαι πλέον, je m'en vais, je ne suis plus néces-

saire; || ἂν χρειασθῇ, s'il y a besoin; s'il le faut; s'il est nécessaire; || πόσα σοῦ χρείζονται; combien vous faut-il? || μία μόνη λέξις ἐχρειάζετο, il ne fallait qu'un mot; un seul mot aurait suffi; || ἐχρειάσθη νὰ τὸν ἰδῶ, j'ai dû le voir; || τί χρειάζεται νά; qu'est-il besoin de? || θὰ μᾶς χρειασθῇ καιρός, il nous faudra du temps; || τί χρειάζονται τόσα λόγια; à quoi bon tant de paroles? || ὀλίγον ἐχρειάσθη νά, il s'en est peu fallu qu'il ne; || [ἀπολ.] δὲν χρειάζεται, ce n'est pas nécessaire; || δὲν μοῦ χρειάζεται, je n'ai qu'en faire; je puis bien m'en passer; je n'en veux pas; § [μετοχ. δημ.] χρειαζούμενος, nécessaire.

χρειώδης (ὁ, ἡ) nécessaire.

χρεμετίζω, hennir.

χρεμέτισμα (τὸ) καὶ

χρεμετισμὸς (ὁ) hennissement.

χρεόνω, grever (accabler) de dettes endetter; obérer; || ἐχρέωσεν ὅλα του τὰ κτήματα, il a obéré tous ses biens; § [ἐμπορ.] débiter; || σᾶς χρέωσα μὲ αὐτὸ τὸ ποσόν, je vous ai débité de cette somme.

χρέος (τὸ) dette; || κάμνω χρέη, faire (contracter) des dettes; || ἐμβαίνω εἰς χρέος, s'endetter; || ἔβγαλε τὸ χρέος του, il a acquitté (payé) sa dette; || ἔπεσεν εἰς χρέη, il s'est endetté; || [μεταφ.] ἐπλήρωσε τὸ κοινὸν χρέος, il a payé sa dette (son tribut) à la nature; § obligation, devoir; || ἔκαμα τὸ χρέος μου, j'ai fait mon devoir; || ἔχεις χρέος νά, vous êtes obligé (tenu) de; vous devez; || ἱερὸν χρέος, devoir sacré; dette sacrée; || εἶνε χρέος μου νά, il est de (c'est) mon devoir de; || ἔλειψεν ἀπὸ (παρέλειψε, παρέβη) τὸ χρέος του, il a manqué à son devoir; § [πληθ.] fonctions; charge; || ἐξετέλει χρέη νομάρχου, il faisait fonction de préfet; || ἀνέλαβε τὰ χρέη του, il est entré en charge.

χρεώγραφον (τὸ) obligation; § [συνήθ. πληθ.] δημόσια χρεώγραφα, effets publics; fonds; valeurs; papiers.

χρεωκοπία (ἡ) banqueroute; || δολία χρεωκοπία, banqueroute frauduleuse.

χρεωκοπικὸς (ὁ) de banqueroute; de banqueroutier.

χρεωκόπος (ὁ, ἡ) banqueroutier; || δόλιος χρεωκόπος, banqueroutier frauduleux.

χρεωκοπῶ, faire banqueroute.

χρεωλυσία (ἡ) amortissement [d'une dette].

χρεωλύσιον (τὸ) fonds d'amortissement.

χρεωλυτικὸς (ὁ) d'amortissement; amortissable.

χρεωλυτικῶς (ἐπίρ.) par voie d'amortissement; || ἐξοφλῶ χρεωλυτικῶς, amortir; || ἐξοφλητέος χρεωλυτικῶς, amortissable.

χρεώλυτρον (τὸ) βλ. *χρεωλύσιον*.

χρέωσις (ἡ) action de débiter; débit.

χρεωστάσιον (τὸ) [νεολ.] moratorium.

χρεώστης (ὁ) débiteur; redevable [καὶ μεταφ.]; || μοῦ μένεις χρεώστης ἑκατὸν δραχμῶν, vous m'êtes redevable de (vous me redevez) cent drachmes.

χρεωστικὸς (ὁ) d'obligation; de débiteur; de dette; || χρεωστικὸν ὁμόλογον, obligation; billet; || [οὐδ. πληθ. ἐπιρ.] χρεωστικά, à crédit; § obligatoire.

χρεωστικῶς (ἐπίρ.) par obligation; en débiteur; § obligatoirement

χρεωστῶ, devoir; être redevable de, être obligé (tenu) de; || χρεωστεῖ εἰς ὅλον τὸν κόσμον, il doit à tout le monde; il doit plus qu'il n'est gros, || ὅποιος χρεωστεῖ πληρόνει [φρ. παροιμ.], quand on doit il faut payer; || μοῦ χρεωστεῖ τὴν ἐπιτυχίαν του, il me doit son succès; || χρεωστεῖ νὰ σὲ ἀποζημιώσῃ, il est tenu de vous dédommager; || ὁ θεὸς νὰ μὴ σοῦ τὸ χρεωστῇ [φρ.], Dieu vous en préserve; Dieu vous épargne cela; || [δημ.] τί τοῦ χρωστῶ, νὰ μὲ ὑβρίζῃ; qu'ai-je fait, qu'il m'insulte?

χρεωφειλέτης (ὁ) débiteur.

χρήζω, avoir besoin; demander; exiger; mériter; || οἱ χρήζοντες βοηθείας, ceux qui ont besoin de secours; les nécessiteux; || [ἡ εἴδησις αὐτὴ] χρήζει ἐπιβεβαιώσεως, mérite confirmation.

χρῆμα (τὸ) [καὶ συνήθ. πληθ.] argent, || τὸ ξένον χρῆμα, l'argent des autres; || τὸ δημόσιον χρῆμα· τὰ δημόσια χρήματα, les deniers publics; l'argent du fisc; || δὲν ἔχω χρήματα, je suis (je me trouve) court d'argent; je ne suis pas en fonds; || ἔκαμε χρήματα τὴν περιουσίαν του, il a réalisé sa fortune; || τὸ χρῆμα εἶνε παντοδύναμον, l'argent fait tout; || προσκυνεῖ τὰ χρήματα, [φρ.] il adore le veau d'or; § [ἀρχ.] objet; chose; bien; || ἡ ὑγεία εἶνε πολύτιμον χρῆμα, la santé est un bien précieux.

χρηματίζω, amasser de l'argent (des économies); faire son boursicaut; [μέσ.] faire des affaires; gagner de l'argent; s'occuper d'affaires de bourse;

§ être; devenir; servir comme; ‖ ἐχρημάτισεν ὑπουργός, il a été ministre.
χρηματικὸς (ὁ) d'argent; pécuniaire.
χρηματικῶς (ἐπίρ.) pécuniairement.
χρηματισμὸς (ὁ) action d'amasser (; de gagner) de l'argent.
χρηματιστήριον (τὸ) bourse.
χρηματιστὴς (ὁ) homme de finance; financier; boursier; [νεολ. ἐν.] faiseur; [ἐπὶ κακοῦ] tripoteur.
χρηματιστικὸς (ὁ) d'argent; de finance; financier; de bourse; ‖ χρηματιστικαὶ ἐργασίαι, opérations de bourse.
χρηματιστικῶς (ἐπίρ.) financièrement.
χρηματόγραφον (τὸ) [συνήθ. πληθ.] effets publics; valeurs; papiers.
χρηματόδεμα (τὸ) group.
χρηματοκιβώτιον (τὸ) coffre-fort; caisse.
χρηματολογία (ἡ) action d'amasser de l'argent; opération[s] financière[s]; spéculation; affaires
χρηματολογικὸς (ὁ) d'argent; financier
χρηματολογῶ, amasser de l'argent; courir après l'argent; faire des affaires, spéculer; ‖ δὲν κάμνει ἄλλ[illegible] νὰ χρηματολογῇ, il ne fait qu[illegible]
χρηματοφυλάκιον (τὸ) [illegible]nnaie.
χρησιδάνειον (τὸ) prêt à usage; commodat.
χρησικτησία (ἡ) prescription acquisitive; usucapion.
χρησιμεύω, être utile (bon) à; servir; profiter; ‖ [ἠμπορεῖ] νὰ μᾶς χρησιμεύσῃ, nous être utile; ‖ αὐτὸ θὰ τοῦ χρησιμεύσῃ ὡς πρόφασις, cela lui servira de prétexte; ‖ αὐτὸ δὲν χρησιμεύει εἰς τίποτε, cela ne sert à (de) rien; ‖ τί τοῦ ἐχρησίμευσεν ἡ εὐφυΐα του; que lui servit son esprit? ‖ εἰς τί μοῦ ἐχρησίμευσαν οἱ κόποι μου; de quoi m'ont profité mes peines? ‖ εἰς τί ἠμπορῶ νὰ σᾶς χρησιμεύσω; en quoi puis-je vous être utile (vous servir)?
χρησιμοποίησις (ἡ) action d'utiliser; utilisation.
χρησιμοποιῶ, utiliser; faire servir; faire valoir.
χρήσιμος (ὁ, ἡ) utile; bon à; profitable; ‖ δὲν εἶνε χρήσιμος εἰς (διὰ) τίποτε, il n'est bon à rien; ‖ καθιστῶ τι χρήσιμον, utiliser; § [δημ. ἐπὶ ἀνθρ.] brave; bon; honnête.
χρησιμότης (ἡ) utilité.
χρησίμως (ἐπίρ.) utilement.
χρῆσις (ἡ) usage; emploi; [νομ. ἰδ.] jouissance; ‖ ἡ καλὴ χρῆσις τοῦ πλούτου, le bon usage des richesses; ‖ ἡ χρῆσις λέξεως, l'emploi d'un mot; ‖ ὁ ἐν χρήσει, usité; ‖ ὁ καθημερινῆς χρήσεως, usuel; ‖ πρὸς χρῆσιν τῶν, à l'usage des; ‖ κάμνω χρῆσιν, faire usage, se servir; user; employer; § [διοικητ.] exercice; ‖ ἡ ἐνεστῶσα χρῆσις, l'exercice courant; ‖ χρήσεις κεκλεισμέναι (ὁ αγεγραμμέναι), exercices clos (périmés)
χρησμοδότης (ὁ) qui rend des oracles; devin.
χρησμοδοτικὸς (ὁ) divinatoire; prophétique.
χρησμοδοτῶ, rendre des oracles; prophétiser.
χρησμολόγος (ὁ, ἡ) devin; (θηλ. devineresse).
χρησμὸς (ὁ) oracle [κυρ. καὶ μεταφ.].
χρησμῳδὸς (ὁ, ἡ) βλ. *χρησμολόγος*.
χρήστης (ὁ) qui fait usage; qui a droit d'usage; § [νομ.] prêteur à usage; commodant.
χρηστοήθεια (ἡ) honnêteté de mœurs]; moralité; [συνεκδ.] civilité; politesse; bienséance.
χρηστοήθης (ὁ, ἡ) qui a de bonnes mœurs; honnête; moral; [συνεκδ.] poli; bien élevé.
χρηστοήθως (ἐπίρ.) honnêtement; avec honnêteté; [συνεκδ.] poliment.
χρηστομάθεια (ἡ) chrestomathie.
χρηστὸς (ὁ) honnête; loyal; probe; brave; bon; ‖ τὰ χρηστὰ ἤθη, les bonnes mœurs.
χρηστότης (ἡ) honnêteté; loyauté; probité.
χρηστῶς (ἐπίρ.) honnêtement; loyalement; avec probité.
χρῖσις (ἡ) action d'oindre; onction; § sacre [d'un roi, etc.].
χρῖσμα (τὸ) onction; huile [sainte]; § chrême; § [μεταφ.] consécration; confirmation; sanction.
χριστεπώνυμος (ὁ, ἡ) qui porte le nom du Christ; chrétien.
χριστιανίζω, christianiser.
χριστιανικὸς (ὁ) de chrétien; chrétien.
χριστιανικῶς (ἐπίρ.) en chrétien; chrétiennement.
χριστιανισμὸς (ὁ) christianisme.
χριστιανομάχος (ὁ, ἡ) ennemi (persécuteur) des chrétiens.
χριστιανὸς (ὁ) chrétien; ‖ ἂν εἶσαι χριστιανός! [φρ. δημ.], si vous êtes un bon chrétien; si vous croyez en Dieu; ‖ [μεταφ.] χριστιανέ μου! χριστιανέ! [φρ.], mon ami! mon bon!
χριστιανοσύνη (ἡ) chrétienté.
χριστόπηττα (ἡ) galette de Noël.

χριστὸς (ὁ) le Christ; ‖ ὁ Ἰησοῦς Χριστός, Jésus-Christ; ‖ μὰ τὸν Χριστόν! [ὅρκ.], sur mon Dieu! Dieu m'est témoin; ‖ [τὸ ἔτος δεῖνα] πρὸ Χριστοῦ· μετὰ Χριστόν, avant Jésus-Christ; après Jésus Christ (de notre ère); ‖ μετὰ Χριστὸν προφήτης [φρ. παροιμ.], faux prophète; [οἰκ.] sorcier comme une vache.

χριστούγεννα (τὰ) (la fête de) Noël; ‖ τῶν Χριστουγέννων· τὰ Χριστούγεννα [ἐπιρ.], à Noël.

χριστουγεννιάτικος (ὁ) de Noël.

χριστόψαρον (τὸ) poisson de Saint Pierre; poisson de Notre Seigneur.

χριστόψωμον (τὸ) pain (; brioche; galette) de Noël.

χρίω, oindre; enduire; § [δημ.] salir; ‖ ἐχρίσθηκε, il s'est sali.

χροιὰ (ἡ) couleur; teint [du visage].

χρονάκι (τὸ) année; ‖ [εὐχρ. ἐν τῇ φρ.] ἔχει τὰ χρονάκια του, il a bien son âge; il n'est plus de la première jeunesse.

χρονία (ἡ) [νεολ.] date.

χρονιὰ (ἡ) espace d'une année; année; ‖ καλὴ χρονιά, bonne année; ‖ χρονιά σου καὶ χρονιά μου [φρ.], chacun à son tour; ‖ ἔφαγε [ἐνν. ξύλον] τῆς χρονιᾶς του [φρ. δημ.], il a été battu d'importance; il a reçu une bonne volée; § gages (; appointements; provisions; loyers, etc.) d'une année; une année (de loyers; de pension etc.).

χρόνια (τὰ) ans; années; âge; temps; ‖ ἐδῶ καὶ εἴκοσι χρόνια, il y a vingt ans; ‖ ὕστερα ἀπὸ πολλὰ χρόνια, après bien des années; ‖ ἔχει τὰ χρόνια μου, il est de mon âge; ‖ ἔχει τὰ χρόνια του [φρ.], il est d'un certain âge; il a bien son âge; ‖ εἰς τὰ ἰδικά μου χρόνια, de mon temps; ‖ τὰ χρόνια περνοῦν, le temps passe.

χρονιάζω, accomplir une année (; sa première année).

χρονιάρικος (ὁ) d'une année; annuel; ‖ χρονιάρικη ἡμέρα, jour de fête (annuelle); solennité.

χρονιάτικον (τὸ) [κυρ. μνημόσυνον, service (messe) du] bout de l'an; anniversaire; § gages (; appointements etc.) d'une année; année.

χρονίζω, durer longtemps; s'invétérer; traîner [en longueur]; tarder; temporiser; ‖ τὸ πρᾶγμα θὰ χρονίσῃ, l'affaire traînera; § βλ. *χρονιάζω*.

χρονικῆς (ἐπίρ.) pour une année; pour toute l'année.

χρονικογράφος (ὁ) chroniqueur.

χρονικὸν (τὸ) chronique; § [πληθ.] annales

χρονικὸς (ὁ) [γραμμ.] de temps; temporel; ‖ χρονικὸν ἐπίρρημα, adverbe de temps ‖ χρονικὴ αὔξησις, augment temporel; § d'une année; de toute l'année.

χρονικῶς (ἐπίρ.) au point de vue du temps

χρόνιος (ὁ) [ἰδ. ἐπὶ νόσου] chronique; invétéré.

χρονιότης (ἡ) chronicité

χρονίως (ἐπίρ.) d'une manière chronique; chroniquement.

χρονογραφία (ἡ) chronographie; chronique.

χρονογραφικὸς (ὁ) chronographique; de chronique; de chroniqueur.

χρονογραφικῶς (ἐπίρ.) d'une manière chronographique; en chroniqueur.

χρονογράφος (ὁ) chroniqueur; annaliste; chronographe.

χρονογραφῶ, faire la chronographie; écrire des chroniques.

χρονολογία (ἡ) chronologie; § date; [νομίσματος] millésime; ‖ ὑπὸ χρονολογίαν τρίτης Αὐγούστου 1896, en date du 3 Août 1896.

χρονολογικὸς (ὁ) chronologique.

χρονολογικῶς (ἐπίρ.) par ordre chronologique; chronologiquement.

χρονολόγος (ὁ) chronologiste.

χρονολογῶ, dater; ‖ χρονολογῶ συμβόλαιον, dater un contrat; § [παθητ.] être daté; [συνεκδ.] dater; ‖ [ἡ εὕρεσις τῆς τυπογραφίας] χρονολογεῖται ἀπὸ τοῦ δεκάτου πέμπτου αἰῶνος, date du quinzième siècle.

χρονομέτρησις (ἡ) chronométrie.

χρονομετρικὸς (ὁ) chronométrique.

χρονόμετρον (τὸ) chronomètre; § [μουσ.] métronome.

χρονομετρῶ, mesurer le temps.

χρόνος (ὁ) temps; époque; saison; ‖ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον, en ce temps-là; à cette époque; ‖ μετὰ πολὺν χρόνον, longtemps après; ‖ ἐπὶ πολὺν χρόνον, pendant longtemps; ‖ καθ' ὃν χρόνον, dans le temps que; pendant que; ‖ παρῆλθε πολὺς χρόνος ἀφ' ὅτου, il y a longtemps que; ‖ ἐφ' ὅσον χρόνον, tant que; ‖ τοῦ χρόνου προϊόντος, avec le temps; ‖ οἱ ἡμέτεροι (οἱ σήμερον) χρόνοι, notre époque; ‖ [πέρυσι] κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον, à pareille époque; ‖ ὁ χρόνος τῶν βροχῶν, la saison des pluies; § [γραμμ.] quantité [d'une syllabe]; temps [d'un verbe]; § [μουσ.] mesure; ‖ κρατῶ (κτυ-

πῶ) τὸν χρόνον, battre la mesure; ‖ τραγουδεῖ μὲ χρόνον, il chante en mesure; ‖ ἐβγῆκεν ἀπὸ τὸν χρόνον, il est hors de mesure; § an; année; ‖ ἔχω δύο χρόνους νὰ τὸν ἰδῶ, il y a deux ans que je ne l'ai vu; ‖ τὸν περασμένον χρόνον, l'année passée; ‖ τὸν ἄλλον χρόνον· τοῦ χρόνου, l'année prochaine; ‖ πόσων χρόνων εἶσαι; quel âge avez-vous? ‖ εἶνε δεκαπέντε χρόνων, il a quinze ans; ‖ χρόνον μὲ τὸν χρόνον [φρ.], bon an mal an; année commune; ‖ κάθε χρόνον, chaque année; ‖ καὶ τοῦ χρόνου! [φρ.], mes félicitations! mes compliments! [pour votre fête, etc.]; je vous la souhaite; ‖ εἰς χρόνους πολλοὺς [φρ. εὐχῆς], βλ. ἔτος [εἰς ἔτη πολλά]· ‖ διὰ τὸν καλὸν τὸν χρόνον, pour [souhaiter] la bonne année; ‖ κακὸν χρόνον νἄχῃς! [κατάρα] sois maudit! que le diable t'emporte! que la peste t'étouffe! ‖ νὰ μὴ τὸν εὕρῃ ὁ χρόνος· νὰ μὴ φθάσῃ τοῦ χρόνου, qu'il meure dans l'année.

χρονοτριβὴ (ἡ) perte de temps; retard; temporisation.

χρονοτριβῶ, perdre son temps; retarder; tarder; temporiser.

χρυσαίετος (ὁ) aigle royal; grand aigle doré; chrysaète

χρυσαλλὶς (ἡ) chrysalide; § [συνήθ. καταχρ.] papillon.

χρυσαλοιφὴ (ἡ) dorure; batture; § [συνήθ. μεταφ.] homme patelin.

χρυσάνθεμον (τὸ) chrysanthème.

χρυσαυγὴς (ὁ, ἡ) brillant d'or; brillant comme l'or; doré.

χρυσαφένιος (ὁ) d'or; doré.

χρυσάφι (τὸ) or; ‖ ἐνδυμένος εἰς τὸ χρυσάφι, chamarré d'or; doré; doré comme un calice; ‖ εἶνε βουτημένος εἰς τὸ χρυσάφι [φρ.], il est cousu d'or; § filé [d'or]; fil d'or; cannetille; ‖ κεντῶ μὲ χρυσάφι, broder en or.

χρυσαφικὸν (τὸ) [ouvrage; pièce d'] orfèvrerie; bijouterie[s].

χρυσῆ (ἡ) [ἀσθ.] jaunisse.

χρυσήλατος (ὁ, ἡ) fait d'or battu; travaillé en or; d'or.

χρυσίζω, avoir la couleur (; l'éclat) de l'or; briller comme l'or; ‖ χρυσίζων, [ἐν.] rutilant; § [μεταβ.] donner une teinte dorée; dorer; [ἐν.] mordorer.

χρυσικὸς (ὁ) orfèvre.

χρυσίον (τὸ) or [ἰδ. monnayé].

χρυσῖτις (ἡ) minerai d'or.

χρυσόβουλλον (τὸ) bulle d'or; chrysobulle.

χρυσοδένω, relier en dorant le dos [d'un livre]; § monter en or.

χρυσόδετος (ὁ, ἡ) [relié et] doré sur le dos; § monté en or.

χρυσοειδὴς (ὁ, ἡ) qui a l'apparence de l'or.

χρυσοθήρας (ὁ) chercheur d'or.

χρυσοκάνθαρος (ὁ) hanneton (scarabée) doré; émeraudine.

χρυσοκαρακάξα (ἡ) crave.

χρυσόκαρπος (ὁ, ἡ) qui a des fruits couleur d'or; [διδ.] chrysocarpe.

χρυσοκέντητος (ὁ, ἡ) brodé d'or (en or).

χρυσόκολλα (ἡ) soudure d'or; borax; chrysocolle; § feuille de papier doré.

χρυσοκόλλητος (ὁ, ἡ) incrusté (plaqué; enrichi; orné) d'or; doré.

χρυσόκομος (ὁ, ἡ) aux cheveux d'or.

χρυσόκονις (ἡ) poudre d'or.

χρυσολαμπὴς (ὁ, ἡ) βλ. χρυσοφαής.

χρυσολάχανον (τὸ) arroche des jardins; belle-dame.

χρυσόλιθος (ὁ) chrysolithe.

χρυσόμαλλος (ὁ, ἡ) au poil (; aux cheveux) d'or; § [μυθολ.] τὸ χρυσόμαλλον δέρας, la toison d'or.

χρυσόμηλον (τὸ) tomate; pomme d'amour.

χρυσόμυιγα (ἡ) hanneton doré; émeraudine.

χρυσόνω, dorer; § [μεταφ.] combler d'or; faire un pont d'or à q'un; ‖ δὲν τὸ κάμνω, νὰ μὲ χρυσώσουν, je ne le ferais pas pour tout l'or du monde; § [ὀδόντα] aurifier.

χρυσόξυλον (τὸ) [bois de] fustet.

χρυσοποίκιλτος (ὁ, ἡ) garni (; brodé; agrémenté; orné; incrusté) d'or.

χρυσόπτερος (ὁ, ἡ) aux ailes dorées; au plumage d'or; [διδ.] auripenne; chrysoptère.

χρυσοπωλεῖον (τὸ) orfèvrerie.

χρυσορρήμων (ὁ, ἡ) qui parle d'or.

χρυσὸς (ὁ) or; ‖ ὅ,τι λάμπει δὲν εἶνε χρυσός, tout ce qui brille n'est pas or; § monnaie d'or; or; ‖ πληρόνω εἰς χρυσόν, payer en or; § [δημ. ἐπίθ.] βλ. χρυσοῦς.

χρυσοστέφανος (ὁ, ἡ) καὶ

χρυσοστεφὴς (ὁ, ἡ) couronné d'or.

χρυσοῦς (ὁ) [δημ. χρυσὸς] d'or; en or; doré; ‖ χρυσοῦν ὡρολόγιον, montre en or; ‖ μὲ χρυσᾶ γράμματα, en lettres d'or; ‖ χρυσᾶ ἔπιπλα, meubles dorés; ‖ [συνεκδ.] χρυσᾶ μαλλιά, cheveux dorés; ‖ ὁ χρυσοῦς αἰών, l'âge (le siècle) d'or; ‖ [ἑώρτασε] τοὺς χρυσοῦς του γάμους, la cinquantaine de son mariage; ‖ χρυσῆ

καρδιά, **un cœur d'or**; ‖ εἶνε χρυσὸς ἄνθρωπος, il vaut son pesant d'or; ‖ λέγει χρυσᾶ λόγια, il parle d'or; ‖ τὸν ἔκαμα χρυσὸν διὰ νὰ [φρ.], je l'ai tant prié (je l'ai supplié) pour; ‖ [*ἐπὶ παιδίου*] ἔκαμε τὸ χρυσὸ δόντι, il a fait son bon jour; ‖ χρυσέ μου! mon cher ami, mon chéri; ‖ [*πρὸς παιδ.*] χρυσό μου! mon bijou; mon petit cœur.

χρυσοΰφαντος (ὁ, ἡ) καὶ

χρυσοϋφὴς (ὁ, ἡ) tissu d'or (en or); broché (lamé) d'or.

χρυσοῦχος (ὁ, ἡ) aurifère; ‖ χρυσοῦχα σώματα [γημ.], orides

χρυσόφα (ἡ) [ἰχθ.] βλ. *χρύσοφρυς*.

χρυσοφαὴς (ὁ, ἡ) brillant d'or (;comme l'or); [δ. δ.] rutilant.

χρυσοφάλαρος (ὁ, ἡ) caparaçonné d'or.

χρυσοφορεμένος (ὁ) portant des habits dorés; vêtu (chamarré) d'or.

χρυσοφόρος (ὁ, ἡ) aurifère.

χρύσοφρυς (ὁ) [ἰχθ.] dorade.

χρυσοχάλινος (ὁ, ἡ) au frein d'or.

χρυσοχοεῖον (τὸ) atelier (;boutique) d'orfèvre; magasin de bijouterie.

χρυσοχοϊκὴ (ἡ) orfèvrerie; bijouterie.

χρυσοχοϊκὸς (ὁ) d'orfèvre; d'orfèvrerie.

χρυσοχόος (ὁ) orfèvre; bijoutier.

χρυσόχωμα (τὸ) poudre d'or; minerai d'or.

χρυσόψαρον (τὸ) poisson rouge; cyprin doré; § dorade.

χρυσῶ, βλ. *χρυσόνω*.

χρύσωμα (τὸ) dorure; dorage, § [*ὀδόντος*] aurification.

χρυσωρυχεῖον (τὸ) mine d'or.

χρύσωσις (ἡ) action de dorer; dorage; dorure.

χρυσωτὴς (ὁ) doreur

χρῶμα (τὸ) couleur; coloris; ‖ ἀνοικτὸν χρῶμα, couleur claire; ‖ τὸ χρῶμα τοῦ προσώπου, le coloris du visage; le teint; ‖ ὅταν τὸ ἤκουσεν] ἔχασε τὸ χρῶμά της, elle resta sans couleur; ‖ ἔχει ὡραῖον χρῶμα, elle a le teint beau; elle a de belles couleurs; ‖ [συνεκδ. [ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ] δὲν ἔχει χρῶμα, n'a pas de couleur; § [*ὑγρόν, πρὸς βαφὴν*] peinture; ‖ τὸ χρῶμα δὲν ἐστέγνωσεν ἀκόμη, la peinture n'est pas encore sèche; § [μουσ.] demi-ton.

χρωματίζω, colorer; colorier; enluminer; peindre; ‖ χρωματίζω τι κίτρινον, colorer qc. en jaune; ‖ χρωματίζω χάρτας, colorier des cartes; ‖ χρωματίζω λιθογραφίας, enluminer des lithographies; ‖ χρωματίζω τοῖχον, peindre un mur; ‖ [μεταφ.] [ἡ ἐφημερὶς αὐτὴ] ἀρχίζει νὰ χρωματίζεται, commence à prendre couleur.

χρωματικὸς (ὁ) de couleur; coloré; ‖ [ναυτ. χρωματικὰ ὑαλία, verres colorés; § [μουσ.] chromatique.

χρωμάτισμα (τὸ) peinture (peinturage) [d'un mur; coloriage; enluminure.

χρωματισμὸς (ὁ) coloration; couleur; coloris; coloriage [de planches; de dessins]; enluminure; peinturage (peinture) [d'un mur; d'une porte]; ‖ [ὁ ζωγράφος αὐτὸς] διαπρέπει εἰς τὸν χρωματισμόν, excelle par le coloris; ‖ ὁ χρωματισμὸς τῶν ὑφασμάτων, la coloration (;la couleur) des tissus.

χρωματιστὴς (ὁ) peintre [en bâtiments]; peintureur; enlumineur [de gravures]; coloriste.

χρωματιστικὸς (ὁ) colorant.

χρωματιστὸς (ὁ) colorié; de couleur; ‖ χρωματιστὸν ὑποκάμισον, chemise de couleur.

χρωματοθήκη (ἡ) boite à couleurs.

χρωματοποιεῖον (τὸ) fabrique de couleurs.

χρωματοποιὸς (ὁ) fabricant de couleurs.

χρωματοπωλεῖον (τὸ) boutique de marchand de couleurs.

χρωματοπώλης (ὁ) marchand de couleurs.

χρωμικὸς (ὁ) [γημ.] chromique; ‖ χρωμικὰ ἅλατα chromates.

χρώμιον (τὸ) [γημ.] chrome.

χρωμίτης (ὁ) chromite.

χρωμολιθογραφία (ἡ) chromolithographie.

χρωμολιθογραφικὸς (ὁ) chromolithographique.

χρωμόσφαιρα (ἡ) [ἀστρον.] chromosphère.

χρωστὴρ (ὁ) pinceau; § crayon.

χρωστῶ, βλ. *χρεωστῶ*, κ. λ.

χταπόδι (τὸ) βλ. *ὀκταπόδι*.

χτένι (τὸ) βλ. *κτένι*.

χτικιὸν (τὸ) βλ *κτικιόν*.

χτιμόνω, βλ. *ξετιμόνω*.

χτωῆχι (τὸ) βλ. *ὀκτώηχος*.

χυβάδα (ἡ) βλ. *ἀχηβάδα*

χυδαΐζω, imiter le langage du peuple (;du vulgaire; des halles).

χυδαϊκὸς (ὁ) vulgaire; trivial.

χυδαϊκῶς (ἐπίρ.) vulgairement; trivialement; dans l'idiome vulgaire.

χυδαιολογία (ἡ) trivialité de langage; langage trivial (vulgaire); § parole (expression) triviale (; basse); trivialité.

χυδαιολόγος (ὁ, ἡ) trivial (; vulgaire)

dans son langage (dans ses expressions).
χυδαιολογῶ, se servir d'expressions vulgaires (; triviales; basses).
χυδαῖος (ὁ) trivial; vulgaire; commun; bas; de mauvais ton; [*ἐπὶ ἀνθρ.* ἰδ.] manant; goujat; mal-appris; grossier; rustaud.
χυδαιότης (ἡ) trivialité; vulgarité; grossièreté; bassesse; mauvais-ton.
χυδαϊσμὸς (ὁ) langage trivial; expression triviale (; vulgaire; basse); vulgarisme.
χυδαϊστὴς (ὁ) trivial (; vulgaire) [dans son langage]; § qui parle (; écrit) l'idiome vulgaire.
χυδαϊστὶ (ἐπίρ.) dans l'idiome vulgaire.
χυδαίως (ἐπίρ.) trivialement; bassement; grossièrement.
χύδην (ἐπίρ.) confusément; pêle-mêle; ‖ ὁ χύδην λαός, le vulgaire; les masses.
χύλισμα (τὸ) extrait.
χυλόνω, réduire en pâte liquide (en bouillie; en coulis); § [οὐδ.] prendre de la consistance en bouillant; se réduire en bouillie.
χυλόπηττα (ἡ) bouillie de farine; ‖ [μεταφ.] ἔφαγε τὴν χυλόπηττα [φρ.], il a été supplanté par un rival en fait de mariage]; [οἰκ.] il a reçu de l'avoine.
χυλοποίησις (ἡ) [φυσιολ.] chylification.
χυλοποιητικὸς (ὁ) chylifique.
χυλοποιῶ, chylifier.
χυλὸς (ὁ) pâte liquide; bouillie; coulis; [φυσιολ.] chyle; ‖ τὸν ταΐζουν χυλόν, on lui donne de la bouillie; ‖ ὅποιος ἐκάη 'ς τὸν χυλὸν φυσάει καὶ τὸ ξυνόγαλο [παροιμ.], chat échaudé craint l'eau froide.
χυλοφόρος (ὁ, ἡ) chylifère.
χυλώδης (ὁ, ἡ) chyleux.
χύλωμα (τὸ) consistance [de suc; de jus, etc]; réduction en bouillie.
χύλωσις (ἡ) chylification; chylose.
χύμα (τὸ) qc. de répandu (de dispersé; de confus); § affluence; abondance; § [ἐπιρ.] confusément; pêle-mêle.
χυμίζω, se jeter (fondre) sur q'un.
χυμὸς (ὁ) suc; jus; [*τῶν δένδρων* ἰδ.] sève; [συνεκδ.] saveur; § [φυσιολ.] humeur.
χύνω, verser; répandre; épancher; jeter; ‖ χύνω δάκρυα, verser des larmes; ‖ ἔχυσε τὸ κρασὶ [εἰς τὸ τραπεζομάνδηλον], il a répandu le vin; ‖ χύνω φῶς, répandre de la lumière; ‖ χύσε το ἀπὸ τὸ παράθυρον, jetez cela par la fenêtre; ‖ [συνεκδ.] χύσε τὴν λεκάνην, videz le bassin; ‖ χύνω λάδι εἰς τὴν φωτιὰν [φρ. μεταφ.] jeter de l'huile sur le feu; ‖ χύνω τὴν χολήν μου [μεταφ.], épancher (décharger) sa bile; ‖ ἔχυσε ὅλον του τὸ φαρμάκι [μεταφ.], il a jeté tout son venin; ‖ χύνω στεναγμούς, pousser (jeter) des soupirs; ‖ χύνω σπυριά, pousser des (se couvrir de) boutons; bourgeonner; ‖ [εἶχε τὴν ἵλερην] χωρὶς νὰ χύσῃ, sans éruption; ‖ χύνω τὰ ἔντερα τινός, éventrer q'un; ‖ τοῦ ἔχυσε τὸ μάτι, il lui creva l'œil; ‖ [μεταφ.] ἔχυσα τὰ μάτια μου εἰς τὸ διάβασμα, j'ai usé mes yeux à force de lire; § [ἀπολ.] émettre le sperme; éjaculer; § fondre; couler; mouler; jeter; ‖ χύνω σφαίρας, fondre des balles; ‖ χύνω κεριά, jeter (mouler) des bougies; ‖ χύνω στοιχεῖα τυπογραφικά, fondre des caractères d'imprimerie; ‖ χύνω ἄγαλμα [*ἐκ μετάλλου*], couler une statue; § [ναυτ.] χύνω σχοινίον, dépasser un cordage; § [οὐδ. *ἐπὶ ἀσθενείας* ἰδ.] sortir; ‖ ἡ ἵλερη ἔχυσε, la rougeole est sortie; § [μέσ. καὶ παθητ.] se répandre; s'écouler; couler; s'enfuir; se jeter; ‖ τὰ νερὰ ἐχύθησαν εἰς τὴν πεδιάδα, les eaux se répandirent dans la plaine; ‖ τὸ κρασὶ ἐχύνετο [ἀπὸ τὸ βαρέλι], le vin s'écoulait; ‖ ἐχύθη αἷμα, le sang a coulé; ‖ [αὐτὸ δὲν θὰ γείνῃ] χωρὶς νὰ χυθῇ αἷμα, sans qu'il y ait du sang répandu; ‖ τὸ γάλα φουσκόνει καὶ χύνεται, le lait monte et s'enfuit; ‖ [ὁ ποταμὸς αὐτὸς] χύνεται εἰς τὴν Μεσόγειον, se jette (débouche) dans la Méditerranée; ‖ [μεταφ.] ἐχύθη ἐπάνω του [διὰ νὰ τὸν κτυπήσῃ], il se jeta (s'élança; fondit) sur lui.
χύσιμον (τὸ) action de répandre (de verser); épanchement; ‖ χύσιμον αἵματος [*αἱματοχυσία*], effusion de sang; § fondage; fusion; fonte; moulage; coulage [d'une bougie]; coulée [d'une statue]; § βλ. *χύσις*.
χύσις (ἡ) [ἰδ. ναυτ.] jet [du chargement]; ‖ κάμνω χύσιν, faire le jet; [μεταφ.] donner (dispenser) à pleines mains; prodiguer; § βλ. καὶ *χύσιμον*.
χυτὰ (ἐπίρ.) [ἰδ. ναυτ. vent] largue; § βλ. *χυτός*.
χυτὴρ (ὁ) [τεχν.] poche à couler.
χυτήριον (τὸ) fonderie; § machine à fondre [des caractères, etc].
χύτης (ὁ) fondeur.
χυτὸς (ὁ) fondu; de fonte; moulé; coulé; ‖ χυτὸς σίδηρος, fonte; ‖ [μεταφ.] χέρι χυτόν, bras moulé; ‖ [αὐτὸ τὸ φόρεμα] σοῦ πηγαίνει χυτά· εἶνε ἐπάνω σου χυτόν, vous va comme un gant (comme

un bas de soie); § versé; répandu; dispersé; confus.

χυτοσίδηρος (ὁ) fonte.

χύτρα (ἡ) marmite; casserole; [συνεκδ.] pot.

χωλαίνω, être boiteux; boiter; [μεταφ. ἰδ.] clocher; ‖ χωλαίνει πολύ, il boite beaucoup; il boite tout bas; ‖ χωλαίνει ὀλίγον, il boite (il cloche) un peu; il clopine; ‖ ὁ στίχος αὐτὸς χωλαίνει, ce vers cloche.

χωλὸς (ὁ) boiteux; ‖ [καὶ μεταφ.] στίχος χωλός, vers boiteux.

χωλότης (ἡ) clochement; claudication; [*ἵππου*] boiterie.

χῶμα (τὸ) terre; ‖ τὸν ἔβαλαν εἰς τὸ χῶμα, on l'a mis en terre; on l'a enterré; ‖ [εἰς τὸν κῆπον αὐτὸν] ἔφεραν νέα χώματα, on a rapporté des terres; ‖ φυτεύω [*δένδρον, κ. λ.*] μὲ τὸ χῶμα, planter en motte; § [πληθ. ἑν.] poussière. ‖ ἐκυλίετο εἰς τὰ χώματα, il se roulait dans la poussière

χωματένιος (ὁ) de terre.

χωματίλα (ἡ) odeur terreuse; ‖ [τὸ νερὸν] μυρίζει χωματίλαν, sent la terre.

χωμάτινος (ὁ) de terre

χωμάτιον (τὸ) [ὁδοπ.] banquette.

χωματισμὸς (ὁ) [ὁδοπ.] terrassement; terrasse.

χώνευμα (τὸ) fonte: § βλ. *χώνευσις*.

χώνευσις (ἡ) digestion; ‖ καλὴν χώνευσιν! [εὐχ.] bonne digestion; § fusion; fondage; § consomption.

χωνευτήριον (τὸ) creuset [κυρ. καὶ μεταφ.]; § fonderie; § [ἐκκλ.] piscine [de sacristie].

χωνευτὴς (ὁ) fondeur.

χωνευτικὸς (ὁ) qui facilite (qui aide à) la digestion; digestif.

χωνευτὸς (ὁ) fondu; de (en) fonte; § fusible; § [ξυλουργ.] assemblé à rainure [et languette].

χωνεύω, digérer; [μεταφ.] supporter; souffrir; ‖ ἐγὼ δὲν τὰ χωνεύω αὐτά, je ne suis pas homme à digérer cela; ‖ δὲν τὸν χωνεύω, je ne puis le souffrir; ‖ αὐτὸ δὲν χωνεύεται, cela est dur à digérer; § fondre [des métaux]; § [οὐδ.] se consumer; ‖ [αὐτὰ τὰ ξύλα] χωνεύουν γρήγορα, se consument vite; ‖ [εἰς αὐτὴν τὴν τρύπαν] χωνεύουν τὰ νερά, s'absorbent (se perdent) les eaux; § [οὐδ.] fermenter; se décomposer; ‖ κοπριὰ χωνευμένη, fumier gras (court).

χωνί[ον] (τὸ) entonnoir, ‖ χωνὶ ἀπὸ χαρτί, cornet; ‖ χωνὶ τοῦ μύλου, trémie; § [χημ. καὶ μεταλλουργ.] creuset.

χωνοειδὴς (ὁ, ἡ) en forme d'entonnoir; [βοτ.] infundibuliforme.

χώνω, enfoncer ficher; planter; [συνεκδ.] fourrer; glisser; couler; ‖ χώνω παλοῦκι εἰς τὴν γῆν, enfoncer (ficher) un pieu en terre; planter un poteau; ‖ τοῦ ἔχωσε τὸ μαχαῖρι εἰς τὸ στῆθος, il lui plongea le couteau dans la poitrine; ‖ χώνω σφῆνα, enfoncer (planter; chasser) un coin; ‖ δὲν ἠξεύρω ποῦ τὸ ἔχωσε, je ne sais pas où il l'a fourré; ‖ [ὁ λωποδύτης] ἔχωσε τὸ χέρι του εἰς τὴν τσέπην σου, glissa sa main dans votre poche; ‖ [μέσα εἰς τὰ ἄλλα] ἔχωσε καὶ μερικὰ κομμάτια δευτέρας ποιότητος, il a coulé quelques pièces de seconde qualité; ‖ ἐχώθη εἰς τὸ δάσος, il s'enfonça dans le bois; ‖ ἐχώθη εἰς τὸ πλῆθος, il se coula dans la foule; ‖ [μεταφ.] χώνεται παντοῦ, il se fourre (il se faufile; il s'intrigue) partout; il se mêle (il s'ingère) de tout; § enfouir; enterrer; ‖ ἔχωσε τὰ χρήματά του, il a enfoui son argent; ‖ [*ἐπὶ νεκροῦ*] δὲν τὸν ἔχωσαν ἀκόμη, on ne l'a pas encore enterré.

χώρα (ἡ) contrée; pays; territoire; ‖ χώρα ἔρημος, contrée déserte; ‖ αἱ πλούσιαι χῶραι, les pays riches; ‖ ἐπὶ τῆς ἑλληνικῆς χώρας, sur le territoire hellénique; § [γεωγρ. καὶ συνεκδ.] région; ‖ αἱ εὔκρατοι χῶραι, les régions tempérées; ‖ [ἀνατομ.] ὀμφαλικὴ χώρα, région ombilicale; § lieu; place; ‖ [αὐτὸ εὑρέθη] κατὰ χώραν, en place; ‖ λαμβάνω χώραν, avoir lieu; s'effectuer; ‖ [ἡ παρατήρησις αὐτὴ] δὲν ἔχει χώραν ἐνταῦθα, n'est pas ici à sa place; est hors de propos; § [δημ.] ville; ‖ ἔρχεται ἀπὸ τὴν χώραν, il vient de la ville.

χωρατὰ (ἐπίρ.) en plaisantant; pour rire; par manière de plaisanterie; pour plaisanter.

χωρατᾶς (ὁ) βλ. *χωρατόν.*

χωρατατζῆς (ὁ) qui aime à plaisanter; qui a le mot pour rire; [homme] plaisant.

χωρατεύω, plaisanter; badiner; ‖ τοῦ ἀρέσει νὰ χωρατεύῃ, il aime à plaisanter; ‖ δὲν σοῦ χωρατεύω, je ne plaisante pas; ‖ [μεταφ.] δὲν χωρατεύει [*εἶνε αὐστηρὸς κ. λ.*], il ne badine pas; ‖ ἡ θάλασσα δὲν χωρατεύει, on ne badine (on ne joue) pas avec la mer.

χωρατὸν (τὸ) plaisanterie; badinage; jeu; ‖ ἄνοστον χωρατόν, mauvaise plaisanterie; ‖ μὴ τὸ παίρνῃς 'ς τὰ χωρατά,

ne prenez pas la chose en jeu (en plaisanterie); ‖ [δέκα χιλιάδες δραχμαὶ] δὲν εἶνε χωρατόν, ce n'est pas jeu d'enfant; ‖ χωρὶς τὰ χωρατὰ [φρ.], plaisanterie à part; sérieusement.

χωράφι (τὸ) champ; terre.

χωρεπίσκοπος (ὁ) vicaire épiscopal; chorévêque.

χωρητικὸς (ὁ) capable de contenir; de contenance (de capacité) de; spacieux.

χωρητικότης (ἡ) contenance; capacité; [*πλοίου* ἰδ.] tonnage; port; ‖ ἡ καταμέτρησις τῆς χωρητικότητος πλοίου, le jaugeage d'un bâtiment.

χώρια (ἐπίρ.) séparément; à part.

χωριανὸς (ὁ) villageois; paysan; § du pays; indigène; § compatriote; [δημ.] pays.

χωριάτης (ὁ) paysan; villageois; § homme impoli (malhonnête; mal-appris; grossier); manant; goujat; ‖ τὸν χωριάτην ἔχεις φίλο, βάστα καὶ κομματι ξύλο [παροιμ.], βλ. *βαστῶ*

χωριατιὰ (ἡ) impolitesse; incivilité; malhonnêteté; grossièreté; rusticité.

χωριάτικος (ὁ) [de] paysan; de village; villageois; campagnard; § impoli; malhonnête; grossier.

χωριάτισσα (ἡ) paysanne; villageoise; βλ. καὶ *χωριάτης*.

χωριατόπαιδον (τὸ) enfant de paysan.

χωριατοποῦλα (ἡ) jeune paysanne

χωριατόπουλον (τὸ) garçon de village; jeune paysan; gars.

χωριατοσύνη (ἡ) βλ. *χωριατιά*.

χωρίζω, séparer; diviser; désunir; mettre de côté; [συνεκδ.] distinguer; ‖ χωρίζω δωμάτιον εἰς δύο, séparer une chambre en deux; ‖ [ὁ ποταμὸς] χωρίζει τὴν ἐπαρχίαν, partage la province; ‖ [ὁ θάνατος] τοὺς ἐχώρισε, les a séparés; ‖ ἐχώρισαν εἰς δύο αὐτὸ τὸ τάγμα, on a dédoublé ce bataillon; ‖ [ἐμάλωσαν, καὶ] ἐπῆγε νὰ τοὺς χωρίσῃ, il est allé les séparer; ‖ [εἴμεθα σύμφωνοι] τίποτε δὲν μᾶς χωρίζει, il n'y a rien qui nous divise; ‖ ἐχώρισε τὸ ποσὸν εἰς τρία μέρη, il a divisé (partagé) la somme en trois parties; ‖ [εἶνε τόσον συνδεδεμένοι,] ὥστε εἶνε δύσκολον νὰ τοὺς χωρίσῃ τις, qu'il est difficile de les désunir; ‖ χώρισέ το αὐτὸ διὰ τὸ δεῖπνον, mettez cela de côté pour le souper; ‖ [δὲν βλέπω] τί τὸν χωρίζει [*τὸν διακρίνει*] ἀπὸ τοὺς ἄλλους, ce qui le distingue des autres; ‖ δὲν τὸν χωρίζω ἀπὸ ἀδελφόν, je le regarde comme un frère; ‖ χωρίζω κατὰ ποιότητα (προορισμόν, κ. λ.), trier; faire le triage; ‖ ἐχώρισε τὴν γυναῖκά του, il a divorcé sa femme; ‖ χωρίζω συντρόφους, désassocier; § [οὐδ. καὶ μέσ.] se séparer, se diviser; se partager; différer; ‖ [εἰς τὸ μέρος αὐτὸ] ὁ δρόμος χωρίζει, le chemin fourche; ‖ ἂς χωρισθῶμεν ἐδῶ, séparons-nous ici; ‖ [τὸ κόμμα των] ἐχώρισεν (ἐχωρίσθη) εἰς δύο, s'est divisé en deux; ‖ [*ἐπὶ συζύγων*] ἐχώρισαν, ils ont divorcé; ‖ αὐτὸς χωρίζει πολὺ ἀπὸ τὸν ἀδελφόν του, il est tout autre que (il diffère beaucoup de) son frère.

χωρικὸς (ὁ) paysan; villageois; § de paysan; de village; villageois.

χωρικῶς (ἐπίρ.) en paysan; à la paysanne.

χωριὸν (τὸ) village; [*μικρὸν*] hameau; ‖ εἰς τὸ χωριό του, dans son village; ‖ ἔγειναν ἀπὸ δύο χωριὰ [φρ.], ils se sont querellés; ils se sont bien chamaillés; § [συνεκδ.] société; compagnie; accord; ‖ ἔκαμε χωριὸ μαζῆ των, il a fait société (il s'est lié) avec eux; ‖ δὲν κάμνουν χωριὸ οἱ δύο των, ces deux hommes ne sauraient se convenir (ne se chauffent pas du même bois).

χωρίον (τὸ) village; § passage [d'un auteur].

χωριουδάκι (τὸ) petit village; hameau.

χωρὶς (ἐπίρ.) sans; ‖ χωρὶς αὐτόν, sans lui; ‖ [ἀνεχώρησε] χωρὶς νὰ μὲ ἰδῇ, sans me voir; ‖ ἔλα, χωρὶς νὰ σ' ἐννοήσῃ, venez sans qu'il s'en aperçoive; ‖ [τὸ ἔκαμε] χωρὶς νὰ τὸ γνωρίζω, à mon insu; ‖ δὲν εἶνε χωρὶς πνεῦμα, il ne manque pas d'esprit; ‖ χωρὶς ἄλλο [φρ.], sans faute; pour sûr; ‖ [δὲν ἠμπορῶ] νὰ κάμω χωρὶς αὐτόν, me passer de lui; ‖ [εἴμεθα δέκα] χωρὶς τὰ παιδιά, sans compter (non compris) les enfants; ‖ [ἐν. μετὰ πλεονάζ. *μὲ*] ἦλθε μὲ χωρὶς καπέλλο, il est venu sans chapeau.

χωρισιὰ (ἡ) séparation; [*συζύγων*] divorce; § partage.

χώρισμα (τὸ) compartiment; case [d'une armoire; d'une boîte]; pièce [d'un appartement]; § cloison; [mur de] refend; § [πληθ. ναυτ.] emménagements; soutes; § βλ. *χωρισμός*.

χωρισμὸς (ὁ) séparation; division; partage; § [*ἐπὶ συζύγων*] χωρισμὸς ἀπὸ τραπέζης καὶ κοίτης, séparation de corps; § [νομ.] χωρισμὸς δικῶν, séparation de causes; disjonction.

χωριστὰ (ἐπίρ.) séparément; à part; ‖ βάζω τι χωριστά, mettre de côté (à l'écart); ‖ [*ἐπὶ συζύγων*] κοιμοῦνται χωρι-

στά, ils font lit à part.
χωριστὸς (ὁ) séparé; particulier; isolé.
χωρίστρα (ἡ) raie [des cheveux].
χωρογραφία (ἡ) chorographie.
χωρογραφικὸς (ὁ) chorographique.
χωρογράφος (ὁ) chorographe.
χωρογραφῶ, faire la chorographie de; décrire un pays.
χωροδεσπότης (ὁ) seigneur; [*ἐν Τουρκίᾳ* ἰδ.] bey.
χωρομέτρης (ὁ) arpenteur.
χωρομέτρησις (ἡ) καὶ
χωρομετρία (ἡ) arpentage.
χωρομετρικὸς (ὁ) d'arpenteur; d'arpentage.
χωρομετρῶ, arpenter.
χῶρος (ὁ) espace; place; ‖ κενὸς χῶρος, espace vide; ‖ δὲν ὑπάρχει χῶρος, il n'y pas de place.
χωροστάθμησις (ἡ) nivellement.
χωροσταθμητὴς (ὁ) niveleur.
χωροσταθμῶ, niveler.
χωροφυλακὴ (ἡ) gendarmerie.
χωροφύλαξ (ὁ) gendarme.
χωρῶ, donner place; contenir; tenir; ‖ [τὸ θέατρον αὐτὸ] χωρεῖ χιλίους ἀνθρώπους, contient (peut contenir) mille personnes; ‖ [τὸ βαρέλι] χωρεῖ τριακοσίας ὀκάδας, tient trois cents ocques; ‖ [τὰ ὑποδήματα αὐτὰ] δὲν μοῦ χωροῦν, ne me vont pas; ‖ αὐτὸ δὲν τὸ χωρεῖ ὁ νοῦς μου, cela me passe; c'ost au delà de ma portée; ‖ δὲν τὸν χωροῦν τὰ ῥοῦχά του· δὲν τὸν χωρεῖ τὸ σπίτι [φρ.], il est très-inquiet; il ne peut durer en place (; durer dans sa peau); § trouver place; tenir; [pouvoir] entrer; ‖ [εἰς τὸ δωμάτιον αὐτὸ] χωροῦν εἴκοσι ἄνθρωποι, il tient vingt personnes; ‖ δὲν χωρεῖ πλέον ἄλλος, il n'y a plus de place pour personne; ‖ τὸ κουμβὶ δὲν χωρεῖ, le bouton n'y peut entrer; ‖ ποῦ θὰ χωρέσῃ ὅλος αὐτὸς ὁ κόσμος; où mettra-t-on tout ce monde-là? ‖ [συνεκδ.] [ἐπ' αὐτοῦ] δὲν χωρεῖ πλέον συζήτησις, il n'y a plus de discussion possible; ‖ καὶ ποῦ χωρῶ πλέον ἀπ' αὐτόν! [φρ.], je n'aurais plus où me cacher pour l'éviter; § [ἀρχ.] marcher; avancer; aller; ‖ ἡ ὑπόθεσις χωρεῖ καλῶς, l'affaire marche bien (est en bon train); ‖ χωρεῖ μετὰ προσοχῆς, il avance avec précaution.
χωσιὰ (ἡ) embuscade; embuche; guet-apens; βλ. *ἐνέδρα*.
χώσιμον (τὸ) action d'enfoncer (, de fourrer; d'enfouir); enfoncement; enfouissement. Βλ. *χώνω*.
χωστὸς (ὁ) enfoncé; profond; § [*ἐπὶ ὑποδημ.*] qui couvre le cou-de-pied.

Ψ

Ψ, ψ [ψῖ] (τὸ) psi; vingt-troisième lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ,ψ, sept cents; ,ψ, sept cent mille.
ψάθα (ἡ) βλ. *ψάθη*.
ψαθένιος (ὁ) βλ. *ψάθινος*.
ψάθη (ἡ) natte; paille; [*πρὸ τῆς θύρας*] paillasson; ‖ κοιμᾶται εἰς τὴν ψάθην, il couche sur la natte; ‖ [μεταφ.] ἔμεινεν (ἀπέθανεν) εἰς τὴν ψάθην, il est resté (il est mort) sur la paille; ‖ [συνεκδ.] τὰ μῆλα ἦσαν κάτω ψάθη, le sol était jonché de pommes; § jonc.
ψαθὶ (τὸ) jonc; paille.
ψάθινος (ὁ) de paille; de jonc; ‖ σκιάδι ψάθινον, chapeau de paille.
ψαθόνω, couvrir de nattes; § empailler [une chaise, etc.].
ψαθοῦρι (τὸ) espèce de pâtisserie; crêpe; petit chou; oreillette.
ψαίλνω, βλ. *ψάλλω*.
ψαίνω, βλ. *ψήνω*.
ψάκι (τὸ) βλ. *ψιάκι*.
ψαλίδα (ἡ) grands ciseaux; forces; § vrille [de vigne]; § [ἔντομ.] forficule; § [ἀσθ.] fourchure [des cheveux].
ψαλίδι (τὸ) ciseaux; ‖ ἕνα ψαλίδι, une paire de ciseaux; ‖ κόπτω μὲ τὸ ψαλίδι, couper avec les ciseaux; ‖ [μεταφ.] πάγει ἡ γλῶσσά της ψαλίδι, elle a la langue bien affilée; sa langue va comme un claquet de moulin; ‖ ψαλίδι! [ἐπιφ. δημ.] partageons! j'y retiens part! § [*μεγάλον ψαλίδι, πρὸς κοπὴν χονδρῶν ὑφασμάτων, κ. λ.*] forces; [*πρὸς κλάδευμα δένδρων*] sécateur; § [οἰκοδ.] arbalétrier; § [ὡς *μέτρον*] distance entre l'extrémité du pouce et celle de l'index, lorsqu'on les a écartés.
ψαλιδιὰ (ἡ) coup de ciseaux; § [ναυτ.] les deux demi-clefs à capeler.
ψαλιδίζω, couper (rogner) avec les ciseaux; [ἐν.] ébarber; [μεταφ.] faire

des coupures.
ψαλίδισμα (τὸ) καὶ
ψαλιδισμὸς (ὁ) action de couper avec les ciseaux; rognement; ébarbement; ébarbage; συνεκδ.] coupure.
ψαλιδιστὸς (ὁ) coupé avec les ciseaux; rogné; ébarbé.
ψαλιδοκέρι (τὸ) mouchettes; § [μεταφ. ἐπὶ ἀνθρ.] freluquet; gandin.
ψαλιδωτὸν (τὸ) [ναυτ.] guidon.
ψαλιδωτὸς (ὁ) en forme de ciseaux; § cintré.
ψαλὶς (ἡ) ciseaux; § cintre; § [ναυπηγ.] armature; lame; § [βοτ.] vrille.
ψάλλω, chanter; ‖ ψάλλει εἰς τὴν ἐκκλησίαν, il chante à l'église (au lutrin); ‖ [μεταφ.] τί εἶν' αὐτὰ ποῦ μᾶς ψάλλεις; que nous chantez-vous là? ‖ θὰ τοῦ τὰ ψάλω, je lui dirai son fait, je lui chanterai sa gamme.
ψαλμογράφος (ὁ) auteur de psaumes; psalmographe.
ψαλμὸς (ὁ) chant; § [συνήθ. ἐκκλ.] psaume; ‖ κοντὸ ψαλμός, ἀλληλούϊα, [φρ.] c'est vite fait.
ψαλμῳδία (ἡ) psalmodie; [μεταφ.] chant monotone.
ψαλμῳδικὸς (ὁ) psalmodique.
ψαλμῳδὸς (ὁ) psalmiste.
ψαλμῳδῶ, psalmodier.
ψάλσιμον (τὸ) action de chanter; chant.
ψαλτήριον (τὸ) livre des psaumes; psautier; § psaltérion; harpe.
ψάλτης (ὁ) chanteur; § [συνήθ ἐκκλ.] chantre; ‖ [καὶ μεταφ. ἐπὶ ποιητῶν] θεῖος ψάλτης, chantre divin; ‖ [ἐπὶ πτηνῶν] οἱ ψάλται τοῦ δάσους, les chantres du bois; ‖ ἀπορία ψάλτου βήξ [παροιμ.], chantre tousse qui perd sa note.
ψαλτικὴ (ἡ) art de chanter; chant.
ψαλτικὸν (τὸ) salaire de chantre; prix de chant; ‖ βγαίνουν τὰ ψαλτικά; [φρ.] y a-t-il quelque chose à gagner?
ψαλτικὸς (ὁ) de chanteur; de chantre.
ψαλτὸς (ὁ) chanté.
ψάλτρια (ἡ) chanteuse; cantatrice.
ψαμμίασις (ἡ) [ἀσθ.] gravelle.
ψαμμόλιθος (ὁ) grès.
ψάνη (ἡ) du blé vert grillé.
ψάξιμον (τὸ) action de fouiller; fouillement; [συνεκδ.] recherche.
ψαράδικος (ὁ) de pêcheur; § [οὐδ. οὐσ.] τὰ ψαράδικα, marché (halle) aux poissons; poissonnerie.
ψαραίνω, grisonner.
ψαρᾶς (ὁ) pêcheur; § marchand de poisson (de marée); poissonnier.

ψάρευμα (τὸ) pêche.
ψαρευτὸς (ὁ) pêché; § [μεταφ. ἐπὶ παιγν.] δόμινον ψαρευτόν, partie de dominos à la pêche.
ψαρεύω, pêcher; ‖ [μεταφ.] ποῦ τὸν ψάρευσες αὐτόν; où avez-vous pêché cet homme-là? § [ἐπὶ παιζόντων δόμινον] prendre au talon; pêcher; § [μεταφ.] sonder q'un; pressentir; tâter le pouls de q'un; contourner.
ψάρι (τὸ) poisson; ‖ τὸ μεγάλο ψάρι τρώγει τὸ μικρὸ [παροιμ.], les gros poissons mangent les petits; ‖ μοῦ ἔψησε τὸ ψάρι εἰς τὰ χείλια [φρ.], il m'a tourmenté (martyrisé).
ψαρικὴ (ἡ) poissons [frais]; marée.
ψαροβότανον (τὸ) [φυτ.] coq du Levant.
ψαρογένης (ὁ) qui a la barbe grise.
ψαροκάϊκον (τὸ) barque de pêcheur; bâtiment de pêcheur; chasse-marée.
ψαροκέφαλον (τὸ) tête de poisson; [μεγάλου ψαριοῦ ἐν.] hure.
ψαροκέφαλος (ὁ) imbécile; niais.
ψαροκόκκαλον (τὸ) arête; § [είδ. ῥαφῆς] point d'épine.
ψαρόκολλα (ἡ) colle de poisson.
ψαροκόφινον (τὸ) nasse; § manne à marée.
ψαρόλαδον (τὸ) huile de poisson.
ψαρολόγος (ὁ) βλ. ψαροποῦλι.
ψαρομάλλης (ὁ) qui a les cheveux gris.
ψαρόμυαλος (ὁ) βλ. ψαροκέφαλος.
ψαρόνι (τὸ) étourneau.
ψαροπάζαρον (τὸ) marché (halle) au[x] poisson[s].
ψαροποῦλι (τὸ) martin pêcheur; βλ. καὶ ψαροφάγος.
ψαρὸς (ὁ) gris; grisonnant.
ψαρότοπος (ὁ) endroit poissonneux.
ψαροφάγος (ὁ, ἡ) qui mange du (qui se nourrit de) poisson; piscivore; § [οὐσ. πτην.] martin-pêcheur; héron blanc; aigrette.
ψαρὺς (ὁ) βλ. ψαρός.
ψαῦσις (ἡ) attouchement; toucher.
ψαύω, toucher; ‖ [μεταφ.] μόλις ἔψαυσε τὸ ζήτημα, il n'a fait qu'effleurer la question.
ψαχνάδι (τὸ) maigre [de viande]; pulpe.
ψαχνίδα (ἡ) pellicules [de la tête].
ψαχνίζω [καὶ μέσ.], [ἐπὶ κρέατος] se faisander.
ψαχνὸν (τὸ) pulpe [des animaux]; maigre; ‖ παχὺ θέλεις ἢ ψαχνόν, voulez-vous du gras ou du maigre?
ψαχνὸς (ὁ) charnu; pulpeux.
ψάχνω, βλ. ψάχω.

ψαχουλίζω, fureter.
ψάχω, fouiller; fureter; [συνεκδ.] tâter; ‖ τὸν ἔψαξαν, on l'a fouillé; ‖ ἔψαγε μὲ τὸ ραβδί του, il tâtait avec son bâton.
ψεγάδι (τὸ) défaut; imperfection; ‖ δὲν τοῦ εὑρίσκω ψεγάδι, je n'y trouve rien à reprendre (à redire; à blâmer).
ψεγαδιάζω, καὶ
ψέγω, blâmer; reprendre; redire; critiquer; censurer.
ψεῖρα (ἡ) pou; [πληθ.] vermine; ‖ ἔπιασε ψεῖραις, il a gagné des poux; ‖ τὸν τρώγουν ἡ ψεῖραις, il est mangé de poux (rongé de vermine); § [*τῶν φυτῶν*] puceron.
ψειραλοιφὴ (ἡ) onguent pour les poux; onguent mercuriel; onguent napolitain.
ψειριάζω, gagner des poux; devenir pouilleux.
ψειριάρης (ὁ) pouilleux; couvert de poux.
ψείριασμα (τὸ) action de gagner des poux, développement de poux; phthiriase.
ψειρίζω, épouiller; pouiller.
ψείρισμα (τὸ) action d'épouiller.
ψειροβότανον (τὸ) herbe aux poux.
ψεκὰς (ἡ) goutte (de pluie; d'eau).
ψεκασμὸς (ὁ) pulvérisation [de l'eau].
ψεκαστὴρ (ὁ) pulvérisateur; § arrosoir.
ψεκτέος (ὁ) blâmable.
ψεκτὸς (ὁ) blâmé; blâmable.
ψελλίζω, bégayer; balbutier.
ψέλ[λ]ιον (τὸ) bracelet; § [συνεκδ. ἐν.] anneau; [στρατ.] boucle; [ναυτ.] cosse.
ψέλλισμα (τὸ) καὶ
ψελλισμὸς (ὁ) action de bégayer; bégaiement; balbutiement; balbutie.
ψελλὸς (ὁ) bègue.
ψέμμα (τὸ) βλ. *ψεῦμα*.
ψὲς (ἐπίρ.) βλ. *χθές*.
ψευδάδελφος (ὁ) faux frère.
ψευδαλαζὼν (ὁ, ἡ) fanfaron; vantard.
ψευδάνθραξ (ὁ) [νοσ.] charbon bénin; anthrax.
ψευδαπόστολος (ὁ) faux apôtre.
ψευδαργυρῖτις (ἡ) minerai de zinc.
ψευδάργυρος (ὁ) zinc.
ψευδαττικισμὸς (ὁ) faux atticisme.
ψευδεπίγραφος (ὁ, ἡ) qui porte un faux titre; pseudonyme; pseudépigraphique.
ψευδευλάβεια (ἡ) fausse dévotion; cagotisme; papelardise.
ψευδευλαβὴς (ὁ, ἡ) faux dévot; cagot; papelard.
ψευδὴς (ὁ) faux; mensonger; [συνεκδ.] simulé; feint; ‖ ψευδὴς εἴδησις, fausse nouvelle; ‖ ἡ φήμη αὐτὴ ἀπεδείχθη ψευδής, ce bruit s'est démenti; ‖ ψευδεῖς ὑποσχέσεις, promesses mensongères; ‖ ψευδὴς μάχη, combat simulé; ‖ ψευδῆ δάκρυα, des larmes feintes; ‖ ὑπὸ ψευδὲς ὄνομα, sous un nom supposé; sous un faux nom; ‖ ψευδεῖς θωπεῖαι, des caresses perfides; ‖ εἶνε ψευδές, c'est faux.
ψευδολόγημα (τὸ) mensonge; menterie; [δημ.] blague; craque.
ψευδολογία (ἡ) langage mensonger; action de mentir; mensonge; menterie.
ψευδολόγος (ὁ, ἡ) qui dit des mensonges; menteur; [δημ.] blagueur; craqueur.
ψευδολογῶ, dire des mensonges; mentir; [δημ.] blaguer.
ψεύδομαι, βλ. *ψεύδω*.
ψευδομαρτυρία (ἡ) faux témoignage.
ψευδομαρτυρῶ, porter un faux témoignage.
ψευδομάρτυς (ὁ, ἡ) faux témoin.
ψευδομεμβράνα (ἡ) [ἰατρ.] membrane fausse; pseudo-membrane.
ψευδοπαιδεία (ἡ) fausse instruction; fausse science.
ψευδοπατριώτης (ὁ) faux patriote.
ψευδοπατριωτισμὸς (ὁ) faux patriotisme; affectation de patriotisme; patrioterie.
ψευδοπορεία (ἡ) [ναυτ.] fausse route.
ψευδοπορῶ, faire fausse route.
ψευδοπροφήτης (ὁ) faux prophète.
ψευδορκία (ἡ) faux serment.
ψεύδορκος (ὁ, ἡ) coupable de faux serment; parjure.
ψευδορκῶ, faire un faux serment; jurer faux; se parjurer.
ψεῦδος (τὸ) mensonge; fausseté; faux; ‖ λέγει ψεύδη, il dit des mensonges; ‖ τὸ ψεῦδος τῶν ἰσχυρισμῶν του, la fausseté de ses allégations; ‖ (αὐτὸ) εἶνε ψεῦδος! c'est faux; ‖ εἶνε ψεῦδος ὅτι..., il est faux que.
ψευδόσεμνος (ὁ, ἡ) prude.
ψευδοσεμνότης (ἡ) pruderie.
ψευδοσοφία (ἡ) fausse sagesse; fausse science.
ψευδόσοφος (ὁ, ἡ) faux sage; faux savant.
ψευδόχρυσος (ὁ) chrysocale; similor.
ψεύδω, démentir; tromper; manquer à; ‖ ἔψευσε τὰς ἐλπίδας μου, il a trompé mes espérances; ‖ [παθητ.] ἐψεύσθησαν αἱ προσδοκίαι του, il a été trompé dans son attente; § [συνήθ. μέσ.] ψεύδομαι, mentir; ‖ μὴ ψεύδεσθε, ne mentez pas; ‖ ἐψεύσθη, il en a menti.

ψευδωνυμία (ἡ) pseudonymie.

ψευδώνυμον (τὸ) faux nom; nom supposé; pseudonyme; pseudonymie

ψευδώνυμος (ὁ, ἡ) pseudonyme; qui porte un faux nom.

ψευδωνύμως (ἐπίρ.) sous un nom supposé; sous un faux nom; sous un pseudonyme.

ψευδῶς (ἐπίρ.) faussement; faux; mensongèrement; ‖ ὡρκίσθη ψευδῶς, il a juré faux.

ψεῦμα (τὸ) mensonge; ‖ μικρὸν ψεῦμα, menterie; ‖ εἶπε ψεύματα, il a menti; ‖ εἶνε ψεῦμα! ψεύματα! c'est faux; ‖ τί ψεῦμα! [οἰκ.] quelle bourde! ‖ διὰ νὰ μὴν εἰπῶ ψεύματα [φρ.], à ne pas mentir; à dire vrai.

ψεύστης (ὁ) καὶ [δημ.]

ψεύτης (ὁ) menteur; ‖ ἐβγάζω τινὰ ψεύστην, convaincre q'un de mensonge; ‖ [καὶ ἄλλ.] μὴ μὲ βγάλῃς ψεύστην, n'allez pas me démentir; ‖ ἂν δὲν εἶνε ἔτσι εἰπέ με ψεύστην, taxez-moi de menteur; ‖ δὲν θέλω νὰ ἔβγω ψεύστης, je ne veux pas recevoir un démenti (;en avoir le démenti); § trompeur; imposteur.

ψευτιὰ (ἡ) mensonge; menterie; [οἰκ.] bourde; craque; blague; § fausseté; tromperie; imposture; fraude.

ψευτίζω, falsifier; altérer; corrompre; détériorer; [οὐδ.] devenir menteur (faux).

ψεύτικος (ὁ) faux; simulé; feint; βλ. *ψευδής*· § artificiel; factice; postiche; faux; ‖ ψεύτικα λουλούδια, des fleurs artificielles; ‖ [ἐφοροῦσε] ψεύτικα γενεια, une fausse barbe; ‖ ψεύτικα μαλλιά, des cheveux postiches; § falsifié; corrompu; de mauvaise qualité.

ψευτοδουλειὰ (ἡ) mauvais travail; bousillage.

ψευτογιατρὸς (ὁ) prétendu médecin; charlatan; médicastre; marchand d'orviétan.

ψευτοπάτωμα (τὸ) [οἰκοδ.] fausse aire.

ψευτοφιλία (ἡ) fausse amitié.

ψευτοφυλλάδα (ἡ) livre plein de mensonges; § [συνήθ. μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.*] débiteur de mensonges; grand menteur; blagueur.

ψῆγμα (τὸ) limaille; rognure; parcelle; débris; paillette; ‖ ψήγματα χρυσοῦ, paillettes (grains) d'or.

ψήκτρα (ἡ) brosse.

ψηλὰ (ἐπίρ.) βλ. *ὑψηλά*.

ψηλὰ (τὰ) [ναυτ.] œuvres mortes [d'un navire]; accastillage.

ψηλάφησις (ἡ) action de toucher (;de palper); attouchement, tâtonnement.

ψηλαφητὸς (ὁ) palpable; tangible; [συνεκδ.] évident; patent; qui saute aux yeux; qui tombe sous les sens; qu'on peut toucher au doigt; ‖ σκότος ψηλαφητόν, ténèbres épaisses (palpables).

ψηλαφητῶς (ἐπίρ.) d'une manière palpable; clairement; évidemment; ‖ θὰ σοῦ τὸ ἀποδείξω ψηλαφητῶς, je vous le ferai toucher au doigt.

ψηλαφῶ, tâter, toucher; palper; tâtonner.

ψηλομύτης (ὁ) arrogant; dédaigneux; [οἰκ.] rogue; ‖ [*ἐπὶ γυ*] ψηλομύτα, [δημ.] chipie.

ψηλόνω, βλ. *ὑψηλόνω*, κ. λ.

ψήλωμα (τὸ) éminence; hauteur; exhaussement.

ψήνω, cuire; rôtir, ‖ ψήνω ψωμί, faire] cuire du pain; ‖ ψήνω ἀρνί, rôtir un agneau; ‖ ψήνω εἰς τὴν ἐσχάραν, faire cuire sur le gril; griller; ‖ ψήνω καφεν, faire du café; ‖ [συνεκδ. ἐψήθη εἰς τὸν ἥλιον, il a rôti (il s'est rôti) au soleil; ‖ [μεταφ.] μ' ἔψησε, il m'a tourmenté (martyrisé, mis au supplice); § [παθητ. *ἐπὶ καρπῶν*] mûrir; ‖ [τὰ σῦκα δὲν ἐψήθηκαν ἀκόμη, ne sont pas encore mûres; § [παθητ. μεταφ.] acquérir de l'expérience; ‖ ἄνθρωπος ψημένος εἰς τὴν δουλειάν, un homme rompu au travail.

ψήσιμον (τὸ) cuisson, rôtissage; cuite [de briques, de tuiles].

ψησσὶ (τὸ) [ἰχθ.] limande; plie.

ψηστικὸν (τὸ) [καὶ πληθ.] prix de cuisson; fournage.

ψητὸν (τὸ) rôti; [σπ.] rôt; ‖ ἔφεραν τὸ ψητόν, on a servi le rôti (le rôt); ‖ ἕνα κομμάτι ψητόν, une tranche de rôti; ‖ ψητὸν τῆς σούβλας, rôti à la broche; ‖ ψητὸν τῆς σχάρας, grillade.

ψητὸς (ὁ) cuit; rôti; [*ἐπὶ τῆς ἐσχάρας*] grillé.

ψηφηφορία (ἡ) βλ. *ψηφοφορία*, κ.λ.

ψηφὶ (τὸ) lettre [de l'alphabet]; § chiffre [d'un nombre]; § βλ. *ψηφίς*.

ψηφίδωμα (τὸ) καὶ

ψηφιδωτὸν (τὸ) mosaïque; ouvrage de marqueterie.

ψηφιδωτὸς (ὁ) fait en mosaïque; travaillé en marqueterie.

ψηφίζω voter; ‖ [ἡ Βουλὴ] ἐψήφισε τὸν προϋπολογισμόν, a voté le búdget; § [συνεκδ.] décréter; statuer. Βλ. καὶ *ψηφοφορῶ*.

ψηφίον (τὸ) chiffre [d'un nombre]; § petite pierre; caillou.

ψηφὶς (ἡ) petite pierre [de mosaïque].

ψήφισις (ἡ) action de voter; **vote**; votation; [σπ.] votement; || ἡ ψήφισις τοῦ προϋπολογισμοῦ, le vote du budget.

ψήφισμα (τὸ) décret.

ψηφοδέλτιον (τὸ) bulletin [de vote]; billet

ψηφοθέτημα (τὸ) βλ. *ψηφιδωτόν*

ψηφοθήρας (ὁ) brigueur de votes; solliciteur de voix.

ψηφοθηρία (ἡ) brigue de votes.

ψηφοθηρῶ, briguer des votes.

ψηφολέκτης (ὁ) scrutateur.

ψῆφος (ἡ) suffrage; voix; vote; [ἐν.] boule; || τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου, le droit de suffrage; || μοῦ ἔδωκε τὴν ψῆφόν του, il m'a donné son suffrage (sa voix); || ἔδωσε τὴν ψῆφόν του (*ἐψήφισε*), il a donné sa voix; il a voté; || συλλέγω (ἀριθμῶ) τὰς ψήφους, aller aux (compter les) voix; || ἡ ψῆφος τῆς Βουλῆς, le vote de la Chambre; || ἐπώλησε τὴν ψῆφόν του, il a vendu son vote, || ἐπῆρεν (ἔλαβε) χιλίας ψήφους, il a eu (obtenu; réuni mille voix; || ψῆφος λευκή· ψῆφος μέλαινα, [κυρ.] boule blanche; boule noire; [μεταφ.] voix favorable (; approbation; suffrage); voix défavorable (; désapprobation; condamnation).

ψηφοφορία (ἡ) action de voter; votation; vote; scrutin; || ὁ τρόπος τῆς ψηφοφορίας, le mode de voter (de votation); || θέτω εἰς ψηφοφορίαν [*πρότασίν τινα*], mettre aux voix; || [ἐζητήθη] ἡ δι'ὀνομαστικῆς κλήσεως ψηφοφορία, l'appel nominal; || μυστικὴ ψηφοφορία, scrutin secret; || φανερὰ ψηφοφορία, scrutin découvert; || πρώτη (δευτέρα) ψηφοφορία, premier (second) tour de scrutin; || ἡ ἔναρξις (τὸ πέρας) τῆς ψηφοφορίας, l'ouverture (la clôture) du scrutin; || τόπος ψηφοφορίας, local du scrutin; section de vote; || καθολικὴ ψηφοφορία, suffrage universel; || [ἐπιφ.] ψηφοφορία! aux voix!

ψηφοφόρος (ὁ) votant.

ψηφοφορῶ, voter; donner sa voix; || δὲν ἐπῆγε νὰ ψηφοφορήσῃ, il n'est pas allé voter; || θὰ σὲ ψηφοφορήσω, je vous donnerai ma voix; je voterai pour vous.

ψηφῶ, faire cas; faire (tenir) compte; compter pour; estimer; || τόσον τὸν ψηφῶ, ὥστε, je fais tant de cas de lui, que; || δὲν ψηφῶ, ne faire aucun cas; braver; affronter; mépriser; || δὲν ψηφᾷ τὴν ζωήν του, il fait bon marché de sa vie; || δὲν ψηφᾷ κανένα, il se moque (οἰκ. il se fiche) de tout le monde; βλ. καὶ *ἀψηφῶ*.

ψηχάλα (ἡ) pluie fine; petite pluie; gouttes de pluie; brouée; [*ψυχρὰ*] bruine.

ψηχαλίζει (ἀπρόσ.) il pleut légèrement; il tombe des gouttes de pluie; [*ἐνιαχοῦ τῆς Γαλλίας*] il pluvine.

ψηχάλισμα (τὸ) pluie fine; βλ. *ψηχάλα*.

ψῖ (τὸ) psi; vingt-troisième lettte de l'alphabet grec.

ψιάθινος (ὁ) βλ. *ψάθινος*.

ψιαθοπλόκος (ὁ) nattier.

ψίαθος (ἡ) βλ. *ψάθη* καὶ *ψαθί*.

ψιάκι (τὸ) aconit.

ψίδι (τὸ) empeigne [de soulier].

ψιδιάζω, mettre une [nouvelle] empeigne.

ψιθυρίζω, murmurer; § chuchoter; parler bas; || κἄτι ψιθυρίζεται, il y a un bruit qui court.

ψιθύρισμα (τὸ) καὶ

ψιθυρισμὸς (ὁ) murmure; § chuchotement; chuchoterie.

ψίθυρος (ὁ) murmure; bruit léger.

ψιλὰ (ἐπίρ.) menu; finement.

ψιλαίνω, amincir; affiner.

ψιλὴ (ἡ) [γραμμ.] esprit doux.

ψιλικὸν (τὸ) nenus objets, [οἰκ.] menuaille; § menue monnaie; [συνεκδ.] argent; § [πληθ.] ψιλικὰ [ἐμπορ.], mercerie; || ἔμπορος ψιλικῶν, mercier.

ψιλογραμμένος (ὁ) écrit en caractères très fins; écrit en fin.

ψιλογραμμία (ἡ) καὶ

ψιλογραφία (ἡ) écriture fine (petite); [οἰκ. ἐν.] pieds (pattes) de mouche.

ψιλοδουλειὰ (ἡ) travail fin (délicat).

ψιλοκοπανισμένος (ὁ) broyé menu; trituré; réduit en poudre.

ψιλοκομμένος (ὁ) coupé (haché) menu.

ψιλολογιὰ (ἡ) minutie; subtilité; § [περιληπτ.] menus objets; [οἰκ.] menuaille.

ψιλολογῶ, examiner minutieusement; regarder de trop près; raffiner; éplucher Βλ. καὶ *λεπτολογῶ*.

ψιλομελαχροινὸς (ὁ) brun clair; brunet.

ψιλομύτης (ὁ) qui a l'odorat fin; [συνεκδ.] difficile [à contenter].

ψιλὸς (ὁ) fin; délié; mince; menu; maigre; grêle; || ψιλὸν πανί, toile fine (déliée; [ἐν.] claire); || ψιλὴ κλωστή, fil délié (fin); || ψιλὸν χαρτί, papier fin; || πολὺ ψιλὸν χαρτί, papier très-mince; || ψιλὸν ῥαβδί, bâton menu; || ψιλὸν γράψιμον, écriture fine; || ψιλὰ ἔξοδα, menus frais; || ψιλὰ σκάγια, menu plomb; cendrée; || ψιλὴ βροχή, petite pluie; pluie fine; || ψιλὴ φωνή, voix grêle (aiguë); || ψιλὸν

νερόν, βλ. **νερόν**· ‖ ψιλὴ δουλειά, **travail fin** (délicat); § [οὐδ. πληθ. οὐσ.] ψιλά, menue monnaie; [συνεκδ.] petite somme d'argent; ‖ δὲν ἔχω (δὲν κρατῶ) ψιλά, **je n'ai pas de monnaie sur moi**; § [ἀρχ.] **nu**; dégarni; simple; ‖ [νομ.] ψιλὴ κυριότης, nue-propriété; ‖ ἐπὶ ψιλῷ ὀνόματι, de nom; par le nom seulement [λατ.] **ad** honores; **in** partibus; § [γραμμ.] **non** aspiré; doux; § [θηλ. οὐσ.] βλ. **ψιλή**· § [στρατ. οὐσ.] οἱ ψιλοί, les chasseurs.

ψιλοῦμαι [γραμμ.], être marqué de l'esprit doux.

ψιλόφλουδος (ὁ) qui a l'écorce mince

ψιμάρ[ν]ι (τὸ) agneau tardif; tardillon.

ψιμύθιον (τὸ) fard; [blanc de] céruse

ψιμυθίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] cérusite; carbonate de plomb.

ψιμυθιῶ, farder.

ψιττακίζω, parler comme un perroquet; [συνεκδ.] parler mal; baragouiner. Βλ. καὶ *παπαγαλλίζω*.

ψιττακισμὸς (ὁ) action de parler mal; baragouinage.

ψιττακὸς (ὁ) perroquet.

ψίχα (ἡ) mie; miette; ‖ ψίχα ψωμιοῦ, mie de pain; ‖ μάζευσε ταῖς ψίχαις, ramassez les miettes; § moelle de sureau, etc]; § amande [**d'une** graine].

ψίχα (ἐπίρ.) une miette de; **un brin**; un grain; un peu.

ψίχαλον (τὸ) καὶ

ψιχίον (τὸ) miette

ψιχοβράζω, faire bouillir **à petit feu**; mijoter; mitonner.

ψίχουλον (τὸ) miette; ‖ κάμνω (τρίβω εἰς) ψίχουλα, émietter; ‖ δὲν ἔμεινε ψίχουλον, il n'en est pas resté **une** miette.

ψόα (ἡ) filet de bœuf, etc.

ψόγος (ὁ) blâme; reproche; **critique**.

ψουνίζω, βλ. *ψωνίζω*.

ψοῦνος (τὸ) βλ. **ψώνιον**.

ψοφάκι (τὸ) **fourrure d'agnelet**; **astracan**.

ψοφίμι (τὸ) charogne.

ψόφιος (ὁ) [*ἐπὶ ζώων*] mort; crevé; ‖ [μεταφ.] ψόφιος τῆς πείνας, **mourant de faim**; affamé; ‖ ψόφιος διὰ νεα, **affamé** de nouvelles.

ψοφοδεὴς (ὁ, ἡ) **peureux**; **poltron**; **couard**; pusillanime; méticuleux; ‖ ψοφοδεὴς πολιτική, **politique méticuleuse**.

ψοφοδεῶς (ἐπίρ.) **d'une manière pusillanime**; **pusillanimement**; **méticuleusement**.

ψόφος (ὁ) **bruit**; **fracas**; § [συνήθ.] **mort** [**d'un animal**]; **mortalité** [**des bêtes**]; épizootie; ‖ κακὸς ψόφος! [**κατάρα**] **que** la fièvre le serre! que la peste le crève; ‖ ἔλα, ψόφος! allons, chut! tais-toi!

ψοφῶ, [*ἐπὶ ζώων*] **mourir**; crever; ‖ ἐψόφησε 'σὰν σκύλος, **il est mort** (**il a** crevé) **comme un chien**; ‖ [μεταφ.] ψοφᾷ τῆς πείνας, **il meurt** (**il crève**) **de faim**; ‖ ψοφᾷ νὰ χορεύσῃ, **il meurt d'envie de danser**; ‖ ψοφᾷ δι' αὐτόν, **elle raffole de cet homme**.

ψυγεῖον (τὸ) [ἀτμομηχ.] condenseur.

ψυκτὴρ (ὁ) rafraîchissoir; glacière.

ψυλλιάζω, se remplir de puces.

ψυλλίζω, débarrasser des (ôter les) **puces**; épucer.

ψύλλισμα (τὸ) **action d'épucer**.

ψυλλοβότανον (τὸ) herbe aux puces; pucier.

ψύλλος (ὁ) puce; ‖ ζητῶ ψύλλους εἰς τ' ἄχυρα [παροιμ.], chercher une aiguille dans une botte de foin; chercher **la** petite bête; ‖ διὰ ψύλλου πήδημα [φρ.], pour un rien; gratuitement; sans rime ni raison; à propos de bottes.

ψυλλοχέσματα (τὰ) chiures de puces.

ψῦξις (ἡ) refroidissement; réfrigération; [*ἡ τοῦ ατμοῦ*] condensation.

ψυχαγωγία (ἡ) récréation; divertissement.

ψυχαγωγικὸς (ὁ) récréatif.

ψυχαγωγῶ, récréer; divertir.

ψυχὴ (ἡ) âme; [μεταφ.] cœur; courage; ‖ μὲ σῶμα καὶ ψυχήν, corps et âme; ‖ μὲ ὅλην μου τὴν ψυχήν, de tout mon **âme**; ‖ ἐβγῆκεν ἡ ψυχή του, il a rendu l'âme; [καὶ μεταφ.] **il s'est donné beaucoup de peine**; **il est hors d'haleine**; **il n'en peut plus**; ‖ μοῦ ἔβγαλε τὴν ψυχὴν [φρ.], **il m'a exaspéré**; **il m'a tourmenté** (**harcelé**); ‖ δὲν ἔχει ψυχὴν [μέσα του], il manque de **courage** (**de** cœur); [δημ.] **il n'a pas de cœur au ventre**; ‖ ἐδῶ πιάνεται ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου, **ici on étouffe** (**on ne peut pas** respirer); ‖ δὲν βαστᾷ ἡ ψυχή μου **νά**, **je** n'ai pas le courage **de**; ‖ εἶνε κακῆς ψυχῆς ἄνθρωπος, c'est **un mauvais** cœur; **il est méchant**; ‖ [δὲν θέλω] νὰ τὸ ἔχω εἰς τὴν ψυχήν μου, **avoir cela sur la conscience**; ‖ διὰ τὴν ψυχήν του, **pour le salut de son âme**; ‖ εἰς τὴν ψυχήν μου! [**ὁρκ.**], **sur mon âme!** ‖ ψυχή μου! [προσφ. **ἀγάπης**] **mon âme! mon cœur! mon chéri!** [καὶ ἁπλῶς] **mon ami! mon cher!** ‖ [*πλεοναστικῶς*] ψυχή μου! τί ὡραῖα! **oh, que c'est beau!** ‖ καλὴ ψυχή! [**εὐχὴ πρὸς γέροντας**], **je vous souhaite une bonne fin** (**une mort heureuse**)! § **être vivant**; **personne**; **âme**; ‖ [πληθυσμὸς] χι-

λίων ψυχῶν, de mille âmes; || δὲν ηὖρα ψυχήν, je n'y ai pas trouvé âme vivante; || δὲν ἦτον ψυχή, il n'y avait pas âme qui vive; || [καὶ ἀπολ.] ψυχή! personne! § moteur principal; âme; || ἦτον ἡ ψυχὴ τῆς συνωμοσίας, il était l'âme de la conspiration; § [πληθ.] âmes des morts; mânes; || τὸ σάββατον τῶν ψυχῶν, βλ. *ψυχοσάββατον*· § [ἐντ.] papillon; § [μυθολ.] Psyché; § âme [du violon].

ψυχιατρία (ἡ) psychiatrie.
ψυχιατρικὸς (ὁ) psychiatrique.
ψυχίατρος (ὁ) psychiatre; aliéniste.
ψυχικάρης (ὁ) charitable.
ψυχικὸν (τὸ) charité; aumône; § creux de l'estomac; § [ἐν.] pardon; grâce.
ψυχικὸς (ὁ) de l'âme; psychique; mental.
ψυχικῶς (ἐπίρ.) dans l'âme; mentalement; au point de vue psychique.
ψυχίτσα (ἡ) βλ. *ψυχοῦλα*.
ψυχοβλαβὴς (ὁ, ἡ) nuisible à l'âme.
ψυχοβόρος (ὁ, ἡ) qui dévore l'âme; qui ronge le cœur.
ψυχογυιὸς (ὁ) fils adoptif.
ψυχοκόρη (ἡ) fille adoptive.
ψυχολογία (ἡ) psychologie.
ψυχολογικὸς (ὁ) psychologique.
ψυχολογικῶς (ἐπίρ.) psychologiquement.
ψυχολόγος (ὁ) psychologue; psychologiste.
ψυχολογῶ, s'occuper de psychologie; analyser psychologiquement; psychologiser.
ψυχομάννα (ἡ) mère adoptive.
ψυχομαχητὸν (τὸ) agonie [de la mort]; râle; râlement.
ψυχομαχῶ, être à l'agonie; agoniser; râler.
ψυχοπάθεια (ἡ) maladie mentale; psychose.
ψυχοπαῖδα (ἡ) fille adoptive.
ψυχοπαῖδι (τὸ) enfant adoptif.
ψυχοπατέρας (ὁ) père adoptif.
ψυχοπιάνω [καὶ μέσ.], reprendre ses forces; se remettre [après une perte]; se relever; revenir.
ψυχοπονῶ, compatir.
ψυχορράγημα (τὸ) καὶ
ψυχορραγία (ἡ) agonie [de la mort]; râle.
ψυχορραγῶ, être à l'agonie; agoniser; râler.
ψῦχος (τὸ) froid; froideur; froidure; || εἶνε ψῦχος, il fait froid; || τὰ πρῶτα ψύχη τοῦ χειμῶνος, les premiers froids de l'hiver; || εὐαίσθητος εἰς τὸ ψῦχος, sensible au froid; frileux; || τὸ ψῦχος τοῦ ὕδατος, la froideur de l'eau; || τὸ ψῦχος τοῦ κλίματος, la froidure du climat.
ψυχοσάββατον (τὸ) jour des morts; fête des âmes; samedi consacré à la commémoration des morts.
ψυχοσωτήριος (ὁ, ἡ) qui sauve l'âme; salutaire.
ψυχονιὸς (ὁ) βλ. *ψυχογυιός*.
ψυχοῦλα (ἡ) petite âme; || [εὐχρ. ἐν προσφ.] ψυχοῦλά μου! mon âme! ma chère âme! mon petit cœur.
ψυχοφθόρος (ὁ, ἡ) qui corrompt l'âme.
ψυχοφυσικὴ (ἡ) [φιλοσ.] psychophysique.
ψύχρα (ἡ) froid; || εἶνε ψύχρα, il fait froid.
ψυχρὰ (ἐπίρ.) froidement; || [μεταφ.] κακὰ ψυχρὰ φρ.], très-mal; on ne peut plus mal; à la diable; [καὶ ἄλλ.] tant pis! je m'en moque.
ψυχραιμία (ἡ) sang-froid; impassibilité.
ψυχραίνω, refroidir; [καὶ οὐδ.] se refroidir; || ὁ καιρὸς ἐψύχρανε, le temps s'est refroidi; || αὐτὸ θὰ ψυχράνῃ τὸν ζῆλόν του, cela refroidira son zèle; § [μέσ.] se refroidir; || [ἡ γῆ] θὰ ψυχρανθῇ ἐπὶ τέλους, finira par se refroidir; || [ἐπὶ ἀνθρ.] εἶνε ψυχραμμένοι, il y a du froid (de la froideur) entre eux; ils sont en délicatesse.
ψυχραντικὸς (ὁ) rafraîchissant; réfrigérant.
ψυχρόαιμος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] à sang froid; [μεταφ.] qui a du sang-froid; apathique; froid.
ψυχροδοχεῖον (τὸ) [ἀτμομηχ.] réservoir d'eau froide; bâche.
ψυχρολογία (ἡ) discours froid; froide plaisanterie; fadaise; fadeur.
ψυχρολουσία (ἡ) bain foid; douche [d'eau froide].
ψυχρόμετρον (τὸ) psychromètre; cryomètre.
ψυχρόνω, prendre froid.
ψυχρὸς (ὁ) froid [κυρ. καὶ μεταφ.]; § piquant; blessant; || ψυχροὶ λόγοι, des paroles blessantes. Βλ. καὶ *κρύος*.
ψυχρότης (ἡ) froideur; froidure; froid; || ἡ ψυχρότης τοῦ ὕδατος, la froideur de l'eau; || ἡ ψυχρότης τοῦ κλίματος, la froidure du climat; || ὑπάρχει ψυχρότης μεταξύ των, il y a du froid (de la froideur) entre eux.
ψυχροῦλα (ἡ) petit froid; fraîcheur; || εἶνε ψυχροῦλα σήμερον, il fait assez frais aujourd'hui; [δημ.] il fait frisquet.
ψυχρῶς (ἐπίρ.) froidement.
ψύχω, refroidir.
ψύχωσις (ἡ) [νεολ.] psychose.

ψυχωφελὴς (ὁ, ἡ) utile aux âmes; salutaire; édifiant.

ψωμάδικον (τὸ) boulangerie.

ψωμάκι (τὸ) petit pain; ‖ [μεταφ.] τὸν ἔχει ψωμάκι [φρ.], il est plus fort que lui; il n'en ferait qu'une bouchée; § jeu du ricochet; ‖ κάμνω ψωμάκια, faire des ricochets.

ψωμᾶς (ὁ) boulanger.

ψωμὶ (τὸ) pain; ‖ ψωμὶ σπιτικόν, pain de ménage (;de cuisson); ‖ ψωμὶ ἀγοραστὸν (παζαρήσιον), pain de boulanger; ‖ ψωμὶ μαῦρον, pain bis; ‖ ἠγόρασε δύο ψωμιά, il a acheté deux pains; ‖ ἔχει τὸ ψωμί του, il a son pain assuré; il a du pain sur la planche; ‖ βγάζει τὸ ψωμί του, il gagne son pain; ‖ δὲν ἔχει ψωμὶ νὰ φάγῃ, il est sans pain; il n'a pas de quoi manger; ‖ [ὅταν ἦλθε,] ἐτρώγαμεν ψωμί, nous étions à table; ‖ [τὸ ἠγόρασα, κ. λ.] δι' ἕνα κομμάτι ψωμί, pour un morceau de pain; ‖ ἔφαγε τὸ ψωμί μου δύο χρόνους, il a mangé de mon pain pendant deux ans; ‖ ὀλίγα εἶνε [ἀκόμη] τὰ ψωμιά του [φρ.], il a plus de la moitié de son pain cuit; il n'en a pas encore pour longtemps dans le ventre; il ne la fera pas longue; ‖ αὐτὸ δὲν [σοῦ] γυρεύει ψωμὶ [φρ.], cela ne mange pas; ‖ ἔχασε τὸ ψωμί του, il a perdu son gagne-pain.

ψωμίζω, donner du pain; donner à manger; nourrir.

ψωμοζήτης (ὁ) mendiant; gueux.

ψωμοζητῶ, mendier [son pain].

ψωμοκόλαξ (ὁ) flatteur parasite.

ψωμόνω, mûrir.

ψωμοτρώγω, manger le pain de q'un; vivre aux dépens (être aux crochets) de q'un; ruiner; § acheter à bas prix (pour un morceau de pain).

ψωμοφάγος (ὁ, ἡ) qui mange du pain; [grand] mangeur de pain.

ψωνίζω, faire des emplettes (des achats); acheter; se fournir; faire ses provisions; faire son marché; ‖ τὸ ἐψώνισα ἀκριβά, je l'ai acheté cher; ‖ ψωνίζομεν ἀπὸ τὸν ἴδιον παντοπώλην, nous nous fournissons chez le même épicier; ‖ ψωνίζει μόνος του, il fait son marché lui-même; ‖ ἐπῆγε νὰ ψωνίσῃ, il est allé au marché (aux provisions); ‖ [καὶ μεταφ.] ποῦ τὸν ψώνισες; où l'avez vous pêché?

ψώνιον (τὸ) emplette; achat; marché; provision[s]; ‖ δεῖξέ μου τὰ ψώνια σου, montrez-moi vos emplettes; ‖ [δὲν ὑπάρχει μάγειρος,] ὁ ὁποῖος νὰ μὴ κερδίζῃ κἄτι ἀπὸ τὸ ψώνιον, qui ne fasse quelque profit sur son marché.

ψώνισμα (τὸ) action d'acheter; achat; emplette; marché.

ψωνιστὴς (ὁ) acheteur; celui qui fait le (qui va au) marché.

ψώρα (ἡ) gale; [*ἡ χρονία* ἰδ.] rogne; § [*τῶν δένδρων*] gale; § [μεταφ.] chose pernicieuse; peste; ‖ [αἱ ἐπιφυλλίδες κατήντησαν] ἡ ψώρα τῆς φιλολογίας, la peste de la littérature.

ψωραλέος (ὁ) galeux; § [μεταφ.] chétif; piètre; mesquin.

ψωράλογον (τὸ) rosse; haridelle; [*τὸ ἀγωγιάτικον* ἰδ.] locatis.

ψωριάζω, gagner la gale; devenir galeux.

ψωριάρης (ὁ) galeux; § [μεταφ.] βλ. *ψωρίτης*.

ψωριάρικος (ὁ) galeux; § [μεταφ.] misérable; chétif; pauvre; mesquin.

ψωρίασις (ἡ) psoriasis; psoriase.

ψώριασμα (τὸ) éruption galeuse.

ψωρίτης (ὁ) pauvre; gueux; misérarable; va-nu-pieds.

ψωριῶ, avoir (;gagner) la gale; être (;devenir) galeux; § [μετοχ. ἐπιθ.] ψωριῶν, galeux.

ψωροβότανον (τὸ) scabieuse.

ψωροπερηφάνεια (ἡ) fierté de gueux; sot orgueil.

ψωροπερήφανος (ὁ) gueux présomptueux; sottement fier.

ψωροφύτης (ὁ) gourme des enfants; achores; croûtes de lait.

Ω

Ω, ω, [ὦ μέγα· (κοιν.) ὠμέγα] (τό), oméga; dernière lettre de l'alphabet grec; § [ἀριθμ.] ω', huit cents; ͵ω, huit cent mille.

ὤ (ἐπιφ.) oh! ah! ‖ ὤ, τί ὡραῖα! oh! que c'est beau; ‖ ὤ! ὤ! τί λέγεις; oh! oh! qui dites-vous? ‖ ὤ! ἦλθες τέλος πάντων! ah! vous voilà enfin! ‖ ὢ τὸν ἄθλιον! oh! le misérable! ‖ ὢ τῆς ἀναιδείας! oh! quelle impudence! ‖ ὢ τοῦ

θαύματος! miracle! quel miracle!
ὦ! (ἐπιφ. κλητικόν) ô; ‖ ὦ φίλε μου! ô mon ami! ‖ ὦ νὺξ φρικτή! ô nuit effroyable.
ὠάριον (τὸ) petit œuf; [φυσιολ.] ovule.
ὧδε (ἐπίρ.) ici; ci; ‖ ὧδε κεῖται, ci-gît; ‖ συνημμένως ὧδε, ci-joint; § ainsi; ‖ ὧδέ πως, à peu pres ainsi.
ᾠδεῖον (τὸ) école de chant; conservatoire de musique; odéon.
ᾠδὴ (ἡ) ode; § chant.
ᾠδικὴ (ἡ) art de chanter; chant.
ᾠδικὸς (ὁ) de chant; chantant; ‖ τὰ ᾠδικὰ καφενεῖα, les cafés chantants; ‖ [ζωολ.] ᾠδικὰ πτηνά, oiseaux chanteurs.
ὠδῖνες (αἱ) douleurs de l'enfantement; ‖ [μεταφ.] ἀρχαὶ ὠδίνων [φρ.], voilà les difficultés qui commencent.
ὠδίνω [ἀρχ.], être en mal d'enfant; être en travail; ‖ [εὔχρ. ἐν τῇ παροιμ.] ὤδινεν ὄρος καὶ ἔτεκε μῦν, βλ. *τίκτω.*
ὠδινῶμαι, se lamenter; gémir; se plaindre.
ὤθησις (ἡ) action de pousser; impulsion; poussée.
ὠθῶ, pousser [κυρ. καὶ μεταφ.].
ὢϊμὲ (ἐπιφ.) βλ. *οἰμέ.*
ὠκεάνειος (ὁ) d'océan; όcéanique; océanien.
ὠκεανὸς (ὁ) océan [κυρ. καὶ μεταφ.].
ὤκιμον (τὸ) [φυτ.] basilic.
ὠκυποδία (ἡ) rapidité de marche; agilité.
ὠκύπους (ὁ, ἡ) qui a les pieds agiles; prompt à la course.
ὠλέκρανον (τὸ) pointe du coude; olécrâne.
ὠλένη (ἡ) le haut du bras; [ἀνατ.] bras.
ὠμέγα (τὸ) oméga; dernière lettre de l'alphabet grec.
ὠμίδιον (τὸ) [ναυτ.] épaulette; ‖ [πληθ.] ὠμίδια [*τοῦ ἱστοῦ*], jottereaux.
ὠμοβόρος (ὁ, ἡ) βλ. *ὠμοφάγος.*
ὠμοπλάτη (ἡ) omoplate.
ὤμορφος (ὁ) βλ. *εὔμορφος, κ. λ.*
ὠμορφονηὸς (ὁ) beau garçon; § [εἰρων.] jeune freluquet.
ὦμος (ὁ) épaule; ‖ ὑψῶ (σηκόνω) τοὺς ὤμους, hausser (lever) les épaules; ‖ βαστοῦν οἱ ὦμοί του, il est fort; il a bon dos; ‖ ἐπῆρε τὰ πόδια του εἰς τὸν ὦμόν του [φρ.], il prit ses jambes à son cou; il joua des jambes; § [ναυτ. πυρ.] embase de tourillon.
ὠμὸς (ὁ) qui n'est pas cuit; cru; ‖ ὠμὸν κρέας, viande crue; § cruel; ‖ ὁ ὠμότατος τῶν τυράννων, le plus cruel des tyrans; § μεταφ. *ἐπὶ ἀνθρ.* ἰδ.] lourd; nonchalant.
ὠμότης (ἡ) crudité; § cruauté.
ὠμοφαγία (ἡ) omophagie.
ὠμοφάγος (ὁ, ἡ) qui se nourrit d'aliments crus; crudivore; omophage.
ὠμοφόριον (τὸ) écharpe; § [ἐκκλ.] βλ. *ὠμόφορον.*
ὠμόφορον (τὸ) [ἐκκλ.] pallium.
ὠμῶς (ἐπίρ.) avec cruauté; cruellement.
ὢν (μετοχ.) étant; existant; ‖ ὢν πεπεισμένος, étant persuadé; ‖ ὡς οὖσα θυγάτηρ του, comme étant sa fille; § [Γρφ.] ὁ Ὤν, Celui qui est; Dieu; § [οὐδ.] βλ. *ὄν.*
ὤνια (τὰ) denrées; ‖ φόρος [δημοτικὸς] ἐπὶ τῶν ὠνίων, octroi.
ὤνιος (ὁ) vénal.
ᾠοειδὴς (ὁ, ἡ) ovale; [διδ.] oviforme.
ᾠοειδῶς (ἐπίρ.) en ovale.
ᾠοθήκη (ἡ) [ἀνατομ.] ovaire.
ᾠοθηκοτομία (ἡ) ovariotomie.
ᾠὸν (τὸ) œuf; βλ. *αὐγόν·* § [ἀρχιτ.] ove.
ᾠοτοκία (ἡ) ponte.
ᾠοτόκος (ὁ, ἡ) ovipare.
ᾠοτοκῶ, pondre; § être ovipare.
ὥρα (ἡ) heure; [συνεκδ.] moment; temps; ‖ μισὴ (ἡμίσεια) ὥρα, une demi-heure; ‖ μία ὥρα καὶ ἡμίσεια (μισή)· μιάμιση ὥρα, une heure et demie; ‖ δύο ὅλας ὥρας, deux grandes heures; deux heures entières; ‖ τί ὥρα εἶνε; quelle heure est-il? ‖ [εἰπέ μου] τί ὥρα εἶνε, l'heure qu'il est; ‖ ἡ ὥρα εἶνε δύο, il est deux heures; ‖ τί ὥρα κτυπᾷ; quelle heure est-ce? ‖ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν, à onze heures; ‖ αὐτὴν τὴν ὥραν, à cette heure; à l'heure qu'il est; ‖ καθ' ἣν ὥραν, à l'heure que; ‖ καθεὥραν, d'heure en heure; d'heure à autre; [μεταφ.] à toute heure; à tout moment; ‖ κάθε δύο ὥρας, toutes les deux heures. ‖ τὴν τελευταίαν ὥραν, au dernier moment; ‖ αὔριον τὴν ἰδίαν ὥραν, demain à pareille heure; ‖ πρὸ τῆς ὥρας, avant l'heure; avant le temps; ‖ μὲ τὴν ὥραν· εἰς τὴν ὥραν· μέσα εἰς τὴν ὥραν· ἐπάνω εἰς τὴν ὥραν, à temps; à point; à point nommé; [fort] à propos; ‖ μετ' ὀλίγην ὥραν, quelques moments après, peu après; ‖ ἀπὸ ὥραν εἰς ὥραν ὥραν τὴν ὥραν· ὥρα ὥρα, d'un moment à l'autre; d'heure en heure; à tous moments; ‖ κατὰ τὴν ὥραν· πρὸς ὥραν [*ἐπὶ τοῦ παρόντος*], pour le moment; pour le présent; pour l'heure; ‖ δὲν εἶνε ὥρα *νά*, ce n'est pas le moment de; ‖ ἐδιάλεξαν τὴν ὥραν! [φρ. εἰρων.], ils prennent bien leur temps; ‖ νὰ δὰ ἡ ὥρα νὰ τὸ συλλογισθῇ κανείς! [φρ.] c'est bien le temps d'y penser;

|| ψάρι τῆς ὥρας, du poisson tout frais; || καλὴ ὥρα, bon moment; moment heureux; || κακὴ ὥρα, mauvais moment; fâcheuse conjoncture; fatalité; || ὁ θεὸς νὰ σὲ φυλάξῃ ἀπὸ κακὴν ὥραν, Dieu vous préserve d'un mauvais cas; || ὥρα καλή! [κυρ.] bon voyage! [συνεκδ.] adieu! portez-vous bien; || [ἐρωτ.] ὥρα καλή; ὥραις καλαίς; eh! bien; où allez-vous? que voulez vous? || [εἰρων.] ὥρα σου καλή! allez-vous promener! allez! détalez! [δημ.] fichez-moi la paix! || δὲν θέλει; ὥρα του καλή! il ne veut pas? serviteur! || καλή του ὥρα [ὅπου εἶνε]! [εὐχὴ] Dieu le protège! || ἡ ὥρα ἡ καλή! [εὐχὴ] bonne chance! || ὅ,τι φέρνει μία ὥρα δὲν τὸ φέρνουν χίλιοι χρόνοι [παροιμ.], il advient en une heure ce qui n'arrive pas en cent; § saison; époque; terme; || αἱ τέσσαρες ὧραι τοῦ ἔτους, les quatre saisons [de l'année]; || ἡ ὡραιοτέρα ὥρα τοῦ ἔτους, la plus belle époque de l'année; || [ἐπὶ κόρης] εἶνε εἰς τὴν ὥραν της (εἰς ὥραν γάμου), elle est nubile; || [ἐπὶ ἐγκύου] εἶνε εἰς τὴν ὥραν της, elle approche de son terme; § [ἐκκλ. καὶ μυθολ.] αἱ ὧραι, les Heures.

ὡραῖα (ἐπίρ.) très-bien; parfaitement; à merveille.

ὡραΐζω, embellir; orner; parer; décorer.

ὡραῖος (ὁ) beau; || εἶνε ὡραιοτάτη, elle est très-belle; elle est de toute beauté; || [εἰρων.] ὡραῖα πράγματα ἔμαθα διὰ σέ, j'en ai appris de belles sur votre compte; || καλὰ καὶ ὡραῖα εἶνε ὅλ'αὐτά, ἀλλά, tout cela est bel et bon, mais; || [εἰρων.] ὡραῖον πρᾶγμα! c'est du beau (du propre); || [οὐσ.] ὅλαι αἱ ὡραῖαι τῆς πόλεως, toutes les beautés de la ville; § [συνεκδ.] bon; très-bon; excellent; || ὡραῖον τυρί, très-bon fromage; || τὸ πεπόνι ἦτον ὡραιότατον, le melon était excellent.

ὡραιότης (ἡ) beauté; || [ἐπὶ κόρης] ἔχει μόνον τὴν ὡραιότητα τῆς νεότητος, [οἰκ.] elle a la beauté du diable; § bonne qualité; bonté.

ὡραΐσμα (τὸ) ornement; parure.

ὡραϊσμὸς (ὁ) action d'embellir; embellissement; décoration.

ὡράριον (τὸ) [ἐκκλ.] étole [de diacre].

ὡριαῖος (ὁ) [ἴδ. ἀστρον.] horaire.

ὡριμάζω, faire mûrir; mûrir; § [οὐδ.] devenir mûr; mûrir.

ὡρίμανσις (ἡ) καὶ

ὡρίμασμα (τὸ) maturation.

ὥριμος (ὁ, ἡ) mûr [κυρ. καὶ μεταφ.]; || ὥριμος ἡλικία, âge mûr; âge de raison; || ὥριμος κόρη, fille nubile; || [νομ.] δίκη ὥριμος, procès en état.

ὡριμότης (ἡ) maturité [κυρ. καὶ μεταφ.].

ὡρίμως (ἐπίρ.) mûrement.

ὡρισμένως (ἐπίρ.) d'une manière déterminée; catégoriquement; nettement; positivement; sûrement.

ὡροδείκτης (ὁ) aiguille des heures; petite aiguille [d'une montre].

ὡρολογᾶς (ὁ) horloger.

ὡρολόγιον (τὸ) montre; horloge; || ἔχασε τὸ ὡρολόγιόν του, il a perdu sa montre; || τὸ ὡρολόγιον τῆς μητροπόλεως, l'horloge de la cathédrale; || ὡρολόγιον τοῦ τοίχου (τῆς τραπέζης), pendule; || ὡρολόγιον [τοῦ κόλπου] σημαῖνον τὰς ὥρας, montre à répétition; || ἡλιακὸν ὡρολόγιον, cadran solaire; || ὡρολόγιον τῆς ἄμμου, sablier; § [ἐκκλ.] horologe; horologion; bréviaire.

ὡρολογοθήκη (ἡ) porte-montre.

ὡρολογοποιεῖον (τὸ) boutique (atelier) d'horloger; § fabrique de montres.

ὡρολογοποιΐα (ἡ) horlogerie.

ὡρολογοποιὸς (ὁ) horloger.

ὡροσκόπιον (τὸ) horoscope.

ὡροσκόπος (ὁ, ἡ) qui tire l'horoscope; qui calcule les horoscopes.

ὡρυγὴ (ἡ) hurlement.

ὠρύομαι, hurler.

ὡς (ἐπίρ.) comme; en qualité de; en; de; ainsi que; || ὡς ὅλοι, comme tout le monde; || ὡς καὶ οἱ ἄλλοι, ainsi que les autres; || ἄνθρωπος ὡς αὐτός, un homme comme (tel que) lui; || [ἐνήργησεν] ὡς ἐπίτροπος, en qualité de tuteur; || ὡς τίμιος ἄνθρωπος, en honnête homme; || φαίνεται ὡς ἐπαίτης, il a l'air d'un mendiant; || θεωρῶ τὸ πρᾶγμα ὡς ἀληθές, je tiens le fait [pour] vrai; || αὐτὸ ἂς σοῦ χρησιμεύσῃ ὡς μάθημα, que cela vous serve de leçon; || ὡς μὲ βλέπετε, tel que vous me voyez; || ὡς μοῦ εἶπαν, à ce qu'on m'a dit; || [τὸ πρᾶγμα εἶνε] ὡς σᾶς λέγω, ainsi que je vous le dis; || πονηρὸς ὡς εἶνε, θὰ τὸ κατορθώσῃ, [en homme] rusé qu'il est, il y parviendra; || [ἐπὶ παραβολῶν] ὡς.. οὕτως, de même que..de même; comme..ainsi; ainsi que..ainsi; || σήμερον ὡς καὶ αὔριον, aujourd'hui aussi bien que demain; || ὡς ἐάν· ὡς ἄν· ὡς νά, comme si; || τὸ πρᾶγμα ἔγεινεν, ἢ εἶνε ὡς νὰ ἔγεινε, la chose est faite ou autant vaut; || δὲν ἔγεινεν ἀκόμη, ἀλλ' εἶνε ὡς νὰ ἔγεινε, ce n'est pas encore fait, mais c'est tout comme; || ὡς πρός, βλ. *πρός*· § [χρον.]

aussitôt que ; comme ; ‖ ὡς μὲ εἶδεν, ἔφυγε, aussitôt qu'il me vit, il s'en alla; § [ἀντί: ἕως] jusque; environ; à peu près; ‖ ὡς τὴν δευτέραν, jusqu'à lundi; ‖ ἀπὸ τὸ πρωῒ ὡς τὸ βράδυ, du matin au soir; ‖ ὡς νὰ ἔλθῃ, jusqu'à ce qu'il vienne; ‖ ὡς καὶ .., même; jusqu'à; ‖ ὡς καὶ ὁ θεῖός του ἐπέμενε, son oncle lui-même insistait; ‖ ἀγαπᾷ ὡς καὶ τοὺς ἐχθρούς του, il aime lusqu'à ses ennemis ; ‖ ὡς πενῆντα ἄνθρωποι, une cinquantaine d'hommes; ‖ ὡς πόσα; combien à peu près?

ὡσὰν (ἐπίρ.) comme ; ainsi que.

ὡσανεὶ (ἐπίρ.) comme si.

ὡσαύτως (ἐπίρ.) de même; pareillement; aussi; [τυπικῶς ἐν.] idem ; ‖ [τὸ θέλετε,] καὶ ἐγὼ ὡσαύτως, et moi aussi; ‖ [ἐπὶ ἀνταποδόσεως εὐχῆς, ἀπολ.] ὡσαύτως! et vous pareillement!

ὡσεὶ (ἐπίρ.) comme si ; comme; ‖ ὡσεὶ ἐδίσταζε, comme s'il hésitait; § environ; à peu près; ‖ ὡσεὶ τριάκοντα, une trentaine.

ὤσκολον (τὸ) [ξεν. στρατ.] hausse-col.

ὥστε (σύνδ.) [si bien; en sorte; tellement; au point] que ; ‖ εἶνε τόσον θυμωμένος, ὥστε, il est tellement en colère, que; ‖ εἰς τρόπον ὥστε· οὕτως ὥστε, de manière à; de manière (de sorte) que; de façon à; ‖ οὕτως ὥστε νὰ τελειώσῃ αὔριον, de manière à finir demain; ‖ [ἔβρεχε ῥαγδαίως,] ὥστε ἠναγκάσθημεν, de façon que nous fumes obligés; ‖ εἶνε ἀρκετα εὐφυής, ὥστε δὲν θὰ ἀπατηθῇ, il a assez d'esprit pour ne pas être trompé; ‖ εἶνε πολὺ νέος ὥστε νὰ τὸ σκεφθῇ, il est trop jeune pour y penser; § [ἐν ἀρχῇ φρ.] ainsi; donc; par conséquent; ‖ ὥστε ἀρνεῖσθε, ainsi vous refusez; ‖ ὥστε βλέπεις ὅτι, vous voyez donc bien que.

ὠστήριον (τὸ) [νεολ. στρατ.] poussoir.

ὠστισμὸς (ὁ) presse; foule; cohue.

ὠτακουστὴς (ὁ) espion ; mouchard ; écouteur [aux portes].

ὠτακουστία (ἡ) espionnage.

ὠτακουστῶ, espionner; être aux écoutes.

ὠταλγία (ἡ) douleur (mal) d'oreille; otalgie.

ὠτεγχύτης (ὁ) [χειρουργ.] otenchyte.

ὠτίδα (ἡ) βλ. ὠτίς.

ὠτίον (τὸ) oreille; § [ναυτ.] oreillette [d'ancre].

ὠτὶς (ἡ) [πτην.] outarde.

ὠτίτης (ὁ) petit doigt; doigt auriculaire.

ὠτῖτις (ἡ) inflammation de l'oreille; otite.

ὠτογλυφὶς (ἡ) cure-oreille.

ὠτοειδὴς (ὁ, ἡ) qui ressemble à une oreille; § [ναυτ.] ὠτοειδῆ ἱστία, voiles auriques.

ὠτολογία (ὁ) otologie.

ὠτολόγος (ὁ) auriste.

ὠτόρροια (ἡ) flux d'oreille; otorrhée.

ὦτος (ὁ) [πτην.] duc; oreillard.

ὠτοσκώληξ (ὁ) [ἐντομ.] forficule; perce-oreille.

ὠφέλεια (ἡ) utilité; profit; avantage; bénéfice; bien; fruit; ‖ ἡ ὠφέλεια τῶν λουτρῶν, l'utilité des bains; ‖ τί ὠφέλειαν ἔχεις ἐκ τούτου; quel profit (quel avantage) vous en revient-il? ‖ ὑπελόγισε τὰς ὠφελείας του, il a calculé ses bénéfices. Βλ. καὶ ὄφελος.

ὠφέλημα (τὸ) bénéfice; gain; profit; avantage.

ὠφέλιμος (ὁ, ἡ) utile; avantageux; profitable; ‖ ἑνόνω τὸ τερπνὸν μὲ τὸ ὠφέλιμον, mêler l'utile à l'agréable; ‖ ὠφέλιμος ἄνθρωπος, un homme utile; ‖ ὠφέλιμος χρῆσις, emploi profitable; ‖ ὠφέλιμος ἐπιχείρησις, entreprise avantageuse.

ὠφελιμότης (ἡ) utilité.

ὠφελίμως (ἐπίρ.) utilement; profitablement; avantageusement.

ὠφελῶ, être utile; servir; profiter; avancer; faire du bien; ‖ αἱ συμβουλαί σου δὲν τὸν ὠφέλησαν [εἰς] τίποτε, vos conseils ne lui ont profité de rien; ‖ τὸ ταξίδι τὸν ὠφέλησε πολύ, le voyage lui a fait beaucoup de bien; ‖ θέλω νὰ σᾶς ὠφελήσω, je veux vous être utile (vous servir); ‖ τί θὰ σὲ ὠφελήσῃ νὰ κάμῃς δίκην; que vous servira-t-il de plaider? ‖ [ἀπολ.] δὲν ὠφελεῖ! c'est inutile! ‖ οὔτε ὠφελεῖ οὔτε βλάπτει [φρ.], cela ne fait ni bien ni mal (ni chaud ni froid); ‖ τί ὠφελεῖ; à quoi bon? la belle avance! ‖ ὠφελεῖ νά, il est bon de; § [μέσ.] profiter; faire (tirer) [du] profit; mettre à profit; tirer parti; tirer avantage; se prévaloir; se trouver bien de; béneficier; utiliser; exploiter; ‖ ὠφελοῦμαι ἀπὸ τὴν περίστασιν, profiter de (saisir) l'occasion; ‖ ὠφελεῖται ἀπὸ ὅλα, il fait profit (il tire parti) de tout; ‖ δὲν ὠφελήθη ἀπὸ τὰς συμβουλάς σου, il n'a pas mis à profit vos conseils; ‖ ὠφελήθην πολὺ ἀπ' αὐτὴν τὴν δίαιταν, je me suis très-bien trouvé de ce régime; ‖ ὠφελήθη ἀπὸ τὴν ἀδυναμίαν τοῦ ἀντιπάλου του, il s'est prévalu de la faiblesse de son adversaire; ‖ [ἐμπορ.] ὠφελήθη πολὺ ἀπὸ αὐτὸ τὸ εἶδος, il a beaucoup béné-

ficié sur cet article; || ὠφελεῖται κατ' ἔτος ἀπὸ τὰ κτήματά του τρεῖς χιλιάδας δραχμάς, il retire (il tire) par an trois mille drachmes de ses terres; || [τὸν περιποιεῖται,] διότι ὠφελεῖται ἀπ' αὐτόν, parce qu'il l'exploite; || ἀπὸ τὴν συμφωνίαν αὐτὴν ὠφελεῖσαι, vous gagnez à ce marché; || τί ὠφελήθη ὑβρίζων ὅλον τὸν κόσμον; qu'a-t-il gagné à injurier tout le monde?

ὤχ! (ἐπιφ.) ah! oh! aïe! || ὤχ! πῶς πονῶ! ah! que je souffre! || ὤχ! μ' ἐπόνεσες! aïe! vous m'avez fait mal! || ὤχ! βαρέθηκα! oh! (ouf!) j'en ai assez; || ὤχ! ἄφησέ με! oh! laissez-moi; || [καὶ ἀπολ.] ὤχ! hélas!

ὤχου! (ἐπιφ.) oh! hélas!

ὤχρα (ἡ) ochre; ocre; § [φυτ.] gaude.

ὠχραίνω, faire pâlir.

ὠχρίασις (ἡ) action de pâlir; pâlissement; blémissement; décoloration.

ὠχριῶ, devenir pâle; pâlir; blémir; se décolorer; || τὸ πρόσωπόν του ὠχρίασε, son visage a pâli; || ὁ τρόμος τὸν ἔκαμε νὰ ὠχριάσῃ, la frayeur l'a fait blémir; || τὰ ῥόδα ὠχρίασαν, les roses se sont décolorées.

ὠχρόλευκος (ὁ, ἡ) d'un jaune pâle.

ὠχρὸς (ὁ) pâle; blême; décoloré! || ὠχρὰ χείλη, lèvres pâles (décolorées); || ὠχρὸς ἐξ ὀργῆς, blême de colère; || ὠχρὸν ὕφος, style pâle (décoloré).

ὤχρος (ὁ) espèce de gesse.

ὠχρότης (ἡ) pâleur; décoloration.

ὠχρῶς (ἐπίρ.) sans couleur; d'une manière pâle.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ

Ὁ ἀστερίσκος προτάσσεται λέξεων ἀναγεγραμμένων ἤδη ἐν τῷ λεξικῷ, ὧν συμπληροῦται ἐνταῦθα τὸ σημαινόμενον, ἡ φρασεολογία, κ.λ.

Α

* **ἀβακίσκος** (ὁ)... § carreau [de terre **cuite**].
ἀβακοστρώνω, carreler.
ἀβακόστρωσις (ἡ) carrelage.
* **ἄβαξ** (ὁ)... § carreau ; § [ἀρχιτ.] abaque ; tailloir ; § échiquier.
* **ἀβαράρω,...** § [ναυτ. δημ.] déborder.
ἀβαριᾶτος (ὁ) avarié.
ἀβεβαίωτος (ὁ) non affirmé (; constaté).
ἀβελτίωτος (ὁ) non amélioré.
ἀβούτιλον (τὸ) [βοτ.] abutilon.
ἀβράγχιος (ὁ, ἡ) [ζωολ.] abranche.
ἀβροφυὴς (ὁ, ἡ) de nature délicate ; tendre ; douillet.
ἀγάβη (ἡ) agave.
* **ἀγαθίς** (ἡ)... § [ναυτ.] manoque.
ἀγαθοκόπη (ἡ) espèce de rabot ; mouchette.
ἀγαλακτία (ἡ) agalactie.
ἀγάλλοχον (τὸ) bois d'aigle.
ἀγαλματόλιθος (ὁ) [ὀρυκτ.] pagodite.
ἀγαλματώδης (ὁ, ἡ) statuesque; § [συνήθ.] sculptural.
* **ἀγγαρεία** (ἡ) ... § [ναυτ.] angarie.
ἀγγειογραφία (ἡ) [ἰατρ.] angiographie; § [ἀρχ.] peinture de vases [antiques].
ἀγγειογράφος (ὁ) peintre de vases.
ἀγγειολογία (ἡ) [ἰατρ.] angiologie ; § [ἀρχ.] traité de vases
ἀγγείωμα (τὸ) [ἰατρ.] tumeur vasculaire ; angiome.
* **ἀγγελιαφόρος** (ὁ, ἡ).... § [ναυτ.] ἀγγελιαφόρον πλοῖον, aviso.
* **ἀγένεια** (ἡ)... § roture
* **ἀγενὴς** (ὁ, ἡ).... § roturier
ἀγευστία (ἡ) [ἰατρ.] absence de goût; ageustie.
* **ἄγημα** (τὸ) .... || ἄγημα ἀποβατικόν, compagnie de débarquement.
* **ἀγκάθι** (τὸ)... § piquant; *(τῆς ῥοδῆς ἰδ.)* aiguillon.
ἀγκαλόδεμα (τὸ) **καὶ**
ἀγκαλόδεσις (ἡ) [στρ.] fascinage.
ἀγκιστρόκαρφον (τὸ) [οἰκοδ.] crampon.
* **ἄγκιστρον** (τὸ) .... crochet; **vérine ; §** [στρ.] tenon-crochet.
* **ἀγκιστρωτὸς** (ὁ)...§ à crochet.
ἄγκος (τὸ) [στρ.] pot de fusée.
* **ἀγκύλιον** (τὸ)...; chaînon.
ἀγκυλίδιον (τὸ) cramponnet.
ἀγκυροβολεὺς (ὁ) mouilleur.
ἀγκυροβολικὸς (ὁ) d'ancrage.
ἀγκυρόδετησις (ἡ) étalingure.
ἀγκυροκέραιον (τὸ) jas.
* **ἀγκὼν** (ὁ)...§ équerre [d'un **tuyau** de conduite].
* **ἀγκωνάρι** (τὸ)...; pierre d'encoignure; écoinson.
ἀγκωνωτὸς (ὁ) coudé
ἀγλατσινιὰ (ἡ) tilleul.
ἄγνεστος (ὁ) non filé ; brut.
* **ἀγνώμων** (ὁ, ἡ)... § *[ἐπὶ ἵππου]* **hors** d'âge.
ἀγονιμοποίητος (ὁ, ἡ) non fécondé.
ἀγοραφοβία (ἡ) agoraphobie.
ἀγρανάπαυσις (ἡ) jachère.
* **ἀγριαγγουριὰ** (ἡ)...; élatérie.
* **ἀγριάγγουρον** (τὸ)...;[δημ.] concombre d'âne.
ἀγριοβαμβακιὰ (ἡ) abutilon.
* **ἀγριόκλημα** (τὸ)... § houblon.
ἀγριολαβάντα (ἡ) lavande **dentillée ;** [διδ.] stéchas.
ἀγριολίβανον (τὸ) bugle ; **ajuga.**
ἀγριομυρτιὰ (ἡ) troène.
ἀγριόνησσα (ἡ) βλ. ἀγριόπαππια.
ἀγριοπαπαροῦνα (ἡ) pavot sauvage.
ἀγριοσάρωθρον (τὸ) [ναυτ.] goret.
ἀγριοσιτάρι (τὸ) **καὶ**
ἀγριοσίταρο (τὸ) orge bâtarde; égilope.
ἀγριοσκάρφι (τὸ) aunée.
ἀγριόσκουπα (ἡ) βλ. ἀγριοσάρωθρον.
ἀγριοτριφύλλι (τὸ) trèfle cornu.
ἀγριοφασουλιὰ (ἡ) glaucier [à **fleurs** jaunes].
ἀγρονόμιον (τὸ) redevance.
ἀγρουγκιὰ (ἡ) espèce d'aubepine.
ἀγρωστίδαι (οἱ) **[βοτ.] graminées.**

ἀγύρτευμα (τὸ) charlatanerie.
ἄγχουσα (ἡ) [βοτ.] anchuse.
* **ἀγωγὸς** (ὁ)... § canal.
* **ἀγὼν** (ὁ)... || ἱππικοὶ **ἀγῶνες,** courses de chevaux.
ἀγωνόδικος (ὁ, ἡ) de jury.
ἀδαμαντίνη (ἡ) [νεολ.] émail [des dents].
ἀδαμαντοειδὴς (ὁ, ἡ) pareil au diamant; adamantin.
ἀδαμαντόκονις (ἡ) poudre de diamant, égrisée.
ἀδαμαντουργία (ἡ) taillerie.
ἀδαμαντουργὸς (ὁ) tailleur de diamants
ἀδαμαντοφόρος (ὁ, ἡ) adamantifère.
ἀδαμαντωρυχεῖον (τὸ) mine de diamants.
ἀδέλφωσις (ἡ) fraternisation.
* **ἀδενῖτις** (ἡ)... § *[τῶν ἵππων]* gourme.
ἀδένωμα (τὸ) *[τῶν ἵππων]* glandage.
ἀδιάβροχον (τὸ) manteau pour la pluie; imperméable; [ναυτ.] caban; § braie.
ἀδιαπαιδαγώγητος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀπαιδαγώγητος.*
ἀδιασάλευτος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀδιάσειστος.*
ἀδιαφώτιστος (ὁ, ἡ) inéclairci.
ἀδιεκπεραίωτος (ὁ, ἡ) non expédié.
ἀδιοικησία (ἡ) manque d'administration.
ἀδρόκαρπος (ὁ, ἡ) qui mûrit de gros fruits.
ἀδρόκοκκος (ὁ, ἡ) à gros grains.
ἀδρομερὴς (ὁ, ἡ) composé de grosses pièces.
ἀδρόμισθος (ὁ, ἡ) grassement payé (rétribué).
ἀδυναμικὸς (ὁ) [ἰατρ.] adynamique.
ἀείζωος (ὁ, ἡ) qui vit éternellement; éternel.
* **ἀεραγωγὸς** (ὁ) ; ventilateur; § [ἐπιθ.] de conduite (d'arrivée) d'air ; d'aérage.
ἀεραποθήκη (ἡ) réservoir (accumulateur) d'air.
ἀερὶς (ἡ) [βοτ.] aéride.
ἀεριστὴρ (ὁ) βλ. *ἀεριστήριον.*
ἀεροθεραπεία (ἡ) aérothérapie.
ἀερόλουτρον (τὸ) bain d'air.
* **ἀεροπλάνον** (τὸ) [νεολ.] aéroplane.
ἀεροπλοΐα (ἡ) navigation aérienne ; aviation.
ἀερότονον (τὸ) fusil à vent; aérotone.
ἀεροφόρος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀεραγωγός.*
ἀετόλιθος (ὁ) βλ. *ἀετίτης.*
ἀετωμάτιον (τὸ) fronteau.
ἀζαλέα (ἡ) [βοτ.] azalée.
* **ἄζυμος** (ὁ, ἡ)... || τὰ **ἄζυμα,** la sainte hostie ; § [οὐδ. οὐσ.] ἄζυμον [φαρμακ.] cachet.
ἀθάμβωτος (ὁ, ἡ) non terni ; § non ébloui ; [σπ.] inébloui.
ἀθεϊσμὸς (ὁ) athéisme
ἀθεϊστὴς (ὁ) athéiste.
ἀθεϊστικὸς (ὁ) athéistique.
ἀθήρωμα (τὸ) [ἰατρ.] athérome.
ἀθηρωματικὸς (ὁ) καὶ
ἀθηρωματώδης (ὁ, ἡ) athéromateux.
ἀθλητισμὸς (ὁ) athlétisme.
* **ἄθροισμα** (τὸ)... § groupe ; masse.
* **ἀθρόος** (ὁ) . || [στρ.] ἀθρόα τάξις, colonne en masse.
ἀθυρματοποιία (ἡ) fabrication de jouets; (de joujoux); bimbeloterie.
ἀθυρματοποιὸς (ὁ) fabricant de jouets; bimbelotier.
αἰγοθήλας (ὁ)...; caprimulgue
αἰγοθηλίδαι (οἱ) [ζωολ.] caprimulgides.
αἰγοκλημματώδης (ὁ, ἡ) caprifoliacé.
αἰγοπρόβατα (τὰ) βλ. *γιδοπρόβατα.*
αἰθεροποίησις (ἡ) éthérisation.
αἰθεροποιῶ, éthériser.
αἴθρίασις (ἡ) éclaircissement; [σπ.] rassérènement
αἰθυλικὸς (ὁ) éthylique.
αἰθύλιον (τὸ) éthyle.
* **αἰκία** (ἡ).. || διὰ βαρείας αἰκίας [νομ.], pour sévices graves.
αἴλαντος (ὁ) [βοτ.] vernis de Japon; ailante.
αἰλουροειδῆ (τὰ) [ζωολ.] félides.
αἱματίνη (ἡ) hématine.
αἱματόβιον (τὸ) hématozoaire.
αἱματοκήλη (ἡ) hématocèle.
αἱματοκηλὶς (ἡ) tache de sang.
αἱματόμετρον (τὸ) hématomètre.
αἱματοσφαίριον (τὸ) βλ. *αἱμοσφαίριον.*
αἱματοφόρος (ὁ, ἡ) [ἀνατ. ἐπὶ ἀγγείων] sanguin
αἱμοδιψία (ἡ) soif de sang.
αἱμοθώραξ (ὁ) [ἰατρ.] hémothorax.
αἱμομιγὴς (ὁ, ἡ) mêlé de sang.
αἱμόστασις (ἡ) [ἰατρ.] hémostase.
αἱμοσφαιρινουρία (ἡ) [ἰατρ.] hémoglobinurie.
αἱμοφιλία (ἡ) [ἰατρ.] hémophilie.
αἱμοφοβία (ἡ) hém[at]ophobie.
αἱμοφόβος (ὁ, ἡ) hém[at]ophobe.
αἱμοφόρος (ὁ, ἡ) βλ. *αἱματοφόρος.*
αἰολόχορδον (τὸ) harpe éolienne.
* **αἵρεσις** (ἡ)... § [νομ.] condition.
αἰροκόπος (ὁ) [νεολ.] martineur.
αἰροκοπῶ, martiner.
αἰσθηματολογία (ἡ) sentimentalisme; sentimentalité ; [ἐν.] sensiblerie.
αἰσθηματολόγος (ὁ, ἡ) sentimentaliste.
* **αἰσθητικὸς** (ὁ)... § [διδ. ἐν.] sensoriel.
αἰσθητισμὸς (ὁ) sensualisme.

αἰσθητοποίησις (ἡ) action de rendre sensible ; sensibilisation.
αἰσθητοποιῶ, rendre sensible (; perceptible); sensibiliser
αἰχμηρὸς (ὁ) à pointe ; pointu.
ἀκαλαισθησία (ἡ) mauvais goût.
* **ἀκαλήφη** (ἡ).. § [ζωολ.] méduse.
ἀκαληφοειδὴς (ὁ, ἡ) [βοτ.] certiciné.
ἀκαρίασις (ἡ) [νόσος ἀμπέλ.] érinose, érinée.
ἀκασσιτέρωτος (ὁ, ἡ) non étamé.
ἀκαταπονήτως (ἐπίρ.) infatigablement.
ἀκινάκης (ὁ) cimeterre.
ἀκμαιότης (ἡ) vigueur ; force; βλ. ἀκμή.
* **ἀκμή** (ἡ)... § [νόσ.] acné
ἀκμονοθήκη (ἡ) βλ. ἀκμοθέτης· § chabotte.
ἀκολλάριστος (ὁ) non empesé.
ἀκονιτίνη (ἡ) aconitine.
ἀκραῖος (ὁ) de bout ; || [οἰκοδ.] ἀκραῖος λίθος, boutisse.
ἀκραφετὴρ (ὁ) [ναυτ.] étalingure.
ἀκριβοδικαίως (ἐπίρ.) d'après la stricte justice.
* **ἀκροαματικὸς** (ὁ)... § acroamatique.
ἀκροάτρια (ἡ) auditrice.
ἀκροβασία (ἡ) métier d'acrobate ; acrobatisme ; acrobatie.
* **ἀκροβάτης** (ὁ)... § [ἐπὶ ἵππου] pincard.
* **ἀκροβολιστικὸς** (ὁ)... || ἀκροβολιστικὴ τάξις [στρ.], ordre dispersé.
ἀκρογείσιον (τὸ) couronnement de corniche ; mouchette.
ἀκρόδετος (ὁ, ἡ) lié par le bout.
ἀκρόλιθος (ὁ) boutisse ; § clausoir.
ἀκρομεγαλία (ἡ) [νόσ.] acromégalie.
ἀκρόπορπον (τὸ) boucleteau.
ἀκρόπυργος (ὁ) donjon ; beffroi.
ἀκρορρύμιον (τὸ) bout de timon.
ἀκροσιφώνιον (τὸ)[στρ.]lance de boyau.
ἀκροστήριγμα (τὸ) buttoir.
ἀκροσχοίνιον (τὸ) garant.
ἀκρότοιχος (ὁ) mur en retour.
ἀκροτομῶ, ébouter ; écorner ; étêter.
ἀκροφύσιον (τὸ) buse [de soufflet].
ἀκροχειρὶς (ἡ) poignet [de manche].
ἀκρωλένιον (τὸ) extrémité du coude.
ἀκρωμὶς (ἡ) [στρ.] épaule [de bastion].
ἀκτεμπορία (ἡ) [commerce de]cabotage.
ἀκτινογραφία (ἡ) radiographie.
ἀκτινόλιθος (ὁ) actinote ; actinolithe ; stralite.
ἀκτινομυκήτωσις (ἡ) [νόσ.] actinomycose.
ἀκτινοσκοπία (ἡ) radioscopie.
ἀκτινοσκοπῶ, radioscoper.
ἀκτινοστέφανος (ὁ) auréole ; nimbe.
ἀκτοφύλαξ (ὁ) garde-côte.
ἁλατόμετρον (τὸ) pèse-sel ; salinomètre.
ἁλατωρυχεῖον (τὸ) mine de sel gemme ; saline.
ἀλγεινότης (ἡ) état (qualité de ce qui est) douloureux.
ἀλειπτρον (τὸ) brosse à graisse.
ἀλεξιτρόχιον (τὸ) heurtoir.
ἀλεξίφωτον (τὸ) abat-jour [de lampe].
ἀλεπουνουρὰ (ἡ) [φυτ.] vulpin ; [διδ.] alopécure.
ἀλευρόμετρον (τὸ) aleuromètre.
ἀλευροσκώληξ (ὁ) ver de farine; farinal.
ἀληθινότης (ἡ) véracité ; veridicité.
ἀλιτζὲς (ὁ) [ξεν. ἐπὶ ἵππου] alezan.
ἀλιφόνι (τὸ) [φυτ.] espèce de chicorée.
* **ἄλκη** (ἡ)... [πτην.] pingouin; alque.
ἀλκοολικὸς (ὁ) alcoolique.
ἀλκοολισμὸς (ὁ) alcoolisme.
ἀλκυονοειδὴς (ὁ, ἡ) [ζωολ.] alcyonné.
ἀλλαξοκαιριὰ (ἡ) changement de temps (de température).
ἀλληγορικότης (ἡ) caractère allégorique
ἀλληλασφαλιστικὸς (ὁ) d'assurance mutuelle
ἀλληλεπίδρασις (ἡ) influence réciproque. [διδ. ἐν.] réciprocation.
ἀλληλεπιδρῶ, agir (influer) réciproquement.
* **ἄλλοθι** (ἐπίρ.) ... § [νομ.] alibi.
ἀλλοτριολογία (ἡ) divagation.
ἀλλοτριολογῶ, divaguer.
ἀλλοφανὴς (ὁ, ἡ) [ἀστρον.] changeant.
ἁλματικὸς (ὁ) qui se fait par sauts (;par bonds ; [συνεκδ.] brusque.
ἁλματικῶς (ἐπίρ.) par sauts; par bonds.
* **ἁλμυρότης** (ἡ)...; [νεολ.] salinité.
ἁλοχημεία (ἡ) halochimie.
ἀλπαγὰς (ὁ) [ξεν.] alpaca (-ga).
ἄλπειος (ὁ, ἡ) alpestre.
Ἄλπεις (αἱ) alpes.
ἁλυσοειδὴς (ὁ, ἡ) en forme de chaîne; chaîné ; [διδ.] caténiforme ; caténulaire.
ἁλυσωτὸς (ὁ) qui est en chaîne(s) (; en chapelet).
ἀλχημιστὴς (ὁ) alchimiste.
ἀλωνισμὸς (ὁ) βλ. ἀλώνισμα.
ἀμαγνήτιστος (ὁ) non magnétisé.
ἀμάνδρωτος (ὁ) non muré (; enclos); [σπ.] inenclos.
ἁμαξὶς (ἡ) chariot (tombereau) de mine.
ἁμαξοδηγὸς (ὁ) charretier.
ἁμαξοδρομία (ἡ) course en char (; de chars).
ἀμαραντὶς (ἡ) amarantine.
ἀμαρυλλὶς (ἡ) [βοτ.] amaryllis.
ἀμβολίζω, [ναυτ.] jumeler.

ἀμειψισπορία (ἡ) assolement.

ἀμεριμνομέριμνος (ὁ, ἡ) de sinecure.

ἀμεσότης (ἡ) [νεολ.] immédiateté; immédiativeté.

ἀμεταμόρφωτος (ὁ, ἡ) non transformé.

ἀμεταμφίεστος (ὁ, ἡ) intravesti.

ἀμεταρρύθμιστος (ὁ, ἡ) non réformé.

ἀμετάστατος (ὁ, ἡ) stable.

ἀμετροέπεια (ἡ) bavardage; flux de paroles.

ἀμετροεπὴς (ὁ, ἡ) bavard.

* ἄμη (ἡ) . . § drague.

ἀμηνόρροια (ἡ) [ἰατρ.] aménorrhée.

ἀμιαντώδης (ὁ, ἡ) amiantacé ; amiantoïde.

ἀμμίτης (ὁ) βλ. ἀμμόλιθος.

* ἀμμόλουτρον (τὸ). . ; [διδ.] arénation.

ἀμμόλοφος (ὁ) colline de sable ; [ἐν.] dune.

ἀμμοσκεπὴς (ὁ, ἡ) couvert de sable.

ἀμμοσκώληξ (ὁ) ver arénicole.

ἀμμόστρωτος (ὁ, ἡ) sablé.

ἀμμότοπος (ὁ) terrain sablonneux.

ἀμμόφιλος (ὁ, ἡ) arénicole; ammophile.

ἀμμόχρους (ὁ, ἡ) qui est couleur de sable.

ἀμμὼν (ὁ) sablière ; sablonnière.

ἀμμωνιοῦχος (ὁ, ἡ) ammoniacé.

ἀμνησία (ἡ) amnésie

ἀμνηστεύσιμος (ὁ, ἡ) amnistiable.

ἀμνήστευσις (ἡ) action d'amnistier.

ἀμοιβὰς (ἡ) [φυσιολ.] amibe.

ἀμπελίδα (ἡ) clématite.

ἀμπελίδαι (οἱ) [βοτ.] ampélidées.

ἀμπελογραφία (ἡ) ampélographie.

*ἀμπελοκλάδι(τό) . . § [βοτ.] aristoloche ronde

ἀμπελοκτηματίας (ὁ) βλ. ἀμπελοκτήμων

ἀμπελουργίδα (ἡ) [φυτ.] racine vierge; [διδ.] bryone dioïque.

ἀμπελοφράκτης(ὁ)[φυτ.]orcanète jaune

ἀμπελώδη (τὰ) βλ. ἀμπελίδαι.

ἀμπωτίζω, déchaler ; refluer.

ἀμυγδαλόλιθος (ὁ) roche amygdaloïde.

ἀμυγδαλὼν (ὁ) plantation d'amandiers ; amandaie.

ἀμυλένιον (τὸ) amylène.

ἀμύλιον (τὸ) amidine.

ἀμυλοειδὴς (ὁ, ἡ) amylacé ; féculoïde.

ἀμυλοῦχος (ὁ, ἡ) féculeux.

ἀμφιβολίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] amphibolithe.

ἀμφιεστὴς (ὁ) habilleur.

ἀμφιζευγὶς (ἡ) limonière.

ἀμφίοξος (ὁ) [ἰχθ.] amphioxe.

ἀμφιπλάγιος (ὁ) bilatéral.

ἀμφίπτερος (ὁ, ἡ) à deux ailes ; ailé de deux côtés ; [διδ. ἐν] amphiptère.

ἀμφίσκιος (ὁ, ἡ) amphiscien.

ἀμφίσφαιρον (τὸ) barre à deux boules.

ἀμφοδηλίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] amphodélite.

ἀμφοτερομερὴς (ὁ, ἡ) bilatéral.

ἀνάβαθρον (τὸ) perron ; estrade.

ἀναβαπτιστικὸς (ὁ) d'anabaptiste.

ἀνάβλημα (τὸ) déjection [volcanique].

ἀναβλητέος (ὁ) à ajourner ; ajournable.

ἀναβλητικότης (ἡ) temporisation ; lenteur.

ἀναβραστίτης (ὁ) [ὀρυκτ.] aragonite fibreux.

* ἀναγγελία (ἡ) . . § [νομ.] demande en collocation.

ἀναγγελτήριος (ὁ, ἡ) de notification ; d'avis ; de faire part.

ἀναγκαιοκαθαριστὴς (ὁ) vidangeur.

ἀναγνώσιμος (ὁ, ἡ) lisible.

* ἀναγωγεὺς (ὁ) . . § réducteur.

* ἀνάγωγος (ὁ, ἡ) . . § [μαθημ.] irréductible.

ἀνάδευσις (ἡ) mélange ; remuement ; [τεχν.] gâchage.

ἀνάδευτρον (τὸ) [τεχν.] gâche.

* ἀναδεύω, . . § [τεχν.] gâcher; corroyer.

ἀναδημιουργία (ἡ) nouvelle création ; réédification.

ἀναδημιουργῶ, créer de nouveau ; recréer ; réédifier.

ἀναδημοσίευσις (ἡ) action de republier; nouvelle publication.

ἀναδημοσιεύω, republier.

*ἀναδίπλωσις (ἡ) . . § [νεολ. μουσ.]fugue.

ἀναδιϋλίζω, distiller de nouveau ; rectifier.

ἀναδιΰλισις (ἡ) rectification.

* ἀνάδοσις (ἡ) . . § [τεχν.] érogation [d'une source].

ἀναδρομεὺς (ὁ) [στρ.] curseur.

ἀνάζεσις (ἡ) ébullition.

ἀναθέρμανσις (ἡ) réchauffement; réchauffage.

* ἀνακάθαρσις (ἡ) . . § [χημ.] rectification.

ἀνακαμίνευσις (ἡ) refonte.

ἀνακαμινεύω, refondre.

ἀνάκαμψις (ἡ) [μαθημ.] rebroussement.

ἀνακαμψίφλογος (ὁ, ἡ) à reverbère.

ἀνακασσιτερῶ, rétamer.

ἀνακασσιτέρωσις (ἡ) rétamage.

ἀνακλαδίζομαι, se détirer ; s'étirer.

ἀνακλάστης (ὁ) réflecteur.

ἀνακλητέος (ὁ) révocable.

ἀνακοινώσιμος (ὁ, ἡ) pouvant être communiqué; communicable.

*ἀνακοίνωσις (ἡ) . . || [νομ.] ἀνακοίνωσις δίκης, mise en cause.

ἀνακολλῶ, recoller; ressouder.
* **ἀνακοπὴ** (ἡ) .. § [ναυτ.] ressac; reflux.
* **ἀνακριτικὸς** (ὁ) .. || ἀνακριτικὸν συμβούλιον, conseil d'enquête.
ἀνάκροκον (τὸ) [νεολ.] velours.
ἀνάκυκλος (ὁ) [βοτ.] anacycle.
ἀνάκυρτος (ὁ, ἡ) bombé.
ἀναμαρμαρῶ, réédifier (reconstruire) en marbre.
ἀναμαρμάρωσις (ἡ) réédification (reconstruction) en marbre.
* **ἀναμετρῶ**, .. § [ναυτ. ἰδ.] estimer.
ἀναμίκτως (ἐπίρ.) pêle-mêle.
ἀναμονὴ (ἡ) attente.
ἀναμύζησις (ἡ) aspiration ; absorption.
ἀναμυζητὴρ (ὁ) aspirateur.
ἀναμυζητικὸς (ὁ) aspirant.
ἀναμυζῶ, aspirer; absorber ; pomper.
ἀνανεάζω, rajeunir.
ἀναντίλεκτος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀναντίρρητος*.
ἀναντιπροσώπευτος (ὁ, ἡ) non représenté.
ἀναξιοπρεπὴς (ὁ, ἡ) qui manque de dignité ; indigne ; bas.
ἀναξιοπρεπῶς (ἐπίρ.) sans dignité; indignement ; bassement.
ἀναπαράγω, reproduire.
ἀναπαραγωγὴ (ἡ) reproduction.
ἀναπαυτήριος (ὁ,ἡ) de repos; || ἀναπαυτήριος βαθμίς, marche palière.
ἀναπέτασις (ἡ) action de larguer [les voiles].
ἀναπιέζω, refouler.
ἀναπίεσις (ἡ) refoulement.
* **ἀναπλήρωμα** (τὸ) .. § [χημ.] succédané.
ἀναπνεύσιμος (ὁ, ἡ) respirable.
ἀναπνευστὴρ (ὁ) respirateur.
ἀναπότρεπτος (ὁ, ἡ) qu'on ne peut détourner ; inévitable ; indéclinable.
ἀνάπρισις (ἡ) sciage.
ἀναπρώρησις (ἡ)[ναυτ.] évitage; évitée.
* **ἀναρριχητικὸς** (ὁ).. § [βοτ.]grimpant.
ἀναρρωτήριον (τὸ) salle (; dépôt) des convalescents.
ἀναρχικότης (ἡ) anarchisme.
ἀνάσειρον (τὸ) [ναυτ.] brécin.
ἀνασκάψιμος (ὁ, ἡ) qui peut (;doit) être creusé (; fouillé ; excavé).
* **ἀναστηλῶ**, .. § restaurer ; redresser ; réédifier.
* **ἀναστήλωσις** (ἡ) .. § restauration; réédification.
ἀναστρεπτὴρ (ὁ) versoir [de charrue].
ἀνατιμητὴς (ὁ) haussier.
ἀνάτριψις (ἡ) [ἰατρ.] friction; § massage.

ἀνατροχάζω [νεολ.], reculer.
ἀνατροχασμὸς (ὁ) recul.
ἀναφλεκτὴρ (ὁ) inflammateur.
ἀναφλέξιμος (ὁ, ἡ) inflammable.
ἀναφυλλίζω, καὶ
ἀναφυλλομετρῶ, feuilleter.
ἀναχλοάζω, reverdir; § [νεολ.] gazonner.
ἀναχλόασις (ἡ) reverdissement; gazonnement.
***ἀναχρονίζω**... ; [νεολ.] anachroniser.
ἀναχρωματίζω, repeindre ; recolorer.
ἀναχρωματισμὸς (ὁ) recoloration.
ἀνάχωμα (τὸ) banquette; levée; digue.
ἀνδρικότης (ἡ) virilité.
ἀνδρολόγησις (ἡ) embauchage.
ἀνδρολογῶ, embaucher.
ἀνειλικρίνεια (ἡ) manque de franchise (de sincérité).
ἀνειλικρινὴς (ὁ, ἡ) qui n'est pas franc (sincère).
ἀνεκτύπωτος (ὁ, ἡ) non imprimé (;publié).
ἀνελκυστὴρ (ὁ) ascenseur.
ἀνεμβολίαστος (ὁ, ἡ) non vacciné; § non greffé.
ἀνεμοκίνητος (ὁ, ἡ) mu par le vent; à vent.
ἀνεμομηχανὴ (ἡ) machine à vent ; moteur à vent ; anémotrope.
ἀνεμοσκόπιον (τὸ) anémoscope.
ἀνεμόσυκον (τὸ) figue de printemps ; figue-fleur.
ἀνεμοτρόπιον (τὸ) βλ. *ἀνεμομηχανή*.
ἀνεμοφόρητος (ὁ,ἡ) emporté par le vent.
ἀνεμοφοροῦμαι, être emporté par le vent.
ἀνεξακρίβωτος (ὁ, ἡ) non vérifié (constaté).
ἀνεξαργύρωτος (ὁ, ἡ) non payé.
ἀνεξάσκητος (ὁ, ἡ) non exercé.
ἀνεξοικείωτος (ὁ, ἡ) non familiarisé.
ἀνεξόφλητος (ὁ, ἡ) non acquitté.
ἀνεπισημότης (ἡ) caractère officieux (non officiel).
ἀνεπιστημονικὸς (ὁ) non scientifique ; [διδ.] antiscientifique.
ἀνεπίφρακτος (ὁ, ἡ) découvert.
ἀνέργαστος (ὁ, ἡ) βλ. *ἀκατέργαστος*.
ἀνερώτευτος (ὁ, ἡ) qui n'aime pas ; qui n'a pas aimé.
ἄνεστος (ὁ) non filé.
ἀνευρυσματικὸς (ὁ) anévrismatique ; anévrisant.
ἀνεφοδίαστος (ὁ, ἡ) non pourvu ; dépourvu.
ἀνεψιοκρατία (ἡ) népotisme.
ἀνηλεκτρικὸς (ὁ) anélectrique.

ἀνησυχητικῶς *(ἐπίρ.)* d'une manière inquiétante.
ἀνθαιμορροϊ(δι)κὸς *(ὁ)* antihémorroïdal.
ἀνθελιγμὸς *(ὁ)* contre-manœuvre.
ἀνθελμινθικὸς *(ὁ)* anthelminthique.
* **ἀνθέμιον** *(τὸ)*. . § palmette.
ἀνθενωτικὸς *(ὁ)* sécessioniste ; antiunioniste.
ἀνθογραφία *(ἡ)* peinture de fleurs.
ἀνθογράφος *(ὁ)* peintre de fleurs; [peintre] fleuriste.
ἀνθοδετικὴ *(ἡ)* art de bouquetier.
ἀνθοειδὴς *(ὁ, ἡ)* semblable à une fleur ; [διδ.] floriforme.
ἀνθοκέντητος *(ὁ, ἡ)* brodé (; broché) de fleurs ; diapré.
ἀνθόκηπος *(ὁ)* jardin de fleurs ; jardin fleuriste.
ἀνθοκράμβη *(ἡ)* chou-fleur.
ἀνθομαχία *(ἡ)* καὶ
ἀνθοπόλεμος *(ὁ)* bataille de fleurs.
ἀνθοσκεπὴς *(ὁ, ἡ)* couvert de fleurs ; fleuri.
ἀνθόφορτος *(ὁ, ἡ)* chargé de fleurs
ἀνθρακαποθήκη *(ἡ)* cale (; soute) à charbon
ἀνθρακασβέστιον *(τὸ)* carbure de calcium.
ἀνθρακάσφαλτος *(ἡ)* coultar.
* **ἀνθρακεῖον** *(τὸ)*. . § charbonnerie.
ἀνθρακιάζω [νεολ.], cémenter.
ἀνθρακίασις *(ἡ)* cémentation.
ἀνθρακοθυρὶς *(ἡ)* trou à charbon.
ἀνθρακόκονις *(ἡ)* poussier.
ἀνθρακόχρους *(ὁ, ἡ)* qui est couleur de charbon.
ἀνθρωπεμπορία *(ἡ)* traite [des nègres]; trafic de chair humaine.
ἀνθρωποθυρὶς *(ἡ)* trou d'homme.
ἀνθρωπομετρία *(ἡ)* [νεολ.] anthropométrie.
ἀνθρωπομετρικὸς *(ὁ)* anthropométrique.
ἀνθρωπόμετρον *(τὸ)* anthropomètre.
ἀνθρωπομορφικὸς *(ὁ)* anthropomorphique.
ἀνθρωπομορφισμὸς *(ὁ)* anthropomorphisme.
ἀνθρωπομορφιστὴς *(ὁ)* anthropomorphiste.
ἀνθρωποπίθηκος *(ὁ)* anthropopithèque.
ἀνθυγιεινὸς *(ὁ)* insalubre; malsain; antihygiénique.
ἀνθυγιεινότης *(ἡ)* insalubrité.
ἀνθυποκτηνίατρος *(ὁ)* aide-vétérinaire.
ἀνθυπόμνημα *(τὸ)* contre-mémoire.
ἀνθυπονομευτὴς *(ὁ)* contre-mineur.
ἀνθυπονομεύω, contre-miner.
ἀνθυποψήφιος *(ὁ)* concurrent; compétiteur.
ἀνθυφοπλονόμος *(ὁ)* [ναυτ.] caporal d'armes.
ἀνικανοποίητος *(ὁ, ἡ)* qui n'a pas reçu satisfaction ; non satisfait.
ἀνικανῶ, être incapable.
ἄνιππος *(ὁ, ἡ)* sans cheval; [ἐπὶ ἱππέως] démonté; || ἄνιππος ὑπηρεσία, service à pied.
ἀνισογαμία *(ἡ)* [νεολ.] mésalliance.
ἀνισόκυκλος *(ὁ, ἡ)* anisocycle.
ἄνισον *(τὸ)* [βοτ.] anis.
ἀνισοπεδῶ, désaffleurer.
ἀνισοπέδωσις *(ἡ)* desaffleurement.
ἀνισορροπία *(ἡ)* manque d'équilibre ; déséquilibrement.
ἀνισόρροπος *(ὁ, ἡ)* mal équilibré ; déséquilibré.
ἀνισοϋψὴς *(ὁ, ἡ)* d'inégale hauteur.
* **ἄνοδος** *(ἡ)*. § [φυσ. ἐν.] anode.
* **ἄνοιγμα** *(τὸ)*. . || ἄνοιγμα γεφύρας, portée (débouché) d'un pont ; || [ναυτ.] ἄνοιγμα ἀγκύρας, croisée d'un ancre.
ἀνολκὴ *(ἡ)* [ναυτ.] renflouement ; renflouage.
ἀνομιμοποίητος *(ὁ, ἡ)* non légitimé.
ἀνομοιόμορφος *(ὁ, ἡ)* non conforme ; dissemblable ; [σπ.] inconforme.
ἀνομολόγητος *(ὁ, ἡ)* inavouable ; inavoué.
ἀνοργάνωτος *(ὁ, ἡ)* non organisé.
ἀνοσήλευτος *(ὁ, ἡ)* [ἐνν. malade] non soigné.
* **ἄνοσος** *(ὁ, ἡ)* . . ; indemne.
ἀνουρία *(ἡ)* anurie.
ἀνταδίκημα *(τὸ)* représaille.
ἀντακὶς *(ἡ)* contre-pointe.
ἀνταμείβων *(ὁ)* [τεχν.] coyer ; contre-fiche.
ἀντανατέλλω, faire reluire (; paraître).
ἀνταναφορεὺς *(ὁ)* contre-ranchet.
ἀνταπαιτητὴς *(ὁ)* compétiteur ; concurrent ; rival.
ἀνταποδεικτικὸς *(ὁ)* de preuve contraire.
ἀντασφαλιστὴς *(ὁ)* réassureur.
ἀντασφαλιστικὸς *(ὁ)* de réassurance.
ἀντασφάλιστρα *(τὰ)* prime de réassurance.
ἀντεισηγητὴς *(ὁ)* substitut du rapporteur.
ἀντεισιτήριον *(τὸ)* contre-marque.
ἀντεκδικητικὸς *(ὁ)* de représailles (; de revanche).
ἀντεκκρεμὲς *(τὸ)* contre-pendule.
ἀντέλασμα *(τὸ)* contre-rail.

ἀντελατήριον *(τὸ)* foliot ; fouillot.
ἀντέξοδος *(ἡ)* contre-sortie.
ἀντεξυβρίζω, rendre l'injure ; insulter à son tour.
ἀντεπίδειξις *(ἡ)* contre-démonstration.
ἀντεπίδρασις *(ἡ)* action (influence) contraire.
ἀντεπιδρῶ, réagir.
ἀντεπίτροπος *(ὁ)* substitut.
ἀντεπωμὶς *(ἡ)* contre-épaulette.
ἀντεφοδεία *(ἡ)* [στρ.] contre-ronde.
ἀντηχητικὸς *(ὁ)* de résonnance ; résonnant.
ἀντιβαδιασμὸς *(ὁ)* [νομ.] stellionat.
ἀντιβαδιαστὴς *(ὁ)* stellionataire.
ἀντιβαθμὶς *(ἡ)* contre-marche[d'escalier].
ἀντίβαρον *(τὸ)* contre-poids.
ἀντιδήλωσις *(ἡ)* contre-déclaration.
ἀντιδιαδήλωσις *(ἡ)* contre-démonstration.
ἀντιδιαταγὴ *(ἡ)* contre-ordre.
ἀντιζυγία *(ἡ)* [στρ.] haie.
ἀντίζυγον *(τὸ)* contre-moise.
ἀντίθλιψις *(ἡ)* contre-pression.
ἀντικανονικὸς *(ὁ)* contraire à la règle (; aux réglements); irrégulier; § [ἐκκλ.] contraire aux canons ; non canonique.
ἀντικεραύνιον *(τὸ)* paratonnere.
ἀντίκλισις *(ἡ)* contre-pente.
ἀντίκρημνος *(ὁ)* [στρ.] contrescarpe.
ἀντίκυκλος *(ὁ)* contre-volte.
ἀντιληπτικότης *(ἡ)* [faculté de] perception.
ἀντιληπτὸς *(ὁ)* perceptible.
ἀντιμονιακὸς *(ὁ)* antimonial: stibial.
ἀντιμονιοῦχος *(ὁ, ἡ)* antimonieux.
ἀντιναυαρχία *(ἡ)* vice-amirauté.
ἀντιξιφισμὸς *(ὁ)* contre.
ἀντιπαιδαγωγικὸς *(ὁ)* contraire à la pédagogie.
ἀντιπαρατήρησις *(ἡ)* observation en réponse à une autre.
ἀντιπαρατηρῶ, observer à son tour.
ἀντιπαρωτὶς *(ἡ)* lunette de manège.
ἀντιπερικόχλιον *(τὸ)* contre-écrou.
ἀντιπλέω, naviguer à contre-bord.
ἀντιπλημμυρικὸς *(ὁ)* pris (fait) contre l'inondation.
ἀντιπρόποσις *(ἡ)* réponse à un toast.
ἀντιπροσωπικὸς *(ὁ)* représentatif.
ἀντιπυροβολεῖον *(τὸ)* contre-batterie.
ἀντίρρευμα *(τὸ)* contre-courant
ἀντιρρευματικὸς *(ὁ)* antirhumatismal.
ἀντίρρυμος *(ὁ)* limon ; bras de limonière.
ἀντισημιτικὸς *(ὁ)* antisémite ; antisémitique.
ἀντισηψία *(ἡ)* antisepsie.
ἀντίσκηνον *(τὸ)* [στρ. νεολ.] sac tente-abri.
ἀντισταθμιστὴρ *(ὁ)* compensateur.
ἀντιστάτης *(ὁ)* [οἰκοδ.] jambe de force.
* **ἀντιστήριγμα** *(τὸ)* . . § arc-boutant ; buttoir.
ἀντιστηρίζω, contre-bouter ; butter.
ἀντιστομακακικὸς *(ὁ)* antiscorbutique.
ἀντισφήνιον *(τὸ)* contre-clef.
ἀντισφηνίσκος *(ὁ)* contre-clavette.
ἀντιτειχίζω, contre-murer.
ἀντιτείχισμα *(τὸ)* culée d'arc-boutant.
ἀντίτοιχος *(ὁ)* contre-mur.
ἀντιτορπιλλικὸν *(τὸ)* [ἐνν. πλοῖον] contre-torpilleur.
ἀντίτροχον *(τὸ)* poutrelle traînante.
ἀντιφρέαρ *(τὸ)* contre-puits
ἀντιχαίρω, répondre à la joie (; aux vœux) de q'un ; || [εὐχρ. ἰδ. ἡ προστακτικὴ ὡς χαιρετισμὸς] ἀντίχαιρε ! je vous salue aussi ; salut !
ἀντιχοιραδικὸς *(ὁ)* antiscrofuleux.
ἀντλητὴρ *(ὁ)* puisoir ; pompe d'épuisement.
ἀντοπὴ *(ἡ)* contre-ouverture.
ἀντόρυγμα *(τὸ)* contre-approche.
ἄντωσις *(ἡ)* poussée
ἀνυδρικὸς *(ὁ)* anhydrique.
ἀνυδρομιγὴς *(ὁ, ἡ)* anhydre.
ἀνυποδούλωτος *(ὁ, ἡ)* inasservi.
ἀξιανάγνωστος *(ὁ, ἡ)* digne d'être lu.
ἀξιοβράβευτος *(ὁ, ἡ)* qui mérite le prix; [συνεκδ.] méritoire.
ἀξιοπερίεργος *(ὁ, ἡ)* curieux à voir; digne de curiosité
ἀξονικὸς *(ὁ)* d'essieu ; d'axe ; axial.
* **ἀξόνιον** *(τὸ)* . . ; axicule.
ἀξονοειδὴς *(ὁ, ἡ)* axiforme.
ἀξονοφόρος *(ὁ, ἡ)* axifère.
ἀορτικὸς *(ὁ)* aortique.
ἀορτῖτις *(ἡ)* aortite.
ἀπαγχονιστὴς *(ὁ)* étrangleur ; strangulateur ; pendeur.
* **ἀπαγωγικὸς** *(ὁ)* . . § [ἰατρ.] dérivatif.
ἀπαισιότης *(ἡ)* horreur ; § fatalité.
ἀπαιτητικότης *(ἡ)* exigence.
ἀπαλυντικὸς *(ὁ)* amolissant; adoucissant; émolient.
ἀπαραγνώριστος *(ὁ, ἡ)* qu'on ne peut méconnaître ; évident.
ἀπαραμόρφωτος *(ὁ, ἡ)* non défiguré (; déformé); inaltéré
ἀπάρτισις *(ἡ)* [ναυτ.] armature.
ἀπασβεστῶ, calcifier.
ἀπασβέστωσις *(ἡ)* calcification.
* **ἀπατηλὸς** *(ὁ)* . . § frauduleux ; perfide.

ἀπειρόμορφος *(ὁ, ἡ)* de mille formes.
ἀπειροποίκιλος *(ὁ, ἡ)* infiniment varié.
ἀπεξαρθρῶ, désarticuler.
ἀπεξάρθρωσις *(ἡ)* désarticulation.
ἀπεριτείχιστος *(ὁ, ἡ)* non muré (; enclos); inenclos.
ἀπλανθὴς *(ὁ, ἡ)* à fleurs simples.
ἀπλέτως *(ἐπίρ.)* en abondance; abondamment.
ἁπλογραφία *(ἡ)* tenue des livres en partie simple.
ἁπλογραφικὸς *(ὁ)* qui se fait en partie simple.
ἁπλογραφικῶς *(ἐπίρ.)* en partie simple.
ἀπόβλημα *(τὸ)* jet.
* ***ἀπόγειος*** *(ὁ, ἡ)* .. § [ἀστρον.] τὸ ἀπόγειον, l'apogée.
ἀπογευματι[α]νὸς *(ὁ)* d'après-midi.
ἀπογοητευτικὸς *(ὁ)* désenchanteur.
ἀπογωνιάζω, [οἰκοδ.] délarder.
ἀπογωνιασμὸς *(ὁ)* délardement.
ἀποδοχεῖον *(τὸ)* décharge; réservoir.
ἀποζωοῦμαι, s'abrutir; s'animaliser.
ἀποζώωσις *(ἡ)* abrutissement.
ἀπο·ήτικος *(ὁ)* impoétique.
ἀποικογενὴς *(ὁ, ἡ)* créole
ἄποιος *(ὁ, ἡ)* [ἰατρ.] insipide
ἀποκατάστατος *(ὁ, ἡ)* réhabilité.
ἀποκλισιόμετρον *(τὸ)* déclinomètre.
ἀποκόλλησις *(ἡ)* décollement.
ἀποκολλῶ, décoller; détacher.
ἀποκρουστὴρ *(ὁ)* [σιδηροδ.] tampon [de choc].
ἀποκρυσταλλωτικὸς *(ὁ)* cristallisant.
ἀπόκτημα *(τὸ)* acquisition.
ἀπολιθωτικὸς *(ὁ)* pétrifiant; pétrifique.
ἀπολιπαίνω, dégraisser.
ἀπολίπανσις *(ἡ)* dégraissage.
ἀπολογητὴς *(ὁ)* [θεολ. ἰδ.] apologète; apologiste.
ἀπόλυμα *(τὸ)* [ἰατρ.] séquestre.
ἀπολυμαντήριον *(τὸ)* salle de désinfection.
* ***ἀπολυτήριον*** *(τὸ)* .. § [στρ.] certificat d'envoi.
ἀπομαγνητίζω, démagnétiser.
ἀπομαγνήτισις *(ἡ)* démagnétisation.
****ἀπομένω*** .. § [ἀπολ. δημ. ἐν.] être (démeurer) interdit (; abasourdi); βλ. **καὶ** ***μένω***.
ἀπομιμητικὸς *(ὁ)* imitatif.
ἀπομόλυνσις *(ἡ)* désinfection.
ἀπόνερα *(τὰ)* .. § eau sale; lavure; rinçure.
ἀπόξεσις *(ἡ)* raclement; grattage.
ἀπόξεσμα *(τὸ)* raclure,
ἀποξυδῶ, désoxyder.
ἀποξύδωσις *(ἡ)* désoxydation.
ἀποπεδιλῶ, [στρ.] désensaboter [un projectile].
ἀποπεδίλωσις *(ἡ)* désensabotement.
ἀπόπλυσις *(ἡ)* lavage.
ἀποπνικτικὸς *(ὁ)* étouffant; suffocant.
ἀπόπρισις *(ἡ)* [χειρουργ.] résection
ἀπορρακῶ, mettre en lambeaux; déguenilller; délabrer; lacérer.
ἀπορράκωσις *(ἡ)* mise en lambeaux; dépenaillement; délabrement.
ἀπορρασώνω, défroquer.
ἀπορρίνημα *(τὸ)* limaille.
ἀποσαθρῶ, désagréger; délabrer.
ἀποσάθρωσις *(ἡ)* désagrégation; délabrement.
ἀπόσαξις *(ἡ)* action de débâter; déharnachement.
ἀποσάττω, débâter; desseller; déharnacher.
ἀποσβεστέος *(ὁ)* [ἰδ. ἐπὶ δανείου] amortissable.
ἀποσκελετῶ, reduire en squelette; amaigrir.
ἀποσκηνῶ, [στρ,] plier les tentes; lever le piquet.
ἀποσκοπῶ, avoir en vue (; pour but); viser.
ἀποσπασματάρχης *(ὁ)* chef de détachement; chef de poste.
ἀποσπασματικὸς *(ὁ)* fragmentaire.
ἀποστακτήριον *(τὸ)* distillerie.
ἀποστασιόμετρον *(τὸ)* distanciomètre.
ἀποστοίβασις *(ἡ)* désarrimage.
ἀποστρατοπεδεύω, décamper.
ἀποτακτικὸς *(ὁ)* [στρ.] de réforme.
ἀποτάσσω, [στρ.] réformer; mettre à la réforme.
ἀποτελματοῦμαι, devenir tout à fait marécageux; § [μεταφ.] devenir stagnant; [συνεκδ.] s'enlizer (-ser).
ἀποτελμάτωσις *(ἡ)* [μεταφ.] stagnation; enlizement.
ἀποτεφρωτήριον *(τὸ)* crématorium; four crématoire.
ἀποτεφρωτικὸς *(ὁ)* de crémation; crématoire.
ἀποτραχήλωσις *(ἡ)* [ναυτ.] décapelage.
ἀπότριπτος *(ὁ, ἡ)* usé.
ἀποτροπίασις *(ἡ)* βλ. ***ἀποτροπιασμός***.
ἀποτσίγαρον *(τὸ)* bout de cigare.
ἀποτυφλωτικὸς *(ὁ)* aveuglant.
ἀποφλοιῶ, écorcer; [διδ.] décortiquer.
ἀποφλοίωσις *(ἡ)* écorcement; [διδ.] décortication.
* ***ἀποφυλάκισις*** *(ἡ)* ..; mise en liberté.
ἀποχαλινῶ, débrider.

ἀποχαλίνωσις *(ἡ)* débridement.
ἀποχέτευσις *(ἡ)* dérivation.
ἀποχετευτικὸς *(ὁ)* dérivatif.
ἀποχετεύω, dériver ; déverser.
ἀποχρωματίζω, décolorer.
ἀποχρωματισμὸς *(ὁ)* décoloration.
ἀποχρωσίμετρον *(τὸ)* décolorimètre.
ἀποχρωστικὸς *(ὁ)* décolorant.
ἀποχυδαΐζω, rendre tout à fait trivial (vulgaire); trivialiser.
ἀποχωμάτωσις *(ἡ)* déblaiement.
ἀποψιλωτικὸς *(ὁ)* épilatoire.
ἀπρογύμναστος *(ὁ, ἡ)* non exercé auparavant; non préparé (; entraîné).
ἀπροετοίμαστος *(ὁ, ἡ)* non préparé;[pris] au dépourvu.
ἀπρόοπτος *(ὁ, ἡ)* imprévu ; § [οὐδ. οὐσ.] ἀπρόοπτον, surprise; || ἐξ ἀπροόπτου [φρ. ἐπιρ.] à l'improviste ; par surprise.
ἀπροόπτως (ἐπίρ.) à l'improviste ; par surprise.
ἀπροφήτευτος *(ὁ, ἡ)* non prophétisé.
ἀπτυχίωτος *(ὁ, ἡ)* non diplômé.
*__ἀπωθῶ__, . . || ἄπωσον! [ναυτ.πρόστ.] débordez !
ἀπωμάτιστος *(ὁ, ἡ)* non bouché ; débouché.
ἀραιανθὴς *(ὁ,ἡ)* à fleurs rares; [διδ.]rariflore.
*__ἀραιόνω__, . . § [στρ.] ouvrir [les rangs].
*__ἀραιὸς__ *(ὁ)* . . || [στρ.] ἀραιὰ τάξις,ordre dispersé.
ἀργιλλοκιμωλία *(ἡ)* marne blanche.
ἀργιλλοῦχος *(ὁ, ἡ)* argilifère ; argileux.
ἀργιλλωρυχεῖον *(τὸ)* glaisière.
ἀργυρίτης *(ὁ)* argentite.
ἀργυρόλευκος *(ὁ, ἡ)* argenté.
ἀργυρομιγὴς *(ὁ, ἡ)* mêlé d'argent ; argentifère.
ἀργυροπάρυφος *(ὁ,ἡ)* aux franges d'argent.
ἀργυροσκευὴ *(ἡ)* argenterie.
ἀργυρότεφρος *(ὁ, ἡ)* gris d'argent.
ἀργύρωσις *(ἡ)* βλ. ἀργύρωμα.
ἀρδεύσιμος *(ὁ, ἡ)* arrosable.
ἀρθρίδιον *(τὸ)* petit article [d'un journal]; entrefilet.
*__ἀρθρῖτις__ *(ἡ)*. . § arthrite.
ἀρθριτισμὸς *(ὁ)* arthritisme.
ἀριθμολόγησις *(ἡ)* numérotage.
ἀριστοῦχος *(ὁ, ἡ)* qui a eu la première note.
ἁρμολόγος *(ὁ)* monteur.
ἁρμονίζω, [νεολ.] harmoniser.
ἁρμοπρίων *(ὁ)* [οἰκοδ.] fiche.
ἁρμοστεία *(ἡ)* [haut] commissariat.
ἀρράπιστος *(ὁ, ἡ)* non souffleté.
ἀρραφίδευτος *(ὁ, ἡ)* [ἐδ. βιβλίον] non broché.
ἀρρενοποίησις *(ἡ)* masculinisation.
ἀρρενοποιῶ, masculiniser.
ἀρρητίνωτος *(ὁ, ἡ)* non résiné.
ἀρτεσιανὸς *(ὁ)* βλ. ἀρτησιανός.
ἀρτηριοσκλήρωσις *(ἡ)* artériosclérose.
ἀρτιδάκτυλος *(ὁ, ἡ)* zygodactyle.
ἀρτονομεῖον *(τὸ)* paneterie.
ἀρτοποίησις *(ἡ)* panification.
ἀρχαιογραφία *(ἡ)* archéographie.
ἀρχαιογράφος *(ὁ)* archéographe.
ἀρχαιοθήκη *(ἡ)* armoire (; vitrine) aux antiques.
ἀρχαιοσυλλέκτης *(ὁ)* collectionneur d'antiques; antiquaire.
*__ἀρχίατρος__ *(ὁ)* . . ; médecin principal.
ἀρχιγραμματεία *(ἡ)* chancellerie [de l'état].
ἀρχιεπισκοπεῖον *(τὸ)* [palais d'] archevêché.
ἀρχιεπιστάτης *(ὁ)* contre maître; inspecteur.
ἀρχιεπιστολεὺς *(ὁ)* chef d'état major [général].
*__ἀρχιεργάτης__ *(ὁ)*. . § chef-ouvrier; maître-ouvrier.
ἀρχιεροδίκης *(ὁ)* grand inquisiteur.
ἀρχικαγκελάριος *(ὁ)* grand chancelier.
ἀρχικελευστὴς *(ὁ)* [ναυτ.]premier maître
ἀρχικλητὴρ *(ὁ)* huissier en chef; premier huissier.
ἀρχικτηνίατρος *(ὁ)* vétérinaire principal [de 1re classe]
ἀρχιοπλοποιὸς *(ὁ)* chef-armurier.
ἀρχιπεταλωτὴς *(ὁ)* maître-maréchal.
ἀρχιπυριτιδοποιὸς *(ὁ)* maître-poudrier
ἀρχισαγματοποιὸς *(ὁ)* maître-sellier.
ἀρχισαλπιγκτὴς *(ὁ)* trompette-major.
ἀρχισυνωμότης *(ὁ)* chef des conspirateurs.
ἀρχιταμίας *(ὁ)* [στρ.] payeur principal.
ἀρωμάτισις *(ἡ)* aromatisation ; embaumement.
ἀσβεστιακὸς *(ὁ)* calcaire.
ἀσβεστογαλάκτωμα *(τὸ)* lait de chaux.
ἀσβεστολιθικὸς *(ὁ)* calcaire.
*__ἀσβεστόνω__, . . § badigeonner.
ἀσβεστοποίησις *(ἡ)* calcination.
ἀσβεστοποιῶ, calciner.
ἀσβεστόχριστος *(ὁ, ἡ)* enduit de chaux; badigeonné.
* __ἀσβέστωμα__ *(τὸ)* . . § badigeonnage.
ἀσελίδωτος *(ὁ, ἡ)* non paginé.
ἀσεμνολογία *(ἡ)* grivoiserie ; obscénité.
ἀσεμνολόγος *(ὁ, ἡ)* grivois ; obscène ; ordurier.

ἀσεμνολογῶ, dire des obscénités (des grivoiseries).
ἀσημόχορτο *(τὸ)* [βοτ.] espéce de renouée.
ἀσθενικότης *(ἡ)* état maladif; maladiveté.
ἀσθενωπία *(ἡ)* lassitude occulaire; asthénopie.
ἀσκεπῶς *(ἐπίρ.)* à decouvert.
ἀσκητικότης *(ἡ)* καὶ
ἀσκητισμὸς *(ὁ)* ascétisme.
ἄσκητρα *(τὰ)* droits d'exercice [dans les laboratoires universitaires].
ἀσκίδιον *(τὸ)* utricule ; [ζωολ. ἰδ.] ascidie.
ἀσκιδιόφυλλος *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] utriculaire.
ἀσκομύκητες *(οἱ)* ascomycètes.
ἀσματολόγιον *(τὸ)* recueil de chansons; chansonnier.
ἀσπαλακοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] talpien.
ἀσπαλακοθήρας *(ὁ)* troupier.
ἀσπαραγοειδὴς *(ὁ, ἡ)* asparaginé ; asparagé.
ἀσπίδιον *(τὸ)* [βοτ.] aspidie.
ἀσπροκέφαλον *(τὸ)* [φυτ.] ammi.
ἀσπρόχορτον *(τὸ)* barbon.
ἀστακοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] homardien.
ἀστατικὸς *(ὁ)* [φυσ.] astatique.
ἀστειολόγημα *(τὸ)* βλ. *ἀστειολογία.*
ἀστερίας *(ὁ)* [ζωολ.] astérie; croix de mer.
ἀστράκης *(ὁ)* καὶ
ἀστράκι *(τὸ)* bluet.
ἀστρέβλωτος *(ὁ, ἡ)* non contourné (; faussé ; torturé); inaltéré.
ἀστροκάρυον *(τὸ)* astrocarye.
ἀστρολαμπὴς *(ὁ, ἡ)* étoilé.
ἀστροφεγγὴς *(ὁ, ἡ)* étoilé.
ἀστυκτηνίατρος *(ὁ)* vétérinaire municipal.
ἀστυνομεύω, βλ. *ἀστυνομῶ.*
ἀσυγκαταβάτως *(ἐπίρ.)* sans rien rabattre.
***ἀσυγκόμιστος** *(ὁ,ἡ)* . . ‖ [νομ.] **καρποὶ ἀσυγκόμιστοι**, récoltes pendantes.
***ἀσύλληπτος** *(ὁ,ἡ)* . . ; inconçu; § inconcevable ; insaisissable ; inimaginable.
ἀσυναγώνιστος *(ὁ,ἡ)* qui défie toute concurrence.
ἀσυναίσθητος *(ὁ, ἡ)* inconscient; insensible.
ἀσυναισθήτως *(ἐπίρ.)* inconsciemment.
ἀσυναρμολόγητος *(ὁ,ἡ)* non coordonné; inassorti.
ἀσύρματος *(ὁ)* [ἐνν. **τηλέγραφος**, **télégraphe**] sans fil.
ἀσυστηματοποίητος *(ὁ, ἡ)* non systématisé.

ἀσυστολία *(ἡ)* [ἰατρ.] asystolie.
ἄσφαιρος *(ὁ, ἡ)* sans boulet; sans **balle.**
ἀσφάκα *(ἡ)* phlomide.
***ἀσφάλιστρον** *(τὸ)* . . arrêt ; § clavette ; taquet [de baïonnette]; ‖ garniture [de serrure].
ἀσφαλτῖτις *(ἡ)* asphaltine.
ἀσχεδίαστος *(ὁ.ἡ)* non dessiné (esquissé).
ἀταβισμὸς *(ὁ)* [νεολ. ξεν.] atavisme.
ἀταλαιπωρία *(ἡ)* indolence ; oisiveté.
ἀταλαίπωρος *(ὁ, ἡ)* indolent ; oisif.
ἀταξινόμητος *(ὁ,ἡ)* non classé (;rangé).
ἀτελεκτασία *(ἡ)* [ἰατρ.] atélectasie.
ἀτέρμων *(ὁ, ἡ)* qui est sans fin ; interminable ; infini.
ἀτίσσαρος *(ὁ)* [φυτ.] ciste.
ἀτμαντλία *(ἡ)* pompe à vapeur.
ἀτμήρης *(ὁ, ἡ)* [ἐπὶ πλοίου **κ.τ.τ.**] **mu** par la vapeur ; à vapeur.
ἀτμογέρανος *(ὁ)* grue à vapeur.
ἀτμοδυναμόμετρον *(τὸ)* manomètre.
ἀτμοθάλαμος *(ὁ)* chambre de (dôme à) vapeur.
ἀτμοθυρὶς *(ἡ)* orifice [de cylindre].
ἀτμόκομμι *(τὸ)* dextrine.
ἀτμοκύλινδρος *(ὁ)* cylindre à vapeur.
ἀτμοληψία *(ἡ)* prise de vapeur.
ἀτμόμυλος *(ὁ)* moulin à vapeur; minoterie.
ἀτμομυοδρόμων *(ὁ)* corvette à vapeur à matereau.
***ἀτμοποιΐα** *(ἡ)* . . ‖ vaporisation.
ἀτμοποιῶ, vaporiser.
ἀτμορρυθμιστὴς *(ὁ)* registre à vapeur.
ἀτμοσίφων *(ὁ)* pompe à vapeur.
ἀτμοσύριγξ *(ἡ)* sifflet à vapeur.
ἀτομίκευσις *(ἡ)* individualisation.
ἀτομικεύω, individualiser.
ἀτομισμὸς *(ὁ)* individualisme.
ἀτομιστικὸς *(ὁ)* individualiste.
ἀτοποθέτητος *(ὁ, ἡ)* non placé ; [**σπ.**] implacé.
ἀτρακτυλὶς *(ἡ)* [φυτ.] fuselée; [**διδ.**] atractylide.
αὐγαριὰ *(ἡ)* cormier.
αὐγίτης *(ὁ)* [ὀρυκτ.] augite ; pyroxène.
αὐθυπακούομαι, s'entendre **de soi-même.**
αὐθυποβολὴ *(ἡ)* autosuggestion.
αὐλοδουλεία *(ἡ)* courtisanerie.
αὐλοθεράπων *(ὁ)* domestique de la **cour.**
αὐλόπαις *(ὁ)* [νεολ.] page.
ἀϋλοποιῶ, immatérialiser.
αὐλοσύμβουλος *(ὁ)* conseiller aulique.
αὐταναιροῦμαι, se réfuter de soi-même.
αὐταναφλέγομαι, s'enflammer spontanément.

αὐτανάφλεξις *(ἡ)* ignition spontanée.
αὐταρχικότης *(ἡ)* nature (caractère) autoritaire.
αὐτοβοήθεια *(ἡ)* assistance par soi-même.
αὐτογνωσία *(ἡ)* connaissance de soi-même ; [διδ.] autognose.
αὐτόδηλος *(ὁ, ἡ)* évident par soi-même; patent.
αὐτοθαυμασμὸς *(ὁ)* admiration de soi-même.
αὐτοκίνητον *(τὸ)* automobile;[οἰκ.]auto
***αὐτοκίνητος** *(ὁ,ἡ)* . . ‖ automobile.
αὐτολατρεία *(ἡ)* culte de soi-même; autolatrie.
αὐτονόητος *(ὁ, ἡ)* qui s'entend de soi-même.
αὐτοσυνείδησις *(ἡ)* conscience de soi; aperception.
* **αὐτοσυντήρησις** *(ἡ)* . . ‖ conservation personnelle; || τὸ ἔμφυτον τῆς αὐτοσυντηρήσεως, l'instinct de conservation.
αὐτοχειροτονοῦμαι, se proclamer; se constituer; s'ériger en.
ἀφάνταστος *(ὁ, ἡ)* inimaginable; inconcevable.
ἀφατρίαστος *(ὁ, ἡ)* non influencé par un esprit de parti.
ἀφατριάστως *(ἐπίρ.)* sans esprit de parti.
ἀφερμάτισις *(ἡ)* délestage.
ἀφθώδης *(ὁ, ἡ)* aphtheux.
ἀφίμωτος *(ὁ, ἡ)* non muselé
ἀφομοιώσιμος *(ὁ, ἡ)* assimilable.
ἀφρόλευκος *(ὁ,ἡ)* blanc comme l'écume.
ἀφυπηρέτησις *(ἡ)* congé [de service].
ἀφυπηρετῶ, finir son temps [de service].
ἀφωτογράφητος *(ὁ,ἡ)* non photographié
ἀχειραφέτητος *(ὁ, ἡ)* non émancipé.
ἀχινάγκαθο *(τὸ)* [φυτ.] boulette ; échinope.
* **ἄχνη** *(ἡ)* . . ‖ [μεταλλουργ.] fumée.
ἀχρησιμοποίητος *(ὁ, ἡ)* inutilisé; inutilisable.
ἀχρωματικὸς *(ὁ)* achromatique.
ἀχυρόλασπη *(ἡ)* torchis.
ἀχυροπληθὴς *(ὁ, ἡ)* empaillé.
ἀχυροπυρῖτις *(ἡ)* fulmi-paille.
ἀχυρόχαρτον *(τὸ)* papier-paille.
ἀψυχολόγητος *(ὁ,ἡ)* non motivé (étudié, examiné) psychologiquement.

B.

***βαβυλωνία** *(ἡ)* . . ; babel.
βαζελίνη *(ἡ)* [ξεν.] vaseline
βαθμολογικὸς *(ὁ)* de gradation; gradatif.
βαθυκύανος *(ὁ, ἡ)* bleu foncé.
βαθύπεδον *(τὸ)* bas pays; basses terres; vallée.
βαθύσοφος *(ὁ, ἡ)* très-sage.
βαθύτεφρος *(ὁ, ἡ)* gris foncé.
βαθύφαιος *(ὁ, ἡ)* brun foncé.
βαΐς *(ἡ)* palmette.
βαλανοδόκη *(ἡ)* [στρ.] gâche.
βαλαύστιον *(τὸ)* [νεολ.] balustre.
βαλλίστρα *(ἡ)* arbalète.
βαλσαμικὸς *(ὁ)* balsamique.
βαλσαμοφόρος *(ὁ, ἡ)* balsamifère.
βαλσαμωτὴς *(ὁ)* embaumeur.
βαμβακέλαιον *(τὸ)* huile de coton.
βαναυσότεχνος *(ὁ,ἡ)* grossièrement travaillé (fabriqué etc.)
βαρβιτοποιὸς *(ὁ)* luthier.
βαρελοποιὸς *(ὁ)* tonnelier.
βαρελότο *(τὸ)*[ξεν.εἶδος πυροτεχνήματος] marron [cylindrique]; saucisson.
βάριον *(τὸ)* βλ. *βάρυον*.
βαρυκίνητος *(ὁ,ἡ)* lourd;[κοιν.]lourdaud.
βάρυον *(τὸ)* baryum.
βαρυτίνη *(ἡ)* barytine.
βαρωνὶς *(ἡ)* baronne.
βασανίτης *(ὁ)* basalte.
***βάσανος** *(ἡ)* . . ‖ [μαθημ.] preuve.
βασικὸς *(ὁ)* basique.
βασιλικότης *(ἡ)* royalisme.
βασιλοπρεπὴς *(ὁ, ἡ)* qui convient à (digne d') un roi; royal.
βασιλοπρεπῶς *(ἐπίρ.)* royalement.
βασιλοφροσύνη *(ἡ)* royalisme.
βάσταξ *(ὁ)* [νεολ.] chevalet; ‖ chevalement.
βεγγαλικὸς *(ὁ)* de bengale; || [οὐδ. οὐσ.] βεγγαλικόν, feu de bengale.
βελονοφόρος *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] à feuilles aciculaires.
βερατρίνη *(ἡ)* vératrine.
βήχιον *(τὸ)* [βοτ.] farfara; pas-d'âne.
βιαιοπραγῶ, user de violence (de voies de fait).
βιασφαλιστικὸς *(ὁ)* d'assurance sur la vie
βιβλιεμπορικὸς *(ὁ)* de libraire; de librairie.
βιβλιοδανειστήριον *(τὸ)* cabinet de lecture.

βιβλιοκλόπος *(ὁ)* voleur de livres.
***βιβλίον** *(τὸ)* . . § [στρ.ἐν.] livret; carnet.
βιογενετικὸς *(ὁ)* biogénétique.
βιοσοφία *(ἡ)* science de la vie; [συνεκδ.] savoir-vivre.
βιοχαρὴς *(ὁ, ἡ)* heureux de vivre ; qui jouit de la vie.
βιτοῦλι *(τὸ)* chevreau de lait.
***βλάβη** *(ἡ)* . . § [νομ.] ὑπέρογκος βλάβη, lésion énorme.
βλακοκομεῖον *(τὸ)* maison (asile) d'idiots
βλαντὶ *(τὸ)* tache sur la peau ; envie ; naevus.
βλαπτικῶς *(ἐπίρ.)* nuisiblement.
βλατὶς *(ἡ)* [ἰατρ.] papule; efflorescence.
βλοχάλατον *(τὸ)* sel minéral; sel gemme.
βλεννοποιὸς *(ὁ. ἡ)* βλ. *βλεννογόνος*.
βλεφαριδωτὸς *(ὁ)* ciliaire.
βλεφαροπλασία *(ἡ)* blépharoplasie.
βληχοῦνι *(τὸ)* [φυτ.] pouliot.
βοθριοκέφαλος *(ὁ,ἡ)* bothriocéphale.
βολβοφόρος *(ὁ, ἡ)* bulbifère
βολιδοβόλος *(ὁ, ἡ)* à balle.
βολιδοθήκη *(ἡ)* boîte à balles.
βολιδόμετρον *(τὸ)* passe-balle.
βολιδοφόρος *(ὁ, ἡ)* à balles.
βολταϊκὸς *(ὁ)* [ξεν.] voltaïque.
***βοτάνι** *(τὸ)* . . § τῆς ἀγάπης τὸ βοτάνι [φυτ.] pouliot de montagne; polion.
βοτάνισμα *(τὸ)* sarclage.
βοῦζα *(ἡ)* crapaud.
βουνοσειρὰ *(ἡ)* chaîne de montagnes.
βουτυρικὸς *(ὁ)* de beurre ; [διδ.] butyrique.
βραγχιακὸς *(ὁ)* branchial.
βραδυβάμων *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] tardigrade.
βραδύπλους *(ὁ, ἡ)* [ἰδ. *ἐπὶ πλοίου*] mauvais marcheur.
βραδυφλεγὴς *(ὁ, ἡ)* [στρ. *ἐπὶ πυρίτιδος*] fusant.
βραχύκερως *(ὁ, ἡ)* brachycère.
βραχυκέφαλος *(ὁ, ἡ)* brachycéphale.
βραχύσωμος *(ὁ, ἡ)* de courte taille; [ἐπὶ *ἵππου*] bidet.
βρεκτηρία *(ἡ)* arrosoir ; § écouvillon.
* **βρέχω**, . . ‖ βρέχω τὰ ἱστία [ναυτ.], empéser les voiles.
βρογχιτικὸς *(ὁ, ἡ)* de bronchite.
βρογχοκατάρρους *(ὁ)* catarrhe de bronches.
βρογχοπνευμονία *(ἡ)* bronchopneumonie
βροντόνω, meurtrir ; fouler ; froisser.
βρόντωμα *(τὸ)* meurtrissure; contusion; foulure.
βρυάνθραξ *(ὁ)* [νεολ.] tourbe.
βρυόφυτα *(τὰ)* [βοτ.] muscinées.
βρωμολάχανον *(τὸ)* cresson puant.
* **βρωμόχορτον** *(τὸ)* . . § psoralier; § marrube noir.
***βυζάστρα** *(ἡ)* . . § [δημ. πτην.] engoulevent.
βυθομέτρησις *(ἡ)* sondage.
βυθομετρῶ, sonder.
βυρσοδεψώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] coriarié.
βυσσόλιθος *(ὁ)* amiante.
βύστρα *(ἡ)* [νεολ.] bourre.

Γ.

γάδος *(ὁ)* [ἰχθ.] morue.
γαιανθρακωρυχεῖον *(τὸ)* houillère.
γαϊδουραγγουριὰ *(ἡ)* βλ. *ἀγριαγγουριά*.
γαϊδουροκαλόκαιρον *(τὸ)* été de la Saint-Martin ; petit été.
γαιόσακκος *(ὁ)* [στρ.] sac à terre.
γαιότοιχος *(ὁ)* pisé.
γαιώματα *(τὰ)* [νεολ.] terres meubles.
γαλακταγωγὸς *(ὁ, ἡ)* lactifique; galactagogue.
γαλακτικὸς *(ὁ)* du lait ; lactique; galactique.
γαλακτογόνος *(ὁ, ἡ)* galactophore ; lactifique.
γαλακτόδενδρον *(τὸ)* figuier lactifère ; [δημ.] arbre à la vache.
γαλακτοθεραπεία *(ἡ)* traitement par le lait; régime lacté.
γαλακτοκομία *(ἡ)* production de lait; [ἐν.] laiterie.
γαλακτοποίησις *(ἡ)* [φυσιολ.] galactopéèse ; galactose.
γαλακτοποιητικὸς *(ὁ)* lactifique ; [φυσιολ.] galactopéétique.
γαλακτόρροια *(ἡ)* galactorrhée.
γαλανόλευκος *(ὁ, ἡ)* bleu et blanc.
γαλβανοκαυτήριον *(τὸ)* galvanocautère.
γαλβανοσκόπιον *(τὸ)* galvanoscope.
γαλβανοτυπία *(ἡ)* galvanotypie.
γάρνον *(τὸ)* [στρ.] boîte de roue.
γαρνῶ, boîter [une roue].
γεισοπόδι *(τὸ)* καὶ
γεισόπους *(ὁ)* [οἰκοδ.] modillon.
****γείσωμα*** *(τὸ)* . . § larmier.
γελοιοποίησις *(ἡ)* action de ridiculiser.
γελοιοποιῶ, ridiculiser.

γέμιστρον *(τὸ)* βλ. *γεμιστήρ.*
γενειοφόρος *(ὁ, ἡ)* qui porte de la barbe; barbu; [διδ.] barbifère.
γενειοφορῶ, porter de la barbe.
γενικεύσιμος *(ὁ, ἡ)* généralisable.
γένις *(ἡ)* [τεχν.] pic [à tête].
***γεντέκι** *(τὸ)* . . § cheval surnuméraire; [ἀρχ.] badinant.
γερανιώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] gérani(ac)é.
γεφυρόζευγμα *(τὸ)* pontée.
γεφυροθύρωμα *(τὸ)* portière de pont.
γεφυροσκευὴ *(ἡ)* équipage de pont.
γεφυρόστρωσις *(ἡ)* tablier de pont.
***γεφύρωσις** *(ἡ)* . . § pontage; appontement.
γεωγονία *(ἡ)* géogénie.
γεωγονικὸς *(ὁ)* géogénique.
γεωδεσπότης *(ὁ)* seigneur [foncier].
γεωδυναμικὸς *(ὁ)* géodynamique.
γεωκεντρικὸς *(ὁ)* géocentrique.
γεωργοκτηματίας *(ὁ)* propriétaire cultivateur.
γεωσκώληξ *(ὁ)* ver de terre.
γιαγλὶ *(τὸ)* [ξεν. οἰκοδ.] bauge.
γιακέτα *(ἡ)* [ξε.] jaquette.
γκεζερῶ, [ξεν.] errer; flâner.
γλαύκιον *(τὸ)* [βοτ.] glaucier; pavot cornu.
γλαυκόφαιος *(ὁ, ἡ)* gris de fer-blanc.
γληχοῦνι *(τὸ)* βλ. *γληφονάκι.*
***γλουτὸς** *(ὁ)* . . § γλουτοὶ ἵππου, croupe.
γλυκανάλατος *(ὁ)* doucereux; fade.
γλυκερία *(ἡ)* glycérie; herbe à la manne.
γλυκίνη *(ἡ)* [φυτ.] glycine.
γλυκολογῶ, βλ. *γλυκομιλῶ*
***γλυκύπικρος** *(ὁ, ἡ)* . . § [μεταφ. ἰδ.] aigre-doux.
γλυκύρριζα *(ἡ)* βλ. *γλυκόρριζα.*
γλυστρίδα *(ἡ)* βλ. *γλιστρίδα.*
γλωσσοδιδάσκαλος *(ὁ)* maître de langues
γλωσσοπλάστης *(ὁ)* formateur d'une langue; créateur de mots.
γλωσσοπλαστικὸς *(ὁ)* de création de mots.
γναφαλάγρα *(ἡ)* tire-bourre.
***γνώμων** *(ὁ)* . . § compteur [à gaz].
γόγγολι *(τὸ)* ivraie; agrostème.
γομοδόκη *(ἡ)* [στρ.] cylindre-charge.
γομοθυρὶς *(ἡ)* porte de charge.
γομοκύλινδρος *(ὁ)* βλ. *γομοδόκη.*
γομωτὴρ *(ὁ)* bourroir.
γονατιστήριον *(τὸ)* prie-Dieu.
γόνδολα *(ἡ)* [ξεν.] gondole.
γόπα *(ἡ)* βλ. *γοῦπα·* § [δημ.] bout de cigare (; de cigarette); [δημ.] mégot.
γορίλλας *(ὁ)* gorille.
γοτθικὸς *(ὁ)* gothique.
γουλιανὸς *(ὁ)* [ἰχθ.] glanis; poisson à moustache.
γουταπέρκα *(ἡ)* [ξεν.] gutta-percha.
γοῦτος *(ὁ)* pigeon [mâle].
γραμματαγώγιον *(τὸ)* port de lettres.
γραμματοσημόφιλος *(ὁ)* [νεολ.] philatéliste.
γρανιτώδης *(ὁ, ἡ)* graniteux.
γρατσουνιὰ *(ἡ)* égratignure.
γραφομηχανὴ *(ἡ)* machine à écrire.
γρίππη *(ἡ)* grippe; influenza; influence.
***γρύλλος** *(ὁ)* . . § [οἰκοδ.] crémone.
γυμνογραφία *(ἡ)* peinture du nu.
γυμνόδους *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] gymnodonte.
γυναικολατρεία *(ἡ)* amour des femmes; galanterie.
γυναικολάτρης *(ὁ)* qui aime les femmes; galant.
γυναικότης *(ἡ)* [νεολ.] féminité.
γύνανδρος *(ὁ, ἡ)* gynandre.
* **γῦρος** *(ὁ)* . . § [ἀνατ.] circonvolution.
γυψοκάμινος *(ἡ)* four à plâtre.
γυψοκονία *(ἡ)* plâtre.
γυψόκολλα *(ἡ)* plâtre ciment.
γυψόλιθος *(ὁ)* pierre gypseuse.
γωνίωμα *(τὸ)* arête.

Δ.

δακρυϊκὸς *(ὁ)* lacrymal.
δακτυλιδίνη *(ἡ)* digitaline.
δαμαλιδογόνος *(ὁ, ἡ)* vaccinogène.
δαμασκηνῶ, damasquiner.
δαμασκήνωσις *(ἡ)* damasquinage.
δαπανητέος *(ὁ)* à dépenser; dépensable.
***δάπεδον** *(τὸ)* . . § aire; [ἐν.] esplanade.
δασόβιος *(ὁ, ἡ)* sylvain; sylvicole.
δασογραφία *(ἡ)* description de forêts; science forestière.
δασογραφικὸς *(ὁ)* forestier.
δασοδίαιτος *(ὁ, ἡ)* βλ. *δασόβιος.*
δασοσκεπὴς *(ὁ, ἡ)* couvert de forêts; boisé.
δάσωσις *(ἡ)* boisement.
δαφνοστόλιστος *(ὁ, ἡ)* orné (décoré) de lauriers.
δειγματολόγιον *(τὸ)* carte d'échantillons; carton; montre.
δεινοθήριον *(τὸ)* dinothérion.

δεινόσαυρος *(ὁ)* dinosaurien.
δεκαεξάκις *(ἐπίρ.)* seize fois.
δεκαεξασύλλαβος *(ὁ, ἡ)* de seize syllabes.
δεκαπεντάκις *(ἐπίρ.)* quinze fois.
δεκαπεντασύλλαβος *(ὁ, ἡ)* de quinze syllabes.
δεκαπενταύγουστος *(ὁ)* les quinze premiers jours du mois d'Août ; § le carême de l'Assomption.
δεκαπλασιασμὸς *(ὁ)* décuplement.
δεκάπλευρος *(ὁ, ἡ)* de (à) dix côtés.
δεκαρολογία *(ἡ)* chasse aux gros sous.
δεκάστυλος *(ὁ, ἡ)* décastyle.
δεκατετράστιχον *(τὸ)* poème de quatorze vers ; sonnet.
δεκατόλιτρον *(τὸ)* décilitre.
δεκατόμετρον *(τὸ)* décimètre.
δεκάχρονος *(ὁ. ἡ)* de dix ans.
δεκάωρος *(ὁ, ἡ)* de dix heures.
δενδρόβιος *(ὁ, ἡ)* qui vit sur les arbres; [ἐν.] dendrobate.
δενδρομαλλιὰ *(ἡ)* [βοτ.] lichen ; usnée.
δεξίλογος *(ὁ. ἡ)* [νομ.] oyant compte.
δερματῖτις *(ἡ)* dermatite.
δερματοειδὴς *(ὁ, ἡ)* βλ. *δερματώδης.*
δερματοπάθεια *(ἡ)* dermatopathie.
δέστρον *(τὸ)* [στρ. νεολ.] boîte de roue.
δευτερομιγὴς *(ὁ, ἡ) [ἐπὶ ἵππου]* demi-sang.
δημαστυνόμος *(ὁ)* commissaire [de police] municipal.
δημιούργησις *(ἡ)* βλ. *δημιουργία.*
δημιουργικότης *(ἡ)* puissance (faculté) créatrice.
δημοδιδασκαλεῖον *(τὸ)* école normale.
δημοκρατικότης *(ἡ)* républicanisme.
δημολογιστὴς *(ὁ)* [employé] comptable municipal.
δημοπράτης *(ὁ)* commissaire-priseur.
δημοσιολογικὸς *(ὁ)* de publiciste.
δημοσυντήρητος *(ὁ, ἡ)* entretenu (payé) par la commune.
δημοτίκευσις *(ἡ)* popularisation.
δημοτικεύω, populariser.
δημοτολόγιον *(τὸ)* matricule municipale.
διαβαθμίζω, graduer.
διαβάθμισις *(ἡ)* graduation.
διαβουκόλησις *(ἡ)* action de berner; bernement ; moquerie.
διαβροχὴ *(ἡ)* trempage ; humectation.
διαγκωνίζω, coudoyer.
διαγκωνισμὸς *(ὁ)* coudoiement.
διαγραπτέος *(ὁ)* à rayer ; [σπ.] rayable.
διαδηλωτικὸς *(ὁ)* de démonstration; démonstratif.
διαθερίζω, βλ. *παραθερίζω.*
διαθερμαίνω, chauffer bien; pénétrer de chaleur ; échauffer.
διαθέρμανσις *(ἡ)* échauffement.
διαθετέος *(ὁ)* disponible.
διαθλάστης *(ὁ)* réfracteur.
***διαθλαστικὸς** *(ὁ)* . . ; réfractoire.
διαθρύλλησις *(ἡ)* ébruitement ; divulgation.
διάθυρον *(τὸ)* trumeau.
διαιρέσιμος *(ὁ, ἡ)* à diviser ; divisible.
διακανονισμὸς *(ὁ)* βλ. *διακανόνισις.*
***διάκενον** *(τὸ)* . . § intervalle ; espace.
διακινδύνευσις *(ἡ)* action de risquer (de hasarder).
διακοπτὴρ *(ὁ)* καὶ
διακόπτης *(ὁ)* interrupteur; disjoncteur.
διακοσιοπλάσιος *(ὁ)* deux cents fois plus nombreux (plus grand etc.).
* *διάκοσμος* *(ὁ)* . . § décor.
διακριτὸς *(ὁ)* distinctible ; discernable.
διαλέκτης *(ὁ)* [νεολ.] conférencier.
διαλλακτικότης *(ἡ)* caractère conciliant.
διαλύσιμος *(ὁ, ἡ)* soluble.
* *διάλυσις* *(ἡ)* . . § désagrégation; démontage.
* **διαλυτὸς** *(ὁ)* . . § démontable.
διαμαρτυρία *(ἡ)* βλ. *διαμαρτύρησις.*
διαμαρτυρῶ, [faire] protester [une lettre de change].
διαμελιστικὸς *(ὁ)* de démembrement.
διάμεσον *(τὸ)* espace intermédiaire ; intervalle ; entre-deux.
διαμφισβητήσιμος *(ὁ, ἡ)* contestable.
διανδρία *(ἡ)* diandrie.
δίανθος *(ὁ)* [φυτ.] dianthe; œillet.
διάνοιγμα *(τὸ)* ouverture ; percée.
διάξυστος *(ὁ, ἡ)* cannelé.
διαξυστρὶς *(ἡ)* καὶ
διάξυστρον *(τὸ)* rabot ; dégorgeoir ; écouane.
διαπίστευσις *(ἡ)* accréditation.
διαπόμπευσις *(ἡ)* βλ. *πόμπευσις.*
διάπρισις *(ἡ)* sciage ; refente.
διαπρίω, scier ; refendre.
διαπύρωσις *(ἡ)* chaude ; ignition.
* **διαρπάζω** . . § [ἀπολ. ἐν.] marauder.
διαρρηκτικὸς *(ὁ)* brisant.
διαρτία *(ἡ)* [ναυτ.] armature.
διασταλτὸς *(ὁ)* dilatable.
διάστιχος *(ὁ, ἡ)* interlinéaire.
διαστολεὺς *(ὁ)* dilatateur.
διάστρεμμα *(τὸ)* entorse.
* **διαστρέφω**, . . § causer une entorse.
διαστύλιον *(τὸ)* entrecolonnement.
διάστυλος *(ὁ, ἡ)* diastyle.
διάσυρτον *(τὸ)* [ἰατρ.] séton.

διασωληνῶ, [χειρουργ.] tuber ; faire le tubage.
διασωλήνωσις *(ἡ)* tubage.
διάτανος *(ὁ)* [δημ.] diable ; diantre.
διατραγώδησις *(ἡ)* βλ. *ἐκτραγώδησις*.
διατραγωδῶ, βλ. *ἐκτραγωδῶ*
* **δίαυλος** *(ὁ)* . . § chenal ; § couloir.
διαφημιστικὸς *(ὁ)* de réclame.
διαφορογράφος *(ὁ)* qui écrit les faits divers dans un journal ; [περιφρονητικῶς] folliculaire.
διαφοροποίησις *(ἡ)* différenciation.
διαφοροποιῶ, différencier
διαχυτικότης *(ἡ)* caractère expansif (communicatif); expansion.
* **διαχώρισμα** *(τὸ)* . . § cloison.
δίγλυφον *(τὸ)* doucine.
διδασκαλιστὴς *(ὁ)* élève de l'école normale.
διεγέρσιμος *(ὁ, ἡ)* excitable ; [ἐν.] incitable.
διεγερσιμότης *(ἡ)* excitabilité.
δίεδρος *(ὁ, ἡ)* dièdre.
διεισπίδυσις *(ἡ)* [νεολ.] endosmose.
διεκπεραιωτικὸς *(ὁ)* d'expédition.
διεκπίδυσις *(ἡ)* exosmose.
* **διεκπλέω**, . . § [ναυτ.] débouquer.
διέκπλους *(ὁ)* débouquement.
διεκτραγώδησις *(ἡ)* βλ. *ἐκτραγώδησις*.
διεκτραγωδῶ, βλ. *ἐκτραγωδῶ*.
* **διέξοδος** *(ἡ)* . . § débouché.
διευκόλυνσις *(ἡ)* action de faciliter; facilitation.
διεύρυνσις *(ἡ)* dilatation.
διευρύνω, dilater.
δικαιολογήσιμος *(ὁ, ἡ)* justifiable.
***δικαιοστάσιον** *(τὸ)* . . ; moratorium judiciaire.
δικομανὴς *(ὁ, ἡ)* procédurier ; processif.
δικομανία *(ἡ)* manie des procès.
δίκυκλον *(τὸ)* bicycle.
διμεταλλικὸς *(ὁ)* bimétallique; à double étalon.
διμεταλλικότης *(ἡ)* καὶ
διμεταλλισμὸς *(ὁ)* bimétallisme.
διμεταλλιστὴς *(ὁ)* bimétalliste.
διμοιρίτης *(ὁ)* [στρ.] chef de section.
διονύχισις *(ἡ)* recherche minutieuse.
διοξείδιον *(τὸ)* bioxyde.
διοπτεία *(ἡ)* [στρ.] visée.
διοπτικὸς *(ὁ)* de visée ; viseur.
διόραμα *(τὸ)* diorama.
***διόρθωσις** *(ἡ)* . . § [φιλολογ.] émendation [d'un texte].
διορθωτέος *(ὁ)* corrigible ; réparable.
διόρυγμα *(τὸ)* [στρ.] pertuis ; sape.
διοχετεύσιμος *(ὁ, ἡ)* canalisable ; dérivable.
διοχετευτικὸς *(ὁ)* dérivatif.
διπλόκωπος *(ὁ, ἡ)* [ἐπὶ λέμβου, canot] à couple.
διπλοψηφίζω, voter deux fois.
διπλωτὴς *(ὁ)* plieur.
* **δὶς** *(ἐπίρ.)* . . § souvent ; || δὶς τὴν ὥρα [φρ.] à tout moment; chaque instant.
δισεκατομμυριοῦχος *(ὁ)* milliardaire.
δισκίον *(τὸ)* [φαρμακολ.] tablette.
δισσέλιδος *(ὁ, ἡ)* de deux pages.
διστακτικότης *(ἡ)* irrésolution ; indécision ; hésitation ; doute ; scrupule.
δίστεγος *(ὁ, ἡ)* à double étage.
***δίστομος** *(ὁ, ἡ)* . . § [ζωολ.] distome.
δίστηλον *(τὸ)* dollar.
δίτομος *(ὁ, ἡ)* de (en) deux volumes.
διτανθρακικὸς *(ὁ)* bicarbonate de; bicarboné.
διτανθρακοῦχος *(ὁ, ἡ)* bicarbure de.
διϋλιστικὸς *(ὁ)* de filtration ; filtrant.
διφθεριτικὸς *(ὁ)* diphthéritique.
διχαλὶς *(ἡ)* épingle à cheveux (à friser).
δ χρωμικὸς *(ὁ)* bichromate de.
δ ψομανὴς *(ὁ, ἡ)* dipsomane.
ὶψομανία *(ἡ)* dipsomanie.
δ.ωγμοφοβία *(ἡ)* manie (délire) de persécution.
διωδία *(ἡ)* [μουσ.] duo.
διωρυγόσημον *(τὸ)* balise.
δογματικότης *(ἡ)* dogmatisme ; doctrinarisme.
δοκανίκι *(τὸ)* βλ. *δεκανίκι*.
δολιχοκέφαλος *(ὁ, ἡ)* dolichocéphale.
δολλάριον *(τὸ)* dollar.
δονάκιον *(τὸ)* [ἰατρ.] vibrion.
δονητικὸς *(ὁ)* vibratoire.
δουλαγωγὸν *(τὸ)* [ἐνν. *πλοῖον*] négrier.
δουλεμπορία *(ἡ)* traite [de nègres, etc.].
δουλέμπορος *(ὁ)* marchand d'esclaves ; négrier.
δραματολογία *(ἡ)* traité du drame ; littérature dramatique.
δρομίσκος *(ὁ)* petite rue ; ruelle.
δυαρχία *(ἡ)* diumvirat.
δύαρχοι *(οἱ)* diumvirs.
δυασμὸς *(ὁ)* dualisme.
δυναμιστὴς *(ὁ)* [φιλοσ.] dynamiste.
δυναμολογία *(ἡ)* dynamologie
δυναμολογικὸς *(ὁ)* dynamologique.
δυνατότης *(ἡ)* possibilité.
δυσαναπλήρωτος *(ὁ, ἡ)* diffiicile à combler (; à remplacer).
δυσαρμονικὸς *(ὁ)* discordant; inharmonieux ; contre-harmonique.

δυσαφομοίωτος *(ὁ, ἡ)* difficile à assimiler.
δυσεπίλυτος *(ὁ, ἡ)* difficile à résoudre.
δυσεπιτήρητος *(ὁ,ἡ)* difficile à surveiller
δυσεφάρμοστος *(ὁ, ἡ)* difficile à appliquer (; à adapter ; à pratiquer).
δυσέφικτος *(ὁ, ἡ)* difficile à atteindre.
δυσκολομεταχείριστος *(ὁ. ἡ)* βλ. *δυσμεταχείριστος*.
δυσκυβέρνητος *(ὁ, ἡ)* difficile à gouverner.
δυσλύγιστος *(ὁ, ἡ)* difficile à plier (; à ployer).
δυσμετάφραστος *(ὁ, ἡ)* difficile à traduire.
δυσμηνόρροια *(ἡ)* dysménorrhée.
δυσόρεκτος *(ὁ, ἡ)* qui manque d'appetit; § qui a le goût difficile.
δυσορεξία *(ἡ)* perte de l'appetit; [διδ.] dysorexie.
δυσπεπτικὸς *(ὁ)* dyspeptique.
δυσπερίγραπτος *(ὁ, ἡ)* difficile à décrire.
δυσσυμβίβαστος *(ὁ, ἡ)* difficile à concilier; § intraitable ; insociable.
δυσυπολόγιστος *(ὁ, ἡ)* difficile à calculer (à supputer).
δυσφημητικὸς *(ὁ)* diffamatoire.
δυσχείριστος *(ὁ, ἡ)* difficile à manier (; à traiter).
δυτικοβόρειος *(ὁ, ἡ)* de nord-ouest
δυτικομεσημβρινὸς *(ὁ)* de sud-ouest.
δωδεκαδακτυλῖτις *(ἡ)* duodénite.
δωρεοδότης *(ὁ)* donateur.
δωρήτρια *(ἡ)* donatrice.

Ε.

ἐγκαθηλῶ, enclouer.
ἐγκαθήλωσις *(ἡ)* enclouage.
ἐγκατάταξις *(ἡ)* [στρ.] incorporation.
ἐγκατατάσσω, incorporer.
ἐγκαυστικὸς *(ὁ)* encaustique.
ἔγκαυστον *(τὸ)* émail.
ἐγκεφαλοκήλη *(ἡ)* hernie du cerveau ; encéphalocèle.
ἐγκιβωτίζω, encaisser ; § emballer.
ἐγκιβώτισις *(ἡ)* καὶ
ἐγκιβωτισμὸς *(ὁ)* encaissage; § emballage.
ἐγκλιματιστὴς *(ὁ)* acclimateur.
ἐγκόλλησις *(ἡ)* incrustation ; encollage.
ἐγκολλῶ, incruster ; encoller.
ἐγκριτικὸς *(ὁ)* d'approbation ; approbatif.
***ἐγκυκλοπαιδικὸς** *(ὁ)* . . § [οὐσ.] encyclopédiste.
ἐγκυστοῦμαι, [ἰατρ.] s'enkyster.
ἐγκύστωσις *(ἡ)* enkystement.
ἐγχειρητήριον *(τὸ)* salle d'opérations.
ἐγχειρητικὴ *(ἡ)* βλ. *ἐγχειριστική*.
ἐγχειρῶ, [χειρουργ.] opérer.
***ἐγὼ** *(ἀντων.)* . . § [ἐνάρθ. οὐδ. οὐσ.] τὸ ἐγώ, le moi ; || ἡ ἰδέα τοῦ ἐγώ, l'idée du moi ; || τὸ μὴ ἐγώ, le non-moi.
ἐγωπάθεια *(ἡ)* [νεολ.] égotisme.
ἐγωπαθὴς *(ὁ, ἡ)* égotiste.
ἐδεσματολόγιον *(τὸ)* carte [de restaurant]; § menu.
ἔδρασμα *(τὸ)* [σιδηροδρ.] coussinet.
ἐδωδιμοπωλεῖον *(τὸ)* magasin de comestibles.
ἐθελοντικὸς *(ὁ)* de volontaire(s).
ἐθιμοτυπικὸς *(ὁ)* cérémonial.
ἐθναπόστολος *(ὁ)* apôtre national.
ἐθνοβλαβὴς *(ὁ, ἡ)* nuisible à la nation; antinational.
ἐθνοκτόνος *(ὁ, ἡ)* qui cause la ruine de la nation ; [σπ.] populicide.
ἐθνοστρατιὰ *(ἡ)* milice.
ἐθνοφθόρος *(ὁ, ἡ)* qui perd la nation.
ἐθνωφελὴς *(ὁ, ἡ)* utile (; profitable) à la nation.
εἰδολογικὸς *(ὁ)* spécifique.
εἰκοσάστιχος *(ὁ, ἡ)* de vingt lignes (; vers).
εἰκοσάτομος *(ὁ, ἡ)* de vingt volumes.
εἰκοσάφραγκον *(τὸ)* pièce de vingt francs; louis; napoléon.
εἰκοσάωρος *(ὁ, ἡ)* de vingt heures.
εἰκοσιπενταετηρὶς *(ἡ)* espace de vingt-cinq ans; § vingt-cinquième anniversaire.
εἰκοσιπενταετία *(ἡ)* espace de vingt-cinq ans.
εἰκοσιτετράωρος *(ὁ, ἡ)* de vingt-quatre heures.
εἰσβολεὺς *(ὁ)* envahisseur.
εἰσηγητήριος *(ὁ)* βλ. *εἰσηγητικός*.
εἰσοδηματίας *(ὁ)* rentier.
***εἰσφορὰ** *(ἡ)* . . § εἰσφοραὶ [στρατιωτικαὶ], réquisitions.
ἑκατονταήμερος *(ὁ, ἡ)* de cent jours ; § [οὐδ.] τὸ ἑκατονταήμερον, les cent jours.
ἑκατονταμελὴς *(ὁ, ἡ)* de cent membres.

ἐκβρασματόλιθος *(ὁ)* aragonite fibreux.
ἐκγαλλίζω, franciser.
ἐκγαλλισμὸς *(ὁ)* francisation.
ἐκγερμανίζω, germaniser.
ἐκγερμανισμὸς *(ὁ)* germanisation.
ἐκγύμνασις *(ἡ)* [achèvement d'] exercice.
ἐκδασῶ, déboiser.
ἐκδάσωσις *(ἡ)* déboisement.
ἐκδικητικότης *(ἡ)* soif de vengeance; caractère (esprit) vindicatif.
* **ἐκδοτικὸς** *(ὁ)* . . § *[ἐπὶ τραπεζῶν]* d'émission.
ἐκδρομεὺς *(ὁ)* excursioniste.
ἐκζεματώδης *(ὁ, ἡ)* eczémateux.
ἐκθαμβωτικὸς *(ὁ)* éblouissant.
ἐκθειαστὴς *(ὁ)* panégyriste; prôneur; préconiseur.
ἐκθετήριον *(τὸ)* salle d' exposition.
ἐκθετικὸς *(ὁ)* [μαθημ.] exponentiel.
ἐκθηλυντικὸς *(ὁ)* efféminent.
ἐκθρασύνω, enhardir; rendre téméraire.
ἐκκαθαριστικὸς *(ὁ)* de liquidation; liquidatif
ἐκκάθισις *(ἡ)* renflouement.
ἐκκαμινεύσιμος *(ὁ, ἡ)* fusible.
ἐκκεντρικὸς *(ὁ)* excentrique.
ἐκκεντρικότης *(ἡ)* excentricité
ἐκκίνησις *(ἡ)* départ.
ἐκκλητὸς *(ὁ)* appelable.
ἐκκολαπτήριον *(τὸ)* couvoir; couveuse.
ἐκκωφαίνω, βλ. *ἐκκωφῶ.*
ἐκκωφαντικὸς *(ὁ)* assourdissant.
* **ἐκλαΐκευσις** *(ἡ)* . . § popularisation.
* **ἐκλαϊκεύω,** . . § populariser.
ἐκλεξιμότης *(ἡ)* éligibilité
ἐκλεπιστικὸς *(ὁ)* desquammatif.
ἐκλέπτυνσις *(ἡ)* dégrossissage.
ἐκλεπτύνω, dégrossir
ἔκλευκος *(ὁ, ἡ)* tout blanc; éclatant de blancheur.
* **ἔκλυσις** *(ἡ)* . . § [χημ.] dégagement.
* **ἐκλύω,** . . § [χημ.] dégager.
ἐκμαυλίζω, βλ. *μαυλίζω.*
ἐκμεταλλεύσιμος *(ὁ, ἡ)* exploitable.
ἐκμεταλλευτὴς *(ὁ)* exploiteur; exploitant.
ἐκμεταλλευτικὸς *(ὁ)* d'exploitation.
ἐκμυζητικὸς *(ὁ)* aspirant.
ἐκπεταλῶ, déferrer.
ἐκπετάλωσις *(ἡ)* déferrement.
ἐκπικρίζω, ôter le goût amer; adoucir.
ἐκπλέκω, détresser; dénatter; décommettre [un cordage].
ἐκπνευματίζω, spiritualiser.
ἐκπνευματισμὸς *(ὁ)* spiritualisation.
ἐκποδὼν *(ἐπίρ.)* loin; dehors; || κάμνω (θέτω) ἐκποδών, écarter; éloigner; [συνεκδ.] faire périr; détruire.
ἐκποιητικίζω, poétiser.
ἐκπορπῶ, déboucler.
* **ἔκπτωσις** *(ἡ)* . . § [στρ.] destitution; cassation.
ἐκπωμάτισις *(ἡ)* débouchement.
ἐκσπάπτω, extraire en creusant; fouiller.
ἐκσκαφὴ *(ἡ)* extraction; fouille.
* **ἔκστασις** *(ἡ)* . . § [νομ. ἐν] ἔκστασις ὑπαρχόντων, cession des biens; cession judiciaire.
ἐκσφενδόνισις *(ἡ)* lancement.
ἑκτάριον *(τὸ)* [ξέν. νεολ.] hectare.
ἐκτατικὸς *(ὁ)* extensif.
ἐκτελωνίζω, βλ. *τελωνίζω.*
ἐκτελωνισμὸς *(ὁ)* βλ. *τελωνισμός.*
ἔκτονος *(ὁ, ἡ)* détendu.
ἐκτονῶ, détendre.
ἐκτράχυνσις *(ἡ)* aigrissement; irritation.
ἐκτροφεὺς *(ὁ)* éleveur.
ἐκτροφὴ *(ἡ)* élevage; élève.
ἐκφορτωτικὸς *(ὁ)* de déchargement; § [οὐσ.] ἐκφορτωτικὰ [ἐνν. ἔξοδα] frais de décharge
ἐκφράττω, déboucher; débourrer; désobstruer.
ἐκφυλιστικὸς *(ὁ)* dégénératif.
ἐκφυσῶ, faire sortir en soufflant; souffler.
ἐκχερσωτὴς *(ὁ)* défricheur.
ἐκχυλισματικὸς *(ὁ)* extractif.
ἐκχωρητήριον *(τὸ)* acte de cession.
ἐλαιοδεκάτη *(ἡ)* dîme sur l'huile.
ἐλαιοκράμβη *(ἡ)* colza.
ἐλαιόμετρον *(τὸ)* oléomètre.
ἐλαιοπαραγωγὴ *(ἡ)* produit de la récolte des olives; [ἐν.] olivaison.
ἐλαιοπιεστήριον *(τὸ)* pressoir (presse) à huile.
ἐλαιόπρινον *(τὸ)* [φυτ.] houx.
ἐλαιοτυπία *(ἡ)* impression en couleurs à l'huile; § chromolithographie; [κοιν.] chromo.
* **ἐλαιώδης** *(ὁ, ἡ)* . . § [βοτ.] oléiné.
ἐλάσιμος *(ὁ, ἡ)* ductile.
ἐλασμάτιον *(τὸ)* lamette; lamelle.
ἐλασματουργὸς *(ὁ)* lamineur.
ἐλασματώδης *(ὁ, ἡ)* lamelleux; lamellé.
ἔλαστρον *(τὸ)* laminoir.
ἐλατάκι *(τὸ)* petit sapin; § poutrelle.
ἐλατηρίτης *(ὁ)* [ὀρυκτ.] élatérite.
* **ἐλάτης** *(ὁ)* . . || οἱ ἐλάται τοῦ πυροβολικοῦ, le train de l'artillerie.
ἐλεφαντούργημα *(τὸ)* ouvrage en ivoire.
ἐλεφαντουργικὴ *(ἡ)* ivoirerie.
ἐλεφαντουργὸς *(ὁ)* ivoirier.
ἐλιξίριον *(τὸ)* [φαρμ.] élixir.

ἑλλανόδικος *(ὁ, ἡ)* de jury.
ἑλληνόφωνος *(ὁ, ἡ)* qui parle grec.
ἑλόβιος *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] paludicole.
ἑλογενὴς *(ὁ, ἡ)* βλ. *ἑλειογενής*.
ἑλονοσία *(ἡ)* paludisme.
ἐμβρυϊκὸς *(ὁ)* fœtal ; § embryonnaire.
ἐμβρυοτόκος(ὁ,ἡ) fœtipare; embryopare.
ἐμβρυώδης *(ὁ, ἡ)* embryonnaire.
ἔμμισχος *(ὁ, ἡ)* pédonculé.
* **ἔμμονος** *(ὁ, ἡ)* . . § fixe ; à demeure ; permanent.
ἐμπειρισμὸς *(ὁ)* empirisme.
* **ἐμπόλεμος** *(ὁ, ἡ)* . . || εἰς ἐμπόλεμον κατάστασιν, sur le pied de guerre.
* **ἐμπορίσκος** *(ὁ)* petit marchand; détaillant ; boutiquier.
ἐμπορονaύτης *(ὁ)* matelot de navire marchand.
ἐμποροπανήγυρις *(ἡ)* foire.
ἐμποροπλοίαρχος *(ὁ)* capitaine [de marine] marchand.
ἐμπορπῶ, agrafer.
ἐμπότισις *(ἡ)* καὶ
ἐμποτισμὸς(ὁ) imprégnation; imbibition
ἐμπράγματος *(ὁ, ἡ)* [νομ. ἰδ.] réel.
ἐμπυρεῖον *(τὸ)* empyrée.
ἐμπυρευματίζω, amorcer.
* **ἐμπύριον** *(τὸ)* . . § empyrée.
* **ἐναλλαγὴ** *(ἡ)* . . § [ἐν.] alternat.
ἐναντιοδρομία(ἡ) [ναυτ.] contre-bordée.
ἐναρμογὴ *(ἡ)* adaptation; emboitement.
* **ἐναρμόνιος** *(ὁ, ἡ)* . . § [μουσ.] enharmonique.
ἐναρμόνισις *(ἡ)* harmonisation
ἐνδεκαετία *(ἡ)* espace de onze ans.
ἐνδεκαήμερος *(ὁ, ἡ)* de onze jours.
ἐνδεκασέλιδος *(ὁ, ἡ)* de onze pages.
ἐνδημικότης *(ἡ)* endémicité.
ἐνδιαλαμβάνω, comprendre [dans]; contenir.
ἐνδιάμεσος *(ὁ, ἡ)* intermédiaire.
ἐνδόβιος *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] entozoé ; entozoaire.
ἐνδοκάρδιον *(τὸ)* endocarde.
ἐνδοκάρπιον *(τὸ)* endocarpe.
ἐνδόκαρπος *(ὁ, ἡ)* endocarpé.
ἐνδυτήριον *(τὸ)* cabinet de toilette ; § [θεατρ.] loge [d'acteur].
ἐνεδρευτὴς *(ὁ)* guetteur.
ἐνετὴρ *(ὁ)* injecteur ; seringue.
ἐνεχυρόγραφον *(τὸ)* [νεολ.] bon de consignation ; [ἀγγλ.] warant
ἐνθυλακῶ, [νεολ.] empocher.
ἐννεανδρία *(ἡ)* ennéandrie.
ἐνοικιαστικὸς *(ὁ)* de location ; locatif.
ἐνούρησις *(ἡ)* énurésie.
ἐνστάλλαξις *(ἡ)* καὶ
ἔνσταξις *(ἡ)* instillation.
ἔνστιγμα *(τὸ)* βλ. *ἔνστικτον*.
ἐνστιγματικὸς *(ὁ)* instinctif.
ἐνσφηνῶ, enclaver.
ἐνσφήνωσις *(ἡ)* enclavement.
ἐντατὴρ *(ὁ)* tendeur.
ἐντατικὸς *(ὁ)* intensif.
ἐντερορραγία *(ἡ)* entérorrhagie.
ἐντερορραφία *(ἡ)* entérorrhaphie.
ἐντεροτομία *(ἡ)* entérotomie.
ἐντοίχιος *(ὁ, ἡ)* enchâssé (; scellé) dans un mur ; emmuré.
* **ἐντομὴ** *(ἡ)* . . § coche ; encoche.
ἐντομοβόρος *(ὁ, ἡ)* βλ. *ἐντομοφάγος*.
* **ἐντροπὴ** *(ἡ)* . . || ἀπὸ ἐντροπὴν τοῦ κόσμου [φρ.], par respect humain ; par respect du monde.
ἐντυλίσσω, envelopper.
ἐνυδρεῖον *(τὸ)* καὶ
ἐνυδροτροφεῖον *(τὸ)* aquarium.
ἐνῶ, βλ. *ἑνόνω*.
ἐξαγγίζω, transfuser.
ἐξαγγισμὸς *(ὁ)* transfusion.
ἐξαγγλίζω, angliciser
ἐξαγκυροδετῶ, [ναυτ.] détalinguer.
* **ἐξάγω**, . . § [παθ. μετ. οὐδ. οὐσ.] ἐξαγόμενον, déduction ; conséquence ; résultat.
ἐξαγωγεὺς *(ὁ)* exportateur; § extracteur.
* **ἐξαγωγικὸς** *(ὁ)* . . § d'extraction.
ἐξαδελφότης *(ἡ)* cousinage.
ἐξαεδρικὸς *(ὁ)* hexaédrique.
ἐξαεριῶ, βλ. *ἐξαερῶ*
ἐξακρίδιον *(τὸ)* dosse.
ἐξάκωπος *(ὁ, ἡ)* à six rames.
ἐξαμερικανίζω, américaniser.
ἐξαναγκαστὸς *(ὁ)* contraignable.
ἐξανδρία *(ἡ)* hexandrie.
ἐξανεμῶ, jeter (livrer) aux vents; disperser ; dissiper ; anéantir.
ἐξανέμωσις *(ἡ)* anéantissement.
ἐξανθρωπίζω, humaniser ; § [διδ.] anthropomorphiser.
ἐξανθρώπισις *(ἡ)* καὶ
ἐξανθρωπισμὸς *(ὁ)* humanisation; § anthropomorphisme.
ἐξαντικειμενῶ [νεολ.], objectiver.
ἐξαντικειμένωσις *(ἡ)* objectivation.
ἐξάπρακτος *(ὁ, ἡ)* en six actes.
ἐξαργυρώσιμος *(ὁ, ἡ)* remboursable ; payable en espèces.
ἐξαρρενῶ [νεολ.] masculiniser.
ἐξαρτύω, équiper.
ἐξασέλιδος *(ὁ, ἡ)* de six pages.
ἐξασθένωσις *(ἡ)* βλ. *ἐξασθένησις*.
ἐξασθενωτικὸς *(ὁ)* affaiblissant; debilitant.

ἑξάστυλος *(ὁ, ἡ)* hexastyle.
ἑξατάξιος *(ὁ, ἡ)* de (à) six classes.
ἐξατμίσιμος *(ὁ, ἡ)* évaporable.
ἐξατμιστὴρ *(ὁ)* évaporateur.
ἐξατμιστήριον *(τὸ)* évaporatoire.
ἑξάτομος *(ὁ, ἡ)* de (en) six volumes.
ἐξαϋλῶ, immatérialiser.
ἐξαχνῶ, [χημ.] sublimer.
ἐξαχρειωτὴς *(ὁ)* dépravateur.
ἐξαχρειωτικὸς *(ὁ)* dépravant; de dépravation ; dépravateur.
* **ἐξέδρα** *(ἡ)* . § tribune.
ἐξειδικεύω, βλ. *εἰδικεύω*.
ἔξεργον *(τὸ)* exergue.
* **ἐξευμένισις** *(ἡ)* . § propitiation.
ἐξευμενιστικὸς *(ὁ)* propitiatoire.
ἐξευρωπαΐζω, européaniser.
ἐξιταλίζω, italianiser.
ἐξιτήριον *(τὸ)* billet de sortie; exéat.
ἐξυαλῶ, dévitrifier.
ἐξυάλωσις *(ἡ)* dévitrification.
ἐξυγιάζω, βλ. *ἐξυγιαίνω*.
ἐξυγιαστικὸς *(ὁ)* d'assainissement ; assainissant.
ἐξυποκειμενῶ, [νεολ.] subjectiver.
ἐξύφανσις *(ἡ)* ourdissure ; [μεταφ.] machination.
***ἐξωδίκως** *(ἐπίρ.)* . . § [μεταφ.] inofficiellement.
ἐξωραϊστικὸς *(ὁ)* d'embellissement.
ἐξωφρενικὸς *(ὁ)* [νεολ. ἀδόκ.] fou; frénétique ; délirant ; extravagant.
ἑορτασίμως *(ἐπίρ.)* d'un air de fête ; comme en fête.
ἐπαγωγεὺς *(ὁ)* inducteur.
ἐπάλειμμα *(τὸ)* enduit.
ἐπανακλείω, refermer ; renfermer.
ἐπανεύρεσις *(ἡ)* action de retrouver ; [νεολ.] retrouvaille.
ἐπανευρίσκω, retrouver.
ἐπανωτσακίζω, [χαρτοπ.] surcouper.
ἐπαυχένιον *(τὸ)* capuchon; *[ἵππου]* crinière; surcol; [ναυτ.] coussinet du mât.
* **ἐπαφὴ** *(ἡ)* . . ; toucher.
ἐπαφίεμαι, s'en remettre à.
ἐπειγόντως *(ἐπίρ.)* βλ. *κατεπειγόντως*,
ἔπειξις *(ἡ)* [ἰατρ. ἰδ. *πρὸς οὔρησιν*] envie (besoin) [d'uriner].
ἐπέλασις *(ἡ)* [στρ.] charge.
ἐπελαύνω, charger.
ἐπήβολος *(ὁ)* [ἐνν. *ἱστός*, mât] à pible.
ἐπιβαρυντικῶς *(ἐπίρ.)* d'une manière aggravante.
ἐπιβιῶ, survivre.
ἐπιβίωσις *(ἡ)* survivance.
ἐπιβλὴς *(ἡ)* barre ; loquet.
ἐπιβράδυνσις *(ἡ)* retardement.
ἐπιβραδύνω, retarder.
***ἐπιγραφὴ** *(ἡ)* . . § [*ἐμπορικοῦ καταστήματος, κ.τ.λ.*] enseigne.
ἐπιγραφολογία *(ἡ)* βλ. *ἐπιγραφική*.
ἐπιγραφολόγος *(ὁ)* épigraphiste.
ἐπιγραφοποιὸς *(ὁ)* peintre d'enseignes.
ἐπιδεινῶ, aggraver.
ἐπιδείνωσις *(ἡ)* aggravement; aggravation.
ἐπιδεσμικὸς *(ὁ)* déligatoire.
ἐπιδημικότης *(ἡ)* caractère épidémique.
ἐπιδιδυμῖτις *(ἡ)* épididymite.
ἐπιδοκιμαστὴς *(ὁ)* approbateur.
ἐπιδόρπιος *(ὁ, ἡ)* de dessert.
* **ἐπίδοσις** *(ἡ)* . . [νεολ.] record.
ἐπιδοτέος *(ὁ)* qui est à remettre (; à signifier).
ἐπιζωοτία *(ἡ)* épizootie.
ἐπιζώστρα *(ἡ)* [ναυτ.] serre-gouttière.
ἐπιθηλιακὸς *(ὁ)* épithélial.
ἐπιθηλίωμα *(τὸ)* épithélioma.
ἐπίθυμον *(τὸ)* [βοτ.] cuscute.
ἐπιθωράκιος *(ὁ, ἡ)* [ναυτ.] de hune.
ἐπικαιρότης *(ἡ)* opportunité.
* **ἐπικάλυμμα** *(τὸ)* . . § recouvrement ; § [τεχν.] coiffe, chape.
ἐπίκαυσις *(ἡ)* [ναυτ.] chauffage [d'un navire].
* **ἐπίκλειστρον** *(τὸ)* . . § clapet.
ἐπικολυρικὸς *(ὁ)* lyrico-épique.
* **ἐπικτηνίατρος** *(ὁ)* . . § vétérinaire principal.
ἐπίκυκλος *(ὁ)* [ἀστρ.] épicycle.
ἐπικυριαρχικὸς *(ὁ)* de suzerain ; de suzeraineté.
* **ἐπικύρωσις** *(ἡ)* . . ‖ ἐπικύρωσις τῶν πρακτικῶν [Βουλῆς κ.λ.], adoption du procès-verbal.
ἐπικυρωτέος *(ὁ)* à ratifier ; ratifiable ; βλ. καὶ *ἐπικυρόνω*.
ἐπιληπτοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [ἰατρ.] épileptiforme.
ἐπιμηκύνω, allonger.
***ἐπιμονὴ** *(ἡ)* . § [ἐν.] ténacité.
ἐπινικελῶ κ.λ. βλ. *νικελῶ* κ.λ.
ἐπιξέω, ragréer.
ἐπιπεδογράφος *(ὁ)* planigraphe.
ἐπιπεδόκοιλος *(ὁ, ἡ)* plan-concave.
ἐπιπεδόκυρτος *(ὁ, ἡ)* plan-convexe.
ἐπιπεφυκῖτις *(ἡ)* [ἰατρ.] conjonctivite.
ἐπιπεφυκὼς *(ὁ)* conjonctive.
* **ἐπιπλέω**, . , flotter
ἐπιπλοποιΐα *(ἡ)* ébénisterie.
ἐπιπολαιόρριζος *(ὁ, ἡ)* à racines traçantes.
ἐπιπρόσθεσις *(ἡ)* suraddition.
ἐπιπρόσθετος *(ὁ, ἡ)* surajouté.

ἐπιπροσθέτω, surajouter.
ἐπιρρωστικὸς *(ὁ)* fortifiant.
ἐπισκέπτρια *(ἡ)* visiteuse.
ἐπιστήθιον *(τὸ)* plastron.
ἐπιστημονικότης *(ἡ)* caractère scientifique.
* **ἐπιστολή** *(ἡ)* .. || βραχεῖα ἐπιστολὴ [ταχυδρ.], carte-lettre.
* **ἐπιστόμιον** *(τὸ)* ..; bouquin [de pipe].
ἐπιστρατεύσιμος *(ὁ, ἡ)* mobilisable.
* **ἐπιταγὴ** *(ἡ)* .. § [τραπεζ.] chèque.
ἐπιταχυντικὸς *(ὁ)* accélérateur.
ἐπιτελικὸς *(ὁ)* d'état-major.
ἐπιτηδευματικὸς *(ὁ)* professionnel.
ἐπιτομεὺς *(ὁ)* abréviateur.
* **ἐπιτυχία** *(ἡ)* ..|| καλὴν ἐπιτυχίαν [φρ. εὐχῆς] bonne chance.
ἐπιφανειοῦχος *(ὁ,ἡ)* [νομ.] propriétaire superficiaire
ἐπιχειρηματικότης *(ἡ)* esprit d'entreprise (entreprenant).
ἐπιχειρίδιον *(τὸ)* parement: revers.
ἐπιχιτώνιον *(τὸ)* [στρ.] dolman.
ἐπίχριστος *(ὁ, ἡ)* enduit; § *[ἐπὶ ἀρχαίων νομισμάτων]* saucé.
* **ἐπίχωμα** *(τὸ)* .. § levée; § terrasse.
* **ἐποικοδόμησις** *(ἡ)* .. § [μεταφ.] édification.
ἐποικοδομητικὸς *(ὁ)* édifiant.
* **ἐποικοδομῶ,** .. § [μεταφ.] édifier.
ἐποπτικὸς *(ὁ)* d'inspection; de surveillance.
ἑπταψήφιος *(ὁ, ἡ)* de (à) sept chiffres.
ἐπωαστήριον *(τὸ)* couvoir; couveuse.
* **ἐπῳδὸς** *(ἡ)* . § [ἀρχ.] épode; § exorcisme; incantation.
ἐπωμιδοφόρος *(ὁ)* qui porte des épaulettes; [*ἐπὶ κακοῦ* ἐν.] épauletier.
* **ἐρασιτέχνης** *(ὁ)* ..; dilettante.
ἐρασιτεχνία *(ἡ)* dilettantisme.
ἐρασιτεχνικὸς *(ὁ)* d'amateur; de dilettante.
ἐργοτίνη *(ἡ)* [ξεν. νεολ.] ergotine.
ἐρεθιστὸς *(ὁ)* irritable; excitable
ἐρεθιστότης *(ἡ)* irritabilité; excitabilité.
* **ἐρεισίνωτον** *(τὸ)* ..; dossier [de fauteuil etc.].
ἑρπετοειδὴς *(ὁ, ἡ)* reptilien.
ἑρπετολογία *(ἡ)* herpétologie.
ἑρπετολογικὸς *(ὁ)* herpétologique.
ἑρπετολόγος *(ὁ)* herpétologiste.
ἑρπετοφάγος *(ὁ, ἡ)* reptilivore.
ἐρυθηματικὸς *(ὁ)* [ἰατρ.] érythématique
ἐρυθροδανοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] rubiacé.
ἐρυθροκίτρινος *(ὁ, ἡ)* orange.
ἐρυθρόξανθος *(ὁ, ἡ)* [*ἐπὶ ἵππου* ἰδ.] alezan cerise.
ἐρυθροπύρωσις *(ἡ)* βλ. *διαπύρωσις.*
ἐρυθρόφαιος *(ὁ, ἡ)* rouge brun.
ἐρυθρωπὸς *(ὁ)* rougeâtre.
ἐρωδιώδη *(τὰ)* [ζωολ.] ardéides.
ἐρωτηματολόγιον *(τὸ)* questionnaire.
ἐρωτοπάθεια *(ἡ)* délire érotique.
ἐρωτοπλοκία *(ἡ)* intrigue amoureuse.
ἐρωτύλως *(ἐπίρ.)* amoureusement.
ἐσώρρουχα *(τὰ)* linge [de corps]
ἑτεροκλινὴς *(ὁ, ἡ)* qui penche d'un côté; § [*ἐπὶ ὁδοῦ* ἰδ. rue] en revers.
ἑτερόποδα *(τὰ)* [ζωολ.] hétéropodes.
ἑτερόχθων *(ὁ, ἡ)* étranger [d'origine grecque].
ἑτοιμογενὴς *(ὁ, ἡ)* prêt à naître.
* **ἑτοιμόρροπος** *(ὁ, ἡ)* ..; caduc.
εὐγενίζω, ennoblir.
εὔγευστος *(ὁ, ἡ)* de bon goût; savoureux; friand; [διδ. ἐν.] sapide.
εὐδιομετρία *(ἡ)* eudiométrie.
εὐδιομετρικὸς *(ὁ)* eudiométrique.
εὐδιόμετρον *(τὸ)* eudiomètre.
εὔδρομον *(τὸ)* [ναυτ.] croiseur.
εὐεκτέλεστος *(ὁ,ἡ)* facile à exécuter.
εὐεξάτμιστος *(ὁ, ἡ)* facile à évaporer; évaporable.
εὐεπίλυτος *(ὁ, ἡ)* facile à résoudre.
* **εὐεργετικὸς** *(ὁ)* .. § [θεατρ.] παράστασις εὐεργετική, représentation à bénéfice.
εὐεργετικότης *(ἡ)* bienfaisance.
εὐζωμοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] érucoide.
εὐήλατος *(ὁ, ἡ)* ductile.
εὐθύαυλος *(ὁ)* clarinette.
εὐθυδρομία *(ἡ)* marche droite (directe).
εὐθυδρομῶ, marcher directement; courir droit.
εὐθυμογραφικὸς *(ὁ)* humoristique.
εὐθυμογράφος *(ὁ, ἡ)* [νεολ.] humoriste.
εὐθύσαρκος *(ὁ, ἡ)* [*ἐπὶ ἵππου*] huché.
εὐθυφροσύνη *(ἡ)* justesse de jugement; bon sens; droiture d'esprit.
εὐκατέργαστος *(ὁ, ἡ)* facile à travailler; [*ἐπὶ μετάλλ.* ἰδ.] malléable.
εὐκολοαπάτητος *(ὁ)* facile à tromper.
εὐκολοκυβέρνητος *(ὁ)* facile à gouverner.
εὐκολομάσητος *(ὁ)* facile à mâcher.
εὐκολομεταχείριστος *(ὁ)* facile à employer (; à manier).
εὐκυβέρνητος *(ὁ, ἡ)* facile à gouverner.
εὐμάθητος *(ὁ)* facile à apprendre.
εὐμεθοδία *(ἡ)* bonté de méthode.
εὐμετάφραστος *(ὁ, ἡ)* facile à traduire.
εὐόλισθος *(ὁ, ἡ)* glissant.
εὐπατόριον *(τὸ)* [βοτ.] eupatoire.
εὐπρόσβλητος *(ὁ, ἡ)* facile à attaquer.
* **εὐπροσηγορία** *(ἡ)* ..; courtoisie.

*__εὐπροσήγορος__ *(ὁ, ἡ)* . . ; courtois.
__εὐπρόφερτος__ *(ὁ, ἡ)* facile à prononcer.
__εὐρυμάθεια__ *(ἡ)* érudition.
__εὐρυμαθὴς__ *(ὁ, ἡ)* érudit.
__εὐρυστόμησις__ *(ἡ)* [νεολ. στρ.] égueulement.
__εὐρύστομος__ *(ὁ,ἡ)* à large bouche(;gueule); égueulé; évasé.
__εὐρυστομῶ__, égueuler.
__εὐρωπαΐζω__, habituer aux mœurs européennes; européaniser; § [οὐδ.] prendre (imiter) les mœurs européennes.
__εὐρωπαϊκὸς__ *(ὁ)* européen; [ἐν.] occidental.
__εὐσυντήρητος__ *(ὁ, ἡ)* facile à conserver (; à entretenir).
__εὐτηκτότης__ *(ἡ)* καὶ
__εὐτηξία__ *(ἡ)* fusibilité.
__εὔτορνος__ *(ὁ, ἡ)* bien tourné; [μεταφ.] comme fait au tour.
__εὐτραπὴς__ *(ὁ. ἡ)* versatile; changeant.
__εὐφλόγιστος__ *(ὁ, ἡ)* inflammable.
__εὐφορβιοειδὴς__ *(ὁ,ἡ)* [βοτ.] euphorbiacé.
__εὐχείριστος__ *(ὁ, ἡ)* maniable; malléable.
__ἐφάρμοσις__ *(ἡ)* ajustage; adaptation.
__ἐφαρμοστὴς__ *(ὁ)* ajusteur.
__ἐφεδρι(α)κὸς__ *(ὁ)* de réserve.
__ἐφευρετικότης__ *(ἡ)* esprit inventif; ingéniosité.
__ἐφημεριακὸς__ *(ὁ)* curial.
__ἐφημεριδογράφος__ *(ὁ)* grand liseur de journaux.
__ἐφημεριδοφοβία__ *(ἡ)* peur des journaux.
__ἐφημεριδοφόβος__ *(ὁ, ἡ)* qui craint les journaux.
__ἐφίστιος__ *(ὁ, ἡ)* [ναυτ.] du mât.
__ἐφοδιοπομπὴ__ *(ἡ)* convoi.
__ἐφοπλιστὴς__ *(ὁ)* armateur.
__ἐφορειακὸς__ *(ὁ)* d'éphorie.
__ἐφυάλωμα__ *(τὸ)* καὶ
__ἐφυάλωσις__ *(ἡ)* glaçure.
__ἐχθρικότης__ *(ἡ)* hostilité.

Z.

__ζαχαροκούλλουρον__ *(τὸ)* gimblette au sucre.
__ζαχαρόνερον__ *(τὸ)* eau sucrée.
__ζαχαρόπετρα__ *(ἡ)* tuf ponceux.
__ζεόλιθος__ *(ὁ)* zéolithe.
__ζευκτὴρ__ *(ὁ)* pontet [de fourreau].
__ζευκτηρία__ *(ἡ)* [ἐπὶ σαγῆς, harnais] d'attelage.
__ζήση__ *(ἡ)* βλ. ζωή.
__ζουζοῦνι__ *(τὸ)* petit insecte.
__ζουμπᾶς__ *(ὁ)* [ξεν.] poinçon.
__ζοφερῶς__ *(ἐπίρ.)* ténébreusement; d'un air sombre.
__ζυθόχορτον__ *(τὸ)* houblon.
__ζυμοτεχνία__ *(ἡ)* zymotechnie.
__ζυμοτεχνικὸς__ *(ὁ)* zymotechnique.
__ζωάνθραξ__ *(ὁ)* noir animal.
__ζωοχημία__ *(ἡ)* zoochimie.
__ζωοχημικὸς__ *(ὁ)* zoochimique.

H.

__ἡγουμενοσυμβούλιον__ *(τὸ)* chapitre conventuel.
__ἠθοπλαστικὸς__ *(ὁ)* moralisateur.
__ἠλεκτρογραφία__ *(ἡ)* électrographie.
__ἠλεκτρογραφικὸς__ *(ὁ)* électrographique.
__ἠλεκτρόδιον__ *(τὸ)* électrode.
__ἠλεκτροκαυστικὸς__ *(ὁ)* électrocaustique.
__ἠλεκτροκινητογράφος__ *(ὁ)* électro-motographe.
__ἠλεκτροκίνητος__ *(ὁ, ἡ)* électrique.
__ἠλεκτρολόγος__ *(ὁ)* électricien.
__ἠλεκτρομαγνήτης__ *(ὁ)* électro-aimant.
__ἠλεκτρομετρία__ *(ἡ)* électrométrie.
*__ἤλεκτρον__ *(τὸ)* . . § électre; or argental.
__ἠλεκτροστατικὸς__ *(ὁ)* électrostatique.
__ἠλεκτροτεχνία__ *(ἡ)* électrotechnie.
__ἠλεκτροτεχνικὸς__ *(ὁ)* électrotechnique.
__ἠλεκτρόφωνον__ *(τὸ)* électrophone.
__ἠλεκτροφώτιστος__ *(ὁ, ἡ)* καὶ
__ἠλεκτρόφωτος__ *(ὁ, ἡ)* éclairé de lumière électrique.
__ἡλίανθος__ *(ὁ)* hélianthe; soleil; tournesol.
__ἠλιθιοκομεῖον__ *(τὸ)* asile d'imbéciles.
__ἡλιογέννητος__ *(ὁ)* enfanté par le (issu du) soleil.
__ἡλιόδρομον__ *(τὸ)* héliotrope.
__ἡλιοθεραπεία__ *(ἡ)* héliothérapie.
__ἡλιοθερμόμετρον__ *(τὸ)* héliothermomètre.
__ἡλιολατρεία__ *(ἡ)* culte du soleil; héliolatrie.
__ἡλιολάτρης__ *(ὁ)* adorateur du soleil; héliolatre.

ἡλιόλουστος *(ὁ, ἡ)* inondé de soleil; ensoleillé.
ἡλιόλουτρον *(τὸ)* bain de soleil.
ἡλιοπληξία *(ἡ)* insolation; coup de soleil; [διδ.] héliose.
ἡλιοσκοπία *(ἡ)* hélioscopie.
ἡλιοτυπία *(ἡ)* héliogravure.
ἡλιοφώτιστος *(ὁ,ἡ)* éclairé par le soleil.
ἡμεραλωπία *(ἡ)* héméralopie.
ἡμερὶς *(ἡ)* [νεολ.] matinée.
ἡμεροκλόπος *(ὁ, ἡ)* [νεολ.] fainéant.
ἡμιαξόνιον *(τὸ)* demi-essieu.
ἡμιδίπλαξ *(ὁ)* demi-madrier.
ἡμιδωδεκὰς *(ἡ)* demi-douzaine.
ἡμιθόλιον *(τὸ)* demi-voûte; voûte en niche.
ἡμικαὴς *(ὁ, ἡ)* βλ. *ἡμίκαυστος.*
ἡμίκοσμος *(ὁ)* [νεολ.] demi-monde.
ἡμίκτιστος *(ὁ, ἡ)* à moitié bâti.
ἡμικύλινδρος *(ὁ)* demi-cylindre.
ἡμιλήθαργος *(ὁ)* demi-léthargie.
ἡμίλουτρον *(τὸ)* demi-bain; bain de siège.
ἡμίμεστος *(ὁ, ἡ)* à moitié plein.
ἡμιμετρα *(τὰ)* [νεολ.] demi-mesures.
ἡμιουλαμὸς *(ὁ)* demi-peloton.
ἡμιπαράλληλος *(ἡ)* demi-parallèle.
ἡμιπαράλυτος *(ὁ, ἡ)* hémiplégique.
ἡμιπαράφρων *(ὁ, ἡ)* demi-fou.
ἡμιπένθιμος *(ὁ ἡ)* de demi-deuil.
ἡμιπολίτιστος *(ὁ, ἡ)* demi-civilisé.
ἡμιπροσωπὶς *(ἡ)* demi-masque; loup.
ἡμίπτερος *(ὁ, ἡ)* hémiptère.
ἡμισκιὰ *(ἡ)* pénombre; demi-jour.
ἡμίσοφος *(ὁ, ἡ)* demi-savant; semi-docte.
ἡμίστεγον *(τὸ)* appentis; demi-comble.
ἡμίστηλον *(τὸ)* demi-colonne.
ἡμιτρόφιμος *(ὁ, ἡ)* καὶ
ἡμίτροφος *(ὁ, ἡ)* demi-pensionnaire.
ἡμίτυφλος *(ὁ, ἡ)* presque aveugle.
ἡμίφυλλον *(τὸ)* demi-feuille.
ἡμιφώνως *(ἐπίρ.)* à demi-voix; à voix basse.
ἡμίφως *(τὸ)* demi-jour.
ἡμιχρονόμετρον *(τὸ)* demi-chronomètre.
ἡμίχρυσος *(ὁ)* similor.
ἡπατοῦμαι, [ἰατρ.] s'hépatiser.
ἡπάτωσις *(ἡ)* hépatisation.
ἡρωϊκοκωμικὸς *(ὁ)* héroï-comique.
ἡρωοτόκος *(ὁ, ἡ)* qui enfante des héros.
***ἡσυχαστικὸς** *(ὁ)* .. § [οὐσ.] quietiste.
ἠχεῖον *(τὸ)* [caisse de] résonnance; table d'harmonie.
ἠώκαινος *(ὁ, ἡ)* [γεωλ.] éocène.

Θ.

θαλαμίσκος *(ὁ)* petite chambre; cabine.
***θαλαμοφύλαξ** *(ὁ)* .. § [στρ.] garde de chambrée.
θαλασσασφάλεια *(ἡ)* assurance maritime.
θαλασσόβρεκτος *(ὁ, ἡ)* trempé d'eau de mer; [ἐν.] avarié.
θαλασσόμετρον *(τὸ)* maréomètre.
θαλασσόπυργος *(ὁ)* fort maritime.
θαλασσόχορτον *(τὸ)* soude; [διδ.] salsola.
θάλλιον *(τὸ)* [χημ.] thallium.
θαλλόφυτα *(τὰ)* [βοτ.] thallophytes.
θαλπομετρία *(ἡ)* calorimétrie.
θαλψιχείριον *(τὸ)* [νεολ.] manchon.
θαμβωτικὸς *(ὁ)* éblouissant.
θαμνοσκεπὴς *(ὁ, ἡ)* couvert de buissons; buissonneux.
θανατοφάνεια *(ἡ)* βλ. *νεκροφάνεια.*
θανατοφοβία *(ἡ)* peur de la mort.
θαρρυντικὸς *(ὁ)* encourageant.
θαυμασιουργὸς *(ὁ,ἡ)* βλ. *θαυματουργός.*
θεατρῖνος *(ὁ)* acteur; commédien; [περιφρονητικῶς] cabotin.
θειαφόνω, βλ. *θειαφίζω.*
θειαφόπετρα *(ἡ)* tuf sulphureux.
θειαφὺς *(ὁ)* jaune de soufre.
θεϊσμὸς *(ὁ)* déisme.
θεϊστὴς *(ὁ)* déiste.
θεοκαπηλεία *(ἡ)* trafic des choses divines (saintes).
* **θεοσοφία** *(ἡ)* .. ; [δ δ.] théosophie.
θεοσοφικὸς *(ὁ)* théosophique.
θεοσοφιστὴς *(ὁ)* théosophiste.
θεόσοφος *(ὁ)* théosophe.
θεράπων *(ὁ)* .. § [ἐπιθετικῶς] ὁ θεράπων ἰατρός, le médecin (le docteur) ordinaire.
θεριόνω, βλ. *θεριεύω.*
θερμοβαρόμετρον *(τὸ)* thermobaromètre
θερμοδυναμικὴ *(ἡ)* thermodynamique.
θερμοκαυτὴρ *(ὁ)* thermocautère.
θερμοκοιτὶς *(ἡ)* [νεολ.] couveuse [d'enfants].
θερμοπαρακαλῶ, prier instamment; supplier.
θερμοσίφων *(ὁ)* thermosiphon.
θετικισμὸς *(ὁ)* positivisme.

θετικιστής *(ὁ)* καὶ
θετικολόγος *(ὁ)* positiviste.
θεωρειοῦχος *(ὁ)* propriétaire de loge.
θηρίωμα *(τὸ)* [νόσ.] lupus.
θηροφύλαξ *(ὁ)* garde-chasse.
θιάστρα *(ἡ)* [toile d'] araignée.
θολοσκέπαστος *(ὁ)* καὶ
θολοσκεπής *(ὁ,ἡ)* recouvert d'une voûte; voûté.
θραυστήρ *(ὁ)* [νεολ.] briseur.
θρησκευτικότης *(ἡ)* religiosité.
θρησκόληπτος *(ὁ, ἡ)* βλ. **θρησκομανής.**
θρυμματισμὸς *(ὁ)* broiement.
θυμοσοφία *(ἡ)* sagesse ; sagacité.
θυμόσπαρτος *(ὁ, ἡ)* parsemé de thyms.
θυρόπλοιον *(τὸ)* [νεολ. ἀδόκ.] bateau-porte.
θυρωρεῖον *(τὸ)* loge de concierge.

I.

ἰασμώδη *(τὰ)* [βοτ.] jasminées.
ἰατρουδάκι *(τὸ)* petit (; jeune) médecin; [περιφρον.] médicastre.
ἰατροχειροῦργος *(ὁ)* médecin et chirurgien.
ἰδανισμὸς *(ὁ)* idéalisme.
ἰδανιστής *(ὁ)* idéaliste.
ἰδεοληψία *(ἡ)* [νεολ.] obsession.
ἰδιαισθησία *(ἡ)* [νεολ.] émotivité.
ἰδιοβουλία *(ἡ)* libre arbitre.
ἱδροκοπῶ, transpirer (suer) abondamment.
ἱερακοθήρας *(ὁ)* fauconnier.
ἱερακοθηρία *(ἡ)* chasse au faucon; fauconnerie.
ἱερακοτροφία *(ἡ)* art de dresser les faucons ; fauconnerie.
ἱεραποστολή *(ἡ)* mission.
ἱερεμιὰς *(ἡ)* jérémiade.
ἱεροβοτάνη *(ἡ)* verveine.
ἱερόδουλος *(ἡ)* prêtresse de Vénus; hiérodule ; [συνεκδ.] prostituée.
ἱεροκρατία *(ἡ)* domination des prêtres ; théocratie.
ἱεροκρατικὸς *(ὁ)* théocratique.
ἱερολοχίτης *(ὁ)* soldat de la légion sacrée.
ἱεροπρακτῶ, officier [en prêtre].
ἰλιγγιώδης *(ὁ, ἡ)* vertigineux.
ἰλυόλουτρον *(τὸ)* bain de boue.
ἰλυώδης *(ὁ, ἡ)* vaseux.
* **ἱμάτιον** *(τὸ)* .. § [στρ.] tunique.
ἰνδόχοιρος *(ὁ)* cochon d'Inde; cobaye.
ἰνοειδής *(ὁ, ἡ)* fibroïde.
ἴνωμα *(τὸ)* fibrome.
ἱπποκαστανέα *(ἡ)* marronier d'Inde.
ἱππολογία *(ἡ)* hippologie.
ἱππόμετρον *(τὸ)* potence.
ἱπποτικότης *(ἡ)* βλ. *ἱπποτισμός.*
ἱππουρικὸς *(ὁ)* hippurique.
ἱππουρίτης *(ὁ)* [ὀρυκτ.] hippurite.
* **ἱππωνεία** *(ἡ)* . . ; remonte.
ἰριδεκτομία *(ἡ)* iridectomie.
ἰριδῶ, iriser.
ἰριδώδη *(τὰ)* [βοτ.] iridées.
ἰρίδωσις *(ἡ)* irisation.
ἰσλαμικὸς *(ὁ)* islamique.
ἰσλαμισμὸς *(ὁ)* islamisme.
ἰσλαμιτικὸς *(ὁ)* βλ. *ἰσλαμικός.*
ἰσολαμπής *(ὁ, ἡ)* d'un éclat égal.
ἰσομετρωπικὸς *(ὁ)* isométrope.
ἰσοπεδωτής *(ὁ)* niveleur.
ἰσόπους *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] isopode.
ἰσορροπίζω, équilibrer.
ἱστοριοδίφης *(ὁ)* historien.
ἴταμος *(ὁ)* [φυτ.] if.
ἰτεοειδής *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] saliciné.
ἰχθυοκομεῖον *(τὸ)* aquarium ; βλ. καὶ *ἰχθυοτροφεῖον.*
ἰχθυοκόμος *(ὁ)* pisciculteur.
ἰωβηλαῖον *(τὸ)* jubilé.
ἰωτακισμὸς *(ὁ)* iotacisme.
ἰωτακιστής *(ὁ)* iotaciste.

K.

* **κάθαρμα** *(τὸ)* . . § crasse [de métal].
καθέλκυσις *(ἡ)* βλ. *καθελκυσμός.*
καθηγήτρια *(ἡ)* femme professeur; [ἀρχ.] professeuse.
καθοδικὸς *(ὁ)* [φυσ.] cathodique.
* **κάθοδος** *(ἡ)* . . § [φυσ.] cathode.
καθυποχρεόνω, obliger beaucoup.
καθωραϊσμὸς *(ὁ)* embellissement.
καινοφάνεια *(ἡ)* nouveauté.
καιροσκοπία *(ἡ)* opportunisme.
καισαρισμὸς *(ὁ)* césarisme.
κακοδιδάσκαλος *(ὁ)* qui enseigne le mal.
καλαθανθής *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] calathiflore.

καλαθοποιΐα *(ἡ)* vannerie.
καλαίσθητος *(ὁ, ἡ)* qui a (; est de) bon goût ; plein de [bon] goût.
καλαμοδύτης *(ὁ)* [πτην.] rousserolle.
καλαμόφυτος *(ὁ, ἡ)* planté de roseaux.
καλαποδοποιὸς *(ὁ)* formier.
καλιάζω, [ἐπὶ παροιμιῶν ἰδ.] convenir ; s'appliquer ; se dire.
καλλίγραμμος *(ὁ, ἡ)* qui a de belles lignes.
καλλιμάρμαρος *(ὁ, ἡ)* en beau marbre.
καλλυντικὸς *(ὁ)* embellissant ; cosmétique.
καλογιάννος *(ὁ)* [πτην.] rouge-gorge.
καλοζωΐα *(ἡ)* bonne vie ; bien-être.
καλοθάλασσος *(ὁ)* *[ἐπὶ πλοίου]* qui navigue bien ; qui tient à la mer.
καλόσαρκος *(ὁ)* qui a bonne chair.
καλόχυμος *(ὁ, ἡ)* de bonne constitution.
καλυμμαῦχι *(τὸ)* βλ. *καμηλαῦκι*.
καλυπτρὶς *(ἡ)* [νεολ. φαρμακ.] cachet.
καμακιστὴς *(ὁ)* harponneur.
καμηληλάτης *(ὁ)* chamelier.
καμηλόδερμα *(τὸ)* peau de chameau.
καμινέτο *(τὸ)* [ξεν.] réchaud à esprit de vin ; lampe à alcool.
καμπυλωτὸς *(ὁ)* βλ. *καμπύλος*.
***κἂν** *(ἐπίρ.)*. . § κἂν..κἂν [σύνδ. δημ.], ou . . ou; ou . ou bien; || κἂν ἔφυγε, κἂν ἄρρωστος εἶναι, ou il est parti,ou [bien] il est malade.
κανάτας *(ὁ)* ivrogne ; [δημ.] pochard ; biberon.
***κανιστροειδὴς** *(ὁ,ἡ)* . . ; [διδ.] corbiculé
κανναβέλαιον *(τὸ)* huile de chénevis.
κανναβεώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] cannabiné.
κανναβίνη *(ἡ)* cannabine.
κανναβωτὸν *(τὸ)* canevas.
κανονοχυτήριον *(τὸ)* fonderie de canons ; canonnerie.
καπίκιον *(τὸ)* [ξεν.] copeck ; kopeck.
καπιστράνα *(ἡ)* caveçon
καπναγωγὸς *(ὁ)* tuyau d'échappement.
καπνεμπορεία *(ἡ)* commerce de tabac.
καπνοπαραγωγὴ *(ἡ)* production de tabac ; récolte de tabac.
καπνοπαραγωγὸς *(ὁ, ἡ)* producteur de tabac.
καπνοφυτεία *(ἡ)* plantation (; culture) de tabac.
καππαριδώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] capparidé.
καραγάνι *(τὸ)* βλ. *καρίγανον*.
καρᾶς *(ὁ)* [ξεν. *ἐπὶ ἵππον*] noir; moreau.
καρδιόχαρτον *(τὸ)* lagoécie cuminoïde.
κάρθαμος *(ὁ)* carthame.
καρκινοβατικὸς *(ὁ)* [ἰδ. μεταφ.] rétrograde.
καρκινοβατικῶς *(ἐπίρ.)* à reculons.
καρκινοπαθὴς *(ὁ, ἡ)* cancéreux.
καρκινωματικὸς *(ὁ)* καὶ
καρκινωματώδης *(ὁ, ἡ)* carcinomateux.
κάρος *(ὁ)* [βοτ.] carvi; cumin des prés.
καρποσάκχαρον *(τὸ)* lévulose.
καρτερικότης *(ἡ)* βλ. *καρτερία*.
καρυώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ,] jugland(ac)é.
καρφιδομήτρα *(ἡ)* clouière.
καρφωτὴρ *(ὁ)* chasse-clou.
καρχαριώδης *(ὁ, ἡ)* squalide ; squalidé.
καρωτὶς *(ἡ)* carotide.
***κάσσα** *(ἡ)* . . § coffre-fort ; § [τεχν.] boîte [de serrure].
κάσσια *(ἡ)* quassia.
κασσιτερωτὴς *(ὁ)* étameur.
καστανόθριξ *(ὁ, ἡ)* qui a les cheveux châtains.
καταβαραθρῶ, faire tomber (précipiter) dans un gouffre (abîme) ; engouffrer ; abîmer.
καταβλητέος *(ὁ)* payable.
* **καταβύθισις** *(ἡ)* . . § immersion ; § [γεωλ.] effondrement.
καταγανακτῶ, s'indigner ; s'exaspérer.
καταδάμασις *(ἡ)* action de dompter (; de maîtriser); domptement.
καταδεκτικότης *(ἡ)* affabilité ; condescendance ; complaisance.
καταδηλῶ, manifester; prouver à l'évidence.
καταδιασκεδάζω, s'amuser beaucoup.
καταδιωγμὸς *(ὁ)* βλ. *καταδίωξις*.
καταδιώξιμος *(ὁ, ἡ)* qui peut être poursuivi ; [νεολ.] poursuivable.
* **καταδρομὴ** *(ἡ)* . . § [νομ.] course.
καταδυναστευτικὸς *(ὁ)* oppressif; vexatoire.
καταζώστης *(ὁ)* [στρ. νεολ.] surfaix.
καταθέτης *(ὁ)* dépositeur ; déposant ; consignataire.
καταθρυμματίζω, broyer ; brésiller.
κατακάθετος *(ὁ, ἡ)* vertical ; perpendiculaire
***κατακλύζω** . . § [μεταφ. ἐν.] envahir.
κατακόμβαι *(αἱ)* catacombes.
κατακριτικὸς *(ὁ)* de critique ; réprobateur.
κατακτητικῶς *(ἐπίρ.)* en conquérant.
κατακωφαίνω, assourdir ; abasourdir.
καταλαλητὴς *(ὁ)* médisant.
καταναυμαχῶ, vaincre dans un combat naval.
κατανεμητέος *(ὁ)* répartissable ; partageable.
κατανύσσω, pénétrer de componction ; attendrir.

κατάπηγμα *(τὸ)* [νεολ.] pilotis.
* **καταπίεσις** *(ἡ)* .. § [νομ.] concussion.
καταπιεστὴς *(ὁ)* oppresseur.
καταπλημμυρῶ, inonder ; submerger ; [ἐν.] déborder.
καταπονητικὸς *(ὁ)* fatigant; exténuant.
καταπτόησις *(ἡ)* effroi; épouvante; effarouchement.
καταπυκνῶ, épaissir; rendre très serré.
καταρραδιουργῶ, intriguer (; machiner) contre.
κατάρριψις *(ἡ)* abattage ; démolition ; renversement.
κατασβεστὴρ *(ὁ)* extincteur.
κατασβεστικὸς *(ὁ)* d'extinction ; extinctif
κατασπατάλησις *(ἡ)* dissipation ; dilapidation ; gaspillement.
κατασταστική *(ἡ)* statistique.
καταστιχάρης *(ὁ)* βλ. *καταστιχάριος.*
καταστόλιστος *(ὁ, ἡ)* tout orné ; paré.
κατασυγκινῶ, émouvoir beaucoup; attendrir.
κατασσώτευσις *(ἡ)* gaspillement; dissipation.
κατατακτέος *(ὁ)* à classer; § à enrôler.
κατατακτήριος *(ὁ, ἡ)* [ἰδ. *ἐπὶ ἐξετάσεων*] d'entrée; d'admission
κατάτμησις *(ἡ)* morcellement.
κατατριβὴ *(ἡ)* trituration ; § usage excessif; usure; [συνεκδ.] épuisement.
καταυχένιον *(τὸ)* [στρ.] couvre-nuque.
καταφώτιστος *(ὁ, ἡ)* βλ. *κατάφωτος.*
* **καταχανᾶς** *(ὁ)* . . § vampire.
καταψύχω, refroidir; glacer; réfrigérer.
κατεδαφιστὴς *(ὁ)* démolisseur.
κατεδαφιστικὸς *(ὁ)* de démolition.
κατενθουσιάζω, enthousiasmer; exalter; enflammer ; électriser.
κατενοχλῶ, importuner beaucoup ; obséder ; [οἰκ.] tracasser.
κατεξευτελίζω, avilir complétement; βλ. καὶ *ἐξευτελίζω.*
κατεπανίσταμαι, se révolter contre.
κατερειποῦμαι, tomber (;se réduire) en ruines ; crouler ; se délabrer.
κατερείπωσις *(ἡ)* ruine; écroulement; délabrement.
κατηλεκτρίζω, [ἰδ. μεταφ.] électriser.
κατιοῦμαι, se patiner.
κατίωμα *(τὸ)* καὶ
κατίωσις *(ἡ)* patine.
κατολισθαίνω, glisser en bas.
κατοπτροποιεῖον *(τὸ)* fabrique de glaces (de miroirs); miroiterie.
κατοπτροποιία *(ἡ)* miroiterie.
κατοπτροποιὸς *(ὁ)* miroitier.
κατορθωτέος *(ὁ)* qui peut se faire; faisable.
κατραμόνερον *(τὸ)* eau goudronnée; goudron.
κατραμόπανον *(τὸ)* bache; prélart; [ἐν.] braie.
κατραμόχαρτον *(τὸ)* papier goudronné.
κατσιρντίζω, [ξεν. δημ.] s'enfuir ; s'esquiver; filer.
καυτηριοφόρον *(τὸ)* porte-caustique.
* **καφάσι** *(τὸ)* . . § *[ἵππου]* œillère.
καφεϊκὸς *(ὁ)* [χημ.] caféique.
καφεῖον *(τὸ)* βλ. *καφενεῖον.*
καφεστιατόριον *(τὸ)* café-restaurant.
καφωδεῖον *(τὸ)* café-concert ; café-chantant.
καψάκιον *(τὸ)* [βοτ.] tabouret; bourse-à-berger ; [διδ.] thlaspi.
* **καψαλίζω,** . . ; roussir.
καψυλλιοδόχη *(ἡ)* boite à capsules.
καψυλλιοθήκη *(ἡ)* porte-capsules.
καψυλλιοποιεῖον *(τὸ)* capsulerie.
* **κέγχρος** *(ὁ καὶ ἡ)*. § [νόσ.] miliaire.
κένεσι *(τὸ)* [ξεν.] crampon.
κενοδείκτης *(ὁ)* [νεολ.] indicateur du vide.
κεντητικὴ *(ἡ)* art de broder ; broderie.
κεντροφόρος *(ὁ, ἡ)* muni d'aiguillons ; aiguillonné.
κεράκμων *(ὁ)* bigorne.
κεραμιδόχρους *(ὁ, ἡ)* βλ. *κεραμόχρους.*
κεραμόκονις *(ἡ)* ciment de briques.
κεραμοπλαστεῖον *(τὸ)* βλ. *κεραμεῖον.*
κεραμοπλαστικὴ *(ἡ)* poterie.
κεραμόχρους *(ὁ, ἡ)* [qui est] couleur de brique.
κεραμοσκεπὴς *(ὁ, ἡ)* couvert de tuiles.
κεραμουργεῖον *(τὸ)* βλ. *κεραμεῖον.*
* **κέρας** *(τὸ)*. . § [νόσ.] corne de la peau.
κερασούλια *(ἡ)* [φυτ.] coquerelle; [διδ.] physalide.
* **κεραυναγωγὸς** *(ὁ)* . . § conducteur (chaîne) de paratonnerre.
κεραυνόπληκτος *(ὁ, ἡ)* foudroyé.
κερκιδικὸς *(ὁ)* [ἀνατ.] radial.
* **κερκὶς** *(ἡ)* . . § [ἀρχ.] compartiment (section) d'amphithéâtre ; coin ; rayon ; § [βοτ.] gaînier ; arbre de Judée.
κερματικὸς *(ὁ)* *[ἐπὶ νομισμ.]* divisionnaire.
κεροδοσιὰ *(ἡ)* distribution de cierges [pendant la messe funèbre].
κεσέμι *(τὸ)* [ξεν.] clocheman ; sonnailler ; porte-sonnette.
κεφαλαιοποίησις *(ἡ)* capitalisation.
κεφαλαιοποιῶ, capitaliser.
κεφαλαριὰ *(ἡ)* têtière.

κεφαλοδέτης *(ὁ)* [ναυτ.] bosse de bout.
κεφαλομετρία *(ἡ)* céphalométrie.
κεφαλοτομία *(ἡ)* céphalotomie.
κεφαλοτρίπτης *(ὁ)* céphalotribe; céphalotripteur.
κεφαλοτριψία *(ἡ)* céphalotripsie.
κηκιδικὸς *(ὁ)* [χημ.] gallique.
κηλιδοκαθαρτήριον *(τὸ)* atelier de dégraisseur.
κηλόχορτον *(τὸ)* herniaire.
***κηρίον** *(τὸ)*.. ≀ [νόσ.] impétigo.
κηρόδενδρον *(τὸ)* arbre à cire; cirier.
κηρόξυλον *(τὸ)* céroxyle.
κηροστάτης *(ὁ)* chandelier.
κητόσπερμα *(τὸ)* blanc de baleine; sperma ceti.
κιγκλιδόφρακτος *(ὁ, ἡ)* grillé.
κινηματογραφικὸς *(ὁ)* cinématographique.
κινηματογράφος *(ὁ)* cinématographe.
κινητὴρ *(ὁ)* moteur.
κινητογράφος *(ὁ)* βλ. *κινηματογράφος.*
κινητοσκόπιον *(τὸ)* kinétoscope.
κιουστέκι *(τὸ)* [ξεν.] entrave; entravon.
κιρσοτομία *(ἡ)* cirsotomie.
κισσάρι *(τὸ)* βλ. *κίστος.*
κίστος *(ὁ)* [φυτ.] ciste [de Crète].
κιτρινόδερμος *(ὁ, ἡ)* [qui a la] peau jaune.
κίτρινος *(ὁ)* jaune; [ἐν.] pâle.
κιτρινόφαιος *(ὁ, ἡ)* jaune tirant sur le brun
***κλαδὶ** *(τὸ)*..≀ [πληθ.] buissons; bocage; hallier.
κλαίουσα *(ἡ)* saule pleureur.
κλασικισμὸς *(ὁ)* classicisme; ≀ humanisme.
κλασικιστὴς *(ὁ)* classiciste; ≀ humaniste
κλειδοκυμβαλίζω, jouer (toucher) du piano.
κλειδοκυμβαλοποιὸς *(ὁ)* facteur de pianos.
κλειτορισμὸς *(ὁ)* clitorisme.
κλεπτοπόλεμος *(ὁ)* guerre de partisans.
***κλέπτω,**..≀ ravir; enlever; ‖ [ἐπειδὴ οἱ γονεῖς της ἠρνοῦντο] τὴν ἔκλεψε, il l'a enlevée.
κληροκρατία *(ἡ)* domination des prêtres; cléricalisme
κλιμάμαξα *(ἡ)* (ιστρ.) chariot à ridelles.
κλινοκαθέδρα *(ἡ)* [νεολ.] dormeuse.
κλινοκάρι *(τὸ)* [φυτ.] ammi.
κλινοστάσιον *(τὸ)* alcôve
κλυμενώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] convolvulacé.
κνημιδοδέτης *(ὁ)* jarretière.
κνιδοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] urtic(ac)é.

κογχοειδὴς *(ὁ, ἡ)* conchoïde.
κογχοφόρος *(ὁ, ἡ)* conchophore.
κοιλοπάρειος *(ὁ, ἡ)* qui a les joues creuses.
κοινογαμία *(ἡ)* communauté des femmes.
***κοινωνιολογία** *(ἡ)*..; sociologie.
κοινωνιολογικὸς *(ὁ)* sociologique.
* **κοινωνιολόγος** *(ὁ)*..; sociologue.
***κόκκαλον** *(τὸ)*.. ≀ [διὰ τὰ ὑποδήματα] corne; chausse-pied.
κοκκινέλι *(τὸ)* [vin] clairet.
κοκκινόψαρος *(ὁ)* *[ἐπὶ ἵππου]* rouan.
κοκκὶς *(ἡ)* granule; point.
κοκκοκαρύα *(ἡ)* cocotier.
***κόκκος** *(ὁ)*..≀ [ζωολ.] cochenille; gallinsecte.
κοκκοφάγος *(ὁ, ἡ)* granivore.
κοκκύτης *(ὁ)* βλ. *κοκκίτης.*
κολακικὸς *(ὁ)* de flatteur; adulatoire.
***κολαοῦζος** *(ὁ)*.. ≀ [ἰχθ.] lune de mer.
κολασιμότης *(ἡ)* punissabilité.
κολαφιστὴς *(ὁ)* souffleteur.
κολλάγκαθον *(τὸ)* atractyle.
κολλοειδὴς *(ὁ, ἡ)* visqueux; glutineux.
***κολλυβιστης** *(ὁ)*..≀ agent de change.
κολοβοανθῆ *(τὰ)* [βοτ.] papilionacées.
κολπῖτις *(ἡ)* [νόσ.] vaginite.
κόλπο *(τὸ)* [ξεν.] coup; [νόσ.] apoplexie; coup de sang.
***κόλπος** *(ὁ)*..≀ [ἀνατ.] vagin.
κομητογραφία *(ἡ)* cométographie.
κομητογραφικὸς *(ὁ)* cométographique.
κομητογράφος *(ὁ)* cométographe.
κομητολογία *(ἡ)* cométologie.
κομητολογικὸς *(ὁ)* cométologique.
* **κομματίζω,**..; [νεολ.] partialiser.
***κόμμι** *(τὸ)*..≀ ἐλαστικὸν κόμμι, gomme élastique; caoutchouc.
κομμιογραφία *(ἡ)* [νεολ.] [peinture à la] gouache.
κομψευτὴς *(ὁ)* βλ. *κομψευόμενος.*
κονδυλοειδὴς *(ὁ, ἡ)* condyloïde.
***κόνδυλος** *(ὁ)*..≀ [ἀνατ.] condyle.
***κονία** *(ἡ)*..≀ ciment.
κονικλοτροφεῖον *(τὸ)* lapinière.
κοντοβράκι *(τὸ)* braie; brayette.
κοντορεβιθούλης *(ὁ)* *[πρόσωπον παραμυθίων]* petit Poucet.
* **κοντὸς** *(ὁ)*.. βλ. *καὶ κοντάρι.*
***κόπανος** *(ὁ)*..≀ jambe [de volaille].
κοπιωδῶς *(ἐπίρ.)* laborieusement; péniblement.
κοπρανώδης *(ὁ, ἡ)* excrémenteux.
κοπροκάνθαρος *(ὁ)* stercoraire; bousier.
κοπρολαλία *(ἡ)* coprolalie.
κοπρόλιθος *(ὁ)* coprolithe.
κοπροστασία *(ἡ)* coprostasie.

κοπτὴρ *(ὁ)* coupe-papier ; [πλ. θ. *ἐπὶ ὀδόντων*] incisives.
***κοπτὸς** *(ὁ)*.. ‖ βεντούζαις κοφτα!ς, ventouses scarifiées.
κόπτρια *(ἡ)* coupeuse.
***κοράκι** *(τὸ)*..☡ mentonnet [de loquet, etc.].
κορακοπόδι *(τὸ)* [φυτ.] pied de-corbeau.
κοραλλιοειδὴς *(ὁ. ἡ)* coralloïde.
κοραλλιοθήρας *(ὁ)* [pêcheur] corailleur.
κοραλλιοθηρία *(ἡ)* pêche du corail.
κοραλλιοφόρος *(ὁ ἡ)* corallifère.
κοράνιον *(τὸ)* coran.
***κορεσμὸς** *(ὁ)* .. ☡ [τεχν. ἐν.] saturation.
κορυφόξυλον *(τὸ)* βλ. *κορυφιᾶς*.
κοσμάκης *(ὁ)* petit monde; foule.
κοσμοβριθὴς *(ὁ, ἡ)* plein de monde; comble.
κοσμοϊστορικὸς *(ὁ)* de l'histoire universelle; historique.
κοσμόραμα *(τὸ)* cosmorama
κουάκερος *(ὁ)* quaker; trembleur.
κουασσία *(ἡ)* quassia.
κούβακας *(ὁ)* crapaud.
κουβαρντᾶς *(ὁ)* [ξεν.] viveur; noceur.
***κοῦκκος** *(ὁ)*.. ‖ τρεῖς καὶ ὁ κοῦκκος [φρ.δημ.], très peu de monde [dans une réunion. etc.]; [ἀνάλ. ἡ δημ. γαλ. φρ], trois pelés et un tondu.
***κουλλοῦρα** *(ἡ)*..☡ coussin percé.
κουμποῦρα *(ἡ)* [ξεν.] βλ. *κουμποῦρι*.
κουμπουρλοῦκι *(τὸ)* [ξεν.] fonte [de pistolet]
κουνήστρα *(ἡ)* chaise à bascule; berceuse.
κουράριον *(τὸ)* curare.
κουρουνόμυαλος *(ὁ)* homme sans jugement, tête de linotte.
κοῦσσον *(τὸ)* cousso.
κουφοθάλασσα *(ἡ)* houle.
κοχλιαρὶς *(ἡ)* [βοτ.] cochléaria.
κοχλιουλκὸς *(ὁ)* tire-vis.
κρατίδιον *(τὸ)* petit état; petite principauté.
***κρατῶ**,..☡ [ἀρχ.] dominer; prévaloir; se pratiquer; ‖ κατὰ τὰ ἐν Ἀγγλίᾳ κρατοῦντα, d'après ce qui se pratique en Angleterre.
κρεατίνη *(ἡ)* créatine.
κρεατοζοῦμι *(τὸ)* jus de viande; ☡ bouillon; consommé.
κρέκεζος *(ὁ)* [φυτ.] érable champêtre.
κρεμάθρα *(ἡ)* potence, βλ. καὶ *κρεμαστάρα*.
κρέμαστρον *(τὸ)* [ἰδ. ξίφους] porte-epée.
κρεωσκοπία *(ἡ)* visite des viandes de boucherie.
κρινωπὸς *(ὁ)* blanc comme le lis.
κροκαλοπαγὴς *(ὁ, ἡ)* [γεωλ.] conglomératique; congloméré.
κροκαλώδης *(ὁ, ἡ)* caillouteux.
***κρόκος** *(ὁ)*..☡ [βοτ.] safran.
κρομμυοφάγος *(ὁ)* mangeur d'ognons; ☡ [ἐντομ.] courtilière.
κρονοληρῶ, radoter.
***κρότων** *(ὁ)*..☡ [βοτ.] croton.
κρυφακούω, écouter [aux portes]; être aux écoutes.
κρυφοθέρμη *(ἡ)* fièvre latente (;larvée).
***κτηνοτροφικὸς** *(ὁ)* .. ☡ de fourrage; [θηλ.] fourragère; ‖ κτηνοτροφικὰ φυτά, plantes fourragères.
κτισματολατρεία *(ἡ)* fétichisme.
κτισματολάτρης *(ὁ)* fétichiste.
κυαθοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] cyathoïde.
κυανογόνον *(τὸ)* cyanogène.
κυανόπτερος *(ὁ, ἡ)* aux ailes bleues; cyanoptère.
κυανόρραμφος *(ὁ, ἡ)* cyanirostre.
***κύανος** *(ὁ)*..☡ [bleu d'] outre-mer.
κυανωτικὸς *(ὁ)* cyanotique.
κυκλὰ *(τὰ)* raquette [pour marcher sur la neige].
κύκλωμα *(τὸ)* [ἠλεκτρ.] circuit
κυκλὼν *(ὁ)* [νεολ. ἀδόκ.] cyclone.
κυκλωτικὸς *(ὁ)* [στρ. ἰδ. ἐπὶ κινήσεως] mouvement] tournant.
κυπριπόδιον *(τὸ)* [βοτ.] cypripède; sabot de Venus.
κυρτόνευρος *(ὁ, ἡ)* curvinervé.
κυρτόρραμφος *(ὁ, ἡ)* curvirostre.
κυστεοσκόπιον *(τὸ)* cystoscope.
κυστικὸς *(ὁ)* cystique.
κύτισος *(ὁ)* [βοτ.] cytise.
κυτταρικὸς *(ὁ)* cellulaire.
κωδωνανθὴς *(ὁ,ἡ)* campanuliflore; campanulé.
κωδωνισμὸς *(ὁ)* coup de sonnette.
κωδωνόσχημος *(ὁ, ἡ)* βλ. *κωδωνοειδής*.
κωλυσιπλοΐα *(ἡ)* [νεολ.] embargo.
κωμειδυλλιογράφος *(ὁ)* vaudevilliste.
κωνόρραμφος *(ὁ, ἡ)* conirostre.
κωνωποκτόνος *(ὁ, ἡ)* qui tue les moustiques; [γενικ.] insecticide.
κωπήλατος *(ὁ, ἡ)* à rames.

Λ.

***λάβαρον** *(τὸ)*..§ [ἱστορ.] labarum.
λαγοκερασιὰ *(ἡ)* groseillier commun; ribet.
λαγονούρα *(ἡ)* [φυτ.] lagure.
λαγόχορτον *(τὸ)* salsifis blanc.
λαγωχειλία *(ἡ)* [νόσ.] bec-de-lièvre.
λαθρεμπορῶ, faire la contrebande.
λαθρόβιος *(ὁ, ἡ)* qui vit inconnu; qui cache sa vie.
λαθροβιῶ, cacher sa vie; vivre inconnu.
λαθροχειρικὸς *(ὁ)* d'escamoteur; d'escamotage.
λαιμοπέδη *(ἡ)* colleron.
λάκη *(ἡ)* [ξεν. νεολ.] laque.
λακκίσκος *(ὁ)* fossette.
λάμιον *(τὸ)* [φυτ.] lamier.
***λαμπυρὶς** *(ἡ)*..; luciole.
λανθάνιον *(τὸ)* lanthane.
***λαογραφία** *(ἡ)*..§ [νεολ.] folklore.
λαοκόλαξ *(ὁ)* flatteur du peuple.
λάριξ *(ἡ)* mélèze
λαρυγγικὸς *(ὁ)* laryngé; laryngien.
λαρυγγολογία *(ἡ)* laryngologie.
λαχαναγορὰ *(ἡ)* marché aux légumes; marché aux herbes.
λεβητόλιθος *(ὁ)* incrustation.
λεβητοστάσιον *(τὸ)* [ἀτμοπλοίου] chaufferie.
λειεντερία *(ἡ)* lienterie.
λειοδικεῖον *(τὸ)* [νεολ.] conseil (tribunal) des prises.
λειοσηρικὸν *(τὸ)* satin.
λεκανικὸς *(ὁ)* [ἀνατ.] pelvien.
λεκανόμορφος *(ὁ, ἡ)* pelviforme.
λεμβωδία *(ἡ)* [νεολ.] barcarolle.
λεμονεὼν *(ὁ)* plantation (; bosquet) de citronniers.
λεξίκλιτος *(ὁ,ἡ)* [νεολ. ἐπὶ γλωσσῶν] agglutinant.
λεπτοξυλουργὸς *(ὁ)* menuisier; ébéniste.
λεπτόρεκτος *(ὁ, ἡ)* gourmet; friand; délicat; difficile.
λεπτόρρευστος *(ὁ, ἡ)* fluide.
λεπτοσανὶς *(ἡ)* volige; latte.
λευκομύρμηξ *(ὁ)* fourmi blanche; termite.
λευκωματικὸς *(ὁ)* d'albumine.
λευκωματοῦχος *(ὁ, ἡ)* albuminé.
λευχαιμία *(ἡ)* leuchémie; leucocythémie.
***λῆξις** *(ἡ)*..§ [σπ.] lot; partage; ‖ [δ..] μακαρίᾳ τῇ λήξει, de bienheureuse mémoire.
λῃστοπειρατεία *(ἡ)* βλ. *πειρατ-ία.*
λῃστοφυγόδικος *(ὁ)* brigand en contumace.
λιβανόχορτον *(τὸ)* bugle; ajuga.
λιθανθρακικὸς *(ὁ)* de houille; houiller.
λιθανθρακοῦχος *(ὁ,ἡ)* houilleux; houiller
λιθογράφησις *(ἡ)* reproduction lithographique.
λικνοκαθέδρα *(ἡ)* chaise (fauteuil) à bascule; berceuse.
λιμενοβραχίων *(ὁ)* jetée; brise-lames.
λιογέννητος *(ὁ)* βλ. *ἡλιογέννητος.*
λίπα *(ἡ)* [φυτ.] tilleul.
λιπομαρτύριον *(τὸ)* βλ. *λειπομαρτύριον.*
λογαριθμικὸς *(ὁ)* logarithmique.
λογικεύομαι, raisonner.
λογοδοτῶ, rendre compte.
λογοκλοπικὸς *(ὁ)* de plagiat.
λογοκοπία *(ἡ)* cliquetis de mots; verbiage; déclamation.
λογοκοπῶ, parler à tort et à travers; verbiager; déclamer.
λογοπαίκτης *(ὁ)* calembouriste.
λογοπαικτῶ, jouer sur les (faire des jeux de) mots; faire des calembours; [σπ.] calembourder.
λογοπαιξία *(ἡ)* manie des calembours.
λογοτέχνημα *(τὸ)* œuvre littéraire.
λογοτεχνικὸς *(ὁ)* littéraire.
λογοτεχνικῶς *(ἐπίρ.)* littérairement.
λογχοθήκη *(ἡ)* fourreau de baïonnette.
***λογχομαχία** *(ἡ)*..§ escrime à la baïonnette.
λοιδορεὰ *(ἡ)* [δένδ.] chêne vert; yeuse.
λοιμοκόμος *(ὁ, ἡ)* [νεολ.] infirmier pour les maladies contagieuses; [ἀρχ.] parabolain; spenditeur.
λοξίας *(ὁ)* [πτην.] loxie; bec croisé.
λοξογώνιος *(ὁ, ἡ)* obliquangle.
λοξοκυττάζω, βλ. *λοξοβλέπω.*
λοξοτομῶ, chanfreiner, biseauter.
λόπια *(τὰ)* espèce de haricots; doliques (?).
λουθηρανὸς *(ὁ)* luthérien.
λουτρόπολις *(ἡ)* ville d'eaux.
λουτσιὰ *(ἡ)* [φυτ.] espèce de berbéris.
λοφοσειρὰ *(ἡ)* suite de collines.
***λὺγξ** *(ὁ)*..§ [ἰατρ.] hoquet.
λύγουστρον *(τὸ)* [φυτ.] troène; [διδ.] ligustrum.
λυκοπαγὶς *(ἡ)* chausse-trape.
λυκοπερσικὸν *(τὸ)* tomate; pomme d'amour; [διδ.] lycopersicon.
***λύκος** *(ὁ)*..§ [νόσ.] lupus.

λυρικότης *(ἡ)* lyrisme.
λυσσιατρεῖον *(τὸ)* institut antirabique.
λυσσοκομεῖον *(τὸ)* βλ. *λυσσιατρεῖον.*
***λυχναράκι** *(τὸ)* . . § [φυτ.] arisare.
λωποδύτρια *(ἡ)* voleuse.
λωτόδενδρον *(τὸ)* micocoulier.

M.

μαγγανιοῦχος *(ὁ, ἡ)* manganésien; manganésifère.
***μαγειρικὸς** *(ὁ)*. . § culinaire;=ἡ μαγειρικὴ τέχνη, l'art culinaire.
μαγκούτα *(ἡ)* [φυτ.] ciguë
μαγνησιακὸς *(ὁ)* magnésique.
μαγνησιοῦχος *(ὁ, ἡ)* magnésien.
μαζούρκα *(ἡ)* [ξεν.] masurka.
μαζόχερτον *(τὸ)* barbon.
μαθήτουσις *(ἡ)* βλ. *μαθητεία.*
μαιανδρικὸς *(ὁ)* καὶ
μαιανδροειδὴς *(ὁ, ἡ)* méandrique.
μαίανδρος *(ὁ)* méandre; [ἐν.]grecque.
μακαρονιστὴς *(ὁ)* macaroniste.
μακαρονοποιεῖον *(τὸ)* fabrique de macaronis; vermicellerie.
μακαρονοποιΐα *(ἡ)* fabrication de macaronis; vermicellerie.
μακαρονοποιὸς *(ὁ)* fabricant de macaronis; vermicelier.
μακραίων *(ὁ, ἡ)* de longues années; séculaire.
μακρόκοσμος *(ὁ)* macrocosme.
μακροστήλιον *(τὸ)* longrine.
μαλάκτης *(ὁ)* [νεολ.] masseur.
***μᾶλις** *(ἡ)* . .; farcin.
μαλιῶν *(ὁ)* farcineux.
***μαλλιαρὸς** *(ὁ)*. . § chevelu; [καὶ μεταφ.] qui écrit une langue vulgaire et corrompue; jargonneur.
μαλλ(ι)οτραβηέμαι *(—οῦμαι)*, se prendre aux cheveux; [δημ.] se donner une [bonne] peignée.
μαντάρι *(τὸ)* [ξεν. ναυτ.] drisse.
μαόνι *(τὸ)* [ξεν.] acajou.
μαουνιέρης *(ὁ)* gabarier; chalandeau.
μάργα *(ἡ)* καὶ
μάργη *(ἡ)* marne.
μαργωρυχεῖον *(τὸ)* marnière.
μαρμαρογλυφεῖον *(τὸ)* marbrerie.
μαρμαρογλυφία *(ἡ)* marbrerie.
μαρμαρογλύφος *(ὁ)* marbrier.
μαρμαρόκολλα *(ἡ)* colle à pierre.
μαρμαρόκονις *(ἡ)* poudre de marbre.
μαρμαρόκτιστος *(ὁ, ἡ)* bâti en marbre.
μαρμαρόλιθος *(ὁ)* marmolithe.
μαρμαρυγιακὸς *(ὁ)* micacé; micacique.
***μάσκουλον** *(τὸ)* . . § [οἰκοδ.] penture.
μαστῖτις *(ἡ)* [νόσ.] mammite.
μαστιχάγκαθον *(τὸ)* fuselée; [διδ.] atractyle.
μαστόδους *(ὁ)* mastodonte.
ματικάπι *(τὸ)* [ξεν.] vilebrequin.
ματρῶνα *(ἡ)* matrone.
μαυροκεφάλι *(τὸ)* [φυτ.] lavande dentelée; [διδ.] stéchas.
μαυροσέλινον *(τὸ* maceron; ache.
μαχαιρόδους *(ὁ)* [ζωολ.] cultridenté.
μαχαιροειδὴς *(ὁ, ἡ)* [διδ.] cultriforme; cultellaire.
μαχιᾶς *(ὁ)* [οἰκοδ.] arêtier.
***μάχιμος** *(ὁ, ἡ)* . . § [στρ.] combattant; || οἱ μὴ μάχιμοι [ἀξιωματικοί], les non combattants.
μαχιμότης *(ἡ)* qualité (capacité) guerrière.
μαχογράφος *(ὁ)* peintre de batailles.
***μεγαλεπίβολος** *(ὁ, ἡ)* . .; de grande portée.
μεγαλιθικὸς *(ὁ)* mégalithique.
μεγαλογυναῖκα *(ἡ)* femme de grande taille; grande femme.
μεγαλοδουκικὸς *(ὁ)* grand-ducal.
μεγαλόνησος *(ἡ)* grande île.
***μεγαλορρήμων** *(ὁ, ἡ)* . . ; grandiloquent.
μεγαλόσπερμος *(ὁ, ἡ)* qui a de grosses graines; [διδ.] macrosperme.
μεγιστοβάθμιος *(ὁ)* [ἰδ. ἐπὶ θερμομέτρου] à maxima.
μέδουσα *(ἡ)* méduse.
μεδούσειος *(ὁ, ἡ)* méduséen.
μεθάνιον *(τὸ)* grisou; méthane.
μεθοδισμὸς *(ὁ)* méthodisme.
μεθοδολογικὸς *(ὁ)* méthodologique.
***μεθοριακὸς** *(ὁ)* . .; limitrophe.
μεθυπνωτικὸς *(ὁ)* post-hypnotique.
μειοβαρὴς *(ὁ, ἡ)* qui n' a pas le poids légal;[ἐπὶ νομισμάτων ἰδ.] faible.
μειόκαινος *(ὁ, ἡ)* [γεωλ.] miocène.
μελαναιμία *(ἡ)* mélanémie.
μελανόξυλον *(τὸ)* bois d'ébène.
***μελέτη** *(ἡ)* . . || ὑπὸ μελέτην [φρ.], à l'étude.
μελίμηνα *(τὰ)* [νεολ.] lune de miel.
μελινῖτις *(ἡ)* mélinite.
μελιτογόνος *(ὁ, ἡ)* mellifère.
μελιτόλιθος *(ὁ)* mellithe.
μελλοντικὸς *(ὁ)* de futur.

μελλοντικότης *(ή)* [διδ. νεολ.] futurition.
μελλοδραμάτιον *(τὸ)* opérette.
μελοκωμωδία *(ή)* comédie mêlée de chants (; de couplets); vaudeville.
μελομανής *(ό, ή)* mélomane.
μελομανία *(ή)* mélomanie.
μελτζάνα *(ή)* βλ. *μελιντζάνα.*
μελωδικότης *(ή)* qualité mélodique; mélodie.
***μὲν** (σύνδ.).. ‖ τὸ μὲν ἐκ προλήψεως, τὸ δὲ ἐκ συμφέροντος, moitié par préjugé, moitié par intérêt.
μεντεσὲς *(ό)* [ξεν.] gond [de porte, etc.].
μεριδιάνα *(ή)* [ξεν.] cadran solaire.
μερομήνια *(τὰ)* les six premiers jours du mois d' Août [servant de pronostic pour les mois de l' année].
***μεσαιωνικὸς** *(ό)*..;[διδ.] médiéval.
μεσαιωνοδίφης *(ό)* explorateur (historien) du moyen âge.
μεσαιονολόγος *(ό, ή)* βλ. *μεσαιωνογράφος.*
μεσαξόνιον *(τὸ)* corps d' essieu.
μεσημβρινοανατολικῶς *(ἐπίρ.)* au sud-est.
μεσημβρινοδυτικῶς *(ἐπίρ.)* au sud-ouest
***μεσιακὰ** *(ἐπίρ.)*.. § *[γεωγραφικῶς* ἰδ.] en métayage.
μεσιτευτικὸς *(ό)* de médiation; médiateur.
μεσογάστριον *(τὸ)* mésogastre.
μεσοζωϊκὸς *(ό)* [γεωλ.] mésozoïque.
μεσόθυρον *(τὸ)* trumeau.
μεσοθωρακικὸς *(ό)* mésothoracique.
μεσοθώραξ *(ό)* mésothorax.
μεσολιθικὸς *(ό)* βλ. *μεσοζωϊκός.*
μεσολόβιος *(ό, ή)* mésolobaire.
μεσοπίθηκος *(ό)* mésopithèque.
μεσοποτάμιος *(ό, ή)* mésopotamien.
μεσόπρακτος *(ό, ή)* d'entr'acte.
μεσοτροπικὸς *(ό)* intertropical.
μεσόφραγμα *(τὸ)* mésophragme.
μεσῶν *(μετοχ.)* qui est arrivé à son milieu; ‖ [εὐχρ. ἰδ. ἐν τῇ φρ.] μεσοῦντος Ἰουλίου, κτλ., vers la mi-Juillet, etc.
μεσώροφον *(τὸ)* entresol.
μεταβαφὴ *(ή)* action de reteindre; [ἐν.] recoloration; [τεχν.] bisage.
μεταβολεὺς *(ό)* [ἠλεκτρ.] commutateur.
μεταγένεσις *(ή)* [ζωολ.] métagénèse.
μεταγωγικὸς *(ό)* de transport.
μεταγωγὸς *(ό)* transporteur; § [ἠλεκτρ.] commutateur.
μεταδοτικότης *(ή)* transmissibilité; communicabilité; [ἐπὶ νόσ.] contagiosité.
μετακατακλυσμιαῖος *(ό)* postdiluvien.
μετακλητὸς *(ό)* rappelable.
μετακλιματίζω, déclimater.
μετακομίσιμος *(ό, ή)* transportable.
μεταλλειολογία *(ή)* traité des mines; science minière.
μεταλλειολόγος *(ό)* mineur expert; savant minéralogiste.
μεταλλοθεραπεία *(ή)* métallothérapie.
μεταλλοποίησις *(ή)* métallisation.
μεταλλοποιῶ, métalliser.
μεταλλοσκοπία *(ή)* [ἰατρ.] métalloscopie.
μεταλλωρύχος *(ό)* mineur.
μεταμεσονύκτιος *(ό, ή)* d'après-minuit.
μεταμορφικὸς *(ό)* métamorphique.
μεταξοκέντητος *(ό, ή)* brodé en soie.
μεταξοκλωστήριον *(τὸ)* filature de soie.
μεταξοσκωληκοτροφεῖον *(τὸ)* magnanerie.
μεταξοϋφαντήριον *(τὸ)* fabrique de soieries.
μεταξοϋφαντικὴ *(ή)* art de tisser la soie; industrie de la soie.
μεταξοϋφὴς *(ό, ή)* βλ. *μεταξοΰφαντος.*
μεταπρατικὸς *(ό)* de revendeur.
μεταρρυθμιστέος *(ό)* à reformer; reformable.
μετασκήνιον *(τὸ)* fond de la scène; arrière-scène.
μετατάρσιον *(τὸ)* métatarse.
μεταφορτόνω, charger sur une autre voiture; [ναυτ.] transborder.
μεταφόρτωσις *(ή)* [ναυτ.] transbordement.
μεταφράσιμος *(ό, ή)* à traduire; traduisible.
μετάφυλλον *(τὸ)* [βοτ.] bractée.
μετεωρίτης *(ό)* météorite.
μετριαστὴρ *(ό)* καὶ
μετριαστὴς *(ό)* modérateur.
μετρονόμιον *(τὸ)* [μουσ.] métronome.
μηδενιστικὸς *(ό)* nihiliste.
μηδικὴ *(ή)* [βοτ.] luzerne; médicago.
μηλεῶδη *(τὰ)* [βοτ.] pomacées.
μηλόρρακον *(τὸ)* eau de vie de cidre.
μηνιγγικὸς *(ό)* méningé.
μητραλγία *(ή)* métralgie.
μητροφόνος *(ό, ή)* βλ. *μητροκτόνος.*
μηχανορράφημα *(τὸ)* βλ. *μηχανορραφία.*
μικρανεψιὸς *(ό)* petit neveu.
μικράνθρωπος *(ό)* homme du petit monde; (de peu; de basse condition).
μικροβιακὸς *(ό)* de microbe; microbien.
μικροβιοκτόνος *(ό, ή)* microbicide.
μικροβιῶ, vivre comme un microbe.
μικρογράμματος *(ό, ή)* en petites lettres.
μικρογράφημα *(τὸ)* miniature.
μικροκεφαλία *(ή)* microcéphalie.

μικροκλοπὴ *(ἡ)* petit vol.
μικρόκοκκος *(ὁ)* microcoque.
μικροκτηματίας *(ὁ)* petit propriétaire.
μικρόπολις *(ἡ)* petite ville.
μικροπραγμονῶ, s'occuper de petites choses (de vétilles); vétiller.
μικροπραγμοσύνη *(ἡ)* vétillerie.
μικροπράγμων *(ὁ, ἡ)* vétilleux; vétilleur.
μικροπωλητὴς *(ὁ)* regrattier.
μικροσκοπία *(ἡ)* microscopie.
μικροσοφία *(ἡ)* sagesse dans les petites choses.
μικρόσοφος *(ὁ, ἡ)* sage dans les petites choses.
μικροφιλαργυρία *(ἡ)* lésine; lésinerie; économie de bouts de chandelle.
μικροφιλάργυρος *(ὁ, ἡ)* lésineur; lésineux.
μικροφιλοδοξία *(ἡ)* ambition mesquine; amour de gloriole.
μικροφιλόδοξος *(ὁ, ἡ)* mesquinement ambitieux.
μικτόγραμμος *(ὁ, ἡ)* mixtiligne.
μιξοπάρθενος *(ὁ, ἡ)* demi-vierge.
μισογυνία *(ἡ)* haine contre les femmes; misogynie.
***μισογύνης** *(ὁ)* . . ; misogyne.
μισοκαινία *(ἡ)* καὶ
μισοκαινισμὸς *(ὁ)* misonéisme.
μισόκαινος *(ὁ, ἡ)* misonéiste.
μισοκόλαξ *(ὁ, ἡ)* qui hait les flatteurs.
μισοξενία *(ἡ)* haine des étrangers.
μισοπατρία *(ἡ)* haine contre la patrie.
μισόπατρις *(ὁ, ἡ)* qui hait sa patrie.
μιστέλιον *(τὸ)* [νεολ. ξεν.] mistelle.
μνημειώδης *(ὁ, ἡ)* monumental.
μνημοτέχνης *(ὁ)* mnémotechnicien.
μνημοτεχνία *(ἡ)* mnémotechnie.
μνημοτεχνικὸς *(ὁ)* mnémotechnique.
μοιρολατρεία *(ἡ)* fatalisme.
μολυβδόβουλον *(τὸ)* bulle de plomb.
μολυσματικότης *(ἡ)* contagiosité.
μολυσματογόνος *(ὁ, ἡ)* infectant.
μολυσματοφόρος *(ὁ, ἡ)* contagifère.
μοναχολόγιον *(τὸ)* liste (matricule) des moines [d'un couvent].
μόνιππον *(τὸ)* [νεολ.] voiture à un cheval; cabriolet.
μονογραφικὸς *(ὁ)* monographique.
μονόδραχμον *(τὸ)* billet (papier monnaie) d'une drachme.
μονοκύτταρος *(ὁ, ἡ)* unicellulaire.
μονόλεπτον *(τὸ)* [pièce d'un] centime; [μεταφ. γεν.] sou; liard.
μονομεταλλικὸς *(ὁ)* monométallique; monométalliste;
μονόπλευρος *(ὁ, ἡ)* unilatéral.
μονοπωλιακὸς *(ὁ)* de monopole.
μονοσέλιδος *(ὁ, ἡ)* d'une seule page.
μονύελον *(τὸ)* [νεολ. ἀδόκ.] monocle.
μονώνυμον *(τὸ)* [μαθημ.] monôme.
μορεόδενδρον *(τὸ)* mûrier.
μορεόφυλλα *(τὰ)* feuilles de mûrier.
μορεοφυτεία *(ἡ)* βλ. *μορεών.*
μορεώδη *(τὰ)* [βοτ.] morées.
μόρσο *(τὸ)* [ξεν. ξυλουργ.] mortaise.
μορφινίζω, morphiner.
μορφινισμὸς *(ὁ)* morphinisme.
μοσχογαλῆ *(ἡ)* civette; chat musqué.
μοσχοκαρυοειδῆ *(τὰ)* [βοτ.] myristi (ca)-cées.
μοσχοπίζελον *(τὸ)* pois de senteur.
μουσικογράφος *(ὁ)* auteur musical; musicographe.
μουσικόφιλος *(ὁ,ἡ)* amateur de musique
μουστακοδέτης *(ὁ)* dresse-moustache.
μπαγδατὶ *(τὸ)* [ξεν.] plâtre gâché clair; coulis.
μπαγλαρόνω [χυδ.], battre; [δημ.] rosser; étriller.
μπαίγνιο *(τὸ)* dupe; risée.
μπακαλόπαιδο *(τὸ)* καὶ
μπακολόπουλο *(τὸ)* garçon épicier.
μπαράκα *(ἡ)* [ξεν.] baraque; échoppe.
μπατζάκι *(τὸ)* [ξεν.] jambe.
***μπάτης** *(ὁ)* . . ; imbat.
μπεκροκανάτας *(ὁ)* βλ. *μπεκρῆς.*
***μπόγιας** *(ὁ)* . . § tueur de chiens.
μποσικάρω [ξεν.], relâcher; [ναυτ. ἰδ.] donner du mou.
μπουχαρίζω, καὶ
μπουχίζω, asperger; mouiller; arroser.
μπούχισμα *(τὸ)* aspersion; arrosement.
μπουχὸς *(ὁ)* poussier; § poussière.
μπυμπίκι *(τὸ)* [νόσ.] crinon; comédon.
μυαλγία *(ἡ)* myalgie.
μυελόλιθος *(ὁ)* lithomarge.
***μύζησις** *(ἡ)* . . § aspiration.
μυζητὴρ *(ὁ)* aspirateur; aspirail.
μυθιστοριογραφία *(ἡ)* littérature romanesque; roman.
μυθοποιῶ, mettre en fable; faire des fables; fabuliser.
μυιοφάγος *(ὁ, ἡ)* muscivore.
***μυιγιάζω,** . . § [μεσ. μεταφ. οἰκ.] μυιγιάζομαι, prendre la mouche.
μυκητολογία *(ἡ)* mycétologie.
μυκητοσάκχαρον *(τὸ)* mycose.
μυκτηριστὴς *(ὁ)* moqueur; railleur.
μυκτηριστικὸς *(ὁ)* de moquerie; moqueur.
μυκτηριστικῶς *(ἐπίρ.)* d'un air moqueur; [νεολ.] moqueusement.

μυοκαρδῖτις *(ἡ)* myocardite.
μυολογία *(ἡ)* myologie.
μυοξὸς *(ὁ)* [ζωολ.] loir.
μυοτομία *(ἡ)* myotomie.
μυριόμετρον *(τὸ)* myriamètre.
μυριοτάλαντος *(ὁ, ἡ)* βλ. *μυριόπλουτος.*
μυριοτρόπως *(ἐπίρ.)* de mille formes; de mille façons.
μυριόφωνος *(ὁ,ἡ)* aux mille et mille voix
μυριόφωτος *(ὁ, ἡ)* éclairé de lumières innombrables.
μυρσινοστόλιστος *(ὁ, ἡ)* orné de myrtes.
μυρτάκανθα *(ἡ)* myrte épineux; fragon piquant.
μυρτίλος *(ὁ)* [φυτ.] airelle; myrtil.
μυστικολατρεία *(ἡ)* mysticisme.
μυστικολάτρης *(ὁ)* mystique.
μυστικοπάθεια *(ἡ)* mysticisme.
μυστικοπαθὴς *(ὁ, ἡ)* mystique.
μυστικοπαθῶς *(ἐπίρ.)* mystiquement.
μωροσοφία *(ἡ)* folle sagesse.

N.

νανοφυΐα *(ἡ)* nanisme.
νατρόλιθος *(ὁ)* natrolithe.
ναυαγιαιρέτης *(ὁ)* sauveteur.
ναυαγοσωστικὸς *(ὁ)* de sauvetage.
ναυηγεσία *(ἡ)* pilotage.
ναυσιπλοΐα *(ἡ)* navigation.
ναυτομεσίτης *(ὁ)* courtier de marine.
ναφθαλίνη *(ἡ)* naphthaline.
νεκραναστaίνω, rappeler à la vie; ressusciter.
***νεκρανάστασις** *(ἡ)* . . ; ressuscitation.
νεκρανάστατος *(ὁ, ἡ)* ressuscité.
νεκράνθεμον *(τὸ)* souci; calendule.
νεκρογενὴς *(ὁ, ἡ)* βλ. *νεκρογέννητος.*
νεκροτομία *(ἡ)* nécrotomie; necropsie.
νεκροφυλακεῖον *(τὸ)* [νεολ.] morgue; [ἐν.] dépositoire.
νεοβαφὴς *(ὁ, ἡ)* nouvellement teint.
νεογενικὸς *(ὁ)* [γεωλ.] néogène.
νεόθρησκος *(ὁ, ἡ)* converti; réformé; néophyte.
νεολιθικὸς *(ὁ)* [γεωλ.] néolithique.
νεοποιὸς *(ὁ, ἡ)* rajeunissant.
νεόσβεστος *(ὁ, ἡ)* nouvellement éteint.
νεοσκευὴς *(ὁ, ἡ)* nouvellement construit (; arrangé; mis en ordre, etc.).
***νεοσυλλεξία** *(ἡ)* . . ; recrutement.
νεοσχηματιστος *(ὁ,ἡ)* nouvellement formé; de formation nouvelle.
νεόφερτος *(ὁ)* βλ. *νεοφερμένος.*
***νεράκι** *(τὸ)* . . § [φρ.] ξεύρει τὸ μάθημά του νεράκι, il sait sa leçon sur le bout du doigt.
νεροβεργιὰ *(ἡ)* [φυτ.] troène.
νεροκαταίβασμα *(τὸ)*[νόσ.ἵππ.] mollette; vessigon.
νερομολόχα *(ἡ)* guimauve [officinale].
***νερὸν** *(τὸ)* . . § [πληθ.] νερὰ [νόσ. ἵππ.] βλ. *νεροκαταίβασμα.*
νευρασθένεια *(ἡ)* névrasthénie.
νευρασθενὴς *(ὁ, ἡ)* névrasthénique.
νευρασθενικὸς *(ὁ)* névrasthénique.
νευριάζω, énerver; [καὶ οὐδ.] s'énerver; § irriter les nerfs.
νευρικότης *(ἡ)* nervosité; [ἐν.] nervosisme.
νευροπαθολογία *(ἡ)* névropathologie.
νευροπαθολογικὸς *(ὁ)* névropathologique.
νεύρωμα *(τὸ)* névrome.
νεφελοβάμων *(ὁ,ἡ)* qui se promène dans les nues; [μεταφ.] sublime; transcendant.
νεφελογείτων *(ὁ, ἡ)* voisin des nues.
νεφελότης *(ἡ)* [ἀστρον.] nébulosité.
νεώλκησις *(ἡ)* halage.
νηματόμετρον *(τὸ)* comte-fil.
νηογνώμων *(ὁ)* βλ. *νηϊογνώμων.*
νηολόγησις *(ἡ)* immatriculation [d'un navire].
νηολόγιον *(τὸ)* βλ. *νηϊολόγιον.*
νηολογῶ, immatriculer un navire [dans un port d'attache].
νηπενθὲς *(τὸ)* [φυτ.] népenthe; népenthès.
νησσίδαι *(οἱ)* καὶ
νησσώδη *(τὰ)* [ζωολ.] anatides; anatidé(e)s.
νικελ(ι)ῶ, nickeler.
νικέλωμα *(τὸ)* καὶ
νικέλωσις *(ἡ)* nickelage.
νιτρογόνον *(τὸ)* nitrogène.
νιτροποίησις *(ἡ)* nitrification; salpêtrage.
νιτροποιῶ, nitrifier; salpêtriser.
νιτρουργία *(ἡ)* salpêtrerie.
νοητικότης *(ἡ)* intellectualité.
νοθευτικὸς *(ὁ)* de falsification.
νοθογένεια *(ἡ)* hybridité; hybridisme; § bâtardise.
νοθογενὴς *(ὁ, ἡ)* hybride; § bâtard.
νοθογέννημα *(τὸ)* produit de bâtardise (; d'adultère, etc.); bâtard.

νόμημα *(τὸ)* droit; bénéfice; || βασιλικὰ νομήματα, droits régaliens; régales.
νομισματοποίησις *(ἡ)* monétisation; βλ. καὶ *νομισματοποιΐα*.
νομισματοποιῶ, monétiser; monnayer.
νομισματόφιλος *(ὁ, ἡ)* amateur de médailes; médailliste.
νομοθέτις *(ἡ)* législatrice.
νομομανία *(ἡ)* manie des lois.
νοομαντεία *(ἡ)* art de deviner les pensées.
νοομάντις *(ὁ)* liseur de pensées.
νοσηλευτήριον *(τὸ)* infirmerie.
νοσηλευτὴς *(ὁ)* garde-malade;infirmier.
νοσογραφία *(ἡ)* nosographie.
νοσογραφικὸς *(ὁ)* nosographique.
νοσογράφος *(ὁ)* nosographe.
νοσοκομειακὸς *(ὁ)* d'hôpital; [διδ.] nosocomial.
νοσταλγὸς *(ὁ, ἡ)* qui éprouve la nostalgie; § nostalgique.
ντέλομαι, se tourmenter; se tracasser; se battre les flancs.
νυκτεριδοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] vespertilionide.
νυκτοφρουρὰ *(ἡ)* βλ. *νυκτοφυλακή*.
νυκτοφρουρὸς *(ὁ)* βλ. *νυκτοφύλαξ*.
νυκτῳδία *(ἡ)* [νεολ.] sérénade; aubade.
νυμφαιώδη *(τὰ)* [βοτ.] nymphéacées.
νυμφοθήρας *(ὁ)* coureur de riches partis (de dots).
νυχᾶς *(ὁ)* onglée.
νωπογραφία *(ἡ)* [νεολ.] [peinture à] fresque.

Ξ.

ξακρίδι *(τὸ)* dosse.
ξακρίζω, ébarber; rogner.
ξαναστύρω, remanier [la couverture d'un toit].
ξανθοκόκκινος *(ὁ)* roux.
ξεβολεύω, déranger.
ξεκανεύω, déloger.
ξεκουκουριάζω, s'engourdir de froid; geler: être transi [de froid].
ξενόγλωσσος *(ὁ, ἡ)* de langue étrangère.
ξενοζηλία *(ἡ)* prédilection pour tout ce qui est étranger; xénomanie.
ξενύχτης *(ὁ)* coureur de nuit; noctambule.
ξενυχτῶ, βλ. *ξενυκτίζω*.
ξεσαρακοστεύω, se décarêmer.
ξεσκονιστῆρι *(τὸ)* plumeau; époussette.
ξεψωμίζω, se nourrir; gagner son pain; § être parasite; [οἰκ.] courir la lippée.
ξηράνθεμον *(τὸ)* immortelle; [διδ.] xéranthème.
*ξηροβήχω, .. ? tousser légèrement; toussoter
ξιφομαχικὸς *(ὁ)* d'escrime.
ξόρκι *(τὸ)* exorcisme; incantation.
ξυγγάκι *(τὸ)* [φυτ.] cynocrambe.
ξυγγόπετρα *(ἡ)* pierre de lard.
ξύλευσις *(ἡ)* coupe [de bois].
ξυλόβατος *(ὁ)* [φυτ.] liseron épineux; liset
ξυλοβίδα *(ἡ)* serre-joint; sergent.
ξυλογλυπτικὴ *(ἡ)* καὶ
ξυλογλυφία *(ἡ)* sculpture en bois.
ξυλόδμητος *(ὁ, ἡ)* bâti en bois.
ξυλοδομία *(ἡ)* construction en bois.
ξυλόξος *(τὸ)* [χημ.] vinaigre de bois. acide lignique.
ξυλόπειρος *(ὁ)* βλ. *πεῖρος*.
ξυλοστάτης *(ὁ)* poteau.
ξυλοστρώνω, paver en bois.
ξυλοστρωσία *(ἡ)* pavage en bois,
ξυλοτεχνία *(ἡ)* ébénisterie.
ξυλουργεῖον *(τὸ)* atelier de menuisier (de menuiserie).

O.

ὄασις *(ἡ)* oasis.
ὀβιδουλκὸς *(ὁ)* tire-obus.
ὀγκοτομία *(ἡ)* ouverture d'une tumeur; oncotomie.
ὁδικὸς *(ὁ)* de route; de voirie; routier.
ὁδογραφικὸς *(ὁ)* routier.
ὁδοθεράπων *(ὁ)* commissionnaire [de place].
ὁδομετρία *(ἡ)* (h)odométrie.
ὁδομετρικὸς *(ὁ)* (h)odométrique.
ὁδόμετρον *(τὸ)* (h)odomètre.
ὁδονομία *(ἡ)* voirie.
ὀδόντωμα *(τὸ)* adent; endente.
ὀζοκηρίτης *(ὁ)* ozocérite.
ὀζόλιθος *(ὁ)* ozolithe.
ὄζον *(τὸ)* καὶ

ὀζόνιον *(τὸ)* ozone.
ὀϊδίζω, apparier ; assortir ; accorder ; § [οὐδ.] s'assortir ; être assorti ; s'accorder; cadrer.
οἰκησιμότης *(ἡ)* habitabilité
***οἰκοδεσπότης** *(ὁ)* . . ; [*πρὸς τοὺς ξένους* ἐν.] hôte.
οἰκοθεράπων *(ὁ)* domestique.
οἰκοπεδοῦχος *(ὁ, ἡ)* propriétaire de terrains.
οἰνόγαλα *(τὸ)* [νεολ.] koumis.
οἰνογνώμων *(ὁ)* connaisseur en vins ; [ἐν.] dégustateur.
οἰνοπαραγωγὴ *(ἡ)* production vinicole.
οἰνοπαραγωγὸς *(ὁ, ἡ)* vinicole; vinifère.
οἰνοπνευματικὸς *(ὁ)* alcoolique.
οἰνοποιητικὸς *(ὁ)* de venification.
ὀϊντίζω, βλ. *ὀϊδίζω*.
οἰσοφαγικὸς *(ὁ)* œsophagien.
ὀκτανδρία *(ἡ)* octandrie.
ὀλεθριότης *(ἡ)* fatalité; désastre.
ὀλιγάσχολος *(ὁ, ἡ)* qui a peu d'occupations.
ὀλιγοσέλιδος *(ὁ,ἡ)* de (en) peu de pages.
ὁλκωτὴρ *(ὁ)* [ναυτ.] vergue de brasséyage.
ὁλκωτὸς *(ὁ)* [στρ.] à coulisse.
ὁλογραφῶ, écrire en toutes lettres.
ὁλοδερμάτινος *(ὁ, ἡ)* [βιβλιοδ.] en cuir plein.
ὁλόδροσος *(ὁ, ἡ)* tout frais.
ὁλοθούριον *(τὸ)* [ζωολ.] holothurie.
ὁλοκέντητος *(ὁ, ἡ)* tout brodé.
ὁλοκληρῶ, [μαθηματ.] intégrer.
ὁλοκλήρωσις *(ἡ)* intégration.
***ὁλομέλεια** *(ἡ)*. . || τὸ δικαστήριον ἐν ὁλομελείᾳ, le tribunal (la cour) en plein; toutes chambres réunies.
ὁλοπάνινος *(ὁ, ἡ)* tout en toile.
ὁλοσέλιδος *(ὁ,ἡ)[ἐπὶ εἰκόνων]* hors texte
***ὁμαλίζω**, . . ; régaler.
***ὁμάλιστρον** *(τὸ)* régaleur.
ὀμβρέλλα *(ἡ)* βλ. *ὀμπρέλλα*.
ὀμβρόμετρον *(τὸ)* pluviomètre.
ὁμιχλοσκεπὴς *(ὁ, ἡ)* couvert de brouillard.
ὁμοβροντία *(ἡ)* [νεολ.] [feu de] salve.
ὁμοηχία *(ἡ)* [νεολ. μουσ.] unisson.
ὁμοιαλήθεια *(ἡ)* vraisemblance.
ὁμοιάριθμος *(ὁ, ἡ)* du (sous le) même numéro.
ὁμοιογράφημα *(τὸ)* [νεολ.] portrait.
ὁμοιότυπος *(ὁ, ἡ)* homotype.
ὁμοπέταλος *(ὁ, ἡ)* homopétale.
ὁμοταξία *(ἡ)* classe; catégorie.
ὀνειρομαντεία *(ἡ)* interprétation des songes; oniromancie.
ὀνειρόμαντις *(ὁ,ἡ)* oniromancien; interprète des songes.
ὀνοματεπώνυμον *(τὸ)* nom et prénom.
ὀνοματιστὴς *(ὁ)* [φιλοσ.] nominaliste.
ὀντογονία *(ἡ)* ontogonie.
***ὀξαλὶς** *(ἡ)* . . ; surelle.
ὀξειδώσιμος *(ὁ, ἡ)* oxydable.
ὀξειδωτικὸς *(ὁ)* oxydant.
ὄξινος *(ὁ, ἡ)* κ.λ. βλ. *ὄξυνος*.
ὀξοποιεῖον *(τὸ)* vinaigrerie.
ὀξοποιΐα *(ἡ)* acétification.
ὀξοποιὸς *(ὁ)* vinaigrier.
ὀξυανθὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] acutiflore.
ὀξυανθρακικὸς *(ὁ)* carbonaté ; carbonique; [ἐν.] gazeux.
ὀξυάνθραξ *(ὁ)* acide carbonique.
ὀξύαυλος *(ὁ)* [νεολ. μουσ.] hautbois.
ὀξυδῶ, βλ. *ὀξειδῶ*.
ὀξύδωσις *(ἡ)* βλ. *ὀξείδωσις*.
ὀξυλένιον *(τὸ)* acétylène.
ὀξύμετρον *(τὸ)* acétimètre.
ὄξυνος *(ὁ, ἡ)* aigre
ὀξυνοῦμαι, s'aigrir.
ὀξύνωσις *(ἡ)* aigrissement.
ὀξύποτον *(τὸ)* boisson acidulée.
ὀπάλινος *(ὁ, ἡ)* opalin.
ὀπιοκαπνιστὴς *(ὁ)* fumeur d'opium.
ὀπιοπότης *(ὁ)* βλ. *ὀπιοκαπνιστής*.
ὀπιοῦχος *(ὁ, ἡ)* opiacé.
ὀπιοφάγος *(ὁ,ἡ)* mangeur d'opium; opiophage.
ὀπισθενεργῶς *(ἐπίρ.)* rétroactivement.
ὀπισθοδρομικότης *(ἡ)* esprit (; mouvement; politique, etc.) rétrograde (; réactionnaire).
ὀπισθόχωμα *(τὸ)* [νεολ. στρ.] parados.
***ὁπλισμὸς** *(ὁ)* . . § armature.
ὁπλογνώμων *(ὁ)* contrôleur d'armes.
ὁπλοπωλεῖον *(τὸ)* boutique d'armurier; armurerie.
ὀπτανεὺς *(ὁ)* rôtisseur.
ὀπταπάτη *(ἡ)* illusion optique ; hallucination
ὀπτόμετρον *(τὸ)* optomètre.
ὄπυλος *(ὁ)* [βοτ.] viorne; obier; boule-de-neige.
ὁραματίζομαι, avoir des visions.
ὁραματικὸς *(ὁ)* de vision.
ὁραματιστὴς *(ὁ)* visionnaire.
ὀργανοπαίκτης *(ὁ)* organiste
ὀργανωτικὸς *(ὁ)* βλ. *ὀργανιστικός*.
***ὀρεκτικὸς** *(ὁ)* . . § apéritif.
ὀρεογραφία *(ἡ)* or(é)ographie.
ὀρεογραφικὸς *(ὁ)* or(é)ographique.
ὀρεοσειρὰ *(ἡ)* βλ. *ὀροσειρά*.
ὀρθίως *(ἐπίρ.)* debout.
ὀρθολογιστικὸς *(ὁ)* rationaliste.

ὀρθοστασία *(ἡ)* action de se tenir debout; [διδ. ἐν.] station.
ὁριζοντιῶ, [νεολ.] horizonner.
ὁρμαθίζω, βλ. *ὁρμαθιάζω.*
ὁρμαθιστής *(ὁ)* enfileur.
ὁρμιόδεσμος *(ὁ)* [ναυτ.] nœud de pêcheur.
ὀρνιθόγαλον *(τὸ)* [βοτ.] ornithogale; [κοιν.] lait de poule; lait d'oiseau.
ὀρνιθοτροφία *(ἡ)* élevage de poules; [νεολ.] gallinoculture.
ὀρνιθοτρόφος *(ὁ, ἡ)* éleveur de poules.
ὀροβάγχη *(ἡ)* [βοτ.] orobanche.
ὀρογραφία *(ἡ)* orographie.
ὀρογραφικὸς *(ὁ)* orographique
ὀρροθεραπεία *(ἡ)* sérothérapie
ὀρροθεραπευτικὸς *(ὁ)* sérothérapique.
ὀρσοθύρα *(ἡ)* poterne.
ὀρυζάλευρον *(τὸ)* farine de riz.
ὀρυζοφάγος *(ὁ, ἡ)* qui mange du (se nourrit de) riz; [διδ.] oryzophage: oryzivore.
ὀρυζοφόρος *(ὁ, ἡ)* rizicole; rizaire.
ὀρυζοφυτεία *(ἡ)* rizière; § culture du riz.
ὀρυζώδης *(ὁ, ἡ)* oryzé; oryzoïde.
ὀρχεοτομία *(ἡ)* castration.
ὀρχεοτομῶ, châtrer.
ὀσμικὸς *(ὁ)* [χημ.] osmique.
ὄσμιον *(τὸ)* osmium.
ὀστεομαλακία *(ἡ)* ramolissement des os; ostéomalacie.
ὀστεοπάθεια *(ἡ)* ostéopathie.
ὀστεοπλαστία *(ἡ)* ostéoplastie.
ὀστεοποίησις *(ἡ)* ossification.
ὀστεοποιῶ, ossifier.
ὀστεοσάρκωμα *(τὸ)* ostéosarcome.
ὀστρακιώδης *(ὁ, ἡ)* scarlatineux.
ὀστρειδοκομεῖον *(τὸ)* καὶ
ὀστρεοκομεῖον *(τὸ)* parc d'huîtres; huîtrière.
ὀστρεοκομία *(ἡ)* ostréiculture.
ὀσφυακὸς *(ὁ)* lombaire.
οὐλᾶνος *(ὁ)* [ξεν.] hulan.
οὐλῖτις *(ἡ)* gencivite.
*__οὐρὰ__ *(ἡ)* . . § *[ἐπὶ φορεμ. γυν.]* traîne; queue.
οὐραγγουτάγγος *(ὁ)* orang-outang.
οὐραδίζω, [ναυτ.] godiller.
οὐραιμικὸς *(ὁ)* urémique.
οὐράνιον *(τὸ)* uranium.
οὐρανίτης *(ὁ)* [ὀρυκτ.] uranite.
οὐρανογνωσία *(ἡ)* uranognose.
οὐρανόλιθος *(ὁ)* βλ. *ἀερόλιθος.*
οὐρανοσκοπία *(ἡ)* examen du ciel; uranoscopie.
οὐρηθρῖτις *(ἡ)* uréthrite.
οὐρηθροτομία *(ἡ)* uréthrotomie.
οὐρὶς *(ἡ)* [νεολ.] houri.
οὐρογεννητικὸς *(ὁ)* génito-urinaire.
οὐροσκοπία *(ἡ)* uroscopie.
οὐσιαστίκευσις *(ἡ)* substantification.
οὐσιαστικεύω, substantifier; substantiver.
οὐσιαστικοποίησις *(ἡ)* βλ. *οὐσιαστίκευσις.*
οὐσιαστικοποιῶ, βλ. *οὐσιαστικεύω.*
ὀφθαλμιατρικὸς *(ὁ)* ophthalmiatrique.
ὀψίφημος *(ὁ, ἡ)* de renommée tardive.
ὀψοκομιστὴς *(ὁ)* porteur de comestibles; commissionnaire; portefaix.

Π.

παγερότης *(ἡ)* roid glacial; froideur glaciale.
*__παγετώδης__ *(ὁ, ἡ)* *[ἐπὶ πυρετοῦ]* algide.
παγόδα *(ἡ)* [ξεν.] pagode.
παγοδρομικὸς *(ὁ)* de patinage; de patineur.
παγοθραύστης *(ὁ)* brise-glace(s).
παγολυσία *(ἡ)* dégel; débâcle.
παγομηχανὴ *(ἡ)* appareil de congélation; glacière; sorbétière.
παγοποιΐα *(ἡ)* fabrication de glace.
παιγνιοποιΐα *(ἡ)* bimbeloterie.
παιγνιοποιὸς *(ὁ)* bimbelotier.
παιγνιοχαρτοποιεῖον *(τὸ)* carterie.
παιγνιοχαρτοποιὸς *(ὁ)* cartier.
παιδαρίευμα *(τὸ)* enfantillage.
παιδιατρικὴ *(ἡ)* pédiatrie.
παιδίατρος *(ὁ)* médecin des enfants.
παιδοκλόπος *(ὁ, ἡ)* voleur d'enfants.
παιδοτροφία *(ἡ)* [νεολ.] puériculture.
πακτόνω, [ναυτ.] calfater.
πάκτωμα *(τὸ)* calfatage.
πακτωτὴς *(ὁ)* calfat; § [ἐν.] fermier.
παλάγκο *(τὸ)* [ξεν. ναυτ.] palan.
παλαιοκαθολικὸς *(ὁ)* vieux catholique; paléocatholique; catholique libéral.
παλαιολιθικὸς *(ὁ)* paléolithique.
παλαιότυπον *(τὸ)* [νεολ.] incunable.
παλάμι *(τὸ)* [ναυτ.] courée; couroi.
παλαμιαῖος *(ὁ)* palmaire.
*__παλαμίζω,__ . . § couroyer; courayer.
παλαύρα *(ἡ)* βλ. *παλάβρα.*
*__παλινδρομία__ *(ἡ)* . . § contre-marche.
παλμόμετρον *(τὸ)* pulsimètre; § vibroscope.

πάμφθηνος *(ὁ)* [à] très bon marché; à vil prix.
πανεθνὴς *(ὁ, ἡ)* de toute la nation.
πανευγενέστατος *(ὁ)* [κωμ.] très noble; nobilissime.
πανήμερος *(ὁ, ἡ)* qui dure tout le jour.
πανθομολογούμενος *(ὁ)* avoué (reconnu) de tout le monde.
πανικόβλητος *(ὁ, ἡ)* [νεολ.] pris (saisi) de panique.
πάνινος *(ὁ)* de toile; de calicot.
πανοπτικὸς *(ὁ)* panoptique.
πανσεβάσμιος *(ὁ, ἡ)* βλ. *πάνσεπτος*.
πανσλαβισμὸς *(ὁ)* panslavisme.
πανσλαβιστὴς *(ὁ)* panslaviste.
πανσλαβιστικὸς *(ὁ)* [de] panslaviste.
παντζοῦρι *(τὸ)* [ξεν.] jalousie [de fenêtre].
παντογνωσία *(ἡ)* omniscience.
παντοπωλικὸς *(ὁ)* d'épicier.
πανωλικὸς *(ὁ)* pestilent.
πανωλόβλητος *(ὁ, ἡ)* pestiféré.
παπαδίζω, [ναυτ.] fauberter.
παπάζι *(τὸ)* [ξεν.] gland [de fez]; § [ναυτ.] faubert.
παπαρδέλλα *(ἡ)* [ξεν.] fanfaronnade.
παπαρδέλλας *(ὁ)* fanfaron.
παπαδοκρατία *(ἡ)* domination des prêtres.
***παππᾶς** *(ὁ)* . . § *[παίγνιον πρὸς ἀπάτην]* bonneteau.
παππατζῆς *(ὁ)* bonneteur.
παππεύω, être pape.
πάππισσα *(ἡ)* papesse.
παπποκρατία *(ἡ)* domination (; suprématie) du pape.
παππολάτρης *(ὁ)* papolatre.
παραβιαστὴς *(ὁ)* violateur.
παραγκώνισις *(ἡ)* βλ. *παραγκωνισμός*.
***παραγωγὴ** *(ἡ)* . . § [στρ.] κατὰ παραγωγήν, de (par le) flanc.
παραγώνιον *(τὸ)* [νεολ. οἰκοδ.] équerre.
παραδεισιακὸς *(ὁ)* paradisiaque.
παραδολογία *(ἡ)* βλ. *ἀργυρολογία*.
παραισθητῶ, avoir (éprouver) des hallucinations; s'halluciner.
παρακαταθέτης *(ὁ)* déposant; consignateur.
παρακεντές *(ὁ)* [ξεν.] personnage secondaire (subalterne); créature.
παρακράτημα *(τὸ)* ce qu'on retient; retenue.
παραλογὴ *(ἡ)* [νεολ.] romance; ballade.
παράμορφος *(ὁ, ἡ)* défiguré; difforme.
παραμορφωτὴς *(ὁ)* déformateur.
παραμορφωτικὸς *(ὁ)* qui déforme (; dénature, etc); déformateur.
παραμυθητὴς *(ὁ)* consolateur.
παραμυθήτρια *(ἡ)* consolatrice.
παράνευσις *(ἡ)* [μηχαν.] oscillation.
παράνθιον *(τὸ)* [βοτ.] bractée.
παραξόνιον *(τὸ)* esse [d'essieu].
παραπεμπτικὸς *(ὁ)* de renvoi; [νομ.] de mise en accusation.
παραπλάνησις *(ἡ)* égarement.
παραπομπὸν *(τὸ)* [ναυτ. ἐνν. *πλοῖον*] convoyeur.
παρασημαίνω, [μουσ.] noter [un air, etc.].
παρασήμανσις *(ἡ)* notation.
παρασημαντικὴ *(ἡ)* [système de] notation [musicale]
παρασκηνιακὸς *(ὁ)* des coulisses.
παρασκιὰ *(ἡ)* pénombre.
παρασπονδία *(ἡ)* infraction [d'un traité]; [συνεκδ.] parjure
παρασπονδῶ, enfreindre (violer) [un traité]; [συνεκδ.] parjurer.
***παραστάτης** *(ὁ)* . . § [θεατρ.] figurant; comparse.
παραστιὰ *(ἡ)* cheminée.
***παρασύνθημα** *(τὸ)* . . § centre-mot.
παρασχὶς *(ἡ)* éclat; picot; [*ὀστοῦ* ἰδ. διδ.] esquille.
παρατονίζω, accentuer mal; § βλ. *παρατονῶ*.
παραχαλινὶς *(ἡ)* filet; bridon.
παραχωρητὴς *(ὁ)* cédant.
παρείσφρημα *(τὸ)* chose intercalée; interpolation.
παρέλκυσις *(ἡ)* retardement; allongement.
παρελκυστικὸς *(ὁ)* qui retarde; traînant:
παρελκύω, traîner en longueur; faire durer; allonger.
παρέμβλημα *(τὸ)* interpolation; intercalation; § [γραμμ.] interjection.
παρετυμολογία *(ἡ)* étymologie fausse.
παρήορος *(ὁ)* [*ἐπὶ ἵππου*, cheval] surnuméraire; badinant,
παρθενογένεσις *(ἡ)* parthénogénèse; métagénèse.
πάρισον *(τὸ)* pendant.
παριστορῶ, fausser l'histoire; faire un faux récit.
παροδικότης *(ἡ)* caractère passager.
παροιάκισις *(ἡ)* καὶ
παροιακισμὸς *(ὁ)* embardée.
παροχεὺς *(ὁ)* alimentateur.
παρωδι(α)κὸς *(ὁ)* parodique.
παρωδιογράφος *(ὁ)* parodiste.
παρώπιον *(τὸ)* œillère [des chevaux].
πασσαλόζευγμα *(τὸ)* estacade.

πασσαλόπηγμα *(τὸ)* pilotis.
πατῆκι *(τὸ)* échasse.
*πάτημα *(τὸ)*..§ giron [d'une marche d'escalier].
πατοῦρα *(ἡ)* [ξυλουργ.] feuillure.
***πατοῦσα** *(ἡ)* .. § sole [de cheval].
πατριδολατρεία *(ἡ)* amour de son pays.
πατριδολάτρης *(ὁ)* qui aime son pays.
πατριδομανὴς *(ὁ, ἡ)* chauvin.
πατριδομανία *(ἡ)* chauvinisme.
πατρολογία *(ἡ)* patrologie.
πεζοβατῶ, aller à pied.
πεζογέφυρα *(ἡ)* passerelle.
πεζοναύτης *(ὁ)* soldat de marine.
πειθηνιότης *(ἡ)* docilité; soumission.
πεισμόνως *(ἐπίρ.)* obstinément.
πελματικὸς *(ὁ)* plantaire.
πεντάλεπτος *(ὁ, ἡ)* de cinq centimes; d'un sou.
πεντανδρία *(ἡ)* [βοτ.] pentandrie.
πεντάνευρον *(τὸ)* [βοτ.] plantain.
πεντάπλευρος *(ὁ,ἡ)* à cinq côtés (;faces).
πενταρολογία *(ἡ)* chasse aux sous.
πεντασέλιδος *(ὁ, ἡ)* de cinq pages.
πεντατάξιος *(ὁ, ἡ)* de (à) cinq classes.
πενταψήφιος *(ὁ, ἡ)* de cinq chiffres.
πεντηκοντάλεπτος *(ὁ, ἡ)* de cinquante centimes.
πεντηκονταπλάσιος *(ὁ)* cinquante fois plus nombreux (; plus grand).
πεντόφραγκον *(τὸ)* pièce de cinq francs.
πεπονόδενδρον *(τὸ)* papayer.
πεπτικότης *(ἡ)* digestibilité
περδικοῦλι *(τὸ)* [φυτ.] mouron.
περδικόχορτον *(τὸ)* espèce de crépide.
περιαυχένιον *(τὸ)* [στρ.] collier.
***περιβάλλω**,..§ |μετ.ἐπιθ.| περιβάλλων, environnant; ambiant; [καὶ τὸ οὐδ. οὐσ.] τὸ περιβάλλον, le milieu; l'ambiance.
περιβολότοιχος *(ὁ)* mur de jardin.
περιγελάστρα *(ἡ)* oiseau moqueur; § pie [commune].
περιγραφικότης *(ἡ)* caractère descriptif.
***περιέλι** *(τὸ)*..§ [ἰδ.] rouanne.
περιενδύω, revêtir.
περιηγήτρια *(ἡ)* voyageuse; touriste.
περιθαλψιοῦχος *(ὁ, ἡ)* pensionnaire.
περικαρδιακὸς *(ὁ)* péricardique; péricardin.
περίκοσμος *(ὁ, ἡ)* orné; paré; décoré.
περινεφρῖτις *(ἡ)* périnéphrite.
***περιοδικὸς** *(ὁ)* .. § [ἐπὶ ἀνέμου ἐν.] mousson.
περιοδολογία *(ἡ)* construction [de la phrase].
περισσότεχνος *(ὁ,ἡ)* recherché; maniéré; affecté.
περιστατικὸς *(ὁ)* [φιλοσ.] casuistique; casuiste.
περιστεροειδὴς *(ὁ, ἡ)* colombin; colombacé: colombidé
***περισυλλογὴ** *(ἡ)*..§ recueillement.
περιτροπικὸς *(ὁ)* [ἐν. χρόνος, temps] de rotation [d'une forêt].
περιφερειακὸς *(ὁ)* de la circonférence; βλ. καὶ περιφερικός.
***περιχαρακῶ**,..; palissader.
περιχόνδριον *(τὸ)* périchondre.
περοναῖος *(ὁ)* [ἀνατ.] péronien.
πεσσὸς *(ὁ)* [παίγν. ἰδ. πληθ] dame.
πεταλοειδὴς *(ὁ, ἡ)* en [forme de] fer à cheval; [ἰδ.] pétaliforme; pétaloïde.
πεταλόκερως *(ὁ,ἡ)* [ζωολ.] lamellicorne.
πετρογαλῆ *(ἡ)* chat sauvage.
πετρουλὴς *(ὁ)* [πτην.] motteux; traquet.
πευθὴν *(ὁ)* [νεολ.] reporter [ἀγγλ.].
πεψίνη *(ἡ)* pepsine.
πηγωνιὰ *(ἡ)* [φυτ.] pivoine [femelle].
πηγωνίτης *(ὁ)* salsifis blanc.
πηλοβατῶ, marcher dans la boue; patauger.
πηχυαῖος *(ὁ)* long d'une aune.
πιεστὸς *(ὁ)* compressible.
πιθηκάνθρωπος *(ὁ)* homme-singe.
πιθηκικὸς *(ὁ)* de singe; simiesque.
πικραφάκη *(ἡ)* [φυτ.] espèce de pissenlit.
πικροπηγὴ *(ἡ)* source d'eau minérale amère.
πικρόρριζα *(ἡ)* espèce d'aristoloche.
πιλοκαρπίνη *(ἡ)* pilocarpine.
πιλόκαρπος *(ὁ)* pilocarpe.
πισόλιθος *(ὁ)* pisolithe.
πισσασφαλτῶ, goudronner.
πισσασφαλτώδης *(ὁ, ἡ)* goudronneux.
πιττόσπορον *(τὸ)* pittospore.
πιτυράλευρον *(τὸ)* recoupe; griot.
πλαγιογώνιος *(ὁ, ἡ)* obliquangle.
πλαγιοδρομία *(ἡ)* chemin (; allée; marche) de travers.
πλαγιοφυλακὴ *(ἡ)* [στρ. νεολ.] flanc-garde.
πλαγιοφυλακῶ, flanquer.
πλαγιοφύλαξ *(ὁ)* flanqueur.
πλακοῦρι *(τὸ)* terrasse [de vigne].
πλαστοπροσωπία *(ἡ)* supposition de personne.
πλατανόφυτος *(ὁ, ἡ)* planté de platanes.
πλατινοτυπία *(ἡ)* platinotypie.
πλατύραμφος *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] latirostre.
πλειόκαινος *(ὁ, ἡ)* [γεωλ.] pliocène.
πλεκτήριον *(τὸ)* tresserie.
πλευρόνω, [ναυτ.] accoster.
πλῆγμα *(τὸ)* coup.
πλήγωσις *(ἡ)* βλ. πλήγωμα.

πληκτικῶς *(ἐπίρ.)* d'une manière ennuyeuse; ennuyeusement; fastidieusement.
πλινθάνθραξ *(ὁ)* briquette.
πλινθιωτὸς *(ὁ)* à carreaux
πλινθοδομὴ *(ἡ)* maçonnerie de (construction en) briques.
*__πλίνθος__ *(ἡ)*..§ [αρχιτ. ἐν.] plinthe.
πλινθότοιχος *(ὁ)* cloison en briques.
πλοηγία *(ἡ)* pilotage.
πλοηγικὸς *(ὁ)* de pilote.
πλοηγὶς *(ἡ)* bateau-pilote.
πλοηγῶ, piloter.
πλουσιόδωρος *(ὁ, ἡ)* libéral; large.
πλουσιοδώρως *(ἐπίρ.)* libéralement; largement.
πλουτολογικὸς *(ὁ)* plutologique.
πλουτονομικὴ *(ἡ)* plutonomie.
πλουτοπαραγωγὸς *(ὁ, ἡ)* qui produit (; procure) des richesses.
πνευματοποίησις *(ἡ)* spiritualisation.
πνευματοποιῶ, spiritualiser.
πνευμοθώραξ *(ὁ)* pneumothorax.
πνευμονιῶν *(ὁ)* affecté de pneumonie; pneumonique.
πνιγεὺς *(ὁ)* [νεολ. μουσ.] sourdine.
πνιγηρότης *(ἡ)* étouffement.
ποανθρακώδης *(ὁ, ἡ)* tourbeux.
ποανθρακὼν *(ὁ)* tourbière.
ποδηγεσία *(ἡ)* conduite; direction.
ποδηλατοδρόμος *(ὁ ἡ)* βλ. ποδηλάτης.
*__ποδιά__ *(ἡ)*..§ contre-marche [d'escalier].
ποδοβολὴ *(ἡ)* βλ. ποδοβολητός.
*__ποδοβολητὸς__ *(ὁ)*..; piétinement.
ποδοκυλῶ, rouler par terre à coups de pied.
ποδόσφαιρα *(ἡ)* [νεολ.] football [ἀγγλ.].
ποδοσφαιρίζω, jouer au football.
ποδοσφαίρισις *(ἡ)* καὶ
ποδοσφαιρισμὸς *(ὁ)* jeu de football.
ποδοσφαιριστὴς *(ὁ)* joueur de football.
ποιητικίζω, βλ. ποιητίζω.
ποιητικότης *(ἡ)* caractère (; nature; esprit) poétique.
ποιητικοφανὴς *(ὁ, ἡ)* d'apparence poétique.
ποικιλόσχημος *(ὁ, ἡ)* de formes variées.
ποικιλότης *(ἡ)* βλ. ποικιλία.
ποικιλωδῶ, [μουσ. νεολ.] varier.
ποικιλώνυμος *(ὁ, ἡ)* qui a des noms variés
ποιμνιοβοσκὴ *(ἡ)* pâture; pâturage; pacage.
ποινικολογικὸς *(ὁ)* de justice criminelle, de criminaliste.
ποινολόγιον *(τὸ)* livre des punitions; livre (registre) des amendes.
πολικότης *(ἡ)* [φυσ.] polarité.
πολιτειογραφία *(ἡ)* [νεολ.] statistique.
πολιτειογραφικὸς *(ὁ)* [de] statistique.
πολιτειολογία *(ἡ)* [théorie de la] politique; science du gouvernement.
πολιτειολογικὸς *(ὁ)* de politique.
πολιτειολόγος *(ὁ)* politicien; publiciste.
πολίωσις *(ἡ)* état de blancheur des cheveux; [διδ.] canitie.
πολλαπλότης *(ἡ)* multiplicité.
πολοδείκτης *(ὁ)* boussole.
πολυαρχικὸς *(ὁ)* polyarchique.
πολυβασικὸς *(ὁ)* [χημ.] polybasique.
πολυγνωμία *(ἡ)* multitude d'avis (d'opinions).
πολυγυνία *(ἡ)* polygamie; § [βοτ.] polygynie.
πολυδακτυλία *(ἡ)* polydactylie.
πολυέσπερος *(ὁ, ἡ)* de plusieurs soirées.
πολυθέαμα *(τὸ)* [espèce de] théâtre.
πολυθόρυβος *(ὁ, ἡ)* turbulent; tapageur.
πολύκαυλος *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] multicaule.
πολυκλινικὴ *(ἡ)* dispensaire; polyclinique.
πολυκοσμία *(ἡ)* beaucoup de monde; foule; presse; encombrement; § pluralité des mondes.
πολυμέλεια *(ἡ)* qualité de ce qui est composé de plusieurs membres; § [ἰατρ.] polymélie
πολύμηνος *(ὁ, ἡ)* de plusieurs mois.
πολυμορφισμὸς *(ὁ)* polymorphisme.
πολυόργανος *(ὁ, ἡ)* de (à) plusieurs instruments.
πολυποδία *(ἡ)* polypodie.
πολυπόδιον *(τὸ)* [βοτ.] polypode.
πολυποδοειδὴς *(ὁ, ἡ)* polypeux.
πολύπρακτος *(ὁ, ἡ)* de (en) plusieurs actes
πολυπώδης *(ὁ, ἡ)* polypeux.
πολύσπερμος *(ὁ, ἡ)* polysperme; polyspore.
πολυτάξιος *(ὁ, ἡ)* [ἐπὶ σχολείου ἰδ.] de (à) plusieurs classes.
πολυτιμότης *(ἡ)* haute valeur; qualité précieuse.
*__πολυχρόνιος__ *(ὁ,ἡ)*..§ [οὐδ. οὐσ. ἐκκλ.] τὸ πολυχρόνιον, prière pour la longue vie [du roi, etc.]; polychrone.
πολυχρωμικὸς *(ὁ)* polychrome.
πολυῳδία *(ἡ)* [μουσ.] ensemble.
πολῶ, [φυσ.] polariser.
πομπὸς *(ὁ)* [φυσ.] transmetteur.
πονηροκρατία *(ἡ)* gouvernement (; prépondérance) des méchants.
ποντικίνα *(ἡ)* souris femelle; rate.

πόντισις *(ἡ)* *[ἀγκύρας]* mouillage.
ποντίφηξ *(ὁ)* pontife.
ποντιφικικὸς *(ὁ)* pontifical.
πορδόχορτον *(τὸ)* herbe aux sorciers; stramoine; § barbe-de-capucin.
πορνογράφημα *(τὸ)* écrit (publication) pornographique.
ποσιμότης *(ἡ)* potabilité; [*ἐπὶ οἴνου* ἰδ.] boite.
ποταμόβιος *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] fluviatile.
ποταμογραφία *(ἡ)* potamographie.
ποταμόμετρον *(τὸ)* fluviomètre; potamomètre.
ποτοποιεῖον *(τὸ)* distillerie.
ποτοπωλεῖον *(τὸ)* débit de liqueurs (;de boissons); buvette; cabaret; bar.
πουλερικὰ *(τὰ)* volaille.
πούλι *(τὸ)* [ναυτ.] rondelle; § pion [du jeu de dames]; dame [du jeu de trictrac].
*πουλὶ *(τὸ)*.. § πουλιὰ [μελισσῶν], ouvrières.
*πούλια *(ἡ)* .. § paillette.
πουρνάρι *(τὸ)* βλ. *πρῖνος*.
ποῦρο *(τὸ)* [ξεν.] cigare.
ποῦσι *(τὸ)* brume; brouillard.
πραγματιστικὸς *(ὁ)* réaliste.
πραγματογραφία *(ἡ)* réalisme.
πραγμαγογραφικὸς *(ὁ)* réaliste.
πραγματολατρεία *(ἡ)* fétichisme.
πραγματολάτρης *(ὁ)* fétichiste.
πρακτικογράφος *(ὁ)* qui écrit les procès-verbaux de la Chambre.
πρασάγγουρας *(ὁ)* βλ. *πρασοκουρίς*.
πρασίνισμα *(τὸ)* action de verdir; [*τῶν δένδρων* ἐν.] feuillaison.
πρασινοκίτρινος *(ὁ)* vert-jaune.
πρατήριον *(τὸ)* bazar.
πράτιγο *(τὸ)* [ξεν.] libre pratique.
πρεβάζι *(τὸ)* βλ. *περβάζι*.
πριγκιπίσκος *(ὁ)* petit prince; principicule; principion
πριονιστήριον *(τὸ)* scierie.
πρισματικὸς *(ὁ)* prismatique.
πρισματοειδὴς *(ὁ, ἡ)* prismatoïde.
προαδαμιαῖος *(ὁ)* préadamite; [μεταφ.] très-ancien; suranné.
προαθλητὴς *(ὁ)* champion.
προαισθητικὸν *(τὸ)* faculté de pressentir.
προαναγγελία *(ἡ)* βλ. *προαγγελία*.
προανακριτικὸς *(ὁ)* d'enquête préalable.
προαπαίτησις *(ἡ)* exigence préalable.
προαποκτῶ, acquérir auparavant.
προαποφασίζω, décider préalablement; [ἐν.] préjuger.
προαστειακὸς *(ὁ)* de faubourg; faubourien; [ἐν.] suburbain.
προβιβάσιμος *(ὁ, ἡ)* digne de promotion [d'avancement).
προβλεπτικότης *(ἡ)* prévoyance.
προβολεὺς *(ὁ)* projecteur.
προγεφύρωμα *(τὸ)* tête de pont.
προγραφεὺς *(ὁ)* proscripteur.
προγραφικὸς *(ὁ)* proscriptif.
προδημοσιεύω, publier auparavant.
προδιευθετῶ, préordonner.
προδοκιμασία *(ἡ)* examen préalable; premières épreuves.
προδόρπια *(τὰ)* [νεολ.] hors-d'œuvres.
προεγκρίνω, approuver auparavant.
προεισήγησις *(ἡ)* exposé (;introduction) préliminaire.
προεκλογικὸς *(ὁ)* qui précède les élections.
προεκπαίδευσις *(ἡ)* instruction préparatoire.
προεμβολὶς *(ἡ)* [ναυτ.] têtière [de bateau].
προεμποδίζω, empêcher d'avance; prévenir.
προενοικιάζω, louer d'avance.
προεξασκῶ, βλ. *προασκῶ*, κ.λ.
προεξασφαλίζω, assurer auparavant.
προεξοφλητὴς *(ὁ)* escompteur.
προεπεξεργάζομαι, βλ. *προεξεργάζομαι*.
προεσπερὶς *(ἡ)* [νεολ.] après-midi.
προευχαριστῶ, remercier d'avance.
προθυρὶς *(ἡ)* βλ. *προθήκη*.
προιάρι *(τὸ)* filadière; bateau à fond plat.
προικοθηρία *(ἡ)* chasse à la dot.
προκαθεστὼς *(τὸ)* [νεολ.] statu quo [ante].
προκαλύπτω, [στρ.] blinder; abriter; masquer.
προκεντῶ, [ὁδοπ.] piqueter; tracer.
προκληροδοτῶ, préléguer.
προκτήτωρ *(ὁ, ἡ)* propriétaire antérieur.
προλιμὴν *(ὁ)* avant-port.
προμισθῶ, louer d'avance.
προμίσθωσις *(ἡ)* location antérieure.
*πρόναος *(ὁ)*..§ avant-nef.
προνομιακὸς *(ὁ)* de privilège; [σπ.] privilégiaire.
προοιωνισμὸς *(ὁ)* présage.
προοιωνιστικὸς *(ὁ)* de présage; augural.
προπαρατελευταῖος *(ὁ)* antépénultième.
προπέτασμα *(τὸ)* [στρ.] épaulement; parapet; chemise [de batterie, etc.].
προπονητὴς *(ὁ)* entraîneur.
προπονῶ, entraîner.

προσαγωγεὺς *(ὁ)* [μουσ. νεολ.] note sensible.
προσαγωγὸς *(ὁ)* [ἀνατ.] adducteur.
προσαποκτῶ, acquérir en outre.
προσάραξις *(ἡ)* échouement; échouage.
προσαράττω, échouer.
προσαύξημα *(τὸ)* surcroît.
προσγείωσις *(ἡ)* atterrissage; atterrage.
***προσδένω**, . . § [ναυτ.] amarrer.
πρόσδεσις *(ἡ)* attache; [ναυτ.] amarrage.
προσδετὴρ *(ὁ)* [câble d'] amarrage.
προσδοκητικὸς *(ὁ)* expectatif.
προσέλκυσις *(ἡ)* action d'attirer; attraction.
προσελκυστικὸς *(ὁ)* attirant; attrayant.
προσερείδω, appuyer contre; accoter.
προσέρεισμα *(τὸ)* accotement; épaulement; § buttoir.
προσκυνήτρια *(ἡ)* pèlerine.
προσοικοδομὴ *(ἡ)* construction additionnelle; [ἐν.] annexe.
προσοικοδομῶ, ajouter à un bâtiment.
προσπελάζω, [s'] approcher; aborder; accoster.
προσπέλασις *(ἡ)* approche; abord.
προσράπτω, coudre à.
προστατικὸς *(ὁ)* prostatique.
προστέγασμα *(τὸ)* βλ. *πρόστεγον*.
προστήθιον *(τὸ)* plastron.
πρόστοον *(τὸ)* porche; vestibule.
προστριβεὺς *(ὁ)* [νεολ.] patine de [roue]
πρόστυλον *(τὸ)* prostyle.
προσυζήτησις *(ἡ)* débat (discussion) préalable.
προσυζητῶ, débattre (discuter) préalablement
προσύμβασις *(ἡ)* [νομ.] contrat préalable; projet de contrat.
προσύμφωνον *(τὸ)* βλ. *προσύμβασις*.
προσυνεννόησις *(ἡ)* entente préalable.
προσυνεννοοῦμαι, s'entendre préalablement.
προσφωνητὴς *(ὁ)* qui fait une allocution; [ἐν.] harangueur.
***προσχεδιάζω**, . § ébaucher; esquisser.
προσχεδίασμα *(τὸ)* ébauche; esquisse.
πρόσχωμα *(τὸ)* βλ. *πρόσχωσις*.
προσχωματικὸς *(ὁ)* d'alluvion; alluvial; alluvien.
προσωμὶς *(ἡ)* [νεολ. στρ.] couche [de crosse d'un fusil].
***προσωπικὸς** *(ὁ)* . . § [ἀνατ.] facial,
προσωπογράφημα *(τὸ)* portrait.
προσωπολατρεία *(ἡ)* culte des personnes.
πρόταφρος *(ἡ)* avant-fossé.
προϋπηρεσία *(ἡ)* service antérieur.
προϋπηρετῶ, servir antérieurement.
προφητικότης *(ἡ)* esprit (; caractère, etc.) prophétique
προφῆτις *(ἡ)* prophétesse.
προφορικότης *(ἡ)* [ιδ. νομ.] forme orale.
προφύσιον *(τὸ)* tuyère [de soufflet].
***πρόχωμα** *(τὸ)* . § glacis; § digue.
προώθησις *(ἡ)* propulsion.
προωθῶ, pousser en avant.
πρωκτῖτις *(ἡ)* proctite.
πρωκτοκήλη *(ἡ)* proctocèle.
πρωκτορραγία *(ἡ)* proctorrhagie.
***πρωκτὸς** *(ὁ)* . .; anus.
πρωτάρχης *(ὁ)* premier chef; chef de file; meneur.
πρωτεΐνη *(ἡ)* [νεολ.] protéine.
πρωτεργάτης *(ὁ)* contre-maître; § premier auteur (; agent).
πρωτευουσιακὸς *(ὁ)* de la capitale.
πρωτευουσιᾶνος *(ὁ)* habitant de la capitale.
πρωτοστατῶ, être aux premiers rangs; marcher en tête; [συνεκδ.] jouer le premier rôle.
πρωτοφειλέτης *(ὁ)* premier débiteur.
πταισματικὸς *(ὁ)* contraventionnel.
πτεριδοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] filiciné.
πτεροδάκτυλος *(ὁ, ἡ)* ptérodactyle.
* **πτερόπους** *(ὁ, ἡ)* . . § [ζωολ.] ptéropode.
πτερυγιόπους *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] pinipède.
πτηνοθήρας *(ὁ)* oiseleur.
πτηνοπώλης *(ὁ)* marchand oiseleur.
πτηνοφωλεὰ *(ἡ)* nid d'oiseau.
πτητικότης *(ἡ)* volatilité
πτιλώδης *(ὁ, ἡ)* plein de plumes; [πτιλῶδες στρῶμα, matelas (; lit) de plumes;] édredon.
πτίλωμα *(τὸ)* plumage.
πτυχιακὸς *(ὁ)* de diplôme.
πτύχωσις *(ἡ)* βλ. *πτυχολογία*.
πτωχαλαζονικὸς *(ὁ)* de mendiant orgueilleux.
πτωχοκομία *(ἡ)* assistance (charité) publique.
πυέμεσις *(ἡ)* pyémèse.
πυθμένιον *(τὸ)* [στρ.] culot.
***πυθμὴν** *(ὁ)* . . § [στρ. ἐν.] cul; culot.
πυκνόρρευστος *(ὁ, ἡ)* épais; gras.
πυογένεσις *(ἡ)* pyogénèse.
πυογόνος *(ὁ, ἡ)* pyogénique.
πυοθώραξ *(ὁ)* pyothorax.
πυορροϊκὸς *(ὁ)* purulent.
πυοσφαίριον *(τὸ)* pyoglobule.
πυουρία *(ἡ)* pyurie.
πυοφθαλμία *(ἡ)* pyophthalmie.
πυραγωγὸς *(ὁ)* porte-feu.

πυρασφάλεια *(ἡ)* assurance contre le feu.
πυρασφαλίζω, assurer contre le feu.
πυρβολαρχία *(ἡ)* βλ. *πυροβολαρχία.*
πυρειοποιεῖον *(τὸ)* fabrique d'allumettes; allumière.
πυρειοποιὸς *(ὁ)* fabricant d'allumettes; allumettier
πυρετογόνος *(ὁ, ἡ)* fébrigène.
πυριγενὴς *(ὁ, ἡ)* pyrogène; volcanique.
πυριτιδοβολὴ *(ἡ)* βλ. *πυριτοβολή.*
πυριτιδόκονις *(ἡ)* pulvérin.
πυριτιδόμυλος *(ὁ)* moulin à poudre.
πυριτιώδης *(ὁ, ἡ)* siliceux.
πυροβολοστοιχία *(ἡ)* batterie.
πυρογραφία *(ἡ)* [νεολ.] pyrogravure.
πυρολουσίτης *(ὁ)* pyrolusite.
πυρόμετρον *(τὸ)* pyromètre.
πυροξυλίνη *(ἡ)* pyroxyline.
πυροξύλιον *(τὸ)* pyroxyle.
πυρούλας *(ὁ)* [πτην.] bouvreuil.
πύροφις *(ἡ)* [στρ. νεολ.] couleuvrine.
πυτίνη *(ἡ)* dame-jeanne.
πωμάτισις *(ἡ)* bouchage; tamponnement.
πωρόλιθος *(ὁ)* pierre poreuse.

Ρ.

ῥαβδοκόπημα *(τὸ)* bastonnade; [δημ.] raclée.
ῥαβδοκοπῶ, battre; frapper de verges; bâtonner.
ῥαβδομαχία *(ἡ)* escrime au bâton (à la canne).
ῥαβδομάχος *(ὁ)* bâtonniste; § professeur de canne.
ῥαβδομαχῶ, jouer (s'escrimer) du bâton (de la canne); [σπ.] bâtonner.
ῥαβδόνω, canneler; rayer.
ῥάδιον *(τὸ)* [χημ.] radium.
ῥαιβόπους *(ὁ, ἡ)* καὶ
ῥαιβὸς *(ὁ)* cagneux.
ῥαπτομηχανὴ *(ἡ)* machine à coudre.
ῥαχβάνι *(τὸ)* [ξεν.] amble.
ῥεγγίνα *(ἡ)* dollar autrichien de Marie-Thérèse.
ῥεμβαστὴς *(ὁ)* rêveur; rêvasseur.
ῥεμβαστικὸς *(ὁ)* de rêverie; [de] rêveur.
ῥεστία *(ἡ)* [ξεν.] ressac.
ῥευματαγωγὸς *(ὁ)* conducteur [électrique].
ῥευματοστάτης *(ὁ)* [ἠλεκτρ.] rhéostat.
***ῥεύω,**..§ [δημ.] trimer.
ῥηξικέλευθος *(ὁ, ἡ)* qui fraye le chemin, d'initiative; [οὐσ.] pionnier.
ῥηξίπετρον *(τὸ)* [βοτ.] saxifrage.
ῥητινολέκτης *(ὁ)* καὶ
ῥητινολόγος *(ὁ)* résinier.
ῥητινοφόρος *(ὁ, ἡ)* résinifère.
ῥίγημα *(τὸ)* frisson; frissonnement.
ῥιζαῦτι *(τὸ)* naissance de l'oreille.
ῥιζόκαρπος *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] rhizocarpe.
ῥιζόποδα *(τὰ)* rhizopodes.
ῥιζοφόρα *(τὰ)* rhizophores.
ῥινικὸς *(ὁ)* nasal.
ῥινῖτις *(ἡ)* rhinite.
ῥινορραγία *(ἡ)* rhinorrhagie.
ῥινοφωνία *(ἡ)* nasalité; § nasillement.
ῥινόφωνος *(ὁ, ἡ)* nasal; § nasillard.
ῥινοφωνῶ, nasiller.
ῥιπιδοειδὴς *(ὁ, ἡ)* en forme d'éventail; [διδ.] flabellé; flabelliforme.
ῥιπιδόπτερος *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] rhipiptère.
ῥογκίζω, brûler les broussailles [d'un champ].
ῥόγκισμα *(τὸ)* brûlage.
***ῥόγχος** *(ὁ)*..§ ronflement.
ῥοδάμι *(τὸ)* καὶ
ῥοδαμὸς *(ὁ)* jeune pousse [des arbres]; scion.
ῥοδάνθη *(ἡ)* [νόσ.] roséole.
ῥοδαφινιὰ *(ἡ)* βλ. *δαφνοκέρασος.*
ῥοδοβαφὴς *(ὁ, ἡ)* teint en rose; rosé.
ῥοδοβολῶ, jeter des roses sur q'un.
ῥοδόλευκος *(ὁ, ἡ)* rose et blanc.
ῥοδοπέταλον *(τὸ)* pétale de rose.
ῥοδόσπαρτος *(ὁ, ἡ)* parsemé (; jonché) de roses.
ῥοδόχρυσος *(ὁ, ἡ)* rose doré.
ῥομβοεδρικὸς *(ὁ)* rhomboédrique.
ῥομβόεδρον *(τὸ)* rhomboèdre.
ῥουκέτα *(ἡ)* [ξεν.] fusée.
ῥουχᾶς *(ὁ)* âme [de soufflet].
ῥουχισμὸς *(ὁ)* trousseau; linge.
ῥυάζω, hurler; crier.
ῥυγχοφόρος *(ὁ)* rhynchophore.
ῥυθμόμετρον *(τὸ)* [μουσ.] métronome.
***ῥυμὸς** *(ὁ)*..§ flèche [de charrue].
***ῥυπαίνω,**..; encrasser.
ῥύπανσις *(ἡ)* salissement; encrassement.
ῥυπαρογραφικὸς *(ὁ)* ordurier.
ῥωδὺς *(ὁ)* rouge grenat.
ῥωμανικὸς *(ὁ)* roman.

Σ.

σακαΐ *(τὸ)* [ξεν.] βλ. *μάλις*.
σακκελὶς *(ἡ)* [ναυτ.] étamine.
σακχαρικὸς *(ὁ)* saccharique; saccharin.
σακχαρίνη *(ἡ)* saccharine.
σακχαρόζυμος *(ὁ, ἡ)* pétri avec du sucre.
σακχαρόμετρον *(τὸ)* saccharomètre.
σακχαρόπαστος *(ὁ, ἡ)* saupoudré de sucre.
σακχαροποίησις *(ἡ)* saccharification.
σακχαροποιῶ, saccharifier.
σακχαροῦχος *(ὁ, ἡ)* qui contient du sucre; [χημ.] saccharifère; saccharin.
σακχαροφόρος *(ὁ, ἡ)* saccharigène; § saccharicole
σανιδοπάσσαλος *(ὁ)* palplanche.
σανιδόπηκτος *(ὁ, ἡ)* construit de (en) planches.
σανιδόφρακτος *(ὁ, ἡ)* clos de planches.
σαντζάκι *(τὸ)* [ξεν.] frange.
σάξις *(ἡ)* harnachem nt.
σαπουνόφουσκα *(ἡ)* bulle de savon.
σαπροφάγος *(ὁ, ἡ)* putrivore.
σαπρόφυτον *(τὸ)* saprophyte.
σαπωνίτης *(ὁ)* [ὀρυκτ.] saponite.
σαπωνώδης *(ὁ, ἡ)* savonneux.
σάραξ *(ὁ)* βλ. *σαράκι*.
***σαρδέλλα** *(ἡ)* .. § [φυτ.] pélargonier zonal.
σαρκολατρεία *(ἡ)* [νεολ.] culte de la chair.
σαρωθρόχορτον *(τὸ)* herbe (;bruyère) à balai.
σαρωτικὸς *(ὁ)* de balayage.
σασσαφροδάφνη *(ἡ)* καὶ
σάσσαφρον *(τὸ)* sassafras.
σατανικότης *(ἡ)* esprit (caractère, etc.) satanique.
σβωλιάζω, se mettre en grumeaux; se grumeler.
***σβῶλος** *(ὁ)*..§ grumeau.
σειραγωγεὺς *(ὁ)* [νεολ.] longe en corde.
σειρὶς *(ἡ)* cordon; ganse; brandebourg.
σειροδέτης *(ὁ)* [ναυτ.] raban de ris.
***σεισμικὸς** *(ὁ)*..; sismal
σεισμολογία *(ἡ)* sismologie.
σεισμολογικὸς *(ὁ)* sismologique.
σεισμολόγος *(ὁ)* sismologue.
σεισμοπαθὴς *(ὁ, ἡ)* qui a souffert (victime) d'un tremblement de terre; [γενικ.] sinisrré.
σεισμόπληκτος *(ὁ, ἡ)* ébranlé (éprouvé) par (qui a souffert d') un tremblement de terre βλ. καὶ *σεισμοπαθής*.
σεισοπυγίζω, marcher comme un hochequeue; [συνεκδ.] se dandiner.
***σεληνιακὸς** *(ὁ)*..§ lunatique; [καταχρ.] épileptique.
σεληνικὸς *(ὁ)* sélénique.
σεληνοφεγγὴς *(ὁ, ἡ)* βλ. *σεληνόφωτος*.
σελιδοδείκτης *(ὁ)* signet.
σελλοποιΐα *(ἡ)* sellerie.
σελλοποιὸς *(ὁ)* sellier.
σεμνοπίθηκος *(ὁ)* semnopithèque.
σερβιτσάλι *(τὸ)* [ξεν.] seringue [à lavements].
σημαιοποιεῖον *(τὸ)* pavillonnerie.
σημαιοστόλισις *(ἡ)* pavoisement.
***σήμαντρον** *(τὸ)*..§ [ταχυδρομ.] timbre; || χρονολογικὸν σήμαντρον, timbre à date
σημασιολογία *(ἡ)* traité de la signification des mots;
σηματοπύραυλος *(ὁ)* fusée de signal.
σημειωτὴς *(ὁ)* [στρ.] marqueur.
σημίτης *(ὁ)* sémite.
σημιτικὸς *(ὁ)* sémitique.
σησαμέλαιον *(τὸ)* huile de sésame.
σησαμοειδὴς *(ὁ, ἡ)* sésamé; sésamoïde.
σηψαιμικὸς *(ὁ)* septicémique.
σηψιγόνος *(ὁ, ἡ)* putréfactif.
σιαγιάκι *(τὸ)* βλ. *σαγιάκι*.
σιαλόλιθος *(ὁ)* concrétion (calcul) salivaire.
σιαλόρροια *(ἡ)* flux salivaire; sialorrhée.
σιγαροποιΐα *(ἡ)* fabrication de cigarettes (; de cigares).
σιγαροποιὸς *(ὁ)* fabricant de cigarettes (; de cigares).
σιδήριον *(τὸ)* [morceau de] fer.
σιδηρογωνία *(ἡ)* fer d'angle; cornière.
σιδηρόδεσμος *(ὁ)* ferrure.
σιδηροθλάστης *(ὁ)* casse-fer.
σιδηροπωλεῖον *(τὸ)* ferronnerie.
σιδηροπώλης *(ὁ)* ferronnier.
σιδηροσωλὴν *(ὁ)* tuyau de fer.
σιδηρόχρους *(ὁ, ἡ)* gris de fer.
σιδηροχυτήριον *(τὸ)* fonderie de fer.
σίκυ(ο)ς *(ὁ)* concombre.
σικυώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] cucuméracé.
σινουργήματα *(τὰ)* chinoiseries.
σισυροπωλεῖον *(τὸ)* magasin de pelleteries.
σισυροπώλης *(ὁ)* pelletier.
σισυρωτὸς *(ὁ)* garni (;doublé) de fourrure.
σιταγορὰ *(ἡ)* marché aux grains; halle aux blés.

σιτιολόγιον *(τὸ)* [νεολ.] menu ; carte.
σιτιοφοβία *(ἡ)* sitiophobie.
σίτισις *(ἡ)* καὶ
σιτισμὸς *(ὁ)* alimentation.
***σιτοειδὴς** *(ὁ, ἡ)*..§ graniforme.
σιτομεσίτης *(ὁ)* courtier en blé
σιτοπαραγωγὴ *(ἡ)* récolte de blé.
σιτοπαραγωγὸς *(ὁ, ἡ)* βλ. *σιτοφόρος.*
σιτοσπορὰ *(ἡ)* semaille de blé.
σιτοφορτίον *(τὸ)* chargement de blé.
σιχνάτσα *(ἡ)* [ξεν. *ἐκ τοῦ γαλλικοῦ* assignat] billet de banque.
σιωπηλότης *(ἡ)* taciturnité.
σιωπητήριον *(τὸ)* [στρ.] extinction des feux.
σκαλομέρι *(τὸ)* limon [d'escalier].
σκαλόρνιθα *(ἡ)* bécasse.
σκαλπέλο *(τὸ)* [ξεν.] boucharde.
***σκαμνὶ** *(τὸ)* .. § chaise à accoucher; siège obstétrique.
σκαμπίλι *(τὸ)* [ξεν. παιγν.] brusquembille.
σκαν(σκαλ)δαλέτο *(τὸ)*[ξεν.] bassinoire
σκαραβαῖος *(ὁ)* [ξεν.] scarabée.
σκαρπέλο *(τὸ)* βλ. *σκαλπέλο.*
σκάφανδρος *(ὁ)* [νεολ.] scaphandre.
***σκαφίδα** *(ἡ)*..; trémie.
***σκελετὸς** *(ὁ)*..; ossature.
σκεπανὸς *(ὁ)* qui est à l'arbri [du vent]; abrité.
σκηνοθεσία *(ἡ)* mise en scène.
σκηνοθέτης *(ὁ)* metteur en scène; régisseur.
σκηνοθετικὸς *(ὁ)* de mise en scène.
σκηνοθετῶ, mettre en scène.
σκῆπτρον *(τὸ)* sceptre.
σκιαγράφημα *(τὸ)* βλ. *σκιαγραφία.*
***σκιαγραφία** *(ἡ)*..§ silhouette.
σκιαδανθὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] ombellifère.
σκιόβιος *(ὁ)* [ζωολ.] ténébrion.
σκιροκονίαμα *(τὸ)* [νεολ.] béton.
***σκληρία** *(ἡ)*..§ [ἰατρ.] induration.
***σκληρόδερμος** *(ὁ, ἡ)*..; § [διδ.] sclérodermе.
σκοινὶ *(τὸ)* βλ. *σχοινί.*
σκολοπακίδαι *(αἱ)* [ζωολ.] scolopacides
σκοροδίτης *(ὁ)* [ὀρυκτ.] scorodite.
σκοῦνα *(ἡ)* [ξεν. ναυτ.] schooner.
σκούντημα *(τὸ)* βλ. *κούντημα.*
σκουπόξυλο *(τὸ)* manche à balai.
σκοῦρο *(τὸ)* [συνήθ. πληθ.] jalousie[s].
σκυλοπέτσι *(τὸ)* peau de chien; [συνεκδ.] peau dure.
σκυφωτὸς *(ὁ)* [ἰδ. *ἐπὶ νομισμ.*] concave.
σκωληκοειδῖτις *(ἡ)* (νόσ.) appendicite.
σλέπι *(τὸ)* [ξεν.] sloop.
σμάρι *(τὸ)* essaim d'abeilles; [ἰδ.] jeton.
σμῆγμα *(τὸ)* matière sébacée.
σμηγματογόνος *(ὁ, ἡ)* sébacé.
***σμίλη** *(ἡ)*..§ burin.
***σμυριδόκονις** *(ἡ)*..§ potée d'émeri.
σμυριδότροχος *(ὁ)* meule d'émeri.
σμυριδόχαρτον *(τὸ)* papier à l'émeri; papier émerisé.
σμυριδῶ, émeriser.
σόδιον *(τὸ)* sodium.
σοφιστικότης *(ἡ)* esprit (;tendance, etc.) sophistique; sophisterie.
σοφίτα *(ἡ)* [ξεν.] mansarde; galetas.
σοφτᾶς *(ὁ)* [ξεν.] softa; jeune érudit.
***σπάθη** *(ἡ)*..§ *[ἀρότρου]* coutre.
σπαθολόγχη *(ἡ)* sabre-baïonnette.
σπαθοφορῶ, porter un sabre.
σπατάλως *(ἐπίρ.)* prodigalement; avec profusion; [σπ.] profusément.
σπερματοκήριον *(τὸ)* bougie stéarique.
σπερματοφόρος *(ὁ, ἡ)* spermatophore.
***σπερμολόγος** *(ὁ)*..§ [οὐσ. πτην.] [corbeau] freux; frayonne.
σπλαγχνομαντεία *(ἡ)* divination par les entrailles; splanchnoscopie.
σπληνοπάθεια *(ἡ)* splénopathie; [μεταφ.] spleen.
σποδόφυτον *(τὸ)* cendriette; cinéraire.
σπονδυλῖτις *(ἡ)* [ἰατρ.] spondylite.
σπονδύλωμα *(τὸ)* [βοτ.] verticille.
σπορεῖον *(τὸ)* semis.
σπόριον *(τὸ)* [βοτ.] spore; séminule.
σποριόφυτον *(τὸ)* cryptogame
σποροφάγος *(ὁ, ἡ)* granivore.
σπουδαιοφανὴς *(ὁ, ἡ)* qui a l'air sérieux.
σπρογγαλιὰ *(ἡ)* [φυτ.] dentelaire [d'Europe]
***σταβάρι** *(τὸ)*..; age [de charrue]; flèche.
στάβλος *(ὁ)* βλ. *σταῦλος.*
***στάδιον** *(τὸ)*..§ *[ἐπὶ νόσου]* période.
στάθμευσις *(ἡ)* station; stationnement.
***στάμνα** *(ἡ)*..§ [μεταφ.] τρύπια στάμνα [φρ. δημ.] homme indiscret; rapporteur.
σταυλοφύλαξ *(ὁ)* garde d'écurie.
σταυράγκαθον *(τὸ)* carthame.
σταυροβοτάνι *(τὸ)* verveine.
σταυροθόλιον *(τὸ)* voute d'arête.
σταφιδέμπορος *(ὁ)* marchand de raisins de Corinthe.
σταφιδοπαραγωγὸς *(ὁ, ἡ)* producteur de raisins de Corinthe.
σταφιδοφυτεία *(ἡ)* plantation de vignes de Corinthe.
σταφυλοθεραπεία *(ἡ)* cure de raisins.
***στεατίτης** *(ὁ)*..; talc.
στεατογόνος *(ὁ, ἡ)* sébacé.

στεγνωτήριον *(τὸ)* séchoir.
στειλεῶ, emmancher.
στειλέωσις *(ἡ)* emmanchement.
στειροποίησις *(ἡ)* stérilisation.
στειροποιῶ, stériliser.
στειρόπους *(ὁ)* [ναυτ.] brion.
στειρότης *(ἡ)* stérilité.
στεμφυλοπιεστήριον *(τὸ)* pressoir.
στενογράφημα *(τὸ)* texte sténographié.
στενογράφησις *(ἡ)* action de sténographier.
στέππαι *(αἱ)* [ξεν.] steppes.
στερεοβάτης *(ὁ)* [ἀρχιτ.] soubassement; stéréobate.
στερεοτομία *(ἡ)* stéréotomie.
στερεοτύπης *(ὁ)* stéréotypeur.
στερεοτύπησις *(ἡ)* stéréotypage.
στερεοτυπικὸς *(ὁ)* de stéréotypie; de clichage.
στερνικὸς *(ὁ)* [ἀνατ.] sternal.
***στέρνον** *(τὸ)* .. § poitrail; § [ἀνατ.] sternum
στεφανύαλος *(ἡ)* crown-glass.
στηθάγχη *(ἡ)* angine de poitrine.
στιβαδογραφία *(ἡ)* [νεολ.] stratigraphie.
στιγμιότυπος *(ὁ, ἡ)* instantané.
στιλβηδὼν *(ἡ)* éclat; splendeur; βλ. καὶ *λάμψις.*
στιχογραφία *(ἡ)* versification.
στιχογράφος *(ὁ)* versificateur.
στιχορράφος *(ὁ)* rimailleur.
στοιχειοθετῶ, composer.
στοιχηματιστὴς *(ὁ)* parieur.
***στοματικὸς** *(ὁ)* .. § stomatique.
στοματῖτις *(ἡ)* stomatite
στομφολογία *(ἡ)* diction (; expression; phrase, etc.) ampoulée (boursouflée); boursouflure; emphase.
στοῦπα *(ἡ)* coton [d'encrier; de cornet].
στουράκι *(τὸ)* soude.
στραγγαλιστὴρ *(ὁ)* [ναυτ.] étrangloir.
στραγγαλιστὴς *(ὁ)* strangulateur.
στραμόνιον *(τὸ)* [βοτ.] stramoine.
στρατηγικότης *(ἡ)* caractère stratégique.
στρεβλωτὴς *(ὁ)* tortureur; [συνεκδ.] corrupteur; altérateur.
στρεπτόκοκκος *(ὁ)* streptocoque.
στρουθοκαμηλοειδὴς *(ὁ, ἡ)* struthionidé
στροφάλιγξ *(ἡ)* [στρ.] tourillon.
στροφόμετρον *(τὸ)* [στρ.] compteur des tours.
στρυφνῶς *(ἐπίρ.)* d'une manière âpre (; embarrassée, etc ; βλ. *στρυφνός).*
στρωματόδεμα *(τὸ)* colis de matelas; valise de lit.
στυπτηριάζω, aluner.
στυπτηριασμὸς *(ὁ)* alunage.
συγγευματίζω, dîner ensemble.
συγκαμινεύω, [faire] fondre ensemble.
συγκάρπιον *(τὸ)* fruit composé; syncarpe.
συγκαταβατικότης *(ἡ)* condescendance.
συγκαταργῶ, abolir (supprimer) ensemble.
συγκαταρίθμησις *(ἡ)* action de compter parmi, κλ. βλ. *συγκαταριθμῶ.*
συγκαταρῶμαι, maudire ensemble.
συγκεντρικὸς *(ὁ)* concentique.
συγκεντρικότης *(ἡ)* concentricité.
συγκεντρικῶς *(ἐπίρ.)* concentriquement.
συγκλίνω, converger.
συγκοιμητήριον *(τὸ)* [νεολ.] dortoir.
συγκοιτωνῖται *(οἱ)* [στρ.] chambrée.
συγκολάζω, atténuer; modérer.
συγκολασμὸς *(ὁ)* atténuation; modération.
συγκράτησις *(ἡ)* maintien; § action de contenir; domination.
συγκυβερνήτης *(ὁ)* qui gouverne avec un autre; corégent.
συγκυριαρχία *(ἡ)* corégence.
συγκυρίαρχος *(ὁ, ἡ)* corégent.
συγχρώτισις *(ἡ)* βλ. *συγχρωτισμός.*
***συγχωρῶ,..** || τὰ ἴδια τῆς συγχωρεμένης [φρ. δημ.], c'est toujours la même chanson (la même antienne).
συκαμινοφυτεία *(ἡ)* plantation de mûriers; mûreraie.
σύλλαβος *(ὁ)* [ἐκκλ.] syllabus.
συλλεκτήριος *(ὁ, ἡ)* [ὁδοπ.] collecteur.
σύλληπτρα *(τὰ)* droits de prise; prix.
συλλογικὸς *(ὁ)* d'association.
συλφὶς *(ἡ)* [ξεν. νεολ.] sylphide.
συμβιβάσιμος *(ὁ, ἡ)* accommodable; accordable; pouvant s'arranger; arrangeable.
***συμβολὴ** *(ἡ)..* § assaut d'armes.
συμβολικότης *(ἡ)* symbolisme.
***συμβολισμὸς** *(ὁ)..* § symbolisation.
συμβουλευτὴς *(ὁ)* collègue à la Chambre; [σπ.] codéputé.
συμμαχητὴς *(ὁ)* compagnon d'armes (de combat).
συμμεταφράζω, traduire ensemble.
συμμοριακὸς *(ὁ)* de bande.
συμπαιγνιακὸς *(ὁ)* collusoire.
συμπαλαιστὴς *(ὁ)* compagnon de lutte.
συμπαρακολούθημα *(τὸ)* conséquence.
συμπαρατάσσω, ranger ensemble; § [στρ. ἐν.] accoler.
συμπαρευρίσκομαι, assister ensemble.
***συμπέρασμα** *(τὸ)..* § déduction.
***συμπίπτω,..** § converger.

συμπιστωτὴς *(ὁ)* cocréancier.
συμπληρεξούσιος *(ὁ)* commandataire; § [πολιτ.] collègue à l'assemblée.
συμπληρωτὴς *(ὁ)* qui complète; [ἐν.] restaurateur.
συμπολεμιστὴς *(ὁ)* compagnon d'armes.
συμπολιτειακὸς *(ὁ)* confédéral; confédératif.
συμπρογευματίζω, déjeûner ensemble.
συμπροσκαλῶ, inviter ensemble.
συμπυροβόλησις *(ἡ)* salve; bordée.
συμπυροβολῶ, tirer ensemble (; par salves).
συμφεροντολογία *(ἡ)* vues intéressées.
συμφεροντολόγος *(ὁ, ἡ)* intéressé.
συμφιλιωτικὸς *(ὁ)* réconciliatoire; réconciliateur.
συμφορῶ, entasser; accumuler; ≀ [ἰατρ. ἐν.] congestionner.
συμφράζω, exprimer (dire) ensemble; || [εὔχρηστος ἰδίως γραμματικῶς. ἡ, παθ. μετ.οὐδ] τὰ συμφραζόμενα, le contexte.
***συμφύρω,**. . § amalgamer.
συμφωνοποίησις *(ἡ)* [γραμμ] consonnification.
συμψάλλω, chanter ensemble.
συμψηφίσιμος *(ὁ, ἡ)* compensable.
συμψήφισις *(ἡ)* βλ. *συμψηφισμός,*
συναγερμὸς *(ὁ)* [στρ.] alarme.
συναδελφῶ, confraterniser.
συναιώνιος *(ὁ, ἡ)* coéternel.
συναναπτύσσω, développer ensemble.
συναξαρικὸς *(ὁ)* de légende; légendaire.
συναπαιτητὴς *(ὁ)* conpétiteur; contendant; concurrent.
συναπτὴρ *(ὁ)* [νεολ.] conjoncteur.
συνάρθρωσις *(ἡ)* [ἀνατ.] synarthrose.
συναυτουργία *(ἡ)* [νομ.] qualité de coauteur.
***συναυτουργὸς** *(ὁ, ἡ)*. .; co-auteur.
συνδημοσιεύω, publier ensemble.
συνδιαγωνίζομαι, concourir ensemble.
συνδιασκεδάζω, s'amuser (se divertir) ensemble.
συνδιευθυντὴς *(ὁ)* codirecteur.
συνδιευθύνω, diriger ensemble.
συνδρομήτρια *(ἡ)* abonnée.
συνειδητὸς *(ὁ)* conscient.
συνειδητῶς *(ἐπίρ.)* en conscience; consciemment.
συνεκδίδω, publier ensemble.
συνεκδικάζω, juger ensemble.
συνεκτυπόνω, [faire] imprimer ensemble.
συνεκφράζω, exprimer ensemble.
συνενάγω, actionner (; assigner, etc.) ensemble.
συνενδιαφέρομαι, avoir des intérêts communs; être coïntéressé.
***συνενοχὴ** *(ἡ)* [νομ.] coobligation.
***συνέντευξις** *(ἡ)*. . ≀ [νεολ. δημοσιογρ.] interview; || ἔλαβε συνέντευξιν μετ' αὐτοῦ, il l'a interviewé.
συνεξόριστος *(ὁ, ἡ)* compagnon d'exil.
συνεπαναστατῶ, se révolter ensemble.
συνεργατικὸς *(ὁ)* coopératif.
***συνεργεῖον** *(τὸ)*. . § équipe.
συνέχισις *(ἡ)* καὶ
συνεχισμὸς *(ὁ)* continuation; poursuite.
συνηγεμὼν *(ὁ)* corégent.
συνθαλαμίτης *(ὁ)* [στρ.] camarade de chambrée.
συνθηματικότης *(ἡ)* caractère (qualité de ce qui est) conventionnel.
σύνθλασις *(ἡ)* contusion; écrasement.
συνθλῶ, écraser; contusionner; [χειρουργ. ἰδ.] contondre.
συνναυαγὸς *(ὁ, ἡ)* compagnon de naufrage.
συνοικιστικὸς *(ὁ)* de colonisation; colonisateur.
συνόμοιος *(ὁ, ἡ)* coégal.
συνομοιότης *(ἡ)* coégalité
συνονθύλευμα *(τὸ)* farcissure; [συνεκδ.] fouillis; fatras; pêle-mêle.
συνονθυλεύω, mêler (farcir) ensemble; mélanger.
συνοριακὸς *(ὁ)* des frontières; limitrophe.
συνορμαθίζω, enfiler; [συνεκδ.] accumuler.
συνορμάθισις *(ἡ)* enfilade; [συνεκδ.] longue suite; accumulation.
***συνταγματικὸς** *(ὁ)*. . ≀ [οὐσ.] constitutionnaliste; [ἐν] chartiste.
συντέκνισσα *(ἡ)* commère.
συντηρητικότης *(ἡ)* [πολιτ, νεολ.] conservatisme.
συντόμευσις *(ἡ)* abréviation; racourcissement.
συντονίζω, [νεολ. ἠλεκτρ.] syntoniser.
συντονισμὸς *(ὁ)* syntonisation.
συνυπαίτιος *(ὁ, ἡ)* complice.
συνυπαιτιότης *(ἡ)* complicité.
συνυπέχω, partager [la responsabilité, etc].
συνυπολογίζω, supputer (compter) ensemble; comprendre.
συνυπουργὸς *(ὁ)* collègue au ministère.
συνυπόχρεως *(ὁ, ἡ)* coobligé.
συνυποψήφιος *(ὁ)* compétiteur; concurrent.
συρματουργεῖον *(τὸ)* βλ. *συρματοποιεῖον,* κ. λ.

σύρραμμα *(τὸ)* compilation ; placage ; centon.
συρρικνοῦμαι, se ratatiner ; se racornir.
***σύρτης** *(ὁ)*..§ flèche [de charrue].
συρτοθήκη *(ἡ)* tiroir.
συσκεύασις *(ἡ)* καὶ
συσκεύασμα *(τὸ)* emballage.
σύσκευον *(τὸ)* appareil.
συσπαστικὸς *(ὁ)* contractif.
συσσιτιάρχης *(ὁ)* [στρ.] chef de gamelle; chef de plats.
***συσσίτιον** *(τὸ)*..§ οἰκονομικὰ συσσίτια, réfectoires populaires; cuisines économiques.
συσσωρευτὴς *(ὁ)* accumulateur.
συσταλτὸς *(ὁ)* contractile.
συσταλτότης *(ἡ)* contractilité.
σύστρεμμα *(τὸ)* [ἰατρ.] contorsion.
συσφιγκτὴρ *(ὁ)* [τεχν.] serre-joint; § [ναυτ.] alepase.
συσχετικὸς *(ὁ)* corrélatif.
***σφαγὴ** *(ἡ)*. § [ζῴων ἐν.] saignée.
σφαιράνθιον *(τὸ)* [βοτ.] globulaire.
σφαιριδιοδότης *(ὁ)* donneur (distributeur) de boules [aux élections].
σφαιρικότης *(ἡ)* sphéricité.
σφαιροβολία *(ἡ)* jeu de balle (; de paume).
***σφαιροβολῶ,** .. § lancer (jeter) des boules [de neige, etc.]; peloter; § jouer à la balle (; à la paume).
σφαιρόμετρον *(τὸ)* [στρ.[passe-balle.
σφαιροπαιδιὰ *(ἡ)* jeu de balle (; de paume).
σφαιρουλκὸς *(ὁ)* [χειρουργ.] tire-balle.
σφαιροφόρος *(ὁ)* [στρ.] porte-boulet.
σφιγγώδη *(τὰ)* [ζωολ.] sphingides.
σφραγιδογλυφία *(ἡ)* gravure en pierres fines; gravure en creux.
σφραγιδογλύφος *(ὁ)* graveur en pierres fines; graveur en creux.
σφριγηλὸς *(ὁ)* plein de sève; exubérant.
σφυγμογράφος *(ὁ)* sphygmographe.
σφυρηλάτης *(ὁ)* marteleur; ouvrier forgeron.
σχάσις *(ἡ)*[χειρουργ.] ouverture; incision.
σχιζοκάρπιον *(τὸ)* βλ. *σχιστοκάρπιον κ.λ.*
σχιστοκάρπιον *(τὸ)* schistocarpe.
σχιστομύκης *(ὁ)* schizomycète.
σχιστοφύκη *(τὰ)* diatomées.
σχοινόζωστος *(ὁ, ἡ)* ceint de corde; § *[ἐπὶ μοναχῶν]* cordelier.
σχοινότονος *(ὁ, ἡ)* [νεολ. σιδηροδ.] funiculaire.
σχολάσιμος *(ὁ, ἡ)* chômable; férié.
σχολειακὸς *(ὁ)* βλ. *σχολικός.*
σχολίασις *(ἡ)* annotation; commentaire.
***σωματεμπορία** *(ἡ)*..§ commerce de chair humaine; proxénétisme.
***σωματέμπορος** *(ὁ, ἡ)* .. § marchand (vendeur) de chair humaine; proxénète.
σωματίδιον *(τὸ)* corpuscule.
***σωματικὸς** *(ὁ)*..§ [διδ.] somatique.
σωματολογία *(ἡ)* somatologie.
σωμὸς *(ὁ)* achèvement; fin; épuisement.

Τ.

***ταβανοσάνιδον** *(τὸ)*..; volige.
ταβανόσκουπα *(ἡ)* grande brosse à long manche; [κοιν.] tête de loup.
***τακλᾶς** *(ὁ)*..; [συνεκδ.] courbette.
***τακτικὸς** *(ὁ)*..§ [οὐσ.] tacticien.
***ταμπλᾶς** *(ὁ)*..§ [ξυλουργ.] panneau.
τανίνη *(ἡ)* tan[n]in.
τάνυσις *(ἡ)* tension.
τανυτὸν *(τὸ)* tension ; crispation ; contracture; § épreinte; [διδ.] ténesme.
ταξίαρχος *(ὁ)* chef (général) de brigade; [ἀρχ.] brigadier de l'armée.
ταξιθέτης *(ὁ)* placeur; placier.
τάξος *(ὁ)* [βοτ.] if.
τάπιρος *(ὁ)* [ζωολ.] tapir.
ταρσιαῖος *(ὁ)* καὶ
ταρσικὸς *(ὁ)* [ἀνατ.] tarsien.
***τάσι** *(τὸ)*..§ bassin [de balance].
ταὐτάριθμος *(ὁ, ἡ)* du (sous le) même numéro.
ταὐταρίθμως *(ἐπίρ.)* sous le même numéro.
ταχυβόλον *(τὸ)* canon à tir rapide.
ταχύμετρον *(τὸ)* tachymètre.
ταχυπέτης *(ὁ)* au vol rapide; § [ζωολ.] tachypète.
ταχυπόρος *(ὁ, ἡ)* qui marche vite; bon marcheur.
ταχυφωτογραφία *(ἡ)* photographie instantanée.
τεγοστάτης *(ὁ)*[οἰκοδ.] aiguille; poinçon.
τείχισμα *(τὸ)* muraille; mur; § rempart; fortification.
τειχομαχικὸς *(ὁ)* de rempart.
τειχορρήκτης *(ὁ)* brise-mur.
***τεκτονικὸς** *(ὁ)*..§ [γεωλ.] tectonique.

τελεσιουργῶς *(ἐπίρ.)* efficacement.
τελωνοσταθμαρχεῖον *(τὸ)* poste (petit bureau) de douane.
***τεμάχιον** *(τὸ)*..§ placard ; || [τυπογρ.] διορθώσεις εἰς τεμάχια, épreuves en placards.
τέμνω,..§ [μαθημ.] τέμνουσα, sécante; || τετμημένη, abscisse.
τεμπελχανᾶς *(ὁ)* [ξεν.] βλ. *τεμπέλης*.
τενοντοτομία *(ἡ)* [χειρουργ.] ténotomie.
τερατούργημα *(τὸ)* monstruosité.
τερατοφανής *(ὁ, ἡ)* miraculeux; phénoménal: monstrueux; prodigieux.
τερεβινθώδης *(ὁ,ἡ)*[βοτ.]térébinth(ac)é.
τερηδονίζομαι, se carier.
τερηδονισμὸς *(ὁ)* carie.
τερηδονώδης *(ὁ, ἡ)* carieux.
τεσσαρακονταετὴς *(ὁ. ἡ)* βλ. *τεσσαρακοντούτης*.
τεσσαρακονταμελὴς *(ὁ, ἡ)* de quarante membres.
τεταρτοετὴς *(ὁ, ἡ)* de la quatrième année.
τετραγωνιστὴς *(ὁ)* [ἐνν.τοῦ κύκλου] quadrateur
τετραδιάστατος *(ὁ, ἡ)* [νεολ.] à quatre dimensions.
τετράκλωστος *(ὁ, ἡ)* à quatre fils.
τετράκωπος *(ὁ, ἡ)* à quatre rames.
τετραλογία *(ἡ)* tétralogie.
τετρατομικὸς *(ὁ)* [χημ.] tétratomique.
τετράχρους *(ὁ, ἡ)* de quatre couleurs; [διδ.] quadricolore.
τετραψήφιος *(ὁ, ἡ)* de quatre chiffres.
τετραοξείδιον *(τὸ)* tétroxyde.
τεττιγοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] cicadaire.
τεφρόλευκος *(ὁ, ἡ)* d'un blanc cendré.
τεφρόξανθος *(ὁ, ἡ)* blond cendré.
τεχνογραφία *(ἡ)* technographie
τεχνογραφικὸς *(ὁ)* technographique.
τζάμπα *(ἐπίρ.)* [ξεν.] sans payer; gratis.
τζαμπατζῆς *(ὁ)* celui qui entre dans un théâtre sans payer; [θεατρ.] §gratis.
***τζουμπὲς** *(ὁ)*..; lévite.
τηλεβολοθυρὶς *(ἡ)* embrasure (;sabord) de casemate.
τηλεπαθητικὸς *(ὁ)* télépathique.
τηλεφωνεῖον *(τὸ)* bureau (poste) téléphonique.
τελεφωνητὴς *(ὁ)* téléphoniste.
τηλεφωνήτρια *(ἡ)* [femme] téléphoniste.
τηλεφωνικῶς *(ἐπίρ.)* par téléphone.
τήξιμος *(ὁ, ἡ)* fusible.
τιτανίτης *(ὁ)* titanite.
τοιχόκρανον *(τὸ)* tête de mur.
τοιχόχαρτον *(τὸ)* papier peint; papier de tapisserie.
τοκοχρεωλύσιον *(τὸ)* annuité; intérêt et amortissement.
τολυποειδὴς *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] glomér(ul)é.
***τόννος** *(ὁ)*..; tonne.
τοπειογραφία *(ἡ)*[peinture de] paysage.
τορπιλλίζω, [νεολ. ἀδόκ.] torpiller.
τορπιλλικὸς *(ὁ)* de torpille; torpilleur.
τορπιλλοθέτης *(ὁ)* pose-torpilles.
τορπιλλοφόρος *(ὁ, ἡ)* porte-torpilles.
τοῦλι *(τὸ)* [ξεν.] tulle
τουρκέτο *(τὸ)* [ξεν.] mât de misaine.
τοφώδης *(ὁ, ἡ)* [γεωλ.] tufacé.
τραγωδικὸς *(ὁ)* emphatique ; théâtral ; déclamatoire.
τραπεζιοειδὴς *(ὁ, ἡ)* βλ. *τραπεζοειδής*.
τραπεζομαντεία *(ἡ)* divination par les tables tournantes.
τραπεζομεσίτης *(ὁ)* agent de change.
τραπεζοσκευὴ *(ἡ)* service de table.
τραχειακὸς *(ὁ)* [ἀνατ.] trachéal.
τραχιτικὸς *(ὁ)* trachytique
τρελλόχορτον *(τὸ)* belladonne.
τρεμολάμπω, scintiller.
τρεμοσβύνω, trembloter et s'éteindre.
τριατομικὸς *(ὁ)* [χημ.] triatomique.
τριβασικὸς *(ὁ)* [χημ.] tribasique.
τριβίδι *(τὸ)* [οἰκοδ.] aplanissoire; § molette [à broyer des couleurs, etc.].
τριγωνοκέφαλος *(ὁ)* [ζωολ.] trigonocéphale.
τρίεδρος *(ὁ, ἡ)* trièdre.
τριζοβολῶ, crépiter.
τρίκυκλον *(τὸ)* tricycle.
τρίουρος *(ὁ, ἡ)* à trois queues.
***τρίπτυχον** *(τὸ)*..§ [νεολ.] tricorne.
τρισδιάστατος *(ὁ, ἡ)* à trois dimensions.
τρισεκατομμύριον *(τὸ)* trillion.
τρισέλιδος *(ὁ, ἡ)* de trois pages.
τρισένδοξος *(ὁ, ἡ)* très glorieux.
τριτοξείδιον *(τὸ)* [χημ.] tritoxyde.
τρίτροχος *(ὁ, ἡ)* à trois roues.
τριχορραγία *(ἡ)* βλ. *τριχοφάγος*.
τρὸκ *(τὸ)* [ξεν. *βάδισμα ἵππου*] trot.
τρομοκρατῶ, dominer par la terreur; terroriser.
τροπισμὸς *(ὁ)* [ναυτ.] carénage.
τροφοδότησις *(ἡ)* alimentation; βλ. καὶ *τροφοδοσία*.
τροχαλιοθήκη *(ἡ)* chape de poulie.
τροχαντὴρ *(ὁ)*[*εἶδ. πλοίου*] caramoussal.
τροχασμὸς *(ὁ)* [*ἵππου*] trot.
τροχοπέδιλον *(τὸ)* patin à roulettes.
τρωγαλίζω, croquer; grignoter.
τσάκνον *(τὸ)* menu bois; fétu.
τσάρος *(ὁ)* tsar; czar.
τσιγκογραφία *(ἡ)* zincographie.
τσίγκος *(ὁ)* [ξεν.] zinc.

τσίζω, murmurer; chuchoter; || **μὴν τσίζῃς**, ne souffle pas.
τσίου (φωνὴ πτηνοῦ παιδικῶς) **couic**; cuic.
τσιρλονέρι (τὸ) eau magnésienne.
τσιφλίκι (τὸ) [ξεν.] terre [seigneuriale].
τυλοφθόρος *(ὁ, ἡ)* [νεολ.] coporistique.
τυροκομικὸς (ὁ) fromager.
τυφλῖτις *(ἡ)* typhlite.
τυφώδης *(ὁ, ἡ)* typheux
τυχοδιώκτρια *(ἡ)* aventurière.

Υ.

ὑάλα *(ἡ)* bocal.
ὑαλεμπορεῖον *(τὸ)* magasin de verrerie.
ὑαλέμπορος *(ὁ)* marchand de verrerie; faïencier; [ἀρχ.] verrier.
ὑαλογραφία *(ἡ)* peinture sur verre.
ὑαλοθέτης *(ὁ)* vitrier.
ὑαλοθυρὶς *(ἡ)* fenêtre vitrée.
ὑαλοστάσιον *(τὸ)* vitrine; vitrage.
ὑαλοστεγὴς *(ὁ, ἡ)* βλ. *ὑαλοσκεπής.*
ὑαλοσωλὴν *(ὁ)* tube (tuyau) de verre; ‖ [λάμπας] verre à (de) lampe.
ὑαλόχωμα *(τὸ)* terre vitrifiable.
ὑάρδα *(ἡ)* [ξεν. ἀγγλ.] yard.
ὕβος *(ὁ)* bosse.
ὕβωμα *(τὸ)* bosse; gibbosité.
ὑγειονομία *(ἡ)* police sanitaire.
ὑγρογραφία *(ἡ)* peinture à fresque.
ὑγρογράφος *(ὁ)* peintre à fresque.
ὑδατοφράκτης *(ὁ)* écluse.
ὑδνοφόρος *(ὁ, ἡ)* truffé; truffier; ‖ truffière.
ὑδνώδης *(ὁ ἡ)* [βοτ.] tubéracé.
ὑδραιμία *(ἡ)* hydrémie.
ὑδραργυραλοιφὴ *(ἡ)* onguent mercuriel; onguent gris.
ὑδραργυρίασις *(ἡ)* [νόσ.] hydrargyrie.
ὑδραργυρικὸς *(ὁ)* mercuriel.
ὑδρολήπτης *(ὁ)* preneur d'eau.
***ὑδρονομεὺς** *(ὁ)*. ‖ [ἀτμομηχ.] tiroir de distribution d'eau.
ὑδρονομὴ *(ἡ)* distribution d'eau.
ὑδροτεχνία *(ἡ)* hydrotechnique.
ὑδροφράκτης *(ὁ)* βλ. *ὑδατοφράκτης.*
ὑετοφόρος *(ὁ, ἡ)* [ἐπὶ νεφῶν ἰδ.] chargé de pluie.
ὑλικόφρων *(ὁ, ἡ)* matérialiste.
ὑλοποίησις *(ἡ)* matérialisation.
ὑλοποιῶ, matérialiser.
ὑλοφροσύνη *(ἡ)* matérialisme.
ὑλόφρων *(ὁ, ἡ)* matérialiste.
ὑμενομύκητες *(οἱ)* hyménomyc(èt)es.
***ὕπαιθρος** *(ὁ, ἡ)* .. || **ὕπαιθρος χώρα,** pays plat; campagne.
ὑπακτικὸς *(ὁ)* [ἰατρ.] laxatif.
***ὑπαλληλία** *(ἡ)*..‖ [φιλοσ.] subalternité.
ὑπαμείβων *(ὁ)* [οἰκοδ.] sous-arbalétrier.
ὑπανεγείρω, soulever.
ὑπαρχηγὸς *(ὁ)* sous-chef.
ὑπέδαφος *(τὸ)* sous-sol.
ὑπελεγκτὴς *(ὁ)* sous-contrôleur.
ὑπενωμοτάρχης *(ὁ)* sous-brigadier.
ὑπεξανθρακίζω, [νεολ.] puddler.
ὑπεξανθράκισις *(ἡ)* puddlage.
ὑπεραμύνομαι, combattre pour; défendre
***ὑπεράνθρωπος** *(ὁ ἡ)*..‖ [οὐσ. νεολ.] surhomme; superhomme.
ὑπεραρκὴς *(ὁ, ἡ)* plus que suffisant.
ὑπεραρκῶ, être plus que suffisant.
ὑπεραφθονῶ, surabonder.
ὑπερβατικὸς *(ὁ)* [φιλοσ.] transcendental.
ὑπεργήϊνος *(ὁ, ἡ)* qui est au dessus des choses terrestres; [φιλοσ.] supramondain.
ὑπεργολάβος *(ὁ)* sous-entrepreneur.
ὑπερδιέγερσις *(ἡ)* surexcitation.
ὑπερεγκωμιάζω, vanter à l'excès; préconiser.
ὑπερένταση *(ἡ)* trop grande tension.
ὑπερεντείνω, tendre trop.
ὑπερεξαπλάσιος *(ὁ)* plus que sextuple.
ὑπερευαισθησία *(ἡ)* sensibilité excessive
ὑπερευτυχὴς *(ὁ, ἡ)* trop heureux.
ὑπερηβικὸς *(ὁ)* sus-pubien.
ὑπερκαθαρεύω, être trop pur (;épuré).
ὑπερκόπωσις *(ἡ)* excès de fatigue; surménage.
ὑπερκόρεσις *(ἡ)* sursaturation.
***ὑπέρμετρος** *(ὁ, ἡ)*..‖ *[ἐπὶ στίχου]* hypermètre.
ὑπερμονὴ *(ἡ)* [νεολ. νομ.] starie; jours de planche.
ὑπερόδεσμος *(ὁ)* [ναυτ.] nœud de drisse.
ὑπερπαραγωγὴ *(ἡ)* surproduction.
ὑπερπενταπλάσιος *(ὁ)* plus que quintuple.
ὑπερπεντηκοντούτης *(ὁ)* plus que quinquagénaire.
ὑπερπλασία *(ἡ)* [ἰατρ.] hyperplasie.
ὑπερσιτισμὸς *(ὁ)* suralimentation.
ὑπερτετραπλάσιος *(ὁ)* plus que quadruple.

ὑπερτιμητὴς *(ὁ)* [συνήθ. χρηματιστ.] haussier.
ὑπέρτονον *(τὸ)* [οἰκοδ.] chapeau [de chevalet, etc.].
ὑπερτριπλάσιος *(ὁ)* plus que triple.
ὑπερτροφῶ, hypertrophier.
ὑπερφαλλάγγισις *(ἡ)* [στρ.] débordement; mouvement débordant
ὑπερφιλαυτία *(ἡ)* égoïsme exagéré.
ὑπερφίλαυτος *(ὁ, ἡ)* trop égoïste.
ὑπερφορτίζω, surcharger.
ὑπερφόρτισις *(ἡ)* surcharge.
ὑπερψηφίζω, voter pour.
ὑπερώριμος *(ὁ, ἡ)* trop mûr.
ὑπευθύνως *(ἐπίρ.)* d'une manière responsable; responsablement.
***ὑπηρέσιον** *(τὸ)* ; tapis d'embarcation.
ὑπνολαλία *(ἡ)* [νεολ.] somniloquement.
ὑπνολάλος *(ὁ, ἡ)* somniloque.
ὑπνολαλῶ, somniloquer.
ὑπνωτήριον *(τὸ)* dortoir.
ὑπνωτίσιμος *(ὁ, ἡ)* hypnotisable.
***ὑποβιβασμὸς** *(ὁ)*..; [στρ. ἰδ.] rétrogradation.
ὑπόβραγχος *(ὁ, ἡ)* un peu enroué.
ὑπογραμμίζω, [νεολ.] souligner.
ὑποδαυλιστὴς *(ὁ)* fomentateur.
ὑποδεκάγραμμον *(τὸ)* décigramme.
ὑποδεκάλιτρον *(τὸ)* décilitre.
ὑποδεκάμετρον *(τὸ)* décimètre.
ὑποδερμικὸς *(ὁ)* sous-cutané
ὑποδηματοκαθαριστὴς *(ὁ)* décrotteur.
ὑποδικηγόρος *(ὁ)* avoué
ὑποδικία *(ἡ)* [état de] prévention.
ὑποδουλωτὴς *(ὁ)* asservisseur; subjugueur.
ὑποεπιστάτης *(ὁ)* sous-intendant, κ.λ. βλ. *ἐπιστάτης*.
ὑποεπιτροπὴ *(ἡ)* sous-commission.
ὑποζυγοδόκη *(ἡ)* [στρ.] sous-bauquière.
ὑποθεσιάρης *(ὁ)* homme d'affaires; agent; gérant.
ὑποθόλιον *(τὸ)* καὶ
ὑποθόλωμα *(τὸ)* pendentif.
ὑποκάθετος *(ἡ)* [μαθημ.] sous-normale.
ὑπόκαυστον *(τὸ)* [νεολ.] calorifère; § [ἀρχ.] hypocauste.
***ὑπόκειμαι**,..§ [θεατρ.] se passer; avoir lieu; || ἡ σκηνὴ ὑπόκειται ἐν Ἀθήναις, la scène se passe à Athènes.
ὑποκίτρινος *(ὁ, ἡ)* jaunâtre.
ὑποκομητεία *(ἡ)* vicomté.
ὑποκρίτρια *(ἡ)* actrice; § βλ. *ὑποκριτής*.
***ὑποκτηνίατρος** *(ὁ)*..; vétérinaire en 2^d.
ὑποκύανος *(ὁ, ἡ)* bleuâtre.
ὑπολογιστικὸς *(ὁ)* de calcul; calculateur.
ὑποναύκληρος *(ὁ)* sous-maître d'équipage.
ὑποπέζιον *(τὸ)* [στρ. νεολ.] sous-pied.
ὑποπλανήτης *(ὁ)* [ποιητ.] planète secondaire; satellite.
ὑποπρακτορεῖον *(τὸ)* sous-agence.
ὑποπράκτωρ *(ὁ)* sous-agent.
ὑποπράσινος *(ὁ, ἡ)* verdâtre.
ὑπόρραμμα *(τὸ)* doublure.
ὑπόσαγμα *(τὸ)* chabraque; couverture.
ὑποσιαγόνιον *(τὸ)* καὶ
ὑποσιάγονον *(τὸ)* mentonnière.
ὑποσκαλμὶς *(ἡ)* [ναυτ.] porte tolet.
ὑποστατικὸς *(ὁ)* [ἰδ. ἰατ.] hypostatique.
ὑπόστειρα *(ἡ)* [ναυτ.] fausse étrave.
ὑποστήλιον *(τὸ)* [οἰκοδ.] sous-poutre.
ὑποστηρικτὴς *(ὁ)* celui qui soutient; appui; soutien; [ἐπὶ κακοῦ ἐν.] souteneur.
ὑποσφηνῶ, caler.
ὑποταγὴς *(ὁ, ἡ)* soumis; obéissant.
ὑπότεφρος *(ὁ, ἡ)* grisâtre.
ὑποτροπίδιον *(τὸ)* [ναυτ.] savate.
ὑποφαρμακοποιὸς *(ὁ)* [στρ.] pharmacien aide-major de 1re classe.
ὑποχθονίως *(ἐπίρ.)* sous terre.
ὑποχιλιόγραμμον *(τὸ)* milligramme.
ὑποχιλιόμετρον *(τὸ)* millimètre.
ὑποχρεωτικότη *(ἡ)* obligeance.
ὑστερῖτις *(ἡ)* hysterie.
ὑφαιρέτης *(ὁ)* soustrayeur.
ὑφαπτομένη *(ἡ)* [μαθημ.] sous-tangente.
ὑφεκατόλιτρον *(τὸ)* centilitre.
ὑφυπουργὸς *(ὁ)* sous-secrétaire d'état.
ὑψιμετρία *(ἡ)* βλ. *ὑψομετρία*.
ὑψίπεδον *(τὸ)* plateau.
ὑψίπρεμνος *(ὁ, ἡ)* de haute futaie.
ὑψίπυκνος *(ὁ, ἡ)* [ἠλεκτρ.] de haute fréquence.
ὑψωτὴρ *(ὁ)* [νεολ.] [appareil] élévateur; ascenseur.

Φ.

φαβεντιανὴ *(ἡ)* [νεολ.] faïence.
φαγοκύττωσις *(ἡ)* [νεολ. ἰατρ. ἀδόκ.] phagocyttose.
φαίδρυνσις *(ἡ)* action d'égayer; égayement.
φαιόχρους *(ὁ, ἡ)* βλ. *φαιός*.

***φάλαγξ** *(ἡ)*..§ [στρ.] colonne; || ἀραιὰ φάλαγξ, colonne à distance entière; || πυκνὴ φάλαγξ, colonne serrée.
φαλαίνιον *(τὸ)* fanon [de baleine].
φαλαινοθηρία *(ἡ)* pêche de la baleine.
φανοδόκη *(ἡ)* [ναυτ.] gésole.
φαρικὸς *(ὁ)* de phare.
φαροφύλαξ *(ὁ)* garde-phare.
φατνιακὸς *(ὁ)* alvéolaire.
φατνοχώρισμα *(τὸ)* cloison [d'écurie].
φατνωτὸς *(ὁ)* lembrissé.
φατριάρχης *(ὁ)* chef de parti (;de clique; de faction).
***φεγγίτης** *(ὁ)*..; soupirail.
φειδάγκαθο *(τὸ)* [φυτ.] panicaut.
φελλοτάπης *(ὁ)* [νεολ.] linoléum.
φελλόχορτον *(τὸ)* mouron.
φελλώδης *(ὁ, ἡ)* liégeux.
φενακοφόρος *(ὁ, ἡ)* qui porte une perruque, porte-perruque.
φεουδαλικὸς *(ὁ)* féodal.
φευγαλέος *(ὁ)* fugitif.
φημηγορία *(ἡ)* [νεολ.] légende.
φθογγωδία *(ἡ)* [νεολ.] solfège.
φθονητὴς *(ὁ)* envieux.
φθορίτης *(ὁ)* [ὀρυκτ.] fluorine.
φιλαθλος *(ὁ, ἡ)* ami des exercices athlétiques; [ἀγγλ.] sportsman.
φιλαλληλία *(ἡ)* [νεολ.] altruisme.
φιλαπόδημος *(ὁ,ἡ)* qui aime à voyager.
φιλεκδικία *(ἡ)* soif de vengeance; esprit vindicatif.
φιλελληνικότης *(ἡ)* philhellénisme.
φιλερημία *(ἡ)* amour de la solitude.
φιλεύσπλαγχνος *(ὁ, ἡ)* compatissant; miséricordieux.
φίλιππος *(ὁ, ἡ)* ami de chevaux.
φιλοβασιλικότης *(ἡ)* royalisme.
φιλοδασικὸς *(ὁ)* sylvicole.
φιλουριὰ *(ἡ)* tilleul.
φιλυρώδης *(ὁ, ἡ)* [βοτ.] tiliacé.
φλασκιὰ *(ἡ)* calebassier.
***φλασκοῦνι** *(τὸ)*..§ [φυτ.] pouliot.
φλεβόλιθος *(ὁ)* phlébolithe.
φλεμονόχορτον *(τὸ)* espèce d'aristoloche.
φλοιοβόρος *(ὁ, ἡ)* se nourrissant d'écorce; [ἐν.] corticole.
φοινικόκηρος *(ὁ)* céroxyline.
***φοῖνιξ** *(ὁ)*..§ ancienne monnaie grecque équivalente à une drachme; phénix.
φοιτήτρια *(ἡ)* étudiante.
φονικότης *(ἡ)* propriété meurtrière.
φόνισσα *(ἡ)* meurtrière; assassine.
φονόχορτον *(τὸ)* espèce d'aigremoine.
φορεὺς *(ὁ)* porteur; [συνεκδ.] véhicule; § [στρ.] brancardier.
φορταγωγία *(ἡ)* [νεολ.] roulage.
φοῦμος *(ὁ)* [ξεν.] noir de fumée.
φουρκέτα *(ἡ)* [ξεν.] épingle à cheveux (; à friser).
φουρνὸς *(ὁ)* βλ. φροῦνος.
***φοῦσκα** *(ἡ)*..§ [φυτ.] léontopétale.
φραγκόφτερο *(τὸ)* [οἰκοδ.] taloche.
φράκον *(τὸ)* [ξεν.] habit; frac.
φράντσα *(ἡ)* [ξεν.] frange.
φρενιατρεῖον *(τὸ)* maison d'aliénés; maison de santé.
φρενιατρία *(ἡ)* médecine mentale; aliénisme; psychiatrie.
φρενίατρος *(ὁ)* aliéniste.
φρεσκάρω, [ξεν.] fraîchir.
φρέσκος *(ὁ)* [ξεν.] frais.
φρονηματίας *(ὁ)* esprit fort.
φρύξις *(ἡ)* torréfaction.
φτού! *(ἐπιφ.)* fi! fi donc! pouah; honte à...
φυγόκεντρος *(ὁ, ἡ)* centrifuge.
φύλακτρα *(τὰ)* droits de garde.
φυλλοβολία *(ἡ)* βλ. φυλλόρροια.
φυλογένεια *(ἡ)* καὶ
φυλογονία *(ἡ)* sexualité; § filiation.
φυματίνη *(ἡ)* tuberculine.
φυματιώδης *(ὁ, ἡ)* tuberculeux.
***φύραμα** *(τὸ)*..§ [γεωλ.] molasse; § [χημ.] ferment.
φυσαρμόνικα *(ἡ)* καὶ
φυσαρμόνιον *(τὸ)* [νεολ.] accordéon.
φυτοζωῶ, βλ. φυτοβιῶ.
φυτολόγιον *(τὸ)* herbier.
φυτομέταξα *(ἡ)* soie végétale.
φυτοφαγικὸς *(ὁ)* végétarien.
φωνασκὸς *(ὁ)* criailleur; crieur; brailleur; vociférateur.
φωνογράφημα *(τὸ)* phonogramme.
φωνογραφία *(ἡ)* phonographie.
φωτατμὶς *(ἡ)* feu follet.
φωτεινότης *(ἡ)* lueur; éclat; [διδ.] luminosité.
φωτογλυπτικὴ *(ἡ)* [νεολ.] photosculpture.
φωτογόνον *(τὸ)* photogène.
φωτοθεραπεία *(ἡ)* photothérapie.
φωτοθλαστικὸς *(ὁ)* réfractif.
φωτολιθογραφία *(ἡ)* photolithographie
φωτολιθογραφικὸς *(ὁ)* photolithographique
φωτομετέωρον *(τὸ)* photométéore.
φωτοστέφανος *(ὁ)* auréole; nimbe.
φωτοτυπικὸς *(ὁ)* phototypique.
φωτοχημεία *(ἡ)* photochimie.
φωτοχρωμία *(ἡ)* photochromie
φωτόχυτος *(ὁ, ἡ)* inondé de lumière.

Χ.

χαγιάτι *(τὸ)* [ξεν.] veranda; galerie.
χαλικόδεμα *(τὸ)* [νεολ.] béton.
χαλκιᾶς *(ὁ)* βλ. *χαλκωματᾶς.*
χαλκοπράσινος *(ὁ)* [*ἐπὶ προσώπου* ἰδ.] livide.
χαλυβογραφία *(ἡ)* gravure sur acier.
χαλυβουργεῖον *(τὸ)* aciérie.
χαλυβουργία *(ἡ)* aciération.
χαλυβουργὸς *(ὁ)* ouvrier en acier.
χαλυβώδης *(ὁ, ἡ)* acérain; aciéreux.
***χαλύβωσις** *(ἡ)*..; acérage.
***χαμαικέρασος** *(ἡ)*..; frai ier
χαμαίρωψ *(ὁ)* chamérops; chamérope.
χαμόλευκα *(ἡ)* [φυτ.] pas-d'âne; farfara.
χαογενὴς *(ὁ, ἡ)* né du chaos.
χαωτικὸς *(ὁ)* βλ. *χαώδης.*
χαρακτηρογράφος *(ὁ)* peintre de caractères.
χαρακτικὴ *(ἡ)* gravure
χαριεντολογῶ, βλ. *χαριτολογῶ,* κ λ.
χαρτέμπορος *(ὁ)* [marchand] papetier.
χαρτοκοπτὴρ *(ὁ)* coupe-papier
χαρτόμαντις *(ὁ)* cartomancien.
χαρτοπίεστρον *(τὸ)* presse-papier.
χασισοπότης *(ὁ)* buveur (fumeur) de hachich.
χασμητικὸς *(ὁ)* qui fait bailler ; [διδ.] oscitant; [συνεχδ.] ennuyeux.
χειραντλία *(ἡ)* pompe à bras.
χειραφετικὸς *(ὁ)* d'émancipation; émancipateur.
χειριστὴς *(ὁ)* manipulateur; manieur.
χειροκρατοῦμαι, se tenir par la main.
χειρολαβὴ *(ἡ)* manivelle.
χειροπρίων *(ὁ)* scie à main; égoïne.
χερολάβη *(ἡ)* mancheron [de charrue].
χηλοφόρος *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] chélifère.
χηνόδεσμος *(ὁ)* [ναυτ.] amarrage en patte d'oie.
χηνοειδὴς *(ὁ, ἡ)* [ζωολ.] anséride.
***χηρεία** *(ἡ)*..; [*ἐπὶ γυναικὸς* ἰδ. καὶ μεταφ. ἐν.] viduité.
χθονοδαίμων *(ὁ)* [νεολ.] gnome.
χιλιόδραχμος *(ὁ,ἡ)* de mille drachmes.
χιονοβολῶ [καὶ μέσ.], [se] lancer des boules de neige; peloter
χιονόβροχον *(τὸ)* pluie glaciale.
χιονόλευκος *(ὁ, ἡ)* blanc comme la neige; [ποιητ. ἐν.] nivéen.
χλοοσκεπὴς *(ὁ,ἡ)* couvert de gazon (;de verdure); gazonné; verdoyant.
χλοοστεφὴς *(ὁ, ἡ)* couronné de verdure.
χλωμάτης *(ἡ)* pâleur.
χλωρώδης *(ὁ, ἡ)* chloreux.
χοάνιον *(τὸ)* [νεολ.] fourneau [de pipe].
χοιράδωσις *(ἡ)* scrofulose.
χοιροστάσιον *(τὸ)* étable (toit) à porcs; porcherie.
χοιροτροφεῖον *(τὸ)* porcherie.
χοιροτρόφος *(ὁ, ἡ)* porcher.
χολεροειδὴς *(ὁ, ἡ)* καὶ
χολερόμορφος *(ὁ, ἡ)* cholériforme.
χονδροκῶλα *(ἡ)* [χυδ.] femme fessue.
***χορηγία** *(ἡ)*.. || βασιλικὴ χορηγία, liste civile.
χόριον *(τὸ)* [ἀνατ.] chorium.
χορογραφία *(ἡ)* chorégraphie.
χορογραφικὸς *(ὁ)* chorégraphique.
χορογράφος *(ὁ, ἡ)* chorégraphe.
χορτοκοπία *(ἡ)* fenaison.
χουνέρι *(τὸ)* [ξεν.] accident; malheur.
χουρχουρίζω, [ἰδ. *ἐπὶ γάτου*] ronronner.
χουρχούρισμα *(τὸ)* ronron.
χρηματαγορὰ *(ἡ)* marché monétaire
χρηματολόγος *(ὁ)* amasseur d'argent; spéculateur.
χρηματοφόρος *(ὁ, ἡ)* [ἰδ. *ἐπὶ ἐπιστολῆς*] chargé.
χρησιμοποιήσιμος *(ὁ, ἡ)* utilisable.
χρίνω, salir; βλ *χρίω.*
χρονογράφημα *(τὸ)* chronique.
χρονοδούλαπον *(τὸ)* oubliettes [μεταφ.].
***χρόνος** *(ὁ)*.. || σοῦ ἄφησε χρόνους [φρ. δημ.] il est mort.
χρυσάκτινος *(ὁ, ἡ)* aux rayons d'or.
χρυσοθηρία *(ἡ)* recherche de l'or.
χρυσόξανθος *(ὁ, ἡ)* blond doré.
χρυσοποιΐα *(ἡ)* art de faire de l'or; [ἀλχημικῶς] chrysopée.
χρυσοπράσινος *(ὁ)* vert doré; [διδ.] chrysochlore.
χρυσόχαρτον *(τὸ)* papier doré; [μεταφ.] oripeau; clinquant.
χρυσόχρους *(ὁ, ἡ)* couleur d'or; doré.
χρωματέμπορος *(ὁ)* marchand de couleurs.
χρωματολογία *(ἡ)* traité (théorie) des couleurs.
χυτοσιδηροῦς *(ὁ)* de (en) fonte.
χυτοχάλυψ *(ὁ)* acier fondu.
χωματώδης *(ὁ, ἡ)* terreux.
χωνεύσιμος *(ὁ, ἡ)* digérable; digestible; § fusible.
χωροκόμης *(ὁ)* landgrave.
χωροκομητεία *(ἡ)* landgraviat.
χωροσταθμικὸς *(ὁ)* de nivellement.

Ψ.

ψαλιδόχορτον *(τὸ)* [φυτ.] pied-de-corneille; coronope.
ψαμμιακὸς *(ὁ)* graveleux.
ψαμμίτης *(ὁ)* psammite.
***ψαρόκολλα** *(ἡ)*..; [συνήθ.] colle forte; colle de Flandre.
ψαρονέφρι *(τὸ)* filet [de bœuf etc.].
ψαροπούλα *(ἡ)* barque de pêcheur.
ψευδαγγύλωσις *(ἡ)* fausse ankylose.
ψευδαισθησία *(ἡ)* hallucination; pseudesthésie.
ψευδαργυρῶ, zinguer.
ψευδαργύρωσις *(ἡ)* zingage.
ψευδεπιστήμων *(ὁ)* faux savant; savantasse.
ψευδίζω, bégayer; brédouiller.
ψευδοβασιλεὺς *(ὁ)* faux roi.
ψευδοδάφνη *(ἡ)* laurier-tin.
ψευδολόγιον *(τὸ)* tissu de mensonges.
ψευδοπεύκη *(ἡ)* pin maritime.
ψευδόπλασμα *(τὸ)*[ἰατρ.] pseudoplasme.
ψευδοφάνεια *(ἡ)* fausse apparence.
ψευδοφιλία *(ἡ)* fausse amitié.
ψηκτροποιεῖον *(τὸ)* brosserie.
ψηφοθεσία *(ἡ)* mosaïque.
ψηφοθέτης *(ὁ)* mosaïste.
ψιλῶ, épiler; ‖ [γραμμ. μέσ.] βλ. **ψιλοῦμαι**.
ψίλωσις *(ἡ)* épilation.
ψιλωτικὸς *(ὁ)* épilatoire.
ψιττακίδαι *(οἱ)* [ζωολ.] psittacins; psittacidés.
ψυλλήθρα *(ἡ)* [φυτ.] espèce d'aunée.
ψυχανθῆ *(τὰ)* [βοτ.] papilionacées.
ψυχιατρεῖον *(τὸ)* βλ. *φρενιατρεῖον*.
ψυχογράφος *(ὁ)* psychographe.
ψυχοθεραπεία *(ἡ)* βλ. *ψυχιατρία*.
ψυχοπαθὴς *(ὁ, ἡ)* atteint de maladie mentale.
ψύχραιμος *(ὁ, ἡ)* βλ. *ψυχρόαιμος*.

Ω.

ὠΐδιον *(τὸ)* oidium.
ὠλένιος *(ὁ)* [ἀνατ.] huméral; brachial;
ὠμόπλινθος *(ἡ)* brique crue.
ὠνιότης *(ἡ)* vénalité.
ὠόλιθος *(ὁ)* oolithe.
ὠτιαῖος *(ὁ)* auriculaire.
ὠτίατρος *(ὁ)* auriculiste; auriste; auricure.
ὠτοσκόπιον *(τὸ)* otoscope.
ὠφελιμοδοξία *(ἡ)* [νεολ.] utilitarisme.
ὠφελιμόδοξος *(ὁ, ἡ)* utilitaire.
ὠχίστρα *(ἡ)* [φυτ.] gaude; réséda jaune.

ΠΙΝΑΞ

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

(Τὰ ἐθνικὰ ἐντὸς παρενθέσεως).

Α

Ἁβάνα (ἡ) Havane (*ἁβαναῖος*, havanais).
Ἄβδηρα (τὰ) Abdère (*ἀβδηρίτης*, abdéritain; abdérite).
Ἀβησσινία (ἡ) Abyssinie (*ἀβησσίνιος*, abyssin; abyssénien)
Ἄβυδος (ἡ) Abydos (*ἀβυδηνός*, abydénien; abydien).
Ἀγαρηνοὶ (οἱ) Agaréniens.
Ἀγγλία (ἡ) Angleterre (*ἄγγλος*, anglais).
Ἅγη (ἡ) La Haie (*ἁγαῖος*, hagois).
Ἀγκὼν (ὁ) Ancône (*ἀγκωνίτης*, anconitain)
Ἀδριανούπολις (ἡ) Andrinople (*ἀδριανοπολίτης*, andrinopolitain).
Ἀδρίας (ὁ) καὶ
Ἀδριατικὴ (ἡ) mer adriatique.
Ἀζοφικὴ (ἡ) mer d'Azof.
Ἀθῆναι (αἱ) Athènes (*ἀθηναῖος*, athénien).
Ἄθως (ὁ) mont Athos.
Αἰγαῖον (τὸ) Archipel; mer Égée.
Αἴγινα (ἡ) Égine *αἰγινήτης*, éginète).
Αἴγιον (τὸ) Égion (*αἰγιεύς*, égien).
Αἴγυπτος (ἡ) Égypte (*αἰγύπτιος*, égyptien).
Αἰθιοπία (ἡ) Éthiopie (*αἰθίοψ*, éthiopien).
Αἷμος (ὁ) les Balkans.
Αἴτνη (ἡ) Etna (*αἰτναῖος*, etnéen).
Αἰτωλία (ἡ) Étolie (*αἰτωλός*, étolien).
Ἀκαρνανία (ἡ) Acarnanie (*ἀκαρνάν*, acarnanien).
Ἀκράγας (ὁ) Agrigente (*ἀκραγαντῖνος*, agrigentin).
Ἀλβανία (ἡ) Albanie (*ἀλβανός*, albanais).
Ἀλγερία (ἡ) Algérie (*ἀλγερῖνος*, algérien).
Ἀλγέριον (τὸ) Alger.
Ἀλεξάνδρεια (ἡ) Alexandrie (*ἀλεξανδρεύς· ἀλεξανδρῖνος*, alexandrin).
Ἄλπεις (αἱ) les Alpes.
Ἀλσατία (ἡ) Alsace (*ἀλσατός*, alsacien).
Ἀλφειὸς (ὁ) Alphée.
Ἀμαθοῦς (ἡ) Amathonte (*ἀμαθούσιος*, amathusien).
Ἀμβέρση (ἡ) Anvers (*ἀμβερσαῖος*, anversois).
Ἀμβοῦργον (τὸ) Hambourg (*ἀμβούργιος*, hambourgeois).
Ἀμβρακικὸς [κόλπος] (ὁ) golfe Ambracique; golfe d'Arta.
Ἀμερικὴ (ἡ) Amérique (*ἀμερικανός*, américain).
Ἀμοργὸς (ἡ) Amorgos (*ἀμοργῖνος*, amorgiote).
Ἀμστελλόδαμον (τὸ) Amsterdam (*ἀμστελλοδάμιος*, amsterdamois; amsterdamois).
Ἄμφισσα (ἡ) Amphisse (*ἀμφισσεύς*, amphisséen).
Ἀνάφη (ἡ) Anaphe (*ἀναφαῖος*, anaphiote).
Ἀνδαλουσία (ἡ) Andalousie (*ἀνδαλούσιος*, andalous).
Ἄνδρος (ἡ) Andros (*ἄνδριος*, andriote).
Ἀνόβερον (τὸ) Hanovre (*ἀνοβερανός*, hanovrien).
Ἀντιόχεια (ἡ) Antioche (*ἀντιοχεύς*, antiochien)
Ἀπέννινα (τὰ) Apennins.
Ἀραβία (ἡ) Arabie (*ἄραψ*, arabe).
Ἀραγωνία (ἡ) Aragon (*ἀραγώνιος*, aragonais)
Ἀργολὶς (ἡ) Argolide (*ἀργολικός*, argolique).
Ἄργος (τὸ) Argos (*ἀργεῖος*, argien).
Ἀρκαδία (ἡ) Arcadie (*ἀρκάς*, arcadien).
Ἀρμενία (ἡ) Arménie (*ἀρμένιος*, arménien).
Ἄρτα (ἡ) Arte (*ἀρτηνός*, artiote).
Ἀσία (ἡ) Asie (*ἀσιανός ἀσιάτης*, asiatique).
Ἀσσυρία (ἡ) Assyrie (*ἀσσύριος*, assyrien).
Ἀττικὴ (ἡ) Attique (*ἀττικός*, attique).
Αὐστραλία (ἡ) Australie (*αὐστραλός*, australien).
Αὐστρία (ἡ) Autriche (*αὐστριακός*, autrichien).
Ἀφρικὴ (ἡ) Afrique (*ἀφρικανός*, africain,
Ἀχαΐα (ἡ) Achaïe (*ἀχαιός*, achéen).

B

Βαβυλὼν (ἡ) Babylone βαβυλώνιος, babylonien).
Βαβυλωνία (ἡ) Babylonie.
Βάδη (ἡ) Bade (βαδαῖος, badois).
Βαλεντία (ἡ) Valence (βαλεντιανός, valencien)
Βαλτικὴ (ἡ) (mer) Baltique.
Βαρβαρία (ἡ) Barbarie (βάρβαρος, barbaresque).
Βαρκελώνη (ἡ) Barcelone (βαρκελωναῖος, barcelonais).
Βασιλεία (ἡ) Bâle (βασιλειώτης, bâlois).
Βαταυΐα (ἡ) Batavie (βαταυός, batave)
Βαυαρία (ἡ) Bavière (βαυαρός, bavarois).
Βεγγάλη (ἡ) Bengale (βεγγάλιος, bengalis).
Βέλγιον (τὸ) Belgique (βέλγος, belge).
Βενετία (ἡ) Venise (βενετός, vénitien).
Βερολῖνον (τὸ) Berlin (βερολιναῖος, berlinois).
Βερσαλλίαι (αἱ) Versailles (βερσαλλιώτης, versaillais).
Βερώνη (ἡ) Verone (βερωναῖος, véronais).
Βηθλεὲμ (ἡ) Bethléem (βηθλεεμίτης, bethléémite).
Βηρυτὸς (ἡ) Beyrouth (βηρύτιος, beyrouthien).
Βιέννη (ἡ) Vienne (βιενναῖος, viennois).
Βιθυνία(ἡ) Bithynie (βιθυνός, bithynien).
Βλαχία (ἡ) Valachie (βλάχος, valaque).
Βοημία (ἡ) Bohème (βοημός, bohémien; bohême).
Βοιωτία (ἡ) Béotie (βοιωτός, béotien).
Βόλγας (ὁ) Volga.
Βονωνία (ἡ) Bologne (βονωνός· βονώνιος, bolonais).
Βορδίγαλα (τὰ) Bordeaux (βορδιγάλος· βορδιγάλειος, bordelais).
Βοσνία (ἡ) Bosnie (βόσνιος, bosnien; bosniaque).
Βόσπορος (ὁ) Bosphore (βοσποριανός, bosphorien; bosphorain).
Βοστώνη (ἡ) Boston (βοστωναῖος, bostonien).
Βουκουρέστιον (τὸ) Bucharest (βουκουρεστῖνος, bucharestin).
Βουλγαρία (ἡ) Bulgarie (βούλγαρος, bulgare).
Βουργουνδία (ἡ) Bourgogne (βουργοῦνδος βουργούνδιος, bourguignon).
Βρασιλία(ἡ) Brésil (βρασιλιανός, brésilien)
Βρέμη (ἡ) Brême (βρεμαῖος, brémois).
Βρεττανία(ἡ) Brétagne (βρεττανός, bréton)
Βρυξέλλαι (αἱ) Bruxelles (βρυξελλαῖος, bruxellois).
Βυζάντιον (τὸ) Byzance (βυζάντιος· βυζαντηνός, byzantin).
Βυρτεμβέργη (ἡ) Wurtemberg (βυρτεμβέργιος, wurtembergeois).
Βῶλος (ὁ) Volo (βωλιώτης, voliote).

Γ

Γάγγης (ὁ) Gange.
Γάδειρα (τὰ) Cadix (γαδειρεύς, cadissen; gaditain).
Γαλατία (ἡ) Gaule (γαλάτης, gaulois).
Γαλιλαία (ἡ) Galilée (γαλιλαῖος, galiléen).
Γαλλία (ἡ) France (γάλλος, français).
Γενεύη (ἡ) Genève (γενεύϊος, genevois).
Γένουα (ἡ) Gênes (γενοάτης, génois).
Γερμανία (ἡ) Allemagne; [ἀρχ.] Germanie (γερμανός, allemand; [ἀρχ.] germain).
Γορτυνία (ἡ) Gortynie (γορτύνιος, gortynien).
Γρενάδα (ἡ) Grenade (γρεναδίτης· γρεναδῖνος, grenadin).
Γύθειον(τὸ) Gythion (γυθεάτης, gythiote).

Δ

Δακία (ἡ) Dacie (δακός· δάξ, dace)
Δαλματία (ἡ) Dalmatie (δαλμάτης, dalmate).
Δαμασκὸς (ἡ) Damas (δαμασκηνός, damasquin; damascène).
Δαν[ιμαρκ]ία (ἡ) Danemark (δανός, danois).
Δελφοὶ (οἱ) Delphes (δελφός, delphien).
Δῆλος (ἡ) Délos (δήλιος, délien).
Δούναβις (ὁ) Danube (δουνάβιος, danubien).
Δρέσδη (ἡ) Dresde (δρεσδαῖος, dresdois).
Δωδώνη (ἡ) Dodone (δωδωναῖος, dodonéen).
Δωρὶς (ἡ) Doride (δωριεύς, dorien).

E

'Εδιμβοῦργον (τὸ) Edimbourg (ἐδιμβούργιος, édimbourgeois).
'Ελβας (ὁ) Elbe.
'Ελβετία (ἡ) Suisse (ἐλβετός, suisse).
'Ελευσὶς (ἡ) Éleusis (ἐλευσίνιος, éleusinien).
'Ελικὼν (ὁ) Hélicon (ἐλικώνιος, héliconien).
'Ελλὰς (ἡ) Grèce (ἕλλην, grec; hellène).
'Ελλήσποντος (ὁ) Hellespont; [κοιν.] Dardanelles.
'Ενετία (ἡ) (ἐνετὸς) Βλ. **Βενετία**.

Ἐπίδαυρος (ἡ) Épidaure (*ἐπιδαύριος* épidaurien).
Ἐρέτρια (ἡ) Érétrie (*ἐρετριεύς*, érétrien)
Ἑρμούπολις (ἡ) Hermopolis (*ἑρμουπολίτης*, hermopolitain).
Ἑσπερία (ἡ) Occident (*ἑσπέριος· ἑσπερειώτης*, occidental).
Εὔβοια (ἡ) Eubée (*εὐβοεύς*, eubéen).
Εὔξεινος [πόντος] (ὁ) mer Noire.
Εὐρώπη (ἡ) Europe (*εὐρωπαῖος*, européen).
Εὐφράτης (ὁ) Euphrate.
Ἔφεσος (ἡ) Éphèse (*ἐφέσιος*, éphésien).

Z

Ζάκυνθος (ἡ) Zante (*ζακύνθιος*, zantiote).
Ζυρίχη (ἡ) Zurich (*ζυριχαῖος*, zurichois).

H

Ἦλις (ἡ) Élide (*ἠλεῖος*, élien).
Ἡλιούπολις (ἡ) Héliopolis (*ἡλιουπολίτης*, héliopolitain).
Ἤπειρος (ἡ) Épire (*ἠπειρώτης*, épirote).
Ἡράκλειον (τὸ) Héraclée (*ἡρακλεώτης*, héracléen; héracléote); § [ἐν Κρήτῃ] Candie (candiote).

Θ

Θερμοπύλαι (αἱ) Thermopyles.
Θεσπιαὶ (αἱ) Thespies (*θεσπιεύς*, thespien).
Θεσσαλία (ἡ) Thessalie (*θεσσαλός*, thessalien).
Θεσσαλονίκη (ἡ) Thessalonique; [κοιν.] Salonique (*θεσσαλονικεύς*, thessalonicien)
Θῆβαι (αἱ) Thèbes (*θηβαῖος*, thébain).
Θήρα (ἡ) Santorin (*θηραῖος*, santorinois).
Θράκη (ἡ) Thrace (*θρᾴξ*, thracien).

I

Ἰαπωνία (ἡ) Japon (*ἰάπων*, japonais).
Ἱεροσόλυμα (τὰ) καὶ
Ἱερουσαλὴμ (ἡ) Jérusalem (*ἱεροσολυμίτης*, hiérosolymitain).
Ἰθάκη (ἡ) Ithaque (*ἰθακήσιος*, ithacien).
Ἰθώμη (ἡ) Ithome (*ἰθωμαῖος*, ithoméen).
Ἰλισσὸς (ὁ) Ilissus.
Ἰνδία (ἡ) Inde (*ἰνδός*, indien).
Ἰόππη (ἡ) Joppe; [κοιν.] Jaffa (*ἰοπίτης· ἰοπεύς*, joppite).
Ἰορδάνης Jourdain.
Ἰουδαία (ἡ) Judée (*ἰουδαῖος*, juif).
Ἰρλανδία (ἡ) Irlande (*ἰρλανδός* irlandais).
Ἱσπανία (ἡ) Espagne (*ἱσπ...*, espagnol).
Ἰταλία (ἡ) (*ἰταλός*, italien).
Ἰωάννινα (τὰ) Janina (*ἰωαννίτης*, janiote).

K

Κάϊρον (τὸ) le Caire (*καϊρεύς· καϊρώτης*, caïrote).
Καλαβρία (ἡ) Calabre (*καλαβρός*, calabrais)
Καλάμαι (αἱ) Calamate (*καλάμιος*, calamatiote).
Καλιφορνία (ἡ) Californie (*καλιφόρνιος*, californien).
Καμπανία (ἡ) Campanie (*καμπανίτης*, campanien); § [ἐν Γαλλίᾳ] Champagne (champenois).
Καπιτώλιον (τὸ) Capitole (*καπιτωλῖνος*, capitolin).
Καππαδοκία (ἡ) Cappadocie (*καππαδόκης*, cappadocien).
Καρία (ἡ) Carie (*κάρ*, carien).
Κάρυστος (ἡ) Caristo (*καρύστιος· καρυστηνός*, caristien).
Καρχηδὼν (ἡ) Carthage (*καρχηδόνιος*, carthaginois).
Κασπία (ἡ) mer Caspienne.
Καστιλλία (ἡ) Castille (*καστιλλιανός*, castillan).
Καταλωνία (ἡ) Catalogne (*καταλανός*, catalan).
Καύκασος (ὁ) Caucase (*καυκάσιος*, caucasien).
Κέα (ἡ) Zia (*κεῖος*, ziote).
Κέρκυρα (ἡ) Corfou (*κερκυραῖος*, corfiote).
Κεφαλληνία (ἡ) Céphalonie (*κεφαλλήν*, céphalonien).
Κηφισσὸς (ὁ) Céphise.
Κιθαιρὼν (ὁ) Cithéron.
Κίνα (ἡ) Chine (*σίνης·* [κοιν.] *κινέζος*, chinois).
Κιρκασία (ἡ) Circassie (*κιρκάσιος*, circassien; tcherkesse).
Κλαζομεναὶ (αἱ) Clazomène (*κλαζομένιος*, clazoménien).
Κολοφὼν (ὁ) Colophon (*κολοφώνιος*, colophonien).
Κοπενάγη (ἡ) Copenhague (*κοπεναγαῖος*, copenhaguois).
Κόρινθος (ἡ) Corinthe (*κορίνθιος*, corinthien).
Κορσική (ἡ) Corse (*κορσικανός*, corse).
Κρήτη (ἡ) Crète (*κρής·* [κοιν.] *κρητικός*, crétois)

Κροατία (ἡ) Croatie (*κροάτης*, croate).
Κύζικος (ἡ) Cyzique (*κυζικηνός*, cyzicénien).
Κύθηρα (τὰ) Cythère; [κοιν.] Cérigo (*κυθήριος*, cythéréen; [κοιν.] cérigote).
Κυκλάδες (αἱ) Cyclades.
Κυλλήνη (ἡ) Cyllène (*κυλληνεύς· κυλλήνιος*, cyllénien).
Κύμη (ἡ) Koumi (*κυμαῖος*, koumiote).
Κυνουρία (ἡ) Cynurie (*κυνουριεύς*, cynurien).
Κύπρος (ἡ) Chypre (*κύπριος*, chypriote).
Κυρήνη (ἡ) Cyrène (*κυρηναῖος*, cyrénaïque)
Κωνσταντινούπολις (ἡ) Constantinople (*κωνσταντινοπολίτης*, constantinopolitain).

Λ

Λακεδαίμων (ἡ) Lacédémon (*λακεδαιμόνιος*, lacédémonien)
Λακωνία (ἡ) Laconie (*λάκων*, laconien).
Λαμία (ἡ) Lamie (*λαμιεύς*, lamiote).
Λάμψακος (ἡ) Lampsaque (*λαμψακηνός*, lampsacénien).
Λαπωνία (ἡ) Laponie (*λάπων*, lapon).
Λάρισα (ἡ) Larisse (*λαρισαῖος*, larisséen).
Λεβάδεια (ἡ) Lébadie, Livadie (*λεβαδεύς*, lébadien).
Λειψία (ἡ) Leipsig (*λειψιανός· λειψιάτης*, leipsigeois).
Λέσβος (ἡ) Lesbos (*λέσβιος*, lesbien).
Λευκὰς (ἡ) Leucade; Sainte-Maure (*λευκάδιος*, leucadien).
Λίβανος (ὁ) Liban.
Λισσαβὼν (ἡ) Lisbonne (*λισσαβώνιος*, lisbonnin).
Λοκρὶς (ἡ) Locride (*λοκρός*, locrien).
Λομβαρδία (ἡ) Lombardie (*λομβαρδός*, lombard).
Λονδῖνον (τὸ) Londres (*λονδιναῖος*, londonien; londinien).
Λυκαβηττὸς (ὁ) Lycabette.
Λυόνη (ἡ) Lyon (*λυοναῖος*, lyonnais).

Μ

Μαγεντία (ἡ) Mayence (*μαγεντιανός*, mayençais).
Μαγνησία (ἡ) Magnésie (*μάγνης*, magnésien).
Μαδρίτη (ἡ) Madrid (*μαδριταῖος*, madrilène).
Μακεδονία (ἡ) Macédoine (*μακεδών*, macédonien).
Μαλέας (ὁ) cap Malée.
Μάνη (ἡ) Magne; Maïna (*μανιάτης*, maniote; maniate).
Μαντίνεια (ἡ) Mantinée (*μαντινεύς*, mantinéen).
Μάντουα (ἡ) Mantoue (*μαντυανός*, mantouan).
Μαραθὼν (ὁ) Marathon (*μαραθώνιος*, marathonien).
Μαρόκον (τὸ) Maroc (*μαροκηνός*, marocain).
Μασσαλία (ἡ) Marseille (*μασσαλιώτης*, marseillais).
Μαυροβούνιον (τὸ) Monténégro (*μαυροβούνιος*, monténégrin).
Μέγαρα (τὰ) Mégare (*μεγαρεύς*, mégaréen).
Μεδιόλανα (τὰ) Milan (*μεδιολανίτης*, milanais).
Μεθώνη (ἡ) Méthone; [κοιν.] Modon (*μεθωναῖος*, méthonien).
Μελίτη (ἡ) Malte (*μελιταῖος*, maltais).
Μέμφις (ἡ) Memphis (*μεμφίτης*, memphite)
Μεξικὸν (τὸ) Mexique (*μεξικανός*, mexicain).
Μεσολόγγιον (τὸ) Missolonghi (*μεσολογγίτης*, missolonghiote).
Μεσσηνία (ἡ) Messénie (*μεσσήνιος*, messénien).
Μῆλος (ἡ) Mélos; [κοιν.] Milo (*μήλιος*, mélien).
Μιλᾶνον (τὸ) βλ. *Μεδιόλανα*.
Μίλητος (ὁ) Milet (*μιλήσιος*, milésien).
Μιτυλήνη (ἡ) Mitylène; [κοιν.] Métélin (*μιτυληναῖος*, mitylénien).
Μογγολία (ἡ) Mongolie (*μογγόλος*, mongol).
Μόδενα (ἡ) Modène (*μοδεναῖος*, modénais).
Μολδαυΐα (ἡ) Moldavie (*μολδαυός*, moldave).
Μόναχον (τὸ) Munich (*μονάχιος*, munichois).
Μόσχα (ἡ) Moscou (*μοσχοβίτης*, moscovite).
Μυκῆναι (αἱ) Mycènes (*μυκηναῖος*, mycénien).
Μυτιλήνη (ἡ) βλ. *Μιτυλήνη*.
Μωρέας (ὁ) [κοιν. *Μωρηᾶς*] Morée (*μωραΐτης*, moréote; moriote).

Ν

Ναζαρὲτ (ἡ) Nazareth (*ναζαρηνός·* [ἐπὶ τοῦ Χριστοῦ ἰδ.] *ναζωραῖος*, nazaréen).
Νάξος (ἡ) Naxos (*νάξιος*, naxien; naxiote).
Ναύπακτος (ὁ) Naupacte (*ναυπάκτιος*, naupactien).

Ναύπλιον (τὸ) Nauplie (ναυπλιεύς, nauplien).
Νεάπολις (ἡ) Naples (νεαπολίτης, napolitain).
Νέβας (ὁ) Néva.
Νεῖλος (ὁ) Nil.
Νεμέα (ἡ) Némée (νεμεαῖος· νεμεήτης, neméen).
Νεοβόρακον (τὸ) New-York (νεοβορακηνός, new-yorkien).
Νίκαια (ἡ) Nicée (νικαιεύς, nicéen); § ἐν Γαλλίᾳ Nice (niçois).
Νικομήδεια (ἡ) Nicomédie (νικομηδεύς, nicomédien).
Νινευΐ (ἡ) Ninive (νινευΐτης, ninivite).
Νορβηγία (ἡ) Norvège (νορβηγός, norvégien).
Νορμανδία (ἡ) Normandie (νορμανδός, normand).

Ο

Ὀδησσὸς (ἡ) Odessa (ὀδησσηνός, odessien).
Ὄθρυς (ἡ) Othrys; Goura.
Οἴτη (ἡ) Œta.
Οἴτυλον (τὸ) Vitylo (οἰτύλιος, vityliote).
Ὁλλανδία (ἡ) Hollande (ὁλλανδός, hollandais).
Ὀλυμπία (ἡ) Olympie (ὀλύμπιος, olympien).
Ὄλυμπος (ὁ) Olympe.
Ὀξονία (ἡ) καὶ
Ὀξφόρδη (ἡ) Oxford (ὀξόνιος, oxonien).
Οὐγγαρία (ἡ) Hongrie (οὖγγρος, hongrois).

Π

Παβία (ἡ) Pavie (παβιανός, pavesan).
Πάδος (ὁ) Pau.
Πάδουα (ἡ) (παδουαῖος) βλ. *Πατάβιον*.
Παλαιστίνη (ἡ) Palestine (παλαιστῖνος, palestin; philistain).
Παλέρμον (τὸ) βλ. *Πάνορμος*.
Παλμύρα (ἡ) Palmyre (παλμυρηνός, palmyréen);
Πάνορμος (ὁ) Palerme (πανορμίτης, palermitain).
Παξοὶ (οἱ) Paxos (παξηνός, paxien; paxiote).
Πάργα (ἡ) Parga (παργηνός, parganiote).
Παρίσιοι (οἱ) Paris (παρισηνός, parisien).
Πάρμα (ἡ) Parme (παρμαῖος, parmesan).
Παρνασσὸς (ὁ) Parnasse (παρνάσσιος· παρνασσεύς, parnassien).
Πάρνης (ἡ) Parnès.
Πάρος (ἡ) Paros (πάριος, parien).
Πατάβιον τὸ Padoue (παταβῖνος, padouan, patavin).
Παταγωνία (ἡ) Patagonie (παταγών, patagon).
Πάτραι (αἱ) Patras (πατρεύς, patrensien).
Πάφος (ἡ) Paphos (πάφιος, paphien).
Πεδεμόντιον (τὸ) Piémont (πεδεμόντιος, piémontais).
Πειραιεὺς (ὁ) le Pirée (πειραιώτης· πειραιεύς, piréote).
Πεκῖνον (τὸ) Pékin (πεκιναῖος, pékinois).
Πελοπόννησος (ἡ) Péloponèse (πελοποννήσιος, péloponésien).
Περοὺ (τὸ) καὶ
Περουβία (ἡ) Pérou (περουβιανός, péruvien)
Περσία (ἡ) Perse (πέρσης, persan).
Πετρούπολις (ἡ) Saint-Pétersbourg (πετροπολίτης, pétersbourgeois).
Πηνειὸς (ὁ) Pénée.
Πικαρδία (ἡ) Picardie (πικαρδός, picard).
Πίνδος (ἡ) Pinde.
Πῖσα (ἡ) Pise (πισάτης· πισαῖος, pisan).
Πλακεντία (ἡ) Plaisance (πλακεντῖνος, plaisantin; placentin).
Πλαταιαὶ (αἱ) Platée (πλαταιεύς, platéen).
Πολωνία (ἡ) Pologne (πολωνός, polonais).
Πομερανία (ἡ) Poméranie (πομερανός, poméranien).
Πομπηΐα (ἡ) Pompéï (πομπηϊανός, pompéien).
Πόρος (ὁ) Poros (ποριώτης, poriote).
Πορτογαλλία (ἡ) Portugal (πορτογάλλος, portugais).
Πράγα (ἡ) Prague (πραγαῖος, pragois).
Προποντὶς (ἡ) Propontide; Marmara.
Προῦσα (ἡ) Brousse (προυσαεύς, broussiote).
Πρωσσία (ἡ) Prusse (πρῶσσος, prussien).
Πύλος (ἡ) Pylos (πύλιος, pylien).
Πυρηναῖα (τὰ) Pyrénées.

Ρ

Ῥάβεννα (ἡ) Ravenne (ῥαβεννάτης, ravennate).
Ῥαγοῦζα (ἡ) Raguse (ῥαγουζαῖος, ragusain)
Ῥῆνος (ὁ) Rhin.
Ῥοδανὸς (ὁ) Rhône.
Ῥόδος (ἡ) Rhodes (ῥόδιος, rhodien; rhodiot).
Ῥώμη (ἡ) Rome (ῥωμαῖος, romain).
Ῥωμουνία (ἡ) Roumanie (ῥωμοῦνος, roumain).
Ῥωμυλία (ἡ) Roumélie (ῥωμυλιώτης, rouméliote).
Ῥωσσία (ἡ) Russie (ῥῶσσος, russe)

Σ

Σαλαμὶς (ἡ) Salamine (*σαλαμίνιος*, salaminien.
Σαμάρεια (ἡ) Samarie (*σαμαρείτης*, samaritain).
Σαμοθράκη (ἡ) Samothrace (*σαμόθραξ σαμοθράκιος*, samothracien).
Σάμος (ἡ) Samos (*σάμιος*, samien· samiote).
Σαξονία (ἡ) Saxe (*σάξων*, saxon).
Σαρακηνὸς (ὁ) Sarrasin.
Σαρδηνία (ἡ) Sardaigne (*σάρδος*, sarde).
Σερβία (ἡ) Serbie (*σέρβος*, serbe).
Σηκουάνας (ὁ) Seine.
Σηλανδία(ἡ)Zélande (*σηλανδός*,zélandais)
Σιβηρία (ἡ) Sibérie (*σιβήριος*, sibérien).
Σικελία (ἡ) Sicile (*σικελός*, sicilien)
Σικυὼν (ἡ) Sicyon (*σικυώνιος*, sicyonien).
Σινᾶ (τὸ) Sina (*σιναΐτης*, sinaïte).
Σινικὴ (ἡ) βλ. *Κίνα*.
Σινώπη (ἡ) Sinope (*σινωπεύς*, sinopien).
Σκυθία (ἡ) Scythie (*σκύθης*, scythe).
Σκύλλα (ἡ) Scylla.
Σκωτία (ἡ) Écosse (*σκῶτος*, écossais).
Σμύρνη (ἡ) Smyrne (*σμυρναῖος*, smyrnéen; smyrniote).
Σουηβία (ἡ) Souabe (*σουηβός*, souabe).
Σουηδία (ἡ) Suède (*σουηδός*, suédois).
Σοῦλι (τὸ) Souli (*σουλιώτης*, souliote).
Σπάρτη(ἡ)Sparte (*σπαρτιάτης*, spartiate).
Σπερχειὸς (ὁ) Sperchius.
Σπέτσαι (αἱ) Spetzia (*σπετσιώτης*, spetziote).
Στάγειρα (τὰ) Stagyre (*σταγειρίτης*, stagyrite).
Συρακοῦσαι (αἱ) Syracuse (*συρακούσιος*, syracusain).
Συρία (ἡ) Syrie (*σύρος*, syrien).
Σύρος (ἡ) Syra (*σύριος συριανός*, syriote).

Τ

Ταγγέρη(ἡ)Tanger (*ταγγερῖνος*, tingetan).
Ταίναρον (τὸ) Ténare; cap Matapan.
Τάμεσις (ὁ) Tamise.
Τάναγρα (ἡ) Tanagre (*ταναγραῖος*, tanagréen).
Τάραντον (τὸ) καὶ
Τάρας (ὁ) Tarente (*ταραντῖνος*, tarentin).
Ταρσὸς (ἡ) Tarse; Tarsous (*ταρσεύς*, tarsien).
Ταΰγετος (ὁ) Taygète.
Ταῦρος (ὁ) Taurus.
Τεγέα (ἡ) Tégée (*τεγεάτης*, tégéate).
Τένεδος (ἡ) Ténédos (*τενέδιος*, ténédien).
Τεργέστη(ἡ)Trieste(*τεργεσταῖος*,triestain)
Τῆνος (ἡ) Tenos; Tinos (*τήνιος*, ténien).
Τίβερις (ὁ) Tibre.
Τίγρις (ὁ) Tigre.
Τίρυνς (ἡ) Tirynthe (*τιρύνθιος*, tirynthien).
Τοσκάνη (ἡ) Toscane (*τοσκανός*, toscan).
Τουλώνη (ἡ) Toulon (*τουλωναῖος*, toulonais).
Τουρῖνον(τὸ) Turin (*τουρinaῖος*,turinois).
Τουρκία (ἡ) Turquie (*τοῦρκος*, turc).
Τρανσυλβανία (ἡ) Transylvanie (*τρανσυλβανός*, transylvain).
Τραπεζοῦς (ἡ) Trébizonde (*τραπεζούντιος*, trébizondien).
Τρίκαλα (τὰ) Tricalo (*τρικαληνός· τρικαλιώτης*, tricaliote)
Τρίπολις (ἡ) Tripolis; Tripolitza; (*τῆς Βαρβαρίας*, Tripoli; (*τριπολίτης*, tripolitain.
Τροιζὴν(ἡ)Trézène (*τροιζήνιος*,trézénien)
Τρωὰς (ἡ) Troie (*τρωαδίτης*, troyen).
Τύνις (ἡ) Tunis (*τυνήσιος*, tunésien).
Τυρόλον (τὸ) Tyrol (*τυρολός*, tyrolien).

Υ

Ὕδρα (ἡ) Hydra (*ὑδραῖος*, hydriote).
Ὑμηττὸς (ὁ) Hymette (*ὑμήττιος*, hymettien).
Ὑπάτη (ἡ) Hypate (*ὑπαταῖος· ὑπατεύς*, hypatéen).

Φ

Φάληρον (τὸ) Phalère (*φαληρεύς*, phaléréen).
Φερράρα (ἡ) Ferrare (*φερραραῖος*, ferrarois).
Φθιῶτις(ἡ)Phthiotide(*φθιώτης*,phthiote)
Φιγάλεια (ἡ) Phigalie (*φιγαλεύς*, phigalien).
Φιλαδέλφεια (ἡ) Philadelphie (*φιλαδελφεύς*, philadelphien).
Φίλιπποι (οἱ) Philippe (*φιλιππεύς*, [πληθ.] *φιλιππήσιοι*, philippien).
Φιλιππούπολις (ἡ) Philippopoli (*φιλιππολίτης*, philippopolitain).
Φιλλανδία (ἡ) Finlande (*φιλλανδός*, finlandais).
Φλιοῦς (ὁ) Phlionte (*φλιάσιος· φλιούντιος*, phliasien).
Φλωρεντία (ἡ) Florence (*φλωρεντῖνος*, florentin).
Φοινίκη (ἡ) Phénicie (*φοῖνιξ*, phénicien).
Φρυγία (ἡ) Phrygie (*φρύξ· φρύγιος*, phrygien).
Φωκὶς (ἡ) Phocide (*φωκεύς*, phocéen).

Χ

Χαιρώνεια (ἡ) Chéronée (χαιρωνεύς, chéronéen).
Χαλδαία (ἡ) Chaldée (χαλδαῖος, chaldéen).
Χαλκηδὼν (ἡ) Chalcédoine (χαλκηδόνιος, chalcédonien.
Χαλκὶς (ἡ) Chalcis (χαλκιδεύς, chalcidéen)
Χαναὰν (ἡ) Chanaan (χαναναῖος, chananeen).
Χανία (τὰ) La Canée (χανιώτης, canéote).
Χάρυβδις (ἡ) Charybde.
Χειμάρρα (ἡ) Chimara (χειμαρριώτης, chimariote).
Χιλὴ (ἡ) Chili (χιλιανός· χιλαῖος, chilien).
Χίος (ἡ) Chio (χῖος· χιώτης, chiote).

Ψ

Ψαρὰ (τὰ) Psara (ψαριανός, psariote).

Ω

Ὠκεανία (ἡ) Océanie (ὠκεανίτης, océanien.
Ὠρωπὸς (ὁ) Oropos (ὠρώπιος, oropien).

ΠΙΝΑΞ

ΚΥΡΙΩΝ, ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΜΥΘΟΛΟΓΙΚΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

Α

Ἀβεσσαλώμ, Absalon.
Ἀβραάμ, Abraham.
Ἀγαμέμνων, Agamemnon.
Ἀγγελική, Angélique.
Ἄγγελος, Ange
Ἀγησίλαος, Agésilas.
Ἆγις, Agis.
Ἀγλαΐα, Aglaé.
Ἀδριανός, Adrien.
Ἀθανάσιος, Athanase.
Ἀθηνᾶ, Athéné ; Minerve.
× **Αἴας**, Ajax.
Αἰκατερίνη, Catherine.
Αἰμύλιος, Emile.
Αἴολος, Éole.
Αἰσχίνης, Eschine.
Αἰσχύλος, Eschyle.
Αἴσωπος Ésope.
Ἀλάριχος, Alaric.
Ἀλβέρτος, Albert.
Ἀλέξανδρος, Alexandre.
Ἀλέξιος, Alexis.
Ἀλκιβιάδης, Alcibiade.
Ἀλφόνσος, Alphonse.
Ἀλφρέδος, Alfred
Ἀμάλθεια, Amalthée.
× **Ἀμαλία**, Amélie
Ἀμβρόσιος, Ambroise.
Ἀμεδαῖος, Amédée
Ἀνακρέων, Anacréon.
Ἀναξαγόρας Anaxagore.
Ἀναστάσιος, Anastase.
Ἀνδρέας, André.
Ἀνδρομάχη, Andromaque.
Ἀνδρόνικος, Andronic.
Ἄννα, Anne
Ἀννίβας, Annibal.
Ἀντιγόνη, Antigone.
Ἀντιόπη, Antiope.
Ἀντίοχος, Antiochus.
Ἀντίπατρος, Antipatre.
Ἀντισθένης, Antisthène.
Ἀντωνία, Antoinette.
Ἀντώνιος, Antoine.
Ἀπελλῆς, Apelle
Ἀπόλλων, Apollon.
Ἄρατος, Aratus.
× **Ἄρης**, Arès; Mars.
Ἀριάδνη, Ariane
Ἀριστείδης, Aristide
Ἀριστόδημος, Aristodème.
Ἀριστομένης, Aristomène.
Ἀριστοτέλης, Aristote.
Ἀριστοφάνης, Aristophane.
Ἀρμάνδος, Armand
Ἀρσένιος, Arsène
Ἄρτεμις, Artémis; Diane.
Ἀρτεμισία, Artémise

Ἀρχίλοχος, Archiloque.
Ἀρχιμήδης, Archimède.
Ἀσκληπιός, Esculape.
Ἀσπασία, Aspasie.
Ἀφροδίτη, Aphrodite; Venus.
Ἀχιλλεύς, Achille.

B

Βαλδουῖνος, Baudouin; Balduin.
Βαρβάρα, Barbe.
Βαρθολομαῖος, Barthélèmy; Bartholomé.
Βαρνάβας, Barnabé.
Βασίλειος, Basile.
Βασιλική, Vasiliki.
Βεατρίκη, Béatrix; Béatrice.
Βελισάριος, Bélisaire.
Βενέδικτος, Benoît.
Βενιαμίν, Benjamin.
Βερενίκη, Bérénice.
Βικέντιος, Vincent.
Βίκτωρ, Victor.
Βικτωρία, Victoire.
Βλάσιος, Blaise.
Βροῦτος, Brutus.

Γ

Γαβριήλ, Gabriel.
Γαλάτεια, Galatée; Galathée.
Γαληνός, Galien.
Γεράσιμος, Gérasime.
Γερβάσιος, Gervais.
Γερμανός, Germain.
Γεώργιος, George[s].
Γουλιέλμος, Guillaume.
Γρηγόριος, Grégoire.

Δ

Δαμιανός, Damien.
Δανάη, Danaé.
Δανιήλ, Daniel.
Δάφνη, Daphné.
Δήμητρα, Déméter; Cérès.
Δημήτριος, Démétrius.
Διδώ, Didon.
Διογένης, Diogène.
Διοκλητιανός, Dioclétien.
Διομήδης, Diomède.
Διονύσιος, Denis.
Διόνυσος, Dionysos.

E

Ἐδουάρδος, Edouard
Εἰρηναῖος, Irénée.
Εἰρήνη, Irène.
Ἑκάβη, Hécube.
Ἕκτωρ, Hector.
Ἑλένη, Hélène
Ἐλευθερία, Éleuthérie.
Ἐλευθέριος, Éleuthère.
Ἐμμανουήλ, Emmanuel.
Ἐπαμεινώνδας, Epaminondas.
Ἑρμῆς, Hermès; Mercure.
Ἐρρῖκος, Henri
Ἑστία, Hestia, Vesta.
Εὕα, Ève.
Εὐγενία, Eugénie.
Εὐγένιος, Eugène.
Εὐθύμιος, Euthymè.
Εὐριπίδης, Euripide.
Εὐρυδίκη, Eurydice.
Εὐτέρπη, Euterpe.
Εὐφημία, Euphémie.

Z

Ζαχαρίας, Zacharie.
Ζεύς, Zeus, Jupiter.
Ζηνοβία, Zénobie.
Ζήνων, Zénon.
Ζωή, Zoé.

H

Ἥβη, Hébé.
Ἠλέκτρα, Electre.
Ἠλίας, Élie.
Ἥρα, Héra; Junon.
Ἡράκλειος, Héraclius.
Ἡράκλειτος, Héraclite.
Ἡρακλῆς, Hercule.
Ἡρόδοτος, Hérodote.
Ἡρόστρατος, Hérostrate; Érostrate.
Ἡρώ, Héro.
Ἡρώδης, Hérode.
Ἠσαΐας, Isaïe.
Ἠσαῦ, Ésaü.
Ἥφαιστος, Héphestos; Vulcain.

Θ

Θάλεια, Thalie.
Θαλῆς, Thalès.
Θέκλα, Thecle.
Θεμιστοκλῆς, Thémistocle
Θεοδόσιος, Théodose.
Θεοδώρα, Théodora.
Θεόδωρος, Théodore.
Θεόκριτος, Théocrite.
Θεοφάνης, Théophane.

Θεόφιλος, Théophile.
Θεόφραστος, Théophraste.
Θέτις, Thétis.
Θηρεσία, Thérèse.
Θησεύς, Thésée.
Θίσβη, Thisbé.
Θουκυδίδης, Thucydide.
Θρασύβουλος, Thrasybule.
Θωμᾶς, Thomas.

I

Ἰακώβ, Jacob.
Ἰάκωβος, Jaques.
Ἰάσων, Jason.
Ἰγνάτιος, Ignace.
Ἱερεμίας, Jérémie.
Ἱερώνυμος, Jérôme.
Ἰησοῦς Χριστός, Jésus-Christ.
Ἱλάριος. Hilaire.
Ἰούδας, Judas; Jude.
Ἰουλία, Julie.
Ἰουλιανός, Julien.
Ἰούλιος, Jules.
Ἰουστινιανός, Justinien.
Ἰουστῖνος, Justin.
Ἱπποκράτης. Hippocrate.
Ἱππόλυτος, Hippolyte.
Ἰσαάκ, Isaac.
Ἰσαβέλλα, Isabelle.
Ἰσίδωρος, Isidore.
Ἰσοκράτης, Isocrate.
Ἰφιγένεια. Iphigénie.
Ἰφικράτης, Iphicrate.
Ἰώβ, Job.
Ἰωακείμ, Joachim.
Ἰωάννα, Jeanne.
Ἰωάννης, Jean.
Ἰωσήφ, Joseph.

K

Κάδμος, Cadmus.
Καϊάφας, Caïphe.
Καλυψώ, Calypso.
Κάρολος. Charles.
Κίμων Cimon.
Κλαύδιος, Claude.
Κλεάνθης, Cléanthe.
Κλειώ, Clio.
Κλεόβουλος, Cléobule.
Κλεοπάτρα, Cléopâtre.
Κλήμης, Clément.
Κορίννα, Corinne.
Κορνηλία, Cornélie.
Κορνήλιος, Corneille.
Κοσμᾶς, Cosme; Côme.
Κροῖσος, Crésus.
Κρόνος. Kronos; Saturne.
Κυριακός, Cyriaque.
Κωνσταντῖνος. Constantin.
Κωνστάντιος, Constance.

Λ

Λάζαρος, Lazare.
Λαύρα, Laure.
Λαυρεντία, Laurence.
Λαυρέντιος, Laurent.
Λέανδρος, Léandre.
Λεόντιος, Léonce.
Λέων, Léon.
Λεωνίδας, Léonidas.
Λητώ, Lêtô; Lâtone.
Λουδοβῖκος, Louis.
Λουκᾶς, Luc.
Λουκία, Lucie.
Λουκιανός, Lucien.
Λουκρητία, Lucrèce.
Λυκοῦργος, Lycurgue.

M

Μαγδαληνή, Madeleine.
Μακάριος, Macaire.
Μανουήλ, Manuel.
Μαργαρίτα, Marguerite.
Μάρθα, Marthe
Μαρία, Marie.
Μαρίνα, Marine.
Μάριος, Marius.
Μάρκος, Marc.
Ματθαῖος, Matthieu.
Ματθίλθη, Mathilde.
Μαυρίκιος, Maurice.
Μελπομένη, Melpomène.
Μενέλαος. Ménélas.
Μερόπη. Merope.
Μήδεια, Médée
Μηνᾶς, Minas
Μιλτιάδης, Miltiade.
Μιχαήλ. Michel.
Μωϋσῆς, Moïse.

N

Ναθαναήλ, Nathaniel.
Νάρκισσος. Narcisse.
Νεκτάριος, Nectaire.
Νέστωρ, Nestor.
Νηρεύς, Nérée.
Νικήτας, Nicétas.
Νικηφόρος, Nicéphore.
Νικίας, Nicias.

Νικόδημος, Nicodème.
Νικόλαος, Nicolas.
Νικομήδης, Nicomède.
Νιόβη, Niobé.

Ξ

Ξαβέριος, Xavier.
Ξανθίππη, Xanthippe.
Ξενοφῶν, Xenophon.

Ο

Ὀδυσσεύς, Ulysse.
Ὄθων, Othon.
Οἰδίπους, Œdipe.
Ὀκτάβιος. Octave.
Ὄλγα, Olga.
Ὅμηρος, Homère
Ὀνούφριος, Onouphre; Onfroi.
Ὀνώριος, Honoré
Ὀρέστης, Oreste.
Ὀρφεύς, Orphée.
Οὐρανία, Uranie.

Π

Παγκράτιος, Pancrace.
Πανδώρα, Pandore.
Πάτροκλος. Patrocle.
Παυλίνα, Pauline.
Παῦλος, Paul.
Πελοπίδας, Pélopidas.
Περσεύς, Persée.
Περσεφόνη, Perséphone; Proserpine
Πέτρος, Pierre.
Πηνελόπη, Pénélope.
Πίνδαρος, Pindare.
Πλάτων, Platon.
Πολύβιος, Polybe.
Πολυδεύκης, Pollux.
Πολυνείκης, Polynice.
Πομπήϊος, Pompée.
Ποσειδών, Posseidon; Neptune.
Προκόπιος, Procope.
Προμηθεύς, Prométhée.
Πυθαγόρας, Pythagore.
Πύρρος, Pyrrhus.

Ρ

Ῥαφαήλ, Raphaël.
Ῥαχήλ, Rachel.
Ῥέα Rhée.
Ῥιχάρδος, Richard.
Ῥοβέρτος, Robert.
Ῥοδόλφος, Rodolphe.
Ῥωμανός, Romain.
Ῥωξάνη, Roxane.

Σ

Σάββας, Sabbas
Σαμουήλ, Samuel.
Σαμψών, Samson.
Σαούλ Saül.
Σαπφώ, Sapho
Σεβαστιανός Sébastien.
Σεμέλη Sémélé.
Σεραφείμ. Séraphin.
Σιληνός, Silène
Σίσυφος, Sisyphe.
Σκηπίων, Scipion.
Σολομών, Salomon.
Σόλων, Solon.
Σοφία, Sophie.
Σοφοκλῆς, Sophocle.
Σπυρίδων, Spyridion.
Στεφανία, Stéphanie.
Στέφανος, Étienne.
Συμεών, Siméon.
Σωκράτης, Socrate.
Σωσάννη, Suzanne.

Τ

Τατιανή, Tatiane.
Τερψιχόρη, Terpsichore.
Τηλέμαχος Télémaque.
Τιβέριος, Tibère.
Τιμόθεος, Timothée.
Τιμολέων, Timoléon.
Τίτος, Titus: Tite.
Τραϊανός, Trajan.
Τυρταῖος, Tyrtée.

Υ

Ὑάκινθος, Hyacinthe.
Ὑπατία, Hypatie.
Ὑπερίδης, Hypéride.

Φ

Φαβρίκιος, Fabrice.
Φαίδρα, Phèdre.
Φαίδων, Phédon.
Φαιναρέτη, Phénarète.
Φαννή, Fanny.
Φαραώ, Pharaon.
Φειδίας, Phidias.
Φερδινάνδος, Ferdinand.
Φιλήμων, Philémon.
Φίλιππος, Philippe.

Φιλοκτήτης, Philoctète.
Φραγκίσκος. François.
Φρειδερῖκος, Fréderic.
Φωκίων, Phocion.

Χ

Χαράλαμπος, Charalampe.
Χαρίδημος, Charidème.
Χαρίκλεια, Chariclée
Χριστιανός, Christian, Chrétien.
Χριστίνα, Christine.
Χριστόφορος, Christophe.
Χρυσηΐς, Chryséis
Χρυσόστομος, Chrysostome.

Ψ

Ψυχή, Psyché.

Ω

'Ωριγένης, Origène.

ΤΕΛΟΣ

Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου ἐν 'Αθήναις